VETUS TESTAMENTUM HEBRAICUM,

CUM

VARIIS LECTIONIBUS.

EDIDIT

BENJAMINUS KENNICOTT, S. T. P.

ÆDIS CHRISTI CANONICUS,

ET BIBLIOTHECARIUS RADCLIVIANUS.

TOMUS PRIMUS.

OXONII,

E TYPOGRAPHEO CLARENDONIANO.

M DCC LXX VI.

IMPRIMATUR;

N O R T H,

9 Novemb. 1775. CANCELLAR. UNIVERSITAT. OXON.

AUGUSTISSIMO

MAGNÆ BRITANNIÆ REGI

&c. &c. &c.

GEORGIO TERTIO

LITERARUM ET RELIGIONIS

PATRONO

OPUS HOC

AD VERAM SACRI TEXTUS HEBRAICI CRITICEN

NECESSARIUM

IPSIUS AUSPICIIS FAVORE MUNIFICENTIA

INCHOATUM ADJUTUM CONFECTUM

SINGULARI QUA PAR EST OBSERVANTIA

SUMMA GRATI ANIMI SIGNIFICATIONE

PRECIBUSQUE PRO OMNIMODA SALUTE PIENTISSIMIS

DAT DICAT DEDICAT

BENJAMINUS KENNICOTT.

De

Operis Hujus Fautoribus,

In *Admonitione*

De Obſervandis Hebraicorum MStorum Membranis,

editâ *Halæ Magdeb.* 1764,

A

Johan. Salom. Semlero, Sacræ Theologiæ Profeſſore.

CUM ampliſſima illa exornandi Hebraici Codicis provincia, quam celeberrimum Kennicotum, apud Anglos, primum rite, melioribus certe auſpiciis quàm ante ipſum quemquam, ſuſcepiſſe ſcimus, non ſolum eorum omnium excipiatur publicis plauſibus, qui in Romanâ Eccleſiâ liberali eruditioni non obſcure favere videntur, ſed etiam deditiſſimis ſtudiis ultro promoveatur: dubitari non poteſt, nec inter Nos defuturos, qui tantæ, tam præclaræ rei ſucceſſus proſperos, votis ominibuſque lætis, publice privatimque, adjutum eant.

Jus fas eſt variis voluntatibus duci: nec Kennicotus, aut omnium in omnibus, quæ ipſe ſibi recte ſtatuere videtur, aucupatur laudes; aut imperitiorum vanam nimis extimeſcit ſollicitudinem. Malignitatem tantum, in ferendis de ipſius conſilio ſententiis, jure ſuo apud optimum quemque deprecabitur. Sed apud Nos jam non opus eſt, pluribus me hanc cauſam interpretando quaſi commendare. Cum vel inter eos, quibus Litterarum Sacrarum diſciplina traditur, gratulari ſibi ſoleat, quotus quiſque eſt erectioris ingenii; quòd hæc vivendo tempora attigerit, quibus Publicum quaſi Signum erectum eſt, ad bene ſperandum de amplificandâ Codicis Hebraici Dignitate.

Equidem varie affici ſoleo, cum luculentiſſima illa ſtudia cogito, quæ in Anglia, beatâ pluribus nominibus Inſulâ, publice privatimque ingenti contentione ad hanc cauſam promovendam conferuntur. REGIS illius Auguſtiſſimi ſplendidiſſimam Munificentiam facile nobis fingimus; ſcimus enim Angliæ Regem eſſe. Academiarum Britanniæ illuſtrem ac venuſtum conſenſum, in adjuvando Kennicoti propoſito, quis non admiretur? Ibi Reverendiſſimi Archiepiscopi liberaliſſime condicunt ſumptus. Nobiliſſimi Principes, Honoratiſſimi Comites, ultro conferunt. Reverendorum Episcoporum et Decanorum exiſtit fauſta concordia. Barones, Armigeri, privati adeo Religionis Administri, numero longo in ſocietatem hanc coeunt. Fortunatos, Felices ibi eruditos! Hac ratione non creſcere atque amplificari Eruditionis univerſam cauſam non contingit. Nec deeſſe ibi poſſunt, qui fortiter audeant, qui ardua negotia ingenuâ ſollertiâ ſuſcipiant, qui inſitas in litterarum ſtudiis difficultates exſuperent. Itaque beatioribus iſtis non invidebimus; atque bonæ mentis conſcientiâ contenti, e loco noſtro inferiori largos illos Fructus proſpiciemus, qui ex iſtâ Segete trans mare etiam redundabunt.

Nomina Fautorum,

Qui Opus hoc honorifico ſuo condecoraverunt Patrocinio.

Literis C P E notantur ii,

Qui ſuas liberaliter obtulerunt Pecunias;

erogandas

in *Collationem* Codicum,

aut in Variarum Lectionum *Præparationem* ad Prælum,

aut in Operis ipſius *Editionem*.

GREAT BRITAIN, IRELAND, AMERICA.

THE KING.

HIS ROYAL HIGHNESS, THE DUKE OF GLOUCESTER.

Name				
Adams, James, Eſq;			P	
Addenbrook, Rev. Dr, Dean of Litchfield	*			E
Affleck, Rev. Mr		C		
Agar, Rt Rev. The Lord Biſhop of Cloyne				E
Aguilar, Honble Baron		C		
Allen, Ralph Eſq;	*	C		
Allen, Rev. G. Darking				E
All Souls College, Oxford		C	P	E
Amyatt, James, Eſq;		C		
Andrew, Rev. Dr		C	P	
Andrew, Dr John, Exeter	*		P	
Andrews, Rt Honble Francis, Provoſt of Trinity College, Dublin	*		P	
Andrews St, Univerſity, Scotland				E
Aſhburnham, Honble and Rt Rev. The Lord Biſhop of Chicheſter				E
Aſhton, Rev. Dr, Fellow of Eton College	*	C		E
Atherton, Rev. Mr, Tiverton		C	P	
Atkins, Abraham, Eſq;			P	E
Atwell, Rev. Dr, Prebendary of Weſtminſter	*	C		
Aubyn St, Sir John, Bart	*	C		
Avery, Dr Benjamin	*	C		
Aylmer, Honble and Rev. Mr, Prebendary of Briſtol		C		

* Asterisco notantur Defuncti, quorum Munificentiæ Mors finem impoſuit.

Backhouſe, Rev. Dr, Archdeacon of Canterbury				E
Backhouſe, Rev. Mr, Chancellor of Briſtol				E
Bagot, Sir William, Bart				E
Bagot, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church				E
Bagſhaw, Rev. Mr			P	
Baker, Dr George, F. R. S. Phyſician to Her Majeſty				E
Baker, Rev. Mr, Surrogate at Totnes				E
Ball, Rev. Mr, Brandon, Suffolk				E
Balliol College, Oxford				E
Bangor, The Dean and Chapter				E
Barford, Rev. Dr, Prebendary of Canterbury		C		
Barker, Thomas, Eſq;		C	P	E
Barnard, Rev. Dr, Provoſt of Eton College		C	P	E
Barrington, Honble and Rt Rev. The Lord Biſhop of Landaff		C	P	E
Baſket, Thomas, Eſq	*	C		
Bate, Rev. Mr Chambers		C		
Bate, Rev. Mr James, Deptford	*	C		
Bath, Rt Honble The Earl of	*	C		
Bathurſt, Rt Honble Earl, Lord High Chancellor of England				E
Beadon, Rev. Dr, Archdeacon of London				E
Bearcroft, Rev. Dr, Maſter of the Charter Houſe	*	C		
Belſches, Alexander Eſq; Edinburgh				E
Bell, Rev. Dr, Prebendary of Weſtminſter		C	P	
Benſon, Rev. Dr, London	*	C		
Bentham, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church, and Regius Profeſſor of Divinity		C	P	E
Bernard, Rev. Mr	*		P	E
Betham, Rev. Mr, Fellow of Eton College				E
Beuzeville, Rev. Mr			P	E
Blackett, Rev. Dr		C		E
Blackheath, the Library at, by Rev. Mr Williams				E
Blackſtone, Sir William, Knt		C		E
Blake, Rev. Mr				E
Bland, Rev. Dr, Prebendary of Durham	*	C		
Blayney, Rev. Mr, Fellow of Hertford College				E
Blennerhaſſet, John, Eſq;				E
Bolton, Rev. Dr, Dean of Carliſle	*	C		
Bouchery, Rev. Mr, Swaffham		C	P	E
Bourdillon, Rev. Mr, London				E
Braze-Noſe College, Oxford		C	P	E
Briſtol, The Dean and Chapter		C		
Briſtol Education-Society				E
Browne, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church, and Regius Profeſſor of Hebrew				E
Bryant, Jacob, Eſq;		C	P	E
Burrow, Sir James, Knt. F. R. S.		C	P	E
Burton, Rev. Dr Daniel, Canon of Chriſt Church	*	C	P	E
Burton, Rev. Dr Thomas, Prebendary of Durham	*	C		
Bute, Rt Honble The Earl of		C	P	E
Butler, Rev. Dr, Archdeacon of Surrey		C	P	E
Cambridge, Univerſity		C	P	E
Campbell, John, Eſq;	*	C		
Canterbury, The Dean and Chapter		C		E
Catharine Hall, Cambridge				E

Cavendiſh, Honble Lord Charles, F. R. S.				E
Chamberlayne, Edward, Eſq; F. A. S.			P	E
Chamberlayne, George, Eſq;			P	E
Chamberlayne, Rev. Mr Edward, Creſſingham	*	C	P	
Chamberlayne, Rev. Mr Thomas, Fellow of Eton College			P	E
Chambers, Rev. Dr		C		
Chandler, Rev. Dr Samuel, London	*	C		
Channing, Mr John, London	*	C	P	
Chapman, Rev. Dr, Archdeacon of Sudbury		C	P	E
Chapple, Mr William, Exeter		C	P	E
Chatham, Rt Honble The Earl of				E
Chenevix, Rt Rev. The Lord Biſhop of Waterford		C		E
Cholwich, Rev. Dr, Prebendary of Exeter	*	C	P	
Chriſt Church College, Oxford				E
Chriſt's College, Cambridge				E
Churchill, Rev. Mr Fleetwood, Fellow of Clare Hall				E
Clare Hall, Cambridge				E
Clark, Mr William		C		
Collet, Dr John, Newbury		C	P	E
Collier, Rev. Mr William, Hebrew Profeſſor, Cambridge				E
Conant, Rev. Mr		C		
Cooper, Rev. Dr, Preſident of King's College, New York				E
Cooper, Rev. Dr Charles				E
Cornwallis, Honble and Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Canterbury, 2 Sets		C	P	E
Corpus Chriſti College, Oxford		C	P	E
Coſtard, Rev. Mr, Twickenham				E
Courtail, Rev. Mr, Archdeacon of Lewes				E
Courtenay, Rt Honble Lord Viſcount				E
Coward, William, Eſq; His Truſtees -- 2 Sets				E
Cowper, Honble and Rev. Dean of Durham	*	C	P	E
Cox, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Caſhel		C		E
Cracherode, Rev. Mr Clayton Mordaunt		C	P	E
Cradock, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Dublin				E
Craufurd, Honble General	*	C		
Cuſt, Rt Honble Sir John, Bart, Speaker of The Houſe of Commons	*	C		
Cuſt, Sir Brownlow, Bart			P	
Cuſt, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church		C	P	E
Cuſt, Peregrine, Eſq;		C		
Da Coſta, Solomon, Eſq;	*	C		
Daddo, Rev. Mr	*	C		
Dahme, Rev. Mr, London				E
Damer, Honble John, Eſq;		C		
Dampier, Rev. Dr, Dean of Durham				E
Dartmouth, Rt Honble The Earl of				E
Davenport, John, Eſq;			P	
Deane, Rev. Mr, Fellow of King's College, Cambridge				E
De Caſtro, Daniel, Eſq;				E
De Grey, Sir William, Knt, Chief Juſtice of The Common Pleas			P	E
De Grey, Thomas, Eſq;			P	E
Delmé, John, Eſq;		C		
Delmé, Peter, Eſq;	*	C		
Delmé, Peter, Eſq;			P	

Name		C	P	E
Devonſhire, His Grace, The Duke of	*	C		
Dickens, Rev. Dr, Archdeacon of Durham		C	P	E
Diſney, Rev. Dr, King's Prof. Divinity, Trinity Coll. Dublin			P	E
Dodgſon, Rt Rev. The Lord Biſhop of Elphin				E
Dodſon, Michael, Eſq;		C	P	E
Dolben, Sir William, Bart				E
Domville, Rev. Dr	*	C	P	
Dovey, Rev. Mr Richard, for Wadham College				E
Douglas, Rev. Dr James, Prebendary of Durham		C	P	
Douglas, Rev. Dr John, Canon of Windſor		C	P	E
Drake, William, Eſq;				E
Drought, Rev. Mr, Aſſiſtant to King's Prof. Greek, Trin. Coll. Dublin			P	
Drummond, Honble and Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of York		C	P	E
Duane, Matthew, Eſq;		C		E
Dublin, Univerſity		C	P	E
Dunbar, Major				E
Durell, Rev. Dr, Principal of Hertford College	*	C		
Durell, Rev. Mr	*	C		
Durham, The Dean and Chapter		C	P	E
Edinburgh, Univerſity				E
Edinburgh, Theological Library				E
Edinburgh, Library of His Majeſty's Signet-Office				E
Edwards, Rev. Dr, Coventry		C		E
Egerton, Hon. and Rt Rev. The Lord Biſhop of Durham		C		
Ellis, Rt Rev. The Lord Biſhop of St David's	*	C		
Emanuel College, Cambridge				E
Eton College		C	P	E
Eveleigh, Rev. Mr, Fellow of Oriel College				E
Exeter, Rt Honble The Earl of		C		E
Exeter, The Dean and Chapter		C	P	E
Exeter College, Oxford		C	P	E
Eyre, Rev. Dr		C		
Falconer, Thomas, Eſq;				E
Fanſhaw, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church, and Regius Profeſſor of Divinity	*	C		
Farmer, Rev. Mr Hugh		C	P	E
Fenwicke, Nicholas, Eſq;				E
Findlay, Rev. Mr Robert, Glaſgow				E
Fitz-Thomas, Rev. Mr				E
Flitcroft, Henry, Eſq;				E
Flower, Freeman, Eſq;		C	P	E
Fordyce, Rev. Dr		C		
Forſayeth, Rev. Dr, Hebrew Profeſſor, Trinity College, Dublin			P	E
Forſter, Dr John Reynhold				E
Foſter, Rev. Dr, Canon of Windſor	*			E
Fothergill, Rev. Dr George, Principal of Edmund Hall	*	C		
Fothergill, Rev. Dr Thomas, Provoſt of Queen's College, Oxford		C		E
Fowler, Rt Rev. The Lord Biſhop of Killaloe				E
Freind, Rev. Dr, Dean of Canterbury	*	C		
Fuller, Richard, Eſq;		C		
Furneaux, Rev. Dr		C	P	E

Name	*	C	P	E
Gabriel, Rev. Dr		C		
Gadſden, Chriſtopher, Eſq; Charles Town, South-Carolina		C	P	E
Garnet, Rt Rev. The Lord Biſhop of Clogher		C		E
Gawſell, Rev. Mr	*	C		
Geach, Mr Francis, Plymouth-Dock		C	P	E
Gibbons, Rev. Dr		C	P	
Gerard, Rev. Dr, Profeſſor of Divinity, Mariſchal College, Aberdeen				E
Gifford, Rev. Dr		C		
Gilbert, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of York	*	C		
Gill, Rev. Dr, London	*	C		
Glaſgow, Univerſity				E
Glaſſe, Mr George Henry, Student of Chriſt Church				E
Glouceſter, The Dean and Chapter		C		E
Goddard, Rev. Dr, Maſter of Clare Hall			P	
Golding, Rev. Dr, Warden of Wincheſter College	*	C		
Goſſet, Rev. Mr				E
Gould, Rev. Mr, Fellow of Clare Hall		C		
Granby, The Moſt Noble, The Marquis of				E
Grand, Rev. Mr, Dirham, Glouceſterſhire				E
Grantham, Rt Honble, Lord				E
Granville, Rt Honble, The Earl of	*	C		
Gray, Charles, Eſq;		C		E
Green, Rt Rev. The Lord Biſhop of Lincoln		C		
Green, Rev. Mr, Hardingham				E
Greet, Rev. Mr		C		
Gregory, Rev. Dr, Dean of Chriſt Church	*	C		
Grenville, Rt Honble George	*	C		
Grenville, George, Eſq;				E

Name	*	C	P	E
Hales, Rev. Mr, Aſſiſtant to the Heb. Profeſſor, Trinity Coll. Dublin			P	E
Hallifax, Rt Honble The Earl of	*	C		
Hallifax, Rev. Dr, Regius Profeſſor of Civil Law, Cambridge			P	E
Hanbury, William, Eſq;	*	C		
Hardwicke, Rt Honble The Earl of	*	C		
Hardwicke, Rt Honble The Earl of		C	P	E
Harris, Rev. Mr		C		
Hawkins, Sir John, Knt		C		
Hawtrey, Rev. Mr, Fellow of King's College, Cambridge				E
Hayter, Rt Rev. The Lord Biſhop of London	*	C		
Heath, Rev. Dr, Maſter of Harrow School				E
Heberden, Dr William, F.R. & A. SS. — 2 Sets		C	P	E
Henley, Rev. Mr	*	C		
Hereford, The Dean and Chapter				E
Hertford College, Oxford				E
Hervey, Honble and Rt Rev. The Lord Biſhop of Derry			P	E
Heſſe, John Adam Frederic, Eſq;		C	P	E
Hetherington, Rev. Mr		C	P	E
Hill, Rev. Dr, Treaſurer of Armagh	*	C		
Hinchliffe, Rt Rev. The Lord Biſhop of Peterborough				E
Hitchcock, Rev. Mr				E
Hoadly, Rt Rev. The Lord Biſhop of Wincheſter	*	C		
Hoadly, Rev. Dr, Chancellor of Wincheſter	*	C	P	E
Hoby, Rev. Sir Philip, Dean of Ardfert	*	C		

Name	*	C	P	E
Hodge, Rev. Dr	*	C		
Hoghton, Sir Henry, Bart		C	P	E
Holdſworth, Arthur, Eſq; Mount Galpin, Dartmouth				E
Home, Rt Honble and Rev. The Earl of		C		
Honywood, Fraſer, Eſq;	*	C		
Howard, John, Eſq;		C	P	
Hughes, Rev. Mr, Vice-Preſident of Queen's College, Cambridge				E
Hume, Rt Rev. The Lord Biſhop of Saliſbury		C		E
Hunt, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church, and Regius Profeſſor of Hebrew	*	C	P	E
Hunt, Henry, Eſq;			P	
Hunter, Dr William, F. R. & A. SS. Phyſician Extraordinary to Her Majeſty		C	P	E
Hutchinſon, Rt Rev. The Lord Biſhop of Killala				E
Hutchinſon, Francis, Eſq;		C	P	
Jackſon, Cyril, Eſq;				E
Jane, Rev. Mr			P	E
Jebb, Rev. Mr, Cambridge				E
Jeffreys, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church				E
Jenkinſon, Rt Honourable Charles		C	P	E
Jennens, Charles, Eſq;	*			E
Jennings, Rev. Dr, London	*	C		
Jeſus College, Oxford		C		
Jeſus College, Cambridge				E
Inglis, Rev. Mr, Fellow of King's College, New York				E
Innys, John, Eſq;		C	P	E
John's St College, Cambridge				E
Johnſon, Rt Rev. The Lord Biſhop of Worceſter	*	C	P	E
Jones, Mrs Mary, Oxford		C		
Jones, Thomas, Eſq;			P	E
Iremonger, Joſhua, Eſq;				E
Jubb, Rev. Dr		C	P	E
Kaye, Rev. Dr, F. R. & A. SS. Sub-Almoner to His Majeſty		C	P	E
Kearney, Rev. Dr, Profeſſor Hiſtory, Trinity College, Dublin			P	E
Kearney, Rev. Mr, Aſſiſtant to King's Prof. Greek, Trin. Coll. Dublin			P	
Keene, Rt Rev. The Lord Biſhop of Ely		C	P	E
King, Rev. Dr			P	
King's College, Cambridge		C	P	E
King's College, Aberdeen				E
King's College, New York				E
Kinnoull, Rt Honble Earl				E
Kippis, Rev. Dr		C		
Krauter, Rev. Dr, Bath				E
Kynaſton, Thomas, Eſq;		C		
Lambe, James, Eſq;	*	C		
Lane, John, Eſq; Fellow of Queen's College, Cambridge				E
Laugher, Rev. Mr	*	C		
Lawſon, Rev. Mr		C	P	
Lee, Matthew, Eſq; Ebford	*	C	P	E
Lee, Thomas Huckel, Eſq; Exeter				E
Leeds, His Grace, The Duke of				E
Legge, Rt Honble Henry Bilſon	*	C		

Name	*	C	P	E
Legh, Rev. Dr, Halifax	*	C	P	
Leiceſter, Rt Honble The Counteſs of	*			E
Leigh, Rev. Dr, Maſter of Balliol College			P	
Leland, Rev. Dr, Thomas, Fellow of Trinity College, Dublin			P	
Lifford, Rt Honble The Lord Chancellor of Ireland — 2 Sets				E
Ligonier, Rt Honble Earl	*	C		
Lincoln College, Oxford				E
Litchfield, Rt Honble The Earl of, Chancellor of The Univerſity of Oxford	*	C	P	
Llewelin, Thomas, Eſq;		C	P	
Long, Rev. Dr, Maſter of Pembroke Hall	*	C		
Loveday, John, Dr		C	P	
Loveday, John, Eſq;		C	P	E
Lowth, Rt Rev. The Lord Biſhop of Oxford, F. R. S.		C	P	E
Lowth, Rev. Mr, Prebendary of Wincheſter				E
Lowther, Robert, Eſq;		C		
Lucas, Thomas, Eſq;		C		
Luttrell, Henry Fownes, Eſq;				E
Lyndon, William, Eſq;		C	P	
Lyttelton, Rt Rev. The Lord Biſhop of Carliſle	*	C		
Lyttelton, Rt Honble The Lord	*			E
Macclesfield, Rt Honble The Earl of	*	C		
Madan, Rev. Mr Martin		C		
Magdalen College, Oxford				E
Mallet, Rev. Mr, Prebendary of Glouceſter	*	C		
Mansfield, Rt Honble Lord Chief Juſtice of The King's Bench				E
Mariſchal College, Aberdeen				E
Markham, Rt Rev. The Lord Biſhop of Cheſter		C	P	E
Markham, Rev. Dr		C		E
Marlborough, His Grace, The Duke of		C	P	E
Marſhall, Rt Honble Earl, Scotland				E
Martyn, Rev. Mr, Profeſſor of Botany, Cambridge		C		
Mawſon, Rt Rev. The Lord Biſhop of Ely	*	C		
Maxwell, Hon. and Rt Rev. The Lord Biſhop of Meath		C		
Maynard, Rt Honble The Lord Viſcount	*			E
Mayo, Rev. Dr				E
Meech, Thomas, Eſq;	*	C		
Melvill, Honble General		C		
Merton College, Oxford		C	P	E
Miles, Rev. Mr	*	C		
Milles, Rev. Dr, Dean of Exeter, Preſident Society Antiquaries		C	P	
Molyneaux, Colonel			P	
Moore, Rt Rev. The Lord Biſhop of Bangor				E
Moore, Rev. Mr John, Abingdon	*	C	P	
Moore, Rev. Mr John, London				E
Mordaunt, Sir Charles, Bart				E
Morton, Rt Honble The Earl of	*	C		
Morton, Dr Charles, F. R. & A. SS.			P	E
Moſs, Rt Rev. The Lord Biſhop of Bath and Wells		C	P	E
Murray, Rev. Dr, Profeſſor of Mathematics, Trinity College, Dublin			P	E
Muſgrave, George, Eſq;				E
Muſgrave, Joſeph, Eſq;		C	P	E

Name				
Naſh, Rev. Mr		C	P	
Newcaſtle, His Grace The Duke of				E
New College, Oxford				E
Newcome, Rt Rev. The Lord Biſhop of St Aſaph	*	C		
Newcome, Rt Rev. The Lord Biſhop of Oſſory		C	P	E
Newcome, Rev. Dr, Maſter of St John's College, Cambridge	*	C		
Newdigate, Sir Roger, Bart				E
Newton, Rt Rev. The Lord Biſhop of Briſtol		C	P	E
Nichols, Rev. Dr, Preacher at Charter Houſe	*	C		
Norfolk, His Grace, The Duke of				E
North, Rt Honble Lord, Chancellor of The Univ. Oxford, and of The Exchequer				E
North, Honble and Rt Rev. The Lord Biſhop of Worceſter				E
Northumberland, His Grace, The Duke of				E
Norton, Rt Honble Sir Fletcher, Bart, Speaker of The Houſe of Commons				E
Norwich, The Dean and Chapter		C	P	E
O'Connor, Rev. Mr			P	
Ogilvie, Rev. Dr, Fellow of King's College, New York				E
Ogle, Rev. Dr, Dean of Wincheſter		C		
Oliver, Dr William, Bath	*	C		
Onſlow, Rt Honble Arthur, Speaker of The Houſe of Commons	*	C		
Oſbaldiſton, Rt Rev. The Lord Biſhop of London	*	C		
Owen, Rev. Dr			P	E
Oxford Univerſity		C	P	E
Page, Francis, Eſq;				E
Paice, Joſeph, Eſq;		C	P	E
Palke, Robert, Eſq;		C	P	
Palmer, Mr		C		
Parker, Rt Honble Sir Thomas, Lord Chief Baron		C		
Parker, Rev. Dr, Rector of St James's		C	P	E
Parrot, Rev. Mr				E
Parry, Rev. Mr		C	P	
Pearce, Rt Rev. The Lord Biſhop of Rocheſter	*	C	P	E
Peck, Randyl, Eſq;	*	C	P	E
Peploe, Rev. Dr, Warden of Mancheſter College		C	P	E
Peter Houſe, Cambridge		C	P	E
Peters, Rev. Mr Charles, Cornwall	*	C	P	
Phillips, John, Eſq; Culham	*	C		
Pilkington, Rev. Mr, Prebendary of Lichfield	*	C		
Pitfield, Mr, Exeter			P	
Plumptre, Rev. Dr, Archdeacon of Ely		C	P	E
Pococke, Rt Rev. The Lord Biſhop of Oſſory	*	C		
Portall, Rev. Mr	*	C	P	
Porteus, Rev. Dr, Rector of Lambeth, and Maſter of St Croſs				E
Portland, His Grace, The Duke of		C	P	E
Portſmouth, Rt Honble The Earl of				E
Potter, Rev. Dr, Dean of Canterbury	*	C		
Pratt, Rev. Mr			P	
Price, Rev. Dr Richard		C	P	E
Price, Robert, Eſq;	*	C		
Prieſt, Rev. Mr		C		
Primatt, Rev. Dr				E

Name				
Prime, Sir Samuel, Knt		C		E
Pringle, Sir John, Bart, Preſident Royal Society, and Phyſician to Her Majeſty		C	P	E
Prior, Rev. Dr		C	P	
Puttman, Rev. Mr				E
Pye, Dr	*		P	
Pye, Henry James, Eſq;				E
Pyle, Rev. Dr, Prebendary of Wincheſter		C		
Queen's College, Oxford				E
Queen's College, Cambridge		C		E
Radnor, Rt Honble The Earl of	*	C	P	
Randolph, Rev. Dr, Preſident of C. C. C. and Archdeacon of Oxford		C	P	E
Ratcliffe, Rev. Dr, Maſter of Pembroke College	*	C	P	
Reynell, Rev. Mr, Totnes		C		
Rickards, Samuel, Eſq;	*	C		
Roberts, Rev. Dr, Fellow of Eton College				E
Robinſon, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Armagh, Primate of Ireland		C	P	E
Rocheſter, The Dean and Chapter				E
Rockingham, The Moſt Noble The Marquis of		C		E
Rogers, Sir Frederic, Bart				E
Roſe, Mr, Chiſwick		C	P	E
Ryder, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Tuam		C		
Salter, Rev. Dr, Maſter of The Charter Houſe		C	P	E
Salvador, Joſeph, Eſq;		C	P	E
Sandys, Rt Honble Lord				E
Sandford, Rev. Mr Joſeph, Fellow of Balliol College	*	C		
Savage, Rev. Dr		C	P	E
Saunders, Rev. Dr, Prebendary of Rocheſter	*	C		
Scrope, Rev. Dr	*	C		
Secker, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Canterbury	*	C		
Shafteſbury, Rt Honble The Earl of	*	C	P	
Sharp, Granville, Eſq;				E
Sharp, William, Eſq;				E
Sheldon, Rev. Mr				E
Shepherd, Rev. Dr, Profeſſor of Aſtronomy, Cambridge				E
Sherlock, Rt Rev. The Lord Biſhop of London	*	C		
Sion College, London				E
Skynner, John, Eſq; One of His Majeſty's Juſtices of Cheſter				E
Smalbrook, Rev. Dr, Rector of Wem — 2 Sets		C	P	E
Smallwell, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church				E
Smith, Sir George, Bart				E
Smith, Samuel, Eſq;		C	P	E
Smith, Rev. Mr		C		
Somerville, Rev. Mr, Bibury				E
Spry, Dr Edward, Totnes		C	P	E
Squire, Rt Rev. Lord Biſhop of St David's	*	C		
Stallard, John, Eſq;		C	P	
Stanley, Honble and Rev. Mr		C	P	E
Stennett, Rev. Dr		C	P	
Stinton, Rev. Dr, Chancellor of Lincoln				E
Stock, Rev. Mr, Aſſiſtant to Prof. Hiſt. Trinity College, Dublin			P	E

Name				
Stokes, Rev. Mr, Plymouth Dock				E
Stone, Andrew, Eſq;	*		P	E
Stonhouſe, Rev. Dr, Briſtol		C	P	
Suffield, Thomas, Eſq;		C	P	E
Suffolk, Rt Honble The Earl, One of His Majeſty's Principal Secretaries of State		C		E
Sumner, Rev. Mr, Fellow of King's College, Cambridge				E
Swinney, Rev. Dr		C		
Swinton, Archibald, Eſq;		C		
Talbot, Rt Honble Earl		C	P	E
Talbot, Hon. and Rev. Dr George		C	P	E
Talbot, Rev. Mr, Chancellor of Saliſbury		C		
Talbot, Rev. Mr William, Reading	*	C	P	
Tayler, Rev. Mr		C	P	E
Taylor, Rev. Dr, Reſidentiary of St Paul's	*	C		
Taylor, Rev. Dr, Staplehurſt				E
Taylor, Charles, Eſq;	*	C		
Taylor, Thomas, Eſq;				E
Taylor, Rev. Mr George		C	P	E
Temple, Rt Honble Earl				E
Terrick, Rt Rev. The Lord Biſhop of London		C	P	E
Territ, Rev. Mr		C	P	E
Thomas, Rt Rev. The Lord Biſhop of Wincheſter		C	P	E
Thomas, Rt Rev. The Lord Biſhop of Saliſbury	*	C		
Thomas, Rt Rev. The Lord Biſhop of Rocheſter		C	P	E
Thompſon, Rev. Mr		C	P	
Thornton, John, Eſq; Clapham — 2 Sets		C	P	E
Thorold, Sir John, Bart	*	C	P	E
Thorold, Sir John, Bart				E
Tighe, Edward, Eſq;				E
Tighe, William, Eſq;				E
Toller, Rev. Mr		C		
Tomkins, Benjamin, Eſq;		C	P	
Tomkins, Joſeph, Eſq;		C		
Tomkins, William, Eſq;		C	P	
Tottie, Rev. Dr, Canon of Chriſt Church, and Archdeacon of Worceſter	*	C	P	E
Townſhend, Honble Thomas, Eſq;		C	P	E
Tracy, Honble and Rev. Dr, Warden of All Souls College			P	E
Trail, Rt Rev. The Lord Biſhop of Downe and Connor		C		
Trevor, Honble and Rt Rev. The Lord Biſhop of Durham	*	C	P	E
Trinity College, Cambridge				E
Trinity Hall, Cambridge				E
Turner, Sir Edward, Bart	*	C		
Turner, Sir Gregory Page, Bart		C		
Turner, Rev. Mr Daniel, Abingdon		C		
Twynihoe, Rev. Mr Chriſtopher	*	C		
Tyrawley, Rt Honble The Lord	*	C		
Tyrwhitt, Thomas, Eſq;				E
Van Oordt, Gabriel, Eſq;				E
Varley, Mr T. London				E
Vaughan, Samuel, Eſq;		C	P	

Name				
Walker, Rev. Dr	*	C		
Walter, Rev. Mr, Prebendary of Chichefter				E
Ward, G. Efq;				E
Warner, Richard, Efq;	*	C	P	
Warren, Rev. Mr, Hampftead	*	C		
Waftfield, Robert, Efq;		C	P	E
Watfon, Rev. Dr, Regius Profeffor of Divinity, Cambridge				E
Watfon, Dr, F. R. & A. SS.			P	E
Watfon, —— Efq;			P	
Webb, Philip Carteret, Efq;	*	C		
Webber, Rev. Dr, Rector of Exeter College, and Dean of Hereford	*	C	P	
Wegg, George, Efq;		C	P	E
Wegg, Samuel, Efq; F. R. & A. SS.		C	P	E
Wells, The Dean and Chapter		C	P	E
Weftminfter, The Dean and Chapter		C	P	E
Wefton, Rt Honble, Edward	*	C		
Wefton, Stephen, Efq, Fellow of Exeter College				E
Wefton, Rev. Mr, Prebendary of Durham		C	P	E
Wheeler, Rev. Dr, Fellow of Magdalen College, and Chancellor of Oxford		C	P	E
Whitchurch, James, Efq;		C		
Whitchurch, Rev. Mr, Bath		C	P	
White, Rev. Mr, Fellow of Wadham College, and Laudian Profeffor of Arabic				E
Wigan, Rev. Dr				E
Wight, Rev. Mr, Prebendary of Exeter				E
Wilberfofs, John, Efq;		C	P	
Wills, Rt Rev. The Lord Bifhop of Bath and Wells	*	C		
Wilton, Rev. Mr				E
Winchefter, The Dean and Chapter		C	P	E
Winchefter College				E
Windfor, The Dean and Chapter		C	P	E
Winftanley, Rev. Mr, London				E
Woide, Rev. Mr				E
Wollafton, Rev. Dr George		C	P	E
Wollafton, Rev. Mr Francis			P	E
Wombwell, George, Efq;	*	C		
Wood, Robert, Efq;	*	C	P	
Woodward, Rev. Dr, Dean of Clogher				E
Worcefter, The Dean and Chapter		C	P	E
Worthington, Rev. Dr				E
Wray, Daniel, Efq; F. R. & A. SS.		C	P	E
Wray, Rev. Mr, Darley			P	E
Wrey, Sir Bouchier, Bart		C		
Wymondefold, Charles, Efq;				E
Yarborough, Rev. Dr, Principal of Braze-Nofe College	*	C		
Yarborough, Rev. Dr, Tewing		C		
Yonge, Rt Rev. The Lord Bifhop of Norwich		C		E
Yorke, Rt Honble Charles, Lord High Chancellor of England	*	C		
Yorke, Honble and Rt Rev. The Lord Bifhop of St David's				E
Young, Rt Rev. The Lord Bifhop of Leighlin and Ferns		C		
Young, Rev. Dr, Prebendary of Weftminfter				E
Young, Rev. Dr Edward	*	C		
Young, James, Efq;				E

To all the preceding Benefactions

must be added,

and is here recorded with particular Gratitude,

the Gift of

Mrs ELIZABETH GRIFFEN,

of

Oakingham, Berks;

by

A LEGACY OF TWO HUNDRED POUNDS.

OMITTED.

Arbuthnot, George, Esq; - - - - - - - - - - - - - E

N. B.

The NAMES of any future SUBSCRIBERS

will be prefixed

to

THE SECOND VOLUME.

SUBSCRIPTORES.

ADAMS, Rev. Dr, Mafter of Pembroke College, Oxford.
Addington, Anthony, M. D. London.
Arbuthnot, George, Efq;
Bailey, John, M. D. Chichefter.
Britifh Mufeum.
Buckler, Rev. Dr, Fellow of All-Souls College.
Bull, Rev. Mr, Newport-Pagnell.
Cappe, Rev. Mr, York.
Goodenough, Rev. Dr, Ealing.
Gordon, Sir John, Bart.
Hawker, Rev. Mr, Plymouth-Dock.
Hoare, Rev. Dr, Principal of Jefus College, Oxford.
Jackfon, Rev. Mr, Hurley-Hall.
Johnfon, Mr. Jof.
Kippis, Rev. Dr.
Latouche, John, Efq;
Lillington, Rev. Dr, Hampton-Court.
Lytton, Richard Warburton, Efq;
Manchefter, Public Library.
Maffingberd, Francis Burrell, Efq;
Monro, Sir Harry.
Orton, Rev. Mr, Kidderminfter.
Oughton, Sir James Adolphus, Bart. K. B.
Palmer, Roger, Efq;
Pye, Richard, Efq;
Ryland, Rev. Mr.
Trelawney, Rev. Sir Harry.
Watfon, Samuel, Efq;
White, Mr. B. Bookfeller.
Williams, Rev. Dr.
Williams, Jonathan, Gent. Com. Magd. Hall.
Wintle, Rev. Mr, Brightwell.
Wood, Mrs.

BELGIUM FOEDERAT.

Culemberg. — Baum, Jo. Chrift. Ecclef. Luth. Paftor.
Groningæ — Sypkens, H. Rev.
Harderovic. — Scheidius, Everard. S. Theolog. Prof.
Rotterodami — De Koher, Pet. Dom.
- - - - - - - - - Holfteyn, Pet. Dom.
Zutphan — Van der Bank, Hendrick, Rev.

DANIA.

Hafniæ — Trefchow, Herman. S. Theolog. Prof. — Exemplar. 2.

SUBSCRIPTORES.

GALLIA.

Abbas de Ponches.
Abbas Mary, Biblioth. des Miſſions Eſtrangeres.
De Blois, Reverendiſſ. Epiſcop.
De Lancelot, M. Benedict. Cong. S. Mauri Preſb.
Dom. Ruffin, Abbas Abbatiæ R. de Vauxelles en Cambraiſis.

GERMANIA.

Sereniſſimus Princeps FERDINANDUS, Dux Brunſvicenſis.

Bavar. — Reverendiſſ. Abbas Canon. Reg. de Polling.
Berolin. — Haude & Spener, Bibliopol.
Inſpruc. — Stofter, —— S. Theolog. Prof.
Lubec. — Butendach, —— Rev.

HISPANIA.

De Truxillos, Marchio Illuſtriſſimus.
De Valentia, Archiepiſcopus Reverendiſſimus.
De Velamazan, Marchio Illuſtriſſimus.
Pacheco, D. Juan, Honorab.
Salamancæ, Combent.
Vallejo & Echalaz.

ITALIA.

Venetiis — Adriæ Epiſcopus Reverendiſſimus.
- - - - - Kunhans, T. F. J. Legati Britan. Secretar.

SUECIA.

Borgoniæ, Bibliotheca Gymnaſii.

Aliæ in *Europa* Regiones.

BELGIUM FOEDERATUM.

SERENISSIMUS PRINCEPS ARAUS. ET NASSAV.

GULIELMUS QUINTUS, FOED. BELG. HEREDITAR. GUBERNATOR;

tum Collationis MStorum, tum Editionis,

FAUTOR MUNIFICUS.

Amſtelodami --- Fontein, P. Reverendus.
---------- Kulencamp, G. Rev.
---------- Saportas, Samuel, Mercator.
---------- Serrurier, Phil. Rev.
---------- Van Eſſen, E. P. G. Rev.
---------- Bibliotheca Publica.
---------- Bibliotheca Teleiobaptiſtarum.
Fleſſingæ ------- Bibliotheca Synedrii.
Franekeræ ------ Bibliotheca Academica.
Groningæ ------ Bliek, P. Rev.
---------- Chevalier, Pet. Prof. Theolog.
---------- Muntinghe, Herman. Dom.
---------- Offerhaus, Leon. Prof. Hiſtor.
---------- Schroeder, Nicol. Guil. Prof. Linguar. Oriental.
Hagæ Com. ---- Fagel, Excellentiſſimus D. D. Secretarius &c.
---------- Chais, Carolus, Rev.
---------- Meerman, Honorab. Dom.
Harderovici ---- Schimmelpenninck, Rev. Doctor.
---------- Bibliotheca Academica.
Harlemi -------- Bibliotheca Publica.
Harlingæ ------- Steinſtra, J. Rev.
Heerenfeen ----- Van der Feen, B. Rev.
Leovardiæ ------ Heſſeling, J. Rev.
Lugduni Bat. --- Schultens, Joan. Jac. Prof. Linguar. Oriental.
---------- Van der Kempe, Doctor.
---------- Willmet, Dom.
---------- Bibliotheca Academica.
---------- Luchtmans, Dom. Bibliopol.
Rotterodami ---- Forſten, H. Dom.
---------- Van der Meerſch, Prof.
Rottum -------- Drieſſen, Ant. Rev.
Schiedam ------ Munnikhuyzen, F. Rev.
Ultrajecti ------- Rau, Sebald. Prof. Linguar. Oriental.
Voorchaten ----- Rummerink, Rev.
Yſbrecht -------- Lentz, A. Rev.

BELGIUM AUSTRIACUM.

Antverpiæ ------ J. J. de Mor.

DANIA.

REX AUGUSTISSIMUS.

GALLIA.

REX CHRISTIANISSIMUS.

Eminentiſſimus Cardinalis de la Roche-Aymon, Archiepiſcopus et Dux Remenſis, Primus Par Franciæ, magnus Franciæ Eleemoſynarius, ordinis Sti Spiritûs Commendator &c.

Reverendiſſimus Chriſtophorus de Beaumont, Archiepiſc. Pariſienſis, ord. Sti Spiritûs Commendator.
Reverendiſſimus Dominicus de la Rochefoucauld, Archiepiſcopus Rhotomagenſis.
Reverendiſſimus Georgius Ludov. Phelippeaux, Archiep. Bituricenſis, ord. Sti Spiritûs Commendator.
Reverendiſſimus Arthurus Richardus Dillon, Archiep. Narbonenſis, ord. Sti Spiritûs Commendator.
Reverendiſſimus Stephanus Carolus de Lomenie de Brienne, Archiepiſcopus Toloſanus.
Reverendiſſimus Ferdinandus Maximil. Meriadec, Princeps de Rohan, Archiepiſcopus Burdigalenſis.
Reverendiſſimus Joannes à Deo Raymondus de Boiſgelin, Archiepiſcopus Aquæ Sextienſis.
Reverendiſſimus Joannes Georgius le Franc de Pompignan, Archiepiſcopus Viennenſis.
Reverendiſſimus Joannes Maria Dulau, Archiepiſcopus Arelatenſis.

Reverendiſſ. Petrus Auguſtinus Bernardinus de Roſſet de Rocorel de Fleury, Epiſcopus Carnotenſis.
Reverendiſſ. Joannes Ludovicus de la Marthon de Cauſſade, Epiſcopus Meldenſis.
Reverendiſſ. Carolus Antonius Gabriel d'Oſmont, Epiſcopus Convennenſis.
Reverendiſſ. Cæſar Guillelmus de la Luzerne, Epiſcopus, Dux Lingonenſis, Par Franciæ.
Reverendiſſ. Joannes Arnaldus de Caſtellane, Epiſcopus Mimatenſis.
Reverendiſſ. Franciſcus Triſtanus de Cambon, Epiſcopus Mirapicenſis.

Abbas de la Rochefoucauld, Agens Generalis Cleri Gallicani.
Abbas de Jarente, Agens Generalis Cleri Gallicani.
Abbas Hooke, S. Theologiæ Profeſſor Sorbonenſis.
Abbas Aſſeline, Linguæ Hebrææ Profeſſor Sorbonenſis.
Abbas le Blond.
Abbas Sanſon.

Illuſtriſſimus Dux de Nivernois.

Genovefæ Stæ bibliotheca.
Oratorii Jeſu bibliotheca.
Sorbonæ bibliotheca.

Argentorati ---- Franciſcus Xavier, Comes illuſt. &c.
- - - - - - - - - Bibliotheca Academica.
- - - - - - - - - Bibliotheca Collegii Epiſcopalis.
- - - - - - - - - Bibliotheca Collegii Wilhelmitani.

GERMANIA.

SERENISSIMUS S. R. I. ELECTOR COLONIENSIS.

SERENISSIMUS S. R. I. ELECTOR SAXONICUS.

SERENISSIMUS S. R. I. ELECTOR PALATINUS;
tum Collationis MStorum, tum Editionis,
FAUTOR MUNIFICUS.

SERENISSIMUS HASSIÆ LANDGRAVIUS, LUDOV. NONUS.

SERENISSIMUS BADÆ MARGRAVIUS.

Altorffii -------- Bibliotheca Academica.
Berolini -------- Auguſtin. Fredericus Sigiſ. Rev.
Brunſvici ------- Jeruſalem, Joh. Fred. Wilh. Abbas Rev.
Butzovii ------- Tychſen, Ol. Ger. Prof. Linguar. Oriental.
Erlang. -------- Bibliotheca Academica.
Francofurt. ad Mœn. ---- Bibliotheca Publica.
Francofurt. ad Viadr. ---- Bibliotheca Academica.
Gieſſæ ---------- Bibliotheca Academica.
Goettingæ ----- Michaelis, Johan. Dav. Prof. Philoſoph.
- - - - - - - - - - Kulencamp, —— Prof.
- - - - - - - - - - Bibliotheca Academica.
Halæ Sax. ----- Murſinna, Sam. Prof. Theolog.
- - - - - - - - - - Noeſſelt, Jo. Auguſt. Prof. Theolog.
- - - - - - - - - - Vogel, Geo. Jo. Lud. Prof. Philoſoph.
- - - - - - - - - - Bibliotheca Academica.
Hamburgi ------ Krohn, Rev.
Jenæ ---------- Bibliotheca Academica.
Kilonii -------- Cramer, Joh. Andr. Pro-Cancellarius Academiæ.
- - - - - - - - - - Velthuſen, Jo. Caſp. Prof. Theolog.
- - - - - - - - - - Bibliotheca Academica.
Kloſter-Bergen - Bibliotheca Publica.
Lipſiæ --------- Bahrdt, Jo. Fred. Prof. Theolog.
- - - - - - - - - - Cruſius, Chriſtian. Auguſt. Prof. Theolog.
- - - - - - - - - - Dathe, Jo. Auguſt. Prof. Ling. Hebr.
- - - - - - - - - - Bibliotheca Academica.
- - - - - - - - - - Bibliotheca Senatûs.
Lubecæ -------- Bruns, Franciſc. Bernard. Rev.
- - - - - - - - - - Bibliotheca Publica.
Marburgi ------ Bibliotheca Academica.
Norimbergi ---- Bibliotheca Publica.
Stutgardiæ ----- Bibliotheca Conſiſtorialis.
Tubingæ ------- Bibliotheca Academica.
Vittenbergæ ---- Dreſde, Fred. Wilhelm. Prof. Linguar. Oriental.
Ulmæ ---------- Stettin, Dom. Bibliopola.

HELVETIA.

Basileæ --------- Facultas Theologica.
Bernæ ---------- Bibliotheca Publica.
Genevæ -------- Bibliotheca Academica.
Turici ---------- Usteri, Prof.

HISPANIA.

REX CATHOLICUS.

Serenissimus Infans, D. Gabriel.

Matriti --------- Gonzaga, Reverendissimus Legat. Pontif.
---------- Bucareli, D. Fran. Excellentissimus.
---------- De Campomanes, Pet. Rodrig. Illustrissimus.
---------- De Samaniego, D. Phil. Garcia, Honorab.
---------- De Villafâne, D. Manuel, Honorab.
---------- De Mendiera, F. Inigo Albarez Rev.
---------- De Santander, D. Juan, Bibliothecæ Regiæ Præfectus.
---------- Madan, August. Rev. & Regius Ling. Heb. Professor.
---------- Pons, Leopoldus, Doctor.
---------- Rev. Continuatores Flores. Sac. Hist. Hispan.
---------- Bibliotheca Regia Acad. Histor.
---------- Bibliotheca Sti Isidori.
Escurialis ------ Bibliotheca Regia.
Salamancæ ----- Bibliotheca Academica.
Santiago ------- Bibliotheca Academica.
Vallisoleti ------ Bibliotheca Academica.
---------- Bibliotheca Collegii Sti Norberti.
---------- Bibliotheca Monasterii Sti Benedicti.

HUNGARIA.

Debrecinensis Collegii Reformatorum Rectores et Professores.

ITALIA.

Serenissimus Princeps & Dux Mutinensis.

Mantuæ ------- Bibliotheca Acad. Publica.
Mediolani ------ De Firmian, Comes Excellentissimus.
---------- Bibliotheca Ambrosiana.
---------- Bibliotheca Reg. Publica.
Mutinæ -------- Foa, Mos. Benj. Bibliopola.
Parmæ --------- De Rossi, Joh. Bernard. Prof. Linguar. Oriental.
Romæ ---------- Eminentissimus Alexand. Card. Albani.
---------- Bibliotheca Casanatensis.
Ticini ---------- Bibliotheca Reg. Academica.

POLONIA.

Gedani --------- Bibliotheca *Z*appiana.

PRUSSIA.

Regiomonti ---- Lilienthal, Theod. Chrift. Prof. Theolog.

RUSSIA.

IMPERATRIX AUGUSTISSIMA.

ORLOVIUS, Gregorius, Princeps Illuftriffimus.
Reverendiffimus Archiepifcopus Petropolitanus.
Reverendiffimus Archiepifcopus Plefcoviæ.
Reverendiffimus Archiepifcopus Tweræ.

SARDINIA.

REX AUGUSTISSIMUS.

SUECIA.

REX AUGUSTISSIMUS.

Reverendiffimus Magnus Beronius, Archiepifcopus Upfalienfis.
Reverendiff. C. F. Mennander, Epifcopus Aboenfis.
Reverendiff. L. Benzelftierna, Epifcopus Arofienfis.
Reverendiff. C. G. Schroeder, Epifcopus Calmarenfis.
Reverendiff. D. Herweghr, Epifcopus Carlftadenfis.
Reverendiff. Eric. Lamberg, Epifcopus Gothenburgenfis.
Reverendiff. A. Forffenius, Epifcopus Scarenfis.
Reverendiff. Jacobus Serenius, Epifcopus Strengnefienfis.
Gothenius, J. Rev. Doctor, Lect. Gymn. Gothenburg.
Mathefius, A. Rev. a Sacris Londini.
Upfaliæ -------- Bibliotheca Academica.
Aboæ ---------- Bibliotheca Academica.
Lundæ --------- Bibliotheca Academica.
Gothenburgi --- Bibliotheca Publica.
Scaræ ----------- Bibliotheca Publica.

TRANSILVANIA.

Kolofvár ------- Bibliotheca Collegii Publica.

N. B. Si quis alius apud Exteros, pro Opere hoc, fuas jam dederit, vel mox daturus fit, Pecunias; Nomen inveniet fuum, Tomo præpofitum Secundo.

P R Æ F A T I O.

UNIVERSA Operis hujus ſuſcepti conſummatique hiſtoria, et admonita de omnibus quos hìc citavi codicibus neceſſaria, quum ea non licet in præſens ob oculos ponere Lectoris, in Tomi Secundi finem, ſub titulo *Diſſertationis Generalis*, reſervantur. Primo tamen huic Tomo, ſeparatim (ſic viſum eſt Fautoribus) evulgato, præponatur neceſſe eſt explicatio brevis: de *Textibus*, in hanc Editionem ſelectis et receptis; et de modo, quo ſint legendæ, atque intelligendæ, *Variæ* quæ hìc exhibentur *Lectiones*.

II. Imprimitur hìc Textus *Hebræus* ſecundum editionem *Everardi van der Hooght* Amſtelodamenſem, 8vo, 1705: ne minimâ quidem ſponte factâ literarum mutatione; paucos ſi exceperis errores typographicos, quorum ad imas paginas fit mentio. Sic, exempli gratia: in notis ad *Geneſ.* 29, 20: 45, 8 &c.

III. Textus *Samaritanus* Polyglotta hìc ſequitur *Londinenſia*; admiſſis, quas ipſe edidit *Waltonus* in ſexto Operis ſui tomo, correctionibus. Exhibentur verba Samaritana charactere *Hebræo*; quia eruditorum plurimi, linguam etſi perite calleant Hebræam, literas tamen ignorant *Samaritanas*. Atque hoc modo longe facilior, vel iis qui utrumque norunt characterem, amborum erit Textuum comparatio.

IV. In Textu Samaritano ea ſolum hìc exprimuntur verba, quæ ab Hebræo variant: niſi paucis in locis, ubi plurium inſertio verborum ſententiam illuſtrat, facitque ut citius intelligantur Variæ Lectiones. Vide *Geneſ.* 4, 7: 10, 19 &c.

V. Ubicunque, alterutro in Textu, extat litera, in altero Textu non extans; *Aſteriſcum*, vice uniuſcujuſque literæ, habet exemplar alterum. Vide *Geneſ.* 1; 11, 14 &c.

VI. Codices Manuſcripti et Impreſſi, quorum (Operis hujus gratiâ) inſtituta fuit Collatio, ad numerum aſſurgunt fere *Septingenteſimum*; qui ad imas paginas citantur, ut aiunt, *numerice*. Nam ſi codices in citatione ſingula ſinguli fuiſſent *deſcripti*; magno Voluminum incremento hæc ſane laboraſſet editio.

VII. Etſi Variæ Lectiones codicum Samaritanorum in paginis ſequentibus dantur ſeparatim, non ſeparatim *computantur* ipſi codices: ſed illorum numeri, ſimul cum numeris codicum Hebræorum, generatim in catalogo commiſcentur; pro ordine Regionum, in quibus hodie aſſervantur. Sic, primo omnium exemplo, in nota ad *Geneſ.* 1, 5: codex numero 64 eſt unus codicum ſex Samaritanorum in bibliotheca *Bodleiana*; qui ſex codices ſimul enumerantur, poſt codices 60 Hebræos, in eadem repertos bibliotheca. In nota inſuper ad comma 10, numero 299 citatur codex Hebræus impreſſus, in cujus margine ſcribuntur Variationes codicum duorum Samaritanorum; quorum unus vocem ibi notatam non habet in Textu neque in Margine, alter habet in Margine ſolo.

VIII. Brevis eſſe dum laborat Editor, modò ne fiat obſcurus; etſi vocem in Textu quandoque Variæ Lectioni in notis adjunxit, ſæpe tamen Variam poſuit Lectionem per ſe, nullâ voce textuali præpoſitâ. Vide, ad *Geneſ.* 1, 5 (Samar.) לאר — לאור; et ad 1, 14 ולימים — ולמים: ſed ad 1, 11 (Samar.) מזריע; et ad 1, 15 להאר. Porro; quamvis loci verborum, quæ in eodem commate occurrunt plus una vice, ſæpe indicantur notulis 1° 2° 3° &c; aliquando tamen cæteræ in eodem commate variationes notulas has reddunt minime neceſſarias. Sic, ad *Geneſ.* 1, 7 notatur אשר 2°; et ad 1, 8 ויהי 1°: ſed ad *Geneſ.* 1, 16 המאור *prima vice* ſat evidenter oſtenditur, ſine notula 1°; quia inſeritur vocis hujus variatio המאר poſt variam lectionem הגדלים, et ante variam lectionem הגדל.

IX. Notantur hìc voces et literæ quædam, *majuſculæ* et *minuſculæ*; quia formæ hæ abnormes cæteris annumerari poſſunt modis, quibus eluceant codicum MStorum ætates, gradusque ſuperſtitionis

Maſoreticæ. Vide, ad *Geneſ.* 1, 1 : 2, 4 &c. Notetur inſuper, exprimi quandoque יהוה per ייי, vel יי, vel יי׳; quarum diverſitatum, etſi non ſint Variæ Lectiones, pauca hìc dantur exempla. Vide, ad *Geneſ.* 2, 4 : 4, 6 et 26.

X. Variationes duæ pluresque vocis *ejuſdem* nectuntur lineolâ rectâ ——; et reperiantur *decem* vocis unius variationes, ad *Geneſ.* 3, 7. Sed variationes vocum *diverſarum* in eodem commate ordine ſequuntur ſuo; et *ſpatio* tantum a ſe invicem ſeparantur. Vide, ad *Geneſ.* 1, 16. Initio tamen lineæ, ante novam variationem, ſpatium datur nullum : ut, ad *Geneſ.* 1, 4.

XI. Ad vocum vel literarum TRANSPOSITIONEM clarius oſtendendam, hæc inſeritur notula ∾. Sic, ad *Geneſ.* 1, 16 et 26 : ubi הלילה eſt הליהל ∾; et נעשה אלהים eſt אלהים נעשה ∾.

XII. Deſignatur vocis vel vocum ADDITIO, per vocem textualem vel præpoſitam, vel ſubjunctam; quandoque tamen modo utroque. Ad *Geneſ.* 2, 12; vox nova מאד voci textuali *ſubjungitur.* Ad 3, 1; vox יהוה *præponitur* voci אלהים. Atque ad 1, 11; vox חדשא, quæ additur ex codice MSto, habet ante ſe vocem Textûs unam, et poſt ſe duas.

XIII. Vocis ſive literæ OMISSIONEM indicat hæc notula ‸; quam vide, ad *Geneſ.* 1, 1 et 2. Plurium tamen vocum omiſſio deſignatur, ſaltem per majorem partem *Geneſeos*, inſertione vocis primæ et ultimæ; interpoſitis quoque lineolis, pro numero vocum deſideratarum. Vide, ad *Geneſ.* 1, 7; quo in loco, omiſſio quinque verborum notatur tribus lineolis inter vocem primam et ultimam. Sed incommodam eſſe numeroſam lineolarum harum conjunctionem oſtendit experientia. Vide, ad *Geneſ.* 27; 36, 37 : 28; 5, 6 : 35; 4, 10. Quælibet ergo vocum plus quam ſeptem omiſſio, in paginis ulterioribus, notatur voce primâ et ultimâ, et lineolis quatuor, inter quas eſt parentheſis; in qua parentheſi datur numerus vocum non expreſſarum. Vide vocum tredecim omiſſionem ad *Geneſ.* 42, 10 et 11; ubi inter primam et ultimam vocem datur parentheſis, numerum includens undecimum. Eadem eſt methodus, quoad voces ſupra *raſuram* repertas : vide, ad *Geneſ.* 41, 25—27. Sunt tamen exempla haud pauca, in quibus non fuit ſedulitas Collatorum ita operoſa; utpote qui notârunt tantum, *deeſſe* (vel *eradi*) *ab hac ad hanc vocem* (utramque citatam) in commate eodem vel ſequenti. Quæ methodus diverſa, quum intellectu ſit facilis, non hìc mutatur : nec mutari quidem poſſet, quoad codices in locis ab *Oxonio* longè diſſitis ſervatos. Sæpe accidit, ut omiſſiones plurium vocum, ſic notatæ, neceſſario in binis lineis dividantur; quæ tamen hoc modo ſunt legendæ ——

Exod. 29, 22 : החלב 3° —— (9) —— המכסה ‸ 80.
39, 26 : לשרת —— לשרת * * * * * * 6.
Lev. 14, 36 : לראות —— (10) —— את ‸ 18 &c.
Num. 23, 1 : שבעה ——— מזבחת ‸ 17 &c.
Deut. 28, 27 : להרפא —— (6) —— מצרים ‸ 252.
29 : והיית —— (9) —— ממשש ‸ 69.

XIV. Literæ RASURA ſignificatur per *. Vide, ad *Geneſ.* 1, 12 in textu Samaritano; et ad 1, 3 in textu Hebræo. Non ſemper ponitur raſura ante vel poſt literam; ſed quandoque in medio literæ exprimitur, vel angulo literæ adjungitur. Vide, ad *Geneſ.* 6, 16 : 11, 26 : 12, 12 : 14, 13 : 19, 21 : 22, 13. Abbreviatio *ſup. raſ.* innuit *ſupra raſuram*; quæ nota non ſemper complectitur voces perfectas, ſed ſæpe vocum partes, et unicam quandoque literam. Vide, ad *Geneſ.* 2, 2 et 22.

XV. In codicibus Hebræis plurimæ ſunt voces *imperfectæ*; id eſt, quæ carent literâ vel literis in vocum fine, præcipue in fine lineæ : quarum nonnullæ obliquâ notantur lineolâ, defectûs indicandi gratiâ. Vide voces ita notatas, ad *Geneſ.* 1, 15 : 2, 3 et 9. Sed præter ſtudium elegantiæ, cujus gratiâ ſcribæ quidam, ultra lineam ſcribere nolentes, literas omiſerunt : timor quoque minuendi pretium codicis, ſi vitia ſcribæ detegeret correctio, ſcribas atque venditores deterruit; quo minus delerent vel eraderent voces, vocum partes, et ipſarum literarum partes, incuriâ male deſcriptas. Vide, ad *Geneſ.* 1, 11 et 27 : 2, 12 et 20 : 18, 28 : 22, 13 &c.

XVI. Quum inter MStos codices antiquiores multi ſunt, qui in pluribus locis ſubierunt immutationes, a poſteriori aliqua manu, quò magis Maſoræ conformarentur; hoc in codicibus perſcrutandis maxime fuit a me propoſitum, ut indicaretur quælibet lectio prima, ſeu *a prima ſcribæ ipſius manu.* Ubicunque igitur lectio prima, quamvis mutata, adhuc certo conſtat; nota eſt *primo :* et quum non conſtat, nota eſt *forte.* Ubicunque verò evanuit vel deleta eſt lectio prima, et altera quæ ſuperinducitur clara eſt; nota eſt *nunc :* at quum vox, non mutata, ſcribitur obſcure; nota eſt *videtur.* Dantur

exempla, ad *Genes.* 1, 14 et 21 : 18, 10 et 26. Obſervetur hìc loci, quòd, propter multiplices in MStis Hebræis, præſertim antiquioribus, mutationes a poſteriori manu factas, idque a Criticis Maſoræ nimium faventibus, viſum eſt omnino neceſſarium, ut *ſingulæ voces et literæ, non ab ipſo codicis ſcriptore in locis ſuis modo regulari expreſſæ*, habeantur pro *omiſſis*.

XVII. In margine codicum Hebræorum ſæpenumero notantur Variæ Lectiones ; ex aliis codicibus vel diſerte, vel probabiliter, petitæ. Harum duo ſunt genera : alterum eas continet voces, quæ differunt a vocibus textualibus ; alterum eas, quæ non ſunt in textu, ideoque deeſſe viſæ ſunt. Prius hìc notatur per *marg.* poſterius per *marg. add.* id eſt, margo addit. Vide, ad *Geneſ.* 9, 29 : *Jud.* 15, 6.

XVIII. Deſumpta fuit a Cel. *Morino* prima Pentateuchi Samaritani editio ex codice Oratorienſi ; ex quo codice pretioſo nuper dedit lectiones Textûs Samaritani ab Hebræo diverſas doctiſſimus *Houbigantius*. Et ubi non inter ſe congruunt hi Editores, in eodem codice exhibendo ; notantur hìc diſcrepantiæ. Vide, ad *Geneſ.* 1, 26 et 29 : 2, 1 et 3 : 4, 7 : 31, 44 : 37, 4 &c.

XIX. Quum plurima neceſſario redundent commoda, ex diligenti locorum *parallelorum* comparatione ; præcipue verò Variis Lectionibus ejus loci, cum quo fit comparatio, prope collocatis : dantur in *hoc Tomo* comparationes hujus generis haud paucæ ; eoque digeſtæ modo, ut ſtatim perſpiciat Lector convenientiam cujuſque literæ, ſeu diſcrepantiam. Vide paginas 71, 149, 187—199, 223, 320, 337 &c. Alia exhibebit exempla *Tomus Secundus* ; et fortaſſe capita ea, ſaltem præcipua, quæ in libris *Samuelis* et *Regum* eaſdem tradunt hiſtorias, ac in libris *Chronicorum*. In hoc tamen Tomo nefas fuiſſet non ſubjungere *Comparationem* præcipuarum ſaltem partium *Capitum* eorum, de quibus in lucem edidi (anno 1753) *Diſſertationem de Textu Hebræo primam* ; in quâ ad Eruditos appellatione jacta fuerunt Operis hujuſce fundamenta. Nec in hoc Tomo fuit prætereunda Cantici Davidis Euchariſtici, in 2 *Sam.* 22, cum *Pſal.* 18, Comparatio ſane utiliſſima.

XX. Editio Hooghtiana more quodam poetico exprimit quatuor tantum capita in Pentateucho et Prophetis Prioribus : ſcilicet, *Exod.* 15 ; *Deuter.* 32 ; *Jud.* 5 ; et 2 *Sam.* 22. Sed omni procul dubio extant, et in hoc Bibliorum dimidio, alia Poeſeos exempla ; quæ ideo in hac editione dantur per *Hemiſtichia*. Sequuntur tamen verba ſe invicem, eodem quo apud Hooghtium ordine ; adeo ut ſi quis carmina minus ſapiat, Poeſin Proſaicè adhuc legere, ſi velit, pôſſit : poſſit etiam aliter, ac modo forſan ſibi magis arridente, quædam ordinare Hemiſtichia. Hoc interim ſit ratum, firmum, fixumque ; quòd exhibere Poeſin more Proſaico haud minus eſt abſurdum, quàm Proſam exhibere Poeticè. Si verò univerſa in Bibliis Hebræis carmina, *more Poetico*, lineis brevibus, et *plerumque* fere æqualibus (ſaltem ubi non fuerint corruptæ) nunc demum imprimerentur : mirum quantum eluceſceret ſtatim ſacri Poetæ mens ! idque in mille locis ; ubi ſub uſitatâ *Proſæ* formâ difficillimum eſt ullam, ſaltem veram, expiſcari ſententiam. Hoc ab eruditis, et (ni fallor) tantum non omnibus, concedetur ; ſi Divina Carmina ſcienter atque accurate contemplati fuerint. Vide *Geneſ.* 49 ; *Num.* 23 et 24 ; *Deut.* 32 et 33 ; *Jud.* 5 ; 1 *Sam.* 2 ; 2 *Sam.* 22 et 23. Obſervationes quædam in has aliaſque Sacri Textûs partes, unà cum Notis criticis quamplurimis, ad *hujus* Tomi illuſtrationem apprime neceſſariis, in Tomum reſervantur *Secundum*. Reſtat tamen, ut de hac re Lectores commonefaciam — eam, quam exhibent paginæ ſequentes, Odarum diviſionem non ubique mihimet ita placere, ut credam ſingula Hemiſtichia hìc recte eſſe conſtituta. Opinor enim, Hemiſtichia quædam rectius eſſe conſtituenda, correctis quibuſdam in Textu erroribus ; et quædam melius dividenda fore, quàm a Judæis hodie ſunt diviſa. Vide, ad *Jud.* 5 ; 6, 12, 20, 23 : 1 *Sam.* 2, 3 : &c.

XXI. Tomus interea primus, jam typis excuſus, traditur in manus Fautorum ſuorum ; qui partem hanc anxie poſtulant, deſiderio Operis, de cujus Utilitate bene augurantur. Nec immerito augurari videntur ; reſpicientes numerum *Codicum* hìc collatorum prope (ut ſupra dicitur) Septingenteſimum, et multitudinem *Variarum Lectionum* revera mirandam. Lectoribus his (unà cum aliis inter eruditos quamplurimis) uti et Editori perſuaſum eſt, Textum Bibliorum Hebræorum impreſſum, multis in locis *corruptum* *, ex codicibus MStis ſæpius emendatum iri. Hi igitur cum Editore conſentient, in piiſſimâ gratiarum actione, ob codices MStos tot tantique momenti uſque ad hæc tempora conſervatos. Codices ! indefeſſâ quorum perſcrutatione corrigi poſſunt multa, quæ in Sacrum *Veteris* Teſtamenti Textum irrepſerunt, vitia ; ſive ſint orta ex *Tranſpoſitione*, *Additione*, *Omiſſione*, ſive aliâ

* *Omnes* literarum vocumque in Sacrorum Scriptorum Textu *mutationes*, vel ortæ ex incuria vel ſponte factæ, ſunt *mutationes in pejus*, ideoque *Corruptiones*.

quacunque mutatione, per *ultima* hæc Octo ſeu Decem ſecula. Nec indecorum ſane lætari, quòd ad ſecula Octo ſeu Decem *adhuc ſuperiora* attingant horum codicum utilitates: conſtat enim, *Verſionibus Antiquis* ex MStis Hebræis nunc collatis derivari haud parum ponderis atque auctoritatis. Nec infima debetur laus *MStis* codicibus Textûs *Samaritani*; quòd Variis eorum Lectionibus ſæpe emendatur hic Textus, pluribus in locis, in tribus iſtius editionibus, *vitioſe impreſſus*. Sed in præſens, de his hactenus; quorum omnium elucidationem exhibebit *Diſſertatio Generalis*.

XXII. De *impreſſis* denique codicibus Textûs *Hebræi*, duo ſaltem hìc ſunt monenda. *Diſcrepantiæ* inter ipſos codices impreſſos (diſcrepant enim in locis plus quam decies mille) invictiſſimum præbent argumentum contra *Textûs Impreſſi Integritatem*; rem adhuc a quibuſdam inter *Chriſtianos* acriter propugnatam. Et quod ad *Judæos* attinet; extant, quæ poſthac coram Lectoribus meis ſiſtentur, teſtimonia Rabbinorum tum veterum tum recentiorum validiſſima; ex quibus abunde patebit, ipſos JUDÆOS agnoviſſe *Variationes* in Sacris ſuis Codicibus *quamplurimas*, et non agnoviſſe *Maſoram* quaſi certam Veritatis regulam. Textus inſuper Hebræus primo fuit impreſſus ſeparatim, et in his quatuor partibus; *Pentateuchus*, anno 1482; *Prophetæ priores*, et *poſteriores*, in 1486; et, in 1487, *Cethubim* ſive *Hagiographa:* quæ primæ Editiones ſæpiſſime et maxime differunt ab editionibus hodiernis, ſæpius tamen et magis cum optimis MStis Hebræis et Verſionibus Antiquis conſentiunt. Et de his quatuor Editionibus confidentiùs loqui licet; quia harum omnium Collationes, pro Opere meo factas, egomet poſſum cum Editionibus his conferre. Nam, etſi rariſſima ſint hodie Editionum primarum exemplaria, et vix per Europam in eadem ſervantur bibliotheca hæ quatuor Editiones; theſaurum hunc ipſe poſſideo pretioſiſſimum.

XXIII. *Errata*, quæ et in hoc et in altero Tomo fuerint deprehenſa (eaque, utì ſpero, pro ratione Operis, haud permulta) ad finem Tomi Secundi notabuntur. Unicum hoc, in præſens, notetur; quòd, in nota ad *Deut.* 32, 43 (pro עמו 1° — את עמו 146, forte 507) legendum eſt עמו 1° — את עמו forte 507: ac עמו 2° — את עמו 146.

XXIV. Abſit tamen longiſſime, abſit impietas, ut Præfationi huic finem imponam; niſi prius, imo de pectore, publicas agam gratias DEO OPTIMO MAXIMO! qui me, annis fere viginti, per labores Operi huic proprios, ſed fere ultra fidem defatigantes, hucuſque ſuſtentavit. Nec dedecet, utì ſpero, ſi ſalutem a DEO exorem, cum pro memet ipſo, tum pro Adjutore meo *Brunſio* doctiſſimo; uſque dum Sacrum hoc Opus ad finem perduxerimus.

יהי נעם יהוה אלהינו עלינו
ומעשה ידינו כוננה עלינו
ומעשה ידינו כוננהו :

ΝΟΜΟΝ ΟΥΝ ΚΑΤΑΡΓΟΥΜΕΝ; ΜΗ ΓΕΝΟΙΤΟ·
ΑΛΛΑ ΝΟΜΟΝ ΙΣΤΩΜΕΝ.

ΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ,
ΑΛΛ' ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΑΛΗΘΕΙΑΣ.

In Præfatione, Primæ Novi Teſtamenti Græci Editioni præfixa.

TESTAMENTUM Novum, omni qua licuit diligentia, quaque decuit fide, recognovimus. Verum, ſi nos tantum tædii, publicæ Utilitatis reſpectu, devoravimus; par eſt nimirum, ut Lector eum animum, quem nos juvandis aliis præſtitimus, ipſe præſtet ſibi. Sunt hæc quæ tractamus *minutiſſima*; fateor: ſed ejus generis, ut ob has minutiſſimas minutias *maxima* fuerint aliquoties excutienda. Ne dicam eam eſſe rei Majeſtatem, ut nulla pars tam humilis, quæ non reverenter tractanda. In *verbulis*, inquiunt, ac *ſyllabis* diſcruciatur. Cur ullum EJUS verbum contemnendum ducimus, quem colimus et adoramus? Præſertim, cum Ipſe *ne minutiſſimum quidem Iota, aut apiculum, in vanum abiturum* teſtatus ſit. Infima pars eſt, quam vocant *Literam*; ſed huic, ceu fundamento, innititur *Senſus*. Ut hæc minuta ſciret *Hieronymus*; nec Judæum adſpernatus eſt doctorem, nec ullum fugit laborem. Ob has minutias *Auguſtinus*, jam Epiſcopus, ad Græcas literas reverſus eſt. Ob has *Origenes*, jam ſenex, ad Hebrææ linguæ deſcendit elementa. Qui Sententias enarrant, coguntur *Verborum* explicare rationem. Qui dicit, *Vetus Vinum melius eſt*; habet is, quo ſua quæ mavult certius ac fidelius tractet: nihil perditurus de ſuo, ſi hæc acceſſerint iis, qui malunt Divinas Literas e puriſſimis fontibus haurire. Proinde ſi cui aut non licet, aut non libet, in his Sacris verſari Deliciis; ne obſtrepat, ne obturbet, ne invideat meliora conantibus. Pium eſt Opus: pium quoque pectus ad legendum, Lector, adferas. In re Sacra verſamur; et in ea re, quæ Puritate potiſſimum eſt Orbi commendata. Puro ſtudio hæc tradimus: ut poſthac, in Sacroſancta hac Philoſophia et plures verſentur, et lubentius; denique, ut minore cum negotio, ita majore cum fructu.

In Apologia, Editioni ſubſequenti præfixa.

PAULUS Apoſtolus fortunatum ſeſe prædicat, quod apud Agrippam pro ſe cauſam dicturus eſſet; cui res omnes, in quibus vertebatur quæſtio, maxime compertæ eſſent: atque utinam eodem nomine mihi quoque gratulari poſſim. Ne opus quidem eſt nobis Apologia; niſi apud iſtos, qui non aliam ob cauſam calumniantur, niſi quod non intelligunt. *Theologorum* in primis eſt, non ſolum gratitudinem præſtare, verum etiam candorem et manſuetudinem: et *Theologis* potiſſimum hic meus deſudavit labor. Si qui verentur, ne Sacrarum Literarum auctoritas vocetur in dubium, ſi quid uſquam variaverit; hi ſciant oportet, jam annos plus mille Sacra Exemplaria non per omnia conſenſiſſe. *Auguſtinus* fatetur, ipſâ codicum diſcordiâ ſe non mediocriter adjutum fuiſſe; dum quod hic parum apte dixerat, alter clarius ac rectius efferret: id quod vel fortuito fieri neceſſe eſt. Optarim et ipſe, in Sacris Literis nihil eſſe depravatum, nihil diffidere. Qui prædicant inviolabilem Divinarum Scripturarum auctoritatem, his utroque favemus pollice. *Qui has ſciens depravat, contumeliam facit Spiritui Sancto.* Fatemur: verum hæc Majeſtas in ipſis eſt Fontibus. Non erravit Eſaias; neque quiſquam mutare nititur quod Ille ſcripſit. Non lapſus eſt Matthæus; nemo corrigit quod Ille tradidit. Cum ſcribis, cum depravatoribus, nobis res eſt: is verò ſubſervit Spiritui Sancto, qui, quod per homines depravatum eſt, pro viribus priſtinæ reſtituit Integritati.

In Argumentis, ante Editiones Poſtremas.

NON ideo vacillat auctoritas Scripturæ Sacræ, ſi mendæ tollantur e codicibus: imo potius vacillaret, ſi conſtet nos uti depravatis exemplaribus; atque id certe negari non poteſt. Cui incommodo ſi nullus admoveret remedium; tum verè confuſis exemplaribus vacillaret Scripturarum auctoritas. Optandum, ut nulla menda inſit Sacris Libris; et ad id, quantum fieri poteſt, enitendum eſt. Verum id non contigit poſt annos 1300; nec fortaſſis unquam continget ad plenum: bene nobiſcum agetur, ſi quam minimum inſit mendarum; et idcirco, omni qua licuit circumſpectione ſumus uſi. Contulimus vetuſtiſſimos codices, nec eos ſane paucos. Si varietas abrogat fidem libris; jam olim variabant codices, ætate *Origenis*. Si quis contendit, nullam omnino mendam eſſe in Libris Sacris; quid fiet iis locis, qui tam palam depravati ſunt, ut nulla ſit tergiverſatio? Sin fatentur aliquot locos vitiatos; cur non ſinunt corrigi? Hoc ipſum, ni fallor, offendit quoſdam; quòd admonentur, quaſi hactenus aliquid ignorarint in his literis, quarum ſcientiam profitentur: et pudet quæ imberbes didicere, ſenes perdenda fateri. Si *novitas* offendit; fuit et editio, quâ nunc utimur, olim nova: nos *vetera* inſtauramus, et *novitatem* excludimus. Ex collatis exemplaribus, æque depravatis, ſæpe deprehenditur vera lectio: propterea quòd ſæpenumero fit, ut quod hìc caſu depravatum eſt, in alio codice reperiatur integrum; aut ſaltem veſtigiis quibuſdam datur veræ lectionis conjectura. Sit ſtudium hoc noſtrum circa *ſyllabas*, ac *voculas*: ego magnum arbitror, quicquid ad rem Theologicam pertinet; et non ignoro, quantum reverentiæ Sacris Libris debeatur. Sit hoc *grammaticum*, modò ſit neceſſarium: et turpe eſt, rectam Lectionem neſcire magnos Doctores. Nec peritus Architectus, circa tectum et colophonem occupatus, negligit in fundamentum comportare rudera: hæc qui neſcit, Architectus non eſt; qui negligit, opus collapſurum erigit.

Grotium ſic citat --- *Si Novi Fœderis auctoritati non obſtent tot diſcrepantes Scripturæ; quid mali fecit, qui in Veteris Fœderis libris aliquas fuiſſe, præter eas in quas inciderunt Maſoretæ, ſedulo obſervat?* Addit ipſe (VIII, 21) --- Plures ſunt iſtiuſmodi codicum Diſcrepantiæ, quàm in Bibliis impreſſis habemus; quæ ex variis MStis colligendæ reſtant. Et (xi, 16) --- De exemplari *Samaritano* optandum, ut doctus aliquis accurate Diſcrepantias examinaret; et quænam ex ſcribarum errore, quænam de induſtria mutationes factæ, diſtingueret. Certe, qui hoc Opus perficeret, magnam a grata poſteritate laudem reportaret.

B U X T O R F. *Vind. Verit. Heb.* par. 1, cap. 12.

Quod in uno codice eſt pravum, ex altero, et ſubſidio Maſſoræ, *ut plurimum* poteſt corrigi. Optandum eſſet, ut quæ ſunt ab *Hebræis* ipſis variæ lectiones obſervatæ, ab aliquo colligerentur, ut *Chriſtianis* etiam innoteſcerent: prout illarum multæ extant in Bibliis majoribus Venetis et Baſileenſibus; et nuper etiam R. M. *Lonzano* collegit ex multis et probatiſſimis ſimul et antiquiſſimis libris Hebraicis, quaſcunque obſervare potuit in Lege, Varias Lectiones. Imo, ſi alibi in bibliothecis quoque Regum, Principum, Urbium, exemplaria Hebraica extent: facile patior, ut conferantur; et, ſi Lectiones Varias continent, meliores eligantur.

H O T T I N G E R. *Bibliothecar.* pag. 157, 158, 159.

Hæc una nobis ſupereſſe videtur κορυφη, ut tam ex Maſoreticis notis, quam aliis Contextûs Sacri codicibus vetuſtis, colligerentur Variæ Lectiones. Quo quidem nomine quum nuper magno Theologo moleſtus eſſem, ita reſpondit: *De antiquis Bibliorum Hebraicorum codicibus inquirendis res eſſet neceſſaria pariter et utiliſſima. --- Sed quis eſt, qui vel poſſit, vel velit, in his perluſtrandis, conferendis, examinandis operam impendere? Extant et alibi in Principum bibliothecis: ſed tanquam ad carceres, et tenebras æternas damnati, qui ad uſum et inſpectionem vix cuiquam conceduntur. Ego hujuſmodi laboris initium feci; cui licebit aliis plura addere.*

L O E S C H E R. *De Cauſis Linguæ Hebrææ*; pag. 445.

Equidem regium et æternâ laude dignum Opus præſtaret Princeps quiſpiam, ſi (ſuppeditatis neceſſariis ſumptibus) curaret, codices ſynagogicos *orbis univerſi* colligi: atque ex illis fontes Hebræos denuo recenſeri. Ita ſane cavillis ſciolorum occurri, et res illa omnis, quantum in *philologico* negotio fieri poteſt, ad demonſtrationis artem reduci poſſet.

G R A B. *Septuag. Prolegom.* tom. 2; cap. 1 prop. 9 § 30.

Priuſquam quicquam poſitivi ſtatuatur, in hac collatione Textuum, *de Hebræi Græcique Textûs ſinceritate*; conſulendi ſunt codices Heb. MSti. Nam *plurimi* ſane ſunt in bibliothecis codices MSti ſatis veteres; inter quos præcipue recenſendi ſunt codices *Hebræo-Samaritani:* qui ſi conſulerentur, appareret in quibus locis omnes conſentiunt, in quibus alii ab aliis diſcrepant. Ante curam Maſoretharum varias apud Judæos lectiones fuiſſe, ex ipſorum ſcriptis ſcimus. Poſt Maſorethas, variationes aliquas etiam ortas, vel ſaltem conſervatas, mihi dubium non eſt. Et nulla ratio vel fingi poteſt, ubi Variæ Lectiones adhuc comparent, quare uni libro adhæreamus, alterum reſpuamus, ſine ullo judicio, ideo tantum quia hodierni Judæi ita ſcribunt. Quum ergo et ante Maſorethas multæ ſint in Textu Hebræo variæ Lectiones annotatæ; quumque etiam poſt eos, dubitandum non ſit, quin aliæ adhuc annotari poſſint: quis quæſo negare poteſt optimum factum eſſe, ut *omnes veteres codices* HEBRÆI et HEBRÆO-SAMARITANI inter ſe conferantur, eorumque Differentiæ notentur.

J A B L O N S K. *Præfat. Bibl. Hebr.* 1699; § 11, 33, 37, 39.

Si quiſpiam *Keri* et *Cetib* penitius expendat, maxime ſi cum impreſſis codicibus MStos veteres conferat; ambigere ultra haud poterit, Variationes illas hallucinationi ſcribarum acceptas ferendas eſſe.--- Excutiendæ ſunt bibliothecæ, maxime in *Italia* et *Hiſpania*; aut ubi Hebraicorum voluminum a longo tempore collectus proſtat theſaurus. Tales enim alicubi libros cum blattis etiamnum pugnare, vix eſt cur dubitemus. --- Sunt procurandi codices; qui, a multis ſeculis inter Chriſtianos cuſtoditi, a recentiorum Maſoretarum vel Punctatorum *interpolatione* immunes fuere. --- Cum verò tantum molimen, præter ingenii acumen, otium quoque abundantius, et vetuſtorum *toto orbe* diſperſorum codicum majorem apparatum, expoſcit, quàm *unius hominis*, laboris cætera patientiſſimi, conditio ferre videatur: optandum eſſet, a Viris doctis et Philologiæ S. ſtudioſis, variis in regnis, reconditiores ſituque ſqualidos bibliothecarum loculos excuti, membranas vetuſtas colligi, *Orientem* præterea *Meridiemque* laceſſi; et (inſtituto literarum commercio) quæ ſuo quiſque loco eruiſſet, obſervaſſet, digeſſiſſet, in unum conferri. Quo pacto, in Philologiæ S. incrementum, aliquid magni atque eximii præſtari poſſe, vix quiſquam dubitaverit.

Variationes Codicum MSS. Veteris Testamenti Hebræi in aliquot loca, quæ citaveram, amicissime mecum communicavit Vir doctissimus B. Kennicott, Criticæ Sacræ veræ et genuinæ Instaurator; qui feliciter progreditur in magno Opere suscepto Codices MSS. Bibliorum Hebraicorum conferendi, quod in Sacrarum Literarum et universæ Ecclesiæ Christianæ insigne emolumentum redundaturum auguror.

Doctissimus et Celeberrimus CAROLUS CHAISE, Benjamino Kennicott.

Monsieur

Quoique je n'aie pas l'honneur d' être connu de Vous, je n'ai pas laissé de prendre une part sincère au louable dessein, dont l'exécution Vous occupe, et à la gloire dont Vous Vous couvrez par la constance de vos efforts, pour rendre autant qu'il sera possible au Texte Sacré du V. T. sa pureté originale; en collationnant une multitude de Manuscripts Hebreux, jusqu' ici négligés, ou inconnus.

L'exposition que Vous avez faite Vous même de votre projet, le compte que Vous avez rendu annuellement de vos premieres decouvertes, et plus encore vos savantes Dissertations, ont suffisamment instruit le Public, de ce que l' Eglise peut attendre, de votre zéle, de votre habilité, et de votre patience, dans la conduite d' une entreprise, dont le but fait l' éloge, et dont le succès interesse si directement l' honneur de la Religion et de ses Ministres.

Votre dernier écrit en particulier (je parle, Monsieur, de vos doctes Observations sur le célèbre passage du 1. *Livre de Samuel Chap.* 6, 19) *a achevé de rendre la chose sensible, aux personnes mêmes, en qui l'amour de la vèrité n'est accompagné d'aucun des secours de l'érudition. Et si, pour donner un nouveau relief à vos travaux, aux yeux des Savans, que leur goût ou leur vocation attachent à l'étude de la littérature orientale, il ne falloit plus, que munir vos recherches du Sceau d'une approbation généralement respectée, qu'est ce qu'on peut y desirer, après l'approbation distinguée du Prelat illustre, à qui le Public est redevable de l' incomparable Traité sur la Poesie des Hébreux?*

J' aurois cru, Monsieur, qu' après le suffrage d' un si grand Juge, sans compter les applaudissemens de tant d' autres Savans dont les Royaumes Britanniques abondent, et l' accueil unanime que ceux des pays d'en deça la mer ont fait à vos demarches et à vos productions, tout auroit concouru à aplanir sous vos pas les difficultés qui retardent l' entier accomplissement d' un Ouvrage, dont l' importance est si universellement reconnue. Ce n'a eté qu' avec une surprise extrême, que j'ai vu par votre Lettre à Milord Evêque d' Oxford, que les secours manquent encore à vos voeux; et cela même, Monsieur, m'a fait presumer, qu'assurément votre modestie desservoit votre zéle, contre vos propres desirs.

J' ai une preuve à Vous en donner, qui ne sauroit Vous déplaire. Tout récemment une Personne, que son rang et sa pieté rendent doublement respectable, a bien voulu se prêter à entretenir Monseigneur le Prince d' Orange, de l' utilité de vos Travaux, et du point ou Vous avez deja amené le grand Ouvrage, dont Vous Vous étes chargé. Ce Prince, digne héritier des Vertus de ses glorieux Ancêtres, aime la Religion parce qu'il la connoit. On le trouve toujours prêt à se porter avec ardeur, à tout ce qui peut en etendre l' empire, par des moyens dignes d' elle, par ce qu'il en sent l' excellence et qu'une pieté éclairée anime en lui un penchant genereux à procurer le bonheur du genre humain. Dès qu'il a été bien instruit de vos vûes et de leur importance, il a temoigné, qu'il se feroit un plaisir d' en encourager l'exécution. Tout de suite, il y a destiné Cinquante Livres Sterling par an, pour le temps convenable; si je ne me trompe, pour cinq ans: et j'ai ordre, Monsieur, de Vous le faire savoir, afin que Vous puissiez prendre des mesures, pour jouir dès que Vous le trouverez à propos, des commencemens d' une faveur, qui sans doute Vous paroitra d'autant plus précieuse, que Vous ne Vous y attendiez pas.

Si mes soins peuvent Vous être de quelque utilité soit pour faire parvenir vos sentimens à Monseigneur le Prince Stadhouder, soit pour recevoir du Trésorier de S. A. S. la somme qui Vous est actuellement assignée; Vous n'avez, Monsieur, qu' à disposer de moi. C'est avec les sentimens d'une considération distinguée, et au milieu de voeux les plus purs, pour votre conservation et pour le succès de vos pieux travaux, que j'ai l'honneur d'être,

Monsieur, &c.

A la Haye;
le 22 *Mars*, 1769.

C. CHAIS

Pasteur Emérite
de l' Eglise Walonne de la Haye.

TESTIMONIUM ROMANUM.

L'Entreprise d'une nouvelle Edition de la Bible, qui doit se faire à Oxford sur tous les Manuscrits Hebraïques, qui peuvent se trouver dans les plus célébres Bibliotéques, a trouvée ici autant d'approbateurs, que des personnes qui en ont entendû parler. Et pour favoriser les Auteurs d'un si important Ouvrage, j'ai permis avec plaisir la Collation des anciens Manuscrits Hebraïques, qui se trouvent dans la Bibliotéque Vaticane; et je l'ai accordée en qualité de Bibliotéquaire de la S^te^. Eglise Romaine. A Rome; ce seize May, mil sept cent soixante un.

D. Card^l^. PASSIONEI, *Bibliot. de la S. E. R.*

TESTIMONIUM GENEVENSE.

Extrait des Regitres de la Vénérable Compagnie des Pasteurs et des Professeurs de l' Eglise de Geneve.

Monsr. le Recteur et Messrs. les Bibliothécaires ont raporté, qu'on leur a fait part d'un Projet formé en Angleterre, pour la Collation des Manuscrits Hébreux de l'Ancien Testament, et qu'on leur a demandé la communication de ceux que nous pourions avoir dans notre Bibliothéque; Projet, pour l' exécution du quel on se propose d' eclaircir à bien des égards le Texte Sacré, et d'en aplanir les difficultez; que pour parvenir à ce but l'Autheur avoit deja pris des mesures pour puiser dans les principales Bibliothéques de l'Europe, et qu'il avoit des assurances qu'elles lui seroient ouvertes. Sur quoi opiné, la V. Compagnie a reconnu unanimement toute l'utilité, qui peut resulter de l'exécution de ce Projet, et combien il importe de faire par raport aux Livres de l'Ancien Testament ce qu'on a deja fait avec succez à l'egard de ceux du Nouveau. Elle n'a pu qu'aplaudir aux louables intentions de l'Autheur, et de ceux qui s' intéressent à la perfection d'un Ouvrage, dont on a lieu d' esperer de grands avantages, pour une plus parfaite intelligence des Livres Sacrez, et par cela même pour la Religion; et elle est persuadée que cette Entreprise, qui fait beaucoup d' honneur au zéle de son Autheur, sera généralement approuvée. Du Vendredi, 4. *Decembre,* 1761.

BUISSON, *Secrétaire.*

DIPLOMA GOETTINGENSE.

Quod immortaliter promeritus est de Critica Textus Hebraici B. Kennicott, Theologiæ Doctor in Universitate Oxoniensi; conquisitis per omnem Europam, quin immo ex Africæ Asiæque oris, codicibus librorum prisci fœderis, nondum in hunc finem adhibitis, iisdemque vel ipso prospiciente domi, vel blando ejus impulsu apud exteros, diligentissime collatis: eas ob res Societas Regia Scientiarum Goettingensis B. Kennicott, Theologiæ Doctorem, Collegis Classis Philologicæ adscripsit; petens ab eo, ut criticos in codicem Hebraicum labores, felicissimo ausu susceptos, pari studio ad finem perducat; editionemque aliquando exhibeat illis copiis instructam, quibus nullus unquam liber instructus prodiit. Ex quo successu permagnam certe lætitiam sentiet, eundemque Sodali impense gratulabitur Societas; ipsius vicissim erga se voluntatem urgens, et demonstratam officiis mutuis compensatura. GOETTINGÆ; 27 Januar. 1766.

JOANNES DAVID MICHAELIS, *Soc. Reg. Scient. Director.* — *Sigill.* — JOANN. PHIL. MURRAY, *Soc. Reg. Scient. Secretarius.*

DIPLOMA MANNHEMIENSE.

Academiæ Electoralis Scientiarum et Elegant. Literar. Theodoro-Palatinæ Præses, Director, ac Socii Lecturis S.

Cum eadem omnium sit Veritas, eâque in rerum natura nihil præstantius; commune esse debet Veritatis studium, et communis Investigationis honos. --- Inter extraordinarios hos Socios, annuente Serenissimo Carolo Theodoro, Principe Electore, cooptatus a nobis est Vir Antiquarum literarum doctissimus, B. Kennicott S. T. P. Regiæque Societatis Anglicanæ ut et Collegii Exoniensis Socius percelebris, Academiæ nostræ ab incunabulis inde suis amicissimus. --- Dat. Mannhemii; VI *Cal. Maii,* 1766.

LEOPOLDUS L. B. DE HOHENHAUSEN. *Sigill.* STENGEL. LAMEY.

DIPLOMA PARISINUM.

Extrait des Registres de l' Académie Royale des Inscriptions et Belles Lettres.

Sur la proposition faite à la Compagnie par M. Le Président de donner un témoignage public d' estime & de consideration à M. Le Docteur Kennicott, qui s'est fait un nom dans la Republique des Lettres par des ouvrages où l' érudition et la critique se font également remarquer, La Compagnie persuadée qu'il est de son devoir et de son intérêt, d' entretenir avec les Sçavants étrangers un commerce utile au progrès des Lettres, a, par une déliberation unanime, mis Monsieur Le Docteur Kennicott au nombre de ses Correspondants, et a chargé M. Le Beau, son Secrétaire perpétuel, de lui expédier des Lettres de Correspondance suivant l' usage et dans la forme ordinaire. En foi de quoi J'ai signé les presentes Lettres, scellées du sçeau de l'Académie. Fait à Paris, au Louvre, ce jour sept Août; 1767.

LE BEAU, *Secrétaire Perpétuel.*

DISSERTATIO GENERALIS

IN

VETUS TESTAMENTUM HEBRAICUM;

CUM

VARIIS LECTIONIBUS,

EX

CODICIBUS MANUSCRIPTIS ET IMPRESSIS.

AUCTORE

BENJAMINO KENNICOTT, S.T.P.

OXONII.

M DCC LXXX.

DISSERTATIO GENERALIS.

EXACTO jam Opere, in quod per annos plusquam * viginti, studio vix unquam intermisso, totus incubui: DEUM imprimis veneror, gratiasque ILLI ago habeoque maximas; qui et spatium mihi vitæ idoneum, atque etiam vires concessit tanto labori pares. Deinde et EOS quoque gratissimâ memoriâ prosequor, quotquot extiterunt Operis hujus FAUTORES et PATRONI; quorum et incredibili pene, per tot annos, usus sum Munificentiâ.

2. TANDEM ergo in lucem prodit, diu promissa, VETERIS TESTAMENTI EDITIO, CUM VARIIS LECTIONIBUS. Ego profecto, ut officio meo satisfacerem, feci pro virili omnia: nihil a me segniter, nihil remisse, actum est. Valetudinem certe, quâ olim fruebar optimâ, laboribus meis posthabui; quæ et nunc mihi, ex perpetua illa animi corporisque defatigatione, incerta admodum facta est et male firma. Nec me tamen aut pœnitet, aut pœnituit unquam provinciæ, quam adornandam in me suscepi. Quid enim agens ego, vel utilius vel honorificentius, vitam ipsam possem consumere? Sed et gloriari licet, in hac nostra ætate, quæ in omni fere scientia præcipuam habeat exquisitæ eruditionis laudem, in quâ et Theologia felicius quam antehac unquam et uberius exculta sit; quòd, in hac inquam ætate, Opus Hoc meæ potissimum fidei atque industriæ a Viris Eruditis, a Principibus, a Regibus, demandatum fuerit. Si quis igitur percontari velit, verbis hisce Paulinis — Τι το περισσον, η τις η ωφελεια; humillime respondetur, sequentibus Apostoli verbis — Πολυ, κατα παντα τροπον· πρωτον μεν γαρ, οτι επιστευθησαν τα λογια τȣ Θεȣ. Jam vero, ut rem tanti ponderis ab initio repetam, de Veteris Testamenti auctoritate pauca sunt dicenda: ideoque potius, quia nonnulli inique admodum de me meoque incepto tulerunt judicium. Fuerunt enim, qui hanc Editionem auctoritati Sacræ Scripturæ advorsum ire arbitrati sunt: quæ omnia quam temere dicta sunt, ex sequentibus credo facile patebit. Nam illud imprimis ago, ut iniquas istas criminationes ab hac mea editione penitus amoliar. Ου τι κατα της αληθειας, αλλ᾽ υπερ της αληθειας.

3. Unica erat Judæorum gens, quam sibi DEUS propriam esse voluit; eo sc. consilio, ut apud illos vera Summi Numinis cognitio adservaretur: simul etiam, ut haberet DEUS quibus Oracula ista concrederet, quæ ingenti numero MESSIAM olim venturum prænuntiabant. Itaque apud illos longa erat series Prophetarum θεοπνευστων, quorum nonnulli, ut certo scimus, θεοπνευστιαν suam miraculis comprobaverunt. Verisimile est etiam, alios omnes aliqua Divinæ potentiæ indicia satis aperte præ se tulisse: habebant proculdubio, unde auctoritatem suam plene confirmare, dictisque suis fidem adstruere, valerent. Mosen igitur, aliosque quos diximus Prophetas, sacrorum Veteris Testamenti codicum auctores agnoscimus; iisque omnia tribuimus, quæ venerando illo θεοπνευστιας nomine comprehendi fas est. Et codices etiam ipsos, si eorum autographa spectemus, in omnibus veros fuisse credimus, et sibi ipsis consentaneos: de his me ita sentire palam et sancte profiteor. Nam S. Paulus his utitur verbis, 2 *Tim.* 3; 15, 16 —— απο βρεφȣς ΤΑ ΙΕΡΑ ΓΡΑΜΜΑΤΑ οιδας — πασα γραφη ΘΕΟΠΝΕΥΣΤΟΣ, και ωφελιμος προς διδασκαλιαν, προς ελεγχον, προς επανορθωσιν, προς παιδειαν την εν δικαιοσυνη.

4. Non enim ad Judæos unice pertinebant sacrosancta illa Prophetarum Vaticinia. Non Israeli tantùm, sed et omni in universum humano generi consulebatur; cum DEUS *multis temporibus et multis modis locutus est patribus in prophetis.* Quod ad Historiam attinet; præcipua sunt — Mundi Primordia, et Divinum Creationis Opificium — Adamus, peccato et pœnæ obnoxius, ab Edene exulans — Præcipuæ quoque post Diluvium familiæ, et primæ Gentium origines; donec ad Abrahamum, et posteros ejus, tandem sit perventum: nam *Abrahamo dictæ fuerunt promissiones — In semine tuo benedicentur omnes gentes terræ.* Plurima insuper alia habemus vaticinia, eo consilio data: ut et perpetuam Messiæ foverent expectationem; et Ipsi etiam, cum advenisset, in testimonium cederent. A DEI ipsius effato initium est — *Ipse conteret tibi caput.* Nuda hæc est prædictio, Messiam olim adfuturum. In sequentibus verò, perpetuo decursu, usque ad Malachiæ tempora, pergunt prophetæ omnia singulatim persequi, quæ in Messiâ locum habitura erant: omnia diserte proferunt, quæ ad Messiæ personam clare designandam, et ab aliis omnibus distinguendam, sufficerent — Prosapiam, Nativitatem, Vitam, Mortem, Resurrectionem denique, et æterni Imperii potestatem. Et, qui prophetarum ultimus est, Malachias insignem Messiæ præcursorem palam designat: *Ecce ego mitto nuntium meum* &c. Atque hæc quidem oracula fuerunt a prophetis intertexta in Veteris Testamenti libris; ut, ubi viderint homines hæc omnia in JESU CHRISTO unice adimpleri, agnoscerent — Οτι ȣτος εστιν αληθως ο Προφητης, ο ερχομενος εις τον κοσμον.

5. Quæ vero de ipsis Prophetarum autographis dicta sunt, eadem de exemplaribus inde exscriptis non pariter sunt dicenda: multo etiam minus, ubi jam codices isti fuissent exscripti multoties, et ætate ab autographis longius distarent exemplaria. Nullum habemus remotæ antiquitatis scriptorem, in quo non multùm et graviter ex librariorum incuriâ peccatum sit; dum in recentiori quoque codice nova fere semper succrescit errorum seges. Sed quod ad codices V. T. attinet; multa sunt, quæ istam

* Incepta fuit MStorum codd. Heb. collatio, anno 1760; at facta fuit a me prima horum examinatio, anno 1751 — annis abhinc XXIX.

adaugent ſuſpicionem. Scimus horum codd. exemplaria numero fuiſſe pene infinita: in quibus exſcribendis, per annos ſaltem 2000, et per totum terrarum orbem, infinita pene erat opera librariorum; quos omnes neceſſe eſt eruditione, diligentiâ, fide, a ſe invicem multum diverſos fuiſſe. Ipſæ etiam Hebraicarum literarum formæ errorem facile admittunt. Et quot quantique errores ibi ſunt expectandi; ubi ſex vel ſeptem literæ ſex vel ſeptem aliis literis ſunt quam ſimillimæ? Hoc et de antiquo Veteris Teſtamenti alphabeto, a quo minùs diſceſſum fuit inter *Samaritanos*, verum eſt; et nunc quoque (tot quanquam mutationibus gradatim factis) de quadrato *Judæorum* hodierno conſtat.

6. Quod ad ſcriptores attinet Profanos; res omnibus nota eſt, qui criticam eruditionem vel primis labris attigerunt. Multa de hac re præclariſſime ab Hen. Stephano dicta ſunt; cujus eſt Diſſertatio, *de Origine Errorum in codicibus Antiquorum Scriptorum MStis*, anno 1557 edita: eumque, ne longus ſim, teſtem unicum hic loci appello. *Multa in Ciceronianis ſcriptis accidiſſe menda comperi:* e. g. — *error* pro *terror*; *ratio* pro *oratio*; *prudentis* pro *pudentis*; *notio* pro *notatio*; *ædes* pro *ſedes*; *paruit* pro *patuit*; *pateat* pro *par erat*; *levitas* pro *lenitas*; *nos* pro *vos*; *duxit* pro *dixit*; *examinare* pro *exanimare*; *reprobavit* pro *re probavit*; *ſed Diis* pro *ſed iis:* et (tranſpoſitione ſane notabili) *nulla inſit judicandi nota; ex quo exiſtit et illud*, CERTA *eſſe multa probabilia* pro *nulla inſit* CERTA *judicandi nota; ex quo exiſtit et illud, eſſe multa probabilia.* His aliiſque exemplis hæc addit — *ſic permutatæ ſunt ſedes, non modo aliquot verborum, ſed et integrarum ſententiarum. Quinetiam apud Virgilium tales* μεταθέσεις, *tales apud Ovidium, Herodotum, Theocritum, reperiuntur.* — *Accidit etiam in Ciceronis, quod in aliorum libris; ut in ejus contextu ſuppoſititia multa eſſent, quæ ex margine irrepſiſſent in textum. Purgatæ quidem fuerunt ſuperiores editiones, ſed non perpurgatæ: nonnulla enim ejuſmodi verba, in omnibus recentioribus editionibus, etiam nunc reperire poſſumus.*

7. Sunt autem qui, ubi de ſcriptoribus profanis agitur, hæc omnia vera eſſe facile agnoſcunt; negant tamen, codices Sacræ Scripturæ iiſdem fortunis uſos eſſe. Immo et diſerte affirmant — Codices iſtos, ſi Spiritum Sanctum auctorem habuiſſent, originalem ſuam integritatem ſemper adſervaturos fuiſſe[a]. Hæc ſunt, quæ ab homine, Chriſtianæ Religioni ſummopere inimico, merito expectanda erant. Quid verò? Qui de Miraculis in S. Scripturâ traditis dubitare ſe profitentur, utpote de rebus omni fide majoribus; quomodo audiendi ſunt, dum ex arbitrio majus quoddam Miraculum, ſupervacaneum tamen, temere adduci velint? Aut quid non ipſi dicturi eſſent; ſi a nobis audiviſſent, SPIRITUM DEI SANCTUM, Miraculo per omne ævum et in omni regione perpetuo, opem tuliſſe tum librariorum tum typographorum oſcitantiæ? Sed pro certo ſcimus, nullum eſſe Miraculis locum; niſi ubi res aliter non recte poſſint procurari. Jam vero etſi concedamus, Hebraicos codd. omnes graviter corruptos fuiſſe: tamen vel in corruptiſſimo quôque ea haberemus, unde ſumma rerum verè erui poſſet; ſeu HISTORIAM ſpectamus, ſeu DOCTRINAM. De ſummâ Doctrinæ nihil certe eſt periculi. Præcipua enim et quæ maximi momenti ſunt præcepta, non ſimplici tantum vice tradita, ſed pluribus in locis iterum atque iterum repetita habemus: quæ ipſa frequens iteratio omnem ambiguitatis aut erroris ſuſpicionem omnino diluit. Hiſtoriarum inſuper bona pars in libris adſervatur diverſis; quorum ex accuratâ collatione, ſi quid alicubi erratum ſit, et error iſte detegitur, et ſæpe etiam certiſſima adhibetur medela. Hìc igitur, ne ſit in poſterum calumniæ aut cavillationi locus, palam profitendum eſt — utcunque in ſacris codicibus per librariorum incuriam erratum fuerit, ſemper tamen exinde deduci potuiſſe et Fidei et Officiorum normam. Qui vero arbitrantur, ſi hæc ita ſint, cæteras ſacrorum codd. variationes leves eſſe, et parvi pendendas; hos rogo, ut ad ea animum advertant, quæ de *antiquis* Eccleſiis Græcâ et Latinâ, et de *hodiernis* Romano-Catholicâ et Reformatâ, jam dicenda ſunt.

8. Eccleſia Chriſti, per varias regiones diffuſa, ſolis *Græcis* S. Scripturæ codicibus diu uſa eſt. Et multi fuerunt magni nominis Chriſtiani; qui, quum Græcum ſermonem unice callerent, religionis ſuæ normam ex hiſce codicibus unice derivârunt. Nihil illis deerat, vel ad Fidei vel Morum integritatem. Ex hiſce codicibus de Chriſto certiſſime edocti erant; quorum etiam haud pauci *uſque ad ſanguinem reſtiterunt.* Atqui omnino conſtat, in iſtis codd. Græcis multa jam inde a ſeculo ſecundo variè ſcripta fuiſſe. Neque vel nunc ex hiſce codicibus penitus ſublatæ ſunt iſtæ variationes; quanquam in illis emendandis egregiam navârunt operam Viri eruditi. De Eccleſiæ *Latinæ* Chriſtianis ſimilia ſunt dicenda: apud quos tamen Verſio *Vetus Itala* a codicibus Hebraicis tam longè diſceſſerat, ſeculo exeunte quarto, ut novam verſionem deſiderarent quamplurimi: et hanc ab Hieronymo ſcimus eſſe confectam. Hæc itaque verſio, quæ *Vulgata* dicitur, in Eccleſiâ Romano-Catholicâ hodie locum habet. Et quis eſt in eâ Eccleſiâ, qui non verſionem iſtam continere arbitratur omnia ad Salutem neceſſaria? Quis tamen, qui in his rebus aliquid ſapit, non fatebitur, Vulgatam, a Clemente VIII procuratam, ab Hieronymi ipſius verſione multum differre; atque in hac Vulgatâ eſſe haud pauca, quæ in melius poſſint mutari[b]? Quod denique ad noſmet ipſos attinet; erant *Anglis* S. Scripturæ verſiones, hodiernâ antiquiores. Ecquis verò Eccleſiæ Reformatæ fautor negabit, eos, qui verſionibus Anglicanis uſi ſunt antiquioribus, veram habuiſſe Chriſtianæ Religionis cognitionem? Eos, inquam, qui Religionem Vitâ exornârunt; et qui Mortem ipſam, Religionis cauſâ, non gra-

[a] Vid. Bolingbroke, de Hiſt. Epiſt. 3.

[b] Card. Bellarminus, qui in Sixtinâ editione corrigendâ operam ſuam cum aliis navabat, ad Lucam Brugenſem hæc ſcripſit — *Sciat velim, Biblia Vulgata non eſſe a nobis accuratiſſime caſtigata; multa enim de induſtria, juſtis de cauſis, pertranſivimus.* Sainte Bible, 4°. Paris; edit. 2, 1767: Prolégom. tom. 1, p. 125.

vatim ſubierunt! Novam tamen verſionem, circa annum 1600, flagitabant noſtrates; quæ et mox, bonis omnibus faventibus, confecta fuit. Jam verò, ætate hac noſtrâ, nonne meritò expectari poteſt accuratior interpretatio? Habemus certè linguæ Hebraicæ Græcæque accuratiorem longe quam olim cognitionem. In re criticâ, ferventi ſtudio, et felici admodum ſucceſſu, per annos fere 200, operam impenderunt Viri eruditi. In promptu nunc ſunt ditiſſima ex codd. MStis ſubſidia; per quæ de verâ lectione tutius judicari poſſit. Quidni itaque et nunc etiam boni omnes faverent; ſi hodiernam noſtram verſionem in melius recudi viderint? Sunt certe, et ii magni nominis Viri, qui verſionem impenſe flagitant perfectiorem; quorum tamen nemo non fatebitur — in eâ, quam nunc habemus, verſione ſatis omnino integritatis eſſe, ut de credendi et agendi normâ liquido conſtent omnia.

9. Minimè igitur nobiſmet ipſis contradicimus; dum aſſerimus, Fidem Moreſque in iis ſervari Bibliorum exemplaribus, quæ haud paululum ab ipſis autographis nunc variant. Et ſi concedamus, MStos codd. in multis a verâ lectione aberrare; non eſt, cur quiſpiam aut DEI veritatem, aut auctoritatem S. Scripturæ, a nobis labefactatum iri arbitretur: quum de ſummâ Doctrinæ nihil incerti reſtet. In codicibus, quales eos a librariis accepimus, (nunc autem poſt inventam typographiam vix ulterius quicquam immutari poteſt) conſtant ea, quæ ad Oeconomiam utriuſque Fœderis illuſtrandam ſufficiunt. Adſervantur præcipuæ res, quas DEUS voluit nobis innoteſcere; ſeu quæ ad Judæos unicè, ſeu quæ ad humanum genus latè, pertinent: — ut oſtendatur, ſcilicet, quâ de cauſâ Judæos olim, aliis gentibus poſthabitis, præcipuè foveret DEUS, populum eos appellans ſuum — neque tamen deſtinatam fuiſſe perpetuam iſti œconomiæ durationem — fore enim, ut homines tandem omnes ad veram DEI notitiam perducerentur; ut fierent *grex unus*, ſub *uno paſtore*, ſc. JESU CHRISTO, de quo *ſcripſerunt et Moſes et Prophetæ*. Ex quibus omnibus evincitur eximia Veteris Teſtamenti auctoritas: in quo tradita ſunt vaticinia, ad MESSIAM ſpectantia; atque etiam, unà cum *officiorum* cognitione, *æternæ vitæ ſpes* Judæis a DEO data eſt — quemadmodum ab ipſo Chriſto diſerte prolatum eſt (*Jo.* 5, 39) Ερευνατε τας γραφας· οτι υμεις δοκειτε εν αυταις ζωην αιωνιον εχειν, και εκειναι εισιν αι μαρτυρουσαι περι εμου.

10. Non igitur per iſtam, quantacunque demum fuerit, librariorum incuriam, aut verbum DEI incertum redditur, aut ab auctoritate ejus quicquam detrahitur. Nihil enim periculi erat, ne vera lectio, in rebus majoris momenti, funditùs interiret; ubi tot ſuperfuturi erant *Codices MSti*, et *Verſiones* quoque *Antiquæ*, ex quibus incuria iſta ſæpiſſime corrigi poſſet. Neque potuit hæc codicum collatio in lucem felicius unquam proferri, quàm ætate hac noſtrâ; in quâ contra ſacroſanctam Chriſti religionem tam acriter ubique dimicatur. Non igitur leve erit neque infructuoſum; ſi oſtendamus, quæ ab adverſariis præcipue reprehendi ſolent, eorum plurima Chriſtianam Religionem non tangere: idque duplici de cauſâ — Multa enim ſunt in *Verſionibus* prava, ubi integer eſt adhuc Textus originalis; et multa quoque in *Textu hodierno* non ſana, quibus codices MSti certam afferunt medelam. Quapropter ii præcipue rogandi ſunt, qui in Evangelicâ veritate promovendâ primas partes agunt; qui in ſe graviſſimum illud munus ſuſceperunt, ut Chriſti Eccleſiam ædificent: rogandi ſunt, inquam, ut ſe ad hanc operam ſerio accingant. Interpretationem veram fruſtra quærimus, ubi de verâ lectione dubitamus. De hac primo ſtatuas; et facile deinceps ad illam pervenies. Qui aliter fecerit, ſimilis erit homini, *domum ſtruenti ſuper arenam*. Atqui ſuper petram, in ſolido potius collocanda eſt S. Scripturæ auctoritas: ſtatuatur vera lectio; et hanc preſſe ſequatur vera interpretatio. Tum demum dilucidè magis patebit, quantum et DEO digna ſint auctore, et omni inter homines acceptione, Sacrorum codicum Oracula.

11. Fatendum eſt, in textu Hebraico nonnulla nunc reperiri, quæ ad ſanam interpretationem ægrè revocari poſſunt; reperiri etiam, quæ cum ipſo contextu in Vet. Teſtamento parum conſentiunt, vel quæ longè recedunt a verbis in Novo Teſtamento diſerte citatis. Sunt certe (ut præcipuo utamur exemplo) haud pauca, quæ in Novo Teſtamento videmus ad Chriſti perſonam unice referri; quibus tamen, ſi textum *Hebraicum* adeamus, videtur cum Chriſto nihil commune eſſe. Neque juſta fortaſſe de his locis reddenda eſt ratio; niſi illud prius evinci poteſt, quædam ibi jam olim immutata fuiſſe. Quod ſi verum ſit; ſequitur omnino, S. Scripturæ auctoritatem eo magis indies ſtabilitum iri, quo magis in verâ criticâ elaboratum fuerit. Plenè igitur occurri poteſt malevolæ quorundam obtrectationi, qui Chriſtianam Religionem, jam inde a literis ſec. xv renatis, ſenſim labefactatam eſſe temerè affirmant. Hanc calumniam plurima convellunt argumenta: at, in præſens, teſtes appello codices *MStos* Veteris Teſtamenti, in lucem nuper prolatos; ex quibus accedet *Novo* Teſtamento haud parum ſplendoris et dignitatis. Ubicunque igitur in S. Scripturâ obſcurum aliquid deprehenderint Verbi Divini antiſtites; videant primò, an non obſcuritas ea ab immutatâ lectione duxerit originem: deinde, numquid in MStis codd. Hebraicis, ſeu Verſionibus Antiquis, adjumenti ſit ad errorem rectè corrigendum.

12. Ut textum Hebraicum ab omni errore immunem eſſe arbitremur, obſtant quæ ſupra dicta ſunt: niſi et arbitremur DEUM, Miraculo perpetuo ſimul et univerſali, Judaicis opem tuliſſe librariis. Verùm et oſtenſum eſt, iſtiuſmodi miraculo minime opus fuiſſe; quum, ſine illo, auctoritas S. Scrip-

turæ abunde confirmatur. Videntur itaque de DEO parum ſobrie ſentire; qui Eum tam temere in ſcenam inducant. Nihil Ille fruſtra agit; nihil inutile, aut ſupervacaneum. Multa quidem, ut ſolent, de hac re inepte nugantur quidam Rabbini; quos ſi audiamus, aut ipſum DEUM, aut Angelum aliquem, unicuique ſcribæ ad manus fuiſſe dicendum eſt. Quidni enim? Cum et de *Jonathane* referant, dum paraphraſin ſuam conſcriberet, ne *muſcam* quidem illi aut *avem* impune advolâſſe; ſed eas fulmine continuò ictas fuiſſe, ne quam ſcriptori moleſtiam faceſſerent. Sed de his hactenus. Nunc verò hæc quæſtio tanquam in foro ſiſtenda eſt; et ad teſtes provocandum eſt, ut conſtet quidnam de Textûs Hebraici vel corruptione vel puritate notum fuerit. Habemus enim teſtes in hac re idoneos; qui nos de vero Textûs iſtius ſtatu ulterius dubitare vix ſinent. Tota itaque quæſtio dijudicanda eſt, aut ex teſtimoniis antiquorum Scriptorum, qui codicibus MStis uſi ſunt jam deperditis; aut ex eorum teſtimoniis, qui de MStis quos adhuc habemus certum aliquid pronuntiare valent.

13. Eadem erat olim de *Novo* Teſtamento controverſia, et ad eoſdem teſtes provocatum eſt; quorum auctoritate demum, noſtris fere temporibus, controverſia iſta dirimebatur. Nam Græcis codd. MStis circiter 260 ad examen revocatis, facile patebat, eandem omnino in codicibus iſtis, qualem in aliis (omittendo, addendo &c.) librariorum incuriam eſſe. Optandum eſt certe, ut et alii quoque ad examen revocentur, quotquot per Europam alicubi deliteſcunt. Interea tamen de eâ, quam hactenus uſurpare licuit, Variarum Lectionum copiâ magnificè ſentiunt Viri verè docti. Eam *Stephanus* et *Fellus* in lucem protulerunt; præcipue vero MILLIUS, *Oxonii*, anno 1707. Secuti ſunt *Kuſterus*, *Bengelius*, *Wetſtenius*, *Grieſbachius*; Viri ſummâ cum laude nominandi, qui theſauros Millianos magnis auxerunt incrementis. Fuerunt tamen nonnulli, qui totam hanc operam, de Variis Lectionibus colligendis penitus improbârunt. Sed imperita iſta obtrectatio levi negotio refelli potuit: quod et multi fecerunt, præcipue magnus ille BENTLEIUS; qui in libello anno 1713 edito (ſub *Phileleutheri Lipſienſis* nomine) totam hanc quæſtionem accuratiſſime pertractavit. De Novo itaque Teſtamento nulla jam controverſia. Nemo eſt, qui in uno aliquo codice, ſive MSto ſive impreſſo, textum incorruptum exhiberi arbitratur. Riderent docti; ſi quis codicem aliquem cum ipſis Apoſtolorum autographis, in omnibus, conſentire dixerit. Nihilo tamen minus certiſſime credunt, in libris Novi Teſtamenti, quales ii vulgo edi ſolent, *Evangelium æternum* contineri; et in qualibet editione, etiam triobolari, præcipua doctrinæ Chriſtianæ capita luculenter deduci et confirmari poſſe.

14. Hæc igitur de libris N. T. breviter dicta ſunto. Erant illi, ut opinor, omnes intra annos (poſt Chriſtum natum) 51 et 98 conſcripti. Sed quod ad V. T. libros attinet, a Moſe ad Malachiam anni numerantur 1160; ab anno ſc. 1580, uſque ad 420 ante Chriſtum. Jam verò illud imprimis miramur: cum Viri eruditi, de librariorum incuriâ in codd. MStis *Novi* Teſtamenti, certam tulerunt ſententiam; ex eorum tamen numero fuiſſe, qui Judæis in *Veteri* Teſtamento exſcribendo certitudinem tribuerunt abſolutam plane, et ab omni errore immunem! qui, dum arbitrantur editiones N. T. ex codd. MStorum collatione recte emendari poſſe, de textu tamen Hebraico impreſſo neque ipſi quicquam dubitent, neque veritatem ejus ab aliis in dubium revocari patiantur! Fuerunt autem, qui de hac re aliter ſenſerunt. Ergo, quæ ex utrâque parte dicta fuerint, a me accuratius explicanda ſunt; ut de impreſſis V.T. editionibus, et de hac inſtituti noſtri ratione, rectius judicari queat. Methodus maxime perſpicua (nam in re tantâ *perſpicue* potius quam *eleganter* ſcribere ſtudendum eſt) qua ſententiæ optimorum et celebratiſſimorum Criticorum de Textu Hebraico poſſunt enumerari, hæc eſſe videtur: ut in duas claſſes, JUDÆORUM ſc. et CHRISTIANORUM, dividantur; atque ut *Antiquiores* et *Recentiores* auctores in utrâque claſſe, ordine quodam chronologico, proferantur. JUDÆORUM igitur teſtimonia, primò producenda, conditionem Textûs Hebraici oſtendent per hæc 5 temporum intervalla.

Periochæ ſunto ——

1. A Malachiæ ætate, ante Chriſtum natum circiter 420, uſque ad Chriſtum natum.
2. A Chriſto, uſque ad annum poſt Chriſtum 500.
3. Ab anno poſt Chriſtum 500, uſque ad annum 1000.
4. Ab anno 1000, ad Typographiam inventam, circiter 1450.
5. A Typographiâ inventâ, ad hunc uſque annum 1780.

15. Primus antiquorum Judæorum, quos in medio ponam, eſt celeberrimus JOSEPHUS; qui ſcripſit *Bellum Judaicum* ſub an. 75, et *Antiquitates* ſub an. 95, poſt Chriſtum natum. Erat quidem ille ſacerdos Hieroſolymitanus, primi ordinis; utì narrat ipſe [a]. Peritum eum fuiſſe linguæ Hebraicæ, omnino concedendum eſt; ſi ipſius verbis habenda ſit fides [b]. Aſſerit ſe libros de *Bello Judaico* linguâ Hebraicâ primo exarâſſe — Πρȣθεμην εγω τοις κατα την Ρωμαιων ηγεμονιαν, Ελλαδι γλωσσῃ [c] μεταϐαλων, ἁ τοις ανω βαρϐαροις τῃ πατριῳ συνταξας ανεπεμψα προτερον, αφηγησασθαι [d]. De Veteri Teſtamento hæc memorat Judaicus iſte ſacerdos [e] — *continere tantùm 22 libros, qui juſte creduntur Divini* — τα δικαιως θεια πεπιϛευμενα: ſcil. 5; *a Moſe conſcriptos* — 13; *a Prophetis poſt Moſen, Hiſtoriam deducentibus uſque*

[a] Vid. tom. 2; p. 1: edit. Havercamp.
[b] Tom. 1; p. 1, 982: tom. 2; p. 2, 437, 443.
[c] Ad ornandam Græcam ſui operis verſionem, uſus eſt adjutoribus. Contr. Apion. 1, 9.
[d] Tom. 2; p. 47, 48.
[e] Tom. 2; p. 441: contra Apion. 1, 8.

ad Artaxerxem — 4 *verò reliquos comprehendere Hymnos in laudem* DEI, *et Moralia vitæ Præcepta.* Hac Josephi descriptione, si terminis stricte inhæreamus, sequentes comprehendi videntur libri, et sequenti ordine.

V — a Mose conscripti; scilicet,

GENESIS, EXODUS, LEVITICUS, NUMERI, et DEUTERONOMIUM.

XIII — a Prophetis, deducentibus historiam ad Artaxerxem; scil.

JOSUA, JUDICES, RUTH, SAMUEL, REGES, CHRONICA, EZRA (cum Nehemia) ESTHER, ISAIAS, JEREMIAS (cum Threnis) EZECHIEL, DANIEL, et XII PROPHETÆ MINORES[a].

IV — Hymni in laudem DEI, et Moralia vitæ Præcepta; scil.

JOBUS, PSALMI, PROVERBIA, et ECCLESIASTES.

Addit Josephus — *Quantâ porro veneratione libros nostros prosequamur, reipsa apparet. Cum enim tot jam secula effluxerint; nemo adhuc vel adjicere quicquam illis, vel demere, vel mutare ausus est: sed omnibus Judæis hoc insitum est, ut hæc* DEI *esse præcepta credamus; et eorum causâ, si opus fuerit, libentissime mortem perferamus.* Hæc ille, de Bibliis Hebraicis: videamus jam, quænam ab illo de Græca[b] versione dicta sint. Ait igitur[c] — *Exemplar Legis, rogante Ptolemæo Philadelpho, a pontifice Hierosolymitano Alexandriam fuisse missum; literis aureis scriptum, in membranis mira arte conjunctis* — *Versionem, posteaquam absoluta fuit, publice recitatam fuisse; ut quilibet observaret, si quid vel redundaret, vel deficeret:* Ηξιωσαν τε παντες — επει καλως τα της ερμηνειας απηρτισαι, και διαμειναι ταυθ᾽ ως εχει, και μη μετακινειν αυτα. His Josephi verbis pauca adjiciam ex alio Judæo, paulo ante Josephum celebri. PHILO Alexandrinus, de hac των O versione, hæc habet — *Interpretes istos serio secum reputâsse, quanti esset operis leges Divinis oraculis editas interpretari, ut neque quicquam detrahas, neque addas, neque mutes, sed pristinam earum formam conserves.* Hæc de ipsorum Interpretum fide. Ait autem, quod Judæi, qui utramque linguam callerent, εαν αμφοτεραις ταις γραφαις εντυχωσι, τη τε Χαλδαϊκη και τη διερμηνευθειση, καθαπερ αδελφας, μαλλον δ᾽ ως μιαν και την αυτην, εν τε τοις πραγμασι και τοις ονομασι, τεθηπασι και προσκυνουσιν. Narrat insuper, ritus sacros quotannis a Judæis, ad ipsius usque tempora, publice celebratos esse, in Pharo insula, ubi versio confecta erat; ad memoriam ejus renovandam, gratiasque pro beneficio tanto DEO agendas[d].

16. Imprimis igitur hic loci observandum est — licèt Josephus et Philo Græcam versionem cum textu Hebraico penitus consentire, circiter 1700 abhinc annis, affirmaverint; rem tamen extra omnem dubitationem nunc se aliter habere: siquidem hæc Pentateuchi versio a textu Hebraico, in multis et magni momenti locis, præsertim antiquam Chronologiam spectantibus, discrepare deprehenditur. Ideoque, si Josepho et Philoni fides habenda sit; sequitur, vel in textu Hebraico, vel in versione Græca, vel in utroque, graves accidisse mutationes, post illorum tempora: hoc est, post seculum a Christo nato primum. Et quod ad Chronologiam præcipue, tum Ante-Diluvianam tum Post-Diluvianam, attinet: differentia hæc, insignis omnino at obscura, exponitur, atque iis optime illustratur Tabulis, quas edidit cum notis suis Clar. *Jacksonus*; qui hunc disputandi locum, quoad maximam partem, feliciter pertractâsse videtur[e].

17. Quum versio Græca, tempore Ptolemæi confecta, solius erat Pentateuchi; Pentateuchum solum spectat, quicquid de versionis hujus auctoritate circa an. 280 ante C. N. prædicatur. Quumque aliæ Bibliorum Heb. partes postea fuerint Græce conversæ; quædam fortasse mox post lectionem Legis ab Antiocho Epiphane, an. 170, prohibitam[f]; cæteræque ante an. 130, quo tempore *Prologus* ad *Ecclesiasticum* de singulis libris loquitur quasi tunc translatis: consensus hujus Versionis cum singulorum librorum textu ad ea restringi debet tempora, in quibus singuli libri sunt conversi. Quum fieri itaque potuit, ut quædam mutationes Pentateucho Heb. acciderent, post an. 420 (sub quod tempus Canon Veteris Testamenti videtur fuisse a Malachia conclusus, et Textus Heb. fuisse integer) et ante an. 280; sic et aliæ, eæque plures, inferri *potuerunt* mutationes in alias Textûs Heb. partes, labentibus multis istis annis, qui inter Malachiam et partes versionis Græcæ posteriores intercesserunt: an revera acciderunt mutationes, an non, in his ante Christum seculis, eo tutius judicandum est, si Græcam consulamus versionem. Sumantur, illustrandi gratiâ, duo exempla; alterum de *Pentateucho*, alterum de libro *Psalmorum*. Utar primum citatione posteriore; quia fas est ut agmen ducat ea, quæ maximi in se est momenti; et quæ Variam eam ostentat Lectionem, quæ omnium quotquot in hoc Opere colliguntur certo certius est gravissima: et quæ denique (ni fallor) majoris omnino est ponderis quàm varia lectio quæcunque alia, a Criticis usque ad hunc diem studiose notata. Haud multo

[a] Supputantur hi 12 prophetæ ut liber unus; idque non solum in Talmude (Bav. Bathr.) verum etiam in N. Testamento: nam S. Stephanus, adducens *Amosi* verba, ait εν βιβλω των προφητων. *Act.* 7,42.

[b] Quum mos citandi LXXII, vel LXX, nitatur historiâ, a paucis nunc creditâ; quumque nulla extet Græca versio totius codicis Hebræi, præter hanc solam: mecum constitui, hanc appellare *Versionem Græcam*, atque ab ea discernere reliquias aliarum Græc. versionum hodie superstites, suo quamque nomine. Hic illic tamen haud temere servatum fuit usitatum nomen LXX.

[c] Tom. 1; p. 593, 595.

[d] Tom. 2; p. 139—141: edit. Mangey.

[e] Vide Chronologiam Jacksonianam; tom. 1. p. 36—100.

[f] Forsitan ex hac Legis prohibitione orta est inter Judæos lectio των *Haphtaroth*, pericoparum sc. e Prophetis; quæ eâ ratione selectæ erant, ut totidem sectionibus Legis aliquatenus responderent.

post Christi *Resurrectionem*, S. Petrus et S. Paulus strenue urgebant, a Judæis concedi oportere, ejusmodi rem esse *possibilem* et *semel eventuram*: quia David prædixerat, hominem *quendam* in vitam, idque cito post mortem, esse rediturum; sc. *Sanctum* illum, in *Psalmo* 16to descriptum — quam quidem prophetiam in CHRISTO tunc esse impletam Apostoli contendebant. Quod si vox illa, quam reddunt Apostoli τον οσιον σȣ, non esset numeri *singularis*; corruit argumentum, et qui eo usi sunt inveniuntur in ipsâ DEI causâ ψευδομαρτυρες [a]. Hoc tamen certum est, vocem hanc non modo sæpius imprimi, sed in omnium editionum Masoreticè impressarum textu revera exprimi, in numero plurali, חסידיך: quæ vox pluralis, recte reddita, significet necesse est *sanctos tuos*. Hæc igitur vox pluralis quum argumentationem Apostolicam funditus evellat; Operi huic nostro laudi ducendum erit, si veritatem Apostolorum confirmet. Locupletissimi igitur hìc adsunt testes ad probandum — vocem hanc maxime insignem primitus fuisse singularem. Lectio hæc τον οσιον σȣ nunc obtinet in Græcâ versione: quæ si fuerit (ut pro certo fuit) lectio prima; sequitur exinde, vocem fuisse singularem in textu Hebraico, eo tempore quo Græce redditi sunt Psalmi, inter annos ante Christum 280 et 130. Sed Græcæ versionis auctoritas, hoc in loco, plenam ex hac nostra editione deducit confirmationem. Gloriari enim nunc licet de exemplaribus MStis et impressis CENTUM ET OCTOGINTA; in quorum Textu, repugnante quidem Masorâ, sed consentientibus et Contextu et omnibus antiquis Versionibus et paraphrasi Chaldaicâ, legimus חסידך SANCTUM TUUM. Quod si Græca versio lectiones hoc modo confirmet, in libris translatis post 280; majoris est adhuc auctoritatis quoad Pentateuchum, eo tempore translatum. Citatio itaque ex *Gen.* 2,24 *hi* DUO *erunt in carnem unam*, quæ facta est bis ab ipso Christo, et bis quoque a S. Paulo [b], probatur, ex Græca versione, consensisse textui Hebraico, annis ad minimum 280 ante C. N. Et si denique minima restaret dubitatio, de hac lectione Veteri Testamento ante Christum vindicanda; amovetur prorsus hac scilicet observatione — auctoritatibus textûs Samaritani, Versionumque antiquarum omnium, suffragari PHILONEM: qui locum *Geneseos* nostrum, cum voce δυο, citavit plus vice simplici [c].

18. Quum *Græca* versio, ante Christum absoluta, et *Syriaca*, exeunte primo Christi seculo elaborata, consentiant hodie in locis quibusdam probabiliter corruptis: ejusmodi depravationes, si modo tales sint, affirmandum est in Textum Heb. ante illatas fuisse quàm Versiones hæ inde fuerant derivatæ — nisi constet, has Versiones esse postea refictas ad *Heb.* Textum, in locis post Versionum originem corruptis [d]. Grave hoc argumentum illustrare liceat 5 exemplis: quorum primum insignem ostendit corruptionem, ortam ex *Omissione*; secundum, ex *Mutatione*; tertium, ex *Additione* — quæ tria menda (ut opinor) obtinebant, priusquam factæ fuerant versiones Græca et Syriaca — quarta verò et quinta corruptio post primum Christi seculum irrepsisse videntur; cui corruptioni, in uno exemplo, assimilata fuit versio Græca, idque per *Additionem*; et in exemplo altero, per *Mutationem*, versio Syriaca.

[1] *Deut.* 10,6. Multa verba hic omissa sunt; unde oritur repugnantia quoad locum, ubi mortuus est Aaron. Quamvis autem omissio hæc antiquior sit versionibus Græca et Syriaca, quæ textui Heb. hodierno consentiunt; sinceram tamen lectionem feliciter servavit Pentateuchus *Samaritanus*. Hoc fusius exposuit mea in Textum Heb. Dissertatio 2da; p. 314: et sententiæ meæ suam nuper adjecerunt Auctores *Bibliothecæ Criticæ* 8°. *Amstel.* 1777 — *Deut.* 10, 6: *in hodierno textu Masoretico multa desunt, ex Samaritano certissime restituenda — Neque tamen est vel unicus codex Hebraicus, qui hanc lectionem confirmet. Nimirum confirmari non poterat; siquidem probabile est, corruptum jam ante confectam versionem Græcam.* Pag. 109, 110.

[2] *Gen.* 11, 32. Mutatio hic facta eo majoris est momenti, quòd S. Stephani dictis fidem deroget: ostendam et probabo, in quo cardo rei vertitur. Ait textus Heb. (comm. 26, 32) *Teram vixisse 70 annos; et genuisse Abram, Nahor, et Haran: et Teram obiisse in Haran, natum annos* 205. Legimus tamen, *cap.* 12, 4 — *Abramum discessisse ab Haran, anno ætatis suæ* 75: et in *Act.* 7, 4 — *mortuum esse Teram, ante Abrami discessum.* Subducto igitur numero 75 a 205, natus fuit Abram anno Teræ 130: quum textus nominat Abramum trium filiorum *primum*, ideoque genitum anno patris 70. Si natus fuisset Abram, quum Tera numerârat annos 130; non adeo magnopere miratus esset, quòd pater ipse foret qui viderat 100 annos — *Num infans nascetur homini, nato annos* 100! Neque sane dixisset S. Paulus (*Rom.* 4, 19) — *Abram, non imbellis fide, non consideravit corpus suum jam mortuum, quum quasi centum fuit annorum.* Vid. etiam *Heb.* 11, 12. Veri quoque dissimile est, Teram nascente Abramo fuisse annorum 130; quum Patriarchæ Post-Diluviani omnes, a Shemo ad Teram, genuerunt filios, antequam essent annorum 40, secundùm textum Hebraicum: quin et, secundùm versionem Græcam, Nahor, avus Abrami, genuit Teram natus 79. [e] Si modo dixeris, septuagesimum Teræ annum non definire Abrami nativitatem; dicendum est etiam, tempus Abrami nati (etiamsi fuerit Judaicæ gentis conditor, *pater fidelium*, atque *amicus* DEI) diserte memorari nusquam. Hoc verò quis credet? — quum diserte memorat Moses natales plurium aliorum; qui, si conferantur cum ABRAMO, notæ erant fere nullius. Has quidem difficultates solvit textus *Samaritanus*; in quo legimus, Teram vixisse annos tantùm 145. [f] Defensus ideo est S. Stephanus, defensus et Abramus: et Abramus, natus anno patris 70, Mesopotamiam reliquit mox post patris mortem, ipse tunc temporis annos natus 75.

[a] Act. 2; 24—32: 13; 35—37.
[b] Matt. 19, 5: Mar. 10, 8: 1 Cor. 6, 16: Eph. 5, 31.
[c] Vid. tom. 1; p. 75: tom. 2, 654.
[d] Vid. Differtat. meam de Textu Heb. 2dam; p. 194—220.
[e] Vid. Chronol. Jackson. tom. 1, p. 68.
[f] Ita et olim legisse *Sam.* Pentateuchum patet ex Eusebii Χρον. p. 10.

[3] *Gen.* 36; 31—43. Leguntur hìc 13 commata, quæ non potuerunt a Mose conscribi: ideoque certo certius desumuntur ex 1 *Chron.* 1; 43—54: unde margini *Geneseos* primum adscripta sunt, deinde in textum illata. Antiquissima videtur ampla hæc insertio; quippe quæ facta fuerat ante versiones Græcam Syriacamque, et extat etiam in textu Samaritano: sed de duobus Pentateuchis (Heb. et Sam.) in sequiori lectione interdum consentientibus, posthac differetur. Hæc errorum origo, nempe interpositio verborum quæ margini prius adscripta erant, initium cepit remotissimis quidem temporibus, et locum habuit in codicibus admodum antiquis. Suam insuper expressit sententiam Clariss. MICHAELIS, in nuperrimâ suâ *Jeremiæ* versione — ultima 13 commata, in cap. 33 *Jerem.* non esse genuina.

[4] 1 *Sam.* 17; 12—31. Varias dedi animadversiones, in meâ de Textu Heb. Dissertatione 2dâ, p. 418—431; quibus probare annitor — hæc 20 commata textui Heb. fuisse addita circa initium seculi 2di; eaque non extitisse in archetypo Græcæ versionis, etsi nunc reperiantur in pluribus exemplaribus Græcis. Et, ut majorem auctoritatem adstruerem MSto *Vaticano,* in quo desiderantur hæc commata; ostendi, MStum *Alexandrinum* esse apographon codicis alicujus, a quo commata ista pariter abfuerunt. Habeo nunc quod addam — in bibliotheca Carmelitarum Parisiis extare MStum Græcum, non ex codice Vaticano descriptum; a quo absunt hæc 20 commata — MStum Græcum (n°. 2 biblioth. Reg. Paris.) servare hæc commata; sed *asteriscis* insignita, quia ab Origene in veteri Græcâ versione non inventa — alium MStum Græcum (n°. 7 ejusdem bibliothecæ) his commatibus destitutum esse — in alio (n°. 8 ejusdem bibliothecæ) inserta esse, sed itidem post *asteriscos*; et his præfixis literis Θ Λ, pro Θεοδοτιων et Λοιποι vel Λȣκιανος. Hinc facile colligimus — hæc commata, si ab Origene introducta sunt, antea in antiquâ Græcâ versione non extitisse — sin in Gr. versione primitus non extiterint, neque illa in antiquo Hebraico textu extitisse — denique verisimile esse, quod commata, quæ non extiterunt in MStis ad adornandam Græcam versionem selectis, in archetypo quoque Hebraico non extiterint. Nec tacere licet, adjutorem meum Clar. BRUNSIUM hæc, quæ tanti sunt momenti, ex MStis Græcis excerpsisse; æque ac ea, quæ de MStis Syriacis mox dicturus sum. Priusquam vero aliud aggrediar, augebo numerum glossematum illorum, quæ in Dissertatione meâ 2dâ protuli, sub tempora Josephi confictorum; (eâ scil. mente, ut sacra historia additamentis istis exornaretur:) nuperrime enim animadverti, ejusmodi additamentum huic eidem capiti intextum esse. Nam provocatio ab ore Goliæ profecta, amplificata licèt in Josepho, pluribus adhuc accessionibus locupletata est, in Paraphrasi hujus capitis Chaldaicâ: et inserta sunt supplementa medio com. 8, hoc modo — *Nonne ego Pelistæus, et vos servi Saulis?* [" Ego ille Goliath Pelistæus, qui " ex Gath; qui interemi duos filios Heli, sacerdotes Hophni et Phinhaz; et captivam abduxi ar- " cam fœderis Domini, et intuli eam in domum Dagon (טעותי) eratque illic in urbibus Pelistæo- " rum septem mensibus. Etiam singulis præliis quæ fuerunt ipsis Pelistæis, ego egrediens in capite " exercitûs; et vicimus in bello, et projecimus interfectos ut pulverem terræ: et usque huc non " eo honore affecerunt me Pelistæi, ut essem princeps mille apud ipsos. Vos autem filii Israel, quid " virile facinus præstitit vobis Saul, filius Kis, qui ex Gibhatha; quòd constituistis ipsum regem " super vos? Si vir fortis ipse, descendat; et faciat prælium mecum: sin autem vir imbellis ille,"] *eligite vobis virum et descendat ad me.* Hoc glossema prolixum si Hebraice adscriptum fuisset margini codicis Hebraici, vel imæ oræ paginæ; num a verisimilitudine abhorret, eventurum fuisse, ut a librario quodam in textum reciperetur? Quod si accidisset; quantæ a nobis persolvendæ fuissent gratiæ, si deprehendissemus, locum vel deesse, vel saltem ut verum et germanum non agnosci, in vetustissimis MStis versionis Græcæ! Memoriâ pariter recolamus, olim assutum fuisse huic historiæ aliud adhuc supplementum; scil. *Psalmum* eucharisticum, quem (ut videbatur Rabbinis) Davidem, post victum Goliam, scripsisse oportebat: qui Psalmus non suspectus habebatur ab Athanasio [a], aliisque Patribus Christianis; et nunc legitur, in fine Græcæ versionis, sub nomine Psalmi 151.

[5] Sicut Græca versio interpolatione corrupta est; ita Syriaca injuriam passa est ex mutatione. Affirmat auctor Epistolæ ad *Hebræos* (10, 5) Psalten (40, 7) introduxisse Messiam dicentem — *corpus parâsti mihi.* Et quum Apostolus argumentatur ex voce *corpus,* " CORPUS MESSIÆ SEMEL " IMMOLANDUM PRO OMNIBUS;" hæc vox omnino necessaria videtur in Veteri Testamento, ut justa sit quam in Novo Testamento habemus citatio. Hodierna vox Heb. אזנים *aures* hic loci sensu destituitur, nec cum reliquis vocibus bene cohæret. At, quum literæ אז גוה exacte respondeant Græcis *σωμα δε* — dudum est, ex quo conjeci, *Syriacam* versionem hìc fuisse mutatam, et primitus a Græcâ non discrepâsse: et hoc quidem verum esse nuper probatum fuit. Nam in præstabili quodam MSto Syriaco (n°. 7, biblioth. Reg. Paris.) in quo versio Psalmorum non ad Græcam versionem sed ad textum Heb. adornata est, legitur (non אדנא *aures,* sed) פגרא *corpus* — ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܐܛܝܒܬ ܠܝ *corpus autem parâsti mihi.* MStus insuper Syriacus, exaratus antiquo charactere Estrangelo, in biblioth. Bodleiana (Poc. 2) utramque jungit lectionem —

ܐܕ̈ܢܐ ܕܝܢ ܢܩܒܬ ܠܝ ܘܦܓܪܐ ܕܝܢ ܐܛܝܒܬ ܠܝ.

— *Aures autem perforâsti mihi, et Corpus autem parâsti mihi* [b].

[a] Vide Athanasianam Psalmorum interpretationem; fol. Romæ, 1746: p. 79 —— Εαν μικρος αν ωεϑηριϑης εις αρχην τινα — Κυριῳ διδȣς δοξαν, ψαλλε και συ τον ρνα (151) ιδιον οντα τȣ Δαυιδ.

[b] Idem videas in *Arab.* Versione, Polyglott. Walton. sed inverso ordine: nam præcedit — *Corpus parâsti.*

19. Fieri *potuisse*, ut mutationes irreperent, dum textus Hebraicus describeretur, irreperentque per hanc periodum annorum 420, ab omnibus iis concedendum est, qui affirmant — *Hebraicas literas, figurâ similes, sæpe a Græcis interpretibus commutatas esse.* Nam et interpretes et scribæ, hac vertente periochâ, erant Judæi: patet itaque Judaicos *scribas*, non minus quam *interpretes*, ob eandem causam labi potuisse, scilicet deceptos similitudine literarum. Strenuus quidam propugnator integritatis Hebraici textûs hæc fateri non veritus est. *Dubium non est, quicunque fuerint interpretes, regnante Ptolemæo, magistros fuisse in lectione codicis sacri versatos, et idiomatis primigenii apprime gnaros* — *αυτοψια docet, interpretes sæpius, literarum Hebr. similitudine ductuve affini deceptos, unam pro altera legisse, indeque falso transtulisse. Ejusmodi μεταστοιχειωσεων ingentem sylvam congessit Heideggerus.* — *Solerter, nec infeliciter, Hottingerus et Grabius in errorum* (in LXX versione) *fontes inquisiverunt; eosque deprehenderunt, primo* — *Codicum, quibus utebantur interpretes, Hebræorum menda; qui nec punctis erant instructi, nec affinia satis distinguebant elementa: unde vitiosa et lectio enata est, et translatio; quando vel una cum altera permutaretur litera, vel adderetur, vel demeretur* [a]. Declaravit Clar. Tychsenius, sibi textum Hebr. ante tempora versionis Græcæ interpolatum videri. Postquam enim, anno 1768, probare conatus sum (Differt. in 1 *Sam.* 6, 19) numerum 50,070 primitus fuisse 70; doctissimus iste Criticus, an. 1772, thesin meam de 50,000 hoc modo confirmavit. *Est, ni fallor, pura puta* GLOSSA *allegorica, quæ ante adornatam των O versionem e codice medrashico (ut* ALIIS GLOSSIS *accidisse supra monui) ab incauto aut audaci librario in textum recepta fuit* — *Sic detecta vera hujus interpolationis causa* [b]. Hebraicum textum antiquissimis temporibus corruptum fuisse, saltem in quibusdam exemplaribus, statuit etiam Sebaldus Rau, doctissimus Professor LL. OO. Ultrajectinus; qui ait — *nec Hebr. codicem emendatum versioni suæ adhibuerunt* LXX; *quod Exod.* 38, 8 *pro* צבאות *legerint* צמות *αι νηστευσαι quæ jejunabant.* — *Et codex, quo usi sunt Græci V. T. interpretes, Hebræus fuit, sed non satis emendatus* [c]. Immo et Buxtorfius hæc est confessus — *Judæos a tempore Esdræ negligentiores fuisse circa textum Hebræum, et non curiosos circa lectionem veram* [d].

20. Multas varietates revera illapsas esse MStis Heb. ante Christum nemini inficiandum est, qui asserit — *Keri* et *Cetib* esse varias quidem lectiones ex MStis collectas; insertasque, illas margini, has textui, ab Ezra et reliquis 119 Viris Synagogæ magnæ [e]. R. Jacob Ben Chaim, in celeberrima sua præfatione Bibliis Venetis præfixâ, sapientum quorundam, qui recentiori ævo inter Judæos claruerunt, super hac re profert sententiam. *Viri Synagogæ magnæ invenerunt libros inter se differre: et in loco, ubi invenerunt dubitationem et confusionem, adscribebant unum, sed non punctabant; vel adscribebant margini, sed non in textu; quia fuerunt dubii de eo quod invenerunt.* Cel. R. Dav. Kimchi hæc habet de Keri et Cetib. *Probabile est, quod verba hæc inventa fuerint hoc modo: quia in captivitate priore perierunt libri, et dispersi fuerunt; et sapientes, periti scripturæ, mortui sunt. Et viri synagogæ magnæ, qui restituebant legem ad pristinum statum, invenerunt varietates in libris; et ambulârunt in iis post multitudinem, secundùm cognitionem eorum. Et ubi non clarè assecuta est cognitio eorum; scripserunt unum, sed non punctarunt; vel scripserunt in margine, sed non scripserunt in textu: et sic scripserunt uno modo in textu, et altero modo in margine* [f].

21. Quomodocunque autem variaverint MSti Heb. per hanc primam periocham; nihil in iis mutari potuit datâ operâ, ad labefactandam religionem Christianam: hæc enim periocha, nascente Christo, definit. Aliæ tamen fuerunt causæ, quibus Judæi impelli potuerint ad facinus ejusmodi perpetrandum; scil. amor et odium. Verbi gratiâ. Mutatio consultò facta (et ab ipsis Judæis) in textum Hebr. intrusa est, vel in versionem Græcam, vel in utrumque, circa an. 162 ante C. N. quando templum conditum fuit a Judæis *Heliopoli* in Ægypto. Nam si עיר החרס *civitas solis* primitus fuit, ut certè nunc est in 16 codicibus (*Isai.* 19, 18) verum nomen *Heliopoleos*; tunc *civitas destructionis* עיר ההרס, quæ est lectio vulgaris, videtur mutatio consultò facta esse a Judæis *Hierosolymitanis*, ut novum templum ignominiâ afficerent: et, e contrario, *πολις ασεδεκ civitas justitiæ* nonnisi Judæorum *Ægyptiacorum* cerebro debetur, hoc nomine templum suum cohonestantium. Alia mutatio consultò facta, idque antiquis hisce temporibus, originem ducit ex veneratione, qua Judæi MOSEN prosequebantur. Ipsi enim Judæi confessi sunt, nomen משה (*Jud.* 18, 30) scriptum lectumque fuisse מנשה (vel potius מ̇נשה) *in honorem Mosis*; ne Moses prodatur fuisse avus primi idolorum cultoris, inter sacerdotes Israeliticos. Hanc rationem disertè attulit Jarchi. Res autem ipsa, nempe sacerdotem fuisse nepotem *Mosis*, vocemque in *Manassen* mutatam, interjectione literæ Nun suspensæ, memoratur in Talmude [g]. Vox *Moses* etiam hodie est in Vulgata. Eandem vocem olim repertam fuisse in quibusdam exemplaribus Græcis, patet ex Theodoreto. Ipse vidi nomen *Mosis* (ad h. l.) in 3 MStis Græcis, qui servantur in bibliotheca San-Germanensi, Parisiis. Extat etiam *μωυση* in MSto bibliothecæ Carmelitarum, Parisiis; et *μωυσε* in cod. Vaticano n°. 331. Itaque, si

[a] Carpzov. Crit. S. Vet. Test. p. 501, 516.

[b] Tentamen, de codd. Heb. Rostochii; 12°. 1772: p. 211, 212.

[c] Positiones Philolog. &c. 8°. 1760: p. 11 et p. 30.

[d] De Punctis; lib. 1, cap. 9.

[e] Non omnes æque persuasi de Synagoga illa magna, quæ Thalmudicâ tantum traditione nitatur. Alb. Schultens, Institut. Linguæ Heb. pag. 95.

[f] Præf. commentar. in Josuam, et ad 2 Sam. 15, 21.

[g] Ed. Venet. 1546: fol. 109. b. Bava Bathra. Notetur insuper, quod ad marginem codicis 614 hæc est nota: יהונתן בן גרשם בן משה · ונקרא על שם מנשה בן חזקיהו · שגם הוא עושה הפסל בהיכל: Affirmatur quoque inter notas codicis 300, quòd *explicat Rashbam* (R. Sam. fil. Meir qui obiit 1171) — *Nun esse suspensum, quia redundat: nam hic est filius Mosis.*

nomen *Mosis* in Græca versione primitus locum habuit; nomen *Manasses*, quod nunc legitur in MStis *Vaticano* et *Alexandrino*, exemplum est valde insigne mutationis antiquissimæ, in quædam hujus versionis exemplaria illatæ, ut cum textu Heb. prius corrupto in concordiam reducatur.

22. Superest aliud mutationum genus, quæ per hanc periocham textum Heb. deformaverunt. Harum una est transpositio decem commatum (seu verborum 126) quæ semota sunt ab *Exod.* cap. 26 ad cap. 30. Hæc transpositio textui Heb. certissimè obtigit; at in *Samaritanis* codicibus hæc commata suum adhuc retinent locum. Tabernaculum tribus constabat partibus; *Sancto Sanctorum*, *Sancto*, et *Atrio*. Atque primaria supellectilis instrumenta hæc erant — (1) *arca*, superne tecta propitiatorio, in sancto sanctorum — (2) *mensa* panum propositionis, (3) *candelabrum* aureum, et (4) *altare suffitûs* aureum, in loco sancto — et (5) *altare holocausti*, unà cum (6) *labro æneo*, in atrio. Hoc justo ordine recensetur hæc sacra supellex in Samaritano textu; eodem plane modo, ac postea enumeratur sexies in ipso textu Hebraico [a]. Attamen præceptum de extruendo *altari suffitûs* in loco sancto, nunc in textu Heb. transponitur: nam in eo, quum cæteræ supellectili in *loco sancto* subjungi debuisset hoc altare aureum, id non memoratur nisi postquam mentio injecta fuit supellectilis in *atrio*, capitibus 3 interpositis. Sed quis de Mose, tabernaculum describente, possit opinari — eum primo descripsisse sanctum sanctorum; tum in loco sancto vasa duo, tertio prorsus omisso; tum vasa in atrio; tum denique, revertentem in locum sanctum, describere (quod prius omiserat) *altare suffitûs?* Hæc transpositio, quæ in versionibus Græcâ et Syriacâ pariter reperitur, in textu Heb. locum, quem nunc habet, obtinuisse videtur, priusquam hæ versiones exinde confectæ sunt.

23. Alia transpositio, minime a nobis omittenda, ter reperitur; scil. in capitibus alphabeticis 2do, 3tio, et 4to *Threnorum:* ubi commata, incipientia literâ ע, ponuntur post commata, quorum prima litera est פ — secus ac in cæteris horum capitum partibus, quæ sine ulla exceptione alphabeticæ sunt; immo, secus ac in ipso *primo* capite, in quo ע et פ proprium cuique locum sortitæ sunt. Hæc triplex transpositio, licet in exemplaribus Hebraicis, a quibus *Græca* versio facta est, extiterit; eum tamen non turbaverat codicem, quo interpretes *Syriaci* usi sunt: nam in hac præstantissimâ versione commata suo quodque loco posita sunt, in tribus istis capitibus prius memoratis. Ordo quoque justus confirmatur MStis quatuor Hebraicis, in capite 2; duobus, in cap. 3; et quinque, in cap. 4. Notetur insuper, quòd in cod. 206, verba 551 (quæ desunt in 2 *Chron.* inter 2, 3 et 4, 2) inseruntur post לך in cap. 6, 2. In cod. 201, integer liber *Regum* trajectus est: incipit enim in eâdem paginâ, quæ claudit Jeremiam; et finitur in ea, qua Ezechiel incipit. Codex 148 transpositos habet *Psalmos* 57 et 58. Sed, quod potius observandum est: in cod. 437, *Psalmus* 56, quem eo loco a se neglectum esse scriba confitetur, inseritur inter *Psal.* 63 et 64. In cod. 526, sunt transpositiones haud paucæ: quarum una constat commatibus 22; et hæc, quæ sequi debuissent *Jer.* 23,25 nunc incipiunt in media columna post 39, 16. In cod. 591, post *Psalmum* 141 est *Psal.* 144, omisso commate ultimo; dein *Ps.* 142 et 143, cum commate ultimo *Psalmi* 144; dein *Ps.* 145. In cod. 117, ad 2 *Chron.* 2, in medio commatis 6, inserta sunt 17 commata; a 3, 7 ad 4, 7. Et in cod. 118, ad 2 *Chron.* 6, leguntur commata 23 et 24 post 25, 26, 27. Denique in *Gen.* 1, commata 15, 16, 17 (inverso ordine) sunt 17, 16, 15; in cod. 150. His transpositionibus, quæ revera obtinuerunt, paucas subjungam; de quibus, utì credo, vix dubitandum est. Transponi 2 commata in cap. 38 *Isaiæ* observavit, ac in ordinem ea reduxit feliciter, eruditissimus LOWTHUS, Præsul Londinensis admodum Reverendus; qui rempublicam et Literatam et Christianam optime demeritus est præstantissimâ eâ Versione cum Notis, quibus Divinum hunc Vatem nuper illustravit. Verisimile etiam mihi videtur, commata 6 et 7 in cap. 41 remota esse a loco suo, scilicet post cap. 40, 20; secundùm egregiam Cl. Houbigantii notam. Atque huic disjunctioni ansam præbuisse videntur eadem verba לא ימוט, quæ utramque claudunt sententiam [b]. Tantùm addam, magnam esse transpositionem in libro *Jobi*; ubi priora 14 commata, in cap. 40, videntur inserenda esse post 42, 6. [c]

24. Aliam addo observationem de mutationibus, quas tulit textus Heb. ante Christum natum. Loquor de partibus Pentateuchi, complectentibus *orationes*; quæ bis se in Samaritano textu offerunt, sed semel tantùm in Hebraico. Harum repetitio fortassis omissa est, ut describendi labor minueretur [d]; quando, regnante Ptolemæo, Græca versio facta est: harum tamen, certè nonnullarum, iteratione ægre caremus. Una oratio, quæ reperitur in Samaritano codice, *Num.* 13, 1 pariter ac *Deut.* 1, 20—23 (licèt textus Heb. posteriore tantùm loco exhibeat) adeo necessaria judicabatur in priore loco, ut Origenes narret — *se istam vertisse, et addidisse in priore loco, ex Hebraico textu Samaritarum:* ἐκ τȣ τῶν Σαμαρειτῶν Ἑβραϊκȣ. Interpretem hunc fuisse Origenem, asserit *Montfaucon*. Prælim. Hexapl. p. 18, 19. Quod vero ad divina attinet mandata, quæ a Mose ad Pharaonem relata erant; textus Heb. valde turbatus est: narrat enim is textus, Mosen mandatorum quædam a DEO habuisse, licèt

[a] Vid. Exod. 31, 6—11; 35, 12—16; 37, 1—38, 8; 39, 35—39; 40, 3—7; et 40, 21—30.

[b] Narrat Wetstenius (Prol. p. 27) commata 4, in capite Apocalypseos 8°. inserta esse post cap. 10, 10 in codice quodam pervetusto: quod itidem evenit, quia in diversis his locis legebantur eadem duo vocabula.

[c] Vid. Cl. *Heath*; in sua Jobi versione Anglicana.

[d] In calce Oxoniensis editionis Aristeæ (1692) extat Latina versio præfationis ad Arabicum MStum Pentat. in biblioth. Bodleiana: ubi auctor ait, agens de Pentateuchis Hebr. et Samar. — *nisi quod* JUDÆORUM *quidam repetitiones quasdam, facilitatis gratia,* OMISERINT; *Samaritani vero eas posuerint, ne deesset aliquid, soliciti.* P. 133.

non indicet ea fuiſſe a Moſe recitata; aliquot autem coram Pharaone Moſen recitâſſe, licèt Moſen a DEO habentem non prius memorâſſet. Divinum autem mandatum, hodie omiſſum in textu Heb. *Exod.* cap. XI, tantâ ſeſe commendat evidentiâ; ut textus Heb. ſine illo vix ac ne vix quidem poſſit explicari [a].

25. Hæc de textu Heb. ante Chriſtum teſtimonia, et ſubſidia ad definiendam ejus vel integritatem vel corruptionem per hanc periocham (ope textûs Samar. et verſionum Græcæ et Syriacæ) non miſſa faciemus; priuſquam meminerimus librorum quos vocant *Apocryphos*, et *Paraphraſeos Chaldaicæ*. De *Apocryphis* excitabo tantùm primum librum *Eſdræ* cap. 2 et 5; ubi nonnullæ lectiones inſignes ſervantur, quæ perierunt tum ex cap. 1 et 2 *Ezræ* tum ex cap. 7 *Nehemiæ* [b]. De *Targumim* copioſe egi, in Diſſ. meâ 2dâ p. 166, 339 &c; et quid ab iis adjumenti derivandum ſit, ad corrigendum textum Hebraicum, ibi expoſui: ſpeciatim ad *Gen.* 25, 8; *Joſ.* 22, 34; *Prov.* 15, 20; 18, 22; et 26, 5. [c] Notandum eſt tamen, impreſſos hujus Paraphraſeos codices ex MStis ſæpe emendandos eſſe: cujus rei argumentum, præter ea quæ jam attulimus, ſuppeditat Maſius; qui vidit MStum Chaldaicum, continentem commata illa 2 neceſſaria in *Joſ.* cap. 21. [d] De hac Paraphraſi animadverſionem addam, quæ huic loco apprime convenit; quum Hebraici textûs ſtatum ante Chriſtum inveſtigare ſtudeo. Spectat ad vocem יהוה JEHOVA; quod quidem venerandum nomen olim in quibuſdam libris, ſaltem nonnullis in locis, per ſolam primam literam י, vel cum lineolâ ſuperne poſitâ י׳, expreſſum fuiſſe probabo: quæ quidem obſervatio criticæ ſacræ forſitan multum inſerviet. Probo autem ex *Pſalm.* 61, 8; ubi, quod nunc eſt in textu Heb. מן *quis*, reverendiſſimi Præſules Seckerus et Lowthus [e] putarunt olim ſcriptum fuiſſe מי׳ *a Jehova*, moti auctoritate Paraphraſeos Chaldaicæ; verſionibus antiquis omnibus in interrogatione conſentientibus: vide etiam doctiſſimum Houbigantium. Eodem ſpectat obſervatio ex *Jon.* 1, 9 petenda; ubi quod nunc eſt עברי *Hebræus*, LXX legerunt עבדי׳ δȣλος κυριȣ [f]. In *Jer.* 6, 11 verba חמת יהוה lecta fuerunt חמתי׳; quia Græca verſio eſt θυμον μȣ. In 1 *Sam.* 2, 32; ubi verbum ייטיב nunc deſtituitur voce יהוה vel אלהים (quæ poſtrema ſuppleta eſt in vulgari verſione Anglicâ) vix dubitari poteſt, quin prima litera antiquitus ſubſtituta fuerit voci יהוה — præſertim, quum verbum unâ tantum *Jod* incipit, et vox יהוה proxime ſequitur, in vetuſtiſſimo et præſtantiſſimo noſtrorum codicum Hebraicorum. In *Iſai.* 62, 10 העם eſt, in cod. 158, העם יהוה: et ſi olim ſcriptum fuit עמי׳, inde perſpicimus originem lectionis modo citatæ Hebraicæ עם יהוה, et Græcæ verſionis λαῳ μȣ. Præterea notandum eſt — in *Pſal.* 31, 7 verbum, quod hodie legitur שנאתי, ſed ab omnibus antiquis verſionibus ſecundâ perſonâ eſt expreſſum, eſſe (ex שנאתי׳) שנאת יהוה in MS 170. Vox denique יהוה exprimitur per י׳, in cod. 174; ad 2 *Reg.* 15, 18. Sicuti autem recentiores nonnulli Judæi nomen divinum reverentiâ proſecuturi, expreſſerunt per ידוה vel ידוד: ita majores eorum, ob eandem fortaſſe rationem, contraxerunt eodem modo, quem expoſuimus. Atque hæc reverentia, quæ in cauſa fuit, quòd ore non efferretur aliter quam *Adonai*, circa ann. ante C. 130 [g], impedimento etiam fuit, quo minus (etſi ſtrictiſſime nomen ſit *proprium*) aliter quam per Κυριος in Græca verſione redderetur, 150 circiter annis ante tempus modo memoratum.

26. Judæi per ultima hæc ſecula, in libris ſuis impreſſis et MStis, alia quoque verba in compendium ſæpe redegerunt; præcipue in fine linearum, omittendo extremas literas: quarum literarum defectum lineolâ, poſtremæ literæ impoſitâ, indicare ſolent. Quæ quidem conſuetudo ſi increbuit in vetuſtis MStis, multis fortaſſe erroribus anſam dedit. Hoc conjiciendum videtur ex mendo manifeſto, quod omnibus antiquis verſionibus commune eſt — verbum הימין *auſter*, decurtatum in הים *occidens*, in *Pſal.* 107, 3: nam nullus ſane auctor, nedum afflatu uſus divino, ſcribere potuit — *ab oriente et* OCCIDENTE, *a ſeptentrione et* OCCIDENTE [h]! Hinc perſpicias velim, quantopere conducat, vel potius quam neceſſe ſit, textum noſtrum aliquando ex conjecturâ ſolâ corrigere; quia hìc deſerimur omnino a MStis Hebraicis æque ac Verſionibus antiquis. Ob hanc, de qua conqueſti ſumus, librariorum licentiam, quum multæ voces, omiſſâ literâ finali ם, mutilatæ ſint; non mirandum eſt, hujuſmodi truncationes, ſi remotiſſimâ ætate invaluerint, menda quædam admodum vetuſta peperiſſe. Litera etiam ם nunc in nonnullis vocibus perperam eſt inſerta, in nonnullis vero perperam omiſſa. *Deut.* 33, 11 מתנים: 1 *Sam.* 20, 38 החצי: 2 *Sam.* 22, 24 מעוני: *Pſal.* 40, 9 אלהי: 59, 6 אלהים: 84, 9 אלהים: 144, 2 עמי: *Thren.* 3, 66 שמי: et *Hoſ.* 14, 3 פרים.

27. His expoſitis annotationibus in voces, tum ſacras tum vulgares, olim per compendium ſcriptas; nunc diverſum genus compendiorum aggrediar, ſcil. eorum, quibus *Numeri* exprimebantur. Admodum enim probabile eſt, numeros expreſſos eſſe, vertente hac periochâ (ſaltem in quibuſdam exemplaribus) *Literis*, numerorum valorem habentibus. Irenæus, qui obiit an. 202, ait numerum 666 (*Apocalypſ.* 13, 18) ita dari *in omnibus antiquis et probatiſſimis ſcripturis:* qui codices ſcripti ſine dubio fuerunt a Chriſtianis, Judæâ oriundis. Codex quoque Bezæ, fortaſſe antiquiſſimus omnium codicum N. T. qui nunc extant, literas pariter exhibet eidem uſui deſtinatas. Idem tenendum de

[a] Hæc expoſuit 1ma mea Diſſert. de textu Heb. p. 380—394.
[b] Vid. Diſſert. de textu Heb. 2dam; pag 506—514.
[c] Vid. pag. 175, 180, 188, 189, 359.
[d] Maſius, Comment. in Joſ. p. 311.
[e] Vid. notas Merrick in hunc Pſalmum.
[f] Vid. Lud. Cappelli Crit. Sac. p. 253 et 291.
[g] Vid. Eccleſiaſticum; cap. 23, 12.
[h] Vid. Gen. 13, 14. Num. 35, 5. Pſ. 89, 13.

celeberrimo MSto Latino Evangeliorum Eufebiano: vid. Blanchini *Evangeliar. Quadruplex.* Huic etiam antiquæ fcribendi confuetudini acceptam ferimus corruptionem, monftri fimilem, in Clemente Alexandrino; Strom. 1, p. 387. edit. Potter: ubi, inter reges Judæ unà cum annis cujufque regni, invenimus ASAMAN, *Regem* prorfus inauditum, et fine ullo annorum numero. Hoc mendum, a Pottero non detectum, notavit Wetftenius (Prol. p. 5) qui reftituit omni procul dubio primigeniam lectionem ΑΣΑΜΑ i.e. ΑΣΑ (ΜΑ 41) nam annos 41 regnavit Afa. Eupolemus quoque, apud Eufebium, mentionem facit *Angeli* prorfus inauditi — *Angeli nomen* (ΔΙΑΝΑΘΑΝ) DIANATHANUM *effe refert.* Si hìc quoque in duas voces feparemus hanc unam; evanefcit quidem Angelus, fed vera invenitur lectio *δια* Ναθαν. Spectat enim locus ad DEI mandatum, de templo a Davide non ædificando: quod mandatum traditum fuit A NATHANE [a]. Non negandum eft, Judæis in ufu fuiffe, ut literas ufurparent pro integris vocabulis, quando numeros exprimere voluerunt. Literæ 22 Alphabeti Heb. defignant numeros, ab 1 ad 400: et 5 literæ felectæ fuerunt, quæ, ab ordinaria forma paululum deflexæ, reliquos numeros indicant, a 500 ad 900. Hæ 5 novæ formæ, quas vocant *Finales,* quum numeris indicandis deftinatæ fuerint; concedendum eft has, poftquam inventæ erant, ufui ifti in MStis inferviiffe. Si liber *Jeremiæ* Græce converfus eft annis ante C. circiter 140; fequitur, has literas finales tum temporis nondum ufurpatas fuiffe in textu Hebraico, faltem non in omnibus ejus exemplaribus [b]. Conferatur etiam verfio Græca cum textu Heb. in *Zach.* 11, 11. Veri tamen fimile eft, hunc earum ufum, fi non tunc temporis, certe paulo poft invaluiffe; quia Talmud utrumque antiquis Prophetarum libris eas tribuit [c]. Hieronymus etiam minime fufpicatus eft, eas effe recens inventas; fed putavit effe remotæ antiquitatis: ait — *Iota apud Græcos, et Hebræos, denarium numerum fignificat* [d]. Judæos quidem numeros per literas expreffiffe annis ante C. circiter 140, forfitan patebit ex hac infcriptione nummi Jonathanis — יונתן הכהן הגדל וחבריו ב: fi hoc modo recte vertatur, *Jonathan facerdos fummus, et focii ejus, fecundo* anno [e]. Et inter nummos Samaritanos in Cimeliarchio doctiffimi BAYERI, Thefaurarii Toletani, reperiuntur duo (fortaffe non adulterini [f], quia *ænei* et moduli majoris) qui præferunt nomen *Simonis,* addito ש ב; quibus literis fignificari videtur *annus fecundus.*

28. Si vero probabile eft, errata nonnulla introducta fuiffe, multis abhinc feculis, ex confufione literarum numeros fignificantium, vel cujufcunque alterius figni numeros indicantis; non minus probabile eft, alia errata originem duxiffe ex pravâ literarum in verbis conjunctione [g]. Hujus quidem rei illuftre extat exemplum in *Hof.* 6, 5; ubi nunc legimus ומשפטיך אור יצא *et judicia tua lux egreditur* pro ומשפטי כאור יצא *et judicium meum ficut lux egreditur* [h]. Si diverfus hic literarum nexus probatione egeat; folide confirmatur ex omnibus Verfionibus antiquis, præter Vulgatam. Ipfa vero Vulgata quum in multis antiquis MStis habeat *meum,* non *tuum*; patet hanc ad textum Heb. prius corruptum accommodatam effe. Hæc mala pofitio literæ *Caph* (tum nondum finalis) facile accidere potuit, unà cum multis aliis erratis ejufdem generis; fi textus Hebraicus per hanc periocham fcriptus fuit fine verborum diftinctione [i]. Pervetuftas infcriptiones ita fuiffe exaratas, conftat ex *Citieis, Phœniciis* et *Palmyrenis* [k]. Multas etiam infcriptiones *Græcas* interpunctionibus verborum caruiffe, dubitari nequit [l]. Hoc autem non folum in tempora cadit ante Chriftum, fed etiam in fequentia quædam fecula. Nam recentiffima infcriptionum *Palmyrenarum* præfert annum poft C. 263. [m] Antiquiffimus MS *Cottonianus* hoc modo exaratus fuit; vide fragmenta ejus, auro contra non cara, elegantiffime æri incifa a Regiâ Societate Antiquariorum. MSti duo per orbem famâ celebrati, *Vaticanus* fcil. et *Alexandrinus,* ejufdem funt formæ. Neque aliter ftatuendum eft de *Fragmento Liviano* (quoad fcriptionem longe antiquiffimo) quod eruit Cl. Brunfius in biblioth. Vaticana. Codex Latinus *Evangeliorum,* Aquifgranenfis, a Carolo M. dono datus, et ad quem Imperator Germanorum defignatus jurejurando aftringitur, confcriptus eft in membranâ purpureâ, literis aureis, continuâ literarum ferie [n]. Neque verba diftinguuntur in codice Græco-Latino *Pfalmorum* San-Germanenfi Parifiis, licèt fcripto feculo 7. [o] Denique Græcam verfionem in Hexaplis ita fe habuiffe, documento fint hæc verba (*Jud.* 10; 3, 4) ex MSto Montfaucon. qui fragmentum eft cod. *Colbertini,* ex Hexaplis defcripti [p] — ΕΚΡΙΝΕΝΤΟΝΙΣΡΑΗΛΒΚΑΙΚΕΤΗΚΑΙΕΓΕΝΟΝΤΟΑΥΤΩΒΚΑΙΛΥΙΟΙ.

[a] Eufeb. Præp. Evang. pag. 447; edit. Paris. 1628.

[b] Vid. Differt. de Text. Hebr. 2dam; p. 211.

[c] Vid. Leufden, Philol. Hebr. p. 128.

[d] Tom. 1, col. 318; tom. 3, col. 1754. ed. Bened. Par. 1693.

[e] Vid. Swinton. de Nummis Samar. p. 67—72: et Mémoires de l'Académie des Infcriptions &c: tom. 24, p. 52 et 61.

[f] Hodie extare Nummos quofdam Judaicos, literis Samaritanis, ætate Maccabæorum *revera* excufos, confentiunt Viri doctiffimi: inter quos præcipue nominandus eft Abbas BARTHELEMY, merito celeberrimus. Vid. Mémoires de l'Académie des Infcriptions &c. tom. 24, pag. 49.

[g] *Fuit apud veteres nomen* 42 *literarum. Cuivis autem fana mente prædito notum eft,* 42 *literas nequaquam poffe unicam tantum vocem conftituere: quare fine dubio fuerunt plures voces, conftantes* 42 *literis.* Maimon. Mor. Nev Buxtorf. p. 110.

[h] Vide alia quædam vocum male formatarum exempla.
Pfal. 73, 4 למו תם — למותם ita Mœrlius.
— 106, 7 על ים — עלים ita Harius.
Pfal. 109, 20 שטנים את — שטני מאת ita Brunfius.
Jer. 23, 33 אתם המשא — את מה משא ita Meibomius.
Subjungam Ifai. 53, 8 מעצרו ממשפט — מעצר וממשפט.

[i] *Hoc eft verum, de quo dubitari non poteft, hanc legem quam propofuit Mofes Ifraelitis, fuiffe librum fimplicem, fine punctis et accentibus et finali verfuum diftinctione; ut nos videmus hodie. Unde ex mente Cabbaliftarum tota lex fuit inftar verfûs unius; et fecundum alios inftar* VOCIS UNIUS; *exceptis tamen nominibus Divinis: ficut teftatur R. Mofe Nachmanides.* Elias Levita; vid. Hirtii differt. 4°. Jen. 1777.

[k] Philofoph. Tranfact. vol. 48, p. 690; vol. 49, p. 593; vol. 53, p. 274; vol. 54, p. 119, 393; vol. 56, p. 4, 9. Marmora Oxonienf. p. 9; num. 9, 10, 11. Saluft. Matriti; p. 350.

[l] Vid. Montfauc. Palæogr. Græc. p. 158, 172. Marm. Oxon. p. 9—34 &c. Nouv. Traité Diplomat. 1, 616.

[m] Vid. Philofoph. Tranfact. vol. 48, p. 697.

[n] Cafley, Præf. Catal. Reg. [o] Montfauc. Bib. Coiflin. p. 242.

[p] Vid. Montfauc. Palæogr. Græc. p. 188—190: Hexapl. ad *Jud.* Et Grab. Prolegom. Octat. cap. 3, §. 4.

Periocha Secunda — a CHRISTO ad annum 500.

29. Poſtquam hæc obſervavi de antiquiſſimo textûs Heb. ſtatu, ideo ne ex verbis Philonis et Joſephi, quaſi textus tunc integer eſſet, oriatur error; jam inter primos Judaicos teſtes producam ipſos Philonem et Joſephum. Ex his enim patebit, errata quædam illapſa eſſe in codices Hebraicos poſt eorum tempora: hi itaque agmen ducent Secundæ claſſis obſervationum. PHILO, cujus teſtimonium hac in cauſa vix erat exſpectandum, teſtis erit minime contemnendus. Certum eſt, veritatem revelatam male haberi, immo damna pati poſſe; etiamſi quælibet litera primævam ſervaret puritatem. Sicuti enim literæ male dividi poſſunt in verba; ita ex verbis, male copulatis, pravæ oriuntur ſententiæ: quin et ipſæ ſententiæ ita ordinari poſſunt, ut confuſionem pariant et contradictionem. Caput *Exodi* 20 continet partem V. T. momentoſam: et quum Lex ibi data, ipſâ Scripturâ mandante, in 10 præcepta diſtribuenda ſit, horum quodque præceptorum certis debet definiri terminis. Si igitur in impreſſo textu Hebraico, vel in iis exemplaribus quæ Maſoræ quàm maxime morem gerunt, hæc præcepta perperam nunc diviſa ſunt: plurimum refert auctoritates producere ad hoc mendum corrigendum, quæcunque demum mendi cauſa fuerit. Atqui in editione *Hooghtianâ*, quam in hac noſtrâ fundamenti loco jecimus, ſignum diſtinctionis, aliis præceptis ſeparandis inſerviens, locum habet in medio ejus, quod vulgò *decimum* vocatur: ſed hoc decimo bipartito, nonum fit octavum, octavum fit ſeptimum &c. Præcepta verò hæc olim non ita diſtincta fuerunt. Origenes enim ignorabat diviſionem præcepti ſecundùm hanc rationem decimi: quia dicit, numerum denarium non perfectum fore, ſi primum et ſecundum juxta quorundam diviſionem pro uno habeantur. Ab hoc antiquiſſimo ſcriptore Chriſtiano aſcendamus ad Philonem, qui appellatur in libro Juchaſin חכם גדול פילון היהודי הכהן. Atque ſapientiſſimus hic ſacerdos ſingula diſtinguit præcepta; et congruenter iis, qui putant commate 17 unum contineri præceptum. Nam, ſecundùm Philonem, prima Pentas definit in præcepto περι γονεων τιμης· atque ait ȣ ψευδομαρτυρησεις εννατον εςι [a]. Hæc Philonis diviſio plane eadem eſt cum diviſione Joſephi; qui dicit — Διδασκει ο πρωτος λογος, οτι θεος εςιν εις· ο δε δευτερος κελευει, μηδενος εικονα ζωȣ ποιησαντας προσκυνειν· ο δε εννατος, μη ψευδομαρτυρειν· ο δε δεκατος, μηδενος αλλοτριȣ επιθυμιαν λαμβανειν [b]. Addam teſtimonium hactenus ignoratum, quod perhibet hæc noſtra collatio codicum Hebraicorum; ex his enim codices 234 ſiſtunt comma iſtud 17 ſine ſigno ſeparationis, et tanquam unum præceptum.

30. Scripta JOSEPHI multo majores ſuppetias ferunt, quàm Philonis, ad detegenda et corrigenda menda quædam in codices Heb. admiſſa. Exemplum ſane egregium exhibet Chronologia, a mundi creatione ad vocationem Abrami. Opportune ergo ſe mihi hæc offert occaſio publice declarandi — re diu penſitatâ mihi perſuaſum eſſe, *mutationem conſultò factam*, quæ certiſſime facta fuit a Judæis (ſive in textu Hebraico, ſive in verſione Græcâ) factam eſſe, *non extendendo Chronologiam Græcam, ſed contrahendo Hebraicam.* Cætera argumenta in aliam hujus Diſſertationis partem reſervaturus, in præſens notabo — teſtimonium JOSEPHI, quod Græcæ verſioni in exemplis fere ſingulis congruit, prorſus adverſari Chronologiæ Hebraicæ [c]. In textu Heb. hodierno aurum et argentum, quod David collegiſſe fertur ad ædificandum templum, utì a Brerewood computatum eſt, aſſurgit ad 841, 125, 000 aureos Anglicanos; et, utì a Cumberland, ad ſummam aliquanto minorem. Quis vero vel dimidium hujus ſummæ credibile putabit; præſertim ſi verba contextûs reſpiciat? Vid. 1 *Chron.* 22, 14; et 29, 4. Quicunque igitur auctoritates ſibi monſtrari exoptat, unde immanis hæc ſumma poſſit diminui, grato animo audiet, Joſephum, quantumvis ſeſe Judaicis divitiis et magnificentiâ jactare ſoleat, duas primarias ſummas ita exhibere, ut decima tantùm pars ſint pecuniarum, quæ in Bibliis Heb. nunc habentur [d].

31. Traditur in Epiſtola ad Hebræos (7, 4) *Abrahamum* illum fuiſſe, qui decimas dabat. Non parum igitur inde commodi naſcitur, quòd editiones *Vaticana* et *Aldina* legunt (*Gen.* 14, 20) και εδωκεν αυτω Αβρααμ την δεκατην — et quòd Joſephus ſuffragatur, habendo Αβραμȣ δε διδοντος [e]. Hoc vocabulum primo adfuiſſe videtur in MSto 345; quum vox מעשר ibi ſcripta ſit ſuper lituram æqualem ſpatio 9 vel 10 literarum. Duo alia exempla breviter ſubdam. Primo: ubi Hebraicus textus, invito ſenſu, legit 40 (2 *Sam.* 15, 7) Joſephus habet 4; in quo convenit cum verſione Syriaca, cum nonnullis optimorum codicum MStorum Vulgatæ, et cum editione Vulgatæ celeberrimâ Sixti V. Alterum exemplum hoc eſto. Etſi textus Heb. nunc aſſignet Goliæ (1 *Sam.* 17, 4) altitudinem 6 cubitorum et palmi i. e. circiter 11 pedum; tamen Joſephus habet πηχων τεσσαρων, quod concinit MSto Græco Vaticano [f]. Jam docuit nos Joſephus, male a multis dividi decem DEI præcepta; ita et ex eodem auctore refellendi ſunt Judæi recentiores, qui ſeparant librum *Danielis* ab iis, quos vocant *Propheticos*. Joſephus enim de Daniele loquitur, non ſolum tanquam Prophetâ, ſed et Prophetâ tali qualis inter maximos recenſendus eſt — Δανιηλος ωμιλει τω θεω· ȣ γαρ τα μελλοντα μονον προφητευων διετελει, καθαπερ και οι αλλοι προφηται &c. — αυτω ως ενι των μεγιςων προφητων [g].

32. Explanato igitur Hebraici textûs ſtatu per primum temporis intervallum, ſcil. a Malachia ad Chriſtum; teſtimoniiſque Philonis et Joſephi ſatis obvallatis, ne in deteriorem ſenſum trahantur;

[a] Tom. 2, p. 188—342; edit. Mangey.
[b] Antiquit. 3, 5, 5.
[c] Vid. Epiſt. Pearſoni ad Bernardum, de Chronologiâ Joſephi; inſertam Sprotti Chronicæ, edit. Hearne: p. 46.
[d] Vid. Diſſ. 2dam, p. 353: et Joſeph. Antiquit. 7, 14, 2.
[e] Antiquit. 1, 10, 2.
[f] Vid. Diſſert. 2dam; p. 357, 422.
[g] Antiquit. 10, 11, 7.

et utrisque his scriptoribus (Judaicorum scriptorum coryphæis) citatis, ad probandum quædam errata in Hebraicos codices post eorum tempora incidisse: progredior ad alia testimonia, deducenda ex hac periochâ 2dâ. In mentem eruditus lector procul dubio hìc revocabit celebrem Traditionum Judaicarum ore tenus acceptarum collectionem, quam TALMUD vocant. Notum est, hoc opus constare ex *Mishnâ* sive textu ejus, et *Gemarâ* sive commentario: cujus quidem commentarii duplex est genus; alter enim scriptus est Hierosolymis, alter Babylone. Mishnam credunt plerique scriptam esse, sub finem seculi 2di; atque Gemaram Hierosolymitanam, intra annos 300 et 400: Babylonicam verò, 200 circiter annis, esse recentiorem. Ipsi Judæi fatentur, Gemaram Babylonicam Mishnæ cedere, ætate 316 annorum [a]; et Elias Levita refert Talmud ad annum 506. Priusquam vero partem Talmudis quamcunque in medium proferam: juvat quædam de magna existimatione prælibare, in qua olim Talmud apud Judæos fuit: neque testem locupletiorem habere possumus quam ipsum Buxtorfium, qui de veneratione Talmudis, et auctoritate Rabbinorum antiquorum, hoc modo loquitur [b] — *Rabbinorum fidem indubitatam asseruerunt laudibus, minis, pœnis. Inde tandem factum, ut legem oralem legi scriptæ æquiparârint; jura et edicta Rabbinorum Prophetarum verbis prætulerint: immo* RABBINORUM *verba quasi* DEI *verba habenda esse, impiissime asseruerint; et contemptum* IPSORUM, *mortis pœnâ, vindicandum.* Addit — *Ex communi Doctorum sententiâ, sanctissimo Talmud nihil est superius.*

33. R. Jacob Ben Chaim (in cel. præfatione suâ) postquam non semel dixerat, se veritatem Talmudis amplecti, affirmat tamen, hoc Talmud et Masoram sibi invicem sæpe contradicere — אשכחנא בכמה דוכתי דתלמודא חולק על המסורת *invenimus in multis locis, quòd Talmud contrarium sit Masoræ:* et, interjectis paucis lineis, nominat librum *Tosephoth*, in quo pariter dicitur — התלמוד שלנו חולק על ספרים שלנו *Talmud, quod nobis, contrariari libris, qui nobis.* Libri, quorum hic mentio fit, certe sunt codices MSti textûs Hebraici, quales a *Masora* (i. e. *traditione*) tunc recepti erant. Eo igitur redit sententia utriusque loci — verba Hebraici textûs, prout afferuntur in Talmude, sæpe discrepare a lectionibus, quæ ad ipsorum tempora transmissæ erant in Bibliis Hebraicis. Hunc verum esse sensum constat ex verbis, proxime sequentibus locum jam citatum: quæ verba, quatenus spectant ad ipsam rei enarrationem, hæc sunt — וכן מצינו בירושלמי בשמשון והוא שפט את ישראל ארבעים שנה ובכל ספרים שלנו כתוב עשרים שנה — *Et sic invenimus in Hierosolymitano* (Talmude) *de Samsone, quòd ille judicavit Israelem* 40 *annos: at in omnibus libris, qui nobis, scriptum est* 20 *annos.* (*Jud.* 16, 31.) Rabbinus mentem suam uberius exponit, 2 exemplis (*Lev.* 15, 10 et 1 *Sam.* 2, 24) in quibus Talmud et hæc Masora a se diffident; et, in his, codices Biblici a Talmude diffident: sed neutrum horum verborum aliquam habet notam marginalem, qualem *Masoræ* nomine nunc intelligimus [c].

34. Minime vero mirum videbitur, si multæ falsæ lectiones in textum Heb. receptæ sunt; quum ab ipso Talmude doceamur, hanc olim placuisse regulam, ut ex discrepantiis eam seligerent, quæ deprehenderetur in *majori numero* codicum: ideoque duos codices semper præferrent uni. Hoc enim, valde licèt absurdum sit, asseritur in Talmude Hierosolymitano: et quum notabilis hic locus impressus sit non sine quadam varietate; addam eum ex editione Cracoviensi, unà cum lectione Francofurtensi.

Crac.	ג׳ ספרים מצאו בעזרה	ספר מעוני וספר זעטוטי וספר היא׃	באחד מצאו כתוב מעון
Fran.	שלשה ספרים נמצאו בעזרה	ספר מעונה ספר זאטוטי ספר היא׃	באחד מצאו כתוב מעון
Cr.	אלהי קדם ובשנים כתוב מעונה	אלהי קדם וקיימו שנים וביטלו אחד׃	באחד מצאו כתוב וישלח
Fr.	ובשנים כתוב מעונה	אלהי קדם וקיימו שנים ובטלו אחד׃	באחד מצאו כתוב וישלח
Cr.	את זעטוטי בני ישראל ובשנים	כתוב וישלח את נערי בני ישראל	וקיימו שנים וביטלו אחד׃
Fr.	אל זאטוטי בני ישראל ובשני׳	מצאו כתוב וישלח את נערי בני ישראל	וקיימו שנים ובטלו אחד׃
Cr.	באחד מצאו כתוב תשע היא ובשנים	כתוב אחת עשרה היא	וקיימו שנים וביטלו אחד׃
Fr.	באחד כתוב אחד עשר הוא ובשנים	מצאו כתוב אחד עשר היא	וקיימו שנים ובטלו אחד׃

Tres libri inventi sunt in atrio; scil. מעוני, זעטוטי, *et* היא. *In uno invenerunt scriptum* (Deut. 33, 27) מעון, *in duobus* מעונה; *et, stabilientes duos, rejecerunt unum. In uno* (Exod. 24, 5) זעטוטי, *in duobus* נערי; *et, stabilientes duos, rejecerunt unum. In uno* (Gen. 32, 23) הוא, *in duobus* היא (*sed in* Crac. תשע 9, *et* אחת עשרה 11) *et, stabilientes duos, rejecerunt unum* [d].

35. Nihil absurdius dici potest, quam si quis contendat, recte scribi — *et elevavit ambas manum suam.* Nostra tamen Biblia Hebraica ad *Lev.* 16, 21 in ipso textu habent שתי ידו, ablegato ad marginem ידיו (*manus suas*) vocabulo vero et necessario: quod etiam probant codices MSti Heb. 30, et Samar. 8, nec non Talmud Hierosolymit. [e] Buxtorfius, in Lexico ad vocem ראות, citat 2 *Chron.* 26, 5 — המבין בראת האלהים *intelligens in visionibus Dei:* tum subjungit — *Notatum a doctis, in MSto antiquissimo Palatino esse* ביראת IN TIMORE *Dei i.e. in rebus, quæ ad Dei timorem pertinent. Sic quoque legitur, et explicatur in R. Salomone; et sic Concordantiæ Heb. adducunt illud in rad.* ירא, *non* ראה. *His addo veteres Talmudicos, apud quos similiter scriptum reperi* ביראת [f]. In hanc notam Buxtorfianam ita animadvertit Claudius Capellanus [g]. *Maxime observandum existimo, non tantum ita adduxisse Talmud*

[a] Vid. Differt. 2; pag. 575.
[b] Abbrev. p. 221—225.
[c] Differt. 2; pag. 255.
[d] Edit. Cracov. an. 1609 Seder מועד Tanioth; fol. 68, col. 1. Et edit. Francof. an. 1714 in מסכת סופרים ad finem Talmudis Babylon. fol. 11, cap. 6.
[e] Tractat. Yoma; c. 5, f. 41, 2; 43, 2.
[f] Cod. Sotah; cap. 9, fol. 48.
[g] Mare Rabbin. infidum; p. 233.

hoc verbum, alio modo quam ſe habeat in hodiernis exemplaribus Biblicis; verum etiam ita legiſſe R. Jarchi et R. Nathan: et ita etiam nunc habere MStum vetuſtiſſimum Palatinum. Et ſi velis adire ipſum Talmudis locum; advertes varietatem alteram, et loco המבין בראת *reperies* המביאין ביראת (inducentes in timorem) *cum additione 3 literarum, quæ alium omnino ſenſum efficiunt. Addam, longe ante Talmud, non aliter habuiſſe in ſuis etiam exemplaribus* LXX *interpretes:* εν ταις ημεραις Ζαχαριȣ τȣ συνιοντος εν φοβῳ κυριȣ, *et juxta hanc lectionem ſe habent etiam Arabica et Syriaca.* Quod ad varietatem participii præcedentis attinet; legitur המביאין in 4 editionibus Talmudis, et המבין in Francofurtenſi; ſed eſt ביראת in his quinque. Nolo longius excurrere in magnum numerum variarum lectionum (quarum tamen nonnullæ magni momenti ſunt) quæ in Talmude reperiuntur. Sat mihi erit huc transferre verba reverendi doctique *Joannis Gill*; qui ad finem variarum lectionum, quas in meum uſum ex Talmude perhumaniter collegerat, ingenue errorem ſuum hoc modo confiteri non erubuit. *Jam retractandum erit, quod egomet ipſe affirmavi, et alii ante me* — "nimirum, vel nullas vel perpaucas reperiri varietates a textu vulgato, "in Talmude hinc illinc allegatis; et haſce nullius, ſaltem levis eſſe momenti:" *quum conſtet ex præcedenti collatione, diſcrepantias eſſe tantum non* MILLE. Obſervandum reſtat: etiamſi veritatis ſacræ dignitas a me exegerit, iterumque fortaſſe efflagitatura ſit, ut declarem, nonnulla verba a veteribus Judæis ultro mutata eſſe: tamen non ſine voluptate vidi, verbum חסידך *ſanctus tuus*, quod nunc Maſoretice in textu Bibliorum imprimitur חסידיך[a], ſingulari numero expreſſum eſſe in Talmude typis excuſo, et quidem bis, in allegatione *Pſ.* 16, 10: atque ſic non ſolum legitur in editione Talmudis Francofurtenſi, ſed etiam in editionibus 4 antiquioribus, et utroque in loco[b].

36. Quum Judæorum auctoritas, ab anno 200 ad 500, hac traditionum collectione comprehendatur: exinde expiſcari poſſumus, quoſnam libros, ſecundùm Talmud, Hebraica Biblia continerent. In Bava Bathra[c] hoc ordine recenſentur — Pent. 5; Prophet. 8; et Cethubim 11: ita ut integer numerus a 22, quem numerum Joſephus præfert, dilatatus ſit ad 24. Octo libri ſecundæ claſſis hoc modo enumerantur *Joſ. Jud. Sam. Reg. Jer. Ezech. Iſai.* et 12 (Proph. minores:) atque ita undecim in claſſi tertia: *Ruth, Pſal. Job. Prov. Eccleſ. Cant. Thren. Dan. Eſth. Ezr. Chron.* Notandum eſt, 2 libros *Samuelis* haberi quaſi unum, libros *Regum* quaſi unum, et 12 *Prophetas minores* quaſi unum; item *Ezram* includere *Nehemiam* (utì fit in editionibus impreſſis, primâ ſcil. et ſecundâ, ubi עזרא datur more tituli ſuper librum Nehemiæ;) *Chronicorum* libros non bipartiri; et denique *Ruth* non conjungi libro Judicum, ſed antecedere Pſalmos. Pariter liber iſte *Ruth* ad Cethubim, non ad Prophetas priores, conſtanter refertur in omnibus Heb. MStis. Hic itaque catalogus confirmat eum, quem ex Joſepho antea protulimus[d]; niſi quòd *Threnorum* liber a Jeremiâ ſeparatus ſit, et liber *Canticorum* inſertus, qui apud Joſephum videtur excluſus. Notetur etiam, 12 Prophetas minores a Kimchio haberi pro uno libro[e]. Quum Talmud, inter teſtimonia hic adducenda primum, multa alia Judæorum teſtimonia conſequentur; quæ rem, de qua diſſerimus, egregie illuſtrabunt: veniam peto ab omnibus Chriſtianis, ut gratiſſimâ mente recolam memoriam doctiſſimi viri JOANNIS REUCHLINI, qui an. 1510, quum hæc per Germaniam, Galliam, et Italiam, agitaretur quæſtio — *An Talmud ſit cremandum*, eo proceſſit fortitudinis, ut ſeſe huic nefariæ actioni inimicum publice profiteretur: atque, ut eo major honorum accederet cumulus, perſecutionibus ideo laceſſitus eſt, tandem vero a Leone X liberatus. Nihilominus anno 1559, teſte Sixto Senenſi, *ex bibliothecâ opulentiſſimâ Judæorum Cremonenſium, mandante S. Rom. Inquiſitionis ſenatu,* 12000 *Talmudicorum codicum exuſti ſunt*[f].

Periocha Tertia — ab anno 500 ad 1000.

37. Clareſcit tertia periocha duabus ſyllogis variarum lectionum, quæ ab ipſis *Judæis* congeſtæ ſunt: harum prima deſumpta eſt ex MStis, quorum tempus et locus ignorantur; altera e MStis, quibus uſi ſunt Judæi *Orientales* et *Occidentales.* Prior harum diverſitatum ſylloge invenitur in margine recentiorum Heb. MStorum, atque plerorumque Bibliorum impreſſorum. Conſtituit præcipuam partem illius, quod vocant *Maſoram*; et indicatur literâ 'ק vel voce קרי. Quanquam autem huic Maſoræ parti ævum adeo recens tribuimus; tamen non celandum eſt, eam ſæpe relatam fuiſſe ad viros Synagogæ magnæ: ſcil. *Haggæum, Zachariam, Malachiam, Ezram, Nehemiam* &c.[g] Ita Ben Chaim, in præfat. ſuâ: *Quidam e noſtris ſapientibus noviſſimis retulerunt, quod viri Synagogæ magnæ invenerunt libros inter ſe differre: et ubi invenerunt dubitationem et confuſionem, adſcribebant unum, ſed non punctabant; vel adſcribebant margini, ſed non in textu; quia fuerunt dubii de eo, quod invenerunt.* Sed credendumne eſt *Haggæum, Zachariam, Ezram* &c. de ſuâ ipſorum ſententiâ potuiſſe dubitare? Si non; certe non fuerunt auctores variarum lectionum, quæ ſignantur 'ק in margine librorum, a ſe conſcriptorum. Quod quidem qui putat accidere potuiſſe, non minus abſurdè aget, quàm ſi fidem habeat alii Rabbinico ſomnio — ſcil. totam Maſoram, quæ per omnes libros V. T. diſperſa eſt, traditam fuiſſe Moſi in monte Sinai.

38. Priuſquam tempus hujus collationis ſtudioſiùs indagemus: indoles horum marginalium *Keri* accuratiùs eſt explicanda. Opiniones de iis fuerunt diverſæ — eſſe eas vel explicationes textûs, vel

[a] Vid. ſupra; pag. 8.

[b] Talm. Babyl. T. 2, tractat. *Erubin*; fol. 19: et Tom. 3, tract. *Yoma*; fol. 87.

[c] Fol. 14, col. 2: edit. Venet. 1548.

[d] Vid. ſupra; pag. 7.

[e] Vid. init. præfat. ad Iſaiam.

[f] Hody, de Bibl. Text. Orig. pag. 448. Wolf. Biblioth. Heb. 2; 932, 935.

[g] Vid. ſupra; pag. 10.

varias lectiones — ſi autem variæ lectiones ſint; eſſe illas vel meras conjecturas, vel ortas ex differentiâ MStorum. At, eas non fuiſſe eo conſilio corrogatas, ut *commentarii* vice fungerentur (licèt hæc opinio apud Ben Chaim inveniatur) vel inde patet — quòd לו *ei* nunquam explicare poteſt לא *non*; neque מאות *centum* magis illuſtrabit אמות *cubiti*, quàm שלשה *tres* lucem accipiet ex שלשים *triginta* [a]. Reſtat igitur explorandum — num *Keri* marginalia nitantur meris conjecturis, et temerariis correctionibus Criticorum Rabbinorum; an revera ex MStis deſumpta ſint nonnullis, qui ab aliis diſcrepabant. Multa pendent ex diligenti et ſolerti hujus quæſtionis ſolutione; quâ quidem ſolutione quæſtio hæc deſtituta fuit (atque non potuit non eſſe deſtituta) uſque ad hanc MStorum Heb. collationem. Si hæc *Keri* marginalia (numero ad minimum 793, vel ad ſummum 1171) meræ ſunt conjecturæ: nihil erit cauſæ quare legantur vel recipiantur, ne ſemel quidem, contra lectionem in textu receptam, niſi lectio textualis ob alias rationes probata ſit falſa. Immo, ſi ipſe textus evictus fuerit erroris; hæ conjecturæ falſæ eſſe poſſunt, et aliæ propius ad veri ſimilitudinem accedere. Et quum nulla valet conjectura contra lectionem ex conceſſo genuinam; nulla emendatio textûs alicujus, qui prædicatur integer et perfectus, imprimis ſi ſolâ conjecturâ nitatur, admitti poteſt. Non igitur mirandum, quòd Ben Chaim ita exclamat — *Quî poterit aſcendere in cor, ut legeretur Keri; et relinqueremus Scripturam, quæ ſcripta erat per digitum Dei!* Hæc verba marginalia, ſignata ק', meras eſſe *conjecturas*, eruditorum multi affirmârunt: idque omnes affirmare debent, qui abſolutiſſimam integritatem textûs impreſſi defendunt: quum omnino neceſſe ſit, ut hi pugnent pro ſingulis vocibus et literis in textu impreſſis, contra quaſcunque alias voces et literas ab iis diverſas. Sed quàm iniquâ ſorte utuntur omnes ii Critici, qui didicerunt eum textum perfectum habere, quem in multis locis non defendere poteſt tota eorum eruditio. Hi, licèt inviti, rejicere debent varias eas lectiones, quæ multis eos difficultatibus liberare poſſent; et quæ, ante oculos in margine ſe ſiſtentes, valde blandiuntur. Talis igitur Criticus, eſuriens ſitienſque præ inopiâ auxilii, dum intuetur marginem, unde opem ſibi ferre queat; et exoptans pabulum, quod guſtare non audet, etiamſi ſic oblatum: nonne poetarum figmenta veritate induit, et *Tantalus* ſibimet ipſi eſt, inani affluens abundantiâ? Nam (ut uno tantùm exemplo utar inſtar millium) quàm miſerabiliter ſe excruciat Criticus, perpendens 1 *Sam.* 12, 10 — ויזעקו *et clamârunt ad* JEHOVAM; ויאמר *et* DIXIT, *peccavimus!* quum, licèt in *margine* extet vox ויאמרו *et dixerunt*, non audeat verbum plurale aſſumere, quia veretur credere verbum ſingulare in *textu* eſſe mendoſum.

39. Hæ igitur lectiones *Keri* quum inſignes ſint et valde utiles; quo, quæſo, nituntur fundamento? Conjecturæne ſunt; ideoque, quatenus conjecturæ, nullius auctoritatis? An revera variæ ſunt lectiones? Anne probari poteſt, eas unquam extitiſſe in textu MStorum? Quicunque in Bibliis Hebraicis probe verſatur, optet neceſſe eſt ut auctoritas his variis lectionibus concilietur. Hoc multi in votis habuerunt, ſed de eodem deſperârunt; quum unica via ad rei probationem neglecta ſit, ſcil. examen MStorum Hebraicorum. Sed ex hac noſtrâ collatione auctoritas horum *Keri* ſtabilita eſt. Inveniuntur enim *Keri* in textu MStorum, qui a nobis excuſſi ſunt; et plerumque, quanto vetuſtiores ſunt MSti, tanto major ineſt iis harum lectionum numerus. Et quanquam multi contenderunt, harum nullam unquam fuiſſe in *Textu:* nunc patet, ex omnibus Keri in editione Hooghtiana (forte 1000) dari tantum 14, quæ non in aliquo ſaltem MStorum noſtrorum reperiuntur. Et quod ad hæc 14 attinet; fortaſſe in iis peccatum eſt, poſt tempora MStorum: et quum inconſiderate additæ fuerint lectiones iſtæ a *recentiori* quodam critico vel typographo, Maſoram nunc adaugent *antiquiſſimam!* Exemplum de *Keri* marginali, quod nefas foret ſilentio præterire, invenitur in 1 *Sam.* 17, 34 — *paſcebat ſervus tuus patris ſui gregem; et veniebat leo vel urſus, et auferebat* (זה) HUNC *e grege.* In margine, e regione verbi זה (*hunc* vel *hoc*) nunc invenimus ק' שה *agnus*; quæ indubitate veriſſima eſt lectio. Sed, ad quæ tempora referenda eſt lectionis hujus זה in *textu* antiquitas? Num etiam profectum eſt hoc *Keri* in Samuele, vel a Moſe, vel a Viris Synagogæ magnæ? Hæc vera vox non potuit ad marginem adſcribi, antequam falſa in textum recepta fuit. Quum vero nondum vel unus MStus inventus ſit, qui in textu habet זה; atque antiquiſſimæ editiones conſentiant MStis in lectione שה: res eſt ſatis clara, Maſoram, quæ venerandæ antiquitatis prædicatur, hìc contaminatam eſſe mendo recentiſſimo, quod fortaſſe primùm in lucem prolatum eſt an. 1526, in editione *R. Ben Chaim.* Aliud proſtat Keri in margine editionis Hooghtianæ; quod, utì probabile eſt, omnes codices MSti atque editiones antiquiſſimæ habent in textu: *Ezr.* 8, 13 יעואל, ק' יעיאל.

40. Tandem igitur ex MStis demonſtratum eſt, hæc marginalia verba eſſe *Varias Lectiones* revera; quæ igitur jure optimo comparentur cum lectionibus textualibus, atque his ſæpius præferantur: et ubicunque margo veram nobis ſiſtit lectionem, in textu habenda eſt corruptio. Etſi vero lectiones Keri plerumque videantur eſſe germanæ; exempla tamen haud pauca e contrario poſſunt indigitari. Sic igitur perorandum eſt; has mille lectiones Keri, ſi ex multis aliis variantibus *ſelectæ* fuerint ob earum præſtantiam, non ſemper ſubacto judicio ſelectas eſſe. Sin ita ſtatuendum ſit, eas eſſe diverſitates *omnes* quæ a Maſoretis reperiebantur; ſequitur, collatores hos excuſſiſſe MStos admodum paucos, vel multos negligenter: quum ex Opere hoc noſtro conſtat, varias lectiones *mille* exiguam eſſe partem multarum chiliadum, quæ nunc in lucem prodierunt. Etiamſi denique variæ lectiones, hoc modo a

[a] Vid. Lev. 11, 21; 2 Reg. 8, 10; Iſai. 9, 2; Ezech. 42, 16; 2 Sam. 23, 13.

Masoretis ad nostra tempora transmissæ, non sunt quamplurimæ; ex iis tamen probatur, Hebraicos MStos olim inter se discrepâsse, Masoretasque suarum esse partium credidisse, ut id publicè confiterentur. Explicatâ igitur marginalium lectionum indole, ad tempus redeo, in quo collectæ fuerint. Aben Ezra, qui floruit medio seculi 12, ita ait: אחריהם באו אנשי תלמוד ואחר עמדו בישראל אנשי המסורת שהבדילו כל ערב מן הקדש *post eos* (auctores Mishnæ) *venerunt auctores Talmudis* (Gemaræ) *et postea steterunt in Israele auctores Masoræ, qui separabant omnem mixturam a sancto* [a]. Ex sententia igitur cel. hujus Rabbini, Masoretæ exceperunt Talmudistas. At licèt multæ discrepantiæ in Talmude servatæ sint, multæque aliæ in Masora: hæc tamen posterior collectio non confecta est uno eodemque tempore; sed separatim, et a Rabbinis diversis, qui animadversiones suas literis mandârunt, per continuum multorum seculorum decursum. Huc faciunt verba Eliæ Levitæ [b] — *Auctores Masoræ fuerunt centeni et milleni, unâ generatione post aliam; neque cognitum nobis est tempus principii vel finis eorum.* Causa, quare a Rabbinis collectæ fuerint variæ lectiones per hanc periocham tam paucæ, hæc præter alias fortasse fuit, quia Talmud suum majori veneratione tunc prosecuti sunt, quàm ipsa Biblia. Hujus criminis eos insimulavit Buxtorfius. *Trita in Rabbinorum scriptis est sententia:* "Fili mi, attende " ad verba scribarum, magis quam ad verba Legis, scil. Mosis. Scito, verba scribarum amabiliora esse " verbis Prophetarum." *Vides, lector, obcæcatissimæ gentis, de suo Talmud et ejus compilatoribus, impia elogia. An ergo mirum, quòd Dei verbum reliquerunt, et patrum traditiones secuti sunt?—Prisci illi Judæi, ad annum usque Christi* 1000, *tantùm erant in Talmudicis occupati, de Bibliis illustrandis parum soliciti* [c].

41. Etsi vero quod postremo dicit Buxtorfius de vulgo Judæorum verum est: tamen non defuerunt inter eruditos, qui de cæcâ eorum superstitione conquererentur; operamque darent, ut fratres suos amore verbi divini imbuerent. Hac de causa ii ipsi, eorumque sectatores, appellabantur קראים *quasi* SCRIPTURARII, *quia solis Scripturis credere se profitebantur; cæteris, eo quod Rabbinorum traditionibus mordicus adhærerent,* RABBANISTARUM *nomen inditum: Karaitæ circa annum* 740 *exorti sunt* [d]. Morinus arbitratur antiquos Judæos textum recognovisse quinquies, ante inventionem punctorum vocalium. In eâdem fuit sententiâ Masclefus — *Non paucæ leguntur a Judæis peractæ librorum sacrorum castigationes, sive recensiones. De* PRIMA, *quæ dicitur* ablatio scribarum, *mentio fit in Talmude:* 5 *tantum dictiones spectat. Fit ibidem mentio de* SECUNDA; *quæ est quarundam dictionum, quæ* leguntur et non scribuntur, *et vice versâ. Differunt illæ ab eis, quæ postea magno numero a primis Masoretis in Bibliorum marginibus notatæ dicuntur simpliciter* Keri. TERTIAM, *quæ* correctio scribarum *dicitur, commemorant plures antiqui Medrashim: spectat ea* 20 *circiter dictiones, hinc et inde sparsas.* QUARTÆ *mentionem facit tractatus* Sopherim; *cum, plurima loca referens, quibus non consentiebant codices MSti, ait lectionem illam fuisse electam, quæ pluribus MStis fulciebatur. Auctor libri* Sopherim *anxie exponit, quomodo describi debeant libri Legis — quæ male scripta eradi, quæ non eradi possint, citra libri profanationem; quæ dictiones in duas dividi debeant, quæ diversæ in unam conjungi, quæ scribantur cum unâ literâ et legantur cum aliâ — quæ literæ scribi debeant majusculæ, suspensæ, inversæ &c. Talmude posterior est, quia de ea farragine loquitur tam magnifice:* Similis est (*inquit*) aquæ Scriptura, Mishna vino, Talmud condito. QUINTA *recensio multo celebrior est; continetque* 216 *varias lectiones, quarum nulla in lege.* Occidentales *Judæi in Palæstina degentes textum (post* 4 *recensiones jam memoratas) recensuerunt, et codices inter se contulerunt; varias lectiones, nec non conjecturas memoratu dignas, adnotârunt. Ista recensio, cum in* Babyloniorum *Judæorum manus devenisset, ab eis revisa est, et cum suis codicibus comparata. Itaque* 216 *loca notârunt; in quibus optimi eorum codices ab Occidentalium codicibus differebant; quoad dictiones et literas. Recensio Babylonica non potuit absolvi, nisi exacto octavo Christi seculo.* Quicquid sit de hac partitione statuendum, sive exacte facta sit, sive minus: valde verisimile videtur, annotationes hasce super textum, unà cum variis lectionibus 216 ante memoratis, huic periochæ (500—1000) tribuendas esse. Hæ diversitates inter MStos Orientales et Occidentales (quarum catalogus æque mancus videtur ac index marginalium Keri) sæpe impressæ sunt; et primùm, ni fallor, in lucem publicam exierunt in Bibliis R. Chaim. Ita Waltonus [e] — *In his variis lectionibus, pro* יהוה *quod extat apud Occidentales, ponunt Orientales* אדני; *Thren.* 5, 21: *quod probat, Masoretarum calculum incertum esse de numero singularum literarum. Si vero hæc in nomine illo sacro incertitudo sit; quanto magis in aliis vocibus?*

42. Ad hanc periocham etiam referenda sunt tria opera, quæ a Judæis ad cœlum usque laudibus extolluntur; licèt duo ex his tribus longe antiquiora habita sint — רבות *Rabboth,* scil. expositiones *Pentateuchi* et *Megilloth*; secundùm aliquos anno post C. 195, secundùm alios anno 300, conscriptæ; sed secundùm Morinum post an. 700 — פרקי אליעזר *Pirke Eliezer,* quem aiunt Judæi scriptum esse an. 73; Morinus vero post 800 — et denique, *liber* כוזרי *Cozri* [f]. Liber *Rabboth* multa continet loca, hinc illinc ex Bibliis Hebraicis desumpta; atque, inter ea, integra vocabula quædam ab hodierno textu discrepant: et nonnullæ discrepantiæ, ibi reperiendæ, confirmantur versionibus antiquis. Ex parte hujus operis, quam vocant *Shemoth Rabba,* apparet Rabbinum *Salomonem* textum tum temporis integrum purumque non modo non putâsse, sed et uno saltem in loco eum ausum esse corrigere. Ibi enim memoriæ prodita est supplicatio Literæ istius, cui ars critica interitum minitabatur (*Exod.* 25, 31) — *Ascendit litera Jod, et supplex prostrata coram Deo dixit: O dominator mundi! Nonne constituisti, ut*

[a] Lib. Moznaim. [b] Buxtorff. Tiberias; p. 11. [c] Abbrev. Heb. p. 226, 228, 335. [d] Masclef. p. 10. Gram. Heb. Præf. [e] Prolegom. 8, 15. [f] Vid. Wolf. Bibl. Heb. 1; 172, 173, 440: 2; 1423.

nulla litera periret de Lege in æternum? En R. Salomon occupatus eſt in eo, ut me deleat; fortaſſis hodie abrogabit unam, cras alteram, donec tota lex pereat[a]. Liber *Pirke Eliezer* quædam attulit loca, a noſtro textu diverſa: et documento eſt, numeros tunc temporis literis alphabeti expreſſos fuiſſe; eodem plane modo, ac hodie fit a Judæis[b]. Liber denique *Cozri* eſt dialogus, habitus (ut dicitur) inter Regem gentilem et doctum Judæum, ante an. 760; etſi liber ipſe conſcriptus ſit annis 380 poſt colloquium. Factâ mentione Legis, quæ ex non interruptâ et certâ traditione accepta ſit; ait Judæus: *Quid vero dicis, ſi aliquando reperiatur varietas* (lectionis) *in libro uno, duobus vel tribus?* Rex reſpondet: *attendent ad majorem partem exemplarium; quia in plura non facile poteſt irrepere mendacium* (falſa lectio) *et relinquent exemplaria ſingularia* (pauciora) — Judæus tunc interrogat: *Quid porro dicis de literis quibuſdam, quæ aliquando in libris variant præter rationem noſtram; ut* צדו *(Thren. 4, 18) ubi videtur legendum* צרו; *item* נפשי *(Pſ. 24, 4) quod ſcripſerunt* נפשו: ET ALIA PLURA INNUMERA[c]?

43. Sub finem tertiæ periochæ, circa annum 900, floruit R. *Saadias*, qui appellatur *Gaon* (illuſtris) Rector Academiæ Judaicæ, Soræ prope Babylonem; qui primus conſcripſit Grammaticam Hebraicam, et primus quoque convertit Pentateuchum in linguam Arabicam. Præfatio Chaimi nos docet, inſignem hunc Saadiam agnoviſſe quoddam Keri, in Maſora deſideratum, ad *Dan.* 11, 15 — *facit Keri et Cetib in dictione* מבחריו *et* מבצריו: *quæſivi autem in libris Maſoræ, inter omnes literas permutatas; neque tamen hoc inveni. Mirari ſatis non potero, quomodo fieri poſſit, ut Maſora abſcondatur ab hoc illuſtri viro; quoniam in Maſora, quam nos habemus, eſt plane erratum. Verum tamen fateor, illum fuiſſe magis exercitatum in omnibus dictionibus hujuſmodi; et nos ſumus quaſi cæci in feneſtrâ, reſpectu illius.* In opere Saadiæ celeberrimo, quod inſcribitur ספר האמונות, variæ ſunt lectiones, quas nemo harum rerum gnarus parvi pendet; verbi gratia: יהוה pro אדני *Job.* 28, 28; ex qua voce, multa diſputârunt nonnulli de hujus libri auctore. Item אליו pro אלי in *Zach.* 12, 10; concinente *Joanne* Evangeliſtâ 19, 37. A textu noſtro recedit etiam in *Dan.* 9; nam in com. 24, habet חטאת — com. 25, ושבועי' וששים שנים תשוב, cum tranſpoſitione notabili — com. 26, ואחר השבועים ששים ושנים — et 27, ועד כנף[d]. Huic *Gaoni* comitem dabo alium, nomine R. *Hai*, qui mortuus eſt circa an. 1037[e]. Codices, quos hic ſequebatur, tantopere fuerunt corrupti, ut carerent 2 commatibus in cap. 21 *Joſuæ*: quæ commata, quanquam rejecta a Maſorâ, omnino NECESSARIA ſunt ad ſenſum hujus capitis conſtituendum; et nunc deprehenduntur in codicibus Heb. CENTUM QUADRAGINTA NOVEM. Hæc commata abfuiſſe a MStis Rabbini *Hai*, Kimchi narrat in notâ ad hoc caput Joſuæ; ubi idem dicit, ſe hæc commata non inveniſſe in ullo MS antiquo, qui fuerit מדוייק *approbatus* vel *bene correctus*; concedit tamen, diverſam fuiſſe hic loci lectionem in quibuſdam exemplaribus. Nec negligendus eſt hac de re alius Rabbinus primi ordinis, ſcil. *Elias Levita*; qui, mortuus licèt ſeculo 16, egregia perhibet teſtimonia de textûs Heb. ſtatu, tempore Maſoretarum. De multitudine diſcrepantiarum, antiquis temporibus in dies cumulatarum, vix apertius quicquam dici poteſt, quàm quod ille ſic habet[f]: *Certumque eſt quod hi* (Maſoretæ) *conſtituerint Legem, et reliquos libros Biblicos, in ſede ſuâ; nec dubium eſt, quin, niſi illi veniſſent, jam conſumpta eſſet placenta, et lex evaſiſſet in duas leges; ita ut non forent 2 exemplaria in omnibus libris Biblicis, quæ eſſent ſibi conſentientia: ſicut accidit aliis libris auctorum.* Quum igitur tam variis argumentis oſtendi poteſt, textum Heb. ab omni diſcrepantiâ non immunem fuiſſe ante annum 1000: ita etiam cauſa non e longinquo repetenda eſt, quare nonnulli errores, fortuitò introducti, locum ſuum conſtanter ſervârint; et quare etiam mutationes aliquot, de induſtriâ factæ, ſublatæ non fuerint: ſcil. AUCTORITAS, quâ pauci Judæi ſupra cæteros omnes eminebant. *Licèt curta ſit nobis literarum Judaicarum ſupellex; attamen certò ſcimus, Judæos Senatum quendam habuiſſe (uſque dum* 600 *annos poſt Auguſtinum) cujus decretis gens univerſa, velut religionis voto ad hoc adſtricta, lubenter obtemperabat: ſi quis verò tantillum refragabatur, reliquorum conſenſu* ἀποσυναγωγον *derepente factum fuiſſe, aquâque et igni illi interdictum — hinc colligis, quantâ facilitate, ad annum* 1000, *Judæorum libri per univerſum orbem depravari potuerint*[g].

44. Pauca hìc de *Arabicâ* verſione a me addi, nemo mihi vitio vertet; quum Pentateuchum Arab. laudaverim, ſectione proxime ſuperiori. De verſionibus Græcâ Syriacâque nonnulla jam monui[h]. Reſtant duæ inſuper verſiones totius Vet. Teſtamenti; quæ, licèt recentiores ante dictis, tamen *Antiquæ* vocantur, *Vulgata* ſcil. et *Arabica*. Verſio Latina, ex textu Heb. ab Hieronymo confecta, magnopere ſeſe diffudit durante hac tertiâ periochâ; quippe quæ apud Chriſtianos Europæos, ab an. 500 ad 1000, erat notiſſima. Quod vero ad Arabicam verſionem V. T. attinet; licèt fortaſſe nondum cognitum ſit, quo auctore, et quo tempore, partes ejus primò prodierint: tamen pro conceſſo habetur, finitam eam fuiſſe ſeculis 10 et 11. Hæc verſio ſolet, idque fortaſſe ab omnibus, haberi *Secundaria*; quaſi in ſingulis ejus partibus adornata ſit ad verſionem ætate priorem, vel Græcam vel Syriacam. Arbitror tamen, quod pace Eruditorum dictum ſit, eam quadantenus ſaltem pro Verſione *Primariâ* habendam eſſe. Nam in nonnullis locis deprehenditur convenire MStis Hebraicis, ubi verſiones Græca et Syriaca ab ea diſcrepant. Ex. gr. 1 *Reg.* 22, 19 שמע דבר יהוה AUDI *verbum Jehovæ*. Ita tum Græcus, tum Syrus: ſed Arabicus interpres pluraliter id effert, quia in MSto vel MStis invenit שמעו

[a] Wolf. Biblioth. Heb. 2, 488. [b] Vid. p. 75. edit. 1644.
[c] Cozri, per Buxtorf. p. 197.
[d] Tractat. 4 et 8: edit. Conſtant. 1562, et Amſtelod. 1647.
[e] Vid. Wolf. B. H. 1, 343.
[f] Maſor. Hamm. ap. Hirt. diſſertat. citat. Jenæ. 4°. p. 25.
[g] Morin. de Heb. text. Sinceritate; p. 25, 30. [h] Vid. ſup. p. 8.

audite: quæ lectio invenitur hodie in 7 MStis Hebraicis. Item *Ezech.* 37, 4 ויאמר אלי *et dixit mihi;* ita Græcus et Syrus: sed Arabs legens ויאמר אלי בן אדם *et dixit mihi, fili hominis,* postrema duo verba addidit; eaque nunc sunt in 6 MStis Hebraicis, et Chald. parte codicis n°. 200. Sola Arabica versio Samaritano textui nunc congruit, in verâ lectione הרעים *pastores*, pro העדרים *greges; Gen.* 29, 3.[a] Sola identidem Arabica versio genuinum videtur servâsse sensum vexatissimi loci *Num.* 22, 22; instructa quum sit verbo, ad denotandam Balaami *avaritiam,* improbam istam mentis propensionem quâ iter instituebat —

	ויתיצב		כי הולך הוא	אלהים	אף	ויחר
	فوقف	طامعا	لمضيه	الله	غضب	ثم اشتد
&c.	stetitque	EX AVIDITATE	eo quod abiisset	Dei	ira	invaluit Et

Hic sensus confirmatur a S. Petro, 2 *Epist.* 2, 15; qui Balaamo crimen exprobrat, quòd *mercedem iniquitatis amaverit.* Atque hæc lectio momentosa, Novo suffulta Testamento, nunc eo magis probabitur; quòd Arabicæ versioni nova jam accessit auctoritas, ex codicibus Heb. MStis. Arabica denique versio magni æstimanda est ob alias lectiones, in quibus forsitan non est versio primaria. Ex. gr. In *Psal.* 18, 14 non habet tria verba, ex com. 13 repetita. In *Psal.* 68, 19 confirmat codices Versionis Græcæ antiquos, quorum lectio fuit εδωκε *dedit.* In *Mic.* 5, 1 particulam servat negativam. Sic et in *Zach.* 13, 7; ubi conjicere licet, הך *percute* olim fuisse אך *percutiam:* Arabica versio confirmat codices illos Græcos, qui legunt πατάξω, atque τον ποιμενα הרעה (non corruptè τες ποιμενας) consentientibus Evangelistis *Matth.* 26, 31 et *Marc.* 14, 27. MStus n°. 1 bibliothecæ S. Marci, Venetiis, e sec. 8, et MStus n°. 4 San-Germanensis, Parisiis, habent πατάξω τον ποιμενα. Quod superest, quum vera conditio antiqui textûs Heb. illustrari recte non possit vel definiri, nisi comparatione cum 4 antiquis versionibus factâ; et quum harum versionum recentissima circa finem hujus Periochæ confecta fuerit; ita ut ab illo tempore quatuor istæ quæ dicuntur *Antiquæ Versiones* in unum quodammodo corpus conjungi videantur: claudent hanc periocham pauca exempla utilitatis, ex his versionibus derivandæ.

45. A versione incipiam GRÆCA. Hebraicus textus, in *Jer.* 46, 15 hic est מדוע נסחף אביריך לא עמד כי יהוה הדפו; quæ verba versio interlinearis ita ad literam reddidit — *Quare prostratus est* FORTES TUI? *non subsistit, quoniam Dominus impulit eum.* Priusquam hæc enodare tentamus, primarium nomen אביריך *fortes tui* corrigendum est in אבירך: prout illud in *singulari* numero exhibent 48 MSti Hebraici. Id insuper notandum de hoc nomine. Quum אביר sit ταυρος (*Ps.* 22, 13 et 50, 13) et בחיר sæpe εκλεκτος: sequitur, vocem εκλεκτος (quæ item nunc legitur in Græco, quanquam nihil est quod eam flagitet) diversam esse interpretationem ejusdem vocis Heb. paulo aliter expressæ, ideoque omittendam. Hoc igitur modo verba conferantur: מדוע διατι נס חף εφυγεν ο απις אבירך ο μοσχος σε. Literis נס חף ita divisis; quis non videt, quòd נס est εφυγεν, et חף απ-ις (απ cum terminatione Græcâ) est APIS, idolum celebre Ægyptiacum? Litera ח sæpe per αλφα exprimitur: vide in hoc eodem prophetâ — cap. 32; 7, 8, 12: 52, 1 &c. unà cum חדן αδαν, *Ezr.* 4, 2. Jeremias in hoc capite 46 prædicit expugnationem Ægypti; et Rex Ægyptiacus, qui excidendus erat (hoc modo derelictus ab idolo suo חף AP-*is*) erat פרעה חפרע *Pharao-Hophra* (seu AP-*ra*) vid. cap. 44, 30; ubi in Græco est Ου-Αφ-ρη. Hæc igitur lectio, unà cum auctoritate Herodoti, qui vocat hunc regem Απ-ριης[b], ostendit manifeste, חף esse proprie Απ, secundùm ea quæ modo exposuimus. Summatim igitur hæc colligo — sarcasmum feliciter nunc esse restitutum, quo debellatus *Apis,* idolum Ægyptiacum, proscinditur; utì proscinditur *Chemosh,* idolum Moabiticum, cap. 48, 46 — Græcam versionem defensam esse, utpote quæ probatur fuisse consentanea antiquo textui Hebraico, in loco, de quo fere omnes desperârunt — atque commoda hæc nobis præcipue derivari a MStis 48 Hebraicis[c].

46. Ad versionem accedo SYRIACAM. *Jerem.* 7, 21—23 variis premitur difficultatibus[d]; quibus medelam adhibet diversitas lectionis, quam secutus est interpres Syriacus. Subjungamus hodierno textui Hebraico sensum hujus versionis — עלותיכם ספו על זבחיכם ואכלו בשר כי לא דברתי את אבותיכם ולא צויתים ביום הוציא אתם מארץ מצרים על דברי עולה וזבח וגו' *Holocausta* SUA *accumulârunt sacrificiis* SUIS; *et comederunt carnem, de qua non dixeram patribus* EORUM: *nihil enim præcepi iis, quo die extraxi eos de terra Ægypti, de holocausto, neque de sacrificiis* &c. Differentia hæc, maxime insignis, præcipue pendet ex pronominibus; quæ perperam se habent vel in Hebraico, vel in Syriaco. Si lector eruditus hæc commata cum contextu, ad rem attentior, conferat: percipiet forsitan, prophetam hìc loqui de *sacrificiis* quæ *idolis* oblata sunt; et DEUM ipsum de Judæis queri, quòd hanc carnem (idolis sacratam) comederent, *de qua non dixerat patribus eorum,* et quod ejusmodi offerrent sacrificia atque holocausta, *a quibus ipse abhorruit.* Hunc locum uberius explanavit *Halletus* eruditus[e]: cujus sententia confirmatur ex *Exod.* 3, 18: 5, 3: 10, 25 et 26: 12; 17, 28, 31, 51: 13; 3, 4, 5 &c. præsertim ex comm. 17, 18, 31 in hoc ipso capite *Jeremiæ.*

47. Ad ARABICAM nunc devenimus versionem. Quum lectorem amandaverim ad *Halletum,* ut inde petat confirmationem versionis Syriacæ: idem ille vir doctissimus alii gravissimo textui in eodem prophetâ lucem accendet[f]. Quis non perculsus fuit, ad *Jerem.* 4, 10 — *Tunc dixi: heu Domi-*

[a] Vid. Differtat. meam 1; pag. 361.

[b] Euterpe, §. 161.

[c] Præcedentem commentationem, a me factam, notam feci LOWTHO admodum reverendo aliisque inter amicos præcipuis, ante annos haud paucos. Et nunc jure lætor, ideam hanc de idolo *Apis* non displicere Clarissimo MICHAELIS: etsi locum noluit more critico explanare, in notâ quam subjunxit suæ *Jeremiæ* versioni, anno 1778 impressæ. Non quòd vox *Apis* in novâ ejus versione sit expressa: sed incertum se profitetur Professor, an non hæc sit vera lectio.

[d] — *Quæ prophetæ verba scrupulum moverunt omnibus, quos mihi videre et audire contigit.* Maimon. Mor. Nev. ed. Buxt. pag. 435.

[e] Notes on Scripture; vol. 3, pag. 9.

[f] Notes on Scripture; vol. 2, pag. 102.

mine Deus! profectò valde decepisti hunc populum. Pauci vero fortasse adverterunt, magnam hanc difficultatem a versione tolli Arabicâ; quæ habet primum verbum numero plurali *Tunc dixerunt:* quasi sermo sit regis, principum et sacerdotum, deceptorum a falsis prophetis; vel ipsorum potius *falsorum prophetarum,* qui DEUM proculdubio injustè accusare vellent, ut se ipsos expurgarent. Vid. cap. 5; 11—13: et 14; 13, 15. Denique: quod ad Latinam attinet VULGATAM: iterum citamus *Jeremiam,* in cap. 51, 19 — ubi vera lectio וישראל שבט, pro ושבט, servatur in Vulgatâ: licèt exciderit in versionibus Græcâ, Syriacâ, et Arabicâ. Verbum *Israel* etiam hic loci reperitur in paraphrasi Chaldaicâ, et in 23 MStis Hebraicis[a].

48. Sed ultimo loco a nobis considerandum est, quòd consentiunt haud raro omnes antiquæ versiones, in servandis lectionibus MStorum Heb. antiquissimorum, ubi lectiones in Hebraico nunc corruptæ sunt. Verbi gratiâ. *Omnes* 4 versiones ad tempora nostra transmiserunt comma 14, incipiens literâ *Nun* in *Psal.* 145: quod comma dudum periit de textu Hebraico, licèt pars sit Psalmi Alphabetici, qui ab ejusmodi labe per se satis tutus judicari posset. *Gen.* 44, 24 — *omnes* versiones, unà cum textu Samar. et 2 MStis Hebraicis, confirmant verum verbum אבינו *pater noster;* contra אבי *pater meus,* in exemplaribus impressis. Et in cap. 50, 25 *omnes* demonstrant vocem אתכם *vobiscum;* quam inserit textus Samar. et codices Heb. 11, atque insuper locus parallelus *Exod.* 13, 19. Inter *omnes* convenit de lectione ותבא *et venit,* pro primo ותאמר *et dixit,* in 2 *Sam.* 14, 4: et cum his versionibus consentiunt codices Heb. 30. *Omnes* corrigunt mendum הוציא *eduxit,* quod fœdat textum impressum *Ezech.* 11, 7, in אוציא *educam;* quod sincerum verbum agnoscunt codices Heb. 38. *Omnes* unà cum paraphrasi Chaldaica, pro לעיניכם *coram vobis Ezech.* 36, 23 legerunt לעיניהם *coram illis;* sic etiam jubent contextus, et non minus quàm exemplaria Heb. 191. *Omnes,* ut verbo dicam, rejiciunt portentum istud זה *hic,* in quod שה *agnus* degeneravit, 1 *Sam.* 17, 34: quo tamen portento deformatur quælibet Bibliorum editio, quæ hoc loco Masoreticè impressa est. Et hoc est exemplum, in quo omnes hæ 4 versiones et par. Chaldaica confirmantur (utì credo) ab omnibus, quotquot in toto terrarum orbe servantur, Heb. MStis. *Stabit itaque inconcussa veterum Interpretum auctoritas; tantumque abest ut eos a critica sacrorum librorum arcendos esse judicem, ut multum potius ad veram lectionem investigandam et restaurandam eos conferre posse, certum et indubitatum sit.* Sic ait doctissimus Professor JOANNES AUG. STARCK; Vir, non minus ingenio quàm sedulitate pollens, et in literis Orientalibus apprime versatus[b].

49. De præstantiâ igitur MStorum Heb. hæc locutus, animadverto, circa finem hujus periochæ et initium proximæ (intra annos 900 et 1100) fortasse scriptum fuisse antiquissimum eorum MStorum, quorum Varietates immensum hoc Opus creaverunt. Quanquam verò MStorum vetustissimi non superant ætatem annorum 800 vel 900; tamen desumpti fuerunt hi ex MStis, qui ipsis antiquiores erant, idque fortasse per quædam secula: auctoritas verò eorum, dum sæpius confirmant versiones antiquas, assurgit ad aliquot secula ante Christum. Codex MStus, qui a me habetur antiquissimus omnium et optimus pro hoc opere collatorum, et cui ætatem tribuo annorum ad minimum 800, bibliothecæ Bodleianæ dono datus fuit a LAUDIO, munifico codicum MStorum coemptore, et Academiæ Oxoniensis Cancellario. Et quum textus Heb. hodiernus consentiat plerumque cum MStis recentissimis; quumque MSti eo magis differant a textu impresso (ut de maximâ eorum parte compertum est) quo sunt antiquiores: codex hic MStus, qui agmen ducit, continet lectiones circiter 14000 a textu Hooghtiano diversas; etsi Pentateuchus mutilus sit, incipiens a *Gen.* 27, 31. Nullum hìc facio delectum ex numero fere immenso; sed lectores ad ipsum referendi sunt Opus, in quo tota exhibetur collatio. MStus, qui antiquitate parum aut nihil cedere videtur priori, custoditur in bibliothecâ Cæsareâ Viennæ; et continet Biblia Heb. tota, præter Pentateuchum. Ex hoc MSto præstantissimo Cl. *Brunsius* decerpsit varias lectiones supra 200, quarum duas hìc proferam. In *Zach.* 11, 13 non exiguâ difficultate laborant duo postrema verba אל היוצר *ad figulum;* ubi S. Matthæus (27, 10) habet εις τον αγρον τȣ κεραμεως. Et quum Evangelista urgere videatur αγρος, in comm. 7 et 8: commodè accidit, ut hæc vox confirmetur ex hoc MSto (atque adjuvant aliquo modo codices tres alii) inserendo בית ante היוצר; et בית redditur αγρος, in *Ruth* 2, 7. Alterum exemplum extat in *Neh.* 9, 17; ubi hic MStus fortasse per terrarum orbem unicus est, qui hodie præfert veram lectionem disertè expressam: quanquam aliqua ejus vestigia cernantur in MStis 2 vel 3 aliis. Typis excusum est — ויתנו ראש לשוב לעבדתם במרים; sed in hoc MSto ultima vox est במצרים IN ÆGYPTO. Alia argumenta, ad corroborandam eximiam hanc diversitatem, hæc sunt — במצרים legi in editione impressarum omnium primâ — vocem במרים non significare *in rebellione suâ* — Græcam versionem hìc habere ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ — et hanc lectionem stabiliri ex נתנה ראש ונשובה מצרימה *Num.* 14, 4.

Periocha Quarta — ab anno 1000 ad 1450.

50. Quum memoraverim ætatem duorum codicum Heb. vetustissimorum, saltem prout mihi videtur; non prætereundum esse duco alium, cujus ætas certa est, ex notâ ad calcem MSti adjectâ:

[a] Vid. Differt. meam 2dam; p. 439.

[b] Vid. *Poetarum Heb. Carmina;* pag. 96: 12°. Regiom. 1776.

eſt enim fortaſſe antiquiſſimus omnium Heb. MStorum, qui annum ſcriptionis præ ſe ferunt verum et indubitatum; annuſque tantæ eſt ætatis, ut meritò memoretur mox poſt an. 1000. Venerandus hic MStus, olim peculium Cl. Reuchlini, nunc κειμήλιον bibliothecæ *Carlſruhenſis*, ſcriptus fuit anno mundi 4866 i. e. poſt Chriſtum 1106. Continet tantùm Prophetas priores et poſteriores; ejus tamen variæ lectiones tot ſunt, ut argumentum præbeat invictum — *exemplaria Bibliorum Hebraicorum, ſeculis* 10, 11 *et* 12, *magnopere diſcrepâſſe a textu noſtro impreſſo.* Variæ hujus MSti lectiones (vel in integris vocibus vel vocum partibus) ſuperant, in collatione Brunſianâ, numerum 6000: etſi contineat tantùm commata 9120, ex 23185, qui eſt numerus commatum in Veteri Teſtamento Hebraico.

51. Scholæ Judaicæ in urbe Babylone, ejuſque viciniâ, floruerunt uſque ad an. 1040; deinde verò Rabbini, ab Arabibus illinc expulſi, aufugerunt in Hiſpaniam aliaſque Europæ regiones. Et quum Judæi pace fruerentur et indulgentiâ, in novis ſuis ſedibus; ſtudia mox inter eos viguerunt, ſed Biblica magis excolebantur, quàm Talmudica. *Buxtorfius* ait — *Diuturnum fuit doctorum virorum ſilentium, propter graviſſimas calamitates exilii. Paulo poſt an.* 1000 *ſtudia literarum renaſci inter ipſos cœperunt; et ſapientes ipſorum publice inclareſcere — ab eo tempore plerique libri Judæorum prodire cœperunt. Qui antea fuerunt (quorum pauci) non Bibliis, ſed traditionibus Talmudicis, præcipuè occupati fuerunt* [a]. Centum propemodum annis poſtquam ſolum mutaverant hi Judæi, et exeunte ſec. 12, floruerunt eodem fere tempore 4 celeberrimi Rabbini; ſcil. *Aben Ezra, Solomon Jarchi, Maimonides,* et *David Kimchi* — Aben Ezra, Toleti; qui obiit an. 1174, vel 1190 — S. Jarchi, Treveris; qui obiit 1180, vel 1211 — Maimonides, natus Cordubæ, vitam egit in Ægypto; qui obiit 1201, vel 1205 — et D. Kimchi, Narbonæ; qui obiit circa an. 1240.

52. Aben Ezra ſuam liquido declaravit opinionem, menda irrepſiſſe in exemplaria textûs Hebraici: dicit enim, *Maſoretas ſeparâſſe id quod ſacrum fuerat ab eo, quod huic immixtum erat* [b]. Quid manifeſtius teſtimonio ejus de voce תיעשה *Exod.* 25, 31? *Vidi libros, quos rimati ſunt ſapientes Tiberiadis; ac jurârunt quindecim ex ſenioribus eorum, quod ter diligentiſſime conſiderârint unamquamque vocem, dictionemque plenam et defectivam; et ecce ſcriptum* י *in voce* תעשה: *neque tamen inveni ſic in libris Hiſpanorum, et Gallorum; neque in libris eorum, qui ſunt ultra mare.* Addendum eſt, eum arbitratum fuiſſe י in hac voce denotare numerum denarium. Literam ו nonnunquam multum conferre ad ſenſum conſtituendum, probavi alibi [c]: ille tamen affirmat [d] — *literam* ו, *pro ſcribarum arbitratu, modo omiſſam, modo additam* [e]. Aben Ezra improbat Keri *Pſ.* 123, 4; et vult לגאי יונים unum eſſe verbum: diſſentiente Jarchio. Elias Levita dicit, hodiernam commatum diſtinctionem factam eſſe a Judæis Maſoretis poſt Talmud; atque Aben Ezram de R. Moſe Cohen dixiſſe, quòd divideret nonnulla commata alio modo [f]. Ait inſuper Morinus — *ex Aben Eſdræ ſententiâ deficit* נפש *ante* דוד; 2 *Sam.* 13, 39: *et deficit* נפש, *aut* עיני, *poſt* עליך; 1 *Sam.* 24, 11 — *Memorat quoque Ab. Eſdras* (*Joſ.* 7, 25) ויסקלו אתם *quaſi ſit unum e duobus locis (alterum Gen.* 4, 23*) in quibus dicunt nonnulli, quod deficit* לא non. *Mentionem etiam facit cujuſdam Grammatici; qui ait, ultra centum dictiones neceſſe eſſe mutare* [g].

53. Solomon Jarchi uſus eſt Bibliis Hebraicis, a vulgatis noſtris multum diverſis. Præfatio Ben Chaim (ubi Jarchi inducitur loquens de quibuſdam libris *correctis*, ex quo ſequitur quoſdam non fuiſſe correctos) hæc nos docet: *Jarchi dicit; "Miror de ſapiente R. Hauna; nam dico quòd eſt "error inſignis, quoniam in libris correctis ſcribitur* מעבירים *plene."* — *Invenimus in multis locis, quòd opinio ejus eſt non ſecundum Maſoretas — In Num. cap.* 29, *pro* כמשפטם (*com.* 33) *in die ſeptimo, legit* כמשפט (*ſicut com.* 37) *in die octavo: nos vero legimus ſicut Maſora, et non ſicut Jarchi. Inſuper Jarchi non contrariatur ipſi Talmud, quod tamen adverſatur libris correctis — Mirandum valde, illum proferre quædam Keri et Cetib, quæ non inveniuntur in ullis libris Maſoretarum: vidimus tamen, quòd ille argumentatur ex Maſora contra Talmud.* Sed Biblia Hebraica Jarchii ſæpius diſcrepâſſe a vulgato textu, argumentis indubitatis evictum dedit Cl. *Tychſenius.* Poſſidet enim hic Profeſſor præſtabilem MStum commentarii Jarchiani, calamo exaratum anno 1211; quem arbitratur V. Cl. eſſe Jarchii autographon. Copia variarum Lectionum, ex hoc MSto orta, huic Bibliorum editioni inſerta eſt. Ita Tychſenius de hoc MSto — *Variæ, quas continet, Lectiones haud levis ut plurimum momenti: ſane numero et pondere ſuperant omnes illas, e variis MStis a — Kennicoto* (Diſſ. 2, p. 328 — 330) *hilariter ſuppeditatas!* Et, licèt codex ætatem præferat ſec. 13 ineuntis, poſſeſſor tamen notat — *Dubium mihi non eſt (experiundo id didici) quin Raſchi, celeberrimus ſui temporis ſcriptor et lumen magnum, antiquiſſimis aut ad ejuſmodi deſcriptis et præſtantiſſimis S. S. codicibus, in conficiendo ſuo commentario, uſus fuerit; quorum ſaltem ætas ad ſec.* 7 *vel* 8 *ſummo jure ableganda ſit* [h].

54. Maimonides, dum prædicat curam, in corrigendis ſui temporis codicibus, eorumque conſenſu efficiendo, a Judæis collocatam, hac ipſâ re confitetur, eos non fuiſſe accuratos, ſed a ſe invicem valde diſcrepantes. Quanquam vero Clar. hic Rabbinus de confuſione *Paraſhoth* præcipue loquitur; intelligendus tamen eſt differentias exemplarium extendere ad multas varias lectiones: cum

[a] Abbrev. Hebr. pag. 294.
[b] Vid. ſupra; pag. 18.
[c] Diſſertat. 2; pag. 375.
[d] Præfat. comm. in Pentat. כי הכותב פעם יכתוב המלה מלאה מבואר׳ ופעם יחסר אות נעלם לאחז דרך קצרה: *nam ſcribens aliquando ſcribit vocem plenam claré; et aliquando omittit literam abſconditam, ut capiat viam brevitatis.*
[e] Vid. Diſſert. 2; pag. 573.
[f] Vid. Simon. Crit. Hiſt. Old Teſt. Book 1, ch. 28, p. 177.
[g] Hebr. et Gr. Tex. Sincer. pag. 564: fol. Paris. 1669.
[h] Butzowiſche Nebenſtunden; 1766: par. 2, p. 65 et 64.

de isto uno codice, qui quasi Lydius lapis erat, affirmet, examinatum eum fuisse a Ben Asher accuratissime, per *multos annos*, et *iteratis vicibus* correctum. Ita Maimonides[a]—*Et quoniam vidi confusionem magnam in omnibus libris quos vidi, quoad has res; et pariter auctores Masoræ, qui scripserunt et confecerunt regulas ad indicandas sectiones apertas et clausas, inter se differunt quoad has res, ob diversitatem librorum, quibus innixi sunt: propositum mihi est hic ascribere omnes sectiones legis clausas et apertas, et formam canticorum; ut secundùm eas omnes libri disponantur, et ex iis corrigantur. Liber verò, cui innixi sumus quoad has res, est liber ille celeberrimus in Ægypto, qui continet 24 libros; qui fuit Hierosolymis multis abhinc annis, ut* EX EO CORRIGERENTUR LIBRI. *Atque ei omnes innixi sunt; quia correxit eum Ben Asher, et subtiliter eum excussit per* MULTOS ANNOS, *et correxit eum* MULTIS VICIBUS, *sicuti eum descripsit: et ei innixus sum in libro legis, quem descripsi ad normam ejus.* Varia verba, quæ in nostro textu tam turpiter impressa sunt, ut vel primis regulis Grammaticæ Hebraicæ repugnent, expressa sunt recte in *More Nevochim* Maimonidis. Ex. gr. *Gen.* 3, 7 עירמם est ערומים *nudi*, in editione Venetâ 1551 — ערומי' (contractè pro ערומים) in MSto Arabico, Poc. 212 — et ערמים in alio, Poc. 345: atque in his codicibus Arabicis loca Scripturæ exprimuntur Hebraicè. *Exod.* 20, 18 הקולת et הלפדם sunt הקולות *voces*, et הלפידים *lampades*, in editione Hebraicâ; cui assentiuntur 3 MSti Arabici Poc. 102, 212, 345. Utitur hic Rabbi (non textuali, sed) lectione *marginali* Bibliorum nostrorum: vid. הוציאי *Jer.* 7, 22; et חסידיו 1 *Sam.* 2, 9. Utì Hebraica editio recte legit על (non אל) *Isai.* 32, 6: ita unus codex Hebraicus et 3 Arabici substituunt רועי *pastores* voci רעה *pastor* (*nos sumus pastor!*) quæ lectio dedecori est hodierno textui *Gen.* 47, 3. Subjungam locum *Jer.* 28, 8; ubi textus noster loquitur de *bello*, MALO, *et pestilentia.* Num verò Jeremias, qui bis cap. 27, et bis cap. 29, vocat divina judicia *gladium*, FAMEM, *et pestilentiam*; num ille potuit scribere hoc loco *bellum*, MALUM, *et pestilentia* — adhibens רעה *malum*, pro רעב *fames?* Maimonides pro Prophetâ respondeat. Hic Rabbi legit (non רעה, sed) רעב h. l. in *Portâ Mosis*; idque in editione *Pocockii:* licèt (vide, quàm præjudicatâ fuerit opinione eruditissimus ille Professor!) in versione suâ substituerit vocem *malum* (p. 17) quæ est significatio verbi *corrupti* in textu Jeremiæ hodierno. Neque רעב censendum est mendum typographicum editionis Pocockianæ; quia legitur רעב in ipsissimo MSto Arabico, ex quo editio impressa fuit, sc. *Poc.* MS 238: sic etiam *Poc.* 260. Quod si hæc non potuissemus offerre argumenta: tamen colligere liceret, Hebraicos V. T. codices, a Maimonide inspectos, iisdem obnoxios fuisse variationibus, quibus ii laborarunt, qui a Jarchio, (contemporaneo ejus) perlustrati fuerunt. Nonne insuper potuerunt diversitates in codices sacros illabi; ob easdem causas quæ effecerunt, ut *Targum* et *Talmud* diversitatum essent feracia? De posteriori: Maimonides memorat *errores, qui a scriptoribus et librariis facillime committuntur.* Et de priori dicit: *depravata est in exemplaribus nostris hæc expositio* — atque iterum: *probabile videtur, errorem aliquem librariorum hic irrepsisse; quia tamen non est penes nos Onkeli ipsius* αυτογραφον, *nihil certi affirmare possumus*[b]. Maimonides denique testimonia confirmat Philonis et Josephi, quæ antea protuli[c]: nam nullam concedit distinctionem in medio præcepti (quod voco) decimi; *Exod.* 20, 17 — quippe affirmat, post זכור (præceptum 4tum) sex tantum esse *Sethumoth*, quum in Hooghtianâ editione corrupta sint in septem. Etsi verò Maimonides contenderit, omnes secutos fuisse codicem *Asherianum*, codicesque suos ex eo emendâsse: tamen, quum plurimæ sint in hodiernis MStis discrepantiæ, concedendum est — vel alios fuisse codices, ex quibus MSti pariter emendabantur — vel nonnullos MStorum, hodie prostantium, ab Asheriano multum discrepare; quia a seipsis multum discrepant. Sic autem statuendum est, alios fuisse codices, in diversis regionibus, celebritatem nactos, ob doctrinam virorum, qui illos vel scripserunt vel correxerunt. Tychsenius[d] ait — *Memorat Elias Levita* ספר סיני, *ad quem tanquam correctissimum codices castigarent.* Et Morinus[e] — *Ante artem typographicam publice prostabat in unaquaque provinciâ, in qua Synagogæ plures erant, liber quidam punctatus totius scripturæ, multorum Rabbinorum judicio correctissime scriptus; ad quem, velut ad lapidem Lydium, cæteri Judæi libros privatos examinabant. Liber Asher erat Hierosolymis. Inter Hispanicos, antiquissimus codex Hillelianus: et sæpe in rebus dubiis, quæ spectant literas &c. ad marginem MStorum adnotatur,* ITA SCRIBI IN CODICE HILLELIANO. *Testantur Ab. Zacuth et Dav. Ganz, quòd ex eo correxerunt* OMNES LIBROS: *et hunc codicem consuluit Kimchi.*

55. KIMCHI postremus est Rabbinorum 4 antea memoratorum; illiusque testimonium, de diversitate lectionis in antiquis Heb. exemplaribus, jam prolatum est[f]. Testis non contemnendus fuit Maimonides; qui, ut alia taceam, usum exposuit codicis *Asheriani*, aliis MStis corrigendis inservientis, postquam ipse sæpius fuerat recognitus: sed locuples imprimis testis est *Kimchi*, ex quo tum multa aliter utilia, tum varia de MSto *Hilleliano* apud Hispanos, sunt discenda. Unde hi codices, aliorum quasi antesignani, desumpti fuerint; et quænam emendationum, in iis factarum, fuerit auctoritas; ignotum est. Præstabilis fuisse videtur codex Ægyptiacus, quia legit tanquam unum præceptum *Exod.* 20, 17; sed Hispanicus reprehendendus, quia caruit duobus commat. *Josuæ*[g]; et quia habuit לעיניכם *Ezech.* 36, 23[h]: vide marginem codicum 242, 410, 642. In margine ultimi horum MStorum extat היה בהללי בכם ונתקן בהם לעיניכם · ובבבלי בכם לעיניהם *Fuit in Hilleliano* בכם, *et correctum fuit in* בהם לעיניכם: *at in Babylonico* בכם לעיניהם. In 1 *Reg.* 1, 18 nunc legimus

[a] Lib. יד חזקה, Tractat. הלכות ספר תורה cap. 8, §. 4; fol. 56, b. edit. Venet. 1550.
[b] Mor. Nevoch. edit. Buxt. p. 132 et 72.
[c] Vid. supra; pag. 14.
[d] Tentam: pag. 215.
[e] De Text. &c. p. 466.
[f] Vid. supra; pag. 10.
[g] Vid. supra; pag. 19.
[h] Vid. supra; pag. 21.

ועתה אדני המלך לא ידעת *et nunc, domine mi rex, non nosti:* ubi patet ועתה אדני *et* NUNC *domine mi* corruptum esse ex ואתה אדני *et* TU *domine mi:* quam emendationem confirmant versiones antiquæ omnes et par. Chaldaica, unà cum codicibus Heb. 200. E contrario, in com. 20, pro ואתה *et tu* lege ועתה *et nunc;* sic legentibus codicibus Heb. prope 100, unà cum versionibus Syr. Arab. et Vulgatâ, et paraphrasi quoque Chaldaicâ. Kimchius vero, etsi correctionibus hisce sensum emendari confiteatur, utramque lectionem hodiernam defendit: quia *sic jussit Masora, cum libris* (Masoretice) *correctis.* Memorabile est, Kimchium in notâ suâ bis exhibere vocem Heb. עד *testis*, et Chald. סהיד; *Jos.* 22, 34: ubi utraque vox bis poni debet, licèt semel tantum occurrat in impressis Bibliis [a]. De hoc Rabbino hæc habet insuper Claudius Cappellanus [b]—*Kimchius (in libro שרשים) adducit nonnulla, quæ vel non inveniuntur, vel aliter leguntur, in Bibliis; sicut videre licet in codicibus* (Kimchii) *MStis: nam in impressis ablata sunt à Judæis. Quod etiam fassus est quidam* SAMUEL, *ad finem hujus operis* (Kimchii) *in impressione Neapolitanâ,* 1490; *ubi dicit — En ego inveni in hoc libro sententias, quæ non reperiuntur in Bibliis* &c. Deinde, enarratis 9 exemplis lectionum, vel diversarum, vel plane non inventarum in recentioribus codicibus sacris, Samuel (editor libri Kimchiani) pergit: "*Et quia invenì hæc in omnibus* (Kimchii) *exemplaribus, nolui ea immutare; sed posui in fine operis, ut cognoscant omnes, me non fuisse horum auctorem.*" *Ex hoc* (ait Cappellanus) *insigni Samuelis testimonio patet, illum non ausum has differentias tollere: constat tamen Judæos alios, qui aliis editionibus præfuerunt, non dubitâsse ea non tantum de textu, sed etiam e toto libro prorsus ejicere; ita ut hodie non compareant amplius in impressis, quamvis in omnibus exemplaribus MStis. Cur hanc fraudem fecerint Judæi, aliam non possum suspicari causam, nisi quod — ne Christiani inde petere possint, quæ manifestè arguerent mutationes et corruptiones sacri contextûs in diversis exemplaribus Judaicis. Mirum itaque non esset, si hodie nulla extarent vestigia apud Judæos variationum illarum Biblicarum.*

56. De hoc MSto HILLELIANO, statuque MStorum Hebraicorum per hanc periocham, ex sequentibus patet sententia Waltoni [c] — *Cum plures fuerint Hilleles; disputant, quisnam fuerit iste, qui librum hunc exquisitum scripsit — Alii dicunt, fuisse quendam Hillelem, recentiorem (quam an.* 340*) ad cujus exemplar Hispani Judæi libros suos abhinc* 500 *annis emendare solebant — Restat itaque librum hunc fuisse cujusdam Hillelis, qui post B. Asher et B. Naphtali vixit. Meminit Ramban (an.* 1200*) libri Hilleliani. Et Morinus describit MStum Heb. (script. an.* 1208*) ubi* 2 *illi versus (Jos.* 21*) erasi sunt, hac notâ in margine additâ,* non invenimus illos 2 versus in Hillelianis. *Ratio etiam probabilis reddi potest, cur non habeamus codices* (Heb.) *ita antiquos, ut Græcos quosdam V. et N. Testamenti; quia post Masoretarum criticam et punctationem, Judæorum magistri omnes codices, his non conformes, ut profanos et illegitimos damnârunt: unde post pauca secula, omnibus juxta Masoretarum exemplaria descriptis, reliqui rejecti et aboliti. Hinc est quòd pauca habemus exemplaria Heb.* 600 *annorum — exemplaria annorum* 700 *vel* 800 *sunt rarissima.* Waltonum sequatur Cappellanus [d]— *De Hilleliano codice, a quo hodierni nostri fortasse manârunt, in libro Juchasin sic habetur.*" "In anno 956 (Christi 1196) *fuit persecutio in Hispania,* "tuncque eduxerunt inde codicem (הביבליא Biblia) quem scripserat R. Hillel, ex quo corrigebant "omnia exemplaria. Et ipse codicis partem vidi, divenditam in Africa; meo autem tempore [an. "Chr. 1502] erant 900 anni, ex quo scriptus fuerat. Kimchi ait; Pentateuchum illius codicis "fuisse Toleti." *Ex his infero, non ita fuisse certa, et ab omni suspicione mendorum aliena, Judæorum exemplaria (tam privata quam publica) ut nullis erroribus aut varietatibus obnoxia haberentur: siquidem ad illud Hillelianum cætera omnia corrigebant. Nec tantopere miram esse Bibliorum hodiernorum conformitatem, quasi singularem Divinæ Providentiæ effectum; ad quem Judæi, longe lateque diffusi, conspirare non potuerint. Nam præterquam quòd plurimis adhuc subjacent varietatibus, non obstantibus illis correctionibus et Masoreticis literarum supputationibus; ejusmodi exemplis patet, non semel convenisse Judæos et conspirâsse, ut ad unum idemque exemplar cætera omnia conformarentur. — Ad me scripsit sapientissimus Ric. Simon, his verbis:* "Asservantur in bibliothecâ nostrâ Parisiensi elegantissima Bibliorum MStorum "exemplaria; quæ, quo numero habiti fuerint Masoretarum codices, aperte declarant: ab his enim "tot in locis illa variant, ut ex eorum collatione variationum volumen efficere non esset arduum. "Verùm Judæi quidam recentiores, ejusmodi dissonantiarum impatientes, suis correctionibus textum "omnem depravârunt — erasis literis, ita ut loca omnia, quæ hodiernis codicibus non respondebant, "virgulâ censoriâ notata fuerint — locis præsertim, quæ a Masoretarum lectione variabant, cultellus "ille censorius adhibitus fuerat. In hoc conspirant 7 codices MSti, qui non fuerant plebeiorum "hominum. Unus in usum Theodori Levitæ, Judæorum in exilio Principis, a Judæo quodam Sa-"cerdote ab annis ferme 500 [circ. 1170] perquam accuratè descriptus fuit ex vetustissimis codici-"bus; posthabitis Masoretarum exemplaribus: quæ satis arguunt, Masoram non magni factam "fuisse a veteribus." *Hæc de expensis a se codicibus MStis admonuit me vir eruditissimus, quæ apprime faciunt ad rem præsentem; ut probetur, ne Judæos quidem ipsos credere, suos libros ab omnibus mendis ita immunes, quin illos quandoque audeant, corrigendi studio, etiam corrumpere.*

57. Hæc testimonia de discrepantiis MStorum Hebraicorum, ab ipsis deducta Judæis in 4tâ hac periochâ, non missa faciam, priusquam pauca dixi de *Meir Hallevi* — qui, licèt Christianis minus

[a] Vox סהיד, quæ semel in exemplaribus hìc deest impressis, extat bis in Chaldaicâ parte codicum Heb. MStorum 160, 228, 240, 471 et 598; ac in Chaldaico MSto Bodleiano, signato *Laud. A* 168.

[b] Mare Rabbinicum infidum; pag. 72—80.

[c] Prolegom. 4, 8.

[d] Mare Rab. infid. pag. 263—275.

innotuerit quàm præcedentes 4 Rabbini, a Judæis tamen magni æstimatur. Et quanquam Kimchii coætaneus fuit, obiitque an. 1244; ejus tamen liber *Masora sepes legis* primùm typis excusus est an. 1750. Præfationi editionis alterius, Berolini 1761, præfixa sunt testimonia Judæorum Italorum, de eo opere, honorificentissima. Ex præfatione hæc desumas — *Dixit R. Juchanan: nolite abire, priusquam attulerint volumina Legis. Respondit: non sunt probata in defective et plene scriptis; et nos non sumus probati; eo magis quòd constitutum est contra nos propter iniquitates nostras. Si vero niti volumus libris correctis, qui in manibus nostris sunt; etiam in iis multæ diversitates inveniuntur: et, nisi ope Masorarum, homo propemodum non inveniret manus suas et pedes suos inter diversitates. Etiam Masoræ non liberatæ sunt a casu diversitatum, quia inter eas etiam inveniuntur discrepantiæ in multis locis; quanquam non secundum multitudinem discrepantiarum in libris — Quum vidi hunc casum, qui contigit omnibus libris et Masoris, quoad defective et plene scripta, quia tempus perrupit maceriem eorum: me accinxi, ut eruerem libros correctos, et Masoras probatas; et observatis diversitatibus eorum, reliqui libros recentes et secutus sum antiquos, propendique in eorum majorem partem — Si bene merui in quibusdam locis, ita ut verum assecutus sim; in aliis vero locis minus, quum non potui quod utile erat proferre: ne mihi retribuat lector malum pro bono. Quis potest invenire sensum pro omni pleno et defectivo, præter eos qui premunt vestigia Midrashim antiquorum; quæ nimium mirabilia sunt præ nobis, propter iniquitates nostras? — Periit sapientia sapientum nostrorum, et intelligentia intelligentium nostrorum abscondita est; donec effundatur super nos spiritus cognitionis et timoris Dei, et tenebræ crassissimæ ab oculis nostris auferantur!*

58. Ad calcem hujus editionis R. Meir, impressæ sunt (licèt non eodem Rabbino auctore) observationes quædam criticæ — *in usum sapientum, qui in correctionem Legis incumbunt.* Annotator, postquam leviter attigerat differentiam Parasharum in Pentateucho, auctoritatemque Maimonidis (de *Exod.* 20, 17) memoraverat repugnantem codicibus Heb. Thessalonicæ, progreditur ad disquisitionem mirabilissimam de verâ ratione scribendi Hebraicè nomen *Aaronis*, Judæorum primi et summi sacerdotis! Difficultas hoc modo exponitur — *Magnum me desiderium tenet, ut verum inveniam quoad diversitatem quam inveni in scribis temporis nostri. Nam in tota Turciâ, et regionibus Orientalibus, scribere solent* אהרן *(Exod. 29, 15) defectivè: et inveniuntur volumina legis, tum antiqua tum recentiora, in quibus hæc vox plene scripta est* אהרון, *secundum Masoram et R. Meir Hallevi. Quare non consentiunt omnes Israelitæ? — Pro tenuitate ingenii mei, discrepantiam in exemplaribus inveni, et nullum exemplar sine auctoritate est; dum alii scribæ hoc sequuntur, alii aliud, utrumque autem pro oraculo divino haberi debet: rem igitur totam judicio tuo submittam, ut me doceas viam in qua lux habitat, num* VAU *delendum sit.* Hæc quæstio ad Rabbinos, per varias Europæ partes dispersos, mittebatur; eorumque responsio memoriæ prodita est. *Budenses*, in Hungariâ, tuebantur אהרון: ob Pentateuchum antiquum, quem possidebant, Masorâ instructum; et ob 13 rotulos synagogicos, quorum antiquiores inserebant ו, recentiores omittebant. *Constantinopoli*, MStis nonnullis hæc ipsa litera, paulo ante, ab emendatore addita fuerat. *Thessalonicæ*, licèt in impressis nonnullis libris adesset ו, scribæ tamen accurati omittebant. Ab *Iscopiâ* responsum est, 2 codices habere literam ו; sed libros, in quibus vel aderat vel deerat ו, non esse damnandos. Ex *Italiâ*, R. Ezri respondebat; quum multæ ejusmodi reperiantur variæ lectiones, et omnes oriantur a scribis accuratis, *nos nihil definire possumus, donec veniat Doctor justitiæ.* A *Venetiis* denique rescriptum est: *res sit in suspenso, donec veniat Elias.* Anonymus igitur ille, qui hanc instituit disquisitionem, decrevit, quòd אהרון scribi oportuit hoc unico loco, ex auctoritate Masoræ; licèt, sine ullâ variatione, אהרן expressum sit fere trecenties in solo Pentateucho.

Periocha Quinta — ab anno 1450 ad 1780.

59. In postremâ hac periochâ, eruditus lector præcipue animum advertet ad vetustissimas Editiones Bibliorum Hebraicorum: quorum partes singulatim impressæ sunt, diversisque temporibus, priusquam Biblia universa lucem simul aspexerunt. Bibliorum pars, quæ cæteris anteivit, fuit editio *Psalmorum*, impressa an. 1477. Hanc consecutus est *Pentateuchus* an. 1482: *Prophetæ*, et *priores* et *posteriores*, fuerunt impressi an. 1486; et *Cethubim*, seu *Hagiographa*, an. 1487. Postea vero, *Biblia* Heb. universa, in uno volumine, impressa sunt an. 1488. Si quisquam eruditorum, prolatis hisce testimoniis, in eo adhuc hæret — an Hebraicus textus, qualem eum nunc habemus sec. 18, unus idemque sit cum eo, quem olim Judæi rectum verumque pronunciârunt: nullum afferri potest certius argumentum ad errorem istum refellendum, quàm testimonia harum sex primarum Editionum; quæ in sec. 15, ab ipsis Judæis, editæ sunt. Omnes editiones impressas sibi consentaneas esse, vel propemodum consentire in uno eodemque textu, fuit opinio paucis ante annis fere universa; et tempus, quo magnus hic error detegebatur, in historiâ hujus operis subsequenti designabitur. Nunc harum 6 editionum mentio injicienda est, ut multitudo diversitatum in exemplaribus Hebraicis demonstretur; atque idcirco monendum est — harum editionum *primam* (omnium enim discrepantias a textu recepto enumerare nolo) etsi tantùm *Psalmos* complectatur, habere supra 600 diversitates integris verbis vel literis — editionem verò *ultimam*, quæ est *Bibliorum*, continere plures quam 12000. Colophon Pentateuchi, primùm impressi, ait — *nam verba, quæ obscurata fuerant in intelligentiâ eorum ob* MULTITUDINEM ERRORUM, *facta sunt iis clara.* Et primi editores Prophetarum priorum affirmant — *penes nos fuerunt exemplaria multa, probata et bona — non libera tamen ab erroribus et mendis; nam profectò inventio libri absque mendo, vel errore, miraculum foret.* Probe attendendum est, has

6 primas editiones magis ad normam MStorum *antiquiorum* excufas effe, quàm editiones nuperas: atque hoc etiam affirmandum eft de Bibliis Hebraicis an. 1494, quibus ufus eft Lutherus ad ornandam Germanicam fuam verfionem. Anno 1491, mox poft Biblia integra typographice defcripta, Judæi Hifpaniâ expulfi funt; multique codices facri, quos poffidebant, perierunt: et fub hoc tempus floruit *Don Ifaac Abarbanel.* Hunc Rabbinum nomino, ad fupplendum catalogum Rabbinorum, qui annis circiter 300 ante eum vixerunt. Et quum hi teftati fuerint, codices Heb. magnopere difcrepâffe verbis et literis; ille teftimonio nobis erit, eos difcrepâffe connexione fententiarum. Doctiffimus enim Vitringa[a] ait — *Obfervat Abarbanel, pericopam hanc in* EMENDATIORIBUS *exemplaribus divelli a prophetiâ fuperiore, et abfque ullo hiatu conjungi cum prophetiâ capitis fequentis.*

60. Ineunte feculo 16, Judæi cœperunt in deliciis potius habere codices MStos *recentiores*; quia in his Mafora marginalis copiofior erat; textufque ad decreta Maforetica magis refictus. Hæc obfervatio originem monftrabit differentiarum illarum multarum, quibus vetuftiffimæ editiones a pofterioribus diftinguuntur; eademque rationem reddet confenfionis codicum recentiorum, inter fe collatorum. Hoc præcipue cadit in tres celeberrimas editiones, quas fequentes Editores tantum non verbatim repetierunt: fcil. *Complutenfem* a Card. *Ximene,* et duas *Venetas*; quarum prima eft a *Felice Pratenfi,* et altera a *Jacobo Ben Chaim.* Hebraicus textus Bibliorum Complutenfium (1502—1522) defumptus erat e MStis, qui prædicabantur vetuftiffimi: quod fortaffe verum; quia hi MSti non fine magnâ mutatione ad eum ftatum redacti fuerunt, quem in editione iftâ cernimus. Nam Alphonfus, Coronellus, et Zamora, qui hunc Hebraicum textum adornârunt, Judaici fuerant ludimagiftri. Et Ximenes ait, in dedicatione ad Leonem — *maximam laboris noftri partem fuiffe, ut* CASTIGATISSIMA *omni ex parte vetuftiffimaque exemplaria pro archetypis haberemus.* Felix Pratenfis, qui erat *ex Judæo Monachus,* in lucem edidit an. 1518 editionem primam Bombergianam; cum multis in margine variis lectionibus, quarum maxima pars non funt *Keri.* Et hic quoque de correctis fuis MStis Pontifici eidem eadem narrat — *multi autem MSti circumferebantur; fed adeo nitore fuo privati, ut par fere mendarum numerus dictiones ipfas confequeretur — plurimis collatis exemplaribus, hofce libros, ftudio noftro fide et diligentiâ* CASTIGATOS, *imprimendos curavit Bombergus.* Quod denique ad editionem attinet Bibliorum Rabbinicorum, quam typis Bombergi *Rab. Jac. B. Chaim* edidit an. 1526: quamvis eam pofteriores editores fere omnes fundamenti loco habuerint, mendis confpurcata eft nonnullis, quæ abfunt (utì credo) a textu MSti cujufcunque (nifi poftea mutatus fuerit) atque omnium editionum priorum. In 1 *Chron.* 6, 42 integra vox יהודה *Judah* inferta eft; et in 9, 35 pro אשתו *uxor ejus* legitur אחתו *foror ejus.* Hæc duo menda abhinc incaute recepta funt in Polyglotta *Antverpienfia, Parifienfia,* et *Londinenfia*; etfi funt mera menda editionis Chaimianæ: non reperta, nec in uno quidem MSto, nec in Bibliis Ximenis aut Felicis Pratenfis, nec in editionibus adhuc antiquioribus an. 1487, 1488, 1494. Nemo fane, qui celeberrimam Rabbini Chaim præfationem perpenderit, dubitare poteft, quin fecundùm exemplaria ediderit exactiffime correcta ad regulas Maforæ iftius, quam cultu profequebatur maximo[b]: præfertim quum hac cæcâ Maforæ veneratione adducebatur, ut omitteret 2 commata *Jofuæ,* quæ legebantur in duobus Bibliis prius memoratis, ac (ni fallor) in qualibet editione fuperiori. Et, quoad hanc corruptionem infignem, veftigia hujus Rabbini, jam inde a temporibus ejus, fecuti funt editores Bibliorum Maforetici tantum non omnes. Secus tamen eft in editione primâ *Athiæ* an. 1661; quæ, etfi ifta duo commata agnofcat, magni fit a Judæis. Ipfe editor in præfatione ait — *In editione Bibliorum alterâ, fumpferunt abfque cognitione librum mendofum — et fuperioribus, quod dolemus, vario modo addiderunt — ut fepem ducerent contra rupturam, multi exierunt — et exploravit quifque inftrumenta correctionis fuæ — attamen non profecerunt in emendationibus fuis; quia etiam in iis errores plures, quàm poffunt intelligi. — Ecce hic eft dies nuntii boni — mifit enim* (DEUS) *auxilium fuum, ut perficiatur typis excufus hic labor, pulchritudo fumma* &c. At fecunda editio Athiæ a Leufdenio, an. 1667 (appellata in præfatione *Biblia, quibus accuratiora et correctiora nunquam Sol afpexit*; et quæ adeo perfecta habebatur, ut 5000 exempla imprimerentur) ejicit hæc duo commata, declarans ea rejectanea ex auctoritate Kimchii et Maforæ: atque hanc editionem fecutus eft Van der Hooght, an. 1705.

61. Poftquam prodierat editio R. Chaim tantopere jactata, æque ac editiones Ximenis et Pratenfis, ineunte feculo 16; tantum abfuit, ut Judæi ipfi integritatem textûs tunc impreffi perfuafam fibi haberent, ut fub finem ejufdem feculi *Menachem de Lonzano,* Judæus doctiffimus, iter inftitueret in varias regiones; ut congereret varias lectiones MStorum, ad exemplaria impreffa corrigenda. Hoc quidem ipfius propofitum a popularibus fuis probabatur, imprimis a Rabbinis Conftantinopolitanis; qui ei dederunt literas commendatitias ad Judæos longe diffitos. Varietates quas collegit in Pentateuchum, unà cum annotationibus ejus, prodierunt in libro infcripto *Or Torah:* cui præfixæ funt literæ commendatitiæ — *Videndo vidimus operationes divinas, per fapientem Men. de Lonzano — opus quod implevit cor fuum, ut emittat libros (Legem, Prophetas, et Cethubim) omnes eos factos in veritate et rectitudine, emaculatos ab erroribus — ecce multæ nunc confufiones in illis; nemo crederet, fi ei narratum foret.* Contulit hic Rabbinus editionem Bombergianam an. 1544 (fingulis verbis et literis) cum 10 antiquis MStis, ut plurimum Hifpanicis; quorum nonnulli oftentabant annos 500 aut 600. Et a

[a] Vid. Com. If. re; 33, 34. [b] Emendatio librorum in univerfum facienda eft ex fententia Maforetarum — Sic mihi videtur. Chaim Præf.

Lonzano memorantur *codices Hierosolymitani, Ægyptiaci, Arabici, Germanici — codex Ezræ et Hillelis; itemque Jerichuntinus*[a]. Ostendit *Or Torah* quàm miserum sit, onerare Hebraica verba multis *Accentibus*; qui non possint non attentionem dimovere a Literis. Nam, ad *Gen.* 5, Lonzano ait[b] — *Tædet me vitæ meæ propter multitudinem Gaajarum superfluorum, quos scribæ libris intulerunt, nomine Meteg* (frænum) *ego vero appello ipsos Meteg asinorum. Ii plurimum molestiæ creaverunt, et fatigatus sum jugo correctionis; eo quod locustis mage fuerint multiplicati. Nunc verò correctionem illam censui omittendam; quod certus sim, neminem mortalium eam molestiam devoraturum esse, ut exemplar suum corrigat.* Si quis credere potest, post has toties repetitas castigationes, Hebraicum textum habitum esse ab ipsis Judæis purum integrumque: audiat doctissimum *Menasseh Ben Israel,* qui in Latinâ præfatione ad Biblia Heb. an. 1635, hæc ait — *Correctionem adhibui, quam potui diligentissime: errata, quæ in exemplaribus hactenus editis non pauca reperi, fideliter omnia emendavi.* Post tot insuper loca ab hoc Rabbino emendata; (qui, licèt Masoram summum sibi perfugium habuerit, contra hanc Masoram inseruit 2 commata *Josuæ*:) et post multas alias editiones a Judæis recognitas, quarum quælibet gloriabatur se emendatiorem esse antecedentibus: in Hebraicâ tamen præfatione novissime editâ, scil. an. 1751[c], easdem habemus querimonias quas antiquis temporibus jactabant, easdemque erratorum confessiones — *Periit consilium! Computruit sapientia nostra! Oblivioni traditæ sunt leges nostræ! Multæ etiam corruptelæ, et errores, ceciderunt in Legem nostram sanctam!*

62. Testimoniis denique Judæorum, ad probandum amplam esse *varietatum* sylvam in codicibus Hebraicis, haud melius finem impositurus sum, quàm si Biblia Hebraica describam impressa *Mantuæ*: par. 1, 2 anno 1742; par. 3, 4 anno 1744. Liber hic egregius nullâ publicâ laude honestatus erat, neque innotuisse videtur cuiquam Christianorum illius præstantia; usque dum exemplar ejus indagaret emeretque in Italiâ Cl. *Brunsius,* in itinere quod hujus Operis gratiâ per exteras regiones ære meo instituit. Appellantur Biblia ista מנחת שי *Minchath Shai*; et, quamvis textus fere idem sit, ac in aliis editionibus recentioribus, comprehendit tamen varias lectiones supra 2000, corrogatas ex MStis et editionibus impressis, a Judæo eruditissimo, nomine *Jedidiah Solomon, Menorzi* seu ex familiâ *Norzi.* Hæc utilis lectionum variarum collectio, quæ facta est sub medium seculi superioris, tandem in publicam lucem exiit impensis *Raphaelis Chaim,* apud Italos Medici: atque hujus libri exemplar perhumaniter mihi dono datum fuit a *Josepho de Aguilar Armigero,* an. 1772. In præfatione (quam editioni præposuit המגיה *corrector*) miseriæ, quibuscum Judæi in præsens dispersi conflictantur, multo cum luctu depinguntur; nec minima datur luctûs hujus causa, quòd sacri eorum Libri multâ adhuc egeant emendatione, quam tamen facile nancisci non possint — *Non datur amplius propheta: desolatus est omnis pius, et consternatus; dum intelligit, quod abierit manus, et errores multiplicati sint: nec est cuiquam curæ cordique, ut cito afferat medicamenta. Quis restituet decus? Quis festinabit perscrutari semitas absconditas; et monstrabit nobis viam, qua obambulemus? Quis collocabit nobis signa in literis? Quis ejiciet raphanos et spinas? Quis dabit, ut conscribantur voces, et signentur; secundùm emendationem in libris perfectis?* Multa etiam in notis occurrunt loca, ubi miserè auctorem torquet variarum lectionum MULTITUDO. Ad *Prov.* 7, 25 — *Erravit cor meum, horror confudit me; quum viderem multitudinem variantium, quæ ciciderunt in libros! Omnes nos tanquam oves erramus; quilibet ad viam suam respicit: neque est qui docet cognitionem, et judicat secundùm normam.* *Isai.* 54, 1 — *Ego autem sedeo desolatus; quum video multitudinem diversitatum, quæ ceciderunt in libros: et valde malum hoc mihi factum videtur. Quia singulis diebus continuantur, et multiplicantur; et Editores eunt obscurati, neque lux est eis: neque est qui indagat, neque est qui quærit cessationem hujus diversitatis!* *Zac.* 11, 5 — *Diversitates multas vidi in aliis libris, et harum tædium me cepit: quare abscondidi faciem meam ab illis.* Denique, ad 2 *Reg.* 18, 29 — *Libri, in quibus scriptum* מידי, *sequuntur filios Babylonis; sed secundùm filios terræ Israelis (quibus nos innitimur in varietatibus Bibliorum) scribitur* מידו. (הנ"ל i.e. הנזכר למעלה quod commemoratur supra sc. in textu supra notam posito.) *Quis potest emendare quod perverterunt scribæ, et typographi, a diebus antiquis? — Ecce nos palpantes, tanquam cæci in obscuritate diversitatum; nec prosperam facimus viam nostram, ad inveniendum desiderium nostrum. In 3 libris antiquis impressis sic* מידי, *sicut inveni in uno correcto MSto Hispanico: at in alio MSto* מידו, *cujus tamen in margine notatur, alia exemplaria habere* מידי — *Non est in potestate meâ decidere.* DEUS AUFERAT TENEBRAS NOSTRAS; UT OCULI CÆCORUM, CALIGINE ET TENEBRIS OBDUCTI, VIDEANT!

TESTIMONIA CHRISTIANORUM.

63. Quum igitur hactenus a me luculenter ostensum est, ipsorum *Judæorum* testimonia opinioni recentiori, de *Consensu MStorum Hebraicorum atque Integritate Hebraici textûs,* penitus adversari: videamus jam, num ex CHRISTIANIS etiam scriptoribus argumenta peti possunt, quæ huic opinioni adversantur. Horum quidem scriptorum antiquissimi sunt primi JESU CHRISTI ipsius Discipuli. EVANGELISTAS autem et APOSTOLOS, si modo eos tanquam auctores *valde antiquos* spectemus, non possumus non magni facere: sin tales nobis habeantur, quales sunt, Scriptores a DEO *inspirati,* auctoritatemque suam miraculis comprobantes; et assensum a nobis exigunt et venerationem. Quæcunque igitur Veteris Testamenti citatio facta est ab hominibus divinitùs institutis, ne-

[a] Wolf. Biblioth. Heb. 1, 767. [b] Jablonski; Præf. Bibl. Hebr. [c] Pent. et Hapht. Amstel. 8°. 1751.

ceſſariò vera eſt; et rei, de qua agebatur, conveniens: nec unquam vel in citando, vel in interpretando Veteri Teſtamento, labi potuerunt Novi Teſtamenti ſcriptores, poſt deſcenſum SPIRITUS SANCTI; qui in omnem veritatem eos ducturus erat. Nam quanquam facile concedimus, hos ſacros Scriptores ſuam nonnunquam ſententiam protuliſſe, in verbis ex V. T. deſumptis, neque ad amuſſim exactis; quando vel ad dictum aliquod tantùm *alludebant*, vel citationem ſuam propoſito alicui, diverſo ab eo quod auctor in animo habuerat, *accommodabant:* nemo tamen, cui curæ cordique eſt SCRIPTORUM ΘΕΟΠΝΕΥΣΤΩΝ AUCTORITAS, facile concedet, Illos ex Moſe aut Iſaiâ citâſſe id quod non ſcripſerat Moſes aut Iſaias. Sed pro certiſſimo habebit, ILLOS ACCURATUM SEMPER DEDISSE SENSUM (etſi non ipſa verba) Veteris Teſtamenti; ubicunque ex *Citatione* ſuâ deduxerunt *Argumentum:* tum vero præcipue, QUUM EX IPSISSIMIS IIS CITATIONIBUS ASSERUERUNT SE ESSE PROBATUROS — JESUM ESSE MESSIAM. Sicuti verò non is ſum, qui ignorem dicta Veteris Teſtamenti, in Novo repetita, magnis contentionibus anſam dediſſe; ita pariter perſuaſum habeo, totam hac de re diſputationem uberiori adhuc explanatione indigere[a]. Pro conceſſo habuerunt quidam, ſcriptores Novi Teſtamenti ſemper ex *Bibliis Hebraicis* loca Veteris Teſtamenti protuliſſe; et alii, ſemper eos *verſione Græcâ* uſos fuiſſe: dum pauci cum Hieronymo[b] aſſeruerunt — Sacros Scriptores, ubicunque ſenſum textûs Heb. in Græcâ verſione bene expreſſum deprehenderint, hanc Verſionem ſecutos eſſe; ubicunque autem ſecus, eos de novo vertiſſe. Quod ſi verum ſit, Evangeliſtas et Apoſtolos ubique dicta excitâſſe ſenſui congruenter; quin et, quoad maximam partem, ipſis Prophetarum verbis fuiſſe uſos, *quando eos tanquam* TESTES *in medium proferunt:* multæ harum citationum haud exiguo adjumento erunt, ad judicium de conditione textûs Heb. hodierni recte ferendum. Difficultas hæc, ſatis perplexa, hoc modo ſolvitur. Quamdiu hic textus purus habebatur et integer: tamdiu, quodcunque ab eo recedebat, vituperabatur; tamdiu Verſiones antiquæ proſcribebantur, quaſi gratis factæ; tamdiu textus Samaritanus deteſtabilis habebatur; et Scriptores N. T. videbantur defendi non poſſe. Sed quum nunc abunde probatum fuit, Hebraicum textum, qui vulgo circumfertur, multis mendis corruptum eſſe: quæcunque antea conſequi videbantur, infirma reddita ſunt et minus valida; vel potius hiſce omnibus contraria ſubſtitui debent. Nam, judicio virorum noſtræ ætatis, antiquæ Verſiones non ſolum illuſtrant textum Scripturæ, ſed etiam emendant. Samaritanus textus priſtinæ dignitati auctoritatique reſtitutus eſt. Nec amplius negatur, fieri potuiſſe, ut Evangeliſtæ ex Hebraico textu (quem tunc temporis ante oculos habebant) accuratiſſime ea loca exſcriberent, quæ nunc a noſtris Hebraicis exemplaribus multum diſcrepant.

64. Primum, quo hanc in rem utar, exemplum ſit idem illud quod adduxi § 17; ſcil. ea bis ab ipſo *Chriſto*, et bis a *Paulo* quoque, facta citatio. Verba *οι δυο* in Græcâ verſione *Gen.* 2, 24 confirmantur textu Samaritano ejuſque verſione, nec non Syr. Ar. et Vulg. verſionibus. Et licèt non reperiantur in exemplaribus Hebraicis hodienum proſtantibus; doctiſſimus *Cudworth* illa judicabat eſſe neceſſaria. Addit præterea: *Etſi Hebraici codices, nunc ſuperſtites, aliter legunt; tamen incomparabile iſtud antiquitatis monumentum, Pentateuchus nempe Samaritanus, qui multis in locis noſtro textu magis ſincerus videtur, ita exhibet locum, uti quater habetur in N. Teſtamento*[c]. Nec prætereundum eſt, Chriſtum hæc citâſſe verba, tanquam a DEO ipſo prolata — *Ille, qui fecit eos, dixit: Erunt* DUO *in carnem unam.* Hæc Hebraici textûs corruptio poſt Hieronymi tempora inducta eſt; ſi verum eſt, quod aſſerit — Chriſtum ubique de Hebraico citare verba; et nullum dari exemplum loci a Chriſto adducti, Græcæ verſioni conſentientis, et ab Hebraico textu diſcrepantis[d]. Aliud exemplum addam. *Petrus* et *Paulus* contendunt, Chriſti in vitam reditum a Judæis, tanquam rem quæ evenire nequeat, rejiciendum non eſſe; quippe ipſorum Scripturas (*Pſal.* 16) prædixiſſe, aliquem e morte in vitam cito remigraturum fore. At ubicunque hæc ſententia, in noſtris exemplaribus, Judaicæ Maſoræ convenienter expreſſa eſt, primaria in textu vox *pluralis* eſt: qui quidem numerus ſi primitùs locum habuit, non valet Apoſtolicum argumentum. Sed vocem hanc primitùs fuiſſe *ſingularem*, jam fuit probatum: § 17. Tertium exemplum mutationis Hebraico textui illatæ, idque non exigui momenti, quod pariter a me jam productum eſt (§ 18, 5) extat in *Pſal.* 40, 7; unde inſignis facta eſt citatio in *Epiſt.* ad *Hebr.* 10, 5. Atque in hoc etiam loco priſtinam germanamque nobis ſervavit lectionem Verſio Græca; quam confirmant exemplaria nonnulla verſionis Syriacæ et Arabicæ.

65. Legimus in Evangelio *Johan.* 19; 36, 37 — *hæc facta ſunt, ut ſcriptura impleretur;* OS EJUS NON CONFRINGETUR. *Iterum, alia ſcriptura dicit;* RESPICIENT AD EUM, QUEM TRANSFIXERUNT. His verbis Evangeliſta profert duo loca, in quibus (utì ait) *prædicuntur* res quædam ad *Meſſiam* ſpectantes; affirmat quoque, has prædictiones in *Chriſto* fuiſſe *impletas*. Horum quidem dictorum primum nullibi in Veteri Teſtamento hodie reperitur, tanquam *prophetia diſertis verbis;* iiſque ad *Meſſiam*, contextu ita jubente, *manifeſtò referendis*. Chriſtiani igitur commentatores, maximam partem, defenſioni ſuæ prætendebant *typum* Agni Paſchalis, quem memorat Moſes in *Exod.* 12, 46 et *Num.* 9, 12: quamvis in neutro horum locorum verba iis, quæ apud Evangeliſtam leguntur, exacte reſpondeant. Ego verò in eâ ſententiâ ſum, hanc rem (de *oſſe Meſſiæ non confringendo*) non tantùm typo hoc primitus fuiſſe adumbratam; ſed et prædictam quoque de Meſſiâ alicubi inter oracula Prophetica, id-

[a] Vid. 2dam meam de Tex. Heb. Diſſertationem; pag. 103—108: ubi contra *Collins* &c. defenduntur *Citationes Apoſtolicæ*.

[b] Tom. 3; 390, 679: tom. 4; 190, et 433 ſed in parte 2da.

[c] Union of Chriſt and the Church; 4°. p. 33.

[d] Tom. 4, 433.

que disertis verbis: arbitror etiam fore, ut unius vocabuli in *Psal.* 34 correctione facta, primum hoc testimonium a Johanne allatum, æque vindicari possit ac alterum. Ad hanc vero rem investigatione dignissimam quod attinet; eruditorum examini sequentem Psalmi hujus illustrationem subjicio. Psalmista exorditur (comm. 2 et 3) a suis DEI laudibus — tum (comm. 4—13) alios admonet ut timeant DEUM, eique confidant; additâ morum præceptione in comm. 13, 14, 15 — deinde comm. 16, 17, 18, 19 iram denunciant divinam contra inique agentes; unà cum promissionibus consolationis liberationisque, in gratiam justorum. Sed attendas velim, quòd, posteaquam homines justi et humiles memorati fuerunt *plurali* numero septies (16: *justos* — clamorem *eorum*. 18: *clamant* (justi) — ex angustiis *eorum* liberat *eos*. 19: *fractos* corde — et *contritos* spiritu) memoratur, in com. 20, JUSTUS quidam individuus, צדיק *justus vir*, vel *justus ille*: quo quidem nomine, ut omnibus notum est, celebratur Messias. De Illo igitur hìc dictum est: *Multæ sunt afflictiones Justi*; *sed ex omnibus iis* JEHOVA *eum liberat*. Sequitur immediatè, in com. 21 — *Custodit omnia ossa ejus*; *ne unum quidem ex iis confringetur*. In commate proximo *Justus ille* iterum introducitur; eoque modo, ut vox de alio quàm Messiâ intelligi non possit. *Nam odio habentes Justum* DESOLABUNTUR — ubi clarum est, pœnam indicem esse criminis: *desolatio* enim Judæis, ob odium quo Christum prosequebantur, supplicii loco fuit illata. Hæc quidem interpretatio trium commatum (20, 21, 22) nihil duri in se habet et contorti; cui sine dubio inhæsissent etiam alii, nisi obstitisset vox רשע in com. 22. Opinabantur enim, utì nullus *Impius* præcise definitus hìc significatur, ita nec *Justum* ullum in com. antecedenti præcise definiri. Quare non omittendum est, vocem רשע corruptam esse ex רשעים: idque probatum ab antiquis versionibus omnibus, quæ in *plurali* numero consentiunt; scil. Gr. Syr. Arab. et Vulgatâ. Atque his omnibus versionibus fidem facit MStus Hebraicus bonæ notæ, comprehendens (præter textum Heb.) *Paraphrasin Chaldaicam* (eamque multo puriorem impressâ) in quo MSto etiam Chald. paraphrasis habet דרשיעיא *(improbos)* numero plurali. Servat hunc codicem bibliotheca *Barberina*, Romæ; et signatus est in Opere meo n°. 471. Idem vocabulum pariter *plurale* est in Chaldaicâ parte MSti *Dresdensis*, signati in Opere meo n°. 598. Addendum, in citatione Evangelicâ reperiri συντριβησεται, quod ipsissimum est vocabulum in Græcâ versione *Psalmi* respondens Hebraico נשברה: quum in *Exod.* 12, 46 (primo loco ad Agnum Paschalem spectante) verbum est תשברו συντριψετε, et in *Num.* 9, 12 legitur ישברו συντριψουσιν. Pauca dicenda restant de altero loco quem citavit Johannes, nempe vaticinio *Zach.* 12, 10 — *Respicient ad eum, quem transfixerunt*; ubi, quanquam impressus textus legit אלי *ad me* (quod contextui repugnat) servatur tamen lectio אליו *ad eum* manifestò in codicibus Heb. QUADRAGINTA.

66. Non possum, quin aliud mutationis exemplum subjungam. In *Hebr.* 8, 8 — 12 citatur *Jer.* 31, 31 — 34; quem Jeremiæ locum auctor Epistolæ asserit vaticinium esse, de *Novo Fœdere* sub *Evangelii* temporibus sancito, *Novâque Lege* a *Christo* latâ; refragantibus omnino Judæis quibuscunque, et ad legem *Mosaicam* multis ante seculis *promulgatam* detorquentibus. Præcipua inter Prophetam et Apostolum dissensio hæc est, quòd, ubi apud hunc legitur διδους *dans* (notandum verò, versiones Syr. Arab. et Æthiop. hìc adhibere δωσω, futurum) textus Heb. impressus habet נתתי *dedi*[a]; quæ lectio verbis Prophetæ, tum quæ antecedunt tum quæ sequuntur, plane repugnat. Et mirandum est, superesse adhuc MStos VIGINTI, qui habent ונתתי, certissime futuro tempore: quum res omnibus nota est, Judæos in hoc loco tempus *præteritum* urgere, *Christianis contradicentes*. Quod etiam luculenter fecit Rabbinus quidam, auctor annotatiunculæ aspersæ, hunc ad locum, margini codicis MSti n°. 1; ubi contendit Judæus, voce נתתי *(dedi)* contineri *responsionem adversus Minim* i.e. Christianos.

67. Id proculdubio in votis habebant Judæi, qui religioni suæ addicti erant, Christianam aspernantes, ut *Minim* i.e. Christianos, possent refellere. Et licèt in eâ fuerim sententiâ, annis abhinc 25[b], nullam Scripturis illatam esse mutationem, studio et consultò factam; attamen (alienum est enim a meis moribus quamcunque sententiam pertinaciter amplecti, aut eam si quando mutaverim dissimulare, imprimis, si de re magni agitur momenti) nunc mihi persuasissimum est, re attente perpensâ et multum diuque consideratâ — causam, cur hodie nonnullis in locis Testamentum Novum a Veteri discrepat, hanc esse, quòd *Vetus fuit consultò depravatum.* Si verò, quod facile fieri potuit, variatio in textum *casu* irrepsit; ex duabus discrepantiis, omni procul dubio eam selegerunt Judæi, quæ adversariorum causæ minus consuleret. Probatum jam fuit, Judæos *ante Christi tempora* Scripturam suam consultò corrupisse[c]. Si quis verò, nullarum partium studiosum sese jactitans, in eam propensus esse potest opinionem, *post Christum natum* Judæos ad idem peragendum minus fuisse proclives; perpendat, quæso, *Act.* 8; 1 — 3: 9; 1 et 2: 13, 45 &c. et exinde colligat, quo animo multi Judæorum in primos fuerint Christianos. Sed inter omnes doctrinas, Christianæ religioni proprias, vix ulla Judæos magis irritâsse videtur, quàm ea, quæ Gentiles in Christi ecclesiam vocandos esse monet: adeo ut Paulum, coram Judæis differentem *(Act.* 22, 22*) audirent ad hoc usque verbum* (εθνη) *deinde verò sublatis vocibus clamarent: Tolle istum de terrâ; non enim dignus est, qui vivat.*

[a] Apud *Jeremiam*, versio Græc. (Vat. et Ald.) habet διδους δωσω; cæteræque versiones antiquæ cum paraph. Chald. habent verbum *futurum*. In *Epist.* ad *Heb.* cap. quoque 10, 16 legitur nunc διδους. Sed hic quoque versiones Syr. Ar. et Æth. exprimunt verbum δωσω. Judicentque viri Græcè docti, an δωσω non sit vera lectio in utroque horum locorum — λεγει Κυριος, ΔΙΔΟΥΣ νομους μου — ΚΑΙ επιγραψω &c — aut λεγει Κυριος, ΔΩΣΩ νομους μου — ΚΑΙ επιγραψω &c.

[b] Vid. Differtat. 1; pag. 275.

[c] Vid. supra; § 24.

Inter vaticinia, hanc in rem adducta, prælucet id quod ex *Amoſ.* 9, 12 Apoſtolus (*Act.* 15, 17) deſumpſit — *ut reſiduum hominum quærat Dominum, et omnes gentes* &c. quum in textu Heb. hodierno ſenſus hic funditùs everſus ſit. Nam pro שארית אדם *reſiduum hominum* (ut reperitur in verſionibus Gr. et Arab.) legimus שארית אדום *reſiduum Edom.* Num hoc fortuitò accidit? Judicet lector [a].

68. Veriſimile eſt Judæos, mox poſt everſas Hieroſolymas calamitatibus adeo conflictatos eſſe, ut de nullâ re aliâ cogitarent. Sed prope finem ſeculi primi, quum paululum reſpirare inciperent; viderentque ampla ea incrementa, quæ Chriſtianorum Religio per orbem ceperat: tum temporis, quod vi et armis efficere non potuerant, aſtu cavillationibuſque fortaſſe tentabant. Hunc autem præcipuum animi dolorem paſſi ſunt; quòd ſuæ Veteris Teſtamenti Scripturæ conſtanter in medium proferebantur, ad probandum, *Jeſum Chriſtum verum eſſe Meſſiam.* *Aſtu* ſane non carebant Judæi: ſi Scripturas Hebraicas, quibuſdam in locis Novum Teſtamentum ſpectantibus, primo mutârint; et ſi deinceps affirmantes, Scripturas non eſſe authenticas niſi in exemplaribus ſuis, perſuaſerint Chriſtianis, præcipue *Hieronymo,* ut ſecundùm normam non in omnibus veram, etſi veriſſimam jactaverint, tum Textum tum Verſiones conformarent. Per ſecula, 2dum, 3um, et 4tum, Biblia Hebraica paucis Chriſtianorum innoteſcebant; præterquam quòd *Origenes* multam iis operam impendit circa finem ſeculi ſecundi, et *Hieronymus* circa finem quarti: quorum uterque a Rabbinis erant edocti. Chriſtiani verò quum tantum non omnes cognitionem Veteris Teſtamenti ex Græcâ verſione haurirent; indeque argumenta religionis ſuæ peterent: haud mirum eſt, ſi Judæi annitebantur verſionem, hinc illinc mutando, in ſuas partes trahere, Chriſtianiſque reddere adverſam. Eos hujus quidem criminis aperte poſtulabat *Juſtinus Martyr,* in Dialogo cum Tryphone, circa annum 150. Conſtat inſuper, quòd ſeculo 2do, venerabili hac verſione a Judæis (ob diſſenſionem ab Hebraico textu) conviciis laceratâ [b], tres novæ verſiones factæ ſint, quæ locum illius occuparent. Harum prima concinnata eſt, anno 128, ab *Aquila:* de quo Epiphanius [c] — *Interpretationem ex affectu ſuo concinnavit, non recto animo uſus: ſed ut quædam Scripturæ dicta, præter LXX interpretum mentem, ad alium ſenſum detorqueret, ut teſtimonia de Chriſto expreſſa alio deflecteret.* Aquila, cum a Chriſtianis expulſus eſſet, et ſe in diſciplinam tradidiſſet Rabbini AKIBÆ (infamis odio, quo Chriſtianos proſequebatur, præſidiſque Sanhedrim, an. 134, quando Judæi ſub Pſeudo-Meſſiâ Barchochebâ contra Adrianum rebellârunt) non potuit non eſſe, utì ab Hieronymo appellatur, *contentioſus interpres.*

69. Utar autem, ad reum peragendum Aquilam criminis ante dicti, celebri iſto exemplo, quod pariter ad reliquos novos interpretes pertinet; ſcil. quòd inſigne vaticinium *de partu Meſſiæ* ex VIRGINE (*Iſai.* 7, 14) eludere conabantur, ſcribendo νεανις pro παρθενος. Concludebant enim, ſi verbum hoc, de matre uſurpatum, ad quamcunque *adoleſcentulam recens nuptam* trahi poſſet; infantem hunc fore filium *patris humani.* Nec mirum, ſi novæ hæ Græcæ verſiones, ſtatim et ab initio *ſingulari* Salvatoris noſtri *nativitati* infenſæ, depravatæ quoque fuerint in vaticinio ad Meſſiæ *mortem* ſpectante. Interpretationes enim *Theodotionis* et *Symmachi* (exaratæ ſub annos 175 et 200 poſt Chriſtum) omnino exprimunt, in *Iſai.* 53, 8 textum Heb. nunc vulgatum נגע למו: quæ tamen lectio, poſt horum interpretum tempora, in textum Heb. erat inducta. Aſſerit enim *Origenes* [d], argumentum, quo Judæos ſapientes (quibuſcum diſputabat de hoc Iſaiæ capite) præcipue contundebat, innixum eſſe verbis εις θανατον, ex voce Heb. למות. Idem ille nos docet, quotieſcunque contra Judæos ex Græcâ verſione diſputabat, ea ſemper a ſe adhiberi loca, quæ Hebraico textui conſentirent. Ergo quum Origenes, hoc loco prolato, Judæos ad ſilentium redegit; eo tempore neque *Textus* neque *Verſio* Judæis aſſentiebatur. Quapropter hodierna vox למו ILLIS (cui ea ipſa ſubjecta eſt notio, quam tum temporis Judæi deſiderabant, nempe *Judaicam gentem* eſſe ſubjectum celeberrimi hujus vaticinii) corruptio eſt, curâ diligentiâque poſt colloquium hoc excogitata, atque nimis proſperè ſubdita. Argumentum inſuper, quod modo dedi ad probandum, comma 8vum corruptum eſſe, magnum pondus addet ſuſpicioni falſitatis, in quam lectio commatis 9 adducenda eſt [e]. Ipſe denique Hieronymus *Theodotionem* vocat *Judæum,* et *blaſphemum* [f]; ex quo patet, quænam doctiſſimi patris de hoc homine ſententia fuerit. Addam, quòd *Aquilæ* objicitur *Hebraici* quoque textûs corruptio; in tractatu ανεκδοτῳ codicis Barocciani 196, in bibliothecâ Bodleianâ — Θυμȣ πολλȣ πληϑεις, και εννοησας κακα εν τη καρδια αυτȣ, εις ζηλον αδικον αιρεται· και τον χριστιανισμον αναϑεματισας — εγενετο Ιȣδαιος· και εμπονως

[a] Mire hic, pro Judæorum arrogantiâ et malitia, depravatum eſt *Amoſi* oraculum, quod excitatum eſt *Act.* 15, 17. Tanta enim hiſce locis intercedit diſſenſio, ut vel perperam excitatum et ad οικειον σκοπον ſtudio immutatum a *Jacobo* viro θεοπνευστῳ eſſe, ſeu ſtudio a *Judæis* corruptos eſſe libros Hebræos, affirmare debeas. —— Nemini, qui totum Amoſi caput intentis oculis perluſtraverit, obſcurum erit, nullam hic *Edomitarum* mentionem fieri unquam poſſe. —— Sermo nempe eſt de reſtauratione veri divini cultûs, *Meſſiæ* temporibus; cum quibus nihil negotii habet occupatio Idumeæ: potius ſingulari edicto vetitum erat Judæis, ne fines Idumæorum ſuæ ditioni adjicerent. Perſpicuum eſt potius Judæos, grave hoc pro *vocatione omnium gentium* oraculum corrupiſſe; et ita quidem ut, penitus exſtirpato vero ſenſu, ſomnia ſua de dominio univerſali Judæorum probare poſſent. — Quàm late autem error ſe effuderit, ex *Syriaca* et *Chaldaica* tranſlatione patet, ubi etiam אדום legitur: licet in aliis SYRIACÆ verſionis MSS. libris vera lectio expreſſa ſit. Hæc optime obſervavit Clariſſ. STARCK; pag. 10—12. Vid. ſupra; p. 21.

[b] De Execratione in hanc verſionem a veteribus Judæis compoſitâ, eorumque Jejunio eâdem de cauſâ inſtituto; vid. Hodium, p. 121.

[c] De Menſ. et Ponder. cap. 15.

[d] Contra Celſum; lib. 1, pag. 370: ed. Paris. 1733.

[e] De commutatione vocum קברו, et במתיו (pro במותו *in morte ſuâ,* ſecundùm verſiones antiquas omnes) mentem meam expoſui, in Diſſert. de Textu Heb. 2dâ; pag. 371. Ait quoque, de hac re, Clariſſ. STARCK; par. 1, pag. 17 — Eadem ratio eſt *Iſai.* 53; 8, 9: ubi למות, quod ſecundum Græcos in antiquis libris fuit, in למו mutatum eſt. Durius fatum ſubiit nonum comma; ubi voces קברו et במותו ita tranſpoſitæ ſunt, ut hiſtoriæ, ab Evangeliſtis de morte et ſepulturâ Chriſti narratæ, manifeſtò hoc vaticinium contradiceret.

[f] Tom. 4; 626, par. 2.

μαθων τὴν δυναμιν των εβραϊκων ϛοιχειων τῳ πεντακαιδεκατῳ ετει της ζωης αυτȣ, και τὴν εβραϊκὴν γλωσσαν ακροτατα παιδευθεις, εκδισον (l. εκδοσιν) εαυτῳ δευτεραν ηρμηνευσε, θελων τας περι Χριϛȣ μαρτυριας καλυψαι. Οταν ȣν ευρης, ειτε εν τῳ εβραϊκῳ, ΚΑΙ ΓΑΡ ΚΑΙ ΕΚΕΙ ΗΦΑΝΙΣΕΝ, ειτε εν τῳ ελληνικῳ, επικεκαλυμμενας τας περι Χριϛȣ μαρτυριας, γινωσκε ὁτι Ακυλα εϛιν η επιβȣλη.

70. Antiquam Græcam verſionem, ſub hæc tempora, conſulto in deterius mutatam eſſe, doctiſſimus *Owen* argumentis idoneis ad liquidum perduxit, in diſſertatione hanc in rem evulgatâ 8°. 1769. Harum mutationum quædam factæ eſſe videntur annis compluribus ante Juſtini ſcripta; et ſedem occupâſſe in pleriſque, ſi non omnibus, exemplaribus: aliæ, paulum ante tempora dialogi Juſtini, et tunc in paucis tantum exemplis: poſtea verò aliæ non paucæ. In *Iſai.* 42, 1 verba Ιακωβ et Ισραηλ (quæ non ſunt in Heb. Syr. Vulg. aut Chald.) videntur male introducta eſſe, multis annis antequam Juſtinus dialogum confecerat; quia bis textum cum his verbis citat, ſine ullâ νοθειας ſuſpicione [a]. Idem valet de *Iſai.* 53, 9; ubi quædam manus, hiſtoriæ Evangelicæ inimica, pluralem numerum πλȣσιȣς *divites* (pro עשיר *divitem*) ſubſtituiſſe videtur: nihilominus quater plurali numero vocem affert Juſtinus; atque in eâ, ac ſi ſincera eſſet, acquieſcit [b]. Secus factum eſt verbis ȣδαμως ελαχιϛη, quæ ex *Mic.* 5, 1 bis citat [c]. Iſta enim (neque, ut videtur, fortuitò) poſt Juſtini demum tempora veritate primitivâ ſuâ privata erant; omiſsâ particula negationis in *nonnullis* recentiùs ſcriptorum exemplarium των Ο [d], itemque in *codicibus Hebraicis* [e]. Vaticinium *Zach.* 12, 10 citatur a Juſtino, cum voce εξεκεντησαν *perfoderunt*; nullâ factâ mentione lectionis ſequioris κατωρχησαντο (*inſultaverunt*) quæ in pleriſque MStis recentioribus reperitur [f]. Hoc verò mendum ſine dubio debetur verſioni τȣ רקדו, tranſpoſiti ex דקרו: quam vocem adhuc ſervavit codex Hebraicus. Mendum verò probabiliter in MStos quoſdam *Hebraicos* primò irrepſerat; licèt hoc in loco veritas de errore triumphaverit.

71. Tranſpoſitio literarum in verbo præcedenti ſimilis eſt ei, quæ occurrit in *Pſal.* 68, 19; ubi לקחת probabiliter primò fuit חלקת. Nam verba לקחת מתנות באדם *accepiſti dona in homine* vel *inter homines*, ſi poſſint intelligi, contextui congruere non videntur: ſaltem hic verborum ſenſus valde diverſus eſt a חלקת מתנות באדם *dediſti* (vel *diviſiſti*) *dona inter homines*; prout Apoſtolus locum citat, *Epheſ.* 4, 8 [g]. Alia tranſpoſitio, ſcil. אהי *ero* ex איה *ubi* (*Hoſ.* 13, 14) infra adducetur. His *literarum* tranſpoſitionibus ſubjungam aliam *duarum vocum*: nam in *Amoſ.* 5, 26 textus Heb. mendoſus eſſe videtur; quia vocum conſtructio non ibi ordinem ſervat æque juſtum, ac in verſione Græcâ et in citatione Apoſtolicâ: *Act.* 7, 43. Comparationem igitur inſtituamus —

ונשאתם את סכות מלככם ואת [כיון צלמיכם] כוכב אלהיכם אשר עשיתם לכם
- - - - - - - - - - - - - כוכב אלהיכם [כיון צלמיכם] - - - - - - - - -

Και ανελαβετε τὴν σκηνην τȣ Μολοχ, και το αϛρον τȣ θεȣ υμων Ραιφαν [h], τȣς τυπȣς ȣς εποιησατε εαυτοις.

Imprimis hìc patet, צלמיכם *imagines veſtras* neceſſariò conjungi cum אשר עשיתם *quas feciſtis*, ideoque immediate præire; utì et τυπȣς conjungitur cum εποιησατε. Patet etiam, כוכב *ſidus* immediate ſequi poſt ואת; utì et סכות *tabernaculum* ſequitur poſt את. Redditur itaque celebri huic ſententiæ juſta verborum conſecutio, ex hac metatheſi neceſſariâ. Nec omittendum, voces צלמיכם et אלהיכם revera tranſponi, in cod. 612.

72. Quod vero ad *Tranſpoſitiones* attinet conſultò factas: arbitrabantur fortaſſe Judæi, hujuſcemodi mutationibus Legis ſuæ ſanctitatem minus læſum iri, quàm vel additione vel omiſſione; aut ſaltem faciliùs eas poſſe deliteſcere et examen effugere, quia numerus verborum et literarum intactus relinquebatur. Quæcunque verò hujus rei fuerit cauſa; mos ipſe ſane evidens eſt et manifeſtus, ex multis locis Veteris Teſtamenti cum Novo arctè conjunctis: nec deeſt exemplum, quod ſolos reſpicit Judæos. Canticum Moſis (*Deut.* 32, 5) juſtitiâ Dei prius celebratâ, in Judæos invehitur *gentem obſtinatam et perverſam*; cujus quidem acerbiſſimæ vituperationis ratio reddita fuit lineâ proxime ſuperiori — quæ tamen linea nunc ſenſu caſſa eſt, et rectâ grammaticâque verborum compoſitione plane deſtituta. Verba tamen hæc ſenſum habebunt, et ſanum et hic loci neceſſarium: ſi *duplicem* concedamus *tranſpoſitionem*, ope Pentateuchi Samaritani feliciter detectam; verſionibus Gr. et Syr. detectionem confirmantibus. In iis enim voces לו et לא commutantur; et litera ו in בניו ad שחת retrahitur: hoc modo ——

שחת לו לא בניו מומם —
שחתו לא לו בני מום —

Corrupti ſunt, non ſunt ejus, filii maculæ ——

Huic exemplo duplicis tranſpoſitionis, ad Teſtamentum Vetus reſpicientis, aliud adjiciendum eſt, quod

[a] Hieronymus perſpiciebat Græcam verſionem Teſtamento Novo contradicere: *Apparet Matthæum, Hebræum ex Hebræis, et in lege domini doctiſſimum, ea gentibus protuliſſe, quæ in Hebræo legerat — quomodo in* JESU *eſt completum, quod de* JACOB *et* ISRAEL *ſcriptum eſt?* Tom. 4, 190.

[b] Pag. 75, 162, 200, 348: Ed. Thirlby.

[c] Pag. 55, 305.

[d] Particulam negationis adhuc ſervat codex MStus Hexaplaris Gr. *Prophetarum minor. et Iſaiæ*, in bibliothecâ *Barberinâ*; codices etiam Gr. MSti *Vaticani* 347, 356, et n°. 17 in bibliothecâ *Auguſtanâ*.

[e] *Quanta ſit inter Matthæum et* LXX *verborum ordiniſque diſcordia; ſic magis miraberis, ſi Hebraicum videas* — LXX *ſibi in hoc duntaxat loco et Hebraico concordante.* Hieron. tom. 4; 253, par. 2. At (4,674) affirmat, negationem in Prophetâ adeſſe — *Michæas vaticinatus eſt, Et tu Bethlehem* NON *minima* &c.

[f] MS *Barberinus* εξεκεντησαν, item MS *Vaticanus* n°. 347, et n°. 1 *San-Germanenſis*. De εξεκεντησαν et κατωρχησαντο vid. Voſſ. de LXX, cap. 24.

[g] Videat lector egregiam in hunc textum obſervationem, factam a Critico de Religione Chriſtianâ multum jam merito, ac (utì ſpes eſt) plus adhuc merituro, Jo. BENJ. KOPPE; in parte Novi Teſtamenti, quam nuperrime edidit Gottingæ: 8°. pag. 325 &c.

[h] *Remphan* verius *Rephan*: Hody, pag. 261.

ad Teſtamentum reſpicit utrumque. Hoc ordine verba nunc leguntur, in *Habak.* 2,4 et *Hebr.* 10,38 —

[3] [2] [1]

: יחיה באמונתו וצדיק   בו נפשו ישרה לא   עפלה הנה   * * * * * * * * * * * *

ο δε δικαιος εκ πιςεως ζησεται   και εαν υποςειληται   ϰκ ευδοκει η ψυχη μϰ εν αυτω   * * * * * * * *

[3] [1] [2]

Intra hanc magnam tranſpoſitionem includitur alia, eaque magni ſane momenti, licèt uno tantùm conſtans vocabulo: nam quod typis excuſum eſt עפלה *elatio* (quâ lectione evellitur Apoſtoli argumentatio) me judice, primùm fuit עלפה *defectio*; quæ lectio in uno adhuc MSto ſervatur, et in alio primitùs extabat. Hebraici itidem MSti hoc in loco alia verba reddunt Apoſtolicæ citationi magis conſentanea. Nam codex unus habet באמונה, congruenter lectioni εκ πιςεως, 2 MSti habent והנה και εαν, et 1 MS habuit a primâ manu נפשי ψυχη μϰ. Addendum eſt, in verſu præcedenti, poſt בא יבא (quod bene vertit Apoſtolus ερχομενος ηξει) legi negationem ולא και ϰ, in 28 codicibus. En igitur Teſtamentum Novum confirmatum MStis Hebraicis, idque *quinquies* intra ſpatium *decem* verborum!

73. Huic diſſertationis noſtræ parti, de concordiâ diſcordiâque Teſtamentorum Veteris et Novi, atque de probabilitate et conditione mutationum Veteri illatarum, jamjam, ſaltem in præſenti, finem imponimus. Si modo igitur concedatur, mox poſt Chriſti tempora, vitia quædam invecta fuiſſe in veterem Græcam verſionem, quæ Chriſtianos non latebat: perpendamus, quæſo, quanto faciliùs textus Hebraicus tunc temporis corrumpi potuerit. Quod quidem reverà eveniſſe, etiam inde conjicere licet; quòd contra Græcæ verſionis varia loca, quibus Chriſtiani cauſam ſuam tueri nitebantur, objectabant Judæi, *Græcum ibi deflectere ab Hebraico.* Ut totam rei ſummam colligam: contendo, argumentis memoratis multiſque aliis inductus, cauſam, cur Teſtamentum Novum tantopere nunc recedat a Veteri in locis inde deſumptis, hanc eſſe — quòd Textus Hebraicus graves ſubierit mutationes, præſertim ſeculis 2do et 3tio. Neque diſſimulare debeo, mihi perſuaſum eſſe, Judæos ſeculo 2do *Chronologiam* Bibliorum Hebraicorum decurtâſſe. Præcipua hodiernæ Hebraicæ Græcæque Chronologiæ differentia hæc eſt, quòd 13 Patriarchæ (6 ante diluvium, et 7 poſt illud) genuerunt quiſque filios centum annis citius ſecundùm textum Hebraicum, quàm ſecundùm verſionem Græcam; atque ob hanc diverſitatem ætas mundi, naſcente Abramo, major eſt in textu Græco ad ſummam annorum 1300. Hæc porro differentia, quum in 13 exemplis uniformiter locum habeat, non potuit fortuitò accidere. Mutatio autem hæc, de induſtriâ facta, ſive in Hebraico ſive in Græco, a Judæis certiſſime eſt profecta. Hi enim auctores fuerunt verſionis Græcæ. Et patet ex *Joſepho*[a] aliiſque, majores numeros ante Chriſtum natum in Græco codice eoſdem fuiſſe, qui hodie deprehenduntur.

74. Si verum eſt, Chronologiam revera fuiſſe *contractam* in exemplis 13 præcedentibus: ſatis ſibi conſtabant hujus rei auctores, dum unum Patriarcham plane omittebant; quod quum facere vellent, nullum potuerunt eligere adeo idoneum, ac illum, qui nomine utebatur eodem cum alio Patriarchâ; ideoque minus deſiderari poterat — dico *Cainanem,* filium Arphaxadi. Hunc alterum Cainanem, fultum auctoritate Lucæ Evangeliſtæ, non primùm (quæ eſt ſententia Grotii) in Evangelio Lucæ comparuiſſe, ſed revera ab initio extitiſſe in Græcâ verſione circa ann. 280 ante Chriſtum, tali confirmatur probatione, qualis, re bene perſpectâ, vix potuit expectari. Nam *Demetrius,* qui floruit 200 fere annis ante Chriſtum, et Chronologiæ ſuæ (Ethnicus licèt) librum Geneſeos fundamentum jecit, aſſerit, ab Adamo ad Jacobi iter in Ægyptum elapſos eſſe annos 3624; quæ annorum ſumma hodierno numero verſionis Græcæ (3618) mirum in modum conſentit; qui tamen computus ſtare non poteſt, omiſſo altero Cainane[b]. Hodius dicit[c] — *repertum fuiſſe in omnibus Græcis exemplaribus* (iſtam *Cainanis* generationem) *vel exinde inſuper confirmatur; quòd Euſebius, quia eam omiſit, graviter reprehenſus ſit a Georgio Syncello; et ante illum a Chronologis Aniano et Panodoro, qui vixerant circa exitum ſeculi* 4. Teſtem quoque pro Cainane ſecundo habemus *Origenem*; qui ab Adamo ad Chriſtum computat annos 4830: atque hæc quidem annorum ſumma non explicanda videtur, ſine annis 130 Cainani adſcriptis[d]. Totam quæſtionem de Chronologiâ antiquâ, præ Criticis aliis, perſpicaciſſime et accuratiſſime (quantum ego judicare valeam) ſolvit *Jackſonus*[e]. Atque illius operi ipſe debeo maximam partem argumentorum, quæ nunc expoſiturus ſum, ad ſuſtentandam ſententiam prius a me prolatam.

75. Vetus erat inter Judæos pariter ac Chriſtianos traditio, ortum ducens a myſticâ creationis in ſex diebus interpretatione, Mundum duraturum eſſe 6000 annos; Meſſiamque venturum eſſe millenario *ſexto,* quia venturus erat *diebus poſtremis.* Judæi igitur antiqui, Chronologiâ ſuâ prius contractâ, utebantur argumento ſatis ſpecioſo, quare Jeſum non agnoſcerent: *Meſſias* enim *venturus erat millenario ſexto*; ſed *Jeſus natus* erat (ſecundum computum tunc temporis apud eos receptum) in poſtremâ parte *millenarii quarti,* circa annum mundi 3760[f]. Celeberrimus Abul-Pharajius, qui vixit ſec. 13, in hiſtoria Dynaſtiarum hanc affert ſententiam memoratu dignam, a Pocockio (p. 72) ſic Latinè redditam. *Computi defectus adſcribitur doctoribus Judæorum — Nam cum prænunciatum eſſet, in Lege et Prophetis, de Meſſiâ, miſſum iri ipſum ultimis temporibus; nec aliud eſſet Rabbinis antiquioribus commentum, quo Chriſtum rejicerent, quàm ſi hominum ætates, quibus dignoſceretur mundi epocha, mutarent: ſubtraxerunt de vita Adami, donec naſceretur Seth, centum annos, eoſque reliquæ ipſius vitæ addiderunt; idemque*

[a] Vid. Pearſoni Epiſt. ad Bernardum, in Sprotti chronicis; per Hearne. pag. 46: et Chronolog. Jackſonianam; tom. 1, p. 75—77.

[b] Vid. Euſeb. Præp. Evangel. pag. 425.

[c] De Text. p. 270.

[d] Vid. *Jackſon.* Chronol. Antiq. vol. 1, p. 78: et *Origen.* tom. 3, p. 859: edit. Par. 1733.

[e] Chronol. Antiq. vol. 1; p. 36—100.

[f] Seder Olam, edit. Meyer; p. 95 et 111.

fecerunt in vitis reliquorum Adami filiorum, usque ad Abrahamum. Atque ita factum est, ut indicet ipsorum computus, manifestatum esse Christum millenario quinto [quarto] *prope accedente ad medium annorum mundi, qui omnes secundùm ipsos futuri sunt* 7000 : *dixeruntque,* "Nos adhuc in medio temporis "sumus, et nondum adest tempus adventui Messiæ designatum." *At computus* LXX *indicat, manifestatum esse Christum millenario sexto, atque adfuisse tempus ipsius.*

76. Aliud, in hac re minime negligendum, istud est : fuisse veterem apud Judæos traditionem, *Sethum natum fuisse, elapsis annis* 130 *post mortem Abelis.* Hoc disertis verbis Targum Hierosolym. in *Gen.* 4, 25 perhibet ; utì et Jarchi, in *Gen.* 4, 25 et 5, 3. Atqui, si Seth natus est, quum Adam haberet annos 230 ; Abel fortasse occisus est circa annum Adami centesimum : et secundùm aliam traditionem, memoratam a Syncello, mors Abelis cadit in annum mundi 99. Hæ igitur traditiones, ab ipsis haustæ *Judæis,* stabiliunt primum et primarium numerum in Chronologiâ GRÆCA. Alioquin, si Seth natus fuit annos 130 post mortem Abelis ; et si Seth nihilominus genitus fuit, quum Adam natus esset tantùm annos 130, quem numerum præfert textus Heb. hodiernus : tum Cain et Abel nati sunt, anno mundi primo ; et Cain Abelem occidit, priusquam alteruter biennium compleverat [a]. Sed hanc de Chronologiâ disquisitionem missam faciam, postquam observavero, majorem Chronologiam a diluvio ad Abrahamum, qualem eam textus Samaritanus et Græca versio agnoscunt, egregiis argumentis munitam esse, contra textum Heb. hodiernum, in dissertatione doctissimi VERNETI, Theologiæ Professoris, *Genevæ,* 8°. 1775 ; quæ his verbis, ex Augustino [b] desumptis, concluditur — *Fiunt itaque anni a diluvio usque ad Abrahamum* 1072 ; *secundùm vulgatam editionem, hoc est, interpretum* 70. *In Hebræis autem codicibus longe pauciores annos perhibent inveniri ; de quibus rationem, aut* NULLAM, *aut* DIFFICILLIMAM *reddunt* [c].

77. His allatis argumentis de verâ textûs Hebraici conditione, quæ Nov. Testam. et Græca versio suppeditârunt ; progredior ad alia testimonia eodem spectantia, in libris ante tempora Origenis deprehendenda. Quum antiquæ Veteris Testamenti versiones, auctoribus *Judæis,* a me fuerunt jam memoratæ : opus est, ut nunc pauca dicam de ITALA versione antiquâ, ab ipsis Christianis exaratâ ; et ex Græcâ versione, seculo 1mo exeunte vel ineunte 2do. Hujus versionis, quæ secundùm Augustinum [d] erat *verborum tenacior cum perspicuitate sententiæ,* variæ quædam lectiones haud exigui momenti ad nostra tempora sunt derivatæ : et si plures ejus superessent reliquiæ, magno sane emolumento forent, ad antiquam Græcam versionem restituendam, ideoque antiquum textum Hebraicum [e]. Ex. gr. *Gen.* 2, 24 : obtinet in eâ versione vocabulum *duo. Gen.* 5, 3 : *vixit Adam* 230 *annis. Deut.* 32, 5 : *peccaverunt, non ei, filii maculæ. Psal.* 40, 7 : *corpus. Isai.* 53, 8 : *ad mortem. Amos.* 9, 12 : *reliqui hominum. Mic.* 5, 1 : *nequaquam minima.* Memoratu dignum, hanc veterem versionem *Arabicæ* consentire, in lectione *fili hominis,* in *Ezech.* 37, 4 [f], licèt utraque ab Heb. et Græc. discrepet : item in *Psal.* 68,19, ubi Heb. et Græc. codices corruptionis meritò suspecti sunt, hanc versionem Syriacæ et Arabicæ consentire, firmando lectionem εδωκε, quæ hodie est ελαϐες. Sed voces εδωκεν et *dedit* reperiuntur in Psalterio Græco-Latino (quod Montfauconus conjicit esse annorum 1200) in bibliotheca San-Germanensi, Parisiis. Idem vocabulum εδωκε habet Justinus Martyr [g]. Denique, ut Vetus Itala numerum habuit 230 in *Gen.* 5, 3 ; sic, utì probabile, ex eâdem versione derivatur ad hunc usque diem in ecclesiâ Latinâ Chronologia major. Nam *in Romano Martyrologio, quod in ecclesiâ publice decantatur,* 8 *Kal. Jan. sic de tabulis ecclesiasticis Nativitas Domini populo quotannis annuntiatur : anno a creatione* 5099 (5199 in Martyrol. Rom. Antverp. 1678, p.388 :) *a diluvio, anno* 2957 [h]. Quantopere Christianorum causæ profuturum erat, Novum Testamentum deprehendi consentaneum Veteri ; et quantopere exinde hæc concordia Judaicæ nocuit doctrinæ ; concludendum est ex sequentibus verbis IGNATII [i], qui obiit an. 116 — *Ηκεσα τινων λεγοντων, οτι εαν μη εν τοις αρχαιοις ευρω, εν τω ευαγγελιω ε πιςευω.*

78. JUSTINUS *Martyr,* qui obiit an. 165, Judæorum erga Christianos malitiam sæpe perstringit ; et mutationes ab illis excogitatas esse contendit, ut Christianos oppugnarent. In dialogo cum Tryphone, (quem Hieronymus appellat *Principem Judæorum* [k]) has profert sententias. *Vos, in synagogis vestris, diris execramini omnes, qui ab illo fiunt, Christianos — Diris maledictionibus eum, et credentes in eum universos, execrari audetis — Magistri vestri asseverare audent, interpretationem* LXX *in quibusdam locis minus esse veram : quæ aperte in sacris literis videntur insipientem suique amantem sententiam eorum carpere, ea non ita scripta esse dicere audent — Ac quòd magistri vestri multos et integros prorsus locos ex translatione* LXX *sustulerint, scire vos volo — Resectio ista ex Jeremiâ adhuc in quibusdam exemplaribus,*

[a] Seder Olam. p. 232. [b] De Civ. Dei ; lib. 16, 10.

[c] De mutationibus in Veteri Testamento, ultro factis, non lubet in præsens amplius disputare. Addam tantùm ; doctissimum Præsulem Londinensem, notâ suâ in *Isai.* 64, 4, nuper admonuisse, quòd *Judæi hujus agendi rationis* (scil. consultò corrumpendi) *quoad alias citationes in Novo de Veteri Testamento factas, meritò suspecti sint.* Hæc denique sunt verba eruditissimi Professoris J. A. STARCK — *cum negari prorsus nequeat (siquidem luminibus uti, et antiquos libros ab omnibus præjudicatis opinionibus liberi inter se conferre velimus) multa et ingentia σφαλματα inesse sacris libris ; qualia sunt, gravissimi in chronologicis errores ; in historicis manifestæ contradictiones ; numerorum exaggerationes ; literarum, nominum, sententiarum, omissiones, additiones, transpositiones : quæstio jure oritur, Unde tot tamque graves immutationes originem suam habeant ? Et si gravissimis argumentis, quibus solis permotus ita sentio, fides habenda est ; prorsus omni caret dubio, Judæorum imprimis fallaciam et malevolam mentem accusandam esse, post librariorum inertiam et negligentiam.* Pag. 7, 8.

[d] De Doctr. Christ. 2, 15.

[e] Vid. Quincuplex Psalterium, Paris. 1513 : et Lat. vers. antiq. per Sabatier, 1743.

[f] Vid. supra ; pag. 20. [g] Pag. 216 ; edit. Thirlby.

[h] Hod. pag. 447.

[i] Epist. ad Philadelph. § 8 ; edit. Coteler. 2, 33.

[k] Tom. 4 ; 110 in parte ada.

quæ in Judæorum aſſervantur ſynagogis, ſcripta reperitur: non enim ita diu eſt, cum hæc verba reciderunt. Affirmat denique Juſtinus, ſe non argumentari *ex eis ſcripturæ locis, quos ipſi non agnoſcitis; ſed ex dictis, quæ hucuſque recepta fatemini eſſe*[a]*: quæ ſi intellexiſſent magiſtri veſtri, credite illos ea expuncturos fuiſſe*[b]. Neque ſolus Juſtinus id, de quo in extremis verbis modo citatis loquitur, ſibi perſuaſum habebat. Quippe ait IRENÆUS, vitâ defunctus ann. 202: *Si Judæi cognoviſſent, nos uſuros his teſtimoniis, quæ ſunt ex Scripturis; nunquam dubitâſſent ipſi ſuas comburere Scripturas*[c]. Irenæus etiam exprobrat Aquilæ et Theodotioni de voce νεανις, *Iſai.* 7, 14; cujus criminis Judæos jam poſtulaverat, 50 ante annis, Juſtinus[d]. Quum duorum ex tribus *novis* Interpretibus Græcis hìc meminerim; addam, etiam ex illis deſumi poſſe exempla variationum, tum temporis (ab an. 128 ad 200) in codicibus Heb. obviarum. Nam licèt Aquila habeat διοτι (*Gen.* 4, 15) ex לכן lectione textûs Heb. et Samar. hodiernâ; Theodotion vertit ουχ ουτω, et Symmachus ουχ ουτως, ex לא כן: utì etiam verſiones LXX, Syr. et Vulgata[e]. Et in *Hoſ.* 13, 14, etſi Aquila habeat πȣ ex איה (utì etiam LXX) Symmachus habet εσομαι ex אהי[f]. Itaque ſi hæ literæ tranſpoſitæ fuerint, ad diluenda Apoſtoli verba in 1 *Cor.* 15, 55; mutatæ videntur intra annos 150 et 200.

79. TERTULLIANUS, qui floruit vergente ſec. ſecundo, de Judæis ita loquitur[g]—*A Judæis poteſt jam videri rejecta* (ſcriptura Enoch) *ſicut et cætera fere, quæ Chriſtum ſonant. Nec utique mirum hoc; ſi ſcripturas aliquas non receperunt de eo locutas, quem et Ipſum coram loquentem non receperunt.* Scriptor hic eloquens et acutus nonnulla dicta primi ordinis ex Veteri Teſtamento profert; quæ, ſi non ipſe ex Hebraico textu vel Græcâ verſione Latine reddidit, ex antiquâ Italâ verſione deſcripſit: ideoque, utrumvis ſtatuas, magni refert ea perpendere. Citat ille quinquies *Gen.* 2, 24; non ſine voce *duo. Gen.* 4, 8: *Eamus in campum. Iſai.* 42, 1: *Ecce filius meus, et dilectus meus*; abſque verbis *Jacob* et *Iſrael. Iſai.* 53, 8: *ad mortem. Hoſ.* 13, 14: *ubi. Mic.* 5, 1: *non minima.* Atque ex ipſo prophetâ adducit *Mal.* 3, 1: *Ecce ego mitto angelum meum* ANTE FACIEM TUAM, *qui præparabit viam* TUAM *ante* TE: ubi hodie in textu Heb. eſt — הנני שלח מלאכי ופנה דרך לפני: His 7 exemplis lectionum bonæ frugis, ab eo ad nos tranſmiſſarum, ſubjiciam tres lectiones pro mendoſis a me habitas. *Iſai.* 52, 14; *ſuper te.* Et in 53, 9 *divites:* quo eodem commate videtur tranſpoſitio verborum *mors* et *ſepultura.* Priora duo commata *Pſal.* 78, quæ olim (quod ab Hieronymo mox diſcemus) pars fuerunt *Iſaiæ*, initio hujus Pſalmi collocata fuerant in exemplari, quo Tertullianus utebatur. Etſi verò hæc tranſpoſitio temporibus adeo antiquis aſſignanda ſit; poſtrema tamen *Zachariæ* capita, ſi primitus Jeremiæ fuerunt pars, a loco ſuo poſt Tertullianum remota eſſe videntur; quia celeberrimum dictum de *triginta argenteis* pro *Jeremiæ* habet vaticinio[h]. Sed ſuper omnia Veteris Teſtamenti dicta, ab hoc antiquiſſimo ſcriptore adducta, longe eminet iſtud *Iſai.* 53, 4; eâ verò de cauſâ præſtat, quòd ex verbis Tertulliani ſumere poſſumus, quo S. Matthæum defendamus: plurimi licèt de hac defenſione plane deſperârint. Evangeliſta, poſtquam memorârat orationem Chriſti ſuper montem habitam, mentionem facit *morborum* nonnullorum, quos Chriſtus illico ſanavit. Et quum divinus hic Evangelii ſcriptor præcipue animum intendit ad argumenta, quibus probatur *Chriſtum* eſſe *Meſſiam*, petenda ex prophetiis in Chriſto impletis: ita in cap. 8, enumeratâ ſanatione lepræ, paralyſeos, et febris, addit (comm. 16, 17) *et ſanavit omnes male habentes; ut impleretur quod dictum eſt per Iſaiam prophetam, dicentem*— Αυτος τας αϑενειας ημων ελαϐε, και τας νοσȣς εϐαςασεν. Heb. אכן חלינו הוא נשא ומכאבינו (הוא) סבלם: Docti autem viri magnis ſeſe involverunt difficultatibus; non perpendentes νοσȣς et מכאבים ſignificare (quod Grotius hoc loco vocat) *animi* morbos[i]; deinde (quod magis adhuc obfuit) quum non conſiderarent, חלינו certiſſime ſignificare *corporis* morbos; et נשא æque reddi poſſe *abſtulit*, ac *tulit.* Hæc ſi vera ſint, Evangelium cum Vaticinio pulchre concordat, in deſcriptione Meſſiæ benevolentiſſime et agentis et patientis: nam *revera morbos noſtros ille abſtulit, et ægritudines noſtras ille portavit.* Sed quomodo hæc conſpirant cum voce חלינו per αμαρτιας redditâ, utì ſe nunc habet Græca verſio; quum in nullo alio loco ſic redditur, et citationi Evangeliſtæ plane repugnat? Ex hac ipſâ repugnantiâ, unà cum verâ nominis חלינו ſignificatione, ſolvitur difficultas; atque infero, hanc inter primas eſſe corruptiones, quæ antiquiſſimis temporibus in verſionem Græcam introductæ ſunt. Nam lectionem αμαρτιας non in Græco primùm adfuiſſe, inferre licet ex Tertulliano, qui bis citat IMBECILLITATES; ex Italâ ſcilicet verſione, quæ Græcæ congruebat, priuſquam hæc fuerat vitiata[k]. Tertullianus autem non ſolùm verbo dat ſenſum *auferendi*, ſed etiam hoc modo argumentatur (pag. 418) —*Beneficia medicinarum conferebat;* IPSE IGITUR EST CHRISTUS ISAIÆ, *remediator valetudinum: "Hic, inquit, " imbecillitates noſtras* AUFERT, *et languores portat*[l]." In hoc idem Iſaiæ caput, quod maximi ſane eſt

[a] Hoc quoque concedit Trypho — *neque te differentem ſuſtinuiſſemus, niſi cuncta ad Scripturam referres; unde argumenta adducere ſtudio tibi eſt.* Pag. 254.

[b] Pag. 347, 369, 285, 291, 293, 395: Edit. Thirlby.

[c] Edit. Oxon. 1702; pag. 253. [d] Pag. 224.

[e] Vid. Hexapl. Montfauc. et Hieronym. 2, 831.

[f] Vid. Hexapl. Montfauc. et Hieronym. 3, 1330.

[g] Pag. 151; edit. Paris. 1675. [h] Pag. 457.

[i] Nihil certius, quàm quod Chriſtus non (εϐαςασεν) *in ſe ſuſcepit*, vel *portavit, lepram, paralyſin,* cæteroſque morbos *Corporis.*

[k] Athanaſius, anno circiter 350, nominatim citat ex Iſaiâ αϑενειας, non αμαρτιας — λεγοντα δια τȣ ΗΣΑΙΟΥ· Αυτος τας αϑενειας ημων ελαϐεν. Vid. Interpretat. Pſal. fol. Rom. 1746; pag. 65.

[l] Jure igitur mirandum, de GROTIO affirmante, quòd εϐαςασεν [portavit] *Tertullianus interpretatur* ABSTULIT: quum vox *aufert* ad partem commatis pertinet priorem; ſed εϐαςασεν eſt in parte poſteriore, et proprie reſpondet verbo *portat* apud Tertullianum. Concedit Grotius, verbum סבל (reſpondens verbo *portat*) ſignificare *onus in humeros ſuſtulit.* Atqui onus, quod in ſe ſuſcepit Chriſtus, certe fuit onus *dolorum*, quos aliter paſſi eſſent homines ob peccata ſua; minime verò *in ſe ſuſcepit*, quum ab aliis abſtulit, vel *lepram* vel *paralyſin.* Et quum morbi corporis recte ſignificantur voce חלינו; mirandum adhuc magis, de Grotio affirmante — חלינו *proprie admodum* fuiſſe hìc redditum αμαρτιας *peccata:* nuſquam alibi ſic redditâ hac voce; neque ſic redditâ (me judice) hoc unico in loco, niſi ut citationi oppugnaretur Evangelicæ.

momenti, illata esse videntur duo menda antiquissima: scil. vox pluralis *πλουσιους divites*, ad tollendam eam pro Christianis probationem ex singulari עשיר *dives*; et mira verborum *θανατος* et *ταφη* transpositio, in eodem com. 9. Addas *αυτον* mutatum in *σε*, ut perplexus fiat prophetiæ sensus, in 52, 14: in quo postremo loco mutatio etiam in textu Heb. obtinet, etsi minus extensa quàm in versione Græcâ [a]. Hæc autem vitia irrepserant in exemplaria non solum *Tertulliani*, mortui an. 220; sed et *Justini*, mortui an. 165; atque etiam *Clementis Romani*, mortui an. 102.

80,1. ORIGENES hac in re attente considerandus est; quippe qui vixit ab anno 184 ad 254; familiariterque usus est sapientissimis sui temporis Judæis. Hunc eos intra privatos parietes consuluisse, publice quoque cum iis disputâsse, abunde constat [b]. Magnam igitur expectationem movet Origenes fructuosæ cognitionis ab eo hauriendæ; tum quoad Judæorum propensiones, tum quoad statum Hebraici textûs versionisque Græcæ in MStis eo tempore extantibus: neque irrita erit expectatio nostra. Enarratâ operâ, quam Hebraicis Græcisque exemplaribus inter se collatis impenderat; postquam dixerat, multas nec leves discrepantias ortas fuisse, ex mutationibus factis in *Geneseos*, *Exodi*, et *Jeremiæ* libris: auctor suasorque est *κολακευειν Ιουδαιους και πειθειν, ινα μεταδωσιν ημιν των καθαρων και μηδεν πλασμα εχοντων* — *Judæis adulandi persuadendique, ut exemplaria pura nihilque commentitii habentia nobis tradant.* Hæc quidem clare indicant, nonnulla exemplaria tum corrupta fuisse atque interpolata; deinde opus fuisse et solertiâ et solicitatione, ut Judæi ad commodanda bona exemplaria impellerentur; tandem ipsum Origenem eò inclinâsse, ut verum judicaret quod Judæi hoc nomine honestaverant: *tom.* 1; 15, 16. In paginâ proxime sequenti, iterum loquitur de diligentiâ, quâ usus est in evolvendis Scripturis, quas Judæi venditabant; eo proposito, ut in disputationibus cum iis instituendis nulla adhiberet dicta ab eis rejecta; et ne contemneretur a Judæis, qui ludibrio habere solebant Christianos, Scripturarum ignaros a se probatarum [c]. Origenis sententia, a Judæorum moribus non abhorrere, ut consultò corrumperent, apparet ex tom. 1; pag. 20, 21 — *in quodam apocrypho, quem quidem fortasse consultò depravârunt Judæi, quibusdam non decentibus Scripturæ insertis dictionibus, ut toti fides abrogetur* — *Nihil antiquius fuisse puto iis, qui sapientes audiebant, et principibus senioribusque populi; quàm ut ea adimerent, quæ sui accusationem ad populum continebant.* Et (tom. 3, 234) ubi Græca Origenis verba depravata sunt, Hieronymus ita vertit: *Judæi, qui exemplaria* NONNULLA *falsârunt, etiam hoc in loco* (Jer. 17, 1) *pro peccato* JUDA, *peccatum* EORUM *posuerunt.*

80, 2. Malitiosam corruptionem *Isai.* 53, 8, probatam ex Origene, vide supra; § 15. Neque minus certum est, Hebraica exemplaria tempore Origenis a nostris discrepâsse, et a se invicem. In tom. 1,352 &c. (ubi egregie defendit vaticinium *Isai.* 7, 14 de Christo solo intelligendum) reprehenso verbo *νεανις*, novâ eâ interpretatione a contentiosis Judæis profectâ, addit — עלמה necessario significare *παρθενος* in *Deut.* 22, 23; in quo tamen loco verbum, quod hodie legitur, est בתולה. In tom. 2, 537: *cum in exemplaria duo Hebraica incidissemus; in uno Psalmi 2di principium invenimus hæc* (Quare fremuerunt gentes) *in altero cum priore conjuncta erant.* Ibidem p. 539, loquitur de accuratioribus exemplis, in quibus nomen יהוה antiquis Hebraicis (i. e. Samaritanis) literis exaratum erat. Atque (tom. 2, 554) ad לחי *ματαιως Ps.* 3, 8 — *verisimile est, quod* HEBRÆI *nonnulli aiunt, antiqua exemplaria aliter habuisse.* Ùtì nonnulla vitia Græcæ versioni illata sunt ante Origenis tempora; ita et alia postea introducta sunt. Ille, pariter ac Justinus, constanter citat *Mic.* 5, 1 cum particulâ negationis; quæ postea fuit omissa. Sed habet *ελαβες* (*Ps.* 68, 19) et *saltaverunt* ex *κατωρχησαντο* (*Zach.* 12, 10) ubi Justinus habet *εδωκε* et *εξεκεντησαν*: quæ duæ igitur maculæ, intra tempora Justini et Origenis, versioni Græcæ aspersæ sunt. In Hexaplis, confectis circa annum 231, viginti illa commata, interpolata in 1 *Sam.* 17, occupaverant ipsius Hebraicum textum; quia Græco, quem dedit, textui inserta sunt, *asteriscis* distincta. E contrario, Hebraicis ejus exemplaribus aberant 2 commata necessaria in *Jos.* 21; quia in Græco suo sub *obelis* legebantur. Observat [d], alloquium *Διελθωμεν εις το πεδιον* (quod expressum est in textu Samarit. consentientibus Gr. Syr. et Vulg. versionibus, quibus accedunt Philo et Clem. Rom. in *Gen.* 4, 8) *εν τω εβραικω ου γεγραπται*: idcirco obelus præfixus est in Græco. Debetur eidem causæ obelus ad *Ps.* 145, 14: nec non obelus ante verba *και ειδεν ο θεος οτι καλον*, in *Gen.* 1, 8. Ultima hæc verba in textu Heb. Origeniano desiderabantur; atque horum verborum omissionem, hoc loco, ait esse apud Judæos *προβλημα* [e]. Sed nullo modo est probabile, vel divinam approbationem, de opere in uno aliquo die, *bis* declarari; vel declarari ad finem diei uniuscujusque præter secundum, ibique prorsus esse omissam. Concludas igitur necesse est — vel verba וירא אלהים כי טוב *(et vidit Deus quòd bonum)* nunc in com. 10, retrahenda esse ad com. 8, ante ויהי ערב ויהי בקר יום שני *(et fuit vespera et fuit mane dies secundus)* — vel hæc verba ויהי ערב ויהי בקר יום שני, nunc in com. 8, inserenda in com. 10, post וירא אלהים

[a] Probabile est, hanc corruptionem post Aquilæ tempora magis extensam esse; quia hic legit *ορασις* ΑΥΤΟΥ, *και μορφη* ΑΥΤΟΥ. Vid. MS Barberin. In hoc commate Vulgata impressa habet *super* TE (etsi habeat *aspectus* EJUS et *forma* EJUS) vera tamen lectio *super* EUM, in MStis 5 *Bodleianis* (Digb. 9, Bodl. 6, 7, 166, e Mus. 220) in tribus ad biblioth. *Ædis Christi* pertinentibus (G 6, 14 et E 9) et in duobus aliis penes me ipsum, feliciter servatur.

[b] Tom. 1; p. 17, 18, 19, 360, 370, 371, 413: tom. 2; p. 514 &c. edit. fol. Paris. 1733.

[c] Rufinus repræsentat Christianam Ecclesiam, quasi legatos mittentem ad Judæos; et quasi *obsecrantem et exorantem, ut sibi de veritate, quæ apud ipsos erat, aliquid largirentur.* Ait insuper — *Quia frequenter, si disputatio accidisset, vel immutata esse aliquanta, vel deesse, vel abundare, in nostris Scripturis mentiebantur; voluit Origenes nostris ostendere, qualis apud Judæos Scripturarum lectio teneretur.* Hieron. 4; 446, 448: par. 2. Ipse etiam Hieronymus — *Nuper cum Hebræo disputans, quædam pro Domino Salvatore de Psalmis testimonia protulisti; volensque ille te illudere, per sermones pene singulos asserebat, non ita haberi in Hebræo, ut tu de* LXX *interpretibus opponebas.* Tom. 1; 835.

[d] Tom. 2, 30.

[e] Tom. 1, 16.

כי טוב. Et, ut verum fatear, multo magis placet poſterior verborum connexio. Nam quum hiſtoria *ſeparationis aquarum* non finitur, niſi in com. 10; non expectatur mentio *diei ſecundi*, niſi in fine com. 10: hoc modo — *Et vocavit Deus aridam* terram, *et congregationem aquarum vocavit* maria; *et vidit Deus quòd bonum: et fuit veſpera et fuit mane dies ſecundus.*

80, 3. Teſtimonium Origenis multum valebit ad probanda duo vitia, Chronologiam nunc obſcurantia. In 1 *Reg.* 6, 1 numerus annorum ab *Exodo* ad *Templum Solomonis* ſecus eſt in Hebraico textu, ac in Græcâ verſione; quem tamen utrumque numerum falſum eſſe, e ſacrâ patet hiſtoriâ. Origenes hunc textum citavit, omiſſo computo Chronologico, qui nunc pars ejus eſt præcipua; adeo ut probabile ſit, *numerum* tum temporis hìc defuiſſe in codicibus Heb. pariter ac Græcis. En verba ejus[a]: γεγραπται εν τη τρίτη των βασιλειων — Ητοιμασαν τȣς λιθȣς και τα ξυλα τρισιν ετεσιν· εν δε τω τεταρτω ετει, μηνι δευτερω, βασιλευοντος τȣ βασιλεως Σολομωντος επι Ισραηλ &c. Computus igitur, qui hic non expreſſus eſt, fortaſſis additus fuit poſt an. 230; vide rationes, hanc in rem adductas a *Jackſono, Chronol.* 1, 133—170. Idem vir doctiſſimus (p. 383) evincit, 190 verum eſſe numerum, loco 390, in textu Heb. hodierno: *Ezek.* 4, 5. Origenes animadvertit, ȣκ αγνοȣμεν δε τινα των αντιγραφων εχειν 150 ημερας, και τα πλειονα δε 190· αλλ' επισκεψαμενοι τας λοιπας εκδοσεις (ſcil. Aq. Theo. Sym.) ευρομεν 390 ημερας. Quæcunque fuerit cauſa hujus majoris numeri, verſioni των O repugnantis; compertum eſt, 190 annos præciſe effluxiſſe ab an. ante C. 724, quando Samaria oppugnata erat, ad 534; quando omnibus Iſraelitis licebat in Judæam reverti, multique eorum cum Judæ et Benjamini tribubus revertebantur. Quum ſint nonnulli, quibus Pſalmorum tituli magnâ auctoritate digni videntur; Origenem adducam[b] dicentem, ſe a Judaico patriarchâ *Huillo* (Iȣλλος) edoctum eſſe, *undecim Pſalmos a Moſe conſcriptos eſſe, quorum primus eſt Pſ.* 90. Sed quanquam Pſalmus hic nunc eſt Moſi adſcriptus, in titulo Hebraico; tamen ipſa ejus indoles hanc ætatem reſpuit. Quomodo enim *Moſes* dicere potuit — vitæ humanæ ſpatium annis 70, vel ad ſummum 80, circumſcribi; quum *Joſephus* et *Joſua* vixerint 110 annos, et ipſe *Moſes* diem ſupremum obierit annos natus 120? Addatur, *Davidem* (non Moſen) fuiſſe Pſalmi 95 auctorem; vid. *Heb.* 4, 7.

80, 4. Poſtremo: Origenes[c] cum Antiquitatum Judaicarum auctore conſentit, in exhibendo numero Librorum V. T. a Judæis agnitorum, 22, non 24 — aſſerendo libros *Samuelis*, *Regum* et *Chronicorum* eſſe 3; *Nehemiam* includi ſub *Ezrâ*, et *Threnos* cum *Jeremiâ* in unum librum coaleſcere. *Daniel* ponitur ante *Ezechielem*. *Prophetæ* XII *minores* (habiti pro *uno* libro) omiſſi ſunt in hodiernis exemplaribus catalogi Origeniani (tom. 2, 529) inſerti tamen ſunt tanquam unus liber, et loco 16to poſiti, in catalogo *Hilarii*[d], accurate deſumpto ab eo, quem Origenes ipſe exhibuerat. Notetur librum *Ruth* hìc copulari cum libro *Judicum*, contra auctoritatem Talmudis, et MStorum Hebraicorum: et hoc probabiliter factum eſſe, ut locus ſit (ſalvo numero 22) *Cantico Canticorum* — cujus quidem libri, allegoricè interpretati, magna Origenem voluptas ceperat; nam, quum juvenis eſſet, librum hunc eo modo illuſtravit, ut Hieronymus diceret — *Origenem ſemet ipſum viciſſe.* Hic autem liber non primùm additus eſt ab Origene, quia commemoratur a *Melitone*, Epiſcopo Sardenſi, qui obiit an. 177. Hujus verò catalogus quum antiquiſſimus ſit omnium, qui a ſcriptoribus Chriſtianis ad nos pervenerunt; illum apponam ex Euſebio[e] — Μωυσ. 5; Ιησȣς, Κριται, Ρȣθ, Βασιλειων 4, Παραλειπ. 2, Ψαλμ. Παροιμ. Εκκλησ. Ασμ. Ιωβ, Ησαι. Ιερ. των Δωδεκα εν μονοβιβλω, Δαν. Ιεζεκ. Εσδρας. Hoc autem in catalogo liber *Ruth* ſeparatim nominatur; non cum *Judicibus* in unum librum conjunctus, utì 12 Proph. min. unius libri nomine expreſſe laudantur — *Sam. Reg. Chron.* ſex ſunt libri, non tres — *Canticum* additur, ſed prætermittitur *Eſther* — *Daniel* antecedit *Ezechielem* — *Ezra* comprehendit *Nehemiam*, utì *Jeremias Threnos.*

81. Eusebius *Cæſarienſis*, qui obiit an. 340, ſæpenumero citavit Græcam verſionem iis in locis, quorum auxilio textus Heb. emendetur: idcirco in id incumbendum eſt, ut vera harum Græcarum lectionum antiquitas oſtendatur. Congruenter hodiernis Græcæ verſionis exemplis profert *Deut.* 21, 23; 27, 26; et 32, 43: *Pſ.* 40, 7: *Amoſ.* 9, 12: *Hoſ.* 13, 14: *Zach.* 9, 9: &c. Aſſerit, verba (*Gen.* 1) — και ειδεν ο Θεος οτι καλον ſubjungi (εφ' εκαστω) *cujuſque diei* creationi. Ille Juſtino conſentit; confirmans notabilem prophetiam, in Græco obviam, in Hebraico non extantem (*Iſai.* 35, 2) quoad vocabulum *Jordanes*: qui quidem fluvius prædicatur *de Meſſiâ* (ibi baptizato) *lætari*[f]. Denique vetuſtus hic temporum conditor, qui calculos ſubduxit ex verſione Græcâ[g], docuit nos, exemplaria ipſa Hebraica ſuo tempore in Chronologiâ diſſenſiſſe; quum alia haberent *majorem* computationem, alia *minorem* — ευρων τε παρ' εβραιοις διαφορȣς των χρονων αποδοσεις, την μεν πλεοναζȣσαν, την δε ενδεȣσαν[h]. Nonnullos autem Heb. codices, qui *majores* aſſervabant numeros, extitiſſe 400 annis poſt Euſebium, quis non miretur? At Jacobus Edessenus, qui floruit circa an. 700, *advertit Hebraica aliquot exemplaria ſuo ævo extitiſſe, in quibus* LXX *Interpretum lectio confirmabatur: inquit enim* "in quibuſdam "ſatis accuratis Hebraicis hiſtoriis ſcriptum reperimus, *Adam genuiſſe Seth, quum eſſet annorum* 230. "Verùm Hebræi, computum annorum pervertere volentes, ut Chriſtum nondum adveniſſe oſtenderent, 100 annos Adamo, antequam gigneret Seth, detraxerunt." *Idem aſſerit de reliquis Patribus.* Aſſeman. Biblioth. Orient. Tom 1. p. 65, col. b. Ut ad Euſebium revertamur: non ſolùm

[a] Comment. in Johan. tom. 4, p. 200.
[b] Tom. 2, 514 [c] Tom. 2, 529.
[d] Pag. 10; Pariſ. 1693. [e] Hiſt. Eccl. 4, 26.
[f] Demonſt. Evang. pag. 432; Pariſ. 1628. Juſtin. p. 287.
[g] Vid. Hody; pag. 304.
[h] Chron. Can. pag. 73. Lugd. Bat. 1606.

omittit alterum Cainanem, infertum a *S. Lucâ*; fed et *S. Paulum* negligentiæ infimulat, ad *Act.*13,20 — *Sanctum Apoftolum annis* Judicum *feriò non attendiffe* (οὐκ ἀκριβολογούμενον) *fed vulgatâ traditione abductum, de annis* 450 *fententiam pronuntiâffe affirmat.* Syncell. Chronogr. edit. Paris. p. 175.

82. Sub annum 350 floruit Eusebius *Emifenus*, difcipulus Eufebii Cæfarienfis. Ab illo citatum habemus *Symmachum*, tanquam cum Hebraico confentientem, omittentem fcil. annos 100 in antiquis Genealogiis. Quum autem de Aquilâ et Theodotione taceat; Hebraica chronologia (fi fit contracta) probabiliter contracta fuit poft verfionem Theodotionis, et fortaffis ab ipfo Symmacho, circa an. 200[a]. Hoc argumentum magnopere ftabilitur teftimonio Theophili, *Epifcopi Antiocheni*, qui obiit an. 181; poft verfionem Theodotionis an. 175 factam, et ante verfionem a Symmacho concinnatam an. 200. Theophilus, in tertio fuo libro, Autolyco tradit rectum Chronologiæ fyftema, ad fua ufque tempora; referens natales Chrifti ad annum mundi 5507. Afferit, a creatione ad diluvium effe annos 2242, atque exinde ad Abrahamum 1036: utroque numero parum ab hodiernâ Chronologiâ Græcâ, fed ab Hebraicâ toto cœlo diftante. Hanc autem chronologiam fiftit, tanquam Bibliis revera contentam, ideoque divinâ auctoritate confirmatam; nullâ, vel leviffimâ, factâ mentione computorum 2 diverforum. Adeo ut facile credamus, chronologiam poft ejus tempora a *Symmacho* decurtatam effe: fecundùm accufationem, quam ex Eufebio Emifeno in Symmachum modò protulimus.

83. Ephraim *Syrus*, mortuus an. 378, ait — *Detraxerunt Judæi de Adami, Sethi &c. ætatibus annos* 600, *ut celarent Meffiam*; *ne convincerent eos libri eorum de adventu Chrifti, apparituri poft annos* 5500, *ut liberet hominem.* Vid. Caten. Arab. in Pent. MS bibliothecæ Bodleianæ, Huntington. 50. In editione quidem Romanâ Operum hujus Patris (fol. an.1737) dicitur (incertum, num errore typographico, an fecus) *vixit Adam* 130 *annos, et genuit Seth.* Ab ipfo autem probari Græcam chronologiam, hinc conftat, quòd a diluvio ad Abrahamum numerat 942 annos; quod accuratiffime confpirat cum Græcâ verfione, (excepto altero Cainane) quum Hebraicus textus habeat tantùm 427 annos: item Abrahamum ab Adamo (integro numero) 3000 annis feparat; quod prope ad Græcum accedit, at in Hebraico tantùm funt anni 1996[b].

84, 1. Hieronymus vixit ab anno 329 ad 420. Ille autem in his noftris inveftigationibus, præter Origenem, majori nobis emolumento erit, quàm alius quifquam ex Patribus Chriftianis; præfertim quum operam navaret, ab anno 370 ad 380, in corrigendâ veteri Latinâ verfione ex LXX; a 380 ad 390, in linguâ Heb. melius addifcendâ et MStis Heb. examinandis; et a 390 ad 407, in adornandâ novâ verfione Latinâ ex textu Heb. tum recepto. Ideo fi hodie in promptu effent accurata exempla veteris Græcæ, hujufque Latinæ verfionis; detegeremus fortaffe maximam partem mutationum in textum Heb. invectarum, intra annum 200 ante Chriftum et initium feculi 5. Hæ autem verfiones quum vitiorum non fint immunes: jacturam, quantum in nobis eft, reparemus; pervolvendo eos fcriptores, qui maxime nos poffunt adjuvare. Feliciter igitur evenit, quòd Hieronymus tot annos vixerit, et tot libros confecerit, quorum permagna adhuc fupereft multitudo. Hos autem infpicere et confulere, e re erit noftrâ; quamvis eos non integros perlegamus: nam *quis noftrûm tanta poteft legere, quanta ille confcripfit?* – ut Hieronymus de Origene, quem vocat *Adamantium* et *Chalcenterum*[c]. Hieronymus, fere 60 annos natus, noctu Hebraicis literis inftituebatur ab Hebraico præceptore *Bar-aninâ*[d]: quem Rufinus feftivè vocat *Barrabam*[e], quafi Hieronymum docuiffet, Judaicas quafdam lectiones præferre verbis in Novo T. fancitis. Hieronymus commemorat alios Judaicos præceptores; *Lyddæum quendam, qui apud Hebræos primus haberi putabatur*: ait etiam; *de Tiberiade legis doctorem, qui apud Hebræos admirationi habebatur, affumfi*; *et contuli cum eo, a vertice ufque ad extremum unguem*[f]. De eruditiffimo etiam Rabbino loquitur, quem nominatim non adducit — *a quo ego plura didiciffe me gaudeo* &c[g]. Atque in Apol. contra Rufinum[h] contendit, a familiaritate, quæ ipfi cum primariis Rabbinis interceffferat, magnos ad fe redundâffe fructus; quum non poffit non utiliffimum effe, ab optimis magiftris difcere — *artem ab artificibus.* Doctiffimis Judæorum quum ita familiariter uteretur; vix credendum eft, MStos Hebraicos ei non innotuiffe: et fine dubio acceffus ei patuit ad textum Heb. Hexaplorum, 150 ante annis abfolutorum. Verùm enimvero (ex quo fane conjicere licet, Hebraicos codices tum difcrepâffe) tantâ cupiditate alios codices infpiciendi flagrabat, ut magno ftudio Judæum impelleret ad alios MStos afferendos; quos ifte ex Synagogâ mutuo fumpferat, quafi ipfe iis effet ufurus. Hos autem codices valde diverfos deprehendit ab iis, quos antea in manibus habuerat; quia, omni alio negotio fepofito, eos ftatim defcribebat: ut ipfe

[a] Vid. Hexapl. Montfauc. not. in Gen. 5, 5.

[b] Vid. tom. 1; 47, 156.

[c] Tom. 4; 346, 553: par. 2.

[d] Tom. 4; 342, 363: par. 2.

[e] Rufinus Hieronymo — *Propofito Chrifto fimul et Barraba, ego Chriftum elegi; tu cum illis clamas, qui dicunt* "Non hunc fed Barrabam" — *Nolo fapientiam, quam Petrus et Paulus nòn docuit; nolo veritatem, quam Apoftoli non probaverunt. Apoftatæ quidem et Judæi interpretati funt ea, quorum lectione Judæi maxime utuntur — Illi te in hæc mala præcipitant: Illi peffimis fuis artibus tibi nimium placent.* Tom. 4; 424, 448, 450: par. 2. Quod ad hanc accufationem attinet; fatendum eft, Hieronymum non penitus excufari poffe. Nam, licet in 2do *Pfalmo* (quem ipfe vocat *apertiffimam* de Chrifto *prophetiam*: tom. 2, 124) vertiffet נשקו בר *adorate filium*; poftea mutavit in *adorate pure*, ut Aquila et Symmachus reddiderunt; rationemque hanc inter cæteras affert — *ne Judaicæ calumniæ locum darem.* Tom. 4; 371: par. 2. Dicit infuper (3, 958) — *ne qua nobis ab Hebræis calumnia fieret; folent enim ridere de nobis, et attollere fupercilium, et inflatis buccis ructare fcientiam Scripturarum.*

[f] Tom. 1; 795, 1417.

[g] Tom. 3, 520.

[h] Tom. 4; 371: par. 2.

narrat (an. 384) Papæ Damaso[a] — *Subito Hebræus intervenit, deferens non pauca volumina, quæ de Synagogâ quasi lecturus acceperat. Et ilico; habes, inquit, quod postulaveras: meque dubium, et quid facerem nescientem, ita festinus exterruit, ut omnibus prætermissis ad scribendum transvolarem; quod quidem usque ad præsens facio.*

84, 2. Ob hanc cum Judæis doctissimis familiaritatem, librorumque sacrorum assiduam lectionem; ab Hieronymo optime discemus, quonam erga Christianos animo erant Judæi: audiendus est etiam in quæstione, num Judæi proni fuerint, nec ne, ad Scripturas consultò depravandas. Sed vix dari vel fingi potest certius argumentum malitiæ Judaicæ, primis Christianæ religionis temporibus, quàm consuetudo illa Christianos solenniter execrandi in Synagogis. Hic autem mos, qui invaluit (ut vidimus § 78) in sec. 2do, non in desuetudinem abierat 4to exeunte: Hieronymus enim, de Christo ejusque discipulis loquens, dicit[b] — *cui ter per singulos dies, sub nomine Nazarenorum, maledicunt in synagogis suis — sub nomine (ut sæpe dixi) Nazarenorum, ter in die in Christianos congerunt maledicta.* Arrogans insolensque disputandi ratio, quâ tum temporis Judæi Christianis insultabant, hoc modo describitur: *ut non magnopere pertimescamus supercilium Judæorum, solutis labiis, et obtortâ linguâ, et stridente salivâ, et rasâ fauce gaudentium*[c]. Exile insuper, quo tenebantur, veritatis studium, in rebus Christianam fidem respicientibus, ita exponitur — *Cogimur ad Hebræos recurrere, et scientiæ veritatem de fonte magis quam de rivulis quærere: præsertim, quum non prophetia aliqua de Christo; ubi solent tergiversari, et veritatem celare mendacio*[d]. Hoc igitur animo quum fuerint Judæi eâ tempestate; erat sane expectandum, ut accusati essent immutationum consultò factarum, quò adversariorum opinionem refellerent, et suam tuerentur. Atque hoc revera accidit. Legimus enim — *Judæi hoc arte confingunt, ne quod de se dictum est, in se intelligatur.* Et — *omni ratione conantur de Christo evertere prophetias*[e]. Aquilæ versionem Hieronymus suspicari videtur, quasi facta esset jussu Judaicorum præsidum, ut religioni noceret Christianæ — *cum voluminibus Hebræorum editionem Aquilæ confero; ne quid forsitan, propter odium Christi, Synagoga mutaverit*[f]. Etiamsi verò addit, ibi sese reperire multa fidem nostram confirmantia (ut proculdubio reperturus erat) alia tamen ibi reperta vituperavit: nam aperte reum agit Aquilam, pariter ac Theodotionem et Symmachum, dum ab eo appellantur *Judaizantes hæretici, qui multa mysteria Salvatoris subdolâ interpretatione celarunt*[g].

84, 3. Hieronymum arbitratum esse, operam dare posse Judæos, ut malitiosâ interpretatione sensum Scripturarum perverterent, ostendit in *Zach.* 11, 12[h] — *Judæi, malitiose interpretantes* 30 *argenteos,* 30 *legis mandata commemorant &c.* Quis non perspicit, Græcam versionem interpolatam esse, quoad verba εν Ιερȣσαλημ *Isai.* 66, 23; atque, hoc admisso additamento, Prophetam contradicere Johanni Evangelistæ, cap. 4, 21? Quapropter Hieronymus notat[i] — *sciendum, quod in Hebraico non sit scriptum* JERUSALEM; et, quum addat *ut decutiamus supercilium Judæorum,* manifeste indicat eos Græcam versionem corrupisse. Neque non cognitam habere potuit Judæorum voluntatem *Hebraicum* textum corrumpendi. Nam ad *Mic.* 5, 1 memorat *Jos.* cap. 15; quoad 11 oppida (quorum unum est *Bethlehem Ephratha*) quæ in versione LXX, sed non textu Hebraico, inveniuntur: et anceps hæret de supplemento, *sive ex veteribus libris erasum sit malitiâ Judæorum, sive a* LXX *additum.* Sed alius extat locus, ubi magis clare sententiam suam prodit; scil. ad *Galat.* 3, 10 adductum ex *Deut.* 27, 26. Hoc loco vocabulum πασι, quod nunc Hebraico deest, sed a S. Paulo citatur, Hieronymus in argumentatione Apostolicâ necessarium judicat. Primò quidem locum N. T. perpendens, eique comparans locum ibi citatum, et 3 novos interpretes, hæsitabat — *utrum* LXX *interpretes addiderint; an in veteri Hebraico ita fuerit, et postea a Judæis deletum.* Sed invento postea in textu *Samaritano* vocabulo כל, quod auctoritatem conciliat et versioni Græcæ et Apostolo; disertis verbis affirmavit — *Frustra igitur illud tulerunt Judæi; ne viderentur esse sub maledicto, si non possent complere* OMNIA &c. *quum antiquiores alterius quoque gentis literæ id positum fuisse testentur*[k]. His nunc addendum est, vocem כל reperiri hic loci in 4 MStis *Hebraicis:* quod indicio est, lectionem magni momenti, multis abhinc annis in tantum non omnibus libris deperditam, in paucissimis nonnunquam servari. Vox כל pariter extat in 6 MStis *Chaldaicis*; scil. 4. in biblioth. Vaticanâ, 1 in Regiâ Parif. 1 in Regiâ Parmensi. Hieronymus autem non modo confirmat Pentateuchum Samaritanum, ubi manet adhuc lectio antiqua; sed et veras tradidit nobis lectiores, quas non habent hodierna hujus Pentateuchi exemplaria. Ex. gr. In *Gen.* 5, 25 de annis *Mathusalæ,* nascente *Lamech*; Pentateuchus Samar. corrupte nunc legit 67: et in com. 28, de annis *Lamech,* nascente *Noâ*; nunc legit 53. Hieronymus verò, in codice suo Samaritano, numeros habuit genuinos, scil. 187 et 182: asserit enim — *Et in Hebræis et* SAMARITANORUM *libris ita scriptum reperi* "Et vixit Mathusala 187 an-"nis, et genuit Lamech — Et vixit Lamech 182 annis, et genuit Noe[l]." Lectionum harum insignium *primam* quod attinet; stabilitur quoque ab *Origene,* his verbis — Το Εϐραϊκον και το ΣΑΜΑΡΕΙΤΙΚΟΝ· και εζησε Μαθȣσαλα ετη ρπζ 187[m].

84, 4. S. Paulus (*Galat.* 3, 13) iterum Mosen citat; dicens, scriptum esse (*Deut.* 21, 23) Επικαταρατος πας ο κρεμαμενος επι ξυλȣ — nullâ factâ mentione vocis אלהים (Θεος) nunc, et Hieronymi ætate,

[a] Tom. 2, 563.
[b] Tom. 3; 353, 377.
[c] Tom. 4; 437: par. 1.
[d] Tom. 3; 1752.
[e] Tom. 3; 1732, et 361.
[f] Tom. 4; 61, par. 2.
[g] Tom. 1; 797.
[h] Tom. 3; 1778.
[i] Tom. 3; 513.
[k] Vide vindicias Hieronymi, quoad hanc lectionem Samaritanam; in alterâ meâ Differtat. de Text. Heb. p. 47—51.
[l] Quæst. in Gen. tom. 2; 512, 513.
[m] Vid. Montf. Hexap. pag. 21, 22.

Hebraico textui inſertæ. In hanc diverſitatem Hieronymus [a] ita animadvertit. *Famoſiſſima quæſtio eſt; et nobis ſolet a Judæis pro infamia objici, quòd Salvator noſter ſub Dei fuerit maledicto. Scire non poſſum, quare Apoſtolus vel ſubtraxerit aliquid, vel addiderit. Si ſemel auctoritatem* LXX *interpretum ſequebatur; debuit, ſicut ab illis editum eſt, et Dei nomen adjungere: ſin vero, ut Hebræus ex Hebræis, id quod in ſua lingua putabat eſſe veriſſimum; nec* OMNIS *nec* IN LIGNO *quæ in Hebræo non habentur,* (debuit) *aſſumere. Ex quo mihi videtur, aut veteres Hebræorum libros aliter habuiſſe, quam nunc habent: aut Apoſtolum ſenſum ſcripturarum poſuiſſe, non verba: aut, quod magis eſt æſtimandum, poſt paſſionem Chriſti, et in Hebræis et in noſtris codicibus, ab aliquo Dei nomen appoſitum; ut infamiam nobis inureret, qui in Chriſtum maledictum* A DEO *credimus. Audaci itaque pede in hoc procedo certamen, ut ad libros provocem — nullo loco ſcriptum, a Deo quemquam eſſe maledictum; et ubicunque maledictio ponitur, nunquam Dei nomen adjunctum.* Ex hac prolixâ memorabilique notâ, quæ manifeſtam Hieronymi opinionem continet, de animo quo antiqui Rabbini affecti fuerint, tres deducam propoſitiones. 1°. Si verbum pro DEUS, quod Apoſtolus omittit, tunc in Hebraico non adfuit; poſtea inſertum fuit tum textui Hebraico tum verſioni Græcæ: ſimili modo, quo *negatio* periit in utroque, ad *Mic.* 5, 1; item Heb. et Gr. corrupti ſunt in *Pſal.* 68, 19 [b]. 2°. Si verbum commentitium eſt in Hebraico; neceſſariò inductum eſt vertente ſeculo primo, priuſquam *Syriaca* facta eſt verſio; niſi malis, Syrum hoc loco mendoſum *aſſimilatione* redditum eſſe: quod etiam aliis factum eſt locis. 3°. Si textus *Heb.* hanc admiſerit inſertionem, admiſit etiam textus *Samaritanus:* neque hic utriuſque Pentateuchi in vitiis conſenſus aliis deſtituitur exemplis; imprimis, contractione Chronologiæ Ante-diluvianæ; quæ ſi facta eſt a Symmacho in codicibus Hebraicis, ab eodem fortaſſe (quippe Samaritano) facta fuit in Samaritanis.

84, 5. Conſtat alia menda, vel conſulto vel fortuito, irrepſiſſe in omnia hodierna exemplaria utriuſque Pentateuchi. Conſenſionis, quæ caſu accidit in quibuſdam erroribus, rationem reddidi, in Diſſertat. 1, in text. Heb. p. 434—437. Iſtius autem, quæ ex conſilio ſtudioque orta eſt, præter modò memoratam Chronologiam, aliud exemplum profero, quod jam ante ætatem Hieronymi locum occupaverat. Quicunque legit Paulina verba, ex Moſe petita (*Rom.* 15, 10) ευφρανθητε εθνη ΜΕΤΑ τȣ λαȣ αυτȣ, vix expectabit, ut apud Moſen reperiat verba Apoſtolico argumento prorſus contraria. Libro tamen evoluto inveniet, tantum abeſſe, ut hodiernus textus Moſaicus (*Deut.* 32, 43) invitet *Ethnicos ad lætandum cum Judæis,* ut jubeantur *Ethnici laudare Judæos*: quæ ſane eſt amplificatio gloriæ Judaicæ, non Ethnicorum [c]. Hæc in ſenſu contradictio orta eſt ex omiſſione particulæ את vel עם ante עמו; quæ particula feliciſſime locum obtinet in GRÆCA verſione, inſertaque eſt vulgari noſtræ verſioni Anglicæ. Multi quidem verſionis *Arabicæ* codices mutationem hic loci ſubierunt, ut textui Heb. prius corrupto conformarentur: ſervatur tamen præpoſitio (مع *cum*) in MStis Arabicis ſaltem 4; ſcil. *Bodl. Laud.* A 146 et 182: *Hunting.* 369 et 424. Unus itidem MStus verſionis *Syriacæ* (quæ non eſt a verſione Græcâ) habebat evidenter ܥܡ *cum*; ultima licèt litera nunc exſcindatur: vid. *Dawk.* 33, *Bodleian.* Nec lectionis hujus momentum a raſurâ melius liberavit codicem MStum *Heb.* n°. 507. Non ſolùm igitur a *Contextu* in Cantico Moſis, ſed et a *Verſionibus* quoque antiquis, confirmatur celeberrima hæc S. Pauli lectio: bis quoque verba citat, cum præpoſitione, Juſtinus Martyr; pag. 414, 415. Origenes etiam (4, 674) citat hæc verba ex N. T. eaque cum *Deuteronomio* convenire ait: ideoque præpoſitio, quum adfuerit in Hebraico, obelum non habuit in Hexaplis. Sed mutatio paulo poſt Origenem introducta eſt; ſi verſio ex Hebraico, quæ hodie perhibetur eſſe Hieronymi, ab ipſo facta eſt, hoc modo — *Laudate gentes populum ejus.* Sed de hoc valde dubitandum eſt; quoniam ait ipſe Hieronymus — *dicente Moyſe; Lætamini, gentes,* CUM *populo ejus* [d]. Sed diſerte *vaticinium* declarat, his verbis — *Jungetur Iſrael Gentibus; et* IMPLEBITUR *illud Deuteronomii: Lætamini, gentes,* CUM *populo ejus* [e]. Eſt igitur veriſimile, germanam Hieronymi verſionem, hic loci, ut etiam alibi, fuiſſe *mutatam*: at omnino eſt cavendum, ne ei imputentur mutationes poſt ejus tempora factæ. Quo quidem in errore, eoque momenti haud levis, verſantur eruditorum plurimi: et hinc ratio reddenda eſt verborum Morini — *pluribus locis aliter in Vulgata ſcriptum ab Hieronymo deprehenditur, quàm in ipſius commentariis* [f]. Alterum ſit exemplum *Prov.* 18; poſt com. 22 reperitur com. aliud in verſionibus Græc. Syr. (ex parte) et Arabicâ, item in Vulgatâ apud Waltonum. Sed hoc novum comma omiſſum eſt in verſione Hieronymi, inter Opera ejus impreſſâ Pariſ. 1693: quanquam ab ipſo Hieronymo adducitur, quaſi purum verumque (*dicente* ait *ſcripturâ*) in commentario ſuo ſuper *Matt.* 19. Omiſſum fuit igitur totum hoc comma, in verſione Hieronymianâ, idque poſt Hieronymi tempora; atque omni procul dubio, quia deſiderabatur in *Textu Hebraico.*

84, 6. Minime omittendum eſt quod ipſe Hieronymus in Prologo *Pentat.* conſpicuo loco exhibet [g]. Poſtquam obſervaverat, multa ſigna Hexaplaria præfixa eſſe locis V. Teſtamenti, aliquâ cum diverſitate in Novo occurrentibus; de nonnullis loquitur, quæ in Hebraico reperiuntur, ſed non in LXX: ſcil. *Hoſ.* 11, 1; *Zach.* 12, 10; *Iſai.* 64, 4 &c. Ait, non neceſſe eſſe, ut *ipſe* diverſitatis hujus cauſam exponat; quia *Judæi* PRUDENTI *factum dicunt eſſe* CONSILIO; *ne Ptolemæus, unius Dei cultor, etiam apud Hebræos duplicem divinitatem deprehenderet.* Quilibet hinc perſpicit (licèt cauſa ipſa non probabilis ſit, immo abſurda) Judæos fateri, diverſitates has *conſultò* factas eſſe. Patet autem, hæc loca

[a] Tom. 4; 259, par. 1.

[b] Vid. ſupra; § 70, 71.

[c] Profecto, ſubtractâ particulâ omnis probandi nervus reſecatur; et prorſus contrarius, Judæorumque gloriolæ favens, ſenſus carmini conciliatur. STARCK; pag. 12.

[d] Tom. 3; 366.

[e] Tom. 3; 1252.

[f] Exercit. Bib. p. 126; ed. 1633.

[g] Vid. inſuper tom. 1, 1023; et tom. 4, 252, par. 2.

mutata esse, non ob Ptolemæum, sed ob *Apostolos*, qui ad ea provocaverant in defensione religionis Christianæ. Sed Hieronymum attentius audiamus. In *Hos.* 11, 1 (ubi לבני corruptissime nunc est in LXX τα τεκνα αυτȣ) observat[a] — *nulli dubium est, Matthæum de hoc loco sumpsisse testimonium juxta Hebraicam veritatem. Ergo qui detrahunt — desinant rugare frontem, adducere supercilium, crispare nares, digitis concrepare. Hunc locum* JULIANUS *calumniatur: et dicit, quod de* ISRAEL *scriptum est, Matthæus ad* CHRISTUM *transtulit; ut simplicitati eorum, qui de gentibus crediderant, illuderet.* Ad Papam Damasum scribit — *ex Ægypto vocavi filium meum: ita et nunc ex Hebraicis codicibus veritas exprimenda est*[b]. Inquit etiam, de hoc loco[c] — *nisi sequamur Hebraicam veritatem, ad Dominum Salvatorem non pertinere manifestum est.* Hæc quidem prophetia fuit, ut opinor, corrupta intra annos 175 et 200; quia Symmachus eam pervertit, legendo κεκληται υιος μȣ; quanquam Aquila et Theodotion verterant εκαλεσα, et υιον μȣ[d]. Major tamen corruptio in τα τεκνα αυτȣ, quæ lectio in versione των o nunc obtinet, forte post Symmachum facta fuit: etiam et post Origenem; vid. tom. 2, p. 274 et 339. De falsâ versione, in exemplo secundo, Hieronymus asserit — ωρχησαντο esse ex רקדו, trajectione literarum, loco τȣ דקרו εξεκεντησαν — *Johannes autem Evangelista interpretatus est, ut in Hebræo legerat.* Hieronymus insuper, loquens de Hebraico et Græco hujus loci, affirmat *sermonum varietatem spiritûs unitate concordare*[e]. In quæ verba hæc est justa HODII annotatio (p. 250) — *Quicquid senserit Hieronymus, cum ista scriberet: a se invicem sensu discrepare has interpretationes* (εξεκεντησαν et κατωρχησαντο) *vel exinde perspicitur; quod* LXX*viralis nullo modo ad Evangelistæ propositum facit: qui dicit, Christi latus lanceâ transfixum fuisse, ut scriptura impleretur,* Intuebuntur quem transfixerunt. *An æque dicere potuit, transfixum fuisse Christo latus, ut impleretur illud,* Adspicient ad me pro eo quod insultaverunt? *Quid hoc ad* LATERIS TRANSFIXIONEM?

84, 7. Ad *Isai.* 64, 3: Hieronymus valde reprehendit eos, qui putant S. Paulum (1 *Cor.* 2, 9) ex apocrypho libro locum citâsse, non ex authentico[f]. Neque admodum difficile est, causam differentiæ inter Apostolum Prophetamque, qualis hodie est, explicare; si modò concedamus, dari alia loca Veteris T. quæ mutata fuerunt, ut repugnent Novo. Atque hinc argumentum mihi desumere posse videor mutationis (ut Judæorum verbis ante citatis utar) *prudenti factæ consilio.* Nihil enim majorem vitii suspicionem justò affert, quàm verba sensu destituta. Quis verò existimabit, a qualicunque scriptore, nedum sacro, hujuscemodi verba proferri unquam potuisse: *Et a seculo non audierunt neque perceperunt auribus oculus non vidit Deum præter te faciat expectanti ipsum!* Hæc literalis est interpretatio hodierni textûs Hebraici, in versione scil. *interlineari*; verba Cimmeriis, ut aiunt, tenebris obscuriora; neque ullo modo explicanda, nisi Apostolicæ auctoritatis lux affulserit. Ratio autem, quâ *S. Paulus* verba citat, dispersas has atomos justo ordini restituet, totumque locum in pristinum proferet splendorem: α οφθαλμος ȣκ ειδε, και ȣς ȣκ ηκȣσε, και επι καρδιαν ανθρωπȣ ȣκ ανεβη, α ητοιμασεν ο Θεος τοις αγαπωσιν αυτον.

84, 8. Inter omnes Hieronymi labores, præcipuum fortasse fructum hinc accepit Sacra Critica — quòd ab eo res memorantur, illustraturæ Testamentum utrumque in argumento gravissimi ponderis; quæ, me judice, depravationem Hebraici textûs ultro factam probabunt. Nihil sane magis conducit dignitati, næ veritati religionis Christianæ, quàm justa defensio eorum locorum, quæ Novum T. in *Christo* IMPLETA fuisse affirmat; de quibus quoque affirmat, quòd erant PROPHETIÆ eo consilio olim datæ, ut characterem seu personam singularem *Messiæ* describerent. Et licèt tenebræ hodie obductæ sint pluribus partibus hujus disputationis, momento suo cum maxime sese commendantis; nulla tamen pars obscuritate tantâ involvitur, nullaque pars esset (tum in explicatione, tum in defensione) revera difficilior, quàm *Matt.* 13, 35: si modò suum nobis auxilium non præstitisset Hieronymus. Evangelista, nonnullis Christi *parabolis* eodem in capite memoratis, asserit — hoc peculiare dicendi genus (scil. per parabolas) unum esse ex iis *signis*, ante multa secula prædictis, quorum omnium signorum ope *Messias* ab aliis viris omnibus dignosceretur. Hujus argumenti vim de Christi parabolis bene explicavit Illustris *Isaacus Newtonus*; cujus de Parabolis hisce observationes recitantur apud Clar. *Jortinum*[g]. Nunc autem perpendamus difficultatem. Evangelista dicit, *Christum*, dum sermones haberet *Parabolis* involutos, *complere*, quod de *Messiâ prædixerat* Propheta; quanquam verba in hanc rem citata non reperiuntur in libro alicujus Prophetæ, sed ad initium *Psal.* 78: qui quidem Psalmus continet *historiam nudam*, tum rerum a DEO pro Israelitis gestarum, tum ingrati horum in DEUM animi; nec in toto hoc Psalmo recitatur aliquid, quod vel *parabola* vel *ænigma* possit appellari. Nec prætermittendum, in prioribus commatibus pronomen aliud esse ac in sequentibus; quum sit *ego* in com. 1 et 2, sed *nos* in 3 et 4. Hæc igitur duo commata in loco *non suo* nunc posita videntur, atque olim ad quendam pertinuisse Prophetam; a quo, vel casu vel consilio, fuerunt disjuncta. Si quis dubitet, utrùm multa verba ex uno libro transponi possint in alterum, ab illo non parum distantem; inspiciat velim 2 commata *Jeremiæ* (9; 23, 24) inserta Cantico *Hannæ*, in Græcâ versione, ad 1 *Sam.* 2, 10. Jam supra monuimus (§ 22) decem commata, spatio capitum 4, a loco suo disjecta esse in Hebraico textu *Exodi*: atque hoc tantùm notabo amplius, com. 5 Psalmi 84 insertum esse inter comm. 14 et 15 Psalmi 144[h]. Quis verò, rogari jam potest, quis est ille *propheta*; qui hæc sibi vindicat *prophetica commata*, ex *Psalmo* hoc merè *historico*? Hieronymus nos docet, hunc esse ISAIAM: hujus enim prophetæ nomen

[a] Tom. 3; 1311. [b] Tom. 4; 146. [g] Discourses on Christian Religion; 1746: p. 199—208.
[c] Tom. 4; 190. [d] Vid. MS. Barberinum. [h] Vid. hæc Biblia, ad locum.
[e] Tom. 3; 1784. Tom. 4, 252: par. 2. [f] Tom. 3; 473.

ipſe Hieronymus viderat ad h. l. in nonnullis Græcis exemplaribus *Matthæi*; atque revera talia duo laudat *Wetſtenius*, quibus tertium addidit doctiſſimus *Grieſbachius*, in egregiâ ſuâ editione N. Teſtamenti. Hi autem codices, ab Hieronymo inſpecti, quum potuerint eſſe vel pauciſſimi, vel mendoſiſſimi, vel recentiſſimi: id quod addit Hieronymus, pondere graviſſimum eſt – PORPHYRIUM (ſub finem ſec. 3) *in Evangeliſtam acriter invehi, quòd* ISAIÆ *tribueret locum ex Pſalmis petitum:* quod oſtendit vocem *Iſaias* receptam fuiſſe in Matthæo, habitamque pro *verâ* lectione mox poſt ann. 200. Vide, et mirare, lector; dum incredulus iſte Philoſophus confirmat Evangeliſtam! Multa in hanc rem adjici poſſent; quin et ipſe locus Iſaiæ, quò referri videntur iſta commata, indicari. Sed latiùs, in præſens, evagari non licet: finem facio, citans Hieron. tom. 4, 58; et tom. 2, append. 316 — ultimo quorum loco: *Vides*, inquit, *quòd Evangeliſta hoc ex perſonâ Chriſti intellexit — ex perſonâ Chriſti interpretemur, ſi Chriſtiani ſumus.*

84, 9. Prolixus quidam locus in Novo T. profertur, ex V. deſumptus, cujus ratio non facile redditur; qui, cum coram Hieronymo primò notatus fuit, magno eum ſtupore perculit: ait[a] — *cæpi tacitus æſtuare, et ſtuporem mentis vultûs pallore ſignare: tandem in memet reverſus, unius diei ſpatium poſtulavi. Itaque omnem ſcripturam mente perluſtrans animadverti*, eam hujus teſtimonii partem, quæ non eſt in Heb. textu Pſalmi 14, *eſſe contextam de Pſalmis* 5, 10, 36, 140, *et Iſai.* 59. Verba, quæ Hieronymo videntur ex aliis 5 locis collecta, leguntur *Rom.*3,13—18; ubi hæc 6 commata adjunguntur commatibus 3 antecedentibus (iiſque de *Pſal.*14 ex conceſſo citatis) quaſi de uno et eodem loco eſſent deſumpta. Apoſtolus hoc capite aſſerit, *totum genus humanum*, quaqua late patet, eſſe *peccatores*; Judæos, pariter ac Ethnicos: et neceſſe erat, quandam hujus aſſeverationis probationem firmam validamque proferri, quia iſtiuſmodi accuſatio magnam excitatura erat Judæorum indignationem. Apoſtoli igitur probatio nititur 9 commatibus, ex V. T. petitis, quorum trium priorum loca ad *Pſ.* 14 pertinere omnes concedunt; dum cætera ſex conſequuntur apud S. Paulum, quaſi ſic quoque in Pſalmo conſequerentur. Sex verò poſteriora commata quum hodie deſiderantur in textu hujus Pſalmi Hebraico: vel ea nunquam in hoc Pſalmo extiterunt, ideoque ex aliis V. T. locis deſumpta ſunt; vel, ſi poſt priora tria primitùs collocata fuerunt, interierunt jam ante multos annos. Hieronymus priorem amplexus eſt ſententiam; quæ ſine dubio ipſi placitura erat, ſi ſuos Rabbinos hac de difficultate conſuleret. A me tamen ego vix impetrare poſſum, ut credam, poſteriora hæc commata ex *aliis* V. T. locis deſumpta eſſe; his inductus rationibus — quia loca, unde ea deſumpta eſſe dicuntur, non conveniunt cum verbis, quæ citat Apoſtolus — deinde (quod majorem in ſe habet vim) quia hæc alia loca non modo non confirmant argumentum Apoſtolicum, ſed et ei repugnant. Nam ex his 5 locis, 4 ſpectant vel ad *paucos* homines improbos (Davidis ſcil. inimicos) vel ad *unum* tantùm impium, additâ mentione diſertè expreſſâ *aliorum*, qui *non* ſunt improbi, ſed *juſti bonique*. Atqui Apoſtolus hæc loca citat, ut probet, OMNES *eſſe peccatores; et* NEMINEM *recte agere, ne unum quidem.* Non mihi enixe gratulor de cunctis his verſiculis, ad *Pſal.* 14 repertis, in MSto quodam *Hebraico*; qui quidem codex fortaſſis idem eſt cum eo, quem citaverunt Lindanus et Lucas Brugenſis. Sed ſilentio non prætereundum eſt, *Pſalmum* 14 hæc omnia continere commata in MSto Græco Vatic. — adfuiſſe omnia huic Pſalmo in verſione veteri Italâ — adfuiſſe in exemplaribus quibuſdam Latinis et paucis Græcis, tempore Origenis[b] — et adducta fuiſſe, tanquam ab eodem ſcriptore profecta, a Juſtino Martyre; p. 190.

84, 10. Si non jam patet, Hieronymum nimis lubenter Judæorum ſequi veſtigia, etiam tum quum de honore N. T. agitur; animum advertat, velim, lector ad ea quæ proferemus. Legimus (*Matth.*15, 9 et *Marc.*7,7) *Chriſtum* ipſum, caſtigatâ Judæorum hypocriſi, Iſaiam citaſſe; qui (29,13) eos acerbe redarguit — *fruſtra colunt me, docentes loco doctrinarum præcepta hominum:* quæ quidem objurgatio, tum temporis nixa auctoritate minime contradicendâ, nunc in laudationem mutata eſt — *timor eorum erga me docetur præceptis hominum.* Attamen, quod dictu mirum, Hieronymus contendit[c] — in V. T. hoc modo apud Novum citato, *verba* quidem *differre*, ſed *ſenſum congruere!* Sed non tam nos admiratione afficere debet, quòd Hieronymus Judæorum nimis ſtudioſus eſt, quàm quòd debitis reverentiæ officiis Apoſtolos non ſemper proſequitur. Nam Hodius[d], agens de *Mic.* 5, 1 Hieronymique commentario in locum, ait — *Hujus loci, prout ab Evangeliſtâ citatur, ab Hebræo diſcrepantiâ vexatus nimis, anguſtiiſque magnis conſtrictus, Hieronymus,* ERROREM *et* MEMORIÆ LAPSUM *divinis ſcriptoribus objicere non eſt veritus!*

84, 11. En alium Hieronymi locum, haud minus mirabilem; in quo eos habet ludibrio, qui Judæos accuſant de libris ſacris ultro corruptis. *Pauli ad Hebræos epiſtolæ contradicitur; quòd, ad Hebræos ſcribens, utatur teſtimoniis quæ in Hebræis voluminibus non habentur. Quod ſi aliquis dixerit, Hebræos libros poſtea a Judæis eſſe falſatos* (ſcil. *poſteaquam* ſcripti fuerant, ſed ante Chriſti tempora) *audiat Origenem reſpondentem, quòd nunquam Dominus et Apoſtoli, quæ cætera crimina arguunt in Judæis, de hoc crimine reticuiſſent. Sin dixerint* (hìc ipſe Hieronymus, ſecundùm Hodium, pag. 299) *poſt prædicationem Apoſtolorum libros Hebræos fuiſſe falſatos; cachinnum tenere non potero, ut Salvator et Evangeliſtæ ita teſtimonia protulerint, ut Judæi poſtea falſaturi erant*[e]. Verba hæc in tres dividuntur ſententias. In primâ ſtatuere videtur Hieronymus, eſſe in *Epiſt. ad Heb.* teſtimonia ex V. Teſtamento, quæ congruunt Græcæ verſioni, at non textui Hebraico: alibi tamen contendit[f] Novum Teſtamentum *nuſpiam* Græco

[a] Tom. 3; 415.
[b] Tom. 4; 504.
[c] Tom. 3; 247.
[d] Pag. 257.
[e] Tom. 3; 64.
[f] Tom. 4; 433, par. 2.

consentire, ubi versio ista a textu Heb. discrepat. Secundò : mutationes ante Christum factæ, hoc in loco, sunt extra quæstionem ; quæ versatur circa corruptiones post tempora Apostolica. Tertiò, denique : Origenes et Hieronymus sibimet contradicunt, si hìc pernegant omnem post Apostolos mutationem ultro factam ; utroque alibi fatente, id re ipsâ accidisse, quod fieri non posse hìc perhibent. Huic igitur disputationi finem imponam, his Hieronymi verbis ad Augustinum. *Ego non tam vetera abolere conatus sum, quàm ea testimonia, quæ a Judæis prætermissa sunt vel corrupta, proferre in medium : ut scirent nostri, quid Hebraica veritas contineret* [a] — *Non nostra confinximus* ; *sed, ut apud Hebræos invenimus, divina transtulimus* [b]. *Sicubi dubitas, Hebræos interroga. Sed forte dices : quid si Hebræi aut respondere noluerint, aut mentiri voluerint* [c] *?*

84, 12. Inconstantiæ Hieronymianæ, jam satis manifestæ, hæc est ratio. Inclinabat animus ut crederet, textum Heb. esse verum ; at in eâ simul erat opinione, veras esse quoque citationes in N. T. ex V. factas : quæ quidem propositiones sæpe sunt ipsæ sibi adversæ. Sequuntur quædam illius sententiæ. *Cogimur ad Hebræos recurrere, et scientiæ veritatem de fonte quærere* ; *præsertim cum non prophetia aliqua de Christo* [d]. *Magis vera esse exemplaria, quæ cum Novo T. concordant* [e]. *Ut apud Hebræos invenimus, divina transtulimus* [f]. *Testis est mihi Dominus, me Hebræorum sequi expositionem* [g]. *Confidenter dicam, me nihil duntaxat scientem de Hebraicâ veritate mutâsse : interroga quemlibet Hebræorum* [h]. *Non reprehendo* LXX, *sed confidenter cunctis illis Apostolos præfero* [i]. *Sit illa vera interpretatio, quam Apostoli probaverunt* [k]. *Apostolos scripturis uti Hebraicis, perspicuum est : Salvator, ubicunque veteris scripturæ meminit, de Heb. voluminibus ponit exempla* [l]. *Utique scriptum est, quod Salvator scriptum esse testatur* [m]. *Ubi Apostolorum præcedit auctoritas maxima, ibi omnis variæ explanationis tollenda suspicio est* ; *et quod a tantis viris exponitur, hoc sequendum* [n]. Sicut verò Hieronymus, quantocunque fuerit erga *Judæos* studio, accusavit eos corruptionum ultro factarum : ita etiam, *Matthæum* licèt tanquam divinum Scriptorem veneratus sit, credidit eum citâsse *Mic.* 5, 1 aliter ac in textu Heb. et versione Græcâ scriptum fuit. Addit (in *Mic.*) — *Sunt qui asserant, in omnibus pene testimoniis, quæ de Veteri T. sumuntur, istiusmodi esse errorem, ut aut ordo mutetur, aut verba* ; *et interdum* SENSUS *quoque ipse diversus sit* ; *vel Apostolis, vel Evangelistis, non ex libro carpentibus testimonia, sed memoriæ credentibus, quæ nonnunquam fallitur.*

84, 13. Hebraicos codices tempore Hieronymi, tum a se invicem, tum a textu hodierno discrepâsse, ex multis exemplis colligi potest ; sed satis sit horum delectus. *Gen.* 3, 17. Si Hieronymus ex textu Hebraico vertit *in opere tuo* ; legit בעבודך, pro hodierno בעבורך *propter te.* Græci interpretes pluraliter legunt εν τοις εργοις σȣ [o]. *Gen.* 14, 5. LXX αμα αυτοις : *putaverunt* (inquit Hieron.) *scribi per He* ; *per Heth in præsenti scriptum est* [p]. Hodie textus Heb. est בהם ; sed בחם in 7 MStis Samarit. *Psal.* 35, 10. יהוה nunc semel. Sed ait Hieron. — *Sciendum, quòd multa sunt exemplaria apud Hebræos, quæ ne semel quidem Dominum habent* [q]. *Psal.* 59, 11. *In Heb.* (inquit) *scriptum est, misericordia mea* חסדי [r]. Nunc textus est חסדו, et ק׳ חסדי. *Psal.* 78, 69. *In Heb.* (inquit) εις την γην (בארץ) [s] : hodie est כארץ. *Psal.* 79, 1. *In Heb.* (inquit) *liin* (לעיין) [t] : hodie לעיים. *Psal.* 102, 7. *In Heb.* (inquit) *bos* (בום) *scriptum est* [u] : hodie כום. *Psal.* 130, 4. *In Hebræo* (inquit) *thira* (תירא) — *Theod. et Sym.* תורה νομος [x] : sed hodie תורא. *Hos.* 5, 13. *Pro eo* (inquit) *quod nos exposuimus* Jarib (יריב) *alii male legunt* Jarim (ירים) [y] : sed hodie ירב. *Amos.* 4, 13. *Etsi* LXX *verterint* χριϛον αυτȣ *ex* משיחו, *tamen* (inquit) *literas esse* מה שיחו [z]. Hæc igitur lectio, valde (ut puto) corrupta ante Hieronymi tempora, magis depravata fuit postea ; et tandem emergit nostrum מה שחו. *Hab.* 2, 19. *Sciendum, in quibusdam Heb. voluminibus non esse additum* omnis, *sed absolute* spiritum *legi* [1]. *Hab.* 3, 2. *In Heb. legimus heinu* (חיינו) [2] : hodie חייהו. *Zeph.* 2, 9. *Lolam* (לעולם) [3] : hodie עד עולם. *Zach.* 5, 6. Annotationi suæ vocem עינם *oculus eorum* (redditam a LXX αδικια αυτων) fortasse scriptam fuisse עונם, Hieron. addit : *hic error frequenter inolevit* ; *ut quia* ו *et* י *literæ eâdem formâ, sed mensurâ diversæ sunt, altera legatur pro alterâ* [4]. Ejusmodi autem menda sine dubio sæpe irrepserunt : idque non solùm ob similitudinem literarum, sed etiam ob exilitatem characteris, quo MSti Heb. nonnunquam exarati erant. Tales autem codices Hieronymo ad manus fuisse, certum est ; quia eorum lectio illum usu oculorum fere privavit, *ad solis dieique fulgorem,* LITERARUM PARVITATE [5].

84, 14. Res est digna memoratu, Alphabeticos Psalmos, quanquam 7 sunt, apud Hieronymum [6] esse tantùm 4 ; scil. 111, 112, 119, 145. Si vero rejicit alios tres (scil. 25, 34, 37) quia manci erant ; sequitur, eum deprehendisse *Psal.* 145 prorsus integrum : scil. cum commate a *Nun* incipiente, quod nunc periit. Et hoc comma paraphrasi explicat in *Breviario* [7] ; etsi desit in Psalmorum versione Latinâ impressâ, ex Hebraico factâ. Editores tamen, in notâ ad hunc Psalmum, fatentur [8], *comma repertum esse in* 4 *MStis hujus versionis.* His ergo perpensis, concludimus, Hieronymum in-

[a] — Hieronymum in multis imponi sibi passum fuisse a magistro suo Hebræo ; cujus placita, velut ex tripode dicta, paulo nonnunquam incautiùs amplexus et miratus est. *Carpzov. Crit. Sac.* pag. 22.

[b] Non mirandum igitur (teste Augustino, Civ. Dei ; 18, 43) *Judæos fateri, Hieronymi versionem esse veracem.*

[c] Tom. 4 ; 627.
[d] Tom. 3 ; 1752.
[e] Tom. 2 ; 507.
[f] Tom. 4 ; 627.
[g] Tom. 3 ; 1568.
[h] Tom. 1 ; 836.
[i] Prolog. in Genes.
[k] Tom. 1 ; 1426.
[l] Tom. 4 ; 433 : par. 2.
[m] Tom. 4 ; 427 : par. 2.
[n] Tom. 3 ; 1451.
[o] Tom. 2 ; 510.
[p] Tom. 2 ; 519.
[q] Tom. 2 ; 635.
[r] Tom. 2 ; 642.
[s] Tom. 2 ; 650.
[t] Tom. 2 ; 650.
[u] Tom. 2 ; 655.
[x] Tom. 2 ; 662.
[y] Tom 3 ; 1272.
[z] Tom. 3 ; 1404.
[1] Tom. 3 ; 1616.
[2] Tom. 3 ; 1619.
[3] Tom. 3 ; 1663.
[4] Tom. 3 ; 1731.
[5] Tom. 3 ; 841.
[6] Tom. 2 ; 709.
[7] Tom. 2 ; 494.
[8] Tom. 1 ; 934.

veniſſe hoc comma in quibuſdam Heb. MStis; quamvis talia non viderat Origenes—ſi modò *obelus*, huic commati præfixus, Origeni debeatur. Hanc teſtimoniorum congeriem, ex celeberrimo Hieronymo compilatam, non poſſum miſſam facere, niſi quædam ex eo admoneam de Canone Hebraico. Non diſſentit a Joſepho et Origene in primo loco[a], ubi libros numerat 22—libri *Sam. Reg. Ezr. Chron.* ab ipſo habentur pro 4—12 *Proph. minores* pro uno—quanquam, referendo librum *Ruth* ad *Judices*, locum dat *Cant. Cant.* adjicit tamen, quòd *nonnulli Ruth inter Hagiographa ſcriptitant*—*Daniel* ante *Chronica* in Hagiographis ab eo collocatur; etſi, ſecundùm Origenem, inter Jeremiam et Ezechielem: adeo ut Daniel videatur a Prophetis ſemotus fuiſſe, intra annos 250 et 300. Verbo dicam: tot tantaque teſtimonia, ex Hieronymo a me producta, lectorem maxime adjuvabunt in antiquâ Hebraici textûs conditione inveſtigandâ; et (ut ipſius Hieronymi verbis utar[b])—*judicet, quid verius ſit; et, quaſi bonus trapezita, adulterinæ monetæ pecuniam reprobet.*

85. EPIPHANIUS, mortuus an. 403, ter habet *Cainanem*, filium Arphaxadi; et aliis etiam in locis hodiernam Græcam verſionem confirmat, ubi illa adhuc ſincera eſt: ex. gr. *Gen.* 2, 24; et 4, 8: *Deut.* 27, 26: *Pſ.* 16, 10: *Iſai.* 7, 14; et 29, 13. Videtur etiam nonnunquam bonas lectiones ad nos tranſmiſiſſe, ubi verſio illa probabiliter corrupta eſt: ex. gr. *Gen.* 49, 10: *Deut.* 21, 23: *Iſai.* 42, 1: *Mic.* 5, 1. Ille quoque affirmat, Judæos execrari Nazarenos, ter ſingulis diebus, in Synagogis[c].

86. AUGUSTINUS, qui obiit an. 430, præclare monet, his verbis[d]—*Codicibus emendandis primitùs debet invigilare ſolertia eorum, qui Scripturas Divinas nôſſe deſiderant.* Idem ter adduxit verba *Et vidit Deus, quia bonum eſt*, *Gen.* 1, 8; cui aſſentiuntur *Baſilius* et *Ambroſius*, mortui annis 378 et 397. Conſentit vulgato Græco, in *Gen.* 2, 24: *Pſ.* 16, 10: *Iſ.* 53; 4, 8, 9. Quæ de Chronologiâ *Poſtdiluvianâ* obſervavit, jam ante attulimus; § 79. Etiamſi verò varietates, in Chronologiâ *Antediluvianâ*, adſcribit corruptelis verſionis Græcæ; commemorat tamen quorundam ſententiam, qui codices *Hebraicos* fuiſſe corruptos ſtatuerint. *Inquiunt, non eſſe credibile* LXX *interpretes, ubi nihil eorum intererat, voluiſſe mentiri: Judæos verò, dum nobis invident, quòd Lex et Prophetæ ad nos interpretando tranſierunt, mutâſſe quædam in codicibus ſuis, ut noſtris minueretur auctoritas. Hanc opinionem, vel ſuſpicionem, accipiat quiſque ut putaverit*[e]. Apud eundem legitur annotatio, quæ probat, veram lectionem nonnunquam in perpaucis MStis ſervari, diſſentientibus cæteris omnibus. *Jackſonus* enim (1, 44) probavit, 187 eſſe veram ætatem Mathuſalæ, quando genuit Lamech: et Auguſtinus aſſerit[f], hunc numerum extitiſſe in codicibus 3 *Græcis*, 1 *Latino*, *et* 1 *etiam Syro*. Et non modo non hortatur, ut numerum codicum *majorem* ſequamur; verùm etiam loquitur *de codicibus paucioribus, ſed veracioribus*[g]. Denique, quum Auguſtinus *Sulpicium Severum* (qui floruit circa an. 400) nomine *Viri doctrinâ et ſapientiâ pollentis* cohoneſtaverit: hic loci monendum eſt, Sulpicium Severum, qui affirmat ſe Chronologiam ſuam de ſacris voluminibus ſumpſiſſe, dicere Adamum, 230 annos natum, genuiſſe Seth; Arphaxadum genuiſſe Cainan; Abramum natum eſſe 1070 annis poſt diluvium; atque ab orbe condito, ad ſua tempora, elapſos eſſe fere 6000 annos.

87. Quum in ſuperiori teſtimoniorum Judaicorum catalogo adduxerim antiquiſſimos codices MStos *Hebraicos*; etiam his Chriſtianorum teſtimoniis MStos intexam alios. Utilitatem GRÆCÆ Verſionis hodie licèt maculatæ (tum ex improbitate hominum, tum ex temporum injuriâ) multis exemplis teſtatam perſpectamque dedimus. Vidimus etiam, quum multa mendorum iſtorum MStos non omnes fœdaverint, veram lectionem ſæpe reſtitui poſſe, excuſſis optimis MStis et vetuſtiſſimis ſcriptoribus. Laudavimus jam COTTONIANUM MStum (§ 28) qui complectebatur *Geneſin*, et ad Origenis tempora relatus fuit. Qui quidem codex, etſi fere integer combuſtus ſit an. 1731, nuper tamen ex cineribus in lucem revocatus eſt a Clar. *Owen*, ope collationis olim a *Grabio* factæ. Manca ejuſdem MSti collatio auctore *Uſſerio*, variæque lectiones excerptæ a *Patricio Junio*, inſertæ fuerunt tom. 6 Polyglott. Walton. Duo MSti, huic et ætate et præſtantiâ proximi, ſunt VATICANUS et ALEXANDRINUS: quorum prior evulgatus eſt a Card. Carafâ, et ſervatur in bibliothecâ *Vaticanâ*; poſterior, cimelium *Muſei Britannici*, in lucem emiſſus eſt a Grabio. Codicem Vaticanum ſub finem ſeculi quarti ſcriptum fuiſſe vulgò creditur; et, ſi Carafam audiamus, circa an. 387. Alexandrinum Grabius ante an. 396 ſcriptum arbitratur; Millius verò et Wetſtenius, centum annis poſteriorem fuiſſe. Vaticanus igitur horum antiquiſſimus haberi ſolet; idque, meâ quidem ſententiâ, recte: accedere etiam propius conſtat ad antiquiſſimam Græcam verſionem, quia ſæpius caret interpolationibus Hexaplaribus. Sed in recenſendis his MStis, longe longeque præſtantiſſimis, multus jam fui in Diſſertat. 2dâ de Heb. Textu: pag. 395—433.

TESTIMONIA CHRISTIANORUM—ab anno 500 ad 1000.

88. Quum verò uterque codex, Vaticanus et Alexandrinus, nævis non deſtituatur; idque quibuſdam in locis, ubi ex aliis MStis vera lectio erui adhuc poteſt: plurimum intereſt rei literariæ, non ſolùm plures antiquos *Græcos* codices detegi; ſed etiam tales, qui ex Græcâ *in alias linguas* fuere olim converſi. Hìc igitur non poſſum non memorare celeberrimum MStum *Mediolanenſem*, in bibliothecâ

[a] Tom. 1; 318. [b] Tom. 4; 367: par. 2. [c] Tom. 1, pag. 124: edit. Colon. 1682. [d] De Doctr. Chriſt. lib. 2, cap. 14. [e] Civ. Dei; 15, 11. [f] Civ. Dei; 15, 13. [g] In Geneſ. Quæſt. 2.

Ambrosianâ, signatum C. 313; qui continet Syriacam versionem ex Græcâ, cum asteriscis et obelis Origenianis. Versio facta est ex Græco *Eusebii* codice (ab ipsis *Hexaplis* desumpto) annis 615—617. Hexapla ipsa non interierunt, antequam Arabes Cæsaream expugnârant, an. 653. Conscriptus est hic codex charactere Estrangelo; et continet *Psal.* (adest *Ps.* 151) *Job. Prov. Eccl. Cant.* et 16 *Prophetas posteriores*. Non improbo conjecturam, codicem hunc esse partem secundam codicis Masiani; qui continebat *Deuteronomii bonam partem, Jos.* (edit. a Masio) *Jud. Sam. Reg. Chron. Ezr.* et *Esther*. Quanquam hæc versio absoluta erat an. 617; codicem hunc critici non putant esse autographon, sed exemplar transcriptum seculo 8 vel 9. Duæ hujus MSti notitiæ nuper prodierunt; quarum prima, auctore Clar. *Björnstahl*, luctuosâ morte literis haud ita pridem erepto, edita est a doctissimo *Jos. White* Professore *Arab.* Oxoniensi, in appendice Concionis Sacræ habitæ an. 1778: altera, elegantissimis impressa typis, lucem adspexit an. 1778, *Parmæ*; operâ Amici mei *Jo. Bern. De Rossi*, Professoris LL.OO. meritò celeberrimi: qui narrat, pag. 9 — *Apographon Psalmi* 40 *a clarissimi Brancæ humanitate nuperrime impetravimus, ut ad Kennicottum mitteretur.* Hunc selegeram Psalmum, quia ex eo pendent res momentosæ; et quidem perhumaniter mecum communicatum erat apographon, paucis abhinc annis a me rogatum. Eadem bibliotheca Mediolanensis superbit alio MSto Syriaco (signato B. 20) charactere Estrangelo quoque exarato, ac ejusdem forsitan cum altero codice ætatis. Codex hic continet versionem, quam vocant *Simplicem*, totius Veteris T. ex *Hebraico*; præter Psalmos, qui ex Græco conversi dicuntur. *Parisiis*, n°. 5 in bibliothecâ Regiâ, servatur alius MStus Syriacus ex Græco, signis quoque instructus Hexaplaribus. Continet verò librum 2dum *Regum*, et *Danielem*: sed quum posterior pars destituta sit signis Hexaplaribus, prior tantum in meos usus descripta fuit a Cl. *Brunsio*, an. 1770. Annus, quo hic codex exaratus est, indicatur; et vix datur codex, æram habens antiquiorem, ab ipso codicis scriptore profectam. Æra est ܫܢܬ ܐ̄ܟ̄ ܕܣܠܘܩܘܣ — quæ, licèt Ascari Syrus (in ipso MSto) eam explicuerit per annum Christi 710, potius est (secundum calculos a Beveregio subductos) 704.

89. Horum quidem codicum utilitas major vel minor erit, prouti vel ipsum textum Heb. directò illustrant; vel minus directò, confirmando sive corrigendo versionem Græcam. Códex Syriacus Hexapl. Mediol. consentit Græcæ versioni (sive LXX) nuper editæ e codice *Chisiano*, Romæ, in *Dan.* 9, 24—27. In *Psal.* 40: consentit etiam Græcæ versioni, in com. 7 — ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܬܩܢܬ ܠܝ *corpus autem parâsti mihi*[a]; nec agnoscit אלינו *erga nos*, in com. 6. Sed in com. 9, pro אלהי *Deus meus* (quæ est lectio probe examinanda — vid. *Peirce* in *Epist. ad Heb.*) etsi consentiant hodie lectiones et Hebraica et Græca (θεος μου) legitur tamen in pretioso hoc codice אלהא *Deus*, congruenter citationi Apostolicæ *Heb.* 10, 7. MStus Syriacus *Mediol.* ex *Hebraico* congruit cum versione Syriacâ in Polyglottis Waltoni; nisi quòd non cunctis iis erroribus scatet, quibus textus ibi impressus inquinatur. Quare in votis esse debet, totum hunc quoque MStum collatum iri; certe in exemplis, qualia hæc sunt a me proferenda. Vox ארם *Aram* occurrit 83 vicibus, inter 2 *Sam.* 8, 5 et 2 *Reg.* 16, 7: quæ vox, in hac parte Syriacæ versionis, impressa est quasi ab אדום *Edom* vicibus 76; sexies recte legitur *Aram*, et semel recte *Edom* — nam textus Heb. 2 *Sam.* 15, 8 habet ארם *Aram*, mendose; vid. 1 *Sam.* 27, 8[b]. Codex Syriacus Hexaplaris *Parisiensis* magnâ pariter se commendat utilitate; quod quidem patescet ex paucis exemplis, licèt plura adsint, in quibus vel corrigit, vel confirmat, optimos codices versionis Græcæ. Verbi gratiâ. Magna interpolatio textui Heb. nunc assuitur, in 2 *Reg.* 8, 16: quam indicavit *Vignoles*[c], et copiosiùs *Jackson*[d]; a quibus mala, quæ hoc mendum consequuntur, recte exposita sunt. Difficultas hæc adeo torsit versionis *Anglicanæ* auctores, ut perperam reddere cogerentur, margine etiam referto falsis explanationibus. Res ita se habet. Jehosaphat filius Asæ, regnavit 25 annos — Ahazia, filius Ahabi, regnavit 2 annos; rex factus anno 17°. Jehosaphati — Joram, alius filius Ahabi, successit Ahaziæ, anno 19°. Jehosaphati — Legimus quoque, in 2 *Chron.* 21, 1: *Jehosaphatum mortuum esse; et Jehoramum, filium ejus, regnâsse loco ejus.* Atqui legimus, in 2 *Reg.* 8, 16: *Jehoram, filius Jehosaphati, regnare incepit anno quinto Jorami Regis Israelis,* (ויהושפט מלך יהודה) ET JEHOSAPHATI REGIS JUDÆ; qui necessariò annus quintus est regis utriusque. Sed anni regni Jehosaphati erant certè 25. Tria verba, quæ textum ita perturbant, reperiuntur in textu Heb. impresso: adsunt etiam in MStis *Vaticano* et *Alexandrino*, sed desiderantur in editionibus *Complutensi* et *Aldinâ*. His inter se dissentientibus, scil. optimis duabus Græc. editionibus et optimis 2 MStis; hac caret interpolatione MStus Hexaplaris Parisiensis: cui adstipulantur 2 MSti Hebraici. Absunt etiam hæc verba a codicibus *Vulgatæ* MStis saltem 7: a venerando codice Gothico, *Toleti*; (vid. *Blanchini Vindicias*:) a *Bodleianis* 5; scil. *Digb.* 9, 29, *Bodl.* 7, 166, et *e Mus.* 220: atque a MSto in biblioth. *Ædis Christi*, scil. G 6. Sed, quod magis adhuc mirandum, absunt quoque hæc verba ab antiquissimis editionibus his impressis: scil. ab editione omnium primâ, 1462 Mogunt. 1475 Norimb. 1476 Neap. 1476 fine

[a] De hoc loco, eoque magni sane momenti, jam supra egi: § 18, 5; et, de versione Vet. Italâ, § 76. Insuper tamen observandum est, lectionem σωμα (corpus) in *textu* OMNIUM (utì credo) MStorum versionis των O et extitisse et extare; ac vocem ωτια (aures) notatam fuisse tantùm in codicum perpaucorum *margine*: vocem denique ωτια totam suam deducere auctoritatem ex *Aquilâ, Theodotione*, et *Symmacho*; quorum permagni intererat, ut citationi Apostolicæ adeo illustri contraveniretur.

[b] Nec Syriacam versionem Simplicem omnibus numeris absolutam esse, sed suis quoque mendis laborare, nemini, qui eam paulo accuratius examinaverit, obscurum erit. Tamen hæc non impedimento sunt, quo minus hæc versio magnæ sit utilitatis, et plane singularis præsidii, ad inveniendam et restaurandam lectionem Hebraicam; quippe quæ antiquissimis non solum temporibus perfecta est, sed textum Heb. pressis plerumque vestigiis sequi solet. *Clariss.* STARCK; pag. 195.

[c] Chronol. de l'Hist. Sainte; tom. 1, 231.

[d] Chronol. Antiq. vol. 1, p. 177—179.

loco. 1479 Colon. 1479 Norimb. 1483 Venet. 1492 Venet. 1514 Lug. 1522 Basil. 1523 Lug. 1526 Lug. 1540 R. Steph. At, an. 1542, inseruit hæc verba *Isidorus Clarius*; quem secuti sunt nuperi Vulgatæ editores, usque ad Papas SIXTUM et CLEMENTEM. Quod si *Vulgata*, verbis hisce interpolatis, in pejus fuerit mutata; mutata quoque in pejus fuit *Versio Anglicana*. Nam prima editio per COVERDALE an. 1535, æque ac editio (quam possideo) an. 1553, ab hac interpolatione immunis est[a]. Hæc denique 3 verba Hebraica, ut bene monuit Houbigantius, mendose inserta sunt ex postremâ parte hujus commatis; atque in MSto Hebraico omnium antiquissimo, qui hæc habet verba, verba in fine commatis absunt. Argumento superiori pro præstantiâ MSti Syriaci Parisiensis modò laudati, duo alia adjiciam, Græcam versionem confirmantia: quorum unum in *omissione* 7 verborum, nunc male in Hebraico sed non in Græco occurrentium, versatur; alterum in *additione* 12 verborum, non in Hebraico sed recte in Græco superstitum. In 2 *Reg*. 7, 13 ita legit textus Hebraicus hodiernus —

—חמשה מן הסוסים הנשארים אשר נשארו בה הנם ככל ההמון ישראל אשר
נשארו בה הנם ככל המון ישראל אשר תמו ונשלחה ונראה :

Quum res sit per se perspicua, verba septem hìc perperam repeti; bene est, Syriacum hunc MStum a parte MStorum Græcorum stare, omittendo hæc 7 verba: quæ itidem absunt a 36 Hebraicis MStis, et a Chaldaicâ parte codicis 248. Deinde, in 2 *Reg*. 23, 16; ita nunc in textu Heb. et in Gr. versione—

— כדבר יהוה אשר קרא איש האלהים * * * * *
— κατα το ῥημα Κυριȣ ο ελαλησεν ο ανθρωπος τȣ Θεȣ εν τω εςαναι Ιεροϐοαμ εν τη εορτη επι το θυσιαςηριον·

* * * * * * * אשר קרא את הדברים האלה :
και επιςρεψας ηρε τȣς οφθαλμȣς αυτȣ επι τον ταφον τȣ ανθρωπȣ τȣ Θεȣ τȣ λαλησαντος τȣς λογȣς τȣτȣς.

Complura verba quæ interjacent, in hoc MSto Syriaco servata æque ac in Græcâ versione, omnino necessaria sunt[b]. Verborum series integra hæc est — *Et conversus Josia vidit sepulcra, quæ ibi erant in monte; misitque, et tulit ossa de sepulcris, et combussit ea super altare, et polluit illud: juxta verbum Domini, quod locutus est vir Dei* [quando Jeroboam stetit die festo super altare. Et (Josia) conversus sustulit oculos ad sepulcrum hominis Dei] *qui locutus est hæc verba. Tunc dixit: quis est titulus ille, quem video? Et responderunt ei cives urbis illius: Sepulcrum est hominis Dei, qui venit de Juda*. Vid. 1 *Reg*. 12, 32 — 13, 2. Finem imponam his observationibus de codicibus Græcæ versionis MStis; postquam lectorem monuero de illustri quâdam lectione verâ, in aliis MStis Græcis servatâ, etsi codex *Vaticanus* ibi aliter se habeat. In *Psalmo* 65, 2 manifestò nunc deest vox בירושלם —

לך דמיה תהלה אלהים בציון
ולך ישלם נדר : [בירושלם]

Te decet hymnus, O Deus, in Sione;
Et tibi reddetur votum. [in Hierosolymis]

Cum textu Heb. hodierno consentiunt versiones *Græca* et *Syriaca*, in Bib. Polyg. Waltoni; at *Vulgata*, et *Æthiopica*, et *Arabica*, habent *in Jerusalem*. Etsi verò codex *Vaticanus* lectionem hanc necessariam non habet; editiones tamen *Complutensis* et *Aldina* eam conservârunt[c]. Et excussis nuper codicibus Græcæ versionis MStis QUATUORDECIM, in horum *unoquoque* repertæ fuerunt feliciter voces εν ιερȣσαλημ. Oxonii servantur hi 14 MSti præter unum omnes: 6 scil. in biblioth. *Bodleianâ*, et 4 in *Æde Christi*; reliqui 3 ad collegia pertinent *S. Magdalenæ*, *Corporis Christi*, et *S. Trinitatis*. Servatur codex decimus quartus in collegio *Etonensi*.

90. Anno 676, JULIANUS, Episcopus Toletanus, in libello, qui inscribitur *Demonstratio ætatis sextæ contra Judæos*, ait — *Quando falsitas Judæorum, O studiosissime Christiane, per annos ex codicibus suis libatos, ætates seculi coram te voluerit definire; non illic traharis in spiritu erroris, sed revertere ad spiritum veritatis*. Lib. 3. Tantas enim radices egerat opinio de Chronologiâ majori, inter paucos horum temporum eruditos, ut venerabilis *Beda* (circa an. 700) habitus fuerit *Hæreticus*; quia Chronologiam defendebat Hebraicam, negabatque Christum sextâ chiliade natum esse. Ipse tamen Beda ait, in *Gen*. 10, 4 — *Dodanim melius Rodanim* — *similitudo enim Deleth et Res hunc apud Hebræos sæpe facit errorem, ut alia legatur pro aliâ*. At Hodius, qui hanc memorat emendationem, de Bedâ affirmat — *expositione in Genesin veritatem Hebraicam nusquam non veneratur*. Pag. 408.

91. Anno 792, Chronologiæ majoris patronum se professus est SYNCELLUS, in egregio systemate suo Chronographico. Christi nativitatem incidisse putat in an. mundi 5500; qui numerus, 74 tantùm annis, superat calculum Jacksonianum. Syncellus ait — *Antiquâ* LXX *editione, ceu ex incorrupto ut videtur Hebraico fonte quondam traductâ, per totam Chronographiam meritò sumus usi; cum maxime, quaqua patet universus terrarum orbis, dilatata Christi ecclesia receptam* EAM *habeat*. Hanc ob universalitatem

[a] Non possum non subjicere alia quædam exempla, in quibus versio hæc per *Coverdale* eam exhibet veritatem, quæ in hodiernâ versione Anglicanâ eheu! periit. En duo exempla de *Veteri* Testamento, et duo de *Novo*. Ostensum fuit supra (§ 79) pronomen, initio prophetiæ omnium celeberrimæ, nunc esse ex personâ tertiâ in secundam vitiose mutatum: habet verò pronomen *him* versio *Coverdale*, utì et versiones an. 1537, 1540, 1566. Ostensum quoque supra (§ 79) verbum נשא, in eâdem prophetiâ, reddi oportere, non in sensu *ferendi* sed *auferendi*: hunc sensum expressit etiam *Coverdale (taketh away)* utì et versio 1537. In Novo Testamento; comparentur versio hæc vetus, et hodierna Anglicana: in *Luc*. 23, 32; et *Joh*. 18, 37.

[b] Vid. Hallet; vol. 3, 5.

[c] Deficit codex *Alexandrinus* a *Psal*. 50, 19 ad 80, 12.

et S. Lucæ auctoritatem, inculcavit alterum *Cainanem*, omissum ab Eusebio — *Illud mirari non desinò —At si Cainan* (filius Arphaxadi) *in his Scripturis nusquam extaret*; *quâ ratione, lecti per omnes ecclesias, libri Geneseos palam illum promunt? Qua ratione* Λȣκας ο θειοτατος, και μυριων Ευσεβιων ασυγκριτως πρȣχων, εθετο τȣτον? De Samarit. Pentateucho (qui cum Græco fere per totum convenit in Chronologiâ majori post diluvium) Syncellus ita — το Σαμαρειτων αρχαιοτατον και τοις χαρακτηρσι διαλλαττον, ο και αληθες ειναι και πρωτον Εβραιοι καθομολογȣσιν [a]. Item — *Vetustissimum Hebræorum exemplar, quod apud Samaritas etiamnum asservatur, a diluvio ad Abraham, vulgato* LXX *calculo consonare noscitur. Oppositum verò errorem, quasi datâ operâ, tueri videtur, qui penes Judæos est Hebraicus codex* [b].

92. Quum versio VULGATA sit ex iis antiquis versionibus, quæ multum prosunt in expiscando vero textûs Heb. statu; quumque vera ipsarum Versionum conditio sit etiam investiganda: opus est, ut in originem Vulgatæ versionis inquiramus, progressusque ejus ad nostra usque tempora attente consideremus. Per 300 propemodum annos (ab an. 80 ad an. 380) sola versio Latina, hucusque celebrata, erat *Vetus Itala*, seu *Vetus*, conversa ex *Græco*. Circa an. 380, Hieronymus emendabat ex Græco hanc veterem Italam; confecitque quod nunc quoad Psalmos vocatur *Psalterium Romanum*, quia ad hunc usque diem Romæ usurpatur. Sed paucis post annis vertit totum V. Testamentum ex *Græco*, adhibitis emendationibus *Hexaplaribus*. Paucæ hujus versionis reliquiæ hodie supersunt, præter *Jobum* et *Psalmos*. Psalterium istud vocatur *Gallicanum*; quia eo usi sunt in Gallia, Anglia &c. Atque annis 390 —407, novam absolvit versionem Latinam, ex ipso Fonte; quæ hac de causa appellata est *Editio Hebraica*. Hæc postrema versio est *Vulgata* hodie recepta; quam vocare solent *Hieronymianam*: etsi post Hieronymum valde mutata fuit, præsertim sub annum 797. Narrat enim Card. Baronius (Annal. an. 778) jussu Caroli Magni, præceptorem ejus *Alcuinum* recognovisse versionem Latinam; emendando eam *e vetustioribus ac verioribus fontibus*. Alcuinus autem quum peritus esset linguæ Hebraicæ; si textum Heb. omnis labis immunem credidit, fortasse multa in Vulgatâ correxit; ut ad archetypon, quod sibi finxerat, propius accederet. Hodius de Alcuino ait (p. 409) *In libris commentariorum, versionem ipsam Hieronymi vulgatam ex Hebræo corrigit*. Quumque noscere percupimus, quænam tum temporis mutationes probatæ fuerint; Baronio grates habendæ sunt, quòd narraverit — *Extat ejusmodi vetus Bibliorum codex, Alcuini labor, in Vallicellanâ nostrâ bibliothecâ; ubi velut ingens thesaurus asservatur* [c]. Addendum est, in sec. 12, Lat. Vulgatam plures subiisse mutationes. *Correctoria* Bibliorum in magnâ erant existimatione; et Hodius ait (p. 418) — *apparet, codices illos correctos fuisse ad Hebraicam veritatem*. Quænam fuerit Hebraicæ veritatis ratio, isto scil. seculo 12, ex testimoniis præcedentibus colligi potest. Quin et *Isidorus Clarius*, qui Vulgatam edidit an. 1542 (§ 89) ait — *accedere et ipsi, quæ Dei est benignitas, ad Hebræos fontes possumus*. Et quo emendatiora redderet Biblia sua, affirmat — *etsi eâ, quam diximus, usi fuerimus moderatione; loca tamen ad* 8000 *emendata a nobis sunt* [d].

93. Quum Syncellum commemoraverim, referentem natales Christi ad an. mundi 5500; hic dicam, EUTYCHIUM ALEXANDRINUM, qui obiit an. 940, exactissime consentire in hoc majori numero; inserto pariter altero *Cainane*, assignatoque natalibus Abrami anno mundi 3328. Accusationi Abul-Pharajii in Judæos ante prolatæ (§ 75) nempe quòd Chronologiam mutilaverint, ne adventui Messiæ durante sextâ chiliade fidem habere cogerentur, testimonia quædam subjungam, quæ patent apud doctissimum Syro-Maronitam *Abrah. Ecchellensem*, in Chronico Orientali; Venetiis: 1729. *Ebn-Raheb*, qui confecit hoc Chronicon an. 1257, notat de altero Cainane — *Judæi abraserunt hunc ex suis codicibus*. Mortem Mosis refert ad an. mundi 3882; et natales Christi ad 5500. In appendice, Ecchellensis mentionem fecit veteris illius Judaicæ traditionis, de mundo duraturo 6000 annos; et laudat Talmud, de hac quæstione. Pag. 141—143, profert ex *Ismaele Sciahinsciah* varias res, huic nostræ disquisitioni de textûs Heb. statu valde profuturas. Arabs hic disputat contra chronologiam *Samaritanam*, quæ supputat tantùm 1307 annos a creatione ad diluvium; quia hoc habet *absurdi* — quòd, secundum eam, *Adamus vixit* 200 *annos cum Noâ*; et contra *Hebraicam* periodum 292 annorum post diluvium — quòd ex eâ sequitur, *Noam vixisse* 58 *annos cum Abrahamo*. Ecchellensis annotatio, de differentiâ 100 annorum in ætate Jaredi [e], probe perpendenda est — *Periodus (a creatione ad diluvium) ex Hebraico textu suæ ætatis, quem in Perside ubi scripsit* (Ismael) *consuluit, centum annis ab illâ exceditur, quam nostra nunc exhibent in Occidente exemplaria. Ille tamen non semel testatur, non solùm se plura evolvisse ejusmodi Hebraica exemplaria, sed etiam Rabbinos et gentis doctores adhibuisse: ex quo plane colligere est, exemplaria, quibus usus est, differre ab iis, quæ legunt nunc in Europâ Judæi, nec sibi ubique constare*. Ita concludit: *Ex enarratis planum fit, editionem* LXX *non solum Christianis Orientis maxime probari, sed ipsis quoque Mahometanis; qui Hebraicam et Samaritanam, examinatas et cum illâ diligentissime collatas, tanquam adulteratas repudiârunt; hanc vero, ut magis veracem et Chronologiæ consentaneam, amplexati sunt. Huic opinioni non parum roboris addit Ecclesiæ Catholicæ auctoritas: quæ*

[a] Origenes, hoc modo — εν τοις ακριβεστεροις δε των αντιγραφων, εβραιοις χαρακτηρσι κειται το ονομα (יהוה): εβραϊκοις δε, ȣ τοις νυν, αλλα τοις αρχαιοτατοις. *Tom.* 2, 539: vid. etiam 3, 424. Idem significari videtur ab Hieronymo, his verbis — *Tetragrammaton, in quibusdam Græcis voluminibus, usque hodie antiquis expressum literis invenimus*. Præf. Sam. tom. 1, 318. Literas quoque Samaritanas vocat *antiquiores* (vid. in *Galat.* 3, 10:) et — *antiquis Hebræorum literis, quibus usque hodie utuntur Samaritani*. Tom. 3, 754.

[b] Vid edit. Parif. 1652; p. 83, 89, 169.

[c] Hic MS legit *quatuor*, in 2 *Sam.* 15, 7; et in *Ps.* 18, 14 *grando et carbones ignis* sunt post asteriscos. Signatur codex in bibliothecâ Vallicellanâ, B. 6.

[d] Vid. Differtat. meam 2; p. 195—220.

[e] Vid. Jackson; 1, 51.

antiquitùs consuevit supputare annos ab origine mundi, non secundum Hebraicam editionem, sed secundum LXX; *et, quod caput est, hâc hactenus* UTITUR *supputatione*[a]. Tandem addit (p. 144) — *Ad corruptelam illam, in ætatum Patriarcharum numeros invectam, quod attinet; potius Judæorum malitiæ (ne pauperem Messiam reciperent) confidenter adscribenda est (juxta Orientalium omnium auctorum opinionem) quàm* LXX *interpretibus. Quod quidem ex iis, quæ* Rabbinorum *antiquissimi perhibent de Adami ætate ante genitum Seth, clarissime evincitur. In Beresith Raba, qui liber est maximæ auctoritatis apud ipsos Judæos, tradunt Rabbini, Adamum ab Evâ abstinuisse post Abelis necem annos* 130. *Hanc receptissimam Hebræorum traditionem citant R. Moyses Ægyptius, in More Nebochim* 1, 7; *Elias in Thisbi, voce* לילית: *et alii.*

TESTIMONIA CHRISTIANORUM — ab anno 1000 ad 1450.

94. Extinctis Judæorum scholis in Oriente an. 1040; multi Rabbini in Occidentem aufugerunt. Quumque iis licitum fuerat, per diversas Europæ regiones sese dispergere; non mirandum est, linguam Hebraicam a multis Christianis Europæis excultam esse. *Lanfrancus* et *Anselmus*, reverendissimi Cantuarienses Archiepiscopi, exeunte seculo XI, inter primos linguam Heb. addiscebant. *Hugo de S. Victor* et *Cardinalis Nicolaus*, ineunte seculo 12, item *Grosthead* Episcopus Lincolniensis et *Rogerus Bacon*, seculo 13, in hoc studiorum genere magnam famam consecuti sunt. Et quando Judæi, numero 16511, Angliâ expulsi sunt, an. 1289; codices eorum MSti Heb. haud pauci coempti sunt a Rogero Bacon, et fratribus ejus Franciscanis, Oxonii. Et ex his fortasse codicibus Philosophus Nostras adeo fuit edoctus, ut de textu Heb. tam audacter pronunciaret — *Licet Jeronymus scivit linguas optime; tamen, quia falsarius reputabatur a viris ecclesiasticis, non ausus fuit ubique transferre secundùm Hebraicam veritatem — in locis multis transtulit contra veritatem*[b].

95. *Wolfius* ait (Biblioth. Hebr. 1, 1016) RAYMUNDUM DE PENNAFORTI, an. 1250, Toleti, Dominicanis legem tulisse, ut ad Hebraica et Arabica studia animum appellerent; Jacobumque Regem Tarraconensem misisse Paulum Ex-Judæum, ut MStos Hebraicos ex Judaicis Synagogis corrogaret. Addit, RAYMUND. MARTINI obiisse an. 1284. Hic auctor, celeberrimo suo opere *Pugio fidei*, Judæos accusat depravationum Hebraicis codicibus illatarum. De mutationibus textûs ita — *Nec est ambigendum* (inquit) *Judæos de non sacro, id est de annis Cyri regumque aliorum, fuisse furatos ista quæ dicta sunt; cum de sacrâ Scripturâ, suis testantibus scripturis, multa reperiantur nobis fecisse furta, valde sacrilega et valde criminosa*[c]. Affirmat etiam, ad *Zach.* 12, 10 — *aliqui Judæi mutant* אלי *in* אליו; ejusque annotatio (licèt veram lectionem ignorâsse videatur) argumento est, eum MStos perlustrâsse: dicit, se invenisse אליו *in multis libris*; et hanc lectionem nunc servant 40 codices. Nefas foret, si hanc vocem אלי, revera gravissimam (vid. § 65) omnino missam facerem; non prius animadvertens in observationes Clar. *J. A. Dathii*, Prof. Ling. Heb. *Lipsiensis*; qui ex tribunali critico judicium de hac voce tulit mirè præmaturum. Dissertatio mea 2da de Textu Heb. edita fuit an. 1759: quum nondum incepta fuit a me MStorum collatio; nec fuit tunc temporis certum, ut ab aliquo susciperetur. In hac Dissert. pag. 536 (edit. Latin. p. 522) mentionem feci *codicis unius MSti* (scil. Erfurtensis 2di) *in quo forte fuit* אליו, *etsi ea variatio non in Bibliis Halensibus inserta fuerat.* Ex unico hoc codice Cl. Dathius primò *duos* efficit; deinde, de re tunc *prorsus ignotâ*, præposterè declarat *consensum omnium codicum hebræorum* (exceptis *duobus illis* i. e. Erfurtensi uno) in lectione אלי. Sed, tantamne rem tam negligenter! En Professoris ipsius verba! *Kennicotius* (Diss. 2, p. 522) *pro* אלי *legendum esse* אליו *statuit, ex auctoritate* DUORUM *codicum Erffortensium, et Joannis Evangelistæ — Dicam quid me moverit, ut lectionem receptam sequendam judicarem. Et primo quidem consensus* OMNIUM *codicum hebræorum, a recentioribus Criticis tanto cum studio collatorum,* IN QUORUM NULLO, *si a duobus illis Erffortensibus discesseris,* אליו LEGITUR. Proph. Minores, p. 217; Halæ 1773: et, quod adhuc mirabilius, verba hæc ipsissima repetuntur, in 2dâ editione *emendatiori*, 1779. Sed neque anno 1779 editæ fuerant variantes *Zachariæ* lectiones: inter eas autem, nunc demum editas, lectio אליו in codicibus reperitur QUADRAGINTA! Restat, ut a crisi minus sincerâ Prophetiam, ab Evangelistâ citatam, vindicem et in tuto ponam. Concedit Professor, quòd vox עליו (quæ in eodem commate *bis* sequitur) *lectioni* אלי *adversari videtur*; *si de* personâ, *non de* re *explicatur.* Quid igitur magis infaustum, quàm ipse Contextus; qui non *rem*, sed *personam*, manifestò deposcit? Accipe Vulgatæ verba — *plangent* EUM *planctu, quasi super* UNIGENITUM; *et dolebunt super* EUM, *ut doleri solet in morte* PRIMOGENITI. Ait denique Vir Cl. — *in verbis Joannis* εις ον, *nullum est indicium neque* τȣ אליו, *neque* τȣ אלי. Sed quid aiunt *Ellipses Græcæ*, a doctissimo *L. Bos*, LIPSIÆ; edit. 6, p. 26? *Sæpe omittitur* ΑΥΤΟΣ [de pronominibus εγω et συ nihil simile] *dum a pronomine relativo absorbetur.* Canonem hunc confirmat, ex eodem Evangelio: *ινα πιϛευσητε* ΕΙΣ (*αυτον*) ΟΝ *απεϛειλεν εκεινος*. Cap. 6, 29.

96. NIC. LYRANUS, qui floruit sub an. 1330, erat Ex-Judæus. Licèt in plerisque textum Hebraicum defendat, ait tamen — *In hoc valde cavendum est, quantum ad locos Veteris Testamenti, qui de Deitate Christi ac de consequentibus ad hoc loquuntur; quorum aliquos Judæi corruperunt, ad defensionem sui erroris.* Prol. 2 Com. apud Hod. p. 431.

97. RADULPHUS (seu Ricardus) ARMACHANUS, mortuus an. 1359 (ut iterum loquar cum Hodio, p. 434) *meminit exemplaris Heb. Bononiensis, quod ab ipso Esdrâ exaratum credebatur; in quo*

[a] Confer. Hodium; p. 447. [b] Hod. de Text. pag. 429. [c] Vid. Pug. Fid. ed. Lips. 1687: p. 277, 411.

aliter lectum erat, quàm in Lat. Vulgatâ; quam putavit fuisse expressam ex codice Hebræo, a Judæis post Christi passionem eo in loco corrupto. Hæc annotatio, idoneis etsi non firmetur argumentis, auctoris mentem indicat de statu Hebraici textûs, et codicum MStorum utilitate.

98. Tostatus, an. 1450, hæc habet (in *Num.* 24, quæst. 3) — *codices aliquos Heb. non modo in punctatione, quibusdam in locis, librariorum vitio corruptos fuisse; verùm etiam versibus quibusdam integris deficere. — Non est inconveniens dici, quòd libri Judæorum interdum corrupti sunt: nam nihil est, propter quod eorum scriptores impeccabiles fateamur; potissimum, quia interdum majores errores sunt in libris eorum — sicut patet ex Jos.* 21 — *quando transtulit Hieronymus, non erat defectus iste. — Ex hoc accipitur magnum argumentum contra Judæos. Interdum enim nobis adversus eos litigium est, circa aliqua, quæ ad Messiam pertinent; in quibus non sic habet litera nostra, ut sua. Dicunt autem ipsi: quòd ubi litera nostra deficit a suâ, erravit; et quòd scriptores sui sint impeccabiles.* Hod. pag. 439.

99. Jacobus perez de valentia, qui floruit medio seculi 15, *vir in Rabbinicis exercitatus,* hæc narravit; quæ, si vera, momenti sunt nec ingrata — *Post conversionem Constantini: Rabbinos, videntes omnes gentiles cum tantâ devotione ad fidem Christi converti, et etiam quòd infinita multitudo Judæorum pariter convertebantur, congregatos fuisse apud Babyloniam Ægypti, quæ dicitur Cayre: ibi, quanto magis caute potuerunt, conatos fuisse pervertere Scripturas a vero sensu; inde confinxisse puncta loco vocalium, et libros Talmud.* Hod. pag. 442.

100. Marsilius ficinus, qui etiam medio sec. 15 floruit, in tractatu *de Christianâ Religione,* cap. 30, ait — *se in disputationibus adversus Judæos translatione* LXX *interpretum libenter uti, ut eos egregiis illustrium Judæorum armis convinceret.* Hujus viri annotatio, quam statim proferemus, respicit rem consideratione dignissimam; quamvis eam ipse leviter attigerit. Est autem hæc — *Jungitur nomen Dei plurale verbo plurali, in* Reg. *lib.* 2 — "*Quæ est gens, ut populus Israel; propter quam* IVIT "DEUS" — *Veritas Heb. dicit* IVERUNT DII. Dicere debuisset, *tria* dari loca, in quibus *verbum* nunc *plurale* est; licèt ibi nominativus אלהים de *uno vero* DEO certissime intelligendus sit. Tria loca sunt *Gen.* 20, 13; 35, 7; et 2 *Sam.* 7, 23. Notatu quidem dignum est, hanc differentiam *fere semper* observari; scilicet, quando plurale hoc nomen אלהים de *falsis Diis* usurpatur, verbum ipsi annexum *plurale* est; at quando de DEO adhibetur, verbum est *singulare.* Argumentum verò hac differentiâ nixum, sæpius adhibitum ad probandam *pluralitatem* et tamen *unitatem* in Numine Divino, non valet conclusè; nisi VERBA, ad unum OMNIA, hoc modo annexa, *singularia* vel nunc sint, vel olim fuerint. Tum enim denique, quando probatum est, hanc regulam scribendi, prorsus peculiarem, ab *omnibus* scriptoribus divinis, et in *singulis* exemplis, observari — tum denique, inquam, argumentum inde petes firmum, atque (utì videtur) minimè refellendum. Momenti igitur haud levis est, si notetur, tria verba, hujus regulæ exceptiones, pro certo esse corrupta: quum horum duo priora ab omnibus, quotquot reperiri potuerunt, Pentateuchi *Samaritani* exemplis corriguntur; tertiumque corrigitur a loco *parallelo,* in ipso textu Hebraico, 1 *Chron.* 17, 21.

TESTIMONIA CHRISTIANORUM — ab an. 1450 ad 1780.

101. Persuaserant sibi viri docti, exeunte seculo 15 et ineunte 16, Hebraicos codices non frui summâ integritate; quia de conquirendis Hebraicis *MStis* valde soliciti fuerunt. Hæc habet Cardinalis *Egidius,* in epistolâ ad Casparem Ammonem (an. 1515) quæ ipsa *MSta* annexa est Hebraico MSto, in Opere meo n°. 597 — *Nobis maximos thesauros, divitias, regna dabis; si codices Hebræos inventos nobis effìcies: erimus tibi pro his perpetuo meritorum vinculo devincti.*

102. Baptista mantuanus, qui obiit an. 1516, *literis politioribus* (ut Hodiana verba, p. 443, mea faciam) *Hebraicæ linguæ scientiam adjecit — Defendit vulgatam versionem, adversus Judæos; urgendo, inter alia, Hieronymum* ALITER *in suis codicibus Heb. legisse: monetque, quàm periculosum sit translationibus fidere — In Psal.* 110, inquit; *communiter legimus, et a totâ ecclesiâ tum Græcâ tum Latinâ receptum est — ante luciferum genui te.* Annotat Baptista, gravissimum hunc locum aliter ab Hieronymo redditum esse, quum ex Hebraicâ veritate transtulit. Sed majorem adhuc honorem antiquis versionibus Baptista detulisset; si ei notum fuisset, verbum ילדתך etiam hodie legi ילדתיך GENUI TE in MStis SEXAGINTA QUATUOR.

103. Zuinglius, mortuus post an. 1528, *magnæ* erat *auctoritatis Theologus;* teste Grabio, a quo sequentia ejus verba valde probantur — *Infiniti sunt loci; quibus manifeste deprehenditur,* LXX *et aliter et melius legisse quàm Rabbini postea legerint: quæ omnia probe nôrunt, qui integro judicio ipsorum interpretationem cum Hebræis conferunt.* Textum Heb. magnâ interpolatione laborare, sequentibus affirmat verbis doctissimus hic auctor; scil. in *Jerem.* 52, 28—30. *Ut ingenue dicam, quid de isto catalogo sentiam; adparet eum alicujus potiùs esse, qui gentis Judaicæ ignominiam voluerit aliquâ ratione levare, quàm ipsius Jeremiæ. Nam si ad census pristinos respicias: longe major fuit numerus Hebræorum, quàm ut tam pauci fuerint capti; et hoc, tribus bellis. Nisi quis fame, peste, ac præliis causetur deletos; quo minus major modus sit captus: sed ista non tam libenter recipiet animus judicandi peritus, atque promptè fingitur — Id maximum est, quod* LXX *ne fragmentum quidem ullum hujus catalogi habent.* Præter hæc Zuingliana, notetur, tria hæc commata nunc *Arabicæ* versioni addita esse, signumque interpolationis in

Polyglottis

Polyglottis Waltonianis præ se ferre; et revera ipse textus *Heb.* concedit, *Jeremiæ* verba concludi fine capitis 51. Caput igitur 52 additur, prologi loco in *Threnos*; atque descriptum est ex postremâ parte libri *Regum*: mendis quibusdam insertis, hisque tribus commatibus præpostere introductis. Quæ quidem commata eo in loco interposita sunt, ubi in libro *Regum* mentio fit *Gedaliæ*: hæc autem historiæ vera pars hìc sublata est, ut absurdæ interpositioni locus fieret. Tria hæc commata non in libro *Regum* leguntur; neque cum historiâ, ibi narratâ, facile conciliari possunt. Hìc enim legimus, integrum numerum Judæorum in captivitatem abductorum, tribus diversis temporibus, fuisse tantùm 4600; quum scriptum sit (2 *Reg.* 24; 16) vel unâ vice abductos fuisse saltem 8000.

104. MARTINO LUTHERO, qui obiit an. 1546, sunt qui vitio verterunt, quòd textum Heb. in Germanicâ versione suâ nimis deseruit. Sed versio hæc ad pravam normam sub examen revocata fuit; comparata cum textu, post editionem quâ ipse utebatur, in multis mutato. Editio Heb. 1494, quâ in vertendo utebatur, consentit cum sua versione in locis haud paucis, ubi recentiores codices Heb. ab ea editione discrepant; atque istud ipsum editionis exemplar, quod in manibus habebat, pro hoc opere collatum, signatur n°. 264. Pro exemplo sit textus ille notabilis, *Ezech.* 5, 7 — וכמשפטי הגוים אשר סביבותיכם לא עשיתם : *et* (sed) *secundùm statuta gentium, quæ circa vos sunt,* NON *fecistis.* Negatione hìc caret Lutheri versio, quæ significat — *sed facitis secundùm morem gentium, quæ circa vos sunt.* Idcirco affirmat Glassius — *Lutherus sensum, non verba, respexit — versionem suam cum altero loco parallelo conformavit.* Nuper verò fuit probatum, Lutherum verba textûs non deseruisse, sed adhæsisse Hebraico exemplari suo, in quo abest לא *non*: abest etiam in codicibus aliis 25. Neque tamen Lutherus Biblia Heb. *sua* omnibus numeris absoluta putabat [a]. Nam *textui Heb. hodierno minus favisse videtur*; ut Hodius ait: p. 552. Ita Lutherus, *Enarrat. in Gen.* — *Moneo, ut qui legunt Rabbinos, cum accurato judicio legant. Etsi habuerunt quædam tanquam per traditionem, tamen ea varie depravârunt; itaque Hieronymum quoque deceperunt.* Et, in Præf. Comment. de *Novissimis verbis Davidis* — *Ipsa literæ, seu textûs, a Judæis recepta superstitiosa observatio, et aliorum interpretum auctoritas et exempla, facile caliginem offundunt: ut interim, amissâ verâ sententiâ et intellectu de* CHRISTO, *ubi non oportuit, Judaicæ imaginationes nobis incautis obrepant.* Tum exoptat — *ut Scripturæ textus, quoad fieri potest, ad sententiam Scriptorum Apostolicorum in N. T. traditam, adversùs Rabbinorum corruptelas accommodemus.* Hodius ex Luthero citat (p. 554, 555) — *Ubicunque Judæi his* 1500 *annis potuerunt Biblia punctis, distinctionibus, conjugationibus &c. a nostro Messiâ avertere, et Novo T. dissona reddere; magnâ diligentiâ id egerunt.* — *Hoc ideo moneo, quia multi hodie, ex nostris etiam Theologis, nimium Rabbinis tribuunt, in sententiâ Scripturæ explicandâ.*

105. BIBLIANDRI, qui obiit an. 1564, conjecturam criticam minime contemnendam memorat L. Cappellus [b] — *His subjiciam apertum Bibliandri viri doctissimi testimonium. Nam ubi dixit, perquam proclive fuisse ejuscemodi leviora vitia subrepere, addit* — "*Postquam diu multumque nodum difficiliorem tentaveris, omnia exploraveris, omnem lapidem moveris; veniat tandem in mentem, fortasse librum esse mendosum.*" *Verbi gratiâ: legens Ezech.* 33, 21 — Factum est anno 12, mense 10, die 5to mensis; venit ad me, qui fugerat de Jerusalem, dicens: Percussa est civitas &c. *moveor, scripturam Hebraicam intuens, in qua numeri præter solitum conjuncti sunt — sed molestior admiratio subit animum, quî factum sit, ut primus nuncius captæ urbis post annum et menses ferme sex demum ad Ezechielem pervenerit. Suspicor tandem vitium inolevisse libris, injuriâ temporum; et literam esse prætermissam: ut ab auctore divino scriptum fuerit (non* בשתי עשרה *in* DUODECIMO, sed) בעשתי עשרה *in* UNDECIMO *anno.* Perpendat, quæso, lector diuturnum spatium 18 mensium, a primo tantoque nuncio consumptum; comparetque hunc locum cum *Ezech.* cap. 24 et cum 2 *Reg.* cap. 25; atque perspiciet præstantiam conjecturæ Bibliandrinæ: præcipue, quum ei suffragatur Syriaca versio, quam confirmant MSti Heb. OCTO.

106. In Concilio Tridentino (an. 1546, 17 Mart.) decretum erat, quatuor magnos abusus increbuisse quoad sacram Scripturam; quorum secundus erat — *Mendorum copia, quæ Biblia tam Latina, quàm Græca et* HEBRAICA, *contaminaverant.* Atque hujus rei investigatio fecit, ut Madruccius in has celebratissimas querelas erumperet — *Utinam nunquam huc advenissent literarum Græcarum Hebraicarumque Professores! Nimirum, his nunc ærumnis non divexaretur ecclesia* [c]!

107. Anno 1590, Biblia Latina edita sunt a Pontifice Romano SIXTO V. Quumque id esset editionis propositum, ut versio, ab Hieronymo ex Hebraico facta, restitueretur; sapientissimo consilio factum est, ut vetustissimi MSti Latini conferrentur. Quod si Versio Vulgata ad integritatem suam revocari potuisset; multum exinde adjumenti habuissent viri eruditi, ad pernoscendum, quinam textûs Heb. status fuerit sub annum 400; et quinam postea errores invecti fuerint. Isti itaque conatus *(ut Vulgata pristinæ suæ puritati, qualis ab ipsius interpretis manu prodierat, quoad ejus fieri potest, restituta imprimatur)* maximis sane laudibus erant prosequendi [d]. Feliciter igitur evenit, ut hæc editio non solùm sit tota typis excusa, sed et *ab ipso Sixto 5 emendata*: nam ait in præfatione suâ — *eaque*

[a] In 2 *Chron.* 21, 2 pro ישראל posuit *Juda*; in suo tamen exemplari non legitur יהודה *Juda*, sed ישראל *Israel.* Et in 2 *Reg.* 8, 16 adsunt in textu Heb. hodierno *tria verba*, et in ipso exemplari Lutherano, quæ tamen in versione suâ Lutherus omisit. Vid. sup. § 89.

[b] Crit. Sacr. p. 418.

[c] Vid. Hod. p. 489.

[d] Quum verò codices quoque *Hebraici* consulebantur, ubicunque codicibus Latinis minus inerat certitudinis; sequitur, ut error vice lectionis veræ stabiliretur, si forte loca hujuscemodi in textu Heb. corrupta essent: quia ipse *Sixtus* textui Heb. propensius favebat — *ad Hebræam* (inquit) *recurramus veritatem.* Vid. Sixt. Præf.

res quo magis incorrupte perficeretur; noſtrâ nos ipſi manu correximus, ſi qua prælo vitia obrepſerant. Etiamſi verò hæc Vulgata certiſſime publici juris facta ſit an. 1590 (ſaltem duo ejus exemplaria in Angliâ nunc ſervantur) tamen an. 1592 prodiit, auctoritate CLEMENTIS 8, Pontif. Romani, alia editio, quæ a priori pluribus quàm 2000 locis diſcrepat, et recentiori textui Heb. magis accommodata eſt. Nihilominus in Clementis præfatione conceditur, textum Heb. aliquas fortaſſe mutationes ſubiiſſe — *facile fieri poſſe credendum eſt, ut majores noſtri, qui ex Hebræis et Græcis Latina fecerunt, copiam meliorum et emendatiorum librorum habuerint, quam ii, qui poſt illorum ætatem ad nos pervenerunt; qui fortaſſe tam longo tempore, identidem deſcribendo, minus puri atque integri evaſerunt.*

108. Priuſquam de poſtremis Bibliorum Anglicorum interpretibus loquar, an. 1604—1611; de *Liturgia Eccleſiæ Anglicanæ* monendum eſt, ILLAM quoque argumentum ſubminiſtrare mutilati textûs Hebraici, qualis vulgò legitur. Nam *Pſalmo* 14 inſerit 3 commata, quæ abſunt a noſtris Pſalterii Heb. exemplaribus; quamvis non inficiandum ſit, ea fortaſſe commata ad Pſalmum olim pertinuiſſe: ut ſupra indicavi § 84, 9. Ad AUCTORES *Verſionis Anglicæ* quod attinet: multa exempla probant, eos non ſemper vertiſſe, quod in Hebraico invenerant, ſed quod ibi legi oportere putabant: adeo ut in eâ fuerint opinione, textum Heb. ſæpe corruptum eſſe. Hæc evolvat lector 20 loca. *Gen.* 25, 8: vid. 35, 29. *Ex.* 20, 10. *Deut.* 5, 14: 27, 26: 32, 43. *Joſ.* 22, 34. *Jud.* 7, 18; vid. com. 20. 1 *Sam.* 2, 32. 2 *Sam.* 3, 7: 5, 8: 21, 19: 23, 8. 2 *Reg.* 25, 3. 1 *Chron.* 7, 6: 9, 41: 24, 23. *Pſal.* 34, 17: 70, 1. *Iſai.* 28, 12 (ex אבו *voluerunt*, non אבוא *veniam*) *Ezech.* 36, 23.

109. Nec propria fuit Interpretum Anglicanorum hæc opinio, ineunte ſec. 17. Nam Cel. chronologus JOS. SCALIGER, qui obiit an. 1609, ita notavit. 2 *Reg.* 8, 16 — *has turbas concitant verba* "et Joſaphat regis Judæ;" *quæ abundare omnino neceſſe eſt.* (Vid. ſupra; § 89) 2 *Reg.* 24, 8. *Joachin iniit regnum, annos natus* 18; *at annos natus* 8, *in* 2 *Chron.* 36, 9; *ut omnino denarii numeri nota hìc deſideretur. Nam literis numeralibus, non verbis, antiquitùs numeri concipiebantur. Deeſt autem nota numeralis, in* 1 *Sam.* 13, 1 בן שנה שאול *ubi Græci quidam codices* υιος τριακοντα ετων. *Certe hoc natum eſt ex compendioſâ numeros ſcribendi ratione; quod niſi concedamus, quomodo tot varietates et diſcrimina numerorum excuſemus, non video.* Elench. Chronol. p. 26 &c.

110. Uterque BUXTORFIUS, pater et filius, fuerunt celebratiſſimi propugnatores Hebraici textûs, integerrime puriſſimeque ad noſtra tempora traducti: iidem tamen ejuſmodi admiſerunt principia, quæ ſyſtema, cujus ingenti perculſi erant amore, funditus evellere debuerunt. Buxtorfius ſenior, qui obiit an. 1629, jactavit[a] pleniſſimum omnium MStorum Heb. conſenſum — *qua latiſſime patent oriens et occidens, uno ore, uno modo, verbum Dei legitur; et omnium librorum, qui in Aſiâ Africâ vel Europâ ſunt,* SINE ULLA DISCREPANTIA, *conſonans harmonia cernitur.* Quantopere a veritate recedat hoc effatum, teſtis ſit hoc Opus meum. Cauſam hujus conſenſionis ait eſſe auctoritatem Maſoræ. Ipſe tamen queritur[b], *infinitos errores in Maſoram introduci, cohærentia divellendo, diverſa uniendo, nativa unius loci in alienum ſolum tranſplantando, detrahendo, addendo, commutando. — Pudenda verò hìc eſt Judæorum negligentia, immanis incuria et oſcitantia, ad manifeſtiſſima etiam vitia cæcutiviſſe*[c]! Ad quæ rectiſſime Cappellanus — *Si Maſora ipſa tot ſcatet mendis et corruptelis; quomodo cauſa poterit eſſe Sacri Contextûs Integritatis?*

111. Contra hunc alioſque defenſores integritatis Hebraici textûs, exoriebatur LUD. CAPPELLUS: qui in Collegio *Exonienſi*, Oxonii, inchoavit immortale illud opus *Criticam Sacram*; in quo perficiendo conſumpſit 36 annos: edidit id filius, anno 1650. De hoc opere *Grotius*, in epiſtolâ ad auctorem — *Neſcio magiſne indefeſſam ſedulitatem mirari debeam, an uberrimam eruditionem, an judicium limatiſſimum: quæ tres laudes in hoc opere inter ſe certant*[d]. Quantacunque autem hujus operis præſtantia eſſet; et quantiſcunque laudibus ornaretur a viris, qui cum Grotio textum Heb. rati ſunt corruptum: tamen acriter ab aliis impugnatum fuit[e], imprimìs *Buxtorfio* filio, in *Anticriticâ*, editâ 1653. Quum Cappellus nunquam inſpexerat Hebraicos MStos; omnia argumenta, quibus textûs Hebraici depravationem oſtendere conabatur, rem non uſquequaque ad liquidum perduxerunt: etſi firmatus erat auctoritatibus textûs Samaritani, locorum Parallelorum, Verſionum antiquarum &c. Itaque adverſarius, qui MStos inſpexerat nonnullos, hoc eum vexabat argumento — "Si textus Heb. "innumeras iſtas varias lectiones unquam habuiſſet, quas Cappellus ex verſionibus &c. eruere cona-"tus eſt; non dubitandum fore, quin harum *aliquot* in MStis adhuc invenirentur: ſed ejuſmodi "variarum lectionum ne *unam* quidem detegi poſſe in MSto Hebraico qualicunque." Quod etſi veritati jam tum repugnavit, (repugnare verò exemplis quamplurimis nuperrimè comprobatum eſt) Cappellus tamen, hujus rei ignarus, objectationem repetiit, cui penitus refellendæ impar erat — *At, inquit Cenſor, quomodo ex infinitis locis, in quibus* LXX *ab Hebræo diſſident, non unum ſaltem aut al-*

[a] Tiberias, p. 7. [b] Tiberias; p. 196, et præf.

[c] Buxtorfius ſenior ſæpe pollicitus eſt, daturum ſe nobis librum aliquem, de Judæorum contra Chriſtum et Chriſtianos eorumque religionem pluſquam Vatiniano odio, blaſphemiis, diris, et execrationibus. *Wagenſeil, Tela Ign. Sat.* præf. p. 79.

[d] Qualis erat Grotii ſententia de corruptione textûs Heb. et de præſtantiâ Samaritani, patet ex commentario in *Num.* 4; 14, 25 &c.

[e] *Iſta Cappelli ſententia adeo non approbata fuit fidei ſociis, ut potius Helvetii Theologi et ſpeciatim Genevenſes, an.* 1678, *peculiari canone caverint: ne quis in ditione ſuâ miniſter Eccleſiæ recipiatur, niſi fateatur publice, Textum Hebræum, ut hodie eſt in exemplaribus Maſoreticis, quoad conſonantes et vocales, divinum et authenticum eſſe.* Wolf. (loquens de Arcan. Punct. et de Crit. Sacr.) Biblioth. Heb. tom. 2, 27.

terum exemplum remansisset? Quosdam MStos ab hoc Buxtorfio excussos esse, patet ex Waltono; qui de eo affirmat — *Integrum librum magno studio composuit; in quo non tantùm ex omnibus libris impressis, sed et MStis plurimis, variantes lectiones collegit, et in corpus digessit; judiciumque suum de singulis adjecit: Opus hactenus, a nullo Christianorum tentatum*[a]. Hæc sylloge nunquam typis excusa fuit, sed custoditur in bibliotheca Basileensi; ubi Cl. Brunsius eam examinavit. Citatur in hoc meo Opere, n°. 393. In Anticriticâ (p. 202) ipse confitetur — *Optandum, ut quæ ab eo tempore sunt ab Hebræis ipsis variæ lectiones observatæ, ab aliquo colligerentur, ut Christianis etiam innotescerent: prout illarum multæ extant in Bibliis majoribus Venetis* &c. *Imo si alibi in bibliothecis quoque Regum, Principum, Urbium, exemplaria Heb. extent: facile patior, ut conferantur; et, si lectiones varias continent, meliores eligantur.* Et licèt afferat (p. 145) *semper in textu Heb. hodierno veram lectionem invenies*; tamen adeo sibi parum constat (p. 580) ut fateatur, כארי (*Ps.* 22, 17) esse corruptum ex כרו — *pro certo habetur, mutationem aliquam in hoc loco factam; malitiâne, an casu, incertum!*

112. Patrocinium integritatis textûs Heb. suscepit etiam doctissimus GLASSIUS, auctor *Philologiæ Sacræ*, an. 1623. Hic verò confitetur etiam, mutationes fuisse factas; idque non solùm quibusdam in codicibus, sed et in omnibus: confitetur enim multis in locis defectum, redundantiam, et mutationem, in literis ac totis verbis. Et hanc reddit rationem — *Cum enim Textus sacri, a Mose ad solutam captivitatem Babylonicam, varie descripti fuerint: fieri facile potuit, ut scribarum incuriâ quædam σφαλματα orthographica, non quidem in sententiis, sed in aliquibus elementis irreperent; et continuatâ deinceps serie, in plura diffunderentur exemplaria*[b]. Contendit autem omnia hæc menda correcta fuisse a viris Synagogæ magnæ; eorumque emendationes servatas esse in Keri Masoreticis. Attamen fatetur se ignorare, utrùm hæc Keri ex textu MStorum desumpta sint, an ex Masoretarum judicio introducta — *ex fide aliorum probatorum exemplarium, vel suo eoque sano judicio — notis Masoreticis sublatis, fatemur σφαλματα aliquibus in locis; quæ tamen notis istis tolluntur, et veræ lectioni restituuntur*[c]. Quod si hæ notæ marginales, cujusmodi sunt circiter mille, variæ sint lectiones; non idcirco necesse est, ut veræ sint: sin meræ sint conjecturæ, possunt esse falsæ. Glassius ait — *fatendum est, temporum injuriâ per tot seculorum decursus, tot librariorum transcriptiones, Targumim depravata esse.* Addit tamen — *Targum Judæis est sacro-sanctum, et parem cum Scripturæ Sacræ textu Heb. auctoritatem obtinet.* Si verò Textus Heb. et Targum *æque sacri* habiti fuerunt, et *iisdem literis* exarati; quid quæso prohibuit, quo minus etiam Textus Heb. corrumperetur[d]? De Glassio etiam dicendum est, eum sententiam suam de corruptione non ad sola verba in margine correcta extendere: nam, p. 51, dicit de 2 *Chron.* 22, 2 — *Nos non immerito inexplicabilem hanc esse quæstionem cum Hieronymo arbitramur. Sique locus iste mendo forsan obnoxius esset; ad illud confugimus ultimò, quod supra ad* Num. 3, 39 *fuit monitum — dictionis* UNIUS *in textu Hebræo immutatio fontem divinum impurum non constituit.*

113. Anno 1638 obiit celeberrimus JOSEPHUS MEDE; cujus hac de re sententia consideratione prorsus est dignissima[e]. Ita, ad *Ludovicum de Dieu* — *Me nullam adhuc causam videre potuisse, cur magis in Veteri T. variantem lectionem admittere reformidem, quàm in Novo: aut cur, ubi* APOSTOLI *lectionem quam secuti sunt* LXX *(nam aliter eos alicubi legisse, quàm nos hodie, non est dubitandum) calculo suo comprobâsse videantur;* ILLOS *duces sequi perinde tutum non esset, ac Masoretas.* Citat deinde ותהי (*και ματην*) corruptum ex ותהו *Isai.* 29, 13 — et בית יהוה ex כדת יהוה *secundùm mandatum Jehovæ (Matt.* 27, 10 *καθα συνεταξε μοι Κυριος) in Zach.* 11, 13. Addit — *in capitibus Zachariæ* 9, 10, 11 *pluscula esse; quæ, si quis attente consideret, non tam Zachariæ ætati convenire videantur, quàm Jeremiæ.* Vid. quoque pag. 785—787[f]. In pag. 805, extat epistola L. DE DIEU; qui duas ponit propositiones, quarum veritatem probare ille non potuit, quasque falsas esse nos novimus. Harum prima est — quòd *summo consensu, paucis exceptis apicibus et literis, codices Hebræi conspirant:* altera hæc — quòd, licèt 2 *Sam.* 22 et *Psal.* 18, aliaque loca parallela, magnopere a se discrepent; omnes tamen codices easdem præferunt differentias[g] — *ut hìc eodem modo omnes codices legant, et illìc.* Affirmat etiam, *Keri* non esse varias lectiones, sed tantùm annotationes Masoretarum — *in quo* (Keri) *cum non indicant, quomodo alii codices legerint, sed sensum suum et judicium sint secuti; rejicio passim ipsorum lectionem.* Egregia MEDII responsio, ex parte, hæc est: *Mallem mendum alicubi agnoscere, quàm in inexplicabilem labyrinthum compelli; unde me haud expedirem, nisi absurdiuscula quæque et multo minus verisimilia (prout nonnunquam ab aliis factum video) comminisci vellem. — Notabo te non animadvertisse, verba nonnulla omissa esse,* 2 *Reg.* 25, 3; *sine quibus historiæ veritas salva esse non potest: eadem verò ex Jerem.* 52, 6 *facile et tuto restitui posse. Simile in* 1 *Chron.* 6, 13: הבכר ושני ואביה. *Atqui* primogenito *Samuelis nomen fuit* Joel (*non* Vashni) *immo eo nomine memoratur in hoc ipso capite. Censeo igitur excidisse nomen* Joel, *et olim sic scriptum* הבכר יואל ושני אביה *primogenitus* Joel *et secundus* Abijah. LXX *certe sic legerunt; et confirmatur ex* 1 *Sam.* 8, 2. Addo, criticum hunc non solùm totum prædicare Pentateuchum *Samaritanum*, sed

[a] Prolegom. p. 50. [b] Pag. 4, edit. 1694. [c] Pag. 5 et 6.

[d] Cl. ALLIX ostendit (*against Unitarians*, p. 95) Targumim deditâ operâ hic illic depravata esse. Redit itaque quæstio — Si Targumim consultò corrupta sunt; quidni etiam Textus Hebraicus?

[e] Pag. 570; Oper. ejus: edit. 1677.

[f] Cl. Kidder; par. 2, p. 76: edit. 2. Hallet; vol. 1, 99. Lowth. Prælect. Poet. 21; pag. 288: Edit. 3.

[g] In eodem errore versatus fuit doctissimus *Jo. Jac. Schultens*, in dissertatione suâ de Integritate Textûs Heb. an. 1742 — *Aliud non levis momenti præsidium situm est, in conspirante omnium codicum in easdem mutationes consensu.* In priori parte hujus dissertationis Cl. Professor Lugdunensis ita concedit — *codicem Heb. omnino omni vitio vacuum adseverantiùs non pronuncio; sic merito quid dicerem nescire, a peritis judicarer — Cave credas eò hæc a me dici, quò librariorum forte nonnullos ob lapsus divinæ revelationis fidem nutaturam verear. Tametsi enim hi verè demonstrarentur, haud inde hæc consecutio recte colligeretur.*

nominatim numerum 145, in *Gen.* 11, 32 (quam pertractavimus § 18, 2) pronumque esse ad amplectendam Chronologiam *majorem* post diluvium, et *αυθεντιαν* alterius Cainanis[a].

114. Doctissimus USSERIUS declaravit — *Ad me quod attinet, sententia mea hæc perpetua fuit, Hebræum Veteris T. codicem scribarum erroribus non minus esse obnoxium, quàm Novi codicem, et libros omnes alios*[b]. Attamen magnus iste Præsul textui hodierno tantopere favit, ut (quò ejus Chronologiam defenderet) affirmare non vereretur — Jacobum matrimonio duxisse Labani filias, quum *unum* tantummodò *mensem* cum eo commoratus esset: etsi nihil clarius dixit Scriptura, quàm Jacobi primum fuisse connubium, non nisi exactis servitii SEPTEM ANNIS: *Gen.* 29; 20, 21. Nec multo minus mirandum, quòd (ut defenderetur, si defendi posset, numerus 480, pro 580, in 1 *Reg.* 6, 1) Cel. hic Chronologus tempora in libro *Judicum* contraxit, ut *anni libertatis*, et *anni servitutis*, iidem habeantur et synchronici! Sed quid potest esse vel magis violentum, vel rectæ rationi minus consentaneum; quàm si quis dicat, annos in quibus servi *erant* Israelitæ, et annos in quibus *non erant* servi, esse reapse EOSDEM? Compara *Judic.* 3; 8 cum 11 — 3; 14 cum 30 — 4, 3 cum 5, 3 — 6, 1 cum 8, 28 &c.

115. MORINUS magnam consecutus est famam, multis egregie scriptis contra recentioris textûs Heb. integritatem; atque hæc tantùm ex eo describam verba — *Hic sane insolentissima confidentia cum ignoratione maximâ conjungitur. Hebraica Biblia sunt sincerissima. Quamobrem verò? Non aliâ ratione ducuntur, quàm quòd excusa sibi invicem consentire animadvertunt; idem de MStis omnium ætatum, quorum ne specimina quidem unquam viderunt, affirmandum esse temere pronuntiant: nec cogitant omnes fere libros editos ex uno et eodem fonte dimanâsse.* Asserit quoque — *libros sacros, Rabbinis fere omnibus deplorantibus, seculorum præteritorum injuriâ, tum temporis admodum depravatos, ab iis fuisse emendatos; variasque lectiones* [quasdam] *eo quod libris multis niterentur, ad marginem adscriptas*[c]. Affirmat denique: *Judæos facili negotio, ad an. C.* 1000, *universos codices suos depravare potuisse*, IPSIS *testibus, demonstratur*[d]. Atque hæc res eo solertius investiganda est, quòd multi (cum Augustino) a se impetrare non potuerunt, ut crederent — errorem, illapsum in unum codicem, postea ad omnes transiisse. Hæc ab eo datur solutio — MStum quemcunque, vel lectionem MSti cujuscunque, si auctoritate Senatûs Judaici niteretur, a Judæis omnibus receptum iri. Demonstrare igitur studet, *Judæos Senatum quendam habuisse, cujus decretis gens universa lubenter obtemperabat; usque ad annum* 1000.

116. De Textu Hebraico et Versionibus Antiquis hæc habet eruditissimus BEVERIDGE[e]. *Extra controversiam positum est, Fontes tot abhinc annis puriores fluxisse, quàm ut ad nos derivantur. Tunc temporis tot scribæ non dormitârant; tot variæ lectiones in Textum non irrepserant. Cum ideo prædicti rivuli de fontibus purioribus derivantur; et ipsi puriores fluant necesse est — Si scribæ et correctores ab ipso textu aberrârunt; nos ipsum Textum, licèt non in ipso Textu, in Versionibus tamen (præsertim ubi plures consentiunt) perlegamus — Locus* 2 Sam. 18, 12 שמרו מי *graviter interpretes torsit: at e Chald. Par. cum versionibus Syr. et Gr. sole meridiano est clarius, textum olim non* מי quis, *sed* לי mihi, *habuisse. — Sufficiat unicum aliud annotare* Gen. 4, 8: *hic sensus mancus et mutilus apparet; adeoque et aliquid desiderari videtur, quod in Versionum thesauris, non dico suppletur, sed conservatur. Nec versio tantùm, sed et ipse Textus Sam. (e quo textum Heb. corrigere, est ex uno exemplari aliud, et fortassè e vetustiori recentius, emendare) ita legit* נלכה השדה Eamus in campum. Pag. 22—25.

117. Prolegomena WALTONIANA pretiosum continent eruditionis sacræ thesaurum. Magni illius Viri sententia de textu Heb. his verbis expressa est — *Scribarum incuriâ vel temporum injuriâ, in textus originarios errata quædam et mendas leviores irrepere potuisse, et irrepsisse, negari non potest — Mendas irrepere posse quis non videt? quas tamen ex aliis codicibus, vel antiquis versionibus, et loci circumstantiis, emendare licet: ut sæpius diximus*[f]. Tandem utilitatem, ex variis lectionibus agnitis et collectis oriundam, hoc modo exponit[g] — *Hæc proferenda duximus, ut eorum timori occurramus, qui, nimis meticulosi et in exemplaribus antiquis conferendis parum exercitati, verentur; ne hoc modo labefactetur divina Scripturæ auctoritas, fidesque nostra incertò fluctuet. Sed vanus est istorum metus; et utilitates non spernendas habet variarum lectionum collectio. Multum enim facit ad veram lectionem tum conservandam, tum restituendam, ejusque rectam intelligentiam. Qui ne minimas a textu originario variationes dari posse defendunt, in laqueos et nodos inexplicabiles se involvunt; simulque impiis et profanis hominibus (quorum hæc ætas feracissima) se ridendos præbent: qui facile observant quædam απορα — unde colligunt; nullam esse in sacris literis certitudinem, nec iisdem fidem adhibendam. Quibus facile os obstruitur; cum hæc ex variante codicum lectione, non ex ipso textu αυτογραφω, oriri dicimus: unde consequentia illa nullum habet robur.*

118. Cel. HAMMONDUS, commentario suo in Novum T. hæc ait — "Omnes libros, de manu in "manum transcriptos, obnoxios esse nonnullis levioris momenti mutationibus, non infrequens est: "immo certum est, ex comparatione 2 *Reg.* 20, 12 et *Isai.* 39, 1, ejusmodi peccata fuisse admissa. Ibi "enim in historiâ, quæ utrobique una eademque est, nunc legimus בראדך *Berodach* priori loco, et "מראדך *Merodach* posteriori: quod non potest non acceptum ferri manui scribæ. Eâdem in historiâ, "commate proxime sequenti, legimus וישמע *et audivit* — et וישמח *et lætatus est*: ubi levis mutatio "literæ ח in ע erratum fuit scribæ, a nemine non agnoscendum. *Psalmus* 18 identidem, qui a Davide

[a] Pag. 895, 896. [b] De LXX Vers. Syntag. p. 219. [c] De Linguar. Oriental. præstantiâ; 1658.
[c] Pag. 8; Exercit. Bibl. 4°. 1633. [d] Vid. Exerc. Bibl. c. 6. [f] Pag. 41, 42. [g] Pag. 36.

" proculdubio scriptus fuit certâ quadam nec duplici formâ, minime totidem verbis et literis extat
" in 2 *Sam.* 22: quod solis librariis tribuendum est. Neque labor, a Masoretis exantlatus, isque diu
" postquam hæ mutationes irrepserant, contra illas tutamen vel sepem potuit exstruere." Hactenus Hammondus, in *Hebr.* 8, 9. Idem ait, in 10, 38: " Si hic locus *Habacuci* (vid. supra; § 72) dili-
" genter perpendatur; verisimile erit, quod nonnullis in mentem venit, LXX interpretes Hebraica
" verba paulo aliter legisse, ac nunc legimus; scil. non עפלה vel נפשו, sed עלפה et נפשי &c."

119. BOCHARTUS, cujus nomen pondus dignitatemque sententiæ qualicunque conciliat, brevem conscripsit dissertationem in *Gen.* 11, 32; in quâ rejicit opiniones 4 diversas, auctoritatesque textûs Heb. et illius versionum, quoad *ætatem Terahi*, quæ dicitur fuisse 205 annorum: numerumque 145 verum declarat, quem textus *Sam.* ejusque *versio* commonstrant. Ostendit etiam hanc fuisse *antiquam* lectionem Pentateuchi Samarit. ex testimonio Eusebii — *κατα το Σαμαρικον Ἑβραϊκὸν, Θαρρα, γενομενος ετων ο̅, γεννα τον Αβρααμ· και επεζησεν ετη ο̅ε̅, μεχρις ο̅ε̅ ετους Αβρααμ.* Addit: *Non est mirabile, si quædam in Scripturâ menda, aut (si mavis) corruptiones, in ipso etiam Textu Heb. reperiantur. Nam inter scribarum ignarorum manus diutissime versatus est; qui in multis, in numeris et cifris potissimum, errârunt: utì vel ex hoc uno loco probabile admodum, in quo verisimile est, numerum* 40 *literâ* מ (40) *fuisse notatum; productâ autem (per scribarum inscitiam) lineâ posteriore, emersit* ק 100 *adnotans*[a]. Observat etiam, p. 91 — *Licèt eandem scribis non tribuam αναμαρτησιαν, quam Scriptoribus Sacris; non tamen inde sequitur, actum esse de fide et doctrinâ salutis, et in eâ nihil esse certi. Quis enim in aliis ferat sic argutantem? — Aristotelis Græci codices sunt alicubi mendosi: ergo quid ille senserit de rebus philosophicis, certò scire haudquaquam possumus.*

120. HOTTINGERUS, qui obiit an. 1667, licèt textum Heb. defenderet, confitebatur tamen — *non eam in omnibus codicibus esse αναμαρτησιαν et harmoniam, ut ne apice a se invicem differrent*[b]. Et fuisset sane absurdum, si contendisset, textum corrumpi non potuisse intra propemodum 2000 annos; quem valde corruptum fuisse fatetur (p. 354) intra annos 200, nimirum a tempore Ezræ ad Græcam versionem — *Interpretes Græci codicibus usi fuerunt minus emendatis — a puris, atque a variis erroribus per Ezram vindicatis, multùm* DIVERSIS: *quæ quidem diversitatis ratio, ex collatione utriusque contextûs, ita manifesta redditur, ut quid contra opponi possit, vix videam.*

121. Anno 1680, prodiit *Demonstratio Evangelica,* auctore Clar. HUETIO; qui certissime erat (ut Harii verbis utar) *Vir longe doctissimus.* Ait — *Cum tot descriptionibus propagati sint codices sacri, ut nullius unquam libri tot extiterint exemplaria; quid mirum, si quod alias sæpe evenit, factum hìc quoque sit, et adtextæ ad oram a viris piis et doctis Notæ, in ipsum forte contextum irrepserint? Scio eadem hæc emblemata ad Samaritanos codices accusa reperiri — At veri absimile non est, Samaritanæ et Judaicæ gentis dissensionem ad privatos homines, ac præsertim studiosos, neutiquam pertinuisse; nec eos sibi vetitum putâsse mutuum Mosaicorum exemplarium usum. — Probabile est viros gentis utriusque, eruditos et studiosos Legis, quorum in eâ emendandâ summa erat diligentia, adversariorum codicibus nonnunquam esse usos, aliosque ex aliis vel castigâsse vel supplevisse*[c].

122. Magnus ille, an dicam maximus, literarum Orientalium stator, POCOCKIUS, mortuus 1691, pro textu Heb. fortiter dimicavit; non tamen contendens, eum esse in omnibus purum. Nam[d] queritur de viris, qui, *corruptelarum* NIMIS *frequentium obtentu, fontium Hebraicorum αυθεντιαν labefactare conantur. Quibus ne plus, quam rei ipsius* VERITAS *postulat, gratis concedatur; sollicite cavendum est illis, qui limpidissimos vitæ fontes, e mediâ Jerusalem, immo ipso Dei throno profluentes, et conspicuam divinæ circa ipsos providentiæ per tot seculorum decursum curam, eâ quâ par est reverentiâ prosequuntur.* Tantopere hujus præstantissimi viri mentem φαντασμα istud integritatis textûs Heb. fascinaverat, ut in loco evidentissime corrupto, (*Jer.* 28, 8) ubi Maimonides expresserat veram lectionem, et ubi editio Maimonidis ab ipso Pocockio impressa eam servavit, vel ibi (p. 17) corruptum verbum in *versionem suam* intulerit: vid. supra; § 54. De Keri marginali ambigere se fatetur (p. 151) — *De των Keri et Cetib ratione in alto historiæ antiquæ silentio, tantâque et tam incertâ varietate, quæ magnam causarum atque originum varietatem arguit, adeo ut dubios hærere se fateantur literaturæ Hebraicæ peritissimi; nihil habemus, quod statuere possimus.* Sed hanc difficultatem feliciter antea expedivimus, § 39: probando Keri esse *Varias Lectiones*; quia omnia, præter 14, reperiuntur in textu MStorum antiquiorum. At ipse Pocockius haud semel laudat *MStum* Hebraicum[e]: tantum abfuit, ut textus, qualis vulgò circumfertur, ipsi ad amussim satisfaceret. Quum verò eo consilio, ut evehat *Keri,* putet *non paucas* harum lectionum ad trutinam *Grammaticorum Canonum* exactas esse, et documenta esse *magnæ eruditionis scribarum, qui codicibus emendate describendis præerant:* hic loci notare fas sit miram, vel hebetudinem, vel incuriam, in compilandis his notis marginalibus conspicuam. In 1 *Chron.* cap. 26: idem homo ter nominatim adducitur; in com. 25 et 26 appellatur שלמות *Shalmuth,* et in com. 28 שלמית *Shalmith.* Hìc Masoretæ isti sapientes illinunt margini (com. 25) *Keri* שלומית *Shalumith*; sed nullam neque variam lectionem, neque conjecturam, offerunt duobus aliis locis. 2 *Sam.* 24, 16—24: nomen *Araunah* occurrit novies: 7 locis postremis ארונה *Arunah,* et 2 primis diverso modo differentibus. Horum quodque habet Keri: at si hæ sunt *criticæ*

[a] Pag. 863, tom. 1: edit. 4, 1712.
[b] Pag. 212; Thesaur. Philolog.
[c] Pag. 86, 304; edit. Lips. 1703. Vid. supra; § 84, 4.
[d] Not. Miscell. ad Port. Mos. p. 130.
[e] Vid. in Hos. p. 497, et 638; edit. Twells.

emendationes ejusdem nominis, quare non eodem modo correctum est? 1 *Sam.* 25: datur nomen proprium, quod occurrit novies, sexies אביגיל *Abigil*, semel אבגיל *Abgil*, semel אביגל *Abigl*, et semel אבוגיל *Abugil*. Atqui si auctores τῶν Keri fuerint *critici* correctores; quare tantùm correxerunt *Abugil* in *Abigil*, silentque de *Abgil* et *Abigl*? 1 *Sam.* 22: *Doeg* occurrit quater i. e. ter eodem modo scriptum, et semel diverso: extat ק׳ tantùm ter; licèt verbum, fultum auctoritate Keri, discrepet a Cetib in omnibus 4 locis. In cap. 23; ubi *Keilah* legitur quatuordecies i. e. duodecies קעילה *Koilah*, et bis קעלה *Kolah*, et ubi in com. 5 expressum est utroque modo: ne unicum quidem cernimus *Keri*, ad hanc tollendam diversitatem; etsi vox, quæ perperam se habet, recte exprimatur in plus quam 30 MStis. Tandem auctoritatem omnium MStorum superat auctoritas *Jeremiæ*, nomen suum scribentis: quod licèt sit ירמיהו *Irmihu* locis 121, male scriptum est ירמיה *Irmiah* locis 8; at in nullo horum 8 adest Keri, quo corrigatur scriptio erronea.

123. JABLONSKIUS edidit Biblia Heb. an. 1699, ex editione Athiæ Leusdenianâ an. 1667: de qua dicit — *omnibus, quæ eam præcesserunt, palmam præripere merito censeri debet. Verùm correctores Athiani MStis codicibus usi sunt minus accuratis.* Jablonskius fortasse primus fuit editor; qui MStos quosdam *nomine* et *loco* indicabat, aliosque MStos erui optabat ad corrigendum textum impressum. Enumerat 4 MStos (Berolini &c.) quorum ope emendavit *literas perraro, vocales frequentius, accentus sæpissime.* De his emendationibus inferioris ordinis ipse ita modeste loquitur: *Si correctiuncularum nostrarum pleræque circa minutias Grammaticales versari cuiquam videbuntur; non equidem ibo inficias: at neque pœnitebit, studium, quale profanis Gentilium scriptoribus emendandis, eorumque genuinæ lectioni restituendæ, multi cum laude impenderunt, Sacro impendisse Codici.* Affirmat etiam: *Cæterum, lector, postquam quicquid nostrarum erat virium præstitimus, scias, nec nihil nos præstitisse, nec omnia: ita enim nonnulla emendavimus, ut plurima aliis emendanda relinqueremus. Restant dubia circa accentus, vocales, literas, voces; quin circa hemistichia, et versus integros: in quibus enodandis industriam suam, qui volet, utiliter exercebit.* Sed necesse esse, ut editio hujus eruditissimi viri corrigatur, vel exinde patet, quòd (proh vestram, Critici, fidem!) omisit duo commata *Josuæ* omnino necessaria. Sed ut emendatior prodeat Hebraicus textus, excutiendos suadet MStos, ubicunque terrarum reperiri possunt; præsertim *Constantinopoli*, *Thessalonicæ*, in *Æthiopiâ*, et apud *Sinenses*. Quàm bene tandem successit hæc MStorum investigatio, in Operis mei commodum instituta, docebit id ipsum ex *Josuâ* exemplum. Hæc enim 2 commata nunc stabilita sunt, auctoritate codicum CENTUM QUADRAGINTA NOVEM.

124. Notissima licèt CLERICI sit sententia, mihi tamen temperare nequeo, quo minus hæc ex eo describam verba — *In Veteri T. fuerunt errata librariorum; quæ sensum turbârunt, jam antequam Versiones ullæ scriberentur — In codicibus antiquissimis, cum Græcis tum Latinis, quod et in Hebraicis fuisse nonnulli Judæi fatentur; voces nullis interstitiis sejunctas, nec ullis interpunctionibus separatas esse: aut saltem, quam plurimas ita conjunctas, quasi essent una vox. Quo factum, ut non modo falsis interpunctionibus, ab hominibus non satis peritis, corrumperetur postea sensus: sed etiam ut syllabæ conjungerentur, quas divelli oportebat; aut contra divellerentur, quæ conjungendæ erant* [a].

125. OPITIUS edidit Biblia Heb. an. 1709. Præfatio enarrat, se ad adornandam hanc editionem selegisse 12 auditores, qui unà cum eo contulerunt nonnullos codices impressos: *qui quidem labor, maximi certe tædii atque sollicitudinis, fervente quotidie per tres quatuorve horas opere, vix intra 4 annos fuit absolutus.* Sed his non contentus examinavit, tum ipse tum amici ejus, multos MStos præstabiles — *hinc* (ait) *magna undique variantium lectionum mihi obtigit copia.* Sed quum ne hæc quidem ipsi satisfacerent, ait: *in vastum nos immisimus Masoræ pelagus; quod solum opus 12 annorum labore nobis constitit. Cumque non infrequentes eruditorum agnoscerem voces,* "Masoram infinitis in locis esse corruptam; "eamque tum sibi ipsi, tum MStis codicibus, sæpe contrariam:" *omnes hìc intendi nervos, ut tandem eam suæ restituerem integritati.* Quantopere Masora, quæ profecta est ab *antiquissimis* Hebræorum criticis, ab eo reddita fuerit perfecta, non patet: at tam mirandæ ipsi habebatur auctoritatis simul et dignitatis, ut dicat — *Si vel* OMNES *impressi, vel MSti codices* OMNES, *convenirent in asserendâ lectione quadam; contrarium verò pronuntiaret* MASORA: *confidenter ejus secuti sumus auctoritatem; si modò nobis constaret, illam esse genuinam.* De hac editione Opitianâ, quæ pendet a Masorâ sic correctâ, judicium ferat lector, semel edoctus — 2 necessaria commata, in *Josuæ* libro, ibi omissa esse. Discat insuper, in 1 *Sam.* 17, 34 verbum זה *hic* in textum receptum esse; lectione ק׳ שה in margine positâ, veluti parte Masoræ *a criticis Hebræorum* ANTIQUISSIMIS profectæ: licèt hæc vox marginalis שה reperiatur in *textu* omnium MStorum, et verbum זה sit *recens* mendum Bibliorum *Chaimi*, an. 1526; ideoque non abesse non potuit hæc recens notatio (scil. *Keri* שה) ab omni Masorâ antiquâ.

126. Quid sensit Cl. VITRINGA, ex his ejus verbis patescit — *Vetustiores Hebræos, vulgares saltem suos, codices eo prorsus modo scripsisse, quo hodie suos consignant Rabbini, literis* אוי *utentes loco vocalium; cum autem postea puncta vocalia substituerentur, factum esse ut* אוי *passim ex vocabulis sublatæ sint: id tamen non tam factum esse accurate, ut non quædam remanserint indicia* [b]. — *Facile evenire potuit, ut mendæ unius codicis ad alios codices quam plurimos transierint; cum Judæi, multorum locorum et ætatum, soliti fuerint suos libros Biblicos emendare ad exemplar unius codicis — Librariis ut bene multæ variantes lectiones*

[a] Ars Crit. tom. 1; 1, 4: tom. 2; 3, 1.

[b] Observat. Sacr. p. 178: et pag. 746, 742: Franeq. 1700.

originem suam debent; sic variatio לו *et* לא*. Ea fuit librariorum incuria, qui codicibus sacris describendis adhibiti sunt, ut certe, si pœna his statuta fuisset, multi merito in eam incurrissent.* Et in commentar. in *Isai.* 7, 8 —*Indocti hominis est id defendere, in tanta luce literarum; cum Veteres ipsi, quo tempore Criticâ ars minus excolebatur, iique summe reverentes Divini Verbi, aliter statuerint: ut videre licet in Epistolis Isidori Pelusiotæ — In apographo sic exaratum fuit per compendium* ובעוד שש י' וחמש שנה *scilicet literâ* י *scriptâ pro* עשרה decem, *cujus numeri nota est. Librarii acceperunt literam* י *tanquam partem vocis* שש *et fecerunt* ששים*; quod olim scribebatur* ששי', *cum virgula supra* י, *ut Rabbini solent exprimere* ם *numeri pluralis.* Conjecturam Vitringæ de בראות corrupto ex ביראת (2 *Chron.* 26, 5) factam in Prolegom. *Isai.* p. 3, confirmant codices 50. Cel. iste commentator (cap. 19,18) ita reddit extremam partem commatis — *una earum appellabitur* CIVITAS SOLIS. Sed ita vertere non potuit, nisi veram lectionem esse arbitratus fuisset עיר החרס. Addit etiam — *sic utique lectus est hic locus ab Onia 4 et a Judæis, qui ex hoc loco captârunt occasionem extruendi Deo templi in Ægypto, in tractu Heliopolitano — Non videtur ullo modo dubitandum, quin per* עיר ההרס *hic designetur* HELIOPOLIS. Non possum, quin iis quæ antea § 21, minus copiose, ad hunc gravissimum textum differui, nunc addam, ex Aben Ezrâ nos edoceri, nonnullos MStos seculi 12 habuisse החרס. Eadem etiam lectio pro concessâ videtur habita fuisse, 1200 vel 1400 abhinc annis: quia Talmud ita citat עיר החרס יאמר לאחת [a]; eodem plane modo, ac nunc legunt codices Heb. *Isaiæ* MSti 11, impressi 5. Mirandum igitur est, *Conrad. Ikenium*, virum cæteroquin doctum, affirmare (quod verum esse ipse scire non potuit, et cujus falsitas nunc abunde ostensa est) — *omnes codices constanter legunt* הרס *per* ה [b]. Hic autem Criticus tam pertinaciter integritatem textûs Heb. hodierni defendit, ut ne vel unum quidem in eo mendum concedere velit: et sapienter animadvertit — *errore unico admisso, de aliis etiam non satis certi esse possumus; totaque adeo integritas vacillat. Leontopoli* extructum fuisse templum Oniæ (quod contendit Ikenius) negat eruditissimus Vir, mihique amicissimus, JACOBUS BRYANT [c]. Quomodocunque autem de templo hoc statuatur, num ibi revera fuerit, an alibi; et quæcunque ei assignetur nomi Heliopolitani pars: tamen, si urbs *Heliopolis* menti Isaiæ obversabatur, vix dubitandum est, expensis auctoritatibus quas protulimus, quin vera lectio Prophetæ sit עיר החרס CIVITAS SOLIS.

127. MICHAELIS (*Jo. Hen.*) edidit *Halæ Saxonum*, an. 1720, egregiam Bibliorum Hebraicorum editionem: quæ non solùm accurate impressa est, sed etiam hoc nomine se eruditis commendavit — quòd multas varias lectiones continet, collectas ex MStis qui ad adornandam hanc editionem collati fuerunt. Hi 5 MSti custodiebantur *Erfurti* (ubi hodienum servantur ex iis 4) excussique fuerunt ab hoc editore *cum* 12 *commilitonibus intra* 15 *menses.* Quum hæc collatio comprehenderet *verba, syllabas, puncta et apices*; non mirum, si *satis magnum volumen ex variantibus ejusmodi minutiis collectum tandem fuit.* Editor quidem loquitur *de variantium lectionum selectu*; sed ex verbis ipsius non constat, quonam sensu selectus iste intelligendus sit. Et quum hi MSti nuper deprehensi sint variationes continere *multas*, quarum nulla sit mentio in his Bibliis; etsi majoris sint momenti, quàm pleræque earum, quæ ibi editæ sunt: sequitur, vel quòd delectus judicio minus sano institutus sit, vel quòd collatio manca fuerit et imperfecta. Sed hoc εὕρημα de codicibus Erfurtensibus, ex *parte* tantùm exhibitis, postea pluribus persequemur.

128. WOLFIUS, in utilissimo opere suo *Bibliothecâ Hebræâ*, ita decernit [d] — *Literis et vocalibus* NULLAM *labem, aut corruptelam, illatam esse existimamus — effectum esse, ut nulla corruptio universalis in codicem Hebræum irrepserit; quæ enim hinc inde, vel in codicibus manu exaratis editisve exemplaribus, vitia occurrunt, ita comparata sunt, ut aliorum codicum beneficio emendari possint: hæc est, post Buxtorfium, communis nostratium sententia.* Duo hæc enunciata sibi vix constant. Sed res est clara, fatente Wolfio (et dicit hanc esse *communem apud suos sententiam*) menda non solùm esse *posse* in MStis Heb. et editionibus impressis, sed revera *adesse*; contenditque veras lectiones, quæ non sunt in codicibus omnibus, reperiri in hoc vel illo codice, vel MSto vel impresso. Quomodo verò hæc defendi potest opinio? Num eam qui tuentur, de *omnibus* loquuntur libris *impressis*, ubicunque terrarum delitescant? Sed quisnam, quæso, eos omnes vel examinavit, vel examinare potuit? Et quisnam certi quid promittere audeat de iis, qui non sunt sub examen revocati? Ad *MStos* quod attinet: num hi Critici recensebunt tantùm 5 illos codices *Erfurtenses*, collatos pro Bibliis Halensibus? Nonne his alacriter addent 500, vel 600 alios, examinatos pro *hac meâ* editione? An potius contendent, veram lectionem quamcunque, non repertam in MSto quocunque qui hactenus innotuit, latere certissime in MSto aliquo, alicubi terrarum servato; quamvis neque angulum terræ, neque ipsum MStum, possint nominare? Hoc sane foret argumentum *ab ignorantiâ*: quod ne iis quidem satisfacere potest, qui eo ut utantur, miserâ quasi necessitate laborant.

129. CARPZOVIUS, qui edidit *Criticam Sacram* an. 1728, planior est et apertior, quàm Wolfius; in extendendâ eâ *Universitatis* notione, quæ integritati textûs Heb. vindicatur. En ejus definitionem — *Consistit codicis Hebræi puritas in eo, quòd textus ejus ad illum prorsus modum ad nos devenerit, quo primum literis consignatus fuit; nec vel adversariorum fraudibus, vel librariorum incuriâ, vel correctorum audaciâ, corruptionis quicquam admiserit — Puritatem fontium asserimus universalem, per totum codicem*

[a] Tractat. Menachoth; fol. 110. a.
[b] Differt. 16; edit. Lug. Bat. 4; 1749.
[c] Observations on Antient History; p. 131.
[d] Pag. 10 et 38, tom. 2; edit. 1721.

Hebræum — *Asserimus*, NON *in omnibus et singulis*, SED *in probatioribus et exactioribus exemplis* (quæ Keri et Cetib aliisque notis Masoreticis instructa sunt) *iisque N.B. non singulis exemplis, sed junctim sumtis* — *Jungendi sunt codices; si quæ lectio dubia, vel in mendo cubare videatur* — *Junctim quando sumendos dicimus codices; non hoc volumus, ac si* OMNES, *quotquot in toto orbe adhuc prostant consulendi et mutuo conferendi ante sint, quàm de genuinâ constare queat lectione; (quod cum factu possibile non sit, integrum nunquam in locis tentatis haberemus textum:) sed ut* PLURES, *saltem quotquot ad manus sunt, aut per amicos conferri possunt, probatiores et bonæ notæ codices, tam MSti quam impressi, mutuo contendantur; atque sic ex plurium collatione cognoscatur, quæ genuina sit lectio.* Pag. 90—93. Sed Carpzovius, dum requirit tantummodo, quod *fieri potest*, non exigit, quantum sufficit ad defendendam suam sententiam. Nam si *vera* lectio in iis *semper* contenta fuit Bibliis, quæ vel *præsto* erant, vel *conferri* poterant; contenta fortassis erat in Bibliis, solâ in Germaniâ extantibus — fortassis in Bibliis pertinentibus ad urbem, vel urbis viciniam, ubi degebat Criticus — fortassis in Bibliis suâ in bibliothecâ — et quidni tandem, in eo ipso Bibliorum exemplari, quod diurnâ versabat ipse manu?

130. Anno 1729, edidit doctissimus JOSEPHUS HALLETT volumen inscriptum *Notes &c. on the Holy Scriptures*; in quo (atque in voluminibus 2 postea editis) sagacissime emendavit nonnulla loca, hodie valde corrupta in textu Hebraico. Sed hìc præcipue commemorandus, est ob sequentia verba (p. 104) " Inique agunt adversarii religionis Christianæ; quòd ex differentiâ Testamentorum Veteris " Novique, quoad loca in Novo ex Veteri allegata, argumentum petunt contra religionem Christianam " — Quum multi veteres auctores, qui citârunt vel verterunt V. Testamentum, nonnulla loca repræ- " sentaverint tanquam partes V. Testamenti, quæ desiderantur in exemplaribus recentioribus: con- " cludendum est, manifestam esse depravationem exemplarium hodiernorum, eorumque ab antiquis " discrepantiam. Hæc mihi consideranti nullum dubium restat, quin fere omnis difficultas, quâ labo- " rant citationes Veteris T. in Novo, oriatur ex mutationibus sequiorum temporum in Hebraica ex- " emplaria illatis; atque si ad manus nobis esset emendatum exemplar Veteris T. quale primitus scrip- " tum fuit, concordia Veteris T. Novique, quoad hanc rem, aperta foret et manifesta. Ejusmodi " exemplar correctum obturaret os in perpetuum auctori librorum *Grounds* and *Literal Scheme*[a]."

131. Catalogus hic in infinitum cresceret; si *omnes* enumerarem scriptores *Christianos*, qui vel oppugnârunt vel propugnârunt hodiernum textum Hebraicum. Lector facile perspiciet, a me selectos esse Viros primarios, qui ab utrâque parte in hanc arenam descenderunt; idque mihi quoque propositum fuisse, ut difficultates quasdam non levis momenti e medio tollerem. Adjungam unum tantummodo auctorem, Præsulem nostratem, Franciscum HARE; qui in editione suâ Psalmorum ait — *Dicere liceat, in hac me semper fuisse sententiâ, nunquam cum sacris literis bene actum fore, neque illarum interpretes in iis recensendis eâdem cum laude versaturos, quam in aliis Veterum scriptis illustrandis obtinuerunt, donec iisdem Critices subsidiis, præjudiciis omnibus sepositis, libere utantur, fruantur* — *De tollendis mendis ne cogitârunt quidem plerique interpretes; sed toti fuerunt in iis occultandis, tuendis, consecrandis* — *Præcipuum Critices subsidium his deerat, Codices nempe MSti* — *Menda in codicem invecta sunt, versionibus omnibus antiquiora* — *Non me fugit, Cappellum aliosque in multorum offensionem incurrisse; quasi S. Scripturæ auctoritatem labefactarent. Sed quo jure, optimis et eruditissimis viris hoc objicitur?* — *Quidni liceat id de Veteri T. credere, quod de Novo abunde constat?* — *Mihi certum videtur, titulos Psalmorum non ab ipsis auctoribus fuisse; nec eo saltem, quo nunc, statu ab illis ad nos devenisse* — *Graviter falluntur, qui censent veteres Hebræos semper diligentiam in S. codice conservando adhibuisse, aut semper linguæ suæ studio sollicite incubuisse. Hoc temere nimis a multis retro seculis creditum. Atque hoc fundamento nititur sententia* VULGO RECEPTA, *de Sacri Codicis* INTEGRITATE.

132. TALES igitur fuerunt sententiæ doctissimorum virorum, inter *Judæos* pariter ac *Christianos*, de Statu Textûs Hebraici Veteris Testamenti. Ex superioribus autem testimoniis dum quædam probant, magnam revera fuisse MStorum inter se dissensionem; alia ostendunt opiniones eorum, qui id verum esse conjiciebant, quod tamen idoneis argumentis (præ defectu scil. codd. MStorum) probare non potuerunt. Sed absit, ut catalogum, quem modo contexui, omnibus numeris absolutum et perfectum venditem. Absit, ut dicam, sententias *omnium* eorum referri, qui consensum Hebraicorum exemplarium asseruerunt; vel saltem qui Textui isti, qualis typis excudi solet, integritatem puritatemque vindicârunt. Id autem a me maxime propositum fuit, ut ostenderem — produci posse testimonia multa et insignia, per intervallum fere 2000 annorum, ad probandas mutationes in Hebraicum Textum invectas: quanquam in contrariam sententiam, annis abhinc triginta, docti fere omnes abierint. Certissimum enim est, durante primo hujus seculi dimidio, *Integritatem* Textûs Hebraici, ut cum *Hario* loquar, *vulgo receptam fuisse*. Quumque (quod pace Virorum doctissimorum dicam) novam Criticæ Sacræ Æram exordiri arbitrer ab anno 1750; quo tempore et multos detexi Bibliorum Hebraicorum MStos, et plurimas in iis Varietates lectionis inveni: ut Historia horum ευρηματων conscribatur necesse est; præsertim, quum hujus Operis jecerint fundamenta.

[a] *Grounds & Reasons of Christian Religion*, 1724; et *Scheme of Literal Prophecy considered*, 1727: auctore *Ant. Collins*.

Hiſtoria Collationis Codicum MStorum Hebraicorum, atque Editionis Hujus ſuſceptæ et perfectæ.

133. Poſtquam ea mihi contigerat felicitas, ut inter Oxonienſes adſcriberer, anno 1744; Patronorum, quorum primus erat Clariſſ. GUL. OLIVER, Bathonienſis, M. D, munificentiâ ſuſtentatus: didici linguam Hebraicam a celeberrimo *Thomâ Hunt*, Regio linguæ Hebraicæ Profeſſore, nunc vitâ defuncto. Ad hujus autem linguæ ſtudium me applicare cœpi, idque per aliquod tempus perſequebar, de *integritate* Textûs Heb. firmiter perſuaſus. Pro conceſſo enim habui (et quotuſquiſque virorum me longe doctiorum aliter ſentiebat?) impreſſos codices Biblicos Hebraicos, ſi alicubi diſſiderent ab autographis Moſis et Prophetarum, diſſidere et parum et in rebus nullius fere momenti. Etſi verò hæc præjudicia animo meo diu inhæſiſſent: mihi tamen perſuaſum fuit an. 1748, Hebraicum noſtrum Textum ex librariorum incuriâ eandem expertum fuiſſe ſortem, quam apographa aliorum ſcriptorum veterum; atque nunc in hoc ſacro volumine ejuſmodi reperiri corruptiones, quæ ſenſum turbent multis in locis. Iſtud ipſum caput, quo inducebar ut hæc crederem, et quod mihi hanc ob cauſam tractandum benigne propoſuerat Clariſſ. LOWTH, nunc Præſul Londinenſis, eſt 2 *Sam.* cap. 23. Primò quidem, comma tantùm 8vum examinationi meæ commendatum fuit; atque in hoc commate occurrebant quatuor difficultates, quibus ſolvendis plane impar eram, niſi corruptiones in textu admitterem. Et quum adhuc in eâ ſim ſententiâ, fieri non poſſe, ut verba Textûs hodierni hoc in loco explanentur, ſecundùm regulas grammaticæ, et uſum loquendi aliis in locis obſervatum; ſecundùm etiam contextum hujus capitis, et caput parallelum in *Chronicis*: hìc ſiſtam comma illud ejuſque parallelum. Fortaſſe enim locus iſte, qui me ipſum in novam ſententiam primus omnium inclinabat, pariter etiam apud alios valebit.

2 SAM. 23, 8 comparatur cum 1 CHRON. 11, 11.

Sam. *אלה שמות הגב*רים אשר לדו*ד [1] ישב בשבת תחכמ*ני [2] ראש השל*שי*
Chro. ואלה מספר הגבורים אשר לדויד ישבעם בן חכמוני ראש השלושים

Sam. [3] הוא עדינו העצנו [4] על שמנה מאות חלל בפעם אחד :
Chro. הוא עורר את חניתו על שלש מאות חלל בפעם אחת :

Tria ſunt, ob quæ Catalogus Heroum Davidis imprimis aptus videatur ad litem dirimendam, de Integritate Textûs Hebraici — quia ad perpendendam rem, de quâ ibi agitur, quum non ſit magni *in ſe* momenti, accedunt eruditi, a Syſtemate priùs formato prorſus liberi — quia catalogus hic conſtat *nominibus propriis*, et *numeris*; quorum ſignificatio magis certa eſt et facilius definita, quàm aliorum vocabulorum ſenſus — et quia in duobus iſtis locis hiſtoria continetur eorundem virorum, ad diverſos honoris gradus evectorum; idque ob eas res geſtas, quæ non potuerunt non narrari (non dico, *iiſdem verbis*; id enim nunquam affirmavi, licèt me affirmâſſe nonnulli finxerint, ſed) eo modo, qui *ſenſum* efficeret *unum eundemque*, in utroque capite parallelo. Ordo Heroum ita ſe habet. Totus numerus eſt 37. Horum primus eſt JOAB, dux ſummus; quo nomine laudatur in parte hiſtoriæ præcedenti: 1 *Chron.* 11, 6. Viri, qui primum conficiebant ternarium, (vel primam claſſem trium) ſunt *Jaſhobeam*, *Eleazar* et *Shammah*; tres ſecundæ claſſis ſunt *Abiſhai*, *Benaiah*, et *Aſahel*: tum ſequuntur reliqui 30. His præmiſſis via nobis aperietur, de ſequentibus difficultatibus bene judicandi. 1°. In hoc *Samuelis* catalogo, quo celebrantur heroum horum nomina, primus nomen ſuum proprium amiſit: nomen enim *Jaſhobeam* (vid. 1 *Chron.* 11, 11 et 27, 2) hìc corruptum eſt in duo nomina appellativa. 2°. Verbum השלשי *tertius*, nullius hìc ſenſûs, debet eſſe (non ut in *Chron.* השלשים *triginta*, ſed) השלשה *tres*; quia Jaſhobeam caput erat claſſis primæ *trium*: utì Abiſhai vocatur ראש השלשה *caput trium*, in *Chron.* com. 20 (et in *Sam.* com. 18 השלשי eſt (השלשה ק') quia erat dux claſſis ſecundæ. 3°. *Jaſhobeam Hachmonita* non poteſt eſſe idem cum *Adino Eznita*. Atque hæc nomina *Adino* et *Eznita* debent mutari in appellativa; quæ appellativa oportet ſignificare *elevavit haſtam ſuam*: vide contextum et verba parallela. 4°. Hoc commate certiſſime commemorabantur idem *vir* et idem *factum*; numeruſque virorum, quos occiderat, vel aggreſſus fuerat, idem erat olim in utroque libro: vel 800 in *Chronicis*, utì nunc eſt in *Samuele*; vel (quod veriſimilius eſt) 300 in *Samuele*, utì nunc in *Chronicis*.

134. Poſtquam obſervationes meas in hoc comma chartis commiſeram; rogatus fui, ut expenderem partem hujus catalogi reſiduam. Atque ex hac comparatione commatum parallelorum et verſionum antiquarum, in utroque capite, tot oriebantur corruptionum argumenta, ut animum meum mirum in modum percellerent; præſertim omiſſio verborum non minus quàm 34. Advertendum autem hìc eſt: etſi catalogus, quem nunc habemus in CHRONICIS, magno emolumento ſit ad corrigendum comma prius in *Samuele*; catalogum SAMUELIS opem ferre *Chronicis*, quia ſervavit ea 34 vocabula, quæ in *Chronicis* nunc deſunt. Quænam ſint iſta verba neceſſaria, ex ſequenti comparatione patebit.

Deeſſe autem hæc tot verba, vel hoc ſolo argumento evincitur, quòd nomen *Shammæ*, tertii Herois in primo ternario, nunc omnino abeſt in *Chronicis*: quamvis idem catalogus, in hoc ipſo *Chronicorum* capite, poſtea ter loquatur de Heroibus TRIBUS (vid. commata 15, 18, 19) et bis de re quâdam a TRIBUS his conjunctim geſtâ; quorum Heroum *primus* et *ſecundus* nominantur, ſed non *tertius*.

2 SAM. 23; 9—12 et 1 CHRON. 11; 12—14.

Sam. 23, 9. ואחר*ו אלעזר בן ד*די בן אח*חי בשל*שה *גברים עם דו*ד
Chro. 11, 12. ואחריו אלעזר בן דודו האחוחי הוא בשלושה הגברים : 13 הוא היה עם דויד

S. בחרפם בפלשתים נאספו שם למלחמה ויעלו איש ישראל : 10 הוא קם ויך בפלשתים עד
C. בפס דמים והפלשתים נאספו שם למלחמה 1 2 3 4 5 6 7 8

S. כי יגעה ידו ותדבק ידו אל החרב ויעש יהוה תשועה גדולה ביום ההוא והעם ישבו אחריו אך לפשט :
C. 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

S. 11 ואחרו שמה בן אגא הררי ויאספו פלשתים לחיה ותהי שם חלקת השדה מלאה עדשים והעם
C. 27 28 29 30 31 32 33 34 ותהי · חלקת השדה מלאה שעורים והעם

S. נס* מפני פלשתים : 12 ויתיצב* בתוך החלקה ויציל*ה ויך* את פלשתים וי*עש יהוה תשועה גדולה :
C. נסו מפני פלשתים : 14 ויתיצבו בתוך החלקה ויצילוה ויכו את פלשתים ויושע יהוה תשועה גדולה :

135. Meæ in totum hunc catalogum obſervationes, poſtquam eas abſolveram, cohoneſtatæ fuerunt approbatione Vice-Cancellarii Oxonienſis, an. 1751; et mox eas prelo commiſi: inductus adhortationibus amicorum meorum in arte Criticâ exercitatorum; meumque eſſe ratus, ut aliis de re tanti momenti perſuadere conarer. Eâ verò diſſertatione jam totâ propemodum impreſſâ; viſum eſt non abs re fore, ſi codicibus MANUSCRIPTIS Hebraicis evolvendis nonnihil operæ darem. Nam licèt audiviſſem, ſingulari eos induſtriâ exaratos eſſe, et penitus conſentire cum textu impreſſo: tandem tamen mihi perſuaſum fuit, hæc quaſi vera et conceſſa non ſumi debere ab eo, qui id operam dabat, ut Textum Heb. corruptum eſſe demonſtraret. Inſpexi igitur nonnullos horum MStorum; qui, eatenus ab eruditis neglecti, cum blattis tineiſque certaverant in bibliothecâ Bodleianâ: et mox inveni, quod de iis conjiciebant plerique, gratis ſumptum eſſe — quia eadem ſigna incuriæ librariorum (omiſſionem, additionem, tranſpoſitionem &c.) oſtendebant, quæ non ſolum MSti N. T. ſed omnes omnis antiquitatis libri præ ſe ferunt. Hos verò MStos perſcrutatus, in iſtis 2 capitibus, quæ in opere, quod tunc exiturum erat, tractaveram; inveni in iis quaſdam ex his ipſis lectionibus, quas in parte diſſertationis meæ tunc typis excuſâ veras eſſe putaveram. Ex comparatione illius Diſſertationis cum variis lectionibus, quas nunc in lucem emitto, palam erit — in catalogo *Samuelis* conjecturas meas confirmari vocibus 19; et in *Chronicis*, 14: in toto, exemplis 33, intra 87 commata. Hæc quum videram, nova prorſus et inopinata, MStis Hebraicis honori futura non exiguo; edere differebam, quæ fere integra impreſſa erant, donec plures inſpexeram MStos *Oxonii* et *Cantabrigiæ*. Perluſtratis igitur MStis 64, continentibus univerſa Biblia *Hebraica* vel eorum partes, et 6 etiam MStis Pentateuchi *Samaritani*: notitiam adjeci de his 70 MStis, cum obſervationibus in multa loca V. Teſtamenti, quæ ex his MStis emendari poſſent — ex quibus additionibus acceſſit Diſſertationi meæ pars ſecunda; et utraque prodiit, uno volumine, menſe Januario, an. 1753.

136. Probabat ea Diſſertatio — extare *multos* Bibliorum Hebraicorum *MStos*; qui, hactenus licèt habiti fuerint congruentes, tum ſinguli ſingulis, tum quiſque exemplaribus impreſſis, multas continent diſcrepantias, quarum nonnullæ ſenſum Scripturæ haud leviter tangunt — hos inſuper MStos Hebraicos eam conciliare *Antiquis Verſionibus* auctoritatem, quâ dudum deſtitutæ erant: ſcilicet, ut idoneæ habeantur non minus ad *corrigendum* textum Hebraicum, quam ad eum *explanandum*; quia hi MSti multas habent lectiones, quæ exacte congruunt cum Verſionibus illis, ubi diſcrepant a Textu hodierno. Quum vindicias *Pentateuchi Samaritani*, minime ab Hebraico ſeparandi, in eâ diſſertatione addidi; breviter hìc exponam varias de eo doctorum ſententias, meæque defenſionis indolem. Vehementer Pentateuchus iſte fuerat vituperatus, a viris quamplurimis; idque diverſis de cauſis. Omnes, qui textum Hebraicum *perfectum* eſſe contendebant, ideo Samaritanum, ubicunque ab eo deflectebat, acriter improbabant. Qui textum Hebraicum *paucis* in locis corruptum eſſe concedebant, auctoritatem codicis Samaritani non eam eſſe rati ſunt, quæ ad emendationem vel minimam valeret. Hi, ex quorum ſententiâ textus Hebraicus *plurimis* erroribus ſcatebat, de ope a Samaritano deducendâ, fere deſperabant: quia nullos noverant Samaritanos codices MStos, et de hoc textu tantùm judicârant ex Polyglottis *Pariſienſi* et *Londinenſi*; in quorum utroque multis fœdatus eſt typographorum erratis, quæ tamen ipſi Samaritanorum Pentateucho imputabantur. Qui melius de hoc Pentateucho univerſim ſpectato ſentiebant, rejiciebant ſermones in *Exodo* &c. iteratos, tanquam gloſſas indubitatas. Concludebant alii, aſſenſionem vix alicubi dandam eſſe libro, qui conſulto et nefarie fuerat corruptus in voce *Gerizim*; *Deut.* 27, 4. Plerique verò vel verebantur, vel erubeſcebant, defenſionem cauſæ ſuſcipere, de quâ fere conclamatum erat: quippe Pentat. iſte vix laudatorem ſtrenuum apud exteros invenerat præter *Morinum* (Houbigantii enim Prolegomena, nuperrime emiſſa, non tunc nota ſatis) et in Angliâ celebrem defenſorem fere ſolum nactus erat *Whiſtonum*.

num. Ego vero, quum de Hebraico textu plurimum corrupto, et de Samaritano lectionem genuinam ſæpius revocaturo, nullus dubitarem; in felicitatis meæ parte reponebam, ut poſſem oſtentare non minus quàm SEX MStos Samaritanos, OXONII cuſtoditos. Probavi, textum Hebraicum a Samaritano hactenus *impreſſo* ſæpe emendandum fore; vid. obſervat. in *Gen.* 4, 8; 25, 8; 36, 16: *Exod.* 12, 40: *Num.* 3, 39: *Deut.* 6, 12 &c. Probavi etiam, hos 6 *MStos* correcturos eſſe multa errata, in textu Samar. impreſſo (vid. obſervat. in *Gen.* 31, 33 et *Exod.* 18, 6) ideoque majorem ei conciliare auctoritatem, ad corrigendum Pentat. Hebraicum. Defendi denique *αὐθεντίαν iterationis* ſermonum in *Exodo* &c. in qua defenſione, præcipue ad *Exod.* cap. 11, data ſunt argumenta nullâ vi (utì ab aliis conceſſum fuit) labefactanda. Pag. 380—394. Vide etiam pag. 336—340, de generali auctoritate, miráque hujus Pentateuchi conſervatione; a diebus Patrum Chriſtianorum, qui eum allegârunt, ad ſeculum 17mum, in quo delata erant ex Aſiâ in Europam quædam exemplaria Samaritana.

137. Non opus eſt ut multus ſim, in enarrando vel plauſu vel vituperio, quo hic liber exceptus fuit, tum domi tum apud exteros: iſtud tamen ſilentio præterire non poſſum, calumniam cavillationemque, qua auctorem nonnulli immanem in modum inſectabantur, vix ab eo ferri potuiſſe, niſi ſuſtentatus fuiſſet et recreatus approbatione aliorum plane ſingulari. Nam quum *illi* actum eſſe metuerent, de fide Integritati textûs Hebraici a ſe adhibitâ: *hi* gaudebant, tot repertos eſſe MStos; quippe qui Textum, quem corruptum eſſe nunc credebant, ſæpius emendaturi erant. Ut dicam, quod res eſt: ſoli MSti Hebraici, ex quibus variæ lectiones ab hodiernis viris excerptæ fuerant, et regulariter citatæ, erant MSti illi 5 *Erfurtenſes*; eorumque variæ lectiones, in manus hominum emiſſæ, tam levidenſes erant, ut conſideratione ſtudioſâ vix dignæ haberentur. Quod ad Biblia attinet Clar. HOUBIGANTII, quæ continent multitudinem variarum lectionum; nullo tamen plene et penitus excuſſo codice MSto, ſed variis lectionibus hic et illic excerptis et notatis: hoc Opus, ſane permagnum atque revera elegans, ad Angliam denique pervenit, exactis menſibus fere 12 poſt editionem Diſſertationis meæ priùs memoratæ. Ante hanc tamen Bibliorum editionem, in lucem ſeparatim ediderat Houbigantius, in 4°, ſua *Prolegomena*; et hæc ſæpius laudat prima mea Diſſertatio.

138. Quum aliquot conſumpſeram annos, in detegendis aliis MStis Hebraicis apud Britannos aſſervatis; ex iiſque multas inſuper tranſcripſeram Varias Lectiones: optabant Noſtrates, quibus hæc nota erant, ut omnes MSti Bibliorum Hebraicorum *Britannici* accurate conferrentur. Me primus rogavit, ut de hoc Opere cogitarem, Eruditiſſimus SECKERUS, tunc temporis Epiſcopus *Oxonienſis*, poſtea verò Archiepiſcopus *Cantuarienſis*. Viro huic Reverendiſſimo diu perſuaſum erat, Biblia Hebraica valde corrupta eſſe; arbitratus tamen fuerat, *MStos* Hebraicos, qui hodie ſuperſunt, eſſe *pauciſſimos*, *recentiſſimos*, et *ſummæ concordiæ*. Quum verò nunc induceretur, ut de his MStis plane aliter ſentiret; non latuerunt illum magna commoda, quæ ex iis poſſent hauriri: ideoque me valde urgebat, an. 1757, ut perfectam eorum collationem ſuſciperem. Objiciebam, fieri non poſſe, ut vir aliquis perficiendo par eſſet Operi vaſtiſſimo ſimul et laborioſiſſimo. Inſtabam etiam, valetudinis jacturam ab eo faciendam eſſe, qui multos vitæ ſuæ annos huic Operi dicaret; ſi modo vel partem ejus fideliter exequeretur. Eodem tamen tempore declaravi, paratum me eſſe ad dedendam vitam meam tantæ hujus Operis parti, quantam poſſem pertexere; ſimul ac edidiſſem Diſſertationem alteram, quam tum in manibus habebam, de Textu Hebraico. Anno 1758, quum Curatores preli Oxonienſis, pro ſuâ propenſiſſimâ in bonas literas voluntate, Profeſſores noſtros rogarent, ut opera imprimenda ſuaderent, quæ reipublicæ literariæ maxime ex uſu forent: Clar. *Hunt* curæ eorum commendabat collationem omnium MStorum Bibliorum Hebraicorum, qui in bibliothecâ ſervantur Bodleianâ. Quod quidem inſtitutum quum placebat; rogabant preli Curatores, ut Opus iſtud in me ſuſciperem: de quo ſtatim SECKERUM certiorem feci. Præſuli huic perplacuit, fore ut ſuſciperetur noſtrorum MStorum collatio: hortabatur tamen, ut primò finem facerem Secundæ de Textu Hebraico Diſſertationi; quippe res multas continenti, quæ non poſſent non ardentius adhuc eruditos excitare, ut inceptum adjuvarent maxime arduum et ſumptuoſiſſimum.

139. Hæc igitur Diſſertatio publicata eſt initio Januarii, an. 1760; atque hæc ſunt primaria ejus capita. 1°. Criminationes iſtas diluere conatus ſum, quibus impugnabatur Textus *Samaritanus*, ob mutationem (de induſtriâ factam) verborum *Ebal* et *Gerizim*: oſtendendo, non ſolùm non pro certo ſtatui poſſe, mutationem a *Samaritis* factam eſſe; ſed veriſimile eſſe, ipſam a *Judæis* fuiſſe profectam. Pag. 20—102. Probabam Pentateuchum extitiſſe, penes x tribus Iſraelis atque inter Samaritas, uſque ad templum ſuper Gerizim extructum. Pag. 109 &c. 302 &c. Refellebam id quod objecerat *Hottingerus*, contra ſummam Pentateuchi Samaritani antiquitatem; quaſi errores in eo deprehenderentur, orti ex literis charactere ſimilibus in Alphabeto Hebraico, ſed non in Samaritano. Pag. 133—143, et 541—552. 2°. Quum conſenſus Paraphraſeos Chaldaicæ cum hodierno textu Hebraico, in locis quæ corrupta videbantur, ſuſpicionem iſtius corruptionis nonnihil amoliretur; oſtenſum fuit, Chaldaicos codices haud parum fuiſſe immutatos, quò magis codicibus Hebraicis recentioribus conformarentur. Pag. 166—193. 3°. Argumenta poſui, petita a Judæis inter ſuos excellentibus, imprimis ex Chaimi præfatione; unde probatæ erant varietates lectionis in libris Hebraicis: ubicunque autem ſunt varietates, neceſſe eſt ut ſint menda; quia (ut *Voſſii* verbis utar)

in

in omni discrepantiâ aliqua est corruptela. Ostendique, (pag. 222—291) Masoram esse imperfectam, corruptam, sibique ipsi adversantem; ita ut causa potius fuerit erratorum servatorum, quàm sublatorum: atque ut apte eam repræsentare videatur arbor illa Virgiliana ——

Ulmus opaca, ingens; quam sedem Somnia vulgo
Vana tenere ferunt, foliisque sub omnibus hærent.

4°. In historiâ Hebraici Textûs, ab ejus primordio ad nostra usque tempora; notatum fuit, Pentateuchum a Mose depositum fuisse juxta arcam: ex hoc autem quum unum alterumve apographon fuisset desumptum, alia exinde apographa descripta fuere, in usum sacerdotum per terram Canaanis universam. Nihilominus regnante Manasse, ejusque idololatriâ per 55 annos Judæam ferociter pervagante; dum nonnulli codices perierunt, reliqui de industriâ abscondebantur: ita ut Lex fere ignota esset Hierosolymis, quum autographon, manu Mosis exaratum, inveniebatur et publicè protrahebatur regnante Josiâ. Sed apographa Legis servata erant inter decem Tribus. Immo quum hæ in captivitatem abductæ sunt; sacerdos Samaritanus revertebatur, ut doceret incolas *modum Dei terræ:* quod quidem fieri non potuit sine Lege transcriptâ. Ab hoc inde tempore, annis ante Christum fere 714, Pentateuchus servabatur ab his Samaritis, per mille annos, ad tempora *Origenis, Eusebii, Hieronymi* &c. qui sæpe eum citârunt. Elapsis postea 1200 annis, codices inveniebantur penes paucas Samaritarum familias, hodie superstites in Palæstinâ et Ægypto: qui codices accuratissime servaverant loca exinde multis ante annis citata. Samaritanorum denique codicum, ad nostra tempora transmissorum, *character* ad primævum propius accedere videtur, quam is quo Hebraici nostri exarati sunt; neque MSti Samar. tot scatere videntur erroribus, quot Hebraici: utrumque autem evenit unâ eâdemque de causâ, quia codices Samar. non adeo sæpe fuerunt descripti. Vide, quantopere adoranda sit DEI Sapientia! quòd Christiani Pentateuchum ab his duabus acceperint nationibus, quæ per annos 2000 se invicem tanto odio prosecutæ sunt, ut in proverbium abierit. In hac alterâ Dissertatione historia Pentateuchi Samar. concluditur catalogo MStorum Samar. 17, ex quibus 16 nunc in *Europâ* servantur. Sed, ad calcem historiæ Bibliorum Hebraicorum, subjunxi catalogum MStorum Heb. 103 in *Angliâ* superstitum; adjecto indice multorum aliorum, aliis in regionibus servatorum. Pag. 133–164; 303–305; 518–552.

140. Conclusio istius Dissertationis, præter multas alias res curioso lectori haud ingratas, sistit duo testimonia, quæ hìc loci silentio non prætereunda sunt. Horum unum est Critica, quam Judæus quidam in Biblia impressa nuper exercuit; alterum ex MStis Heb. desumptum est. Anno 1758, contigit mihi videre Biblia Hebraica (Athiæ, 1661) quorum margo plurimas continebat notas calamo exaratas; emendationesque Textûs, innixas *locis parallelis, Pentateucho Samaritano, versionibus Græcâ et Syriacâ, Josepho, Bocharto, Seldeno, Wallo, Hario, Newtono,* aliisque; cum citationibus ex *Maimonide, Aben Ezrâ* &c. Hæ notæ, partim Anglice partim Lusitanice scriptæ, auctorem agnoscebant Judæum quendam eruditum. Nomen ejus mecum communicare renuit amicus meus; a quo tamen certior factus sum, doctum hunc Judæum (notarum marginalium scriptorem) sæpe declarâsse, *Textum Heb. multa habere librariorum menda, et melius servari Textum Samar. quàm Hebraicum.* Hic Criticus Judaicus uncinis incluserat verba אלהי אביהם (*Gen.* 31, 53) quæ mihi interpolationis antea suspecta erant: *Dissertat.* 1, 369. Atque ad 20 illa commata 1 *Sam.* 17, quæ pariter uncinis ibi includuntur, margo notat, *historiam nunc constare ex diversis partibus sibique repugnantibus.* Ad comma 54 ita notat — *Hoc confirmat* LXX *Vatican.* sed ad com. 40 ita; *Hic textus adversari videtur* LXX *Vatican.* De hoc igitur commate varia observavi, ad diluendam objectionem istam (ut visum est) idonea. Vid. pag. 554 —558. Restat, ut de altero testimonio dicam, quod ad calcem istius Dissertationis extat; atque id respicit ad sublimem illum Hymnum eucharisticum, qui legitur in 2 *Sam.* 22 et *Psal.* 18. Contenderunt inter eruditos quidam, hæc duo unius cantici exempla diversas esse auctoris ipsius editiones; quæ ab initio omnes, quas nunc videmus, habuere discrepantias. Contenderunt alii, primitus hæc 2 exempla consensisse; omnesque discrepantias, quas hodie cernere licet, librariis tribuendas esse, qui modò in hoc exemplo lapsi sunt, modò in illo. Hæc lis ab Hebraicis dirempta fuit *MStis.* Mea enim Dissertatio ostendit (p. 565—570) quòd variis in locis, ubi textus impressus *Samuelis* male se habere videtur, *MSti* Samuelis cum *Psalmo* conveniunt; et quòd aliis in locis, ubi textus impressus *Psalmi* corruptus esse videtur, *MSti* in Psalmo concinunt *Samueli:* quapropter hæ cæteræque discrepantiæ oscitantibus scribis manifestò attribuendæ sunt. Videat lector comparationem horum duorum exemplorum, in priori hujus Operis tomo; pag. 596, 597.

141. Dissertationis meæ 2dæ in Textum Heb. hæc igitur fuit ratio. Atque hac evulgatâ, ineunte anno 1760; mox a me efflagitabant viri eruditi, ut Hebraicos MStos conferrem. Erant tamen, quæ me de incepto isto propemodum absterruerunt. Loquor, de morosâ multorum inter doctos Severitate; eorum imprimis, quibus tale opus omnino displicebat: quique igitur id mendosissimum esse clamitaturi erant, quod revera non mendosum; et contra paucas maculas, quas aut incuria fudit, aut humana natura cavere non potuit, tanquam errorum silvam detonare parati erant! homines, adeo mire verecundi ut deposcerent, quod non erat promissum! et tantâ præditi ratione, ut in perficiendo opere res exigerent, quæ fieri nullo modo poterant! Ne dicam: laborem et tædium perpetuò devorandum ab eo, qui tale onus sibi imponi pateretur, alium fuisse locum, qui deterruisset quemcunque alium, usitatâ præditum fortitudine. At studium, quo ipse flagrabam, quodque ab aliis incendebatur, ut susciperetur

Opus,

Opus, quod Revelationi Divinæ esset usui, me omnibus impedimentis reddidit superiorem. Et mecum ipse concludebam: si labor, in hoc opere exantlandus, revera esset ferreus; alterum exoriri debere *Chalcenterum* seu *Adamantium:* et, si alius inter mortales nullus (quod valde verisimile erat) Opus hoc in se susciperet; memet ipsum id aggredi debere, et eousque perfectum reddere quantum per me licuerit. Cogitabam etiam, si ad hoc Opus me accingerem, munitus solùm robore *quinque* virorum; et si diligentiam adhiberem, qualem aliàs *decem* solent (οιοι νυν βροτοι εισιν) despiciendos esse eos, qui me forsitan vituperarent, quòd neque robore *quinquaginta* viris par essem, neque industriâ viris *centum.* Breviter rem expediam. Persuasissimum mihi erat, ætatem meam non consumi posse in negotio per se digniori: ideoque, etiamsi non perficerem omne quod fieri posset, si tamen plura præstarem quàm possent a quocunque alio expectari; non inglorium me futurum esse, si verbis uterer reginæ *Estheræ,* quum Judæos servare fortiter tentabat וכאשר אבדתי אבדתי׃ *cap.* 4, 16.

142. Hoc consilio inito, propositum meum cùm eruditis publicè communicavi; et Opus, quod exequendum in me recepi, hoc erat — conferre omnes MStos Bibliorum Hebraicorum, quos detegere et nancisci poteram in *Magnâ Britanniâ* et *Hiberniâ;* et dum hic labor procederet (qui ad minimum annos *decem* poscere putabatur) procurare collationes tot MStorum *exterorum* bonæ notæ, quot *tempus* et *impensæ* permiserint. *Subscriptio* quotannis solvenda inchoata fuit a SECKERO, tunc Angliæ totius Primate, et a *Curatoribus Preli Oxoniensis;* quos mox consequebantur Academiæ *Cantabrigiensis* et *Dublinensis* unà cum aliis Societatibus, multique Viri illustres simul et eruditi. Consumpta fuit hujus anni bona pars, in eligendâ eâ methodo, quâ hoc Opus optime promoveretur domi; atque in utili literarum commercio, per alias Europæ partes, fauste instituendo. Nec tamen abiit hic annus, sine progressu facto in conferendis regionis nostræ MStis; utì patet ex notitiâ, quæ prodiit exeunte anno 1760.

143. Relatio hæc de indole Operis ejusque conditione, sub finem anni 1760, adeo nostratibus probabatur, ut, anno 1761, summa pecuniæ erogatæ, a 500 aureis Anglicanis, assurgeret ad plus quàm 900; atque ita permaneret usque ad decimum et ultimum annum (1769) quandò solvebantur libræ Sterling. 1000. Munificentia autem singularis, quâ Opus meum auctiùs honestabatur, non soli debetur conditioni Operis, exeunte anno 1760. Nam patrocinium AUGUSTISSIMI REGIS, quòd mihi clementissime indulsit anno 1761 (qui quidem honor neque reticeri a me potest, neque satis prædicari) tantam Operi dignitatem famamque conciliavit, ut multi tum Proceres tum Eruditi ad id sustentandum ampliandumque de novo confluerent. Exacto igitur quolibet anno, tum ut id facerem quod Fautoribus meis gratum fore cognoveram, tum ut Operi meo ipse non deessem, publice Operis mei historiam cum orbe erudito communicavi; in quo fuse omnia exposita sunt, quantos ipse progressus feceram, et aliæ insuper res, quotquot acciderant notatu dignæ. Quumque hæ decem annuæ narrationes iterum editæ sint, uno volumine, 8vo. 1770; primaria tantùm ex iis capita hìc loci delibabo: satis enim per se prolixa erit præsens Dissertatio, adeo ut omni repetitione facilè possit carere. Observabo igitur tantùm de hoc altero anno, ad 110 MStos ante memoratos accessisse alios 9. Collationes MStorum 12, a me ipso cum 4 adjutoribus, exactæ erant. Et, ut eo minus periculi esset, hæ collationes transcribebantur: quæ 12 transcripta (ut factum est deinceps transcriptis cæterarum collationum) deponebantur in bibliothecâ Bodleianâ, sigillo Bibliothecarii meoque bene munita.

144. ROMA exterarum urbium prima fuit, quæ huic Operi impensè patrocinata est; primusque ibi Fautor, in ore omnium et jure optimo celebratissimus, DOMINICUS PASSIONEUS, tunc temporis Cardinalis-Bibliothecarius. Quum hoc Opus Eminentiæ Suæ, mense Aprili, an. 1760, primùm innotesceret; summâ jussit humanitate, ut ad quamvis bibliothecæ Vaticanæ partem aditus pateret, si a me expeteretur: et Testimonium, quod transmisit, manu ipsius signatum sigilloque munitum, priori hujus Operis tomo præfixum fuit. In primâ epistolâ, quâ me Cardinalis condecoravit, dicere dignatus est — *Efficiam, ut accurata sedulitas imponatur in collatione codicum Heb. bibliothecæ Vaticanæ, cui præsum — Gratulari debeo non modo tibi, verùm potius viris literatis omnibus, de præclaro Opere a te suscepto: quod nomen Virorum, dignitate et nobilitate clarissimorum, a quibus id promovetur, perenni laude exornabit.* Mihi fuit Romæ commendatus, pro MStorum collatore, Professor linguæ Heb. *Antonius Constantius;* qui meis sumptibus contulit, annis 1760 et 1761, quatuor MStos Hebraicos, selectos a Clar. *Stephano Evodio Assemani,* Archiepiscopo Apameæ: postea verò alii XI collati fuerunt pro me, ad Vaticanam pariter pertinentes, et 4 servati in aliis Romæ bibliothecis. Nam licèt hoc Opus brevi post amiserit primum suum Fautorem, mortuo Cardinali Passioneo; successor tamen, Eminentissimus ALBANI, eodem modo dignatus est et Opus protegere, et mecum literarum commercium instituere. Nec possum, quin gratissimo etiam animo commemorem Cardinalem SPINELLI; qui in epistolis ad me datis magnum studium, quo Opus meum prosequebatur, apertissime declarabat: eoque suasore, quum Decanus esset Collegii Cardinalitii, narratio mea, exeunte anno 1760 edita, sub hujus Collegii auspiciis, Romæ, typis fuit Latinè recusa. Epistolas etiam ad quamcunque orbis partem Eminentissimus Cardinalis ultrò pollicitus est; et nonnullas misit, e quibus unam ad eruditissimum Canonicum *Alex. Sym. Mazocchium.* In responsione, celeberrimus hic vir me fecit certiorem, nullos reperiri *Neapoli* MStos Hebraicos: addit tamen — *Non ego tantùm, sed et quibuscunque operis a te, ausu Herculeo, inchoati rumor ad aures accidit, incre-*

dibile dictu eſt, quanto exſilierint gaudio. Gratulantur nimirum omnes primùm Magnæ Britanniæ, deinde ſtrenuitati tuæ, qui Opus aggrediare tam arduum ſpinoſumque &c.

145. Hoc anno inchoabatur FLORENTIÆ collatio, in bibliothecâ Mediceo-Laurentianâ; et decem ibi MSti collati fuerunt a doctiſſimo *Bartoli*, et Cl. Patre *Berretta Vallombroſano*. TAURINI quoque, ubi placuit ipsî *Sardiniæ Regi* ſeſe declarare hujus Operis Fautorem; doctiſſimo *Paſini* a Rege ſuo demandatum erat, ut 6 optimos MStos bibliothecæ Regiæ curaret conferendos. Nec ſola fuit *Italia* theatrum inveſtigationis et perſcrutationis. Ex *Hiſpaniâ* venit candida reſponſio doctiſſimi *Franciſ. Perez. Bayer* (qui fuerat Profeſſor linguæ Heb. in Univerſitate *Salamancæ*, ſed tum erat Theſaurarius eccleſiæ *Toletanæ*) de collectione quam fecerat MStorum Hebraicorum. Quod ad *Galliam* attinet: magna auxilia perhumaniter promittebantur a doctiſſimo *L'Advocat*, Bibliothecario et Profeſſore *Sorbonico*. Aliæ urbes, ubi diſquiſitiones diligenter nunc inſtituebantur, ſunt *Conſtantinopolis, Varſavia, Venetiæ, Bononia, Mantua, Ticinum, Genua, Ulyſſippo, Geneva, Ultrajectum, Erfurtum, Berolinum, Holmia*, et *Hamburgum*.

146. In harum urbium poſtremâ multi adſervantur MSti Hebraici; atque ad conferendos ſeptem, qui optimi habebantur, operam ſuam mihi locaverat celeberrimus *Reimarus*. Hìc igitur neceſſe eſt ut diluam objectionem, contra Opus meum enunciatam, quam optârunt nonnulli ex auctoritate eruditiſſimi Viri confirmare. Objectionem protulit Clar. *Tychſen* [a]; qui affirmare auſus eſt: *Fando didici, b. Reimarum promiſcuam codicum Hamburgi aſſervatorum collationem, ut inutilem et noxiam, damnâſſe.* Huic autem malevolo rumori fides adhiberi non debuit, quia non potuit non in ſuſpicionem cadere, eum eſſe falſum: quis enim vir probus et ingenuus nummos ſibi ſolvendos paciſci poteſt pro agendâ re, quam *inutilem* et *noxiam* putat? Atque rubore ſuffundi debet homo ſtudioſiſſime veridicus, qualis Cl. *Tychſen* haberi vult; ſi accuſatio ſua coram conferatur cum his Reimari verbis, ex literis ipſius petitis — *Inſtitutum tuum colligendi undequaque varias codicum Hebraicorum lectiones, cum per ſe vehementer* LAUDANDUM *et longe* UTILISSIMUM *ſit, tum adjutricem operam omnium eruditorum, qui ejus facultatem aliquam habent, jure quodam ſuo meretur. — Sunt noſtrates in tuendâ præſenti lectione V. T. paulo ſuperſtitioſiores; quæ tamen dominans opinio me non deterruit, quo minus aperte corruptionem multorum locorum defenderem, quoties Criticam ſacram doceo.* Sept. 25, 1761. — *Ita in aprico poſuiſti* UTILITATEM *et* NECESSITATEM *tui inſtituti, ita eandem approbâſti ſummis ingeniis et literarum amantibus; ut invidos cavillatores tuto contemnere poſſis, ſi forte negotium tibi faceſſere amplius audeant — Initium faciam ab iis codicibus, quos primos ex bibliothecâ noſtrâ depromſi, dignos omnino teſtes veritatis.* Mai. 11, 1762. Abſolutâ operis ſui parte, ait (Jul. 10, 1762) — *Opera, quæ in colligendâ membranarum varietate collocatur, quantumvis* UTILISSIMA, *tamen cum tædio conjuncta eſt. — Ab omni ætate credo Judæos, in deſcribendo, fuiſſe admodum negligentes.* Quod ad has Operis mei vindicias attinet: lector mirabitur, Tychſenium in cauſâ fuiſſe quòd eas proferrem; quum ipſe in literis ad me (ab eodem Tychſenio publici juris factis) hæc dixerit — *Facile videbis, me contra tuos ſtupendos labores, in colligendis variis lectionibus, quibus aſſenſum meum, modo rite procedant et ſobrie digerantur, nunquam denegavi* &c. Mihi inſuper narravit, ſe operam navâſſe ut inſtitutum meum ipſe adjuvaret; quod itaque ipſe non potuit aut *noxium* aut *inutile* habere — *Multum laboravi, ut tibi codicum antiquorum, apud Rabbanitas in Poloniâ et Karaitas in Ruſſiâ minori &c. aſſervatorum, notitiam certam, et (ſi fieri poſſet) quorundam variantes conciliarem!*

147. Anni 1762, 1763, 1764, 1765, ſimul ſumendi ſunt. Hebraici MSti, apud noſtrates adſervati, nunc ad 124 aſſurgebant: quorum unus emptus erat *Conſtantinopoli*, mihique perhumaniter dono oblatus a JACOBO PORTER, Baronetto; aliuſque, ſcriptus in Syriâ, meo ære redemptus fuit *Venetiis*. Atque, ex his MStis 124, collati jam erant 57. Anno 1762, parum aberat, quin mors mea Opus hoc abrupiſſet, quam quotidie expectabant quatuor magni nominis MEDICI, curationi valetudinis meæ invigilantes. Febri violentâ laborabam, præ nimiâ iſtâ qua uſus fueram feſtinatione, in reddendis Londini 2 MStis mutuo mihi datis a celeberrimo *Meermanno* Roterodamenſi.

ברכי נפשי את יהוה הגואל משחת חייכי :

Hoc tertio anno, volumina 9 collata fuerunt; quæ mihi unanimi conſenſu Academia CANTABRIGIENSIS commodaverat, atque etiam Oxonium eos deportari voluit, quo iis convenientius uti poſſem. Eadem quoque venia mihi conceſſa fuit, quoad omnes MStos Hebraicos, et Pentateuchum Samaritanum in *Muſeo Britannico*. Magna hæc beneficia, celeberrimâ hac Academiâ, adhortante Cancellario ſuo Duce de Novo Caſtello, et a Curatoribus Muſei, ſuadente reverendiſſimo Seckero, in me collata, non poſſum non gratiſſimâ mente recordari. Mutuum etiam acceperam (tale erat hominum de Opere meo bene merendi ſtudium!) 1 MStum a Lug. Bat. e bibliothecâ doctiſſimi *J. J. Schultens*; item 2, ex biblioth. Collegii *Weſtmonaſterienſis*; 1, ab Academia *Aberdonenſi*; 2, ab Academia *Dublinenſi*; denique præſtantiſſimum quendam a *Lekkerkirk* in Hollandiâ, quem MStum ipſe nunc poſſideo.

148. Quod ad alias attinet regiones: primum, quod Operi meo Exteri præſtabant officium, erat teſtimonium valde honorificum datum ab Academia *Genevenſi*; quod primo meo tomo præfixum fuit.

[a] *Tentamen* &c. 1772; pag. 253.

Mediolani, inchoata erat collatio MStorum 12 Hebraicorum, et unius Samaritani, in bibliothecâ Ambrosianâ; quorum MStorum descriptionem ad me transmisit doctissimus *Henricus A Porta,* ling. Heb. Professor *Ticini;* quem, ut ita faceret, hortatus erat Illustrissimus Comes de FIRMIAN, in *Insubriâ Austriacâ* Minister Plenipotentiarius. Collationem hanc postea ex parte confecit doctissimus *Bapt. Branca,* Bibliothecarius Ambrosianus. Collatio etiam *Turici* facta erat 2 MStorum; quorum notitia, auctore doctissimo *Breitingero,* ad me pervenit ope Professoris *Verneti,* Academiæ Genevensis ornamenti. Et *Bernæ* MStus collatus erat sub auspiciis Cel. *Sinneri,* Bibliothecarii publici. Quod Professor Sorbonicus Clariss. *L'Advocat* perhumaniter obtulerat (ut MStos gratuitò conferret) præstitit an. 1763: quo anno transmisit varias lectiones 7 MStorum, Psalmos complectentium; ipso interea ad alios strenuè pergente. Quum obtinueram catalogum MStorum Hebraicorum bibliothecæ Cæsareæ *Vindoboni,* a celeberrimo L. B. *Van Swieten;* horum unus, me poscente, conferebatur ab *Aloysio de Sonnenfels.* Alius MS *Coloniæ* excutiebatur. Atque in bibliothecâ Regiâ *Berolini,* dum MStus quidam, e pluribus selectus, conferebatur a doctissimo *Murfinnâ,* meæ hac in re voluntati obsequente: Biblia Heb. Lutheri, impressa an. 1494, contulit doctissimus *Schulze,* qui de hac editione eruditam dissertationem evulgavit. Pro his aliisque emolumentis, quæ Opus meum ex hac cepit civitate, grates persolvendæ sunt maximæ reverendo *Sackio,* Berolini Concionatori Aulico.

149. In ore omnium fuit liberalitas sapienter impensa ab Aug. Rege Daniæ nunc defuncto, qui in Ægyptum et Arabiam viros misit literatos: qui, præter alia, in mandatis habebant, ut MStos Hebraicos coemerent[a]. Anno 1764, Illustrissimus Comes de BERNSTORFF, jussus a Rege suo, me fecit certiorem, quosdam MStos Hebraicos in Daniam ex Ægypto advenisse; mihique permissum esse, ut scribis uterer ad hos (si vellem) conferendos. Quod quum lubenter feci; alia epistola perhumana excellentissimi istius Viri notum fecit, collationem inchoatam esse, duce et auspice doctissimo *Kall,* Professore L. L. O. O. Hafniensi. Neque tamen dum hæc agebam, *Africæ* æque ac *Europæ* thesauris inhians, oblitus sum *Asiæ* et *Americæ.* In posteriori regione, variæ scrutationes instituebantur. Et in priori, mihi etiam literarum erat commercium cum reverendo *Dawes,* Mercatoribus Anglicanis *Halebi* a Sacris; de MSto ibi delitescente, qui magnam habuit antiquitatis famam.

150. Restat adhuc aliquid de anno 1765, quod non raptim tractandum est; spectat verò ad MStos Erfurtenses, collatos pro Bibliis Halensibus an. 1720: vid. supra; § 120. Postquam compereram, varias lectiones, in MStis Britannicis, et multas esse, et gravis momenti; valde miratus sum, variationes MStorum Erfurtensium, cum illis comparatas, paucas esse levesque: et tandem suspicabar, Biblia Halensia non omnes continere discrepantias momentosas, quæ in MStis istis deprehenderentur. In hanc suspicionem primò adductus a *Tenzelio*[b], Clarissimo *Michaelis* Professori Goettingensi, rem exposui; qui, ex Erfurto nactus, mihi transmittebat testimonia, suspicionem meam omnino confirmantia: primò super *Zach.* 12, 10; deinde *Psal.* 16, 10. Quum omissio harum variationum, quæ magni sunt momenti, fuerat probata; innotescebat postea, alias pariter omissas esse permultas. Atqui non verisimile est, tales discrepantias per tota Biblia *casu* omissas esse; sed potius ideo, quia editor metuebat ne fama textûs Masoretici ex differentiis tot tantisque multum caperet injuriæ. Quæcunque verò fuerit harum omissionum causa, operæ pretium erat omissionem adeo frequentem detegere: hæc enim detectio conjecturam tollebat, quam nonnulli de *inutilitate* conferendorum *aliorum* MStorum faciebant, ex futilitate eorum, qui jam collati erant. Atque honori ducendum est Clarissimo *Michaelis,* quòd promptus fuit adjutor ad hoc εὕρημα proferendum; quia auctoritatem diminuit Bibliorum Halensium, a cognato suo Jo. Hen. Michaelis evulgatorum.

151. Annus 1766 nobilitatus fuit re quadam inventâ, quæ per se spectata magni momenti est, et cum Opere meo arctissime est conjuncta. Et quum suppeditaret novum et primarium argumentum, ad probandam (non dicam utilitatem, sed) *necessitatem* talis instituti; hìc fas sit paululum expatiari. Quæcunque fuerint hominum sententiæ de Textu Hebraico; num MSti extent pauci vel multi, recentes vel antiqui, concordes vel discordes; num textus impressus integer sit, an corruptus: in hoc omnes omnium partium consentiebant, TEXTUM HEB. ESSE OMNINO VEL FERE EUNDEM IN OMNIBUS EDITIONIBUS IMPRESSIS. Hanc inter doctos opinionem communem fuisse circa an. 1750, patet ex verbis doctissimi *Houbigantii;* qui, licèt erraverit in assignando tempore primæ editionis, opinionem eruditorum de editionum impressarum concordiâ ita exposuit, in *Prolegom.* ad Biblia sua an. 1753; p. 94—96. *R. Jac. Ben Chaim primus omnium Biblia Heb. typis mandavit; cujus editionem Venetam cæteri editores secuti sunt — dubitationem omnem collatio ipsa tollet; ex qua planum fiet nulla re omnes, nisi typographicis mendis aut Punctis vocalibus, discrepare — eundem lapidem volvebant omnes editores — Sic ut omnes eas, quas adhuc vidimus, tanquam unam eandemque habere possis: quod idem de illis etiam editionibus Morinus, quas viderat, affirmabat his verbis — " omnes fere libros editos ex " uno et eodem fonte dimanâsse; ideo consensum illum non magis admirandum esse, quàm editionum vulgatæ " versionis, auctoritate Clementis VIII recensitarum unitissimam concordiam."* Huic opinioni, de harmoniâ omnium editionum impressarum, innitebatur doctrina illa, olim a multis propugnata, immo hodienum a paucis, Textum Heb. impressum perfectum esse et incorruptum. At, si ille ipse Textus,

[a] Vid. mandata Regia, § 11; in libro egregio *Recueil des Questions* &c. auctore Clar. J. D. Michaelis. 8°. 1763.

[b] Vid. alteram meam Differt. pag. 536.

qualis nunc imprimitur, tandem deprehensus est a semet ipso variare; et si quædam exemplaria multùm discrepant ab aliis: nihil magis absurdum esse potest, quàm sententia ista, omnia exemplaria impressa pura esse et genuina. Nam ubicunque duæ editiones impressæ a se differunt, harum alterutra non potest esse non corrupta. Et si hæ discrepantiæ multæ sint et graves: *MSti* excutiendi sunt, ut de Editionibus contrariantibus certi aliquid et veri statuatur. Atqui discrepantiæ, quas dico in impressis editionibus inventas esse, non sunt errores typographici; sed variæ lectiones, quæ sensum immutant: et imprimis tales, quibus MSti recentiores distinguuntur ab antiquissimis. Jam antea cognitum erat, dum hoc Opus agebam, MStos, quo antiquiores sint, eo magis differre a textu impresso recentiori, atque eo magis consentire cum Versionibus antiquis et Citationibus in Novo T. factis. Atque repertum fuit, anno 1766, *antiquissimas* Editiones impressas valde dissonas esse *novissimis*; at multo magis consonas *MStis* antiquissimis. Ortum fuit hoc ευρημα ex simul sumptis subsequentium editionum auctoritatibus. Harum prima est rarissima editio *Hagiographorum*, typis excusorum an. 1487. Istam editionem, cujus exemplar extat in elegantissimâ Collegii Etonensis bibliothecâ, ut perfectius variationes ejus expiscarer, bis contuli: et discrepantiæ inter editionem hanc primam et Hooghtianam perquam multæ sunt, et harum haud paucæ magni quidem momenti. Adhibui, secundo loco, Biblia Hebraica integra, impressa an. 1494; et idem illud exemplar hujus editionis, quo usus est *Lutherus*: de quo vid. supra; § 59, 104. Tertium denique testimonium petebatur ex primâ Bibliorum Heb. *integrorum* editione, quæ typis excusa est an. 1488: cujus editionis notitiam mihi a *Carlsruhâ* transmisit Cl. Brunsius; qui specimen adjunxit multarum graviumque lectionum, quas hæc habet editio. Hujus editionis tria tantùm exemplaria in Europâ innotuerant; donec quartum forte fortunâ emptum fuit, an. 1767, ab eruditissimo amico meo, JOSEPHO SANFORD; quod exemplar, unà cum totâ librorum Sanfordianorum supellectili, nunc exornat Collegium Exoniense. Atque in hoc exemplari, quando completa fuit illius collatio an. 1768, voces, quæ deprehendebantur vel in toto vel ex aliquâ literâ variare, exsuperabant 12000!

152. Anno 1766, inchoatæ fuerunt collationes præstantium quorundam MStorum: quorum unus erat celeberrimus MStus *Cassellanus*, inspectante Clar. J. D. *Michaelis*. Duo illi, qui olim *Reuchlini* peculium erant, et nunc in bibliothecâ Carlsruhensi servantur, ibi collati fuerunt a Cl. Brunsio. MSti *Turicensis* magnam partem gratuito contulit Cel. *Breitinger*; cujus etiam auxilio obtinui, a Principe S. R. I. *Martino Gerberto*, varias lectiones MSti in Monasterio *S. Blasii*. Et dum doctissimus *Le Blond* describebat pro me sex Psalmorum collationes, factas a Cl. *L'Advocat*; collatio integra MSti, qui omnium, bibliothecam Reg. Parisiensem exornantium, judicabatur præstantissimus, incepta fuit, auspice amico meo spectatissimo Abbate HOOKE, Viro inter doctos celeberrimo. Notitia de Opere meo, quam edidi anno hoc exacto, concludebatur diplomatibus, quibus me ornaverant *Societas Regia Scientiarum Goettingæ*, et *Academia Theodoro-Palatina Manhemii*: quæ duo testimonia, mihi honorificentissima, primo Operis hujus tomo præfixa sunt. Hoc tamen auxilium, quod prædicavi concessum mihi *Parisiis* an. 1766, exiguum sane fuit; si comparetur cum beneficiis in Opus meum, honoribusque in me ipsum, ibi collatis, an. 1767.

153. Nam quum hic mihi animus inesset, ut nihil intentatum relinquerem, quo Operis dignitas posset vel minimè provehi; quumque mihi persuasum esset, emolumenta multa in Opus redundatura esse, si instituerem ipse examen in Urbe, quæ Hebraicis Samaritanisque MStis fere 100 superbit: iter illuc ipse suscepi, quod variis de causis Operi meo maximopere profuit. Grato hìc animo me valde obstrictum confiteor Illustrissimo DUCI DE NIVERNOIS, nec non Clar. *de Brequigny*, et *Drumgold* tribuno militum: maximasque persolvo gratias *Regiæ Academiæ Inscriptionum*, quæ voluit me iis adscribi, qui Academiæ ab epistolarum commercio sunt; ut testatur Diploma tomo priori præfixum. Usus Hebraicorum et Samar. MStorum, quos custodit locupletissima Regis Christianissimi bibliotheca, mihi humanissime impertitus fuit a doctissimis bibliothecariis, *Capperonier* et *Bejot*; qui hac in re lubenter obtemperârunt mandato Comitis *de St. Florentin*. Thesauri bibliothecarum *Sorbonicæ* et *Oratoriensis* perhumaniter meum communicati fuerunt; nec non MSti bibliothecarum *S. Genovefæ*, *S. Germani de pratis*, *S. Victoris*, et *Fratrum Minimorum*. Collationes 5 MStorum Norimbergensium inchoatæ nunc fuerunt in meum usum, a doctissimo *Nagel*, Professore Altorfino; sumptibus 2 Illustrium Equitum Sac. Rom. Imperii, C. C. KRESS *de Kressenstein* et P. C. WELSER *de Neunhoff*: qui hac liberalitate manifestârunt studium suum in Divinæ Revelationis stabilitatem, et commune hominum emolumentum. Et dum strenue pergebant, quos conduxeram, scribæ in conferendis MStis *Hafniensibus*, *Berolinensibus*, *Florentinis*, *Mediolanensibus* &c. ut nihil dicam de *Anglicanis*: utrumque TALMUD pro me collatum fuit, in locis ibi excitatis ex V. Testamento, a reverendo doctissimoque *J. Gill*; cujus testimonium, memoratu dignissimum, supra protuli: § 35.

154. Anno 1768, collatus fuit MStus universa Biblia complectens, quem, jussu REGIS AUGUSTISSIMI, pro bibliothecâ Regiâ ipse coemeram. Hic quantivis pretii MStus multis, quos vidi, MStis antecellit: quia non solùm ad Synagogam quandam pertinuit, (quanquam hoc ipsum non levis momenti est, quum variantes lectiones quamplurimas contineat) sed ad eam quoque, quæ erat in ipsis Hierosolymis. Nam *Rab. Moses Ben Nachman*, natus in Hispaniâ, an. 1194, Synagogam Hierosolymis ædificavit; atque hac in Synagogâ, exstructâ quingentis ante annis, hic codex exaratus

quadringentis

quadringentis ante annis magno cum honore ſervatus erat, donec Hieroſolymæ ab Imperatore Selim an. 1517 captæ ſunt. MStus dehinc, *Halebum* comportatus, tandem (an. 1683) in manus celeberrimi *d'Arvieux* incidit; atque a Mercatore quodam Britannico poſtea coemptus eſt, qui patriam ſuam hoc monumento ornare voluit. Huic MSto Hieroſolymitano exoptabam me adjungere potuiſſe antiquum MStum Pentateuchi, quem *Sicimis* (hodie *Naplouſe*) prope montem Gerizim, ſervant pauci Samaritanorum ſuperſtitum: eâque de cauſâ duos amicos enixe rogavi, ut ſtuderent a poſſeſſoribus (pecuniâ oblatâ) impetrare, ut MStum iſtum cum Pentateucho Samar. impreſſo commutarent. Inveſtigationes pariter, MStorum ergo, inſtitutæ ſunt *Halebi*, et in ejus viciniâ: atque in regionibus civitati noſtræ *Madras* conterminis. Sed imprimis me ſollicitum habuere MSti Hebraici, qui dicebantur eſſe apud *Sinenſes*; præſertim apud Judæos in urbe *Cai-fong-fu*, in provincia *Honan*. Et quum collatio MSti antiqui ibi cuſtoditi, quiſquis ille ſit (ſi ipſum MStum inde deportare non liceret) magni foret pretii; miſi *Cantonem* exemplar Bibliorum Hooghtianorum, ad quod collatio vel per totum vel ex parte inſtitueretur. Atque hunc meum laborem non irritum fore ſatis veriſimile erat, quum adjumento mihi eſſet FRED. PIGOU Arm. cui hoc negotium de meliori commendatum erat ab eruditiſſimo Amico meo GEO. JUBB, S.T.P. Atque revera, ſub finem an. 1769, ex Sinarum regno relatum fuit — promiſiſſe amicum Cantonenſem impetrare, ſi fieri poſſet, a Judæis Honanenſibus MStum; opem ferente illius provinciæ Epiſcopo. Hæc de conatu meo notitia confirmata eſt teſtimonio auctoris non infimi nominis; ſed in libro, ubi nemo id facile quæſiverit — in editione *Taciti*, a P. *Brotier*, an. 1771; 4to. In tom. 3, pag. 567; huic editori ita loqui placuit, de Opere ſuſcepto a me — *qui tot abhinc annis, maximâ cum laude, favente Britanniâ, totâ plaudente Europâ, maximos in apparandâ accuratiſſimâ Bibliorum Heb. editione labores ſuſtinet.* Et, pag. 579 — *Egregia conſilia conferendi Biblia Hebraica cum* Li-pai-ſe *libris, ac maxime Pentateuchum cum* Ta-Kings, *præjudicatis Judæorum Sinenſium opinionibus fuere impedita. Spes tamen fuit libros ex armariis permutatione pecuniâve poſſe comparari. Iis oblata ſunt B. H.* Amſtelodamenſibus *typis excuſa*; *quæ deſpexere. Plus valuit pecunia: jamque eorum unus exemplar ſuum (Proph. priores) e* Li-pai-ſe *clam ſubduxit; at, deprehenſus, graviſſimâ objurgatione perculſus eſt.* Quod ad *Americam* attinet: licèt indagationes, ſub auſpiciis ſpectatiſſimi viri *R. Melvill* factæ, ibi male ceſſerint; tamen reverendus *M. Cooper*, Præſes Collegii Regii *Neo-Eboracenſis*, invenit in eâ urbe MStum Hebraicum penes *Samp. Simpſon* Judæum; cujus bonâ cum veniâ, tranſmiſſus fuit in Angliam codex, et a me collatus.

155. Anno 1769, qui decimus erat, finita erat quam ſuſceperam Collatio: et me haud paululum felicem judicavi, qui eam intra id ipſum tempus abſolveram, quod multis ante annis neceſſarium fore prædixeram. Quot verò codices tum MSti tum impreſſi a me ſic collati fuerint, patebit ex Catalogo mox addendo: nunc aliæ quædam res ſunt memorandæ. Harum prima eſt — MStos 8, qui pro me ſub examen revocati fuerant *Hafniæ*, hoc anno in *Angliam* tranſmiſſos fuiſſe, ut ipſe eos inſpicerem; quia cupidiſſimus eram videndi characteres, orthographias et ætates eorum MStorum, qui liberalitate verè Regiâ ex Africâ et Aſiâ fuerant collecti. Et non poſſum, quin gratias iterum agam humillimas Auguſtiſſimo Daniæ REGI hodie viventi, qui hiſce precibus meis annuere non dedignatus eſt. Præter MStos duos, unum *Briegæ* in Sileſiâ, alterum *Coloniæ Agrippinæ*, impenſis meis collatos; gratâ mente decem alios enumerare debeo, quorum varias lectiones liberaliter admodum Collatores mihi dono obtulerunt. Horum MStorum primus eſt, qui ad bibliothecam *S. Sepulcri* pertinet *Dublini*; collatuſque fuit ab Amico meo eruditiſſimo reverendiſſimoque GUL. NEWCOME Epiſcopo nunc *Waterfordenſi*: adjuvante Clar. *Forſayeth*, Profeſſore Linguæ Heb. apud ſuos Dublinenſes humaniſſimo. Quinque MStos *Argentorati* contulit doctiſſimus *Oberlin*, Bibliothecarius Publicus; duos *Regiomonti*, doctiſſimus *Lilienthal*; atque unum *Jenæ*, doctiſſimus *Schnurrer*. Ultimus eſt MStus *Samaritanus*, ad Academiam *Lugdun. Bat.* pertinens; cujus collationem perhumaniter mihi tranſmiſit doctiſſimus *J. J. Schultens*, nunc vitâ defunctus. His omnibus collationibus hìc addendæ ſunt (quamvis poſtea ad me miſſæ) variæ lectiones 5 MStorum in bibliothecâ doctiſſimi *De Roſſi* Profeſſoris *Parmenſis*; item collatio MSti *Upſalienſis*, a doctiſſimo *Aurivillio*, quæ calligraphiæ mire elegantis laudem habet, æque ac ſummæ diligentiæ. Unum MStum mihi commodavit *Joſephus D'Aquilar*, Armiger. MSti ſex a *Toleto* ad me pervenere, κειμηλια bibliothecæ doctiſſimi et ſummo jure celeberrimi *Fran. Perez Bayer*. Unum denique MStum ad me tranſmittere dignata eſt, ex ſplendidâ bibliothecâ Holkhamenſi, COMITISSA DE LEICESTER; quæ, dum viveret, hoc Opus ſuo ornabat patrocinio.

156. Hæc brevis eſt hiſtoria Collationis meæ MStorum Hebraicorum, quorum in noſtris terris copia fieri potuit, atque etiam auxilii apud exteros conceſſi, ab ineunte anno 1760 ad exeuntem 1769: progredior igitur ad deſcribendam *Præparationem ad Prelum*, pauca tantùm præfaturus. Pariſiis quum verſarer, experiendo didici, editionem hanc meam multo perfectiorem reddi poſſe, ſi MSti nondum collati in locis ſelectis inſpicerentur. Mecum igitur conſtitui, hanc operam, ingenti licèt ſumptu ſuſcipiendam, ſuſcipere tamen; et, ut potui, per præcipuas Europæ regiones eam extendere. PAULUS JACOBUS BRUNS, natione Germanus, de cujus eruditione et fide nihil dubitabam, is erat, cui arduum hoc negotium demandavi: nec me poſtea fefellit opinio, quæ mihi inerat, tum de Legato, tum de Legationis utilitate in Opus meum derivandâ. Ab Angliâ, menſe Maio an. 1770, iter inſtituit, non niſi tribus poſt annis reverſus; factâ interim examinatione codicum Heb. MStorum et impreſſorum,

Parisiis, Lovanii, Coloniæ, Moguntiæ, Wormatiæ, Manhemii, Norimbergæ, Augustæ Vindel. Stutgardiæ, Carlsruhæ, Argentorati, Basileæ, Turici, Bernæ, Genevæ, Taurini, Casali, Vercellis, Mediolani, Genoæ, Liburni, Senæ, Romæ, Florentiæ, Bononiæ, Cesenæ, Mutinæ, Rhegii Lepidi, Parmæ, Mantuæ, Patavii, Venetiis, Utini, Goritiæ, Gradiscæ, Tergesti, Vindoboni, Dresdæ, Lipsiæ, Erfurti, Jenæ, Dessaviæ, Berolini, Hamburgi, Helmstadii, Cassellis, Amstelodami, Ultrajecti, Lugduni, et *Hagæ Comitum.* In omnibus hisce urbibus, MSti Hebraici, tum qui non collati, tum qui collati fuerant, Cl. Brunsii subierunt examen, in locis quamplurimis Veteris Testamenti *selectis*; quæ haud vulgari, me judice, dignitate et momento præcellunt. Quòd verò Brunsio patuit aditus, ubique terrarum, non minus ad Synagogas Judæorum, quàm ad Bibliothecas Christianorum; lector minime mirabitur, qui sciverit, quales secum habuerit Literas Commendatitias.

157. Judæi *Londinenses*, qui jam antea me atque Opus hoc meum magno exceperant favore, decreverunt, Cl. Brunsium fratribus suis apud exteros commendare. Binæ igitur Epistolæ conscriptæ erant Hebraice, super membranas, signatæque: altera, chirographis Rectorum Synagogæ *Lusitanicæ*; altera, Rectorum *Germanicæ*. Utraque, verbis concepta plenis summi candoris humanitatisque, valde profuit. Et quum hujuscemodi commendatio pretiosa habeatur necesse est; nullus dubito, quin rem facturus sim Lectoribus curiosis pergratam, si inseruero Epistolam Synagogæ *Germanorum*: hæc enim magis explicita est, atque Opus ipsum commendat ex Rabbinorum auctoritatibus. Sequitur Epistola; cum Interpretatione, qualem res ipsa exigere videtur, verborum tenacissimâ.

EPISTOLA HEBRAICA.

ב"ה

אל אצילי בני ישראל · צדקתכם כהררי אל · המה הגיבורים אנשי השם גודרי גדר ועומדים בפרץ · בים רחוקים וקצוי ארץ · אתה ה' תשמרם ותנצרם מכליון וחרץ · וישבו בטח שקט ושאנן עוד כל ימי הארץ · אחינו אנשי בריתנו ושלומינו · הקהלות הקדושת שבערי אשכנז ופולוניא · האלנדי צרפת ואיטליא · כלם יעמדו על השלום וברכה · וה' יוסף עליכם אלף פעמים ככה : אחרי דרך מבוא השלום · באנו על דבר האמת · להגיד לכם שנמצא בארץ הזאת איש נבון ומדע · ושמו השר המהולל **בנימין קיניקוט** וזה לו עשרים שנה אשר מלאכתו בעמל ויגיעה לבדוק בספרי קודש תנ"ך · ואסף בחפניו רוח חכמה ודעתו יותר ממאתים העתקות מכתיבת יד ומספרי דפוס היותר קדמונים · ומהם ובהם מצא בהרבה מקראי קודש בתנ"ך שינויים וחוחים וקמשונים · ואין כל חדש תחת השמש · שגם בדורת שלפנינו כתבו בחכמה המפוארה הזאת הרבה מחכמי בני עמינו ונקראים בפי כל בעלי המסורה · ויש מיחסים עזרא וסיעתו למִמציאי החכמה הזאת · כאשר כתב דון יצחק אברבנעל בהקדמתו לספרו נחלת אבות ובהקדמת פירושו לספר ירמיה · וגם האפודי בהקדמת ספרו ובפרק השביעי מספרו · ורבים ושלימים אתם · ויש מיחסים המצאת החכמה הזאת לאנשי טבריא כאשר האריך בזה המדקדק הגדול ר' אליה בחור בהקדמותיו לספרו מסורת המסורת · וגם הרב ר' אברהם בן עזרא בפירושו לתורה שמות כ"ה פסוק ל"א במלת תיעשה זה לשונו ראיתי ספרים שבדקום חכמי טבריא ונשבעו חמשה עשר מזקניהם ששלש פעמים הסתכלו כל מלה וכל נקודה וכל מלא וכל חסר והנה כתיב יוד במלת תיעשה ולא מצאתי ככה בספרי ספרד וצרפת ומעבר לים עכ"ל : וגם הרב רבינו משה בר מיימון בספרו יד החזקה בהלכות ספר תורה פרק שמיני זה לשונו וספר שסמכנו עליו בדברים אלו הוא הספר הידוע במצרים שהוא כולל עשרים וארבעה ספרים שהיה בירושלים מכמה שנים להגיה ממנו הספרים ועליו היו הכל סומכין לפי שהגיהו בן אשר ודקדק בו שנים הרבה והגיהו פעמים רבות כמו שהעתיקו ועליו סמכתי בספר תורה שכתבתי כהלכתו עכ"ל : והרוצה לעמוד על הדברים האלה ימצא יותר בהקדמה הארוכה לספרי מקראות הגדולת שהדפיס הבומבירגו · והן הנה הדברים שהתעוררו להשר המהולל בנימין קיניקוט הנזכר להמעשה אשר עשה · ועוד ידו נטויה לטרוח בגופו ומאודו לחפש במטמונים ספרי כתיבת יד ודפוסים ישנים · ואחר כל המעשים כפי שגילה דעתו רוצה להדפיס ספרי תנ"ך כאשר המה נמצאים אתנו היום · וסביב על הגליון יחנו השינויים שמצא ויראה מקום על אותו ספר שמצא בו השינוי כדי שהקורא יבחור לעצמו · ותומכיו מאושר הוא אדונינו **המלך האדיר והחסיד** ירום הודו ותנשא מלכותו שעומד לימינו להיות בתומכי ידיו להוציא מלאכתו לאורה · וגם הרבה מלכים ורוזני ארץ וגדולי חכמיהם מארצות אחרות החזיקו בו יד : וכדי לעשות מלאכתו בשלימות השר קיניקוט ה"נל שולח את הנבון ומשכיל פאל יעקב ברונס אשר בידו הכתב הלזה · לסבב את המקומות הנודעים בחכמת התורה · אולי ימצא עוד איזה ספרים בדוקים מספרי תנ"ך הן בכתיבת יד או בדפוס · ולמען אשר לא ימנעו כל איש ואיש אשר ימצא בידו ספר תנ"ך בדוק וישן מלתתו לשלוחו הנ"ל להעתיקו · השר קיניקוט בקש מאתנו אגרת כללית לאחינו בני ישראל המפוזרים במדינות הנ"ל · ולמלאות רצונו ופי המלך שמור הוא אדונינו **המלך יר"ה** וכל גדולי המלכות החפצים ביקרו · חין מליצתינו יערב לפניכם · שבכל מקום מדרך כף רגלו של השליח פאל יעקב ברונס הנ"ל אם המצא ימצא בידכם איזה ספר תנ"ך ישן הן בכתב הן בדפוס קדמון · למסור לידו לפי שעה הצריכה לו להעתיק ממנו כחפצו · וחסד גדול תעשו בזה עמנו אחיכם בני בריתכם השוכנים בארץ הזאת · והיה כי יבואו דבריכם אלינו · לשמור פקודתכם מוכנים גם אנחנו · ולהיושב בשמים נשים פנינו · לחלות ולחנן בעד שלומכם וטובתכם כל הימים · עד כי ישיב לריב ציון שנת שלומים · כ"ד ראשי ומנהיגי עדת ה' קק אשכנזים פה לונדון הבירה חותמים בארבעה ימים לירח אב שנת · **לב** נבון יבקש **דעת** לפרט קטן :

BENEDICTUS SIT DEUS!

VIRIS principibus filiorum Israel, quorum justitia est sicut montes Dei. Ipsi sunt fortissimi, et famâ celebratissimi; extruentes maceriam, et stantes in rupturâ; trans mare longe dissiti, et in extremis finibus terræ. Tu, O Deus, custodi eos; et serva eos a consumptione et excidio: et habitent securè, quietè, et tranquillè, adhuc omnibus diebus hujus terræ! Fratres nostri, nobiscum fœdere et pace conjuncti; sacri Cœtus, qui sunt in urbibus Germaniæ, Poloniæ, Hollandiæ, Franciæ, et Italiæ: omnes permaneant in pace et benedictione; et Deus addat vobis millies secundum hæc! Post consuetam salutationem, procedimus ad ipsum negotium: nimirum, ut certiores vos faciamus, esse in hac terrâ Virum scientiâ et intelligentiâ præditum, cui nomen dominus celeberrimus Benjaminus Kennicott. *Et nunc annus ei agitur vicesimus, ex quo occupatus est, cum labore et defatigatione, in scrutando libros sacros Legis, Prophetarum, et Hagiographorum. Et collegit in manibus suis spiritum sapientiæ; et scientia ejus est in exemplaribus manuscriptis plus quam ducentis, et in libris impressis valde antiquis: et hìc illìc invenit, in multis locis sacræ Scripturæ, Variationes et spinas et carduos. Sed nihil sub sole novum: nam in ætatibus præteritis scripserunt, in sapientiâ hujus generis ornatâ, multi ex sapientibus filiorum populi nostri; et appellantur universim Auctores Masoræ. Et sunt qui numerant Ezram, et adjutores ejus, inter eos, qui invenerunt hanc sapientiam: sicut scripsit Don Isaac Abarbanel, in præfatione suâ ad librum suum " Nachalath " Aboth;" et in præfatione commentarii sui in librum Jeremiæ: quin etiam Ephodæus, in præfatione*

libri

libri sui, et in capite septimo libri sui: et multi, et perfecti, cum illis. Sunt etiam, qui tribuunt inventionem hujus sapientiæ viris Tiberiensibus; sicut hæc prolixe explicuit magnus grammaticus Rabbi Elias Bachur, in præfationibus suis ad librum suum "Masoreth hammasoreth." Item magnus Rabbi Abraham ben Ezra, in commentario suo super Legem, Exod. cap. 25, *com.* 31, *ad vocem* תיעשה. *Verba ejus sunt hæc: "Vidi codices, quos scrutati sunt sapientes Tiberienses; et ex eorum senioribus quindecim jurârunt, "se ter consideràsse omnem vocem, et omne punctum, et omne plenum, et omne defectivum: et ecce scrip- "tum erat Jod in voce* תיעשה*: at non sic inveni in codicibus Hispaniæ et Franciæ, et in partibus trans- "marinis." Hactenus verba ejus. Item magnus Doctor noster Moses ben Maimon, in libro suo "Jad "Hachazakah," in "Halcoth Sepher Thorah," cap.* 8; *cujus hæc sunt verba: "Et codex, in quo "innixi sumus in his rebus, erat codex bene notus in Ægypto, continens libros* 24; *qui fuerat Hiero- "solymis a bene multis annis, ad corrigendos ex illo libros: et in eo omnes innixi erant, quoniam illum cor- "rexerat Ben Asher, et diligenter excusserat per multos annos; et correxerat eum multis vicibus, sicuti "eum decripserat. Et in eo innixus sum in libro Legis, quem ad ejus exemplar scripsi." Hactenus verba ejus. Et si quis velit his rebus instare; is plura inveniet, in prolixâ præfatione ad libros Bibliorum majorum, quos excudit Bombergus. Et ecce hæ sunt causæ, quæ excitârunt dominum celeberrimum* B. Kennicott *prædictum, ad opus, quod suscepit: et adhuc manus ejus est extenta; ut laboret corpore et viribus suis, ad perscrutandum in (bibliothecarum) thesauris codices MStos et impressos antiquos. Et post omne opus, secundum quod manifestavit mentem suam, statuit excudere libros Scripturæ, sicut apud nos hodie inveniuntur; et circum in margine disponentur Variæ Lectiones, quas invenit; et per signum suum locus ostendet codicem, in quo invenit Variationem: ita ut lector eligat pro se ipso. Et quod ad Patronos ejus attinet: beatus ille Dominus noster* REX MAGNIFICUS ET PIUS, *cujus exaltetur majestas, et extollatur regnum! Ille stat ad ejus dextram, ut sit inter eos qui sustentant manus ejus, ut opus suum in lucem edat. Quin etiam multi Reges, et Principes terræ, et sapientiâ præstantes in aliis regionibus, eum manu fortiter apprehendunt. Insuper, ut possit opus suum perfectiùs exequi, dominus* Kennicott *supradictus mittit prudentem et peritum* Paulum Jacobum Bruns, *in cujus manu est hæc scriptio, ut circumeat locos ob sapientiam Legis insignes; si forte adhuc invenire possit alicubi codices accurate correctos e libris Scripturæ, sive manuscriptos, sive impressos. Et ne quispiam, qui possidet codicem Scripturæ exactum et antiquum, eum recuset nuntio suo supradicto ad exscribendum; dominus* Kennicott *a nobis requisivit Epistolam Generalem, ad Fratres nostros filios Israel, inter regna supradicta dispersos. Et ut expleamus desiderium ejus, et obsequamur mandato* REGIS, *Domini nimirum nostri* REGIS, *cujus exaltetur majestas! et omnibus Magnatibus regni, qui cupiunt eum honorare: gratia orationis nostræ sit apud vos jucunda! Ut in omni loco, in quo insistet planta pedis Illius, scilicet nuntii,* Pauli Jacobi Bruns *supradicti; si inveniatur alicubi in manibus vestris codex Scripturæ vetus, vel manuscriptus, vel impressus antiquus, tradatur ei in manum, pro tempore ei necessario, ut ex eo transcribat pro libitu suo. Et in hoc magnam inibitis gratiam a nobis fratribus vestris, vobiscum fœdere conjunctis, habitantibus in hac terrâ. Et erit, quum mandata vestra ad nos perferentur, nos etiam parati erimus mandatis vestris obsequi. Ei autem, qui habitat in cælis, facies nostras elevamus; ad precandum et supplicandum pro pace vestrâ, et felicitate perpetuâ, donec reddat contentioni Sionis annum retributionum! Sic dicunt Præfecti et Duces cætûs Dei, Synagogæ sanctæ Germanorum, hìc Londini, in urbe regiâ: signantes* 4to *die mensis Ab, anni* 530, *secundùm computum minorem.*

158. Quum negotium, Cl. *Brunsio* demandatum, publico bono esset inserviturum; atque amplo futurum esset incremento Operi meo ab Augustissimi Regis munificentiâ præcipue sustentato: cohonestatus fuit Literis ad singulos a Rege Britannico Legatos in regionibus, quas erat peragraturus. Et pro his Literis maximæ gratiæ habendæ agendæque sunt Viris summis, qui tunc temporis Regi a secretis erant; scil. Comiti de ROCHFORD, et Vice-Comiti de WEYMOUTH. Atque hoc in loco liceat alios quoque commemorare illustres Britannos: qui vel Cl. Brunsium, iter facientem, perhumaniter exceperunt; vel Opus meum patrocinio suo, apud exteros, ornârunt; vel Collationes ex aliis regionibus huc advehere non dedignati sunt. Nominantur itaque, animo quidem gratissimo, *Dux* de Grafton; *Comes* de Hertford, et *Comes* de Bute; *Barones* de Grantham, et Cardiff; *Vice-Comites* de Stormont, et Beauchamp; *Baronetti* Horatius Mann, Andreas Michell, Jacobus Porter, Guliel. Stanhope; *Honoratiss. Ord. Baln. Equites* Jacobus Gray, Robertus Murray Keith, Guliel. Lynch, Josephus Yorke; *Præfecti exercituum* Craufurd, et Melvill; *Armigeri* Robertus Colebrooke, Daniel Crespin, Georgius Cressener, Paulus Gaussen, Edvardus Hay, Guliel. Lyndon, Guliel. Norton, Gaulterus Rawlinson, Robertus Walpole; *Reverendi Doctores* Chambers, et Richardson; cum viris *Reverendis* Devisme, Dutens, Hamilton, et Mordaunt. Restat adhuc, quem lubentissime commemorarem, isque mihi revera amicissimus, qui præ cæteris fere omnibus huic Operi apud exteros inserviebat: sed Nomen ejus, quod palam enunciare non licet, tacitus veneror.

159. Collatione MStorum domi absolutâ, exterisque collationibus in manus meas traditis, anno finito 1769; arduus adhuc labor exantlandus erat a me ipso, multis licèt adjutoribus stipato, priusquam Opus ipsum prelo committi posset. Lector igitur, si hujusmodi laborem non bene perspectum habeat, hoc secum reputet — fuisse me veluti circumvallatum chartarum sarcinis fere 700; quarum nonnullæ continebant variationes centenas, aliæ millenas, aliæ myriadas: quæ omnes (quoquo illud modo

modo faciendum erat) in unum primò colligendæ erant, ut deinde per Veteris T. libros, et capita, et commata, diſtribuerentur. Erat igitur fere infinitus variarum lectionum numerus hìc illìc diſpergendus, per 23185 Bibliorum commata; quæ ſumma, ſi Pentateuchum addas Samaritanum, prope aſſurget ad 30,000. Enarrabo igitur (quantum poſſim) perſpicue, quænam mihi placuerit agendi methodus; inter omnes has ſarcinas, et inter omnia hæc commata: ut nihil dicam de novâ ſubinde moleſtiâ, quam novæ fecerunt collationes, vel collationum partes, ad me diverſis temporibus tranſmiſſæ; quas tamen eſſe etiam inferendas arbitratus ſum.

De Methodo in conferendis codicibus ſervatâ, et Operis ad Prelum Præparatione.

160. [1] Codex MStus confertur a binis hominibus. Horum minùs peritus recitat codicem impreſſum (editionem *Hooghtianam*) non ſingula pronuntians *verba*, ſed ſingulas *literas*, ſuo ſeſe ordine excipientes; interpoſitâ pauſâ poſt quodque verbum breviſſimâ. Ille verò, qui magis peritus eſt, intuetur MStum; et deſcribit unamquamque variationem vocis vel literæ, raſuram &c. ſuper chartam in duas columnas plicatam: in quarum ſiniſtrâ notat *caput* et *comma*, cum voce utì eſt *impreſſa*; et in dextrâ *variationem*. Collato MSto, omnes ejus variationes in faſciculum unum conſtringuntur; quo facto, Collatio quæque proprio inſignitur numero, vel 1, vel 50, vel 500 &c. Collationibus omnibus factis, harum unaquæque ſuo ordine *tranſcribitur*; ita ut collationes fere 700 prius factas conſequantur neceſſe ſit apographa fere 700 de novo ſcripta. Apographon in unâ tantùm folii paginâ exaratur: *liber*, *caput*, *comma*, cuique variationi præfiguntur; et numerus, quo ſignatus eſt MStus, unde variatio deſumpta fuit, in fine cujuſque lineæ adjicitur. Ideoque, quando omnes variationes poſtea diſſectæ ſunt; illico patet, non ſolùm ad quod Bibliorum comma referenda ſit quæque linea, ſed etiam ad quem pertineat MStum.

[2] Collationes in faſciculis fere 700, hoc modo tranſcriptæ, deinde ſunt a ſe invicem ſeparandæ, ut ordine Biblico ſimul poſtea collocentur. Unaquæque igitur collatio in ſuos primùm dividitur *libros*: et omnes partes *tranſcriptionis* ſignatæ numero 1, et 2, et 3 &c. quæ ſunt *Geneſeos*, quando a cæteris ſunt abſciſſæ, deponuntur in ciſtellâ num. 1; dum partes, continentes *Exodum*, deponuntur in ciſtellâ num. 2; quæ *Leviticum* continent, in ciſtellâ num. 3 &c. Omnibus variationibus *Geneſeos* hoc modo collectis; liber hic in ſua dividitur *Capita*. Singulis itaque Geneſeos variationibus forfice ſeparatis: totum caput 1, in loculo ſignato 1, deponitur; caput 2, in loculo 2 &c. Variationibus ad eadem *capita* pertinentibus ſic coacervatis; caput quodque in ſua diſtribuitur *Commata*: ideoque variationes commatis 1 loculamentum anguſtius, ſignatum num. 1, implent; variationes commatis 2di loculamentum 2 &c.

[3] Quum omnes variationes, ad unumquodque *Comma* pertinentes, in idem loculamentum coactæ fuerint; ſuper menſam ſternuntur ſatis amplam: ita ut ſit ſpatium, quo digerantur omnes *ordinatim*, ſcil. vel prius vel poſterius, prouti voces, ad quas pertinent, ſunt in commate vel priores vel poſteriores. Hac verò in laboris parte, curâ et accuratione imprimis opus eſt; quum ad multas res, ſimul ſumptas, animus neceſſario ſit attentus. Vox prima, duæ priores voces, vel tres priores, forſan tranſponuntur; hoc etiam accidere poteſt voci 2dæ et 3tiæ, vel 4tæ et 5tæ: tranſponuntur forſan voces ultra unam, vel duas alias voces; vel ultra 3, aut 4: et MSti 4 vel 5 diverſi diverſas admodum habere poſſunt Tranſpoſitiones. Additiones etiam et Omiſſiones variæ eſſe poſſunt; quoad unam vocem, vel multas; quoad literam unam, vel multas; eaſque vel additas, vel omiſſas: item, non modo quoad partes *commatis*, quin et quoad partes cujuſque *vocis*, ad quas hæ additiones, vel omiſſiones, vel raſuræ, ſunt referendæ. Atque haud levi conſideratione opus eſt, ad eam methodum ſeligendam, quâ omnes lineæ (forte 200, forte 400 vel plures) ad comma unum pertinentes, ita optime ſint conjungendæ vel ſeparandæ, ut facillime intelligantur. Curandumque eſt, ut omnes lineæ, eandem repræſentantes variationem, conjungantur: neque jungantur ſolùm, ſed et ſuo ordine in claſſes digerantur, ſignatas terminis *certo*, *primo*, *forte*, *videtur* et *nunc*. Vocabulum *certo* hìc non expreſſum eſt; ſed ſemper ſubintelligendum, ubi de variatione res eſt certa, neque mutatio poſtea fuit inducta. *Primo* uſurpatur; ubi eſt mutatio, ſed quæ olim adfuit vox agnoſci poteſt, ideoque quaſi certa datur: *forte*; ubi eſt mutatio, ſed quæ olim adfuit vox datur tanquam probabilis: *videtur*; ubi vox vel litera (nullâ licèt mutatione factâ) non clara eſt, ſed conjecturâ eruitur: *nunc*; ubi eſt mutatio, et *novum* vocabulum pro certo datur.

[4] Quando omnes et ſingulæ lineæ unius commatis collocatæ ſunt, ſecundùm regulas hac de re præſcriptas; et quando ſumma adhibita fuit diligentia, ut juſtus aſſignetur locus eidem voci, ſi in eodem commate occurrat plus vice ſimplici; (occurrit enim nonnunquam ter vel quater, immo quinquies vel ſexies, in uno et eodem commate:) omnes lineæ, ſuo quæque ordine, in librum longum ſed anguſtum deſcribuntur. Et quando omnes lineæ alicujus commatis ita deſcriptæ ſunt, eo quo procedunt ordine; comburuntur lineæ, nulli amplius uſui inſervituræ. Primo commate ſic finito, reliqua ſequuntur commata, uſque ad finem capitis. Toto libro *Geneſeos* hoc modo deſcripto, ex ejuſmodi lineis, in ejuſmodi libros chartaceos; tum ſingula variatio uniuſcujuſque collationis in *Geneſi* comparatur cum eo, quod ita collectum digeſtumque fuit: inquiſitore ipſum MStum conſulente, ubi erroris in collatione admiſſi aliqua movetur ſuſpicio, ipſiuſque MSti copia fieri poteſt.

(5) Omnibus

(5) Omnibus collationibus *Genefeos*, et cujufcunque aliûs Bibliorum libri, hoc modo collectis, recognitis, correctis et abfolutis; libelli ifti, qui eas continent, defcribuntur in Volumen formæ quam vocant *Folio*, ex chartâ fcriptoriâ confectum: quod volumen præfert 2 commata Textûs Hebraici agglutinata, alterum in fummâ, alterum in mediâ quâque paginâ. Itaque fere dimidiata pagina, formæ *folio* dictæ, deftinata eft variis lectionibus uniufcujufque commatis; folio adhuc alio chartæ puræ ipfi e regione adjuncto, quia variationes plus fpatii fæpius exigunt. Atque Volumina non minus quam 30, formæ quam defcripfi, præparata erant, ut varias lectiones Bibliorum Hebraicorum dilucide tutoque complecterentur. Denique: unumquodque Volumen, continens omnes variationes ad id pertinentes, eo quo defideratur ordine, traditur *Typothetæ*; qui dehinc *Varias Lectiones* exprimit et componit. *Textum* componit ex editione *Hooghtianâ*; quia in his Bibliis impreffis eæ literæ, quæ facile permutari poffunt, melius diftinguuntur. Speciminibus duobus uniufcujufque fchedæ a typothetâ Editori traditis; horum unum binis hominibus committitur, qui conferunt *fingulas Textûs literas*; duo alii examinant *fingulos in Notis numeros*: et poftquam *voces* in Notis fuerunt perpenfæ ab uno, tota denique fcheda corrigitur ab alio.

Per varios cafus, per tot difcrimina rerum,
Tendimus ———

161. Hac, lector, ratione fuit res adminiftrata: tum quoad prius negotium, de conferendis MStis; tum quoad pofterius, quod in Præparatione operis ad prelum occupatum erat. Quumque hoc alterum negotium, multos adjutores pofcens, multas pariter flagitaret impenfas: non defuit, per duos infuper annos, Patronorum meorum folita munificentia. Atque hoc quidem eo lubentius ab iis factum eft; quòd in narratione meâ ad finem anni 1769 oftenfum erat, tantum apud me fuiffe ardorem, Operifque hujus promovendi ftudium, ut vel majorem pecuniæ fummam in Opus erogâffem, quam per annos 10 primos acceperam, acceptis tamen libris Sterlingicis fupra 9000. Poftquam Cl. Brunfius ex itinere redierat, menfe Maio, an. 1773; et fecum apportaverat reliquas collectionum fuarum partes; hæ omnes, fuo quæque loco, mox fuerunt infertæ: atque Opus ipfum prelo committebatur, menfe Octobri, 1773. Primum Volumen, quæ mea fuit felicitas, AUGUSTISSIMO REGI, Maii die 29, 1776, a me oblatum fuit; alterumque Volumen nunc in manus meorum FAUTORUM omnium exire jubeo, lætus gratufque, anno 1780 — annis fere 29 a tempore, quando codices Heb. MStos excutere occepi.

162. Poftquam hoc modo Lectorem ad ipfum Opus contemplandum introduxi: oculis ejus nunc fubjecturus fum Catalogum omnium codicum tum MStorum tum Impreflorum, qui in ufum hujus operis adhibiti fuerunt; vel per totum collati, vel in locis felectis infpecti. Et quum illud in me fufcepi, ut, eâ quâ par eft modeftiâ, meam proferam *opinionem* (ad rem enim demonftrandam defunt vires) de *antiquitate uniufcujufque MSti*: huic meo judicio præmittam paucas obfervationes. Integer numerus codicum MStorum impreflorumque, qui in catalogo meo laudantur, eft 694; ex quibus *MSti* funt numero ultra 600: ipfe vidi horum 250, Brunfius 350 alios. Atqui, ex his MStis 600, ne centum quidem, utì credo, ætates fuas diferte indicant; faltem eo modo, ut iis tutò poffis confidere. Reliquorum igitur ævum merâ conjecturâ expifcandum eft; quæ quidem eo magis lubrica eft et incerta, quia iis caremus fignis, quibus adjuvamur in MStis Græcis et Latinis. Verifimile eft, antiquiffimos MStos Hebraicos non exfuperare ætatem annorum 800; characterque, quo hi antiquiffimi exarati funt, in omnibus fere idem eft; confentitque propemodum characteri optimarum editionum impreffarum: ita ut nihil certi fortaffe deduci poffit, ex ipfo charactere, ad ætatem MSti Heb. cujufcunque definiendam. *Fortaffe*, inquam: quia non is fum qui impedire velim, quo minus alii calculos fubducant, ex diverfitatibus fcriptionis in nonnullis horum MStorum. Sunt enim certiffime in nonnullis quædam diverfitates[a]. Si mihi conftare potuiffet, Vitam meam per alios 20 annos duraturam; fi etiam credere potuiffem, Subfcriptores meos editionem Operis mei ufque ad annum 1800 differri paffuros fuiffe: haud fcio, an non ipfe in hac re periculum facere voluiffem. Attamen licèt MStorum Heb. fere omnium confenfus cum impreffis editionibus, quod ad formam literarum attinet, hìc pro conceffo fumi poffit; exceptis paucis MStis, charactere fcriptis Rabbinico: variationes quædam memorabiles poftea proferentur. Si lector videre cupiat fpecimen characteris, quo Biblici Hebraici MSti exarari folent, æri incifum; adeat *Blanchini Evangeliarium Quadruplex*; par. 1, poft pag. 558; quoad codices hìc fignatos 243 et 464: et par. 2, poft pag. 604; quoad codices Heb. 225, 529, 531, 532, 534: et quoad codices Samar. 503, 504.

[a] Obfervandum eft, formas literarum Hebraicarum, quas Montfauconus (Prælim. Hexap. tom. 1, pag. 22) jactat valde antiquas effe, diverfafque ab hodiernis, *non defumptas effe ex MSto Hebraico* fed Græco; fcil. ex MSto *Marchaliano* Prophetarum, qui olim pertinuit ad Collegium Jefuitarum Parifiis, nunc verò eheu! deperditus. Hæ igitur literæ Hebraicæ, quas *Græcus* fcriba expreffit, expreffitque peffime ad normam literarum initialium commatum *alphabeticorum* in libro *Threnorum*, documento effe nequeunt, antiquos MStos Hebraicos charactere multùm ab hodiernis fuiffe diverfos. Idem objici poteft contra formas literarum Hebraicarum, expofitas in *Nouv. Traité Diplomat.* 1, 671. Nam 1ma columna 4tæ partis tabulæ conceditur ex MSto Marchaliano ante memorato defumpta effe. Et fi reliqui MSti, excitati in columnis 2, 3, 4, non funt Hebraici; fed Græci, vel Latini: Hebraicæ formæ quæcunque, hoc nomine laudatæ, parum ponderis habebunt et auctoritatis.

163. Sed

163. Sed ſpeciminum exhibitio hìc eo minus neceſſaria eſt; quia nunc in lucem producitur multitudo MStorum, per varias Europæ regiones: et quis deſiderare poteſt ſpecimina, qui ipſos inſpicit MStos? Neque *tanta* cura navanda eſt, ut MStorum Heb. Veteris Teſtamenti veras ætates indagemus, *quantâ* opus fuit in MStis Græcis Teſtamenti Novi. Quum enim Textus *Novi* T. ad normam pervetuſtorum MStorum impreſſus ſit; neceſſe eſt, ut MStus, qui huic opponitur Textui impreſſo, etiam ipſe ſit pervetuſtus: atque multum auctoritatis habebit MStus Græcus, qui argumentis probari poteſt annorum eſſe 700, vel 800, vel ultra; quando Textum corrigere audet, impreſſum ex MStis ad minimum annorum 1000. Verùm hodiernus Textus *Veteris* T. deſumptus eſt ex MStis annorum 300 vel 400; quia cum ejuſmodi MStis, et cum his ſolis, conſentit: atqui talis Textus jure debellari poteſt a MSto quocunque, ante annos 400 exarato; quamvis ætatem ei *indubitatam*, vel annorum 500, vel 800, vel intermediam, aſſignare non valeamus. Hoc verò certiſſimum eſt — quo antiquiores ſunt MSti Hebraici, generatim ſpectati, eo magis eos differre a Textu hodierno, eo magis corroborare Verſiones antiquas, et eo magis conſentire cum Pentateucho Samaritano. Quicquid dictum ſit, de ætate MStorum Heb. haud certo determinandâ: hoc mihi evidens eſt et clarum, eos, qui perplurimos oculis perluſtraverint, haud male poſſe conjicere — partim, ex ipſâ MSti facie — partim, ex abſentiâ Punctorum; vel eorum novitate, aut antiquitate — partim, ex abſentiâ Maſoræ; vel ejus majori, aut minori, quantitate in margine — partim, ex formâ grandiori, vel æquali, literarum *initialium*; ſi cum reliquis librorum literis conferantur — et partim, ex Variis quas continet Lectionibus. Arbitror enim, qui hæc omnia diligenter notaverit, et in ejuſmodi MStis evolvendis diu verſatus fuerit, et MStos æras habentes cum MStis ſine æris adſcriptis ſæpius contulerit, eum in conjecturis ſuis non longe a veritate receſſurum fore. Hæc autem fidentiùs a me dicta ſunt; ob duo præcipue, quæ in hac re fecerim, pericula: et quæ hìc exponam eorum in gratiam, qui veriſimilitudinem admittunt, ubi ſtatui poteſt nihil certi. Quum evolvebam MStum Sorbonicum, ſignatum hìc 218; animadverti ætatem hujus MSti alicubi indicari: et ſtatim conſtitui, notam eam non prius legere, et computare, priuſquam ipſe feceram conjecturam. Conjeci, codicem ſcriptum fuiſſe circa an. 1350; invenique poſtea, annum ſcriptionis eſſe 1335. Alterum exemplum hoc eſt. Quum Cl. *Aſſeline*, digniſſimus Ling. Heb. Profeſſor *Sorbonicus*, monſtrârat mihi alium MStum Heb. (ſignatum in hoc Opere 342) quem, ut aiebat Profeſſor, rati ſunt quidam mille eſſe annorum: mox reſpondi (etſi non noſſem, num annus adſcriptus eſſet, necne) videri MStum annorum eſſe 400, vel potius 500. Reperi poſtea, in calce codicis, annum ſcriptionis 5055; a quâ ærâ deductis Judaicis a Creatione ad Chriſtum annis 3760, reſtat annus 1295, qui (anno 1767) erat ante annos 472. Hac ratione quum paululum excuſaverim audaciam, meam proferendo *opinionem*, quam multi Fautorum meorum poſtulârunt, de MANUSCRIPTORUM SINGULORUM ÆTATE: pertexere nunc aggrediar omnium horum MStorum et Editionum impreſſarum Catalogum; idque ordine ſequenti.

164. CATALOGUS Codicum in SEX CLASSES diſtributorum.

CLASS. 1.	MSti, qui ſervantur in variis bibliothecis OXONII ——	a N°. 1	ad 88
CLASS. 2.	MSti, qui ſervantur CANTABRIGIÆ, LONDINI; et alibi locorum in M. BRITANNIA, HIBERNIA, et AMERICA —— ——	89	— 144
CLASS. 3.	MSti, qui ſervantur in aliis Regionibus EUROPÆ — ——	145	— 254
CLASS. 4.	Editiones Impreſſæ, cum paucis aliis MStis [a] —— ——	255	— 300
CLASS. 5.	Alii apud Exteros MSti; inſpecti, et in locis ſelectis collati, a Cl. Brunſio, ſecundùm ordinem Regionum quas peragravit —— ——	301	— 649
CLASS. 6.	Alii Libri, et Impreſſi et MSti —— —— ——	650	— 694

MSS. OXONIENSES, BODLEIANI.

I. Codex MStus, qui agmen ducit, binis conſtat tomis (in folio) dudum ſeparatis; ſignantur enim, in catalogo Bodleiano, *Laud. A* 172 et 162: primitus tamen ambos tomos *unum* confeciſſe MStum, patet ex Diſſert. meâ 2dâ; pag. 533. Incipit tomus MSti primus a *Geneſ.* 27, 31; et reſiduum continet *Pentateuchi*. Tomus ſecundus habet *Prophetas* et *Hagiographa* [b]; libris in utrâque parte ſe invicem ſequentibus eo ordine, quo in editione Hooghtianâ: præterquam quòd *Jobus* præcedit *Proverbia*, *Ruth* præcedit *Canticum*, et *Eccleſiaſtes Threnos*. In duos quidem libros diviſit Hooghtius *Samuelem*; utì etiam *Reges*, et *Chronica*: in hoc autem MSto unus tantùm eſt liber *Samuelis*, unus *Regum*, unus *Chronicorum*. Quaſi partem *Ezræ* exhibet MStus *Nehemiam*: de quo Hooghtius, etſi eum fecit librum diverſum, notat his verbis: *Hebræis in more poſitum fuit, libros Ezræ et Nehemiæ unico*

[a] Quum nonnulli ex his MStis, et libris impreſſis, ad manus meas pervenirent; quando Numeri aliorum, prius affixi, de loco ſuo moveri non potuerunt: neceſſaria hæc fuit Claſſium diſtributio.

[b] Notandum hìc eſt — Judæos nominare libros 4 hiſtoricos *Joſ. Jud, Sam, Reg.* PROPHETAS PRIORES, et *Iſaiam* ad *Malachiam* POSTERIORES — *Iſaiam, Jerem.* et *Ezech.* vocari PROPHETAS MAJORES, et *Hoſeam* ad *Malachiam* 12 MINORES — reliquos libros, quos vocant *Cethubim*, vulgò appellari HAGIOGRAPHA; qui libri hoc ordine ſolent procedere — *Pſal. Prov. Job. Megilloth* 5 (complectentia *Cantic. Ruth, Thren. Eccleſ. Eſth.*) *Dan. Ezram* (cum *Neh.*) et *Chronica*.

volumine comprehendere. Vid. etiam supra; § 15, 36 &c. Exaratus est MStus in *membranâ* [a]; charactere *Hispanico*; literis quadratis atque elegantibus, at non ornatis; et primitus sine Punctis. Voces librorum *initiales* nullibi, a primâ manu, erant cæteris majores; sed a manu sequiori in majorem formam bis fuerunt amplificatæ, scil. *Psalmor.* et *Proverbior.* initio. Vid. init. *Job. Ruth* et *Cant.* cum annotatione meâ libro *Proverb.* præfixâ. Vox in *Exodo* prima, cæteris non major, lineam uniformi modo vel nunc inchoat; etiamsi eandem hanc vocem, paulo superius, literis peramplis et aureis delineavit manus recentior. Multæ literæ, præcipue in tomo primo, vetustate et usu frequentiori detritæ, atramento iterum sunt oblitæ; quod novum atramentum sæpius evanuit: vid. *Gen.* 47, *Ex.* 35, *Num.* 18, *Deut.* 29. In MSti hujus Pentateucho, commatibus licèt 758 nunc carente, variantes a textu Hooghtiano lectiones exsuperant 2000; quarum haud paucæ habent in se momentum, et *antiquas Versiones confirmant.* Ne quis hoc, in re prorsus gravi, et de codice omnium primo, temerè dictum esse suspicetur, varias hujus codicis lectiones, non quidem omnes, sed perplurimas, cum antiquis Versionibus apud Waltonum contuli. Et hoc solo in *Pentateucho,* eoque nunc non integro, sunt lectiones, a textu Heb. hodierno diversæ, quæ tamen confirmant versionem *Græcam* in vocibus 109, *Syriacam* in 98, *Arabicam* in 82, *Vulgatam* in 88, et paraphrasin quoque *Chaldaicam* in 42. Docet experientia, MStos Hebraicos, quo vetustiores sunt, *eo magis textui consentire Samaritano:* nonne hinc igitur validum antiquitatis MSti nostri exoritur argumentum, quòd textui consentit Samaritano, contra textum Hebraicum, in vocibus 700? Experientiâ quoque sumus edocti, MStos Hebraicos, quo sunt vetustiores, *eo magis a textu Heb. hodierno discrepare:* et hinc quoque stabilitur MSti hujus antiquitas, quòd (utì prius notatum fuit, § 49) variationes a textu Hooghtiano continet 14000; quarum multæ, si in aliis omnino extent MStis [b], extant tantùm in antiquioribus. De MStis Heb. ita statuit Jablonski: *si codex, cætera antiquus, nullam prorsus habuerit Masoram*; *erit perantiquus.* Hujusce igitur MSti antiquæ favet ætati, quòd primitus Masoram habuit prorsus nullam: at Rabbini quidam, multo recentiores, margini adscripserunt *Keri* octies in Pentateucho, et in cæteris libris octogies; aliquando tamen facta fuit Textûs immutatio, ut esset τῷ Keri locus. Paginæ insuper MSti hujus plurimæ (non omnes) ad oras summam et imam habent lineas, quæ quibusdam Masoræ partibus videntur fuisse paratæ: super quas tamen lineas ne unica quidem vox inscribitur. Atqui non inserta fuit Masora, hac forsitan de causâ; quia compertum fuit, MStum hunc Masoram sæpius oppugnare. Quum verò constat, MStos, quo sunt recentiores, eo magis Masoræ esse concordes, at vetustissimos MStos maxime a Masorâ differre: aliud et hinc quoque enascitur argumentum pro MSti nostri antiquitate, quòd Masora cum eo in concordiam redigi non potuit. Notetur, omissiones quasdam esse in margine a criticis diversis suppletas; atque perpaucis in locis Rabbinum quendam recentem notas conscribillâsse: vid. exempl. supra; § 66. Finito *Nehemiâ,* manebat, in eâdem paginæ columnâ, spatium linearum 17; atque hoc in spatio insertæ fuerunt olim quædam sententiæ. A lineis tertiâ quintâque pendent, at legi vix possunt, voces 7, ex *Psal.* 119, 165: שלום רב לאהבי תורתך ואין למו מכשול — a lineis septimâ nonâque scriptæ fuerunt voces quædam, quarum prima est חזק, et ultima הקורא — lineæ 11 et 13 habent voces 7, ex *Isai.* 40, 29 (cum voce ברוך præpositâ) הנותן ליעף כח ולאין אונים עצמה ירבה: Habuerunt insuper lineæ 14, 15, 16 multas voces, quæ omnino nunc sunt erasæ: ideoque, an olim hìc legebatur vel Scriptionis Annus, vel Scriptoris Nomen, vel aliquid aliud ab utroque diversum, decernere non licet. Denique, de præstantissimo hoc Codice mea est *opinio,* ætatem ejus ad annos 800 revera assurgere.

Cod. 2. *Biblia,* 4°. *Selden. A* 47. Deficit a *Gen.* 24, 16 ad 25, 22. *Chronica* præcedunt *Psalmos, Ruth* quoque *Canticum,* et *Eccles. Threnos.* Literæ librorum *initiales* non sunt cæteris majores; et hemisticè (seu more poetico) scribuntur libri *Psal. Prov. Job.* De charactere codicis hujus, aliorumque codicum, breviter hìc loci observare licet. Est inter literas Hispanicas et Germanicas character quasi intermedius: non æque quadratus, erectus, et elegans, ac *Hispanicus*; nec æque crassus,

[a] Notetur, MStum unumquemque, non aliter hìc descriptum, habendum esse *membranaceum.*

[b] Variantem habet hic codex Lectionem, in nullo alio codice hactenus repertam; quæ tanti est ponderis, ut tria vel quatuor explicet commata, quæ de re tractent necesse est gravissimâ, at vix aut ne vix quidem nunc possunt intelligi. Pars est Veteris T. omnino nulla, quæ majori verborum pompâ introducitur, et mentes nostras magis excitat ad expectandum sensum quendam splendidum ac gloriosum, quàm VERBA DAVIDIS POSTREMA, in 2 *Sam.* 23, 3—7: quâ tamen spe fallimur, inter verba quamplurima tenebris involuta; iisque adeo crassis, ut non perspici possit id, in quo *cardo rei* vertitur. Sed de lectione MSti insigniter momentosâ audiatur Criticus, non meo abreptus præjudicio. Lectionem hanc primò cum eruditis communicavi, anno 1753; et Dissertationis meæ *recensio Goettingensis* hoc modo statuit, de loci hujus obscuritate, et variationis hujus momento. "Hæc autem, quantumcunque conferant ad vindicandam a cavillationibus historiam sacram, levia quodammodo videri possunt; eximiæ ac novæ collata Lectioni loci maxime adfecti, 2 *Sam.* 23, 4. Ultima verba Davidis mendis laborare quibusdam vix audemus dubitare, frustra in illis explicandis desudâsse totum Interpretum tanquam collegium intelligentes: neque ipsi, sollicitâ verborum investigatione, adhibitâ etiam luce quam Arabia ac Syria præferre solet scrutatori linguæ Hebraicæ, aliquid satis tuti invenientes. Quicquid ex verbis eruas, hiat; nec apparet, *ad quem finem* pertineat. In hoc ergo difficili carmine legimus, וכאור בקר יזרח שמש *et sicut lux matutina orietur sol,* sive, *et circa tempus lucis matutinæ orietur sol*; languente utrâque sententiâ. Quis enim solem luci matutinæ, id vero est, soli ipsi comparaverit? aut in sublimi carmine quis canat, solem mane oriri quando illucescat? Quod igitur verum, felix, reique Christianæ faustum sit, codex Kennicotianus, omnium hucusque inspectorum antiquissimus habet: וכאור בקר יזרח יהוה שמש *atque ut lux matutina orietur Jehova sol.* Valde perturbata Græca versio id tamen in summa vocum sententiarumque confusione prodit, *Græcum* interpretem *Dei nomen,* nunc deletum, *in nostro commate legisse.* Vaticinium ergo de MESSIA deprehendisse se credit Kennicotus: dignum εὕρημα, quod ei gratulemur, cupiamusque magis confirmari." Relationes de Libris novis; Goettingæ: fascic. 9, pag. 26, 27.

inclinans, et literarum extremitatibus aſpere diviſus, ac *Germanicus*. Codices hujus generis a quibuſdam appellantur *Italici*, vel *Gallici*. Quum verò non adhuc definitur characteris Italici Gallicique differentia; *character intermedius* meliùs fortaſſe diſtinguet codices eos, qui (cum hoc noſtro) ſcriptionis modum obſervant *inter* Hiſpanicum et Germanicum: addatur, characterem hunc intermedium eſſe (ut plurimum) paulo minorem, et rotundum potius exhiberi quàm acutum. Varias lectiones habet hic codex vel nunc multas; ſed habuit plures, antequam mutationes ſæpius ſubierat, ideo ut Textui hodierno fieret accommodatior. In fine, inſerta fuit Italicè (an. 1628) codicis hujus laudatio, a *Jo. Leone Modenâ*; qui affirmat, eum fuiſſe ſcriptum an. 5064, ſeu an. Chriſti 1304. Hebraicè quoque deſcribitur hic codex; quaſi exaratus (ſaltem *Dan.* et *Ezra*) in urbe שוריא, a *Sam. ben Rab. Jacob Sarugial*, anno תחסד, præeunte literâ vel ה vel ד. Sed notetur, literas tres primas *nunc eſſe ſupra raſuram*, ideoque parum valere contra æram prius datam: præcipue, quum et duæ harum literarum ultimæ (סד 64) quæ *non mutantur*, æram priorem confirmant. Etſi verò non mutatæ fuiſſent hæ 3 literæ, neque ſic codici conciliare poſſent æram 1104; quia habet codex, ab eâdem manu, commentarium *Jarchii*, qui obiit circa an. 1200. Laudatur hic MStus a Waltono; *Proleg. pag.* 32.

Cod. 3. *Biblia*, 2 tomis, 4°. *Pocock.* 347, 348. Character eſt Hiſpanicus, et mire elegans. Literæ *initiales* non ſunt cæteris majores; et hemiſticè ſcribuntur libri 3 poetici. *Hagiographa* hoc procedunt ordine; *Chron. Pſal. Job. Prov. Dan. Ezr.* (cum *Neh.*) *Eccleſ. Cant. Thren. Ruth, Eſther.* Exaratus fuit hic codex, ni fallor, medio ſeculi 14.

Cod. 4. *Biblia*, 2 tomis, folio; *Hunting.* 11, 12: charactere Germanico. Deficit ab initio ad *Gen.* 34, 21; a *Gen.* 39, 23 ad 41, 29; a 1 *Chron.* 25, 8 ad 27, 7; et a 2 *Chron.* 9, 4 ad finem: nonnulla quoque *Chronicorum* folia ſunt tranſpoſita. *Iſaias* hìc ſequitur *Jer.* et *Ezechielem*: atque hoc ordine procedunt Hagiographa; *Ruth, Pſal. Job. Prov. Eccleſ. Cant. Thren. Dan. Ezr.* (*Neh.*) *Eſther. Chron.* Nullum eſt ſpatium inter *Joſ.* et *Judices*. Exaratus fuiſſe videtur codex ſine Punctis; quæ etiam nunc per integras quaſdam lineas abſunt. Voces initiales, ut plurimum, cæteris ſunt paululum majores. Notetur, in hoc codice, et in aliis exaratis charactere Germanico, literas finales ך et ף propius accedere ad formas ד et ה, et ק ad formam מ; quia linea perpendicularis eſt multo brevior, quàm in literis Hiſpanicis. Vid. ſup. § 119. Vetuſtate hic illic detritæ ſunt literæ. Plurimas habet codex varias lectiones; quarum haud paucæ ſunt bonæ: et ſcriptus fuiſſe videtur abhinc annis 600.

Cod. 5. *Pentateuchus*, folio majori; *Laud. G* 97. Character ad Germanicum propius accedit. Inſunt quædam abbreviationes: ut ישר' pro ישראל; et ע pro ש prope finem lineæ, in מעה et שלעת pro משה et שלשת: in *Exod.* 7, 26 et 10, 23. Targum Onkeloſi excipit ſingula commata textûs Hebraici. Literæ initiales multo majores ſunt cæteris; et ætas fortaſſe codici aſſignanda eſt annorum 450.

Cod. 6. *Pentat.* 2 tomis, folio, *Pocock.* 395, 396: chartâ bombycinâ, et literis potius Hiſpanicis quàm Germanicis. Singulis textûs Heb. commatibus ſubjicitur Targum, quod ſequitur Verſio Arabica. Ad tomi 2di finem legitur, codicem ſcriptum fuiſſe in urbe חמת, atque anno אלף ושבע מאות וששים לשטרות: ſubductis verò ab hoc numero (1760) annis (ante Chriſtum) 312, ſecundùm æram *Contractuum* vel *Seleucidarum*, invenitur annus codicis 1448.

Cod. 7. *Pentat.* rotulis 3 grandioribus, quos conficiunt coria fuſca Africana: charactere potius Hiſpanico; ſine Maſorâ, Punctis, et diſtinctione Capitum vel Commatum. Initiales literæ cæteris ſunt æquales; neque ornamenta adſunt, præter *coronulas* literis quibuſdam impoſitas. Signatur *Hunting.* 618, 619, 620. Exigua verò pars (*Exod.* 12, 38 — 17, 9) omiſſa inter rotulos 1 et 2, nunc efficit rotulum diverſum (ex pellibus binis conſtantem) ſignatumque *Hunting.* 622. Hanc disjunctionem memoravi, in Diſſert. 2dâ pag. 572: eaque mihi erat argumento, *tranſpoſitiones* quaſdam *magnas* etiam inde oriri poſſe, quòd coria, ſeu ſchedæ membranaceæ, poſt ſeparationem, inverſo ordine connectuntur. Nam binæ hæ ſchedæ hodie hoc modo conſutæ ſunt, ut primò legatur *Exod.* 14, 28 — 17, 9; et deinde *Exod.* 12, 38 — 14, 28. Quum vix ullæ variationes hujus MSti ab editione Hooghtianâ repertæ fuerint, etſi pluribus in locis ſit conſultus; non illius facta fuit collatio. Quod ad ætatem attinet: quicquid alii ſenſerint prædicaverintque, de magnâ hujuſmodi rotulorum antiquitate; Cl. Brunſius, qui multos inſpexit, in eâ mecum eſt ſententiâ, horum longe maximam partem antiquitate non præcellere; atque MStum, de quo hìc ſermo eſt, non eſſe ſupra annos 400.

Cod. 8. *Pentat.* folio minori, *Hunting.* 69; eleganter ſcriptus charactere Hiſpanico. Voces librorum initiales ſcriba non inſeruit; vacuum tamen ſpatium reliquit, cui ſine dubio erant inſcribendæ, literis et majoribus et ornatis. Videtur ſcriptus circa an. 1450.

Cod. 9. *Pentat.* 4°. minori, *Marſh* 635. Exaratur charactere Rabbinico; ſine Maſorâ, et Punctis. Plurimas habet variationes; et abundat compendiis, in fine vocum: idque ſæpius, ſed non ſemper, ſine lineæ. En pauca exempla, ex priore parte *Geneſeos* deſumpta — שמע' pro שמעתי, החר' pro החרב, עשר' pro עשרה, מי' pro מים, בשבע' pro בשבעה, ובחד' pro ובחדש, בצל' pro בצלם, אלהי' pro אלהים, באר' pro בארץ, צרי' pro צריך, אש' pro אשר, בעיני' pro בעיניכם, ישר' ſæpe pro ישראל, יצח' ter in cap. 22 pro

pro יצחק, et אברה' in cap. 21 decies pro אברהם. Vid. ſupra; § 26. Tantam inſuper ſæpe habent in hoc codice ſimilitudinem ב et כ, ד et ר; ut a ſe invicem diſtingui non poſſint. Vindicare ſibi videtur hic codex annos 500.

Cod. 10. *Pent.* rotulus, charactere Germanico; *Rawlinſ. A.* Non habet Maſoram, Puncta, vel Capitum Commatumve diſtinctiones. Codice hic illic examinato, non eum collatione dignum exiſtimavi. Fortaſſe in Synagogæ alicujus uſum fuit conſcriptus; idque diu poſt inventam artem typographicam.

Cod. 11. *Geneſ.* codex chartaceus, folio; *Bodl.* 278: charactere potius Hiſpanico. Scriptus videtur textus Hebraicus, ut verſioni Latinæ hìc interlineari connecteretur. Non videtur eſſe annorum 300.

Cod. 12. *Exod.* 12°. *Pocock.* 7. Hiſpanicum et quidem elegantiſſimum characterem oſtentat hic codex; qui exaratus videtur circa initium ſeculi 15.

Cod. 13. *Geneſ. Exod. Deut.* 12°. *Marſh* 10. Chartaceus hic codex habet *Gen.* 4, 20 ad 36, 7; et *Exod.* 5, 8 ad 40, 19: cum *Deuteronomio.* Sine Maſorâ Punctiſque exaratus eſt, charactere Rabbinico; et forte, medio ſeculi 15.

Cod. 14. *Lev. Num. Deut. Megilloth.* 4°. *Hunting.* 235: charactere Hiſpanico. Deficit liber *Eſth.* a cap. 3, 10 ad finem. Nullam habet hic codex Maſoram; et videtur fini ſeculi 14 adſcribendus.

Cod. 15. *Num. Deut.* 8°. *Marſhall* 51: charactere ad Germanicum accedente. Liber *Num.* deficit ad cap. 4, 44. Adeſt Targum, poſt comma Heb. unumquodque interpoſitum. In margine, charactere Rabbinico, ſunt 36 *Haphtaroth* [a]. Forſitan ſcriptus fuit codex circa an. 1400.

Cod. 16. *Deut.* (a cap. 1, 16) 12°. *Hunting.* 475. Codex hic chartaceus, charactere Rabbinico, paucas habet Haphtaroth; et forte adſcribendus eſt medio ſeculi 15.

Cod. 17. *Pent. Iſai. Proph. minor. Ruth, Eccl. Cant. Thren. Eſth. Pſal. Job. Prov. Dan. Ezr. (Neh.) Chron.* 3 tomis, folio majori, *Archiv. A* 95, 96, 97: charactere Germanico. Tomi 2 primi habent *Pentat.* cum *Targum*; tertius *Iſaiam* &c. Plurimas continet hic MStus variationes; atque, ex meâ conjecturâ, ſcriptus fuit circa medium ſeculi 13.

Cod. 18. *Pent. Megilloth, Job.* et *Haphtaroth*; folio majori, *Marſhall* 1: charactere Germanico. Annorum eſt forſitan 400.

Cod. 19. *Pent. Pſal. Megilloth* et *Haphtaroth*; 8°. *Pocock.* 30: charactere Hiſpanico. Literæ librorum initiales ſunt majores, atque auro decoratæ. Pſalmorum liber exaratur hemiſticè. Æram habet codex ר'מ'ג' ſc. 5243, ſeu an. Chriſti 1483. *Eſtheram* ſequitur, quaſi alia Bibliorum pars, liber *Maccabæorum* ſcriptus Chaldaicè: de quo vid. Diſſertat. meam 2, pag. 535.

Cod. 20. *Joſ. Jud.* 4°. *Hunting.* 396. Charactere ſcriptus Hiſpanico nullam habet Maſoram; et literæ initiales non ſunt majores. Medio ſeculi 14 videtur adſcribendus.

Cod. 21. *Jud. Reg.* 4°. *Marſh* 607. Chartaceus hic codex literas initiales habet non majores; charactere ſcribitur Rabbinico; et in priori libro punctatus, at non in poſteriori. Æram præfert, ſcil. annum *Contractuum* 1778, ſeu an. Chriſti 1466.

Cod. 22. *Sam.* 4°. *Marſh* 91. Chartaceus hic codex propius accedit ad characterem Rabbinicum. Deficit ad 1 *Sam.* 2, 3; atque a 2 *Sam.* 24, 10. Scriptus fuit fortaſſe circa initium ſeculi 15.

Cod. 23. *Sam. Reg. Proph. poſteriores,* folio majori, *Marſhall* 3. Incipit a 1 *Sam.* 6, 10; charactere ſcriptus Germanico. *Iſaias* ſequitur *Jerem.* et *Ezechielem.* Adſcribendus videtur codex initio ſec. 14.

Cod. 24. *Prophet. poſteriores.* 4°. *Hunting.* 261: charactere Hiſpanico. Literæ initiales non ſunt majores. Videtur eſſe annorum 350.

Cod. 25. *Iſai.* 8°. *E N* 9. Character codicis hujus chartacei eſt Rabbinicus; et literæ initiales non ſunt majores. Æram habet 1560; quæ, ſi ſit annus *Contractuum,* æquipollet anno Chriſti 1248.

Cod. 26. *Iſai.* 4°. *Hunting.* 234. Eſt Kimchii in Iſaiam commentarius; cum Textu Sacro, in margine commentarii, a diverſis manibus, ſaltem duabus, conſcripto. Ad calcem libri apponitur ætas שנת המים an. 5090. Notetur, ם, æque ac מ, hìc valere tantùm 40; utì patet ex verbis in extremâ paginæ lineâ שנת חמשת אלפים ותשעים an. 5090: id eſt, an. Chriſti 1330.

Cod. 27. *Jerem.* 4°. folia tantùm duo in quibus legitur a cap. 31, 33 ad 32, 14; et a 36, 23 ad 37, 10. Servantur folia in codice noſtro num. 2: videntur eſſe annorum 400.

Cod. 28. *Ezech.* 4°. *E Muſeo* 159: ſine Maſora. Duplicem habet verſionem Latinam; alteram interlinearem, alteram in margine. Scribitur, ſecundùm paginas, a ſiniſtrâ ad dextram; et, in fine, bis exprimit Hebraicè *Orationem Dominicam.* Videtur exaratus ab *Ex-Judæo,* ſeu Chriſtiano, prius Judæo; atque medio ſeculi 14.

[a] *Haphtaroth* ſunt ſectiones, e *Prophetis* ſelectæ; quæ, poſt ſectiones Legis, leguntur in ſynagogis, quaſi Lectiones ſecundæ: in quarum Haphtaroth ſelectione non concordant Judæorum Synagogæ. Vid. Walton. Polyg. tom. 6, pag. 16.

CLASS. I. —— MSS. OXONIENSES, *Bodleiani.*

Cod. 29. *Ezech.* et *Prophet. minores*; 24°. *Hunting.* 604: charactere Hispanico minuto. Deficit ab *Ezech.* 15, 4, ad 16, 3; et a 16, 47 ad 21, 6; ab *Ez.* 42, 13 ad *Hos.* 10, 12; et ab *Amos.* 2, 12 ad 5, 16. In fine linearum sæpe desunt literæ. Folia quædam transponuntur; et codicem nunc claudit *Ezechiel.* Scriptus fuit forsitan initio seculi 15.

Cod. 30. *Prophetæ* et *Hagiographa*, 4°. *Tanner* 173. Hoc ordine procedunt libri: *Jos.* — *Reg. Jer. Ezech. Isai.* — *Mal. Dan. Ezr.* (*Neh.*) *Chron. Ruth, Esth. Psal. Job. Prov. Eccles. Cant. Thren.* Deficit ad *Jos.* 10, 6; et a *Thren.* 3, 30. Plurimas habet variationes præstabilis hic codex; et scriptus videtur circa an. 1200. De charactere codicis hujus *intermedio*; vid. supra, ad codicem 2.

Cod. 31. *Hagiographa*; 12°. *Hunting.* 591. Liber *Chron.* præcedit *Psalmos*, et *Jobus Proverbia.* Deficit ad 1 *Chron.* 2, 21; a 1 *Chron.* 7, 25 ad 8, 39; a 2 *Chron.* 18, 2 ad com. 28; atque a 25, 3 ad com. 23; desunt *Psal.* 1 et 2; a 14, 7 ad 18, 11; a 78, 63 ad 81, 8; *Nehem.* a 1, 1 ad 2, 7; a 9, 17 ad 10, 40; denique a 11, 31 ad 12, 38. Libri 3 poetici exarantur hemistichè. Adscribendus videtur codex medio seculi 13.

Cod. 32. *Job.* 4°. *Laud. L* 1. Chartaceus hic codex, charactere Rabbinico, æram habet 5245, id est, an. Christi 1485.

Cod. 33. *Job.* 4°. *Hunting.* 511. Codex hic, charactere scriptus *intermedio*, super chartam bombycinam, duplicem habet versionem Arabicam. Legitur, ad finem, שנת לשטרות (*annus Contractuum*) sed sine numero: videtur esse annorum 400.

Cod. 34. *Job.* folio, *Hunting.* 72. Codex est chartaceus, et character Rabbinicus. Quasdam habet abbreviationes; ut 'השמחי pro השמחים, et 'אמ pro אמר: quandoque exprimitur יהוה per ״, cum ׳ tertiâ inversâ vel lineolâ ascendente super ultimam literam; sed (quod adhuc rarius) octo sunt exempla, in quibus venerandum illud nomen exprimitur per ׳, cum lineolâ literam sequenti. Vid. supra; § 25. Æram habet שנת אב״רכ״ך et an. 5243 est an. Christi 1483. De ך 20, æque ac כ; vid. supra, de ם, ad codicem 26.

Cod. 35. *Psalm.* 12°. *Laud. A* 43: charactere Germanico. In codice hoc chartaceo nomen יהוה exprimitur quandoque tribus Jod ׳׳׳, cum lineâ curvâ superimpositâ; אלהים aliquando est אלדים, utì in antiquis quibusdam editionibus: et in *Psal.* 136, 2 voces כי לעולם חסדו exprimuntur per literas כ״לח. Nullam habet codex Masoram; et scriptus forte fuit prope finem seculi 15.

Cod. 36. *Psalm.* 4°. *Laud. E* 22: charactere Germanico. Vox prima major est, et illuminata. Nulla adest Masora; at *Keri* sæpissime legitur in textu. In eucharistico Messiæ cantico (Psal. 18, 50) congruit MStus versioni *Arabicæ*; legendo אודך יהוה בגוים *celebrabo te, Jehova, in gentibus.* In parte quoque Psalmi 22 priori, Messiæ passionem propheticè depingenti, primus est noster inter eos 6 MStos, a quibus servatur lectio illa insignis et omni procul dubio vera (com. 2) משועתי *a clamore meo*, nunc מישועתי *a salute meâ.* Psalmorum initia, ut plurimum, hìc distinguuntur voce primâ cæteris majori: at Psalmus 91 incipit ab ultimo com. Psalmi 90; et Psalmi 95, 96, 97 continuantur ut partes Psalmi 94. Psalmus 106 incipit voce הודו literis majoribus; et voces הללו יה, nunc præfixæ, hìc adduntur iisdem vocibus ad finem Psalmi 105. Subnectitur Psalmo 116 Psalmus 117; qui tamen pro initio Psalmi 118 certissime, ni fallor, est habendus: vide S. Paulum (*Rom.* 15, 11) verba Psalmi 117 de Messiâ citantem. Nomen יהוה bis saltem exprimitur per ״׳; et in Psal. 136 legimus כ׳ל׳ח pro כי לעולם חסדו. Adscribendus est forsitan codex initio seculi 14.

Cod. 37. *Psalm.* 4°. *Laud. L* 16: charactere potius Germanico, et sine Masorâ. Majores et rubræ sunt voces initiales Psalmi 1, 3, 4 &c: sed Psalmus 2 sequitur, ut pars primi. Nomen יהוה exprimitur ״; cum lineâ curvâ et supra et infra literas. Psalmus 33 incipit a com. 2, addens com. 1 Psalmo 32; quum postulat loci ratio, ut ultimum comma Psalmi 32 fiat initium Psalmi 33. Forsitan annos habet 400.

Cod. 38. *Psalm.* 8°. *Bodlei.* 30: charactere *intermedio.* Scriptus videtur codex initio sec. 15.

Cod. 39. *Psalm.* 12°. *E N* 627; charactere *intermedio*: vid. supra, ad cod. 2. Voces initiales cæteris non sunt majores, et ne minime quidem ornatæ; sed simplices, et elegantes. Nulla habuit primitus puncta; nec sunt quidam Psalmi vel nunc punctati. Omnino abest Masora; et *Keri* sæpe reperitur in ipso Textu. In plurimis locis confirmat Versiones antiquas: sæpissime, si non semper, habet יהוה pro אדני: et lectiones habet quasdam optimas rarissimasque. Inter paucos eos MStos, a quibus servatur (22, 17) lectio כארו *perfoderunt*, primus est hic noster[a]. Hic quoque primus, inter 3 tantùm codices, feliciter exhibet ואתך, pro אותך; vocem sic redintegrans necessariam, ad constituendum commatis τȣ *Vau* initium, nunc verò deperditum: vide *Psal. Alphabetic.* 25, in tomo hoc 2do, pag. 325. Addatur, hunc codicem esse etiam primum inter sex; a quibus conservatur vox לעמו *populo suo* (pro למו *illis*) in 28, 8: quæ lectio concinit Versionibus antiquis omnibus. Hic denique codex, inter antiquissimos jure optimo celebrandus, scriptus fuisse videtur circa annum 1100.

[a] Vid. Differtat. meam de Textu Heb. primam; pag. 320 et 506.

Cod. 40. *Pſalm.* 12°. *Bodl. Archiv. B* 20. Videtur codex adſcribendus initio ſeculi 16.

Cod. 41. *Pſalm.* 8°. *Selden. ſup.* 105. Scriptus eſt codex hemiſticè; et charactere Hiſpanico. Vox prima deaurata eſt, ac major; idque initio Pſalmorum 42, 73, 90, 107; a quibus incipiunt ultimi quatuor libri. Nam Pſalmos in 5 libros diviſerunt Rabbini recentiores; contra normam antiquorum, qui *unum* tantùm librum Pſalmorum agnoverunt: vid. *Luc.* 10, 42 et *Act.* 1, 20. Æram habet hic codex 5235, id eſt, an. Chriſti 1475.

Cod. 42. *Pſalm.* 4°. *Pocock.* 281. Scribitur hemiſticè, et charactere Hiſpanico. Voces Pſalmorum initiales ſunt cæteris majores. Comitatur textum Hebraicum verſio Arabica. Annum habet, quo emptus fuit, ſcil. 5144; id eſt, an. Chriſti 1384: fortaſſe ſcriptus circa annum 1350.

Cod. 43. *Pſalm.* 8°. *E N* 5. Deficit ad 2, 12. Prima litera Pſalmorum eſt major; et ſcribitur codex hemiſticè, charactere Germanico. Non habet Maſoram; et ſcriptus videtur initio ſeculi 15.

Cod. 44. *Proverb.* 4°. *Pocock.* 215: chartâ bombycinâ, et charactere fere Rabbinico. Habet verſionem Arabicam; et ſcriptus videtur medio ſeculi 15.

Cod. 45. *Proverb.* folio, *Pocock.* 70: chartâ, ac charactere iiſdem, cum cod. 44. Exprimitur יהוה quandoque hoc modo יי. Habet verſionem Arabicam; et ſcriptus videtur prope finem ſeculi 14.

Cod. 46. *Proverb.* 8°. *Hunting.* 227: charactere Rabbinico. Deficit a 2, 22 ad 3, 25; et ſine Punctis eſt a 6, 35 ad finem libri. Scriptus fuit fortaſſe medio ſeculi 15.

Cod. 47. *Ruth, Dan. Ezr.* cum *Nehem.* 4°. *Marſh* 21: chartâ bombycinâ, et charactere *intermedio.* Adſcribendus videtur codex initio ſeculi 15.

Cod. 48. *Ezr. (Neh.) Job. Thren. Eſth. Ruth.* 4°. *Bodl.* 851: charactere Germanico. Deficit a *Ruth* 4, 16 ad finem, utì et vox prima *Ezræ* et *Jobi.* Scriptus eſt, ſine Maſorâ, forte ad fin. ſec. 14.

Cod. 49. *Dan. Ezr.* cum *Nehem.* 4°. *Hunting.* 367: chartâ bombycinâ, et charactere Rabbinico. Adſcribendus videtur medio ſeculi 14.

Cod. 50. *Megilloth* et *Haphtaroth;* folio, *Laud. A* 171: charactere Hiſpanico, et ſine Maſora. *Ruth* præcedit *Canticum,* et *Eccleſ. Threnos.* Vox prima in codice rubra eſt, et cæteris major. *Haphtaroth* in hoc codice ſunt 78. Et de Haphtarâ 17 notetur, quòd continet *Iſai.* 6, 1 ad 7, 6; cui ſtatim ſubjunguntur duo commata (Meſſiam natum propheticè celebrantia) ſcil. commata 5 et 6 in capite 9. Atque in hoc 5to commate, literæ 3 vel 4, primò ſcriptæ inter בן et נתן, a medio lineæ nunc ſunt exciſæ ſcalpello. Quænam fuit vox, violenter adeo ſublata, et in loco apud Chriſtianos celeberrimo, conjecturâ aſſequi non poſſumus. Addatur, de codice 1, exciſa eſſe in paginæ medio (*Exod.* 1, 14) verba בחמר ובלבנים ובכל: ideo forte exciſa, quoniam inviſa ſervitutis Ægyptiacæ mala minutim exprimunt. Æram habet hic codex 5117, id eſt, an. Chriſti 1357.

Cod. 51. *Eſther:* rotulus, *Bodl. Archiv. A* 177. Non habent rotuli vel Puncta, vel Maſoram. Vid. ſupra, ad codicem 7. Forte ſcriptus eſt medio ſeculi 15.

Cod. 52. *Eſther:* rotulus major, *Bodl. Archiv. A* 186. Forte ſcriptus eſt exeunte ſeculo 15.

Cod. 53. *Eſther:* rotulus minor, *Selden. Archiv. A* 71, 4. Forte ſcriptus eſt ſeculo 16 vel 17.

Cod. 54. *Eſther:* rotulus, *Rawlins. B.* Forte ſcriptus eſt medio ſeculi 15.

Cod. 55. *Eſther*: rotulus, *Rawlins. C.* Forte ſcriptus eſt exeunte ſeculo 15.

Cod. 56. *Eccleſ. Eſther:* cum quibuſdam *Haphtaroth*; 12°. *Selden. ſup.* 106: charactere *intermedio.* Voces librorum initiales deauratæ ſunt, et cæteris majores. Adſcribendus videtur fini ſeculi 14.

Cod. 57. *Eccleſ.* 8°. *Pocock.* 274: chartâ bombycinâ et charactere Rabbinico. Textum Heb. comitatur verſio Arabica. Ætas ſignatur ærâ *Contractuum* אתרמז 1646; id eſt, anno Chriſti 1334.

Cod. 58. *Eccleſ.* 4°. *Hunting.* 616. Deficit uſque ad 10, 4. Chartaceum hoc fragmentum, charactere Rabbinico, ſcriptum forte fuit medio ſeculi 14.

Cod. 59. *Cantic.* 4°. *Hunting.* 496; charactere Hiſpanico. Deficit ab 8, 5 ad finem. Verſionem habet Arabicam; et adſcribendus videtur initio ſeculi 15.

Cod. 60. *Haphtaroth*; rotulus, *Hunting.* 617. Fuſcis conſtat coriis; de quibus vide ſupra, ad cod. 7. Scriptus eſt codex charactere potius Hiſpanico; et forſitan prope finem ſeculi 14.

Cod. 61. *Pentateuchus Samaritanus*; folio, *Bodl. Archiv. C* 1. [Uſſer. 1.] Incipit a *Gen.* 1, 21. Abſunt verba quædam, prope paginarum angulos, uſque ad *Gen.* 45, 1. Deficit a *Num.* 27, 11 ad 28, 14; a *Deut.* 5, 25 ad 6, 2; a 6, 24 ad 7, 5; a 9, 25 ad 9, 28; a 11, 12 ad 11, 25; a 12, 9 ad 13, 8; a 14, 8 ad 16, 15; a 24, 15 ad 26, 13; a 29, 12 ad 29, 20; a 31, 12 ad 32, 34; et a 34, 5 ad finem. Codex hic membranaceus eſt; at in variis locis ſuppletur foliis, quæ ad alios olim codices pertinebant: nam *Exod.* 8 et 17 ſupplentur foliis 2, charactere minori: *Lev.* 4, 2 folio uno, chartâ bombycinâ, et manu recenti: deinde ſunt folia 2, membranâ primâ; folia 8 bombycina, manu recenti; folia

2, mem-

2, membranâ primâ; folia 31 bombycina, manu recenti; folia 10, membranâ primâ; folia 28 bombycina, manu recenti; folia 3 membranacea, et paginâ et charactere minoribus; folia 4 bombycina, manu recenti; folia 6, membranâ primâ; folium 1, paginâ et charactere minoribus; folia 4, membranâ primâ; folia 2, membranâ minori; denique a *Deut.* 11,25 ad 34,4, membranâ primâ et charactere majori. Hoc primum eſt eorum 6 exemplarium Pentateuchi Samaritani, quæ ex Oriente advehi curavit Clariſſ. *Uſſerius*, circa annos 1620 — 1630: quum, iiſdem temporibus, alia exemplaria (præcipue cel. illud Oratorienſe) coempta erant a Cl. *Petro a Valle.* Codices 3, qui hìc loci ſignantur, ab hæredibus Uſſerianis emerunt Curatores *Bodleiani*: et codicem 4tum, Laudio donatum, eadem ſervat bibliotheca. Codex inſuper 5tus, Cottono donatus, ditat *Muſeum Britannicum:* dum 6tus, ad *Ludovicum de Dieu* tranſmiſſus, nunc ignotus deliteſcit [a]. Deſcriptio hæc primi codicis Samaritani, qui *foliis diverſis ita ſuppletis* conficitur, Criticis non erit ingrata; quia rationem reddere videtur conſenſûs codicum Samaritanorum cum Hebraicis, in locis quibuſdam utrobique nunc corruptis. Vid. ſupra; pag. 39, et 53: et *Diſſertat. de Textu Heb.* 1; pag. 434 — 437. Aſſignandæ videntur partes codicis noſtri antiquiores ſeculo 13 exeunti.

Cod. 62. *Pent. Samar.* 4to majori, *Bodl. Archiv. C* 2. [Uſſer. 2.] Verſionem quoque continet Arabicam, literis Samaritanis; eamque in paginæ columnâ Textui parallelâ exaratam. Duplici igitur de cauſâ dolemus, codicem hunc valde imperfectum eſſe. Deficit enim a *Gen.* 1,1 ad 1,11; a 3,14 ad 4,10; a 5,32 ad 6,22; a 9,22 ad 10,25; a 18,1 ad 18,23; a 19,30 ad 21,19; a 23,2 ad 24,3; a 43,5 ad 43,23; a 46,7 ad 46,34; a 48,7 ad 49,5; ab *Exod.* 6,2 ad 6,19; a 7,11 ad 7,22; a 8,16 ad 9,14; a 14,29 ad 16,23; a 18,5 ad *Num.* 18,20; a 19,9 ad *Deut.* 8,13. Præſtantem eſſe hunc codicem vel hinc patet, quòd inter omnes MStos Samar. adhuc examinatos, *ſolus* hic veras *quaſdam* ſervavit lectiones, quæ Hottingerum ex parte refutant [b]. Scriptus forte fuit prope medium ſeculi 13.

Cod. 63. *Pent. Samar.* 4°. *Bodl. Archiv. C* 3. [Uſſer. 3.] Partes hæ Pentateuchi deſunt. *Gen.* 1,1 ad 25,29: 26,30 ad 27,1: 27,10 ad 27,32: 31,2 ad 31,37: 33,12 ad 34,13: *Exod.* 3,7 ad 4,4: 4,26 ad 5,16: 7,13 ad 8,11: 16,3 ad 17,12: 19,7 ad 28,15: 28,39 ad 31,10: 40,10 ad 40,31: *Lev.* 1,10 ad 3,13: 6,12 ad 6,17: 8,16 ad 9,14: 17,15 ad 18,2: 22,3 ad 23,12: 23,36 ad 24,16: 25,19 ad 25,36: *Num.* 3,9 ad 3,19: 3,42 ad 3,47: 15,34 ad 16,17: 26,36 ad 30,10: 36,2 ad *Deut.* 2,8: 2,27 ad 17,20: et 22,21 ad finem. Quædam MSti folia ſunt bombycina; nec membranacea omnia ejuſdem formæ aut ſcripturæ. Forſitan exaratus eſt initio ſec. 14.

Cod. 64. *Pent. Samar.* 4to majori, *Laud. B* 143. [Uſſer. 4.] Deficit a *Deut.* 7,14 ad 8,18; 17,2 ad 17,15; et a 25,17 ad 26,16. Prima folia 2 ſunt chartacea nuper ſcripta; deinde folia 2 membranacea, charactere vetuſtiori; codex hinc incipit originalis, chartâ bombycinâ, eâque uſque ad *Deut.* 17,2 continuatâ; ſuccedunt folia 8 membranacea; folia 5 chartacea; folia denique chartacea 6, exarata juſſu Laudii ipſius, *ex vetuſto bibliothecæ Cotton. exemplari, quod* (ut in calce *Num.* annotatum extat) *A. D.* 1362 *fuit exaratum.* Sic docet inſcriptio, codici huic ſubjuncta. Codicis inſuper initio præfiguntur a Laudio hæc verba: *Pentateuchum hoc Samar. eſt antiquiſſimis Phœnicum literis deſcriptum. Ab Euſebio, Diodoro Tarſenſi, Hieronymo, Cyrillo, Procopio Gazæo, Aneſpero, G. Syncello, et aliis, ſæpius eſt citatum. A Cuthæis verò hodiernis, unà cum aliis eorum monumentis, redemit Jacobus Uſſerius.* Uſſerii nota, huic paginæ ſubjuncta, noſtro favet codici; quum *recentius* hoc exemplar alia quædam exemplaria quandoque corrigit. Præſtantior enim eſt codice Oratorienſi, in *Gen.* 31; 33 et 35; et *Exod.* 18,6: atque in tribus his exemplis, præſtantiores etiam codice eodem celeberrimo ſunt codices 3 alii quoque Bodleiani. Forte adſcribendus eſt hic codex initio ſec. 15.

Cod. 65. *Pent. Samar.* 12°. *Marſh* 15. Incipit a *Gen.* 1,31; at plurimæ voces legi non poſſunt, antequam perventum eſt ad cap. 18. Literæ quoque evanuerunt prope finem; præcipue ad *Deut.* 6,4; 28,12; 29,9; 31,17: et capita 33,34 ſcripta ſunt a *Marchib ben Jacob* (vid. ad MSti finem) qui ſupra reſiduas pauperum Samaritarum familias 20 *præluxit*, cum viſeret Sichemum Huntingtonus, anno 1690. Codicem hunc, quem poſtea dono dedit Narciſſo Marſh Archiepiſcopo, tunc temporis accepit a Samaritis: *ſtatim mihi* (ait Huntingtonus) *porrigunt codicem, e ſinu alicujus ipſorum detractum: ita enim collo ſuſpenſum geſtavit.* Vid. Epiſt. ad Ludolfum. Scriptus videtur medio ſec. 13.

Cod. 66. *Pent. Samar.* 24°. *Pocock.* 5: literis valde minutis, iiſque ſæpe evaneſcentibus. Vix et ne vix quidem legitur, uſque ad *Gen.* 6; poſtea, ad cap, 25; *Lev.* 9, et 16; et *Num.* 6: foliorum inſuper quædam partes perierunt, a *Deut.* cap. 15 &c. uſque ad finem, ſcil. 31,2. Scriptus videtur medio ſeculi 12.

[a] Subjungere liceat Uſſerianam codicis amiſſi deſcriptionem — "Recentius eſt exemplar; verùm ex antiquioribus ſatis fideliter "expreſſum. *Leviticum* a ſe deſcriptum annotavit librarius, *menſe* "*Giumadi altero anni* 900 *filiorum Iſmaelis* i. e. 1495: *Geneſeos* li-"brum ab alio ſuppletum fuiſſe res ipſa loquitur; et quidem *anno* "*Heg.* 986 i. e. 1578."

[b] Vide objectiones Hottingerianas 78, in paginis 4 a me explicatas, et codices Samar. noſtros cum cel. codice Oratorienſi (per ſingulas has objectiones) comparatos; in *Diſſertat. meâ* 2: pag. 541 — 552. Sunt et aliæ lectiones quamplurimæ, nunc inter legendum obſervandæ; a quibus, iiſque ex MStis Samar. *Britannicis* deſumptis, emendari poteſt Textus Oratorienſis.

Class. I. —— MSS. oxonienses, Biblioth. *Radcliv.* &c.

Cod. 67. *Biblia*, 4°. Hoc codice, qui elegantiſſime ſcriptus eſt charactere Hiſpanico, Bibliothecam ſuam nuper ditârunt Honorabiles rerum Radclivianarum Curatores. Litera prima *Gen. Chron. Prov.* et *Cant.* major eſt, et deaurata; in cæteris libris non item. *Chronica* præcedunt *Pſalmos*, et *Eccleſ. Threnos.* Libri 3 poetici hemiſticè ſcribuntur. Multa adſunt a pictore ornamenta; et margo plurimis animalium figuris dedecoratur. Codex ſcriptus fuit *Corunnæ*, A.M. 5236 — A.C. 1476.

Cod. 68. *Eſther.* rotulus, in *Muſeo Aſhmoleano:* forte ſcriptus prope finem ſeculi 15.

Cod. 69. *Pentat.* folio, in biblioth. Collegii *Corporis Chriſti*, ſignat. *WB* 4, 7. Voces librorum initiales omittuntur: vid. ſupra, ad cod. 8. Pagina habet columnas 4; quarum mediæ 2 continent verſionem Latinam, externæ 2 textum Hebraicum. Hodius (p. 450) ita, de codice noſtro — *Hac ætate* (ſc. 15) *cæpere textus Heb. et Latina verſio, in eiſdem voluminibus, e regione exarari. Cujuſmodi viſuntur volumina aliquot apud nos, inter codd. MSS. Collegii Corporis Chriſti: viz. bina Bibliorum volumina, in quibus continentur* Pentateuchus *et* Prophetæ — Samuelis *lib.* 1, *Hebraicè et Latinè; quem ſequuntur libri* Chronicorum *Hebraicè, cum verſione interlineari* — Pſalterium *Heb. cum duplici edit. Latinâ, Gallicanâ et Romanâ, e regione oppoſitâ* — Pſalterium *rurſus Heb. cum unâ verſione Lat. ſcil. Romanâ. Ejuſcemodi volumen aliud Hebræo-Latinum, cum aliâ verſione interlineari, ſervatur in Collegio S. Johannis Baptiſtæ.* Hodio duce, tribuitur hic codex ſeculo 15; et priori forte dimidio.

Cod. 70. *Prophet. priores*; folio, *Corp. Chriſti*; *E* 3, 8. Vox initialis librorum *Joſ. Sam.* et *Reg.* non eſt cæteris major; ſed in libro *Judicum* non ita. Forte fuit ſcriptus codex initio ſec. 15.

Cod. 71. *Samuel. Chron.* 8°. *Corp. Chriſti*; *WD* 1, 5. Deficit *Samuel* a 1 *Sam.* 20, 15: atque hoc fragmentum ſcribitur, quoad paginas, a ſiniſtrâ ad dextram, ob verſionem Lat. interlinearem. Omittitur vox prima *Samuelis*. Forte ſcriptus fuit codex initio ſec. 15: vid. ſupra, ad cod. 69.

Cod. 72. *Prophet. poſter.* folio, *Corp. Chriſti*; *WB* 4, 8: cum verſione Latinâ. Vox librorum initialis omittitur; atque omittitur etiam *Obadias*. Plurimas, ac bonæ notæ haud paucas, conſervat codex variationes; et adſcribendus videtur ſeculo 14 exeunti: vid. ſupra, ad cod. 69.

Cod. 73. *Pſalm.* folio, *Corp. Chriſti*; *WB* 4, 6. Pagina conſtat tribus columnis; quarum dextra habet textum Hebraicum, cum verſione Latinâ interlineari: in aliis 2 columnis ſunt Latinæ verſiones, Gallicana ſcil. et Romana. Vid. ſupra; ad cod. 69. Scriptus videtur initio ſeculi 15.

Cod. 74. *Prov.* et *Pſalm.* folio, *Corp. Chriſti*; *WD* 2, 1. Scribitur liber *Pſalmorum*, quoad paginas, a ſiniſtrâ ad dextram; unà cum verſione Latinâ. Scriptus videtur prope finem ſec. 14.

Cod. 75.* *Pentat.* fol. 2 tomis; e Collegio *Jeſu*, ſignat. 11, 12. Habet Targum in margine. Emptus fuit Conſtantinopoli, an. 1624; et adſcribendus videtur medio ſeculi 14.

Cod. 76. *Cant. Ruth, Thren. Eccleſ. Eſth.* et *Haphtaroth*; cum punctis: atque, in margine, *Pſal. Prov.* et *Job.* ſine punctis: folio quadrato, et charactere Germanico. Signatur num. 13, in biblioth. Coll. *Jeſu*. Plurimas habet hic codex variationes; et abbreviationes quædam hìc ſequuntur — מתגרת pro מתגר׳, מליהם pro מלי׳, מושיע pro מושי׳, ישעך pro ישע׳, אלהים pro אלהי׳, במות pro במו׳
כי לעולם חסדו pro כ ל ח, ישראל pro ישר׳, יעקב pro יעק׳, אבותינו pro אבו׳, בעיר pro בעי׳, משוש pro משו׳
Sæpe exprimitur ל per lineolam curvam ſuper א: et nomen יהוה, quod frequentius per ׳׳ cum lineolâ et ſupra et infra, exprimitur ſemel per ׳׳׳. Scriptus fuit codex a Rab. Menahem, in uſum Rab. יעקב בן הקדוש ר׳ שלמה ex *Grenoble*, in civitate *S. Arnould*, A.M. 5056 — A.C. 1296.

Cod. 77. *Joſ. Jud. Cant. Eccleſ.* 4°. ſignat. 143, in abaco 3, biblioth. Coll. Sti *Johannis* Baptiſtæ. Omittuntur voces initiales; et ſcribitur codex, quoad paginas, a ſiniſtrâ ad dextram, propter duplicem verſionem Latinam. Fortaſſe ſcriptus fuit initio ſeculi 15: vid. ſupra, ad cod. 69.

Cod. 78. *Pentat.* rotulus parvus et elegantiſſimus, in biblioth. Coll. *Lincolnienſis*. Parum examinatus fuit; quia ſcriptus videtur ſeculo 17, et forte ab exemplari impreſſo deſumptus.

Cod. 79. *Eſther.* rotulus, in eâdem bibliothecâ: adſcribendus videtur medio ſeculi 15.

Cod. 80. *Pentat.* (a *Gen.* 1, 24) *Haphtaroth* imperf. *Pſal.* (a 32, 8) *Job. Eccleſ.* (a 3, 5) *Cant. Thren. Dan. Eſth. Ezr.* (Neh.) *Chron.* ad capitis ultimi com. 20: in bibliothecâ Collegii *Orielenſis*, ſignat. num. 72. Codex hic eſt magnæ molis, in folio; et charactere ſcribitur Germanico. Voces librorum initiales non ſunt cæteris majores. Dedecoratur margo Maſoreticis quibuſdam animalibus, circulis, triangulis &c. Plurimas habet codex variationes, et nonnullas pretii haud vulgaris [a]. Exaratus videtur medio ſeculi 13.

Cod. 81. *Pentat.* 12°. penes *Henricum Barton*, S.T.P. Collegii *Mertonenſis* Cuſtodem. Minutus eſt codicis character; et voces initiales non ſunt majores. Scriptus forte fuit exeunte ſec. 14.

[a] Proferantur duæ. In *Num.* 22, 5 deſcribitur Balaami locus, ſcil. *Pethor:* ſed *ubi* eſt Pethor? *Prope fluvium terræ filiorum* עמו POPULI SUI! Verſiones Syriaca et Vulgata, cum textu Samaritano, legunt *filiorum* עמון *Ammon.* Et codex noſter primus eſt inter paucos Heb. MStos, quorum auctoritate ſtabilitur vox עמון *Ammon.* Majoris tamen eſt ponderis, quòd SOLUS eſt hic codex, uno tantùm excepto, a cujus textu abſunt voces duæ אלהי אביהם *(Deus patrum ſuorum)* ſententiam plurimum turbantes, atque omni procul dubio interpolatæ, in *Gen.* 31, 53: abſunt quoque a verſione Græcâ. In codicis hujus margine, hæ duæ voces a Rabbino quodam recentiori inferciuntur. Vid. in hunc locum Diſſertat. meam 1; p. 368—371.

CLASS. I. —— MSS. OXONIENSES, Biblioth. *Radcliv.* &c.

Cod. 82. *Biblia* 4°. penes *Kennicott.* Poſt mortem verò meam, invenietur hic codex, cum aliis ſeptem infra memorandis, in bibliothecâ *Radclivianâ*; cui pretioſos hos octo MStos, grati animi *τεκμήριον*, teſtamento meo ſum donaturus. Charactere (ſi non Hiſpanico) exaratur *intermedio.* Prima litera *Geneſeos, Prov. Cant.* et *Chron.* major eſt, et deaurata; in cæteris libris non item. Hagiographa hoc procedunt ordine: *Ruth. Pſal. Job. Prov. Eccleſ. Cant. Thren. Dan. Eſth. Ezr.* (*Neh.*) *Chron.* adeo ut primus eſt hic codex, qui ad amuſſim ordinem ſervavit Talmudicum: vid. ſup. § 36. Hemiſticè ſcribuntur libri 3 Poetici. Abundant raſuræ; et ſcalpellum evaſerunt veſtigia tantùm genuinarum 4 vocum את עיר מקלט הרצח in loco (*Joſ.* cap. 21) ſæpius citato. Scriptus fuit codex בשוריא *in Soria,* A.M. 5066 — A.C. 1306.

Cod. 83. *Pent. Haph. Ruth, Cant. Eccleſ. Thren. Eſth.* 4°. penes *Kennicott.* Emptus fuit Conſtantinopoli; vid. ſupra, § 147. Charactere Hiſpanico eleganter ſcriptus eſt, A.M. 5078 — A.C. 1318.

Cod. 84. *Gen.* a 33, 7 ad *Jud.* 20, 47; a 1 *Sam.* 3, 17 ad 2 *Sam.* 24, 15; et a *Jerem.* 11, 10 ad *Jeremiæ* finem: folio majori, penes *Kennicott*; olim penes Rev. *de Wilhem* de *Lekkirkirk.* Voces librorum initiales ſunt cæteris multo majores; atque eas ſcriba, calamo pingens, deformavit. Exaratur codex charactere Germanico; de quo vid. ſupra, ad cod. 4. Plurimas habet variationes; quarum nonnullæ Textum Samaritanum, et multæ Antiquas Verſiones, egregie confirmant[a]. Wolfius (Bib. Heb. 4, 79 — 82) memorat codices 10, olim penes Schultingium; quorum plurimi poſtea erant penes Rev. Joh. van der Hagen. Uſum codd. Hagenianorum obtinere nulla potuit a me precatio: aliorum tamen *trium* (ex illis decem) facta fuit pro me collatio. Horum primus eſt codex noſter; qui a Schultingio ad Dav. Millium, a Millio ad de Wilhem, et ab illo ad me pervenit. Tomus 2dus, qui hunc meum olim perfecit, forſitan adhuc pertinet ad *Hagenios*: et ex hoc 2do tomo deducitur (ut opinor) tomi primi ætas, apud Wolfium, A. M. 4896 — A. C. 1136.

Cod. 85. *Proph. priores*; 4°. penes *Kennicott.* Adeſt Targum, cum triplici commentario Rabbinico. Voces initiales non ſunt cæteris majores. Notandum eſt hoc quaſi ſingulare; quòd, quum multi codices neceſſaria 2 commata in *Joſuâ* prorſus omiſerint, codex hic ea *bis* exprimit: at ſecundâ vice non ſunt punctata. Charactere Hiſpanico elegantiſſimoque exaratus eſt codex, *Segoviæ*; at æra ſcriptionis, olim addita, non amplius patet: videtur aſſignandus medio ſeculi 13.

Cod. 86. *Proph. prior.* fragm. 4°. penes *Kennicott. Joſ.* 15, 7 ad 22, 29: *Jud.* 5, 26 ad 11, 20: 19, 18 ad 1 *Sam.* 14, 4: et 1 *Sam.* 26, 4 ad 1 *Reg.* 22, 8. Scriptus videtur codex initio ſec. 15.

Cod. 87 et 88. *Eſther.* rotuli 2; penes *Kennicott:* ſcripti forſitan medio ſeculi 15.

CLASS. II. —— MSS. CANTABRIGIENSES, Biblioth. *Pub.* &c.

Cod. 89. *Biblia,* 4°. Biblioth. Pub. *Mm* 5, 27. Character eſt fere Hiſpanicus. *Ruth* præcedit *Canticum*; *Eccleſiaſten* et *Eſtheram* ſequuntur *Threni.* Folia 8, ab *Iſai.* 24, 2 ad 43, 10 tranſponuntur ultra alia 8 proxima; ſic et 8 folia, a *Jer.* 14, 16 ad 29, 4. Maſora marginalis, non figuris animalium, ſed candelabrorum, angulorum, et ſemicirculorum, hìc exhibetur. Voces librorum initiales non ſunt cæteris majores. A recentiori manu ſunt decorationes rubræ, ſuper initia *Gen. Ex.* et *Num.* at ſuper initia *Sam.* et *Reg.* aureæ ſunt voces שמואל et מלכים. Super initium *Threnorum* nihil eſt ornamenti; etſi incipiat, poſt ſpatium, medio columnæ. Nihil ornamenti eſt ſuper *Hab. Pſal. Prov. Cant.* qui libri incipiunt a primis columnarum lineis: at ſuper initia cæterorum librorum deauratur vox ספר. Libri 3 poetici exarantur hemiſticè: *Pſalmi* clariùs, a 13, 4; *Prov.* a 4, 9; et *Job.* a 3, 20. Pſalmorum plurimi ſeparantur; interjacente *ſpatio* quodam brevi, poſt Pſalmum priorem, atque etiam ante Pſalmum ſequentem: ut *Pſal.* 1 et 2. Multos ſeparant *Tituli* tantùm. Incipit *Pſal.* 7, eâdem lineâ qua finitur *Pſal.* 6. Non omnino a Pſalmo præcedenti ſeparatur *Pſal.* 43, vel 93, vel 115. Et quum numerantur Pſalmi literis in margine numeralibus; notetur, *Pſal.* 33 eſſe ſignatum, non לג, ſed ג״י. Bis ſaltem, fine lineæ, ſcribitur אש pro אשר: ubi lineola ſiniſtra et perficit ש, et vicem gerit literæ ר; nam cornu aliquantulum extenditur. Sæpe etiam ſimillimæ ſunt ו et ר, ס et ם. Paulo minutius de hoc codice diſquiſitum fuit: quia jam inclaruit, ſub numero diverſo (69) propter Collationem illius apud me factam *Oxonii,* clam tamen *Pariſiis* cum Patribus *Cappucinis S. Honor.* communicatam, anno 1770[b]. Affirmârunt hi Patres, codicem continere (ſecundùm meam computandi rationem) varias lectiones 12000; *ſuâ* tamen opinione, vix 4500. Ad libri finem legimus שנת ה׳ת׳ו׳ר׳ה ליצירה: ſed notetur, literas hìc numerales eſſe *amplificatas, incraſſatas,* et fortaſſe (ſaltem literam ת) *mutatas.* Si prima litera ה denotet 5000, ut ſupra ad cod. 26; habemus 5611, ſeu

[a] Siſtantur ſpeciatim quæ ſequuntur. In *Exod.* 30, 6 textus Heb. hodiernus habet 5 voces male ex præcedentibus iteratas; et quæ, in ſecundo loco, factâ vocis הפרכת *velum* in הכפרת *propitiatorium* mutatione, affirmationi Apoſtolicæ (*Heb.* 9, 7) contrariantur: quomodo enim *ad faciem* PROPITIATORII, id eſt, in Sancto Sanctorum, quod erat *ſemel* intrandum *quotannis,* ſtare potuit altare, ſuper quod imponenda erant aromata *quotidie?* Abſunt hæ 5 voces a textu Samaritano, et a verſione Græcâ: abſunt quoque a codice noſtro, cum codicibus 17 aliis. Jamfuit obſervata (§ 84, 3) Hieronymi ſententia, de neceſſitate vocis כל *omnis,* in *Deut.* 27, 26; ad citationis Paulinæ (*Gal.* 3, 10) defenſionem inſtituendam: atque inter codices perpaucos, vocem hanc habentes, eminet codex noſter. Trium denique primus eſt, a quibus abſunt hæc verba חמשים אלף איש, in 1 *Sam.* 6, 19: de quo loco difficili in lucem edidi Diſſertat. anno 1768.

[b] Vid. libellum — *Lettres de M. L'Abbé de -- Ex-Profeſſeur en Hébreu au Sr. Kennicott, Anglois*; ROME, 1771: et *A Letter to a Friend, occaſioned by a French Pamphlet lately publiſhed* (at *Paris,* not Rome) *againſt Dr Kennicott, and his Collation of Heb. MSS.* 8°. 1772.

annum Chrifti 1851 — annum adhuc futurum. Sin numero 616 præponas 4000, æquipollet æra 4616, anno Chrifti 856 — anno, qui nullo modo competit veræ codicis hujus conditioni. Conftat colophon lineis 14, fcriptis *rythmicè*; et lineæ 8 ultimæ dant *acroftice* nomen *fcribæ* יעקב הלוי, qui codicem vel punctavit, vel perfecit. In hoc lufu poetico, alia eft fcriptoris manus, quàm in ipfis Bibliis. Et poft æram primam, quæ videtur immutata, eft etiam alia, a priori prorfus diftincta; fcil. ח'ק'ק לבנין בית בחירה: fed, an prima litera certe fit ח, vel ה, vel ת, anceps hæreo; et de quo templo, æque ac de quo anno, loquitur poeta, prorfus nefcio. Eâdem mecum in fententiâ eft Cl. Brunfius, fcil. codicem hunc non effe antiquiorem initio feculi 13.

Cod. 90. *Proph. priores*; 4to majori: biblioth. Pub. *E e* 5, 8. Voces librorum initiales non funt majores; et margini ineft parum Maforæ. Forte fcriptus fuit codex prope finem feculi 14.

Cod. 91. *Proph. pofteriores*. 4°. biblioth. Pub. *E e* 5, 10. Voces initiales non funt majores. Et forte fcriptus fuit codex prope finem feculi 14.

Cod. 92. *Hagiographa*, omiff. *Megilloth*; folio: biblioth. Pub. *E e* 5, 9: cum *Targum*, in Pfal. Prov. Job. CHRON. Pfalmi primi vox prima major eft, et exornata; et voces Pfalmorum aliorum initiales funt cæteris majores. Incipit Pfalmus 71, quafi pars Pfalmi 70; et vox והוא, in com. 38 Pfalmi 78 prima, major eft, quafi inchoans Pfalmum 79. Vox prima major eft, in Pfal. 115, 12; 116, 12; et in 118, 5. Sed, quod majoris eft momenti, in codice noftro, utì et aliis 20, connectitur initium Pfalmi 118 cum Pfalmo 117: vide quæ fupra dicta funt, ad cod. 36. Primus quoque eft hic inter fex codices, a quibus fervatur lectio, verfiones Græcam Syriacamque egregiè confirmans; *Prov.* 15, 20: vid. Differtat. meam 2, pag. 188. Non Pfalmorum modò fed et librorum cæterorum voces initiales majores funt, et exornatæ. Codex fcriptus fuit A.M. 5107 — A.C. 1347.

Cod. 93. *Prophetæ* et *Hagiographa*; 8°. charactere *intermedio*; biblioth. Coll. *Gonv. et Caii* num. 404: ex dono *Caii*, Fundatoris, an. 1557. Voces librorum initiales funt majores, fed non ornatæ. Tota abeft Mafora; et *Keri* ut plurimum in Textu reperitur. Abfunt puncta vel nunc a vocibus quibufdam; primò fortaffe aberant hìc ab omnibus. Plurimas habet codex variantes lectiones, eafque haud raro egregias. Hoc forfitan fingulare de MSto tam antiquo; quòd in eo idem eft librorum ordo, ac in Verfione noftrâ Anglicanâ. Hunc tamen codicem effe *antiquiffimum*, affirmat Waltonus; *Proleg. pag.* 32: et forfitan fcriptus fuit medio feculi 13.

Cod. 94. *Biblia*; tomis 3, folio: biblioth. Coll. *Emanuel.* claff. 1, 27: ex dono *Bedelli*, Epifcopi maxime reverendi. Vox initialis major eft, et ornata; præcipue initio tomi uniufcujufque. Vox initialis Pfalmorum fingulorum major eft: fi excipias Pfal. 115 et 117, qui Pfalmis eos præcedentibus annectuntur. *Chronica* præcedunt *Pfalmos*, *Jobus Proverbia*, *Ruth Canticum*, et *Ecclefiaftes Threnos*. Sæpe evanuerunt literæ, quæ ideo novum acceperunt atramentum; et plurima loca Mafореticam fubierunt correctionem. Vix legitur æra, tomo tertio addita, A.M. 5045 — A.C. 1285. Notetur, præfigi huic codici varias quafdam lectiones; quæ huic Operi infertæ funt, titulo 94 A.

Cod. 95. *Pentat. Megilloth*, *Job. Prov.* et *Haphtaroth*; folio, biblioth. *S. Johannis* Evangeliftæ: charactere Hifpanico. Deficit ad *Gen.* 6, 9. Voces initiales funt majores. Tranfpofitio eft *Num.* 1, 1 ad 21, 25 poft *Deut.* 8, 3. Scriptus fortaffe fuit codex initio feculi 15.

Cod. 96. *Prophetæ*; præter totum *Jof.* et a *Jud.* 1, 1 ad 7, 14: biblioth. *S. Johannis*: charactere Germanico. Voces Initiales non funt majores. *Ifaias* fequitur *Jeremiam*; et fragmentum *Jud.* nunc claudit codicem. Plurimas habet variationes; et affignandus videtur feculo 14 exeunti.

Cod. 97. *Pfalm.* folio, biblioth. Coll. *S. S. Trinitatis*; *R.* 8, 6: cum tribus verfionibus Latinis. Omiffa eft prima vox Pfalmorum fere omnium; ut poftea infereretur major, et forfan quoque ornata. Annectuntur, fine feparatione, Pfalmi 33, 48, 71 &c: et feparatione dividuntur alii; ut 78 ad com. 38, 115 ad com. 12, 116 ad com. 12, et 118 ad com. 5. Codex non adhuc punctatur; a 32, 6 ad 43, 1. Affignandus eft forfitan initio feculi 14.

Cod. 98. *Prov.* 12°. biblioth. *S. S. Trinitatis.* Incipit a cap. 1, 22. Vix difcrepant literæ ב et ם a ס; vel ה quandoque a ת; vel ע a נג aut נו. Æram habet A.M. 5166 — A.C. 1406.

Cod. 99. *Biblia*, fol. biblioth. REGIS AUGUSTISS. vid. fupra, § 154. Scriptus eft eleganter charactere Hifpanico; primæ librorum voces non funt majores: et parum adeft Maforæ. Libri 3 poetici fcribuntur hemifticè; at, ordine forfan fingulari, exaratur *Ruth* inter *Pfalmos* et *Jobum.* Codex nofter, etfi non inter antiquos numerandus, argutias Maforeticas de literis minufculis &c. (*Gen.* 2, 4; 23, 2 &c.) fæpius corrigit; et plurimas voces abnormes emendat: ut bis in *Gen.* 18, 24 צדיקם et הצדיקם. Dicitur in fine, codicem fcriptum effe *a Jacobo ben Rab. Jofephi de Riphullo, pro R. Ifaaco ben R. Juda de Tholofa, hìc Salfonæ, an. mundi* 5145: id eft, an. Chrifti 1385. Hæc defcriptio nunc paginam exornat titularem; et hac paginâ averfâ, legitur codicis hujus *hiftoria*, a teftibus 5 comprobata. Affirmat titulus — *Codicem hunc effe fanctiffimæ Jerofolymorum civitatis Synagogæ dicatum et confecratum.* Affirmat infuper *hiftoria* — quòd *Turcæ, deprædatâ Synagogâ Jerufalem, eo quòd infelix*

infelix natio Judæorum argentum fibi impofitum exfolvere potis haudquaquam fuerat, facrum hunc Librum eo majori abftulerunt aviditate, quo majori cupiditate Judæi retinere conabantur, utì pretiofiffimam thefauri fui fupelleĉtilem.—Elapfis dehinc quibufdam temporibus, hæc Biblia in poffeffionem devenere Illuft. ac Clar. Laurentii d'Arvieux, in Halepi civitate, anno Dom. 1683[a].

Cod. 100. *Biblia*; folio, *Harl.* 1528. Voces librorum initiales non funt majores. *Ruth* præcedit *Pfalmos, Jobus Proverbia,* et *Daniel Eftheram.* Primus eft hic codex, qui, in loco *Jofuæ* celeberrimo, perfeĉtè confirmat Græcam hanc verfionem — *εκ της Φυλης Ρȣβην, την πολιν το Φυγαδευτηριον τȣ Φονευσαντος, την Βοσορ εν τη ερημω* — legendo — וממטה ראובן את עיר מקלט הרצח את בצר במדבר. Medio feculi 13 non videtur codex antiquior; etfi æra *fec.* XI nunc fit tergo codicis incifa.

Cod. 101. *Biblia*; tomis 4, 8°. *Harl.* 5498. Voces librorum initiales, ut plurimum, non funt cæteris majores: aliquando prorfus omittuntur. Libri 3 poetici fcribuntur hemifticè. *Ruth* præcedit *Canticum,* et *Eccléf. Threnos.* Adfcribendus videtur codex medio feculi 14.

Cod. 102. *Biblia*; tomis 2, folio: *Harl.* 5710, 5711. Voces initiales librorum, utì et leĉtionum *Parafhoth,* majores funt et eleganter exornatæ. Pfalmorum voces primæ funt etiam majores: fed Pf. 115 incipit ut pars Pfalmi præcedentis; et in Pf. 118 vox prima commatis 5 major eft, quafi novum inchoans Pfalmum. In *Jobo,* non eft vox major, ad initium fingulorum *Capitum,* fed fingulorum *Sermonum.* Hemifticè fcribuntur libri 3 poetici; et fuper rafuras, in multis locis, voces confpiciuntur quamplurimæ. *Chronica* præcedunt *Pfalmos, Jobus Proverbia, Ruth Canticum,* et *Eccléf. Threnos.* Forte fcriptus fuit codex initio feculi 14.

Cod. 103. *Pentat.* fol. *Harl.* 5586. Deficit a *Deut.* 32, 29. Frequentes funt vocum fingularum, et vocum quoque plurium, omiffiones: et fæpe videmus literas mire dilatatas. Quandoque ף propius accedit ad ה, et ז ad ק. Scriptus forfitan eft codex initio feculi 15.

Cod. 104. *Pentat.* 4°. *Harl.* 5772. Vox librorum initialis eft major, et in medio lineæ exhibetur fola: fed in *Num.* et *Deut.* non inferitur. Sæpe omittitur vox *Parafhæ* prima; pro qua manet adhuc fpatium. Litera ן aliquando eft literæ ק fimilior. Affignandus eft forfitan codex initio fec. 15.

Cod. 105. *Pentat.* rotulus major, *Harl.* 7619. De rotulis vid. fupra, ad cod. 7. Multæ huic codici infunt rafuræ; et cæteris literis fæpe funt pares eæ, quæ Maforeticè funt majufculæ et minufculæ. Forte fcriptus fuit prope finem feculi 14.

Cod. 106. *Pentat.* et *Haphtaroth*; 4°. *Harl.* 5683. Deficit Pentat. ad *Exod.* 18, 22; ab *Exod.* 40, 8 ad *Lev.* 8, 28; a *Num.* 7, 61 ad 15, 10; atque a *Deut.* 23, 10 ad 27, 12. Haphtaroth quoque deficiunt ab Haphtarâ 63; *Ezek.* 46, 9. Forte fcriptus eft codex initio feculi 15.

Cod. 107. *Pent. Megilloth, Haphtaroth*; fol. *Harl.* 5706. Deficit ad *Exod.* 6, 23. Deficit etiam Haphtara 67; a *Zac.* 14, 16. Inter *Megilloth* occurrit primò, ut plurimum ultimò, *Efthera.* Forte fcriptus fuit codex medio feculi 13.

Cod. 108. *Pent. Haphtaroth,* et *Megilloth*; 4°. *Harl.* 7621. *Ruth* et *Eccléf.* præcedunt *Canticum*; atque inter *Threnos* et *Eftheram* funt *Pfalmi* duo, fcil. 137 et 79. Voces librorum initiales funt majores, et exornatæ. Forte fcriptus fuit codex initio feculi 15.

Cod. 109. *Pent. Haph.* et *Megilloth*; 4°. *Harl.* 5709. Inter *Threnos* et *Eftheram* legitur *Jer.* 8, 13 ad 9, 23. Folium primum, ad *Gen.* 1, 27, eft a recentiori manu. Plurimas habet codex variationes; et affignandus videtur initio feculi 13.

Cod. 110. *Pent. Megilloth,* et *Haphtaroth*; 4°. *Harl.* 5773. *Ruth* præcedit *Canticum,* et *Eccléf. Threnos.* Æram habet codex A.M. 5105 — A.C. 1345.

Cod. 111. *Pent. Megill. Haph. Job.* 4°. *Harl.* 1861. *Threnis* additur *Pfal.* 137. Prima librorum vox quandoque major eft, et exornata; quandoque omittitur. Videtur affignandus feculo 14 exeunti.

Cod. 112. *Prophetæ*; fol. *Harl.* 5722. Voces librorum initiales non funt cæteris majores. Multas habet codex variationes; et literas ו et י fæpiffime fupplet. Forte fcriptus fuit initio feculi 14.

Cod. 113. *Prophetæ*; 4°. *Harl.* 5774. Voces librorum initiales non funt cæteris majores; et codex adfcribendus videtur medio feculi 14.

Cod. 114. *Proph. priores,* et *majores*; fol. *Harl.* 5720. Deficit codex ad *Jof.* 7, 22; et ab *Ezech.* 45, 19. Forte fcriptus eft initio feculi 14.

Cod. 115. *Reg. ad Micham*; fol. *Harl.* 5721. Deficit ad 1 *Reg.* 9, 11; et a *Mic.* 7, 18. Forte fcriptus eft medio feculi 14.

Cod. 116. *Ifai. ad Haggæum*; 4°. *Harl.* 5509. Deficit ad *Ifai.* 13, 14; et a *Hag.* 1, 5. Voces librorum initiales non funt majores. Forte fcriptus eft medio feculi 14.

[a] Codex hic *Regius,* inter omnes Heb. codices folus, fervavit lectionem omnino neceffariam, in 2 *Sam.* 13, 37 — ואבשלום ברח וילך אל תלמי בן עמיחור מלך גשור ויתאבל על בנו כל הימים: Quis verò luxit? Depofcunt ftatim leĉtores vocem *David*; quod nomen in omnibus verfionibus fervatur antiquis, atque id inferuit verfio Anglicana. Hoc modo MStus — עמיחור מלך גשור וישמע דוד ויתאבל *Et Abfalom fugit, et ivit ad Talmai filium Ammihud* (non Ammihur) *regem Gefhur*; ET AUDIVIT DAVID, *et luxit* &c.

CLASS. II. —— MSS. LONDIN. *Muf. Britan. Societ. Reg.* &c.

Cod. 117. *Hagiographa*; 4°. *Harl.* 5506. Sequuntur *Pfalmos Daniel* et *Ezra* (cum *Nehem.* quem poftea non memorabo) deinde *Megilloth, Job. Prov.* et *Chronica.* Voces librorum initiales quandoque funt, quandoque non funt, cæteris majores. Omittitur *Pfal.* 47; et a 2 *Chron.* 19, 7 ad 20, 12. Forte fcriptus eft medio feculi 14.

Cod. 118. *Hagiographa*; fol. *Harl.* 5715. Megilloth fcribuntur ad finem libri, atque hoc ordine: *Ruth, Cant. Ecclefiaftes*; et *Eftheram* fequuntur *Threni.* Incipit codex a *Pfal.* 28, 8: et libri 3 poetici exarantur hemiftice. Affignandus forte eft initio feculi 14.

Cod. 119. *Hagiographa*; 4°. *Harl.* 5775. Voces librorum initiales non funt majores. *Ruth* præcedit *Pfalmos, Ecclef. Threnos,* et *Daniel Eftheram.* Libri 3 poetici exarantur hemiftice. Scriptus fuit codex A. M. 5111 — A. C. 1351.

Cod. 120. *Job.* et *Cantic.* fol. *Harl.* 5797. Plurima funt adhuc loca fine punctis. Scriptus videtur codex exeunte feculo 14.

Cod. 121. *Pfalm.* et *Megilloth*; 4°. *Harl.* 5686. *Ruth* præcedit *Canticum,* et *Ecclef. Threnos.* Scriptus videtur initio feculi 15.

Cod. 122. *Proverb.* 4°. *Harl.* 7622. Vox prima non eft major. Scriptus forte fuit medio fec. 15.

Cod. 123. *Efther.* rotulus, *Harl.* 7620. Sine punctis, poft cap. 2, 9. De rotulis; vid. fupra, ad cod. 7. Forfitan fcriptus eft initio feculi 15.

Cod. 124. *Pentat.* rotulus, *Da Cofta* 1. Vid. fupra, ad cod. 7. Liber *Deuteronomii* hìc fequitur *Exodum*; ab ipfo fcriptore mirè tranfpofitus. Codex hic Maforæ fæpius contradicit, quoad literas majufculas &c; et ter faltem habet *Keri* in textu. Forfitan fcriptus eft medio feculi 15.

Cod. 125. *Pent. Megill. Pfal. Prov. Job.* et *Haph.* 4°. *Da Cofta* 2. Vox prima uniufcujufque Pfalmi major eft; exceptis 118 et 125, qui ideo Pfalmis præcedentibus hìc adjunguntur. Scriptus fuit codex A. M. 5241 — A. C. 1481.

Cod. 126. *Proph. pofter.* 4°. *Da Cofta* 3. Voces librorum initiales non funt majores. Affignandus videtur codex initio feculi 15.

Cod. 127. *Pentat. Samar.* 4°. *Claud.* B 8. Hic eft codex, quem donavit *Ufferius* Equiti Illuft. *Rob. Cottono*; vid. fupra, ad cod. 61. Waltonus in tomo 6to Polyglott. comparationem edidit Pentateuchi Samaritani cum Hebraico; atque hæc ait, pag. 19 — *Collationem hanc inftituit Ufferius, et difcrepantias communicavit Combero. Hic verò earum copiam fecit Morino; qui in animo habuit eas imprimere: fed hactenus lucem non viderunt — utrifque Ufferii et Comberi exemplaribus perditis.* Hæc verò Collatio reapfe fervatur in bibliothecâ *S. Genovefæ*, Parifiis; fub hoc titulo — *Varietates Pentateuchi Hebraici et Samaritani a R. P. Jo. Morino Blæfenfi, Oratorii Jefu Prefbytero, collatæ.* Hanc collationem ipfemet infpexi; et apographon illius nactus fum perfectum. Codicem verò, fic collatum, effe hunc noftrum *Cottonianum*, evincit ipfa collatio; cui addantur hæc verba Morini — *Codex Anglicus ad nos miffus non eft; fed doctiff. Comberus Anglus codicem iftum cum Hebræo comparavit, differentiafque omnes etiam minimas exactiffime adnotavit, et ad me mifit. Ifte codex* INTEGER *eft, nullibi lacer* [a]. Pretiofus hic codex, ab eâdem manu omnino exaratus, atque etiamnum integer, plurimas habet variationes egregias; et *typographica* corrigit *errata,* quæ editionibus *Parifienfi* et *Londinenfi* funt dedecori. Jam fuit obfervatum (ad cod. 64) Cottonianum hunc Pentateuchum fuiffe exaratum A. C. 1362.

Cod. 128. *Biblia*; 4°. *Lond.* biblioth. *Societ. Reg.* 1. Hoc ordine procedunt libri: *Pent. Chron. Pfal. Prov. Job. Ru. Can. Ecc. Thren. Efth. Dan. Ezr. Jof.* ad *Reg.* et *Ifai.* ad *Mal.* Voces librorum initiales non funt majores. *Pfalmi* exarantur hemiftice. Affignandus videtur codex fec. 14 exeunti.

Cod. 129. *Pent.* (cum Targ.) *Megill.* et *Haph.* 4°. *Lond.* biblioth. *Societ. Reg.* 2. Mirum in modum perturbantur codicis hujus membranæ; et deficit codex ad *Gen.* 6, 20: a 14, 10 ad 21, 10: a 50, 4 ad 50, 26: a *Thren.* 3, 26 ad 4, 4: ab *Ecclef.* 2, 20 ad 12, 14. Voces librorum initiales funt majores. Evanuerunt in plurimis locis literæ; et legi non poffunt. Fortaffe fcriptus fuit medio fec. 13.

Cod. 130. *Proph.* et *Hagiogr.* folio majori; *Lond.* biblioth. *Societ. Reg.* 3. Inter *Mal.* et *Pfal.* funt *Chron.* et *Ruth. Job* præcedit *Prov.* et *Ecclef. Threnos.* Voces librorum initiales non funt majores. Sæpe inferuntur, fine lineæ, literæ 2 vel 3, quæ difcrepant a literis recte fequentibus; et pofitæ videntur tantùm ad fupplementum lineæ: ut 'ית vel 'ידר ante יהושע, וד ante יהוה, 'דק vel 'בוק ante האלהים &c. Fortaffe fcriptus fuit codex initio feculi 14.

Cod. 131. *Pfalm.* 8°. biblioth. Archi-Epifcopal. *Lambeth.* 435. Plurimas habet hic codex variationes; quarum haud paucæ funt bonæ. Conjecturas tres, a me olim factas, confirmat; *Pfal.* 68, 9 et 79, 7: vid. Differt. 1, pag. 503, 504. Servavit etiam Nomen יהוה in plurimis locis; ubi periit in aliis multis MStis, et in omnibus codicibus impreffis. Affignandus videtur fini feculi 13.

Cod. 132. *Pentat.* 8°. biblioth. Ecclef. Collegiat. *Weftmonafter.* 1. Voces librorum et fectionum initiales funt cæteris majores. Forte fcriptus fuit medio feculi 14.

[a] Opufcula Hebræo-Samaritica, 12°. 1657: pag. 98.

CLASS. II. —— MSS. LONDIN. atque alibi, apud *Britannos.*

Cod. 133. *Pſalm.* 8°. biblioth. Eccleſ. Collegiat. *Weſtmonaſter.* 2. Voces Pſalmorum primæ omittuntur; vid. ſupra, ad cod. 8. Omittitur quoque prima vox, in *Pſal.* 115, 12; quaſi novus inchoaretur Pſalmus: idem dicendum de 116,12 et 118,5. Forte ſcriptus fuit codex ſeculo 14 exeunte.

Cod. 134. *Samuel.* 8°. biblioth. Eccleſ. Cath. *Wellenſis:* chartâ bombycinâ. Deficit a 1 *Sam.* 7, 1 ad 10, 1. Vox prima non major. Ad finem legimus — *Ex Hierapoli, Syriæ emporio, tranſmiſſus a Rob. Huntington* 1673, *pertinet ad Eccleſ. Wellenſem, ex legato Geo. Hooper, Epiſc. Batho-Wellenſis.* Forte ſcriptus fuit initio ſeculi 15.

Cod. 135. *Pentat.* rotulus peramplus, in bibliothecâ *Holkamenſi.* Deficit a *Num.* 1, 39 ad 4, 37. Nulla adſunt puncta; ne quidem in fine commatum: vid. ſupra, ad cod. 7. Conſpici poſſunt in hoc codice *raſuræ* pluſquam 3300; quarum plurimæ elegantiori literarum formæ conſulere videntur: inter has raſuras magis extenſæ ſunt 400. Adſcribendus forte eſt codex ſeculo 15 exeunti.

Cod. 136. *Pent.* (cum Targ.) *Megill.* et *Haph.* fol. penes *Ed. Wort. Montague,* Arm. Voces librorum ſectionumque initiales ſunt majores, et aureis literis ornatæ. *Eccleſ.* præcedit *Threnos.* Charactere ſcribitur *intermedio*; atque æram habet A. M. 5059 — A. C. 1299.

Cod. 137. *Pſal. Job. Prov.* 8°. penes *Joſephum Salvadore,* Arm. Codex, Rabbinico charactere, ſcriptus fuit A. M. 5164 — A. C. 1404.

Cod. 138. *Eſther.* rotulus minor elegantiſſimus, penes *Andream Stone,* Arm. Perpaucas habet variationes; et forſitan ſcriptus fuit ſeculo 16 vel 17.

Cod. 139. *Biblia,* 4°. Coll. *Mariſchal.* in Acad. *Aberdonenſi.* Libri 3 poetici exarantur hemiſticè. *Ruth* præcedit *Canticum,* et *Eccleſ. Threnos.* Voces librorum initiales ſunt majores, et exornatæ. Codex, charactere Hiſpanico eleganter ſcriptus, aſſignandus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 140. *Pentat.* 4°. biblioth. Acad. *Dublin.* Deficit a *Lev.* 26, 2 ad *Num.* 4, 47: a *Num.* 15, 29 ad 17, 19; et a 32, 11 ad 34, 1. Abundat raſuris et correctionibus; et ſcriptus fuit A. M. 5239 — A. C. 1479.

Cod. 141. *Proph. poſter.* et *Hagiographa*; fol. biblioth. Acad. *Dublin.* Deficit ab *Ezech.* 1, 2 ad 4, 4. *Ruth* præcedit *Pſalmos, Jobus Proverbia, Eccleſ. Canticum,* et *Dan. Eſtheram.* Voces librorum initiales, ut plurimum, non ſunt cæteris majores. Codex forſitan ſcriptus fuit prope fin. ſec. 14.

Cod. 142. *Pſalm.* 24°. biblioth. Acad. *Dublin.* claſſ. F, tab. 6, n°. 4. Vox prima plurium Pſalmorum major eſt, et deaurata. Quandoque diſcerni vix poteſt א a י', מ a נ', vel צ a י'. Singulare eſt, quòd ad *Pſal.* 145, in imâ parte paginæ, ſcribitur comma neceſſarium a literâ נ incipiens; nunc verò in aliis codicibus Heb. omnino perditum. Codex forſitan ſcriptus medio ſeculi 14.

Cod. 143. *Eſther*; rotulus, biblioth. *Archi-Epiſcopal. Dublin.* Forte ſcriptus fuit ſec. 15 exeunte.

Cod. 144. *Biblia*; 8°. penes *D. Sampſon Simſon,* Neo-Eboracenſem, apud *Americanos:* vid. ſupra § 154. Voces librorum initiales non ſunt majores. *Ruth* præcedit *Pſalmos, Job. Proverbia, Eccleſ. Canticum, Daniel* et *Ezra Eſtheram.* Libri 3 poetici exarantur hemiſticè. In hoc codice ſervantur commata 2 Joſuæ neceſſaria, perfecte expreſſa: vid. ſupra, ad cod. 100. Codex, Rabbinico ſcriptus charactere, attribuendus videtur initio ſeculi 14.

CLASS. III. —— MSS. in Bibliothecis EXTERIS.

Cod. 145. *Argentoratenſis* 1; tomis 3, folio: biblioth. Pub. — *Prophetæ* et *Hagiographa. Iſaias* ſequitur *Jerem.* et *Ezechielem*; et *Megilloth* ſequuntur *Dan.* et *Ezram.* Codex hic, charactere ſcriptus Germanico, æram habet מ'א' 41, id eſt, A. M. 5041 — A. C. 1281. Multas habet variationes bonæ notæ; etſi vitiis abundet: nam doctiſſimi *Oberlini* hæc ſunt verba — *Vitia noſtri codicis adeo ſunt multa loquacem delaſſare valent Fabium.* Bibliothecarius hic celeberrimus, optimè de republicâ literariâ merens, qui codices Argentoratenſes pro hoc Opere humaniter contulit, horum recenſionem publice communicavit, ſub titulo: *Miſcella litteraria maximam partem Argentoratenſia,* 4°. 1770.

Cod. 146. *Argent.* 2; fol. — frag. *Megilloth* et *Pent.* Recenſent codicem *Miſcella Oberlin.* ubi legitur, pag. 80: *Codicis ætas incerta.* Et pag. 81: *Nonnulla reperiuntur, quibus emendatior impreſſo videri queat; licèt ſecunda manus rurſus turbârit omnia.* Aſſignandus videtur medio ſec. 14 [a].

Cod. 147. *Argent.* 3; 4°. — *Hagiographa.* Recenſent codicem *Miſcell. Oberl.* Abeſt liber *Ruth,* ſæpe præfixus *Pſalmis:* atque incipit codex, *Pſal.* 21, 4. *Jobus* præcedit *Prov.* et *Eccleſ. Canticum*; ſic *Daniel Threnos* et *Eſtheram.* Deficit quoque a 2 *Chron.* 12, 11 ad finem. Poſtulat codicis hujus

[a] Hìc loci reddenda eſt ratio, de errore momenti haud levis, in tomo primo, notâ *Deut.* 32, 43 ſubjunctâ; quæ affirmat, particulam את (in hoc codice) præponi עמו *primò* occurrenti in hoc commate. Notatum fuit in collatione את עמו — עמו; ſed non additum vel 1°, vel 2°. Pro conceſſo igitur habui, vocem eſſe עמו primâ vice: partim, ob loci ſententiam; et partim, quia plurimi collatores voci ſæpius occurrenti in eodem commate addiderant 2°, 3°, 4°; ſed *vocem ſolam* poſuerunt, et ſine 1°, quando agitur de voce *primùm* occurrente. Poſtea verò Cl. Oberlinum conſului; qui me certiorem fecit, את *revera præcedere* עמו *vice ſecundâ.* (Judicet lector, an non a ſcriptore codicis Judaico *tranſpoſita* fuit hæc vox, citationi Apoſtolicæ apprime neceſſaria: vid. ſupra, § 72; et 85, 5.) Errorem hunc notum jam fecit *Præfatio* mea in Tom. 1. ſect. 23.

excellentia amplam præ multis aliis recenſionem. De eo ſic ſcripſit Cl. Brunſius — *Codex hic, inter Argentinenſes, ſi ætatem præſtantiamque ſpectas, primum locum tenere videtur.* Memorat quoque — *litteras, infimâ parte, lineas attingere; non, ut in Hiſpanicis codicibus videre eſt, vertice lineas feriunt.* Cl. Oberlinus ait, pag. 82—86: *Ætate codex hic primum noſtrum ſuperare credi poſſet; ſi* frequens lectionis mater, *quod hactenus eſt pro vero acceptum, inter fauſta ejus rei ſigna liceret reponere:* Keri *etiam fere ubivis occurrit expreſſum.* Verſuum *ordo et diſtributio a vulgari codicis lege frequenter in hoc diſcrepat: nunc unus in duo diviſus, nunc duo conflati in unum reperiuntur. Ter etiam aliunde tranſlatus, et inter alios interpoſitus, legitur.* (De hac re, vid. ſupra; § 84, 8.) *Quot locis hic noſter vulgato codice ſit emendatior, prorſus mirum eſt videre*[a]. Aſſignandus videtur medio ſeculi 13.

Cod. 148. *Argent.* 4; 8°—*Pſalm.* cum 6 canticis: ſcil. ex *Iſai.* cap. 12, et 38: 1 *Sam.* cap. 2: *Exod.* 15: *Habac.* 3: et *Deut.* 32. Recenſent hunc quoque codicem *Miſcell. Oberl.* p. 95. *Pſal.* 57 et 58 tranſponuntur. Keri adeſt in textu frequentiſſime. Et finales vocum literæ ſæpe neglectæ ſunt. Aſſignandus videtur codex medio ſeculi 14.

Cod. 149. *Bernenſ.* fol. biblioth. Pub. — *Prophetæ.* Vox librorum initialis major eſt; exceptis libris *Joel.* et *Obad.* qui prophetis præcedentibus immediate connectuntur. *Jeremiam* et *Ezechielem* ſequitur *Iſaias.* Maſora ſub figuris piſcium, triangulorum &c. nonnunquam repræſentatur. Scriptus eſt codex charactere Germanico: atque, ex conjecturâ Brunſianâ, *ſeculo* 13; parte forſan poſteriori.

Cod. 150. *Berolin.* folio majori, tomis 4, biblioth. Reg. Claſs. 1 — *Biblia,* cum *Targum:* charactere Germanico. Voces librorum initiales ſunt majores, et animalium figuris dedecoratæ. *Jeremiam* et *Ezechielem* ſequitur *Iſaias. Ruth* præcedit *Pſalmos, Job. Proverbia, Eccleſ. Canticum,* et *Dan. Eſtheram;* cum quâ connectitur *Somnium Mordecai* Chaldaicè. Opitius ait (Præf. Bibl.) *codicem hunc anno* 1455 *ſcriptum, vel punctatum; quem omnium eſſe optimum, et cum accuratioribus impreſſis plerumque conſpirare codicibus fui expertus.* Sed de ætate codicis adeo recenti incertum eſſe videmus ipſum Opitium: et quidem multo eſſe antiquiorem, nullus dubito. Wolfius non concedit annum 1455 eſſe *ſcriptionis æram:* vid. 2, 300: et Cl. Brunſius codicem hunc aſſignat ſeculo 13, prope finem; quæ conjectura mihi videtur feliciſſima[b].

Cod. 151. *Blaſienſ.* fol. biblioth. Monaſterii S. Blaſii, in Sylvâ nigrâ — *Pent.* (cum Targum) *Megill.* et *Haph.* Liber *Eſth.* præcedit *Canticum.* Æram habet codex, A.M. 5037 — A.C. 1277.

Cod. 152. *Briegenſ.* folio majori, in templo parochiali Brigæ Sileſiorum — *Pent.* (cum Targum) et *Megill.* Liber *Eccleſ.* præcedit *Threnos.* Wolfius ait (4, 85) — *Maſora artificioſiſſime deſcripta, et coloribus depicta eſt: et ſunt mira hominum, animalium, plantarum, genera; inter quæ porci quoque imago occurrit — Dicitur, legi hic varias lectiones copioſiſſimas.* Forſan ſcriptus fuit codex initio ſec. 14.

Cod. 153. *Butzovienſ.* tomis 2, penes Clar. O. G. Tychſen — *Biblia,* ſeu potius *Commentarius* in Biblia *Raſhianus,* id eſt, *R. S. Jarchi.* vid. ſup. § 53. Deficit ab initio ad *Exod.* 7, 3. *Jerem.* præcedit

[a] Exemplis Oberlinianis non poſſum non tria alia, juxta ſe invicem poſita, ſubjungere: 1 *Chron.* 2, 6 ודרדע *et Darda,* pro voce corruptâ ודרע *et Dara* — com. 13 וישי *et Jeſſai,* pro ואישי *et Ajeſſai* — et cap. 3, 2 אבשלום *Abſalom,* pro לאבשלום *Abſalomo.* De variatione *Numerorum* in hoc codice, ita collegit Oberlinus: *Ezr.* 2, 35; eſt 3330 pro 3630 — com. 41; eſt 187 pro 128 — com. 66; eſt 737 pro 736 — cap. 8, 9; eſt 290 (280) pro 218 — com. 12; 120 pro 110 — *Neh.* 7, 12; eſt 1204 pro 1254 — com. 20; eſt 657 pro 655 — com. 28; eſt 142 pro 42 — com. 42; eſt 1015 pro 1017 — 1 *Chron.* 9, 13; eſt 760 pro 1760 — et cap. 24, 13; eſt 4 pro 14.

[b] Maxime miranda eſt Opitii affirmatio — *eum cum accuratioribus impreſſis plerumque conſpirare codicibus fui expertus!* quum habet, ut opinor, variationum decem millia; quarum quidem perpauciſſimæ fuerunt unquam in lucem editæ. De hoc codice ait Jablonſki, quod ad alios pertinet codices melioris notæ — *Incredibile dictu eſt, in veteribus codicibus ad Maſoræ leges reformandis, quàm iſti ſe operoſos præſtiterint. Multa ibi literarum millia jugulata videas, nec fere pauciora ſuperne vel in ventre literarum addita. E. g. in MS.* (hoc noſtro) *quod paucis abhinc annis S. Electori a Judæis dono oblatum fuit, in* CAPITE 40 *Ezech.* CONFOSSÆ *extant literæ matres* 94, *non-matres* 6: ADDITÆ *literæ* 16: MUTATÆ 18. Præf. Bibl. Opitio autem, hominibuſque *Opitianis* qui Integritatem Textûs Maſoretici manibus pedibuſque propugnant, os obſtruet *unicus* hic codex: ſi modò perpendantur variationes ejus tantùm 20, quas igitur ſubjungam.

1. *Exod.* 4, 18 יתרו — יתר in hoc codice *ſolo.* Sic Samar. Et vid. 3, 1: 4, 18.
2. *Lev.* 9, 21 יהוה את משה — משה Sic Samar. et Verſiones Gr. et Ar. et 28 Heb. MSS.
3. 1 *Sam.* 11, 12 לא ימלך — ימלך in hoc fere *ſolo.* Sic Verſiones Gr. Syr. Ar. et Chald.
4. 2 *Sam.* 14, 4 ותבא — ותאמר 1° ſic codd. 33: et Verſ. Gr. Syr. Ar. Vulg.
5. *Iſai.* 9, 2 לו — לא ſic codd. 12 cum ק': et Verſ. Syr. cum Chald.
6. *Iſai.* 28, 12 אבו — אבוא ſic 94 MSS; omnes Verſ. Antiq. et Chald.
7. *Iſai.* 36, 5 אמרת — אמרתי ſic 16 MSS; et 2 *Reg.* 18, 20.
8. *Jer.* 4, 5 — ואמרו ותקעו שופר בארץ קראו מלאו ואמרו האספו וגו'
   ואמרו הושע יהוה את עמך ותקעו שופר בארץ קראו מלאו ואמרו האספו
9. *Jer.* 28, 8 ולרעב — ולרעה Vid. ſupra; § 54.
10. *Jer.* 31, 33 ונתתי — נתתי Vid. ſupra; § 66.
11. *Jer.* 45, 4 לי היא — היא Sic codd. 25; et Chald.
12. *Ezec.* 11, 7 אוציא — הוציא Sic codd. 37: Verſ. omnes, et Chald.
13. *Ezec.* 14, 1 ויבאו — ויבוא In hoc fere *ſolo.* Verſ. omnes, et Chald.
14. *Ezec.* 33, 21 בעשתי — בשתי Vid. ſupra; § 105.
15. *Zac.* 12, 10 אליו — אלי Vid. ſupra; § 95.
16. *Zac.* 14, 5 עמו — עמך Sic 37 MSS.
17. *Pſal.* 16, 10 חסידך — חסידיך Vid. ſupra; § 17.
18. *Pſal.* 118 — pars Pſ. 117. Vid. ſupra; ad cod. 36.
19. *Thren.* 2; 16, 17 — tranſpoſ. Vid. ſupra; § 23.
20. 2 *Chro.* 21, 2 יהודה — ישראל Sic poſtulat exigentia loci abſolutiſſima.

Iſaiam. Annis 1766 — 1769 editæ erant *Butzoviæ* Variæ lectiones hujus codicis uſque ad finem *Ezechielis*, unà cum *Pſal. Prov. Job.* quæ omnes Operi meo fuerunt inſertæ. Non ita, ex *Prophetis minoribus*; quia, cum Hagiographorum reliquiis, non ad meas venerunt manus (in *Repertorio*, Lipſiæ 1777) niſi libro *Malachi* prius a me impreſſo. Memorabile eſt, quòd in locis 2, quibus addidit *not* verſio Anglicana, codex *Tychſenianus*, iſque inter omnes Heb. codices *ſolus*, habet לא *non: Job.* 28, 17 לא כבלי פז et *Pſal.* 9, 19 לא תאבד לעד: atque ultimo horum locorum negativam habent particulam omnes ant. Verſiones, cum Chald. paraphraſi. Codex hic, charactere *Gallico*, ſecundùm illius poſſeſſorem, ſcriptus fuit, A.M. 4971 — A.C. 1211 [a].

Cod. 154. *Carlſruh.* 1; folio quadrato, in biblioth. Pub. — *Prophetæ*, cum Targum. Celeberrimus hic eſt Reuchlini codex; de quo vid. ſupra, § 50. Deficit a *Joſ.* 10, 12 ad com. 32; et a 1 *Sam.* 12, 21 ad 17, 1. Antiquiſſima codicis hujus æra (A. C. 1106) notata fuit a Maio, Wolfio, aliiſque. Sed quum æra *a creatione* vix ullibi reperitur, eaque certa et indubitata, in codice tantæ antiquitatis; lectori pergrata erit deſcriptio *Brunſiana*; præcipue de ærâ duplici, nunc primùm hìc detectâ. *Codex ſcriptus eſt* בשנת דאתתסו ליצירה · ובתתרלח לחורבן בית הבחירה *in anno* 4866 *a creatione* (*et in* 1038 A DESTRUCTIONE TEMPLI) *id eſt*, A.C. 1106. *Codex hic antiquiſſimis et præſtantiſſimis merito accenſendus eſt. Nam annum, qui in fine legitur, a manu codicem exarante profectum eſſe, eadem omnino ſcriptura dubitare non ſinit. Hanc autem valde antiquam eſſe, totus ipſius habitus, forma, ſimplicitas demonſtrant. Summa codicis ora fere tota nuda eſt: in infimâ paſſim Maſoreticæ annotationes occurrunt, ſed pauciores quam in* Ebneriano 2; *licèt cum noſtro, pariter ac* San-Germanenſi 2, *in charactere magnam habeat convenientiam. In marginibus, notæ Maſoretarum haud deſunt. Chaldaicus textus ab impreſſo ſæpe diſcrepat: ſingulis verſibus Hebraicis ſubjicitur; ita ut ne verſiculus quidem Jeremiæ Chaldaicus paraphraſi Chaldaicâ careat.*

Cod. 155. *Carlſruh.* 2; folio majori, in biblioth. Pub. — *Biblia.* Deficit codex a *Prov.* 13, 4 ad 29, 10; et ab *Eſth.* 9, 8 ad *Eccleſiaſten:* omiſſis *Cantico* et *Ruth.* Non ſeparantur a præcedentibus *Pſalmi* 71 et 115. At, quod majoris eſt momenti, DANIEL connectitur cum *Prophetis*; incipit enim, in medio ſchedarum quaternione, poſt *Malachiam.* Plurimæ ſunt raſuræ; et abundant correctiones, præcipue delendo literas ו et י. Adſunt quoque, in fine linearum, abbreviationes haud paucæ: ſcil. פלשת-פלשתים; רעמס-רעמסס; ושלשי-ושלשים; פרע-פרעה; ברח-ברחל; יעק-יעקב. Wolfius (2, 295) ait — *Ingens et pretioſum exemplar, Reuchlino a Maximiliano Imperatore donatum, poſtea ad Illuſtr. Marchionem Badenſem delatum; Buxtorfio ſcriptum videtur in uſum R. Ab. ben Eſra (qui obiit an.* 1217*) ex eo quod in fine dicitur, exaratum in uſum A--ben Meir. Elegantiſſime ſcriptus eſt; cum* Targum, *et Maſorâ ſub animalium figuris depictâ.* Forte ſcriptus fuit prope finem ſec. 13.

Cod. 156. *Carlſruh.* 3; in biblioth. Pub. — *Pſalm.* cum comment. Raſhiano. Aſſignandus videtur codex initio ſeculi 14.

Cod. 157. *Caſſellan.* fol. biblioth. Pub. — *Pent. Hagiographa.* Deficit a *Pſal.* 3, 3 ad 13, 6; a 27, 1 ad 31, 18; et a 55, 5 ad 59, 6. Voces librorum initiales non ſunt cæteris majores; ſed habet Maſoram, in circulos et triangulos quandoque inflexam. *Ruth* præcedit *Pſalmos, Job. Proverbia, Eccleſ. Canticum,* et *Dan. Eſtheram.* Libri 3 poetici exarantur hemiſticè. Pſalmus 1 numero caret, ac ſi eſſet Præfatio; ſecundo א majuſculum, ut indicium primi Pſalmi, adſcriptum eſt: ita etiam tertio ב, quarto ג &c. (Confer. *Act.* 13, 33.) Nullus inſuper numerus Pſalmo 43 præpoſitus eſt; Pſalmique 42 et 43 pro uno habiti ſunt. Unde qui nobis eſt 44, hìc inſcribitur 42; qui computus uſque ad finem durat. Ergo in hoc codice, numerus Pſalmorum eſt 148, non 150. Codicem hunc primus deſcripſit Cl. *Schiede*; 1748: qui ait, p. 32 — *Statim ab initio, paſſim in medio, atque etiam in fine, vel corroſus vel adeo maculatus eſt, ut in multis paginis neque Textus, neque Maſora, ab oculatiſſimo legi poſſit.* Ait quoque, p. 46 — *ſe detexiſſe, ad calcem* Levitici, *nomen Scribæ,* Iſaac. fil. Rab. Baruch; *qui mortuus eſt* A. C. 1094. Undecimum igitur ſeculum huic codici aſſignat Cel. *J. D. Michaelis*; qui plurima de eo edidit. Quaſdam varias ejus lectiones dedit Cl. *J. A. Starck*, in *Sylloge Com.* 12°. 1769. Sed Cl. *Brunſius*, qui ait hunc codicem eſſe charactere ſimilem *Argentoratenſi* primo, at *Reuchliniano* primo antiquitate poſtponendum, conjicit, aſſignandum eſſe medio ſeculi 13.

Cod. 158. *Colon. Agrip.* fol. tomis 3; in Colleg. Soc. Jeſu — *Biblia.* Incipit a *Gen.* 1, 24. *Jer.* præcedit *Iſaiam, Ruth Pſalmos, Job. Proverbia,* et *Eccleſ. Threnos.* Codex hic, melioris notæ, æram habet A. M. 5046 — A. C. 1286.

Cod. 159. *Daventr.* folio majori, biblioth. Pub. — *Prophet. poſter.* Abeſt *Jeremias, Iſaiæ* olim præfixus; et *Iſai.* uſque ad 37, 21; deficit quoque codex a *Zac.* 1, 12 ad *Mal.* finem. Vox prima *Ezech.* et *Hoſeæ* eſt literis maximis. Forte ſcriptus fuit codex exeunte ſeculo 14. Vid. Sylloge Cl. Prof. *Ruckersfelder*; Ultraj. 8°. 1762.

[a] Gloriatur Cl. Tychſen de codice ſuo, *applaudentibus omnibus antiquitatis canæ ſignis.* Atque ei ex animo gratulor, quòd *Pentateuchus* ſuus, etſi valde imperfectus, inter lectiones 188 diverſas a Textu *Hebraico* hodierno, habet (teſte ipſo Tychſenio) non minus quàm 78, a quibus confirmatur Textus *Samaritanus.*

Cod. 160. *Erfurt.* 1; folio majori, tomis 2, biblioth. Minift. Evangel. — *Biblia,* cum Targum [a]. De MStis Erfurtenfibus, vid. fupra; § 150. Vide etiam Differtat. Cl. *Kall,* 1706; Præf. ad *Biblia Halenf.* 1720, pag. 4; Cel. *Jo. D. Michaelis, Orientalifche Bibliothek.* 3 *Theil*; pag. 210; denique fpecimen Var. Lect. Codd. Erf. a Cl. *Diederichs*; Gotting. 1775. Deficit ab *Ifai.* 2, 21 ad fin. cap. 3; et in 1 *Chron.* 2, a com. 2 ad 30. *Ruth* præcedit *Pfalmos, Job. Proverbia,* et *Ecclef. Threnos.* Celeberrimus hic codex Erfurtenfium primus pro certo inter optimos numerandus eft; nec inferiores meretur laudes hæc Chald. Paraphrafis, quæ egregias habet variationes. Ad finem libri invenit Cl. Brunfius tres fubfcriptiones, in quibus ter occurrunt literæ numericè notatæ: מ"ג"נ"י 103 — י"מ"ג"ן 103 — בק'ג' *in* 103; et A.M. 5103 eft A.C. 1343.

Cod. 161. *Florent.* 1; biblioth. *Laurent.* plut. 1, par. 1, cod. 9; 8°. — *Ezech.* et *Proph. minores.* Deficit a *Zac.* 11, 4. Affignandus videtur medio feculi 13.

Cod. 162. *Florent.* 2; bib. *Laurent.* plut. 1, par. alt. cod. 45; 4°. — *Jof. Jud. Sam.* Deficit codex originalis ad *Jof.* 6, 20; a 1 *Sam.* 1, 1 ad 1, 10; et a 2 *Sam.* 24, 10. Vox prima *Jud.* non eft major. Literæ quamplurimæ, vetuftate detritæ, aliâ manu renovatæ funt: et plures fuiffent diverfitates, fi recentior manus non quædam verba mutâffet. Affignandus videtur initio feculi 12.

Cod. 163. *Florent.* 3; bib. *Laurent.* plut. 1, par. alt. cod. 52; 4°. — *Job.* et *Ezra,* cum lib. *Maccab.* Chaldaicè. Codex, charactere Hifpanico, fcriptus videtur exeunte feculo 13.

Cod. 164. *Florent.* 4; bib. *Laurent.* plut. 2, cod. 12; 4°. — *Hagiographa.* Deficit a *Pfal.* 3, 6 ad 7, 14: a 27, 10 ad 98, 7: a 119, 40 ad 119, 121: a 141, 5 ad 145, 8: a *Job.* 13, 16 ad 15, 17: a 28, 15 ad 30, 13: liber *Ruth*: *Efther.* ad 2, 14: ab *Ezr.* 3, 4 ad 8, 30: a *Neh.* 2, 7 ad 1 *Chron.* 11, 12: a 24, 6 ad 26, 14: a 28, 19 ad 2 *Chron.* 18, 8: a 20, 14 ad 24, 27: et a 26, 10 ad finem. Libri 3 poetici fcribuntur hemifticè. Pfalmi 1 et 2 pro uno numerantur. Codex, charactere Hifpanico, et fine Maforâ, fcriptus videtur initio feculi 14.

Cod. 165. *Florent.* 5; bib. *Laurent.* plut. 1, cod. 24; 4°. — *Efther.* Supplevit manus recentior ad 2, 2. Scriptus forfan fuit codex medio feculi 14.

Cod. 166. *Florent.* 6; bib. *Laurent.* plut. 3, cod. 1; folio majori — *Pent.* et *Hagiogr.* Prima libri vox major eft, et aurea. Ordo *Megilloth*: *Ruth, Thren. Ecclef. Cant. Efthera*; et *Megilloth* præcedunt *Pfalmos.* Libri, hìc inter *Pent.* et *Danielem,* habent *Targum* fingulis commatibus fubjunctum. Charactere exaratur Hifpanico. Inter res memoratas de codice hoc empto, extat annus קעח 178; et A.M. 5178 eft A.C. 1418. Videtur codex fuiffe fcriptus circa medium feculi 14.

Cod. 167. *Florent.* 7; bib. *Laurent.* plut. 3, cod. 4 — *Deut. Haph. Ruth,* et *Ecclef.* Exaratur codex, charactere Hifpanico, fine Maforâ; forte fcriptus prope finem feculi 13.

Cod. 168. *Florent.* 8; bib. *Laurent.* plut. 1, par. alt. cod. 30; folio majori — *Biblia*; cum Targum in Pentateuchum. Voces initiales funt majores; utì et 5 librorum, in quos nunc dividitur Pfalterium. Libri 3 poetici exarantur hemifticè. Pfalmus 1 habetur quafi Præfatio; quia numeratio per literas in margine incipit cum א ad Pfalmum apud nos fecundum, ב ad tertium &c. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Ifaiam, Ruth Pfalmos, Ecclef. Threnos,* et *Dan. Eftheram.* Plurimæ funt in margine annotationes. Ad *Nehem.* 7, 68 ita notatur: מצא' בספ' מוג' מחוק זה הפסו' ומסור עליו סוסים ופרדים אין ביחש השני *inveni in libro correcto hoc comma deletum, et Maforam fuper illud: "Equi et "pardi non funt in catalogo fecundo."* Scriptus fuit, charactere Germanico, A.M. 5055—A.C. 1295.

Cod. 169. *Florent.* 9; bib. *Laurent.* plut. 3, cod. 14 — *Pent.* cum Targum. Forte fcriptus fuit prope finem feculi 14.

Cod. 170. *Florent.* 10; bib. Illuftr. Principis *Alex. Strozzi*; fol. — *Pent. Haph.* et *Hagiographa.* Voces initiales funt majores; et Mafora figuras animalium repræfentat. Libri 3 poetici exarantur hemifticè. Poft *Haph.* funt *Ruth, Thren. Ecclef. Efth. Cant. Pfal.* &c. Scriptus fuit, charactere Germanico, A.M. 5056 — A.C. 1296.

Cod. 171. *Hafnienf.* 1; tom. 3, bib. *Regia*: 4°. 103, 104, 105 — *Biblia.* Prima vox major eft, et deaurata. *Chronica* præcedunt *Pfalmos*; poft *Dan.* et *Ezr.* funt *Ruth, Cant.* &c. Pfalmi incipiunt a 10, 14. Folium *Genefi* præfixum habet æram duplicem. De primâ (דק בקה ל הך) nihil conftat. Quòd fi reddas fecundam (והוא חטוף) 121, cum 5000; æra 5121 (A.C. 1361) veram codicis ætatem videtur oftendere. Hic primus eft eorum 7 codicum, quos ex Afiâ et Africâ in *Daniam* tranfire juffit FREDERICUS V; vid. fupra, § 149.

Cod. 172. *Hafnienf.* 2; bib. *Reg.* 107, 4°. — *Biblia.* Voces initiales funt majores, et deauratæ. Incipit codex ab *Exod.* 25, 33. Deficit a *Lev.* 27, 11 ad *Num.* 1, 37; a 10, 11 ad com. 35; a 26, 24 ad 27, 20; a *Pfal.* 105, 13 ad 139, 11; ab *Ecclef.* 12, 14 ad *Ezr.* 9, 12; a 2 *Chron.* 13, 9 ad 15, 11; et a 21, 25 ad finem. Poft *Danielem* funt *Ruth, Cant. Thren. Efth.* et *Ecclefiaftes.* Prolufio Viri

[a] Ex hoc exemplari edita fuerunt *Chronica* a Beckio, an. 1680; utì ex codice noftro 92, a Wilkins, an. 1715.

Clarissimi *J. A.* CRAMER, edita *Hafniæ* anno 1766, notat, *multis in partibus hujus codicis scriptum esse annum* 4506 (C. 746); *sed ubique manifestâ fraude.* Forte scriptus fuit initio seculi 14.

Cod. 173. *Hafniens.* 3; bib. *Reg.* 94, 4°. —*Biblia.* Deficit codex ad *Gen.* 22, 9; et ab *Ezr.* 5, 3 ad 8, 32. *Chronica* præcedunt *Psalmos, Job. Proverbia, Ruth Canticum,* et *Eccles. Threnos.* Incipit *Haggai,* sine separatione, in eâdem lineâ cum *Zephaniâ* finito; et scriba, errorem animadvertens, quum commata 2 scripserat, spatium relinquit ante comma 3[a]. Voces Psalmorum initiales in linearum separatarum medio, seorsim, ponuntur. Præcedentibus tamen adjunguntur Psalmi 26, 33, 37, 41, 52, 54, 59, 69, 75, 80, 84, 94, 98, 99, 102, 104, 108, 118, 119, 120, 124, 129, 136, 148, 149, 150. In thecâ notatur, scriptum esse codicem A. M. 5011 — A. C. 1251.

Cod. 174. *Hafniens.* 4; bib. *Reg.* 87, 4°. — *Proph. prior.* Voces initiales non sunt majores. Distingui sæpe non potest ב a כ, vel ג a נ. Paucæ sunt abbreviationes; omissis, fine vocum, ת ך ם &c. Sæpissime invenitur Keri in Textu. In fine legitur — *Ego R. Hoseas filius Josephi scripsi, et punctis instruxi, hunc librum, A. M.* 5106 — A. C. 1346.

Cod. 175. *Hafniens.* 5; bib. *Reg.* 88, 89 : fol. — *Biblia.* Vox initialis non est major. *Chronica* præcedunt *Psalmos, Job. Proverbia, Ruth Canticum,* et *Eccles. Threnos.* Inter Ps. 41 et 42 spatium est linearum 2; sed מב in margine omittuntur. Psalmi 42 et 43 unicum efficiunt; ita ut Ps. 44 hìc fiat 43: et sic deinceps usque ad Ps. 118. In hoc codice *solo,* a primâ manu, extabat lectio, veritati historiæ prorsus necessaria: nam in 1 *Chron.* 1, 17 וארם ועוץ *Filii* SHEM *erant Elam, et Asshur, et Arphaxad, et Lud, et* ARAM, *et* UZ, *et Hul, et Gether, et Meshech.* Sed quum constat (ex *Gen.* 10, 23) quòd UZ et tres ejus fratres non sunt filii τȣ̃ *Shem,* sed filii τȣ̃ *Aram*; concedatur necesse est codicis hujus præstantia, ubi primò scriptum fuit וארם ובני ארם עוץ *Filii Shem erant Elam* - - - *et Aram*; ET FILII ARAM *erant Uz* &c. Fine libri legitur *Megillath Antiochi* (hist. *Maccab.*) Hebraicè. Literæ quædam punctatæ prodere videntur annum C. 1472; sed putat Cl. Cramer, codicem esse antiquiorem. Forsitan scriptus fuit exeunte seculo 13.

Cod. 176. *Hafniens.* 6; bib. *Reg.* 102, 4°. — *Biblia.* Deficit ad *Gen.* 2, 7; et a 2 *Chron.* 32, 22. *Ruth* præcedit *Psalmos, Job. Proverbia, Eccles. Canticum,* et *Dan. Estheram.* Voces initiales non sunt majores. Addit Cl. Cramer — *Caret omni Masorâ, et ornamento: et quamvis habeat Keri satis frequens, est id tamen ab aliâ manu; nam prima sæpissime in textu ipso id scripserat, deinde mutatum, ut Keri in margine poneretur. In thecâ notatur, Karaiticum esse: at nullis, quod equidem sciam, argumentis judicium hoc stabilitur.* Initio seculi 13 videtur assignandus.

Cod. 177. *Hafniens.* 7; bib. *Reg.* 90, fol. —*Pent.* cum Targum; at sectionibus in Lege (*Parashoth*) subjunguntur *Haphtaroth* 55; deinde *Megill.* et Targum; denique *Haph.* 22 extraordinariæ. Vox librorum initialis major est; et quandoque variis coloribus, atque animalium figuris exornata. Nomen יהוה sæpe per ײ exprimitur. Ad finem æra est A.M. 5050 — A.C. 1290.

Cod. 178. *Hafniens.* 8; bib. *Reg.* fol. —*Biblia.* Voces initiales non sunt majores. *Job.* præcedit *Proverbia, Ruth* et *Eccles. Canticum.* Libri 3 poetici exarantur hemisticè. Omittuntur aliqua commata, aut commatum partes; quæ in margine, vel infra columnam, vel intra textum, aliâ manu supplentur. Literæ, aliàs similes, hìc ægre discernuntur. Ad finem æra est A.M. 5061 — A.C. 1301.

Cod. 179. *Hal. Sax.* fol. fragmentum *Jobi,* a Clar. *Semlero* detectum. A cap. 3, 2 ad 5, 20; et a 16, 2 ad 19, 10. Simillimæ sunt hìc ת ק ה; ר in fine lineæ vix a ו differt; et puncta 2 (*Soph pasuk*) figuram literæ ו sæpe referunt. Hæc lacinia, quæ magno libro tegendo adhibita fuerat, forte scripta fuit, ex conjecturâ Semleri, exeunte seculo 13.

Cod. 180. *Hamburg.* 1; bib. Pub. *Uffenb.* fol. — *Proph.* et *Hagiogr.* Deficit codex a 1 *Sam.* 16, 1 ad 2 *Reg.* 1, 10; a *Psal.* 1, 1 ad 4, 7; et a 35, 4 ad 68, 3. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Isaiam, Ruth Canticum,* et *Eccles. Threnos.* Libri 3 poetici exarantur hemisticè. *Codex est* (ait Wolfius 4, 119) *venerandæ vetustatis, ætatemque 7 ferme seculorum præ se ferens.* Ex conjecturâ Brunsianâ, scriptus fuit exeunte seculo 12.

Cod. 181. *Helmstad.* bib. Acad. fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Megill. Haph.* Deficit ad *Gen.* 27, 35. Voces initiales sunt majores. *Esthera* præcedit *Canticum.* Codicem hunc egregiè descripsit Clariss. *Vogelius*; cujus descriptio, unà cum collatione, edita est ad finem Dissertat. meæ 2dæ Latinè redditæ a Cel. *Tellero*; Lips. 1765. Ait Criticus doctissimus, pag. 4—8: *Exaratus est codex hic Helmstadiensis ab exemplo, ad Masoretarum studia non emendato. Hoc patet, quia Keri fere semper extitit in textu: patet insuper ex variis lectionibus. Consentiunt quamplurimæ cum textu Samar. versionibus Græcâ, Syr. Vulg. Samar. et paraphrasibus Chaldaicis; earumque auctoritatibus confirmantur.* Scriptus videtur initio sec. 13.

Cod. 182. *Jenens.* bib. Acad. fol. — *Proph.* cum Targum. Deficit a *Hos.* 4, 8 ad 7, 5. In margine solo leguntur Hebraicè voces 3 eximiæ ומלך מלך והשכיל ante ועשה, *Jer.* 33, 15; quæ tamen voces *hìc* sunt in Targum. Codex, charactere Germanico, forte scriptus fuit medio sec. 14[b].

[a] Judicet lector, an non, errore simili, fini *Chronicorum* adjuncta fuerint prima 2 commata libri *Ezræ.*

[b] De hoc codice CLASSIUS (*Philol. Sac.* 1694, p. 13) — *Quàm diligenter a curiosis Judæis Biblia descripta fuerint, quàmque attentis*

CLASS. III. —— MSS. in Bibliothecis EXTERIS.

Cod. 183. *Leidenſ.* fol. biblioth. Acad. 1 — *Pentat. Samar.* De hoc codice ita *Hottingerus*, Pentateuchi Samar. hoſtis acerrimus (*Bibliothec. Quadripartit.* p. 128) — *Golius noſter, mercatoris Veneti operâ, exemplar acquiſivit elegans* (ex Damaſco allatum) *omnibuſque* καλλιγραφιας *numeris abſolutiſſimum. Quod quidem totum cum contextu Hebraico ego contuli; variaſque lectiones tum ſeparatim excerpſi majores, tum minores, ad marginem exemplaris* HANNOVIENSIS *annotavi.* Mirabitur lector, penes *me* nunc eſſe ipſiſſimum hunc Heb. codicem, impreſſum האנווא 1610, uſque ad finem *Deut.* interfoliatum, et varias habentem lectiones ex hoc Golii codice excerptas, cum paucis ex *Uſſeriano* ad L. de Dieu tranſmiſſo: vid. ſupra, p. 76. Pretioſum hunc librum Hottingerianum a Judæo, Francofurti ad Mœnum, pro me coemit Cl. Brunſius. Alterâ ſic fruor Leidenſis hujus codicis collatione; additâ ei, quam ad me tranſmiſit Celeberrimi utriuſque SCHULTENSII, et Patris et Filii, amicítia.

Cod. 184. *Leidenſ.* penes Prof. Cel. *J. J. Schultens*, 12°. — *Pentat.* Deficit ad *Gen.* 25, 2; a *Lev.* 15, 2 ad 15, 29; et a *Deut.* 24, 10. Similiores hic ſunt כ et ר; et quandoque י, inſcripta medio literarum ב vel כ, efficit פ: unam quoque literam conficiunt פש. Confirmantur textus Samar. et verſio Græca verbo חיים poſt אלהים, *Deut.* 4, 33; quæ lectio in nullo alio codice reperitur, præter cod. 196. Scriptus fuit, charactere *intermedio*, A. M. 5038 — A. C. 1278.

Cod. 185. *Mediolan.* 1; biblioth. *Ambroſ.* folio majori, *B* 35 — *Pent.* (cum Targ.) *Haph. Megill. Job.* Deficit ad *Gen.* 1, 11; et a *Lev.* 1, 1 ad 7, 29. Codex, charactere Germanico, aſſignandus videtur ſeculo 12 exeunti; etſi æram habet, a manu multò recentiori, A. M. 4730 — A. C. 970.

Cod. 186. *Mediolan.* 2; bib. *Ambroſ.* fol. *E* 89 — *Pent.* cum Targum. Voces librorum initiales ſunt majores, et deauratæ. Æram habuit, quæ fuit immutata; ſed conjicit Cl. Brunſius codicem hunc (exaratum *Ulmæ*, charactere Germanico) ſcriptum fuiſſe תתקצו A. M. 4996 — A. C. 1236.

Cod. 187. *Mediolan.* 3; bib. *Ambroſ.* fol. *B* 56 — *Proph. prior. Megill. Jer. Iſaias.* Deficit a *Joſ.* 4, 8 ad 15, 14; ab *Iſai.* 26, 17 ad 42, 21; et a 62, 4. Voces initiales ſunt majores, et charactere exaratur Germanico. Forte fuit ſcriptus ſeculo 13 exeunte.

Cod. 188. *Mediolan.* 4; bib. *Ambroſ.* fol. *E* 84 — *Hagiographa.* Præcedit *Ruth Pſalmos, Job. Proverbia, Eccleſ. Threnos,* et *Dan. Eſtheram.* Codex, char. Germ. forte ſcriptus eſt exeunte ſec. 12.

Cod. 189. *Mediolan.* 5; bib. *Ambroſ.* fol. *C* 116 — *Pent.* cum Targum. Voces librorum et ſectionum ſunt majores; atque abeſt Maſora. Codex, charactere ſcriptus *intermedio*, attribuendus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 190. *Mediolan.* 6; bib. *Ambroſ.* 4°. *C* 105 — *Pent.* Voces initiales librorum et ſectionum majores ſunt, et aureæ. Codex, charactere Hiſpanico, forte ſcriptus fuit fine ſeculi 14.

Cod. 191. *Mediolan.* 7; bib. *Ambroſ.* 4°. *C* 73 — *Pent.* (cum Targ.) *Megill. Haph. Job. Jerem. Iſai.* Voces initiales ſunt majores. Ab initio ad *Gen.* 41, 17 — a 49, 17 ad *Exod.* 1, 3 — atque a *Cant.* 6, 9 ad *Ruth* 1, 7 — a recentiori ſunt manu. Definit *Jer.* in 23, 5; et ſequuntur ex *Iſaiâ*, cap. 34, et 35 ad com. 11. Litera ן, non infra lineam deducta, cum ז confunditur. Codex hic, quoad characterem intermedium, ſimilis eſt *Norimb.* 2 (hìc 199) at forte ſcriptus fuit exeunte ſeculo 12.

Cod. 192. *Mediolan.* 8; bib. *Ambroſ.* 8°. *A* 38 — *Hagiographa,* charactere *intermedio.* Voces initiales ſunt majores. Libri 3 poetici exarantur hemiſticè. *Chron.* et *Ruth* præcedunt *Pſalmos, Job. Proverbia,* et *Eccleſ. Threnos.* Literæ בר"ח in epigraphe ad libri calcem indicare videntur æram 208; et annus 5208 eſt A. C. 1448.

Cod. 193. *Mediolan.* 9; bib. *Ambroſ.* 8°. *G* 2 — *Pentat.* Codex exaratur charactere Germanico; atque etiamnum eſt ſine Punctis, et ſine Maſorâ. Initium *Geneſeos* eſt a manu recentiori: item finis *Levit.* et *Deuteronomii.* In lineâ ultimâ libri cujuſque legitur clauſula conſueta חזק ונתחזק; et novus liber in lineâ inchoatur *proximâ.* Apparent raſuræ et mutationes; ſed ſæpe ſubſtituitur lectio pejor: manent tamen variationes multæ, et bonæ notæ. Fine codicis, ab eâdem recentiori manu quæ a *Deut.* 5, 26 exaravit, eſt æra 4047 — A. C. 287. Sed vocem ארבעה, ſuper raſuram, fuiſſe

opus Maſoretarum ſemper reſpexerint oculis, MSti eorum oſtendunt codices. Eſt in bibliotheca hujus Academiæ codex vetuſtiſſimus; quem, diligenter majori ex parte perquiſitum, NE PUNCTULO QUIDEM A CODICIBUS ALIIS DISCREPARE *animadvertere potui; niſi quòd prima ſcriptio aliquam interdum dictionem omiſerit.* Hoc eſt ſane maxime mirandum; quum Collatio codicis hujuſce, a Clariſſ. *Schnurrer* mihi perhumaniter dono data, paginas in 4to complet fere DUCENTAS. Tantum abeſt, ut ne punctulo quidem diſcrepet; atque ut Maſoram ſemper reſpiciat! In re utrâque, quanta ſit Glaſſio erudito tribuenda fides, judicabit lector ex paucis exemplis.

1. *Joſ.* 6, 6 ארון 2° — ארון ברית hic *ſolus* nunc legit; et Verſio ſola Arab.
2. — 8, 27 ישראל — בני ישראל ſic alii codd. 93; et Verſiones ant. omnes: cum Chald. MS, *Laud A* 168.
3. *Jud.* 15, 6 אביה — בית אביה ſic MSS. 20; et Gr. Syr. Arab.
4. 1 *Sam.* 9, 7 לאיש 1° — לאיש האלהים hic *ſolus*; et Verſ. omnes, cum Chald.
5. —— 16, 23 רוח אלהים רעה — רוח אלהים ſic MSS. 4; et Verſ. omnes, cum Chald.
6. —— 17, 34 זה *hic* — שה *agnus*: ſic MSS. omnes; et Verſ. omnes, cum Chald.
7. 2 *Sam.* 1, 8 ויאמר 2° — ואמר ſic codd. 61; et Verſ. omnes, cum Chald.
8. —— 14, 4 ותאמר 1° — ותבא ſic codd. 33; et Verſ. omnes.
9. *Iſai.* 10, 23 כל — abeſt: ſic codd. 75; et Chald. cum Epiſt. ad *Rom.* 9, 28.
10. —— 65, 1 בקשני ſing. — בקשוני plur. ſic codd. 103, Verſ. omnes; cum *Rom.* 10, 20.
11. *Jer.* 28, 8 ולרעה — ולרעב primò: ſic MSS. 26; vid. ſupra, § 54.
12. *Ezech.* 11, 7 הוציא — אוציא ſic codd. 37; et Verſ. omnes, cum Chald.

חמשת affirmat collator, Clariss. *Hen. A. Porta.* Et si secunda manus scripserit A. M. 5047 — A. C. 1287; partes codicis antiquiores ad initium seculi antecedentis referendæ esse videntur.

Cod. 194. *Mediolan.* 10; bib. *Ambros.* 12°. *B* 11 — *Chron.* Exaratur codex char. Hispanico; sine Masorâ. Punctator fuit נתנאל בר אברהם הרופא; et assignandus videtur codex seculo 13 exeunti.

Cod. 195. *Mediolan.* 11; bib. *Ambros.* 8°. — *Proph.* Voces initiales non sunt majores. De hoc codice ita *Montfaucon.* (Diar. Ital. pag. 11) — Notatur in fine, quòd scriptus fuit *Hispali anno* 350 (שנת שן) *a creatione: quæ supputatio, si accurata sit, admodum recentem codicem denotat, quem magni faciunt: nam est A. C.* 1590. Sed indoles codicis certissime antiqui hanc æram respuit; et an. 1590 admitti non potest, aliis de causis, præcipue verò quia literæ שן sunt supra rasuram et a recentiori manu. Vox quarta post שן est ישע. Et si litera ע, hìc punctata, denotat 70; æra 5070 est A. C. 1310: quæ videtur veram codicis hujus antiquitatem ostendere.

Cod. 196. *Mediolan.* 12; bib. *Ambros.* fol. *E* 86 — *Pent.* (cum Targ.) *Megill. Haph. Job.* et *Jer.* a 2, 29 ad 8, 12; et a 9, 24 ad 10, 16. Deficit a *Gen.* 46, 22 ad *Exod.* 6, 6. Voces initiales non sunt majores. Codex, charactere intermedio, scriptus videtur prope finem seculi 12.

Cod. 197. *Mediolan.* 13; bib. *Ambros.* 12°. — *Pentat. Samar.* Prima 5 folia lacera legi non possunt; saltem folium quartum et quintum sunt a secundâ manu: et folium sextum, a primâ manu, incipit a *Gen.* 5, 12. Legi non possunt *Gen.* 6, 18 et 19: 9, 14—16: 10, 17—20: &c. A recentiori etiam manu sunt a *Gen.* 19, 26 ad 21, 15: 28, 5—9 et 17—21: 34, 8 ad 36, 22: 49, 25 ad finem *Geneseos.* Ab *Exodo* cap. 30 ad finem Pentateuchi, lacunæ sunt adhuc frequentiores: et notatur ad calcem *Deut.* lacunas fuisse suppletas A. C. 1522. Observandum est, omissas literas ו et י (et semel saltem א) indicari per punctum instar *Holem.* Magni facit hunc codicem *Montfauc.* (Diar. Ital. p. 11) — *Biblia Samar. antiquissima: hæc sane, si cui vacaret, vellem collata cum editis.* Collata ideo pro me sunt, curâ eruditissimi Doctoris *Jo. Bapt. Brancæ,* Cel. Bibliothecarii: qui collationi præfixit egregiam Dissertationem de codice hoc pretioso; scripto super membranam tenuissimam, et minio seu atramento rubro. Docet, codicem hunc in Italiam esse advectum, *ex urbe Sichem,* anno saltem 1621: et, quod ad ætatem attinet, *non est* (Brancâ judice) *seculo decimo posterior.*

Cod. 198. *Norimberg.* 1; olim *Solger.* folio majori, tomis 7: bib. Pub. — *Biblia.* Additur Targum libris omnibus, qui præcedunt *Proverbia*; et post *Deut.* datur etiam Targum Hierosolymitanum in Pentat. *Ruth* et *Esthera* præcedunt *Psalmos*; et *Jobus,* cum reliquis *Megilloth,* præcedit *Proverbia.* Notas quasdam habet marginales: ut, ad עלה *Gen.* 3, 7 ובספר מדויק ראיתי עלי תאינה — Ipse annotator *vidit,* in libro *correcto* MSto, lectionem diversam a textu *Masoreticè* (i.e. *correctè*) impresso! Æram habet codex 51; et A.M. 5051 est A.C. 1291.

Cod. 199. *Norimberg.* 2; fol. tomis 2: bib. Pub. — *Pent.* (cum Targ.) *Megill. Haph.* Scriptus codex anno 'ט 9; et A.M. 5009 est A.C. 1249.

Cod. 200. *Norimberg.* 3; fol. bib. *Ebner.* 1 — *Pent. Haph. Megill. Job.* Deficit ad *Gen.* 14, 10; a *Deut.* 5, 22 ad 9, 25; et a 12, 17 ad finem: deficit quoque, a *Job.* 8, 2 ad 10, 8; et a 31, 2 ad finem: Masora, sub figuris animalium, equitum &c. repræsentatur. Assignandus forsan est codex initio seculi 14.

Cod. 201. *Norimberg.* 4; fol. bib. *Ebner.* 2 — *Proph. Hagiogr.* Deficit ad 1 *Sam.* 20, 24; ab *Ezech.* 11, 19 ad *Isai.* 41, 17; ab *Esth.* 9, 16 ad *Ezr.* 2, 69; ab *Ezr.* 8, 24 ad *Neh.* 1, 5; et a 1 *Chron.* 19, 6. *Samuelem* sequitur *Jeremias*; et in medio paginæ, quæ claudit *Jeremiam,* incipit 1 *Reg.* Eadem quoque pagina sistit finem *Regum,* et initium *Ezechielis. Ezech.* præcedit *Isaiam*; *Ruth Psalmos*; *Job. Proverbia*; *Eccles. Canticum*; et *Dan. Estheram.* Masora perquam rara est; et membrana tenuis. Codex hic, antiquissimis præstantissimisque accensendus, scripturâ similis est *San-Germanensi* 2, et *Reuchliniano* 1; et, cum his, in seculi 12 initium incidere videtur.

Cod. 202. *Norimberg.* 5; bib. Pub. — *Megilloth.* Forte scriptus fuit codex exeunte seculo 14.

Cod. 203. *Paris.* bib. *Reg.* 1 — *Biblia.* Sed, quum *Psalmorum* tantùm facta fuit Collatio, et plures MSti *Parisienses* memorandi sunt; omnes in hac urbe servati simul describentur: a n°. 301 ad 370.

Cod. 204. *Paris.* bib. *Reg.* 3 —— *Psal.* Sed vid. post cod. 301.
Cod. 205. *Paris.* bib. *Reg.* 4, 5 —— *Psal.* Sed vid. post cod. 301.
Cod. 206. *Paris.* bib. *Reg.* 6, 7 —— *Psal.* Sed vid. post cod. 301.
Cod. 207. *Paris.* bib. *Reg.* 12 — *Prov. Job. Dan. Ez. Chr.* Post cod. 305.
Cod. 208. *Paris.* bib. *Reg.* 18 —— *Psal.* Sed vid. post cod. 310.
Cod. 209. *Paris.* bib. *Reg.* 26 — *Pent. Jos.* Sed vid. post cod. 317.
Cod. 210. *Paris.* bib. *Reg.* 29 — *Biblia.* Sed vid. post cod. 319.
Cod. 211. *Paris.* bib. *Sorbon.* 1 — *Megill.* Sed vid. post cod. 334.
Cod. 212. *Paris.* bib. *Sorbon.* 2 — *Megill.* Sed vid. post cod. 334.
Cod. 213. *Paris.* bib. *Sorbon.* 15 — *Megill.* Sed vid. post cod. 338.
Cod. 214. *Paris.* bib. *Sorbon.* 29 — *Ps. Megill.* Sed vid. post cod. 349.

Cod.

CLASS. III. —— MSS. in Bibliothecis EXTERIS.

Cod. 215. *Parif.* bib. *Sorbon.* 31 — *Pfal.* Sed vid. poft cod. 349.
Cod. 216. *Parif.* bib. *Sorbon.* 32 — *Pfal.* Sed vid. poft cod. 349.
Cod. 217. *Parif.* bib. *Sorbon.* 35 — *Pfal.* Sed vid. poft cod. 349.
Cod. 218. *Parif.* bib. *Sorbon.* 36 — *Megill.* Sed vid. poft cod. 349.
Cod. 219. *Parif.* bib. *Sorbon.* 146 — *Pfal.* Sed vid. poft cod. 352.
Cod. 220. *Parif.* bib. *Sorbon.* 254 — *Pfal.* Sed vid. poft cod. 353.
Cod. 221. *Parif.* bib. *S. Genovef.* — *Pent. Sam.* Sed vid. poft cod. 368.
Cod. 222. *Parif.* penes D. *de Gouz* — *Pfal.* Sed vid. poft cod. 370.

Cod. 223. *Regiomont.* 1; bib. Senat. fol.—*Pent.* (cum Targum) *Meg. Haph. Job.* (hemiftice) et *Jer.* a 2, 29 ad 11, 5. Voces initiales funt majores, atque deauratæ; et character eft Hifpanicus. Æram habet A. M. 5073 — A. C. 1313.

Cod. 224. *Regiomont.* 2; bib. Reg. fol. — *Proph. Hagiogr.* Deficit *Jof.* ad 6, 16; *Ruth* ad 2, 4; à 2 *Chron.* 14, 10 ad 19, 8; et a 2 *Chron.* 34, 22. Voces initiales funt majores; et exarantur hemif-ticè libri 3 poetici. *Jeremias* et *Ezech.* præcedunt *Ifaiam*; *Ruth Pfalmos, Job. Proverbia, Ecclef. Canticum,* et *Dan. Eftheram.* Numerantur Pfalmi literis א, ב &c. in margine: fed quum Pf. 43 pars fit Pfalmi 42; Pf. 44 numeratur ut 43 &c. Sic, quia Pf. 71 non feparatur; Pf. 72 numeratur 70; et non numerato Pfalmo 101; Pf. 102 fit 99: adeo ut 116 fiat 113. Nullibi, voce 1 exceptâ, funt literæ majufc. vel minufculæ. Literæ ן ף et ץ vix protrahuntur ultra lineæ bafin; adeo ut ן facile cum ו confundi queat. Pro אדני fæpe legitur יהוה. Keri in textu reperitur, fine correctione, in locis 192; fed, cum correctione, in locis 416[a]. Affignandus videtur codex eximius initio fec. 12.

Cod. 225. *Rom.* 1; bib. *Vatic.* Urbin. 2, folio quadrato — *Biblia.* Incipit a *Gen.* 1, 26; fcil. a primâ manu: atque nunc definit prima manus, ad *Neh.* 3, 13. *Chronica* præcedunt *Pfalmos, Job. Proverbia, Ruth Canticum,* et *Ecclef. Threnos.* Voces initiales non funt majores. Exaratur charac-tere *intermedio*; atque, in libris 3 poeticis, hemifticè. Mafora in margine legitur charactere minori; interdum, at rariffime, in orâ inferiore. Æram nunc habet, A. M. 4739 (A. C. 979) fed cautè no-tandum eft, ultimum folium, quod finem *Nehemiæ* et epigraphen fiftit, profectum effe non a primâ manu, fed *recentiori.* Quamvis autem Cl. Brunfio parum verifimile videtur, codicem hunc fuiffe exa-ratum A. C. 979; obfervat tamen, illum charactere fimillimum effe codici noftro 154; creditque, eum ad feculi 12 initium haud injuriâ referri poffe[b].

Cod. 226. *Rom.* 2; bib. *Vat.* fol. tomis 3: Palat. 4, 5, 6 — *Biblia.* Incipit a *Gen.* 1, 17. *Job.* præcedit *Proverbia, Ruth Canticum,* et *Ecclef. Threnos.* Notetur quòd, etfi tomus 2, finito *Deutero-nomio,* habeat *Megilloth* et *Haphtaroth,* repetuntur tamen *Megilloth* in tomo 3: et quòd, in tomo 3, *Hagiographa* præcedunt *Prophetas.* Æra ter occurrit, fed femper a manu recentiori; ad finem tomi 1, 2, et 3. In tomis 2 et 3 eft A. M. 4600 — A. C. 840: fed in tomo 1, שש 6 mutatur in תשע 9; et exinde oritur A. M. 4900 — A. C. 1140. Ultimus hic annus codici longe convenientior eft; et a verâ ætate forfitan non aberrat. Vid Catalog. Vatic. pag. 4—6.

Cod. 227. *Rom.* 3; bib. *Vat.* fol. Palat. 9 — *Biblia.* Voces initiales non funt majores. Mafora non nifi in fine occurrit. *Chronica* præcedunt *Pfalmos, Job. Proverbia, Ruth Canticum,* et *Ecclef. Threnos.* Æram habet codex, eodem fcriptam charactere quo totus codex (minuto, ad Rabbinicum declinante) A. M. 5047 — (A. C. 1287) — בעיר רומא היושבת על נהר טברים. Vid. Catal. Vat. p. 11.

Cod. 228. *Rom.* 4; bib. *Vat.* folio majori: Urbin. 1 — *Biblia*; cum Targum, et in *Chron.* Vo-ces initiales funt majores; et circa eas inferitur Mafora, fub animalium figuris. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Ifaiam, Ruth Pfalmos, Job. Proverbia,* et *Ecclef. Canticum.* Codex hic *Reuchliniano* 2do, quoad molem et fcripturæ genus, admodum fimilis; amboque eodem fere tempore confcripti videntur. Exaratus eft codex nofter charactere Germanico; et A. M. 5055 — A. C. 1295. Vid. Catal. Vat. p. 411.

Cod. 229. *Rom.* 5; bib. *Vat.* Palat. 1 — *Pentat.* Rotulus eft; in quo tamen funt variationes quæ-dam bonæ, olim erant plures. Nunc habet הדד *Gen.* 25, 15; et תעשה *Exod.* 25, 31: olim ויהיו *Gen.* 5, 23 et 9, 29. De Rotulis; vid. fup. ad cod. 7. Forte fcriptus initio fec. 14. Vid. Catal. Vat. p. 1.

Cod. 230. *Rom.* 6; bib. *Vat.* Palat. 11 — *Proph. pofter.* Scriptus fuit codex, *Soriæ,* A. M. 5072 — A. C. 1312. Vid. Catal. Vat. p. 13.

[a] Hæc inter alia difcimus, de codice hoc (æque ac priore) Re-giomontano, ex *Commentatione Criticâ Theodor. Chr.* LILIENTHAL, Viri longè doctiffimi; qui, pro magnâ fuâ erga hoc Opus benevo-lentiâ, ad me (an. 1768) tranfmifit varias codicum fuorum lectio-nes: quas etiam publicè cum Eruditis communicavit, an. 1770. Et in hac re jus fuit integrum: licebat enim proculdubio, ut *ipfe* eas ederet collationes, quas, *non pecuniis meis,* fed animo permotus fuo, laboriofiffimè perfecerat. Ait porro (pag. 91—100) — *Priori codice noftro hic longe vetuftior eft. Librarius tamen longe vetuftiorem co-dicem, eundemque non Maforeticum, pro archetypo habuiffe videtur, unde fuum (quamvis non fine variis hallucinationibus) fideliter defcripfit. Nu-merus omnium varietatum, quas excerpfi, ad plus quam decies fexies mille adfurgit: atque patebit ex illis, codicem noftrum cum* VERSIONIBUS ANTIQUIS *fæpiffime confpirare. — Nihil igitur remanet, quàm quòd Verfionum iftarum Auctores eafdem jam olim in fuis codicibus invenerint lectiones, quas nofter afervavit.*

[b] In *Bibliothecæ Vaticanæ Catalogo* (OPERE, cujus continuationem exoptant omnes docti bonique) et in tomo 1, edito 1756; eruditif-fimus *Steph. Evod. Affemanus,* Vir meritò celeberrimus, hanc æram falfam effe fufpicatur: ait enim (Catal. p. 412) — *Is codex, omnium Ebraic. æram adfcriptam habentium, vetuftiffimus cenfendus eft; utpote qui fcriptus dicitur A. C.* 976 (979) *fi tamen hifce librarii verbis fides habenda:* ארבעת אלפים ושבע מאות ושלשים ותשע 4739.

Class. III. —— MSS. in Bibliothecis exteris.

Cod. 231. *Rom.* 7; bib. *Vat.* Palat. 12 — *Hagiogr.* Præcedit *Ruth Pſalmos,* et *Jobus* ſequitur *Megilloth.* Forte ſcriptus fuit initio ſeculi 14. Vid. Catal. Vat. p. 13.

Cod. 232. *Rom.* 8; bib. *Vat.* Palat. 20 — *Pent. Haph.* Deficit ad *Exod.* 30, 27; et a *Lev.* 20, 25 ad 22, 3. Codex, Germanicè ſcriptus, ad initium ſec. 13 amandandus videtur. Vid. Catal. Vat. p. 18.

Cod. 233. *Rom.* 9; bib. *Vat.* Palat. 448 — *Pent.* cum Targum. Deficit ad *Gen.* 7, 11; et a 10, 21 ad 13, 9. Codex, Hiſpanicè ſcriptus, æram habet A.M. 5012 — A.C. 1252. Catal. Vat. p. 405.

Cod. 234. *Rom.* 10; bib. *Vat.* Palat. 453 — *Pent.* Rotulus eſt; et forte eidem aſſignandus ætati, cum codice noſtro 229: etſi ab *Archiepiſcopo Apamenſi* habeantur ambo longe antiquiores. Vid. Catal. Vat. p. 408. Et in pag. 459 — *neque in ullâ, quod ſciri poſſit, Aſiæ, vel Europæ bibliothecâ, ante annos* 900 *ſcriptum Ebr. codicem reperiri, compertum exploratumque eſt.*

Cod. 235. *Rom.* 11; bib. *Vat.* Palat. 25 — *Hagiogr.* Abeſt Maſora. Præcedit *Job. Proverbia, Ruth Canticum,* et *Eccleſ. Threnos:* at, quod minus uſitatum, *Daniel* et *Ezra* præcedunt *Megilloth.* Poſt *Threnos* ſunt *Pſalmi* 137 et 79. Exaratus forte fuit medio ſeculi 13. Vid. Catal. Vat. p. 21.

Cod. 236. *Rom.* 12; bib. *Vat.* 4°. Palat. 437 (olim *Alexandræ Chriſtinæ,* Regin. Suec.) — *Pent. Megill.* cum *Pſal.* 137 et 79. Forte ſcriptus fuit exeunte ſeculo 13. Vid. Catal. Vat. p. 399.

Cod. 237. *Rom.* 13; bib. *Vat.* tomis 2, fol. Palat. 439, 440 — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job.* et *Jer.* uſque ad 23, 6; cum com. 2 in cap. 31: denique *Iſai.* 34, 1 — 35, 5. Codex, ſcriptus Germanicè, attribuendus videtur initio ſeculi 13. (Olim etiam *Chriſtin.*) Vid. Catal. Vat. p. 400.

Cod. 238. *Rom.* 14; bib. *Vat.* Palat. 444 — *Pſalm.* Deficit ad 46, 9; a 52, 3 ad 66, 13; a 68, 17 ad 69, 26; a 81, 13 ad 83, 8; a 89, 20 ad 99, ult. a 114, 1 ad 119, 3; a 120, 6 ad 127, 2; a 131, 2 ad 137, 2; denique, a 143, 1 ad 144, 12. Codex, charactere Rabbinico, forte ſcriptus fuit exeunte ſeculo 14. (Olim etiam *Chriſtin.*) Vid. Catal. Vat. p. 404.

Cod. 239. *Rom.* 15; bib. *Vat.* 4°. Palat. 447 — *Pent. Haph. Hagiogr.* Abſunt *Chronica.* Præcedit *Ruth Canticum,* et *Eſth. Eccleſiaſten.* Codex, ſine Maſorâ, charactere Hiſpanico ſcriptus, atque ex *Meſopotamiâ* advectus, tribuendus videtur fini ſeculi 13. Vid. Catal. Vat. p. 405.

Cod. 240. *Rom.* 16; bib. *Auguſtin. Angelic.* fol. — *Proph. prior.* et *Hagiogr.* cum Targum in libros ante Danielem. Codex incipit a *Joſ.* 7, 17. *Job.* præcedit *Proverbia, Ruth Canticum,* et *Eccleſ. Threnos.* Voces initiales ſunt majores, et ornatæ. Character eſt *intermedius;* et libri 3 poetici ſcribuntur hemiſticè. Codici præmiſſum eſt fragm. *Gen.* Hiſpanicè ſcriptum, quod incipit 3, 19: et notandum, quòd inter ויהי et אחיו (*Gen.* 4, 8) eſt ſpatium literarum 8, cum raſuræ (ut videtur) veſtigiis. Initia *Pſalmorum* minio ſunt diſtincta; et in *Jobo* vox ויען rubra eſt, novam perſonam inducens. Maſora ſolùm in fine; et in marginibus ſunt varii Rabbinorum commentarii &c. Sed, quod prorſus novum eſt, eæ partes et *Danielis* et *Ezræ* [a], quæ in Bibliis hodiernis leguntur tantùm *Chaldaicè,* hìc etiam adſunt HEBRAICE, in columnâ laterali; eodem, quo aliàs Paraphraſis Chald. ſiſtitur, charactere conſcriptæ. Ad calcem *Regum* legitur שנת פז; et A.M. 5087 eſt A.C. 1327.

Cod. 241. *Rom.* 17; bib. *Barberin.* — *Eſther.* Rotulus hic, ornatus licèt *Taggin* ſeu coronulis, forſitan aſſignandus eſt ſeculo 14 exeunti.

Cod. 242. *Rom.* 18; bib. *Maronit.* fol. — *Biblia,* cum Targum in *Pentat.* Voces initiales non ſunt majores; et libri 3 poetici exarantur hemiſticè: charac. *intermedio.* Præcedit *Ruth Pſalmos, Job. Proverbia, Eccleſ. Threnos,* et *Dan. Eſtheram.* Epigraphe exhibet æram A.M. 4976 — A. C. 1216.

Cod. 243. *Rom.* 19; bib. *Auguſtin.* (olim Eminentiſſ. Card. PASSION.) — *Ezech.* ad *Mal.* Codex hic, ſine Maſorâ, charactere ſcriptus Hiſpanico, aſſignandus videtur ſeculo 13 exeunti.

Cod. 244. *Rotterodam.* 1; fol. penes Clariſſ. *Meerman* — *Pent. Meg. Haph.* Pertinebat olim, cum codice ſequente, ad *Corn. de Grave,* ad *Corn. Schultingium,* et ad *Corn. Tripp,* a quo ad Cel. Penſionarium pervenit. *Catalogus quidam* (Wolf. 4, 81) *codici huic æram dedit A.M.* 5188 — *C.* 1228: *at annum eum non invenit Hagenius, niſi quis cenſeat eum exprimi per* פקח 188, *in fine Maſoræ.* Sed 1228, ſi addas 3760, fiet 4988, non 5188. Et A.M. 5188 eſt A. C. 1428; quæ æra recentior eſt, quàm ut codici congruat. Probabile eſt, eum fuiſſe ſcriptum tempore ſupra memorato, A.C. 1228.

Cod. 245. *Rotterodam.* 2; folio majori: penes Clariſſ. *Meerman* — *Proph. poſter.* (præter *Jer.* cum *Ezech.*) et *Hagiogr.* Etſi codex hic priori ſit ſimilis, charactere Germanico; non tamen pro tomo habendus eſt ſecundo. Non competit amplitudo vel codicis ipſius, vel paginarum. In utroque ſunt *Megilloth,* at ordine diverſo: in illo *Ruth* præcedit, in hoc ſequitur, *Eccleſiaſten.* In altero denique codice, Maſoram exhibent animalia; in altero, non item. Wolfius (2, 296 et 4, 82) auctoritate Cl. *Reimari,* attribuit codicem huic æram A.M. 5050 — A.C. 1290.

Cod. 246. *Taurin.* 1; tomis 2, biblioth. *Reg.* 45, 46 — *Prophet. Hagiogr.* Voces librorum initiales ſunt majores. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Iſaiam, Ruth Canticum,* et *Eccleſ. Threnos.* Jungun-

[a] A *Dan.* 2, 4 ad 7, 28; et *Ezr.* a 4, 7 ad 6, 12: quæ partes Hebraicæ Textui noſtro fuerunt hìc ſubjunctæ, ut eo melius judicent Eruditi; præcipue de DANIELE, nunc partim *Hebraico,* partim *Chaldaico.*

tur hi MSti 2; quia formâ et charactere Hispanico conveniunt: et quia Judaicum testimonium, libro *Esthera* subjunctum, asserit, Codicem 46 complecti Prophetas et Hagiographa. Est ad finem *Mal.* hæc æra A. M. 5065 — A. C. 1305.

Cod. 247. *Taurin.* 2; fol. bib. *Reg.* 44 — *Pentat.* cum Targum. In codd. 45 et 46, literæ pendent a lineâ; in hoc, lineæ quasi basi insistunt: et quum illi sint Hispanico, hic Germanico exaratur charactere. Adscribendus videtur fini seculi 13.

Cod. 248. *Taurin.* 3; fol. bib. *Reg.* 13 — *Pent. Megill. Job.* (Targ. in libros ante Jobum) et *Haph.* Voces initiales librorum et sectionum sunt majores. Præcedit *Esthera Canticum*, et *Threni Ecclesiasten.* Masora in circulos et animalia inflectitur. Et forsan exaratus fuit codex medio sec. 13.

Cod. 249. *Taurin.* 4; bib. *Reg.* 109 — *Biblia.* Definit in 2 *Chron.* 26, 23. Voces initiales librorum sectionumque sunt majores. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Isaiam, Ruth Psalmos, Job. Proverbia, Eccles. Threnos*, et *Dan. Estheram.* Multas habet variationes, et bonæ notæ haud paucas. Codex, Germanicè, scriptus forte fuit seculo 13 exeunte.

Cod. 250. *Taurin.* 5; bib. *Reg.* 110 — *Proph.* et *Hagiogr.* præter *Megill.* Voces initiales sunt majores; et character est Hispanicus. *Jer.* præcedit *Isaiam.* Codex, multas etiam et eximias habens lectiones, scriptus fuit A. M. 5095 — A. C. 1335.

Cod. 251. *Taurin.* 6; bib. *Reg.* 107 — *Biblia.* Voces initiales sunt majores, et deauratæ. Libri 3 poetici exarantur hemisticè. *Ruth* præcedit *Canticum*, et *Eccles. Threnos.* Scriptus fuit in *Sardiniâ*, A. M. 5070 — A. C. 1310.

Cod. 252. *Turic.* 1; bib. *Civic.* 8°. — *Biblia.* Character est Hispanicus; et libri 3 poetici scribuntur hemisticè. *Ruth* præcedit *Psalmos, Job. Proverbia, Eccles. Canticum*, et *Dan. Estheram.* Forte scriptus fuit prope finem seculi 13.

Cod. 253. *Turic.* 2; dono datus a Duce *Rohan.* 12°. — *Biblia.* Folio penultimo reperitur hæc nota: ותשלם כל המלאכה הקדש אשר כתבתי — שנת חמשית אלפים ומאתים וחמשים וחמשה לבריאה עולם Quum verò annus 5255 (C. 1495) sit posterior editionibus quibusdam impressis; et quum MSti recentiores minimè discedant, in locis tot tantisque, a Textu hodierno: conjecit olim Cl. Brunsius, hunc MStum (in quo sunt variationes plurimæ et insignes, scripto licèt an. 1495) fuisse ex editione quadam *impressâ* desumptum. Nec dubitabunt eruditi; si modò certiores facti fuerint, MStum hunc sæpius legere, utì legit nullus alius MStus hucusque collatus, ubi tamen consentit cum codice quodam prius impresso. In multis igitur locis consentit MStus noster (anno 1495) cum editionibus prius impressis; præcipue verò, cum editione 1488, et sæpe cum hac *solâ*; scil. in hoc catalogo, 260. Esto, speciminis ergo, liber *Josuæ:* 7, 2 ביתאל — 7, 5 במרד — 8, 17 מעי — 13, 17 וכל המשור — 13, 29 בני מטה — et 15, 34 והעדנם׃.

Cod 254. *Viennens.* bib. *Cæsar.* — *Biblia.* Præcedunt *Chronica Psalmos, Job. Proverbia, Ruth Canticum*, et *Eccles. Threnos.* Codex, charactere Hispanico, scriptus videtur exeunte seculo 13.

CLASS. IV. —— Codices IMPRESSI, cum paucis MStis.

Cod. 255. *Psalm.* impress. 4°. 1477: sine punctis. Singulis commatibus Heb. subjungitur Kimchii commentarius. Hìc obtinet divisio Psalmorum (in 5 libros) literis textualibus expressa. In *Psal.* 136, a com. 18, voces כי לעולם חסדו sunt 'כלח vel כלח. Notetur, *Arabicam* versionem, cum 10 Heb. MStis, ab hoc codice confirmari; *Psal.* 62, 12 שמענו *audivimus* pro שמעתי *audivi.* Versiones quoque *Syriaca* et *Arabica* ab hoc codice, et alio prorsus nullo, confirmantur; idque in Prophetiâ magni revera momenti: nam in *Psalm.* 22, 30 pro אכלו *comederunt*, hìc legitur יאכלו *comedent* — *Comedent et adorabunt* (Messiam) *omnes depascentes terram*, vel *depasti a terrâ*; sc. omnes homines. Voces multæ abbreviantur; ut 'ירו (medio lineæ) pro ירום, et 'אשיר pro אשירה. Vid. supra, de hoc codice primario; § 59. Servatur codex in bib. Reg. *Taurinensi:* et non solum de eo exemplari, sed et de eâ ipsâ Psalmorum editione, egomet primus publicam notitiam edidi, exeunte anno 1772.

Cod. 256. *Pentat.* impress. *Bononiæ*, fol. 1482: cum punctis. Primam hanc Pentateuchi Heb. editionem (cum Targ. et commentar. Jarchii) memoraverat Illustriss. *Scipio Maffei*, in suâ *Veronâ Illustratâ* 3, 7: atque hujus editionis Pentateuchi, cum exemplari hoc Veronensi, notitiam dedit *Collationis meæ Status*, exeunte anno 1767. Penes me ipsum nunc est exemplar: in quo inseruit calamo Rabbinus quidam, super rasuram, א *minusc.* ad *Lev.* 1, 1; quamvis ab hac editione absunt (cum Masorâ) literæ *majusc.* et *minusc.* aliæ, ut opinor, omnes: utì et duæ נ inversæ (nugarum nugacissimæ!) ad *Num.* 10, 34 et 36. Abbreviationes notantur nullæ. In editionibus quibusdam antiquis, ad supplementum lineæ, videas literam additam, quæ tamen non inchoat vocem proximam: supplentur hìc tales literæ (ו ב א) sed paucissimis in locis. Non datur hìc ס, vel separatio, medio com. 17 *Exod.* 20: vid. supra, § 29. Vox librorum initialis non est major. Incipit *Exod.* post linearum 3 spatium; in cujus tamen medio, datur summa comm. *Gen.* 1534. Sequitur *Lev.*

post

poſt linearum 5 ſpatium; ſed *Num.* et *Deut.* poſt ſpatium linearum 2. Et inſigne hoc eſt ſpecimen; de ſpatio inter libros diverſo; atque in ipſo quidem Pentateucho.

Cod. 257. *Proph. prior.* impreſſ. *Soncini,* fol. 1486: ſine punctis, cum comment. Kimchii. In hac primâ editione, adſunt commata 2 *Joſuæ* neceſſaria: at, in vocibus יהוה et אלהים, litera ה, reverentiæ ergo, mutatur in ד vel ק; quæ quidem mutatio non obtigit, in cod. 255 aut 256. Vox librorum prima major eſt, et medio tabulæ ligneæ inciſa; at ne minimo quidem ſpatio ſeparatur a primo ſecundus liber vel *Samuelis* vel *Regum.* Nulla adeſt Maſora. Nullæ forſan in hoc (ut in priore) codice adduntur literæ, ad ſupplementum lineæ; præter eas, quæ inchoant vocem proximam: ut לא ante לאחיו &c. Fine lineæ abbreviantur voces plurimæ; ut 'ועיני et 'כבו pro ועיניך et כבור 2 *Sam.* 22, 21 et 28: et quum *ſæpiſſime* omittitur ם, omiſſa fuit (ni fallor) in voce inſigni מעוני 2 *Sam.* 22, 24; ſecundùm Syr. Ar. et Chald. Vid. ſupra, § 26. Penes me eſt editionis hujus exemplar; quod mihi benevolè tranſmiſit Amicus meus doctiſſimus *J. B. De Roſſi.* Celeberrimus hic Profeſſor, excitatus notitiis a me datis de Editionum primarum præſtantiâ, edidit *Diſquiſitionem de antiquis Heb. Editionibus; Parmæ,* 4°. 1776: in qua datur uberior codicum horum hiſtoria.

Cod. 258. *Proph. poſter.* impreſſ. fol. (*Soncini,* 1486:) ſine punctis, cum commentar. Kimchii. Penes me hæc eſt editio. Et de eâ hoc modo Cl. De Roſſi; p. 26 — *Annus quidem deeſt, et locus: ſed ita conveniunt formâ, chartâ, charactere tum quadrato tum rabbinico, in omnibus,* poſteriores *hi prophetæ cum* prioribus; *ut, alios aliis mox ſucceſſiſſe, nullus ſit ambigendi locus.* Affirmat quoque Cl. Brunſius, *hunc codicem eſſe ejuſdem ſine dubio anni et loci cum codice* 257: et quidem vidit Romæ (bib. *Caſanat.* A 6, 54) prophetas *hos* poſteriores cum prioribus in *uno* volumine compactos. Vox librorum initialis omiſſa fuit; hac de cauſâ, ut inſereretur poſtea, major quidem, et medio tabulæ ligneæ inciſa: utì factum videmus in cod. 257. Nulla imprimitur Maſora. Et ordo librorum idem eſt ac in editione Hooghtianâ. Quandoque ad finem lineæ omittitur litera; ſæpe ם. Hìc quoque complent lineas literæ quædam inſititiæ, quæ non inchoant voces proximas: ut ו, poſt נפש, ſequente לא. Inſeruntur, ad lineæ finem, literæ כל ſequente כלם, et ſequente כלוה: quum verò כל ſit per ſe vox (utì et לא, memorata prius ad cod. 257) ex tali *vocum* inſertione nonnulli forſan ſuborti ſunt errores: vid. *Exod.* 31, 8.

Cod. 259. *Hagiogr.* impreſſ. *Neapoli,* fol. 1487: cum punctis. Pſalmos comitatur comment. Kimchii; cæteræ partes habent aliorum commentarios. *Megilloth* hìc nominantur שיר, קהלת, איכה, רות, et מגילה: et fortaſſe ſub *rotuli* formâ hodie extat *Eſthera* ſola. Non hìc agnoſcitur *Nehemias,* ut liber ſeparatus; ſed, ſine ſpatio, incipit in eâdem lineâ cum *Ezra* finito: et titulus עזרא *Ezra* ſupra ponitur, uſque ad *Nehemiæ* finem: vid. ſupra, § 36. Inſeritur medio tabulæ ligneæ, et literis majoribus, vox prima *Pſal. Prov. Job.* et primæ 4 voces *Cantici.* Nulla verò eſt tabula, nec major vox prima *Eccleſ. Thren. Ru. Eſth. Dan. Ezr. Chron.* In hoc codice, æque ac n°. 258, complent lineas literæ inſititiæ ל י ה ג &c; quum voces proximas non inchoant. Non hìc notatur quintuplex Pſalmorum diviſio; et omnis abeſt Maſora. Hæc prima editio habita fuit pro libro uno, ſub partibus diverſis. Sed quum æra *Pſalmis* ſubjuncta differt, quoad *menſem* (eodem anno) ab ærâ *Chronicis* ſubjunctâ; ut notat Cl. *De Roſſi:* patet, Hagiographa hìc conſtare ex *Pſalmis* utì tomo priore, et ex *cæteris libris* utì poſteriore. Penes me nunc eſt etiam prima hæc Hagiographorum editio.

Cod. 260. *Biblia,* impreſſ. fol. *Soncini;* 1488: cum punctis. Prima hæc totius Vet. Teſtamenti editio Hebraica, olim penes doctiſſimum *Joſephum Sanford,* nunc Collegii *Exonienſis* exornat bibliothecam. Epigraphe, de anno loco &c. ſubjicitur *Pentateucho;* quamvis loquatur de opere Librorum 24 tunc ad umbilicum perducto. Pentateuchum immediate ſequuntur *Megilloth,* ordine Hooghtiano. *Nehemias* hìc quoque nominatur *Ezra.* Prima vox *Geneſeos* major eſt, et medio tabulæ ligneæ *majoris* inciſa: major etiam, at in tabulâ *minori,* eſt vox prima *Exod. Lev. Num. Megill. Joſ. Jer. Ezech. Hoſ. Pſal. Pro. Jo. Dan. Ezr.* et *Chron.* Omittitur vox prima, ſpatio relicto, in *Deut. Jud. Sam. Reg.* Vox prima *Iſaiæ* datur ſine tabulâ, ſed ſpatio magno; et, ſpatio minori, vox prima *Joelis* ad *Malachiam.* Non hìc notatur quintuplex Pſalmorum diviſio. Nec duplex eſt liber *Sam.* vel *Reg.* vel *Chron.* Non hìc percellunt nos literæ *majuſculæ* aut *minuſculæ;* nec monſtrum illud Maſoreticum, ad *Num.* 10; 34, 36. Non modò complent lineas initia vocum proximarum, ut יה ante יהוה &c. ſed et quandoque literæ inſititiæ, quæ non ſequuntur. In *Exod.* cap. 20 nullibi apparet ס; nec eſt in com. 17 vel minima ſeparatio. Denique; lectiones *Keri,* etſi non omnes, quamplurimæ tamen hìc in Textu reperiuntur.

Cod. 261. *Pentat.* impreſſ. *Ulyſſipone,* tom. 2, 4°. 1491: cum Targ. et comm. Jarchii. Pertinet codex hic elegantiſſimus ad bibliothecam Auguſtiſſimi regis Britannici.

Cod. 262. *Joſ. Jud. Sam.* impreſſ. (*Piſauri,* 1493 vel 1494) fol. Signatur A 270, in bibliothecâ Regiâ *Pariſiis.* Impreſſum fuiſſe hunc codicem *Piſauri,* creditur; ſed non conſtat. Wolfius (2, 397) eum aſſignat *Neapoli,* et *anno* 1493: quem annum confirmant alii. Conſtat tamen, textui Heb. hìc adjungi commentarium *Abarbanelis;* atque Rabbinum hoc modo, ad finem, loqui — *Hoc eſt quod mihi placuit ſcribere, ad explicandum hunc librum; et abſolvi* בשנת מאתים וארבעים וארבע לפרט האלף הששי: *in anno* 5244 — A. C. 1484. Vid. etiam Cl. De Roſſi; pag. 79.

Cod.

Class. IV. —— Codices impressi, cum paucis MStis.

Cod. 263. *Reg.* impreff. *Leiriæ*, fol. 1495. Adeft Targum, cum commentariis Kimch. et Gerfon. Codex hic, neutiquam habendus quafi pars prioris, fignatur A 275, in Regiâ item bib. *Parifiis*.

Cod. 264. *Biblia*, impreff. *Brixiæ*, 8°. 1494. Hoc ipfo codice, quem nunc fervat bib. Regia *Berolinenfis*, olim ufus eft LUTHERUS, ad conficiendam verfionem fuam Vet. Teft. Germanicam. Vid. fupra, § 104. Cel. *B. W. D. Schulze*, qui infignem hunc codicem pro me contulit, edidit eruditum de eo volumen Germanicè; quod, mihi Anglicè dicatum, gratus iterum agnofco. Atque ex hoc tractatu, perhumaniter tranflato operâ Viri meritò celeberrimi *Car. Woide*, fui edoctus, Schulzium in volumine hoc fuo celebrâffe varias lectiones fere 500. Codici, fic fignato 264, addendi funt alii duo. Alter, a me fignatus 264 A, in quo funt *Pent. Meg. Haph. Pfal.* impreffus fuit *Brixiæ* 1494; et eft penes Cl. Abbat. *Bern. Poch*, Romæ. Alter verò, fignatus 264 B, in quo funt *Pfalmi* impreff. *Brixiæ* 1494, fervatur *Florentiæ*, in bib. *Laurent.* plut. 1, par. 1, cod. 16.

Cod. 265. *Pfalmi* 7; impreff. *Tubing.* 8°. per Reuchlin. 1512. Pfal. funt 6, 32, 38, 51, 102, 130, 143. Vix diftinguuntur ך ר ד, ח ה, et ק ס.

Cod. 266. *Pfal. Prov. Job. Dan.* impreff. *Theffalonicæ*, fol. 1515. cum comm. Jarchii.

Cod. 267. *Pfal.* impreff. per *Froben.* (Bafil.) 12°. 1516.

Cod. 268. *Pfal.* impreff. *Genoæ*, fol. 1516: per Juftinian. Primum hoc omnium *Polyglottorum* (faltem primò editum) eft Heb. Gr. Ar. Chald. et Lat. fub nomine *Octaplus*.

Cod. 269. *Proph. pofter.* impreff. *Pifauri*, fol. 1516: cum comm. Abarbanelis.

Cod. 270. *Biblia Complutenf.* impreff. tom. 4; fol. 1517. De his celebratiffimis Polyglottis, feu potius de parte eorum Hebraicâ; vid. fup. § 60. Ordo librorum idem eft ac in Verfione Anglicanâ.

Cod. 271. *Biblia*, impreff. fol. tom. 2, *Venetiis*, typis Bombergianis, curâ *Felicis Pratenfis*: cum Targ. et comm. Rabb. an. 1518. Vid. fupra, de hac editione infigni; § 60. Notetur etiam, effe in margine Varietates multas, non inter *Keri* a Maforetis recenfitas: quæ in hoc Opere meo fignantur 271 A. Ordo librorum eft — *Pent. Pfal. Pro. Jo. Meg. Proph. Dan. Ezra* (cum *Neh.* fub titulo עזרא) et *Chron.*

Cod. 272. *Pfal.* Polyglott. impreff. fol. *Coloniæ*; 1518: per Potken. Cum Textu Heb. funt verfiones Græc. Chald. (Æthiop.) Lat.

Cod. 273. *Prov.* impreff. *Bafil.* 8°. 1520 et 1524: cum verf. Lat. Munfter.

Cod. 274. *Pfal.* impreff. *Ifnæ*, fol. 1542: cum com. Kimch.

Cod. 275. *Pfal. Prov. Cant. Ecclef.* impreff. *Venet.* 24°. [in locis felectis.

Cod. 276. *Pentat.* impreff. fol. fine punctis, cum Targ. et com. Jarchii: 1490. Confertur tantùm

Cod. 277. *Biblia*, cum com. Rabbin. impreff. *Venetiis*, typis Bomberg. a *Rab. Jac. ben Chaim*: fol. tom. 4; 1526. De hac præclarâ editione, communi editionum hodiernarum fere omnium matre, vid. fup. § 60. Ordo librorum idem ac in editione Hooghtianâ: atque hìc primùm (utì credo) feparatur *Neh.* ab *Ezrâ*, fub titulo נחמיה fuprapofito. Variationes in marg. fignantur 277 marg.

Cod. 278. *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* impreff. *Venet.* 12°. 1527. Selectis in locis confertur.

Cod. 279. *Biblia*, impreff. 4°. *Ven.* ed. Bomberg. 3, 1528.

Cod. 280. *Biblia*, impreff. 4°. *Ven.* ed. Bomberg. 4, 1533. Selectis in locis.

Cod. 281. *Ifaias*, impreff. 4°. *Bafil.* Heb. Gr. Lat. per Munfter.

Cod. 282. *Pent. Proph. prior.* impreff. *Bafil.* fol. ed. 1, Munfter. 1534.

Cod. 283. *Biblia*, impreff. 4°. *Bafil.* ed. 2, Munfter. 1536. Et diverfæ lectiones, in Appendice, hìc fignantur 283 A.

Cod. 284. *Biblia*, impreff. *Antverp.* Plantin. tomis 4, 8°. 1566.

Cod. 285. *Pfalm.* impreff. *Genev.* fol. 1578. Selectis tantùm in locis.

Cod. 286. *Biblia*, impreff. *Amftel.* 8°. 1639.

Cod. 287. *Biblia*, impreff. *Amftel.* 8°. edit. *Athias* 2; per Leufden. 1667. Vid. fupra; § 60.

Cod. 288. *Biblia*, impreff. *Halæ*, 4to majori; *Michaelis*: 1720. De Editione hac præftanti atque accuratiffimâ, vid. fupra; § 127 et 150. Notetur, hìc referri (poft meam pag. 48 tom. 1.) ad *varias lectiones* Michaelis, fub titulo 288; ad *textum* verò Michaelis, fub titulo 288 T.

Cod. 289. *Biblia*, impreff. *Halæ*, Simonis; 8°. 1752. Hac ufus fum editione, cum Volumina 30 Operi meo neceffaria confecerim; (vid. fup. pag. 69:) perfuafus tunc temporis, hanc effe editioni Hooghtianæ confentaneam. At verò, detectis poftea quibufdam differentiis, e re fore meâ judicavi, ut hanc cum illâ penitus conferrem.

Cod. 290. MS. *Proph. pofter.* 4°. Deficit ad *Ifai.* 39, 2; et ab *Ezech.* 13, 2 ad 37, 19. Codex

A a hic,

hic, nuper ex *Tetuan* huc advectus, charactere fcriptus fuit Hifpanico, *Toleti*, A.M.4982 — A.C. 1222. Penes *Jof. de Aguilar*, Arm. vid. fupra, § 62.

Cod. 291. *Pfalm.* impreff. 1566. *Witteb.* Selectis in locis.

Cod. 292. *Pent. Haph.* impreff. *Amft.* 1632. Selectis in locis.

Cod. 293. MS. *Pent. Megill.* folio quadrato, et charactere per totum ampliffimo. Literæ in multis locis prorfus evanuerunt, in aliis funt evanidæ, vetuftate quidem exefæ. Inter antiquiffimos æram habentes meritò cenfendus eft codex nofter; atque ad finem *Pentateuchi* legimus — בשנת ד ץ ד A.M. 4904 — A.C. 1144. Vox librorum initialis non eft major; et inter libros *Pent.* fpatium eft linearum nunc 3, nunc 4. Nullum fpatium medio com. 17, in *Exod.* 20. *Ruth* præcedit *Canticum*, *Ecclef. Threnos:* et *Eftheram* (a 7,6) fupplevit manus recentiffima. Maforæ ut plurimum fufficit una linea fuper et infra Textum; aliquando lineæ dimidium. Addatur, in Maforâ finali hìc *Exodi* libro fubjunctâ commata 1207 numerari, fed in Maforâ impreffâ 1209. Pertinet hic codex, cum 5 fequentibus, ad Clariff. BAYER; qui eos, ex bibliothecâ fuâ *Toleti*, huc advehi curavit, Operis mei adaugendi gratiâ. Nec fine fructu plurimis in locis fuerunt examinati; etfi ad me feriùs venirent, quàm ut poffent per totum conferri. Variationibus priùs elicitis fubnecto aliam, quæ magni refert; non quidem per fe, fed propter textum Samar. verfionefque Græc. et Arabicam. *Deut.* 7, 13 אשר נשבע, nominativo fubintellecto; fed habet *Sam.* יהוה, Gr. κυριος, *Arab.* verò et *Deus* et *Dominus:* atque *unicus* hic eft MStus, qui (cæteris vocibus non mutatis) habet — אשר יהוה אלהיך נשבע.

Cod. 294. MS. *Bayer.* 2. *Pent. Megill. Haph.* 4°. majori. Literæ, vetuftate evanefcentes, in multis locis novum acceperunt atramentum. Affignandus videtur codex feculo 12 exeunti.

Cod. 295. MS. *Bayer.* 3. *Biblia*, 4°. Forte fcriptus fuit exeunte feculo 14.

Cod. 296. MS. *Bayer.* 4. *Biblia*, 12°. Deficit ad *Gen.* 50, 4; et a 1 *Chron.* 19, 15. Codex, charactere Rabbinico minuto et eleganti, forfan medio feculi 14 adfcribendus eft.

Cod. 297. MS. *Bayer.* 5. *Proph.* fol. Incipit *Jof.* 23, 16. Initio forfan feculi 14 eft adfcribendus.

Cod. 298. MS. *Bayer.* 6. *Pent.* 4°. Scriptus forte fuit exeunte feculo 13.

Cod. 299. *Pent. Samar.* fcript. ad marg. Bib. Heb. impreff. De cod. hoc, vid. fup. ad cod. 183.

Cod. 300. *Biblia*, impreffa, meritò celebratiffima, MINCHATH SHAI; de quo jam fufiùs egi, § 62. Addam tantùm, Notas hìc effe fignatas 300; Textum verò, 300 T.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunfio in *locis felectis* collati.

Cod. 301. PARIS. 1; biblioth. *Reg.* 2: fol. — *Biblia.* Voces librorum initiales non funt cæteris majores. *Jer.* præcedit *Ifaiam*, *Ruth Pfalmos*, et *Job. Proverbia.* Codex, charactere fcriptus Germanico, vix diftinguit ה a ח &c. vid. ad cod. 4. Format Mafora angues, hircos &c. Affignat hunc codicem *Devalabrigue* (in ipfo codice) feculo 12: potius tamen affignandus videtur medio feculi 13.

Cod. — [203] *Parif.* 2; *Reg.* 1: fol. — *Biblia.* Vid. fup. ad num. 203. Voces initiales non funt majores. *Ruth* præcedit *Pfalmos*, et *Dan. Eftheram.* Codex Hifpanicè exaratur; et libri 3 poetici hemifticè. Æram habet A.M. 5117 — A.C. 1357.

Cod. — [204] *Parif.* 3; *Reg.* 3: fol. — *Biblia.* Codex hic fufè defcribitur a Clariff. *Houbigant*, Proleg. p. 102 — 105. Affignandus videtur initio feculi 14.

Cod. — [205] *Parif.* 4; *Reg.* 4, 5: fol. — *Biblia.* In Galliam ex Halebo advectus codex, anno 1674, rectè videtur a *Devalabrigue* adfcriptus feculo 14: forte pertinet ad partem fec. pofteriorem.

Cod. — [206] *Parif.* 5; *Reg.* 6, 7: fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Megill.* et *Haph.* deinde *Proph.* cum reliquis *Hagiogr.* Defcripfit Clar. *Houbigant*; Proleg. p. 105. Multæ bonæque lectiones variæ hìc reperiuntur; tum in textu Hebraico, tum in Targum. Æram habet A.M. 5058 — A.C. 1298.

Cod. 302. *Parif.* 6; *Reg.* 8: — *Pent. Meg. Haph.* cum hift. *Maccab.* Hebraicè. Codicem tribuit *Devalabrigue* feculo 14: forte pertinet ad partem feculi pofteriorem.

Cod. 303. *Parif.* 7; *Reg.* 9: — *Pent. Meg. Haph.* Nulla eft Mafora, fupra columnas vel infra. Folia quædam tranfpofita funt. Affignandus videtur codex feculo 14 exeunti.

Cod. 304. *Parif.* 8; *Reg.* 10: 4°. — *Pent.* Charactere amplo et pingui exaratur; atque adfcribitur a *Devalabrigue* anno C. 1482.

Cod. 305. *Parif.* 9; *Reg.* 11: fol. — *Pent.* Nulla eft Mafora, vel fupra vel infra. Ait *Devalabrigue*, venditum fuiffe codicem Meffinæ, anno 1425. Fortaffe fcriptus fuit, exeunte feculo 14.

Cod. — [207] *Parif.* 10; *Reg.* 12: fol. — *Num.* et *Hagiogr.* præter *Megill.* Poft *Num.* (a 6, 9 ad 13, 19; et a 14, 20 ad 21, 23:) incipiunt *Pfalmi.* Non Mafora, fupra vel infra. Æram habet A.M. 5044 — A.C. 1284.

Cod. 306. *Parif.* 11; *Reg.* 13: fol. — *Lev. Num. Deut.* (cum Targ.) *Haph.* et *Cant. Ru. Thren.*

Class. V. —— MSS. apud exteros, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Vendidit codicem Boiſtallerio *Bombergus*, anno 1563. Forte ſcriptus fuit medio ſeculi 13.

Cod. 307. *Pariſ.* 12; *Reg.* 14: fol. — *Proph.* Ad marg. *Joſ.* 21, 35 notatur אלו שני פסו' לא מצינו בהללי formâ fere eâdem, in cod. 209. Canticum *Hannæ* (1 *Sam.* 2) exaratur hemiſticè. Inſcriptio, codici præmiſſa, ei tribuit annos ſupra 400: et forte ſcriptus fuit initio ſeculi 14.

Cod. 308. *Pariſ.* 13; *Reg.* 15: fol. — *Proph.* Ex conjecturâ *Devalabrigue*, ſcriptus fuit ſeculo 12: forte rectiùs, exeunte ſeculo 13.

Cod. 309. *Pariſ.* 14; *Reg.* 16: fol. — *Proph. Hagiogr.* Codex hic, Germanicè ſcriptus, incipit *Joſ.* 12, 20; et definit 2 *Chron.* 36, 12. Variationes inſunt plures, et egregiæ. Adſcribit eum *Devalabrigue* ſeculo 14. Et codex *ſec.* 14 *non excedere videtur*, judice Cl. *Starckio:* vid. *Syllog.* p. 117; et *Critic. in Pſalm.* p. 46. Forte aſſignandus eſt initio ſeculi 14.

Cod. 310. *Pariſ.* 15; *Reg.* 17: fol. — *Proph. prior.* Deficit ad *Joſ.* 8, 10. Non Maſora, ſupra vel infra. Tribuit *Devalabrigue* ſeculo 14: et forte pertinet ad partem ſeculi poſteriorem.

Cod. — [208] *Pariſ.* 16; *Reg.* 18: 4°. — *Pſal. Megill. Job. Prov. Dan. Ezr.* Codex hic, Hiſpanicè ſcriptus, nullam habet Maſoram, vel ſupra vel infra. Vendidit Bombergus. Aſſignatur a *Devalabrigue* ſeculo 12: forte rectiùs, medio ſeculi 13.

Cod. 311. *Pariſ.* 17; *Reg.* 19: fol. — *Hagiogr.* cum comm. Kimchii in Pſalmos. Præcedit *Job. Proverbia*, et *Chron. Danielem*. Delentur hìc multæ commentarii partes; præcipue ad *Pſal.* 2, 22, 45, 72, 87, 110. Tribuit codicem *Devalabrigue* ſeculo 15: fortaſſe pertinet ad medium ſeculi 14.

Cod. 312. *Pariſ.* 18; *Reg.* 20: — *Pſal.* cum Targ. et Kimch. commentario. Ex mente *Devalabrigue*, ſcriptus fuit, *Alexandriæ*, ſeculo 14. Forſan, parte ſeculi poſteriore.

Cod. 313. *Pariſ.* 19; *Reg.* 21: fol. — *Jer.* (a 25, 9) *Thren. Ezech. Dan.* Additâ verſione Latinâ, ſcribitur codex (quoad paginas) a ſiniſtrâ ad dextram. Celebratiſſimus eſt hic codex, propter variationem (*Dan.* 9, 27) a me in eo detectam; quam maximi facit Clariſſ. *J. D. Michaelis*, his verbis — *Vix inſignius exemplum reperiri poſſe autumem, oſtenſuro in codicibus Heb. latere lectiones, digniſſimas quæ eruantur &c.* Epiſt. *de Hebdom. Dan.* p. 210[a]. Aſſignatur codex a *Devalabrigue* ſeculo 13: nec malè addas, parte ſeculi poſteriori.

Cod. 314. *Pariſ.* 20; *Reg.* 22: — *Pent.* rotulus: forte ſcriptus exeunte ſec. 14.

Cod. 315. *Pariſ.* 21; *Reg.* 23: — *Pent.* rot. Incip. ab *Ex.* 29, 40. Forte ſcriptus initio ſec. 15.

Cod. 316. *Pariſ.* 22; *Reg.* 24: — *Pent.* rotulus: forte ſcriptus exeunte ſec. 14.

Cod. 317. *Pariſ.* 23; *Reg.* 25: — *Pent.* rotulus: forte ſcriptus medio ſec. 14.

Cod. — [209] *Pariſ.* 24; *Reg.* 26: 4°. — *Biblia.* Hemiſticè exarantur libri 3 poetici. *Chronica* præcedunt *Pſalmos*. Scriptus fuit codex, Toleti, A. M. 5032 — A. C. 1272.

Cod. 318. *Pariſ.* 25; *Reg.* 27: 4°. — *Biblia.* Hemiſticè exarantur libri 3 poetici. *Chronica* præcedunt *Pſalmos*. Æram habet A. M. 4992 — A. C. 1232.

Cod. 319. *Pariſ.* 26; *Reg.* 28: 4°. — *Biblia.* Deficit a *Lev.* 24, 10 ad *Num.* 8, 50: a 22, 10 ad 35, 28: a 2 *Sam.* 14, 11 ad 24, 23: a 1 *Reg.* 9, 8 ad 19, 10: ab *Iſaï.* 7, 11 ad 30, 6: a *Jer.* 19, 1 ad 32, 25: a 1 *Chron.* 12, 30 ad 25, 7: et a *Job.* 7, 5 ad 35, 16. *Chronica* præcedunt *Pſalmos*. Æram habet A. M. 5104 — A. C. 1344.

Cod. — [210] *Pariſ.* 27; *Reg.* 29: 4°. — *Biblia.* Charactere ſcribitur intermedio, minuto quidem et elegante: et ſupplentur fines linearum vel obliquis pennæ ductibus, vel dilatatis literis ש ך נ &c. Voces initiales, ut plurimum, ſunt cæteris æquales; et *Megilloth* immediate præcedunt *Chronica*. Codicem hunc, inter optimos indubitanter æſtimandum, ſeculo 12 adſcribit *Devalabrigue*. Huic aſtipulatur Cl. *Starck*; qui notat (*Crit.* p. 45) codici noſtro ineſſe *nullas animalium figuras, in aliis libris multo minoris momenti et recentiorum temporum adpictas*. Videtur exaratus ſeculi 12 initio[b].

Cod. 320. *Pariſ.* 28; *Reg.* 30: 4°. — *Biblia.* Præcedunt *Chron. Pſalmos*, et *Job. Proverbia*. Forte ſcriptus fuit prope finem ſeculi 14.

Cod. 321. *Pariſ.* 29; *Reg.* 31: 4°. — *Biblia.* Præcedit *Ruth Pſalmos*, et *Job. Proverbia*. Scriptus Saragoſſæ, A. M. 5164 — A. C. 1404.

[a] De hoc codice, Cl. Brunſius — Verſio Latina, in eâdem paginâ, a lævo latere poſita eſt. Sed ne idem huic accidat, quod Græco-Latinis codd. Novi T. accidiſſe nonnulli conqueruntur, nempe ut Textus originalis ad Verſionem commutatus habeatur: in omnibus locis, mihi ad examinandum in Textu Heb. propoſitis, etiam Verſionem Lat. juxta poſitam inſpexi; diſſenſumque, quoties reperi, annotavi. Exempla enim diſcrepantiarum Textûs a Verſione, ſi inſignia et multa ſint (utì in hoc codice) probant librarii bonam fidem; nec ipſi mentem fuiſſe, Textum ad Verſionem, vel Verſionem ad Textum, effingere.

[b] Clariſſ. Houbigant, de hoc codice — *Eum ſcriptum videri ante annos 400, credidere codicum regiorum cuſtodes. Qui, ſi non eſt antiquior, certe ex codice eo fuit tranſcriptus, qui cæteris fere omnibus, qui nunc ſuperſunt, eſſet et antiquior et accuratior. Abeſt* Maſora magna, *quæ omnibus fere in codicibus ſupra et infra paginas ſcripta legitur: abſunt etiam a marginibus* Maſoræ parvæ *animadverſiones; quas quidem codices, ut ſunt vetuſtiores, ita minus multas habent. Paucæ tantùm notæ* Keri *et* Cetib *in marginibus leguntur; eæque notæ melioris. Bene multas in eo reperi ſcripturas bonas; plurima etiam vocabula plene ſcripta, quæ non modo in cæteris codicibus ſcripta ſunt deficienter, ſed quæ etiam* Maſora parva *obſervat jubetque legi deficienter, quanquam barbarè et mendoſè. Ut appareat hujus codicis deſcriptorem,* Maſoræ parvæ *tùm nugas, tum pravitates, aut ignorâſſe, aut neglexiſſe.* Prolegom. p. 106.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunfio in *locis felectis* collati.

Cod. 322. *Parif.* 30; *Reg.* 32: 4°.— *Pent. Proph. prior.* Incip. *Gen.* 1, 18. Codicem Germanicè fcriptum affignat *Devalabrigue* feculo 15: affignandus verò videtur initio feculi 14.

Cod. 323. *Parif.* 31; *Reg.* 33: 8°. — *Gen. Ex. Lev.* Deficit a *Gen.* 3, 6 ad 5, 7: a 23, 6 ad 24, 10: et a *Lev.* 20, 17. Prima *litera* major eft, in medio lineæ fola; et lineam 2dam inchoant literæ ראשית. Scriptus forfitan exeunte fec. 14.

Cod. 324. *Parif.* 32; *Reg.* 34, 35: 4°. — *Pent.* cum interpretatione Perficâ (charactere Heb. expreffâ) fed aliâ ab eâ quam memorant Polyglott. Lond. Litera ל propius accedit ad מ, et ש ad עי aut עי. Forte fcriptus medio fec. 15.

Cod. 325. *Parif.* 33; *Reg.* 36, 37: 4°. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Prima columnarum 3 habet Textum Heb. punctatum, cum Targum; fecunda comment. Jarchii; tertia Textum rurfus Hebraicum, non punctatum, et a priore aliquando diverfum: variationes igitur, in hac tertiâ columnâ, hìc fignantur 325 A. Ad finem lineæ, plures voces abbreviantur: ut והאר et מרחפ *Gen.* 1, 2. Forte fcriptus exeunte fec. 13.

Cod. 326. *Parif.* 34; *Reg.* 48: 4°. — *Chro. Pf. Job. Pro. Ru. Can. Ecc. Thr. Eft. Dan. Ezr. Jof. Jud. Sam.* Deficit *Jobus* a 21, 10 ad 27, 19. Tranfponuntur *Prov.* 14, 5 — 28, 4; et 1 *Sam.* 20, 25 — 2 *Sam.* 11, 24. Elegans hic codex fcriptus fuit, Toleti, A. M. 4958 — A. C. 1198.

Cod. 327. *Parif.* 35; *Reg.* 49: 4°. — *Proph. pofter.* Deficit ad *Ifai.* 48, 1: a 50, 6 ad 57, 3: a 58, 7 ad 59, 17: et a 62, 11 ad 64, 8. Pertinere ratus eft *Devalabrigue* ad fec. 15: forte fub initium.

Cod. 328. *Parif.* 36; *Reg.* 50: 8°. — *Pfal.* Vox Pfalmorum prima major eft; et literis cæruleis rubrifve ornata. Olim penes Thuanum. Affignat *Devalabrigue* feculo 15 — forte exeunti.

Cod. 329. *Parif.* 37; *Reg.* 51: 4°. — *Haph. Meg.* Ex pravâ quadam fcriptione, *Devalabrigue* deducit an. C. 1275: fed non videtur feculi 15 initio antiquior.

Cod. 330. *Parif.* 38; *Reg.* 53: 24°. — *Biblia*: cum *Targ.* in Pent. Def. a 2 *Chro.* 31, 16. *Ezech.* præcedit *Ifaiam*, et *Ruth Canticum*. Inter optimos fane habendus eft parvulus hic codex, charactere fcriptus mirè minuto: affignatur (fine cod.) feculo 14: at forte affignandus eft feculo 13 exeunti.

Cod. 331. *Parif.* 39; *Reg.* 54: 24°. — *Job.* Forte fcriptus initio feculi 15.

Cod. 332. *Parif.* 40; *Reg.* (*Aurelian.*) — *Biblia*: cum hift. *Maccab.* Heb. a manu recentiori. *Ruth* præcedit *Pfalmos*, *Job. Prov.* et *Ecclef. Canticum*. Copiofam exhibent Maforam leones, urfi, aquilæ, cameli &c. Vox prima major eft, et animalibus ornatur. Auro diftinguuntur literæ majuf. minuf. fufpenf. &c. Atque, ut Mafora vel in quifquiliis fummum agat triumphum, vocis ויקרא (*Lev.* 1, 1) literæ 4 primæ funt majores et aureæ; dum litera א paupercula minima eft, et rubro deformis atramento! Codicem hunc effe valde antiquum rati funt quidam; et profectò multas habet egregiafque variationes. Æram habet, atque ut opinor veram, A. M. 1061 — A. C. 1301.

Cod. 333. *Parif.* 41; *Reg.* fol. [*Peirefc.* 1] — *Pent. Samar.* Defecit codex ad *Gen.* 1, 20; fed lacuna partim refarcita eft codicis alîus folio, habente (ufque ad com. 12) textum Samar. in columnâ dextrâ, in finiftrâ verfionem Arabico-Samaritanam: totum, quod fequitur, ab eâdem manu eft. Deficit ab *Exod.* 19, 24 ad 20, fere 22: a *Lev.* 11, 25 ad 13, 38: a *Num.* 18, 24 ad 20, 4; a 33, 30 ad 34, 17: et a *Deut.* 18, 16 ad 20, 8. Infcribitur codex a tergo *Cod. Sam. Recentior*: et Morinus, a quo appellatur codex *alter*, docet *eum fcriptum fuiffe Damafci anno Gentium* 967 — A. C. 1559[a]. Emit Damafci, anno 1628, Cl. *Nic. Faber de Peirefc*, Senator Aquenfis.

Cod. 334. *Parif.* 42; *Reg.* 4°. [*Peirefc.* 2] — *Pent. Samar.* Deficit ad *Gen.* 18, 2: a *Lev.* 14, 39 ad 17, 4: et a *Deut.* 7, 5. Hunc codicem vocat Morinus *minorem*; et judicat effe *omnium* (ibi faltem memoratorum) *antiquiffimum*: pag. 96. Codex hic pretiofus, quem ipfe *coram* fcrutatus fum, videtur ad annos 800 affurgere.

Cod. — [211] *Parif.* 43; biblioth. *Sorbon.* 1: fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job.* Voces librorum primæ majores funt, et ornatæ. Codex Germanicè fcriptus, et Maforeticis abundans animalibus, æram habet A. M. 5060 — A. C. 1300.

Cod. — [212] *Parif.* 44; *Sorb.* 2: fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job. Jer.* ad 23, 6; *Ifai.* cap. 34 et 35. Incip. *Gen.* 42, 25. Voces primæ non majores: fine ornatu, fine animalibus. Germanicè fcriptus, videtur initio feculi 13 affignandus.

Cod. 335. *Parif.* 45; *Sorb.* 3: fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Voces primæ majores funt, et animalibus deformes. Germanicè fcriptus, ad finem fec. 13 fortaffe referendus eft.

Cod. 336. *Parif.* 46; *Sorb.* 4: fol. — *Proph.* Codex, fine Maforâ magnâ, æram habet A. M. 5072 — A. C. 1312.

Cod. 337. *Parif.* 47; *Sorb.* 5: 4°. — *Proph.* Sequitur *Ifaias Ezechielem.* Voces primæ non funt majores; nec adeft Mafora. Præftabilis hic codex fibi vendicat initium fec. 13.

[a] Opufcula Hebræo-Samar. 12°. 1657; p. 97.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 338. *Pariſ.* 48; *Sorb.* 6: fol.—*Pent. Haph. Meg.* cum *Maccab.* Hebraicè. Deficit ab *Ecc.* 10, 12 ad *Eſth.* 1, 19: a *Ruth* 2, 10 ad 4, 19: et a *Thren.* 2, 22 ad 5, 19. Malè locantur a *Gen.* 11, 23 ad 14, 4. Adſcribendus videtur initio ſec. 14.

Cod.—[213] *Pariſ.* 49; *Sorb.* 15: 8°.—*Pent.* (cum Targ.) *Ru. Ecc. Thren.* (cum *Pſ.* 137 et 79) *Eſth. Cant. Haph.* cum *Pſalmis* Rabbinicè, ſupra et infra *Haphtaroth.* Fertur, *punctatum* fuiſſe an. C. 1496; at ſcriptura videtur ad ſeculi 14 initium referenda.

Cod. 339. *Pariſ.* 50; *Sorb.* 16: 8°.—*Pent. Haph. Meg.* Deficit ad *Gen.* 14, 8; atque ab *Eſth.* 4, 13. Codex, ſine Maſorâ magnâ, forte tribuendus eſt ſeculo 14 exeunti.

Cod. 340. *Pariſ.* 51; *Sorb.* 17—*Pent.* cum *Haph. Meg.* (et *Maccab.* Chaldaicè) ſupra et infra *Pent.* deſcriptis. Deficit ad *Gen.* 12, 4: et a *Deut.* 25, 6 ad 29, 1. Forte ſcriptus prope finem ſec. 14.

Cod. 341. *Pariſ.* 52; *Sorb.* 18, 19: 4°.—*Pent.* cum Targ. Referendus videtur ad initium ſec. 15.

Cod. 342. *Pariſ.* 53; *Sorb.* 20: 8°.—*Biblia.* Vox prima eſt major; atramento rubro et viridi ornata. *Chron.* præcedunt *Pſalmos*, et *Ruth Canticum.* Vix diſtinguitur ש a ע; et ט a נ׳ aut נו. Codex, Rabbinicè ſcriptus, ſine Maſorâ, et multas ſiſtens variationes, æram habet A. M. 5055—A. C. 1295.

Cod. 343. *Pariſ.* 54; *Sorb.* 21: 4°.—*Pent.* (cum Targ.) *Haph.* Forte aſſignandus initio ſec. 15.

Cod. 344. *Pariſ.* 55; *Sorb.* 23: 4°.—*Pent.* ad *Deut.* 24, 8. Scriptus Rabbinicè, pertinet fortaſſe ad initium ſec. 14.

Cod. 345. *Pariſ.* 56; *Sorb.* 24: fol.—*Pent.* Codex originalis, Rabbinicè ſcriptus, definit ad *Deut.* 25, 3; qui forte pertinet ad finem ſec. 13: lacuna ſuppleta fuit, an. C. 1566.

Cod. 346. *Pariſ.* 57; *Sorb.* 25: 4°.—*Pent.* Litera ט ſimilis eſt טר, et א ſimilis י׳. Rabbinicè ſcriptus, tribuendus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 347. *Pariſ.* 58; *Sorb.* 26: 4°.—*Pent.* Deficit ad *Gen.* 19, 35; a 34, 29 ad 42, 15; et a *Deut.* 28, 63. Tribuendus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 348. *Pariſ.* 59; *Sorb.* 27: 4°.—*Pent. Meg. Haph.* Def. ad *Gen.* 47, 17; a *Lev.* 6, 22 ad 17, 1; a *Deut.* 20, 14 ad 22, 19; a 34, 9 ad *Can.* 2, 8; et ab *Ecc.* 12, 13 ad *Eſth.* 2, 7. Initio ſec. 14 videtur adſcribendus.

Cod. 349. *Pariſ.* 60; *Sorb.* 28: 4°.—*Pent.* Scriptus Rabbinicè, A. M. 5129—A. C. 1369.

Cod.—[214] *Pariſ.* 61; *Sorb.* 29: 4°.—*Hagiogr.* Forte ſcriptus initio ſec. 13.

Cod.—[215] *Pariſ.* 62; *Sorb.* 31: 8°.—*Hagiogr.* Def. ad *Pſ.* 30, 12; a 55, 22 ad 59, 11; a 119, 89 ad *Job.* 27, 19; et definit *Neh.* 12, 3. *Job.* ante *Prov.* Forte ſcriptus (ſine Maſorâ) initio ſec. 13.

Cod.—[216] *Pariſ.* 63; *Sorb.* 32: 8°.—*Pſal. Prov.* Abeſt Maſora. Ultimæ vocum literæ, ſine lineæ, ſæpe omittuntur. *Pſalmi* ſcribuntur hemiſticè; et *Prov.* ab aliâ manu: et quidem *Pſal.* aſſignandi videntur ſeculo 12 exeunti, ineunti verò ſeculo 14 *Proverbia.* Legitur hìc *Pſal.* 22, 2 (pro עזבתני) שכחתני; quæ vox multo propius accedit ad σαβαχθανι, in *Matt.* 27, 46 et *Mar.* 15, 34: et longe notabilior eſt hæc lectio, quia non perfectè vocem Græcam exprimit, ideoque non a codicis hujus ſcribâ doloſè effingitur.

Cod.—[217] *Pariſ.* 64; *Sorb.* 35: 4°.—*Pſal.* Def. ad 56, 12; et a 119, 76 ad 124, 6. Forte pertinet ad ſeculi 13 finem.

Cod.—[218] *Pariſ.* 65; *Sorb.* 36: 4°.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Def. ad *Gen.* 1, 12; et a 7, 23 ad 9, 3. Æra eſt A. M. 5095—A. C. 1335.

Cod. 350. *Pariſ.* 66; *Sorb.* 38: fol.—*Proph. prior.* Scriptus forſitan exeunte ſec. 13.

Cod. 351. *Pariſ.* 67; *Sorb.* 39: fol.—*Proph. poſter.* Script. forſitan exeunte ſec. 13.

Cod. 352. *Pariſ.* 68; *Sorb.* 81: fol.—*Proph. poſter.* Forte initio ſec. 14.

Cod.—[219] *Pariſ.* 69; *Sorb.* 146: fol.—*Haph. Hagiogr.* Æra eſt A. M. 5242—A. C. 1482.

Cod. 353. *Pariſ.* 70; *Sorb.* 147—*Haph.* Forte ſcript. initio ſec. 15.

Cod.—[220] *Pariſ.* 71; *Sorb.* 254: 4°.—*Proph. Hagiogr.* Ad *Iſai.* 7, 6—13; margo habet 9, 5 et 6: ſed non deſunt hæc comm. in cap. 9. Codex, Rabbinicè ſcriptus, et ſine Maſorâ magnâ, forte aſſignandus eſt ſec. 12 exeunti.

Cod. 354. *Pariſ.* 72; *Sorb.*—*Eſther.* rotulus parvus: ſcript. recentiſſimè.

Cod. 355. *Pariſ.* 73; *Orator.* 41, 42, 43: fol.—*Biblia.* Voces initiales ſunt majores, animalibus floribuſque Maſoreticis circumcinctæ. Pentateucho adeſt Targum; et folium primum eſt a manu recentiori. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Iſaiam*; *Ruth Pſalmos*; et *Job. Prov.* Literæ ך et ק, Germanicè ſcriptæ, paululum differunt a ד et ם. Æram habet A. M. 5074—A. C. 1314. Errat itaque Cel. Morinus; qui, in an. 1631 (*Exercit. Eccleſ.* p. 7) dat æram *ante* 420 *annos*, quum ſit 317: errat quoque Cl. Houbigant; qui, in an. 1753, ait de hoc codice (p. 100) *nunc, cum hæc ſcribimus habet annos pluſquam* 500.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 356. *Pariſ.* 74; *Orator.* 53: 4°. — *Biblia.* Pentateuchum ſequuntur *Chron. Pſal. Job. Prov. Ru. Cant. Ecc.* &c: et poſt *Hagiogr.* ſunt *Prophetæ.* Libri 3 poetici ſcribuntur hemiſticè; et character Hiſpan. ſimplex eſt et elegantiſſimus. Plurimæ hìc ſunt raſuræ; per lineas 8, ſeu 10, aliquando extenſæ. Maſora occupat lineas 2, in orâ paginæ ſuperiore; in inferiore, fere ſemper 3. Et quædam Maſoræ partes hìc ſcriptæ fuerunt tempore eodem quo Textus: nam ad *Deut.* 32, per paginas 4, Textus eſt multo contractior; hac de cauſâ, ut eſſet ſpatium linearum 5 ſuperne, et inferne ſpatium linearum 7. Ampliora hæc ſpatia complentur Maſorâ *circulos* et *quadra* formante: ideoque lineæ textuales, quæ alibi in paginâ ſunt 33, hìc ſunt tantùm 21. Hæc eo minutiùs dicta ſunt; ut melius perpendatur codex plurimis aliis revera præſtantior: qui, quantùm mea valeat conjectura, aſſignandus eſt ſeculo 12 exeunti [a].

Cod. 357. *Pariſ.* 75; *Orator.* 54: 4°. — *Proph.* Codex hic elegans, charactere Hiſpanico, eſt (ait Cl. Houbigant) *notæ inter hodiernos codices longe optimæ.* In commatibus 2 *Joſuæ,* fere eraſæ ſunt hæ voces את עיר מקלט הרצח -- במדבר; et margo habet לא מצינו אלו השני פסוקים בהללי. Margo quoque (*Iſai.* 53,4) habet הוא קרי ולא כתיב. Inter voces ſæpe ponuntur calami ductus, literis י et ו ſimiles, ad complendas lineas. Æram habet A. M. 4967 — A. C. 1207.

Cod. 358. *Pariſ.* 76; *Orator.* 55: fol. — *Biblia.* Æram habet, A. M. 5059 — A. C. 1299. Optime deſcribitur, in *Prolegom. Houbig.* p. 99.

Cod. 359. *Pariſ.* 77; *Orator.* 56: fol. — *Biblia.* Videtur codex initio ſec. 14 aſſignandus.

Cod. 360. *Pariſ.* 78; *Orator.* 57: 4°. — *Biblia.* Videtur codex fini ſeculi 14 aſſignandus.

Cod. 361. *Pariſ.* 79; *Orator.* 58: fol. — *Proph. poſter.* Forte ſcriptus initio ſec. 14.

Cod. 362. *Pariſ.* 80; *Orator.* 59: fol. — *Pent. Hagiogr.* Præcedunt *Chron. Pſalmos,* et *Ruth Canticum.* Elegantiſſime exaratur Hiſpanicè; et libri 3 poetici hemiſticè. Sunt ה et כ *minuſc.* in *Gen.* 2,4 et 23,2: נ et ר *majuſc.* in *Exod.* 34,7 et 14. Ait Cl. Houbigant (*Proleg.* p. 101) *nullus dubito, hunc ejuſdem fere eſſe antiquitatis, atque illum primum, quem memoravi anno* 1069 *exaratum.* Ideoque, ſi codex 356 recte aſſignetur fini ſec. 12, aſſignandus videtur cod. 362 initio ſec. 13.

Cod. 363. *Pariſ.* 81; *Orator.* [*Pet. a Valle,* 1] — *Pent. Samar.* Hic celeberrimus eſt ille codex, curâ Clar. *Morini* impreſſus annis 1631—1633; a quo MSto, hucuſque fere unico, habuerunt Eruditi ſibi patefactum, inſigne illud κειμήλιον, PENTATEUCHUM SAMARITANUM. Codicem hunc, totum ab eâdem manu, Damaſci ab ipſis Samaritis emptum (an. 1616) a *Petro a Valle* Equite Romano, dono dedit *Oratorienſibus* ſuis *Achilles Harlæus de Sancy,* circ. an. 1623. Æra temporis non eſt codici adſcripta; ſed videtur eſſe finis ſeculi 11. De hoc codice vid. *Morin. Exercit.* p. 8; et *Houb. Proleg.* p. 84.

Cod. 364. *Pariſ.* 82; *Orator.* [*Nolin.*] — *Pent. Samar.* Non unius eſt ſcribæ, nec membranæ; et *Geneſis* eſt pars vetuſtior; quæ fortaſſe ſcripta fuit exeunte ſec. 14. Vid. *Houb. Proleg.* p. 91.

Cod. 365. *Pariſ.* 83; fol. *San-German.* 1 — *Pent. Meg. Haph.* Def. ab *Exod.* 34,10 ad *Num.* 23, 13; niſi quòd pars (*Lev.* 14,4 ad *Num.* 4,23) ſuppletur ex alio codice, cujus textum Heb. comitatur Targum. Prima vox major eſt, et deaurata. Pertinere videtur ad finem ſec. 13.

Cod. 366. *Pariſ.* 84; 4to majori, *San-Germ.* 2 — *Proph.* Def. a *Jer.* 29, 19 ad 38, 2: et ab *Hoſ.* 4, 4 ad *Amoſ.* 6, 12. *Iſaias* ſequitur *Ezechielem.* Codex hic, melioris notæ, exaratus videtur initio ſec. 12.

Cod. 367. *Pariſ.* 85; fol. *San-Germ.* 3 — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Folium primum recentius eſt. Æram codex habet certam, A. M. 5063 — A. C. 1303. Nec facilè perſpiciunt vel oculatiſſimi, hanc *ſcriptionis* æram in nihilum redigi; quia alia docet ſubſcriptio, codicem hunc *dono datum* fuiſſe A. M. 5363 — A. C. 1603. Sed quid non perſpicere poſſunt *Cappucini S. Honor. Pariſienſes?* Vid. *Lettres au Sr Kennicott* &c. 1771; et Cl. *Schnurrer, de codd. Heb. ætate:* 1772; p. 10.

Cod. 368. *Pariſ.* 86; *S. Genovef.* fol. — *Pent. Meg. Haph.* Codex, Germanicè ſcriptus, æram habet A. M. 5063 — A. C. 1303.

Cod. — [221] *Pariſ.* 87; *S. Genovef.* 4°. — *Pent. Samar.* Codex eſt membranaceus, foliis 9 chartaceis exceptis; quorum duo inchoant *Geneſin* uſque ad 5, 5. Deficit a *Gen.* 8, 2 ad 18, 21: a

[a] Quum verò hic codicum *omnium hodiernorum antiquiſſimus* honorificè prædicatur; et habitus fuit pro *normâ,* ad ætates codicum aliorum determinandas: non poſſum non æram, codici huic attributam, breviter perſtringere. Cl. Houbigant (Proleg. p. 97) affirmat, *eum fuiſſe exaratum anno Judaico* 827, *hoc eſt an. C.* 1069: atque hæc æra profertur, ut clara omnino et indubitabilis. Notetur tamen, intra codicis tegumentum hæc eſſe verba: *Hæc Biblia exarata ſunt* CIRCA *annum* 1100 *Chriſti, inde jam a* 600 *annis*; *ut ex eorum Subſcriptionis formâ, et cum aliis exemplaribus collatione, judicare eſt.* Ex voce *circa* patet, auctorem notæ præcedentis non agnoſcere æram aliquam in hoc codice definitam; quanquam ad *Subſcriptionis formam* ſic refert. Fine codicis ſunt inſcriptiones 4 Rabbinicæ recentiores. Poſt *ſecundam,* quædam ſunt literæ ſuper raſuram, et male formatæ; quæ in margine habentur דתכז 4427: et infra ſcribitur 5527, minus 4427, eſt 1100. Prope inſcriptionem *quartam* ſcribitur 5527, minus 4463, eſt 1064. Non adhuc detegitur æra 827; ad quam formandam, ſupponatur neceſſe eſt literas דתכז eſſe תתכז: ex quibus tamen literis, quum miſerè ſcribillantur et ſunt ſuper raſuram, nihil certi eliciendum eſt. Addatur, differentiam computationis inter Judæos et Chriſtianos *vulgo* haberi annos 240; ſed in *Prolegom. Houb.* 242: atque hinc 1069 ex 827.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Lev. 19, 20 ad 27, 32: a *Deut.* 21, 11 ad 22, 6: et a 31, 16. Recentiores ſunt *Exod.* et *Lev.* quàm *Geneſis*; et ad finem *Gen.* ſcribitur *an. Iſmaelitarum* (Hegiræ) 780 — A. C. 1378.

Cod. 369. *Pariſ.* 88; biblioth. Patr. *Minimor.* fol. — *Pent.* Scriptus Germanicè, pertinere videtur ad finem ſec. 13.

Cod. 370. *Pariſ.* 89; bib. *S. Victor.* fol. — *Eccleſ. Cant. Ruth* (ad 4, 17) *Lev.* 23, *Ezech.* 1, et *Pſal.* 23, 113—117, 136. Scriptus Rabbinicè, forte ad finem ſec. 13.

Cod. 371. *Arraſ.* bib. *S. Vaaſt.* fol. — *Megill. Job. Jer.* (ad 33, 16) et ſectiones quædam *Pent.* Forte ſcriptus initio ſec. 15.

Cod. 372. *Lovanii*; Coll. *Jeſ.* — *Pent.* Rotulus, forte ſcriptus initio ſec. 15.

Cod. 373. *Lovanii*; 4°. — *Pſal.* Videtur ſcriptus initio ſec. 13.

Cod. 374. *Lovanii*; 8°. — *Gen.* Codex, ſine Maſorâ, forte ſcriptus ſeculo 14 exeunte.

Cod. 375. *Moguntiæ*; bib. *Jeſ.* fol. — *Proph. prior.* cum *Jer.* et *Ezech.* Deficit ad *Joſ.* 1, 16; et a 3, 6 ad 7, 11. Voces primæ non majores, et Maſora abeſt. Keri in marg. raro, et a manu 2da. Sunt variæ lectiones (ex ס״א *aliis libris*) margini adſperſæ. Pertinere videtur ad initium ſec. 13.

Cod. 376. *Wormatiæ*; in Synag. Jud. — *Pent.* Rotulus, forte ſcriptus initio ſec. 15.

Cod. 377. *Wormatiæ*; in Synag. Jud. — *Pſal.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 378. *Wormatiæ*; ibid. — *Ecc. Job. Jer.* (ad 23, 6) *Iſai.* cap. 34. A.M. 5032 — A.C. 1272.

Cod. 379. *Manhemiæ*; penes *Sekel Levi*, Jud. fol. tomis 6 — *Pent. Haph. Hagiogr.* In codicis hujus lacunoſi paginâ tres ſunt columnæ: quarum duæ habent *Textum Heb. punctatum* cum Targum; tertia textum iterum Heb. rariſſime ab altero deviantem, et ſine punctis. In tomo 6to ſunt *Hag.* quorum penultimus liber eſt *Chr.* et ultimus *Prov.* Aſſignandus videtur codex ſec. 14 exeunti.

Cod. 380. *Pferſchen*; penes *Low Simon Ulman*, Jud. 8°. — *Pent. Haph. Megill.* (cum Targ.) et *Job.* Poſt *Eſtheram* legitur *Somnium Mordecai*, Heb. Script. A. M. 5070 — A. C. 1310.

Cod. 381. *Grieſhaber*; apud Judæos. — *Ruth* et *Cant.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 382. *Auguſt. Vindel.* bib. Pub. — *Pent.* Rotulus, variationes bonas habens haud paucas, ſcriptus videtur initio ſec. 14.

Cod. 383. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job. Jer.* (ad 23, 6) *Iſai.* 34 et 35. Forſan, exeunte [ſec. 13.

Cod. 384. *Stutgard.* bib. Conſiſt. fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* et *Job.* hemiſticè. Forte ſcriptus initio ſec. 14. Optimè deſcribitur codex a Clar. *Schellingio*, unà cum doctiſſimâ *Diſſert. Prælim.* 8°. Stutgard. 1775.

Cod. 385. *Carlſruh.* 4; bib. Pub. fol. — Comm. Kimch. in *Ezech.* ad *Mal.* Notetur, Kimchium, in hoc MSto, ad *Ezech.* 16, 57 legere אדם (ut Syr.) etſi ארם habeat Kimchi, utì a Bombergo impreſſus, 1518. Forte ſcriptus exeunte ſec. 14.

Cod. 386. *Carlſruh.* 5; impreſſ. *Brixiæ*, 8°. 1492 — *Pent. Megill. Haph.*

Cod. 387. *Carlſruh.* 6; penes *Sol. Meyer*, Jud. fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Deficit ad *Gen.* 2, 2; et ab *Exod.* 18, 11 ad 22, 10. Codex, Germ. ſcriptus, forſan pertinet ad ſec. 14 exitum.

Cod. 388. *Carlſruh.* 7; penes eundem, fol. — *Pent. Megill.* Codex, Hiſpanicè ſcriptus, ſine Punctis et Maſorâ, adſcribendus videtur ſeculo 13 exeunti.

Cod. 389. *Argentorat.* 5 — *Pent.* integer in rotulis 1 et 2; imperfect. in 3, 4 et 5: hìc ſignat. 389 A, B, C, D, E. Forſan ſcrip. exeunte ſec. 13. Vid. *Oberlin. Miſcell.* p. 56.

Cod. 390. *Baſil.* 1; bib. Univ. fol. — *Pent. Meg. Haph.* Ultima 2 folia ſunt a manu recentiori, et æram habent A.M. 5162 — A.C. 1402: ſed ipſe codex antiquior aſſignandus videtur ſec. 13 exeunti.

Cod. 391. *Baſil.* 2 — *Pent.* rotulus, ex Ægypto Maſſiliam apportatus, emptus fuit a J. Buxtorfio. Forte ſcript. initio ſec. 15.

Cod. 392. *Baſil.* 3; penes *Huber.* olim *Krafft*, fol. — *Proph. poſter.* apud quos, conſpicitur *Daniel* inter *Ezechielem* et *Hoſeam*; atque inter *Jer.* et *Ezech.* ſunt *Threni.* Dividuntur nonnunquam voces; ita ut pars prior claudat lineam, et poſterior inchoet lineam ſequentem: quod non ſcribam redolet Judaicum. Eſt tamen inter codices melioris notæ; et forte aſſignandus initio ſec. 13.

Cod. 393. *Baſil.* 4; biblioth. *Freyian.* 4°. Cod. MStus *Jo. Buxtorfii fil. Critica Sacra*; *ſeu Notæ in libros V. T. Hebraicos: quibus variæ eorundem lectiones — partim ex probatioribus codd. tum MStis tum impreſſis, partim ex Maſorâ — dijudicantur.* Vid. ſupra; § 111 [a].

Cod. 394. *Turic.* 3; bib. Civ. 8°. *Megill.* cum *Somn. Mordecai*, Heb. A. M. 5082 — A. C. 1322.

Cod. 395. *Turic.* 4; bib. Civ. 8°. — *Pent.* Forte ſcript. initio ſec 14.

[a] Quum opus ſuum, tanta promittens, eruditis ſic notum fecit ipſe Buxtorfius; eo curioſiùs inſpexit hoc αυτογραφον Cl. *Brunſius.* Hic verò, multis excerptis, aliiſque partibus inſpectis, affirmat — quòd *raro Variæ Lectiones circa literas, in ſenſu aliquid mutantes, verſantur; ſed potiſſimum circa vocalia, accentus &c.* — et quòd *MStos Heb. Biblicos non oculis ſuis uſurpavit Buxtorfius; ſed, Rabbinorum auctoritati fiſus, ſic vel aliter lectum fuiſſe contendit: quænam verò lectio ſit genuina, ſecundùm Maſoræ normam ſemper dijudicat.*

Class. V. —— MSS. apud exteros, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 396. *Turic.* 5. Impreſſ. 8°. (*Piſauri*, 1494)—*Biblia*, cum punctis. Editionem hanc fuiſſe hìc inſertam, pendet a *Con. Pellicani* verbis ipſo in codice repertis. Sed ex nuperâ comparatione variationum in hoc codice cum *Brix.* 1494, ſum perſuaſus, hunc ejuſdem eſſe editionis cum cod. 264, amiſſâ paginâ locum et annum deſcribente. Vid. etiam Cl. De Roſſi, *de Heb. Typogr.* p. 80.

Cod. 397. *Turic.* 6. Impreſſ. fol. *Piſauri*, 1511—1517—*Biblia.*

Cod. 398. *Bern.* bib. Pub. fol.—*Hagiogr.* fragmentum. Incip. a *Dan.* 12,7; cui additur tantùm *Ezra*, cum *Megilloth*. Æram habet A. M. 5170—A. C. 1410.

Cod. 399. *Genev.* bib. Pub. fol.—*Biblia.* Præcedunt *Chron. Pſalmos.* Codex aſſignandus videtur ſeculo 13 exeunti.

Cod. 400. *Genev.* bib. Pub. 8°.—*Biblia. Prophetæ* ſequuntur *Hagiographa*, et *Daniel Chronica.* Pſalmus 2 tanquam primi pars exaratur. Scriptus forte, initio ſec. 14.

Cod. 401. *Genev.* fol.—*Pent.* Incip. *Gen.* 34. Codex lacunoſus ſcriptus videtur initio ſec. 15.

Cod. 402. *Genev.* bib. Pub. 12°.—*Pſal.* Codex, Rabbinicè ſcriptus, ſine Maſorâ, forte exaratus fuit exeunte ſeculo 14.

Cod. 403. *Taurin.* 7; bib. Reg. 47. fol.—*Proph. Hagiogr.* Def. a *Joſ.* 5,6 ad 8,17: a *Jer.* 29, 6 ad 31,36; *Ezech.* cap. 19 et 20; et a 43,22 ad 48,10; atque ab 1 *Chron.* 1,8 ad 2,39. *Jer.* præcedit *Iſaiam*, *Ru. Pſalmos*, *Job. Prov*; et *Eſth. Ecc. Thren.* ſunt ante *Canticum.* Codex, melioris notæ, Germanicè ſcriptus, tribuendus videtur initio ſec. 13.

Cod. 404. *Taurin.* 8; *Reg.* 108: 4°.—*Biblia.* Def. a 2 *Chron.* 32,13. *Ru.* præcedit *Pſal.* et *Thren.* cum *Eccl.* ſunt ante *Canticum.* Libri 3 poetici exarantur hemiſticè. Scriptus Hiſpanicè, referendus videtur ad ſeculi 13 finem.

Cod. 405. *Taurin.* 9; *Reg.* 111—*Biblia.* Def. ad *Exod.* 14,28. *Hag.* præcedunt *Prophetas*, et *Ruth Canticum*; *Zac.* cum *Haggai* connectitur. Sequitur *Chronica* liber *Maccab.* a recentiori manu. Forte ſcriptus, Hiſpanicè, exeunte ſec. 13.

Cod. 406. *Taurin.* 10; *Reg.* 112—*Pſal.* Forte ſcript. initio ſec. 15.

Cod. 407. *Taurin.* 11; *Reg.* 161: 12°.—*Pſal. Job. Prov.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 408. *Taurin.* 12; penes *Jac. Segre*, Jud. fol.—*Proph. poſter.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 409. *Taurin.* 13; penes eundem: 4°.—*Biblia.* Hemiſtici ſunt libri 3 poetici. Poſt *Mal.* medio columnæ incipiunt *Chronica*; et Maſora finalis adſcribit *Chronicis* commata (non 1656, ſed) 1765. Script. *Toleti*, A. M. 5037—A. C. 1247.

Cod. 410. *Caſal.* 1; penes *Emil. Bocchi*, Jud. 8°.—*Biblia.* Script. A. M. 5228—A. C. 1468.

Cod. 411. *Caſal.* 2; penes eundem: 8°.—*Pent.* Scriptus videtur initio ſec. 13.

Cod. 412. *Caſal.* 3; penes eundem: fol.—*Pent.* Forte ſcriptus initio ſec. 15.

Cod. 413. *Caſal.* 4; penes eundem: 4°.—*Pent.* Forte ſcriptus exeunte ſec. 14.

Cod. 414. *Caſal.* 5; penes *Sabbat. de Vecchio*, Jud. 4°.—*Proph. poſter.* A. M. 5230—A. C. 1470.

Cod. 415. *Caſal.* 6; penes eundem: fol.—*Pent.* Incip. *Gen.* 7,9. Voces primæ non majores. In marg. ſunt variæ lectiones, e libris מוגה et זנבוקי. Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 416. *Vercell.* penes *Benj. Segre*, Jud. 4°.—*Pent.* cum Targ. Def. ad *Exod.* 30,3; et a *Deut.* 32. Codex Germanicus, boni pretii, tribuendus videtur exeunti ſec. 12.

Cod. 417. *Mediolan.* 14; bib. Illuſt. *Com. de Firmian*: fol.—*Biblia.* A. M. 5259—A. C. 1499.

Cod. 418. *Mediolan.* 15; ibidem: tomis 2, 8°. *Biblia.* Def. ult. 2 cap. *Exod.* ad *Lev.* 7,29; *Pſal.* 72 et 73; *Ezr.* 8,4 ad com. 33: et a 2 *Chron.* 36,10[a]. Forte ſcriptus initio ſec. 12.

Cod. 419. *Mediolan.* 16; ibid. 8°.—*Biblia.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 420. *Mediolan.* 17; bib. *Ambroſ. B* 30: fol.—*Proph.* Forte ſcript. initio ſec. 13. Et videntur partes *E* 89, *B* 30, et *E* 84, *Biblia* olim integra et eundem codicem conſtituiſſe.

Cod. 421. *Mediolan.* 18; ibid. C 149: 4°.—*Proph.* Script. A. M. 5116—A. C. 1356.

Cod. 422. *Mediolan.* 19; ibid. fol.—*Job.* Scriptus chartâ, A. C. 1476.

Cod. 423. *Genoæ*; penes *Moyſe Jac. Foa*, Jud. 4°.—*Biblia.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 424. *Liburn.* penes *Dom. Franco*, Jud. fol.—*Pent.* cum Targ. A. M. 5206—A. C. 1446.

[a] Libri metrici hìc ſcribuntur, nec perfectè στιχηρως; nec continuis lineis, ſine omni diſcrimine, ut in impreſſis videre eſt. Secernuntur enim aliquoties ſpatio, citra tamen (ut videtur) ſenſûs reſpectum, ſed pro arbitrio Scribæ; qui nec multum membranæ perdere voluit (bipartiendo ſingula commata, atque unam partem e regione alterius ponendo) nec antiquum ſtichis ſcribendi morem prorſus relinquere. Mediam igitur eligens viam, nunc textum exhibet lineâ continuâ, nunc (in iis præcipue commatibus, quæ ſponte ſe partiri videntur) in duas partes lineam, cum ſpatio intermiſſo, dividit. Hunc commata ſcribendi et dividendi morem alii etiam codices ſervant; atque poſtea textum Poeticum, non per hemiſtichia diſtinctum, nec omnino a textu Proſaico diverſum, exaraverunt librarii: quos denique primi V. T. editores, ut plurimum, imitati ſunt. Ita, de hac re, Cl. Brunſius.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 425. *Liburn.* penes *D. Bonfils,* Jud. tomis 4, fol.—*Biblia.* A. M. 5179 — A. C. 1419.

Cod. 426. *Senæ;* apud Judæos, 4°.—*Pent.* Scriptus *Toleti,* A. M. 5016 — A. C. 1256.

Cod. 427. *Senæ;* ibid. fol.—*Pent.* cum Targ. Script. A. M. 5179 — A. C. 1419.

Cod. 428. *Senæ;* penes *R. Galiki,* Jud. fol.—*Biblia.* Poſt librum *Samuelis,* Maſora finalis hìc numerat commata 1504, non 1506; et minus quoque computat (comm. 2) poſt lib. *Regum.* Ad initium ſec. 14 videtur referendus.

Cod. 429. *Senæ,* bib. Auguſtin. fol.—Frag. *Num.* et *Deut.* Forſan ſcript. exeunte ſec. 13.

Cod. 430. ROMÆ, 20; bib. *Conti:* tomis 2, fol.—*Pent.* olim rotulus convolutus; verſionem nunc habet Latinam. Forte ſcriptus exeunte ſec. 14.

Cod. 431. *Rom.* 21; bib. Eminent. Card. ZELADA: fol.—*Proph. Hagiogr.* Def. a *Jer.* 16, 16 ad 19, 14. *Ruth* præcedit *Pſal. Eccleſ. Cant.* et *Dan. Eſtheram.* Sed, quod majoris eſt momenti, *Chronica* hìc præcedunt *Ezram:* et certè præceſſerunt in exemplari quodam antiquiſſimo; ſi *initium Ezræ* additum fuerit *fini Chronicorum,* modo admodum in ſe manco, ſcribæ *incuriâ.* Vid. ſupra; ad cod. 173. Codex melioris notæ, Germanicè ſcriptus, aſſignandus videtur fini ſec. 13.

Cod. 432. *Rom.* 22; ibid. fol.—*Pent. Meg. Haph.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 433. *Rom.* 23; ibid. 8°.—*Pent. Haph. Meg.* Forte ſcript. A. M. 5231 — A. C. 1471.

Cod. 434. *Rom.* 24; bib. *Caſanat. (Minerv.)* 1: tomis 3, 4°.—*Biblia.* Def. a 2 *Chro.* 23, 12. Subnectuntur *Prophetis,* in tom. 2do, *Megilloth.* Et poſt *Mal.* in numeratione commatum *(Joſ.* ad *Mal.) libri prophetarum* hìc (ut in aliis quibuſdam MStis) vocantur 8; adeo ut *Prophetæ* 12 *minores* habiti fuerint liber *unus.* Vid. ſup. § 15. Aſſignandus videtur codex exeunti ſec. 14.

Cod. 435. *Rom.* 25; ibid. 2: fol.—*Pent. Haph. Meg.* Incip. *Gen.* 4, 17. Forte ſcript. init. ſec. 13.

Cod. 436. *Rom.* 26; ibid. 3: fol.—*Pent. Haph. Meg.* cum *Pſalmis* 2 poſt *Thren.* Def. a *Cant.* 1, 1 ad *Eccleſ.* 3, 13. Scriptus Germanicè, ſine Maſorâ, A. M. 5225 — A. C. 1465.

Cod. 437. *Rom.* 27; ibid. 4: fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Hagiogr. Haph.* Poſt Pſalmum 63 legitur Pſal. 56; ad cujus finem ait ſcriba, Hebraicè — *hic eſt Pſalmus, quem oblitus ſum ſcribere antea, numero* 56. Vid. ſup. § 23. Æram habet codex A. M. 5240 — A. C. 1480.

Cod. 438. *Rom.* 28; ibid. 5: fol.—*Pent.* cum Targ. Def. ad *Gen.* 1, 7: a *Lev.* 23, 42 ad 24, 20: et a *Deut.* 15, 12. Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 439. *Rom.* 29; ibid. 6: fol.—*Pent.* cum Targ. Def. ad *Ex.* 26, 10; et a *Deut.* 12, 1. Codex, ſine Maſorâ, tribuendus videtur initio ſec. 13.

Cod. 440. *Rom.* 30; ibid. 7: fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg.* et 3 *Haph.* Forte ſcript. initio ſec. 15.

Cod. 441. *Rom.* 31; ibid. 8: fol.—*Pent. Haph. Meg.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 442. *Rom.* 32; ibid. 9: fol.—*Num.* (a 28, 9) *Deut. Meg. Haph.* Forte, initio ſec. 14.

Cod. 443. *Rom.* 33; ibid. 10: fol.—*Pent.* Forte ſcript. prope finem ſec. 15.

Cod. 444. *Rom.* 34; ibid. 11: fol.—*Hagiogr.* Forte ſcript. prope finem ſec. 14.

Cod. 445. *Rom.* 35; ibid. 12: fol.—*Biblia.* Codex, ſine Maſorâ, ſcript. A.M. 5215—A.C. 1455.

Cod. 446. *Rom.* 36; ibid. 13: fol.—Frag. *Deut.* (a 29, 6) *Haph. Hagiogr.* Forte, ſec. 14 exeunte.

Cod. 447. *Rom.* 37; ibid. 14: 4°.—*Pent.* Scriptus videtur prope finem ſec. 14.

Cod. 448. *Rom.* 38; ibid. 15: 4°.—*Pent.* cum Targ. Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 449. *Rom.* 39; ibid. 16: 4°.—*Hagiogr.* *Megilloth* ſunt poſt *Dan.* et *Ezram:* atque poſt *Threnos* ſunt *Pſalmi* 2. Forte ſcript. prope finem ſec. 14.

Cod. 450. *Rom.* 40; ibid. 17: 8°.—*Pent.* Script. A. M. 5171 — A. C. 1411.

Cod. 451. *Rom.* 41; ibid. 18: 8°.—*Proph. prior.* Codex hic *ſolus* habuit voces 4, fere nunc eraſas, ſed quas poſtulat loci ratio, in 1 *Sam.* 10, 21. Chartaceus hic codex, Rabbinicè ſcriptus, aſſignandus videtur initio ſec. 14.

Cod. 452. *Rom.* 42; ibid. 19: 8°.—*Prophet.* Forte ſcript. exeunte ſec. 13.

Cod. 453. *Rom.* 43; ibid. 20: 8°.—*Iſai. Jer.* (cap. 1 et 2) *Proph. minor.* Deficit a *Hag.* 2, 5 ad *Zac.* 1, 12; et a *Zac.* 10, 6 ad 12, 9. Cum *Zac.* connectitur *Malachias.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 454. *Rom.* 44; ibid. 21: 8°.—*Pſal. Job. Pro.* et fragm. *Meg.* Forte, ſub finem ſec. 13.

Cod. 455. *Rom.* 45; ibid. 22: 12°.—*Pſal.* Aſſignandus videtur initio ſec. 14.

Cod. 456. *Rom.* 46; ibid. 23: 12°.—*Pſal.* Aſſignandus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 457. *Rom.* 47; ibid. 24: 16°.—*Job. Prov. Dan. Ezr.* Forte ſcript. initio ſec. 15.

Cod. 458. *Rom.* 48; ibid. 25—*Pent.* rotulus; forte ſcriptus initio ſec. 15. Locupletant quoque bibliothecam Caſanatenſem codd. hìc ſignati 256, 257, 258, 266, 269, 276.

Cod. 459. *Rom.* 49; bib. *Auguſtin. Angelic.* 3: fol.—*Pent. Proph. prior.* Æra nunc eſt A. M. 5036 — A. C. 1276. Si verò ושׁשה (ſup. raſ.) primùm fuit ומאה, fit æra 5130 — 1370.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 460. *Rom.* 50; ibid. 4: 4°. — *Jud. Sam. Reg.* Deficit ad *Jud.* 6, 29; et a 2 *Reg.* 22, 17. Adſcribendus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 461. *Rom.* 51; ibid. 5: 4°. — *Proph.* Def. ad *Joſ.* 8, 3; et ab *Iſai.* 40, 26 ad 42, 13: cum vocibus pluribus malè abſciſſis. In ſolo hoc codice nunc extat lectio inſignis (*Hab.* 2, 4) citationem Apoſtoli confirmans: vid. ſup. § 72. Scriptus videtur exeunte ſeculo 12.

Cod. 462. *Rom.* 52; ibid. 6: 4°. — *Joſ. Jud. Sam.* Def. ad *Joſ.* 12, 2; et a 1 *Sam.* 15, 28. Aſſignandus videtur ſeculo 14 exeunti.

Cod. 463. *Rom.* 53; ibid. 7: 4°. — *Lev.* a 7, 34; *Num.* ad 4, 32. Forte ſcript. initio ſec. 15.

Cod. 464. *Rom.* 54; ibid. 8: [olim Eminentiſſ. Card. PASSION.] — *Pent.* Def. ad *Gen.* 9, 23; et a *Deut.* 33, 9. Folium poſtremum, ſequioris ſcripturæ, recentem habet æram 5255 — 1495. Ipſe tamen codex pertinere videtur ad ſeculi 13 finem [a].

Cod. 465. *Rom.* 55; ibid. 9: fol. — *Pent.* Def. ad *Gen.* 5, 24: a 25, 10 ad 30, 14: a *Num.* 18, 23 ad 26, 65: et a *Deut.* 6, 5 ad 11, 30. Scriptus forſitan exeunte ſec. 14.

Cod. 466. *Rom.* 56; ibid. 10: 8°. — *Pent.* fragm. Script. ſine Maſorâ, forte initio ſec. 14.

Cod. 467. *Rom.* 57; ibid. 11 — *Proph. poſter.* Def. ad *Iſai.* 36, 5; et ab *Ezech.* 32, 12 ad 34, 11. Forſan ſcriptus exeunte ſec. 14.

Cod. 468. *Rom.* 58; ibid. 12: 8°. — *Pſal.* (a 78, 40) *Haph. Meg.* Forſan exeunte ſec. 14.

Cod. 469. *Rom.* 59; ibid. 13: 8°. — *Prov. Job.* Incip. 8, 18. Forte, initio ſec. 15.

Cod. 470. *Rom.* 60; ibid. 14: fol. — Fragm. *Jud. Sam. Haph.* Forte, initio ſec. 15.

Cod. 471. *Rom.* 61; bib. *Barberin.* tomis 4, fol. — *Biblia:* cum Targum, niſi in *Dan. Ezr.* et *Chron.* Uſque ad *Gen.* 28, 4 a recentiori manu eſt. Voces librorum et ſectionum primæ ſunt majores. *Ezech.* præcedit *Iſaiam*, *Ruth Pſalmos*, *Cant. Prov.* et *Eccleſ. cum Threnis Jobum.* Codex, Germanicè ſcriptus, æram habet A. M. 5057 — A. C. 1297.

Cod. 472. *Rom.* 62; Coll. *Propagand.* C 7: 4°. — *Pent.* cum Targ. Forſan, initio ſec. 14.

Cod. 473. *Rom.* 63; ibid. B 1: 4°. — *Proph. prior.* Forte ſcript. ſeculo 14 exeunte.

Cod. 474. *Rom.* 64; ibid. A 2: 8°. — *Biblia.* Poſt *Dan. Ezr. Chron.* claudunt codicem *Megilloth*, cum lib. *Maccab.* Chaldaicè. Inter variationes in hoc codice plurimas bonaſque, cæteris prælucet ea, quæ hìc, at alibi nuſpiam, conſervatur; in *Pſal.* 95, 10. Citat hunc locum *Epiſtola ad Hebræos* 3, 10: et doctiſſimus *Peirce* (com. in loc. pag. 68) luculenter oſtendit, QUANTI intereſt (ad *Apoſtolum* rectè intelligendum et defendendum) ut אקוט legatur ואקוט (Διο προσωχθισα) quæ eſt in hoc codice lectio ipſiſſima. Codex hic, ex parte *reſcriptus*, pertinere videtur ad initium ſec. 13.

Cod. 475. *Rom.* 65; penes Cl. Abb. *Bern. Poch*, fol. — *Proph. Hagiogr.* Maſora finalis adſcribit *Chronicis* commata (non 1656, ſed) 1565: vid. ad cod. 409. Nulla adeſt alia Maſoretarum nota, præter Keri; in quo paſſim occurrunt emendationes. Forte ſcriptus initio ſec. 14.

Cod. 476. *Rom.* 66; bib. VATIC. 16; *Palat.* 3: — *Biblia.* Forte, exeunte ſec. 13.

Cod. 477. *Rom.* 67; ibid. 17; *Pal.* 8: fol. — *Biblia.* Codex, Hiſpanicè ſcriptus, ſine Maſorâ, aſſignandus videtur initio ſec. 13.

Cod. 478. *Rom.* 68; ibid. 18; *Pal.* 2 — *Pent.* Rotulus, haud raro varians, ſcript. videtur init. ſec. 13.

Cod. 479. *Rom. Pal.* 453 — *Pent.* Per errorem hìc numeratur; nam idem eſt cum cod. 234.

Cod. 480. *Rom.* 69; ibid. 19; *Pal.* 443: 8°. — *Pent.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 481. *Rom.* 70; ibid. 20; *Pal.* 13: fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Haph.* Def. ad *Gen.* 6, 15; et a 28, 7 ad 32, 32. Germanicè ſcriptus, videtur ad ſeculi 13 finem referendus.

Cod. 482. *Rom.* 71; ibid. 21; *Pal.* 19: fol. — *Lev. Num. Deut.* Hebraicè, Chaldaicè, et Arabicè charactere Rabbinico. Codex Hiſpan. ſcriptus, et ſine Maſorâ, tribuendus videtur init. ſec. 13.

Cod. 483. *Rom.* 72; ibid. 22; *Pal.* 21: 4°. — *Lev. Haph. Cant.* Forte ſcript. exeunte ſec. 13.

Cod. 484. *Rom.* 73; ibid. 23: *Pal.* 7: fol. — *Pent. Hagiogr. Haph.* Forte ſcript. exeunte ſec. 13.

Cod. 485. *Rom.* 74; ibid. 24: *Urb.* 3: fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Forſan initio ſec. 13.

Cod. 486. *Rom.* 75; ibid. 25: *Pal.* 14: fol. — *Pent. Meg. Haph.* Script. A.M. 5059 — A.C. 1299.

Cod. 487. *Rom.* 76; ibid. 26: *Pal.* 15: fol. — *Pent. Meg. Haph.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 488. *Rom.* 77; ibid. 27: *Pal.* 17: fol. — *Pent. Meg. Haph.* Def. ad *Gen.* 1, 18: ab 11, 8 ad 12, 18: et a *Num.* 25, 12 ad 28, 27. Scriptus videtur initio ſec. 13.

[a] Addatur, de hoc codice *Angelico* (utì et *Baſileenſi*) Cl. Brunſii obſervatio — En codicem; cujus Epigraphe *recentiorem*, quàm par eſt, codicem facit. Et quum Judæi, ut notum eſt, per legem teneantur vel ipſi codices deſcribere, vel ab aliis deſcribendos curare; interdum laboris aut impenſarum pertæſi, veram anni notam in antiquis codicibus delentes, aliam ætati quam degebant congruam ſuppoſuerunt. Tantum igitur abeſt, ut Judæi *ſemper* ætatem codicum ſuorum *ſupra fas extollant*, illiſque ævum nimis antiquum tribuant, ut luculenta adſint documenta, Judæos *interdum* codicum antiquitatem deprimere, illorumque annis aliquot detrahere.

Class. V. —— MSS. apud exteros, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 489. *Rom.* 78; ibid. 28: *Pal.* 18: fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Haph. Meg. Job.* et *Jer.* a 2, 29 ad 5, 11. Script. A. M. 5233—A. C. 1473.

Cod. 490. *Rom.* 79; ibid. 29; *Pal.* 23, 24: fol.—*Proph.* Ad *Jud.* 18, 30 margo habet (quatenus legi poteſt) שלא מנשה היה אלא משה. Scriptus videtur initio ſec. 13.

Cod. 491. *Rom.* 80; ibid. 30: *Pal.* 436: fol.—*Proph.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 492. *Rom.* 81; ibid. 31: *Urb.* 4: fol.—*Proph. prior.* Adeſt Maſora magna ac parva: atqui (utì addit Cl. Aſſemanus) *Maſora magna ab eâ haud parum diſcrepat, quam R. Jac. ben Chaim Rabbinicis Bibliis inſeruit.* Scriptus videtur prope finem ſeculi 13.

Cod. 493. *Rom.* 82; ibid. 32: *Urb.* 5: 4°.—*Iſai. Jer.* Forte, ſeculo 14 exeunte.

Cod. 494. *Rom.* 83; ibid. 33: *Pal.* 10: fol.—*Proph. Hagiogr.* Def. ad *Joſ.* 6, 26: a 1 *Sam.* 9, 24 ad 20, 27: a 2 *Sam.* 18, 17 ad 1 *Reg.* 5, 25: a 2 *Reg.* 15, 29 ad *Jer.* 2, 21: et ab *Iſai.* 53, 12 ad *Ezech.* 39, 1. Germanicè ſcriptus, forte pertinet ad finem ſec. 13.

Cod. 495. *Rom.* 84; ibid. 34: *Pal.* 26: fol.—*Hagiogr.* cum *Maccab.* Chald. Præcedit *Ruth Pſal. Job. Prov.* et *Ezra Megill.* Script. Hiſpanicè, et libri 3 poetici hemiſticè; forſan exeunte ſec. 13.

Cod. 496. *Rom.* 85; ibid. 35: *Pal.* 29: fol.—*Hagiogr.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 497. *Rom.* 86; ibid. 36: *Urb.* 6: 4°.—*Hagiogr.* A. M. 5053—A. C. 1293.

Cod. 498. *Rom.* 87: ibid. 37: *Pal.* 27: 4°.—*Pſal.* A. M. 5180—A. C. 1420.

Cod. 499. *Rom.* 88: ibid. 38: *Pal.* 28: 8°.—*Pſal.* Forte ſcript. ſeculo 14 exeunte.

Cod. 500. *Rom.* 89: ibid. 39: *Urb.* 7: 8°.—*Pſal.* Script. Neapoli, A. M. 5229—A. C. 1469.

Cod. 501. *Rom.* 90: ibid. 40: *Pal.* 22: fol.—*Meg. Haph.* Forte, ſeculo 14 exeunte.

Cod. 502. *Rom.* 91: ibid. 41: *Benedict.* 14—*Pent.* Hebræo-Perſicus. Forte, ſeculo 14 exeunte.

Cod. 503. *Rom.* 92; ibid. 42: fol. [*Petr. a Valle,* 2]—*Pent. Samar.* Integer eſt, et ab eâdem manu. Cl. Aſſemanus ait (Vat. Catal. p. 462)—*Blanchinus codicis hujus ætatem ad ſeptimum ſeculum incautè refert*; *quum, ad ſummum, ſeculo* 14 *ſcriptus videatur.*

Cod. 504. *Rom.* 93; *Barberin.* fol. [*Peireſc.* 3]—*Pent. Samar.* Deficit ad *Gen.* 34, 22; et a *Deut.* 32, 19 ad 33, 16. Celeber. hic codex trilinguis columnas habet 3: in dextrâ eſt *Textus Samar.* in ſiniſtrâ, *Verſio Samar.* et in mediâ, *Verſio Arab.*—omnes charactere Samaritano. Ait Morinus (Opuſ. Heb. Sam. p. 27) æram ſcriptionis notari, ad finem *Exod.* et *Num. an. Iſmaelitic.* 624—A. C. 1227.

Cod. 505. *Rom.* 94; penes Cl. *Aſſeman.* 1: fol.—*Biblia.* Forte, ſec. 13 exeunte.

Cod. 506. *Rom.* 95; ibid. 2: 4°.—*Biblia.* Script. A. M. 4976—A. C. 1216.

Cod. 507. *Rom.* 96; ibid. 3: 8°.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Jam fuit obſervatum, in not. ad *Deut.* 32, 43, codicem noſtrum forte legiſſe, a primâ manu, גוים את עמו: explicabo tamen, in re prorſus gravi, quòd in hoc codice, inter גוים et עמו, eraſæ ſunt literæ 2 vel 3, quarum poſtrema ת fuiſſe videtur. Codex, Germanicè ſcriptus, ad initium ſec. 13 forte referendus eſt.

Cod. 508. *Rom.* 97; ibid. 4: 8°.—*Pſal.* Incip. 9, 17. Forte, exeunte ſec. 14.

Cod. 509. *Rom.* 98; ibid. 5: 12°.—*Pſal.* Scrip. Ulyſſip. A. M. 5255—A. C. 1495.

Cod. 510. *Rom.* 99; ibid. 6:—*Cant. Thren.* A. M. 5138—A. C. 1378.

Cod. 511. *Rom.* 100; bib. Em. *Zelad.* 4: 4°—*Pent. Meg. Haph.* Deeſt *Eſth.* A. M. 5192-A. C. 1432.

Cod. 512. *Rom.* 101; bib. *Zelad.* 5: 4°.—*Hagiogr.* Finito *Daniele,* pars hujus prophetæ *Chaldaica* legitur *Hebraicè:* idem dicendum de *Ezrâ.* (Vid. ad cod. 240.) Forte, exeunte ſec. 12.

Cod. 513. *Rom.* impreſſ. fol. bib. *Vallicellan.* ſignat. F 90—*Pent.* non punctatus, ſine anno et loco; certè inter Editiones antiquiſſimas. Extat etiam (cum *Haph.* et *Meg.*) *Florent. S. Marc.* ſignat. 699.

Cod. 514. *Florentiæ* 11; *Laurent.* 1, 31—*Biblia.* Script. a *Chriſtiano,* forte prius Judæo. Ter legitur—לכבוד ולתפארת לאדנינו המלך יהושע נצארינוס (נצרינוס) מלך היהודים et ſemel בשם האב והבן והרוח הקדש. *Chronica* præcedunt *Pſalmos, Job: Prov. Ruth Cant.* et *Eccleſ. Threnos.* Fine *Chron.* eadem eſt Maſora finalis ac in cod. 409. Voces librorum initiales ſunt majores, et deauratæ; ſed Maſora nulla. Multas bonaſque habet variationes. Voces quandoque ſeparantur; ut in voce שבכרמים (1 *Chro.* 27, 27) שבכר claudit lineam, et מים inchoat proximam. Nec tamen hoc probat ſcribam fuiſſe Chriſtianum, quia codex 392 nonnunquam eodem modo dividit; ſed *hunc codicem* (392) *poſſederunt Judæi, quorum nomina in principio leguntur:* ergo veriſimile eſt, eum non fuiſſe exaratum a Chriſtiano. Forte referendus eſt codex noſter ad initium ſec. 14.

Cod. 515. *Florent.* 12; ibid. 2, 1—*Biblia.* Abundant animalia Maſoretica. A. M. 5157—A. C. 1397.

Cod. 516. *Florent.* 13; ibid. 3, 3—*Pent.* (cum Targ.) *Haph. Meg.* Margo, ad *Iſai.* 6, 13, habet—למערבאי עשריה כתיב למדנחאי עשיריה כתיב. German. ſcriptus eſt, A. M. 5051—A. C. 1291.

Cod. 517.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 517. *Florent.* 14; ibid. 3, 10 — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Voces librorum et ſectionum ſunt majores, et variis fulgent coloribus. Forte ſcript. ſec. 13 exeunte.

Cod. 518. *Florent.* 15; *S. Marc.* — *Pent.* rotulus. Script. in operculum 5051 — A. C. 1291.

Cod. 519. *Florent.* 16; *Magliabech.* 44: 4°. — *Biblia.* Def. ad *Gen.* 2, 17; a 19, 17 ad 24, 19; et ab *Ezr.* 10, 2. *Chron.* præcedunt *Pſalmos, Job. Prov.* et *Ru. Canticum.* Codex, Rabbinicè ſcriptus, ſine Maſorâ, pertinere videtur ad initium ſec. 14.

Cod. 520. *Florent.* 17; *Carmelit. S. Paul.* n°. 1084: fol. — *Pent. Hagiogr.* Script. 5255—1495.

Cod. 521. *Florent.* 18; ibid. fol. — *Proph.* Script. Hiſpanicè, A. M. 5251 — A. C. 1491.

Cod. 522. *Florent.* 19; penes *Leon Vita Calo,* Jud. 12°. — *Pent.* Forte, ſeculo 14 exeunte.

Cod. 523. *Florent.* 20; penes *E. J. Rimini,* Jud. fol. — *Biblia.* Def. a 1 *Reg.* 3, 17 ad 12, 27; et a *Jer.* 39, 10 ad 52, 3. *Ruth* præcedit *Pſalmos, Job. Prov. Ecc. Canticum,* et *Dan. Eſtheram.* In hoc codice *ſolo* nunc legitur vox מלכים (ut LXX) pro מלכיה; *Iſai.* 7, 16. A. M. 5038 — A. C. 1278.

Cod. 524. *Florent.* 21; ibid. fol. — *Proph.* Oſtenditur hìc fons erroris, in voce *non-Hebraicâ* ההלכוא *qui iverunt, Joſ.* 10, 24: nam linea ſæpiſſime completur inſertione primæ literæ ex lineâ proximâ; atque hìc lineam claudit ההלכוא, et lineam ſequentem inchoat אתו. A.M. 5111 — A.C. 1351.

Cod. 525. *Bononiæ,* 1; bib. *Dominican.* fol. — *Pent. Hag.* Scriptus videtur initio ſec. 13.

Cod. 526. *Bonon.* 2; ibid. fol. — *Proph.* Script. Hiſpanicè, ſine Maſorâ; et forte ſec. 13 exeunte.

Cod. 527. *Bonon.* 3; ibid. — *Pent.* Celebratiſſimus hic eſt codex, in ſacrario Dominicano, ſub duplici clave obſeratus; qui, multorum ſermone, fertur eſſe EZRÆ αυτογραφον. De illo ſic[a] Cl. Brunſius — Puncta abſunt; ſed literæ quædam coronulis nunc ornantur: item nonnullæ ſunt literæ *majuſc.* ut ה *Deut.* 32. Scriptura tamen MStum MStis ſeculo 11 vel 12 exaratis accenſendum eſſe demonſtrat. Nec dubitari poteſt, quum in *Gen.* 5, 23 et 31 cum 9, 29 primitùs legebat ויהיו, quin ante Maſoreticam notam, quæ hanc lectionem proſcripſit, exaratus ſit. Forte ſcript. exeunte ſec. 11.

Cod. 528. *Bonon.* 4; ibid. fol. — *Pent. Hagiogr.* Def. a *Deut.* 29, 3 ad *Pſal.* 33. Docet epigraphe, codicem hunc dono datum eſſe *librariæ* an. 1310. Abundat animalibus, circulis &c: et non videtur ſine ſeculi 12 antiquior.

Cod. 529. *Bonon.* 5; *Canon. Reg. S. Salvator.* 649: fol. — *Pent.* cum Targ. Forte, exeunte ſec. 13.

Cod. 530. *Bonon.* 6; ibid. 2: fol. 648 — *Proph. Hagiogr.* Forte, exeunte ſec. 12.

Cod. 531. *Bonon.* 7; ibid. 3; fol. 646, 647 — *Proph. Hagiogr.* A. M. 4953 — A. C. 1193.

Cod. 532. *Bonon.* 8; ibid. 4; fol. 645 — *Pent.* (cum Targ.) *Hag. Haph.* Forte, initio ſec. 13.

Cod. 533. *Bonon.* 9; ibid. 5; 8°. — *Iſai. Jer.* Codex Hiſpan. ſine Maſora, forſan exeunte ſec. 13.

Cod. 534. *Bonon.* 10; ibid. 6 — *Eſther.* Rotulus, coronulis ornatus, *ab ipſo Eſdrâ ut æſtimant exaratus; et videtur ſane ipſo Pentateuchi volumine antiquior:* ſic Montfauc. Diar. Ital. p. 406. Brunſio tamen judice, codex hic rotulo Dominican. eſt recentior; et forte ſcriptus fuit exeunte ſec. 12.

Cod. 535. *Cæſenæ,* bib. *Malateſt.* 8°. — *Biblia.* Script Hiſpanicè, A. M. 5108 — A. C. 1348.

Cod. 536. *Cæſen.* ibid. fol. — *Pent. Haph. Meg.* Inc. *Gen.* 2, 13. Scriptus eſt Germanicè, ſine Maſorâ; et forſitan exeunte ſec. 11.

Cod. 537. *Cæſen.* ibid. fol. — *Reg.* Codex, literis Hiſpan. et max. forte ſcriptus initio ſec. 12.

Cod. 538. *Mutinæ,* bib. Sereniſſ. Ducis; H 1, fol. — *Pent. Ru. Pſal. Prov.* Forte, initio ſec. 14.

Cod. 539. *Mutinæ,* ibid. 2; H 2, fol. — *Biblia.* Forte ſcript. exeunte ſec. 14.

Cod. 540. *Mutinæ,* ibid. 3; H 4, fol. — *Biblia.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 541. *Mutinæ,* ibid. 4; H 5, fol. — *Biblia.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 542. *Mutinæ,* ibid. 5; G 8, 4°. — *Biblia.* Punctatur a ſcriptore. A.M. 5230 — A.C. 1470.

Cod. 543. *Mutinæ,* ibid. 6; H 7; 4°. — *Pent. Proph. prior.* Forte ſcript. initio ſec. 14.

Cod. 544. *Mutinæ,* ibid. 7; F 8; 8°. — *Pent. Meg. Haph.* Forte ſcript. exeunte ſec. 13.

Cod. 545. *Mutinæ,* apud Judæos: fol. — Impreſſ. *Biblia:* ſine notâ *anni* et *loci.* Coram me nunc eſt membranaceum hujus editionis exemplar, quod ad bibliothecam pertinet *Holkamenſem.* Notetur, libros 3 poeticos exarari hemiſticè, ſeu poeticâ verborum ſeparatione; quæ in aliâ editione *impreſſâ* fortaſſe non olim obtinuit. *Deuteronomium* ſequuntur *Megilloth;* ubi titulus, ſuper *Eſtheram* poſitus, eſt אחשורוש *Ahaſuerus:* et ſignantur folia literis numeralibus, ut קכב אחשורוש *Ahaſuerus* 122 (fol.)

[a] *Montfauc.* (Diar. Ital. p. 399) — Ingens eſt volumen, ſeu convolutus liber: eſtque pellis vituli ſubacta, in qua Pentateuchus habetur — Literæ vix quidquam nigredinis amiſerunt; quod pelli tribuitur atramenti retinentiſſimæ. Codex a Judæis huic Monaſterio dono oblatus fuit, tempore Aymerici, Præfecti ab anno 1308. In medio volumine aſſuitur hæc Lat. inſcriptio — *Hic rotulus legis eſt quem ſcripſit Eſdras manu ſuâ* &c. Adeſt quoque inſcriptio Hebraica, codicem a manu Ezræ ſcriptum eſſe affirmans. Ac licet fabulam ſapiat, quod aiunt de Ezrâ, negari ſane poſſe non videtur, aliqualis ſaltem vetuſtatis tum fuiſſe, cum traditus Aymerico fuit.

super primam *Estheræ* paginam. Deficit, in hoc exemplari, *Deut.* a 7, 18; et 2 *Chron.* a 26, 12 ad 36, 12. Primæ voces ligneis tabulis sunt incisæ, variisque coloribus exornatæ; præcipue, initio *Gen.* et *Josuæ.* Super *Nehemiam* titulus est עזרא *Ezra.* Impressus videtur exeunte sec. 15.

Cod. 546. *Regii Lepid.* penes *Moys. Benj. Foa,* Jud. fol.—*Biblia.* Forte, exeunte sec. 14.

Cod. 547. —— ibid. fol.—*Jos. Jud.* 1 *Sam.* ad 14: 1 *Chron.* ad 21: *Job.* Forte, initio sec. 14.

Cod. 548. *Parmæ,* bib. *Regia;* 1: 4°.—*Pent. Haph.* Script. A. M. 5233—A. C. 1473.

Cod. 549. *Parmæ,* ibid. 2: 4°.—*Proph.* Forte script. initio seculi 14.

Cod. 550. *Parmæ,* ibid. 3: 4°.—*Pent. Haph. Meg.* Forte script. initio sec. 14.

Cod. 551. *Parmæ;* ibid. 4: 4°.—*Pent.* Forte script. exeunte sec. 13.

Cod. 552. *Parmæ;* ibid. 5: 8°.—*Megill.* Script. sine punctis, A. M. 5088—A. C. 1328.

Cod. 553. *Parmæ;* ibid. 6: fol.—*Haph. Meg.* Scriptus, forte, initio sec. 14.

Cod. 554. *Mantuæ,* biblioth. pub. Judæor. fol.—*Pent.* cum Targ. A. M. 5082—A. C. 1322.

Cod. 555. *Mantuæ,* ibid. fol.—Impress. *Prov.* cum Targ. A. M. 5257—A. C. 1497.

Cod. 556. *Mantuæ,* penes *Jac. Saraval,* Doct. Jud.—*Prov.* Forte script. initio sec. 15.

Cod. 557. *Mantuæ,* ibid. fol.—Impress. *Deut. Haph. Meg.* A. M. 5265—A. C. 1505.

Cod. 558. *Mantuæ,* ibid. 8°.—*Job. Prov.* Script. forsitan initio sec. 15.

Cod. 559. *Patavii,* bib. *Benedict. S. Justin.*—*Biblia.* Script. A. M. 5046—A. C. 1286.

Cod. 560. *Patavii,* ibid. 4°.—*Proph.* Forte script. seculo 13 exeunte.

Cod. 561. *Patavii,* apud Judæos; fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Haph. Meg.* A.M.5246—A.C.1486.

Cod. 562. *Venetiis,* bib. *D. Marc.* fol.—*Biblia.* Script. A. M. 5058—A. C. 1298. De hoc codice agit, in Dissertat. MStâ *Jacob. Saraval,* doctus Judæus Mantuanus; qui disertis verbis ait, *Varietatem lectionis, in MSto magno numero reperiendam, ex consensu cum Antiquis Versionibus dijudicandam esse.*

Cod. 563. *Venet.* ibid. fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Haph.* Script. A. M. 5182—A. C. 1442.

Cod. 564. *Venet.* bib. *Cornelian.* fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* A.M. 5064—A.C. 1304.

Cod. 565. *Venet.* ibid. 8°.—*Pro. Job. Dan. Ezr. Ru. Cant.* A. M. 5199—A. C. 1439.

Cod. 566. *Venet.* ibid. 8°.—*Hagiogr.* Script. A. M. 5085—A. C. 1325.

Cod. 567. *Venet.* ibid. fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* A. M. 5232—A. C. 1472.

Cod. 568. *Venet.* penes *J. Bap. Schioppalalba,* dono dat. Cl. *Jac. Jon. Bjornstahl;* 4°.—*Pent.* cum Targ. Forte scriptus seculo 14 exeunte.

Cod. 569. *Venet.* ibid. 8°.—*Pent. Proph.* ad *Isai.* 29, 21. Forte script. initio sec. 13.

Cod. 570. *Venet.* penes *Isaac Treves,* Jud. 12°.—Forte script. initio sec. 13. Si cod. 253 est desumptus ex editione impressâ; in *MSto* hoc (570) solo servantur voces 2, quas postulare videtur sententia; et quarum unam, si non ambas, retinent antiquæ Versiones omnes, Chald. Paraphrasis, et versio quoque Anglicana: אמרה בלבבה מי יבא אלי *Jer.* 49, 4.

Cod. 571. *Venet.* penes *Abr. Cracovia,* Jud. 1: 4°.—*Biblia.* Script. A. M. 5239—A. C. 1479. Quisquis ad 1 *Sam.* 14, 44 (ut sæpe aliàs) *Versionem Græcam* reprehendet quasi arbitrariò factam, et invitis omnibus codd. Hebraicis, hìc (ut sæpe aliàs) ab ipsis contundetur Judæis: quamvis enim vox תמות neque ab ullâ aliâ versione, nec ab editione aliquâ impressâ, nec in alicujus MSti textu, lecta sit simpliciter ימות *αποθανῃ,* in margine tamen hujus MSti affirmat Judæus מצאתי ימות.

Cod. 572. *Venet.* ibid. 2: 4°.—*Biblia.* Script. A. M. 5208—A. C. 1448.

Cod. 573. *Venet.* ibid. 3: 4°.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job. Prov.* Forte, sec. 14 exeunte.

Cod. 574. *Venet.* ibid. 4: 4°.—*Biblia.* Script. A. M. 5064—A. C. 1304.

Cod. 575. *Venet.* ibid. 5: fol.—*Biblia.* Videtur codex initio sec. 14 adscribendus.

Cod. 576. *Utini,* bib. Archi-Episc. fol.—*Pent. Meg. Proph.* Voces initiales Librorum, Parashoth, et Haphtaroth, sunt majores. Clar. Mabillon codicem, in fronte, encomio condecoravit: *Biblia Heb. antiquissima et elegantissima.* Cl. Bruns assignat initio sec. 13.

Cod. 577. *Utini,* ibid.—*Proph. poster.* Codex, qui a Mabillonio nominatur *antiquus,* a Brunsio assignatur seculo 13 exeunti.

Cod. 578. *Goritiæ,* apud Judæos; 4°—*Pent. Haph. Megill.* cum *Maccab.* Chaldaicè. A. M. 1240—[A. C. 1480.

Cod. 579. *Goritiæ,* ibid.—*Psal. Job. Prov.* Joseph ben Gorion, *Fab. Æsop.* et comment. Rab. Index, Psalmis adjectus, numerat 42 et 43 pro uno; atque in hoc indice Psalmi numerantur 147. Elegantissimæ hìc adsunt picturæ. Forte script. exeunte sec. 14.

Cod. 580. *Gradiscæ,* apud Judæos, studio et benevolentiâ *Eliæ Marpurgo:* 4°.—*Proph. prior.* Codex Hispanicus, absque Masorâ, attribuendus videtur initio sec. 12.

Class. V. —— MSS. apud exteros, a Cl. Brunſio in *locis ſelectis* collati.

Cod. 581. *Gradiſcæ,* ibid. 2 : 4°.—*Pent. Meg. Haph.* Forte, ſeculo 13 exeunte.

Cod. 582. *Gradiſcæ,* ibid. 3 : 8°.—*Num.* a 4, 23 ; et *Deut.* ad 26. Forte, exeunte ſec. 14.

Cod. 583. *Gradiſcæ,* ibid. 4 : fol.—*Pent. Proph. prior.* Forte, initio ſec. 14.

Cod. 584. *Gradiſcæ,* ibid. 5 : folio majori —*Proph. Meg. Job.* Forte, exeunte ſec. 12.

Cod. 585. *Tergeſti,* penes *Joſ. Marpurgo,* Jud. fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Scriptus eſt, Germanicè, A. M. 5064—A. C. 1304.

Cod. 586. *Tergeſti,* ibid. fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Haph. Meg. Job.* Scrip. A.M. 5234—A.C. 1474.

Cod. 587. *Viennæ,* bib. *Auguſtin.* fol.—*Biblia.* Pſalmi 42 et 43 hìc ſunt unus, ſub numero noſtro 42 ; et *Pſal.* 44 ſignatur מג. *Ezech.* præcedit *Iſaiam, Ruth Pſalmos, Job. Proverbia* ; ante *Jobum* ſunt *Cant.* et *Threni.* Script. Germanicè, A. M. 5104—A. C. 1344.

Cod. 588. *Viennæ,* bib. *Cæſar.* 2 : fol.—*Pent. Meg. Job. Haph.* Script. A.M. 5101—A.C. 1341.

Cod. 589. *Viennæ,* ibid. 3 : fol.—*Deut. Meg. Haph. Job. Jer.* ad 33, 17 ; et *Iſai.* cap. 34. Exaratus videtur prope finem ſec. 14.

Cod. 590. *Viennæ,* ibid. 4 : fol.—*Proph. Hagiogr.* Codicem hunc præſtantiſſimum antiquiſſimumque priùs memoravi ; § 49 : et mihi perſuaſum eſt, hunc *Cæſareum,* unà cum *Laudiano* noſtro omnium hìc primo, ad annos 800 revera aſſurgere. *Jer.* et *Ezech.* præcedunt *Iſaiam, Ruth Pſalmos, Job. Prov. Eccleſ. Cant.* et *Dan. Eſtheram.* Maſora finalis habet *Iſaiæ commata* 1291, non 1295. Textum nulla comitatur Maſora ; raro adeſt Maſora finalis. Voces primæ non ſunt majores ; et libri metrici in breves dividuntur lineas. Junguntur *Pſalmi* 1 et 2, 42 et 43, 70 et 71. In 2 *Chron.* 22, 2 corrigitur iſtud erroris monſtrum, num. 42 ; quia margo hìc legit עשרים ושתים 22.

Cod. 591. *Viennæ,* ibid. 5 : fol.—*Pſal. Job. Prov. Dan.* Forte, initio ſec. 12.

Cod. 592. *Viennæ,* ibid. 6 : fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Haph.* Forte, exeunte ſec. 14.

Cod. 593. *Viennæ,* ibid. 7 : fol.—*Pent. Meg. Haph. Job.* Script. A. M. 5062—A. C. 1302.

Cod. 594. *Viennæ,* ibid. 8 : fol.—*Pent. Haph. Meg.* Script. A. M. 5109—A. C. 1349.

Cod. 595. *Viennæ,* ibid. 9 : 4°.—*Pent. Meg. Haph.* Forte, initio ſec. 15.

Cod. 596. *Viennæ,* ibid. 10—*Proph.* Forte, initio ſec. 15.

Cod. 597. *Viennæ,* Monaſt. *Gottwicenſ.* tom. 2, fol.—*Pent. Prov.* cum Targ. Aſſignandus videtur codex, melioris notæ, ſeculo 13 exeunti.

Cod. 598. *Dreſdæ,* bib. *Electoral.* folio majori —*Biblia* ; cum Targum, etiam in *Chron.* Præcedunt *Jer.* et *Ezech. Iſaiam* ; *Megilloth Pſalmos* ; *Ruth Canticum, Eccleſ. Threnos,* et *Job. Proverbia.* Character eſt *intermedius* ; et lineis alternatim diviſis diſtinguuntur libri poetici a proſaicis. Circa vocem *Lev.* primam, in medio paginæ, in varios gyros circumducta eſt Maſora ; et ultima vocum 6, quæ in margine notantur, legitur a Cl. Brunſio מסרן—*Elieſer, fil. Sam. Levita, ſcriptor* masoræ. Nec immerita eſt gloriola ; ſi eam ſibi aſſumat deſcriptor Maſoræ, quam hìc affabre delineant flores, lepores, boves, equi, grues, piſces &c. Aſſignandus videtur codex initio ſec. 14.

Cod. 599. *Lipſiæ,* bib. *Senat.* 2 ; fol.—*Pent. Haph. Meg. Pſal. Pro. Job.* et *Maccab.* Chaldaicè. Libri 3 poetici exarantur hemiſticè. Forte, ſeculo 14 exeunte.

Cod. 600. *Lipſiæ,* ibid. 1 ; fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Pertinere videtur codex, Germanicè ſcriptus, ad ſeculi 13 initium. Maxime memorabilis eſt hic codex, ob varias lectiones margini adſperſas, et ex antiquis Judæorum exemplaribus deſumptas ; quæ hìc ſignantur 600-*marg.* [a]

Cod. 601. *Erfurti,* bib. *Miniſt. Evang.* 2 : folio majori—*Biblia,* cum Targ. in *Pent.* Præcedunt *Jer.* et *Ezech. Iſaiam,* utì et *Meg. Pſalmos* ; *Job.* quoque præcedit *Prov.* Conjungitur *Haggæus Zephaniæ,* ſine ſpatio. Voces initiales ſunt majores ; et variè effingitur Maſora. Codex, charactere *intermedio,* tribuendus videtur initio ſec. 14. Vid. ſup. ad cod. 160.

Cod. 602. *Erfurt.* ibid. 3 : 4°.—*Biblia.* Def. a 2 *Sam.* 12, 27 ad finem ; a *Jer.* 44, 26 ad *Ezech.* 8, 3 ; et ab *Iſai.* 7, 24 ad 34, 1. *Jer.* et *Ezech.* ſunt ante *Iſaiam* ; *Job.* ante *Prov.* et *Ruth* ante *Cant.* Scriptus videtur, exeunte ſec. 12.

[13.

Cod. 603. *Erfurt.* ib. 4—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job.* Incip. *Gen.* 34, 5. Forte, ad finem ſec.

Cod. 604. *Jenæ,* penes *Hirtium* ; tom. 2, fol.—*Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Forte, initio ſec. 15.

Cod. 605. *Halæ Magd.* bib. *Univ.* [Seidel.] fol.—*Pent. Haph.* Ait Wolf. (2, 305) *Pentateuchum eſſe inſignem priſcâque ſimplicitate venerabilem, ac uncialibus literis onus mage exaratum, quàm codicem. Literæ majuſc. et minuſc. in quibuſdam tantùm ſunt locis.* Def. a *Gen.* 7, 23 ad 16, 3 ; a 17, 11 ad 21, 25 ; a 22, 11 ad 23, 8 ; et 26 a 10 ad 32. Forte ſcript. ſeculo 13 exeunte.

[a] Lipſienſes hos 2 codices, cum tertio poſtea memorando (ſc. 665) egregiè deſcripſit, et varias eorum lectiones publicè communicavit, Clar. *Car. Fr. Bahrdt* : vid. *Obſervat. Critic.* Lipſ. 8°. 1770. Codex noſter 599 in bibliothecâ ſignatur C 65 ; et cod. 600 C 51. Mendorum fontes 21 aperit Criticus : partim, literas in *MStis* Heb. magis ſimiles ; partim, modos multiplices, quibus erraverunt codicum horum Scribæ. Pag. 16—41, et pag. 80.

CLASS. V. —— MSS. apud EXTEROS, a Cl. Brunfio in *locis felectis* collati.

Cod. 606. *Deffav.* archiv. *Anhalt.* tom. 2, fol.—*Biblia,* cum Targ. in *Pent.* Forte, fec. 13 exeunte.

Cod. 607. *Berolin.* bib. *Reg.* 2 : tom. 3 : fol. — *Biblia.* Def. *Gen.* cap. 35, 36, 37 : a 1 *Sam.* 13, 20 ad 14, 14 : *Zac.* cap. 3 et 4; a *Pfal.* 80 ad 89. Scriptus Germanicè, affignandus videtur initio fec. 13. Emptus fuit, in *Angliâ,* a Stephano Epifcopo Brandenburgenfi; an. 1437.

Cod. 608. *Berolin.* ibid. 3 : fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Haph.* Forte fcript. initio fec. 14.

Cod. 609. *Berolin.* ibid. 4 : fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job.* Def. ad *Gen.* 7, 16. Affignandus videtur feculo 12 exeunti.

Cod. 610. *Berolin.* ibid. 5 : 8°. — *Pent. Meg.* (cum Targ.) et *Haph.* Forfitan, fec. 14 exeunte.

Cod. 611. *Berolin.* ibid. 6 : 12°. — *Pent. Meg. Job. Haph.* Script. A. M. 5094 — A. C. 1334.

Cod. 612. *Hamburgi,* bib. Pub. 2 : (olim *Trigland.*) tom. 4, fol. — *Biblia*; cum Targ. in *Pent.* et *Megilloth. Megilloth* fequuntur *Pentateuchum, Cant. Ecclefiaften* et *Ruth, Ifaias Ezechielem, Pfal.* et *Prov. Jobum.* Unum conftituunt librum *Prophetæ minores,* nullo fpatio diftincti : et in unico hoc codice infignis reperitur tranfpofitio, *Amof.* 5, 26; vid. fup. § 71. Primus tomus, fcriptus manu diverfâ et recentiori, habet ad finem *Deut.* hanc æram, A.M. 5131 — A.C. 1371. Cæteri verò tomi 3 forfan fcripti fuerunt A.M. 5099 — A.C. 1339; nam numerus לצ'ס 99 fubjicitur *Nehemiæ.*

Cod. 613. *Hamburg.* ibid. 3 : 4°. (Q c 3) — *Proph. pofter. Hagiogr.* cum lib. *Maccab.* Hebraicè. Ante *Megilloth* funt *Dan.* et *Ezra.* Hemifticè exarantur libri 3 poetici; et aureæ funt voces initiales. Script. Hifpanicè, A. M. 5248 — A. C. 1488.

Cod. 614. *Hamburg.* ibid. 4 : *Unger.* fol. (Q a 17) — *Proph.* Multa ex hoc codice excerpfit Cl. *Brunfius*; fed perfectè contulit Cl. *Reimarus,* a 1 *Sam.* 16, 1 ad 2 *Reg.* 1, 12; ad fupplendam codicis *Uffenbachiani* (fup. 180) lacunam. Ita notatur in margine, ad *Jud.* 18, 30 — יהונתן בן גרשם בן משה ונקרא על שם מנשה בן חזקיהו שגם הוא עשה פסל בהיכל : vid. fup. § 21. Codex, Germanicè fcriptus, fine Maforâ, videtur ad initium fec. 13 referendus.

Cod. 615. *Hamburg.* ibid. 5 : *Winckler,* fol. (Q a 3) — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job.* Contulit pro me Cl. Reimarus *Pent.* ita ut Vetus Teft. (cum codd. 613, 614) conferret *totum.* De hoc cod. vid. Wolf. 2, 311; et 4, 89. Germanicè fcript. videtur ineunte fec. 14.

Cod. 616. *Hamburg.* ibid. 6 : fol. (Q a 5) — *Proph.* Affignandus videtur fec. 12 exeunti.

Cod. 617. *Hamburg.* ibid. 7 : (Q a 4) — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* Def. ad *Gen.* 46, 17 : a cap. 50 ad *Ex.* 2, 3 : et *Num.* fere tot. Germanicè fcript. forte pertinet ad finem fec. 14.

Cod. 618. *Hamburg.* ibid. 8 : *Uffenb.* fol. (Q a 11) — *Pent.* (cum Targ.) *Haph. Meg. Job.* Def. ad *Gen.* cap. 15; et *Job.* 32 et 33. Abeft Mafora. Forte, initio fec. 13.

Cod. 619. *Hamburg.* ibid. 9 : 8°. (Q e 38) — *Gen.* et *Exod.* ad 36, 30. Codex, Rabbinicè fcriptus, et abfque Maforâ, pertinet fortaffe ad initium fec. 14.

Cod. 620. *Hamburg.* ib. 10 : 8° (Q d 56) — *Pent.* Def. ad *Gen.* 20; et a *Deut.* 32. Forte, init. fec. 14.

Cod. 621. *Hamburg.* ibid. 11 : 8°. (Q e 23) — *Dan. Ezr. Chron.* Forte, initio fec. 15.

Cod. 622. *Hamburg.* ibid. 12 : 8°. — *Pent. Meg. Haph. Job.* Def. ad *Gen.* 4; et a 9, 29 ad cap. 14. Scriptus Germanicè, forte pertinet ad initium fec. 14.

Cod. 623. *Hamburg.* ibid. 13 : fol. (Q a 27) — *Pfalm.* Def. ad 15, 3; et a 22, 11 ad 34, 10. In hoc codice quandam fubierunt mutationem literæ duæ נ׳, quas a Davide fcriptas fuiffe גו admodum verifimile : vid. fup. § 18, 5. Forte fcript. initio fec. 14.

Cod. 624. *Hamburg.* ibid. 14 : 4°. (Q c 26) — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph. Job. Jer.* Def. ad *Gen.* 24, 40; et a *Jer.* 23, 6. Adfunt, in fine, *Jer.* caput 31, et *Ifai.* 34. Forte fcript. exeunte fec. 14.

Cod. 625. *Hamburg.* ibid. 15 : 4°. (Q c 14) — *Pfalm. Job.* Def. ad *Pfal.* 4, 2; et a 25, 7 ad 31, 2. *Jobo* nunc anneCtuntur *Sepher Tagnith* : deinde fragmentum מעשה שהיה בימי שלמה *hiftoriæ tempore Solomonis,* de *Afhmodæo* qui ipfi apparuerit : deinde frag. *com. in Pfalmos* : denique *Lexicon.* In calce hujus Lexici comparet fcriptionis nota, A. M. 4921 — A. C. 1161; de quâ notâ ait Wolfius — *Cave, credas*; addens — *character fcribendi in fingulis, quæ in hoc codice extant, opufculis eft diverfiffimus* : 2, 294. Sed quum vocatur ab ipfo Wolfio *codex antiquiffimus, charactere antiquam omnino manum præferente*; et a Brunfio affignatur fec. 12; non poffum non an. 1161 lubenter admittere.

Cod. 626. *Hamburg.* ibid. 16 : 12°. (Q f 54) — *Pfalm.* Forte fcript. exeunte fec. 14.

Cod. 627. *Hamburg.* ibid. 17 : 12°. (Q f 52) — *Pfalm.* Forte fcript. ineunte fec. 15.

Cod. 628. *Hamburg.* ibid. 18 : 12°. (Q f 51) — *Pfalm.* Forte fcript. ineunte fec. 15.

Cod. 629. *Hamburg.* ibid. 19 : *Uffenb.* fol. (Q a 16) — *Haph.* Forte fcript. ineunte fec. 13.

Cod. 630. *Hamburg.* ibid. 20 : *Uffenb.* — *Gen. Exod.* (cum Targ.) *Haph.* Forte ad fin. fec. 14.

Cod. 631. *Hamburg.* ibid. 21 : fol. (Q a 2) — *Pent.* (cum Targ.) *Haph. Jer. Job.* Def. ad *Gen.* 1, 31; ab *Exod.* 32, 32 ad *Deut.* 25; et a *Jer.* 13, 11. Adfunt quoque fragmenta *Cantici* et *Efthereæ.* Forte fcript. ineunte fec. 14.

Class. V. —— MSS. apud exteros, a Cl. Brunsio in *locis selectis* collati.

Cod. 632. *Hamburg.* ibid. 22: *Uffenb.* (Q b 1) — *Proph.* Incipit *Jud.* 1, 32; et *Isaias* sequitur *Ezechielem.* Scriptus Germanicè, sine Masorâ, videtur ad initium sec. 13 referendus.

Cod. 633. *Helmstadii,* bib. Pub. 2: 8°. — *Pent. Cant.* Script. forsan exeunte sec. 14.

Cod. 634. *Helmstad.* ibid. 3 — *Pent.* rotulus. Def. a *Lev.* 22,5 ad *Num.* 31,50. Forte, exeunte [sec. 12.

Cod. 635. *Helmstad.* ibid. 5 — *Pent.* rotulus. Forte, exeunte sec. 14.

Cod. 636. *Amstelod.* penes *Fernand. Nunez,* Jud. fol. — *Biblia.* Præcedunt *Chron. Psalmos,* et *Dan. Megill.* Margo numerat, quasi unum Psalmum, Psalmos 117, 118, 119. Forte, exeunte sec. 13.

Cod. 637. *Amstelod.* penes hæredes *Proops,* 4°. — *Biblia,* cum lib. *Maccab.* Chaldaicè. Scriptus Hispanicè, cum vocibus primis deauratis, forsan tribuendus est seculo 14 exeunti.

Cod. 638. *Amstelod.* ibid. 4°. — *Hagiogr.* Præcedunt *Chronica Psalmos*; utì *Dan.* et *Ezra Megilloth.* Codex, sine Masorâ, numerat *Psal.* 151; et adscribendus videtur seculo 12 exeunti.

Cod. 639. *Amstelod.* penes *Sam. Saportas,* Jud. fol. — *Biblia.* Præcedit *Ruth Psalmos, Job. Prov. Ecc. Cant.* et *Dan. Estheram.* Codex, Hispanicè scriptus, tribuendus est forsan seculo 13 ineunti.

Cod. 640. *Amstelod.* ibid. fol. — *Proph. prior.* Forte, seculo 13 exeunte.

Cod. 641. *Amstelod.* ibid. 4°. — *Proph. prior.* Def. ad *Jud.* 14, 4; et a 2 Reg. 18, 16. Codex Hispanicus, sine Masorâ, forsan pertinet ad seculi 13 finem.

Cod. 642. *Amstelod.* penes *Hen. Medina,* Jud. fol. — *Biblia.* Præcedit *Ruth Psalmos, Job. Prov.* et *Ecc. Canticum.* Codex Hispanicus, plurimis ornatus picturis, æram habet A.M. 1060—A.C. 1300.

Cod. 643. *Amstelod.* penes *If. Teixeira,* Jud. fol. — *Pent.* (cum Targ.) *Meg. Haph.* — A.C. 1344.

Cod. 644. *Ultrajecti,* bib. Pub. 4°. — *Pent. Haph. Meg.* Scriptus videtur exeunte sec. 13.

Cod. 645. *Ultrajecti,* ibid. 4°. — *Proph. poster.* Inc. *Isai.* 25, 24. Scriptus videtur exeunte sec. 14.

Cod. 646. *Leidæ,* bib. Pub. 8° — *Biblia. Megill.* post *Dan.* et *Ezram.* Forte, initio sec. 14.

Cod. 647. *Leidæ,* ibid. 8°. — *Levit.* Forsan scriptus exeunte sec. 12.

Cod. 648. *Leidæ,* ibid. — *Proph.* Sine Masorâ, forte seculo 13 ineunte.

Cod. 649. *Leidæ,* ibid. — *Psalm.* cum versione et glossis Latinis. Scriptus videtur, non a Judæo, exeunte sec. 14. Vid. sup. § 84, 9; de commatibus in *Psalmo* 14.

Class. VI. —— Codices alii, et *Impressi* et *MSti.*

Cod. 650. *Talmud*; impress. Vid. sup. § 35. Notetur, *Mishnam* hìc signari per 650 M, Talmud *Babylonicum* per 650 B, Talmud verò *Hierosolymitanum* per 650 H.

Cod. 651. *Rabboth*; (expositiones in *Pentateuchum* et *Megilloth*) impress. Vid. sup. § 42.

Cod. 652. *Pirke Eliezer*; impress. Vid. sup. § 42. Codicem hunc, cum antecedentibus, pro me contulit doctissimus *J. Gill.* Vid. sup. § 35.

Cod. 653. *Or Torah,* a *Menachem de Lonzano*; impress. Venet. 1618. Vid. sup. § 61.

Cod. 654. *Jobus,* impress. Constantinop. 8°. 1545: collat. tantùm selectis in locis.

Cod. 655. *Polyglotta Antverp.* impress. fol. 1572: selectis in locis.

Cod. 656. *Polyglott. Paris.* impress. fol. 1645: selectis in locis.

Cod. 657. *Polyglott. Lond.* impress. fol. 1657: select. in loc. De his tribus editionibus, vid. § 60.

Cod. 658. Variationes codicum *Orientalium* et *Occidentalium*; ex tomo 6to Polyg. Lond. desumptæ.

Cod. 659. *Keri,* cum variationibus ad *marg.* et *fin.* Bib. *Hooght.* — hìc signat. 659 ק, 659, et 659 F.

Cod. 660. *Wolf. Biblioth. Heb.* de MS. *Malabar.* Vid. tom. 4, 97.

Cod. 661. *Biblia Rabbin.* impress. Amstelod. tom. 4, fol. 1724: selectis in locis.

Cod. 662. *Pent. Haph.* impress. Amstelod. 8°. 1726: selectis in locis.

Cod. 663. Variationes *Marginales* in *Bibl.* impress. 4°. *Venet.* 1739. Variationes in Textu (selectis in locis) hìc signantur 663 T.

Cod. 664. Variationes a Cl. *Houbigantio* citatæ, ex codicibus non descriptis.

Cod. 665. *Machsor,* MS. *Lipsiens.* biblioth. *Acad.* A tom. 2, folio majori — *Haphtaroth* et *Parashoth* fere omnes, cum fragm. *Megilloth.* Forte script. exeunte sec. 14. Vid. *notam,* ad cod. 600.

Cod. 666. Variationes, ex editione *Prag.* a *Lilienthalio* desumptæ. Vid. *notam* ad cod. 224.

Cod. 667. Fragmenta *Pent.* et *Eccles.* in MStis *Norimberg.* collat. ab erudito *Maximil. Nagel.*

Cod. 668. Ex codice MSto inter Judæos *Sinenses*: vid. sup. § 154.

Cod. 669. Codicis *Gothani* fragm. (*Isai. Jer. Ezech. Hos. Amos.*) editæ a Clariss. J. D. *Michaelis,* in *bibliothecâ suâ Orientali*; par. 2 et 4, annis 1772, 1773.

Cod. 670.

CLASS. VI. —— Codices alii, et *Impressi* et *MSti*.

Cod. 670. Variationes *MStorum Samar.* editæ a *Morino*; in *Opusc. Heb. Samar.* 12°. 1657.

Cod. 671. *Pent.* MSS. 5 rotuli, *Synag. Jud.* (Duke's Place) Lond. Signantur 671 A, B, C, D, E.

Cod. 672. *Pent.* MSS. 3 rotuli, *Synag. Jud.* (Bevis Marks) Lond. Signantur 672 A, B, C.

Cod. 673. *Machsor*, MS. Bodl. 12°. *Laud. A* 12. Ex *Pent. Psalm.* &c. Forte, medio sec. 14.

Cod. 674. *Machsor*, MS. Bodl. *Laud. E* 94, folio majori. Ex *Pent. Reg. Ezech. Haph.* et *Megilloth.* Forte, prope finem sec. 13.

Cod. 675. *Machsor*, MS. fol. Bodl. 778. Ex *Pent. Isai. Jer. Jon.* Forte, prope finem sec. 14.

Cod. 676. *Machsor*, MS. 8°. Bodl. *archiv. B* 13. Ex *Pent.* et *Psalmis.* Forte, prope finem sec. 14.

Cod. 677. *Machsor*, MS. 8°. Bodl. *archiv. B* 64. Ex *Lev. Isai. Jon.* Forte, ad finem sec. 13.

Cod. 678. *Machsor*, MS. Bodl. 4°. *Hunting.* 484. Ex *Pent. Proph.* et *Psalm.* Forte, initio sec. 14.

Cod. 679. *Machsor*, MS. Bodl. *Hunting.* 448, 449. Ex *Pent.* et *Psalmis.* Forte, sec. 13 exeunte.

Cod. 680. *Machsor*, MS. Bodl. 4°. *Marshall* 42. Ex *Pent. Proph. Psal. Eccl. Dan.* et *Chron.* Forte, exeunte sec. 14.

Cod. 681. *Machsor*, MS. *Corp. Christ.* 8°. *WC* 1, 10. Ex *Pent.* &c. Forte, medio sec. 13.

Cod. 682. *Pent. Hagiogr.* MS. biblioth. *Holkamens.* fol. Deficit ad *Gen.* 39, 22; *Psal.* ad 5, 12; *Ezr.* a 6, 2; et a 2 *Chron.* 29, 12. *Chron.* præcedunt *Psalmos*, *Job. Prov. Ruth Cant.* et *Ecc. Threnos.* Scriptus est Hispanicè, et in libris 3 poeticis hemisticè; forsan exeunte sec. 14.

Cod. 683. *Tikkun Sopherim*, *Ittur Sopherim*, et *Sebirin*: ex Supplemento *Critic. Sacr.* vol. 1, pag. 1 per *Ikenium*; ex Appendice *Critic. Sacr.* per *Meyer*, pag. 4; et ex *Cappell. Crit. Sac.* pag. 176. Hìc signantur 683 'ת — 683 'ע — 683 'ס. Vid. sup. § 41.

Cod. 684. Frag. MSti, penes *Diederichs*; ex *Reg.* et *Isai.* Cl. Michaelis *bib. Orient.* par. 6, p. 244.

Cod. 685. Frag. *Jud.* MS. Bodl. *Seld. supra*, 101; 12°. Ex cap. 4, 5, 6. Forsan, exeunte sec. 12.

Cod. 686. *Pent.* cum Targum. MS. *Upsaliæ*, Suecor. Forte, initio sec. 13. Vid. sup. § 155.

Cod. 687. *Proph. poster.* MS. fol. penes Cel. *De Rossi*; script. A.M. 5015 — A.C. 1255.

Cod. 688. *Deut.* ex MS. *Pent.* 12°. penes Cel. *De Rossi.* Forte, ad finem seculi 14.

Cod. 689. *Pent.* MS. fol. penes Cel. *De Rossi.* Forte, ineunte sec. 14.

Cod. 690. *Megill.* MS. *Molshemiensis*; a Cl. *Oberlin*, Argentorat. Forte, initio sec. 14.

Cod. 691. *Proph. poster.* MS. fol. penes Cel. *De Rossi.* Script. A. M. 5096 — A. C. 1336.

Cod. 692. *Hagiogr.* MS. 4°. penes Cel. *De Rossi.* *Ruth* præcedit *Psal.* Forte, ad finem sec. 14.

Cod. 693. *Megill.* in *Machsor*, impress. an. 1486; penes Cel. *De Rossi.*

Cod. 694. Codices Heb. quos citant *Lucæ Brugensis Notationes in S. Biblia*; 4°. *Antverp.* 1580: cum annotationibus, ab ipso Auctore, *MStis*; penes me ipsum.

Omiss. Cod. 222. *Psalm.* Paris. penes Dom. *de Gouz.* Forte script. exeunte sec. 14.

EN Tibi nunc adest, Lector eruditissime, Codicum Operi huic inservientium Catalogus; isque ab omnibus maximè desideratus, a nemine tamen quàm a me ipso magis exoptatus. In hoc Catalogo contexendo, *brevis esse laboravi*, modò *ne fiam obscurus*. Nec erat parum difficile in paginas 40 coarctare res scitu necessarias, quæ pertinent ad codices Biblicos fere 700; et quorum uberior descriptio Tomum, ne dicam Tomos, facilè per se complevisset. Neque tamen desiderio lectoris critici ex omni parte satisfacturus sim; nisi, arctiori adhuc brevitati consulens, catalogum in quoddam redigam Compendium. Omissis igitur codicibus 94, iisque rariùs citatis et minùs utilibus, cæteros omnes, scil. SEXCENTOS, cum notitiâ tum *loci* quo servantur, tum *ætatis* vel certæ vel (ut mihi videtur) probabilis, exhibebunt sequentes paginæ QUATUOR: ad quas lector, Biblia hæc curiosiùs investigans, sæpe se convertet, et uno fere intuitu omnes hos codices conspicabitur. Restat ut moneam, asteriscum notare ætatem codicis *probabilem*; eumque in columnæ medio positum notare *medium* seculi, sinistram versùs notare seculi *initium*, et dextram versùs seculi *finem*. Codex, nullius æræ, si forte scriptus sit post an. 1400, non habet asteriscum.

		900 1000	1000 1100	1100 1200	1200 1300	1300 1400
1	Oxon. Bodl. Laud.	*				
2	— Seld.	—	—	—	—	1304
3	— Poc.	—	—	—	—	*
4	— Hunting.	—	—	*		
5	— Laud.	—	—	—	—	*
6	— Poc.	—	—	—	—	1448
8	— Hunting.	—	—	—	—	—
9	— Marſh.	—	—	—	*	
14	— Hunting.	—	—	—	—	*
15	— Marſhall.	—	—	—	—	*
17	— Archiv.	—	—	—	*	
18	— Marſhall.	—	—	—	—	*
19	— Poc.	—	—	—	—	1483
20	— Hunting.	—	—	—	—	*
23	— Marſhall.	—	—	—	—	*
24	— Hunting.	—	—	—	—	—
25	— E. N.	—	—	—	1248	
26	— Hunting.	—	—	—	—	1330
28	— E Muſ.	—	—	—	—	*
30	— Tanner.	—	—	*		
31	— Hunting.	—	—	—	*	
32	— Laud.	—	—	—	—	1485
33	— Hunting.	—	—	—	—	*
34	— Hunting.	—	—	—	—	1483
36	— Laud.	—	—	—	—	*
39	— E. N.	—	*			
41	— Seld.	—	—	—	—	1475
42	— Poc.	—	—	—	—	*
43	— E. N.	—	—	—	—	—
44	— Poc.	—	—	—	—	—
45	— Poc.	—	—	—	—	*
47	— Marſh.	—	—	—	—	—
48	— Bodl.	—	—	—	—	*
49	— Hunting.	—	—	—	—	*
50	— Laud.	—	—	—	—	1357
56	— Seld.	—	—	—	—	*
57	— Poc.	—	—	—	—	1334
60	— Hunting.	—	—	—	—	*
67	— Radcliv. biblioth.	—	—	—	—	1476
69	— Coll. Corp. Chr.	—	—	—	—	—
70	—	—	—	—	—	—
71	—	—	—	—	—	—
72	—	—	—	—	—	*
73	—	—	—	—	—	—
74	—	—	—	—	—	*
75	— Coll. Jeſu.	—	—	—	—	*
76	—	—	—	—	1296	
77	— Coll. S. Joh.	—	—	—	—	—
80	— Coll. Oriel.	—	—	—	*	
81	— H. Barton, S.T.P.	—	—	—	—	*
82	— Kennicott.	—	—	—	—	1306
83	—	—	—	—	—	1318
84	—	—	—	1136		
85	—	—	—	—	*	
86	—	—	—	—	—	—
89	Cantab. bib. Pub.	—	—	—	*	
90	—	—	—	—	—	*
91	—	—	—	—	—	*
92	—	—	—	—	—	1347
93	— Coll. Caii.	—	—	—	*	
94	— Coll. Eman.	—	—	—	1285	
95	— Coll. S. Joh.	—	—	—	—	—
96	—	—	—	—	—	*
97	— Coll. S. S. Trin.	—	—	—	—	*
99	Lond. Reg. biblioth.	—	—	—	—	1385
100	— Muſ. Britannic.	—	—	—	*	
101	—	—	—	—	—	*
102	—	—	—	—	—	*
103	—	—	—	—	—	—
104	—	—	—	—	—	—
106	—	—	—	—	—	—
107	—	—	—	—	*	
108	—	—	—	—	—	—
109	—	—	—	—	*	
110	—	—	—	—	—	1345
111	—	—	—	—	—	*
112	—	—	—	—	—	*
113	—	—	—	—	—	*
114	—	—	—	—	—	*
115	—	—	—	—	—	*
116	—	—	—	—	—	*
117	—	—	—	—	—	*
118	—	—	—	—	—	*
119	—	—	—	—	—	1351
120	—	—	—	—	—	*
121	—	—	—	—	—	—
125	—	—	—	—	—	1481
126	—	—	—	—	—	—
128	— Soc. Reg.	—	—	—	—	*
129	—	—	—	—	*	
130	—	—	—	—	—	*
131	— Lambeth.	—	—	—	*	
132	— Weſtmonaſt.	—	—	—	—	*
133	—	—	—	—	—	*
136	Lond. Montague, Arm.	—	—	—	1299	
137	— Salvadore, Arm.	—	—	—	—	1404
139	Aberdon. Coll. Mar.	—	—	—	—	*
140	Dublin. Coll. S. S. Trin.	—	—	—	—	1479
141	—	—	—	—	—	*
142	—	—	—	—	—	*
144	Amer. Neo-Ebor.	—	—	—	—	*
145	Argentorat. 1	—	—	—	1281	
146	— 2	—	—	—	—	*
147	— 3	—	—	—	*	
148	— 4	—	—	—	—	*
149	Bern. bib. Pub.	—	—	—	*	
150	Berolin. bib. Reg.	—	—	—	*	
151	Blaſienſ. Monaſ.	—	—	—	1277	
152	Briegenſ.	—	—	—	—	*
153	Butzov. Tychſen.	—	—	—	1211	
154	Carlſruh. 1, bib. Pub.	—	—	1106		
155	— 2	—	—	—	*	
156	— 3	—	—	—	—	*
157	Caſſel.	—	—	—	*	
158	Colon. Agrip.	—	—	—	1286	
159	Daventr.	—	—	—	*	
160	Erfurt. 1.	—	—	—	—	1343
161	Florent. 1 Laurent.	—	—	—	*	
162	— 2	—	—	*		
163	— 3	—	—	—	*	
164	— 4	—	—	—	—	*
166	— 6	—	—	—	—	*
167	— 7	—	—	—	*	
168	— 8	—	—	—	1295	
169	— 9	—	—	—	—	*
170	— 10 Stroz.	—	—	—	1296	
171	Hafnienſ. 1 Reg.	—	—	—	—	1361
172	— 2	—	—	—	—	*
173	— 3	—	—	—	1251	
174	— 4	—	—	—	—	1346
175	— 5	—	—	—	*	
176	— 6	—	—	—	*	
177	— 7	—	—	—	1290	
178	— 8	—	—	—	—	1301
179	Hal. Sax. Semler.	—	—	—	*	
180	Hamburg. 1	—	—	*		
181	Helmſtad.	—	—	—	*	
182	Jenenſ.	—	—	—	—	*
184	Leidenſ. Schultens.	—	—	—	1278	
185	Mediolan. 1 Ambroſ.	—	—	*		
186	— 2	—	—	—	1236	
187	— 3	—	—	—	*	
188	— 4	—	—	*		
189	— 5	—	—	—	—	*
190	— 6	—	—	—	—	*
191	— 7	—	—	*		
192	— 8	—	—	—	—	1448
193	— 9	—	—	*		
194	— 10	—	—	—	*	
195	— 11	—	—	—	—	1310
196	— 12	—	—	*		
198	Norimberg. 1	—	—	—	1291	
199	— 2	—	—	—	1249	
200	— 3	—	—	—	—	*
201	— 4	—	—	*		
203	Pariſ. bib. Reg. 1	—	—	—	—	1357
204	— 3	—	—	—	—	*
205	— 4, 5	—	—	—	—	*
206	— 6, 7	—	—	—	1298	
207	— 12	—	—	—	1284	
208	— 18	—	—	—	*	
209	— 26	—	—	—	1272	
210	— 29	—	—	*		
211	— Sorbon. 1	—	—	—	1300	
212	— 2	—	—	—	*	
213	— 15	—	—	—	—	*
214	— 29	—	—	—	*	
215	— 31	—	—	—	*	
216	— 32	—	—	*		
217	— 64	—	—	—	*	
218	— 65	—	—	—	—	1335
219	— 146	—	—	—	—	1482
220	— 254	—	—	*		
222	— Dom. de Gouz.	—	—	—	—	*
223	Regiomont. 1	—	—	—	—	1313
224	— 2	—	—	*		
225	Rom. Vatican.	—	—	*		
226	—	—	—	1140		
227	—	—	—	—	1287	
228	—	—	—	—	1295	
229	—	—	—	—	—	*
230	—	—	—	—	—	1312
231	—	—	—	—	—	*
232	—	—	—	—	*	
233	—	—	—	—	1252	
234	—	—	—	—	—	*
235	—	—	—	—	*	
236	—	—	—	—	*	
237	—	—	—	—	*	

		900 1000	1000 1100	1100 1200	1200 1300	1300 1400
239	Rom. Vatican.	—	—	—	*	
240	— Auguft. Angel.	—	—	—	—	1327
242	— Maronit.	—	—	—	1216	
243	— Auguft. Paffion.	—	—	—	*	
244	Rotterodam. 1	—	—	—	1228	
245	— 2	—	—	—	1290	
246	Taurin. bib. Reg. 45	—	—	—	—	1305
247	— 44	—	—	—	*	
248	— 13	—	—	—	*	
249	— 109	—	—	—	*	
250	— 110	—	—	—	—	1335
251	— 107	—	—	—	—	1310
252	Turic. 1	—	—	—	*	
253	— 2	—	—	—	—	1495
254	Vienn. bib. Cæfar.	—	—	—	*	
290	Aguilar, Jof. Arm.	—	—	—	1222	
293	Bayer, Clariff. 1	—	—	1144		
294	— 2	—	—	*		
295	— 3	—	—	—	—	*
296	— 4	—	—	—	—	*
297	— 5	—	—	—	—	*
298	— 6	—	—	—	*	
301	Parif. bib. Reg. 2	—	—	—	*	
302	—	—	—	—	—	*
303	—	—	—	—	—	*
304	—	—	—	—	—	1482
305	—	—	—	—	—	1425
306	—	—	—	—	*	
307	—	—	—	—	—	*
308	—	—	—	—	*	
309	—	—	—	—	—	*
310	—	—	—	—	—	*
311	—	—	—	—	—	*
312	—	—	—	—	—	*
313	—	—	—	—	*	
314	—	—	—	—	—	*
316	—	—	—	—	—	*
317	—	—	—	—	—	*
318	—	—	—	—	1232	
319	—	—	—	—	—	1344
320	—	—	—	—	—	*
321	—	—	—	—	—	1404
322	—	—	—	—	—	*
323	—	—	—	—	—	*
324	—	—	—	—	—	—
325	—	—	—	—	*	
326	—	—	—	1198		
327	—	—	—	—	—	—
328	—	—	—	—	—	—
329	—	—	—	—	—	—
330	—	—	—	—	*	
331	—	—	—	—	—	—
332	—	—	—	—	—	1301
335	— Sorbon.	—	—	—	*	
336	—	—	—	—	—	1312
337	—	—	—	—	*	
338	—	—	—	—	—	*
339	—	—	—	—	—	*
340	—	—	—	—	—	*
341	—	—	—	—	—	—
342	—	—	—	—	1295	
343	—	—	—	—	—	—
344	—	—	—	—	—	*
345	—	—	—	—	*	
346	—	—	—	—	—	*
347	—	—	—	—	—	*
348	—	—	—	—	—	*
349	—	—	—	—	—	1369
350	—	—	—	—	*	
351	—	—	—	—	*	
352	—	—	—	—	—	*
355	— Orator.	—	—	—	—	1314
356	—	—	—	*		
357	—	—	—	—	1207	
358	—	—	—	—	1299	
359	—	—	—	—	—	*
360	—	—	—	—	—	*
361	—	—	—	—	—	*
362	—	—	—	—	*	
365	— S. Germ.	—	—	—	*	
366	—	—	—	*		
367	—	—	—	—	—	1303
368	— S. Genov.	—	—	—	—	1303
369	— P. Minim.	—	—	—	*	
370	— S. Victor.	—	—	—	*	
373	Lovan.	—	—	—	*	
375	Mogunt.	—	—	—	*	
376	Wormat.	—	—	—	—	—
377	—	—	—	—	—	*
378	—	—	—	—	1272	
379	Manhem.	—	—	—	—	*
380	Pferfchen.	—	—	—	—	1310
382	Aug. Vindel.	—	—	—	—	*
383	—	—	—	—	*	

		900 1000	1000 1100	1100 1200	1200 1300	1300 1400
384	Stutgard.	—	—	—	—	*
387	Carlfruh. Meyer.	—	—	—	—	*
388	—	—	—	—	*	
389	Argentorat.	—	—	—	*	
390	Bafil.	—	—	—	—	1402
392	—	—	—	—	*	
394	Turic.	—	—	—	—	1322
395	—	—	—	—	—	*
399	Genev.	—	—	—	*	
400	—	—	—	—	—	*
403	Taurin. Reg.	—	—	—	*	
404	—	—	—	—	*	
405	—	—	—	—	*	
406	—	—	—	—	—	—
407	—	—	—	—	—	*
408	— Segre.	—	—	—	—	*
409	—	—	—	—	1247	
410	Cafal. Bocchi.	—	—	—	—	1468
411	—	—	—	—	*	
413	—	—	—	—	—	*
414	— Sab. Vec.	—	—	—	—	1470
416	Vercell. Segre.	—	—	*		
417	Mediolan. Firmian.	—	—	—	—	1499
418	—	—	—	*		
419	—	—	—	—	—	*
420	— Ambrof.	—	—	—	*	
421	—	—	—	—	—	1356
423	Genoæ.	—	—	—	—	*
424	Liburn.	—	—	—	—	1446
425	—	—	—	—	—	1419
426	Sien. apud Jud.	—	—	—	1256	
427	—	—	—	—	—	1419
428	—	—	—	—	—	*
429	— Auguftin.	—	—	—	*	
430	Rom. Conti.	—	—	—	—	*
431	— Zelad.	—	—	—	*	
432	—	—	—	—	—	*
433	—	—	—	—	—	1471
434	— Cafanat.	—	—	—	—	*
435	—	—	—	—	*	
436	—	—	—	—	—	1465
437	—	—	—	—	—	1480
438	—	—	—	—	—	*
439	—	—	—	—	*	
440	—	—	—	—	—	—
441	—	—	—	—	—	*
442	—	—	—	—	—	*
443	—	—	—	—	—	—
444	—	—	—	—	—	*
445	—	—	—	—	—	1455
446	—	—	—	—	—	*
447	—	—	—	—	—	*
448	—	—	—	—	—	*
449	—	—	—	—	—	*
450	—	—	—	—	—	1411
451	—	—	—	—	—	*
452	—	—	—	—	*	
453	—	—	—	—	—	*
454	—	—	—	—	*	
455	—	—	—	—	—	*
456	—	—	—	—	—	*
457	—	—	—	—	—	—
459	— Auguftin. Angel.	—	—	—	—	1370
460	—	—	—	—	—	*
461	—	—	—	*		
462	—	—	—	—	—	*
464	—	—	—	—	*	
465	—	—	—	—	—	*
466	—	—	—	—	—	*
467	—	—	—	—	—	*
468	—	—	—	—	—	*
469	—	—	—	—	—	—
471	— Barberin.	—	—	—	1297	
472	— Propagand.	—	—	—	—	*
473	—	—	—	—	—	*
474	—	—	—	—	*	
475	— B. Poch.	—	—	—	—	*
476	— Vatican.	—	—	—	*	
477	—	—	—	—	*	
478	—	—	—	—	*	
480	—	—	—	—	—	*
481	—	—	—	—	*	
482	—	—	—	—	*	
483	—	—	—	—	*	
484	—	—	—	—	*	
485	—	—	—	—	*	
486	—	—	—	—	[illegible]	
487	—	—	—	—	—	*
488	—	—	—	—	*	
489	—	—	—	—	—	[illegible]
490	—	—	—	—	*	
491	—	—	—	—	—	*
492	—	—	—	—	*	
493	—	—	—	—	—	*
494	—	—	—	—	*	

No.	Codex	900 1000	1000 1100	1100 1200	1200 1300	1300 1400
495	Rom. Vatican.	—	—	—	*	
496	—	—	—	—	—	*
497	—	—	—	—	1293	
498	—	—	—	—	—	1420
499	—	—	—	—	—	*
500	—	—	—	—	—	1469
501	—	—	—	—	—	*
502	—	—	—	—	—	*
505	— Affeman.	—	—	—	*	
506	—	—	—	—	1216	
507	—	—	—	—	*	
508	—	—	—	—	—	*
509	—	—	—	—	—	1495
511	— Zelad.	—	—	—	—	1432
512	—	—	—	*		
514	Florent. Laur.	—	—	—	—	*
515	—	—	—	—	—	1397
516	—	—	—	—	1291	
517	—	—	—	—	*	
518	— S. Marc.	—	—	—	1291	
519	— Magliab.	—	—	—	—	*
520	— Carmel.	—	—	—	—	1495
521	—	—	—	—	—	1491
522	— L. V. Calo	—	—	—	—	*
523	— E. J. Rimini	—	—	—	1278	
524	—	—	—	—	—	1351
525	Bonon. Dominic.	—	—	—	*	
526	—	—	—	—	*	
527	—	—	*			
528	—	—	—	*		
529	— S. Salvat.	—	—	—	*	
530	—	—	—	*		
531	—	—	—	1193		
532	—	—	—	—	*	
533	—	—	—	—	*	
534	—	—	—	*		
535	Cæfen. Malateft.	—	—	—	—	1348
536	—	—	*			
537	—	—	—	*		
538	Mutinæ, bib. Duc.	—	—	—	—	*
539	—	—	—	—	—	*
540	—	—	—	—	—	*
541	—	—	—	—	—	*
542	—	—	—	—	—	1470
543	—	—	—	—	—	*
544	—	—	—	—	*	
546	Regii Lep. Foa	—	—	—	—	*
547	—	—	—	—	—	*
548	Parm. bib. Reg.	—	—	—	—	1473
549	—	—	—	—	—	*
550	—	—	—	—	—	*
551	—	—	—	—	*	
552	—	—	—	—	—	1328
554	Mant. bib. Jud.	—	—	—	—	1322
556	— Saraval.	—	—	—	—	—
558	—	—	—	—	—	—
559	Patav. Juftin.	—	—	—	1286	
560	—	—	—	—	*	
561	— Jud.	—	—	—	—	1486
562	Venet. S. Marc.	—	—	—	1298	
563	—	—	—	—	—	1442
564	— Cornelian.	—	—	—	—	1304
565	—	—	—	—	—	1439
566	—	—	—	—	—	1325
567	—	—	—	—	—	1472
569	— Bjornftahl.	—	—	—	*	
570	— Treves.	—	—	—	*	
571	— Cracovia.	—	—	—	—	1479
572	—	—	—	—	—	1448
573	Venet.	—	—	—	—	*
574	—	—	—	—	—	1304
575	—	—	—	—	—	*
576	Utin. bib. Archiepifc.	—	—	—	*	
577	—	—	—	—	*	
578	Goritiæ, Jud.	—	—	—	—	1480
579	—	—	—	—	—	*
580	Gradifc. Jud.	—	—	*		
581	—	—	—	—	*	
583	—	—	—	—	—	*
584	—	—	—	*		
585	Tergeft. Marpurgo	—	—	—	—	1304
586	—	—	—	—	—	1474
587	Vienn. bib. Auguftin.	—	—	—	—	1344
588	— Cæfar.	—	—	—	—	1341
589	—	—	—	—	—	*
590	—	*				
591	—	—	—	*		
592	—	—	—	—	—	*
593	—	—	—	—	—	1302
594	—	—	—	—	—	1349
595	—	—	—	—	—	—
596	—	—	—	—	—	—
597	— Gottwic.	—	—	—	*	
598	Drefd.	—	—	—	—	*
599	Lipf. bib. Senat.	—	—	—	—	*
600	—	—	—	—	*	
601	Erfurt. 2	—	—	—	—	*
602	— 3	—	—	*		
603	— 4	—	—	—	*	
604	Jenæ, Hirt.	—	—	—	—	—
605	Hal. Magd. Seidel.	—	—	—	*	
606	Deffav.	—	—	—	*	
607	Berolin. bib. Reg. 2	—	—	—	*	
608	— 3	—	—	—	—	*
609	— 4	—	—	*		
610	— 5	—	—	—	—	*
611	— 6	—	—	—	—	1334
612	Hamburg. bib. Pub.	—	—	—	—	1339
613	—	—	—	—	—	1488
614	—	—	—	—	*	
615	—	—	—	—	—	*
616	—	—	—	*		
617	—	—	—	—	—	*
618	—	—	—	—	*	
619	—	—	—	—	—	*
620	—	—	—	—	—	*
621	—	—	—	—	—	—
622	—	—	—	—	—	*
623	—	—	—	—	—	*
624	—	—	—	—	—	*
625	—	—	—	1161		
626	—	—	—	—	—	*
627	—	—	—	—	—	—
628	—	—	—	—	—	—
629	—	—	—	—	*	
630	—	—	—	—	—	*
631	—	—	—	—	—	*
632	—	—	—	—	*	
633	Helmftad. bib. Pub.	—	—	—	—	*
634	—	—	—	*		
635	—	—	—	—	—	*
636	Amftelod. Nunez	—	—	—	*	
637	— Proops	—	—	—	—	*
638	—	—	—	*		
639	— Saportas	—	—	—	*	
640	—	—	—	—	*	
641	—	—	—	—	*	
642	— Medina	—	—	—	1300	
643	— Teixeira	—	—	—	—	1344
644	Ultraject. bib. Pub.	—	—	—	*	
645	—	—	—	—	—	*
646	Leid. bib. Pub.	—	—	—	—	*
648	—	—	—	—	*	
649	—	—	—	—	—	*
665	Lipf. bib. Acad.	—	—	—	—	*
667	Norimberg.	—	—	—	—	—
669	Gothæ, frag.	—	—	—	—	—
673	Machfor, Bodl.	—	—	—	—	*
674	—	—	—	—	*	
675	—	—	—	—	—	*
676	—	—	—	—	—	*
677	—	—	—	—	*	
678	—	—	—	—	—	*
679	—	—	—	—	*	
680	—	—	—	—	—	*
681	— Corp. Chrifti Coll.	—	—	—	*	
682	Holkham	—	—	—	—	*
684	Diederichs, frag.	—	—	—	—	—
685	Bodl. frag.	—	—	*		
686	Upfal.	—	—	—	*	
687	Parm. De Roffi	—	—	—	1255	
688	—	—	—	—	—	*
689	—	—	—	—	—	*
690	Molfhem. Oberlin	—	—	—	—	*
691	Parm. De Roffi	—	—	—	—	1336
692	—	—	—	—	—	*

PENTATEUCHUS SAMARITANUS.

No.	Codex	900 1000	1000 1100	1100 1200	1200 1300	1300 1400
61	Oxon. Bodl. Archiv.	—	—	—	*	
62	—	—	—	—	*	
63	—	—	—	—	—	*
64	—	—	—	—	—	*
65	— Marfh.	—	—	—	*	
66	— Poc.	—	—	*		
127	Lond. Muf. Brit.	—	—	—	—	1362
183	Leid.	—	—	—	—	*
197	Mediolan. Amb.	*				
221	Parif. bib. Genov.	—	—	—	—	1378
333	— Reg. 1	—	—	—	—	1559
334	— 2	*				
363	— bib. Orator. 1	—	*			
364	— 2	—	—	—	—	*
503	Rom. bib. Vat.	—	—	—	—	*
504	— Barberin.	—	—	—	1227	

No.	Codex	Ætas	No.	Codex	Ætas	No.	Codex	Ætas	No.	Codex	Ætas
255	Pfalm. edit. ——	1477	268	Pfalm. Genoæ —	1516	284	Biblia, Plantin.	1566	651	Rabboth.	
256	Pentat. ——	1482	270	Biblia Complut.	1517	286	—— Amftel. —	1639	652	Pirke Eliezer.	
257	Proph. prior.	1486	271	—— F. Pratenf.	1518	287	—— Athias 2	1667	653	Or Torah.	
258	—— pofter. —	1486	272	Pfalm. Colon. —	1518	288	—— Michaelis	1720	655	Polyglott. Antverp.	
259	Hagiogr. ——	1487	274	—— Ifnæ —	1542	300	—— Minch. Shai	1744	656	—— Parif.	
260	Biblia ——	1488	276	Pent. ——	1490	386	Pent. &c. Brix. —	1492	657	—— Lond.	
262	Jof. Jud. Sam.	1493	277	Biblia, J. b. Chaim	1526	513	—— Vallicell.		659	Van Hooght. Variat.	
263	Reg. ——	1494	281	Ifaias, Munfter.		545	Bib. Holkham.		663	Biblia Venet. —	1739
264	Biblia ——	1494	282	Pent. &c. Munfter.	1534	557	Deut. &c. Conftant.	1505	666	Cod. Lilienthal. —	1770
267	Pfalm. Bafil. —	1516	283	Biblia, Munfter.	1536	650	Talmud. Bab. et Hier.		683	Tikkun Sopherim &c.	

CATALOGO nunc finito, nefas foret non gloriari de TOT et TANTIS CODICIBUS, Editionis hujus gratiâ, fic collatis. Quis enim alius, inter omnes omnino codices, Varias Lectiones fibi affumpfit ex MStis SEXCENTIS? Quis, ex MStis TRECENTIS? Nec magis admirabitur lector *numerum* eorum quàm *antiquitatem*; quum certior factus fuerit — MStos, in primis 3 columnis pofitos, quafi annorum 600 ad 800 ætatem habentes, non effe (me judice) pauciores quàm 51 — et MStos, in columnâ quartâ, annorum 480 ad 580, effe 174 — ideoque Operi huic infervire MStos, annorum fupra 480, DUCENTOS VIGINTI QUINQUE. Nec difplicebit lectori, fi fubmoneam, quòd ab eo debentur gratiæ tribus præcipue Civitatibus: OXONIO, in quo confervantur codices Heb. MSti 98; PARISIIS, in quibus funt 90; et ROMÆ, in quâ 101.

165. A Codicibus ita demum exploratis, rite proceditur ad modum, quo fuerunt in his Bibliis adhibiti. Sed provincia hæc jam fufcepta eft, et conclufa in fectionibus 24; quas Tomo hujus Operis primo, *Præfationis* loco, præfixi. Reftat tamen, ut de *Textu* noftro inufitatè hic illic impreffo, et de novâ rerum difpofitione, non fine rationibus meis, lectores brevi commonefaciam.

Gen. 4; 23, 24. De carmine hoc omnium antiquiffimo, aliifque *Poefeos* exemplis, hìc more quodam *poetico* (vel faltem a *Profâ* diverfo) impreffis, jam dixit *Præfatio*; fect. 20. *Gen.* 36. Si delectare, et plurimum prodeffe, poffit *Poefeos* difpofitio *Hemiftica*; plurimum quoque prodeffe poffunt variæ locorum *parallelorum* Comparationes: quæ *ex abundanti* hìc inferuntur; nec fine multâ oculorum defatigatione, et temporis laborifque difpendio. Prima hìc datur Comparatio. Et quum Comparationes hujufmodi femper fint utiles; longe tamen utiliores fiunt, prope appofitis variis codicum lectionibus.

Exod. 15. Prælucet hìc poetica difpofitio; non folùm in ipfâ Poefi illuftrandâ, fed et in clariore Poefeos a Profâ diftinctione. Separatur hoc Epinicion (hymnorum triumphalium meritò primus) in partes 4. A titulo difcimus, *Mofen* cantâffe, et cantâffe *filios Ifraelis*. Et quum Mofes folus incipit *Canam Jehovæ* &c. patet Ifraelitas cum Miriam *Chorum* agere, verbis in commate 21 datis, *Canite Jehovæ* &c. qui chorus *refpondiffe* videtur *ter*; poft com. 3, 8, et 13, fortaffe etiam poft 17: et deinde finitur canticum *Choro pleniffimo*, in com. 18. In *Pfal.* 42 et 43, ter occurrit Chorus; in *Pfal.* 107 quater; quater etiam in *Ifai.* 9 et 10.

Exod. 20. Mihi facrum fuit, ipfiffimas voces editionis Hooghtianæ dare per editionem meam; fed neque in totidem lineis, nec cum iifdem feparationibus. Hìc ideo feparantur PRÆCEPTA 10; fecundùm Judæos, fapientiffimos quidem et antiquiffimos, *Philonem* et *Jofephum*: vid. fup. § 29.

Num. 21. In capite hoc, mirabiliter hactenus obfcuro, partes tres dantur *poeticè*; unde loco affunditur haud parum lucis. Totius capitis illuftratio multas depofcit obfervationes; fed hìc perftringam folummodò comma 14. Phrafis *bella Jehovæ* mihi diu vifa eft dura, et Scripturæ non confentanea; et præcipue incongruens in hoc loco, ubi vox *Jehova* neceffaria videtur ad initium carminis rite inftituendum. Aliter verba habes, fed verba folùm; corpus quidem, fed fine fpiritu. Nunc verò perpendas, lector — *Suph* effe nomen loci *juxta Arnonem*, ubi ultima fuit Ifraelis caftrametatio, antequam tranfirent Jordanem: vid. *Deut.* 1, 1 — et Mofen, pervenientem, inter pericula et bella, ufque ad Arnonem, carmine hìc agnôffe tutelam DEI, qui cum eo (*Ifraele*, vid. com. 17) profectùs erat (a mari Suph) ufque ad Suph prope Arnon. Nam quum אתה vox Chald. a Mofe ufurpatur pro *venit* (*Deut.* 33, 2) uti etiam potuit Mofes verbo fynonymo הבב (etiamnum Arabicè) *prodiit, profectus eft*[a]. Eruditis igitur fefe offerunt, quæ fequuntur, tum verba tum interpretatio:

יהוה אתו הבב סופה ואתה נחלי ארנון :   יהוה את והב בסופה ואת הנחלים ארנון :

JEHOVA *cum eo profectus eft Supham, et venit ad*[b] *torrentes Arnonis!*

De carmine hìc tertio (27—30) tantùm dicam — Me male confulturum effe honori Mofis poetico: fi Oden hanc fanè elegantiffimam (recte quidem intellectam) deduxerim ab AMORITIS; quafi effet Epinicion *Amoriticum* fplendidè exornatum, mox poft (quidni et ante?) carmen *Mofis* ipfius juxta mare rubrum. Epinicion hoc fecundum (ut mihi videtur) MOSEN quoque poftulat auctorem; præcipue quum manifeftum eft, *Ifraelitas* in parte carminis ultimâ triumphum agere, et fuam celebrare victoriam ab *Amoritis* nuperrime reportatam.

Num. 22, 22. In hoc commate (utì et in aliis locis) parvulum admifi fpatium; propter vocem ibi (me judice) omiffam: vid. fup. § 44.

Deut. 10; 6—9. Jam fuit notatum (§ 18, 1) multa verba hìc deeffe, in textu Hebraico. Et

[a] Quum voces in melius formare licet, præcipue ubi diverfa fuit literarum conjunctio; hoc in loco notetur, quòd MSti aliquot habent אתוהבב vocem unam. Notat *Minchath Shai* — in MStis quibufdam correctis unâ voce fcribi: et fic fcripfit *Hifkuni*, "eft vox 1 in libro "Hierofolymitano." *Kimchi* quoque ait, fe ita inveniffe: fic *Michol Jophi*, ubi dicitur — את והב eft *nomen loci*.

[b] אל *ad* quandoque, poft verba motûs, fubintelligitur: vid. 2 *Chr.* 20; 36, 37: *Prov.* 5, 5: et *Gen.* 10, 11 comparat. cum *Hof.* 7, 11.

quum hìc videtur textus Heb. non folùm omiffionem, fed et *tranfpofitionem* paffus effe: lineam ita tranfpofitam indicat *lineola nigra*, oppofita in columnâ Samaritanâ; dum lineam refpondentem indicat *lineola*, in col. Hebraicâ. Commata 3 denique inclufi *uncinis*; quia mota videntur e loco fuo.

1 *Sam.* 2. De cantico Hannæ hemiftìcè exarato, in MSto Parif. Regio 14; vid. fup. ad cod. 307. Nec omittendum, Balaami etiam vaticinia hemiftìcè exarari in MStis 4 Samaritanis.

1 *Sam.* 17. Uncinis hìc includuntur commata 12—31; ficut in verfione *Houbigantianâ* Latinâ: quoniam non videntur effe genuina. Vid. fupra, § 18, 4.

2 *Sam.* 23; 1—7 et *Pfal.* 49. Mirum fane videatur, duo hæc facræ Scripturæ loca, quorum initia funt præ cæteris fere omnibus fplendida, effe nunc præ cæteris fere omnibus obfcura: has tamen Odas haud parum illuftrabit poetica hemiftichiorum difpofitio.

Ifaias. Ex quo tempore docuerunt me *Prælectiones Lowthianæ*, Poefin Heb. hemiftìcè dividendam effe; non potui non divinum hunc Prophetam et Poetam, quafi brevibus lineis iifque fæpe æqualibus fcribentem, intueri. Et quum compertum habui, fublimes Ifaiæ fententias *longe facilius intelligendas effè*, fub formâ hac poeticâ; argumenti hujus vi permotus, non obftante vel novitate rei vel difficultate, poeticam hujus libri partem in breves lineas divifam imprimere decrevi. Mecum verò ftatuet lector, aliquando illud multo felicius fieri potuiffe, fi citius orbi literario illuxiffet *Lowthianus Ifaiæ Commentarius.* Hoc tamen certiffimum eft, vel ex meâ divifione, non quidem ad amuffim peractâ, facilius eruet lector divifionem fæpe accuratiorem, quàm eruere poteft ex profaicâ et non interfectâ verborum congerie. Teftor capita 9, 10, 27, 35, 38, 63.

Ifai. 1; 12, 13. Commatum terminationem male nunc quandoque apponi, eruditorum plurimi confentiunt. Hac de caufâ, fervatâ tamen femper hodiernâ punctatione finali, verba hìc et alibi diverfe conjunxi. In hoc loco fic conjunxit verfio Græca — πατειν την αυλην μȣ ȣ προσθησεσθε. Eodem modo Ifaiæ Commentarius fupra laudatus. Vid. etiam *Pfal.* 40, 12; et *Pfal*, 42, 7.

Ifai. 57. Non poffum quin proferam *opinionem* meam, voces hujus capitis primas 26 e loco fuo nunc effe motas: rem ab aliis judicandam propono. De comm. 6 et 7 in cap. 41; vid. fup. § 23.

Jeremias. Si quærant lectores, cur non eadem commoda huic quoque prophetæ, ex hemifticâ verborum ferie, conciliare conatus fim: refpondeo, quòd libro Jeremiæ fæpius ineft profa; et quòd profam a poefi diftinguere quandoque eft multo facilius in Ifaiâ, quàm in Jeremiâ cæterifque qui fequuntur Prophetis. Horum igitur loca poetica (præter *Jon.* cap. 2, et *Habak.* cap. 3) hominibus naris emunctioris relinquo, hemiftìcè in pofterum dividenda.

Jer. 10, 11. Separatur hoc comma, quia Chaldaicum eft. Sed quum mandatum divinum pergit (me judice) ufque ad finem com. 16; fufpicari licet, hanc primam mandati partem non fuiffe ab ipfo Jeremiâ fcriptam *Chaldaicè*; fed, fcribæ incuriâ, olim defumptam ex Chaldaicâ paraphrafi in MSto quodam vetuftiffimo, in quo erat paraphrafis cuique commati Heb. fubnexa. Hanc adauget fufpicionem commatis ipfius indoles. Nam, etiamfi Chaldaicè foret fcriptum id quod Chaldæis effent dicturi; attamen propheta non *ipfos Judæos* alloqui voluit Chaldaicè. Quocirca tres primæ voces, quibus alloquitur Judæos, et quæ nulla funt mandati pars, expectandæ funt כה תאמרו להם *Sic dicetis illis:* at has quoque voces Chaldaicè redderet Chaldæus paraphraftes.

Zac. 9. De lineâ caput 8 a capite 9 feparante; vid. fup. § 113.

Pfal. 2. Haud exiguo erit emolumento, fi in partes recte dividantur Pfalmi; præcipue ubi plures, quafi loquentes, introducuntur. In hoc Pfalmo auguftiffimo, de Meffiâ; incipit *Pfalmifta*, loquitur JEHOVA, loquitur MESSIAS, et *Pfalmifta* hymnum claudit.

Pfal. 22. In hoc cantico MESSIÆ, primò patientis et precantis, poftea gratias agentis et exultantis; perfpicis, ex longiorum hemiftichiorum intuitu, gaudii ipfius exuberantiam. Vid. *Ifai.* 63, 7.

Pfal. 25. Ipfa hemiftichiorum difpofitio, in Pfalmo hoc Alphabetico, præcipuas amovet difficultates. Oftendit enim vocem אותך, rectius ואתך, effe verum fexti commatis *principium*; atque etiam *finem* hujus commatis neceffarium nunc male delapfum effe ad comma paulo inferius: recuperantur ideo ambo hemiftichia commatis hujus diu perditi. Et in Pfalmo Alphabeticè difpofito, ipfe oculus ftatim depofcit vocem quandam a literâ ק incipientem, initio commatis nunc 18.

Pfal. 34. Difpofitio Alphabetica hujus quoque Pfalmi viam aperit (ni fallor) ad recuperandum comma 6tum, diu perditum: fed de re tantâ non hìc licet exfpatiari.

Pfal. 37. Vix potuit hominum fagaciffimus, in formâ hujus Pfalmi profaicâ, corruptiones ejus cum correctionibus fubodorari — Non tamen eft amplius perdifficile; præcipue cum hemiftichium quartum, diu defideratum ad finem com. 7 et ad finem com. 20, etiamnum in Pfalmo (extra locum) confervatur; atque fe ultro offert, ad vulneris medelam.

Pfal. 42 et 43. Ex ordine hoc poetico, et Choro ter expreffo, (unà cum MStorum 38 auctoritate) ftabilitur feliciffima conjectura, de unius Pfalmi in hos duos feparatione. Vid. Prælect. 23.

Pfal. 78; 1, 2. De his commatibus, male intrufis, et ad *Ifaiæ* librum pertinentibus; vid. § 84, 8.

Prov. 11, 16. Hemiftichia 2 videntur omiffa; vid. Gr. Syr. Ar. verfiones: quæ itidem oftendunt, hemiftichium 2dum, in 10, 10, male effe infertum ex 10, 8. Vid. *Differt. de Textu Heb.* 1, p. 506.

Job. 3. Colloquium inter Jobum et Amicos minus fit lucidum, dum ob fermones longos aliquando oblivifcimur an loquitur Jobus, an non; *Jobi* igitur fermones, per totum poema, diftinxi *afterifcis:* atque fermones fingulos, quantum potui, continuatos perfeci. Hìc verò, apud Lectores

querer

queror—pulcherrimo huic poemati offundi tenebras; quia Jobus eadem verba, eandemque cum Amicis ſententiam, vi coactus nunc profert, ubi conſenſus talis nullo modo poſſit admitti. Exemplo ſit finis capitis 27; com. 13 ad 23. Hæc tamen verba (bonâ Lectorum cum veniâ) minime *Jobi* fuiſſe arbitror, ſed ZOPHARIS. Locutus eſt *ter* Eliphaz, cui Jobus *ter* reſpondit. Locutus eſt *ter* Bildad; cui Jobus *ter* reſpondit. Sed locutus eſt Zophar *bis* tantùm; niſi tertiâ vice loquatur, atque hiſce verbis. Confuſionem hac ratione ſolvo. In cap. 25 tertiò loquitur Bildad. In cap. 26 ad 27,12, tertiò reſpondet Jobus: ideoque ſeries tertiæ hujus reſponſionis nunc interturbatur verbis in 27,1 — ויסף איוב שאת משלו ויאמר quæ videntur efficere titulum capitis 28. Finito Jobi ad Bildad reſponſo, in 27, 12; Zophar, tertiò ferociens, exorditur eo ipſo axiomate quo priùs deſierat, in cap. 20, 29. Ceſſante Zophare, fin. cap. 27; *ſuſcipit Jobus ſuam* de Sapientiâ *parabolam:* quam ſequitur juſtiſſima famæ ſuæ defenſio, uſque ad fin. cap. 31; ubi ultima 3 commata videntur ſedem mutâſſe.

Job. 40—42. Plures ſunt rationes, quàm quæ huic paginæ conveniunt, quibus ſum perſuaſus — comma 15 capitis 40 immediate ſequi debere caput 39; ideoque commata 14, quæ nunc inchoant caput 40, ſequi debere 42, 6: ex qua tranſpoſitione rite factâ, evaneſcent diſſidia, concordabunt ſententiæ quædam haud parum nunc adverſæ, et (ſi verba pauca rectius interpreteris) elegantiſſimum hoc poema claudet ſumma pulchritudo.

Thren. 1; 16, 17. In primo hoc capite Alphabetico, quum פ ſequitur ע, modo prorſus regulari: neceſſarium erat, ut commata incipientia iiſdem literis, in capitibus 2, 3 et 4, ubi tranſpoſita ſunt, aliquo modo diſtinguerentur.

Nehemias. Nomen hoc uſitatum ſupra partem *Ezræ* ſecundam hìc retinetur, propter citationes *Nehemiæ* hìc ſæpiſſime factas: ſed pro certo habita fuerunt olim hæc 13 capita quaſi *Ezræ* continuatio. Vid. ſup. § 15 et 36: atque ad codices 1, 259, 260, 271, 277, 545.

Libro denique *Chronicorum* ſubjunguntur locorum parallelorum Comparationes; paucæ quidem, at maximi revera momenti. Vid. Præfationis meæ ſectionem 19.

166. Enumeratis hoc modo codicibus, explicatiſque Operis mei diſpoſitionibus: Judicum Criticorum arbitrio cauſam meam, ulterius adhuc, permitto; et parandæ ſunt mihi reſponſiones, ad generalia duo interrogatoria — 1. Quare non factum eſt hoc Opus magis copioſum?
2. Quare non factum eſt brevius, et minùs extenſum?

Quod ad rem primam attinet: quæſtiones, quæ magis definite proponentur, præcipue ab iis quibus nullum ineſt poſtulandi jus, hæ ſunt ———

1. Quare non conferuntur *MSti* Heb. *plures?*
2. Quare non conferuntur MStorum Heb. *Puncta?*
3. Quare non conferuntur *Verſiones Antiquæ?*
4. Quare non perfectius eſt MStorum *Compendium?*
5. Quare non perfectior eſt MStorum *Collatio?*
6. Quare non dantur ex MStis quibuſdam collatis *omnes* Variationes?

1. Ad primam quæſtionem reſpondeo — me contuliſſe codices multo plures quàm quos ſpopönderam: nec me voluiſſe ſuſcipere quod humeri fere mille hominum ferre recuſarent.

2. Non contuli *Puncta*; quia vix ſatis erat vitæ, ut conferrem Literas: nec volui, ut ea omnis de Punctatione a me adaugeretur ſalebroſa diſputatio; quum malui ſtudia doctorum ad res *auctoritatis longe majoris* excitare.

3. Non contuli *Verſiones Antiquas:* partim, quia non promiſeram; partim, quia ante collationem Verſionum impreſſ. cum Textu Heb. prius conferantur neceſſe eſt codices Verſionum quoque *MSti.*

4. Non perfectius editum eſt Catalogi mei *Compendium,* quia non erat neceſſarium. Antecedebat Catalogus, *omnes* Codices 694 recenſens; et mens fuit inſigniores tantùm, indicis modo, et uno fere ſub intuitu oſtendere: dum codices, non in *Compendio* memorati, ſtatim habeantur inter codices inferioris notæ. Nec magis fuit neceſſaria uniuſcujuſque codicis repetitio, quàm deſcriptionis uniuſcujuſque in juſtum volumen amplificatio.

5. Collationem MStorum reddi *potuiſſe* perfectiorem, idque variis modis, minime negatur. Fas erat, ut quamplurimæ (quamvis non fas ut *omnes*) recenſerentur diverſæ librorum et ſectionum *ſeparationes*; et ut notarentur ſemper, et in quolibet codice, an ſit ſpatium vel nullum, vel partis lineæ majoris aut minoris; et ſpatium linearum 3 vel 4, 7 vel 10, vel paginæ totius &c. Fas erat, ut notaretur millies, ſententiam, vocem, vel literam, primo omiſſam, poſtea fuiſſe inſertam a manu primâ, vel ſecundâ, vel tertiâ; et forſitan inſertam mox poſt textum ſcriptum, vel forte poſt annos 100, vel annos 500 &c. Fas quoque erat, ut aliæ *notæ marginales,* in millies mille locis, per hoc Opus notarentur; at, non ſine maximâ collatoris confuſione, et errore ſæpius ineluctabili. Sed quod licet, id non ſemper libet: et non libuit vel laboribus labores addere infructuoſos, vel intra annos *decem* opus annorum CENTUM comprehendere conari.

6. Interrogabunt denique, qui poſthac videbunt non hìc eſſe reperiendas *omnes* in collatis quibuſdam MStis variationes, *quare fuerint omiſſæ?* Speciatim, quare omiſſæ fuerint variationes multæ, in codicibus 153, 384, et 686? Reſpondetur — non a me edi poſſe variationes mihi ignotas; nec ad me quidem perveniſſe omnes horum 3 codicum variationes, niſi partibus Operis mei priùs impreſſis. Subjungentur tamen, inter *addenda,* quædam hujus generis ipſo in Opere omiſſa.

Si

Si primæ querulorum hominum claſſi forte fortunâ ſatisfecerim ; reſtat, ut querelas etiam contundam de Operis mei *copioſâ nimis amplitudine*. Dolebunt enim alii ; quòd ——

1°. Exhibetur hoc Opus onuſtum *Textu*, minime gentium neceſſario.

2°. Superadditur aliud adhuc onus, Textus ſcil. *Samaritanus*; nec ſine perlongâ *aſteriſcorum* pompâ.

3°. Extenduntur Notæ, inſertis vocibus ſemiperfectis, et *unicâ* quandoque literâ ; additis etiam non ſolum variis lectionibus quæ *forte* ſint veræ, ſed et *erroribus manifeſtiſſimis*.

Reſpondetur — *Textum* hìc minus neceſſarium fore, ſi concordâſſent omnes Textûs adhuc impreſſi editiones ; tum quoad ipſas lectiones, tum quoad capitum diviſiones. Neque tamen lectorum commodo recte conſuluiſſem, variis de cauſis ; niſi in hac editione Textum unà cum Notis juxtim, atque uno intuitu potuiſſent contemplari. Si de Textu Samaritano, hìc addito, loquerer jactantius ; quis miraretur ? Non quòd meritiſſimas laudes detrectare vellem MORINI, qui primus, vel WALTONI, qui ſecundus, Pentateuchum hunc, auro contra non carum, cum orbe erudito typis communicavit. Ambas tamen has Pentateuchi Samar. editiones plurima profectò maculârunt errata [a]: et quia errata erant utrobique plurima, hinc exortus eſt quorundam contra Pentateuchi hujuſce utilitatem et famam ferox clamor. Errata hæc nunc primum tollit *MStorum* Collatio. Siccine ſe res habet ? Rediit itaque PENTATEUCHO huic celebratiſſimo *antiquus honos*; et non ſine maximo fructu conferetur in poſterum cum Textu Hebraico Textus Samaritanus. Conſtat igitur, eo plus commodi in lectores redundaturum eſſe, quo accuratiùs comparantur hæc priſtina verborum Moſaicorum exemplaria. Et quum vix ac ne vix poſſunt comparari accuratiùs, quàm ex laterali hac juxtapoſitione, variationibus utriuſque Textûs proxime ſubjunctis : ignoſcatis, quæſo, Critici ! quòd paucarum paginarum chartæ, majoris utilitatis publicæ gratiâ, non peperci.

167. Contra plurimorum denique querimonias, de meâ Variationum inſulſarum et Errorum manifeſtorum accumulatione ; defendat me ſententia Judicis, hac in re maxime idonei, Clariſſimi ERNESTI : qui ait — *In libris excutiendis, nihil, quamvis tenue, quamvis* VITIOSUM, *negligendum eſt.* Haud raro accidit, ut, non ſervatâ voce totâ, ſervetur vocis veræ fragmentum : atque hinc oritur neceſſitas, ut (tantæ huic rei accommodantes quod CHRISTUS de re præcepit diverſâ) COLLIGAMUS FRAGMENTA, ADEO UT NIHIL PEREAT. Uſui quoque ſunt errores manifeſtiſſimi, e codicibus *MStis* excerpti ; ut pateat, Scribas Hebraicos *poſſe* quàm maxime *hallucinari*. Et quo ſæpius in MStis tales deteguntur errores ; eo facilius credent homines, quoſdam errores hujuſcemodi in codicibus etiam impreſſis reperiri poſſe. Fas ſit igitur, hoc in loco, paucas eligere voces in Textu impreſſo, quas *eſſe errores* Textus ipſe impreſſus oſtendit manifeſtiſſime.

Quis uſpiam Latinè vel ſcribere, vel probare, potuit — *omnes dies fuit ?* Sic tamen errat textus *Hebraicus*; in quo *ter* legitur ויהי כל ימי *et fuit omnes dies* (*Gen.* 5 ; 23, 31 et 9, 29) — reclamante eodem textu ; qui, in ſolo capite 5, legit ſepties ויהיו כל ימי *et fuerunt omnes dies :* in com. 5, 8, 11, 14, 17, 20, 27. In *Gen.* 41, com. 1 et 5 legimus, *bis* ſomniâſſe Pharaonem ; at legimus in com. 8 — *et declarabat ſapientibus Pharao* חלמו SOMNIUM SUUM ; *ſed nemo interpretatus eſt* אותם EA !

Num. 1, 14. Dux *Eliaſaph*, filius DEUELIS, in 2, 24 eſt filius REUELIS : nomen tamen eſt *Deuel* in 7, 42 et 10, 20. Quis non indignabundus legeret (quaſi recte impreſſum, in eâdem editione ejuſdem libri, et fere in eodem capite) *Remoſthenem* et Demoſthenem, Dædalum et *Rædalum*, &c ?

Joſ. 17, 11. In hoc commate ſexies occurrit vox eadem ; quinquies conſtans literis 7, ſemel literis 6 : non minus abſurde quàm ſi imprimeretur quinquies *habitatio*, ſemel *habtatio*, in eodem commate. Similiter, vox eadem quinquies occurrit, in *Jud.* 1, 27 ; quater recte, ſemel male. Nomen *Joſuæ* præclarum, in *Jud.* 2, et in *eodem commate* ſc. 7, exaratur diverſe — יהושע et יהושוע *Joſa* et *Joſua*. Nec igitur mirum eſt, locum ſepulturæ Joſuæ nominari (*Jud.* 2, 9) תמנת חרס *Timnath*-HARAS, et (*Joſ.* 24, 30) תמנת סרח *Timnath*-SARAH.

Jud. 7, 18. Legimus Iſraelitas, qui Midianis caſtra cingebant, clamorem ſuſtuliſſe, hoc utentes ſymbolo — *Gladius Jehovæ et Gideonis.* Et quum juſſerat Gideon, quo uterentur ſymbolo ; vix dubitandum eſt, quin verba, quibus hi uſi ſunt, Gideonis mandato prorſus conſentirent.

Ruth cap. 1. Non latet tyronem Hebraicum, genus maſc. a fæm. diſtingui, in pronominibus verbiſque, per כם et כן, הם et הן. Hanc agnoſcit diſtinctionem libri hujus ſcriptor ; ſed hodie adeo confuſe, ut nihil magis. Com. 8 : עמכם pro עמכן, et עשיתם pro עשיתן. Com. 9 : לכם pro לכן, at להן recte. Com. 11 : לכם pro לכן. Com. 13 : הלהן bis pro הלהם, et מכם pro מכן. Com. 14 : קולן recte. Com. 19 : שתיהם pro שתיהן, at עליהן recte. Haud male addi poteſt, ex 2 *Sam.* 19 (com. 38, 39, 41) nomen filii Barzillai — כמהם et כמהן *Kimham* et *Kimhan !*

2 *Sam.* 24, 13. Nec magis admirari licet manifeſtos errores *Numerorum* quàm *Nominum :* præcipue in hoc loco — an *fames* per SEPTEM *annos*, an *fuga* per TRES *menſes*, et an *peſtis* per TRES *dies* ; quum idem Dei mandatum, in 1 *Chron.* 21, 12, offert TRES annos, æque ac *tres* menſes, et *tres* dies. Multo quidem facilius erratum fuit, inter ג et ז, literas numerales pro 3 et 7 [b] ; quàm inter ראש *caput* et ריש *pauper*. Legit tamen textus noſter (2 *Sam.* 12 ; 1, 3, 4) — *Viri duo fuerunt, alter dives, et alter* ראש caput — *Diviti fuerunt greges et armenta* — ולרש *ſed* PAUPERI *nihil præter agnum* &c. — *cepit agnum viri* הראש (capitis, pro הרש) *pauperis !*

[a] Exhibet editio Morini *errata* in vocibus ſaltem 160 ; e quibus correxit ipſe Morinus 129, anno 1657. His correctionibus non a Waltono cognitis ; emendavit Textus ſuus, ex erratis Morini, circiter 90 : cætera iterum exhibuit. Addidit verò Waltonus *errata* de novo circiter 170 ; e quibus correxit fere 80, ad finem tom. 6.

[b] Vid. ſup. § 27 ; et Diſſertat. de Textu Heb. 2, p. 212.

1 *Reg.* 7, 36. Nullo modo prætermittenda eſt lectio ועל ומסגרתיה ET *ſuper* ET *clauſuras ſculpſit cherubim.* Keri quidem corrigit errorem; ſed de Textu nunc loquimur, non margine. Addas, in com. 48, השלחן אשר עליו *menſa* ſuper *quam*; quæ menſa aurea, etſi duntaxat *una*, mire fit pluralis, in 2 *Chron.* 4, 19 — השלחנות ועליהם *menſæ*, et ſuper *eas*.

1 *Reg.* 8, 30. Hìc, in Solomonis oratione, occurrit phraſis תשמע אל השמים *audies ad cœlum*; quæ in loco parallelo (2 *Chron.* 6, 21) eſt מן השמים *e cœlo*. Ampliùs notandum eſt, præpoſitionem מן ante השמים nunc deeſſe in aliis 7 partibus ejuſdem orationis (com. 32, 34, 36, 39, 43, 45, 49) — mirum *aſſimilationis* exemplum! Extat tamen neceſſaria hæc præpoſitio in ſex ex his ſeptem locis, in *Chronicis*; etiamſi, in loco hoc parallelo ſemel omittitur, ſcil. in com. 27.

1 *Reg.* 10; 11, 12. עצי אלמגים — et עצי האלמגים — *arbores* ALMUGIM — bis.
2 *Chro.* 9; 10, 11. עצי אלגומים — et עצי האלגומים — *arbores* ALGUMIM — bis.

2 *Reg.* 24, 1. Primò hic occurrit nomen præclarum *Nebuchadnezar*; quod (in Maſoretici Textûs honorem) exhibetur diverſis modis ſaltem *ſeptem*: in hoc et proximo capite, modis 2; in *Ezrâ*, aliis modis 2; in *Jeremiâ*, aliis modis 2; et in *Daniele*, modo ab omnibus aliis diverſo.

2 *Chron.* 21, 20 — בן שלשים ושתים היה   2 *Reg.* 8, 17 — בן שלשים ושתים שנה היה.

Ezr. 1; 9—11. Computet, ſi velit, lector numeros 30, et 1000, et 29, et 30, et 410, et 1000: et ſummam totalem educat, ſi poſſit, 5400. Vid. tom. hujus Operis 2, pag. 731.

Job. 1, 16. עוד זה מדבר — 17. עוד זה מדבר — 18. עד זה מדבר. Mala hæc literam ו vel inſerendi vel omittendi conſuetudo, quum ſit aliquando magni ſane momenti, alio confirmetur exemplo. Cap. 2, 11 צופר *Zophar* — 11, 1 צפר *Zphar* — 20, 1 צופר *Zophar* — 42, 9 צפר *Zphar!* Quis ferre potuit Latinè *Darius, Drius, Darius, Drius?* De aliis Nominibus, vid. ſup. § 122.

Pſal. 42; 6, 7. —— כי עוד אודנו ישועות פניו : אלהי
—— 12. —— כי עוד אודנו ישועת פני ואלהי :
—— 43, 5. —— כי עוד אודנו ישועת פני ואלהי :

Jer. 10, 11. In hoc commate bis occurrit idem verbum, mirâ diverſitate expreſſum; nam ארעא eſt etiam ארקא. An foret inſulſius, ſi quis ſcriberet *terra* et *terka?* Uno eodemque in commate (28, 13) videre eſt מוטת *juga*, et מטות *juga*. In 32, 17 legimus זרע *brachium*; ſed in com. 21 אזרוע. Et in 33, 26 legimus (com. eodem) יעקוב et יעקב *Jacob*; nec non ישחק *Iſaac*, at יצחק in *Gen.* 17, 19 &c.

Dan. 3, 5 —— קרנא משרוקיתא קיתרס סבכא פסנתרין סומפניה וכל זני זמרא
—— 7 —— - - - - - - - שבכא פסנטרין - - - - - - - - - - -
—— 10 —— - - - - - - - שבכא פסנתרין וסיפניא - - - - - - - - - - -
—— 15 —— - - - - - - - שבכא פסנתרין וסומפוניה - - - - - - - - - - -

Hæc Textûs ipſius contra ſeipſum teſtimonia nunc claudam, unâ adhuc factâ obſervatione — Textum quoque contra ſe teſtari, de vocibus 38 nunc e gloſſâ marginali in textum intruſis, quas tamen reſpuit loci natura. Locus eſt *Deut.* 2, 9—13; ubi recitat Moſes Dei mandatum: at inter *initium* hujus mandati et *finem* nunc legitur nota hiſtorica ſatis longa de *Emim* et *Horim*, quæ non *Moſen* habet auctorem. Loquitur enim nota de eo quod *fecit Iſrael, in terrâ poſſeſſionis ſuæ*; quum tamen *nihil fecit Iſrael in iſtâ terrâ, nec in eam intravit,* niſi poſt Moſis mortem [a].

168. Patefactis Erroribus plurimis, iiſque admodum manifeſtis, qui in omnes Bibliorum editiones irrepſerunt; inde et ipſe etiam ſublevatus nonnihil et defenſus, ad nonnullos errores a me ipſo ortos, et in hanc editionem admiſſos, procedo. Horum verò erratorum optimam (utì ſpero) ſuppeditat cauſa mea excuſationem — *Difficultatem Operis hujus omnino ſingularem.* Immo, Difficultates tot tantæque pervaſerunt collationem codicum Heb. per Europam fere totam eodem tempore factam, variationes fere infinitas in ordinem aptiſſime redactas, et accuratam Operis totius impreſſionem, unà cum *ſiphris* numericis per ſingulas fere paginas calculum facile exſuperantibus [b]: ut, comparatione cautè inſtitutâ inter hoc et quodvis aliud opus, expectanda hìc eſſent errata *centum* pro *uno*. Si quis autem de hac proportione anceps hæreat; vellem, ut certior fiat, hoc ſcilicet modo — Conferat ipſe codices MStos Hebraicos; intentis oculis legat, et relegat (πρόσσω καὶ ὀπίσσω) בכגנדרהחתוזימסם &c: maneatque in hac lectione perjucundâ occupatus, durantibus *horis* 6 vel 8 *quotidie*, et per *annos decem*: vel ſaltem, ſi cæteris hominibus ſit ipſe multo ſagacior, per *annos* tantùm *quinque*: atque, ſtudiis ſuis ita peractis, ſi computationem meam denegaverit, concedo ut pro libitu ſuo de eâ *diſputet*, immo eam *corrigat*. In mentem verò revocet lector, quòd plus vice ſimplici contulerunt codices *Novi T. Græcos* Viri eruditiſſimi; ut poſtremi emendarent errores a prioribus admiſſos [c]. Et poſt collationes codicis *Alexandrini*, factas a Criticis optimæ quidem notæ; perplacet eruditis, mox edendum eſſe *adhuc accuratiùs* Novum Teſtamentum ex hoc celeberrimo MSto a CAROLO WOIDE, Viro apud omnes æſtimatiſſimo. Addam tantùm, diſcrimen eſſe haud leve, inter collationem *Græci* codicis factam recitando *verbatim*, et codicis Hebraici factam *literatim*; nec prætermittendam eſſe differentiam inter commata Novi T. fere 8000, et Veteris (cum Pent. Sam.) commata fere 30,000.

[a] Adde his omnes COMPARATIONES, a me adjunctas.

[b] Vid. tom. 1, pag. 474; et tom. 2, pag. 114.

[c] WETSTEN: Prolegom. p. 8 — *Quantumcunque quis omnia et accurate notare, et edere, ſibi propoſuerit; non tamen exiſtimandum eſt fieri poſſe, ut nunquam labatur. Qui in his ſe exercuit, eundemque codicem bis contulit, experientiâ edoctus ita eſſe fatebitur. Quin etiam teſtor, me, cum codices plures contuliſſem, multos* Stephani, Bezæ *et* Millii, *qui eoſdem prius contulerant, errores animadvertiſſe: meos etiam alii, ſed fortaſſe pauciores, oſtendent. Summam enim ἀκρίβειαν præſtare imbecillitas humana non permittit.* —— *Innotuit codex* Alexandrinus *per* P. Junium Uſſerio, Grotio, Hammondo, *et per hos* Pricæo *atque* Curcellæo; *deinde ex eodem* Al. Huiſſus *diligentiùs Variantes Lectiones collegit: noviſſime etiam a* Millio, *et poſt hunc a* me ipſo, *et* R. Bentleio, *ſtudioſe cum editis collatus eſt.*

Errata, in TEXTU SAMAR.

Gen. 32, 10 Lege אל ארץ.
Exod. 10, 26. Adde מקנינו.

Errata, in NOTIS SAMAR.

Gen. 1, 16. Lege ויעש 62, 64, 127, 363.
4, 23. Lege ויצלח.
9, 15. Dele להחשית ∾ 64.
15, 14. Pone *caret* post ברכוש.
Exod. 5, 3. Dele *Houb.* ult.
37, 28. *Hebr.* lege *Samar.*
Lev. 2, 10. *Hebr.* lege *Samar.*
26, 16. Post 64 adde 127.
Num. 26, 17. Lege לערודי 363 Houb.

Errata, in TEXTU HEBR.

Num. 15, 39. Adde ולא ante תתורו.
1 *Sam.* 8, 19. בקנל lege בקול.
1 *Reg.* 5, 12. המשה (err. Hooght.) lege חמשה.
6, 1. ויהי lege ויהי.
14, 30. היתם lege היתה.
Jon. 2, 1. תת lege את.

Errata, in NOTIS HEBR.

Gen. 4, 8; lin. 7. 297 lege 298.
10, 12. ננוה — lege ננוה
24, 32. ויפתח 288 dele: ab editore correctum est.
25, 6; lin. 5. 693 lege 653.
primò 15. Lege 14.
21. לנכה 288 dele: ab editore correct.
36, 34. In comparat. lege חשם*.
48, 19. אחיו &c. dele; ab editore correct.
Exod. 20, 17; lin. 21. Adde 657.
Lev. 17, 13. וישרך lege וישרף.
Num. 21, 13. במדכר lege במדבר.
26. In comparat. pro 4—11 lege 5—11.
27. In comparat. pro 48—50 lege 49—51.
29, 33. יתיר lege חסר.
Deut. 1, 11. Vox אבותכם habet variationes 3: pertinent ad tertiam codices 1, 9, 14, 167, 688; ad secundam codex 81; et 389 est 389 B.
1, 15. Pro — ושוטרי lege ושוטרים.
21, 10. Post *ornatis,* dele 107, 132.
32, 43. Vide Notam, pag. 82.
Jos. 22, 7. En exemplum literarum male a typographis de novo impositarum, post schedam recte constitutam.
Jos. 22, 34; lin. 2. Pone num. 587 post 300, in lin. 4.
2 *Sam.* 16, 15. Pro —העם lege העם.
22, 38. In comparat. lege ארד*פה.
1 *Reg.* 12, secundò 28. Lege 29.
2 *Reg.* 17, 36; lin. 6. Dele 288 T; ab editore correct.
Isai. 2, 6; lin. 8. יספיקו 1° dele; et pone 297 post 260.
5, 13. Sit finis notæ — 271, 277, 279, 281, 283, 284, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F, 663 T, 664. Vid. Houb.
44, 8. אתם ב lege אתם ו.
46, 11. Post 659 adde 'ק.
52, 14. Post עליו adde *nunc.*
63, 16. Dele מארם &c. err. edit. Halens. 288, sed correct.
65, 7; lin. ult. Lege 659 'ק.
Jerem. 22, 23. Reduc 659 'ק ex lin. 2 in lin. 1.
26, 17. Pro 337 lege 342.
40, 13. Post 249 adde 351 marg. *nunc.*
52, 33. Post 659 adde 'ק.
Psal. 68, 34. בקולי lege בקולו.
Dan. 9, 24; lin. 10. Dele 201.
1 *Chr.* 24, 3. לפקדיתם lege לפקדיהם.
2 *Chr.* 22, 12; lin. 3. Sit — loco ם.
34, 5. יתיו lege יתיר.

Quod attinet ad errata in *brevi Catalogo,* singulis libris subnexo; existimavi id compendium fore usui, quamvis *minime necessarium.* Rei igitur non necessariæ impensa fuit cura minor; neque nunc tanti videtur, ut sedula instituatur horum catalogorum investigatio, et accurata erroris uniuscujusque in iis correctio. Sufficit, ut ostendant catalogi, *in genere,* an sint codices (ex toto numero 694) vel *circiter* 100, vel *circiter* 300, qui hunc vel illum librum continent; atque ut fiat distinctio quædam, etsi non accuratissima, inter codices MStos et impressos, codicesque vel per totum vel ex parte tantùm collatos. Vellem tamen, ut summa totalis (fin. Jer.) 337 legatur 336.

Errata, in DISSERTAT. GEN.

P. 11, l. 14. *supellectilis* lege *altaris holocausti.*
—— l. 17. *vasa* lege *altare.*
P. 14, l. 44. *Aldina* lege *Complutensis.*
P. 29, l. 2. Sit *comma* post *testimonium.*
P. 56, l. 16. Lege *commemorandus est, ob &c.*
—— l. 26. Pro *and* lege *et.*
P. 61, l. 27. Pro *quòd* lege *quod.*
P. 65, l. 49. Pro *Aquilar* lege *Aguilar.*
P. 78, l. 3. Pro *septem* lege *sex,* et *septem* pro *octo.*
P. 81, l. 11. Pro 5111 et 1351 lege 5156 et 1396.
P. 84, penult. Pro 14 lege 13.
P. 89, l. 9. Pro 370 lege 694.
P. 93, l. 1. Pro 1495 lege 1494.

169. Ultimo loco notandum est, quod mihi in crimen vertitur, errores varios fuisse hìc admissos, inter Notas ad 5tum caput *Judicum*; qui errores habentur quasi *demonstrati,* quia non prorsus consentiunt *meæ* variationes cum variationibus *alibi* editis. Discant ergo lectores, Dissertationem in *Jud.* 5 edidisse (an. 1775) Clar. *Christ. Frideric. Schnurrer:* Virum multiplici ornatum scientiâ, in linguis præcipue Orientalibus; et cui, ob Dissertationem istam doctissimam, magnæ debentur gratiæ. Auctor hic celeberrimus, qui credit *errores in Textum Heb. irrepsisse,* et *emendationes ex MStis peti posse,* varias quasdam lectiones citavit ex MStis decem in *Museo Britannico* servatis: sed non ad me pervenit amicum Dissertationis donum, nisi capite 5to *Jud.* a me prius impresso. Tomo meo primò in lucem edito, repertæ sunt inter hoc Opus et Dissertationem supradictam quædam discrepantiæ; de quibus nunc est brevi dicendum. Intra commata 30 (*Jud.* 5) citantur *a me* hi decem MSti; et numerus variationum in singulis his codicibus simul sumptis est 175. In hoc capite, ex his 10 MStis, collegit Cl. Schnurrer variationes 27: *omissis consultò iis, quæ ortæ sunt ex illâ librariorum inconstantiâ, quâ* ו *et* י *quiescentes modò ponunt, modò omittunt; quarum immensa est copia.* Sed, nonne multum distat, inter collationem *capitis unius* et *totius Veteris Testamenti?* Nonne plurimum distat, inter *otium* et *negotium*; inter collatorem per horas fortasse duas, et ad libitum, se occupantem; atque hominem, qui singulis diebus horas sex vel septem, et totos per annos, tædio confectus, in collationes consumpsit: denique inter collectorem variationum 27, et collectorem variationum 175? Et nonne lectores errata longe plura huic, quàm illî, sunt condonaturi? Non quod hìc nobis perfugiendum est, vel ad veniæ supplicationem, vel comparationes invidiæ plenas: sed ad necessariam Operis hujus liberationem a convitiosis querelis — *quam turpiter se dedit K.* præcipue quoad hoc *Judicum* caput. Hæc sunt verba Viri, qui se Criticum sistit non imi subsellii; et qui a Clarissimo *Michaelis* concelebratur, quasi literatorum dulce decus. Ait Criticus — *Sufficiat, undecim levitatis specimina indicâsse, quæ in unico cantici Deboræ textu, cum quatuor codd. MSS. conferendo edidit K.* Hæc Critici verba iterum impressit Cl. *Michaelis,* unà cum meorum errorum detectione; ut certiores fierent omnes et singuli, de *non nimiâ* Kennicotti accuratione[a].

170. Ecce igitur *undecim* specimina. [1] Com. 30. " *Schnurrer — scriptio prima fuisse* VIDE- " TUR לצואר *sine Jod. Kennicottus silet.*" At collatori meo non ita *videbatur*; ergo omisit. [2] Com. 3. " *Occurrit 2dâ vice* רזנים, *loco* ליהוה אנכי." Collator meus notabat voces 2 omissas. Quum tamen incertus erat, an in MSto revera esset רזנים an רזניב; vox hæc, male repetita, et nullam hìc

[a] Vid. ad fin. Supplementi Tom. 12 Biblioth. Oriental. Jo. Dav. Michaelis, 1778.

proferens ſententiam, fuit omiſſa. [3] Com. 6. "*Voces, primò omiſſæ, ſupplentur.*" Collator meus notabat, eas eſſe omiſſas; quia eas omiſerat prima manus. Non notabat *ſupplementum*; quia noſtra conferendi norma non fuit, per *ſupplementa* auctoritatis omnino incertæ, per *conjecturas* prorſus inanes, et *deſcriptiones* fere infinitas. [4] Com. 9. Contra accuſationem ejuſdem generis idem valet reſponſum. [5] Com. 9. "*Vox inſerta caret vocali.*" Notabat collator meus *vocem* inſertam; ſed punctatio fuit extra quæſtionem. [6] Com. 10. "*Voci, primò ſine* ו, ו *additur.*" Notabat collator meus, ו abeſſe; quia huic erat curæ, ſcriptionem primam ubique notare, correctiones verò et ſupplementa præterire. [7] Com. 12. "*Addita fuit* את *ante* שביך, *et vocalem habuit* (a "2da manu) *at tertius quidam particulam damnaverat.*" Collator meus, non *punctatorem* curans, nec *tertium* quartumve correctorem, ſed primam ſolummodo ſcriptionem reſpiciens, notabat particulæ additionem, ſcil. a primâ manu. [8] Com. 26. "*Habet* ו *præfix.* מחקה, *ſed non* מחצה." Collator meus hac in re errabat; auferens ו a voce ſecundâ, et non præponens primæ. [9] Com. 30. "PECCATUR; *quia omittuntur voces* לסיסרא שלל צבעים, *non* לסיסרא שלל צבעים." Hac tamen in re erravit Cl. *Schnurrer.* Nam vox *prima,* hìc omiſſa, eſt לסיסרא, non צבעים; hæc enim vox צבעים, *immediate* et in proprio loco, ſequitur גבר שלל: et quomodo, quæſo, inchoare poſſit omiſſionem vox ea, quæ non omittitur? [10] Com. 17. "*Vox* ודן *primo* ודם, *ſed emendat.*" Collator meus, quum non potuit determinare ſcriptionem revera primam, hanc literam notavit incertam. Atque hac de cauſâ, quum vidi vocem דם hìc admitti non poſſe, omittendam eſſe judicavi. [11] Com. 8. "*Vox* בישראל *omiſſ. ſed ſupplet.*" Collator verò meus, videns hanc vocem non abeſſe, ſed intra Textum deſcriptam (nam in hoc cantico ſcribendo, utì et imprimendo, ampla ſunt interſtitia) habuit eam pro *non omiſſâ.* Hæc ſunt, lector, *undecim* ſpecimina falſitatis, ſeu (ut feſtive appellat Criticus) *levitatis* meæ, in unico hoc capite. Sed ex præcedenti examinatione patet, ſemel *pro certo* erràſſe *collatorem,* ſemel verò erràſſe Cl. *Schnurrer.* Et ſi quis contenderit, *collatorem* in uno et altero loco erràſſe ulterius; veniam ille impetrabit, quia erravit quoque Cl. *Schnurrer* in locis 2 aliis: nam, in com. 11, *citat* יהוה צדקות pro (in edit. Hooght) יהוה צדקת; et codicem ſuum 17 prorſus *omittit* ad com. 20, ubi tamen ſcriptio prima certiſſime fuit השמים, non שמים. Sed non adhuc finitur a Critico noſtro vitiorum meorum recenſio: ſervatur, ut agmen claudat, maximæ molis crimen. "*Neſcio, quâ cauſâ inductus, celeberrimus Kennicott varias ab Houbigantio jam collectas "lectiones farragini ſuæ inſerere dubitaverit.*" Nolo, lector, ut diutius te lateat Critici hujus nomen; quia criſi ſuæ et ſuæ ſimul famæ faſtigium impoſuit JOHANNES GODOFREDUS EICHORN: ac de eo non diſplicebit ſequens narratiuncula. Cel. *Michaelis,* inter alia quæ Tomo Operis mei primo objectabat, me criminatus eſt de *non inſertis Houbigantii variationibus.* Et affirmante cel. Viro, rem eſſe probatam ex 1 *Sam.* 2, 8; mirum eſt, quàm cito per Germaniam divulgatus fuit rumor — *Conclamatum eſt! De Opere K. actum eſt; periit illico! Peſſundedit illud Michaelis!* OMISIT K. HOUBIGANTIUM! Placuit aliis rumor; perplacuit *Eichornio.* Eichornius, non facto examine, paratus in verba Michaelis jurare, vocem ſuſtulit reboantem — *omiſit Houbigantium!* Non quòd reprehendendus eſt *Eichornius,* ob gratam mentem erga *Michaelis*; hic enim gloriatus fuit de *Profeſſore Jenenſi, viro optime in criticam ſacram et collationem codicum adfecto, ejuſque perito*; *ex quâ* (ſcil. enarratione Operis mei) *intelliges, ad examen revocari Opus tuum potuiſſe* *. Concedo, examinari poſſe: ſed *Eichornium* non examinàſſe, patet; quia calumniam de Houbigantio, ſine examine ſuo, repetere non eſt veritus. Hoc demùm maxime mirandum eſt: poſtquam Cl. Michaelis in errorem duxerat Eichornium, et dum ipſe veniam petit pro re contra veritatem affirmatâ; quòd, eodem in libro quo ipſe errorem deplorat *ſuum,* de novo imprimit ipſiſſimam hanc *Eichornii* calumniam quaſi VERAM, dum ipſe eam FALSAM eſſe publicè confitetur!

171. Hunc Erratorum et Errorum catalogum rite ſequentur ADDITIONES; quæ, recenſione Operis totius factâ, habentur neceſſariæ. Imprimis igitur ſubjiciam lectiones eas, ſaltem præcipuas, quæ variis de cauſis nondum fuerunt notatæ: vid. pag. 115, ad imum.

Gen. 2, 4	בהבראם	בהבראם 686.
—7, 1	יהוה	אלהים 686.
—9, 29	ויהי	ויהיו 384.
—15, 2	אדני יהוה	יהוה אדני 384.
—— 8	אדני יהוה	יהוה אלהים 384.
—16, 11	שמו	את שמו 384.
—18, 15	שרה	שרה בקרבה 686.
—— 27	אדני	יהוה אדני 686.
—— 29	1° ויאמר	ויאמר לו 686.
—— 31	אדני	יהוה אדני 686.
—19, 25	2° ואת	את 384.
—21, 10	האמה	את האמה 686.
—25, 19	ואלה	אלה 686.
—26, 12	1° ההוא	ההיא 651.
—30, 2	יעקב	ליעקב 686.
—— 42	והיה	והיו 686.
—33, 4	צוארו	צואריו 384, 651.
—34, 10	וסחרוה	וסחרו 384.
—36, 15	תומן	תימן 686.
—— 18	ובטרם	בטרם 686.

Gen. 37, 8	אם	ואם 384.
—40, 10	שריגם	שריגים 686.
—42, 25	כספיהם	את כספיהם 686.
—44, 30	אתנו	אתי 686.
—48, 4	והרביתך	והרבתיך 686.
Exod. 2, 10	ותבאהו	ותביאהו 686.
—6, 20	משה	משה ואת מרים 686.
—7, 27	לשלח	לשלח את עמי 686.
—8, 3	בלטיהם	בלהטיהם 384.
—— 6	כדברך	כדבריך 686.
—— 15	החרטמם	החרטמים 686.
—— 24	אלהיכם	אלהינו 298.
—9, 7	ישראל	בני ישראל 686.
12, 8	ומצות על מררים	על מצות ומרורים 651.
—13, 15	הזכרים	הזכרים ליהוה 686.
—— 16	לאות	לך לאות 686.
—14, 5	את ישראל	את בני ישראל 384.
—16, 29	השבת	את השבת 686.
—25, 31	תיעשה	תעשה 384.
—26, 31	יעשה	עשה 384.

Ex. 31, 9	1° ואת	את 384.
—— 13	הוא	היא 651.
—— 17	הוא לעלם	היא לעולם 651.
—35, 12	1° את	ואת 384.
—— 35	1° כל	nunc בכל 384.
—38, 3	3° את	ואת 384.
Lev. 8, 30	2° על	ועל 384.
—15, 18	אשר	כי 384.
—— 19	וכל	nunc כל 384.
—18, 25	ותקא	ותקיא 384.
—26, 31	מקדשיכם	מקדשכם 384.
—— 39	איביכם	איביהם 384.
Num. 4, 14	3° את	ואת 384.
—14, 17	ארני	יהוה 384.
—21, 14	את והב	אתוהב 293.
—26, 22	ששה	שנים 384.
—— 34	ושבע	וארבע 384.
—28, 24	תעשו	תעשו ליהוה 605.
—29, 30	לפרים	605.
—31, 12	עדת	כל עדת 384.

* Ita ad me Cl. *Michaelis,* de amico ſuo Eichornio; inter notas quas ſubjunxit meæ *Epiſtolæ,* a ſe (me ſic rogante) iterum impreſſæ: p. 65.

*Num.*31,32 אלף 2° ^ 384.
*Deut.*2,18 את 2° ואת 384.
—3, 4 לא 1° ולא 384.
——12 על נחל על שפת נחל 384.
—5, 8 כל nunc וכל 384.
—23,2 דכה דכא 384.
—28,16 וארור ארור 384.
—32, 2 כשעירם כשעירים 148.
——13 וינקהו ויניקהו 148.
——16 יקנאהו יקניאהו 148.
——18 מחללך מחולליך 148.
—33,25 מנעלך מנעליך 384.
*Jos.*1,3 נתתיו נתתיו יהיה 384.
——6 את 2° אל 384.
——7 לעשות ולעשות 384.
—— ככל כל 384.
——8 דרכך דרכיך 384.
—2, 1 ראו וראו 384.
——5 לא forte ולא 384.
—3, 4 ובינו וביניו 651.
—5, 5 בצאתם בצאתכם 384.
——6 הגוי הדור 80.
——10 בארבעה בראשון בארבעה 80,384.
——14 לא לו 384.
—— לו ^ 384.
—6, 1 Post hoc comma est com. 27, in 80.
*Jud.*2,18 ואת 1° את 384.
—4, 4 היא והיא 384.
——7 ואת 1° מאת 384.
——14 אחריו עמו 384.
——16 לא ולא 384.
—5, 15 חקקי חקרי 384.
——16 חקרי חקקי 384.
—10, 6 ארם אדום 651.
—11,10 נעשה הוא נעשה 384.
——18 ויבא---מואב ^ 384.
——29 בני את בני 384.
—13, 4 ואל 1° אל 384.
——14 כל מכל 384.
——16 תעשה תעלה 384.
—— יהוה 2° ^ 384.
——17 דבריך דברך 384.
—18,30 מנשה מנשה 651.
1 *Sam.*1, 4 ובנותיה ולכל בנותיה 384.
——15 אשה כי אשה 384.
—2, 1 ביהוה 2° באלהי 384.
——3 ולא ולו 148.
——8 מאשפת ומאשפת 384.
—— מצקי מצוקי 384.
——9 חסידו חסידיו 148, 384.
——10 מריבו עלו מריביו עליו 148.
—12, 3 את 2° ואת 384.
——6 מארץ מצרים ממצרים 384.
——13 אשר 2° ואשר 384.
—— והנה הנה 384.
—15,16 ויאמרו ויאמר 384.
—17,11 האלה ^ 651.
—18,14 דרכו דרכיו 651.
—20,30 ביהונתן בנו 384.
——31 אלי ^ 384.
——36 הנער והנער 384.
——41 הנער והנער 384.
—30,19 להם 2° עמלק 337.
2 *Sam.* 1, 6. ויאמר ויאמר אליו 206.
—— נקריתי נקראתי 206.
—6, 1 בישראל ישראל 384.
——3 אל על 384.
——10 יהוה האלהים 384.
—— על אל 384.
——18 צבאות צבאות אלהי ישראל 384.
——20 ביתו העם 384.
——21 נגיד לנגיד 384.
—7, 6 למיום ביום 651.
—22,8 ותגעש ויתגעש 384.
——15 ויהמם ויהם 384.
——18 משנאי ומשנאי 384.
——19 משען למשען 384.
——51 מגדיל מגדול 384.
—24,3 מאה אלף 145.
1 *Reg.*1,13 כסאי כסאי תחתי 384.
——14 הנה והנה 384.
—— אחריך forte אליו 384.
——16 ויאמר ויאמר לה 384.
——27 עבדיך עבדך 384.
—2, 3 לשמר ולשמר 384.
—— מצותיו ומצותיו 384.
—3, 15 ארון ברית ^ 651.
—— ויעש שלמים ושלמים 651.
——16 לפניו לפני המלך 384.
——18 אין ואין 384.
——26 ותאמר 2° ותאמר לו 384.
—4, 1 מלך ^ 384.
—5,28 שנים ושני 384.
——29 אלף 1° אלף איש 384.
—6, 7 כל וכל 384.
——8 הצלע השער 384.
—— על אל 384.

1 *Reg.* 7, 42 פני ראש 384.
——46 המלך ^ 384.
——47 הכלים הכלים האלה 384.
——50 זהב : סביב : 384.
—8, 1 זקני כל זקני 384.
——9 האבנים הברית 384.
——10 בית ארון 384.
——14 כל ^ 384.
——15 אבי forte אביו 384.
——20 ואבנה לבנת 384.
——60 אין ואין 384.
——61 לבבכם לבבם 384.
—— ללכת ללכת בדרכיו 384.
——63 בני בית 384.
—17,15 הוא והיא היא והוא 651.
—19,14 צבאות ישראל 651.
2 *Reg.*7,13 נביאו נביאי 651.
Isai. 6, 11 אדני יהוה 605.
—13, 6 כשד וכשד 297.
—30,14 כשבר ^ 651.
——29 כליל בליל 651.
—34,13 קמוש ו ^ 191.
——14 מנוח לה ∞ 191.
——15 קננה קיננה 191.
——17 יירשוה ירשוה 191.
—35, 4 וישעכם ויושעכם 191.
——5 תפתחנה תפתחתחנה 191.
——8 טמא לא יעברנו ∞ 191.
——10 ישבון ישובון 191.
—38,10 אני ואני 148.
——11 יה יה יה 148.
——12 דורי דורי 148.
——18 אמתך אמתיך 148.
—42,10 מקצה בקצה 651.
—52, 2 התפתחו התפתחי 651.
—60,19 יומם עולם 651.
Jer. 2, 33 למדתי למדת 196,223.
——37 במבטחיך מבטחיך 223.
—3, 3 מאנת ומאנת 196.
——4 קראתי קראת 196,223.
——5 דברתי דברת 223.
——7 ותראה ותרא 196.
——13 תחת ותחת 196.
——16 בו עוד 196.
——17 לירושלם 2° ולירושלם 196.
——22 ארפה ארפא 223.
—4, 4 ערלות ערלת 223.
——5 ותקעו תקעו 196, 223.
——6 אל ואל 196.
——7 עריך ועריך 196.
——13 קלו וקלו 196.
——19 אוחולה אוחילה 223.
—— שמעתי שומעת 196.
——26 מפני 2° ומפני 196,223.
——27 כי ^ 223.
——28 ולא 1° לא 196.
——29 ורמה רומה 196.
—5, 2 לכן אכן 196.
——14 צבאות ישראל 297.
——22 אם ואם 196.
——29 אפקד אפקד בם 196.
—6, 10 לא ולא 223.
——24 רפו ורפו 196.
——25 תצאי תצאו 196, 223.
—— תלכי תלכו 196, 223.
——28 משחיתם משחיתים 196.
——29 מאשתם מאש תם 196.
—7, 14 ועשיתי עשיתי 223.
——15 את 2° ואת 196.
——18 למלכת למלאכת 196.
—— הכעסני הכעיסוני 196.
——22 הוציא הוצאי 223.
——27 כל ^ 223.
—8, 1 ויוציאו יוציאו 196.
——4 ולא 2° לא 223.
——10 מנביא ומנביא 196.
——15 מרפה מרפא 109.
——16 ארץ ארץ תבל 109.
——22 כי ^ 109.
—9, 1 יתנני יתן 109.
—— מנאפים מנאצים 223.
——3 איש ואיש 109.
—— רע ריע 109.
——7 ידבר ידברו 109.
——9 מבלי מבלי יושב 109.
——11 כי כי 109.
——13 אבותם מאבתם 109.
——14 יהוה ^ 109.
—— אלהי הנני אלהי 109.
——15 ואבותם ואבתיהם 109.
——17 ותשנה ותשאנה 109,651.
——22 אל 2° ואל 109.
—10,25 נוהו נויהו 301.
—11, 2 ועל ואל 223.
—13,16 ישית ושית 651.
—14,19 אם ואם 651.
—16, 7 יפרסו יפרשו 301.

Jer. 16, 7 להם לחם 301,651.
—23, 8 בית בת 651.
—32,41 אותם אתכם 651.
—33,15 צדקה צדיק 309.
——16 וירושלם תשכון וישרי ישכון 313.
—— וזה וזה שמו 309.
—36,23 בקרא בקרא 651.
Eze. 9, 5 על אל 651.
—21,28 כקסום ו ^ 651.
Hos. 1, 1 עזיה עוזיהו 153.
——8 רחמה רוחמה 153.
—2, 8 שך סך 153.
——14 והשמתי והשימותי 153.
—3, 1 אהבת אהובת 153.
—5, 13 לרפא להרפא 153.
——14 אשא ואשא 153.
——15 ישחרנני ישחרונני 153.
—6, 4 וחסדכם חסדכם 153.
——8 עקבה עקובה 153.
——10 שעריריה שערוריה 153.
—9, 8 אלהי אלהיו 153.
——17 אלהי אלהים 153.
—10,10 עינתם עונותם 153.
——14 בעמיך בעמך 153.
—13, 3 הלך והולך 153.
—14, 4 על ועל 153.
——8 זכרו וזכרו 153.
——9 עניתי אענהו 153.
Joel. 1, 6 ומתלעות ומלתעות 153.
—2, 5 אכלה האוכלת 153.
—4,13 השיקו והשיקו 153.
*Am.*3,7 אדני יהוה sic alibi יהוה אלהים 153.
—4,13 שחו שיחו 153.
—5, 8 לילה ללילה 153.
——23 שריך שיריך 153.
—8, 8 ונשקה ונשקעה 153.
—9,12 יירשו ירשו 153.
*Obad.*12 ואל 1° אל 153.
——13 אל 1° ואל 605.
——14 ואל 1° אל 153.
——15 ישוב ישיב 605.
——18 יהוה פי יהוה 153.
Jon. 3, 8 ויקראו ויקרא 153.
Mic. 1, 8 שילל שולל 153.
——10 התפלשתי התפלשי 153.
——15 אבי אביא 153.
—2, 5 בגורל בנחלה 153.
——6 לא 2° ולא 153.
—6, 4 אהרן ואהרן 153.
Nah. 1, 14 יהוה עליך ∞ 153.
—2, 4 גבוריהו ׳ ^ 153.
Hab. 2,10 לביתך בביתיך 153.
——19 יורה יודה 153.
—3, 4 עזה עוזו 153.
——14 פרזו פרזיו 153.
Zeph. 1, 7 קראיו קרואיו 153.
—3,18 עליה עליך 153.
Hag. 2, 6. ואני והנני 153.
Zach. 1, 16 וקוה וקו 153.
—3, 9 פתחה פיתוחה 153.
—6,14 והעטרת תהיה והעטרות תהיינה 153.
—7, 2 בית אל לבית אל 153.
——5 צמתני צמתוני 153.
—8,17 את רעת רעהו רעת אחיהו 153.
—9, 3 צור ^ 153.
——7 כאלף כאלוף 153.
——13 קשת וקשת 153.
—10,6 והיו והיה 153.
—11,2 הבצור הבציר 153.
——5 ואעשר ועשיר 153.
——16 הנער והנער 153.
——17 רעי רועה 153.
—12,5 ואלפי ואלופי 153.
—14,5 כל וכל 153.
——6 יקפאון וקפאון 153.
——13 יד 1° ביד 153.
*Mal.*3,5 ובנשבעים ובנשבעים בשמי 201.
——6 כליתם כליתים 153.
Psal. 109, 8 ימיו בניו 651.
Prov. 1, 1 ישראל יהודה בירושלים 76.
—2, 5 אלהים עליון 650 H.
—3,15 מפניים מפנינים 650 B, H.
——27 ידיך ידך 650 B.
——28 לרעיך לרעך 650 B.
——34 ולעניים ולענוים 650 B, H.
—4, 3 לפני ס׳ לבני 683.
—6, 1 כפיך כפך 650 B.
—7,20 ביתו לביתו 650 B.
—8,35 מצאי 2° ^ 650 BH, 651.
—11,3 ושדם ישדם 650 B.
——8 רשע אחר 650 B.
——17 גמל גומל 650 B.
——26 וברכה וברכות 650 B.
Ezr. 4, 3 לאלהינו ואלהינו 652.
—7,10 יהוה יהוה אלהיו 342.
1 *Chr.* 20, 1 לעת 1° ^ 206.

172. Additis his Variis Lectionibus, mentionem nunc faciam aliorum HEB. MANUSCRIPTORUM, qui nondum in hoc Opere celebrantur: quia feriùs innotuerunt; vel quia collationem non admisit pecuniæ temporisve inopia; vel quia obstitit loci distantia. Servantur, vel servari feruntur, in —

ANGLIA. *Londini*, nuper prostabat venalis MStus, Biblia complectens, 4°; olim penes Cl. d'Arvieux.
Londini quoque servatur Pentateuchi rotulus; penes *Robertum Palmer*, Armigerum.
Manchestriæ, in biblioth. publicâ, fertur esse MS. Heb.
DANIA. *Hafniæ*, bibliotheca Regia servat codices Heb. 2, olim peculium Rud. Ant. Fabricii.
GALLIA. *Parisiis*, in bib. San-German. frag. *Gen.* Heb. initio cod. Græc. n°. 6.
Besanconi, Abb. S. Vinc. Bibl. Heb. 2 tom. fol.
Lugduni, Coll. Jes. Bibl. Heb. script. an. 1295.
Turonens. bib. S. Gratian. pars Bibl. Heb.
GERMANIA. *Altonæ* servatur bibliotheca *Oppenheimer* (in qua plures MSti Bibl.) mercatori cuidam [Christiano oppignerata.
Hamburgi, penes Judæum *Sol. Wallich*, Bibl. Heb. 2 tom. fol.
——— penes rev. *Jo. Melch. Goeze*, Pentat.
Lingiæ (Westphal.) penes cl. *Loen* MS, olim penes Raym. Krafft.
Biberaci, Bib. Heb. De fragmentis Heb. vid. Cl. Michaelis, *Biblioth. Oriental.* &c.
HELVETIA. *Scaphusiæ*, Biblia Heb.
HISPANIA. *Compluti*, MSS. Heb. *Escurialenses* quoque, et *Toletani.*
HOLLANDIA. *Daventriæ*, Pent. Megill. Heb.
Ultrajecti, penes *Van der Hagen* sunt plures MSS. Heb.
ITALIA. In Monasterio prope *Bononiam* MS. Heb.
Bosci, prope Alexandriam (Piemont.) penes Jacobinos MS. Heb.
Florentiæ, bib. Med. Laurent. plut. 5, 21, Psalm.
Genoæ, in archivis, Bib. Heb. et Chald. 7 tom. fol. max.
Parmæ, in biblioth. Cel. J. B. DE ROSSI, sunt MSti Heb. quamplurimi. Conjicere licet, quosdam ex his in catalogo meo esse inclusos; utpote codices a Cl. Brunsio inspectos: antea penes Judæos, nunc verò penes Virum doctissimum, qui (quod a me sane est exoptatissimum) omnium eorum variationes se in lucem editurum esse profitetur.
Regii Lep. apud Moys. Ben. Foa, MS. Heb.
Romæ, bib. Vat. (Pal. Vat.) n°. 83. MS. Heb. —— et 142. frag. Samuel. MS.
Romæ, bib. Chis. Bibl. Heb.
SILESIA. *Wratislaviæ*, S. Mar. Mag. Bibl. Heb. —— et Proph. cum Hagiogr.
TURCIA. *Constantinop.* penes Judæos Caraitas, Pent. Heb. script. an. 1240.
Thessalonicæ, codices Heb. MSS.
ASIA. *Halebi*, apud Judæos, Bibl. Heb. *Jobar*, prope Damascum, exemplaria 36.
Lataki, in templo Græco, Bibl. Heb. antiq. *Monaster.* mont. *Carmel.* Bibl. Heb. antiq.
Malabar, atque apud *Sinenses:* nec non apud AFRICANOS. Vid. sup. § 154.
Vid. insuper Dissertationem meam *de Textu Hebraico* 2dam, pag. 532.

Claudat Catalogum PENTAT. SAMAR. codex MStus meritò celeberrimus, etiamnum servatus apud Samaritarum reliquias, prope montem *Gerizim*; nisi in Europam nuperrime advehi curavit hodiernus quidam USSERIUS aut LAUDIUS, PEIRESCIUS aut PETRUS A VALLE, laudibus dignus sempiternis. Vide, de pretioso hoc codice, Dissertat. meam 2; pag. 541.

173. Industriam vix minorem postulant VERSIONUM ANTIQUARUM dignitas et momentum: de his igitur, Testamenti Veteris ulteriùs illustrandi gratiâ, notitias quasdam hìc addam utilissimas. Sed quum non licet per omnes thesauros, præcipue in exteris bibliothecis, exspatiari: codices *aliquot* nostrates describam; indicans tantùm *ubi*, apud Exteros, servantur Versionum harum *MSti.*

BODLEIAN. — MSti *Versionum Antiquarum* Veteris Testamenti.

GRÆC. Baroc. 15. *Psal.* cum *Canticis:* sæc. 11. —— et 107. *Psal.* cum *Canticis.*
—— 196. Excerpt. *Pentat.* script. 1043: fol. 297 b — 304.
Cromwell 110. *Psal.* cum *Canticis.*
Grab. Chart. n°. 18; *Gen-Jud.* collat. MS. Voss. sec. 4 vel 5.
Laud. C 38. *Psal.* sec. 12. —— et C 41. *Psal.*
—— C 88. Lectiones ex Vet. T. fere toto, præter *Psal.* sec. 11.
—— K 96. *Prov. Ecc. Cant. Job.* et *Proph.* 16: sec. 11 vel 12.
N E; B 2, 120. *Psal.* cum *Canticis:* sec. 10.
Seld. 9. Lectiones ex Vet. T. (fol. 44—113) sec. 12.
SYRIAC. Archiv. C 4. *Vetus T.* præter *Psal.* (Usser. 2) an. Christi 1627.
— — — 5. *Pentat.* (Usser. 1) an. 1506, id est, Christi 1194.
— — — 6. *Psal.* cum *Canticis*; forte sec. 13.
Dawkins 33. *Psal.* cum *Canticis*; charac. *Estrang.* forte sec. 13.
Hunting. 109, et 250. *Psal.* (cum Arab.) prope fin. sec. 16, et 15.
— — —401. *Psal.* cum *Canticis*; sec. 14.

SYRIAC. Marſh 706. *Pſal.* ſecundùm Syr. ſimpl. an. Chriſti 1577.
Pocock. 2. *Pſal.* cum *Canticis*; char. minuto *Eſtrang.* ſec. 12, vel 13.
——— 391. *Vetus T.* præter *Pſal.* ſec. 16, vel 17.
ARAB. Archiv. C 2. *Pent.* ex Samar. et Charac. Samar. Vid. ſup. in catalogo meo, ad cod. 62.
— — — 7. *Pent.* ex Samar. et Charac. Arab. Vid. Diſſertat. meam 2dam, pag. 31.
Hunting. 186. *Pent.* —— et 206. *Proph. poſter.* charac. Heb.
— — — 369. *Pſal.* cum *Canticis.* —— et 424. *Pent.*
— — — 463. *Pent.* —— et 523. *Pent.* charac. Heb.
Laud A 146. *Pent.* e Græc. Cod. Hexaplar. cum aſteriſc. et obel. inſignitus.
— — 147. *Pent.* antiq. e Græc. Cod. Hexaplaris cum aſteriſc. et obel. inſignitus.
— — 182. *Pent.* fertur ſæpe cum Samar. conſentire.
Pocock. 219. *Pent.* antiq. —— et 394. *Proph. prior.* Charac. Heb.
Selden. 66. *Pent.* e Syr. ſimp. —— 67. *Proph. poſter.* e Græc. —— et 81. *Pſal.* antiq.
Partes Verſionis Arab. in MStis Heb. quos numerat catalogus meus — 6, 33, 44, 45; omnes [charac. Heb.
VULG. Bodl. 6. *Biblia.* —— 7. *Biblia.* —— 166. *Bib.* præter *Pſal.*
—— 222. *Pſal.* antiquiſſ. ——— et 253, 254 *Biblia.*
Digb. 9. *Biblia.* —— et 229. *Biblia:* falſo numerat. 29, in § 89, 30.
Hypero. 95. *Pſal.* lit. majuſc.
——— 145. *Bibl.* antiq. ——— et 150. *Pſal.* antiq.
Laud. C 115. *Biblia,* præter *Pſal.*
—— E 79. *Gen. Exod.* antiq. ——— et 85. *Jer. Reg.* antiq.
—— F 107. *Bibl.* antiq. —— 116. *Pſal.* triplex, antiquiſſ. —— et I 86. *Bibl.* antiq.
Super. D 1, Art. 820. *Bibl.* antiq. ——— et 823, *Bibl.* antiq.
— — — — — 887. *Bibl.* antiq. E Muſeo; 220, *Bibl.*
CHALD. PAR. Hunting. 399. *Gen. Ex. Lev.* et pars *Megill.*
Laud. A 168. *Proph. prior.*
Partes *Chald. Par.* in MStis Heb. quos numerat catalogus meus — 5, 6, 15, 17, 18, 50.

174. MSti Verſionum Antiquarum in Angliâ, extra bib. Bodleianam.

GRÆC. Ædis Chriſti, *Pſal.* cum *Canticis*; 1, fol. ——— et 2, 4°.
— — — — — — — 3, 4°. ——— et 4, 24°.
Coll. Corp. Chriſti, *Pſal.*
——S. Mar. Magd. 9. *Pſal.* cum *Canticis,* ſec. 10.
——SS. Trinitatis; *Pſal.*
——Univerſitatis; *Octateuc.* ſcript. an. 1126.
Cantab. Coll. Benedict. 480, *Pſal.*
— — — Eman. *Pſal.* (frag.) lit. uncial.
— — — SS. Trinit. 17, *Pſal.*
Lond. Muſ. Br. *Vetus T.* (et Nov.) tomis 4, Cel. Cod. ALEXANDRINUS.
— — — 1 B 2, *Proph. poſter.* Pachom. ſec. 11.
— — — 1 D 2, *Ruth, Reg. Chro. Ezr. Iſai.* ſec. 12 et 14.
— — — 2 A 6, *Pſal.* cum *Canticis,* ſec. 11.
— — — Harl. 5533, 4, 5 *Pſal.* ſec. 14. ——— et 5553, *Pſal.*
— — — — 5570, *Pſal.* ſec. 11. ——— et 5571, *Pſal.* ſec. 12.
— — — — 5575, *Pſal.* ſec. 14. ——— et 5582, *Pſal.* ſec. 12.
— — — — 5653, *Pſal.* ſec. 14. ——— et 5723, *Pſal.* ſec. 14.
— — — — 5737, *Pſal.* cum *Canticis.* ——— et 5738, *Pſal.* cum *Canticis.*
— — — — 5786, *Pſal.* Græc. (Lat. Arab.) ſec. 13.
— — — — 7522, *Joſ.—Chro.* et *Prov. Ecc. Cant.*
— Reg. Soc. bib. 281, *Pent.* lit. majuſc.
Eton. Coll. B p b. *Pſal.* cum *Canticis.*
SYRIAC. *Oxon.* Coll. Nov. (cum Arab.) ſcript. anno C. 1192. *Pent.* olim peculium Clariſſ. Ridlei.
Cantab. bib. pub. 50, *Pſal.* —— et 51, *Proph.*
Lond. bib. Reg. Soc. 493, *Pſal.*
ARAB. *Oxon.* Coll. Ball. K 16, *Pſal.*
Cantab. bib. Pub. *Pſal.* charac. Syr.
Lond. Muſ. Br. Harl. 5469, *Pſal.* ex Syr. ſecund. Heb.
— — — — 5475, *Pent.* ——— et 5476, *Pſal.* cum *Canticis.*
— — — — 5505, *Pent. Pſal. Dan.* —— et 5786, *Pſal.* cum Gr. Lat.
— — — — 6524, *Pſal.* cum Verſ. Lat. interlin.
VULG. *Oxon.* Æd. Chriſti; Aldrich Archiv. *Biblia:* C 12 ——— C 14 ——— D 19 ———
E 9 ——— F 4 ——— G 6 ——— G 14.
—— Coll. Exon. C 2, 7. *Biblia.* ——— et C 2, 13. *Biblia.*

VULG.

VULG. *Oxon.* Coll. Regin. 29. *Biblia* antiq. —— et Univerf. 7. *Pfal.* deaurat.
—— *Kennicott*; 1. fol. major. Biblia. —— 2. fol. Biblia: deficit ad fin.
—— —— — 3. fol. Biblia: def. ad *Gen.* 4,18.——4. fol. *Gen.* 6 ad *Jud.* 14: antiq.
—— —— — 5. 8°. Biblia.——6. fol. Comment. Hieron. in *Nahum—Mal.* et *Dan.*
Cantab. Coll. Bened. 174, *Pfal.* antiquiff.
— — — Eman. 70, *Bibl.* antiquiff.
Lond. Muf. Br. 1 E 7, 8; *Biblia:* fec. 9. ———— et 1 C 7; *Jof. Jud. Reg.* fec. 12.
— — — 2 A 10; *Pfal.* fec. 12. ———— et 2 B V 3; *Pfal.* fec. 9.
— — — Vefp. A 1; *Pfal.* fec. 8.
— — — Harl. 603; *Pfal.* fec. 10. ———— et 863, par. 5; *Pfal.* fec. 10.
— — — —— 1287; *Biblia,* præter *Pfal.* ———— et 2793; *Pfal.* fec. 8.
— — — —— 2805; *Biblior.* pars prior. ———— et 2817; *Job.* fec. 11.
— — — —— 2833—4; *Biblia:* fec. 11. ———— et 2895; *Pfal.* fec. 11.
— — — —— 3085; *Levit.* fec. 10. ———— et 3086; *Jof. Jud.* fec. 10.
— Reg. Soc. 60, *Pfal.* antiq. —— 152, *Pfal.* antiq. —— et 222, *Pfal.* antiquiff.
Lambeth. biblioth. 3, 4: *Biblia,* 2 tom. fol. —— et 756: *Biblia.*
— — —— 89, 90: *Biblia,* 2 tom. fol.
Coventr. Schol. pub. *Biblia* antiq.

CHALD. PAR. In codicibus, quos numerat catalogus meus — 85, 104, 109, 136.
Cantab. bib. Pub. E e 5, 9. *Pfal. Job. Chro. Prov.*
Lond. Muf. Brit. Harl. 5520, *Pent.* —— et 5521, *Chron.*

175. Bibliothecæ apud EXTEROS, in quibus fervantur *Verfionum Antiquarum* codices MSti.

GALLIA. *Parif.* biblioth. *Reg.* habet MStos *Græcos* circiter 45; cum Colbert. frag. Voff. *Ex. Lev. Num.* fec. 4 vel 5 — *Syriacos* 10; cum cod. *Regum,* fcripto an. C. 704 — *Arabicos* 24 — *Latinos* 15 — et *Chaldaicos* 3; præter Pentateuchos 5, textui Heb. adjunctos.
——*S. German.* *Græc.* 14; cum *Octateuc.* fec. 6, et *Pfal.* fec. 7 — *Latin.* 6 — *Chald.* 2.
——*Orator.* Pfal. *Syr.* — Pentat. *Chald.* hìc numeratus 355.
——*Sorbon.* Pentateuchi *Chald.* hìc numerati — 211, 212, 213, 218, 335, 341, 343.
——*Dominican. Honor.* Pfal. *Syr.* charac. Eftrangel.
Monafter. *S. Michael.* (Lotharing.) *Græc.* 1, Pfal. Cant. fec. 9.
Monafter. *Murbacenf.* (Alfat.) *Græc.* 1, *Pfal.* fec. 7. [Oct. 1765.
Parif. penes Syro-Maronitam, Pent. *Syr.* e Græco; antiquiff. Vid. L'Advocat; *Jour. Scav.*

GERMANIA. *Vien.* biblioth. *Cæfar.* habet MSS *Græcos* circiter 25; quorum 4 funt antiquiff.
Auguft. Vindel. — Græc. 3.
Lipf. *Græc.* fec. 11; *Exod.* 39 — *Deut.* 1: in bib. *Paulin.* Edidit Cl. Fifcher, Lipf. 1768.
Monafter. Tholejenf. Pfal. *Græc.* ante an. 1037. Vid. Le Long.
Biblia *Chald.* 5; hìc fignat. 150 *Berol.* 160 *Erf.* 198 *Norim.* 598 *Dref.* et 612 *Hamb.*

HELVETIA. *Bafil.* MSS *Græc.* 3; quorum antiquiff. habet Gen. Exod. fec. 11.
Turic. cod. celeberr. *Græc.* 1 Pfal. Vid. Differtat. Cl. Breitinger.

HISPANIA. *Efcurial.* Bibl. *Græc.* Imperator. Cantacuzen. Vid. Le Long.

HOLLANDIA. *Hag.* Cl. Meerman. *Græc.* 3 (olim Jef. Parif.) fed non cod. *Marchalian.*
Lugd. Voff. frag. *Pent. Jof. Jud.* Edidit Dav. Mill. Præf. ad LXX, Amft. 1725.

HUNGARIA. *Comorræ,* Templ. Rafcian. *Græc.* antiquiff.

ITALIA. *Rom.* biblioth. *Vatic.* Cel. *Græc.* fec. 4; cum aliis proculdubio plurimis, certe 8, in Catalogo defideratiffimo (unà cum MStis *Arab. Latin.* &c.) mox defcribendis — *Syr.* 10; quorum 1 eft *Pent.* Eftrang. an. C. 929, alterum *Ezech.* fec. 8 — Bibl. *Chald.* fignat. in catalogo meo 228. Addatur exemplar VERSIONIS Samar. olim *Petri a Valle.*
— *Barb.* Proph. Min. Ifai. Jer. Ezec. *Græc.* fec. 9 (Blan. Evan. p. 1 et 2) — *Syr.* 1 Eftrang. (Blan. Evan. p. 2) — *Chald.* fignat. in Catal. meo 471. Addatur codex *Tritaplaris,* in quo eft VERSIO Samar. olim *Peirefc.*
— *Bafil.* *Græc.* 9. Vid. *Montf. Diar.* p. 212; et *Blan. Evan.* par. 1, p. 505 &c. [1772.
— *Chifian.* (cum aliis 2 vel 3) cel. cod. *Jer. Dan. Ezec. Ifai.* fec. 9. *Dan.* editus Romæ,
Bonon. Can. S. Salvator. Pfal. *Græc.* 2, fec. 11.
Florent. Med. Laurent. *Græc.* 15 — *Syr.* 2 Pfal. Cant.
——— Bib. Palatin. *Syr.* (Vet. T. e Græco) char. Eftrangel. fec. 6, fecund. cl. Affeman.
Mediolan. Ambrof. *Græc.* 1, annor. 1000 — *Syr.* C 313, e Græco, char. Eftrang. fec. 8 vel 9; alius quoque codex, B 20, char. Eftrang. fec. 8 vel 9, ex Hebræo.
Taurin. Biblioth. *Reg.* MSS *Græc.* 5.
Venet. Biblioth. S. Marc. *Græc.* 5: cum 6to *Job. Prov. Ecc. Proph.* fec. 8; alioque, in quo fcribuntur, a dextrâ ad finiftram, paginæ *Pent. Prov. Ru. Can. Ecc. Thren. Dan.*
Veron. Pfal. *Græc.* (et Lat.) fec. 7. Edidit Cl. *Blanch.* in Opere fuo præftantiffimo *Vindic.*

TURCIA. *Conftantinop.* in Patriarchio, *Græc.* Job. Vid. Poffevin. [*Can. Script.*
Patmos Infula, Monafter. *Græc.* Pentat. Vid. Poffevin.

ADDITIONES.

176. *Differtationi huic Generali* fubjicere nunc liceat paucula, illuftrandi et confirmandi gratiâ: ubi prior numerus indicat *paginam*, § *fectionem*, et numerus pofterior *lineam*.

P. 4, Not. b. Addi poteft huic Card. *Bellarmini* auctoritati auctoritas Card. *Baronii*, cum multis aliis. Vid. Morin. *Antiquit. Eccleſ. Orient. Epiſt.* 12°. 1682, p. 439—443: et De Roffi, *De præcipuis Cauſis et Momentis neglectæ a nonnullis Hebraicarum Litterarum diſciplinæ:* 4°. 1769, p. 45—108.

P. 9 [4] 11. Vid. Differtat. meam de Textu Heb. 2dam; pag. 575.

P. 10, 15. Nota Kimchii de Targum, quæ in editione Chaimi memorat viros tum 70 tum 50000, memorat tantùm 70, ad locum, in margine cod. 515; en diverfitatem lectionis —

ו״ת וקטיל בסבי עמא שבעים גברא ובקהלא חמשין אלפי גברא ובדברי רז״ל
ו״ת וקטיל בסבי עמא שבעים גברא ובדברי רז״ל

Et eſt Targum: et occiſi ſunt in ſenioribus populi 70 viri, et in plebe 50000 viri. *Sed ſecundum verba Rabbinorum p. m.* &c.
Et eſt Targum: et occiſi ſunt in ſenioribus populi 70 viri. Sed ſecundum verba Rabbinorum p. m. &c.

P. 10 § 21, 6. Vid. poftea; p. 55, 9 &c.

P. 10 § 21, 19. Ineft tomo 6to Polyglott. Lond. collatio *Octateuchi* Græci MSti, in bibliothecâ Collegii *Univerſitatis*; in qua collatione nihil omnino hìc de Mofe. Legit tamen cel. codex MStus — Ιωναθαν υιος μαναση υιȣ γηρσωμ υιȣ ΜΩΣΗ.

P. 12 § 25, 7. *Gen.* 25, 8. Vox. Chald. יומין *dies*, etfi fit omiffa in *Polyg. Lond.* reperitur in editionibus *Complut.* et *Antverp.* cum quibufdam Chald. *MStis.*

P. 20, 4. Addantur exempla 2. In *Deut.* 28, 49, pro הארץ, legit cod. 1 השמים: fic verfio fola *Arabica*. Et in *Iſai.* 40, 15, pro הן habet idem codex כי: fic verfio fola *Arabica*.

P. 21 § 49, 5. Vid. Differtat. meam 1; p. 265, 271: et 2, p. 324—339.

P. 22 § 53, ult. Clar. GRABIUS, in *Spicileg. Patrum*; 1. 356; edit. Oxon. 1714 — "Judæos "reprehendit Deus (*Mal.* 1, 13) his notatu dignis verbis: *Et dixiſtis, ecce qualis vilitas* (facrificium, de quo prolixus ibi fermo) *et expirare feciſtis* אותי ME. Scio jam in codice Maforetico legi "אותו *illud.* Sed Judæorum doctores אתי transformâffe in אתו, JARCHI fuper locum fatetur: *Iſta,* "inquit, *eſt una de dictionibus correctionis ſcribarum. Scriptum erat* והפחתם אתי et exfpirare feciftis "me; *ſed ſcriptura ſcribarum poſuit* אותו *ipſum.* Confer idem *Raſchi*, fuper *Hab.* 1, 12."

P. 22 § 54, 4. Obfervatione digniffima funt, de hac re, verba Clariffimi VITRINGÆ (Obferv. Sacr. 4°. 1700, pag. 746 — "Etiamfi Maimonides in hoc loco potiffimum agat de *textibus clauſis* et "*apertis*, in quorum fcriptione maximam ait fuiffe difcrepantiam, in omnibus, quos viderat, codi-"cibus: quis tamen non fentit, illum fimul univerfo hoc fuo difcurfu fupponere, codices, probe "exaratos, fuo tempore fuiffe rariffimos? Qui enim hunc codicem *Ben Aſcher* confulebant, et ex "eo fuos codices *emendabant*; illi cenfendi funt non tantùm textuum *clauſorum* et *apertorum*, fed "univerfæ quoque fcripturæ hujus codicis rationem habuiffe, et fcripturam fuorum codicum illi "conformâffe. Quin quod Maimonides afferit, ipfum illum *Ben Aſcher* hunc librum fæpius emen-"dâffe: quis non ex eo percipit, in præftantiffimis quoque illius ævi codicibus mendas fuiffe reper-"tas non infrequentes? Non ignoro equidem, curam celebrium Criticorum *Ben Aſcher* et *Ben* "*Naphtali* potiffimum verfatam effe circa *puncta vocalia* et *accentus*, quorum in libris Synagogæ "publicis nullus eft ufus: verba tamen Maimonidis adeo funt generalia, ut ea non tantùm de tex-"tibus *clauſis* et *apertis*, vel etiam folummodo de *punctis vocalibus* et *accentibus*, verum de *univerſâ* "*ſcripturâ codicis Biblici*, commodè intelligantur. Imo ad id quoque velim animum adverti, quam "facilè evenire potuerit, ut *mendæ* unius codicis ad alios codices quamplurimos tranfierint; cum Judæi "multorum locorum et ætatum fæpe foliti fuerint (quod certe ex hoc loco liquidum eft) fuos libros "Biblicos emendare ad exemplar fcriptionis unius *Codicis Biblici*, quem alicujus celebris fuæ fectæ "Doctoris manibus tritum effe fciverunt."

P. 24, 6. De cod. Kimchii Hilleliano, fic notat (ad com. 18) cod. 572 — עתה (*Leon*) בהללי של ליון.

P. 26 § 61, 3. De hoc Rabbino addantur pauca, ex cod. 393; fcil. *Buxtorfii Fil. Critica Sacra.* Ad *Gen.* 9, 29 — Juxta Maforam legendum ויהי. R. Menachem fcribit: "in omnibus libris *Hiſpanicis* "et *Hilleliano* eft ויהי; in libris *Arabiæ* et *Germaniæ*, ויהיו — hìc feducunt Punctatores; quia calce "obducti funt oculi eorum, ne videant: ego verò dico, Contentionem hìc video, non probationes. "— Mihi videtur præferenda lectio ויהי; ex Maforis deprehenditur, quòd Hifpanici fapientes hanc "lectionem prætulerint; et præfumitur, illos accurate hoc penfitâffe: quia invenerunt *Maſoram* "*aliam*, præter iftam *Hammeiri.*" Poft hæc monet idem R. Menachem "inveniffe fe aliam Ma-"foram, quæ tradit aliter: fed ait, UNAM MASORAM *non eſſe audiendam contra* DUAS!"

P. 29, 26. Hoc modo citat *Origenes* (3, 472) — λεγȣσης προφητειας — ΣΥΝΤΡΙΒΗΣΕΤΑΙ.

P. 30 § 69, 11. Confirmat lectionem εις θανατον codex Syriacus *Mediolanenſis* C 313: utì me certiorem nuper fecit, pro humanitate fuâ, eruditiffimus BRANCA, bibliothecarius meritò celeberrimus.

P. 32;

P. 32; lin. 2 et 3. Si quis dubitet de voce הנה hìc redditâ *εαν*, videat הן *ει* in *Iſai.* 40, 15.

P. 33 § 76, ult. STILLINGFLEET, vir magni nominis, qui Hiſtoriam Sacram a Diluvio ad Abrahamum eruditè tuetur ex Chronologiâ GRÆCA (ſententiam confirmans ſuam verbis celeberrimi Equitis *Gualt. Rawleigh, Hiſt. World,* 1 l. 2) ait denique — "Tota controverſia de hac parte Chronologiæ mundi tandem eò redit: num magis veriſimile ſit, *Judæos,* qui vivebant durante Templo ſecundo (quorum curæ Oracula Divina tum temporis concredita erant) quos LXX ſequebantur in verſione ſuâ, ſervâſſe veram lectionem; an *Judæos* Talmudicos, diſperſos et exules, rejectos a Deo, qui eos populum ſuum non amplius agnoſcebat; et domicilium, quod inter eos fixerat, relinquebat, Hieroſolymis et Templo funditùs everſis." *Orig. Sacr.* 3, 4, 9.

P. 36 § 81, 7. Lectionem egregiam *Ιορδανε* confirmat cel. cod. *Syr. Mediolan.* C 313.

P. 39, 18. Vid. pag. 53 § 121; et pag. 76.

P. 41 (§ 84, 9) 24. Cod. 649 idem eſt cum eo codice, quem memorat Lucas Brugenſis; atque critici hujus ſententia, de hoc aliiſque Heb. MStis, citatur ſub numero 694. Addatur, Græcam Verſionem hìc quoque, quoad *plura* commata, a MSto *Syr. Mediolan.* confirmari.

P. 43 § 85, 5. De *Talmude* hanc execrationem præcipiente; vid. *J. Alb. Fabricium, de Veritate Religionis Chriſtianæ*; 4°. pag. 666.

P. 48 § 102, 8. Celeberr. JORTIN, de hoc loco, ita notavit — "Unus textuum, quibus ſcriptores antiqui fundârunt doctrinam de generatione Filii ante ejus incarnationem eſt *Pſal.* 110, 3 ſecundùm LXX; *ante luciferum genui te:* qui quidem textus argumento maxime idoneus eſt; ſi concedimus, antiquam eam Verſionem hìc rectè ſe habere, et hodiernum textum Heb. eſſe emendandum." *Remarks on Eccleſiaſtical Hiſtory:* lib. 3, pag. 210; edit. 2, 1767.

P. 49 § 105, ult. Ex his MStis unus (ſc. 597) habet etiam *Chald. Paraphraſin*; in quâ ſervatur eadem lectio.

P. 51 § 112, 18. Hoc in loco, quo legit textus Heb. 42, pro 22; et Græca verſio impreſſa, ex MStis Vaticano et Alexandrino, legit *εικοσι*: habent tamen ΕΙΚΟΣΙ ΚΑΙ ΔΥΟ MSti ſaltem 3; Pariſ. *Reg.* n°. 7, et cod. *Carmelit.* cum n°. 330 in biblioth. Vatican.

P. 51 § 113, 5. Lectionem *ματαιως* confirmat cel. codex *Syr. Mediolan.*

P. 53 § 121, ult. Vid. pag. 39, 18: et pag. 76.

P. 54, 11. Optime notavit ORIGENES (4, 140) — *Contemnenda non eſt accurata circa* NOMINA *diligentia ei, qui voluerit probe intelligere Sanctas Literas.*

P. 56 § 131, 14. De *Titulis* Pſalmorum, partim nunc imperfectis, partim non originalibus; vid. *Fenwick, on the Hebrew and Greek Titles of the Pſalms:* 8°. 1749; pag. 4, 29.

P. 67, 13. Vid. de hac ſententiâ, pag. 124, l. 28 &c.

P. 87, 1. Addatur, codicem forte ſcriptum eſſe medio ſec. 14.

P. 90. De codicibus 246–251 obſervetur, eos fuiſſe collatos non cum editione *Hooghtianâ*, ſed cum eâ quam ex V. Hooght edidit *Simonis*; inter quos codices poſtea fuerunt repertæ quædam diverſitates. Nec dubitandum eſt, quin errores pauci in Variationes antecedentes irrepſerint, nullo modo vitandi; quia Collatores, non ſemper uſi editione Hooghtianâ, diverſas quandoque adhibuerunt Editiones.

P. 99. Cod. 393. Quum Pentateuchus in hoc MSto præcipue derivetur ex *Or Torah*; vid. Notam, ad pag. 26 § 61, 3.

P. 115, 41. De Accentibus; vid. ſupra, pag. 27, 2 &c.

P. 119, 3. De Supplementis, et Correctionibus; vid. pag. 24 § 56, l. 27.

177. P. 119 et 120. Inter Varias Lectiones ita ſubjunctas duæ ſunt, quas, attentione haud levi dignas, non licet ſine notâ præterire. Quóties vitio datum fuit Verſionibus Antiquis, quòd a ſuo Textu Heb. ad libitum receſſerint, et quòd talium aberrationum nulla nunc extant in MStis Heb. veſtigia! Sæpius verò, in paginis præcedentibus, refutatur hæc iniqua accuſatio: nec dimittetur tanti ponderis argumentum, ſine ulteriore adhuc confirmatione. *Exod.* 6, 20. *Et Amram accepit Jochebed in uxorem; et peperit ei Aaronem et Moſen.* Nonne verò peperit etiam filiam, ſc. *Miriam?* Sic habet verſio *Syriaca.* Legimus quoque *Miriam ſororem eorum,* in *Græcâ* verſione; atque in *Textu Samar.* cum *verſione ſuâ.* Reperiuntur denique voces ואת מרים in MSto Heb. ſaltem uno, ſc. 686. Locus alter, hìc tandem annotandus, eſt *Jerem.* 16, 7 — comma quidem valde obſcurum. Quis tamen cenſeret, difficultatem præcipuè oriri ex voce להם *illis?* At ſi illud manifeſtò patuit; parvula tamen diſcrepantia inter literas ה et ח, præſertim in MStis, collatores facilè effugeret. Sæpe, ni fallor, hoc ipſo in loco, effugit; quia *ſemel* tantùm infra Textum notatur variatio, eaque dubitanter expreſſa — להם forte לחם. Poſtea tamen obſervans, vocem eſſe לחם in cod. 651; pluris æſtimavi notam, a me ipſo *Pariſiis* factam, de lectione לחם in cod. 301. Nunc verò perſuaſus, non aliunde quàm ex antiquâ hac lectione לחם deductam fuiſſe vocem *αρτος* in verſione *Græcâ* (aſſentien-

 tibus

tibus Arab. et Vulg.) appello ad phrafin פרס לחם *Ifai.* 58, 7; atque ad antiquum lugendi morem, de *pane* non comedendo, apud *Ezech.* 24, 17. His itaque inductus auctoritatibus, et connexione *poculi* cum *pane* in hoc ipfo commate; concludo tandem — *fimilitudinem* literarum Heb. (ficut ה et ח) multos creâffe errores — in *unico* tantùm MSto (ficut hìc ad *Exod.*) fervari poffe lectionem veram — collationem codicum *Rabbin.* veterum (ficut *Rabboth* ad *Jerem.*) effe revera utilem — fed utiliffimas reperiri *Verfiones antiquas*, præcipue (ficut in his exemplis) *Græcam* et *Syriacam* — ac denique, in voce להם pro לחם, naufragium facere *Puncta Maforetica*; quæ a recto fententiæ tramite, hìc ut alibi haud raro, homines *iis* obftrictos perperam diducunt.

178. OPUS mihi concreditum, Lectores Eruditi, nunc claudo. MStos, quibus ufus fum, defcripfi. Quos adhibui codices per totum collatos, et quos in locis tantùm felectis, expofui. Errata mea protuli. Variationes, prius omiffas, jam dedi. Alios MStos Hebraicos, non antea citatos, unà cum Verfionum Antiquarum MStis, coram Republicâ Literariâ commendavi. Additiones quoque admifi haud paucas, a quibus magis adhuc ftabilitur hæc mea *Differtatio Generalis.* Dicetur autem — Cui bono hæc tandem omnia? Quamobrem tanta obfervationum accumulatio? Cuinam ufui infervire poteft hæc notarum fuper notas farrago? Quorfum Differtatio, obfervationibus referta, novis infuper additionibus, fine fine, fic amplificata? Nonne docti quidam homines totum hoc Opus ab initio damnârunt, vel ut *perniciofum*, vel *inutile?* Nonne quidam doctiffimi, infpecto Tomo Operis hujus primo, fuas ediderunt fententias, quòd parum aut nihil prodeffe poffunt *fcribarum errores*, ex codicibus bis mille collecti? Quantâ denique de fpe deciderunt alii, qui fibi promiferant amplam *utilitatis* meffem: qui, cum cel. *Dathio* piè aiunt — *Utinam fpei et expectationi noftræ fatisfeciffet K!* &c. Homines, qui Integritatem Textûs Heb. etiamnum propugnant; et qui claufis oculis clamitant, *Stultus eft labor ineptiarum*; nihil hìc curo. Sed quid dicendum de aliis, qui profeffi funt, fe fere omnia fperâffe, fere nihil accepiffe? Equidem non me latet fuiffe homines, qui *ex MStis* expectabant diverfam rationem *Mundi* conditi, vel novam *Adami* ftantis et labentis hiftoriam, vel perfectiores de *Jofepho* et *Davide* narrationes — fuiffe, qui pro *Præceptis decem*, quafi vix falvis, contremuerunt; et qui rati funt *fanam Doctrinam*, præcipuè de *S. S. Trinitate*, periclitari — fuiffe verò e contrario, qui animo nimis elato fperabant, *omnes Veteris Teftamenti fpinas* vi MStorum nunc effe evellendas, fingulafque illius difficultates illico amovendas. Abfit, abfit tamen, ut mihi vitio vertantur aliorum deliramenta. Plus quam promiferam, ipfe pro certo præftiti: nec fpem vel minimam, a me ipfo ortam, nunc fallit eventus. Ne ferò fapiant ii, qui tantùm defipuerunt; olim vel *omne*, vel *nihil*, adfcribentes Editioni huic, tunc temporis futuræ.

179. Inter Criticos fuerunt Duumviri, quorum fententias nefas foret non brevi perftringere. Doctiffimus Pater *Gabriel Fabricy*, bibliothecæ *Cafanatenfis* Romæ præfectus, in binis voluminibus quæ edidit anno 1772 (*Des Titres Primitifs de la Révélation* &c.) notitiam dedit codicum MStorum Hebraicorum, in *Italiâ* affervatorum, falfam omnino atque injuftam: afferendo, *illos paucas continere differentias a Textu impreffo, et hafce paucas exigui vel potius nullius effe momenti.* Sed quum hic rei ftatus veritati plane repugnaret; et, nifi confutaretur, bonæ exiftimationi quâ codicum Heb. collatio apud eruditos per Italiam ufa fuerat, nonnihil poffet detrahere: ab hac calumniâ vindicandum cenfui Opus meum; et brevem confeci refutationem, anno 1774. A MStis *Taurinenfibus* præcipue pendebat accufatio: atque de his affirmabat *Fabricy* (ufus verbis *Anfaldi*, fed auctoritate viri prorfus *anonymi*) — TOTAM DIFFERENTIAM (inter MStos Taurin. et textum communem) *effe in quibufdam Vau et Jod, quibus parum mutatur fenfus.* Refpondi — *certo certius effe,* NON *omnes in his MStis variationes in Vau et Jod occupari: nam multis exemplis conftat, eos* TOTIS VERBIS *fæpe a Textu communi differre; eos in quibufdam locis verba 2 vel 3 adjungere, quæ in editionibus impreffis defiderantur; pariterque integra omittere verba, alio loco 5, alio 7, idque ubi verba impreffi textûs interpolata effe videntur.* Refponfi hujus veritas nunc patet. Sin minus; id mox probaturi funt fex MSti Taurinenfes, hìc fignati numeris 246, 247, 248, 249, 250, 251. Ex his Regiis codicibus, olim a Cl. *Pafini* collatis (qui ait — *plerafque eorum variationes magni effe momenti*) etfi proferri poffent mille exempla, proferam tantùm 24.

1	*Gen.* 25, 8.	ושבע - - - - - - - - - - - - - -	ושבע ימים 247, 248.
2	——37, 4.	אחיו - - - - - - - - - - - - - -	בניו 249.
3	*Lev.* 9, 21.	משה - - - - - - - - - - - - - -	יהוה את משה 248.
4	*Deut.* 6, 13.	תעבד - - - - - - - - - - - - -	תעבד ובו תדבק 249.
5	*Jof.* 5, 10.	בארבעה - - - - - - - - - - - -	בראשון בארבעה 250.
6	—— 11, 21.	ומכל הר יהודה - - - - - - - -	∧ 246.
7	——21; 35, 36.	∧ - - - - - - - - - - - - -	Duo Commata in Textu; 246, 249, 250.
8	2 *Sam.* 14, 4.	ותאמר 1° - - - - - - - - - - -	ותבא 250.
9	2 *R.* 7, 13.	נשארו בה הנם ככל המון ישראל אשר	∧ 248.
10	*Ifai.* 17; 13.	לאמים כשאון מים רבים ישאון	∧ 249.
11	*Jer.* 28; 8.	ולרעה - - - - - - - - - - - - - -	ולרעב primo; 250.

12 *Jer.*

12	*Jer.* 33, 15.	ועשה - - - - - - - - - - - - - -	ומלך מלך והשכיל ועשה 246, 249, 250.
13	— 51, 19.	ושבט - - - - - - - - - - - - - -	וישראל שבט 250.
14	*Ezec.* 5, 7.	לא עשיתם - - - - - - - - -	עשיתם 250.
15	— 33, 21.	בשתי - - - - - - - - - - - - - -	בעשתי 246.
16	*Hag.* 2, 7.	ובאו חמדת כל הגוים - - - -	∧ 249.
17	*Psal.* 16, 10.	חסידיך - - - - - - - - - - - - -	חסידך 250, 251.
18	— 18, 14.	ברד וגחלי אש - - - - - - - -	∧ 249.
19	— 80, 16.	בן - - - - - - - - - - - - - - -	בן אדם 249.
20	*Prov.* 19, 1.	שפתיו - - - - - - - - - - - - -	דרכיו 250.
21	*Job.* 28, 28.	אדני - - - - - - - - - - - - -	יהוה 248, 249, 250, 251.
22	*Dan.* 9, 25.	ירושלם - - - - - - - - - - - -	חומת ירושלם 249.
23	1 *Chr.* 16, 13.	ישראל - - - - - - - - - - - - -	אברהם 249.
24	2 *Chr.* 22, 6.	ועזריהו - - - - - - - - - - - -	ואחזיהו 246.

Anne hæc pendent omnia ex literis *Vau* et *Jod?* Nihilne variant ipſa verba? Nihilne verba plurima? Nonne in rebus magni ſane momenti? Dehinc ergo diſcant alii, præcipue Cives ſui, quid ſentiendum ſit de Patre hoc doctiſſimo: diſcat etiam *Fabricy*, quid de ſe — quid de ſuâ Operis hujus ſugillatione, quid de Veritate temerè ab eo læſâ. Reſtat tamen id quod maxime eſt mirandum — poſſe hunc Patrem codices Heb. repræſentare, quaſi parum aut nihil variantes; quum e codicibus Hebraicis, in ſuâ ſolum bibliothecâ (ſc. *Caſanatenſi*) ſervatis, eruantur Variæ Lectiones, quæ numero et pondere vix cedunt Variis Lectionibus, quæ additæ fuerunt editioni Auctoris cujuſcunque, vel Græci, vel Latini. Refutatio mea ipſius *Fabricy*, atque unà cum eo omnium *Fabricyanorum*, edita fuit *Italicè*, in *Nuovo Giornale*; *tom.* 6 § 9, *pag.* 239—247.

180. Subjuncta quoque fuit Refutatio hæc, *Latinè*, *Epiſtolæ* meæ ad Celeberrimum Profeſſorem JOH. DAV. MICHAELIS. Etenim hanc Epiſtolam edidi, anno 1777; ob iniquam Tomi *primi enarrationem*, quam paulo ante dederat, in ſuâ *Bibliothecâ Orientali*, Vir meritò clariſſimus. Sententiam quidem nimis feſtinanter tulit Profeſſor de Opere, quod (ſe judice) annos poſtulat haud paucos, ut de eo recte judicetur: quid ergo mirum, quòd errores, male imputati, in eum ipſum recidant? Non tamen diſſentiunt magis, quam conſentiunt, Viri cel. FABRICY et MICHAELIS. Diſſentiunt: quia, dum alter Integritati Textûs Hebraici patrocinatur, non modo Varias Lectiones minime *neceſſarias* eſſe credens, ſed eas quidem *eſſe* vix credens; alter Textûs Integritatem negans et pernegans, Varias Lectiones depoſcit ardentiſſime, et vel unicam in codice unico ad cœlum uſque poteſt evehere. Quapropter non poſſum non laudare fortunas meas, de Duumvirorum *Conſenſu*; quòd Opus meum laudem reportaverit ab utroque Critico: etiamſi, dum ille lætatur, hic luget. Lætatur *Fabricy*, quòd Variationes *paucas* et *nullas eſſentiales* ſum prolaturus; luget verò *Michaelis*, quòd non plures conſpicit variationes, præcipue in locis prius a ſe ſuſpectis.

181. En verba *Fabricy* — *De quelque maniere même que la nouvelle Edition ſoit exécutée; nous montrons que la Vérité Hébraïque n'a rien à craindre: au-contraire nous jugeons abſolument néceſſaire, pour l'honneur de la Religion et l'intérêt des Lettres, qu'une Collection de cette nature ſe faſſe bientôt. Il ne s'agit que de vérifier un fait par la Collation des Manuſcrits Hébreux connus; entrepriſe dont l'exécution va mettre le dernier ſceau d'Authenticité et d'Intégrité aux Titres primordiaux de la Révélation. Quelle Epoque même plus glorieuſe aux Lettres qu'une telle Edition!* Diſcours Prelim. tom. 1, p. 202. En verba *Michaelis* — *Eo certe perventum, ut nequeant porro religionis chriſtianæ adverſarii jactare, codices Hebraicos collatos non eſſe; in quibus forte alia omnia lateant, quam ex evulgatis ſumant ſacrorum doctores. Immortaliter verò de re chriſtiana meritum Kennicottum; ſi vel hoc unum telum adverſariis eripuit, ſcepticiſmoque ſuſpiciones ſpargenti ſilentium impoſuit, codicibus non collatis ſolum, ſed et magna variarum lectionum cupiditate collatis.* Narratio de Bib. K. p. 46. Quod attinet ad *ſpes* Profeſſoris *audaciores non impletas*; reſponſum feci verbis, hìc loci omnino repetendis. "Vide an non hæc ma-
"ligne in me dicta ſint, quaſi *ipſe ego* tam ingenti ſpe animos eruditorum fruſtra pellexiſſem. Ego
"certè expectationem adeo vaſtam, at futilem, nec ipſe ſuſcipiebam; nec aliis, ut eam ſuſciperent,
"auctor eram. Quanquam verò *non omnia*, MULTA tamen, ope MStorum plana atque aperta fac-
"tum iri confidebam; MULTA quoque in MStis reperiri poſſe, quæ, a codicibus impreſſis diſcre-
"pantia, *Veterum Verſionum* fidem confirment. Ulteriora nec ipſe ſperabam; nec aliis, ut ſperarent,
"ſuadebam. Et ſi tu minime crediciſſes, codices MStos noſtros omnia et in omnibus acturos eſſe:
"nihil opus erat, ut tam flebiliter, iterum iterumque, de codicibus hiſce conquerereris. Quod de-
"nique ad me attinet: multa, non omnia, ex MStorum collationibus in melius reſtitutum iri,
"jamdudum expectavi, et per annos haud paucos pro certo habui. Sed non omnium noſtrum dili-
"gentia, ſat ſcio, efficiet, ut Textus Heb. mendis prorſus careat. Hoc verò ſincerè affirmare auſim
"— utcunque in antiquis ſcriptoribus adornandis Viri eruditi egregiam navârunt operam; tamen in
"*nullo unquam libro* talem extitiſſe Variarum Lectionum tum COPIAM, tum PRÆSTANTIAM, qualem
"in hac meâ Veteris T. editione in lucem jam edidi, et in poſterum editurus ſum. Quæ et ipſe,
"inquam,

" inquam, audacter affero; atque etiam Eruditos (non dicam omnes, fed) fere omnes in meam hanc " fententiam feriùs ociùs concefsuros effe, fatis confido."

182. Neque adhuc licet, ut miffum faciam argumentum de Operis hujus Utilitate. Fautores enim meos, maxime honorandos, non mente fatis gratâ culturus fum; nifi Illos nunc fecero certiores, quòd longe plus quàm detraxit *Fabricy*, apud Italos, fuppleverunt Eminentiffimus Card. PASSIONEI et reverendiffimus ASSEMANI, cum Viris eruditiffimis A PORTA et PASINI, BRANCA quoque et DE ROSSI. Pauxillulùm etiam deprimunt *Eichorniani*, quotquot funt; quum fuftinent ornantque Abbas JERUSALEM maximè reverendus, doctiffimi Viri ERNESTI, VELTHUSEN, et CHAIS, cum Auctoribus *Actorum Lipfienfium* et *Bibliothecæ Criticæ Amftelodamenfis*. Nefas foret, ingrato præterire filentio Virum illum, cujus Adhortationibus, Commendationibus, atque Confiliis, Opus hoc et inchoatum fuit, et finitum. Quis verò nefcit, gratias omnium, quotquot hinc in Sacris fuis proficiant Studiis, deberi potiffimum ROBERTO LOWTH, EPISCOPO LONDINENSI?

183. Nihil aliud reftat, quàm ut, omni qua poffum vi, Homines verè doctos nitar cohortari, OPUS HOC, *non folum Veteri Teftamento fed et Novo facrum, perficere*. Plura adhuc *Errata*, inter Variationes meas, vellem ut corrigant; libere quidem, fed candide. Codices Heb. *jam collatos*, fi velint, de novo conferant[a]. Sed, ut conferant codices hucufque *ex parte* tantùm collatos, magis concupifco. Nec minus defiderandum, ut et *alii* conferantur hujus generis MSti, quotquot per orbem procurare poffit REGUM, PRINCIPUM, DIVITUM, pia munificentia. Nec immemores fint Collatores, quid de *Aurificibus* dixit *Chryfoftomus* — Ου μονον τας μαζας τȣ χρυσιȣ, αλλα και τα μικρα ψηγματα, μετα πασης συλλεγȣσιν ακριβειας. Non tamen fat fecit officium vel Locupletum favor, vel Eruditorum induftria; fi folùm codices refpiciat *Hebraicos*. Quò intelligatur, atque etiam quò emendetur, Veteris Teftamenti Textus; neceffe eft (nunc enim *difcuffa eft caligo, diluxit, patet, videmus id omnes*) ut adhibeantur VERSIONES ANTIQUÆ. Sed quis cuftodiat ipfos cuftodes? Quis *Verfiones* has pretiofiffimas, quarum ope cuftodienda et recuperanda eft Textûs ipfius Veritas, cuftodire velit, atque ab erroribus liberare? Ubinam gentium funt Magnates, quibus cordi erit, ut conferantur etiam Verfionum harum *MSti?* Quot et quanta hìc protuli exempla utilitatis iftius, quæ ex his Verfionum MStis poffit derivari! Sint igitur Mecænates, (et quid defperandum, poft inopinatum Operis hujus PATROCINIUM?) non deerunt codices MSti: etenim hanc rem abunde comprobârunt paginæ 121, 122, 123. Memineritis, Lectores, quòd ex ipfis MANUSCRIPTIS HEB. multum commodi derivabitur. Hi certe vos ducent ad annum Chrifti 1000; et, ipfi quum fuerint ab *aliis* defcripti, Textum adhuc antiquiorem (quibufdam fortaffe feculis) quodammodo repræfentant. Quum verò MSti Hebraici *Antiquas Verfiones*, idque pluribus in locis, et locis majoris æque ac levioris momenti, pro certo confirmant; harum ope, afcendimus ad tempora Hieronymi, Origenis, et Apoftolorum Chrifti: ne dicam ad Judæos, tempore Ptolemæi Philadelphi. Hortor igitur, ut omni quâ poteftis accuratione, atque haud mora, hodiernas *Mofis et Prophetarum* editiones, et *Verfiones* a Textu derivatas, emaculetis; loca quædam in majorem redigentes concordiam, et cum aliis in *Veteri* Teftamento locis, et cum citationibus in *Novo* Teftamento factis: curantes denique, ut fiat tota Scriptura clarior et intellectu facilior; quò magis adhuc dignum fit hoc DEI donum, quod ab omni homine recipiatur.

184. Si a verâ in CHRISTUM fide, temporibus hifce noftris, multorum fit defectio; ne frigefcat aliorum charitas, fed illuftrior accendatur inter CHRISTI DISCIPULOS Oraculorum Sacrorum amor. Quid ait Deifta, et quomodo fe defendit Judæus? Hoc fcil. modo — *Conceditur, Vetus Teft. effe verum. Sed Vetus non concordat cum Novo. Ergo* &c. Quid verò a Chriftianis refpondendum? Quid, nifi quòd *Teftamentum Novum eft verum. Et Vetus olim* (utì nunc conftat) *cum Novo concordabat. Ergo, elucet utriufque veritas.* Obfervabat olim Hieronymus, quòd *Judæi contra fe legunt*; et id, quod olim recte dictum, nunc difertiùs affirmandum eft. Sed ne fiat id verum, quod proxime fubjicit Hieronymus — *Quid pro fe fit, nefcit Ecclefia.* Ait ipfe Chriftus: *illum, qui non eft pro me, effe contra me.* Quid itidem dicendum de iis, qui voces facras incuriâ omiffas non reftituunt, qui voces infititias non eximunt, qui corrupta non emendant, qui Biblia fua nolunt effe omni modo perfectiffima? Si juffit ipfe DEUS, in *Deuteronomio* — *Non addetis fuper verbum, quod ipfe mandans fum vobis, neque minuetis aliquid ex eo*; iifdem juffit verbis, ut verbum revera fuum vel ab omni mutatione liberetur, vel in integrum reducatur. Et fi *Apocalyfeos* conclufio, quæ diram execrationem minatur, contra corruptorem iftius prophetiæ, totam refpicit Scripturam; nihil habent quod metuant, eâ de caufâ, qui omnem veræ Scripturæ mutationem prohibere ftudent et corrigere.

185. Quid denique dicendum a me reftat? Nonne adhibere licet verba ISAIÆ ardentiffima —

עורי עורי לבשי עז זרוע יהוה
עורי כימי קדם דורות עולמים

Expergifcere, expergifcere, indue robur, O brachium JEHOVÆ!
Expergifcere, ut in diebus prioribus, in generationibus antiquis!

[a] Vid. notam, ad pag. 117.

Expergifcatur *Zelus* — (verbo utor inter Chriftianos facro;) foveat pectora Difcipulorum Chrifti! Crefcat, et extendatur fancta illa ενεργεια; cujus ope, hominum, qui in ftudia Biblica incumbunt, maxima fiat animatio! Tunc agnofcent ipfi Increduli, de Chriftianis, quòd *ineft illis Deus veriffimè* — quòd certe credunt, *effe mercedem juftis*; *effe Deum, qui terram judicabit*. Atque certo certius eft, id affore tempus, quo (verbis S. *Johannis*) *reges terræ, et magnates, et divites, dicent montibus, Cadite fuper nos, et celate nos ab ira Agni* — eodem tamen tempore (verbis *Danielis*) *ii, qui fapiunt, lucebunt ut cœli fplendor*; *et qui multos convertunt ad juftitiam, ut ftellæ in fecula feculorum. Eftote ergo intelligentes, O reges! Erudiamini, O judices terræ!* Vos, qui *miniftri eftis* DEI, *in bonum*; vos, qui conftituti eftis ad promovendam hominum felicitatem, ad honorem Librorum facrorum fuftentandum et omni modo amplificandum. En, Veteris Teftamenti Textus veftram depofcit opem; fed non tam eruditorum gratiâ, quam pro bono publico. Codices Heb. plures adhuc conferre licet, fi velitis; fed *Verfionum Antiquarum* MSti, optimi faltem, funt potius conferendi. Non nefcitis, *optimos* MStos effe etiam *vetuftiffimos*, ideoque exitio proximos. Quot millia MStorum *Alexandriæ*, quot millia *Conftantinopoli*, inter flammas perierunt! At fi millia confumpfit Ignis; centum millia devoravit Tempus, edax rerum: cæteros tamen MStos manet exitium fane ineluctabile, nifi veftra vetuerit Munificentia. Reftat igitur difcendum, *cui regioni* tribuenda fit major gloria, ob majorem in facrâ hac contentione ardorem: in quo regno meliùs et perfectiùs explicabuntur libri Mofis et Prophetarum. Honorificum fane eft, quòd REX *Sueciæ Auguftiffimus*, primus omnium, illuftre pofuit exemplum; facto mandato, ut inchoaretur Veteris Teftamenti examinatio, et accuratiffima *Verfionis Suecicæ* recenfio: quò parata effet ea Verfio, ut in fe admittat commoda, quotquot adminiftraverit hæc Variarum Lectionum editio. MAGNAM BRITANNIAM officiò fuo defuturam effe, nefas foret fufpicari: *Magnam*, dico, *Britanniam!* quam per fecula ditavit, atque adhuc ditare vult DEI PROVIDENTIA donis e cœlo pretiofiffimis! Regionem illam ipfam — in quâ, fub tutelâ fere ultra fidem munificâ, et fub REGIS PIENTISSIMI AUGUSTISSIMIQUE patrocinio, Hoc Opus (recenfionem fore utiliffimam demonftrans, et fubfidia neceffaria fimul oftentans) non folum aufpicatiffime inceptum fuit, et per labores fere infinitos extenfum, fed etiam (DEO O. M. fic volente!) ad finem tandem perductum eft.

ISAI. XL, 29.

ברוך נתן ליעף כח ולאין אונים עצמה ירבה׃

HABAK. II, 14.

תמלא הארץ לדעת את כבוד יהוה כמים יכסו על־ים׃

Corrigantur hæc infuper Errata.

Diff. Gen. pag. 33, lin. 12: lege *fuit anno* — p. 35, 29: pro 15 l. 69 — p. 40, 38: pro *næ* l. *ne dicam* — p. 41, 56: pro *quæ* l. qui — p. 62, 52: l. *a celeberrimâ* — p. 77, 17: l. *et ad prius feculi dimidium forte pertinet* — p. 79, 45: l. *Annectuntur præcedentibus* — p. 90, 55: l. *codici* — p. 97, 3: l. *locantur commata* — p. 108, 19: l. *A. M.* 5060 — p. 113, Not. pro *dicitur* l. *etiam dicitur* — p. 118 § 169, lin. 11: dele *fingulis* — p. 121, 58: l. 1506, *Ær. Seleuc.* In Not. ad *Ifai.* 9, 5: pro *poft* l. *ante*, in codice 244. Et quum codex 244 fuerit fignatus (initio Operis mei) numero 50; hinc exortus eft error in *Differt. Gen.* p. 75: ubi *excifio*, de codice 50 perperam memorata, eft delenda.

INDEX TEXTUUM.

Numerus primus indicat *sectionem*, et secundus *sectionis partem*; c *codicem* in catalogo (a pag. 70 ad 109) n *notam*, p *paginam*: et Præf. *Præfationem*, primo Tomo præfixam.

INDEX TEXTUUM.

INDEX TEXTUUM.

INDEX HOMINUM.

INDEX HOMINUM.

INDEX RERUM.

FINIS.

G E N E S I S.

CAPUT I.

SAMAR.		HEBR.
בראשית - - - - - - - - - - - - - - - -	1	בראשית ברא אלהים את השמים ואת הארץ :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	והארץ היתה תהו ובהו וחשך על פני תהום ורוח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	אלהים מרחפת על פני המים : ויאמר אלהים יהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	אור ויהי אור : וירא אלהים את האור כי טוב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ויבדל אלהים בין האור ובין החשך : ויקרא אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לאור יום ולחשך קרא לילה ויהי ערב ויהי בקר יום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	אחד : ויאמר אלהים יהי רקיע בתוך המים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ויהי מבדיל בין מים למים : ויעש אלהים את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הרקיע ויבדל בין המים אשר מתחת לרקיע ובין
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	המים אשר מעל לרקיע ויהי כן : ויקרא אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לרקיע שמים ויהי ערב ויהי בקר יום שני :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ויאמר אלהים יקוו המים מתחת השמים אל מקום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	אחד ותראה היבשה ויהי כן : ויקרא אלהים ליבשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ארץ ולמקוה המים קרא ימים וירא אלהים כי טוב :
- - - - - - - - - - - - - - - - מזר*ע - -	11	ויאמר אלהים תדשא הארץ דשא עשב מזריע זרע
ועץ - - - - - - - - - - - - - - - - -		*עץ פרי עשה פרי למינו אשר זרעו בו על הארץ ויהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	כן : ותוצא הארץ דשא עשב מזריע זרע למינהו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ועץ עשה פרי אשר זרעו בו למינהו וירא אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	כי טוב : ויהי ערב ויהי בקר יום שלישי :
- - - - - - - - - - מאורות - - - - - להאיר	14	ויאמר אלהים יהי מא*ר*ת ברקיע השמים *****
על הארץ ולהבדיל - - - - - - - - - לאתות		** **** *להבדיל בין היום ובין הלילה והיו לאת*ת
- - - - - - - - - - - - - למאורות - - -	15	ולמועדים ולימים ושנים : והיו למאור*ת ברקיע
- - - - - - - - - - - - - - - היעש - - -	16	השמים להאיר על הארץ ויהי כן : ויעש אלהים את
- - המאורות - - - - - - - - *גדול - - - -		שני המא*ר*ת הגדלים את המאור הגד*ל לממשלת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. לאר — לאור 64.

10. וירא — 299 habet ſub hac voce lineam; et in margine hanc notam; *d.* (deficit.) *alterum* (exemplar) *in margine notavit.*

11. מזריע 64, 127, 670. 12. זרע — זרע* 62.

14. לאותות 62 — לאותת 64, 127. ולמימים — ולמיכם 127.

15. להאר 62. 16. היעש — ויעש 62, 64, 363. המארות 64. הגדול 62, 64, 127, 363. ואת — האת 62, 64, 127, 363.

HEBR.

1. בראשית Tota vox major eſt, et ornata; 94, 102, 108, 136, 139, 152, 155, 166, 171, 186, 190, 204, 248, 321, 325, 335, 342, 365, 396, 425, 506, 514, 515, 517, 529, 532, 544, 545, 559, 567, 572, 583, 586, 599, 604, 607, 610, 643, 656 — tota vox major; 5, 9, 17, 18, 75, 104, 109, 111, 150, 151, 160, 168, 169, 177, 189, 191, 193, 198, 199, 206, 210, 211, 213, 228, 237, 244, 249, 251, 253, 260, 271, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 295, 300, 341, 342, 345, 346, 349, 368, 380, 383, 386, 395, 400, 411, 413, 436, 437, 440, 448, 471, 476, 480, 485, 486, 516, 522, 525, 545, 561, 563, 564, 569, 570, 573, 574, 576, 581, 587, 588, 593, 594, 595, 598, 601, 608, 612, 661, 663, 674, 680 — בראש literæ ſunt majores; 170 — litera ב major eſt, et ornata; 19, 67, 82, 261, 276, 320, 419, 424, 445, 505, 513, 637, 642, 655 — ב major eſt, et ſola ſtat in prima linea, linea 2da inchoante cum ראשית; 323 —— ſed ב non eſt major; 6, 11, 89, 155, 175, 178, 247, 256, 293, 314, 343, 344, 374, 389, 399, 409, 410, 418, 477, 479, 484, 502, 518, 539, 546, 548, 597, 619, 646, 664 — בראשית ‸ 8, 69, 264, 335 — ב ‸ 592. ברא אלהים את literæ ſunt majores; 282, 525 — ברא literæ ſunt majores; 346.

2. והארץ — והאר in fine lineæ, 325. תוהו 9, 17, 101, 206, 325, 674, 678. ובוהו 9, 17, 101, 206, 674, 678. וחושך 206, 678. תהם 158, 253. אלהים ‸ 665. מרחפ in fin. lin. 325. על 2° ‸ 151.

3. Totum comma ‸ 294. יהי — יהי* (eraſ. ה) 674.

4. Totum comma, poſt וירא, ‸ 193. כי ‸ 69. ובין ‸ 69. החושך 9, 206, 678 — ח ſup. raſ. 100.

5. אלהים — אלהי 109. ולחושך 152, 206. ביקר 9. יום אחד — יום א אחד (et habet א lineolam ſuprapoſitam) 681.

6. רקיע בתוך ‸ 680.

7. לרקיע - - - ובין ‸ 18, 178. אשר 2° ‸ 199.

8. ויהי 1° ſup. raſ. הי 294. שיני 109, 155, 260, 325, 674, 680.

9. המים ‸ ם 193. ותיראה 157.

11. ויאמר תדשא אלהים תרשא 193. תדשיא 152. עץ — ע primo ל 155 — עץ* (eraſ. ו) 507, 532. פרי 1° — פרי* 136. עושה 109, 206, 244, 674. למינו ‸ 135. זרעו — זרעה 191. בו ‸ 157. על — למ על 196. ויהי כן bis 136.

12. ותצא 5, 69, 236, 294. דשא — רשא 286. זרע bis 225. ועץ — עץ 152, 674 — ועץ פרי 680. עושה 109, 206, 674. פרי ‸ 150. למינהו — למיניהו 193 — על הארץ 206.

13. יום ‸ 674.

14. יהי ‸ 191. מאורות 152, 236, 335, 440, 485, 581, 664 — מאורת 69, 206, 400, 438, 587, 595, 664; primo 155, 349, 419 — מארות 189, 335, 544. ולהבדיל — 157 להבדל 233. לאותות 152, 193, 206, 344, 440, 529, 581, 612 — לאותת 69, 155, 239, 244, 335, 339, 554, 636 — לאתות 233, 345, 389, 561, 674, 681. ולמעדים 69, 109, 111, 236. ולמים 674. ולשנים 650 H.

15, 16, 17 — hæc tria commata facta ſunt per tranſpoſitionem 17, 16, 15; ergo comma 17 locum commatis 15 occupat: 150. למארת 5, 17, 18, 69, 150, 151, 157, 158, 186, 226, 236, 244, 260, 277, 279, 282, 283, 288, 294, 301, 413, 418, 459, 474, 485, 505, 528, 601, 680 — למארות 11, 125, 604, 610, 674 — למאורות 152, 193, 206, 345, 440, 480, 515, 529, 544, 581. ברקיע — ברקי 191. השמים — השמי 233.

16. המאורת 152, 157, 193, 206, 344, 345, 346, 440, 581; primo 236, 244 — המאורת 9, 11, 69, 438, 507, 515, 529, 601; primo 82, 168, 185, 478 — המארות 155, 389, 569, 619, 674, 681. הגדולים 11, 89, 139, 157, 160, 178, 189, 193, 206, 226, 260, 264, 674, 680, 681; primo 155. את 2° bis 150 — ואת 111, 152. המאר 5, 136, 151, 166, 186, 242. הגדול 5, 6, 11, 17, 18, 19, 69, 89, 111, 125, 144, 152, 157, 158, 166, 177,

SAMAR.		HEBR.
- - - האת - - - - - - - - - - - - - - - - - -		היום ואת המאור הקטן לממשלת הלילה ואת
- -	17	הכוכבים : ויתן אתם אלהים ברקיע השמים להאיר
- -	18	על הארץ : ולמשל ביום ובלילה ולהבדיל בין האור
- -	19	ובין החשך וירא אלהים כי טוב : ויהי ערב ויהי בקר
- -	20	יום רביעי : ויאמר אלהים ישרצו המים שרץ
- - - - - - יע*פף - - - - - - - - - - - - -		נפש חיה ועוף יעופף על הארץ על פני רקיע
- - - - - - - - - - - התנינים - - - -	21	השמים : ויברא אלהים את התנינ*ם הגדלים
- - - - - - - - הרמסת - - - - - - - -		ואת כל נפש החיה הרמשת אשר שרצו המים
- - - - - - - - - - - - - - - - - למיניהם		למינ*הם ואת כל עוף כנף למינהו וירא אלהים כי
- -	22	טוב : ויברך אתם אלהים לאמר פרו ורבו ומלאו
- - - - - - - ירבה - - - - - - - - - - - -	23	את המים בימים והעוף ירב* בארץ : ויהי ערב
- -	24	ויהי בקר יום חמישי : ויאמר אלהים תוצא
- - - - - - - - - - - - - - - וחית* הארץ		הארץ נפש חיה למינה בהמה ורמש וחיתו *ארץ
- -	25	למינה ויהי כן : ויעש אלהים את חית הארץ למינה
- -		ואת הבהמה למינה ואת כל רמש האדמה למינהו
- -	26	וירא אלהים כי טוב : ויאמר אלהים נעשה אדם
- - - - - - - - - - - - - וכדמ*תנו - - -		בצלמנו *כדמותנו וירדו בדגת הים ובעוף השמים
- -		ובבהמה ובכל הארץ ובכל הרמש הרמש על הארץ :
- -	27	ויברא אלהים את האדם בצלמו בצלם אלהים ברא
- -	28	אתו זכר ונקבה ברא אתם : ויברך אתם אלהים
- -		ויאמר להם אלהים פרו ורבו ומלאו את הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וכבשוה		וכבש*ה ורדו בדגת הים ובעוף השמים ובכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - החיה	29	*חיה הרמשת על הארץ : ויאמר אלהים הנה נתתי
- -		לכם את כל עשב זרע זרע אשר על פני כל הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - *עץ - - - -		ואת כל העץ אשר בו פרי עץ זרע זרע לכם יהיה
- -	30	לאכלה : ולכל חית הארץ ולכל עוף השמים ולכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הר*מש		*רומש על הארץ אשר בו נפש חיה את כל ירק
- -	31	עשב לאכלה ויהי כן : וירא אלהים את כל אשר
- -		עשה והנה טוב מאד ויהי ערב ויהי בקר יום הששי :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

19. Vide errata, a Waltono correcta, ad fin. tom. 6ti Polyg.
21. החיה primo החים 64. הרמשת 61, 62, 64, 127, 363. למינהם 670. 24. תוציא 61, 62. היה — חיה* 62.
25. הבהמה — הבימה 62. כל ‸ 61.
26. ויאמב 363 Morin. sed Houb. ויאמר. אלהים ‸ 61. בצלמנו — בצלמו 61. וכדמותנו 61, 62, 64, 127, 299.
27. ברא אתם — בראתם 299. אתם ‸ 64.
28. אלהים 1° ‸ 61.
29. את bis 62. אשר — אשב 363 Morin. sed Houb. אשר. ואת — את 299. זרע 3° — זרי 62.
30. עוף — עף 64. לאכל 64. 31. ערב ∞ עבר 64.

HEBR.

186, 191, 193, 196, 206 226, 227, 228, 247, 248, 294, 298, 674, 680, 681; primo 81, 155, 244. למממשלת - - - היום ‸ 17. הככבים 2° — המאר 5, 132, 166, 186. הלילה ∞ הליהל 104. 18, 125, 139, 157, 158, 226, 253, 260, 681 — הכוכים 191.
17. אותם 109, 152, 251.
18. ולמשול 11, 157, 193. להבדיל 244. החושך 206.
19. Totum comma ‸ 193. רבעי 157. [89.
20. המים ‸ 125. יעפף 236, 286, 294. על הארץ ‸ 2. על 2° ‸
21. התנינים 9, 11, 69, 89, 99, 104, 108, 111, 193, 226, 227, 228, 256, 304, 325, 335, 344, 345, 346, 369, 380, 438, 440, 476, 505, 529, 544, 551, 554, 563, 569, 581, 587, 588, 612, 619, 674, 680, 681; primo 155, 349; forte 110, 305, 384 — התננים ∞ 380 — התנים 489. הגדולים 9, 11, 69, 89, 111, 125, 155, 160, 193, 206, 264, 335, 680, 681 — primo הגדולם 244 — ם ‸ 170. נפש ‸ 6. חיה 674. הרומשת 206. המים bis 99. למינהם ‸ 5 — למנהם 227, 239 — למיניהם 18, 69, 81, 99, 102, 111, 150, 152, 157, 190, 193, 206, 335, 680, 681; primo 155. עוף — עף 277, 288, 292, 659 F, 661. Post כנף repetuntur למינהם ואת כל עוף כנף 223. למנהו — 191 למיניהו 193, 206, 335.
22. אותם 109, 155. בימים — במים 206. והעוף — ועוף 158. והעוף ירב בארץ bis 157.
23. ערב forte עבר 81. חמישי — חמשי 9, 19, 155.
24. אלהים תוצא — תוצא אלהים 150. תצא 5. הארץ — ארץ 206. וחיתו — וחייתו 595 ‸ וחיתו 152. בהמה למינה ∞ 80. למינה 2° ‸ 80 — למינהו 69.
25. ויעש — ויע 295. חית — היית 9 — החית 136. הארץ ‸ 166. ואת הבהמה למינה ‸ 2, 109, 389 A. ואת 1° — ואת כל 150. ואת כל — הכל 69. למינהו ‸ 125.
26. אלהים נעשה ∞ 9. בצלמנו ‸ 80 — בצלמינו 17, 166, 674; primo 155. כדמותינו 17, 18, 69, 80, 94, 150, 152, 155, 186, 196, 206, 225, 226, 228, 244, 260, 294, 674; primo 136 — כדמיתנו 448. וירדו — ורדו 18 — forte ויִרבו 110. הארץ ובכל ‸ 150. הרמש 2° ‸ 89 — הרומש 206; primo 244 — ובכל הרומש 681.
27. בצלמו — בצלמו א בצלמו 5. בצלם — בצלב בצלם 69. אלהים 2° — אלהים פרו 17. ונקבה - - ברא ſup. raſur. 294. אתו forte אתם 67 — אותו 325; primo 155. ברא 2° ‸ 81, 132.
28. אותם 139, 260. אלהים 1° — אלהים פרו 3. ויאמר להם אלהים — לאמר 125. להם אלהים ‸ 650 B. אלהים 2° ‸ 2, 109, 150, 650 M, 665. וכבשוה 9, 69, 150, 152, 186, 227, 335, 440, 488, 529, 581, 593, 619, 650 H, 674, 681 — וכבש*ה 544, 569. הים bis 191. החיה — חיה 196. הרומשת 206.
29. את כל ‸ 69. זרע 1° — זורע 206. אשר על - - - - - זרע זרע ‸ 101. כל פני ∞ 109. כל 2° ‸ 18, 150. הארץ ‸ 294. העץ — עץ 152, 178. עץ פרי עץ — פרי עץ 69. עץ ‸ 157. זרע 3° — זורע 125, 206. זרע 4° ‸ 80. לכם ſup. raſ. 155. לאכלה ‸ 150 — לא in fin. lin. 191.
30. ולכל 1° — וכל 5, 206. ולכל השמים - - - חית ‸ 229. ולכל 2° — וכל 5. השמים — השמי 191. רמש 5, 11, 18, 80, 89, 109, 110, 125, 152, 168, 244, 248, 253, 294, 389 B. על ‸ 254. בו ‸ 229. את — ואת 18, 69, 155, 228 — את* 109, 132, 158, 206. לאכלה ‸ 150. ויהי כן ‸ 665.
31. את — אשר 185 — ואת 206. והנה bis 223. הששי 18, 109, 152, 226, 335, 674 — שישי 69.

CAPUT II.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	ויכלו השמים והארץ וכל צבאם ׃ ויכל אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - השׁשי - - -		ביום השביעי מלאכתו אשר עשה וישבת ביום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	השביעי מכל מלאכתו אשר עשה ׃ ויברך אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את יום השביעי ויקדש אתו כי בו שבת מכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	מלאכתו אשר ברא אלהים לעשות ׃ אלה
- - - - - בהבראם - - - - - - - תולדת		תולדות השמים והארץ בהבראם ביום עשות יהוה
- - - - - - - - - - שמים וארץ ׃ - - - -	5	אלהים ארץ ושמים ׃ וכל שיח השדה טרם יהיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בארץ וכל עשב השדה טרם יצמח כי לא המטיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה אלהים על הארץ ואדם אין לעבד את האדמה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ואד יעלה מן הארץ והשקה את כל פני האדמה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - ו*יצר	7	וייצר יהוה אלהים את האדם עפר מן האדמה
- - - - - *אדם - - - - - - - - - - - -		ויפח באפיו נשמת חיים ויהי האדם לנפש חיה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ויטע יהוה אלהים גן בעדן מקדם וישם שם את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	האדם אשר יצר ׃ ויצמח יהוה אלהים מן האדמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - את		** כל עץ נחמד למראה וטוב למאכל ועץ החיים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	בתוך הגן ועץ הדעת טוב ורע ׃ ונהר יצא מעדן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		להשקות את הגן ומשם יפרד והיה לארבעה ראשים ׃
*חוילה - - - - - - הסובב - - - - - - - - -	11	שם האחד פישון הוא הס*בב את כל ארץ החוילה
- - מאד - - ההיא - - - - - - - - - - -	12	אשר שם הזהב ׃ וזהב הארץ ההוא טוב *** שם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	הבדלה ואבן השהם ׃ ושם הנהר השני גיחון הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	הסובב את כל ארץ כוש ׃ ושם הנהר השלישי
- - - - - - - - - - - - - - - - - הדקל		חדקל הוא ההלך קדמת אשור והנהר הרביעי הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	פרת ׃ ויקח יהוה אלהים את האדם וינחהו בגן עדן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	לעבדה ולשמרה ׃ ויצו יהוה אלהים על האדם לאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	מכל עץ הגן אכל תאכל ׃ ומעץ הדעת טוב ורע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא תאכל ממנו כי ביום אכלך ממנו מות תמות ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	ויאמר יהוה אלהים לא טוב היות האדם לבדו
- - עוד - - - - - - - - - - - - - - - -	19	אעשה לו עזר כנגדו ׃ ויצר יהוה אלהים *** מן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. והארץ — והאקץ 363 Morin. fed Houb. והארץ.
2. ביום 2° — בים 64.
3. אלהים 1° — אלהיש 363 Morin. fed Houb. אלהים.
5. וכל עשב השדה טרם ‸ 62. אלהים ‸ 64.
9. ויצמיח 62, 64, 127. החיים — החים 64.
10. לארבעה — להרבעה 61.
11. הוא ‸ 62. הארץ 65. חוילה — החוילה 61, 62, 64, 127.
12. הבדלה 62, 333. 14. והנהר — והנר 62.
15. ויניחהו 62, 64, 127. 18. כנגדו — כנגנדו 64.

HEBR.

1. והארץ — ואת והארץ 109.
2. ביום 1° — כיום 261 — ***איום primo את יום 9. השביעי 1° ‸ 325, 474 — יעי fup. raf. 478. A עשה 1° ad ויברך com. 3 ‸ 294 — עשה ׃ 1° (cum Soph pafuk) 5. ביום 2° — ת ביום fup. raf. 175 — כיום 261. עשה - - - - - וישבת ‸ 294. השביעי 2° ‸ 81, 474. אשר 2° ‸ 75.
3. אלהים — אלהי׳ 80, 191. מכל bis 80.
4. תלדת 248 — תלדות 109, 125 — תולדת 6, 18, 75, 80, 89, 108, 155, 227, 244, 282. והארץ ‸ 111, 166. בהבראם 6, 9, 17, 18, 19, 69, 75, 81, 89, 99, 102, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 139, 140, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 170, 171, 178, 185, 191, 193, 196, 198, 199, 210, 223, 225, 226, 227, 229, 236, 244, 252, 253, 256, 260, 261, 270, 279, 282, 283, 286, 293, 294, 298, 335, 389 A, 601, 602, 650 H et B, 651 — בהברא in fin. lin. 80 — בהבראם cum ב 2° majufc. 278. יהוה — ייי 193.
5. טרם ‸ 109. טרם - - - - יהיה bis 80. השדה 2° primo שיח השדה 9. טרם 2° ‸ 17. יהוה — ייי 193. אלהים — אלהי׳ 80, 170. על יהוה אלהים bis 294. לעבוד 151, 294.
5, 6, 7. על - - - - - - - וייצר fup. raf. 102.
5, 6. האדמה ׃ ואד יעלה מן הארץ ‸ 102.
6. Totum comma ‸ 136. ואיד 190, 223; primo 125: fic Kim. et Ab. Ez. vid. 664. כל ‸ 157.
7. ויצר 270. יהוה — ייי 193. עפר — עפר הארץ 75. מן האדמה — מן הארץ האדמה 170.
8. יהוה — ייי 193, 252. את ‸ 109, 152.
9. אלהים ‸ 9. האדמה primo האדם 136. למראה וטוב ‸ 150. הגן - - ועץ ‸ 2. החיים — החיי׳ fin. lin. 80. הגן ומשם — הגן 89. טוב ‸ 191.
10. יוצא 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 109, 111, 125, 132, 139, 151, 152, 155, 166, 186, 190, 196, 226, 248, 260, 300. מעדן — מען 136. ומשם — והי ומשם 109. לארבע 251.
11. פישון — פשון 110 — פישן 150, 155, 186, 189, 229, 244, 294, 389 B. הסובב 9, 11, 69, 104, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 170, 193, 196, 249; primo 103, 110. את ‸ 152. ארץ ‸ 389 A. החוילה — 18 החולה — ח החוילה 109. שם ‸ 69.
12. ההוא — הארץ ההיא — האר הארץ 109. ההיא 6, 11, 17, 18, 89, 152, 160, 189, 190, 247, 251, 260, 264, 651. טוב ‸ 128 — טוב מאד 9. הבדולח 109, 158, 206, 233, 239, 335. השוהם 233 — fup. raf. 229.
13. הנהר ‸ 152. השני ‸ 155 — השיני 189. גיחן 69, 132, 150, 189, 223, 236, 244. הסבב 3, 5, 18, 75, 89, 94, 104, 109, 125, 152, 155, 168, 185, 189, 193, 227, 239, 242, 244, 248, 260, 293, 294, 298, 389 B.
14. השליש 191. ההולך 109, 111, 244, 260, 264; primo 99, 110, 139.
15. אלהים ‸ 5 — ם ‸ 80. לעבדה - - - - את fup. raf. 82. את — הוא 75. ויניחהו 5, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 109, 125, 152, 158, 166, 168, 189, 196, 294; primo 19, 155 — ויניחהו לעבדה 111.
16. על האדם bis 18, 294. על — את 11 — primo אל 103. לאמר מכל ‸ 18. מכל forte מכול 99.
17. הדעת fup. raf. 185. תאכל — תוכל 17. כי ‸ 75.
18. יהוה ‸ 89. אלהים ‸ 191. היות האדם — להיות האדם 69. האדם — אדם 80, 132.
19. ויצר — וייצר 69, 152, 251. אלהים — אלהים לא 80.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - את - - - -		האדמה ** כל חית השדה ואת כל עוף השמים
- -		ויבא אל האדם לראות מה יקרא לו וכל אשר יקרא
- -	20	לו האדם נפש חיה הוא שמו : ויקרא האדם שמות
- -		לכל הבהמה ולעוף השמים ולכל חית השדה ולאדם
- -	21	לא מצא עזר כנגדו : ויפל יהוה אלהים תרדמה על
תחתיה : - - - - - - - - - - - - - - - - -		האדם ויישן ויקח אחת מצלעתיו ויסגר בשר תחתנה :
- -	22	ויבן יהוה אלהים את הצלע אשר לקח מן האדם
- - - - - - - - - - - - - ויביאה - - - -	23	לאשה ויב*אה אל האדם : ויאמר האדם זאת
- -		הפעם עצם מעצמי ובשר מבשרי לזאת יקרא אשה
- - - - - - - - - - - - - - - - מאישה -	24	כי מאיש* לקחה זאת : על כן יעזב איש את אביו
- - - - - והיה משניהם - - - - - - - -		ואת אמו ודבק באשתו והיו ****** לבשר אחד :
- - - - - - - - - ער*מים *אדם - - - - -	25	ויהיו שניהם ערומים האדם ואשתו ולא יתבששו :

CAPUT III.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	והנחש היה ערום מכל חית השדה אשר עשה יהוה
- -		אלהים ויאמר אל האשה אף כי אמר אלהים לא
הכחש - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	תאכלו מכל עץ הגן : ותאמר האשה אל הנחש
- - - - - - הזה - - - - - - - - - - - - -	3	מפרי עץ הגן נאכל : ומפרי העץ *** אשר בתוך
- -		הגן אמר אלהים לא תאכלו ממנו ולא תגעו בו פן
- -	4	תמתון : ויאמר הנחש אל האשה לא מות תמתון :
- -	5	כי ידע אלהים כי ביום אכלכם ממנו ונפקחו עיניכם
- -	6	והייתם כאלהים ידעי טוב ורע : ותרא האשה כי
- -		טוב העץ למאכל וכי תאוה הוא לעינים ונחמד העץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - להשכ*ל		להשכיל ותקח מפריו ותאכל ותתן גם לאישה עמה
ע*רמים - - - - - - - - - - - - - - ויאכלו :	7	ויאכל* : ותפקחנה עיני שניהם וידעו כי עירמ*ם
חגרות : - - - - - - - - - עלי - - - - - - -		הם ויתפרו עלה תאנה ויעשו להם חגר*ת :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. תרדימה 62, 64, 65, 127, 333. 22. ויבאה 65.
23. לקחה — לקחיה 64.
24. באשתו — בשתו 62. לבשר — בשר 363, Houb.
25. ויהיו — והיו 64.

2. ותאמר ^ ת 127. הנחש 61, 62, 64, 65, 127, 363.
3. תמותון 62, 64, 65, 127.
4. לא — אל 183. תמותון 61, 62, 64, 65, 127.
5. ונפקחו ^ ק 64. כאלהים ^ ל 61 — כהאלהים 127.
6. ונחמד ^ מ 61 ∾ ונמחד 62. להשכיל 62, 64, 65, 127, 221 — לאשכל 61. מפריו ∾ מפירו 62. לאשה — לאישה 221.
7. ויתפארו 61, 62, 127, 333. תנאה 127 — תינה 62.

HEBR.

152. את כל חית — כל חית fup. raf. 80. מן האדמה כל חית bis לו וכל אשר 69. ^ — 5, 199 וכל — ואת כל 17. ^ 2° כל 89. לו יקרא fup. raf. 109. וכל אשר יקרא לו ^ 111, 389 A. יקרא ^ 293. האדם נ 109. נפש — לנפש 132, 600.

20. שמות 111. האדם הוא — 109 הע האדם — האדם ^ 244. ולעוף — ולכל עוף 69, primo 9; forte 155. חית — חיית 9. לאדם 157. מצא ^ 150 — מצה לו 389 A. עזר — ער עזר 109.

21. אלהים ^ 69, 252. ויישן 5, 9, 11, 17, 18, 69, 109, 111, 125, 150, 155, 227, 260; forte 139. מצלעותיו 108, 109, 111, 252, 294, 325. ויסגור 109. תחתינה 69, 109; forte 155.

22. ויבן — בן fup. raf. 80. יהוה — ייי 223. אלהים ^ 89 — אלהים תרדמה 80. הצלע — הסל הצלע 111 — צ fup. raf. 89. לאשה האדם ∾ 9. ויביאה 18, 75, 80, 89, 109, 150, 158, 186, 189, 191, 196, 247; forte 2 — ויביאיה 193. אל fup. raf. 81.

23. האדם — האד fin. lin. 80 — אל האדם 75. הפעם ^ 80. מבשרי — מבשר מבשרי 191. לוקחה 69, 151.

24. יעזב forte יעזוב 294. איש ^ 103. ארת ^ 191 — bis 170. ואת — ו ^ 5. ואת אמו — ואמו 191. והיו bis 193.

25. ערמים 75, 151, 189, 237, 244, 294, 389 B — ערמם 5 — ערומם 152 — עירומים 211. ואשתו — האדם — האשתו 191. ולא — לא 196. יתבוששו 6, 17, 101, 152, 186, 251, 253, 300, 335 — יתבשתו 136.

1. מכל חית - - - יהוה אלהים fup. raf. lit. dilat. 175. תאכלו — תאכלו 295. אלהי — 132 יהוה אלהים — 2° אלהים ממנו 152. מכל 2° — בשר מכל 193.

2. ותאמר fup. raf. 124, 128. האשה אל האשה הנחש 111. הנחש לא — הנחש 5. עץ — העץ 228. אכל נאכל 69.

3. תאכלו — תגעו ב תאכלו 109. ממנו ^ 9, 191. בו ^ 80. תמותון 5, 9, 17, 69, 80, 109, 110, 111, 125, 150, 152, 155, 158, 168, 186, 189, 193, 196, 225, 325 — תמ*תון 6 — תמותן 157.

4. Tot. com. ^ 94. ויאמר bis 293 — כי ידע אלהים ויאמר 109. אל — אל לי 109. תמותון 5, 9, 17, 18, 69, 80, 109, 110, 111, 125, 139, 150, 152, 155, 189, 193, 196, 227, 252, 260, 325 — תמותן 157.

5. יודע 9, 18, 69, 89, 101, 108, 125, 152, 186, 193, 211, 260, 271, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292; primo 100, 139. אכלכם — אכלם 193. והיתם 125, 155 — ויהייתם 111. כאלהי fin. lin. 80. יודעי 9, 69, 111, 155, 186, 193, 260, 282, 286, 292; primo 109.

6. ותראה 9. למאכל ^ 293. לענים 80. מפיריו 152, 196. לאשה 18, 69, 109, 132 — לאיש fin. lin. 80. ויאכל — והאכל 132.

7. ותפקחנה ^ 298. ערמם 5, 94, 132, 158, 166, 178, 185, 213, 244, 391, 434, 459, 471, 487, 541, 543, 554, 594, 598, 602, 607, 631, 635; primo 636 —— ערימם 383 —— ערמים 17, 18, 80, 89, 110, 111, 150, 286, 292, 325, 330, 379, 390, 413, 418, 437, 476, 507, 528, 536, 561, 570, 597, 600, 601, 610, 634; primo 515; forte 248, 395, 646 —— עירמים 389, 544 —— עירמים 11, 75, 101, 108, 189, 199, 218, 227, 237, 249, 264, 282, 301, 344, 386, 396, 450, 505, 506, 523, 525, 538, 551, 559, 563, 573, 574, 576, 604; primo 318, 321, 517, 522; forte 2, 3, 228, 314, 320, 404, 427, 478, 612 — עורמם 529 — ערומם 253, 298 —— ערומים 69, 109, 125, 155, 186, 191, 196, 260, 335, 345, 346, 367, 369, 379 A, 387, 440, 448, 485, 486, 488, 489, 519, 562, 569, 581, 588, 611, 619; Ab. Ez. et S. Jar. vid. 664; primo 206, 251; forte 170 —— עירומם 168 —— עירומים 9; primo 425; forte 349. הם ^ 191. ויתפרו forte ויתפארו 2. עלה — עלי 69, 198 marg. 300, 387, 544, 586, 646, 650 B; primo 18, 155, 196, 325 — mutat. in עלי 248. תאינה 69, 196, 198, 223, 260; primo 109. ויעשו bis 69. חגורת 111, 239, 529 — חגרות 5, 125, 155, 193, 227, 249, 335, 349, 387, 563, 610; primo 345 — חגורות 9, 196, 206, 344, 390, 440, 544, 581; primo 186.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	וישמעו את קול יהוה אלהים מתהלך בגן לרוח
- - - ויתחבא *אדם - - - - - - - - - - - -		היום ויתחבא האדם ואשתו מפני יהוה אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	בתוך עץ הגן : ויקרא יהוה אלהים אל האדם ויאמר
- - איך* : - - - - - קולך - - - - - ואיירא	10	לו איכה : ויאמר את ק*לך שמעתי בגן ואי*רא
- ע*רום - - - ואחבה : - - - - - - - - - -	11	כי עיר*ם אנכי ואחבא : ויאמר מי הגיד לך כי
ע*רום - - - - - - - - - - - - - -		עיר*ם אתה המן העץ אשר צויתיך לבלתי אכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ממנו אכלת : ויאמר האדם האשה אשר נתתה עמדי
היא - - - - - - - - - - - - - - - -	13	הוא נתנה לי מן העץ ואכל : ויאמר יהוה אלהים
אשי*ני - - - - - - - - - - - - - - -		לאשה מה זאת עשית ותאמר האשה הנחש השיאני
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	ואכל : ויאמר יהוה אלהים אל הנחש כי עשית
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		זאת ארור אתה מכל הבהמה ומכל חית השדה על
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	גחנך תלך ועפר תאכל כל ימי חייך : ואיבה אשית
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		בינך ובין האשה ובין זרעך ובין זרעה הוא ישופך
- - - - - - - - - - ואל - - - - - - - -	16	ראש ואתה תשופנו עקב : *אל האשה אמר הרבה
- - - - - - - והריונך בעצבון - - - - - -		ארבה עצבונך והר**נך בעצב** תלדי בנים ואל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	אישך תשוקתך והוא ימשל בך : ולאדם אמר כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		שמעת לקול אשתך ותאכל מן העץ אשר צויתיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		לאמר לא תאכל ממנו ארורה האדמה בעבורך
- - - - - - - - - - - - - - - - תצמ*ח	18	בעצבון תאכלנה כל ימי חייך : וקוץ ודרדר תצמיח
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	לך ואכלת את עשב השדה : בזעת אפיך תאכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		לחם עד שובך אל האדמה כי ממנה לקחת כי עפר
- - - - עפרך - - - - - - *אדם - - - - -	20	אתה ואל עפר* תשוב : ויקרא האדם שם אשתו
- - - - היא - - - - - - - - - - - -	21	חוה כי הוא היתה אם כל חי : ויעש יהוה אלהים
- - - - - - - - כיתנות - - - - - - - -	22	לאדם ולאשתו כ*תנות עור וילבשם : ויאמר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהים הן האדם היה כאחד ממנו לדעת טוב ורע
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		ועתה פן ישלח ידו ולקח גם מעץ החיים ואכל וחי
לעולם : - - - - - - - - - - - - - - -	23	לע*לם : וישלחהו יהוה אלהים מגן עדן לעבד את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. ויתחבא 61, 64, 65, 127. אדם — אדם* 64.
9. איכה 62, 64, 65, 127, 221, 333.
10. ואירא 61, 62, 64, 221, 333 — forte והירא 127. ואחבא 64, 65, 221, 333.
13. עשית — עשיתי 61, 62, 65, 127, 221, 333. האשה ^ 61. אשיני — השיני 61, 62, 64 — השיאני 65, 127 — השאני 221 — השיעני 333.
14. יהוה ^ 61. גחנך — גחוך 61.
15. זרעך fup. raf. 61. והוא 127. ישיבך 221.
16. הרבה ארבה — ארבה ארבה 127. עצבוניך 61, 64, 65, 127, 221, 333. והריוניך 61, 64, 65, 127, 183, 221, 299, 333. אישיך 127, 183, 299, 333. תשוקתיך 64, 127, 221, 299, 333 — תשוקותיך 61. בך — ביך 127, 221, 333.
17. לא — אל 183. תאכלנה — תאכלה 183.
18. תצמיח 64, 65, 127, 333. 19. תשוב — שוב 61.
20. האדם 64, 127, 221. היתה — חיתה 221. כל ^ 183.
21. כיתנות ^ 183 — כיתנת 64.
22. גם ^ 127. וחי ∞ ויח 221.

HEBR.

8. קול — כל קול 111. לרוח — לרוח יהוה 80. היום — היו' fin. lin. 9. עץ ^ 109. הגן ^ 9.

9. ויקרא — ויקרא אז 256. יהוה (hic et fæpe) ייי 177.

10. ויאמר — ויאמר לו 75. קולך 9, 69, 80, 89, 101, 111, 125, 186, 193, 251, 260, 288, 601 — ק*לך 2, 139. שמעתי — שמע' fin. lin. 9. בגן ^ 109, 190. ואירא כי עירם אנכי ^ 600. ואירא — ואחב ואירא 9. ואירא 109 — ערם 5, 17, 81, 94, 132, 150, 157, 158, 170, 244 — עירום 99, 101, 251 — ערום 6, 9, 18, 69, 80, 89, 111, 125, 155, 186, 227, 237, 260, 335. ואחב 191.

11. כי ^ 69. ערם 5, 17, 80, 81, 89, 125, 132, 150, 193, 244 — עירום 101, 251, 335; forte 6 — ערום 9, 18, 69, 111, 152, 155, 186, 189, 227, 237, 239, 260. אשר — אש 191. צויתך 150, 189, 294 — ציויתיך 132, 155, 193. אכלת ^ 189.

12. אשר ^ 5. נתת 2, 9, 69, 75, 80, 101, 108, 109, 125, 132, 152, 168, 191. הוא — היא 9, 17, 69, 80, 89, 101, 108, 109, 189, 249, 251, 253, 260, 264, 294, 335, 344, 599, 600, 650 B, 651, 652; primo 155, 244. לי ^ 5.

13. לאשה — אל האשה 9, 69 — מה לאשה 196. עשית ^ 2. הנחש ^ 150. השיאני — השאני 69, 236, 286.

14. אלהים ^ 103. אתה — הוא 650 B. מכל — מן 150, 295. חשדה 270. גחוך 111, 189. תלך ועפר תאכל — ילך ועפר יאכל 650 B. תאכל כל ימי חייך fup. raf. 298. כל ^ 69.

15. בינך — ביניך 125. ובין 2° — בין 18, 150, 244. זרעך ובין ^ 80, 89. הוא — היא 227, 239 — videtur primo היא 516, 612 — primo הוא, forte nunc היא, 155; et forte היא 387. ישפך 125. תשפנו 125 — תשופינו 69.

16. אל — ואל 69, 80, 152; primo 206. אשה 69. הרבה ^ 294. ארבה ^ 69. עצבנך 9, 17, 69, 80, 125, 139, 152, 225, 227, 239, 249, 253 — את עצבונך 111. והרונך — 69 והרוניך 5, 9, 11, 18, 19, 75, 89, 186, 239, 244, 251; primo 101 — והרניך 109 — ה primo ח 99. בעצב primo בעצם 17. אשך — 2 אשיך 211. תשקתך 18, 389 B — תשוקתיך 132, 211. ימשול 196, primo 69.

17. מן ^ 69. אשר — לאמר אשר 109. צותיך 260, 283 — צויתך 9, 69, 128 — ציויתיך 80, 109, 155, 193 — ציויתך 150. בעבור fin. lin. 80 — בעברך 157. תאכל — תכו תאכל 69. תאכלנה ^ 109 — תכלנה 69.

18. וקוץ — וֹקוץ (marg. ק גדולה) 615. ודרדר bis 199 — ודרד 6. לך ^ 9.

19. אפך 5, 9, 11, 18, 69, 81, 89, 101, 102, 109, 111, 125, 132, 144, 150, 155, 157, 193, 196, 223, 227, 244, 253, 256, 260. אפיך תאכל לחם עד fup. raf. 229. עד fup. raf. 229. שבך 236. כי ממנה לקחת ^ 2 — bis 75.

20. ויקרא — ויקר fin. lin. 191. שם — את שם 69 — שמות 18. הוא ^ 193 — היא 9, 11, 17, 69, 80, 89, 109, 125, 152, 189, 225, 227, 244, 253, 335, 344, 345, 355, 389 B, 601, 650 B; primo 155.

21. ולאשתו — לאדם לאישתו 191. כתנת 6, 18, 104, 111, 150, 158, 168, 177, 189, 196, 223, 225, 227, 239, 251. עור — אור 651. וילבישם 18, 69, 80, 109, 111, 125, 152, 155, 158, 186, 189, 191, 260.

22. יהוה ^ 152. היה ^ 102. כאחר forte כאחת 5. לדעת — לדעת ת 109. פן ישלח ידו fup. raf. 175. ולקח forte ולקך 99. לעולם 5, 9, 11, 17, 18, 69, 80, 89, 108, 111, 152, 155, 170, 176, 178, 189, 227, 239, 253; forte 2, 8, 81, 104, 109.

23. וישלחהו — וישלח 157. אלהים ^ 80. מגן — מן 151. עדן ^ 69. לעבוד 9, 264. לוקח 9, 69.

SAMAR.		HEBR.
- -	24	האדמה אשר לקח משם : ויגרש את האדם וישכן
- - - - - - - - - - הכרובים - - - - - - - - - -		מקדם לגן עדן ארת הכר*בים ואת להט החרב
- -		המתהפכת לשמר את דרך עץ החיים :

CAPUT IV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	והאדם ידע את חוה אשתו ותהר ותלד ארת קין
- -	2	ותאמר קניתי איש את יהוה : ותסף ללדת את אחיו
- -		את הבל ויהי הבל רעה צאן וקין היה עבד אדמה :
- -	3	ויהי מקץ ימים ויבא קין מפרי האדמה מנחה ליהוה :
- - ומחלביהן - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	והבל הביא גם הוא מבכרות צאנו ומחלב*הן וישע
- - - - - - - - - - - מנחמו : - - - - - - - - - -	5	יהוה אל הבל ואל מנחתו : ואל קין ואל מנחתו לא
- -	6	שעה ויחר לקין מאד ויפלו פניו : ויאמר יהוה אל
- -	7	קין למה חרה לך ולמה נפלו פניך : הלוא אם
ת*טיב שאת ואם לא ***** לפתח חטאת רבץ		תיטיב שארת ואם לא תיטיב לפתח חטארת רבץ
תטיב לפתח ואליך - - - - - - - - - - - - - - -		**** **** ואליך תשוקתו ואתה תמשל בו :
- - - - - - - נלכה השדה - - - - - - - - - - -	8	ויאמר קין אל הבל אחיו **** **** **** ויהי בהיותם
- -	9	בשדה ויקם קין אל הבל אחיו ויהרגהו : ויאמר
- - - - - - - - - - - - איה - - - - - - - - - -		יהוה אל קין אי* הבל אחיך ויאמר לא ידעתי השמר
**צעק -	10	אחי אנכי : ויאמר מה עשית קול דמי אחיך צעקים
- -	11	אלי מן האדמה : ועתה ארור אתה מן האדמה
- - - - - - - *דמ - - - - - - - - - - - - - - -		אשר פצתה את פיה לקחת את דמי אחיך מידך :
- - - - - - תוסף את - - - - - - - - - - - - - -	12	כי תעבד את האדמה לא ת*סף תת כחה לך נע ונד
מנש*א : -	13	תהיה בארץ : ויאמר קין אל יהוה גדול עוני מנשוא :
אסתיר -	14	הן גרשת אתי היום מעל פני האדמה ומפניך אסת*ר
- -		והייתי נע ונד בארץ והיה כל מצאי יהרגני :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

24. לחט 64, 65, 127, 221. המתפכת 127.

1. קנתי 64. 2. רעי 64, 127, 333. צאן ‸ 183, 299.
4. מבכורות 61, 65, 127, 333.
5. מנחמו — מנחתו 61, 64, 65, 127, 363.
6. מנחתו — מ primo קי 127, לקין — לק*ין 127.
7. תטיב — תיטב 127. לפתח — לא תיטב לפתח 65, 127 — לא תטיב לפתח 64, 363 Morin. fed Houb. non habet hic vocem תטיב. לפתח ‸ תטיב 61, 64, 65, 127, 363.
9. איה — היה 127, 333, 364.
10. דם 62, 64, 127, 183, 299, 363. 12. תוסיף 62, 64, 65, 183, 299. את 2° — תת 61, 62, 64, 65, 127, 363.
14. ומפנך 61. הסתיר 62, 127, 333. נע — נא 62.

HEBR.

24. מקד fin. lin. 80. וישכן — וישכם 104. הכרובים 5, 9, 18, 69, 89, 109, 136, 152, 155, 193, 210, 251, 253. החרב ‸ 109, 389 A — חרב 80 — החר' fin. lin. 9. המתהפכת — ארת 236 — המ**פכרת fin. lin. 80. לשמור 152. המתהפכ fup. raf. 155 — עץ החיים fup. raf. 236. דרך עץ

1. ארת — ותלד בן 80 — ותלך — ותלד 109. ותהר ‸ 160. 2° ‸ 9. קנית 196. איש ‸ 9.
2. ותוסף 9, 11, 18, 69, 75, 109, 111, 152, 186, 196, 223. ואת — 2° את 270. ללרת — ללדת 9. אחי' — אחיו 17, 132, 150, 155, 196, 260. והי 81. הבל 2° ‸ 80. רועה 69, 155, 193, 251. וקין primo bis 83. עובד 89, 110. אדמה — 9 ‸ האדמה 196.
4. הביא ‸ 160 — הבא 111. הוא — הו 191. מבכרת 9, 11, 17, 18, 89, 102, 104, 109, 111, 150, 151, 158, 160, 168, 178, 193, 196, 223, 225, 227, 237, 239, 244, 248, 253, 260, 283, 284, 293, 300, 389 B, 601, 602, 615 — מבכורת ∞ 152, 155, 186 — מבכרתו ∞ 80. ומחלביהן — 5 מחלבהן 89, 104, 125, 158, 293; primo 109 — ומחלב fin. lin. 166. וישע — וישמע 17.
5. ויחר — ח fup. raf. 5.
6. יהוה — יי 277. אל קין — לקין 69, 110, 111. חרה — חרה 270. לך ‸ 9, 135. ולמה bis 69.
7. הלא 5, 6, 9, 11, 17, 69, 80, 89, 94, 99, 109, 111, 125, 132, 150, 151, 152, 158, 189, 196, 251, 253, 260, 282, 300. אם ‸ 69. תיטיב 1° — תטיב 5, 9, 18, 69, 75, 80, 94, 109, 110, 111, 125, 150, 189, 193, 196, 244, 260 — תיטב 17, 157. תיטיב 2° — תטיב 5, 9, 18, 69, 80, 94, 109, 110, 111, 125, 150, 155, 157, 158, 189, 193, 196, 244, 256, 260 — תיטב 158. לפתח — לפטח 282. רובץ 5, 9, 69, 210, 237. ואליך — ועלי marg. 151.

תשקתו 17, 249. ואת 136 — fup. raf. 109. ואתה תמשל — והוא ימשל 152. בו forte בך 109.

8. אל להבל 17. אחיו 1° ‸ 485, 489 — ויא אחיו 111. Inter אחיו et ויהי nullum eft fpatium, in 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 89, 94, 99, 101, 102, 103, 108, 109, 125, 128, 136, 151, 155, 157, 160, 166, 169, 170, 171, 176, 178, 189, 190, 191, 196, 198, 204, 205, 206, 210, 211, 218, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 237, 239, 242, 247, 248, 249, 251, 253, 254, 256, 260, 261, 264, 270, 276, 287, 288, 293, 294, 295, 297, 300 T, 301, 302, 303, 304, 305, 314, 317, 321, 322, 330, 332, 335, 338, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 349, 355, 358, 359, 360, 362, 365, 367, 368, 369, 372, 374, 379, 380, 383, 384, 386, 387, 395, 396, 399, 400, 404, 410, 411, 412, 417, 418, 419, 423, 425, 426, 427, 428, 433, 436, 437, 438, 440, 441, 443, 447, 448, 459, 471, 472, 474, 476, 477, 479, 484, 485, 487, 488, 489, 505, 506, 507, 511, 514, 515, 516, 518, 519, 520, 525, 527, 528, 529, 535, 536, 538, 539, 540, 541, 542, 544, 545, 546, 550, 551, 554, 559, 563, 569, 571, 572, 573, 576, 588, 593, 597, 599, 600, 601, 607, 610, 612, 637, 642, 644, 653, 662, 664 —— Editio Hooghtiana parvum habet fpatium; et amplius eft fpatium, in 150, 158, 177, 186, 271, 277, 278, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 292, 409, 522, 581, 583, 598, 655, 656, 659 F. בהיותם ‸ 191 — ו ‸ 128 — poft hanc vocem eft intervallum duarum vocum, 196. בשדה — השדה 69, forte 132. אחיו 2° ‸ 325. קין 1° ‸ 103. ויהרגהו — ויהרגיהו 193 ‸ 69.

9. אל קין — לקין 17 — ‸ 160. ויאמר - - - - - ‸ 193. אחיך הבל bis 89, 151. השומר 260, 264.

10. מה forte מי 135. קל 69, 196 — ל fup. raf. longe extenditur 298. צועקים 9, 111, 157, 186, 260, 264 — צעקי 69. מן bis 125. האדמה — מ primo ם 3.

11. פצת 110. את 1° ‸ 80. מידך ‸ 80 — primo מידיך 136.

12. תעבוד 9. את ‸ 75. תסף ‸ 191 — תוסף 9, 69, 260, 264 — ת fup. raf. 139. כח 69. ונד — ד forte ע 293.

13. אל bis 152. מנשא 6, 9, 11, 18, 69, 80, 81, 94, 99, 100, 102, 103, 108, 125, 132, 136, 144, 150, 151, 152, 157, 170, 176, 177, 178, 185, 189, 190, 191, 210, 225, 226, 227, 228, 229, 237, 239, 242, 252, 253, 256, 271, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294, 295, 298, 300, 301, 335, 615, 653, 659 F.

14. הן bis 158. אתי ‸ 196 — אותי 17, 193, 249; forte 2. היום ‸ 109 והיית — והיתי 176. נע — ע fup. raf. 109. ונד — ד primo ע 109. מוצאי 69, 80, 111, 136, 186, 196, 227. יהרגני — יהרגוני 69, 109, 191 — יהרגרני 191.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ויאמר לו יהוה לכן כל הרג קין שבעתים יקם וישם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	יהוה לקין אות לבלתי הכות אתו כל מצאו ׃ ויצא
- - - - - - - - - - - - - נ*ד - - - - -		קין מלפני יהוה וישב בארץ נוד קדמת עדן ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	וידע קין את אשתו ותהר ותלד את חנוך ויהי
- - - - - - - - את - - - - - - - - - -		בנה עיר ויקרא ** שם העיר כשם בנו חנוך ׃
וי*לד - - - - - - - - - - - - - מיח**אל	18	ויולד לחנוך את עירד ועירד ילד את מ*חויאל
ומיח**אל - - - - - - - - - - - - - - -		ומ*חייאל ילד את מתושאל ומתושאל ילד את למך ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ויקח לו למך שתי נשים שם האחת עדה ושם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	השנית צלה ׃ ותלד עדה את יבל הוא היה אבי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	ישב אהל ומקנה ׃ ושם אחיו יובל הוא היה אבי
- - - - כנ*ר וע*גב - - - - - - היא - - - -	22	כל תפש כנור ועוגב ׃ וצלה גם הוא ילדה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תובל קין לטש כל חרש נחשת וברזל ואחות תובל
- - - - - - - - - - - - - - - -	23	קין נעמה ׃ ויאמר למך לנשיו
- - - - - - - - - - -		עדה וצלה שמען קולי
- - - - האזינה - - -		נשי למך האז*נה אמרתי
- - - - - - - - - -		כי איש הרגתי לפצעי
- - - - - - -		וילד לחברתי ׃
- - - - - - - - -	24	כי שבעתים יקם קין
- - - - - - - - - - -		ולמך שבעים ושבעה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - ויקרא - -	25	וידע אדם עוד את אשתו ותלד בן ותקרא את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שמו שת כי שת לי אלהים זרע אחר תחת הבל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	כי הרגו קין ׃ ולשת גם הוא ילד בן ויקרא את
- - - - - - - ה*חל - - - - - - - - - - -		שמו אנוש אז הוחל לקרא בשם יהוה ׃

CAPUT V.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	זה ספר תולדת אדם ביום ברא אלהים אדם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	בדמות אלהים עשה אתו ׃ זכר ונקבה בראם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויברך אתם ויקרא את שמם אדם ביום הבראם ׃
- - - - - - - - - - - ויוליד - - - - - -	3	ויחי אדם שלשים ומאת שנה ויול*ד בדמותו כצלמו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	ויקרא את שמו שת ׃ ויהיו ימי אדם אחרי הולידו
- - - - - - - - מאות - - - ויוליד - - - - - - -		את שת שמנה מא*ת שנה ויול*ד בנים ובנות ׃

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

15. לכן fup. raf. 62. 17. *חנוך — חנוך 62.
18. ויולד 61, 65, 127. ****את — 1° את 61. ‸ 2° את 183, 299. ערד וערד 127. מיהאל 61 — fup. raf. 62. מחיאל ומחיאל — 127 מהיאל ומהיאל — מיחאל ומיחאל 64.
20. יבל — אבל fup. raf. 62.
23. וצלה 62. האזנה 61. אמירתי 62, 65, 221. ארגתי 62.
24. ושבע 61, 62. 25. ותקרא 64.

3. ויולד 62, 65. וכצלמו 65.
4. ויולד 62, 65. A ובנות ad את אנוש in com. 6 — ‸ 64.

HEBR.

15. ‸ לו 89, 178, 191, 298. ‸ לכן 612. הורג 260, 264; forte 139. יוקם 69. וישם bis 157. ‸ לקין 168. אות לקין ∞ 109. את — אות 196. הכת 18, 125. אותו — אתו 89. מוצאן 9, 89, 111, 132, 186, 244; primo 128.
16. ויע ויצא — ויצא 109. פ — מלפני majufc. 294 — *מלפני 136. וישב bis 80. נד 5, 6, 9, 17, 18, 69, 81, 89, 99, 109, 111, 132, 150, 155, 166, 168, 178, 186, 189, 196, 210, 225, 244, 251, 615.
17. ותהר bis 170. ‸ 2° את 223. בונה 69, 186. כשם — בשם 260; forte 80, 132.
18. ויול — ויולד 109. ית — את 17. ערד וערד 69. מחוייאל 132, 136 — מחיאל 199. ומח:ייאל 132, 136, 151 — ומחויאל 69, 80, 101, 155, 251; primo 5, 17 — ומחיאל 9, 109, 199, 228. ‸ — ילד 170. משותאל ∞ מתושאל 69, 150, 155 — ושאל 191. ‸ ומתושאל — 9 ומשותאל 69, 150, 155.
19. נשם 277 — 'נשי fin. lin. 9. ‸ עדה 109.
20. ‸ ותלד עדה 199. יבל ואת — יבל 75. ‸ היה 111. יושב 13. חהל — 99 אחל — אהל 80. כל ישב — 69 כל יושב — 104, 228
21. האחיו — אחיו 5. יוב — יובל fin. lin. 80. אבי כל — כל אבי כל 109. כינור 18.
22. היא 6, 9, 11, 13, 17, 75, 80, 89, 152, 155, 193, 225, 249, 251, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 292; primo 109, 244. תבל 157, 228, 605. תובלקין ita Orientales, vid. 300. לוטש 69, 136, 186, 282. ‸ כל 18. ונעמה — נעמה 226.
23. שמעון — *שמען 155, 411 (forte נה) — שמעון 485. קלי 18, 109, 152, 158, 178, 196, 237. האזינה 13, 69, 111, 152, 155, 249, 253. *אמרת — 69 לאמרתי 9. ‸ הרגתי 80, 223. לחבורתי 6, 9, 13, 69, 80, 81, 111, 136, 186, 249, 251, 253.
24. יקם — יוקם 9, 193; forte 89. שבעתים — שבעים 132.
25. אדם bis 69. ‸ 1° את 69, 75, 152, 193. חוה — אשתו — אשתו 75. ותלד — ותהר ותלד 18. ותקרא — ויקרא 176. זרע אלהים — אלהים זרע 1° כי bis 69. ‸ 2° את 9, 199. 253. 2° כי — כי הבל 185. קין — כאין קין 69.
26. גם הוא ∞ גם הוא ילד יולד 80. ‸ ילד — 5 יולד 9, 69, 101. ויקרא primo ותקרא 110. ‸ את 9, 151. ‸ אנוש 191. אנוש אז fup. raf. 225. לקרא — לקרוא 5, 17, 111, 186 — לקרא את 75. יהוה — יוי 13 — ייי 223.

1. תלדת 191, 247 — תלדות 109 — תולדות 5, 9, 17, 69, 89, 189, 196; primo 104. בדמות — בצלם 125. ברא — עשה עשה 155. אתו — אותו 89.
2. ויברך אתם — בראם — ברא אתם 69. אתם — אתם — את 389 A. ויקרא — ויקר' — 9 וי fin. lin. 150. אלהים אתם 81. שמם fup. raf. 185. בראם 193, 389 B et C.
3. האדם 75. שלשי fin. lin. 80. ומאות 239. ‸ שנה 13. ‸ ויולד 157 — וילד 249. כדמותו 227. ברמיתו כצ:למ: — בדמות — בצלמו 80 — *בדמותו בצלמו 109. בצלמו 5, 9, 11, 75, 101, 111, 132, 155, 166, 223, 227, 251, 288, 657, 659 F; forte 110, 140. ‸ שמו 170, 186.
4. ויהיו — ויהי 150. ימי — כל ימי 109. הלידו 109, 615. את — את ** 9. שמונה 155, 186, 193, 260 — *שמנה 298. מאות 9, 11, 13, 69, 75, 80, 89, 102, 108, 109, 136, 150, 152, 155, 189, 227, 228, 253, 260, 264; primo 104. וילד 80, 248. בנים primo ובנים בנים 9.

SAMAR.		HEBR.
- -	5	ויהיו כל ימי אדם אשר חי תשע מאות שנה
- -	6	ושלשים שנה וימת : ויחי שת חמש שנים ומאת
- - ויוליד - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	שנה ויול*ד את אנוש : ויחי שת אחרי הולידו את
- - - - - - - - - - - - - - - - ויוליד - - -		אנוש שבע שנים ושמנה מאות שנה ויול*ד בנים
- -	8	ובנות : ויהיו כל ימי שת שתים עשרה שנה ותשע
- ויוליד	9	מאות שנה וימת : ויחי אנוש תשעים שנה ויול*ד
- -	10	את קינן : ויחי אנוש אחרי הולידו את קינן חמש
- - - - - - - - - - - - ויוליד - - - - -		עשרה שנה ושמנה מאות שנה ויול*ד בנים ובנות :
- -	11	ויהיו כל ימי אנוש חמש שנים ותשע מאות שנה
- - - - - - - - - - - - ויוליד - - - - - - -	12	וימת : ויחי קינן שבעים שנה ויול*ד את מהללאל :
- -	13	ויחי קינן אחרי הולידו את מהללאל ארבעים שנה
- - - - - - - - ויוליד - - - - - - - - - - -	14	ושמנה מאות שנה ויול*ד בנים ובנות : ויהיו כל
- -		ימי קינן עשר שנים ותשע מאות שנה וימת :
- - - - - - - - - - - - - - - - ויוליד - -	15	ויחי מהללאל חמש שנים וששים שנה ויול*ד את
- -	16	ירד : ויחי מהללאל אחרי הולידו את ירד שלשים
- - - - - - - - - - - - ויוליד - - - - - -		שנה ושמנה מאות שנה ויול*ד בנים ובנות :
- -	17	ויהיו כל ימי מהללאל חמש ותשעים שנה ושמנה
- -	18	מאות שנה וימת : ויחי ירד שתים וששים שנה
**** *** ויוליד - - - - - - - - - - - - - - -	19	ומאת שנה ויול*ד את חנוך : ויחי ירד אחרי
- - - - - - - חמש ושמנים שנה ושבע - - -		הולידו את חנוך *** *שמנה* *** **** מאות
- - - ויוליד - - - - - - - - - - - - - שבע	20	שנה ויול*ד בנים ובנות : ויהיו כל ימי ירד שתים
וארבעים - - ושמנה - - - - - - - - - - - - -	21	וששים שנה ותשע מאות שנה וימת : ויחי חנוך
- - - - - - - - - ויוליד - - - - - - - - - -	22	חמש וששים שנה ויול*ד את מתושלח : ויתהלך
- -		חנוך את האלהים אחרי הולידו את מתושלח שלש
- - - - - - ויוליד - - - - - - - - ויהיו - - - -	23	מאות שנה ויול*ד בנים ובנות : ויהי* כל ימי
- -	24	חנוך חמש וששים שנה ושלש מאות שנה : ויתהלך
- -		חנוך את האלהים ואיננו כי לקח אתו אלהים :
- - - - - - - - - - וששים שנה **** *** ויוליד	25	ויחי מתושלח שבע ושמנים שנה ומאת שנה ויול*ד
- -	26	את למך : ויחי מתושלח אחרי הולידו את למך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. כל ‸ 183.
6. ויולד 62. אִנוש — א*נוש (forte חנוש) 61.
7. אנוש — א*נוש 61. ויולד 61, 62.
9. ויולד 61, 62, 65.
16. ויולד 61, 62, 65.
12. ויולד 61, 62, 65.
13. ויולד 61, 62, 65.
15. ויולד 61, 62. את ירד ‸ 61.
16. ויולד 61, 62, 65.
17. ותעשים ∾ ותשעים 62.
18. ויחי — ויהי 64. ירד ‸ 61. וששים ***** שנה 64. ויולד 61, 65.
19. ויולד 62, 65.
21. ויולד 61, 62, 64, 197.
22. ויולד 61, 62, 65.
24. אתו ‸ 61.
25. ויולד 61, 62, 65.

HEBR.

5. ויהיו — ויהי 176. כל ימי — ימי 151. מאת 109, 189, 298. שנה ושלשים 191. שנה ושנה — 75 שנה ויולד — 1° שנה fup. raf. 175. וימות 111, 325 — וימו' 9.

6. חמש — חמת 17. ויולד ‸ 191. את ‸ 5, 9. ויולד את אנוש — ויולד בנים ובנות את אנש 185.

7. אנוש - - - ויחי ‸ 151. הולידו 80, 109 — הולדו 260. מאת 81. שבע — שנה שבע 81. ושמונה 5, 80, 150, 155, 186. מאת 298. ויולד 80. ובנות ‸ 80 — ובנים ובנות 150.

8. שת ‸ 75, 109. עשרה — עשר' fin. lin. 9. ותשע מאות שנה ‸ 199. וימות 9, 196, 325.

9. תשעים — תשעי' fin. lin. 9. שנה ‸ 191.

10. אנוש ‸ 293. הולדו 9. קינן — ן fup. raf. 109. ושמנה מאות שנה ‸ 18, 81, 109. ושמנה ‸ 155 — ושמונה 99. שנה 2° ‸ 5.

11. ותשע — ותש fin. lin. 80. מאות ‸ 170 — bis 196. שנה ‸ 109. וימות 9, 325 ; forte 2, 69.

12. את ‸ 69, 615. מהללאל — מהלל 9 — מחללאל 155.

13. ויחי — וחיא 18. הלידו 18, 109. מחללאל 155. שנה ‸ 600. ושמונה 9, 152, 155, 186, 193. מאת 99. ויולד — ויולדו 5.

14. ויהיו — ויהי 69. ותשע bis 191. מאות ‸ 170. וימות 9, 109, 325.

15. ששים ושנים — שנים ותשע מאית שנה וימ וששים 109.

16. מהללאל — הלל fup. raf. 6. אחרי הולידו ‸ 18. ושמונה 9, 155. מאת 17. ובנות — ובנים 13.

17. ויהיו — ויהי 132. חמש — חמש שנים 189. 1° שנה ‸ 69 — *שנה 3. ושמונה 9, 155 — והמש ושמונה 152. מאת 193. וימות 9, 109, 111, 325.

18. ומאת שנה ‸ 157. שנה 2° ‸ 191.

19. אחר 99. הולידו את ‸ 190. את חנוך ‸ 189. שמונה 13, 101, 108, 155, 196. מאת 193. וילד 5.

20. ויהיו — ויהי 193, 251. שתים — ושתים 80. מאת 615. שנה ‸ 253. וימת ‸ 80 — וימִית 9, 325 ; primo 109.

21. שנה ‸ 17, 170. ויולד — וימרת ויולד 69. ויולד ארת מתשלח — מתושלח ותשע מאות שנה וימת 89. את ‸ 191. מתושלח — משותלח 125 — 9, 193 — תו fup. raf. 155.

22. Tot. com. ‸ 151. את האלהים ‸ 191. את 1° — אל 335. הלידו 80. מתשלח 125 — משותלח 193, 260 — תו primo ש 293. שלש — ושלש שנה וששים המש 155 — שלוש 136 — שנה שלש 157. מאת 80.

23. Tot. com. ‸ 151, 330, 476, 576. ויהי — ויהיו 69, 155, 176, 189, 199, 247, 325 A, 335, 382, 514, 529, 536, 544, 562, 569, 597, 631, 643 ; primo 125, 152 — ויהי* 128, 152, 229, 324, 325, 522, 527, 540, 548, 550, 600, 642 — ה primo ח 244. חמש ‸ 80. וששים — ששים ושנים 69.

24. חנוך fup. raf. 101. האלהים ‸ 150. ואינינו 110, 111. כי ‸ 152.

25. Tot. com. ‸ 89. מתשלח 125 — משותלח 193 — מתו fin. lin. 293. שבע - - ומארת שנה fup. raf. 102. ושמונים 5, 9, 144, 152, 155, 277, 284, 286, 288, 292, 294 — ושמני fin. lin. 80. ומאת שנה ‸ 101, 176. ומאת — ומאה 227. שנה 2° ‸ 150. ויולד — ויול 69 — ויל'ד 125 — bis 109. את ‸ 193.

26. מתשלח 125. אחרי הולידו bis 109. אחרי — אחרי* 155 — אחר 132. שתים — שתי' fin. lin. 9.

SAMAR.		HEBR.
שלש וחמשים שנה ושש - - - - - - ויוליד - -		שתים ושמונים שנה ושבע מאות שנה ויול*ד בנים
- - - - - - - - - - - - - - - *** עשרים - -	27	ובנות : ויהיו כל ימי מתושלח תשע וששים שנה
ושבע - - - - - - - - - - - - שלש וחמשים	28	ותשע מאות שנה וימת : ויחי למך שתים ושמנים
- - **** *** ויוליד - - - - - - - - - - - -	29	שנה ומאת שנה ויול*ד בן : ויקרא את שמו נח
- - - - - - - - ממעשינו - - - - - - - - - -		לאמר זה ינחמנו ממעש*נו ומעצבון ידינו מן האדמה
- -	30	אשר ארדה יהוה : ויחי למך אחרי הולידו את נח
שש מאות שנה **** *** *** ויוליד בנים		חמש ותשעים שנה וחמש מאת שנה ויול*ד בנים
- - - - ויהיו - - - - - - שלש וחמשים - - -	31	ובנות : ויהי* כל ימי למך שבע ושבעים שנה
ושש - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	ושבע מאות שנה וימת : ויהי נח בן חמש מאות
- - ויוליד ** - - - - - - - - - - - - - - -		שנה ויול*ד נח את שם את חם ואת יפת :

CAPUT VI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויהי כי החל האדם לרב על פני האדמה ובנות
- -	2	ילדו להם : ויראו בני האלהים את בנות האדם כי
טובת -		ט*בת הנה ויקחו להם נשים מכל אשר בחרו :
- - - - לעולם - - - - - - - - - - - - - - -	3	ויאמר יהוה לא ידון רוחי באדם לע*לם בשגם
והנפלים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	הוא בשר והיו ימיו מאה ועשרים שנה : *הנפלים
- -		היו בארץ בימים ההם וגם אחרי כן אשר יבאו
הם - - - ויולידו - - - - - - - - - - - - - -		בני האלהים אל בנות האדם וי*ל*דו להם המה
- -	5	הגברים אשר מעולם אנשי השם : וירא יהוה
- - מחשבות - - - - - - - - - - - - - - - -		כי רבה רעת האדם בארץ וכל יצר מחשב*ת לבו
- -	6	רק רע כל היום : וינחם יהוה כי עשה את האדם
- -	7	בארץ ויתעצב אל לבו : ויאמר יהוה אמחה את
- -		האדם אשר בראתי מעל פני האדמה מאדם עד
- - - - - - - - - עד* - - - - - - - - - - -		בהמה עד רמש ועד עוף השמים כי נחמתי כי
עשיתים : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	עשית*ם : ונח מצא חן בעיני יהוה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. ויולד 61, 62, 65. 28. ויולד 61, 62, 64, 65
29. ממעשנו 61. 30. ויולד 61, 62, 65.
32. ויולד 61, 65. את 2°. — ואת 64, 65, 127, 183, 197, 221, 333.

1. ילדו — יל*דו 61. 2. טובות 64, 65, 127, 197, 333.
3. ועשרים — ר ^ 64.
4. הנפלים 61 — והנפילים 197. ויולדו 61. הגבורים 61, 64, 65, 197. 7. עשיתם 65, 127, 197, 333, 364.

HEBR.

ושמנים 11, 17, 18, 80, 82, 89, 94, 101, 104, 109, 111, 125, 139, 152, 160, 168, 170, 176, 186, 189, 196, 226, 227, 244, 251, 253, 260, 271, 277, 278, 282, 288, 298 — ושמנם 69. ושבע — ותשע sup. ras. 175. שנה ^ 17 — מא שנה 69. ושבע מאות שנה ^ 80, 199. מאת 110, 193 — sup. ras. 175. ויולד 5 — ויוליד 223. ובנות ^ 80.

27. ויהיו — ויהי 132, 387. מתשלח 125. וששים forte וששל 81. ותשע מאות שנה ^ 80. ותשע — תש sup. ras. 185. ותשע מאות שנה וימת sup. ras. 2. וימות 9, 69, 109, 125.

28. למך sup. ras. 229. ושמנים — ושמונים 9, 13, 125, 152, 160, 193, 601 — ושבעים 176. שנה 1° ^ 9. שנה 2° — שנ' fin. lin. 9. ומאת שנה ^ 18. ומאת 109. וילד 5.

29. זה — קה 168, 295 — *זה 615. ינחמנו — ינחמנו 69. ממעשינו 9, 17, 18, 69, 80, 99, 109, 111, 125, 132, 155, 158, 166, 178, 190, 193, 196, 225, 226, 228, 260; forte 139. ידנו 152, 244. יהוה — יוי 13.

30. הלידו 109. ותשעים — ו****שעים 9. שנה ^ 244. מאית 3, 6, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 81, 89, 99, 100, 102, 104, 105, 108, 110, 124, 136, 139, 150, 152, 170, 177, 186, 189, 196, 209, 227, 244, 253, 256, 260, 264, 294. שנה ^ 155. וילד 5. ובנות — ובנים 13.

31. ויהי — ויהיו 18, 69, 155, 199, 367, 368, 369, 387, 476, 486, 569 — ויהי* 157, 185, 186, 320, 356, 527, 529. שבע — תשע מאות ותשע — שבע ושבעים שנה ושבע מאות 176. שתים 18. מאת 193, 286, 288. וימות — וימות 9, 109, 325 — ויולך 69.

32. ויהי — ויחי 5, 225. בן — את בן 69. נח 2° ^ 9, 80 — את נח 13, 155. את 2° — ואת 69, 150, 155, 170, 189, 199, 253. ואת — את 109, 168, 251.

1. לרוב 9, 69, 125, 178, 247, 260. ובנות forte ובנים 89. יולדו 9, 11, 69, 152, 186, 251 — ד sup. ras. 13 — primo ילד 17.
2. בני ^ 223. האלהים — האדם האלהים 111 — ישראל 157. האלהים — האדם ^ 6 — forte האדמה 89. טבת ^ 155 — טובת 11, 69, 132, 186 — טובות 101, 260.
3. ידון sup. ras. 536 — nunc ידן 223 — ירון 478. לעולם 9, 11, 18, 69, 80, 89, 99, 108, 111, 125, 155, 189, 227, 239, 251, 226 marg. בשר ^ 69. ועשרים — ועשרי' fin. lin. 101 — ועשרם 69. שנה ^ 6 — bis 69.
4. הנפלם 615 — הנפילים 6, 9, 11, 17, 89, 125, 155, 186, 189, 193, 253, 260; forte 139 — הנבלים 600. אחריכן 109, 132, 155, 158, 160, 177, 186, 189, 223, 244. אחרי — אחר 389 B. אשר primo כאשר 155. יבאו ^ 170. האלהים — האלהים לראות 80. האדם ^ 109. ויולדו 13. המה ^ 150. הגיבורים 17, 152, 193 — הגבורים 5, 9, 11, 75, 89, 109, 111, 125, 136, 155, 168, 196, 260, 264, 601; primo 108; forte 139, 186. מעלם 139, 248, 260. אנשי — נש sup. ras. 6. שם 109.
5. יהוה — אלהים 80. כי ^ 69. רבה — רעה 17 — רבת 89; primo 132. האדם ^ 150. בארץ ^ 125, 189 — על הארץ 69. יצר ^ 109. מחשבת ^ 18 — מחשבות 5, 11, 69, 80, 81, 89, 99, 109, 111, 152, 190, 193, 237, 260, 264, 300; primo 3; forte 139. לבו — לב האדם 18. היום — כהיום 9.
6. כי עשה את האדם בארץ sup. ras. & conſtipat. 152.
7. אמחה ^ 136, 168. האדם forte הארץ 89. בראת 104. פני ^ 80. עד 1° — ועד 18, 69, 75, 80, 125, 152, 155, 251, 389 B — עד* 89, 94. בהמה — בהמ 104. עד 2° — ועד 69, 155, 186. ועד — עד 13. נחמתי — ניחמתי 9 — נחמתים 5, 80. עשיתים 9, 13, 80, 89, 111, 125, 136, 160, 166, 199, 218, 260, 303, 387, 411, 440, 448, 480, 486, 529, 551, 562, 569, 581, 583, 586, 592, 593, 610, 643; primo 170; forte 3, 419, 437 — forte עשיתיו 474 — עשתים 387, 611 — עיציתי 155.
8. מצה 13. חן — ח sup. ras. 81.

Sectio Legis Secunda.		פרשה נח
- - - - - - - - - - - - - - - - - ותמים - - - - -	9	אלה תולדת נח נח איש צדיק *תמים היה בדרתיו
- - - - - - - - - - - - - - - ויוליד - - - - - - -	10	את האלהים התהלך נח : ויול*ד נח שלשה בנים
- -	11	את שם את חם ואת יפת : ותשחת הארץ לפני
- -	12	האלהים ותמלא הארץ חמס : וירא אלהים את
- -		הארץ והנה נשחתה כי השחית כל בשר את
- -	13	דרכו על הארץ : ויאמר אלהים לנח קץ כל בשר
- -		בא לפני כי מלאה הארץ חמס מפניהם והנני
משחיתים - - - - - - - עשי - - - - - - - - -	14	משחית*ם את הארץ : עשה לך תבת עצי גפר
- -		קנים תעשה את התבה וכפרת אתה מבית ומחוץ
- -	15	בכפר : וזה אשר תעשה אתה שלש מאות אמה
- - - - - - וחמשים - - - - - - - - - - - - -		ארך התבה *חמשים אמה רחבה ושלשים אמה
- -	16	קומתה : צהר תעשה לתבה ואל אמה תכלנה
- -		מלמעלה ופתח התבה בצדה תשים תחתים שנים
ושלישים - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ושל*שים תעשה : ואני הנני מביא את המבול
- - - - - - - - לשחית - - - - - - - - - - - -		מים על הארץ לשח*ת כל בשר אשר בו רוח חיים
- -	18	מתחת השמים כל אשר בארץ יגוע : והקמתי את
- -		בריתי אתך ובאת אל התבה אתה ובניך ואשתך
- - - - - - - - - - - - החיה ומכל הבשר - - -	19	ונשי בניך אתך : ומכל החי* *מכל *בשר שנים
והיה : - - - - - להיות - - - - - - - - - - -		מכל תביא אל התבה להחית אתך זכר ונקבה יהיו :
מן העוף - - - - - - - - - - - ומכל אשר - -	20	מהעוף למינהו ומן הבהמה למינה *מכל *** רמש
על - - - למיניהם - - - - - - - - - - - - - -		** האדמה למינהו שנים מכל יבאו אליך להחיות :
- -	21	ואתה קח לך מכל מאכל אשר יאכל ואספת אליך
- -	22	והיה לך ולהם לאכלה : ויעש נח ככל אשר צוה
- -		אתו אלהים כן עשה :

CAPUT VII.

- - - - - - - - - - - - - אלהים אל נח - -	1	ויאמר יהוה לנח בא אתה וכל ביתך אל התבה
- -	2	כי אתך ראיתי צדיק לפני בדור הזה : מכל הבהמה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. ותמים ‸ 61. בדורתיו 64. התה*לך 61.
10. ויולד 61, 65. את 2° — ואת 64, 65, 127, 183, 221.
11. ותמלי 61.
13. משחיתם 64, 65, 127, 197, 221, 333, 364.
14. עשה 61, 64, 65, 127, 197, 221.
15. אתה ‸ 127. אמה 2° — אם 197. 16. ושלשים 221.
17. להשחית 61, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 299.
19. החיה — ה*חיה 61. תביא — forte יביא 127. התבה — ת ‸ 61. להחיות 61, 64, 65, 127, 183, 221.

1. לנח — אל נה 197.

HEBR.

9. אלה — vox major et ornata; 75, 102, 108, 111, 136, 177 — major; 9, 18, 95, 104, 125, 132, 151, 152, 170, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 191. אלה תולדת נח נח voces majores, 13. תולדות 89, 152, 260, 282; forte 139 — תלדות 9, 109 — ſup. raſur. 175. נח 1° primo נם 99. בדורותיו 13, 152, 186, 193 — בדורתיו 109, 260; forte 139.
10. וילד 69, 227, 239. את 2° ‸ 171 — וארת 18, 69, 109, 152, 193, 389 A.
11. לפני — לבני 600. ותמלא forte ותמל 109. הארץ 2° ‸ 9. חמס primo חמש 17.
12. אלהים — אלהים כי טוב 193 — אלה 191. את 2° ‸ 69.
13. אלהים — יה אלהים 152. כל ‸ 80. מלאה — מלאה** 110. הארץ 1° ‸ 185. מפניהם ‸ 103, 248. והנני primo והנה 80 — הנני 196. משחיתם ‸ 69. ארת — מארת 109. את הארץ — את דרכו על הארץ 155.
14. עשה — ע ſup. raſur. 103. תיבת 5, 17, 80, 152, 193, marg. 226. עצי ‸ 17 — צי ſup. raſ. 100. גופר 9, 18. קינים 155. את ‸ 69. התיבה 6, 80, 125 — התיבת 193 — לתבה 69. אותה 89, 152. בכופר 9.
15. תעשה bis 191. אתה ‸ 69 — על אתה 252 — אותה 89. שליש 13. אורך 226. התיבה 80. אמה 2° — אמה קומרת 199. קמתה 5, 11, 18, 69, 94, 139, 150, 155, 168, 227, 237, 239, 253, 260.
16. תעשה — ר**עשה 6. לתיבה 17, 18, 80, 193, 601. אמה ‸ 69. תכלינה 80, 155, 196, 249. התיבה 6, 80. בצדה — כצדה 80. תשים — ת*שים 196. תחתיים 75, 89, 152, 155, 227, 260; primo 239; forte 139 — תחתיםם 2. שניים 75, 89, 152, 155, 227, 260; forte 139 — שנים 2 — ני ſup. raſ. 168. ושלישים 69, 89, 125, 186, 189, 226.
17. מים — מי' fin. lin. 9. על הארץ ‸ 199. כל 1° bis 150. השמים — השמי' fin. lin. 9. כל 2° — וכל 132, 600.
18. והקימותי 152, 155, 186, 226 — והקימתי 18, 80, 89, 94, 111, 125, 132, 139, 168, 170, 176, 185, 193, 228, 244, 251, 260, 282, 601, 653 — והקמותי 9, 653. ארת ‸ 9. אתך — אתה 13. התיבה 80. ובנך 80. ואשתך ובניך ∾ 226.
19. ומכל — מכל 9, 155, 186. מכל 1° — ומכל 136, 199 — *מכל 196. מכל 2° primo ומכל 155. אל — אלי 95. התיבה 80, 125 — ſup. raſ. 103. להחיות 6, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 89, 101, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 152, 155, 157, 186, 189, 191, 193, 226, 227, 237, 260, 300, 600; primo 244; forte 139.
20. למינהו 1° — י ‸ 9. ומן — מן 5, 89, 155. 355. מכל 1° למינהו 17, 69, 125, 132, 150, 151, 198 — *מכל 355. ומכל — 2° ‸ 13. מכל 2° ‸ 157. יבאו primo תבאו 248. להחית 94, 132, 151, 237.
21. ואתה — ו ſup. raſ. 135. אליך bis 150. והיה לך bis 132. ולהם — לך ולהם — לך ****ולהם 89. לך ‸ 109. ולהם — לה ſup. raſur. 99.
22. נח forte נה 135. צוה ‸ 80. אותו 89. אלהים — ל ‸ 191.

1. יהוה — אלהים 601. התיבה 6, 80, 125. אותך 89, 111, 225. ראיתי bis 18 — ראתי 256. צדיק ‸ 252. לפני ‸ 80, 199. בדר 168, nunc 80.

Samar.		Hebr.
הטה*רה - - - - - - - - - - - זכר ונקבה - -		הטהורה תקח לך שבעה שבעה איש ואשתו ומן
- - - - - - - - - היא שנים שנים זכר ונקבה :	3	הבהמה אשר לא טהרה הוא שנים **** איש ואשתו :
וגם - - - - - הטהור - - - - - - - - - -		*גם מעוף השמים ***** שבעה שבעה זכר ונקבה
- -	4	לחיות זרע על פני כל הארץ : כי לימים עוד שבעה
- -		אנכי ממטיר על הארץ ארבעים יום וארבעים לילה
- -		ומחיתי את כל היקום אשר עשיתי מעל פני האדמה :
- -	5, 6	ויעש נח ככל אשר צוהו יהוה : ונח בן שש מאות
- -	7	שנה והמבול היה מים על הארץ : ויבא נח ובניו
- -		ואשתו ונשי בניו אתו אל התבה מפני מי המבול :
- - - - - - הטה*רה - - - - - - - - - - -	8	מן הבהמה הטהורה ומן הבהמה אשר איננה
- - - - - ומכל - - - - - - - - - -		טהרה ומן העוף ו*כל אשר רמש על האדמה :
- -	9	שנים שנים באו אל נח אל התבה זכר ונקבה
- - - - - יהוה - - - - - - - - - -	10	כאשר צוה אלהים את נח : ויהי לשבעת הימים
- - - - - - - - - - - - - - - השש - - -	11	ומי המבול היו על הארץ : בשנת *שש מאות
- -		שנה לחיי נח בחדש השני בשבעה עשר יום לחדש
- - - - - - - - - - - - - - - - וארבות		ביום הזה נבקעו כל מעינות תהום רבה וארב*ת
- - - - - נפתחה : היהי - - - - - - - - - - -	12	השמים נפתחו : ויהי הגשם על הארץ ארבעים
- -	13	יום וארבעים לילה : בעצם היום הזה בא נח
*שם *חם - - - - - - - - - - - - - -		ושם וחם ויפת בני נח ואשת נח ושלשת נשי בניו
- - - - - - - - - הם* - - - - - - - - -	14	אתם אל התבה : המה וכל החיה למינה וכל
- -		הבהמה למינה וכל הרמש הרמש על הארץ למינהו
- -	15	וכל העוף למינהו כל צפור כל כנף : ויבאו אל
- - - - - - - - - - - - - - - *בשר - - - -		נח אל התבה שנים שנים מכל הבשר אשר בו
- - - - - - - - - זכר ונקבה זכר ונקבה	16	רוח חיים : והבאים זכר ונקבה *** *****
- -		מכל בשר באו כאשר צוה אתו אלהים ויסגר
- - - - - - היהי - - - - - - - - - - - -	17	יהוה בעדו : ויהי המבול ארבעים יום על הארץ
- -		וירבו המים וישאו את התבה ותרם מעל הארץ :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. שנים 1° — *שנים 62.
3. להחיות 61, 64, 66, 127, 183, 197 — להחית 221.
7. ואשתו ‸ 61. 8. על ‸ 64.
11. *הזה 61. נפתחו 62, 66, 221, 363.
12. ויהי — היהי 62, 64, 66, 127, 221, 363.
14. הרמש 2° — הרומש 62.
15. שנים שנים ſemel 127. שנים 2° — *שנים 61.
16. בשר ‸ 64. צוה — צ*וה 61.
17. ארבעים — אר ſup. raſ. 61. ותר*ם (eraſ. י) 61.
ויהי — היהי 61, 62, 64, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

2. הטהרה 5, 9, 11, 18, 80, 111, 125, 144, 150, 168, 176, 226, 227, 239, 253. שבעה 2° ‸ 95. ומן — ומ*ן 18. טהורה 5, 9, 11, 13, 69, 75, 80, 95, 103, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 155, 186, 189, 196, 237, 239; primo 2, 244; forte 104, 125 — טה*רה 6. הוא — היא 5, 6, 9, 13, 17, 69, 80, 109, 136, 150, 152, 155, 178, 226, 227, 244, 253, 260, 264. שנים — שנים מכל 193. איש 2° ‸ 2. ואשתו ‸ 80 — ואשת 196.

3. גם מעוף השמים ‸ 199. מהעוף 185. שבעה 2° ‸ 103. זכר — איש ואשתו זכר 109. לחיות — להחיות 109, 155 — לחית 227.

4. שבעה — ה ſup. raſ. 155. אנכי — אנכ fin. lin. 191. ממטיר — מ 1° ſup. raſ. 75. ממטיר על הארץ ſup. raſ. 19. יום — יוי 13. וארבעים לילה non punct. 152. לילה — ויל לילה 129. את כל היקום bis 109.

5. ככל — כל 150, 151. צוהו — צוה 136.

6. שש — שש שת (″ ſuper שת) 104. מים — ע מים 75.

7. ובניו ‸ 144, 185. ואשתו — שת ſup. raſ. 81. התיבה 193. מי ‸ 129.

8. הטהרה 9, 11, 17, 18, 19, 75, 101, 111, 125, 132, 157, 170, 178, 189, 193, 226, 242, 253. אשר ‸ 193. איננה — אננה 13, 111. טהורה 6, 9, 11, 13, 80, 89, 94, 109, 111, 129, 136, 139, 140, 152, 186, 189, 196, 226, 227, 239, 249, 300; primo 3, 104, 135, 155, 244; forte 103. ומן 2° — ומכל 109. וכל — *כל 2 — ומכל 5. רומש 5, 6, 9, 13, 104, 108, 111. על ‸ 125.

9. שנים 2° ‸ 170 — נים ſup. raſ. 19. באו — יבאו 80. התיבה 18, 80, 152 — ב ſup. raſ. 103. זכר — ר longa ſup. raſ. 19. זכר ונקבה ‸ 191. כאשר — כא ſup. raſ. 169. צוה ‸ 144 — צוה אתו 158, forte 171. אלהים — יהוה 155. את — אל 125.

10. הימים — השמי הימים 111. ומי — ומ ſup. raſ. 132 — מי 152. היו על — היו מים על 152. הארץ — ד׳ הארץ 109.

11. מאת 129. שנה ‸ 152. לחי 13. השיני 155. עשר יום ‸ 368. לחדש השני בשבעה עשר יום לחדי — לחדש ביום 109. ביום ‸ 387. נבקעו כל — עו כל ſup. raſ. 6. כל ‸ 80. מענות 228 — מעינת 6, 13, 18, 19, 75, 81, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 129, 132, 135, 151; 157, 158, 160, 166, 168, 170, 176, 177, 178, 185, 190, 223, 225, 228, 236, 237, 244, 247, 249, 251, 256, 271, 277, 279, 282, 284, 286, 288, 300, 602, 653, 659 F; forte 105 — מעיינות 9, 69 — nunc מעיינות 140 — מעינית 223 — primo מעינו 2 — עיינות 193. תהם 18, 253. וארובות 13, 152 — וארבות 69, 102, 109, 125, 136, 155, 178, 189, 193, 227, 251; primo 3.

12. יום ‸ 6.

13. ושם — שם 155, 199. וחם — חם 155. ואשת — אשת 109. נח ושלשת ‸ 80. אתם primo אתו 136 — videtur אתה 109. התיבה 193.

14. הרמש 1° - - - - - - - המה ſup. raſ. 82. החיה — חיה 155 — החייה 17 — הבהמה 18. למינה 1° — למינה* (eraſ. ו) 3. הרמש 2° — וכל הבהמה למינה ‸ 136. החיה — הבהמה 18. הרמש 2° — הרומש 9. וכל 4° bis 176 — כל 19. העוף למינהו ‸ 69, 129. כל העוף למינהו ‸ 19. כל 1° bis 254. צפר 193, 244 — ציפור 129, 155, 223. כל 2° — וכל 155, 196, 223. נכף כנף 185.

15. ויבא 244. נח — הנח 196. התיבה 193. שנים שנים — ſemel; 135, 189, 199. בשר 69, 600. חיים ‸ 129 — ח ſup. raſ. 81 — ים ſup. raſ. 2.

16. מכל בשר באו — ה ſup. raſ. 2. בשר — אשר 132. צוה ‸ 199 — צבא 136. אתו ‸ 75 — אותו 89, 199 — יהוה 95. ויסגור 191.

17. Com. ‸ 176. המבול bis 89 — על הארץ 152. על הארץ ∞ ארבעים יום — ארבעים יום על הארץ 18. וירבו — ב ſup. raſ. 82. 17, 18. וירבו - - - - - - - - - - המים ‸ 244. התיבה 152, 193. ותרם primo ותקם 111.

SAMAR.		HEBR.
- -	18	ויגברו המים וירבו מאד על הארץ ותלך התבה על
- -	19	פני המים ׃ והמים גברו מאד מאד על הארץ ויכסו
- -	20	כל ההרים הגבהים אשר תחת כל השמים ׃ חמש
- -		עשרה אמה מלמעלה גברו המים ויכסו ההרים ׃
- -	21	ויגוע כל בשר הרמש על הארץ בעוף ובבהמה
- -		ובחיה ובכל השרץ השרץ על הארץ וכל האדם ׃
- -	22	כל אשר נשמת רוח חיים באפיו מכל אשר
- -	23	בחרבה מתו ׃ וימח את כל היקום אשר על פני
- - - - - - - - - - - - - - *עד - - - - -		האדמה מאדם עד בהמה עד רמש ועד עוף השמים
- - - - - - - - - הישאר - - - - - - - - -		וימחו מן הארץ וישאר אך נח ואשר אתו בתבה ׃
- -	24	ויגברו המים על הארץ חמשים ומאת יום ׃

CAPUT VIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויזכר אלהים את נח ואת כל החיה ואת כל
- -		הבהמה אשר אתו בתבה ויעבר אלהים רוח על
- - - - - - - - - - - - - מעינות - - - וארבות	2	הארץ וישכו המים ׃ ויסכרו מעינ*ת תהום וארב*ת
- -	3	השמים ויכלא הגשם מן השמים ׃ וישבו המים
- - - - - - הלכו ושבו - - - - - - מקץ* - - -		מעל הארץ הלוך ושוב ויחסרו המים מקצה חמשים
- -	4	ומאת יום ׃ ותנח התבה בחדש השביעי בשבעה
- - - - - - - - - - - - הררט - - - - - הלכו	5	עשר יום לחדש על הרי אררט ׃ והמים היו הלוך
וחסרו - - *חדש - - - - - - - - - - - - -		וחסור עד החדש העשירי בעשירי באחד לחדש
- -	6	נראו ראשי ההרים ׃ ויהי מקץ ארבעים יום ויפתח
- -	7	נח את חלון התבה אשר עשה ׃ וישלח את
- - - - - - - יצ*א ו*שב - - - - - - - - -		הערב ויצא יצוא ושוב עד יבשת המים מעל
- -	8	הארץ ׃ וישלח את היונה מאתו לראות הקלו המים
- -	9	מעל פני האדמה ׃ ולא מצאה היונה מנוח לכף
- -		רגלה ותשב אליו אל התבה כי מים על פני כל
- - - - - - - - - - - - את - - - - - - -		הארץ וישלח ** ידו ויקחה ויבא אתה אליו אל
- -	10	התבה ׃ ויחל עוד שבעת ימים אחרים ויסף שלח

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. המים וירבו ‸ 61. 18, 19. הארץ - - - - - - - - ותלך ‸ 127.
19. הגבהים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 299, 333, 363, 364.
21. כל — וכל 62, 183.
23. וימח — וימחי 62. האדמה — האדדמה 127.
הישאר — וישאר 61, 62, 64, 66, 127, 363.

4. השבעי 61. על הרי הררט ‸ 62.
5. לחדש - - - - והמים ‸ 62. בעשירי — בהעשירי 65.
6. חלון — אלון 64. 9. מצאה — מצא 62, 183.
10. אחרים — אתחרים 127, את - - אחרים fup. raf. 66.

HEBR.

18. המים ‸ 9. מאד bis 109 — על מאד 104. ותלך — הארץ com. 19. - - - - - ותלך ‸ 109. התיבה 152. ותנח 3.

19. מאד מאד — מאד 80. על מאד bis 191. על הארץ ‸ 157 — fup. raf. 2. כל 1° ‸ 185. הגבוהים 9, 89, 136. תחת — תחת — *תחת (eraf. מ) 3. השמים כל תחת — מתחת השמים 248.

20. אמה ‸ 125, 196 — fup. raf. 155. מלמעלה — מלמעה 13. ויכסו fup. raf. 150.

21. הרומש 9, 168 — הרומיש 13. בעוף ובבהמה fup. raf. 75. ובחיה fup. raf. 234. ובכל — ובכל הני׳ 111. השרץ 2° ‸ 69. על 2° bis 136. וכל האדם — האדם הארץ וכל 109.

22. רוח ‸ 175. חיים fup. raf. 175. באפו primo 69.

23. את ‸ 9, 69, 109, 129, 199. כל ‸ 227. פני ‸ 651. מאדם — מעל מאדם ועד — מאדם עד 89. עד מאדם 109. עד 1° — ועד 69, 80, 152, 157, 193. עד 1° - - - - - השמים fup. raf. 82. עד 2° — ועד 69. ועד — עד 9, 75, 104, 136, 155. וימחו — videtur וימתו 103 — primo וימרו 135. וישאר אך נח ‸ 150. אך נח fup. raf. 129.

24. הארץ fup. raf. 144.

1. ויזכר fup. raf. 111 — ויזכור 13. ואת — 1° את 223. וישכו 81. לוח — רוח bis 132 — בתיבה 193. בהמה 129. — וישבו 223 — כ videtur ב 103.

2. Com. ‸ 75. מעינת — מעינות המים 80 — מעיינות 111, 155 — מעיינת 9 — מעינות 89, 129, 132, 150, 152, 186, 193, 196, 225, 226, 253, 260, 282 ; forte 139 — מענות 69. תהם 3, 253 — תהום רבה 89. וארבות 69, 152, 193, 237 ; primo 2 — וארב*ת 6 — וארובת 13, 136. השמים 1° bis 99. מן bis 9.

3. וישובו 13, 244. מעל — על 136, 193. הלך 9, 80, 89, 125, 136. ושב 109, 125. מקצה — מקץ 69. חמישים 13.

4. התיבה 80, 193. השביעי — ביעי fup. raf. 129. בשבעה — בשבע׳ (fic fæpius) fin. lin. 9. הררי 196. אדרט 19.

5. היו ‸ 80 — ה** 128. הלך 9, 136 — הולך 128. החדש ‸ 185 — החודש 152. העשירי — השביעי 18. בעשירי באחד fup. raf. in fpat. 8 lit. 152. בעשירי ‸ 486 — בעשיר 538. לחרש ‸ 17. ראשי bis 111 — רשמע ראשי 69.

6. ארבעים — אר fup. raf. 19. יום ‸ 69, 155. את ‸ 151. התבה ‸ 111 — התיבה 152. אשר — *אשר 18.

7. הערב 89, 109. יצוא וש fup. raf. 152. יצוא — יצא 2, 6, 9, 69, 75, 80, 109, 111, 125, 129, 150, 151, 157, 168, 175, 189, 196, 206, 237, 244, 249, 358, 507 ; primo 204. ושב 3, 9, 80, 111, 189 — *ושוב 507. עד יבשת bis 136. על primo עד 99. יבושת 168 — ת fup. raf. 81. על 199.

8. לראות 237. מים 196 — את המים 75. פני ‸ 69 — פני**** (eraf. הארץ) 9. הארץ — פני האדמה fup. raf. 104. האדמה — המים האדמה 109 — אדמ fup. raf. 155.

9. מנח 109, 125. ותשב אליו אל התבה ‸ 104. על ‸ 170. הארץ primo האדמה 196. וישלח ידו ‸ 252. ויקחיה 17 — ויקח 80. אותה 89. אליו 2° ‸ 80, 150. התיבה 1° et 2° 152.

10. אחרים — אחרי 69. ויוסף 9, 69, 89, 109, 237. מן — אל 132.

SAMAR.		HEBR.
- -	11	את היונה מן התבה : ותבא אליו היונה לעת
- - - - - - - - - - - - - - - - עלי - - - - - -		ערב והנה עלה זית טרף בפיה וידע נח כי קלו
- - - - - - - - - - - - - - וי*חל - - - - - - -	12	המים מעל הארץ : וייחל עוד שבעת ימים אחרים
- - - - - - - - - - שובה - - - - - - - - - - -	13	וישלח את היונה ולא יספה שוב* אליו עוד : ויהי
- - - - - - - - - בראישון - - - - - - - - - - -		באחת ושש מאות שנה בראשון באחד לחדש חרבו
- -		המים מעל הארץ ויסר נח את מכסה התבה וירא
- -	14	והנה חרבו פני האדמה : ובחדש השני בשבעה
- -	15	ועשרים יום לחדש יבשה הארץ : וידבר אלהים
- -	16	אל נח לאמר : צא מן התבה אתה ואשתך ובניך
- - - - - - - - - - - - - - וכל - - - - - - - -	17	ונשי בניך אתך : *כל החיה אשר אתך מכל בשר
הוציא -		בעוף ובבהמה ובכל הרמש הרמש על הארץ הוצ*א
- -	18	אתך ושרצו בארץ ופרו ורבו על הארץ : ויצא
** - - - וכל - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	נח ובניו ואשתו ונשי בניו אתו : *כל החיה כל
- - - - - - וכל הרמש הר*מש - - - - - - ****		הרמש וכל העוף *כל **** *רומש על הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותיהם	20	למשפח*תיהם יצאו מן התבה : ויבן נח מזבח
- -		ליהוה ויקח מכל הבהמה הטהרה ומכל העוף
- - - - - - - - - - - - עלות - - - - - - - - -	21	הטהור ויעל על*ת במזבח : וירח יהוה את ריח
אוסף עוד לקלל - - - - - - - - - - - - - - - -		הניחח ויאמר יהוה אל לבו לא א*סף לקלל עוד
- -		את האדמה בעבור האדם כי יצר לב האדם רע
- - - - - - - - - - - - - - אוסף - - - - - - -		מנעריו ולא א*סף עוד להכות את כל חי כאשר
*קר וחום - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	עשיתי : עד כל ימי הארץ זרע וקציר וקר וח*ם
- - - - - - - - - - - - - - *קיץ והרף יומם		וקיץ וחרף ויום ולילה לא ישבתו :

CAPUT IX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויברך אלהים את נח ואת בניו ויאמר להם פרו
- - ומ*ראכם וחתתכם - - - - - - - - - - - - -	2	ורבו ומלאו את הארץ : ומוראכם וחת*כם יהיה
- -		על כל חית הארץ ועל כל עוף השמים בכל אשר
- - נתתיו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	תרמש האדמה ובכל דגי הים בידכם נתנו : כל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. קהלו — קלו 62.
13. חרבו 1° et 2° — הרבו 62, 66. והסיר — ויסר 62.
17. וכל — וא*כל 62. ובכל — וכל 65, 183.
18. ונשי — ואנשי 127.
21. ויריח 64, 127, 183, 333. הניחח — הריחח 64 — י sup. ras. 61. אוסיף 61, 64, 65, 66, 127, 197, 333. לקלל — ללקל 62. כי יצר לב האדם sup. ras. 61. כי יצר — כייצר 127. אוסיף 61, 64, 65, 66, 127, 197, 333. לכות 62 — ליכות 197.
22. קור 62, 64, 65, 127, 197, 333. וחם 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197. קץ 62, 64. והרף 61, 62, 64, 65, 127, 333, 363 Houb.

1. ויאמר** 62.
2. ומאראכם 62. בכל — ובכל 64, 127, 197, 333.

HEBR.

11. ותבוא 196, 239. היונה ‸ 189 — הינה 157, 227. עלה — עלי 6. הארץ ‸ 155.

12. ויחל 109, 264 — יחל sup. ras. 99 — חל sup. ras. 155. עוד ‸ 109. אחריכם — אחרי 170.

13. באחת primo באחד 125. נח — נ sup. ras. 2. ארת 111. אוירא — 177. התבה — התבה אשר עשה 109. את נר — חרבו המים מעל — חרבו פני 185. חרבו והנה — 190 ‸ והנה הארץ ויסר נח את מכסה התבה וירא והנה חרבו פני 150.

14. בחדש 81 — ובחד fin. lin. 9 — ובח sup. ras. 155. השני בעשרים בשבעה — השני בשבעה השיני 80, 152, 155. בעשרים 151.

15. אלהים — אלהי׳ fin. lin. 9. לאמר — לאמו fin. lin. 150.

16. צא 125 — צא אתה 157. התיבה 152. ובניך ואשתך ∞ 168, 186, 260. ובניך ‸ 155 — ובניך ובני 69.

17. החייה 150. ובהמה 157 — ובחיה ובבהמה 132, 155, 223. הרמש 1° — רמש 132. היצא 9, 69, 101, 104, 132, 193, 225, 247, 248, 249, 251, 271 A, 659 — ק׳ מן הוצא 178. ור ושרצו 109. ורבו ‸ 5.

18. בניו — בני 125.

19. ההחיה 170. כל 2° ‸ 435 — וכל 18, 109, 223, 251, 485 — *כל 186, 283 — אשר בל 253. כל הרמש sup. ras. 639. עוף 129. כל 3° — וכל 69, 104, 152, 155, 157, 189, 303, 369, 390, 485, 487 — *כל 186, 383, 598 — ‸ 586. רמש 18, 69, 80, 95, 125, 129, 132, 136, 166, 168, 170, 206, 226, 227, 239, 244, 260, 369, 383, 390 — הרמש 155. על ‸ 5. הארץ — רץ sup. ras. 2 — האדמה 69. למשפחותיהם 5, 18, 109, 129, 132, 152, 193, 225 — למשפחתם 9, 157 — למשפחתי fin. lin. 101. התיבה 109, 152, 193.

20. ויבן primo ויבא 152. ויבן נח מז sup. ras. 175. נה 13. ליהוה — ליי׳ 13. את — 9 ‸ 652. נח מזבח sup. ras. 155. מכל — מן 17, 136 — כ ‸ 289 — וי sup. ras. 19. ויקח — ויקה forte ך 99. הבהמה — הבהמ 170. הטהורה 2, 6, 9, 11, 13, 80, 89, 129, 136, 152, 155, 189, 196, 260; primo 104. הטהר 19, 80, 125, 225, 236, 251, 300. עולות 13, 129, 152 — עלות 5, 104, 155, 226, 228, 237, 260, 264, 325 — עולת 9, 108, 136, 193.

21. את ‸ 199. אל - - - - הניחות 18, 89, 95, 129, 193, 247, 249. וא ויאמר 109. אסף 1° — אסיף 5, 17, 99, 109, 170, 178, 253, 260, 288; primo 82 — אוסף 136, 601 — אוסיף 69, 89, 111, 129, 150. אסף עוד לקלל עוד 244. עוד לקלל ∞ 80, 109, 253. לקלל ‸ 18. האדמה — ארת האדמה — האד*מה 9 — את האדמה 132. רע ‸ 128. מנעוריו 13, 69, 81, 89, 125, 129, 132, 151, 152, 186, 225, 228, 249; primo 110, 155. ולא — לא 9, 152, 155, 247. אסף 2° — אסיף 80, 99, 108, 111, 125, 151, 170, 178, 251, 288; primo 82 — אוסיף 11, 69, 129 — אוסף 9, 601. עוד 2° ‸ 69, 81. ארת 3° ‸ 9. אשר 157.

22. ער sup. ras. 81 — עוד 9, 17, 69, 109, 111, 125, 129, 136, 155, 196, 226, 251, 256, 260 — ד sup. ras. 152. כל ‸ 239. וקור 17, 69, 89, 129, 223, 260. וחום 17, 69, 129, 136, 223. וחורף 129, 152 — ח sup. ras. 155.

1. בניו ‸ 129. ורבו ‸ 103. Comm. 1 et 2 transpos. 129.

2. Com. ‸ 379. ומראכם 9, 18, 80, 109, 125, 129, 136, 150, 176, 196, 226, 236. וחיתכם 129. כל 1° ‸ 129. ועל — על 95. עוף — הע fin. lin. 132. ובכל 199. תרמיש 193 — תרמם 13, 80 — ש sup. ras. 6. ובכל — וכל 9, 185. דגי — אש 111. הים bis 80 — primo ‸ 69. בידכם — בי sup. ras. 314.

SAMAR.		HEBR.
- -		רמש אשר הוא חי לכם יהיה לאכלה כירק עשב
- - - - - - - - - הכל - - - - - - - - - -	4	נתתי לכם את *כל : אך בשר בנפשו דמו לא
- - - - - ו**את - - - - - - - - - - - -	5	תאכלו : ואך את דמכם לנפשתיכם אדרש מיד
- - *חי - - - *מיד - - - - - - - ואחיו - - -		כל חיה אדרשנו ומיד האדם מיד איש *אחיו אדרש
- - - - - - - - - - - - - - *אדם באדם - -	6	את נפש האדם : שפך דם האדם באדם דמו
- -	7	ישפך כי בצלם אלהים עשה את האדם : ואתם
- - - - ושרצו - - - - - - - - - - - - - -	8	פרו ורבו *שרצו בארץ ורבו בה : ויאמר אלהים
- -	9	אל נח ואל בניו אתו לאמר : ואני הנני מקים
- -	10	את בריתי אתכם ואת זרעכם אחריכם : ואת כל
- - - - - - - - - - - ובבהמה - - - - - -		נפש החיה אשר אתכם בעוף *בבהמה ובכל חית
- -		הארץ אתכם מכל יצאי התבה לכל חית הארץ :
- - - - - - - - - - - - - עוד - - - - -	11	והקמתי את בריתי אתכם ולא יכרת *** כל בשר
*** - - - - - - - - - - - - המבול להשחית		עוד ממי המבול ולא יהיה עוד *מבול ל*שח*ת
- -	12	הארץ : ויאמר אלהים זאת אות הברית אשר
- - - - - - ובינ*כם - - - - - - - החיה - -		אני נתן ביני וביניכם ובין כל נפש *חיה אשר
- -	13	אתכם לדרת עולם : את קשתי נתתי בענן והיתה
- -	14	לאות ברית ביני ובין הארץ : והיה בענני ענן על
- -	15	הארץ ונראתה הקשת בענן : וזכרתי את בריתי
- - - ובינ*כם - - - - - - - - החיה אשר אתכם		אשר ביני וביניכם ובין כל נפש *חיה *** ****
- - - - - - - - - - - - - - - - לשחית - -		בכל בשר ולא יהיה עוד המים למבול לשח*ת כל
- - - - - - - - - - - וראית*ה לאזכרה - - -	16	בשר : והיתה הקשת בענן וראיתיה ל*זכר* ברית
- - - - - - - - - - - - - החיה - - - - - -		עולם בין אלהים ובין כל נפש *חיה בכל בשר
- -	17	אשר על הארץ : ויאמר אלהים אל נח זאת אות
- -		הברית אשר הקמתי ביני ובין כל בשר אשר על
- - - - - - - - - - היוצאים - - - - - - *חם	18	הארץ : ויהיו בני נח הי*צאים מן התבה שם וחם
- -	19	ויפת וחם הוא אבי כנען : שלשה אלה בני נח
*מאלה - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	ומאלה נפצה כל הארץ : ויחל נח איש האדמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אהלו :	21	ויטע כרם : וישת מן היין וישכר ויתגל בתוך אהלה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. לנפשותכם 61 — לנפשותיכם 64.

6. האדם 61, 62, 64, 66, 127, 183, 197. ישפך — יש fup. raf. 62. ישפך כי בצלם ^ 64. 10. אשר ^ 64.

12. זאת — זאות 62. ובינכם ^ 62. לדורת 64, 66 — לדורת 62, 127, 197, 333 — לדורות 65. 13. והייתה 62.

15. ביני — ב ^ 61 — ב*יני 62. להשחית 62, 64, 65, 66, 127, 183, 363 Houb. — להחשית ∽ 64.

16. והייתה 62. בכל ^ 127. 18. מן — *מן 61.

HEBR.

3. לכם ^ 155.

4. *אך 144. בשר - - - תאכלו fup. raf. 144. כנפשו 289.

5. Com. ^ 379 — fup. raf. 356. אך 253. דמיכם 69. לנפשתכם 9, 13, 89, 129, 152, 193, 260; forte 109 — לנפשותיכם 227 — לנשתיכם 132. אדרש 1° — אדרוש 9, 13, 109, 136, 186, 239 — אדר*ש 6 — אידרש 9. מיד 1° — ומיד 69, 325; primo מכל 128. כל חיה אדרשנו ומיד ^ 80, 440. כל ^ 249. חיה fup. raf. 2 litter. 516. אדרשינו 13. ומיד — מיד 136, 218, 319, 517, 519, 551 — ומיד כל 75, 211, 234, 324, 369. האדם 1° — כל האדם 75. האדם מיד ^ 368. מיד איש fup. raf. 2 — ומיד האיש 507. מיד 2° — ומיד 69, 89, 136, 150, 260, 325 A, 476, 529, 538 — *מיד 9, 325. איש ^ 569. אחיו ^ 104, 436 — ואחיו 136, 186, 199, 488, 489, 529 — באחיו 5, 132 — את אחיו 109, 622. אדרש 2° — אדרוש 136, 186.

6. Com. ^ 125, 379 — fup. raf. 356. שפך - - - דמו ^ 80. שופך 6, 196, 223, 253, 260. בצלם — בצל' fin. lin. 9. את ^ 111.

7. ואתם — ואם 9 — וא** 144. ושרצו 69, 199.

8. ויאמ' fin. lin. 9 — וידבר 176. אלהים ^ 129. בניו — בני 125.

10. הנפש 150. חיה 253. אתכם — אתכם ואת זרעכם 178. בבהמה — ובבהמ' 9 — ובבהמה 5, 11, 13, 69, 80, 89, 109, 125, 129, 132, 136, 151, 186, 193, 196, 199, 226, 244, 252, 253, 325; primo 18, 155 — *בבהמה 169. A אתכם 2° ad fin. com. ^ 199. מכל primo בכל 69. יוצאי 9, 17, 111 — צאי 196 — forte היצאי 152. התיבה 152.

11. והקימותי 129, 152, 193 — והקימתי 11, 17, 18, 80, 89, 111, 132, 136, 155, 186, 228, 260, 282, 283, 287, 288, 300, 325; forte 139. כל — עוד כל 129. עוד 1° ^ 9, 129. מימי 5, 80, 152, 170, 186, 223. ולא יהיה עוד מבול ^ 151. ולא 2° — לא 95. יהיה — יהים 289 — forte יכרת 151. הארץ ^ 101 — כל הארץ 69.

12. Com. ^ 9. אות ^ 236 — עות 244. נותן 17, 69, 108, 109, 129, 152, 155, 193, 249, 260; primo 101. ובניכם 69, 260 — ובינכם 104. ובין bis 150. החיה 136. לדררת primo לדורת 155 — לדרות 601. עלם 160, 168.

13. קשתי — קשתי חרבי 80. נתתי ^ 80. והיתה — ו fup. raf. 11 — והירת 5. לארת 136, 150 — nunc לארת 95 — ***לאות 6. ברית ^ 132. ביני ^ 253. ובין — ובי fin. lin. 17 — ובין כל 95, 132, 155.

15. בני 152. ובניכם 260, 286 — ובינכם 104, 170, 300 T — וביכם 13. חיה נפש ∽ 5. חיה ^ 2, 101. בכל — לכל 223 — ככל 132. עוד — ד fup. raf. 81. מים 111. המים primo המבול 18. כל בשר — הארץ 18. למבול

16. בענן ^ 80. וראתיה 89, 248 — וראיתה 17 — וראיתיהא 13. לזכור 6, 9, 11, 13, 89 — לזכר* 2. עול' fin. lin. 9. חיה — בשר חיה 89.

17. Com. ^ 101. אלהי' fin. lin. 9. אל נח ^ 95, 190. אל fup. raf. 132. הקימותי 6, 17, 129 — הקימתי 5, 13, 18, 75, 80, 111, 132, 152, 155, 170, 178, 186, 229, 251, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300, 659 F — הקמותי 9, 11, 158. אשר ^ 19, 152.

18. נח — נח שם 151. היוצאים 11, 109. חם 17. אבי bis 111.

19. כל ^ 389 A.

20. איש — איש האלהים 111 — את 388. האדמ fin. lin. 109.

21. אהלה primo אללה 3 — אהלו 11, 89, 186, 213, 325 A, 487, 581, 586, 612, 650 B; forte 325 — אהלה *** 81 — marg. ק' אהלו 103, 225, 399, 426, 488, 571.

SAMAR.		HEBR.
- -	22	וירא חם אבי כנען את ערות אביו ויגד לשני אחיו
- - וישמו -	23	בחוץ : ויקח שם ויפת את השמלה וישימו על
- -		שכם שניהם וילכו אחרנית ויכסו את ערות אביהם
- וי*קץ -	24	ופניהם אחרנית וערות אביהם לא ראו : וייקץ נח
- -	25	מיינו וידע את אשר עשה לו בנו הקטן : ויאמר
- - - - - -		ארור כנען
- - - - - - - - - - - - -		עבד עבדים יהיה לאחיו :
- - - - - - - - - - - - - - -	26	ויאמר ברוך יהוה אלהי שם
- - - - - - - - - - - -		ויהי כנען עבד למו :
- - - - - - - - -	27	יפת אלהים ליפת
- - - - - - - - -		וישכן באהלי שם
- - - - - - - - -		ויהי כנען עבד למו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אחרי - - - -	28	ויחי נח אחר* המבול שלש מאות שנה וחמשים
- ויהיו - - -	29	שנה : ויהי* כל ימי נח תשע מאות שנה וחמשים
- -		שנה וימת :

CAPUT X.

SAMAR.		HEBR.
- - - ויולידו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ואלה תולדת בני נח שם חם ויפת ויול*דו להם
- - *מדי - - - - - - - - - - - - - אחרי - -	2	בנים אחר* המבול : בני יפת גמר ומגוג ומדי ויון
*ריפד - - - - - - - - - - - - - *תובל ומושך	3	ות*בל ומ*ש*ך ותירס : ובני גמר אשכנז וריפת
ורודנים : - - - - - - - אליש* - - - - - - - - - -	4	ותגרמה : ובני יון אלישה ותרשיש כתים וד*דנים :
- - - - בארצותם - - - - - - - - - - - - - -	5	מאלה נפרדו איי הגוים בארצ*תם איש ללשנו
*פוט - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	6	למשפח*תם בגויהם : ובני חם כוש ומצרים ופוט
- - - - סבתה* - - - - - - - - - - - - - - - -	7	וכנען : ובני כוש סבא וחוילה וסבתה ורעמה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

26. ברוך ‸ 61. ויהי — ויהי* 61.
27. ליפת — אל יפת 64. 28. אחר 363 Houb. שנה 2° ‸ 61.

2. מושך 61, 66, 127, 183, 197, 299 — ומושך 64, 333, 363.
3. ריפת 64, 66, 127, 363 Houb. 4. תרשיש 61, 64, 65, 66, 127, 333. 5. ללשונו 61, 64. לגויהם 64.
7. סבא — סבה 197. ורעמה — ורחמה 64.

HEBR.

22. את ‸ 193. לשני אחיו — לאחיו 170.

23. ויפת primo ויפע 99. השמלה — השמ fin. lin. 109. וישמו 69, 109. שניהם primo שניכם 132. אחרנית 1° — אחורנית 5, 129. ויכסו את ערות אביהם ופניהם אחרנית ‸ 89. אחרנית וערות אביהם ‸ 157. אחרנית 2° — אחורנית 13.

24. ויקץ 9, 18, 69, 80, 89, 111, 125, 129, 132, 150, 170, 178, 193, 226, 244, 260, 261. נח — נח*** 69. את ‸ 69 — כל 389 A. עשה ‸ 196, 244. לו ‸ 5, 150. הקטן videtur 135.

25. כנע*ן 105.

26. ברוך ‸ 400, 488. אלהי שם — אלהי ישראל 344. עבד ‸ 400 — עב sup. ras. 103.

27. Com. ‸ 244, 345, 390, 418, 435. אלהים ליפת sup. ras. 155. וישכון 13, 108, 193; primo 109. באהלי ∞ באלהי 136. כנען ‸ 440. עבד ‸ 516. Com. 27 et 28 transpos. 536.

28. שנה 1° - - - - - ויחי sup. ras. 2. אחר* — אחרי 95 109. שלוש 13. מאות ‸ 101 — מאת 158. וחמשים sup. ras. 6. שנה 2° — שנה וימת 80.

29. Com. ‸ 109, 390, 440, 567, 574, 622; excepto וימת 89, 190. ויהי ‸ 476 — ויהיו 5, 9, 11, 13, 18, 80, 94, 95, 100, 102, 104, 108, 111, 129, 132, 135, 136, 150, 151, 155, 157, 160, 166, 169, 170, 176, 177, 178, 185, 189, 190, 193, 196 marg. 198, 199, 203, 206, 211, 213, 218, 225, 226, 227, 228, 237 marg. 239, 244, 247, 248, 251, 252, 253, 256, 264, 270, 271, 277, 282, 283, 300, 301, 303, 304, 305, 317, 319, 322, 324, 325, 330, 332, 335, 341, 342, 343, 344, 346, 349, 358, 359, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 382, 383, 384, 386, 389 B,C, 391, 395, 396, 399, 400, 411, 412, 419, 423, 425, 427, 428, 436, 437, 438, 441, 445, 448, 464, 465, 471, 478, 481, 485, 486, 487, 488, 502, 505, 507, 511, 513, 515, 516, 519, 523, 525, 527, 528, 532, 536, 538, 539, 540, 541, 544, 546, 554, 559, 562, 563, 569, 570, 573, 576, 581, 583, 587, 588, 593, 595, 597, 599, 601, 602, 606, 607, 610, 611, 612, 615, 630, 634, 639, 653, 656, 657, 659, 661; sic in libris Germanorum, vid. 663: forte 594 — ויהי* 99, 144, 158, 186, 229, 242, 314, 345, 372, 387, 409, 417, 430, 434, 518, 522, 564, 592, 635, 642, 646. שנה 1° et 2° ‸ 387. וחמשים ‸ 168. וימות 9, 13, 177, 325.

1. ואלה primo אלה 171. תלדת 125, 244 — תלדות 5, 109, 260; primo 211 — תולדות 9, 13, 17, 99, 129, 132, 152, 189, 196. בני ‸ 111, 247 — בני נח 104. וחם 17, 18, 94, 129, 136, 170, 199, 210, 226, 227, 228, 239, 244, 251, 253, 260, 293, 298; primo 109, 155 — *חם (eras. ו) 9, 125. ויפת — ת sup. ras. 99. בני — בנים 89. אחר eras. 294.

2. גומר 9, 69, 101, 129, 132. ויון 69, 150; primo 155. ותבל ‸ 82 — ותובל 5, 6, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 89, 95, 99, 104, 111, 125, 129, 132, 136, 151, 152, 155, 157, 158, 160, 186, 190, 193, 196, 223, 225, 226, 227, 228, 244, 248, 249, 252, 253, 260, 300, 601, 602, 615; 1 Chron. 1, 5 — ת sup. ras. 168. ותיבל ומדי ויון ∞ 109. ומשך — ומש 80. ותרס 9, 196; primo 158 — ותירש 152. ותירס בני יפת.

3. גומר 129, 186, 193; primo 155. ודיפת 1 Chron. 1, 6. ותוגרמה 9, 69, 75, 80, 89, 111, 125, 129, 132, 136, 152, 155, 158, 160, 186, 193, 211, 225, 226, 227, 237, 248, 249, 253, 260, 270, 601, 602; primo 109: 1 Chron. 1, 6 — גרמ sup. ras. 103 — גר sup. ras. 6.

4. יון 69, 129, 244. אלישה — ה sup. ras. 103 — אליש 170. ותרשיש* 3, 9; ותרשישה 1 Chron. 1, 7 — ותרשת 388. וכתים 69. ודודנים 13, 75, 89, 158, 193, 206, 211 — ודורנים 383 — ודרנים 438 — ורדנים 321; forte 205, 248; videtur 160 — ורודנים 1 Chron. 1, 7.

5. ומאלה 155 — *מאלה 168. איי 129 — איים 5 — איי כר 170. הגויים 110. בארצותם 9, 89, 111, 136, 193, 211, 260; primo 109, 155 — ת eras. 125. ללשונו 9, 13, 89, 111, 129 132, 136, 186, 193, 196, 211, 260. למשפחותם 13, 89, 111, 196 — למשפחת 99 — למשפחם (ל et ם sup. ras.) 125. לגויהם 11, 109, 129, 136, 170, 196; primo 155 — בגוייהם (ל sup. ras.) 125.

6. ומצרים ופוט וכנען ‸ 9. ומצרים — צרים sup. ras. 132. ופוט — ט sup. ras. 6. וכנען ‸ 229.

7. ובני כוש ‸ 9. סבא primo שבא 111. וחוילה וסבא ∞ 109. וחוילה — וחבי וחוילה 102 — וח*ילה 81 — וחבילה 18 — וחולה 104. וסבתא 11, 18, 69, 75, 80, 95, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 152,

SAMAR.		HEBR.
- - הוליד - - - - - - - - - - - - - - - וסבתכה	8	וסבתכא ובני רעמה שבא ודדן : וכוש יל*ד את
- - - - - - - - גבור - - - - - - - - - - נמרוד	9	נמר*ד הוא החל להיות גב*ר בארץ : הוא היה
- - כנמרוד - - - - - - - - - - - - - גבור		גב*ר ציד לפני יהוה על כן יאמר כנמר*ד גבור
- -	10	ציד לפני יהוה : ותהי ראשית ממלכתו בבל
ההיא - - - - - - - - - וכלהן - - - - - -	11	וארך ואכד וכלנה בארץ שנער : מן הארץ ההוא
- - - - רחבות - - - - - - - - - - - - - - -		יצא אשור ויבן את נינוה ואת רחב*ת עיר ואת
- - - היא - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	כלח : ואת רסן בין נינוה ובין כלח הוא העיר
עינמים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	הגדלה : ומצרים ילד את לודים ואת ע*נמים
- -	14	ואת להבים ואת נפתחים : ואת פתרסים ואת
- -		כסלחים אשר יצאו משם פלשתים ואת כפתרים :
- - - - - - - - - - - בכורו צידון - - - - - - -	15,16	וכנען ילד את ציד*ן בכ*רו ואת חת : ואת היבוסי
- -	17	ואת האמרי ואת הגרגשי : ואת החוי ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הערוקי	18	הער*קי ואת הסיני : ואת הארודי ואת הצמרי
- - - - - - - משפח*ת נפצה - - - - - - - - -	19	ואת החמתי ואחר נפצו משפחות הכנעני : ויהי
גבול הכנעני מנהר מצרים עד הנהר הגדול		גבול הכנעני מצידן באכה גררה עד עזה באכה
נהר פרת ועד הים האחרון : אלה בני	20	סדמה ועמרה ואדמה וצבים עד לשע : אלה בני
חם למשפחותם ללשנותם בארצותם לגויהם :		חם למשפח*תם ללשנ*תם בארצ*תם בגויהם :
- -	21	ולשם ילד גם הוא אבי כל בני עבר אחי יפת
ול*ד -	22	הגדול : בני שם עילם ואשור וארפכשד ולוד
ומשא : *גתר וחויל חוץ - - - - - - - - - - -	23	וארם : ובני ארם עוץ וחו*ל וגתר ומש* :
- -	24	וארפכשד ילד את שלח ושלח ילד את עבר :
- - - - - - - - - - - - - - ילדו - - - -	25	ולעבר ילד* שני בנים שם האחד פלג כי בימיו
- -	26	נפלגה הארץ ושם אחיו יקטן : ויקטן ילד את
- -	27	אלמודד ואת שלף ואת חצרמות ואת ירח : ואת

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

8. נמרוד ∞ נמורד 61. גיבור — גבור 197.
10. ממלכתו — ל‸ 64. וכלנה ∞ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 333.
11. כלה 61, 64, 127, 183, 197, 299, 333, 364.
12. כלה 61, 64, 127, 183, 197.
13. לדים 61, 64, 66, 127, 183, 197 — להדים 363. עינימים 299.
14. כסלאים 333.
15. צדון 61 — צירן 197. חת — החת 61, 64, 65, 66, 183.
16. היובסי ∞ היבוסי 61.
18. הארודי — ר‸ 64. ואחר — א et ר fup. raf. 61.
19. הכנעני‸ 61. 22. וארפכשד — ר‸ 64.
23. עוץ 61, 64, 65, 66, 127, 197, 363 Houb. וחויל — והחויל 64.
24. וארפכשד — ארפ fup. raf. 66. שלח‸ 61. את 2°‸ 333.
26. חצרמות — חצרימות 62, 64, 65, 127.

HEBR.

155, 158, 175, 176, 237, 244, 251, 253, 300; 1 *Chron.* 1, 9 — primo וסבתם 99 — וסבת* 178. ורעמא 223, 244; 1 *Chron.* 1, 9. וסבתכה 150, 170, 223, 227, 239; nunc 150 — א fup. raf. 139 — וסבתמא 279. רעמה — רעמא 80, 81, 136, 223. שבא primo סבא 237 — שב' fin. lin. 9. ודדן‸ 9.

8. את‸ 9. נמרוד 5, 18, 80, 111, 125, 129, 132, 150, 155, 186, 189, 193, 196, 251, 260, 389 C, 601; 1 *Chron.* 1, 10. גיבור 69 — גבור 11, 75, 80, 89, 101, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 189, 193, 196, 260, 264, 615, 667; primo 2, 81, 108, 155.

9. היה fup. raf. 294. גבור 5, 11, 69, 75, 80, 89, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 193, 196, 260; primo 2, 125, 155 — גב*ר 6. ציד 1° — צייד 193. יהוה 1° — יהוה* 3. כנמרוד 13, 80, 109, 111, 125, 129, 150, 155, 189, 193, 196, 237, 260, 389 C. גבור‸ 103 — גבר 5, 9, 18, 75, 99, 101, 105, 108, 193, 244, 253, 282, 389 B, 615.

10. וארך — וארד 260; primo 80. וכלנה וא 132.

11. ההיא 5, 9, 11, 89, 109, 132, 193, 237, 253, 260; primo 80, 150. את — בן 136. נינוה 69, 81, 109, 125, 260 — ננוה 193. ואת 1° — את 129, 223. רחבות — רחובות 11, 89 — רחבות 5, 253; primo 155. ואת עיר ∞ 109.

12. בן 125 — ב*ין 295. נינוה — 69, 80, 109, 125, 193 — ננוה 260. היא 5, 6, 9, 11, 13, 89, 108, 129, 155, 178, 189, 193, 226, 260, 264, 294, 615; primo 80, 109, 150; forte 244. הגדולה 11, 13, 69, 80, 89, 109, 125, 129, 139, 150, 185, 186, 193, 196, 226, 256, 260, 615; primo 155.

13. לדים 18, 109 — לדי 9 — לודיים 1 *Chron.* 1, 11. ואת להבים‸ 193. נפתוחים 6, 13, 80, 111, 129, 150, 151, 155, 168, 186, 196, 260, 264, 325, 335, 667.

14. פתרוסים 5, 69, 75, 80, 125, 132, 139, 150, 155, 170, 186, 196, 251, 260, 335, 601, 667 — פסרותים 129. ואת 2° bis 244. כסלוחים 5, 13, 75, 80, 129, 150, 155, 186, 196, 260, 335, 601. יצאו‸ 81. פלשתים — ואת פלשתים 150. כפתורים 5, 6, 89, 132, 155, 253, 260, 335.

15. צידון 5, 80, 95, 101, 129, 132, 139, 155, 196, 260; 1 *Chron.* 1, 13: forte 13. בכורו 13, 75, 80, 129, 168, 193, 196, 260 — בכרו את 103, 170 — בכרו ** 19.

16. ואת 1° — את 5. היבסי 5, 18, 75, 95, 109, 125, 226, 242, 249, 389 B. האמורי 196. הגרגשי fup. raf. 169.

17. הסני 5, 18, 168, 251, 256.

18. הצמרי — ר fup. raf. 2 — הצמדי 260; forte 80, 132, 136. ואת 3° — וא 185. נפוצו 193, 294 — נפיצו 170 — *נפוצו (eraf. י) 132. משפחת 9, 11, 17, 18, 69, 75, 89, 99, 111, 125, 129, 136, 150, 151, 155, 189, 196, 226, 244, 253, 256 — משפח' fin. lin. 104. כנעני 89.

19. ויהי — ויהיו 80. מצידון 5, 11, 13, 18, 80, 110, 129, 139, 150, 155, 196, 260, 264, 325; primo 3. באכה 1° et 2° בואכה primo 109. עד עזה — ** עזה 129. גררה‸ 94. גררה עד עזה באכה‸ 104. סדומה 9, 13, 129, 152, 193, 325; primo 109. ועמרה primo ועמורה 109 — ועמ' fin. lin. 9. ואדמה‸ 75 — אדמה 2, 5, 69, 80, 82, 89, 111, 132, 155, 168, 186, 193, 196, 260, 264, 602, 667; primo 8. וצביים 5, 6, 13, 17, 69, 75, 104, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 151, 155, 168, 196, 223, 225, 226, 227, 237, 244, 253, 260, 278, 293, 300, 601, 615; primo 110, 228 — וצבוים 80, 193, 199, 659 ק', 667.

20. אלה — אל 9. למשפחותם 108. ללשונותם 11, 129, 253 — ללשונתם 69, forte 104 — ללשונתם 186. בארצתם 103. בארצת — 11, 109, 193, 260, 602 — בארצותם 185‸. בגוייהם 69, 89, 129, 132, 155, 193, 196, 260 — בגייהם 95.

21. יולד 9, 80, 136. גם — גם את 111. הא* 3. אבי 9‸ — גם אבי 485. *כל (eraf. ל) 69.

22. ואושר ∞ 286. ארפכשד 186 — ואפכשד 129. לוד 196.

23. עוץ forte עון 99. וגתר ומש eraf. 129. ומש — ומשה 388 — ומשר 254 — ומשך 1 *Chron.* 1, 17.

24. ילד 2° — הוליד 150. עבר fup. raf. 2.

25. ועבר 69. יולד 9, 80, 129, 489. נפלגה — ה primo ו 144. ושם — ו fup. raf. 135. אחיו‸ 81. יוקטן 69, forte 129.

26. ויוקטן 69. את‸ 157 — bis 69. אלמדד 17, 69, 95, 101, 109, 150, 227, 260. ואת 2°‸ 69. חצר מות 108, 132, 136, 155, 177, 226, 256, 653.

SAMAR.		HEBR.
אדורם - - איזל - - - - - - - - - עיבל - -	28	הדורם ואת אוזל ואת דקלה : ואת עובל ואת
- - - - - - - - - - - - - א*פר - - - - - - - -	29	אבימאל ואת שבא : ואת אופר ואת חוילה ואת
- -	30	יובב כל אלה בני יקטן : ויהי מושבם ממשא באכה
- - - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	31	ספרה הר הקדם : אלה בני שם למשפח*תם
ללשנותם בארצותם - - - - - - - - - משפחות	32	ללשנ*תם בארצ*תם לגויהם : אלה משפח*ת
- - - - - - - - - *מאלה - - - - - - - אי׳		בני נח לתולדהם בגויהם ומאלה נפרדו ***
- - - - - אחרי - - - - - - - - - - -		הגוים בארץ אחר* המבול :

CAPUT XI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	ויהי כל הארץ שפה אחת ודברים אחדים : ויהי
- -		בנסעם מקדם וימצאו בקעה בארץ שנער וישבו שם :
- -	3	ויאמרו איש אל רעהו הבה נלבנה לבנים ונשרפה
- - - - - - - - - - והחימר - - - -		לשרפה ותהי להם הלבנה לאבן והח*מר היה להם
לחימר - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	לח*מר : ויאמרו הבה נבנה לנו עיר ומגדל וראשו
- - - - - - - - - נפ*ץ - - - - - - - -		בשמים ונעשה לנו שם פן נפוץ על פני כל הארץ :
- - - - לראות - - - - - - - - - - - -	5	וירד יהוה לרא*ת את העיר ואת המגדל אשר
- -	6	בנו בני האדם : ויאמר יהוה הן עם אחד ושפה
- -		אחת לכלם וזה החלם לעשות ועתה לא יבצר
- - - - - - יזמנו - - - - - - - - - - -	7	מהם כל אשר יזמ*ו לעשות : הבה נרדה ונבלה
- - שפתים - - - - *ישמע - - את - - - - -		שם שפת*ם אשר לא ישמעו איש ** שפת רעהו :
- -	8	ויפץ יהוה אתם משם על פני כל הארץ ויחדלו
לבנות את העיר : ואת המגדל - - - - - - - -	9	לבנ*ת ** העיר : *** ***** על כן קרא שמה
- - - - - - - - - את - - - - - - - - -		בבל כי שם בלל יהוה ** שפת כל הארץ ומשם
- -	10	הפיצם יהוה על פני כל הארץ : אלה תולדת
- - - - - - - - ויוליד - - - - - - - -		שם שם בן מאת שנה ויול*ד את ארפכשד שנתים
אחרי - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	אחר* המבול : ויחי שם אחרי הולידו את ארפכשד

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

27. איל — עיל 64, 66, 127 — עויל 183.
28. אבימאל — אבימעיל 65.
29. החוילה 62, 64, 127 — החבילה 65.
30. הר הקדם ^ 127.
31. ללשונתם ∞ 62. בארצותם — צ ^ 61. לגויהם* 127.
32. משפחות — ח ^ 62. לתולדתם — לדלתם 64.
אחרי — ואחרי 65.

1. שפה — שפח 62. 2. שנעיר 65.
3. לשרפה — לשרפה* 62. והחמר 61, 65. לחמר 65.
4. נפוץ 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 333.
5. העיר* 62. 6. לעשות 1° ^ 65. אשר ^ 62.
8. ויפץ — והפיץ 62 — ויפיץ 65.
9. על כן קרא שמה בבל sup. ras. 62. שפת* 62.
10. אלה — ואלה 127. 11. ויולד 61, 62.

HEBR.

27. וארת bis 111. הדרם 150, 168, 226. ואת ^ 13. ואת ^ אוזל ואת אבימאל ואת שבא 193. — עוזל 158 — אוזל 95. דיקלה 89.

28. Com. ^ 104. עיבל 1 *Chron.* 1, 22. ואת אבימאל ^ 109. אבימל 13 — forte אבמאל 69.

29. אפר 170, 178, 236 — אופיר 9, 11, 69, 75, 80, 89, 95, 108, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 168, 186, 223, 251, 260; 1 *Chron.* 1, 23: primo 155 — אפיר 109. חולה 18 — primo החוילה 155. יבב 236. בני ^ 111. יקטן primo יוקטן 155.

30. משבם 9, 69, 109, 136. בואכה 109. הר — ה sup. ras. 155. קדם 109.

31. אלה vox major 193. בני — משפחת בני 150. 31, 32. ללשנתם 13, 193. למשפחתם ^ 109. למשפחתם --- אלה 11. ללשונותם — 129 ללשינותם — 9 ללשנותם — 103 ^ בארצותם 11, 193, 196. לגיהם 82 — לגויהם 11, 129, 193, 196, 226 — בגוייהם 155 — בגויהם 18, 132, 150, 298, 300 — primo בגוי׳ fin. lin. 9.

31, 32. הגוים --------- בארצתם sup. ras. 82.
לתולדתם ---- : לגויהם ^ 80.

32. בגויהם ---- אלה ^ 199. אלה primo ואלה 155. משפחות 5, 13, 18, 89, 155, 196, 226, 249 — משפ fin. lin. 295. לתולדתם ^ 109 — לתלדתם 6, 17, 18, 69, 81, 99, 111, 125, 151, 155, 158, 168, 189, 225, 227, 236, 239, 247, 248, 260, 389 B, 601, 602, 615 — לתולדותם 152, 193, 196 — לתלדותם 9, 150 — לתלדתם למשפחתם 244. בגויהם ^ 253 — בנייהם 11, 69, 155, 196, 226 — לגוייהם 129. מאלה 186. הגוי׳ fin. lin. 9.

1. ודברי׳ fin. lin. 109.

2. ויהי — ויהי : ויאמרו איש אל רעהו הבה נלבנה 9. כנסעם 94, primo 132.

3. רעהו — אחיו 89, 152. נלבה 152. לבינים 17, 81, 155. והחמר 132, 615. הלבינה 166. להם 1° ^ 152. לשריפה 95. היה ^ 80. להם 2° ^ 109. לחומר 152.

4. ויאמר 69 — ויאמר* 128. הבה — איש אל רעהו הבה 69, 89. נבנה sup. ras. 155. ומגדול 129.

5. לאות 9 — לראות 11, 13, 17, 18, 69, 80, 89, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 152, 157, 176, 186, 189, 193, 196, 226, 228, 244, 256, 260, 270, 300; primo 2, 3, 6, 128, 155, 158; forte 19, 81, 104, 139. המגדול 129. אשר — אשר שם 193. בנו primo נבנו 95.

6. אחד ^ 189; forte אחת 69. לכלם ^ 2 — לכולם 129, 152. וזה ^ 109. החילם 9. כל ^ 75 — sup. ras. 19.

7. נרדה sup. ras. 75 — נבנה נרדה 95. ונכלה 95. שפתם — ם sup. ras. 485. לא ^ 152. ישמעו 128 — ישמעון 294. שפת — את שפת 9.

8. אתם ^ 109 — איתם 152. על ^ 5 — כל 132. פני ^ 157. כל ^ 89. לבנות 5, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 81, 89, 104, 109, 125, 128, 129, 132, 150, 151, 152, 170, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 249, 251, 253, 260; primo 3, 155; forte 139.

9. קרא sup. ras. 155.

10. תלדת 80, 260 — תלדות 109, 125 — תולדות 5, 9, 129, 152, 193, 196, 251; primo 104. שם 2° ^ 95. וילד 109. את ^ 109. ארפשד 150. שנתי 170 — נתי sup. ras. 6. המבול*** 81.

11. אחרי — אחרי המבול 18. הולידו ^ 298 — הלידו 18, 109. את ^ 80, 193. ארפכיש 170, 244. מאות ^ 80 — מאת 158. ויולד ^ 129 — וילד 18, 109 — primo ויולד את 2.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ויוליד - - - - - - - - - - ויהיו		חמש מאות שנה ויול*ד בנים ובנות : *****
כל ימי שם שש מאות שנה וימת : - - - -	12	** *** ** ** **** *** **** וארפכשד חי
חמש ושלשים ומאת שנה ויוליד - - - - - - -	13	חמש ושלשים **** שנה ויול*ד את שלח : ויחי
- - - - - - - - - - - - - - - - ושלש		ארפכשד אחרי הולידו את שלח שלש שנים וארבע
מאות שנה ויוליד - - - - - - - - - ויהיו כל ימי		מאות שנה ויול*ד בנים ובנות : ***** ** ***
ארפכשד שמנה ושלשים שנה וארבע מאות שנה		****** **** ****** *** ***** **** ***
וימת : ויחי שלח שלשים שנה ומאת שנה ויוליד	14	**** ושלח חי שלשים שנה **** *** ויול*ד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	את עבר : ויחי שלח אחרי הולידו את עבר שלש
שנים ושלש מאות שנה ויוליד - - - - - - - ויהיו		שנים וארבע מאות שנה ויול*ד בנים ובנות : *****
כל ימי שלח שלש ושלשים שנה וארבע מאות		** *** *** *** ****** *** ***** ****
שנה וימ : - - - - - - - - - - - - ומאת - -	16	*** *** ויחי עבר ארבע ושלשים **** שנה
ויוליד - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ויול*ד את פלג : ויחי עבר אחרי הולידו את פלג
שבעים שנה ומאתים שנה ויוליד - - - - - -		שלשים שנה וארבע מאות שנה ויול*ד בנים ובנות :
ויהיו כל ימי עבר ארבע שנים וארבע מאות שנה		**** ** *** *** ***:* **** ***** **** ***
וימת : - - - - - - - - - - ומאת שנה ויוליד	18	**** ויחי פלג שלשים שנה **** *** ויול*ד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	את רעו : ויחי פלג אחרי הולידו את רעו תשע
שנים ומאת** שנה ויוליד - - - - - - - ויהיו כל		שנים ומאתים שנה ויול*ד בנים ובנות : **** **
ימי פלג תשע ושלשים ומאתים שנה וימת : - - -	20	*** *** *** ****** ****** *** **** ויחי
- - - - - - - - ומאת שנה ויוליד - - - - -		רעו שתים ושלשים **** שנה ויול*ד את שרוג :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	ויחי רעו אחרי הולידו את שרוג שבע שנים
ומאת** שנה ויוליד - - - - - - - - - ויהיו כל ימי		ומאתים שנה ויול*ד בנים ובנות : ***** ** ***
רעו תשע ושלשים ומאתים שנה וימת : - - -	22	*** *** ****** ****** *** **** ויחי
- - - - - - - - - ומאת שנה ויוליד - - - - -		שרוג שלשים שנה **** *** ויול*ד את נחור :
- - - - - - - - - - - - - - מאת** שנה	23	ויחי שרוג אחרי הולידו את נחור מאתים שנה
ויוליד - - - - - - - - ויהיו כל ימי שרוג שלשים		ויול*ד בנים ובנות : ***** ** *** **** *****
שנה ומאתים שנה וימת : - - - - - - - ושבעים	24	*** ****** *** **** ויחי נחור תשע ועשרים
- - - ויוליד - - - - - - - - - - - - - -	25	שנה ויול*ד את תרח : ויחי נחור אחרי הולידו
- - - - - תשע **** שנים וששים שנה ויוליד		את תרח תשע עשרה שנה ומאת שנה ויול*ד
- - - - - - - ויהיו כל ימי נחור שמנה וארבעים		בנים ובנות : ***** ** *** **** **** ******
שנה ומאת שנה וימת : - - - - - - - - - -	26	*** **** *** **** ויחי תרח שבעים שנה
ויוליד - - - - - - - - - - - - - *אלה	27	ויול*ד את אברם את נחור ואת הרן : ואלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תולדת תרח תרח הוליד את אברם את נחור ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	הרן והרן הוליד את לוט : וימת הרן על פני תרח

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

13. ארפכשד ‸ 61. נה ‸ שמנה 61. ויולד 65.
14. חמש — שלח 61. ושלשים 61. ויולד 62, 65.
15. שלשים שנה — שלש שנים 65. ויולד 61, 62, 65.
וימת — וימ 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 363.
16. ויולד 62, 65. 17. ויולד 62, 65.
18. ויולד 61, 62, 65. את רעו — רע*ו (eraſ. ה) 61.
19. ויולד 61, 62, 65. 20. ויולד 61, 62, 65.
21. ויולד 61. 22. ויולד 62, 65.
23. ויולד 61, 65. ששלשים 127.
24. ויולד 62, 65. 25. הולדו 65. ויולד 65.
26. ויולד 61, 62, 65. את 2° — ואת 61, 62, 64, 65, 66, 127.
27. את 2° — ואת 61, 62, 64, 65, 66, 127, 333.

HEBR.

12. חמש — חמש ושלש שנים 104. שלשים 5. וילד 109.
שלח : — שלח : שלש שנים וארבע מאות שנה 69.

13. ארפכש 244. הולידו ‸ 5 — הלידו 109 — הולדו primo 170. שלש* 9. מאת 152, 158. וילד 109.

14. ושלח — ויחי עבר ארבע ושלשים 95. חי — אחי 5. ושלשים 152. וילד 109 — primo ויולל 175.

15. הלידו 80, 109. שלש — שלח 18 — שלש מאות 193. וילד 18, 109.

16. עבר ‸ 9. שנה ‸ 75. וילד 5, 109. את ‸ 189.

17. פלג - - - - ויחי bis 80. הולידו ‸ 298 — הלידו 109. את פלג שלשים ſup. raſ. 155. מאת 236. וילד 99, 109.

18. שנה ‸ 129. וילד 109. 252.

18, 19. ויהי פלג : את רעו ſup. raſ. 80.

19. הלידו 18, 109, 129 — ſup. raſ. 295. את רעו ‸ 158. רעו forte רעה 129. שנים ‸ 109. וילד 109. בנים ‸ 9 ſup. raſ. 155.

20. שתים א 109. שתים ושלשים ſup. raſ. 155. שנה ‸ 136 — bis 18.

21. A ויחי ad שרוג com. 23. ‸ 158. רעו — רעו שתים ושלשים שנה 109. רעו ſup. raſ. 175. הלידו 18, 109; nunc 2. את שרוג ſup. raſ. 155. שבע* 155. שנים ‸ 109. ומאתים שנה ‸ 155. בני׳ 9. בנות primo 2.

22. Com. ‸ 244. שלושים 13. שלשים שנה ſup. raſ. 75.

23. את שרוג 111. הלידו 140 — הוליד 152 — הלידו אחרי 109. מאתום 150. וילד 6 — ſup. raſ. 155. בנים ſup. raſ. 144.

24. תשע bis 125. ועשרים — ושלשים ועשרים 109.

25. נחר 125. הלידו 18. את ‸ 109. תשע — תש ſup. raſ. 100. שנה 1° ‸ 125. וילד 18, 80.

26. שבעים — בע ſup. raſ. 244. ויולד — ד ſup. raſ. 128. את 1° ‸ 75. אברם — אב ſup. raſ. 155 — אברם 13. את נחור ſup. raſ. 2. את 2° — ואת 6, 9, 129. נחר 125. ואת — את 5.

27. A ואלה ad והרן ‸ 189. ואלה — ויחי ואלה 111 — אלה* 298. תלדת 129 — תלדות 109 — תולדות 9, 89, 99; primo 155. תרח ſemel 89. הוליד 1° — הליד 80. את 1° ‸ 129, 615 — primo אב, nunc אם 150. את 2° — ואת 69, 80. נחר 125. הליד 80. לוט ſup. raſ. 155.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	אביו בארץ מולדתו באור כשדים : ויקח אברם
- - - - - - - אררם - - - - - - - - - - - -		ונחור להם נשים שם אשת אברם שרי ושם אשת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		נחור מלכה בת הרן אבי מלכה ואבי יסכה :
- - - - - - - - - - ילד - - - - - - - - - - - -	30, 31	ותהי שרי עקרה אין לה ולד : ויקח תרח את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אברם בנו ואת לוט בן הרן בן בנו ואת שרי
ואת מלכה כלותו - - - - - ונחור בניו ויוצא*		*** **** כל*תו אשת אברם ***** בנ*ו וי*צאו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתם מאור כשדים ללכת ארצה כנען ויבאו עד
- - - - - - - - - - - - - - חמש שנים וארבעים	32	חרן וישבו שם : ויהיו ימי תרח חמש שנים ומאתים
ומאת שנה - - - - - - - - - - - - - - - - -		**** שנה וימת תרח בחרן :

CAPUT XII.

Sectio Legis Tertia.		פרשה לך לך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויאמר יהוה אל אברם לך לך מארצך וממולדתך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	ומבית אביך אל הארץ אשר אראך : ואעשך לגוי
- - - - - - - - - - - - - והוי - - - - ואברך*	3	גדול ואברכך ואגדלה שמך והיה ברכה : ואברכה
- - - ומקלליך - - - - - - - - - - - משפחות		מברכיך ומקלל*ך אאר ונברכו בך כל משפח*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	האדמה : וילך אברם כאשר דבר אליו יהוה וילך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתו לוט ואברם בן חמש שנים ושבעים שנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	בצאתו מחרן : ויקח אברם את שרי אשתו ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לוט בן אחיו ואת כל רכושם אשר רכשו ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הנפש אשר עשו בחרן ויצאו ללכת ארצה כנען
- - - ארץ* - - - - - - - - - - - - - - -	6	ויבאו ארצה כנען : ויעבר אברם בארץ עד מקום
- - - - - - - - - מורא - - - - - - - - -	7	שכם עד אלון מורה והכנעני אז בארץ : וירא
- - - - - - - - - - - לן - - - - - - - - - -		יהוה אל אברם ויאמר ** לזרעך אתן את הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	הזאת ויבן שם מזבח ליהוה הנראה אליו : ויעתק
- - - - - - - - - - - - - - - אהלו - - - -		משם ההרה מקדם לבית אל ויט אהלה בית אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מים והעי מקדם ויבן שם מזבח ליהוה ויקרא בשם
- - - - - - - - - - - הל*ך ונס*ע - - - - - - -	9, 10	יהוה : ויסע אברם הלוך ונסוע הנגבה : ויהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		רעב בארץ וירד אברם מצרימה לגור שם כי כבד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	הרעב בארץ : ויהי כאשר הקריב לבוא מצרימה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויאמר אל שרי אשתו הנה נא ידעתי כי אשה יפת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. מולדתו — ל ^ 61.
29. אררם — אברם 61, 62, 64, 65, 66, 127, 363.
30. ילד — יליד 62, 66, 333.
31. הרן ^ 61. אברם 2° — אבר*ם 61. ויוציא 61, 64, 127, 333. חרן — הרן 61, 62, 65, 127, 333; forte 64.

1. ומבת 61. א**ביך 127. ארץ 62. אראך — ארהך 64 — הראך 65, 333.
2. גדול — ד ^ 61. ואגדילה 62, 64, 65.
3. מברכיך — י ^ 61. 4. בן חמש שנים sup raf. 66.
5. עשו ^ 61. ארץ — ארצה 61, 62, 64, 65, 66, 197, 333.
9. הלוך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 333.

HEBR.

28. בארץ מולדתו ^ 170. באר' 9. מלדתו 80, 150, 260, 264 — videtur מולדתי 129 — מולדתו** 140. באור — ור sup. raf. 95 — *באור 140.

29. ונחר 125, 151, 158, 168, 237, 615. ושם primo 155. אשת 1° sup. raf. 185. ושרי 151 — *שרי 81. אשת 2° — אשר 13 — ה אשת 109. נחר 125. חרן primo 99. מלכה לאבן 152.

30. שרי — י sup. raf. 2 — שרה 129. ולד — ילד primo 529; forte 94; nunc 69.

31. ויקח sup. raf. 75 — ויקה 289. לוט בן הרן sup. raf. 132. אברם - - - - - - - - - - לוט sup. raf. constipatè 152. בנו - - - ואת שרי ^ 253. ואת 2° — ו 129. שרי ^ 389 A. בנו 3° ^ 152 — בן בנו 89. ויצאו — צ sup. raf. 13. מאור כשדים ^ 81. ויבואו ארץ 199. הרן 176.

32. תרח 1° — תדח 19. חמש — תשע 298. שנים ^ 103. ומאתים videtur super alias 7 literas 186. שנה — שנ sup. raf. 152. תרח 2° sup. raf. 103. בחרק 168, 196.

HEBR.

1. ויאמר יהוה אל אברם literis majoribus; 13. ויאמר יהוה אל lit. major. 129. ויאמר vox major; 9, 95, 104, 125, 136, 151, 152, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ornata 136 — ^ 69. וממלדתך 18, 109, 111, 125, 150, 244.

2. ואברכך — ך sup. raf. 19. שמיך 13. והיה forte ואהיה 155.

3. מברכך 5, 9, 69, 80, 89, 155, 166, 178, 226, 248, 253, 615 — מברכ** 95 — יך sup. raf. 103. ומקלליך — 440 ומקלילך — 206; forte 155. אאור 9, 11, 80, 108, 125, 129, 227, 253, 260, 264; primo 81, 99 — אואר 193. משפחורת 5, 6, 9, 13, 18, 89, 101, 108, 186, 225, 226, 251; primo 109; forte 139. האדמה — ה 2° sup. raf. 4 liter. 2.

4. יהוה אליו ∞ 129. ל אליו 109. יהוה ^ 178. בן ^ 389 A. שנים ^ 185. ושבעי 253. מחרן — ן sup. raf. sex lit. 2.

5. את ^ 69. שרי ^ 75 — שדי 19. לוט — לו 109. בן ^ 69. רכשם 18, 109, 125, 136, 150, 227, 249, 260, 264. כל הנפש 69. ויצאו אר 109. ויבאו ארצה כנען ^ 75. ויבואו 152, 196.

6. ויעבור 9, forte 104. עד מקום שכם ^ 109. עד 2° — ועד 199. אילון 196 — אילן 237. מרה 18, 19, 109, 248. והכעני 80. בארץ 2° ^ 101.

7. וירא bis 129. את ^ 9, 109; primo אתן 135. הזאת ^ 110, 151. שם ^ 157. אליו — יו sup. raf. 124.

8. לביתאל 5, 75, 80, 94, 102, 104, 109, 111, 132, 136, 155, 158, 160, 177, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 239, 244, 256, 260, 264, 601, 602. אהלה — in marg. ק' אהלו 80, 158, 204, 293, 324, 415, 465, 487, 535, 550. ביתאל 155, 158, 185, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 237, 239, 244, 256, 260, 264, 602.

8, 9. ויקרא - - - - - - הנגבה sup. raf. 169.

9. הלך 11, 125, 132, 136. ונסע 11, 69, 132.

10. וירד — ו*** 9. אברהם 132. מצרימם forte 125. לגור — ויגר 650 B. הא' הרעב 104. בארץ כנען 69.

10, 11. לגור - - - - - - כאשר sup. raf. 175.

11. לבוא הקריב ^ 101. הקריב ^ 129 — אברם הקריב 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - אתי - - - - - - - - אתיך - - - - - - -	12	מראה את* ׃ והיה כי יראו את*ך המצרים ואמרו
- - - - - - - - - - - ואתיך - - - - - - - -	13	אשתו זארת והרגו אתי ואת*ך יחיו ׃ אמרי נא
- - - אתי - - - - - - - - - - - - - - - -		אחתי את* למען ייטב לי בעבורך וחיתה נפשי
- -	14	בגללך ׃ ויהי כבוא אברם מצרימה ויראו המצרים
- - - - - - - - - - - היא - - - - - - - - -	15	את האשה כי יפה הוא מאד ׃ ויראו אתה שרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ביתה		פרעה ויהללו אתה אל פרעה ותקח האשה בית*
- - - - - - - - - - - הייט*ב - - - - - - - -	16	פרעה ׃ ולאברם הי*טיב בעבורה ויהי לו צאן
ובקר מקנה כבד מאד ****** *עבדים ושפחורת		ובקר **** *** *** וחמרים ועבדים ושפח*רת
וחמרים ואתנורת - - - - - - - - - - - - -	17	****** ואתנ*רת וגמלים ׃ וינגע יהוה את פרעה
- -		נגעים גדלים ואת ביתו על דבר שרי אשת אברם ׃
- -	18	ויקרא פרעה לאברם ויאמר מה זארת עשירת לי
- - - - - - - - - - - - - היא ׃ ולמה - - -	19	למה לא הגדרת לי כי אשתך הוא ׃ *למה אמררת
- - - היא - - - - - - - - - - - - - - - -		אחתי הוא ואקח אתה לי לאשה ועתה הנה
- -	20	אשתך קח ולך ׃ ויצו עליו פרעה אנשים וישלחו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ולוט עמו ׃		אתו וארת אשתו וארת כל אשר לו **** *** ׃

CAPUT XIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויעל אברם ממצרים הוא ואשתו וכל אשר לו
- -	2	ולוט עמו הנגבה ׃ ואברם כבד מאד במקנה בכסף
- -	3	ובזהב ׃ וילך למסעיו מנגב ועד בית אל עד המקום
- - - - - - - אהלו - - - - - - - - - - - -		אשר היה שם אהלה בתחלה בין בית אל ובין העי ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - בראישונה	4	אל מקום המזבח אשר עשה שם ברא*ש*נה
- -	5	ויקרא שם אברם בשם יהוה ׃ וגם ללוט ההלך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - נשאה	6	את אברם היה צאן ובקר ואהלים ׃ ולא נשא*

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. אתיך — אתך 61, 66. ואותיך 62.
13. אחותי 61, 62, 183, 333. ‸אתי 61. ‸לי 127. בעבוריך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 333. בגלליך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 333. 14. מצרמה 61.
15. ויללו 62. אל פרעה — לפרעה 62. ביתה — בית 66 — ביתי 197.
16. ולאברם — א‸ 61. צאן **** 62. ועבדים 61, 64, 66, 333. וחמורים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 333.
19. למה 363 Houb. אחותי 61, 64, 333. לאשה — א‸ 61. הנה‸ 127 — נה 64.
20. ויצו — ויצו* 61. וישלחו — י‸ 127 — ח‸ 62. ואת אשתו — ואת **** אשתו 64.

1. ממצרם 62. ‸עמו הנגבה 61.
2. מאד — מ*ד 127. ובכסף 66.
3. למסעו 61. מנגב forte מנגד 64.
4. ‸שםם 64. בראישונה — א‸ 66 — ו‸ 61.
5. והאלים ∞ ואהלים 61.

HEBR.

לבא 5, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 89, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 186, 196, 226, 228, 244, 248, 251, 253, 260, 264. 9. יעתי — ירעתי
12. כי — כי אשר 151. אותך 89, 152, 189, 193, 251, 253. אשתו — אתו 136. והרגו forte ויהרגו 105. אותי 80, 89, 152, 189. ואתך 13, 89, 152, 168 — ואר*ך 105. ‸יחיו 18.
13. אחותי 69, 193. את — את* 2. יטב 129, 193. בעברך 69, 109, 152 — בעבוריך 13. והייתה 13, 129, 193, 196 — באווחיתה 132 — nunc והית 248.
14. ‸כבוא 109 — כבא 5, 9, 11, 18, 69, 80, 89, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 158, 226, 244, 248, 264. המצרים 75. המצריים 129. יפה forte יפת 109. היא 5, 6, 9, 17, 69, 75, 89, 108, 109, 125, 129, 132, 150, 152, 155, 157, 170, 176, 193, 226, 227, 253, 260, 288, 324, 325, 330, 335, 342, 343, 344, 345, 346, 369, 379, 388, 390, 433, 435, 440, 480, 486, 487, 489, 507, 528, 529, 535, 536, 554, 561, 562, 563, 564, 569, 574, 581, 588, 592, 594, 595, 597, 598, 601, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 631; primo 80, 199, 413, 443, 525; forte 136, 139, 168, 244, 254, 321, 438, 448, 606.
15. אתה — אותה 89, 152. ‸ויהללו אתה אל פרעה 80. אתה 2° — אותה 152 — שרי אתה 157. ותוקח 111 — ותקע 6. האשה fin. lin. 69.
16. ולאברם — ולאבר 9. הטיב 5, 9, 13, 69, 89, 108, 109, 136, 150, 186, 189, 193, 196, 227, 239, 253, 260 — היטב 18, 99, 251, 602. בעברה 236. וחמורים 13, 129, 152, 155 — וחמרים ועבדים sup. ras. 2 — וחמרים וא׳ 169. ועבדים ים sup. ras. 81. ושפחות — די ועבדים sup. ras. 81. ועברים ***** 125. ועבדים 6, 9, 11, 18, 69, 75, 89, 111, 129, 136, 152, 155, 193, 196, 226, 227, 248, 260, 264, 300, 301, 319, 324, 335, 344, 346, 367, 369, 379, 386, 387, 388, 390, 396, 411, 433, 438, 440, 448, 485, 486, 513, 519, 525, 535, 538, 561, 562, 563, 569, 581, 588, 595, 607, 608, 610, 619, 631, 643; primo 2, 5, 109, 170, 199, 321, 355, 383, 507, 511, 592; forte 430, 541. ואתונות 11, 136, 152, 369, 581, 592 — ואתנות 5, 69, 129, 196, 248, 252, 253, 346, 367, 387, 507, 515, 529, 588, 619, 631, 643; primo 478; forte 428, 544 — ואתונת 13, 155, 186, 413, 485, 538, 561.
17. ‸את 69 — א 109. גדלים ואת sup. ras. constipatè 190. ‸גדלים 176 — גדולים 5, 11, 13, 69, 125, 129, 152, 155, 158, 168, 256, 260, 602; primo 109; forte 95 — ם sup. ras. 175. ואת — את 75. ביתו — בתו 99. ‸אשת 129.
18. ‸לאברם 170. ‸ויאמר 9. לי 1° — י sup. ras. 3, 128; primo לנו 150. ‸למה 157. הגדת — הד 109. היא 9, 13, 17, 69, 89, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 193, 210, 226, 227, 253, 260, 264, 335; primo 80; forte 109, 139; nunc 128.
19. ‸הוא 5, 13, 178 — היא 9, 69, 89, 132, 150, 152, 155, 193, 223, 226, 227, 253, 260, 264; primo 80; forte 109, 136, 139. ואקחה 226. אותה 152. ולך — לך 150.
20. ‸אנשים 69. וישלח 75, forte וישלו 132. אותו 89. ואת 1° ‸ 155. אשתו — ביתו 18. ואת כל — וכל 9.

1. ויעל — על sup. ras. 11; primo ויעלו 136. ממצרי׳ 9. ‸לו 80. וכל — ואת וכל 111. ‸וכל אשר לו 103. היא 239.
2. ואברם bis 89 — ואברם 270. ‸מאד 75. ובכסף 125 — בכסף* 2.
3. וילך למסעיו sup. ras. 175. למסעו 300. ועד — עד 9, 89, 129. ביתאל 1° et 2° 95, 155, 158, 177, 185, 186, 189, 193, 196, 198, 199, 223, 225, 244, 260, 264, 615. ועד 152. המקום הזה 80 — אל מקום 650 B. היה sup. ras. 75. אהלו 89, 213; primo 391, 587 — in marg. ק׳ אהלו 225, 239, 324, 465, 511, 535, 550. בתחילה 18, 69, 109, 111, 129, 152, 193, 227 — בתהל׳ 9. ביתאל 2° 239. ובן 13. העי* 6.
4. אל מקום sup. ras. 169. ‸שם 1° 69. בראשונה 11, 89, 109, 136, 144, 152, 193, 253, 260, 270, 615.
5. ההולך 9, 11, 13, 69, 80, 89, 95, 111, 168, 193, 196, 247, 260, 264; primo 109 — ההלוך 186. את — עם 69, 650 B; primo אל 100. ‸אברם 17. צאן — צ 109.

Samar.		Hebr.
- - - - - - - - - - - - - יחרו - - - - - - - - - - - -		אתם הארץ לשבת יחדו כי היה רכושם רב ולא
- -	7	יכלו לשבת יחדו ׃ ויהי ריב בין רעי מקנה אברם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ישבים - - -		ובין רעי מקנה לוט והכנעני והפרזי אז ישב** בארץ ׃
- - - - - תהיה - - - - - - - - - אבבם - - -	8	ויאמר אברם אל לוט אל נא תהי* מריבה ביני
- -		ובינך ובין רעי ובין רעיך כי אנשים אחים אנחנו ׃
הלוא - - - - - - - - - - - - - - - - - - השמאלה	9	הל*א כל הארץ לפניך הפרד נא מעלי אם השמאל*
והימינה - - הימינה *השמא*לה - - - - - - - - -	10	ואימ*נה ואם הימין ואשמאילה ׃ וישא לוט את
- - - - - - - - - - - - - - - - כלו - - - - -		עיניו וירא את כל ככר הירדן כי כלה משקה לפני
- -		שחת יהוה את סדם ואת עמרה כגן יהוה כארץ
- - - - - - - צערה - - - - - - - - - - - - - -	11	מצרים באכה צער* ׃ ויבחר לו לוט את כל ככר
- -		הירדן ויסע לוט מקדם ויפרדו איש מעל אחיו ׃
- -	12	אברם ישב בארץ כנען ולוט ישב בערי הככר ויאהל
- -	13	עד סדם ׃ ואנשי סדם רעים וחטאים ליהוה מאד ׃
- -	14	ויהוה אמר אל אברם אחרי הפרד לוט מעמו שא
- צפונה		נא עיניך וראה מן המקום אשר אתה שם צפנה
- -	15	ונגבה וקדמה וימה ׃ כי את כל הארץ אשר אתה
- -	16	ראה לך אתננה ולזרעך עד עולם ׃ ושמתי את
- -		זרעך כעפר הארץ אשר אם יוכל איש למנות את
- -	17	עפר הארץ גם זרעך ימנה ׃ קום התהלך בארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - וילך - - -	18	לארכה ולרחבה כי לך אתננה ׃ ויאהל אברם
- - - - - - - באלוני - - - - - - - - - - - - -		ויבא וישב באל*ני ממרא אשר בחברון ויבן שם
- -		מזבח ליהוה ׃

CAPUT XIV.

Samar.		Hebr.
- - - - - - - - - - - - - - - - ואריוך - - - - -	1	ויהי בימי אמרפל מלך שנער *אריוך מלך אלסר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - כדר לעמר	2	כדרלעמר מלך עילם ותדעל מלך גוים ׃ עשו
- -		מלחמה את ברע מלך סדם ואת ברשע מלך עמרה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. יחרו — יחדו 62, 64, 65, 66, 127, 363. ׃ יחדו - - - - - - כי ^ 61.
7. וכנעני 61. יושבים 64, 65.
8. אבבם — אברם 61, 62, 64, 65, 66, 127, 363.
ובינך — י ^ 61. אנשים אחים ^ 64.
9. השמאלה — א ^ 62, 333. והימינה — הימנה 363 Houb.
הימינה — הימנה 363 Houb. והשמאלה 62, 64, 65, 66, 183, 363.
10. שחת ^ 64. 11. לו bis 62. ויסע לוט מקדם ^ 64.
12. ויאהל — אה sup. ras. 197. 13. וחטאים — א ^ 127.
14. מן primo את כל 65. 17. בארץ ^ 62. כי — לכי 61.
18. וילך — ויחל 61, 62, 333; forte 65 — ויאל 64, 127.
ויבא ^ 64.

2. מלחמה 62. ברע — sup. ras. ע 62. ושמאבר — ושם
אבר 127. צבואים 61, 62, 64, 65, 127, 183, 197.

HEBR.

6. נש׳ 9. אותם 11, 89, 256. הארץ אתם ∾ 109.
את הארץ 136. לשב׳ 129. יחדו 1° — יחדיו 13, 69, 109, 111, 132, 152, 244, 260; primo 155 — יחדא 9 — יחד* 95.
יחדיו — 2° יחדו 244. ולא 2° — לא 244. רכשם 150, 155, 158.
69, 129, 152, 244; primo 109, 155; forte 9.
7. רב 18, 300. בן 13. רעי — רעה 9; forte 69, 80, 136
בין 196 — מ רעי 75, 109. מקנה ^ 129. אבר*ם 129.
ובין — 129. רעי forte רעה 69, 80. והכנעני והפר 111.
והפרזי ^ 2 — והפריזי 80, 125, 129; primo 109. ישב ^ 111 —
יושב 9, 18, 69, 109, 129, 196.
8. תהי אל לוט אל נא sup. ras. constipatè 82. לוט א 75.
תהי — נא תהי נא 75. מריבה bis 151 — מריב 170.
ובינך 5, 6, 9, 11, 13, 17, 80, 81, 89, 95, 109, 125, 132, 136, 155, 158, 193, 227, 251, 260, 264; primo 82, 108 — ובנך 69.
ובין רעי ^ 95. ובין — בין 1° 129.
8, 9. אחים אנחנו ׃ הלא כל הארץ לפניך sup. ras. 2.
9. הלוא 18, 155, 168, 227, 236. ואימ׳ — ואימנה fin. lin. 9
— ואימינה 11, 18, 89, 125, 136, 150, 196, 237, 247, 249 —
ואמינה 80, 111, 129, 155, 158. ואם — אם 89 — וימינה 69 —
ואם ד — 109 — ומן 253. ואשמאלה — 69, 129 ואשמילה 18,
193, 227, 237, 239, 244 — ואשמיאלה 125.

10. לוט — א לוט 75. הככר 109. כי ^ 80. שחת primo
השחת 136. את 3° ^ 80. סדום 11, 13, 19, 69, 75, 80, 81,
89, 109, 125, 129, 155, 260; forte 139 — שדום 9. עמורה
9, 13, 75, 129. כארץ — בארץ 95, 260; primo 244. בואכה
9. צער — צוער 9, 18, 69, 80, 168, 193 — מצרים צער 109.
11. לו ^ 223. לוט 1° — *לוט 81. כל ^ 223 — כ sup. ras.
124. ככר ^ 185. ויסע — סע sup. ras. 103. איש מעל —
מעל איש מעל 111.
12. ואברם 186. יושב 69; forte 129. ולוט — ולוט בארץ
כנען ולוט 80. ישב 2° ^ 69 — י sup. ras. 3. הככר ^ 75.
סדום 2, 9, 11, 69, 80, 89, 129, 136, 150, 152, 155, 193, 260;
primo 109, 125; forte 139.
13. סדום 2, 11, 69, 80, 89, 129, 150, 151, 152, 155, 186,
193, 260, 264; primo 109, 125; forte 139. רעים ^ 157 —
דעים 286. וחטאי 170.
14. ויהוה — ויי 177. מעמו — מעליו 236. נא ^ 132.
עניך 260. אשר ^ 260. צפונה 9, 11, 17, 19, 75, 80, 89, 109,
129, 155, 168, 193, 196, 239, 242, 244, 260, 264.
15. ארת sup. ras. 124. אתה — את 132. רואה 9, 168,
244. עד — עד אחריך 81. עלם 615.
16. את 1° ^ 69, 109. הארץ — האר sup. ras. constipatè 110.
אם לא יוכל 69. איש ^ 5, 150, 600. למנת 109, 125 —
לימנות 157. גם — כן גם 111.
17. התהליך 234. ולרחב 19. אתנינה 196.
18. ויאהל ויח 75. אברם — אברהם 89; primo 69 —
אברם עד 109. ויבא ^ 9, 111, 170. באלוני 9, 89, 248.
ממרה 13; primo 136. בחברן 9, 109, 196.

1. ואריוך 95, 199, 249, 300; primo 18. כדר לעמר 17, 75,
80, 94, 102, 108, 109, 111, 132, 136, 152, 155, 158, 170, 178,
186, 189, 225, 236, 244, 256, 260, 300, 615, 653, 659 F — primo
כדור לעומר 69 — כדר לעומר 89, 248. מלך עילם sup. ras. 2.
עלם 18. ותידעל 129, 151. גויים 233.
מלך גוים ותדעל מלך עילם ∾ מלך עילם ותדעל גוים 69.
2. את ע 109. סדום 9, 11, 69, 80, 89, 109; primo 99;
forte 136, 139. עמורה 89, 129; primo 109. שנאב — שאב
13. מלך 4° ^ 175. צבים 18, 129, 178, 226; nunc 168

SAMAR.		HEBR.
ושנאב - - - - ושמאבד מלך צבאים - - - -		*שנאב מלך אדמה ושמאבר מלך צביים ומלך בלע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	היא צער: כל אלה חברו אל עמק השדים הוא
- - - - - - - - - - - - - - - כדר לעמר	4	ים המלח: שתים עשרה שנה עבדו את כדרלעמר
ובשלש - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ו*שלש עשרה שנה מרדו: ובארבע עשרה שנה בא
כדר לעמר - - - - - - - - - - - - הרפאים		כדרלעמר והמלכים אשר אתו ויכו את *רפאים
בעשתרות - - - - - - - - - - - - - - -		בעשתר*ת קרנים ואת הזוזים בהם ואת האימים
- - - - - - - - - - - בהררי - - - - -	6	בשוה קריתים: ואת החרי בהררם שעיר עד איל
פראן - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	פארן אשר על המדבר: וישבו ויבאו אל עין משפט
היא - - - - - - - - - - - - - - - - -		הוא קדש ויכו את כל שדה העמלקי וגם את האמרי
- - בחצצון - - - - - - - - - - - - - -	8	הישב בחצצ*ן תמר: ויצא מלך סדם ומלך עמרה
- - - - - - - - צבאים - - - - - היא - -		ומלך אדמה ומלך צביים ומלך בלע הוא צער
- - - - - - - - - - - - - - - - כדר לעמר	9	ויערכו אתם מלחמה בעמק השדים: את כדרלעמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מלך עילם ותדעל מלך גוים ואמרפל מלך שנער
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואריוך מלך אלסר ארבעה מלכים את החמשה:
- - - - - - - - בארות בארות חימר - -	10	ועמק השדים באר*ת באר*ת ח*מר וינסו
- - - - - ומלך עמרה - - - שם - - - -		מלך סדם ו*** עמרה ויפלו שמה והנשארים
ההרה - - - - - - - - רכוש - - - - - -	11	*הרה נסו: ויקחו את כל רכ*ש סדם ועמרה ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - כל רכושו	12	כל אכלם וילכו: ויקחו את לוט ואת ** רכ*שו
- - - - - - - - וילך* - - - - - - - - -	13	בן אחי אברם וילכו והוא ישב בסדם: ויבא הפליט
היגד - - - - - - - - - באלוני - - - - -		ויגד לאברם העברי והוא שכן באל*ני ממרא האמרי
- - אשכול - - ענרם - - - - - - - - -		אחי אשכ*ל ואחי ענר* והם בעלי ברית אברם:
- - - - - - - וידק - - - - - - - - - -	14	וישמע אברם כי נשבה אחיו וירק את חניכיו ילידי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ביתו שמנה עשר ושלש מאות וירדף עד דן:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ויחלק עליהם לילה הוא ועבדיו ויכם וירדפם עד
- - - - - - - - - - - - - - - - - הרכוש	16	חובה אשר משמאל לדמשק: וישב את כל הרכ*ש
- - - - - - - - ורכושו - - - - - - - -		וגם את לוט אחיו ורכ*שו השיב וגם את הנשים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. חברו — עברו 61, 62, 197.
4. ובשלש עשרה שנה fup. raf. 61.
5. ובארבעה 64. והמלכים — ל ^ 61. הרפעים 62. ב*עשתרות (ת eraf.) 127 — באשתרות 363 Houb. הזואים 62, 65, 183, 333. בחם 61, 62, 64, 65, 127, 183, 197. האמים 197. בשוה — בשבי 62, 64, 65, 333 — בשוי 127 — בשבה 197. קריתם 62.
8. אדמח 65. צבואים 62, 64, 65, 127. הוא 61, 62, 64, 66, 127, 299, 333.
9. אמרפל 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 333. ואריוך — י ^ 66 — ואריבוך 61. ארבע 62.
10. חמר 66. 12. אחי ^ 64.
13. היגד — ויגד 61, 62, 64, 65, 66, 127. שכן ^ 64.
14. נשבא 62, 64, 65, 66, 127, 183, 333, 364 — נשבע 363.
16. וישב — והשיב 62. כל ^ 62. הרוכוש 127. ורכושו — וארכושו 62.

HEBR.

— ק' 108, 109, 247, 249, 659 צבוים — 152, 251 צבויים — מצביים 155. ומלך — מלך 69, 95. היא primo bis 9 — הוא 104, 108, 176, 196, 227, 389 A; primo 18, 95 — מהיא 170. צוער 9, 109, 168, 244, 248.

3. Com. bis 5. אלה forte אלא 13. חברו — בר fup. raf. 6. אל primo ארת 69. אל עמק — לעמק 109. השידים 228 — השא*דים 233.

4. שנה ^ 2. כדר לעמר 103, 152, 155, 158, 186, 189, 226, 229, 244, 260, 264 — כדר לעומר 9, 89 — כדרלעמ 19. ושלש עשרה שנה fup. raf. 155. שנה 2° ^ 2, 75, 196.

5. וארבע 69. כדר לעמר 152, 155, 158, 177, 186, 189, 225, 244, 260, 264 — כדר לעומר 89, 264. שר אתו fup. raf. 6. הרפאים 129 — *רפאים (eraf. ה) 6. בעשתרות 5, 11, 69, 89, 104, 125, 248, 253; forte 139. ואת 1° — את 69, 155. הזוזי fin. lin. 9. בהם ^ ואת האימים 129. ואת 2° bis 89. האמים 6, 9, 18, 69, 80, 95, 104, 109, 111, 132, 136, 139, 150, 168, 186, 189, 193, 300, 389 B; nunc 89. קרתים 6, 95 — קריתיים 193.

6. החורי 18 — החוי primo 95. בהרר fin. lin. 325; primo בהרדם 387. איל — אל 69, 80, 260.

7. וישובו 13, 132, 186, 198. ויבואו 13. המשפט 109. היא 6, 9, 11, 13, 109, 136, 150, 189, 227, 251, 260, 651; primo 80, 244. כל ^ 196. שדה primo שדי 99. האמרי bis 129 — האמורי 89. היושב 11, 13, 69, 89, 104, 109. בהצצין 9, 11, 69, 80, 109, 170 — צן fup. raf. 19 — literæ צצ majores 615.

8. סדום 9, 11, 89, 109, 196, 223 — סדרם 69 — ס fup. raf. 132. ומלך 1°, 2°, 3°, et 4° — מלך 244. עמורה 89. צבים 18, 129, 237 — צבוים 89, 152, 248, 253, 659 ק'; primo 109; forte 108, 244. היא 2, 9, 11, 69, 89, 108, 109, 129, 132, 155, 166, 189, 193, 226, 251, 253; primo 5, 80; forte 136. צוער 9. בעמק bis 150.

9. את — את ב 75. כדר לעמר 152, 155, 158, 177, 186, 225, 226, 244, 264. עילם ^ 9. ותידעל 151, 152. וארפל 80.

10. בארת 1° — בארות 69, 89, 109, 139, 193; primo 8. בארת 2° — בארות 69, 109, 139, 190, 227, 248; primo 8. וינוסו 9. מלך fup. raf. 155. סדום 9, 11, 69, 80, 89; forte 8, 139 — סדם ומלך 5. ועמורה 89.

11. ויקח 132. רכוש 5, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 104, 109, 111, 150, 151, 158, 168, 186, 193, 196, 199, 223, 227, 236, 237, 244, 248, 253, 260, 300, 615; forte 139 — רכ*ש 6 — כ fup. raf. 8. סדום 9, 11, 69, 75, 80, 89, 236. ועמורה 80. ואת כל — וכל 9. וילכו ^ 9.

12. לוט — כל לוט 18. ואת רכשו — ורכשו 104. רכושו 5, 9, 11, 13, 17, 69, 80, 81, 109, 111, 132, 168, 186, 189, 196, 225, 226, 244, 247, 248, 251, 253, 260, 601, 615. בן אחי אברם — ואת כל אכלם 450. אחי ^ 157. יושב 9, 11, 111; forte 139. בסדום 9, 11, 69, 151.

13. האמרי ^ 102. ואחי ^ 193 — וחי 69 — ואחי אשכל 109. ענר videtur ענרי 100. הם 196. בעל 69 — בעל*י 81.

14. אחיו ^ 157. וירק forte ווחק 6. חניכיו 95 — חניכו 69, 300 — חנכו 189. יליד 13. בתו 69. שמנה bis 109 — שמונה 13, 80, 193 — שבעה 227. שמנה עשר fup. raf. 239. ושלש bis 69. מאות fup. raf. 136 — מאו 69 — מאות איש 150. וירדוף 13; primo 109. דן ^ 389 B.

15. עליהן 89. לילה forte ליליה 109. וירדפ 109. מתכי משמאל 69. לדמשק — ויב איש לדמשק 140 — 69.

16. את bis 95. הרכוש 2, 5, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 95, 108, 109, 111, 125, 132, 144, 150, 168, 176, 186, 189, 196, 199,

SAMAR.		HEBR.
- -	17	ואת העם׃ ויצא מלך סדם לקראתו אחרי שובו
- - - - - - - - - - - - - כדר לעמר - - - - - -		מהכות את כדרלעמר ואת המלכים אשר אתו
- - - - - - - - - - - השוה - - - - - - - - - -	18	אל עמק *שוה הוא עמק המלך׃ ומלכי צדק מלך
- -		שלם הוציא לחם ויין והוא כהן לאל עליון׃
- - - - - - - - - - - - - - ויברך את אברם ויאמר	19	ויברכהו **** ויאמר ברוך אברם לאל עליון קנה
- -	20	שמים וארץ׃ וברוך אל עליון אשר מגן צריך
- -	21	בידך ויתן לו מעשר מכל׃ ויאמר מלך סדם אל
- - - - - - - תנה - - - - - - והרכוש - - - - - -	22	אברם תן* לי הנפש והרכ*ש קח לך׃ ויאמר
- - - - - - - - - - - - את ידי אל האלהים אל		אברם אל מלך סדם הרמתי ** ידי אל יהוה אל
- שרוג - -	23	עליון קנה שמים וארץ׃ אם מחוט ועד שרוך נעל
*אם - - - - - - - - - - - - - - אנכי אעשרתי		ואם אקח מכל אשר לך ולא תאמר אנ*י העשרתי
- -	24	את אברם׃ בלעדי רק אשר אכלו הנערים וחלק
- - - - - - - - - - - - ענרם - - - אשכול - - -		האנשים אשר הלכו אתי ענר* אשכ*ל וממרא
- -		הם יקחו חלקם׃

CAPUT XV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	אחר הדברים האלה היה דבר יהוה אל אברם
- -		במחזה לאמר אל תירא אברם אנכי מגן לך שכרך
ארבה -	2	הרבה מאד׃ ויאמר אברם אדני יהוה מה תתן
- - - ה*לך ער*רי - - - - - - - - - - - - - -		לי ואנכי הולך ערירי ובן משק ביתי הוא דמשק
- -	3	אליעזר׃ ויאמר אברם הן לי לא נתתה זרע והנה
- - - - יירש - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	בן ביתי יורש אתי׃ והנה דבר יהוה אליו לאמר
- -		לא יירשך זה כי אם אשר יצא ממעיך הוא יירשך׃
- - - - - - - - - - - - השמים* - - -	5	ויוצא אתו החוצה ויאמר הבט נא השמימה וספר
- -		הכוכבים אם תוכל לספר אתם ויאמר לו כה יהיה
- -	6, 7	זרעך׃ והאמן ביהוה ויחשבה לו צדקה׃ ויאמר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

17. השבי — השוה 65, 66, 333 — השוי 64, 127, 183.
18. צדק מלך ‸ 61. 19. קני — קנה 66, 333.
20. אל* 62. 22. אברם ‸ 61. קני — קנה 66, 333.
23. לך ‸ 127.
24. וחלק — **** 61. ענרים — ענרם 62. ואשכול 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 333. החלקם 62.

1. האלה — *הלה (א eras.) 61. ושכרך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 333.
4. ממעיך — ממך 197. 5. ויוציא 64, 66, 197.
6. והאמן — ויאמן 197. צדיקה 61.

HEBR.

200, 225, 226, 227, 236, 244, 247, 248, 252, 253, 260, 270, 601; forte 139 — כ sup. ras. 8. וגם — 1° גם 9. את ‸ 2° 109; primo אל 3. ללוט — את לוט 80. ורכושו 5, 9, 80, 81, 89, 111, 125, 132, 186, 189, 196, 225, 248, 251, 601. וגם — 2° גם 9. את — ואת 144.

17. סדום 9, 11, 75, 89, 136, 152, 252 — ומלך סדם 253. שבו 109, 158, 223, 227, 239 — sup. ras. 81. כדר לעמר 155, 158, 177, 186, 189, 193, 225, 244, 260, 264 — כדר לעומר 89. ואת ‸ 80, 128 — ב׳ ואת 111. והמלכים — ואת המלכים 81, 185, 190, 300; nunc 101. אתו ‸ 9. שדה שוה 519. המלך — שו המלך 109.

18. ומלכיצדק 293, 300. ומלך 80. הציא 18. הוציא לחם — לחם אוציא 80.

19. קנה שמים — ויברכהו - - - - עליון ‸ 109, 151. ויברכהו 125 — ם sup. ras. 81. קינה וארץ ויברכהו 69. ****אברם 5, 136, 150, 186, 190, 244, 253, 260. שמים ‸ 150. וארץ ‸ 190.

20. Com. ‸ 111. אל — לאל 69. צרי׳ fin. lin. 9. בידיך 152, 193, 651; primo 125, 144 — מידך 155. ויע ויתן 109. מעשר sup. ras. decem liter. 345.

21. Com. ‸ 111. סדום 9, 89, 125. ד׳ אברם 109 — primo אברה 99. תן primo ב תן 99. והרכוש 5, 9, 11, 18, 69, 80, 81, 89, 95, 104, 108, 109, 132, 150, 151, 168, 186, 196, 200, 225, 226, 227, 244, 248, 615; forte 94.

22. Com. ‸ 111. אברם — מלך אברם 109. מלך סדם הרמתי sup. ras. 236. סדום 9, 11, 69, 80, 89, 125; primo 109. הרימותי 125, 168, 193, 226 — הרימתי 11, 13, 18, 69, 80, 101, 150, 186, 189, 199, 223, 248, 253; primo 244 — הרימיתי 89, 109, 132, 227. אל 2° — לאל 199. אל עליון ‸ 132. קונה 186, 193, 210, 602.

23. אם forte ואם 155. אם — ואם 69, 132, 150, 155, 226; primo 223; nunc 157. אקח - - - - תאמר sup. ras. 67. לא תאמד 81. העשרת 9. את ‸ 75 — sup. ras. 155, 615. אברם primo אברהם 69.

24. בל עדי 226. אשר 1° ‸ 170 — sup. ras. 111. יאכלו 69. הנערים וחלק bis 109. את הנערים 111. — 9 fin. lin. הנערי׳ ממרא — 13 וממרה 155. ואשכל 75, 157. א הלכו 109. יקחו הם ∞ 284, 300, 653.

1. היה ‸ 199. אברם — 1° מגן אנכי אברם 80 — primo אברהם 81. מגן ‸ 223. שכר 388.
2. ויאמר 150. אברם — יה 109. יהוה אלהים — אדני יהוה 95, 150, 152 — אלהים 80. מה — אל מה 89 — forte כי 136. הלך 6, 11, 18, 80, 81, 109, 132, 151, 155, 178, 189, 227, 239. עררי 69. ובן forte ובין 2. משק primo מישק 6. הוא ‸ 135. דמשק ‸ 389 A.
3. אברם forte אברהם 9. נתתה 18, 108, 109, 125, 177, 185, 251, 260. והנה ‸ 388 — הנה 69 — forte והן 81. בן ‸ 157 — בין 17. ירש 69. אותי 75, 89, 104, 176, 226, 249.
4. הנה 95. לאמר ‸ 152. יירשך — 1° ירשך 13, 69, 109, 125. אשר **זה 125. יצא — אשר יצא 150. אשר ‸ 69. יירשך 2° forte ממוצך 9. ממעיך — 89 forte ממעך 109. היוצא 69. ירשך — 69, 109.
5. ויוצא 150. אותו 75, 89, 190. נא bis 109. השמימה — השמימה 157 — 193. וספור 69, 136, 170, 244; primo 99, 109. הכבבים 9, 11, 69, 101, 108, 109, 125, 132, 155, 196 — הכוכבים את 18, 150. תוכל תב 193. לספור 178. אותם 11, 89, 253. זרעיך 13.
6. והאמין 9, 13, 75, 80, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 158, 170, 196, 236, 244, 271, 286; primo 155; nunc 81. ויחשביה 9, 170, 244; primo 155; forte 81. צדק׳ fin. lin. 9.

SAMAR.		HEBR.
- -		אליו אני יהוה אשר הוצאתיך מאור כשדים לתת
- -	8	לך את הארץ הזאת לרשתה : ויאמר אדני יהוה
- - - - *קח - - - - - - - - - - - - - - -	9	במה אדע כי אירשנה : ויאמר אליו קחה לי עגלה
- -	10	משלשת ועז משלשת ואיל משלש ותר וגוזל : ויקח
את - - - - בתור - - - - - - - - - - - - -		לו את כל אלה ויבתר אתם בתוך ויתן איש **
בטרו - - - - - - - - הצפרים - - - - - - -	11	בתרו לקראת רעהו ואת הצפר** לא בתר : וירד
- -	12	העיט על הפגרים וישב אתם אברם : ויהי השמש
- -		לבוא ותרדמה נפלה על אברם והנה אימה חשכה
- - - - יודע - - - - - - - - - - - - - - -	13	גדלה נפלת עליו : ויאמר לאברם י*דע תדע כי גר
- -		יהיה זרעך בארץ לא להם ועבדום וענו אתם
- - יעבידו - - - - - - - - - - - - - - - -	14	ארבע מאות שנה : וגם את הגוי אשר יעב*דו דן
- - - - - - - ברכוש - - - - - - - - - - -	15	אנכי ואחרי כן יצאו ברכ*ש גדול : ואתה תבוא
- - - - - - - - - - ותקבר - - - - - - - -	16	אל אבתיך בשלום *תקבר בשיבה טובה : ודור
- - - - - - - - - - - - הרביעי ישוב*		*רביעי ישובו הנה כי לא שלם עון האמרי עד
- -	17	הנה : ויהי השמש באה ועלטה היה והנה תנור
- -		עשן ולפיד אש אשר עבר בין הגזרים האלה :
- -	18	ביום ההוא כרת יהוה את אברם ברית לאמר
- -		לזרעך נתתי את הארץ הזאת מנהר מצרים עד
- - - - - - - - - - - - - - - הגדול - - -	19	הנהר הגד*ל נהר פרת : את הקיני ואת הקנזי
- - - - - - - - - - - - - - - הקדמוני - - -	20	ואת הקדמ*ני : ואת החתי ואת הפרזי ואת
- -	21	הרפאים : ואת האמרי ואת הכנעני ואת הגרגשי
- - - - - - - - - - - - - - - - ואת החוי		*** **** ואת היבוסי :

CAPUT XVI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ושרי אשת אברם לא ילדה לו ולה שפחה מצרית
- -	2	ושמה הגר : ותאמר שרי אל אברם הנה נא עצרני
- -		יהוה מלדת בא נא אל שפחתי אולי אבנה ממנה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. אירשנה 61,65,66,197 — יירשנה 127,333 — forte ארשנה 62.
9. אליו ‸ 61. ועז משלשת ‸ 61. וגזל 61.
10. בתור — ו ‸ 61, 127. בטרו — בתרו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 363. הצפורים 62, 64, 65, 66, 127, 197, 333.
11. העיט — העט 64 — ועיט 363.
12. ותרדמה — ותרדימה 62, 66, 127, 333 — ותרימה 64. נפלא 62.
13. ידע 61, 62, 64, 65, 66, 127. ועבדם 66.
14. יעבדו 61, 64, 65, 127, 333. ברכוש 61 — ברכיש 66.
15. אבותיך 61, 64, 66, 183. ותקבר — ו ‸ 61, 62, 64, 65, 66, 197. בשיבה — ש ‸ 61.
16. הנה — אנה 62, 197. 18. הארץ ‸ 61. 19. הקני 61.
20. הרפאים — ם ‸ 61, 197 fin. lin. 21. הוחי 363 Houb.

2. ותאמר — ת ‸ 61. בא נא — בנא 62.

HEBR.

7. לאליו 109. אני ‸ 136. יהוה fup. raf. 6. הצאתיך 18 — הוצאתך 136. את ‸ 109; bis 150.
8. אדני ‸ 6, 178. אדני יהוה ∾ יהוה אדני 9, 69 — יהוה אלהים 80, 150. ארשנה 9, 69, 109, 132, 150, 260, 653.
9. אלו 178 — אליו יהוה 69, 109. משלשת 1° — משולשת 69, 226. ועז משלשת ‸ 2, 95, 199. משלשת 2° — משולשת 226. משולש 69. ותר ‸ 9 — ותור 18, 69, 80, 109, 111, 186, 253. וגוזל ‸ 9 — וגזל 80, 89, 95, 109, 111, 136, 150, 152, 193, 196, 226, 227, 228, 237, 248, 260, 389 B; nunc 160.
10. לו ‸ 132, 150. אותם 11, 89. בתווך primo 155. ויתן — ת dilatat. fup. raf. 81. בתרו — את בתרו 561, 618, 622, 630 — marg. add. את 368. ואת — את 155. הצפור 11, 13, 69, 75, 80, 89, 111, 132, 155, 178, 227, 251, 260.
11. העייט 9. אתם bis 111 — אותם 11, 89.
12. לבא 5, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 82, 89, 109, 111, 125, 132, 136, 139, 144, 150, 152, 155, 158, 186, 190, 226, 244, 248, 251, 260, 264. אברהם 5. והנה forte והמה 81. אמה 176. חשכה — וחשכה 150 — חשיכה 9, 69, 80, 111, 125, 189, 196, 227, 239, 248; primo 155. גדלה ‸ 5, 150 — גדולה 6, 9, 11, 13, 69, 80, 109, 170, 227, 239, 260, 282, 283; primo 81, 155. נופלת 9, 69, 168.
13. ידע forte תדע 75 — ידוע 5, 11, 69, 89, 103, 150, 155, 168, 186, 226, 260. לא ‸ 150. אותם 89, 155, 300.
14. הגוי אש 109 — הגוים 244. יעבודון 69 — יעבודו 17. ואחריכן 75, 80, 102, 155, 158, 177, 186, 223, 242, 244, 260. אחרי 196 — ואחר 389 B. כן ‸ 151. ברכוש bis 5 — ברכוש 6, 9, 11, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 108, 109, 125, 132, 136, 144, 150, 151, 152, 168, 186, 190, 193, 196, 198, 199, 200, 223, 225, 226, 227, 236, 239, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 260, 389 C, 615; forte 94, 139. גדול ‸ 189.
15. Com. ‸ 176. תבא 9, 11, 17, 18, 69, 80, 89, 95, 99, 109, 111, 125, 132, 136, 139, 150, 152, 155, 158, 168, 178, 185, 186, 193, 196, 244, 248, 251, 252. אבותיך 11, 13, 108, 125, 151, 190, 193, 252, 260; forte 135. בשלם 193. תקב' fin. lin. 9. בשבה 18 — primo בישיבה 136. טובח 81.
16. ודר 150. ישוב רביעי ישובו 109. ישבו 9, 18, 615. האמורי 6.
17. השמש — שמש fup. raf. 99. באה ב 109. והיה 9. והנה bis 158. אש bis 80. אשר ‸ 9.
18. נתתי ‸ 178; nunc אתן 248. מצרים — מצ fup. raf. 75. ועד 198. הגדול 2, 6, 9, 11, 13, 69, 80, 81, 89, 94, 109, 111, 132, 136, 140, 150, 155, 157, 158, 170, 190, 193, 227, 228, 249, 253, 260, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 615; forte 139. פרת forte לפרת 9.
19. הקני 5, 6, 11, 13, 69, 75, 81, 89, 109, 111, 136, 170, 209, 244, 260, 300; primo הקוני 9. הקיני primo 140 — הקניי 17, 18, 80, 186, 300 T. הקדמוני 80, 168, 196.
20. ואת החתי ‸ 110.
21. ואת האמרי ‸ 125. האמורי 193. ואת הגרגשי ‸ 151. היבסי 5, 17, 18, 89, 109, 136, 150, 260.

1. אשת bis 2. אברם ‸ 69. לא forte לו לא 9. ולה — ולת 81. שפחת 81, 99, 251, 389 A; forte 109.
2. שרי — י fup. raf. 100 — שרי אל 193. אל אברם — לאברם 69. אברם — אברם חמסי עליך 132. נא 1° ‸ 615. באנא 152. איבנה 136 — nunc יבנה 2. וישמע ל 155.

SAMAR.		HEBR.
- -	3	וישמע אברם לקול שרי : ותקח שרי אשת אברם
- -		את הגר המצרית שפחתה מקץ עשר שנים לשבת
- -		אברם בארץ כנען ותתן אתה לאברם אישה לו
- -	4	לאשה : ויבא אל הגר ותהר ותרא כי הרתה ותקל
- -	5	גברתה בעיניה : ותאמר שרי אל אברם חמסי עליך
- -		אנכי נתתי שפחתי בחיקך ותרא כי הרתה ואקל
- - - - - - - - - - - - ובינ*ך - - - - - - - -	6	בעיניה ישפט יהוה ביני וביניך : ויאמר אברם אל
- - - - - - - - - - - - - - שפחתיך - - - - - -		שרי הנה שפחתך בידך עשי לה הטוב בעיניך
- ותענ*ה	7	ותעניה שרי ותברח מפניה : וימצאה מלאך יהוה
- -	8	על עין המים במדבר על העין בדרך שור : ויאמר
- - - - - - - - - - באתי - - אוי - - - - - - - - -		הגר שפחת שרי א*י מזה באת* ואנה תלכי ותאמר
- -	9	מפני שרי גברתי אנכי ברחת : ויאמר לה מלאך
- - - - יד*ה - - והתענה גברתיך - - - - - - -	10	יהוה שובי אל גברת*ך והתעני תחת ידיה : ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - זרעיך - - - -		לה מלאך יהוה הרבה ארבה את זרע*ך ולא יספר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הניך - - - - - -	11	מרב : ויאמר לה מלאך יהוה הנ*ך הרה וילדת בן
- - - - את - - - - - - - - - - - - - - - ענייך :		וקראת ** שמו ישמעאל כי שמע יהוה אל עני*ך :
- - - - - - פרי - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	והוא יהיה פרא אדם ידו בכל ויד כל בו ועל פני
- -	13	כל אחיו ישכן : ותקרא שם יהוה הדבר אליה
- - - - - - ראה - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה אל ראי כי אמרה הגם הלם ראיתי אחרי
ראה - - - - קראה - - - - - - - - - - - - - -	14	ראי : על כן קרא* לבאר באר לחי ראי הנה בין
- -	15	קדש ובין ברד : ותלד הגר לאברם בן ויקרא
- - - את -		אברם ** שם בנו אשר ילדה הגר ישמעאל :
- -	16	ואברם בן שמנים שנה ושש שנים בלדת הגר
- ית		את ישמעאל לאברם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. לואשה — לאשה 127. 4. ותהר ^ 64.
5. ביני — בעיני 62.
6. אברם ^ 61 — primo שרי 62. בידיך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 333. עשה 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 333.
8. אוי — אי 61, 66. באתי — י ^ 66. והנה — ואנה 64. ברחת ∞ בחרת 61, 65.
9. והתעני 62, 64, 65, 66, 127, 197 — נ ^ 61.
10. הרבה — ארבה 65. זרעך 65, 66.
10, 11. יהוה - - - - - - - - - הרבה ^ 127.
11. הנך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 333. וילדתי 62, 64, 127. וקראתי 62, 64. ישמעאל — מ ^ 61. עניך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 333.
12. הוא 61, 64. פרי — פרה 64, 65, 66, 127, 183, 197, 333. אחיו ^ 62.
14. קרא 62, 333. ראי — ראה 62, 64, 65, 66, 127, 197, 333.
16. את — ית 61, 62, 64, 65, 66, 127, 363: legitur tamen ית (etsi negat Cl. Houb.) in Polyglottis Parif.

HEBR.

3. הגר primo חגר 99. המצרית ^ 80. בכנען — בארץ כנען 185. כנען ^ 151. לאשה - - - - ותתן ^ 150. ויתן — ותתן 80. אתה ^ 80 — אותה 89. לאברם — לאב 69. אישה — אשה 109. לו ^ 80, 379. לאישה 155.

4. ותרא — ותלד 80. הרתה sup. ras. 83; forte הרהתה 69. ותקל forte ותקהל 83. גבירתה 17, 18, 69, 75, 80, 132, 136, 150, 260, 615 — גבורתה 186.

5. אל ^ 170. אל אברם — לאברם 69. אנכי ^ 69. בחקך 18, 109, 152, 178 — בחיקיך 80, 248, 279, 300 — בחקך 69, 196, 300 — primo בחקח 99. Post ותרא כי repetitur quod legitur ab iisdem verbis in com. præced. 244. ישפוט 2, 13, 80, 168. ביני — בני 389 B. ובינך 69, 75, 89, 150, 155, 157, 185, 189, 601; primo 3, 139, 223 — ובניך 9, 13 — ובינייך 151.

6. בידיך 226. עשי* (eras. ו) 155. לה primo לך 5. הטוב forte כטוב 69. ותענה 3, 6, 11, 13, 17, 19, 80, 81, 82, 83, 95, 100, 101, 103, 105, 108, 109, 110, 111, 124, 128, 135, 140, 144, 150, 152, 157, 158, 166, 170, 175, 176, 177, 178, 189, 193, 209, 225, 226, 227, 228, 233, 236, 237, 239, 242, 244, 256, 261, 271, 287, 288, 289, 300 T, 615 — ותענה* 8. שרי 2° forte שרה 109. מפניה forte מפניך 135.

7. וימצאה — א sup. ras. 5 — וימצא 389 B. מלאך — מלך 178. עין ^ 6. על 2° ^ 157. העין — עין 150. שור — ור sup. ras. 19.

8. Com. ^ 95. אימזה 152, 233 — אימזה* 9. באת — באת** 9. ואנה — ה sup. ras. 155; forte ואני 69. תליכי 13. מפני ^ 223. גבירתי 13, 17, 132, 196.

9. Com. ^ 94. לה ^ 193. לה מלאך יהוה sup. ras. 155. גבירתך 17, 18, 80, 132, 196.

10. Com. ^ 101, 109. לה ^ 95. הרבה sup. ras. 155. ארבה ^ 190. ארבה את זרעך ולא יספר sup. ras. 175. יספר — יויספר 193. מרוב 9, 69, 89, 111, 132, 193, 196, 260; forte 135.

11. לה ^ 95 — primo לך 2. ויולדת 13, 69, 80, 89, 150, 199, 288. ותקראת 199. שמו — את שמו 389 A. ישמעא fin. lin. 152. ענייך 9, 11, 13, 17, 80, 109, 111, 132, 136, 193, 196, 227, 277, 286 — ך sup. ras. 125.

12. אדם ^ 150. ועל — על 18, 69, 89, 109, 132, 136, 150, 152, 155, 186, 193, 196, 226, 227, 239, 249, 277 marg. 389 B, 615; nunc 157 — primo ועל כל 81. כל 2° ^ 9, 170. אחיו — יו sup. ras. 110. ישכון 13, 109.

13. תקרא 17. אלראי 177. ראי 1° — רואי 80. כי אמרה ^ 82. אמרה — אמר 186. הלום 9, 80, 99, 248, 253; primo הלום 95 — הלא 289. ראיתי — ראיתו 13. אחרי — אחרי 109. אחרי ראי sup. ras. 204.

14. לחיראי 210. ראי ^ 249 — רואי 80 — forte ראיתי 211. והנה 226. בין — בן 244 — ן sup. ras. 109, 110.

15. הגר — הגר בין 69 — לו הגר 75 — primo חגר 99. לאברהם 139. בן primo בין 2, 19. שם — את שם 18. ילדה — ילדה לו 109, 244.

16. שמונים 13. שנה ^ 104, 178. ושש שנים ^ 80. את ^ 200. לאברם ב׳ 95.

CAPUT XVII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ותשע *** תשעים - - - - - - -	1	ויהי אברם בן תשעים שנה ותשע שנים וירא יהוה
- -		אל אברם ויאמר אליו אני אל שדי התהלך לפני
- והוי	2	והיה תמים : ואתנה בריתי ביני ובינך וארבה
- א*תך	3	אותך במאד מאד : ויפל אברם על פניו וידבר
- -	4	אתו אלהים לאמר : אני הנה בריתי אתך והיית
- - - - שמך ** עוד - - - - - - - - - - - -	5	לאב המון גוים : ולא יקרא עוד את שמך אברם
- -		והיה שמך אברהם כי אב המון גוים נתתיך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - והפריתי	6	והפר*תי אתך במאד מאד ונתתיך לגוים ומלכים
- -	7	ממך יצאו : והקמתי את בריתי ביני ובינך ובין זרעך
- -		אחריך לדרתם לברית עולם להיות לך לאלהים
- -	8	ולזרעך אחריך : ונתתי לך ולזרעך אחריך את
- -		ארץ מגריך את כל ארץ כנען לאחזת עולם והייתי
- -	9	להם לאלהים : ויאמר אלהים אל אברהם ואתה
- -		את בריתי תשמר אתה וזרעך אחריך לדרתם :
- - - - - ובינ*כם - - - - - - - - - - - -	10	זאת בריתי אשר תשמרו ביני וביניכם ובין זרעך
- -	11	אחריך המול לכם כל זכר : ונמלתם את בשר
- - - ובינ*כם - - - - - - - - והיתה - - - -	12	ערלתכם והיה לאות ברית ביני וביניכם : ובן
- -		שמנת ימים ימול לכם כל זכר לדרתיכם יליד בית
- -		ומקנת כסף מכל בן נכר אשר לא מזרעך הוא :
- - - - - - - - - - - - - - ילידי - - - - -	13	המול ימול יליד* ביתך ומקנת כספך והיתה בריתי
- -	14	בבשרכם לברית עולם : וערל זכר אשר לא ימול
- - - - - - - - ביום השמיני - - - - - - - - -		את בשר ערלתו **** ****** ונכרתה הנפש
- ההיא	15	ההוא מעמיה את בריתי הפר : ויאמר אלהים אל
- -		אברהם שרי אשתך לא תקרא את שמה שרי כי
- -	16	שרה שמה : וברכתי אתה וגם נתתי ממנה לך
- - - - - - - - ומלכי - - - - - - וברכתיו - -		בן וברכתיה והיתה לגוים *מלכי עמים ממנה יהיו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. אני in marg. 363. 2. ובנך — ובינך ^ 61.
4. ואני 61, 62, 64, 65, 66, 127, 333. 7. והקימתי 64.
ובנך 61. לדרותם 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 333.
8. ונתתי - - אחריך ^ 61. ארץ 1° — הארץ 62. עולם ^ 61.
9. לדרותם 61, 64, 65, 66, 183 — לדורתם 62.
10 et 11. ובנכם 61. 12. לדרותיכם 61, 64, 65, 66.
13. ילדי 61, 65, 66. 14. את - - - השמיני ^ 61. בשר ^ 127.

HEBR.

1. ויהי - - - - ותשע sup. ras. 102. שנה ^ 81, 104. ותשע nunc וששׁ 101. שנים ^ 189. וירא literis majoribus 277. אברם יהוה — יהוה אל אברם 193. והתהלך 600.

2. את בריתי 75, 111 — ברית 109. בני — ביני 152. ובינך 5, 11, 13, 80, 81, 89, 95, 109, 111, 150, 152, 158, 193, 226, 227, 251, 300 — ובניך 9, 239 — ך sup. ras. 125. אתך 6, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 94, 101, 109, 132, 136, 150, 151, 155, 178, 189, 196, 227, 239, 244, 260.

3. ויפול 109. אברהם 389 C; primo 75, 99. וידבר לאמר אתו אלהים forte וידבר אתו אלהים לאמר ∞ 81. אלהים ∞ אתו 69. אתו ^ 111.

4. אני ה sup. ras. 82. ואני 9, 109, 186. הנה forte הנם 99. את בריתי 132. והיית 109. המון bis 111.

5. יקרא ^ 69. את ^ 69, 95, 104, 109, 251, 650 B; eras. 151. אברם — אברהם 193. גויים 233.

6. והפריתי 2, 5, 9, 111, 132, 150, 168, 189, 196, 247, 249, 253; primo 135, 155. אותך 11, 89, 226, 253. ממך ^ 69.

7. והקימותי 196, 248 — והקימתי 11, 18, 69, 80, 94, 95, 152, 168, 185, 186, 193, 223, 226, 244, 251, 601; forte 139 — והקמותי 9, 132. את ^ 132. בריתי ^ 9, 132. ביני sup. ras. 103 — אתך ביני 226. ובינך 6, 11, 69, 80, 81, 89, 94 A, 109, 132, 152, 155, 193, 227, 239, 249, 251, 260, 282 — ובינ*ך 168 — ובניך 13. לדורותם 11 — דרות sup. ras. 3. אחריך - - - - - לברית sup. ras. 229. ברית — לברית 109, 125. לאלהים forte לאלהי 19.

8. ונתתי - - אחריך ^ 244. מגוריך 5, 9, 13, 69, 80, 89, 95, 99, 125, 132, 136, 151, 158, 170, 186, 189, 196, 226, 251, 260, 264, 300, 601; primo 104; forte 139 — מג*ריך 6 — מגורך 150. מגריך את כל ארץ bis 89. את 2° primo אש 3. כל ^ 69, 81, 144. ארץ 2° ^ 152. לאחוזת 13, 111, 196 — לאחז fin. lin. 155. והיתי 9, 109 ∞ והיית 244. להם ^ 111.

9. אל אברהם ^ 170 — אברם 69. ואתה bis 69. ברית 69. תשמור 5, 9, 11, 13. ואתה — אתה 244. אחריך ^ 158. לדורותם 11, 13, 193.

9, 10. אחריך - - - - - - - - לדרתם ^ 69.

10. ביני ^ 80. ובינכם 9 — ובניכם 13. המל 18, 95, 227, 237, 239. כל בשר — כל 80.

11. בשר ^ 132. ערלתכם forte ערלתם 19. לאות — או sup. ras. 155 — לאת 11, 227. ובניכם 2, 157, 271 — ובינכם 9 — ובינים 13.

12. ובין 18, 19; forte 69, 135 — וב*ן 95, 193. שמונת 13, 176, 196. ימים ^ 168 — ים ימים 170. ימל 9, 11, 227, 239, 282. לכם ^ 223. לדרתיכם ^ 82 — לדורותיכם 13, 193 — לדרתיכם מכל 109. בית ^ 80. מקנת 150. כסף ^ 9. מכל — מארת 244. אשר לא bis 95.

13. המל 11, 13, 18, 75, 80, 99, 109, 152, 168, 225, 227, 237, 244, 249, 253, 300. ימל 237, 239, 244, 253, 300. ביתך 150, forte 132. והייתה 196. בריתי בינ 109.

13, 14. והיתה - - - - וערל sup. ras. 140.

14. זכר — זכר ונקבה 507. את 1° ^ 80, 189 — sup. ras. 82. עורלתו 186. ונכרתה הנפש — ה הנ sup. ras. 81. ההיא 5, 9, 69, 80, 132, 150, 152, 155, 166, 193, 225, 226, 233, 248, 251, 253, 601; primo 109. את 2° — ואת 387.

15. אלהים — יהוה 189. אל — א sup. ras. 155. אברהם forte אברם 69. לא sup. ras. 155. את ^ 111, 155, 196.

16. וברכת primo 111. נתתי ל 109. בן primo בין 13. וברכתיך forte — 536 וברכתה — 69 וברכתיה אתה — וברכתיה 13. והייתה 80. ומלכי 9, 69, 80, 89, 109, 150, 157; primo 383; forte 152 — ומלכים 155. ממנה 2° — ממך primo 95.

SAMAR.		HEBR.
- -	17	ויפל אברהם על פניו ויצחק ויאמר בלבו הלבן
מאת - - אוליד - - - - - - - - - - - - -		מאה שנה יול*ד ואם שרה הבת תשעים שנה
- - - - לוי - - - - - - - - - - - - - -	18	תלד : ויאמר אברהם אל האלהים לו* ישמעאל
- - - - הנה - - - - - - - - - - - - - -	19	יחיה לפניך : ויאמר אלהים אבל *** שרה אשתך
- -		ילדת לך בן וקראת את שמו יצחק והקמתי את
- - - - - - - - ולזרעו - - - - - - - -	20	בריתי אתו לברית עולם *לזרעו אחריו : ולישמעאל
- -		שמעתיך הנה ברכתי אתו והפריתי אתו והרביתי
- - - - - נשיאים - - - - - - - - - - -		אתו במאד מאד שנים עשר נשיא*ם יוליד ונתתיו
- -	21	לגוי גדול : ואת בריתי אקים את יצחק אשר תלד
- - - - - - ואחרת - - - - - - - - - - -	22	לך שרה למועד הזה בשנה האחרת : ויכל לדבר
- -	23	אתו ויעל אלהים מעל אברהם : ויקח אברהם
- -		את ישמעאל בנו ואת כל ילידי ביתו ואת כל
- -		מקנת כספו כל זכר באנשי בית אברהם וימל את
- -		בשר ערלתם בעצם היום הזה כאשר דבר אתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - שנים בהמולו	24	אלהים : ואברהם בן תשעים ותשע שנה בהמ*לו
את - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	** בשר ערלתו : וישמעאל בנו בן שלש עשרה שנה
בהמולו - - - - - - - - - - - - - - נמ*ל	26	בהמ*לו את בשר ערלתו : בעצם היום הזה נמול
- -	27	אברהם וישמעאל בנו : וכל אנשי ביתו יליד בית
- -		ומקנת כסף מאת בן נכר נמלו אתו :

CAPUT XVIII.

Sectio Legis Quarta.		פרשה וירא
- - - - - - - באלוני - - - - - - - - -	1	וירא אליו יהוה באל*ני ממרא והוא ישב פתח האהל
- -	2	כחם היום : וישא עיניו וירא והנה שלשה אנשים
- -		נצבים עליו וירא וירץ לקראתם מפתח האהל
וישתחוי - - - - - - - - - - - - - - - -	3	וישתחו* ארצה : ויאמר אדני אם נא מצאתי חן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. אוליד — הוליד 62, 65, 183, 333 ; forte 61 — יוליד 197.
19. אבל — הבל 127. שמו ‸ 127.
20. ולישמאל 61. והפרירת 197. יולד 61.
21. אקים — הקים 62, 197, 333. ואחרת — האחררת 61, 62, 64, 66, 127, 363 Houb. — אחררת 65, 183.
23. ישמעאל — א ‸ 197. ילדי 62, 183. כל 2° — שכל 127. מקנורת 127. ערלתו — ערלתם 62.
24. בהמלו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 333.
25. Totum comma bis ſcriptum, 127. שנה ‸ 61. בהמלו 61, 62, 64, 65, 66, 127.
27. יליד — ילד 62.

1. ויראה 62. האהל — אהל 127.
2. וירא — ויּרא 61. אנושים 61, 64, 65, 127, 183, 333.

HEBR.

17. ויפול 111. אברם 193 — אברהם אברם 5. פניו ‸ 244. ויצחק ‸ 193. בלבו ‸ 103. יולד primo יוולד 155 — primo וולד 19 ; forte 190 — יו ſup. raſ. 5 — forte יולך 99. הבת — ב ſup. raſ. 132. שנה 2° ‸ 109.

18. אברהם ‸ 2. לפניו 226.

19. ויאמר — ויאמר אברהם 109. אלהים ‸ 189, 244 — אבל 69. אל אברהם — 242 ,109 ,89 אלהים אל אברהם ‸ 109. שרה nunc שרי 81. אשתך primo ישתך 99. יולדת 11, 89, 95, 111, 186, 226. את 1° et 2° ‸ 80. והקימתי 17, 18, 69, 80, 99, 152, 189, 193, 196, 223, 237, 251, 279, 284, 288, 601, 659 F ; forte 139 — והקמותי 11. בריתי — ברית 6. ולזרעו 9, 13, 17, 69, 109, 111, 150, 151, 157, 160, 199, 200, 244, 248, 253, 300, 335, 340, 343, 345, 348, 358, 369, 379, 388, 390, 395, 418, 437, 438, 464, 474, 476, 478, 507, 527, 528, 529, 559, 562, 574, 586, 588, 593, 597, 601, 608, 610, 612, 630, 631 ; primo 155, 249, 481, 546, 646 — *לזרעו 168, 186, 227, 242, 317, 344, 346, 374, 383, 404, 413, 425, 471, 472, 506, 519, 554, 569, 622, 635 ; nunc ולזרעו 247, 368, 619 — primo ולזרעך 109.

19, 20. אתו 1° - - - - - - - - - - בריתי ‸ 95. במאד - - - - - - - - - - - עולם ſup. raſ. 102.

20. ברכתיך 109. אתו 1° et 2° — אותו 89. והפריתי אתו ‸ 80, 102. והפרתי 5, 6, 17, 18, 19, 69, 75, 89, 95, 99, 101, 108, 109, 136, 152, 158, 178, 193, 198, 200, 226, 227, 244, 248, 260, 601 ; forte והרביתי 81. והרבתי 5, 9, 17, 18, 19, 69, 75, 91, 99, 109, 136, 139, 150, 152, 170, 177, 185, 186, 189, 193, 198, 199, 200, 226, 236, 244, 247, 251, 260, 264, 300. אתו 3° — אותו 615. *שנים 95. נשיאים 6, 9, 11, 13, 18, 80, 89, 109, 132, 150, 155, 168, 186, 193, 226, 244, 282, 283 ; primo 101 ; forte 139 — נשאים 69, 227, 239, 244. יולד 196 — יו ſup. raſ. 5. לגוי bis 69.

21. למעד 13, 69, 109.

22. אתו ‸ 178. מעל — מעל** 94.

23. את 1° ‸ 75. ישמעל 109. מקנת - - - - - - בנו ſup. raſ. 82. כל 1° ‸ 253. יליד 132. ביתו ‸ 103. מקנת primo מיקנרת 132 — מקנת נפשורת 193. כאנשי 132. בית* 109. בשר ſup. raſ. 2. בערלתם 185.

24. ואברם 69 — ואברה 132. תשעים ſup. raſ. 185. ותשע ‸ 185 — ות ſup. raſ. 169 — שנה ותשע 69. שנה — שנהם 150. בהמולו 11, 95, 196. את בשר 69, 80, 102, 109, 196 ; primo 249 — **בשר 5 — בש ſup. raſ. 94. ערלתוה 18. A בהמלו ad בן נכר com. 27. ſup. raſ. 102.

25. בעצם היום הזה נמול אברהם וישמעאל — וישמעאל 244 — וישמעא fin. lin. 152. בנו ‸ 132. בהמולו 80. את ‸ 103, 111, 139, 189. ערלתוה 18.

26. נמל 5, 13, 227, 239, 260 — ל ſup. raſ. 3 liter. 81. וישמעאל — ושמעאל 69 — וישמעל 109.

27. בן forte בני 3. נמולו 13, 104.

1. וירא אליו יהוה lit. majorib. 13. וירא ‸ 69 — vox major et ornata ; 136 — major ; 9, 18, 95, 125, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 279, 283, 284, 286, 300 T. באלוני 9, 101, 196, 325. והוא ſup. raſ. 135. יושב 69, 111. האהל — הבית 69. כחום 6, 9, 111 ; primo 101. היום primo הים 19.

2. עיניו — עניו 13, 282 — יני ſup. raſ. 125. עליו וירא ſup. raſ. 75. מפתח primo פפתח 3. האהל — האחל 81 — הארץ 13.

3. ויאם fin. lin. 109. אדני — יהוה 155, 178, 189, 244, 387 — יהוה אדני 9, 193 — ſup. raſ. 6. נא 1° ‸ 157.

SAMAR.		HEBR.
בעיניכם - - תעברו - - עבדכם - - - - - -	4	בעיניך אל נא תעבר* מעל עבדך: יקח נא מעט
- - - - - - - - - - - - והשעינו - - - - - - ואקח*	5	מים ורחצו רגליכם והשע*נו תחת העץ: ואקחה
- - - - - - - לבבכם ואחר - - - - - - -		פת לחם וסעדו לב*כם *אחר תעברו כי על כן
- -		עברתם על עבדכם ויאמרו כן תעשה כאשר דברת:
- -	6	וימהר אברהם האהלה אל שרה ויאמר מהרי שלש
- -	7	סאים קמח סלת לושי ועשי עגות: ואל הבקר רץ
- -		אברהם ויקח בן בקר רך וטוב ויתן אל הנער
- - - לעשותו *** - - - - - - - - ואת בן	8	וימהר לעשות* אתו: ויקח חמאה וחלב **ובן
- -		הבקר אשר עשה ויתן לפניהם והוא עמד עליהם
- -	9	תחת העץ ויאכלו: ויאמרו אליו איה שרה אשתך
- -	10	ויאמר הנה באהל: ויאמר שוב אשוב אליך כעת
- -		חיה והנה בן לשרה אשתך ושרה שמעת פתח
- - - והיא - - - - - - - - - - - - - - - -	11	האהל והוא אחריו: ואברהם ושרה זקנים באים
- -	12	בימים חדל להיות לשרה ארח כנשים: ותצחק
- -		שרה בקרבה לאמר אחרי בלתי היתה לי עדנה ואדני
- -	13	זקן: ויאמר יהוה אל אברהם למה זה צחקה
- -	14	שרה לאמר האף אמנם אלד ואני זקנתי: היפלא
- -		מיהוה דבר למועד אשוב אליך כעת חיה ולשרה
- -	15	בן: ותכחש שרה לאמר לא צחקתי כי יראה ויאמר
לה - צחקתי - - - - - - האנושים - - - -	16	לא כי צחקת*: ויקמו משם האנ*שים וישקפו על
- -	17	פני סדם ואברהם הלך עמם לשלחם: ויהוה
- - - - - - - - - את - - - - - - -		אמר המכסה אני מאברהם ** אשר אני עשה:
- -	18	ואברהם היו יהיה לגוי גדול ועצום ונברכו בו כל
גוי* - - - - ידעתי* - - - - - - - - אברהם	19	גויי הארץ: כי ידעתיו למען אשר יצוה *****
- -		את בניו ואת ביתו אחריו ושמרו דרך יהוה לעשות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אבהרם - -		צדקה ומשפט למען הביא יהוה על אברהם את
- - - - - - - - - - - - - - - - צעקת - - - - -	20	אשר דבר עליו: ויאמר יהוה זעקת סדם ועמרה
- -	21	כי רבה וחטאתם כי כבדה מאד: ארדה נא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. אל bis 66 — ſup. raſ. 127.
4. והשעינו ∾ והעשינו 65. 5. כן 1° ‸ 65.
6. סאים — סחים 197 — סים 670.
ועשי — ועשה 61, 64, 127, 183, 197, 333.
8. חמאה — החמה 183. והחלב 64, 65, 127, 183.
עליהם — לעניהם 64.
9. איה — היה 127, 333. ויאמר — א ‸ 61.
11. כנשים — כאנשים 127.
13. צחקה — צעקה 64. האמנם 64, 65.
15. צחקתי — צעקתי 64. יראה — ירא 127.
16. עמהם 197, 334. 18. גויי 363 Houb.
19. הביא — יביא 64. אבהרם ∾ אברהם 61, 64, 65, 66, 127, 363. עליו ‸ 64.

HEBR.

אל נא מצאתי חן בעיניך אל נא — אל נא 109. ד אל 69. בעינך 152. תעבור 9, 11, 111; forte 101. עבדיך 388, 440.
4. יקח forte וקח 2 — ויקח 166. רגלכם 18. והשענו — ענו ſup. raſ. 169.
5. ואקחה — ואקחה העץ: ואקחה 111. וסעדו — ס ſup. raſ. 83 — וסעד 13. ואחר 9, 69, 109, 150, 223, 683 'ע; primo 155. כן 1° ‸ 150. על 2° — מעל 132. על עבדכם ‸ 210. עבדיכם 253. ויאמר 69. תעש 170 — primo תששה 99.
6. אברהם bis 223. האהל 17 — vox eraſa 248. מהרי primo מהרו 69. סאין 18. סולת 193. לשי 18, 109, 155 — ſup. raſ. 75. עגרת 75, 227, 253 — עוגות 9, 11, 80, 108, 132, 186, 189, 193, 199; primo 8, 155 — עוגרת 69, 81, 111, 150, 226, 244 — גו ſup. raſ. 101.
7. הבק' fin. lin. 9. *בקר 6. רך ‸ 150 — forte רק 136. אותו 13, 193.
8. ובן — ואל 155. ויתן — ויתן אל הנער וימהר לעשות אתו: ויקח חמאה וחלב ובן הבקר אשר עשה ויתן 109. עמד ‸ 2 — עומד 69 — ***** עמד (prima lit. eraſa ל) 193. תחת — על 75.

9. ויאמר 18, 75, 132. שרה ‸ 69. אשת' fin. lin. 9.
10. ויאמר bis 150. שב 139, 158; nunc 150, 151 — *** שוב 81. שרה 109. שמערת bis 132 — שומעת 18, 101, 193.
11. ואברה' fin. lin. 9. ז זקנים 109 — forte וזקנים 152 — זקינים 155. *באים 175. אורח 69, 80, 186.
12. ותצח' fin. lin. 9 — ותשחק 253. אחר 254. בלותי 101, 132, 196, 260. ואדני primo ואדוני 101.
13. שרה ‸ 5, 94. אמנ' fin. lin. 9.
14. דבר: 69. למעד 109, 248 — **** למועד 81. חיה — בן והנה היה 109. לשרה 152 — ולשרח 81.
15. שרה — שרה בקרבה 80, 109 — שרח 81. לאמר ſup. raſ. 169. לא 1° — האף אלא 69. צחקתי שח 109 — צחקת 9. לא 2° — לו 155, primo 95. צחקת — צחקתי 13, 17.
16. ויקומו 5, 13, 69, 196, 199. משם — מש ſup. raſ. 6. וישקיפו 18, 69, 80, 89, 95, 109, 111, 168, 186, 196, 226, 227, 279, 282, 283; primo 125, 155, 158; forte 104. על פני סדם ſup. raſ. lit. dilat. 175. סדום 9, 69, 80, 89, 109; forte 139. ואבר fin. lin. 69. הולך 69, 95, 196; forte 139. עמם — ע ſup. raſ. 124.
17. המכסה אני ſup. raſ. 18. את אשר 248. אני 2° ‸ 103. עושה 11, 18, 193.
18. היו — היה 227, 239, 650 B; primo 69. יהיה — היה 226. ועצו' fin. lin. 9. בו ‸ 135 — primo בי 109. גויי ſup. raſ. ſex liter. 81.
19. את ‸ 109. את בניו bis 95. ואת ‸ 9. בתו 69. את דרך 109. ושמרו דרך יהוה — ושמר יהוה אלהיך 155. יהוה ‸ 80. צדקה — משפט צדקה 111. דרך - - צדקה ſup. raſ. 82. ומשפט — ומשפט בארץ 109. את ‸ 109.
20. זעקת ſup. raſ. 9 — צעקת 226, primo 13 — עק ſup. raſ. 136. סדום 9, 80, 94 A, 109, 226. ועמרה — ועמ' fin. lin. 9. וחטאת 69. מאד ſup. raſ. 19.

SAMAR.		HEBR.
- -		וארא֯ה הכצעקתה הבאת אלי עשו כלה ואם לא
- -	22	אדעה : ויפנו משם האנשים וילכו סדמה ואברהם
- -	23	עודנו עמד לפני יהוה : ויגש אברהם ויאמר האף
- צדיקים	24	תספה צדיק עם רשע : אולי יש חמשים צדיק*ם
- -		בתוך העיר האף תספה ולא תשא למקום למען
- - - - הצדיקים - - - - - - - - - חלילה - -	25	חמשים הצדיק*ם אשר בקרבה : חל*לה לך
מעשות - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מעש*ת כדבר הזה להמית צדיק עם רשע והיה
- - - - - - חלילה - - - - - - - - - - - -		כצדיק כרשע חל*לה לך השפט כל הארץ לא יעשה
- -	26	משפט : ויאמר יהוה אם אמצא בסדם חמשים
צדיקים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		צדיק*ם בתוך העיר ונשאתי לכל המקום בעבורם :
- -	27	ויען אברהם ויאמר הנה נא הואלתי לדבר אל
- -	28	אדני ואנכי עפר ואפר : אולי יחסרון חמשים
הצדיקים - - - - - - - - - - - - - - - - -		הצדיק*ם חמשה התשחית בחמשה את כל העיר
- -		ויאמר לא אשחית אם אמצא שם ארבעים וחמשה :
- - - - - - - - - - אליו - - - - - - -	29	ויסף עוד לדבר אליו ויאמר **** אולי ימצאון שם
- - - - - - - לא אשחית בעבור - - - - -		ארבעים ויאמר לא אעשה בעבור הארבעים :
- -	30	ויאמר אל נא יחר לאדני ואדברה אולי ימצאון
- - - - - - - - לא אשחית אם - - - - - -		שם שלשים ויאמר לא אעשה אם אמצא שם
- -	31	שלשים : ויאמר הנה נא הואלתי לדבר אל אדני
- -		אולי ימצאון שם עשרים ויאמר לא אשחית בעבור
- -	32	העשרים : ויאמר אל נא יחר לאדני ואדברה
- -		אך הפעם אולי ימצאון שם עשרה ויאמר לא
- -	33	אשחית בעבור העשרה : וילך יהוה כאשר כלה
- - - - - - - - - - שוב למקומו - - -		לדבר אל אברהם ואברהם ש*ב למק*מו :

CAPUT XIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויבאו שני המלאכים סדמה בערב ולוט ישב בשער
- - - - - - - - - - - - - - - וישתחוי - - -		סדם וירא לוט ויקם לקראתם וישתחו* אפים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. הכצעקתה — הכ צעקתה 64, 65, 127. ואם — ו ^ 197.
22. האנושים 61, 64, 65, 66, 127, 183, 670, 333.
24. צדקים 197. תשא — תשע 62. *למקום 62.
הצדיקים ^ 127 — הצדקים 197, 221.
25. להמית ∾ להימת 62. השופט 61, 62, 64, 127, 333.
יעשה — יעשי 127. 26. אמצא ^ 62.
27. ויאמר ^ 64. הואלתי — אולתי 62.
28. הצדקים 197, 221. אשחית — השחית 127.
31. אל bis 66. 32. ימצאן 65.
33. שוב — שב 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 670.

HEBR.

21. ואראה ∾ 13. הכצעקתם forte 89. ואם — אם 196.

22. ויפנו fup. raf. 132. סדומה 11, forte 69. עדנו 5, 6, 9, 17, 18, 19, 81, 89, 95, 101, 111, 132, 139, 150, 158, 168, 186, 193, 223, 226, 227, 228, 237, 239 — עדינו 248 — עדנו עיו 253. עומד 75, 109. יהוה ^ 2. ∾ ואברהם עודנו עמד לפני יהוה ת׳ 683 ויהוה עודנו עמד לפני אברהם.

23. עם primo אם 155. רשעו 13.

24. אולי — אלי 11. חמשים ^ 80. צדיקם bis 140 — צדיקים 13, 18, 80, 89, 95, 99, 111, 132, 152, 155, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 249, 253, 260, 279; forte 139 — צדיקי׳ fin. lin. 9 — צדיק 69. למען — בעבר למען 109. הצדיקים 9, 11, 13, 17, 18, 69, 89, 95, 99, 109, 111, 132, 152, 193, 196, 225, 244, 248, 249, 260; primo 125, 158; forte 104, 139 — הצדקים 226 — צדיקים 185, primo 81 — הצדיקי fin. lin. 80 — צדיקם 155.

25. חללה 1° — חלילה 13, 17, 69, 80, 89, 95, 125, 132, 150, 168, 193, 196, 226, 227, 253, 260, 264; primo 2, 6, 155. מעשות 9, 11, 13, 69, 80, 89, 95, 99, 111, 139, 170, 193, 196, 226, 227, 237, 239, 248, 251, 253, 282, 283, 300 T; primo 2, 3, 19, 81, 101, 128, 136, 155; forte 244 — ת fup. raf. 175. כדבר — כדב 109. עם primo אם 155. חללה 2° — חלילה 13, 69, 80, 89, 95, 125, 132, 168, 196, 226, 253, 260, 264; primo 2, 6, 155. השופט 80, 89, 109, 236, 253.

26. בסדום 13, 80, 109, 226. צדיקים 9, 11, 18, 69, 80, 89, 95, 108, 109, 111, 152, 168, 176, 190, 193, 196, 244, 248, 249, 253, 260; forte 139 — צדקים 13, 226 — צדקם 178. ונשאתי videtur ונשאתו 105. המ*קום 69. בעברם 11, 69, 75, 109, 155.

27. ויאמר ^ 5. נא ^ 101. האלתי 196. לדבר ^ 253. אדני — יהו אדני 136, 244 — יהוה אדני 69, 89, 111, 132 — יהוה 109.

28. הצדיקים 9, 11, 18, 69, 80, 89, 95, 111, 132, 150, 152, 193, 196, 248, 249, 260; primo 125, 158; forte 139 — הצדקים 226 — הצדיקם הד 109 — צדיקם 155, forte ∾ צהדיקם 3. התשחית primo 99. העיר — עעיר 95. ויאמרו 13. ואם 69.

29. ויוסף 9, 11, 13, 18, 94 A, 111, 186, 190, 193, 249, 253. עוד ^ 18. אולי — אולי יחסרון 109. הארבעים — הארב fup. raf. 144.

30. לאדני — ליהוה 18, 89, 101. אולי ימצאון fup. raf. 2. ימצאן — ימצאו 9 primo 150. שם 1° ^ 95. שם 2° - - אעשה ^ 69. אעשה ב 95, 155.

31. ויאמר — ויאמר לא 3. נא ^ 5, 101, 104, 150. אדני — יהוה 11, 89, 227, 239 — יהוה אדני 109. אולי — אלי 69. שם ^ 150. ויאמ 69. בעבור bis 244. העשרים — אמצא שם העשרים 80.

32. אל — לא 13. לאדני — ליהוה 19. אולי — אולו 17. ימצאון - - - - אשחית fup. raf. 110. ויאמר 2° bis 151. אשחית — אעשה 615.

33. יהוה ^ 80. כאשר — כאשר דבר 193. שב forte שם 69. למקומו 2, 9, 69, 81, 89, 99, 111, 132, 150, 155, 189, 193, 196, 226, 227, 239, 253; primo 101, 615.

1. המלאב fin. lin. 69. סדומה 9, forte 69. בערב ^ 155. ולט 125. יושב 9. סדום 6, 9, 69, 80, 89, 109, 139, 168, 223, לוט ^ 109. לקרתם 13.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - היאמר - - - - - - - - - -	2	ארצה: ויאמר הנה נא אדני סורו נא אל בית
- -		עבדכם ולינו ורחצו רגליכם והשכמתם והלכתם
- - - - - - ברח*ב - - - - - - - - - -	3	לדרככם ויאמרו לא כי ברחוב נלין: ויפצר בם
- -		מאד ויסרו אליו ויבאו אל ביתו ויעש להם משתה
- -	4	ומצות אפה ויאכלו: טרם ישכבו ואנשי העיר
- -		אנשי סדם נסבו על הבית מנער ועד זקן כל העם
- - - - - - - - - - - אליו - - - - - -	5	מקצה: ויקראו אל לוט ויאמרו לו איה האנשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ונדע*		אשר באו אליך הלילה הוציאם אלינו ונדעה
- - - - - - - אליהם - - הפתח* - - - סגרו	6	אתם: ויצא אל*הם לוט הפתחה והדלת סגר*
- - - - - - - - - - - תריעו - - - - - -	7, 8	אחריו: ויאמר אל נא אחי תר*עו: הנה נא לי
- - - - - - - - - - - - אוצ*א* - - - -		שתי בנות אשר לא ידעו איש אוציאה נא אתהן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - האלה		אליכם ועשו להן כטוב בעיניכם רק לאנשים האל*
- - - - - - - - - - - - קורתי - - - -	9	אל תעשו דבר כי על כן באו בצל ק*רתי: ויאמרו
גשה - - - - - - *אחד - - לג*ר - - - גם		גש* הלאה ויאמרו האחד בא לגור וישפט **
שפ*ט - - - נריע - - - - - - - - - - -		שפוט עתה נר*ע לך מהם ויפצרו באיש בלוט מאד
- - - - - - - - - - - האנושים - - - -	10	ויגשו לשבר הדלת: וישלחו האנ*שים את ידם
- -		ויביאו את לוט אליהם הביתה ואת הדלת סגרו:
- -	11	ואת האנשים אשר פתח הבית הכו בסנורים מקטן
- - - - - - - - - - - - - - - - - המלאכים	12	ועד גדול וילאו למצא הפתח: ויאמרו האנשים
- - - - עוד - - - - - - - *בניך - - - -		אל לוט ע*ד מי לך פה חתן ובניך ובנתיך וכל
- - - - - - - הוציא - - - - הזה - - משחיתים	13	אשר לך בעיר הוצ*א מן המקום ***: כי משח*תים
- -		אנחנו את המקום הזה כי גדלה צעקתם את פני
- - - - - - - - - - להשחיתה - - - - - -	14	יהוה וישלחנו יהוה לשח*תה: ויצא לוט וידבר
- -		אל חתניו לקחי בנתיו ויאמר קומו צאו מן המקום
- -		הזה כי משחית יהוה את העיר ויהי כמצחק בעיני
- -	15	חתניו: וכמו השחר עלה ויאיצו המלאכים בלוט
- -		לאמר קום קח את אשתך ואת שתי בנתיך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. היאמר — ויאמר 61, 62, 64, 65, 66, 127, 363. ולנו 61. כי‸ 61. 3. ויאסרו 62.
5. איה — היה 127. האנושים 61, 65, 127 — ש‸ 62. הוציאם ∾ הוצאים 62. 7. תריעו ∾ תרעיו : 62.
8. ידעו‸ 61. אוצא — הוציא 62, 127, 183, 197, 333 — אוציא 61, 64, 65, 66, 221, 334. אתהן — אתין 61.
9. הלאה ∾ האלה 65. האחד 127. לגור 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. שופט 61, 62, 64, 66, 127, 670. ויפצרו forte ויראו 197.
10. האנושים — ו‸ 221. ויביאו — ויביו 61 — והביאו 66.
11. הבית — ה*בית 61. 12. ובנותיך 61, 62, 64.
13. משחיתים — משחתים 64, 197 — משחיתם 62. לחשחיתה 61 — לחשיתה 62 — להשיתה 64 — להשחתה 65.
15. ויאצו 65. בנותיך 61 — בנותך 62, 65, 66, 127, 333.

HEBR.

2. הנה‸ 178. נא 1°‸ 150. אדני — יהוה 178. סרו 227, נא 2°‸ 80, 128. אל בית — לבית 109. ולנו 69, 109. רגליכם והשכמתם והלכתם‸ 103. רגלכם 18, 111, 135, 139, 227. לדרככם primo 81. לא‸ 185 — לו 13, 254. כי‸ 69. ברחב 80, 81, 111, 132, 139, 193, 196, 227, 239, 248.
3. בם מאד‸ 111. ויסרו אליו‸ 109. ויסורו 9, 13, 80, 193, 199, 248, 253, 601. ויבואו 13.
4. ישכבון 9, 80, 150, 244 — ישכבו* (eraf. ן) 109. אנשי — ואנשי 196, primo 155. סדום 2, 9, 11, 80; forte 139. על הבית ∾ 185. כל — מנער ועד זקן — וכל גדול ועד למקטן 69. עד 9. וכל 18, 132, 150, 152, 199, 226 — כל* 5, 9.
5. לו — אליו 75. האנשים אשר באו bis 2. האנשי — 9 הנשים 69. הלילה‸ 651 — הלייה primo 144. הוצאם 5, 9 — הציאם 18. אלינו ונדעה fup. raf. 109. אותם 11, 13, 155.
6. אליהם 9, 11, 69, 75, 80, 89, 101, 108, 109, 111, 132, 136. 139, 152, 155, 166, 168, 189, 190, 248, 251, 253, 282, 283, 615; primo 128 — fup. raf. 6. לוט‸ 109. והדל fin. lin. 9.
7. אחי — אחי* — 69 יחר אחי 5. תריעו 111.
8. נא‸ 105. לי fup. raf. 124. אשר — איש fin. lin. 9. אציאה 9, 18, 69. נא 2°‸ 196. אתהן — ה fup. raf. 109.
אלכם 18, 69, 94 — עליכם 158 — fup. raf. 155. ועשו‸ 136. להן fup. raf. 155 — להם 244, 389 B; primo 136 — ן fup. raf. 6, 124. בעיני' fin. lin. 9. לאנשים forte הנשים 69. אל — לא 151. דבר — דבד 286. אבצל 185. קורתי 11, 75, 101, 193, 253; primo 125; forte 13 — קרתך 389 A — רתי fup. raf. 103.
9. ויאמרו 2°‸ 125. שפט 18, 81, 89, 101, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 186, 189, 193, 196, 223, 227, 244, 260. ועתה 69, 223. נרע primo 69. ויפצרו‸ 9 — ויפצר 151. מאד‸ 109, 171; fup. raf. 6. לשבור 9, 69, 132, 151, 251; forte לשבת 99.
10. וישלחו — וישל**ו 189. את 1°‸ 69. ויבאו 69, 260. אלהם 18, 94, 99, 125, 185, 196, 225, 244; primo אלהים 13. הבייתה 193.
11. ואת fup. raf. 155. האנשים‸ אשר 80. פתח‸ 69 — הפתח 80. הבית‸ 109. בסנוירים 5, 69, 132, 150, 155, 196, 199, 227, 253 — בסנוירם 239 — ועד בסנורים 109. מקטון 11, 101 — למקטן 136, 152 — ועד מקטן 109. למצוא 2, 69, 99, 109, 155, 168, 186, 193. הפתח primo הפסח 99.
12. ויאמ fin. lin. 9 — ויאמרו גש הלאה 80. עוד 9, 80, 89, 109, 136, 196, 227, 239, 253, 260, 264; primo 19, 101. בניך 18, 69, 132, 150, 155, 157, 193, 206, 218, 226, 314, 335, 344, 348, 369, 411, 413, 478, 486, 489, 528, 536, 538, 597, 600, 601, 610, 611, 622, 635, 643; primo 330 — בניך* 488. ובנותיך 11, 69, 80, 89, 111, 152, 252, 253. וכל — ולכל 5. בעי' fin. lin. 9. הוציא 69, 196 — ו fup. raf. 155.
13. משחיתים 9, 11, 17, 69, 75, 80, 89, 101, 111, 155, 189, 193, 199, 226, 227, 248, 253; primo 109 — משחיתם 18, 132, 136, 186, 223, 236; primo 168 — תי fup. raf. 81. את המקום הזה bis 104. את 1° — אל marg. 277, 393 — מן 251. את 2° primo אל 75. פני יהוה‸ 111. פני — פ majufc. 103.
14. וידבר bis 95. אל — עם 69. לוקחי 69. בנותיו 9, 11, 69, 193. קמו 132, 139, 152, 155, 158, 185, 186, 236. צאו‸ 6. הזה‸ 95. כי‸ 18. משח' fin. lin. 9. ויהי — הי fup. raf. 168 — ויה 69.
15. עלה — עליו 13, primo 244. ויאצו 132, 249. המלאים 152 — המלכים המלאכים 69. קח ∾ חק 136. את‸ 109.

	HEBR.		SAMAR.
16	הנמצא*ת פן תספה בעון העיר : ויתמהמה ויחזיקו		הנמצאות - - - - - - - - - - - - - ויחז*קו
	האנ*שים בידו וביד אשתו וביד שתי בנתיו בחמלת		האנושים - - - - - - - - - - - - - - - - -
17	יהוה עליו וי*צ*אהו וינחהו מחוץ לעיר : ויהי		- - - - - - - - - - - - ויוציאהו - - - - - -
	כהוציאם אתם החוצה ויאמר המלט על נפשך אל		- -
	תביט אחריך ואל תעמד בכל הככר ההרה המלט		- -
18	פן תספה : ויאמר לוט אל*הם אל נא אדני :		- - - - - - - - אליהם - - - - - - - - -
19	הנה נא מצא עבדך חן בעיניך ותגדל חסדך אשר		- -
	עשית עמדי להחיות את נפשי ואנכי לא אוכל		- -
20	להמלט ההרה פן תדבקני הרעה ומתי : הנה נא		- -
	העיר הזאת קר*בה לנוס שמה והוא מצער אמלטה		- - - - - קרובה - - - - והיא - - - אמלט*
21	נא שמה הל*א מצער הוא ותחי נפשי : ויאמר		- - - - - הלוא - - - היא - - - - - - - - -
	אליו הנה נשאתי פניך גם לדבר הזה לבלתי הפכי		- -
22	את העיר אשר דברת : מהר המלט שמה כי לא		- -
	אוכל לעשות דבר עד באך שמה על כן קרא שם		- -
23	העיר צוער : השמש יצא* על הארץ ולוט בא		- - צ*ער - - - - יצאה - - - - - - - - -
24	צערה : ויהוה המטיר על סדם ועל עמרה גפרית		- -
25	ואש מאת יהוה מן השמים : ויהפך את הערים		- -
	האל* ואת כל הככר ואת כל ישבי הערים וצמח		האלה - - - - - - - - - - - - - - - - -
26	האדמה : ותבט אשתו מאחריו ותהי נציב מלח :		- - - - - - - - - - - - - נצ*ב - - -
27	וישכם אברהם בבקר אל המקום אשר עמד שם		- -
28	את פני יהוה : וישקף על פני סדם ועמרה ועל		- -
	כל פני *ארץ הככר וירא והנה עלה קיט*ר הארץ		פני כל הארץ - - - - - - - - - קיטור - - -
29	בקיט*ר הכבשן : ויהי ב*שח*ת אלהים את		בקיטור - - - - - - - - בהשחית - - - - - -

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

16. ותמהמה 61. בנותיו 61, 62. בחמלת — בהמלת 363 Houb. 61. וינחיהו — 62, 64, 66, 127, 183, 197, 670 — וינחהו 61. ב‸ — 17. כהוציהם 62. אל — על 363. תביט — י‸ 61. ההרה — ההר 61. 19. הנא — הנה 62. ותגדיל 62. לחיות 62. 20. ע‸ — מצער 62. המלט — אמלט 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 670 — אמלטה 363 Houb. — המלטה 197. ותחיה 62, 64, 65, 66, 127, 197, 670. 21. חע*יר — העיר 61. פ‸ — פניך 65. 22. באכה — באך 64, 66, 127, 183, 197. צר — צער 64 — fup. raf. צע 65. 23. יצא 61, 62, 65, 66, 127, 333. 24. ויוה — ויהוה 62. 25. הערים 1° — ה‸ 62. כל הככר ואת‸ 62. יושבי 61, 62, 64, 65. 26. ותביט 65, 127; forte 66. נציב 65, 66. 28. הארץ 1° — ה‸ 127. 29. בשחית 61.

HEBR.

16. שתי‸ 5, 13 — שת 9. בנותיך 69, 253, 615; forte 139 — fup. raf. 152. הנמצאות 5, 9, 11, 13, 75, 80, 89, 95, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 168, 186, 189, 196, 223, 227, 244, 248, 253, 260, 264, 601; primo 99, 109; forte 18, 139.

16. בנותיו 9, 17, 69, 111, 193, 615. ויצאהו — ויאצאהו 345 — ויצאהו 432 — וימצאהו 198, 206, 325, 358, 480, 536, 538, 587, 593, 597, 607; forte 384 — ויציאה 196 — ויציאהו 13, 19, 80, 101, 111, 132, 136, 139, 155, 168, 186, 189, 193, 196, 218, 227, 244, 248, 251, 282, 283, 301, 335, 367, 383, 387, 388, 413, 434, 448, 472, 474, 476, 485, 486, 487, 528, 529, 532, 551, 586, 588, 592, 594, 606, 608, 610, 611, 631 — ויצ*אהו 425, 602 — ויוציאהו 11, 75, 109, 152, 178, 198, 226, 237, 253, 342, 346, 355, 390, 438, 440, 481, 507, 513, 514, 535, 564, 601, 612, 618, 635; forte 211, 478 — ויוציאהו 69 — ויציאוהו 199, 346 — ויוציאוהו 581, 595, 619; forte יציאוהו 99. וינחהו — ויניחהו 11, 17, 75, 80, 89, 101, 109, 111, 124, 132, 152, 155, 178, 186, 189, 193, 196, 198, 205, 206, 218, 226, 227, 237, 239, 248, 251, 253, 324, 335, 342, 383, 388, 390, 411, 413, 433, 435, 438, 448, 478, 481, 485, 486, 488, 507, 528, 529, 532, 536, 551, 573, 574, 593, 598, 601, 606, 607, 608, 618, 619, 631; forte 139, 168, 211, 472, 535 — וינחוהו 199, 538 — ויניחוהו 9, 69, 346, 440, 581. לעיר — לע*ר 69.

17. כהציאם 80. אתם‸ 69 — אותם 152, 226. המלט על נפשך אל תביט 95. פ המלט — 80‸ המלט על fup. raf. 155. 18. אל — *אל 144. אל — על 199 — ואל 193, 196 — אל תביט אח fup. raf. 155. תבט 111, 150, 158, 196, 248, 13, 101; primo 69. ההרה‸ 152. תעמוד

18. ויאמ fin. lin. 69. לוט‸ 80. אלהם‸ 128 — אליהם 9, 11, 69, 75, 80, 89, 101, 108, 109, 111, 132, 139, 151, 155, 158, 166, 186, 189, 193, 199, 210, 248, 253, 615; forte 136. אדוני 193 — יהוה אדני 108.

19. נא — אדוני נא 193. מצה 13. חן בעיניך — בעיניך חן 80. את חסדך 80. עשיתה 9. עמדי — עמדי — 178 להחית — 109 להחיות עמדי — להחיות 200. ותגדל 80. פן ההרה ∞ 5. אבל 75. ואני — ואנכי 237. להחיות 199. פן תדב תדבקני — פן תרבקני 75. הרעה‸

20. אל העיר — העיר 69. קרובה 5, 9, 11, 69, 101, 109, 150, 186, 249. והיא 5, 6, 9, 13, 80, 89, 104, 132, 150, 155, 189, 193, 198, 199, 226, 248, 249, 251, 253, 260; primo 244; forte 109. מצער היא — 1° מצער 80. מצער 2° forte מצוער 13. היא 5, 9, 11, 13, 69, 75, 80, 111, 132, 150, 155, 189, 193, 223, 227, 239, 251, 253, 260; primo 244.

21. נשאתי — 13‸ נשאתי — 111 מצאתי נשאתי — 144 נישאתי — forte לפניך 136. פ — 5 את פניך majufc. 103 — primo נשאני 109. לבלתי *****— לבלתי 19. כאשר 150. גם‸ 75.

22. לעשת 300. בואך 13, 111, 155, 251, 253. שם‸ 199. צער 6, 11, 13, 18, 75, 94, 111, 132, 155, 193, 196, 226, 227, 244, 253; primo 139, 176, 178, 204 — bis 89 — primo ציען 3 — צו fup. raf. 81.

23. והשמש primo 186. יצא‸ 80 — יצאה 683 'ס. צוערה 9, 69, 109, 251 ∞ צעורה 80.

24. המטיר — גפרית 13. סדום 2, 9, 11, 80, 89, 109, 152. עמורה 109. גופרית 69. מן השמים מאת יהוה ∞ 109. השמים — primo 'השמי 69.

25. ויהפוך 13, 109. הערים 1° — *** הערים 81 — אל — האל fup. raf. 6. כל 1°‸ 75. הערים וצמח 157. ישבי 69, 193, 251. בל 261. forte — 9 ‸ 2° כל 2° הערים post hoc verbum erafa funt האל ואת כל ישבי הערים 3.

26. ותביט — ותבט 5.

27. אברם 244. בבקר ‸ 18 — 'בבק fin. lin. 9. את‸ 80, 95. לפני ה' — את פני יהוה 650 H.

28. סדום 69, 80, 89, 109 — על סדום 9. ועמורה 109, 178. כל‸ 6. פני כל 196. על — ועל 18, 95. ארץ‸ 18 — ∞ פני כל 95, 157. קיטור 5, 109, 160, 186, 193, 196; primo 101 — 'קיטו fin. lin. 9. ככיטור 9, 193, 196, 225; primo 101; forte 2 — קכטר 601. הכבשן — כ fup. raf. 244.

29. אלהים — 1° יהוה 199. את 1°‸ 69. ערי הככר 155, 196. ויזכר אלהים את 80‸. ויזכור 2°‸ 69. אלהים

SAMAR.		HEBR.
- -		ערי הככר ויזכר אלהים את אברהם וישלח את
- - - - - - האפכה בהפכו - - - - - - -		לוט מתוך ההפכה בהפך את הערים אשר ישב
- - - - - - - - - מצ*ער - - - -	30	בהן לוט׃ ויעל לוט מצוער וישב בהר ושתי בנתיו
- - - - - - - - - בצ*ער - - - - - - -		עמו כי ירא לשבת בצוער וישב במערה הוא ושתי
- - - עמו - - - - - - - - - - - - -	31	בנתיו ***׃ ותאמר הבכירה אל הצעירה אבינו
- -		זקן ואיש אין בארץ לבוא עלינו כדרך כל הארץ׃
לכי - - - - תבינו - - - - - - - - -	32	לכה נשקה את אבינו יין ונשכבה עמו ונחיה מאבינו
- - - ותשקיהן - - - - - - - - - ההוא - - -	33	זרע׃ ותשקין את אביהן יין בלילה *הוא ותבא
- -		הבכירה ותשכב את אביה ולא ידע בשכבה ובקומה׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הנה	34	ויהי ממחרת ותאמר הבכירה אל הצעירה הן
- -		שכבתי אמש את אבי נשקנו יין גם הלילה ובאי
- - - - - - - - - - - - - ותשקיהן - - - -	35	שכבי עמו ונחיה מאבינו זרע׃ ותשקין גם בלילה
- -		ההוא את אביהן יין ותקם הצעירה ותשכב עמו
- - - - ובקומה׃ ותהרנה - - - - -	36	ולא ידע בשכבה ובק*מה׃ ותהרין שתי בנות
- - - - - - - - - - - - - - - - את - -	37	לוט מאביהן׃ ותלד הבכירה בן ותקרא ** שמו
- -	38	מואב הוא אבי מואב עד היום׃ והצעירה גם
היא - - - - - - - את - - - - - - - -		הוא ילדה בן ותקרא ** שמו בן עמי הוא אבי
- -		בני עמון עד היום׃

CAPUT XX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - ארץ* - - - - - - - - -	1	ויסע משם אברהם ארצה הנגב וישב בין קדש ובין
- -	2	שור ויגר בגרר׃ ויאמר אברהם אל שרה אשתו
- - היא - - - - - - - - - - - - - - -		אחתי הוא וישלח אבימלך מלך גרר ויקח את שרה׃
- -	3	ויבא אלהים אל אבימלך בחלום הלילה ויאמר
- - - - - - - - אודת - - - - - - - - - והיא		לו הנך מת על **** האשה אשר לקחת והוא
בעילת - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	בע*לת בעל׃ ואבימלך לא קרב אליה ויאמר אדני
- - - - - - - - הלוא - - - - - - - - -	5	הגוי גם צדיק תהרג׃ הל*א הוא אמר לי אחתי
היא והיא גם *** אמרה - - - - - - - - - -		הוא והיא גם הוא אמרה אחי הוא בתם לבבי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

29. האפכה — הא*פיכה 62. 30. בצער — בצהר 64.
31. הצעירה — הצרה 61.
32. תבינו — אבינו 61, 64, 65, 66, 127, 363. מאבנו 61.
33. ותשקיהן ∾ ותשקינה 61, 64, 65, 66. ההוא — הוא 363 Houb. ותשכב — ב‸ 61.
34. נשקינו 61, 64, 183, 334. עמו — *עמו 61. מאבנו 61.
35. ותשקיהן ∾ ותשקינה 61, 64, 65, 66. אביהן — ה‸ 61. הצערה 61. 38. והצערה 61.

1. שור — ו‸ 61. 2. אחותי 61, 64, 65.
3. על — אל 363 Houb. אודת ∾ ארות 61, 64, 65, 66, 127, 363.
5. אחותי 64.

HEBR.

את 2°‸ 151. את אברהם‸ 651. אברהם — אב sup. ras. 102. 9 ההפיכה. מתוך — מתוך לוט 193. לוט‸ 151. את 3° — אל 132. בהפוך 9, 109 — primo 69. אשר את 69. בהן — sup. ras. ן 6.
30. לוט ‸ 132. מצער 2, 11, 13, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 82, 89, 101, 102, 111, 132, 150, 155, 189, 196, 226, 227, 253, 300, 615; primo 8, 178 — מצוער מאחיו 95. וישב - - - - - - - וישב בהר‸ 2. בהר sup. ras. 108. בנתיו 1° — בנותיו 9, 13; primo 11, 81; forte 105. בנתיו׃ - - - - - - - - עמו‸ 199. בצער 5, 11, 18, 69, 75, 80, 81, 94, 101, 109, 111, 132, 150, 155, 166, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 249, 253. וישב במערה‸ 82. במער׳ fin. lin. 9. בנתיו 2° — בנותיו 9, 13, 69, 95, 176.
31. הבכרה 260, 264 — הבכיר 9. זקן‸ 9. ואיש אין ∾ ואין איש 185. בארץ‸ 101. לבא 5, 6, 9, 11, 18, 69, 80, 101, 109, 111, 125, 132, 139, 150, 152, 155, 168, 185, 186, 193, 196, 226, 244, 248, 249, 260, 300. כדרך forte בדרך 155.
32. את‸ 95. עמו — מעמו 80. ונחיה — ונחית 277 — ונחיה ל כי ירא (ex com. 30) 111.
33. ותשקן 5, 9, 111, 170, 178, 190. אביהן — אבינו 75. יין‸ 109. אביה - - - - הוא sup. ras. 105. ההוא 9, 150, 152; primo 136. ותבוא 13, primo 94. הבכירה — את הבכירה 111 100. ותשכב — ות sup. ras. 144. את אביה sup. ras. 196. אביה‸ 150. ולא — אביה עמו ולא 69. בשוכבה 239. ובקמה 11, 227, 253 — ובק*מה 6.
34. הבכיר 9. הצעיר׳ fin. lin. 9. אמש‸ 150. את‸ 109 — primo אל 69; forte 155. נשקינו 13, 18, 69, 109, 132, 168, 226. הלילה — בלילה 80, primo 248; forte 155. ובאי שכבי עמו‸ 82.
35. ותשקן 190. הצערה 193. עמו — את אביה 69 — את אביה עמו 5. ידע forte ודע 18. ובקומה 6, 9, 11, 13, 18, 69, 111, 125, 132, 136, 150, 168, 170, 176, 189, 193, 199, 223, 226, 228, 249, 253, 615; primo 99, 110, 155; forte 139.
36. ותהרין — ותהרן 81, 286.
37. את שמו 9, 18, 69, 111, 132, 150, 152, 253. מואב — מואב ב 155. הוא אבי מואב‸ 80, 186. הוא — היא 248. מואב 2° — בני עמון מואב 9. היום — היום הזה 186.
38. הוא 1° — היא 9, 11, 13, 69, 89, 150, 260, 601, 602; primo 204, 355. ילדה — הוא ילדה הוא 109. את שמו 18, 69. הוא 2° — *הוא 95. בני primo בן 69. עד — גם 199. היום ה 109.

1. ויסע‸ 254. בין — בן 13. ובין — ובן 13.
2. ויאמר — ויאמ fin. lin. 152. אשתו‸ 75. אחותי 13, 80, 193. הוא — היא 9, 13, 69, 75, 80, 81, 132, 155, 168, 189, 193, 223, 227, 239, 253, 271; primo 150. גרר‸ 75.
3. ויבוא 13. בחלם 75, 89, 132, 139, 236, 244, 248, 260, 277, 300, 601, 602. האשה א 95. אשר — אש 9 — primo ואשר 69. לקחתה 185. והוא — והיא 9, 13, 69, 75, 80, 104, 132, 152, 155, 189, 193, 227, 253, 650 B, H; primo 150. בעולת 9, 13, 69.
4. ויאמ fin. lin. 69. אדני‸ 111 — יהוה 9, 81, 132, 150, 152, 199, 227, 239, 601 — יד אדני 170.
5. הלוא 75, 95, 155, 210. הוא 1°‸ 81, 89. לי — לי* 105. אחתי הוא‸ 428. אחותי 109, 193, 196, 650 B. הוא 2°‸ 9, 109 — היא 13, 80, 89, 132, 150, 155, 166, 185, 199, 206, 218, 225, 227, 239, 253, 324, 335, 342, 343, 355, 367, 387, 388, 390, 443, 448, 502, 529, 535, 536, 563, 564, 581, 595, 601, 602, 607,

SAMAR.		HEBR.
ובנקיון - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ובנקי*ן כפי עשיתי זאת ׃ ויאמר אליו האלהים
בחלום - - - - - - - - - - - - - - - -		בחל*ם גם אנכי ידעתי כי בתם לבבך עשית זאת
- - - - - - א*תך מחטאה - - - - - - - -		ואחשך גם אנכי אותך מחטו לי על כן לא נתתיך
- - - - - - - - - את - - - - - - - - -	7	לנגע אליה ׃ ועתה השב ** אשת האיש כי נביא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הוא ויתפלל בעדך וחיה ואם אינך משיב דע כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	מות תמות אתה וכל אשר לך ׃ וישכם אבימלך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בבקר ויקרא לכל עבדיו וידבר את כל הדברים
- - - - - - - - - - - כל - - - - - - -	9	האלה באזניהם וייראו ** האנשים מאד ׃ ויקרא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אבימלך לאברהם ויאמר לו מה עשית לנו ומה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חטאתי לך כי הבאת עלי ועל ממלכתי חטאה גדלה
- - - - - - - - - - - יעשון - - - - - -	10	מעשים אשר לא יעשו* עשית עמדי ׃ ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אבימלך אל אברהם מה ראית כי עשית את הדבר
- - - - - - - כי יראתי - - - - - - - -	11	הזה ׃ ויאמר אברהם ** ***** כי אמרתי רק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אין יראת אלהים במקום הזה והרגוני על דבר
- - - - - - האמנם אחתי היא בת אבי *** אך	12	אשתי ׃ וגם *אמנה אחתי *** בת אבי הוא אך
- - - - - - - - - - - - - - - - - התעה	13	לא בת אמי ותהי לי לאשה ׃ ויהי כאשר התעו
- - - - - - - - - ומארץ מולדתי - - - -		אתי אלהים מבית אבי ***** ****** ואמר לה
- - - - - - - - - תעשין - - - - - - - -		זה חסדך אשר תעשי* עמדי אל כל המקום אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	נבוא שמה אמרי לי אחי הוא ׃ ויקח אבימלך
אלף כסף וצאן - - - - - - - - - ושפחות - -		*** *** *צאן ובקר ועבדים ושפח*ת ויתן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	לאברהם וישב לו את שרה אשתו ׃ ויאמר אבימלך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	הנה ארצי לפניך בטוב בעיניך שב ׃ ולשרה אמר
- - - - - - - - - - - - - - - ליך - - -		הנה נתתי אלף כסף לאחיך הנה הוא ל*ך כסות
- - - ולכל - - - אתיך - - - הכל ונוכחת ׃		עינים *לכל אשר את*ך ואת *כל ונ*כחת ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ויתפלל אברהם אל האלהים וירפא אלהים את
- - - - - - - - - ואמ*תיו - - - - - - -	18	אבימלך ואת אשתו ואמהתיו וילדו ׃ כי עצר
אלהים - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה בעד כל רחם לבית אבימלך על דבר שרה
- - - - - - -		אשת אברהם ׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. בחלם 363 Houb. אותך 363 Houb.
7. השיב 61, 64, 65, 127, 670. 8. וישכם ∾ וישמך 61.
12. אמנם 64, 65, 127, 670. אחותי 61, 64, 65, 66.
13. חסדיך 61, 64, 65, 66, 127, 183. הוא — *הוא 65.
16. ליך — י ‸ 61, 66, 127. לכל — ולכל 670. אתיך — י ‸ 61; 66, 670. 18. אלהים — *להים 127.

HEBR.

611, 618, 622, 650 B; primo 110, 612; forte 321, 369. והיא — והוא 11, 13, 109, 111, 176, 223, 225, 226, 227, 239, 248, 303, 348, 382, 390, 391, 400, 411, 478, 486, 505, 507, 554, 573, 587, 597, 611; primo 81, 136, 186, 196, 368, 438, 472, 559, 606; forte 249. והיא גם הוא אמרה אחי fup. raf. 175. וגם היא — והיא גם הוא 193. וגם והוא גם — והיא גם 569. גם הוא ‸ 325 A. גם — אף 343. הוא 3° ‸ 9, 388 — היא 11, 13, 69, 104, 109, 125, 132, 150, 151, 155, 158, 168, 199, 218, 223, 225, 251, 253, 279, 322, 324, 335, 342, 343, 348, 355, 367, 379 A, 380, 384, 387, 390, 400, 437, 448, 450, 478, 502, 507, 516, 650 B; primo 612; forte 89, 325, 529, 532, 535, 536, 544, 563, 564, 581, 595, 597, 601, 602, 607, 618, 622. אמרה לי — אמרה 109. אחי primo אחתי 3. בתום 9, 157; primo 69; forte 101. ובנקיון 9, 13, 18, 69, 80, 94, 95, 101, 109, 132, 139, 150, 151, 152, 155, 186, 189, 193, 196, 226, 227, 237, 239, 251, 253, 260. עשיתי זאת — י זאת fup. raf. 2.

6. ויאמר bis 150. ויאמר אליו fup. raf. 2. האלהים — בחי האלהים 5. בחלם — גם בחלם 11, 94 — בחלום 9, 18, 69, 75, 80, 95, 101, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 176, 189, 226, 227, 237, 253; primo 155 — ***** בחלם (forte eraf. בלילה) 81. ידעתי fup. raf. 2. כי ‸ 80. בתום 9, 152; primo 69 — בתם עשית 111. לבבך primo לבבי 3. עשית — עשיתי 69, primo 128. ואחשוך — 69 ואחשוך על כן 109. אותך ‸ 109, 185 — אתך 6, 18, 69, 75, 80, 81, 101, 132, 139, 150, 178, 189, 193, 196, 226, 227, 228, 244, 253, 270, 282, 283, 284 — אתכה 9. מחטו — מחטוא 199, 282, 283, 650 B, 651 — מחטא 9, 17, 80 — 659 חסר א׳ — ו fup. raf. 176. לא forte לו 155. לנגוע 9, 13, 69, 186, 196; primo 101. אליה forte אליך 13.

7. השב — השב נא 5 — השב** 9. אשת fup. raf. 81 — את אשרת 102, 132, 177. נביא — נבי׳ fin. lin. 9. הוא ‸ 150, 157. וחיה — ויחיה 17 — והחיה 101. דע כי forte דע דע כי 103. כי 2° ‸ 13. תמות — תמות* (forte eraf. ו) 109 — ת 2° fup. raf. 128. אתה — וכל אתה 200.

8. לכל — אל 249. כל ‸ 101. הדברים — הד fin. lin. 244. וייראו — ויראו 2, 18, 69, 80, 95, 108, 109, 150, 193, 226.

9. לאברם 69. ויא לאברהם fup. raf. 175. מה — מה זאת 69, 249. לנו — לי 69. לך — ך fup. raf. 128. לך כי הבאת עלי fup. raf. 135. עלי* 19. גדלה ‸ 9 — גדולה 6, 11, 13, 69, 101, 108, 109, 150, 157, 170, 185, 227, 239, 249 — ד fup. raf. 125. ומעשים 196. יעשו ‸ 80. עשירת ‸ 600.

10. אל bis 158 — לא 9. אל אברהם — לאברהם 132, 155, 196, 249. אברהם — ברהם 9. מה primo אמה 155 — מה עשירת 18. את ‸ 111.

11. כי אמרתי ‸ 128. רק ‸ 9. אלהים ‸ 104 — יהוה אלהים 109 — יהוה 18, 125, 150. הזה fup. raf. 155. והרגני 5, 18, 99, 150, 155, 189, 223, 233, 244, 249, 300; nunc 168, 199.

12. Com. fup. raf. 8. אמנה primo אמנם 99. אחותי 193 — אחתי חטאתי 199. בת אבי ‸ 80. אבי nunc אבו 155. הוא — היא 9, 13, 69, 80, 109, 132, 150, 189, 227, 242, 253, 650 B; primo 155. אך — ואך 196. לי ‸ 196.

13. כאשר — כי 75. כאשר התעו אתי fup. raf. 102. התעו ‸ 464, 515. אתי — אתו 80 — **אתי 175. אלהי 151, 170. אבי ‸ 69. ואומר 168. לה fup. raf. 175. הסדיך 13. תעשי forte תעשה 155. אל כל — בכל 80. כל ‸ 5, 95, 151; forte אל 155. אשר 2° ‸ 5. נבוא — נבא 6, 9, 11, 69, 80, 81, 89, 99, 108, 109, 150, 152, 168, 186, 193, 196, 226, 244, 248, 253, 260, 264, 288, 601; nunc 198 — וא fup. raf. 155. אמרי — ואמרי 95.

14. אבימ׳ fin. lin. 9. ובקר bis 89. ועבדים — 229 ועבדם — עבדים 260. ושפחות 6, 9, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 108, 109, 132, 170, 196, 226, 227, 244, 253, 260; primo 155; forte 2. את ‸ 151. שרה ‸ 95 — שר׳ fin. lin. 9.

15. אבימלך ‸ 80. כטוב 102, 109; nunc 69. שב ‸ 144.

16. נתתי — נתתי לו 226. כסף ‸ 103. לאחיך ‸ 151. לך ‸ 6, 109. עינים ‸ 189 — ענים 271. לכל — ואת כל 9 — לכל אתך ואת כל 196. אשר אתך ‸ 9. ונוכחת 196, 242; forte 101.

17. את — אל 69. ואמהותיו 11, 13, 69, 80, 249 — ואת אמהותיו 109.

18. עצר 2° ‸ 177. לבית ‸ 5. שרה forte שרי 81.

CAPUT XXI.

Samar.		Hebr.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויהוה פקד את שרה כאשר אמר ויעש יהוה לשרה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	כאשר דבר : ותהר ותלד שרה לאברהם בן לזקניו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	למועד אשר דבר אתו אלהים : ויקרא אברהם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את שם בנו הנולד לו אשר ילדה לו שרה יצחק :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	וימל אברהם את יצחק בנו בן שמנת ימים כאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	צוה אתו אלהים : ואברהם בן מאת שנה בהולד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	לו את יצחק בנו : ותאמר שרה צחק עשה לי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	אלהים כל השמע יצחק לי : ותאמר מי מלל
- - - - הינ*קה - - - - - - - - - - לו - -		לאברהם היניקה בנים שרה כי ילדתי ** בן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	לזקניו : ויגדל הילד ויגמל ויעש אברהם משתה
- - - - - - - - - - - - - בנו - - - - - -	9	גדול ביום הגמל את יצחק *** : ותרא שרה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את בן הגר המצרית אשר ילדה לאברהם מצחק :
- - - - - - - - - - - את - - - - - - - -	10	ותאמר לאברהם גרש ** האמה הזאת ואת בנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי לא יירש בן האמה הזאת עם בני עם יצחק :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	וירע הדבר מאד בעיני אברהם על אודת בנו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ויאמר אלהים אל אברהם אל ירע בעיניך על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הנער ועל אמתך כל אשר תאמר אליך שרה שמע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - בקולה	13	בק*לה כי ביצחק יקרא לך זרע : וגם את בן
- - - - הזאת לגוי גדול - - - - - - - - -		האמה **** לגוי **** אשימנו כי זרעך הוא :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	וישכם אברהם בבקר ויקח לחם וחמת מים ויתן
- - - שים - - - - - - - - - - - - - - -		אל הגר ש*ם על שכמה ואת הילד וישלחה ותלך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ותתע במדבר באר שבע : ויכלו המים מן החמת
- - - - - - - - - - - - - - השחים - - - -	16	ותשלך את הילד תחת אחד השיחם : ותלך
- - - - - - - - הרחיקה - - - - - - - - -		ותשב לה מנגד הרח*ק כמטחוי קשת כי אמרה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - קולה		אל אראה במות הילד ותשב מנגד ותשא את ק*לה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. צחקה 64, 127, 183, 670.
7. היניקה 221, 670. ילדתי — ד ‸ 66.
10. את — את** 65.
11. אודת ∾ אדות 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
12. על — אל 64.
14. שים — י ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 221, 670. היליד 127.
ותתע — תע sup. ras. 65
15. ותשליך 61, 64, 66, 183, 221, 670. היליד 127.
השוחים 61, 183, 334 — השחוים ∾ 333.
16. הרחקה 61, 64, 66, 127, 183, 333 — הרחק 221. כמטחוי
— ח ‸ 61, 64, 66, 183 — כמוטוחי ∾ 65, 127, 334.

HEBR.

1. את ‸ 9, 244. כאשר ‸ 109. לשרה — שרה** 80.
2. לאברהם ‸ 80 — לברהם 69. לזקוניו 9, 13, 80, 199, 678, 680; primo 155. למועד — כאשר למועד 111. למועד אשר bis 109 — אשר* (eras. כ) 3. אלהים - - - sup. ras. 75. אותו 13.
3. את ‸ 109. הנולד לו ‸ 6. הנלד 111. לו 1° ‸ 109. שרה - - אשר ‸ 185. שרה ‸ 69.
4. בנו ‸ 185. שמונת 193, 678, 680. כאשר — כאשור 9. אותו 193 — primo לו 69.
Inter commata 4 et 5 repetitur comma tertium, 69.
5. בן forte בין 13. את ‸ 109. בנו — בו 13.
6. צחוק 9, 17, 80, 678 — מי צחוק 109. לי 1° — ל sup. ras. 103. השומע 101, 678. יצחק ל 9. לי 2° ‸ 75.
7. ותאמר sup. ras. 102 — ותאמר שרה צחק עשה לי אלהים ותאמר 132. אברהם 155. הניקה 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 89, 94, 95, 99, 101, 108, 109, 111, 125, 132, 135, 139, 150, 151, 155, 158, 175, 177, 189, 193, 196, 223, 225, 226, 227, 228, 239, 244, 247, 248, 252, 253, 300, 601, 674, 678, 680; nunc 2 — הינקה 236, 237. לשרה 111. כי ‸ 136. לזקוניו 9, 13, 111, 151, 678.
8. גדול ‸ 109. את ‸ 69.
9. שרה א 95. את — אם 251. בן ‸ 223. ילדה ‸ 170 — ילד' fin. lin. 9.

10. ותאמר forte ויאמר 103. האמה ‸ 225 — bis 151 — את האמה 5, 69, 125, 132, 196, 200, 226, 247, 248, 680; primo 170, 249 — האמה* 193 — האמ' ** 9. הזאת 2° - - - - - - ואת ‸ 178. בנה — בנ' fin. lin. 9. ירש 109, 678, 680. בן — את בן 9, 69, 125, 196. האמה 2° — האמ' 9. הזאת ∾ האזת 13.
11. וירע forte ולרע 135 — י sup. ras. 105. ארת 9, 80, 95, 111, 132, 225, 227, 253, 674; primo 170 — אוודרת primo 151 — אודות 17, 178, 193, 226, 678, 680; primo 101 — אדות 11, 75, 89, 108, 125, 129, 150, 155, 189, 244; primo 8. בנו — בני 260.
12. אלהים bis 223 — אברהם אלהים 69. אברהם primo אברם 69. בעיניך eras. 9. על bis 110. אמתיך 9, 13, 69, 196; forte 6, 81. שרה ‸ 111 — bis 69. בקולה 9, 11, 19, 69, 75, 81, 89, 95, 101, 111, 196, 226, 248, 270, 678, 680; primo 5; forte 139. ביצחק — ביצח' fin. lin. 152.
13. לגוי — ל sup. ras. 69. אשמנו 151, 190 — אשימינו 13 — forte אשימנה 69 — אשמ' fin. lin. 9. זרעך — זרע 680.
Inter commata 13 et 14 וישכם אברהם לגוי אשימנו כי זרעך הוא 80.
14. בבקר ‸ 13, 109. ויקח ויל 9. וחימרת 226 — ויחמרת 155 — forte וחטרת 176. אל הגר ‸ 69. שם — להג שם 69 — ושם 674. ואת — ואל 193. וישלחהו 95 — ותשלחה 674 — וישלחיה 680. ותלך ותתע במד sup. ras. 135.
15. מן ‸ 152. ותשליך 69. הילד — ילד sup. ras. 82. אחד ‸ 11 — primo אחרת 89; forte 18, 136 — אחר 227 — ד sup. ras. 103. השיחם — השחם 382 — השיחים 11, 13, 17, 69, 80, 89, 132, 193, 200, 206, 223, 227, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 288, 335, 346, 369, 379, 386, 387, 388, 390, 396, 436, 438, 440, 486, 528, 551, 567, 581, 609, 611, 618, 622, 631, 674, 678, 680; primo 170, 211; forte 314, 383, 637 — השחים ∾ 155, 199, 237, 342, 348, 355, 383, 448, 485, 538, 601; primo 411, forte 570 — שיחים marg. 409, marg. 572.
16. לה ‸ 69. מנגד — מנחלי מנגד 80. כי — ואל 155. אל ‸ 151 — ואל 155. במרת 279, 282, 283, 284, 288. קולה 9, 11, 13, 17, 69, 75, 80, 89, 132, 155, 168, 178, 186, 190, 196, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 601, 674, 678, 680; forte 95, 139. ותכך 128.

SAMAR.		HEBR.
- -	17	ותבך : וישמע אלהים את קול הנער ויקרא מלאך
מליך - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהים אל הגר מן השמים ויאמר לה מה לך
- - - - - - את קול - - - - - -		הגר אל תיראי כי שמע אלהים אל קול הנער באשר
ידיך - - ו*חזקי - - - - - - - - -	18	הוא שם : קומי שאי את הנער והחזיקי את יד*ך
- -	19	בו כי לגוי גדול אשימנו : ויפקח אלהים את
- -		עיניה ותרא באר מים ותלך ותמלא את החמת
- -	20	מים ותשק את הנער : ויהי אלהים את הנער
- - - - - - - רבי - - - - - - - - -	21	ויגדל וישב במדבר ויהי רבה קשת : וישב במדבר
- -	22	פארן ותקח לו אמו אשה מארץ מצרים : ויהי
- - - ההיא - - - - - - ופי כל - - - - - -		בעת ההוא ויאמר אבימלך ופיכל שר צבאו אל
- -		אברהם לאמר אלהים עמך בכל אשר אתה עשה :
- - - השבע* - - - - - - - - - - - - -	23	ועתה השבעה לי באלהים הנה אם תשקר לי
- - ולנגדי וכחסד - - - - - - - - - - -		ולניני ולנכדי *כחסד אשר עשיתי עמך תעשה עמדי
- - - - - - - - גרת* - - - - - - - -	24	ועם הארץ אשר גרתה בה : ויאמר אברהם אנכי
השבע : ויוכיח - - - - - - - - - - - - את	25	אשבע : והוכ*ח אברהם את אבימלך על אדות
- -	26	באר המים אשר גזלו עבדי אבימלך : ויאמר אבימלך
- -		לא ידעתי מי עשה את הדבר הזה וגם אתה לא
- -		הגדת לי וגם אנכי לא שמעתי בלתי היום :
- -	27	ויקח אברהם צאן ובקר ויתן לאבימלך ויכרתו
- - - - - - - - - - - - - ** - - כבשות	28	שניהם ברית : ויצב אברהם את שבע כבש*ת
*צאן - - - - - - - - - - - - לאברהם - -	29	הצאן לבדהן : ויאמר אבימלך אל אברהם מה
- - - - - הכבשות - - - - - - - - - לבדהן :		הנה שבע *כבש*ת האלה אשר הצבת לבדנה :
- - - אברהם - - - - - - - הכבשות - - - - -	30	ויאמר ***** כי את שבע *כבש*ת תקח מידי
- -		בעבור תהיה לי לעדה כי חפרתי את הבאר הזאת :
- -	31	על כן קרא למקום ההוא באר שבע כי שם נשבעו
- -	32	שניהם : ויכרתו ברית בבאר שבע ויקם אבימלך
ופי כל - - - - - - - - - - - - - - - -	33	ופיכל שר צבאו וישבו אל ארץ פלשתים : ויטע
אברהם - - - - - - - - - - - - - - - -		***** אשל בבאר שבע ויקרא שם בשם יהוה אל
העולם - - - - - - - - - - - - - - - -	34	*עולם : ויגר אברהם בארץ פלשתים ימים רבים :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. מליך — מלכי 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670. את — אל 363 Houb. שם primo שמה 61.
18. את 1° ^ 65. והחזקי 61, 66, 363 Houb. ידך 61, 66.
19. ויפקח — ויפקע 62. ותלך - - - מים ^ 61.
20. רבי — י sup ras. 62.
21. פארן ∞ פראן 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221. לו — לו*** 61. 22. ופי כל — ופיכל 64, 127.
23. עשית 61. 24. השבע — אשבע 65, 334,
25. והוכיח 61, 62, 64, 66, 127, 183, 221 — והכיח 65, 197.
27. לאבמלך 62. בארית 62.
29. לאברהם — אל אברהם 64, 65, 66, 127, 197, 221.
30. תהיה forte תיהי 62. לי ^ 64.
32. ופי כל — ופיכל 64, 127. וישובו 62, 221.
33. העולם — ה ^ 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221 — אל עולם 61.

HEBR.

17. קול ^ 190, 199. מלאך sup. ras. 67 — bis 13. הגר primo אלהים 2° — אלהים** 103. אל 1° — את 69. הגל 125. לה — לה הגר 111. לך ^ 95 — primo אלך 2. אל 2° — את 89. תראי 9, 18, 69, 109, 157, 227, 615. אל 3° ^ 69 — את 5, 129, 150, 193, 196, 244, 680; forte 155. הנער ^ 5. באשר — ב sup. ras. 136 — באש 189.

18. קמי 193. את 1° ^ 95. והחזקי — וחזיקי 69 — 109, 244 — והחזיקו 17. בו ^ 9, 200. כי ^ 69. אשמנו 18, 111, 109, 190, 260.

19. ותרא primo ותראה 9. ותלך באר מים ^ 5. ותלך - - - מים 2° ^ 13. ותלך ^ 680. החמת מים ∞ חמת המים 95. מים 2° ^ 80.

20. Com. sup. ras. 82. ויהי אלהים את הנ sup. ras. 155. וישב — י sup. ras. 111. וישב - - - קשת bis et 2° sup. ras. 129. במדבר — במדבר פארן 249. רובה 9, 678 — רבא 196.

21. Com. sup. ras. 82. אמו ^ 189.

22. ההיא 9, 11, 17, 18, 69, 80, 111, 129, 132, 155, 158, 177, 193, 226, 227, 248, 253, 260, 288, 601, 674, 678; primo 150; forte 244. אבימל' fin. lin. 152. ופיכל — ופכל 81 — ופיכול 678. ופיכל שר צבאו ∞ אל אברהם 9. עשה - - - - - - - - שר 150 ^. לאמר — לאמר לו 226. אשר ^ 80 — אשר *** 81. עושה 109, 678.

23. תשקר לי ^ אם 186. תשקור 678. ולנני 109, 248 — לניני 152, 674. כחסד primo בחסד 80. אשר bis 69 — כאשר 111. תעשה — כן תעשה 109. גררת 129.

25. והוכיח 13, 69, 80, 89, 193, 196, 223, 282, 678, 680 — והכח 9. אבימלך 1° — אבימלך ופיכל שר צבא 80. אדת 5, 9, 17, 18, 111, 132, 186, 227, 602; forte 139 — אודות 13, 239, 249, 678, 680 — אודת 11, 75, 89, 151, 152, 228, 248, 260, 674. הבאר 111. מים 80. גוזלו 129. אבימלך 2° ^ 9.

26. אבימלך — אבימלך אל אברהם 199. את ^ 109, 152, 678. הזה ^ 129. וגם 1° — גם 155, 674. אתה ^ 111. וגם אתה לא הגדרת לי ^ 2. הגדתה 5. וגם — גם 674. לא 3° ^ 69.

27. לאבימלך - - - אברהם ∞ אבימלך 150.

28. הצאן - - - אברהם ^ 80. כבשות 9, 13, 69, 108, 109, 129, 189, 193, 227, 239, 244, 249, 674, 678, 680; primo 101, 155; forte 75. הצאן ^ 129.

29. Com. ^ 6. אל ^ 69. לאברהם — אל אברהם ^ 189 — 69, 111, 132. כבשות 17, 18, 69, 80, 108, 109, 111, 193, 227, 249, 674, 678, 680 — כבשות* (eras. ה) 9. האלה ^ 678 — הצאן האלה 69. 29, 30. כבשת - - - - - - - האלה ^ 80.

30. ויאמר — post ר eras. 5 lit. 506. את 1° ^ 111. כבשות 69, 108, 109, 193, 249, 674, 678, 680; primo 158 — כבשות האלה 155, 170. בעבר 69. חפרתי ∞ חרפתי 157. הזאת — הזה 615 — הזות 289, 674.

31. קרא ^ 150. למקום — לבאר 129. הוא 132, 152. שבע ^ 9. שם ^ 244. נשבעו ^ 128.

32. ברית ^ 200. ויקם primo ויקח 680. ופיכל — ופיכול 678, forte 69. וישובו 9, 17, 193, 196, 674, 678. אל ^ 69 — sup. ras. 110. פלישתים 80.

33. ונטע 150 — ע sup. ras. 125. אשל — אצל 80. שם ^ 136.

34. פלישתים 129, 196. רבים — רבים* 81.

CAPUT XXII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויהי אחר הדברים האלה והאלהים נסה את אברהם
- -	2	ויאמר אליו אברהם ויאמר הנני : ויאמר קח נא
- - - - - - - - - - - - - - - יחידאך - - - - - -		את בנך את יחיד*ך אשר אהבת את יצחק ולך לך
- - - - עלה* - - - - - - - המוראה - - - -		אל ארץ המ*ריה והעלהו שם לעלה על אחד
- -	3	ההרים אשר אמר אליך : וישכם אברהם בבקר
- -		ויחבש את חמרו ויקח את שני נעריו אתו ואת
- - - - - - - - - - - העלה - - - - - - - - -		יצחק בנו ויבקע עצי *עלה ויקם וילך אל המקום
- -	4	אשר אמר לו האלהים : ביום השלישי וישא אברהם
- -	5	את עיניו וירא את המקום מרחק : ויאמר אברהם
- -		אל נעריו שבו לכם פה עם החמור ואני והנער
- - - - - - - - ונשתחוי ונשוב* - - - - - - - - -	6	נלכה עד כה ונשתחוה ונשובה אליכם : ויקח
- -		אברהם את עצי העלה וישם על יצחק בנו ויקח
- -		בידו את האש ואת המאכלת וילכו שניהם יחדו :
- -	7	ויאמר יצחק אל אברהם אביו ויאמר אבי ויאמר
- -		הנני בני ויאמר הנה האש והעצים ואיה השה
שה* -	8	לעלה : ויאמר אברהם אלהים יראה לו השה
- -	9	לעלה בני וילכו שניהם יחדו : ויבאו אל המקום
- -		אשר אמר לו האלהים ויבן שם אברהם את
- - - - - - - - - ועצים - - - - - - - - -		המזבח ויערך את העצים ויעקד את יצחק בנו
- -	10	וישם אתו על המזבח ממעל לעצים : וישלח
- -		אברהם את ידו ויקח את המאכלת לשחט את
- -	11	בנו : ויקרא אליו מלאך יהוה מן השמים ויאמר
- -	12	אברהם אברהם ויאמר הנני : ויאמר אל תשלח
- - - - - - - - - - - תעשה - - - - על - -		ידך אל הנער ואל תעש* לו מאומה כי עתה ידעתי
- -		כי ירא אלהים אתה ולא חשכת את בנך את
- יחידאך	13	יחיד*ך ממני : וישא אברהם את עיניו וירא והנה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

2. יחידאך — א‸ 61, 62, 66, 197, 333 — יאחידך 127, 221, 334. אשר אהבת את fup. raf. 127. המוראה — המוריה 333. העלה 127.

3. ויחבש — י‸ 61. חמורו 61, 62, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 670. נערו 62.

4. השלישי — השלי 61. אברהם את עיניו fup. raf. 66.

5. נלך 221, 334. נשתחוי 127. 6. את 2° — ואת 62.

9. ועצים — העצים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221. המזבח 2° — חמזבח 62.

12. על — אל 221, 363 Houb. ידעת 334. יחידאך — יחדך 62 — יחידך 66, 127 — יאחידך ∾ 61, 221, 334.

HEBR.

1. אחר — אחרי 13. אברהם 2° ‸ 9 — bis 69. ויאמר הנני ‸ 69.

2. נא את — נא את ** את 3. את 2° — ואת 196, primo 155. יחדך 9. אהבתה 199. את 3° bis 95. יצחק בנו — יצחק 673. אל ‸ 151. המוריה 5, 11, 13, 75, 80, 129, 132, 150, 155, 186, 196, 244, 675; primo 101 — המורייה 678 — המוריה אשר אומר 673. והעלהו — והעליהו 129 — ועלהו 9, 13 — והעלהו לעלה 199. לעולה 9, 69, 109, 111, 132, 196, 673, 678; forte 101. על ‸ 185. אחד — אחר forte 132 — אחת 673. אומר 673, 678.

3. בבוקר 678. ויחבוש 80, 678. חמורו 13, 18, 673, 678; primo 244 — חמרו* 69. שני ‸ 109. נעריו — נעריו עניו 95. אתו — עמו 5, 69, 150, 155, 253, 389 A, 673, 674; forte 109 — fup. raf. 82, 144. ואת bis 132. ויבקע עצי עלה ‸ 189. עצי את 109, 150. עולה 17, 186, 193, 260, 264, 674, 678 — עולה* 129 — העלה 150, 157 — העולה 109, 673. אשר ‸ 251. אמר primo לאמר 155. אלהים 95, 170.

4. ביום — ויהי ביום 673. Sic etiam citat R. David Kimchi, in *Josuam* 1, 1. השלשי 94 — השליש' 9 — השלש 109. עיניו — עניו 13 — עיניו וירא את עיניו 80. וירא את — וירא ** 3. מרחוק 6, 9, 13, 17, 69, 80, 108, 111, 132, 140, 151, 155, 189, 193, 196, 227, 228, 244, 249, 253, 673, 674, 675, 678; primo 101; forte 5, 144.

5. אל נעריו שבו fup. raf. 75. לכם ** 81. החמר 5, 13, 101, 109, 110, 158, 168, 260, 264, 282; nunc 190. ואני — אני 674. הנער 69, 80. ונשתחווה 673, 678. ונשבה 237, 248 — ונלכה 600.

6. ויקח — וישם על ויקח 111. העולה 69, 99, 101, 109, 300, 673, 674, 678. וישם — ויבקע וישם 109. יצחק — עצי יצחק 80. ויקח בידו — וישם 18. את 2° — ואת 158. המאכלת* 105. יחדיו 69, 109, 110, 129, 248, 260, 673, 674, 678; primo 132; forte 13 — יחדוו 199 — יחדא 9.

7. יצחק ‸ 129. אביו ויאמר ‸ 17, 89. אביו — אבי 99. ויאמר 2° bis 132. ויאמר 3° bis 80. הנה bis 18. האיש 206. האש והעצים fup. raf. 109. לעולה 13, 69, 80, 109, 129, 176, 260, 264, 678.

8. ויאמ' אברה' 9. אלהים אברהם ∾ 75. אלהי 109. לו — השׁ לו 111. לעולה 69, 80, 260, 678. יחדיו 9, 69, 109, 129, 248, 260, 674 — יחדוו 199.

9. ויבואו 196, 673 — ויביאו 80. אמר primo לאמר 155. אלהים 95, 152. שם — שם מזבח 95. ויערוך 9, 673, 678; primo 69. העצים — המזבח העצים 109. ויעקד את יצחק בנו ‸ 9. ויעקוד 673. אתו — אותו 673, 678. על המזבח ‸ 2. ממעל — מעל 157.

10. את 1° ‸ 69. ויקח את המאכלת ‸ 109. את 2° ‸ 673. לשחוט 80, 108, 109, 151, 152, 248, 673, 674, 678.

11. אליו ‸ 101. יהוה — אלהים 248, 601. ויאמר bis 129.

12. אל 2° — ואל 89. הנער — המקום הנער 80. מאמה 69. עתה ‸ 200 — א עתה 109. ידעתי — ידעת 651. ולא — לא 186, 674. השכת 286. את 2° — ואת 196, 674. יחדך 69. ממני primo ממנו 156.

13. וישא - - - - והנה fup. raf. 144. אברהם — אברהם ∫ את 109. וירא ‸ 125, 189. איל ‸ 6. אחר ‸ 178 — bis 244 — אחד 129, 170, 200, 538, 544, 545, 562, 569, 597; primo (ר*) 69, 155, 261, 301, 335, 339, 355, 367, 368, 388, 404, 480, 515, 529, 618, 620, 631; forte 111, 198, 384, 448, 486, 514.

SAMAR.		HEBR.
- - אחד -		איל אחר נאחז בסבך בקרניו וילך אברהם ויקח
- - - - - - - - *עלה - - - - - - - - - - - - -	14	את האיל ויעלהו לעלה תחת בנו : ויקרא אברהם
את -		** שם המקום ההוא יהוה יראה אשר יאמר היום
- -	15	בהר יהוה יראה : ויקרא מלאך יהוה אל אברהם
- -	16	שנית מן השמים : ויאמר בי נשבעתי נאם יהוה כי
- -		יען אשר עשית את הדבר הזה ולא חשכת את
- - - - יחידאך ממני : כי ברוך - - - - - - -	17	בנך את יחיד*ך **** : כי בר*ך אברכך והרבה
- -		ארבה את זרעך ככוכבי השמים וכחול אשר על
- - - - - - ויירש - - - - - - - - - - - - - -	18	שפת הים וי*רש זרעך את שער איביו : והתברכו
- - - - - גוי* - - - - - - - - - בקולי :		בזרעך כל גויי הארץ עקב אשר שמעת בק*לי :
- -	19	וישב אברהם אל נעריו ויקמו וילכו יחדו אל באר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אחר* - - -	20	שבע וישב אברהם בבאר שבע : ויהי אחרי הדברים
- -		האלה ויגד לאברהם לאמר הנה ילדה מלכה גם
היא -	21	הוא בנים לנחור אחיך : את עוץ בכרו ואת בוז
- -	22	אחיו ואת קמואל אבי ארם : ואת כשד ואת חזו
- - פילדש - - - - - - - - - - - הוליד	23	ואת פ*לדש ואת ידלף ואת בתואל : ובתואל ילד
- -		את רבקה שמנה אלה ילדה מלכה לנחור אחי
- - - - - - - - - - - - ר*ומה - - - - היא	24	אברהם : ופילגשו ושמה ראומה ותלד גם הוא
- - - - - - - - - - - - - האת מעכה :		את טבח ואת גחם ואת תחש ואת מעכה :

CAPUT XXIII.

Sectio Legis Quinta.		פרשה חיי שרה
- - - - - - - מאת - - - - - - - - - - - - -	1	ויהיו חיי שרה מאה שנה ועשרים שנה ושבע שנים
- - - - - - - - - - - - - הארבע אל עמק	2	שני חיי שרה : ותמת שרה בקרית *ארבע ** ***
היא -		הוא חברון בארץ כנען ויבא אברהם לספד לשרה
ולבכותה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	ולבכתה : ויקם אברהם מעל פני מתו וידבר אל
- -	4	בני חת לאמר : גר ותושב אנכי עמכם תנו לי

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

16. נשבעתי — ב ‸ 61. יאחידך ∾ יחידאך 61, 127, 221, 334 — יחידך 62, 66, 197.
17. והרבה — וארבה 62, 64, 65, 197. ככובי 65.
19. וישב — ויש*ב 127.
21. בכורו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
22. חזו — עזו 64, 334. פלדש 64.
24. ופילגשו ∾ ופלגשיו 62. האת — ואת 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221. מעכה — מחכה 65.

2. אל — על 221. 3. מיתו 61, 64, 65, 183, 197, 670.

HEBR.

נאחז ‸ 80, 150. בסבך ‸ 89 — primo בסוך 136. בקרניו — קרניו 673. ויעלהו primo ויעליהו 69. לעולה 13, 69, 80, 673, 678; forte 103 — עלה 248. בנו — יצחק בנו 248.

14. Com. ‸ 2, 368. ויקרא ſup. raſ. 111. את שם 193, 199, 248, 249, 602. המקום — המקום יהוה 34. ההוא forte ההיא 109. יהוה 1° ‸ 211. יראה 1° ‸ 600. יאמר bis 75 — אמר ſup. raſ. 321. בהר היום ‸ 129. יראה — יראה : יהוה : 111.

16. נאם ‸ 140 — נאום 111, 673. עשיתי primo עשית 2. את 1° bis 3. הזה ‸ 6. ולא — לא 674. את 2° primo ואת 155. את 3° — ואת 95, 196, 199, 674. יחדך 69 — יחידיך 13 — יחידך ממני 673.

17. ככוכבי — ככבבי 5, 109, 129, 132, 140, 150, 152, 253. השמים — השמים לרב — 80 השמים לרוב 673. אשר bis 150 — אשר הים 185. ויירש 5, 11, 19, 125, 152, 253, 675, 678; primo 135; forte 82, 139. את שער ‸ 186. אויביו 11, 13, 111, 129, 152, 186, 193, 196, 248, 673, 675, 678 — שנאיו 300.

18. Com. bis 109. גויי — גוי 13. שמעת — שמע 9 — שמע אברהם 678. בקולי 11, 69, 80, 101, 108, 111, 125, 144, 150, 168, 170, 186, 193, 196, 229, 249, 253, 674, 675, 678 — primo אברה בקולי 9.

19. ויקומו 13, 17, 69, 674, 675. וילכו — ולכו primo 9. יחדיו 9, 17, 69, 108, 111, 129, 151, 248, 260, 674 — יחדוו 199. אל 2° ‸ 17, 69. באר — בבאר 17. וישב אברהם בבאר שבע ‸ 109. אברהם 2° ‸ 678. בבאר שבע ‸ 152.

20. אחרי — אחר 69, 199, 674. ויגד ‸ 158 — ויוגד 678. לאבהם 89. ילדהה 13. גם ‸ 244. היא 9, 69, 75, 80, 109, 129, 132, 150, 155, 193, 199, 223, 226, 253, 260, 264, 674, 675, 678; primo 244.

21. בכרו ‸ 675 — בכורו 6, 9, 11, 13, 69, 95, 108, 152, 196, 674, 678; forte 139. בוז ſup. raſ. 67 — ז ſup. raſ. 108 — בוץ 139, 678; primo 109. אחיו ‸ 150. קמואל — ואקמואל 129.

22. ואת 1° — את 248. ואת חזו ‸ 150. בתואל - - - ואת ſup. raſ. 110. ואת 3° ‸ 129 — bis 95. ואת פלדש ‸ 5. ואת 5° — וא 129.

23. את ſup. raſ. 109. שמונה 13. ילדה א 155. מלכה ‸ 13 — את מלכה 5. אחי — אחיך 95.

24. ופלגשו 9, 11, 13, 18, 19, 69, 80, 81, 89, 94, 95, 109, 111, 139, 140, 170, 193, 196, 223, 244, 253. ופילגשו ושמה ſup. raſ. 190. ראמה 18, 80, 193 — רואומה 151. היא 13, 80, 89, 109, 129, 132, 150, 193, 223, 226, 251, 253, 260, 651, 674, 678; primo 75, 244 — הוא ילדה 136. את טבח ואת ‸ 136. ואת גחם ‸ 190. ואת תחש ‸ 6. תחש — גחש 17 — מעכה תחש 69. מעכה primo מאכה 99.

1. ויהיו חיי שרה מאה literis majoribus; 13 — ויהיו חיי שרה lit. major. 129 — ויהיו vox major, et ornata; 136 — vox major; 9, 95, 125, 151, 170, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ויהיו ‸ 69 — יהיו 199. חיי 1° bis 89. ועשרים שנה ‸ 18. שנה 2° ‸ 69.

2. בקרת 100. היא 9, 13, 69, 75, 80, 109, 129, 132, 152, 155, 193, 223, 226, 244, 251, 260; primo 150. חברן 109. בארץ כנען ‸ 128. כנען ‸ 111; forte 9. לספוד 9; forte לשפר 144. לשרה — שרה 80, 155 — שרה ſup. raſ. 102. ולבכתה 6, 9, 11, 18, 19, 69, 75, 89, 94, 95, 99, 102, 108, 111, 129, 132, 136, 139, 140, 150, 151, 152, 155, 158, 170, 173, 176, 178, 185, 186, 193, 199, 210, 211, 223, 233, 244, 253, 256, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 335, 338, 650 B; forte 81 — ולבכותה 13, 17, 80, 248 — ולבוכתה 651.

3. חת — על חת 193.

4. גר ותושב ſup. raſ. 175. אנכי ‸ 9. תנו bis 80. תנו לי ‸ 9. אחזת — אחרת 13. עמכ' ואקבר' 9. מתי bis 17 — את מתי 9, 129, 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - את - - - - - - - - - - - -	5	אחזת קבר עמכם ואקברה ** מתי מלפני : ויענו
- - - - - - - - - - לא - - - - - - - - - - - -	6	בני חת את אברהם לאמר לו : שמענו אדני נשיא
- -		אלהים אתה בתוכנו במבחר קברינו קבר את מתך
- -		איש ממנו את קברו לא יכלה ממך מקבר מתך :
- - - - - - - - - - - - - - וישתחוי - - - - - - -	7	ויקם אברהם וישתחו* לעם הארץ לבני חת :
- - - - - - - - - ישרת - - - - - - - - - - - -	8	וידבר אתם לאמר אם יש את נפשכם לקבר את
צהר החתי : - - - - - - - - - - - - - - - -		מתי מלפני שמעוני ופגעו לי בעפרון בן צחר **** :
- -	9	ויתן לי את מערת המכפלה אשר לו אשר בקצה
קרב : -		שדהו בכסף מלא יתננה לי בתוככם לאחזת קבר :
- -	10	ועפרון ישב בתוך בני חת ויען עפרון החתי את
- -		אברהם באזני בני חת לכל באי שער עירו לאמר :
- -	11	לא אדני שמעני השדה נתתי לך והמערה אשר
- -		בו לך נתתיה לעיני בני עמי נתתיה לך קבר מתך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וישתחוי	12, 13	וישתחו* אברהם לפני עם הארץ : וידבר אל
לי -		עפרון באזני עם הארץ לאמר אך אם אתה לו
- -		שמעני נתתי כסף השדה קח ממני ואקברה את
לא : - - - - - - - - - - - - - - - - שם* - -	14	מתי שמה : ויען עפרון את אברהם לאמר לו :
- - - - - - - מאות - - - - - - - - - - - - - -	15	אדני שמעני ארץ ארבע מא*ת שקל כסף ביני
- -	16	ובינך מה הוא ואת מתך קבר : וישמע אברהם
- - - - - - - - - לעפרון - - - - - - - - - - -		אל עפרון וישקל אברהם לעפר*ן את הכסף אשר
- -		דבר באזני בני חת ארבע מאות שקל כסף עבר
- -	17	לסחר : ויקם שדה עפרון אשר במכפלה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - על פני		לפני ממרא השדה והמערה אשר בו וכל העץ אשר
- - - - - - - - - - - - - - גבולו - - - - - - -	18	בשדה אשר בכל גב*לו סביב : לאברהם למקנה
- - - - - - - - - - - - בעי - - - - - - - - - -	19	לעיני בני חת בכל באי שער עירו : ואחרי כן
- -		קבר אברהם את שרה אשתו אל מערת שדה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. מיתי 61, 64, 183, 197, 670.
6. שמענו ^ 65. מיתך 1° et 2° 61, 64, 65, 127, 183, 197, 670. יכלה — יכלי 66.
8. ישת — ישאת 66 — יש את 221. מתי ^ 127 — מיתי 64, 65, 183, 197.
9. בכסף — ב*** 127. מלא — מלי 66. קרב ∞ קבר 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
11. מיתך 61, 64, 65, 66, 127, 197.
13. וידבר — ד ^ 61. מיתי 64, 65, 183, 197.
15. מיתך 64, 65, 66, 127, 197.
16. לעפרון — פ ^ 65. חת — ח*ת 61. עבר — חבר 64.
17. על פני — לפני 221. אשר בשדה ^ 197.
18. בכל — לכל 61, 64, 127. בעי — באי 61, 62, 64, 65, 127, 197, 670. 19. שדה ^ 127.

HEBR.

5. לאמר ^ 18.
6. אדני נשיא ^ 109. נשיא — מנשיא 111. אלהים ^ 151 — bis 155. אתה ^ 150. בתכנו 6, 18 — בתכינו 69, 129 — בתוכינו 9, 13, 17, 80, 132, 152, 158, 193, 196, 226. קברנו 5, 9, 11, 18, 19, 80, 99, 101, 108, 129, 170, 189. קבור 108, 247, 248, 300, 653. את 1° ^ 109, 248. את - - ממנו sup. ras. 125. מתך 1° sup. ras. 185 — מתיך 178; forte 6. קברו ^ 13. יכלה ** 129. מקבר ^ 109 — מקבור 108.
7. אברהם ^ 109 — מתו מעל פני אברהם 18 — אברהם מעל 155. וישתחו — ו 2° sup. ras. 105 — וישתחוו primo 8. לעם ^ 189. הארץ ^ 109.
8. וידבר אתם sup. ras. 19. לאמר - - - נפשכם bis 19. אם forte יום 13. את 1° ^ 9, 69, 248. לקבור 108. את 2° bis 150. מלפני ^ 189. שמעני 9, 69, 75, 80, 109, 152, 196, 226. לי sup. ras. 9. בעפרן 9, 81, 109, 160, 193, 601; primo 3; nunc 6. צוחר 108.
9. לי ^ 6 — ליל 109. את ^ 80 — את ** 81. מערת — מערת שדה 249. מכפלה 6. אשר 2° ^ 9, 109. בקצהו 150. שדהו — ד majusc. 9. בכסף sup. ras. 173. לי — ליל 109. בתככם 9, 18, 109, 150, 271, 279, 284, 286, 288, 602 — בתוככם ** 129. לאחוזת 13, 189, 193.
10. ועפרן 9, 18, 89, 109, 150, 193, 229. יושב 69, 80, 108, 223. בני חת 2° - - - - - ויען ^ 69. עפרן 9, 109, 193, 223, 229. את ^ 170 — את ** 3. את אברהם ^ 186. עירו ערו 615 — forte עירה 81.
11. שמעני sup. ras. 81 — שמעיני 13, 69 — primo שמועני 155. והמערה primo ^ 101. לך 1° ^ 144 — לך **** 81. נתתי bis 3. לעיני בני עמי נתתיה ^ 178. עמי — עמו 13. לך 3° — לעיני לך 80. קבור 108. מתיך 13, 69; forte 2.
13. אל עפרון — לעפרון 129 — אברהם 18. עפרן 9, 193. העם 193. לאמר אך ^ 109. אם ^ 69, 89, 104. אתה ^ 150. לו — לי 464. שמעני — שמעוני 129 — שמענו 155. כסף bis 111 — את כסף 177. השדה 81. את ^ 69.
14. עפרן 9, 109, 150, 193. אלאמר 109.
15, אדני primo אדוני 69. שמעיני 69. מאות 2, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 101, 108, 109, 111, 129, 152, 189, 190, 193, 196, 244, 253, 260; primo 5, 81, 95, 155, 178. שקל primo שכל 99. שקל - - - - - ואת sup. ras. 102. בני 9, 109 — בנני 99. ובינך — וביתך 13. היא 9, 13, 69, 129, 132, 150, 189, 223, 227, 251, 253, 260, 264; primo 75, 80, 136, 244; forte 155. מיתך 17. קבור 9, 108.
16. אל עפרון — לעפרון 129, primo 168. עפרן 9, 17, 18, 109, 111, 150, 178, 186, 193, 227. וישקל — עפרון וי ון sup. ras. 83. וישקל אברהם לעפרן ^ 129. וישקול 13, 282, 283; forte 69, 152. לעפרון 13, 89, 129, 152, 170, 196, 227, 233, 249, 260, 264, 282, 335, 342, 346, 348, 355, 360, 386, 388, 396, 400, 433, 436, 476, 485, 488, 489, 516, 536, 544, 551, 564, 573, 601, 606, 607; primo 69, 81, 111, 155, 239, 438, 458, 546; forte 203, 325, 478, 525, 619 — לעפר*ן 218, 269, 369, 387, 507 — ן sup. ras. 206 — אל עפרן 9. את primo ואת 155. בני ^ 80, 190. מאת 170, nunc 2. כסף ^ 103. עובר 9, 13, 69, 109, 136, 193, 260, 264. לסוחר 13, 69, 108, 193, 248.
17. עפרן 5, 9, 80, 150, 193, 253, 260, 602. במכפלה forte במפפלה 3. לפני — על פני 69, 129, 152, 155, 247, 248. השדה — הוא חברון השדה 69. וכל העץ primo אשר 128, 168. בשדה אשר ^ 193, 196 — בשדה אשר בו 80. גבולו 11, 69, 94, 99, 129, 132, 170, 189, 193, 196, 199, 244 — גבול 80. סביב ^ 13.
18. ולמקנה 152. לעיני bis 69. בכל — לכל 6, 18, 69, 129, 196, 225, 602; primo 89, 132, 150; forte 155.
19. ואחר 13, 125, 389 B — primo ואחרי לאמר 9. ואחריכן 152, 155, 158, 177, 186, 198, 199, 200, 226, 227, 239, 244, 615.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - היא - - - - - -		המכפלה על פני ממרא הוא חברון בארץ כנען :
- -	20	ויקם השדה והמערה אשר בו לאברהם לאחזת
- -		קבר מאת בני חת :

CAPUT XXIV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ואברהם זקן בא בימים ויהוה ברך את אברהם
- -	2	בכל : ויאמר אברהם אל עבדו זקן ביתו המשל
- -	3	בכל אשר לו שים נא ידך תחת ירכי : ואשביעך
- -		ביהוה אלהי השמים ואלהי הארץ אשר לא תקח
- - - יּשב - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשה לבני מבנות הכנעני אשר אנכי יושב בקרבו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אם - -	4	כי ** אל ארצי ואל מולדתי תלך ולקחת אשה
- -	5	לבני ליצחק : ויאמר אליו העבד אולי לא תאבה
- -		האשה ללכת אחרי אל הארץ הזאת ההשב אשיב
- -	6	את בנך אל הארץ אשר יצאת משם : ויאמר אליו
- -	7	אברהם השמר לך פן תשיב את בני שמה : יהוה
- -		אלהי השמים אשר לקחני מבית אבי ומארץ מולדתי
- -		ואשר דבר לי ואשר נשבע לי לאמר לזרעך אתן
- -		את הארץ הזאת הוא ישלח מלאכו לפניך ולקחת
- -	8	אשה לבני משם : ואם לא תאבה האשה ללכת
תשיב - - - - - - - - - - - - - - אחקריך		אח*ריך ונקית משבעתי זאת רק את בני לא תש*ב
- -	9	שמה : וישם העבד את ידו תחת ירך אברהם
- -	10	אדניו וישבע לו על הדבר הזה : ויקח העבד עשרה
- -		גמלים מגמלי אדניו וילך וכל טוב אדניו בידו ויקם
- -	11	וילך אל ארם נהרים אל עיר נחור : ויברך
- - - - - - - - - - על - - - - - - - - - - -		הגמלים מחוץ לעיר אל באר המים לעת ערב
- - - - - - - - - - השאבות - - - - - - -	12	לעת צאת השאב*ת : ויאמר יהוה אלהי אדני
- - - - - - - - - - - - - - - - הקרא - - -		אברהם הקרה נא לפני היום ועשה חסד עם אדני
- -	13	אברהם : הנה אנכי נצב על עין המים ובנות
הנערה - - - - - - - - - יצאות - - - - - -	14	אנשי העיר יצא*ת לשאב מים : והיה הנער*
- - - - - - - - כדיך - - - - - - - - - - - -		אשר אמר אליה הטי נא כד*ך ואשתה ואמרה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

3. ואשביעך ∞ והשביך 66 — והשביך 61.
4. ולקחת ******** תלך 127.
5. ההשב — השיב 64, 183 — ההשיב 127.
7. ומ*רץ 127. הארץ ‸ 127. לפניך ‸ 65.
8. תאבה — ת ‸ 61. ללכת — לכת 61. אחקריך — ק ‸ 61, 62, 64, 65, 66, 127. משבועתי 61, 62, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 670.
11. לעיר — ל ‸ 127. השאובות 670.
13. נצב על עין fup. raf. 62. יצאות — ו ‸ 65, 66, 127, 221, 670.
14. אמר ‸ 127. הטי — הטני 183, 197, 221 (bis,) 670. נא ‸ 64, 183, 197, 221 (bis,) 670. כדך 62, 221. והוכחת 62. ובא — ובה 62, 221.

HEBR.

כן ‸ 9. על — אשר על 18, 69, 80, 94, 109, 111, 129, 132, 152, 175, 186, 193, 199, 223, 244, 601, 602; primo 170, forte 251 — אשר לו על 155. על פני ממרא fup. raf. 102. היא 9, 13, 80, 150, 186, 193, 199, 223, 251, 253, 260; primo 109; forte 155. חברן 109, 150, 223. בארץ ‸ 157.

20. והמערה אשר בו לאברהם fup. raf. 144. בו ‸ 9. לאחוזת 13, 189, 193 — לא fup. raf. 144. חת — חת לאמר 80.

1. בא bis 129. את ‸ 151, 185. את אברהם bis 13.
2. אברהם ‸ 111. אל forte על 136. זקן — אל זקן 155. ידך תחת ירכי 9, 13, 17, 80, 108, 109, 136, 168, 193. המושל fup. raf. 110. יריכי 5, 17, 69, 193, 244, 260.
3. אלהיך 95. לא ‸ 144 — primo לו 136. אנכי יושב בקרבו fup. raf. 152. ישב 9, 11, 17, 18, 80, 101, 109, 111, 132, 158, 170, 189, 193, 196, 227, 260.
4. כי — כי אם 5, 69, 75, 80, 111, 129, 150, 155, 193, 199, 244, 277 marg. 300; primo 251 — marg. add. אם 170; fic

אל bis 9. כי ** — כי 260 — fpatium 2 lit. poft marg. 5 — סביר ולקחת forte 109, 152. מלדתי 18, 80, 109, 260, 264 — ‸ 9. ולקחתי 13. לבני — מבני 193. יצחק 2 — ליצח' 9.
5. אליו — אליו יהוה — 199 אלי 5. אולי — אלי 125, 248, 253. הזאת - - - - 2° הארץ 69. הארץ הזאת ‸ 69. אל 1° ‸ 69. הזאת ‸ 103. ההשיב 6, 13, 111, 129, 152, 178, 209 — הזאת — הז fin. lin. 18. אשב 75. את primo אל 2. אל 2° fup. raf. 8. ב — את — אשר משם — משם 150. 193.
6. תשב 89. בני — ב fup. raf. 6.
7. אבי ‸ 9. מארץ 193. מולדתי 18, 80, 150. ואשר 1° — נשבע ∞ ואשר נשבע לי ואשר דבר לי 132. 155. אשר — אתן ‸ 13. לאמר ‸ 11. לי 111 — לא 1° ‸ 95. נשבעתי 17. לפניך ‸ 75. הזאת ‸ 128. הא — 9 האר' — הארץ fin. lin. 69.
8. Com. bis 132. ונקית 152 — ונקיתי 132. משבועתי 69, 80, 109, 132, 136, 168, 190, 193, 237, 244, 253; primo 9 — משבע 17. את ‸ 175. תשיב 196.
9. את ‸ 69. אברהם ‸ 600. אדניו ‸ 128 — 9 אדוניו — אדני 129. אדניו וישבע לו fup. raf. 196.
10. אדוניו — 1° אדוניו 69. וילך ‸ 129. וכל - - - וילך ‸ 95. בידו ‸ 18. אדני 99. אדני — 9 אדוניו — primo 6 — fup. raf. 2° אדוניו
11. את הגמלים 13, 69, 129, 193, 248. ערב — ער 111.
לעת — 2° ולעת 244. השואבות — 5 השאבות 9, 17, 69, 108, 109, 260.
12. אדני 1° 103. אדני יהוה 109. — יהוה 18, 168 — אדני אברהם הקרה 80. אדני האדנים — 193 אדוני — 150 fup. raf. 2. אברהם 2° — אברה 69.
13. הנה fup. raf. 168. ענצב 5. ובנו 81. יוצאות 17 — יצאות 108. לשאוב 108.
14. הנער — 9 הנער' — 225 ‸ הנערה 13, 108, 193, 247, 248, 249, 271 A, 651, 659 ק'; primo 170. אומר 69. כדך ‸ 95 — ואמרה — ואמר' 9, 125. ואשת' — 260 ואשת 200. כדך ואמ' אשאב — 5 ‸ אשקה 155. גמלך 227. הוכחת 5, 11, שת' 9.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - הוכחת - - - - - -		שתה וגם גמליך אשקה אתה ה*כחת לעבדך ליצחק
- - - - - - - - - - - - - - אברהם : - -	15	ובה אדע כי עשית חסד עם אדני ***** : ויהי
- - - - - - - - אל לבו - - - - - - - -		הוא טרם כלה לדבר ** *** והנה רבקה יצאת
- -		אשר ילדה לבתואל בן מלכה אשת נחור אחי
- - - - - - - - - - - - והנערה טובת - - -	16	אברהם וכדה על שכמה : והנער* ט*בת מראה
- - - - - - - - - - - - העין* - - -		מאד בתולה ואיש לא ידעה ותרד העינה ותמלא
- - - - - - - - - - - - - - הגמי**ני	17	כדה ותעל : וירץ העבד לקראתה ויאמר הגמיאיני
- -	18	נא מעט מים מכדך : ותאמר שתה אדני ותמהר
ותורד - - - - - - - - - - להשקותו	19	ות*רד כדה על ידה ותשקהו : ותכל להשק*תו
- - - - - - - - - - - - - לשתות :		ותאמר גם לגמליך אשאב עד אם כלו לשת*ת :
- - - ותורד כדה על השקות - - - - - - הביר	20	ותמהר ותער כדה אל השק*ת ותרץ עוד אל הבאר
- - - - - - - - - - - - - - משת*ה - -	21	לשאב ותשאב לכל גמליו : והאיש משתאה לה
ומחריש - - - - - - - - - - - - - -		*מחריש לדעת ההצליח יהוה דרכו אם לא :
- - - - - - - - לשתות - - - - - -	22	ויהי כאשר כלו הגמלים לשת*ת ויקח האיש נזם
- - - - - - - וישם על אפה - - - - - - -		זהב בקע משקלו **** ** *** ושני צמידים על
- - - - - - - - - - - - - - - - - אתי	23	ידיה עשרה זהב משקלם : ויאמר בת מי את*
- - - - - - - בבית - - - - - - - - -		הגידי נא לי היש *בית אביך מקום לנו ללין :
- -	24	ותאמר אליו בת בתואל אנכי בן מלכה אשר ילדה
- - - - - - - - - - - - - מספ*ה - - -	25	לנחור : ותאמר אליו גם תבן גם מספוא רב עמנו
וגם - - - ללין : - - - - - - - וישתחוי - - - -	26	*גם מקום ללון : ויקד האיש וישתחו* ליהוה :
- -	27	ויאמר ברוך יהוה אלהי אדני אברהם אשר לא עזב
- - - - - - - - אברהם - - - - - - - -		חסדו ואמתו מעם אדני ***** אנכי בדרך נחני
- - - - - - - - הנערה ותגיד - - - - - - -	28	יהוה בית אחי אדני : ותרץ הנער* ותג*ד לבית
- -	29	אמה כדברים האלה : ולרבקה אח ושמו לבן וירץ
- - - - - - - - - - - - - - כראותו - -	30	לבן אל האיש החוצה אל העין : ויהי כרא*ת* את
- - - - - - הצמידים - - - - - - - - -		הנזם ואת הצמ*דים על ידי אחתו וכשמעו את
- -		דברי רבקה אחתו לאמר כה דבר אלי האיש ויבא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. הוא טרם fup. raf. 62. אברחם 62.
16. ידעה — ה ^ 127.
17. הגמיני — הגמני 61. מכדיך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670.
18. ותוריד 62, 64, 65, 183, 197. שתה אדני ותמהר ^ 197. ותשקיהו 62, 64, 65, 66, 221.
20. ותוריד 62, 64, 65, 183. אל — על 62, 66, 221, 299. הביר — הבאר 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
21. לה — לו 299. הצליח 62, 64, 65, 66, 221 — החצליח 183.
22. לשתורת ^ 61. צמדים 197 — צמידם 62.
23. לי — לא 127. 27. לא עזב fup. raf. 65.
28. ותגד 62, 64, 66, 127, 197, 670.
30. כראותו — ר ^ 64. הצמדים 197. אחתו 1° — אחותו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183. אתחו 2° — אחותו 62, 64, 65, 183. על הגמלים ^ 127. העין — האין 62.

HEBR.

13, 75, 104, 108, 111, 190, 237, 248, 253. לעבדך ^ 80, 110 — עשית לעבדך ובה — 9 primo לעבד — 109 את לעבדך 173. forte עשתי 13. חסד ^ 81, 109.

15. הוא טרם ^ 13. יוצאת 11, 17, 69. אשר primo אשת 150. אברה fin. lin. 155.

16. והנערה 9, 18, 108, 247, 248, 249, 251, 271 A, 659 ק׳ — ונערה 650 B. טובת 5, 11, 69, 80, 89, 108, 111, 129, 136, 190, 196, 244, 251, 260; primo 3, 155 — ט majufc. 125. מראה ^ 18. ידע fin. lin. 155. היענה 155.

17. וירץ — וירץ וירד 109 — וירא וירץ 193 — י fup. raf. 18. ויאמר ה fup. raf. 152. ויאמ 69. הגמאיני 69, 111, 178, 225, 244 — הגמיאני 5, 18, 80, 81, 94, 109, 129, 132, 150, 155, 253, 282, 615. נא מעט fup. raf. 105. מים bis 111.

18. ותמהר ^ 18 — ותאמהר 95. ותורד 11, 193, 260, 264; primo 229. ידה primo הדה 95. ותשקיהו 69.

19. ותכל להשקתו ^ 69. להשקותו 9, 17, 18, 108, 193, 247 — להשקיתו 13. וגם 125. אם ^ 150. לשתות 5, 9, 11, 17, 18, 69, 75, 108, 129, 140, 150, 166, 168, 170, 176, 189, 193, 227, 253, 260, 264, 601, 602; primo 3, 155.

20. ותער — ותע 69. השוקת 193, 196. אל 2° bis 109. לשאב forte bis 3.

21. והאש 13. משא משתאה 193. מחרי fin. lin. 9. ההצלח 6. יהוה ^ 111. את דרכו primo 9. אם fup. raf. 152. אם לא ^ 150.

22. כלו bis 104. לשתות 3, 6, 8, 9, 11, 13, 18, 19, 67, 75, 80, 81, 83, 89, 94, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 108, 110, 124, 125, 135, 136, 139, 140, 144, 151, 152, 155, 157, 166, 168, 169, 177, 178, 186, 193, 196, 209, 225, 226, 228, 229, 236, 237, 239, 254, 256, 261, 264, 270, 271, 287, 288, 289, 300 T, 601, 602, 605; nunc 242. זהב fup. raf. 9. צמדים 18, 152, 160, 168, 185, 196, 200, 237, 601; nunc 177, 198, 223 — צמידם 5, 111, 158, 236, 244. על bis 9, 89. ידה — 9 ידיה והיה 80. משקלה primo 95.

23. מי ^ 150. הגידי forte הגידה 69. נא ^ 101. לי — לו 17. מקום — ומקום primo 196. לנו ^ 129. ללון 80; primo 95, 129, 132; forte 69.

24. Com. ^ 109. ותאמר bis 132. אלי 80. בן forte בןן 110, אשר — אש 69. ולדה 101.

24 — 27. ויאמר - - - - - - - - - - - - - - - - - - אשר fup. raf. 128.

25. אלי 80. גם תבן גם fup. raf. 103. גם 2° — וגם 199. מספא 5, 11, 69, 80, 89, 109, 132, 193, 248, 253, 260. לעמנו 170. גם 3° — וגם 155.

27. אדני 1° — אדוני 13, 193. לא ^ 152. ואמיתו 69, 132. אדני 2° ^ 103 — אדוני 193. ארני 3° forte אדוני 69.

28. הנערה 9, 18, 80, 108, 193, 247, 248, 249, 251, 271 A, 659 ק׳ — הנער* 109. ותגד — יתגד 225 — ותלך ותגד 111. לבית ^ 151.

29. ולרבק 19. אח ^ 157. וירץ לבן אל האיש fup. raf. 196. אל***לבן 103. לבן — לבן לוות גברא 199.

30. כראות 9, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 108, 109, 111, 129, 150, 151, 189, 193, 196, 226, 227, 237, 244, 249, 251, 260, 264; primo 5, 125, 155, 158. ארת 1° ^ 9. הנזם ארת ∾ 5. הצמידים 9, 11, 13, 17, 80, 89, 99, 108, 129, 132, 150, 155, 158, 189, 193, 199, 225, 227, 248, 253, 288, 602, 615; primo 6; forte 81, 139 — הצמידם 109, 111, 223, 244. ידי forte ידה 69. אחתו 1° — אחותו 11. את 2° bis 129. דברי ^ 89.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	אל האיש והנה עמד על הגמלים על העין ׃ ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - ב*א		בוא ברוך יהוה למה תעמד בחוץ ואנכי פניתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	הבית ומקום לגמלים ׃ ויבא האיש הביתה ויפתח
- - - - - - - - ומספ*ה - - - - - - -		הגמלים ויתן תבן ומספוא לגמלים ומים לרחץ
- - - - - - - - - - - - - - ויושם - - -	33	רגליו ורגלי האנשים אשר אתו ׃ ויישם לפניו
- - - - - - - - - - - - - - - - ויאמרו		לאכל ויאמר לא אכל עד אם דברתי דברי ויאמר*
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34,35	דבר ׃ ויאמר עבד אברהם אנכי ׃ ויהוה ברך את
- - - - - - - - - - - - - - - *כסף - -		אדני מאד ויגדל ויתן לו צאן ובקר וכסף וזהב
*עבדים ושפחות *גמלים - - - - - - - - -	36	ועבד*ם ושפח*ת וגמלים וחמרים ׃ ותלד שרה
- - - - - - - - - - - זקנתו - - - - - - - -		אשת אדני בן לאדני אחרי זקנתה ויתן לו את כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	37	אשר לו ׃ וישבעני אדני לאמר לא תקח אשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - כי	38	לבני מבנות הכנעני אשר אנכי ישב בארצו ׃ **
אם ** אל - - - - - - - - - - - - - - -		אם לא אל בית אבי תלך ואל משפחתי ולקחת
- - - - - - - - - - - - אולי - - - - - -	39	אשה לבני ׃ ואמר אל אדני א*לי לא תלך האשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	40	אחרי ׃ ויאמר אלי יהוה אשר התהלכתי לפניו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישלח מלאכו אתך והצליח דרכך ולקחת אשה
- - - - - - - - - - - - - - - תנקיא - - -	41	לבני ממשפחתי ומבית אבי ׃ אז תנקה מאלתי כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - נקיא		תבוא אל משפחתי ואם לא יתנו לך והיית נקי*
- - - - - ואבוא - - - - - - - - - - - -	42	מאלתי ׃ ואב*א היום אל העין ואמר יהוה אלהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אנ*י		אדני אברהם אם ישך נא מצליח דרכי אשר אנכי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	43	הלך עליה ׃ הנה אנכי נצב על עין המים והיה
- - - - - - - - - - - - - - - - השק*ני - -		העלמה היצאת לשאב ואמרתי אליה השקיני נא
- - - - - - מכדיך ׃ - - - - - - - - - - -	44	מעט מים מכד*ך ׃ ואמרה אלי גם אתה שתה
- - - - - - - - - - - היא - - - - - - הוכיח - -		וגם לגמליך אשאב הוא האשה אשר ה*כיח יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	לבן אדני ׃ אני טרם אכלה לדבר אל לבי והנה
- - - - - - - - - - - - - - העין* - - -		רבקה יצאת וכדה על שכמה ותרד העינה ותשאב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

33. אוכל — אכל 221, 670.
35. וכסף 62, 221, 334. ועבדים 62, 64, 221, 333, 334.
וגמלים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 333, 334.
וחמורים 61, 62, 64, 127, 183, 197, 221, 333, 334.
37. וישביעני 62, 64, 65, 127, 183, 333 ∾ וישבעיני 670.
אשה ‸ 127. לבני ‸ 64. בארצו — א ‸ 61.
40. ממשפתי 62. 41. משפחתי — פ ‸ 64.
42. ואבא 61, 62. ד*רכי 61. הלך — אלך 61.
43. היוצאת 64, 65, 197, 221. ואמרתי — ר ‸ 61.
השקיני 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. מכדך 62.
44. גמליך 65.
45. השקיני 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670.
מכדיך 61, 64, 65, 127, 197, 670.

HEBR.

אחתו 2° - - - וכשמעו bis 99. אחתו 2° — אחותו 9, 11 — forte אחתם 244. ויבא אל האיש 3, 6. אלי* — 152 אל — אלי ‸ 69, 193. עמד א׳ — 155 עומד 69, 109. על הגמלים ‸ 125. הגמלי׳ 9, 69. על 3° — ועל 196.

31. בוא ‸ 193 — בא 6, 9, 18, 69, 80, 81, 89, 99, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 152, 155, 189, 227, 239. למה תעמד בחוץ ‸ 223. תעמוד 13, 69, 136. אנכי 95. פניתי — פנתי 9, 193 — פנית primo 151 — פיניתי 155, 166 — פ*ניתי 185 — פינית 13. מקום 196.

32. האיש ‸ 129. ביתה 109 — הבייתה 193. ויפתח 288. את הגמלים 69, 75, 80, 109, 150, 248. תבן — תב sup. ras. 105. ומספא 9, 11, 69, 80, 109, 132, 150, 193, 253, 260, 264, 282. לגמלי 9, 170. לרחוץ 5, 9, 11, 13, 18, 80, 108, 109, 111, 129, 158, 185, 193, 223, 227, 239.

33. וישם 9, 150, 152, 155, 244 — ויושם 13, 80, 247, 248, 249, 251, 253, 271 A, 659 ק׳; nunc 9, 132. לפניו bis 99. לאכול 13, 253. אוכל 69, 75, 95, 223, 253, 260, 264. עד bis 152. אם ‸ 189. ויאמר דבר bis 104.

34. אברהם — ע אברהם 129.

35. ויהוה — ואדני 253. את ‸ 244. אדוני 193. ויתן — ויהי 19. לו ‸ 80 — לו כסף 18. וזהב ‸ 128. ועבדם ‸ 129 — ועבדים 6, 9, 11, 13, 18, 69, 80, 89, 95, 99, 108, 136, 150, 186, 193, 196, 199, 209, 226, 227, 244, 251, 260, 282, 283, 286, 288; primo 75, 81, 105, 109, 128, 155. ושפחות 13, 18, 80, 89, 108, 129, 193, 248, 282; primo 109, 155. וגמלם 151 — וגמלים ואתונת 80. וחמורים 11, 13 — וחמור׳ 9.

36. אשת bis 158 — primo האשת 389 B. אדני — בן אדני 109. בן ‸ 81 — בן אחרי 200. לאדוני 193.

37. וישביעני 13 — וישבעיני 80, 89, 95, 99, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 186, 189, 196, 251, 253, 260, 264, 282, 283; nunc 81. לאמר bis 193. מבנת 132. יושב 9, 69, 108, 193, 237, 260; primo 94 — ישב בקר׳ 80. בארצו sup. ras. 80, 81.

38. אם — ואם 129. אל ‸ 170. בית ‸ 155. אבי ‸ 5. ואל — אל 196. משפחת fin. lin. 155.

39. אלי — אולי 6, 13, 80, 129; primo 103 — אלו אלי 193. האשה — לא תאבה 109. תלך — לך sup. ras. 82, 110. ללכת — האשה 109. 39, 40. ויאמר - - - - אלי ‸ 166.

40. אלי ‸ 9, 80 — אליו 615, primo 109. אשר התהלכתי יהוה ∾ 9. אשר ‸ 17 — אש 69. לפני 99, 244. מלאכו bis 193. אתך — לפניך 248 — forte בכל אתך 9. והצלח 6. את דרכך 18, 104 — דרכיך 13, 69, 132, 136, 196. לבני ** 129. ממשפחת 69. מבית 5 — ומבית* 6.

41. תבא 5, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 82, 89, 95, 101, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 193, 196, 223, 227, 237, 270, 615. משפתי 17. אם 69, 129, 158, 200. והית 109 — והייתה 111, 129, 196 — והיית* 75 — והייתי 151.

42. ואבוא 108. אל lit. major. 9. ואמר bis 5 — ויאמר 155. אדני ‸ 157 — bis 109 — forte אדוני 9, 69 — יש אדני 95. אברהם* 128. נא ‸ 129. מצליח forte מצליך 125. אשר ‸ 157. אנכי sup. ras. 110 — אני 69. הולך 11, 75, 104, 108, 109, 129, 196, 253 — הוליך 69.

43. אנכי bis 9. והיה sup. ras. 144. העלמה היא 132. היוצאת 11, 80, 193, 248 — הציאת 261. לשאוב 80. ואמרתי sup. ras. 136. השקני 9, 75, 109, 170, 190, 193. נא bis 75.

44. אלי — אלי שתה 109. אתה — את׳ fin. lin. 9. גמליך 109. היא 9, 13, 18, 80, 132, 150, 223, 253, 260; forte 13, 155 — היא ** 129. האשה — האיש 170. הוכיח 13, 17, 18, 19, 69, 80, 89, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 186, 196, 227, 239 — הוכח 178, 244 — הכח 5, 11, 223.

45. לדבר ‸ 11. אל ‸ 80. יוצאת 80. העינה 193 — העיינה 244 — העינה ותמלא כדה 253. ואמר — ותאמר 150. השקני 9, 11, 95, 109, 132.

SAMAR.		HEBR.
- - - - השק*ני נא מעט מים מכדך : - - - -	46	ואמר אליה השקיני נא *** *** *** ****: ותמהר
- - - - - - - - - - - - - - - -		ותורד כדה מעליה ותאמר שתה וגם גמליך אשקה
ואשתה - - - - - - - - - - - - -	47	ואשת* וגם הגמלים השקתה: ואשאל אתה
- - - - - - אתי - - - - - - - -		ואמר בת מי את* ותאמר בת בתואל בן נחור אשר
- - - - - - ואשים - - - - - - - -		ילדה לו מלכה ואש*ם הנזם על אפה והצמידים
- - - - - - ואשתחוי - - - - - - - -	48	על ידיה: ואקד ואשתחוה ליהוה ואברך את יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - -		אלהי אדני אברהם אשר הנחני בדרך אמת לקחת
- - - - - - - - - - - - - - - -	49	את בת אחי אדני לבנו: ועתה אם ישכם עשים
- - - - - - - - - - - - - - - -		חסד ואמת את אדני הגידו לי ואם לא הגידו לי
- - - - הימין - - - השמאל - - - - - - -	50	ואפנה על *ימין או על *שמאל: ויען לבן ובתואל
- - - - - - - - - - - - - - - -		ויאמרו מיהוה יצא הדבר לא נוכל דבר אליך רע
** וטוב : - - - - - - - - - -	51	או *טוב: הנה רבקה לפניך קח ולך ותהי אשה
- - - - - - - - - - - - - - - -	52	לבן אדניך כאשר דבר יהוה: ויהי כאשר שמע
- - - - - - וישתחוי - - - - - - -		עבד אברהם את דבריהם וישתחו* ארצה ליהוה:
- - - *עבד - - - - - - - - - - -	53	ויוצא העבד כלי כסף וכלי זהב ובגדים ויתן לרבקה
ומגדנות - - - - - - - - - - -	54	ומגדנ*ת נתן לאחיה ולאמה: ויאכלו וישתו הוא
- - - - - - - - ויק*מו - - - - - שלחוני		והאנשים אשר עמו וילינו ויקומו בבקר ויאמר שלח*ני
- - - - ויאמרו - - - - - - - הנערה - - -	55	לאדני: ויאמר* אחיה ואמה תשב הנער* אתנו
- - - - - חדש ואחר - - - - - - אליהם - -	56	ימים או עשור *אחר תלך: ויאמר אל*הם אל
- - - - - - - - - - את - - - - - - - -		תאחרו אתי ויהוה הצליח ** דרכי שלחוני ואלכה
אל אדני : - - - - - - לנערה ונשאל* - - - -	57	לאדני: ויאמרו נקרא לנער* ונשאלה את פיה:
- - - - - - - - - לה - - - - - - - -	58	ויקראו לרבקה ויאמרו אליה התלכי עם האיש הזה
- - - - - - - - - - - - - - - -	59	ותאמר אלך: וישלחו את רבקה אחתם ואת
מינקתה - - - - - - - - - - - - - - -	60	מ*נקתה ואת עבד אברהם ואת אנשיו: ויברכו
- - - - - - - - - אתי הוי - - - - - -		את רבקה ויאמרו לה אחתנו את* היי לאלפי רבבה
- - זרעיך - - - - איביו : - - - - - - - -	61	ויירש זרע*ך את שער שנאיו: ותקם רבקה ונערתיה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

46. ותוריד 62, 64, 65, 183. עלי*ה — מעליה 127. אשקה — השקה 62. הגמלי* — הגמלים 127. אשקתה 64, 65, 221.
47. והצמודים 197.
48. ואשתחוה 221. חנהני ∞ הנחני 62. אמת ſup. raſ. 127.
49. על bis — אל 65, 183, 197. השמול 62.
51. ותהי ∞ ותיה 197 — ותהיה 62, 64, 66, 127, 333, 334.
52. וישתחוי — ת ‸ 64.
53. ויוציא 65, 183, 197. העבד 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
55. או חדש ‸ 61. 56. אליהם — י ‸ 64. דרכי ‸ 64.
58. עם — אם 62.
59. אחותם 61, 62, 64, 65, 66, 183. מינקתה — נ ‸ 64.
60. אחותנו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 670. הוי ‸ 127.
זרעך 62, 65, 66.

HEBR.

46. ותרד 5, 6, 11, 13, 18, 80, 89, 109, 111, 129, 132, 150, 155, 170, 190, 225, 244, 253, 260, 601; primo 158; nunc 157, 158, 209. מעליה — אל השקת 69. לגמליך 129, 150 — גמלים primo 89.

47. אתה ‸ 80 — primo אותה 69, ואמר ‸ 109. מי ‸ 129. בתאל 129. בן — ב*ן 89. ילדה ‸ 103. ואשים 11, 13, 80, 89, 108, 109, 111, 132, 150, 193, 196, 199, 264, 282, 288, 300 'T — ואש*ם 6. והצמדים 125, 152, 158, 196, 260, 615 — והצמידם 18, 129, 150 — ידם ſup. raſ. 19.

48. ואקוד 129. ארת 1° ‸ 95. אלהי ‸ 17. אשר ‸ 157. ארת 2° ‸ 9. אחי — אחי** 109. אחי ארני ſup. raſ. 169. לבנו forte לבני 155 — eraſ. 600.

49. עושים 111. ואמרת ‸ 109. ארת — עם 69, primo 83; forte 109. לי 1° ‸ 282. לא הגידו לי ‸ 103. הגידו 2° — הגדו 256. לי 2° ‸ 95 — primo לו 136. שמאול 101.

50. ויאמרו — ויאמר 651. הדבר — הדבר הזה 185 — מהדבר primo 155. נכל 9. אליה 13. או ‸ 13.

51. אדוניך 13. *דבר 9. יהוה ſup. raſ. 80.

52. דברהם 13, 256.

53. ויצא 9, 17, 18, 80, 95, 260, 264. העבד ‸ 5. לרבקה ‸ 80. ומגדנות 5, 9, 11, 13, 18, 69, 75, 80, 89, 101, 108, 109, 111, 132, 150, 152, 158, 186, 196, 237, 244, 248, 260, 264; primo 155. לאחיה נתן ∞ 193. לחיה 69 — לאחה 89.

54. ויאכל 13. וישתו ‸ 199 — forte וישמחו 196. אשר ‸ 190 — וישתו 199. עמו — אתו 652 — ע ſup. raſ. 9. וילנו 18, 69, 89 — וילי ſup. raſ. 103. ויקומו ‸ 150 — ויקמו 19, 75, 80, 109, 110, 111, 128, 155, 193, 227, 248 — וישכימו 17. שלחוני 6, 18, 168, 196, 198, 227, 239; primo 81. לאדוני 13.

55. ויאמרו 125. אחיה — נקרא אחיה 150. תשב — תשב אחיה ואמה 109. הנערה 9, 18, 69, 108, 109, 193, 199, 247, 248, 251, 260, 650 B, 659 ק'; primo 170 — הנער* 81. ימי' 9. עשר — 199 עשר ימים — עשור 434. ימים ר או — ימים או 288. ואחר 75, 132, 150, 248, 529, 538, 593, 683 ע' — *אחר 413 — אחר כן 199.

56. אליהם 11, 13, 69, 75, 80, 89, 101, 109, 129, 132, 136, 150, 155, 157, 166, 168, 193, 260, 615; primo 81. אותי 13, 193. את דרכי 129. שלחני 5, 11, 69, 75, 80, 109, 111, 132, 150, 155, 168, 170, 249, 260, 264, 601, 602; nunc 9 — וני ſup. raſ. 82.

57. ויאמר 144. לנערה 9, 13, 18, 69, 108, 129, 193, 199, 247, 248, 251, 271 A, 659 ק'; primo 170.

58. ** ויקראו ** 3 — ויקאו 69 — ויקראו אליה 155. לרבקה — לרב fin. lin. 5. ויאמר 129. אליה ‸ 155 — לה אליה 69. אליה התלכי עם האיש ſup. raſ. 175. התלכי ** 82. האיש ‸ 109. אליך 136.

59. אחותם primo 136. מנקתה ‸ 6 — מיניקתה 17, 150 — מינקתה 9, 13, 101, 155, 158, 193, 225, 226, 253, 615; primo 94 — מניקתה 11, 18, 69, 80, 109, 111, 132, 152, 189, 196, 244; forte 129. ואת 2° ‸ 6 — ſup. raſ. 144. עבד — אנשיו עבד 200.

60. ויאמר 95. לה — אליה 129, 132 — אלה 152. אחותינו 9, 129 — אחותנו 11, 193 — אחתינו 5, 13, 18, 69, 75, 80, 95, 101, 109, 125, 132, 136, 150, 151, 155, 158, 168, 178, 189, 196, 227, 244, 248, 260, 264, 615; forte 81 — forte אחתם 102. היי primo היה 69. וירש 5, 9, 18, 69, 80, 103, 109, 111, 132, 150, 158, 178, 185, 186, 196, 223, 227, 228, 244, 248, 271 A, 300, 389 B; nunc 151. שער — שער ***** 9. *שנאיו — שונאין 13 — אויביו 129 — איביו 132. — 81

SAMAR.		HEBR.
- -		והרכבנה על הגמלים ותלכנה אחרי האיש ויקח
- - - - - - - - - - - - בא במדבר באר - -	62	העבד את רבקה וילך : ויצחק בא מבוא באר לחי
- - - - - י*שב - - - - - - - - - - - - - -	63	ראי והוא יושב בארץ הנגב : ויצא יצחק לשוח
- -הגמלים		בשדה לפנות ערב וישא עיניו וירא והנה *גמלים
- -	64	באים : ותשא רבקה את עיניה ותרא את יצחק
- -	65	ותפל מעל הגמל : ותאמר אל העבד מי האיש
הלז* - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הלזה ההלך בשדה לקראתנו ויאמר העבד הוא
- -	66	אדני ותקח הצעיף ותתכס : ויספר העבד ליצחק
- - - - - - - - - - - - - ויביאה - - - -	67	את כל הדברים אשר עשה : ויב*אה יצחק האהלה
- -		שרה אמו ויקח את רבקה ותהי לו לאשה ויאהבה
- - - - - - - - - - - אמו :		וינחם יצחק אחרי אמו

CAPUT XXV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	ויסף אברהם ויקח אשה ושמה קטורה : ותלד לו
- - - זמרון - - - - - - - - - - - - - - - -		את זמר*ן ואת יקשן ואת מדן ואת מדין ואת
- - - - - - - - - ויקשן הוליד את - - - - - -	3	ישבק ואת שוח : ויקשן ילד את שבא ואת דדן
- - - - - אשורים ולט*שאים - - - - - - -	4	ובני דדן היו אשור*ם ולטוש**ם ולאמים : ובני
- - - - - ואפר וחנוך - - - - - - - - - - -		מדין עיפה ועפר וחנ*ך ואבידע ואלדעה כל אלה
- -	5	בני קטורה : ויתן אברהם את כל אשר לו
ליצחק בנו : - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ליצחק *** : ולבני הפילגשים אשר לאברהם נתן
- - - - מתנות - - - - - - - - - - - - - - -		אברהם מתנ*ת וישלחם מעל יצחק בנו בעודנו
- - - - - - קדמה : - - - - - - - - - - - -	7	חי קדמה אל ארץ קדם* : ואלה ימי שני חיי
- -		אברהם אשר חי מאת שנה ושבעים שנה וחמש
- -	8	שנים : ויגוע וימת אברהם בשיבה טובה זקן ושבע
ימים - - - - עמ*ו : - - - - - - - - - - -	9	**** ויאסף אל עמיו : ויקברו אתו יצחק וישמעאל

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

61. ה*גמלים 127. 62. ראי — ראה 62, 64, 65, 183, 197.
63. לשוח — לשוא 62. ערב primo עבב 61.
64. עיניה — עניה 127. 65. ותכס 221, 670.
67. ויבאה 62. האהלה — האלה 64. אמו — עמו 127.

1. קיטורה 62, 65, 197, 221 — קיטרה 670.
3. הוליד — ילד 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. ולטאשי — ולטשים 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221 (bis,) 333 — 670. ולאמים — ולמים 197.
4. עיפה — איפה 62, 64, 197, 221. ואפר — ועפר 221. — ואבידע חנוך 64, 65, 66, 127, 197, 221 (bis,) 670. ואבידה 62. קיטורה 62, 65, 197, 221.
6. הפלגשים 62, 65, 127, 197, 221, 670. 7. ‸אברהם 64.
8. ויגוע — ויגבע 62. 9. שדה המכפלה 64.

HEBR.

61. ונערותיה 9, 13, 18, 69, 129, 152, 193, 615 — ונערתי fin. lin. 155. ויקח — ויקח האיש 199.

62. מבא 9, 17, 18, 75, 80, 111, 125, 150, 155, 168, 186, 196, 251, 253, 340, 344, 345, 348, 355, 362, 369, 382, 404, 433, 440, 486, 488, 489, 551, 564, 592, 601, 606, 612 — מבור 13 — מבא עם 109. באר — מבאר 601. בא מבאר — 193 רואי 226, forte 82. ישב 6, 18, 80, 89, 94, 101, 108, 111, 132, 152, 155, 186, 193, 196, 227, 239, 244, 270; primo 81 — י' sup. ras. 128. ‸בארץ 80. הנג הנגב 109.

63. ויצא primo יצחק 128. בשדה bis 109. לפנות 99, forte לפניה 101. ערב sup. ras. 75. ‸וישא עיניו 75 — sup. ras. 82. וישא — ויצא 199. וירא והנה sup. ras. 82.

64. ‸את 1° 129 — bis 136. ‸את 2° 81, 254. ותפול 108.

65. ההולך 282 — הלך sup. ras. 69. ∞ בשדה לקראתנו לקראתינו בשדה 69. לקראתינו 5, 13, 17, 75, 80, 109, 111, 129, 132, 150, 155, 158, 168, 193, 196, 199, 226, 227, 244, 253, 260, 264, 282, 283 — לקראתי' fin. lin. 9. ויאמר — ר sup. ras. 125 — י' correct. 152; forte ותאמר 81. הוא* 3.

66. Post ויספר העבד repetuntur — הוא אדני ותקח הצעיף ותתכס : ויספר העבד 80.

67. ויביאה 9, 13, 17, 69, 75, 80, 108, 109, 132, 150, 155, 158, 168, 193, 227, 253, 260, 264, 282, 283. האהלה forte האהלוה

132. אל שרה 109. אמו 1° — אמו ותהי לו לאשה 104. ויאהביה 80, 109, 132, 158, 193, 196. וינחם — וינחם יצחק יצחק וינחם 136.

1. ויוסף 13, 69, 111, 193, 260. ויקח יצחק 193. — קטורה קטרה 18, 248 — יוחני 650 B.

2. ‸לו 80. ואת 1° — וית 186. יוקשן 155 — יקשן ויקשן 80.

3. ויוקשן 129. ילד bis primo 171. ‸היו 95 — forte והיו 13. אשרם 5, 158, 186, 615; nunc 168 — אשורים 9, 11, 13, 69, 80, 89, 108, 111, 125, 129, 132, 151, 193, 196, 198, 227, 236, 239, 253, 282, 283, 667; primo 81, 109 — אשרים 17, 237, 260. ולטושם — ולטשם 5, 94, 158, 186, 615; nunc 168 — ולטושים 9, 11, 13, 69, 80, 89, 95, 108, 125, 129, 132, 151, 196, 227, 236, 239, 253, 282, 283; primo 81 — ולטשים 17, 198, 237, 260, 667. ולאמם 5, 75, 158, 170, 249, 277 marg. 300, 601, 602 — ולאומים 11, 13, 69, 80, 129, 132, 152, 155, 196, 227, 253, 653 — ולאומם 150.

4. עפה 81, 175 — ע' sup. ras. 103. ועפר — ע sup ras. 125, 155 — primo ואפר 136. וחנוך 5, 9, 13, 17, 69, 80, 108, 109, 111, 132, 144, 150, 155, 189, 196, 200, 227, 253, 260, 667, 1 *Chron.* 1, 33; forte 82 — וחנ*ך 3, 6 — ך sup. ras. 101 — וחוך 178. ואלדעה — ד sup. ras. 129 — ‸ו 667. קטרה 18.

5. ‸לו 254.

6. ולבני — ובני 667. הפלגשם 9, 18, 132, 253, 389 B — הפלגשים 11, 13, 69, 80, 89, 95, 129, 136, 150, 152, 178, 193; forte 75, 667 — הפילגשם 5, 81, 83, 94, 104, 110, 111, 125, 128, 157, 168, 184, 186, 227, 228, 248, 254, 271 A, 300, 615, 693; nunc 82, 158 — הפלגשם 109. מתנות 9, 13, 18, 69, 80, 108, 111, 129, 150, 155, 189, 193, 196, 227, 239, 244, 260, 264. אל מעל 109. ‸יצחק 80. בעדנו 11, 69, 80, 81, 109, 111, 150, 158, 170, 237, 248, 260 — בעודינו 13, 132 — עדנו 667.

7. אלה 95. ‸ימי 6, 170, 190, 223. ‸שני 104. ‸חיי 6. ‸שנה 125. ושבעים sup. ras. 173 — ושבעי' 9.

8. וימת — וימות ויאסף 80. ‸אברהם 185. בשבה 18, 80, 150, 198. טובה ‸ 103 — טוב' 9 — טבה 18. — ושבע ושבע ימים 218, 247, 248 — ושבע **** 9, 345. — ויאסף ויאספ 184 — ויא sup. ras. in spatio 7 lit. 478.

9. יצחק וישמעאל sup. ras. 9. יצחק — יצ sup. ras. 103.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -עפרון בן צהר		בניו אל מערת המכפלה אל שדה עפר*ן בן צחר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	החתי אשר על פני ממרא : השדה אשר קנה
- - - - - - - - - - - שם* קבור - - - - - - -		אברהם מאת בני חת שמה קב*ר אברהם ושרה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	אשתו : ויהי אחרי מות אברהם ויברך אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	את יצחק בנו וישב יצחק עם באר לחי ראי : ואלה
תולדת - - - - - - - - - - - - - - - -		ת*לדת ישמעאל בן אברהם אשר ילדה הגר
ומצרית - - - - - - - - - - - - - - - -	13	המצרית שפחת שרה לאברהם : ואלה שמות בני
- - - - בשמותם - - - - - - בכור - - - - -		ישמעאל בשמ*תם להולדתם בכ*ר ישמעאל
נבאות וקדד ואדב*ל - - - - - - - - - - - -	14	נבי*ת וקדר ואדבאל ומבשם : ומשמע ודומה
- - - - הדד ותימה - - - ונפיש - - - - - - - -	15, 16	ומשא : חדר ותימא יטור *נפיש וקדמה : אלה
- - - - - - - - - שמותם בחצרותם ובטירותם		הם בני ישמעאל ואלה שמ*תם בחצריהם ובטיר*תם
- - - - - - - נשיאים - - - - - - - - - - -	17	שנים עשר נשיא*ם לאמתם : ואלה שני חיי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישמעאל מאת שנה ושלשים שנה ושבע שנים
- - - וימות - - - - - עמ*ו : - - - - - - - -	18	ויגוע וימ*ת ויאסף אל עמיו : וישכנו מחוילה עד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שור אשר על פני מצרים באכה אשורה על פני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כל אחיו נפל :

Sectio Legis Sexta.		פרשה תולדת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ואלה תולדת יצחק בן אברהם אברהם הוליד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	את יצחק : ויהי יצחק בן ארבעים שנה בקחתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את רבקה בת בתואל הארמי מפדן ארם אחות
- - - - - - - - - - - - - - - - - אל יהוה	21	לבן הארמי לו לאשה : ויעתר יצחק ליהוה
- - - - - - - - - - היא - - - - - - - - - -		לנכח אשתו כי עקרה הוא ויעתר לו יהוה ותהר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. ראי — ראה 62, 64, 65, 183, 197, 221.
12. הגר ‸ 65. ומצרית — המצרית 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363.
13. שמות* 127. ישמעאל בשמותם fup. raf. 62. לתולדתם — לתולדותם 66 — לתולד fup. raf. 62. בכור ישמעאל נבאות ‸ 62. נבאות — א ‸ 299. ואדבל — ואדביל 62, 183 — ואדבאל 64, 66, 197, 221, 670:
14. ומשמע — ומשמא 197.
15. נפיש 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221 (bis,) 670.
16. בחצירותם 62. ובטירותם — ובטרותם 65 — ובטירתם 61, 64. נשאים 62.
17. מארת fup. raf. 62. וימות 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221 (bis,) 363. עמו — עמיו 221. 19. ואלה — ו ‸ 62.
20. בן bis 183. מפדן ארם אחות לבן הארמי ‸ 62.
21. אל יהוה — ליהוה 61, 127. לנכח — אל נכח 62.

HEBR.

3. בניו ‸ 189 — בנ*ו 3. מערת — מערת שדה 75, 227, 239. אל שדה - - - החתי non punct. et deleta 69. עפרון 11, 13, 69, 80, 104, 108, 196, 227, 239, 253; primo 111. בן forte הח 155. בן צחר ‸ 157. צוחר 80, 108. ממרה 13.

11. ויברך אלהים fup. raf. 80. יצחק 1° et 2° — יצח' 9. באר — כאר 261. לחי ראי fup. raf. 135.

12. תולדת 6, 13, 18, 69, 75, 80, 108, 111, 129, 150, 152, 253; primo 155; forte 139 — תלדו' 9 — תולדות 17, 132 — תלדות 193, 196. ישמע' 9. המצרית — ישמעאל המצרית 69.

13. שמות 282. בני fup. raf. 103. ישמעאל 1° — ישראל 150. בשמותם 9, 69, 109, 152, 193, 248. לתלדתם 5, 11, 18, 89, 94, 129, 132, 150, 155, 158, 168, 175, 178, 186, 193, 223, 225, 227, 228, 236, 244, 247, 248, 249, 252, 253, 260, 277, 283, 284, 286, 389 B, 615, 659 F, 667 — לתולדותם 152 — בתלדתם — 17 לתולתם — 109, 239 לתלדותם — 9 לתולדות' 111. לתולדתם - - - וקדר fup. raf. 140. בכור 6, 11, 13, 69, 75, 80, 94, 108, 109, 132, 155, 244, 253, 260, 264 — בני 150. נביות 11, 13, 69, 80, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 193, 253, 260, 264, 667, 1 *Chron.* 1, 29; primo 99 — נבירת 158. קדר 155 — primo וקידר 125. ואדבל 95, 155.

15. ודומא 196, 244, 260, 277 marg. 653 — ה fup. raf. 185. ומשא fup. raf. 82.

15. חדר — חדד 8, 82, 94, 95, 100, 101, 102, 103, 104, 110, 128, 129, 150, 151, 158, 160, 166, 168, 169, 170, 171, 173, 175, 176, 177, 185, 186, 189, 190, 193, 198, 199, 203, 205, 209, 210, 211, 218, 225, 226, 227, 228, 229, 233, 237, 239, 242, 244, 248, 251, 252, 254, 256, 261, 264, 264 A, 276, 286, 287, 288, 289, 293, 294, 298, 300 T (et 300 Not. בכל ספרים מדויקים בשני דלתין *in omnibus libris correctis cum 2 daleth* &c.) 301, 302, 303, 304, 305, 314, 316, 317, 318, 319, 320, 322, 323, 324, 325, 332, 338, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 355, 356, 358, 359, 360, 362, 365, 369, 372, 374, 376, 380, 382, 383, 384, 386, 387, 388, 389 C, 391, 395, 396, 399, 404, 409, 410, marg. 411, 412, 413, 415, 417, 419, 424, 425, 426, 427, 428, 432, 433, 436, 437, 438, 441, 443, 447, 450, 458, 459, 464, 471, 472, 474, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 484, 486, 487, 502, 505, 506, 511, 513, 516, 517, 518, 519, 520, 523, 525, 529, 532, 535, 540, 541, 542, 543, 545, 546, 550, 554, 561, 562, 564, 571, 572, 573, 574, 576, 578, 581, 583, 586, 587, 588, 592, 594, 595, 597, 598, 600, 601, 602, 604, 605, 607, 611, 612, 615, 618, 619, 620, 624, 631, 634, 635, 636, 637, 642, 643, 644, 646, 653, 659, 662, 663 T (et 663 marg. ד כ'צ'ל *fic debet esse* ד) 1 *Chron.* 1, 30; primo 390; forte 139, 157, 430, 435 — חרר 325 A. ותמא 69. נפש 129. וקדמה — ה fup. raf. 3.

16. ואלה 5. הם ‸ 190 — ב הם 109. ישמע 9. ואלה — אלה 9. שמות' 9 — שמותם 11, 13, 17, 69, 80, 111, 129, 140, 178, 186, 196, 248, 260. בחצריהים 227 — בחצריה' 9. ובטירותם 69, 129, 152 — ובטירת' 9 — ובטרותם 227. עשר ‸ 103. נשיאים 5, 9, 11, 13, 18, 80, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 155, 170, 186, 193, 260, 601 — ‸ 667.

17. שני — שמת שני 193 — forte חשני 129. ישמעאל ‸ 94 — ישמע 9. מארת — אשר חי מארת 109. ושלשי' 9. ושבע שנה ∾ 5. שנם 89 — שני' 9. שנים ויגוע וימת fup. raf. 186. וימות ‸ 104, 109, 136, 193 — וימות 129.

18. מחולה 18. עד שור — אשור 252. אשורה — ר fup. raf. 103 — עלי אשורה 193 — שורה 667. על 2° — על כל 81 — אשר על 155. כל ‸ 193, 667.

19. ואלה תולדת יצחק - - - אברהם lit. major. 13. ואלה lit. major. 129. ואלה vox major et ornata; 136 — vox major; 9, 18, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T. תלדרת 129, 227, 248 — תולדות 253 — תלדות 9, 94, 186, 260, 667. יצחק 1° et 2° — יצח' 9. אברהם 1° — אבר' 9. אברהם 2° — ואברהם 155. הוליד ‸ 109.

20. ארבעים — אבר ארבעים 129 — ארבעי' 9. רבקה ‸ 95 — רבק' 9. ארם ‸ 81. מפדן — מ fup. raf. 6. הארמי ‸ 157. לו - - - - — bis 253 — א fup. raf. 82. אחות fup. raf. 6.

21. לנכה 288. אשתו — אשת 244. עקרה ‸ 129. היא 9, 13, 17, 69, 89, 129, 132, 150, 152, 155, 193, 253, 667; primo 80; forte 104.

SAMAR.		HEBR.
- -	22	רבקה אשתו ׃ ויתרצצו הבנים בקרבה ותאמר
- -		אם כן למה זה אנכי ותלך לדרש את יהוה ׃
- - - - - - - גוים בבטניך - - - - - - - - - -	23	ויאמר יהוה לה שני גיים בבטנ*ך ושני לאמים
הצעיר ׃ - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ממעיך יפרדו ולאם מלאם יאמץ ורב יעבד *צעיר ׃
- - - - - - - תאמים - - - - - - - - - - - -	24,25	וימלאו ימיה ללדת והנה תומ*ם בבטנה ׃ ויצא
- - - - - - - - - - - - - - - - - הראישון		הרא*שון אדמוני כלו כאדרת שער ויקראו שמו
- -	26	עשו ׃ ואחרי כן יצא אחיו וידו אחזת בעקב עשו
- ויקראו		ויקרא* שמו יעקב ויצחק בן ששים שנה בלדת
- -	27	אתם ׃ ויגדלו הנערים ויהי עשו איש ידע ציד
- - - - - - - - - - - - - - ויעקר - - - - - -	28	איש שדה ויעקב איש תם ישב אהלים ׃ ויאהב
- - - - - - - - - - צידו - - - - - - - - - -		יצחק את עשו כי ציד* בפיו ורבקה אהבת את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וצזד - - -	29	יעקב ׃ ויזד יעקב נזיד ויבא עשו מן השדה והוא
האדום - - - העל*טני - - - - - - - - - - - -	30	עיף ׃ ויאמר עשו אל יעקב הלעיטני נא מן האד*ם
- -		האדם הזה כי עיף אנכי על כן קרא שמו אדום ׃
- -	31,32	ויאמר יעקב מכרה כיום את בכרתך לי ׃ ויאמר
בכורה ׃ - - - - - - - - ה*לך - - - - - - - -		עשו הנה אנכי הולך למות ולמה זה לי בכ*רה ׃
- - - - - - - - - - - - - השבע* - - - - - -	33	ויאמר יעקב השבעה לי כיום וישבע לו וימכר את
עד שים - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	בכרתו ליעקב ׃ ויעקב נתן לעשו לחם ונזיד עדשים
- -		ויאכל וישת ויקם וילך ויבז עשו את הבכרה ׃

CAPUT XXVI.

- - - - הראישון - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויהי רעב בארץ מלבד הרעב הרא*שון אשר היה
- -		בימי אברהם וילך יצחק אל אבימלך מלך פלשתים
- -	2	גררה ׃ וירא אליו יהוה ויאמר אל תרד מצרימה
- - - - - - - ג*ר - - - - - - - - - - - - - -	3	שכן בארץ אשר אמר אליך ׃ גור בארץ הזאת
- -		ואהיה עמך ואברכך כי לך ולזרעך אתן את כל

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

23. ולאם — ולהם 197. מלהם — מלאם 197. יאמץ — יחמץ 64. יעבד ∾ יבעד 62. צעיר 61, 62, 64, 65, 127, 221 bis.

25. ויצ*א 62. אדמני 61, 66. כאדרת — כאדבת 61.

26. בלדתו 65, 183.

27. ויעקר — ויעקב 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363.

28. ויאהב — א ‸ 127. צדו 64.

29. וצזד — ויזד 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363. והוא — הוא 61.

30. העלטני ∾ הלעטני 61, 66, 127, 221, 333 — הלעטינו 334 — העליטני 64, 299 — הליטני 62, 65. האדום — האדם 61, 63, 66, 127, 221, 670. האדם — האדום 62, 64, 65, 197. אנכי ‸ 61.

31. בכורתך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 670 — בכורותך 221.

32. בכורה — בכרה 63, 197.

33. בכורתו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.

34. עד שים — עדשם 127. שים — י ‸ 61. הבכורה 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 670.

1. הר**אישון 127. 2. ויראה 62, 66. מצרימה ‸ 127.
3. ואברך 127. אתן ‸ 64. השבעה 61, 63. נשבעתי — ב ‸ 61.
3, 4. ככוכבי - - - - - - - - - - - - - - - - ולזרעך sup. ras. 66.

HEBR.

22. ויתרצצו — ויתר יהוה ויתרצצו 223 — ויתרוצצו 13, 18, 111, 184, 196, 226. בקרבה ‸ 103. ותאמר — תא sup. ras. 173 — ותא**אמר 101. למה — מה sup. ras. 244. לדרוש 5, 13, 108; forte 125. את ‸ 667.

23. גויים 193 — גוים 9, 13, 89, 108, 227, 239, 247, 249, 251, 252, 260, 271 A, 282, 650 B et H, 651, 659 ק׳, 667; primo 3, 5, 80, 95, 135, 150, 158; forte 18, 19. בבטך 9. ושני לאמים — ולאמים 80. לאומים 69. ולאם — ולאום 80. יעבוד 13, 108.

24. והנה ‸ 157. תמים 11, 75, 80, 109, 125, 189 — תומים 13, 17, 18, 69, 89, 108, 170, 193, 227, 239, 244, 251, 260 — תומי׳ 9 — תואמם 150 — תומ*ם 6 — תאמים 129 — ת*מים (א eras.) 132.

25. הראשו fin. lin. 109. אדמני 6, 18, 69, 75, 82, 94, 95, 101, 104, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 160, 166, 175, 178, 189, 223, 225, 227, 229, 253, 277 marg. 601, 602, 615, 667. כולו 69, 193 — כלה 9. שער ‸ 95. ויקרא primo 178.

26. ואחריכן 132, 155, 158, 186, 198, 226, 227, 228, 244, 615. וידו ‸ 9 — sup. ras. 6. אהזת 286. יעקב ‸ 155. ששי׳ שנ׳ 9.

27. ויגידלו 173. יודע 9, 69, 89, 108, 260; primo 109. יושב 9, 11, 80, 89, 108, 168, 193, 244; forte 136. אוהלים 13 — ה sup. ras. 129.

28. ציד בפיו — ד בפין sup. ras. 399. בפיו — פיו sup. ras. 105 — ‸ 600.

29. ויזד — ז sup. ras. 19. עשוו 158 — יעקב 104.

30. הלעטני 256 — הלעיטיני 226 — לע sup. ras. 6. מן ‸ 600. האדם 1° — האדום 9, 69, 109. האדם 2° — האדום 69. הזה bis 80. כי — על כי 109. *עיף 6. כן ‸ 151. אדום — אדם 9, 81, 144.

31. כיום bis 80. את ‸ 236. בכורתך 13, 17, 69, 80, 108, 136, 152, 158, 233, 244; primo 2. לי ‸ 186.

31, 32. ולמה - - - - - - לי sup. ras. 175.

32. עשו forte עשה 129 — עשו* 144. הלך 2, 6, 9, 17, 18, 80, 95, 99, 125, 129, 132, 135, 152, 184, 189, 193, 196, 227, 239, 251, 253, 667. למה 18, 80, 667. לי ‸ 129, 190. בכורה 5, 13, 18, 108, 136, 196, 667; forte 6.

33. Com. ‸ 95. וא*מר 124. ויאמר - - - - - לו sup. ras. 135. יעקב ‸ 75. לי ‸ 109. כיום ‸ 80, 111, 600. וישב fin. lin. 109. וימכור 9. את ‸ 129. בכורתו 13, 108, 136.

34. Com. ‸ 95. עדשים — עדשי׳ 9 — ים sup. ras. 128 — ד sup. ras. 103. וילך primo ויסע 13. הבכורה 13, 108, 152, 615, 667.

1. מלבד ‸ 9. הראשו fin. lin. 155. אבימלך — אבימ 19. פלשתים ‸ 81.

2. אליו ∾ יהוה 155. אל — לאל 155. תרד ‸ 166 — תרר 286. שכון 108. אשר ‸ 667.

3. ואהיה עמך ‸ 223. ואהיה — והיה 89. ואברכך forte ואברכתה 152. את ‸ 9. כל — *כל 95. הארצות 5, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 81, 89, 95, 101, 108, 111, 129, 132, 136, 144, 152, 155, 168, 184, 186, 189, 193, 196, 223, 248, 260, 282,

SAMAR.		HEBR.
הארצות האלה - - - - - השבועה - - - - - - -		הארצ*ת האל* והקמתי את השב*עה אשר נשבעתי
- -	4	לאברהם אביך : והרביתי את זרעך ככוכבי השמים
- - - - - - - - - - הארצות האלה - - - -		ונתתי לזרעך את כל הארצ*ת האל* והתברכו
- - - - גוי* - - - - - - - - - - - -	5	בזרעך כל גויי הארץ : עקב אשר שמע אברהם
אביך בקולי - - - - - - - - - - חק*תי - - -		***בק*לי וישמר משמרתי מצותי חקותי ותורתי :
- - - - - - - - - - - - - - - על אשתו	6, 7	וישב יצחק בגרר : וישאלו אנשי המקום לאשתו
- - - - - היא - - - - - - - היא פן יהרגוני		ויאמר אחתי הוא כי ירא לאמר אשתי *** פן יהרג*ני
- - - - - - - - - - - - - - - - היא :		אנשי המקום על רבקה כי טובת מראה הוא :
ויהי כאשר ארכו - - - - - - - - - - - - -	8	ויהי כי ארכו לו שם הימים וישקף אבימלך מלך
- -		פלשתים בעד החלון וירא והנה יצחק מצחק את
- -	9	רבקה אשתו : ויקרא אבימלך ליצחק ויאמר אך
- - - - - - - היא - - - - - - - - היא - - -		הנה אשתך הוא ואיך אמרת אחתי הוא ויאמר
- -	10	אליו יצחק כי אמרתי פן אמות עליה : ויאמר
- -		אבימלך מה זאת עשית לנו כמעט שכב אחד העם
- -	11	את אשתך והבאת עלינו אשם : ויצו אבימלך
- - - - עמו - - - - - - - - - - - - - -		את כל העם לאמר הנגע באיש הזה ובאשתו מות
- - - - - - - - - - ההיא - - - - - - ההיא	12	יומת : ויזרע יצחק בארץ ההוא וימצא בשנה ההוא
- -	13	מאה שערים ויברכהו יהוה : ויגדל האיש וילך
הל*ך - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	הלוך וגדל עד כי גדל מאד : ויהי לו מקנה צאן
- -		ומקנה בקר ועבדה רבה ויקנאו אתו פלשתים :
- - הבארות - - - - - - - - - - - - - -	15	וכל הבאר*ת אשר חפרו עבדי אביו בימי אברהם
- -	16	אביו סתמום פלשתים וימלאום עפר : ויאמר
- -		אבימלך אל יצחק לך מעמנו כי עצמת ממנו מאד :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וישוב	17, 18	וילך משם יצחק ויחן בנחל גרר וישב שם : ויש*ב
- - - - - - - בארות - - - - - - חפרו עבדי		יצחק ויחפר את באר*ת המים אשר חפרו בימי
- -		אברהם אביו ויסתמום פלשתים אחרי מות אברהם
- - - - - - - - - כשמות - - - - - - - - -		ויקרא להן שמות כשמ*ת אשר קרא להן אביו :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

5. חקותי 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221.
ותורותי 65, 127, 221, 670.
7. ויאמר אחתי ſup. raſ. 127. אחותי 61, 62, 65, 183, 670.
יהרגוני — ג ^ 127. טבת 64.
8. ארכו — הרכו 62, 197, 221. פלשתים — מלשתים 64.
החלון — האלון 62, 66, 670.
9. אחותי 64, 65, 183. 10. אשתך ^ 61.
12. ויברכהו — ה ^ 127.
15. סתמום ∞ סתומם 197. וימלאם 62. עפר — חפר 670.
16. ויאמר — א ^ 61.
18. וישב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670.

HEBR.

300, 667 ; primo 2, 109, 125, 158. האל והתברכו — האל
בזרעך 9. והקימותי — 80, 108 והקימתי 17, 18, 69, 75, 89, 95,
111, 136, 152, 168, 170, 193, 228, 249, 251, 601 — והקמותי 9,
11, 248 — primo וקקמתי 144. השבועה 9, 11, 13, 17, 69, 80,
108, 132, 150, 248, 253, 667 ; primo 109, 111, 168. נשבעתי
— נשבע fin. lin. 170.
4. והרבתי 9, 13, 17, 19, 69, 75, 81, 95, 99, 109, 111, 129,
150, 152, 155, 185, 193, 227, 228, 248, 251, 260, 264, 667.
ככבבי 9, 13, 18, 69, 80, 109, 129, 193, 196, 237, 248. ארת
השמים 667. לר ונתתי 109. לזרעך — ל ſup. raſ. 6.
הארצורת 5, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 89, 101, 108, 111, 129, 136,
144, 151, 152, 155, 189, 193, 196, 223, 248, 252, 260, 667.
האל ^ 109.
5. אשר ^ 9. בקולי 2, 9, 80, 99, 111, 129, 132, 155, 170,
186 ; forte 81 — בקלו 95. וישמור 13, forte 135. משמרתי
bis 132 — משמרהת 69. מצותי ^ 80 — מצותיי 223. חקתי
5, 6, 11, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 89, 94, 101, 104, 108, 129, 132,
136, 139, 150, 155, 158, 168, 178, 184, 193, 196, 225, 227, 244,
247, 248, 253, 256, 300 ; nunc 95, 198 — והקותי 18 — וחקתי
9. ותרתי 5, 80, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 168,
196, 227, 247 — ותורותי 9, 13, 18.
7. לאשתו — לאשרת 69 — לאנשתו 600. היא — הוא 5, 9,
13, 17, 69, 129, 132, 150, 155, 223, 227, 253, 260, 667 ; primo
80, 136 ; forte 140. לאמר bis 244 — *** לאמר 81.

אשתי — אשרת 152. יהרגוני 9, 11, 18, 69, 75, 89, 108, 109,
168, 186, 615. Poſt המקום raſura 9 literar. 9. על רבקה
— לאשתו ויאמר אחתי 199. טברת 17, 18, 150, 158, 193,
223, 227, 239, 251, 300. מראה ^ 9. היא — הוא 9, 13, 17,
69, 129, 132, 155, 223, 227, 248, 251, 253, 667 ; primo 80, 150 ;
forte 103.
8. כי bis 69 — א'כי 95. פלשתים גררה — פלשתים 132
— פלש' fin. lin. 9. בעד הח ſup. raſ. 128. רבקה — יצחק
יצחק, 132. מצחק — צ ſup. raſ. 11. ארת ſup. raſ. 111.
9. ליצחק ויאמר ſup. raſ. conſtipatè 152. היא — הוא 9, 13,
69, 75, 89, 132, 150, 155, 193, 223, 253, 260, 667 ; primo 80.
אחתי ^ 17 — אחותי 13, primo 135. הוא ^ 157 — היא 6, 9,
13, 17, 89, 129, 132, 150, 155, 193, 223, 253, 260, 279, 667 ;
primo 80 ; forte 136. אליו ſup. raſ. 9. אמררת 69.
10. אחר — ד ſup. raſ. 2 — forte אחרת 155. העם אחד
∞ 150. אשתיך 13. אשם — eraſ. ש 95.
11. ויצו — ויצא 13. אבימלך — בימלך 9 — אבימלך ליצחק
193. ארת — אל 69, 104. ארת כל bis 109. העם ^ 17.
לאמר ^ 129. הנוגע 9. הזה — ההוא 80 — זה ſup. raſ. 9.
יומרת — מ ſup. raſ. 99.
12. ההוא — ההיא 5, 9, 13, 17, 69, 111, 129, 132, 193, 253,
601, 651 ; primo 150 ; forte 75. מי וימצא 111. ההוא —
ההיא 9, 11, 13, 17, 69, 132, 155, 193, 253, 260, 271, 277, 279,
282, 283, 650 B ; primo 150, 244 ; forte 109.
13. וילך ^ 600. הלוך ^ 151 — הלך 11, 108, 132, 185, 223.
גדל primo גדול 109.
14. וצאן 129. ועבודה 13. אתו ^ 129. פלישתים 111.
15. הבארות 11, 13, 17, 18, 69, 108, 144, 155, 158, 168, 189,
193, 253, 260, 264, 282, 667 ; primo 109, 170 — הבאר*רת
234. עבדי* 128. בימי אברהם אביו ^ 193. סתמום —
סתמו 103 — סיתמום 667. פלשתים ^ 600. וימלאם 5,
150, 248.
16. אבימלך — אבמלך 111. אל יצחק — ליצחק 9, 152 ;
primo 6. מאד ^ 80.
18. בארורת 9, 111, 155, 160, 193, 248, 260, 282 ; primo
170. אשר — כי אשר 69. חפרו ^ 13. אביו 1° ^ 5.
אברהם — 2° אברהם 69. פלשתם 69. ויסתמם 150, 196.
אביו 199. להן — להם 155, primo 17 ; forte 69 — ſup. raſ.

SAMAR.		HEBR.
- -	19	ויחפרו עבדי יצחק בנחל וימצאו שם באר מים
- -	20	חיים : ויריבו רעי גרר עם רעי יצחק לאמר לנו
- -		המים ויקרא שם הבאר עשק כי התעשקו עמו :
- - - - - - - - - - - - - - אחרית - - - - - - -	21	ויחפרו באר אחר*ת ויריבו גם עליה ויקרא שמה
- - - ויחפרו - - אחרית - - - - - - - - - - - -	22	שטנה : ויעתק משם ויחפר* באר אחר*ת ולא רבו
- - - - - - - - - - - - - רחיבות - - - - - - - -		עליה ויקרא שמה רח*בות ויאמר כי עתה הרחיב
- -	23	יהוה לנו ופרינו בארץ : ויעל משם באר שבע :
- -	24	וירא אליו יהוה בלילה ההוא ויאמר אנכי אלהי
- -		אברהם אביך אל תירא כי אתך אנכי וברכתיך
- -	25	והרביתי את זרעך בעבור אברהם עבדי : ויבן שם
- -		מזבח ויקרא בשם יהוה ויט שם אהלו ויכרו שם
- -	26	עבדי יצחק באר : ואבימלך הלך אליו מגרר ואחזת
- - - אליהם - - - - - - - - - ופי כל - - - -	27	מרעהו ופיכל שר צבאו : ויאמר אל*הם יצחק
- -		מדוע באתם אלי ואתם שנאתם אתי ותשלחוני
- -	28	מאתכם : ויאמרו ראו ראינו כי היה יהוה עמך
- - - - - תהיה נא אלה בינ*ת*נו בינ*נו - - - - -		ונאמר תהי* נא אלה בינותינו בינינו ובינך ונכרתה
- - - - - - - - - - - - - - - רע* - - - - - - -	29	ברית עמך : אם תעשה עמנו רעה כאשר לא
- -		נגענוך וכאשר עשינו עמך רק טוב ונשלחך בשלום
עתה אתה -	30	אתה עתה ברוך יהוה : ויעש להם משתה ויאכלו
- - - - וישכ*מו - - - - - - - - - - לרעהו - - - -	31	וישתו : וישכימו בבקר וישבעו איש לאחיו וישלחם
- -	32	יצחק וילכו מאתו בשלום : ויהי ביום ההוא ויבאו
- -		עבדי יצחק ויגדו לו על אדות הבאר אשר חפרו
- -	33	ויאמרו לו מצאנו מים : ויקרא אתה שבעה על
- -	34	כן שם העיר באר שבע עד היום הזה : ויהי עשו
- -		בן ארבעים שנה ויקח אשה את יהודית בת בארי
- - - - - - - - - - - אילון החוי : ותהי*נה - -	35	החתי ואת בשמת בת איל*ן החתי : ותהיין* מרת
- -		רוח ליצחק ולרבקה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. הבאר ‸ 127.
21. אחררת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
22. אחררת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
רחבורת 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670.
23. בארה — באר 197.
24. יהוה ‸ 64. בלילה ſup. raſ. 62. וברכתך 197.
26. מרעהו — מראהו 64. ופיכל 64, 127.
27. אליהם forte אביהם 65.
29. אם — עם 221. ונשלחך — ש ‸ 61.
31. וישכמו — כ ‸ 65. וישלחום 197. בשלום **** מאתו 127.
32. ויגדו 62, 670. הבאר — ה ‸ 65.
34. יהודרת 61. בארי — בהרי 62. באשמרת 65.
35. ותהיינה 62, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 670.

HEBR.

110. שמרת 253. כשמורת 5, 6, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 94, 101, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 178, 184, 193, 196, 227, 244, 248, 249, 256, 260, 282, 601, 667. להן forte להם 69.

19. עבדי — שם עבדי 69.

20. וירבו 17, 18 — ויריבו* 129. רעי 1° — רועי 9, 69. עם primo אם 155. רעי 2° — רועי 9. יצחק ‸ 9 — ק majuſc. 152. עשק — עסק 5 — ש ſup. raſ. 6. התעסקו 189 התעשק 69.

21. באר ‸ 184 — באר עבדי 95 — גם באר 109 — בארות 104. וירבו 18, 129, 260, 264, 615. עלה 152. שטנה ‸ 166 — שיטנה 196.

21 — 24. A גם עליה ad אביך אברהם ſup. raſ. 600.

22. שמה - - - - - - - - ויעתק ‸ 166. משם ויעתק ‸ 150. משם — משם ההרה 80, 111. ויחפר — ויחפרו 150. רחבת 5, 9, 18, 80, 89, 94, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 168, 170, 176, 184, 186, 189, 223, 227, 237, 239, 244, 247, 248, 253, 260, 277 marg. 279, 283, 300, 615, 667 — רחובורת 11, 13, 193, 233 — רחובת 196 — שטנה רחבת 95. ויאמר ‸ 69. הרחיב — יהוה הרחיב 69. לנו ‸ 81, 200. ופרונו 101.

24. אליו ‸ 178. ההוא — הוא 199. אנכי 1° — *** אנכי 382. אברהם 1° ‸ 95, 150. אתך ‸ 109. וברכתיך — וברכתי' fin. lin. 9. והרבתי 9, 11, 19, 69, 81, 108, 111, 129, 132, 150, 155, 185, 189, 200, 260, 602 — והרבית 125. בעבור — בעבור אברהם אהבי : עבדי : — אברהם עבדי : 109. עבדי 95.

25. אהלה 5, 9, 19, 75, 81, 94, 129, 150, 155, 176, 186, 227, 237, 239, 252, 253, 277, 277 marg. 284, 286, 288, 601, 602; primo 109, 111; forte 128, 244. עבדי יצחק ‸ 94. יצחק ∞ יחצק 289. באר forte בנחל 3; primo כאר 132.

26. הלך — לא הלך ‸ 18. אליו — אל 111 — forte אליה 18. מגרר *** 144. ואחוזרת 13. ופי כל 173.

27. אליהם 9, 11, 69, 75, 95, 101, 108, 109, 111, 136, 139, 150, 168, 189, 248, 256; primo 94; nunc 129. שנאיתם 13. אותי 11. ותשלחני 2, 5, 17, 18, 69, 80, 95, 99, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 193, 227, 244, 615; primo 8.

28. ראו — ראה 5, 9, 80, 89, 125, 129, 150, 155, 251, 253, 260, 600, 602; primo 18, 109, 136 — רואה 601. היה יהוה ∞ 95, 109. ונאמר forte ויאמר 132. אלה ‸ 94. בינתינו 75, 80, 108, 109, 132, 150, 189, 225, 226, 615 — בנותינו 129 — בינתנו 253 — בנתיני 227. בינינו — ביני 9 — בינו 69, 75. ובינך 5, 9, 18, 95, 111, 158, 168, 186, 196, 227, 248, 253, 260, 264 — בינך 152. ונכררת 129. עמך — ממך עמך 69.

29. תעשה לי 3. רעה — רע 196. לא ‸ 17. נגענוך ‸ וכאשר 18. וכאשר — *** וכאשר לא — 9 וכאשר 69, 170. טב 615. ונשלחך אל 111. בשלם 99. ברוך ‸ 109.

30. להם ‸ 157 — ביום להם 150. וישתה 69, 129.

31. וישכמו 9, 111, 150 — ויקומו 136. בבקר ‸ 69.

32. ויבאו — ויבא 150. ויגידו 9, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 94, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 184, 189, 193, 196, 225, 227, 244, 251, 252, 253, 256, 260; primo 99, 104, 109. אודות — אדת 9, 17, 75, 111, 200, 227, 237; nunc 6 — אדורת 13, 89, 132, 193, 239 — אודרת 101. אשר עד 111. לו 2° primo לא 69 — לה 129.

33. אתה — אותה 19 — לו 109. שבעה אתה ſup. raſ. 80. שבע' fin. lin. 9 — שבעא 18. כן ‸ 69 — קרא יכן 251 — כן קרא 75. שם ſup. raſ. 6.

34. ארבעים bis 111. אשה ‸ 9. בת בארי ‸ 190. בארי בת 2° - - - bis 244. אילן — אלן 94, 252, 286 — אילון 2, 11, 136, 175, 178, 184, 251, 253, 283 — אלון 5, 9, 18, 69, 80, 89, 100, 108, 109, 111, 129, 132, 144, 150, 155, 158, 185, 189, 193, 223, 225, 227, 244, 248, 260, 601, 602, 615; forte 82 — אלין 236.

35. ותהיין primo 69. מרת ‸ 129 — מורת 9. רוח ‸ 111.

CAPUT XXVII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ותכהינה - - מראות - - - - - -	1	ויהי כי זקן יצחק ותכהין* עיניו מרא*ת ויקרא את
- - - - הגדול - - - - - - - - - - - - - - -		עשו בנו הגד*ל ויאמר אליו בני ויאמר אליו הנני :
- -	2, 3	ויאמר הנה נא זקנתי לא ידעתי יום מותי : ועתה שא
- - - תליתך - - - - - - - - וצוד* לי ציד* :		נא כליך תלי*ך וקשתך וצא השדה וצודה לי צידה :
- - - - - - - - - - - - - - והב*את לי ואכל*	4	ועשה לי מטעמים כאשר אהבתי והביאה לי ואכלה
- -	5	בעבור תברכך נפשי בטרם אמות : ורבקה שמעת
- -		בדבר יצחק אל עשו בנו וילך עשו השדה לצוד ציד
- -	6	להביא : ורבקה אמרה אל יעקב בנה לאמר הנה
- -		שמעתי את אביך מדבר אל עשו אחיך לאמר :
הב*א* - - - - - - - - - - - - - ואברכך*	7	הביאה לי ציד ועשה לי מטעמים ואכלה ואברככה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - בקולי	8	לפני יהוה לפני מותי : ועתה בני שמע בק*לי
- -	9	לאשר אני מצוה אתך : לך נא אל הצאן וקח לי
- - - - - - - - - - טובים - - - - - - - - -		משם שני גדיי עזים ט*בים ואעשה אתם מטעמים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - בעבור	10	לאביך כאשר אהב : והבאת לאביך ואכל בעב*ר
- -	11	אשר יברכך לפני מותו : ויאמר יעקב אל רבקה
- - הנה - - - - - - - שעיר - - - - - - - -		אמו הן* עשו אחי איש שע*ר ואנכי איש חלק :
- - - - - - - - - - - - - - - - והבאת* - -	12	אולי ימשני אבי והייתי בעיניו כמתעתע והבאתי עלי
- -	13	קללה ולא ברכה : ותאמר לו אמו עלי קללתך בני
אף - - בקולי - - - - - - - - - - - - - - -	14	אך שמע בק*לי ולך קח לי : וילך ויקח ויבא לאמו
- -	15	ותעש אמו מטעמים כאשר אהב אביו : ותקח רבקה
- - - - - - - - הגדול החמידות - - - - - - -		את בגדי עשו בנה הגד*ל החמ*ד*ת אשר אתה בבית
- - - - - - - - - - - - - - עורות - - - - -	16	ותלבש את יעקב בנה הקטן : ואת ע*ר*ת גדיי העזים
- - - - - - - - - - - צואר*ו : - - - - - -	17	הלבישה על ידיו ועל חלקת צואריו : ותתן את
- -		המטעמים ואת הלחם אשר עשתה ביד יעקב בנה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. ותכהינה — ותכינה 65 — ותכהנה 64 — ותכהן 183. בני — הנני 62.
3. כליך ∾ כילך 64. 4. בעבור **** תברכך 127.
5. ‸שמעת 65. בדבר — דבר 65.
6. אל יעקב — ליעקב 62, 127.
7. הבא לי ציד ועשה sup. ras. 62. הבא — הבה 334. מטעמים *** 127.
8. מצויה 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
9. ואעשה — ‸א 65, 183. 10. והבאת — ואהבאת 221.
11. רבקה — ר primo ב 61.
12. ימושני 61, 62, 64, 65, 127, 183, 670. והיתי 66. כמתעתע — כמתעתה 66. והבאתי 64, 65, 670.
13. אף — אך 64, 65, 127.
14. ותעש — ‸ע 61. אמו — עמו 64. ‸אהב 65 — א*הב 127.
15. ‸בנה 64. החמדורת 61, 66, 127, 197, 221 — המדורת 65. ותלביש 66, 127, 183, 197, 670.
16. עורת 66, 221, 334, 670. ידו 61, 62, 64, 65, 66, 183, 197, 221.
17. הלחם — חלחם 62.

HEBR.

1. ותכהין — ותכהן 69, forte ותכהינ 2. ‸עיניו 199. מראות 6, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 80, 108, 111, 129, 132, 150, 155, 157, 193, 196, 227, 252, 256, 260, 264, 300; primo 109, 135, 140. בנו — בנה 150 — ב*ו 95. הגדול 5, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 89, 108, 111, 132, 152, 155, 170, 178, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 248, 251, 260, 264; primo 81, 109. ‸בני ויאמר אליו 95. ‸אליו 2° 109. הנני primo הננו 95.
2. נא — נא הואלתי 89. ‸זקנתי 80. מותי — מתי 69, 109.
3. ‸נא 184. ‸תליך וקשתך 125. וקשתיך 13. וצודה forte וצידה 109. ‸צידה 190 — צדה 228 — ציד 9, 13, 18, 75, 80, 89, 95, 129, 132, 136, 155, 193, 227, 239, 247, 249, 251, 264, 335, 659 ק' — צידי 233.
4. ‸כאשר אהבתי 11. אהבת 69. ואכלה — ואוכלה 136 — ואברכך 89. בעבר 11, 94, 168. תברכך — אשר 5.
5. שומעת 17. בדבר primo כדבר 109. יצחק — עשו יצחק 253. עשו — עשיו 9. ‸בנו 109. בנו וילך bis 80. השדה — אל השדה 193 — forte בשדה 155. לצוד forte לציד 209. להביא — הביא sup. ras. 433 — forte לאביא 193.
6. יעק' 9, 109. ‸הנה 199. ‸אביך 170. אל 2° — את 248.
7. מטעמים ∾ מטמעים 18. ואוכלה 136, 271, 279, 284, 288 — ואכל 170. ואברכך 9, 18, 129, 155; forte 110. מתי 9, 18, 109, 190.
8. בקולי 2, 5, 9, 11, 13, 17, 19, 80, 108, 111, 132, 184, 186, 196, 244, 247, 249 — בקול 69. לאשר — אשר 13. אותך 11, 13, 89, 184, 251.
9. ‸לי 111. טובים 6, 9, 11, 13, 17, 69, 80, 89, 108, 111, 129, 132, 176, 178, 189, 193, 196, 226, 227, 249, 253; primo 155; forte 2. ועשה 244. אותם 11, 13; primo 108. ‸אהב 9. לאביך — לאביך ואכל בעבור אתם מטעמים לאביך 80. — אהב אביו 253.
10. והבאת sup. ras. 103 — והבאתה 186. בעבור 5, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 89, 108, 110, 139, 151, 186, 193, 196, 244, 252, 260; primo 80, 109, 155. ‸אשר 199. יברככך 80 — תברכך 69. מתו 9, 18, 69, 109, 111.
11. יעקב — עשו יעקב 155. רבק' fin. lin. 9. ‸אחי 109, 244. ‸איש 1° 69, 157. שעיר 9, 17, 18, 80, 108, 129, 132, 150, 151, 168, 184, 186, 189, 193, 227, 244, 248, 253, 260, 279, 284, 288, 335, 653, 659 F; primo 109, 155; forte 81 — *עיר 89 — שע*ר 6, 237 — שעור primo 158, forte 2 — ציד שעיר 95 — עשיר 69.
12. אלי 150. ימושני 11, 18, 69, 108, 111, 193, 196, 227, 239, 335. והיתי 80, 89 — והיית 9, 95, 109. בעניו 80. ברכה bis 69.
13. לו — לא 80 — ל* 129 — ‸ 389 B. ‸אמו 69. קללתך — ת primo ך 103. ‸אך 80. שמע forte שמוע 103. בקולי 9, 11, 13, 69, 80, 111, 129, 184, 196, 227, 249 — בקולי** 193 — קלי 103. קח — חך 9.
14. ויבא ויקח ∾ 157. מטעמים primo ∾ מעטמים 3. אהב אביו — אביו אביו 13.
15. ‸את 1° 9. עשו — ה עשו 69. הגדול 11, 13, 18, 69, 80, 108, 111, 129, 132, 152, 160, 193, 196, 223, 248, 260, 264, 601, 602; primo 109, 155 — ל sup. ras. 103. החמודות 11, 13, 69, 108, 335; forte 109 — החמדות 9, 132, 136, 248, 253, 260 — החמודת 196, primo 155. וילבש 129.
16. עורות 9 — ערות 18, 69, 108, 136, 248. עזים 75. הלבישה 5, 69 — חלבשה 170. ועל — על 158 — על sup. ras. 132. צוארו 236.
17. המטעמי' fin. lin. 9. ‸אשר עשתה 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	ויבא אל אביו ויאמר אבי ויאמר הנני מי אתה בני׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ויאמר יעקב אל אביו אנכי עשו בכרך עשיתי כאשר
- - - - - - - - - שבע - - - - - - - -		דברת אלי קום נא שבה ואכלה מצידי בעבור
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	תברכני נפשך׃ ויאמר יצחק אל בנו מה זה מהרת
- - - - - - - - הקרא - - - - - - - -		למצא בני ויאמר כי הקרה יהוה אלהיך לפני׃
- - - - - - - - - - - ואמושך - - - -	21	ויאמר יצחק אל יעקב גשה נא ואמ*שך בני האתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	זה בני עשו אם לא׃ ויגש יעקב אל יצחק אביו
והמשהו - - - הקול - - - - - - - - - -		וימשהו ויאמר הק*ל קול יעקב והידים ידי עשו׃
- - - - - - - - - - - - - - - - שעירות	23	ולא הכירו כי היו ידיו כידי עשו אחיו שע*ר*ת
- - - - - - - - האתה - - - - - - - -	24	ויברכהו׃ ויאמר *אתה זה בני עשו ויאמר אני׃
- - - הגישה - - ואכל* - - - - - - - -	25	ויאמר הג*שה לי ואכלה מציד בני למען תברכך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	נפשי ויגש לו ויאכל ויבא לו יין וישת׃ ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	אליו יצחק אביו גשה נא ושקה לי בני׃ ויגש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ראו		וישק לו וירח את ריח בגדיו ויברכהו ויאמר ראה
- - - - - השדה מלא - - - ברכהו - - -		ריח בני כריח *שדה *'** אשר ברכ*ו יהוה׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	ויתן לך האלהים מטל השמים ומשמני הארץ ורב
- - ותירוש׃ - - - - - - - וישתחוו - - - -	29	דגן ותיר*ש׃ יעבדוך עמים וישתחו* לך לאמים
הוי - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הוה גביר לאחיך וישתחוו לך בני אמך אררך ארור
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	ומברכיך ברוך׃ ויהי כאשר כלה יצחק לברך את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יעקב ויהי אך יצא יצא יעקב מאת פני יצחק אביו
- - - - - - - - - - ויעם - - - - - - - -	31	ועשו אחיו בא מצידו׃ ויעש גם הוא מטעמים
- - - - - - - - - - יקום - - - - - - - -		ויבא לאביו ויאמר לאביו יק*ם אבי ויאכל מציד
- - בעבור - - - - - - - - - אליו - - - -	32	בנו בעב*ר תברכני נפשך׃ ויאמר לו יצחק אביו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	מי אתה ויאמר אני בנך בכרך עשו׃ ויחרד יצחק
- - - - - - - - - - - - - מי הפו *** הצד		חרדה גדלה עד מאד ויאמר מי אפוא הוא הצד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ציד ויבא לי ואכל מכל בטרם תבוא ואברכהו

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

19. בכורך 64, 65, 127, 183, 197, 334, 670. שבה — שבע 62, 64, 65, 127, 221, 334, 670; forte 66. מצדי 61.
20. אל בנו — לבנו 61. ‸למצא 64. הקרא — אקרא 197.
21. ואמשך 61, 66, 127, 334.
22. והמשהו — וימשהו 61, 62, 64, 127, 221 — וימושהו 65 — וישהו 66 — וימושה 363 Houb. יעקוב 62.
23. שערות 65 — שעירת 334.
27. ויריח 62, 64, 65, 183, 334, 670. ‸בגדיו 183.
28. ויתן — יתן 64, 65, 66, 127, 334 — ותן 197. האהלהים 61. דיגן 197. ותירש 61, 62, 64, 65, 66, 127.
30. ויהי 2° — ו‸ 61.
31. ויעם — ויעש 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334, 363.
32. בכורך 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 334.
33. עד — עד**** 61. הפו — אפו 62, 65, 183, 670 — אפוא 63, 64, 127, 197, 334. הצד — הצוד 62, 64. גם 363 Houb.

HEBR.

18. ‸ויבא 200. ‸אל אביו 200.
19. אל — אל עשו 185. ‸אביו 103 — אבי 152. בכורך 108. כאשר דברת — ככל כאשר צויתני דברת 111. מצדי 5, 9, 11, 13, 69, 81, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 170, 300. בעבר 136, 160. ‸תברכני 155 — תברכיני 152.
20. ‸ויאמר 69. זה forte ואת 129. ‸מהרת 196 — מיהרת 193 — מהרתה 69. למציא 69, 109, 132, 136, 223, 247. ‸בני 150. ‸ויאמר 69.
21. יעקב גשה ſup. raſ. 155. ויאמשך 80 — וא*שך 129. ‸בני 1° 69.
22. ‸יעקב 1° — אל יעקב 80. ‸יצחק 104. וימושהו 69. ויאמר וימשחו ∾ 95. הקול 18, 69, 89, 125, 193, 248, 253; primo 80, 109, 155. קול — קל 144, 186 — ק 175.
23. עשו - - - - - ‸ולא 69. הכירו — הכרו 9, 18. ‸היו 81. כידי forte בידי 261. ‸עשו 150. ‸אחיו 5, 170 — אחי 184. שעירות 9, 69, 136, 155, 193, 239; primo 80 — שעירת 17, 89, 108, 125, 132, 150, 168, 184, 227, 228, 244, 248; forte 109 — שערות 75, 111. ו*ברכהו 125.
24. Com. ‸75, 109. האתה 150. ‸עשו 189.
25. הגישה 9, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 102, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 178, 190, 193, 196, 223, 227, 248, 253, 260, 264, 271, 279, 284; forte 82. ואכלה forte ויאכילה 80. מצד 69. ויגש לו ſup. raſ. 155 — ש ſup. raſ. 89. יין — ויא יין 109.
26. אליו — לו 104, 150. גשה — ושק גשה 109. ושקה **לי 82.
27. ‸וישק 69. לו ſup. raſ. 185. ‸את 69. ויברכה 196 — ויברכהו יהוה 193. ‸ראה 178. בני primo בג בני 132. כריח — רי ſup. raſ. 6. השדה 9, 69, 103, 193, 196, 260; primo 155.
28. אלהים 69. ורוב 248, 260. ותירוש 9, 17, 69, 108, 196, 260; primo 80.
29. וישתחוו 13, 17, 18, 69, 75, 108, 111, 125, 128, 129, 132, 150, 152, 176, 189, 196, 199, 227, 233, 236, 239, 244, 247, 248, 249, 251, 260, 389 A, 651, 659 ק'; primo 136, 155, 184 — וישתחו* 89, 139, 168. לאמים לאומים 9, 13, 69, 111, 193. לך - - - - ‸75, 244. הוה — הוי 69, 196; primo 80, 136 — היה 13. וישתחו 80, 109, 132, 136, 168. אררך 95, 196 — אורריך 11, 13; primo 69. ‸ארור 102 — ארר 152 — ſup. raſ. 111. ומברכך 9, 69, 129, 271, 277, 279, 282, 283, 284.
30. ‸כאשר 95, 111. כלה — כלה לדבר 80. ויהי אך - - יעקב ‸17. יצא 1° — יצוא 5, 18, 158, 166, 168, 223, 237, 600. יצא 2° ‸5, 18. אביו bis 5; forte אחיו 82. מצדו 9, 11, 69, 260. 30, 31. ויאמר - - - - - - - - - - - יצחק 2° ſup. raſ. 102.
31. מציד - - - - - - - מטעמים ſup. raſ. 175. ויבא bis 185. לאביו 1° ‸178. ‸ויאמר 5, 178. לאביו 2° ‸5, 103. יקום 11, 17, 18, 69, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 168, 193, 244, 253, 600 marg. primo 80, 109 — יק*ם 6. ‸אבי 9. מצר 6. בני 129. בעבור 9, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 95, 108, 111, 132, 136, 150, 152, 168, 185, 190, 193, 196, 227, 239, 244, 252, 253, 260; primo 109, 155 — בעב*ר 6. ‸תברכני 157. ‸נפשך 189 — נפשיך 13.
32. אתה — אתה בני 249. בנך ſup. raſ. 152. בכורך 108, 136 — בכרתך 17.
33. גדולה 9, 11, 17, 69, 80, 108, 136, 155, 615 — ד ſup. raſ. 229. אפא 109 — איפוא 5, 13, 17, 75, 108, 129, 136, 168, 170, 186, 196, 223, 226, 248, 260 — איפא 9, 80, 150, 193; forte 81. ציד — הציד 129. תבוא — תבא 1, 5, 9, 11, 18, 69, 75, 81, 82, 94, 108, 109, 111, 136, 150, 155, 158, 168, 186, 193, 227, 248, 253, 260, 615. ואברכיהו 9, 69.

SAMAR.		HEBR.
וגם - - - - - - - ויהי - - - - - - - - - - - - -	34	*גם ברוך יהיה : **** כשמע עשו את דברי אביו
- -		ויצעק צעקה גדלה ומרה עד מאד ויאמר לאביו
- -	35	ברכני גם אני אבי : ויאמר בא אחיך במרמה
- - - את - - - - - - - - הכו - - - - - - - -	36	ויקח ** ברכתך : ויאמר הכי קרא שמו יעקב
- - - - - - - - - - - בכורתי - - - - - - - -		ויעקבני זה פעמים את בכ*רתי לקח והנה עתה
- - - - - - - - - - הצלת - - - - - - - - -	37	לקח ברכתי ויאמר הלא אצלת לי ברכה : ויען
- -		יצחק ויאמר לעשו הן גביר שמתיו לך ואת כל אחיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - ולך* - - -		נתתי לו לעבדים ודגן ותירש סמכתיו ולכה אפוא
- -	38	מה אעשה בני : ויאמר עשו אל אביו הברכה אחת
היא - - - - - - - - - - - - - - - - - קולו		הוא לך אבי ברכני גם אני אבי וישא עשו ק*לו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הן* - - -	39	ויבך : ויען יצחק אביו ויאמר אליו הנה משמני
- - - - - - - *מטל - - - - ממעל : - -	40	הארץ יהיה מושבך ומטל השמים *מעל : ועל
- תאדר		חרבך תחיה ואת אחיך תעבד והיה כאשר תריד
- - - עולו - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	ופרקת ע*לו מעל צוארך : וישטם עשו את יעקב
- -		על הברכה אשר ברכו אביו ויאמר עשו בלבו יקרבו
- -	42	ימי אבל אבי ואהרגה את יעקב אחי : ויגד לרבקה
- - - - - - - - - - - הגדול - - - - - - - -		את דברי עשו בנה הגד*ל ותשלח ותקרא ליעקב
- -		בנה הקטן ותאמר אליו הנה עשו אחיך מתנחם
- - - - - - - - - - - - - בקולי - - - - - -	43	לך להרגך : ועתה בני שמע בק*לי וקום ברח לך
- -	44	אל לבן אחי חרנה : וישבת עמו ימים אחדים עד
- - - - - - - - - - - - - - - ש*ב - - - - - -	45	אשר תשוב חמת אחיך : עד שוב אף אחיך ממך
- -		ושכח את אשר עשית לו ושלחתי ולקחתיך משם
- -	46	למה אשכל גם שניכם יום אחד : ותאמר רבקה
- - - - - קצתי - - - - - - - - - - - - - -		אל יצחק קצתי בחיי מפני בנות חת אם לקח יעקב
- -		אשה מבנות חת כאלה מבנות הארץ למה לי חיים :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

34. ויצעק צעקה — ויצחק צחקה 65. וגם — גם 363 Houb.
35. בא — בה 127.
36. בכרתי 66, 197, 221. והנה primo ועתה 64. הלוא 183, 197.
37. אפוא — אפו 183. אעשה ^ 127.
38. לך אבי fup. raf. 63.
39. ומטל 61, 65, 66, 221. מעל 197.
40. תאדר — תהדר 62, 127, 197. צוארך — א ^ 62.
41. יעק*ב 61. ואהרגה — א ^ 61, 62.
44. אחדים — ד ^ 61. תשוב ^ 66 — תשב 221.
אחיך — א ^ 61.
45. שוב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334, 670.
ושכח את אשר עשית לו ^ 64. ושלחתי — ושלחת' 64.

HEBR.

34. כשמוע 184, 248, 260. עשו forte עשיו 2. את ^ 109. את דברי bis 223. אביו — יצחק אביו 69. גדולה 9, 11, 17, 69, 108, 125, 132, 136, 150, 155, 184. לאביו ^ 155. ברכיני 152 — ברכיני אך 196. אני ^ 157. אבי fup. raf. 81.

35. ויאמר בא fup. raf. 81. מרמה 136 — במרמ 170. ברכתיך 13, 260 — את ברכתך 9, 18, 69, 109, 129, 196, 248.

36. הכי יעקב קרא שמו יעקב 80. שמו ^ 75. יעקב ^ 189. ברכתי ∞ בכרתי 157 — בכורתי 5, 136. לקח eraf. 9. והנה עתה ∞ ועתה הנה 18 — ^ 80 — fup. raf. 109. לקח ^ 80, 109. את ברכתי 9, 170, 193, 244, 247, 248. הלוא 244. אצלתי 166.

36, 37. לעבדים - - - - - - - - - - - - - - ברכה bis 151.

37. נשמתיו 170, forte שמותיה 69. לך bis 152. ואת bis 175 — את 186, 196. לעבדים — לעבדי 101. ודגן ותירש ^ 18. ותירוש 9, 11, 13, 69, 108, 129, 136, 181, 193. סמכתיו ^ 18. ולכה — ולך 69, 129, 181; primo 158; forte 155, 244. אפא 109 — איפוא 5, 11, 17, 75, 80, 108, 136, 152, 155, 196, 247, 249, 260, 264, 600 marg. — איפה 6, 144, 251 — איפא 9, 18, 186, 193.

38. עשו ^ 129. אביו ^ 101 — אבוו 95. היא 1, 5, 9, 80, 104, 108, 109, 132, 136, 150, 226, 227, 239, 251, 253, 260, 650 B; primo 128, 155. אבי 1° — אביו 5. ברכני גם אני אבי ^ 223. אבי 2° — אבי ואמר 200. עשו ^ 80. קלו ^ 152 — קולו 11, 136, 226 — את קלו 95, 150 — את קולו 9, 69, 248.

39. אליו ^ 89. מושבך — ו ^ 9, 18, 109, 136 — מושביך 13, 132. ומטל — ו ^ 80.

40. תעבוד 136. והיה כאשר תריד ^ 80. עולו 193, primo 136. צוארך — 152 צארך — 129 צורך צוארך — 13, 155, 181, 184 צואריך.

41. וישטום 9, forte 13. יעקב — יעקב בלבו 109. ברכו 5. אביו : — אביו 75. ברכו יהו — 244 ברכו יהוה — 13 בירכו — בלבו ^ 109. ואהרג 109. אחי — אחי* 136.

42. עשו ^ 104. בנה ^ 18. הגדול 1, 9, 11, 13, 17, 69, 80, 108, 111, 132, 136, 150, 152, 170, 181, 193, 226, 253; primo 109, 155. ליעקב — את יעקב 155. ליע ותקרא — 157 ותקרא ^ 226, 615. ותאמר — ויאמר 190. אחיך — אחך 166. מתנחם — *מתנחם 69. לך ^ 80. להריגך 193.

43. ועתה — ת ^ 9. בקולי 9, 13, 17, 69, 80, 89, 111, 136, 181, 226, 227, 247, 600 marg. primo 2 — לקולי 193. קום 155. וקום ברח fup. raf. 100. לך ^ 103, 109, 200.

44. אשר ^ 109.

45. Com. fup. raf. 389 B. עד שוב אף אחיך ^ 129. עד fup. raf. 155. אף — ח אף 95. ממך fup. raf. 229. את ^ 69. ולקחתי 178. אשכל — ל אשכל 129. גם ^ 69. אחד ^ 80.

46. רבקה — יצחק רבקה 109. אל יצחק ^ 186 — אל אב יצחק 158. קצתי 6, 8, 9, 11, 13, 19, 69, 75, 80, 81, 95, 99, 102, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 140, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 170, 176, 177, 178, 186, 196, 223, 229, 233, 234, 244, 252, 256, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 288, 389 A, 601 — pro minufc. ק eft majufc. 181 — קצת* 105. בחיי primo מחיי 80. מפני cum פ majufc. 135. בנות ^ 125 — בני 244. חת 1° חרת 109. חת 2° - - - - אם ^ 69. יעקב — יעקב אם 109. אשה ^ 9, 186. מבנות 1° — מבנות 125. הארץ — חרת 109. חת 2° ^ 109. חת כאלה מבנות ^ 129. חת באלה מ — מבנות 109.

CAPUT XXVIII.

Samar.		Hebr.
- -	1	ויקרא יצחק אל יעקב ויברך אתו ויצוהו ויאמר לו
- -	2	לא תקח אשה מבנות כנען: קום לך פדנה ארם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - *בית		ביתה בתואל אבי אמך וקח לך משם אשה מבנות
- -	3	לבן אחי אמך: ואל שדי יברך אתך ויפרך וירבך
- -	4	והיית לקהל עמים: ויתן לך את ברכת אברהם
- - - - - - - *לרשת- - - - - - - - - - אביך		**** לך ולזרעך אתך לרשתך את ארץ מגריך
- - - נתן יהוה - - - - - - - - - - - - - - - -	5	אשר נתן אלהים לאברהם: וישלח יצחק את
- -		יעקב וילך פדנה ארם אל לבן בן בתואל הארמי
- -	6	אחי רבקה אם יעקב ועשו: וירא עשו כי ברך יצחק
- -		את יעקב ושלח אתו פדנה ארם לקחת לו משם
- -		אשה בברכו אתו ויצו עליו לאמר לא תקח אשה
- -	7	מבנות כנען: וישמע יעקב אל אביו ואל אמו וילך
- -	8	פדנה ארם: וירא עשו כי רעות בנות כנען בעיני
- - - - ויקח ****** ** עשו - - - - - - -	9	יצחק אביו: וילך עשו אל ישמעאל ויקח את מחלת
- - - - נבאות - - - - - - - - - - - - - -		בת ישמעאל בן אברהם אחות נביות על נשיו
- - - - -		לו לאשה:

Sectio Legis Septima. / פרשה ויצא

Samar.		Hebr.
- - - - - - שבע ללכת חרנה: - - - - - -	10, 11	ויצא יעקב מבאר שבע וילך חרנה: ויפגע במקום
- -		וילן שם כי בא השמש ויקח מאבני המקום וישם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - מראישת*ו	12	מרא*שתיו וישכב במקום ההוא: ויחלם והנה
- - - *השמים - - - - - - - - - - - - - - - -		סלם מצב ארצה וראשו מגיע השמימה והנה
- -	13	מלאכי אלהים עלים וירדים בו: והנה יהוה נצב
- -		עליו ויאמר אני יהוה אלהי אברהם אביך ואלהי
- -		יצחק הארץ אשר אתה שכב עליה לך אתננה
- -	14	ולזרעך: והיה זרעך כעפר הארץ ופרצת ימה וקדמה
- - - - משפחות - - - - - - - - - - וצפונה		וצפנ*ה ונגבה ונברכו בך כל משפח*ת האדמה
- -	15	ובזרעך: והנה אנכי עמך ושמרתיך בכל אשר תלך
- -		והשבתיך אל האדמה הזאת כי לא אעזבך עד אשר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. ליעקב — אל יעקב 61.
2. בירת — בת 65, 183 — ב*ת 62 — ביתה 363 Houb. בתואל ‸ אבי 61.
4. אתך ‸ 127. 5. אם — עם 127.
6. ויצוו 61, 62, 64, 65, 66, 127. עליו primo עליך 64.
9. נשיו — *נשיו 61.
11. וילן ∞ ולין 66 — וילין 61, 63. מראישתו ∞ מראישיתו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670 — מראשתו 363 Houb. וישכב — וישכבם 363.
12. והנה — וה*נה 62. מציב 127. ור*אשו 62. עלים ‸ 61 — ע*ל*ים 62.
13. והנה — ו ‸ 61. נציב 61.
15. והשבתך 363. אם — עם 64, 183.

HEBR.

1. אל bis 136. לו ‸ 173. מבנות — ב ‸ 18 — ו ‸ 196.
2. אבי — אחי 9, 129; forte 3. וקח primo וקם 104. אשה ‸ 9. מבנת 223. לבן — מבנות לבן ת fup. raf. 124. אחי אמך ‸ 111. אחי — אחיך 95. אמך ‸ 103 — אמיך 13.
3. אותך 89, 184; primo 168. וירביך 13. והייתה 80. לקהל — לקהת 9.
4. אברהם — אביך אברהם 109. ולזרעך — ולזר' fin. lin. 5. ולזרעך אתך לרשתך את ארץ מגריך fup. raf. dilatatè 196. מגוריך 5, 9, 11, 13, 69, 80, 81, 108, 129, 132, 150, 152, 155, 193, 226, 228, 244, 247, 248, 249; primo 99, 168, 615 — מגרך 139 — primo מגורך 109. לאברהם — ל ‸ 155.
5. יצחק את יעקב — יצח' את יעק' 9. וילך ‸ 166 — ועשוילך 69. ארם ‸ 181 — primo ארם 136. בן — בתו primo 136. בתואל ‸ 9.

5, 6. ארם ------------------ אל bis 89.

6. ברך יצחק את fup. raf. 173. את ‸ 69. אתו — אותו 13. ארם — אדם 82. לקחת — ת ‸ 9. משם ‸ 185 — א*ל* משם 129. ויצו בברכו אתו ויצו fup. raf. 102. ויצו — ויציו 170. עליו forte אליו 19. לא forte לו 103. אשה 2° primo עשה 2. מבנות bis 144.
7. אמו ‸ 9. ארם — ארם לקחת לו משם 109.
8. וירא eraf. 1. כנען — ען fup. raf. 132. אביו ‸ 80.
9. ויקח — בן ויקח 200. בת bis 152. בן אברהם ‸ 9. אחות — אחיות 17. נבית 5, 152. על bis 69. לא forte לו 155 — fup. raf. 81.
10. ויצא יעקב מבאר liter. majoribus; 13 — ויצא יעקב lit. major. 129 — יצא vox major, et ornata; 136 — major; 18, 80, 95, 125, 136, 151, 170, 189, 193, 260, 277, 279, 283, 284, 286, 300 Γ.
11. ויפגע — ע majufc. 169. מאבני — מא fup. raf. 132. מראשותיו 9, 193, 253, 260; primo 109.
12. ויחלום 13, 129. סולם 13, 69. מוצב 13, 18; primo 170. וראושו 13. השמימה — השמים 9. מלאכי ∞ מאלכי 136. עולים 13, 69, 109, 193. ווורדים 13, 69, 101.
13. ניצב 69. יהוה 2° ‸ 103. אביך ‸ 189. שוכב 9, 89, 111, 264. עליה לך אתננה ולזרעך fup. raf. 173. אתנינה 196. ולזורעיך 13.
14. וצפנה — צפנה 129, 136, 181 — וצפונה 11, 17, 69, 75, 108, 132, 252, 253 — צפונה 155. בך — בך האדמה 111. משפחת — ת ‸ 125 — משפחות 5, 9, 11, 13, 18, 69, 80, 101, 108, 111, 155, 196, 226.
15. אנכי — אנכי נצב 109, 181. והשיבותיך 11, 13, 196, 239 — והשיבתיך 75, 80, 89, 111, 129, 150, 155, 184, 189, 227, 237, 247, 249, 251, 260, 264, 288, 600, 601; primo 8 — והשבותיך 108, 132. האדמה — האד** 9. הזאת כי לא אעזבך ‸ 129. עד primo את 244. עשיתי את אשר אם עשיתי את fup. raf. 82. עשיתי — עשית 151 — דברתי עשיתי 109. את ‸ 69. ‸ 80.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - וי*קץ - - - - - - - - - - - -	16	אם עשיתי את אשר דברתי לך׃ וייקץ יעקב משנתו
- -		ויאמר אכן יש יהוה במקום הזה ואנכי לא ידעתי׃
- -	17	ויירא ויאמר מה נורא המקום הזה אין זה כי אם
- -	18	בית אלהים וזה שער השמים׃ וישכם יעקב בבקר
- - - - - מראישת*ו - - - - - - - - - - - - -		ויקח את האבן אשר שם מרא*שתיו וישם אתה
- -	19	מצבה ויצק שמן על ראשה׃ ויקרא את שם
- - - - לוזה - - - - - - - - - - - - - - - -		המקום ההוא בית אל ואולם לוז* שם העיר
- - - - - - - - - - - - וידר יעבק לראישונה׃	20	לרא*ש*נה׃ וידר יעקב נדר לאמר אם יהיה אלהים
- - - אנ*י ה*לך - - - - - - - - - - - - - - -		עמדי ושמרני בדרך הזה אשר אנכי הולך ונתן לי
- -	21	לחם לאכל ובגד ללבש׃ ושבתי בשלום אל בית
- -	22	אבי והיה יהוה לי לאלהים׃ והאבן הזאת אשר
- -		שמתי מצבה יהיה בית אלהים וכל אשר תתן לי
- - - - - - - - -		עשר אעשרנו לך׃

CAPUT XXIX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - ארץ* - - - - - - - - - - - -	1, 2	וישא יעקב רגליו וילך ארצה בני קדם׃ וירא
- -		והנה באר בשדה והנה שם שלשה עדרי צאן רבצים
- - - וא*בן - - - - - ההיא - - - - - - - - -		עליה כי מן הבאר ההוא ישקו העדרים והאבן גדלה
- - - - כל הרעים *שם - - - - - - - - - - -	3	על פי הבאר׃ ונאספו שמה כל העדרים וגללו את
- -		האבן מעל פי הבאר והשקו את הצאן והשיבו את
- - - - - - - - - - - - למקומה׃ - - - - - - -	4	האבן על פי הבאר למק*מה׃ ויאמר להם יעקב
- -	5	אחי מאין אתם ויאמרו מחרן אנחנו׃ ויאמר להם
- -	6	הידעתם את לבן בן נחור ויאמרו ידענו׃ ויאמר
- -		להם השלום לו ויאמרו שלום והנה רחל בתו
- - - - - - - - - להם - - - - - - - - - - - -	7	באה עם הצאן׃ ויאמר *** הן עוד היום גדול
- -		לא עת האסף המקנה השקו הצאן ולכו רעו׃
- - - כל הרעים - - - - - - - - - - - - - - -	8	ויאמרו לא נוכל עד אשר יאספו כל העדרים וגללו
- -	9	את האבן מעל פי הבאר והשקינו הצאן׃ עודנו
- -		מדבר עמם ורחל באה עם הצאן אשר לאביה כי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. אין ^ 64. אם primo אים 63.
18. מראישתו ∾ מראישיתו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. מציבה 63.
20. יעבק ∾ יעקב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
22. והאבן ∾ ואהבן 62. עשר — אעשר 62, 183, 197, 221, 670.

2. באר בשדה והנה ^ 64. רביצים 61, 62, 63, 64. פי ^ 61.
3. והשקו את הצאן והשיבו ſup. raſ. 66. על* 66.
4. יעקוב 62. 5. הידעתם** 66.
7. לא ערת — לערת 183.
8. יאספו — האספו 127 — היאספו 63. והשקנו 61, 62, 64, 66, 127, 670.
9. עודנו ∾ עדונו 62. עמהם 197. רעה — רעיה 62, 64.

HEBR.

16. ויקץ 9, 11, 69, 99, 108, 111, 129, 132, 150, 170, 181, 193, 223, 226, 253, 260, 288, 300. משנתו — מש משנתו 132.
16, 17. הזה - - - - - - - ואנכי ^ 175.
17. וירא 69, 170. ויירא ויאמר — ויירא יעקב משנתו ויאמר 211. נורא — ו ^ 9. בית ^ 109.
18. וישכם forte ויקים 150. ויקח ^ 129 — ſup. raſ. 111. האבן ^ 95. מראשתיו — מראשותיו 9, 252, 253, 260, 264; primo 136. אתה — ה ^ 132. ויצק — ויצק* 109 — ק ſup. raſ. 136.
19. את ^ 9, 155, 168, 248. שם ^ 151. את שם המקום ſup. raſ. 173. ההוא — הוה 18 — primo הוא 173. ביתאל 109, 132, 136, 155, 160, 177, 181, 225, 226, 227, 239, 244, 256, 260, 601, 602. לראשונה 9, 18, 81, 109, 181, 193, 252, 253.
20. יעקב ^ 18. נדר ^ 189. יהיה — יש יהיה 193. עמדי ^ 109. בדרך — בכל אשר בדרך 95. הלך 1, 6, 11, 18, 80, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 155, 186, 189, 193, 196, 223, 226, 227, 239, 253. לי ^ 178, 223. לאכל ^ 80 — לאכול 13, 108; primo 109. ללבוש 9, 108, 109, 136, 166, 196, 226, 251; primo 168.
21. בשלום — ם ^ 109. יהוה לי ^ 109. לי ^ 155. לאלהים — אלהים 109.
22. אלהים — אלהים עמך 193. וכל — ו ^ 136. תתן לי עשר ſup. raſ. 109. לי ^ 2. עשר — ר ſup. raſ. 111. אעשרינו 69. A לך ad את 29, 5 ſup. raſ. 135.

1. יעקב — יעקב ויאמר 109 — יעקב* 125. רגליו — את רגליו 111.
2. באר בשדה ∾ בשדה באר 80. שם ^ 181. כי — כין 193. העדרים — העדר 94 ^ ההוא — ההיא 9, 109, 227, 251, 253. והאבן — והאבן הזאת 109. גדולה 9, 11, 17, 69, 108, 109, 125, 136, 155, 160, 601.
3. וניאספו 196. מעל — מ ^ 150. הבאר - - - - - - - - הבאר ^ 109. הבאר - - - - - - - והשקו ^ 193. את 2° ^ 69. והשיבו — וחשיבו 81. על — מעל 236. למקמה ^ 150 — למקומה 11, 17, 69, 111, 129, 132, 155, 160, 196, 226, 244; primo 109.
4. להם יעקב ∾ יעקב להם 80. אחי bis 80.
5. להם ^ 95 — להם יעקב 69, 185. את ^ 9. בן ^ 69, 132. בן נחור forte מנחור 80. ויאמרו — נחור ויאמ׳ — נחו׳ 9. ויאמרו — ויאמר 144.
6. להם — ה ſup. raſ. 6. שלום - - השלום — שלו׳ - - השלו 9.
7. ויאמר — ויאמר להם 95. הן — להן 75. יום 109. גדול — גדול* 3. הצאן — רעי הצאן 109. ולכו — לכו 9. רעו — ורעו 150 — ראו 19.
8. יאספו — יאספו שמה 157. והשקינו — והשקונו 152. הצאן — את הצאן 69, 80, 601.
9. עדנו 1, 5, 11, 18, 80, 150, 158, 193, 226 — עודינו 13, 69. עמם — עם עמם 193. הצאן — ן ^ 81. אשר לאביה ^ 69. רעה — רועה 69, 184. היא 1, 5, 6, 9, 13, 69, 132, 136, 150, 189, 223, 226, 227, 251, 253, 652; primo 80, 128; forte 109.

SAMAR.		HEBR.
- היא : - -	10	רעה הוא : ויהי כאשר ראה יעקב את רחל בת
- -		לבן אחי אמו ואת צאן לבן אחי אמו ויגש יעקב
- -		ויגל את האבן מעל פי הבאר וישק את צאן לבן
- - - קולו -	11	אחי אמו : וישק יעקב לרחל וישא את ק*לו ויבך :
- -	12	ויגד יעקב לרחל כי אחי אביה הוא וכי בן רבקה
- - - - - - - - - - - - - - - ותגיד - - - - - -	13	הוא ותרץ ותג*ד לאביה : ויהי כשמע לבן את
- -		שמע יעקב בן אחתו וירץ לקראתו ויחבק לו וינשק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ויב*אהו -		לו ויביאהו אל ביתו ויספר ללבן את כל הדברים
- -	14	האלה : ויאמר לו לבן אך עצמי ובשרי אתה
- -	15	וישב עמו חדש ימים : ויאמר לבן ליעקב הכי
- -		אחי אתה ועבדתני חנם הגידה לי מה משכרתך :
- -	16	וללבן שתי בנות שם הגדלה לאה ושם הקטנה
- -	17	רחל : ועיני לאה רכות ורחל היתה יפת תאר ויפת
- -	18	מראה : ויאהב יעקב את רחל ויאמר אעבדך שבע
- -	19	שנים ברחל בתך הקטנה : ויאמר לבן טוב תתי
- - - *שב - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה לך מתתי אתה לאיש אחר שבה עמדי :
- -	20	ויעבד יעקב ברחל שבע שנים ויהיו בעיניו כימים
- -	21	אחדים באהבתו אתה : ויאמר יעקב אל לבן הבה
- - - - - - - - - *ואבוא - - - - - - - - - - -	22	את אשתי כי מלאו ימי ואבואה אליה : ויאסף לבן
- -	23	את כל אנשי המקום ויעש משתה : ויהי בערב
- -		ויקח את לאה בתו ויבא אתה אליו ויבא אליה
- - - - - - - - - - - את ** לבן - - - יעקב :	24	**** : ויתן לבן לה את זלפה שפחתו ללאה בתו
- - - - - - - היא - - - - - - - - - לשפחה :	25	*שפחה : ויהי בבקר והנה הוא לאה ויאמר אל
- - - - - - - - - - הלוא - - - - - - - - - - -		לבן מה זאת עשית לי הל*א ברחל עבדתי עמך
במקומינו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	ולמה רמיתני : ויאמר לבן לא יעשה כן במקומ*נו
ואתן -	27	לתת הצעירה לפני הבכירה : מלא שבע זאת ונתנה
- -		לך גם את זאת בעבדה אשר תעבד עמדי עוד

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

12. ותגיד — ותגד 61, 64, 65, 66, 127, 221, 670.

13. יעקב — ק ^ 65. אחותו 61, 62, 64, 65, 183. ויביאהו 62, 64, 65, 66, 127, 197, 670. לביתו — אל ביתו 127.

14. לו ^ 127. 15. הנם — חנם 62.

16. הגדלה — ד ^ 64. *רחל 62.

18. יעקב — ק ^ 65. א*עבדך 61.

19. אחר ^ 65. 20. ברחל ^ 66.

21. לבן sup. ras. 127. הבה — הבא 62, 64, 65, 66, 127, 183, 670. כי bis 66. ואבוא — ואבא 670.

25. מה — מא 62. עשית לי — עשיתי 61. רמית*ני 61.

26. במקומינו — במקוינו 66 — במקומנו 61, 221.

27. תעבד ∾ תבעד 62.

HEBR.

10. ויהיי 9. רחל ^ 9. אחי 1° bis 198. ואת צאן לבן אחי אמו ^ 170, 193. אמו 2° ^ 150, 157. ויגש יעקב ^ 223. מעל פי הבאר וישק sup. ras. 168. פי האבן — פי ^ 1. הבאר 109. את 3° bis 136. Ab את רחל ad כשמע com. 13 sup. ras. 173.

11. לרחל — רחל 75. את קלו forte קולו 193. קלו — קולו 11, 13, 69, 109, 111, 160, 184, 226, 248.

12. לרחל ^ 168. וכי בן רבקה הוא ^ 75. וכי — ובין 193.

12, 13. כשמע - - - - - רבקה sup. ras. constipatè 175.

12, 13. שמע - - - - לאביה sup. ras. 135.

13. כשמע — כשמוע 108 — כשמע יעקב 200. יעקב ^ 178. אחתו ^ 136 — אחותו 1, 17, 129, 244 — forte אחתם 155. לו 2° ^ 103. ויבאהו 94, 95, 128, 144. כל — כל ביתו 109. האלה — אשר האלה 81.

14. לו sup. ras. 6. לו לבן — לבן ליעקב 150. אתה ^ 75. ימים sup. ras. 173.

15. ויאמר sup. ras. 173 — ויאמר ** 81. הכי — אך הכי 9. אחי ^ 1. אחי אתה ∾ אתה אחי 193. ועבדתני — ועבדני 1. חינם 9. הגדה 111, 193. לי ^ 5, 89. משכרתך — משכורתיך 132, 211; primo 168 — משכרתיך 89, 157, 196, 244.

16. שם — עם 13. הגדולה 9, 11, 17, 69, 108, 132, 155, 166, 249; primo 135.

17. לאה sup. ras. 13. היתה יפת תאר sup. ras. 103. תואר 13, 17, 69, 75, 108, 109, 129, 228; primo 168, 170.

18. את ^ 69. את רחל — ברחל 155 — לרחל 193. הקטנה — טנ sup. ras. 111.

19. לבן טוב תתי אתה sup. ras. 103. אתה 1° — אותה 2. לאיש אחר — לך מתתי אתה ^ 136. אתה 2° — אותה 13. לאחר 132. אחר ^ 80. שבה — שבא 13. עמדי sup. ras. 1.

20. ברחל — ברחל בתך הקטנה 80. בעיניו — בעניו 157 — ו ^ 152. אחדים errore typog. (Van der Hooght) pro אחדים. באהבתו — באהב' fin. lin. 9.

21. את ^ 75. ימי — את ימי 193. ואבאה 9, 132, 160, 170, 177, 189, 248, 253 — nunc 168. אליה sup. ras. 140 — primo אלהו 13.

22. ויאסוף 193, primo 109. כל ^ 80, 109. אנשי — גש sup. ras. 132. ויעש — ה ויעש 132.

23. בערב forte כערב 1. בתו 1° — ביתו primo 69. את לאה בתו אליו — אליו sup. ras. 111. אתה אליו — אתה א 80. ויבא אתה אליו bis 5. ויבא 2° — ויבוא 13. אליה — אליהי 196.

24. לבן לה את זלפה sup. ras. 168. לה ^ 152. שפחתו — שפחתה 150. בתו פשחה ^ 17. שפחה — שפח 170 — לשפחה 18, 136.

25. הוא ^ 135 — היא 1, 9, 13, 80, 89, 109, 132, 139, 150, 152, 155, 223, 226, 227, 248, 253, 650 B; forte 111. לבן ^ 129. עמך — אתך עמך 109. רמתני 5, 18, 181 — רימיתני 69, 152, 193 — רמיתנו 9.

26. ויאמר — ויאמר לו 152. לא ^ 129. כן ^ 196. במקמנו 6, 9, 11, 18, 89, 94 A, 109, 111, 125, 129, 152, 158, 166, 181, 225, 236, 244, 256 — בקמנו 227 — במקומינו 132, 223 — במקמינו 1, 80, 150, 226, 601. לפני primo ולפני 155, 244.

27. שבע 1° — שבוע 17, 69, 80, 109, 111, 132, 193; primo 168 — שבעה 196. זאת 1° — ואת 196. ונתנה forte ואתנה 155. גם את ^ 69. בעבודה 69, 184, 196. תעבד primo תעבוד 111 — תעבדי 152. עמדי ^ 152. אחרת 1, 152.

SAMAR.		HEBR.
- -	28	שבע שנים אחרות׃ ויעש יעקב כן וימלא שבע
- -	29	זאת ויתן לו את רחל בתו לו לאשה׃ ויתן לבן
- -	30	לרחל בתו את בלהה שפחתו לה לשפחה׃ ויבא
- -		גם אל רחל ויאהב גם את רחל מלאה ויעבד
- -	31	עמו עוד שבע שנים אחרות׃ וירא יהוה כי שנואה
- -	32	לאה ויפתח את רחמה ורחל עקרה׃ ותהר לאה
- - - - - - - - - - - - את - - - - - - - - -		ותלד בן ותקרא ** שמו ראובן כי אמרה כי ראה
- -	33	יהוה בעניי כי עתה יאהבני אישי׃ ותהר עוד
- -		ותלד בן ותאמר כי שמע יהוה כי שנואה אנכי ויתן
- - - - - - - - - - - את - - - - - - - - - -	34	לי גם את זה ותקרא ** שמו שמעון׃ ותהר עוד
- - ילוי אישי *לי - - - - - - - - - - - - - -		ותלד בן ותאמר עתה הפעם ילוה אישי אלי כי
- - - - קראה - - - - - - - - - - - - - -		ילדתי לו שלשה בנים על כן קרא* שמו לוי׃
- - - - - אודי - - - - - - - - - - - - - - -	35	ותהר עוד ותלד בן ותאמר הפעם אודה את יהוה
- -		על כן קראה שמו יהודה ותעמד מלדת׃

CAPUT XXX.

SAMAR.		HEBR.
באחותה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ותרא רחל כי לא ילדה ליעקב ותקנא רחל באח*תה
- -		ותאמר אל יעקב הבה לי בנים ואם אין מתה אנכי׃
- -	2	ויחר אף יעקב ברחל ויאמר התחחת אלהים אנכי
- -	3	אשר מנע ממך פרי בטן׃ ותאמר הנה אמתי בלהה
- -		בא אליה ותלד על ברכי ואבנה גם אנכי ממנה׃
- -	4	ותתן לו את בלהה שפחתה לאשה ויבא אליה
- -	5, 6	יעקב׃ ותהר בלהה ותלד ליעקב בן׃ ותאמר רחל
- - - - - - - - בקולי - - - - - - - - - - - -		דנני אלהים וגם שמע בק*לי ויתן לי בן על כן
- -	7	קראה שמו דן׃ ותהר עוד ותלד בלהה שפחת
- - - נפת*לי - - - - - - - - - - - - - - - -	8	רחל בן שני ליעקב׃ ותאמר רחל נפתולי אלהים
- - אא - - - - - - - אחותי וגם - - - - - - -		נפתלתי עם אח*תי *גם יכלתי ותקרא ** שמו
- -	9	נפתלי׃ ותרא לאה כי עמדה מלדת ותקח את
- -	10	זלפה שפחתה ותתן אתה ליעקב לאשה׃ ותלד

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

30. ויעבד — ע ^ 61. 31. את ^ 64.
32. בעניי — נ ^ 61.
33. שנואה ∞ שנואה 62. אנכי — נכי 64.
34. עתה הפעם ſup. raſ. 127. ילוה 61, 64, 65, 127, 221, 333, 334. אלי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. 670. בנים ^ 127. קראה — ה ^ 62.
35. עוד — עו*ד 62. אודי — אודה 61, 65, 127, 221, 670. שמו* 62.

1. באחתה 63. אל יעקב — ליעקב 62. הבה — הבא 65.
2. אשר bis 64. ממך — ממעך 61 — ממעיך 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 670.
3. בא — ב*א 127. ברוכי 65.
4. לאשה ויבא אליה ſup. raſ. 127.
8. עם — אם 670, forte 62. אחתי 63, 197, 670. אא — את 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 363.
9. עמדה* 127.

HEBR.

28. ויעש — ויעש* 6. שבוע 111, 132, 193; primo 168. זאת ^ 9. לו 2° ^ 9, 18, 69, 80, 150, 190, 193, 248, 300; forte לא 136: eraſ. 1. לו לאשה ^ 129.

29. Com. ^ 150, 199. ויתן לבן לרחל בתו ^ 129. את בלהה — את בלהה את בלה 80. בלהה — בלה 129. שפחתו — שפחתה 155, forte 69.

30. ויבוא 13. אל ^ 178 — את 169. ויאהב גם את רחל ^ 199. גם את ^ 69. ויעבוד 108. עמו ^ 150. שנים forte שנה 244. אחרת 69, 152.

31. שנאה 18. רחמה — ה ^ 69.

32. A ותקרא ad אמרה ſup. raſ. conſtipatè 173. שמו — את שמו 1, 69, 109, 136, 150, 155, 169, 181, 193, 196, 602. ראובן — ו ^ 129. אמרה כי ^ 109. בעניי — בעני 18 — ענײ 181. אישי — אשי 9, 109, 111.

33. בן ותאמר bis 80. ותאמר כי — ותאמר הפעם אילו ה 155 — forte לי בן לו — 111 ^ לי 95. אנכי ^ 109. אישי אלי כי 81. גם את — לי גם א ׳ ſup. raſ. 173. גם ^ 150. את ^ 1. ותקרא forte ויקרא 95. שמו — את שמו 155.

34. בן ^ 1. עתה ^ 190 — forte אתה 140. אישי — אשי 227, 239.

35. בן ^ 157 — בן ותקרא 199. הפעם — ה ^ 193 — עתה הפעם 69. אודה — אדה 18, 111, 196. את ^ 5. קראה — קרא 9, 69, 129, 155 fin. lin. ותעמוד 279, 282, 283, 284, 286.

1. רחל — כרחל 109. לא ^ 80 — לו 151. ותקנא forte ותקנה 69. באחותה 155, 181, 184, 193; primo 244. אל יעקב — ליעקב 18. יעקב ^ 236. הבה ^ 157 — הכה 95, 175. בנים ^ 128. בנים ואם אין מתה ſup. raſ. 135.

2. וייחר 260. ברחל — ל ^ fin. lin. 155. ויאמר — ותאמר 18. יעקב 155 — forte התחרת — ה ſup. raſ. 103. אלהים — אלהים אלר 109. אנכי ^ 9. מנע primo bis 171. ממך — מך ſup. raſ. 6.

3. בלהה — בלתה 150. אליה bis 151. ואבנה — ואבנא 152.

4. ותתן forte ויתן 103. לו ^ 9. את ^ 155. שפחתה — שפחתו 181. אליה ^ 89.

5. בלהה ſup. raſ. 244. ליעקב בן — בן ליעקב 151. ליעקב ∞ בן ליעקב 132. בן ^ 2.

6. רחל ^ 6. בקולי 5, 13, 111, 181, 184, 193, 196, 248, 249; primo 170. על — על קרא 199. על כן ^ 89 — על על כן 155. קראה — ה ^ 11, 193.

7. ותלד ^ 129. רחל — לאה רחל 9. שיני 181.

8. רחל ^ 80. נפתלי 18, 155, 181, 193, 225, 237; primo 125 — נפתואל 17 — נפת*לי 236 — תל ſup. raſ. 103. נפתלתי — נפתלי 150. אחותי 193. וגם 9, 69, 150, 155, 181, 186, 196, 226, 244; primo 95, 136. יכולתי 1, 132. שמו — את שמו 150, 229.

9. עמדה — עמ 244. מלדת — דת ſup. raſ. 196. ותקח primo ותרא 9. אתה — ה ^ 132.

SAMAR.		HEBR.
- -	11	זלפה שפחת לאה ליעקב בן : ותאמר לאה בגד
- -	12	ותקרא את שמו גד : ותלד זלפה שפחת לאה בן
- -	13	שני ליעקב : ותאמר לאה באשרי כי אשרוני בנות
- -	14	ותקרא את שמו אשר : וילך ראובן בימי קציר
- -		חטים וימצא דודאים בשדה ויבא אתם אל לאה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - בניך :		אמו ותאמר רחל אל לאה תני נא לי מדודאי בנ*ך :
- -	15	ותאמר לה המעט קחתך את אישי ולקחת גם את
דוד*י - - - - - - - - - - עמיך - - -		דודאי בני ותאמר רחל לכן ישכב עמ*ך הלילה
- - - - - - - - - - - - בניך : - - - - - - - - -	16	תחת דודאי בנ*ך : ויבא יעקב מן השדה בערב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הלילה - -		ותצא לאה לקראתו ותאמר אלי תבוא ***** כי
- -		שכר שכרתיך בדודאי בני וישכב עמה בלילה
ההוא : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	*הוא : וישמע אלהים אל לאה ותהר ותלד ליעקב
- -	18	בן חמישי : ותאמר לאה נתן אלהים שכרי אשר
- - - - - - - - - - - את - - - - - - - -	19	נתתי שפחתי לאישי ותקרא ** שמו יששכר : ותהר
- -	20	עוד לאה ותלד בן ששי ליעקב : ותאמר לאה זבדני
- -		אלהים אתי זבד טוב הפעם יזבלני אישי כי ילדתי
- - - - - - - - - - - - - - - זבול*ן : - - -	21	לו ששה בנים ותקרא את שמו זב*לון : ואחר
- -	22	ילדה בת ותקרא את שמה דינה : ויזכר אלהים
- -		את רחל וישמע אליה אלהים ויפתח את רחמה :
- -	23	ותהר ותלד בן ותאמר אסף אלהים את חרפתי :
- -	24	ותקרא את שמו יוסף לאמר יסף יהוה לי בן אחר :
- -	25	ויהי כאשר ילדה רחל את יוסף ויאמר יעקב אל
- - - - - - - - - - - - ואל ארצי : - - - -	26	לבן שלחני ואלכה אל מקומי ולארצי : תנה את
- -		נשי ואת ילדי אשר עבדתי אתך בהן ואלכה כי
- -	27	אתה ידעת את עבדתי אשר עבדתיך : ויאמר
- -		אליו לבן אם נא מצאתי חן בעיניך נחשתי ויברכני
- -	28	יהוה בגללך : ויאמר נקבה שכרך עלי ואתנה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. זלפה — זלנה 363. שפחת לאה ‸ 64.

13. באשרי — באשירי 62. אשרוני ∾ אשורני 61.

14. דודאים — א ‸ 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 670. אמו — עמו 63. מדודאי — א ‸ 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. בנך 66, 221, 363 Houb.

15. קחתיך 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 670. ולקחתי 62, 64, 66, 127, 183, 197, 670. עמך 61, 66, 221. דודאי — א ‸ 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197. בנך 221.

16. שכ*ר 127. שכרתך 66, 221. בדודאי — א ‸ 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. 17. אלהים — ה ‸ 66.

21. *ילדה 127. שמה — שמע 61.

26. נשי — *נשי 63. ילידי 61, 62, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 670. עבידתי 62. עבדתיך — ו ‸ 670.

HEBR.

10. וילפה 69. ליעקב בן sup. ras. 389 B.

11. בגד — באה גד 152 — בא גד 5, 17, 226, 247, 248, 249, 251, 659 'ק. את ‸ 150, 155, 196, 244. את שמו גד sup. ras. 389 B.

12. וילפה 69. לאה — ה ‸ 170. ליעקב — בן שני ליעק 9. שיני 17.

13. ותאמר sup. ras. 19. לאה sup. ras. 109. באשרי — באשרני 109. אשרוני — אשרני 9, 95, 109, 144, 152, 227 — וני sup. ras. 125. את ‸ 18, 69.

14. ראובן — בי ראובן 109. חיטים 9, 111. דדאים 181, 227, 239 — דודים 69. אל לאה sup. ras. 173. אמו ‸ 150. בנך — בניך 170. נא ‸ 109. תנינא 152. תני — אמתני 5.

15. לה ‸ 109 — לאה 253. קחתך — קחתיך 69, 223 — לקחתך marg. 228. את 1° bis 80. אישי — איש 95 — אישך 5. את 2° ‸ 17, 157. דודאי — דואי 18 — sup. ras. 169. בני forte בנו 132 — forte בנך 81. רחל — לבן רחל 151. הלילה ‸ 5 — בלילה 9.

16. מן bis 69. לאה ‸ 109. תבא 2, 5, 9, 18, 69, 80, 81, 82, 89, 95, 99, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 155, 170, 177, 181, 184, 193, 196, 223, 226, 227, 244, 248, 251, 260. תבוא כי — כי תבוא כי 136. שכר bis 109 — primo שכור 8, 125. שכר שכרתיך בדודאי sup. ras. 171. בני — בנך 155 — י sup. ras. 132. בלילה — בליל fin. lin. 152 — בלילה* 129. הוא — ההוא 17, 196, 248; primo 128, 155.

17. אל — אלה 109. ותהר — ותהר עוד 248. ותלד — ותלד בן 109 — ותלד ב 185. ליעקב בן ∾ בן ליעקב 157. חמשי 1, 5, 9, 69, 75, 80, 109, 125, 132, 136, 155, 170, 190, 196, 223, 251, 253, 260.

18. שכרי — את שכרי 193. שפחתי — את שפחתי 80. לאישי — לאשי 9, 109. שמו — את שמו 185, 193.

19. עוד — ותלד עוד 199. לאה sup. ras. 3. ותלד ∾ לאה ותלד לאה 11. ששי — שישי 69, 111.

20. אתי ‸ 69, 109, 132, 157, 170, 178. אישי — אשי 80, 109 — איש 152. ילדתי — ילדתו 132. ששה forte שלשה 95. ותקרא את — ותקרא את שמו ו שמו 129. את ‸ 9, 11, 18, 69, 150, 181, 186 — sup. ras. 168. זבלון — זבלן 109 — זבולון 13, 17, 108, 152, 193 — זבולן 1, 11, 69, 89, 111, 150, 155, 190, 196, 226, 227, 239, 252, 601; forte 223.

21. Com. ‸ 184. ואחר bis 101. ילד 234. בת — בה 13. ותקרא את — ותקראת 18. את ‸ 9, 69, 109, 181.

22. ויזכור 108. רחל — רחל ויפתח 5. אליה ‸ 89, 103. אליה אלהים ∾ אלהים אליה 109. אלהים 2° ‸ 170, 185 — אליהים 89.

23. ותהר primo 3. ותלד בן sup. ras. 2. אלהים — יהוה 69, 80, 157. את ‸ 80.

24. ותקרא — ר ‸ 69 — ת majusc. 18. את ‸ 69, 109. יוסף — ו ‸ 101. לאמר יסף ‸ 104. לאמר ‸ 81. יסף — יוסף 1, 5, 9, 18, 80, 193. יסף יהוה לי בן א sup. ras. 110.

25. רחל ‸ 13 — הרחל 173. אל — את 129. מקמי 1, 18, 80, 81, 94 A, 109, 136, 144, 251, 256, 300. ולארצי ‸ 104 — ואל ארצי 152, 155, 248.

26. תנה — תנא 13. את 1° — אל 193. אתך — בהם 109 — forte אותך 184. בהן — בהם 181. ידעת — ידעתי 13, 132 — ידעת* 6. עבדתי — עבודתי 184. עבדתיך ‸ ך 186.

27. לבן ‸ 104. אם נא מצאתי חן sup. ras. 2. חן ‸ 109. ניחשתי 9, 13. בגלליך 9, 13, 69, 244, 282.

28. ויאמר — ויאמר אליו 151. נקבה — ינקבה 260.

SAMAR.		HEBR.
- -	29	ויאמר אליו אתה ידעת את אשר עבדתיך ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - מקניך - - - - - -	30	אשר היה מקנ*ך אתי : כי מעט אשר היה לך
- -		לפני ויפרץ לרב ויברך יהוה אתך לרגלי ועתה
- -	31	מתי אעשה גם אנכי לביתי : ויאמר מה אתן
- -		לך ויאמר יעקב לא תתן לי מאומה אם תעשה לי
- - - - - - - ארעי - - - - - - - - - - - - - את		** הדבר הזה אשובה ארעה צאנך אשמר :
נקוד - - - - - - - הסיר - - - - - - - - - - אעברה	32	אעבר* בכל צאנך היום הס*ר משם כל שה נק*ד
- - - - הטלוא ונקוד - - - - - - - - - - - - - -		וטלוא וכל שה חום בכשבים וטלוא ונק*ד בעזים
יבוא -	33	והיה שכרי : וענתה בי צדקתי ביום מחר כי תבוא
- - - - - - - - נקוד - - - - - - - - - - - - -		על שכרי לפניך כל אשר איננו נק*ד וטלוא בעזים
והן לא - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	וחום בכשבים גנוב הוא אתי : ויאמר לבן *הן לו
- - - - - - - - - - - - - - - - : יהיה כדבריך	35	יהי* כדבר*ך : ויסר ביום ההוא את התישים
והטלאות - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		העקדים והטלאים ואת כל העזים הנקדות והטלא*ת
- -		כל אשר לבן בו וכל חום בכשבים ויתן ביד בניו :
- - - - - - - - - בינם - - - - - - - - - - - -	36	וישם דרך שלשת ימים בינו ובין יעקב ויעקב רעה
ויאמר מלאך אלהים אל - - - - - - - - - - - - -		את צאן לבן הנותרת : ***** **** ***** **
יעקב בחלום ויאמר יעקב ויאמר הנני ויאמר שא		**** ***** ***** **** ***** **** ***** **
נא עיניך וראה את כל העתודים העלים על		** ***** **** ** ** ******* ***** **
הצאן עקדים נקדים וברדים כי ראיתי את כל		**** ***** ***** ****** ** ***** ** **
אשר לבן עשה לך אנכי האל בית אל אשר		*** *** ** **** *** *** *** ** ***
משחת שם מצבה ואשר נדרת לי שם נדר ועתה		**** ** **** **** **** ** ** *** ****
קום צא מן הארץ הזאת ושוב אל ארץ אביך		*** ** ** **** **** **** ** *** ****
ואיטיב עמך : - - - - - - - - - - - - - - - -	37	****** *** : ויקח לו יעקב מקל לבנה לח ולוז
- - - - - - - - - - - בהם - - - - - - -		וערמון ויפצל בהן פצלות לבנות מחשף הלבן אשר
- -	38	על המקלות : ויצג את המקלות אשר פצל ברהטים
בהשק*ות - - - - - - תבאהן - - - - - - - - -		ב*שקתות המים אשר תבא*ן הצאן לשתות לנכח

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

31. ארעה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
32. אעבר 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. הסר — הסיר 221. נקד 363 Houb. בכבשים ∾ בכשבים 66. וטלוא 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363.
33. צדיקתי 61 — צדקתתי 197. תבוא 363 Houb. על שכרי — לשכרי 61. 34. והן — ואן 61. יהי 363 Houb.
35. ויסר — והסיר 62. התשים 62. העקודים 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670 — העקודם 61. והטלואים 63, 64, 65, 127, 183, 197, 670 — והטלוים 62. הנקודות 61, 62, 64, 65, 127, 183. והטלואות 64, 65, 127 — והטלואת 62.
36. רעה — רעי 62, 64, 197, 670. העתודים — העדים 64. על ^ 62. עקודים 61, 62, 63, 64, 66, 127, 197, 670 — עתדים 65. נקודים 62, 63, 64, 65, 127, 197, 221, 670. וברודים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670. משחת — משארת 62. ואיטיב — ואטיב 63, 64, 65, 127 — ואיטב 66 והטיב 62 — וייטב 61. עמך — אמך 61.
37. לח — לה 62. וערמון — וחרמון 62. בהם — בכם 183.
38. ברהטים ∾ בהרטים 62 — ברחטים 61, 63, 65, 66, 127, 197, 299, 333, 334, 364, 670. תבאהן ∾ תבאנה 61, 62, 63, 65, 66, 127, 333. ויחמנה — ויחמן 66. בבאהן ∾ בבאנה 61, 62, 64, 66, 127, 333.

HEBR.

29. אליו ^ 89. אתה — לכן אתה 196. את ^ 132. ואת ^ 80. עבדתיך ואת אשר ^ 196. אשר 1° ^ 157. היה — עבדתיו ואת אשר היה 17. אשר 2° ^ 111.
30. לך ^ 101, 185. לפני — ל ^ 152 — primo לפניו 155. לפני ויפרץ sup. ras. 19. לרב — לפני לרב 185. יהוה bis 80. לביתי — לבתי 69, 95, 193.
31. תתן primo אתן 136. לי 1° ^ 18, 132. אם — את 13. הדבר — את הדבר 9, 18, 69, 89, 109, 111, 151, 189, 196, 244, 256. ארעה bis 69.
32. צאנך היום sup. ras. 18. היום sup. ras. 155. כל שה ^ 104. נקד — ונקד 152 — נקוד 6, 9, 11, 17, 69, 75, 95, 129, 132, 150, 155, 186, 196, 260; primo 80; forte 82. וטלוא 1° וכל שה — וטלוא בעזים 173. וכל — ו ^ 155 — bis 13. וכל שה חום בכשבים וטלוא ^ 170, חום בכשבים bis 223. שה חום בכשבים 199. sup. ras. 229. וטלוא 2° — א ^ fin. lin. 152 — וטלוא ונקד בעזים והיה 95. גנוב הוא אתי וטלוא — שכרי sup. ras. 155. ונקד — ונקוד 9, 11, 13, 17, 75, 80, 129, 132, 150, 181, 193, 196, 248, 260; primo 111 — נקוד 155. והיה שכרי sup. ras. 75.
33. ביום — כיום 1, 75, 80. תבא 1, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 89, 99, 101, 108, 109, 132, 150, 152, 155, 176, 181, 186, 193, 196, 227, 251, 260. על — ע sup. ras. 81. לפניך ^ 155. כל ^ 193 — וכל 129. אשר ^ 200. איננו 155, 193. נקוד 11, 69, 111, 132, 136, 150, 152, 196, 300; primo 80, 155. וחום בכשבים גנוב הוא אתי 109. וחום — והום ובכשבו — והיה שכרי 18. אתי — אתי* 95.
34. לו primo לי 109. כדבריך 5, 9, 13, 17, 75, 132, 181, 196; primo 155; forte 136; nunc 184.
35. התישם 178. העקודים 11, 109. והטלואים 13, 69; primo 109. ואת forte ואל 6. הנקדת 80, 94, 95, 101, 129, 132, 160, 166, 186, 223, 227, 229, 237, 247, 260, 264, 270 — הנוקדת — 181 העקדות — 75 והנקדות — 193, 69, 11 הנקודות 13 — sup. ras. 173. והטלואות 13, primo 109 — והטלאות — 69, 9 והטלאות 1, 5, 6, 8, 11, 17, 80, 89, 101, 108, 111, 132, 136, 152, 155, 158, 168, 181, 184, 185, 193, 226, 228, 239, 244, 248, 251, 253. כל 2° ^ 168 — ואת כל 9, 155, 181 — כל *** וכל — 193 וכל 18, 75, 186. אשר ^ 111, 168. בו ^ 13. חום בכשבים ^ 1, 18.
36. ימים ^ 9. בינו — י ^ 9. ובין — י ^ 260. יעקב ^ 9. ויעקב ^ 110. רעה — רועה 13, 193 — ע sup. ras. 136 — רעי 81. לבן ^ 9, 128. הנתרת 1, 18, 69, 80, 99, 104, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 196, 225, 226, 227, 228, 244, 260, 300; nunc 158 — הנותרות 11, 17, 75, 89, 108 — הנתרות 181 — הנרות 9.
37. מקל — מיקל 13. לבנה — לבנות 226. ולוז — ולז 129 — לוז 150, 193, 248. וערמן 18, 136, 248 — bis 111 — וערמו fin. lin. 155. ויפצל — ויפצל* (ן eras.) 136 — צ sup. ras. 129. בהן — בהם 196 — בהן* 109. פצלות — פצלת 19, 101, 223, 237, 248, 249 — צ sup. ras. 129. לבנת 13, 75, 94, 132, 225. מחשוף 19, 80, 108, 109, 129, 136, 152, 196. הלבן — לבן 9. על המקלות ∾ המקלות 5.
38. ויצג — ויציג 69 — צג sup. ras. 82. המקלת 81 — המלקלות 13. פיצל 69, 132, 150, 155. בשקתת 111, 226.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - בבאהן - - - - - ויחמנה הצאן על	39	הצאן ויחמנה בבא*ן לשתות : ויחמו* הצאן אל
- - - - ותלדנה - - - - - - - - - - - - - - -		המקלות ותלדן* הצאן עקדים נקדים וטלאים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - איל עקוד	40	והכשבים הפריד יעקב ויתן פני הצאן א*ל עק*ד
- -		וכל חום בצאן לבן וישת לו עדרים לבדו ולא
- - - - - - - - - - ויהי - - - - - - - - - - -	41	שתם על צאן לבן : והיה בכל יחם הצאן
- - - - - - - - ישם - - - - - - - - - - - - -		המקשרות ושם יעקב את המקלות לעיני הצאן
- - - - - - - - - - - ובהעטיף - - - - - - - -	42	ברהטים ליחמנה במקלות : ובהעטיף הצאן לא
- - - - - - - - - - ישי*ם והיו העטופים - - - -		ישים והיה העט*פים ללבן והקשרים ליעקב :
- -	43	ויפרץ האיש מאד מאד ויהי לו צאן רבות ושפחות
- - - - - - - - - עבדים*		ועבדים וגמלים וחמרים :

CAPUT XXXI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וישמע את דברי בני לבן לאמר לקח יעקב את כל
- הכבוד		אשר לאבינו ומאשר לאבינו עשה את כל הכב*ד
- אינם - -	2	הזה : וירא יעקב את פני לבן והנה איננו עמו
- -	3	כתמול שלשום : ויאמר יהוה אל יעקב שוב אל
- - אב*תיך ואל מולדתך - - - - - - - - - - - -	4	ארץ אבותיך ולמולדתך ואהיה עמך : וישלח יעקב
- -	5	ויקרא לרחל וללאה השדה אל צאנו : ויאמר להן
- - - - - - - - - - - - אינם - - - - - כתמול		ראה אנכי את פני אביכן כי איננו אלי כתמ*ל
שלשום - - - - - - - - - - - - - ואתין ידעתין	6	שלש*ם ואלהי אבי היה עמדי : ואתנה ידעת*ן
- -	7	כי בכל כחי עבדתי את אביכן : ואביכן התל בי
ויחלף - - - - - - - - - - - - - - - - - - יהוה		והחלף את משכרתי עשרת מנים ולא נתנו אלהים
להריע -	8	להר*ע עמדי : אם כה יאמר נקדים יהיה שכרך
- -		וילדו כל הצאן נקדים ואם כה יאמר עקדים יהיה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

39. על — אל 363 Houb. ותלדנה ∞ ותלדהן 63. עקודים 61, 62, 63, 64, 65, 127, 183, 197. נקודים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197. וטלואים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. 40. העדרים — עדרים 65.
41. ישים 61, 62, 64, 65, 66, 183, 197, 221. ברהטים — ברחטים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 299, 333, 334, 364, 670. ליחמנה — ח ‸ 65.
42. ובעטיף 64, 127. ישים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221. ויהי 363 Houb. והקשורים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 333.
43. ועבדים 61, 64, 66, 221, 670. וחמורים 62, 63, 64, 66, 670.

1. וישמע — ש primo מ 127. 2. אינם — עינם 64.
3. יעקב — יעקוב 62 — sup. ras. 127. אבותיך 61, 65, 197. ואל מולדתך — ולמודתך 61 — ולמולדתך 221.
4. ולאה 221. 6. ואתין — י‸ 127, 221. ידעתן 61, 62, 127.
8. נקדים 1° — נקודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670. נקדים 2° — נקודים 61, 62, 64, 65, 66, 183,

HEBR.

9. ‸ המים. תבאן — תבאנה 5, 18, 80, 129, 155, 186, 196, 248, 253; primo 109. A תבאן ad המקלות com. 39 sup. ras. 135. לשתות לנכח הצאן ‸ 223. לשתות 1° — לשתת 1, 69, 109, 111, 132, 168, 189, 226, 244. לנכח — לנוכח 13 — primo לנכן 95 — sup. ras. 109. הצאן 2° sup. ras. 155. לשתות 2° — לשתת 6, 69, 75, 80, 95, 109, 132, 226, 244.

39. Com. sup. ras. 190. הצאן ‸ 223. אל — על 155. ותלדן — ותלדנה 17, 69, 80, 129, 152, 244, 248; primo 132; forte 168. ותלדן הצאן — primo ותלדנה צאן 2, 136. עקדים 13, 69, 129. נקדים — 9 נקרום — 196 ונקדים — 69 נקודים 6. וטלאים — וטליאים 248 — וברדים וטלואים 109 — וברדים 13.

40. הפרד 152. עקוד 11, 129, 132, 150, 152, 196; primo 80, 155. וכל bis 109. לבדו — ד ‸ 13. על — עם ׳סב marg. 251. על צאן לבן bis 69. צאן — צאן* (eras. ה) 136.

41. והיה — 9 כ והיה — 185 וכל והיה — בכל עת 109 בכל — primo ככל 132. המקשרת 18, 150, 158, 223, 226, 251, 253 — המקושרות 69, 193. המקלת 81. ליחמנה — ליחמנא 13.

41, 42. הצאן - - - ברהטים ‸ 80.

42. ובהעטיף 2, 3, 5, 6, 8, 11, 18, 19, 67, 69, 75, 81, 82, 83, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 171, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 186, 189, 190, 193, 196, 198, 199, 223, 229, 234, 236, 242, 244, 256, 260, 261, 271, 282, 283, 286, 287, 288, 300 et T, 653, 663; primo בהעטיף 9. לא ישים ‸ 69. והיה ‸ 80. העטופים 6, 13, 69, 129, 178, 196. והקשורים 13, 152, 196; primo 80.

43. מאד 1° — מאד* 6. מאד 2° ‸ 99, 111, 229. רבות — ושפחת 109 — ושפחות ‸ 94, 111, 150, 157, 225. ועבדים — ובקר ועבדים 129. ועבדים ושפחות ∞ ושפחות ועבדים 129, 158. וחמורים 1, 69, 193.

1. בני ‸ 129 — כל בני 150. לבן — לא לבן 9. לאמר ‸ 17. הכבוד 1, 6, 11, 13, 80, 108, 129, 136, 150, 184, 193, 196, 227, 244; primo 81; forte 103, 139 — אשר הכבוד 69. את 2° ‸ 5. ומאשר לאבינו ‸ 129. עשה ‸ 80.

2. יעקב ‸ 9. לבן ‸ 111. איננו 13. כתמל 1, 5, 6, 18, 69, 80, 89, 109, 111, 136, 160, 178, 181, 190, 193, 225, 253, 277, 286; primo 8, 155; nunc 223. שלשם 1, 6, 13, 18, 69, 75, 80, 89, 94, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 168, 178, 181, 186, 190, 196, 209, 223, 227, 233, 239, 244, 251, 260; forte 82.

3. אל 2° ‸ 152. אבתיך 1, 6, 9, 11, 18, 19, 75, 80, 89, 95, 109, 111, 136, 150, 158, 176, 181, 189, 196, 226, 227, 244, 253, 260 — אבותך 5. ולמולדתך ‸ 129, 175 — ולמלדתך 18, 69, 109, 136, 150, 186, 189, 244, 260 — ולמולדתיך 13, 17, 181, 193, 196, 226 — ולמלדתיך 80, 157 — תך sup. ras. 90. עמך ‸ 190.

4. יעקב ‸ 17. השדה ‸ 111. צאנו sup. ras. 13.

5. להן ‸ 129. ראה אנכי ∞ אנכי ראה 129. אנכי — אני 69. את פני ‸ 5. אביכן — אביכם 129, primo 6 — אבכן 13. כי — הנה 13. איננו 129. אלי — עמו 150 — sup. ras. 155 — אלי* 129. כתמול 9, 11, 13, 17, 75, 94, 108, 109, 129, 158, 168, 169, 223, 227, 239, 251, 279, 282, 283, 284, 286, 659 F; primo 99 — forte מתמל 150. שלשום 9, 17, 108, 109, 253 — sup. ras. 155. אבי היה sup. ras. 155.

6. כי — בי 128. עבדתי bis 173. את ‸ 6, 223.

7. ואביכן bis 109 — ואביכם 150. התל — התל* 89. בי ‸ 18. והחליף 9, 11, 13, 17, 18, 80, 89, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 155, 158, 168, 170, 181, 184, 186, 193, 196, 227, 244, 251, 260, 279, 282, 283 — primo ויחליף 69. את ‸ 69. משכרתי — י ‸ 181 — משכורתי 227. מונים 11, 13, 108, 227 — מנים* 110. נתנו — נתנו נתרת 69.

8. נקדים 1° — נקד sup. ras. 6 — נקודים 69. יהיה 1° — יהי 13. כל 1° sup. ras. 67. ואם נקדים הצאן — ** הצאן

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - יהוה - -	9	שכרך וילדו כל הצאן עקדים : ויצל אלהים את
- - - - - - - - - - - - - אביכן - - - - -	10	מקנה אביכם ויתן לי : ויהי בעת יחם הצאן
- - - - - וארא - - - - - - העתודים - - -		ואשא עיני וארא* בחלום והנה העת*דים העלים
- - - - - - - - נקקדים - - - - - - - -	11	על הצאן עקדים נקדים וברדים : ויאמר אלי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	מלאך האלהים בחלום יעקב ואמר הנני : ויאמר
- - - - - - - - - את כל העתודים - - - -		שא נא עיניך וראה ** כל העת*דים העלים על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הצאן עקדים נקדים וברדים כי ראיתי את כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	אשר לבן עשה לך : אנכי האל בית אל אשר
- - - - - - - ואשר - - - - - - - ועתה		משחת שם מצבה *אשר נדרת לי שם נדר *עתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קום צא מן הארץ הזאת ושוב אל ארץ מולדתך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	ותען רחל ולאה ותאמרנה לו העוד לנו חלק ונחלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - מכבנו	15	בבית אבינו : הלוא נכריות נחשבנו לו כי מכרנו
- - - - אכ*ל - - - - - - - - - - - - -	16	ויאכל גם אכול את כספנו : כי כל העשר אשר
- - - יהוה - - - - - - - - - - - - - -		הציל אלהים מאבינו לנו הוא ולבנינו ועתה כל
- - - - - אליך אלהים - - - - - - - - -	17	אשר אמר אלהים אליך עשה : ויקם יעקב וישא
- - נשיו ואת בניו - - - - - - - - - -	18	את בניו ואת נשיו על הגמלים : וינהג את כל
- - - - - - - - רכושו - - - - - - - -		מקנהו ואת כל רכ*שו אשר רכש מקנה קנינו אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		רכש בפדן ארם לבוא אל יצחק אביו ארצה כנען :
- - - - לגז* - - - - - - - - - - - - -	19	ולבן הלך לגזז את צאנו ותגנב רחל את התרפים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - עד	20	אשר לאביה : ויגנב יעקב את לב לבן הארמי על
בלתי - - - - - - - - - - - - - - - -	21	בל*י הגיד לו כי ברח הוא : ויברח הוא וכל אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לו ויקם ויעבר את הנהר וישם את פניו הר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	הגלעד : ויגד ללבן ביום השלישי כי ברח יעקב :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

197, 221, 334, 670 — נק*ודים 127. עקדים 1° et 2° — עקודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670.

9. את ‸ 127.

10. העתודים — ו ‸ 65 — העתודים* 127. עקודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. נקקדים — נקודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670 — נקדים 363 Houb. וברודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670.

11. אלי — *אלי 65.

12. העתודים — ד ‸ 61. עקודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670. נקודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670. וברודים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 670. 13. משחת — משאת 62.

15. מכבנו — מכרנו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 363. את — את* 66. כספנו — כ*ספנו 61 — כספנ*ו 127.

16. יהוה ‸ 61. מאבנו 61. אליך ‸ 65.

18. וינהג — וינחג 61, 65, 299. רכשו 61. ארם ‸ 61.

19. לגוז 61, 62, 64, 127, 183, 197, 221, 334.

20. הגד 62. 21. ויברח — ויברא 62. הוא — או 62.

HEBR.

ואם ויצל אלהים נקדים 109. ואם — אם 389 B. הצאן - - - - - - - - נקדים ‸ 80.

9. ויצל אלהים sup. raf. 229. אלהים — יהוה 69. ממקנה primo 81. אביכן 9, 80, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 176, 196, 225, 227, 239, 248, 252, 260; primo 95, 109; nunc 157 — אביכו 186 — ם eraf. 125 — ם sup. raf. 244. ויתן לי ‸ 9.

10. A ויהי ad ויאמר com. 12 sup. raf. 229. ואשא sup. raf. 128. עיני — עני 69 — את עיני 9, 193. וארא ‸ 129 — ואראה 9, 157, 181 — וארא* (eraf. ה) 110. בחלום והנה העתדים sup. raf. constipatè 173. בחלם 11, 13, 18, 158, 168, 236, 247, 601, 602. העתדים ‸ 223 — העתודים — 193 כל העתודים 11, 17, 18, 69, 111, 129, 227, 239, 601; primo 80. העלים — העולים 13, 129. על primo אל 95. עקודים 152. נקודים 69, 193. וברדים ∾ ובדרים 286 — וברודים 69.

11. אלי — אליו 69, primo 109. האלהים — יהוה אלהים 1. בחלום יעקב ‸ 80. בחלם 13, 18, 236; primo 158. יעקב ‸ 69 — sup. raf. 109. ואמר — ויאמר 80, primo 109 — ו*אמר 129.

12. Com. bis 89. נא ‸ 13. כל 1° — את כל 9, 109, 248. העתודים 11, 17, 69, 129, 151, 193, 196, 227; primo 80. העולים 13, 69. על bis 152. הצאן ‸ 80. עקודים 69, 193. נקודים 13, 193. וברודים 13, 69. כי ‸ 150. ראתי 111. כל 2° ‸ 19. עושה 109.

13. ביתאל 94, 152, 155, 157, 160, 177, 181, 185, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 244, 260, 601, 602, 615 — י ‸ 129. שם 1° ‸ 129. מציבה 9. אשר 2° — ואשר 155. נדרת forte נדתת 144. עתה — ועתה 17, 18, 69, 75, 129, 150, 181, 196, 248; nunc 95. צא ‸ 244. הארץ — המקום הארץ 253. הארץ הזאת ושוב sup. raf. 229. הזאת — הזאת* 89. ושוב forte ותשוב 136. מלדתך 1, 18, 80 — מולדתיך 13, 181, 196.

14. ולאה ותאמרנה לו sup. raf. 229. ותאמרנה — ותאמרן 1, forte 155. לו ‸ 144.

15. הלא 1, 3, 6, 9, 11, 13, 17, 75, 80, 89, 108, 109, 111, 129, 136, 155, 178, 181, 184, 189, 190, 193, 196, 226, 227, 239, 260, 389 B; forte 81. נכריות — ו ‸ 18 — נבריות 289. ויאכל — ויאבל 81. אכל 1, 2, 9, 11, 18, 69, 80, 89, 108, 111, 150, 151, 170, 190, 193, 196, 227, 253; primo 178; forte 81. את ‸ 166 — sup. raf. 109. כספינו 9, 13, 17, 69, 80, 111, 152, 181, 185, 223, 226, 244, 248.

16. העושר 109, 193, 282, 283. אשר bis 152. אלהים 1° — מאב אלהים 9. לנו ‸ 109, 111 — ל sup. raf. 132 — הוא — לנו 200. ועתה — ו ‸ 200. אמר primo יאמר 69.

17. ויקם — ויקם אלהים 109. ואת ‸ 80. בניו ואת נשיו ∾ נשיו ואת בניו 190. נשיו על הגמלים sup. raf. 196.

18. מקנהו 1° — primo מקניהו 136 — מקניהו ואת כל מקניהו 80 — מקניהו 9. רכושו 2, 13, 69, 75, 80, 109, 129, 132, 136, 170, 184, 185, 300; forte 82. רכש 1° — רכש בפדן ארם 109. מקנה — ומקנה 602. מקנה קנינו אשר רכש ‸ 1, 6. קנינו — קניינו 9, 17, 129, 150, 181, 248 — קנינו את 185. וקנינו 196 — רכש בפדן — רכש בארץ כנען בפדן 150. לבא 9, 11, 18, 69, 80, 81, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 155, 160, 168, 181, 196, 248, 253, 601. אל bis 101. אביו ‸ 150.

19. לגוז 109 — לגז** 81. את 1° ‸ 69. ותגנוב 13, 129 — ותגנוב את 199.

20. ויגנוב 9 — ויגנב* 6. Ab את לב ad השמר com. 24 sup. raf. 69. לב ‸ 199 — primo לבן 95. יעקב את לב לבן sup. raf. 124. לבן ‸ 150. על — עד 19. לו ‸ 81, 101. ברח bis 101.

21. הוא — יעקב הוא 69. וכל אשר — וכל מקנהו אשר 1. לו ‸ 109. ויעבר — ****ויעבר 81. את 1° ‸ 109. את 2° ‸ 69. הר — בהר 17, 248.

22. השלשי 18, 94, 190 — השליש 9, 69. ברח יעקב — ברחו (et dictio post hanc vocem erasa est) 196.

SAMAR.		HEBR.
- -	23	ויקח את אחיו עמו וירדף אחריו דרך שבעת ימים
- -	24	וידבק אתו בהר הגלעד : ויבא אלהים אל לבן
- - - - - - - - - - - - - בחלום - - -		הארמי בחל*ם הלילה ויאמר לו השמר לך פן
- -	25	תדבר עם יעקב מטוב עד רע : וישג לבן את
- -		יעקב ויעקב תקע את אהלו בהר ולבן תקע את
- -	26	אחיו בהר הגלעד : ויאמר לבן ליעקב מה עשית
- - - - - - - בנותי - - - - - - - - - - - -		ותגנב את לבבי ותנהג את בנ*תי כשביות חרב :
- - - - - - - - - - - - - - - נחב*ת - - -	27	למה נחבאת לברח ותגנב אתי ולא הגדת לי
- - - - - *בשרים בתף ובכנ*ר ; - - - - - - - -	28	ואשלחך בשמחה ובשרים בתף ובכנור : ולא
עשות : - - - - - - - ולבנותי - - - - - - - -		נטשתני לנשק לבני ולבנ*תי עתה הסכלת עשו* :
- - *אביך - - - - *עמך - - - - - - - - - -	29	יש לאל ידי לעשות עמכם רע ואלהי אביכם אמש
- -		אמר אלי לאמר השמר לך מדבר עם יעקב מטוב
*נכספת - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	עד רע : ועתה הלך הלכת כי נכסף נכספתה
- -	31	לבית אביך למה גנבת את אלהי : ויען יעקב
- - - - - - - - - - - - ללבן כה - - - -		ויאמר ללבן כי יראתי כי אמרתי פן תגזל את
- -	32	בנותיך מעמי : עם אשר תמצא את אלהיך לא
- -		יחיה נגד אחינו הכר לך מה עמדי וקח לך ולא
ויחבש - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	ידע יעקב כי רחל גנבתם : ויבא לבן *****
השפחות - - - - - - - - - - - - - - - - -		באהל יעקב ובאהל לאה ובאהל שתי האמהת
- -		ולא מצא ויצא מאהל לאה ויבא באהל רחל :
- - - - - - ותשימם - - - - - - - - - - - -	34	ורחל לקחה את התרפים ותש*מם בכר הגמל
- -		ותשב עליהם וימשש לבן את כל האהל ולא מצא :
- - ל*א - - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	ותאמר אל אביה אל יחר בעיני אדני כי לוא אוכל
- - - - - הנשים לי ויחבש - - - - - - - - - -		לקום מפניך כי דרך *נשים לי ויחפש ולא מצא

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

25. תקע 1° et 2° — תקח 197. תקע 1° ^ 61. האלו ∞ אהלו 61.
26. ותנהג — ותנחג 65, 299.
27. נחבת — נהבת 65. ותגנב — ג ^ 65. בשמחה ^ 64. בשרים — רים sup. ras. 127 — ובשרים 364. ובכנור 61.
28. ול*בנותי 61. 29. אמש primo אמר 66. יעקוב 62.
30. הלך הלכת — הלכ*הלכת 127. נכסיף 61.
31. כה — כי 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221. בנותך 61, 62, 65, 66, 127, 183, 197, 334, 670 — בנתיך et בנותך 221.
32. עם — אם 62. יחיה — יחיח 62. הכר לך ^ 61. הכיר 62. לך 1° ^ 65. יעקוב 62.
33. ויחבש — ויחפש 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 299, 333, 334, 364, 503, 670. יעקוב 62. לאה ובאהל ^ 65. שתי sup. ras. 62. מצאה 62.
34. ורחל bis 334. לקחה — ה ^ 65, 221. ותשימם ∞ ותשמים 61 — י ^ 670. האהל — האל 61.
35. הנשים — האנשים 221. ויחבש — ויחפש 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 333, 334, 364, 503, 670.

HEBR.

23. את forte bis 81. אחיו sup. ras. 129. עמו ^ 196. וירדף — ורדף 9. דרך ^ 18. שבעת — שלשת 9, 345. אתו בהר — את* *הר 105.

24. אל — את 169. לבן ^ 69. בחלום 11, 13, 18, 69, 95, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 193, 196, 227, 239, 244, 260; primo 155 — בחל*ם 6. לך ^ 17. פן ^ 69, 89, 103, 108, 129, 223, 253. תדבר — מדבר 69, 89, 129, 223, 253 — ת sup. ras 103. עם — ע sup. ras. 196. מטוב ^ 129. עד — ועד 9, 18, 69, 103, 109, 129, 136, 150, 157, 181, 248, 260, 602; primo 155.

25. לבן — לכן 81 — sup. ras. 155. את ^ 223 — sup. ras. 103. ויעקב — ו ^ 602. את 2° ^ 248. אהלו בהר ולבן תקע את ^ 80. אהלו — אהלה 9. בהר 1° forte ברר 155. את 3° — ואת 69.

26. לבן — לבן את 109. ליעקב — ב ^ 193 — ב sup. ras. 129. ותגנוב 9. את 2° ^ 80. בנותי 69, 279, 282, 283, 284, 288, 659 F — בנתיי 129 — בנ*תי 6. כשבית 1, 5, 11, 18, 80, 89, 111, 132, 136, 150, 151, 158, 160, 168, 170, 176, 181, 186, 196, 223, 225, 226, 228, 236, 237, 244, 253, 601, 602; nunc 81 — כשבויות 9, 13, 193 — כשביו fin. lin. 69.

27. נחבאת — נחבתת 9 — נחבתה 18. לברוח 11. ותגנוב 9, 13. אתי — את לבב 109, forte 9 — forte אתו 155. ולא — לא 129. ובשירים 1, 11, 13, 17, 18, 80, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 181, 189, 193, 196, 227, 253, 256, 260; primo 99, 129, 155 — רי sup. ras. 81 — ובשר*ים 89. בתף — ובתף 1 — בתוף 9, 75, 80, 108, 109, 129, 155, 168, 196; forte 82, 124. ובכנור — ב ^ 237, 264 — ובכנר 1, 6, 18, 248 — ובכינור 69, 109, 132, 193, 196.

28. Com. ^ 190. לבני — לבניי 1. ולבנתי — י ^ 1 — ולבנותי 11, 17, 193. ועתה 129, 181. הסכלת — הסכ 19 — ת ^ 69 — השכלת 6, 129. עשו — עשה 1, 5, 9, 18, 69, 108, 129, 132, 136, 155, 158, 227, 253, 615; primo 80.

29. יש לאל sup. ras. 81 — ועתה 184. ידי — ידי ואלהי 223. לעשת 186. רע 1° ^ 129, 171 — רעה 109. ואלהי — ו ^ 155. אביכם — אביכ׳ 9 — primo אביך 129. לאמר ^ 109, 129 — sup. ras. 125. השמר bis 196. מדבר — פן תדבר 18, 150; forte 95. עד — ועד 18, 69, 95, 109, 129, 150, 152, 181, 193, 223, 260; primo 155; nunc 200 — ורע 9.

30. הלוך 69, 111, 129, 151, 173, 244; primo 82. הלכת — הלכתי 181. כי ^ 69. נכסף ^ 150 — sup. ras. 229. נכספת 1, 6, 9, 11, 13, 18, 69, 80, 89, 94, 95, 103, 104, 109, 111, 144, 150, 155, 170, 175, 193, 196, 223, 226, 227, 239, 244, 251, 253, 260, 389 B, 601, 602 — sup. ras. 110, 229. נכספתה לבית sup. ras. 168. את bis 80, 244.

31. כי 1° sup. ras. dilatatè 173 — מי 17. כי יראתי — כיראתי 155. כי אמרתי ^ 129. תגזול 17, 69; forte 139. בנתיך 1, 6, 11, 18, 75, 80, 81, 94, 99, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 155, 158, 166, 168, 176, 181, 186, 189, 196, 226, 227, 244, 253, 260, 300; primo 8; forte 82. מעמי — מעמדי 109.

32. יחיה - - - - אשר sup. ras. 110. את ^ 95. נגד — נגד אבינו 199. אחינו — א sup. ras. 124. לך 1° — נא לך 69. ולא — לאה 17. גנבתם sup. ras. 190.

33. לאה 1° — לאח 284. האמהות 1, 5, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 160, 168, 181, 186, 189, 193, 196, 226, 227, 228, 244, 253, 260, 601, 602; primo 109, 155, 158 — השפחות האמהות 9 — האמה*ת 6. מצא bis 152. ויצא מאהל — ויבא באהל 173. באהל 2° — א׳ באהל 95.

34. לקחה — ל sup. ras. 103. ותשימם 9, 17, 80, 89, 108, 132, 158, 184, 193, 227, 260. ותשב — ותשם ותשב 18. עלהם 95, 226. את 2° ^ 80.

35. אל 1° ^ 69 — sup. ras. 128. לאביה 69. אל 2° ^ 152. בעיני — בעיניה 69. ארוני 13, 193. לוא ^ 80 — לא 1, 9, 11, 17, 18, 19, 69, 82, 89, 95, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 170, 177, 193, 196, 226, 227, 244, 254, 260 — לו 157. אוכל ^ 103.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	36	את התרפים : ויחר ליעקב וירב בלבן ויען יעקב
- - - - - - - - - - ומה - - - - - - - - -		ויאמר ללבן מה פשעי *מה חטאתי כי דלקת אחרי :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וכי	37	*כי משׁשת את כל כלי מה מצאת מכל כלי ביתך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	שים כה נגד אחי ואחיך ויוכיחו בין שנינו : זה
*אילי - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עשרים שנה אנכי עמך רחליך ועזיך לא שכלו ואילי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39	צאנך לא אכלתי : טרפה לא הבאתי אליך אנכי
- - - *וגנובת יום *גנובת ****** מידי - - -		אחטנה מידי תבקשנה גנ*בתי יום וגנ*בתי לילה :
- - - - - - - - - - - חרף - - - - - - - -	40	הייתי ביום אכלני חרב וקרח בלילה ותדד שנתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	מעיני : זה לי עשרים שנה בביתך עבדתיך ארבע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עשרה שנה בשתי בנתיך ושש שנים בצאנך ותחלף
- - - - - - - לו לא - - - - - - - - - - -	42	את משכרתי עשרת מנים : לולי אלהי אבי אלהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אברהם ופחד יצחק היה לי כי עתה ריקם שלחתני
- - - - ויוכיח - - - - - - - יג*ע - - - - - -		את עניי ואת יגיע כפי ראה אלהים ויוכ*ח אמש :
- - - - - - בנותי - - - - - - - - - - - -	43	ויען לבן ויאמר אל יעקב הבנות בנ*תי והבנים בני
ולבנותי - - - - - - - - - - - - - - - - -		והצאן צאני וכל אשר אתה ראה לי הוא ולבנ*תי
- - - - - לבניהם - - - - - - - - - - - -		מה אעשה לאלה היום או לבניהן אשר ילדו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	44	ועתה לכה נכרתה ברית אני ואתה והיה לעד
- - - - - - ויר*מה - - - - - - - - - - -	45	ביני ובינך : ויקח יעקב אבן וירימה מצבה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	46	ויאמר יעקב לאחיו לקטו אבנים ויקחו אבנים ויעשו
שחדותה - - - - - - - - - - - - - - - - -	47	גל ויאכלו שם על הגל : ויקרא לו לבן יגר שהדותא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	ויעקב קרא לו גלעד : ויאמר לבן הגל הזה עד
והמצבה - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	ביני ובינך היום על כן קרא שמו גלעד : והמצפה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר אמר יצף יהוה ביני ובינך כי נסתר איש מרעהו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

36. וירב — רב ſup. raſ. 127. החטאתי 62.
37. שים — י ‸ 61, 65. ויכיחו 65. בין — בן 64.
38. אנכי — י ‸ 66. ואילי 363 Houb.
39. אחטנה — אחיטנה 62 — א ‸ 221. וגנובת — או גנובת 334.
40. אכלני — אכל*י 64. וקרחה 62.
41. ארבעה 64, 334. בנתיך — בנותך 61, 62, 65, 127, 183, 197, 221, 670 — בנותיך 64.
42. ריקם ∞ רקים 64. עניי — עני 221. ויוכיח — והוכיח 62, 66, 183, 197, 221.
43. אל יעקב — ליעקב 61, 65, 66. והבנים בני ‸ 61. אתה ‸ 127.
44. ועתה ו* 61. ביני — בעני 62 — ב*יני 61 — בין 363 Mor. ſed Houb. ביני.
47. שחדותה — שהדותה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
48. Com. ‸ 221. 49. ובינך — ו ‸ 62.

HEBR.

ויחפש לי ‸ 80. ויחפש — ויחבש 13. ארת ‸ 69.

36. ליעקב — ל ‸ 95, 150 — אף 155. וירב — לי וירב 9. בלבן ſup. raſ. 169. ויען יעקב ‸ 155. ויאמר — ר ‸ 69. פשעי — פשעתי 150. מה 2° — ומה 5, 9, 18, 69, 89, 111, 132, 136, 150, 178, 181, 223, 226, 233, 247, 248, 249, 253, 300, 325, 602; primo 155 — *מה 82, 144, 193. דלקת אחרי ſup. raſ. 169.

37. את כל — מכל 95. כל ‸ 252. כלי ‸ 181 — כליו 80. כלי מה ſup. raſ. 155. מה ‸ 223. מה מצאת מכל כלי ‸ 17, 136. מצאת — מצאתה 80. ביתך 80, 125, 152, 244, 615. שים — שם 264. כה ‸ 69. ואחיך -- שנינו ſup. raſ. 389 B. ויכיחו 11, 18, 69, 109, 152, 168, 227, 248. בין — בן 158, primo 209.

38. זה — זה לי 69, 199; primo 251. אנכי — בביתך אנכי בביתך 69. רחליך — 150 רחלך 13, 17, 69, 80, 109, 129, 132, 155, 181, 196, 247 — רחליך * 9 — ſup. raſ. 82 — רחילך 158. ועיזיך 80, 132; primo 155. שכלו — שכילו 196. ואלי 6, 69, 108, 170 — לי ſup. raſ. 81 — ואילו 152.

39. טריפה 69. הבאתי — י ‸ 151. גנבתי 13, 129 — ſup. raſ. 229. יום ‸ 155 — ſup. raſ, 125. וגנבתי — ו ‸ 155 — וגנובתי 6, 13, 17.

40. הייתי — היתי 129. אכלני — אכלנו 650 B — ני ſup. raſ. 100. חרב — חורב 193 — ב ſup. raſ. 3. בלילה — ותדד שנתי בלילה 189. ותדד ſup. raſ. 229. שנתי bis 175. מעיני — forte מעני 6 — מעיניו 348.

41. עשרים — עשרי fin. lin. 170. שנה 1° ‸ 5. בביתך — יתך ſup. raſ. 81 — אנכי בביתך 650 B — בביתיך 13, 80, 152, 260 — עבדתיך ‸ 200. ארבע — ארבעה 196. עשרה — עשרי 277. שנה 2° ‸ 109. בשתי primo בשני 125. בנתיך — בנותיך 69, 136, 190. ושש — בנתיך ‸ 9 — ושש שנים bis 89. שנים — נ ‸ 129 — בצאנך — שנים תעבד 80. ונשש 95. — ותחליף 11, 13, 18, 111, 129, 136, 181, 184; primo 155. בצאנ*ך 6. — בנותי בצאניך 193 — משכרתי — י ‸ 199 — משכורתי 193. עשרת — ארת עשרת 170. מונים 11, 13, 69, 108, 152, 193, 252, 601.

42. לולי — לולא 189, 325; forte 109. אלהי 1° — י ſup. raſ. 100. אלהי אבי ∞ אבי אלהי 193. אלהי 2° — primo ואלהי 155. עתה ‸ 129. שלחתני — ריקם שלחת' ריק' 9. ריקם — י ‸ 227. עניי — עוניי 80. כפי — כפיי 193. ראה ‸ 99 — ראה כב 9. ויוכח — ויכח 18, 69, 109, 248. ואמש 80.

43. ויען — יע ſup. raſ. 155. אל — א ſup. raſ. 155. אל יעקב — ליעקב 5, 177, 196. הבנת 81, 186, 260 — הבנים — הבנות 111. בנותי 9, 11, 13, 69, 111, 185, 193, 279, 282, 283, 284, 286. בני — בניי 9. והצאן צאני ‸ 184. אתה ‸ 103, 128 — ראתה (ר eraſ.) 5 — ה ſup. raſ. 3. ראה — רואה 193 — ב ראה 155. הוא ‸ 200. ולבנותי 11, 69, 101. אעשה — אעשה ולבני 109. היום ‸ 129, 193. או ‸ 80. לבניהן — לבניהם 89 — ן ſup. raſ. 125.

44. לכה — לך 150 — כה ſup. raſ. 101. נכרתה — ה ‸ 9 — ונכרתה 1, 89, 129, 132, 136, 150, 184, 189, 193, 196, 199, 233, 602; primo 125, 152, 155; forte 81 — ונכרת 69. והיה ‸ 196. ביני — יני ſup. raſ. 103. ובנך 157, 615 — ובינך 5, 6, 9, 13, 80, 109, 132, 181, 184, 196, 227, 248, 249, 256, 260, 282; primo 110 — ובניך 69.

45. אבן — אכן 175. וירמה 9, 18, 89, 95, 173, 244, 300, 601 — וירימיה 69, 80, 129, 181; primo 155.

46. ויאמר — ר ‸ fin. lin. 152. לאחיו ‸ 111 — אל אחיו 136. לאחיו לקטו — לקטו לאחיו לקטו 5. לקטו ſup. raſ. 185. ויקחו primo וילקטו 95. שם ‸ 237.

47. לו לבן — לו יעקב לבן 185. שהדותא — סהדותא 136, 199, 300, 600 marg. ויעקב bis 69. גלעד — גל עד 94 A, 300.

48. Com. ‸ 189 — bis 140. ויאמר — ויאמר אליו 248. הגל — ליעקב הגל 69. הזה ‸ 111. Ab ובינך ad כי com. 49 ‸ 95. ובינך 80, 132, 184. כן — כ*ן 125. קרא — קרא לו 109. גלעד — גל עד 94 A, 300.

49. והמצפה ‸ 129. אמר ‸ 75, 157. ובינך 80, 109, 184, 227, 239, 248, 260 — ובינ*ך 82.

49, 50. מרעהו : אם ſup. raſ. 82.

SAMAR.		HEBR.
בנותי - - - - - - - - - - - בנותי - - - - - -	50	אם תענה את בנ*תי ואם תקח נשים על בנ*תי
- -	51	אין איש עמנו ראה אלהים עד ביני ובינך : ויאמר
- -		לבן ליעקב הנה הגל הזה והנה המצבה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - יראת*	52	יריתי ביני ובינך : עד הגל הזה ועדה המצבה אם
- -		אני לא אעבר אליך את הגל הזה ואם אתה לא
- -		תעבר אלי את הגל הזה ואת המצבה הזאת לרעה :
אברהם - - בינ*נו *ישפט - - - - - - - - - - - -	53	אלהי אברהם ואלהי נחור ישפטו בינינו אלהי אביהם
- -	54	וישבע יעקב בפחד אביו יצחק : ויזבח יעקב זבח בהר
- -		ויקרא לאחיו לאכל לחם ויאכלו לחם וילינו בהר :

CAPUT XXXII.

SAMAR.		HEBR.
- - - ולבנ*תיו - - - - - - - - - - - - - - - -	55. 1	וישכם לבן בבקר וינשק לבניו ולבנותיו ויברך
- - - - - - למקומו : - - וישוב - - - את*ם	2	אתהם וילך ויש*ב לבן למק*מו : ויעקב הלך
- -	3	לדרכו ויפגעו בו מלאכי אלהים : ויאמר יעקב
- -		כאשר ראם מחנה אלהים זה ויקרא שם המקום
- - - - - - -		ההוא מחנים :

Sectio Legis Octava. — פרשה וישלח

SAMAR.		HEBR.
*ארץ -	4	וישלח יעקב מלאכים לפניו אל עשו אחיו ארצה
- -	5	שעיר שדה אדום : ויצו אתם לאמר כה תאמרון
- -		לאדני לעשו כה אמר עבדך יעקב עם לבן גרתי
- - - וצאן - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ואחר עד עתה : ויהי לי שור וחמור *צאן ועבד
- -		ושפחה ואשלחה להגיד לאדני למצא חן בעיניך :
- -	7	וישבו המלאכים אל יעקב לאמר באנו אל אחיך
- -		אל עשו וגם הלך לקראתך וארבע מאות איש עמו :
- -	8	ויירא יעקב מאד ויצר לו ויחץ את העם אשר אתו
- -		ואת הצאן ואת הבקר והגמלים לשני מחנות :
- - - האחד - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ויאמר אם יבוא עשו אל המחנה האחת והכהו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

51. יראת — ירית 62, 364 — יראתי 299.
52. עד — את 62. אליך — עליך 197.
54. וילינו — וילנו 61, 62. 55. ולבנותיו 61, 363 Houb. וישב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. 670.
Hoc ultimum comma incipit caput 32 Heb. ideoque numerus uniuscujusque commatis, per caput 32, unitate minor est in Samaritano Textu quam hìc numeratur in Hebræo.

3. מחני 221. 5. עם — אם 63. 6. בעניך 62.
7. וישבו — וישובו 63, 65, 66, 363 Houb. — ויש*בו 62.
איש — איש* 61. 8. ויירא — ואיירא 62.

HEBR.

50. אם primo את 125. בנתי 1° et 2° — בנותי 69, 80. ואם ‸ 17 — אם 18, 181. ואם תקח נשים על בנתי ‸ 17. אין ‸ 129 — sup. ras. 82. עמנו ו — sup. ras. 155. אלהים עד forte אלהי עד 103. ובינך 5, 13, 18, 69, 80, 89, 111, 129, 132, 152, 196, 282, 260.

51. Com. ‸ 9, 464. לבן ‸ 193. ליעקב — אל יעקב 152. A הנה ad fin. com. ‸ 355. הזה ‸ 166 — primo הזם 173 — הזה עד 605. והנה — הנה 150 — sup. ras. 3 — forte ועדה 95. המצבה — מצבה 81 — המצבה הזאת 111, 193. המצבה אשר יריתי sup. ras. 389 A. יריתי ‸ 338 — ירית 325 A. ובינך 5, 13, 80, 111, 129, 152, 158, 168, 189, 227.

51, 52. הזה 1° - - - - - - - והנה ‸ 69, 109.

52. הזה 1° ‸ 129. אעבור 111, 150, 248, 252, 253, 300 T; forte 82. את הגל הזה 1° ‸ 176, 177. ואם אתה לא תעבר אלי את הגל הזה ‸ 1, 69, 170. ואם אתה לא sup. ras. 173. אתה לא תעבר sup. ras. 155. תעבר ‸ 129 — תעבור 9, 13, 111. אלי ‸ 109. הזה ואת המצבה ‸ 152. הזאת ‸ 9.

53. ישפטו — ישפט 9. בינינו — ביננו 1, 139, 178, 260, 252. אלהי אביהם ‸ 80, 227. אלהי 2° — ואלהי 129, 160, 181, 367, 487, 528; primo 155. אביהם — אביכם 252, 440; primo 95, 173, 293; nunc 3 — videtur 253 — forte 129, 190 — אב*הם 211 — אברהם 150, 528; forte 314. בפחד — בפחר 289. אביו ‸ 108 — אב* 1. וישבע — וישבע לו 111. יעקב — לו 69.

54. יעקב ‸ 69 — יעקב יעק׳ 109. זבח ‸ 18. לאחיו — לכל 111. לאכל — לאכול 69. ויאכלו לחם ‸ 151. ויאכל לאחיו 69, 95. וילנו 18, 244. בהר ‸ 9.

1. וישכם primo וישכים 155. לבניו — ל ‸ 129 — לכל בניו 69. ולבנתיו — לבנותיו 109 — ולבנתיו 1, 2, 6, 9, 11, 13, 17, 18, 19, 75, 80, 81, 94, 95, 99, 101, 108, 132, 136, 144, 150, 158, 168, 170, 175, 176, 178, 189, 196, 226, 227, 228, 237, 253, 260, 264; primo 8, 82 — ולבנתי fin. lin. 155. אתהם — ה ‸ 69 — אתהן 80, 89, 178, 181, 196; primo 17, 136 — ם sup. ras. 129. וילך ‸ 129, 155. לבן 2° ‸ 69, 109 — יעק לבן 9. למקומו 9, 11, 13, 69, 80, 108, 129, 136, 184, 196, 249, 601, 615.

2. בו ‸ 9. מלאכי bis 5.

3. יעקב — משהר יעקב 109. זה ‸ 129.

4. וישלח יעקב literis majoribus; 129. וישלח ‸ 69 — vox major, et ornata; 136 — major; 9, 13, 18, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T. לפניו ‸ 103, 109. אחיו ‸ 109.

5. אתם forte אותם 139. תאמרון — ן ‸ 178, 181. לאדני — לאדוני 150. אמר — תאמר 150. כה אמר עבדך יעקב ‸ 9. יעקב ‸ 89. 69.

6. וחמר 69, 193, 248. ואשלח 1. לאדוני 13. למצוא 19, 69 — ולמצא 9, 152. בעניך 13.

7. וישבו sup. ras. 173 — וישובו 17. יעקב — עשו יעקב 173. עשו — עשו אחיו 80. וגם — ו ‸ 196. הולך 11, 13, 69, 108, 129, 170, 193, 248, 249. וארבע — ו ‸ 155, 196 — וארבעה 69.

8. וירא 129. וייצר 193, 196, 226. ואת 1° ‸ 82, 184 — ארת 5, 181, 223, 248, 389 B — את* 151. הצאן — והצאן 184. וארת 2° ‸ 185. והגמלים ‸ 170 — ואת הגמלים 69, 176 — וא והגמלים 5. מחנרת 166, 186.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - לפל*טה : - - - - - - - - -	10	והיה המחנה הנשאר לפליטה : ויאמר יעקב אלהי
- -		אבי אברהם ואלהי אבי יצחק יהוה האמר אלי שוב
אלארצך - - - - ואיטיב* - - - - - - - - - -	11	לארצך ולמולדתך ואיטיבה עמך : קטנתי מכל
- -		החסדים ומכל האמת אשר עשית את עבדך כי
- -		במקלי עברתי את הירדן הזה ועתה הייתי לשני
- -	12	מחנות : הצילני נא מיד אחי מיד עשו כי ירא אנכי
- - - - - - - - האם על הבנים : - - - - - -	13	אתו פן יבוא והכני *אם על *בנים : ואתה אמרת
- - - א*טיב - - - - - - - - - - - - - - -		היטב איטיב עמך ושמתי את זרעך כחול הים אשר
- -	14	לא יספר מרב : וילן שם בלילה ההוא ויקח מן
- -	15	הבא בידו מנחה לעשו אחיו : עזים מאתים
- -		ותישים עשרים רחלים מאתים ואילים עשרים :
- - - מינ*קות - - - - - - - - - - - - - -	16	גמלים מיניקות ובניהם שלשים פרות ארבעים
- - - - - - אתנות - - - - ועירים - - - - -	17	ופרים עשרה אתנ*ת עשרים ועיר*ם עשרה : ויתן
- -		ביד עבדיו עדר עדר לבדו ויאמר אל עבדיו עברו
- -	18	לפני ורוח תשימו בין עדר ובין עדר : ויצו את
הראישון - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הרא*שון לאמר כי יפגשך עשו אחי ושאלך לאמר
- -	19	למי אתה ואנה תלך ולמי אלה לפניך : ואמרת
- - - - - - - - היא - - - - - - - - - - -		לעבדך ליעקב מנחה הוא שלוחה לאדני לעשו
- וגם	20	והנה גם הוא אחרינו : ויצו גם את השני *גם
- - - - - - - וגם - - - - - - - - - - - - -		את השלישי *גם את כל ההלכים אחרי העדרים
- -		לאמר כדבר הזה תדברון אל עשו במצאכם אתו :
- - - - - - - - - - - - בא - - - - - -	21	ואמרתם גם הנה עבדך יעקב ** אחרינו כי אמר
- -		אכפרה פניו במנחה ההלכת לפני ואחרי כן אראה
- -	22	פניו אולי ישא פני : ותעבר המנחה על פניו והוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - ההוא - -	23	לן בלילה ההוא במחנה : ויקם בלילה *הוא ויקח
- -		את שתי נשיו ואת שתי שפחתיו ואת אחד עשר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

9. לפליטה — לפלטה 62.
10. האמר — אמר 197. שוב ‸ 61. ולמולדתך — ואל מולדתך 62, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 299, 670. ואיטיב — וייטב 61 — ואטיב 64, 127, 221, 334 — ואיטב 65 — והיטיב 62.
12. הצלני 64, 65, 127, 221. ***אחי 61. והכוני 61.
13. היטב ∞ הטיב 65, 127, 221 — הטב 62 — הט*ב 197 — איטיב 61. אטיב — היטיב 61 — איטיב 63, 66, 333 — הטיב 62. ושמ*תי 61. 16. ועירים — ואירים 197.
18. ואנה — והנה 64 — ו*אנה 61. לפניך — **** לפניך 62.
19. לעבדך — ל*עבדך 65. שלוחה ∞ שלוחה 63.
21. אמר ‸ 62. פניו — *פניו 127 — לפניו 334.
22. על פניו — לפניו 127. בלילה ‸ 64.

HEBR.

9. Com. ‸ 193. יבא 1, 2, 9, 11, 18, 69, 80, 89, 94, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 173, 178, 181, 196, 226, 237, 253, 260, 271 — וא ſup. raſ. 109. אל המחנה האחת ſup. raſ. 109. המחנה — מחנה 69, 80. לפליטה ∞ לפליטה 152 — לפלטה 5, 18, 75, 89, 108, 129, 132, 178, 227, 244, 253, 260.

10. Com. ‸ 193. אבי 1° ‸ 81, 186. האומר 13, 69, 109. אלי ‸ 170. ולמלדתך 1, 18, 80, 109, 150 — ולמולדתיך 237. ואטיבה 1, 2, 6, 9, 13, 18, 69, 80, 94, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 155, 168, 189, 196, 226, 227, 244, 248, 260 — ואיטבה 300.

11. Com. ‸ 193. ומכל — מכל 9, 129. האמת bis 286. עבדיך 13, 226. הזה ‸ 109. לשני — נ ſup. raſ. 190.

12. הצלני 9, 18. מיד 2° — ומיד 2, 5, 196, 226. פן יבוא ‸ 69. יבא 1, 9, 11, 18, 80, 89, 94, 108, 109, 132, 136, 155, 158, 181, 196, 226, 227, 239, 244, 248, 253. אתו - - - - בנים bis 111.

13. היטב — הטב 95 — היטיב 5, 75, 129, 152, 189, 196, 251, 615 — הטיב 18, 132, 248. איטיב — אטיב 1, 6, 9, 13, 129, 132, 151, 158, 168, 170, 196, 227, 248, 252 — איטב 108, 150, 166, 181, 226 — הטיב 186 — אי ſup. raſ. 109. את ‸ 69. כחל 136. הים ‸ 109. מרוב 9, 80, 108, 109, 129, 193, 260; forte 125.

14. ההוא ‸ 129. מן — ב מן 109. מנחה — מנחה חדשה 80.

15. ותישים — ותיישים 129. רחילים 155, 615. ואלים 13, 18, 69, 89, 99, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 168, 178, 227; nunc 223 — ואילם 1, 6, 128. עשרים ‸ 178.

16. מניקות 1, 9, 17, 18, 69, 94, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 168, 170, 181, 196, 226, 227, 244, 247, 248 — מינקת 225 — מיניקת 80, 151. שלשים — שלשי' 9. מינקות 155 — פרת 178. ארבעים — ארבעי' 9. אתנת ſup. raſ. 155 — אתונת 193 — אתנות 5, 9, 17, 19, 69, 80, 129, 150, 184, 226, 227, 239, 251, 615; primo 8, 82, 128 — אתונת 75. עשרים ſup. raſ. 155 — עשרי 199. ועירם ſup. raſ. 155 — ועיירים 193 — ועירים 1, 6, 11, 13, 17, 69, 80, 89, 99, 101, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 151, 152, 160, 181, 196, 226, 227, 244, 256, 260, 264, 282, 283, 601; forte 8 — ועירי' 9. עשרה ſup. raſ. 155.

17. ביד — בידינו 193. עבדיו 1° — בניו 69 — בניו עבדיו 109. עדר 1° ‸ 80. עדר 2° bis 17. לבדו — אל עבדיו - - - ב ſup. raſ. 155. ויאמר primo ויאמרו 5. עברו ‸ 152. לפני — לפניו 69, 150, 196 — לפני* 128. ורוח — וריוח 1, 17, 80, 132, 244; primo 125. בין עדר ובין עדר ſup. raſ. 109.

18. את primo bis 171. הראשן 170. לאמר ‸ 109. אחי ‸ 103. למי — י ſup. raſ. 6. תלך ‸ 89. למי 13.

19. לעבדך ‸ 89 — לעבד' 9. לעבדך ליעקב ∞ ליעקב לעבדך 80. הוא 1° — היא 1, 9, 17, 69, 80, 89, 129, 132, 193, 226, 244, 253, 260; primo 82, 155; forte 109. שלחה 18, 111, 132, 150, 152, 181, 186, 226, 227, 239, 244, 300, 389 B. לאדוני 196. הוא 2° ‸ 170.

20. ויצו — ויצב 173. גם את השני גם ſup. raſ. 155. השני — השיני 1, 69. גם 2° ‸ 69. השלשי 69. גם 3° ‸ 80. גם את — וגם 602. את 3° ‸ 9. כל ‸ 129. ההולכים 13, 108. לאמר — כים אחרי העדרים ſup. ra.. 173. כדבר הזה ‸ 199. עשו ‸ 237. במוצאכם 11, 13, 75, 108, 152, 253, 601 — ם ‸ 69. אתו — אותו 11 — מרוב אתו 80.

21. עבדך ‸ 18. יעקב ‸ 196. אחרינו — חרי ſup. raſ. 100. כי — הנה כי 80. אמר — אמר אלי 109. פניו — פני 181. במנחה bis 132 — במינחה 69. ההלכת — ההולכת 13, 108. לפני — לפניו 80, primo 99. ואחרי כן אראה פניו ‸ 170. ואחריכן 136, 155, 158, 160, 177, 181, 186, 198, 199, 200, 223, 226, 227, 228, 244, 601, 602. פניו 2° — פני 69. אולי — ו ‸ 89. ישא ſup. raſ. 100 — ישיא 111. פני forte פניו 6.

22. ותעבר — ותעבו' 9. על פניו — לפניו 69. ההוא — חהוא 261.

SAMAR.		HEBR.
ילדיו - - - - - - - - - - היבק ׃ - - - - - - - -	24	יל*דיו ויעבר את מעבר *יבק ׃ ויקחם ויעברם
- - - - - - - - כל - - - - - - - -	25	את הנחל ויעבר את ** אשר לו ׃ ויותר יעקב
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	לבדו ויאבק איש עמו עד עלות השחר ׃ וירא כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא יכל לו ויגע בכף ירכו ותקע כף ירך יעקב
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	בהאבקו עמו ׃ ויאמר שלחני כי עלה השחר ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	לא אשלחך כי אם ברכתני ׃ ויאמר אליו מה שמך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	ויאמר יעקב ׃ ויאמר לא יעקב יאמר עוד שמך כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אם ישראל כי שרית עם אלהים ועם אנשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	ותוכל ׃ וישאל יעקב ויאמר הגידה נא שמך ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	למה זה תשאל לשמי ויברך אתו שם ׃ ויקרא
- - - - - - - פנו אל - - - - - - - - -		יעקב שם המקום פניאל כי ראיתי אלהים פנים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	אל פנים ותנצל נפשי ׃ ויזרח לו השמש כאשר
- - - - - - - - - צלוע - - - - - - - -	33	עבר את פנואל והוא צל*ע על ירכו ׃ על כן לא
- - - - - - - - - - - - הנשא - - - - - - -		יאכלו בני ישראל את גיד הנשה אשר על כף הירך
- - - - - - - - - - - - - - - - - הנשא ׃		עד היום הזה כי נגע בכף ירך יעקב בגיד הנשה ׃

CAPUT XXXIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	וישא יעקב עיניו וירא והנה עשו בא ועמו ארבע
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		מאות איש ויחץ את הילדים על לאה ועל רחל ועל
- - - - - - - - - - - - - - - - - ילידיהן	2	שתי השפחות ׃ וישם את השפחות ואת יל*דיהן
ראישונה - - - - - - - - - - - - - - - -		רא*ש*נה ואת לאה וילדיה אחרנים ואת רחל ואת
- - - - - - - - - - - - - - וישתחוי - - -	3	יוסף אחרנים ׃ והוא עבר לפניהם וישתחו* ארצה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	שבע פעמים עד גשתו עד אחיו ׃ וירץ עשו לקראתו
- - - - - - - - - - - - - - - - וישא **	5	ויחבקהו ויפל על צוארו וישקהו ויבכו ׃ וישא את
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		עיניו וירא את הנשים ואת הילדים ויאמר מי אלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		לך ויאמר הילדים אשר חנן אלהים את עבדך ׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

23. ילדיו — ילידיו 63, 66, 221, 670.
25. ויאבק — ויחבק 62, 65, 183. עמו — אמו 65.
29. לא ^ 61. כי ^ 61. עם — אם 61.
30. ויברך אתו שם ^ 64.
31. שם — את שם 62 — שם ** 63. פנואל 64, 65, 127, 363 Houb. ותנצל — נ ^ 64. 32. צלוע ∞ צלעו 62.
33. יאכלו — א ^ 62. הנשיא 1° et 2° 65, 183, 221. בגיד — בגד 61.

1. ויחץ — י fup. raf. 127. את ^ 64. הילדים ∞ הילדים 62 — הילידים 61, 63, 64, 65, 127, 183, 670.
2. ילידיהן ∞ ילידינה 61 — ילדיהן 66 — ילדהן 64, 127 — הילדון 197 — 334. וילדיה — וילדה 61 — וילידיה 62, 63, 64, 65, 127, 183. אחרנים — אחרנית 333, 334.
4. וישק*ו 64.
5. וישא עיניו ^ 65. הנשים — הנש fup. raf. 127. הילדים 1° — הילידים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670. הילדים 2° — הילידים 62, 63, 64, 65, 127, 183, 670.

HEBR.

23. ויקם בלילה — ויק׳ בליל׳ 9. הוא ^ 189 — ההוא 129, 152, 190. שתי נשיו ואת שתי fup. raf. 168. נשיו ואת שתי ^ 80. שתי 2° ^ 170 — bis 150. שפחותיו 11, 13, 108, 152, 193. אחד — אחת 1. עשר fup. raf. 100. ויעבר — ויעבו׳ 9. יבוק 81, 129.
24. Com. ^ 252. ויקחם — ם ^ 132 — ויקח׳ 9. ויעברם — ויעבירם 17, 80, 129, 158, 226. את 2° — ויעביר׳ 9 — את כל 173. לו — ו fup. raf. 129.
25. עד ^ 75.
26. יכול 5, 9, 18, 69, 75, 80, 111, 129, 158, 175, 196, 223, 244, 260, 264, 300 — יכ*ל 6. ויגע — י fup. raf. 69. בכף — ב ^ 69. ירכו ^ 109 — יריכו 5, 17, 260. ותקע fup. raf. 196. כף — בכף primo 155. בהאבקו — בהיאבקו 196 — forte כהאבקו 132.
27. ויאמר 1° — ר ^ 69. לא ^ 157.
28. מה שמך fup. raf. 155. מה fup. raf. 105.
29. עוד שמך fup. raf. 109. שמך fup. raf. 75. אם ^ 144. ישראל — ל ^ fin. lin. 152. ועם — ותוכל ועם 80. ותוכל ^ 155.
30. שמך — נא ש׳ מה שמך — 18 נא שמיך 13. ויאמר — ויאמר יעקב — 17 ^ 157. אתו 13 — primo אתם 152.
31. יעקב שם fup. raf. 155. יעקב ^ 81, 109, 129. שם — את שם 160. המקום — המקום ההוא 193, 601. פניאל — פנואל 95, 129; primo 89; forte 155. — ההוא פניאל 9. כי — פנ כי 155. פנים 1° et 2° — פני׳ 9. נפשי — י ^ 69.
32. ויזרח fup. raf. 196. את ^ 9, 75, 109, 248. פנואל forte פניאל 129; nunc 1. צולע 248 — ל raf. 103. ירכו 5, 69, 248.
33. אשר ^ 103. על ^ 170. הירך — ירך fup. raf. 103. עד היום הזה ^ 9. היום bis 69. כי נגע — כי נג כי נגע 109. בכף — ב fup. raf. 105. ירך — הירך 109. הנשה 1° et 2° — הנשא 13.

1. יעקב — יוסף 282 — יעקב* 125. עניו — 6 את עיניו 9, 111, 136, 150, 151, 152, 181, 189, 196, 248, 260, 600 marg. — עשו 18. עשו בא fup. raf. 100. בא — באה 80. ועמו בא — איש עמו 69. ועמו — עמו 237. איש — איש עמו 111. את ^ 69. הילדים forte הולדים 3. השפחת 5, 69, 136, 150, 158, 168, 244.
2. וישם את השפחות ^ 129. וישם — ם longa fup. raf. 6. השפחת 69, 111, 132, 150, 168, 186, 227, 244. ילדיהן — ה ^ 185 — ילדהן 200. ראשונה 1, 11, 13, 17, 18, 80, 101, 108, 109, 152, 155, 193, 248, 252. ואת לאה וילדיה אחרנים fup. raf. 155. אחרנים 1° — אחרונים 13, 17, 193 — האחרנים 80. ואת 4° — את* 186. אחרנים 2° — אחרונים 13, 17, 129, 193.
3. גשתו עד ^ 132.
4. ויפל — ויפול 11, 13. צוארו — צואריו 6, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 99, 108, 111, 125, 129, 132, 139, 150, 155, 170, 178, 186, 189, 190, 196, 227, 237, 239, 244, 247, 248, 249, 253, 271 A, 279, 282, 283, 389 B, 601, 659 ק׳; primo 2. ויבך צוארו 109. ויבכו — ויבכהו 193 — primo ויבקו 136.
5. את 1° ^ 5, 129, 176. האנשים 13. ואת primo bis 173. מי — מ* 128. את — אלהים *את — אלהים את 75. את 3° ^ 129. עבדך — עבדיך 13.

SAMAR.		HEBR.
- - - ותגשנה - - - - - וילדינה ותשתחוינה : - - -	6, 7	ותגשן השפחות הנה וילדיהן ותשתחוין : ותגש
- -		גם לאה וילדיה וישתחוו ואחר נגש יוסף ורחל
- -	8	וישתחוו : ויאמר מי לך כל המחנה הזה אשר
- -	9	פגשתי ויאמר למצא חן בעיני אדני : ויאמר עשו
- - - - - - - - ויהי - - - - - - - - - - - -	10	יש לי רב אחי *יהי לך אשר לך : ויאמר יעקב
- -		אל נא אם נא מצאתי חן בעיניך ולקחת מנחתי
- - - - - כראותי - - - - - - - - - - - - - -		מידי כי על כן ראיתי פניך כרא*ת* פני אלהים
- - - הבאתי - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ותרצני : קח נא את ברכתי אשר הבאת* לך כי
- -	12	חנני אלהים וכי יש לי כל ויפצר בו ויקח : ויאמר
- -	13	נסעה ונלכה ואלכה לנגדך : ויאמר אליו אדני ידע
עאל*ת עלי ודפקתים - - - - - - - - - - - - - -		כי הילדים רכים והצאן והבקר ע*לות עלי ודפקום
- -	14	יום אחד ומתו כל הצאן : יעבר נא אדני לפני
- - - - - - - - - - - - אתנחלה - - - - - - -		עבדו ואני אתנהלה לאטי לרגל המלאכה אשר
- - - - אבוא - - - - - - - - - - - - - - - -		לפני ולרגל הילדים עד אשר אב*א אל אדני
- -	15	שעירה : ויאמר עשו אציגה נא עמך מן העם
- -		אשר אתי ויאמר למה זה אמצא חן בעיני אדני :
- -	16, 17	וישב ביום ההוא עשו לדרכו שעירה : ויעקב נסע
- - - סכות - - - - - - - - - - - - - סכותה		סכ*תה ויבן לו בית ולמקנהו עשה סכ*ת על כן
- - שלום - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	קרא שם המקום סכות : ויבא יעקב של*ם עיר
- -		שכם אשר בארץ כנען בבאו מפדן ארם ויחן את
- -	19	פני העיר : ויקן את חלקת השדה אשר נטה שם
- -		אהלו מיד בני חמור אבי שכם במאה קשיטה :
- -	20	ויצב שם מזבח ויקרא לו אל אלהי ישראל :

CAPUT XXXIV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ותצא דינה בת לאה אשר ילדה ליעקב לראות
- -	2	בבנות הארץ : וירא אתה שכם בן חמור החוי
- -		נשיא הארץ ויקח אתה וישכב אתה ויענה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. וילדינה ∞ וילדהן 61, 65, 197 — וילדיהן 62, 63, 64, 127, 183, 221. ותשתחוינה ∞ ותשתחויהן 63, 65, 127, 183, 197.
7. ותגש גםם לאה ויל fup. raf. 127.
וילדיה — וילדיה 62, 63, 64, 65, 127, 183, 670.
9. ויהי — יהיה 183. 10. ותרציני 61, 64, 65.
11. לי forte לך 64.
13. הילדים ∞ הילדם 62 — הילירים 64, 65, 127, 183, 670.
והבקר — ה ‸ 61. עאלת ∞ אעלת 62, 127, 670 — האעלת 64. ודפקתים — י ‸ 61, 62, 65, 299.
14. אדני primo לאדני 127. אתנהלה — אתנחלה 65, forte 66. לאטי — לאטה 64, 65, 127, 183, 197, 221, 670. המלאכה ∞ המאלכה 64 — המהלכה 65 — המל*אכה 127. הילידים 62, 64, 65, 183. על ‸ 61.
15. אצינה — הציגה 64, 65. 16. וישוב 183.
18. ויחן את פני העיר ‸ 62.
19. נטה — נטע 61, 65. במאה ∞ באמה 62.

1. להראות 61, 64, 65, 127, 183, 197, 221. 2. חתוי 62.

HEBR.

6. השפחת 1, 111, 132, 144, 168, 178, 227, 244, 248. וילדהן 5, 95, 226, 248. ותשתחון 225 — primo ותשתחוו 103.
7. וישתחוו — ת ‸ 152 — וישתחו 129.
8. לך — לך פה 109. כל ‸ 95. הזה forte הזאת 196. למצא ‸ 178. אדני — אדוני 193.
9. יש — אחי יש 18. אחי ‸ 18. אשר — את אשר 193 — כל אשר 196.
10. אל נא אם — אם נא 129. נא 2° ‸ 6. בעינך 181. ולקחתי 13, 152, 244 — primo 75. מנחתי — את מנחתי 248 — י ‸ 184. מידי — בידי 144. מידי ‸ 9 — כי ‸ 103, 111. כן ‸ 155, 173. על כן ראיתי — על כן ראיתי 111. כראות 1, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 84, 108, 109, 129, 132, 150, 155, 193, 196, 227; primo 3, 8, 80, 94, 111, 128, 136; forte 139. ותרציני 196.
11. נא — נא מנחתי 109. את ‸ 129. ברכתי — מנחתי 9. אשר — את אשר 150. הובאת 13, 17, 69, 108, 109, 184, 193, 244; primo 111 — הבאתי 84. אלהים — יהוה 189.
12. לנגדך — לנלכה לנגדך 69 — לנגדיך 13, 244, 615.
13. אליו ‸ 81. יודע 11, 69, 109, 184, 248. הילדים — היל*דים 13. הצאן — והצא 157 — 9.
14. אדני — אדוני 13. עבדו — לפני עבדו ‸ 69. עבד primo 19. התנהלה 13. לאטי — לאתי לאטי 69 — לאיטי 129, 193. המלאכה — כ ‸ 89. אשר 1° — ול אשר 109. לפני ולרגל fup. raf. 389 B. הילדים — המלאכה הילדים 69. עד ‸ 9. אשר 2° ‸ 80. אבוא 1, 13, 69, 104, 129, 189, 227, 239. אדוני 13.
15. Com. ‸ 190. אציגה — אציגא 13. נא ‸ 5 — עמך 3. אמצא — אמצה 13.
16. Com. ‸ 190. וישב — וישב עשו 129, 173. ההוא ‸ 80. עשו ‸ 129, 150. שעירה — לשעירה 17.
17. ויעקוב 13. סכותה 17, 18, 75, 152, 193, 237; primo 155. ולמקניהו 80. סכת — סוכות 69, 80, 239 — סכות 1, 2, 5, 6, 11, 18, 108, 111, 129, 132, 150, 186, 225, 227, 237, 253; primo 8, 17, 94, 158 — סכ*ת 236. כן ‸ 129, 237. קרא ‸ 95 — קרא ****** 9. המקום — ם ‸ 9. סכת 9, 181, 196, 226, 283; forte 81 — ההוא סכת 84 — ההוא סוכות 129.
18. יעקב — יעקב עיר 200. כנען — כנען *** (eraf. באר) 6. בבאו מפדן ארם ‸ 1. בבואו 13, 129. את ‸ 129 — fup. raf. 101.
19. ויקן forte ויקח 95. שם ‸ 157. אהלו — אהלה 1, 6, 9, 81, 129, 150, 152, 155, 158, 199, 225, 227, 228, 239, 252, 253; primo 94, 109. בני — בן 69. חמר 13.
20. ויצב fup. raf. 155. מזבח — מזבח ליהוה 109. ישראל ‸ 19.

1. ותצא — ותצה 136. ליעקב ‸ 5. לראת 84, 95, 178; primo 82. בבנות — בבנות הא 152.
2. וירא — וירא יעקב 178. אתה — אותה 129. חמור — *חמור 6. נשיא — א ‸ 69. אתה 3° — ו ‸ 152, 193, 260 — אותה 13 — עמה אתה 170. ויעניה 80, 155, 168, 196, 248; primo 136, 170.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הנערה	3	ותדבק נפשו בדינה בת יעקב ויאהב את הנער*
- - אל - - הנערה : - - - - - אל **** אביו	4	וידבר על לב הנער* : ויאמר שכם אל חמור אביו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	לאמר קח לי את הילדה הזאת לאשה : ויעקב שמע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי טמא את דינה בתו ובניו היו את מקנהו בשדה
ו*חריש - - - - - - - - - - - - - - -	6	והחריש יעקב עד באם : ויצא חמור אבי שכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	אל יעקב לדבר אתו : ובני יעקב באו מן השדה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כשמעם ויתעצבו האנשים ויחר להם מאד כי נבלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עשה בישראל לשכב את בת יעקב וכן לא יעשה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	וידבר חמור אתם לאמר שכם בני חשקה נפשו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	בבתכם תנו נא אתה לו לאשה : והתחתנו אתנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	בנתיכם תתנו לנו ואת בנתינו תקחו לכם : ואתנו
- - - - - - - - - - - - - - *סחרוה ו*אחזו		תשבו והארץ תהיה לפניכם שבו וסחרוה והאחזו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	בה : ויאמר שכם אל אביה ואל אחיה אמצא חן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - מהר	12	בעיניכם ואשר תאמרו אלי אתן : הרבו עלי מאד
מאד ומתנה ואתן - - - - - - - - - - - -		מהר ומתן ואתנה כאשר תאמרו אלי ותנו לי את
הנערה - - - - - - - - - - - - - - - -	13	הנער* לאשה : ויענו בני יעקב את שכם ואת
- - - - - - - - - - - - טמאו - - - - -		חמור אביו במרמה וידברו אשר טמא* את דינה
- - - - - - - - - - - - - - - - את הדבר	14	אחתם : ויאמרו אליהם לא נוכל לעשות ** הדבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הזה לתת את אחתנו לאיש אשר לו ערלה כי
- - - היא - - - - - - - - - - - - - - -	15	חרפה הוא לנו : אך בזאת נאות לכם אם תהיו
כמונו להמול - - - - - - - - - - - - - -	16	כמ*נו להמ*ל לכם כל זכר : ונתנו את בנתינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לכם ואת בנתיכם נקח לנו וישבנו אתכם והיינו
כעם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	לעם אחד : ואם לא תשמעו אלינו להמול ולקחנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	את בתנו והלכנו : וייטבו דבריהם בעיני חמור

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. ויאהב — א ‸ 61.
4. אביו — א*א*בין 61. הילידה 62, 64, 65.
5. והחריש 62, 64, 197, 670. 7. יעקב ‸ 65.
8. חמור — חמו*ר 61. נפשו ‸ 61.
9. בנותיכם 64, 65 — בנתי*כם 127. בנותינו 62.
10. תהיה — היה 221. והאחזו 363 Houb. ב*ה 61.
11. אביה ‸ 61. אחיה — א ‸ 64.
13. אחותם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
14. אליהם ∞ אלהים 64. את 1° ‸ 363 Houb. אחותנו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670. 15. נאות ∞ נואת 65, 670.
16. בנותינו 62, 64, 65, 127, 670. בנותיכם 64. כעם — ככם 66.
17. אלינו — ל ‸ 64. להמול — לאמול 61.
18. וייטבו — והטיבו 62.

HEBR.

3. ויאהב — י ‸ 69. את ‸ 242. הנער 1° — הנערה 9, 13, 69, 101, 108, 109, 132, 150, 271 A, 659 ק'; forte 125; nunc 11 — הנער* 6 — ר sup. ras. 101. וידבר — וי sup. ras. 105. לב ‸ 95. הנער 2° — הנערה 9, 13, 69, 89, 101, 108, 129, 132, 150, 199, 251, 271 A, 659 ק'.

4. חמור — חמר 109. לאמר ‸ 135, 168. לי ‸ 13, 69. את ‸ 389 A.

5. את 1° ‸ 84, 248. בתו ‸ 69 — ביתו 152; forte 80. את 2° — עם 129 — מאת 5. מקנהו — ו ‸ 152, 196 — מקניהו 69. בשדה — השדה 69. והחרש 2, 3, 5, 8, 19, 67, 75, 81, 82, 83, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 104, 105, 109, 110, 124, 128, 135, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 169, 170, 176, 177, 178, 184, 186, 189, 190, 198, 200, 209, 225, 226, 228, 236, 242, 248, 254, 256, 261, 264, 271, 277, 279, 284, 286, 289, 615; nunc 168, 199. באם — בואם 6.

6. חמר 109. לדבר אתו ‸ 84.

7. ובני — ו ‸ 136. יעקב 1° ‸ 9, 129. באו ‸ 19, 84, 223. בשמעם 75, primo 109. ויתעצב 9 — וי sup. ras. 99. ויחר sup. ras. 101. מאד ‸ 129. עשה bis 155. בישראל — בישראל בישרא 109. את — עם 69. וכן — לכן 80.

8. חמר 109. לאמר 181. שכם בני ‸ 109. נפשו ‸ 80. בבתכם primo בביתכם 136. תנו — תנו לי 5. אותה 13, 17, 184 — ה sup. ras. 95. לו ‸ 80.

9. והתחתנו — והתחנו 152 — ה sup. ras. 6. אתנו — את 109 בנותיכם — 151 ‸ י — 109 ‸ ת — בנתיכם 152. אתכם forte —

69, 244 — בנתי sup. ras. 100. ואת sup. ras. 3. בנותינו 13, 69, 84, 101, 128, 132, 193 — בנתנו 9. לכם — לנו 84 — כ sup. ras. 95.

10. תשבו — שב sup. ras. 19.

11. שכם ‸ 6. אל — אל חמור 185. ואל ‸ 136. חן forte כן 132. בעיניכם — בעינכם 615. ואשר bis 6. אלי — לי 157 — עלי 109, 189 — sup. ras. 103. אתן — ת sup. ras. 111.

12. מאד ‸ 5, 109, 189. מהר — מוהר 84. ומתן — ו ‸ 155. תאמרו — תאמרון 84, 199; nunc 157. לי — ה לי 95. הנער — הנערה 84 — הנערה הזאת — 2, 13, 18, 89, 108, 109, 132, 184, 199, 247, 249, 271 A, 659 ק': nunc 11.

13. את יעקב sup. ras. 101. שכם — שכ sup. ras. 82. חמור — חמור* 81. אביו bis 109. אשר — את אשר 150. טמא — טמא* (eras. ו) 105. את דינה ‸ 150. את 2° ‸ 69, 129, 200. אחותם 89 — אח sup. ras. 82.

14. ויאמר 109. אליהם ∞ אליהם 13 — אלהם 1, 6, 8, 18, 95, 128, 132, 136, 150, 152, 155, 193, 196, 227, 244, 253, 260, 601, 602, 603. לעשות — ו ‸ 150, 239. הדבר — את הדבר 69, 225. את ‸ 69, 129. אחותינו 13, 193 — אחתינו 1, 5, 6, 9, 11, 18, 19, 69, 80, 84, 89, 101, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 160, 166, 178, 181, 185, 189, 196, 226, 227, 247, 248, 252, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 288, 601, 602, 603, 615, 653; primo 95, 168; forte 8. הוא — היא 1, 9, 13, 69, 84, 108, 129, 132, 226, 227, 239; primo 150; forte 155.

15. נאות — נאת 248 — sup. ras. 110. אם ‸ 80. תהיו — הי sup. ras. 82. אם תהיו כמנו להמל ‸ 129. כמונו 9, 11, 17, 185, 196 — נו sup. ras. 100. להמול 1, 2, 3, 6, 9, 11, 19, 75, 80, 84, 89, 94, 108, 109, 132, 152, 155, 168, 181, 184, 185, 196, 226, 227, 239, 602, 603; primo 82, 95; forte 139 — להמול forte bis 193.

16. בנתינו — י ‸ 196 — בנותינו 5, 11, 13, 69, 129, 170, 282, 283. לכם — לכם* 129. ואת — ו ‸ 80 — sup. ras. 2 — bis 6. בנותיכם 69, 129 — forte בנתיהם 8. וישבנו אתכם ‸ 103. וישבנו primo לשבנו 3. והינו 9, 69 — sup. ras. 100.

17. להמול ‸ 109, 242 — להמל 5, 18, 101, 157, 166, 170, 190, 226, 237. ולקחנו — ולקחתנו 80 — ולקח*נו 129. את ‸ 168 — bis 81. בתינו 1, 17, 69, 75, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 155, 168, 181, 185, 196, 226, 244; primo 6, 158 — ביתנו 186.

18. ויטבו 9, 17, 18, 99, 109, 150, 253. חמור — חמר 109 — bis 181. הכזור, post בן, errore typog. (Van der Hooght) pro חמור — חמר 109 — חמורו 5.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - : **** בנו - - - -	19	ובעיני שכם בן חמור׃ ולא אחר הנער לעשות
- -		הדבר כי חפץ בבת יעקב והוא נכבד מכל בית
- -	20	אביו׃ ויבא חמור ושכם בנו אל שער עירם
- -	21	וידברו אל אנשי עירם לאמר׃ האנשים האלה
- - - - - - - - - - *ישבו - - - - - - - - -		שלמים הם אתנו וישבו בארץ ויסחרו אתה והארץ
- - - - בנותם - - - - - - - - רחבות - - -		הנה רחב*ת ידים לפניהם את בנ*תם נקח לנו
יאותו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	לנשים ואת בנתינו נתן להם׃ אך בזאת יא*תו
- -		לנו האנשים לשבת אתנו להיות לעם אחד בהמול
- - - מקניהם - - - - - - - - - - - - - - -	23	לנו כל זכר כאשר הם נמלים׃ מקנ*הם וקנינם
- - - נאות* - - - - - - - - - - - - - - - -		וכל בהמתם הלוא לנו הם אך נאותה להם
- -	24	וישבו אתנו׃ וישמעו אל חמור ואל שכם בנו כל
- -		יצאי שער עירו וימלו כל זכר כל יצאי שער עירו׃
- - - - - - - - - - השל*שי - - - - - - -	25	ויהי ביום השלישי בהיותם כאבים ויקחו שני בני
- -		יעקב שמעון ולוי אחי דינה איש חרבו ויבאו על
- -	26	העיר בטח ויהרגו כל זכר׃ ואת חמור ואת שכם
- -		בנו הרגו לפי חרב ויקחו את דינה מבית שכם
- - - - - - - - - - - - - ובני - - - -	27	ויצאו׃ *בני יעקב באו על החללים ויבזו העיר
- - - - - - - - ואת : אח*תם - - - - -	28	אשר טמאו אחותם׃ *את צאנם ואת בקרם ואת
- -		חמריהם ואת אשר בעיר ואת אשר בשדה לקחו׃
- - - - - - - - טפם ** ואת - - - - - - - -	29	ואת כל חילם ואת כל טפם ואת נשיהם שבו
- - - - - - - - - - - - - - - *את - - - -	30	ויבזו ואת כל אשר בבית׃ ויאמר יעקב אל שמעון
- - - - - להב*ישני ביושב - - - - - - -		ואל לוי עכרתם אתי להבאישני בי*שב הארץ בכנעני
- - - - והכ*ני - - - - - - - - - - - - - -		ובפרזי ואני מתי מספר ונאספו עלי והכוני ונשמדתי
: אח*תנו - - יעשו זונה הך - - - - - - - -	31	אני וביתי׃ ויאמרו הכזונה יעשה את אחותנו׃

SAMAR. VARIÆ LECTIONES.

19. בבת — בבית 127. 20. עירם ∞ עירים 62.
21. האנשים — י‸ 62. בנותינו 62, 64.
22. יאותו ∞ יואתו 65, 670. להיות - - - לנו sup. ras. 66.
לשבת — לשבת* 127. נמולים 63.
23. וקנינם — וקניאם 61. נאות ∞ נואת 670 — בואת 65.
וישבו — וישב*ו 127.
25. השלישי 62, 64, 65, 66, 127, 363. כאבים — כאהבים 66.
ויקחו ∞ ויחקו 66 — ‸61.
27. אחותם 61, 62, 64, 65, 66, 127, 670.
28. ואת 1° — את 62, 63, 64, 65, 127, 221, 333, 334.
חמוריהם 61, 62, 64, 65, 66, 183, 221. ואת 5° — ואת
********** 62. 29. כל טפם 363 Houb.
30. להבישני — להבאישני 127, 221, 334, 504 — 63 להבאישני —
להביאשני 61, 62, 66 — להאישבני 64, 333. ונאספו — א
‸62. והכוני 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
31. הך — אך 64. אחותנו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127.

HEBR.

19. אחר — איחר 244. לעשות הנער ∞ 109. הדבר —
את הדבר 84, 129. בבת forte בית 2. מכל — מאלה מכל 80.
20. ויבא — ותבא 80. חמור ושכם ∞ שכם וחמור 109.
וידברו — 1° אל 6. וידברו עירם sup. ras. 155. וידברו
שער עירם ‸178. אל 2° ‸5. עירם 2° — אל אנשי עירם
111, 150 — ‸189.
21. האנשים — ם ‸9. האלה — עירם האלה 129.
שלמים — שלימים 17, 155, 181. הם ‸75 — bis 152.
וישבו — וישבנו 150. בארץ — אתנו בארץ 75. ויסחרו —
ויסהרו 209. אותה 251. לפניהם — לפניכם 84, forte 128.
את — ואת 75, 196. בנותם — 9 בינתם 80. לנשים ‸
109 — ם ‸9. בנתנו — 5 בנותינו 13, 193, 196.
22. יאתו — יאותו 17, 89, 129, 193, 248, 251, 300. לנו 1°
‸69, 155. אתנו ‸223. בהמל 13, 18, 101, 151, 190, 226,
237, 248, 260, 300. נמולים 9, 84, 129, 184, 193, 227, 239.
23. מקניהם 4, 6, 13, 18, 69, 80, 84, 89, 95, 102, 109, 111,
129, 132, 136, 150, 155, 158, 185, 186, 196, 210, 226, 227, 244,
253, 260, 282, 283 — מקקניהם 9. וקניינם — 80 וקניינם
1, 13, 109, 111, 136, 150, 155 — וקינינם 4. וכל — ובכל 129.
הלא 1, 6, 9, 11, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 99, 108, 109, 129,
132, 136, 150, 152, 155, 178, 184, 189, 190, 193, 226, 227, 237,
239, 244, 251, 253. הם ‸111. אך — ** אך 129. נאתה
2, 4, 109, 136, 244 — בזאת נאתה 69 — נא:ת לב 9 — sup. ras.
389 B. להם — eras. 129 — לכלהם 9.
24. וישמעו — וישמע 152. אל חמור ואל שכם ∞ אל שכם
ואל חמר 109. בנו ‸189. A בנו ad כל 3° ‸125. יצאי 1°
וימול — 11, 108, 129 — וימולו 181. עירו — עירם 9. יוצאי —
13. עירו - - - - - וימלו ‸1, 69, 80, 95, 170, 244 — sup. ras.
110. כל 3° ‸109. יצאי 2° — יוצאי 6, 13.
25. ויהי ‸9 — sup. ras. 110. השלשי 18. בהיותם — ו ‸18,
81, 109, 150, 160, 223 — ת ‸136. כאבים — כואבים 181.
שני ‸129. יעקב — ש יעקב 152. שמעון ולוי ‸2, 177. שמעון
— ושמעון 193. אחי — דינ אחי 4. חרבו — חרבו על יריכו
111. ויבאו sup. ras. dilatatè 173. על — אל 69 — א על 95.
העיר bis 136. בטח primo ביטח 125.
26. חמר 109. שכם ‸199 — bis 254. בנו ‸171. הרגו
‸157. לפי — forte לפני 6. מבית — את מבית 170.
27. בני — ובני 9. יעקב — יעקב עלו 199. על — ע על
109. חללים* 129. ויבזו — ויבוזו 13, 129, 227. העיר —
את העיר 9, 18, 69, 80, 132. אשר — את 132. אחתם 1,
4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 104, 105, 108,
109, 111, 132, 136, 139, 150, 155, 168, 178, 181, 185, 186, 189,
193, 196, 225, 226, 227, 228, 229, 244, 253, 264, 389 B, 615;
primo 82.
28. את — ואת 69. ואת 1° — את 80, 151 — bis 99.
חמריהם — י ‸178 — ה ‸152 — חמורהם 129 — חמוריהם
5, 9, 17, 69, 132, 136; primo 95. ואת 3° — את 181.
אשר 1° — כל אשר 132. אשר בשדה לקחו sup. ras. 155.
אשר 2° ‸129.
29. Com. ‸253. ואת 1° — ו ‸181, 199. כל 2° ‸158, 248
כל — *** 129. ואת 3° — ואת כל 170. ויבזו — ויבוזו 13
— זו sup. ras. 124. ואת 4° — את 69, 109.
30. ואל — ואת 80. עכרתם — עברתם 81, primo 19.
להבאשני 9, 129, 260 — להביא ישני 152. בישב — ביושב 1,
4, 5, 6, 11, 69, 84, 111, 125, 129, 158, 168, 170, 193, 225, 227,
248. בכנעני — ובכנעני 75. ובפריזי 129, 132. ואני מתי
מספר ‸103. מתי ‸132. עלי forte עלו 155. והכוני ‸101
והכוני — 18, 69, 84, 109, 244 — והכנני 1. ונשמדתי — י ‸84.
ובתי 69 — primo וביתו 95.
31. ויאמרו — ויאמר 95. הכזונה 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 13,
18, 19, 67, 75, 80, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103,
104, 105, 108, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139,
140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 171, 175, 176, 177,

CAPUT XXXV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויאמר אלהים אל יעקב קום עלה בית אל ושב
- -		שם ועשה שם מזבח לאל הנראה אליך בברחך
- -	2	מפני עשו אחיך ׃ ויאמר יעקב אל ביתו ואל כל
- - - - - הסירו - - - - - - - - - בתוככם		אשר עמו הס*רו את אלהי הנכר אשר בת*ככם
- - - והחל*פו - - - - - - ונקום* - - - -	3	והטהרו והחליפו שמלתיכם ׃ ונקומה ונעלה בית
- -		אל ואעשה שם מזבח לאל הענה אתי ביום צרתי
- -	4	ויהי עמדי בדרך אשר הלכתי ׃ ויתנו אל יעקב
- -		את כל אלהי הנכר אשר בידם ואת הנזמים אשר
- - - - - - האילה - - - - - - - - -		באזניהם ויטמן אתם יעקב תחת הא*לה אשר עם
- -	5	שכם ׃ ויסעו ויהי חתת אלהים על הערים אשר
- - - - - - - - - - - - - - - סביב*תיהם	6	סביבותיהם ולא רדפו אחרי בני יעקב ׃ ויבא יעקב
- -		לוזה אשר בארץ כנען הוא בית אל הוא וכל העם
- -	7	אשר עמו ׃ ויבן שם מזבח ויקרא למקום אל
- - - - - - - - - - נגלה - - - - - - -		בית אל כי שם נגלו אליו האלהים בברחו מפני
- - - - - - - - - - דבורה - - - - - - -	8	אחיו ׃ ותמת דב*רה מינקת רבקה ותקבר מתחת
- - - - - - - - - - - - - - - - בכירת ׃		לבית אל תחת האלון ויקרא שמו אלון בכות ׃
- -	9	וירא אלהים אל יעקב עוד בבאו מפדן ארם ויברך
- - - - - - - - - - - - - - - אלהים ׃ - -	10	אתו *****׃ ויאמר לו אלהים שמך יעקב לא
- - - - - - - - - - - - - - עוד שמך - - -		יקרא שמך עוד יעקב כי אם ישראל יהיה שמך
- -	11	ויקרא את שמו ישראל ׃ ויאמר לו אלהים אני אל
- -		שדי פרה ורבה גוי וקהל גוים יהיה ממך ומלכים
- -	12	מחלציך יצאו ׃ ואת הארץ אשר נתתי לאברהם
- -		וליצחק לך אתננה ולזרעך אחריך אתן את הארץ ׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. והחלפו — ה ‸ 66 — והחליפו 64, 127, 670 — והחיפו 61 — והחילפו 221 — וחליפו 65. שמלותיכם 61, 64, 670.
3. ונקומה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 221, 670 — ונ*קומה 127. הענה — העני 61, 62, 66, 670. צרתי — צרתי **** 63.
4. בידם — ב***דם 64. יעקב 2° ‸ 65.
5. חתרת ‸ 62. 6. וכל — כל 127.
7. נגלה — נגלא 62, 66, 670. אחיו — עשו אחיו 65.
8. בכירת — בכה 299. 9. ויראה 61, 65, 183, 670.
10. שמך 1° — *** שמך *** 61.
11. פרה — פרי 221. ורבה — ורבי 62. מחלצך 64, 66. יצאו — ייאו 62.
12. נתתי — נתתי* 61. וליצחק — ו ‸ 62.

HEBR.

178, 184, 185, 186, 189, 190, 193, 196, 223, 229, 233, 234, 236, 237, 242, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 287, 288T, 289, 300 et T, 355, 605, 653, 663 — הבזונה** 81 — הכונה 69, 109, 389 A. ארת ‸ 75 — bis 69. אחתנו 94, 186, 209, 225, 239, 251, 253, 300 — אחתינו 1, 4, 5, 6, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 109, 111, 132, 136, 150, 155, 160, 178, 181, 185, 226, 227, 244, 603; primo 8 — אחותינו 13, 95, 129, 152, 158, 193, 196, 260.

1. אל 1° ‸ 185. אל יעקב — ליעקב 177. ביתאל 84, 152, 155, 158, 177, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 237, 244, 260, 300. שם 1° ‸ 184; forte שמה 3. ועשה שם bis 80. אליך ‸ 95 — ל sup. raf. 244. עשו forte יעקב 6.

2. יעקב — עשו יעקב 111. ביתו — בניו 108, 184. ואל — ה ואל 9. ואל כל אשר עמו ‸ 109, 184. הסירו 9, 11, 13, 17, 18, 75, 84, 89, 94, 95, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 140, 150, 151, 176, 178, 184, 193, 196, 226, 227, 237, 244, 252, 253, 286, 288, 602; primo 155; forte 81, 82, 103, 144. את ‸ 248. בתוככם 1, 4, 6, 13, 17, 69, 75, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 176, 186, 193, 196, 226, 227, 228, 237, 253; primo 2, 100, 158. והחלפו 239. שמלתיכם — 9 את שמלותיכם 109, 196, 248.

3. ונקמה 109, 129, 155. ביתאל 1, 152, 155, 158, 177, 185, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 228, 244, 260. מזבח — ח extenf. fup. raf. 81. העונה 13, 152, 244. אתי — אותי 13. ויהי — ויהוה 69.

4. תחת - - - - - - - - - - - - - אל fup. raf. 82. יעקב ‸ 75. את — ואת ‸ 103. ואת הנזמים אשר ‸ 129, 150. כל ‸ 69, 89. אל ‸ 103. ויטמן 11, 13, 108. אשר באזניהם ‸ 189. ו ‸ 155. עם שכם — בשכם 236 — ם extenf. fup. raf. 81. שכם ‸ 170.

5. הערים — ההרים 69 — ע fup. raf. 3 — הערים ההם 173. סביבתיהם 1, 4, 5, 6, 7, 17, 18, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 100, 109, 111, 129, 132, 150, 155, 158, 168, 175, 176, 181, 184, 185, 227, 244, 253, 300 — סבובותיהם 13 — forte סביבתיכם 2.

6. ויבוא 13. לוזה — בית הוא לוזה 80. כנען ‸ 101. A הוא ad בית אל com. 7 — bis 89. הוא בית אל primo bis 3. בית — בת 151. הוא 1° — היא 4, 5, 9, 13, 132, 248. אל הוא ‸ 189. ביתאל 152, 155, 185, 186, 223, 225, 226, 227, 228, 260 — באתל 151. אל הוא fup. raf. 82. אשר ‸ 150. עמו — אתו 4, 69, 150, 155, 248, 260 — אמו 615 — אתו עמו 9 — fup. raf. 168.

7. ביתאל 151, 152, 155, 158, 177, 186, 189, 223, 225, 226, 244, 260. אל כי fup. raf. 124. כי שם fup. raf. 101. נגלו ‸ 151. אליו primo אלי 95 — ‸ 103. אחיו — עשו אחיו 69, 95, 151, 155.

8. דבורה 4, 13, 17, 69, 84, 101, 136, 196, 223, 226, 248, 615; primo 81, 128, 155. מנקת 2, 9, 95, 109, 129, 150, 170, 226, 248 — מיניקת 1, 5, 17 — מנקתו 69 — מניקת 108, 260. מתחת ‸ 150 — מ ‸ 171. לביתאל 152, 155, 158, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 228, 244, 260. לבית — הא לבית 95. האלון — האלן 4 — ון fup. raf. 111 — האלון. בכות - - - fup. raf. 82. ויקרא — ותקרא 173. שמו ‸ 17. אלן 4.

9. אלהים ‸ 13. עוד ‸ 13. בבאו ‸ 69 — בבואו 13, 84. ויברך — ויברך אחות 69. אתו — אותו 193.

10. לו — א לו 95 — אליו 157 marg. אלהים — אלהים יײ 5 — ‸ 13. ישראל - - - - - - - - - - - - - שמך יעקב fup. raf. conftipatè 152. שמך ‸ 242. לא — ולא 196. יקרא ‸ 4 — יקרא *** (erаf. עוד) 3 — יקרא יהוה 173. עוד ‸ 81. יהיה ישראל - - - - fup. raf. 244. שמך 3° ‸ 69. ויקרא fup. raf. 82. את ‸ 4, 11, 89, 260. שמו ‸ 69. ישראל — אלהים ישראל 69.

11. גוי — גוי* (ם eraf.) 111. גוים — ו fup. raf. 155. ממך — ממיך 13. מחלצך 69 — fup. raf. 109. יצאו — מיצאו 95.

12. ליצחק 3, 129, 140, 152, 155, 196, 199, 600 et marg. אתננה — אתנינה 196. ולזרעך אחריך אתן את הארץ ׃ — ולזרעך עד עולם ׃ 4. אתן ‸ 5, 170. את ‸ 184.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13,14	ויעל מעליו אלהים במקום אשר דבר אתו : ויצב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יעקב מצבה במקום אשר דבר אתו מצבת אבן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ויסך עליה נסך ויצק עליה שמן : ויקרא יעקב את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שם המקום אשר דבר אתו שם אלהים בית אל :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	ויסעו מבית אל ויהי עוד כברת הארץ לבוא אפרתה
- - - - בהקשותה - - - - - - - - - - - -	17	ותלד רחל ותקש בלדתה : ויהי בהקש*תה בלדתה
ליך - - - - - - - - - - - - - - - - -		ותאמר לה המילדת אל תיראי כי גם זה ל*ך
את שמו - - - - - - - - - - - - - - -	18	בן : ויהי בצאת נפשה כי מתה ותקרא ** שמו
- - - - - - בנימים : - - - - - - - - - -	19	בן אוני ואביו קרא לו בנימין : ותמת רחל ותקבר
- - - - - - - - - - - היא - - - - - -	20	בדרך אפרתה הוא בית לחם : ויצב יעקב מצבה
- - - - - - - - - - - - היא - - - - -		על קברתה הוא מצבת קברת רחל עד היום :
- - - - - - - אהלו מהאלה - - - - - - - -	21	ויסע ישראל ויט אהלה מהלאה למגדל עדר :
- - - - - - - - ההיא - - - - - - - - - -	22	ויהי בשכן ישראל בארץ ההוא וילך ראובן וישכב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את בלהה פילגש אביו וישמע ישראל ○
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ויהיו בני יעקב שנים עשר : בני לאה בכור
וזבולן : - - - - - - - - - - - - - - - -		יעקב ראובן ושמעון ולוי ויהודה ויששכר וזבלון :
- - - - - - - - ובנימים : - - - - - ובני	24,25	*בני רחל יוסף ובנימ*ן : ובני בלהה שפחת רחל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	דן ונפתלי : ובני זלפה שפחת לאה גד ואשר אלה
- - - - - - - - - - ילדו - - - - - - -	27	בני יעקב אשר ילד* לו בפדן ארם : ויבא יעקב
- - - היא - - - - - - - - - - - - - - -		אל יצחק אביו ממרא קרית הארבע הוא חברון
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	אשר גר שם אברהם ויצחק : ויהיו ימי יצחק מאת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	שנה ושמנים שנה : ויגוע יצחק וימת ויאסף אל
- - - - - - - - - - - - - - - - עמ*ו		עמיו זקן ושבע ימים ויקברו אתו עשו ויעקב בניו :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

14. דבר ‸ 63. 15. ארת ‸ 64. שם 2° ‸ 65.
16. ותקשה 62, 65, 183, 221.
17. בקשותה 62. המולדות 61. תיראי — תראי 61.
ליך — לך 61, 62, 66, 221, 504.
21. מהאלה ∾ מהלאה 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670 — א ‸ 62 — מ*הלאה 61. 22. פילגש — פלגש 62.
23. וזבולן ∾ וזבלן 61. 24. ובני — ו ‸ 363 Houb. 670.
27. קרירת ‸ 62. חברון — עברון 62.
29. ויגוע — ויגבע 670. עמיו 63. ויקברו — י ‸ 61.

HEBR.

13. אליהם ‸ 129. במקום — המקום 13. דבר ‸ 129, 199.
14. אתו - - - - - ויצב ‸ 109. מצבה fup. raf. 173.
נסך ויצק ‸ 129. מצבת ‸ 75. במקום אשר דבר אתו מצבת
עליה ‸ 157. נסך ‸ 186 — דיי נסך 150.
15. את ‸ 18, 69. שם 1° ‸ 166. דבר ‸ 13, 155. שם 2°
‸ 95, 109. אלהים — ארת אלהים 242. ביתאל 152, 155, 158, 177, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 228, 244, 260.
16. ויסעו — ויסע 69. מביתאל 152, 155, 158, 186, 189, 223, 225, 226, 227, 239, 244. כברת ‸ 189 — ככרתה 152. ארץ 9, 84, 109, 129, 151, 152, 158, 184, 193 — fup. raf. 223.
לבוא ‸ 129 — לבא 1, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 166, 175, 181, 185, 196, 226, 244, 248, 249, 260, 282, 283, 300, 615. אפרתה — אפרתא 13. רחל ‸ 223. בלדת 69.
17. ויהי בהקשתה בלדתה ‸ 9, 101, 109. בהקשתה ∾ בהשקתה 84 — בהקשותה 6, 80, 181, 300. בלדתה ‸ 75, 80. תיראי ‸ 170 — תראי 2, 9, 18, 109, 132, 615.
18. בצאת — בצארת 109. כצאת 109. כי מתה ‸ 81. שמו — את שמו 69, 248 — שמה 181. אוני — אני 9, 18, 81, 89, 109; nunc 111. לו ‸ 95. בנימין — בנימן 9, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 99, 108, 132, 155, 158, 177, 178, 185, 196, 244, 260 — בינמן 129 — בנייםן 193 — בינימין 5.
19. אפררת 84, 136, 150, 155, 248, 260. הוא — היא 4, 5, 6, 9, 13, 69, 80, 84, 89, 132, 150, 176, 178, 181, 193, 196, 226, 227, 253, 260; primo 136, 155; forte 13.
20. יעקב — ק primo ב 125. מצבה על קברתה הוא ‸ 17. על ‸ 173. קברתה — קבורתה 9, 11, 18, 69, 108, 129, 155, 189, 193, 228; primo 109 — קברדת 170. הוא — היא 1, 4, 5, 9, 13, 18, 80, 132, 150, 181, 184, 196, 200, 227, 248, 253, 260; primo 155; forte 13, 244. מצבת ‸ 151. קברת ‸ 75 — קבורת 9, 11, 13, 18, 69, 108, 129, 168, 186, 193, 253; primo 5, 111, 155. היום — היום הזה 69, 109.
21. ויסע fup. raf. 128. ישראל — ישר fin. lin. 152. אהלה — אהלו 11, 151, 181, 237, 260 — videtur 139 — forte 185 — אחלה 99. מהלאה ∾ מאהלה 152, 166.
22. בשכן — בישכן primo 80 — בשכון 69. ישראל 1° — ישר' 9, 193. ההוא — ההיא 1, 4, 5, 9, 13, 17, 18, 129, 132, 155, 200, 248, 260; primo 80, 150. את ‸ 69 — עם 89. פלגש 1, 4, 5, 9, 11, 17, 18, 75, 84, 95, 101, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 155, 158, 170, 178, 181, 185, 193, 196, 226, 244, 249, 253, 260. ישראל ○ ויהיו — Hic primò notatur in margine V. Hooght פסקא באמצע פסוק *hiatus in medio verfus.* Amplum eft fpatium in 1, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 136, 198, 200, 256, 271, 277, 278, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 293, 294, 295, 298, 300 T, 655, 656, 657, 661, 662, 663 T — fpatium nullum in 4, 6, 13, 17, 193, 199, 233, 270, 545. ויהיו — ויהי 69, 129, 186. בני — בני ראובן 199.
23. בני לאה ‸ 18 — א בני לאה 152. בכר 5, 9, 18, 75, 84, 109, 132, 139, 150, 158, 168, 170, 193, 223, 260. ראובן ‸ 125 — ו ‸ 109. שמעון 18, 69, 80, 129, 181. לוי 18, 69, 80, 129, 185. יששכר 69, 181 — וישכר 104. וזבלון ∾ וזבולן 2, 5, 9, 11, 13, 18, 80, 84, 94, 129, 132, 150, 155, 185, 196, 225, 227, 239, 244, 249, 253 — ‸ 200 — זבולן 69 — וזבלן 109, 237 — וזבולון 1, 108, 193, 226; forte 125 — לו fup. raf. 81.
24. בני — ובני 150. ובנימין 69, 99, 109, 189, 190, 193 — ובינמין 129.
25. Com. ‸ 9. ובני — בני 129. בלהה — רחל 155.
26. ובני זלפה שפחת לאה ‸ 80. ובני — גד ובני 69. זלפה — זילפה 69. ואשר — ואשר : 80. אלה — ה ‸ fin. lin. 152 — בני fup. raf. 100. ילד — יולד 9, 472 — ילדה 69 — ילדו 485, 529; forte 532 — ילד* 318. לו ‸ 80, 109. ארם — יעקב 18.
27. ממרא ‸ 84 — ממרה 13. ארבע 69, 80, 109, 175, 199. הוא חברון ‸ 104. הוא — היא 1, 5, 9, 132, 150, 181, 200, 226, 227; primo 18, 80, 155. חברון — ו ‸ 189. שם ‸ 84. ויצחק ‸ 18 — ק ‸ fin. lin. 155.
28. שנה 1° ‸ 13, forte 69. ושמונים 5, 11, 13, 69, 196, 236 — ושבעים 150. שנה 2° ‸ 129.
29. יצחק — יצח fup. raf. 128. אתו — אתו* 129.

CAPUT XXXVI.

Samar.		Hebr.
- - - - - - - - - - - - - - תולד*ת - - -	1, 2	ואלה ת*לדות עשו הוא אדום : עשו לקח ארת
- -		נשיו מבנות כנען את עדה בת אילון החתי וארת
מחלת - - - - - - - - בן ענה בת - - - - - -	3	אהליבמה בת ענה בת צבעון החוי : ואת בשמת
- - - - - - - - - - - נבאות : - - - - - - -	4	בת ישמעאל אחות נביות : ותלד עדה לעשו את
- - - - - - - - - - - - - ומחלרת - - - -	5	אליפז ובשמת ילדה את רעואל : ואהליבמה ילדה
- - - - - - - - - - - - - - - - - יעוש - -		את יעיש ואת יעלם ואת קרח אלה בני עשו אשר
- -	6	ילדו לו בארץ כנען : ויקח עשו ארת נשיו וארת
- -		בניו ואת בנתיו ואת כל נפשות ביתו ואת מקנהו
- -		וארת כל בהמתו ואת כל קנינו אשר רכש בארץ
- - - - - - - יעקוב - - - כנען מארץ וילך - - -	7	כנען וילך אל ארץ **** מפני יעק*ב אחיו : כי
- -		הירה רכושם רב משברת יחדו ולא יכלרה ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - מג*ריהם	8	מגוריהם לשאת אתם מפני מקניהם : וישב עשו
- - תולד*ת - - - - - - - - - - - - - - - -	9	בהר שעיר עשו הוא אדום : ואלה ת*לדות עשו
- - - - - - - - - ואלרה - - - - - - - - - -	10	אבי אדום בהר שעיר : *אלרה שמורת בני עשו
- - - מחלת - - - - - - - - - - - - - - -		אליפז בן עדה אשת עשו רעואל בן בשמת אשת
- - - - ואמר וצפו - - - - - - - - - - - - -	11	עשו : ויהיו בני אליפז תימן אומר *צפו וגעתם
- -	12	וקנז : ותמנע היתה פילגש לאליפז בן עשו ותלד
- -	13	לאליפז את עמלק אלה בני עדה אשת עשו : ואלה
- - - - - - - - - - - - - נהת - - - - - -		בני רעואל נחת וזרח שמרה ומזרה אלרה היו בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - מחלת	14	בשמת אשת עשו : ואלה היו בני אהליבמה ברת
יעוש - - - - - - - - - - - - - - - - - ענה בן		ענרה בת צבעון אשת עשו ותלד לעשו את יעיש
- -	15	ואת יעלם ואת קרח : אלרה אלופי בני עשו בני
- - - - א*מר - - תימן - - - - - - - - - -		אליפז בכור עשו אלוף תומן אלוף אומר אלוף צפו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. ברת 1°‸64. 5. ואהליבמה — ואליבמה 221 — א‸61.
יעוש forte יחוש 65. לו‸66.
6. נשיו — אנשיו 62. בנותיו 61, 127. וילך‸61. יעקב 363.
7. משבת יחדו‸65. 9. עשו‸64. אבי‸61.
10. רעואל בן מחלת אשת עשו‸61.
11. וגעתם — ו‸183.
12. ותמנע — ותמנה 62. פילגש — י‸62 — פיגיש 64.
לאליפז 1° — י‸61. עדה‸65. עשו — **** עשו 61.
13. נהת — נחת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 670.
שמה — שמח 62, 65, 127, 670. 14. יועש ∾ יעוש 62.
15, 16. עמלק - - - - - - - - צפו fup. raf. 66.

HEBR.

1. ואלה — ו‸84, 129. תלדרת 1, 158, 177, 185, 196, 223, 236, 251, 615 — תולדורת 13, 69, 84, 108, 129, 136, 170 — תולדת 4, 6, 11, 75, 80, 111, 132, 150, 155, 160, 168, 226, 227, 237, 244, 253, 601, 602, 603. הוא*** 185.
2. ארת 1°‸129. נשיו — י primo ו 125. אלון 1, 4, 5, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 139, 150, 152, 155, 158, 168, 181, 186, 193, 196, 225, 227, 244, 253, 260 — ו‸125, 144, 157 — ן‸81. בת ענה bis 244. ענה בת‸82. בת צבעון בת ענה ∾ בת ענה בת צבעון 109. החוי — החתי 80, 129; forte 81.
3. בשמרת‸80. בת**** 129. ישמעאל — ל‸181. אחורת bis 200. נביות — ו‸249.
4. ובשמרת — ו‸181. ארת 1° — אל primo 4. ארת 2° ‸84. רעאל 9.
5. יעיש — יעוש 6, 17, 69, 75, 80, 108, 129, 132, 150, 189, 193, 225, 226, 227, 233, 239, 247, 248, 249, 253, 260, 271 A, 282, 659 ק'; 1 *Chron.* 1, 35; primo 83, 84, 95, 111; forte 13, 244 — יעש 181. ואת 2° — וית 150. ילדו — ילדה 69, 199 — יולדו 75 — י fup. raf. 109 — ו fup. raf. 140.
6. את ואת — עשו את עש — עשו את 111. ואת בניו‸136 — בניו 69. ואת בנתיו‸189. ואת 2°‸9. בנותיו 9, 11, 13, 108, 132, 193. נפשות — ו‸1, 111, 132, 150, 186. ואת 4° — ו‸84, 181 — ואת כל 109. מקנהו — מקניהו 9, 18. קניינו 69, 80, 95, 129, 132, 136, 150, 155, 196, 244 — קינינו 4. בארץ כנען — אל ארץ — אל א‸223. אל ארצם בפדן 18. אחות fup. raf. 6 liter. 248 — אל ארץ אחרת et אחרת forte 226. יעקב — עשו 18. אחיו fup. raf. 4.
7. רכשם 1, 18, 109, 150, 152, 193, 248, 277 marg. nunc 151, 168, 223. רב‸128, 171 — רב ולא 5. משבת — לשבת 89. יחדו — יחדיו 9, 80, 84, 109, 132, 136, 155, 199, 244. ולא — ו‸109. ארץ — ל ארץ forte 155. מגריהם 1, 17, 18, 84, 94, 95, 109, 150, 152, 177, 178, 181, 185, 225, 247, 248, 252, 253, 260, 264, 277 marg. 300, 602, 605, 615; primo 105; nunc 151, 160, 168 — ם‸170 — fup. raf. 155. מקניהם — מקנהם 1. ‸13
8. עשו‸237 — עשו* 125. עשו הוא fup. raf. 102. עשו 2°‸1. אדום — ו‸69, 84.
9. ואלה — ו‸129, 155. תלדת 1, 226 — תולדת 4, 69, 75, 80, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 185, 253 — תולדות 89, 108. בהר — ב‸155.
10. אלה — ואלה 129, 150. עשו‸150, 615. עדה — עדא 236. אשת 2°‸151 — אישת 196.
11. בני — ב' fin. lin. 9. אליפז — אדום בארץ רעואל אליפז ויהיו בני אליפז : עשו אשת בשמת בן 69 — אלפז 170. אימר ‸109 — ו‸1, 132, 150, 185, 225, 227, 239, 260. צפו‸157 — צפי 1 *Chron.* 1, 36. וגעתם — ו‸18.
12. ותמנע — ותימנע 186. היתה — הייתה 69. פלגש 1, 5, 9, 11, 17, 18, 69, 75, 84, 95, 109, 136, 150, 152, 155, 178, 181, 185, 196, 248, 249, 260. לאליפז 1° — י‸9. בן עשו fup. raf. 19. בן bis 89 — בן primo בני 80. לאליפז 2° — אליפז 129. אלה‸169. בני — בני עשו 9. עדה — עשו עדה 95, 109.
13. ואלה — ה‸170. רעואל primo ראואל 5. אלה bis 69. אשת‸173.
14. היו‸176. בני אהליבמה — בני בשמת אהליבמה 185. בת ענה בת — בת ענה בת ב ענה בת 69. אהליבמה — אהליב 109. ענה‸9, 95. לעשו — ו‸9. יעיש — יעש 132 — ועוש 189 — יעוש 9, 69, 75, 80, 94 A, 95, 108, 129, 140, 193, 227, 233, 239, 247, 248, 249, 251, 253, 271 A, 282, 659 ק'; 1 *Chron.* 1, 35; primo 84, 111, 136; forte 150.
15. Com. 15, et 16 ad אלה‸111. אלופי — ו‸109, 129. בני 1°‸5. בני 2°‸80, 81. בכר 5, 9, 18, 109, 132. אלוף‸190. תומן — תימן 1, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 17, 18, 19, 67, 69, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 103, 104, 105, 108, 109, 110, 124, 125, 128, 129, 132, 136, 139, 144, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 193, 196, 209, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 236, 239, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 256, 260, 261, 264, 271, 282, 283, 288 T, 300 et T,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - אלוף *** **** : קנז - - -	16	אלוף קנז : אלוף קרח אלוף געתם אלוף עמלק
- -		אלה אלופי אליפז בארץ אדום אלה בני עדה :
*אלה - - - - - - - - - - - - נהת - - זרע	17	ואלה בני רעואל בן עשו אלוף נחת אלוף זרח
- -		אלוף שמה אלוף מזה אלה אלופי רעואל בארץ
- - - - - בני מחלת - - - - - - - - - -	18	אדום אלה בני בשמת אשת עשו : ואלה בני
- -		אהליבמה אשת עשו אלוף יעוש אלוף יעלם אלוף
- -		קרח אלה אלופי אהליבמה בת ענה אשת עשו :
- - - - - - - - - - - - עשו - - - - -	19	אלה בני עשו ואלה אלופיהם *** הוא אדום :
ואלה - - - - - - - יושבי - - - - - - - -	20	*אלה בני שעיר החרי י*שבי הארץ לוטן ושובל
- - - - - - - - - - - ודישון - - - - - - - - -	21	וצבעון וענה : וד*שון ואצר ודישן אלה אלופי החרי
- -	22	בני שעיר בארץ אדום : ויהיו בני לוטן חרי והימם
- - - ל*טן - - - - - - - - - - - - -	23	ואחות לוטן תמנע : ואלה בני שובל עלון ומנחת
- - - ושפו - - - - - - - - - - *איה - -	24	ועיבל *שפו ואונם : ואלה בני צבעון ואיה וענה
- - - - - - האימים - - - - - - -		הוא ענה אשר מצא את ה*ימ*ם במדבר ברעתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - דישון	25	את החמרים לצבעון אביו : ואלה בני ענה ד*ש*ן
- -	26	ואהליבמה בת ענה : ואלה בני דישן חמדן ואשבן
*יתרן - - - ואלה - - - - - - וזוען - - -	27	ויתרן וכרן : *אלה בני אצר בלהן וזעון ועקן :
ואלה - - - חוץ ואדן : - - - - - - - - -	28, 29	*אלה בני דישן עוץ וארן : אלה אלופי החרי אלוף
- -	30	לוטן אלוף שובל אלוף צבעון אלוף ענה : אלוף
דישון - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ד*ש*ן אלוף אצר אלוף דישן אלה אלופי החרי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. אלה 1° — ואלה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 334, 363 Houb. — זרע נהרת — נחת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221. זרח 62, 63, 64, 65, 66, 127. שמה — שמח 61, 62, 65, 127, 221, 670.
18. קרח sup. ras. 66. אלה ^ 61. אהליבמה 2° — אליבמה 65.
20. יושבי — ו ^ 62, 66, 127, 221. לוטן — ן ^ 66. ושובל ∞ ושבול 62. 21. החרי sup. ras. 63.
22. לוטן — לחוטן 62. והימם — ואימם 61, 62, 64, 66, 221. ואחורת — אחות 65. לטן — לוטן 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670. תמנע — תמנה 62.
23. עלון — אלון 197. ועיבל — ואיבל 64. ושפו — שפו 64, 65, 66, 127, 197, 221 — ש ^ 61.
24. איה — היה 62, 221. האימים — האמים 197, 299 — האימם 221. החמורים 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
25. ואליבמה 127.
26. דישון 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221 — דשן 670.
27. בלהן — בלען 62, 183 — בלחן 197 — אבלהן 221.
28. דישן — דשון 221. חוץ — עוץ 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. 29. ואלה 363 Houb. ענה — א*** 64.

HEBR.

355, 389 A, 605, 615, 653, 659 ק׳; 1 *Chron.* 1, 36: forte 135 — sup. ras. 140. אומר — ו ^ 170, 226, 227. צפו — או צפו 95. אלוף 4° ^ 109.

15, 16. אלוף קרח אלוף : קנז ^ 532.

16. אלוף 3° — אל fin. lin. 9. אליפז ^ 69, 152. בארץ — ב ^ 69. בני — היו בני 173. עדה — ערה 277.

17. אלוף - - - - - - - - רעואל sup. ras. 135. ואלה — ו ^ 11, 150. בן** 9. אלוף 1° — ו ^ 80. נחת אלוף ^ 152. אלוף זרח ^ 129, 189. זרח sup. ras. 196. שמה אלוף ^ 151, 170. אלופי רעואל — אלופי בני רעואל 248. אדום — ו ^ 84. אלה 2° — ואלה 84. בני 2° ^ 136 — היו בני 11, 173. אשת sup. ras. 19. ואלה : עשו — עשו אלוף יעוש ואלה 132.

18. ואלה — ו ^ 84 — ואלה היו 181. בני ^ 80. אהליבמה 1° — י ^ 170. יעוש — יעיש 1, 4, 5, 11, 186, 226, 248, 249, 251, 256; primo 136; forte 109; nunc 178 — ו sup. ras. 169 — marg. יעוש ק׳ 248, 249, 251. אלוף קרח אלה אלופי sup. ras. 135. אלופי — ו ^ 84. בת primo בר 132. אשת bis 109.

19. אלה — ואלה 69, 108. אלופיהם — ו ^ 225. הוא — עשו אבי אדו׳ 9. אדום — ם ^ fin. lin. 152 — בארץ הוא 388.

20. אלה — ואלה 18. החרי ^ 89 — החורי 17, 69, 193. ישבי — יושבי 69, 132, 196 — אלה ישבי 4. ושובל — שובל 248.

21. ודשון — ודישן 94, 170, 239 — ודישן 18, 75, 129, 136, 155, 185; 1 *Chron.* 1, 38 — ודישון 1, 4, 5, 9, 11, 69, 80, 82, 83, 84, 89, 101, 108, 109, 110, 111, 132, 150, 152, 157, 158, 160, 168, 181, 186, 189, 193, 196, 248, 253, 260, 282, 283, 601, 602, 603; primo 102; forte 151. ודישן — י ^ 128 — ודישון 157. החרי — החורי 196 — א החורי 109. אלה אלופי ∞ 111.

22. לוטן 1° ^ 109. חרי — החרי 129 — חורי 2, 18, 69, 80, 108; 1 *Chron.* 1, 39. והימם — י ^ 18 — והומם 94 A, 177, 260, 615; 1 *Chron.* 1, 39: primo 109 — ם ^ 9 — והמן 69. תמנע — תימנע 9, 95 — forte תמנם 89.

23. Com. ^ 157. ואלה — ו ^ 80, 84, 109, 129. עלון — עלון 111, 181, 196 — עלין (et marg. עלון ק׳) 249; 1 *Chron.* 1, 40. ומנחת — ת ^ fin. lin. 155. ועיבל ^ 80 — ועול 69. שפו — שפי (marg. שפו ק׳) 249, 615; 1 *Chron.* 1, 40: forte 11. ואונם — ואונן 129 — ואנם 6.

24. ואלה — ו ^ 69. ואיה וענה ^ 80 — איה 129, 155. הוא — והוא 17. את 1° ^ 5, 80, 109, 190 — אל 173. הימם — הימים 1, 4, 11, 19, 69, 75, 80, 95, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 170, 185, 189, 193, 196, 199, 218, 227, 237, 239, 244, 253, 260, 322, 335, 338, 343, 346, 348, 369, 379, 388, 438, 440, 450, 464, 474, 481, 488, 532, 536, 544, 559, 567, 573, 592, 597, 598, 603, 606, 611, 612, 619, 635; primo 81, 390, 404, 478, 522, 529; forte 178, 211, 384, 471, 535; nunc 171 — forte המים 314. ברעתו — ברעותו 9, 11, 129, 136, 181 — ברעתו בר 111. את 2° ^ 9, 150. לצבעון — אשר לצבעון 111. לצבעון אביו — אשר לאביו לצבעון 9.

25. Com. ^ 615. ואלה — ו ^ 84. ענה ^ 109. דשן — דישון 108, 109, 193, 210, 227; 1 *Chron.* 1, 41 — דישן 1, 4, 6, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 81, 83, 84, 89, 95, 101, 104, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 168, 173, 181, 185, 196, 210, 228, 237, 239, 244, 247, 248, 253, 260; primo 82 — דשון 175. דשן ואהליבמה בת ענה — דישון חמרן ואשבן ויתרן וכרן 5.

26. ואלה — ו ^ 282. בני ^ 129 — בני ענה 244. דשן 9, 170, 264 — דישון 193, 237; 1 *Chron.* 1, 41 — ען דישן 109 — forte אשבן 173. חמדן — חמרן 1 *Chron.* 1, 41. ויתרן ^ 166. וכרן — ובדן primo 109.

27. Com. ^ 5, 150, 200, 248. אלה — ואלה 136, 155, 185, 244. וזעון — זעון 18. ועקן — יעקן 1 *Chron.* 1, 42.

28. אלה — ואלה 185. דישן — ן ^ fin. lin. 155. וארן — וארם 9, 80, 136, 150, 158, 248; primo 111, 125; forte 6.

29. אלה — אלה בני 80. החרי — החורי 193, 196. Ab אלוף 1° ad החרי com. 30 ^ 184. לוטן אלוף ^ 136. לטן 226.

30. דשן — דישון 4, 108, 109, 181, 186, 193, 227 — דישן 1, 5, 6, 18, 69, 75, 80, 81, 83, 84, 89, 94, 95, 101, 111, 125, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 168, 170, 185, 189, 196, 226, 228, 244, 247, 248, 249, 253, 282, 283, 300, 615; primo 82 — דשון 99. אלוף 2° ^ 4, 181. דישן — דישון 17, 129. החורי 18, 69, 108, 193; primo 125. לאלופיהם 4, 5, 9, 11, 17, 69, 80, 84, 108, 111, 129, 132, 150, 168, 181, 185, 193, 196, 226, 227, 244, 260 — ם ^ 170 — ה sup. ras. 155. שעיר — sup. ras. 155 — nunc שער 81 — אדום 196, 227.

SAMAR.		HEBR.
לאלופיהם -	31	לאל*פיהם בארץ שעיר : ואלה המלכים אשר
- -		מלכו בארץ אדום לפני מלך מלך לבני ישראל :
- -	32	וימלך באדום בלע בן בעור ושם עירו דנהבה :
- -	33	וימת בלע וימלך תחתיו יובב בן זרח מבצרה :
- -	34	וימת יובב וימלך תחתיו חשם מארץ התימני :
- -	35	וימת חשם וימלך תחתיו הדד בן בדד המכה את
המדיני -	36	*מדין* בשדה מואב ושם עירו עוית : וימת הדד
- -	37	וימלך תחתיו שמלה ממשרקה : וימת שמלה וימלך
- -	38	תחתיו שאול מרחבות הנהר : וימת שאול וימלך
- **	39	תחתיו בעל חנן בן עכבור : וימת בעל חנן בן
***** - - - - - - - חדד - - - - - - - - - -		עכבור וימלך תחתיו הדר ושם עירו פעו ושם
- - - מחיטבאל - - - - - - - - - - - - - - - -	40	אשתו מהיטבאל בת מטרד בת מי זהב : ואלה שמות
- - - - - - - למשפחותם למקומותם בשמותם		אלופי עשו למשפח*תם למק*מ*תם בשמ*תם
- -	41	אלוף תמנע אלוף עלוה אלוף יתת : אלוף אהליבמה
- -	42	אלוף אלה אלוף פינן : אלוף קנז אלוף תימן אלוף
- -	43	מבצר : אלוף מגדיאל אלוף עירם אלה אלופי אדום
למשפחותם - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		למשבתם בארץ אחזתם הוא עשו אבי אדום :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

32. בן — בע 363. בעור — ע ſup. raſ. 62. דנהבה ∞ דהנבה 127 — דינבה 62, 63, 197 — דינהבה 64, 65.
34. מארץ — מ ſup. raſ. 127. התימני ∞ התמיני 197.
35. וימלך — ו ‸ 63. הדד — חדד 62, 65. המדינירת 221.
36. הדד — חדד 62, 65. ממשרקה — ש ‸ 61.
38. חנן — ענן 62, 183.
39. חנן — ענן 62, 183. חנן בן עכבור 363 Houb. תחתיו ‸ 63. חדד — הדד 62, 64, 66, 127, 363 Houb. מחיטבאל — ח ‸ 62, 197, 221 — מהטבאל 64, 65, 127 — מהיטבאל 670 מהיטבל — 61 מחיטבל — 66 — ſup. raſ. 63. זהב — הב * 64.
40. למשפחותם — ח ‸ 221. למקומתם 62, 64, 197, 221, 670. תמנע — תמנה 62.
41. אהליבמה — מ ‸ 64. 42. תימן אלוף ‸ 65. מבציר 66.
43. מגדיאל — י ‸ 66, 127. למשפחתם 65 — פ ‸ 221.

HEBR.

31. אדום — ו ‸ 181. מלך 1° — מלוך 1, 9, 69, 109, 155, 193. מלך 2° — מלך בארץ 132.

32. וימלוך 9, 69, 84, 193, 196, 226. באדום — ו ‸ 80, 132, 190. בלע ‸ 253. עירו — בעירו 181 — ועירו 17. דינהבה 11, 69.

33. וימלוך 9, 69, 109, 129; primo 111. בן — בן** 129. זרח — זרע 158 — בעור זרח 69.

33, 34. יובב - - - - - - תחתיו ‸ 94, 260.

34. יובב — יומת 132 — ו ‸ 129. וימלוך 9, 69, 109, 111, 129, 264; primo 6. חושם 4, 9, 69, 225, 248. מארץ ‸ 388 — בארץ 155. התמני 9, 150, 181, 185, 252.

35. וימרת ‸ 157. חשם — חושם 9, 69, 193, 225, 248; primo 82 — ח*שם 6. וימלוך 9, 69, 129, 193. הדד — הדר 125. בדד — כדר 286. את ‸ 151 — מאת 129.

בשדה — ד primo ה 244. מואב — ו ‸ 129, 151. עירו ‸ 84 — bis 223.

36. הדד — הדר 125. וימלוך 69, 193. שמלה ſup. raſ. 169 — מל ſup. raſ. 2.

37. שמלה — הדד 129. וימלוך 9, 69, 99, 129. תחתיו bis 80. מרחברת 4, 11, 80, 81, 84, 89, 95, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 160, 168, 185, 186, 226, 237, 244, 247, 248, 260, 264, 601, 602, 603, 615, 653; nunc 128 — מרחובות 101, 193, 196 — מרחוברת 5, 75.

37, 38. תחתיו - - - - - שאול ‸ 69.

38. וימלך תחתיו bis 80. וימלוך 4, 9. עכבור — ו ‸ 95, 109, 132.

39. וימת בעל חנן בן עכבור ‸ 129, 132. בעל — כעל 261. בן עכבור ‸ 80 — ו ‸ 5, 19. חנן : וימת בעל חנן בן — חנן בן 109. וימלוך 9, 69, 95, 129 — ‸ 103. הדר — הדד 256, 271, 615; primo 4; forte 128, 178. עירו ‸ 129 — עירן א 109. מהיטבאל — י ‸ 69, 80, 150, 176, 181, 260 — מ primo ב 136. ברת 2° ‸ 170.

40. ואלה — ו ‸ 129, 248 — bis 103. אלופי — ו ‸ 4, 82 — אלופי בני 170. למשפחתם ‸ 80 — למשפחותם 1, 69. למקומתם 1, 69, 80, 129, 132, 193, 196. בשמתם ‸ 176 — בשמותם 1, 108, 248. תמנע — נ ‸ 170.

41. אלה — פי אלה 111 — primo אילה 2. אלוף 3° bis 9. פינן — י ‸ 248 — פינון 5, 9, 18, 69, 80, 108, 109, 185 — פנון 157 — י ſup. raſ. 83.

42. קנז — חנז 189. תימן — ן ‸ fin. lin. 152, 155. אלוף 3° bis 9. מבצר — ב primo צ 144 — ſup. raſ. 173.

43. עירם אלה וף ſup. raſ. 173. אלה ‸ 17. אלופי — ו ‸ 109. למשבתם — למושבותם 108, 111 — למשפחותם למושבתם 193 — מושבתם 155 — למשפחתם 129.

Comparatio commatum 13 in GENES. cap. 36 cum commatibus 12 in I CHRON. cap. I.

Geneſ. 36, 31	ואלה המלכים אשר מלכו בארץ אדום לפני מלך מלך לבני ישראל : 32 וימלך באדום בלע בן בעור ושם עירו דנהבה :
I Chron. I, 43	ואלה המלכים אשר מלכו בארץ אדום לפני מלך מלך לבני ישראל ***** ***** בלע בן בעור ושם עירו דנהבה :
Geneſ.	33 וימת בלע וימלך תחתיו יובב בן זרח מבצרה : 34 וימת יובב וימלך תחתיו חש*ם מארץ התימני : 35 וימת ח*שם וימלך
Chron.	44 וימת בלע וימלך תחתיו יובב בן זרח מבצרה : 45 וימת יובב וימלך תחתיו חושם מארץ התימני : 46 וימת חושם וימלך
Geneſ.	תחתיו הדד בן בדד המכה את מדין בשדה מואב ושם עירו עוית : 36 וימת הדד וימלך תחתיו שמלה ממשרקה : 37 וימת
Chron.	תחתיו הדד בן בדד המכה את מדין בשדה מואב ושם עירו עוית : 47 וימת הדד וימלך תחתיו שמלה ממשרקה : 48 וימת
Geneſ.	שמלה וימלך תחתיו שאול מרחבות הנהר : 38 וימת שאול וימלך תחתיו בעל חנן בן עכבור : 39 וימת בעל חנן בן עכבור
Chron.	שמלה וימלך תחתיו שאול מרחבות הנהר : 49 וימת שאול וימלך תחתיו בעל חנן בן עכבור : 50 וימת בעל חנן ** *****
Geneſ.	וימלך תחתיו הדר ושם עירו פעו ושם אשתו מהיטבאל ברת מטרד ברת מי זהב : 40 ואלה שמות אלופי עשו למשפחתם
Chron.	וימלך תחתיו הדד ושם עירו פעי ושם אשתו מהיטבאל ברת מטרד ברת מי זהב : 51 וימרת הדד ויהיו אלופי
Geneſ.	למקמתם בשמתם אלוף תמנע אלוף עלוה אלוף יתת : 41 אלוף אהליבמה אלוף אלה אלוף פינן : 42 אלוף קנז אלוף תימן
Chron.	אדום אלוף תמנע אלוף עליה אלוף יתת : 52 אלוף אהליבמה אלוף אלה אלוף פינן : 53 אלוף קנז אלוף תימן
Geneſ.	אלוף מבצר : 43 אלוף מגדיאל אלוף עירם אלה אלופי אדום למשבתם בארץ אחזתם הוא עשו אבי אדום :
Chron.	אלוף מבצר : 54 אלוף מגדיאל אלוף עירם אלה אלופי אדום :

CAPUT XXXVII.

Sectio Legis Nona.		פרשה וישב
- - - - - - - - - - - מג*רי - - - - - - - - - -	1, 2	וישב יעקב בארץ מגורי אביו בארץ כנען : אלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - תולד*ת		ת*לדות יעקב יוסף בן שבע עשרה שנה היה רעה
- -		את אחיו בצאן והוא נער את בני בלהה ואת בני
- -		זלפה נשי אביו ויבא יוסף את דבתם רעה אל
- -	3	אביהם : וישראל אהב את יוסף מכל בניו כי בן
- - - - - - ויעש לו כיתנת - - - - - - - - - -	4	זקנים הוא לו ועשה לו כ*תנת פסים : ויראו
- - - - - - - - - - - - - - - - בניו - - - - - -		אחיו כי אתו אהב אביהם מכל אחיו וישנאו אתו
- - - - - - - - - לשלום : - - - - - - - - - -	5	ולא יכלו דברו לשל*ם : ויחלם יוסף חלום ויגד
- - - ויוסיפו - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	לאחיו ויוס*פו עוד שנא אתו : ויאמר אליהם שמעו
- -	7	נא החלום הזה אשר חלמתי : והנה אנחנו
- -		מאלמים אלמים בתוך השדה והנה קמה אלמתי
- - - - - - - - תסב*נה - - - - ותשתחוינה		וגם נצבה והנה תסבינה אלמתיכם ותשתחוין*
- - - - - - - - - - - - המלוך - - - - - -	8	לאלמתי : ויאמרו לו אחיו המל*ך תמלך עלינו
- - מש*ל - - - - ויוסיפו - - - - - - - - -		אם משול תמשל בנו ויוס*פו עוד שנא אתו על
חלמ*יו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	חלמתיו ועל דבריו : ויחלם עוד חלום אחר ויספר
- -		אתו לאחיו ויאמר הנה חלמתי חלום עוד והנה
- -		השמש והירח ואחד עשר כוכבים משתחוים לי :
- - - - - לאביו ולאחיו - - - - - - - - - -	10	ויספר אל אביו ואל אחיו ויגער בו אביו ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - הב*א - - - -		לו מה החלום הזה אשר חלמת הבוא נבוא אני
- -	11	ואמך ואחיך להשתחות לך ארצה : ויקנאו בו אחיו
- -	12	ואביו שמר את הדבר : וילכו אחיו לרעות את
- -	13	צאן אביהם בשכם : ויאמר ישראל אל יוסף הלוא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. יעקב — י*עקב 127. יוסף 1° — ויוסף 61. רעה 1° — רעי 62, 64, 183, 197, 221.
3. מכל בניו ^ 61. בן ^ 61. ועשה 363 Houb. כנת — כיתנת 62.
4. אחיו — תחיו 363 Mor. sed Houb. אחיו. דבריו 62, 63, 64, 65, 127, 183, 333, 364.
7. מאלמים ∾ מלאמים 64 — א ^ 61 — מלאלמים 63. קמה — קאמה 62, 63, 64, 65, 66, 183, 197, 221, 670 — קעמה 670. אלמיתי 670. ותשתחויהן 183.
8. המלוך — ו ^ 221, 670. אם — ואם 64. ויוספו 61. חלומיו 299.
9. משתחום 127.
10. לאביו — אל אביו 197, 221, 670. ולאחיו — ואל אחיו 197, 221, 670. הבא — הבה 62. ואמך — ועמך 62. להשתוחות 63. ארצה — ר ^ 64 — צ** 63.

HEBR.

1. וישב יעקב בארץ literis majoribus; 129. וישב vox major, et ornata; 136 — major; 9, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — וישב ^ 69. מגורי — ו ^ 18 — sup. ras. 81. מגורי אביו בארץ bis 223. אביו ^ 80.

2. תלדת 1, 11, 158; primo 82 — תולדות 17, 69, 89, 108, 260; primo 104 — תולדת 4, 5, 6, 75, 80, 81, 84, 111, 129, 132, 150, 155, 168, 185, 196, 227, 248, 253, 602, 603. רעה ^ 190 — רועה 69, 193. אחיו — ב אחיו 109. והוא — והיא 109. בני 1° bis 9. ואת — ו ^ 5. זילפה 69. דבתם — דיבתם 69. אביהם sup. ras. 102.

3. וישראל sup. ras. 102. אהב bis 170. את ^ 151. מכל בניו ^ 109. בניו ^ 80. זקנים — זקונים 69, 129. לו 1° ^ 132. כתנת forte קם 128 — primo כתונת 69.

4. אביהם — את יוסף אביהם 95 — את אביהם 193. אחיו 2° — בניו 152, 226, 249, 345 — אחיו *** 9 — אח sup. ras. 181, 324. וישנאו — נ ^ 6. דברו primo לברו 3. לשלום 1, 4, 6, 9, 11, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 176, 178, 189, 193, 196, 227, 244, 248, 252, 253, 260, 282, 283, 284, 286, 288, 601; primo 2, 95.

5. ויחלום 104, 108, 109, 136, 193. חלם 4, 5, 152, 155, 185, 223, 248. ויגד — ויספר 129. ויספו 1, 5, 11, 103, 144 — ויוסיפו 9, 17, 84, 89, 101, 108, 109, 111, 129, 136, 151, 152, 158, 178, 186, 193, 196, 226, 244, 253, 260, 282, 283, 300 T; forte 104 — ויסיפו 18, 69, 80, 132, 150, 155, 185, 227, 248, 249 — ס sup. ras. 81. שנוא 108, 193.

6. אלהם 1, 2, 6, 18, 81, 89, 102, 136, 139, 150, 152, 178, 184, 196, 225, 226, 227, 244, 253, 300. החלום — החלום הזה ויגד לאחיו הזה 170. חלמתי — י ^ 9, 69.

7. מאלמים — מל מאלמים 152. אלמים — אלומים 69, 129, 136, 193. אלומתי 9, 69. והנה 2° ^ 80. תסבנה 5, 9, 17, 18, 80, 99, 129, 132, 150, 151, 152, 157, 170, 185, 186, 196, 244 — תסובנה 69. אלמותיכם 84, 129, 228. אלומותיכם 193 — ותשתחוין — י ^ 190 — primo ותשתחוינה 69. לאלומתי 9, 69, 193.

8. המלוך 9, 69, 108, 260, 264; forte 104. תמלוך 69, 101, 108; forte 104. ואם 4, 5, 9, 17, 69, 84, 109, 111, 129, 160, 181, 186, 193, 198, 223, 228, 244, 271, 601, 602; primo 155. משל 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 108, 109, 111, 136, 150, 155, 158, 166, 168, 170, 181, 185, 186, 189, 190, 196, 225, 226, 227, 244, 251, 253, 615. תמשל ^ 175 — תמשול 69, 239. ויספו 9, 11, 75, 150, 189, 249 — ויוסיפו 5, 69, 84, 94, 108, 111, 129, 158, 181, 193, 226, 244, 253, 260; primo 168; forte 104 — ויסיפו 1, 4, 17, 80, 89, 109, 132, 136, 152, 155, 178, 185, 196, 227, 248. חלומתיו 4, 168 — nunc חלומותיו 196. ועל — ועל כל 152.

9. ויחלום 5, 104, 109, 129, 244. עוד חלום ^ 196. חלום 1° — ו ^ 4, 9, 132, 178. אחר ^ 5, 184. ויאמר primo ויאמרו 136. ויאמר הנה — ויאמר* הנה 109. חלום 2° — ו ^ 132. עוד חלום ∾ חלום עוד 109. והנה — ו ^ 181. השמש ^ 17 — bis 111 — שמש — היה שמש 109. ואחד forte ואחת 2. כוכבים — ו ^ 9, 109. משתחוים — תחוים sup. ras. 99. לי — לו 132.

10. ויספר — ויספר לו 109. ואל אחיו ^ 104. ואל — ו ^ 5. אביו 2° — ואביו 150. לו מה החלום הזה אשר חלמת ^ 189. לו ^ 101. הזה ^ 69. חלמת — ת primo תי 8, 136. הבא 1, 4, 9, 17, 18, 80, 84, 108, 111, 132, 155, 185, 196, 226, 251, 253. נבא 1, 4, 5, 9, 17, 69, 80, 84, 108, 111, 132, 155, 181, 196, 226, 251, 253, 260. אני — ואני 95. להשתחות ^ 233 להשתחוות 11, 89, 178, 181, 184. לך bis 89. ארצה bis 132.

11. בו forte בוא 18. אחיו — את אחיו 109.

12. אחיו ^ 170. לרעות — ו ^ 81, 178. אביהם — אביהן 150, primo 95 — אביכם primo 4, 69, 144.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - *לך - - - - - - - - - -		אחיך רעים בשכם לכה ואשלחך אליהם ויאמר
- - - - - - - - - - - וראה - - - - - -	14	לו הנני : ויאמר לו לך נא *ראה את שלום אחיך
- - - - - - - - - - והשיבני - - - - - - - - -		ואת שלום הצאן והש*בני דבר וישלחהו מעמק
- - - - - - - - - - - - - - - האיש - - - - -	15	חברון ויבא שכמה : וימצאהו *איש והנה תעה
- -	16	בשדה וישאלהו האיש לאמר מה תבקש : ויאמר
- - - - אנ*י - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את אחי אנכי מבקש הגידה נא לי איפה הם רעים :
- - - - - - - - - - - - שמעתים - - - - - -	17	ויאמר האיש נסעו מזה כי שמעתי* אמרים נלכה
- - - - - - - אחרי - - - - - - - - בדותין :		דתינה וילך יוסף אחר* אחיו וימצאם בד*ת*ן :
- -	18	ויראו אתו מרחק ובטרם יקרב אליהם ויתנכלו אתו
- -	19	להמיתו : ויאמרו איש אל אחיו הנה בעל החלמות
הלז* - - - - - - - *נהרגהו ונשליכהו - - -	20	הלזה בא : ועתה לכו ונהרגהו ונשל*כהו באחד
הבורות - - - - - - - - - אכלת*ו - - - - יהיה		הב*רות ואמרנו חיה רעה אכלתהו ונראה מה יהיו
- - - - - - - - - - - - ויצל*ו - - - - - - - -	21	חלמתיו : וישמע ראובן ויצלהו מידם ויאמר לא נכנו
- - - - - - אליהם - - - - - - - - - - - - -	22	נפש : ויאמר אל*הם ראובן אל תשפכו דם השליכו
- -		אתו אל הבור הזה אשר במדבר ויד אל תשלחו בו
- -	23	למען הציל אתו מידם להשיבו אל אביו : ויהי
- - - - - - - - - - - - ויפש*טו - - - - - -		כאשר בא יוסף אל אחיו ויפשיטו את יוסף את
כיתנתו את כיתנת - - - - - - - - - ויקח*ו	24	כ*תנתו את כ*תנת הפסים אשר עליו : ויקחהו
- - - - - - - הבור* - - - - ריק - - - - - -		וישלכו אתו הב*רה והבור ר*ק אין בו מים :
- -	25	וישבו לאכל לחם וישאו עיניהם ויראו והנה ארחת
- -		ישמעאלים באה מגלעד וגמליהם נשאים נכאת
- - - ולוט ה*לכים - - - - - - - - - - - - -	26	וצרי ול*ט הולכים להוריד מצרימה : ויאמר יהודה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

13. אל ‸ 63. 14. והשבני 63, 64, 127, 197, 221, 670.
16. הגידה — תגיד 670.
17. שמעתים — י ‸ 61, 62, 64, 183, 221, 670. נלכה — ה ‸ 66.
דותינה 62, 63, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 670.
בדותין — ו ‸ 61, 66, 670 — י ‸ 62.
18. ובטרם — ו ‸ 127, 221.
19. אל ‸ 63. הלז — הלז* (ה eraf.) 65.
20. ונהרגהו 127. הבורות — הבארות 63. חיה — היה 64, 221. חלמותיו 61.
21. ויצילו 62, 66, 127, 197, 670. לא ∞ אל 670.
23. אחיו — יוסף 64. ויפשיטו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197.
כיתנתו — י ‸ 62 — כיתנוו 127 — כיתנו 221.
24. וישליכו 62, 63, 66, 183, 197, 221, 670.
ריק — י ‸ 62, 63, 64, 65, 66.
25. עיניהם — את עיניהם 62. ישמעאלים ∞ ישמעאילים 62 — ישמעאליהם 63. וגמליהם — מ ‸ 61. נכאת — נכחת 62. ההלכים 61, 64, 127, 183, 197, 221 — ההולכים 670.
26. בצע ∞ בעץ 65. נהרג — נהרך 221.

HEBR.

13. הלא 1, 4, 9, 11, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 94, 108, 111, 129, 132, 150, 155, 178, 189, 193, 196, 226, 244, 251, 260. רועים 69, 193. לכה — לך 18, 75, 99, 150, 173; primo 9 — כה sup. raf. 101. אלהם 1, 18, 81, 84, 89, 99, 129, 150, 155, 178, 193, 226, 227, 239, 244, 253, 260.

14. לך נא ‸ 196. ראה — ראה** 9. את ‸ 129. אחיך — אחיך ******* 129. והשיבני 1, 5, 18, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 157, 158, 184, 185, 227, 248, 249, 251, 253, 260, 282, 283; primo 82, 155, 168; forte 128. וישלחהו forte וישלחנו 18. חברן 109. ויבא — ויבא* 132.

15. איש ‸ 84 — האיש 664 T. תועה 9, 17, 69, 260. וישאליהו 69. לאמר ‸ 69, 157. מה — לאמר מה לאמר מה 111.

16. את ‸ 151 — לו את 185. הגידה bis 173. איפה — איפוא 18, 80, 84, 132, 160, 244, 603 — אפוה 186 — אפוא 109, 129, 253 — איפא 1, 4, 9, 111, 601 — ה sup. raf. 155 — nunc אפה 170. רועים 69, 193.

17. ויאמר — ויאמר האיש נס וילך יוסף 89. נסעו — ו ‸ 69. מזה — מד מזה 109. אומרים 5, 69, 129. דותינה 9, primo 80. בדותן 9, 190, 193.

18. אותו 193. מרחוק 4, 69, 75, 89, 108, 109, 129, 136, 158, 177, 181, 185, 193, 196, 227, 260; primo 82, 103, 155. ובטרם — ו ‸ 6. יקרב אליהם bis 69. אלהם 1, 5, 17, 18, 81, 84, 89, 129, 155, 171, 178, 185, 196, 226, 227, 253, 260; nunc 223. אתו ‸ 109.

19. Com. ‸ 84. וואמרו 150. איש ‸ 6. החלמות 5, 6, 9, 17, 80, 81, 108, 129, 136, 158, 178 — החלומות 69, 193, 226, 615 — החלומת 150, 155 — ת sup. raf. 128.

20. ועתה — ה ‸ 101. ונהרגהו bis 200. ונשליכהו 1, 6, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 128, 132, 136, 152, 155, 181, 184, 189, 193, 196, 227, 248, 251, 253, 260, 264; primo 2, 170. באחד — באחת 11, 17, 158, 193, 248; primo 129; forte 5. הברת 5, 18, 75, 80, 99, 108, 109, 132, 140, 185, 225, 227, 239, 244, 249, 615; forte 8 — הבורות 6, 129 — הבורת 155, 248 — הבארת 69. אכלתהו — ו ‸ 152. ונראה — אה sup. raf. 101. מה — ממה 9. יהיו — יהיה primo 3, 95, 132. חלמותיו — חלומותיו 6, 193 — חלמתיו 4, 9, 18, 111, 129, 184.

21. ראובן — ו ‸ 109. ויצילהו 1, 4, 11, 69, 75, 80, 84, 89, 99, 108, 111, 129, 132, 136, 155, 178, 184, 185, 193, 196, 225, 226, 227, 244, 253. מידם ‸ 111.

22. אלהם — להם 129 — אליהם 4, 9, 19, 69, 75, 80, 89, 94, 108, 109, 166, 189, 249, 251, 260, 270. ראובן — ו ‸ 109 — אל ראובן 9. השליכו — י ‸ 176, 249, 605; nunc 101, 168 — השליכהו 84, forte 129. אתו forte אתם 155. אל 2° — באל 109 — sup. raf. 144. הבור ‸ 223. במדבר — ר ‸ 9. תשלחו — ו sup. raf. 99 — forte תשלכו 69.

23. אל — אל* 111. ויפשטו 6, 18, 19, 129, 150, 193. את יוסף ‸ 109. את 2° ‸ 170 — ואת 80, 600 et marg. את 3° — זאת 4, 5, 18, 69, 84, 89, 181; primo 155, 170 — את* 109. כותנתו 129.

24. ויקחהו primo ויקחו אתו 173 — ויקחהו שדה 157. וישליכו 1, 4, 5, 11, 17, 18, 80, 81, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 151, 155, 158, 185, 193, 196, 226, 227, 244, 248, 253, 260, 264, 615; primo 168 — וישליכהו 84 — וישלכהו 69. אתו — ו ‸ 152. הבורה 80, 84, 239; primo 111 — את הברה 69. והבר 185, 193, 196, 227.

25. לאכל — לאכול primo 69, 155. עיניהם — את עיניהם 109, 129, 248 — עיניהם** 9. ויראו עיניהם ‸ 100. והנה — ו ‸ 129. ישמעאלים — א ‸ 18 — ישמעאלים ישמעאל 69. נשאים ‸ 1, 109. נכאת — א ‸ 129 — נכאות 17 — נכות 69. וצרי — ו ‸ 109. ולוט 1, 4, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 69, 81, 84, 95, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 177, 185, 189, 193, 196, 225, 226, 228, 244, 249, 251, 260; primo 155. ולט הולכים — ט הול sup. raf. 2. הלכים 1, 4, 11, 18, 80, 89, 104, 109, 111, 136, 150, 152, 155, 170, 185, 189, 196, 226, 227, 244, 249, 253 — ם ‸ 151. להוריד — ו ‸ 109, 227, 239.

26. אל אחיו ‸ 101 — לאחיו 185. אל ‸ 170. בצע ‸ 9, 103. נהרג bis 103 — נהרוג 108. וכיסינו — 9 וכסיני — 152 וביסנו 129. דמו — רמו 4.

HEBR.		SAMAR.
אל אחיו מה בצע כי נהרג את אחינו וכסינו את		- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
דמו : לכו ונמכרנו לישמעאלים וידנו אל תהי*	27	- - - - - *נמכרנו - - - - - - - - - - תהידה
בו כי אחינו *בשרנו הוא וישמעו אחיו : ויעברו	28	- - - - - ובשרנו - - - - - - - - - - - -
אנשים מדינים סחרים וימשכו ויעלו את יוסף מן		- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
הבור וימכרו את יוסף לישמעאלים בעשרים כסף		- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
ויביאו את יוסף מצרימה : וישב ראובן אל הבור	29	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
והנה אין יוסף בבור ויקרע את בגדיו : וישב אל	30	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
אחיו ויאמר הילד איננו ואני אנה אני בא : ויקחו	31	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
את כ*תנת יוסף וישחטו שעיר עזים ויטבלו את		- - כיתנת - - - - - - - - - - - - - - -
הכ*תנת בדם : וישלחו את כ*תנת הפסים	32	הכיתנת - - - - - - - - - - כיתנת - - - -
ויביאו* אל אביהם ויאמרו זאת מצאנו הכר נא		ויביאוה - - - - - - - - - - - - - - - -
הכ*תנת בנך הוא אם לא : ויכירה ויאמר כ*תנת	33	הכיתנת - - היא - - - - ויכ*רה - - - כיתנת
בני *** חיה רעה אכלתהו טרף טרף יוסף : ויקרע	34	בני היא חיה - - אכלת*ו - - - - - - - - -
יעקב שמלתיו וישם שק במתניו ויתאבל על בנו		- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
ימים רבים : ויקמו כל בניו וכל בנתיו לנחמו	35	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
וימאן להתנחם ויאמר כי ארד אל בני אב*ל שאלה		- - - - - - - - - - - - - על בני אביל - - -
ויבך אתו אביו : והמד*נים מכרו אתו אל מצרים	36	- - - - - - והמדינים מכרו את יוסף מצרימה
לפוטיפר סריס פרעה שר הטבחים :		- - - - - - - - - - - - - - - -

CAPUT XXXVIII.

HEBR.		SAMAR.
ויהי בעת ההיא וירד יהודה מאת אחיו ויט עד איש	1	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
עדלמי ושמו חירה : וירא שם יהודה בת איש	2	- - - - - - חירא : - - - - - - - - - - -
כנעני ושמו שוע ויקחה ויבא אליה : ותהר ותלד	3	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
בן ויקרא את שמו ער : ותהר עוד ותלד בן	4	- - ותקרא - - - - - - - - - - - - - - - -
ותקרא את שמו אונן : ותסף עוד ותלד בן ותקרא	5	- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
את שמו שלה והיה בכזיב* בלדתה אתו : ויקח	6	- - - - - - ויהי בכז*בה בלדתה - - - - -
יהודה אשה לער בכורו ושמה תמר : ויהי ער בכור	7	- - - - - - - - - בכ*רו - - - - - - - -

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

27. ונמכרנו 221, 363 Houb. הוא — **הוא 127.
28. ויעברו — ע fup. raf. 127. סחרים — סהרים 62.
29. וישוב 63. ראובן — ב ‸ 61.
30. וישוב 183. הילד — היליד 63. אנה — הנה 61, 64, 66, 127, 183, 221 — אני 197. 31. כיתנת — י ‸ 62.
32. הפסים — ה ‸ 127 — הפסחים 65. ויביאוה — ה ‸ 66, 127, 334 — והביואה 63. הכתנת 363 Houb.
33. כתנת 363 Houb.
34. שמלותיו 61. ויתאבל — א ‸ 61. בנו — בניו 670. ימים — *ימים 61.
35. בנותיו 61. אביל — י ‸ 62, 221. שאלה — שילאה 62 — שאולה 64, 65, 127, 221, 670.
36. והמדינים — ו ‸ 61. לפוטיפר — לוטיפר 64 — לפוטיר 61.

1. חירא — חירה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
2. שוע — שוח 64. 5. אתו — ת ‸ 61.
6. ויקח — ויקחש* 63. בכורו 61,62,63,64,65,66,127,197,221.

HEBR.

27. ונמכרינו 69 — כ ‸ 236. לישמעאלים — לישמעאל fin. lin. 152, 155. וידינו 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 84, 89, 109, 111, 129, 132, 181, 190, 226, 227, 239, 244, 260; primo 2, 80, 136, 155. כי ‸ 244. בשרינו 1, 4, 69, 80, 84, 109, 132, 150, 152, 181, 186, 193, 196, 244, 253, 260; primo 125, 136. וישמעו — מ ‸ 9.
28. מדנים 9, 178 — מדיינים 193. וימשכו את — וימשכו מן — מן הבור וימכרו את יוסף bis 129. מצרימה — מן 109. אחיו 95. וימכרו — ימכ fup. raf. 3. הבור — הבור 361. ע — לישמעאלים 8. את 2° ‸ 69. וימכרו את bis 109. בעשרים — ש fup. raf. 244. ויביאו - - מצרימה ‸ 9. ויבאו 4. את 3° ‸ 69. מצרימה — מצרים 196.
29. וישב — וישב אל — וישב 5 fup. raf. 103. ראובן — ו ‸ 109. אין ‸ 111.
30. איננו 5, 109, 185. אנה — אנא 99, 129, 181, 260.
31. יוסף ‸ 80. וישחטו שעיר עזים ‸ 9. עזים ‸ 196.
32. את ‸ 5. הכתנת — כתנת 9. ויבאו 6, 9. — אל את כתנת — הכתנת 150. ויאמר — ויאמרו 129. אתו אל 196 — תנ fup. raf. 103. הוא — היא 1, 4, 5, 9, 69, 80, 84, 89, 129, 132, 150, 193, 199, 226, 248, 253, 650 B; forte 155.
33. ויכרה 5, 9, 18, 81, 94, 101, 140, 157, 210, 225, 226, 244, 288, 300, 605, 615, 653; nunc 4, 144, 168, 223. טרף 1° — 111 אכ יוסף — יוסף 193. טורף — טורף 2° — טרף 193. טרוף
34. שמלותיו 9, 151, 193, 260 — שמלא שמלתיו 69. שק primo שם 125. על ‸ 69.
35. ויקומו 186, 193, 152. וכל בנתיו bis 109. בנותיו 9, 152. להתנחם — תנחם fup. raf. 89. אל — ל* 129. שאולה — 9 אל fup. raf. 69, 193. ויבך — ך fup. raf. 99. אתו ‸ 190.
36. אל מצרים — 151 ‸ למצרים 155. לפטיפר 1, 69, 129, 151. סריס פרעה ‸ 95. סריס primo שרים 3 — פרום 196. שר fup. raf. 81.

1. ויהי בעת ההיא וירד fup. raf. 9. ההיא — ההוא 3, 5, 6, 19, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 94, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 108, 109, 111, 124, 125, 128, 136, 139, 140, 144, 151, 152, 157, 169, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 185, 186, 189, 193, 196, 200, 209, 225, 227, 228, 242, 244, 254, 261, 270, 271, 277, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 300 T, 389 B; primo 150. מאת — א fup. raf. 5. אחיו ‸ 9. עדולמי 9. חירה fup. raf. 155.
2. שם ‸ 69. איש ‸ 109. כנעני ‸ 193. ושמו שוע ‸ 4. ויקחה — ויקחיה ‸ 155 — 9, 80, 170, 185.
3. ויקרא — ותקרא 17, 84, 129, 132, 160, 300, 369, 602, 603; nunc 89 — ' fup. raf. 4 — fup. raf. 103. את ‸ 9.
3, 4. שמו - - - - - - ער ‸ 129.
4. עוד ‸ 196. בן ‸ 186. את ‸ 248. שמו ‸ 253.
4, 5. והיה - - - - - - - - אונן fup. raf. 82.
5. ותוסף 1, 17, 18, 75, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 168, 173, 186, 244, 248, 260 — ותהר 150. את ‸ 9. שלה primo שילה 2. בכזיב — בכ fup. raf. 132.
6. יהודה ‸ 81. בכרו 1, 4, 6, 18, 69, 80, 84, 89, 101, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 155, 168, 181, 185, 186, 189, 196, 225, 226, 227, 251, 253 — רו fup. raf. 2. ושמה nunc ושמו 89.

SAMAR.		HEBR.
- -	8	יהודה רע בעיני יהוה וימתהו יהוה ׃ ויאמר יהודה
- - והקים - - - - - - - - - - - - - -		לאונן בא אל אשת אחיך ויבם אתה והק*ם זרע
- -	9	לאחיך ׃ וידע אונן כי לא לו יהיה הזרע והיה
- -		אם בא אל אשת אחיו ושחת ארצה לבלתי נתן
- - - - - את - - - - - - - - - - - - -	10	זרע לאחיו ׃ וירע בעיני יהוה ** אשר עשה
- -	11	וימת גם אתו ׃ ויאמר יהודה לתמר כלתו שבי
- -		אלמנה בית אביך עד יגדל שלה בני כי אמר פן
- -		ימות גם הוא כאחיו ותלך תמר ותשב בית אביה ׃
- -	12	וירבו הימים ותמת בת שוע אשת יהודה וינחם
- - - - - - - וחירא - - - - - - - - - -		יהודה ויעל על גזזי צאנו הוא וחירה רעהו העדלמי
- - - - - - - - - כלתו - - - - - - - -	13	תמנתה ׃ ויגד לתמר **** לאמר הנה חמיך
- -	14	עלה תמנתה לגז צאנו ׃ ותסר בגדי אלמנותה
- - - - - - - - - - - - ותתכס - - -		מעליה ות*כס בצעיף ותתעלף ותשב בפתח עינים
והיא - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר על דרך תמנתה כי ראתה כי גדל שלה והוא
- -	15	לא נתנה לו לאשה ׃ ויראה יהודה ויחשבה לזונה
הבא - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	כי כסתה פניה ׃ ויט אליה אל הדרך ויאמר הבה
- - - - היא - - - - - - - - - - - - - -		נא אבוא אליך כי לא ידע כי כלתו הוא ותאמר
- -	17	מה תתן לי כי תבוא אלי ׃ ויאמר אנכי אשלח
- -		גדי עזים מן הצאן ותאמר אם תתן ערבון עד
- - - ליך - - - - - - - - - - - - - - -	18	שלחך ׃ ויאמר מה הערבון אשר אתן ל*ך ותאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - חתימך		חת*מך ופתילך ומטך אשר בידך ויתן לה ויבא
- -	19	אליה ותהר לו ׃ ותקם ותלך ותסר צעיפה מעליה
- -	20	ותלבש בגדי אלמנותה ׃ וישלח יהודה את גדי
- -		העזים ביד רעהו העדלמי לקחת הערבון מיד האשה
- - - - המקום - - - - - - - - - - - - -	21	ולא מצאה ׃ וישאל את אנשי *מקמה לאמר איה
- - - - - - - - - - - - - - - - ההיא - - -		הקדשה *הוא בעינים על הדרך ויאמרו לא היתה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. אשת — אשהת 62. והקים — י‸ 66, 127, 197 — ויקם 61.
9. אחיו — אחי*ו 127. 10. את bis 66. וימית 65.
11. לתמר — *לתמר 63. בית 2° — בבית 61.
12. על — אל 62, 64. על גזזי — לגזזי 65, 66. וחירא — וחירה 61, 62, 63, 64, 65, 127, 197, 221 — וח**ה 66.
13. הימיך 63. לגז — לגוז 62, 64, 183, 221.
14. ותסיר 66. ותכס 221, 670. ותתעלף — ותת*עלף 127 — ותתחלף 66, 197. בפתח — בפתע 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221, 670. תמנתה — תמנה 62. היא 363 Houb.
16. הבא ∾ אבה 65 — הבה 62. אבוא — ואבוא 183. ותאמר — א sup. ras. 127.
18. ליך — לך 61, 62, 66, 670.
19. אלמנותה — ו‸ 62.
21. איה — היה 62 — א*יה 127. הקדשה‸ 65 — הקדישה 61, 64, 221. קדישה 61, 64, 65, 66, 221.

HEBR.

7. בכור — ו‸ 6, 84, 109, 150, 168. בעני 69. יהוה sup. ras. 19. וימתהו — וימתה 223 — וימיתהו 1, 4, 5, 11, 17, 18, 75, 80, 84, 108, 129, 132, 136, 151, 152, 168, 181, 186, 193, 196, 226, 227, 228, 239, 248, 253, 389 A, 602, 603, 615; primò 111.

8. לאנן 9, 69, 151, 260 — sup. ras. 128. בא — בוא 178. אל‸ 80. אתה — ה‸ 152 — אותה 129. והקם — והקים 69, forte 196. לאחיך — לאחי׳ fin. lin. 9.

9. Com. bis 176. אונן — ו‸ 151. אל אשת — לאשת 9. אשת sup. ras. 103 — ‸ 186. ושחת — ושיחת 193. לבלתי — לבני 132. נתון 17, 18, 226, 248. לאחיו — לאחיו* 84 — ו primo ך 152.

10. יהוה וימת — יהוה 200. אשר עשה‸ 69.

11. אלמנה — נ‸ 152. בית 1° — בבית 109, 129, 248 — bis 69. אביך‸ 80. עד — עד*** 9. שלה — שילה 181. בני‸ 81. הוא — היא 69. ותלך — *ותלך 69. תמר — ותמר 109, 152. ותשב‸ 155. בית 2°‸ 69 — בבית 150, 155, 181, 199; nunc 157.

12. שוע — ש*ע 129. יהודה 1°‸ 196. וינחם יהודה‸ 84, 185. ויעל — ותעל 69. גזזי — גוזזי 193, 228. רעהו‸ 9, 155. העדולמי 9, 69, 80, 84, 129, 157.

13. תמנתה - - - - - ויגד bis 80. לתמר sup. ras. 103 — לתא לתמר 69. לגז — לגוז 4, 80, 158, 181, 193, 196, 226, 248. A תמנתה ad fin. com. 14 sup. ras. 128.

14. בגדי — את בגדי 5. אלמנותה — ו‸ 17, 109, 129, 226, 227, 228, 239 — ה‸ 69, 170 — ‸ 104. ותתכס — ותכס 4. ותשב eras. 135. בפתח — ב‸ 129. עינים — ה עינים 109. אשר‸ 82. דרך primo הדרך 109. ראתה — *ראתה 109. שלה — שילה 181 — סלה 199. והוא — והיא 1, 4, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 129, 132, 151, 189, 193, 226, 253; primo 150, 155; forte 18. לו primo לך 173.

15. ויחשבה — ויחשביה 170, forte 132. לזונה — ו‸ 109, 226.

16. אליה bis 80. אל‸ 132. הבה — הבא 9, 158 — הנה 84. אבא 4, 9, 18, 75, 80, 108, 125, 132, 150, 151, 152, 160, 196, 601 — אבואה 109. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 17, 89, 129, 150, 151, 181, 193, 226, 253, 260. תבא 1, 4, 5, 9, 11, 18, 69, 75, 81, 84, 99, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 160, 168, 178, 185, 189, 196, 248, 253, 601, 603 — אבא 80.

17. אנכי‸ 75, 128. גדי — את גדי״ 109. עזים — ם‸ 104 — ה עזים 109. הצאן — חצאן 81. אם — מה primo 199. אם ערבון — 184 — ו‸ 152, 175 — ערבון‸ 111. תתן לי — תתן 69. שלחך — שלחיך 69, 80, 158.

18. אתן — תתן 5. ותאמר — ויאמר 132, 186; forte 2 — ותאמר חתמך 111 — Post hanc vocem repetuntur voces 25, ab eadem voce in com. 16; 129. חתמך — חותמך 108, 193. בידך — בידיך 193. י‸ 111. — ופתליך 181 ∾ ופתילך ויבא forte ותבא 82.

19. ותסר‸ 178. צעיפה — צ sup. ras. 102. אלמנותה ∾ אלמונתה 81 — ו‸ 69, 248.

20. וישלח sup. ras. 109. את‸ 69. העזים — העיזים 84. לקחת — ת 4 — לקחת. העדלמי — העדולמי 9, 80, 129. מיד primo עד 136. הערבון — העירבון 9. האשה 81. האשה — הערבון 84. מצאה — ה sup. ras. 3 lit. 186.

21. מקומה 1, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 151, 170, 193, 196, 227, 244, 253; primo 155. הקדשה — הקדישה 193. הוא — היא 1, 4, 5, 6, 9, 18, 69, 80, 89, 104, 129, 132, 150, 151, 223, 226, 227, 236, 244, 253, 260; primo 136, 155 — הו 109. ויאמרו — ויאמר 80. לא‸ 4 — לא איה הקדש 80. קדשה — קדישה 193.

SAMAR.		HEBR.
- -	22	בזה קדשה : וישב אל יהודה ויאמר לא מצאתיה
- -		וגם אנשי המקום אמרו לא היתה בזה קדשה :
- - - - - - - - - - - נהי* - לב*ז - - - - -	23	ויאמר יהודה תקח לה פן נהיה לבוז הנה שלחתי
את - - - - - - - - - - - - - - - כמשלשת	24	** הגדי הזה ואתה לא מצאתה : ויהי כמשלש*
- -		חדשים ויגד ליהודה לאמר זנתה תמר כלתך וגם
- - - - - לזנ**ים - - - - - - - - - - - - -		הנה הרה לזנונים ויאמר יהודה הוציאוה ותשרף :
היא -	25	הוא מוצאת והיא שלחה אל חמיה לאמר לאיש
- -		אשר אלה לו אנכי הרה ותאמר הכר נא למי
החתים והפתיל** - - - - - - - - - - - - -	26	החתמת והפתילים והמטה האלה : ויכר יהודה
- -		ויאמר צדקה ממני כי על כן לא נתתיה לשלה בני
- -	27	ולא יסף עוד לדעתה : ויהי בעת לדתה והנה
תא*מים - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	תאומים בבטנה : ויהי בלדתה ויתן יד ותקח
- -		המילדת ותקשר על ידו שני לאמר זה יצא
ראישון : - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	רא*שנה : ויהי כמשיב ידו והנה יצא אחיו ותאמר
- - - - עלינו - - ותקרא את - - - - - ואחרי	30	מה פרצת עליך פרץ ויקרא ** שמו פרץ : ואחר*
כן יצא - - - - - - - - - ותקרא - - - -		** יצא אחיו אשר על ידו השני ויקרא שמו זרח :

CAPUT XXXIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויוסף הורד מצרימה ויקנהו פוטיפר סריס פרעה שר
- - - - - - - - - - - - - - - - - הורידהו		הטבחים איש מצרי מיד הישמעאלים אשר הור*דהו
שם* : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	שמה : ויהי יהוה את יוסף ויהי איש מצליח ויהי
*בית - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	בבית אדניו המצרי : וירא אדניו כי יהוה אתו וכל
- -	4	אשר הוא עשה יהוה מצליח בידו : וימצא יוסף
- - בעיני אדניו - - - - - - - - - - - - -		חן בעיניו ***** וישרת אתו ויפקדהו על ביתו
- - אשר - - - - - - - - - - - - הפק*ד - -	5	וכל *** יש לו נתן בידו : ויהי מאז הפקיד אתו
- -		בביתו ועל כל אשר יש לו ויברך יהוה את בית
- -		המצרי בגלל יוסף ויהי ברכת יהוה בכל אשר יש
- - - - - - - - - - - - - אשר ** ביד - - - -	6	לו בבית ובשדה : ויעזב כל אשר לו ביד יוסף ולא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. וישב אל יהודה ‸ 64. קדישה 64, 65, 221.
23. נהיה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670. לבוז — לבז 62, 64, 127, 221.
24. זנתה — ה ‸ 66. הרה — חרה 62. הוציאה — הוציאוה 127, 670. 25. הכיר 62. 28. בלדתה — ב ‸ 127.
29. כמושיב ∾ כמישב 62, 65. פרצת — 1° פרץ 127.
30. אחריכן 363 Houb.

1. ויקנאהו 64. הטבחים — ח ‸ 62. הורידהו — י ‸ 670. שמה 61, 63, 64, 65, 127, 221.
2. ויהי בית אדניו המצרי ‸ 62.
4. בעיני ארניו — בעיניו 363 Houb. ויפקידהו 65. וכל — ועל כל 64 — כל ** 61.
5. מאז — מז 65. הפקיד 61, 62, 63, 64, 65, 127, 197, 670. אשר 2° ‸ 61.

HEBR.

22. Com. ‸ 109, 111. אל ‸ 151, 168. יהודה ויאמר לא ‸ 129.
23. ויאמר ‸ 69. יהודה ‸ 9, 151. לבוז — לבוז כי 6. הנה — והנה 84. הגדי — את הגדי 9, 18, 109, 150, 200 — את גדי 136. לא ‸ 1. מצאתה — ה ‸ 155.
24. זנתה תמר sup. ras. 186. לזנונים forte כזנונים 128 — הוציאוה — הציאה 18 — הוציאוה ו primo י 132. יהודה ‸ 109. הוצאוה — הוצאוה 170. ותשרף — ותישרף 80. 17, 132, 227 —
25. הוא — היא 1, 6, 69, 129, 132, 150, 226, 248, 253, 650 B; primo 4, 80, 155. מוצאת — מצת 109 — מוצת 5, 9, 11, 150, 151, 185, 186, 200, 300, 650 B; nunc 251. והיא — י ‸ 99 — והוא 11, 83, 84, 89, 108, 125, 189, 196, 251, 601, 602, 603; primo 95, 109, 136, 144; forte 82 — י sup. ras. 8. אל primo את 244. לאיש אשר sup. ras. 169. אשר ‸ 150. אלה — אע אלה 109. לו ‸ 69, 150 — לא 80, primo 136. ותאמר ‸ 2. החתמת — החותמת 18, 227, 239. והפתילים primo והפסלם 111 — והפתלים 186, 237, 244 — והפתילם 18, 94, 136, 196, 210, 227, 300.

26. ויאמר — ותאמר 80 — א sup. ras. 4. כן ‸ 69. לא sup. ras. 155. לשלה — לשילה 181. בני ‸ 1. לדעתה — ה ‸ 99.
27. Com. ‸ 80. תאומים ∾ תואמים 129 — ו ‸ 9, 18, 69, 84, 108, 109, 136, 151, 152, 155, 185, 193, 244.
28. בלדתה — בערת בלדתה 236 — בלדתרה 9 — primo ברלתה 89. ויתן bis 9 — sup. ras. 75. ותקח — ותקח *** 193. A בלדתה ad המילדת sup. ras. 173. ותקשר — ותקשור 9, 81. ראשונה 1, 4, 6, 17, 18, 80, 81, 84, 95, 101, 104, 108, 109, 132, 152, 193, 196, 248, 253, 270.
29. כמשיב — י eras. 151. יצא אחיו sup. ras. 150. ותאמר — ותאמר אש 155. ויאמר — 225 — sup. ras. 128 — מ ‸ 9 — ויקרא — ותקרא 1, 4 — וי sup. ras. 111. שמו — את שמו 4, 94, 111, 150, 155.
30. יצא אחיו sup. ras. 150. שמו — את שמו 129, 152.

1. מצרימה — מצרים 186. ויקנהו — ויקנאו 157. פוטיפר — ו ‸ 18. שר primo סר 244 — ש sup. ras. 144 — שומר הנ' שר 109. איש — מיד איש 69. איש מצרי sup. ras. 9. הישמעאלים — הישמעא fin. lin. 173. מיד הישמעאלים ‸ 9. הורדהו — הורידוהו 84, 129, 152, 160 — הורידהו 4, 5, 6, 9, 11, 75, 80, 89, 94, 108, 132, 136, 150, 155, 157, 158, 193, 196, 226, 227, 228, 239, 244, 248, 260, 264, 282, 283, 601, 603, 615 — הורדוהו 189 — הרידהו 18, 69 — sup. ras. 185 — ר sup. ras. 4.
2. מצליח — מצליה 128. בבית — בית 129. אדניו — אדוניו 9. 2, 3. המצרי : וירא אדניו ‸ 80, 157.
3. אדניו — אדוניו 9, 244 — אדניו המצרי 109 — sup. ras. 82. הוא עשה יהוה מצליח ‸ 69. וכל — ויפקידהו על ביתו וכל 69. עשה — עושה 1, 151, 181, 253. בידו ‸ 18 — יש לו נתן בידו 69.
4. חן ‸ 190. בעיניו — בעינו 256 — בעניו 132. וישרת sup. ras. 190. ויפקדהו — ויפקידהו 1, 4, 69, 84, 89, 108, 136, 196, 227, 239; primo 109. וכל — *** וכל 9 — וכל אשר 69. יש — יש בו 17.
5. אתו — אותו 84, primo 99. ועל כל — וכל 155. כל אשר יש לו ∾ כל אשר לו יש 151. יש 1° ‸ 9, 18. בית ‸ 80. יש 2° ‸ 4.

SAMAR.		HEBR.
- א*כל		ידע אתו מאומה כי אם הלחם אשר הוא אוכל
- -	7	ויהי יוסף יפה תאר ויפה מראה : ויהי אחר הדברים
- -		האלה ותשא אשת אדניו את עיניה אל יוסף ותאמר
- -	8	שכבה עמי : וימאן ויאמר אל אשת אדניו הן אדני
- - - - - - - אתי מאומה בביתו - - - - - -		לא ידע אתי מ***ה בבית* וכל אשר יש לו נתן
- -	9	בידי : איננו גדול בבית הזה ממני ולא חשך ממני
- - - - - - - א*תיך - - - אתי - - - - - -		מאומה כי אם אות*ך באשר את* אשתו ואיך
- -		אעשה הרעה הגדלה הזאת וחטאתי לאלהים :
- - - - - - - - - - - - ויום - - - - - - -	10	ויהי כדברה אל יוסף יום *יום ולא שמע אליה
- - - - - - - - - - - - - - - - - כ*יום - - -	11	לשכב אצלה להיות עמה : ויהי כהיום הזה ויבא
יוסף - - - - - - - - - - - - - - בבית - - - -		**** הביתה לעשות מלאכתו **** ואין איש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - בבגדיו - - -	12	מאנשי הבית שם בבית : ותתפשהו בבגד*ו לאמר
- - - - - - - - - - - - בגדיו - - - - - - - - -		שכבה עמי ויעזב בגד*ו בידה וינס ויצא החוצה :
- - - - - - - - - - - בגדיו - - - - - - - - ויצא	13	ויהי כראותה כי עזב בגד*ו בידה וינס ****
- -	14	החוצה : ותקרא לאנשי ביתה ותאמר להם לאמר
- -		ראו הביא לנו איש עברי לצחק בנו בא אלי
- -	15	לשכב עמי ואקרא בקול גדול : ויהי כשמעו כי
הר*מ*י - - - - - - - - - בגדיו בידי וינס - - -		הרימתי קולי ואקרא ויעזב בגד*ו אצלי וינס ויצא
- - - - - - - - - - - - - בגדיו - - - - ב*א - - - -	16	החוצה : ותנח בגד*ו אצלה עד בוא אדניו אל
- -	17	ביתו : ותדבר אליו כדברים האלה לאמר בא אלי
- -	18	העבד העברי אשר הבאת לנו לצחק בי : ויהי
כהר*מי - - - - - - - - בגדיו - - - - - - - -		כהרימי קולי ואקרא ויעזב בגד*ו אצלי וינס החוצה :
- -	19	ויהי כשמע אדניו את דברי אשתו אשר דברה אליו
- -		לאמר כדברים האלה עשה לי עבדך ויחר אפו :
- -	20	ויקח אדני יוסף אתו ויתנהו אל בית הסהר מקום
- -		אשר אסורי המלך אסורים ויהי שם בבית הסהר :
- -	21	ויהי יהוה את יוסף ויט אליו חסד ויתן חנו בעיני

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. אשר 1° — אשר לו 61, 64, 66, 127, 221, 670 — אשר **לו 62. הוא — א ^ 62. אוכל 363 Houb.
8. אל ^ 127. 9. אתיך — י ^ 61, 66. באשר — א ^ 64.
11. מלאכתו — ת ^ 63. 12. בבגדו 127.
13. החוצה — החוצ***********ה 62.
14. לאנשי — לנשי 221. לצחק — לצעק 62. באה 127.
15. הרמי — ארמי 221 — הרימי 299. ויעזב בגדיו בידי sup. ras. 62.
16. אצלה — אצלח 66. 17. לצחק — לצעק 62.
19. אשתו ^ 61, 65.
20. הסהר 1° — הסחר 61, 62, 63, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 333, 670. אסורים — ***אסורים 62. הסהר 2° — הסחר 61, 63, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 333, 670.
21. הסהר — הסחר 61, 63, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 333.

HEBR.

6. ויעזוב 152. כל — את כל 9. לו ^ 75, 103. ביד forte 95. בבית 95. אוכל — ו ^ 2, 6, 9, 18, 109, 111, 129, 139, 150, 168, 170, 178, 185, 189, 193, 196, 227, 239. תאר — תואר 17, 69, 75, 84, 109, 111, 136, 151, 196, 260, 264; forte 139.

7. אחר — אחרי 152. האלה ^ 95. אדניו — אדוניו 9. את ^ 69. עמי — עימי 196.

8. וימאן ∾ ויאמן 152 — ויא וימאן 104 — ותמאן 150. אדני — מה בבירת — 252. אדניו — מה ^ 129 — מאומה מה 69. מה בבירת — ******מ 84. אשר ^ 11, 69, 125, 184, 185, 600 et marg. 615. יש ^ 600. לו ^ 80. בידי — בידו 4.

9. איננו — אינינו 129. גדול — ממני גדול 109. הזה ^ 103. ממני 1° et 2° — ממנו 155. אם ^ 80, 89. אותך ^ 129 — אתך 1, 4, 9, 11, 17, 18, 69, 80, 84, 109, 125, 132, 136, 150, 151, 155, 158, 170, 175, 185, 186, 189, 196, 244, 260, 264. אותך באשר sup. ras. 144. באשר — כאשר 80, 109; primo 155. את — את* 129. אשתו sup. ras. 6. ואיך — ואך 99. הגדלה ^ 108 — הגדולה 9, 11, 17, 18, 69, 80, 81, 94, 109, 125, 129, 132, 150, 155, 181, 185, 190, 225, 228, 247, 248, 249, 260, 264.

10. אליה ^ 132. אצלה — אליה 17. להיות — ולהיות 84, 181.

11. ויהי — ור ויהי 109. כהיום — ה ^ 157. לעשות — ו sup. ras. 144. הבית ^ 6.

12. עמי — עימיה 196. בגדו ^ 158 — בבגדו 84. בידה — אצל בידה 129. ויצא ^ 69, 615. החוצה — ו ^ 129.

13. Com. bis 151 — ^ 69. כראתה 1, 4, 5, 80, 81, 89, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 168, 170, 189, 237, 248, 249. בגדו ^ 150, 155. וינס — וינס ויצא 151, 178, 181, 185.

14. לאמר ^ 82, 111, 199. לצחק — לשחק 4. בנו* 129. בקול — ו ^ 69, 244.

15. כשמעו — ו sup. ras. 99. הרמתי 1, 5, 17, 75, 89, 95, 109, 132, 136, 155, 168, 244 — הרימותי 9, 193, 196 — הרמותי 69. קולי — ו ^ 18, 82, 109, 125, 185, 244. ויעזב — ויעז*ב 237. החצה 69.

16. ותנח — ויהי כשמע אדניו ותנח 109. בגדו אצלה — ו sup. ras. 173. אצלה primo אצלו 155. בא 1, 4, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 186, 189, 193, 196, 244. אל bis 95.

17. ותדבר אליו ^ 5. האלה — עשה לי עבדך האלה 109. לאמר ^ 75. לצחק — לשחק 4.

18. כהרימי — בהרימי 75, primo 136 — כהרימ*י 129. קולי ^ 9 — ו ^ 109, 185, 196. ואקרא ויעזב בגדו sup. ras. constipatè 173. החוצה — ו ^ 69 — ויצא החוצה 4, 189.

19. כשמע 193. אדניו — ו ^ 109. את ^ 109. דברי אשתו אשר ^ 80. אשר ^ 6. עשה לי bis 5.

20. ויקח primo ∾ ויחק 9. יוסף אתו ויתנהו אל בית sup. ras. 102. אתו ^ 9. הסהר 1° — הסוהר 80, 109 — הסחר 244. אשר ^ 89, 152 — ר ^ 129. אסורי — ו ^ 84, 260 — אסירי 1, 9, 80, 89, 129, 132, 150, 248, 249, 251, 253, 659 ק'; primo 136. אסורים — ו ^ 244, 248. ויהי ^ 166 — שם ויהי 69. הסהר 2° — הסוהר 80, 136.

21. Com. ^ 129, 244. יהוה sup. ras. 155. יוסף — post hanc vocem eras. 14 lit. 81. ויהי איש — וים אליו חסד מצליח 18. סר primo שר 95 — sup. ras. 136. בירת — ח בירת 109.

SAMAR.		HEBR.
- -	22	שר בית הסהר : ויתן שר בית הסהר ביד יוסף
- - - - - - - - - - - האסורים - - - - -		את כל האסור*ם אשר בבית הסהר ואת כל אשר
- -	23	עשים שם הוא היה עשה : אין שר בית הסהר
אתו וכל אשר - - - - - - - - - - - -		ראה את כל מאומה בידו באשר יהוה אתו ו**אשר
- - - - - - - - - - -		הוא עשה יהוה מצליח :

CAPUT XL.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויהי אחר הדברים האלה חטאו משקה מלך מצרים
- -	2	והאפה לאדניהם למלך מצרים : ויקצף פרעה על
הא*פים : - - - - - - - - - - - - - -		שני סריסיו על שר המשקים ועל שר האופים :
- -	3	ויתן אתם במשמר בית שר הטבחים אל בית הסהר
- -	4	מקום אשר יוסף אסור שם : ויפקד שר הטבחים
- -		את יוסף אתם וישרת אתם ויהיו ימים במשמר :
- -	5	ויחלמו חלום שניהם איש חלמו בלילה אחד איש
כפתרנו - - - - - - - - - - - - - - -		כפתרון חלמו המשקה והאפה אשר למלך מצרים
- -	6	אשר אסורים בבית הסהר : ויבא אליהם יוסף
- -	7	בבקר וירא אתם והנם זעפים : וישאל את סריסי
- -		פרעה אשר אתו במשמר בית אדניו לאמר מדוע
- -	8	פניכם רעים היום : ויאמרו אליו חלום חלמנו
- אליהם - - - - - - - - - - - - - -		ופתר אין אתו ויאמר אל*הם יוסף הלוא לאלהים
- - - - - - - - סר - - - - - - - -	9	פתרנים ספרו נא לי : ויספר שר המשקים את
- - - - - - - - בחל*מי - - - - - -		חלמו ליוסף ויאמר לו בחלומי והנה גפן לפני :
- - - - - - שרגים והיא כאפרחת - - - - -	10	ובגפן שלשה שריגם והוא כ*פרחת עלתה נצה
- - - - - - - - - - - - - - - - - הבש*לו	11	הבשילו אשכלתיה ענבים : וכוס פרעה בידי ואקח

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. הסהר 1° et 2°— הסחר 61, 63, 65, 66, 127, 183, 197, 221. ואת — את 62.
23. הסהר — הסחר 61, 63, 65, 66, 127, 183, 197, 221. אשר ‸ 61.

1. האלה fup. raf. 66. חטאו משקה מלך fup. raf. 66.
2. סריסו 127.
3. הסהר — הסחר 61, 63, 65, 66, 127, 183, 197.
5. כפתרון ∾ כפתרנו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 670. אסורים — י ‸ 62. מ ‸ 61. הסהר — הסחר — המשקה 61, 63, 65, 66, 127, 183, 197.
6. זעיפים 62, 63, 64, 183, 221, 670. 7. אתו ‸ 64.
8. ויאמרו — ויאמר 65. אליו — אל*יו (א et ו fup. raf.) 127. ופותר 62.
9. סר — שר 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
10. שרגים — שרוגים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 333, 334, 364, 670. כאפרחת — א ‸ 62. הבשילו 64, 127, 670 — ובשילו 221. אשכלותיה 64, 221, 670.

HEBR.

22. שר — ש fup. raf. 6. בית — בבית 80. הסהר 1° ‸ 99 — האסורים 196. ואת — את 104. ביד יוסף ‸ 80. הסוהר 80. האסורים 1, 4, 5, 11, 18, 69, 80, 89, 111, 132, 136, 155, 160, 168, 181, 185, 186, 193, 196, 225, 244, 279, 601, 602, 603; primo 109, 150 — האסירים 6, 9, 75, 84, 104, 108, 152, 166, 169, 175, 176, 178, 189, 227, 228, 233, 234, 239, 247, 252, 253, 260, 389 B, 653 — האסרים 129, 157 — האסירם 2, 3, 8, 17, 19, 67, 81, 82, 83, 94 A, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 110, 124, 125, 128, 135, 139, 140, 144, 158, 170, 177, 184, 209, 210, 242, 248, 249, 251, 261, 264, 288, 659 ק׳. עושים 108, 129. שם ‸ 200 — אשם 80. עושה 129, 193.
23. שר — ש fup. raf. 6. את כל ‸ 109. באשר primo כאשר 109, forte 132. וכל אשר — ואשר 9, 69. עשה ‸ 132 — עושה 69, 75.

1. אחר — אחרי 150. והאופה 81. למלך — מלך 9. מצרים — מצרי fin. lin. 155.
2. ויקצוף 9. על — אל 157. על שני סריסיו ‸ 151. שני — שני 600 marg. שר 2° ‸ 80. האפים 1, 6, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 168, 176, 178, 181, 184, 189, 190, 196, 223, 244, 248, 260, 279, 282, 283 — א fup. raf. 155.
3. במשמר — במסמר 80. אתם — אותם 19, forte 108. אל בית — לבית fup. raf. 155. אסור primo סר forte 6. שר אסול 2.
4. את יוסף — אל יוסף 150. אתם 1° ‸ 104.
5. ויחלמו ∾ וילחמו 155. איש חלמו — שניהם ‸ 75. שניהם — 1° איש ‸ 80. חלמו בלילה אחד איש 109. בלילה איש חלמו ‸ 170. בלילה אחד איש כפתרון חלמו 9. איש ***** — חלמו 1° — חלומו 1, 17, 132, 155, 181, 186, 196, 237, 615. בלילה primo bis 81. אחד ‸ 189. איש 2° — ש fup. raf. 144. כפתרון — ת ‸ 69 — ר ‸ 129 — ו ‸ 109, 158, 181, 615. חלמו 2° — חלומו 1, 69, 75, 80, 125, 132, 155, 181, 186, 196, 247, 260, 615. והאפה — והאופה 181. למלך מצרים אשר ‸ 83. אסורים — ו ‸ 248 — primo אסירים 69. בבית — בבית שם בבית 129. הסהר — הסוהר 80.
6. ויבא — וירא 84. אליהם ∾ אלהים 152 — אלהם 1, 18, 84, 89, 99, 150, 155, 181, 244, 253. וירא — ור וירא 109. זעפים — זועפים 69.
7. אשר ‸ 170 — בית לא אשר 189. אתו primo אתם 80. בית אדניו לאמר מדוע eraf. 128. במשמר — ב ‸ 151. לאמר ‸ 109. מדוע — ו ‸ 69. היום ‸ 69.
8. אתו - - - - ויאמרו ‸ 17. ויאמרו — ויאמר 185. אליו ‸ 95. חלום — ו ‸ 158, 253, 260. ופותר 108, 193, 210. אליהם 2, 9, 69, 75, 80, 81, 82, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 168, 184, 251, 252, 253, 256, 260, 270, 615; nunc 169. הלא 1, 6, 9, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 125, 129, 132, 168, 173, 181, 186, 193, 196, 227, 239, 253 — לאל הלא 111. פתרנים — נ ‸ 223 — הפתרנים 109 — פתרונים 9, 18, 69, 84, 108, 132, 152, 166, 193, 260 — פתרינים 185.
9. המשקים — ם ‸ fin. lin. 155. חלמו ‸ 84 — חלומו 17, 69, 132, 157, 168, 196, 248, 260. ליוסף — ל ‸ 84. לו ‸ 248. בחלמי 1, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 75, 89, 94, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 139, 144, 150, 155, 158, 160, 168, 170, 173, 186, 189, 190, 227, 244, 248, 249, 253, 271, 282, 283, 602 — fup. raf. 83.
10. שריגם — י ‸ 152 — שריגים 9, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 155, 157, 158, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 248, 253, 260, 283, 287, 300, 600 — סריגים 1, 600 marg. — forte זרגים 389 B. והוא — והיא 9, 18, 69, 89, 104, 125, 129, 132, 150, 152, 160, 176, 189, 198, 227, 244, 248, 253, 389 A, 601; primo 80, 155. כפרחת — כפורחת 108. הבשלו 89. אשכלתיה usque ad אתם com. 11 fup. raf. 173. אשכלתיה — אשכלותיה 108, 111, 181, 260.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ארת הענבים ואשחט אתם אל כוס פרעה ואתן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	את הכוס על כף פרעה : ויאמר לו יוסף זה פתרנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	שלשת השרגים שלשת ימים הם : בעוד שלשת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ימים ישא פרעה ארת ראשך והשיבך על כנך
- - - הראישון - - - - - - - - - - ונתתה		ונתרת* כוס פרעה בידו כמשפט הרא*שון אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	היירת משקהו : כי אם זכרתני אתך כאשר ייטב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לך ועשירת נא עמדי חסד והזכרתני אל פרעה
- - - - גנוב נגנבתי - - - - - - - - - -	15	והוצאתני מן הבית הזה : כי גנ*ב *גנבתי מארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		העברים וגם פה לא עשיתי מאומה כי שמו אתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	בבור : וירא שר האפים כי טוב פתר ויאמר אל
- - - - - - - - - - בחל*מי - - - - -		יוסף אף אני בחלומי והנה שלשה סלי חרי על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ראשי : ובסל העליון מכל מאכל פרעה מעשה
- - - - - - - אתם מעל הסל - - - - - - -	18	אפה והעוף אכל אתם מן הסל מעל ראשי : ויען
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יוסף ויאמר זה פתרנו שלשת הסלים שלשת ימים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	הם : בעוד שלשרת ימים ישא פרעה את ראשך
- - - - - - - - ותלא א*תך על העץ - - -		מעליך ותלה אותך על *עץ ואכל העוף את בשרך
- - - - הולדת - - - - - - - - - - - - -	20	מעליך : ויהי ביום השלישי יום ה*לדת את פרעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויעש משתה לכל עבדיו וישא את ראש שר המשקים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	וארת ראש שר האפים בתוך עבדיו : וישב ארת
- - - - - - את - - - - - - - - - - - -		שר המשקים על משקהו ויתן ** הכוס על כף
- - - - - - - - תלא - - - - - - - - - -	22	פרעה : ואת שר האפים תלה כאשר פתר להם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	יוסף : ולא זכר שר המשקים את יוסף וישכחהו :

CAPUT XLI.

Sectio Legis Decima.		פרשה מקץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויהי מקץ שנתים ימים ופרעה חלם והנה עמד על
- - - - - - - - - - עלות - - - - - - - -	2	היאר : והנה מן היאר על*ת שבע פרות יפות

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. השרוגים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197.
12, 13. השרגים שלשת ימים הם : בעוד שלשת ‸ 62.
13. והשבך ∞ והשיבך 62. פרעה 2° ‸ 64.
14. זכרתני — ת ‸ 65 — נ ‸ 66. לפרעה — אל פרעה 64.
18. הסלים שלשרת ‸ 62. 19. שלשת ימים ישא ‸ 61.
21. והשב — וישב 61.

1. ה*יאר — היאר 61.
2. יפות — ו ‸ 197. ובריאורת — א ‸ 62, 65, 127, 183, 197, 221 — וריורת 61. ותרעינה ∞ ותריענה 64, 197. באחו — ח ‸ 62 — באוחו 127.

HEBR.

11. וכם — וכום 89. פרעה 1° ‸ 111 — ה ‸ 152. אתם ‸ 9 — אותם 129, 193. על — אל 181, 189. כוס — כ sup. ras. 95. הכוס — הכו' fin. lin. 9.

12. יוסף — ו ‸ 244. פתרונו 80, 125, 132, 152, 155, 193, 196, 248, 252, 253. שלשת 1° — שלשת הסל 200 — ת ‸ 151. השרגים — י ‸ 223 — השריגים 1, 11, 17, 69, 75, 80, 81, 89, 108, 111, 129, 132, 136, 151, 155, 158, 160, 185, 186, 193, 196, 227, 239, 248, 253, 260, 282, 601, 602, 603; primo 109 — השריגם 5, 18, 84, 125, 150, 225 — הסלים 513. הם forte המה 9.

13. שלשת — שלשת השריגים שלשת 80. ימים ‸ 151. ראשך — ראש*ך 6. והשיבך ∞ והשבך 260 — י ‸ 69, 99, 109. כנך — כניך 80. ונתת — ונתתח 81, 200 — על — אל 95. ונתת* 129. הראשון — ו ‸ 260.

14. אתך ‸ 132, 189 — ך sup. ras. 173 — אל פרעה 18. כאשר ייטב לך ‸ 104. באשר — כאשר 80, 81. A כאשר ad פרעה sup. ras. 173. ייטב — יטב 109, 253 — ייטיב 248 — יכ*ייטב 129. לך ‸ 9. ועשית — ו ‸ 155. עמדי forte עמנו 95. והזכרתני forte והזכרת 99. והצאתני 9, 11, 18 — נ ‸ 157. מן הבית bis 223.

15. גנב ‸ 18. עשיתי — עשית 69. מאומה — ו ‸ 132. בבור — ו ‸ 193.

16. האופים 80, 81, 210. אף ‸ 136. בחלמי 1, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 84, 89, 94, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 155, 157, 158, 168, 186, 190, 227, 244, 253. שלשה — שלשו 81. סלי ‸ 184 — סלי מעל 150. חרי — חורי 181, 189, 190, 196, 260, 271, 279, 282, 283, 286; primo 69. על ראשי ‸ 150. על ‸ 236.

17. העליון — העיליון 69 — ן ‸ fin. lin. 155. מכל bis 5. A פרעה ad זה com. 18 sup. ras. 175. מעשה ‸ 178. אפה — אופה 84, 181, 260, 264, 271, 282, 283. אכל — אוכל 9, 84, 109, 168, 181, 244, 248, 253, 282. אתם — אותם 84. מן הסל ‸ 75. ראשי bis 173 — ראשו 155, primo 80.

18. ויאמר — י ‸ 81. פתרנו — פתרונו 2, 9, 17, 84, 189, 193, 196, 248, 253. שלשת הסלים bis 80. הם ‸ 244.

19. בעוד — ו ‸ 282, 283, 284 — ב primo כ 132 — בעוה 101. ימים ‸ 6. מעליך — י ‸ 89 — sup. ras. 144 — והשבך מעליך 109. ותלה sup. ras. 144. אתך — אותך 1, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 160, 166, 176, 186, 190, 193, 225, 226, 227, 239, 244, 252, 260, 602 — primo אתו 155. העוף ואכל ∞ ואכל העוף 196.

20. השלישי יום ‸ 150. השלשי 84, 155. יום — ויום 5. הלדת — הולדת 9, 84, 132, 150. את 1° ‸ 9, 69, 95, 104, 111, 132, 150. עבדיו — ועבדיו 17. את 2° ‸ 75. ראש שר משקים ואת ‸ 151, 152. שר 2° ‸ 157. האופים 152, 193.

21. ארת ‸ 18, 104, 152. שר bis 104. משקהו — משקיהו 69 — המט משקהו 84 — משקהו* 175. הכוס — את הכוס 1, 5, 69, 89, 150, 152, 155, 181, 193, 196, 199, 247, 248, 300, 615.

22. Com. ‸ 190. שר — ש sup. ras. 6. האופים 193. כאשר — כאשר תלה כאשר 80. פתר ‸ 168.

23. את ‸ 69, 80. יוסף — י ‸ 260. וישכחהו — ויישכחיהו 193.

1. ויהי מקץ שנתים lit. majorib. 129 — ויהי מקץ lit. majorib. et ornat. 136 — lit. majorib. 9, 125 — ויהי vox major, et ornata; 177 — major; 95, 151, 170, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. ופרעה ‸ 166 — bis 69. חלם ‸ 166 — חולם 69. עמד ‸ 109 — עומד 84, 108, 193. על sup. ras. 200 — forte על שפרת 190. היאור 69, 111.

2. והנה — והא והנה 5. היאר — היאור 69. עלרת — עולת 109, 129, 150, 155, 248, 252, 260 — עלורת 84 — עולורת 69. יפות — ו ‸ 150. ובריאת — ובריאות 9, 18, 69, 80, 81, 89, 108, 109, 129, 160, 181, 196, 227, 239, 244, 602 — ובריאו fin. lin. 125. ותרעינה — י ‸ 11, 81, 109, 111, 150, 168, 181, 601 — ותראינה 244.

SAMAR.		HEBR.
- - - ובריאות - - ותריענה - - - - - - - - -	3	מראה ובריא*ת בשר ותרעינה באחו : והנה שבע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		פרות אחרות עלות אחריהן מן היאר רעות מראה
ורקות - - - - - - - - - - - - - - - - -		ודקות בשר ותעמדנה אצל הפרות על שפת היאר :
- - - - - - - - - - - - - - - ורקות - - - -	4	ותאכלנה הפרות רעות המראה ודק*ת הבשר את
- - - - - - יפות - - - והבריאות וי*קץ - - - -		שבע הפרות יפ*ת המראה והבריא*ת וייקץ פרעה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ויישן ויחלם שנית והנה שבע שבלים עלות בקנה
- - - - - - וטובות : - - - - - - - - - -	6	אחד בריאות וט*ב*ת : והנה שבע שבלים דקות
ושדיפות - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ושדופ*ת קדים צמחות אחריהן : ותבלענה השבלים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - והמליאות		הדקות את שבע השבלים הבריאות והמל*אות
וי*קץ - - - - - - - - - - - - - - - -	8	וייקץ פרעה והנה חלום : ויהי בבקר ותפעם רוחו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וישלח ויקרא את כל חרטמי מצרים ואת כל חכמיה
- - - - - - - - - - - חלמיו ואין פ*תר א*תם		ויספר פרעה להם את חלמ*ו ואין פותר אותם
- - - - - - - - - - - - - - אל - - - - - -	9	לפרעה : וידבר שר המשקים את פרעה לאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	את חטאי אני מזכיר היום : פרעה קצף על עבדיו
- - אתם - - - - - - - - - - - - - - -		ויתן אתי במשמר בית שר הטבחים אתי ואת שר
- - - - - - ונחלם* - - - - - - - - - -	11	האפים : ונחלמה חלום בלילה אחד אני והוא
- - כפתרנו - - - - - - - - - - - - - -	12	איש כפתרון חלמו חלמנו : ושם אתנו נער עברי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עבד לשר הטבחים ונספר לו ויפתר לנו את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	חלמתינו איש כחלמו פתר : ויהי כאשר פתר לנו
- - - - - - - - - - - - - - - תלא : - - - -	14	כן היה אתי השיב על כני ואתו תלה : וישלח
- - - - - - - - - - - - - וירצהו - - - - - - - -		פרעה ויקרא את יוסף ויר*צהו מן הבור ויגלח

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. אחריהן ∞ אחרינה 62.
4. והבריאות — א ^ 62, 65, 66, 127, 197, 221.
5. ויחלם ∞ וילחם 64. עלות — ת**ות 62. בריאות — א ^ 62, 65, 127, 183, 197, 221. וטובות — וטובת 221.
6. ושדיפת 127, 197. אחריהנה 62.
7. ותבלענה — ב ^ 61 — ע ^ 66. הבריאות — א ^ 62, 63, 65, 127, 183, 197, 221. והמליאות — א ^ 62, 65, 183, 197, 221 — וחמליאת 127. 9. מזכיר — י ^ 197.
10. אתם — אתי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221 — את* 62. הטבחים — הט*בחים 127 — י ^ 221.
11. ונחלם ∞ ונלחם 62. האחד 65. כפתרנו ∞ כפתרון 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197.
12. ושם — ש ^ 61. חלמתינו — י ^ 61 — חלמותינו 62. עברי primo עבדי 127.
13. השיב — השיב*** 61 — י ^ 62.
14. ויריצהו — וירצהו 63, 64, 127 — וירחיצהו 62. שמלותיו 61.

HEBR.

3. אחרות — ו ^ 69 — ת ^ fin. lin. 9. עלת 1, 11, 17, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 158, 168, 176, 178, 227, 244, 248, 253 — עולת 69 — עולות 84. היאר 1° — היאור 6, 9, 11, 69, 80, 81, 99. רעות — ו ^ 181. מראה ſup. raſ. 103. ודקות — ודקת 248 — ורקות 1. ותעמודנה 189. על הפרות ^ 18. הפרת 282. על שפת ∞ 185. היאר ^ 75 — היאור 9, 11, 69, 80, 125.

4. הפרות — ו ^ 176 — הפרות ודקות הבשר 199. רעת 6. המראה 1° — מראה 69, 152 — המרא 151. ודקות 5, 6, 9, 11, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 155, 160, 178, 185, 186, 190, 193. 196, 223, 227, 239, 244, 248, 249, 253, 260, 601, 602, 603, 615; primo 124; forte 82, 105 — ורקות 1. יפות 1, 2, 3, 4, 5, 9, 11, 69, 75, 80, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 152, 155, 175, 176, 178, 181, 185, 190, 193, 196, 227, 249, 253, 260, 264, 615; primo 144. מראה 69, 152. והבריאת — והבריאת ^ 169 — הבריאות 109 — והבריאות 5, 9, 11, 69, 80, 84, 99, 108, 111, 129, 132, 136, 181, 185, 189, 193, 196, 227, 244, 253, 271, 282, 283. ויקץ 1, 18, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 170, 181, 189, 190, 244, 260.

5. וישן 1, 9, 18, 84, 108, 109, 129, 136, 150, 181, 189, 193, 279, 280. ויחלום 129, 185 — ויאמר ויחלום 80. והנה bis 18. עלות בקנה אחד בריאות וטבת ^ 189. עלת 1, 5, 17, 18, 80, 89, 109, 111, 132, 136, 150, 155, 181, 193, 225, 227, 244, 248, 251 — עילות 129 — עולת 9, 69, 84. בריאת 6, 17, 18, 75, 89, 109, 111, 132, 150, 155, 170, 181, 184, 186, 227, 239, 244, 248, 260 — מלאות 69, primo 176. וטובות 9, 69, 80, 84, 108, 129, 193 — וטבות 2, 3, 5, 8, 11, 19, 67, 75, 81, 82, 83, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 110, 124, 125, 128, 136, 139, 140, 144, 151, 152, 157, 166, 169, 170, 175, 176, 177, 178, 181, 185, 190, 196, 209, 228, 236, 242, 248, 254, 256, 261, 270, 282, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F; forte 184 — וטובת 155.

6. והנה שבע שבלים ^ 189. שבע ^ 129. שבלים — שבלין 18. דקות — ו ^ 184, 189, 248 — ^ 103. ושדופת — ושדפת 6, 18, 80, 95, 111, 150, 158, 168, 196, 248, 282, 283, 615 — ושדופות 108, 109, 129, 176, 193 — ושדפות 1, 75, 132, 136, 155, 157, 181, 260; nunc 177. צמחת 1, 5, 17, 80, 89, 109, 136, 152, 244, 615; nunc 111 — צומחות 132, 193. אחריהן primo אחריהם 132.

7. ותבלענה — ותבלען 1, 80, 108, 199. השבלים ^ 158 — שבע השבלים 129. הדקות את שבע השבלים ^ 80. הדקות — ו ^ 158, 168 — ת ſup. raſ. 19. השבלים 2° — ה ^ 69. הבריאת 5, 11, 17, 75, 109, 111, 150, 155, 158, 170, 196, 227, 244, 248, 260, 615 — ſup. raſ. 389 A — ריאת ſup. raſ. 89. והמלאת 196, 225, 227, 244, 248 — והמליאות 18, 129, 168, 181 — והמליאת 17. ויקץ 1, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 99, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 181, 190, 193, 228, 248.

8. וישלח ^ 95. את כל forte לכל 111. כל חרטמי מצרים bis 1. חרטומי 18, 84, 129, 136, 184, 189, 193. כל 2° ^ 170, 282. חכמיה — י ^ 185. להם פרעה ∞ פרעה להם 80. חלומו 69, 80, 84, 132, 168, 189, 196, 223, 253, 615. ואין — ו ^ 615. פתר 1, 9, 17, 18, 75, 82, 84, 89, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 168, 176, 178, 185, 190, 196, 209, 227, 244. אותם ^ 81 — אתם 1, 6, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 166, 176, 178, 185, 190, 196, 227, 239, 244, 253, 389 B. לפרעה — להם לפרעה 81.

9. את 1° — אל 84, 89, 193. פרעה — ה ^ fin. lin. 155. את 2° primo ואת 155. חטאי — חטאתי 196. אני ^ 223 — אנכי 69.

10. Com. bis 152. עבדיו — עבדיו על לאמר 80. אתי 1° ^ 80. הטבחים — י ^ 140. האופים 5.

11. חלום — ו ^ 9, 228, 248. בלילה ^ 132. והוא forte והיא 109. כפתרון חלמו ſup. raſ. 389 B. כפתרון — ו ^ 109, 168 — ון ^ fin. lin. 152 — בפתרון 19. הִלמו err. typograph. (Van der Hooght) pro חלמו — חלומו 80, 84, 132, 139, 150, 168, 178, 180, 193, 196. חלמנו — הלמנו 95.

12. נער ^ 248, 633 — ſup. raſ. 345. עבד עברי ∞ עברי עבד 157. לנו — לו 196. חלמתינו — י ^ 108, 128, 150, 181 — חלומתינו 237 — חלמותינו 9, 84, 155, 260 — חלומותינו 193. כחלמו ^ 196 — כחלומו 69, 84, 132, 193 — primo בחלמו 19.

13. כן bis 136.

14. ויקרא את יוסף ^ 103. את — אל 11, 80, 95, 101, 136, 198, 244, 248, 260; primo 109. יוסף — יוסף חלום חלמתי 109. וירצהו — ויריצוהו 193, 229 — ויריצהו 3, 8, 11, 19, 67, 80, 81, 82,

SAMAR.		HEBR.
- -	15	ויחלף שמלתיו ויבא אל פרעה ׃ ויאמר פרעה אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יוסף חלום חלמתי ופתר אין אתו ואני שמעתי עליך
- - - - - - - - - - - - - התשמע - - - -	16	לאמר *תשמע חלום לפתר אתו ׃ ויען יוסף את
- - - - - לא יענה - - - - - - - - - - - - - -		פרעה לאמר בלעדי אלהים ** יענה את שלום
- - - והנני - - - - - - את - - - - - - - - - -	17	פרעה ׃ וידבר פרעה אל יוסף בחלמי *הנני עמד
- - - - - - עלות - - - - - - - - - - - - - -	18	על שפת היאר ׃ והנה מן היאר על*ת שבע פרות
- - - - - - - ותריענה - - - ויפות - - - - - - -	19	בריאות בשר ויפ*ת תאר ותרעינה באחו ׃ והנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שבע פרות אחרות עלות אחריהן דלות ורעות תאר
- - - - - - - - כהן* - - - - - - - - - - - -		מאד ורקות בשר לא ראיתי כהנה בכל ארץ מצרים
- -	20	לרע ׃ ותאכלנה הפרות הרקות והרעות את שבע
- - ותבאהן ׃ הראישונות והבריאות - - - - - -	21	הפרות הרא*ש*נות *הבריא*ת ׃ ותבאנה אל
- - ומרא*הן קרבהן - - - - - - - - - - קרבהן		קרבנה ולא נודע כי באו אל קרבנה ומראיהן רע
- - - - - - - - - - וארא*ה ׃ ויא*קץ - - - - - -	22	כאשר בתחלה ואיקץ ׃ וארא* בחלמי והנה שבע
- - - ; מליאות וטובות - - - - עלות - - - - -	23	שבלים על*ת בקנה אחד מל*א*ת וט*בות ׃ והנה
- - - - - ושדיפות - - - צנימות - - - - - - -		שבע שבלים צנ*מות דקות *שד*פות קדים צמחות
- - - - הדקות - - - - - ותבלענה ׃ אחריהן	24	אחריהם ׃ ותבלען* השבלים הדק*ת את שבע
- - - - - - - - - - - - - הטובות - - - -		השבלים הט*בות ואמר אל החרטמים ואין מגיד
- -	25	לי ׃ ויאמר יוסף אל פרעה חלום פרעה אחד הוא
- - - - - - - - - - אגיד - - - - - - - - - - -	26	את אשר האלהים עשה הגיד לפרעה ׃ שבע

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. והנני — והנה 197.

18. בריאות — א ‸ 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. ויפות — ויפת 61, 66, 197 — ו*פות 127. ותרעינה ∾ ותריענה 63, 64, 66 — י ‸ 61. באחו — באו 62.

19. אחריהן ∾ אחרינה 61. כהן ‸ 65, 127.

20. הראישונות — הראישנות 221. והבריאות — א ‸ 62, 65, 66, 127, 183, 221.

21. ותבאהן ∾ ותבאנה 61, 62, 63, 65, 221, 363 Houb. קרבהן 1° et 2° ∾ קרבנה 62, 63, 363 Houb. ומראהן ∾ ומראנה 197 — ומראיהן 363 Houb. ואיקץ 363 Houb.

22. וארא — ואראה 363 Houb. עלת 363 Houb. מליאות — א ‸ 65, 66, 127, 183, 197, 221 — מלארת 363 Houb. וטבורת 363 Houb.

23. צנימות 62, 127, 197. ושדפות 65 — ושדיפת 66, 127, 197. צמחות — צמאות 66. אחריהן ∾ אחרינה 61, 66.

24. הדקות — הרקות 363 Houb. 25. אגיד — הגיד 197.

HEBR.

83, 84, 94, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 109, 110, 124, 128, 135, 139, 140, 144, 151, 166, 169, 170, 175, 176, 177, 184, 185, 189, 190, 209, 223, 225, 226, 227, 233, 234, 236, 239, 242, 244, 251, 256, 261, 264, 270, 282, 287, 288 T, 300 et T, 605, 653; primo 2 — וירצוהו primo 136. ויגלח — ויגל ſup. raſ. 152. שמלתיו — שמלותיו 9, 81. אל bis 109.

15. פרעה אל — אל פרעה 80. חלום 1° — ו ‸ 5, 9, 81, 111, 132 — החלום 75. ופותר 136, nunc 615. חלום 2° — חלם 9, 17, 132 — החלום 75. לפתור 80, 150.

16. את 1° — אל 136, 193 — bis 95. לאמר — א ſup. raſ. 103. אלהים ‸ 178. פרעה - - - אלהים ſup. raſ. 155.

17. יוסף ſup. raſ. 185. בחלמי — בחלומי 84, 178 — מי ‸ 69. הנני — הנה 84 — primo הנל 99. עמד — עומד 9, 108, 136, 248. שפרת ‸ 248 — ת ſup. raſ. 19. היאור 9, 69; primo 125.

18. היאר — היאור 9, 69. עלת — עולות 69 — עלות 5, 6, 11, 18, 75, 80, 84, 129, 150, 236, 248, 251, 252, 260, 277, 279, 282, 284, 286, 288; primo 128. פרת 111, 225 — פרע פרות 109. בריאת 1, 6, 11, 17, 89, 104, 111, 132, 136, 150, 155, 158, 170, 175, 181, 186, 196, 223, 225, 227, 237, 248, 282, 283, 615 — בראות 189. ויפת תאר ‸ 80. בריאות וטובית 80 — ויפות 9, 84, 108, 185, 193, 196, 251. תואר 17, 69, 75, 84, 109, 196, 248, 251. ותרענה 5, 9, 69, 75, 89, 99, 111, 129, 150, 160, 170, 260, 601 — ותרעין 110.

19. פרורת ‸ 84. פרות אחרות ſup. raſ. 128. אחרות ‸ 81 — ו ‸ 69. עלת 1, 11, 17, 80, 104, 108, 109, 111, 132, 136, 158, 176, 189, 227, 244 — עולת 69, 84. אחריהן ‸ 111 — אחריהן מן דלות 253. דלות — ו ‸ 189, 190 — מן היאר 84. תאר — תואר 17, 84. ורקות — ורקת 248 — ודקות 1, 80, 155, 166, 200, 210; primo 84, 109, 132; forte 136, 158 — ורקות אחריהן 111. בשר — ה בשר 95. לא — ולא 84, 155, 223, 615. כהנה — ה כהנה 109. ארץ — הארץ 136. מצרים ‸ 69. לרע primo לרוע 69.

20. הפרות 1° ‸ 181 — השבלים 11. הרקות — ו ‸ 248. והרעת 168, nunc 158. הראשונת ∾ הראשנות 17 — ו ‸ 5, 18, 80, 129, 136, 158 — הראשונורת 84, 108, 155, 193, 615 — ורת ſup. raſ. 185. הבריאת — י ‸ 239 — והבריאות 1, 81, 108, 109, 129, 132, 136, 181, 200, 253 — ובריאורת 199 — והבריאת 17, 18, 102, 155, 615; primo 99; forte 150 — והבראורת 80 — הבריאות 3, 9, 84, 104, 111, 160, 190, 193, 226, 227, 244, 247, 601, 602; primo 6.

21. ותבאנה — ותבאן 109, 181. קרבנה 1° — נ primo ן 109 — נודע ולא נודע כי באו אל קרבנה ‸ 157. קרבינה 158. — ו ‸ 9, 69. קרבנה 2° — קרבינה 158 — נה ſup. raſ. 103. ומראהן 1, 9, 129, 139, 155, 190. בתחילה 69, 75, 80, 109, 136, 155, 170, 193.

22. וארא — ואראה 9. בחלמו — בחלומו 84, 196. שבע bis 158. עלת — עולת 69, 84 — עלות 9, 18, 75, 89, 101, 109, 150, 176, 248, 252, 253, 260; forte 82. אחד ‸ 80. מלאות 9, 18, 19, 69, 75, 84, 94 A, 99, 100, 108, 109, 129, 150, 152, 175, 176, 193, 210, 225, 249, 253, 256, 260, 300; forte 105, 135. וטבת 1, 5, 6, 17, 80, 89, 95, 102, 109, 111, 132, 155, 168, 170, 185, 189, 196, 225, 227, 244, 248, 615 — וטובות 108, 129, 193 — ſup. raſ. 236 — וטובת 9, 69, 84, 160.

23. והנה — ו ‸ 155. שבע ‸ 111. צנמת 1, 109, 248 — צנומורת 9, 17, 75, 84, 136, 193. שדפרת 1, 5, 248, 615 — ושדפת 109 — ושדופות 129, 193, 199 — ושדפורת 18, 69, 80, 181; primo 155 — ושדופת 17 — שדופות 9, 11, 300 — ש ſup. raſ. 136 — שדופת 6, 132, 152, 189, 225. קדים — הקדים 200. צמחרת 1, 17, 18, 89, 136, 160, 248, 282, 283, 601 — צומחות 193. אחריהם — אחריהן 1, 9, 11, 17, 18, 75, 80, 84, 89, 109, 110, 111, 129, 132, 150, 160, 196, 253, 602; primo 95, forte 155; nunc 69, 157 — הם ſup. raſ. 136.

24. ותבלענה 2, 9, 17, 69, 80, 84, 89, 129, 132, 210, 253; primo 101; forte 155; nunc 1. השבלים 1° — *השבלים 101. הדקת — הדקות 1, 2, 3, 5, 6, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 100, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 155, 157, 158, 160, 175, 176, 178, 186, 193, 196, 210, 223, 225, 226, 227, 244, 248, 249, 253, 254, 256, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 300, 601, 602, 603, 615; forte 82. ארת שבע השבלים ‸ 185. הטבורת ‸ 18 — ו ‸ 1, 5, 11, 17, 84, 89, 94, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 168, 170, 180, 189, 227, 239, 244, 248, 260 — הטובות 9, 193 — הטובת 80. החרטומים 193.

25. ויאמר ſup. raſ. 19. יוסף — אל יוסף 95. חלום — ו ‸ 5, 9, 181, 189, 248, 260. אחד הוא ‸ 111. ארת אשר ∾ עשה ‸ 84 — אשר ארת 80. האלהים — הרא האלהים 95. עשה — עושה 109.

25, 26, 27. והרערת - - (18) - - לפרעה ſup. raſ. 140.

SAMAR.		HEBR.
הפרות הטובות - - - - - - - - - - - - - -		*פר*ת הט*ב*ת שבע שנים הנה ושבע השבלים
הטובות - - - - - - - - - - - - - - -		הט*ב*ת שבע שנים הנה חלום אחד הוא :
- - - - - - - - והרעות העלות - - - - -	27	ושבע הפרות הרקות והרע*ת העל*ת אחריהן שבע
- - - - - - - - - - - - הדקות ושדיפות - - -		שנים הנה ושבע השבלים הרקות *שד*פות הקדים
- -	28	יהיו שבע שני רעב : הוא הדבר אשר דברתי אל
- - - את - - - - - - - - - - - - - - - -		פרעה ** אשר האלהים עשה הראה את פרעה :
- -	29	הנה שבע שנים באות שבע גדול בכל ארץ מצרים :
- -	30	וקמו שבע שני רעב אחריהן ונשכח כל השבע בארץ
- -	31	מצרים וכלה הרעב את הארץ : ולא יודע השבע
- - - - - - - - - - ואחרי - - - - - - - -		בארץ מפני הרעב ההוא *אחרי כן כי כבד הוא
- - - ועלה *שנית - - - - - - - - - - - -	32	מאד : ועל* השנות החלום אל פרעה פעמים
- -		כי נכון הדבר מעם האלהים וממהר האלהים
לעשותו : - - - יראה לו - - - - - - - -	33	לעש*תו : ועתה ירא* ** פרעה איש נבון וחכם
ויש*תהו - - - - - - - - ויעש* - - - - - -	34	וישיתהו על ארץ מצרים : *יעשה פרעה ויפקד
- - - - - - - ויחמש - - - - - - - - - - -		פקדים על הארץ ו*חמש את ארץ מצרים בשבע
- - - - - - ויקבץ* - - - - האכל שבע - - -	35	שני השבע : ויקבצו את כל *אכל *** השנים
הטובות הבאות - - - - - - - - - - - - - -		הט*בות הבא*ת האלה ויצברו בר תחת יד פרעה
- - - - - - ישמרו : - - - - - - - - - - -	36	אכל בערים ושמרו : והיה האכל לפקדון לארץ
- - - - - - - - - - תהיינה - - - - - - - -		לשבע שני הרעב אשר תהיין* בארץ מצרים ולא
- -	37	תכרת הארץ ברעב : וייטב הדבר בעיני פרעה
- -	38	ובעיני כל עבדיו : ויאמר פרעה אל עבדיו הנמצא
- -	39	כזה איש אשר רוח אלהים בו : ויאמר פרעה אל
- - - - - - - - - - - - א*תך - - - - - - -		יוסף אחרי הודיע אלהים אותך את כל זאת אין
- -	40	נבון וחכם כמוך : אתה תהיה על ביתי ועל פיך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

26. הנה — הנה*** 61. הטובות 2° — הטבת 363 Houb.
27. הפרות — הפר*ות 62. אחריהן ∾ אחרינה 66. הדקות — הרקות 363 Houb. ושדיפת 63, 66, 127.
28. אל פרעה — לפרעה 63.
30. הארץ — ה*ארץ 127. 31. מפני — פ ‸ 62.
32. השנית 363 Houb. החלום — ל ‸ 61. אל פרעה — לפרעה 61.
33. וחכום 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197.
34. ויפקד — ק ‸ 61. פקידים 62.
35. ויקבץ — ק ‸ 65. יד — *יד 127. וישמרו 65, 66, 183.
36. האכל — ה ‸ 64.
39. וחכום 62, 63, 64, 65, 127, 183, 221.

HEBR.

26. שבע — **שבע 6. פרת — הפרות 69, 84, 150; forte 9 — פרות 1, 3, 5, 11, 18, 19, 80, 89, 95, 101, 108, 109, 110, 111, 129, 136, 152, 160, 176, 185, 186, 189, 193, 196, 210, 225, 227, 244, 248, 253, 256, 260, 264, 300; primo 2, 83, 155. הטבת 1° — הטובות 9, 108, 193 — הטבות 11, 75, 84, 136, 155 — הטובת 69, 80. שבע 2° ‸ 157. הנה - - - - ושבע ‸ 109, 199, 223. הנה 1° ‸ 9. ושבע — ו ‸ 132. השבלים — ל ‸ 18 — השבלים 185. הטבת 2° — הטבות 5, 75, 80, 155, 185, 249 — הטובות 11, 108, 193 — הטובת 69, 84. שנים 2° ‸ 185. חלום — ו ‸ 9. חלום אחד הוא sup. ras. 75.

27. ושבע — ו ‸ 84, 196. הפרות — ה ‸ 132 — ו ‸ 181. הרקות 1° — הדקות 69, 210 — ו ‸ 110, 251, 256. והרעות 1, 2, 6, 9, 11, 17, 18, 19, 69, 80, 81, 82, 84, 89, 95, 99, 101, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 144, 152, 155, 158, 168, 175, 178, 181, 186, 190, 193, 196, 225, 227, 244, 248, 252, 253, 282, 283, 300, 615 — הרעות 150. העולות 69, 129 — העלות 2, 9, 17, 75, 80, 82, 84, 89, 101, 111, 152, 158, 175, 178, 181, 184, 186, 193, 196, 253, 264, 271, 282, 283, 300. השבלים sup. ras. 150 — שנים השבלים 193. הרקות 2° — הריקות 9 — הדקות 69, 210. שדפות — ו ‸ 80, 152, 189, 244 — שדופות 9, 108, 109, 157, 176, 193 — שדופת 11, 17, 75, 129, 150, 170, 225 — שדיפת 18 — שדפות 185 — ושדפות 69. הקדים — הרקות הקדים 199. הקדים — ה ‸ 125, 226 — רעב — הרעב 109, primo 155.

28. אשר — את אשר 5, 84, 155. דברתי — דבר primo 81 — דברנו 95. אשר 2° — את אשר 80. פרעה — לאמר את פרעה 95. את פרעה — אל פרעה 150 — לפרעה 89, 111, 199, 225, 249. פרעה ** 9. — 80

29. שנים ‸ 200 — שבלים 3.
30. כל - - - - וקמו ‸ 136. אחריהן — אחריכן 150 — אחריהם 152. בארץ — מארץ בארץ 132. מצרים ‸ 109 — ם ‸ fin. lin. 152. הרעב — הרע*ב 129. את sup. ras. 129.
31. יודע — יוודע 196. השבע — הדבר 132. בארץ ‸ 109. ההוא primo ההיא 84. אחריכן 89, 94, 136, 139, 155, 158, 177, 178, 181, 198, 199, 200, 226, 227, 228, 239, 242, 244 — ואחרי כן 129.
32. החלום — ה ‸ 155 — ו ‸ 9, 109, 248. אל — על 199. מעם — חלום נכון 80. נכון — וממהר ‸ 191. פעמים ad A — מעים 81. האלהים 1° — ם ‸ 151. האלהים 2° ‸ 80. לעשותו 6, 17, 84, 108, 136, 176, 193, 196, 253; primo 155 — forte לעשות אתו 80.
33. פרעה ‸ 18 — ה ‸ 9. איש נבון וחכם sup. ras. 3. נבון — ו ‸ 184. וחכם — ו ‸ 139. וישתהו 11, 18, 69, 89, 109, 111, 150, 166, 225, 244 — וישיתיהו 17, 193, 226 — וישותיהו 94. מצרים — מצדים 286.
34. יעשה sup. ras. 150. פרעה — ה ‸ 69. פקדים ∾ פקידים 84, 150 — פקידים 4, 5, 6, 9, 17, 69, 80, 108, 109, 155, 176, 181, 189, 193, 225, 226, 227, 237, 252, 253, 260, 615. על הארץ — ככל הארץ מצרים 170. וחמש — והמש 284. מצרים ‸ 196. השבע — *השבע 6.
35. ויקבצו — ויקב** 128. הטבת 1, 5, 6, 9, 89, 109, 111, 128, 129, 132, 150, 152, 168, 170, 176, 180, 189, 196, 227, 244, 248, 251, 260; primo 8 — הטובות 239. הבאת — הבאות 1, 5, 9, 11, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 108, 109, 129, 136, 144, 178, 181, 184, 186, 189, 193, 225, 227, 237, 239, 248, 249, 252, 253, 260, 282, 283; primo 155; forte 82. ויצברו — ויצבר fin. lin. 155. בר ‸ 129.
36. לפיקדון 155. תהיין — תהין 111 — תהינה 84 — תהיינה 17, 18, 136, 150, 193, 249; nunc 168. מצרים — ם ‸ 186.
37. ויטב 80, 132, 181. כל ‸ 18, 69, 84, 150.
38. ויאמר פרעה אל עבדיו ‸ 69. עבדיו — יו sup. ras. 150. איש ‸ 84, 128 — bis 136. איש אשר sup. ras. 155.
39. פרעה — ה ‸ fin. lin. 152. אל יוסף — אל עבדיו הנמצא יהוה אלהים — אלהים 84. הודיע — היודע 6. יוסף — ליוסף 80 — יוסף 94. אתך 1, 4, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 69, 80, 84, 94, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 155, 185, 189, 190, 193, 196, 225, 227, 239, 244, 253. ארת ‸ 9. אין primo איש 155. נבון — אנבון 129. וחכם bis 80.
40. Com. 40 et 41 sunt per transpositionem 41 et 40 — 95. ביתי — בתי 95. ישק כל עמי ך sup. ras. 75. ישק — ק ‸ fin. lin. 152. רק — ישק רק 80. אגדל — יגדל 196.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	ישק כל עמי רק הכסא אגדל ממך : ויאמר פרעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אל יוסף ראה נתתי אתך על כל ארץ מצרים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	ויסר פרעה את טבעתו מעל ידו ויתן אתה על
- - - - - - - - - - - - - - - - - רביד *זהב		יד יוסף וילבש אתו בגדי שש וישם רב*ד הזהב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	43	על צוארו : וירכב אתו במרכבת המשנה אשר לו
ויקרא* - - - - - ונת*ן - - - - - - - - -		ויקראו לפניו אברך ונתון אתו על כל ארץ מצרים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	44	ויאמר פרעה אל יוסף אני פרעה ובלעדיך לא ירים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	איש את ידו ואת רגלו בכל ארץ מצרים : ויקרא
- - - - - - - - צפינתי פענה - - - - - - -		פרעה שם יוסף צפ*נת* פענח ויתן לו את אסנת
- - - פוטיפרע כהנאן - - - - - - - - - -		בת פוטי פרע כהן אן לאשה ויצא יוסף על ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	46	מצרים : ויוסף בן שלשים שנה בעמדו לפני פרעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מלך מצרים ויצא יוסף מלפני פרעה ויעבר בכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	47	ארץ מצרים : ותעש הארץ בשבע שני השבע
- - - - - - - - - - האכל - - השנים - - -	48	לקמצים : ויקבץ את כל *אכל שבע *שנים אשר
היה השבע - - - - - - - - - - - - - - -		היו **** בארץ מצרים ויתן אכל בערים אכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	שדה העיר אשר סביבתיה נתן בתוכה : ויצבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יוסף בר כחול הים הרבה מאד עד כי חדל לספר
- - - - - - - - - - - ילדו - - - - - - -	50	כי אין מספר : וליוסף ילד* שני בנים בטרם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תבוא שנת הרעב אשר ילדה לו אסנת בת
פוטיפרע כהנא*ן : - - - - - - ** שם - - -	51	פוטי פרע כהן און : ויקרא יוסף את שם הבכור
- - - - - - - - - את ** עמלי - - - - - -		מנשה כי נשני אלהים את כל עמלי ואת כל בית
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	52	אבי : ואת שם השני קרא אפרים כי הפרני
- - - - - - - - - - ותכל*נה - - - - - - -	53	אלהים בארץ עניי : ותכלינה שבע שני השבע אשר
היו - - - - - - - - - ותחל*נה - - - - הרער	54	היה בארץ מצרים : ותחלינה שבע שני הרעב
- - - - - - - - - - - - הרעב - - - - - -		לבוא כאשר אמר יוסף ויהי *רעב בכל הארצות

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

42. וילבש — וילביש 183.
44. יוסב — יוסף 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
45. צפנתי 63, 183, 197. פוטיפרע — י ‸ 63 — פוטיפרה 61 — כהן אן 65. כהנאן — כאנאן 62 — פוטי פרע 363 Houb.
46. ויצא — ו*צא 62. ארץ — ר ‸ 61.
47. השבע — ה ‸ 63.
48. סביבתיה — סביבתה 127 — סביבותיה 62 — סביבותה 61.
49. הרבה — ארבה 65. מאד — מא*ד 62.
50. ילידו 61, 62. פוטיפרע — י ‸ 127 — פוטיפרה 61 — כהן אן 65. כהנאן — פוטי פרע 363 Houb.
51. נשני — נשאני 64, 65, 183, 221 — נחשני 62.
52. הפרני — אפראני 62 — הפראני 64 — הפריני 65, 183, 221 — הפריאני 66.
54. הרער — הרעב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363.

HEBR.

41. ויאמר bis 136. אל יוסף ‸ 84 — אל פ יוסף 132. ראה sup. ras. 6. אתך — אותך 5, 140 — אתך אתכ 109. כל ‸ 196.

42. פרעה — ה ‸ fin. lin. 155. את ‸ 109. וילבש אתו בגדי שש ‸ 6. רביד 4, 6, 9, 11, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 108, 109, 110, 129, 132, 136, 150, 155, 170, 178, 193, 196, 227, 244, 252, 253, 300 T. הזהב — זהב 4. הזהב על — הזהב ** על 6. צוארו — צואריו 80, 271 A.

43. במרכבת — במרכבתו 80 — ת sup. ras. 136. ויקראו — ויקרא 109, 193, 199. ונתן 5, 11, 80, 109, 150, 158, 229, 260. אתו 2° ‸ 9. כל ‸ 18, 103, 109. ארץ ‸ 9.

44. Com. ‸ 9, 129. ובלעדיך — ך ‸ 253. איש ‸ 89. את ‸ 69, 104. בכל — על כל 69. ארץ — אר ארץ 175. מצרים — מצרים ויאמר פרעה 111.

45. ויקרא — ויקרא שם — 89 ויאמר פרעה ויקרא 178. שם — את שם 129. צפנת — צפנ' fin. lin. 247. פענח — פענ*ח 488 — פחנע פענח 517 — forte 254 — פחנח 474, forte פנעם 544 — פע נח 612 marg. — forte פסנה 175. את ‸ 18. פוטי — ו ‸ 6, 69 — primo פוסי 99 — י sup. ras. 105. פוטי פרע — פוטיפרע 4 — פטפרע 80, 84, 89, 94, 103, 104, 111, 132, 136, 139, 140, 152, 155, 158, 160, 176, 177, 178, 185, 186, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 237, 239, 244, 256, 260, 264, 288, 601, 602, 603 — פוטפרע 615 — פטיפרע 18. אן — און 9, 69, 75, 84, 89, 108, 109, 129, 136, 158, 189, 244, 253; forte 81. לאשה — לו לאשה 80, 109. על — בכל 150, 196 — primo אל 132, 136.

46. ויוסף — ויסף 69 — ויצא יוסף 129. מצרים 1° — ם ‸ fin. lin. 155. מלפני — על ארץ מלפני 95. יוסף מלפני פרעה ‸ 80. — מלפני יהוה 199.

47. הארץ bis 109 — בארץ 80.

48. כל ‸ 125. שנים — ה שנים 196. ויתן sup. ras. 150. אשר 2° — ושמרו אשר 69 — אשר ***** 9. סביבתיה — סבבתיה 111 — סביבותיה 84, primo 125 — סבבותיה 9. בתוכה — ו ‸ 109, 227, 239.

49. ויצבר — ויצבור 9. כחול — ו ‸ 81. הים ‸ 110. מאד ‸ 89. מאד עד כי חדל לספר sup. ras. 155. כי sup. ras. 136. לספר — לספור 9, 129, 186.

50. וליוסף —ווליוסף 129. ילד ‸ 474 — יולד 9, 18, 69, 89, 109, 193; primo 136. שני ‸ 89. תבא 1, 4, 5, 9, 11, 18, 69, 81, 84, 95, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 157, 158, 181, 184, 189, 248, 253, 260, 615 — וא sup. ras. 99. תבוא שנת הרעב — תבא שנת הרעב תבא שנת הרעב 80. ילדה — ילדח 81. פוטי — ו ‸ 4 — י sup. ras. 105. פוטי פרע — פוטיפרע 225 — פוטפרע 18, 181 — ו ‸ 84, 89, 94, 139, 152, 155, 158, 160, 176, 177, 178, 185, 189, 210, 226, 227, 228, 229, 236, 244, 260, 264, 288, 601, 602, 603. און — ו ‸ 102, 128, 132, 150, 168, 176, 178, 186, 193, 196, 225, 227, 239, 247, 251; nunc 170 — אן און 5. Inter commata 50 et 51, ויקרא יוסף לאשה ויצא יוסף על ארץ מצרים 80.

51. את 1° ‸ 101, 193 — sup. ras. 168. את שם primo שם את 151. שם ‸ 80. הבכור ‸ 9 — ו ‸ 109, 111, 155 — הביר הבכור 89. נשני ‸ 171. את כל עמ sup. ras. 155. כל 1° ‸ 69, 84. עמלי — עניי 345. בית — י est majusc. 196. אבי — אבי* 89.

52. שם — שם אבי 80. השני — השנים 89. קרא ‸ 75. הפרני ‸ 9 — sup. ras. 128. עניי ‸ 186 — עוניי 193 — מצרים 176.

53. ותכלינה ∾ ותכילנה 1, 223 — י ‸ 9, 17, 18, 80, 125, 136, 150, 151, 158, 170, 181, 260. שבע ‸ 80 — שני שבע 170. היה ‸ 80 — היו 81, 109, 129, 155, 181, 248, 389 B, 615 — היה בימי 111. השבע — הרעב השבע 109. מצרים ‸ 9.

54. ותחלנה 1, 4, 5, 9, 75, 99, 108, 129, 132, 150, 152, 170, 177, 181, 193, 225, 227, 244, 248, 260 — ותחילנה 11, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 109; primo 136. שבע ‸ 5. שני ‸ 150.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	55	ובכל ארץ מצרים היה לחם : ותרעב כל ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצרים ויצעק העם אל פרעה ללחם ויאמר פרעה
תעשון : - - - - ואשר - - - - - - - - - -		לכל מצרים לכו אל יוסף *אשר יאמר לכם תעשו* :
- - - - - - - - - - פני כל - - - - - -	56	והרעב היה על כל פני הארץ ויפתח יוסף את כל
- - - - - - - - - - בהם בר וישביר - - -		אשר בהם ** וישב*ר למצרים ויחזק הרעב בארץ
- - - - - - - - - - - הארצות - - - - - - -	57	מצרים : וכל הארץ** באו מצרימה לשבר אל יוסף
- - - - - - - - - - - -		כי חזק הרעב בכל הארץ :

CAPUT XLII.

SAMAR.		HEBR.
אל בניו - - - - - - - - - - - - - - - -	1	וירא יעקב כי יש שבר במצרים ויאמר יעקב לבניו
- - - - - - - אני - - - - תתיראו : - - -	2	למה תת*ראו : ויאמר הנה שמעתי כי יש שבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		במצרים רדו שמה ושברו לנו משם ונחיה ולא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	נמות : וירדו אחי יוסף עשרה לשבר בר ממצרים :
- - - - - - - - - - בנימים - - - - - - -	4	ואת בנימין אחי יוסף לא שלח יעקב את אחיו כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	אמר פן יקראנו אסון : ויבאו בני ישראל לשבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	בתוך הבאים כי היה הרעב בארץ כנען : ויוסף
העם - - - - - - - - והוא - - - - - - -		הוא השליט על הארץ *הוא המשביר לכל *עם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הארץ ויבאו אחי יוסף וישתחוו לו אפים ארצה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	וירא יוסף את אחיו ויכרם ויתנכר אליהם וידבר
- - - - - - - - - - אליהם - - - - - - - -		אתם קשות ויאמר אל*הם מאין באתם ויאמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	מארץ כנען לשבר אכל : ויכר יוסף את אחיו והם
- - - - - - - - - - - - - - - הכירהו : - -	9	לא הכ*רהו : ויזכר יוסף את החלמות אשר חלם
- - - - - - - - - - אליהם - - - - - - -		להם ויאמר אל*הם מרגלים אתם לראות את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ערות הארץ באתם : ויאמרו אליו לא אדני
- - - - - - - - - - - - - - - - - *עבדיך	11	ועבדיך באו לשבר אכל : כלנו בני איש אחד

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

55. ויצעק — ויצחק 61. לכל — אל כל 197.
56. וישבר 63, 64, 65, 66, 127.

1. תתיראו — י ‸ 61.
2. אני — הנה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
שמה — ה ‸ 62, 64, 127, 183, 221.
3. ממצרים — צ ‸ 61 — ר ‸ 62.
4. שלח ‸ 62. יקראנו — א ‸ 65. 5. כי ‸ 61.
6. המשביר — י ‸ 64, 66. העם — ה ‸ 62, 64, 66, 127, 221.
7. ויכירם 62.
9. ויזכר sup. ras. 66. החלמות — מ ‸ 61.
10. ועבדיך 61, 62, 63, 64, 65, 127, 197.

HEBR.

1, לבא 9. הרעב ** — sup. ras. 173 — ה ‸ 5, 155 — הרעב 4, 5, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 108, 109, 129, 150, 152, 155, 160, 168, 170, 186, 189, 193, 244, 248, 253, 601. אמר — דבר 129. בכל — ככל 80. הארצות — ו ‸ 150, 227. מצרים — מצר 186. היה bis 150 — היה* 109.

55. כל — את כל 84 — בכל 129, 166, 196. מצרים 1° ‸ 155. כל העם — 9 sup. ras. 8 liter. העם 128. ויצעק — עק*** 80. פרעה 2° ‸ 4. לכל מצרים ‸ 175, 184. לכל — אל 9, 184. לכו forte לכם 155. יוסף ‸ 111. אשר — ואשר 4, 69, 181, 193, 388. תעשו — תעשון 236.

56. היה ‸ 196. על — היה על 89. פני כל ∾ כל פני 18, 69, 80, 129, 132, 136, 193, 196. ארת bis 80. אשר — הארץ ויפתח יוסף אשר 80. וישבר — ויצבר 173 — ויש sup. ras. 100. ויחזק — י sup. ras. 9.

57. וכל הארץ primo bis 82. הארץ באו sup. ras. 169. באו ‸ 199. אל — את 84, 196, 200; nunc 89. הרעב ‸ 166 — הרעב ע 104. בכל ‸ 69, 125, 166. הארץ — מארץ מצרים 125 — forte בארץ 69.

1. וירא יעקב bis 199. יעקב ‸ 84. לבניו sup. ras. 81. תראו 9. 1, 2. במצרים - - (10) - - ויאמר ‸ 69.
2. ויאמר — ויאמר יעקב 605. כי ‸ 84. יש ‸ 173. שבר ‸ 80. שמה — רדו אלי אל שמה 185. ושברו — ושבר 152. ונחיה — ונחי' fin. lin. 9. נמות — תמות 108.
3. יוסף ‸ 196. בר ‸ 136 — sup. ras. 69. ממצרים — במצרים 4, 18, 19, 69, 89, 132, 150, 191, 193, 196, 244, 253, 260, 300, 388, 600 et marg. nunc 89.
4. Com. ‸ 189. בנימן — בנימין 1, 4, 6, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 168, 170, 178, 185, 226, 227, 244, 249, 251, 260, 282, 283 — בניימן 193. עם אחיו — 5 ‸ את אחיו 1. יוסף — ף ‸ fin. lin. 152. אחי ‸ 129. אמר אחיו כי sup. ras. 382.
5. ויבאו — ויבא 109. בני ‸ 82. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152 — ישראל יעקב 185. לשבר — לשבור 152 — לשבור בר 650 H. כנען — היה חזק 84, 158 — היה חזק 248. מצרים 176.
6. הוא — ההוא 196. הוא 2° ‸ 109 — והוא 84. לכל — על כל 95. עם ‸ 136, 388. הארץ 2° — המש הארץ 109. ויבאו אחי sup. ras. 190. וישתחו 9, 109, 150, 186, 196, 244.
7. In codice 84 duplex hic est commatum transpositio: nam ante com. 7 et 8 est 9, et ante com. 10 et 11 est 12; adeo ut hoc ordine legantur commata — 4, 5, 6, 9, 7, 8, 12, 10, 11, 13, 14, 15, &c. את primo אל 89. אחיו — אחי יוסף 150. ויכרם — ויכירם 1, 69, 80, 84, 109, 125, 129, 150, 181, 189, 193, 196, 227, 228, 244. ויתנכר — ר ‸ fin. lin. 155. אלהם 1, 5, 6, 11, 18, 84, 94, 111, 129, 132, 139, 152, 155, 160, 178, 193, 225, 227, 271, 300, 601, 602. אתם — 69 ‸ אתם אל מו 193. קשות — ו ‸ 152. אליהם 4, 69, 75, 80, 89, 99, 108, 109, 189, 226, 248, 251, 256, 284, 288, 601, 603, 615. מאין באתם eras. 128. ויאמרו — ויאמרו לו 173. אכל — אוכל 193.
8. את 1° ‸ 4, 129. והם — *והם 9. והם לא sup. ras. 128. לא bis 89. הכרהו — הכירוהו 17, 129, 152, 189 — הכירהו 1, 4, 5, 6, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 108, 111, 132, 150, 151, 173, 176, 181, 193, 227, 237, 239, 244, 248, 251, 260; primo 109 — הכרוהו 155, forte 125.
9. יוסף sup. ras. 128. את ‸ 109. החלמות ∾ החלומת 4 — ו ‸ 5, 11, 109, 129, 132, 150, 227, 239, 248 — חחלומות 69, 189, 193, 196. להם ‸ 5. ויאמר להם ∾ להם ויאמר 4. אלהם ‸ 4 — א ‸ 155 — אליהם 9, 69, 75, 80, 89, 108, 109. לראת 1, 5 — sup. ras. 155. את 2° ‸ 129 — אם 289 — sup. ras. 155. הארץ ‸ 69.
10. Com. ‸ 486. אליו ‸ 170, 181. ועבדיך — עבדך 69 — ועברך 5. לשבר — לשבור 129, primo 125.
10, 11. עבדיך - - (11) - - באו ‸ 317.

SAMAR.		HEBR.
אנחנו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	*נחנו כנים אנחנו לא היו עבדיך מרגלים : ויאמר
אליהם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	אל*הם לא כי ערות הארץ באתם לראות : ויאמרו
- -		שנים עשר עבדיך אחים אנחנו בני איש אחד בארץ
- -		כנען והנה הקטן את אבינו היום והאחד איננו :
- - - אליהם - - - - - - - - - - אליכם	14	ויאמר אל*הם יוסף הוא אשר דברתי אל*כם
- -	15	לאמר מרגלים אתם : בזאת תבחנו חי פרעה אם
- -		תצאו מזה כי אם בבוא אחיכם הקטן הנה :
- -	16	שלחו מכם אחד ויקח את אחיכם ואתם האסרו
- -		ויבחנו דבריכם האמת אתכם ואם לא חי פרעה
- - - - - - - - - ויאמרו לא יוכל הנער לעזב		כי מרגלים אתם ****** ** **** **** ****
את אביו ועזב את אביו ומת : - - - - - - - - -	17	** **** **** ** **** *** : ויאסף אתם אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - אליהם - - - -	18	משמר שלשת ימים : ויאמר אל*הם יוסף ביום
- -		השלישי זאת עשו וחיו את האלהים אני ירא :
- - - - - - - - - - - האחד - - - - - - - - -	19	אם כנים אתם אחיכם *אחד יאסר בבית משמרכם
- - - - - - - והביאו את - - - - - - - - - -	20	ואתם לכו *הביאו ** שבר רעבון בתיכם : ואת
- - - - - - - תביאון - - - - - - - - - - - -		אחיכם הקטן תביאו* אלי ויאמנו דבריכם ולא
תמותון - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	תמותו* ויעשו כן : ויאמרו איש אל אחיו אבל
- - - - - - - - - - - - - - - - בצרת - - -		אשמים אנחנו על אחינו אשר ראינו *צרת נפשו
- - - - - - - - - - - - - - - - - עלינו כל		בהתחננו אלינו ולא שמענו על כן באה אלינו **
- דברתי	22	הצרה הזאת : ויען ראובן אתם לאמר הלוא אמרתי
- -		אליכם לאמר אל תחטאו בילד ולא שמעתם וגם
- -	23	דמו הנה נדרש : והם לא ידעו כי שמע יוסף כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אליהם	24	המליץ בינתם : ויסב מעליהם ויבך וישב אל*הם
- - - אליהם - - - - - - - - - - - - - - - -		וידבר אל*הם ויקח מאתם את שמעון ויאסר אתו
- -	25	לעיניהם : ויצו יוסף וימלאו את כליהם בר
- - - - את - - - - - - - על סקו - - - - - - -		ולהשיב ** כספיהם איש אל שקו ולתת להם
- -	26	צדה לדרך ויעש להם כן : וישאו את שברם על

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. כנים אנחנו ^ 63. 12. הארץ — האיש 197.
15. הנה — אנה 65.
16. אחד — **אחד 127. ויבחנו ∾ ויחבנו 221. אתכם — א*תכם 61. 17. ויאסף — א ^ 62.
18. וחיו — ו*חו 61. 19. כנים ^ 221.
20. תביאון — א ^ 62. ויאמנו דבריכם ^ 61.
21. בהתחננו — באתחננו 62 — בהת*חננו 127 — ה ^ 64. עלינו — אלינו 363 Houb. הצרה — הצערה 62, 65 — הצרעה 63, 64, 66, 221.
22. תחטאיו 62 — תחטיאו 64. שמעתים 127. הנה — אנה 65.
24. אליהם 1° — *ליהם 62 — אלהם 363 Houb. מאתם — מירם 221. לעניהם 62.
25. על — אל 221, 363 Houb. סקו — שקו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363 Houb.

HEBR.

11. Com. ^ 486. כלנו — כולנו 69, 84, 151, 155, 193; forte 136. איש ^ 252. אחד ^ 81. נחכו כנים ^ 178. נחנו — אנחנו 248, primo 109; forte 390 — **נחנו 9. אנחנו — אר 193. היו ^ 129.

12. Com. ^ 486. אלהם ^ 80, 136 — אליהם 9, 69, 89, 108, 109, 150, 170, 181, 189, 244; primo 128. כי — לא כי 109. כי ^ 157. ערות — את ערות 1. באתם — באאם 657 T. לראת 1, 5, 109.

13. ויאמרו — ויאמר 132, 186. עבדיך ^ 95 — י ^ 150, 155. אחים אנחנו ^ 75. אחים ^ 84 — אחים bis 173. איננו — י ^ 89.

14. אליהם 4, 9, 69, 80, 89, 108, 109, 140, 150, 168, 181, 189, 196. דברתי אלכם לאמר sup. ras. 389 B. דברתי — דברת* 129. אליכם 1, 4, 6, 9, 69, 75, 80, 84, 89, 109, 129, 150, 151, 155, 168, 178, 181, 189, 190, 196, 244, 252, 253; forte 139 — forte אלהם 136.

15. אם 2° ^ 252. בבא 1, 4, 9, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 168, 260. הקטן — הקטון 89.

16. את ^ 185. ואם — ו ^ 109, 129. לא primo לו 69. חי ^ 6. כי primo כי לא 3.

17. Com. bis 189. ויאסף — ו ^ 9 — ויאסוף 196 — ויאמר — ויאסוף אליהם 109. אתם — אתם יוסף 109 — bis 178 — ת sup. ras. 9. אל משמר — במשמר 75 — אל *משמר 109.

18. אליהם 4, 9, 11, 69, 80, 89, 108, 109, 180, 271, 282, 283, 615; primo 81. השלישי — השלשי 158. וחיו — ויחיו 69, 80, 111, 129, 151, 171, 196; forte 81 — וחיו ור 109. האלהים ^ 80.

19. אם ^ 69 — ואם 129. אחיכם ^ 2. אחד ^ 75. משמרכם — יאסר — יאסף 69. בבית — בבית אר 109. ם ^ fin. lin. 155 — משמרתכם 129, 178 — משמככם 253. ואתם — ואת רעבון ואתם 69. בתיכם — *בתיכם 129.

20. הקטן ^ 75, 186 — הקטון 89. אלי ^ 9, 136. ולא דבריכם bis 196. תמתו 170, 249 — תמות 17 — sup. ras. 169.

21. אל ^ 89. אחיו ^ 84. אשימים — אשמים 155, 196 — ים sup. ras. 99. על 1° — ע sup. ras. 89. צרת primo צרות 152. בהתחננו forte כהתחננו 261. על כן ולא שמענו באה אלינו ^ 152, 181. באה — ה ^ 196. הזאת *** 9.

22. ראובן — ראבן וי 109. אתם — אותם 89. הלוא אמרתי אליכם לאמר ^ 18. הלא 1, 4, 6, 9, 11, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 170, 178, 189, 193, 227, 239, 253, 260. אמרתי אליכם ^ 84. אלכם 11, 81, 181. אליכם לאמר אל sup. ras. 82. אל — ואל 615. שמעתם — תם ^ 151. הנה — והנה 223.

23. לא — *** לא 9. ידעו* 173. שומע 81, 253. יוסף sup. ras. 173. בינותם 69, 84, 101, 111, 129, 193, 226, 244, 248.

24. וישב — י sup. ras. 4. אלהם 1° — אליהם 4, 5, 6, 75, 80, 89, 108, 109, 129, 158, 170, 181, 252, 615 — forte עליהם 136. וידבר אלהם ^ 103, 104, 178, 189. וידבר — וידבר* 129. אלהם 2° — אליהם 4, 6, 9, 69, 75, 80, 89, 108, 129, 170, 181, 282, 283, 615. מאתם ^ 109. שמעון — ו ^ 136. ויאסור 9. אותו 193. לעיניהם forte לעיניכם 136 — לעינהם 227.

25. את sup. ras. 2. ולהשיב sup. ras. 9 — להשיב 109, 152. כספיהם את 600 marg. ולתת — תת sup. ras. 152. להם ^ 84. צרה — צירה 108. ויעש — ויעשו 196.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	חמריהם וילכו משם : ויפתח האחד את שקו לתת
מספ*ה - - - - - - - - - - - - - - - -		מספוא לחמרו במלון וירא את כספו והנה הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	בפי אמתחתו : ויאמר אל אחיו הושב כספי וגם
- - - הוא - - - - - - - - - - - - - על		הנה *** באמתחתי ויצא לבם ויחרדו איש אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	אחיו לאמר מה זאת עשה אלהים לנו : ויבאו אל
- - - - - - - - - ויג*דו - - - - - הקרות		יעקב אביהם ארצה כנען ויגידו לו את כל הקר*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	אתם לאמר : דבר האיש אדני הארץ אתנו קשות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	ויתן אתנו כמרגלים את הארץ : ונאמר אליו כנים
- - - - - - - - - - - - - - - אחים אנחנו	32	אנחנו לא היינו מרגלים : שנים עשר אנחנו אחים
- - - - - והאחד - - - - - - - - - - - - -		בני אבינו *האחד איננו והקטן היום את אבינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	בארץ כנען : ויאמר אלינו האיש אדני הארץ בזאת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אדע כי כנים אתם אחיכם האחד הניחו אתי ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	רעבון בתיכם קחו ולכו : והביאו את אחיכם הקטן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלי ואדעה כי לא מרגלים אתם כי כנים אתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ויהיו	35	את אחיכם אתן לכם ואת הארץ תסחרו : ויהי*
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הם מריקים שקיהם והנה איש צרור כספו בשקו
- - - - - - - - - - - הם* - - - - - - - -		ויראו את צררות כספיהם המה ואביהם וייראו :
- - - אליהם - - - - - - - - - - - - - - -	36	ויאמר אל*הם יעקב אביהם אתי שכלתם יוסף איננו
- - - - - - - - - בנימים - - - - - - - - -		ושמעון איננו ואת בנימן תקחו עלי היו כלנה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	37	ויאמר ראובן אל אביו לאמר את שני בני תמית אם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא אביאנו אליך תנה אתו על ידי ואני אשיבנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	אליך : ויאמר לא ירד בני עמכם כי אחיו מת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והוא לבדו נשאר וקראהו אסון בדרך אשר תלכו
- - - - - - - - - - - ביאגון שא*לה :		בה והורדתם את שיבתי בי*גון שאולה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. חמוריהם 61, 62, 64, 65, 66, 183, 221.
27. האחד — ה ‸ 62, 127, 183, 221. לחמורו 62, 64, 65, 183, 221. במלון — במחלון 62.
28. ויחרדו ∾ וירחדו 62. על — אל 363 Houb. אלהים — י ‸ 61.
29. כל ‸ 62. הקרות — הקערות 65.
32. והאחד — א ‸ 61. היום — ם*** 62.
33. ארע — א*דע 127. 34. ואדעה ‸ 65.
35. ויהיו sup. ras. 63. מריקים — מרחקים 62 — מרקים 197. הם — המה 363.
38. ירד ‸ 127. את — את** 127. ביאגון — א ‸ 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221. שאולה 64, 65, 221.

HEBR.

26. את ‸ 132 — bis 110 — אם 181. שברם primo שרבם 9. על — מעל 150 — ואת 155. חמוריהם 17, 125, 132, 185 — ויפתח חמריהם 109.

27. שקו sup. ras. 9 — השקו 75 — לשקו 170. לתת — ולתת 196. מספא 1, 4, 9, 11, 18, 80, 109, 125, 136, 150, 193, 248 — forte מספו 69. לחמורו 17, 69, 84, 108, 155, 193, 196, 615. וירא — ויראו 244. והנה ‸ 84. הוא — והוא 84 — forte היא 132. בפי — אל בפי 189.

27, 28. וגם - - (8) - - והנה 111.

28. אל אחיו sup. ras. 169 — אחיו אל יוסף 193. הושב — ו ‸ 136. כספי — את כספי 196. וגם ‸ 69 — sup. ras. 103. הנה sup. ras. 103 — והנה 69 — הנה הוא 80, 89, 109, 151. באמתחתי primo באמתחתו 136 — הוא בפי אמתחתי 69. ויצא — צא sup. ras. 136. לבם primo לכם 128. ויחרדו — ויחרד 17. זאת ‸ 111. עשה ‸ 193.

29. יעקב ‸ 84. אביהם primo אביהן 125. ויגדו 81, 125, 140, 170, 175, 244, 300. כל ‸ 129. הקרת — הקורות 84, 193 — הקורת 186, 196 — הקרות 80, 158, 181, 253, 260.

30. אתנו — אתם 199. קשות — ו ‸ 19, 152. ויתן primo ויתנו 104. אתנו 2° — אותנו 108.

31. אליו ‸ 9.

32. שנים — ם sup. ras. 19. אחים אנחנו ∾ אנחנו אחים 4, 109 — אחים ‸ 158. האחד — והאחד 150 — הקטן 18 — ואחד 600 marg. האחד איננו ‸ 11. היום ‸ 111. את אבינו היום ∾ היום אבינו את 80, 109. כנען ‸ 190 — גשן כנען 95.

33. האיש ‸ 136. אדני הארץ ‸ 150. הארץ ‸ 151. בזאת ארע ‸ 104. אחיכם ‸ 6 — את אחיכם 18, 80, 102, 129, 150, 155, 600 marg. האחד ‸ 75, 129 — ה ‸ 196 — primo ואחד 6. האחד הניחו sup. ras. 155. אתי ‸ 166 — אתו 155. בתיכם — בבתיכם 129. קחו sup. ras. 155 — primo כחו 125. ולכו sup. ras. 155.

34. הקטן ‸ 196 — bis 109. לא ‸ 252. כי כנים אתם ‸ 80. אתם ‸ 199. את 2° — ואת 199.

35. ויהי — ויהים 193. הם — ה sup. ras. 80. מרקים primo והם 18 — מריקם 244. שקיהם — י ‸ 170. והנה primo והם 136. צרור — ו ‸ 125. את ‸ 80, 84. צררת 1, 6, 18, 75, 89, 94, 108, 109, 125, 160, 168, 189, 226, 227, 237, 260, 270, 300, 602; forte 155; nunc 223 — צורת 152 — צרורות 5, 9, 69, 84, 129, 132, 193 — צרורת 4, 17, 80, 111, 150, 170, 181, 249, 615. ויראו 6, 69, 84, 109, 132, 150, 196 — primo וירא 151.

36. אליהם 9, 69, 75, 80, 81, 89, 101, 108, 109, 125, 136, 150, 152, 170, 178, 180, 196, 260, 615; primo 128 — להם 6. יעקב bis 193 — ישראל 11. אביהם ‸ 109. אתי — אותי 108. שכלתם יוסף איננו bis 157. איננו 1° — אינינו 193. ושמעון איננו ‸ 136, 166. שמעון 109. ואת בנימן bis 136 — ואת בנימין 109, 193, 282. תקחו — אל תקחו 196. היו — יהיו 69. כלנה — כולנה 69, 193.

37. ראובן ‸ 199 — ו ‸ 18, 109. לאמר ‸ 4. תמית forte תמות 155. אתו forte אותו 82. אליך - - - - - תנה ‸ 110. ואני — ואני אבי 17. אשיבנו ∾ אשבינו 260.

38. לא sup. ras. 169. עמכם — עמ*ם 6. אחיו primo אחים 136. נשאר — ר extens. sup. ras. 109. וקראהו — א ‸ 18, 84, 136, 150, 181 — sup. ras. 155 — א sup. ras. 99. אסון ‸ 190. בדרך אשר תלכו בה ‸ 82. תלכו forte תלך 196. והרדתם 80, 109. שיבתי — שבתי* 129 — שבתי 9, 18, 69, 80, 95, 190, 260, 277, 284, 286, 288. ביגון — ביגין 253 — ברעה 150. שאלה 1, 4, 5, 11, 18, 80, 84, 89, 94, 95, 109, 111, 125, 129, 168, 186, 190, 196, 227, 239, 244, 253; nunc 6.

CAPUT XLIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	והרעב כבד בארץ ׃ ויהי כאשר כלו לאכל את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		השבר אשר הביאו ממצרים ויאמר אליהם אביהם
- - - - - - - - - - - - - - - שובו -	3	ש*בו שברו לנו מעט אכל ׃ ויאמר אליו יהודה
- - - - - - - - - - העיד - - - - - -		לאמר העד הע*ד בנו האיש לאמר לא תראו פני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	בלתי אחיכם אתכם ׃ אם ישך משלח את אחינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	אתנו נרדה ונשברה לך אכל ׃ ואם אינך משלח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא נרד כי האיש אמר אלינו לא תראו פני בלתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	אחיכם אתכם ׃ ויאמר ישראל למה הרעתם לי
- - שא*ל - - - - - - - - - - - - - - -	7	להגיד לאיש העוד לכם אח ׃ ויאמרו שאול שאל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האיש לנו ולמולדתנו לאמר העוד אביכם חי היש
היודע - - - - - - - ונגיד - - - - - -		לכם אח ונג*ד לו על פי הדברים האלה הידוע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	נדע כי יאמר הורידו את אחיכם ׃ ויאמר יהודה
- - - - - - - - - - - שלח* - - - - - -		אל ישראל אביו שלחה הנער אתי ונקומה ונלכה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ונחיה ולא נמות גם אנחנו גם אתה גם טפינו ׃
- - הב*אתיו - - - - - - - - - - - - -	9	אנכי אערבנו מידי תבקשנו אם לא הביאתיו אליך
לו לא - - - - - - - - - - - - - - - -	10	והצגתיו לפניך וחטאתי לך כל הימים ׃ כי לולא
- - - - - - - - - - - - - - - - התמהמ*נו	11	התמהמהנו כי עתה שבנו זה פעמים ׃ ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - אליהם		אל*הם ישראל אביהם אם כן אפוא זאת עשו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קחו מזמרת הארץ בכליכם והורידו לאיש מנחה
ושקידים ׃ - - - ולוט - - - - - - - - - -		מעט צרי ומעט דבש נכאת ול*ט בטנים ושק*דים ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	וכסף משנה קחו בידכם ואת הכסף המושב בפי
- - משגא היא ׃ - - - - - - - - - - - -	13	אמתחתיכם תשיבו בידכם אולי משגה הוא ׃ ואת
- - - - - - - - - - - ושובו - - - - - -	14	אחיכם קחו וקומו *שובו אל האיש ׃ ואל שדי יתן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. ויאמר ∞ יואמר 363. ושברו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
3. העיד — י ‸ 62, 65, 127, 197, 221.
4. ישך — ך*** 127.
7. ויאמרו — ויאמר 64. האיש ‸ 64. הידוע ∞ היודע 61 — ו ‸ 197, 221.
8. ונלכה — נ ‸ 64. אתה גם ‸ 65. 10. עתה ‸ 61.
11. נכאת — נכעת 65. ושקדים 63, 66.
12. בידכם 1° — כ ‸ 61 — בידיכם 63, 64, 127. המושב ‸ 127. תשיבו ∞ תישבו 65. בידכם 2° — בידיכם 61, 63, 64, 65, 127. משגא — משגה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.

HEBR.

1. In Polyglott. Lond. hoc caput (uti et cap. 32) incipit cum 2do commate V. Hooght; quæ differentia numeros commatum afficit per totum caput. Com. ‸ 109. כבד — כבד על 95 — היה כבד 157. בארץ — מאד 223.

2. כלו — כילו 129. אליהם — להם 1, 4, 104, 181 — אלהם 5, 6, 18, 84, 89, 95, 111, 155, 158, 176, 190, 227, 228, 244, 253, 282, 283. אביהם ‸ 236 — י ‸ 101 — ם sup. ras. 110 — יעקב אביהם 129, 248. שובו 5, 9, 18, 84, 129, 132, 150, 155, 168, 189, 193, 248, 249, 271, 282, 283, 615. אוכל 129, 193 — בר 236.

3. לאמר 1° ‸ 102, 170. העד 1° — הע*ד 6 — הע* 129. העד 2° — העיד 1, 4, 9, 17, 80, 84, 89, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 155, 168, 253, 282, 283. פני — פני ריק 157. אתכם bis 103.

4. Com. ‸ 109. ישך ‸ 199. משלח — מצלח משלח 193. את ‸ 199, 615. אתנו ‸ 11 — א sup. ras. 155. נרדה ונשברה sup. ras. 132. אכל — אוכל 129, 193.

5. Com. ‸ 109. לא נרד — נרד לא נרד 185. אמר ‸ 170.

6. הרעותם 99, 193. לי forte לו 132. להגיד — י ‸ 248. העוד ‸ 129 — היש 18.

7. ויאמרו — ויאמר 89. שאול ‸ 9, 109 — שאל 1, 2, 4, 11, 18, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 168, 169, 170, 176, 178, 186, 193, 196, 223, 225, 227, 236, 239, 244, 251, 253, 260, 264, 284, 286, 288, 601, 602, 603. לנו האיש ∞ האיש לנו 129 — לנו האיש 75. לנו — לני 125, — לאמר לנו 6. ולמולדתנו 1, 18, 80, 81, 109, 181, 189, 244, 256 — ולמולדתינו 6, 84, 129, 132, 136, 185, 193, 196; primo 168 — ולמלדתינו 9, 69, 150, 170. היש bis 109 — העוד 104. היש לכם אח ‸ 151. האלה ‸ 5. הידע 1, 82, 84, 94, 108, 125, 136, 150, 151, 152, 175, 178, 181, 186, 225, 226, 227, 236, 237, 242, 300, 601, 603; nunc 81. הורידו — הרדו 4 — הרידו 18 — הורדו 69, 75. ארת ‸ 84.

8. יהודה — יהוד 18. אל ישראל אביו ‸ 184. אל sup. ras. 19. ונקומה — ונקמה 109, 155. גם 2° sup. ras. 109 — ‸ 151. טפינו — טפנו 4, 5, 6, 8, 11, 19, 67, 81, 82, 83, 89, 94, 95, 100, 101, 102, 103, 105, 108, 110, 124, 128, 129, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 158, 169, 170, 173, 175, 176, 177, 178, 185, 190, 209, 225, 226, 228, 254, 256, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 300 T; nunc 168, 181.

9. אערבינו 69. מידי — מיד 150. תבקשינו 69, 129 — תבקשינה 199. לא ‸ 5, 11. הבאתיו 1, 178, 225 — הביאותיו 2, 19, 125; primo 81 — אביאנו 69 — ה sup. ras. 185. והצגתיו לפניך ‸ 109. והצגתי — והצגדיניו 5 — 189. לך ‸ 155 — לאבי 150, 160. הימים sup. ras. 94.

10. לולא — לוליא 136 — לאולי 69 — לולי 2, 9, 81, 89 — לול* 111. התמהמנו 84. עתה — עת sup. ras. 89 — forte עתו 99.

11. אליהם 9, 19, 69, 99, 108, 109, 125, 170, 180, 181, 193, 196, 252, 253, 615 — ם sup. ras. 185 — להם 199. ישראל — יעקב 104. אביהם ‸ 75, 129. אפוא ‸ 155 — א ישראל — ו ‸ 125 — איפוא 5, 11, 17, 80, 84, 89, 111, 136, 181, 196 — איפא 9, 75, 109, 150, 193, 248 — פוא sup. ras. 103. קחו — קחו לכם 151. בכליכם — בכליהם primo 3, 81; forte 125. והורידו — והרידו 69, 109, 132 — י ‸ 1, 176, 251. ומעט — ו ‸ 5, 9, 69, 84, 89, 95, 109, 129, 150, 155, 178, 189, 191, 226, 244, 247, 615. נכאת — נכאות 129. ולוט 1, 5, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 151, 155, 168, 178, 181, 184, 189, 193, 196, 225, 227, 228, 239, 244, 249, 282, 283, 615; primo 81; nunc 170. בוטנים 129.

12. משנה forte משני 69. ואת — ו ‸ 227, 239. המושב ‸ 84. אמתחתיכם 1, 111 — כ ‸ 196 — אמתחותיכם 18, 81, 129, 193. תשיבו בידכם ‸ 11. תשיבו — י ‸ 89 — ו ‸ 157 — השיבו 125 — תשובו 69. אולי — ו ‸ 129.

13. ואת אחיכם — את א sup. ras. 3. קחו — קחו הקטן 69. וקומו — וקמו 1, 89, 129, 132, 150, 151, 186, 189, 244. קומו 84, 155 — שבו 1, 6, 89, 186, 225, 227 — שוב 184 — ושובו 84, 155 — ושבו 18.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		לכם רחמים לפני האיש ושלח לכם את אחיכם
- - - - - - - - - - - - האחד - - בנימים		*אחר ואת בנימין ואני כאשר שכלתי שכלתי :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ויקחו האנשים את המנחה הזאת ומשנה כסף לקחו
- - - - מצרימה - - - - בנימים - - - -		בידם ואת בנימן ויקמו וירדו מצרים* ויעמדו לפני
- - - - ואת בנימים - - - - - - - - -	16	יוסף : וירא יוסף אתם *את בנימין ויאמר לאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		על ביתו הבא את האנשים הביתה וטבח טבח
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	והכן כי אתי יאכלו האנשים בצהרים : ויעש האיש
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		כאשר אמר יוסף ויבא האיש את האנשים ביתה
- - - - ביתה - - - - - - - - - - -	18	יוסף : וייראו האנשים כי הובאו בית* יוסף ויאמרו
- - - - - - - - - - המושב - - - - -		על דבר הכסף הש**שב באמתחתינו בתחלה אנחנו
- - *לקחת - - - - - - - - - - - - -		מובאים להתגלל עלינו ולהתנפל עלינו ולקחת אתנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	לעבדים ואת חמרינו : ויגשו אל האיש אשר על
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	בית יוסף וידברו אליו פתח הבית : ויאמרו בי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	אדני ירד ירדנו בתחלה לשבר אכל : ויהי כי
- - - - - - - - ונפתח* - - - - - - -		באנו אל המלון ונפתחה את אמתחתינו והנה כסף
- - ונשיב - - - - - - - - - - - - -		איש בפי אמתחתו כספנו במשקלו ונש*ב אתו
- - - - - - - - לקחנו - - - - - - -	22	בידנו : וכסף אחר הורדנו בידנו לשבר אכל לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ידענו מי שם כספנו באמתחתינו : ויאמר שלום
- - - - אבתיכם - - - - - - - - - -		לכם אל תיראו אלהיכם ואלהי אב*יכם נתן לכם
אליהם - - - - - - - - - - - - - - -		מטמון באמתחתיכם כספכם בא אלי ויוצא אל*הם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	את שמעון : ויבא האיש את האנשים ביתה יוסף
- - - - - מספ*ה - - - - - - - - - -		ויתן מים וירחצו רגליהם ויתן מספוא לחמריהם :
- - - - - - - - ב*א - - - - - - - -	25	ויכינו את המנחה עד בוא יוסף בצהרים כי שמעו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	כי שם יאכלו לחם : ויבא יוסף הביתה ויביאו לו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		את המנחה אשר בידם הביתה וישתחוו לו ארצה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. וירדו — ויורידו 197, 221.
16. הביא 63, 64, 197, 221. והכין 63.
17. ויבא — והביא 63.
18. המושב — ההושב 63. חמורינו 64, 66, 183, 221.
21. בפי אמתחתו והנה כסף איש fup. raf. 127. כסף ^ 61. כספנו ^ 127. במשקלו fup. raf. 127.
22. וכסף — כ ^ 61.
23. אבתיכם — אבותיכם 64, 299. ויוציא 63, 64, 221.
24. ויבא — והביא 62. את ^ 64. ביתה — בית 183. לחמוריהם 61, 62, 64, 66, 183, 221.
25. ויכנו 65. עד — על 64. בא ^ 61.
26. ויביאו — ויבאו 61, 66. בידם — ביתם 64.

HEBR.

14. רחמי fin. lin. 155. ושילח 193 — primo ושלחו 136. אחר — אח״ר 132. ואת — את 109. לכם רחמים — 2° לכם 129. ואת בנימין ^ 6. בנמין 89 — בנימן 1, 4, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 108, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 168, 178, 190, 193, 196, 223, 227, 244, 251, 253, 260, 389 B; primo 3, 95. ואני — נ fup. raf. 196. כאשר ^ 199, 237. שכלתי 1° — י ^ 5, 129.

15. ויקחו — ויקחו את 151. המנחה — המנוחה המושב 80. הזאת ^ 189. ומשנה — ו ^ 95. ואת בנימן ^ 189. בנימין 19, 151, 190, 300 T — בינמן 129, 170. ויקמו ^ 109 — ויקומו 69, 108, 125, 189, 193, 196; primo 168. וירדו — י ^ 9. מצרים — מצרימה 4, 17, 18, 84, 150, 196, 615; primo 155 — צ primo ר 125. ויעמדו — ויעמדו לו 199. לפני ^ 84. יוסף — יוסף *** 9.

16. יוסף — יסף יוסף 200. את 1° — ואת 84, 150, 388 — את* 81. בנימן 1, 4, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 103, 108, 109, 125, 128, 132, 136, 150, 155, 158, 170, 176, 178, 193, 223, 226, 227, 244, 251, 253, 260, 282, 283, 615; primo 3, 144 — בינמן 129. על ^ 2, 189. הבא forte קם 128. את 2° ^ 103, 150. וטבח — וטבוח 1, 69. בצהרים — בצר בצהרים 9.

17. ויעש — ויעש*יש 101. האיש fup. raf. 3. ויביא 129. את ^ 84, 125, 136. האנשים ^ 84. ביתה bis 111. יוסף — ביתה יוסף וייראו האנשים 129.

18. ויראו 1, 4, 5, 9, 69, 110, 129, 158, 196, 226, 252, 300, 615 — וי fup. raf. 155. וייראו האנשים — ויראו האנשים ביתה יוסף וייראו האנשים 80. הבאו 18, 111. הכסף bis 103. השב — המושב 300. באמתחתינו — י ^ 11, 108, 158, 227, 300, 601, 603 — באמתחותינו 18, 129, 189, 193. בתחלה ^ 94 — בתחילה 69, 80, 84, 109, 193; primo 99 — בתחלהי 168. אנחנו ^ 19. מבאים 18. להתגולל 1, 4, 6, 80, 84, 89, 101, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 181, 193, 225, 228, 244, 247, 248, 249, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 615; primo 168. עלינו 1° ^ 168. ולהתנפל עלינו ^ 9. ולקחת — ו ^ 181. אתנו — אותנו 80, 89 — את fup. raf. 155. ואת — ו ^ 155. חמרינו — י ^ 11, 89, 150 — חמורינו 193 — חמורנו 84, 108, 155.

19. אשר ^ 75. פתח — לאמר פתח 69.

20. ויאמרו — ויאמר 150 — ויאמרו אליו 189. בתחלה — ת ^ 84 — בתחילה 9, 69, 80, 129. לשביר 69.

21. ויהי — והיה 158. באונו 185 — fup. raf. 18. את ^ 1, 193. אמתחתנו 5, 108, 158 — אמתחותינו 84. והנה bis 84. כספנו — איש כספינו 84 — כספינו 5, 9, 69, 80, 109, 129, 132, 150, 152, 158, 181, 193, 226, 283; primo 168. ונשב — ונשב ביד 185. בידינו 5, 9, 69, 81, 84, 89, 109, 111, 132, 155, 178, 193, 196, 248; primo 136.

22. הרדנו 109. בידנו ^ 69 — בידינו 9, 80, 84, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 181, 193, 227, 248; primo 168. אכל — אבל 128. לא — ולא 18, 84, 181. שם י fup. raf. 155. כספנו — כספינו 9, 69, 80, 84, 109, 129, 132, 152, 166, 181, 193, 196, 226, 260; primo 168. באמתחתינו — י ^ 3, 108, 158, 300 — באמתחותינו 84, 193.

23. תראו 18. ואלהי אביכם ^ 242. אביכם — אבתיכם 150. באמתחתיכם — באמחתיכם 150 — באמתחתכם 227 —— באמתחותיכם 129, 193; primo 83. כספיכם 69, 80, 95, 109, 193, 150, 270. אלי primo אליו 84. ויצא 80, 129. אליהם 2, 9, 19, 69, 75, 80, 82, 89, 108, 109, 125, 129, 135, 150, 155, 168, 178, 181, 184, 226, 249, 270, 615. את ^ 9, 69, 80.

24. האיש את ^ 178. האיש — יוסף 18. וירחצו — וירח וירחצו 136. מספא 5, 11, 109, 125, 129, 136, 150, 248, 260 — א ^ 69. לחמוריהם 84, 108, 193, 196, 226 — ר fup. raf. 9.

25. ויכנו 89, 152. בא 1, 4, 6, 9, 18, 69, 80, 82, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 125, 128, 129, 136, 150, 155, 168, 170, 189, 196, 226, 244, 260. כי 2° ^ 150.

26. ויבאו 152, 184. ויביאו - - - - - הביתה ^ 84. לו ^ 5 — לו אפים 129. את bis 110. וישתחו 18, 84, 101, 109, 196, 244. וישתחוו לו ארצה fup. raf. 3 — תחוו לו fup. raf. 102. ארצה — אפים ארצה 136, 155, 196, 615.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	וישאל להם לשלום ויאמר השלום אביכם הזקן
- - - - - - - - - - - - - עודנו* - - - - - - -	28	אשר אמרתם העודנו חי : ויאמרו שלום לעבדך
- - - - - - - ויאמר ברוך האיש ההוא לאלהים		לאבינו עודנו חי ***** **** **** **** ******
- - - וישתחוו : - - - - - - - - - - בנימים - -	29	ויקדו וישתחו* : וישא עיניו וירא את בנימין אחיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בן אמו ויאמר הזה אחיכם הקטן אשר אמרתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	אלי ויאמר אלהים יחנך בני : וימהר יוסף כי
- - - - - - על - - - - - - - - - - *חדרה		נכמרו רחמיו אל אחיו ויבקש לבכות ויבא החדרה
- - שם* : - - - - - - - - - - - - - - - -	31	ויבך שמה : וירחץ פניו ויצא ויתאפק ויאמר שימו
- - - - ויש*מו - - - - - - - - - - - - - -	32	לחם : וישימו לו לבדו ולהם לבדם ולמצרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האכלים אתו לבדם כי לא יוכלון המצרים לאכל
- - - - - - - - - - - - - היא - - - - - - - - -	33	את העברים לחם כי תועבה הוא למצרים : וישבו
- - - הבכיר כבכירתו - - - - כצעירתו - - -		לפניו הבכור כבכ*רתו והצעיר כצע*רתו ויתמהו
- - - - - - - על - - - - - - משא*ת - - - -	34	האנשים איש אל רעהו : וישא משאות מאת פניו
אליהם - - - - - בנימים ממשא*ת - - - - - -		אל*הם ותרב משאת בנימן ממשאות כלם חמש
- - - - - - - - - - - -		ידות וישתו וישכרו עמו :

CAPUT XLIV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויצו את אשר על ביתו לאמר מלא את אמתחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האנשים אכל כאשר יוכלון שאת ושים כסף איש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	בפי אמתחתו : ואת גביעי גביע הכסף תשים בפי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אמתחת הקטן ואת כסף שברו ויעש כדבר יוסף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הם*	3	אשר דבר : הבקר אור והאנשים שלחו המה
- - - - - - - - - - - - - - - - הרח*קו - -	4	וחמריהם : הם יצאו את העיר לא הרחיקו ויוסף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אמר לאשר על ביתו קום רדף אחרי האנשים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. חי - - - - ויאמרו ‸ 63. שלום ‸ 61. — ויאמר ברוך ויברך 64. ויקדו — וי*קדו 61. וישתחוו — ש ‸ 65.
29. אשר ‸ 62.
30. על — אל 363 Houb. ויבא חדרה ‸ 127. החדרה — חדרה 64, 65, 66, 197, 221 — ***רה 63.
31. ויתאפק — א ‸ 62.
33. לפניו primo לבניו 64. ויתמהו — ויתמחו 65 — ויתמעו 221. האנשים — האנ sup. ras. 66. רעהו — ר*הו 127.

2. גביעי — גביע 127, 221.
3. והאנשים — א ‸ 127. וחמוריהם 62, 64, 127, 183.
4. ארת sup. ras. 62. הרחיקו 62, 63, 64, 65 — הריחקו 183. ואמרת — ואמרת* 65. אליהם — י ‸ 61.

HEBR.

27. להם — להן 177. לשלום ‸ 155 — forte בשלום 80. השלום — ה ‸ 84, 173 — bis 175. לאביכם 129 — כם sup. ras. 128. העדנו 1, 9, 18, 99, 150, 227, 239 — העדינו 69, 80 — העודינו 84, 129.

28. חי - - - - ויאמרו ‸ 144. שלום — השלום אביכם 95 עודנו חי ויקדו 4. השלום — לאבינו — ל ‸ 69, 136, 181. ועדינו — עודינו 129 — עדנו 1, 9, 18, 80, 109, 150 — וישתחו ‸ 84. 69. וישתחוו 1, 4, 5, 6, 11, 17, 18, 69, 80, 95, 104, 108, 110, 111, 125, 129, 136, 144, 150, 152, 155, 176, 184, 196, 223, 227, 233, 239, 247, 248, 249, 251, 253, 389 B, 659 ק׳ ; primo 75, 109, 168 ; forte 105, 135 ; nunc 157.

29. וישא bis 2. עניו 125, 227 — את עיניו 615. — וירא וירא *** 1. בנמין 125 — בנימן 1, 4, 6, 9, 11, 18, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 128, 129, 136, 150, 155, 170, 175, 178, 181, 193, 226, 227, 244, 251, 260, 282, 283, 615. אחיו ‸ 166 — את אחיו 18. ויאמר — ויאמר לו 75. הקטן ‸ 1. אשר ‸ 170. אלי ‸ 103, 109 — אליו 80. יחנך ∾ אלהים יחנך אלהים 109.

30. כי ‸ 80. נכמרו ∾ נמכרו 157 — נכמכרו 150. אל ‸ 223 — א sup. ras. 89. לבכת 109. החדרה primo החדדה 80.

31. ויתאפק ‸ 69. שימו — י ‸ 69, 151. לחם primo לכם 109 — forte להם 176.

32. וישמו 69. לבדו ‸ 18. האכלים ‸ 6 — האוכלים 69, 89. כי ‸ 9. יוכלון — ן ‸ 109, 125 — יוכלו׳ 9 — יכלון 157. המצרים — את המצרים 155. לאכל — לאכל לחם 80. לחם sup. ras. 9. כי ‸ 9. תעבה 6, 18, 80, 109, 129, 151, 155, 181. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 84, 89, 108, 109, 128, 129, 150, 166, 226, 248, 260, 601 ; primo 80 ; forte 155.

33. הבכר 1, 2, 3, 5, 6, 8, 19, 67, 75, 81, 82, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 104, 105, 109, 110, 111, 124, 128, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 151, 155, 166, 168, 169, 170, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 189, 191, 193, 209, 225, 242, 251, 254, 260, 261, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T, 615 — לאכל לחם הבכור 18. כבכורתו 9, 17, 18, 80, 108, 158. והצעיר primo והעעיר 3. כצעירתו 1, 4, 9, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 160, 176, 184, 185, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 248, 249, 251, 253, 260, 288, 601, 603, 615 ; primo 6, 168. איש ‸ 129. אל — על 196 — primo ארת 100.

34. משאות — ו ‸ 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 18, 19, 67, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 108, 110, 111, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 173, 175, 176, 177, 178, 184, 185, 186, 189, 190, 193, 209, 225, 226, 227, 228, 229, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 254, 256, 260, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 605. מאת ‸ 84. ממשאות - - - - פניו bis 89. אליהם 9, 69, 80, 108, 109, 125, 150, 181, 252, 260. ותרב ‸ 104. משאות 239. בנימין 69, 271, 289 — בינמן 129. ממשאת 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 193, 209, 225, 226, 227, 228, 229, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 254, 256, 260, 261, 264, 270, 287, 288 T, 289, 293, 294, 298, 300 T, 605, 615, 659 F. כולם 80, 84, 129, 226. ויישתו 239.

1. אשר primo עשר 125. לאמר ‸ 128. את 2° ‸ 69, 125, 151. אמתחות 9, 129, 151, 181, 228 ; primo 69. האנשים — ם ‸ 170. כאשר forte באשר 139. יוכלן 75. ושים — י ‸ 2. בפי - - - - - אמתחתו ‸ 95. 1, 2.

2. גביעי* 4. גביע — גביע* 9 — גביע* 129. תשים ‸ 135. הקטן — ב הקטן 95 — הקטון 129. אשר דבר ‸ 109. אשר — כאשר 3. דבר — אמר 184.

3. שלחו ‸ 5 — שולחו 129, 193. וחמריהם — י ‸ 89 — וחמוריהם 5, 84, 193, 226.

4. הם — המה 253, primo 136. את — מן 11, 196, 199, 325. לא — ולא 111. על ‸ 18, 103. קום ‸ 81. רדוף

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - אליהם - - - - - - - -		והשגתם ואמרת אל*הם למה שלמתם רעה תחת
- -	5	טובה : הלוא זה אשר ישתה אדני בו והוא נחש
- -	6	ינחש בו הרעתם אשר עשיתם : וישגם וידבר
- - **** - - - - - - - - - - - - - - - אליהם	7	אל*הם את הדברים האלה : ויאמרו אליו למה
- -		ידבר אדני כדברים האלה חלילה לעבדיך מעשות
- - - - - - - - - - - - - הכסף - - - - - - -	8	כדבר הזה : הן *כסף אשר מצאנו בפי אמתחתינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הוש*בנו		ה*שיבנו אליך מארץ כנען ואיך נגנב מבית אדניך
גם* יומת - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	כסף או זהב : אשר ימצא אתו מעבדיך *ומת וגם
- -	10	אנחנו נהיה לאדני לעבדים : ויאמר גם עתה
- -		כדבריכם כן הוא אשר ימצא אתו יהיה לי עבד
** איש - - - - - - - - - : נקואים - - - - -	11	ואתם תהיו נק**ים : וימהרו ויורידו איש את
- -	12	אמתחתו ארצה ויפתחו איש אמתחתו : ויחפש
- -		בגדול החל ובקטן כלה וימצא הגביע באמתחת
- - - - - - - - - ויעמסו שמלותם - - - : בנימים	13	בנימן : ויקרעו שמל*תם ויעמס* איש על חמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וישובו	14	ויש*בו העירה : ויבא יהודה ואחיו ביתה יוסף והוא
- -	15	עודנו שם ויפלו לפניו ארצה : ויאמר להם יוסף
- -		מה המעשה הזה אשר עשיתם הלוא ידעתם כי
- - - - - - - - - - - - - - - : כמוני - - - -	16	נחש ינחש איש אשר כמ*ני : ויאמר יהודה מה
והאלהים - - - - - - - - - - ומה - - - - - -		נאמר לאדני *מה נדבר ומה נצטדק *האלהים
- -		מצא את עון עבדיך הננו עבדים לאדני גם אנחנו
- -	17	גם אשר נמצא הגביע בידו : ויאמר חלילה לי
- -		מעשות זאת האיש אשר נמצא הגביע בידו הוא
- -		יהיה לי עבד ואתם עלו לשלום אל אביכם :

Sectio Legis Undecima.		פרשה ויגש
- -	18	ויגש אליו יהודה ויאמר בי אדני ידבר נא עבדך
- -		דבר באזני אדני ואל יחר אפך בעבדך כי כמוך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

6. וישגם וידבר אליהם את הדב fup. raf. 127.
7. למה forte אליו 127. 8. והך — ואיך 62. ‸י — אדניך 61.
9. וגם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127. ‸נ — לאדני 61.
10. ‸א — נקואים 62. 11. ויורדו — ויורידו 61.
12. ויחבש — ויחפש 62, 221 — וי*חפש 127. באמתחת — באמתהת 62 — באכותח 61.
13. ‸ו — שמלותם 65, 66, 127, 197, 221. חמורו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. וישבו — וישובו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
14. ‸ה — ביתה 65, 66, 183, 197.
16. יהודה — יהודה ***** 61. והאלים — והאלהים 127. הננו primo המננו 127. ‸הגביע 61.

HEBR.

האנשים 9, 80, 109, 125, 129, 150, 181, 186, 193, 196, 282. ואמרתה — ה fup. raf. 169. ואמרתם 69, 150 — ואמרתה 109. אליהם 69, 80, 108, 109, 125, 129, 193, 252; primo 168. שלמתם — שלמותם 4. שמול ‸ו — טובה 136.

5. הלא 1, 5, 6, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 94, 99, 108, 111, 125, 132, 136, 155, 166, 181, 186, 193, 196, 226, 227, 236, 237, 253, 389 B. זה — את זה 193 — א ז* 244. ‸אדני 18 — אדוני 251, forte 69. בו 1° forte כן 84. בו 2° ‸ 150. הרעותם 84, 108. ‸י — עשיתם 129.

6. Com. ‸ 199. ויישגם 1, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 125, 132, 136, 152, 193, 227, 239; primo 155. ‸אלהם 189 — אליהם 9, 69, 80, 108, 109, 129, 181, 193, 249, 253. ‸את 136, 150. הדברים — כדברים 150, forte 136.

7. Com. ‸ 199. ‸ויאמרו - - - - - האלה 151. ויאמרו — ויאמר 191. אליו — אלהם 84. ‸למה 80. ∞ ידבר אדני 18. ‸י — חלילה 175. ‸י — לעבדיך 9, 226. ‸ו — מעשות 11, 150. ‸כדבר 168 — הדבר 181.

8. הן כסף fup. raf. 139. אמתחתנו 5, 18, 89, 108, 158 — אמתחתינ fin. lin. 155 — אמתחותינו 193 — אמחותינו 129. השבנו 287 — השיבונו 1, 84 — השיבונו** 9 — השבונו 69. ך — אליך fup. raf. 75. ואיך — ואך 9 — ואיך כנען 199. נגנוב 9, 129, 186, 226. ‸ע אדניך — ‸ך 129 — ‸י 9 — אדניך 111 — אביך primo 18.

9. מעבדך 5. מ — ומת fup. raf. 109. גם 5, 17, 18, 95, 260, 300, 615. ‸לאדני 103, 223 — לארוני 69. לעבדים primo לאבדים 99.

10. ‸גם 109. ‸עתה 17, 157. ‸י — כדבריכם 9, 125 — כדיבריכם 152. יהי — יהיה 186 — fup. raf. 101. ‸לי 84. נקיים 1, 4, 5, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 160, 181, 186, 189, 193, 196, 225, 226, 227, 244, 251, 252, 260, 271, 282, 283, 300, 601, 603, 615; primo 109, 168 — ניקם* 6.

11. ויורידו — וירדו 5, 18, 75, 81, 82, 129, 136, 150, 152, 160, 186 — ויורדו 2, 3, 8, 19, 67, 83, 94, 95, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 110, 124, 128, 135, 139, 140, 144, 151, 157, 158, 166, 170, 175, 176, 177, 181, 184, 189, 190, 209, 244, 254, 256, 261, 270, 271, 277, 279, 284, 286, 288 T, 289, 300 et T, 615; nunc 168, 389 B — וירידו 4, 226 — ויוריד 196. איש 1° ‸ 2. ‸את 69, 109, 129 — ת fup. raf. 2. ויפתח 84 — ויפתחו את 199 — פ fup. raf. 3. אמתחתו 2° — את אמתחתו 9, 89, 109, 111, 170, 244, 248.

12. בגדול — ‸ד 69 — ‸ו 6, 82, 186, 228, 253. כלה — כילה 109. הגביע bis 132. באמתחת — באמתח׳ 9, 69. בנימין 190, 282.

13. שמלותם 84, 193. ויעמום 80, 193. על — אל 81. חמורו 9, 80, 84, 125, 129, 196, 226, 271, 283. וישובו 9, 84, 89, 108, 196.

14. Com. ‸ 9. ‸ה — ביתה 136. עדנו 1, 5, 6, 18, 150, 155, 196, 226 — עודינו 80 — עדינו 69. ‸לפניו 69.

15. להם — אלהם 129. ‸יוסף 80. המעש fin. lin. 170. ‸הזה 110, 128. הלא 1, 4, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 94, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 139, 150, 155, 170, 181, 189, 193, 196, 210, 226, 227, 239, 244, 253, 282. ‸איש 84. אשר 2° ‸ 75. כמוני 9, 11, 69, 80, 84, 129, 132, 193, 196, 223, 226, 237, 260, 300.

16. ‸יהודה 111. ‸מה נאמר לאדני 152. מה 2° — ומה 69, 111. ‸ו — ומה 80, 84. ‸ט — נצטדק 152. ‸את 9. עבדך 5, 18, 84, 128, 150, 244. לעבדים 80, 155. גם primo וגם 155. ‸נ — נמצא 151 — הנמצא 110.

17. לי 1° ‸ 132. מעשת 101, 125, 150. ‸זאת 6. הוא ‸ 94, 109, 191. ‸עבד 600.

18. ויגש אליו יהודה lit. majorib. 129. ויגש vox major, et ornata; 136 — major; 9, 18, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193,

SAMAR.		HEBR.
- -	19	כפרעה׃ אדני שאל את עבדיו לאמר היש לכם
- -	20	אב או אח׃ ונאמר אל־ אדני יש לנו אב זקן
ויוליד - - - - - *אחיו - - - - - - - - - - - -		ויל*ד זקנים קטן ואחיו מת ויותר הוא לבדו לאמו
- הורידהו - -	21	ואביו אהבו׃ ותאמר אל־ עבדיך הור*דהו אלי
- -	22	ואשימה עיני עליו׃ ונאמר אל אדני לא יוכל
- -	23	הנער לעזב את אביו ועזב את אביו ומת׃ ותאמר
- -		אל עבדיך אם לא ירד אחיכם הקטן אתכם לא
תוסיפון - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	ת*ס*פון לראות פני׃ ויהי כי עלינו אל עבדך
אבינו ונגיד - - - - - - - - - - - - שובו	25	אבי** ונג*ד לו את דברי אדני׃ ויאמר אבינו ש*בו
- -	26	שברו לנו מעט אכל׃ ונאמר לא נוכל לרדת אם
- -		יש אחינו הקטן אתנו וירדנו כי לא נוכל לראות
את -	27	** פני האיש ואחינו הקטן איננו אתנו׃ ויאמר
- - - - - אליני - - - - - - - - - - - - - - -		עבדך אבי אלינו אתם ידעתם כי שנים ילדה לי
- - - - - - - - *אחד - - - - - - - - - - - - -	28	אשתי׃ ויצא האחד מאתי ואמר אך טרף טרף
- -	29	ולא ראיתיו עד הנה׃ ולקחתם גם את זה מעם
- - וקראהו - - - - - - - - - - - - - - - - - -		פני וקר*הו אסון והורדתם את שיבתי ברעה
- -	30	שאלה׃ ועתה כבאי אל עבדך אבי והנער איננו
אתי -	31	אתנו ונפשו קשורה בנפשו׃ והיה כראותו כי אין
- - - אתנו - - - - - - - - - - - - - - - -		הנער **** ומת והורידו עבדיך את שיבת עבדך
- - ביאגון - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	אבינו בי*גון שאלה׃ כי עבדך ערב את הנער
- - - אביו - - - - - - - - - - - - - - - - -		מעם אבי* לאמר אם לא אביאנו אליך וחטאתי
- -	33	לאבי כל הימים׃ ועתה ישב נא עבדך תחת
- - - - - - - - - - - יעלה - - - - - - - - - -	34	הנער עבד לאדני והנער יעל* עם אחיו׃ כי
- -		איך אעלה אל אבי והנער איננו אתי פן אראה
ברעה - - - - - - - -		ברע* אשר ימצא את אבי׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. כערעה — כפרעה 62.
20. ויולד 62,64,127,197 — ויד 61. ואחיו 363 Houb. לאמו* ו*אביו — לאמו ואביו 63.
23. על — אל 221. ‸ירד 127. הקט*ן — הקטן 62.
25. ושברו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183. ע — מעט ‸ 65.
26. לבדת — לרדת 61. ‸את 64. ח — ואחינו ‸ 61.
27. אליני — אלינו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
28. האחד 62, 63, 66, 127, 197. הך — אך 62, 221. ראיתיו — ראיתו 61 — ראיתי 221. אנה — הנה 221.
29. את שיבתי והורדתם sup. ras. 62. והור — והורדתם sup. ras. 65. ש*יבתי — שיבתי (ב eras.) 127 — שבתי 221. שאולה 64, 65, 183 — שולה 221.
31. כי bis 62. ‸אין 61. ת — ומת ‸ 127. א — ביאגון ‸ 62, 63, 64, 66, 127, 197, 221. שאולה 64, 65, 183, 221.
32. מ*עם 127. לאבי primo לך 65.
34. הך — איך 221. ה — ברעה ‸ 221. תמצא — ימצא 64, 127 — *מצא 62.

HEBR.

260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. ‸ידבר 69. ‸דבר 75, 81 — דבר* 9. ‸ואל יחר אפך בעבדך 109. אל — ואל 150, 181. ה — כפרעה sup. ras. 101.

19. ת — את sup. ras. 100. את אדני עבדיו — את עבדיו 196. ‸אב או 75. ‸או 80.

20. ‸אב 157. זקונים 69, 129, 152, 155, 193, 226; primo 81, 170. ‸קטן 388. קטן ואחיו קטן — קטן ואחיו 111. ‸ואחיו מת 69. לו הוא — הוא 5. ואמו — לאמו 150.

21. Com. ‸ 193. עבדך 84, 196, 615. הרדהו — הורדהו 653 — הרידהו 18, 125 — הורידהו 4, 5, 17, 19, 75, 80, 99, 109, 132, 136, 155, 160, 226, 227, 248, 249, 251, 260, 282, 283, 601, 603; primo 168 — הורדוהו 69 — הורידוהו 9, 11, 84, 89, 108, 129, 152. אלי sup. ras. 103. י — ואשימה ‸ 129 — forte ואשימת 155. ‸עיני 18 — forte עונו 155. ‸עליו 200 — ‸ו 173, 389 A.

22. Com. ‸ 193. לעזב את אביו primo bis 9. לעזב — לעזוב 9, 129. ‸את 1° 129, 158. ‸את 2° 80.

23. אחיכם bis 95. תוסיפון 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 111, 129, 193, 196, 239, 248 — תוספון 4, 178, 225, 226, 260 — תסיפון 5, 9, 11, 99, 109, 136, 151, 170, 227, 282, 283, 287 — תסיפן 150 — תסיפו 155. פני forte פניו 110.

24. עבדיך 75. ‸אבי 109 — אבינו 5, 69. ו — ונגד ‸ 5. לו primo לא 102.

25. ו — ויאמר ‸ 279. ‸אבינו 600. שובו 1, 17, 18, 69, 80, 84, 108, 129, 132, 136, 150, 168, 193, 196, 615. ו — לנו ‸ 94 — primo לו 136. מעט bis 69.

26. ונאמר — ונאמר אל אבינו 109. יש — יש נפשכם 80 — אם יש 193. ‸כי 80. לא נוכל 2° — לא נו sup. ras. 139. לא 2° ‸ 17. פני — את פני 193 — ** פני 144. ‸איננו 75, 170 — י ‸ 9 — אינינו 109 — primo ואיננו 155. איננו אתנו — איננו אתנו׃ ויאמר עבדך אבי איננו אתנו 80.

27. שנים sup. ras. 109. ‸אשתי 9.

28. ויצא האחד sup. ras. 389 B. ואומר 193, 226 — primo ויאמר 109. טרף 2° — טורף 9. ולא — ו ‸ 9 — sup. ras. 136. ראתיו 9, 227, 260 — ו ‸ 128.

29. את 1° ‸ 109, 189. וקראהו — וקרהו 69, 129, 199, 226, 244 — forte נקרהו 103 — וקר*הו 9. והרדתם 1, 18 — ברוך והרדתם 109. שבתי 9, 18, 69, 89, 129. שאולה 9, 69, 168, 193, 225; forte 82.

30. ועתה sup. ras. 109. כבואי 108, 129, 282, 283; primo 82, 173. אינינו 193. קשרה 18.

31. והיה — ויהי 178. כראתו 1, 5, 6, 9, 11, 19, 69, 75, 95, 99, 109, 111, 128, 132, 150, 155, 157, 158, 170, 178, 190, 196, 210, 225, 226, 227, 228, 239, 244, 249, 253, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 300. והרידו 18 — והורדו 1, 128, 136, 615. עבדיך — י ‸ 84, 155 — את עבדיך 196 — את עבדך 109. ‸את 200 — ת sup. ras. 129. שיבת — י ‸ 151. עבדך primo עבדיך 2. בגון — ביגון בד 109. שאולה 3, 69, 80, 108, 132, 136, 193, 260, 264, 602; primo 82.

32. ‸ערב 84. ‸אבי 151. לאמר bis 89. אביאנו — י ‸ 260. ‸אליך 69, 84. לאבי — לך 181.

33. ועתה — ת sup. ras. 139. ישב נא עבדך — י** ** *** ****** 248. נא bis 80. ‸עבד לאדני והנער 150. עם — את עם 75 — ‸ 128.

34. איך — י ‸ 9. ‸אל 170. אתי forte אתנו 5. פן — פן א ברע 111.

CAPUT XLV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ולא יכל יוסף להתאפק לכל הנצבים עליו ויקרא
- - - - - - - - - - - מעליו - - - - *והוציא		*הוציאו כל איש מעלי* ולא עמד איש אתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - קולו - -	2	בהתודע יוסף אל אחיו : ויתן את ק*לו בבכי
- - - - - - - - - - - - - וישמעו - - - - - - - -	3	וישמעו מצרים וישמע* בית פרעה : ויאמר יוסף
- -		אל אחיו אני יוסף העוד אבי חי ולא יכלו אחיו
- -	4	לענות אתו כי נבהלו מפניו : ויאמר יוסף אל
- -		אחיו גשו נא אלי ויגשו ויאמר אני יוסף אחיכם
- -	5	אשר מכרתם אתי מצרימה : ועתה אל תעצבו
- -		ואל יחר בעיניכם כי מכרתם אתי הנה כי למחיה
- *רעב	6	שלחני אלהים לפניכם : כי זה שנתים הרעב
- -		בקרב הארץ ועוד חמש שנים אשר אין חריש וקציר :
- - - - - - - - - - לשים - - שארות - -	7	וישלחני אלהים לפניכם לשום לכם שארית בארץ
- - - - - - *פל*טה - - - - - - - - - - - -	8	ולהחיות לכם לפליטה גדלה : ועתה לא אתם
- - - - - - - - - - - - - ויש*מני - - - - -		שלחתם אתי הנה כי האלהים וישימני לאב לפרעה
- -	9	ולאדון לכל ביתו ומשל בכל ארץ מצרים : מהרו
- -		ועלו אל אבי ואמרתם אליו כה אמר בנך יוסף
- -		שמני אלהים לאדון לכל מצרים רדה אלי אל
- -	10	תעמד : וישבת בארץ גשן והיית קרוב אלי אתה
- - - - - - - - *צאנך - - - - - - - - - - -		ובניך ובני בניך וצאנך ובקרך וכל אשר לך :
- -	11	וכלכלתי אתך שם כי עוד חמש שנים רעב פן
- -	12	תורש אתה וביתך וכל אשר לך : והנה עיניכם
- - - - - - - - - - בנימים כי פי״ - - - - - -		ראות ועיני אחי בנימין כי פי* המדבר אליכם :
- - - - - - - - - - כב*די - - - - - - - -	13	והגדתם לאבי את כל כבודי במצרים ואת כל
- -		אשר ראיתם ומהרתם והורדתם את אבי הנה :
- - - צואר* בנימים - - - - ובנימים - - - -	14	ויפל על צוארי בנימן אחיו ויבך ובנימן בכה על
צואר*ו : - - - - - - - - - - - עליהם - - - -	15	צואריו : וינשק לכל אחיו ויבך על*הם ואחרי כן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. להתאפק — להתאבק 221. והוציא — והוציאו 64, 65, 127, 183 — ויוצא 61 — והוציו 221. אל bis 221.
3. מפניו — פ ‸ 62. 5. הנה — אנה 221.
6. חריש — י ‸ 62, 66. וקציר — י ‸ 61.
7. שארות — א ‸ 61. ולהחיות — ה ‸ 62, 65 — י ‸ 221. פלטה — פליטה 221, 363 Houb.
8. הנה — אנה 221.
9. מצרים ſup. raſ. 63. אל 2° — ואל 61, 63, 64, 221.
11. וכלכלתי — ו ‸ 61. וביתך וכל ſup. raſ. 63.
13. כבודי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363. הנה — אנה 221.
15. אחיו — חי ſup. raſ. 127. אליהם 363 Houb.

HEBR.

1. יכל — יכול 9, 11, 17, 69, 108, 109, 196, 248. להתאפק — ת ſup. raſ. 6. הנצבים — הניצבים 69. עליו ‸ 18. הוציאו — י ‸ 111. כל — כול 193. בהתודע — ת ‸ 151 — בהתוודע 129, 181. אל — ארת 69, 84, 129, 150, 170, 173, 196; primo 99, 175; nunc 89.
2. ארת ‸ 9, 109. קולו 9, 69, 95, 108, 111, 193, 226, 249, 251 — ק ſup. raſ. 125. וישמעו — וישמע 69. מצרים — ממצרים 9. וישמע — וישמעו 84, primo 151.
3. אל אחיו — אלי אחיו 175. יוסף 2° ‸ 17. העוד — אחיכם העוד 1. חי — *חי 6. ולא — ולא ידעו 199. יכלו ‸ 75. לענרת 1, 4, 6, 99, 109, 170, 244, 249, 389 B. נבהלו ∾ נהבלו 136.
3, 4. אחיו - - - - - - - לענורת ‸ 144.
4. ויאמר — ויאמר גשו 253. אל אחיו ‸ 69. נא ‸ 152. ויגשו נא אלי ſup. raſ. 125. ויאמר 2° bis 94. אשר אחיכם ∾ אחיכם אשר 199. אתי primo אתו 128. אתי מצרימה — מצרימה : אתי הנה 18. מצרימה ſup. raſ. 190.
5. יחר primo ירע 84. בעינכם 227 — בעיניכים 151. אתי — י ‸ 9 — אתי מצרימה 80. למחיה — למחייה 69, 129. אלהים — יהוה 128, 155 — forte אלהיכם 111.
6. שנתים — ש ‸ 9. הרעב — ה ‸ 151. הארץ ‸ 5. ועוד חמש שנים ‸ 18.
7. אלהים — יהוה 4, 128. לפניכם — א לפניכם 155. לכם 2° ‸ 18. בארץ — בארעא 129. שארית — שאירית 170. לפלטה 5, 18, 69, 84, 89, 108, 129, 150, 253, 260, 601, 602, 603; nunc 181. גדולה 5, 9, 11, 69, 80, 83, 84, 89, 101, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 178, 181, 193, 196, 226, 227, 228, 239, 244, 248, 249, 252, 260, 264, 271, 282, 283, 300 T; primo 81.
8. לא אתם ∾ אתם לא 109. שלהתם err. typograph. (V. Hooght) pro שלחתם. הנה ‸ 128. כי — כי אם 109. וישמני 9, 18, 69, 81, 84, 109, 139, 150, 155, 170, 181, 189, 225, 228, 244, 249; nunc 168. לפרעה — ל ‸ 155. ולאדון — ולאדן 109. לכל — ולכל 5, 196. ומושל 1, 18, 80, 108, 132, 136, 144, 155, 193, 248. לאדון — 95
9. אל 1° ‸ 157 — bis 178. אליו ‸ 80 — ו ‸ 89. רדה ‸ 151. אל 2° — ואל 155, 157, 199. תעמוד 69, 199.
10. בארץ — ץ ſup. raſ. 136. גשן — גושן 9, 80, 111, 193. והיית — והייתה 80, 84 — והיתה 129. קרוב — ו ‸ 69, 152 — forte הקרוב 9. ובקרך bis 132. לך — בכם 233.
11. אתך — אותך 89, primo 128. רעב — ר ſup. raſ. 124. תורש — תיורש 69, 129; primo 109. וביתך — י ‸ 129.
12. עינכם 18, 227. ראות — ו ‸ 236 — רואות 9, 125, 132, 193 — הראות 109 — רואת 129. ועיני — ועני 95, 129 — והנה 4, 199 — ſup. raſ. 2. אחי בנימין — אחי בנימן 75. בנימן 4, 5, 6, 9, 11, 18, 80, 84, 89, 108, 125, 128, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 168, 170, 178, 189, 193, 223, 226, 227, 244, 248, 251, 253, 260, 389 B; primo 95. פי — פה 9.
12, 13. ועיני - - - - - - - - לאבי ‸ 109.
13. והגדתם — ם ‸ 151. לאבי — אל אבי 196. את כל ‸ 9. כל 1° ‸ 84. כבדי 1, 17, 18, 95, 99, 109, 111, 155, 169, 170, 184, 191, 227, 233, 239, 270, 282, 283, 389 B; primo 82; nunc 2. במצרים ‸ 9. ראיתם ſup. raſ. 3. ומהרתם — ומיהרתם 17. והורדתם — והרדתם 18, 69, 109, 181 — ו ‸ 155 — רת ‸ 151. ארת 2° ‸ 170.
14. ויפל — ויפול 109, 129. צוארי — צורי צאורי 129. בנימן — בנימין 11, 284, 288. ובנימן — ובנימין 18, 81. בכה ‸ 132. צוארו 4, 81, 94 A, 155, 160, 181, 184, 223, 226, 251, 271 A, 300, 389 A — אר ſup. raſ. 111.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - והקול - - - - - - - - - - -	16	דברו אחיו אתו : והק*ל נשמע בית פרעה לאמר
- -		באו אחי יוסף וייטב בעיני פרעה ובעיני עבדיו :
- -	17	ויאמר פרעה אל יוסף אמר אל אחיך זאת עשו
- - - - - - - - - - - - ובאו - - - - - - - - -	18	טענו את בעירכם ולכו *באו ארצה כנען : וקחו
- - - - - - - - - - - - - - - - ואתן* - -		את אביכם ואת בתיכם ובאו אלי ואתנה לכם
- -		את טוב ארץ מצרים ואכלו את חלב הארץ :
- - - צויתי - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ואתה צויתה זאת עשו קחו לכם מארץ מצרים
- -		עגלות לטפכם ולנשיכם ונשאתם את אביכם
- - - - - - ועיניכם אל תחוס - - - - - - - - -	20	ובאתם : ועינ*כם אל תח*ס על כליכם כי טוב
- -	21	כל ארץ מצרים לכם הוא : ויעשו כן בני ישראל
- -		ויתן להם יוסף עגלות על פי פרעה ויתן להם
- - - - - - - - - - - - - - - - חליפ*ת שמלות	22	צדה לדרך : לכלם נתן לאיש חל*פות שמל*ת
ולבנימים - - - - - - - - - - - - - - חליפת		ולבנימן נתן שלש מאות כסף וחמש חל*פת
שמלות : - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	שמל*ת : ולאביו שלח כזאת עשרה חמרים נשאים
- - - ארץ - - - - - - - - אתנות נשאות - - - -		מטוב *** מצרים ועשר אתנ*ת נשא*ת בר ולחם
- -	24	ומזון לאביו לדרך : וישלח את אחיו וילכו ויאמר
אליהם אל תתרגזו - - - - - - - - - - - - - -	25	אל*הם אל *תרגזו בדרך : ויעלו ממצרים ויבאו
ארצה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	ארץ* כנען אל יעקב אביהם : ויגדו לו לאמר עוד
- -		יוסף חי וכי הוא משל בכל ארץ מצרים ויפג לבו
- - - האמ*ן - - - - - - - - - - - - - - - -	27	כי לא האמין להם : וידברו אליו את כל דברי
- - - - - - - אליהם - - - - - - - - - - - -		יוסף אשר דבר אל*הם וירא את העגלות אשר שלח
- -	28	יוסף לשאת אתו ותחי רוח יעקב אביהם : ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - *אראנו - - - -		ישראל רב עוד יוסף בני חי אלכה ואראנו בטרם
- - - -		אמות :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

16. בעיני — הדבר בעיני 66.
17. אל יוסף ‸ 61. עשו — ו ‸ 127. טענו — טחנו 64.
ובאו — באו 65, 197.
19. עשו ſup. raſ. 127. מארץ ‸ 64.
20. ועניכם 61, 64. על — אל 61. 21. יוסף ſup. raſ. 61.
22. לכלם ſup. raſ. 127. הליפת 1° et 2° — חליפות 62, 63, 64, 183, 197, 221.
23. המורים 61, 62, 64, 66, 183, 221. אתונות 62.
25. ארצה ‸ 61. 26. ויגידו 62, 183.
28. אמר ישראל רב ſup. raſ. 127.
ואראנו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.

HEBR.

15. עליהם 4, 6, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 184, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 226, 227, 249, 252, 253, 260, 282, 283, 389 A, 602, 603; primo 110, 128, 139; forte 135, 209; nunc 157. ואחרי כן — ואחריכן 94, 136, 155, 158, 160, 177, 185, 186, 198, 223, 226, 227, 244, 260, 601, 603 — ואהרכן 84. אחיו 2° ‸ 109, 125.

16. והקול 11, 69, 80, 89, 108, 109, 111, 136, 144, 155, 193, 196, 226, 227, 239, 249, 260; nunc 128. לאמר ‸ 104 — לאמר לשאת אתו ויקחו את מקניה 69. באו — בנו באו 193. יוסף — יוסף א 84. ויטב 109, 181, 226. בעיני bis 181 — בעיני הדבר בעיני 69. פרעה 2° ‸ 129. עבדיו — כל עבדיו 1, 69.

17. אמר — אמור 108, 226. אל 2° ‸ 158. את ‸ 111. ולכו primo וולכו 155.

18. את 1° ‸ 132. ואת בתיכם — ובתיכם 136. בתיכם — י ‸ 151. ואתנה — ו ‸ 109. לכם — כם ſup. raſ. 100. את 2° — כל 4. טוב ארץ — טוב כל ארץ 1.

19. ואתה — ואת 157. צויתה — צות 9 — צותה 5, 388, 435, 528, 529 — ה ‸ 196, 305, 518, 574 — ציויתה 129. קחו — וקחו 84. מארץ מצרים ‸ 110. מארץ — בארץ עגלות 80 — בארץ 193. עגלת 1, 6, 80, 150, 176, 226, 244. לטפכם primo לטפיכם 69. ולנשיכם — י ‸ 129.

20. ועינכם ∾ ועניכם 181 — ועיניכם 4, 17, 19, 69, 80, 84, 95, 110, 129, 132, 136, 151, 157, 186, 190, 226, 260; primo 615. אל — לא 129, 157. תחס — תחוס 17, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 181, 186, 193, 196, 226, 300. על ‸ 170. כי — על כי 80. ארץ ‸ 168.

21. כן — אל כן 200. ויעשו primo ויתן להם 3. יוסף ‸ 242. - - - - להם עגלת 5, 6, 81, 168, 176 — עגלות לטפכם 80. להם 2° ‸ 189. צדה — יוסף לטפכם — 4 223 — ד ſup. raſ. 8.

22. לכלם — ם ‸ 186 — לכולם 69, 129, 193. חלפת 1, 189, 223 — חליפות 9, 17, 18, 80, 89, 108, 111, 129, 132, 150, 155, 181, 193, 196, 226, 239, 244, 247, 248, 260, 300; primo 168 — חליפת 4, 11, 69, 109, 136, 186. שמלת 1° — שמלות 9, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 111, 125, 129, 132, 144, 150, 152, 155, 158, 170, 178, 180, 181, 193, 196, 228, 237, 239, 244, 282. נתן 2° ‸ 69. מאות — מ ſup. raſ. 82. וחמש — ו ‸ 196. חלפת ‸ 223 — מאות חלפות 84 — חליפות 17, 18, 69, 80, 108, 111, 129, 132, 150, 155, 193, 196, 247, 248, 260 — חליפת 4, 11, 89, 109, 136, 186, 227, 244; primo 168 — חלפות 5, 75, 110, 152, 158, 176, 181, 279; primo 81, 170. שמלת 2° — שמלות 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 170, 193, 196, 244, 247, 248; primo 81.

23. ולאביו — י ‸ 151. חמרים — המורים 80, 132, 155, 196. מטוב bis 104. מצרים ſup. raſ. 2. אתנת — אתונות 18 — אתנות 9, 17, 69, 89, 99, 108, 111, 132, 139, 150, 151, 157, 170, 181, 184, 226, 249, 251, 260, 615; primo 82, 110. נשאת — נשאות 193 — נשאות 5, 9, 17, 18, 69, 80, 111, 132, 150, 178, 226, 249, 251, 260, 264, 282, 300, 615. ולחם — ו ‸ 75. לאביו forte לאבי 177.

24. את ‸ 170, 185. ויאמר — ויאמרו 69. אליהם 9, 69, 80, 108, 109, 170, 181, 189, 196, 226, 244. בדרך ſup. raſ. 9 — לדרך 80.

25. ויעלו — ויעל 8. ויעלו ממצרים ſup. raſ. 9. ויבאו bis 223 — ויבאו מ 4. ארץ — אל ארץ 251 — ארצה 129, 155, 196, 200, 210, 227, 248, 683 ס'; primo 136. כנען — הכנען 17 — ſup. raſ. 389 B.

26. ויגידו 5, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 186, 193, 226 — ויג*דו 173 — ד ſup. raſ. 99. לו — ולו primo 99. עוד — ו ‸ 160, 260, 264; nunc 158, 223 — forte ועוד 18. חי ‸ 89. חי - - - ארץ ſup. raſ. 140. וכי — ו ‸ 196. מושל 4, 11, 17, 18, 69, 80, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 170, 193, 196, 226, 244, 248, 260, 615; primo 128, 168. בכל ארץ — כל א ſup. raſ. 3. ארץ ‸ 600. ארץ מצרים — מצרים ארץ מצרים 95. מצרים ‸ 81 — ם ‸ 185. לא — ולא 80.

27. את 1° ‸ 69. אשר 1° — ואשר 9. דבר ‸ 9. אלהם — א ‸ 80 — אליהם 9, 69, 82, 108, 109, 129, 150, 181, 189, 226. העגלות — ו ‸ 227, 239. לשאת אתו ‸ 6. אביהם — אביה fin. lin. 155.

28. רב — רב לי 129. עוד ‸ 111 — עד 5. בני ‸ 166. חי ‸ 253.

CAPUT XLVI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - *באר - - - - - - - - - - - - - -	1	ויסע ישראל וכל אשר לו ויבא בארה שבע ויזבח
- -	2	זבחים לאלהי אביו יצחק : ויאמר אלהים לישראל
- -		במראת הלילה ויאמר יעקב יעקב ויאמר הנני :
מרדת -	3	ויאמר אנכי האל אלהי אביך אל תירא מרדה
- -	4	מצרימה כי לגוי גדול אשימך שם : אנכי ארד
- -		עמך מצרימה ואנכי אעלך גם עלה ויוסף ישית
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ידיו	5	יד*ו על עיניך : ויקם יעקב מבאר שבע וישאו בני
נשיהם - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל את יעקב אביהם ואת טפם ואת נש*הם
- -	6	בעגלות אשר שלח פרעה לשאת אתו : ויקחו
- -		את מקניהם ואת רכושם אשר רכשו בארץ כנען
- -	7	ויבאו מצרימה יעקב וכל זרעו אתו : בניו ובני בניו
- - - - - - - - - - - - - - בנת*ו ובנ*ת - -		אתו בנתיו ובנות בניו וכל זרעו הביא אתו מצרימה :
- -	8	ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה יעקב ובניו
*חצרון - - - - - - - - - - - - - - - בכור	9	בכ*ר יעקב ראובן : ובני ראובן חנוך ופלוא וחצר*ן
וצהר - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	וכרמי : ובני שמעון ימואל וימין ואהד ויכין וצחר
- -	11	ושאול בן הכנענית : ובני לוי גרשון קהת ומררי :
- - - - - - - - - *שלה - - - - - - - - - -	12	ובני יהודה ער ואונן ושלה ופרץ וזרח וימת ער
חצרון וחמואל : - - - - - - - - - - - - - -		ואונן בארץ כנען ויהיו בני פרץ חצר*ן וחמו*ל :
זבולן - - : ופואה ישוב ושמרון - - - - - - - -	13, 14	ובני יששכר תולע ופו*ה ויוב ושמר*ן : ובני זבלון
- -	15	סרד ואלון ויחלאל : אלה בני לאה אשר ילדה
- -		ליעקב בפדן ארם ואת דינה בתו כל נפש בניו
ושוני - - צפ*ון - - - - - - - - - - ובנ*תיו	16	ובנותיו שלשים ושלש : ובני גד צפיון וחגי *שוני

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. במוראות 62, 63, 65, 66, 183, 334.
3. האל — הא*ל 61 — *** האל 62. אביך ‸ 61. תירא — י ‸ 61. 4. ידיו — ידו 63, 64, 221.
5. שבע ‸ 64. 6. רכשו — רכושו 221.
7. בנתיו 61, 65. ובנות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 334 — בנת 363 Houb. 9. וחצרון 363 Houb.
10. ואהד — ואחד 64, 65, 127, 183, 197, 221.
12. שלה — ושלה 66, forte 61. ופרץ — ו ‸ 64, 127, 183, 197, 221. וזרח — וזרע 64. פרץ — פר*ץ 61.
13. ופואה — ופועה 197. וישוב 363 Houb.
15. בפדן — בפדם 64. ובנותיו 61, 197.
16. וחגי — ו ‸ 64, 127. וארודי — וארבדי 66. וארולי — וארבלי 66, 197.

HEBR.

1. בארה — בארא 191 — באר 6. לאלהי primo לאלהים 140. אביו — ו ‸ 136.
2. במראות 9, 69, 80, 84, 89, 95, 108, 129, 132, 136, 150, 155, 181, 196, 244, 247, 260; primo 158.
3. אנכי — אני 249. האל — האל ביתאל 109, 129, 150. אלהי ‸ 69. תירא ‸ 125 — י ‸ 151. מצרימה — מצרים 277 marg. 288, 300. מצרימה כי לגוי גדול sup. ras. 9. גדול ‸ 109, 244. אשימך — י ‸ 18, 244, 253.
4. ארר err. typograph. (V. Hooght) pro ארד, עמך ‸ 75. עלה ‸ 80. ידו — עינך ידו 80. על ‸ 95, 103 — sup. ras. 110. עיניך — עינך 169, primo 128.
5. אביהם ‸ 189. ואת 1° — ו ‸ 75, 109, 178, 260. ואת 2° — ו ‸ 155. נשהם — נשיהם 2, 3, 4, 5, 6, 9, 18, 19, 67, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 108, 110, 111, 124, 128, 132, 135, 136, 139, 140, 151, 152, 155, 158, 166, 169, 175, 176, 177, 178, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 209, 225, 226, 227, 228, 236, 242, 254, 256, 260, 271, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 292, 293, 294, 300 T, 615, 659 F. בעגלות — ו ‸ 75, 166, 225. שלח ‸ 6. פרעה — פרעח 81. — יעקב פרעה 69 — פרעה
6. מקנהם 1, 5, 152, 160, 191, 249, 264, 271, 279, 284, 286, 288 T, 292, 603, 615; nunc 181 — כל מקניהם 69. רכשם 18, 109, 150, 193, 249 — כל רכשם 4 — כל רכושם 5, 69, 129, 155 — ש sup. ras. 100. רכשו — רבשו 81. יעקב — ב ‸ 9 — זרעו יעקב 104.
7. אתו 1° ‸ 109. בנותיו 6, 69, 84, 109, 178, 193. ובנות — ובנת 109, 186. בניו 3° — י primo ו 244. וכל זרעו ‸ 103. הביא — י ‸ 80.
8. בני ישראל ‸ 109. הבאים — חבאים 271. יעקב ובניו ‸ 252. בכור 1, 6, 9, 11, 69, 75, 80, 84, 108, 196, 226, 244, 278, 293; primo 128. ראובן — ו ‸ 109.
9. ראובן — ו ‸ 109. חנוך — ו ‸ 193, 389 B. ופלוא וחצרן וכרמי sup. ras. 19. וחצרן — ו ‸ 94, 109, 155, 173, 181, 223 — וחצרון 11, 125, 150, 152, 158, 170, 178, 185, 196, 227, 237, 282 — חצרון 4, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 111, 129, 132, 136, 168, 176, 186, 190, 193, 226, 244, 260; primo 228.
10. שמעון — ו ‸ 271, 282. ימואל וימין ‸ 109. ימואל bis 69. וימין — ו ‸ 84. ואהד primo ואוהד 69 — ואחד 135. ואהד ויכין sup. ras. 175. ויכין ‸ 186. וצחר — וצוחר 80, 193 — וצהר 5. הכנעית 84.
11. ובני — ובני : אלה משר 111. גרשון ‸ 109 — ו ‸ 170, 270. קהת — וקהת 1, 4, 9, 18, 69, 75, 84, 129, 150, 151, 155, 160, 177, 178, 186, 196, 200, 236, 244, 247, 248, 277 marg. 601, 603, 653; primo 170 — *קהרת 109, 111, 158, 168. ומררי — ו ‸ 9 — ומרירי 111.
12. ואונן ושלה ופרץ וזרח וימת ער ואונן bis 80. — ואונן ושל 5. וימת ער ואונן בארץ כנען bis 18. כנען ‸ 103. בני — ** בני 81 — ‸ 129. חצרון 2, 4, 5, 9, 11, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 170, 178, 184, 186, 193, 196, 226, 228, 233, 239, 252, 282, 293, 615; primo 3, 6, 82. וחמל ‸ 181.
13. יששכר — ר ‸ 151 — ישכר et sup. ras. 125. תולע — ו ‸ 109. ופוה — ופוח 271. ויוב — ויב 150, 158, 260, 507, 609. ושמרון 4, 5, 6, 9, 11, 18, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 111, 132, 144, 152, 155, 157, 158, 173, 190, 193, 196, 226, 227, 228, 236, 244, 249, 260, 264, 605, 615; primo 82, 128 —— ושמרין 129.
14. זבלון ∾ זבולן 1, 4, 5, 9, 11, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 111, 132, 139, 140, 150, 155, 158, 181, 186, 227, 239, 244, 249, 256; primo 293 — זבלן 196 — זבולון 129, 136, 152, 193 — sup. ras. 125.
15. בתו — ביתו 84, primo 136. בתו כל נפש bis 150. ובנתיו 1, 2, 3, 4, 6, 8, 11, 18, 75, 80, 81, 82, 89, 95, 101, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 168, 170, 173, 176, 184, 196, 209, 226, 227, 237, 239, 244, 249, 251, 253, 260, 293; forte 139 — בנותיו 189. ושלש — וששׁ 132.
16. צפיון — ו ‸ 152, nunc 181 — ציפיון 129. וחגי — ו ‸ 4, 9. שוני ואצבן ערי ‸ 69. שוני — ושוני 84, 95, 109, 294.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - ואצבעון עדי - - - - - - וארולי : - - - - - - - -	17	ואצב**ן ערי וארודי ואראלי : ובני אשר ימנה
- -		וישוה וישוי ובריעה ושרח אחתם ובני בריעה חבר
- -	18	ומלכיאל : אלה בני זלפה אשר נתן לבן ללאה
- -		בתו ותלד את אלה ליעקב שש עשרה נפש :
- - - - - - - - - - - - - ובנימים : - - - - -	19,20	בני רחל אשת יעקב יוסף ובנימן : ויולד ליוסף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - פוטיפרע		בארץ מצרים אשר ילדה לו אסנת בת פוטי פרע
כהנאן - - - - - - - - - - - - - בנימים - -	21	כהן אן את מנשה ואת אפרים : ובני בנימן בלע
- - - - - - גרה - - אחים - - - - - - ואפים		ובכר ואשבל גרא ונעמן אחי* וראש מפים וחפים
- - - - - - - - - - - - - - ילדה - - - - - -	22	וארד : אלה בני רחל אשר ילד* ליעקב כל נפש
ארבע* עשרה : - - - - - - - - - - - - - - - -	23,24	ארבעה עשר* : ובני דן חשים : ובני נפתלי
- - - - - - *יצר ושלום : - - - - - - - - -	25	יחצאל וגוני ויצר ושל*ם : אלה בני בלהה אשר
- -		נתן לבן לרחל בתו ותלד את אלה ליעקב כל נפש
שבע* : - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	שבעה : כל הנפש הבאה ליעקב מצרימה יצאי
- -		ירכו מלבד נשי בני יעקב כל נפש ששים ושש :
- - - - - - - - - ילדו - - - - - - - - - - -	27	ובני יוסף אשר ילד* לו במצרים נפש שנים כל
- -	28	הנפש לבית יעקב הבאה מצרימה שבעים : ואת
- -		
- - - - - - - - - - - - - - - להראות - - - - -		יהודה שלח לפניו אל יוסף להור**ת לפניו גשנה
ויבא* ארץ* - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	ויבאו ארצה גשן : ויאסר יוסף מרכבתו ויעל
- - - - - - - - - - - וירא - - - - - - - - -		לקראת ישראל אביו גשנה וירא* אליו ויפל על
צואר*ו - - - - צואר*ו - - - - - - - - - -	30	צואריו ויבך על צואריו עוד : ויאמר ישראל אל
- - - - - - - - - - - ראיתי ** - - - - - - -		יוסף אמותה הפעם אחרי ראותי את פניך כי עודך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES.

17. ובריעה — ע‸ 127. אחותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
18. לבן — ב‸ 65.
19. בני — ובני 221. ויוסף 61. ובנימים‸ 61.
20. פוטיפרה 61.
21. ואשבל — ואשבאל 64, 65, 66, 221 — ואשביאל 197.
מפים — מאפים 61, 64, 127, 183. ואפים — וחפים 65.
22. ארבעה 64, 221.
23. חשים ∞ חישם 66 — חישים 183. 24. נפלתלי 127.
25. שבע — שבעה 64. 26. הנפש — ה‸ 299.
29. ויאסר — א‸ 61. וירא 61, 64, 65, 66, 127, 221, 334.
30. ראיתי‸ 61.

HEBR.

ואצבון 9, 11, 18, 80, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 178, 181, 184, 186, 225, 226, 260, 293, 615; forte 139 — ואשבן 4 — צ ſup. raſ. 111. וארודי — וארד 129 — וארדי 81, 109, 111, 170, 173, 177, 271, 279, 282, 283, 288, 601.

17. וישוה — וישה 151 — וישוח 81. ובריעה — ה‸ 158. ושרח — וסרח 1, 9, 84, 109, 129, 132, 155, 160, 199, 200, 244, 603; primo 136; nunc 198 — ח ſup. raſ. 152. אחתם — אחתהון 150 — אחותם 108, 129.

18. זלפה — וילפה 136. לבן‸ 18, 80 — primo ללבן 136. בתו‸ 69. את — את לאה 199.

19. רחל — רהל 152. ובנימין 190, 278.

20. ויולד — וילד 81. ליוסף — יוסף 17. בארץ bis 111. בארץ מצרים — במצרים 362. ילדה‸ 178. פוטי — ו‸ 4. פוטיפרע — פוטפרע 89 — פוטיפרע 94, 109, 139, 152, 155, 158, 160, 176, 178, 189, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 234, 237, 239, 244, 264, 288, 601, 602, 603. אן — און 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 109, 111, 129, 132, 136, 155, 193, 196, 226, 233, 244; primo 151.

21. ובני — ואת 136. ובכר — ובבכר 129. ואשבל — ואשבאל 1, 69. גרא — גרה 1, 9; primo 4; forte 110.

וראש — ורוש 346 marg. מפים — מופים 69, 101, 132, 529, 536. וחפים — וחופים 129, 132.

22. רחל‸ 84 — רחל בנימן 109 — רחל יעק 155. ילד‸ 359 — יולד 69, 193 — ילדה 1, 84, 151, 152, 157, 158, 181, 226, 367, 440, 514, 516, 529, 536, 595, 601; primo 362, 383, 388, 517; forte 111, 639 — ילד* 3, 9, 343, 622 — marg. add. ה 477. ארבעה — ארבע׳ 9. עשר‸ 129.

23. ובני — ובן 651, 683 ס׳.

24. נפתלי — דן נפתלי 80 — ת ſup. raſ. 128. וגוני — וגני 109, 158 — bis 69. ויצר — ויתר 69. ושלם — ושילם 69.

25. אלה 2° — לאה אלה 69. שבעה — ש fin. lin. 84 — שבעים 19, 200; forte 3 — שבע ſup. raſ. 83.

26. יצאי — יוצאי 108, 109, 111, 170, 193, 226, 239 — יצאו 4, 81 — יצא 157. ירכו — יריכו 18, 69, 193, 227, 248. A נשי ad fin. com. 27 ſup. raſ. in ſpatio 4 lin. literis dilatatis 409. כל נפש‸ 80. ששים ſup. raſ. 3.

26, 27. הנפש - - (10) - - ששים‸ 111.

27. ובני — ו‸ 89. ילד — ילדו 80 — יולד 69, 193 — ילדו 95, forte 389 — ילד* 316, 389 — ſup. raſ. 515. במצרים — ם‸ fin. lin. 152. יעקב — ב‸ 84. הבאה — הבאה 271. שבעים — שבעי׳ 9 — nunc שבעם 81, 168, 615.

28. לפניו 1° — לפניו גושמה 80. אל — אל ג 95. יוסף — יוסף לפי 129. להרת 1, 69, 111, 158, 178, 190 — להורות 9, 18, 84, 129, 193, 226, 244; primo 158 — להורת 6, 18, 109, 132, 181, 237. גשנה — גושנה 80. גשן — כנען גשן 185, primo 4 — גושן 9, 226.

29. מרכבתו — את מרכבתו 80, 84; forte 9 — מרכבתיו 157. ישראל — ל‸ fin. lin. 152. גשנה — לגשנה 193 — גושנה 226. ויפל — ויפול 108. צואריו 1° — צוארו 1 — צוריו 129. על צואריו ויבך‸ 69, 80 — bis 298. ויבך — ***ך 129. צואריו 2° ∞ צאוריו 129 — צוארו 1. עוד — ו ſup. raſ. 9.

30. אל‸ 69. יוסף‸ 223. אחרי — ח ſup. raſ. 103. ראותי — ו‸ 9, 75, 109, 136, 155, 170, 225, 227, 237, 239, 252, 294. את‸ 9, 84. עדך 18, 109 — ע ſup. raſ. 103.

Comparatio Nominum quorundam, in hoc capite 46, cum Nominibus eorundem hominum in aliis Bibliorum locis.

Gen. 46, 10 ימואל; eſt נמואל *Num.* 26, 12, et 1 *Chron.* 4, 24 — יכין; eſt יריב 1 *Chron.* 4, 24 — צחר; eſt זרח *Num.* 26, 13, et 1 *Chron.* 4, 24. Commate 11 גרשון; quæ vox, etſi ſit etiam גרשון 1 *Chron.* 5, 27, eſt גרשם 1 *Chron.* 6, 1, et com. 2 גרשום. Com. 13 פוה; eſt פואה 1 *Chron.* 7, 1 — יוב; eſt ישוב *Num.* 26, 24, et ישיב 1 *Chron.* 7, 1. Com. 14 זבלון; eſt זבולן *Gen.* 49, 13. Com. 16 צפיון; eſt צפון *Num.* 26, 15 — אצבן; eſt אזני *Num.* 26, 16 — ארודי; eſt ארוד *Num.* 26, 17. Com. 19 בנימן; eſt בנימין *Gen.* 35, 18, etſi com. 24 בנימן: 42, 4 בנימין, etſi com. 36 בנימן: 43; 14, 16 et 29 בנימין, etſi com. 15 et 34 בנימן: 44, 12 בנימן: 45, 12 בנימין, etſi com. 14 bis, et 22, בנימן: denique 46, 21 בנימן, etſi 49, 27 בנימין. Com. 21 אחי ראש מפים; ſunt אחירם שופם *Num.* 26; 38, 39, et אחרח (אחוח) שפופן 1 *Chron.* 8; 1, 4, 5 — חפים; eſt חופם *Num.* 26, 39, et חורם 1 *Chron.* 8, 5 — ארד; eſt אדר 1 *Chron.* 8, 3. Com. 23 חשים; eſt שוחם *Num.* 26, 42. Com. 24 יחצאל; eſt יחציאל 1 *Chron.* 7, 13. &c.

SAMAR.		HEBR.
- -	31	חי׃ ויאמר יוסף אל אחיו ואל בית אביו אעלה
- - - - - - - - - - - ואמר* - - - - - - - -		ואגידה לפרעה ואמרה אליו אחי ובית אבי אשר
- -	32	בארץ כנען באו אלי׃ והאנשים רעי צאן כי אנשי
- -		מקנה היו וצאנם ובקרם וכל אשר להם הביאו׃
- -	33	והיה כי יקרא לכם פרעה ואמר מה מעשיכם׃
- - - - מנע*רינו - - - - - - - - - - - - -	34	ואמרתם אנשי מקנה היו עבדיך מנעורינו ועד עתה
- -		גם אנחנו גם אבתינו בעבור תשבו בארץ גשן כי
רעי צאן׃ - - - - - - - - - -		תועבת מצרים כל רעה צאן׃

CAPUT XLVII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - אליו - - - - - - - - - - -	1	ויבא יוסף ויגד לפרעה ויאמר **** אבי ואחי וצאנם
- -		ובקרם וכל אשר להם באו מארץ כנען והנם
- - - - - - עמו - - - - - - - - - - - - -	2	בארץ גשן׃ ומקצה אחיו לקח *** חמשה אנשים
אחי* יוסף - - - - - - - - - - - - - - - -	3	ויצגם לפני פרעה׃ ויאמר פרעה אל אחיו ****
- - - - - - רעי - - - - - - - - - - - - -		מה מעשיכם ויאמרו אל פרעה רעה צאן עבדיך גם
- - - - - - - - - - - - - אב*תינו׃ - - - -	4	אנחנו גם אבותינו׃ ויאמרו אל פרעה לגור בארץ
- - - - - - - - - - - - - - מרעי - - - - - -		באנו כי אין מרעה לצאן אשר לעבדיך כי כבד
- -		הרעב בארץ כנען ועתה ישבו נא עבדיך בארץ גשן׃
- -	5	ויאמר פרעה אל יוסף לאמר אביך ואחיך באו
- - - - - - - היא - - - - - - - - - - - -	6	אליך׃ ארץ מצרים לפניך הוא במיטב הארץ הושב
- -		את אביך ואת אחיך ישבו בארץ גשן ואם ידעת
היש -		ויש בם אנשי חיל ושמתם שרי מקנה על אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - ויביא - - -	7	לי׃ ויב*א יוסף את יעקב אביו ויעמדהו לפני
- -	8	פרעה ויברך יעקב את פרעה׃ ויאמר פרעה אל
- -	9	יעקב כמה ימי שני חייך׃ ויאמר יעקב אל פרעה
- - - - - - - - - - - - - - - מג*רי - - -		ימי שני מגורי שלשים ומאת שנה מעט ורעים היו
- - - - - - חיי *** ימי - - - - - - - - - - -		ימי שני חיי ולא השיגו את ימי שני חיי אבתי בימי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - מג*ריהם׃	10	מגוריהם׃ ויברך יעקב את פרעה ויצא מלפני

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. לפרעה — אל פרעה 197, 221, 334.
32. הבי*או 127. 33. יקרא — י ‸ 64.
34. גם 2° — שם 66. אבותינו 62. תועבת ∞ תעבות 65.

1. בארץ ‸ 61. 2. לקח — ק ‸ 61.
3. רעי* 61. אבותינו 61, 62, 64.
4. מרעי — מרעה 61, 62, 63, 66, 127 — מראה 64, 221.
6. אחיך* 61. חיל ‸ 64.
7. ויביא — ויבא 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
9. אל פרעה ‸ 64. מגרי — מ ‸ 61. ימי 2° ‸ 66. שני 2° — ש eraſ. 66. חיי 2° — שני חיי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. אבותי 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183. מגריהם — מ ‸ 61.

HEBR.

31. יוסף ‸ 109 — ſup. raſ. 173. אל ‸ 236. ואל — ואת 84. בית — כל בית 218 — ‸ 9. אביו — אם אביו 158. ובית — 129, 184. ואמרה — ואומרה 109, 150. אליו — ו ‸ 152. אבי ‸ 84 — אביו 69, 80 — אבי ****** 9. י ‸
32. רעי — רועי 108 — רעה 89, 129, 173; primo 99, 110, 136; forte 69. אשר primo אנשי 3.
33. יקרא לכם פרעה ſup. raſ. 155. לכם — אליכם 80, 84, 129, 248; primo 75, 109. מעשיכם — י ‸ 193.
34. עבדיך — אבתינו 18. מנערינו 1, 4, 80, 109, 111, 150, 170, 181, 227, 249 — מעורינו 84. גם 2° — וגם 129. אבותינו 1, 5, 9, 11, 17, 69, 84, 89, 101, 129, 132, 155, 186, 193, 225, 244, 248, 260; primo 82. תשבו — ב long. ſup. raſ. 9. בארץ ‸ 17, 150. גשן ‸ 17, 298 — גושן 80. תעבת 4, 6, 18, 84, 109, 129, 132, 155, 160, 249, 260, 601, 602, 603. רעה — רועי 226, 227 — רעי 80, 84, 136, 181, 389 A; primo 81; nunc 69.

1. ויגד ſup. raſ. 109. לפרעה — ל ‸ 109. וצאנם — ו ‸ 129 — ſup. raſ. 101. באו ‸ 104. מארץ — בארץ 104. גושן 69, 80.
1, 2, 3, 4. עבדיך - - (45) - - בארץ ſup. raſ. 135.

2. ומקצה — ק ſup. raſ. 152. ויצגם — ויציגם 1, 11, 69, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 193, 226, 227.
3. ויאמר פרעה ‸ 223. מה ‸ 151. מעשיכם — י ‸ 129. A מעשיכם ad רעה ‸ 101. ויאמרו — מרו ſup. raſ. 9. אל 2° ſup. raſ. 9. פרעה — פרעה לגור בארץ באנו 69. רעה — רעי 1, 11, 125, 186, 225, 226, 276, 330, 340, 343, 379 A, 423, 424, 436, 437, 528, 529, 536, 588, 608, 612; primo 109, 136, 379, 548, 602, 643; forte 478, 518, 601; nunc 4, 69, 346, 411. עבדיך — י ‸ 286 — היו עבדיך 69, 136. גם 2° ‸ 129. אבתינו 4, 11, 18, 19, 80, 89, 94, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 158, 168, 170, 181, 184, 186, 189, 225, 227, 253.
4. בארץ ‸ 189. באנו כי — נו כ ſup. raſ. 103. כי אין מרעה לצאן ‸ 1. כי - - - - אין ‸ 17. לעבדיך — י ‸ 84. נא bis 150. עבדיך — י ‸ 69. גשן — גושן כנען 69 — גושן 80.
5. לאמר ‸ 109, 128.
6. הוא ‸ 111 — היא 1, 4, 9, 69, 109, 129, 132, 150, 226, 227, 237. יושב — ו ‸ 226. את ‸ 80 — bis 104. אביך — אחיך 80. אחיך ‸ 184. ישבו בארץ גשן ‸ 104. ישבו בארץ ſup. raſ. 128. ישבו — י ſup. raſ. 105. גשן — גושן 69. ויש בם — בם 111. בם ‸ 80. ושמתם — ם ‸ 176. שרי forte שדי 152.
7. את 1° primo אל 4, 69. ויעמדהו — ויּ‏ודהו 17, 69, 84, 108, 129, 132, 227. פרעה 1° — ה ‸ 9. את 2° ‸ 69, 75.
7, 8. יעקב - - (10) - - אביו ‸ 80.
8. פרעה — יעק פרעה 129 — primo יעקב 3. כמה — במה 155. שני ימי ∞ ימי שני 150, 193.
9. ויאמר — ו ויאמר 5. יעקב — י ſup. raſ. 129. אל פרעה ‸ 104. שני 1° ‸ 104. מגורי — ו ‸ 9, 18, 109 — מגוריי חיי 69. ורעים — ורעי׳ 9. מעט ‸ 18. מגוריהם - - (13) - - ולא השיגו — 69. חיי - - - - ולא ‸ 4, 69, 109. שני 2° ‸ 157. ולא הש ſup. raſ. 155. את ‸ 5, 136, 155. שני 3° ‸ 84. חיי 2° ‸ 75. אבתי — אבותי 129 — אבותיי 5, 111, 193, 226, 251, 300 T — אבתיי 181. מגריהם 2, 4, 6, 109, 181, 184; primo 82; nunc 168.
10. את ‸ 69, 75. ויצא — ויצא יוסף 99. פרעה 2° ‸ 244.

SAMAR.		HEBR.
- -	11	פרעה: וישב יוסף את אביו ואת אחיו ויתן להם
- -		אחזה בארץ מצרים במיטב הארץ בארץ רעמסס
- -	12	כאשר צוה פרעה: ויכלכל יוסף את אביו ואת
- -	13	אחיו ואת כל בית אביו לחם לפי הטף: ולחם
- - ותלא - - - - - - - - - - - - - - - -		אין בכל הארץ כי כבד הרעב מאד ותלה ארץ
- -	14	מצרים וארץ כנען מפני הרעב: וילקט יוסף את
- -		כל הכסף הנמצא בארץ מצרים ובארץ כנען בשבר
- -		אשר הם שברים ויבא יוסף את הכסף ביתה
כנעך - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	פרעה: ויתם הכסף מארץ מצרים ומארץ כנען
- -		ויבאו כל מצרים אל יוסף לאמר הבה לנו לחם
- - - - - - - הכסף: - - - - - - - - - - -	16	ולמה נמות נגדך כי אפס *כסף: ויאמר יוסף הבו
- - - - - - - - - - ואתן* לכם לחם - - - -		מקניכם ואתנה לכם *** במקניכם אם אפס
- - - - - - - - - - - - - - - - - הכסף:	17	*כסף: ויביאו את מקניהם אל יוסף ויתן להם
- -		יוסף לחם בסוסים ובמקנה הצאן ובמקנה הבקר
- - - מקניהם - - - - - - - - - - - - - -		ובחמרים וינהלם בלחם בכל מקנ*הם בשנה
- - - - - - - - - ההיא - - - - - - - ההיא:	18	ההוא: ותתם השנה ההוא ויבאו אליו בשנה
- -		השנית ויאמרו לו לא נכחד מאדני כי אם תם
- -		הכסף ומקנה הבהמה אל אדני לא נשאר לפני
- -	19	אדני בלתי אם גויתנו ואדמתנו: למה נמות
- -		לעיניך גם אנחנו גם אדמתנו קנה אתנו ואת
- - - - - - - - - - - ונהי* - - - - - - -		אדמתנו בלחם ונהיה אנחנו ואדמתנו עבדים
- - והאמדה - - - - - - - - - - - - - - -		לפרעה ותן זרע ונחיה ולא נמות והאדמה לא
- -	20	תשם: ויקן יוסף את כל אדמת מצרים לפרעה
- - - עליהם - - - - - - - - - - - - - -		כי מכרו מצרים איש שדהו כי חזק על*הם הרעב
לעבדים - - העביד - - - - - - - - - - - -	21	ותהי הארץ לפרעה: ואת העם העביר אתו לע*רים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. אחזה — ח ^ 64. מצרים primo במצרים 127. רעמסס — ע ^ 66.
14. הנמצא — מ ^ 63. שבירים 62. ויבא — וי** 62.
15. כנעך — כנען 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 363. הבה — הבא 183. אפס — חפס 221.
17. ויביאו — וי*ביאו 63. ובמקנה 1° — ********** 66. ובחמורים 62, 183, 221 ∾ ובמחורים 64. וינהלם — וינחלם 62, 127, 183 — וינחילם 64.
18. תם ^ 65. הבהימה 62. לפני* 62. גויתנו — גויתינו 64, 66, 127, 197 — ג*יותינו 62. ואדמתינו 61, 64, 197 — ואדמותינו 62.
19. אדמתנו 1° — אדמותינו 64, 197 — אדמותינו 62. אדמתנו 2° — אדמתינו 64 — אדמותינו 62. ונהיה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221. ואדמתנו — ואדמתינו 64 — ואדמותינו 62. והאמדה ∾ והאדמה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
20. ויקן — ויקנא 62. עליהם — אליהם 363 Houb.

HEBR.

11. וישב 9, 17, 150, 181. את bis 6 — ואת 80. אביו — אביו במיט 109. אחזה — אחוזה 69, 129. רעמסס — רעמסם 605. כאשר ^ 17 — כא sup. ras. 4.

12. ויכלכל primo ויכלם 210. ואת 2° — ל ואת 109. ואת כל בית אביו ^ 9. בית — א בית 5. אביו 2° ^ 103.

13. בכל — בארץ בכל 95.

14. וילקט ∾ ויקטל 157. את 1° — את אחיו 80. הנמצא — א ^ 151. ובארץ — ו ^ 80. בשבר — ר sup. ras. 9. הם ^ 150. שברים — שוברים 108. את 2° — את כל 110.

15. ומארץ מצרים ^ 84. ויבאו — ויביאו 80. כל sup. ras. 109. אל יוסף ^ 109. הבה primo הבא 69. ולמה — ו ^ 4, 75, 80, 129, 132, 136, 155, 181, 226, 248, 602, 615. נמות נגדך sup. ras. 101 — נמות לעיניך לנגדך 109. נגדך — לנגדך 247 — נגדיך 69, 129; primo 136.

16. Com. ^ 158. יוסף ^ 157. ואתנה לכם במקניכם ^ 84. אפס אז forte אפס 9. כי — אם 150. במקניכם — ב ^ 6. אפס כסף — ב אפס כסף 84. כסף — א כסף 181.

17. ויביאו — ויביא 132 — ויבאו 84, 264; primo 8 — א sup. ras. 9. את ^ 69. מקניהם — י ^ 256. אל — את 129. ויתן ***** יוסף 175. לחם ^ 69. בסוסים — ם sup. ras. 103. ובמקנה 1° — ו ^ 69, 129, 155, 181 — ובבמקנה 9. ובמקנה 2° ^ הצאן ^ 84 — sup. ras. 9, 19 — ה sup. ras. 103. ובכל — בכל ^ 104 — ו ^ 9. ובחמורים 155, 226. ובכל — 152. מקנהם ^ 104 — מנקנהם 5 — מקניהם 3, 4, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94 A, 95, 99, 108, 109, 110, 111, 129, 136, 155, 158, 160, 170, 173, 176, 181, 184, 185, 190, 210, 223, 226, 227, 244, 260, 270, 601, 603, 615; primo 81, 82, 139; forte 128, 135, 209. ההוא — ההיא 1, 4, 9, 80, 104, 129, 132, 150, 228, 260.

18. ותתם השנה ההוא ^ 80, 95, 200. ותתם sup. ras. 229. השנה ^ 199 — בשנה 155, 181. ההוא — ההיא 1, 9, 17, 18, 129, 150, 226, 228; 260; forte 155. ויאמרו לו לא — ויאמר לא 125. לו ^ 80. מאדני — מאדני דבר 109. כי ^ 128. אם 1° ^ 4. ומקנה — הכסף ומקנה bis 150. ומקנה הבקר 173. הבהמה — הבקר 104. לא 2° — ולא 109. בלתי — לא נשאר לפני אדני ^ 150. בלתי אם — כי אם 69. גויתנו bis 89. אם 2° ^ 248. גויתנו — גוייתינו 4, 129 — גויתינו 1, 69, 75, 80, 84, 109, 111, 155, 158, 193, 226, 227, 244, 260, 389 A. ואדמתינו 4, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 103, 109, 111, 129, 132, 136, 155, 158, 193, 226, 227, 244, 260, 271, 300, 389 A.

19. נמות 1° ^ 69. לעיניך — בעיניך 84, 150 — לעינך 227. אנחנו — אדב אנחנו 109. אדמתנו 1° — אדמתינו 4, 6, 9, 69, 75, 80, 84, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 181, 193, 226, 244, 260, 300, 615; primo 1. ונהיה - - - - קנה sup. ras. 9. ואת אדמתנו — ואדמתינו 109. אדמתנו 2° — אדמתינו 4, 69, 80, 84, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 181, 193, 226, 244, 260, 300, 615 — primo ואדמותינו 1. ונהיה - - - - - זרע ^ 244. ונהיה - - - לפרעה ^ 4. ונהיה primo ונחיה 152 — ונהי sup. ras. 103. ואדמתנו — ואדמתנו 150 — ואדמתינו 6, 9, 69, 80, 109, 111, 129, 132, 136, 155, 158, 181, 193, 226, 227, 300. לפרעה ^ 18. לא ^ 110.

19, 20. למה - - (34) - - איש sup. ras. 173.

20. מצרים 1° ^ 84. לפרעה ^ 128 — ה ^ 186. לפרעה כי מכרו — לפרעה ותן זרע ונחיה כי מכרו את חקם — 109. מצרים 2° ^ 111 — ים ^ fin. lin. 152. עליהם 1, 4, 6, 9, 11, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 132, 136, 144, 150, 155, 158, 178, 181, 186, 189, 190, 193, 226, 227, 244, 251, 253, 260, 282, 283, 389 A; primo 8, 81. הארץ forte הארץ וכל פרי 9.

21. אתו — אותו 650 B — אתם 80. לערים — לשים 600. מקצה primo מקנה 152. למצרים primo מצרים 170. ועד — ו ^ 4, 109, 199. קציהו 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - עד* - - - - - - -	22	מקצה גבול מצרים ועד קצהו׃ רק אדמת הכהנים
- -		לא קנה כי חק לכהנים מאת פרעה ואכלו את
- -		חקם אשר נתן להם פרעה על כן לא מכרו את
- -	23	אדמתם׃ ויאמר יוסף אל העם הן קניתי אתכם
- -		היום ואת אדמתכם לפרעה הא לכם זרע וזרעתם
חמיש*ת - - - בתבואתה - - - - - - - - -	24	את האדמה׃ והיה בתבואת* ונתתם חמישית
- - - - - - - - - - - - הידות - - - - - - -		לפרעה וארבע היד*ת יהיה לכם לזרע השדה
- -	25	ולאכלכם ולאשר בבתיכם ולאכל לטפכם׃ ויאמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - החייתנו		החי*תנו נמצא חן בעיני אדני והיינו עבדים לפרעה׃
- -	26	וישם אתה יוסף לחק עד היום הזה על אדמת
לבדה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצרים לפרעה לחמש רק אדמת הכהנים לבדם
- -	27	לא היתה לפרעה׃ וישב ישראל בארץ מצרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		בארץ גשן ויאחזו בה ויפרו וירבו מאד׃

Sectio Legis Duodecima. — פרשה ויחי

SAMAR.		HEBR.
ויהיו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	ויחי יעקב בארץ מצרים שבע עשרה שנה ויהי*
- -		ימי יעקב שני חייו שבע שנים וארבעים ומאת
- -	29	שנה׃ ויקרבו ימי ישראל למות ויקרא לבנו ליוסף
- -		ויאמר לו אם נא מצאתי חן בעיניך שים נא ידך
- - - - - - - - - - - - נא - - - - - - - - -		תחת ירכי ועשית ** עמדי חסד ואמת אל נא
- -	30	תקברני במצרים׃ ושכבתי עם אבתי ונשאתני
- -		ממצרים וקברתני בקברתם ויאמר אנכי אעשה
וישתחוי - - - - - - - השבע* - - - כדבריך׃	31	כדבר*ך׃ ויאמר השבעה לי וישבע לו וישתחו*
- - - - - - - - - - - - - -		ישראל על ראש המטה׃

CAPUT XLVIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אחר* - -	1	ויהי אחרי הדברים האלה ויאמר ליוסף הנה אביך
- -		חלה ויקח את שני בניו עמו את מנשה ואת
- -	2	אפרים׃ ויגד ליעקב ויאמר הנה בנך יוסף בא אליך
- -	3	ויתחזק ישראל וישב על המטה׃ ויאמר יעקב אל

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

23. אדמותיכם 61, 62 — אדמתיכם 64, 66, 127, 183, 197, 221.
24. חמישת — י ^ 66. לפרעה ^ 127. ולאכל — א ^ 127.
25. החייתנו — החיתנו 65, 66, 127, 197, 221 — האחיתנו 62.
26. לחמוש 62, 63, 64, 127, 183, 221.
27. בארץ 2° — בארץ* 61. גשן — ג sup. ras. 127. ויאחזו — א ^ 62.
28. ויהיו — ויהי 63. שנים forte עשרה 64. וארבעים — וארב sup. ras. 64.
30. אבותי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
31. וישבע ^ 61. וישתחוי — וישתחי 61.

1. הדבריהם 62. חלה — חלא 66.

HEBR.

22. חק — חוק 129, primo 168. ואכלו — ואכל 9. חקם על כן לא מכרו את אדמתם — 69, 129. להם ^ 80. חוקם — ^ 150. מכרו ^ 75. את 2° ^ 128, 170. אדמתם ^ 128.

23. אל ^ 9 — את 132. הן העם הן — אל העם הן 80. אתכם - - העם sup. ras. 9.

24. בתבואת ∾ בתבואות 244 — ו ^ 129, 170 — בתבואורת 9, 19, 84, 89, 108, 109, 155, 181, 226; primo 81. חמשירת 9, 17, 18, 69, 80, 84, 108, 109, 136, 155, 168, 170, 176, 244, 260 — חמישת 1, 227, 239. הידות 1, 2, 4, 17, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 125, 129, 132, 150, 155, 193, 225, 226, 227, 239, 244; primo 158; forte 8 — ידות 9. ולאכל primo ולאכול 170. לטפכם — בבתיכם לטפכם 80.

25. Com. ^ 109. ויאמרו — ויאמר 136. החיתנו — החייתנו 1, 4, 5, 6, 11, 17, 84, 89, 95, 101, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 173, 176, 189, 193, 225, 226, 227, 244; primo 3, 82. בעיני — בעיניכם 190. והינו 19, 173.

26. אתה — אתם 84. אתה יוסף ^ 80. יוסף לחק ∾ לחק יוסף 152. לחק — לחוק 226. הזה ^ 18, 84. מצרים ת sup. ras. 173. לפרעה 1° ^ 4, 151. לבדם ^ 101. היתה — ת ^ 189.

27. וישב lit. majorib. 193. בארץ מצרים ^ 75, 170. ישראל בארץ מצרים sup. ras. 9. בארץ 2° — ובארץ 1, 4, 18, 69, 155, 199, 248; primo 109. בה bis 5 — sup. ras. 185. ויפרו — ונ ויפרו 81.

28. ויחי יעקב lit. majorib. 129. ויחי vox major, et ornata; 136 — major; 95, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 277, 279, 280, 284, 286. שבע sup. ras. 139. עשרה — ה ^ 9. שנה 1° ^ 80. ויהי primo ויחי 206, forte 244 — ויהיו primo 529, 636; forte 356, 630 — ויהי* 609. שני — ושני שבע שנים 193. חייו primo חיוו 84. שנים — שנים ושלשים 81.

29. ויקרא sup. ras. 168. לו ^ 80. חן ^ 9. שים — שם 69. נא 2° ^ 152. ידך ^ 166. תחת ^ 151. ירכי — יריכי 75, 80, 110, 244, 260 — ירכי ***** 81. תקברני — תקבריני 69, 129.

30. עם אבתי — במצרים 84. אבתי — אבותי 81, 152, 193, 226. ונשאתני — ו ^ 9, 17 — נש sup. ras. 3. ממצרים — במצרים 84. וקברתני ^ 166. בקברתם — בקבורתם 5, 108, 111, 125, 129, 136. — ביקבורתם 193. כדבריך 5, 6, 9, 75, 80, 84, 111, 129, 132, 136, 155, 260; primo 81.

31. לו ^ 132. על — עלר 80. המיטה 69, 650 B.

1. אחרי — י ^ 84, 109, 111, 129, 136, 150. האלה ^ 95. חלה — חולה 69. את 1° ^ 109. עמו ^ 103 — אתו 129 — sup. ras. 101. את 2° — ואת 80. ואת ^ 193.

2. ויאמר ^ 84 — sup. ras. 101. בנך primo בנכ 5. וישב bis 80. המטה — המיטה 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - בלוזה - - - - - - -		יוסף אל שדי נראה אלי בלוז* בארץ כנען ויברך
- - - - - - - - מפריך - - - - - - -	4	אתי : ויאמר אלי הנני מפר*ך והרביתך ונתתיך
- -		לקהל עמים ונתתי את הארץ הזאת לזרעך
- -	5	אחריך אחזת עולם : ועתה שני בניך הנולדים
- -		לך בארץ מצרים עד באי אליך מצרימה לי הם
- - - - - - - - וכשמעון - - - - - - -	6	אפרים ומנשה כראובן ו*שמעון יהיו לי : ומולדתך
- -		אשר הולדת אחריהם לך יהיו על שם אחיהם
- - - - - - - - - - - - - - ארם - - - -	7	יקראו בנחלתם : ואני בבאי מפדן *** מתה עלי
- - - אמך - - - - - - - - - - - - הארץ		רחל ** בארץ כנען בדרך בעוד כברת *ארץ
לבוא - - - - - - - - - - - אפרתה היא		לב*א אפרתה ואקברה שם בדרך אפרת* הוא
- -	8	בית לחם : וירא ישראל את בני יוסף ויאמר מי
- - לך : - - - - - - - - - - - - - - - -	9	אלה ** : ויאמר יוסף אל אביו בני הם אשר
- -		נתן לי אלהים בזה ויאמר קחם נא אלי ואברכם :
- - - - - - כבדה מזקנה לא י*כל - - - - - -	10	ועיני ישראל כבדו מזקן* לא יוכל לראות ויגש
- -	11	אתם אליו וישק להם ויחבק להם : ויאמר ישראל
- -		אל יוסף ראה פניך לא פללתי והנה הראה אתי
- -	12	אלהים גם את זרעך : ויוצא יוסף אתם מעם
- - - - וישתחוו - - - - - - - - - - - -	13	ברכיו וישתחו* לאפיו ארצה : ויקח יוסף את
- -		שניהם את אפרים בימינו משמאל ישראל ואת
- -	14	מנשה בשמאלו מימין ישראל ויגש אליו : וישלח
- - - - - - יד - - וישתה - - - - - - - -		ישראל את ** ימינו וישת* על ראש אפרים והוא
- -		הצעיר ואת שמאלו על ראש מנשה שכל את ידיו
- -	15	כי מנשה הבכור : ויברך את יוסף ויאמר האלהים
- -		אשר התהלכו אבתי לפניו אברהם ויצחק האלהים
- - - - מע*דני - - - - - - - - המל*ך - - -	16	הרעה אתי מעוד*י עד היום הזה : המלאך הגאל
- - - - - - - - - - - - - - - האלה - - -		אתי מכל רע יברך את הנערים **** ויקרא
- -		בהם שמי ושם אבתי אברהם ויצחק וידגו לרב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. לו — אלי 221.
4. והרביתך ∞ והרבתיך 64, 197, 333 — והרביתיך 61, 62, 63, 65, 127, 183, 221, 364, 503, 504 — והרבתתיך 66.
5. עד — עד* 61.
7. רחל ^ 127. אמך — א fup. raf. 127. כברת — כ*ברת 61.
11. לא ^ 61.
12. ויוציא 61, 66, 183. יוסף אתם fup. raf. 63.
13. את 1° bis 127. בימינו — בימנו 61. בשמאלו ^ 64. מימין primo בימין 64. ישראל 2° — ר ^ 65.
14. וישלח — ו ^ 61. וישתה — וישתח 66. מנשה fup. raf. 63. ידיו — ידו 64, 65, 221.
15. אבותי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. מעודני 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. עד — ועד 64.
16. ויקרא — היקרא 127. אבותי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. בקרב — בקר* 64.

HEBR.

3. יעקב forte ישראל 185. אלי ^ 5. אלי בלוז בארץ fup. raf. 102. בלוז — בלוז בא בלוז 155. אתי ^ 9.

4. מפרך — מברך 253. והרביתך — י ^ 125, 634 — והרביתיך 1, 4, 5, 9, 11, 17, 19, 69, 75, 80, 89, 94, 109, 111, 129, 132, 155, 168, 171, 173, 184, 186, 189, 193, 199, 226, 227, 237, 244, 248, 260, 293, 323, 324, 335, 338, 342, 344, 355, 367, 379, 382, 383, 387, 388, 390, 395, 428, 438, 440, 445, 464, 474, 481, 487, 488, 511, 519, 529, 532, 536, 542, 563, 584, 588, 593, 602, 603, 606, 608, 611, 612, 617, 619, 630, 631, 643; primo 8, 158, 204, 209, 318, 325, 541; forte 225; nunc 151, 411, 527 — והרבתיך 6, 18, 150, 157, 160, 213, 253, 325 A, 369, 418, 423, 433, 436, 476, 507, 528, 538, 544, 551, 554, 601, 609; primo 478, 642; forte 635. ונתתיך — ונתיך 193 — ך ^ 84 — ונ fup. raf. 132. ונתתיך לקהל — ונתתיך לגוים לקהל 251. אחזת — אחוזת 129, 193.

5. שני ^ 170. הנולדים — ו ^ 5, 9, 18, 69, 80, 82, 109, 132, 150, 181, 260; nunc 168. בארץ מצרים עד fup. raf. 9. באי — בואי 173 — primo באו 155. אפרים — ם extenfa fup. raf. 9. כראובן — ומנשה לי הם 111. ומנשה ^ 103 — ו ^ 109. יהיו primo אהיו 99.

6. ומלדתך 69, 109, 150, 157. אשר bis 9. הלדת 18, 109, 150. אחריהם primo אחריהן 155. אחיהם ∞ אחהים 189.

7. בבאי — י ^ 181 — בבואי 173. בארץ ^ 189 — forte כארץ 128. כנען ^ 189, 190. בדרך ^ 190. לבא אפרתה ^ 6. לבוא 1, 2, 5, 11, 81, 82, 84, 108, 168, 178, 251, 300. ואקברה primo ואקבריה 69. אפרת ^ 170 — אפרתה 80. הוא — היא 1, 4, 9, 69, 84, 125, 129, 132, 150, 151, 155, 226, 227, 260; primo 3, 80, 109. בית fup. raf. 19.

8. את בני יוסף ^ 80.

9. אל אביו ^ 69. לי אלהים ∞ אלהים לי 109. אלהים ^ 5, 168. בזה ^ 109, 150. אלי ^ 89.

10. מזקן — מזוקן 17, 111, 184, 193. לא — ולא 9, 18, 69, 95, 181. יוכל primo יכלו 95. לראת 18, 236, 282, 283. אליו — ל אליו 95.

11. אל ^ 69. לא ^ 69. פללתי — לפיללתי 69 — פיללתי 4, 181. והנה — ו ^ 95. אתי ^ 18 — fup. raf. 102. אלהים ^ 189. גם ^ 9, 75, 109. את ^ 389 A.

12. ויוצא primo יצא 9 — ויצא 6, 129. אתם — אותם 184. וישתחו primo וישתחוו 89. לאפיו — לפניו 600.

13. את 2° ^ 69, 152. בימנו — 9 ומנשה ממינו 69. משמאל — ואת משמאל 84 — primo בשמאל 136. ישראל - - - ואת ^ 199. ויגש אליו fup. raf. 19.

14. ישראל primo ישראל ידו 236. את 1° ^ 69. את ימינו — וישם 18 — על וישת 651. וישת — וישת fup. raf. 173. וישת על — ואת — ואת יד 236. שמאלו — ו ^ 95. שכל — ל fup. raf. 152. שכל את ידיו כי fup. raf. 9. את 2° ^ 109. את ידיו ∞ ידיו את 193. כי מנשה bis 170. הבכר 170, 227, 239, 282, 283.

15. האלהים — ים ^ 199 — ם ^ 151. אשר - - - - האלהים ^ 18. אבתי ^ 9 — אבותי 69, 173, 193, 226. לפניו — ו ^ 1, 3, 173. ואברהם 226. ויצחק — ק ^ fin. lin. 152. אתי — ה אתי 95 — primo אותי 82 — ת fup. raf. 94. מעודי 9, 17, 18, 89, 95, 109, 125, 150, 152, 155, 158, 168, 173, 193 — מעודי עד 6. עד — ועד 109, primo 389 C.

16. המלאך הגאל ^ 129. הגואל 4, 11, 18, 89, 108, 109, 125, 129, 132, 193, 244, 260. אתי — אותי 193. את ^ 109. שמי ^ 94. אבותי 84, 193, 226 — אבתיי 181. לרוב 9, 125, 132, 193, 260.

בקרב הארץ׃ וירא יוסף כי ישית אביו ** יד
ימינו על ראש אפרים וירע בעיניו ויתמך יד אביו
להסיר אתה מעל ראש אפרים על ראש מנשה׃
ויאמר יוסף אל אביו לא כן אבי כי זה הבכ*ר
שים ימינך על ראשו׃ וימאן אביו ויאמר ידעתי בני
ידעתי גם הוא יהיה לעם וגם הוא יגדל ואולם
אחיו הקטן יגדל ממנו וזרעו יהיה מלא הגוים׃
ויברכם ביום ההוא לאמור בך יברך ישראל לאמר
יש*מך אלהים כאפרים וכמנשה וישם את אפרים
לפני מנשה׃ ויאמר ישראל אל יוסף הנה אנכי
מת והיה אלהים עמכם והשיב אתכם אל ארץ
אבתיכם׃ ואני נתתי לך שכם אחד על אחיך
אשר לקחתי מיד האמרי בחרבי ובקשתי׃

17 את יד - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
18 הבכור - - - - - - - - - - - - - - - -
19 -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
20 - - - - - - - - - לאמ*ר - - - - - - - - -
ישימך - - - - - - - - - - - - - - - -
21 -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
22 - - - - - - - - - - - - - - - - אחת - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - -

CAPUT XLIX.

1 ויקרא יעקב אל בניו ויאמר האספו ואגידה
לכם את אשר יקרא אתכם באחרית הימים׃

2 הקבצו ושמעו בני יעקב
ושמעו אל ישראל אביכם׃

3 ראובן בכ*רי אתה
כחי וראשית אוני
יתר שאת ויתר עז׃

4 פחז* כמים אל תות*ר
כי עלית משכבי אביך
אז חללת יצועי עלה׃

5 שמעון ולוי אחים
כלי חמס מכרתיהם׃

6 בס*דם אל תבא נפשי
*בקהלם אל תחד כב*די

1 -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

2 - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - -

3 - - - בכורי - - - -
- - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - -

4 פחזת - - - - - תותיר
- - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - -

5 - - - - - - - - - - -
כלו - - - - - - - -

6 בסודם - - - - - - -
ובקהלם אל יחר כבודי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. כי ‸ 61. 19. ויאמר — וימאן 183.
21. והשיב ∞ והישב 65. אבותיכם 61, 183.
22. אחת — אחד 197.

1. אל בניו — לבניו 61. את ‸ 61.
2. אל ישראל — לישראל 61, 64. 3. כחי — כוחי 183.
5. מכרתיהם — ה ‸ 127. 6. תבוא 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334 — תאב 363 Mor. — תאבה 363 Houb. בקהלם 363 Houb. הרגו — *רגו 61.

HEBR.

17. ישית — ישית ידו 193. יד 1° ‸ 170. על-- (11) --אפרים 2° ‸ 111. על 1° — מעל 5. בעיניו — וירע הצעיר והוא 18. בעיניו — בעניו 260. ויתמוך 69, 84, 129, 152.

18. Com. ‸ 109. אבי — אביו 6. כי זה הבכר ‸ 103, 168. הבכור 1, 3, 4, 5, 6, 11, 19, 69, 89, 94, 95, 101, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 160, 176, 178, 184, 190, 193, 226, 239, 244, 253, 260, 261, 271, 288, 300, 602, 615; primo 2, 111, 158.

19. יגדל - - (8) - - ידעתי ſup. raſ. conſtipatè 173. בני ‸ 75. בני ידעתי ‸ 199. ידעתי גם הוא יהיה לעם ſup. raſ. 103. גם — כי גם 69. הוא bis 80. ואולם — ואלם 109. אחיו — אהיו 288 T. מלא — מל'א 109.

20. לאמר 1, 4, 9, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 155, 170, 189, 193, 225, 227, 244, 260, 264, 282, 283, 651; forte 81; nunc 95, 132. בך ſup. raſ. 9, 19. בך יברך ישראל לאמר ‸ 189. יברך ‸ 223. ישראל — את ישראל 80 — primo לישראל 129. ישימך 1, 5, 11, 17, 19, 80, 84, 89, 101, 108, 111, 129, 132, 136, 155, 158, 178, 181, 184, 189, 193, 226, 227, 239, 244, 260; primo 128, 168, 170 — מך ſup. raſ. 2, 94. כאפרים — ם ‸ fin. lin. 152. וכמנשה וישם ſup. raſ. 229. וישם את ſup. raſ. 9. את ‸ 69, 248.

21. ישראל — ישראל יוסף 80. יוסף ‸ 129. הנה ‸ 1. והיה אלהים — א יה ſup. raſ. 2. והשיב — י ‸ 84. אתכם ‸ 168, 186. אבתיכם — י ‸ 271 — אבותיכם 84, 89, 108, 110, 173, 193; primo 140.

22. ואני — ואני הנה 5, 9 — ואני ידעתי 89 — ואני בב 185. נתתי — נת ſup. raſ. 8. אחד primo אחת 110 — ſup. raſ. 9. אשר bis 84. מיד — מיד* (י eraſ.) 136. האמרי — י ‸ fin. lin. 155 — האמורי 193.

1. לכם — האספו ויאמר לכם 129. את אשר יקרא אתכם ‸ 69. את אשר — אשר 185. באחרית bis 129 — לאחרית 95. הימים — *הימים 125.

2. הקבצו forte התקבצו 9. ושמעו 1° — ושמעו אל ישראל יעקב ושמעו אל ‸ 199. בני יעקב ושמעו ‸ 125. בני ſup. raſ. 9. ſup. raſ. 135. אל — אל א 81. ישראל — יעקב 69. אביכם forte אביהם 69.

3. בכרי — בכורי 5, 11, 69, 84, 150, 226, 244. כחי ‸ 109. וראשית — ו ‸ 111 — ת ‸ fin. lin. 155. אוני — אני 1, 3, 5, 9, 11, 18, 69, 75, 89, 109, 110, 111, 132, 168, 170, 178, 227, 239, 260. שאת ‸ 80.

4. פחז — פהז 260. כמים — ם ‸ 151. תותר — ו ‸ 109. אביך — חכיך 104. אז — אל 75 — אז** 129. עלה primo אלה 99.

5. כלי — י ‸ 387. מכרתיהם — מכירתיהם 5 — מכרותיהם 17, 69, 80, 84, 129, 193, 244 — forte מכררתיהם 136.

6. בסדם — בסודם 69, 89, 129. תבא — תבוא 173. ובקהלם 4, 9, 69, 80, 84, 95, 111, 129, 132, 193, 199, 367; primo 109, 170, 355 — אתם 249 marg. אל 2° ſup. raſ. 125.

SAMAR.			HEBR.
- - - - - - - - - - -			כי באפם הרגו איש
וברצונם - - - - - -			וברצ*נם עקרו שור :
אדיר - - - - - - - -	7	7	ארור אפם כי עז
וחברתם - - - - - -			ועברתם כי קשתה
- - - - - - - - - - -			אחלקם ביעקב
- - - - - - - - - - -			ואפיצם בישראל :
- - - - - - - - - - -	8	8	יהודה אתה יודוך אחיך
ידיך - - - - - - - -			יד*ך בערף איביך
- - - - - - - - - - -			ישתחוו לך בני אביך :
ג*ר - - - - - - - -	9	9	גור אריה יהודה
- - - - - - - - - - -			מטרף בני עלית
- - - - - - - - - - -			כרע רבץ כאריה
וכלביה - - - - - - -			וכלביא מי יקימנו :
- - - - - - - - - - -	10	10	לא יסור שבט מיהודה
- - - - - - - - דגליו			ומחקק מבין רגליו
- - - - יבוא ש*לה			עד כי יב*א שילה
- - - - - - - - יקהתו - -			ולו יקהת* עמים :
אסורי - - - - - - עירו	11	11	אס*רי לגפן עירה
- - - - - - - - איתנו			ולשרקה בני א*תנו
- - - - - - - לבושו			כבס ביין לב*שו
- - - - - - - - כסותו :			ובדם ענבים *סותה :
הכלילו - - - - - - - -	12	12	חכלילי עינים מיין
- - - - - - - - - - -			ולבן שנים מחלב :
- - - - - - - - - - -	13	13	זבולן לחוף ימים ישכן
- - - - - - - אניות			והוא לחוף אני*ת
- - - - - - - עד - - -			וירכתו על צידן :
- - - - - חמור גרים	14	14	יששכר חמ*ר גר*ם
- - - - - - - - - - -			רבץ בין המשפתים :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. וחברתם — ועברתם 62, 503. אחלקם — אחליקם 64 — ואחליקם 62. ביעקב — ק ‸ 66.

8 — 12. Hæc 5 commata comma ſeptimum ſequuntur, ad imam paginam, literis minoribus, et forte ab alia manu ; 127.

8. יודוך — יודך 61, 66. בערף — בערפי 197. וישתחוו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197.

9. גור 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334.

10. ומחקק — ומוקק 62 — ומחוקק 64, 127, 183, 221 — ומחק*ק 61 — והמחוקק 197. יקהתו — יקחתו 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221, 503, 504 ; forte 197.

11. ולשריקה 61, 62, 183. בני — בנה 64. איתנו ∾ אתניו 61.

12. הכלילו — י ‸ 127 — חכלילו 61.

13. לחוף 1° — ח ‸ 62. עד — על 363 Houb. צידן — צדן 64 — צידון 66, 221.

14. חמור — ו ‸ 66, 127. המשפתים — מ ‸ 61.

HEBR.

כברי תחד ſup. raſ. 99. כבודי 1, 6, 11, 69, 84, 89, 108, 129, 150, 173, 190, 193, 223, 226, 244, 260, 264, 298 — forte 135. איש ‸ 103. וברצונם 6, 9, 11, 17, 18, 19, 75, 89, 108, 136, 166, 186, 193, 227, 244, 249 ; forte 128. עקרו — הרעק 111.

7. ועברתם forte ואברתם 155.

8. יודוך — ידוך 129. אחיך bis 111. אחיך ידך בערף ſup. raſ. 6. בערף — בעורף 129, 152, 193, 244, 260 ; primo 69. איביך ‸ 5 — אויביך 17, 80, 109, 193 ; primo 170. ישתחוו — וישתחוו 1, 80, 84, 152, 223, 600. בני ‸ 103. אביך primo אמך 84 — בי ſup. raſ. 82.

9. בני ‸ 81. עלית — עליתה 69. רבץ primo שכב רבץ 129.

10. שבט ‸ 94. ומחקק — ומחוקק 18, 80, 84, 181, 226. מבין רגליו ‸ 314. רגליו primo רגלוו 95. עד — על 660 ; vide 2, 391. כי ‸ 176. יבא ‸ 157 — בא 152 — יבוא 211. שילה — שלה 1, 9, 18, 84, 132, 136, 158, 176, 211, 226, 300, 401, 404, 411, 448, 464, 481, 489, 562, 583, 602, 608, 611, 615, 631, 636 ; nunc 170 — ה ſup. raſ. 82, 672 C — שילו 474, 581, 651 — marg. habet ק׳ שילו 344. ולו — ולא 81 ; primo 102, 223, 423 ; forte 129, 155 — ו 2° ſup. raſ. 672 C — marg. habet ק׳ לו 247. יקהת primo יקחת 99.

10, 11. עירה - - - - ולו ſup. raſ. 82.

11. עירה — י ‸ 84 — עירו 69, 80, 247, 653 — marg. habet ק׳ עירו 173, 178, 288, 289. ולשרקה — ולשריקה 271, 282. כבס — ככס 284. אתנו — אתונו 69 — אתנה 189, 227, 239. לבשו — לבושו 1, 4, 17, 69, 84, 108, 111, 129, 193, 226, 244, 248, 260 ; primo 168 — לבשה 199, 227, 239. ובדם — ו ‸ 615 — ב ‸ 158. ענבים — עב ענבים 69. ענבים סותה ſup. raſ. 125. סותה — סתה 5, 9, 18, 75, 80, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 168, 173, 177, 178, 181, 186, 193, 237, 244, 615 — סותו 659 ק׳.

12. חכלילי — ח majuſc. 177, 200 — חכליל 17. עינים primo ענינים 95. שנים — שינים 1, 132, 248 ; primo 4 ; forte 155 — שניים 9.

13. זבולן — ו ‸ 81, 168, 181, 193, 236, 237 — זבולון 239 — זבלון 152. לחוף 1° — ו ‸ 1, 9, 17, 18, 19, 75, 168, 178, 260. והוא לחוף אנית ‸ ישכון 9, 69, 109, 129, 170, 178, 223, 300 T. ‸ 109. והוא — הוא 150. לחוף 2° — ו ‸ 1, 2, 9, 17, 18, 75, 168. אניות 1, 4, 6, 9, 11, 17, 18, 19, 69, 80, 84, 89, 101, 108, 110, 111, 132, 144, 170, 173, 176, 178, 189, 190, 193, 226, 244, 248, 249, 253, 260 ; primo 82 ; forte 139, 155 — אניות ſup. raſ. 129. על — עד 1, 69, 80, 125, 683 ס׳ ; primo 84 ; nunc 129 — ל ſup. raſ. 109, 294. צידון 9, 19, 69, 80, 108, 129, 170, 181, 248, 260.

14. חמור 1, 2, 9, 11, 17, 69, 89, 108, 109, 129, 150, 226, 244, 248, 260 ; primo 80, 136, 158. גרם — גם גרם 9. רבץ — רובץ 9, 129, 193. בין ‸ 157 — י ‸ 158.

SAMAR.		HEBR.	
- - מנוחה - - - טובה	15	וירא מנ*חה כי טוב*	15
- - - - - - - - - - -		ואת הארץ כי נעמה	
- - - - - - - - - - -		ויט שכמו לסבל	
- - - - - - - - - - -		ויהי למס עבד :	
- - - - - - - - - - -	16	דן ידין עמו	16
- - - - - - - - - - -		כאחד שבטי ישראל :	
יהיה - - - - - - - -	17	יהי* דן נחש עלי דרך	17
שפ*פון - - - - - - -		שפיפ*ן עלי ארח	
- - - - - - - - - - -		הנשך עקבי סוס	
- - - - - - - - - - -		ויפל רכבו אחור :	
- - - - - - - - - - -	18	לישועתך קויתי יהוה :	18
- - - - - - - יגידנו	19	גד גדוד יגודנו	19
*הוא יגיד - - - - - -		והוא יג*ד עקב :	
- - - שמן* - - - - -	20	מאשר שמנה לחמו	20
- - - - - - - - - - -		והוא יתן מעדני מלך :	
- - - - - - - שלוחה	21	נפתלי אילה של*חה	21
- - - - - - שופר :		הנתן אמרי ש*פר :	
- - - - - - - - - - -	22	בן פרת יוסף	22
- - - - - - - - - - -		בן פרת עלי עין	
בני צעירי - - - - - -		בנות צעדה עלי שור :	
- - - - - - ויריבהו	23	וימררהו ו*ר*ב*ו	23
- - - - - - - - - - -		וישטמהו בעלי חצים :	
- - - - - - - - - - -	24	ותשב באיתן קשתו	24
- - זרועי - - - - - -		ויפזו זר*עי ידיו	
- - - - - - - - - - -		מידי אביר יעקב	
- - - - - - - - - - -		משם רעה אבן ישראל :	
- - - - - - - - - - -	25	מאל אביך ויעזרך	25
ואל - - - - - - - -		ואת שדי ויברכך	
- - - - - - - ממעל		ברכת שמים *מעל	

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. ויהיה 363 Houb. למוס 61, 62, 63, 64, 183.
17. עלי 1° — עלה 61, 65, 66. שפפון — *שפפון 61. עלי 2° — עלה 61. ארח — הארח 183. אחור — ו ‸ 65 — האחור 62, 64.
18. קויתי — קועתי 62 — קו*תי 63.
19. יגידנו — יגדנו 61 — יגידינו 66. והוא 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334, 363. יגיד — יגד 63.
20. והוא — הוא 64. מעודני 62, 63, 64, 65, 127, 183, 334.
21. נפתלי — נפתלתי 63. שלוחה ∞ שלחוה 65 — ו ‸ 127. שופר — ו ‸ 61, 62, 64, 66, 127, 197.
22. עלי שור — עשר 61. 23. וימררו — וי*מררהו 61 — וימררו 62.
24. באיתן — א ‸ 66. זרועי ∞ זרעוי 65, 127. ידיו — *ידיו 127. משם* — משם 61. רעה — רעי 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197.
25. ואל — ו ‸ 62, 197. ויברכך — ו ‸ 63, 64, 127, 183. ממעל — מעל 334.

HEBR.

15. מנוחה 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 84, 89, 108, 109, 111, 125, 132, 150, 193, 226, 227, 239, 244, 251; primo 136, 355; forte 155 — ה ſup. raſ. 8. ואת — ו ‸ 155. והארץ — ואת הארץ 84. שכמו forte שכמה 244. לסבול 1, 84, 108, 129, 136, 193. ויהי — והי 193. ויהי למס — ויהי לסב ויהי למס 186. עובד 170, 173, 193, 226; forte 135, 139.

16. כאחד primo כאחת 128.

17. שפיפון 9, 18, 84, 108, 150, 181, 226, 271, 282, 283; primo 168. עלי 2° — על 2. עקבי — עיקבי 129. ויפל — ויפול 129. אחור — אחר 9.

18. קויתי — קויתי 129, 152.

19. יגודנו — יגדנו 5, 18, 150, 237 — יגודינו 69, 129. יגד — יגוד 1, 4, 5, 9, 11, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 109, 110, 111, 129, 136, 158, 170, 178, 181, 185, 186, 193, 226, 227, 244, 249, 260, 293, 615; primo 3, 82; forte 94, 155 — ד ſup. raſ. 125.

20. שמנה — שמינה 69.

21. שלחה ‸ 109 — שלוחה 6, 17, 84, 89, 108, 129, 132, 168, 193, 225, 226, 228. הנתן — הנותן 6, 9, 89, 108, 129, 226, 260, 277 marg. — ה ſup. raſ. 80.

22. בן 1° bis 1. פרת 1° — פורת 181, 260; forte 124 — ר ſup. raſ. 152. בן 2° — ב*ן 69. פרת 2° — פורת 6, 17, 181. עלי 1° — אלי 289. בנות ‸ 80. צעדה — צערה 1. שור primo ישור 152.

23. וימררהו — וימררוהו 69, 150, 193. ורבו — זרובו 193 — וירבו primo 136. וישטמהו — ט ‸ 193 — וישטמוהו 69. בעלי — י ‸ 128.

24. באיתן — באתן 18. ויפזו — ויפוזו בע 129. זרועי 9, 17, 129, 132, 136, 193, 248. מידי — מדי 80. משם — ומשם 109, 181. רעה — רועה 129, 193, 248 — רעי primo 155; forte 3; nunc 111, 152. אבן ‸ 69. ישראל — ל ‸ fin. lin. 152.

25. ויעזרך — ז ‸ 129 — ז ſup. raſ. 155. ואת — ואל 84, 150. ורחם -- (8) -- ברכת ‸ 109. ברכת 1° — ברכות 18, 108, 136, 173; primo 82. ברכת 2° — ברכורת 18, 108, 173; primo 82. תהום ‸ 80 — ו ‸ 5, 193, 236. רבצת — רובצת

SAMAR.		HEBR.	
- - - - - - - - - - -		ברכת תהום רבצת תחת	
- - - - - - - - - - -		ברכת שדים ורחם :	
- - ואמך - - - - - -	26	ברכת אביך **** גברו	26
- - - - הא*רי - - - -		על ברכת הורי עד	
- - - - - - - - - - -		תאות גבעת עולם	
- - - - - - - תהיינה		תהיין* לראש יוסף	
- - - - - - - - - - -		ולקדקד נזיר אחיו :	
- - - - - - - - בנימים	27	בנימין זאב יטרף	27
- - - - - - - עדי		בבקר יאכל עד*	
- - - - - - - - - - -		ולערב יחלק שלל :	

SAMAR.		HEBR.
- -	28	כל אלה שבטי ישראל שנים עשר וזאת אשר דבר
- - - - - *** איש א*תם - - - - - - - - -		להם אביהם ויברך אותם איש אשר כברכתו ברך
- - - - - - אליהם - - - א*תם - - - - -	29	אתם : ויצו אותם ויאמר אל*הם אני נאסף אל
- -		עמי קברו אתי אל אבתי אל המערה אשר בשדה
- -	30	עפרון החתי : במערה אשר בשדה המכפלה אשר
- -		על פני ממרא בארץ כנען אשר קנה אברהם את
*שם - - - - - - - - עפרון - - - - - - -	31	השדה מאת עפר*ן החתי לאחזת קבר : שמה
- - *ושם - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קברו את אברהם ואת שרה אשתו *שמה קברו
- - - - - *ושם - - - - - - - - - - - - - - -		את יצחק ואת רבקה אשתו ושמה קברתי את
- -	32	לאה : מקנה השדה והמערה אשר בו מאת בני
- -	33	חת : ויכל יעקב לצות את בניו ויאסף רגליו אל
עמ*ו : - - - - - - - - - - -		המטה ויגוע ויאסף אל עמיו :

CAPUT L.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	ויפל יוסף על פני אביו ויבך עליו וישק לו : ויצו
- -		יוסף את עבדיו את הרפאים לחנט את אביו ויחנטו
- -	3	הרפאים את ישראל : וימלאו לו ארבעים יום כי
- - - מצרימה - - - - - - - - - - - - - - -		כן ימלאו ימי החנטים ויבכו אתו מצרים* שבעים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. תאורת — ת*ואת 62. ולקדקד — ולקדד 221. נזיר — ‸י 221.
27. זאב — א ſup. raſ. 61. עדי — עדיו 299.
28. ‸אלה 61. כברכתו — כברתו 127.
29. ויצוה 62. אליהם — ‸י 61. אתי — אותי 65.
‸אבתי אל 127. אבותי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 183.
30. לאחזת* 61. 33. ‸ויגוע ויאסף אל עמו 64.

2. אביו — א*ב*יו 62.
3. ארבעים primo אבבעים 61. שבעים — שבעיכם 66.

HEBR.

ברכות — 3° ברכת ſup. raſ. 80. רב — 5 רבצתת — 6, 9, 193 18, 75, 108, 173, 252. דים ורחם ſup. raſ. 103.

26. ברכת 1° — ברכות 108, 109, 173, 181, 225. ברכת 2° — ברכות 6, 108, 173, 225. הורי — הרי 1, 69, 81, 89, 95, 109, 170, 237 — הורי תהיין לראש 199. עד ſup. raſ. 155. גבעת — גבעות 11, 69, 75, 80, 84, 89, 99, 108, 170, 173, 178, 193, 251, 271, 282; primo 82, 128, 136. תהיין — תהיינה 18, 80, 84, 129, 132, 150, 260; primo 111, 158 — ה extenſ. ſup. raſ. 109 — raſ. poſt תהיין 191. יוסף — יעקב יוסף 193. ולקדקד — ד 1° ſup. raſ. 80. נזיר — ‸ 89 — מזיר 210.

27. בנימין — בנימן 1, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 166, 168, 185, 189, 193, 226, 227, 244, 260, 288, 298, 602; primo 170. זאב — ז ſup. raſ. 155. יטרף primo בטרף 293. עד forte עז 69. ולערב — ‸ו 1. יחלק ‸ 109 — יחלל 253.

28. ישראל ‸ 109 — יעקב 101, 104. להם — א להם 95, אביהם ‸ 157 — ו אביהם 109. אותם — ‸ו 1, 4, 6, 8, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 128, 132, 136, 150, 155, 158, 166, 193, 225, 227, 239, 260, 264, 282, 283, 298. איש — אישר 84. איש אשר — אישראשר 95. אשר 2° ‸ 6, 178. כברכתו forte בברכתו 152 — ברכתו ſup. raſ. 89 — ‸ו 157. אתם — אותם 110, 225, 253.

29. ויצו — ויברך 84. אתם 1, 2, 4, 5, 6, 9, 11, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 168, 176, 177, 178, 189, 193, 227, 253, 260, 264, 298. אליהם 9, 69, 80, 108, 109, 132, 181, 189, 244; primo 82, 128, 129 — ה ſup. raſ. 169. אתי ‸ 89. אבתי אל ‸ 178. אבתי — אבותיו 199 — אבותי ſup. raſ. 152. אל 3° ‸ 152 — ואל 109. עפרן 1, 9, 18, 80, 81, 84, 109, 132, 150, 155, 160, 168, 170, 176, 181, 186, 190, 223, 226, 227, 239, 244, 247, 260, 601, 602, 603.

30. Com. 30 et 31 tranſpoſ. 80. במערה — ובמערה 109 — מ ſup. raſ. 124. בשדה המכפלה אשר ‸ 84. בשדה — כשדה 278. אשר על ſup. raſ. 82. על — על המר 109. השדה — את השדה ‸ 109. את אברהם 111. אברהם — השדה לאחזת 111. עפרן 4, 9, 11, 19, 69, 75, 80, 89, 108, 111, 132, 152, 158, 168, 189, 193, 227, 239, 253, 260, 282, 283; primo 136. לאחזת — לאחוזת 129.

31. שמה - - - - - אשתו ‸ 69, 199. ואת 1° — ‸ו 152. אשתו ‸ 80. שמה 2° — ושמה 18, 109. את 2° ‸ 80. ושמה — ‸ו 155, 178, 181.

33. יעקב — י ſup. raſ. 169. לצות — ‸ו 615 — לצוות 89, 109; primo 615. ויאסף 1° — ויאסוף 109. ויאסף - - - ויגוע ‸ 181. ויגוע המטה אל רגליו ‸ 69. ויגוע forte ויגיע 169. המטה forte במטה 155 — מ ſup. raſ. 9. רגליו אל — אל רגליו אל 80. אל עמיו — על אל עמיו 81.

1. ויפול 108, forte 139. פני — פניו 151.
2. את 1° — primo אל 84 — primo או 129. את 2° ‸ 9, 17, 191. הרפאים 1° — הרופאים 9, 193 — ‸ 109. לחנט — לחנוט 69, 109, 193. את לחנט — 111. את 3° ‸ 151. הרפאים 2° — הרא הרפאים 69 — את הרפאים 80. את 4° — אם את 152.
3. וימלאו — וימלא 84. כי bis 69. החנטים — החנוטים 5, 18, 69, 84, 108, 155, 193. שבעים — שבע*ם 95.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	יום : ויעברו ימי בכיתו וידבר יוסף אל בית פרעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לאמר אם נא מצאתי חן בעיניכם דברו נא באזני
- - - - - - - - - השב*עני לפני מותו - -	5	פרעה לאמר : אבי השביעני **** **** לאמר
- - - - - - - - - - כר*תי - - - - - - -		הנה אנכי מת בקברי אשר כריתי לי בארץ כנען
שם* - - - - - - - - - - - - - - -		שמה תקברני ועתה אעלה נא ואקברה את אבי
כאשר השבעני - - - - - - - - - - - -	6	**** ****** ואשובה : ויאמר פרעה עלה וקבר
- - - - - - - השב*עך : - - - - - - - - -	7	את אביך כאשר השביעך : ויעל יוסף לקבר את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אביו ויעלו אתו כל עבדי פרעה זקני ביתו וכל זקני
- - - - - - - - - - - *אחיו - - - - - -	8	ארץ מצרים : וכל בית יוסף ואחיו ובית אביו רק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	טפם וצאנם ובקרם עזבו בארץ גשן : ויעל עמו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		גם רכב גם פרשים ויהי המחנה כבד מאד :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ויבאו עד גרן האטד אשר בעבר הירדן ויספדו שם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מספד גדול וכבד מאד ויעש לאביו אבל שבעת
- - - - - - - - - *ארץ הכנען* - - - - - - -	11	ימים : וירא יושב הארץ הכנעני את האבל בגרן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האטד ויאמרו אבל כבד זה למצרים על כן קרא
שמו - - למצרים - - - - - - - - - לו	12	שמה אבל *מצרים אשר בעבר הירדן : ויעשו בניו
בניו - - - - - - - - - - - - - - -	13	לו כן כאשר צום : וישאו אתו בניו ארצה כנען
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויקברו אתו במערת שדה המכפלה אשר קנה
- - - - - - - - - - - - - עפרון - - -		אברהם את השדה לאחזת קבר מאת עפר*ן החתי
- - - - - - - וישוב - - - - - - - -	14	על פני ממרא : ויש*ב יוסף מצרימה הוא ואחיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וכל העלים אתו לקבר את אביו אחרי קברו את
- - - - - - - - - - - - - - - - - לא	15	אביו : ויראו אחי יוסף כי מת אביהם ויאמרו לו
- - - - - - *השב - - - - - - - - - -		ישטמנו יוסף והשב ישיב לנו את כל הרעה אשר
- - - - - - - - על - - - - - - - - -	16	גמלנו אתו : ויצוו אל יוסף לאמר אביך צוה לפני
- - - - - - - תאמרון - - - אנה - -	17	מותו לאמר : כה תאמרו* ליוסף אנא שא נא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		פשע אחיך וחטאתם כי רעה גמלוך ועתה שא נא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפשע עבדי אלהי אביך ויבך יוסף בדברם אליו :
- - - - - - - - - - - - - - - לע*דים :	18	וילכו גם אחיו ויפלו לפניו ויאמרו הננו לך לעבדים :
- - - - אליהם - - - תיראו ** התחת - - -	19	ויאמר אל*הם יוסף אל תיראו כי התחת אלהים

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

4. יוסף אל בירת fup. raf. 62.
5. השבעני 1° — השביעני 62, 63, 64, 65, 66, 127 — ע ^ 61. השבעני 2° — השביעני 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
6. עלה ^ 64. השבעך — השביעך 61 השביעך 63, 64, 65, 66, 127, 221.
8. אחיו — א*חיו 127 — ואחיו 363 Houb.
9. כבד — כ*בד 62. 10. גרן — **גרן 127.
11. הארץ 221. הכנען — הכנעני 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. האטד — החאטד 66. למצרים 2° — ל ^ 64, 65, 66, 127, 221.
13. ארצה ^ 221. במערת — מער fup. raf. 62.
14. וישב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221. ואחיו — ***ואחיו 61.
15. השב — השיב 62, 64. 17. נא 2° ^ 183.
18. לפניו — על פניו 62. לעדים — לעבדים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
19. התחרת — חתחרת 62 — כי החתת 363 Houb.

HEBR.

4. ויעבירו 80. וידבר — ויעברו fup. raf. dilatatè 191. וידבר יוסף bis 6. אל בית — אל אחי בית 185. נא 1° ^ 102. בעינכם 227 — בעיניך 260. באזני — ז ^ 109.
5. לאמר אבי השביעני ^ 111. השבעני 69, 139, 225. אשר primo אשרי 69. כרתי 19, 225. לי ^ 103. תקברני — תקבריני 69. את bis 111. אבי 2° — אבי שמה 84. ואשובה — ושוב ואשובה 69.
6. עלה — עלה יוסף אל 69. וקבר — וקבור 108. כאשר ^ 69.
7. ויעל — ויאמר 95. לקבר — לקבור 108, 191. אביו ^ 80. אתו — עמו 4. וכל primo כל 155. זקני 1° — וזקני 9, 18, 84, 155, 181, 260. ארץ מצרים וכל זקני bis 84. ארץ — ישר ארץ 69.
8. Com. ^ 199. ואחיו — אחיו 18, 181. ובית אביו — וכל בית אביו 248. טפם וצאנם — צאנם 388. גושן 80, 260, 264.
9. רכב גם fup. raf. 19. גם 2° — bis 109.
10. ויבאו ∞ ויבוא 650 H. עד — את 157. גרן — גורן 80, 226, 650 H. האטד — טד fup. raf. 125. גדול וכבד fup. raf. 168. גדול ^ 6. וכבד — ו ^ 111. מאד — ד fup. raf. 19. שבערת — מספד שבערת 69.
11. וירא — א fup. raf. 155. יושב — י fup. raf. 155 — ישב 9, 18, 80, 136, 178. הארץ — את הארץ 5. הכנעני — ההיא 4. בגרן — האכל 19. האבל — ה ^ 84 — ארת ^ 109. בגורן — 80, 109, 226. אבל כבד bis 69. כבד fup. raf. 125. זה כבד fup. raf. 109. זה למ fup. raf. 110. על כן קרא שמה אבל מצרים ^ 69. קרא ^ 6. אבל 2° — bis 109. מצרים — מצר 186 — ר extenf. fup. raf. 105.
12. לו בניו ∞ בניו לו 84, 109 — לו בניו לו 75. לא primo לו 69. כן ^ 75, 173.
13. אתו — אותו 244. בניו ^ 9. ויקברו fup. raf. 169. המכפלה — במכפ המכפלה 95. לאחזת — לאחוזת 193. קבר — הקבר 109. עפרון 4, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 111, 132, 152, 158, 170, 189, 227, 253. על — אשר על 80, 157.
14. ואחיו ^ 84. וכל העלים — ובית אביו וכל העלים 388. העולים 69, 108, 193; primo 170. אתו — אתם 95. אביו ^ 81. את 2° ^ 80, 244.
15. ישטמנו — ישטמינו 69.
16. ויצוו — ויצו 136, 166, 181. אל — את 650 H, primo 139. לאמר ^ 84. מתו 1, 9, 69, 94, 94 A, 109, 111, 136, 144, 170, 256, 260, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601 — מו fup. raf. 155.
17. תאמרו — תאמרו* 82. אנא primo אנה 111. נא 1° et 2° ^ 109. נא - - - - - - - פשע ^ 80. פשע — לפשע 69, 132, 181, 293. גמלך 19. לפשע — לפשע אלהי 150. עבדי — עבדי אחיך 69. בדברם primo כדברם 109.
18. אחיו — את 244.
19. ויאמר — ויאמרו 80, 89 — ר fup. raf. 9. אליהם 9, 69, 108, 109, 150, 181, 191, 226. אל — אלי 132. תיראו — י ^ 9, 109, 155. אלהים fup. raf. 9. אני — אנכי 69 — אל אני 170 — fup. raf. 9.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - והאלהים - - -	20	אני : ואתם חשבתם עלי רעה **אלהים חשבה
לטובה - - עשות - - - - - - להחיות - - - - -		לט*בה למען עשה כיום הזה להחי*ת עם רב :
- -	21	ועתה אל תיראו אנכי אכלכל אתכם ואת טפכם
- - - א*תם - - - אל - - - - - - - - - - -	22	וינחם אותם וידבר על לבם : וישב יוסף במצרים
- -	23	הוא ובית אביו ויחי יוסף מאה ועשר שנים : וירא
- - - - - בנים שלישים - - - - - - - - - -		יוסף לאפרים בני* של*שים גם בני מכיר בן מנשה
ילדו בימי יוסף : - - - - - - - - - - - - - -	24	ילדו על ברכי יוסף : ויאמר יוסף אל אחיו אנכי
- - והאלהים - - - - - - - - - - - - - - -		מת ו*אלהים פקד יפקד אתכם והעלה אתכם
- -		מן הארץ הזאת אל הארץ אשר נשבע לאברהם
- -	25	ליצחק וליעקב : וישבע יוסף את בני ישראל לאמר
- - - - - - - - - - - - והעליתם - - - - - - -		פקד יפקד אלהים אתכם והעל*תם את עצמתי מזה
אתכם : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	**** : וימת יוסף בן מאה ועשר שנים ויחנטו
- - ויושם - - - - - - - -		אתו ויישם בארון במצרים :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

20. ואתם — ו ‸ 63, 64, 66, 183, 221. להחיות — ה ‸ 66 — לחות 62.
21. אכלכל — אכלך 183. טפכם — טפכם* 61.
וינחם אתם וידבר אל לבם ‸ 62.
22. ובית — ו*בית 62.
23. שלשים 363 Houb. ילדו — ילידו 62.
25. וישביע 62, 64, 127, 183, 221. העליתם 363 Houb.
עצמותי 62. 26. בארון — ו ‸ 63, 66, 127, 183.

HEBR.

19, 20. ואתם - - - כי ſup. raſ. 184.

20. ואתם — ו ‸ 181. לטובה 1, 4, 6, 9, 11, 18, 69, 80, 84, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 155, 176, 178, 181, 184, 191, 193, 226, 227, 239, 244, 252, 253, 260; primo 81. עשה — עשת 233 — ה ſup. raſ. 109. כיום primo ביום 155 — forte כביום 4. להחיות 4, 6, 9, 11, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 128, 132, 136, 150, 152, 155, 176, 178, 191, 193, 253, 260, 271, 282, 283.

20, 21. אתכם - - - - - - עם ſup. raſ. 82.

21. ועתה ſup. raſ. 132. תראו 9, 18, 109, 157 — כי תיראו 253. ואת — ואת* (ם eraſ.) 111. אותם — אתם 1, 4, 5, 6, 9, 11, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 110, 111, 128, 132, 136, 139, 150, 155, 158, 166, 168, 178, 189, 191, 226, 227, 239, 253, 260, 271, 282, 283. על — אל על 109.

22. הוא ובית — הוא ואחיו ובית 1, 69. ועשר — ועיקק ועשר 95.

23. בני 1° — בן 84. שלשים 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 171, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 198, 199, 223, 229, 233, 234, 236, 237, 242, 244, 254, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 389 A et C, 615, 653, 663. מנשה — ה ‸ fin. lin. 152. ילדו — יולדו 9, 18, 69, 84, 108, 111, 244; primo 136.

24. אחיו ‸ אל 253. אחיו — אחיו הנה 150 — ח ſup. raſ. 136. אנכי — אל אנכי 109. ואלהים — והאלהים 69, 80 — אלהים אתכם — 1° אתכם ſup. raſ. 19. פקד — פקוד 260. וא והעלה — והעליתם והעלה 193. והעלה אתכם ‸ 244. 109. אתכם 2° — אתם 150. מן ſup. raſ. 6. הזאת — ה ſup. raſ. 155. נשבע — נשבעתי primo 111. ליצחק — וליצחק 193. וליעקב — ו ‸ 150.

24, 25. אתכם - - (20) - - והעלה ‸ 109.

25. יוסף ſup. raſ. 9. את 1° ‸ 69 — primo אל 81 — ſup. raſ. 9. אתכם ‸ 103. והעליתם 9, 11, 69, 80, 84, 99, 108, 111, 132, 136, 144, 150, 155, 176, 178, 186, 190, 191, 225, 226, 227, 244, 253, 260, 282, 286, 615; primo 5 — forte והעליתן 109. את 2° bis 103. עצמותי 9, 84, 108, 132, 191, 193, 226. מזה ‸ 476 — מזה אתכם 111, 226, 248, 260, 474, 592, 593, 603, 611, 612; primo 441; forte 415.

26. אתו — ו ‸ 109 — אותו 191, 253. ויישם — ויישם 81, 176, 260 — ויושם 1, 18, 80, 154, 186, 237, 300, 603; primo 600; forte 84, 191, 293; nunc 95 — ויי ſup. raſ. 128 — ישם ſup. raſ. 155. בארון ‸ 150 — ו ‸ 9, 69, 155 — bis 193. במצרים — ב ‸ 157 — מ ‸ 185.

CATALOGUS 376 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

GENESEOS.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 11, 13, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 171, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 209, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 254, 389, 615.

Hebr. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 7, 10, 160, 203, 204, 205, 206, 211, 213, 218, 293, 294, 295, 298, 301, 302, 303, 304, 305, 314, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 330, 332, 335, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 349, 355, 356, 358, 359, 360, 362, 365, 367, 368, 369, 372, 374, 376, 379, 380, 382, 383, 384, 386, 387, 388, 390, 391, 395, 396, 399, 400, 401, 404, 409, 410, 411, 412, 413, 415, 417, 418, 419, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 430, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 440, 441, 443, 445, 447, 448, 450, 458, 459, 464, 465, 471, 472, 474, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 505, 506, 507, 511, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 522, 523, 525, 527, 528, 529, 532, 535, 536, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 548, 550, 551, 554, 559, 561, 562, 563, 564, 567, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 576, 578, 581, 583, 586, 587, 588, 592, 593, 594, 595, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 617, 618, 619, 620, 622, 624, 630, 631, 633, 634, 635, 636, 637, 639, 642, 643, 644, 646, 665, 667, 672, 673, 674, 675, 678, 680, 681, 682.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 256, 260, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 276, 278, 280, 292, 386, 396, 545, 650, 651, 652, 653, 655, 656, 657, 659, 661, 662, 663, 664, 666, 683.

Samar. Codd. MSti, per totum collati —— 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363.

Samar. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 299, 333, 334, 364, 503, 504, 670.

HEBR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	97		
———— MSti ——	in locis ſelectis collati —	223		
———— Impreſſi —	per totum collati ——	17	376.	
———— Impreſſi —	in locis ſelectis collati —	21		
SAMAR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	11		
———— MSti ——	in locis ſelectis collati —	7		

E X O D U S.

CAPUT I.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ואלה שמות בני ישראל הבאים מצרימה את יעקב
- - - - ושמעון ולוי - - - - - - - - - - - - -	2	איש וביתו באו : ראובן *שמעון *לוי ויהודה :
ויששכר וזבולן ובנימים : - - - - - - - - - - - -	3,4	*יששכר *זבולן ובנימן : דן ונפתלי גד ואשר :
ויהיו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ויהי* כל נפש יצאי ירך יעקב שבעים נפש ויוסף
- -	6	היה במצרים : וימת יוסף וכל אחיו וכל הדור
- -	7	ההוא : ובני ישראל פרו וישרצו וירבו ויעצמו במאד
- -	8	מאד ותמלא הארץ אתם : ויקם מלך חדש על
- -	9	מצרים אשר לא ידע את יוסף : ויאמר אל עמו
הן* - - - - - - - - - - - - - - - נתחכם*	10	הנה עם בני ישראל רב ועצום ממנו : הבה נתחכמה
- - - - - - - - - - - תקראנו - - - - - - - -		לו פן ירבה והיה כי תקראנה מלחמה ונוסף גם
- ויש*מו	11	הוא על שנאינו ונלחם בנו ועלה מן הארץ : וישימו
- - - - - - - - - - - עינותם - - - - ויבנו - -		עליו שרי מסים למען ענ*תו בסבלתם ויבן* ערי
מסכנ*ת - - - - - - פיתון - - - - - - - - - -	12	מסכנות לפרעה את פ*ת*ם ואת רעמסס : וכאשר
- - - - - - יפרה - - - - - - - - - - - - - -		יענו אתו כן ירבה וכן יפרץ ויקצו מפני בני ישראל :
ויעבידו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13,14	ויעב*דו מצרים את בני ישראל בפרך : וימררו
- - - - - - - - - - - - בחימר - - - - - - - -		את חייהם בעבדה קשה בח*מר ובלבנים ובכל
- -		עבדה בשדה את כל עבדתם אשר עבדו בהם
- - - - - - - - - - - - - - - למילדות העבריות	15	בפרך : ויאמר מלך מצרים למילד*ת העברי*ת
- -	16	אשר שם האחת שפרה ושם השנית פועה : ויאמר
- -		בילדכן את העבריות וראיתן על האבנים אם
- - - - - - - - - - - - - היא וחיתה : ותיראנה	17	בן הוא והמתן אתו ואם בת הוא וחי*ה : ותיראן*
המילדות - - - - - - - - - - - - - - - - - -		המילד*ת את האלהים ולא עשו כאשר דבר
- - - - - - - - - - ותחי*נה - - - - - - - - -	18	אליהן מלך מצרים ותחיין* את הילדים : ויקרא
פרעה ***** למילדות - - - - - - - עשיתין את		מלך מצרים למילד*ת ויאמר להן מדוע עשית*ן **

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. שבעים — ע ‸ 62.
10. תקראנה — תקרנו 183.
11. וישמו — וישימו 62 — ש primo מ 127. ענותם — ו ‸ 299. בסבלותם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. מסכנת — מס*כנת 127. רעמסס — ע ‸ 66.
12. יפרה — ירבה 363 Houb.
13. ויעבידו — ויעבדו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221.
14. בחימר — י ‸ 63. ובכל — ו ‸ 62. עבדתם — ע ‸ 62.
16. בילדכין 61. וראיתין 61, 63, 64, 221. והמיתן 61, 65 — והמתין 62.
17. האלהים — י sup. ras. 63. מצרים ‸ 299. הילידים 61, 62, 64, 127, 221.
18. עשיתין — עשיתן 66, 127 — ין ‸ 63. הילידים 62, 64, 127, 221.

HEBR.

1. ואלה שמות בני ישראל lit. majorib. 282. ואלה שמות lit. majorib. 95, 132, 189, 200. ואלה vox major, et ornata; 19, 136, 152, 177, 335, 355 — major; 4, 9, 84, 104, 125, 151, 193, 244, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300T, 303 — ו majusc. 270 — אלה 108, 264 — ‸ 8, 69, 386. ישראל bis 158.
2. ויהודה — ה 2° sup. ras. 109.
3. יששכר — ישב יששכר 191 — primo יששר 136. זבולן ∞ זבלון 109 — ו ‸ 170 — לן sup. ras. 99. ובנימין 9, 129, 190 — ובניימן 110 — ובנימן 193.
4. ונפתלי — ו ‸ 129 — י sup. ras. 89.
5. יצאי ‸ 253 — יוצאי 69, 109, 193; primo 170. ירך ‸ 18. יעקב שב sup. ras. 2. ויוסף — ויסף 289.
6. וכל אחיו bis 89. וכל 2° — כל 150. הדור nunc הדר 170.
7. אתם — אותם 75, 89, 99.
8. לא ידע את ‸ 80. לא ‸ 157. את ‸ 200.
9. עמו ‸ 9. ישראל — ישר׳ 9. ועצום — עצום 136.
10. נתחכמה — כ sup. ras. 136. תקראנה — תקראן 181, 227. ונסף 5. הוא ‸ 111. על ‸ 69. שנאינו — שונאנו 89 — 18, 136, 170, 178, 260.

11. וישמו 111, 150. עליו ‸ 111. שרי forte את שרי 4. ענותו 6, 17, 89, 108, 129, 132, 181; primo 80. בסבלותם 9, 84, 108, 132, 181 — ‸ 168. ערי מסכנות לפרעה sup. ras. 80. מסכנת 1, 17, 18, 150, 160, 223, 227, 236, 239, 601; nunc 173. פיתום 80, 84, 132, 181, 226 — פיתם 4, 5, 6, 17, 75, 89, 99, 108, 111, 155, 184, 190, 193, 223, 244, 248, 260 — פתום 152. רעמסס — רעמס fin. lin. 155.
12. וכאשר — וכש וכאשר 69. אתו ‸ 1. כן primo כי 69. וכן ‸ 129. יפרוץ 17, 69. ויקוצו 69, 84. בני ‸ 157.
13. Com. ‸ 170. ויעבידו 4, 9, 17, 69, 84, 89, 136, 151, 155, 158, 226, 227, 260; primo 168 — ויעבודו primo 185. מצרים — את מצרים 109 — אמצרים 69.
14. את 1° ‸ 84. חייהם — ה ‸ 9. בעבודה 69, 84, 193. בחומר 84 — בחמר ובלבנים ובכל — in medio paginæ excis. 1. forte 103. ובלבינים 17, 155, 226. ובכל — וכל 158. בשדה ‸ 128. את 2° — ואת 602, primo 155. כל ‸ 170. עבדתם — אעבדתם 111.
15. מצרים ‸ 103. למילדות 69, 108, 132, 181, 300T; primo 80. העבריות 9, 69, 84, 89, 108, 111, 129, 132, 152, 155, 193, 244, 282, 283, 615; primo 80, 109, 128 — י ‸ 160, 288, 602. אשר — ור אשר 95. השינית 80.
16. בילדכן — למילדכן 80 — primo בילדיכן 244. את ‸ 109. העברית 1, 4, 17, 18, 109, 150, 223, 226, 227, 244, 248, 260. וראיתן — וראיתם 150, forte 69 — ן sup. ras. 109. הוא 1° primo bis 4. והמיתן 18, 69, 80, 84, 111, 132; forte 2. Post אם vox eras. 200. ואם bis 69, 83 — אם 150, primo 157. בת ‸ 84, 200. הוא 2° — היא 1, 4, 9, 75, 132, 193, 239, 253, 260; primo 80, 155; forte 109 — הוא ואם 111.
17. ותראן 1, 9, 18, 89, 95, 99, 152, 158, 166, 170, 181 — ותראין 69 — primo ותראנה 109. המילדות 69, 108, 132, 282; primo 80, 109. כאשר — ר ‸ fin. lin. 69. אלהן 1, 5, 9, 69, 108, 111, 158, 160, 226, 227, 228, 239, 249, 260, 603 — אלהם 18, 84, 155 — אליהם 75, 244; primo 132.
18. Com. ‸ 99. מלך bis 185. למילדות 1, 80, 108, 132;

Samar.	v.	Hebr.
- - - - ותחי*נה - - - - - ותאמרנה המילדות	19	הדבר הזה ותחיין* את הילדים : ותאמרן* המילד*ת
- - - - - - - - - - - - המצריות העבריות - -		אל פרעה כי לא כנשים המצרי*ת העברי*ת כי
- - - - - - - - - - - אליהן - - - - - - - -		חיות הנה בטרם תבוא אל*הן המילדת וילדו :
- - - - - - - למילדות וירבו - - - - - - - -	20	וייטב אלהים למילד*ת וירב* העם ויעצמו מאד :
- - - - - - - המילדות - - - - - - - - - - - -	21	ויהי כי יראו המילד*ת את האלהים ויעש להם
- היל*ד	22	בתים : ויצו פרעה לכל עמו לאמר כל הבן הילוד
לעברים היאר* תשליכון - - - - - - - -		****** היארה תשליכהו וכל הבת תחיון :

CAPUT II.

Samar.	v.	Hebr.
- -	1,2	וילך איש מבית לוי ויקח את בת לוי : ותהר
- -		האשה ותלד בן ותרא אתו כי טוב הוא ותצפנהו
- - - - - - - - - - - - - הצפ*נהו - - - -	3	שלשה ירחים : ולא יכלה עוד הצפינו ותקח לו
- - - - - - - אמו - - - - - - - - - - - - -		*** תבת גמא ותחמרה בחמר ובזפת ותשם בה
- - - - - - - בס*ף - - - - - - - - ותתיצב	4	את הילד ותשם בסוף על שפת היאר : ותת*צב
- - - - - - - לדעת - - - - - - - - - - - - -	5	אחתו מרחק לדעה מה יעשה לו : ותרד בת
- - - - - - - - - - - - - - - - ההלכת - - -		פרעה לרחץ על היאר ונערתיה *הלכת על יד
- - - - - - - - - - - - - - הס*ף - - - - -		היאר ותרא את התבה בתוך הסוף ותשלח את
- - - - - - - ותפתחה ותרא** - - - - - -	6	אמתה ותקחה : ותפתח* ותראהו את הילד והנה
- - - - - - - - - - - - בת פרעה - - - - - -		נער בכה ותחמל עליו ** **** ותאמר מילדי
- -	7	העברים זה : ותאמר אחתו אל בת פרעה האלך
- - - ליך - - - - - - - - העבריות - - - ליך		וקראתי ל*ך אשה מינקת מן העברי*ת ותינק ל*ך
- -	8	את הילד : ותאמר לה בת פרעה לכי ותלך
- להבת	9	העלמה ותקרא את אם הילד : ותאמר לה בת
- - - ה*ליך* - - - - - - - ואינקהו - - - - - -		פרעה היליכי את הילד הזה והינקהו לי ואני אתן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

19. המילדות 62, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
22. ויצו — ויצוה 62. לכל — כל 62.

2. טוב — טוב** 62. ותצפינהו 62, 65, 127, 183.
3. ולא — א ‸ 62. הצפינהו 63, 65, 183. ותחמרה — ותעמרה 61. בחימר 61, 62, 64, 65, 183, 221. היליד 61.
4. אחותו 61, 62, 64.
5. ונערתיה — ת ‸ 183. ההלכת — הלכת 61, 64, 65, 66, 127, 334, 670. אמתה — חמתה 183.
6. היליד 61. בכה — בכי 61, 62. מילידי 61, 62, 64, 127, 183, 221. העברים — העבריות 363 Houb.
7. אחותו 61, 62, 63, 64, 221. ליך 1° et 2° — י ‸ 62, 65, 127. מינקת — מינקות 183. ותינק — י ‸ 64, 127, 221. היליד 61.
8. העלימה 61. היליד 61.
9. להבת — לה בת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 363. הליך ∞ הלכי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. הילד 1° — היליד 61.

HEBR.

— עשיתן primo 109. ויאמר sup. raf. 150 — ויאמר* 111. עשיתם 109, forte 2. הדבר — את הדבר 69, 111, 136, 155, 181, 199, 251. את ‸ 80.

Com. 18 et 19 transponuntur, 80.

19. ותאמרן — ותאמרנה 253 — רן ‸ 9. אל פרעה — אל האלהיו פרעה 101. המצרית — ו ‸ המצריות 5, 9, 69, 101, 108, 109, 111, 132, 150, 152; primo 80, 103; forte 19. העבריות 9, 17, 69, 80, 84, 108, 111, 155, 260. חיות — ו ‸ 157. תבא 1, 4, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 160, 168, 170, 181, 223, 226, 244, 248, 249, 251, 253, 260, 601, 602, 603. אליהן 4, 5, 6, 9, 75, 80, 84, 109, 132, 155, 175, 178, 181, 225, 226, 227, 239, 248; primo 128 — אליהם 129, 184; forte 69. המילדת 2° — primo המילדות 69.

20. וייטב 2, 4, 108, 109, 129, 155, 181 — וייטב הילדים 80. למילדות 80, 84, 108, 109, 260 — למלדות 132. ויירב 155, 252. העם — העם מא 111. מאד — מאד את האלהים 80.

21. כי — כאשר 132 — sup. raf. 185 — כא primo 95 — כי*** 103. המילדות 84, 108, 260; primo 80. את האלהים ‸ 111.

22. לכל — לא לכל 109. לאמר ‸ 69 — ר ‸ 9. הילד 1, 5, 9, 89, 94 A, 109, 111, 132, 155, 158, 181, 186, 225, 226, 227, 237, 239, 248, 256, 260, 282; nunc 94 — ד sup. raf. 169. היאורה 108, 109, 129, 136, 178, 244; primo 80. תשלכהו 9, 18, 136, 144, 158, 181, 186, 228, 233.

1. ברת ‸ 170.
2. האישה 69. ותרא — בן ותרא — בותרא 155. ותרא — האשה 109. אתו sup. raf. 111. טוב — ט majusc. 300. טוב הוא sup. raf. 125. הוא ‸ 69, 89, 109. ותצפניהו 69. שלשה ירחים — שלש' ירחי' 9.
3. הצפנו 9, 184; nunc 168 — להצפינו 388. ותקח bis 198. לו — לה 388. תיבת 18, 89, 277, 283, 284, 286; primo 3; forte 152. גומא 75, 109, 111, 129, 181. בחמר ובזפת ותשם את הילד sup. raf. 236. בחימר primo 80. ותשם בה את הילד sup. raf. 101. היאור 109, 190. Post hoc comma sequuntur hæc verba, in cod. 80 —— ותרד בת לרחוץ על היאור ונערתיה הלכת על יד היאר ותרא את התיבה בתוך הסוף על שפת היאר:
4. אחותו 5, 17, 69. מרחוק 5, 17, 69, 108, 109, 136, 181, 193, 227, 239, 260; forte 82, 237. לדעה — ובטרם לדעה 89.
5. פרעה — ה ‸ 109. לרחץ על הי sup. raf. 155. לרחוץ 69, 80, 84, 108, 109, 136, 193, 223. היאר 1° — שפת היאור 69. ונערותיה 69, 84, 152, 244 — ונערתית 283. הולכות 84, 193 — הולכת 17, 69, 260 — הלכות 80, 89, 108, 109, 158, 184, 225; forte 82. על יד sup. raf. 155. יד ‸ 177 — היד 17 — שפת 136, 200 — sup. raf. 101. היאר 2° — היאור 84, 190. ותרא ad הסוף ‸ 184. את 1° ‸ 9. התיבה 108, primo 80. הסוף ‸ 80 — ו ‸ 84. ותקחה — ותקחיה 84, 136, 271, 282 — ה ‸ 69 — ותקחהו 193.
6. ותראהו — ותראה 600. את הילד ‸ 111. נער — הנער 111. בוכה 17. ותחמול 9, 69, 109, 193. ותאמר עליו מל sup. raf. 173. מילדי — מילד 69. העברים — העבר fin. lin. 69. זה — ה זה 95.
7. ותאמר sup. raf. 19. אחיתו 84. פרעה ‸ 6. וקראתי — וקראת' fin. lin. 155. אשה מינקת sup. raf. 124. אשה — לאשה 109 — מ אשה 4. מנקרת 18, 69, 80, 84, 95, 109, 129, 158 — מניקת 157. העבריות 19, 69, 84, 101, 108, 109, 111, 129, 152, 155, 260; primo 80 — העבריו fin. lin. 9. ותיניק 5, 17 — ותניק 69, 80, 84, 108, 109, 111, 129, 155, 158 — ותנק 18, 181. את ‸ 18.
8. Com. ‸ 151. לכי — ליכי 226. את אם — אם את אם 193. את ‸ 69.
9. פרעה — פרעה לכי 173. הליכי 18, 81, 108, 109, 152, 247 — הילכי 1, 129, 132, 150, 227. הילד 1° — הילוד 152.

SAMAR.		HEBR.
- - שכריך - - - - - - את הילד ותינקהו : - - -	10	את שכר*ך ותקח האשה ** הילד ותניקהו : ויגדל
הנער ותביאהו אל בת - - - - - - - - - - -		הילד ותב*אהו לבת פרעה ויהי לה לבן ותקרא
את - - - - - - - - משיתיו : - -	11	** שמו משה ותאמר כי מן המים משית*הו : ויהי
- -		בימים ההם ויגדל משה ויצא אל אחיו וירא
- -		בסבלתם וירא איש מצרי מכה איש עברי מאחיו :
- -	12	ויפן כה וכה וירא כי אין איש ויך את המצרי
- -	13	ויטמנהו בחול : ויצא ביום השני והנה שני אנשים
- -	14	עברים נצים ויאמר לרשע למה תכה רעך : ויאמר
- - - - - - - ולשופט - - - - - - - - -		מי שמך לאיש שר וש*פט עלינו הלהרגני אתה
- -		אמר כאשר הרגת את המצרי ויירא משה ויאמר
- -	15	אכן נודע הדבר : וישמע פרעה את הדבר הזה
- -		ויבקש להרג את משה ויברח משה מפני פרעה
- -	16	וישב בארץ מדין וישב על הבאר : ולכהן מדין
- - - - - - - ותדלאנה - - - - - הרחטים		שבע בנות ותבאנה ותדל*נה ותמלאנה את הרהטים
- - - - את - - - - - - - - - - - - - -	17	להשקות ** צאן אביהן : ויבאו הרעים ויגרשום
- -	18	ויקם משה ויושען וישק את צאנם : ותבאנה אל
- -		רעואל אביהן ויאמר מדוע מהרתן בא היום :
ותאמרנה - - - - - - - - - - - - דלא	19	ותאמרן* איש מצרי הצילנו מיד הרעים וגם דלה
דלא - - - - - - - - - - - - - ואיה	20	דלה לנו וישק את הצאן : ויאמר אל בנתיו ואיו
- -		למה זה עזבתן את האיש קראן לו ויאכל לחם :
וי*אל - - - - - - - - - - - צפורה	21	ויואל משה לשבת את האיש ויתן את צפ*רה
- - - - - - - לאשה : - - - - - - - - - -	22	בתו למשה **** : ותלד בן ויקרא את שמו
- -		גרשם כי אמר גר הייתי בארץ נכריה :
- - - - - - - - - - - - - - וי*נחו	23	ויהי בימים הרבים ההם וימת מלך מצרים ויאנחו
- - - - - - - - - ויצעקו - - - - - - -		בני ישראל מן העבדה ויזעקו ותעל שועתם אל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

ואינקהו — והנקהו 62 — והינקהו 63 — והינקהו 65, 127, 670 — ^ י 64 — ואניקהו 221 — והננקהו 66. שכריך — ^ י 62, הילד — 65 הילד הזה — 2° הילד 66. *ותקח 65, 127. 61. ותינקהו ∾ ותניקהו 61, 64, 221.

10. ותביאהו — ^ י 63, 66. אל בת — לבת 363 Houb.

11. בימים — בימם 221. בסבלותם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.

12. איש — יש ſup. raſ. 66.

14. הלהרגני — הלרגני 221. אכן — הכן 62.

15. משה 2° ^ 62.

16. ותדלאנה — א ^ 65. ארת ^ 64. הרחטים ∾ החרטים 62. אביהן — אביהנה 221.

17. ויושען — ויושיעהן 61 — ויושיענה 62, 64, 65, 127, 197, 221, 670 — ויושענה 183 — ויושיען 63, 66.

18. מהרתין 61, 62, 63, 65, 127, 197, 221. בא — בהא 221.

19. דלא 1° et 2° — דלה 197.

20. בנתיו — בנותיה 62. עזבתין 61, 62, 63, 65, 183, 197, 221.

21. ויאל — ויחל 62.

23. וינחו — ויאנחו 64 — ויחנו 65. האלהים — אל ſup. raſ. 65.

HEBR.

והינקהו — ^ י 1, 9, 18, 69, 151, 228 — והיניקיהו 5 — והניקיהו 80, 111, 152 — והיניקהו 128, 193, 236, 237, 288, 300, 601 — והניקהו 17, 75, 84, 101, 108, 129, 136, 150, 155, 157, 176, 178, 227, 244, 260 — primo היקוהו 173 — והנקיהו 186, primo 4 — primo ותניקהו 109 — ſup. raſ. 389 A. את 2° ^ 9. ותקח — ו ^ 9. הילד 2° — ארת הילד 1, 9, 18, 69, 84, 109, 111, 125, 129, 150, 176, 191, 247, 248, 260, 300; nunc 151. ותנקהו 9, 18, 155.

10. ותביאהו 2, 4, 6, 9, 17, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 110, 129, 132, 136, 155, 158, 178, 184, 193, 227, 239, 244, 260, 264, 270, 282, 283; primo 5, 111, 168. ותאמר כי — כי ותאמר 111. ותאמר ^ 9, 109, 157. משיתהו ∾ משיתיהו 18, 178, 300 — משיתיהו 5, 109, 152.

11. בימים — ם ſup. raſ. 9. ההם ſup. raſ. 9. ויגדל — וימת ויגדל 69. אחיו — א**** 125. וירא — אוירא 129. בסבלותם 84, 193. עברי ^ 80.

12. כה — כח 81. כי — את כי 81. וירא כי אין איש ^ 151. אין איש ſup. raſ. 389 A. את ^ 129 — forte אתו 132.

13. השיני 69. עברים ^ 84. תכה primo תחה 99. רעך — רעיך 260.

14. ושופט 4, 9, 81, 109, 129, 260. הלהרגני — הלהרגיני 18, 109 — הלהורגני 84 — הלהרגינו primo 69 — הלהרגנו primo 132. אתה אמר ^ 84. אומר 4, 69, 109, 111, 136, 151 — מאד ויאמר. ויאמר 2° ^ 178 — וירא 5, 9, 80, 109, 181. או׳ 9. 95. נדע 69. הדבר — את הדבר 75, 111, 155, 193, 223.

15. פרעה 1° ^ 95. את 1° ^ 104. להרוג 9, 84, 247. את 2° ^ 69. ויברח — ויברח **** 9. וישב 2° ^ 80.

16. ולכהן forte לה לכהן 152. שבע — בע ſup. raſ. 132. בנות — ת ſup. raſ. 2. ותבאנה — ותבאן 199. ותדלינה 75, 244. ותמלאנה — נ ^ 152. את ^ 95 — אל 5. הרהטים primo ה — 157, 227, 239 ^ ו — להשקות 111. הרהטים בש — 89. צאן — את צאן 69, 80, 109. אביהן — אביהם 80, 101; primo 3, 83, 84 — ן ſup. raſ. 128.

17. ויבואו 84. ויגרשם 9, 18, 69, 80, 111, 132, 150, 237, 260, 264, 300 — ſup. raſ. 152. וישען 5, 18, 184 — ויושיען 1, 2, 4, 6, 9, 17, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 173, 178, 181, 186, 193, 226, 244, 252, 260, 279, 282, 283, 603; primo 128, 168, 170 — ש ſup. raſ. 190.

18. ותבאנה — ותבאן 6, 69, 75, 108, 248; primo 95, 111 — ותבאנ 186. אביהן ^ 109. מדוע ^ 157 — מה זה 18. מיהרתן 69. בוא 5, 84.

19. ותאמרן — ותאמרנה 1, 69, 125, 158, 244; forte 5; nunc 223 — ותאמרן איש 132. הצילנו ^ 80 — י ^ 18, 136, 260 — הצילינו 109. מיד הרעים ^ 298. הרעים ^ 9 — *הרעים 102. דלה 2° ^ 80. לנו ^ 84. הצאן ſup. raſ. 2.

20. בנותיו 9, 69, 81, 111, 166, 178, 193, 260. ואיו forte ואיך 84. לו ^ 17. לחם — ח ſup. raſ. 132.

21. ויואל — ויו ſup. raſ. 128 — ויאל 6, 9, 69, 129, 170, 225, 227, 239, 252, 260. A לשבת ad בתו ſup. raſ. 171. את 1° — אל 150. את 2° ^ 69. צפורה 109, 260; primo 4. בתו ^ 109. למשה — לאשה למשה 603.

22. ויקרא — ותקרא 150, 199, 300. את ^ 9, 253 — ש את 109. גרשום 69, 109; primo 155. נכרייה 69, 193.

23. הרבים ^ 252. ההם ^ 109. העבודה 1° et 2° — העבודה 109. ויזעקו — ויצעקו 110, 600 marg. ותעל — ל ^ 69. שועתם — שוועתם 155 — ו ^ 9.

SAMAR.		HEBR.
נקאתם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	האלהים מן העבדה ׃ וישמע אלהים את נאקתם
- - ואת - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויזכר אלהים את בריתו את אברהם *את יצחק
- -	25	ואת יעקב ׃ וירא אלהים את בני ישראל וידע
- - - -		אלהים ׃

CAPUT III.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ומשה היה רעה את צאן יתרו חתנו כהן מדין וינהג
- -		את הצאן אחר המדבר ויבא אל הר האלהים
חורבה ׃ וירא אליו מלאך יהוה בלהבת - -	2	ח*רבה ׃ וירא מלאך יהוה אליו בל*בת אש
- -		מתוך הסנה וירא והנה הסנה בער באש והסנה
- - - - - - - - - - - - אסור* - - - - - - - -	3	איננו אכל ׃ ויאמר משה אס*רה נא ואראה את
- - - - הגדול - - - - - - - - - - - - - - -	4	המראה הגד*ל הזה מדוע לא יבער הסנה ׃ וירא
אלהים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה כי סר לראות ויקרא אליו אלהים מתוך
- -	5	הסנה ויאמר משה משה ויאמר הנני ׃ ויאמר אל
- - - - - - נעל*ך - - רגל*ך - - - - - -		תקרב הלם של נעליך מעל רגליך כי המקום אשר
- - - ע*מד - - - - - היא ׃ - - - - -	6	אתה עומד עליו אדמת קדש הוא ׃ ויאמר אנכי
- - - אבתיך - - - - - - - ואלהי - - - - - -		אלהי אב*יך אלהי אברהם *אלהי יצחק ואלהי
- -		יעקב ויסתר משה פניו כי ירא מהביט אל האלהים ׃
- - - - - - - ראו - - - - - - - - - - - - -	7	ויאמר יהוה ראה ראיתי את עני עמי אשר במצרים
- -		ואת צעקתם שמעתי מפני נגשיו כי ידעתי את
מכאובו* ׃ וארדה - - - - - - - - - ולהעלותו	8	מכא*ביו ׃ וארד* להצילו מיד מצרים ולהעל*תו
- - - - ההיא - - - - - - - - - - - - - - -		מן הארץ ההוא אל ארץ טובה ורחבה אל ארץ זבת
- - - - - - - - - - - - - *החתי - - - - - - -		חלב ודבש אל מקום הכנעני והחתי והאמרי והפרזי
והגרגשי - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	******* והחוי והיבוסי ׃ ועתה הנה צעקת בני
- -		ישראל באה אלי וגם ראיתי את הלחץ אשר
- - - - - - - - - - - - - - - לך* - - - - -	10	מצרים לחצים אתם ׃ ועתה לכה ואשלחך אל
- - - והוצאת - - - - - - - - - - - - - - -		פרעה והוצא* את עמי בני ישראל ממצרים ׃
- -	11	ויאמר משה אל האלהים מי אנכי כי אלך אל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

24. נקעתם — נקאתם 62.

1. רעה — רעי 62, 63, 64, 197, 670. וינהג — וינחג 65. הר ‸ 64. חוריבה 62, 64, 65.
2. וירא — ויראה 65. בער — בחר 62.
5. נעליך 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197. רגליך 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
6. אבותיך 62, 183, 221. ויסתיר 183.
7. נגשיו — נגישו 62. מכאובו ∞ מאכובו 65, 66, 127 — מכאבו 197, 299.
8. וארדה — ה ‸ 66. הכנעני — הכ*נעני 66. החתי — והחתי 363 Houb. 9. ועתה — ה ‸ 62.
10. ועתה לך ‸ 64. ועתה — ה ‸ 62. והוצאת ſup. raſ. 66 — והוצאתה 299. ארת ‸ 66.
11. כי — וכי 197. אלך ‸ 127. אוצא — הוציא 62, 64, 127, 183 — אוציא 61, 65, 66, 197, 221, 670.

HEBR.

24. ויזכור 109. את 3° — ואת 109. את יצחק ‸ 223. את 4° — ואת 69, 150.
25. אלהים 1° bis 109. ישראל — ישר 5. וידע forte ויודע 391.

1. את 1° ‸ 69 — את אחיו 199. הצאן — ה ‸ 95. אחר primo אחרי 111. חרבה ſup. raſ. 150.
2. אש ‸ 171 — primo אשה 9. מתוך — ויאמר מתוך 69. וירא והנה הסנה ‸ 80, 136. בער ‸ 17 — בוער 282, 283. באש ‸ 19. הסנה 2° ‸ 132. איננו 84. אוכל 69, 300; primo 2.
3. משה ‸ 109. אסורה 1, 5, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 111, 132, 150, 181, 186, 227, 239, 244; primo 136, 155, 252. ואראה נא ∞ נא ואראה 80. Poſt ואראה octo lit. eraſ. 9. ארת ‸ 80 — נא ארת 111. הגדל ‸ 253 — הגדול 1, 4, 9, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 158, 160, 223, 227, 249, 260, 282, 283, 602, 603; primo 252. הזה ‸ 109.
4. לראות — רא ſup. raſ. 103 — ו ‸ 80. אליו ‸ 199 — bis 151 — לו 109 — ו ‸ 95. אלהים primo האלהים 6.
5. אל ‸ 170. הלום 69, 80, 84, 108, 109, 193, 260; primo 2, 135. של — ויאמר של 18. נעלך 4, 69, 75, 80, 84, 109, 110, 129, 136, 150, 155, 158, 160, 168, 170, 186, 193, 227, 615. רגלך 4, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 110, 128, 129, 136, 150, 155, 158, 160, 170, 176, 178, 186, 193, 210, 226, 227, 244, 251, 300. אתה ‸ 69. עמד 3, 4, 5, 6, 18, 69, 75, 80, 81, 95, 101, 108, 111, 136, 150, 155, 168, 176, 178, 190, 227, 251, 260. עליו ‸ 166 — עליה 150, forte 69. הוא bis 95.
6. אלהי אביך ‸ 109, 129. אלהי אברהם ‸ 185. אלהי 3° — ואלהי 1, 69, 253. ואלהי — ל ‸ 223. יעקב ſup. raſ. 6. פניו — את פניו 80 — ſup. raſ. 155 — ‸ 69; ſed in marg. מפניו. אל האלהים — primo אלהים 170.
7. יהוה ‸ 95. ראה ‸ 132 — forte ראות 152. עוני 69, 84 — עיני 152 — עניי 186, primo 155 — עני* 4, 111. עמי ‸ 132. אשר ‸ 75, 170. צעקתם — צעקתם במצרים 170. כי ‸ 89. ארת 2° ‸ 109, 129. מכאוביו 81, 181, 193, 260 — ב ‸ 136.
8. להצלו 18 — ו ‸ 151. מיד ‸ 75. ולהעלותו 69, 84, 193, 244, 271, 282, 283. מן הארץ ההוא bis 184. מן ſup. raſ. 128. ההוא — ההיא 4, 9, 132, 152, 155, 227, 260, 283; nunc 129. אל - - (7) - - ארץ ‸ 128. ארץ 1° — הארץ 80. טובה — ו ‸ 109, 158 — bis 173. אל 2° ‸ 389 A. זברת bis 95. ודבש ‸ 136, 150. והחתי — ו ‸ 111, 150, 248; nunc 168, 389 A. והאמרי — והאמורי 132 — והיבוסי 84. והפריזי 80, 109. והחוי — החוי 209. והיבסי 5, 9, 80, 109, 150, 181.
9. מצרים — מצרי' fin. lin. 155 — מ מצרים 111. לוחצים 84, 152. אתם ‸ 135 — אותם 84.
10. לכה — לכח (marg. habet ק' לכה) 94 A, 103 — forte לך 136. והוציא — 9 והצא 1, 4, 69, 84, 132, 152, 170, 244 — והוצ*א 128. בני ‸ 81. ממצרים ‸ 252 — מארץ מצרים 600 marg. forte 170; nunc 389 A.
11. Com. ‸ 101, 190. כי — א כי 132. אלך primo אליך 178. אל פרעה — אלף פרעה 191. ארת ‸ 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - אוצ*א - - - - - - - - - - - - -	12	פרעה וכי אוציא את בני ישראל ממצרים ׃ ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי אהיה עמך וזה לך האות כי אנכי שלחתיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בהוציאך את העם ממצרים תעבדון את האלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	על ההר הזה ׃ ויאמר משה אל האלהים הנה
אנכה - - - - - - - - - - - - - - - -		אנכי בא אל בני ישראל ואמרתי להם אלהי
אב*תיכם - - - - - - - - - - - - - -		אבותיכם שלחני אליכם ואמרו לי מה שמו מה
- - - אליהם ׃ - - - - - - - - - - - - -	14	אמר אל*הם ׃ ויאמר אלהים אל משה אהיה אשר
- - - - - - - - - - אל בני - - - - - - -		אהיה ויאמר כה תאמר לבני ישראל אהיה שלחני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	אליכם ׃ ויאמר עוד אלהים אל משה כה תאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אל בני ישראל יהוה אלהי אבתיכם אלהי אברהם
ואלהי - - - - - - - - - - - - - - - -		*אלהי יצחק ואלהי יעקב שלחני אליכם זה שמי
לעולם - - - - לדור ודר ׃ - - - - - - -	16	לע*לם וזה זכרי לד*ר *דר ׃ לך ואספת את זקני
בני - - - - - - אליהם - - - - - - - - -		*** ישראל ואמרת אל*הם יהוה אלהי אבתיכם
- - - - - - - - - - - - ויצחק - - - - -		נראה אלי אלהי אברהם *יצחק ויעקב לאמר פקד
ואמרה - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	פקדתי אתכם ואת העשוי לכם במצרים ׃ ואמר*
*החתי - - - - - - - - - - - - - - - - -		אעלה אתכם מעני מצרים אל ארץ הכנעני והחתי
- - - - *הפרזי והגרגשי *החוי - - - - - -		והאמרי והפרזי ******* והחוי והיבוסי אל ארץ
- - - - - - - - - - - - - לקולך - - - -	18	זבת חלב ודבש ׃ ושמעו לק*לך ובאת אתה וזקני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל אל מלך מצרים ואמרתם אליו יהוה אלהי
העברי*ם נקרא עלינו **** - - - - - - - - - -		העבריים נקרה עלינו ועתה נלכה נא דרך שלשת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ימים במדבר ונזבחה ליהוה אלהינו ׃ ואני ידעתי
הלוא - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי לא יתן אתכם מלך מצרים להלך ול*א ביד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	חזקה ׃ ושלחתי את ידי והכיתי את מצרים בכל
נפלאותי - - - - - - - - - - - - - - - -		נפלא*תי אשר אעשה בקרבו ואחרי כן ישלח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	אתכם ׃ ונתתי את חן העם הזה בעיני מצרים
- - - - - - - - - תלכון רקים ׃ ושאל* איש	22	והיה כי תלכון לא תלכו* ריקם ׃ ושאלה אשה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. יהיה — אהיה 62.
13. אנכי — אנכה 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363. ואמרתי — י ‸ 127. אבותיכם 62, 64.
15. אבותיכם 62, 64. לדור — ו ‸ 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221. ודור 61, 62, 64, 363 Houb.
16. אבותיכם 62, 64. נראה אלי ‸ 64.
17. ואמר 363 Houb. העלה — אעלה 62. והפרזי — הפרזי 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221. והחוי — החוי 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221.
18. נלכה נא ‸ 62. במדבר ‸ 127. ונזבחה — ה ‸ 64.
20. נפלאותי — א ‸ 64.
21. בעיני — ע ‸ 62. ריקם ∞ רקים 61 — ר*קים 197.

HEBR.

12. כי אהיה עמך וזה fup. raf. 155. כי ‸ 244. הארת 3, 150, 249. בהוציאך ‸ 136 — ו ‸ 178. העם — העם הזה 18, 111. ממצרים ‸ 80. תעבדון — ן ‸ 95. על fup. raf. 109.

13. ויאמר ‸ 181. A משה ad שלחני fup. raf. 173. אל בני ‸ 178. אנכי ‸ 18. הנה — הא 18. האלהים — ם ‸ 69. ואמרתי fup. raf. 109. אל 2° — בעד אל 95 — אל* 244. ‸ 69. להם — אליהם 248. אבתיכם 1, 4, 5, 6, 9, 18, 75, 80, 81, 94, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 168, 178, 181, 186, 189, 190, 239 — א fup. raf. 2. אליכם* יאמר — ואמרו לי מה שמו מה אמר 75, 225. אלכם — עוך אליהם ואמרו לי מה שמו מה אמר 129. לי — אלי 69. מה 2° ‸ 69. אליהם 9, 69, 80, 89, 101, 108, 111, 132, 150, 170, 176, 181, 252, 260; primo 2, 102, 168, 355 — ל אל*הם 109 — forte אליכם 155. A ואמרו ad אליכם com. 15 ‸ 184.

14. ויאמר ‸ 69. אשר ‸ 244 — bis 18. אהיה 2° - - - ויאמר 2° ‸ 75. ויאמר כה fup. raf. 84. לבני — אל בני 1, 5, 9, 89, 109, 111, 129, 139, 150, 155, 181, 200, 247, 260; primo 4, 171, 615 — ל fup. raf. 128. אלכם 5, 18, 75, 132.

15. אלהים עוד ∞ 69, 111. משה כה — משה אהיה כה 170. ישראל — משה — משה* 129. אל בני — לבני 4, 18, 69. אבתיכם אלהי — יהוה — יהוה אליכם שלחני אהיה 69. ישר 152. אבותיכם ‸ 84. אבותיכם 18, 69, 101, 144, 193. אלהי אברהם bis 84. שלחני — שלח 9. אלכם 5, 18, 109, 186. לעולם 69, 89, 152, 193, 239, 244, 260; primo 81, 95, 128, 132, 170. לדר דר — לדור ודור 84, 89, 227 — לדור דור 69, 101, 108, 193, 239; primo 80, 81 — primo לדר ודר 293.

16. את — אל primo 3, 111. ישראל ואמרת fup. raf. 155. אליהם 9, 69, 80, 84, 101, 111, 300 T; primo 6, 109 — primo להם 3. אלהי 1° ‸ 150. אבותיכם 84, 251. נראה אלי ‸ 84. אלהי 2° — ל fup. raf. 155. אברהם ‸ 5 — אבר 186. יצחק — אלהי יצחק 3, 150, 199 — אל יצחק 80. ויעקב primo 9, פקד* — 84 פקוד — פקד 111. לאמר ‸ 173. חן ליעקב 81. ואת — ארת 150.

17. אעלה — לכם אעלה 69. אתכם מעני fup. raf. 155. אתכם — אתכם בני את 193 — כם fup. raf. 2. מעני — מעוני 4. מצרים — ם ‸ 69. הכנעני — ה ‸ 69. והחתי — ו ‸ 111, 150, 178, 186, 191, 248, 389 B; nunc 168 — ו fup. raf. 4. והפרזי והחוי bis 69. והפריזי 84, 109, 129. והחוי — חו fup. raf. 82. והיבסי 4, 75, 109, 129, 150, 170.

18. לקולך 9, 17, 108, 132, 166, 170, 184, 193, 248, 260; primo 80 — לקוליך 69. ובארת primo ובאתה 136. אתה ‸ 132. וזיקני 69 — bis 3. אל מלך — מלך 185. מצרים ‸ 170. ואמרתם — ם ‸ 189 — ואמרת׳ fin. lin. 155. אליו ‸ 109. העברים 4, 9, 69, 75, 80, 89, 95, 109, 111, 136, 150, 152, 155, 158, 170, 177, 209, 249, 260, 651; primo 128. נקרה — נקרא 1, 4, 6, 9, 80, 84, 89, 152, 248, 253, 335, 342, 343, 345, 369, 400, 448, 481, 536, 562, 567, 610; primo 110; forte 109, 136, 380, 478, 485, 593 — ה fup. raf. 124, 365, 388, 437, 517, 592, 601. ועתה ‸ 189. נא ‸ 223. ימים — ם ‸ 89. במדבר — ר ‸ 69. ונזבחה — ו ‸ 109 — וזבחנו 4.

19. ידעתי — ד fup. raf. trium lit. 81 — כידעתי 5. יתן — אתן 181. מצרים להלך fup. raf. 109. להלוך 9, 69. ולא ‸ 448 — ו ‸ 486.

20. ארת ‸ 69. והכתי 1, 5, 17, 18, 69, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 152, 155, 178, 227, 239, 244, 252, 260, 264, 286, 300; nunc 223. נפלאותי 84, 244. אשר ‸ 18. בקרבו — במצרים 84. ואחריכן 17, 84, 152, 158, 177, 186, 191, 198, 199, 200, 223, 225, 226, 227, 228, 239, 244 — ואחריכ fin. lin. 155. אתכם — את העם 176.

21. ונתתי — י ‸ 69. חן ‸ 191. הזה ‸ 1, 5, 9, 18, 150, 170, 244, 252. תלכו — תילכו 69. ריקם — י ‸ 95.

Samar.		Hebr.
מאת רעהו ואשה מאת רעותה משכינתה ומגירת		*** **** **** **** *** ***** משכ*נתה ומג*רת
- - - - - - - ושמלות - - - - - - - - - - - - -		ביתה כלי כסף וכלי זהב ושמל*ת ושמתם על
- -		בניכם ועל בנתיכם ונצלתם את מצרים :

CAPUT IV.

Samar.		Hebr.
- - - - - - - יאמ*נו - - - - - - - - - - -	1	ויען משה ויאמר והן לא יאמינו לי ולא ישמעו
לקולי - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	בק*לי כי יאמרו לא נראה אליך יהוה : ויאמר אליו
- - - מה זה - - - - - - - - - - - - - -	3	יהוה מ*זה בידך ויאמר מטה : ויאמר השליכהו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ארצה וישלכהו ארצה ויהי לנחש וינס משה מפניו :
- -	4	ויאמר יהוה אל משה שלח ידך ואחז בזנבו וישלח
- - יאמ*נו - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ידו ויחזק בו ויהי למטה בכפו : למען יאמינו כי
- -		נראה אליך יהוה אלהי אבתם אלהי אברהם
ואלהי - - - - - - - - - - - - - - - -	6	*אלהי יצחק ואלהי יעקב : ויאמר יהוה לו עוד
- - - - - - - - - - - - - - - - ויוציאה		הבא נא ידך בחיקך ויבא ידו בחיקו ויוצ*אה
מחיקו - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	***** והנה ידו מצרעת כשלג : ויאמר השב ידך
- - - - - - - - - - - - ויוציאה - - - - -		אל חיקך וישב ידו אל חיקו ויוצ*אה מחיקו והנה
שבע - - - - - - - - - יאמ*נו - - - - - - -	8	שבה כבשרו : והיה אם לא יאמינו לך ולא ישמעו
לקולי האות הראישון והאמ*נו לקולי האות		לק*ל הא*ת הרא*שון והאמינו לק*ל הא*ת
- - - - - - - - - יאמ*נו - - - - - - - -	9	האחרון : והיה אם לא יאמינו גם לשני האתות
- - - - - - - - ישמעו* לקולך - - - - - - -		האלה ולא ישמעון לק*לך ולקחת ממימי היאר
- -		ושפכת היבשה והיו המים אשר תקח מן היאר
יהיו - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	והיו לדם ביבשת : ויאמר משה אל יהוה בי אדני
משלשום - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא איש דברים אנכי גם מתמול גם משלש*ם
- -		גם מאז דברך אל עבדך כי כבד פה וכבד לשון
- -	11	אנכי : ויאמר יהוה אליו מי שם פה לאדם או מי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. רעהו — ה‸65. משכינתה — י‸62, 64. ומגירת — י‸61 — ושלמות ∞ ושמלות. 62 וכילי. 62 כילי. 363 Houb. וממגירת 363 Houb. ועל בנתיכם‸127. בנותיכם 62, 64, 221.

1. לקולי — בקולי 363 Houb.
3. וישליכהו 61, 62, 65, 127, 197, 221.
4. ידו — ****ידו 62. 5. אבותם 61, 62, 63, 64, 127.
6. לו — *לו 65. הביא 62. ויוציאה — א‸62.
7. השיב 61, 64, 183. שבע — שבה 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
8. לך — ל primo גם 127. ולא primo ולשני 127. האות 2° — ואות 66.
9. האותות 61, 62, 64, 65. ממימי — מימי 66. היבשה‸127.
10. משלשום — משלום 65. לשון — ו‸66.
11. הלוא — ו‸63. אנכי — אנכ* 64.

HEBR.

22. ושאלה — ושבר ושאלה 80. אשה‸619. כלי — כליה 69. ושמלות 9, 75, 81, 89, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 155, 158 — bis 84. בנותיכם 9, 111, 155, 166, 173, 193, 253; primo 69 — בניכם 155. ונצלתם ſup. raſ. 136. ארת primo על 178.

1. ויען — ן‸170. ויאמר‸80, 103. והן — בקולי 80 — nunc הן 69. לא יאמינו bis 109. ולא ישמעו eraſ. 128. בקלי — לקלי 1, 136, 155; primo 99 — לקולי 225 — בקולי 5, 9, 18, 69, 89, 111, 251, 252; primo 94, 170. יאמרו — י‸69, 170.
2. אליו יהוה ∞ יהוה אליו 69, 102, 178. מזה — יהוה מזה 111. יהוה‸1, 17, 89. מזה — מה זה 17, 84, 89, 193, 227, 239, 247, 248, 249, 659 ק'; primo 345 — מה מזה 9 — ſup. raſ. 233 — זה ſup. raſ. 2.
3. השליכהו — י‸6, 9, 128, 160, 184, 277, 279, 284, 286, 288, 300, 601, 653 — יכה ſup. raſ. 67 — ו‸4, 89. וישליכהו 17, 69, 84, 95, 108, 111, 136, 155, 158, 176, 178, 186, 193, 225, 227, 228, 260, 282, 283, 300 T, 615; nunc 185. וינס — ויברח 227, 239.
4. ואחזו 17, 84, 193, 260. ידו forte את ידו 9. ויחזק בו ‸109. ויחזק ſup. raſ. 111.
5. אבותם 173.
6. לו יהוה ∞ 5. לו עוד הבא נא ידך בחיקך ויבא‸89. נא ידך ſup. raſ. 109. נא‸9. ידך‸103. בחקך 109 — בחקו 6, בחיקו — 136 primo, 181 אל חיקו — בחקיך 69, 132. ויוצאה — ויוציאה מחיקו — 75 ויוצאה מחיקה — 109 — 132, 150. ויוציאה — 9, 69, 150, 170, 244 — ויציאה 103, 168, 181, 248 — ויצאה 1, 17, 80, 84, 89, 99, 108, 111, 132, 136, 158, 193, 226, 227, 229, 260, 300 T, 600 marg. primo 81, 94, 128. והנה ſup. raſ. 82, 124. מצרעת — מצורעת 9. ידוו — 109 ידו מחיק — 2° ידו 17, 89, 109, 132, 226, 260; primo 81, 125.
6, 7. חיקו - - (12) - - ויוצאה‸75.
7. השב — השב נא 69, 80, 82 — ſup. raſ. 9. אל חיקך — אל חיקו bis 150. ידו 9, 84. חקיך ∞ חיקך 4. חיקך אל חיקך — בחיקו 17 — לחיקו 9. ויציאה 80, 132, 150, 236; primo 168 — ויצאה 95, 181 — ויוציאה 2, 9, 17, 69, 81, 84, 89, 99, 108, 109, 178, 227, 244, 249, 260, 264, 600 et marg. — ויוציאה ידו — וצא 111 — ſup. raſ. 155. מחיקו‸191 — והנה ידו אל מצרעת כשלג: ויאמר השב נא ידך אל חקיך וישב ידו אל חיקו ויוצי' מחיקו 69 — מחיקה 75.
8. יאמנו 69. לך‸81. ולא — ואם לא 155. לקל 1° — לקלך 9, 18, 69, 84, 111, 227, 260; primo 5, 81 — primo לקול 109. האת 1° — האות 1, 69, 81, 84, 104, 108, 227, 244, 260. הארת - - הראשון‸166, 199. הראשן 9, 109. לקל 2° — לקול 69, 84, 89, 111, 125, 227, 260; primo 5, 81. הארת 2° ‸111 — האורת 69, 81, 84, 89, 108, 125, 227, 244, 248, 260, 264; primo 139; forte 155. האחרון — ו‸80, 271, 279, 284, 286.
9. גם‸95 — גם לק 109. האתורת — האותורת 193 — האתרת 1, 2, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 80, 81, 89, 94, 101, 109, 111, 132, 150, 152, 157, 158, 160, 170, 176, 181, 236, 237, 244, 253, 601, 602, 603, 615; primo 128 — ת 2° ſup. raſ. 155. האלה ‸80. ולא — לא ולא 193. ישמעון — ן‸69, 81, 89, 95, 111, 178; forte 128; nunc 157. לקולך 17, 69, 75, 80, 81, 109, 260; primo 8 — לקליך 6. ממימי — מימימי 132, 136, 193, 223, 244 — מימי 69, 103, 109, 170. היאר 1° — היאור 109, primo 69. היאר 2° — היאור 109. ביבשת forte ביבשתה 111.
10. יהוה — אדניהוה 4. בי primo כי 136. מתמול‸109 — מתמל 1, 4, 5, 6, 9, 18, 81, 84, 99, 136, 150, 155, 176, 181, 189, 193, 227, 228, 239, 248, 249, 260, 264; nunc 128. גם 2°‸80. משלשם — מ‸80 — משלשום 108, 109, 170, 210, 225. אנכי - - (13) - - גם 1°‸69.
11. אליו יהוה ∞ 111, 136. לאדם forte אל אדם 103. או 1°‸69. מי — ומי 69. אלם‸252. הלוא 190. אנכי bis 136.

SAMAR.		HEBR.
- - הלוא - - - - - - - - - - - - - - ישים		ישום אלם או חרש או פקח או עור הל*א אנכי
- - - - - - אם - - - - - - - - - - - - -	12	יהוה : ועתה לך ואנכי אהיה עם פיך והוריתיך
- -	13	אשר תדבר : ויאמר בי אדני שלח נא ביד תשלח :
- - - - - - הלוא - - - - - - - - - - - -	14	ויחר אף יהוה במשה ויאמר הל*א אהרן אחיך
- -		הלוי ידעתי כי דבר ידבר הוא וגם הנה הוא יצא
- - - - - - - - - : בלבבו - - - - - - - -	15	לקראתך וראך ושמח בל*בו : ודברת אליו ושמת
פי*ו - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את הדברים בפיו ואנכי אהיה עם פיך ועם פיהו
- -	16	והוריתי אתכם את אשר תעשון : ודבר הוא לך
- -		אל העם והיה הוא יהיה לך לפה ואתה תהיה לו
- -	17	לאלהים : ואת המטה הזה תקח בידך אשר תעשה
- - - יתרו - - - - - - - - - : האתות - - -	18	בו את האת*ת : וילך משה וישב אל יתר* חתנו
- -		ויאמר לו אלכה נא ואשובה אל אחי אשר במצרים
- -		ואראה העודם חיים ויאמר יתרו למשה לך לשלום :
שוב מצרימה - - - - - - - - - - - - - - -	19	ויאמר יהוה אל משה במדין לך ש*ב מצרים*
- -	20	כי מתו כל האנשים המבקשים את נפשך : ויקח
החמור - - - - - - - - - - - - - - - - - -		משה את אשתו ואת בניו וירכבם על החמ*ר
- - - - - - - - - - - - - - - - ארץ* - -		וישב ארצה מצרים ויקח משה את מטה האלהים
- -	21	בידו : ויאמר יהוה אל משה בלכתך לשוב מצרימה
- - - - - - - - - - - - - - - - את - -		ראה ** כל המפתים אשר שמתי בידך ועשיתם
- -		לפני פרעה ואני אחזק את לבו ולא ישלח את
- -	22	העם : ואמרת אל פרעה כה אמר יהוה בני בכרי
- -	23	ישראל : ואמר אליך שלח את בני ויעבדני ותמאן
- - : בכורך - - - - - - - - - - - - - - -	24	לשלחו הנה אנכי הרג את בנך בכ*רך : ויהי
- -	25	בדרך במלון ויפגשהו יהוה ויבקש המיתו : ותקח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - צפורה		צפ*רה צר ותכרת את ערלת בנה ותגע לרגליו
- - ממנה - - - - - - - - - - - - - - - -	26	ותאמר כי חתן דמים אתה לי : וירף ממנו אז
- - - - - - - - - - - : למלות - - - - - -	27	אמרה חתן דמים למולת : ויאמר יהוה אל אהרן
- -		לך לקראת משה המדברה וילך ויפגשהו בהר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. אם — עם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. והוריתיך — והורתיך 66 — והוריתך 221.
13. בי primo bis 127. 15. והורתי 66.
16. יהיה — י 1° fup. raf. 62. לך ‸ לפה ואתה תהיה 62. לו — ו fup. raf. 62.
17. האותות 61, 62, 64, 65.
18. וישב — וישוב 221. במצרים — במצרימה 299. העודם — העוד הם 66.
20. וישב — וישוב 65, 221, 299.
21. בלכתך — ל ‸ 183. המופתים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221. אחזיק 61, 62, 63, 64, 65, 66, 183, 197, 221.
22. בכורי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
23. ותמאן ∞ ותאמן 64 — primo ואם מאן 127. אנכי — אנכ fup. raf. 62. בכורך — ו ‸ 63, 127.
25. ותגיע 62, 64, 197, 221.

HEBR.

12. ואנכי — ואי ואנכי 109. עם פיך — עמך 84. והוריתיך — והורתיך 227 — והורתיך 1, 6, 69, 80, 108, 109, 132, 136, 150, 155, 158, 160, 168, 173, 189, 225, 244, 252, 277 marg. 300, 601, 602, 603 — והוריתך 157 — והריתך 18. אשר — את אשר 1, 69.

13. בי — בי משה 69. אדני — יהוה א 132 — יהוה 189 — יהוה אדני 75, 109.

14. ויאמר ‸ 109. הלא ‸ 1. הנה הוא ∞ הוא הנה 109. הוא 2° ‸ 198. יוצא 9, 84, 109, 111, 136, 170, 244. לקראתך — לקראת*ך 6.

15. הדברים — ה ‸ 69 — ם ‸ 170. עם — ע fup. raf. 110. ועם פיהו ‸ 244. והוריתי — והרתי 9 — והורתי 5, 6, 69, 80, 108, 109, 150, 152, 155, 158, 168, 227, 239 — והריתי 18; nunc 81.

16. אל — את 189. העם — העם הזה 84. יהיה ‸ 101. לפה — לפ fup. raf. 155.

17. בו — בה 683 ס׳. האתת — האותת 2, 18, 184; primo 82 — האתות 84, 132, 193; nunc 181.

18. יתר — יתרו 150. לו ‸ 5, 18. אלכה נא fup. raf. 173. אלכה — אם אלכה 69 — ל primo נ 125. נא ‸ 1, 109. ואשבה 18, 109. אל — ב אל 2° — 109 — ויאמר יתרו לך לשלום ואראה — 69. אל במצרים — ב ‸ 157 — fup. raf. 100. ואראה — ואדא׳ 155. העדם 18, 69, 109, 111, 184. יתרו למשה ‸ 69. לשלם 18.

19. יהוה fup. raf. 103. שב — שוב 5, 17, 69, 84, 95, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 157, 158, 189, 227, 239; primo 155, 168. מצרים — מצרימה 69, 132, 150, 184, 650 B, 683 ס׳; primo 158 — במצרים 5, primo 109. נפשיך 69.

20. אשתו ו fup. raf. 173. ואת בניו fup. raf. 125. ואת — ו ‸ 5. וירכיבם 69, 80, 84, 108, 109, 111, 136, 155, 158, 227, 244, 264; primo 4, 139. החמור 2, 4, 17, 18, 69, 75, 84, 108, 109, 125, 136, 150, 152, 178, 227, 260; primo 80, 155. מצרים — מצרמי׳ 9. מטה ‸ 157.

21. מצרימה — מצרים 189. ראה — ר fup. raf. 103. כל — את כל 18. המופתים 4, 89. ועשיתם — ו ‸ 80 — י ‸ 9.

22. A אל פרעה ad ישראל fup. raf. 173. בני — וזה בני 80. בכרי — בכורי 2, 5, 108, 132, 152, 184; primo 82, 109 — בכדי 1.

23. ואומר 152. שלח ‸ 109, 157 — שלח עמי 248. את 1° — *את 5. ותאמן fup. raf. 110. הנה — *הנה 128. אנכי fup. raf. 169. הורג 166. בכרך — בכורך 132, 152, 248 — בכדך 1.

24. ויפגשהו primo ויפגשיהו 69. המיתו — להמיתו 199 — המתו 9.

25. צפורה 260, primo 80. צר primo צור 69. ותגע — ותגרע 17. 25, 26. דמים - - - - - - אתה bis 244.

26. וירף — וידף 1. למלת 1, 5, 80, 109 — למלות 18, 111, 136, 168, 247 — למולות 84, 125, 193; primo 170.

27. יהוה אל — אל יהוה אל 109. לקראת ‸ 168. משה bis 9. המדברה — המד fup. raf. 229. ויפגשהו primo ויפגשיהו 69. בהר — יהוה בהר 84. האלהים — אלה fup. raf. 155.

SAMAR.		HEBR.
- -	28	האלהים וישק לו : ויגד משה לאהרן את כל
- - האתות - - - - - - - - - - - - - - - -		דברי יהוה אשר שלחו ואת כל האת*ת אשר
- - - - - - - - - - - - - - - וילכו - - -	29	צוהו : וילך* משה ואהרן ויאספו את כל זקני בני
- -	30	ישראל : וידבר אהרן את כל הדברים אשר דבר
ויאמנו - - - - - - האתות - - - - - - - - -	31	יהוה אל משה ויעש האת*ת לעיני העם : ויאמן*
- -		העם וישמעו כי פקד יהוה את בני ישראל וכי ראה
- - - - - - - - - - -		את ענים ויקדו וישתחוו :

CAPUT V.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ואחר באו משה ואהרן ויאמרו אל פרעה כה אמר
- -		יהוה אלהי ישראל שלח את עמי ויחגו לי במדבר :
- - - בקולו - - - - - - - - - - - - - - -	2	ויאמר פרעה מי יהוה אשר אשמע בק*לו לשלח
- -		את ישראל לא ידעתי את יהוה וגם את ישראל
- -	3	לא אשלח : ויאמרו אלהי העברים נקרא עלינו
- - - נא המדברה דרך שלשת ימים ונזבחה - -		נלכה נא דרך שלשת ימים במדבר ונזבחה ליהוה
אליהם - - - - - - - - - בדדר - - - - - - -	4	אלהינו פן יפגענו בדבר או בחרב : ויאמר אל*הם
- - - - תפרידו - - - - - - - - - - - - - -		מלך מצרים למה משה ואהרן תפריעו את העם
- -	5	ממעשיו לכו לסבלתיכם : ויאמר פרעה הן רבים
מסבלותם : - - - - - - - - - - - מעם - - -		עתה *עם הארץ והשבתם אתם מסבל*תם :
- -	6	ויצו פרעה ביום ההוא את הנגשים בעם ואת
- - - - - - - - - תוסיפון - - - - - שוטריו	7	ש*טריו לאמר : לא תאס*פון לתת תבן לעם ללבן
- - - יקששו - - - - - שלשום - - - - *לבנים		הלבנים כתמול שלש*ם הם ילכו וקששו להם
- -	8	תבן : ואת מתכנת הלבנים אשר הם עשים תמול
שלשום - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלש*ם תשימו עליהם לא תגרעו ממנו כי נרפים
- -		הם על כן הם צעקים לאמר נלכה נזבחה לאלהינו :
- - ישעו בה ולא - - - - - - - - - - - - -	9	תכבד העבדה על האנשים ויעשו בה ואל ישעו
וידברו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	בדברי שקר : ויצאו נגשי העם ושטריו ויאמרו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. שלחו — שלחהו 61, 62 ; primo 64. האותות 61, 62, 64.
29. וילכו — וילך 197.
30. האתות — האות 61 — האותות 62, 64.

1. יהוה — יהו sup. ras. 127. ישראל — ישראל שלח את עמי
שלח עמי sup. ras. 62.
3. המדברה — המדבר 363 Houb. בדדר — בדבר 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
4. לסבלותיכם 64, 65 — לסבלותים 61.
5. מסבולותם 66.
6. הנגישים 62. ואת — ואת **** 62. שטריו — שוטריו 197.
7. כתמול — ל ‸ 197. יקששו — ויקששו 61, 65, 66, 127, 221.
9. ישעו — ויעשו 363 Houb.

HEBR.

28. כל 1° — כל אשר 18. אשר 1° — את אשר 80. כל 2° ‸ 1. שלחו ואת כלה — צוהו 18, 152, 155 — האתות 178. האותות את צוהו 95.

29. ואהרן ‸ 184. את כל זקני בני — את כל זקני בני ישראל 651. את — אליו 80. ישראל וידבר אהרן את כל זקני בני ישראל כל sup. ras. 103. זקני sup. ras. 155. בני ‸ 69, 95, 101, 168. בני ישראל sup. ras. 155.

30. וידבר אהרן — וידבר משה ואהרן 181. כל ‸ 248. אל יהוה אל — יהוה אל הדברים האלה — הדברים 155, 248. אל משה ‸ 168. האותת 111. 18.

31. ויאמן ∞ ויכואן 69. וישמעו ‸ 9. כי פקד — כי פ sup. ras. 155. פקד — ב פקד 109. את 2° ‸ 109. ענים — ענים 4, 5, 17, 111, 132, 227 — עונים 69 — עוניים 84 — ם sup. ras. 109.

1. ויאמרו ‸ 109 — רו sup. ras. 9. ישראל sup. ras. 389 B. עמי — ועבדני עמי 200. שלח את ‸ 200. את עמי sup. ras. 109. ויחגו — ויחוגו 84. 80.

2. אשר bis 109. בקלו לשלח sup. ras. 4. בקולו 69, 75, 84, 109, 193, 260. ישראל 1° sup. ras. 173. את 2° ‸ 75, 103. את 3° ‸ 9, 109. אשלח — ידעתי אשלח 199.

3. ויאמרו primo ויאמר 176. העברים — ם ‸ 125. נקרא — נקרה 69, 101, 132, 150, 160, 601 — נקרה et ה sup. ras. 1, 615 — א sup. ras. 128. נלכה נא ‸ 103. במדבר ‸ 84. אלהינו primo אלהים 152 — י ‸ 260. יפגענו 69. בדבר primo במדבר 152.

4. אליהם 9, 69, 108, 109 ; primo 168. מצרים — מצריים 69. תפרעו 136, 244. ממעשיו את העם ∞ את העם ממעשיו 109. את ‸ 9, 84 — אם 289. ממעשיו — במעשיו 84. לסבלותיכם 193 — י ‸ 84.

5. ויאמר sup. ras. 175. הן — א הן 132. רבים ‸ 109. עתה — אתה 80, 84. עם forte עת 176. הארץ — הארץ רבי 109 — ץ ‸ fin. lin. 152. אתם ‸ 157. מסבלותם primo 170.

6. ויצו פרעה ביום sup. ras. 150. את — ואת 178 — לאמר את 4. הנוגשים 84. לאמר ‸ 109.

7. תאספון — א ‸ 1, 150 — ו ‸ 181 — ן ‸ 191 — תוסיפון 9, 80, 132 — תאסיפון 108, 151, 152 — תסיפון 17, 69, 111, 193 — תאסיפן 227 — אס sup. ras. 109. ללבון 9, 110 ; nunc 168. הלבנים — את הלבנים 84, 109 — הלבינים 155. כתמול — ו ‸ 1, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 103, 111, 132, 136, 150, 158, 176, 178, 181, 193, 227, 239, 244, 277, 279, 284, 286, 288 et T, 615 ; primo 128, 236 — מתמול primo 109. שלשם — שלשום 108, 109, 132, 239 ; primo 6, 170 — ** שלשם 9. הם — הן 111, primo 109 — תשימו עליהם הם 95. וקוששו 251.

8. מתכונת 84, 108. הלבנים — הלבנים תתנו 109. תמל 1, 4, 9, 18, 69, 75, 84, 186 — primo כתמל 136. שלשום 1, 81, 108, 109, 249, 615 ; primo 128. תשמו 5. עלהם 5, 84 — forte פשרה 3. לא — כל 17 — ולא 109, 155, 178 ; primo 136 — לא* 2. כי sup. ras. 67. הם 2° ‸ 136. הם 3° ‸ 136, 150 — הן הם 109 — ***** הם 9. צעקים — צועקים 13, 84, 110, 389 C. הם צעקים — הם צעקים 4. נלכה ‸ 80, 191. נזבחה — ונזבחה 18, 69, 155, 181, 193, 260 — נזבחה* (ו eras.) 1, 136. לאלהינו — ליהוה לאלהינו 95.

9. העבודה 4, 13, 84, 109, 132, 244. על bis 109. בה sup. ras. 103. בדברי — י ‸ 69.

SAMAR.		HEBR.
- -		אל העם לאמר כה אמר פרעה אינני נתן לכם
- -	11	תבן : אתם לכו קחו לכם תבן מאשר תמצאו כי
- -	12	אין נגרע מעבדתכם דבר : ויפץ העם בכל ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - אצוים בעם	13	מצרים לקשש קש לתבן : והנגשים אצ*ים ***
- -		לאמר כלו מעשיכם דבר יום ביומו כאשר בהיות
- - נתן לכם : - - - - - - - - - - - - -	14	התבן *** *** : ויכו שטרי בני ישראל אשר שמו
עליהם - - - - - - - - - - - - - - - - -		על*הם נגשי פרעה לאמר מדוע לא כליתם חקכם
- - - - - - - שלשום - - - - - - - - - - -	15	ללבן כתמול שלש*ם גם תמול גם היום : ויבאו
- -		שטרי בני ישראל ויצעקו אל פרעה לאמר למה
- -	16	תעשה כה לעבדיך : תבן אין נתן לעבדיך ולבנים
- -		אמרים לנו עשו והנה עבדיך מכים וחטאת עמך :
- -	17	ויאמר נרפים אתם נרפים על כן אתם אמרים
- - - ונזבחה - - - - - - - - - ועבדו - - - -	18	נלכה *נזבחה ליהוה : ועתה לכו *עבדו ותבן לא
- - - - - - - - הלבנים - - - - - - - - - -	19	ינתן לכם ותכן *לבנים תתנו : ויראו שטרי בני
- - - - - - - - יגרע* - - - - - - - - - - - -		ישראל אתם ברע לאמר לא תגרעו מלבניכם דבר
- -	20	יום ביומו : ויפגעו את משה ואת אהרן נצבים
- - - - - - - - - - פני - - - - - - - - -	21	לקראתם בצאתם מאת *** פרעה : ויאמרו
אליהם יראה - - - - - - - - - - - - - - -		אל*הם ירא* יהוה עליכם וישפט אשר הבאשתם
- -		את ריחנו בעיני פרעה ובעיני עבדיו לתת חרב
בידו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	בידם להרגנו : וישב משה אל יהוה ויאמר אדני
- - - הרעת* - - - - - ולמה - - - - - - - - -	23	למה הרעתה לעם הזה *למה זה שלחתני : ומאז
- -		באתי אל פרעה לדבר בשמך הרע לעם הזה והצל
- - - - - - - - - -		לא הצלת את עמך :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. ושוטריו 61, 62, 64, 65. תבן ‸ 65.
11. נגרע — ג sup. raf. 62. 12. ארץ — *ארץ 62.
13. והנגישים 62. בהיות — בהיאת 197.
14. שוטרי 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221.
15. שוטרי 61, 62, 64, 65, 127, 221.
תעשה — תעש *ה 127.
17. ונזבחה — נזבח 62 — ו ‸ 61, 64, 66, 127, 197, 221 — ה ‸ 670.
18. ועבדו ‸ 62 — עבדו 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670.
ינתן — נ ‸ 64.
19. שוטרי 61, 64, 65, 66, 127, 221. ברע — ברעה 62.
20. נציבים 61, 62. לקראתם — ר ‸ 127. בצאתם מאת ‸ 127.
21. ריחנו ∾ רחינו 127. 23. והציל 62.

HEBR.

10. ויצאו — ויצא 109, 193. נגשי — שטרי נגשי 104 — נוגשי 13 — sup. raf. 144. ושוטריו 13. ויאמרו אל העם ‸ 18. ויאמרו — ויאמר 155 — וידברו 260. אל primo אליו 151. אמר פרעה ‸ 9. אינני — איניני 109, 193 — primo איננו 69, 95 — sup. raf. 155. נתן primo נותן 109.

11. לכו — לכון 181. קחו bis 109 — וקחו 236. לכם ‸ 157. מעבדתכם — כ ‸ 155, 181 — ת ‸ 223 — מעבודתכם 4.

12. העם — את העם 84. מצרים ‸ 9. לקשש — לקושש 13, primo 69. לתבן ‸ 84.

13. והנוגשים 13. מעשיכם — ממעשיכם 13. ביומו ‸ 181. כאשר ‸ 75, 109 — כא sup. raf. 155. בהיות — ו ‸ 248.

14. שוטרי 13. עלהם ‸ 84 — עליהם 1, 4, 5, 9, 13, 18, 19, 69, 75, 80, 89, 95, 101, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 155, 158, 160, 189, 190, 193, 227, 239, 244, 252, 253, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 288, 602, 603, 659 F; primo 6, 94, 128, 170, 178, 615. לאמר — מר sup. raf. 170. מדוע ‸ 109. לא ‸ 9. כליתם — י ‸ 69 — כליתכם 173. חקכם — כי חקכם 80 — ללבון — 110 ללבן — ללבן קכ sup. raf. 152. חקכם ל 109 — את ללבן 9, 109, 181, 260 — 75. כתמול ו ‸ 1, 4, 5, 9, 18, 69, 84, 89, 94 et A, 101, 111, 128, 132, 136, 150, 155, 158, 178, 186, 189, 227, 228, 236, 244, 248, 251, 252, 253, 256, 288, 601 — כתמול הל 95. שלשום 13, 108, 109, 178. גם תמול sup. raf. 175. תמל 9, 18, 111, 136, 249.

15. ויבואו 13 — sup. raf. 103. שוטרי 13, 109. ויצעקו ------ לעבדיך sup. raf. 150. ויצעקו אל פרעה sup. raf. 9. ויצעקו ‸ 111 — י ‸ 69. לאמר ‸ 170. פרעה — בני ישרא פרעה 109. למה — מה sup. raf. 9. תעשה — ת sup. raf. 9 — bis 89. כה ‸ 69. לעבדך 5, 69.

16. תבן bis 244. אומרים 13, 109. עשו — עשו קחו 80. והנה — ו ‸ 80, 181, 600 marg. עבדיך — י ‸ 69. מכים — מכם 104 — מוכים 13. עמך — עמיך 13, 190 — לעמך 4.

17. אתם נרפים ‸ 170. אתם 2° — א fin. lin. 9. אמרים — אומרים 13, 226. — צעקים לאמר 18 — נלכה — נלכה ל 80 — כה sup. raf. 6 — כ sup. raf. 103. ונזבחה 1, 84, 129, 181. ליהוה — לאלהינו 13, 181.

18. ועתה sup. raf. 103. לא ינתן לכם ותכן ‸ 84. לכם ‸ 5 — primo לכן 95. ותכן — ותוכן 260.

19. שוטרי 13. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152. מלבניכם — לבני sup. raf. 155. ביומו primo כיומו 132.

20. ויפגעו — ע ‸ 1 — געו sup. raf. 229. את ‸ 111. ואת אהרן — ואהרן 170. נצבים primo 109 — בצאתם — ב fin. lin. 253.

21. ויאמרו — ויאמר 13, 80, 111. אלהם ‸ 84 — אליהם 9, 13, 69, 89, 109, 136, 189, 247, 248; primo 168 — אלהים 80. ירא — יראה 9. עליכם ‸ 129 — י ‸ 152, 389 C. וישפוט 13, 108. את ריחנו sup. raf. 109. ריחנו — י ‸ 89, 129, 150 — ריחינו 1, 13, 69, 193 — רחינו 9, 110, 178, 227, 239. בעיני ‸ 103 — בעני 9. חרב bis 150. בידם ‸ 84, 157. להרגינו 13, 18, 69, 80, 84, 109, 132, 244.

22. יהוה — ארני 94. ויאמר forte ויאמר לו 102. אדני — יהוה אדני 181 — יהוה 1 marg. 13, 80, 128, 189, 260, 264, 389 A; primo 168. הרעת 84, 109, 129, 132, 136, 300, 653 — הריעות 13 — הרעותה 253. לעם הזה ה sup. raf. 173. למה 2° — ולמה 1, 5, 9, 18, 69, 81, 84, 89, 111, 129, 150, 151, 152, 158, 199, 225, 244, 247, 248, 249, 260, 264, 615; primo 155; nunc 157. זה ‸ 13. שלחתני forte שלחתם 132.

23. ומאז forte ומאן 155. באתי sup. raf. 9. אל ‸ 170. לדבר — לדבר א 111. הזה לעם ∾ לעם הזה 111. הצלת — הצלתה 181. עמך ‸ 109.

CAPUT VI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - אתה תראה את אשר	1	ויאמר יהוה אל משה עתה תראה ** אשר
- -		אעשה לפרעה כי ביד חזקה ישלחם וביד חזקה
- - - - - - - -		יגרשם מארצו :
Sectio Legis XIV.		**פרשה וארא**
וידבר יהוה אל - - - - - - - - - - - - - -	2	וידבר אלהים אל משה ויאמר אליו אני יהוה :
וארא - - - - - - - ואל - - - - - - - -	3	וארא* אל אברהם *אל יצחק ואל יעקב באל שדי
- -	4	ושמי יהוה לא נודעתי להם : וגם הקמתי את
- -		בריתי אתם לתת להם את ארץ כנען את ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - נקאת	5	מגריהם אשר גרו בה : וגם אני שמעתי את נאקת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ואזכרה		בני ישראל אשר מצרים מעבדים אתם ואזכר*
- -	6	את בריתי : לכן אמר לבני ישראל אני יהוה
- - - - - - - - - - - סבלות - - - - - - -		והוצאתי אתכם מתחת סבל*ת מצרים והצלתי
- -		אתכם מעבדתם וגאלתי אתכם בזרוע נטויה
ובמשפטים - - - - - - - - - - - - - - - -	7	וב*שפטים גדלים : ולקחתי אתכם לי לעם והייתי
- -		לכם לאלהים וידעתם כי אני יהוה אלהיכם
המוצ*א - - - - - - - סבל*ת - - - - - - - -	8	המוציא אתכם מתחת סבלות מצרים : והבאתי
- -		אתכם אל הארץ אשר נשאתי את ידי לתת אתה
- -		לאברהם ליצחק וליעקב ונתתי אתה לכם מורשה
- -	9	אני יהוה : וידבר משה כן אל בני ישראל ולא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ויאמרו		שמעו אל משה מקצר רוח ומעבדה קשה ******
אל משה חדל נא ממנו ונעבדה את מצרים כי		** *** *** ** **** ****** ** ***** **
טוב לנו עבד את מצרים ממותנו במדבר : - - -	10	*** *** *** ** ***** ***** ***** : וידבר
- -	11	יהוה אל משה לאמר : בא דבר אל פרעה מלך
- -	12	מצרים וישלח את בני ישראל מארצו : וידבר
- -		משה לפני יהוה לאמר הן בני ישראל לא שמעו
- -	13	אלי ואיך ישמעני פרעה ואני ערל שפתים : וידבר
- -		יהוה אל משה ואל אהרן ויצום אל בני ישראל
- -		ואל פרעה מלך מצרים להוציא את בני ישראל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. אתה — אתת 197. ‸אשר 334.
4. ‸את בריתי 65. 5. ‸את 1° 197. 6. ‸גדלים 65.
7. אלהיכם — אלהיכ*ם 63. המוציא 61, 64, 65, 197, 221. סבלות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334.
8. אתכם — ‸כ 64. ‸ידי 127.
9. אל בני — לבני 61, 64, 65, 127. עבוד 64, 197.
10. יהוה — *יהוה 127.
12. ‸לאמר 197. ואיך — א sup. ras. 66.

HEBR.

1. משה עתה — משה אל עתה 170. עתה — ת sup. ras. 2. אשר — אשר הבאשתם 80 — את אשר 109 — את 248. אעשה — א sup. ras. 99. ‸חזקה 200. מארצו forte מארצה 99.
2. ויאמר - - - וידבר lit. majorib. 13. וידבר אלהים אל lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 136 — major; 9, 18, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69.
3. ‸ואל יעקב 104. נדעתי 9, 18, 136, 168, 368 — וד sup. ras. 109. להם — לא להם 9 — ל להם 199.
4. הקמתי — הקימותי 152, 193 — הקימתי 2, 4, 5, 13, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 94, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 155, 160, 168, 209, 226, 237, 248, 249, 260, 270, 601, 603; primo 80, 82. ‸את 1° 109 — bis 125. אתם sup. ras. 144. להם את ‸ 109. ‸ארץ 1° 129. ‸כנען את ארץ 69, 75 — bis 150. את 3° — ואת 18, 155. מגוריהם 5, 13, 17, 69, 75, 108, 109, 111, 132, 150, 152, 225, 244, 300; primo 80, 155; nunc 389 B.
5. ‸נאקת 103. ישראל — ישר׳ fin. lin. 198. מעבדים bis 111 — מעבידים 9, 13, 17, 69, 75, 84, 108, 129, 132, 136, 150, 155, 193, 249 — מעבידם 158. ואזכור 5, 13; primo 69, 155.
6. אמור 108, 264; primo 109. ישראל — ‸ל fin. lin. 152. והצאתי 9, 18, 136, 178, 227. אתכם - - - ‸מתחת 109, 129. מתחת — מתחת מעבדת 199. סבלות 13, 84, 89, 136, 237; primo 80, 83, 155. מעבודתם 84. וגאלתי — וג sup. ras. 129. בזרע 1, 108, 150, 193, 196. ובשפטים — ‸ם 170. גדולים 13, 69, 75, 89, 95, 129, 132, 136, 155, 178, 193, 248; forte 125.
7. ולקחתי — ח sup. ras. 111. אתכם — ‸כ 9. והייתי — והיתי 80. לכם — להם forte 155, 244. וידעתם — תם ‸ 69. המציא 9, 69, 109, 132, 136, 189, 260 — ‸י 4 — ‸א 170. מתחת — ת 2° sup. ras. 9. סבלות מצרים sup. ras. 9. סבלת 1, 4, 6, 17, 18, 75, 81, 89, 108, 109, 111, 128, 132, 136, 155, 158, 166, 196, 227, 237, 239, 244, 253, 260.
8. ‸והבאתי 9. ‸נשאתי 157 — ‸י 69. ‸את 9, 69, 80, 109. אתה 1° — אותה 99. לאברהם — ‸הם fin. lin. 152. ליצחק — ‸ק 111. וליעקב — ‸ב 109, 186 — sup. ras. 129. אתה 2° — את sup. ras. 144. מרשה 1, 4, 18, 69, 80, 82, 84, 109, 150, 155, 178, 196.
9. וידבר — וירבה 13. משה — יהוה משה 69. ‸אל 1° 157. מקצר — מקוצר 152 — ‸ל 18, 151. ולא — לא 111. ישראל — מקצור 129. ומעבדה — ‸ו 155, 157 — ומעבודה 4, 5, 13, 17, 69, 101, 132, 152.
11. ‸דבר 75. ‸את 9.
12. וידבר sup. ras. 4. משה — משה כן 109. ‸לאמר 9, 136. ואיך — משה ואיך 95. אלי — אל 95. לא — ולא 152. ישמעני — ישמעאלי 95. ישמעני פרעה ואני ערל sup. ras. 99. ישמעיני — 6, 84, 109 — מעני sup. ras. 173. ערל — יש ערל 18 — 253. שפתים — שפ sup. ras. 99.
13. משה ואל — משה לאמר ואל 170. משה — משה ל 111 — משח 261. אהרן — אהרן לאמר 111. מצרים — מארץ מצרים 9. מארצו

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - ואלה - - - - - - - - - -	14	מארץ מצרים : *אלה ראשי בית אבתם בני
- - - בכור - - - - - - - - חצרון - - - - - -		ראובן בכ*ר ישראל חנוך ופלוא חצר*ן וכרמי אלה
משפחות - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	משפח*ת ראובן : ובני שמעון ימואל וימין ואהד
- - - וצהר - - - - - - - - - - משפחות		ויכין וצחר ושאול בן הכנענית אלה משפח*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - לתולדתם - - -	16	שמעון : ואלה שמות בני לוי לת*לדתם גרשון
*קהת - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וקהת ומררי ושני חיי לוי שבע ושלשים ומאת
- - - - - ובני - - - - - - - - - למשפחותם :	17	שנה : *בני גרשון לבני ושמעי למשפח*תם :
- - - - - - - - - - *חברון - - - - - - - -	18	ובני קהת עמרם ויצהר וחברון ועזיאל ושני חיי
- -	19	קהת שלש ושלשים ומאת שנה : ובני מררי מחלי
- - - - - - משפחות - - - לתולדתם : - - -	20	ומושי אלה משפח*ת הלוי לת*לדתם : ויקח
- -		עמרם את יוכבד דדתו לו לאשה ותלד לו את
- - - - - - - - ואת מרים אחתם - - - - - -		אהרן ואת משה *** **** **** ושני חיי עמרם
שש -	21	שבע ושלשים ומאת שנה : ובני יצהר קרח ונפג
- - - - - - - - - - - - - - ואליצפן - - - -	22	וזכרי : ובני עזיאל מישאל ואל*צפן וסתרי :
- -	23	ויקח אהרן את אלישבע בת עמינדב אחות נחשון
- -		לו לאשה ותלד לו את נדב ואת אביהוא את
- - - - - - - - - - - - - - - - אסור - - - -	24	אלעזר ואת איתמר : ובני קרח אסיר ואלקנה
ואבי*סף - - - משפחות - - - - - - - - - -	25	ואביאסף אלה משפח*ת הקרחי : ואלעזר בן אהרן
- -		לקח לו מבנות פוטיאל לו לאשה ותלד לו את
- - - - - - - - - - - - - הלוי* למשפחותם :		פינחס אלה ראשי אבות הלוים למשפח*תם :
- -	26	הוא אהרן ומשה אשר אמר יהוה להם הוציאו
- -	27	את בני ישראל מארץ מצרים על צבאתם : הם
- -		המדברים אל פרעה מלך מצרים להוציא את בני
- - - מארץ *מצרים - - - - - - - - - - - -	28	ישראל **** ממצרים הוא משה ואהרן : ויהי
- -	29	ביום דבר יהוה אל משה בארץ מצרים : וידבר
- -		יהוה אל משה לאמר אני יהוה דבר אל פרעה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. ראשי ‸ 127. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
15. ואהד — ואחד 63, 64, 65, 66, 183, 197, 221, 333, 334, 364, 504, 670. 16. בני ‸ 127. לתולדתם ‸ 65.
20. דודתו 127. אחותם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
22. ואליצפן ∾ ואלציפן 363 Houb.
23. נחשון — ח ‸ 62. ארת 3° primo ואת 62.
24. ואלקנה — ואלקנא 61, 63, 64, 127, 183, 197.
26. אמר — א ſup. raſ. 66. 27. הם ‸ 127.

HEBR.

14. בירת ‸ 193 — בית* 13. אבתם — אבותם 13, forte 69. בני ‸ 242. ראובן 1° — ו ‸ 109. בכור 4, 13, 69, 84, 95, 108, 111, 132, 136, 184, 196, 227, 239, 244, 252, 260, 271, 282, 283; primo 155. חצרון 1, 4, 5, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 160, 170, 185, 196, 223, 225, 226, 227, 239, 244, 247, 248, 260, 601, 603; primo 252. משפחרת — משפחות 13, 19, 84, 95, 109, 248, 249, 252, 260; primo 139, 170 — משפח 69 — זרעית 191. ראובן 2° — ו ‸ 109, 193.

15. ואהד ‸ 151 — ואוהד 152, primo 69. וצחר — וצהר 166, 260 — וצוחר 109 — ‸ 9. הכנענירת — הכנעית 150 — ת ‸ 13. אלה — ה ‸ 199. אלה משפחרת שמעון ‸ 109. שמעון — משפחורת 13, 69, 89, 181, 249, 260; primo 170. ו ‸ 282 — ſup. raſ. 6.

16. ואלה — ו ‸ 109. לתלדתם — לתולדותם 227 — לתולדתם 5, 6, 13, 75, 129, 132, 136, 152, 196, 233; primo 8; forte 128 — לתלדותם 84, 181; nunc 168. גרשן 178. וקהת — ו ‸ 173. ושני primo ישני 4. לוי שבע ſup. raſ. 109. ושלשים — ם ‸ 9.

17. Com. ‸ 109 — bis 89. בני — ובני 69, 84, 89, 152, 193, 260; primo 8 — בני* 124. גרשן 1, 9 — שמעון 84. לתלדתם — 19 ‸ ם — 13, 111 למשפחותם — 84 ‸ למשפחתם 601.

18. Com. ‸ 109. קהת - - - - - עמרם ‸ 81. ויצהר — ר ſup. raſ. 9. וחברן 1, 9, 129, 155, 189. ועוזיאל 9, 13, 69, 84. ושלשים — ושלשי' 9.

19. A מררי ad לאשה com. 20 ſup. raſ. 184. מררי bis 6. מחלי ‸ 84. אלה הם — אלה 111. משפחרת — רת ‸ 69 — משפחות 13, 89, 99, 129, 193, 251, 260, 615; primo 109. לתלדתם — לתולדותם 260 — לתולדתם 5, 6, 13, 171; primo 8; forte 128 — לתלדותם 84, nunc 168.

20. את ‸ 170. יכבד 108 — ד ‸ fin. lin. 152. דדתו — דודתו 13, 132, 193, 244; primo 82. לו 2° ‸ 17. את 2° ‸ 109. עמרם 2° — קחת עמרם 95. שבע primo ‸ 18. ושלשים — ושלשי' 9. ומאת ‸ 110.

21. וזכרי — וסתרי 5.

22. Com. ‸ 1. עזיאל — ל ‸ fin. lin. 199 — עוזיאל 13, 69, 193. מישאל — י ‸ 69, 136. וסיתרי 80.

23. אהרן ‸ 191. את 1° ‸ 223. אחות — אחות אהרון 199 — לאחות — 5 בת אחות 196. את 2° — ואת 199 — ‸ 178. נדב — ב ‸ 9. את 3° — ואת 6, 69, 80, 84, 150, 158, 160, 178, 181, 199, 200, 389 A, 602, 603; primo 4, 155 — primo אל 104. אתמר 18.

24. אסיר — לא אסיר 95. ואלקנה — נה ‸ fin. lin. 152 — ו ‸ 129. אלה — ר אלה 13. משפחות 13, 101, 111, 196, 260; primo 109.

25. ואלעזר — ואת אלעזר 107. אהרן — אהרן הכהן 84, 109. מבנרת — 1 מכנות 261. פנחס 5, 75, 81, 82, 84, 109, 129, 132, 150, 151, 155, 170, 178, 181, 193, 226, 227, 239, 248, 260, 277, 279, 283, 284, 286, 288, 601. הלוים — ם ‸ 99. למשפחתם — למשפחותם 13, 193 — למשפח' 152 — לתולדתם 69 — מ ſup. raſ. 124.

26. הוציאו — י ‸ 175. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152 — ל ‸ 111. צבאותם ‸ 157. מצרים ‸ 223. מארץ ‸ 109. מארץ מצרים 13, 81, 193, 260, 264.

26, 27. מצרים - - - - - - על ‸ 84.

27. הם primo הן 111 — הם* 81. אל פרעה — עם פרעה primo 177. מצרים ‸ 69, 109. להוציא — א ‸ 170. ארת ‸ 5. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152. ממצרים — מארץ מצרים 4, 107, 136, 196; primo 244. משה ואהרן ∾ אהרן ומשה 651.

28. אל — את 132.

29. יהוה אל ſup. raſ. 135. אל — אל בני 5. משה — משה ואל 75. אני יהוה ‸ 9, 166. מצרים ‸ 155. כל ‸ 18. דובר 13, 260. אליך — לאליך 136.

SAMAR.		HEBR.
- -	30	מלך מצרים את כל אשר אני דבר אליך : ויאמר
- -		משה לפני יהוה הן אני ערל שפתים ואיך
ישמעני פרעה :		ישמע אלי פרעה :

CAPUT VII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויאמר יהוה אל משה ראה נתתיך אלהים לפרעה
- -	2	ואהרן אחיך יהיה נביאך : אתה תדבר את כל
- -		אשר אצוך ואהרן אחיך ידבר אל פרעה ושלח את
- -	3	בני ישראל מארצו : ואני אקשה את לב פרעה
- -		והרביתי את אתתי ואת מופתי בארץ מצרים :
- - - - - - - - - - - - אליכם - - - - -	4	ולא ישמע אל*כם פרעה ונתתי את ידי במצרים
- -		והוצאתי את צבאתי את עמי בני ישראל מארץ
- - - - כל - - - - - - - - במשפטים - - -	5	מצרים ב*שפטים גדלים : וידעו ** מצרים כי
- -		אני יהוה בנטתי את ידי על מצרים והוצאתי את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - עמי	6	*** בני ישראל מתוכם : ויעש משה ואהרן כאשר
- -	7	צוה יהוה אתם כן עשו : ומשה בן שמנים שנה
- -		ואהרן בן שלש ושמנים שנה בדברם אל פרעה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - וידבר	8, 9	ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר : כי ידבר
- - - אות או - - - - - - - - - - אליכם		אל*כם פרעה לאמר תנו לכם *** ** מופת
- - - - - - והשליך - - - - - - - - - - -		ואמרת אל אהרן קח את מטך והשל*ך לפני פרעה
- - - לפני פרעה - - - - - - - - - - ויהי	10	*יהי לתנין : ויבא משה ואהרן אל פרעה ויעשו
- -		כן כאשר צוה יהוה וישלך אהרן את מטהו לפני
- -	11	פרעה ולפני עבדיו ויהי לתנין : ויקרא גם פרעה
- -		לחכמים ולמכשפים ויעשו גם הם חרטמי מצרים
לתנינים - - - - - - - וישל*כו - - - - -	12	בלהטיהם כן : וישליכו איש מטהו ויהיו לתנינ*ם
- - - - - - - - - מטותם : - - - - - - -	13	ויבלע מטה אהרן את מט*תם : ויחזק לב פרעה
- - וידבר - - - - - - - - - אליהם - - - -	14	ולא שמע אל*הם כאשר דבר יהוה : ויאמר יהוה
- - - את - - - - - - - - - - - - - - - -		אל משה כבד לב פרעה מאן לשלח ** העם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

30. הן ^ 62.

1. נביאך — א ^ 62.
3. אתתי — אותותי 61,62,65 — אתותי 63,64,66,127,197,221.
4. את 1° — את* 127. עמי — עמ sup. ras. 127.
מארץ מצרים ^ 127. 5. על כל מצרים 363 Houb.
6. ואהרן ^ 64. 9, 10. פרעה - - - - - ויהי ^ 221.
10. וישליך 61, 64, 127, 221.
11. בלהטיהם — בלחטיהם 197, 221.
12. וישליכו 61, 63, 64, 127, 221. לתנינים — לתננים 197.

HEBR.

30. לפני — לוא לפני 107. אני ^ 18. ואיך — י ^ 190.
אלי פרעה sup. ras. 109.

1. אל — אלי 199. משה ^ 199. אלהים ^ 80. לפרעה
— ה ^ 9. נביאיך 13, 178, 193.
2. אתה תדבר את כל אשר sup. ras. 105. אתה תדבר —
אתה יי תדבר 181. תדבר — ת ^ 129. את 1° bis 13.
ודבר primo — 8 הלוי עם primo ידבר 132. אצוך — אצו*ך
155. פרעה — ה ^ 5. ושלח — וישלח 158, 196, 223; forte
128 — bis 129.
3. לב ^ 80. פרעה — פרעה מלך מצרים 176. והרבתי
4, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132,
152, 155, 158, 160, 168, 178, 193, 227, 247, 252, 260, 264, 282,
288, 300, 601, 603 — הרב sup. ras. 124. את 2° ^ 69, 170.
אתתי ואת ^ 17. אותתי 13, primo 128. מפתי 4, 6, 9, 18,
69, 75, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 155, 168, 170, 186, 189,
227, 239, 244, 253. בארץ מצרים ^ 150. מצרים ^ 107.
4. ולא — לא 111, 178. אליכם 5, 9, 13, 69, 75, 84, 89,
104, 107, 108, 109, 140, 150, 155, 157, 184, 185, 193, 196, 244,
253, 260, 282, 283; primo 81, 168. פרעה ^ 103 — פרעה
מלך מצרים 184. והצאתי 69. צבאותי 13, 193, 244, 260.
את 3° — ואת 17. בני ^ 109, 223. מארץ מצרים — ממצרים

9. בשפטים — בשפתים 17. גדולים 13, 69, 95, 107,
129, 136, 155, 193, 260; primo 109.
5. Com. bis 18. כי ^ 80. בנטותי 13, 111, 196. את 1°
^ 75, 80, 84, 109, 129, 151. על מצרים — אשר במצרים
155. והוצאתי — והאתי 69. והצאתי 9, 84, 107, 227 — בני
ידי 84. מתכם 9, 18.
6. ויעש — ש ^ 84. אתם — אותם 13, 193 — אתו 181.
עשו — עשה 181, forte 81.
7. שמונים 5, 13, 132. שנה 1° bis 80. ואהרן בן שלש
— ושמנים ואהרן — ושל 109. ושמנים שנה ^ 69.
שנה 2° — ושלשים 1. primo 155 — 13, 132; ושמונים
*דברם — בדברם 125. fin. lin. 152. שנ — 185 בדברם שנה
8. ויאמר — וידבר 176. ואל אהרן — ואהרן 170.
9. אליכם 9, 13, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 132, 150, 189, 193,
196, 227, 244, 248, 260, 282, 283; primo 81, 155. פרעה 1°
bis 6. לאמר ^ 111. מופת — לכם תנו לנו אות מופת 109.
מפת 18. ואמרת — ת ^ 136. אל אהרן קח sup. ras. 155.
מתך sup. ras. 155. יהי — ויהיו 109.
10. ויבא — בא sup. ras. 155. ואהרן — אהרן 89. כן ^ 75.
צוה eras. 128. וישלך אהרן את מטהו לפני פרעה bis 84.
וישלך forte ותשלך 186. את ^ 69. לפני — מטהו — Inter hæc,
ras. duor. verbor. 600. לפני פרעה — לפני יהוה פרעה 152,
389 A. פרעה 2° primo אהרן 18. ויהי — ויהי משה 199.
11. גם 1° ^ 185 — eras. 170. ולמכשפים — ם ^ 125.
ם — long. הם ^ 80 — ויעשו גם — ויעשו כן גם ר גם 111.
sup. ras. 9. הרטומי 80, 84, 109, 129, 132, 244 — מי sup. ras.
103. בלהטיהם — בלטיהם 152 — יה sup. ras. 4. כן ^ 166.
12. וישליכו איש מטהו sup. ras. 80. וישלכו 84, 150, 176.
איש — אש 107. מטהו — את מטהו 170. ויהיו — ויהי 13,
136. לתנינם — י ^ 109, 150 — לתנינים 13, 17, 75, 89, 111,
132, 152, 193, 260, 283 — לתניני' 9 — לתננים 282. מטה —
מטה אבתם 193 — forte את מטה 6. מטותם 1, 109.
13. Com. ^ 69. אליהם 9, 80, 109, 129, 136; primo 81.
14. אל משה bis 103. פרעה — פרעה ולא שמע אליהם 109.
מאן — מאין 89. לשלה 657. העם — את העם 4, 80, 107, 136, 248.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - הוא יצא המים* - - -	15	לך אל פרעה בבקר הנה *** יצא המימה ונצבת
- -		לקראתו על שפת היאר והמטה אשר נהפך לנחש
- -	16	תקח בידך : ואמרת אליו יהוה אלהי העברים
- -		שלחני אליך לאמר שלח את עמי ויעבדני במדבר
- -	17	והנה לא שמעת עד כה : כה אמר יהוה בזאת
- -		תדע כי אני יהוה הנה אנכי מכה במטה אשר בידי
- -	18	על המים אשר ביאר ונהפכו לדם : והדגה אשר
- -		ביאר תמות ובאש היאר ונלאו מצרים לשתות
- - - - - - וילך משה ואהרן אל פרעה ויאמרו		מים מן היאר **** *** ***** ** **** ******
אליו יהוה אלהי העברים שלחנו אליך לאמר שלח		**** **** **** ****** ***** **** **** ***
את עמי ויעבדני במדבר והנה לא שמעת עד כה		** *** ******* ***** **** ** **** ** **
כה אמר יהוה בזאת תדע כי אני יהוה הנה אנכי		** *** **** **** *** ** *** **** *** ****
מכה במטה אשר בידי על המים אשר ביאר		*** **** *** **** ** **** *** ****
ונהפכו לדם והדגה אשר ביאר תמות ובאש היאר		****** *** ***** *** **** **** **** ****
ונלאו מצרים לשתות מים מן היאר : - - - -	19	***** ***** ***** *** ** **** : ויאמר יהוה
- - - - - - - - - - - - את - - - - - את		אל משה אמר אל אהרן קח ** מטך ונטה **
- - - - - - - - - - - - - נהרותם ועל - - - -		ידך על מימי מצרים על נהר*תם *על יאריהם
- -		ועל אגמיהם ועל כל מקוה מימיהם ויהיו דם
- - - - - - - - - - - - - - - - - ויהי הדם		והיה *דם בכל ארץ מצרים ובעצים ובאבנים :
- -	20	ויעשו כן משה ואהרן כאשר צוה יהוה וירם
- במטהו		במטה* ויך את המים אשר ביאר לעיני פרעה
- -		ולעיני עבדיו ויהפכו כל המים אשר ביאר לדם :
- -	21	והדגה אשר ביאר מתה ויבאש היאר ולא יכלו
- -		מצרים לשתות מים מן היאר ויהי הדם בכל ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - בלהטיהם - -	22	מצרים : ויעשו כן חרטמי מצרים בל*טיהם ויחזק
- - - - - - - - - - - אליהם - - - - - - -		לב פרעה ולא שמע אל*הם כאשר דבר יהוה :
- -	23	ויפן פרעה ויבא אל ביתו ולא שת לבו גם לזאת :
- -	24	ויחפרו כל מצרים סביבת היאר מים לשתות כי
- - - - - - לשתות - - - - - - - וימלאו - - -	25	לא יכלו לשת*ת ממימי היאר : וימלא* שבעת
- -	I. 26	ימים אחרי הכות יהוה את היאר : ויאמר יהוה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. בזאת — בז sup. ras. 66. 18. ביאר 1° et 2° ∞ באיר 127.
19. קח — קח* 127. יאריהם ∞ יראיהם 64. ועל אגמיהם ‸ 197. הדם ‸ 65.
20. ויעשו — ויעש 197. כאשר — כ*אשר 127.
22. בלחטיהם 364.
24. ממימי — מימי 61 — מים ממימי 65.
Cum commate 26 in Textu Heb. incipit caput 8 in Samaritano; atque etiam in Textu Heb. codicum 270, 655, 656, 657, 664.

HEBR.

15. אל ‸ 170. אל פרעה — אל פרעה אל 80. הנה — והנה 84, 129, 186, 196. יצא — יוצא 4, 5, 9, 13, 69, 84, 89, 109, 132, 136, 150, 152, 181, 186, 193, 225, 226, 227, 228, 239, 253, 260, 264; primo 103 — ייצא 158. שפת ‸ 84. לנחש — לנחש תק 109. בידיך 13, 282.
16. ואמרת — ת ‸ 136 — sup. ras. 9. אלהי העברים ‸ 17. את ‸ 9, 75. שלח — שלחני 5. לאמר שלחני אליך bis 190. עד ‸ 150. והנה — הנה 69. במדבר bis 151. ויעבדוני 13. 244.
17. מכה — במט מכה 109. בזאת תדע כי אני יהוה bis 111. בידי — בידיי 9. ביאר ונהפכו sup. ras. 107. לדם — ביא לדם 9.
18. והדגה — ו ‸ 9. ביאור 13. ביאר תמות ∞ ביאור תמות 80. תמות — מתה 18. ובאש — ש sup. ras. 100. לשתת 1, 3, 4, 5, 6, 75, 81, 107, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 168, 223, 225, 227, 239, 244, 253, 277, 279, 282, 283, 284, 288, 603. מן sup. ras. 100.
19. אמר אל אהרן ‸ 190. אמר — בא אמר 80 — אמור 13, primo 109. קח — וקח 13. מטך — ארת מטך 1, 9, 69, 109, 129, 178. ידך ‸ 80 — את ידך 9, 75, 80. מימי sup. ras. 9. על 2° — ועל 4, 75, 80. על נהרתם ‸ 80. על 3° — ועל 4, 69, 81, 84, 111, 150, 158, 193, 196, 199, 600 marg. primo 155. יאריהם — יאוריהם 4 — sup. ras. 155. ועל אגמיהם ‸ 99. ועל — על 1° 150. כל ‸ 109, 166. מימהם 18, 111, 152. ויהיו — והיו 129. והיה דם ‸ 95, 103, 157. ובעצים ובאבנים sup. ras. 229. ובעצים — ו ‸ 193, 196.
20. משה ואהרן sup. ras. 173. צוה — צוה מ׳ 111. במטה ביאור — ביאר 1° 111. ויך — א ויך 111. ‸ 170. — במים 253 — כל ‸ 1. ולעיני — ו ‸ 9. לעיני ‸ 17. ביאר - - (7) - - לעיני 13. לדם — לעיני פרעה לדם 69 — המים 2° — ה*מים 157. forte הדם 155.
21. מתה bis 175 — מיתה 13. לשתת 2, 4, 5, 6, 17, 18, 84, 95, 107, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 155, 178, 184, 191, 225, 227, 237, 244, 247, 300, 601, 602, 603; primo 158; forte 82; nunc 168. מים מן היאר — מי היאר 109. ויהי הדם — הדם — דם 109, 157. בכל ארץ מצרים ‸ 1.
21, 22. פרעה - - (13) - - מן sup. ras. 82.
22. חרטומי 6, 80, 84, 107, 152, 244. מצרים ‸ 185, 193. בלטיהם — י ‸ 178 — בלהטיהם 5, 69, 150, 155, 189, 226, 228. ולא ‸ 95. ויחזק — כן ויתזק 95. בל*טיהם — 4, 9. אליהם — 9, 13, 69, 80, 109, 111, 129, 136, 155, 170, 251, 252, 615; primo 4, 125, 168. דבר — *** דבר 193.
23. פרעה — ה ‸ fin. lin. 152. אל — אל משה 199. לזאת sup. ras. 150.
24. כל ‸ 18, 109, 199. סביבות 13, 136, 181, 193. לשתת 3, 4, 6, 17, 80, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 168, 170, 178, 184, 186, 225, 227, 229, 236, 237, 239, 244, 247, 248. כי לא יכלו לשתת ‸ 132. לשתות — לשתת 9, 80, 84, 89, 108, 109, 136, 151, 152, 158, 178, 196, 226, 228, 247, 248, 260, 264. ממימי — מימי 103, 109 — מימימי 69, 129, 136, 185, 223, 226; primo 155. היאר — היאור 152.
25. הכרת 18, 111 — sup. ras. 155.
26. יהוה — יהוה אלהי 190. ואמרת — ת ‸ 196. שלח ‸ 136 — שלח כר 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ודברת - - - - - - - - - - - -		אל משה בא אל פרעה ואמרת אליו כה אמר
- -	2. 27	יהוה שלח את עמי ויעבדני : ואם מאן אתה
- -		לשלח הנה אנכי נגף את כל גבולך בצפרדעים :
- - - - - - - - - - - - - - - ובבתיך ובחדרי	3. 28	ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו בביתך ובחדר*
משכביך ועל מטתיך ובבתי - - - - - - - - - -		משכב*ך ועל מט*תך ובבית עבדיך ובעמך ובתנוריך
ובמשאר*תיך : ובך* - - - - - - - - - - - -	4. 29	ובמשארותיך : ובכה ובעמך ובכל עבדיך יעלו
- - - - - - ויבא משה ואהרן אל פרעה וידברו		הצפרדעים **** *** ***** ** **** ******
אליו כה אמר יהוה שלח את עמי ויעבדני ואם		**** ** *** **** *** ** *** ******* ***
מאן אתה לשלח הנה אנכי נגף את כל גבולך		***** ** ** *** **** *** **** *** ***
בצפרדעים ושרץ היאר צפרדעים ועלו ובאו		**** **** ******* **** **** ********
בבתיך ובחדרי משכביך ועל מטתיך בבתי עבדיך		***** **** ***** *** ****** ****** *****
ובעמך ובתנוריך במשארתיך ובך ובעמך ובכל		**** ***** *** ******** ******** *****
עבדיך יעלו הצפרדעים :		***** **** ******** :

CAPUT VIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	5. 1	ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן נטה
- - - - - - הנהרות ועל - - - - - - - - - - -		את ידך במטך על הנהר*ת *על היארים ועל
- -		האגמים והעל את הצפרדעים על ארץ מצרים
ויאמר משה אל אהרן נטה את ידך במטך ותעל		***** *** ** **** *** ** *** **** ****
הצפרדע על ארץ מצרים : - - - - - - - - - -	6. 2	****** *** ** ***** : ויט אהרן את ידו
- -		על מימי מצרים ותעל הצפרדע ותכס את ארץ
- - - - - - - - - - *חרטמי* מצרים בלהטיהם	7. 3	מצרים : ויעשו כן החרטמים ***** בל*טיהם
ויעלו ** - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8. 4	ויעלו את הצפרדעים על ארץ מצרים : ויקרא
- -		פרעה למשה ולאהרן ויאמר העתירו אל יהוה ויסר
- - - - - - - *ואשלח* - - - - - - - - - - -		הצפרדעים ממני ומעמי ואשלחה את העם ויזבחו
- - - - - - - - - - אל פרעה - - - - - - - - -	9. 5	ליהוה : ויאמר משה לפרעה התפאר עלי למתי
- - - - - - - - - - - - - - להכר*ת - - - - -		אעתיר לך ולעבדיך ולעמך להכרית הצפרדעים
- - - - - - - ומעבדיך ומעמך - - - - - - - -		ממך ומבתיך ******* ***** רק ביאר תשארנה :
- - - - - - - - - - - כדבריך - - - - - - - -	10. 6	ויאמר למחר ויאמר כדבר*ך למען תדע כי אין
- -	11. 7	כיהוה אלהינו : וסרו הצפרדעים ממך ומבתיך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. הנה — הנה* 62 — הנה ****** 127. בצפרדעים — ע ‸ 65.
3. ובחדרי — ובעדרי 221. ובמשארותיך 64, 221, 363 Houb.
4. הצפרדעים — ע ‸ 62. הנה — **הנה 127. צפרדעים — צפרדעמים 221. ובחדרי — ובעדרי 221. בבתי — ובבתי 61, 62, 64, 66, 197, 221. ובתנריך 62. במשארתיך — ובאמהרתיך 62 — ובמשארותיך 64, 221 — ובמשארתיך 61, 65, 66, 127, 197, 363.
5. אהרן 1° — אהרן** 62. הנהרות — ה**נהרות 127. ועל 1° — על 363 Houb. היארים ∾ היראים 64, 221. והעל — והעלה 183.
7. בלהטיהם — בלחטיהם 66, 197.
9. אעתיר — העתיר 62, 64, 183, 197, 221. להכרית 61, 62, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363 Houb. הצפרדעים — ע ‸ 64.

HEBR.

27. מאן — מאין 13. לשלח — את עמי לשלח 18, 109, 150, 170. הנה ‸ 170. את nunc אל 69. כל ‸ 69, 103, 109. גבולך — ו ‸ 18, 101, 107, 109, 111, 144, 150, 152, 176, 178, 184, 193, 223, 260 — fup. raf. 155, 175. בצפרדעים — ר ‸ 132.

28. ושרץ היאר צפרדעים ‸ 107. צפרדעים — ע ‸ 13 — צפרדיעים 5 — פ fup. raf. 8. ועלו ובאו ∾ 129, 136. ובאו — ובאו עליך 650 B. בביתך 13, 129, 136, 226 — בבתיך 650 B. ובחדר ∾ ובחרד 282. ועל — ו ‸ 155. מטתך — מיטתך 13, 69, 158 — 4. עבדיך — י ‸ 84, 152. ובעמך 17. ובתנריך — ובתנורך 181 — 80, 84, 109, 136, 170, 193, 227 — fup. raf. 19. ובמשארותיך — ובמשארתיך 4, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 108, 109, 132, 136, 150, 155, 170, 196, 225, 226, 300; primo 3 — ובמשארתך 107, 227 — ב ‸ 199.

29. ובכה — ובך 69, 181. ובעמך — ובעמיך 17, 19 — ך ‸ 69. עבדך 9, 17. הצפרדעים — ר ‸ 99 — ים ‸ 199.

HEBR.

1. משה — משה בא 80. אמר ‸ 178. הנהרת - - - - - - - אמר fup. raf. 80. אהרן — אהרן אחיך 109. את 1° ‸ 69, 109, 178, 248. במטך — במטיך 615 — והך במטך 69. על 1° *על 124. הנהרות 9, 13, 17, 75, 84, 101, 107, 108, 111, 129, 136, 173, 189, 193, 196, 260, 615; primo 3, 128, 155. על היארים ‸ 75. על 2° — ועל 9, 17, 18, 69, 109, 132, 136, 178, 193, 248, 251, 602, 615; primo 1, 155. היארים — היאורים 13, 129; primo 69. את 2° ‸ 80, 109. הצפרדעים — ע ‸ 6.

2. Com. ‸ 109. ויט — ויט מ 75. את ‸ 69. מימי — מימי מי 5. — ארץ 69 — הים מימי 151. הצפרדע — ע ‸ fin. lin. 152. את 2° ‸ 157 — על 150.

3. Com. ‸ 103, 111. ויעשו — ויעש 84. החרטמים — החרטומים 69, 84, 129, 193. — החרטמי' 9, 125 — בלטיהם — בלהטיהם 155. ויעלו — ויעל 84 — כן ויעלו 80. את ‸ 152, 389 A — fup. raf. 9, 168. הצפרדעים — את הצפרדעים 170. הצפרדעים — ר ‸ 132.

4. ויקרא — ויאמר fup. raf. 103. ויקרא פרעה למשה ולאהרן — ויאמרו 150. אל משה ואל אהרן primo למשה ולאהרן 200 — 600. ולאהרן — אהר fup. raf. 110. אל יהוה — ליהוה 109, 151. הצפרדעים — את הצפרדעים 9, 18 — ה fup. raf. 173. ממני primo ממנו 69. ואשלחה — ה ‸ 226. את העם ‸ 223. ויזבחו — יז fup. raf. 152.

5. לפרעה ‸ 189 — fup. raf. 125. למתי ‸ 13. ולעבדיך — ו ‸ 18 — י ‸ 69. להכרית — ולהכרית 244. הצפרדעים — את הצפרדעים 9, 109, 199. ממך — ם ‸ 125 — ר ‸ 75 — ך fup. raf. 19. ומבתיך — ומביתיך 136. רק bis 150, 193. תשארנה — ויצא משה ואהרן מעים פרעה ויצעק ביאור 190. משה אל יהוה על דבר הצפרדעים אש 107.

6. Com. ‸ 2, 75 — bis 184. כדבריך 84, 132, 193, 248; primo 9. אין ‸ 80. כיהוה forte ביהוה 80.

7. Com. ‸ 2, 75 — bis 184. הצפרדעים — ע ‸ 13, 152 — עים fup. raf. 19. ממך ‸ 69 — fup. raf. 19. ומבתך 109, 152, 186, 286. ומעבדיך ומעמך ∾ ומעמיך ומעבדיך 69.

SAMAR.		HEBR.
- -	12.8	ומעבדיך ומעמך רק ביאר תשארנה׃ ויצא משה
- -		ואהרן מעם פרעה ויצעק משה אל יהוה על דבר
- -	13.9	הצפרדעים אשר שם לפרעה׃ ויעש יהוה כדבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ומן החצרות		משה וימתו הצפרדעים מן הבתים *מן החצר*ת
- - השדות׃ - - - - - - - - - - חמרים חמרים	14.10	ומן השד*ת׃ ויצברו אתם חמר*ם חמר*ם
- -	15.11	ותבאש הארץ׃ וירא פרעה כי היתה הרוחה
ויכבד - - - - - - - - - - - - אליהם - - - - - -		והכבד את לבו ולא שמע אל*הם כאשר דבר
- -	16.12	יהוה׃ ויאמר יהוה אל משה אמר אל אהרן נטה
את ידך במטך - - - - - - - - - - - - ויהי לכנים		את *** *מטך והך את עפר הארץ והיה לכנ*ם
- -	17.13	בכל ארץ מצרים׃ ויעשו כן ויט אהרן את ידו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הכנים - - -		במטהו ויך את עפר הארץ ותהי הכנ*ם באדם
- -		ובבהמה כל עפר הארץ היה כנים בכל ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - בלהטיהם - - -	18.14	מצרים׃ ויעשו כן החרטמים בל*טיהם להוציא
- - - - - - - - - - - - - - הכנים - - - - - - - -		את הכנים ולא יכלו ותהי הכנ*ם באדם ובבהמה׃
- - - החרטמים - - - - - - - - - - - - - - היא	19.15	ויאמרו החרטמ*ם אל פרעה אצבע אלהים הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - אליהם - - - - - -		ויחזק לב פרעה ולא שמע אל*הם כאשר דבר
- -	20.16	יהוה׃ ויאמר יהוה אל משה השכם בבקר והתיצב
- - - - - - - - - - - הוא י*צא המים* - - - - - -		לפני פרעה הנה *** יוצא המימה ואמרת אליו
- - - - - - - - - - - - - את - - - - - - - - - -	21.17	כה אמר יהוה שלח ** עמי ויעבדני׃ כי אם
- - - - - - - - - - - - משל*ח - - - - - - - - - -		אינך משלח את עמי הנני משליח בך ובעבדיך
- -		ובעמך ובבתיך את הערב ומלאו בתי מצרים את
- -	22.18	הערב וגם האדמה אשר הם עליה׃ והפליתי
- -		ביום ההוא את ארץ גשן אשר עמי עמד עליה
- -		לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני יהוה
- - - - - - - - - - - פדות - - - - - - - - - -	23.19	בקרב הארץ׃ ושמתי פד*ת בין עמי ובין עמך
- - - - - - האות הזה ויבא משה ואהרן אל		למחר יהיה הא*ת הזה **** *** ***** **
פרעה ויאמרו אליו כה אמר יהוה שלח את עמי		**** ****** **** ** *** **** *** ** ***

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. ביאר — י‸ 63. 12. ואהרן‸ 62. ויצעק — ע sup. ras. 61.
13. מן — מן*** 127. ומן 1° — מן 363 Houb.
14. ותבאש ∾ ותאבש 62. 15. ולא‸ 127.
16. אל 2°‸ 66. והך — והכה 63, 183. עפר‸ 127.
17. ובבהמה — מ‸ 63. כל‸ 127.
18. החרטמים — ח‸ 65. בלהטיהם — בלחטיהם 63, 221.
23. פדות 1° — פדאות 63. אל — על 363 Houb. הם — עמי עמד 61. עמד‸ 127.

HEBR.

ומעבדיך — י‸ 109 — bis 111. ומעמך‸ 5, 80 — ומעמיך 158, 260 — ומעמ*ך 144.

8. ואהרן‸ 5, 109 — הרן sup. ras. 89. מעים 107. ויצעק — ויצתק 18 — sup. ras. 4. הצפרדעים — הצפרדעכם 196.

9. וימתו — וימותו 13 — sup. ras. 144. מן הבתים‸ 103. מן 1° — ומן 17, 129 — אשר מן 109. מן 2° — ומן 17, 69, 75, 89, 109, 111, 129, 199, 244, 249, 389 A; primo 155 — *מן 128. החצירות 69 — החצרות 9, 13, 17, 18, 75, 95, 111, 132, 136, 186, 193, 196, 226, 227, 249, 279, 282, 283, 284; primo 3, 80. ומן — מן 177, 186. השדות 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 109, 129, 132, 193, 226, 227, 244, 260; primo 4, 80, 128.

10. ויצברו — ויצבר 193 — י sup. ras. 9. אותם 84. חמרם 1° — חמרים 6, 9, 13, 17, 19, 69, 84, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 155, 178, 185, 193, 226, 227, 244, 253, 260; primo 2, 4, 5. חמרם 2° — חמרים 6, 9, 13, 17, 69, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 178, 185, 193, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 282, 286, 300, 659 F; primo 4, 5. הארץ‸ 1.

11. כי‸ 178. היתה — הייתה 132. הרוחה — הרווחה 95. והכבד — ויכבד 3. את‸ 109. אליהם 9, 13, 69, 84, 111, 155, 168, 193; primo 109.

12. Com.‸ 199. משה — א׳משה 111. אמר אל אהרן נטה את sup. ras. 110. אמר‸ 84. את 1°‸ 109 — את ידך 69. מטך — ידך 18, 160. עפר — עפ sup. ras. 82. והיה — והיתה 129 — ה 2° sup. ras. 169. לכנים — לכינים 155 — לכנים 13, 17, 69, 89, 107, 132, 158, 178, 196, 226, 227, 247, 253; primo 170 — לכנ*ם 254.

13. Com.‸ 199. ויעשו — ויעש 84. ויט — ויטה 193 — sup. ras. 136. במטהו primo במטיהו 69. הארץ - - - - - - ותהי‸ 80. הכנים 69. ובבהמה — ובבהמח 191. כל — וכל 181, 683 ס׳; primo 155 — *כל 125 — sup. ras. 100. כנים — כנם 5, 129, 225, 389 B, 602, 603.

13, 14. ובבהמה - - (18) - - כל עפר‸ 6.

14. Com.‸ 199. החרטמים אל — החרטמים בלטיהם החרטומים — החרטמים 109. פרעה אצבע אלהים בלהטירם החרטומים — 107 אל פרעה אצבע אלהים הוא ויח 84, 129, 193 — י‸ 18, 168. בלטהים ∾ בלטיהם 251. להציא 80 — הכנים ולא יכלו ותהי 84 — להצי 189. את‸ 5, 178. להוצא‸ 107. הכנים‸ 69 — הכנם 5, 18, 84, 109, 129, 175, 260, 264; nunc 168 — הכינים 9. הכנם — הכינם 84 — הכנים 153, 253. באדם‸ 166. ובבהמה — ו‸ 196.

15. Com.‸ 199. ויאמרו sup. ras. 9. החרטומים 84, 111, 196, 239 — החרטמים 1, 4, 6, 9, 13, 69, 80, 89, 95, 107, 109, 110, 111, 129, 136, 150, 152, 155, 158, 170, 178, 184, 185, 193, 223, 226, 227, 244, 253, 260, 270, 279, 282, 283, 288, 300, 602; primo 99; forte 139. אל פרעה‸ 69, 107. אלהים — י‸ 151. הוא — היא 6, 9, 139, 253, 650 B, 651; primo 80. לב — את לב 136. אליהם 9, 13, 69, 109, 111, 193. דבר‸ 109.

16. משה — ה‸ fin. lin. 152. בבקר — בכקר 261. פרעה‸ 103 — יהוה פרעה 95. הנה — והנה 17, 18 — bis 173. יצא 6, 18, 75, 108, 135, 184, 190, 227, 248; primo 107, 178 — sup. ras. 168. עמי — את עמי 18, 129, 132, 136, 150, 181, 193, 226, 247.

17. אם‸ 166 — אם מאן 89. את עמי‸ 18. הנני — הנה הנני 109. משלח 1, 84, 109. בך‸ 9. ובעבדיך‸ 69 — ובעבדך 5, 109. ובעמך ובבתיך‸ 18. ובבתך 109. את 2°‸ 5. הערב - - - ומלאו‸ 4, 69, 152, 199. הערב 1° — הערוב 80. וגם הערב את מצרים בתי‸ 151. את 3°‸ 111 — ת sup. ras. 9. האדמה — את האדמה 4, 109, 136. עליה primo עליהם 75.

18. והפלתי 4, 18, 69, 99, 107, 108, 109, 136, 150, 152, 160, 223, 244, 260 — והפלאתי 9, 17 — והפל*תי 129. את — לאמר את 95. גשן — גושן 69, 260. עליה — ל sup. ras. 155. ערוב 13, 18, 69, 136, 155, 160, 178, 181, 190, 193, 601.

19. פדות 9, 17, 18, 69, 84, 108, 129, 132, 136, 152, 193, 196, 226, 244; primo 4, 80. בין — בן 84, 111. ובין —

SAMAR.		HEBR.
ויעבדני כי אם אינך משלח את עמי הנני משלח		******* ** ** **** **** ** *** **** ****
בך ובעבדיך ובעמך ובבתיך את הערב ומלאו		** ******* ***** ****** ** **** *****
בתי מצרים את הערב וגם האדמה אשר הם עליה		*** ***** ** **** *** ***** *** ** ****
והפליתי ביום ההוא את ארץ גשן אשר עמי עמד		******* **** **** ** *** *** *** *** ***
עליה לבלתי היות שם ערב למען תדע כי אני		**** ***** **** ** *** **** *** ** ***
יהוה בקרב הארץ ושמתי פדות בין עמי ובין עמך		**** **** **** ***** **** *** *** **** ***
למחר יהיה האות הזה : - - - - - - - - - -	24.20	**** **** **** *** : ויעש יהוה כן ויבא ערב
- - מאד - - - - - - - - - *בכל - - - - - -		כבד *** ביתה פרעה ובית עבדיו ובכל ארץ מצרים
ותשחת - - - - - - - - - - - - - - - למשה	25.21	*תשחת הארץ מפני הערב : ויקרא פרעה אל משה
- -	26.22	ולאהרן ויאמר לכו זבחו לאלהיכם בארץ : ויאמר
- -		משה לא נכון לעשות כן כי תועבת מצרים נזבח
- - - - - - - - - - נזבחה - - - - - - - - -		ליהוה אלהינו הן נזבח* את תועבת מצרים
- נלכה	27.23	לעיניהם ולא יסקלנו : דרך שלשת ימים נלך*
- - - ונזבחה - - - - - - - - - - - - - - -		במדבר וזבחנו ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו :
- -	28.24	ויאמר פרעה אנכי אשלח אתכם וזבחתם ליהוה
- - - - - - - - - - - - - - תרח*קו - - -		אלהיכם במדבר רק הרחק לא תרחיקו ללכת
- - - - - - - - - - - - - - - - אצא - - -	29.25	העתירו בעדי : ויאמר משה הנה אנכי יוצא מעמך
- - - - - - - - - - - - - - - - - ומעבדיו		והעתרתי אל יהוה וסר הערב מפרעה *מעבדיו
- -		ומעמו מחר רק אל יסף פרעה התל לבלתי שלח
- -	30.26	את העם לזבח ליהוה : ויצא משה מעם פרעה
- -	31.27	ויעתר אל יהוה : ויעש יהוה כדבר משה ויסר
- - - - - - - - - ומעבדיו - - - - - - - - - -		הערב מפרעה *מעבדיו ומעמו לא נשאר אחד :
- -	32.28	ויכבד פרעה את לבו גם בפעם הזאת ולא שלח
- - - - -		את העם :

CAPUT IX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - ואמרת - -	1	ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה ודברת אליו
- -		כה אמר יהוה אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני :
- - - - - - - - - - - - מח*זק - - - - -	2,3	כי אם מאן אתה לשלח ועודך מחזיק בם : הנה
- - - ה*יה במקניך - - - - - - - - - ובחמרים		יד יהוה הויה במקנ*ך אשר בשדה בסוסים *בחמרים
ובגמלים - - - - - - - - - - - - - והפלא	4	*בגמלים בבקר ובצאן דבר כבד מאד : והפלה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

24. ובכל — בכל 363 Houb.
26. נזבחה — נזבח 63, 64, 65, 66, 670. ‸ה — נזבחה 61, 63, 64, 65, 127, 197, 221, 670. לעניהכם 65. — יסקלנו יסקל*נו 197. 27. ‸ה — נלכה 61.
28. הרחיק 64, 221. תרחיקו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
29. יצא — אצא 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. ‸רק 65. ונזבחה forte לזבח 63.
30. ‸ע — פרעה 63. 31. ‸ע — ומעבדיו 64.

2. מחזיק 61, 63, 64, 65, 127.
3. ובחמורים 61, 66, 127.

HEBR.

ובן 84. עמיך 6, 13. ‸ל — למחר 5, 181 — למען תדע למחר 107 — למען 253 — חר sup. ras. 80. האות 69, 75, 84, 108, 129, 152, 196, 226, 227, 244, 248, 253, 260; primo 4, 155, 158, 170.

20. ויעש אלהים — ויעש יהוה כן 1. ערוב 84, 109. ביתה ‸ה 69. ובבית — ובית 129, 181, 683 ס׳; forte 4. עבדיו — עבדיך 69. הארץ — ארץ 1. ‸ץ — הארץ 69. הערוב 109 — sup. ras. 3.

21. למושה — אל משה 18, 69, 129, 155, 190, 251. ולאהרן — ואל אהרן 17, 136. ויאמרו — ויאמר 13, forte 152. לכו — ל sup. ras. 196. עברו זבחו — זבחו 111 — יזבחו 80. לאלהיכם — לאהיכם 260 — לאלהכם 152.

22. לא כן — לא 111, 157. תועבת — 1° תעבת 4, 9, 18, 69, 109, 168, 223. נזבח ליהוה אלהינו bis 369. ליהוה — את ליהוה 181 — bis 69. ‸י — אלהינו 286. נזבח 2° — נזבח ליהוה 80, 369. ‸את 109. תועבת 2° ‸ 129 — ‸ו 4, 9, 18, 109, 132, 168, 223. לעיניהם ∾ מצרים לעיניהם 1, 189. לעינהם 227. לא — ולא 95, 186 — כי 80. יסקלונו 69, 80, 84, 196 — סק sup. ras. 140.

23. ‸ימים 69. כאנ ליהוה — ליהוה 111. ‸אלהינו 244. אלהינו — אלינו 136.

24. ‸אנכי 69. ‸אתכם 6. ‸ליהוה 69. ‸במדבר 80, 103. רק הרחק sup. ras. 171. ‸רק 193. ‸לא 171. ‸ללכת 69.

25. משה הנה ∾ הנה 80. יצא 75, 80, 107, 108, 136, 158, 189, 196, 226, 227, 239 — sup. ras. 19. מעמך sup. ras. 193. ‸והעתרתי אל יהוה 18. ‸ע — והעתרתי 107. הערב — את הערב 193 — primo הערוב 109. ‸מפרעה 84, 189. מעבדיו — ומעבדיו 1, 17, 18, 69, 80, 109, 136, 193, 198, 248; primo 4, 155, 389 C. ‸ומעמו — 151 מהר ומעמו 152. ‸מחר 5, 80 — bis 69. רק — לא רק 69. יוסף 9, 18, 84, 95, 125, 152, 181, 193; primo 81, 233 — י sup. ras. 82, 128. פרעה ‸80. התל — התל בי 109 — התל ** 193. ‸לזבח ליהוה 80.

26. Com. ‸94. ‸משה 189. מעם — מן 18. פרעה — פניו 155. ‸י — ויעתר 89 — primo ויאתר 99.

27. ‸משה 155. הערב — את הערב 109 — הערוב 227, 239. ‸מ — מפרעה 6. מעבדיו — ומעבדיו 1, 5, 9, 17, 18, 69, 132, 190, 193, 389 C, 615; primo 4, 155.

28. ‸ו — ולא 9.

1. ‸יהוה 5. אל משה בא אל פרעה sup. ras. 9. בא — בא דבר 80. ‸פרעה 129. ודברת — ואמרת 69, 129; forte 75 — ‸ו 9. ‸עמי 5. ויעבדוני 13, 193 — בדני sup. ras. 89.

2. ‸מאן 129 — מא*ן 107. ‸אתה 178. לשלח — את עמי 129, 136. ועודך — עודך 18 — וערך 69, 80, 109; nunc 168 — עוד sup. ras. 155. מחזק 84.

3. ‸יהוה 178. הויה במקנך sup. ras. 82. ‸ו — הויה 80. ‸אשר 109. בחמרים בגמלים ‸150. ‸בחמרים 185 — ‸ם — 196 בחמורים — 5 ובחמורים — 209 ובחמורים 170. ‸ובצאן 17. ‸158 — בגמלים — ובגמלים 5, 17, 602; primo 155 — ‸158.

SAMAR.		HEBR.
- -		יהוה בין מקנה ישראל ובין מקנה מצרים ולא ימות
- -	5	מכל לבני ישראל דבר : וישם יהוה מועד לאמר
- - - - - - - - את - - - - - - - - ויבא משה		מחר יעשה יהוה ** הדבר הזה בארץ **** ***
ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו כה אמר יהוה		***** ** **** ****** **** ** *** ****
אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני כי אם מאן		**** ****** *** ** *** ******* ** ** ***
אתה לשלח ועודך מחזק בם הנה יד יהוה היה		*** **** ***** **** ** *** ** **** ***
במקניך אשר בשדה בסוסים ובחמרים ובגמלים		****** *** **** ****** ******* *******
בבקר ובצאן דבר כבד מאד והפלא יהוה בין מקנה		**** ***** *** *** *** ***** **** *** ****
ישראל ובין מקנה מצרים ולא ימות מכל לבני		***** **** **** ***** *** **** *** ****
ישראל דבר מחר יעשה יהוה את הדבר הזה		***** *** *** **** **** ** **** ***
בארץ : - - - - - - - - - - - - - - - -	6	****: ויעש יהוה את הדבר הזה ממחרת וימת
- -		כל מקנה מצרים וממקנה בני ישראל לא מת אחד :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - בני - - - -	7	וישלח פרעה והנה לא מת ממקנה *** ישראל עד
- -	8	אחד ויכבד לב פרעה ולא שלח את העם : ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - מלוא - - - -		יהוה אל משה ואל אהרן קחו לכם מל*א חפניכם
- - - - - - - - - - - השמים* - - - - - - - -	9	פיח כבשן וזרקו משה השמימה לעיני פרעה : והיה
- על*		לאבק על כל ארץ מצרים והיה על האדם ועל
- - - - - - - - - אבעבעות - - - - - - - -		הבהמה לשחין פרח אבעבע*ת בכל ארץ מצרים :
- -	10	ויקחו את פיח הכבשן ויעמדו לפני פרעה ויזרק
- - - - - - השמים* - - - - - - אבעבעות - -		אתו משה השמימה ויהי שחין אבעבע*ת פרח
- -	11	באדם ובבהמה : ולא יכלו החרטמים לעמד לפני
- - - - - - - - - - - - - - - בחרטמים - - -		משה מפני השחין כי היה השחין בחרטמ*ם ובכל
- -	12	מצרים : ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שמע
אליהם - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	אל*הם כאשר דבר יהוה אל משה : ויאמר יהוה
- -		אל משה השכם בבקר והתיצב לפני פרעה ואמרת
- -		אליו כה אמר יהוה אלהי העברים שלח את עמי
- -	14	ויעבדני : כי בפעם הזאת אני שלח את כל מגפתי
על - - - - - - - - - - - - - - - - - כמוני		אל לבך ובעבדיך ובעמך תדע כי אין כמ*ני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ואכה א*תך	15	בכל הארץ : כי עתה שלחתי את ידי ואך* אותך
- -	16	ואת עמך בדבר ותכחד מן הארץ : ואולם בעבור
- - - - - - - - - - הראתיך - - - - - - - -		זאת העמדתיך בעבור הראת*ך את כחי ולמען ספר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. Poſt בארץ raſura eſt 12 linearum, 127. מחזק — מחזיק 61, 63, 64, 65, 127, 197, 221; forte 66. הנה — ***הנה 66. ובחמורים 61, 64, 127. הדבר 2° ‸ 127 — ר ſup. raſ. 65.
8. חופניכם 61, 127.
9. על 3° — ועל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. אבעבעות — אבעבות 61 — ו ‸ 63.
10. אבעבעות — אבעבות 61.
11. מפני — פ ‸ 61. בחרטמים — בהחרטמים 65.
15. ואכה — והך 62.

HEBR.

4. והפלא — והפלה 9, 108; primo 111; forte 81 — ה 2° ſup. raſ. 4, 6. ישראל ובין מקנה מצרים ∞ מצרים ובין מקנה ישראל 69, 81, 111. ישראל ובין מקנה ‸ 186. ימות — ת long. ſup. raſ. 9. לבני — בני 151, 166, 193. ישראל 2° ‸ 99 — ſup. raſ. 111.

5. מועד — ו ‸ 109, 170. לאמר — לאמר מחר 4. מחר forte מעשה 80. יהוה 2° — יהוה אף 125 — ſup. raſ. 155. הדבר — את הדבר 1, 5, 17, 75, 84, 107, 111, 136, 152, 155, 186, 190, 196, 199, 225, 615. הזה ‸ 80.

6. וימת ſup. raſ. 193. מקנה — ה ſup. raſ. 155. מצרים ſup. raſ. 185. וממקנה — ומקנה 200. בני ‸ 109. ישראל ‸ 186 — ל ‸ 18.

7. פרעה 1° ‸ 84. מת ‸ 170, 244 — מת אחד 5, 150. ישראל ‸ 95, 170 — בני ישראל 1, 5, 6, 84, 136, 152, 170 marg. 196, 200, 260. לב — את לב 80 — לבו 75.

8. פיח — ח ſup. raſ. 9. כבשן — הכבשן 1, 69, 199; primo 103. לעיני — עי ſup. raſ. 155. פרעה — פרע fin. lin. 155.

9. והיה 1° ſup. raſ. 9. על כל — בכל 129. על 2° — על על 129. מצרים 1° ‸ 150. האדם primo האדמה 136. אבעבעות — אבעבועות 193 — הבעבעות 69, 136, 155, 196, 249 — אבעבועות primo 80.

10. הכבשן — הכבשן ויזרקו 173. אותו 13. אבעבעות 69, 155, 282, 283. פרח ‸ 109, 200.

11. יכלו ‸ 150. החרטמם 176, nunc 168, 170 — החרטומים 13, 84. לעמד ‸ 69 — לעמוד 9, 196, 226, 300. משה — פרעה 193. מפני השחין ‸ 75. השחין 1° — שחין 103. השחין 2° ‸ 144. בחרטמים — 84 בחרטומים 1, 2, 4, 6, 13, 18, 19, 69, 80, 89, 95, 101, 107, 108, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 168, 170, 185, 186, 193, 226, 227, 244, 253, 260, 282, 283; primo 5, 139. מצרים — ארץ מצרים 80.

12. יהוה את ‸ 1. את ‸ 69. שמע — שלח שמע 107. אלהם — אליהם 9, 69, 80, 109, 136, 150; primo 128. כאשר — עד כאשר 69. דבר — ר long. ſup. raſ. 9.

13. והתיצב — והצבת 69. אליו — אליהם 80. אמר ‸ 69. אלהי ‸ 103. שלח — שולח 84. את ‸ 69, 103 — eraſ. 226. ויעבדוני 69.

14. אני שלח — אני שלח אני 109. אני — אנכי 69. שולח 129. מגפותי 13, 193, 260, 264; primo 80. ובעבדיך ובעמך ∞ ובעמך ובעבדך 109. ובעבדיך — ובעבדך 84. ובעמך — ובעמ*ך 6. בעבור — למען 155. כמני — כמוהו 18 — כמוני 17, 69, 136, 152, 193, 196, 227, 239, 615; primo 4, 170.

15. אתך 1, 4, 5, 6, 9, 18, 69, 80, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 129, 132, 150, 155, 158, 168, 189, 225, 226, 227, 244, 249, 260. ואת — את 13, 89.

16. ואולם — ואלם 109. העמדתיך — ד ‸ 9. בעבור 2° — ובעבור 18, 75, 181; primo 155. הראתך ‸ 253 — הראותך 5, 13, 84, 89, 225, 226, 600; primo 128 — הראתיך 152 — הרא*ך 301. כחי — ככחי 95. ולמען — ו ‸ 17, 150, 181, 264. ספר — תספר 199. בכל bis 185.

SAMAR.		HEBR.
- -	17	שמי בכל הארץ : עודך מסתולל בעמי לבלתי
- -	18	שלחם : הנני ממטיר כעת מחר ברד כבד מאד
- - - - - - - - - - - - - - למ**יום היסדה		אשר לא היה כמהו במצרים למן היום הוסדה
- - - - - - - - - - - - - - - מקניך - - - -	19	ועד עתה : ועתה שלח העז את מקנ*ך ואת כל
- -		אשר לך בשדה כל האדם והבהמה אשר ימצא
- - - - - - - - - - - - - עליהם - - - - -		בשדה ולא יאסף הביתה וירד על*הם הברד ומתו
ויבא משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו כה אמר		*** ** **** ****** **** ** ***** *** ****
יהוה אלהי העברים שלח את עמי ויעבדני כי		** ******* *** ** *** ****** **** ****
בפעם הזאת אני שלח את כל מגפתי על לבך		*** ** ***** ** ** *** *** **** ****
ובעבדיך ובעמך בעבור תדע כי אין כמוני בכל		*** ***** *** ** *** ***** ***** *******
הארץ כי עתה שלחתי את ידי ואכה אתך ואת		*** *** **** *** ** ***** ***** ****
עמך בדבר ותכחד מן הארץ ואולם בעבור זאת		*** ***** ***** **** ** ***** **** ***
העמדתיך בעבור הראתיך את כחי ולמען ספר		*** ***** *** ** ****** ***** *******
שמי בכל הארץ עודך מסתולל בעמי לבלתי שלחם		**** ***** **** ****** **** **** *** ***
הנני ממטיר כעת מחר ברד כבד מאד אשר לא היה		*** ** *** *** *** *** *** *** ***** ****
כמהו במצרים למיום היסדה ועד עתה ועתה שלח		*** **** *** *** ***** ***** ******* ****
העז את מקניך ואת כל אשר לך בשדה כל האדם		**** ** **** ** *** ** *** ***** ** ***
והבהמה אשר ימצא בשדה ולא יאסף הביתה וירד		**** ***** **** *** **** **** *** ******
עליהם הברד ומתו : - - - - - - - - - - - -	20	***** **** **** : הירא את דבר יהוה מעבדי
- -		פרעה הנים את עבדיו ואת מקנהו אל הבתים :
- - - - - - - - - על דבר - - - - - - - - -	21	ואשר לא שם לבו אל דבר יהוה ויעזב את עבדיו
- -	22	ואת מקנהו בשדה : ויאמר יהוה אל משה נטה
- -		את ידך על השמים ויהי ברד בכל ארץ מצרים
- -		על האדם ועל הבהמה ועל כל עשב השדה בארץ
- -	23	מצרים : ויט משה את מטהו על השמים ויהוה
- - קולות - - - - - - - - - - - - - - - -		נתן ק*ל*ת וברד ותהלך אש ארצה וימטר יהוה
- - - - - - - - - - - - הברד - - - - - - -	24	ברד על ארץ מצרים : ויהי *ברד ואש מתלקחת
- ב**		בתוך הברד כבד מאד אשר לא היה כמהו בכל
*** מצרים - - - - - - - - - - - ב** ארץ	25	ארץ מצרים מאז היתה לגוי : ויך הברד בכל ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - *עד - - - -		מצרים את כל אשר בשדה מאדם ועד בהמה ואת
- -		כל עשב השדה הכה הברד ואת כל עץ השדה
- -	26	שבר : רק בארץ גשן אשר שם בני ישראל לא

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

17. ועודך — עודך 61.
18. כהרת — כערת 62. היוסדה — היסדה 299.
19. העז 1° et 2° — אחז 64, 197, 299 notat. *Uff. habet* א, 504.
ואהרן — ר‸ 65. והכא ∾ ואכה 62. ועודך — עודך 61.
20. אל — על 183. 21. ואשר — אש fup. raf. 64.
23. מטהו — ידו 62. הברד — וברד 299. וימטיר 66.
24. היה — היתה 62. היתה — הי*ה 62.
25. במצרים — בארץ מצרים 299.
26. ברד — ב*רד 127.

HEBR.

17. Com. ‸ 9. עדך 80, 107, 109, 260. מסתלל 18, 69, 80, 107, 129; nunc 168. שלחם — לשלחם 109, 136, 199 — ם fup. raf. 169.

18. הנני — הנה 199. ממטיר — ממטיר לכם 5. כבד — כבד במצרים 109. לא היה fup. raf. 110. לא ‸ 166. היה primo היתה 69. כמהו — כמ 244 — כמוהו 108, 109, 152, 193, 196, 206, 260; primo 80, 170. במצרים ‸ 109 — בכל ארץ מצרים 206 — למצרים 196. במצרים 84, 95 — ועד — עד 5, 69, 155, 600.

19. שלח — ח ‸ 69. העז bis 95. את ‸ 69, 109. ואת כל ‸ 104. לך ‸ 150. בשדה 2° - - - כל האדם ‸ 136. כל 2° bis 80 — למן 181. והבהמה אשר fup. raf. 3. והבהמה — וכל הבהמה 95, 109; forte 193 — ב fup. raf. 124. בשדה 2° — השדה 248. עליהם 1, 4, 6, 9, 13, 18, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 144, 150, 158, 166, 176, 186, 189, 193, 226, 227, 239, 253, 260, 300 T; primo 2, 81, 94, 155; forte 135 — הביתה עלהם 200.

20. את 1° ‸ 69, 75, 84, 129. את עבדיו — הנים את עבדיו הנים א 109. הנים — ס fup. raf. 152. את 2° — ואת 84. ואת — ואל 80.

21. שם — אשם 80. לבו — לבו גם לזאת 109 — לבו 18, אל בשדה — בשדה 75, 80. ואת — ואל 129. הבתים primo 103 — הבתים בשדה 80 — אל הבתים 193.

22. אל fup. raf. 103. את ‸ 4, 5, 18, 89, 104, 129, 152, 155, 248, 260, 264 — eraf. 226. בכל ‸ 237 — בכל ע 5 — על 94, 181, 189, 193, 226. על ‸ - - (8) - - מצרים: 17. הבהמה — האדמה 136. האדם על fup. raf. 75. ארץ מצרים עשב — עשב ועל כל עשב השדה fup. raf. 155. — 193 ובכל ארץ — 129 ועל כל עשב ארץ — בארץ 95. בכל ארץ 5, 80, 107, 150, 206, 389 A — בכל בארץ 6.

23. מטהו — ידו מטהו 193. קולת 84, 226 — קלות 108, 136 — קולות 206. וברד — ומטר 111 — אש וברד — וברד ומטר 84. ותהלך — ה fup. raf. 129. וימטר — בר וימטר 107. יהוה ‸ 170. A ברד על ארץ ad כל אשר com. 25 fup. raf. conftipatè, 173. על — על כל 129 — בכל 206.

24. ואש מתל fup. raf. 155. מתלקחת — מלקחת 84. בתוך bis 223. מאד — מאד לפניך 186. לא היה כמהו fup. raf. 3. היה ‸ 199. כמוהו 17, 69, 152, 193, 260; primo 109. בכל ארץ מצרים ‸ 129 — במצרים 107. היתה — ת ‸ 157. Inter com. 24 et 25 : וירד הברד בכל ארץ מצרי מאז היתה לגוי 69.

24, 25. מצרים - - - - - - מאז ‸ 84.

25. מצרים ‸ 185. כל ‸ 170. בשדה — עשה בשדה 193. מאדם — ם ‸ 157. ועד — עד 82. ואת 1° — את 84 — שבר 111. עשב ה עץ — עץ 155. השדה 1° ‸ 109. ת ‸ — ר extenfa fup. raf. 9.

26. גשן — גושן לא היה ברד 109 — גושן 129, 260. ישראל — ל ‸ 18.

SAMAR.		HEBR.
- -	27	היה ברד : וישלח פרעה ויקרא למשה ולאהרן
- - - - - - - - - - - - - אליהם - - - -		ויאמר אל*הם חטאתי הפעם יהוה הצדיק ואני ועמי
מהיות קולות - - - - - - - - - - - - - - - -	28	הרשעים : העתירו אל יהוה ורב מהי*ת ק*ל*ת
- - - תוסיפון - - - - - - ואשלח* - - - - - -		אלהים וברד ואשלחה אתכם ולא ת*ס*פון לעמד :
כפי ** - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	ויאמר אליו משה כצאתי את העיר אפרש את כפי
- - - - - - - - - - - - והקולות - - - - - -		אל יהוה *הק*לות יחדלון והברד לא יהיה עוד
- -	30	למען תדע כי ליהוה הארץ : ואתה ועבדיך ידעתי
- - - - - ; אדני יהוה - - - - - - - - - - - - -	31	כי טרם תיראון מפני יהוה אלהים : והפשתה
- - - - - - - - - - - - - - נכו* - - - - -		והשערה נכתה כי השערה אביב והפשתה גבעל :
- - - אפ*לות - - - - - - - - - - - - - - -	32	והחטה והכסמת לא נכו כי אפיל*ת הנה :
- -	33	ויצא משה מעם פרעה את העיר ויפרש כפיו אל
- - - - - - - - והמטר - - - הקולות - - - - -		יהוה ויחדלו הק*לות והברד ו*מטר לא נתך ארצה :
- - והקולות והמטר הברד - - - - - - - - - -	34	וירא פרעה כי חדל המטר והברד והק*ל*ת ויסף
- -	35	לחטא ויכבד לבו הוא ועבדיו : ויחזק לב פרעה ולא
- -		שלח את בני ישראל כאשר דבר יהוה ביד משה :

CAPUT X.

Sectio Legis XV.		פרשה בא
- -	1. 1	ויאמר יהוה אל משה בא אל פרעה כי אני הכבדתי
- - - - - - שמתי - - - - - - - - - - - - -		את לבו ואת לב עבדיו למען ש*תי אתתי אלה
- - - - - - - - - - - - - - למען* - - - - -	2. 2	בקרבו : ולמען תספר באזני בנך ובן בנך את
- - - - - - אתותי - - - - - - - - - - - - -		אשר התעללתי במצרים ואת את*תי אשר שמתי
ואמרת : אלהיכם - - - - - - - - - - - - -	3.	בם וידעתם כי אני יהוה ****** *****
אל פרעה כה אמר יהוה אלהי העברים עד מתי		*** ** ****** **** **** *** ** **** **
מאנת לענות מפני שלח את עמי ויעבדני : כי אם	4.	** ** ******* *** ** *** **** ***** ****
מאן אתה לשלח את עמי הנני מביא מחר ארבה		**** *** **** **** *** ** **** *** ***
בגבולך : וכסה את עין הארץ ולא יכל לראות	5.	***** *** *** **** *** ** **** ******
את הארץ ואכל את יתר הפלטה הנשארת לכם		*** ****** ***** *** ** **** **** **
מן הברד ואכל את כל עשב הארץ ואת כל פרי		*** ** *** **** *** ** ** **** **** **

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

27. למשה — ש forte מ 62. חטאתי — חטיתי 61.
29. והקולות — הקולות 63. 30. ואתה — ו*אתה 127.
32. אפילות 61, 64, 670. 33. ‸משה 65.
34. לבו — **לבו 62.

1. שמתי — מ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 197 — שאתי 62, 63, 363. אתתי — אותותי 61, 62, 63, 221, 670 — אתותי 64, 65, 66, 127, 197 — אותתי 670.
2. למען — ולמען 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221. אותותי 61, 62, 63. שמתי — *שמתי 62. ‸אני 65. אלהיכם — ‸י 61.

HEBR.

27. ולאהרן — ל‸ 170. אלהם חטאתי הפעם sup. ras. 110. אליהם 9, 13, 69, 109, 111, 150, 244, 248, 253. ‸הפעם 99. יהוה — ליהוה 199. ‸הצדיק 80. ואני — אני 84.

28. אל primo את 69. מהיות 9, 13, 69, 80, 81, 84, 89, 102, 108, 111, 132, 136, 152, 193, 196, 226, 233, 244, 260, 264; primo 82, 124, 155. קלת — הקלת 109 — קולות 193 — קולת 84, 152, 226; primo 155 — קלות 108, 228. ‸וברד 84. ולא — לא 69, 196. תספון — ו‸ 107 — תוסיפון 13, 17, 84, 111, 152, 193, 196, 248 — תאסיפון 69, 155 — תוסיפן 108 — תוספון 89, 186, 226, 260 — תאספון 227 — תסיפון 18, 132, 136, 170, 225, 282, 283. לעמד — לעמוד 132, 136, 186, 226, 227, 300 — לעשות 196 — לעש לעמד 155.

29. משה אליו ∾ אליו משה 109. כצאתי — בצאתי 75, 80; primo 109 — כ sup. ras. 107 — כצאתי העיר 4. את העיר ‸ 189. אפרש — אפרוש 193. את 2° ‸ 1, 4, 6, 69, 82, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 155, 181, 199, 248, 615. הקלות ‸ 129 — הקלת 1, 4, 5, 9, 17, 18, 69, 80, 89, 109, 129, 132, 136, 226, 227, 239, 244, 247, 300, 601, 603 — הקולות 193 — הקולת 13, 84, 155 — ת sup. ras. 139. יהיה sup. ras. 9. ‸עוד 157.

30. תיראון — תראון 17, 69, 95, 109, 615 — ו‸ 80 — רא sup. ras. 99. מפני bis 84.

31. והפשתה 1° — ו‸ 84 — forte והפשטה 69. ‸והשערה 9 — והשעורה 84, 193. השערה — השעורה 13, 84, 109, 264. אביב forte אביר 158. והפשתה 2° — נכתה לא נכתה 109. — והפשעתה 244. גבעול 1, 9, 69, 84, 132, 152, 155, 181, 193, 260; primo 109.

32. והכוסמת 84. אפילת — י‸ 136, 170, 248 — אפילות 69, 84, 111, 125, 129, 132, 155, 193, 196, 226, 228, 260; primo 109 — אפלות 18, 89.

33. משה bis 605. פרעה — פני פרעה 95. את — אל 2, 136, 150; primo 144. ‸העיר 6. כפיו — את כפיו 6, 189. הקלת 1, 4, 5, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 107, 111, 129, 132, 139, 152, 176, 189, 225, 227, 244, 602, 603, 615 — את הקלת 109 — הקולות 84, 193 — הקולת 155. והברד — בר sup. ras. 83. ומטר — והמטר 136, 193. נתך — ת sup. ras. 244.

34. פרעה — ה‸ 18. חדל — היתה 18. והברד ‸ 4 — ו‸ 152 — והברד לא 173. והקולות 84, 193 — והקולת 4, 13, 155 — והקלות 75, 108, 158; primo 6. ויסף — והברד ויסף 4 — ויוסף 152, 193, 283. לחטא — לחטוא 193 — sup. ras. 132. לבו — את לבו 18, 244.

35. לב — יהוה את לב 84, primo 178 — את לב 136. ‸ביד משה 132. ביד — אל 184.

1. ויאמר - - - - אל lit. majorib. 13. ויאמר יהוה אל lit. majorib. 129, 177. ‸ויאמר 69 — vox major; 9, 18, 95, 107, 125, 136, 151, 170, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T. הכבדתי — אני אכבדתי 69. אל 2° — לאל 111. יהוה — יהוה* 13. למען bis 107. שתי — שיתי 13, 181, 193, 196 — שתתי 17. אותותי 193 — bis 244.

2. באזני — ז primo נ 95. ובן בנך — ובן בנך את אשר תספר 80 — באזני בנך ובן bis 5. ובן primo ובין 155. את אשר ‸ 193. אשר 1° ‸ 95. אותתי 193 — אשר את ∾ 111. את‸ 193. אתתי 152. אשר שמתי בם — אלה בקרבו 80.

SAMAR.

6. העץ הצמח לכם מן השדה׃ ומלאו בתיך ובתי
כל עבדיך ובתי כל מצרים אשר לא ראו אבתיך
ואבות אבתיך מיום היותם על האדמה עד היום
הזה׃ - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - לענות
- - - - - - - - - - - - את - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - בגבולך׃
- - - - - - - - - - - - - י*כל לראות - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
ואכל את כל עשב הארץ ואת כל פרי העץ - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
7 -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
8 - - - - - - - - - - - - - - - - - ו*שיב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אליהם
9 - - - - - - - - - - - - ובזקנינו - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - ובבנ*תינו
10 - - - אליהם יהיה - - - - - - - - - - -
11 - - - - - - - - - - - - - - - - - ל*כן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
12 - - - - - - ויגרשו - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - את - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
13 - - ואת כל פרי העץ - - - - - - - - - -

HEBR.

*** **** *** ** ***** **** ***** **** ****
** ***** **** ** ***** *** ** *** *****
***** ***** **** ***** ** ***** ** ****
3 ***׃ ויבא משה ואהרן אל פרעה ויאמרו אליו
כה אמר יהוה אלהי העברים עד מתי מאנת לענ*ת
4 מפני שלח ** עמי ויעבדני׃ כי אם מאן אתה
לשלח את עמי הנני מביא מחר ארבה בגב*לך׃
5 וכסה את עין הארץ ולא יוכל לרא*ת את הארץ
ואכל את יתר הפלטה הנשארת לכם מן הברד
ואכל ** ** *** **** *את כל *** העץ הצמח
6 לכם מן השדה׃ ומלאו בתיך ובתי כל עבדיך
ובתי כל מצרים אשר לא ראו אבתיך ואבות
אבתיך מיום היותם על האדמה עד היום הזה ויפן
7 ויצא מעם פרעה׃ ויאמרו עבדי פרעה אליו עד
מתי יהיה זה לנו למוקש שלח את האנשים ויעבדו
את יהוה אלהיהם הטרם תדע כי אבדה מצרים׃
8 ויוש*ב את משה ואת אהרן אל פרעה ויאמר
אל*הם לכו עבדו את יהוה אלהיכם מי ומי
9 ההלכים׃ ויאמר משה בנערינו ובזקנ*נו נלך בבנינו
ובבנות*נו בצאננו ובבקרנו נלך כי חג יהוה לנו׃
10 ויאמר אל*הם יהי* כן יהוה עמכם כאשר אשלח
11 אתכם ואת טפכם ראו כי רעה נגד פניכם׃ לא כן
לכו נא הגברים ועבדו את יהוה כי אתה אתם
12 מבקשים ויגרש* אתם מאת פני פרעה׃ ויאמר
יהוה אל משה נטה ** ידך על ארץ מצרים
בארבה ויעל על ארץ מצרים ויאכל את כל עשב
13 הארץ *את כל *** *** אשר השאיר הברד׃ ויט

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. הפליטה 62, 197. הנשארורת 64.
6. ואבת — ואבות 197. עבדיך ובתי כל 1° et 2° ‸ 127. ם — מיום ‸ 197. אבותיך — אבתיך 1° et 2° 62, 221. ו*אכל — ואכל 63. *ה*נני — הנני 127. 66. אבותיך — 3° אבתיך 66, 221. הנשארות 64. הפליטה 62. אבותיך — 4° אבתיך 66.
8. וישב — ו*שיב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 299, 333.
9. ובזקיננו — ובזקנינו 62 ‸ י — 66. ובבנותינו 363 Houb.
10. ניכם — פניכם 61. כאשר אשלח אתכם ‸ 127.
11. נא — א ‸ 65. 12. השיאר ∽ השאיר 61, 65.

HEBR.

3. כי — כה 132. ויאמר — ויאמרו 170. אל פרעה ‸ 189. לענות — לענת ‸ 189. מאנתה — מאנת 129. אמר יהוה ‸ 109. 9, 69, 84, 89, 104, 107, 108, 109, 170, 191, 193, 227, 237, 239, 248, 260, 601, 602, 603; primo 80. שלה — שלח 110. את עמי — עמי 80, 84, 248; primo 226. ויעבדוני 69.
4. אם forte איה 173. אתה ‸ 84 — אתה* 136. את ‸ 248. בגבולך — 4, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 101, 132, 155, 173, 181, 196, 227, 248, 249, 260, 300, 601, 603, 615; primo 109, 168 — בגבוליך — 13 בגבולך — בגבלך 6.
5. עין ‸ 150 — bis 109. לא — ולא 84. יוכל ‸ 80. לראות 4, 18, 19, 69, 75, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 186, 193, 209, 226, 227, 239, 244, 249, 253, 260; primo 80, 94, 128, 615. את הארץ ‸ 150. את 2° ‸ 17, 69 — את עין 109. יתר ‸ 111. הפליטה 1, 9, 17, 80, 109, 111, 184, 190, 196, 225, 226, 244; primo 4. הנשארת — אש הנשארת 109. הצומח 75, 109. עץ — העץ 69. כל ‸ 69. לכן 1° primo 109. לכם 1° 151, 181, 193. לכם 2° ‸ 80. השדה — הברד השדה 80.
6. עבדיך — י ‸ 260. אבותיך — 1° אבתיך 13, 69, 84, 136, 193. ואבות ‸ 17. ואבת 1, 80, 109, 132, 196. אבותיך — 2° אבתיך 13, 152, 184, 193, 260. מיום היותם ‸ 80. ביום — מיום 242. ם — ו היתם ‸ 69. על — ל — sup. ras. 244.
7. ויאמר — ויאמרו 9. עבדי forte לעבדי 152. אליו ‸ 80. ו ‸ 170. זה ‸ 75, 253. למקש 9, 69, 81, 109, 186 — מוקש —

9. ויעבד — ויעבדו 129. את שלח את — שלח את 80. אלהיכם — אלהיהם 9, 13. י — ‸ 193. יהוה ‸ 136. הטרם תדע כי אבדה מצרים sup. ras. 190.
8. וישב 69, 80. את 1° ‸ 9, 75, 109; nunc 4. — משה ואת — ואת 9, 109. ואהרן — ואת אהרן 111. וישב משה 244. אהרן — אהרן 196. את — אל 80. משה — פרעה 111. פרעה — אלהם 9, 13, 69, 80, 109, 248, 253; primo 168. אליכם ‸ 109 — אלהיכם כדברכם 157 — אלהיכם 17. ההולכים 13, 279, 284, 286.
9. בנערנו 18, 129, 132, 155, 186, 389 C. ובזקינינו 13, 69, 193, 226, 260 — ובזקנינו 2, 3, 4, 6, 8, 9, 12, 19, 80, 83, 84, 94, 95, 100, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 111, 124, 128, 135, 139, 140, 151, 155, 158, 166, 169, 170, 173, 177, 178, 184, 190, 196, 209, 225, 227, 244, 256, 261, 283, 288 T, 289, 300 T, 653 — ובזקינו — 189 — ובזקנ*נו 191. נלך כי חג — 1° נלך 111. בבננו 18, 225. ובבנתנו 108, 129, 152, 158, 160, 184, 223, 236, 288, 389 B, 602, 603, 615 — ובבנותינו 13, 17, 19, 69, 75, 81, 89, 94, 99, 151, 166, 193, 237, 244, 252, 253, 264, 300 — ובבנותינו — 109 ובבנתינו נל — 2 ובנותינו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 18, 80, 84, 95, 107, 111, 125, 132, 136, 150, 155, 168, 196, 225, 226, 227, 239, 251, 260. בצאנינו 19, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 158, 193, 196, 227, 244 — בצא בצאנינו 129. ובבקרינו — 9 ‸ ובבקרנו 4, 6, 13, 17, 69, 84, 107, 132, 152, 186, 193, 226, 244; primo 80, 95; forte 135. ליהוה primo יהוה 109. לנו ‸ 169.
10. אליהם — אלהם 9, 13, 69, 80, 109, 136, 193, 248 — הם sup. ras. 229. ם — עמכם ‸ 18. פניכם נגד ∽ נגד פניכם 107.
11. אתם 1° — 13. אותה — אתה ‸ 80 — 18. יעבדו — ועבדו ‸ 84. מאת ‸ 69. פני ‸ 5, 196.
12. שה — משה sup. ras. 102. נטר — נטה 166. ידך ‸ 196 — את ידך 1, 69, 80. מצרים — - - - - - על 1° sup. ras. 175. מצרים ויאכל — 1° מצרים 200. בארבה ויעל על ארץ ויעל על ארץ sup. ras. 244. בה — בארבה 103. מצרים ‸ 103. ויאכל 178. כל ארץ — 2° ארץ ‸ 84. על 2° ‸ 1. מצרים ‸ 1. ואת — 2° את 84. השדה — הארץ 4. בארבה ויאכל — 1, 5, 18, 69, 75, 80, 95, 129, 132, 150, 152, 158, 186, 199, 200, 244, 260, 389 B, C, 615; primo 4, 109, 155; nunc 157. כל 2° ‸ 5, 157, 228. אשר ‸ 150, 228.

SAMAR.		HEBR.
- - - - את ידו על - - - - - - - - - - -		משה את מטהו על ארץ מצרים ויהוה נהג רוח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קדים בארץ כל היום ההוא וכל הלילה הבקר
- - - - - - - - - - נשאה - - - - - - - - - -	14	היה ורוח הקדים נשא* את הארבה : ויעל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הארבה על כל ארץ מצרים וינח בכל גבול מצרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כבד מאד לפניו לא היה כן ארבה כמהו ואחריו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	לא יהיה כן : ויכס את עין כל הארץ ותחשך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הארץ ויאכל את כל עשב הארץ ואת כל פרי העץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר הותיר הברד ולא נותר כל ירק בעץ ובעשב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	השדה בכל ארץ מצרים : וימהר פרעה לקרא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		למשה ולאהרן ויאמר חטאתי ליהוה אלהיכם
*העתירו - - - - - - שאו - - - - - - -	17	ולכם : ועתה שא* נא חטאתי אך הפעם והעתירו
- - - - - - - - - - - - - - אל יהוה		ליהוה אלהיכם ויסר מעלי רק את המות הזה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18, 19	ויצא מעם פרעה ויעתר אל יהוה : ויהפך יהוה
*ים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		רוח ים חזק מאד וישא את הארבה ויתקעהו ימה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		סוף לא נשאר ארבה אחד בכל גבול מצרים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	ויחזק יהוה את לב פרעה ולא שלח את בני
- - את ידך - - - - - - - - - - - - -	21	ישראל : ויאמר יהוה אל משה נטה ** ידך על
החשך : - - - - - - - - - - - - - - - -		השמים ויהי חשך על ארץ מצרים וימש *חשך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ויט משה את ידו על השמים ויהי חשך אפלה בכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ארץ מצרים שלשת ימים : לא ראו איש את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אחיו ולא קמו איש מתחתיו שלשת ימים ולכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	בני ישראל היה אור במושבתם : ויקרא פרעה
- - - - - - - - - - - - - - למשה ולאהרן		אל משה ***** ויאמר לכו עבדו את יהוה רק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		צאנכם ובקרכם יצג גם טפכם ילך עמכם :
ועלות - - - - - - - - - - - - - - - -	25	ויאמר משה גם אתה תתן בידנו זבחים ועל*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	ועשינו ליהוה אלהינו : וגם מקנ*נו ילך עמנו לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תשאר פרסה כי ממנו נקח לעבד את יהוה אלהינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואנחנו לא נדע מה נעבד את יהוה עד באנו שמה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	ויחזק יהוה את לב פרעה ולא אבה לשלחם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

13. נהג — נחג 65, 127, 197, 221, 299. ורוח — רוח 127. הקדים — י ^ 63 — הקדים* (ר eraf.) 127. נשאה — ה ^ 61, 64, 221.

14. על כל — בכל 62. כל ^ 127.

16. חטאתי — חטיתי 61. ליהוה fup. raf. 127.

17. העתירו — העתירי 221 — והעתירו 363 Houb. אל יהוה — ליהוה 66. אלהיכם ^ 127.

18. מעם — משה מעם 62 — עם fup. raf. 65.

21. אל משה ^ 64. 22. בכל forte על כל 62.

23. במושבותם 66, 127. 24. לכו fup. raf. 127.

HEBR.

13. את מטהו ^ 69 — על מטהו את מטהו 80. מצרים ^ 69. נהג primo נחג 99. בארץ קדים ∾ קדים בארץ 109. הקדים ^ ו — 107 בארץ הה — בארץ 84. ורוח — רוח 84. ה ^ 80, 107, 136, 157. הארבה — א ^ 6.

14. ויעל — ויעל את 125. בכל — על בכל 81. מאד bis 150. לפניו — ו ^ 136 — וי לפניו 109. כן ארבה כמהו ^ 75. כן ארבה ^ 193. ארבה — וארבה 200. כמוהו 5, 69, 152, 196, 260. יהיה — היה 84 — ^ 132.

15. כל ^ 170. הארץ 1° ^ 109. הארץ 2° — את הארץ 129. הותיר — ^ 9. כל ^ 248. פרי העץ — עץ פרי העץ 132. ולא — לא 84, 110, 225. נתר 80, 109. — ו ^ 80, 389 B. כל 4° bis 173. ארץ — א fup. raf. 129.

16. לקרא — ויקרא 601. פרעה — משה פרעה 109. ולכם — ו ^ 136.

17. הפעם — ה fup. raf. 244. ליהוה — אל ליהוה 5 — אל יהוה 1, 9, 18, 69, 152. אלהיכם ^ 1 — ה fup. raf. 132. ויסר ^ 190.

18. ויצא — ויצא משה 4, 69, 84, 109, 129, 132, 151, 173, 193; forte 89. ויעתר fup. raf. 9. אל — אלי 95.

19. A רוח ad ימה fup. raf. lit. conftipatè, 173. וישא את הארבה ^ 125. את ^ 4. ויתקעהו — ויתקעה 129. לא — ולא 18, 69, 181, 226; primo 4, 155. גבול — גבול מצרים ארץ מצרים 223.

20. את 1° primo אל 6. את 2° — ת fup. raf. 175. בני — לבני 1.

21. ויאמר — וידבר 129. ידך על fup. raf. 169. ידך — את ידך 69, 111, 251. על 1° ^ 150. חשך 1° et 2° — חושך 193. על ארץ — אפלה בכל ארץ 150. מצרים — רי fup. raf. 129. 21, 22. ידו - - (11) - - על 1° — bis 89.

22. ויט — ויטא 9. ידו — מטהו ידו 80. ויהי — ויה 9. אפלה — ואפלה 5 — אפילה 80, אפלה בכל ארץ fup. raf. 2. 155, 193, 226. מצרים ^ 196. שלשת bis 196.

23. לא — ולא 75. איש — י ^ 107 — איש אבת 95. את ^ 75. איש 2° ^ 132. מתחתיו — מתחת 107. ולכל — וכל 69. אור ^ 109 — ו ^ 80. במשבתם 4, 5, 18, 69, 75, 80, 84, 109, 111, 129, 132, 144, 150, 152, 155, 160, 168, 170, 181, 196, 225, 226, 227, 237, 239, 244, 247, 248, 249, 260, 279, 284, 286, 288, 603, 615 — במושבותם 189, 193 — במשבותם 9, 108, 136.

24. אל משה — וא אל משה לא למשה 111 — אל משה אל 80 — אל משה ואל אהרן 17. משה — ר משה 104. רק primo גם 3. צאנכם — א ^ 69 — צאנם 84. ובקרכם fup. raf. 155 — ובקרם 84. יצג ^ 129 — יוצג 9, 111, 152, 193 — צ fup. raf. 4. גם — וגם 198, primo 155.

25. תתן ^ 95. בידינו 1, 5, 9, 13, 69, 80, 107, 111, 125, 132, 136, 155, 158, 160, 170, 184, 193, 223, 227, 253, 602. זבחים ועלת ∾ עלת וזבחים 18. ועלת ^ 9, 80 — ועולות 4, 17, 193 — ועולת 1, 226, 260 — ועלות 5, 75, 84, 108, 136, 152, 155, 158, 176, 181, 196.

26. מקננו ^ 109 — מקנינו 9, 13, 18, 69, 80, 84, 107, 111, 132, 155, 158, 193, 196, 225, 226, 227, 260. תשאר — ר ^ 69. לעבוד 168. לעבד את יהוה אלהינו ^ 109. כי נ׳ — 80 כי ^ 193, 196. אלהינו ^ 107. את 2° ^ 150. יהוה 2° — אלהינו 199. באנו — באינו 9, 17, 69, 111, 193 — ב fup. raf. 129.

HEBR.

28 ויאמר לו פרעה לך ** מעלי השמר לך אל ת*סף
ראות פני כי ביום רא*תך פני תמות ; ויאמר 29
משה כן דברת לא א*סף עוד ראות פניך ;

SAMAR.

28 - - - - - - - - - לך לך - - - - - - - - - - תוסף
29 - - - - - - - - - - - ראותך - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - אוסף - - - - - - - -

CAPUT XI.

HEBR.

ויאמר יהוה אל משה עוד נגע אחד אביא על פרעה 1
ועל מצרים *אחרי כן ישלח אתכם מזה כשלחו
כלה גרש יגרש אתכם מזה ; דבר* נא באזני 2
העם וישאלו איש מאת רעהו ואשה מאת רעותה
כלי כסף וכלי זהב ****** ; ויתן יהוה את חן 3
העם *** בעיני מצרים ******** ******
***** *** *** *** **** *** ***** *** **
**** **** ***** ***** **** **** ** ****
*** **** ***** *** *** **** *** **** **
**** ***** **** **** ****** *** ****
** ***** ***** ** *** **** *** ***** **
**** *** **** ***** *** **** **** ***
*** **** **** *** ***** **** ***** *גם
האיש משה גדול מאד בארץ מצרים בעיני עבדי
פרעה ובעיני העם ; ***** *** **
**** ** *** **** *** **** ***** **** ****
*** ** *** ****** ***** ***** *** ****
*** ** *** **** ויאמר משה כה אמר יהוה 4
כחצ*ת הלילה אני יוצא בתוך *** מצרים ;
ומת כל בכור בארץ מצרים מבכור פרעה הישב 5
על כסאו *עד בכור השפחה אשר אחר הרחים
וכל בכור ** בהמה ; והיתה צעקה גדלה בכל ארץ 6
מצרים אשר כמהו לא נהיתה וכמהו לא תסף ;

SAMAR.

.1 -
- - - - - - - - - - - ואחרי - - - - - - - - -
.2 - - - - - - - - - - - - - - - - דברו - - - -
- -
.3 - - - - - - - ושמלות ; ונתתי את חן
.4 העם הזה בעיני מצרים והשאילום ; וכחצית
.5 הלילה אני יצא בתוך ארץ מצרים ; ומת כל
בכור בארץ מצרים מבכור פרעה הישב על כסאו
ועד בכור השפחה אשר אחר הרחם ועד בכור כל
.6 בהמה ; והיתה צעקה גדלה במצרים אשר כמוה
.7 לא נהיתה וכמוה לא תסף ; ולכל בני ישראל לא
יחרץ כלב לשנו למאיש ועד בהמה למען תדע
אשר יפלא יהוה בין מצרים ובין ישראל ; וגם
האיש משה גד*ל מאד בארץ מצרים בעיני עבדי
פרעה ובעיני העם ; ויאמר משה אל
פרעה כה אמר יהוה בני בכרי ישראל ואמר אליך
שלח את בני ויעבדני ותמאן לשלחו הנה יהוה
הרג את בנך בכרך ; ויאמר - - - - - - - -
כחצית - - - - - - י*צא - - - ארץ - - - -
- -
- - - - ועד - - - - - - - - - - - הרח*ם
ועד בכור כל - - - - - - - - - ב** ***
מצרים - - כמוה - - - - - - - וכמוה - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. תוסיף 61, 62, 63, 66, 127, 197.
29. אוסיף 61, 62, 63, 65, 66, 127, 197.

1. אביא — הביא 62, 65, 197.
3. העם ^ 127. והשאלום — י ^ 64 — והשאליום 127 — והשיאלום 61, 66.
5. הרחים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 334, 670.
6. לא 1° ^ 127. נהיתה וכמוה לא ^ 66. וכמוה — כ ^ 65. תסף — תוסיף 61, 63, 127 — תוסף 64, 65, 197.
7. יחרץ ∾ ירחץ 197. בכורי 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 334. את 1° ^ 127. בכורך 61, 62, 63, 64, 66, 221, 334. פרעה 3° ^ 127. הישב primo bis 127. הרחים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334. תסף — תוסיף 61, 63, 66, 127, 197, 221 — תוסף 62, 64, 65.

HEBR.

28. ויאמר — ויאמר* 84. לו fup. raf. 193. פרעה ^ 103, 244. מעלי השמר לך ^ 69. השמר לך ^ 253. השמר — פרעה ∾ פרעה לך מעלי השמר לך אל 109. השמר מעל השמר מעלי השמר לך אל 69. תסף — ו ^ תוסף 9, 18, 89, 129, 152, 193, 226, 282, 283. פני 1° ^ 170 — פניך 109 — forte פנים 129. ראות — ראת 81, 111, 286 — fup. raf. 9 — primo לראות 136. ביום forte היום 152. ראותך ו, 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 108, 129, 132, 136, 152, 160, 170, 175, 177, 181, 186, 193, 196, 225, 226, 244, 253, 260, 602, 603; primo 155. תמות — מ תמות 109.

29. אסף — אוסיף 107, 129, 233 — אוסף 18, 193, 196, 226; primo 168 — אסיף 6, 9, 80, 132, 176, 178, 228, 260, 264, 282, 283. עוד ^ 109 — ד extenf. fup. raf. 9. ראות — ראת 109, 111, 249.

1. נגע forte נגר 152. אביא — אבא 69. על — אל 69. ועל מצרים — על מצרים אביא על פרעה ועל מצרים 80. ואחרי כן — אחרכן 389 B — אחרי כן 9, 155. מצרים — מצרי' 181, 193, 206, 602 — ואחריכן 69, 75, 80, 84, 111; primo 155, 355 — אחריכן 152, 158, 186, 191, 198, 199, 200, 223, 225, 226, 227, 228, 237, 239, 244. אתכם 1° ^ 132. כשלחו — גכשלחו 95 — primo בשלחו 109. כלה ^ 84. מזה - - - כשלחו ^ 103.

2. איש — את איש 132. ואשה מאת רעותה ^ 166, 176. רעתה 89, 227, 239. זהב — זהב ושמלות 109.

3. ויתן fup. raf. 140 — וית forte ש 571. את חן — באזני 346. העם 1° — העם הזה 129, 150, 173, 206, 293 — ^ 301. וגם — ג fup. raf. 129 — כי 95 — גם 335. האיש ∾ גם forte 355 — ^ 388. בארץ - - - האיש fup. raf. in fpat. 15 liter. 349. משה ^ 82. מאד ^ 166, 341. בארץ מצרים ^ 1, 593. בארץ — בעיני 4, 5, 84, 152, 184 — ארץ fup. raf. 362, 389 B, 459. בעיני 2° — ובעיני 4, 226 — גם בעיני 571. עבדי ^ 129, 247, 532. העם 2° — עבדיו העם 95 — fup. raf. 109, 211, 324. מצרים בעיני עבדי פרעה ובע fup. raf. 28 liter. 314.

4. ויאמר משה כה אמר — ויאמר יהוה משה אל 5. משה כה אמר ^ 166. יהוה — כ יהוה 107. כחצות 4, 6, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 176, 177, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 253, 260; primo 125, 155; forte 2, 95. הלילה — לילה 75, 109, 135. יוצא — ו ^ 4, 84, 107, 136, 227 — יו fup. raf. 129.

5. בכור 1° — בכר 18. בארץ — מארץ 242. מבכור — ו ^ 1, 9, 18, 107, 109, 132, 150, 157, 168, 193, 225, 227, 239, 244, 253, 271, 282, 283 — מצרים מבכור 80. היושב 13, 69, 80, 84, 108, 111, 129, 186, 253, 260. עד primo על 244. כסאו עד בכור השפחה — כסאו עד בכור השבי עד בכור השפחה 153. בכור 2° — ו ^ 9, 18, 109, 260. הרחים — אהרחים 152 — הריחים 75, 132. וכל bis 223. בכור 3° — ו ^ 109, 282, 283.

6. והיתה — והיה 173 — והיה והיתה 193. גדלה בכל ארץ מצרים fup. raf. 102. גדולה 1, 5, 69, 84, 89, 108, 109, 129, 132, 152, 158, 170, 193; primo 4, 80, 155. בכל ארץ מצרים — במצרים 184. בכל ארץ fup. raf. 129. אשר fup. raf. 129. כמהו — כמוהו 84, 193, 196; primo 80, 109, 170 — כמוה 683 'ס. נהייתה 13, 18, 69, 150, 196. וכמוהו 13, 109, 152, 193, 196, 248. תסף — תוסיף 13, 193, 239 — תוסף 226, 260 — תסיף 69, 107, 109, 132, 136, 178, 227.

SAMAR.		HEBR.
- -	7	ולכל בני ישראל לא יחרץ כלב לשנו למאיש ועד
- - - - - - תדע** - - יפלא - - - - - - -		בהמה למען תדעון אשר יפלה יהוה בין מצרים
וישתחו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ובין ישראל : וירדו כל עבדיך אלה אלי והשתחוו
- -		לי לאמר צא אתה וכל העם אשר ברגליך ואחרי
- -	9	כן אצא ויצא מעם פרעה בחרי אף : ויאמר יהוה
- -		אל משה לא ישמע אליכם פרעה למען רבות
- -	10	מופתי בארץ מצרים : ומשה ואהרן עשו את כל
- -		המפתים האלה לפני פרעה ויחזק יהוה את לב
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		פרעה ולא שלח את בני ישראל מארצו :

CAPUT XII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויאמר יהוה אל משה ואל אהרן בארץ מצרים
החדשים ראישון - - - - - - - - - - - - -	2	לאמר : החדש הזה לכם ראש *חדשים רא*שון
- - - - - - - - - - - - נא אל - - - -	3	הוא לכם לחדשי השנה : דברו ** אל כל עדת
בני - - - - - - - בעשור - - - - - - - - - - -		*** ישראל לאמר בעש*ר לחדש הזה ויקחו להם
- - - - - - - אבות - - - - - - - - - - - -	4	איש שה לבית אב*ת שה לבית : ואם ימעט הבית
- - - - - - - - ושכינו הקרוב - - - -		מהיות משה ולקח הוא ושכ*נו הקר*ב אל ביתו
במכסות נפשות - - - - - - - - - - - - - -		במכס*ת נפש*ת איש לפי אכלו תכסו על השה :
- - - - - - - - - - הכשבים - -	5	שה תמים זכר בן שנה יהיה לכם מן הכבשים ומן
- -	6	העזים תקחו : והיה לכם למשמרת עד ארבעה
- -		עשר יום לחדש הזה ושחטו אתו כל קהל עדת
בני - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	*** ישראל בין הערבים : ולקחו מן הדם ונתנו
- - - - - - - - המשק*ף - - - - - - - -		על שתי המזוזת ועל המשקוף על הבתים אשר
- -	8	יאכלו אתו בהם : ואכלו את הבשר בלילה הזה
- -	9	צלי אש ומצות על מררים יאכלהו : אל תאכלו
- -		ממנו נא ובשל מבשל במים כי אם צלי אש ראשו
- -	10	על כרעיו ועל קרבו : ולא תותירו ממנו עד בקר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. בחרי — בארי 64.
10. המופתים 61, 62, 63, 64, 66, 127, 197, 221, 334.

2. החדש — ה ^ 127.
4. מהיות — ו ^ 63. ושכינו — י ^ 197.
6. בין — ב sup. ras. 62.
7. על 1° ^ 127. המזוזות ∾ המזוזות 61, 62, 63, 64, 65, 66, 197, 221 — המזוזות 127.
ועל — ו ^ 62. המשקוף 61, 62, 63, 64, 66.
8. את bis 62. מרורים 61, 64, 66.
9. ובשול 61, 62, 64, 66, 183, 197.

HEBR.

7. כלב ^ 82. לשונו 4, 13, 69, 75, 84, 95, 107, 108, 109, 129, 136, 155, 168, 173, 181, 193, 196, 225, 226, 248. ועד — ועד א 109 — ועד ***** 9. בהמה — ב sup. ras. 9. תדעון אשר ^ 103, 190. יפלה — יפלא 18, 84, 107, 153, 196, 199; primo 155. יהוה ^ 89, 253. בין מצרים bis 104. בין bis 80. מצרים — ם ^ 125.

8. והשתחוו forte וישתחוו 110. צא — צה 282 — צֿא 104, 200, 300. ברגלך 9, 80, 108, 152. ואחריכן 107, 152, 155, 158, 177, 178, 186, 191, 198, 199, 200, 223, 225, 226, 227, 228, 244 — ואחר כן 389 B. ויצא — ויצא משה 650 B.

9. לא ישמע bis 109. אלכם 4, 5, 6, 18, 81, 107, 109, 111, 132, 136, 158, 166, 176, 226, 249, 252, 260, 300. רבות — ו ^ 184. מפתי 4, 9, 18, 80, 109, 129, 136, 150, 227, 239, 260.

10. עשו primo ועשו 155. את כל — ב את כל 109. המופתים 5, 129, 152, 155, 193, 196, 226; primo 103. שלח - - (7) - - לפני sup. ras. 82. את בני ישראל bis 104. בני ^ 248.

1. משה — משה לא ישמע 80. מצרים — ם ^ 17.
2. ראש — ראשי 650 B. לחדשי — י ^ 104. השנה — ראש השנה 80.
3. דברו — דבו 191. עדת ^ 103 — ע sup. ras. 99. ישראל — בני ישראל 1, 4, 18, 69, 84, 95, 107, 109, 129, 140, 150, 152, 153, 155, 196, 206, 248, 325, 342, 344, 346, 348, 368, 448, 665; primo 136; forte 3, 102 — ישראל *** 94, 388. בעשור 13, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 132, 136, 150, 152, 176, 193, 196, 227, 249, 260, 674; primo 80, 102, 109. הזה ויקחו להם sup. ras. 173. הזה forte הוא 129. להם ^ 69 — לכם 6, 9, 84, 136, 199; primo 206. שה 1° — ושה 223 — ^ 168. אבות 9, 13, 17, 18, 69, 84, 89, 107, 108, 129, 132, 150, 176, 184, 193, 206, 227, 244, 248, 260, 264, 665; primo 4, 80, 158, 177. שה 2° — ושה 84, 150, 196, 206, 665, 674; primo 355.

4. הבית מהיות משה sup. ras. 169. מהיות — ו ^ 5, 18, 94, 152, 158, 176, 178, 181, 186, 225, 244, 247, 253, 260, 264, 389 C — ות sup. ras. 200. הוא — הוא* 5. הקרוב 13, 80, 84, 89, 108, 129, 132, 193, 227, 253, 260, 674; primo 155. נפשות 9, 13, 69, 75, 84, 95, 108, 129, 132, 136, 193, 227, 239, 244, 253, 260, 674; primo 80, 99. תכסו ^ 223 — תכוסו 193, 674.

5. שנה — בקר שנה 107 — primo שנת 80. לכם ^ 157. הכבשים ∾ הכשבים 1, 80, 99, 129 — שי sup. ras. 237. ומן — מן 5, nunc 151.

6. לכם ^ 223. עשר ^ 5, 84. הזה ^ 84, 193 — הראשון 650 B. ושחטו — ושחטו* 109. אתו — את 129 — sup. ras. 101. כל ^ 9. עדת קהל ∾ קהל עדת 193. קהל ^ 80, 150. בין — בני ישראל 18, 80, 109. ישראל ^ 189 — עדת ^ 665. י ^ 196.

7. על 1° — איש על 193. המזוזות 13, 84, 89, 108, 181, 193, 260, 615, 674 — המזוז*ת 136 — המזוזות 226. המשקף 5, 9, 81, 107, 158, 190, 226, 237, 615. על 2° ^ 18 — ועל 17, 84, 181, 193, 196; primo 155. יאכלו — א ^ 171.

8. צלי — צלי מ על 6. ומצות על מררים ∾ על מצות ומרורים 650 B. ומצות — ומצת 81. מרורים 4, 13, 75, 84, 95, 108, 129, 132, 193, 226, 228, 260. יאכלהו — יאכלוהו 193, 674; forte 136.

9. אל — לא 151. ממנו ^ 18. נא ^ 189. מבושל 9, 69, 80, 84, 108, 111, 129, 132, 193. כי — י sup. ras. 82. אש — אש על 99. כרעיו — כ primo ב 109. ועל קרבו — וקרבו 111. ועל — על 107.

10. Com. ^ 84. ולא — לא 4, 9, 129, 674. תתירו 109, 136, 170. בקר — 1° בבקר 109. עד — 1° נא ובשל מבושל

SAMAR.		HEBR.
והנותר - - - - - - - - - - - - - - - -	11	והנ*תר ממנו עד בקר באש תשרפו : וככה תאכלו
- - - - - - - - - - - - - - ומקליכם		אתו מתניכם חגרים נעליכם ברגליכם ומקל*כם
בידיכם - - - - - - - - - - - - - -		ביד*כם ואכלתם אתו בחפזון פסח הוא ליהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ועברתי בארץ מצרים בלילה הזה והכיתי כל בכור
- - - - - - - - - *עד - - - - - - - -		בארץ מצרים מאדם ועד בהמה ובכל אלהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	מצרים אעשה שפטים אני יהוה : והיה הדם
- - - לאות - - - - - - - - - - - - -		לכם לא*ת על הבתים אשר אתם שם וראיתי
- - - - - - - עליכם - - - - - - - - -		את הדם ופסחתי על*כם ולא יהיה בכם נגף
- - - - בהכותי - - - - - - - - - - - -	14	למשחית בהכ*תי בארץ מצרים : והיה היום הזה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לכם לזכרון וחגתם אתו חג ליהוה לדרתיכם חקת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	עולם תחגהו : שבעת ימים מצות תאכלו אך
- - - הראישון - - - - - - - - - - - -		ביום הרא*שון תשביתו שאר מבתיכם כי כל אכל
- - - - - - ההיא - - - - - - - - הראישון		חמץ ונכרתה הנפש ההוא מישראל מיום הרא*ש*ן
ועד יום השביעי : *ביום הראישון - - - - -	16	*עד יום השב*עי : וביום הרא*שון מקרא קדש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וביום השביעי מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא יעשה בהם אך אשר יאכל לכל נפש הוא לבדו
- - - - - - - - - - - - - - המצוה - - - -	17	יעשה לכם : ושמרתם את המצות כי בעצם
- - - - - - - - - - צבא*תיכם - - - - - -		היום הזה הוצאתי את צבאותיכם מארץ מצרים
- - - - ועשיתם - - - - - - - - - - - - -		ושמרתם ****** את היום הזה לדרתיכם חקת
- - - - בראישון - - - - - - - - - - - -	18	עולם : ברא*ש*ן בארבעה עשר יום לחדש בערב
- - - מצות - - - *אחד - - - - - - - - -		תאכלו מצ*ת עד יום האחד ועשרים לחדש בערב :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	שבעת ימים שאר לא ימצא בבתיכם כי כל אכל
- - - - - - - - - - - - ההיא - - - - - - -		מחמצת ונכרתה הנפש ההוא מעדת ישראל בגר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

11. חנירים 63.
12. והעברתי — ועברתי 62, 221, 670.
14. לדרותיכם 64. חקות 62.
15. מביתכם ∞ מבתיכם 62. ‸הנפש ההיא 66.
הראישון 2° — הראשון 363 Houb.
16. וביום — ביום 64, 65, 197, 221.
17. המצוה — ‸ו 63. ‸מארץ 64. ועשיתם fup. raf. 127.
חקות 62.
18. לחדש — ***לחדש (יום eraf.) 127.
19. ימצא — ante hanc vocem 9 lit. eraf. 127.

HEBR.

והנתר - - - - תשרפו. 69 במים כי אם צלי אש ראשו על כרעיו עד fup. raf. 155. והנותר 5, 13, 19, 69, 100, 107, 108, 111, 135, 136, 152, 178, 193, 196, 244, 249, 674; forte 169. ממנו 2° — מ 1° fup. raf. 82. באש — באש תר 89. תשרופו 193.

11. אותו 193. חגרים — ‸י 300 — חגורים 1, 9, 69, 75, 84, 108, 132, 136, 150, 155, 193, 196, 260, 264; primo 109. נעלכם 13, 18, 125 — ונעליכם 84, 181. ברגלכם 13, 18 — forte ברגלים 129 — ברגל fin. lin. 140. בידכם — בידכם אתו 181. בחפזן 1. ‸הוא 5.

12. מצרים - - - - - ‸בלילה 103. והכתי 5, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 95, 107, 108, 109, 111, 136, 150, 152, 168, 170, 196, 226, 244, 248, 249, 260, 264, 615. בכר 9, 109, 226. בארץ מצרים 2° ‸ 109. ועד — עד 81, 132, 200. ובכל — ‸ב 69. אלהי — אלו 199.

13. הדם 1° forte bis 101. ‸לכם 107. לארת על הבתים אשר fup. raf. 80. לאורת 13, 69, 84, 107, 108, 129, 152, 170, 176, 181, 186, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 674; primo 99; forte 355. ‸וראיתי את הדם 253. עלכם — עליכם 109 — א עליכם 1, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 101, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 173, 176, 181, 185, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 248, 251, 252, 253, 260, 264, 282, 283, 674; primo 4, 83, 168, 178. ולא — לא 95. ‸יהיה 129. ‸בהכתי בארץ מצרים 84. בהכותי 193. בארץ primo את ארץ 388.

14. ‸לכם ‸הזה 157. והיה — ויהי והיה 150. ויהי — 80 1, 109, 129 — ל fup. raf. 124. לזכרן 6, 226, 253, 260. וחגותם 193, primo 80. אתם — אותו 193 — forte 18. ‸חג 223. ‸ליהוה 157. לדרותיכם — לדורותיכם 13 193. חוקת 13. עלם 6, 81, 107. תחגוהו 13, 69, 111, 193, 615, 674.

15. מצרת 17, 18, 150, 155, 168, 225, 228, 247, 300, 389 B, 615; nunc 158, 181. תאכלו — ‸ו 9. הראשון — ‸ו nunc 170. שאור 9, 69, 89, 108, 170; primo 80. אוכל 69, 653. ההיא — ההוא ‸ה 18, 665. ונכרתה — 1 *חמץ* — חמץ 9, 13, 18, 69, 89, 107, 152, 193, 226, 227, 242, 665, 674. מיום 1 *** *ישראל — 155 מעדת ישראל — ‸מישראל 69 — 4, הראשון — 80 הראשון תשביתו — הראשן 155. מוום — 6, 9, 13, 18, 19, 69, 75, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 129, 150, 151, 152, 158, 160, 170, 176, 193, 226, 227, 244, 260, 284, 288, 602, 603; primo 83, 139, 155, 178, 615. עד bis 104 — ועד 69, 129, 199 — *עד (ו eraf.) 101, 136. השביעי 1, 4, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 253, 260, 282, 283, 674; primo 6, 103, 615; forte 94, 135.

16. Com. ‸ 18. וביום 1° — ביום 84, 129, 155, 615, 674. קדש 1° ‸ 81 — קודש 103. ‸וביום השביעי מקרא קדש 5, 190, 199, 674. וביום השביעי fup. raf. 155, 173. השבעי 1, 168, 178 — הש fup. raf. 103. קדש 2° — קודש 69. מלאכה — תעשה primo 1° יעשה 84. מלאכת primo — 80 מלאכה עבדה 80, 82, 84. ‸בהם 75 — primo להם 144. יאכל — יאכיל 234 — יאכל הוא 196 — fup. raf. 9. נפש — *נפש (ה eraf.) 136. הוא — ההוא 136.

17. Com. ‸ 18. ושמרתם - - (10) - - מצרים ‸ 111. הוצאתי - - - - - - - הזה ‸ 1° היום 103. היום הזה fup. raf. 103. ‸ 244. הצאתי 9. ארת 2° ‸ 152 — ארת כל 236 marg. צבאתיכם 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 101, 107, 108, 109, 129, 132, 139, 144, 150, 155, 158, 170, 186, 190, 225, 226, 227, 239, 253, 260, 389 C, 615, 674 — צבאתכם 136. ‸מארץ 665, 674. ‸היום 5. היום הזה fup. raf. 103. לדרותיכם 193 — 9 לדורותיכם — 13 לדורתיכם — לדרתיכם — לדריתכם 110. חקת — ל חקת 9. עלם 152.

18. Com. ‸ 18. בראשון 4, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 173, 193, 196, 226, 227, 244, 253, 260; primo 155, 170. בארבעה — א ‸ 674. עשר ‸ 75. יום 1° bis 80. בערב 1° — ער fup. raf. 102. מצורת 1, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 152, 193, 196, 226, 227, 244, 248, 249, 253, 260, 653, 674; primo 155, 158, 170. ‸תאכלו מצרת 6. ועשרים — ועשרים יום 109. לחדש — לחדש הזה 199. ‸בערב 175.

19. Com. ‸ 18. שבעת fup. raf. 101. שאור 9, 81, 84, 108, 253, 271, 282, 283; primo 80. ‸כל 135, 200 — וכל 69. אכל ‸ 110, 223 — אוכל 13 — אכל חמץ 4, 75. ונכרתה — ‸ה 129. ההוא — ההיא 4, 9, 13, 17, 69, 84, 107, 111, 132, 150, 193, 226, 227, 253, 260, 674; primo 80. בגר — כגר

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - וכל - - - - - - - - - - -	20	ובאזרח הארץ : *כל מחמצת לא תאכלו בכל
- -	21	מושבתיכם תאכלו מצות : ויקרא משה לכל זקני
- - - - - - - - - אליהם - - - *קחו - - - - -		ישראל ויאמר אל*הם משכו וקחו לכם צאן
למשפחותיכם - - - - - - - - - - - - - - -	22	למשפח*תיכם ושחטו הפסח : ולקחתם אגדת אזוב
- - - - - - - - - - - על המשק*ף		וטבלתם בדם אשר בסף והגעתם אל המשקוף
ועל - - - - - - - - - - - - - - אל		ואל שתי המזוזת מן הדם אשר בסף ואתם לא
- -	23	תצאו איש מפתח ביתו עד בקר : ועבר יהוה לנגף
- - - - - - - - - - - המשק*ף - - - -		את מצרים וראה את הדם על המשקוף ועל שתי
- -		המזוזת ופסח יהוה על הפתח ולא יתן המשחית
לבוא - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	לב*א אל בתיכם לנגף : ושמרתם את הדבר הזה
- -	25	לחק לך ולבניך עד עולם : והיה כי תבאו אל
- -		הארץ אשר יתן יהוה לכם כאשר דבר ושמרתם
- - - - - - - - - - בחדש הזה : - - - - - -	26	את העבדה הזאת **** *** : והיה כי יאמרו
- -	27	אליכם בניכם מה העבדה הזאת לכם : ואמרתם
- -		זבח פסח הוא ליהוה אשר פסח על בתי בני ישראל
- -		במצרים בנגפו את מצרים ואת בתינו הציל
ויקדו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	ויקד* העם וישתחוו : וילכו ויעשו בני ישראל
- - - - - - - - - - ואת אהרן - - - - - - -	29	כאשר צוה יהוה את משה וא**אהרן כן עשו : ויהי
- -		בחצי הלילה ויהוה הכה כל בכור בארץ מצרים
מבכור - - - - - - - - - - - ועד - - - - -		מבכ*ר פרעה הישב על כסאו *עד בכור השבי
- -	30	אשר בבית הבור וכל בכור בהמה : ויקם פרעה
- -		לילה הוא וכל עבדיו וכל מצרים ותהי צעקה
- -		גדלה במצרים כי אין בית אשר אין שם מת :
- -	31	ויקרא למשה ולאהרן לילה ויאמר קומו צאו מתוך
- -		עמי גם אתם גם בני ישראל ולכו עבדו את יהוה
כדבריכם : - - - - - - - - - - - - - - - -	32	כדבר*כם : גם צאנכם גם בקרכם קחו כאשר
- -	33	דברתם ולכו וברכתם גם אתי : ותחזק מצרים
- -		על העם למהר לשלחם מן הארץ כי אמרו כלנו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. וכל — ו ^ 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
21. לכל — אל כל 61, 66. משכו primo משוכו 127. וקחו 363 Houb. למשפחותיכם — ו ^ 65. הפסח — הפסחה 63.
22. בסף -- (8) -- והגעתם ^ 63. המשקוף 61, 62, 63, 64, 66, 127. המזוזת ∾ המזוזת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221. אל ∾ לא 363 Houb.
23. המשקוף 61, 62, 64, 66. המזוזת ∾ המזוזת 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 621. לנגף - - - - - ולא ^ 63.
27. בתי ^ 127. בנגפו — בהנגפו 62, 183.
33. מיתים — מתים 66, 363 Houb.

HEBR.

665, primo 155. ובאזרח — באזרח* 100 — וכאזרח 665, primo 155; forte 109.

20. כל — וכל 69. מחמצת — מחמצית 674. מושבתיכם — ו ^ 4, 5, 6, 9, 17, 18, 19, 75, 80, 84, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 158, 168, 170, 171, 181, 196, 226, 227, 237, 239, 248, 252, 253, 260, 615, 674 — מושבותיכם 125, 189, 193, 239 —— משבותיכם 13, 89, 108, 136 — מושבתיכ fin. lin. 155. תאכלו מצוות ^ 184. מצת — מצירת 129.

21. משה — משה ר״״ 95. לזקני — לכל זקני 80. ישראל ^ 166. אליהם 80, 81, 84, 89, 109, 282, 283. קחו — וקחו 84. צאון 13. למשפחתיכם ^ 104 — למשפחתיכ fin. lin. 155 — למשפחיתיכם 193 — למשפחותכם 129. הפסח — את הפסח 193 — ה extenf. fup. raf. 9.

22. ולקחתם לכם צאן — ולקחתם 109 — ולקחתם *** 193. אגודת 69, 84, 132, 674. אזוב — ו ^ 244. בדם — ד primo ם 244. בסף 1° — בסף* 129. בסף --(8)-- והגעתם ^ 103. והגעתם forte והגעתה 69. אל — על 150 — א fup. raf. 3. המשקף 69, 107, 226, 237, 244. שתי ^ 111. המזוזת — ו ^ 170 — המזוזות 5, 13, 84, 89, 108, 132, 152, 193, 251, 253, 282, 283, 674; primo 80; forte 94 — המזוז*ת 4. מן הדם ^ 6. בסף 2° — המשקוף אל והגעתם בסף 109 — בסף* 129. עד — עד השׁ ביום 69.

23. לנגף 1° — לנגוף 69, 674. את 1° ^ 75, 170. המשקף 69, 129, 178, 190, 248. המזוזות 13, 84, 108, 193, 253, 674; primo 136; forte 94. ופסח — ח ^ 111 — מן ופסח 109. הפתח primo הפסח 80, 109. ולא — לא 80. המשחית — את המשחית 69. לבוא 13, 94, 175, 196, 244. בתיכם — באתיכם 13. לנגף 2° — לנגוף 69.

24. ושמרתם — וראה ושמרתם מצרים את 107 —— וישמרתם 13.

25. תבאו — ו ^ 166 — תבואו 13, 69. יתן — אניג יתן 95 — דבר primo 173. יהוה ^ 4, 244. כאשר דבר ^ 103. העבדה — העבודה 69, 252, 674. Ab את ad בניכם com. 26 fup. raf. 184.

26. הזאת - - - - - - והיה ^ 80. והיה ^ 157. אליכם — י ^ 260, 264. העבודה 260, 264. לכם ^ 111.

27. ואמרתם — ם ^ 69. הוא ^ 193. בתי — ת fup. raf. 5, 132. בני ישראל — מצרים 84. בני ^ 189. במצרים ^ 18, 248. בנוגפו 69. ארת ^ 9, 75. בתנו 18. מצרים - - - - - וישתחוו fup. raf. 155.

28. ואהרן כן עשו ^ 80. ואהרן — ו ^ 17 — ואת ואהרן 111 — ואת אהרן 4, 5, 9, 69, 81, 89, 107, 181, 196, 674.

29. ויהוה — וי fup. raf. 3. בכור 1° — בכר 108, 109. מצרים ^ 109. מבכור 5, 9, 13, 69, 75, 80, 81, 89, 101, 107, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 178, 181, 193, 196, 226, 237, 244, 249, 253, 260, 674. היושב 13, 129, 253, 282, 283, 674. על — ע fup. raf. 124. בכור 2° — ו ^ 158, 260. השבי forte השבו 107. הבור — ור fup. raf. 129. בכור 3° — ו ^ 282. בהמה — ובהמה 196.

30. וכל — הוא וכל כל וב 111. וכל עבדיו — ועבדיו 69. וכל מצרים ^ 253. גדולה 6, 13, 17, 69, 84, 109, 129, 136, 181, 244, 247, 248, 260, 264, 282; primo 80, 155. במצרים — בארץ מצרים 181 — ***מצרים (בכל eraf.) 136. כי — וכי 193 — אשר כי 196. אין 2° ^ 18, 80.

31. למשה — פרעה למשה 193. לילה ^ 109. קמו 4, 81, 89, 132, 136, 155, 158, 236, 253. עמי ^ 109. לכו — ולכו 152. כדברכם — בדברכם 75.

32. כאשר — כאש כאשר 109. גם 2° — וגם 674.

33. מצרים fup. raf. 9. על bis 80 — ע fup. raf. 109. מן הארץ ^ 9. מן forte על הן 95. כלונו — כולנו 193 — כלונו 69. מתים primo מתם 177.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - מיתים :	34	מ*תים : וישא העם את בצקו טרם יחמץ משארתם
- - - - - - - - - - - - צררות בשמלותם	35	צרר*ת בשמל*תם על שכמם : ובני ישראל עשו
- -		כדבר משה וישאלו ממצרים כלי כסף וכלי זהב
- - - - - - - - - - - - - - - ושמלות :	36	ושמל*ת : ויהוה נתן את חן העם בעיני מצרים
- -	37	וישאלום וינצלו את מצרים : ויסעו בני ישראל
- - - - סכותה - - - - - - - רגלאי - - - -		מרעמסס סכ*תה כשש מאות אלף רגל*י הגברים
- - - - - - - - ערברב - - - - - - - -	38	לבד מטף : וגם ערב רב עלה אתם וצאן ובקר
- -	39	מקנה כבד מאד : ויאפו את הבצק אשר הוציאו
- - - - - עגות - - - - - - - - - - - גרשום		ממצרים עג*ת מצות כי לא חמץ כי גרשו*
*מצרים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ממצרים ולא יכלו להתמהמה וגם צדה לא עשו
- - - - - - - - - - - ואבותם - - - - -	40	להם : ומושב בני ישראל ****** אשר ישבו
בארץ כנען ובארץ *מצרים - - - - - - - - - -		**** **** ***** במצרים שלשים שנה וארבע
- -	41	מאות שנה : ויהי מקץ שלשים שנה וארבע
- -		מאות שנה ויהי בעצם היום הזה יצאו כל צבאות
- - - - - - - - - - - לילה - - - - - - -	42	יהוה מארץ מצרים : ליל* שמרים הוא ליהוה
- -		להוציאם מארץ מצרים הוא הלילה הזה ליהוה
- - - - - - - - לדרותם : - - - - - -	43	שמרים לכל בני ישראל לדר*תם : ויאמר יהוה
- - - - ואל אהרן - - - - - - - - - - - -		אל משה ו**אהרן זאת חקת הפסח כל בן נכר לא
- - - - - - *כל - - - - - - - - כספו ומלת*	44	יאכל בו : וכל עבד איש מקנת כסף* ומלתה
- -	45	אתו אז יאכל בו : תושב ושכיר לא יאכל בו :
- - - - - - - - - - - - תוציאו - - - - - -	46	בבית אחד יאכל לא תוציא* מן הבית מן הבשר
החוצה - - - - - - - - - - - - - - - -	47	*חוצה ועצם לא תשברו בו : כל עדת ישראל
- - - - - - - - - - אתכם - - - - - - -	48	יעשו אתו : וכי יגור אתך* גר ועשה פסח ליהוה
- - - - - - - - - - הקרב לעשותו - - - - -		המול לו כל זכר ואז יקרב לעש*תו והיה כאזרח
- -	49	הארץ וכל ערל לא יאכל בו : תורה אחת
- -	50	יהיה לאזרח ולגר הגר בתוככם : ויעשו כל בני
- -		ישראל כאשר צוה יהוה את משה ואת אהרן כן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

34. יחמץ — יאמץ 64. משארותם 61, 64. בשמלותם — ו ‸ 66.
35. ושמלות — מ ‸ 65.
36. חן — הן 66. וישאלום — וישאילום 62, 63 — והשאילום 221.
37. רגלאי — א ‸ 66.
38. ערברב — ערב רב 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363 Houb. 670.
40. ואבותם — ואבתם 63, 65, 197, 221.
41. יצאו — יצאו* (ו eraſ.) 127.
42. שמרים 1° ∞ שמירם 61. להוציאם — להוציאהם 62. שמרים -- (13) -- לדרותם — ו ‸ 62, 127, 221. לדרותם ‸ 63.
43. חקורת 62.
44. כל — וכל 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. 670. אז — ואז 197.
45. Com. ‸ 127.
46. תוציאו — תציאו 197.
48. הקרב — יקרב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363.
50. יהוה primo צוה 127.

HEBR.

34. העם — את העם 193 — ſup. raſ. 144. את ‸ 75. בצקו ‸ 9. טרם ſup. raſ. 9. משארותם 108, 193, 226, 260 — ומשארותם 674. צרורות 69, 193, 674 — צרורת 9, 17, 84, 244 — צררות 108, 132, 136, 191, 226, 248. בשמלתם bis 193 — בשמולותם 674.

35. עשו ‸ 6. משה וישאלו ‸ 186. ממצרים — ים ‸ 170. ושמלת ‸ 84 — ושמלות 9, 13, 95, 108, 111, 125, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 181, 193, 196, 249, 674; primo 158.

36. נתן ‸ 80. את 1° ‸ 109. העם ‸ 252. וישאלם 1, 75, 107 — ם ‸ 170 — וישאילום 108, 193, 196, 227, 674. וינצלו — וינצלום 18, primo 136.

37. בני ישראל ‸ 109, 129. ישראל ‸ 166, 674. סכתה — סכותה 84, 129 — primo סכתת 109 — סוכותה 674. כשש — כ ‸ 129 — primo בשש 109. אלף ‸ 125. רגלי primo ורגלי 155 — לבד רגלי העם 111. הגברים ‸ 1, 9. מטף — מף 107 מטף.

38. רב ‸ 9. וצאן — צאן 4, 181, 223. מקנה — ומקנה 69, 84, 129, 193.

39. הציאו 94. עגת bis 18 — עוגות 13, 84, 193, 674 — עגורת 2, 4, 6, 17, 75, 108, 111, 175, 225, 227, 239, 249, 253, 306; primo 12, 158; forte 82. מצרת 3, 9, 18, 19, 94, 109, 125, 128, 152, 186, 191, 226, 389 B. גורשו 13, 107, 181, 193. ממצרים 2° — מצרים 129. יכלו ‸ 75. להתמהמה — לה ſup. raſ. 80. צדה ‸ 129. עשו ‸ 129 — primo עשה 69.

40. ומשב 9, 13, 109. בני ישראל אשר ישבו במצרים ‸ 140. במצרים — בארץ ישראל אשר יצאו — בני ישראל אשר 80. במצרים ובארץ כנען ובארץ גושן 651. שלשים ‸ 343. שנה 1° ‸ 84, 472. שנה 2° — א שנה 95.

41. שנה - - - - - ויהי ‸ 9, 346, 665, 674. שלשים ‸ 18. שנה 1° ‸ 75. מאות — מאת 13. בעצם — צ ſup. raſ. 19. הזה ‸ 109. צבאת 1, 4, 9, 151, 186, 227. יהוה — יש יהוה 95.

42. שמרים 1° — שימורים 17, 80, 129, 193, 674 — שמורים 5, 6, 13, 69, 75, 84, 108, 111, 132, 226, 227 — שמורי' 9 —— להוציאם הו שמורים 109. הוא 1° — א extenſ. ſup. raſ. 9. שומרים — ו ‸ 227. שמרים 2° — שימורים 129, 193, 674 — שמורים 109 — שמורים 5, 6, 13, 75, 84, 108, 109, 132, 226, 227 — שמורי' 9. לדורותם 13, 193 — לדרותם 226.

43. ויאמר — וידבר 104, forte 89. משה — שה ſup. raſ. 9 — ה ſup. raſ. 99. ואהרן זאת חקת ſup. raſ. 99. ואהרן ‸ 9 — ואל אהרן 84, 111, 150, 206, 325, 674 — ולאהרן 9 marg.

44. Com. ‸ 158, 665. כל — וכל 89 — ו ſup. raſ. 109. ומלתה — ומלת 1, 69, 81. אתו — אותו 193. אז primo אף 600. יאכל בו ſup. raſ. 103.

45. Com. ‸ 109, 665.

46. יאכל ‸ 152. לא יאכל לא תוציא — לא תוציא 84. תציא 109 — תוצא 80, 107. לא 1° — ולא 75. מן 2° ‸ 109 — מן* 6 — ומן 674. הבשר — הכשר 110. ועצם — עצם 13. לא 2° ‸ 75. בו ‸ 89.

47. Com. ‸ 83. כל — וכל 69, 75. ישראל — בני ישראל 69, 84, 109, 170 — ישראל *** 193.

48. אתך — אתכם 84, 196; primo 81; forte 107 — א*** 129. ועשה — ה ‸ 69. ליהוה ‸ 9. לו ‸ 200 — ו ſup. raſ. 19. ואז — אז 84, 674 — ואז יאכל 109. לעשותו 4, 13, 17, 81, 107, 193, 196, 253, 674. וכל — ו ‸ 181, 674. יאכל ‸ 109. בו — ב ſup. raſ. 152.

49. תרה 9. הגר ‸ 109. בתככם 18, 109, 227, 237, 239 — בתוכם 129.

50. כל בני ישראל ſup. raſ. 3. כל ‸ 18, 150 — כן 84, 129. את משה — אל משה. יהוה ‸ 18. כאשר — ככל כאשר 84.

SAMAR.		HEBR.
- -	51	עשו ׃ ויהי בעצם היום הזה הוציא יהוה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		בני ישראל מארץ מצרים על צבאתם ׃

CAPUT XIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר ׃ קדש לי כל בכור
- -		פטר כל רחם בבני ישראל באדם ובבהמה לי
- - - - - - זכרו - - - - - - - - - - - - -	3	הוא ׃ ויאמר משה אל העם זכור את היום הזה
- - - - - - - - בו מארץ *מצרים - - - - - - -		אשר יצאתם ** **** ממצרים מבית עבדים כי
- -		בחזק יד הוציא יהוה אתכם מזה ולא יאכל חמץ ׃
- - - ואתם יוצאים - - - - - - - - - - - - -	4, 5	היום *אתם י*צאים בחדש האביב ׃ והיה כי יביאך
- - אלהיך - - - - - - - - *החתי - - - הפרזי		יהוה ***** אל ארץ הכנעני והחתי והאמרי *****
והגרגשי *החוי - - - - - - - - - - - - - - -		******* והחוי והיבוסי אשר נשבע לאבתיך לתת
- -		לך ארץ זבת חלב ודבש ועבדת את העבדה הזאת
- - - - - - - - ששת ימים - - - מצות - - -	6	בחדש הזה ׃ שבעת ימים תאכל מצ*ת וביום
- -	7	השביעי חג ליהוה ׃ מצות יאכל את שבעת הימים
*לא -		ולא יראה לך חמץ ולא יראה לך שאר בכל
גבולך - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	גב*לך ׃ והגדת לבנך ביום ההוא לאמר בעבור זה
- - - - - - - - והיו - - - - - - - - - - -	9	עשה יהוה לי בצאתי ממצרים ׃ והיה לך לאות
- - ידיך - - - - - - - - - - - - - - - - -		על יד*ך ולזכרון בין עיניך למען תהיה תורת
- - - - - - - הוציאך - - - - - - - - - - -		יהוה בפיך כי ביד חזקה הוצ*אך יהוה ממצרים ׃
- -	10	ושמרת את החקה הזאת למועדה מימים ימימה ׃
- - - יביאך יהוה אלהיך אל הארץ - - - - - -	11	והיה כי יב*אך יהוה **** אל *ארץ הכנעני כאשר
- -	12	נשבע לך ולאבתיך ונתנה לך ׃ והעברת כל פטר
- - יהיו - - - - - - - - - - - - - - - - -		רחם ליהוה וכל פטר שגר בהמה אשר יהיה לך
- - - - - - - - חמור - - - - - - - - - - -	13	הזכרים ליהוה ׃ וכל פטר חמ*ר תפדה בשה
- - - - - תפדנו - - - - - - - - - - - - - -		ואם לא תפדה וערפתו וכל בכור אדם בבניך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. יוצאים — ו ‸ 61, 363 Houb.
5. יבאיך ∾ יביאך 61. הפרזי — והפרזי 61, 62, 64, 66, 127, 197. והגרגשי — ואת הגרגשי 299. החוי — והחוי 61, 62, 64, 66, 127, 197. לאבותיך 62.
7. מצורת ſup. raſ. 62. 8. בצאתי — בציאתי 62.
9. חזקה — החזקה 62.
11. הארץ — ה ‸ 61, 64, 66, 127, 221.
12. והעברת — ה ‸ 127.

HEBR.

ואהרן — 199 ואת אהרן — ואהרון 17. ואת — ארת 129. 75, 132 — ſup. raſ. 105. ואל — וארת 129.

51. היום ‸ 75. הזה ‸ 144. ישראל ‸ 80. מארץ ‸ 111 — bis 186. מצרים על ſup. raſ. 144. מצרים — מצר 18 — עמצרים 5. צבאותם 13, 193, 226, 674; primo 69.

2. בכור — בכר 109, 158, 168, 186. כל 2° ‸ 80, 111. ובבהמה לי — ובבמה באדם ובבהמה 1. הוא ‸ 5.

3. ויאמר משה — ויאמר יהוה אל משה 5, 69. זכור — זכר 75. היום — יום 9, 193 — יום היום 4. אשר — אשר צ 107. יצאתם — י ſup. raſ. 155 — יצאתי 679. מבית — מ ‸ 193. בחזק — בחוזק 17, 193, 226 — בחזק יהוה 252. הציא 109. יהוה — יה ſup. raſ. 155. ולא — לא 9, 84, 136, 181.

4. Com. ‸ 69. יצאים — יוצאים 17, 18, 108, 170, 173, 193 — יוצאי' 9. בחדש — בחחש 191.

5. יבאך 152, 168. יהוה אל ארץ הכנעני והח ſup. raſ. 102. יהוה ‸ 166 — יהוה אלהיך 107. הכנעני ſup. raſ. 155. והחתי — ו ‸ 18, 84, 152, 260, 264 — והח ſup. raſ. 155. והאמרי — והאמרי והכנעני — 69 והאמרתי — 129, 193 והאמורי — 18 ‸ ו 107. והחוי ſup. raſ. 229. והיבסי 5, 18, 107, 109, 150, 170. נשבע — נשבע יהוה 158. לאבתיך — לאבותיך 13, 129, 193 — לאבותינו 679. ארץ — ארצ* 107. העבודה 181, 193, 674. בחדש — בחדש האביב 80.

6. Com. ‸ 107. שבעת — ת ſup. raſ. 110. מצות 1, 5, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 102, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 158, 181, 185, 193, 196, 226, 227, 244, 252, 253, 260, 674; primo 99, 128.

7. Com. ‸ 107. הימים ‸ 168. ולא יראה לך חמץ ‸ 84. חמץ ולא יראה לך ‸ 9. ולא 1° — לא 18, 69, 80, 150, 674. ולא 2° — לא 84. חמץ ‸ 80 — שאר 18 — ſup. raſ. 75, 109. שאור. לך 2° ‸ 129. יראה לך שאר בכל גבלך ſup. raſ. 155. 9, 18, 75, 84, 108, 136, 674; primo 80, 170 — ſup. raſ. 109. גבולך 1, 5, 9, 17, 69, 75, 84, 108, 132, 136, 160, 196, 228, 601, 674, 679; primo 168 — גבליך 13, 81.

8. Com. ‸ 107. והגדרת bis 101. ההוא ‸ 129 — היום 81. עשה ‸ 1 — עשה " 181. יהוה — יהו' 223. ממצרים — ם ‸ 18.

9. Com. ‸ 107, 150, 190. לך ‸ 1. לארת 2, 5, 9, 18, 81, 136, 249 — primo האת 128. ידך — ידכה 253, forte ידכם 5. יהוה ‸ 69 — בר יהוה 111. תהיה bis 109. תורת ſup. raſ. 109. בפיך ‸ 175. חזקה ‸ 80 — הו חזקה 109. הצאך 102 — הוציאך 4, 5, 9, 17, 18, 80, 84, 89, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 158, 178, 185, 189, 193, 196, 226, 227, 253, 260, 264, 282, 283, 674; primo 81, 94, 99, 168. יהוה ממצרים ſup. raſ. 75.

10. Com. ‸ 107. את ‸ 69. החקה — ההקה 155 — החוקה 674. הזארת ‸ 9. למעדה 4, 9, 17, 80, 109, 152, 168, 181, 227, 260. ימימה — ימיה 9.

11. Com. ‸ 107. יביאך — ובאך 1, 5, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 181, 185, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 264, 282, 283, 356, 674; primo 81, 170, 209 — וביאך 13 — יבאך 2, 3, 6, 9, 12, 18, 19, 82, 83, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 110, 124, 128, 135, 139, 140, 144, 151, 152, 155, 157, 158, 168, 169, 171, 173, 175, 176, 177, 178, 184, 186, 190, 191, 210, 236, 237, 242, 254, 256, 261, 271, 288 T, 289, 293, 294, 295, 296, 298, 300 T, 301, 355, 389 A, 599, 653, 659 ק'; primo 95, 151 — יביאך* 129. יהוה ‸ 99 — יהוה אלהיך 388. אל — את 282. הכנעני כאשר — הכנעני א אשר 129. כאשר — כ ‸ 75. נשבע ‸ 80 — ſup. raſ. 155 — ע ſup. raſ. 9. לך ‸ 9, 170 — ך ſup. raſ. 128. ולאבותיך 13, 129, 193.

12. פטר ‸ 193. רחם — *רחם 109. וכל — כל 84, 674.

13. וכל 1° — כל 129. פטר — פטר שגר 80. חמור 2, 9, 17, 69, 75, 84, 89, 108, 129, 132, 136, 150, 226, 227, 253, 279, 282, 283, 284, 286, 300, 674; primo 80, 107. בשה ואם — בשה — משה בשה 193. ואם — אם 84. לא תפדה ‸ 80. וכל 2° — ו ‸ 196. וכל - - - תפדה ſup. raſ. 389 B.

SAMAR.		HEBR.
- -	14	תפדה׃ והיה כי ישאלך בנך מחר לאמר מה
- -		זאת ואמרת אליו בחזק יד הוציאנו יהוה ממצרים
- -	15	מבית עבדים׃ ויהי כי הקשה פרעה לשלחנו
- - - מבכור - - - - - - - - - - - - - - - -		ויהרג יהוה כל בכור בארץ מצרים מבכ*ר אדם
- *עד		ועד בכור בהמה על כן אני זבח ליהוה כל פטר
והיו - - - - - בבני אדם - - - - - - - - - -	16	רחם הזכרים וכל בכור *** *בני אפדה׃ והיה
- - - - - - - - - לך לאות על ידיך* ולט*טפות		** לאות על יד*כה ולטוטפ*ת בין עיניך כי בחזק
- - - - - - - - - הוציאך - -		יד הוציאנו יהוה ממצרים׃

Sectio Legis XVI. — פרשה בשלח

SAMAR.		HEBR.
- -	17	ויהי בשלח פרעה את העם ולא נחם אלהים דרך
- -		ארץ פלשתים כי קרוב הוא כי אמר אלהים פן
- - - - - - - - - בראותם - - - - - - - - -		ינחם העם בראותם מלחמה ושבו מצרימה׃
- - - - *מדבר - - - - - - - - - - - - - - -	18	ויסב אלהים את העם דרך המדבר ים סוף
וחמישים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	וחמ*שים עלו בני ישראל מארץ מצרים׃ ויקח
יוסף - - - - - - - - - עצמ*ת - - - - - -		משה את עצמות יוסף עמו כי השבע השביע ****
- -		את בני ישראל לאמר פקד יפקד אלהים אתכם
מסכות -	20	והעליתם את עצמתי מזה אתכם׃ ויסעו מסכ*ת
- - - - - - - - - - אשר - - - - - - - - - -	21	ויחנו באתם *** בקצה המדבר׃ ויהוה הלך
- - - *דרך - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפניהם יומם בעמוד ענן לנחתם הדרך ולילה
- -	22	בעמוד אש להאיר להם ללכת יומם ולילה׃ לא
ימוש - - - - - - - - - - *אש - - - - - - -		ימיש עמוד הענן יומם ועמוד האש לילה לפני העם׃

CAPUT XIV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר׃ דבר אל בני ישראל
וי*שובו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויש*בו ויחנו לפני פי החירת בין מגדל ובין הים
- - - - - - - - - - - צפון - - - - - - - -	3	לפני בעל צפ*ן נכחו תחנו על הים׃ ואמר פרעה
- -		לבני ישראל נבכים הם בארץ סגר עליהם המדבר׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. מחר ‸ 670. 15. ליהוה — ***ליהוה 62. בבני — בבנה 62. 16. ידיך — ידך 363 Houb.
18. וחמישים — וחמשים 62, 63, 65, 66.
19. עצמת — עצמות 63, 363 Houb. השביע — השביעי 66. עצמתי — ע sup. ras. 63 — ע*מתי (eras. ו) 64.
20. ויחנו — וי*חנו (eras. מ) 127. בקצה — ק sup. ras. 65.
21. לנחתם — להנחתם 61, 62, 64, 127, 183, 221, 670. ולילה — ו 1° ‸ 197.

2. וישבו — וישובו 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363. לפני — על פני 61. החירת — ה ‸ 65 — י ‸ 127, 221, 670. תחנו — ח ‸ 62.
3. נבכים — נביכים 61, 62, 64, 66, 127. סגר ‸ 64.

HEBR.

14. בנך — בבנך 186. לאמר ‸ 129. מה — מה העבדה 75. אליו — א*ליו 107. בחזק — בחוזק 17, 193, 674; primo 168. יד ‸ 5. הוציאנו — הוצאנו 9.
15. ויהי — והיה 84. הקשה — הקשה יהוה 109. לשלחנו — לשלחני 13. ויהרג — ויהרוג 300. בכור — ו 1° ‸ 260. מצרים — ם ‸ 18. מבכור 9, 13, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 132, 136, 150, 193, 196, 228, 244, 253, 260, 279, 284, 286, 288, 603; primo 80, 109, 175, 129. אדם — א eras. 125. ועד — עד 9, 125, 200. בכור — ו 2° ‸ 4, 158, 196, 260. זובח 193. כל פטר sup. ras. 125. וכל — ו ‸ 674. בכור 3° ‸ 80 — בכר 109, 158, 196, 260, 264.
16. והיה — primo ויהיה 132. לאות — לאת 18, 80, 89, 253 — primo לדות 150. ידכה — ידך 84, 227, 239. ולטוטפת — ולטטפת 9, 18, 80, 84, 129, 150, 168, 177, 226, 227, 260, 674 — ולטוטפות 13, 17, 69, 108, 193, 196, 239, 282; primo 158 — ולטטפות 109. כי — י sup. ras. 19. בחזק יד — ביד חזקה 181. בחזק — בחוזק 17, 226; primo 168. יד ‸ 157. הוציאנו — י ‸ 9, 84, 170 — נ ‸ 69 — הו sup. ras. 19 — bis 101.

17. ויהי בשלח פרעה את lit. majorib. 13. ויהי בשלח lit. major. 125, 129, 136. ויהי vox major; 9, 18, 95, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. פלשתים — פלישתים 193. קרוב — ו — 3 ‸ 600. הוא — קרוב אלהים 18. אל — כי אמר primo ולאמר 3. בראתם — בראותם מלחמה ‸ 109. בראתם 84, 129, 193, 674. ושבו — ב sup. ras. 132. מצרימה — מצרים 389 A.
18. אלהים — פרעה 1. וחמשים — וחכוש ם 13, 84, 132, 674 — וחמישים 193. עלו — על 152. מארץ sup. ras. 125. מארץ מצרים — ממצרים 18, 80; forte 4. — ‸ 190, 200.
19. עצמת 4, 80, 150, 166, 226, 227, 239. השביע 75, 95. השבע 4, 107. את ‸ 129. יפקוד 84. והעלתם 101, 129, 260, 264. עצמתי ‸ 80. את עצמתי ‸ 69 — עצמותי 9, 13, 84, 111, 193, 196.
20. מסכת — מסוכות 17, 193 — מסוכת 13, 80, 150, 674 — מסכות 75, 89, 108, 111, 132, 152, 158, 181, 251, 277, 279, 282, 283, 284, 286; primo 109. באתם — באיתם 13, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 170, 191, 193, 200, 225, 226, 227, 260, 264, 674.
21. הלך sup. ras. 80 — הולך 1, 9, 13, 69, 84, 89, 108, 109, 158, 193, 260, 264, 674. בעמוד — ו 1° ‸ 155. לנחותם 13, 108, 193, 196, 674. הדרך forte בדרך 155. אש ‸ 109. להם — להאיר להם primo להם 129.
22. האש — ה ‸ ווו — לנחתם האש 80. הענן — ענן 4. לפני — לפ sup. ras. 19. לילה sup. ras. 19

2. ישראל ‸ 132. וישבו 9, 13, 196. לפני — על 1° 388. פי primo פני 136. החירת — החירות 9, 13, 69, 108, 129, 152, 226, 244, 260, 615, 674. בין — בן 13. מגדל — מגדול 9, 17, 84, 181, 253, 615, 674. צפון 1, 4, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 108, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 190, 196, 225, 226, 244, 253, 260, 674; primo 95 — צפ*ן 237. הים — נכחו - - הים ‸ 150.
3. פרעה ‸ 103. ישראל — ל ‸ 18. נבוכים 5, 13, 69, 111, 129, 136, 190. הם ‸ 95. עליהם — י ‸ 135, 151. המדבר — במדבר 155.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - והחזקתי	4	ו*חזקתי את לב פרעה ורדף אחריהם ואכבדה
- -		בפרעה ובכל חילו וידעו מצרים כי אני יהוה
- -	5	ויעשו כן ׃ ויגד למלך מצרים כי ברח העם ויהפך
לב* - - - - - - - על - - - - - - - - - -		לבב פרעה ועבדיו אל העם ויאמרו מה זאת עשינו
- -	6	כי שלחנו את ישראל מעבדנו ׃ ויאסר את רכבו
- -	7	ואת עמו לקח עמו ׃ ויקח שש מאות רכב בחור
- - - - - - - - - - ושלישים - - - - - - - -	8	וכל רכב מצרים ושל*ש*ם על כלו ׃ ויחזק יהוה
- -		את לב פרעה מלך מצרים וירדף אחרי בני ישראל
- - - - - - יוצאים - - - - - - - - - - - -	9	ובני ישראל י*צאים ביד רמה ׃ וירדפו מצרים
- - - - וייש*גו א*תם - - - - - - - - - - -		אחריהם וישיגו אותם חנים על הים כל סוס
- - - - - - - - והיליו - - - - - - - - - - -		רכב פרעה ופרשיו וחיל*ו על פי החירת לפני בעל
צפון ׃ - - - הקר*ב - - - - - - - - - - - - -	10	צפ*ן ׃ ופרעה הקריב וישאו בני ישראל את עיניהם
ויראו - - - - - - נסעים - - - - - - - - - -		***** והנה מצרים נסע** אחריהם וייראו מאד
- -	11	ויצעקו בני ישראל אל יהוה ׃ ויאמרו אל משה
- -		המבלי אין קברים במצרים לקחתנו למות במדבר
- הלוא	12	מה זאת עשית לנו להוציאנו ממצרים ׃ הל*א
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - חדל נא		זה הדבר אשר דברנו אליך במצרים לאמר חדל **
- -		ממנו ונעבדה את מצרים כי טוב לנו עבד את
- - - - - ממותינו - - - - - - - - - - - - - -	13	מצרים ממ*ת*נו במדבר ׃ ויאמר משה אל העם
- -		אל תיראו התיצבו וראו את ישועת יהוה אשר
- - - - - - - - - - כאשר - - - - - - - - - -		יעשה לכם היום כי *אשר ראיתם את מצרים
- - - - - - - תוסיפון לראותם - - - - - - -		היום לא ת*ס*פו* לרא*תם עוד עד עולם ׃
- - - - - - - - - - - - - תחרישון ׃ - - - - -	14, 15	יהוה ילחם לכם ואתם תחר*שון ׃ ויאמר יהוה
- -		אל משה מה תצעק אלי דבר אל בני ישראל
- -	16	ויסעו ׃ ואתה הרם את מטך ונטה את ידך על
- -		הים ובקעהו ויבאו בני ישראל בתוך הים ביבשה ׃
- -	17	ואני הנני מחזק את לב מצרים ויבאו אחריהם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. והחזקתי — ה ‸ 127. 5. על — אל 363 Houb.
7. ושלשים 64. 8. בים — ביד 64.
9. ויישגו 62, 363 Houb. רכב ‸ 64 — fup. raf. 63. וחיליו — וחילו 61, 127, 197. החירת — י ‸ 127. לפני — על פני 61. צפן 363 Houb.
10. הקריב 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127.
12. עבור 64. ממותינו — י ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221 — למותנו 363.
13. יהוה — יהוה אלהיכם 61. כאשר ראיתם את מצרים היום ‸ 62. תוסיפון — י ‸ 65. עד ‸ 66.
17. מחזיק 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. אחריהם — ante א, 6 lit. eraf. et חריהם fup. raf. 127. ובכל — ו ‸ 65.

HEBR.

4. ואכבדה — ואכבד' fin. lin. 155. בפרעה — ב ‸ 136. ויעשו כן ‸ 84.

5. העם כי ברח ‸ 18 — bis 109. לבב — את לבב 5. ישראל — בני ישראל 155. מעבודינו — 193 מעבדינו 9, 13, 17, 18, 69, 111, 136, 158, 181, 196, 244; primo 6, 80, 109 — מעובדינו 674.

6. ויאסר — א ‸ 136 — ויאסור 108, primo 109. עמו 2° ‸ 157.

7. בחור — וכל בחור 84 — ברזל 650 B. רכב 2° ‸ 239. ושלישים 13, 17, 84, 108, 132, 674 — ושלישם 9, 189 —— ושלשים 69, 75, 80, 95, 101, 107, 109, 111, 129, 152, 176, 178, 181, 185, 186, 196, 226, 227, 244, 253, 282, 300; primo 102 — ושלש*ם 128. כלו — כולו 13, 129, 674 — כלה 300.

8. פרעה ‸ 9. ובני ישראל ‸ 151, 294 — bis 244. ישראל 2° — ל ‸ fin. lin. 191. יצאים — יוצאים 18, 69, 108, 260, 264, 294 — היצאים 674. ביד — ביד* 6. רמה ‸ 17.

9. אחריהם ‸ 17. וישגו 13, 18, 129, 260; nunc 81. אתם 4, 5, 6, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 168, 178, 181, 196, 226, 227, 239, 244, 251, 253, 260, 389 B, 674. חונים 13, 95, 193. ופרשיו ‸ 103 — פרשיו 69. וחילו — י ‸ 260, 286. החירת — החרות 129, 260 — אחירות 196 — החירות 4, 9, 69, 84, 136, 151, 176, 193, 226, 674; primo 80 — forte פני החירת 3. בעל forte פעל 95. צפון 4, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 193, 196, 225, 226, 227, 233, 239, 244, 253, 260, 674; forte 128.

10. עיניהם — עיעיהם 289. נסע ‸ 252 — נוסע 108, 193. ויראו 13, 18, 69, 80, 150, 158, 226, 228, 244, 260. מאד ‸ 80. ויצעקו — ויזעקו 136, 181. אל יהוה fup. raf. 81.

11. ויאמרו fup. raf. 81. אל משה ‸ 109. המבלי אין — אין המבלי 185. קברים — כברים 136. במדבר — במדבר הזה 84. עשית — עשיתה 233. לנו להוציאנו fup. raf. 109. לנו ‸ 75, 150 — bis 80. להוציאנו — י ‸ 264. ממצרים — מצרים 103 — במצרים 674.

11, 12. להוציאנו ממצרים ; הלא זה הדבר — להוציא מארץ מצרים זה הדבר 101.

12. דברנו — ר fup. raf. 89. במצרים — ל במצרים 109. ונעבדה — ונעבדהה 111. לאמר ‸ 4. לאמבצרים במצרים — מצרים 9. כי טוב לנו עבד את מצרים ‸ 18. עבור 9, 129. ממתנו — ממותינו 13, 84, 129, 132, 158, 181, 193, 196, 674; primo 9 — ממותנו 1, 111, 260 — ממתינו 4, 69, 80, 95, 107, 109, 110, 136, 150, 170.

13. תראו 18, 109. התיצבו — כ התיצבו 5 — התייצבו 111. ישערת 18. יהוה — האלהים יהוה 186. יעשה — י ‸ 152. כאשר — אשר 2° ‸ 109, 152. כי ‸ 75. כי - - - - 2° היום 69, 80, 101, 199, 674, 683 — ס' את אשר 227, 650 H. את ‸ 248. היום 2° — היום חזה 650 H. היום לא — היום כי אשר לא 107. עד עוד לראתם תספו fup. raf. 3. תספו — תוספו 5, 226 — תוסיפו 108, 111, 181, 193, 674 — תוסיפון 9 — תסיפו 3, 13, 17, 19, 75, 80, 99, 107, 109, 132, 150, 170, 196, 225, 227, 244, 251, 260. לראותם 6, 111, 181, 193, 248, 674 — forte לראתב 69. עוד ‸ 84, 104, 109.

13, 14. וראו - - (23) - - תחרשון fup. raf. 102.

14. לכם ‸ 80 — forte להם 69. תחרישון 1, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 89, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 170, 181, 193, 196, 226, 227, 248, 282, 283, 665, 674; primo 4, 94, 109, 155.

15. יהוה — יהוה א תצעק מת 95. משה — אל דבר משה 111.

16. הרם — ר primo ם 136. ארת 2° ‸ 129, 150. ויבואו 13. ביבשה ‸ 196 — י ‸ 81.

17. מחזק הנני ∞ הנני מחזק 109. מחזיק 129, primo 69, 75. לב — ל fup. raf. 103. מצרים fup. raf. 75, 103. ויבאו — ו 2° fup. raf. 100.

SAMAR.		HEBR.
- -		ואכבדה בפרעה ובכל חילו ברכבו ובפרשיו :
- - - כל - - - - - - - - - - - - - - -	18	וידעו ** מצרים כי אני יהוה בהכבדי בפרעה
ובכל חילו - - - - - - - - - - - - - -	19	**** **** ברכבו ובפרשיו : ויסע מלאך האלהים
- -		ההלך לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע
- -	20	עמוד הענן מפניהם ויעמד מאחריהם : ויבא בין
- - - - - - - - - - - - - - - - *החשך		מחנה מצרים ובין מחנה ישראל ויהי הענן והחשך
- -		ויאר את הלילה ולא קרב זה אל זה כל הלילה :
- -	21	ויט משה את ידו על הים ויולך יהוה את הים
- -		ברוח קדים עזה כל הלילה וישם את הים לחרבה
- -	22	ויבקעו המים : ויבאו בני ישראל בתוך הים ביבשה
- -	23	והמים להם חומה מימינם ומשמאלם : וירדפו
- -		מצרים ויבאו אחריהם כל סוס פרעה רכבו ופרשיו
- -	24	אל תוך הים : ויהי באשמרת הבקר וישקף יהוה
על - - - - - - - - - - - - ויחם - - - -		אל מחנה מצרים בעמוד אש וענן ויהם את מחנה
- - - - ויאסר - - - - - - - - וינחגהו בכבדות	25	מצרים : וי*סר את אפן מרכבתיו וינהגהו בכבד*ת
ויאמרו - - - - - - - - - - - הנלחם		ויאמר* מצרים אנוסה מפני ישראל כי יהוה *נלחם
- -	26	להם במצרים : ויאמר יהוה אל משה נטה את
- - - - - - - וישובו - - - - - - - - - - -		ידך על הים ויש*בו המים על מצרים על רכבו
- -	27	ועל פרשיו : ויט משה את ידו על הים וישב הים
- - - הבקר - - - - - - - נסעים - - - - - -		לפנות *בקר לאיתנו ומצרים נס*ים לקראתו וינער
- - - - - - - *תוך - - - וישובו - - - - - -	28	יהוה את מצרים בתוך הים : ויש*בו המים ויכסו
- -		את הרכב ואת הפרשים לכל חיל פרעה הבאים
- -	29	אחריהם בים לא נשאר בהם עד אחד : ובני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - חומה		ישראל הלכו ביבשה בתוך הים והמים להם ח*מה
- -	30	מימינם ומשמאלם : ויושע יהוה ביום ההוא את
- -		ישראל מיד מצרים וירא ישראל את מצרים מת
- -	31	על שפת הים : וירא ישראל את היד הגדלה
- -		אשר עשה יהוה במצרים וייראו העם את יהוה
ויאמ*נו - - - - - - - - - - -		ויאמינו ביהוה ובמשה עבדו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. בהכבדי — באכבדי 127 בהאכבדי 221.
19. מאחריהם — ח ‸ 64. 20. החשך — והחשך 62.
21. ויוליך 62, 65, 127, 183, 197.
22. ויבאו ‸ 127. מימינם — מימימנם 66.
24. ויהי — ויה 66. ויחם — ויהם 63, 65, 197, 221, 364.
25. מרכבתיו — י ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197. וינחגהו — וינהגהו 62, 63, 197, 670. בכבדות — בכבודות 61, 62, 64, 66, 183, 197, 670 — בכבו*דות (ת eras.) 127 —— בכבודת 670. 26. וישבו 62. ועל — ו ‸ 127.
28. וישבו 65, 127, 197. הבאים — *הבאים (ו eras.) 127.
30. ויושיע 61, 64, 127, 183, 197, 221. ביום ההוא ‸ 66.
31. ויאמינו 363 Houb.

HEBR.

18. Com. ‸ 2, 103, 109, 151, 190. וידעו — ו et ד sup. ras. 155. מצרים sup. ras. 3. בפרעה bis 80 — בפרעה ובכל חילו 129. ובפרשיו — ב ‸ 196 — ר ‸ 152.

19. ויסע 1° — וידע ויסע 107. ההלך לפני sup. ras. 3. ההולך 108, 196, 674. מפניהם — יו מפניהם 95. ויעמד — ויעמוד 129, 196 — sup. ras. 1, 389 B. מאחריהם 2° — מאחרי fin. lin. 140.

20. ויבוא 13. מחנה 2° — מחנה בני 129 — ‸ 199. ויהי — ובין 251. הענן — הענן יהוה 103. והחשך — ה sup. ras. 111.

21. וילך 6, 81, 101, 107, 109, 129, 181, 196. ברוח קדים bis 9. וישם primo ויסר 125 — ש sup. ras. 81. הלילה - - (13) - - ויט ‸ 95.

22. ויבואו 13. ביבשה ‸ 109. חומה ‸ 111 — חמה 5, 6, 9, 18, 69, 89, 95, 101, 107, 108, 125, 132, 150, 160, 176, 190, 226, 248, 251, 260, 601, 602; nunc 168. מימנם 181. ומשמאלם ‸ 103 — ש ‸ 9 — sup. ras. 190.

22, 23. ויבאו - - ומשמאלם sup. ras. 173.

23. אחריהם - - וירדפו ‸ 103. ויבאו ‸ 18, 170 — bis 69 — ויבואו 13. סוס — רכב סוס 69, 150. פרעה — ה ‸ 101. רכבו — ורכבו 69.

24. באשמורת 1, 84, 129, 193, 253, 674. הבקר — ה ‸ 9. אל — את 226, forte 103. בעמוד — ו ‸ 69 — בעמוד את ויסר 107. וענן — ענן 9. ויהם ‸ 80. את — ת sup. ras. 169.

25. ויסר ‸ 507. אופן 69, 80, 101, 108, 129, 136, 155, 181, 193, 196, 226, 244, 260; primo 111. מרכבתיו — ו ‸ 101 — מרכבותיו 9, 108, 193, 674. וינהגהו — וינגהו 170 — ג sup. ras. 19. בכבדת — בכבדות 6 — בכבידות 193, 674 — בכבודות 4, 5, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 99, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 186, 196, 227, 239, 244, 260; primo 95, 111, 125. ויאמר — ויאמרו 168 marg. 683 ס׳. אנסה 18, 129, 196. מפני ‸ 665. ישראל — בני ישראל 18, 69, 129, 260 — sup. ras. 9.

26. נטה ‸ 157. את ‸ 69, 155, 600 marg. וישבו — וישובו 13, 17, 170, 196, 674 — וישבו ויחנו 75, 129. המים sup. ras. 9. על 2° — מעל 129. מצרים — צ sup. ras. 125. על 3° ‸ 129 — ועל 69. רכבו — *רכבו 129. ועל ‸ 129. פרשיו — *פרשיו 129.

27. על הים — ידו על הים 80. לפנות בקר ‸ 651. לפנת 111, 158, 237, 248. לאיתנו ∾ לפנות בקר לאיתנו לפנות בקר 69. בוקר 615. לאיתנו ומצרים ‸ 252. לאתנו 18, 129, 158, 260. את מצרים יהוה sup. ras. 75. את מצרים יהוה — בתוך הים את הים 18.

28. וישבו forte וישב 110 — י ‸ 170 — וישובו 9, 13, 17, 196, 674. הפרשים — ה ‸ 125. לכל — כל 129 — לכל פרעה 4. לא — ולא 69, 95, 674; primo 251 — sup. ras. 3. בהם ‸ 109 — בהם עד 244 — primo בהן 80.

29. ביבשא 185. חומה 13, 17, 80, 107, 193, 196, 244, 248, 253, 674. מימנם 89, 226. ומשמאלם - - (7) - - הלכו ‸ 199.

30. ויושע יהוה lit. majorib. 129. ויושע — וישע 300. ההוא ‸ 80. ישראל — את ישראל 4. על מת מצרים את — את היד מצרים 152. את מצרים — את היד הגדלה 101. על מת מצרים sup. ras. 389 B. הים - - - - - - וירא ‸ 193.

31. הגדולה 4, 13, 17, 18, 69, 84, 89, 108, 129, 136, 193, 252, 264, 673, 674, 676; primo 80, 107, 109. אשר — את 680. וייראו — וירא 4, 80, 84, 107, 129, 132, 150, 155, 226, 674, 681 — ויראו 69. וייראו העם את יהוה ‸ 109. ובמשה — במשה 80.

CAPUT XV.

SAMAR.			HEBR.
- - יש*ר - - - - - - - - - - - - - - - -	1		אז ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה
- - - - - -			ויאמרו לאמר
אשירו - - - - - - - גוי גאה			אשירה ליהוה כי גאה גאה
- - - - - - - - - - - - -			סוס ורכבו רמה בים :
עזי וזמרתיה	2	2	עזי וזמרת יה
- - - - - - - - - - - - -			ויהי לי לישועה
- - - - - - - - - - - - -			זה אלי ואנוהו
- - - - - - - - - - - - -			אלהי אבי וארממנהו :
יהוה גבור במלחמה	3	3	יהוה איש *מלחמה
- - - - - - - - - - - - -			יהוה שמו :
- - - - - וחיליו ירא - -	4	4	מרכבת פרעה וחיל*ו ירה בים
- - - שלישיו - - - - - -			ומבחר של*שיו טבעו בים סוף :
תהומות יכס*מו	5	5	תה*מ*ת יכסימו
- - במזלות - - - - - - -			ירדו במצולת כמו אבן :
- - - - - - נדארי - - - -	6	6	ימינך יהוה נאדרי בכח
- - - - - - - - - - - - -			ימינך יהוה תרעץ אויב :
- - גא*ניך - - - - - - -	7	7	וברב גאונ*ך תהרס קמיך
- - - חרונך - - - - - - -			תשלח חר*נך יאכלמו כקש :
- - - - - - - - - - - - -	8	8	וברוח אפיך נערמו מים
- - - - - - - - - - - - -			נצבו כמו נד נזלים
קפ*ו תהומות - - - - - -			קפאו תה*מ*ת בלב ים :
- - - - - - - - - - - - -	9	9	אמר אויב ארדף אשיג
- - - תמלאימו - - - - - -			אחלק שלל תמלא*מו נפשי
- - - - - - - - - - - - -			אריק חרבי תורישמו ידי :
נשברת - - - - - - - - - -	10	10	נשפת ברוחך כסמו ים
- - - - - - - - - - - - -			צללו כעופרת במים אדירים :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. וזמרתיה — ה ^ 61, 64, 65, 66, 221, 333, 334, 364, 503, 670 — וזמרת יה 363 Houb. — ה ' וזמרתי 197. וארוממנהו 61, 64, 65, 127, 221, 334.
3. גיבור 63, 65, 66, 127, 221.
4. וחיליו — וחילו 63, 65, 66, 127, 197, 221, 334, 670. שלשיו 63, 65, 66.
5. תהומות — תהמות 64, 197 — תהומת 61, 63, 66. יכסימו 61, 64, 65. במזלות — במצלות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.
6. נדארי ∞ נאדרי 61, 64, 197, 221, 334, 670.
7. גאניך — י ^ 63, 66, 197 — גאונך 61, 64, 65. תהרס — תערם 64.
8. אפיך — י ^ 61, 64, 66, 127, 197, 334. נזלים — נאזלים 61, 64, 66, 127, 221, 670. קפו — קפאו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 334, 670 — קפ*ו 221 — קפעו 670. תהומות — תהומת 61, 63, 66 — תהמות 197.
9. אויב ∞ איוב 66. אחלק — אעלק 197. תמלאימו — י ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334, 670. תורישמו — י ^ 61, 64, 65, 127.
10. אדירים — אדרים 64 — אחדרים 221.

HEBR.

1. ישראל — ל ^ fin. lin. 152. את bis 150. השירה ^ 673. הזאת — הזאת לאמר 109. כי ^ 9. ורוכבו 108, 673.

2. עזי — עזי יה ** 1. וזמרת יה — וזמרת י יה 80 — וזמרתיה 1, primo 242. וזמרת — ת sup. ras. 242 — וזמרתי 488, forte 69. יה ^ 573 — יה יהוה 82. אלי ^ 150. ואנוהו — ואנויהו 9, 17, 109, 193, 676 — inter verticem ו 2° et ה brevis est rasura, 1. וארוממנהו 5, 13, 17, 19, 89, 101, 103, 108, 129, 132, 152, 158, 189, 193, 673, 674, 676, 680; primo 80.

4. מרכבות 5, 9, 13, 69, 80, 101, 107, 108, 129, 193, 673, 674, 676, 680, 681. פרעה ^ 80. ירה — רמה 673. ומבחר — ו ^ 69. שלשיו — שלישיו 6, 9, 13, 18, 69, 80, 84, 89, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 148, 155, 196, 227, 260, 294, 673, 674, 680, 681; primo 168 — שלישו 1. טבעו — טובעו 109, 129, 676.

5. תהמת — תהומות 129, 193, 673, 674, 676, 681 — תהומת 13, 17, 107, 136, 226 — תהמות 9, 19, 132. יכסיומו 13, 17, 84, 107, 226, 673, 676, 681. ירדו — ירדדו 681. במצולת — ו ^ 1, 4, 5, 17, 19, 80, 104, 107, 109, 150, 152, 158, 168, 186, 191, 227, 228, 244, 247, 248, 249, 253, 264, 294, 295, 300, 615, 680 — במצולות 13, 129, 193, 673, 674, 676, 681 — צ primo ע 99 — במצלות 81, 84, 89, 178, 226, 236.

6. ימינך — ימנך 676. אויב — איב 109.

7. וברוב 9, 13, 19, 108, 193, 673, 674, 676. גאנך 1, 9, 18, 69, 80, 94, 95, 101, 104, 107, 109, 110, 111, 132, 150, 158, 168, 170, 191, 196, 227, 239, 244, 248, 249, 252, 264, 294, 300, 615, 681. תהרוס 9, 13, 101, 109, 129, 193, 673. חרנך ^ 84 — חרונך 4, 13, 17, 107, 108, 129, 132, 136, 152, 181, 193, 252, 673, 674. יאכלמו — יאכלימו 69, 80 — יאכלומו 152.

8. וברוח sup. ras. 82. אפך 1, 17, 69, 75, 108, 109, 129, 150, 170, 191, 193, 196, 260, 676; primo 101; nunc 4. נערמו bis 673. נצבו — ונצבו 17. כמו ^ 681. נזלים — נוזלים 9, 129, 193, 673, 680, 681; primo 19. תהמת — תהומות 13, 107, 129, 136, 193, 673, 676 — תהומת 17, 226 — תהמות 69, 108, 132, 674, 681.

9. אמר bis 109. אויב — איב 80, 260 — אוייב 129. ארדוף 13, 84, 108, 129, 181, 193, 196, 673, 674 — ארד*ף 124. אשיג אחלק שלל — אשיג אשיג אלל 101. תמלאימו 80, 84, 109. תורישמו — תרישמו 18, 80, 109, 227, 260 — תורשמו 5, 75, 89, 150, 152, 158, 181, 615 — תורישימו 17, 674.

10. כעפרת 4, 5, 18, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 107, 109, 111, 128, 136, 144, 152, 155, 158, 160, 168, 186, 189, 191, 193, 196, 225, 226, 227, 228, 239, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 264, 601, 603, 615, 681. אדירים — אדרם 111 — אדירם 150, 248, 249, 260.

SAMAR.		HEBR.	
11	- - כמוך* באלים - - - -	11	מי כמ*כה באל*ם יהוה
	- - כמוך* נ*דרי - - - - -		מי כמ*כה נאדר* בקדש
	נוראה - - - - - - פלאה :		נורא* תהלת עשה פלא* :
12	- - - - - - - - - הארץ :	12	נטית ימינך תבלעמו *ארץ :
13	- - - - - - - - זה - - -	13	נחית בחסדך עם זו גאלת
	נחלת - - - - - - - - - -		נהלת בעזך אל נוה קדשך :
14	- - - - - - - - - - וירגזו*	14	שמעו עמים *ירגזון
	- - - - - - - - - - - - -		חיל אחז ישבי פלשת :
15	- - - - - - - - - - - - -	15	אז נבהלו אלופי אדום
	- - - - - - - - - - - - -		אילי מואב יאחזמו רעד
	- - - - - - - - - - - - -		נמגו כל ישבי כנען :
16	- - - - - - - חימ*ה - - -	16	תפל עליהם אימתה ופחד
	ובגדול - - - - ידמאו - -		*בגד*ל זרועך ידמ*ו כאבן
	- - - - - - - - - - - - -		עד יעבר עמך יהוה
	- - - - - - - זה - - - -		עד יעבר עם זו קנית :
17	תביאמו - - - - - - - - -	17	תב*אמו ותטעמו בהר נחלתך
	- - - - - - - - - - - - -		מכון לשבתך פעלת יהוה
	- - - - יהוה - - - יד*ך :		מקדש אדני כוננו ידיך :
18	- - - - - - - *עולם ועוד :	18	יהוה ימלך לע*לם וע*ד :

SAMAR.		HEBR.
- -	19	כי בא סוס פרעה ברכבו ובפרשיו בים וישב יהוה
עליהם -		על*הם את מי הים ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך
- -	20	הים : ותקח מרים הנביאה אחות אהרן את התף
- - - ותצאנה - - - - - - - - - - - ובמחלות :		בידה ותצאן* כל הנשים אחריה בתפים ובמחל*ת :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. באלים — בללים 61, 64, 65, 127, 197, 333 — באילים 66.
נדרי — נאדרי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670.
נוראה — ה ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 333, 334.
פלאה — פליה 61, 64.
13. נחירת — נהית 64, 127. נחלרת — נהלת 66.
14. חיל — איל 61, 63, 64, 65, 66, 221. יושבי 61, 64, 65, 127.
15. יאחזמו — א ‸ 61, 183 — sup. ras. 127. רעד — רחד 127.
יושבי 61, 64.
16. חימה — אימה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 333, 334.
ידמאו — א ‸ 61 — ידאמו 64, 65, 127.
17. ותטעמו — תטעמו 64.
18. לעולם 363 Houb. ועוד — ועד 61, 63, 64, 65, 66.
19. ובפרשיו — ב ‸ 64 — ר ‸ 61.
20. הנביאה — א ‸ 127.

HEBR.

11. כמכה באלם sup. ras. 168. כמכה 1° — כמוך 9, 260, 673; nunc 129 — כמוכה 5, 13, 17, 69, 81, 107, 109, 136, 150, 193, 196, 206, 226, 244, 674, 676. באלם — באלים 9, 13, 69, 75, 80, 99, 101, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 153, 178, 186, 189, 193, 196, 206, 211, 213, 226, 227, 239, 244, 248, 260, 317, 323, 324, 335, 345, 367, 369, 386, 388, 390, 411, 425, 428, 436, 440, 471, 474, 525, 532, 536, 539, 544, 551, 554, 559, 562, 567, 569, 595, 600 et marg. 606, 608, 610, 612, 617, 619, 636, 643, 671 A, 673, 676, 680; primo 218, 325, 404, 466, 633; forte 506, 514, 597 — באילם 18, 89, 472, 476, 535 — באילים 604, 674. כמכה 2° — כמוך 9, 673, 676, 681 — כמוכה 4, 5, 13, 17, 69, 80, 109, 129, 150, 152, 193, 196, 226, 260, 674 — כה sup. ras. 81. בקדש — בקודש 226, 674. נורא — ו ‸ 109, 185. תהלת — תהילות 107, 129, 193, 674, 676 — תהילת 69, 109, 196 — תהלות 2, 13, 75, 101, 108, 132, 181, 226, 260, 673, 681 — תהלו׳ 9. עושה 69, 129, 193, 260, 673.

12. ימנך 109, 260. תבלעימו 9, 80, 673.

13. נהלרת — נחלרת 82. בעזך — בעוזך 84. קדשך — קודשך 129, 673 — קדשיך 13, 107.

14. עמים ‸ 9. חיל — אחיל 199. אחז ישבי פלשת sup. ras. 2. יושבי 9, 108, 132, 193, 196, 673, 676, 680, 681; primo 233.

15. נבהלו ∾ נבלהו 1. אלופי ‸ 84 — אלפי 18, 69, 109, 681 — אלופי אנ 81. אדום — ו ‸ 129 — bis 80. אלי 6, 17, 69, 84, 152, 226, 673, 681. מואב ‸ 89 — מאב 101. יאחזמו — ז ‸ 5 — יאחוזמו 17, 84, 132, 158, 247. נמוגו 9, 17, 69, 107, 108, 109, 129, 152, 193, 196, 673, 681; primo 178. ישבי — יושבי 108, 193, 196, 253, 673, 676, 680. כנען — ן sup. ras. 82.

16. תפול 13, 111, 193, 673. עליהם — י ‸ 209. אמתה — ה ‸ 9 — 6. בגדול 9, 13, 136, 181, 193, 260, 673, 674, 676; primo 109. זרועך ‸ 17 — זרעך 1, 4, 5, 13, 69, 80, 81, 94, 107, 111, 136, 150, 152, 158, 168, 170, 225, 226, 233, 237, 244, 249, 253, 300, 676; primo 128 — זרועך עד 109. יעבר 1° — יעבור 9, 13, 673 — ‸ 89, 681. עד 2° bis 80. יעבר 2° — יעבור 9, 129, 673.

17. תבאמו — תביאמו 4, 5, 9, 17, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 152, 158, 191, 193, 196, 226, 244, 248, 249, 253, 260, 264, 282, 673, 674, 676, 680, 681; primo 109 — תביאימו 13. ותטעימו 69. מכון — נכון 665. לשבתך — ת sup. ras. 69 — ל ‸ 650 H. יהוה — אדני יהוה 191 — מקדש אדני 665. מקדש אדני ∾ יהוה מקדש יהוה אדני 107. אדני — דש sup. ras. 89. אדני — יהוה אדני 75, 111, 151 — יהוה 191, 389 A — יהוה 9, 13, 18, 19, 80, 84, 89, 101, 109, 129, 132, 189, 193, 223, 260, 264, 665, 673, 674, 676, 680, 681; primo אדנו 69. כוננו ידיך sup. ras. 109. כוננו — כננו 9, 18, 69, 168, 170, 223, 615, 681 — מק כננו 107 — כוננהו 680. ידך 152, 673.

18. יהוה — אדני 600 marg. ימלוך 13, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 226, 227, 239, 600 marg. 673, 674, 676; primo 81, 82, 109. לעולם 6, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 89, 101, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 193, 196, 226, 227, 239, 251, 253, 673, 674, 676, 680; primo 80, 81, 95, 103, 128, 209. ועד — ועד יהוה מלכותיה לעלמא ולעלמי עלמיא 13.

19. פרעה ‸ 193. ברכבו — ורכבו 673. ובפרשיו — ב ‸ 196, 673 — פ ‸ 13. בים eras. 19 — ב extens. sup. ras. 9 — הים 673. וישיב 196. עליהם 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 173, 177, 181, 185, 189, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 674; primo 81, 94, 109. הים 1° bis 69. ובני - - - - הים ‸ 9. ישראל sup. ras. 19. הליכו 5. ביבשה — ה ‸ 69 — ביבשה * 129. Inter com. 19 et 20 — כי בא כ 101.

20. ותקח מרים הנביאה ‸ 101. הנביאה אחות sup. ras. 9. אחות ‸ 80. אהרן ‸ 199. התוף 9, 13, 75, 89, 108, 111, 129, 170, 186, 193, 249, 674; primo 109. בתופים 13, 111, 129, 132, 193, 674. ובמחלרת — ומחולות 13 — ובמחולות 5, 69, 129, 193, 674 — ובמחלורת 9, 108, 132.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - -	21	ותען להם מרים
- - - - - - - - - גוי גאה		שירו ליהוה כי גאה גאה
- - - - - - - - - - - - -		סוס ורכבו רמה בים :
- - - - ויוצאהו - - - - - - - - - - - -	22	ויסע משה את ישראל מים סוף וי*צא*ו אל מדבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - דרך - - -		שור וילכו *** שלשת ימים במדבר ולא מצאו
- - - - - - - לשתות - - - - - - - - - - -	23	מים : ויבאו מרתה ולא יכלו לשת*ת מים ממרה
- - * וילן - - - - - - - - - - - - - - - -	24	כי מרים הם על כן קרא שמה מרה : וילנו העם
- - - - משה - - - - - - - - - - - - - - -	25	על משה לאמר מה נשתה : ויצעק *** אל יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ויראהו		ויורהו יהוה עץ וישלך אל המים וימתקו המים
- -	26	שם שם לו חק ומשפט ושם נסהו : ויאמר אם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - שמ*ע		שמוע תשמע לקול יהוה אלהיך והישר בעיניו
- -		תעשה והאזנת למצותיו ושמרת כל חקיו כל
- -		המחלה אשר שמתי במצרים לא אשים עליך כי
- - - - אילים ובאילים שתים - - - - - - - - -	27	אני יהוה רפאך : ויבאו אילמה ושם שתים עשרה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - עינות		עינ*ת מים ושבעים תמרים ויחנו שם על המים :

CAPUT XVI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - מאילים - - -	1	ויסעו מאיל*ם ויבאו כל עדת בני ישראל אל מדבר
- - - - - - - - - - - - אילים - - - - - -		סין אשר בין איל*ם ובין סיני בחמשה עשר יום
- - - וילנו* - - - - - - - - - - - - - - -	2	לחדש השני לצאתם מארץ מצרים : וילינו כל
- -		עדת בני ישראל על משה ועל אהרן במדבר :
- - - - - - - - - - - - - - - אליהם - - -	3	ויאמרו אל*הם בני ישראל מי יתן מותנו ביד יהוה
- -		בארץ מצרים בשבתנו על סיר הבשר באכלנו לחם
- -		לשבע כי הוצאתם אתנו אל המדבר הזה להמית
- -	4	את כל הקהל הזה ברעב : ויאמר יהוה אל משה
- -		הנני ממטיר לכם לחם מן השמים ויצא העם
הילכו בתורותי - - - - - - - - - - - - - -		ולקטו דבר יום ביומו למען אנסנו הילך* בתור*תי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. שירו — ש ^ 64.
22. ויוצאהו — ויוציאהו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183 — ויוציהו 197.
24. נשתה — ת ^ 127.
25. ויראהו 61, 64. וישליך 61, 64, 127, 197. וימתקו — וימתקהו 183.
26. לקול — בקול 64, 65. והאזנת — א ^ 66.

4. בתורותי — בתורתי 65, 66 — בתותרי 64.

HEBR.

21. להם — להן 18, 95, 107. מרים fup. raf. 103 —— מצרים primo 107. גאה גאה — גאה א גאה 107. ורוכבו 13, 107, 108. בים — בי fup. raf. 4.

22. ישראל — ל ^ 107. סוף — סום 80. ויצאו — ויבאו 18. אל ^ 69, 170 — את 101. מדבר — מדבר יש 107. וילכו bis 136. שלשת — שלשת דרך 176. ימים במדבר fup. raf. 125. ולא fup. raf. 110 — ו ^ 674.

23. ויבאו — ויבא 80 — ויבואו 13. ולא — כי ולא 155. לשתות 9, 12, 13, 69, 80, 101, 108, 129, 151, 181, 193, 196, 226, 244, 251, 253, 260, 674; primo 94, 128. כי bis 13. הם — הם כן fup. raf. 129. כן ^ 1. מרה primo ממרה 251.

24. וילונו 9, 152 marg. 196, 226, 674. לאמר — ועל אהרן לאמר 69.

25. ויצעק forte ויצעקו 69. אל 1° — אל משה 4. ויורהו — וירהו 1, 101, 107, 109, 158, 196, 237, 242, 260; nunc 168 — ויוריהו 129. יהוה 2° ^ 80. עץ ^ 84, 157. אל 2° forte את 89. וימתקו fup. raf. 152. המים 2° ^ 80. חוק 109, 226. ומשפט ^ 109 — ומשפט ושם 75. ושם bis 199. ניסהו 69, 150 — נסחו 261.

26. אם ^ 125. שמוע — ו ^ 1, 2, 5, 9, 13, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 82, 94, 95, 99, 101, 107, 109, 110, 111, 132, 136, 144, 150, 151, 152, 158, 160, 168, 181, 184, 196, 209, 226, 227, 251, 252, 253, 260, 601, 602, 603, 615, 674 — שמע ת 4. תשמע ^ 18. לקול — בקול 9 — לקולי 80 — לקל 2, 18, 227, 239 — לקול 69, 84, 132, 181, 199, 225, 665; primo 109 — ל 1° fup. raf. 100. אלהיך forte אלוהיך 13. בעניו 13. והאזנת — והאזנת וא 107 — והא fup. raf. 103. למצותיו — למצות 244. כל 1° — את כל 69, 248. לא bis 129. אשים ^ 4. יהוה 2° ^ 244. רפאך — רפאיך 111 — רופאך 193.

27. אילמה — י ^ 81, 111, 151, 178, 190, 615 — אלימה 5, 6, 13, 17, 18, 19, 69, 80, 84, 95, 101, 108, 132, 150, 152, 158, 168, 177, 196, 225, 226, 228, 244, 253, 260; primo 107 — י fup. raf. 109. שתים ^ 80. עינת — עיינות 129 — עינות 13, 69, 101, 108, 109, 132, 158, 170, 181, 193, 196, 226, 233.

1. מאילם — י ^ 189 — מאילים 5, 6, 9, 193 — מאלים 4, 18, 19, 69, 80, 108, 111, 132, 150, 152, 170, 181, 244, 260; primo 109. ויבאו — ויחנו ויבאו 111. אל מדבר סין fup. raf. 82. אל ^ 69, 84, 107. מדבר fup. raf. 19. סין אשר בין אילם fup. raf. 80. אילם — אילים 9, 193 — אלים 5, 6, 13, 18, 69, 80, 108, 129, 132, 144, 150, 168, 181, 193, 200, 244, 260; primo 109. סני 282. השני לצאתם מארץ מצרים fup. raf. 3. השיני 69, 107. לצאתם ^ 129 — בצאתם 80, 199, 252 — fup. raf. 109 — לצא fup. raf. 110. מארץ מצרים —— ממצרים 199.

2. וילינו — וילנו 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 151, 157, 158, 168, 181, 193, 226, 227, 236, 239, 244, 253, 260, 600 — וילונו 89, 144, 152, 170, 184, 247, 248, 249, 251, 659 'ק. על ^ 170.

3. אלהם — אליהם 9, 17, 69, 80, 101, 108, 193, 244; primo 109, 128. בני ישראל ^ 12, 18. מי primo מן 125. יתן ^ 84, 150, מותינו 9, 13, 69, 84, 107, 111, 129, 158, 181, 193, 196; primo 109. ביד — בם ביד 95 — במדבר ביד 9, 80. בשבתינו 9, 13, 181, 193, 196. הבשר באכלנו — הבשר התאבל באכלינו — 69 באכלינ — באכלנו 170 אכל לשעור טובא באכלנו 13, 181, 193. לשבע — לשובע 80, 108; primo 170. כי ^ 18. הצאתם 6, 84. אתנו — אותנו 101, 132, 191, 193, 251 — אתנו מארץ מצרים 109. המדבר — המדבר הנ 81. את ^ 9. הקהל primo העהל 95. ברעב post hanc vocem verba abrasa 169.

4. אל משה ^ 9. אל bis 4. לחם primo לכם 132. ולקטו primo וילקטו 136. דבר — דבר* (eraf. ל) 109. אנסינו 129. הילך — הא הילך 69. בתרתי 158, 189, 227, 239. אם לא ^ 75.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	אם לא : והיה ביום הששי והכינו את אשר יביאו
- - - ויום ; - - - - - - - - - - - - - - -	6	והיה משנה על אשר ילקטו יום *יום : ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		משה ואהרן אל כל בני ישראל ערב וידעתם כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	יהוה הוציא אתכם מארץ מצרים : ובקר וראיתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את כבוד יהוה בשמעו את תלנתיכם על יהוה
ואנחנו - - - תל*נו - - - - - - - - - - - -	8	ו*נחנו מה כי תלונו עלינו : ויאמר משה בתת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה לכם בערב בשר לאכל ולחם בבקר לשבע
- - - - - - - - - - - - - - - - - מלנים		בשמע יהוה את תלנתיכם אשר אתם מלינם
- - - ואנחנו - - - - - - - - - - - - - -		עליו ו*נחנו מה לא עלינו תלנתיכם כי על יהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ויאמר משה אל אהרן אמר אל כל עדת בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל קרבו לפני יהוה כי שמע את תלנתיכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ויהי כדבר אהרן אל כל עדת בני ישראל ויפנו אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	המדבר והנה כבוד יהוה נראה בענן : וידבר
- - - - - - - - - - - - - - - תלנות - -	12	יהוה אל משה לאמר : שמעתי את תלונת בני
- - - - - - - - אליהם - - - - - - - - -		ישראל דבר אל*הם לאמר בין הערבים תאכלו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בשר ובבקר תשבעו לחם וידעתם כי אני יהוה
- - - - - - - - - - השלוי - - - - - -	13	אלהיכם : ויהי בערב ותעל השלו* ותכס את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		המחנה ובבקר היתה שכבת הטל סביב למחנה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	ותעל שכבת הטל והנה על פני המדבר דק מחספס
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	דק ככפר על הארץ : ויראו בני ישראל ויאמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		איש אל אחיו מן הוא כי לא ידעו מה הוא ויאמר
- - - אליהם - - - - - - - - - - - - - -		משה אל*הם הוא הלחם אשר נתן יהוה לכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	לאכלה : זה הדבר אשר צוה יהוה לקטו ממנו איש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפי אכלו עמר לגלגלת מספר נפשתיכם איש לאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	באהלו תקחו : ויעשו כן בני ישראל וילקטו המרבה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	והממעיט : וימדו בעמר ולא העדיף המרבה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. והכינו — י ^ 127, 221. יביאו — הביאו 127.
6. בני ישראל — עדות בני ישראל 64. ישראל ^ 65.
7. ובקר — ו ^ 183. תלנותיכם 61, 64, 127. תלנו — תליני 221.
8. תלנתיכם 1° — תלנותיכם 61, 64, 127. אתם — הם 64. תלנתיכם 2° — תלנותיכם 61, 64, 65, 66, 127.
9. תלנתיכם — תלנותיכם 61, 66, 127 — תנותיכם 64.
12. תאכלו — ל ^ 61. 13. למחנה — *למחנה 127.
14. ככופר 61, 64, 66, 127, 183, 197, 221, 333, 334, 364, 503, 504.
16. עמר — אמר 127. נפשותיכם 64.
17. והממעיט — י ^ 127.
18. העדיף — הסיר ſup. raſ. 64 — ה ^ 221. והממעיט — והממעי*ט (ע eraſ.) 127. החסיר — חסיר 64, 127, 221.

HEBR.

5. והיה 1° — ווהי 158. הששי 69, 107, 129, 132. והכינו primo והכינה 152. את ^ 69, 129, 681. יבאו 80, 129. והיה משנה ^ 128. ילקטו — ולקטו 13.
6. משה — משה יהוה 181. ואהרן ^ 190. אל primo את 99. כל ^ 1, 151 — כל עדת 196. ערב ^ 80. יהוה — אני יהוה 6, 150, 157. הציא 18. אתכם — אתכם מוה 111. מארץ מצרים — ממצרים 1.
7. ובקר ^ 132. וראתם 9, 129, 271. כבוד — כל כבוד 80. יהוה 1° bis 69. יהוה 2° - - - בשמעו ^ 17. בשמעו — כשמעו 18. בשמע יהוה — 9 תלונותיכם 129, 181, 193 — תלנותיכם 69, 108, 253, 681 — תלונתיכם 18, 132, 226 — תי ſup. raſ. 110. כי מה ∞ מה כי ſup. raſ. 9. על - - - - תלונו ſup. raſ. 80. מוה ^ 136. תלונו — תלינו 1, 2, 4, 13, 17, 69, 80, 107, 108, 129, 132, 150, 170, 190, 193, 226, 227, 244, 247, 248, 249, 251, 253, 260, 599, 600, 659 'ק, 681; primo 75. עלנו 244 — עליו 173 — נ ſup. raſ. 109.
8. משה — ה ^ 109. בשר בערב ∞ בערב בשר 111. לאכול 108, 152, 681; primo 170. בשמע — כשמע 109 — בשמ ſup. raſ. 103. את ^ 80, 157, 170 — bis 103. את תל ſup. raſ. 102. תלנתיכם 1° תלנתיכם על יהוה אשר — תלנתיכם אשר 1. תלונותיכם 69, 129, 193, 389 A — תלונתיכם 18, 111, 132. אשר primo אתר 17, 80, 223. אשר - - (7) - - תלנתיכם 95. מלינים 1, 13, 69, 75, 84, 89, 95, 108, 109, 129, 132, 151, 153, 160, 181, 193, 196, 227, 228, 239, 244, 253, 615, 681; primo 9, 107, 168 — מלנים 5, 136, 152, 226. עליו — עלי 186. עלינו ונחנו מה לא עלינו ſup. raſ. 129. עליו תלונו — 129. תלנתיכם 2° תלינו forte עלינו 95. מה ^ 109. י ^ 681. — תלונותיכם 129, 193 — תלנותיכם 69, 111. כי ^ 75.
9. אל אהרן ^ 9 — ſup. raſ. 124. אמור 108 — ſup. raſ. 9. בני ישראל — אל בני ישראל 681. אל 2° — אל אהרן 109 — בני ^ 69. קרבו לפני יהוה כי — בני לעשו טוב אינו יכל ישראל 170. שמע יהוה — שמוע 129 — שמע 84. ויפנו אל המדבר 80. — תלונתיכם 129 — תלונותיכם 193 — י ^ 9 — תלנתיכם תלנותיכם 69, 111, 236 — תלניתכם 110.
10. אהרן ^ 17. בני ^ 150. ויפנו — ישראל קרבו לפני ישראל יהוה כי שמע את תלנתיכם ויפנו 132. והנה — ויהי 69.
11. יהוה אל — אל יהוה אל 129.
12. תלונת ^ 17 — ו ^ 1, 4, 13, 18, 80, 84, 107, 109, 111, 125, 132, 152, 170, 186, 196, 225, 226, 227, 253, 260, 615 — תלונות 69, 129, 193, 264 — תלנות 5, 6, 9, 75, 108, 150, 173, 181, 210, 603, 681. אליהם 9, 69, 80, 108, 109, 193, 248, 681. תאכלו — לאמר דבר — לאמר 200. לאמר בין ב 95. לחם ^ 5. בשר ^ 111 — bis 129. ו ^ 9 — 6 ^ כ —
13. השלו — השליו 6, 17, 18, 69, 80, 95, 107, 129, 155, 160, 181, 193, 196, 244, 277 marg. 653, 659 'ק, 681; nunc 228 ∞ השלוי 9. ובבקר — ו ^ 9 — ר ^ 81. סביב bis 681. למחנה — אל למחנה 6. סביב למחנה ſup. raſ. 389 B.
13, 14. הטל - - - סביב ^ 69.
14. ותעל שכבת הטל ^ 681. הטל ^ 9. והנה — ו ^ 9. מחספס — מחוספס 129, 136, 193, 226 — מחפ מחספס 185 — מחספו 125. ככפור 9, 69, 84, 108, 109, 193.
15. ויראו ב ſup. raſ. 110. ויראו primo וייראו 139. בני — בניו 95. יש אל אחיו ſup. raſ. 155. הוא 1° — הוא ויאמר 95. מה — מה הוא ידעו primo ידענו 107. משה אליהם 200. אלהם — אליה' 9 — אליהם 69, 80, 244, 681; primo 181. הוא 3° — bis 184. הלחם ^ 89. נתן יהוה — יהוה נתן יהוה 109. יהוה ^ 17. לכם ^ 9, 84, 111. נתן יהוה 158.
16. איש 1° ^ 110. אכלו forte אכלה 9. עומר 111, 168. לגולגלת 69, 129. נפשותיכם — 193 נפשתכם 13, 84, 129. לאשר — ל ^ 84 — לפי לאשר 129.
17. ישראל ^ 75, 132 — ל ^ fin. lin. 152. והממעט 158.
18. והממעיט - - - - וימדו ^ 89. בעמר primo העמר 2.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	והממעיט לא החסיר איש לפי אכלו לקטו ׃ ויאמר
- - - - - - - - - יותיר - - - - אליהם - - -	20	משה אל*הם איש אל יות*ר ממנו עד בקר ׃ ולא
- - - - - - - - - - - ויותירו - - - - - - -		שמעו אל משה ויות*רו אנשים ממנו עד בקר וירם
- - - - - - - - עליהם - - - - - - - - - -	21	תולעים ויבאש ויקצף על*הם משה ׃ וילקטו אתו
- - - - - - - וחמה - - - לפי - - - - - - -		בבקר בבקר איש כפי אכלו וחם* השמש ונמס ׃
- -	22	ויהי ביום הששי לקטו לחם משנה שני העמר
- - - - - ויג*דו - - - - - - - - - - - - -		לאחד ויבאו כל נשיאי העדה ויגידו למשה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - אליהם - - -	23	ויאמר אל*הם הוא אשר דבר יהוה שבתון שבת
- -		קדש ליהוה מחר את אשר תאפו אפו ואת אשר
- -		תבשלו בשלו ואת כל העדף הניחו לכם למשמרת
- - - - - - - - - - - - - - - ׃ בקר* - -	24	עד הבקר ׃ ויניחו אתו עד הבקר כאשר צוה משה
- -	25	ולא הבאיש ורמה לא היתה בו ׃ ויאמר משה
- -		אכלהו היום כי שבת היום ליהוה היום לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - תמצא*ו	26	תמצאהו בשדה ׃ ששת ימים תלקטהו וביום
- -	27	השביעי שבת לא יהיה בו ׃ ויהי ביום השביעי
- -	28	יצאו מן העם ללקט ולא מצאו ׃ ויאמר יהוה
- -		אל משה עד אנה מאנתם לשמר מצותי ותורתי ׃
- - - - - - - - - - את - - - - - - - - - -	29	ראו כי יהוה נתן לכם ** השבת על כן הוא נתן
- -		לכם ביום הששי לחם יומים שבו איש תחתיו אל
- - - *וישבת ׃ השבת - - ממקומו - - - - -	30	יצא איש ממק*מו ביום השביעי ׃ וישבתו העם
- - - - - - - - - - - - - - ׃ השביעי - - -	31	ביום השב*עי ׃ ויקראו בית ישראל את שמו מן
- - - - - - - - כצפחית - - - - - - - - - -	32	והוא כזרע גד לבן וטעמו כצפיחת בדבש ׃ ויאמר
- - - - - - מלאו - - - - - - - - - - - - -		משה זה הדבר אשר צוה יהוה מלא* העמר ממנו
- -		למשמרת לדרתיכם למען יראו את הלחם אשר
- - - - - - - - בהוצ*אי - - - - - - - - - -		האכלתי אתכם במדבר בהוציאי אתכם מארץ
- -	33	מצרים ׃ ויאמר משה אל אהרן קח צנצנת אחת

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

19. יותר 127.
21. וחמה — והחמה 64. ונמס — ס sup. ras. 65.
23. אשר 3° ‸ 127. לכם ‸ 64.
24. הבאיש — י ‸ 64. 28. ותורותי 62, 127.
29. הוא ‸ 65. אל — ואל 64, 127, 183, 221, 670.
31. כצפחית — כצפעית 64 — ח ‸ 127, 221 — ‸ 670.
32. לדרותיכם 64, 65. יראו — ראו sup. ras. 65. את ‸ 64.

HEBR.

והממעיט — ו ‸ 75 — המרבה ‸ 75, 109. ולא — ו ‸ 4, 136. לפי nunc עיט sup. ras. 229. לא — ולא 185, primo 170. כפי 152.

19. אלהם — אליה' 9 — אליהם 69, 80, 84, 108, 125, 151, 196, 248, 681; primo 109; nunc 170. איש ‸ 111.

20. ולא — ולא ת וירם 111. שמעו אל משה ויותרו אנשי sup. ras. 155. שמעו — שמעו* 6. ויתרו 129, 132, 151, 158, 237, 260 — ויותירו 4, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 108, 109, 111, 136, 152, 153, 173, 193, 226, 244, 248, 681; primo 81 — ויתירו 1, 107, 150, 196, 225, 227 — מ ויותרו 95. אנשים - - בקר sup. ras. 9. אנשים ‸ 80. ממנו ‸ 69, 150, 170. וירם — וירום 129. ו ‸ 9 — תלעים 1, 19, 80, 109, 111, 132, 150, 155, 170, 227, 239, 681; primo 168. ויקצוף 9, 84, 108, 193; primo 109, 170. עליהם משה ∾ עלהם משה 69. עליהם 5, 6, 9, 13, 17, 18, 80, 84, 89, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 166, 181, 184, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 253, 279, 282, 283, 681; primo 1, 2, 4, 94, 109, 173. משה 2° ‸ 103.

21. אתו ‸ 84 — אותו 193. בבקר 2° — בקר 4 — ‸ 5, 13, 69, 95, 168. לפי — כפי 69, 80, 95, 150, 152, 186, 189; primo 139; forte 81, 196 — ‸ 667.

22. ויהי — והיה 150, 251. הששי 4, 69, 129, 132, 226 — השלישי 80, 95. לחם ‸ 13. משנה — משני 13. העומר 9, 129, 132, 136, 193; primo 168. ויבאו — ויבא 81 — primo ויבואו 3. כל ‸ 158. נשאי 69 — ‸ 681. ויגדו 1, 81.

23. אליהם 69, 80, 108, 109, 181, 193, 248, 681; primo 81 — אלהם משה 111, 190 — forte אליו 84. הוא אשר — שבתון שבת קדש 110. יהוה — אליהם יהוה 69. הדבר אשר קודש 193. שבתון שבת — שבת שבתון שבת 84. ליהוה ‸ 157. ליהוה — ל sup. ras. 80. מחר — כל מחר 252. ארת ‸ 681.

תבשלו 12. ואפו — 200 ‸ אפו. תאפו אפו ואת אשר ‸ 129. ת ‸ 80. כל ‸ 190. העודף 129, 193; primo 80; forte 169. הבקר — ה ‸ 107, 196, 681.

24. ויניחו אתו עד הבקר ‸ 75, 157, 166. וינחו 84. אותו 13. הבקר — ה ‸ 69, 80. צוה משה — צוה יהוה משה 223. הבאיש — שב הבאיש 69. ורימה 9, 109, 129, 136 — ודמה 1, בו ‸ 389 B.

25. משה ‸ 158, 166. איכלהו 69 — אכלוהו 1, 13, 80, 109, 132, 193, 244, 681 — אכלו 4. ליהוה — י ‸ 261 — למחר ליהוה 80. היום 2° — והיום 667. תמצאהו — תמצוהו 13.

26. תלקטהו sup. ras. 19 — תלקטוהו 69. שבת ‸ 171.

26, 27. השביעי - - - - - שבת ‸ 69.

27. יצאו ‸ 151 — ו ‸ 18. מן ‸ 109. ללקוט 9, 13, 69, 108, 125, 129, 681 — לנ ללקט 107.

28. ויאמר sup. ras. 125. אנה ‸ 13. לשמור 129, 193. מצותי bis 186. ותרתי 1, 81, 107, 109, 132, 158 — ותורותי 13, 84, 193, 681 — ותרותי 69 — ותו sup. ras. 125.

29. השברת — את השבת 84 — את את השבת 1, 5, 18, 69, 81, 107, 109, 111, 125, 129, 136, 177, 189, 193, 196, 277 marg. 300, 667, 681. לכם 2° — לכם השבת על כן הוא נתן לכם. השביעי — 226, 129 הששי — השישי ‸ 109. — 111 לכם א — 2 200. לחם — לכם 80. יומים — ו ‸ 189 — יומי' 9. איש bis 681. ממקומו 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 160, 170, 186, 193, 196, 226, 601, 602, 681. השבעי 5, 18, 667; primo 168.

30. Com. ‸ 84, 136. השביעי 1, 2, 4, 6, 9, 13, 18, 69, 80, 89, 101, 103, 107, 108, 110, 111, 125, 129, 132, 150, 152, 158, 160, 176, 181, 184, 191, 193, 196, 226, 227, 244, 252, 260, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601, 603, 667; primo 3, 81, 128, 135, 170, 173, 178.

31. בית — בני 18, 84, 129; primo 109 — forte 244. ישראל — יהוה ישראל 80. והוא — הוא 75. לבן — לבן *** 3. כצפיחית — 18, 84, 89, 189 כצפחת. וטעמה 107. וטעמו forte כצפחית — 13, 17, 69, 109, 129, 193, 244, 681 — כצפחית 1, 125, 132, 226, 227, 239 — כצפיחי 9.

32. זה ‸ 4. יהוה ‸ 109, 155. מלא — א מלא 107. העמר ממנו — מר ממ sup. ras. 102. לדורותיכם 13, 193. יראו — י ‸ 80. אתכם 1° ‸ 84. בהציאי 109. אתכם 2° — אתם 18, 81, 681 — א sup. ras. 111.

SAMAR.		HEBR.
- - שם * מלוא - - - - - - והניח - - - - - - -		ותן שמה מל*א העמר מן והנ*ח אתו לפני יהוה
- את - - -	34	למשמרת לדרתיכם : כאשר צוה יהוה אל משה
וינ*חהו - - - - העדות - - - - - - - - - -	35	ויניחהו אהרן לפני העד*ת למשמרת : ובני ישראל
- -		אכלו את המן ארבעים שנה עד באם אל ארץ
- -		נושבת את המן אכלו עד באם אל קצה ארץ
- - - - - - - - - - - - האיפה - - -	36	כנען : והעמר עשרית הא*פה הוא :

CAPUT XVII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויסעו כל עדת בני ישראל ממדבר סין למסעיהם
- - - - - - - - - - ברפ*דים - - - - לשתות		על פי יהוה ויחנו ברפידים ואין מים לשת*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - תנה - - - -	2	העם : וירב העם עם משה ויאמרו תנו לנו מים
- ומה		ונשתה ויאמר להם משה מה תריבון עמדי *מה
*תנסו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	תנסון את יהוה : ויצמא שם העם למים וילן
- - - - - - - ויאמרו - - - ** - - - - - - - -		העם על משה ויאמר* למה זה העליתנו ממצרים
- -	4	להמית אתי ואת בני ואת מקני בצמא : ויצעק
- -		משה אל יהוה לאמר מה אעשה לעם הזה עוד
- - - וסקלוני : - - - - - - - - - - - - - -	5	מעט וסקל*ני : ויאמר יהוה אל משה עבר לפני
- -		העם וקח אתך מזקני ישראל ומטך אשר הכית בו
- - - - תקח - - - - - - - - - - - - - - - -	6	את היאר *קח בידך והלכת : הנני עמד לפניך
- - - - - - - בחורב - - - - - - ויצא* - - - -		שם על הצור בח*רב והכית בצור ויצאו ממנו מים
- -		ושתה העם ויעש כן משה לעיני זקני ישראל :
- -	7	ויקרא שם המקום מסה ומריבה על ריב בני ישראל
- - נסותם - - - - - - - - - - - - - - - - -		ועל נס*תם את יהוה לאמר היש יהוה בקרבנו אם
ברפדים : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	אין : ויבא עמלק וילחם עם ישראל ברפידם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

33. מלוא — מ ‸ 64. לדרותיכם 64.
34. צוה יהוה את משה fup. raf. 127. ויניחהו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221.
35. ישראל ‸ 65.
36. עשרית ∾ עשירת 64, 65, 66, 127, 221.

1. ממדבר סין ‸ 64. ברפידים 62, 64, 127, 221.
2. ויאמרו — ויאמר 221. ונשתה — ונשתי 66. ∾ תריבון תרביון 221.
3. מקני — מקנה 62, 221. 5. מזקני — ז ‸ 64.
6. בחוריב 66. ממנו ‸ 127. 7. ומריבה — י ‸ 127.
8. ברפידים 61, 62, 64, 127, 221.

HEBR.

33. ויאמר — יא fup. raf. 80. אל — את 227. צינצנת 69. והנח אתו לפני יהוה ‸ 109. ותן — ן ‸ 286. העומר 193. לדורותכם — י ‸ 260 — לדרתיכם 193. אותו 193. והניח 13. לדורותיכם — 13 193.

34. אל — את 75, 125, 129, 136, 152, 173, 177, 186, 189, 190, 193, 196, 225; primo 69, 107; forte 84. וינחהו 4, 5, 9, 12, 18, 94, 101, 136, 151, 155, 158, 178, 236, 244, 249, 252, 256, 260, 264, 601, 615; primo 8. אהרן ‸ 19. העדות 4, 13, 17, 69, 75, 111, 125, 132, 151, 178, 181, 193, 196, 253; primo 109.

35. אכלו 1° bis 4. עד — 1° עד 107. באם — 1° עם אל ארץ נושבת 6, 129. באם - - - - - - אל ‸ 18. בואם fup. ארץ נושבת 107. אל מצר ארץ כנען : והעמר נושבת — raf. 102. ארץ ‸ 17. נשברת 4, 17, 80, 84, 111, 129, 132, 150, 168, 196, 681; primo 109. באם — 2° בואם 6; primo 125. אל 2° ‸ 150. קצה ארץ — ארץ קצה 109. קצה — ***** קצה (forte eraf. המדבר) 193.

36. והעומר 13. עשירית האיפה — עשירת האפה 227. עשירית — 107 העשירית — 13 עשיריות עשירית — עשרית 1, 6, 17, 69, 84, 108, 109, 125, 129, 150, 153, 173, 193, 226, 244, 681; primo 4 — עשירת 18, 80, 111, 132, 227, 260. האיפה 2, 3, 4, 6, 8, 12, 18, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 128, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 151, 155, 158, 168, 169, 175, 176, 177, 178, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 209, 225, 227, 228, 239, 244, 248, 249, 251, 256, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 615, 682; nunc 166.

1. למשמרת — ממדבר 80. ממדבר סין ‸ 129. כל עדת ‸ 129. ממדבר — 95 ממרבר 286 — fup. raf. 168. סין — צין 125, ברפידים — 89, 111, 158 ברפרים. למסעיהם ‸ 104. 193. לשתות 4, 9, 13, 4, 69, 75, 94, 129, 136, 260 — ם ‸ 9, 17. 18, 69, 80, 108, 109, 136, 152, 157, 181, 193, 196, 226, 244, 260, 264; primo 94, 170; forte 105. העם forte לעם 9. על פי - - - - - - העם ‸ 199.

2. לאמר מה נשתה ויאמרו — 84 ויאמר — 111 ‸ ויאמרו 69. תנו — תנה 4, 150, 157, 158, 199, 227, 277 marg. 300; primo 18, 111, 389 B — fup. raf. 125. עמדי - - - - - ונשתה fup. raf. 82. להם — אלהם 129. תרבון — 80 תריבן 111, 260. מה 2° — ומה 4, 5, 18, 69, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 199, 200, 226, 600, 615; primo 155. תנסון — ו ‸ 300.

3. ויצמא fup. raf. 129. זה ‸ 129, 177 — יהוה 191. ממצרים — ם ‸ 18 — מארץ מצרים 5, 18, 158. העלתנו 80. אתי — י ‸ 109. ואת בני ‸ 94. ואת 1° ‸ 109 — את 18, 155.

4. לאמר ‸ 4. הזה ‸ 95, 109. יהוה — יהוה עוד 109. עוד — עד ‸ 1, 95. וסקלוני 6, 13, 17, 111, 129, 132, 244, 249 — וסקלנו 300.

4. הזה וקח — 170 קח — וקח 109. עבר primo עבור 109.
5. ישראל — ישר 95. אתכם forte 80, 132 — מאתך — אתך fup. raf. 140. ממך — 99. ואת מטך — 129 ומטך — אשר הכית 129. את הכית — 81 היאור; primo 80. קח — תקח 69, 80 — וקח 196. והלכתה 129.

6. Com. fup. raf. 343. עמד — עומד 9, 13, 125 — עמיד 193. שם ‸ 17, 181, 185. בחורב 13, 193. בצור ‸ 158. ממנו ‸ 18. מים ‸ 111, 190. העם ‸ 5. ויעש — ע fup. raf. 176. כן משה ∾ משה כן 69. לעני 9. זקני ישראל fup. raf. 110. ישראל — העם 18.

7. המקום primo המקום 99 — fup. raf. 129 — המקום ההוא 69, 150, 155. ומריבה — ה ‸ 151. ריב — רב 9. נסותם 84, 108 — forte נסתה 89. את ‸ 99. בקרבנו — ר ‸ 9 — בקרבינו 13, 181, 185, 247 — forte בקברנו 132.

8. ישראל — עם בישראל 109. ברפידים 4, 5, 6, 12, 13, 18, 69, 80, 84, 107, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 181, 190, 193, 226, 228, 237, 244, 252, 260, 615 — ברפרים 89, 111, 158; forte 2.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ויאמר משה אל יהושע בחר לנו אנשים וצא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הלחם בעמלק מחר אנכי נצב על ראש הגבעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ומטה האלהים בידי : ויעש יהושע כאשר אמר לו
- - - - - - - - - - - ואהרן - - - - אל		משה להלחם בעמלק ומשה *אהרן וחור עלו **
- - - - - - - - - - - - - - - - ידיו - - -	11	ראש הגבעה : והיה כאשר ירים משה יד*ו וגבר
- - - - - - - - - ידיו - - - - - - - -	12	ישראל וכאשר יניח יד*ו וגבר עמלק : וידי משה
- - - - - - - - - - ויש*מו - - - - - - -		כבדים ויקחו אבן וישימו תחתיו וישב עליה ואהרן
- - - - - - - - - - - - - - - - - ויהיו - -		וחור תמכו בידיו מזה אחד ומזה אחד ויהי* ידיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	אמונה עד בא השמש : ויחלש יהושע את עמלק
- - - - - ויכם - - - - - - - - - - - - - -	14	ואת עמו **** לפי חרב : ויאמר יהוה אל משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כתב זאת זכרון בספר ושים באזני יהושע כי מחה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	אמחה את זכר עמלק מתחת השמים : ויבן משה
- - - - - - - - - - - - - - - על כסא	16	מזבח ויקרא שמו יהוה נסי : ויאמר כי יד על כס יה
- - - - - - - - - - ודר :		מלחמה ליהוה בעמלק מדר *דר :

CAPUT XVIII.

Sectio Legis XVII.		פרשה יתרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	וישמע יתרו כהן מדין חתן משה את כל אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עשה אלהים למשה ולישראל עמו כי הוציא יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	את ישראל ממצרים : ויקח יתרו חתן משה את
- - - - - - - של*חיה : - - - - - - - - צפורה	3	צפ*רה אשת משה אחר שלוחיה : ואת שני בניה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר שם האחד גרשם כי אמר גר הייתי בארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	נכריה : ושם האחד אליעזר כי אלהי אבי בעזרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ויצלני מחרב פרעה : ויבא יתרו חתן משה ובניו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואשתו אל משה אל המדבר אשר הוא חנה שם
- - - - - - למשה אני - - - - - - - - - -	6	הר האלהים : ויאמר אל משה אני חתנך יתרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	בא אליך ואשתך ושני בניה עמה : ויצא משה
- - - - - - - - - - - - וישתחוי למשה - - - - - -		לקראת חתנו וישתחו **** וישק לו וישאלו איש
- - - - - - - - - - - - ויבאהו - - - - - - -	8	לרעהו לשלום ויבא*ו האהלה : ויספר משה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

9. ליהושע 64, 127, 183. 10. עלו primo תמכו 65.
12. וחור — וחוב 66. בידיו — בידו 197.
15. נסי ^ 64 — י ^ 61 — נסה 62 — נסהי 221.
16. יד — אד 221. ודר — ודור 64.

2. ארת ^ 64. שלוחיה 61, 62, 64, 127, 221.
6. אני — הנה 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 333, 334, 364, 503, 504, 670. 7. וישק — ויקד וישק 299. ויביאהו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.

HEBR.

9. משה ^ 151. יהושע — יהוה 109. הלחם — והלחם בישראל בעמלק — בעמלק sup. raf. 389 B. בעמלק מחר 193. מחר — 109 הפסגה הגבעה — הגבעה 82. מחר** — מחר 109. האלהים — האהלהים 1. הפסגה 125 — sup. raf. 102.
9, 10. בידי : ויעש יהושע sup. raf. 102.
10. יהושע — ר יהשע 109. כאשר אמר — כאשר לו צוה אמר 109. אמר ^ 129. בעמלק — בעמ fin. lin. 69. ואהרן 1, 4, 5, 9, 17, 69, 75, 84, 108, 125, 129, 132, 150, 153, 158, 193, 200, 223, 300, 665; primo 109, 170. וחר 125. ראש — לע ראש 4, 178 — לראש 69. הגבעה — הפסגה 84.
11. משה ידו וגבר ישראל sup. raf. 155. משה ^ 103. ידו — 1° ארת ידו 4 — ^ 94, forte 155 — יד sup. raf. 320 — ידיו forte 107. וכאשר — ר majufc. 9. יניח — יניחו 152 — ינוח 69. וגבר עמלק — וגבר ישראל וכאשר עמלק 107.
12. משה bis 17. כבידים 13, 17, 136, 193, 226. ויקחו — ויקח 4. אבן ^ 157. וישמו 186. ואהרן — ו ^ 4, 199. וחר 125. תמכו bis 171. בידיו — בידו 129. מזה — משה 136. ומזה — ו ^ 152. ויהי ידיו אמונה ^ 84. ויהי — ויה 125 — ויהיו 4. ידיו — ידו 129, 300. אמנה 18, 125. בוא 81, 152, 168, 173, 225, 244, 251, 288, 300; primo 175.
13. ויחלוש 84. עמו — עמ* 3.

14. ויאמר — וא ויאמר 4. כתב — כתוב 1. זכרן 125 — sup. raf. 155. ושים באזני יהושע ^ 18. ושים — י ^ 129. אמחה ^ 103 — ה ^ 170. את ^ 69.
15. שמו ^ 665. יהוה ^ 17. ניסי 107.
16. כי יד על כס יה — כי זית על נס יה 665. יד על כס sup. raf. in fpat. 3 lit. 382. כס יה — כסיה 102, 103 et marg. 136 marg. 190, 191 marg. 206 marg. 247, 288, 293, 300, 305, 349, 368, 380 marg. 425, 440, 485 marg. 546 marg. 653. יה — יה* 81, 107. יהוה בעמלק eraf. 196. בעמלק ^ 69, 157. מדור 101, 199; primo 81, 139. דור 89, 190; primo 81.

1. וישמע יתרו כהן liter. majorib. 13, 129. וישמע — vox major, et ornata; 136 — major; 9, 95, 125, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. חתן sup. raf. 9. כל ^ 189. אשר — ר sup. raf. 81. עשה — עשה ישראל 111. אלהים — אל sup. raf. 155 — יהוה אלהים 356. לאמרי 111. ולישראל — ול sup. raf. 129. כי ^ 80. את ישראל — מארץ ישראל 80. ממצרים ^ 196.
2. משה 1° ^ 9. צפרה — צפרה בתו 109. משה 2° ^ 244. שלחיה 1, 6, 9, 75, 80, 104, 107, 111, 129, 132, 158, 226, 227, 239, 260 — שלוחה 168, 186 — שילחיה 109 — שלחה 152.
3. בניה — בניו 129. גרשום 13, 249; primo 80. גר — וגר 129. הייתי 69, 109, 129, 260. נכרייה 4.
4. האחד ^ 170. אבי — *אבי 129. ויצילני — 13 ויצלני 1, 4, 17, 69, 75, 80, 99, 107, 108, 109, 111, 132, 152, 153, 175, 181, 184, 185, 193, 226, 227, 239, 244, 253, 282; primo 128 — ויצליני 129. פרעה — ושום פרעה 150.
5. משה 1° ^ 157, 166. אל משה ^ 189. חונה 108.
6. Com. ^ 176. ויאמר — ויאמר יהוה 186. אל — אל יתרו 129. משה אני sup. raf. 82. אני ^ 157. ושני ∞ ונשי 18.
7. וישתחו bis 107 — וישתחוו 103; primo 104 — וישתחו ארצה 84 — וישתחו* 124. איש — י ^ 69. לרעהו — ו ^ 99. לשלום ^ 94. ויבאו ^ 111. האהלה — האהל 151.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לחתנו את כל אשר עשה יהוה לפרעה ולמצרים
- - אדות - - - - - - - - - - - - - - - -		על אודת ישראל את כל התלאה אשר מצאתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	בדרך ויצלם יהוה ׃ ויחד יתרו על כל הטובה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר עשה יהוה לישראל אשר הצילו מיד מצרים ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ויאמר יתרו ברוך יהוה אשר הציל אתכם מיד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצרים ומיד פרעה אשר הציל את העם מתחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	יד מצרים ׃ עתה ידעתי כי גדול יהוה מכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	האלהים כי בדבר אשר זדו עליהם ׃ ויקח יתרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ו**וא		חתן משה עלה וזבחים לאלהים ויבא אהרן וכל
מזקני - - - - - - - - - - - - - - - - -		*זקני ישראל לאכל לחם עם חתן משה לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	האלהים ׃ ויהי ממחרת וישב משה לשפט את
- - - - - - - - - - - - - - - ועד - - -		העם ויעמד העם על משה מן הבקר *עד הערב ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	וירא חתן משה את כל אשר הוא עשה לעם ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מה הדבר הזה אשר אתה עשה לעם מדוע אתה
י*שב - - - - - - - - - - - - - - הבקר ועד		יושב לבדך וכל העם נצב עליך מן *בקר *עד
הערב ׃ - - - - - - - - יבוא - - - - -	15	*ערב ׃ ויאמר משה לחתנו כי יב*א אלי העם
- - - - - - - - - - - - - - - - באו - - -	16	לדרש אלהים ׃ כי יהיה להם דבר ב*א אלי
- - - - - - - - - - - - - - והודעתיו - - - -		ושפטתי בין איש ובין רעהו והודעתי* את חקי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	האלהים ואת תורתיו ׃ ויאמר חתן משה אליו לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	טוב הדבר אשר אתה עשה ׃ נבל תבל גם אתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		גם העם הזה אשר עמך כי כבד ממך הדבר לא
- - - עשותו - - - - - - - - - בקולי איעצך - -	19	תוכל עש*הו לבדך ׃ עתה שמע בק*לי איעצך ויהי
- - - - - - - הוי - - - - - - - - - - - -		אלהים עמך היה אתה לעם מול האלהים והבאת
והזהרת* את*ם - - - - - - - - - - - - -	20	אתה את הדברים אל האלהים ׃ והזהרתה אתהם
- - - - - - - - התורה *הודעת - - - - - - -		את החקים ואת התורת והודעת להם את הדרך
אשר - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	*** ילכו בה ואת המעשה אשר יעשון ׃ ואתה
- - - לך - - - - - - - - - - - - - - - -		תחזה ** מכל העם אנשי חיל יראי אלהים אנשי
- - - - - - - עליהם - - - - - - ושרי		אמת שנאי בצע ושמת על*הם שרי אלפים *שרי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. ויחר — ויחד 221. על fup. raf. 127. הצילו — י ‸ 127.
10. מצרים 2° — מ fup. raf. 66. 13. ועד — עד 363 Houb.
14. הדבר — הדבם הדבר 61. 15. יבוא — ו ‸ 63.
16. כי — וכי 61, 64, 127, 221. באו — ו ‸ 221. והודעתיו — ד ‸ 127. תורותיו 61, 66, 127.
18. תוכל ‸ 61. 19. אעיצך — ע ‸ 65.
20. את 1° — את* 61. הודעת — והודעת 61, 63, 64, 66, 127, 197, 221, 363.

HEBR.

8. עשה ‸ 109, 128. לפרעה — למצרים לפרעה 193. אדרת 1, 5, 9, 80, 107, 109, 111, 125, 132, 152, 168, 171, 189, 196, 226, 227, 248, 260, 288, 601, 602, 603 — אודורת 13, 18, 129, 193 — אדות 19, 69, 75, 89, 95, 136, 225, 300. את כל התלאה ‸ 178. את 2° — ואת 4, 69, 129, 153. מצאתם — ויצילם מצאתם עשה יהוה לפרעה ולמצרים 95. בדרך ‸ 5. ויצילם 1, 4, 5, 13, 17, 69, 75, 80, 107, 108, 109, 129, 158, 186, 193, 196, 225, 226, 227, 244, 252.

9. הטבה 5, 6, 132, 136, 150, 158, 227, 239. יהוה לישראל — יהוה לפרעה ולמצרים לישראל 157. יהוה ‸ 155, 190. מצרים — ס׳ 683 הצילם. הצילו — אשר 2° fup. raf. 155. ים eraf. 129.

10. הציל 1° — הציל* 4. הציל אתכם — הציל את העם מתחת אתכם 107. אתכם ‸ 9. ומיד — ו ‸ 81, 129, 155, 389 B, 615. אשר 2° — ואשר 69 — מיד אשר הציל אתכם מיד פרעה אשר* מצרים מיד 129. את העם — אתכם 18. את ‸ 109. מתחת יד ‸ 13. הציל 2° - - - - - אתכם ‸ 111.

11. גדל 107. יהוה ‸ 193. האלהים — ה 1° fup. raf. 155. עלהם 1, 5, 260 — forte אליהם 155.

12. חותן 13. עולה 13, 18, 69, 193. לאכל — לר לאכל 109. משה 2° ‸ 89.

13. וישב משה bis 109. משה — העם 132. את ‸ 69 — אתה 107. העם 2° ‸ 69. על ‸ 151. עד — ועד 4, 5, 69, 102, 129, 150, 153, 158, 181, 225, 248, 260; primo 75, 107, 136, 209, 615 — עד* 109. הערב — ה ‸ 69.

14. משה את fup. raf. 9. משה ‸ 144. את primo אל 136. הוא ‸ 69 — fup. raf. 19. עשה לעם 1° fup. raf. 81. עשה 1° — עושה 129, primo 170. לעם - - - - - - ויאמר ‸ 5, 6. הזה ‸ 84, 193 — אש הזה 4. עשה 2° primo עושה 170. לעם 2° ‸ 80. אתה ‸ 170. יושב — ו ‸ 1, 80, 107, 108, 111, 129, 150, 189, 227, 260. לבדיך 9. מן בקר — מבקר 129. בקר — הבקר 80. מן — למן 111 — primo הבקר ועד הערב 109. עד — ועד 17, 69, 84, 129, 150, 181, 248, 288, 602, 615; primo 4, 75, 95, 168; forte 136. ערב — הערב 80, 152; forte 136.

15. Com. ‸ 199. ויאמר bis 109 — י fup. raf. 82. משה לחתנו — 4. לדרוש 84, primo 168. האלהים — הים fup. raf. 103.

16. כי ‸ 103. יהיה primo יהוה 6. להם ‸ 109. ושפטתי — ושפט 2 — fup. raf. 111. בין — י ‸ 13. ובין — י ‸ 13. והדעתי 109, 227. חוקי 84, 129, 193; primo 2. ואת — ו ‸ 199. תרתיו 1, 18, 109, 125, 132, 150, 158, 170, 260 — תורותיו 6, 13, 84, 193, 251 — תרותיו 69, forte 107.

17. Com. ‸ 83. חותן 9 — לא חתן 150. עושה 84.

18. הזה — הן הזה 193. אשר ‸ 95. עמך — אתך 69. לא — ולא 181. עשוהו 13, 193, 300. לבדיך 13, 69.

19. Ab עתה ad מול fup. raf. 184. בקולי 5, 17, 69, 75, 80, 84, 129, 132, 152, 173, 193, 248, 251, 260; primo 2, 168, 170. אעצך 170, 244. היה אתה — היה אתה אתה 181. והבאתה 69. אתה 2° ‸ 18, 111. את ‸ 80. אל — את 80.

20. והזהרתה — ה 2° ‸ 103 — ה 3° ‸ 4, 9, 13, 18, 81, 84, 94, 95, 107, 132, 160, 177, 193, 225, 226, 253, 260, 288. אתהם — אתהן 196. החוקים 13. ואת primo את 170. התרת 1, 80, 109, 111, 132, 196, 227, 239 — התורות 5, 13, 168, 181, 193 ∞ התרות 6. והודעת — והודעתה 152, 199, 260, 264. את 2° — את האלהים 75. הדרך* 125. ילכו bis 158 — אשר ילכו 4, 6, 69, 84, 103, 129, 150, 193, 200, 300, 650 B — marg. add. אשר 1 — ***ילכו 125. בה bis 89 — בו 602. יעשון — ון fup. raf. 104.

21. תחזה ‸ 178 — ה fup. raf. 81. חיל יראי — חיל יראי חיל אנשי חיל יראי אלהים — אנשי אמת 84. יראה — יראי 111. ושמת — ושמתה 9. אמת — חיל אמת 129. אנש* אמת 107.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - עשרות: - - - - - - - -	22	מאות שרי חמשים ושרי עשר*ת: ושפטו את העם
- - - - - - - - - - - הגדול יביאון - - - -		בכל עת והיה כל הדבר הגד*ל יביאו* אליך וכל
- -		הדבר הקטן ישפטו הם והקל מעליך ונשאו אתך:
- -	23	אם את הדבר הזה תעשה וצוך אלהים ויכלת
- - - - - - - - - - - אל מקומו יבוא - - - -		עמד וגם כל העם הזה על מק*מו יב*א בשלום:
- -	24	וישמע משה לקול חתנו ויעש כל אשר אמר:
ויאמר משה אל העם לא אוכל אנכי לבדי שאת	25	*** **** **** **** ** *** ** *** *****
אתכם: יהוה אלהיכם הרבה אתכם והנכם היום		**** ***** **** **** ***** **** ****
ככוכבי השמים לרב: יהוה אלהי אבתיכם יסף		*** ****** **** **** *** ***** ******
עליכם ככם אלף פעמים ויברך אתכם כאשר		**** **** ***** ***** *** *** *****
דבר לכם: איכה אשא לבדי טרחכם משאכם		***** ***** **** *** **** *** ***
וריבכם: הבו לכם אנשים חכמים ונבונים וידעים		****** ******* ***** ***** *** *** ******
לשבטיכם ואשימם בראשיכם: ויענו ויאמרו טוב		*** ****** ***** ******* ****** *******
הדבר אשר דברת לעשות: ויקח את ראשי		ויבחר משה ***** **** *** ****
שבטיהם אנשים חכמים וידעים ויתן אתם ראשים		אנשי חיל מכל ישראל ויתן אתם ראשים
עליהם שרי אלפים ושרי מאות שרי חמשים ושרי		על העם שרי אלפים *שרי מאות שרי חמשים ושרי
עשרות ושטרים לשבטיהם: ויצו את שפטיהם		עשר*ת: ****** ******* **** ** ******
לאמר שמעו בין אחיכם ושפטתם צדק בין איש		*** *** *** ****** ***** *** **** ****
ובין אחיו ובין גרו: לא תכירו פנים במשפט		***** **** ***** ** *** **** **** ****
כקטן כגדול תשמעון לא תגורו מפני איש כי		** *** **** ***** ** ****** ***** ****
המשפט לאלהים הוא והדבר אשר יקשה מכם		*** **** *** ***** *** ****** *****
תקריבון אלי ושמעתיו: ויצו אתם את כל		** ** *** **** ******* *** *******
הדברים אשר יעשון: וישפטו - - - - - - - -	26	****** *** *****: וי*שפטו את העם בכל
- - - - - - הגדול יביאון - - - - - - - - -		עת את הדבר הקשה יביאון אל משה וכל הדבר
- - - ישפ*טו - - - - - - - - - - - - - - - -	27	הקטן ישפוטו הם: וישלח משה את חתנו וילך
- - - - - -		לו אל ארצו:

CAPUT XIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	בחדש השלישי לצאת בני ישראל מארץ מצרים
- - - - - - - - - - - - - - - מרפ*דים - - -	2	ביום הזה באו מדבר סיני: ויסעו מרפידים ויבאו
- -		מדבר סיני ויחנו במדבר ויחן שם ישראל נגד ההר:
- -	3	ומשה עלה אל האלהים ויקרא אליו יהוה מן ההר
- -		לאמר כה תאמר לבית יעקב ותגיד לבני ישראל:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

23. עמד — עמוד 63.
25. לאוכל — לא אוכל 66. ‸אנכי 66. primo ה׳ — אלהיכם 66. והנכם — והנכם* (ו eras.) 127. אבותיכם 61, 64. ה — איכה ‸65, 221. אשה — אשא 197. וריבכם — ‸י 61. ש — ואשימם ‸61. שבטיכם — שבטיהם 65. ושוטרים 61, 64, 127, 221. לשבטיכם — לשבטיהם 127. את 2° ‸61. שופטיהם 64, 124. — המשפט המםפט 61.
26. הדבר 2° — הדבב 363 Morin. 27. ‸חתנו 65. ‸וילך 64.

2. מרפידים 61, 64, 127, 221. 3. ותגיד — ‸י 61, 63, 64.

HEBR.

עליהם שנאי שרי — עלהם שרי 107. עליהם 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 158, 160, 173, 177, 186, 189, 193, 196, 225, 226, 227, 244, 260, 264, 282, 283, 288, 602, 603; primo 170; forte 82, 169. שרי 2° — ושרי 18, 69, 109, 129, 152, 181, 193, 199, 244; primo 4, 155 — sup. ras. 81. שרי 3° — ושרי 152. חמשים sup. ras. 193. ושרי — ‸ו 109. עשרות 6, 17, 69, 75, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 193, 248, 260, 279, 284, 286, 288.
22. ‸את 80, 109 — bis 84. העם — ‸ה 107. ‸עת 136. הגדל — הקש הגדל 95 — הגדול 1, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 170, 193, 227, 239, 244, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 288; primo 94, 168. יבאו 248 — יביאו* 125. אליך — אל משה אליך 185. הגדל forte הקטן 6. ישפטו — יש sup. ras. 81.
23. ‸את 252. הזה 1° ‸109. עמוד 18, 125. וגם כל — על 107. וגם — ו ‸177 — ועם גם. וגם כל 80. ‸ על איש 109. מקומו 4, 6, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 125, 129, 152, 158, 193, 196, 226, 260, 615; primo 168. בשלם 150, primo 155.
24. משה — מה משה 89. לקל 83, 226, 227, 288, 602. אשר — ש sup. ras. 124. אמר sup. ras. 9.
25. על העם sup. ras. 155. ‸על 686. העם — עם sup. ras. 2. שרי 1° — ושרי 107. שרי 2° — ושרי 18, 69, 181, 193, 249. מאות — מאת 144, 253, 277, 279, 282, 283, 284, 286. ושרי — ‸ו 95. עשרות 2, 4, 17, 18, 84, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 184, 189, 193, 253, 260; primo 95.
26. ושפטו — ושפט 69, 109. את 1° ‸9. כל — 2° את 181. הדבר 1° ‸686. יבאון 9. אל — אליך 75. וכל הדבר — והדבר 109. הקטן ‸3 — primo הקטן 9. ישפטו 1, 9, 18, 69, 80, 125, 129, 150, 173, 186, 193, 196, 226, 227, 253; nunc 101.
27. ‸לו 69 — ל sup. ras. 244.

1. השלשי 4, 158, 260. ישראל — ל ‸fin. lin. 191. ביום — ב sup. ras. 155.
2. מרפדים 111, 136 — מרפידם 18, 94, 189, 260, 300. ויבאו — ויבא 191 — ויבואו 674. מדבר primo במדבר 125. ישראל bis 6.
3. יהוה — אלהים 199. מן ההר — ההר השמים מן 1. ותגיד sup. ras. 81 — ותגד 4, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 99, 107, 109, 125, 129, 132, 136, 144, 151, 155, 168, 170, 196, 223, 226, 227, 244, 615, 674. לבני — לבית לבני 109 — forte לבית 13.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - את - - - - - - - - - - - - -	4	אתם ראיתם ** אשר עשיתי למצרים ואשא
- - - - - - - - - - ואביא - - - - - - - - - - -	5	אתכם על כנפי נשרים ואבא* אתכם אלי : ועתה
- - - - - - - - - - בקולי - - - - שמ*ע - -		אם שמוע תשמעו בק*לי ושמרתם את בריתי
- -		והייתם לי סגלה מכל העמים כי לי כל הארץ :
- - - קד*ש - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ואתם תהיו לי ממלכת כהנים וגוי קדוש אלה
- -	7	הדברים אשר תדבר אל בני ישראל : ויבא משה
- -		ויקרא לזקני העם וישם לפניהם את כל הדברים
- -	8	האלה אשר צוהו יהוה : ויענו כל העם יחדו ויאמרו
- -		כל אשר דבר יהוה נעשה וישב משה את דברי
- -	9	העם אל יהוה : ויאמר יהוה אל משה הנה אנכי
- - - - - - - - - - - - - - - בעבי - - - - - -		בא אליך בעב* הענן בעבור ישמע העם בדברי
- - - - - - - - - - - - - יאמ*נו - - - - - -		עמך וגם בך יאמינו לעולם ויגד משה את דברי
- -	10	העם אל יהוה : ויאמר יהוה אל משה לך אל
- - שמלותם : - - - - - - - - - - - - - - - -	11	העם וקדשתם היום ומחר וכבסו שמל*תם : והיו
- - - - השלישי - - - - - - - - - - - - - - - -		נכנים ליום השלישי כי ביום השל*שי ירד יהוה
ההר - - - - - - - - - אל הר - - - - - - - -	12	לעיני כל העם על הר סיני : והגבלת את העם
- - - - - - - - - - - - ואל העם תאמר - -		סביב *** לאמר השמרו לכם עלות בהר
- -	13	ונגע בקצהו כל הנגע בהר מות יומת : לא תגע
- - - - - - - - יראה ירא - - - סק*ל - - - -		בו יד כי סקול יסקל או ירה יירה אם בהמה אם
- - - - - - - היובל הם* - - - - - - - - - - -		איש לא יחיה במשך הי*בל המה יעלו בהר :
- -	14	וירד משה מן ההר אל העם ויקדש את העם
- - - - - - - - - - - - - שמלותם : - - - -	15	ויכבסו שמל*תם : ויאמר אל העם היו נכנים
- - - - - - - - - - - - - - - - הימים - - - -	16	לשלשת *ימים אל תגשו אל אשה : ויהי ביום
- - - - - - - קולות - - - - בהיות - - - -		השלישי בהי*ת הבקר ויהי ק*ל*ת וברקים וענן כבד
- - - - - - - - - - - - - וקול השופר - - - - -		על ההר וק*ל *ש*פר חזק מאד ויחרד כל העם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. ואביא — והביא 65, 197, 221.
5. סגולה 61, 64, 65, 66, 127, 221.
6. אל בני — לבני 221.
9. בעבי — בעבה 299. וגם — **וגם (eraſ. עם) 61. לעולם — ו ^ 66.
10. שמלותם — ו ^ 65, 66, 197.
11. נכונים 61, 64, 65, 66, 127, 221. השלישי 2° — השלישי 363 Houb. אל — על 363 Houb.
13. או — הוא 127. ירא ^ 61. במושך 61, 64, 183. היובל ∞ היבול 221.
14. שמלותם — ו ^ 65, 197.
15. נכונים 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
16. ויחרד כל העם ^ 61.

HEBR.

4. אשר עשיתי ^ 196. אשר — את אשר 6, 84, 109, 129, 189, 248, 253. למצרים — במצרים 18, 69, 80, 129, 132, 150, 153, 181, 193, 196, 199, 200, 225, 253, 277 marg. 288, 300, 301, 389B, 674; primo 223 — ל ſup. raſ. 152. ואבא — ואביא 1, 4, 9, 13, 17, 69, 84, 89, 107, 108, 111, 125, 129, 136, 150, 152, 153, 186, 193, 196, 227, 239, 244, 248, 253, 260, 674; primo 75, 81, 109, 155.

5. שמע 1, 2, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 82, 84, 94, 101, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 151, 152, 158, 160, 168, 175, 181, 184, 186, 191, 196, 209, 225, 226, 227, 239, 244, 247, 248, 253, 260, 300, 603; nunc 228. בקולי 9, 69, 80, 81, 89, 111, 151, 152, 155, 173, 193, 244, 674. בריתי — משמרתי בריתי 13. והיתם 129, 260. סגולה 9, 69, 84, 129, 132, 152, 193, 260, 615, 674, 686; primo 109. מכל bis 6. לי 2° ^ 244.

6. Com. ^ 199. תהיו ^ 157. ממלכות 129. קדש 69, 226. אלה ſup. raſ. 125. אשר תדבר ^ 177. אשר — אלה אשר 109. אל bis 109. ישראל ſup. raſ. 155.

7. ויבוא 13. משה — לכל משה 665. לזקני primo אל זקני 82. העם ^ 95 — ישראל 84. לפניהם — י ^ 260 — לפניהם העם 109. כל ^ 674. האלה ^ 95, 199, 686. אשר — אשר תדבר 199. צוהו — צוה 106 — ה ſup. raſ. 111. אל בני ישראל

8. כל 1° — לכל 80. יחדו — יחדיו 9, 17, 69, 84, 107, 129, 193, 225, 615, 674; primo 80, nunc 168. כל 2° ^ 111. דבר ^ 166. נעשה ^ 244. וישב — ישב ſup. raſ. 184. את ^ 9.

9. ויאמר bis 155. יהוה 1° — משה 84. אל 1° primo את 69. בא — בא עמך 95. הענן ∞ הנען 158. בעבר 69. בדברי עמך ^ 129. לעלם 150, 166. את ^ 109. דברי ^ 244.

10. ויאמר — וא ויאמר 107. העם ^ 80. שמלתם — שמלותם 193, 674 — שמלתיכם 9 — תם ^ 140.

11. נכונים 5, 9, 13, 18, 108, 152, 181, 193, 196, 244, 248, 674; primo 168, 170. ליום השלישי — לשלשת ימים 18. ליום — ביום 665. השלישי — השלשי 109, 151, 158, 249; nunc 168. כי ביום השלשי ^ 69. השלישי — השלשי 1, 6, 13, 18, 75, 81, 84, 89, 95, 103, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 152, 168, 173, 177, 184, 186, 193, 196, 226, 244, 251, 260, 271, 282, 283, 284, 288, 293, 602, 603, 674, 686; primo 94, 128. כל העם — כל יש העם 1. הר ^ 107 — bis 150. סיני — סני 282.

12. את ^ 9. עלות — ו ^ 196, 260. ונגע — וק ונגע 75 — ונוגע 69 — ונגוע 1, 4, 17, 19, 84, 108, 158, 674 — ſup. raſ. 125 — לנגע 665. בקציהו 69. בהר 2° — ב**הר 109. מות ^ 223 — ſup. raſ. 9. יומת — יומות 152.

13. סקל 3, 4, 6, 9, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 101, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 168, 170, 176, 186, 189, 193, 196, 225, 226, 227, 228, 244, 248, 249, 251, 253, 260, 602, 603, 674. יירה — יירא 13 — ה ſup. raſ. 99. אם בהמה ^ 223 — bis 196. אם 1° forte bis 173. אם 2° bis 84 — ^ 6. יחיה — יהיה 166. במשוך 9, 13, 69, 108, 109, 129, 674. היובל 1, 9, 69, 84, 107, 109, 129, 144, 168, 196, 251, 260, 288, 389 B, 601, 602, 674. המה ſup. raſ. 9.

14. משה מן ההר אל ſup. raſ. 6. מן ההר ^ 189. את ^ 109, 111 — bis 150. שמלותם 9, 13, 193, 674.

15. ויאמר — ויאמר משה — 181 ויאמר יהוה 389 A. העם — משה העם 109 — משה 200. נכונים 9, 13, 17, 84, 108, 129, 151, 650 M, 674; primo 168. ימים — הימים 109 — *ימים (ה eraſ.) 102. אשה — האשה 80.

16. השלשי 4, 5, 9, 226. בהיות 6, 9, 13, 17, 19, 69, 84, 101, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 153, 185, 189, 193, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 674; primo 80, 81, 139, 140. קולות 193, 602, 674 — קולת 17, 84, 615 — קלות 108, 125, 225, 226. על ſup. raſ. 110. וקול 6, 17, 69, 75, 84, 108, 111, 125, 129, 136, 152, 186, 189, 193, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 674; primo 107. שופר 4, 6, 13, 69, 75, 84, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 152, 181, 193, 226, 227, 248, 252, 253, 260, 674; primo 2, 81, 168. חזק ^ 109. ויחרד — ויחזק 80. העם ^ 107. אשר ^ 75. במחנה — במוחנה 261.

HEBR.		SAMAR.
אשר במחנה : ויוצא משה את העם לקראת	17	- -
האלהים מן המחנה ויתיצבו בתחתית ההר : והר	18	- -
סיני עשן כלו מפני אשר ירד עליו יהוה באש ויעל		- - - - - - - - - - - - - יהוה עליו - - - -
עשנו כעשן הכבשן ויחרד כל ההר מאד : ויהי קול	19	- -
הש*פר הולך וחזק מאד משה ידבר והאלהים יעננו		- - - - - - - - - - השופר ה*לך - - - - - - - - -
בקול : וירד יהוה על הר סיני אל ראש ההר ויקרא	20	- -
יהוה למשה אל ראש ההר ויעל משה : ויאמר	21	- - אל משה - - - - - - - - - - - - - - -
יהוה אל משה רד העד בעם פן יהרסו אל יהוה		- -
לראות ונפל ממנו רב : וגם הכהנים הנגשים אל	22	- -
יהוה יתקדשו פן יפרץ בהם יהוה : ויאמר משה	23	- - - - - - - - - - ב*ם - - - - - - - - -
אל יהוה לא יוכל העם לעל*ת אל הר סיני כי		- - - - - - - - - - - - לעלות - - - - - - -
אתה העדתה בנו לאמר הגבל את ההר וקדשתו :		- - - העדת* - - - - - - - - - - - - - - - -
ויאמר אליו יהוה לך רד ועלית אתה ואהרן עמך	24	- -
והכהנים והעם אל יהרסו לעל*ת אל יהוה פן יפרץ		- - - - - - - - - - לעלות - - - - - - - -
בם : וירד משה ** *** אל העם ויאמר אל*הם :	25	- - - - - - - - מן ההר - - - - - - אליהם :

CAPUT XX.

HEBR.		SAMAR.
וידבר אלהים את כל הדברים האלה לאמר :	1	- -
אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים	2	- -
מבית עבדים :		- - - - - -
לא יהיה לך אלהים אחרים על פני :	3	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
לא תעשה לך פסל וכל תמונה אשר בשמים ממעל	4	- -
ואשר בארץ מתחת ואשר במים מתחת לארץ :		- -
לא תשתחוה להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה	5	- -
אלהיך אל קנא פקד עון אב*ת על בנים *על		- - - - - - - - - - - - אבות - - - - - ועל
של*שים ועל רבעים לשנאי : ועשה חסד לאלפים	6	שלישים - - - - - - - - - - - - - - - - - -
לאהבי ולשמרי מצותי :		- - - - - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. וויציא 64, 65, 127, 197. 23. הסיני — הר סיני 64.
24. ועלית — והעלית 183 — ועליתה 670 — והעליתה 670.
יהרסו — יה*רסו 127 — יהרסו 197.

4. ממעל — מעל 334.
5. תשתחוה — תשתחוי 61, 64, 66, 127, 183, 334, 670.
תעבדום 127. יהוה ‸ 61. ועל 1° — ו ‸ 61, 64, 66, 127, 221, 334, 670. שלשים 61. רבעים — רביעים 61, 64, 65, 127, 197, 221, 334 — רבעיעים 66.
6. לאהבי — ה ‸ 61.

HEBR.

17. ויצא 3, 13, 129, 193, 674. משה — העם משה 4. את primo אל 111 — sup. ras. 150. האלהים sup. ras. 155. ההר ‸ 12.

18. עשן כלו מפני sup. ras. 9. עשן — סי*עשן 129. עשן כלו — ענן עשן כל 106. כולו 13, 69. אשר — כי 109. עליו יהוה ∞ יהוה עליו 109, 152. עליו ‸ 111. הכבשן — ה sup. ras. 7 liter. 9. ההר — העם 191, 528; primo 173, 248, 426; forte 476, 551, 642. מאד — אשר מאד 185 — מאד* 81.

19. קל 18, 105, 158, 223, 226 — כל 9. השופר 1, 4, 5, 6, 9, 12, 17, 18, 75, 80, 94, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 152, 158, 170, 186, 189, 193, 227, 239, 244, 260, 615, 674; primo 81, 168. הלך 107, 129, 175, 184, 189, 226, 227, 239, 260. יענינו 13, 109, 129. בקל 18, 129, 150, 226.

20. על הר sup. ras. 2. על — אל 18, 106, 651 — א על 109. אל 1° forte על 686. ההר - - - - ויקרא ‸ 109, 665, 686. ויקרא יהוה למשה אל ראש sup. ras. 110. ויקרא — רא sup. ras. 19. למשה — לא משה 69 — אל משה 9, 226. אל 2° bis 75. ויעל — וירד 18.

21. יהוה — והוה 100. אל משה — למשה 111. משה ‸ 103. יהרסו — יהוה יהרסו 106 — forte יהרסון 81. אל יהוה לראות — לרא לראת 101. לראות — ראות sup. ras. 81 — ו ‸ 5, 17, 80, 160, 237, 601; primo 109; nunc 223. ונפל ‸ 13.

22. הנגשים — הנקדשים 101. אל — על 5. יהוה — העם 18. יפרוץ 129, 674. בהם — בם 185.

23. ויאמר — ותה ויאמר 129. אל יהוה ∞ יהוה אל 237. יהוה ‸ 181. לעלת — להעלות 17, 152 — לעלות 9, 69, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 181, 186, 189, 193, 196, 260, 300, 674; primo 94, 158. אל הר סיני — אל יהוה 125. הר סיני ‸ 236. כי bis 175. העדת 1, 9, 17, 18, 80, 81, 107 — העדותה 75, 189, 674; primo 125. העדות — 109 — ההר sup. ras. 193 — ה 2° sup. ras. 80. את - - (7) - - הר bis 89.

24. אליו יהוה ∞ יהוה אליו 129, 152. אליו ‸ 9, 69 — לו 107. רד — רד ל 104. ועלית — ועלית בבקר 199 — והעלית 196 — ועליתה 129. והעם ‸ 111. לעלת ‸ 4 — לעלות 9, 13, 17, 69, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 150, 152, 186, 189, 193, 196, 244, 248, 253, 300, 674; primo 94, 158. אל 2° ‸ 95. יפרוץ 674.

25. Com. ‸ 199. אליהם 9, 13, 69, 80, 109, 226.

1. האלה לאמר sup. ras. 3.
2. אנכי — א majusc. 9. אלהיך ‸ 244. הוצאתיך — י ‸ 157, 300 — הוציאת fin. lin. 69 — א sup. ras. 6.
3. יהיה — יהוה 9.
4. לך ‸ 80, 111. וכל — כל 4, 80, 129, 674. תמונה 125 — ואשר ‸ 223. ואשר במים מתחת ‸ 17. בארץ ‸ 9. ה ואשר 2° sup. ras. 132. לארץ bis 173.
5. אנכי ‸ 190. קנא — קנה 13. פוקד 108. אבות 1, 4, 9, 17, 69, 84, 89, 95, 106, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 170, 189, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 260, 293, 369, 370, 681, 686; primo 109, 135. על בנים — ועל בני בנים ועל בנים 369 — על בנים על בני בנים 181. post בנים est rasura 11 lit. 344 — על* 124. ועל 80, 84, 157 — ועל בני ב 109 — על 2° — שלשים — י ‸ 6. רביעים 369. לשנאי — ‸ 75 — לשונאי 193.
In *Exod.* 34, 7 hoc modo legitur — פקד עון אבות על בנים ועל בני בנים על שלשים ועל רבעים :
5, 6. לשנאי : ועשה sup. ras. 294.
6. ועשה — ועושה 193, primo 168 — וניצר 153. חסד — ד ‸ 9. לאלפים — ם extens. sup. ras. 81. ולשמורי 193. מצותי ‸ 177 — ו ‸ 296.

- -	7	לא תשא את שם יהוה אלהיך לשוא כי לא ינקה יהוה את אשר ישא את שמו לשוא :
שמור - - - - - - לקדשהו : - - - - - - -	8, 9	זכור את יום השבת לקדשו : ששת ימים תעבד
- תעשה בו - - - - -	10	ועשית כל מלאכתך : ויום השביעי שבת ליהוה אלהיך לא תעשה ** כל מלאכה אתה ובנך ובתך עבדך ואמתך ובהמתך וגרך אשר בשעריך :
- - - - - - - - *בהמתך -	11	כי ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ את הים ואת כל אשר בם וינח ביום השביעי על כן ברך יהוה את יום השבת ויקדשהו :
- - - - יאריכון -	12	כבד את אביך ואת אמך למען יאר*כון ימיך על האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך :
- - - - -	13	לא תרצח :
- - - - -	14	לא תנאף :
- - - - -	15	לא תגנב :
- - - - - - - - - - - -	16	לא תענה ברעך עד שקר :
ולא - - - - - - - - רעך ולא - - - - - - - - שדהו *עבדו - - - *שורו - - - - - - - - -	17	*לא תחמד בית רעך *לא תחמד אשת רעך **** ועבדו ואמתו ושורו וחמרו וכל אשר לרעך :
והיה כי יביאך יהוה אלהיך אל ארץ הכנעני אשר אתה בא שמה לרשתה והקמת לך אבנים גדלות ושדת אתם בשיד : וכתבת על האבנים את כל דברי התורה הזאת : והיה בעברכם את הירדן תקימו את האבנים האלה אשר אנכי מצוה אתכם היום בהר גריזים : ובנית שם מזבח ליהוה אלהיך מזבח אבנים לא תניף עליהם ברזל : אבנים שלמות תבנה את מזבח יהוה אלהיך והעלית עליו עלות ליהוה אלהיך : וזבחת שלמים ואכלת שם ושמחת לפני יהוה אלהיך : ההר ההוא בעבר הירדן אחרי דרך מבוא השמש בארץ הכנעני היושב בערבה מול הגלגל אצל אלון מורא מול שכם :		*** ****** *** ** ***** **** ***** ** **** ***** ***** ** ***** ***** *** ** *** ** ** ****** ** ***** **** *** **** **** ** ****** **** **** **** ***** **** **** **** **** *** **** ****** ** ***** ***** ***** **** ** ***** ****** *** **** ***** ***** **** ***** **** ** ***** **** **** **** ****** ***** **** **** ** **** ***** ** ***** ***** ***** ***** ***** **** ***** **** **** *** ***** **** **** ***** ***** ****** **** **** **** *** *** *** **** **** *** ***** ***

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. את 2° — ואת 64, 127, 221, 334, 670. ‸אשר 221. בם — בהם 127, 334, 670.

12. אמך — עמך 61. יאריכון — יהריכון 61 — יארכון 65.

17. ולא 1° — ו ‸ 61, 64, 65, 66, 127. ‸ואמתו 64. וחמורו 61, 64, 65, 127, 221. ‸אשר 61. בא — בה 66. שמה — שם 183. בהר גריזים — בהרגיזים 127 — בהרגריזים 64, 65. גריזים — גרזים 197. היושב — ו ‸ 64, 65, 66, 127, 183, 197 — הישוב 61.

HEBR.

7. יהוה 2° ‸ 109, 111. את 2° ‸ 170. ‸אשר ישא את 107.

8. Com. ‸ 107. זכור — ו ‸ 251, 664.

9. Com. ‸ 107. ועשית כל — ועשית את כל 170. כל bis 6. מלאכתיך 13, 136.

10. Com. ‸ 107, 199. ויום — וביום 5, 69, 129, 244. ‸ובנך 109. עבדך — ועבדך 1, 4, 5, 17, 18, 69, 84, 108, 125, 132, 150, 152, 155, 158, 160, 186, 193, 198, 199 marg. 225, 244, 248, 249, 253, 288, 298, 389 B, 545, 602, 603, 615, 674, 681; primo 109, 168, 170 — *עבדך 686. ואמתך — וב ואמתך 5 — primo ואמתיך 69. ‸ובהמתך 155 — בהמתך וכל 150 — ובהמתיך 13. וגירך 13.

11. Com. ‸ 107. את 2° — ואת 18, 69, 84, 129, 132, 196, 199, 248, 294, 600 et marg. 615, 674. וינה err. typograph. (V. Hooght) pro וינח. ‸כן 1, 69 — primo כל 104. ‸יום 18. השבת — ת sup. raf. 9.

12. יארכון — ו ‸ 181 — יאריכון 9, 17, 18, 69, 84, 95, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 152, 153, 155, 158, 170, 185, 189, 193, 196, 206, 225, 226, 227, 244, 248, 249, 253, 260, 282, 283, 674, 681; primo 2, 80, 94, 109, 151 — יאריכן 4, 150, 294. אשר — אשר נשבע 129. נותן 108, 253.

13. לא תרצח — יקר לא תרצח 150.

14. לא — ולא 196.

15. לא — ולא 69. תגנוב 9, 17, 108, 109, 129, 132, 152, 170, 191, 227, 674.

16. לא — ל* 6. ברעך — כרעך 278.

17. Com. ‸ 472. תחמוד 129. בית — אשת 622; forte 1, 82. רעך 1° — ריעך 193 — forte ריעיך 69 — רעיך 81 — post רעך est rafura 17 lit. 229. רעך — לא — nul. fpat. inter has voces; 1, 4, 5, 7, 8, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 89, 94, 95, 101, 102, 103, 104, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 139, 144, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 160, 168, 169, 170, 176, 178, 180, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 205, 206, 211, 212, 213, 218, 225, 226, 227, 228, 233, 237, 242, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 256, 260, 264, 264 A, 271, 277, 278, 279, 280, 283, 284, 286, 288, 292, 293, 294, 295, 298, 301, 302, 303, 304, 305, 322, 324, 325, 330, 335, 338, 339, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 349, 355, 358, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 382, 383, 384, 386, 388, 389 A et B, 390, 395, 396, 399, 400, 404, 411, 412, 413, 418, 419, 423, 425, 427, 428, 430, 434, 435, 436, 437, 438, 440, 441, 443, 445, 448, 459, 464, 466, 471, 472 marg. 474, 476, 478, 480, 481, 485, 486, 487, 488, 489, 507, 514, 515, 516, 517, 519, 522, 528, 529, 532, 536, 538, 539, 541, 546, 554, 559, 562, 563, 564, 567, 569, 570, 573, 574, 575, 576, 581, 583, 585, 586, 587, 588, 593, 594, 595, 597, 598, 600 marg. 601, 602, 603, 604, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 615, 617, 618, 619, 620, 624, 630, 631, 633, 634, 635, 643, 653, 655, 656, 661, 671 A, D, E, 674. לא תחמוד 2° fup. raf. 9. לא 2° — ולא 5, 69, 84, 193, 325; primo 109. תחמד 2° — תחמוד 129, primo 125. אשת — בית 622 — בית אשת 249 — fup. raf. 535 — ת fup. raf. 4 lit. 570 — ת extenf. fup. raf. 671 C. רעך 2° — ריעך 260. ועבדו — עבדו 4, 109, 181, 186, 204, 206, 674 — ו 1° fup. raf. 102 — ועבד 144 — ועבדו שדהו 136, 593, 681; forte 150 — marg. add. שדהו 435. ושורו — ושרו 80, 108, 109, 111, 226 — ר fup. raf. in fpat. 5 lit. 343. וחמורו 4, 13, 18, 104, 107, 125, 129, 132, 193, 681; primo 355. וכל — ובא וכל 107 — bis 4. ‸אשר 109. לריעיך 13.

18 - - - שמע את הקולות ואת קול השופר וראים את הלפידים ואת - - - - וירא כל - - - - -
19 - - - - - - - - - - - - - - - הן הראנו יהוה אלהינו את כבודו את גדלו ואת קולו שמענו מתוך האש היום הזה ראינו כי ידבר אלהים את האדם וחי : ועתה למה נמות כי תאכלנו האש הגדלה הזאת אם יספים אנחנו לשמע את קול

וכל העם ראים את הקול*ת ואת הלפיד*ם ואת קול השפר ואת ההר עשן וירא* ** העם וינעו ויעמדו מרחק : ויאמרו אל משה ** ***** ****
****** ** ***** ** **** *** **** ** *****
**** *** **** *** ***** ** **** *****
** **** *** **** *** **** ** ****** ***
***** **** ** ***** ***** **** ** ***

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. שמע — ש primo מ 127. הלפדים 61, 65, 197. וינעו — ינעו 61 — וינחו 127. ויעמדו — יעמדו 61.
19. ארת 2° — ואת 64, 65, 127, 197. האדם sup. ras. 65. מי כל — מי מל 61 — יוספים 64. יספים — יוספים 61 — 127. ויחי — וחי 61, 127. ^יאמר 64. נמות — נ^ 61.

HEBR.

18. העם — כל העם 109 — primo לעם 129. ^ראים 13 — רואים 69, 129, 132, 674. הקלרת 4, 5, 9, 13, 80, 81, 101, 109, 111, 132, 150, 151, 152, 158, 168, 186, 189, 193, 225, 226, 227, 233, 239, 244, 248, 253, 260, 294, 438, 485, 686 — הקולות 17, 19, 84, 107, 206, 237, 346, 440, 488, 542, 619, 643, 674; primo 107 — הקלות 18, 75, 89, 108, 129, 293, 370, 486, 489, 562, 575, 595, 608, 653. הלפדם 171 — הלפידים 1, 4, 6, 13, 17, 19, 69, 75, 84, 89, 94, 101, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 151, 152, 177, 193, 196, 206, 211 (et marg. כתי׳ כן בחובי 212, 226, 227, 244, 247, 248, 249, 251, 253, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 288, 289, 292, 319, 324, 330, 335, 338, 342, 344, 348, 367, 369, 370, 423, 425, 438, 440, 464, 471, 472, 477, 478, 480, 481, 485, 488, 489, 514, 515, 517, 519, 535, 536, 538, 539, 541, 562, 563, 567, 569, 574, 586, 587, 593, 595, 597, 600 marg. 601, 603, 606, 608, 609, 611, 619, 620, 630, 631, 643, 674; primo 94, 135, 168, 171, 466; forte 181, 419, 525 — הלפדים 9, 260, 300, 304, 345, 388, 411, 448, 465, 476, 618; primo 158. ^קול 1 — קל 129, 225 — כל קול 109, 132 — sup. ras. 103. ^השופר 1, 2, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 170, 186, 193, 223, 226, 227, 239, 248, 260, 294, 674. וירא forte ויראו 129. העם — כל העם 109 — primo לעם 129. וינעו 13, 17, 69, 75, 84, 101, 108, 129, 132, 170, 193, 206, 260, 674; primo 107. מרחוק 17, 69, 84, 108, 129, 132, 181, 193, 260, 674; primo 95, 107, 109.
19. Post משה est rasura 5 lit. 82. ונשמעה — ה^ 686.

Comparatio EXOD. 20; 2—17 cum DEUTERON. 5; 6—18.

Exod. 20, 2. אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים מבירת עבדים : 3 לא יהיה לך אלהים אחרים על פני :
Samar. Var. -
Deut. 5, 6. אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך מארץ מצרים מבירת עבדים : 7 לא יהיה לך אלהים אחרים על פני :
Samar. Var. -

Exod. 4 לא תעשה לך פסל וכל תמונה אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מתחרת ואשר במים מתחרת לארץ : 5 לא תשתחוה
Sam. - - - - - - - - - - - וכל - תשתחוה
Deut. 8 לא תעשה לך פסל *כל תמונה אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מתחרת ואשר במים מתחרת לארץ : 9 לא תשתחוה
Sam. - - - - - - - - - - - וכל - תשתחוי

Exod. להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אב*ת על בנים *על של*שים ועל רבעים לשנאי : 6 ועשה חסד
Sam. - אבות - - - - - ועל שלישים - - - - - - - - - - - - - - - - -
Deut. להם ולא תעבדם כי אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון אבות על בנים ועל של*שים ועל רבעים לשנאי : 10 ועשה חסד
Sam. - אבות - - - - - ועל שלישים - - - - - - - - - - - - - - - - -

Exod. לאלפים לאהבי ולשמרי מצותי : 7 לא תשא ארת שם יהוה אלהיך לשוא כי לא ינקה יהוה ארת אשר ישא ארת שמו לשוא :
Sam. - - - - - - - - - - - - מצותי : -
Deut. לאלפים לאהבי ולשמרי מצותו : 11 לא תשא ארת שם יהוה אלהיך לשוא כי לא ינקה יהוה ארת אשר ישא ארת שמו לשוא :
Sam. - - - - - - - - - - - - מצותי : -

Exod. 8 זכור את יום השבת לקדש*ו : 9 ששת ימים תעבד ועשית כל מלאכתך : 10 ויום השביעי שברת
Sam. שמור - - - - - - - - לקדשהו : -
Deut. 12 שמור את יום השבת לקדש*ו כאשר צוך יהוה אלהיך : 13 ששת ימים תעבד ועשית כל מלאכתך : 14 ויום השביעי שברת
Sam. שמור - - - - - - - - לקדשהו -

Exod. ליהוה אלהיך לא תעשה ** כל מלאכה אתה ובנך ובתך *עבדך ואמתך ובהמתך וגרך אשר בשעריך : 11 כי
Sam. - - - - - - - - - - בו - - - - - - - - - - - - *עבדך - - - - *בהמתך - - - - - - - - - - - - - - - - -
Deut. ליהוה אלהיך לא תעשה ** כל מלאכה אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך ושורך וחמרך וכל *בהמתך וגרך אשר בשעריך למען
Sam. - - - - - - - - - - בו - - - - - - - - - - - - *עבדך - - - *שורך - - - - - - *בהמתך - - - - - - - - - - - - -

Exod. ששת ימים עשה יהוה את השמים ואת הארץ ארת הים וארת כל אשר בם וינח ביום השביעי על כן ברך יהוה
Sam. -
Deut. ינוח עבדך ואמתך כמוך : 15 וזכרת כי עבד היית בארץ מצרים וי*צאך יהוה אלהיך משם ביד חזקה ובזר*ע נטויה על כן צוך יהוה אלהיך
Sam. - ויוצאך - - - - - - - - - - - - - - - ובזרוע - - - - - - - - - - - - - -

Exod. ארת יום השברת ויקדשהו : 12 כבד את אביך וארת אמך למען יאר*כון ימיך
Sam. - יאריכון - - -
Deut. לעשות ארת יום השברת : 16 כבד את אביך וארת אמך כאשר צוך יהוה אלהיך למען יאריכ*ן ימיך ולמען ייטב לך
Sam. - יאריכון - - - - - - - - - - - - -

Exod. על האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך : 13 לא תרצח : 14 *לא תנאף : 15 *לא תגנב : 16 *לא תענה ברעך עד שקר :
Sam. - *לא - - - - *לא - - - - *לא - - - - - - - - - - - - - -
Deut. על האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך : 17 לא תרצח : ולא תנאף : ולא תגנב : ולא תענה ברעך עד שוא :
Sam. - *לא - - - - *לא - - - - *לא - - - - - - - - - - - - - -

Exod. 17 *לא תחמד בית רעך *לא תחמד אשת רעך **** ועבדו ואמתו ושורו וחמ*רו וכל אשר לרעך :
Sam. ולא - - - - בית - - - (nul. spat) ולא תחמד אשת - - שדהו *עבדו - - - - *שורו וחמ*רו - - - - - - - - - :
Deut. 18 ולא תחמד אשת רעך ולא תתאוה בית רעך שדהו ועבדו ואמתו *שורו וחמ*רו וכל אשר לרעך :
Sam. *לא - - - - בית - - - (nul. spat.) ולא תחמד אשת - - - שדהו *עבדו - - - - *שורו וחמורו - - - - - - - - - - :

SAMAR.		HEBR.
יהוה אלהינו עוד ומתנו : כי מי כל בשר אשר שמע		**** ***** *** ***** ** ** ** *** ***
קול אלהים חיים מדבר מתוך האש כמונו ויחי :		*** ***** **** **** **** *** ***** ****
קרב אתה ושמע את כל אשר יאמר יהוה אלהינו		*** *** **** ** ** *** **** **** ******
ואתה תדבר אלינו את כל אשר ידבר יהוה אלהינו		דבר אתה עמנו ** ** *** **** **** ******
אליך ושמענו ועשינו - - - - - - - - - האלהים		**** ונשמעה ***** ואל ידבר עמנו *אלהים
- -	20	פן נמות : ויאמר משה אל העם אל תיראו
- -		כי לבעבור נסות אתכם בא האלהים ובעבור
- -	21	תהיה יראתו על פניכם לבלתי תחטאו : ויעמד
- -		העם מרחק ומשה נגש אל הערפל אשר שם
- - - - - וידבר יהוה אל משה לאמר שמעתי		האלהים ***** **** ** *** **** *****
את קול דברי העם הזה אשר דברו אליך		** *** **** *** *** *** **** **** **
היטיבו כל אשר דברו : מי יתן והיה לבבם זה		****** ** *** **** ** *** **** **** **
להם ליראה אתי ולשמר את מצותי כל הימים		*** ***** *** ***** ** ***** ** *****
למען ייטיב להם ולבניהם לעלם : נביא אקים		**** ***** *** ******* **** **** ****
להם מקרב אחיהם כמוך ונתתי דברי בפיו ודבר		*** **** ***** **** ***** **** **** ****
אליהם את כל אשר אצונו : והיה האיש אשר לא		***** **** *** ***** **** **** *** **
ישמע אל דבריו אשר ידבר בשמי אנכי אדרש		**** ** ***** *** **** **** **** ****
מעמו : אך הנביא אשר יזיד לדבר דבר בשמי את		**** ** ***** *** **** **** *** **** **
אשר לא צויתיו לדבר ואשר ידבר בשם אלהים		*** ** ****** **** **** **** *** *****
אחרים ומת הנביא ההוא : וכי תאמר בלבבך		***** *** ***** **** *** **** *****
איך נודע את הדבר אשר לא דברו יהוה : אשר		*** **** ** **** *** ** **** **** *** ****
ידבר הנביא בשם יהוה לא יהיה הדבר ולא יבוא		***** *** **** ** **** **** *** ****
הוא הדבר אשר לא דברו יהוה בזידון דברו הנביא		*** **** *** ** **** **** ****** **** *****
לא תגור ממנו : לך אמר להם שובו לכם		** **** **** ** *** *** **** ***
לאהליכם : ואתה פה עמד עמדי ואדברה אליך		******* **** ** *** **** ****** ****
את כל המצוה החקים והמשפטים אשר תלמדם		** ** **** ***** ******** *** *****
ועשו בארץ אשר אנכי נתן להם לרשתה : וידבר	22	**** **** *** **** *** *** ***** : ויאמר
- - - - משה לאמר דבר אל - - - - - - -		יהוה אל משה כה תאמר אל בני ישראל אתם
*תעשו - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ראיתם כי מן השמים דברתי עמכם : לא תעשון
- -	24	אתי אלהי כסף ואלהי זהב לא תעשו לכם : מזבח
- -		אדמה תעשה לי וזבחת עליו את עלתיך ואת
שלמיך מצאנך ומבקרך ב** *מקום - - -		שלמיך את צאנך ואת בקרך בכל המקום אשר
אזכ*רתי - - - - שמה - - - - - - - - - - -		אזכיר** את שמי *** אבוא אליך וברכתיך :
- -	25	ואם מזבח אבנים תעשה לי לא תבנה אתהן גזית
- - - - - - - - עליו ותחללהו : - - - - - -	26	כי חרבך הנפת עליה ותחללה* : ולא תעלה
במעלות - - - - - - - - - - - - - - אליו :		במעל*ת על מזבחי אשר לא תגלה ערותך עליו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. תיראו — י ‸ 61. לפניכם — על פניכם 127.

21. היטיבו — הטיבו 61, 64, 127, 221, 334, 670. ייטיב — יטיב 61 — ייטב 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334. ולבניהם — ול*בניהם 127. לעולם 61, 64, 127, 197, 221, 299, 334. נביא — *נביא 127. אקים — הקים 61. אשר אצונו ſup. raſ. 66. צויתיו — צויתו 61. פה — כה 299. תלמדם — אלמדם 299. נתן ‸ 64. לרשתה — *רשתה 127.

23. אלהי — ה ‸ 66. כסף — *כסף (ל eraſ.) 127.

24. עלותיך 61, 64. מצאנך — צ primo ז 64. במקום — ובמקים 61, 64, 66, 197. שמה — ה ‸ 183.

25. לא ſup. raſ. 127 — ולא 197.

26. במעלות — ו ‸ 65, 66. מזבחי — ח ‸ 61.

HEBR.

20. אל העם ‸ 75. העם — בש העם 129. תראו 18, 69, 109. נסת 80, 193. ובעבר 75. האלהים — פן האלהים 189. על — את 155. פניכם — פניהם 13.

21. ויעמוד 185, primò 69. מרחוק 69, 75, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 170, 193, 260, 674. ומשה — ה ‸ 69. הערפל primo הארפל 3.

22. תאמר — מר ſup. raſ. 9. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152 — ל ‸ 18. ראיתם — ם ‸ 69. כי ‸ 6. דברתי — י ‸ 226. עמכם forte עמהם 107.

23. אתי ‸ 69. תעשו — תעשון 84, 152, 248 — תעשו* 107, 132.

24. מזבח — מזבח אבנים 80. את primo ואת 109. עלתך 111 — עולותיך 193 — עולתיך 129. את 2° ‸ 69, 109 — ואת 84, 110, 129, 132, 158, 193, 199, 247, 294, 325, 674, 686; primo 109, 600 — *את 81. בקריך 6, 9, 190; primo 125. בכל — ב ‸ 196. המקום — ה ‸ 199 — ה ſup. raſ. 19. שמי את ∾ את שמי 107. אזכיר — אזכור 136 — זכ ſup. raſ. 80. אבא 1, 9, 13, 17, 18, 80, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 144, 150, 152, 158, 170, 186, 226, 260 — שם אבוא 153. ובירכתיך 9.

25. ואם — ו ‸ 132, 152, 600. אתהן ‸ 69. עליה — עליו 109. ותחלליה 1, 4, 9, 17, 69, 75, 84, 89, 95, 111, 132, 150, 152, 173, 178, 196, 244, 260, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 674; primo 81, 82, 125 — ה ſup. raſ. 168 — ותהללה 110.

26. ולא — לא 69, 158, 181, 244. במעלות 4, 9, 13, 17, 18, 19, 69, 75, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 181, 193, 196, 226, 227, 239, 244, 248, 260, 674; primo 94. תגלה ‸ 109 — ה ſup. raſ. 9. ערותך — ערהתך 110.

CAPUT XXI.

Sectio Legis XVIII.		פרשה המשפטים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - *אלה	1,2	ואלה המשפטים אשר תשים לפניהם : כי תקנה
- - - - - - - יעבדך ובשביעית - - - - - - - -		עבד עברי שש שנים יעבד* ובשב*ע*ת יצא לחפשי
- - - - - - - - - - בגפיו יבוא בגפיו - - - - -	3	חנם : אם בגפ*ו יב*א בגפ*ו יצא אם בעל אשה
- -	4	הוא ויצאה אשתו עמו : אם אדניו יתן לו אשה
- -		וילדה לו בנים או בנות האשה וילדיה תהיה
- - - - - - - - *אם : בגפיו - - - - - לאדניו	5	לאדניה והוא יצא בגפ*ו : ואם אמר יאמר העבד
- -		אהבתי את אדני את אשתי ואת בני לא אצא חפשי :
- -	6	והגישו אדניו אל האלהים והגישו אל הדלת
- -		או אל המזוזה ורצע אדניו את אזנו במרצע ועבדו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - לעולם :	7	לע*לם : וכי ימכר איש את בתו לאמה לא תצא
- - - - - - - - היא - - - - - - - - - - - -	8	כצאת העבדים : אם רעה *** בעיני אדניה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - העידה - -		לא יע*דה והפדה לעם נכרי לא ימשל למכרה
- - - - - - - - יעידנה - - - - - - - - - - -	9	בבגדו בה : ואם לבנו ייעדנה כמשפט הבנות
- - - - - - - - - - - - ואם - - - - - - - -	10	יעשה לה : *אם אחרת יקח לו שארה כסותה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ועונתה	11	וענ*תה לא יגרע : ואם שלש אלה לא יעשה לה
- -	12	ויצאה חנם אין כסף : מכה איש ומת מות יומת :
- -	13	ואשר לא צדה והאלהים אנה לידו ושמתי לך
- - - - - - - יזיד - - - - - - - - - - - - -	14	מקום אשר ינוס שמה : וכי יז*ד איש על רעהו
*מכה -	15	להרגו בערמה מעם מזבחי תקחנו למות : ומכה
- -	16	אביו ואמו מות יומת : וגנב איש ומכרו ונמצא בידו
יריבון - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17,18	מות יומת : ומקלל אביו ואמו מות יומת : וכי יריב*ן
ולא ***** ** **** - - - - - - והכו - - - -		אנשים והכה איש את רעהו באבן או באגרף ולא
- -	19	ימות ונפל למשכב : אם יקום והתהלך בחוץ על
- -		משענתו ונקה המכה רק שבתו יתן ורפא ירפא :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. תשים — אשים 61.
2. ובשבעית 64, 127, 197, 221. לחפשי — לחפשה 221.
3. בגפיו 2° — בגפיו* (ו eras.) 127.
4. או בנות — ובנות 127, 197. וילדיה — וילדה 61 — ווילדיה 64, 65, 127.
5. אדני — דנ sup. ras. 127. את 2° — ואת 64, 65, 66, 183, 197, 221. חפשי — ש ^ 61.
6. והגישו אל האלהים אל אדניו ^ 221. ורצע — ורצח 64, nunc 61. אזנו — א ^ 64. במרצע nunc במרצח 61.
8. בעיני — בעיני* (eras. ה) 127. והפדה — ואפדה 61. העידה — י ^ 61, 64. למכרה 363. בבגדו — בבגדיו 183.
10. וענתה 61, 64, 66, 127. 11. לא — א ^ 127. לה ^ 127.
13. אנה — אנח 127, 670. לידו — על ידו 183 — לידה 197.
14. וכי forte אם 65. על רעהו — לרעהו 61, 64. להרגו — ג sup. ras. 61. בערמה — ר ^ 65 — בחרמה 221.
15. ומכה 61, 65. 16. וגנב — ג ^ 61. 18. איש ^ 504.

HEBR.

1. ואלה המשפטים אשר lit. majorib. 13. ואלה המשפטים lit. majorib. 129. ואלה vox major, et ornata; 136 — vox major; 9, 95, 106, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69, 102.
2. שש primo ושש 155. שנים — ם ^ 9. יעבוד 13. ובשביעית 9, 13, 17, 75, 107, 108, 125, 132, 193, 244; primo 81, 135, 251 — ובשביעת 111, 136, 152, 190, 226, 227, 253, 260 — ובשבעית 1, 84; forte 109 — ובשביעי 69. חינם 9.
3. אם 2° ^ 9 — ואם 84, 150, 686; primo 18. בעל ^ 9. ויצאה — ה ^ 9, 236 — ויצאהו 69.
3, 4. עמו : אם אדניו sup. ras. 389 B.
4. ואם 84. אדוניו 13. יתן ^ 69. לו 1° — לא 260. וילדה — וילדו 686. לו 2° ^ 111. בנים — ובנ בנים 109. וילדיה — וילדה 13, 69, 80, 181, 227, 244. תהיה — הי sup. ras. 128 — י sup. ras. 107. לאדוניה 13, 193. בגפו sup. ras. 19.
5. ואם — ו ^ 4, 196. אמר — יאמר 111 — אמור 108 — ^ 13. העבד ^ 18 — ה sup. ras. 144. תי את אדני את sup. ras. dilatatè 175. אהבתי — אני אהבתי 89 — אתבתי 95. ואת — את 2° 193. אדוני 193. את אשר 104. את 1° ^ 109 — ארת 13, 69, 84. אשתי — אושתי 196. לא — ולא 193.
6. אדניו 1° ^ 69. אדניו - - והגישו ^ 191. והגישו - - - והגישו et 2° — אדוניו 13. והגישו 2° — י ^ 155. אל 2° forte אליו 129 — primo את 107. או bis 107. את — ת ^ 69. אזנו ^ 152. לעולם 4, 9, 13, 17, 69, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 125, 132, 136, 189, 193, 196, 244, 253, 686; primo 80; forte 233.
7. ימכור 108, 109, 136 — sup. ras. 169. ארת ^ 170. תצא — אצא 136. כצארת — ת ^ 111.
8. בעיני אד sup. ras. 75. אדוניה 193. לא 1° ^ 69 — לו 109, 247, 248, 249, 251, 659 ק׳. יעדה primo ירצה 239. נכרי — י ^ 69. ימשול 6, 69, 125, 129.
9. ואם — אם 158. לבנו — נ ^ 13 — לבני 173. ייעדנה — יעדנה 18, 84, 111, 136, 152, 193, 249, 260, 686 — יעדינה 69.
10. אם — ואם 4, 80, 84, 95, 136, 151, 152, 181, 193. לו — לה 69, 177 — forte לוא 3. כסותה — כמשפט כסותה 107 — ו ^ 686. לא ^ 170. ועונתה 1, 9, 75, 84, 106, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 168, 170, 173, 193, 226, 227, 228, 239, 251, 252, 253, 260 — ועניתה 175 — וענ*תה 139 — sup. ras. 389 B.
11. ואם — ו ^ 253. אלה לא ^ 69. לה — לם 253. ויצאה חנם אין eras. 109. אין ^ 69.
13. צדה — א צדה 181. והאלהים — ל והאלהים 109. אנה — אינה 193. לידו ^ 190. ינוס — ונוס 144.
14. וכי — ו ^ 152. יזיד 9, 13, 80, 84, 101, 106, 107, 125, 129, 136, 153, 193, 248, 253, 256, 686; primo 81; forte 99, 209. על sup. ras. 3. בערמה — כערמה 1. תקחינו 69. למות — למור למורת 107.
15. ומכה — ו ^ 9. מות — מת 129.
16. Com. ^ 109 — bis 107. וגונב 13, 75, 106, 107, 108, 125, 136, 193, 686. ומכרו ^ 80. ונמצא בידו ^ 69. יומת — ת ^ 9.
18. יריבון — ירבן 6 — 13, 69, 84, 108, 129, 136, 150, 170, 181, 193, 227, 244. את sup. ras. 6. רעהו — רעהב 196. או ^ 17. באגרוף 4, 75, 84, 108, 132 — sup. ras. 129.
19. אם — ואם 69, 129. והתהלך — ו ^ 155. משענתו — משענות 109. ונקה primo ונכה 158, forte 244. ורפא — primo ורפה 136.

SAMAR.		HEBR.
ומת **** - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	וכי יכה איש את עבדו או את אמתו בשבט ומת
- - - - - - - - - - - - ידו מות יומת : - - -	21	תחת ידו נקם ינקם : אך אם יום או יומים יעמד
לא יומת - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	לא יקם כי כספו הוא : וכי ינצו אנשים ונגפו
- - - - ויצא* ולד*ה - - - - - - - ענ*ש - -		אשה הרה ויצאו ילדיה ולא יהיה אסון ענוש יענש
- -	23	כאשר ישית עליו בעל האשה ונתן בפללים : ואם
- -	24	אסון יהיה ונתתה נפש תחת נפש : עין תחת עין
מכוה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	שן תחת שן יד תחת יד רגל תחת רגל : כויה
תחת מכוה - - - - - - - - - - - - - - - - -		תחת כויה פצע תחת פצע חבורה תחת חבורה :
- -	26	וכי יכה איש את עין עבדו או את עין אמתו
- -	27	ושחתה לחפשי ישלחנו תחת עינו : ואם שן עבדו
- - - - - - - - - - יפ*ל - - - - - - - - -	28	או שן אמתו יפיל לחפשי ישלחנו תחת שנו : וכי
יכה שור או כל בהמה - - - - - - - - - - -		יגח שור ** ** **** את איש או את אשה ומת
סק*ל יסקל הבהמה - - - - - - - - הבהמה		סקול יסקל השור ולא יאכל את בשרו ובעל השור
נקיא : ואם בהמה מכה היא מתמול שלשום - - -	29	נקי* : ואם שור נגח הוא מתמ*ל שלש*ם והועד
הבהמה - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בבעליו ולא ישמרנו והמית איש או אשה השור
תסקל - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	יסקל וגם בעליו יומת : אם כפר יושת עליו ונתן
פדיון - - - - - - - - - - - - - - - - יכה או	31	פדי*ן נפשו ככל אשר יושת עליו : או בן יגח או
בת *** - - - - - - - - - - - - - - עבד תכה	32	בת יגח כמשפט הזה יעשה לו : אם עבד יגח
הבהמה - - - - - - - - - - - - - - - - - -		השור או אמה כסף שלשים שקלים יתן לאדניו
והבהמה תסקל : - - - - - - - - - - - - - -	33	והשור יסקל : וכי יפתח איש בור או כי יכרה
- - - בור - - - - - - - שם* - - - - - - - או		איש ב*ר ולא יכסנו ונפל שמה שור או חמור **
כל בהמה : - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	** **** : בעל הבור ישלם כסף ישיב לבעליו
- - - - - - - - - - - - - או כל בהמתו - -	35	והמת יהיה לו : וכי יגף שור איש ** ** ***** את
- - - - - או את כל בהמתו - - - - - - ****		שור רעהו ** ** ***** ומת ומכרו את השור
החי והחצו - - - - - - - - - - - - - יחיצון : - -		החי ו*חצו את כספו וגם את המת יח*צון : או
- - כי בהמה מכה היא מתמול שלשום - - - - -	36	נודע כי שור נגח הוא מתמול שלש*ם ולא ישמרנו
- - - - - ישלם בהמה תחת בהמה - - - - -		בעליו שלם ישלם שור תחת השור והמת יהיה לו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. את 2°‸ 61. אמתו ומת sup. ras. 66. 26. את 2°‸ 61.
27. יפיל 64, 65, 66. לחפשי — לחפשה 127, 221.
28. או כל — וכל 61, 64, 65, 127, 221. או 2°‸ 127. את 2°‸ 61. 29. והועד ∾ והעוד 197. יומת — יוית 363.
30. כופר 64. פדיון ∾ פידון 64.
31. או בן — ובן 221. ‸בן יכה או 61.
33. איש 1° — אישר 66. יכסינו 197.
35. ‸או כל בהמתו 363 Houb. — bis 183. או כל — וכל 61, 221. והחצו — ‸ה 61, 64, 65, 66. יחצון 61, 64, 65, 66, 127, 221.

HEBR.

20. וכי sup. ras. 7 literar. 129. עבדו sup. ras. 3. את 2°‸ 4. ‸תחת 69.
21. יומים — ‸ו 129. יעמוד 13. לא primo ולא 155. יוקם 193, 248, 253; primo 170.
22. וכי — ‸ו 650 B. אנשים — אנשים יחדיו 650 B — אנשים יחד 686. ויצאו sup. ras. 102. ילדיה — ילדה 686. ענש 1, 9, 13, 17, 81, 84, 89, 95, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 168, 189, 225, 227, 228, 239, 248, 251, 253, 300; primo 177, 260. ‸יענש 106. ישית עליו eras. 109. עליו — ‸686 — 95 ידו עליו. ‸בעל האשה 84. ‸האשה 80. בפללם 173 — בפליליִם 4, 6, 9, 13, 17, 69, 84, 107, 108, 109, 125, 181, 193, 196, 225, 253; primo 168 — בפלִלם 1, 18, 75, 80, 104, 111, 136, 150, 158, 189, 260, 300; nunc 3.
23. אסן 125. ונתת 1, 5, 75, 80, 107, 109, 111, 132, 150, 153, 193, 199, 200, 260, 264, 615. נפש 2°‸ 111.
24. שן 1° — שין 13. יד - - - רגל sup. ras. 190. יד 1° — ידי 107. תחת יד bis 136.
25. תחת פצע bis 686. חבורה 1° et 2° — חברה 18.
26. ‸יכה 111. ‸עבדו או את עין 170. את 2°‸ 18, 190. עין 2° — ‸י 108. ושחתה — אמתושחתה 1. ושחתה — ושחתה בשבט 193. לחפשי — ‸י 69. ישלחנו — ישלחינו 69 — תשלחנו 132. עינו — ‸י 260 — primo שנו 80 — sup. ras. 125.
26, 27. תחת - - (9) - - ‸עינו 107.
27. או sup. ras. 129. יפל 5, 18. לחפשי — י sup. ras. 81. ישלחינו 13, 69. תחת bis 109. שינו 4, 129 — שונו 151 — forte ענו 128.
28. יגח שור sup. ras. 139. את 1°‸ 189. את 2°‸ 80, 84, 109. סקל 1, 5, 9, 69, 75, 80, 84, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 168, 170, 176, 225, 227, 239, 248, 251, 260. יאכל bis 199. את 3°‸ 196.
29. נגח forte נוגב 107. ‸הוא 1, 189. מתמול 5, 13, 19, 75, 84, 89, 108, 152, 193, 196, 253, 260, 300; primo 109. שלשום 108, 109. A מתמול שלשם ad ולא post מתמל שלשם com. 36‸ 75. והעד 18. ישמרינו 69. והמרת — 136 — והנך 111 — והימית 13. ‸איש 94, 686 — primo אוש 95. השור — ‸ו 193. וגם — ובעל וגם 111.
30. Com. sup. ras. 175. אם — ואם 4, 84, 129, 181. כופר 69, 129, 152, 166, 186, 193; primo 168. יושת 1° — ‸ו 128. עליו 1° — על 17. פדיון 2, 4, 9, 13, 19, 69, 84, 89, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 227, 239, 260; primo 6, 81, 173. ככל — כל 157 — בכל 284, 683 — ס' primo וכל 155. ישות 2° — ‸ו 686.
31. Com. sup. ras. 175. יגח 2° — יד יגח 107.
32. ואם 1, 4. עבד bis 191. שקלים יתן לאדניו והשור sup. ras. 175. ‸שקלים 686. לאדוניו 13 — sup. ras. 99. יסקל bis 69.
33. בור — בר 5, 9, 13, 109, 178, 248, 253, 686 — בו 89. או כי — ‸יכרה איש בור 111. ‸כי 6, 109. יכרה — ה sup. ras. 103. בר — בור 226. ‸בר 69 — בור 1, 2, 5, 9, 13, 84, 101, 106, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 158, 189, 227, 239, 260, 615; primo 4, 81, 150, 168, 173. ולא — יכסינו 69. חמר 9, 178.
34. הבור bis 199. ישלם כסף — ישלם שנים לרעהו כסף 109. שיב לבעליו והמת sup. ras. 104. יהיה — לא יהיה 193. ‸לו 152.
35. וכי — ואם 69. יגוף 69, 81, 108, 109, 125, 152 — forte יגח 107. שור — ור sup. ras. 152. ‸איש 109. את 1° ‸69. ‸החי 1. את 3°‸ 69. את 4°‸ 166.
36. נדע 18, nunc 168. מתמל 1, 4, 5, 6, 17, 18, 19, 69, 80, 81, 84, 94, 106, 107, 109, 111, 129, 132, 135, 150, 151, 158, 170, 185, 186, 191, 225, 227, 244, 247, 249, 260, 271, 282, 288, 300, 603 — מתתל 181 — מתמול 9. מתמאל — שלשום 13, 101, 104, 108, 109, 181; primo 94. השור — ‸ה 129, 170, 686. והמת — ובעל 80.

SAMAR.			HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - וכי	1.	37	*כי יגנב איש שור או שה וטבחו או מכרו חמשה
- - - - - - - - - - - - - וארבעה - - - - - - - - -			בקר ישלם תחת השור וארבע* צאן תחת השה :

CAPUT XXII.

SAMAR.			HEBR.
- - - - - - - - - - - - - והכהו - - - - - - -	2.	1	אם במחתרת ימצא הגנב והכה* ומת אין לו
- - - - - - - - - דם** : - - - - - - - - - - דם** - - - -	3.	2	דמים : אם זרחה השמש עליו דמים לו שלם
- -	4.	3	ישלם אם אין לו ונמכר בגנבתו : אם המצא
- עד כל			תמצא בידו הגנבה משור עד חמור עד שה ** **
בהמה חיים אחד - - - - - - - - - וכי יבעיר - -	5.	4	**** חיים *** שנים ישלם : *כי יבע*ר איש
- - - - - - - - - - - - - בעירו - - - - - - - -			שדה או כרם ושלח את בעירה ובער בשדה אחר
שלם ישלם משדהו כתבואתה ואם כל שדה יבעה			*** **** ***** ******* *** ** *** ****
מייטב - - - ומייטב - - - - - - - - - -	6.	5	מי*טב שדהו ומי*טב כרמו ישלם : כי תצא אש
ומצא* קוצים - - - - - - - - - - - - - *שדה			ומצאה ק*צים ונאכל גדיש או הקמה או השדה
- - - - - המבעיר - - - - - - - וכי - - - -	7.	6	שלם ישלם המבע*ר את הבערה : *כי יתן איש
- - - - - - - - - - - - - - - ונגנב - - - - -			אל רעהו כסף או כלים לשמר ו*גנב מבית האיש
- - - - - - - - - וישלם אחד - - - - ואם - -	8.	7	אם ימצא הגנב ישלם *** שנים : *אם לא
- -			ימצא הגנב ונקרב בעל הבית אל האלהים אם לא
- -	9.	8	שלח ידו במלאכת רעהו : על כל דבר פשע על
- - - - - - - - - - - - - שמלה - - - האבדה			שור על חמור על שה על שלמה על כל *אבדה
- - - - - - - - - - - - עד יהוה יבוא - -			אשר יאמר כי הוא זה עד האלהים יב*א דבר
- - - - - ירשיענו האלהים ישלם אחד - - -			שניהם אשר ירשיען *אלהים ישלם *** שנים
- - - - וכי - - - - - - - - - - - - - - - -	10.	9	לרעהו : *כי יתן איש אל רעהו חמור או שור או
- - או כל - - - - - - - - - - - - - - - -			שה *וכל בהמה לשמר ומת או נשבר או נשבה
- - - - - - - שבועת - - - - - - - - - - -	11.	10	אין ראה : שב*עת יהוה תהיה בין שניהם אם
- -			לא שלח ידו במלאכת רעהו ולקח בעליו ולא
- - - *אם - - - - - - - - - ושלם - - - -	12.	11	ישלם : ואם גנב יגנב מעמו ישלם לבעליו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. או מכרו — ומכרו 127, 197. וארבעה — ה ^ 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
2. במחתרת — ח ^ 65 — במעתרת 197.
3. זרחה — ה ^ 127. 4. עד 3° — ועד 363 Houb.
5. את ^ 127. ואם — ו ^ 61. שדה 2° — השדה 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. יבעה — יבעי 64. מיטב 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221. ומיטב 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
6. ומצא — ומצאה 61, 64, 65, 66, 197 — ומצאו 363 Houb. קוצים ^ 65. הקמה — קאמה 127, 183, 197, 221. שדה — השדה 61, 64, 65, 66. המבעיר — המחביר 64 — המביער 363 Houb. הבעירה 61, 64, 65, 66, 197.
7. אל רעהו — לרעהו 61. כלים — כ ^ 65. ונגנב — ונגנבו 197. ימצא — לא ימצא 61. ישלם 363 Houb.
8. לא 1° ^ 127. במלאכת — א ^ 197.
9. שלמה 363 Houb. ירשענו 66. האלהים — ה 2° primo י 127.
10. נשבה — נשבא 61, 64, 65, 299, 333, 364.
11. במלאכת — א ^ 197.

HEBR.

37. כי — וכי 84, 136, 150 — כי*-3. יגנוב 4, 106, 108, 196. שור — את שור 194. שור או שה — שור או ש שור או שה 193. השור — שני השור 107. או מכרו — *מכרו 686. צאן — הצאן 4, 9, 75, 84, 109. וארבע צאן eraſ. 128.

Cum hoc commate 37 incipit caput 22 in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657, et 664; ideoque, in his, numerus commatum per caput 22 eſt unitate major, ut in Textu Samaritano.

1. אם primo — ואם 9. במחתרת — ב ^ 193. והוכה 128. אין — ואין 84.
2. אם 1° — ואם 4, 101, 129; primo 9. ואין — אם אין 196 — אין אם אין 81. אם 2° — ואם 4, 5, 69, 75, 84, 129; primo 9. בגניבתו 17, 109, 132, 150, 152, 193.
3. אם — ואם 109, forte 686. המצא — חמצא 81 — primo ימצא 109. בידו הגנבה ſup. raſ. 109. בידו ^ 185 — ב ^ 686. הגניבה 4, 80, 152 — הגנובה 196. עד חמור ^ 158. עד 1° — ועד 69, 84, 109; primo 136. חמור — ו ^ 5. עד 2° — ועד 84, 109.
4. כי — וכי 69, 236. ושלח — ושילח 4, 152. את ^ 129. בעירה — בערה 129, 136, 288 — בערו 89 — בעירו 109, 170, 233, 236, 239, 247, 248, 251, 659 ק'. ובער — וביער 109. מטב 136, 151. ומטב 9, 69.
5. אש — איש primo 19, 128. ומצאה — ה ^ 129. קוצים 13, 17, 18, 81, 95, 107, 108, 109, 129, 136, 152, 171, 181, 193, 247, 249; primo 173. גדיש primo גזית 4. שלים 13. המבעיר 1, 9, 13, 84, 89, 125, 132, 153, 186, 189, 196, 227, 244, 252, 253; primo 80, 111; forte 2. הבעירה 1, 9, 13, 69, 80, 109, 111, 132, 181, 193, 196; primo 4, 170.
6. כי — וכי 132. אל — על 80 — primo את 84. לשמור 13, 108, 125. וגונב 69. ימצא — לא ימצא 69. הגנב — ישלם שנים ^ 199. ישלם שנים ∾ שנים ישלם 69.
6, 7. הגנב - - - - ישלם ^ 244.
7. אם לא ימצא ^ 199. אם 1° — ואם 9, 109, 132, 181. לא 1° ^ 75. ידו ^ 176. במלאכת — במלא fin. lin. 101.
8. על 2° — ועל 129. על 3° ^ 125 — ועל 18, 69, 80, 109, 129, 150, 193. על 4° — ועל 69. על - - שלמה ^ 206. על שלמה ^ 158. על 5° — ועל 18, 80, 84, 109, 111, 132, 193, 199, 247, 615; primo 4, 107, 152. שלמה ∾ שמלה 125. על 6° — ועל 5, 18, 69, 80, 109, 129, 132, 199, 248, 249, 615; primo 4, 107, 136. אבידה 9, 150, 152, 193, 196. יאמר — יאמר* (eraſ. ו) 152. עד — ד ſup. raſ. 129. ירשען 19, 95 — ירשיען 69, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 193, 227, 244, 253, 650 H — ירשעון 9, 75. אלהים — י ^ 129. ישלם שנים ∾ שנים ישלם 109. שנים לרעהו eraſ. 128.
9. כי — וכי 4. יתן ^ 9. או שור bis 223. או 3° ^ 109. וכל ^ 80 — ו ^ 389 B. לשמור 13, 108, 129; primo 125. או נשבה ^ 84. נשבה — נשברה 17. אין — או 150. רואה 193.
10. שבועת 9, 193. תהיה ^ 5. ידו ^ 80. במלאכת — א ^ 99. ולקח בעליו bis 99. ולקח — ולא ולקח 5. בעליו ^ 9. ולא ſup. raſ. 75.
11. Com. ^ 1, 157. ואם — ו ^ 84, 99, 168, 389 A — ſup. raſ. 109. יגנב ^ 81.

SAMAR.		HEBR.
- - - ולא - - - - - - - **יביא - - - - - - - -	13.12	אם טרף יטרף יב*אהו עד הטרפה *לא ישלם :
- - - ונשבר ומת - - - - - - - - - - - - - -	14.13	וכי ישאל איש מעם רעהו ונשבר או מת בעליו
- -	15.14	אין עמו שלם ישלם : אם בעליו עמו לא ישלם
- - - - - - - - - - - ובא - - - - - - - -	16.15	אם שכיר הוא *בא בשכרו : וכי יפתה איש
- -		בתולה אשר לא ארשה ושכב עמה מהר ימהרנה
- - - - - - - - - - - - ואם - - - - - - -	17.16	לו לאשה : *אם מאן ימאן אביה לתתה לו כסף
- - - - - - - - - - - הבתולות : - - - - - - -	18. 17 19. 18	ישקל כמהר הבתול*ת : מכשפה לא תחיה : כל
אחרים -	20.19	שכב עם בהמה מות יומת : זבח לאלהים *****
- - תונו - - - - - - : **** ***** **** יחרם	21.20	יחרם בלתי ליהוה לבדו : וגר לא תונה ולא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - תלחצ*ו	22.21	תלחצנו כי גרים הייתם בארץ מצרים : כל אלמנה
- - - - - - תענו - - - - - כי : *לא תענו - - -	23.22	ויתום לא תענון : ** אם ענה תענה אתו כי אם
- - *וחר - - - - - - - ושמע - - - - - - - -	24.23	צעק יצעק אלי *שמע אשמע צעקתו : וחרה אפי
- -		והרגתי אתכם בחרב והיו נשיכם אלמנות ובניכם
- - *עני - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25.24	יתמים : אם כסף תלוה את עמי את העני עמך
- - - - - - - - - כנשיא לא תשימנו - - - - - -	26.25	לא תהיה לו כנש*ה לא תשימון עליו נשך : אם
תשיבנה - - - - - - - - - - את שמלת - - - -		חבל תחבל ** שלמת רעך עד בא השמש תשיבנו
לעורו - - - היא כסותו לבדה היא - - - - - -	27.26	לו : כי הוא כסותה לבדה הוא שמלתו לע*רו
- -		במה ישכב והיה כי יצעק אלי ושמעתי כי חנון
- : אנכי	28.27	אנ*י : אלהים לא תקלל ונשיא בעמך לא תאר :
- מליתך	29.28	מלאתך ודמעך לא תאחר בכור בניך תתן לי :
- - - - - - - - - - - - לשורך ולצאנך - - - -	30.29	כן תעשה לש*רך *לצאנך שבעת ימים יהיה עם
- - - - - - - - - - - תתננו - - - - - עמו וביום	31.30	אמו *ביום השמיני תתנ*ו לי : ואנשי קדש
תאכלו השליך - - - - - - - - - - - - - *תהיו		תהיון לי ובשר בשדה טרפה לא תאכלו לכלב
- - - **תשליך		תשל*כון אתו :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

14. ונשבר — או נשבר 127, 183. ומרת — או מרת 61, 64, 65, 127, 197, 221.
15. ובא ‸ 64. 17. הבתולרת 66.
19. בהמה forte כל בהמה 65. 21. תלחצו — ת ‸ 65.
23. צעק — צ ‸ 64. ושמע — ו ‸ 65, 127, 221, 670.
24. וחר — וחרה 61, 64, 65, 66, 127, 197, 670. יתומים 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221.
25. כנשיא — י ‸ 64, 65, 127, 197, 221, 670 — כנשאה 299.
27. היא 2° — והיא 61.
30. עמו — אמו 64, 65, 66, 127, 197, 363 Houb. 670. תתננו — תתנו 66, 127, 221.
31. תהיו — יהיו 64. השליך — י ‸ 503, 504. תשליכו — תשליך 61, 64, 66, 127, 183, 197, 221, 333, 334, 364, 503, 504 — תשלכו 65.

HEBR.

12. Com. ‸ 1, 157. אם — ואם 18, 181, 227, 239; primo 125 — *אם 102, 106. טרף — יטרף 252 — טרוף 129. יטרף ‸ 103. יביאהו 4, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 94 A, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 153, 178, 193, 196, 226, 227, 228, 239, 244, 251, 253, 288, 603, 686 — יבא ſup. raſ. 94. עד ‸ 84. הטריפה 129 — טרפה 84. לא — ל ſup. raſ. 155.

13. איש ‸ 189 — bis 69 — אם איש 107. מעים 107. או ‸ 129. בעליו ‸ 109.

14. אם 1° — ואם 9, 225. לא — ולא 69. אם 2° — ואם 5 — או 13. הוא bis 158.

15. בתולה — ו ‸ 18. ארשה — אור fin. lin. 107 — primo אורשה 69. ושכב עמה ‸ 104. עמה ‸ 181. לו primo לא 244 — ſup. raſ. 5.

16. אם — ואם 109, 158, 181, 225, 244; primo 136. אביה ‸ 111. ישקול 108, 158. כמוהר 69. הבתלרת 158, 196, 251 — הבתולורת 9, 17, 84, 108, 125, 129, 193, 253 — הבתלורת — 18, primo 109.

17. מכשיפה 9.

18. שכב — כשכב 95 — שוכב 129, 193, 253.

19. זובח 1, 13.

20. תנה 80, 107, 109 — תונה תלחץ 95. ולא — ו ‸ 223 — ולא ו 107. תלחצינו 69. הייתם 106, 129.

21. ויתם 168, 251.

22. אותו 193. אם 2° ‸ 109. צעק primo יצעק 170. יצעק — י ſup. raſ. 100. אלי ſup. raſ. 9. שמע — שמוע שמע 5 — ושמע 223 — שמוע 69. צעקתו — ו ‸ 69 — primo ארת צעקתו 9.

23. והרגתי — בכם 101. והיו primo והרו 18. אלמנרת 6, 227, 239. ובניכם — ובניהם 136. ובניכם יתמים ‸ 109. יתומים 9, 13, 17, 18, 69, 80, 89, 95, 101, 107, 108, 111, 125, 129, 136, 152, 158, 193, 226, 249, 260; primo 4, 155.

24. ארת 1° ‸ 111 — עב ארת 129. ארת 2° — וארת 674. לו ‸ 80, 109. כנושה 193. לא 2° ‸ 185 — ולא 18, 95, 150, 157, 181, 674, 686; nunc 223. תשימן 75, 111. עליו ‸ 81.

25. רעך — ריעיך 69, 193. בוא 81, 236, 253, 288. תשיבנו לו ſup. raſ. 9. תשבנו 181 — השיבנו תשיבנו 106 — תשיבינו 13, 69.

26. הוא 1° ‸ 157 — היא 1, 9, 107, 193, 227, 260, 674; primo 80. כסתה 4, 81, 84, 109, 150, 151, 170, 196, 225, 226, 615 — כסו 9 — כסותו 239, 247, 659 ת — ק' ſup. raſ. 101. הוא 2° — והוא 18, 129, 150, 181 — היא 1, 9, 81, 89, 132, 193, 227, 260, 300 T, 674; primo 80 — והיא 4. שמלתו primo ושמלתו 75 — ת ſup. raſ. 2. לעורו 80, 107, 108, 193 — primo בערו 95. במה ‸ 129. אלי ‸ 686. ושמעתי — ו ‸ 196.

27. ונשיא — י ‸ 69. תאור 108.

28. ודמעך — ד ſup. raſ 132. בכור — ו ‸ 109, 253. תתן — תת ſup. raſ. 19.

29. לשורך 9, 13, 17, 75, 80, 81, 95, 107, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 223, 225, 228, 248, 249, 251, 253, 260, 674; primo 3, 615; forte 12, 94. לצאנך — ולצאנך 196. ימים bis 69. יהיה — תהיה 129, primo 674 — י ſup. raſ. 94. עם אמו — forte עמיו 84 — עמו 173. ביום ‸ 253 — וביום 4, 9, 17, 18, 69, 80, 101, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 157, 158, 173, 181, 193, 199, 200, 225, 244, 248, 251, 260, 300, 674, 686; primo 168. השמיני — השביעי primo 251.

30. ואנשי קדש ſup. raſ. 9. תהיון — ן ‸ 84, 109, 129, 193, 674. ובשר — ובשר בקדש 193. טרפה בשדה ∞ בשדה טרפה 193. בשדה — בשדה** (eraſ. כל) 9. טרפה primo טריפה 80. לכלב — לא לכלב 18. תאכלו — ו ‸ 69. תשליכון 6, 9, 13, 17, 18, 69, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 153, 178, 181, 193, 196, 227, 239, 244, 253, 260, 674, 686; primo 2, 75, 168 — תשליכן 170. אותו 253, 282.

CAPUT XXIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - תשית - - - - - - להיות	1	לא תשא שמע שוא אל תש*ת ידך עם רשע להי*ת
- לרעות - -	2	עד חמס : לא תהיה אחרי רבים לרע*ת ולא
- - - - - ריב לנטות - - - - - - - להטות : - -	3	תענה על ר*ב לנט*ת אחרי רבים להט*ת : ודל
- -	4	לא תהדר בריבו : כי תפגע שור איבך או חמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - או כל בהמתו	5	** ** ***** תעה השב תשיבנו לו : כי תראה
- -		חמור שנאך רבץ תחת משאו וחדלת מעזב לו עזב
- - - אביונך - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	תעזב עמו : לא תטה משפט אבי*נך בריבו :
- - - - - - - - - - - - ונקיא - - - - - - - - - -	7	מדבר שקר תרחק ונקי* וצדיק אל תהרג כי לא
עיני - - - - - - - - - אל - - - - - - - - - הצדיק	8	אצדיק רשע : ושחד לא תקח כי השחד יעור ****
חלחצו -	9	פקחים ויסלף דברי צדיקים : וגר לא תלחץ*
- -		ואתם ידעתם את נפש הגר כי גרים הייתם בארץ
- -	10	מצרים : ושש שנים תזרע את ארצך ואספת את
- - - - - - - - - - - - והשביעית - - - - - - -	11	תבואתה : והשביע*ת תשמטנה ונטשתה ואכלו
אביוני -		אבי*ני עמך ויתרם תאכל חית השדה כן תעשה
- - - - - - - - - - - - - - - - ולזיתך : - - - -	12	לכרמך *לזיתך : ששת ימים תעשה מעשיך וביום
- - - - - - - - - - - ינוח עבדך ואמתך כמוך וכל		השביעי תשבת למען ינוח שורך וחמרך וינפש בן
- - - - - - - - - - - - - - - ו*כל : בהמתך והגר	13	אמתך והגר : ובכל אשר אמרתי אליכם תשמרו
- - - - - - - - - - - - - - - תזכ*ר ולא ישמעו - -		ושם אלהים אחרים לא תזכירו *לא ישמע* על
- -	14,15	פיך : שלש רגלים תחג לי בשנה : את חג
- -		המצות תשמר שבעת ימים תאכל מצות כאשר
צויתיך -		צוית*ך למועד חדש האביב כי בו יצאת ממצרים
- - - - - - - - - - רקים : - - - - - - - - - - -	16	ולא יראו פני ריקם : וחג הקציר בכורי מעשיך
- -		אשר תזרע בשדה וחג האסף בצאת השנה באספך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. על ריב primo לרב 61. 4. חמורו 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221. בהמה 363 Houb. השיב 61, 64, 127.
8. לא 363 Houb. צדיקים — צדקים 65, 66.
9. תלחצו — ת‸ 65 — ללחצו 66.
11. והשביעית — והשבעית 64, 197 — והשיבעת 61. לכרמיך 61, 64, 127, 197, 221. ולזיתיך 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.
12. מעשיך — מעשניך 127. כמוך — ממוך 363.
13. תזכר — תזכיר 299. 15. מצות 363 Houb.
16. וחג sup. ras. 5 lit. 127. הקציר — י‸ 127.

HEBR.

1. להיות 4, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 157, 176, 189, 193, 196, 244, 253, 260, 282, 283, 301, 674; primo 82, 109, 128, 157.

2. לרעות 1, 9, 13, 18, 69, 84, 95, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 193, 196, 206, 227, 239, 253, 260, 615, 674; primo 80, 109. ולא — לא 18, 129, 193. רב — ריב 1, 13, 69, 84, 89, 101, 109, 125, 129, 136, 193, 196, 304, 344, 346, 348, 368, 369, 382, 388, 413, 435, 440, 448, 466, 472, 474, 476, 488, 489, 536, 538, 544, 551, 569, 585, 595, 597, 606, 607, 612, 618, 620, 674; primo 94, 109, 170, 206, 218, 338, 389 A, 559; forte 95. לנטות 69, 84, 108, 125, 129, 132, 136, 193, 196, 206, 227, 236, 239, 253, 260, 674; primo 109 — לנט*ת 6. רבים‸ 152. להטות 69, 84, 89, 106, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 160, 193, 196, 206, 253, 601, 602, 674 — להעת 173. רבים - - (6) - - לרעת‸ 17.

3. ברבו 18, nunc 615.

4. אייבך 84, 101, 108, 129, 152, 170, 193, 253; primo 107 — איביך 69 — אובך 171 — ך sup. ras. 109. או sup. ras. 125. חמורו 1, 13, 101, 107, 125, 129, 185; primo 80. תשיבנו לו — נו לו 193. תעה — תועה 84 — תעה בשדה 69 ‸ תעה sup. ras. 110. תשיבינו 13 — primo תשובנו 151.

5. כי — וכי 69. תראה — לא תראה 104. חמור — ו‸ 2, 17, 89, 190, 223, 249, 253, 254, 270. שנאך ∾ שאנך 4. רבץ — רובץ 193. משאו — ו‸ 151 — מצ משאו 107. מעזוב 4, 129 — עזב sup. ras. 322 — ב sup. ras. 686. לו — אתו 109 — sup. ras. 125. עזוב תעזוב 129. Compar. *Deut.* 22, 4.

6. אביונך 9, 13, 69, 84, 108, 129, 152, 170, 193, 674; primo 615. בריבו — י‸ 80 — forte כריבו 132.

7. שקר — צדק שקר 193. תרחק‸ 253. ונקי‸ 109. תהרוג 129, 674.

8. ושחד לא תקח כי השחד sup. ras. 110. ושחד — ושוחד 193. לא תקח — לא ק תקח 253. יעור — יעור עיני חכמים 109 — forte יעויר 193. פקחים — עיני חכמים 129, 153 — עיני פקחים 4, 69, 125, 150, 157 — פקחים **** 193 —— ע פקחים 196. ויסלף — צדיקי ויסלף 106. צדיקם 150, 248 — צדיק 69.

9. תלחץ — תלחצנו 153. ידעתם — לא ידעתם 170. את‸ 193 — כי 136. כי bis 6. גרים — גר 150. בארץ‸ 109.

10. ושש — שש 69, 674 — sup. ras. 99. את 1°‸ 69, 193 — sup. ras. 6. ארצך — אר primo נפ 3. ואספת — ואספתה 4, 129, 223 — ואספת* 6.

11. והשבעת 249 — ת‸ 19 — והשביעית 1, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 108, 109, 111, 125, 129, 181, 193, 244, 674; forte 69. תשטמטנה 686. ונטשתה — ה‸ 110. אביוני 1, 9, 13, 69, 84, 107, 108, 111, 129, 152, 181, 186, 189, 193, 196, 237, 282, 283; primo 168. תאכל bis 69. כן תעשה‸ 80, 152. תעשה — ה‸ 69. לזיתך — 6 לזותך — לזיתיך 13, 107, 125, 129, 193 — ולזיתך 4 — לזתיך 69.

12. תעשה‸ 252. השביעי forte השביעת 80 — nunc השביעית 674. תשבת — תשבות 9. למען ינוח sup. ras. 175. שורך‸ 103 — ו‸ 109. וחמורך 5, 75, 152, 158, 170, 193, 674; primo 80 — וחמריך 6. וינפש — וינפיש והגת 686 — נפ sup. ras. 103. אמתך — תך sup. ras. 110.

13. ובכל — וכל 277 marg. 683 ס'. אלכם 6, 18, 129, 158, 260. ושם — ובשם 181 — sup. ras. 168. אלהים sup. ras. 110. אחרים‸ 132, 189 — לאחרים 5. תזכירו לא‸ 109. לא 2° — ולא 1, 18, 69, 111, 125, 129, 132, 158, 181, 186, 193, 199, 248, 251, 277 marg. 300, 674, 683 ס'; primo 4, 168 — *לא 105. פיך — פ sup. ras. 3.

14. שלש primo שלוש 168. תחג לי‸ 109. תחג — תחוג 181 — תחגי 152. בשנה — בנ בשנה 107.

15. חג‸ 223. תשמור 4, 129. ימים‸ 107. מצות‸ 5 — ו‸ 129, 300. כאשר — ר‸ 1 — *אשר 674. צוייתיך 152 — צויתיך 1, 4, 5, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 111, 132, 151, 158, 170, 173, 178, 181, 186, 190, 193, 196, 244, 264, 300, 602, 603, 653; primo 128, 173; nunc 223. למועד — ו‸ 109, 125, 129, 166. אהאביב 686. יצאת — יצאת* 81. ולא — ו‸ 181. יראו sup. ras. 4. ריקם — י‸ 136.

16. בכרי 260 — ביכורי 69, 107, 674; primo 4. בשדה — את השדה 248. האסיף 9, 13, 17, 69, 80, 89, 95, 107, 108,

SAMAR.		HEBR.
- -	17	את מעשיך מן השדה׃ שלש פעמים בשנה יראה
- - - - - - את - - הארון - - - - - - - -	18	כל זכורך אל פני האד*ן יהוה׃ לא תזבח על
- -	19	חמץ דם זבחי ולא ילין חלב חגי עד בקר׃ ראשית
- - - - - - - - ביתה - - - - - - -		בכורי אדמתך תביא בית* יהוה אלהיך לא תבשל
- - - - - - - כי עשה זאת כזבח שכח ועברה		גדי בחלב אמו ** *** **** *** **** *** *****
היא לאלהי יעקב׃ - - - - - - - מלאכי - - -	20	*** ***** **** ׃ הנה אנכי שלח מלאך* לפניך
- -		לשמרך בדרך ולהביאך אל המקום אשר הכנתי׃
- - - - - - - - - בקולו - - תמרי - - - -	21	השמר מפניו ושמע בק*לו אל תמר* בו כי לא
שמ*ע - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ישא לפשעכם כי שמי בקרבו׃ כי אם שמוע
תשמעו בקולם ועשיתם את - - - - - - -		תשמע* בק*לו ועשית* ** כל אשר אדבר ואיבתי
- -	23	את איביך וצרתי את צרריך׃ כי ילך מלאכי
- - - - - אל הכנעני והאמרי והחתי והגרגשי		לפניך והביאך אל האמרי והחתי ******* והפרזי
והפרזי והחוי והיבוסי - - - - - - - - - - - -	24	והכנעני החוי והיבוסי והכחדתיו׃ לא תשתחוה
- -		לאלהיהם ולא תעבדם ולא תעשה כמעשיהם כי
- -	25	הרס תהרסם ושבר תשבר מצבתיהם׃ ועבדתם
- -		את יהוה אלהיכם וברך את לחמך ואת מימיך
- - - - - - - - - - - - ולא - - - - - -	26	והסרתי מחלה מקרבך׃ *לא תהיה משכלה
- -	27	ועקרה בארצך את מספר ימיך אמלא׃ את אימתי
- - - - - - - - - - - - - - תבוא בהן		אשלח לפניך והמתי את כל העם אשר תב*א בהם
- - - - - - - - - - עליך - - - - - - - -	28	ונתתי את כל איביך אליך ערף׃ ושלחתי את
- - - - - - - - - את הכנעני ואת האמרי ואת		הצרעה לפניך וגרשה את החוי את הכנעני ואת
החתי ואת הגרגשי ואת הפרזי ואא החוי ואת		החתי *** ****** *** ***** *** **** ***
היבוסי - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	****** מלפניך׃ לא אגרשנו מפניך בשנה אחת
- -		פן תהיה הארץ שממה ורבה עליך חית השדה׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. הארון — האדון 363 Houb.

19. ביתה — ה ‸ 65, 197. אמו — עמו 61. ‸ היא 61. לאלהי — ה ‸ 66.

20. הנה — **הנה 61. אנכי — כי sup. ras. 61. שלח מלאכי sup. ras. 61. 21. תמרי — תמרה 299.

22. בקולם — בקולי 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363. את 1° ‸ 299. אדבר — ד sup. ras. 61.

24. תשתחוה — תשתחוי 61, 64, 127, 183, 670; forte 66. תהרסם — תחרסם 66. מצבתיהם — מצבתם 66 — מצבותיהם 61.

27. את 1° — ואת 61, 64, 65, 66, 127. ‸ אימתי 127. והמתי — וחמתי 64. עליך — אליך 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363.

28. הגרגשי — ההגרגשי 197. ואת 4° ‸ 127. ואת הפרזי primo ופרזי 127. ‸ הפרזי ואא 65. ואא — ואת 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 153, 158, 160, 181, 185, 186, 193, 196, 225, 244, 260, 264, 603, 674; primo 4, 155, 177. בצאת — בצאתי 9 — תקופת 193 — sup. ras. 150. ‸ השנה 178.

17. זכורך — ו ‸ 69, 152, 181. אל — את 17, 69, 81, 108, 125, 193, 260, 674; primo 99, 132; forte 107 — ל sup. ras. 9. האדון 1, 13, 69, 80, 84, 106, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 189, 193, 196, 227, 239, 244, 260, 264, 674; primo 109, 125.

18. תזבח — תשחט 1, 153 — זב sup. ras. 4. זיבחי 196. ולא — לא 18. ‸ ילין 80. עד בקר — לבקר 18.

19. Com. ‸ 615. בכורי — ביכורי 18, 125, 155 — בכרי 4. ‸ אלהיך 177 — אלהיך ולא 107. אמו sup. ras. 389 A.

20. שולח 1, 193. ולהביאך — ולהאביאך 193 — ולהאביך 84. אל bis 109. הכינתי 69, 152, 153, 193 — הכינותי 1, 4, 6, 9, 13, 17, 19, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 151, 168, 186, 196, 225, 226, 227, 248, 249, 279, 288, 602, 603, 615; primo 155 — הכנותי 101, 181, 253; primo 94.

21. השמר — והשמר 193. מפניו forte מפניך 686. בקולו 9, 13, 69, 107, 125, 136, 168, 193. אל תמר בו sup. ras. 125. אל — ואל 181. ‸ ישא 189.

22. כי אם — כי שמי אם 170. ‸ אם 69 — שמע אם 129. שמע 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 94, 101, 107, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 158, 160, 166, 168, 181, 186, 191, 193, 227, 228, 239, 244, 247, 251, 260, 300, 389 B, 601, 603; nunc 170. תשמע bis 185 — תשמע* 110. בקולו 1, 9, 13, 69, 107, 125, 132, 193, 252; primo 75, 80 — primo בקלי 5 — forte בקולי 75. כל — את כל 1, 125, 155. ‸ אשר 109, 125, 223. איבך 4, 5, 177, 615 — אויביך 69, 170, 253 — אויבך 129. צררך 69 — צורריך 101.

23. ‸ אל 157. האמרי והחתי והפרזי והכנעני החוי sup. ras. 12. האמורי 193. והפריזי 107, 125, 129, 244, 260 — פ sup. ras. 3. ‸ והכנעני 189 — והכעני 101. ‸ החוי 190 — והחיוי 69 — והחוי 5, 109, 129, 132, 150, 193, 199, 200, 227, 228, 239, 253; primo 1, 75, 94, 107 — *החוי 4, 18, 94. והיבסי 4, 9, 18, 75, 80, 109, 150 — והיבסי והחדת 170. ‸ והכחדתיו 107.

24. לא — ולא 89. תשתחוה — ה extens. sup. ras. 9. לאלהיהם — ‸ הם fin. lin. 140 — להם 9 — primo לאלהיהן 4 — הם sup. ras. 111. ולא ‸ תעבדם 200, 253. ולא תעשה 18. כי לא primo — 129 לא — 2° ולא 176. ‸ כמעשיהם — כמעשה׳ 9 — י ‸ 95, 227. תהרסם — ם sup. ras. 9. ושבר — ו ‸ 196. ‸ תשבר 69, 157. מצבתיהם — י ‸ 260 — מצבותיהם 13, 108, 125, 193, 253; primo 69, 107.

25. את bis 18, 95. ובירך 101. לחמך sup. ras. 103. מימיך — מימך 6, 9, 109. והסירותי 125, 193, 196 — והסירתי 17, 18, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 132, 152, 157, 158, 170, 185, 186, 227, 228, 237, 244, 251, 253, 601, 603 — והסרותי 13, 129. מחלה — ה sup. ras. 9. מקרביך 13.

26. לא תהיה bis 107. ‸ משכלה 69. ‸ בארצך 80 — בארציך 13.

27. אמתי 136, 181, 252. והמתי — והמותי 108 — מתי sup. ras. 129. את 2° ‸ 9. כל 1° ‸ 193. אשר תבא sup. ras. 3. תבוא 108, 196, 253. כל 2° ‸ 106, 170. איבך 4, 13 — אויביך 80, 129, 193. ‸ אליך 80. עורף 9, 193; primo 80.

28. הצרעה — primo הצורעה 69. וגרשה — ה ‸ 170. את החוי bis 75. את 2° — ואת 4, 17, 18. החיוי 69. את 3° — ואת 1, 5, 69, 84, 94, 95, 99, 101, 109, 125, 129, 150, 170, 186, 191, 193, 199, 200, 223, 225, 227, 239, 248, 249, 300, 601, 602, 603, 615; primo 107, 155. החיתי 69. ‸ מלפניך 69.

29. אגרשינו 69 — נו sup. ras. 229. בשנה — מעט בשנה 4, 95. ‸ הארץ 69. ורבה — וירבה 84. ‸ חית 109.

29, 30. מפניך - - (12) - - ‸ בשנה 111.

SAMAR.		HEBR.
- -	30	מעט מעט אגרשנו מפניך עד אשר תפרה ונחלת
- - - - - - - - ושאתי את גבולך - - - - - -	31	את הארץ : וש*תי את גב*לך מים סוף ועד ים
- -		פלשתים וממדבר עד הנהר כי אתן בידכם את
- - - - - - - - - - - וגרשתים - - - - - - - - -	32	ישבי הארץ וגרשתמו מפניך : לא תכרת להם
- -	33	ולאלהיהם ברית : לא ישבו בארצך פן יחטיאו אתך
- - - - - - - - - - - - - - - - יהיו - - - - - -		לי כי תעבד את אלהיהם כי יהיה לך למוקש :

CAPUT XXIV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ואל משה אמר עלה אל יהוה אתה ואהרן נדב
- - - - - - אלעזר ואיתמר - - - - - - - -		ואביהוא ***** ****** ושבעים מזקני ישראל
- -	2	והשתחויתם מרחק : ונגש משה לבדו אל יהוה
- - - - - - - - - - - יעלה - - - - - - - -	3	והם לא יגשו והעם לא יעלו עמו : ויבא משה
- -		ויספר לעם את כל דברי יהוה ואת כל המשפטים
ויענו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויען* כל העם קול אחד ויאמרו כל הדברים אשר
- -	4	דבר יהוה נעשה : ויכתב משה את כל דברי יהוה
- -		וישכם בבקר ויבן מזבח תחת ההר ושתים עשרה
אבנים - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	מצבה לשנים עשר שבטי ישראל : וישלח את
- - - - - - - - - עלות - - - זבחי* - - - -		נערי בני ישראל ויעלו על*ת ויזבחו זבחים שלמים
- - - - - - - פרים בני בקר : - - - - - - - -	6	ליהוה פרים *** *** : ויקח משה חצי הדם
- - - - - - - - - - - - - - - - באגנות - - -	7	וישם באגנ*ת וחצי הדם זרק על המזבח : ויקח
- -		ספר הברית ויקרא באזני העם ויאמרו כל אשר
- - - - - - - - - - : יהוה נשמע ונעשה - -	8	דבר יהוה נעשה ונשמע : ויקח משה את הדם
ויזרקהו - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויזרק** על העם ויאמר הנה דם הברית אשר
- -	9	כרת יהוה עמכם על כל הדברים האלה : ויעל
- - - - - - - - אלעזר ואיתמר - - - - - -		משה ואהרן נדב ואביהוא ***** ****** ושבעים
- -	10	מזקני ישראל : ויראו את אלהי ישראל ותחת רגליו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - לטהור :		כמעשה לבנת הספיר וכעצם השמים לטה*ר :
- - ויאחזו - - - - - - - - - אצ*לי - - -	11	ואל אצילי בני ישראל לא שלח ידו וי*חזו את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. ושאתי — א ^ 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670. ועל — עד 64 — ומִמדבר — ו ^ 127. ועד — ו ^ 670. בידכם — יתן — אתן 61. ועד 61, 65, 66, 127, 183, 670. ישבי יושבי 61, 64, 66. וגרשתים — בידיכם primo 221. ^ י 61, 64, 127, 183, 221.

32. ולאלהיהם — ולאלהים 127.

33. יחטיאו — יחטאו 61, 64.

1. והשתחויתם — והשתחיתם 65. 3. הדברים ^ 64.

4. וישכם — וישכם *** (eraf. ואת) 127.

5. ויזבחו — זבח fup. raf. 65. זבחים — זבחי 61, 64, 65, 183.

8. את — את** (eraf. חצ) 61.

10. הספיר — י ^ 61. 11. ויאחזו — א ^ 221, 363 Houb.

HEBR.

30. אנרשינו 13, 69 — ארגשנו 152 — ארנרשנו 84. מפניך A ad גבלך com. 31 fup. raf. 124. מפניך עד fup. raf. 175. עד אשר תפרה ונחלת fup. raf. 125. אשר ^ 107. את ^ 69.

31. ושתי — ושמתי 13. את ^ 5. גבולך 5, 6, 17, 69, 80, 101, 106, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 152, 193, 196, 227, 228, 244, 260; primo 135. ∞ ועד ים פלשתים וממדבר עד הנהר ממדבר עד הנהר ועד ים פלשתים 80. ועד — עד 1, 17, 18, 111, 129, 227, 239 — ד primo ל 99. ים fup. raf. 9. וממדבר — ו ^ 181, 196. עד — ועד 17, 181; nunc 132. ישבי — את וישבי 193 — כל יושבי 69 — כל ישבי 1, 132, 190, 251, 260; forte 107 — marg. add. כל 157 — יושבי 9, 18, 129, 170. הארץ — הנהר 18. וגרשתמו — ת ^ 472. מפניך fup. raf. 110.

32. לא — ולא 5. תכרות 13, 129. להם — להם ^ 84 — 151 ולאלהיהם — ולאלהים — ו ^ 84, 158 — ברית 109, 193. fup. raf. 3.

33. לא — ולא 89. יחטיאו — חטיאו 129 — תחטיאו 84. לי כי — לי *תע כי 107. כי 1° ^ 69. את ^ 69 — bis 110.

למקש — לך *לך (י eraf.) 136. יהיה — primo והיה 139. 9, 18, 69, 80, 109, 125.

1. אמר ^ 129. אל יהוה ^ 651. נדב — ושבע נדב 111. ושבעים — ושבעים איש 111. מזקני fup. raf. 109 — זקנים 651. ישראל ^ ישראל והשתחוִיתם מרחק fup. raf. 2, 109. מרחק 157. מרחוק 4, 6, 13, 69, 75, 106, 107, 129, 152, 168, 186, 193, 196, 260; primo 80, 109, 170.

2. אל יהוה ^ 151.

3. ויבא — בא fup. raf. 89. ויספר — י ^ 193. את bis 168. יהוה eraf. 132. כל 2° ^ 111, 186. כל 3° ^ 686. אחד ^ 111. ויאמרו — ויאמר 151 — fup. raf. 129. הדברים ^ 84 — fup. raf. 102. דבר ^ 69.

4. ויכתוב 13, 129. את ^ 69. כל ^ 150. וישכם — וישכם משה 686. ויבן — בבקר ויבן — בבקר יהוה 1.

5. את ^ 75, 80, 178. נערי ^ 686. עולות 193; primo 170 — עלות 84, 107, 109, 125, 196, 227, 237, 239, 251, 300; primo 75 — עולות כבשים 650 B. ויזבחו — ויזבהו 129. זבחים ^ 102, 103, 651 — זבחים* 9. שלמים ^ 109, 125 — ושלמים 181. ליהוה ^ 650 B. פרים ^ 89. ויעלו - - - שלמים fup. raf. 135.

6. Com. ^ 107. וישם באגנת וחצי הדם ^ 157. באגנת — א ^ 129 — באגנות 6, 9, 13, 84, 89, 108, 109, 125, 132, 158, 193, 196, 237, 244, 248, 260; primo 75, 80.

7. Com. ^ 107. ספר — את ספר 1. ויאמרו — ויאמר 69.

8. ויקח — ח fup. raf. 152. את ^ 6 — חצי 650 B. על 1° — אל 18, forte 107. העם ^ 95. ויאמר — ויאמרו כל אשר — דבר 109. דם — דם* (eraf. ה) 136. כל ^ 84.

9. ואהרן — ו ^ 109. נדב — נדב* 136. ושבעים — ושבעי' 9. ישראל — ל ^ 191.

10. ויראו 107. את ^ 157. ישראל ^ 223. ותחת — ו ^ 84. לבנת — לבנלבנת 129 — לבנות 152. הספיר — י ^ 109. לטוהר 193; primo 80, 109.

11. ואל — וארת 80. בני ^ 80. ויאכלו — ויאכל 99. וישתו ^ 136 — וישתו את האלהים 111.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	האלהים ויאכלו וישתו : ויאמר יהוה אל משה
לוחת - - - - והוי שם ואתן* - - - - - - - -		עלה אלי ההרה והיה שם ואתנה לך את ל*חת
האבנים *התורה - - - - - - - - - - - - - -		האבן** והתורה והמצוה אשר כתבתי להורתם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	ויקם משה ויהושע משרתו ויעל משה אל הר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	האלהים : ואל הזקנים אמר שבו לנו בזה עד אשר
- - - - - - - - - - - - *הנה - - - - - -		נשוב אליכם והנה אהרן וחור עמכם מי בעל
- - - - - - - - - אליהם - - - - - - -	15	דברים יגש אל*הם : ויעל משה אל ההר ויכס
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	הענן את ההר : וישכן כבוד יהוה על הר סיני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויכסהו הענן ששת ימים ויקרא אל משה ביום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	השביעי מתוך הענן : ומראה כבוד יהוה כאש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	אכלת בראש ההר לעיני בני ישראל : ויבא משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בתוך הענן ויעל אל ההר ויהי משה בהר ארבעים
- - - - - - - - - -		יום וארבעים לילה :

CAPUT XXV.

Sectio Legis XIX.		פרשה תרומה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויקחו לי תרומה מאת כל איש אשר ידבנו לבו תקחו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	את תרומתי : וזאת התרומה אשר תקחו מאתם
- - *כסף - - - - *תכלת - - - - - - - -	4	זהב וכסף ונחשת : ותכלת וארגמן ותולעת שני
- - - - - - - - ועורת אילים - - - - ועורת	5	ושש ועזים : וע*רת איל*ם מאדמים וע*רת
- - - - - - - - - - ושמן למאור ובשמים - -	6	תחשים ועצי שטים : *שמן למא*ר *בשמים לשמן
- - - - - - - - - - - - - ואבני - - - -	7	המשחה ולקטרת הסמים : *אבני שהם ואבני
- - - - - לאפוד - - - - - - - - - - - -	8	מלאים לאפ*ד ולחשן : ועשו לי מקדש ושכנתי
בתוככם : - - - - - - - - - א*תך בהר - -	9	בתו*כם : ככל אשר אני מראה אותך *** את
- - - - - - - - - - - - - - - - - תעשה :		תבנית המשכן ואת תבנית כל כליו וכן תעשו :
ועשית - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ועשו ארון עצי שטים אמתים וחצי ארכו ואמה
- - - - - - - - - קומתו : - - - - - - -	11	וחצי רחבו ואמה וחצי ק*מתו : וצפית אתו זהב
- - - - - - - - - - - - ועשית לו זר - -		טהור מבית ומחוץ תצפנו ועשית עליו זר זהב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. לוחת — לוחות 61, 64, 183, 197. להורתם — להורותם 65, 127, 183, 197.
14. נשוב forte אשוב 127.

4. ^ ותולערת שני 127.
5. ועורת 1° — ועורות 64. ועורת 2° — ועורות 64, 66 — וערורת 65. תחשים — תעשים 61. ועצי — וחצי 61.

HEBR.

12. אל משה ^ 103. עלה — עלי 223, forte 80. והיה ^ 106 — ואהיה 69, 84, 102, 150 — ויהיה 151 — היה sup. ras. 168. לוחת 6, 107, 129 — לחות 4, 152. להרתם 4, 6, 69, 80, 84, 108, 109, 125, 132, 150, 160, 170, 176, 225, 227, 228, 239, 260 — להורותם 5, 13, 168, 193 — להרותם 18, 181.
13. משה 2° ^ 686. אל — א sup. ras. 75. הר ^ 18, 84, 157, 177 — sup. ras. 9.
14. הזקינים 69. אמר — אשר 199. שובו 13. נשוב — primo בשוב 107. אלכם 6, 111, 129, 158. עמכם ^ 244. מי — ומי 80. אליהם 4, 5, 13, 75, 80, 84, 101, 108, 125, 136, 186, 193, 244, 251, 389 B — אליכם 18, 69, 225, 383 — ה sup. ras. 109.
15. הענן — ענ sup. ras. 3. את bis 4.
16. וישכון 108. כבוד — ו ^ 109. על — אל 199. ויכסהו — י ^ 193. הענן ששת sup. ras. 8. ימים ^ 75. ויקרא אל משה sup. ras. 236. אל משה — יהוה למשה 84. משה ויאמר — 80 — משה א 109. ביום השביעי ^ 109.
17. כאש forte באש 136. אוכלת 4, 193, 251. בראש — ש ^ 81. בני — כל 69.
18. בתוך — ואהרן בתוך 129. ויעל — ומראה כבוד יהוה ויעל 69. אל ההר ^ 75. ארבעים — ארבעי' 9.

1. וידבר יהוה אל משה lit. majorib. 13 — וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. אל משה — אל יהוה משה 89.
2. בני ^ 5. לי ^ 171 — אלי primo 1. איש ^ 95 — את איש 129 — בני איש 600. אשר ^ 109. ידבנו — primo ידבינו 69 — sup. ras. 109. תקחו — חו sup. ras. 9. תרמתי 227, 239.
3. מאתם — א sup. ras. 9. זהב — זמר תקבה זהב 129.
4. ותלערת 4, 18, 109, 132, 168, 227, 228, 236.
5. וערת 1° — ועורות 9, 193 — ערות 260. אילים 75, 170, 193, 602; primo 9, 168 — אלים 5, 6, 13, 18, 69, 84, 89, 94 et A, 95, 111, 125, 129, 150, 196, 225, 227, 228, 239, 244, 251, 256, 260, 603; primo 109 — אילם אלים 80. וערת 2° — ועורות 193 — ועורו 9 — ועורת 4. ועצי — ו ^ 155. שיטים 129 — שתים 136.
6. שמן — ושמן 95, 150, 181, 196. למאור 1, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 89, 101, 107, 108, 111, 132, 136, 160, 189, 193, 196, 233, 249, 283, 260, 601, 603; primo 4, 139. בשמים — primo ובשמים 125.
7. שהם — ם ^ 129 — ה sup. ras. 176 — *שהם 139. מלואים — מילואים 193 — 9, 152, 168, 184; primo 170. לאפר — לאפוד 170 — לאפד יא 4, 17, 108, 129, 193; primo 139. ולחושן 193.
8. ושכנתי — תי sup. ras. 9. בתכם 18, 184.
9. ככל bis 5. מראה — מר 129 — sup. ras. 9. אתך 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 135, 150, 152, 155, 168, 184, 186, 196, 225, 227, 228, 239, 244, 248, 256, 260, 686. את תבנית המשכן ^ 80. את — בהר את 69. המשכן — את המשכן 75. וארת — ו ^ 109. כל ^ 9. וכן — כן 80. תעשו — שו sup. ras. 9.
10. ארן 181, 186, 615; nunc 4. ארכו — ארכו ואמה וחצי 111. ואמה 1° ^ 157. רחבו ואמה וחצי ^ 107, 151, 199. רחבו — ר sup. ras. 3, 9. וחצי ^ 1. קומתו 6, 13, 19, 75, 107, 132, 178, 193, 260, 264, 601, 603.
11. וצפית — וצפיתו 282. אותו 193. ועשית — ומחוץ תצפנו ועשית עליו זר זהב ומחוץ תצפנו — עליו זר זהב סביב 101. תצפינו 69, 136. עליו — לו ועשית עליו זר זהב סביב 69, 84, 196. סביב — בי sup. ras. 2.

12 - - - - - - - - - - - - - - טבעות - - - - - - - -
- - - - - - - - - טבעות - - - - - - - - - - - -
13 טבעות -
14 - - - - - - - - - - - - - - - - - - - בטבעות
- - - צלעות הארון - - - - - - - - הארון - - -
15 בטבעות הארון - - - - - - - - - - - יסורו - - -
16 ונתתה אל הארון את העדות - - - - - - - - - -
17 - - - - - - - - - - - - - - - - - - ארכו - - -
18 - - - רחבו : - - - - שני* כרובים - - - - - -
19 - - - - - - - - - - - - - - - - - - - יעשו - -
- -
20 תעשה את הכרובים - - - - קצ*תיו : - - - -
הכרובים - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - אחד אל אחד אל - - -
21 - - - הכרובים : ונתתה - - - - - - - הארון
- - - - - - - הארון - - - - העדות *** ***
22 **** : - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - הכרובים - - - - - - - - העדות - - -
23 - - - - - א*תך - - - - - - - - - - - - - - -
- -
24 קומתו : - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
25 -

12 סביב : ויצקת לו ארבע טבע*ת זהב ונתתה על
ארבע פעמתיו ושתי טבע*ת על צלעו האחת ושתי
13 טבע*ת על צלעו השנית : ועשית בדי עצי שטים
14 וצפית אתם זהב : והבאת את הבדים בטבע*ת
על צלע*ת האר*ן לשאת את האר*ן בהם :
15 בטבע*ת האר*ן יהיו הבדים לא יס*רו ממנו :
16 ונתת* אל האר*ן את העד*ת אשר אתן אליך :
17 ועשית כפרת זהב טהור אמתים וחצי ארכה ואמה
18 וחצי רחבה : ועשית שנים כר*בים זהב מקשה
19 תעשה אתם משני קצות הכפרת : ועשה כרוב
אחד מקצה מזה וכרוב אחד מקצה מזה מן הכפרת
20 תעשו את הכר*בים על שני קצותיו : והיו
הכר*בים פרשי כנפים למעלה סככים בכנפיהם
על הכפרת ופניהם איש אל אחיו אל הכפרת
21 יהיו פני הכר*בים : ונתת* את הכפרת על האר*ן
מלמעלה ואל האר*ן תתן את העד*ת אשר אתן
22 אליך : ונועדתי לך שם ודברתי אתך מעל הכפרת
מבין שני הכר*בים אשר על ארון העד*ת את כל
23 אשר אצוה אותך אל בני ישראל : ועשית שלחן
עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי
24 ק*מתו : וצפית אתו זהב טהור ועשית לו זר זהב
25 סביב : ועשית לו מסגרת טפח סביב ועשית זר זהב

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

12. ויצקת — ת‸ 61. על 1° fup. raf. 66. האחת — האחד 64, 65, 127, 221. השנית — ת‸ 127.
13. אתם primo אתו 127.
14. והבאת primo בארת טהור 127. על — על* 61.
16. אל — על 64, 65, 183. 18. שנים — שני 363 Houb.
19. מקצה 2° ‸ 61. קציתיו 61. 20. סוככים 127.
22. שם — שמה 61. אשר‸ 66. אל — על 127.
23. ארכו primo והצרכו 127. וחצי — י‸ 61.
25. לו primo זר זהב 127. מסגרת primo למסגרתו 127. טפח‸ 127.

HEBR.

12. טבעת 1° — טבעות 9, 18, 69, 75, 101, 106, 109, 125, 129, 168, 184, 193; primo 2. ונתתה — ה‸ 80, 94, 158, 186, 260, 264, 615 — ה eraf. 233 — ונתת על 107. פעמתיו — פעמותיו 103 — פעמתיו על 13, 111, 193. ושתי 1° — שתי 69. טבעת 2° — טבעות 9, 13, 69, 106, 109, 111, 125, 151, 168, 184, 193. צלעו - - - האחת‸ 103, 152, 185. האחת — השנית 237 — האחד 75, 158, 184, 603; primo 5. טבעת 3° — טבעות 9, 69, 107, 111, 125, 168, 184; primo 80, 109. השנית — האחת השנית 107.

13. ועשית — י‸ 244. וצפית אתם זהב fup. raf. 155. וצפית — י‸ 173.

14. והבאת — והבאת והאם והבת 129. בטבעות 69, 184. צלעות 236, primo 168 — צלעו 193. הארן 1° — הארון 5, 9, 17, 107, 109, 132, 170, 193, 227. לשאת את הארן‸ 6. הארן 2° — הארון 5, 9, 107, 132, 170, 193.

15. בטבעות 18, 69, 107, 129, 170, 184; primo 109. הארן‸ 176 — הארון 9, 107, 132, 170; primo 109. יהיו — יהי 84. הבדים‸ 109. לא — ולא 223. יסורו 5, 6, 9, 13, 17, 69, 107, 108, 125, 136, 193, 196, 227, 244, 248, 300; primo 80.

16. ונתת — ונת 193 — ונתת הבדים 109 — ונתתה 84, 99, 125, 227, 239 — ונתת* 128. הארון 9, 107, 111, 125, 132, 170, 193. את fup. raf. 155 — ‸ 170. העדות 9, 13, 69, 101, 107, 132, 193, 196; primo 109, 170. אשר fup. raf. 229. אתן — ן‸ 152.

17. ועשית — ת‸ 129. כפרת fup. raf. 229 — רת fup. raf. 109. טהור — ו‸ 129. אמתים — ואמתים 253 — ת fup. raf. 173.

18. ועשית bis 80. שנים — ם‸ 80, 111. כרובים 17, 69, 108, 189, 193, 196, 223; primo 94 — כרובי' 9. אתם‸ 129. משני קצות ∾ מקצות משנה 80. משני — י fup. raf. 107. קצות הכפרת fup. raf. 155. קצות — ו‸ 248. הכפורת 9.

19. אחד 1° — ד extenf. fup. raf. 107. מקצה - - - מקצה‸ 1. מזה וכר מן — מזה מן 155. וכרוב — מן וכרוב 199. מזה 2° ‸ 190. תעשו — תעשה 5, 160, 601 — ו fup. raf. 94. הכרובים 6, 13, 17, 69, 84, 108, 125, 136, 150, 152, 166, 170, 193, 244; forte 105. על שני — משני 5, 200 — שני* 151, 686. על fup. raf. 107. קצתיו 1, 4, 18, 75, 89, 95, 109, 132, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 160, 168, 170, 189, 196, 247, 248, 249, 251, 260, 264, 602, 603, 615; nunc 223 — קצוותיו 19.

19, 20. על - - - הכרבים‸ 69.

20. הכרבים 1° — הכרובים 1, 13, 17, 125, 155, 193, 196 — הכרובי' 9. פורשי 125. למעלה — ה‸ fin. lin. 129 — fup. raf. 94. סוככים 9, 69. בכנפיהם — נ‸ 1. על — אל 150, primo 155. הכפרת — הכרת הכפרת 129. יהיו — היו 110 — יהיה 129. הכרבים 2° — הכרובים 1, 13, 17, 69, 107, 125, 129, 193, 196.

20, 21. יהיו - - - הכפרת‸ 109.

21. ונתת — ונתתה 75, 129. את 1° primo אל 125 — forte על 89. הארן 1° et 2° — הארון 9, 107, 132, 193. מלמעלה — מלמעלה תתן את 129. ואל - - - העדות‸ 185. ואל — ואת 18. את 2° ‸ 109 — מלמעל את 4. העדות 5, 9, 13, 69, 75, 89, 101, 107, 129, 132, 193; primo 109. אתן — תן fup. raf. 9.

22. Com. bis 199. ונועדתי לך fup. raf. 101. ונעדתי 1, 18, 69, 80, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 227, 239, 686. מבין — י‸ 152, 223, 686 — אשר מבין 107. הכרבים — ה‸ 152 — הכרובים 13, 17, 69, 84, 129, 193, 196 — הכרובי' 9. אשר‸ 6. ארן 1, 2, 6, 9, 18, 81, 82, 106, 108, 125, 128, 129, 158, 181, 186, 190, 191, 236, 244, 247, 248, 271, 277, 300, 615; nunc 4 — הארן 75. העדות 13, 69, 84, 101, 107, 125, 129, 132, 144, 193; primo 109. את — ואת 5, 111, 129, 132, 150, 153, 158, 191, 199, 228, 615; primo 4, 168; nunc 157 — primo אל 107. אתך 1, 6, 9, 13, 18, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 170, 184, 186, 227, 239, 244, 260, 264. אל — את 170.

23. ועשית — וידבר יהוה אל משה ועשית 107. שולחן 69, 129, 152. אמתים — אמא אמתים 107. רחבו — רחבה 13. ואמה 2° ‸ 17. וחצי — וחצי קמ 109 — fup. raf. 155. קומתו 6, 69, 80, 84, 107, 111, 125, 129, 170, 193, 244, 248, 260, 264, 283; primo 4, 173 — קמתו זהב טהור סביב 199.

24. וצפית — וציפית 111 — ועשית וצפית primo 170. אותו 193. לו‸ 69. זהב סביב — זהב* 128.

25. Com.‸ 18, 150. מסגרת — ארבע מסגרת 80. טפח — טבח 13. סביב 1° ‸ 75. זר‸ 199 — fup. raf. 128 — לו זר 1, 109. סביב למסגרתו ∾ 185.

SAMAR.		HEBR.
- - טבעות - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	למסגרתו סביב : ועשית לו ארבע טבעת זהב
ונתתה את הטבעות - - - - - - הפאות - -		ונתת* את הטבעת על ארבע הפאת אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - תהיינה הטבעות	27	לארבע רגליו : לעמת המסגרת תהיין* הטבעת
*בתים - - - - - - - - - - - - - - - -	28	לבתים לבדים לשאת את השלחן : ועשית את
- - - - - - - - - - - - - - - - - ונשאו בהם		הבדים עצי שטים וצפית אתם זהב ונשא* ב*ם
- - - - - - - את - - - - - - - - ומנקיתיו	29	את השלחן : ועשית ** קערתיו וכפתיו וקשותיו
וקש*תיו אשר סיכו בהם - - - - - - - - - -		ומנקיתיו אשר יסך בהן זהב טהור תעשה אתם :
הנתתה - - - - - - - - - - - - - - - -	30, 31	ונתת* על השלחן לחם פנים לפני תמיד : ועשית
מנורת - - - - - - - ת*עשה את - - - ירכיה		מנ*רת זהב טהור מקשה תיעשה ** המנורה ירכ*ה
*קניה - - - - - - - - - - - - - - -	32	וקנ*ה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה יהיו : וששה
- - - יוצאים - - - - - - - קנה מנורה - - - -		קנים י*צאים מצדיה שלשה קני מנ*רה מצדה האחד
- - - קנה מנורה - - - - - - - - - - גביעים	33	ושלשה קני מנ*רה מצדה השני : שלשה גב*עים
- - - - - - *אחד - - - - - - - - - גביעים		משקדים בקנה האחד כפתר ופרח ושלשה גב*עים
- - - - - *אחד - - - - - - - - תעשה - - -		משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן **** לששת
- - - - היוצאים מן המנורה : ובמנורה - - -	34	הקנים הי*צאים מן המנ*רה : ובמנ*רה ארבעה
- -	35	גביעים משקדים כפתריה ופרחיה : וכפתר תחת
- -		שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וקנים		וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים
היוצאים מן המנורה : - - - - - וקנותם - - -	36	הי*צאים מן המנ*רה : כפתריהם וקנ*תם ממנה
- - - - - - - אחד - - - - - - - - - - - -	37	יהיו כלה מקשה אחת זהב טהור : ועשית את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. לארבע — א ^ 221. 28. וצפית אתם זהב ^ 127.
29. וכפתיו — **כפתיו (eraf. מן) 127. סיכו ∞ יסכו 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363 Houb. — יוסך 61.
30. הנתתה — ונתתה 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
31. גביעיה — גבעיה 61 — גביחיה 64. ופריחיה 221.
32. קנה 1° — קני 61, 64, 65, 127, 183, 197, 221, 363 Houb. 670. מנורה 1° — נורה fup. raf. 127. האחד — ה*אחד 127. קנה 2° — קני 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363 Houb. 670.
33. גביעים 1° — גבעים 61, 66, 127. כפתר 1° ^ 65. גביעים 2° — גבעים 61.
34. גבעים 127.
35. וכפתר — ת ^ 61. וקנים — הקנים 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

26. טבעורת 9, 18, 69, 107, 125, 136, 152, 181, 193, 253; primo 80. זהב — זהב על ארבע פעמתיו 107. את ^ 9, 69 — primo אל 139. הטבעורת 9, 107, 132, 152, 193, 253; primo 80. הפאות 75, 132, 152, 184, 193, 196, 244; primo 80, 109.

27. תהין 84 — תהיינה 69, 150, 153; primo 107, 109. הטבעורת 107, 152; primo 80, 109. לבתים ^ 193. ארת — אתו 5. השולחן 193.

28. הבדים — ם ^ 9 — השלחן הבדים 109. אותם 125. זהב — זהב טהור 69, 248 — marg. add. טהור 237. ארת 2° ^ 109. השלחן ^ 193.

29. קערתיו — *ערותיו את הבדים — 107 ארת קערתיו 109 — קערותיו 132, 193 — קער*תיו 234. וכפתיו — ופ וכפתיו 69 — וכפותיו 13, 193, 237; primo 94. וקשתיו 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 108, 109, 111, 132, 136, 139, 150, 152, 157, 158, 160, 168, 170, 181, 184, 186, 196, 223, 225, 226, 227, 228, 239, 248, 249, 260, 264, 279, 284, 300, 601, 603, 615, 686; primo 8 — וקשתיו וקשתיו 69. ומנקתיו 150 — ומנקיותיו 6, 9, 13, 69, 75, 107, 109, 125, 151, 170, 193, 196, 253. יסך — יצק יסך 95 — יוסך 109, 110, 193. בהן — בהם 69, 104, 196, 199, 251, 260; primo 109, 152; forte 107 — fup. raf. 5, 389 B — ן fup. raf. 110. זהב ^ 152. טהור ^ 132. תעשה אתם ^ 107. אותם 186.

30. השולחן 193. פנים — הפנים 69, 153, 686.

31. מנורת 18, 335; primo 109. טהור ^ 80. תיעשה — תעשה 1, 6, 13, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 102, 103, 106, 108, 109, 132, 144, 150, 151, 160, 169, 170, 178, 185, 189, 190, 193, 196, 198, 199, 206, 210, 212, 213, 225, 226, 227, 229, 233, 248, 249, 251, 252, 253, 256, 264, 264 A, 271, 282, 283, 300, 304, 305, 317, 318, 319 marg. 321, 324, 325, 335, 339, 341, 342, 344, 346, 348, 349, 367, 369, 379, 382, 384, 386, 388, 390, 393, 395, 396, 399, 400, 404, 411, 412, 423, 425, 427, 437, 438, 445, 448, 464, 465, 466, 472, 481, 485, 487, 488, 489, 507, 515, 516, 519, 523, 527, 528, 529, 535, 536, 538, 541 marg. 544, 551, 554, 562, 563, 564, 567, 569, 574, 575, 581, 588, 592, 594, 595, 599, 601, 602, 603, 605, 606, 607, 608, 609, 611, 612, 618, 620, 624, 634, 635, 636, 639, 653, 671 C; forte 389 B; nunc 181, 225, 409 — fup. raf. 168 — י fup. raf. 135, 136 — תיעשוה 322. המנורה ירכה fup. raf. 110. המנורה 1, 18, 69, 75, 84, 95, 101, 108, 125, 132, 136, 150, 158, 175, 181, 184, 189, 227, 239, 253, 260, 271, 282, 283 — מנרה 80. יריכה 264, primo 109. גבעיה 237 — גביעה 125. כפתוריה 69, 196 — כפתורים 193.

32. יוצאים 13, 17, 170, 193. מצדה 69, 170, 686 — מצידיה 196 — מצידה 18. קני 1° — קנים 84. שלשה קני מנרה מצרה ^ 17. מנרה 1° — מנורה 18, 81, 107, 178, 196; primo 69, 80, 168, 173. האחד — האחת 13, 89, 178; primo 136 — fup. raf. 2 vocum 193. מנרה 2° — מנורה 13, 18, 81, 107, 196; primo 69, 80, 173, 389 B. מצרה 2° ^ 82, 128 — מצידה 18, 84. השני — השנית 9, 18, 80, 84, 107, 132, 136, 150, 152, 181, 193, 196, 199, 200, 225, 615, 686; primo 389 A — השני* 2, 99, 139 — השיני 69.

33. שלשה bis 125 — ושלשה 84. גבעים 1° — גביעים 1, 4, 5, 13, 75, 80, 81, 108, 109, 111, 125, 132, 150, 151, 170, 181, 184, 193, 196, 225, 227, 251, 260, 389 B, 615, 686; forte 94 — גביעם 190 — גביעי' 9. משוקדים 9, 109, 193. האחד 1° — ה ^ 170. כפתור 9, 157, 193, 264; primo 80. ושלשה — ופרח - - - - - bis 199. ושלשה — כן ושלשה 80 — fup. raf. 155. גבעים 2° — גביעים 1, 4, 13, 69, 75, 80, 81, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 150, 151, 181, 184, 193, 196, 225, 227, 389 B, 615; forte 94 — גביעי' 9. כפתר 2° — כפתור 9, 264. כן — בן 171. היוצאים 9, 13. המנורה 13, 69, 152, 193, 251 — ר ^ 17.

34. ובמנורה 13, 69, 125, 152. ארבעה — ה ^ 9. גבעים 2, 3, 6, 12, 18, 19, 67, 82, 83, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 124, 128, 135, 136, 139, 140, 144, 151, 155, 157, 158, 170, 172, 173, 175, 177, 178, 185, 186, 189, 190, 196, 209, 226, 234, 237, 254, 256, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T; nunc 181. משקודים 193. כפתריה — ה ^ fin. lin. 140 — כפתוריה 13, 193 — כפתריהם 109. ופרחיה — ופ fup. raf. 99.

35. וכפתר - - - ממנה bis 190. וכפתר - - (13) - - ממנה ^ 18. וכפתר 1° — וכפתור 9, 193. הקנים 2° fup. raf. 9 — forte כ — 181 וכפתור — 3° וכפתר. הכנים 89. ממנה 2° ^ 6. תחת 3° ^ 69. שני 3° ^ 686. fup. raf. 19. היוצאים 9, 13, 170, 193. מן bis 173 — ממן 196. המנורה 13, 69, 129, 193.

36. כפתרהם 170 — כפתוריהם 193, 260, 264. וקנותם 193. יהיו — היו 107. כלה ^ 189 — כולה 193. מקשה — ה ^ 140.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - והעלית - - - - - - והאירו אל חבר		נרתיה שבעה והעלה את נרתיה והאיר* על עבר
- - - - - - - - - - - ומחתיתיה - - - - - - -	38, 39	פניה׃ ומלקחיה ומחת*תיה זהב טהור׃ ככר
- - - - - - - - תעשה אתה ואת - - - - - -		זהב טהור יעשה אתה *את כל הכלים האלה׃
- -	40	וראה ועשה בתבניתם אשר אתה מראה בהר׃

CAPUT XXVI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - יריעות - - - - *תכלת	1	ואת המשכן תעשה עשר יריע*ת שש משזר ותכלת
- - - - - - - - ותולעת שני כרובים - - -		וארגמן ות*לעת שני כר*בים מעשה חשב תעשה
- -	2	אתם׃ ארך היריעה האחת שמנה ועשרים באמה
- -		ורחב ארבע באמה היריעה האחת מדה אחת לכל
היריעות׃ וחמש היריעות תהיינה חברות אחת	3	היריע*ת׃ *חמש היריע*ת תהיין* חבר*ת אשה
אל אחת* וחמש היריעות תהיינה חברות אחת אל		אל אחתה וחמש *יריע*ת ****** חבר*ת אשה אל
אחת*׃ - - - - ללאות - - - - - - - - - -	4	אחתה׃ ועשית ללא*ת תכלת על שפת היריעה
- - - - - - - - - - - בקצה במחברת - - -		האחת מקצה ב*חברת וכן תעשה בשפת היריעה
- - - ללאות - - - - - - - - - - הק*צונה	5	הקיצונה במחברת השנית׃ חמשים ללא*ת תעשה
- - - - - - - - - - - - ללאות - - - - - -		ביריעה האחת וחמשים ללא*ת תעשה בקצה
מקב*לות הללאות - - - - - - - - - - - -		היריעה אשר במחברת השנית מקביל*ת הללא*ת
אחת אל אחת*׃ - - - - - - - - - - -	6	אשה אל אחתה׃ ועשית חמשים קרסי זהב
- - - - - - - היריעות אחת אל אחת* - - - -		וחברת את היריע*ת אשה אל אחתה בקרסים
- - - - - - - - - - יריעות - - - - -	7	והיה המשכן אחד׃ ועשית יריע*ת עזים לאהל
- - - - - - - - - - - - - יריעות - - - -		על המשכן עשתי עשרה יריע*ת תעשה אתם׃
- - - - - - - - - - - - וארבע אמות	8	ארך היריעה האחת שלשים באמה ורחב ארבע
רחב - - - - - - - - - - לעשתה - - -		באמה היריעה האחת מדה אחת לעשתי עשרה
היריעות׃ - - - - - - - - - היריעות - - - - -	9	*יריע*ת׃ וחברת את חמש היריע*ת לבד ואת שש
היריעות - - - - - - - - - - - - - - - -		היריע*ת לבד וכפלת את היריעה הששית אל מול

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

37. נירתיה 127, 183. על — אל 363 Houb. עבר — חבר 64, 66, 127, 283. 38. ומחתיתה — ומחתיתיה 61.

1. המשכן — ש primo מ 127. 2. באמה 1° et 2° ∞ במאה 61.
3. חברת אשה אל אחתה׃ — תהיינה חברות אחת אל אחת׃ 363 Houb.
4. ללאורת — ללעות 65. בשפת — בשעת 66. היריעה — היריעה 127. הקיצונה 64, 65, 127, 363 Houb.
5. תעשה ללאות וחמשים האחת ‸ 61. ללאת 1° et 2° 363 Houb. הללאת 363 Houb. אשה אל אחתה׃ — אחת אל אחת׃ 363 Houb. 6. היריערת 363 Houb. אשה אל אחתה — אחרת אל אחרת 363 Houb.
7. יריעות 1° — ו ‸ 363 Houb. עשתי — עשתה 183, 221.
8. באמה ∞ במאה 61. וארבעה 363 Houb. רחב — ברחב 221. אחת ‸ 127. לעשתה — לעשתי 64, 66 — לעשתה*** 61. יריערת׃ 363 Houb.
9. היריעות 1° et 2° — ו ‸ 363 Houb.

HEBR.

37. Com. ‸ 75. את 1° ‸ 5, 69, 111. נרתיה — 1° נרותיה primo 109 — ה extens. sup. ras. 9. שבעה — על והאיר שבעה 200. נרתיה 2° ‸ 185 — נירתיה 69. והאיר primo שבעה 3. על — אל 69, 132, 150 — sup. ras. 169 — ע sup. ras. 107, 109.
38. Com. ‸ 75. ומלקחיה — י ‸ 170 — ל primo ק 3. ומחתתיה — ח ‸ 9 — ה ‸ 152 — ומחתותיה 13, 106, 193 — ומחרתיה primo 107. זהב — מכזהב 686.
39. ככר — ככר* 6. טהור ‸ 80, 170. יעשה — תעשה 9, 683 ס׳. אתה ‸ 95. את — ואת 236. הכלים ‸ 178.
40. ועשה — ועשה אתם 109. בתבניתם — כתבניתם 75, 125, 300; primo 80, 109, 132. אתה — ה ‸ 686.

1. ואת — את 84. ירעת 125, 178 — יריעות 13, 69, 107, 108, 129, 181, 193, 248; primo 109. שש משזר sup. ras. 140. ותולעת 1, 5, 9, 13, 17, 19, 75, 84, 101, 104, 107, 129, 184, 186, 190, 193, 226, 227, 253, 260, 282, 283; primo 81, 173 — לע sup. ras. 111. כרובים 13, 129, 193 — כרובי׳ 9. חושב 9, 193. אותם 5, 193.
2. אורך 152, 193. היריעה — 1° הירעה 129, 286. שמנה 9, 13. ועשרים — ועשרי׳ 9. באמה 1° — ב ‸ 95. ורחב ארבע באמה ‸ 190. ורוחב 9, 107; primo 109. באמה אחת ‸ 168. מדה — מידה 196 — primo מדת 80. היריעה ‸ 223. הירערת 125, 178 — היריעות 5, 18, 108, 129, 181, 184, 193; primo 109 — הירעות 69.
3. חמש — וחמש 95. היריערת — ה ‸ 157 — הירעת 111, 125, 178 — היריע 69 — היריעות 13, 129, 132, 193, 260; primo 109 — sup. ras. 140. תהיין — תהיינה 69. חבררת 1° — אחותה 193 — חברות 9, 69, 125. אחתה 1° et 2° — חוברורת 193. ירעת 125 — יריעות 9, 13, 69, 193, 260; primo 109 — הירעות 129. חבררת 2° — חוברות 193 — חברות 9, 13, 69, 193, 260; primo 109. אחתה - - - - וחמש ‸ 107.
4. ללאורת 193 — לולאורת 9, 13, 69, 107, 125, 177; primo 109. תכלרת — תכל 109. האחרת ‸ 104 — באחת 282. בחברת — במחברת 615 — בחוברת 13 — בח sup. ras. 75. בשפת — בקצה 132 — בשפ*ת 13. הקצנה 18, 252 — הקצונה 150 — הקיצנה 1, 6, 69, 75, 80, 89, 94, 95, 107, 125, 136, 144, 178, 186, 196, 227, 239. במחברת — מ ‸ 237.
5. חמשים — וחמשים 95. ללארת 1° — לולאורת 193 — ללאות 9, 69, 125, 260, 264; primo 109. תעשה - - - ביריעה ‸ 95. ביריעה האחרת bis 185. ללארת 2° — לולאות 193 — ללאות 9, 89, 125, 244, 260, 264; primo 109. תעשה 2° ‸ 69. בקצה ‸ 109 — בשפת 300. היריעה — ה 1° sup. ras. 109. במחברת אשר ‸ 109. אשר ‸ 84 — ר ‸ 193. השנית ‸ 155 — ת ‸ fin. lin. 101. מקבילות 5, 9, 84, 132, 193, 237 — יל sup. ras. 109. הלולאורת 193 — הללאות 69, 107, 125, 260, 264; primo 109. אל ‸ 99. אחתה — ה ‸ 69 — אחותה 132, 193.
6. קרסי — קרשי primo 95. זהב sup. ras. 173. וחברת — ת ‸ 84. אחד - - (7) - - את ‸ 196. היריעות 108, 193; primo 109 — הירעורת 129. אשה ‸ 110. אחתה — ועשית אחתה 109 — אחותה 193. בקרסים — ים ‸ fin. lin. 101. וה חמשים 109 — והיה bis 173 — והיו 132. אחד — אחרת 89, forte 2, 128.
7. יריעת 1° — יריעות 5, 9, 129, 181. עזים — יריעות 103. עשתי ‸ 75. עשרה — עשרי 260. יריעת 2° — יריעות 129, 181. עשתי ‸ 75.
8. אחרת - - (7) - - שלשים ‸ 199. באמה 1° — מ sup. ras. 6. ורוחב 253. ארבע ‸ 95 — ארבעה 136. היריעה 2° — הריעה 101 — הירעה 5. האחת 2° ‸ 150. לעשתי עשרה — לכל הירעת 109. לעשתי עשרה ‸ 168. עשרה — יריערת — עשתי 9 — עשרי׳ primo 111. יריערת — ירי fin. lin. 84 — יריעורת 9, 13, 69, 103, 129.
9. וחבררת — רת ‸ 84. חמש ‸ 109 — חמש מאות 193. היריעת 1° et 2° — היריעות 193 — הירעות 13. לבד - - ואת ‸ 69. ואת שש bis 223. ואת — ו ‸ 84. לבד ‸ 136. וכפלרת — וכפלתה 129. את ‸ 225. הששירת ‸ 89 — י ‸ 279, 282, 283

SAMAR.		HEBR.
- - - - ללאות חמשים - - - - - - - - - - - - - -	10	פני האהל : ועשית חמשים ללא*ת על שפת
- - - - - - הק*צונה במחברת - - - - ללאות		היריעה האחת הקיצ*נה ב*חברת וחמשים ללא*ת
תעשה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	**** על שפת היריעה החברת השנית : ועשית
- - - - - - - - - - - - - - - - - בללאות		קרסי נחשת חמשים והבאת את הקרסים בללא*ת
- -	12	וחברת את האהל והיה אחד : וסרח העדף ביריעת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אל - - -		האהל חצי היריעה העדפת תסרח על אחרי
- -	13	המשכן : והאמה מזה והאמה מזה בעדף בארך
- - - - - - - - - - - אל - - - - - - - - - -		יריעת האהל יהיה סרוח על צדי המשכן מזה ומזה
לכסותו : - - - - - - - - - - - עורת אילים	14	לכס*תו : ועשית מכסה לאהל ע*רת איל*ם
- - - - - - - - עורות - - - - - - - - - -		מאדמים ומכסה ע*ר*ת תחשים מלמעלה :
- -	15	ועשית את הקרשים למשכן עצי שטים עמדים :
- - - - - - - - - - - - - - - האחד *אמה - - - -	16	עשר אמות ארך הקרש **** ואמה וחצי האמה
- -	17	רחב הקרש האחד : שתי ידות לקרש האחד
משלבות אחות אל אחת* - - - - - - - - - -		משלב*ת אשה אל אחתה כן תעשה לכל קרשי
- -	18	המשכן : ועשית את הקרשים למשכן עשרים
קרשים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	קרש** לפאת נגבה תימנה : וארבעים אדני כסף
- - - - - - - - - - - הקרשים - - - - - - -		תעשה תחת עשרים הקרש** שני אדנים תחת
- -		הקרש האחד לשתי ידתיו ושני אדנים תחת הקרש
- -	20	האחד לשתי ידתיו : ולצלע המשכן השנית לפאת
צפונה תעשה עשרים קרשים : - - - - - - - -	21	צפון* **** עשרים קרש** : וארבעים אדניהם
- -		כסף שני אדנים תחת הקרש האחד ושני אדנים
- -	22	תחת הקרש האחד : ולירכתי המשכן ימה תעשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - למקצעות	23	ששה קרשים : ושני קרשים תעשה למקצע*ת
- - - - - - - - ו*היו תאמים - - - - *יחדו - -	24	המשכן בירכתים : ויהיו תאמ*ם מלמטה ויחדו יהיו
תאמים אל - - - - - - - - - - - - - - - - -		ת*מים על ראשו אל הטבעת האחת כן יהיה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

10. האחרת — הא***חת 61. היריעה 2° — הירעה 61. הקיצונה 64, 65, 127, 363 Houb.

12. ביריעות 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. על — אל 363 Houb.

13. והאמה 1° et 2° — ואמה 61. והאמה 2° — וחאמה 363 Houb. יריעות 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. האהל ‸ 61.

14. עורת — עורות 61, 64. עורות — עורת 61, 65.

16. רחב ‸ 127. 18. קרשים — הקרשים 197.

19. אדני primo אדניהם 127. תעשה — תעשה* 127. ידתיו 1° et 2° — יתדתיו 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670.

21. הקרש 1° — ק sup. ras. 127.

22. ולירכתי — כ ‸ 66 — ולירכותי 64, 183, 197.

23. בירכותים 64.

24. יהיו תאמים — יהיותאמים 363. תאמים 1° — תימים 61 — ת forte א 127. אל 1° — על 197, 221.

HEBR.

— השישית 18 — מול השישית 13, 75, 129, 132 — שית sup. ras. 173. מול ‸ 18.

10. חמשים — ם ‸ fin. lin. 140 — sup. ras. 110. ללאת 1° — לולאת 107 — ללאות 9, 99, 101, 106, 155. הקצנה 4, 6, 18, 80, 135, 150, 300, 615 — הקיצונה 1, 13, 132, 152, 189, 237, 244, 264, 300 — הקצונה 69, 248, 249. בחברת — במחברת 136 — בחוברת 13, 107, 193 — בח sup. ras. 139. ללאת 2° — ללאות 13, 107, 125, 129, 158. החברת — הקיצונה החברת 225 — האחת החברת 125 — ה sup. ras. 9, 80.

11. קרסי — סי sup. ras. 9. נחשת חמשים sup. ras. 9. חמשים — ם ‸ 125.

12. העודף 193. בירעת 9, 106 — ביריעות 129, 132, 181, 193. העודפת 193. תסרח ‸ 18 — ת primo ס 125. אחורי 6, 13, 17, 193, 237.

13. והאמה מזה 2° ‸ 109. והאמה 1° et 2° — ו ‸ 95. בעודף 193. בארך — ך sup. ras. 9. יריעות 13, 69, 84, 129, 282 — היריעת 109, 686. האהל — והאהל 196. צידי 9, 18, 84, 132, 196. לכסותו 1, 6, 9, 13, 18, 84, 107, 151, 193, 196, 226, 237, 253; primo 125.

14. ערת 1° — עורות 193 — ערות 9, 13 — עורת 170. אילם sup. ras. 168 — יל sup. ras. 111, 139 — אילים 89, 193 — אלים 5, 6, 9, 18, 69, 80, 84, 95, 104, 109, 125, 129, 132, 136, 140, 150, 225, 227, 239, 244, 248, 251, 260, 615. ערת 2° — עורות 193 — ערות 251. תחשים — תעשים 199 — ת sup. ras. 244.

15. את ‸ 157, 686. למשכן ‸ 109. עומדים 193.

16. אמות ‸ 157 — ו ‸ 80, 282. אורך 193, primo 170. הקרש 1° ‸ 157. ואמה — ו ‸ 95, 181 — וד ואמה 109. האמה — אמה 69. רוחב 84, 193. האחד forte האחת 3.

17. שתי — ושתי 95. ידות — ו ‸ 80, 94, 99, 106, 152, 170, 176, 186, 196, 225, 236, 248. משלבות — משולבות 193 — 9, 95. אל ‸ 18. אחותה 69, 193. תעשה — ה ‸ 190. אל - - - - - המשכן sup. ras. 155.

18. קרשים — קרש 132, 136, 253. לפאת — לפ 69. נגבה — ה ‸ 1, 4, 18, 69, 84, 125, 129, 150, 153, 175 — ניגבה 107. תמנה 9, 18 — sup. ras. 169.

19. אדני כסף ‸ 166. תחת - - - אדנים bis 80. הקרש 1° ‸ 95. לשתי ידתיו 69. שני — האחד שני 18. הקרשים — ושתי primo — 6 ‸ ו — ושני 9, 17, 193, 260. ידתיו 1° — ידותיו 84. הקרש 3° ‸ 95. האחד 2° ‸ 128. ידתיו 2° — ידותיו 5, 9, 17, 193, 260. ושני - - - - - ידתיו ‸ 185 — bis 2.

20. השינית 67. צפון — ו ‸ 107.

21. כסף — ** כסף 128. ושני אדנים תחת הקרש האחד — תחת הקרש האחד אדנים שני תחת הקרש 109. אדנים - - האחד sup. ras. 389 B. האחד 1° ‸ 80. ושני — ושני לשתי 151. ושני - - - האחד ‸ 199.

22. ששה — עשר ירי ששה 95.

23. קרשים — קרשים תחת 185. תעשה ‸ 69. למקצעות 9, 69, 109, 136, 193, 253, 264, 601; primo 168 — למצ למקצעת 111. בירכתים — ימה תעשה המשכן ‸ 95 — המשכן ימה 80. ששה קרשים 84.

24. Com. 24 et 25 ∞ 168. ויהיו — והיו 84, 102, 107, 199, 244. תאמם — תואמים 84, 107, 129, 160 — תואמי' 9 — תואמם 2, 13, 75, 239; primo 82 — תאמים 1, 5, 6, 17, 18, 69, 80, 89, 95, 101, 106, 108, 109, 125, 132, 136, 150, 151, 178, 184, 185, 186, 193, 196, 227, 244, 251, 253, 260, 601, 602; primo 81, 155, 168, 170. ויחדיו 1, 9, 69, 106, 129, 132, 136; primo 94. תמים — י ‸ 107. על — אל 101, 136. הטבעת — ה ‸ 13. האחת — האחד 13, 108, 227, 249; forte 136. — לשניהם

HEBR.

לשניהם לשני המקצע*ת יהיו : והיו שמנה קרשים
ואדניהם כסף ששה עשר אדנים שני אדנים תחת
הקרש האחד ושני אדנים תחת הקרש האחד :
ועשית בריחם עצי שטים חמשה לקרשי צלע
המשכן האחד : וחמשה בריח*ם לקרשי צלע
המשכן השנית וחמשה בריח*ם לקרשי צלע המשכן
לירכתים ימה : והבריח התיכ*ן בתוך הקרשים
מבר*ח מן הקצה אל הקצה : ואת הקרשים תצפה
זהב ואת טבעתיהם תעשה זהב בתים לבריח*ם
וצפית את הבריח*ם זהב : והקמת את המשכן
כמשפטו אשר הראית בהר : ועשית פרכת תכלת
וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב יעשה
אתה כר*בים : ונתתה אתה על ארבעה עמודי
שטים מצפים זהב וויהם זהב על ארבעה אדני
כסף : ונתתה את הפרכת תחת הקרסים והבאת
שמה מבית לפרכת את ארון העדות והבדילה
הפרכת לכם בין הקדש ובין קדש הקדשים :
ונת*ת את הכפרת על ארון העד*ת בקדש
הקדשים : ושמת את השלחן מחוץ לפרכת ואת
המנ*רה נכח השלחן על צלע המשכן תימנה
ו** השלחן תתן על צלע צפון* :

SAMAR.

25 - - - - - - - המקצעות - - - - - - - - - - -
- ***
**** **** *שני - - - - *** לקרש - - - -
26 - - - - בריחי - - - - - - - - - - - - - - -
27 - - - - - - - - - - - - - - בריחים - - - - - -
- - - - - - - בריחים - - - - - - - - - -
28 - - - - - - - - התיכון - - - - - - - - -
29 מבריח - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - לבריחים
30 - - - - - - הבריחים - - - - - - - - - - -
31 - - - - - - - - הרא*ת - - - - - - - - - - -
- יעשו
32 - - - כרובים : - - - - - - - - - - - - -
- -
33 -
*שם -
- -
34 ונתתה - - - - - - - - - - העדות - - -
35 -
המנורה - - - - - - - על ירך - - - - - - -
ואת השלחן - - - - - - - צפונה :

ועשית מזבח מקטיר קטרת עצי שטים תעשה אתו :
אמה ארכו ואמה רחבו רבוע יהיה ואמתים קומתו
ממנו קרנתיו : וצפית אתו זהב טהור את גגו ואת
קירתיו סביב ואת קרנתיו ועשית לו זר זהב סביב :

Commata X, quæ hic leguntur in Textu *Samaritano*, habet Textus *Hebræus* in principio capitis XXX; quo in loco dabuntur Variationes.

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

27. לירכתים — לירכותים 64, 66 — לירכתים*** (eraſ. השמ) 127.
28. והבריח ∞ והברחי 61. בתוך — בתו*ך 127. הקרשים — קרשים ſup. raſ. 65.
30. כמשפטו — כמשפטיו 221.
32. ארבעה — ה ‸ 64, 127.
33. שם — שמה 64, 65, 221. הקדשים — הק ſup. raſ. 65.
35. קירתיו — קיריתי 61. אתם — אתו 61. שמה — ה ‸ 65, 127, 221 — ה ſup. raſ. 61. הנרות 1° et 2° — הנירות 61. יקטירנה — יקטירנו 61. ובהעלות — ה ‸ 61. תמיד ‸ 64. לדרתיכם 1° et 2° — לדרותיכם 64.

HEBR.

המקצעת — המקצועת 13, 152 — ק ‸ 132 — המקצעות — י ‸ 151. 69, 193, 227, 244, 253.

25. והיו primo והיה 95. שמונה 13. קרשים ‸ 175. שני אדנים ‸ ſup. raſ. 9. ששה — כסף ששה — ששה כסף ששה 109 — bis 80. האחד 1° primo האחת 125. הקרש 2° ‸ 5, 84. 17

26. בריחם בריחים 13, 69, 107, 109, 129, 244, 251, 253; primo 168, 170 — בריחי׳ 9 — ברחים 80 — בדים בריחים 193. עצי — ו עצי 109. שטים — ט ſup. raf. 125. לקרשי — ל ‸ 89. ר — 80 — צלע — צל ſup. raſ. 102 — צלע חמשה 107.

26, 27. האחד - - - - המשכן ‸ 69.

27. בריחם 1° — בריחים 1, 107, 193; primo 168, 170 — בריחי׳ 9. השנית — השנירת - - - - המשכן 2° ‸ 94, 111. השנית לירכתים 107 — ל השנית 84 — ש ſup. raſ. 82. בריחם 2° — בריחים 6, 107, 193, 253; primo 168 — בריחי׳ 9 — ברחים 80. המשכן 2° ‸ 80. לירכתים ימה ſup. raſ. dilatatè 175. לירכתים — בירכתים 80.

28. התיכן התיכון 1, 9, 18, 69, 108, 109, 132, 152, 193; nunc 13 — התכון 184. מברח ‸ 185 — מבריח 6, 9, 13, 18, 69, 75, 84, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 184, 186, 193, 196, 225, 227, 244, 253, 260; primo 2, 80, 81, 109. מן הקצה — מהקצה 239. הקצה — קצה 686. אל הקצה ‸ 132.

29. תצפה זהב ſup. raſ. 2. טבעתיהם — טבערת 80 — טבעותיהם 13, 193; primo 69 — י ‸ 615 — טבעתם 129, 186 — טבעות׳ 9. תעשה forte ותעשה 686. זהב 2° ‸ 109.

לבריחם — לבריחים 69, 107, 152, 193, 233, 253 — ם ſup. raſ. 19. — י ‸ 109 — ל ‸ 129 — בתים ‸ 129. את — אתם 84. הבריחם — הבריחים 5, 69, 107, 129, 253. — י ‸ 109 — זהב 3° ‸ 9.

30. והקמות 184, 193. את ſup. raſ. 9. הראית ‸ 129 — י ‸ 13, 18, 84, 99, 111, 150, 168, 170, 171, 186, 190, 196, 244; forte 81 — הראיתה 6.

31. ותלעת 1, 18, 80, 109, 150, 168, 170, 227, 239, 260. חשב — חושב 193. חשב יעשה — חשבי עשה 111. שני ‸ 81. מחשב — ס׳ ; primo 109. יעשה — תעשה 132, 152, 248, 683; primo 244 — י ‸ 260 — ועשה primo 5. אתה — אתם 136, 155, 244; primo 109; forte 5. כרובים 9, 69, 129, 193 — הכרבים 4.

32. ונתתה — ה ‸ 9, 17, 18, 84, 129, 144, 158, 260, 264, 615. ארבעה 1° — ה ‸ 9, 69, 155 — ארבעת 80. עמודי 18, 132, 158, 170, 249. מצופים 13, 193. זהב 2° ‸ 95, 686 — ſup. raſ. 9. ארבעה 2° — ארבע׳ 155 — ה ‸ 69 — ארבעת primo 80. אדני ſup. raſ. 2.

33. ונתתה — ה ‸ 6, 9, 18, 80, 95, 107, 109, 129, 152, 158, 260 — ה ſup. raſ. 168. את 1° ‸ 69, 109 — ſup. raſ. 102. הפרכת 1° — הכפרת 84. הקרסים ‸ 125 — הקרשים 9, 17, 18, 152, 158, 160, 196, 601; primo 5, 132, 171 — ס ſup. raſ. 107. ארן 18, 129, 186, 190, 615. העדות — העדות בק — ע 95 — ו ‸ 108, 136, 150, 166, 186, 196, 253. והבדילה הפרכת — והבדילה לכם — 109 ‸ י — והבדילה 101. בקדש הקדשים — הקדש — ה ‸ 18. הפרוכת 1, 253 — ה הפרכת 2° — 150. קדש הקדשים — 95 קרש 80. קדש — קודש 69.

34. Com. ‸ 150. ונתתה — ונתרת 69, 75, 108, 125, 157, 686 — ונתת* 128. את ‸ 75, 80. הכפורת 193, 260 — ſup. raſ. 102, 155 — הפרכת 80, 84. ארן 18, 80, 81, 82, 129, 136, 152, 186, 244, 615. העדות 2, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 107, 110, 111, 129, 132, 184, 193, 226, 227, 239, 248, 260; primo 109, 139, 170. בקודש 69, 260 — בקדש ק 107.

35. את bis 80 — על 18. השולחן 150, 193. מחוץ — למחוצ׳ — לפרכת fin. lin. 84. ואת — ו ‸ מבית 129, 193. המנורה 69, 84, 107, 193. נוכח 129. השולחן 193. צלע 1° ſup. raſ. 107, 109. המשכן — ה ‸ 150. תמנה 9, 18, 129. והשולחן 193. צלע 2° ſup. raſ. 109. צפון — המשכן תימנה 84.

ושתי טבעות זהב תעשה לו מתחת לזרו על שתי צלעתיו תעשה על שני צדיו והיו לבתים לבדים לשאת אתו בהם : ועשית את הבדים עצי שטים וצפית אתם זהב : ונתתה אתו לפני הפרכת אשר על ארון העדות אשר אועד לך שמה : והקטיר עליו אהרן קטרת סמים בבקר בבקר בהטיבו את הנרות יקטירנו : ובהעלות אהרן את הנרות בין הערבים יקטירנה קטרת תמיד לפני יהוה לדרתיכם : לא תעלו עליו קטרת זרה ועלה ומנחה ונסך לא תסכו עליו : וכפר אהרן על קרנתיו אחת בשנה מדם חטאת הכפרים אחת בשנה יכפר עליו לדרתיכם קדש קדשים הוא ליהוה :

**** ***** *** ***** **** ** **** **** ** ****
****** **** ** *** **** **** ***** *****
**** *** *** ***** *** ** ***** *** ****
***** *** *** ***** *** **** ***** ***
** ***** **** *** ** *** ******
**** **** **** **** **** ****** **
***** ******* ******* **** ** ***** ***
****** ****** **** **** **** **** *******
** **** **** *** **** ***** **** **
**** **** **** ** ****** *** ****
*** **** ****** *** **** **** ****
******* *** ***** *** ***** :

SAMAR.		HEBR.
- -	36	ועשית מסך לפתח האהל תכלת וארגמן ותולעת
- -	37	שני ושש משזר מעשה רקם : ועשית למסך חמשה
- - - - - - - טהור - - - - - - - - - - - - -		עמודי שטים וצפית אתם זהב **** וויהם זהב
- - - - - - - - -		ויצקת להם חמשה אדני נחשת :

CAPUT XXVII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - מזבח* ** - - -	1	ועשית את המזבח עצי שטים חמש אמות ארך
- -		וחמש אמות רחב רבוע יהיה המזבח ושלש אמות
- - - - - - - - - - - - - - - - - קומתו :	2	ק*מתו : ועשית קרנתיו על ארבע פנתיו ממנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - תהיינה	3	תהיין* קרנתיו וצפית אתו נחשת : ועשית סירתיו
- - - ומחתיתיו - - - - - - - - - - - - - -		לדשנו ויעיו ומזרקתיו ומזלגתיו ומחת*תיו לכל
- -	4	כליו תעשה נחשת : ועשית לו מכבר מעשה
- - - טבעות - - - - - - - - - - - - - - -		רשת נחשת ועשית על הרשת ארבע טבע*ת נחשת
- - - - - - - - - - אתו - - - : קצ*תיו - - - -	5	על ארבע קצותיו : ונתתה אתה תחת כרכב המזבח
- -	6	מלמטה והיתה הרשת עד חצי המזבח : ועשית
- -		בדים למזבח בדי עצי שטים וצפית אתם נחשת :
- - - - - - - - - - והבאת את הבדים בטבעות	7	והובא* את *בדיו בטבע*ת והיו הבדים על שתי
- - - לוחות - - - - - - - - - - - - - צלעות	8	צלע*ת המזבח בשאת אתו : נבוב ל*ח*ת תעשה
- - - - - - - - וכן - - - - - - - - - - - -	9	אתו כאשר הראה אתך בהר *כן יעשו : ועשית
- - - - - - - - - - - - נגבה - - - - - - - -		את חצר המשכן לפאת נגב* תימנה קלעים לחצר
ועמודיו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	שש משזר מאה באמה ארך לפאה האחת : ועמ*דיו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

לא 1° — לת 363 Morin. ונסך ∞ ונכס 61. הכפורים 61, 64, 66, 127, 183, 221. את $6°_{\wedge}$ 127. אחת בשנה 2° sup. ras. 65.

36. האהל — אהל 61. 37. חמשה $2°_{\wedge}$ 61.

1. ועשית את מזבח 363 Houb. המזבח — $ה_{\wedge}$ 363 Houb.
2. פנותיו 61. 4. לו מכבר sup. ras. 127. קצותיו 61.
7. והבארת — והבאתה 299. 8. לוחות — לוחת 66, 127.
9. חצר primo החצר 65. לחצר — להחציר 61. באמה ∞ במאה 61.
10. ועמודיו 65. נחשת עשרים sup. ras. 221. וחשקים 61.

HEBR.

36. A מסך ad ושש sup. ras. 171. $_{\wedge}$מסך 84. האהל sup. ras. 109. ותלעת 9, 18, 80, 109, 129, 132, 249; primo 8. רקם — תכ רקם 95.

37. למסך — למסף 13. עמדי 158, nunc 389 B. וציפית 13. זהב וויהם $_{\wedge}$1, 157, 189. וצקות 686. חמשה 2° bis 109 ארבעה 69. נחשת — נחושת 107 כסף נחשת 223.

1. המזבח 1° et 2° — כפול המזבח 193. עצי — עשי עצי 193. חמש — $ש_{\wedge}$ 129. אמות 1° bis 129. ארך וחמש אמות $_{\wedge}$157, 686. אמות 2° — $ו_{\wedge}$ 81 — 5. רבוע — $ו_{\wedge}$ 109. יהיה המזבח — יהיה וא המזבח 1. קומתו 4, 5, 6, 19, 69, 75, 80, 107, 111, 129, 152, 158, 184, 193, 225, 244; primo 94, 170, 173.

2. קרנתיו 1° — קרנותיו 9, 13, 69, 107, 181, 193. $_{\wedge}$על 18. פנתיו — פינתיו 9, 69; primo 170 — פנותיו 181 פינותיו 193, primo 94. ממנו — ממנה 107. $_{\wedge}$ממנו 193 — תהיינה 261 תהין 107, 129. קרנתיו 2° — קרנותיו 193. וציפית 69.

3. סרתיו 227, 247 — סירותיו 13, 17, 69, 81, 107, 181, 193, 225 — סרותיו 18, 129. ומזרקתיו — $ר_{\wedge}$ 128 — ומזרקותיו 69, 84, 193. ומזלגתיו 6, 193 — ומזלגותיו 191. ומחתותיו 193. לכל — כל 199 לכל 683 ס', primo 132. $_{\wedge}$נחשת 178.

4. נחשת — ועשית - - - bis 69. $_{\wedge}$ועשית 17. מכבר מעשה — מכבר נחשת יעשה 686. מעשה רשת $_{\wedge}$109. ארבע 1° sup. ras. 2. טבעות 107, 176, 193, 225 — טבעו 9. על $2°_{\wedge}$ 84. קצתיו 4, 5, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 95, 106, 107, 108, 132, 150, 152, 155, 157, 158, 168, 181, 184, 190, 196, 227, 239, 249, 251, 253, 260, 264, 389 B, 615 — ק*צתיו 109 — קציו 129.

5. ונתתה — $ה_{\wedge}$ 9, 18, 75, 80, 84, 107, 108, 150, 158, 177, 196, 244, 260, 264, 615. $_{\wedge}$אתה 109. $_{\wedge}$תחת 103. ברכוב 9, 17, 109, 196. והייתה 13.

6. $_{\wedge}$למזבח בדי 196. $_{\wedge}$בדי 111. אתם — אותם 13. אתו 109.

7. בטבעת — בטבעות 9, 69, 193, 244; nunc 13. והיו — והיר 193. $_{\wedge}$שתי 193, 244 — sup. ras. 110. צלעות 69, 107, 129, 193, 244 — צל sup. ras. 80 — forte צלעתיו 9. אותו 6.

8. לחת — לוחות 193 לוחות 69, 184 — לחות $_{\wedge}$111. נבוב — ו 5, 13, 75, 101, 107, 150, 158, 225; primo 94. $_{\wedge}$אתו 9, 69 — אותו 6, 13 — sup. ras. 111. אותך 236. יעשו — $י_{\wedge}$ 128.

9. נגב — נגבה 95. תמנה 18, 129, 260. קלעים — $ם_{\wedge}$ 9, 107, 196. $_{\wedge}$לחצר 6, 155 — החצר 196 — ה sup. ras. 109. שש — תימנה 84. $_{\wedge}$ארך לפאה האחת 107. האחת — האחד 225, 227.

HEBR.

עשרים ואדניהם עשרים נחשת ווי** העמדים
11 וחשקיהם כסף: וכן לפאת צפון* בארך קלעים
מאה ארך ועמדו עשרים ואדניהם עשרים נחשת
12 ווי** העמדים וחשקיהם כסף: ורחב החצר לפאת
ים* קלעים חמשים אמה עמ*דיהם עשרה ואדניהם
13 עשרה ****: ורחב החצר לפאת קדמה מזרחה
14 חמשים אמה: וחמש עשרה אמה קלעים לכתף
15 עמ*דיהם שלשה ואדניהם שלשה ****: ולכתף
השנית חמש עשרה *** קלעים עמ*דיהם שלשה
16 ואדניהם שלשה ****: ולשער החצר מסך עשרים
אמה תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה
רקם *עמ*דיהם ארבעה ואדניהם ארבעה ****:
17 כל עמודי החצר סביב מחשקים כסף וויהם כסף
18 ואדניהם נחשת: ארך החצר מאה באמה ורחב
חמשים בחמשים וק*מה חמש אמות שש משזר
19 ואדניהם נחשת: ***** ** לכל כלי המשכן
בכל עבדתו ו*כל יתדתיו וכל יתד*ת החצר נחשת:
***** **** **** ****** ****** *** ****
*** ****

SAMAR.

- - - - - - - - - - - - - - - וויהם ******
11 - - - - - - - - - - - - - צפונה - - - - - - -
מאה באמה עמודיהם עשרים - - - - - - - -
12 וויהם ****** - - - - - - - - - - - - - -
ימה - - - - - - - - עמודיהם - - - - - - - -
13 - - - נחשת: - - - - - - - - - - - - -
14 - - - - - - - - *חמש - - - - - - - - - - -
15 עמודיהם - - - - - - - - - - - נחשת: ולפאת
- - - - - - - - - אמה - - - עמודיהם - - -
16 - - - - - - - - נחשת: - - - - - - - - - - -
- -
- - - ועמודיהם - - - - - - - - - - נחשת:
17 -
18 -
חמשים באמה וקומה - - - - - - - - - -
19 - - - - - - - - ועשית את *כל - - - - - -
- - - - - ובכל יתדת*ו - - יתדות - - - - - -
ועשית בגדי תכלת וארגמן ותולעת שני לשרת
בהם בקדש:

פרשה תצוה

20 ואתה תצוה את בני ישראל ויקחו אליך שמן זית
21 זך כתית למאור להעל*ת נר תמיד: באהל מועד
מחוץ לפרכת אשר על העד*ת יערך אתו אהרן
ובניו מערב עד בקר לפני יהוה חקת עולם
לדרת**ם מאת בני ישראל:

Sectio Legis XX.

20 -
21 - - - - - - - להעלות - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - העדות - - - - - - -
- -
לדרתיכם - - - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. Com. ‸ 127.
16. מעשה — מעשע 66. ועמודיהם — עמודיהם 64, 197.
18. ורחב — וקומה 61. חמשים — ימם ‸ 61.
באמה וקומה חמש ‸ 61.
19. עבודתו 299. יתדתו — יתדתיו 61, 64, 65, 66, 127, 221 — יתדותיו 299.
20. להעלות — ה ‸ 64, 65, 66, 183, 197, 670.
21. באהל מועד ‸ 127. אשר על ‸ 127. יערך — יעריך ** (eras. בא) 127 — יעריך 61, 64, 65, 66, 183, 197, 221. אהרן — **הרן (eras. תו) 127. לדרותיכם 64.

HEBR.

10. ועמדיו — י ‸ 237, 251 — ועמודיו 1, 9, 13, 84, 111, 129, 132, 136, 193, 247, 248. ואדניהם עשרים sup. ras. 171. עשרים 1° — עשר׳ 9. ואדניהם עשרים ‸ 104, 108. עשרים 2° ‸ 5, 170. ווי ‸ 107. העמודים 1, 6, 13, 69, 136, 193 — העמודי 9. וחשוקיהם 13, 193.

11. A לפאת ad קלעים sup. ras. 171. A צפון ad נחשת sup. ras. 173. ועמדו - - - - ווי sup. ras. 190. באורך 193. מאה — באמה 132. ועמדו ארך — עמדיהם באמה 107. ארך — בארך 69 — אורך 193. ועמדו — ועמודיו 136, 168, 193; primo 125; forte 139 — ועמדיו 9, 13, 17, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 108, 111, 129, 132, 150, 170, 171, 190, 223, 227, 244, 247, 248, 249, 253, 260, 264, 599, 659 ק׳, 686; primo 2, 109, 125 — עמדיו 181. ואדניהם עשרים ‸ 104. העמודים 13, 136, 193 — ה העמדים 111. וחשוקיהם 152, 193, 196.

12. Com. ‸ 9, 107. ורחב — וכן לפאת צפון בארך קלעים. ורחב מאה כאמה 69. לפאת — לפאת קדמה 80, primo 81. חמישים 129. עמדיהם — י ‸ 109 — עמודיהם 13, 18, 136, 193; primo 69. ואדניהם עשרה ‸ 157.

12, 13. לפארת - - (9) - - ים bis 1.

13. ורוחב 1. לפארת — לפאת ים 150. קדמה — נגבה 84. מזרחה ‸ 150 — ומזרחה 196 — מזרחמה 84.

14. אמה ‸ 9. קלעים sup. ras. 110. לכתף — ל ‸ 84. ואדניהם עמודיהם 9, 18, 129, 144, 181, 193, 210, 223, 228. שלשה ‸ 9, 80, 157, 170. ואדנהם 260. שלשה 2° ‸ 199.

15. Com. ‸ 4, 17, 80 — sup. ras. 9. קלעים — אמ קלעים 95. עמודיהם 13, 136, 139, 151, 177, 189, 193, 210, 264; nunc 170.

16. מסך primo מסת 136. עשרים — י ‸ 5. תכלת primo ותכלת 80. ותלעת 5, 18, 80, 81, 109, 168, 260 — תולעת 193. רקם — רקם תכלרת 111 — רוקם 193. עמודיהם 2, 84, 152, 193; primo 82 — עמודים 13. ארבעה — ה ‸ 9.

17. עמדי 17, 18; 69, 80, 81, 95, 108, 125, 132, 136, 158, 170, 186, 253; nunc 109. החצר — ההצר 139. מחושקים 193. וויהם כסף ‸ 80, 157; nunc 69. וויהם — ם ‸ 9. ואדניהם ‸ 200.

18. אורך 193. באמה ‸ 111. וקומה 13, 80, 107, 108; primo 168. אמות — ו ‸ 190, 248. שש — ושש 196. ואדניהם — ם ‸ 132.

19. לכל ‸ 18 — sup. ras. 94 — כל 277 marg. 683 ס׳. בכל 1° וכל 13, 193. עבודתו 109, primo 84. ככל — 132 לכל — ובכל 136, 600. וכל 2° — ובכל 600. וכל יתדתיו וכל — וכל יתדתיו וכל יתדת החצר — יתדות החצר נחשרת סביב נחשת 125. יתידותיו 193 — יתידתיו 5, 247, 271, 277, 282, 283, 284, 288. יתדות 9, 107, 193; primo 109.

20. ויקחו - - - - ואתה lit. majorib. 129. בני - - ואתה lit. majorib. 13. ואתה vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. ארת primo אל 109. אליך ‸ 111. למאר 5, 6, 9, 80, 84, 109, 186, 189, 237, 248, 251, 389 B. להעלוות 9, 13, 17, 19, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 181, 193, 244, 251, 260, 264, 389 B; primo 4, 94, 125, 155; forte 82.

21. באהל — בית באהל 129. מעד 101, 109. לפרוכרת 193. אשר על primo יערך את 3. אשר sup. ras. 110. העדות 6, 13, 75, 84, 107, 129, 132, 184, 186, 193; primo 109, 170. אותו 106. עד — ועד 17, 18, 69, 84; 129, 150, 153, 158, 181, 193, 237, 615, 686; primo 4, 5, 107, 168. לפני יהוה ‸ 1. חוקת 193. עולם ‸ 5 — ו ‸ 111. לדורותם 193 — לדרותם 13 — לדרתיכם 173.

CAPUT XXVIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - הקריב - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ואתה הקר*ב אליך את אהרן אחיך ואת בניו אתו
- - - - - - - - - - לכהן* - - - - - - - - - -		מתוך בני ישראל לכהנו לי אהרן נדב ואביהוא
- -	2	אלעזר ואיתמר בני אהרן : ועשית בגדי קדש לאהרן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - חכם*	3	אחיך לכבוד ולתפארת : ואתה תדבר אל כל חכמי
- -		לב אשר מלאתיו רוח חכמה ועשו את בגדי אהרן
- - - לכהן* - - - - - - - - - - - - - יעשון	4	לקדשו לכהנו לי : ואלה הבגדים אשר יעשו*
- - - - - - - - *כיתנת - - - - - - - ואבניט		חשן ואפוד ומעיל וכ*תנת תשבץ מצנפת ואבנ*ט
- - - - - - - - - - - - - - - - - לכהן* - -		ועשו בגדי קדש לאהרן אחיך ולבניו לכהנו לי :
- -	5	והם יקחו את הזהב ואת התכלת ואת הארגמן
- - התולעת - - - - - - - - - - - - - האפוד	6	ואת *תולעת השני ואת השש : ועשו את האפ*ד
- - - - - - - - - - ותולעת - - - - - - - - -		זהב תכלת וארגמן *תולעת שני ושש משזר מעשה
- - - - - - - - כתפורת חברות - - - - על - -	7	חשב : שתי כתפ*רת חבר*ת יהיה לו אל שני
קצ*תיו יחבר : - - - - - - - - - - - - - - - -	8	קצותיו וחבר : וחשב אפדתו אשר עליו כמעשהו
- -		ממנו יהיה זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש
- - - - - - - - - - - - - - השהם - - - -	9	משזר : ולקחת את שתי אבני *שהם ופתחת
- - - את - - - - - - - - - - - - - משמותם	10	עליהם ** שמות בני ישראל : ששה משמ*תם
- -		על האבן האחת ואת שמות הששה הנותרים על
- -	11	האבן השנית כתולדתם : מעשה חרש אבן פתוחי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - שמורת - -		חתם תפתח את שתי האבנים על שמ*ת בני
- - - - מוסבת - - - - - - - - - - - - - - -	12	ישראל מ*סבת משבצות זהב תעשה אתם : ושמת
- - - - - - - - כתפות האפוד - - - זכרון		את שתי האבנים על כתפ*ת האפ*ד אבני זכר*ן
הנה -		*** לבני ישראל ונשא אהרן את שמותם לפני
- - - - - - כתפתיו לזכרון : - - - - משבצות	13	יהוה על שתי כתפ*יו לזכר*ן : ועשית משבצ*ת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. ‸אהרן 61.
4. כיתנרת — וכיתנת 61. מצנפת — מצנ*פת 61. בגדי — את בגדי 61. בגדי קדש לאהרן אחיך ולבני ſup. raſ. 127. קדש — קד ſup. raſ. 61.
5. ‸השני 64. 6. ושש — ו ſup. raſ. 61.
7. קציתיו 61.
8. כמעשהו ∞ כמושעהו 64. וארגמן — ‸ג 61.
9. השהם — השחם 183 — השאם 333. עליהם — עליהן 64, 221 — עלהן 127.
10. משמותם — ‸ו 61. הנותרים — ‸ו 65.
11. חותם 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. מוסבות 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. משבוצות 61.
12. ארת 1° forte אתם 65. כתפותיו 64.

HEBR.

1. ‸את 686. ואת ſup. raſ. 175 — ‸ו 95. לי primo לו 128. ‸נדב 13.
2. קדש ſup. raſ. 100, 103. ‸לאהרן 111. אחיך — לאחיך 111. לכבוד — ‸ו 129. ולתפארת — ‸ר 129.
3. אל — את 101, 150, 389 D; primo 84. חכמי — ‸י 170. מלאתיו — ‸ו 84. ‸את 75, 80, 111, 686. ‸אהרן 1. לי — לו 152.
4. Com. ‸190. ואלה — והם יקחו את הזהב ואלה 107. יעשו — ‸75 — יעשו חשן 4. חושן 193. ואפד 1, 9, 18, 69, 80, 81, 89, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 152, 158, 166, 168, 175, 176, 181, 186, 191, 196, 225, 227, 228, 244, 248, 260, 279, 284. וכתנת — ‸ו 181 — וכתונת 193. תשבץ ſup. raſ. 175. מצנפת — ומצנפת 5, 17, 75, 95, 136, 196. ‸ואבנט 107. בגדי — את בגדי 173. ‸אחיך 84, 199. ‸לכהנו 111 — ולכהנו 196 — ו ſup. raſ. 4.
5. את — ואת 80. ואת 1° — את 1, 75, 89, 94, 109, 150, 160, 168, 178, 200, 227, 253. ואת 2° — ‸ו 239. תלערת 17, 80, 109, 227. ואת 4° — ‸ו 111. השש bis 69.
6. ועשו — ועשות 84. האפוד 84, 108, 109, 152. תלעת 17, 18, 189, 239 — תולע 152 — ותולערת 13, 69, 84, 95, 101, 111, 125, 129, 132, 196, 247; primo 81, 128, 184 — ותלעת 5, 200; primo 80 — תו ſup. raſ. 109. שני — ש fin. lin. 244 — השני 95. ושש — וש 109. חושב 193.
7. כתפורת 69, 81, 84, 111, 132, 136, 193, 225; primo 109. חברורת 9, 69, 84, 132, 170; primo 109 — חוברות 193. ‸שני 4. אל — על 3. אל — על 17, 69, 81, 129, 181, 190, 602 — שתי 181, 602. קצתיו 4, 5, 9, 17, 18, 75, 80, 81, 89, 95, 108, 109, 132, 136, 155, 160, 168, 170, 186, 236, 237, 244, 248, 249, 253, 260, 264, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 601, 603, 615; nunc 389 D. וחבר — ‸ו 80, 181.
8. אפודתו 84, 129, 193. עליו — *עליו 109. כמעשהו ∞ ממנו 129. כמעשהו — ‸ו 75. יהיה bis 1. ותכלת primo תכלת 155. ותלעת 18, 69, 80, 109, 150, 168, 181, 227. שני bis 173.
9. שתי — ‸6 — שני 84. שהם — השהם 18, 75, 80. עליהם — ‸י 18, 225. שמורת — את שמות 80, 129, 193. ‸בני 18.
10. משמותם 13, 19, 152, 176, 193; primo 139. האחרת forte האחד 128. A שמות ad הנותרים ſup. raſ. 171. הששה — ששה 686. הנתרים 5, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 101, 109, 125, 150, 158, 168, 181, 196, 227, 249, 251. השנית — ‸ת 101. כתלדתם 4, 5, 13, 18, 80, 81, 107, 109, 129, 150, 158, 160, 168, 186, 227, 244, 247, 249, 251, 271, 282, 601, 603 — primo בתולדתם 84 — כתולדות' 9.
11. מעשה חרש ſup. raſ. 9. פתחי 5, 69, 81, 129, 150. חתם ‸199 — חותם 1, 6, 9, 84, 108, 111, 125, 236, 300; primo 82, 94, 109; forte 107. שתי — שני 84. שמות 5, 9, 13, 17, 18, 19, 69, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 170, 184, 186, 193, 223, 227, 244, 251, 253, 256, 260; primo 3, 4, 80, 81, 158 — שמו' 101 — שתי שמות 1 — ת ſup. raſ. 67. בני ישראל ſup. raſ. 9. מסבורת 18, 75, 84, 107, 108, 111, 136, 225, 244; primo 168 — מוסבות 193. משבצת 6, 9, 13, 17, 18, 81, 94, 106, 107, 111, 128, 129, 132, 158, 170, 186, 196, 210, 225, 227, 239, 251, 253, 260, 389 B, 686. זהב — זהב יהיו 101.
12. ושמת — ושמתם 129. כתפות 5, 69, 170, 193 — כת ſup. raſ. 103 — primo כתסורת 132. האפוד 108, 152, 193, 223. זכרון 5, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 152, 184, 193, 196, 244, 252, 253, 389 B; primo 8, 80, 81; forte 2, 144. שמתם 1, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 101, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 166, 170, 184, 186, 196, 244, 251, 253, 260, 686. על יהוה ∞ 111. ‸על שתי כפתיו 150. על 2° — מן 69. כתופיו 193 — כתיתיו 129. לזכרון 9, 13, 17, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 129, 132, 150, 152, 158, 184, 193, 196, 227, 239, 244, 252, 253; primo 80, 81; forte 2 — ר ſup. raſ. 19.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - שרשרות - - - - - מגבלות - - -	14	זהב : ושתי שרשר*ת זהב טהור מגבל*ת תעשה
- - - - - - - עבות - - - - - - שרשרות העבתות		אתם מעשה עב*ת ונהתה את שרשר*ת העבת*ת
- - המשבצות : - - - - - - - - - - - - -	15	על המשבצ*ת : ועשית חשן משפט מעשה חשב
- - - - האפוד - - - - - - - - - - - - -		כמעשה *אפ*ד תעשנו זהב תכלת וארגמן ותולעת
- -	16	שני ושש משזר תעשה אתו : רבוע יהיה כפול
- -	17	זרת ארכו וזרת רחבו : ומלאת בו מלאת אבן
- - - - - - - - *** טור - - - - - - - - - -		ארבעה טורים אבן טור אדם פטדה וברקת הטור
- -	18, 19	האחד : והטור השני נפך ספיר ויהלם : והטור
- - - - - - - - - - ואהלמה : - - - - - - - -	20	השלישי לשם שבו ואחלמה : והטור הרביעי
- - - - *שהם - - - מוסבת משבצות - - - -		תרשיש ושהם וישפה ***** משבצים זהב יהיו
במלאותם : - - - - תהיינה על שמות - - - -	21	במלואתם : והאבנים תהיין* על שמ*ת בני ישראל
- - - - - - - - - שמותם - - - ח*תם - - - -		שתים עשרה על שמ*תם פתוחי חותם איש על
- - תהיינה לשנים - - - - - - - - - - - -	22	שמו תהיין* לשני* עשר שבט : ועשית על החשן
שרשרות גבלות - - - עבות - - - - - - - - -	23	שרש**ת גבל*ת מעשה עב*ת זהב טהור : ועשית
- - - - - - - - משבצות זהב ושתי - - - - - -		על החשן שתי ****** *** **** טבעות זהב
ונתתה את *** - - - - על *** - - - - - - -		ונתת* את שתי הטבעות על שני קצות החשן :
- - - - - - - עבתות - - - - - - הטבעות	24	ונתתה את שתי עבת*ת הזהב על שתי הטבע*ת
על - - - - - - - - - - הקצות - - העבתות	25	אל קצות החשן : ואת שתי *קצות שתי העבת*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - האפוד		תתן על שתי המשבצות ונתתה על כתפות האפ*ד
- - - - - - - - - - - - שתה - - - - - - - -	26	אל מול פניו : ועשית שתי טבעות זהב ושמרת

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

15. כמעשה — כמ*עשה 61. 17. ארבעה — ה ‸ 66.
18. נפך — נפג 221. ויהלם — ויחלם 61, 64, 65, 183, 364.
19. והטור ‸ 61. השלישי — והשלישי 61. ואחלמה — ואהלמה 61, 64, 65, 183.
20. מוסבות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. במלאותם — ו ‸ 61.
21. פתוחי — י ‸ 61. חותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.
22. על החשן — חשן*** 66. זהב — זהב* (eraſ. ו) 61.
23. משבצות — מצבצות 64.
24. עבתות — עפתות 64 — עבדות 61. על 2° — אל 363 Houb.
25. העבתות 363 Houb. כתפות — כתפו 6.
26. שתה — שתי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

13. ועשית משבצת ſup. raſ. 12. משבצות 19, 69, 95, 108, 132, 155, 168, 193, 225, 260, 282; nunc 615.

14. ושתי שרשרת זהב ‸ 69. שרשרות 13, 129, 193; primo 109. מגבלות 69, 107, 129, 132, 150, 193, 244, 253; primo 80. אתם — ת ſup. raſ. 19. מעשה — מעשת 653. עבת ונתתה את ſup. raſ. 168. עבות 1, 9, 129, 170, 193, 686. ונתתה — ה ‸ 1, 5, 18, 19, 69, 80, 84, 107, 157, 186, 196, 226, 227, 260, 264, 615 — ונתת' 9. שרשרות 9, 193. העבותות 193 — העבתות 69 — עבתת 109. המשבצות 69, 101, 107, 108, 193; primo 109.

15. משפט — המשפט 109 — ומשפט 196. מעשה ‸ 103 — bis 80. חושב 13, 193. אפוד 5, 69, 81, 84, 108, 193, 233; primo 80. תעשנו זהב ſup. raſ. 109. תעשינו 13, 69, 132. ותלעת 17, 18, 80, 109, 186, 196 — תולעת 248, 601, 603 — תולעת* 226 — ותועלת 1. אותו 253.

17. בו ‸ 18. מילאות 193 — מלואת 9. ארבעה — ה ‸ 9, 155. טרים 101, 109 — טורי 107, 132. אבן 2° ‸ 95. טור אדם bis 80. טור ‸ 75. אודם 13, 129. וברקת — ובי fin. lin. 84. הטור ‸ 111. האחד — האחת 89.

18. השיני 80. נפך — נופך 69, 193 — ſup. raſ. 169. ויהלום 13, 84, 109.

19. השלשי 5, 9, 18, 227, 248 — ſup. raſ. 103.

20. הריביעי 13. ושהם — ו ‸ 2, 8, 18, 75, 84, 101, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 168, 181, 200, 244, 248, 260; nunc 4. ויושפה 69. משבצים — י ‸ 107 — משובצים 193. זהב ‸ 109. יהיו ‸ 4, 69, 107 — יהיה 5. במלאתם 1, 4, 5, 6, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 101, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 175, 181, 184, 186, 189, 190, 196, 210, 227, 228, 239, 244, 251, 253, 260, 601, 603, 615 — תם ‸ fin. lin. 140 — במילואתם 193 — במלאותם 125, 191.

21. תהיין 1° — תהיינה primo 94. שמות — שמות 1, 5, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 193, 196, 223, 227, 239, 244; primo 158. על שמתם ‸ 75. שמותם 9, 13, 69, 107, 129, 136, 193, 248; primo 168. פתוחי חותם ſup. raſ. 155. פתחי 1, 18, 69, 80, 81, 111, 125, 150, 152, 158, 244 — פיתוחי 107, 129, 193. חותם ‸ 181 — ו ‸ 1, 2, 4, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 89, 101, 107, 109, 111, 128, 129, 132, 150, 151, 158, 160, 178, 189, 196, 228, 233, 236, 244, 249, 253, 260, 282, 283, 288, 603, 615. איש על — איש ליהוה על 1. איש — א ſup. raſ. 132. שמו תהיין eraſ. 128. לשני — לשנים 84, 129, 136, 150, 181, 686; primo 132 — לשני* 6, 81, 107 — *לשני 111.

22. שרשרת — שרשרות 193, primo 80 — שרשרת 19, 69, 75, 84, 109, 260, 686; primo 81, 132 — שרשות 18, 185, 196, 223; primo 150, 158; forte 94. גבלות 69, 181. מעשה עבת — תעשה אתו 84. מעשה — מעשת 300. עבות 18, 69, 80, 181, 190, 193, 248. טהור — ו ‸ 170.

23. החושן 193. טבעות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 75, 81, 95, 101, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 181, 184, 186, 189, 196, 223, 225, 227, 244, 247, 248, 253, 260, 686 — forte שרשרת 80. ונתת — ונת 80 — ונתתה 69, 81, 84, 89, 186, 389 B. את — על את 129. שתי 2° — הט שתי 81. הטבעות 5, 9, 17, 18, 75, 80, 84, 107, 108, 132, 150, 152, 158, 169, 181, 184, 186, 196, 225, 227, 239, 251, 260, 264, 300 T; primo 170. שני — שתי 615 — נ ſup. raſ. 109. קצות — ו ‸ 109.

24. ונתתה — ה ‸ 5, 9, 18, 19, 69, 75, 80, 84, 101, 107, 109, 132, 150, 158, 168, 170, 190, 227, 247, 260, 601; nunc 155. עבתת הזהב על שתי ‸ 84. עבתת — העבתת 69, 107, 600 et marg. — עבתת* 94, 111, 129 — עבותות 193 — העבת 181. הזהב — זהב 132. על שתי הטבעת ‸ 69. על שתי ſup. raſ. 155. על — אל 136. שתי 2° — י ‸ 101. הטבעות 19, 101, 111, 129, 151, 155, 190, 193, 249, 253. אל — על 69 — א ſup. raſ. 107. קצות — ו ‸ 9, 80, 109. החושן primo 99.

24, 25. שתי - - - - - אל ‸ 75.

25. קצות — הכלית 18. שתי 2° ‸ 84 — forte החשן 80. העבתת — ה ‸ 9 — העבותות 193 — העבתות 84, 181, 184 — העבתת 155. שתי 3° ‸ 18, 69 — שת 1. המשבצת 1, 3, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 81, 94, 101, 106, 129, 132, 155, 158, 173, 186, 253 — ſup. raſ. 125. ונתתה — ה ‸ 1, 9, 18, 19, 75, 80, 101, 107, 109, 136, 152, 170, 253, 260. על 2° — אל 168, 191 — את 181. כתפת 1, 5, 9, 12, 13, 17, 18, 19, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 101, 102, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 168, 170, 181, 184, 186, 196, 223, 225, 227, 253, 300; primo 152. האפד — היפוד 151 — האפוד 3, 6, 84, 108, 150, 152, 155, 178, 193, 210, 270; nunc 128.

26. שתי ‸ 75. טבעת 1, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 101, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 158, 168, 170, 181, 186, 196, 225, 227, 260. ושמת ſup. raſ. 109, 139. אותם 191, 236. שני — שתי 101, 248, 253. קצות — ו ‸ 109. החושן 193. על 2° — אל 18. אל — על 18, 69, 129;

SAMAR.		HEBR.
- על חבר		אתם על שני קצות החשן על שפתו אשר אל עבר
- -	27	האפוד ביתה: ועשית שתי טבעות זהב ונתתה
- -		אתם על שתי כתפות האפוד מלמטה ממול פניו
- -	28	לעמת מחברתו ממעל לחשב האפוד: וירכסו את
- -		החשן מטבעתו אל טבעת האפוד בפתיל תכלת
- - - - - - - - - - - - - - - - יזה - - - - -		להיות על חשב האפוד ולא יזח החשן מעל
- -	29	האפוד: ונשא אהרן את שמות בני ישראל בחשן
- - - - - - - - - - - - - - - לזכרון - - -		המשפט על לבו בבאו אל הקדש לזכר* לפני
- - - תמידה: ועשית את הארים ואת התמים	30	יהוה תמיד*: ***** *** ***** ** *****
ונתתה על - - - - - - - הא*רים - - - -		ונתת* אל חשן המשפט את האורים ואת התמים
- -		והיו על לב אהרן בבאו לפני יהוה ונשא אהרן את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - תמידה		משפט בני ישראל על לבו לפני יהוה תמיד*:
- -	31, 32	ועשית את מעיל האפוד כליל תכלת: והיה
- -		פי ראשו בתוכו שפה יהיה לפיו סביב מעשה ארג
- - תחרה - - - - - - - - - - - - - - -	33	כפי תחרא יהיה לו לא יקרע: ועשית על שוליו
רמוני - - - - - - - - - - - ושש משזר - -		רמ*ני תכלת וארגמן ותולעת שני *** **** על
- - - - - ופעמוני - - - - - - - - - פעמון	34	שוליו סביב ופעמ*ני זהב בתוכם סביב: פעמ*ן
- - - - פעמון - - - - - - - - - - - - - - -		זהב ורמון פעמ*ן זהב ורמון על שולי המעיל סביב:
- -	35	והיה על אהרן לשרת ונשמע קולו בבאו אל
- -	36	הקדש לפני יהוה ובצאתו ולא ימות: ועשית ציץ
- -		זהב טהור ופתחת עליו פתוחי חתם קדש ליהוה:

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

עבר — חבר 63, 333. 27. שתי ‸ 127.
28. מטבעתו — ת ‸ 65. חשב — *חשב 63. יזח — יזה 63,
197, 670. 29. בחשן — ב*חשן 66. לא ∾ אל 61.
30. ועשית — ועשיתה 299. התמים — 1° et 2° התאמים
221. המשפט — ט sup. ras. 61. על 2° ‸ 65.
בבאו לפני — inter has voces 10 lit. eras. 61. לבו —
לבו*** 61 — forte לפני 127.
32. ארג — ארך 64. תחרה — תחרא 66.
33. על ‸ 127. רמוני ∾ רמוני 61. משזר — *משזר 61.
35. אהרן — ארון 64. ובצאתו — בצאתו 221.
36. פתוחי — ח ‸ 197. חותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183,
197, 221.

HEBR.

forte 103. האפד 1, 4, 5, 6, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 94
et A, 95, 101, 102, 106, 107, 111, 125, 129, 132, 144, 150, 152,
155, 158, 160, 166, 168, 170, 175, 177, 185, 186, 189, 190, 191,
196, 210, 233, 244, 247, 253, 260, 264, 277, 279, 282, 283, 284,
286, 288, 300, 601, 602, 603, 663, 686; nunc 128, 223 ——
פניו האפוד 193.
26, 27. על 1° - - (15) - - שני ‸ 75.
27. טבעת 1, 6, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 94, 101, 108,
111, 125, 132, 136, 150, 152, 155, 168, 170, 178, 184, 186, 189,
196, 249, 686. ונתתה — ה ‸ 4, 5, 9, 18, 19, 69, 107, 109,
150, 151, 170. אתם ‸ 199. כתפת 1, 5, 6, 9, 13, 17, 18,
69, 75, 81, 84, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152,
158, 170, 173, 181, 186, 196, 225, 227, 248, 249, 251, 252, 253,
260 — המשבצת כתפת 80. האפוד 1° ‸ 189 — ו ‸ 1, 5, 6, 9,
13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 101, 107, 109, 111, 132, 136,
150, 152, 158, 168, 170, 184, 186, 189, 190, 196, 227, 253, 260,
300. לעומת 80, 129, 193. ממעל — לע ממעל 132 — לעמ
ממעל 111. האפוד 2° — ו ‸ 4, 5, 6, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81,
89, 95, 101, 102, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 160,
184, 186, 196, 253, 260, 277, 279, 282, 284, 288, 300, 601, 653
— פוד sup. ras. 125.
28. וירכסו — וירכסתו — 17 וירכתו — 136. מטבעותיו 13, 193 —
מטבעתיו 1, 6, 9, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 111,
129, 132, 150, 155, 157, 170, 223, 227, 237, 248, 251, 253, 260,
659 ק׳, 686; primo 109; forte 94 — מטבעתוו 158. טבעות
69, 111, 151, 193. האפוד 1° — ו ‸ 1, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69,
75, 80, 81, 89, 94, 101, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151,
168, 181, 184, 253, 260, 300. בפתיל bis 106. תכלת ‸ 175.
להיות על חשב האפוד ‸ 18. להיות — ו ‸ 4, 5, 125, 150, 186,
191, 225, 244, 247, 601, 603, 615. האפוד 2° ‸ 196 — ו ‸ 1,
4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 89, 94, 101, 107, 109, 111, 129,
132, 136, 150, 158, 181, 184, 244, 253, 260, 300. לא — ולא
18 — primo 170. הלא החשן — ה ‸ 69 — את החשן 136.
האפוד 3° — ו ‸ 4, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 94, 101, 107,
109, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 168, 181, 184, 196, 244, 253,
300. ולא - - - האפוד ‸ 125.
29. אהרן ‸ 6 — אה fin. lin. 244. שמות — ו ‸ 94, 170,
209, 260, 282, 283. בחשן המשפט ‸ 184. בחשן — בחשן על
150. המשפט — ה ‸ 111 — פט sup. ras. 129. בבאו ‸ 150
— בבואו 84, primo 168. לזכרון 1, 13, 17, 69, 81, 84, 107,
108, 129, 132, 136, 158, 186, 193, 196, 237, 244, 253; primo 109.
30. ונתת bis 69 — ונתתה 600 marg. את primo 75.
המשפט — **** 75. חושן 193. הארים 6, 17, 18, 69,
80, 81, 94, 107, 109, 111, 125, 136, 150, 152, 184, 190, 191, 228,
244, 260, 615. התומים 13, 108, 152, 193, 227, 239. והיו ‸
150. לפני יהוה ‸ בבאו 80. בבאו — ו ‸ 170 — primo בבואו
168. לפני — 1° אל לפני 129. ישראל ‸ 89.
31. את ‸ 18. מעיל forte bis 9. האפוד — ו ‸ 5, 9, 13,
17, 18, 69, 75, 80, 81, 94, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150,
158, 168, 181, 184, 186, 196, 227, 233, 239, 244, 253, 260;
primo 152.
32. בתכו 18, 109, 132 — כפי 84. לפיו — לפי 5. סביב ‸
75. כפי — פי sup. ras. 80. תחרא — תחרא* (eras. ל) 9.
לו ‸ 170, 686.
33. שוליו — 1° שליו 1, 17, 18, 75, 81, 109, 136, 150, 184, 196.
רמני — ‸ 109 — רימוני 196 — רימוני 69, 152 — רמוני 5, 9, 13, 84,
132, 158, 186, 193, 225, 227, 253. ותלעת 5, 17, 18, 80, 109,
132, 168, 181. שוליו — 2° שליו 1, 17, 18, 75, 109, 136, 150,
196. בתוכם ופעמני זהב ‸ 101. ופעמוני 13, 81, 84, 193,
223. בתוכם — ו ‸ 109, 111, 227.
34. פעמון — 1° פעמון 13, 69, 81, 84, 129, 132, 181. ורמון 1°
— ור׳ 9 — ורמן 4, 13, 18, 75, 81, 94, 101, 107, 136, 150, 155,
175, 184, 186, 196, 228, 248, 249, 252, 260, 615 — ורימון 109,
129, 132, 193 — ורימן 69, 80. פעמן — 2° פעמון 2, 19, 69,
81, 84, 109, 129, 132, 158, 178, 181, 193, 244. ורמון 2° —
ורמן 9, 18, 75, 94, 101, 107, 109, 136, 150, 155, 175, 186, 196,
228, 247, 252, 260, 615 — ורימון 129, 132, 193 — ורימן 69,
80. פעמן זהב ורמון 2° ‸ 4. על — על* 13. שולי — ו ‸
18, 75, 109.
35. לשרת — לשרתו 173. ונשמע sup. ras. 99. קלו 1, 9,
75, 81, 107, 109, 132, 151, 170, 184, 196, 227, 239, 253, 686;
primo 82. בבואו 13, 84; primo 168. אל הקדש ‸ 168.
לפני יהוה ‸ 104. ובצאתו — בצאתו 110. לא — ולא 5, 18,
69, 75, 80, 84, 109, 129, 132, 181, 193, 196.
36. ציץ — ץ majusc. 200, 300. זהב ‸ 109. טהור ‸ 75.
פתוחי — ו ‸ 18, 111, 150, 196 — פיתוחי 107, 129, 193.
חתם ‸ 152 — חותם 4, 6, 107, 108, 136, 151, 176, 193, 223,
227, 236, 239, 260, 615; primo 109. קדש ‸ 109.

SAMAR.		HEBR.
- -	37	ושמת אתו על פתיל תכלת והיה על המצנפת אל
- -	38	מול פני המצנפת יהיה : והיה על מצח אהרן
- -		ונשא אהרן את עון הקדשים אשר יקדישו בני
- - - - - - - - - - - - - מתנות - - - -		ישראל לכל מתנ*ת קדשיהם והיה על מצחו תמיד
- - את הכיתנת - - - - - - - - - - - -	39	לרצון להם לפני יהוה : ושבצת ** הכ*תנת שש
- - - - - - - - - ואבניט - - - - - - - -		ועשית מצנפת שש ואבנ*ט תעשה מעשה רקם :
אבניטים - - - - - כיתנות - - - - - - -	40	ולבני אהרן תעשה כ*תנ*ת ועשית להם אבנ*טים
- -	41	ומגבעות תעשה להם לכבוד ולתפארת : והלבשת
- -		אתם את אהרן אחיך ואת בניו אתו ומשחת אתם
- -	42	ומלאת את ידם וקדשת אתם וכהנו לי : ועשה
- -		להם מכנסי בד לכסות בשר ערוה ממתנים ועד
- -	43	ירכים יהיו : והיו על אהרן ועל בניו בבאם אל
- -		אהל מועד או בגשתם אל המזבח לשרת בקדש
- -		ולא ישאו עון ומתו חקת עולם לו ולזרעו אחריו :

CAPUT XXIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וזה הדבר אשר תעשה להם לקדש אתם לכהן לי
- - - - - - - - ואילים - - - - - - - -		לקח פר אחד בן בקר ואיל*ם שנים תמימם :
- - - - - וחלות מצות בלולות - - - - - -	2	ולחם מצות וחל*ת מצ*ת בלולת בשמן ורקיקי
מצוות ***** **** - - - - - - - - - - - - - -		מצות משחים בשמן סלת חטים תעשה אתם :
ונתתה א*תם אל - - - - - - - - - - - - -	3	ונתת* אותם על סל אחד והקרבת אתם בסל
- - - - - - - האילים : - - - - - - - -	4	ואת הפר ואת שני האיל*ם : ואת אהרן ואת בניו
- -		תקריב אל פתח אהל מועד ורחצת אתם במים :
- -	5	ולקחת את הבגדים והלבשת את אהרן את
הכיתנת וחגרת אתו אבניט והלבשת אתו *את		הכ*תנת ***** *** ***** ****** *** ואת
המעיל ונתתה עליו את האפוד *** **** - -		*מעיל ***** **** ** האפ*ד ואת האפד ואת
- - - - - - - - - - האפוד : - - - - - - - -	6	החשן ואפדת לו בחשב האפ*ד : ושמת המצנפת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

38. והיה — והיו 64. מצח — מצא מצח 61. אהרן 2° ‸ 61.
39. הכיתנת — י ‸ 66. 40. כיתנות — ו ‸ 61, 363 Houb.
41. את ידם — אתם 61.
42. בד primo לבד 127. יהיו — יהו 61.
43. והיו — יהיו 197.

1. תעשה ‸ 61. תמימים 183.
2. וחלות — וחלת 61 — חלות 183. בלולות 64, 66.
ורקיקי — ר ‸ 64.
3. אל — על 61, 65, 127, 183, 363 Houb. האילים — האלים 66.
4. ורחצת אתם במים ‸ 61.
5. ולקחת — ולקחת אתכם במים ולקחת primo 127.
אהרן — א*הרן 127.

HEBR.

37. אתו — אתם 136. והיה על — לתת על 132. והיה fup. raf. 107. מול ‸ 18. המצנפת 2° — והמצנפת 95.

38. ונשא אהרן ‸ 196. אהרן 2° ‸ 282. עון — ש עון 69. הקדשים — הקדש*ים 107. מתנות 69, 80, 181, 186, 253. קדשיהם — הקדשיהם 136. והיה 2° bis 136. להם ‸ 111, 200. יהוה ‸ 9.

39. הכתנת — את הכתנת 1, 69, 80, 129, 152. ועשית מצנפת שש ‸ 181. ואבנט fup. raf. 103. מעשה fup. raf. 155.

40. כתנות 193, 260, 277, 279, 282, 283, 284, 288; primo 109. להם 1° fup. raf. 9. ומגבעת 9, 18, 69, 95, 132, 158, 160, 170, 248, 300 — מגבעות 181. להם 2° — אתם 80 — ‸ 155. לכבוד — ו ‸ 109, 170.

41. והלבשת — ת ‸ 129. ומשחת אתם bis 186. אתם 2° primo אותם 94. ומלאת — במלאות 196. וקדשת forte וקדשתה 107 — וקדשת* 136. וכיהנו 13.

42. ועשה — ועשית 69, 193 — ה extenf. fup. raf. 109. לכסות — ו ‸ 252 — ת fup. raf. 109. ערוה — ערלתו 84. ממתנים — מתנים 170. ועד — ו ‸ 244, nunc 247. ירכים 84, 132, 186, 193.

43. ועל בניו ‸ 109. מועד — ו ‸ 109. בגשתם — בג fup. raf. 129. אל 2° — או אל 18. בקדש ולא bis 84. ישאו — חקת 1. ומתו בו חקת — ומתו חקת 107. ישאו — יהיו לדרתם — אחריו 80. לו ‸ 196. עולם — ו ‸ 84. והיה אחריו 69.

1. להם ‸ 84 — ה fup. raf. 109. לכהן ‸ 80. לקח ‸ 84. אחד ‸ 111. ואלם — 6 ואילים 75, 152, 168, 225, 228, 244, 251 — ואלים 5, 9, 69, 80, 84, 99, 107, 109, 129, 132, 150, 196, 227, 239. תמימם — יהיו תמימם 95 — תמימים 13, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 151, 152, 190, 193, 244, 252; primo 173 — תמימים* 6 — תמימי' 9.

2. מצות 1° — ו ‸ 18. וחלת — ו ‸ 80 — וחלות 5, 69, 107, 129, 132, 152, 170, 193, 227, 239, 251. מצת — מצות 1, 13, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 152, 158, 185, 193, 196, 236, 244, 251, 252, 253, 260; primo 3 — מצו' 9. בלולת — ו ‸ 170 — בלולות 5, 81, 107, 132, 193; primo 109 — בללות 150. מצות 2° — ו ‸ 18, 94, 128. משחים 69, 132, 193. חיטים 193, 223. אתם — אתו 81.

3. ונתת — ונתתה 129. אתם — ו ‸ 4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 101, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 166, 168, 169, 178, 184, 186, 196, 251, 252, 253, 260 — א fup. raf. 102 — ות fup. raf. 169. סל primo כל 129. אחד — האחד 1. והקרבת — ת ‸ 5. אותם 132. הפר — ה ‸ 69 — ש הפר 109. ואת 2° — ת ‸ 109 — ‸ 69. שני ‸ 170. האלם — י ‸ 189 — האילים 75, 84, 193, 244; primo 168 — האלים 4, 5, 13, 69, 107, 111, 129, 132, 150, 186, 196, 227, 239; primo 109 — האלי' 9.

4. אהרן — אה fup. raf. 124. אוהל 89. מועד — ו ‸ 101, 109 — ד fup. raf. 99.

5. את 1° ‸ 69. הבגדים — ה fup. raf. 139. והלבשת forte והלבשתם 151. את 2° ‸ 9, 80, 102 — אם את 5 — primo אתם 175. אהרן — הבגדים אהרן 109. את 3° ‸ 102, 181 — את* (ו eraf.) 136. A הכתנת ad האפד 2° fup. raf. 102. האפד 1° — האפוד 6, 84, 107, 108, 170, 193; primo 94 — primo ואת האפד 109. ואת 2° — ו ‸ 106. האפד 2° — האפוד 84, 107, 108, 193. האפד ואת 2° ‸ 1, 80, 176. ואת 3° — ו ‸ 106. ואפדת — ואפדתו 84. לו — ב לו 109. האפד 3° — האפוד 84, 107, 108, 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - ונתתה - - - -		על ראשו ונתת* את נזר הקדש על המצנפת :
- -	7	ולקחת את שמן המשחה ויצקת על ראשו ומשחת
- כיתנות :	8	אתו : ואת בניו תקריב והלבשתם כ*תנ*ת :
- - - - - - - - - - - אבניטים - - - - - - - - -	9	וחגרת אתם אבנ*ט** אהרן ובניו וחבשת להם
- מגבעות		מגבע*ת והיתה להם כהנה לחקת עולם ומלאת
- יהוה	10	יד אהרן ויד בניו : והקרבת את הפר לפני ****
- פתח		*** אהל מועד וסמך אהרן ובניו את ידיהם על
- -	11	ראש הפר : ושחטת את הפר לפני יהוה פתח
- קרנות	12	אהל מועד : ולקחת מדם הפר ונתתה על קרנ*ת
- -		המזבח באצבעך ואת כל הדם תשפך אל יסוד
- -	13	המזבח : ולקחת את כל החלב המכסה את
- - - - - - - יותרת ** - - - - - - - - הכליות		הקרב ואת היתרת על הכבד ואת שתי הכלי*ת
- -	14	ואת החלב אשר עליהן והקטרת המזבחה : ואת
- - - - - - - - - - - עורו - - - - - - - - - -		בשר הפר ואת ע*רו ואת פרשו תשרף באש
- - - - - - - - - - - היא : - - - - - - - - -	15	מחוץ למחנה חטאת הוא : ואת האיל האחד תקח
- וסמך*		וסמכו אהרן ובניו את ידיהם על ראש האיל :
- -	16	ושחטת את האיל ולקחת את דמו וזרקת על
- -	17	המזבח סביב : ואת האיל תנתח לנתחיו ורחצת
- - - - - - - - - - - - - ונתתה - - - - - - -		קרבו וכרעיו ונתת* על נתחיו ועל ראשו :
- -	18	והקטרת את כל האיל המזבחה עלה הוא ליהוה
- - ניח*ח אשה הוא ליהוה : - - - - - - - -	19	ריח ניחוח אשה ליהוה הוא : ולקחת את האיל
- -		השני וסמך אהרן ובניו את ידיהם על ראש האיל :
- תנ*ך	20	ושחטת את האיל ולקחת מדמו ונתתה על תנוך
- - - - - - - - תנ*ך - - - - - - - - - - בהון		אזן אהרן ועל תנוך אזן בניו הימנית ועל בה*ן
- - - - - - - - - - בהון - - - - - - - - - - -		ידם הימנית ועל בה*ן רגלם הימנית וזרקת את

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

8. כיתנות והלבשתם primo אל פתח אחהל מועד 127.
9. וחבשת — והבשת 127. לחקת forte לחמקך 127.
10. לפני — לפפי 66. אהל — ה primo ח 127.
11. ושחטת — ט ‸ 66. מועד primo מורעד 127.
12. באצבעך — ע fup. raf. 61. 13. הכליות — לי fup. raf. 65.
15. האיל — האיל* 61. 16. על — על הדם את 127.
17. לנתחיו — ח ‸ 61. וכורעיו 66.
19. האיל — החיל 61. איל השני וסמך אה fup. raf. 127.
20. ועל 1° — הימנית ועל 127. תנך 2° fup. raf. 127. הימנית 1° — הימינית 65, 183. הימנית 2° — הימינית 61, 183. הימנית 3° — הימינית 66, 183. וזרקת — ו*זרקת (eraf. ״) 127. את forte משה 127.

HEBR.

6. המצנפת — את המצנפת 18, 129, 186, 193. ונתת — ונתתה 4. את נזר fup. raf. 9. את ‸ 193. על 2° — על ראשו 109.

7. ראשו ‸ 109.

8. ואת forte ואת אהרן ואת 81. והלבשתם — ם ‸ 150 — והלבשת אתם 84. כתנות 193, 253; primo 100.

9. אבנט — אבנטים 193. וחבשת — והלבשת 84 — בש fup. raf. 6. להם 1° — אתם 18. מגבעות 1, 13, 17, 18, 75, 80, 84, 107, 108, 110, 111, 129, 155, 184, 185, 191, 193, 196, 244, 247, 253, 260, 602, 603; primo 109 — מגבעות ********* 173. והיתה — והייתה 152 — תעשה 84. לחקת — ל ‸ 4. כהנת forte — 111, 129, 152 כהונה — כהנה 84, 152 — ת ‸ 106 — לחקת ע — 4 לחוקת 193. ומלאת עולם — ומלאת עולם* 109. אהרן ויד בניו fup. raf. 173.

10. מועד — מועד וס 95. ובניו bis 89.

11. ושחטת — ושחטו 239 — ושחט* 227. הפר — האיל 196. יהוה ‸ 95 — אהל יהוה 107. פתח — אל פתח 1 — פסח primo 95.

12. ונתתה — ה ‸ 2, 5, 6, 9, 13, 18, 19, 69, 75, 80, 82, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 151, 152, 155, 160, 175, 186, 260, 270. קרנות 4, 9, 13, 17, 69, 81, 95, 129, 152, 181, 193, 227, 236, 239, 244, 253, 260, 282; primo 3, 94, 109. ואת primo ואל 84. תשפוך 69, 84, 129, 152. אל — א fup. raf. 109. יסוד ‸ 109 — ו ‸ 13.

13. ולקחת — ולקחת מדם הפר ונתתה 200. כל ‸ 84, 150. היתרת — ה ‸ 107 — היותרת 225. eraf. — 84 ואת — את 2° 186, 193, 264. על ‸ 107. ואת שתי הכלית ‸ 199. הכליות 5, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 106, 107, 108, 132, 150, 152, 157, 186, 193, 196, 244, 247, 248, 251, 253; primo 4, 109. עליהן — עליהם 84, 181; primo 152; forte 686. והקטרת — והקרבת והקטרת 150. המזבח 9, primo 128.

14. ערו — עורו 69, 106, 107, 132, 152, 193, 227, 239; primo 109 — poft hanc vocem duæ erafæ, 189. פרשו — ו ‸ 252 — פרשו וא 75. תשרוף 129. באש ‸ 109. מחוץ למחנה ‸ 175. הוא — היא 69, 242.

15. האחד ‸ 18. תקח — האי 196 — fup. raf. 140 — תקח בידך 95. אהרון 160, 177, 181, 185, 186, 277, 288, 601, 653, 663; primo 168; forte 191, 686; nunc 615.

16. האיל — י ‸ 193. את דמו — מדמו 190. את 2° ‸ 109. וזרקת — את וזרקת — 3 וזרקת את דמו 686.

17. תנתח — תנתח אתו 5. לנתחיו — לנתחיה 150 — לנת fup. raf. 109. ונתת — ונתתה 89. נתחיו — המזבח נתחיו 80. ועל — על 150. ראשו fup. raf. 3.

18. את ‸ 178. כל האיל fup. raf. 155. כל ‸ 69, 109, 196, 686. האיל ‸ 80. המזבחה — המזבח 69, 95, 155. עולה 17, 109, 152, 168, 193. הוא 1° ‸ 107. ליהוה 1° ‸ 109, 129. ריח ניחוח אשה fup. raf. 8. ריח — לריח 109, 152, 186 — ריח* 128. ניחח 1, 4, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 102, 107, 108, 125, 128, 132, 136, 150, 151, 166, 177, 184, 186, 189, 196, 227, 239, 244, 253, 260 — ניחוח ליהוה 605. אישה 193. הוא ליהוה ∾ 89, 200, 686. ליהוה 2° — הוא ליהוה 4. הוא 2° ‸ 80.

19. את primo bis 236. השיני 69. וסמך — מך fup. raf. 109. את ידיהם ‸ 111.

20. ושחטת את האיל ‸ 109. ושחטת — ושחטתה 152. ונתתה — ה ‸ 1, 5, 17, 18, 75, 80, 84, 129, 155, 168, 186, 227, 251 — ה fup. raf. 109. על תנוך bis 109. אהרן ועל תנוך אזן ‸ 103, 193. אהרן — הימנית אהרן 152 — אהרן הימנית 199. ועל 2° — ועל ‸ 101. - - (7) - - הימנית 2° ‸ 18. תנוך 2° — ידם הימנית ועל בהן — בהן 1° — תנוך אזן בהן 193. ו ‸ 181. bis 223. ידם — ידם רגלם 185 — ידי 152 — fup. raf. 109. הימנית 2° ‸ 95, 111 — הימנית* 110. רגלם — רגלו 152. הימנית 3° ‸ 107.

SAMAR.		HEBR.
*** *** ** ***** - - - - - - - - - - - - -	21	הדם על המזבח סביב : ולקחת מן הדם אשר
** ***** ***** ***** ***** ** **** ***		על המזבח ומשמן המשחה והזית על אהרן ועל
***** *** **** *** **** **** *** **** ***		בגדיו ועל בניו ועל בגדי בניו אתו וקדש הוא
****** ***** ***** **** **** *** ; - - - - - - -	22	ובגדיו ובניו ובגדי בניו אתו : ולקחת מן האיל
החלב את האליה - - - - - - - - - - - - - - -		החלב והאליה ואת החלב המכסה את הקרב
- - - יותרת - - - - - - - הכליות - - - - -		ואת י*תרת הכבד ואת שתי הכלי*ת ואת החלב
- -		אשר עליהן ואת שוק הימין כי איל מלאים הוא :
- -	23	וככר לחם אחת וחלת לחם שמן אחת ורקיק אחד
- -	24	מסל המצות אשר לפני יהוה : ושמת הכל על
- -		כפי אהרן ועל כפי בניו והנפת אתם תנופה לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אתם - - - -	25	יהוה : ולקחת אתם מידם והקטרת *** המזבחה
- - - - - - - - ניח*ח **** **** - - - - - -		על העלה לריח ניחוח לפני יהוה אשה הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - מאשר	26	ליהוה : ולקחת את החזה מאיל המלאים *אשר
- -		לאהרן והנפת אתו תנופה לפני יהוה והיה לך
- -	27	למנה : וקדשת את חזה התנופה ואת שוק התרומה
- -		אשר הונף ואשר הורם מאיל המלאים מאשר
- -	28	לאהרן ומאשר לבניו : והיה לאהרן ולבניו לחק
- -		עולם מאת בני ישראל כי תרומה הוא ותרומה
- -		יהיה מאת בני ישראל מזבחי שלמיהם תרומתם
- - - ולקחת משמן השמחה ומן הדם אשר על		ליהוה : ***** **** ***** *** *** *** **
המזבח והזית על אהרן ועל בגדיו ועל בניו ועל		***** ***** ** **** *** ***** *** **** ***
בגדי בניו אתו וקדשתו ואת בגדיו ואת בניו ואת		**** **** *** ****** *** **** ******* ***
בגדי בניו אתו : - - - - - - - - - - - - -	29	**** **** *** : ובגדי הקדש אשר לאהרן יהיו
- - - - - - - למשחה ב*ם - - - - - - - - - -		לבניו אחריו למשחה בהם ולמלא בם את ידם :
- -	30	שבעת ימים ילבשם הכהן תחתיו מבניו אשר
יבוא - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	יב*א אל אהל מועד לשרת בקדש : ואת איל
- - - - - - - - - - - - - - - - - במקום קדוש :		המלאים תקח ובשלת את בשרו במק*ם קד*ש :
- -	32	ואכל אהרן ובניו את בשר האיל ואת הלחם אשר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

23. אחת — אחד 66. 27. שוק ‸ 61.
28. והזית — ה ‸ 197. בגדיו 1° — בגשיו 66.
29. הקדש ‸ 61. 30. אהל ‸ 61.

HEBR.

21. אשר ‸ 111, 178 — אשר ומ אשר 109. A והזירת ad ועל בניו fup. raf. conftipatè 173. והיזירת 13. על 2° — על המזבח 109. ועל בגדיו ‸ 9. ועל 1° — ו ‸ 107, 155, 601. בניו ועל ‸ 84. ועל 2° — ו ‸ 168. בניו בגדיו 69. בגדיו — ועל - - (6) - - ובניו 95. ובגדי — ובני ‸ 8, 18, 109. ובניו ‸ 17. אתו - - - - - וקדש ‸ 1, 84, 199, 686.

22. ולקחת — רת ‸ 175. מן — ארת מן 152. החלב 1° המכסה - - 107. כל החלב — 2° החלב 80. ארת החלב — החלב 3° - - (9) ‸ 80. יותררת 69, 111, 132, 152, 184; primo 109. הכליורת 9, 13, 18, 69, 81, 84, 89, 99, 107, 108, 129, 132, 152, 155, 181, 193, 196, 210, 253, 260, 264; primo 109. עליהן — עליהם 75, primo 136. וארת שוק הימין ‸ 190. כי — ואל 69. איל — *איל (מ eraf.) 136 — אין 80. מלאים — מילאואים 193 — המלואים 69 — המלאים 75, 152 — מלואים 84, primo 168 — מל*אים 9.

23. אחת 1° et 2° — אחד primo 1. וחלת לחם שמן אחת ‸ 101. וחלרת — וחלרת לי 150 — ח primo ל 3. שמן ‸ 94. ורקיק — ו ‸ 109. אחד — אחרת 84, 108; primo 152. — מסל — מסל ורקיק אחד מסל המצורת 101. המצורת — מסל המצורת ומסל 196. המצורת — המרת המצורת 69.

24. Com. fup. raf. 190. הכל — ארת הכל 69. אהרן ועל ‸ 99. ועל — ל ‸ 152. כפי ‸ 152. לפני יהוה — ליהוה 184.

25. ולקחת — ולקחת* 686. מידם ‸ 80, 95 — מידם — המזבחה — ר ‸ 151. והקטררת — תנופה לפני יהוה 193. המזבח 170, 686. על ‸ 80. העולה 5, 69, 89, 111, 193; forte 103. ניחח 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 184, 186, 189, 196, 226, 227, 244, 252 — ניחוח ליהוה 171 — ניחח אשה 109. אשה הוא ליהוה ‸ 178.

26. מאיל — באיל 84. המלואים — המילואים 193 — 13, 69, 75, 81, 107, 109 — המל*אים 9. והנפרת אתו ‸ 129. אתו — אותו 193 — אתם 69, 80, 150, 152, 173, 178, 389 D; primo 109 — את* 128. תנופה ‸ 253 — ו ‸ 104. והיה לך למנה ‸ 83. למינה 152.

27. Ab את חזה ad המזבחי com. 28. fup. raf. conftipatè 173. הונף — ו ‸ 84, 129. ואשר — ו ‸ 80. המלואים — המילואים 193 — המלואים 9, 81, 107, 109, 184; primo 168.

27, 28. לאהרן - - ומאשר ‸ 99.

28. ולבניו — ומאשר ולבניו 129. לחוק 153, 193. עולם מארת בני ישראל כי תרומה הוא ותרומה יהיה מארת בני ישראל עולם כי תרומה הוא —— מזבחי שלמיהם תרומתם ליהוה : ותרומה מאת בני ישראל מזבחי ישראל שלמיהם תרומתם ליהוה : 129. ישראל 1° — ל ‸ fin. lin. 191. ישראל - - (6) - - כי ‸ 18, 75, 109, 132, 189, 191 — bis 89. כי ‸ 157. הוא — היא 69, 150, 153, 160, 277 marg. 602, 683 ס׳. יהיה — תהיה 84. תרומתם — ו ‸ 196.

29. לבניו — ולבניו 80, 129. אחריו primo אחרו 106. למשחה ‸ 18 — ולמשחה 196. בהם ‸ 9. בם ‸ 95, 200. ידם — *ידם 102.

30. ילבשם — יש ילבשם 81. יבא — יבא מבניו 109 — יבוא 152. בקדש — ***בקדש 9. לשררת בקדש ‸ 111.

31. איל — י ‸ 2. המלאים — המילואים 193 — המלואים 81, 107, 109; primo 168 — המלואי׳ 9. תקח — תקחו 80. ארת ‸ 18. במקום 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 99, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 157, 158, 181, 189, 193, 196, 227, 244, 253, 260, 264; primo 2, 109; forte 94, 144. קדוש 1, 4, 13, 69, 84, 107, 108, 129, 132, 150, 181, 193, 196, 227, 244, 253; primo 81, 184 — קד*ש 6.

32. ובניו — י ‸ 152 — ובנו הו 199. ארת fup. raf. 129. בשר ‸ 253. האיל — י ‸ 107, 170. הלחם — ה ‸ 129. בסל — אשר בסל פתח 151. אשר בסל ‸ 5 — סל 152. בסל — המלואים add. marg. 136.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - מועד יאכל* אתם : - - - - - -	33	בסל פתח אהל מועד : ואכלו אתם אשר כפר
ב*ם - - - בם - - - - - - - - - - - - - -		בהם למלא ** את ידם לקדש אתם וזר לא
- -	34	יאכל כי קדש הם : ואם יותר מבשר המלאים
- -		ומן הלחם עד הבקר ושרפת את הנותר באש לא
- -	35	יאכל כי קדש הוא : ועשית לאהרן ולבניו ככה
- - - - - - - - - אתך* - - - - - - - - את		ככל אשר צויתי אתכה שבעת ימים תמלא **
- -	36	ידם : ופר חטאת תעשה ליום על הכפרים וחטאת
- -		על המזבח בכפרך עליו ומשחת אתו לקדשו :
- -	37	שבעת ימים תכפר על המזבח וקדשת אתו והיה
- -		המזבח קדש קדשים כל הנגע במזבח יקדש :
- -	38	וזה אשר תעשה על המזבח כבשים בני שנה שנים
- - - - - - עלת תמיד : - - - - - - - - - -	39	ליום תמיד *** **** : את הכבש האחד תעשה
- -		בבקר ואת הכבש השני תעשה בין הערבים :
ועשרון - - - - - - - - - - רבעית - - - -	40	ועשר*ן סלת בלול בשמן כתית רבע** ההין ונסך
רבעית - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	רביעת ההין יין לכבש האחד : ואת הכבש השני
- - - - - - - - - - - - - - וכנסכו - - -		תעשה בין הערבים כמנחת הבקר וכנסכה תעשה
לו *ריח - - - - - - - - - - - - - - - -	42	לה לריח ניחח אשה ליהוה : עלת תמיד לדרתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - לך* שם*		פתח אהל מועד לפני יהוה אשר אועד לכם שמה
- - - - - - - - - ונדרשתי שם* - - - - - -	43	לדבר אליך שם : ונעדתי שמה לבני ישראל
ונקדשו בכבודי : - - - - - - - - - - - - -	44	ונקדש* בכב*די : וקדשתי את אהל מועד ואת
- -		המזבח ואת אהרן ואת בניו אקדש לכהן לי :
- -	45	ושכנתי בתוך בני ישראל והייתי להם לאלהים :
- -	46	וידעו כי אני יהוה אלהיהם אשר הוצאתי אתם
- -		מארץ מצרים לשכני בתוכם אני יהוה אלהיהם :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

33. יאכל — יאכלו 64, 65, 66, 183. כפר ‸ 127. לא ‸ 61.
34. הבקר — ה ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670.
36. חטאת — החטאת 61. הכפורים 61, 64, 66, 127, 183, 221. וחטאת — והחטאת 127 — ת ‸ 61.
38. תמיד 1° ‸ 61.
40. כתית — כתתת 66. רבעית 1° — רביעית 61, 65, 183, 221. רבעית 2° — רביעית 61, 183, 221 — ברעית 363 Houb.
41. הכבש — ש forte שש 127. השני ‸ 64. וכנסביו 61, 64, 127, 183, 197, 221, 670.
42. לדרותיכם 64. שם 1° — שמה 61, 65.
43. ונקדשו — ונקדש 61, 65, 66, 221.

HEBR.

33. אתם 1° — אותם 17, 193. אשר כפר fup. raf. 155. כפר — כופר 193 — fup. raf. 129. בהם ‸ 9 — בהן 153 — fup. raf. 129. למלא fup. raf. 82. לקדש אתם ‸ 189. לקדש ‸ 103 — ולקדש 129, 153, 186. אתם 2° ‸ 84. כי קדש הם — מקדש הם 84. כי ‸ 80. קדש ‸ 686.

34. המלאים — המילואים 193 — המלואים 81, 84, 107, 109, 132, 253; primo 168. ומן — ו ‸ 132, 196, 686 — bis 185. ומן הלחם primo bis 3. הבקר ‸ 9 — ה ‸ 106, 107. הנתר 18, 69, 75, 109, 111, 132, 150, 260, 264. לא — ולא 152, 193. קדש — קודש 181. הוא — היא הם 193 — הם 196, primo 9; forte 686 — fup. raf. 107.

35. ככל — כאשר ככל 69. אשר ‸ 69, 103. ציויתי 80, 109. אתכה — אותכה 152, 193, 236. ימים ‸ 80. ידם — את ידם : תמלא את ידם 129 — את ידם 4, 18, 69, 81, 84, 109, 111, 125, 132, 136, 153, 155, 181, 190, 199, 223, 244, 247, 260, 277 marg. 300, 686; primo 171; forte 107 — את add. marg. 1.

36. חטאת ‸ 157 — החטאת 5, 84, 223; primo 129. ליום — ו ‸ 111. הכיפורים 84, 111, 152, 193 — הכיפרים 69 — הכפורים 5, 9, 75, 108, 109, 132, 160, 181, 260, 601; primo 81 — כפרים 686. על 2° — את על 5 — את 615 — fup. raf. 169. בכפרך — כ fup. raf. 89. ומשחת — ומשחתו 13. אותו 253 — forte עליו 686.

37. וקדשת אתו והיה המזבח ‸ 84. וקדשת forte וקדשתו 104. המזבח 2° primo את מזבח 80. כל — וכל 186. הנגע — הנגע בהם 185 — הנוגע 9, 108.

38. תעשה ‸ 111. שנים ליום fup. raf. 144. תמיד ‸ 84 — תמים 80, — עלה תמיד 18, 186, 686 — עולת תמיד 129 — forte 2.

39. את — ואת 109, 199. האחד ‸ 152 — ה ‸ 4, 84, 107, 150, 155, 300, 686. תעשה בבקר ואת הכבש השני ‸ 129. בבקר ‸ 84 — בן הערבים בבקר 107. השיני 80. תעשה 2° ‸ 157. בין — י ‸ 109.

40. ועשרון 1, 5, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 158, 160, 186, 190, 193, 260, 601, 603, 615; primo 81, 94; forte 152. A סלת ad ואת com. 41 fup. raf. 102. סולת 193, primo 69. בלול — בלולה 69. כתית רבע — כתית primo כתות 69. רבע — רבע כתית רבע 106. ונסך — ונסך רביעת ההין ‸ 69, 190, 223. רביעית 109. ונסכך 75. רביעית 1, 4, 6, 9, 13, 17, 80, 81, 84, 89, 101, 107, 108, 109, 129, 132, 152, 160, 181, 193, 196, 227, 244, 248, 251, 256, 601, 603 — רבעית 5. ההין ‸ 4. יין ‸ 175.

41. השני ‸ 686 — השיני 80. בין הערבים ‸ 111. בין — י ‸ 13. כמנחת — כ ‸ 129. וכנסכה primo וכנסכו 69 — וכנסה 104. תעשה 2° ‸ 244. לה ‸ 4, 18 — לה אשה 181. לריח — ל ‸ 103, 181, 686. נחח 6 — ניחוח 80, 153, 157, 248. אישה 193.

42. עולת 69, 81, 107, 129, 193. לדרתיכם — כם ‸ fin. lin. 140 — לדורותיכם 193. מועד — ו ‸ 99, 101. אועד ‸ 157 — איועד 109. לכם שמה — לך שם 153. לכם nunc לך 69. לדבר אליך שם ‸ 9.

43. ונעדתי שמה לבני ישראל fup. raf. 175. ונועדתי 1, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 151, 152, 158, 184, 190, 193, 196, 225, 227, 253; primo 81, 94, 168. שמה — לך שמה 18, 193 — שמ fup. raf. 103. ישראל ‸ 9. בכבודי 4, 9, 13, 89, 107, 108, 132, 152, 181, 193, 196; primo 94.

44. את ‸ 157. אהל מו fup. raf. 110.

45. והיתי 80, 107, 109.

46. יהוה ‸ 18. אלהיהם 1° — אלהיכם 69, primo 4, 103. אתם — אתם* 9. הצאתי 18. אני 1° ‸ 102. לשכני — ל ‸ 129. בתוכם ‸ 84. אלהיהם 2° — אלהיכם 69, 80, 84, 128.

CAPUT XXX.

SAMAR.		HEBR.
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	1	ועשית מזבח מקטר קטרת עצי שטים תעשה
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	2	אתו : אמה ארכו ואמה רחבו רבוע יהיה ואמתים
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	3	קמתו ממנו קרנתיו : וצפית אתו זהב טהור את
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		גגו ואת קירתיו סביב ואת קרנתיו ועשית לו זר
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	4	זהב סביב : ושתי טבעת זהב תעשה לו מתחת
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		לזרו על שתי צלעתיו תעשה על שני צדיו והיה
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	5	לבתים לבדים לשאת אתו בהמה : ועשית את
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	6	הבדים עצי שטים וצפית אתם זהב : ונתתה אתו
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		לפני הפרכת אשר על ארן העדת לפני הכפרת
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	7	אשר על העדת אשר אועד לך שמה : והקטיר עליו
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		אהרן קטרת סמים בבקר בבקר בהיטיבו את הנרת
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	8	יקטירנה : ובהעלת אהרן את הנרת בין הערבים
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	9	יקטירנה קטרת תמיד לפני יהוה לדרתיכם : לא
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		תעלו עליו קטרת זרה ועלה ומנחה ונסך לא תסכו
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *	10	עליו : וכפר אהרן על קרנתיו אחת בשנה מדם
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		חטאת הכפרים אחת בשנה יכפר עליו לדרתיכם
: * * * * * * * * * *		קדש קדשים הוא ליהוה :

HEBR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

1. ר — מקטר sup. raf. 5 — ‸686 — מקטיר *Samar.* קטורת 193. ‸עצי 18. תעשה — עמודים תעשה 95. אותו 193.

2. ‸רבוע 83. ‸יהיה 181, 294. קומתו 13, 75, 107, 109, 129, 193, 260, 264, *Samar.* primo 168 — תו sup. raf. 229. ממנו — ממנו יהיו 109. קרנותיו 9, 69, 81, 129, 193, 260, 264.

3. קרנתיו - - (9) - - ‸וצפירת 69. וצפירת sup. raf. 229. ‸אתו 152 — bis 150 — אותו 193. מגגו — את גגו 18. את — או 129. קרתיו 17, 244, 248 — קירותיו 13, 84, 132, 152, 193, 260, 264 — קרותיו 18, 129. סביב 1° ‸84. קרנותיו 13, 81, 107, 129, 152, 236; primo 168. לו sup. raf. dilatatè 107. זר — זה זר 193.

4. ושתי — וש fin. lin. 136. טבעירת 9, 18, 69, 109, 136, 152, 181, 193, *Samar.* זהב — זהב יהיה 104. תעשה 1° — ‸ת 150. לזרו — לו מתחת על שני צדיו 298. לזירו 109. על 1° bis 5. צלעותיו 81, 129, 152, 193. תעשה 2° ‸176. ‸והיה 107, 150 — והיה ע 95 — והיו 80, 181, *Samar.* — ה 2° sup. raf. 18. לבדים — לבדים את השלחן 80 — bis 69. בהמה — בהם *Samar.*

5. ‸וצפירת 9. אותם 193.

6. ונתתה אתו sup. raf. 125. ונתתה — ‸ה 5, 18, 19, 69, 81, 107, 109, 128, 132, 152, 160, 168, 186, 200, 260, 348, 615 — ה sup. raf. 244. אתו לפני sup. raf. 128. ‸אתו 129, 185 — אתו זהב 80 — אותו 193 — אתה 196 — sup. raf. 19. הפרכת primo הפרוכרת 81 — ‸ה 107 — הכפררת 152, 559; forte 365 — פר sup. raf. 450. על 1° ‸416, 507. לפני ארן העדרת — ולפני sup. raf. 248. ‸ארן 80, 247, 466 — ארון 5, 9, 13, 17, 69, 81, 84, 95, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 181, 186, 193, 196, 199, 200, 227, 239, 247, 253, 260, 264, 348, 379; primo 94, 109, 184, 211 — הארן 249. העדת 1° — ה' fin. lin. 196 — העדות 1, 5, 9, 13, 17, 69, 107, 109, 129, 132, 152, 184, 186, 193, 200, 206, 227, 294, 348, 379, 466, 686; primo 81, 196, 211. ‸לפני הכפרת אשר על העדת 69, 83, 84, 110, 132, 205, 325 A, 348, 395, 474, 480, 486, 507, 519, 545, 563, 593, 620. לפני 2° — ולפני 1, 17, 75, 81, 107, 108, 111, 125, 129, 150, 151, 160, 181, 186, 190, 193, 196, 199, 200, 206 marg. 212, 218, 244, 260, 294, 300, 301, 303, 325, 335, 355, 367, 368, 379, 389 B, C, D, 438, 464, 511, 527, 528, 562, 601, 602, 603; primo 9, 82, 109, 186, 211, 390 — ✱לפני 94 — אשר 178. הכפרת primo הכפורת 81 — הפרכת 1, 200, 488; primo 111. העדת - - (5) - - ‸ארן 80. אשר העדרת על ‸18. העדת 2° — ארון העדות 152, forte 416, marg. 1 — ארן העדות 206, 567, 612 — העדות 1, 5, 9, 13, 107, 109, 129, 168, 181, 193, 260, 355; primo 81 — forte ארון העדת הכפרת אשר על העדת 432. ‸אשר אועד 80. לך — להם 185 — לכם primo 107 — forte לם 155 — ך sup. raf. 109.

7. הקטרת 106. סמים בבקר sup. raf. 9. בבקר 2° ‸129. בהטבו 18 — בהטיבו 1, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 151, 158, 168, 170, 184, 186, 189, 196, 244, 247, 252, 253, 260, *Samar.* — בהיטבו 4, 111, 129, 181, 686. הנירורת 129, 152 — הנרורת 1, 4, 6, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 158, 170, 181, 184, 189, 193, 196, 244, 252, 253, 300 T, *Samar.* primo 125; forte 155. יקטרנה 155, 181 — ‸נ 13 — יקטירינה 69 — יקטירנו *Samar.*

7, 8. הנררת - - - ‸יקטירנה 101, 157.

8. ובהעלורת 1, 9, 69, 84, 89, 107, 111, 129, 132, 150, 152, 193, 196, 244, 253, 260, *Samar.* primo 81, 155. אהרן forte אהרון 132. הנרורת 1, 4, 69, 81, 84, 89, 107, 111, 136, 150, 181, 189, 193, 196, 252, 253, *Samar.* בין sup. raf. 110. A יקטירנה ad תעלו com. 9 sup. raf. 102. יקטרנה 9, 84, 132, 181. ‸קטררת 223 — קטוררת 103. לדורותיכם 193 — לדרותיכם 13.

9. קטוררת 193. ועלה — ‸ו 69, 152 — ועולה 81, 193. תסכו ∾ תכסו 260.

10. אהרן — עליו אהרן 69, 95. קרנותיו 13, 84, 193. בשנה - - - ‸מדם 84, 244. חטארת — מדם יכפר עליו 101. ‸חטאת 107. הכפרים — הכיפורים 107 — הכיפרים 69 — הכפורים 5, 13, 75, 109, 129, 193, 251, 600 marg. primo 81. אחררת 2° — האחררת 69. יכפר — וכפר 13, forte 244. עליו — עליו הכהן 80. ‸לדרתיכם 196 — לדורותיכם 13, 193 — ל sup. raf. 169. קדש קד sup. raf. 110.

Commata X, quæ hic leguntur in ſolo Textu Hebræo, ſunt in Textu Samaritano inter commata 35 et 36 capitis XXVI; quo in loco videantur Variæ Lectiones codicum Samaritanorum inter ſe. Hic loci dantur Variationes Textûs Samaritani a Textu Hebræo; præcipue, in ſequenti *Commatis Sexti* comparatione.

Sam. ונתתה אתו לפני הפרכת אשר על ארון העדות **** ***** *** ** **** אשר אועד לך שמה :

Heb. ונתתה אתו לפני הפרכת אשר על אר*ן העד*ת לפני הכפרת אשר על העדת אשר אועד לך שמה :

Sectio Legis XXI.		פרשה תשא
- -	11, 12	וידבר יהוה אל משה לאמר : כי תשא את ראש
- -		בני ישראל לפקדיהם ונתנו איש כפר נפשו ליהוה
- -	13	בפקד אתם ולא יהיה בהם נגף בפקד אתם : זה
- -		יתנו כל העבר על הפקדים מחצית השקל בשקל
- - - ושקל קדש - - - - - הוא השקל *****		הקדש **** *** עשרים גרה *** השקל מחצית
- ****	14	השקל תרומה ליהוה : כל העבר על הפקדים מבן
- - - - - - - - - - - יתנו את - - - - - - - -	15	עשרים שנה ומעלה יתן* ** תרומת יהוה : העשיר
- -		לא ירבה והדל לא ימעיט ממחצית השקל לתת
- -	16	את תרומת יהוה לכפר על נפשתיכם : ולקחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ונתתה - -		את כסף הכפרים מאת בני ישראל ונתת* אתו
אל -		על עבדת אהל מועד והיה לבני ישראל לזכרון
- -	17	לפני יהוה לכפר על נפשתיכם : וידבר יהוה אל
- -	18	משה לאמר : ועשית כיור נחשת וכנו נחשת לרחצה
ונתתה - - - - - - - - - - - - - ונתתה		ונתת* אתו בין אהל מועד ובין המזבח ונתת*
שם* - - - ורחץ* ממנו אהרן ובניו את - - -	19	שמה מים : ורחצו אהרן ובניו ממנו את ידיהם
- -	20	ואת רגליהם : בבאם אל אהל מועד ירחצו מים
- - ימותו - - - - - - - - - - - - - - - - -		ולא ימ*תו או בגשתם אל המזבח לשרת להקטיר
- - - - - - ירחצו - - - - - - - - - - ימותו	21	אשה ליהוה : ורחצו ידיהם ורגליהם ולא ימ*תו
- - - - - - חקת - - - - - - - - - - לדורתם :		והיתה להם חק* עולם לו ולזרעו לד*רתם :
- -	22, 23	וידבר יהוה אל משה לאמר : ואתה קח לך בשמים
- - - מרדרור - - - - - - - - וקנמון - - - - -		ראש מר דרור חמש מאות וקנמ*ן בשם מחציתו
- -		חמשים ומאתים וקנה בשם חמשים ומאתים :
- -	24	וקדה חמש מאות בשקל הקדש ושמן זית הין :
- -	25	ועשית אתו שמן משחת קדש רקח מרקחת מעשה
- -	26	רקח שמן משחת קדש יהיה : ומשחת בו את
- - - - - את* : העדות - - - - - - - - - - -	27	אהל מועד ואת ארון העד*ת : ואת השלחן ואת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. ראש ‸ 64. כופר 64, 183.
13. קדש — הקדש 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363. הוא השקל — השקל השקל 65. השקל — ה ‸ 363 Houb.
14. העבר — העבד 363.
15. את ‸ 127. נפשותיכם 61, 64.
16. הכפורים 61, 64, 127, 183. על 363 Houb. לזכרון ‸ 127. נפשותיכם 64. 17. וידבר — וי*דבר 127.
21. חקת — חוקת 299. לו ‸ 64. לדורתם ∾ לדרותם 61, 64, 65, 127, 363 Houb. — ו ‸ 183, 221.
23. מרדרור — מרדרות 64 — מר דרור 363 Houb.
25. קדש — ק*דש (ר eraf.) 127. מעשה — ע ‸ 61.
26. את — ת fup. raf. 61. 27. ואת 2° — ו ‸ 299.

HEBR.

11. וידבר - - - לאמר lit. majorib. 13. וידבר יהוה אל lit. maj. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69.

12. ראש ‸ 84. לפקודיהם 84, 107, 193, 223. ונתנו ‸ 170. איש ‸ 109. כפר ‸ 80 — כופר 193, primo 168. בהם ‸ 150. ולא - - - - אתם ‸ 18, 69, 151.

13. העובר 9, 17, 193; primo 168. על — כל 132. הפקודים 107, 193. מחצית השקל ‸ 168. מחצית 1° — מחצית** (10) ** מבן (decem voces eraf.) 95 — ומחצית 84. גרה - - השקל ‸ 69. בשקל — ל ‸ 69. הקדש — ד fup. raf. 132. השקל בשקל הקדש — השקל 2° 170. עשרים — ם ‸ 170. 151. מחצית 2° — ומחצית 84. 170.

14. העבר — העובר 193; primo 81, 168. הפקדים — ם ‸ 170 — הפקודים 69, 107, 132, 152, 193, 249; primo 81. מחצית השקל תרומה ליהוה — מבן עשרים שנה ומעלה 80. מבין 9, 18, 125, 190. שנה ‸ 18, 107. ומעלה ‸ 184. תרומת — את תרומת 132.

15. את ‸ 5, 9, 17. על ‸ 157. נפשותיכם 9, 13, 81, 193.

16. כסף ‸ 157. הכיפורים 69, 193 — הכפורים 75, 84, 107, 109, 129, 196; primo 81. ונתת — ונתתה 6, 129, 177. אתו ‸ 129 — אותו 193. לבני ‸ 18. לזכרון 5, 136, 150, 158, 186, 189, 223, 237, 260, 271, 282, 283, 288, 601, 602. לכפר — תמיד 101. נפשתכם 18 — נפשותיכם 9, 13, 129, 193; primo 81.

18. כיור — ו ‸ 271, 282, 283. וכנו ‸ 686. אותו 193. ובין — ו ‸ 101. מועד — י ‸ 260. בין — אל בין 5 — אל 80 primo bis 75. אתו שמה — 6 *שמה — שם 132 שמה — 686. 18, 19. ובין - - - - ורחצו fup. raf. 82.

19. ובניו ‸ 5. אהרן bis 181. ורחצו ידיהם — ורחצו 9. ממנו ‸ 84. את ‸ 18. רגליהם 157.

20. בבאם — ם ‸ 151 — בבואם 4, 13, 152, 157; primo 168 — כבאם 184. אל 1° bis 80. ולא ירחצו מים fup. raf. 110. ירחצו — ורחצו 80. ימותו 13, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 129, 132, 150, 151, 152, 193, 251, 260; primo 12, 109. אל 2° ‸ 18. לשרת — לשרת בקדש 4. אשה fup. raf. 109.

21. ידיהם — אהרן 1 — את ידיהם 686. ואת — ורגליהם רגליהם 686. ימותו 2, 9, 17, 18, 69, 75, 81, 84, 95, 107, 108, 129, 132, 152, 193, 196, 260; primo 12, 80, 109. חק — לחק 191 — חקת 84. לו — לא 18. לדרתם — לדרתיכם 199 — לדורתם 152, 193 — fup. raf. 173.

22. וידבר — ויאמר 225.

23. בשמים — ם ‸ fin. lin. 101 — בסמים 84. ראש ‸ 5, 80, 252. דרור — ו ‸ 69, 80, 84, 108, 111, 152, 170, 186, 196. וקנמון 13, 17, 69, 75, 132, 152, 153, 193, 227, 239 — קינמון 84. בשם 1° — בשמים בשם 107. מחציתו — י ‸ 152. בשם 2° ‸ 80, 95, 101, 109, 157, 223. וקנה - - ומאתים — מחציתו בשם 104. Post חמשים 2° raf. 129.

25. ועשית — י ‸ 166 — ת ‸ 170. אותו 193. משחת 1° — שמשחת 69. קדש 1° — קודש 84. רקח 2° — רוקח 13, 193, 300 T. שמן 2° — מע שמן 109.

26. את ‸ 129. ארון — ארן nunc 170. העדות 2, 5, 9, 69, 75, 80, 84, 89, 99, 107, 129, 132, 136, 152, 227, 253, 260, 300, 686; primo 4, 6, 81, 109.

27. ואת השלחן bis 196 — ואת ארון ואת השלחן 75. ואת 1° — את 5, 150, 227. השולחן 239. כל ‸ 80, 200.

SAMAR.		HEBR.
- - - - *את המנורה ואת כל כליה : *את - -		כל כליו ואת המנ*רה ואת ** כליה ואת מזבח
- - - - - - - - - - - - - - - - - *את	28	הקטרת : ואת מזבח העלה ואת כל כליו ואת
הכיור - - - - - - - - - - - - - - - -	29	הכי*ר ואת כנו : וקדשת אתם והיו קדש קדשים
- -	30	כל הנגע בהם יקדש : ואת אהרן ואת בניו תמשח
- -	31	וקדשת אתם לכהן לי : ואל בני ישראל תדבר
- -		לאמר שמן משחת קדש יהיה זה לי לדרתיכם :
- - - - - - - - יוסף וב*תכנתו - - - - - -	32	על בשר אדם לא ייסך ובמתכנתו לא תעשו כמהו
- - - - - וקדש - - - - - - - - - - - - -	33	קדש הוא * קדש יהיה לכם : איש אשר ירקח
- - - - - - - - - - - - - - - - - וידבר	34	כמהו ואשר יתן ממנו על זר ונכרת מעמיו : ויאמר
- - - - - - - - - לאמר - - - - - - - - -		יהוה אל משה **** קח לך סמים נטף ושחלת
והלבניה - - - ולבונה - - - - בדד - - -		וחלבנ*ה סמים ולב*נה זכה בד בבד יהיה :
- - - אתו - - - - - - - ר*קח ממלחת - -	35	ועשית אתה קטרת רקח מעשה רוקח ממלח* טהור
- - - - - - - - ממנו - - - - - - ממנו - -	36	קדש : ושחקת ממנה הדק ונתתה ממנה לפני
העדות - - - - - - - - - - - - שם* - -		העד*ת באהל מועד אשר אועד לך שמה קדש
- -	37	קדשים תהיה לכם : והקטרת אשר תעשה
- - - - - - - - - - - - - - - - לכם - - -		במתכנתה לא תעשו לכם קדש תהיה לך* ליהוה :
- -	38	איש אשר יעשה כמוה להריח בה ונכרת מעמיו :

CAPUT XXXI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר : ראה קראתי בשם
- - - - - - חורי בן חור - - - - - - - -	3	בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה : ואמלא
- -		אתו רוח אלהים בחכמה ובתבונה ובדעת ובכל
- - - - - ולחשב מחשבות - - - - - - - -	4	מלאכה : *לחשב מחשב*ת לעשות בזהב ובכסף
- -	5	ובנחשת : ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ
- -	6	לעשות בכל מלאכה : ואני הנה נתתי אתו את
- -		אהליאב בן אחיסמך למטה דן ובלב כל חכם לב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. לדרותיכם 64.
33. ואיש אשר יתן — ואשר יתן 65.
34. והלבניה — וחלבניה 65. ולבונה — ולבנונה 64. בדד — בבד 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
36. הדק — ד ‸ 64. הועד — אועד 65. שם — שמה 61, 64, 65, 66.
38. להריח — להריע 64. בה ‸ 64.

5. אבן למלארת ובחרשת ‸ 61.
6. אחיסמך — אח*יסמך 127.

HEBR.

כליו — כליה 199, forte 107. המנרה — המנורה הטהורה 200 כל כליה — כליה — המנורה 4, 13, 69, 89, 184, 193; primo 81. 69, 109, 152, 160, 199, 600 et marg. — כליה* 5.

28. העולה 4, 69, 129, 132, 152, 193. כל ‸ 109. וארת 3° — ו ‸ 107 — ואת ד 132. הכיור 5, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 181, 186, 193, 196, 227, 239, 253; primo 81. וארת — ו ‸ 170. כנו — ה כנו 109.

29. קדש ‸ 150. קדשים ‸ 9. הנוגע 13, 89, 108, 193. בהם sup. ras. 4 lit. 190.

30. ואת בניו ‸ 129. ואת 2° ‸ 157.

31. תדבר ‸ 686. זה ‸ 75 — primo לי 3. לי — לכם 69. לדרתיכם — לדורותיכם 13, 152, 193 — לדרתי לדרתיכם 104 — לדורתיכם 107.

32. על — ועל 152. אדם ‸ 157. יסך 1, 4, 5, 69, 80, 84, 111, 132, 150, 158, 186, 226, 227, 228 — sup. ras. 168. ובמתכנתו — ובמתכונתו 193 — ובמתכינתו 152 — ובמכנתו 129 — במתכנתו 69. לא — לו 111, primo 129. תעשו — תעשה 107 — primo תעשה 109. כמוהו 13, 69, 109, 129. קדש הוא ‸ 69. יהיה לכם sup. ras. 82. יהיה — יהיה זה 111.

33. כמהו ‸ 132 — כמוהו 4, 13, 69, 152, 193. ואשר sup. ras. 82. על — כל 84. ונכרת — ונכרתה 109, 152. מעמיו — ממעמיו 152.

34. Com. ‸ 686. ויאמר — וידבר 18. משה — משה לאמר 18. ושחלת — ח sup. ras. 136. וחלבנה ∾ וחבלנה 124. סמים - - נטף ‸ 181. ולבונה 18, 196; primo 81. זכה ‸ 75. בד ‸ 135.

35. Com. ‸ 686. אתה — אותה 193 — forte אתו 102. רקח — רקח מרקחת 189 — רוקח 260 — ק primo ח 144. רקח 1, 4, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 168, 181, 184, 186, 196, 227, 233, 239, 244, 251. ממלח — ממולח 193, 226, 253. טהור קדש sup. ras. 155. קדש — הוא קדש 193, 200.

36. Com. ‸ 686. ושחקת — ושחקתה 151. ממנה 1° ‸ 140 ונתתה — ממנו 84, primo 1, 5. הדק ונתתה ממנה ‸ 157. — ה ‸ 5, 18, 69, 75, 81, 89, 107, 108, 128, 129, 136, 151, 152, 186, 248, 251, 260 — sup. ras. 109. A ממנה לפני ad לך sup. ras. 173. ממנה 2° — primo ממנו 5. העדות 9, 13, 69, 75, 84, 107, 129, 132, 193, 260; primo 4, 109. לך — לכם 84, 129; forte 18, 69. קדש eras. 128 — קודש 152. לכם ‸ 111. 36, 37. תהיה - - (8) - - לכם ‸ 95.

37. Com. ‸ 686. במתכונתה 223. לכם — כמהו 18 — ‸ 109. קדש — קדש קדשים 244 — דש sup. ras. 103. קדש - - ליהוה — תהיה 69 — תהי — יהיה 190 — sup. ras. 169. ‸ 104.

38. Com. ‸ 686. מעמיו — מעמיה 232.

1. וידבר forte ויאמר 686.
2. בצלאל — א ‸ 686. אורי — ו ‸ 109.
3. אותו 193. רוח אלהים sup. ras. 140. בחכמה — ב ‸ 84 — מה ‸ 9. ובתבנה — בתבונה 252 — 1, 4, 5, 80, 81, 152, 170, 181, 186, 190, 191, 196, 200.
4. לחשב — ולחשוב 5, 198 — ולחשב 9, 181 — לחשוב 193, primo 81, 168 — ב sup. ras. 155. מחשבות 13, 108, 129, 193; primo 109 — sup. ras. 155. לעשות — ו ‸ 160, 168, 186, 223; nunc 158. ובכסף ∾ בזהב בכסף 80. ובכסף — ו ‸ 193.
5. למלאת — למלאות 84, 129 — ת extens. sup. ras. 9. בכל **** 9. — 84 ‸ ב — בכל 186, 260. לעשות — ו ‸ 186, 260.
6. הנה ‸ 75, 200. ארת 1° ‸ 80, 107, 111, 650 B, 686. אהליאב — אהליב 69. ועשו - - (6) - - דן sup. ras. 175. לב ‸ 1. ובלב — *ובלב 95. דן* 9 — 84 דן חרש — דן חכמה ‸ 95. ציויתיך 109, 152 — צויתיך 1, 4, 5, 6, 9, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 125, 129, 136, 151, 158, 160, 170, 178, 184, 186, 193, 196, 232, 244, 249, 252, 253, 260, 279, 283, 288, 601, 602, 603; primo 94, 155, 168, 175.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - צויתיך : - -	7	נתתי חכמה ועשו את כל אשר צוית*ך : את
- - - - - - - - הארון לעדות *את - - - - - -		אהל מועד ואת האר*ן לעד*ת ואת הכפרת אשר
- - - - - - - - - - - - - - *את - - - - - כל	8	עליו ואת כל כלי האהל : ואת השלחן ואת **
- - *את המנורה - - - - - - - - - - *את		כליו ואת המנ*רה הטהרה ואת כל כליה ואת
- -	9	מזבח הקטרת : ואת מזבח העלה ואת כל כליו
*את - - - - - - - - *את - - השרת - -	10	ואת הכיור ואת כנו : ואת בגדי השרד ואת
- -		בגדי הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן :
*את - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים לקדש ככל
- - - צויתיך - - - וידבר - - - - - - -	12	אשר צוית*ך יעשו : ויאמר יהוה אל משה לאמר :
- -	13	ואתה דבר אל בני ישראל לאמר אך את שבתתי
- - - - - - היא ביני ובינ*כם - - - - - -		תשמרו כי אות הוא ביני וביניכם לדרתיכם לדעת
- -	14	כי אני יהוה מקדשכם : ושמרתם את השבת כי
- - - היא - - - - - - - - - - - - - -		קדש הוא לכם מחלליה מות יומת כי כל העשה
- - - - - - - - ההיא - - - - - -		בה מלאכה ונכרתה הנפש ההוא מקרב עמיה :
- -	15	ששת ימים יעשה מלאכה וביום השביעי שבת שבתון
- -		קדש ליהוה כל העשה מלאכה ביום השבת מות
- -	16	יומת : ושמרו בני ישראל את השבת לעשות את
- -	17	השבת לדרתם ברית עולם : ביני ובין בני ישראל
- - היא - - - - - - - - - - - - -		אות הוא לעלם כי ששת ימים עשה יהוה את
- -		השמים ואת הארץ וביום השביעי שבת וינפש :
- - - - - - - - ככלותו - - - - - - - את	18	ויתן אל משה ככל*תו לדבר אתו בהר סיני **
- - - לוחת העדות לוחת אבנים - - - - - -		שני ל*חת העד*ת ל*חת אבן** כתבים באצבע
- - - -		אלהים :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. האר‍ון — ה ‸ 64 — א*רון 61. את 2° — ואת 61, 65, 127, 183, 221, 670. 8. את 2° et 3° — ואת 363 Houb.
9. ואת 2° — ו ‸ 61, 66. 10. את — ואת 363 Houb. השרת — השרד 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
11. את — ואת 363 Houb.
13. שבתותי 65, 66. לדרותיכם 64, 66.
16. לדרתם — לדורותם 66 — לדורתם 63 — לדרותם 61, 64, 65, 183.
17. ישראל — ר ‸ 61. לעולם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
18. בהר — ה ‸ 61. לוחת 1° — לוחות 61, 64, 127, 183. לוחת 2° — לוחות 61, 63, 64, 127, 183. כתובים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

7. את — ואת 193. אהל — האהל 189. מועד — העדות 84. הארן — ה ‸ 111, 152 — הארון 101, 107, 108, 129, 132, 232; primo 81 — ארון 84. לעדות 9, 13, 69, 75, 107, 152, 193, 232, 260; primo 81, 109 — העדות 84 — primo העדת 2. הכפורת 193. ואת — את 152. כל ‸ 80, 191. האהל — העדות האהל 109.
8. השלחן ‸ ואת 95. ואת 1° — ו ‸ 198, 225 — כל ואת 181. השולחן 193. ואת 2° — את 5, 355 — ת sup. ras. 3 lit. 343. כליו — כל כליו 5, 18, 69, 84, 107, 109, 111, 125, 132, 150, 152, 185, 186, 199, 206, 211, 213, 228, 232, 244, 249, 298, 300, 322, 325, 344, 345, 346, 348, 355, 367, 369, 411, 416, 428, 438, 448, 464, 466, 486, 488, 507, 528, 529, 538, 562, 564, 575, 576, 581, 585, 587, 588, 593, 595, 602, 606, 609, 610, 612, 618, 619, 620, 622, 631, 643; primo 4, 6, 81, 136, 229, 358, 380 marg. 527, 544, 602; forte 181, 389 A, B, 418; nunc 95, 536 — marg. add. כל 89, 106, 157, 489, 532, 600, 607 — הכליו 335. ואת 3° — את 129, 198, 225. המנורה 13, 89, 193, 198, 199, 253, 260, 264 — המנחה 129. הטהורה 1, 9, 13, 89, 193, 251, 253, 260, 264; primo 81. כל ‸ 81.
8, 9. הכיור - - (14) - - המנרה ‸ 199.
9. ואת 1° — ו ‸ 198, 223. העולה 4, 193; primo 81. כל כליו sup. ras. 155. כל ‸ 9. כליו — כליה 256 — sup. ras. 169. ואת 3° — ו ‸ 198. הכיר 4, 158, 184, 209, 225; primo 8; nunc 81 — הכיור הטהרה 109.
10. השרד ואת בגדי bis 108. הקדש ואת בגדי — לשרת בקדש 18. ואת בגדי 2° sup. ras. 100, 155. ואת 2° — לשרת בקדש ואת 69, 82, 136. לאהרון 185 — אשר לאהרן 605. בגדי 3° ‸ 5. בניו ‸ 80.
11. Com. ‸ 242. לקדוש 232. ככל — כל 109 — בכל 129.

צויתך — צוייתיך 109, 152 — צויתיך 1, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 100, 107, 108, 111, 129, 136, 151, 184, 186, 189, 193, 196, 223, 227, 232, 248, 249, 251, 253, 260; primo 4, 94.
12. ויאמר — וידבר 136. אל משה לאמר sup. ras. 9. לאמר ‸ 186.
13. ואתה דבר ‸ 9. ואתה ‸ 109. דבר — תדבר 80, 152, 181; forte 18, 136. לאמר ‸ 9, 80, 109. שבתתי — י ‸ 17 — שבתותי 94 A, 107, 181, 193, 225, 232, 256. כי 1° — ואת כיי 95. הוא — היא 4, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 129, 150, 166, 193, 225, 226, 232, 244, 253, 260, 282, 288; primo 80, 109; nunc 178. ביני ‸ 81. ובניכם 13, 69, 106, 152 — ובינכם 4, 18, 89, 227, 239. לדעת — לדרתיכם לדעת לדרתיכם לדעת 5. לדרתיכם — לדורותיכם 193 — לדורותכם 13. כי — כי יהוה 389 A. יהוה — יהוה אלהי 615. מקדישכם 81.
14. הוא — היא הוא 155 — היא 4, 9, 13, 84, 107, 129, 193, 225, 277, 284, 286; primo 18, 109; forte 75. לכם ‸ 89. מחלליה — י ‸ 186. העושה 69, 193; primo 168. בה מלאכה sup. ras. 109, 110. בה ‸ 84. ונכרתה — ה ‸ 129. הנפש ההוא ‸ 686. ההוא ‸ 171 — ההיא 4, 5, 6, 9, 13, 17, 107, 132, 150, 152, 193, 260; primo 80, 84. מקרב ‸ 69. עמיה — י ‸ 4, 5, 17, 18, 81, 84, 135, 136, 152, 193, 252 — מעמיה 69 — י sup. ras. 150 — יה sup. ras. 128, 168.
15. ששת ‸ 103. יעשה — תעשה 9, 84. מלאכה 1° ‸ 17. וביום ‸ 242. שבת — שבת יהוה 189. שבתון קדש ‸ 84. שבתון — ו ‸ 80. העושה 4, 13, 69, 193; primo 168; forte 81. מלאכה 2° — א ‸ 84 — bis 109 — בו מלאכה 111. ביום השבת מות יומת ‸ 232.
16. את השבת 1° ‸ 109. לעשות את השבת ‸ 80. את השבת 2° ∞ השבת את 5. את 2° ‸ 170 — ת sup. ras. 9. לדורותם 13 — לדרותם 193.
17. בני ‸ 140. אות sup. ras. 176. הוא — היא 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 84, 89, 107, 129, 132, 150, 152, 168, 193, 223, 225, 226, 227, 232, 251, 253, 256, 260, 652; primo 80; forte 75, 140; nunc 178. לעולם 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 101, 102, 107, 108, 111, 125, 129, 136, 150, 152, 170, 193, 196, 223, 227, 239, 253, 260, 652; primo 81, 95; forte 139. ואת bis 244. וביום — ובים 196.
18. אל ‸ 109. משה ‸ 106. ככלותו 193. אתו — אליו אתו 109. שני — את שני 69. לחת 1° — לוחת 89, primo 81. העדת לחת ‸ 181, 686. העדת — העדות אבנים 109 — primo העדות 9, 13, 75, 89, 132, 193, 232, 248 — העדת בידו 5 — אבנים 129. לחת אבן ‸ 69, 129. לחת 2° — לחות 75, primo 81. אבן ‸ 232 — האבן 107. כתובים 9, 13, 69, 129, 132, 152, 193; primo 81.

CAPUT XXXII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	1	וירא העם כי בשש משה לרדת מן ההר ויקהל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		העם על אהרן ויאמרו אליו קום עשה לנו אלהים
- - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר ילכו לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו
- - - - - - - - - - - - - - - - -	2	מארץ מצרים לא ידענו מה היה לו : ויאמר
אליהם - - - - - - את - - - - - - - - -		אל*הם אהרן פרקו ** נזמי הזהב אשר באזני
- - - - - - - - - - - - - - - - -	3	נשיכם בניכם ובנתיכם והביאו אלי : ויתפרקו
- - - - - - - - - - - - - - - - -		כל העם את נזמי הזהב אשר באזניהם ויביאו אל
- - - - - - - - - - - - - - - - -	4	אהרן : ויקח מידם ויצר אתו בחרט ויעשהו עגל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		מסכה ויאמרו אלה אלהיך ישראל אשר העלוך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	5	מארץ מצרים : וירא אהרן ויבן מזבח לפניו ויקרא
- - - - וישכ*מו - - - - - - - - - -	6	אהרן ויאמר חג ליהוה מחר : וישכימו ממחרת
- - - עלות ויגישו - - - - - - - - - -		ויעלו על*ת ויג*שו שלמים וישב העם לאכל ושתו
לאמר לך - - - - - - - - - - -	7	ויקמו לצחק : וידבר יהוה אל משה **** לך
- - - - - - - - - - - - - - - - -		רד כי שחת עמך אשר העלית מארץ מצרים :
- - - - - - - - - - - - - - - - -	8	סרו מהר מן הדרך אשר צויתם עשו להם עגל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		מסכה וישתחוו לו ויזבחו לו ויאמרו אלה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ישראל אשר העלוך מארץ מצרים : ויאמר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - -		אל משה ראיתי את העם הזה והנה עם קשה
- - - ב*ם - - - - - - - - - - - - -	10	ערף הוא : ועתה הניחה לי ויחר אפי בהם ואכלם
- - - א*תך - - - - ובאהרן התאנף יהוה מאד		ואעשה אותך לגוי גדול ****** ***** **** ***
להשמידו ויתפלל משה בעד אהרן : - - - - -	11	******* ****** *** *** **** : ויחל משה
- - יחר* - - - - - - - - - - - - -		את פני יהוה אלהיו ויאמר למה יהוה יחרה אפך
- - - - - - מ*** מצרים בכח גדול ובזרוע		בעמך אשר הוצאת מארץ מצרים בכח גדול וביד
נטויה : - - - - - - - - - - - - - -	12	חזקה : למה יאמרו מצרים לאמר ברעה הוציאם
- - - - - - - ולכלותם - - - - - - - -		להרג אתם בהרים ולכל*תם מעל פני האדמה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	13	שוב מחרון אפך והנחם על הרעה לעמך : זכר
- - - - - - - - - וליעקב - - - - - - -		לאברהם ליצחק ולישראל עבדיך אשר נשבעת
- - - - - - - - אליהם הרבה - - - - - -		להם בך ותדבר אל*הם **** ארבה את זרעכם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. אליו ^ 61.
2. באזני — א ^ 65 — primo באזניהם 61. ובנתיכם — ו ^ 65 — ובנותיכם 64. והביאו — ויביאו 127 — והביאו*** 61.
4. בחרט — בהרט 221, 670.
6. ויגשו 61, 64, 65, 66, 127, 221. לצחק — לצעק 363.
7. כי ^ 127. 8. מהר — מחר 299. לו 2° ^ 65.
10. ובאהרן — ר ^ 61. התאנף ∞ התנאף 61.
11. ויחל — ויהל 63, 221 — ויאל 64. פני ^ 65. ממצרים — מ*מצרים 127. בכוח 61, 183. ובזרוע — ובזרע 221.
12. פני sup. ras. 127. על — על הרעה 61.
13. זכור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. הרבה — הרבא 61.

HEBR.

1. בשש — בושש 193. ויקהל — ויקהלו 111 — ו sup. ras. 105 — ו majusc. 389 D. קום ^ 109 — bis 5. האיש ^ 178. העלנו — ילכו לפנ העלנו 111. מארץ מצרים — ממצרים 109. היה ^ 136.

2. ויאמר forte ויאמרו 104. אליהם 13, 69, 80, 81, 108, 109, 150, 282, 283; primo 94. אהרן ^ 125, 173 — מאהרן 84 — sup. ras. 12. נזמי — את נזמי 4. באזני — באזניהם 107. נשיכם בניכם ∞ בניכם 109. בניכם ^ 104. ובנותיכם 13, 69, 152, 193, 244; primo 103.

3. כל — נזמי כל 253. הזהב ^ 132. אשר ^ 18, 129.

4. אותו 193. ויעשהו — ויעשה 244. ויאמרו — ויאמר 103, 109. אלה forte אלוה 136. ישראל ^ 18. מצרים ^ 686.

5. ויבן מזבח לפניו ויקרא אהרן ^ 193. ויקרא — ויאמר 101. ויאמר ^ 150.

6. וישכמו 75, 129, 155, 181, 225, 249; nunc 151, 169, 223, 603. עולות 193 — עולת 69, 132 — עלות 81, 111, 181, 615; primo 4. ויגישו 69, 84, 94, 108, 109, 132, 136, 196, 253 — ויג*שו 95. לאכול 13, 239. ושתו ^ 686 — ושתה 17, 18, 69, 84, 95, 108, 150, 151, 158, 160, 186, 196, 199, 225, 227, 300, 615; primo 81, 94; forte 5, 107, 109; nunc 1 — primo לשתה 226. ויקומו 13, 152, 193, 196. לצחק — לשחק 69 — sup. ras. 102 — ל*צחק 4.

7. וידבר — ויאמר 152. אל יהוה ∞ 686. אל משה ^ 196. משה ^ 129. העלית — י ^ 2 — העליתה 223 — primo העלוך 135. מארץ ^ 69. מצרים — ממצרים 4, 69.

8. צויתים 9, 13, 17, 69, 75, 80, 108, 109, 193, 196, 244, 260, 603; primo 5, 81 — צותים 1 — cum, et fine, י 2° 659. עשו להם bis 686. עשו — ועשו 69. עגל ^ 189. וישתחוו — וישתחו 84, 107, 136. לו 1° ^ 686. ויזבחו — ויזבחו 13. ויזבחו לו ^ 223. ישראל ^ 80 — ל ^ fin. lin. 152.

9. משה — משה לאמר 107. העם ^ 106. קשה — קשי 18, 181. ערף — עורף 193.

10. ועתה — ו ^ 69. הניחה — י ^ 254. ויחר — ו ^ 80 — bis 6 — יחר sup. ras. 99. בהם — עשו 84 — primo בכם 109. ואכלם — ואכלה 95 — ב ואכלם primo 2, 99. ואעשה sup. ras. 9. אתך 6, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 144, 150, 158, 160, 181, 186, 189, 196, 232, 237, 248, 251, 260, 264, 282, 283, 389 B, 601, 602, 686 — sup. ras. 9. לגוי ^ 103.

11. ויחל lit. majorib. 199, 223 — ו maxima 9 — ח majusc. 109, 601. את ^ 69. יהוה 1° — אל יהוה 106. אלהיו primo — יהוה אלהיו 5. יהוה 2° ^ 151, 155 — אלהים 69. בעמך — בעמ*ך 129. מצרים — מצרים מבית עבדים 193.

12. ברעה הוציאם ^ 17. להרוג 108, 132. אותם 193. בהרים ^ 170. ולכלתם — ו ^ 18 — תם ^ 140 — ולכלותם 84, 107, 152, 193. שוב — ש*וב 9. מחרון — ו ^ 223, 284 — מחרון מאת 69. אפיך 69, 136. לעמיך 13.

13. זכור 4, 9, 18, 81, 101, 108, 136, 151, 152, 193, 232. וליצחק 109. ולישראל — וישראל 9, primo 129. Vid. 33, 1; et *Deut.* 9, 27. עבדיך — י ^ 5. ותדבר bis 69. אלהם — א ^ 80 — אליהם 9, 69, 75, 109, 129, 150, 253, 260, 264 — אלים 686. אל*הם — 6. ארבה — כב ארבה 111. בכבבי

SAMAR.		HEBR.
- -		ככוכבי השמים וכל הארץ הזאת אשר אמרתי אתן
- - - - ונחלוה לעולם : - - - - - - - - - -	14	לזרעכם ונחלו* לע*לם : וינחם יהוה על הרעה
- -	15	אשר דבר לעשות לעמו : ויפן וירד משה מן ההר
- - - לוחת העדות - - - לוחת - - - - - -		ושני ל*חת העד*ת בידו ל*חת כתבים משני
- - - - - - - - - - - - - - - והלוחות - - -	16	עבריהם מזה ומזה הם כתבים : והל*ח*ת מעשה
- - - הם* - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהים המה והמכתב מכתב אלהים הוא חרות
- - הלוחות : - - - - - - - - - - - - - - -	17	על הל*ח*ת : וישמע יהושע את קול העם ברעה
- -	18	ויאמר אל משה קול מלחמה במחנה : ויאמר אין
- - - - גב*רה - - - - - - - - - - עונות		קול ענות גבורה ואין קול ענות חלושה קול ע*נות
- -	19	אנכי שמע : ויהי כאשר קרב אל המחנה וירא
- - - - - - ואת המחלות - - - - - - - - -		את העגל ו** *מחל*ת ויחר אף משה וישלך
מידיו - - הלוחות - - - - - - בתחתית - - -		מיד*ו את הל*ח*ת וישבר אתם *תחת** ההר :
- - - - - - - - - - - וישרפהו - - ויטחנהו	20	ויקח את העגל אשר עשו וישרף** באש ויטחן**
- -		עד אשר דק ויזר על פני המים וישק את בני
- -	21	ישראל : ויאמר משה אל אהרן מה עשה לך העם
- -	22	הזה כי הבאת עליו חטאה גדלה : ויאמר אהרן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - פרוע		אל יחר אף אדני אתה ידעת את העם כי בר*ע
- -	23	הוא : ויאמרו לי עשה לנו אלהים אשר ילכו
- -		לפנינו כי זה משה האיש אשר העלנו מארץ מצרים
- -	24	לא ידענו מה היה לו : ואמר להם למי זהב
- - - - - - - - - ואשליכהו - - - - - - - -		התפרקו ויתנו לי ואשל*כהו באש ויצא העגל הזה :
- - - - - - - - - - פרוע - - - פרעו - -	25	וירא משה את העם כי פר*ע הוא כי פרעה אהרן
לשמצו בקומיהם : - - - - - - - - - - - - -	26	לשמצה בק*מיהם : ויעמד משה בשער המחנה
- -		ויאמר מי ליהוה אלי ויאספו אליו כל בני לוי :
- -	27	ויאמר להם כה אמר יהוה אלהי ישראל שימו איש
- - - - - - - - ועברו - - - - - - - - - -		חרבו על ירכו *עברו ושובו משער לשער במחנה
- -		והרגו איש את אחיו ואיש את רעהו ואיש את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. לוחת 1° — לוחות 61, 63, 64, 183. לוחת 2° — לוחות 61, 63, 64, 127, 183, 221. כתבים 1° et 2° — כתובים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
16. והלוחות — והלוחת 65, 183. הלוחת 65, 66 — הלחת 363 Houb.
17. יהושע — ש fup. raf. 65. 18. עונות — ענות 61.
19. מחלות 363 Houb. וישליך 61, 63, 64, 127, 183, 221.
20. ויקח — ק ‸ 65. וישרפהו ∾ וישרפוה 299. ויטחנהו — ויטנחנהו 127 — ויטחנוה 299 — ויחטנהו 363 Houb.
23. כי forte כך 65.
24. ואמר primo ויאמר 127. להם primo אליהם 127. למי זהב התפרקו ויתנו לי fup. raf. 127. ואשליכהו — הו ‸ 61.
27. לשער — אל שער 127. קריבו — י ‸ 61, 221.

HEBR.

18, 69, 80, 107, 129, 227, 232, 239, 253, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601 — וכל ככבי 109. וכל — וככל 84. הארץ הזאת fup. raf. 9. הזאת אשר אמרתי fup. raf. et conftipatè 173. הזאת ‸ 109. אשר אמרתי fup. raf. 144. אתן — אתן* 686. לזרעכם אתן ∾ 109. לעולם 9, 13, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 110, 125, 132, 136, 193, 227, 253, 260, 686; primo 4, 99, 170.

14. לעשות — ו ‸ 282 — bis 189.

15. וירד משה ∾ משה 69. משה bis 107. לחת 1° — לוחות 193 — לחות 4, 186, 225, 615 — לוחת 260. העדות 9, 13, 69, 75, 84, 107, 109, 129, 132, 193, 232, 248, 260; primo 81. לחת 2° ‸ 166 — לוחות 193 — לוחת 260 — לחות 180, 186, 225, 615. כתבים 1° — כתובים 69, 81, 132, 193, 232, 244 — כתובי' 9. משני עב fup. raf. conftipatè 173. ומזה — ו ‸ 69, 152. כתבים 2° — כתובים 13, 69, 129, 132, 193, 232, 244, 253; primo 81 — כתובי' 9.

16. והלוחות 193 — והלחות 9, 232; primo 2, 175 — והלוחת 81. המה — הוא 153. הוא ‸ 109 — המה הוא 69 — הם הוא 132. הלוחות 193, primo 81 — הלחות 5, 9, 75, 244, 253.

17. יהושע — וש fup. raf. 109. ברעה — ברעו 239, 659 ק'. ויאמר — ויאמרו 13. במחנה — אשר במחנה 80. ויאמר - - במחנה - - ‸ 106.

17, 18. קול - - - מלחמה ‸ 107. Intèr com. 17 et 18 — ויאמר אל משה קול מלחמה במחנה : ויאמר אין קול מלחמה במחנה : 129.

18. קול 1° — bis 2 — קל forte 8. גבורה — ח גבורה 109 — ‸ 103. חלשה — ה ‸ 151. 18 ענות 2° bis 686. אנכי — גבורה אנכי 107. שומע 136, 178, 193, 253; primo 81.

19. קרב ‸ 81 — התנקרב 95 — קרב משה 651. וירא forte ויהי 18. את 1° forte אל 109. ומחלות 108, 129; primo 81. ויחר — ויתן ויחר 193. מידו — מידיו 153, 193, 227, 239, 247, 248, 249, 251, 650 B et H, 651, 659 ק'. הלוחת — הלוחות 193 69, primo 4, 81. ההר ‸ 83.

20. את 1° ‸ 686. וישרף באש ‸ 18. באש ‸ 9. אשר 2° ‸ 109, 129 — fup. raf. 100. דק — דק לעפר 227, 239. Vid. *Deut.* 9, 21.

21. לך ‸ 107. Poft אהרן literæ 26 eraf. 106. העם הזה fup. raf. 102. הבאת ‸ 129 — הבאתה 69. עליו חטאה ∾ חטאה עליו 109. עליו — ו ‸ 84 — י ‸ 158. חטאה — ה ‸ 158. גדולה 5, 6, 9, 69, 84, 89, 95, 101, 107, 108, 109, 132, 193, 196, 232, 253; primo 81.

22. ויאמר אה fup. raf. 2. אהרן — אהרן אל משה 181 — משה אל אהרן 69. יחר — יחר אף ‸ 9, 244. אל אהרן 244. ידעת — ידעתה 129. העם — יהוה 18. אדוני 13, 193 — העם הזה 84.

23. לי forte לנו 6. עשה — קום עשה 186. כי זה משה bis 129. האיש — יש fup. raf. 3. לא — ולא 223.

24. ואמר — ויאמר 136, 193 — ואומר 109. להם — אלהם — הלהם 107. ו — למי זהב ‸ 166. למי forte מי 107. התפרקו — הת ‸ — fup. raf. 9. זהב — הזהב 2, 150, 151, 178 — ה fup. raf. 9. ויתנו — וישליכהו ויתנו 109. לי ‸ 18. 84

25. וירא — רא fup. raf. 80. פרוע 17, 69, 107, 108, 111, 129, 136, 193, 196, 227, 232, 239, 244, 249, 253; primo 81, 109 — פר*ע 9 — פרוע* 102. הוא — כ הוא 109. לשמצה ∾ למשצה 124.

26. המחנה bis 104. ויאמר fup. raf, 9. אלי — יבא אלי 153 — י fup. raf. 109. אליו — ו ‸ 89.

27. להם — אלהם 107. ישראל ‸ 110. ירכו 5, 69, 81, 84, 129, 132, 193, 196; nunc 6. עברו — ועברו 181. ושובו — ושבו 1, 4, 9, 101, 107, 109, 150, 152, 158, 170, 244, 260, 615,

SAMAR.		HEBR.
- קריבו ׃ - - -	28	קר*בו ׃ ויעשו בני לוי כדבר משה ויפל מן העם
- - - - - - - - - - אלפים - - - - - - - -	29	ביום ההוא כשלשת אלפי* איש ׃ ויאמר משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ידיכם - - -		מלאו יד*כם היום ליהוה כי איש בבנו ובאחיו
- -	30	ולתת עליכם היום ברכה ׃ ויהי ממחרת ויאמר
- -		משה אל העם אתם חטאתם חטאה גדלה ועתה
- - - - - - - - - - - אכפר* - - חטאתיכם ׃		אעלה אל יהוה אולי אכפרה בעד חטאת*כם ׃
- - - - - - - - - - - הנה - - - - - - - -	31	וישב משה אל יהוה ויאמר אנא חטא העם הזה
- -	32	חטאה גדלה ויעשו להם אלהי זהב ׃ ועתה אם
- - - - - - - שא ואם אין מחני ** - - - - -		תשא חטאתם ** ואם אין מחני נא מספרך אשר
- -	33	כתבת ׃ ויאמר יהוה אל משה מי אשר חטא לי
- - - - - - - - - - - - - - - - - על - -	34	אמחנו מספרי ׃ ועתה לך נחה את העם אל אשר
- - - - - - - והנה - - - - - - - - פקודי		דברתי לך *הנה מלאכי ילך לפניך וביום פק*די
- - - - עליהם - - - - - - - - - - - -	35	ופקדתי על*הם חטאתם ׃ ויגף יהוה את העם
- -		על אשר עשו את העגל אשר עשה אהרן ׃

CAPUT XXXIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - לאמר - - - - - - - - -	1	וידבר יהוה אל משה **** לך עלה מזה אתה
- -		והעם אשר העלית מארץ מצרים אל הארץ אשר
- -		נשבעתי לאברהם ליצחק וליעקב לאמר לזרעך
- -	2	אתננה ׃ ושלחתי לפניך מלאך וגרשתי את הכנעני
והאמרי - - - - והגרגשי - - - - והחוי - - - -		*האמרי והחתי ****** והפרזי *החוי והיבוסי ׃
- -	3	אל ארץ זבת חלב ודבש כי לא אעלה בקרבך
- -	4	כי עם קשה ערף אתה פן אכלך בדרך ׃ וישמע
- -		העם את הדבר הרע הזה ויתאבלו ולא שתו איש
- -	5	עדיו עליו ׃ ויאמר יהוה אל משה אמר אל בני
- -		ישראל אתם עם קשה ערף רגע אחד אעלה בקרבך
וכלית*ך - - - הוריד - - - - - - - - - - - -		וכליתיך ועתה הור*ד עדיך מעליך ואדעה מה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

29. משה — מ*שה (ל eras.) 127. היום ‸ 61.
30. אכפר — יכפר 63, 221. בעד — בע*ד 63.
חטאתיכם — י ‸ 66. 32. מחני — מחיני 64.
34. פקודי ∾ פקויד 61.

1. העלית — י ‸ 66.
2. וגרשתי — גרש sup. ras. 65. ואת האמרי forte והאמרי
61. והחתי — ת primo ו 65 — forte ואת החתי 61.
והגרגשי forte ואת הגרגשי 61.
3. אתה ‸ 61. 4. ויתאבלו ∾ ויתבאלו 61.
5. ערף — ע*רף 127. וכליתך — וכליתיך 64, 65, 183 ——
וכלתיך 66.

HEBR.

33. לי ‸ 111. אמחנו sup. ras. 169. מי - - - - מספרי ‸ 18.
מסיפרי 196.

34. נחה — עלה נחה 107 — אמר 84. את ‸ 69. העם אל
— העם אל נחה את העם 129. העם — העם הזה 1.
אל — את 101 — ל sup. ras. 82. הנה — והנה 69, 132, 683 ס׳.
ילך לפניך sup. ras. 144. עליהם 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 75,
80, 84, 89, 99, 108, 109, 129, 150, 152, 184, 186, 189, 193, 196,
223, 253, 279, 282, 283, 284, 288, 300, 601, 602, 603; primo
81, 128, 168, 170, 173.

35. ויגף — ונגף 95 — ומחה 650 H. את העם — בעם 69.
על אשר עשו את העגל ‸ 111. העם על — העם א על 1.
על אשר ∾ אשר על 17. על — ע sup. ras. 99.

1. לך — לאמר *לך 69. עלה ‸ 84 — ה ‸ 129. אתה ‸ 99
— ה ‸ 136. והעם — ואהרן והעם 69. העלית — הוצאת
— 2° אל 6. אל הארץ 107. מצרים — אל מצרים 84.
את 101. נשבעתי — י ‸ 110, 686.
2. ושלחתי primo bis 3. מלאך — לפניך את הצרעה לפניך
מלאך — מל sup. ras. 103. לפניך ‸ 109. sup. ras. — 107
האמרי — 171. הכנעני — החנעי primo 4. מלאכי — 173
*האמרי — 1 primo; 5, 109, 181, 200, 253 והאמרי — 232 ‸ ה
81 — האמורי 193. והחתי — ו ‸ 223 — forte bis 171.
והפרזי ‸ 193 — ו ‸ 4 — והפריזי 69, 106, 109, 260; primo 80.
החוי ‸ 199 — והחיוי 69 — והחוי 17, 18, 80, 109, 136, 152, 181,
186, 193, 227, 239, 602; primo 107. והיבסי 75, 101, 109,
150, 151, 152, 170, 175.
3. בקרבך — בך 129. קשה ‸ 107, 135 — קשי 136. עורף
9, 193, 686; primo 168. פן forte בן 109.
4. העם — הע sup. ras. 6. הדבר ‸ 686. הרע הזה ‸ 129.
הרע ‸ 128, 252 — primo הזה 3. עדיו — את עדיו 5 — א עדיו
111.
5. משה — מיש א משה 109. אתם forte אתה 69.
עם ‸ 9. קשה — קשי 18. עורף 89, primo 69, 168. רגע
— רגגע 193. אחד ‸ 84. אעלה — ה ‸ 9. וכלתך 129 —
וכלתיך 69, 80, 136 — וכיליתיך 106, primo 6. עדיך — את עדיך
9, 107 — עדייך 150. מעליך — י ‸ 9. ואדעה primo ואדעך 84.

SAMAR.		HEBR.
- -	6	אעשה לך׃ ויתנצלו בני ישראל את עדים מהר
- -	7	חורב׃ ומשה יקח את האהל ונטה לו מחוץ
- -		למחנה הרחק מן המחנה וקרא לו אהל מועד
והיו כל מבקשי - - - יצאו - - - - - - - - -		והיה כל מבקש* יהוה יצא* אל אהל מועד אשר
- -	8	מחוץ למחנה׃ והיה כצאת משה אל האהל יקומו
- - - - - - - - - - - - - - - - - והב*טו - - -		כל העם ונצבו איש פתח אהלו והביטו אחרי
- - - - - - - - - - - - - כבוא - - האהל*	9	משה עד באו האהלה׃ והיה כב*א משה האהלה
- -		ירד עמוד הענן ועמד פתח האהל ודבר עם משה׃
וראו - - - - - - - - - - עמוד - - - - -	10	וראה כל העם את עמוד הענן עמ*ד פתח האהל
וקמו -	11	וקם* כל העם והשתחוו איש פתח אהלו׃ ודבר
- -		יהוה אל משה פנים אל פנים כאשר ידבר איש
- -		אל רעהו ושב אל המחנה ומשרתו יהושע בן נון
- - - - ימוש - - - - - - - - - - - - - - - -	12	נער לא ימיש מתוך האהל׃ ויאמר משה אל
- -		יהוה ראה אתה אמר אלי העל את העם הזה
- -		ואתה לא הודעתני את אשר תשלח עמי ואתה
- -	13	אמרת ידעתיך בשם וגם מצאת חן בעיני׃ ועתה
- דרכיך		אם נא מצאתי חן בעיניך הודעני נא את דרכ*ך
- -		ואדעך למען אמצא חן בעיניך וראה כי עמך הגוי
- -	14, 15	הזה׃ ויאמר פני ילכו והנחתי לך׃ ויאמר אליו
- - - - - - ההלכים אל תעלני - - - - - -	16	אם אין פניך *הלכים אל תעלנו מזה׃ ובמה
- - אפו* - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יודע אפוא כי מצאתי חן בעיניך אני ועמך הלוא
- - - - - ונפל*נו - - - - - - - - - - - - -		בלכתך עמנו ונפלינו אני ועמך מכל העם אשר
- -	17	על פני האדמה׃ ויאמר יהוה אל משה גם את
- -		הדבר הזה אשר דברת אעשה כי מצאת חן בעיני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - כבודך׃	18	ואדעך בשם׃ ויאמר הראני נא את כב*דך׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. חוריב 64, 127.
7. הרחיק 61, 64, 65, 183. יהוה — *יהוה (כ eraf.) 127. למחנה 2° ^ 127.
8. כצארת — כבוא 65. והביטו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
10. עמוד 2° — ו ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. האהל — אהל 65 — האל 61.
11. שב אל המחנה fup. raf. 63. האהל — הל fup. raf. 65.
12. ארת 2° ^ 65.
13. הודעני — הודיעני 64, 66 — הודעיני 65. נא ארת — א א fup. raf. 61.
14. והנחתי — ח ^ 61 — וחנתי 65.
15. אם primo אמר 65. ההלכים — הלכים 65.
16. אפו — אפוא 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 670. ונפלנו — ונפלאנו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. אני primo bis 63.
18. הראני — הריאני 66 — הרנאני 127.

HEBR.

6. ארת fup. raf. 99. חרב 1, 17, 18, 69, 80, 83, 89, 95, 107, 108, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 152, 170, 190, 196, 249, 251, 253, 260, 686.

7. יקח ^ 170 — נגש יקח 95. הרחק מן המחנה ^ 18. לו 2° ^ 109. מועד - - - - - - והיה ^ 13. אל ^ 94 — fup. raf. 109. מחוץ 2° ^ 129.

8. משה אל — משה האל 175. משה 1° ^ 9. האהל — אהל 152. יקמו 9, 18, 80, 81, 84, 95, 107, 129, 136, 150, 158, 190, 249, 686. כל ^ 5. פתח — לפתח 152. בואו 69.

9. כבוא 13, 151, 173, 196, 223; primo 81, 94. ועמד — ו ^ 80. עם — יהוה עם 153.

9, 10. וראה - - - האהל fup. raf. 110.

9, 10. האהל - - (10) - - ודבר ^ 2, 4.

10. עמוד — ו fup. raf. 110. העם - - - - עמד fup. raf. 124. עמד — ועמד 69, 129, 150 — *עמד 109 — עומד 193, primo 168 — עמוד primo 106. אהלו — האהלה primo 129.

11. אל 1° — עם 69. ידבר — י ^ 95, 136. איש ^ 18. לא נער לא — נער לא ^ 111. בן נון ^ 69. ושב אל המחנה 75. נער ^ 89, 686 — fup. raf. 9. לא — לוא 136. ימיש — מיש *מיש 686.

12. ראה — ויאמר יהוה ראה***** 69. ויאמר — ויאמר יהוה 110, 199, 223. משה — מש fup. raf. 6. משה אל יהוה ראה fup. raf. 110. אמר ^ 157 — אומר 84, 129, 193; primo 81, 253. אלי ^ 111. העל — והעל 80 — העם 150. - הדעתני 80 — הודעתיני 111 — י primo ו 132. עימי 181. אמררת — *אמררת 6. מצארת — מצאתי 674.

13. בעיניך - - - - ועתה ^ 170. ועתה — ו fup. raf. 75. מצאתי — י ^ 125. A בעיניך ad אמצא ^ 199. בעיניך 1° — בעיניך יהוה 184. בעיניך - - (7) - - הודעני ^ 101. הודעני — ו ^ 81, 237 — הודיעני 13, 69, 84, 152 — הודיעני 4, 5, 6, 9, 17, 18, 75, 80, 89, 95, 104, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 160, 166, 178, 181, 189, 190, 193, 232, 249, 253, 260, 264, 279, 282, 283, 288, 601, 602, 603, 674, 680; primo 3, 94, 128, 158, 168 — הודיעי 186. נא 2° ^ 1. את ^ 168, 680. דרכיך 1, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 84, 107, 108, 129, 132, 136, 153, 160, 181, 186, 190, 193, 196, 253, 602, 650 B, 651, 674, 680; primo 2, 4, 81, 125, 168; forte 105. ואדעך — ואדעה 110. למען — בשם למען 95. הגוי ^ 18 — *** הגוי 9.

14. והניחותי 193, 232, 674; primo 81 — והניחתי 4, 18, 69, 75, 80, 89, 107, 108, 132, 152, 170, 171, 186, 190, 253, 260, 264; primo 168.

15. אליו אם אין fup. raf. 110. אליו ^ 232. אין פניך — אין מצי פניך 89. הלכים ^ 84 — הולכים 13, 69, 108, 132, 152, 193, 674, 686; primo 81, 170. תעלינו 4, 9, 13, 69, 80, 95, 107, 109, 232, 282, 283, 674; primo 168.

16. איפוא 5, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 129, 150, 160, 189, 193, 196, 244, 247, 248, 249, 260, 603, 615, 674; primo 81, 168; nunc 686 — איפא 132, 152, 232, 601, 680; primo 109 — איפה 108 — אפה 199. ועמך - - - - הלוא ^ 103. הלא 1, 4, 9, 13, 69, 80, 84, 94, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 186, 196, 227, 239, 244, 251, 674, 686 — וא fup. raf. 81. עמנו ^ 170 — עמך 107 — עמנו* 9. ונפלינו — י ^ 107, 150.

17. את הדבר הזה fup. raf. 3. את — את כל 150 — bis 9 — את א 109 — ^ 680. הזה אשר דברת fup. raf. conftipatè 173. הזה ^ 232. אשר דברת ^ 18, 686. דברת — ת ^ 199. אעשה — תעשה 18. כי — לך כי 69. בעיני ^ 232.

18. הראיני 18, 69, 80, 81, 84, 109, 136, 227, 232, 674, 680 — הא הראני 132. את ^ 129. כבודיך 13, 69 — כבודך 4, 6, 9, 17, 18, 19, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 155, 193, 232. 244, 252, 260, 674, 680; primo 2, 81, 168, 173 — primo כבדיך 80 — דרכיך 199.

Samar.		Hebr.
- -	19	ויאמר אני אעביר כל טובי על פניך וקראתי בשם
- -		יהוה לפניך וחנתי את אשר אחן ורחמתי את אשר
- - - - ** - לראות - - - - - - - - - - - -	20	ארחם : ויאמר לא תוכל לרא*ת את פני כי לא
- -	21	יראני האדם וחי : ויאמר יהוה הנה מקום אתי
- - - כבודי - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ונצבת על הצור : והיה בעבר כב*די ושמתיך
- - - - - - - - - - - - - - - - בנקירות	23	בנק*ר*ת הצור ושכתי כפי עליך עד עברי : והסרתי
- **		את כפי וראית את אחרי ופני לא יראו :

CAPUT XXXIV.

Samar.		Hebr.
- - - לוחת - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויאמר יהוה אל משה פסל לך שני ל*חת אבנים
- - - - - - הלוחות - - - - - - - כראישונים		כרא*ש*נים וכתבתי על הל*ח*ת את הדברים
- - - - - - הלוחות הראישונים - - - - - - -		אשר היו על הל*ח*ת הרא*ש*נים אשר שברת :
- והוי	2	והיה נכון לבקר ועלית בבקר אל הר סיני ונצבת
- -	3	לי שם על ראש ההר : ואיש לא יעלה עמך וגם
- - ו*בקר *צאן וגם - - - - יראה - - - - - -		איש אל ירא* בכל ההר *גם הצאן והבקר אל
לוחת - - משה - - - - - - - - - - - - - - -	4	ירעו אל מול ההר ההוא : ויפסל *** שני ל*חת
- - - - - - - - *** וישכם כראישונים - - -		אבנים כרא*ש*נים וישכם משה בבקר ויעל אל
לוחת - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הר סיני כאשר צוה יהוה אתו ויקח בידו שני ל*חת
- -	5	אבנים : וירד יהוה בענן ויתיצב עמו שם ויקרא
- -	6	בשם יהוה : ויעבר יהוה על פניו ויקרא יהוה יהוה
נצר -	7	אל רחום וחנון ארך אפים ורב חסד ואמת : נצר
לו -		חסד לאלפים נשא עון ופשע וחטאה ונקה לא
ועל -		ינקה פקד עון אבות על בנים ועל בני בנים *על
- - - - - - - - - - - - : רביעים - - שלישים	8	של*שים ועל רב*עים : וימהר משה ויקד ארצה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - : וישתחוי	9	וישתחו* : ויאמר אם נא מצאתי חן בעיניך אדני

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

19. אעביר — י ^ 66. והחנתי — וחנתי 61, 64.
22. בנקירות — י ^ 64.

1. לוחת — לוחות 61, 63, 64, 66, 183. אבנים — א sup. ras. 61. 2. ועלית — והעלית 221. על — אל 66.
3. ירעו — ע ^ 61.
4. לוחת 1° — לוחות 61, 64, 183. אל — על 127. ^ יהוה 64. לוחת 2° — לוחות 61, 64, 183 — לחת 363 Houb.
5. ויתיצב — ויתצב 61. 6. ויעביר 183.
7. וחטאה — ו ^ 65. ועל 2° — ו ^ 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.

HEBR.

19. אנו ^ 178. כל — את כל 69. טובי — ו ^ 109. על פניך — לפניך 251. וחנתי — וחונתי 89 — וחניתי 136 — 193. ארת 1° sup. ras. 9. אחון 9, 17, 18, 69, 81, 108, 109, 132, 136, 176, 189, 193, 196, 232, 260. וריחמתי 69. את 2° ^ 18. אשר 2° ^ 9.

20. לראות 4, 6, 9, 69, 84, 106, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 193, 196, 232, 247, 248, 253, 674, 680; primo 81, 109, 125, 128, 155. ארת ^ 1, 9, 69, 232. פני — אפני 686. כי — כ sup. ras. 80.

21. יהוה — marg. add. אל משה 190. מקום — המקום 69.

22. בעבר — בעובר* 69 — בעבור 9, 13, 84, 106, 129, 150, 181, 193, 232, 260, 264, 674 — כעבר primo 109, forte 244. כבדי — כבודי 69 — את כבודי 9, 13, 81, 84, 107, 108, 150, 152, 181, 193, 674. ושכתי — ושכותי 155, 193; primo 168 — וסכתי 81, 107. כפי — את כפי 69, 109. עד ^ 18, 686 — על 103.

22, 23. עברי : והסרתי — עד עליך כפי את והסרתי : עברי 99. עברי והסרתי

23. והסירותי 13, 193 — והסירתי 4, 18, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 129, 132, 136, 151, 170, 186, 196, 232, 244, 248; primo 109 — והסרותי 81, primo 389 B. את 1° ^ 9, 18, 75, 665. וראית — ור*את 3 — וראית* 152 — וראיתי 69 — על וראית 129. — וראירת 129. אחורי 81, 193, 196; primo 9.

1. אל משה bis 80. פסול 9, 193; primo 69. שני — את שני 69. לוחות 193 — לחות 5, 9, 69. אבנים כראשנים — האבנים — 132 ^ ם — אבנים. כראשני אבנים כראשנים 106. 69. כראשנים — כראשונים 5 ^ 69, 129, 193, 253; primo 81. וכתבתי — ואכתב 650 H — י ^ 665. וכתבתי על הלחת את הדברים bis 129. על הלחת את הדברים sup. ras. 109. את ^ - - - הלחת 9. הלחות — הלוחות 1° הלחת 193, 674 — 103. את הדברים אשר sup. ras. 6. הלחת 2° — ת ^ 129 — הלוחות 193, 674 — הלחות 9, 69, 170. הראשנים — א ^ — הראשונים 193, 252, 253; primo 81. — 80 את הדברים הראשנים — 151. אשר 2° — אשם אשר 106. שברת — אשר ר ש sup. ras. 686.

2. נכון ^ 196 — ו ^ 271. ועלית — ת ^ 151. אל — על 81, 151, 181, 251; primo 155. הר ^ 665. ראש ^ 251.

3. ואיש — מן ואיש 106. עמך ^ 69. וגם — ו ^ 9, 193. אל 1° ^ 170, 686. גם ^ 18 — וגם 84, 129, 181, 186, 674, 686. הצאן — והצאן 18. אל 2° ^ 129 — bis 69. אל 3° bis 185. מול — אמ מול 106. ההוא — א ^ 18.

4. ויפסול 129. לחת 1° bis 103 — לוחות 193 — לחות 9, 253 — לוחרת 5. כראשנים — כראשונים 193, 253, 674 — כראשוני' 9. משה ^ 232. בבקר sup. ras. 3. אל ^ 9. אתו — אתו יהוה צוה כאשר ^ 129. יהוה sup. ras. 99. אתו — אתו 232 — את משה 193 — אותו ^ 4. לחרת 2° — לוחורת 193, 674 — לחות 9.

5. בשם ^ 83.

6. ויעבור 674. פניו ^ 69. יהוה 3° ^ 171. וחנון — וחנון יהוה 111. חסד ^ 75.

7. נוצר 9 — נצר 1, 4, 5, 6, 8, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 102, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 151, 152, 153, 155, 158, 170, 176, 178, 181, 186, 191, 193, 196, 199, 232, 233, 244, 253, 256, 260, 270, 282, 286, 680, 686; primo 94. לאלפים — ל 2° ^ 107. נושא 9, 17, 193, 680. עון 1° — עונות 153. ופשע ^ 69 — ופשעים 153. פוקד 111, 193. עון 2° — עון ופשע 18. אבורת ^ 236 — ו ^ 18, 80, 94 A, 102, 104, 135, 253, 260, 270, 300; primo 8, 82; nunc 94. בנים — 111 של בני — 109 ^ בני — 84 ^ ועל בני בנים 686. על 2° — ועל 17, 109, 181, 686; primo 9. רבעים — רבעים — ריבעים 104 — לשנאי 193.

8. וישתחו — וישתחוו 109, forte 80.

9. בעינך 260. אדני 1° — יהוה 1, 13, 17, 69, 101, 181, 199, 665 — ^ 109. נא ^ 665. אדני 2° — יהוה 17, 69, 108, 136, 181, 665 — יהוה אדני 199, 686. בקרבינו 13, 80, 109, 150,

SAMAR.		HEBR.
- -		ילך נא אדני בקרבנו כי עם קשה ערף הוא וסלחת
לעונינו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	לעונ*נו ולחטאתנו ונחלתנו : ויאמר הנה אנכי
- - - - - - - - - - - - - נפלאות - - - -		כרת ברית נגד כל עמך אעשה נפלא*ת אשר לא
- -		נבראו בכל הארץ ובכל הגוים וראה כל העם
- -		אשר אתה בקרבו את מעשה יהוה כי נורא הוא
- - - - - - - - - - שמור - - - - - - - -	11	אשר אני עשה עמך : שמ*ר לך את אשר אנכי
- - - - - - - - - - - - - - הכנעני והאמרי		מצוך היום הנני גרש מפניך את האמרי והכנעני
- - - והגרגשי - - - - - - - - - - - - -	12	והחתי ******* והפרזי והחוי והיבוסי : השמר
- -		לך פן תכרת ברית ליושב הארץ אשר אתה בא
עליו - - - - - - - - - - - - - - מזבחתיהם	13	עליה פן יהיה למוקש בקרבך : כי את מזבחת**ם
- - - - - - - מצבתיהם - - - - ו** אשריהם		תתצון ואת מצבת**ם תשברון ואת אשריו
- - - - - - - - - - - - - - - - אחר - - - -	14	תכרתון : כי לא תשתחוה לאל אחר כי יהוה
- -	15	קנא שמו אל קנא הוא : פן תכרת ברית ליושב
- -		הארץ וזנו אחרי אלהיהם וזבחו לאלהיהם וקרא
- -	16	לך ואכלת מזבחו : ולקחת מבנתיו לבניך וזנו
- - - - - - - - *הזנו - - בנ*ך - - - - - -		בנתיו אחרי אלהיהן והזנו את בניך אחרי אלהיהן :
- -	17,18	אלהי מסכה לא תעשה לך : את חג המצות
- - - - - - - - - - - - - - - כאשר צויתיך		תשמר שבעת ימים תאכל מצות *אשר צוית*ך
- - - - - - - - - - - - - כי בו יצאת		למועד חדש האביב כי בחדש האביב יצאת
- - - - - - - - - - - - - - - מקניך תזכיר	19	ממצרים : כל פטר רחם לי וכל מקנ*ך תזכ*ר
- -	20	פטר שור ושה : ופטר חמור תפדה בשה ואם
- - תפדנו - - - - וכל - - אדם בבניך - - -		לא תפדה וערפתו *כל בכור *** *בניך תפדה
- - - - - - רקים : - - - - - - - - - - - -	21	ולא יראו פני ריקם : ששת ימים תעבד וביום

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

9. עם — ם forte ר 127. לעונינו — י‸ 65. ולחטאתינו 61, 63, 65, 66, 127, 183.
10. נבראו — בר et ו fup. raf. 127. נורא ∾ נרוא 61. אשר — א‸ 64 — ש‸ 61. אני — א‸ 61.
11. הנני — נג fup. raf. 61.
12. אשר — א*שר 127. אתה בא fup. raf. 65.
13. מזבחותיהם 61, 66. מצבתיהם — מצבחתיהם 221. ואשיריהם 183.
14. תשתחוה — תשתחוי 64, 127, 183.
15. אחרי — ר‸ 65.
16. הזנו — והזנו 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. את‸ 127. בניך 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
18. חג — חג* 63. 19. רחם‸ 127.

HEBR.

193, 665, 674; primo 168. עם‸ 129. קשה‸ 166. ערף‸ 181 לעוננו — 227 לעוונינו — 158 — עורף 9, 13, 84, 99, 193. לעונינו 4, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 109, 132, 136, 150, 152, 158, 176, 178, 196, 232, 248, 260, 264, 674, 680 — לעונ*נו 125 — נו fup. raf. 168. ולחטאתינו 4, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 95, 107, 109, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 190, 193, 196, 227, 248, 253, 282, 283, 674; primo 81, 125, 170. ונחלתנו‸ 223.

10. אנכי bis 199. כורת 193. 9. מן נגד — נגד. עמך - - (13) - - אתה fup. raf. 155. נפלאות 1, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 150, 181, 193, 196, 232, 260, 264, 674, 680; primo 4, 81. A בכל ad כל 2° fup. raf. 102. ובכל — ב‸ 129. וראה — ו fup. raf. 132. בקרבו את מעשה fup. raf. 19. את — אתה בק — 185 ואת — 109. מעשה primo מעשי 178. יהוה‸ 170. נורא הוא fup. raf. 236. נורא — ו‸ 109. הוא‸ 81, 111, 193. עושה 193, 674. עמך — ך extenf. fup. raf. 125.

11. שמור 9, 129, 193 — ש majufc. 109. את 1°‸ 84, 157. אשר bis 151. גורש 9, 193; primo 69. האמורי 129, 193 — האמר 81. והכנעני — ו‸ 155; nunc 168 — ה‸ 196. והפריזי 18, 264; primo 125. והחוי‸ 104. והיבסי 18, 69, 75, 109, 129, 132, 150, 152 — הי fup. raf. 6 — יבו fup. raf. 19 — ה‸ 251.

12. לך פן fup. raf. 3. פן תכרת ברית fup. raf. 80. תכרות 152, primo 139. לישב 4, 13, 17, 80, 89, 109, 152, 166, 181, 196, 227, 236, 253; primo 8; nunc 168. אתה‸ 101, 109. עליה fup. raf. 155. יהיה לך — יהיה 193, 686. למקש 9, 18, 69, 80, 109, 132 — עליה למוקש 106. בקרביך 13.

13. את — אם 13, 200; primo 9. מזבחותם 193, 674. תתצון ואת מצבתם תשברון fup. raf. 175. תתוצון 18, 158, 181, 193, 674 — תת*צון 69, 136. מצבותם 4, 13, 193, 674. אשריו — ו‸ 109. תכרתון — ת 2°‸ 152 — ו‸ 189 — תכרותון 13, 193, 674; forte 107 — תגרעון 84.

14. אחר 1, 4, 5, 6, 8, 9, 13, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 170, 175, 176, 177, 178, 184, 186, 189, 191, 193, 196, 223, 232, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 288, 389 B, 602, 650 B, 674, 680, 686; primo 99. קנא 1° — קנה 106 — fup. raf. 103.

15. תכרות 674. ברית‸ 223. לישב 4, 13, 17, 81, 109, 132, 158, 186, 253. וזנו — ז fup. raf. 4. אלהיהם — אלהיהן 1, 75, 80, 106, 107, 125, 136, 150, 170, 225, 232, 615; primo 12, 109 — הם fup. raf. 132 — אלהים 389 B. וזבחו לאלהיהם‸ 111, 185. לאלהיהם — אחר לאלהיהם 109, 132 — לאלהיהן 136, 225, 232; primo 125. וקרא לך‸ 191. ואכלת — ת‸ 210.

16. ולקחת — ואכלת ולקחת 132. מבנותיו 4, 6, 18, 69, 101, 152, 193, 232 — מבנתיך primo 129. A לבניך ad צויתך com. 18 fup. raf. 102. וזנו — וזנו ונ 107. בנותיו 4, 193 — בנותיך 69. אחרי 1°‸ 129. והזנו את בניך אחרי אלהיהן‸ 170. אלהיהן 1° — אלהיהם 84, 674; primo 109. את‸ 132. אחרי 2° — אחריו 75. אלהיהן — אלהיהם 84, 674.

18. את חג fup. raf. 75. את forte ואת 139. חג‸ 129. המצות — ו‸ 152. תשמור 9, 13, 129, 184. תאכל — תאכל על 232. מצות — ו‸ 209. כאשר — אשר 69, 84, 129, 150, 158, 181, 196, 200, 249, 253; primo 107. עליו — ו צויתיך 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 158, 160, 166, 170, 171, 175, 181, 184, 193, 232, 244, 260, 264, 602, 603, 615, 674, 680; primo 94, 155, 168, 173. למועד — ו‸ 244. חורש 193, primo 136. כי בחדש האביב‸ 152, 170, 674 — bis 75. ממצרים — מצרים 166.

19. כל — וכל 181, 186. פטר רחם — פטרחם 69. לי‸ 84, 107 — לי הוא 80. פטר 2°‸ 109.

20. ופטר — *ופטר 175. חמור — ו‸ 18, 19, 152, 168; nunc 158. בשה — בשדה 80, 170. בשה ואם לא תפדה‸ 196. וערפתו — וערפו 107. וערפתו כל בכור בניך תפדה‸ 170. כל — וכל 1, 4, 5, 9, 18, 69, 80, 84, 89, 104, 108, 125, 129, 132, 150, 158, 184, 193, 196, 199, 200, 225, 232, 300, 389 B, 615, 674, 683 ס'; primo 94, 109, 177; nunc 168 — ובכל 200. בכור — ו‸ 109, 279, 282, 283, 284. בניך — אדם בבניך 69 — ‸80 — בבניך 132. ולא — ו‸ 181 — וערפתו ולא 80. ריקם — דיקם 1.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - שבעות	22	השביעי תשבת בחריש ובקציר תשבת : וחג שבע*ת
- - - - - - - - - - - - האס*ף - - -		תעשה לך בכורי קציר חטים וחג האסיף תקופת
- -	23	השנה : שלש פעמים בשנה יראה כל זכורך את
- - הארון - - - - - - - - - אור*ש - -	24	פני האד*ן יהוה אלהי ישראל : כי אוריש גוים
רבים - - - - - - - - - גבולך - - - - - -		**** מפניך והרחבתי את גב*לך ולא יחמד איש
- - - - בהעלותך להראות - - - - - - - -		את ארצך ב*על*תך ל*ראות את פני יהוה אלהיך
- -	25	שלש פעמים בשנה : לא תשחט על חמץ דם
- -	26	זבחי ולא ילין לבקר זבח חג הפסח : ראשית בכורי
- - - - - - - ביתה - - - - - - - - - -		אדמתך תביא בית* יהוה אלהיך לא תבשל גדי
- -	27	בחלב אמו : ויאמר יהוה אל משה כתב לך את
- -		הדברים האלה כי על פי הדברים האלה כרתי
- - - - - - - - - - - - - - שם לפני - -	28	אתך ברית ואת ישראל : ויהי שם עם יהוה
- - - - - - וא*בעים - - - - - - - - - - - -		ארבעים יום וארבעים לילה לחם לא אכל ומים
- - - - - - - - - הלוחות - - - - - - - - -		לא שתה ויכתב על הל*ח*ת את דברי הברית
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ס*ני - -	29	עשרת הדברים : ויהי ברדת משה מהר סיני ושני
לוחת העדות בידו *** - - - - - - - - - -		ל*חת העד*ת ביד* משה ברדתו מן ההר ומשה
- -	30	לא ידע כי קרן עור פניו בדברו אתו : וירא אהרן
- -		וכל בני ישראל את משה והנה קרן עור פניו
- - - - - - - - - אליהם - - וישובה	31	וייראו מגשת אליו : ויקרא אל*הם משה ויש*בו
- - - - - - - הנשיאים - - - - - - - - - -		אליו אהרן וכל הנש*אים בעדה וידבר משה
אליהם : - - - - - - - - אליו - - - - - -	32	אל*הם : ואחרי כן נגשו **** כל בני ישראל
- -		ויצום את כל אשר דבר יהוה אתו בהר סיני :
- -	33	ויכל משה מדבר אתם ויתן על פניו מסוה :
- -	34	ובבא משה לפני יהוה לדבר אתו יסיר את המסוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - כל - -		עד צאתו ויצא ודבר אל בני ישראל את ** אשר
יצוהו - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	יצוה* : וראו בני ישראל את פני משה כי קרן

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

23. הארון — האדון 363 Houb.
24. אוריש — אוריש 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. והרחבתי — ח fup. raf. 127. ארצך — ארצרך 66. בהעלותך — ה ^ 65, 66, 127, 183 — ו ^ 63. להראות — ה ^ 65.
26. ביתה — ה ^ 63, 64, 65, 127, 183, 670. לא ^ 65.
27. ברית ^ 127. ואת ישראל ^ 65.
28. ואבעים — וארבעים 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
29. סני — סיני 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. לוחת — לוחות 64, 183.
31. אליהם 1° — יה primo הם 127. וישובה — וישבו 63, 64, 66, 127, 183 — וישובו 65, 221, 363.

HEBR.

21. תעבוד 9, 17, 389 B. השביעי ^ 129. תשבות 9, 193. ובקציר bis בחריש ובקציר תשבת ^ 157. בחריש — י ^ 89. תשבת 2° — תשבות 108.

22. וחג — ו ^ 84. שבעת — שבועות 6, 17, 84, 193, 674 — שבעות 1, 9, 69, 109 — השבעת 686. לך ^ 132. בכרי 69, 125, 150 — ביכרי 193 — ביכורי 674. האסף 6, 69, 101, 181, 225. תקפת 69, 81, 109.

23. שלש פעמים בשנה ^ 95 — fup. raf. 9. שלוש 13, 150. פעמים — פעמים בעמים 106. זכרך 69, 107, 109, 389 B. את — אל 75, primo 251. פני — פני יהוה 199. האדון 1, 17, 69, 80, 84, 95, 109, 111, 132, 150, 152, 168, 181, 193, 232, 252; 260, 264, 674, 680 — האד fup. raf. 103.

24. אריש 109, 190 — י ^ 69. מפניך — גד מפניך 4. והרחבתי — והחרמתי 69. גבולך 3, 4, 6, 9, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 108, 111, 129, 132, 152, 158, 170, 181, 193, 196, 232, 248, 249, 252, 253, 260, 674, 680; primo 173, 175. ולא — ו ^ 181. יחמוד 6, 9, 13, 84 — ד fup. raf. 129. בעלותך 111, 152, 193, 237, 239; primo 128. לראות ^ 75, 674 — ו ^ 5, 18, 80, 83, 101, 150, 158, 170, 178, 181, 184, 225, 227, 249, 252, 615 marg. 686 — ליראות 109. את 2° ^ 9, 84, 104, 199. פני forte פניך 111. שלש bis 104. פעמים fup. raf. 9.

25. לא — לא יראה 107 — ולא 4, 129. תשחט — תשחט — ז fup. raf. 129 — זבחי — תזבח Exod. 23, 18. ליהוה 140 — י ^ 674. לבקר fup. raf. 75. חג — חם 129. הפסח — ס fup. raf. 196. הפסח חג זבח לבקר — בקר עד חגי חלב Exod. 23, 18.

26. בכורי ^ 170 — ו ^ 158 — ביכרי 193.

27. Ab אל ad כרתי fup. raf. conftipatè 128. כתוב 193 — כתב אל 686. הדברים — את הדבר 185. הדברים את הדבר — 185. האלה 1° — forte הדבר הזה 177. האלה 1° ^ 100. פי ^ 170 — 109 כרתי לך ב — כרתי. האלה 2° ^ 125. פני — 196. forte כתבתי 100. אתך — ך ^ 69 — אתך יי 181. ואת — ו ^ 18, 95, 181 — ואל primo 3 — fup. raf. 173.

28. עם ^ 80. וארבעים — ם ^ 19. לא 2° ^ 106. הלוחות 193 — הלוחת 69.

29. מהר — מן ההר 232, primo 109 — מן הר 95. ושני ^ 232. לחת — לחת אבנים 109 — לוחות 193 — לוחת 69 — לחות 18. העדות 9, 69, 75, 84, 107, 129, 132, 193, 260. משה 2° ^ 185. ברדתו מן ההר ^ 190. מן ההר bis 80 — מההר 69. עור ^ 157.

29, 30. פניו - - (13) - - בדברו ^ 69, 107.

30. בני — ב fup. raf. 109. את — אל primo 67. והנה — כי 190. ויראו 80, 84, 89, 106, 109, 129, 150, 160, 227, 239, 253; nunc 4 — forte וראו 128.

31. אלהם 1° — אליהם 4, 5, 9, 69, 80 — אליה fin. lin. 109. אליו משה ^ 9, 686. וישבו אליו ^ 232. וישובו 4, 5, 13. אהרן וכל fup. raf. 175. הנשיאים 4, 5, 6, 9, 17, 75, 80, 81, 84, 89, 104, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 158, 175, 193, 196, 226, 252, 253, 602, 603, 686; primo 168 — הנביאים 18 — הנשיאם 136, 260. אלהם משה ∾ משה אלהם 18. אליהם 5, 9, 69, 80, 109, 132, 260.

32. ואחריכן 155, 158, 177, 181, 198, 199, 200, 225, 226, 227, 228, 237, 239, 686 — ואחרכן 244, nunc 389 B. נגשו — נג fup. raf. 110. כל 1° — כ fup. raf. 140 — ^ 158, 160 marg. 288. בני — בית 129. את כל — ככל 69. את ^ 109. אתו ^ 152. בהר סיני fup. raf. 175.

33. ויכל - - - - - פניו ^ 175. משה ^ 99. על — אל 9. מסוה — מוסה primo 125 — fup. raf. 175 — עמסוה 106.

34. ובבוא 5, nunc 615. לפני ^ 129. לדבר אתו ^ 104. יסר 94, 232. את 1° ^ 75. ויצא ^ 152. ודבר — וודבר 152. את 2° ^ 84. יצוה — י ^ 107.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - את *** - - - - - - - - - -		עור פני משה והשיב משה את המסוה על פניו
- - - - - - - - - -		עד באו לדבר אתו ׃

CAPUT XXXV.

Sectio Legis XXII. — פרשה ויקהל

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויקהל משה את כל עדת בני ישראל ויאמר
אליהם - - - - - - - - - - לעשות		אל*הם אלה הדברים אשר צוה יהוה לעש*ת
- - - - - - - - - יעשה - - - - - - - - -	2	אתם ׃ ששת ימים תעשה מלאכה וביום השביעי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהיה לכם קדש שבת שבתון ליהוה כל העשה
- - - - - - - - תבעירו - - - - מושבתיכם	3	בו מלאכה יומת ׃ לא תבע*רו אש בכל מ*שבתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	ביום השבת ׃ ויאמר משה אל כל עדת בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל לאמר זה הדבר אשר צוה יהוה לאמר ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - יביא*	5	קחו מאתכם תרומה ליהוה כל נדיב לבו יביאה
- - - - - - - - *כסף - - - - *תכלת	6	את תרומת יהוה זהב וכסף ונחשת ׃ ותכלת
- - - - - - - - - - - - - - ועורת אילים	7	וארגמן ותולעת שני ושש ועזים ׃ וע*רת איל*ם
- - - - ועורות - - - - - - - - - - - - -	8	מאדמים וע*ר*ת תחשים ועצי שטים ׃ ושמן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		למאור ובשמים לשמן המשחה ולקטרת הסמים ׃
- -	9, 10	ואבני שהם ואבני מלאים לאפוד ולחשן ׃ וכל
- - - - - - יבוא ו*עשה - - - - - - - - - -		חכם לב בכם יבאו ויעשו את כל אשר צוה יהוה ׃
- - - - - - ואת - - - - - - - - ואת - - -	11	את המשכן *את אהלו ואת מכסהו *את קרסיו
- - - - - - ואת בריחיו ואת עמודיו - - - - -		ואת קרשיו *את בריח*ו *את עמ*דיו ואת אדניו ׃
- - - הארון - - - - - - ואת - - - - - - - - -	12	את האר*ן ואת בדיו *את הכפרת ואת פרכת
- -	13	המסך ׃ את השלחן ואת בדיו ואת כל כליו ואת
- - - - - - - *את מנורת - - - - - - כל - -	14	לחם הפנים ׃ ואת מנ*רת המאור ואת ** כליה
*** ***** - - - - - - - - - *את - - - - -	15	ואת נרתיה ואת שמן המאור ׃ ואת מזבח הקטרת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. יעשה — תעשה 363 Houb.
5. נדיב — י ^ 61, 64. את ^ 127.
7. וערת — ועורות 63, 64, 127, 183. ועורות — ועורת 66, 127 — וערות 61. 11. ארת — ואת 299.
12. Com. forte bis 63. 13. בדיו ואת כל ſup. raſ. 61.
14. את — ואת 363 Houb. 15. הקטרת ſup. raſ. 65.

HEBR.

35. בני ישראל — פני משה primo 128. בני — את בני 69. פני 1° ^ 168. A משה 1° ad לדבר ſup. raſ. 102. כי קרן עור פני משה ^ 18 — bis 89. כי ^ 232. משה 3° ^ 13, 18. על — עד 2. באו — בואו primo 168.

1. ויקהל משה את lit. majorib. 129. ויקהל vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. עדת — ת ^ 69. ישראל — אל ſup. raſ. 81. אלהם — אליהם 69, 108, 109, 129 — אליה' 9. אלה — אלהם 132. אשר bis 69. יהוה ^ 191. לעשות 4, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 102, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 189, 193, 196, 232, 244, 253, 260; primo 81, 109, 128, 158. אותם 193.
2. תעשה ^ 5 — תעבד תעשה 193. השבעי 69. קדש ^ 111 — ד ſup. raſ. 103. שבת bis 173. ליהוה ^ 107 — כ ליהוה 109. העושה 193. בו ſup. raſ. 169, 389 B — בה 94 A — ^ 650 B. יומת — מות יומת 110.
3. בכל — אש בכל 111. אש* — אש את 107. משבתיכם — כם ^ fin. lin. 140 — י ^ 615 — מושבותיכם 193 — מושבתיכם 6, 110, 166, 247; primo 173.
4. משה — יהוה משה 152. כל עדת ^ 107. בני ^ 5. לאמר 1° ^ 128. יהוה ^ 5, 196. לאמר 2° ſup. raſ. 110.
5. ליהוה ^ 129. לבו ^ 69 — ו ^ 153, forte 169. יבאה 12 — יביאיה 89, 193 — ^ 196. יהוה ^ 4, 110. זהב ſup. raſ. 9.
6. ותכלת — ו ^ 152. וארגמן — ג ^ 17. ותלעת 5, 18, 80, 109, 111, 190. ושש ^ 84.
7. וערת 1° — ועורת 9 — וערות 193. אילים 75, 107, 615 — יאלים 109 — אלים 5, 9, 18, 69, 80, 89, 106, 111, 129, 132, 150, 193, 225, 228, 244, 247, 251 — אלם primo 177. מאדמים — ומאדמים 196. וערת 2° — ועורות 9, 13, 193. תחשים bis 17. ועצי — ועשי 75.
8. למאר 4, 5, 17, 18, 80, 84, 89, 109, 152, 158, 181, 251, 389 B, 686. ובשמים — בסמים 196 — ו ^ 4, 18, 69, 185. ולשמן — לשמן 196. ולקטרת — לקטר' 9 — ולקטורת 129, 193 — ר ^ 686.
9. ואבני 1° — ו ^ 9, 80, 128, 181. שוהם 193. מילאוים 193 — מלואים 9, 109, 260; primo 168. לאפד 1, 4, 5, 9, 13, 18, 75, 80, 81, 83, 84, 89, 95, 101, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 158, 160, 170, 175, 178, 181, 186, 196, 248, 249, 251, 253, 601, 602, 603, 686. ולחושן 193.
10. וכל — ובכל 152. יבואו 89. את כל — ככל 69. ארת ^ 84.
11. המשכן ſup. raſ. 4. ארת 2° — וארת 18, 69, 150, 196, 199, 232; primo 155. אהלו — אהלה 9. ואת 1° — את 84, 104. מכסהו — במכסהו 95. את 3° — ואת 17, 18, 69, 186; primo 9 — ^ 251. קרסיו — קרשיו 18, 196. ואת 2° — ו ^ 107, 168. קרשיו את ^ 4. את בריחו ^ 1. את 4° — ואת 1, 5, 18, 69, 111, 129. בריחו — בריחיו 6, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 104, 107, 108, 111, 129, 132, 151, 152, 157, 170, 193, 227, 244, 247, 249, 251, 260, 271 A, 659 ק'; primo 109, 155 — ברחיו 232, 248. את עמדיו ^ 89. את 5° — ואת 17, 18, 69, 129, 189, 200. עמדיו — י ^ 615 — עמודיו 4, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 103, 108, 111, 125, 129, 170, 181, 193, 200, 247, 248, 249, 260. אדניו — י ^ 615.
12. ארת 1° — וארת 69, 75, 109, 132, 199. A הארן ad ואת בדיו com. 13 ^ 101. הארן — ה ^ 615 — הארון 4, 84, 108, 109, 129, 133, 193. בדיו ארת ^ 104. ארת 2° — ואת 1, 2, 4, 5, 18, 69, 75, 81, 84, 89, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 152, 158, 160, 186, 196, 199, 200, 223, 225, 227, 232, 249, 389 B, D, 602, 603 — ſup. raſ. dilatatè 9. הכפרת — שמן 84, 109 — הפרכת 193. פרכת — הכפורת 193. הכפרת — 80 פרוכת 193.
13. את bis 18 — ואת 84, 109, 129, 193. השולחן 129, 193. בדיו ואת כל — בדיו ואת הכפרת ואת פרכת המסך את השלחן ואת בדיו ואת כל 89. ואת בדיו ואת ^ 111. כל כליו ואת ſup. raſ. 80. כיליו 107.
14. וארת 1° — את 4, 191. מנורת 6, 18, 69, 132, 193. המאור 1° — ו ^ 80, 109, 125, 150, 166, 181. כליה — כל כליה 253. נרתיה — נירתיה 107. נרותיה 9, 13, 129, 150, 193. המאור 2° — ו ^ 5, 109, 150, 181, 248.
14, 15. שמן - - - - - - המאור ^ 107.

SAMAR.		HEBR.
- -		וארת בדיו ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים
- -	16	ואת מסך הפתח לפתח המשכן : את מזבח העלה
- - - - - - ואת - - - - - - - - - - - - - -		וארת מכבר הנחשת אשר לו *את בדיו ואת כל
- - - - - הכיור - - - - - - - - - - - - ואת	17	כליו את הכי*ר ואת כנו : את קלעי החצר *את
עמודיה - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	עמ*דיו ואת אדניה ואת מסך שער החצר : את
יתדות - - - - - - - יתדות - - - - - - - -		יתד*ת המשכן ואת יתד*ת החצר ואת מיתריהם :
ואת - - - - - - - - - - - ואת - - - - -	19	*את בגדי השרד לשרת בקדש *את בגדי הקדש
- -	20	לאהרן הכהן ואת בגדי בניו לכהן : ויצאו כל
- - - - - - - - - - - - - - - - ויביאו - - - -	21	עדת בני ישראל מלפני משה : ויב*או כל איש
- - - - - - - - - - - איש - - - - - - - - -		אשר נשאו לבו וכל *** אשר נדבה רוחו אתו
- -		הביאו את תרומת יהוה למלאכת אהל מועד ולכל
- - - - - - - - - - - - - - - ויביאו - - - - - -	22	עבדתו ולבגדי הקדש : ויב*או האנשים על הנשים
- - - - - הביא* - - - - *טבעת עגיל - - -		כל נדיב לב הביאו חח ונזם וטבעת **** וכומז
- - - - - - - - - - *** אשר - - - - - - - -		כל כלי זהב וכל איש אשר הניף תנופת זהב
- -	23	ליהוה : וכל איש אשר נמצא אתו תכלת וארגמן
- - - - - - - - - - - - - - - ועורת אילים - - - -		ותולעת שני ושש ועזים וע*רת איל*ם מאדמים
ועורות - - - - - - - - - - - וכל - - - - - - -	24	וע*ר*ת תחשים הביאו : *כל מרים תרומת כסף
- -		ונחשת הביאו את תרומת יהוה וכל אשר נמצא
- - - - - - - - - - - - ל** מלאכת - - - - - - - -	25	אתו עצי שטים לכל מלאכת העבדה הביאו : וכל
- - - - - - - - - - - - - - בידה* טוה - - - - -		אשה חכמת לב בידיה טוו ויביאו מטוה את
- - - - - - - - - - - - ואת התולעת - - - -		התכלת ואת הארגמן *את תולעת השני ואת
- - - - - - - - - - - - - - לבהן אתהן - - -	26	השש : וכל הנשים אשר נשא לב*ן אתנה בחכמה
- - - - - - - - - - - - - - והנשיאים - - - - - - -	27	טוו את העזים : והנש*א*ם הביאו את אבני
- -	28	השהם ואת אבני המלאים לאפוד ולחשן : ואת

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

16. ואת 2° — ו‸ 363 Houb.
17. ואת — את 64, 127. ואת 1° — ו‸ 363 Houb.
19. וארת 1° — ו‸ 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221.
וארת 2° — ו‸ 363 Houb.
21. נשאו — א‸ 61. איש 2°‸ 363 Houb. נדבה — נ‸ 65.
ולבגדי — ד‸ 61. למלאכת — א‸ 63, 65. תרומות 61.
22. ויביאו — יביאו 61. נדיב — י‸ 64. תנופת — ת 2° sup. ras. 61.
23. איש‸ 61. שני — *שני 61. ועורת — ועורות 64, 183.
ועורת — ועורות 66.
24. וכל 1° — *וכל 61. תרומת — ים sup. ras. 63.
25. ויביאו — והביאו 66. 26. העזים — הנשים 64.
27. והנשאים — 64 והנשי — 61. ולחשן — ולהחשן 61.

HEBR.

15. ∞ וארת מזבח הקטרת ואת בדיו ואת שמן המשחה 232. וארת שמן המשחה ואת מזבח הקטרת ואת בדיו
מסך 193. קטורת 110. המשחה — המשחה 193. הקטורת
— ת — ם primo 136. הפתח — הפתח 81 — ל 81. הו מסך —
לפתח המשכן sup. ras. 175.

16. ארת 1° — ואת 69, 109. העולה 69, 129, 193; primo 4. לו — לוא primo
136. הנחשת — ח‸ 152, 196 — הנחושת 193. לו — לוא primo
136. ארת 2°‸ 152 — ואת 5, 18, 69, 95, 103, 109, 136, 150,
190, 193, 223, 232, 247, 249. כל‸ 18, 80; primo 136.
ארת 3° — וארת 18, 69, 75, 103, 129, 136, 150, 158, 181, 186,
193, 200, 223, 225, 248, 249, 615; primo 175, 227. הכיור 6,
9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136,
150, 151, 152, 155, 157, 160, 170, 189, 193, 200, 227, 253, 260,
601, 602, 603; primo 81, 109.

17. ארת 1° — ואת 69, 84, 89, 193; primo 104. החצר 1°
— את 2° — ואת 69, 95, 132, 232; primo 109. החצר סביב —
136 — sup. ras. 9. עמודיו 9, 80, 84, 111, 129, 132, 186, 193,
248; primo 8 — עמודיה 4. אדניה — אדניו primo 84.
וארת 2° — ו‸ 18.

18. ארת — וארת 69, 84, 181, 193; primo 155, 175.
יתדות 1° — יתדות 193. יתדת 2°‸ 89, 170 — יתדות 193.
החצר‸ 80 — החצר סב fin. lin. 1. ואת מית sup. ras. 1.
ואת 2°‸ 157. מתריהם 8, 9, 18, 69, 89, 108, 151, 181.

19. את 1° — ואת 18, 69, 80, 193, 198, 615; primo 155.
את 2° את בגדי הקדש‸ 75. לשרת — ת extens. sup. ras. 9.
ואת — 1, 18, 69, 84, 89, 109, 111, 132, 150, 160, 168, 602, 603,
615; primo 107, 155 — *את 81, 136. לאהרן — אשר לאהרן
251. הכהן‸ 251. ואת sup. ras. 4. בניו‸ 80, 244 — ו‸ 150.

20. ויצאו — ויצא 129. בני‸ 80. ישראל‸ 185. מלפני‸ 244.

21. איש eras. 3. לבו‸ 136. משה 18. כל — כל איש
רוחו — 196. נשאו נדבה — נדבה 193. וכל **** — וכל
ולכל עבדתו — 6 אותו — אתו 132. רחו — 4 בו רחו; primo 2.
עבודתו 193. ולכל — וכל 69, 181. ולכל עבדתו ולכל — 109.
הקדש sup. ras. 4.

22. האנשים — ם‸ fin. lin. 101. על — אל 229. כל 1°
bis 129. הביאו‸ 80. חח‸ 69. וטבעת — ו‸ 17, 101, 260.
וכמז 18, 152, 181, 615; primo 157 — עגיל 69 — ז sup.
ras. 3. כל 2° — וכל 18, 101, 111, 158, 181; primo 4, 136.
כלי — י‸ 150. וכל — ו‸ 4, 389 B. איש — הניף איש 80.
זהב 2°‸ 4, 109.

22, 23. אשר - - - - הניף‸ 95, 244.

23. נמצא — *נמצא 686. וכל — 18. וארגמן — ואר fin. lin.
109. ותלעת 17, 18, 80, 107, 109, 168, 232 — תול sup. ras. 8.
ועזים — ו‸ 75. וערת 1° primo
אילים 18. ועורת — 82 — אילם מאדמים וערת 193. ועורת
75, 107, 136, 193, 286 — אלים 5, 9, 69, 80, 89, 99, 106, 109,
132, 150, 191, 225, 244. תחשים וערת forte bis 129.
וערת 2° — ועורות 193. תחשים — תחשים ועצים 193.
הביאו‸ 9, 199 — ועצי שטים 18.

24. כל — *כל 196 — וכל 6. מורים 185. כסף — יהוה
בידו — 151 ו‸ — אתו. 111 ת‸ — ונחשת. 232, 242 כסף
— העבדה‸ 181. לכל‸ 157 — כל 191. עצי‸ 89. אתו 95.
עבדה — 84 העבודה 4, 13, 181, 193.

25. בידה 84. טוו‸ 75. ויביאו sup. ras. 155. מטוה את
9‸. מטוה — את מטוה 84. ארת 2° — ואת 1, 4, 5, 6, 69,
75, 84, 89, 107, 108, 109, 125, 129, 150, 158, 189, 190, 193,
196, 198, 200, 225, 244, 247, 251, 260, 389 A, B, D, 615, 686;
primo 99, 136, 227; forte 110. תולעת השני ואת sup. ras. 9.
תלעת 5, 17, 80, 167, 109, 239, 389 B — התולעת 69 — ‸ 84.
השש — 18 את השש — ויביאו - - (9) ‸ 199.

26. Com. ‸ 18, 199. אשר — וכל הנשים sup. ras. 229.
וכל — ו‸ 9 — כ sup. ras. 19. את — את ה 111.

27. והנשאים 4, 13, 84, 95, 107, 129, 153, 193, 196, 227,
232 — והנשיאם 18, 80, 111, 132, 136, 158, 225, 253, 260, 271,
282, 283; primo 170 — והנשאים 9, 69, 186, 239; forte 110
— ם sup. ras. 19. הביאו — אשר הביאו 80. את‸ 686.
השוהם 193. ואת‸ 80. המלואים 193 — המלאים 9, 170.
לאפד 3, 4, 5, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 101, 102, 103,

SAMAR.		HEBR.
הבשמים - - - *שמן המאור - - - - - - - -		הבשם** וארת השמן למאור ולשמן המשחה
- - - - - - - - וכל - - - - - - - -	29	ולקטרת הסמים : *כל איש ואשה אשר נדב
אתם לבם - - - - - - - - - - - - - -		לבם אתם להביא לכל המלאכה אשר צוה יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		לעשות ביד משה הביאו בני ישראל נדבה ליהוה :
- - - - - - - - לבני - - - - - - - -	30	ויאמר משה אל בני ישראל ראו קרא יהוה בשם
- - - - - - חורי בן - - - - - - - -	31	בצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה : וימלא
- - - - - - - ובתבונה - - - - - - -		אתו רוח אלהים בחכמה *בתבונה ובדעת ובכל
- - - - - - - - מחשבות לעשות - - - - -	32	מלאכה : ולחשב מחשב*ת לעש*ת בזהב ובכסף
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	ובנחשת : ובחרשת אבן למלאת ובחרשת עץ
- - - - - - - - מחשבות : ולהורות - -	34	לעשות בכל מלאכת מחשב*ת : ולהור*ת נתן
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	בלבו הוא ואהליאב בן אחיסמך למטה דן : מלא
- - - - - - - - בכל - - - - - - -		אתם חכמת לב לעשות *כל מלאכת חרש וחשב
- - - - - - - - - ובתולעת - - - - -		ורקם בתכלת ובארגמן *בתולעת השני ובשש
- - - עשו כל המלאכה - - - מחשבות :		וארג עשי כל *מלאכה וחשבי מחשב*ת :

CAPUT XXXVI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ועשה בצלאל ואהליאב וכל איש חכם לב אשר
- - - בהם - - - - - **** לדעת לעשות		נתן יהוה *** חכמה ותבונה בהמה לדעת לעש*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		את כל מלאכת עבדת הקדש לכל אשר צוה יהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	ויקרא משה אל בצלאל ואל אהליאב ואל כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		איש חכם לב אשר נתן יהוה חכמה בלבו כל
- - - - - - לקרב* - - - - - - - לעשות		אשר נשאו לבו לקרבה אל המלאכה לעש*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	אתה : ויקחו מלפני משה את כל התרומה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - לעשות		הביאו בני ישראל למלאכת עבדת הקדש לעש*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה והם הביאו אליו עוד נדבה בבקר בבקר :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	ויבאו כל החכמים העשים את כל מלאכת הקדש
- - - - - - - - הם* - - - - וידברו - -	5	איש איש ממלאכתו אשר המה עשים : ויאמרו אל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

30. לבני — אל בני 61. בן 1° — לבן 299. חורי — אורי 64, 66, 127.
31. רוח — רוח* 127. ובתבונה — ובתונה 183. ובדעת — ו ^ 61.
32. ובכסף — ב ^ 65.
34. ולהורות — ה ^ 61. ואהליאב — והליאב 127 — ואהלאיב 61.
35. בכל — ב ^ 363 Houb.

2. בצלאל — צ ^ 127. לקרוב 299. לעשת 363 Houb.
4. ויבאו — ויביאו 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221 — והביאו 61.

HEBR.

107, 109, 111, 128, 129, 132, 150, 152, 158, 175, 181, 186, 196, 236, 244, 251, 253, 260, 282, 283, 601, 602, 603; primo 99. ולחושן 193.

28. וארת 1° — את 129. הבושם 193. השמן — ה ^ 84. למואר 18, 84, 150. ולשמן — ואת שמן 84 — ^ 199. המשהה err. typograph. (V. Hooght) pro המשחה. ולקטרת — ר ^ 106 — ולקטורת 193. השמים primo הסמים 124.

29. כל — וכל 129, 152, 186, 232. ואשה primo ואישה 170. נדב ^ 80 — נדבה 129. אתם לבם — לבם אתם 80. לבם — לבן primo 18, 95. להביא — א ^ 18. לכל — לעשות. המלאכה — מלאכה 185, 232. כל — את כל 196. כל — 18 הביאו — הביאו ו ^ 6, 186 — אתם לעשות 4, forte 75. נדבה 109. ישראל — ישרראל 9.

30. משה — יהוה משה 189. בני — יהוה בני 244 — כל בני 136. אורי — ו ^ 110. למטה — ב למטה 5. יהודה — ד ^ 107.

31. וימלא — וימלאו 69 — ואמלא 80, 150, 151, 199 — וי fup. raf. 9. ובתבונה 5, 84, 110; primo 140 — ובתבנה 69. ובדעת ^ 9. ובכל — ו ^ 389 B.

32. ולחשוב 193. מחשבות 13, 129, 193. לעשת — ולעשות 1, 17 — לעשורת 4, 9, 13, 69, 84, 89, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 158, 189, 193, 196, 229, 232, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 300; primo 109, 128, 209. ובכסף — ו ^ 75.

33. ובחרשת 1° et 2° — ובחרושת 193. למלאורת 4, 129, 157, 193. עוץ 69. לעשת 18, 80, 150, 157, 247. בכל ^ 80.

34. ולהררת 4, 18, 69, 109, 152, 185, 227, 239, 244; nunc 170 — ולהורות 5, 107, 129, 193 — ולהרות 13, 132, 158. ואהליאב — י ^ 69 — י primo ו 151.

35. לעשרת 18, 94, 102, 150, 186, 247, 615; nunc 151. כל 1° ^ 81 — בכל 1, 2, 4, 17, 18, 80, 84, 89, 109, 129, 132, 136, 150, 158, 160, 181, 199, 225, 247, 249, 253, 260, 300, 601, 602; forte 94 — כל* 135. מלאכת ^ 129. ורקם forte ורוקם 108. בתלערת 6, 17, 155 — ובתולערת 69, 84, 95, 129, 132, 150, 200, 244, 247, 248, 249, 389 B, 602, 603; primo 4, 124; nunc 157 — ובתלעת 80, 181, 199; primo 107 — בתלעת* 109. ובשש — ב ^ 129. וארג — ועזים וארג 129 — ואורג 193 — ובארג 104, forte 69. עושי 193 — ועשי 4 — עשה 1, forte 6. כל 2° ^ 109, 129 — ככל nunc 157. מלאכה — המלאכה 84. וחושבי 193. מהשבורת 9, 99, 193; primo 170.

1. ואהליאב — ה ^ 102 — ב ^ fin. lin. 191 — ואהליאב בן 157. לב ^ 132. חכמה — את חכמה 109. בהמה ^ 9, 129. לעשות 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 84, 89, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 158, 160, 189, 193, 196, 244, 253, 264, 602; primo 109, 178. את כל — בכל 136. ארת ^ 109. עבדורת ^ 6 — עבודת 18.

2. Ab אל 1° ad אל 2° fup. raf. 128. לב ^ 95, 686. כל 2° — אל כל 69 — לכל 80, 125 כל אשר נשאו לבו ^ 104. נשאו ^ 5. את כל 1. — וכל 181, 186 — לעשורת 4, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 157, 158, 189, 193, 196, 232, 244, 253, 260, 264, 282, 283; primo 99.

2, 3. אתה : ויקחו fup. raf. 175.

3. הביאו בני — הבני 8. הביאו 1° — הביאו אליו 5. הביאו — - - (7) - - בני ^ 151. למלאכת עבדת הקדש fup. raf. 3. עבדת — עבודת 193. הקדש — ה ^ 110. לעשות 4, 6, 9, 17, 69, 75, 84, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 193, 196, 232, 244, 253, 260, 264; primo 109. אותה 69, 193, 260, 264 — אתה* 129. והם — והם ויקחו 107. נדבה בבקר ^ 109. נדבה ^ 75.

4. ויבואו 13 — ויביאו 69. העושים 193, primo 168. כל 2° ^ 104, 225. איש 2° ^ 80. ממלאכתו — א ^ 282 — מ 2° primo ל 3. עושים 9, 69, 193; primo 168.

HEBR.

משה לאמר מרבים העם להביא מדי העבדה
6 למלאכה אשר צוה יהוה לעש*ת אתה : ויצו משה
ויעבירו קול במחנה לאמר איש ואשה אל יעשו
עוד מלאכה לתרומת הקדש ויכלא העם מהביא :
7 והמלאכה היתה דים לכל המלאכה לעשות אתה
והות*ר* :
8 ויעשו כל חכם* לב בעשי המלאכה את המשכן
*** עשר יריע*ת שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת
9 שני כר*בים מעשה חשב עשה אתם : ארך
היריעה האחת שמנה ועשרים באמה ורחב ארבע
באמה היריעה האחת מדה אחת לכל היריע*ת :
10 ויחבר את חמש היריע*ת אחת אל אחת וחמש
11 *יריע*ת חבר אחת אל אחת : ויעש ללא*ת
תכלת על שפת היריעה האחת מקצה במחברת
*כן עשה בשפת היריעה הקיצונה במחברת השנית :
12 חמשים ללא*ת עשה ביריעה האחת וחמשים
ללא*ת עשה בקצה היריעה אשר במחברת השנית
13 מקביל*ת הללא*ת אחת אל אחת : ויעש חמשים
קרסי זהב ויחבר את היריע*ת אחת אל אחת

SAMAR.

- -
6 - - - - - - - - - - לעשות - - - - - - -
יעשה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - ויכל* - - - - - - -
7 -
והותירו :
8 חכמי - - - - - - - - - - - - - - - - -
עשו - - יריעות - - - - *תכלת - - - - - -
9 כרובים - - - - - - - - - - - - - - - -
- -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - היריעות :
10 - - - - - - - - - היריעות - - - - - - - -
11 היריעות - - - - - - - - - - - - - - ללאות
- - - - - - - - - - - - - - - - בקצה - - - -
וכן - - - - - - - - - הק*צונה - - - - - - -
12 - - - - ללאות - - - - - - - - - - - - - -
ללאות - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
13 מקב*לות הללאות - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - היריעות - - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. למלאכה — א ‸ 61.
6. ויעבירו — ויעברו 61, 63, 64, 65, 221. ואשה — או אשה 63, 221. לתרומת — מ ‸ 61. ויכל ‸ 65. מהביא — ה ‸ 61, 183.
8. בעשי — בעשאי 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221. תכלת — משזר תכלת sup. ras. 65.
9. היריעה — ע ‸ 127. 10. היריעות 2° — ה ‸ 363 Houb.
11. עשה primo תעשה 61. הקיצונה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb.
12. הללאות — הלאלאות 363 Houb.
13. אחת — אחד 61.

HEBR.

5. ויאמרו — ויאמר 99. משה ‸ 12. לאמר מרבים sup. ras. 229. לאמר ‸ 170, 189 — forte ויאמרו 109 — forte משה 12. העבודה 18, 181, 193. יהוה ‸ 227, 239. לעשות 4, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 158, 193, 196, 244, 251, 252, 253, 260, 264; primo 109.
6. ויעברו 18, 69, 81. אל — לא 69. יעשו — יעשה forte 155. עוד ‸ 84. מלאכה — נדבה 100. לתרומת — לתרומה 686.
7. הייתה 69. לעשת 6, 12, 18, 81, 89, 101, 109, 150, 151, 186. אתה — ה ‸ 170 — אותה 13, 69, 193; primo 209.
8. לב ‸ 9, 129. בעושי 9, 193. את bis 158. ירעת 81 — יריעות 4, 13, 69, 129, 132, 193, 600 marg. ותכלת — ו ‸ 5, 186. ותלעת 13, 17, 18, 80, 107, 109, 132, 151, 181, 232. כרבים — כרובים 9, 13, 84, 170, 193, 196, 232 — ר sup. ras. 100. עשה — *עשה 9.
9. ועשרים ‸ 18. היריעה 1° — הירעה 170. שמונה 129. ארבע באמה ∞ ורחב ארבע באמה sup. ras. 81. ורוחב 9. אחת — האחת ‸ 150. ארבעה 104. באמה ארבע 109.

האחת 107. לכל — ל 1° sup. ras. 107. היריעת ‸ 155 — היריעות 13, 69, 84, 107, 109, 132, 193.
10. ויחבר — י ‸ 186. הירעת 277, 300 — היריעות 13, 69, 84, 111, 160, 193, 232 — היריעת 129. אחת אל אחת 1° ‸ 129. אחת 1° — לבד אחת 84 — bis 69. אל 1° ‸ 4, 75. אחת 2° ‸ 107. וחמש יריעת חבר ‸ 129. יריעת — היריעות 232 — היריעת 69, 75, 157 — יריעות 13, 84, 111, 132, 193. חבר ‸ 232 — וחבר: 109 — חיבר 69 — לבד 84. וחמש - - - - אחרת ‸ 686.
11. ללאת 109, 132, 193 — primo לולאת 111. תכלת — כל sup. ras. 107. על שפת bis 125. היריעה 1° primo היריעת 103. על — אל 84. האחת ‸ 5, 109 — ואחת 84. מקצה — בחוברת 193 — במחברת 1° — ה sup. ras. 3. הקיצנה 1 — בחברת 129, nunc 69 — במחברת השנית 80. כן bis 155 — וכן 69. עשה — *עשה 3, 110. הקיצונה ‸ 232, 252 — הקצנה 18 — הקצונה 69, 150, 260 — הקיצנה 1, 5, 6, 9, 17, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 158, 173, 190, 196, 227, 282, 615.
12. חמשים — וחמשים 104. ללאת 1° — לולאות 193 — ביריעה - - - עשה ‸ 17, 75, 186. ללאות 5, 69, 89. ללאת — לולאת 132 — ביריעה — בקצה ביריעה 95. ללאת 2° — לולאות 193 — לולאת 132 — ללאות 69, 84, 89. אשר — את אשר 189. השינית 80 — במחברת — ר sup. ras. 103 — במ sup. ras. 135. מקבלת — sup. ras. 5. מקבלות 18, 80, 150, 158, 196, 223, 248, 249 — מקבילות 9, 13, 84, 89, 125, 129, 193, 232, 244, 260, 601; primo 109 — מקיבלת 226. הללאות — הלולאות 193 — 69, 75, 106. אחת אל אחת — אשה אל אחתה 253. אל ‸ 9, 178.
13. היריעת — חמש היריעת 75 — היריעות 193; primo 89, 109 — הירעות 9. אחת 1° ‸ 107. בקרסים — ם ‸ fin. lin. 144 — וחמש היריעת ויעש חמשים קרסי זהב ויחבר את היריעת — ויהי — והיה 75. ויעש בקרסים — אחת אל אחת בקרסים 69 — 69, 84, 129, 150 — sup. ras. 389 B. אחד — האחד 107.

Comparatio Textûs Heb. in narratione de Tabernaculo extructo, uti hìc extat in capitibus 36—39, cum mandatis de Tabernaculo extruendo, in capitibus 25—30.

36, 8.	ויעשו — את המשכן עשר יריעת שש משזר ותכלת וארגמן ותולעת שני כרבים מעשה חשב עשה אתם : 9. ארך היריעה
26, 1.	ואת המשכן תעשה - - - - - - - - - - - - - - - - - - ות*לעת - - - - - - - - - - תעשה - - - - 2. - - - - - -
	האחת שמנה ועשרים באמה ורחב ארבע באמה היריעה האחת מדה אחת לכל היריעת : 10. ויחבר את חמש היריעת אחת אל אחת
	- 3. חמש היריעת תהיין חברת אשה אל אחתה
	וחמש יריעת חבר* אחת אל אחת : 11. ויעש ללאת תכלת על שפת היריעה האחת מקצה במחברת *כן עשה בשפת היריעה הקיצונה
	- - - - - חברת אשה אל אחתה : 4. ועשית - - - - - - - - - - - - - - - - - ב*חברת וכן תעשה - - - - - - - - - - - -
	במחברת השנית : 12. חמשים ללאת עשה ביריעה האחת וחמשים ללאת עשה בקצה היריעה אשר במחברת השנית מקבילת הללאת
	- - - - - - - - - 5. - - - - - - - - תעשה - - - - - - - - - - - - - - תעשה -
	אחת אל אחת : 13. ויעש חמשים קרסי זהב ויחבר את היריעת אחת אל אחת בקרסים ויהי המשכן אחד : 14. ויעש
	אשה אל אחתה : 6. ועשית - - - - - - - - - - - וחברת - - - - - - - אשה אל אחתה - - - - והיה - - - - - - - - 7. ועשית

SAMAR.		HEBR.
- יריעות - -	14	בקרסים ויהי המשכן אחד : ויעש יריע*ת עזים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - יריעות - -		לאהל על המשכן עשתי עשרה יריע*ת עשה
- -	15	אתם : ארך היריעה האחת שלשים באמה וארבע
- -		אמות רחב היריעה האחת מדה אחת לעשתי
- - - הירעות : - - - - - - - - - - הירעות - -	16	עשרה *יריע*ת : ויחבר את חמש היריע*ת לבד
- - - - הירעות - - - - - - - - ללאות - - -	17	וא*ת שש היריע*ת לבד : ויעש ללא*ת חמשים
- - - - - - - - - - האחת הק*צונה - - - - - - -		על שפת היריעה **** הקיצ*נה במחברת וחמשים
- ללאות		ללא*ת עשה על שפת היריעה החברת השנית :
- להיות	18	ויעש קרסי נחשת חמשים לחבר את האהל להי*ת
- - - - - - - - - - - - - - עורת אילים - - - -	19	אחד : ויעש מכסה לאהל ע*רת איל*ם מאדמים
- - - - - - - עורות - - - - - - - - - - - - - - -	20	ומכסה ע*ר*ת תחשים מלמעלה : ויעש את
- אמות	21	הקרשים למשכן עצי שטים עמדים : עשר אמ*ת
- - - - האחד *אמה - - - - - - - - - - - - - -		ארך הקרש **** ואמה וחצי האמה רחב הקרש
- - - - - - - - ידות - - - - - - משלבות - -	22	האחד : שתי יד*ת לקרש האחד משלב*ת אחת
- -	23	אל אחת כן עשה לכל קרשי המשכן : ויעש את
- נגבה		הקרשים למשכן עשרים קרשים לפאת נגב*
- -	24	תימנה : וארבעים אדני כסף עשה תחת עשרים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. יריעות 61. עשתי — עשתה 63, 221.
15. לעשתי 63. היריעה 2° — *היריעה 63. באמה — באמו 63. עשרה — עשרו 63. — לעשתה 63, 183, 221.
16. ויחבר — י‸ 61.
17. האחת — האחת** (eraf. הק) 61. הקיצונה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. עשה‸ 65.
19. עורת — עורות 64, 127. עורות‸ 65 — עורת 63, 66.
22. ידות — יתדות 63.

HEBR.

14. יריעת 1° — יריעות 13, 193. המשכן — ארך המשכן 193. עשתי‸ 109. יריעת 2° — יריעות 4, 13, 193. אותם 193. Poft comma 14 repetuntur commata 9, 10, 11, 12, 13, 14 in 244.
15. ארך 193. היריעה 1° bis 200. האחת — ה‸ 1° 193, 686. שלשים — ם‸ fin. lin. 101. באמה — ה fup. raf. 110. וארבע — ו‸ 84 — fup. raf. 103. אמות 110, 129, 178 — באמות 199. רחב — ‸רוחב 225 — 193, 253. מדה — לעשתי מדה 107. יריעת 286 — יריעות 193, primo 4. מדה אחת לעשתי עשרה יריעות ∞ שלשים - - (10) - - יריעת שלשים באמה וארבע אמות רחב היריעה האחת 69.
16. את‸ 686. הירעת 1° — היריעות 9, 193; primo 125 הריעות — 95 הירעת — ה‸ 80 — היריעת 2° — הירעות 13. לבד 2° ‸ 1. הירעות 193. — 13
17. ללאת — ללאת תכלת 104 — לולאות 132, 193 — ללאות — על שפת‸ 686. — על - - (6) - - עשה 6. לולאת — 69. בשפת 9. הקצנה 9, 18, 80, 129, 150 — הקיצונה 4, 19, 84, 95, 101, 175, 193, 248, 251, 253, 260, 282 — הקצינה 249 — ה 2°. במחברת — מ‸ 129. וחמשים — fup. raf. 124. השנית — וחמשים 129. ללאת — לולאות 2° — ללאות 193 — ללאות 69. עשה‸ 107, עשה בקצה היריעה — עשה על שפת היריעה 110. הקצנה — היריעה 2° — ה 2° fup. raf. 9. החברת — 181. השנית ∞ השנית 80. במחברת 69 — החוברת 13, 193.
18. ויעש bis 150. חמשים — ים‸ 109. לאהל‸ 111. להיות 6, 9, 13, 19, 69, 75, 80, 82, 89, 101, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 193, 196, 227, 239, 244, 253, 260, 264, 686; primo 4.
19. ויעש — ויעש** 9. ערת אילם fup. raf. 168. ערת 1° — עורות 193 — עורת 13. אילים — אלים 107, 136 — 5, 18, 69, 80, 89, 129, 132, 150, 181, 193, 225, 686; primo 109. עורות 193 — ערת 2° — כ fup. raf. 686. ומכסה‸ 109 — ומכסה 686. ערות 109 — וערת
20. ויעש fup. raf. 6. את‸ 18, 69. הקרשים — הקרסים 686. עומדים 193. מלמעלה — 109
21. אמות 1, 2, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 157, 186, 193, 196, 227, 239, 244, 253, 260, 686; primo 4, 81, 139, 158. ארך הקרש ואמה‸ 129. אורך 193. ואמה — ו‸ 75, 95 — bis 107. האמה — אמה 69 — מאדם האמה 106. רחב fup. raf. dilatatè 686.
22. ידות 6, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 144, 181, 193, 196, 232, 247, 248, 260, 264; primo 4, 128. משלבות — 193, 232 משולבות 6, 81, 181. אחת 1° — ה forte ב 155. אל‸ 157, 615. לכל — הקר לכל 106. קרשי — הקרשי 109.
23. את‸ 69 — כן 80. למשכן‸ 189. קרשים — קרש 107, 132. נגבה — נגב 253. תמנה 9, 615 — וארבעי תימנה 106.
24. עשה — תעשה 1. עשרים — עש 189 — ‸ 109. הקרשים — ה‸ 1, 75, 686. האחד 1° et 2° — האחת 139.

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

יריעת עזים לאהל על המשכן עשתי עשרה יריעת עשה אתם : 15. ארך היריעה האחת שלשים באמה וארבע אמות רחב היריעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - תעשה - - - 8. - ורחב ארבע באמה - - -

האחת מדה אחת לעשתי עשרה יריעת : 16. ויחבר את חמש היריעת לבד ואת שש היריעת לבד :
- 9. וחברת - - - - - - - - - - - - - - - - - וכפלת את היריעה הששית אל מול פני

17. ויעש ללארת חמשים על שפרת היריעה הקיצנה במחברת וחמשים ללאת עשה על שפת היריעה החברת השנית :
האהל : 10. ועשית חמשים ללארת - - - - - - - האחת - - - ב*חברת -

18. ויעש קרסי נחשת חמשים לחבר את האהל להית אחד :
11. ועשית - - - - - - - - - והבאת את הקרסים בללאת וחברת - - - - והיה - - - 12. וסרח העדף ביריעת האהל חצי היריעה

העדפרת תסרח על אחרי המשכן : 13. והאמה מזה והאמה מזה בעדף בארך יריעת האהל יהיה סרוח על צדי המשכן מזה ומזה לכסתו :

19. ויעש מכסה לאהל ערת אילם מאדמים ומכסה ערת תחשים מלמעלה : 20. ויעש את הקרשים למשכן עצי שטים עמדים :
14. ועשית - 15. ועשית -

21. עשר אמ*ת ארך הקרש ואמה וחצי האמה רחב הקרש האחד : 22. שתי יד*ת לקרש האחד משלבת אחת אל אחת כן עשה לכל קרשי
16. - - - אמות - 17. - - - ידות - - - - - - - - - אשה אל אחתה - - תעשה - - - -

המשכן : 23. ויעש את הקרשים למשכן עשרים קרשים לפאת נגב* תימנה : 24. וארבעים אדני כסף עשה תחת עשרים הקרשים
- - - 18. ועשית - - - - - - - - - - קרש** - - נגבה - - - 19. - - - - - - - - - - - תעשה - - - - - - - הקרש**

SAMAR.		HEBR.
- -		הקרשים שני אדנים תחת הקרש האחד לשתי
- -		ידתיו ושני אדנים תחת הקרש האחד לשתי ידתיו :
- - - - - - צפונה - - - - - - - - - - -	25	ולצלע המשכן השנית לפאת צפון* עשה עשרים
- -	26	קרשים : וארבעים אדניהם כסף שני אדנים תחת
- -		הקרש האחד ושני אדנים תחת הקרש האחד :
- -	27, 28	ולירכתי המשכן ימה עשה ששה קרשים : ושני
- - - - - - - - - - - למקצעות - - - - - - -	29	קרשים עשה למקצע*ת המשכן בירכתים : והיו
ת*אמים - - - *יחדו *היו תאמים - - - - - -		תואמ*ם מלמטה ויחדו יהיו ת*מים אל ראשו אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - המקצעות :		הטבעת האחת כן עשה לשניהם לשני המקצע*ת :
- -	30	והיו שמנה קרשים ואדניהם כסף ששה עשר אדנים
- -		שני אדנים שני אדנים תחת הקרש האחד :
- ויעשו	31	ויעש* בריחי עצי שטים חמשה לקרשי צלע המשכן
- - - - - - - - בריחים - - - - - האחד :	32	האחת : וחמשה בריח*ם לקרשי צלע המשכן
- - - - - - - צלע - - - בריחים - - - - - -		השנית וחמשה בריח*ם לקרשי *** המשכן לירכתים
- - - - - - - - - - התיכון - - - - - - - - -	33	ימה : ויעש את הבריח התיכ*ן לברח בתוך הקרשים
- -	34	מן הקצה אל הקצה : ואת הקרשים צפה זהב
- - לבריחים - - - - - - - - - - טבעתיהם - -		ואת טבעת**ם עשה זהב בתים לבריח*ם ויצף

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

24. כסף עשה תחת ſup. raſ. 66. עשר — עשרים ſup. raſ. 66. ידתיו 1° et 2° — יתדתיו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. ושני — ו ‸ 61.
25. ולצלע — ו ‸ 61. קרשים ‸ 61. 26. ושני — ו ‸ 61.
27. ולירכותי 61, 64, 65. ימה ‸ 221. 28. בירכותים 64.
29. והיו primo ימהיו 61. יחדו — ; יחדו 363 Houb. אל 1° — על 63, 221, 670.
32. צלע 1° et 2° — צלח 63. לירכותים 64, 66.

HEBR.

לשתי 1° — לשני 18. ידתיו 1° — ידותיו 260. ידתיו 2° — ידותיו 13, 260.

25. לפאורת 152. עשה ‸ 5.

26. אדניהם — הם ‸ 107. כסף שני אדנים ſup. raſ. 3. כסף — הקרשים עשרים תחת עשה כסף 107, 181. תחת 1° primo bis 3. הקרש ‸ 223. האחד 1° et 2° — האחד לשתי ידתיו 107. ושני — ו ‸ 5.

27. ששה — עשרים 178.

28. Com. ‸ 84. למקצעות — 69 למקוצעות 193 — למקוצעות 95, 107, 253, 686. בירכתים — ימה ברכתים 69.

29. והיו תואמם — והיו תאמים והיו תא 152. והיו ſup. raſ. 169. תאמם 75, 129, 150, 181, 225 — תואמים 4, 13, 18, 89, 136, 158, 160, 178, 184, 226, 251, 252, 288, 659 F — תואמי' 9 — תאמים 1, 2, 5, 19, 69, 80, 81, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 132, 152, 155, 168, 185, 189, 193, 227, 244, 247, 253, 260, 601, 602, 603, 686 — תומים 151. ויחדו — ויחדיו 69, 84, 107, 152, 193 — דו ſup. raſ. 175. יהיו — היו 1, 4, 18, 69, 109, 150, 151, 186, 189, 196, 199, 200, 223, 227, 228, 247, 601, 686; forte 8 — ſup. raſ. 136. תמים forte תאמים 686. ראשו אל bis 136. אל 1° — על אל 109 — על 1, 69, 111, 129, 155, 181, 193; primo 4; forte 686. אל 2° ‸ 13. הטבעת — ה ‸ 81. לשניהם ſup. raſ. 189. המקצערת — המקצעות יהיה 84 — המקצועות 193 — המקצעות 107, 132, 196, 232, 253, 686.

30. שמנה — שמונה 193 — שמנים 152. ואדניהם — ואדניו primo 229. אדנים שני אדנים ‸ 129 — קרשים 107. אדנים 1° — כסף 104. שני אדנים 2° ‸ 4, 103, 150, 151, 189, 191, 193. שני 2° — ושני 95 רת — ושני 109. האחד — האחרת 251.

31. בריחי — בריח 69 — בריחים 84, 232; primo 18 — eraſ. 106. שטים — ם ‸ 18. חמשה ‸ 84. צלע ‸ 129 — כ צלע 109 — ſup. raſ. 389 B. האחת — האחד 1, 5, 69, 80, 104, 109, 129, 150, 152, 172, 186, 227, 232, 686; primo 132, 136, 244; nunc 128.

32. לקרשי - - (7) - - וחמשה ſup. raſ. 9. השנית - - - וחמשה bis 4. המשכן - - - וחמשה ‸ 157. וחמשה בריחם לקרשי ‸ 232. בריחם 1° et 2° — בריחים 6, 13, 69, 84, 107, 109, 132, 136, 193, 253; primo 4, 168. לקרשי - - - - צלע ‸ 199. צלע ‸ 95. המשכן — ה ‸ 686. המשכן - - - השנית ‸ 103, 129, 184. השנירת ‸ 4, 232, 686 — השנית האחד 107 — ש ſup. raſ. 3. לקרשי 2° — לקרשי צלע 1, 4, 5, 69, 84, 95, 110, 111, 150, 151, 152, 186, 196, 200, 686. המשכן ‸ 1. לירכתים — לירכתים האחת 95.

33. ארת ‸ 170. הבריח ‸ 150. התיכון 69, 84, 89, 108, 129, 132, 136, 152, 193, 196, 232; primo 109. לברח — לברוח 6, 9, 75, 132, 193, 253; primo 109. לברח מן הק — 111 מבריח מן — 193 לברח מן — מן 109. בתוך — בתוך המשכן 129. ואת אל — אל הקצה אל 80. הקצה אל — הקצה 129.

34. הקרשים — ם ‸ 99. צפה ‸ 129. זהב ‸ 1. ואת — טבעתם עשה זהב bis 152. ואת 2° bis 171. טבעתם — טבעותם 193; טבעתיהם 173 — טבעותיהם 232 — 181 marg.

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

36, 24. שני אדנים תחת הקרש האחד לשתי ידתיו ושני אדנים תחת הקרש האחד לשתי ידתיו : 25. ולצלע המשכן השנית לפאת צפון עשה
26, 19. - 20. - - - - - - - - - - - - - - - - -

עשרים קרשים : 26. וארבעים אדניהם כסף שני אדנים תחת הקרש האחד ושני אדנים תחת הקרש האחד : 27. ולירכתי המשכן
- - - - קרש** : 21. - 22. - - - - - - - -

ימה עשה ששה קרשים : 28. ושני קרשים עשה למקצעת המשכן בירכתים : 29. והיו תואמם מלמטה ויחדו יהיו תמים אל ראשו
- - תעשה - - - - - - - - 23. - - - - - - - תעשה - - - - - - - - - - - - - - 24. ויהיו ת*אמם - - - - - - - - - - - - - - על - - -

אל הטבערת האחרת כן עשה לשניהם לשני המקצערת : 30. והיו שמנה קרשים ואדניהם כסף ששה עשר אדנים שני אדנים
- - - - - - - - - - - - - - יהיה - - - - - - - - - - - - - - יהיו : 25. -

*שני אדנים תחת הקרש האחד : 31. ויעש בריחי עצי שטים חמשה לקרשי צלע המשכן האחת : 32. וחמשה
תחת הקרש האחד ושני - - - - - - - - - - - - - - - - 26. ועשית בריחם - - - - - - - - - - - - - - - - האחד : 27. - - - -

בריחם לקרשי צלע המשכן השנית וחמשה בריחם לקרשי המשכן לירכתים ימה : 33. ויעש את הבריח התיכן לברח בתוך הקרשים
- צלע - - - - - - - - - - - - 28. והבריח - - - - - - - - - - -

מן הקצה אל הקצה : 34. ואת הקרשים צפה זהב ואת טבעת**ם עשה זהב בתים לבריחם ויצף את הבריחם זהב :
מברח - - - - - - - - - 29. - - - - - - - - תצפה - - - - טבעתיהם תעשה - - - - - - - - - - וצפית - - - - - - - - - - ——

את הבריח*ם זהב : ויעש את הפרכת תכלת 35
וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב עשה
אתה כר*בים : ויעש לה ארבעה עמודי שטים 36
ויצפם זהב וויהם זהב ויצק להם ארבעה אדני
כסף : ויעש מסך לפתח האהל תכלת וארגמן 37
ותולעת שני ושש משזר מעשה רקם : ואת עמודיו 38
חמשה ואת וויהם וצפה ראשיהם וחשקיהם זהב
ואדניהם חמשה נחשת :

35 - - הבריחים - - - - - - - ** *פרכת - - -
- -
36 - - - כרובים : - - - - - - - - - - - - -
- -
37 -
38 - - - - - - - - - - - - - - - - *את - - -
- -
- - - - - - - - - - - -

CAPUT XXXVII.

ויעש בצלאל את האר*ן עצי שטים אמתים וחצי 1
ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי ק*מתו : ויצפהו 2
זהב טהור מבית ומחוץ ויעש לו זר זהב סביב :
ויצק לו ארבע טבע*ת זהב על ארבע פעמתיו ושתי 3
טבע*ת על צלעו האחת ושתי טבע*ת על צלעו
השנית : ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב : 4
ויבא את הבדים בטבע*ת על צלע*ת האר*ן 5
לשאת את האר*ן *** : ויעש כפרת זהב טהור 6

1 - - - - - - הארון - - - - - - - - - - - - -
2 - - - - - - - - - - - - - קומתו : - - -
- -
3 - - - - - - טבעות - - - - - - - - - - - -
טבעות - - - - - - - - - - - טבעות - - - -
4 השני* : - - - - - - - - - - - - - - - - -
5 - - - - - - - - - - - בטבעות על צלעות הארון
6 - - - - - הארון בהם : - - - - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

38. וחשוקיהם 66, 183.

2. לו — ו fup. raf. 61.
3. האחרת — האחד 63, 64, 127, 221. השנית — השני 63, 65, 127, 183, 221.
4. ויצף — וצפי* 64. 5. ויבא — והבא* 64.

HEBR.

primo 4. עשה ^ 6 — זהב עשה 686. זהב 2° ^ 106. לבריחים 4, 6, 69, 84, 89, 107, 109, 129, 132, 136, 152, 193, 244, 253. הבריחים 6, 69, 84, 107, 109, 129, 132, 136, 152, 193, 253; primo 4. זהב 3° ^ 106.

35. תכלת - - ויעש fup. raf. 9. ויעש — ויע fup. raf. 103. הפרכת — ה ^ 75 — הפרוכת 193. תכלת — כ תכלת 107. משזר — כי משזר. ותלעת 5, 17, 69, 80, 107, 109, 168, 232. אתה ^ 125 — אתם 107. חשב ^ 84 — חושב 106, 193. 69, 84, 136, 150, 152, 248, 389 D, 615; primo 89, 99, 109, 155, 244; forte 178. כרובים 6, 69, 84, 129, 132, 181, 193, 196, 615.

36. ויעש — ע fup. raf. 19. לה forte להם 129 — לו 1, 84. עמודי ^ 132 — ו ^ 69, 102, 136, 158, 181, 186, 615 marg. שיטים 18. ויצק זהב וויהם fup. raf. 3. זהב 2° ^ 1, 150. להם — ם ^ 80, 136, 151. ארבעה 2° — ה ^ 84. כסף — נח כסף 80 — נחשת 152.

36, 37. ויעש מסך : אדני כסף fup. raf. 103.

37. האהל ^ 69. תכלת — תכלת וארבעה 111 — ותכלת 196. ארגמן — ג ^ 9. ותלעת 17, 80, 107, 109, 129, 132, 168, 181, 190, 232. שני ^ 9. ושש — ו ^ 18. ת 2° fup. raf. 9. רוקם 9, 13, 193.

38. עמדיו 1, 4, 6, 13, 89, 95, 107, 109, 129, 132, 150, 152, 158, 181, 196, 226, 232, 249, 253, 686. וויהם — ה ^ 84. וצפה — וציפה חמשה 69 — וצפה חמשה 129 — וצפה זהב 686. וחשוקיהם 193, primo 168 — primo וחשקום 170. זהב — 2° חמשה — ^ 686. ואדניהם — י ^ 109. כסף זהב 80 — זהב חמשה 69 — ^ 18, 109.

1. הארון 13, 84, 101, 108, 129, 132, 136, 686. שטים — שיטים 152 — שטין 615. ואמה 1° forte ואמה וחצי ארכו 6. רחבו — רח fup. raf. 80. ואמה 2° bis 104. קומתו 4, 5, 69, 75, 81, 84, 107, 193; primo 168.

2. ויצפהו — ה ^ 84. מבית bis 193. זהב 2° ^ 84.

3. ארבע טבעת זהב על bis 191. טבעת 1° — טבעות 9, 69, 84, 132. פעמותיו 9, 13, 69, 193. ושתי טבעת על צלעו ^ 166. ושתי 1° — ו ^ 69. 136. טבעת 2° ^ 9 — טבעות האחת ושתי טבעת על 13, 107, 132, 170. צלעו 1° fup. raf. 6. האחת — האחד primo 5. טבעת 3° — טבעות 107, 125, 132. צלעו ^ 89. השינית 80.

4. ברי — בדים 69. עצי ^ 189. שיטים 152. ויצף — ויצקרת 84.

5. ארת 1° ^ 9 — את הב את 686. בטבעות 9, 13, 69, 193, 282; primo 4. צלעות 4, 18, 132, 193. הארון 1° — הארון 75, 84, 108, 129, 132, 193, 686; primo 4. הארון 2° — הארון 84, 108, 129, 193, 686 — הארן *** 107.

Continuatio comparationis capitum 36—39 cum 25—30.

36, 35. ויעש את הפרכת תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר מעשה חשב עשה אתה כרבים : 36. ויעש לה ארבעה עמודי
26, 31. ועשית פרכת - יעשה - - - - - - - - 32. ונתתה אתה על - - - - - - - - -

שטים ויצפם זהב וויהם זהב ויצק להם ארבעה אדני כסף : 37. ויעש מסך לפתח האהל תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר
- - - מצפים - - - - - - - - על - - - - - - - - - - ——— 36. ועשית -

מעשה רקם : 38. ואת עמודיו חמשה ואת וויהם וצפה ראשיהם וחשקיהם זהב ואדניהם חמשה נחשת :
- - - - - - 37. ועשית למסך חמשה עמודי שטים וצפית אתם זהב וויהם זהב ויצקת להם חמשה אדני נחשת :

37, 1. ויעש בצלאל את האר*ן עצי שטים אמתים וחצי ארכו ואמה וחצי רחבו ואמה וחצי קמתו : 2. ויצפהו זהב טהור מבית ומחוץ
25, 10. ועשו ארון - 11. וצפית אתו - - - - - - - - - - - - - -

ויעש לו זר זהב סביב : 3. ויצק לו ארבע טבעת זהב על ארבע פעמתיו ושתי טבעת על צלעו האחרת ושתי טבערת על
תצפנו ועשית עליו - - - - - - - - 12. ויצקת - - - - - - - - - - ונתתה -

צלעו השנית : 4. ויעש בדי עצי שטים ויצף אתם זהב : 5. ויבא את הבדים בטבעת על צלעת הארן לשאת את הארן :
- - - - - - 13. ועשית - - - - - - - - וצפית - - - - - - 14. והבאת - בהם :

6. ויעש כפרת זהב טהור אמתים וחצי ארכה ואמה וחצי רחבה : 7. ויעש שני כרבים זהב מקשה עשה אתם משני קצות הכפרת :
17. ועשית - 18. ועשית שנים - - - - - - - - - - תעשה - - - - - - - - - - -

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ארכו - - - - - - רחבו : - - - - -	7	אמתים וחצי ארכה ואמה וחצי רחבה : ויעש שני
כרובים - - - - - - - - - - - - - - - -		כר*בים זהב מקשה עשה אתם משני קצורת
- -	8	הכפרת : כרוב אחד מקצה מזה וכרוב אחד מקצה
- - - - - - - - - - - - - - הכרובים - - קצ**תיו :		מזה מן הכפרת עשה את הכר*בים משני קצוות*ו :
ו*היו הכרובים - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ויהיו הכר*בים פרשי כנפים למעלה סככים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אחד אל אחד - -		בכנפיהם על הכפרת ופניהם איש אל אחיו אל
- - - - - - - - - הכרובים : - - - - - - - - - -	10	הכפרת היו פני הכר*בים : ויעש את השלחן
- -		עצי שטים אמתים ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי
קומתו : -	11	ק*מתו : ויצף אתו זהב טהור ויעש לו זר זהב
- -	12	סביב : ויעש לו מסגרת טפח סביב ויעש זר זהב
- - - - - - - - - - - ** ארבע טבעות - - - - -	13	למסגרתו סביב : ויצק לו ארבע טבע*ת זהב ויתן
- - - הטבעות - - - - - - הפאות - - - - - -		ארת הטבע*ת על ארבע הפא*ת אשר לארבע
- - - - - - - - - - - - - הטבעות - - - - - -	14	רגליו : לעמת המסגרת היו הטבע*ת בתים לבדים
- -	15	לשאת את השלחן : ויעש את הבדים עצי שטים
- -	16	ויצף אתם זהב לשאת ארת השלחן : ויעש ארת
- -		הכלים אשר על השלחן את קערתיו ואת כפתיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - יוסף בהם - -		וארת מנקיתיו וארת הקשות אשר י*סך בהן זהב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. רחבו — רחב sup. ras. 127.
13. לארבע — א ‸ 61.
16. הקשורת — קשתיו 61. יוסך forte יסכו 61.

HEBR.

6. ויעש — ויעש שני כרבים 111. כפרת — את הכפרת 136 כפורת — 193. ואמה — ואמה וא 109. וחצי 2° ‸ 168.
7. ויעש — ויעש : ואמה וחצי קמתה 69. שני — שנים 84, 89. כרובים 9, 13, 18, 69, 84, 132, 193, 196. זהב — זהב מקצות — משני קצורת 129. אותם 106, primo 82. טהור 109. הכפוררת 193.
8. וכרוב אחד מקצה מזה ‸ 107. מקצה מזה 2° sup. ras. 9. הכפורת — 109 הכרבים הכפרת — הכפרת מקצה 2° ‸ 128. את ‸ 80. הכרובים 6, 18, 129, 132, 193. משני forte על שני 81. קצוותו — קצותו 1, 170 — קצוות 223 — קצוותו — 107 ויהיו הכרבים משני קצתיו קצוותיו 2, 19, 81, 99, 109, 125, 150, 155, 225, 270, 286, 600, 601, 602, 603, 615; primo 5, 82, 171 — קצוותוו 158 — קצתיו 17, 69, 75, 80, 84, 95, 132, 150, 196, 227, 251, 253 — קציו 152 — קצותיו 4, 6, 9, 13, 18, 89, 101, 104, 106, 108, 111, 129, 136, 173, 176, 181, 184, 189, 193, 210, 232, 244, 247, 248, 249, 260, 659 ק׳, 686; primo 111.
9. ויהיו — והיו 69, 80, 150, 152, 247. הכרבים 1° — הכרובי 9. פורשי 9. כנפים הכרובים 13, 18, 132, 193 — sup. ras. 9. למעלה — מלמעלה 193. סוככים 13, 69, 193 — *** סככים 9. על — אל 84, primo 155 — sup. ras. 168. ופניהם ‸ - - - - הכפרת 193. הכפוררת — הכפררת 1° et 2° 80. ופניהם — ם ‸ 75. איש ‸ 75, 132. אל 1° ‸ 151. היו — יהיו 253, 300; forte 99. הכרבים 2° — הכרובים 69, 132, 193.
10. ואמה - - (8) - - ויעש sup. ras. 155. ויעש ארת sup. ras. 4. ארת ‸ 109. השולחן 193. עצי — עשי 13. אמתים — ת sup. ras. 111. ואמה 2° — ואמה רחבו ואמה 150 — bis 18. רחבו ‸ 104. קומתו 17, 75, 84, 107, 193, 196.
11. אתו — אתם primo 84, 109. זהב bis 1. טהור — ו ‸ 151. ויעש — ועשה 69 — sup. ras. 144. לו ‸ 107. זר ‸ 80. סביב — י primo ו 6.
11, 12. סביב 1° - - (8) - - ויעש ‸ 4.
12. טפח — טופח 193, primo 168. זר ‸ 103, 132 — bis 80 — לזר 5.
13. ויצק — ויעש 129. לו — שמן לו 95. ארבע — ארבעה 9 — ע ‸ 170. טבעות 4, 129, 193, 282. זהב ‸ 9. ויתן — ויתן לו 248. ארת — את על 253. הטבעורת 4, 69, 193, 196, 282. הפאורת 4, 69, 84, 132, 193, 232, 253 — הפיארת 129, 686.
14. לעומרת 69, 193 — לעמתם 152. היו — היו הבדים 232 — bis 181 — יהיו 69. הטבעות 69, 84, 193. בתים — לבתים 69, 95, 151; primo 111 — ת primo ד 129 — sup. ras. 9. לבדים forte לבתים 128, 152. לשארת ‸ 223. את ‸ 196. השולחן 193.
15. Com. ‸ 75, 109, 132, 157, 686. את 1° ‸ 18. הבדים — הבלים 69. זהב — זהב טהור 84. לשאת — לאשאת 232. ארת 2° ‸ 129. השלחן — השלחן את קערתיו ואת כפתיו 107 — השולחן 193.
15, 16. הכלים - - (9) - - עצי ‸ 69.
16. הכלים אשר על ‸ 84. הכלים — כל הכלים 185. השולחן 193. ארת 2° ‸ 18 — ואת 129. קערותיו 9, 193. כפותיו 4, 69, 108, 193. מנקיותיו 4, 9, 17, 69, 84, 101, 111, 129, 132, 136, 152, 157, 181, 193, 196, 232, 251, 260, 686. וארת הקשוות ‸ 129, 189. הקשורת — השו הקשות 111 — הקשורת 6, 101, 144, 181, 261, 277, 279, 283, 284, 286 — הקצות 132 — הקטרת primo 84. יוסך 9, 108, 152, 193, 232; primo 83. בהן — בהם 9, 18, 69, 80, 84, 129, 196; primo 107, 109; forte 152 — forte בהנה 173. טהור — ו ‸ 151.

Continuatio comparationis capitum 36—39 cum 25—30.

8. כרוב אחד מקצה מזה וכרוב אחד מקצה מזה מן הכפרת עשה את הכרבים משני קצותו : 9. ויהיו הכרבים פרשי כנפים
19. ועשה - - - - - - - - - - - - - - - - - תעשו - - - - - - על שני קצותיו : 20. והיו - - - - - - - - - - - - -

למעלה סככים בכנפיהם על הכפרת ופניהם איש אל אחיו אל הכפרת היו פני הכרבים : 10. ויעש את השלחן עצי שטים אמתים
- יהיו - - - - - - - - ⟵ 23. ועשית שלחן - - - - - - - - -

ארכו ואמה רחבו ואמה וחצי קמתו : 11. ויצף אתו זהב טהור ויעש לו זר זהב סביב : 12. ויעש לו מסגרת טפח סביב ויעש זר זהב
- - - - - - - - - - - - - - - - - 24. וצפית - - - - - - ועשית - - - - - - - - - - 25. ועשית - - - - - - - - - ועשית - - -

למסגרתו סביב : 13. ויצק לו ארבע טבעת זהב ויתן את הטבעת על ארבע הפאת אשר לארבע רגליו : 14. לעמרת המסגררת היו
- - - - - - - - 26. ועשית - - - - - - - - - ונתת - - - - - - - - - - - - - - - - - - 27. - - - - - - - - - תהיין

הטבעת בתים לבדים לשאת את השלחן : 15. ויעש את הברים עצי שטים ויצף אתם זהב לשאת את השלחן : 16. ויעש את הכלים
- - - לבתים - - - - - - - - - - - - 28. ועשית - - - - - - - - - וצפית - - - ונשא בם - - - - - - 29. ועשית

אשר על השלחן את קערתיו ואת כפתיו ואת מנקיתיו ואת הקשות אשר יסך בהן זהב טהור : 17. ויעש את המנרה זהב
קערתיו וכפתיו וקשותיו ומנקיתיו אשר יסך בהן זהב טהור תעשה אתם : ⟵ 31. ועשית מנרת זהב

טהור מקשה עשה ארת המנ*רה ירכה וקנה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה היו : 18. וששה קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנרה מצדה
- - - - - תיעשה המנורה - - - - - - - - - - - - - - - - - יהיו : 32. -

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - המנורה - - - - - - - - - - - - - - -	17	טהור : ויעש את המנ*רה זהב טהור מקשה
- - - - - - - - - - - - - ירכיה *קניה - - - - - - -		עשה את המנרה ירכ*ה וקנ*ה גביעיה כפתריה
- - - - יוצאים - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	ופרחיה ממנה היו : וששה קנים י*צאים מצדיה
קנה מנורה - - - - - - - - - קנה מנורה - - -		שלשה קני מנ*רה מצדה האחד ושלשה קני מנ*רה
- - - - - - - - גביעים - - - - - - - - - - - - - -	19	מצדה השני : שלשה גב*עים משקדים בקנה
- - - - - - - גביעים - - - - - - - - - *אחד		האחד כפתר ופרח ושלשה גב*עים משקדים בקנה
- - היוצאים - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אחד כפתר ופרח כן לששת הקנים הי*צאים מן
- - - - - גביעים - - - - ובמנורה : המנורה	20	המנ*רה : ובמנ*רה ארבעה גב*עים משקדים
- -	21	כפתריה ופרחיה : וכפתר תחת שני הקנים ממנה
- -		וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני
- - - - - היוצאים - - - - - - - - - - - - - - - -		הקנים ממנה לששת הקנים הי*צאים ממנה :
אחד - - - - - - - - - - - וקנותם - - - - - -	22	כפתריהם וקנ*תם ממנה היו כלה מקשה אחת
- -	23	זהב טהור : ויעש את נרתיה שבעה ומלקחיה
- ומחתיתיה	24	ומחת*תיה זהב טהור : ככר זהב טהור עשה אתה
- -	25	ואת כל כליה : ויעש את מזבח הקטרת עצי
- -		שטים אמה ארכו ואמה רחבו רבוע ואמתים

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

17. המנורה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. וקניה — קניה 299. ופריחיה 63, 127, 221.
18. יוצאים — ו‸ 65. קנה 1° — ‸64 — קני 63, 65, 66, 127, 183, 221, 670. קנה 2° — קני 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. 19. אחד 1° et 2° — האחד 65. גביעים 2° — גבעים 61, 363 Houb.
20. גביעים — גבעים 66, 183, 363 Houb. בקנה — כפתריה אחד כפתריה 61. ופרחיה — ופריחיה 63, 127 — יה‸ 61.
21. היוצאים — ו‸ 66.
22. כפתריהם — ת‸ 61. 23. נירתיה 183.
25. הקטרת — הקערת 363. ארכו‸ 61.

HEBR.

17. המנרה 1° — המנורה 13, 193. זהב טהור ſup. raſ. 173. ירכה וקנה 193. המנורה — 151 המנרה זהב — 107 ‸ 2° המנרה ſup. raſ. 80. יריכה 84, 193. גביעה 4, 18, 109, 152, 158, 244. כפתריה — כפתוריה 132, 193; primo 4. היו‸ 80 — יהיו 18, 69, 84, 109; primo 136.

18. יוצאים 4, 9, 69, 129, 136, 152, 193, 232. מצדה 84, 150, 152, 228. שלשה — שני 1. קני 1° — forte קנה 81. מצדה — 6 ‸ 1° מצדה 18, 107, 193. מנרה 1° ‸ 82 — מנורה 18, 107, 193. האחד ‸ 80. האחד - - - מצדה 107. ושלשה קני מנורה מצדה — האחת 69. ושלשה — ו‸ 84 — ל ſup. raſ. 102 — bis 686. קני 2° — קנה 95, forte 81. מנרה 2° — מנורה 107, 173, 193, 196. השני — השנית 4, 9, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 95, 101, 110, 129, 136, 150, 151, 152, 193, 196, 225, 244, 686; primo 107, 227, 239 — השני* 3.

19. שלשה — ושלשה 75, 186. גבעים 1° — קני ביני גביעים 109 — גביעים 1, 6, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 181, 193, 196, 225, 226, 227, 244, 253, 260, 615; primo 155, 168 — גביעם 158. משקדים 1° — משוקדים 9, 129, 193, 253. כפתר 1° — כפתור 129, 157, 181, 260. ופרח 1° — ופרח כן 152. - - - ושלשה 80, 129. ושלשה — ו‸ 75, 84. גבעים 2° — ‸ - - ופרח

גביעים 1, 6, 13, 17, 69, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 181, 193, 196, 225, 226, 227, 244, 253, 260, 282, 283; primo 155, 168. משקדים 2° — משוקדים 9, 69, 132, 193, 253. בקנה אחד ſup. raſ. 13. אחד — האחד 1, 18, 84, 101, 104, 109, 110, 111, 136, 150, 152, 157, 158, 173, 196, 199, 200, 226, 227, 244, 249, 253, 389 B, 686; primo 163, 107, 155, 177, 178; nunc 151 — *אחד 9. כפתר 2° — כפתור 157, 181, 260. היצאים — 5 היצאם — 189 מן היציאם — היוצאים 13, 193, 232. מן‸ 157, 199. המנורה 13, 193.

20. ובמנורה 13, 193. ארבעה ſup. raſ. 9. גבעים‸ 9 — bis 83 — גביעים 1, 4, 6, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 181, 193, 196, 225, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 615; primo 155, 168. משקדים — משקדים בקנה 75 — משוקדים 129, 193. כפתוריה 132, 193. ופרחיה‸ 190. Poſt com. 20 וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה כן לששת הקנים היצאים מן המנרה : ; et tunc com. 20 repetitur : 129.

21. וכפתר 1° — וכפתור 9, 157. ממנה - - - וכפתר 2°‸ 129. הקנים ממנה 2° ‸ 252. וכפתר — וכפתר תחת וכפתר 173. וכפתר 3° — ת‸ 1. לששת — כן לששת 129, 178 — **לששת 9. היוצאים 9, 18, 193, 232. ממנה 4° — מן ממנה 178 — מן המנרה 69 marg. 84, 129; primo 686.

22. כפתריהם — ם‸ 111 — כפתוריהם 9, 13, 132, 193; primo 244. וקנותם 9, 193, 253. ממנה‸ 75. היו — יהיו 69, 129. כולה 69. מקשה — מקשה ז 109.

23. Com.‸ 104, 152 — bis 166. את‸ 5, 136. נרותיה 9, 129, 132, 193, 248. ומלקחיה — ו‸ 181. ומחתותיה 4, 9, 129, 193.

24. Com.‸ 129. טהור‸ 109. עשה — יעשה 173. אתה — אתו 75. ואת — ו‸ 69, 84, 232. אתם — 150, 244 — כל‸ 5, 89.

25. את‸ 95. מזבח — המזבח 80. עצי ſup. raſ. 1. ואמה bis 18. רבוע‸ 9, 136. קומתו 13, 75, 84, 107, 193, 196. היו‸ 69. קרנתיו — קרנתיו ויעש לו זה זהב סביב 129 — קרנותיו 4, 13, 84, 106, 193.

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

37, 18. האחד ושלשה קני מנרה מצדה השני : 19. שלשה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח ושלשה גבעים משקדים בקנה אחד כפתר
25, 32. - - - - - - - - - - - - - - - - - 33. - האחד - - -

ופרח כן לששת הקנים היצאים מן המנרה : 20. ובמנרה ארבעה גב*עים משקדים כפתריה ופרחיה : 21. וכפתר תחת שני הקנים
- 34. - - - - - - - - גביעים - - - - - - - - - - - - 35. - - - - - - - - - - -

ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היצאים ממנה : 22. כפתריהם וקנתם ממנה
- מן המנרה : 36. - - - - - - - - - - - -

היו כלה מקשה אחת זהב טהור : 23. ויעש את נרתיה שבעה ומלקחיה ומחתתיה זהב טהור :
יהיו - - - - - - - - - - - - - 37. ועשית - - - - - - - והעלה את נרתיה והאיר על עבר פניה : 38. - - - - - - - - - - - - - - -

24. ככר זהב טהור עשה אתה ואת כל כליה : 37, 25. ויעש את מזבח הקטרת עצי שטים אמה ארכו ואמה
39. - - - - - - יעשה - - את כל הכלים האלה : 30, 1. ועשית מזבח מקטר קטרת - - - - - - תעשה אתו : 2. - - - - - - -

רחבו רבוע ואמתים קמתו ממנו היו קרנתיו : 26. ויצף אתו זהב טהור את גגו ואת קירתיו סביב ואת קרנתיו ויעש לו זר זהב סביב :
- - - - - יהיה - - - - - - - - - - - - - 3. וצפית - ועשית - - - - - - - -

SAMAR.		HEBR.
קומתו - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	ק*מתו ממנו היו קרנתיו ׃ ויצף אתו זהב טהור
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את גגו ואת קירתיו סביב ואת קרנתיו ויעש לו זר
- - - - - - - - - - טבעות - - - - - - - -	27	זהב סביב ׃ ושתי טבע*ת זהב עשה לו מתחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לזרו על ש׳תי צלעתיו על שני צדיו לבתים לבדים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	לשאת אתו בהם ׃ ויעש את הבדים עצי שטים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	ויצף אתם זהב ׃ ויעש את שמן המשחה קדש
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואת קטרת הסמים טהור מעשה רקח ׃

CAPUT XXXVIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויעש את מזבח העלה עצי שטים חמש אמות
ארך* - - - רחב* **** - - - - - - - קומתו ׃		ארכו וחמש אמות רחבו רבוע ושלש אמות ק*מתו ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	ויעש קרנתיו על ארבע פנתיו ממנו היו קרנתיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	ויצף אתו נחשת ׃ ויעש את כל כלי המזבח את
הסירות - - - - - - - - המזרקות ואת המזלגות		הסיר*ת ואת היעים ואת המזרק*ת *את המזלג*ת
- - - המחתות - - - - - - - - - - - - -	4	ואת המחת*ת כל כליו עשה נחשת ׃ ויעש למזבח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מכבר מעשה רשת נחשת תחת כרכבו מלמטה עד
- - - - - - - - - - טבעות - - - - - - - -	5	חציו ׃ ויצק ארבע טבע*ת בארבע הקצות למכבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	הנחשת בתים לבדים ׃ ויעש את הבדים עצי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	שטים ויצף אתם נחשת ׃ ויבא את הבדים

VARIÆ LECTIONES.

HEBR.

28. אתו — אתם 61.

1. Ante vocem רחב 8 lit. eraf. 61. קומתו — ת ‸ 65.
3. ואת 2° — ת ‸ 63. המחתות — המ*חתות 66.
4. מכבר ‸ 65. 5. בארבע — א ‸ 61.

HEBR.

26. Com. ‸ 129. זהב — ב fup. raf. 9. גגו — כני 84. קרתיו 17 — קירותיו 4, 13, 84, 157, 181, 186, 193, 196, 226. ואת 2° bis 94. קרנותיו 13, 84, 111, 193. סביב 2° ‸ 109 — סביב*69. קרנתיו - - (9) - - ויצף ‸ 69.
27. טבעת — טבעות 193, 253. זהב ‸ 101. עשה — תעשה 129. — יעשה 173 — עתה עשה 109 — טהור עשה 69. צלעתיו — י ‸ 181 — צלעותיו 4, 193, 244. על — ועל 181. לבתים — והיו לבתים 111. לבדים fup. raf. 144. בהם — בהמה 69.
28. Com. ‸ 129. הבדים ‸ 89. עצי — עשה עצי 232. שיטים 18. אתם — אותם 5 — אתו 144.
29. את ‸ 170. המשחה — שחה fup. raf. 109. קדש — קדש ק 111. ואת — ו ‸ 155. הסמים טהור fup. raf. 9. רוקח 193.

1. ויעש את fup. raf. 135. מזבח ‸ 170 — מזבח את 191. העולה 13, 69, 193. עצי ‸ 223. אמות 1° et 2° — ו ‸ 80. רבוע ‸ 9, 136, 170, 176 — forte רחבו רבוע ושלש אמות ‸ 69. ושלש אמות רחבו רבוע ושלש — ושלש אמות קמתו. 6. רביע ושלש אמות קמתו 184. ושלש אמות fup. raf. 4 lit. 107. ושלש — ושלוש 75 — וחמש 4 — fup. raf. 2. קומתו 4, 6, 13, 69, 75, 84, 107, 132, 193, 260.
2. קרנותיו 13, 189, 193; primo 4. פנתיו — נ ‸ 6 — פינותיו 84, 193 — פינתיו 186 — פנותיו 13, 125, 196, 686; primo 4, 82. היו ‸ 150. קרנותיו 13, 193, 256; primo 4. אתו — אתם 17, 18; primo 109. נחשת — זהב טהור — נחשת 95.
3. את 1° ‸ 75. כל 1° ‸ 84, 166. כלי — י ‸ 99 — כליו 80. את 2° — ואת 9, 13, 84, 129, 136, 157, 193 — *את 3. הסירת — היסירת 155 — הסירות 13, 69, 132, 136, 193; primo 173. המזרקות 9, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 107, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 193, 196, 233, 260, 615; primo 3, 4, 81. את 3° — ואת ואת 181 — ואת 2, 5, 69, 84, 89, 95, 101, 109, 125, 129, 150, 152, 155, 157, 160, 189, 191, 196, 199, 225, 227, 228, 248, 249, 253, 389 B, D, 602, 686. המזלגת — המזלגות 9, 69, 104, 107, 132, 136, 193, 196, 199, 260, 686; primo 4. המחתת — ה ‸ 178 — המחתות 9, 13, 136, 193. כל 2° — וכל 129 — ואת כל 69, 80. נחושת 193.
4. ויעש למזבח מכבר fup. raf. 9. למזבח ‸ 111 — זבח 151. מעשה — ה ‸ 5 — מעשת 253. נחושת 193 — ‸ 252. כרכובו 129, 193, 196. מלמטה — ה ‸ 84.
5. טבעות 4, 69, 193, 253, 260. בארבע — לארבע 6. הקצוות 84, 109, 136, 249 — הק fup. raf. 3. למכבר — ל ‸ 80 — fup. raf. 9. הנחשת ∾ הנשחת 106.
6. שיטים 181. נחשת fup. raf. 107.

Continuatio comparationis capitum 36—39 cum 25—30.

37, 27. ושתי טבעת זהב עשה לו מתחת לזרו על שתי צלעתיו על שני צדיו לבתים לבדים לשאת אתו בהם ׃ 28. ויעש
30, 4. - - - - - - תעשה - - - - - - - - - - - תעשה - - - - - והיה - - - - - - - - - - - בהמה ׃ 5. ועשית

את הבדים עצי שטים ויצף אתם זהב ׃ De 37, 29 vid. 30, 22—38.
- - - - - - - - - - - וצפית - - - - - -

38, 1. ויעש את *מזבח העלה עצי שטים חמש אמות ארכו וחמש אמות רחבו רבוע ושלש אמות קמתו ׃ 2. ויעש קרנתיו
27, 1. ועשית - - המזבח - - - - - - - - - - - ארך - - - - רחב - - - יהיה המזבח - - - - - - - - - 2. ועשית - - -

על ארבע פנתיו ממנו היו קרנתיו ויצף אתו נחשת ׃ 3. ויעש את כל כלי המזבח את הסירת ואת היעים ואת המזרקת את המזלגת
- - - - - - - - - תהיין - - - וצפית - - - - - - 3. ועשית סירתיו לדשנו ויעיו ומזרקתיו ומזלגתיו

ואת המחתת כל כליו עשה נחשת ׃ 4. ויעש למזבח מכבר מעשה רשת נחשת
ומחתתיו לכל - - תעשה - - - 4. ועשית לו - - - - - - - - - ועשית על הרשת ארבע טבעת נחשת על ארבע קצותיו ׃

תחת כרכבו מלמטה עד חציו 5. ויצק ארבע טבעת בארבע הקצות למכבר הנחשת בתים
5. ונתתה אתה - - - ברכב המזבח - - - - והיתה הרשת - - חצי המזבח ׃

לבדים ׃ 6. ויעש את הבדים עצי שטים ויצף אתם נחשת ׃ 7. ויבא את הבדים בטבעת על צלעת
6. ועשית בדים למזבח בדי - - - - - וצפית - - - - - - 7. והובא - - בדיו - - - והיו הבדים - - שתי - - -

SAMAR.		HEBR.
בטבעות על צלעות - - - - - - - - - - - - -		בטבע*ת על צלע*ת המזבח לשאת אתו בהם נבוב
לוחות - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ל*ח*ת עשה אתו : ויעש את הכיור נחשת
- - - - - - - במראות - - - - - - - - - - -		ואת כנו נחשת במרא*ת הצבאת אשר צבאו פתח
- - - - - - - - - - - - - - - - - נגבה - - - -	9	אהל מועד : ויעש את החצר לפאת נגב* תימנה
- -	10	קלעי החצר שש משזר מאה באמה : עמודיהם
- - - - - - - - - - - - - **** ווי - - - - -		עשרים ואדניהם עשרים נחשת ווי העמודים
- - - - - - - - - - - - - - צפונה - - - - - - -	11	וחשקיהם כסף : ולפאת צפון* מאה באמה
- -		עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת ווי
- - - - - - - - - - - - - - - ימה - - -	12	העמודים וחשקיהם כסף : ולפאת ים* קלעים
- - - - *אמה - - - - - - - - - - - - - -		חמשים באמה עמודיהם עשרה ואדניהם עשרה
- - העמודים וחש*קיהם - - - - - - - - - -	13	ווי העמ*דים וחשוקיהם כסף : ולפאת קדמה
- -	14	מזרחה חמשים אמה : קלעים חמש עשרה אמה
- -		אל הכתף עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה :
- -	15	ולכתף השנית מזה ומזה לשער החצר קלעים
- - - - - - - - - - - עמודיהם - - - - - - - -		חמש עשרה אמה עמ*דיהם שלשה ואדניהם
- -	16	שלשה : כל קלעי החצר סביב שש משזר :
ו*אדנים לעמודים - - - - - ווהם *******	17	והאדנים לעמ*דים נחשת ווי** העמודים

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

7. לוחות — לעשות 64.
8. במראות — ו ‸ 63, 221. הצבאות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. 670.
9. החצר 2° — לחצר 61. קלעי — קלעים 61. ש — שש 1° eraſ. 66.
10. עמודיהם — עמודיו 63, 65, 127. ווי — ווי **** (eraſ. נחשת) 127. וחשוקיהם 183.
11. ולפארת — ו ‸ 65. עשרים ‸ 64. וחשוקיהם 183.
12. חמשים — חמשים*** 61. עשרה 1° et 2° ſup. raſ. 61. וחשוקיהם 63, 183, 363 Houb.
13. מזרחה — ה ‸ 127. 15. עמודיהם — עמודיהם* 61.
16. קליעי 61. החצר — החצר **** 61.

HEBR.

7. ויבא ‸ 75. את ‸ 129. בטבעות 5, 9, 69, 193. צלעות 168, 193. המזבח — הא המזבח 5 — הארן 101 — ſup. raſ. 107. אתו 1° — את אהרן 4, primo 12 — בד אתו 196. לחות — לוחת 13 — לוחות 193 — לחרת נבב 84, 109, 232. תעשה — עשה 9, 69, 75, 158, 251, 253, 260; primo 173. ש — 109 ſup. raſ. 196. אתו — אתם 69, 128.

8. הכיר 1, 4, 17, 80, 109, 178, 186, 196, 251 — כיור ſup. raſ. 140 — כיור 69. נחשת 1° — נחושת 193 — הנחשת 69. לרחצה — במראת ‸ 104. נחשת 2° ‸ 104. ואת כנו נחשת ‸ 69. במראות 69, 107, 136, 153, 193, 232, 260; primo 4, 81. במראורת 129 — הצבאות 232 — הצבבאות 193 — הצובאורת 4, 13, 84, 152, 153, 260, 686. פתח ‸ 109. אהל — באהל 109. מועד — ו ‸ 101.

9. את ‸ 84. נגב ‸ 84. תימנה — י ‸ 9. קלעי — וקלעי 69.

10. עמודיהם 17, 69, 81, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 151, 158, 227, 232, 239, 244, 251, 253, 686; primo 177, 225 —— ועמודיהם 1, primo 173. העמדים 2, 6, 12, 17, 19, 69, 80, 81, 84, 94, 95, 104, 105, 106, 108, 109, 129, 132, 151, 152, 158, 196, 244, 249, 253, 264, 615; nunc 4, 223. וחשוקיהם 13, 18, 132, 168, 172, 193, 232; forte 144; nunc 223. כסף ‸ 132.

11. Com. ‸ 80. ולפאת — ו ‸ 84. צפן 9. עמודיהם 69, 84, 107, 108, 109, 129, 152, 158, 191, 196, 253, 615, 686 — עמדים 132. עשרים 2° — ע' fin. lin. 5. העמדים 4, 17, 69, 75, 84, 94, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 151, 152, 158, 166, 170, 181, 185, 186, 190, 196, 227, 244, 247, 251, 253, 389 B, 615; nunc 175. וחשוקיהם 5, 13, 160, 190, 191, 193, 239, 601, 602; primo 140; forte 139; nunc 196, 209.

12. באמה - - ים ſup. raſ. 103. ים ק ſup. raſ. 3. ים — קדמה ים 107. חמשים — חמשה 80. באמה — ב ‸ 107, 129, 132, 152, 155, 160. עמדיהם 18, 69, 80, 84, 104, 107, 108, 109, 129, 132, 152, 158, 181, 186, 196, 253, 615, 686; primo 82. עשרה 1° — של עשרה 95. העמודים 1, 4, 9, 17, 81, 89, 108, 111, 129, 136, 144, 157, 170, 178, 181, 185, 252, 389 B; primo 177. וחשקיהם 1, 4, 6, 9, 12, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 82, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 152, 158, 160, 168, 173, 181, 185, 225, 227, 244, 247, 251, 253, 260, 601, 602, 603; primo 8, 172, 209, 228, 233, 686.

13. חמשים — י ‸ 109 — primo ה 95. אמה ‸ 252 — באמה 17, 109, 129.

14. הכתף — הכסף הכתף 107. עמודיהם 6, 13, 17, 69, 75, 80, 84, 94, 107, 108, 109, 129, 152, 158, 181, 196, 237, 253, 686. ואדניהם שלשה ‸ 109, 157, 686. שלשה primo עשרים 80.

15. השנית ‸ 170. ומזה — ו ‸ 226. לשער — ולשער 1. אמה — אמה ‸ 109 — אמה עמדיהם ‸ 5. חמש — חמשה 69. אל הכתף 132. עמודיהם — ה ‸ 199 — עמודיהם 4, 9, 13, 18, 89, 94, 111, 136, 152, 181, 191, 193, 196, 223, 260; primo 81. שלשה 1° — עשרה שלשה 69 — bis 184.

17. והאדנים — ה ‸ 18 — ם ‸ 5. לעמדים — שש לעמדים משזר 109 — לעמודים 5, 6, 13, 17, 18, 136, 157, 176, 193; primo 4, 9, 94, 170. נחושת 193. העמורים 4, 6, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 177, 178, 181, 184, 185, 189, 191, 196, 210, 225, 227, 237, 244,

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

38, 7. המזבח לשאת אתו בהם נבוב לחת עשה אתו : De 38, 8 vid. 30, 18 — 21. 9. ויעש ארת החצר לפארת נגב
27, 7. - - - - בשאת - - 8. - - - - תעשה - - - 9. ועשית - - חצר המשכן - -

תימנה קלעי החצר שש משזר מאה באמה : 10. עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשת ווי העמודים וחשקיהם
- - - קלעים לחצר - - - - - - - - - - - - - ארך לפאה האחת : 10. ומ*דיו - - - - - - - - - - - - - - - העמ*דים - - - - -

כסף : 11. ולפארת צפון מאה באמה עמודיהם עשרים ואדניהם עשרים נחשרת ווי העמודים וחשקיהם כסף :
- - - 11. וכן לפארת - - בארך קלעים - - - ארך ועמ*ד*ו - העמ*דים - - - - - - - -

12. ולפאת ים קלעים חמשים באמה עמודיהם עשרה ואדניהם עשרה ווי העמדים וחשוקיהם כסף : 13.
12. ורחב החצר *לפאת - - - - - - - - - *אמה עמ*דיהם - - - - - - - - - - 13. ורחב החצר

ולפאת קדמה מזרחה חמשים אמה : 14. קלעים חמש עשרה אמה אל הכתף עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה : 15. ולכתף השנית
*לפאת - - - - - - - - - - - - - - - 14. וחמש עשרה אמה קלעים לכתף עמ*דיהם - - - - - - - - - - - - - 15. - - - - - - - ÷

מזה ומזה לשער החצר קלעים חמש עשרה אמה עמודיהם שלשה ואדניהם שלשה : 16. כל קלעי החצר סביב שש משזר :
חמש עשרה קלעים - - - - - - - - - - - - - - - - - -

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ********		וחשוקיהם כסף וצפוי ראשיהם כסף והם מחשקים
- - לכל עמודי - - - - - - - - - - - - - - -	18	כסף *כל עמ*די החצר : ומסך שער החצר מעשה
- -		רקם תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר ועשרים
- -		אמה ארך וקומה ברחב חמש אמות לעמת קלעי
- - - - ועמודיהם - - - - - - - - - - - - -	19	החצר : ועמ*דיהם ארבעה ואדניהם ארבעה
- -		נחשת וויהם כסף וצפוי ראשיהם וחשקיהם כסף :
- - *יתדות - - - ולהחצר - - - - - -	20	וכל היתד*ת למשכן ול*חצר סביב נחשת :

Sectio Legis XXIII. — פרשה פקודי

SAMAR.		HEBR.
- - - פק*די - - - - - - - העדות - - - - - -	21	אלה פקודי המשכן משכן העד*ת אשר פקד על
- -		פי משה עבדת הלוים ביד איתמר בן אהרן הכהן :
- - - - - - - - חורי בן - - - - - - - - -	22	ובצלאל בן אורי בן חור למטה יהודה עשה את
- -	23	כל אשר צוה יהוה את משה : ואתו אהליאב בן
- -		אחיסמך למטה דן חרש וחשב ורקם בתכלת
- - - *זהב - - - - - - - - - - - - - - - -	24	ובארגמן ובתולעת השני ובשש : כל הזהב העשוי
- -		למלאכה בכל מלאכת הקדש ויהי זהב התנופה
תשעה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תשע* ועשרים ככר ושבע מאות ושלשים שקל
- - - - - - - - פק*די - - - - - - - - - -	25	בשקל הקדש : וכסף פקודי העדה מאת ככר ואלף
- - - - - - *חמשה - - - - - - - **** **** :		ושבע מאות וחמשה ושבעים שקל בשקל הקדש :
- -	26	בקע לגלגלת מחצית השקל בשקל הקדש לכל
- -		העבר על הפקדים מבן עשרים שנה ומעלה לשש

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. ואדנים — והאדניהם 63 — והאדנים 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
18. וארגמן — ג ^ 127 — fup. raf. 63. חמש — המש 66. אמורת — מ primo ד 65.
19. ועמודיהם — עמודיהם 63, 127, 183. ^ ואדניהם ארבעה 63. ^ כסף וצפוי ראשיהם 61. וחשוקיהם 63.
20. למשכן — המשכן 64. ולהחצר — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. 670.
22. חורי — אורי 63, 65, 66. 23. בן primo נבן 63.
24. העשוי — העשואי 183. למלאכה — א ^ 61. תשעה — ה ^ 61, 63, 64, 66, 127, 183, 221, 670.
25. חמשה — חמשה* 61.
26. לגלגלורת 183. בשקל — ש ^ 64.

HEBR.

19. ועמדיהם — ו ^ 136 — ועמודיהם 9, 17, 89, 107, 132, 155, 178, 181, 191, 193, 244, 260, 601; primo 128 — עמודיהם 13. ארבעה 2° ^ 253. נחושרת 193. וויהם bis 13 — fup. raf. 189. וצפוי — צפוי 199 — וציפוי 111, 186, 193 — ^ 107. וחשוקיהם 13, 111, 193, 282; primo 168.

20. היתדות 9, 18, 193, 251. ולחצר forte ולמזבח 110. סביב נח fup. raf. 173. נחשת ^ 129.

21. אלה פקודי המשכן lit. majorib. 13, 129. אלה vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. פקודי lit. major. 151 — פקדי 17, 84, 107, 109, 225. העידורת 193 — העדות 4, 9, 13, 18, 69, 80, 84, 107, 136, 152, 178, 232, 603, 686; primo 12; forte 6. פוקד 13, 193. משה עבדת הלוים fup. raf. 13. הלוים bis 199. בן אהרן — בן איתמר בן אהרן 232. הכהן — ה.1° fup. raf. 100.

22. ובצלאל — ובצלצל 18. אורי — ו ^ 109. בן 2° ^ 4. חור — אור 84. עשה ^ 106. אשר ^ 5, 107, 193.

23. אהליאב — אהליב 69. דן — יהו׳ דן 69. חרש forte חורש 6. וחושב 193. ורקם — נחשת ורקם 69 — ורוקם 193. ובתלעת 17, 69, 107, 109, 168, 181, 196, 686; primo 8. השני — ה ^ 18, 109.

24. הזהב ^ 75, 106. הקדש - - (10) - - ויהי ^ 129. הקדש 1° — הלוים 84. זהב — כל זהב 181 — ב fup. raf. 236. ככר — בא ככר 18. ועשרים — ואשרים 69. התנופה — ו ^ 69. ר — 95 extenf. fup. raf. 9. ושבע — ו ^ 181, 615.

25. Com. ^ 9. וכסף — התנו וכסף 106. פקדי 14, 89, 107, 109, 158, 189, 225, 686. מאת — מאת כסף 104. ככר — ככר כסף 80. ואלף — ו ^ 152, 186 — אלף ואלף 84. בשקל — לגול בשקל 18. שקל — שקלים 18. וחמשה — ו ^ 186. 106.

26. בקע — בקע* 9. לגלגלת — לגולגולת 193. השקל 9. ק — primo ל 2. בשקל הקדש ^ 80. העובר 9, 184, 193, 253, 615, 686. וחשקיהם 4, 6, 12, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 176, 181, 210, 225, 227, 239, 244, 253, 260, 389 B, 686. וציפוי 18, 181. והם — ואם 84. מחושקים 13, 193. עמודי 4, 9, 17, 18, 75, 89, 95, 104, 107, 111, 132, 136, 157, 170, 181, 191, 193, 196, 232, 247, 251, 253, 260; primo 94, 155, 209. החצר — ה ^ 686.

17, 18. החצר : ומסך fup. raf. 110.

18. ומסך — ומשך primo 6. רקם ^ 75 — רוקם 193 — ר*קם 9. ותלעת 17, 80, 107, 109, 132, 168, 181; primo 8. שני — השני 129. ושש ^ 89. משזר — ר fup. raf. 82. ועשרים — ו ^ 181. וקמה ארך ∞ ארך וקומה 80. אורך 193, 260. וקמה 3, 5, 6, 9, 13, 17, 81, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 157, 158, 181, 184, 190, 196, 209, 232, 247, 249, 253, 686; nunc 168. ברוחב 178, 193, 196, 227, 253; primo 82. לעומרת 84, 193 — כל 181.

Continuatio comparationis capitum 36—39 cum 25—30.

17. והאדנים לעמדים נחשת ווי העמודים וחשוקיהם כסף וצפוי ראשיהם כסף והם מחשקים כסף כל עמדי החצר : 18. ומסך שער החצר
16. ולשער החצר מסך

מעשה רקם תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר ועשרים אמה ארך וקומה ברחב חמש אמות לעמת קלעי
עשרים אמה - - - - - - - - - - - - - - - - - מעשה רקם

החצר : 19. ועמדיהם ארבעה ואדניהם ארבעה נחשת וויהם כסף וצפוי ראשיהם וחשקיהם כסף :
*עמדיהם - - - - - - - - - - - - - 17. כל עמודי החצר סביב מחשקים - - - וויהם - - -

20. וכל היתדת למשכן ולחצר סביב נחשת :
ואדניהם נחשת : 19. לכל כלי המשכן בכל עבדתו וכל יתדתיו וכל יתדת החצר - - - -

SAMAR.		HEBR.
- -		מאות אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים :
- - - - - - - - - - - - - הככר - - - - -	27	ויהי מאת *ככר הכסף לצקת את אדני הקדש ואת
- - - - - - - - - האדנים - - - - - - - - -		אדני הפרכת מאת *אדנים למאת הככר ככר
- - - *חמשה - - - - - - - - - - - - - - - -	28	לאדן : ואת האלף ושבע המאות וחמשה ושבעים
- -		עשה ווים לעמודים וצפה ראשיהם וחשק אתם :
- -	29	ונחשת התנופה שבעים ככר ואלפים וארבע מאות
- -	30	שקל : ויעש בה את אדני פתח אהל מועד ואת
למזבח ואת - - - - - - - - - - - - - - - -		מזבח הנחשת ואת מכבר הנחשת אשר לו ואת
- -	31	כל כלי המזבח : ואת אדני החצר סביב ואת אדני
- - - - - - - - יתדות - - - - - - - - -		שער החצר ואת כל יתד*ת המשכן ואת כל
יתדות - - - - - - -		יתד*ת החצר סביב :

CAPUT XXXIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ומן התכלת והארגמן ותולעת השני עשו בגדי שרד
- -		לשרת בקדש ויעשו את בגדי הקדש אשר לאהרן
ויעשו את האפוד - - - - - - - - - - - - -	2	כאשר צוה יהוה את משה : ויעש* את האפ*ד
- -		זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר :
- - - - - וקצצו פתלים - - - - - - - - - -	3	וירקעו את פחי הזהב וקצץ* פתילם לעשות בתוך
- - - - - התולעת - - - - - - - - - - - -		התכלת ובתוך הארגמן ובתוך *תולעת השני ובתוך
- - כתפות עשה לו חברות - - - - - - - -	4	השש מעשה חשב : כתפ*ת עשו לו חבר*ת על
- - - - - - - - - - - - - - - - קצ**תיו - -	5	שני קצוות*ו חבר : וחשב אפדתו אשר עליו ממנו
- -		הוא כמעשהו זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש
- -	6	משזר כאשר צוה יהוה את משה : ויעשו את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

27. הככר 1° — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 221, 363 Houb. ואת אדני הפרכת ^ 64.
30. ואת 1° — ו ^ 63. ואת 3° — ו ^ 197.
31. אדני 1° ^ 61. ואת 3° — ו ^ 64, 127, 183.

1. ותולעת — והתולעת 127. 2. ויעשו — י ^ 127.
3. פחי ∾ פיח 64, 183 — פיחי 503. פתילים 61, 64, 183, 197, 221. 4. קצותיו 61, 197.

HEBR.

260, 264. הפקדים — ם ^ 5 — הפקודים 13, 107, 193. וחמש — מבין 196. ושש — לשש 69. מאות — ו ^ 253. וחמש ומאתים 109.
27. ויהי מאת ככר sup. raf. 9. הכסף — ל הכסף 109. ואת ^ 4. הקדש sup. raf. dilatatè 389 D. הקדש ואת אדני ^ 186. ואת — ו ^ 18. ואדני — ואת אדני 69. הפרכת 193.
28. ואת — ואת השלחן 4. ושבע המאות ^ 196. המאות — ה ^ 102 — ו ^ 80, 150. וחמשה — ו ^ 17, 95. ושבעים — וחמש** 18 — י sup. raf. 80. עשה — א עשה 95. לעמדים 17, 18, 80, 81, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 181, 190, 196, 244, 252, 686. ראשיהם forte ראשיכם 155.
29. שבעים — עשרים 650 H. ככר ^ 190. ואלפים — ו ^ 18, 158, 181, 186, 199. שקל ^ 111.
30. ואת ^ 248 — את* 129. פתח ^ 253. מועד ^ 110. ואת 1° — ו ^ 186. הנחשת 1° — הנחושת 193. ואת מכבר — ואת הנחשת bis 132. ואת מכבר — ואת לו אשר 166. ואת מכבר הנחשת אשר — הנחשת 2° ^ 69. כל ^ 69, 80. אשר לו ואת בדיו ואת כל כליו — לו ואת כל כלי המזבח 129.
31. החצר סביב ואת אדני ^ 80. סביב ואת אדני שער sup. raf. 175. סביב 1° — סביב ומן 107. שער ^ 89 — החצר שער 111.. החצר ואת כל sup. raf. 13. החצר 2° ^ 196. יתדת 1° — יתדות 9, 136, 193. כל 2° ^ 248. יתדת החצר sup. raf. 110. יתדת 2° — יתדות 9, 193. סביב 2° ^ 84 — נחשת 17 — סמכי סביב 5.

1. והארגמן — א ^ 129. ותלעת 80, 107, 109, 168, 181, 686. השני — ה ^ 80, 170, 193, 196, 247, 271, 282. עשו forte עשה 89 — ע sup. raf. 173. שרד — השרד 75, 109, 129. את 1° ^ 69. אשר — לאשר 110. לאהרן — לאהרן הכהן 150. צוה — צוה את 103.
2. ויעש — ויעשו 69. האפוד 106, 108, 193, 686; primo 4, 107 — האפד* 191. ותלעת 17, 80, 107, 109, 132, 150, 168, 181, 686.
3. את — את פק 106. וקצץ פתילם — פ ץ sup. raf. 155. פתילים 4, 9, 13, 17, 75, 80, 84, 107, 109, 111, 129, 136, 151, 181, 227, 228, 232, 244, 260, 686 — פתלים 69, 150. לעשות — ו ^ 132. בתוך ^ 69 — bis 111. ובתוך הארגמן ^ 189 — וארגמן 69. ובתוך תולעת ^ 84. תולעת ^ 9 — ו ^ 80, 107, 109, 129 — התולעת 69, 75 — השש תולעת 253. השש ^ 181. חושב 193.
4. כתפות 5, 18, 132, 193, 686 — sup. raf. 173. עשו לו חברת ∾ חברות עשו לו 193. חברת ^ 109 — חברות 75, 132, 136; primo 125 — חברת* 129. על — אל 84. שני — שתי 1, 69, 601 — ני sup. raf. 9. קצותו — קצתו 151, 227 — קצוותו 185 — קצוותיו 6, 18, 75, 104, 106, 125, 155, 157, 158, 160, 196, 210, 225, 228, 286, 288, 389 A, 600, 601, 653; forte 191 — קצתיו 17, 69, 80, 84, 108, 132, 150, 152, 227 — קצותיו 1, 4, 9, 13, 89, 95, 111, 129, 136, 181, 189, 232, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 260, 659 ק׳, 686 — ותו sup. raf. 107 — ות sup. raf. 109. חבר — וחבר 69, 104, 129, 132, 136, 264, 686; primo 155.
5. אפודתו 69, 193. ממנו הוא ^ 125, 178. הוא sup. raf. 200. כמעשהו — ו ^ 84 — הו ^ 144. ותלעת 18, 107, 109, 132, 168, 178, 181. שני ושש sup. raf. 12. משזר — ומשזר 107. יהוה ^ 107 — bis 175.

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

39, 2. ויעש את האפד זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר : 3. וירקעו את פחי הזהב וקצץ פתילם לעשות בתוך התכלת ובתוך הארגמן ובתוך
28, 6. ועשו - - - - - - - - - - - - - - *תולעת - - - - - - - - -

תולעת השני ובתוך השש מעשה חשב : 4. כתפת עשו לו חברת על שני קצותו חבר : 5. וחשב אפדתו אשר עליו ממנו הוא כמעשהו
- - - - - - - 7. שתי - - - - חברת יהיה לו אל - - קצותיו וחבר : 8. - - - - - - - - - - - - כמעשהו ממנו יהיה

זהב תכלת וארגמן ותולעת שני ושש משזר —— 6. ויעשו את אבני השהם מסבת משבצת זהב מפתחת
- 9. ולקחת - - שתי - - - *שהם ופתחת עליהם שמות בני ישראל :

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - מוסבת משבצות זהב מפתחות - - -		אבני השהם מ*סבת משבצ*ת זהב מפתח*ת פתוחי
- - - - - - - - - - - - - - - וישמו - - - -	7	חותם על שמות בני ישראל : וישם* אתם על
כתפות האפוד - - - - - - - - - - - - -		כתפ*רת האפ*ד אבני זכרון לבני ישראל כאשר
- - - - - - - - - - - ויעשו - - - - - - -	8	צוה יהוה את משה : ויעש* את החשן מעשה
- - - - - - - - - האפוד - - - - - - - - - -		חשב כמעשה *אפ*ד זהב תכלת וארגמן ותולעת
- - - - - - - - - - - עשה - - - -	9	שני ושש משזר : רבוע היה כפול עשו את החשן
- - - - - - - - רחבו ****: - - - - - - - -	10	זרת ארכו וזרת רחבו כפול : וימלאו בו ארבעה
- -		טורי אבן טור אדם פטדה וברקת הטור האחד :
- -	11, 12	והטור השני נפך ספיר ויהלם : והטור השלישי
- - - - - - - - - ואהלמה : - - - - - - - -	13	לשם שבו ואחלמה : והטור הרביעי תרשיש שהם
- - - - - - - משבצות זהב במלאותם : - - - -	14	וישפה מוסבת משבצ*ת זהב במלא*תם : והאבנים
- - שמות - - - - - - - - - - - - - שמותם		על שמ*ת בני ישראל הנה שתים עשרה על שמ*תם
- - - חותם - - - - - - - - - - - - - - -		פתוחי ח*תם איש על שמו לשנים עשר שבט :
- - - - - - - - - שרשרות גבלות - - - - עבות	15	ויעשו על החשן שרשר*ת גבל*ת מעשה עב*ת
- - - - - - - - - משבצות - - - - טבעות	16	זהב טהור : ויעשו שתי משבצ*ת זהב ושתי טבע*ת
- - - - - - - - - הטבעות - - - - - - - - -		זהב ויתנו את שתי הטבע*ת על שני קצות החשן :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. מוסבורת 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. פתוחי — ׳ fup. raf. 61. 7. יהוה ‸ 64.
10. וברקרת — ר fup. raf. 65. הטור ‸ 61.
11. נפך — נפג 299 — ך fup. raf. 503. ספיר — ׳ ‸ 61, 64. ויהלם — ויחלם 64, 65, 127, 183.
12. ואהלמה — ואחלמה 63, 64, 65, 183.
13. מוסבות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. במלאותם — ו ‸ 61.
14. פתוחי ∾ פתחוי 61. שמו ‸ 61.

HEBR.

6. Com. bis 184. ויעשו — ויעש 107. את אבני השהם — אבני — אב 136. את ‸ 5. אבני את ∾ fup. raf. 155. מסבת מש — מסבת משבצת fup. raf. 3. השהם — ש primo ק 3. מש מסבת — מסבת ואת מסבת 18, 69 — מסבת 196. משבת מצבצ — מסבות 129 — nunc 170 — מוסבת 75, מוסבות 193 — 81 fup. raf. 144. משבצית 108, 129, 150, 193, 251, 260, 282. מפתחות — 111, 129, 151, 260 — מפתחות 193 מפותחורת — מפתחרת מפותחת 69. פתחי 4, 9, 17, 69, 111, 150, 152, 158, 244, 615 — פיתוחי 193 — תו fup. raf. 8. חתם 2, 4, 13, 69, 80, 81, 89, 109, 111, 132, 150, 152, 158, 175, 181, 184, 186, 189, 196, 210, 232, 244, 252, 253, 686; primo 82. שמורת — ו ‸ 150, 210, 236. בני — בני יע בני 686.

7. אותם 193. כתפות 69, 129, 193. האפוד 108, 193. זכרן 13, 232, 248.

8. ויעש — ויעשו 69, primo 389 B. את ‸ 129. החשן מעשה — כמעשה fup. raf. 103. מעשה חשב ‸ 111. חושב 193. ה ‸ 109. אפר ‸ 151 — אפוד 69, 84, 108, 155, 181, 193, 260, 686; primo 175 — fup. raf. 6 — forte ואפד 168. ותלעת 80, 107, 109, 132, 168, 181, 686. וששׁ ‸ 4.

9. רבוע — ו ‸ 109, 181. היה — יהיה 69. עשו forte עשה 89. החשן — החושן 181, 193 — הארן 1.

10. בו ארבעה fup. raf. 9. ארבעה ‸ 686. בו — א בו 109. אודם 227, 239, 244.

11. השיני 80. נופך 9, 193, 227, 264. A ויהלם ad שבו com. 13 fup. raf. 102. ויהלום 9, 75, 106, 129, 181, 232.

12. השלשי 89, 129, 186, 615; nunc 248 — forte השליש 4.

13. שהם — ושהם 200, primo 177. מוסבת משבצת זהב fup. raf. conftipatè 189. מוסברת ‸ 129 — ו ‸ 5, 9, 17, 18, 69, 84, 89, 94, 102, 107, 109, 132, 136, 150, 152, 155, 170, 181, 186, 196, 223, 225, 227, 239, 244, 253, 264, 686; forte 139 — מוסבות 81, 193, 260 — fup. raf. 100 — מסבורת 4. משבצרת — משבצורת 4, 9, 75, 84, 89, 109, 111, 129, 158, 178, 181, 193, 239, 260, 282 — ‸ 160. במלואותם 193 — במלואתם 6, 13, 236.

14. שמות 1, 4, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 178, 181, 186, 193, 227, 244, 253, 260, 686; primo 81. הנה ‸ 189, 193 — primo המה 686. שתים — ׳ ‸ 144. שמותם 4, 129, 132, 190, 193. פתחי 4, 17, 69, 80, 109, 111, 150, 152, 158, 168, 196 — ׳ ‸ 13 — פיתוחי 193. חתם ‸ 109 — חותם 1, 6, 13, 75, 108, 136, 193, 248, 260; primo 4. עשר ‸ 157.

15. על — שתי משבצת על 109. החשן — החושן 193 — fup. raf. 124. שרשרת — שרשת 199, 615 — ת ‸ 244 — שרשרורת 84, 129, 193, 282. גבלורת 9, 13, 69, 84, 129, 150, 193. מעשה bis 81 — primo מעשת 144. עבות 9, 13, 84, 193, 686; primo 4.

16. זהב - - - - ויעשו ‸ 9. משבצרת ‸ 9 — משבצות 4, 13, 69, 108, 125, 129, 136, 193, 260, 686. זהב 1° ‸ 125. טבעות זהב ויתנו את שתי ‸ 84. טבערת ‸ 9 — טבעורת 4, 13, 18, 69, 129, 132, 136, 193. זהב 2° ‸ 111. הטבעת — טבעו 4 — הטבערת — הע הטבעת 109 — הטבעות 84, 129, 686. שני — שתי 129, primo 136. קצרת 17.

16, 17. על 2° - - (9) - - שני ‸ 4.

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

39, 6. פתוחי חותם
28, 10. ששה משמתם על האבן האחת ואת שמות הששה הנותרים על האבן השנית כתולדתם : 11. מעשה חרש אבן - - - ח*תם תפתח את שתי

על שמורת בני ישראל : 7. וישם אתם על כתפרת האפד אבני זכרון לבני
האבנים - - שמ*רת - - - - - - מסבת משבצות זהב תעשה אתם : 12. ושמת ארת שתי האבנים - - - - - - - - - - - - - זכר*ן - -

ישראל —— : 8. ויעש ארת החשן מעשה חשב כמעשה אפד זהב תכלרת וארגמן ותולערת שני ושש משזר :
- - - 15. ועשית *חשן משפט - - - - - - - - - - - - - - תעשנו -

9. רבוע *היה כפול עשו את החשן זרת ארכו וזרת רחבו כפול : 10. וימלאו בו ארבעה טורי* אבן טור אדם פטדה וברקת
16. - - - יהיה - - - - - - - - - - - - - - 17. ומלאת בו מלאת אבן - - - טורים - - - - - - - - - - - - - - - -

הטור האחד : 11. והטור השני נפך ספיר ויהלם : 12. והטור השלישי לשם שבו ואחלמה : 13. והטור הרביעי תרשיש שהם וישפה
- 18. - - - - - - - - - - - - - - - - - - - 19. - - - - - - - - - - - - 20. ושהם - - -

מוסברת משבצרת זהב במל*אתם : 14. והאבנים על שמרת בני ישראל הנה שתים עשרה על שמתם פתוחי ח*תם איש
משבצים - יהיו במלואתם : 21. - - - - - תהיין - חותם - -

על שמו לשנים עשר שבט : 15. ויעשו על החשן שרשרת גבלת מעשה עבת זהב טהור : 16. ויעשו שתי משבצרת
- - - - תהיין לשני* - - - - - 22. ועשית - - - - שרש*ת - - - - - - - - - - - - - 23. ועשית על החשן - -

SAMAR.		HEBR.
- - את שתי *עבתות - - - - - - - - הטבעות	17	ויתנו ** שתי העבת*ת הזהב על שתי הטבע*ת
- - - - - - - - - - - - - - הקצות שתי העבתות	18	על קצות החשן : ואת שתי *קצות שתי העבת*ת
- - - - - - - - - המשבצות - - - - - כתפות האפוד		נתנו על שתי המשבצ*ת ויתנם על כתפ*ת האפ*ד
- - - - - - - - - - - - - - טבעות זהב ויש*מו	19	אל מול פניו : ויעשו שתי טבע*ת זהב וישימו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - על חבר		על שני קצות החשן על שפתו אשר אל עבר
האפוד - - - - - - - - - - - טבעות - - - - - - -	20	האפ*ד ביתה : ויעשו שתי טבע*ת זהב ויתנם על
- - - כתפות האפוד - - - - - - - - - - - - -		שתי כתפ*ת האפ*ד מלמטה ממול פניו לעמת
- - - - - - - - - - האפוד : - - - - - - - - - -	21	מחברתו ממעל לחשב האפ*ד : וירכסו את החשן
- - - - - - - - - - האפוד - - - - - - - - להיות		מטבעתו אל טבעת האפ*ד בפתיל תכלת להי*ת
- - - - - האפוד - - יזה - - - - - - - האפוד		על חשב האפ*ד ולא יזח החשן מעל האפ*ד
- - - - - - - - - - - - ויעשו את הארים ואת		כאשר צוה יהוה את משה ***** ** ***** ***
התמים כאשר צוה יהוה את משה : ויעשו - -	22	***** **** *** **** ** *** : ויעש* את
המעיל **** - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	*מעיל האפד מעשה ארג כליל תכלת : ופי המעיל
- - - - - - תחרה - - - - - - - - - - - - -		בתוכו כפי תחרא שפה לפיו סביב לא יקרע :
- -	24	ויעשו על שולי המעיל רמוני תכלת וארגמן ותולעת
- - ושש - - - - - - - - פעמוני - - - - - - - -	25	שני *** משזר : ויעשו פעמ*ני זהב טהור ויתנו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. העבתורת — עבתורת 63, 183, 197.
18. המשבצות — ש ‸ 64. ויתנום 61, 63, 64, 65, 183, 197, 221.
19. שני — נ primo ת 64. עבר — חבר 66, 333, 503 ; nunc 364. 20. ויתנום 61, 63, 64, 66, 183, 197, 221.
21. בפתיל — פתיל fup. raf. 61. יזה — יזח 183. ויעשו — ע ‸ 61. הארים — האורים 299. התמים ‸ 65.
22. ארג — ארך 64.
23. ופי ‸ 65. תחרה — תחרא 61, 63.
24. ותולעורת 61.

HEBR.

17. Com. ‸ 95, 107, 152. שתי 1° — את שתי 1, 136, 158, 193, 225 ; primo 94. העבתת — ה ‸ 84 — העבותות 193. הזהב — זהב 109, 686. שתי הטבעת על ‸ 193. שתי 2° — שני 69, 615. הטבעת — ה ‸ 84 — הטבעות 69, 111. על 2° — אל 6, 84, 132, 191 ; primo 155. קצורת — ו ‸ 17, 232 — שני קצורת 1, 9, 132, 200, 244. החושן 193.

18. קצות שתי ‸ 185. קצות — עבת קצות 107. שתי 2° — שתי המשבצרת 4. העבתורת — 193 העבותורת ‸ 170. ' ויתנם על ‸ 6. שתי 3° ‸ 4, 686. המשבצורת 4, 69, 84, 107, 108, 129, 136, 184, 193, 260 ; primo 125. ויתנום 1, 129, 136, 260 ; primo 9. כתפרת ‸ 5 — כתפות 193, 253, 260. האפוד 69, 95, 108, 193, 253, 260.

19. Com. bis 103. טבעות 4, 69, 151, 193. וישמו 5, 69 — ויעש וישימו 129. שני — שתי 13, 129, 186 ; forte 244 — ני fup. raf. 9. קצורת — ו ‸ 109. החושן 193. על — אל 17, 248. האפוד 69, 84, 108, 193.

19, 20. זהב - - (14) - - וישימו ‸ 125.

20. Com. ‸ 107. טבעות 4, 69, 111, 193, 686. זהב ‸ 150. ויתנם - - - האפד fup. raf. 9. על ‸ 686. ויתנום 193, 196, 247, 260. כתפרת ‸ 103 — כתפורת 69, 193, 260. האפד 1° — האפוד 108, 193. לעומרת 193. מחברתו — ו ‸ fin. lin. 152. האפד 2° — האפוד 108, 193, 260.

21. ארת 1° ‸ 69. החשן 1° — האפ החשן 132. מטבעתו — מטבעותיו 193 — מטבעתיו 2, 3, 4, 6, 9, 13, 17, 18, 19, 67, 75, 80, 82, 84, 94, 95, 99, 100, 102, 104, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 124, 128, 129, 132, 135, 139, 144, 150, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 175, 177, 178, 184, 186, 190, 196, 209, 223, 227, 232, 233, 237, 244, 247, 248, 249, 251, 256, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 286, 287, 288 et T, 300 T, 389 A, 600, 615, 653, 659 ק׳, 665, 686 ; nunc 191, 228, 389 D — מטבעתי 69. אל — את primo 2. טבעות 193, 244. האפד - - - - בפתיל ‸ 9. האפד 1° ‸ 109 — האפוד 84, 108, 193, 260. להירת ‸ 9 — להיורת 13, 19, 69, 75, 84, 89, 99, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 155, 170, 193, 196, 225, 227, 239, 253, 260, 264, 686 ; primo 4, 80. על — אל 103, 129. האפד 2° — האפד בפתיל לכלת להית על חשב האפד 150 — האפוד 4, 108, 193, 260. ולא יזח החשן מעל האפד ‸ 152, 181. יזח forte יזרח 106. החושן 193. האפד 3° — האפוד 84, 107, 108, 193, 264. יהוה ‸ 170. ארת 2° — אל 9.

22. ויעש — ויעשו 84. ארת ‸ 136. האפוד 108, 193, 196. מעשה — כאשר מעשה 107. אורג 193. כליל תכלת fup. raf. 107.

23. בתכו 109, 111. כפי תחרא — שפתחרא 101. כפי fup. raf. 110. תחרא — א fup. raf. 81. לפיו — באש לפיו 129 — לפיו יהיה 196. לא — ולא 223. יקרע — יקרש יקרע 107 — ע fup. raf. 152.

24. על שולי — על *שולי 84. על ‸ 69. שולי — ו ‸ 109 — בלי 193 — ש fup. raf. 686. רמני 1, 6, 13, 17, 69, 75, 84, 111, 129, 150, 170, 225, 260, 686 — רימוני 18, 193 ; primo 4 — רימני 80. ותלערת 17, 69, 80, 84, 109, 129, 132, 168, 181, 686. שני משזר — שני על שוליו סביב ופעמוני זהב בתוכם סביב ויעשו פעמני משזר 232. משזר — ושש משזר 9, 69, 129 — ***משזר 107.

25. ויעשו — ויעש 686. פעמוני 101, 107, 193, 249, 260 ; primo 168. זהב ‸ 157 — bis 69. טהור — ו ‸ 9. את — ויעש את א 95. הפעמונים 107, 129, 132, 152, 196, 260. הרמנים 1° — הרימונים 196 — הרימנים 69, 80, 84 ; primo 4 — הרמונים 13, 253, 260. סביב — שולי — לושי שולי 13. סביב לשררת כאשר 111. הרמנים 2° — הרימונים 193 — הרימנים 80, 84 ; primo 4 — הרמונים 75, 253, 260 — י ‸ 260. על - - - - הרמנים 2° ‸ 151, 200.

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

39, 16. זהב ושתי טבע*ת זהב ויתנו את שתי הטבע*ת על שני קצות החשן : 17. ויתנו שתי העבתת הזהב על שתי הטבעת על קצות
28, 23. טבעות - - ונתת - - - - הטבעות - - - - - - - - - - 24. ונתתה את - - *עבתת - - - - - - - - - - - - אל - - -

החשן : 18. ואת שתי קצות שתי העבתת נתנו על שתי המשבצ*ת ויתנם על כתפ*ת האפד אל מול פניו : 19. ויעשו שתי טבע*ת זהב
- - - - 25. - - - - - - - - - - - - תתן - - - - המשבצות ונתתה - - כתפות - - - - - - - - - - 26. ועשית - - טבעות - -

וישימו על שני קצות החשן על שפתו אשר אל עבר האפ*ד ביתה : 20. ויעשו שתי טבע*ת זהב ויתנם על שתי כתפ*ת האפ*ד
ושמת אתם - - - - - - - - - - - - - - - - - - האפוד - - - 27. ועשית - - טבעות - - ונתתה אתם - - - - כתפות האפוד

מלמטה ממול פניו לעמת מחברתו ממעל לחשב האפ*ד : 21. וירכסו את החשן מטבעתו אל טבעת האפ*ד בפתיל תכלת להי*ת על חשב
- האפוד : 28. - - - - - - - - - - - - - - - - - - האפוד - - - - - - - - להיות - - - -

האפ*ד ולא יזח החשן מעל האפ*ד —— : 22. ויעש את מעיל האפ*ד מעשה ארג כליל תכלרת : 23. ופי המעיל בתוכו כפי תחרא
האפוד - - - - - - - - - - האפוד : 31. ועשית - - - - האפוד - - - - - - - 32. והיה פי ראשו - - -

שפה לפיו סביב לא יקרע : 24. ויעשו על שולי המעיל רמוני תכלת וארגמן ותולעת שני משזר :
- - - יהיה - - - - - - מעשה ארג כפי תחרא יהיה לו - - - - - 33. ועשית - - שוליו רמ*ני - - - - - - - - - - - - - - על שוליו סביב

HEBR.		SAMAR.
את הפעמ*נים בתוך הרמנים על שולי המעיל		- - - - - - - - - - - ****** **** הפעמונים - -
סביב בתוך הרמ*נים : פעמ*ן *** ורמ*ן פעמ*ן	26	- - - - - - - - הרמונים : פעמון זהב ורמון פעמון
*** ורמ*ן על שולי המעיל סביב לשרת כאשר		זהב ורמון - - - - - - - - - - - - - - - - - - -
צוה יהוה את משה : ויעשו את הכ*תנת שש	27	- - - - - - - - - - - - - - - - - הכיתנת - -
מעשה ארג לאהרן ולבניו : ואת המצנפת שש	28	- -
ואת פארי המגבעת שש ואת מכנסי הבד שש		- - - - - - המגבעות - - - - - - - - - - -
משזר : ואת האבנ*ט שש משזר ותכלת וארגמן	29	- - - - - - האבניט - - - - - *תכלת - - -
ותולעת שני מעשה רקם כאשר צוה יהוה את		- -
משה : ויעשו את ציץ נזר הקדש זהב טהור ויכתבו	30	- -
עליו מכתב פתוחי חותם קדש ליהוה : ויתנו עליו	31	- -
פתיל תכלת לתת על המצנפת מלמעלה כאשר		- -
צוה יהוה את משה : ותכל כל עבדת *משכן	32	- המשכן
אהל מועד ויעשו בני ישראל ככל אשר צוה יהוה		- - - - - - - - - - - - - - - כ** אשר - - - -
את משה כן עשו : ויביאו את המשכן אל משה	33	- -
את האהל ואת כל כליו קרסיו קרשיו בריח*ו		- בריחיו
ועמדיו ואדניו : ואת מכסה עורת האיל*ם	34	- - - - - - - - - - - - - - : *עמדיו ואדניהם - האילים
המאדמים ואת מכסה ע*ר*ת התחשים ואת פרכת		- - - - - - - - - - - - - עורות - - - - - - -
המסך : את ארון העד*ת ואת בדיו ואת הכפרת :	35	- - - - - - - - - - העדות - - - - - - - - - -
את השלחן *את כל כליו ואת לחם הפנים :	36	- - - - - - - - ואת - - - - - - - - - - - - -
את המנ*רה הטהרה *את נרתיה נר*ת המערכה	37	- - - - נרות - - ואת - - - - המנורה - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

25. הרמוניםם — ו‸ 66. 26. ורמון 1° et 2° — ורמן 363 Houb. שולי — ו‸ 65. לשרת ‸ 65.
28. ואת 1° — ו‸ 63. המגבעות — ע‸ 65. הבד primo חבד 127. משזר ‸ 64. 29. רקם — ם‸ 61.
33. עמודיו — עמדיו 61, 183 — ועמודיו 64, 65, 127, 221. עמדיו ∞ בריחיו 363 Houb.
34. עורות — עורת 64, 66, 127. עורת — עורות 61, 63, 183.
35. ואת — את 61, 63, 64.
37. ואת 3° — ו‸ 183. נרות — נירות 61, 64. נרתיה — נירתיה 61.

HEBR.

26. פעמון 1° — ורמון 69, 152, 193, 260. ורמון 1° — ורימון 69, 152, 193 — ורימן 84 — ורמון 109, 110, 132, 136, 155, 260. פעמון 2° — ורמון 69, 132, 193, 260. ורמון 2° ‸ 17 — ורימון 69, 193 — ורימן 84 — ורמון 110, 132, 136, 155, 260. שולי — ‸ 109. סביב — סביב בתוך הרמו 109. לשרת — **** ו‸ 109. לשרת — ** 6 — ת extens. sup. ras. 9. כאשר — ש sup. ras. 102. צוה bis 132.
27. הכתנות 12, 193, 601. לאהרן — לאחרן 284. ולבניו — בניו sup. ras. 128.
28. שש 1° ‸ 18. המגבעות 2, 4, 17, 18, 75, 84, 94 A, 102, 106, 107, 136, 151, 193, 196, 223, 232, 244, 260, 264, 300. שש 2° — שש ואת האבנט 193. A מכנסי ad ותכלת com. 29 sup. ras. 110.
29. משזר - - ואת ‸ 84, 193. ואת — ואת *** 106. ותלעת — ו‸ 190. ותכלת — ו‸ 151, 199, 615. ותכלת וארגמן 17, 69, 80, 95, 107, 109, 132, 168, 181, 686. רקם — רוקם 193 — ר sup. ras. 9. יהוה ‸ 111. את משה — ביד משה 129.
30. הקדש — ה‸ 129. זהב טהור ‸ 189. ויכתבו — ויכתב 109. מכתב ‸ 107. פתוחי — ת‸ 199 — ו‸ 4, 69, 111, 150, 189, 196 — פיתוחי 193. חתם 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 89, 107, 109, 111, 129, 132, 144, 150, 152, 176, 181, 186, 189, 196, 210, 227, 232, 239, 247, 248, 251, 252, 253, 686. קדש primo קודש 155.
31. עליו — על 80, primo 95. פתיל — את פתיל 69 — **פתיל 185. לתת ‸ 166. על ‸ 150. המצנפת — נ‸ 75, 157. יהוה ‸ 89. את ‸ 157 — ת‸ 170.

32. ותכל כל — ותכל את כל lit. majorib. 129. ותכל vox major, et ornata; 136 — major; 9, 175, 111. כל ‸ 84. אהל 1, 109. המשכן — משכן 9, 84, 190 ‸ 18, 193. עבודת ישראל — בני ‸ 81. כל — 107 ני sup. ras. 89. אהל* — אל — את ‸ 111. צוה אשר sup. ras. 168. י‸ 81. — 129. כן עשו ‸ 5, 109, 193. עשו — משה 18, primo 4.
33. ויבאו — ויבאו כל את כל 111, 6 — 107. המשכן — ה‸ 99. את 2° — אל primo 1, 99. ואת כל bis 18. כל ‸ 5, 75, 89. קרשיו קרסיו ∞ קרסיו קרשיו. 107 כיליו — 111 כליו ואת — כליו 84, 193. בריחו — י‸ 111, 277, 284, 286 — בריחיו 9, 13, 17, 69, 80, 84, 89, 108, 129, 132, 136, 152, 181, 193, 227, 232, 244, 247, 248, 249, 251, 253, 260, 288, 659 ק׳, 686. ועמדיו — עמדיו 4, 181, 186 — ועמודיו 9, 13, 84, 89, 107, 108, 129, 193, 196, 247, 249, 260; nunc 150.
34. ואת 1° — את 9. ערת 1, 6, 9, 12, 13, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 107, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 170, 181, 186, 190, 196, 227, 232, 239, 244, 248, 249, 251, 253, 686; primo 3 — עורות 193, 260 — ערות 4, primo 128. האלם bis 150 — האלים המאר 106 — האילים 13, 80, 81, 136, 193, 244, 260; primo 168 — האלים 9, 18, 69, 89, 109, 129, 132, 196, 225, 686. מכסה 2° ‸ 686. ערת — עורות 193, 260 — עורת 5, 110. התחשים — ה‸ 9, 69, 129, 232. ואת 3° ‸ 84.
35. את ‸ 4, 196 — ואת 69, 109, 129, 132, 232, 239 — *את 82. ארן 1, 9, 13, 18, 80, 81, 136, 150, 151, 152, 251, 256, 271, 284, 286. העדות 9, 69, 75, 84, 109, 132, 160, 193, 196, 210, 223, 232, 260, 653; primo 4 — bis 200. בדיו ‸ 185. ואת כל 2° — ואת 75. — הכפרת ואת בדיו ‸ 103, 157. ה‸ 80 — ר‸ 19 — הכפורת 193 — sup. ras. 107 — ה sup. ras. 99.
36. ואת 1° — את 80, 84, 109, 129, 132, 181, 193 — *את 82. את השלחן 193. השלחן — השלחן ואת בדיו ואת 232. ואת 2° — ואת 9, 19, 69, 80, 84, 89, 95, 109, 129, 132, 150, 152, 157, 158, 181, 186, 189, 193, 196, 198, 225, 227, 244, 249, 601, 602, 603, 615, 686; primo 4, 17, 107, 136 — *את 94, 110. כל ‸ 193.
37. ואת 1° — את 17, 69, 129, 152, 615. המנורה 13, 69, 132, 193; primo 4. הטהרה — את הטהרה 111 — הטהורה 4, 81, 108, 132, 193, 249, 260. את 2° — ואת 9, 17, 18, 69, 81, 89, 101, 129, 150, 152, 158, 186, 191, 193, 198, 200, 225,

Continuatio comparationis capitum 36 — 39 cum 25 — 30.

39, 25.	ויעשו פעמני זהב טהור ויתנו את הפעמנים בתוך הרמנים על שולי המעיל סביב בתוך הרמנים :	26. פעמן ורמ*ן פעמן
28, 33.	ופעמני - -	בתוכם סביב : 34. - - - זהב ורמון - - -

ורמ*ן על שולי המעיל סביב ——	30. ויעשו את ציץ נזר הקדש זהב טהור ויכתבו עליו מכתב פתוחי חותם קדש ליהוה :	
זהב ורמון - - - - - - - - - - ——	36. ועשית - - - - - - - - - ופתחת - - - - - - ח*תם - - - - -	

31. ויתנו עליו פתיל תכלת לתת על המצנפת מלמעלה כאשר צוה יהוה את משה :
37. ושמת אתו על - - - - - והיה - - - - - - - - אל מול פני המצנפת יהיה :

SAMAR.		HEBR.
- *את - - - -	38	ואת כל כליה ואת שמן המאור : ואת מזבח הזהב
- -		ואת שמן המשחה ואת קטרת הסמים ואת מסך
- -	39	פתח האהל : את מזבח הנחשת ואת מכבר הנחשת
- - - - - ואת - - - - - - - - - - הכיור - -		אשר לו *את בדיו ואת כל כליו את הכי*ר ואת
- - - - - - - - - - - ואת עמודיה - - - - - -	40	כנו : את קלעי החצר *את עמ*דיה ואת אדניה
- - - - - - - - - - - - מיתריה ואת יתדתיה		ואת המסך לשער החצר את מיתריו ו** יתדתיה
- -	41	ואת כל כלי עבדת המשכן לאהל מועד : את
- - - - - - - - - - - - ואת - - - - - - - - -		בגדי השרד לשרת בקדש *את בגדי הקדש לאהרן
- -	42	הכהן ואת בגדי בניו לכהן : ככל אשר צוה יהוה
- -		את משה כן עשו בני ישראל את כל העבדה :
- -	43	וירא משה את כל המלאכה והנה עשו אתה כאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		צוה יהוה כן עשו ויברך אתם משה :

CAPUT XL.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הראישון	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר : ביום החדש הרא*שון
- - - - - - - - - - המשכן - - - - - - - -	3	באחד לחדש תקים את *משכן אהל מועד : ושמת
- - - - - - - - - - - - - הארון את הכפרת :		שם את ארון העדות וסכת על האר*ן את הפרכת :
- -	4	והבאת את השלחן וערכת את ערכו והבאת את
המנורה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	המנ*רה והעלית את נרתיה : ונתתה את מזבח
- - - - - - - - - העדות - - - - - - - - -		הזהב לקטרת לפני ארון העד*ת ושמת את מסך
- -	6	הפתח למשכן : ונתתה את מזבח העלה לפני
- - - המשכן - - - - - - - ונתתה את הכיור - -	7	פתח *משכן אהל מועד : ונתת* את הכי*ר בין
- - - - - - - - - - ונתתה - - - - - - - - -	8	אהל מועד ובין המזבח ונתת* שם מים : ושמת
- - - - - - - - - ונתתה - - - - - - - - - -		את החצר סביב ונתת* את מסך שער החצר :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

40. ארת 1° — ואת 64. ארת 2° — ואת 63. מתריה 61. יתודתיה — יתדתיה 299.

2. החדש — ה ^ 61. 4. נירתיה 66.
5. ארת 2° ^ 63. המשבן — למשכן 61.

HEBR.

228, 232, 389 D, 686; primo 107; nunc 151. נרותיה — נרתיה 101, 129, 132, 193, 198; primo 107 — נירתיה 686. נררת — נרורת 108, 132, 193; primo 4. וארת 1° ^ 9 — bis 107. כל ^ 157 — וכל primo 9. המאור — ו ^ 80, 89, 95, 109, 111, 168, 191, 232, 237.

37, 38. שמן - - - - המאור ^ 106.

38. המשחה sup. raf. 102. הסמים ^ 107. פתח — ח ^ האהל — 1. הפתח — 18 לפתח — 109 פתח שער — 170 אהל מועד 136.

39. ארת 1° — ואת 69, 129. מזבח ^ 129. וארת מכבר וארת — 2° ארת 89. מזבח forte מכבר 17, 111. הנחשת ^ 69, 89, 129, 152, 181, 193, 199. וארת — ו ^ 686. כל ^ 106. כליו — ו ^ 151. את 3° — ואת 18, 69, 75, 80, 128, 129, 150, 181, 193, 199 — *ארת 82. הכיור 2, 4, 9, 13, 18, 69, 81, 84, 89, 104, 106, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 170, 181, 199, 226, 227, 232, 253, 260, 615, 686; primo 125, 136.

40. ארת 1° — ואת 69, 129, 193, 199. ארת 2° — ואת 69, 109, 129, 158, 181, 193. עמודיה 9, 13, 84, 107, 132, 181, 193, 196, 232, 253. ואת אדניה ^ 178. ואת המסך sup. raf. 2. לשער — ה ^ המסך 18, 84, 129, 193. וארת 2° — ו ^ 19. ל ^ 132. ארת 3° ^ 196 — וארת 69, 129, 132, 136, 150, 199, 200, 228, 247; primo 2, 4, 9. מתריו 9, 69, 107, 108, 109, 111. ויתדתיה — ויתידתיה 232 — ויתירותיה 18 — וידת ויתדתיה 226, 244 — ויתדותיה 4, 132, 193. כלי ^ 190, 193. עבדת ^ — לאהל — עבודרת 193, primo 4. המשכן — ה ^ 18. 69 — באהל 75, 186, 602, 603; primo 111. מועד ^ 109. אהל — 18

41. ארת 1° — ואת 18, 129, 193, 200 — *את (ו eraf.) 136. בקדש — לשרת בקדש ^ 107. השרת 106. השרד — ד ^ 151 — ^ 106. ארת 2° — ואת 2, 84, 129, 181, 193; primo 107 — הקדש — ק ^ 81. הקדש לאהרן הכהן ואת בגדי *ארת 82. הקדש — הכהן 129. אשר לאהרן — לאהרן primo ג 125. 80. וארת — ו ^ 104, 136, 152.

42. צוה ^ 129, 252. כן — כ sup. raf. 136. עשו — ו sup. raf. 152. כל ^ 109. העבדה — עבדה 81 — העבודה 181 — sup. raf. 193.

43. את bis 107. כל המלאכה והנה sup. raf. 2. המלאכה sup. raf. 9. אותה 5. צוה יהוה כן ^ 84. כן sup. raf. 103. ויברך ^ 95. אתם — אותם 300.

2. החדש ^ 129 — bis 106 — sup. raf. 9. הראשון באחד לחדש bis 1. הראשון sup. raf. 9. באחד לחדש ^ 111. לחדש ^ 106. משכן — המשכן 1, 84, 109, 111, 129 — *משכן 9 — מש sup. raf. 99. אהל — ואת אהל 129. מועד ^ 2.

3. שם ^ 1. ארן 81, 136, 152, 232. העדרת 17, 75, 80, 81, 89, 94, 102, 108, 111, 132, 136, 150, 152, 158, 160, 170, 225, 227, 251, 252, 288, 300, 602, 686. וסכת — וסכתה 80, 89 — primo וסכות 82 — ושכת 151. הארון 69, 84, 101, 107, 108, 132, 193, 247, 686; primo 109 — sup. raf. 82. את 2° ^ 109. הפרכרת — פר sup. raf. 81 — רכ sup. raf. 193 — הכפררת 69, 129, 132, 136, 199; nunc 1 — sup. raf. 107.

4. והבארת 1° et 2° — והבאתה 129. את 1° sup. raf. 150 — על 325. לחן וערכת sup. raf. 82. השולחן 193. את ערכו — את ארון העדת ערכו 107. המנורה 18, 69, 132, 193; primo 4, 129. והעלית — י ^ 13 — והעלית* 6. נרתיה — נירותיה 107 — נרותיה 132, 193.

5. ונתתה — ה ^ 1, 18, 69, 80, 107, 111, 132, 136, 151, 158, 168, 181, 193, 199, 227, 244, 251, 260, 264, 686. לקטרת — ל ^ 129. לפני ארון — לפני יהוה ארון 244. לפני bis 106. ארן 6, 9, 81, 136, 152, 158, 196; primo 125 — ארן ארון 75. העדורת 4, 9, 13, 19, 69, 75, 84, 99, 107, 109, 129, 132, 193, 260. את 2° sup raf. 82. מסך — מסף 13. הפתח למשכן — למשכן — ה ^ 84. הפתח — הפתח לפתח למשכן 247. המשכן 84.

6. Com. ^ 107. ונתתב — ה ^ 2, 17, 69, 80, 84, 109, 111, 132, 136, 168, 181, 244, 601, 686. העלה ^ 111, 252 — העולה 13, 69, 193. לפני ^ 247. פתח — יה פתח 4. משכן ^ 75, 109, 111, 132, 155 — המשכן 84, 157 — *משכן 9 — sup. raf. 2. אהל — יהוה אהל 69.

7. ונתרת 1° — ונתתה 1, 13, 75, 108, 158 — ונתת* 2. הכיור 9, 13, 69, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 160, 232, 251, 253, 260, 601, 686; primo 80, 81. בין primo בן 178. מועד — ו ^ 101. ונתת 2° — ונתת* 128. שם — שמה 4, 19, 95, 136, 150, 247 — ם sup. raf. 9.

8. ונתרת ^ 111 — ונתתה primo 128.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - -	9	ולקחת את שמן המשחה ומשחת את המשכן ואת
- - - - - - - - - - - -		כל אשר בו וקדשת אתו ואת כל כליו והיה קדש :
- - - - - - - - - - - -	10	ומשחת את מזבח העלה ואת כל כליו וקדשת את
- - - - - - - - - - - -	11	המזבח והיה המזבח קדש קדשים : ומשחת את
- - - - - - - - - - - הכיור	12	הכי*ר ואת כנו וקדשת אתו : והקרבת את אהרן
- - - - - - - - - - - -		ואת בניו אל פתח אהל מועד ורחצת אתם במים :
- - - - - - - - - - - -	13	והלבשת את אהרן את בגדי הקדש ומשחת אתו
- - - - - - - - - - והלבשתם	14	וקדשת אתו וכהן לי : ואת בניו תקריב והלבשת
- - - - - - - - - כיתנות :	15	אתם כ*תנ*ת : ומשחת אתם כאשר משחת את
- - - - - - - להיות - - - - -		אביהם וכהנו לי והיתה להי*ת להם משחתם
- - - - - - - - - - - -	16	לכהנת עולם לדרתם : ויעש משה ככל אשר צוה
- - - - - - - - - - הראישון	17	יהוה אתו כן עשה : ויהי בחדש הרא*שון
- - - - לצאתם ממצרים - - - - - -		בשנה השנית ***** ****** באחד לחדש הוקם
- - - - - - - - - - - -	18	המשכן : ויקם משה את המשכן ויתן את אדניו
- - - - - - - - - - - -		וישם את קרשיו ויתן את בריחיו ויקם את עמודיו :
- - - - - - - - - - - -	19	ויפרש את האהל על המשכן וישם את מכסה
- - - - - - - - - - - -		האהל עליו מלמעלה כאשר צוה יהוה את משה :
- - - - - העדות אל הארון - - - - -	20	ויקח ויתן את העד*ת אל האר*ן וישם את הבדים
- - הארון - - - - - - - הארון - - - -		על האר*ן ויתן את הכפרת על האר*ן מלמעלה :
- - - - הארון - - - - - - - - - -	21	ויבא את האר*ן אל המשכן וישם את פרכת המסך
- - - - - - - - - - - -		ויסך על ארון העדות כאשר צוה יהוה את משה :
וישם - - - - - - - - - - צפונה	22	ויתן את השלחן באהל מועד על ירך המשכן צפ*נה
- - - - - - - אליו - - - - - - -	23	מחוץ לפרכת : ויערך עליו ערך לחם לפני יהוה
- - - - - - - - - - - המנורה	24	כאשר צוה יהוה את משה : וישם את המנ*רה
- - - - - - - - - - - -		באהל מועד נכח השלחן על ירך המשכן נגבה :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

10. כל ^ 63. 11. הכויר ∾ הכיור 197.
15. לדרתם — לדרותם 61, 64, 65, 127 — לדורתם 183.
18. ויקם — והקים 61. ויתן את אדניו ^ 64.
19. המשכן — ש primo מ 127. וישם ארת forte ויפרש 64.
20. העדות — האדות 363 Houb. אל — על 127.
22, 23. לפרכת : ויערך — לפרכתכויערך 66.
23. אליו — עליו 61, 64, 65, 66, 127, 363 Houb.

HEBR.

9. אתו - - - - ואת ^ 253. ואת כל 1° ^ 155. ואת 2° — ו ^ 95. כל 2° bis 177. והיה — והיו 69. קודש 84.

9, 10. וקדשת ארת - - (10) - - ואת כל ^ 157.

10. ומשחרת — ו ^ 151. ארת 1° ^ 75 — bis 104. העלה וקדשרת אתו — העלה bis 129. המזבח - - - - - העלה — העולה 109 4, 69, 81 ; primo 168. כל ^ 101, 181. וקדשת אתו ואת כל — וקדשרת ^ וקדשת את המזבח 82, 103. כליו והיה קרש 193 — והיה וקדשת 104. את 2° — אות 389 B. המזבח 1° — ה ^ 129. והיה forte תהיה 155.

11. הכיור 4, 9, 69, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 160, 186, 193, 196, 232, 253, 260, 601, 686 ; primo 80, 81. כנו — כנו* 81. וקדשרת bis 150 — וקדשתו 80. אתו forte אתה 81.

12. את bis 5. ואת בניו ^ 193. ואת — ו ^ 18. אל פתח — אל אהרן פתח 109 — sup. raf. 102 — אל פ sup. raf. 144. אל ^ 107, 158. מעד 9. אתם — אתו 109. במים ^ 129.

13. Com. 13 et 14 bis 107. את אהרן sup. raf. 9. ארת 1° ^ 109, 129. אהרון 237. ארת 2° ^ 69 — ואת 84, 95, 181, 232. וארת 1° — ו ^ 89. וקדשת אתו ^ 103, 185.

13, 14. אתם - - - - - וכהן ^ 129.

13, 14, 15. אתם - - (10) - - וקדשרת ^ 132.

14. Com. ^ 80. בניו ^ 170. תקריב — י ^ 5, 152. והלבשת — והלבתה 196 — והלבשתם 13. אתם ^ 9 — sup. raf. 169. כתנורת 181, 193.

15. וכהנו לי ^ 176. וכיהנו 193, 264. לי ^ 244. והיתה — והייתה 75 — והיתה להם 152. להית ^ 9, 69, 84, 94, 129, 686 — להיות 17, 80, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 152, 158, 184, 193, 210, 244, 260 ; primo 4, 103, 124, 140, 389 B. להם forte לי 244. לכהונת 84, 193. עלם 9, 176. לדרתם — לדורותם 193.

16. ככל אשר sup. raf. constipatè 189. כן עשה sup. raf. 136. עשה primo עשו 4.

17. הראשון — 9 הראשן באחד לחדש תקים את משכן אהל מועד 107. בשנה — ובשנה 129. באחד לחדש ^ 103. לחדש — ו ^ 196 — הוקם ^ לחדש תקים ארת משכן אהל מועד 107. המשכן ^ 189. 686.

18. המשכן - - ויקם ^ 80. ויקם — קם sup. raf. 111. אדניו — אדניהם 229. המשכן — א המשכן 95. בריחו 5, 101, 150, 151, 152, 210, 601, 602. ארת 5° ^ 140. עמדיו 17, 69, 75, 89, 109, 111, 136, 150, 152, 158, 190, 196, 232, 286, 389 B, 615, 686.

19. ויפרוש 108. על המשכן ^ 111. מכסה — ע מכסה 109. עליו — אשר עליו 252.

20. ארת 1° bis 95. העדרת — העדת יהוה 244 — העדות 4, 9, 81, 84, 109, 129, 157, 193, 260, 686 ; nunc 178. אל הארן ויתן את הכפרת על הארן מלמעלה וישם — הארן וישם על 232. אל — על 4, 225. הארן 1° — הארון 69, 84, 108, 132, 193, 282, 283 — sup. raf. 2. וישם את הבדים על הארן ^ 223. על 1° sup. raf. 81. הארן 2° — הארון 69, 84, 108, 111, 132, 193. ויתן את הכפרת על הארן ^ 75, 108. הכפררת — הכפורת 193 — הפרכת 173. על הארן — עליו 4. מלמעלה sup. raf. 175. הארן 3° — הארון 69, 80, 84, 109, 132, 193, 260.

20, 21. מלמעלה : ויבא את הארן ^ 89.

21. ויבא — ו ^ 9 — ויביאו 196. ארת 1° ^ 150 — primo 389 D. הארן — הארון 223 אל — הארון 69, 84, 108, 132, 193. אל ^ 129 — על 18, 84, 107, 615 — ארת 132. המשכן — מ sup. raf. 103. פרכרת — ארת פרכת אהל מכסה אכם 107. על — את על 109. ארן 4, 9, 18, 81, 152, 158, 181, 196, 232, 244, 253, 686 — הארון 84 — הארן 80, 129 ; primo 75. העדורת ^ 129 — ו ^ 6, 17, 69, 75, 80, 108, 111, 136, 150, 152, 170, 181, 196, 210, 232, 252, 686. את משה ^ 129.

22. השולחן 193. על sup. raf. 103. המשכן ^ 9 — מ ^ 232. צפונה 4, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 108, 136, 152, 166, 178, 181, 193, 196, 223, 244, 253, 686 ; primo 168. מחוץ — מ* fin. lin. 244. לפרכת sup. raf. 155.

23. ויערוך 69. ערך ^ 129. לחם ^ 109, 151 — ה extens. sup. raf. 9. יהוה את משה sup. raf. 155.

24. השלחן - - - המנרה sup. raf. 12. המנורה 69, 84, 193, 210, 686 ; primo 4. באוהל 129. נוכח 69. השולחן 193.

SAMAR.		HEBR.
- - את הנרות - - - - - - - - - - - - - - -	25	ויעל ** הנר*ת לפני יהוה כאשר צוה יהוה את
- -	26	משה : וישם את מזבח הזהב באהל מועד לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - לפני יהוה כאשר	27	הפרכת : ויקטר עליו קטרת סמים **** **** כאשר
- -	28	צוה יהוה את משה : וישם את מסך הפתח
- - - - - - - - - - - - - - - - לפני פתח המשכן	29	למשכן : ואת מזבח העלה שם **** פתח *משכן
- -		אהל מועד ויעל עליו את העלה ואת המנחה כאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הכיור - - - -	30	צוה יהוה את משה : וישם את הכי*ר בין אהל
- - - - - - - - - - שם* - - - - - - וירחץ*	31	מועד ובין המזבח ויתן שמה מים לרחצה : ו*רחצו
- - - - - - - *אהרן - - - - - - - - - - - - -		ממנו משה ואהרן ובניו את ידיהם ואת רגליהם :
- -	32	בבאם אל אהל מועד ובקרבתם אל המזבח ירחצו
- -	33	כאשר צוה יהוה את משה : ויקם את החצר
- -		סביב למשכן ולמזבח ויתן את מסך שער החצר
- - - - - - - - כל - - - - - - - - - - - - - -	34	ויכל משה את ** המלאכה : ויכס הענן את אהל
- -	35	מועד וכבוד יהוה מלא את המשכן : ולא יכל משה
- -		לבוא אל אהל מועד כי שכן עליו הענן וכבוד
- -	36	יהוה מלא את המשכן : ובהעלות הענן מעל
- -	37	המשכן יסעו בני ישראל בכל מסעיהם : ואם לא
- - - - - - - - - - - - העלותו : - - - - - -	38	יעלה הענן ולא יסעו עד יום העל*תו : כי ענן
- - - - - - - - - - - - - - - - בו לילה לעיני		יהוה על המשכן יומם ואש תהיה לילה בו לעיני
- - - - - - - - - - - - - -		כל בית ישראל בכל מסעיהם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

25. הנורת — הנירות 61 — הנורת 127.
27. ויקטר — ויקטיר 183. 30. לרחצה — ח ‸ 61.
31. וירחץ forte וירחצו 61.
35. לבוא אל אהל ה ſup. raſ. 63.
36. ובהעלות — ה ‸ 66.
37. ולא — ו ‸ 63, 64, 127, 183, 221, 670.

HEBR.

25. הנרת — הנרות 84, 181 — את הנרת 247 — הנרות 4, 17, 80, 89, 111, 129, 132, 150, 193, 228, 244, 253, 260. לפני יהוה bis 132. יהוה 1° ‸ 129.

26. את bis 104. באהל — לפני יהוה באהל 107. מועד לפני — לפני יהוה 3, 84 — מחוץ 210. הפרוכת — ו ‸ 109. — לפרכת 193 — לפרכת 136, 210.

27. עליו — עליה forte 155. קטרת — אהרן קטרת 107,153 — קטורת 193. סמים ‸ 199 — הסמים 686. יהוה ‸ 18.

29. העלה 1° — העולה 4, 89, 193. משכן ‸ 4, 18, 107, 160, 223 — המשכן 109. ויעל — וויעל forte 209. עליו ‸ 157. העלה 2° — העולה 4, 69, 193.

30. את הכיר — אהכיר 18. הכיור 9, 69, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 186, 193, 210, 253, 260, 264, 686; primo 80. מועד — ו ‸ 109 — מועד ויתן 111. שמה — שם שמה 107.

31. ממנו ‸ 190. משה ואהרן ובניו ſup. raſ. 173. משה ‸ 132. ואהרן — ו ‸ 104, 132, 151, 153, 181, 186, 615. ובניו — ובניו ממנו 190.

32. בבואם 69. אל 1° ‸ 5. אהל ‸ 150. מועד ‸ 109 — ו ‸ 103. ובקרבתם — לבקרבתם 9. אל 2° ‸ 80, 196. כאשר — אל כאשר 109. צוה ‸ 252. יהוה ‸ 5 — bis 111. את — אל 239.

33. ויקם — וישם 84 — ו majuſc. 111. את 1° ‸ 199. שער bis 129. את 3° — את כל 84, 615 — ת ſup. raſ. 3 lit. 9.

34. את 1° ‸ 89. וכבד 80, 109. את 2° ‸ 5.

35. Com. ‸ 132. ולא יכל משה ſup. raſ. 173. יכל — יכול 5, 9, 129, 160, 196, 232 — יבא יכול 193. משה ſup. raſ. 9. לבוא אל — למעל 17. לבא 4, 8, 9, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 125, 129, 135, 150, 158, 170, 173, 186, 189, 193, 196, 244, 248, 253, 260, 300, 603, 686. וכבד 109. יהוה ‸ 190 — ſup. raſ. 233.

36. Commata 36, 37, 38 eraſ. 69. ובהעלת 17, 80, 101, 108, 109, 110, 151, 168, 176, 189, 190, 225, 227, 233, 239, 271, 282, 283, 389 B, 686; nunc 158, 181 — ובהעלות המשכן 132. המשכן — האהל 193. בני ‸ 109. מסעיהם — י ‸ 129.

37. יעלה — יעל ſup. raſ. 110. ולא — ו ‸ 129. עד — עד על 89. העלותו 132, 193, 227, 239.

38. ענן — נ ‸ 89. יהוה — ה' יהוה 9. יומם ‸ 109. בו ‸ 199. לעיני — ע extenſ. ſup. raſ. 9. בית ‸ 129, 153. ישראל ‸ 18. מסעיהם — י ‸ 129.

CATALOGUS 348 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

EXODI.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 12, 13, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 209, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 232, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 254, 389, 615, 686.

Hebr. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 7, 10, 160, 205, 206, 211, 212, 213, 218, 293, 294, 295, 296, 298, 301, 302, 303, 304, 305, 314, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 330, 335, 338, 339, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 349, 355, 356, 358, 362, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 382, 383, 384, 386, 388, 390, 391, 395, 399, 400, 404, 409, 411, 412, 413, 416, 418, 419, 423, 425, 426, 427, 428, 430, 432, 434, 435, 436, 437, 438, 440, 441, 443, 445, 448, 450, 459, 464, 465, 466, 471, 472, 474, 476, 477, 478, 480, 481, 485, 486, 487, 488, 489, 506, 507, 511, 514, 515, 516, 517, 519, 522, 523, 525, 527, 528, 529, 532, 535, 536, 538, 539, 541, 542, 544, 545, 546, 551, 554, 559, 562, 563, 564, 567, 569, 570, 571, 573, 574, 575, 576, 581, 583, 585, 586, 587, 588, 592, 593, 594, 595, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 617, 618, 619, 620, 622, 624, 630, 631, 633, 634, 635, 636, 639, 642, 643, 665, 667, 671, 673, 674, 676, 679, 680, 681, 682.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 256, 260, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 278, 280, 292, 396, 545, 650, 651, 652, 653, 655, 656, 657, 659, 661, 662, 663, 664, 683.

Samar. Codd. MSti, per totum collati —— 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363.

Samar. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 299, 333, 334, 364, 503, 504, 670.

HEBR. Codd. MSti	—— per totum collati	——	103		
—— MSti	—— in locis ſelectis collati	—	192		
—— Impreſſi	— per totum collati	——	17	}	348.
—— Impreſſi	— in locis ſelectis collati	—	18		
SAMAR. Codd. MSti	—— per totum collati	——	11		
—— MSti	—— in locis ſelectis collati	—	7		

L E V I T I C U S.

SAMAR. CAPUT I. HEBR.

SAMAR.		HEBR.
- ויקרא	1	ויקרא אל משה וידבר יהוה אליו מאהל מועד
- - אליהם - - - - - - - - - - - - - - -	2	לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת אל*הם אדם
- -		כי יקריב מכם קרבן ליהוה מן הבהמה מן הבקר
- - - - - - - קרבניכם : - - - - - - - - - *מן	3	ומן הצאן תקריבו את קרבנ*כם : אם עלה
- -		קרבנו מן הבקר זכר תמים יקריבנו אל פתח אהל
את - - - - - - - - - לרצונו - - - - - - - - -	4	מועד יקריב אתו לרצ*נו לפני יהוה : וסמך **
- -	5	ידו על ראש העלה ונרצה לו לכפר עליו : ושחט
- -		את בן הבקר לפני יהוה והקריבו בני אהרן
- -		הכהנים את הדם וזרקו את הדם על המזבח
- - - - והפש*טו - - - - - - - - - - - - - -	6	סביב אשר פתח אהל מועד : והפשיט* את העלה
הכהנים - - - - - - - - - - ונתחו	7	ונתח* אתה לנתחיה : ונתנו בני אהרן הכהן**
- -	8	אש על המזבח וערכו עצים על האש : וערכו
- - - - - - ואת - - - - - - - - - - - - - -		בני אהרן הכהנים את הנתחים *את הראש ואת
- -		הפדר על העצים אשר על האש אשר על המזבח :
וכל ** - - - - - - - - ירחצו - - - - - - -	9	וקרבו וכרעיו ירחץ* במים והקטיר הכהן את הכל
- - - - - - - ניח*ח - - - - הוא - - - - - -	10	המזבחה עלה *** אשה ריח ניחוח ליהוה : ואם
ומן הכשבים מן ליהוה קרבנו עלה - - - - - - -		מן הצאן *** קרבנו ***** מן הכשבים או מן
מועד אהל פתח אל - - - - - - - **** - - -		העזים לעלה זכר תמים יקריבנו ** *** *** ****
צפונה - - - - - - - - - - - - - : יקריב אתו	11	***** *** : ושחט אתו על ירך המזבח צפ*נה
- -		לפני יהוה וזרקו בני אהרן הכהנים את דמו על
- - - - - - - - - - - ונתחו - - - - - - - -	12	המזבח סביב : ונתח* אתו לנתחיו ואת ראשו
- - - - - - - - - - - - - - - - - יערך - - - -		ואת פדרו וערך הכהן אתם על העצים אשר על

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

2. מן 3° — ומן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221. 3. אם — עם 61. אל bis 61. 5. ^הכהנים 64. את 3° fup. raf. 65. 6. והפשטו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
9. ^וכל 66 — הכל 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221, 363 Houb.
10. ומן — או מן 63, 65, 127, 221. יקרבנו 363 Houb. ^מועד 363 Houb. אותו 299.
11. ^אהרן 61. 12. יעריך 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

1. Literis majoribus funt voces ויקרא אל משה וידבר 282 — ויקרא אל משה 129 — ויקרא משה 95 — ויקרא אל 617.
ויקרא vox major eft et ornata, cum א non minufc. 102, 108, 136, 139, 152, 204, 271, 279, 280, 325, 380, 390, 419, 425, 439, 466, 514, 515, 517, 572, 575, 583, 586, 599, 610, 643 —— vox major et ornata, cum א minufc. 172, 186, 190, 223, 321, 332, 506, 598, 604 —— vox major, cum א non minufc. 5, 9, 17, 75, 84, 104, 107, 111, 132, 150, 151, 160, 168, 181, 184, 193, 200, 206, 211, 213, 218, 226, 228, 237, 244, 249, 251, 253, 260, 283, 286, 295, 335, 341, 342, 348, 349, 355, 368, 369, 379, 383, 388, 400, 411, 440, 464, 471, 472, 480, 485, 486, 489, 505, 507, 516, 522, 525, 529, 536, 538, 544, 562, 563, 564, 567, 569, 573, 574, 592, 593, 594, 601, 603, 606, 607, 608, 618, 620, 622, 633 —— vox major, cum א minufc. 125, 155, 158, 170, 177, 189, 248, 277, 278, 284, 292, 300 T, 303, 322, 367, 387, 395, 436, 437, 438, 448, 476, 545, 576, 587, 612 —— vox non major, nec א minufc. 1, 4, 6, 18, 80, 81, 89, 94, 99, 109, 110, 128, 144, 157, 171, 173, 175, 176, 178, 191, 205, 210, 212, 225, 227, 229, 232, 233, 236, 239, 242, 247, 252, 256, 261, 293, 294, 298, 304, 314, 315, 316, 318, 319, 320, 323, 324, 330, 338, 339, 340, 343, 344, 345, 346, 382, 391, 399, 404, 410, 413, 416, 423, 428, 432, 441, 458, 459, 474, 483, 484, 487, 488, 511, 518, 519, 523, 527, 528, 532, 535, 540, 551, 570, 581, 595, 597, 600, 602, 605, 609, 611, 644, 647 : forte 671 D —— cum ו majufc. 270, 276, 424, 513 —— ^ 8, 69, 199, 264 et A, 396, 588.
ויקרא אל — ויקרא יהוה אל 178. ^יהוה 109.

2. בני — *בני 190. ^ישראל 95. אליהם 9, 69, 80, 108, 109, 170, 248, 260. ^מן הבהמה 109. מן 2° — ומן 200. תקריבו — ^י 9.

3. ^אם 129. עולה 84, 111, 129, 193, 686 ; primo 168. הבקר fup. raf. 125. יקריבנו 69, 181 — יקריבינו 193. יקריב ^ 175. אותו 111, 129. ^לרצנו 109 — לרצונו 9, 18, 69, 84, 108, 111, 129, 136, 152, 193, 260 — primo לרצון 107. לפני bis 84.

4. Com. ^ 95. ^ראש 166, 170. העולה 9, 69, 80, 84, 111, 129, 193, 686. לו — לא 233.

5. ^ושחט - - - - יהוה 95. בני primo לבני 75. הכוהנים 129. ^וזרקו את הדם 69, 686 — bis 1. את 3° bis 129.

6. העולה 69, 84, 111, 193. וניתח 111. אתה bis 5, 186 — אותה 9, 111.

7. הכהן — הכהנים 69, 650 B. המזבח — המזבחה 69. וערכו fup. raf. 103.

7, 8. ^עצים על האש : וערכו 80.

8. A הכהנים ad ^המזבח 103. הנתחים — ^ם 125. את הראש ואת הנתחים ∞ את הנתחים את הראש 152. את 2° — ואת 1, 69, 80, 198 — forte אתו 129 — bis 686. את bis 132. הפדר ∞ הפרד 128. אשר על האש bis 111. אשר 1° — על אשר 5. אשר 2° — ע אשר 75. על 3° ^ 5.

9. ^במים 175. הכל — הכול 196 — הכל עלה על 109. המזבחה — מזבחה 181. עלה — עלה הוא 5, 152, 176 — עולה 80, 111. ^אשה 84 — אישה 101. ^ניחוח 69 — ^ו 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 75, 80, 81, 101, 107, 108, 109, 129, 132, 150, 155, 176, 184, 193, 225, 227, 239, 253, 260, 300, 389 B — ^י 653.

10. קרבנו — ר fup. raf. 9. הכשבים ∞ הכבשים 94, 199, 686 — שבים fup. raf. 129. ^או 166. או מן — ומן 75, 153. לעולה 69, 193.

11. ^אתו 158 — אותו 111, 152. צפונה 75, 80, 84, 94, 108, 129, 132, 186, 193, 196, 260, 686 ; primo 168. את — אש על המזבח וערכו עצים את 69 — fup. raf. 9 — forte אשר 84. דמו — הדם 248.

12. וניתח 111. אתו — אותו 129 — אתה 14, 686. לנתחיו — לנתחיו א לנתחיו 111. ואת 1° — ^ו 1, 2, 9, 17,

SAMAR.		HEBR.
- -	13	האש אשר על המזבח׃ והקרב והכרעים ירחץ
- -		במים והקריב הכהן את הכל והקטיר המזבחה
- -	14	עלה הוא אשה ריח ניחח ליהוה׃ ואם מן העוף
מבני - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עלה קרבנו ליהוה והקריב מן התרים או מן בני
- -	15	היונה את קרבנו׃ והקריבו הכהן אל המזבח
אל - - ונמצא - - - - - - - - - - - - - -		ומלק את ראשו והקטיר המזבחה ונמצה דמו על
- - - - מר*תו בנצתו - - - - - - - - -	16	קיר המזבח׃ והסיר את מראתו בנצתה והשליך
אתו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	אתה אצל המזבח קדמה אל מקום הדשן׃ ושסע
- - - - - - - - - - ולא - - - - - - - -		אתו בכנפיו *לא יבדיל והקטיר אתו הכהן המזבחה
- -		על העצים אשר על האש עלה הוא אשה ריח
- - - - - -		ניחח ליהוה׃

CAPUT II.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ונפש כי תקריב קרבן מנחה ליהוה סלת יהיה
לבונה מנחה - - - - - - - - - - - - - - -		קרבנו ויצק עליה שמן ונתן עליה לב*נה ****
ממנה - - - - - - - - - - - - - - היא׃	2	***׃ והביאה אל בני אהרן הכהנים וקמץ משם
לבונתה - - - - - - - - - - - - - - מלוא		מל*א קמצו מסלתה ומשמנה על כל לב*נתה
- -		והקטיר הכהן את אזכרתה המזבחה אשה ריח
- -	3	ניחח ליהוה׃ והנותרת מן המנחה לאהרן ולבניו
- - - - - - - תקריב - - - - - - - - - -	4	קדש קדשים מאשי יהוה׃ וכי תקר*ב קרבן מנחה
- - - - - מצות בללות - - - - - - - - -		מאפה תנור סלת חלות מצ*ת בלולת בשמן ורקיקי
*מחבת - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	מצות משחים בשמן׃ ואם מנחה על המחבת
- - פת*ת - - - - - - - - - - - - - - -	6	קרבנך סלת בלולה בשמן מצה תהיה׃ פתות אתה
מנחה - - - היא׃ - - - - - - - - - - - -	7	פתים ויצקת עליה שמן מנחה הוא׃ ואם מנחת
- -	8	מרחשת קרבנך סלת בשמן תעשה׃ והבאת את
- -		המנחה אשר יעשה מאלה ליהוה והקריבה אל
- -	9	הכהן והגישה אל המזבח׃ והרים הכהן מן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. ואם — א ‸ 61.
15. את ‸ 64. המזבח — המזבח* 64 המזבחה 65.
ונמצא — ונמצה 363 Houb.

1. ויצק — ו ‸ 61.
2. ממנה ‸ 65. לבונתה ∞ לבונותה 183 — לבונותה 299.
אזכרתה — ר ‸ 61.
3. המנחה ∞ המחנה 66. מאשי — מאשה 183.
4. וכי — כ ‸ 61. בלולות 61, 64.
5. ואם — ו ‸ 61.
8. הכהן — כהן sup. ras. 65. המזבח — המזבחה 64.
9. הכהן — הכהן* 127.

HEBR.

18, 69, 80, 82, 89, 101, 107, 178, 181, 223, 615. פדרו — ו ‸ 157. אתם הכהן ∞ 107. האש אשר על ‸ 196.

13. הכל ‸ 103. והקטיר ‸ 109. המזבחה — המזבח 9, 80, 89. עולה 80, 193; primo 125. ניחוח 107 — י ‸ 653.

14. מן 1° ‸ 6. עלה ‸ 69, 75, 109 — עולה 84, 193. התורים 69, 84, 108, 111, 129, 152, 196, 248, 264, 686. מן בני — מבני 6. היונה — ו ‸ 249. את ‸ 69.

15. אל ‸ 191. המזבח — המזבחה 5, 155. המזבח ומלק 17. והקריב — 151 ‸ י — והקטיר bis 223. את ראשו והקטיר 1. המזבח* — 9, 95, 107, 151, 253 המזבח — המזבחה 9 ונמצא — ונמצה sup. ras. 105. חה ונ — המזבחה ונמצה 101; primo 89 — ה sup. ras. 107. דמו — ד sup. ras. 83 — דמו כולי 650 B. על — אל 650 B. המזבח 2° — המזבחה 5, 155.

16. את ‸ 69. מוראתו 129, 193 — ת primo ש 80. בנוצתה 69, 108, 193. והשליך — י ‸ 18, 107. אצל ‸ 80. קדמה — קדמח 300 T. המזבח — המזבחה 69 — sup. ras. 124. אל ‸ 80.

17. וישסע 109, 111. אתו 1° primo אתה 95. ולא — לא 18, 69, 129, 150, 153, 181; primo 75, 107. יבדל — 4 ‸ יבדיל 176, 249, 300; nunc 172, 193. והקטיר — וחקטיר 191. אתו 2° ‸ 244; nunc 152. המזבחה — המזבח 9, 686 — sup. ras. 173. עלה הוא ‸ 107, 181. עולה 193, primo 168.

עלה הוא אשה sup. ras. 128. הוא ‸ 4, 111 — אנ הוא 109. ניחוח 95.

1. קרבן ‸ 178, 223. מנחה — מנחוה 101. סולת 193. ויצק — לא יצק 104. שמן ונתן עליה forte bis 129. ונתן — ולא ונתן 104. עליה ‸ 170 — י ‸ 18. לבונה 5, 9, 108, 152, 168, 193.

2. אל ‸ 80 — bis 75. בני ‸ 173. אהרן ‸ 189 — ישראל אהרן 193. משם ‸ 151. מלוא 6, 151, 158, 225. קמצו — קומצו 193 — קמצה 80. מסלתה — ה ‸ 136. לבונתה 5, 108, 193, 196 — ה ‸ fin. lin. 152. והקטיר forte והקטבר 95. הכהן ‸ 9. המזבחה — המזבח 9, 125.

3. Com. ‸ 107. והנתרת 1, 4, 5, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 102, 108, 109, 111, 136, 150, 152, 158, 166, 168, 177, 181, 196, 225, 227, 228, 232, 236, 239, 249, 252, 260, 686. המנחה — המנח fin. lin. 152 — מנח sup. ras. 3. מאשי — מאשה primo 69, forte 81 — מאישי 686. מאשי יהוה — ליהוה 109.

4. תקרב — תקרוב 186 — תקריב 4, 6, 9, 17, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 152, 181, 184, 193, 196, 227, 239, 244, 260, 282; primo 2, 5, 80, 81, 155, 615. קרבן ‸ 18 — רב sup. ras. 8. סולת 193, 244. חלות — ו ‸ 1, 4, 18, 69, 75, 84, 101, 107, 109, 132, 150, 155, 158, 181. מצת ‸ 157 — מצות 1, 5, 6, 9, 14, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 101, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 181, 193, 196, 223, 227, 244, 251, 252, 282, 300; primo 8, 107, 128, 158. בלולת בשמן ורקיקי מצות ‸ 18. בלולת — ו ‸ 95 — בלולות 5, 107, 132, 181, 193. מצות — ו ‸ 4, 150, 189, 260. משוחים 9, 69, 129, 136, 193.

5. מנחה — מנחת 152, primo 84. המחבת — ה ‸ 84, 157. בלולה — primo סלה 132. סולת 193 — קרבניך 17, 158, 193. ‸ 8, 166, 190.

5—7. סלת - - (15) - - בלולה ‸ 104.

6. פתות — ו ‸ 125. אתה — אותה 111 — primo אתם 128. עליה — י ‸ 170. הוא — היא 4, 6, 9, 17, 84, 107, 150, 193, 227, 260, 650 H; nunc 129.

7. ואם — ו ‸ 82. קרבניך 17, 158, 193. סולת 193. תעשה ‸ 95.

8. והקריבה — primo והקריבן 109. והגשה 4, 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		המנחה את אזכרתה והקטיר המזבחה אשה ריח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ניחח ליהוה׃ והנותרת מן המנחה לאהרן ולבניו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	קדש קדשים מאשי יהוה׃ כל המנחה אשר תקריבו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ליהוה לא תעשה חמץ כי כל שאר וכל דבש לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - תקריבו	12	תקטירו ממנו אשה ליהוה׃ קרבן ראשית תקריבו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתם ליהוה ואל המזבח לא יעלו לריח ניחח׃
- - - - - - - - - - - - - - - - מנחתיך	13	וכל קרבן מנחת*ך במלח תמלח ולא תשבית מלח
- - - - - - - - קרבניך - - - מנחתיך		ברית אלהיך מעל מנחת*ך על כל קרבנ*ך תקריב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	מלח׃ ואם תקריב מנחת בכורים ליהוה אביב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - קל*י		קלוי באש גרש כרמל תקריב את מנחת בכוריך׃
ונתתה - - - - - - - - - לבונה - - היא׃	15	ונתת* עליה שמן ושמת עליה לב*נה מנחה הוא׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	והקטיר הכהן את אזכרתה מגרשה ומשמנה על
- - לבונתה - - - - - - - -		כל לב*נתה אשה ליהוה׃

CAPUT III.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ואם זבח שלמים קרבנו אם מן הבקר הוא מקריב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אם זכר אם נקבה תמים יקריבנו לפני יהוה׃
- - - את - - - - - - - - - - - - - - -	2	וסמך ** ידו על ראש קרבנו ושחטו פתח אהל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מועד וזרקו בני אהרן הכהנים את הדם על המזבח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	סביב׃ והקריב מזבח השלמים אשה ליהוה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		החלב המכסה את הקרב ואת כל החלב אשר על
- - - - - הכליות - - - - - - - עליהן	4	הקרב׃ ואת שתי הכלי*ת ואת החלב אשר על*הן
- - - - - - - - - - היותרת - - - - - -		אשר על הכסלים ואת הי*תרת על הכבד על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	הכליות יסירנה׃ והקטירו אתו בני אהרן המזבחה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אשר		על העלה אשר על העצים אשר על האש ***
על המזבח - - - - - - - - - - - - - - -	6	** ***** אשה ריח ניחח ליהוה׃ ואם מן הצאן
- - - - - השלמים - - - - - - - - - - -		קרבנו לזבח *שלמים ליהוה זכר או נקבה תמים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	יקריבנו׃ אם כשב הוא מקריב את קרבנו והקריב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	אתו לפני יהוה׃ וסמך את ידו על ראש קרבנו

HEBR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

10. מן המנחה primo מהמנחה 65.
11. ליהוה — ל ‸ 61.
13. קרבן — ר ‸ 65. מנחתיך 1° — י ‸ 66, 127. מנחתיך 2° — מנחותיך 64 — י ‸ 127. במלח — במלא 64. תמלח — תמלא 64. קרבניך — י ‸ 61.
14. בכורים — ו ‸ 127. בכוריך — ו ‸ 127 — י ‸ 61, 183.
16. לבונתה — ו ‸ 127.

1. אם 1° — או 61. יקרבנו 61.
5. והקטירו — י ‸ 64. 6. השלמים — ה ‸ 363 Houb.

HEBR.

9. מן — את 136. המזבחה ‸ 157. ניחח ‸ 94 — י ‸ 286 — ניחוח 193.

10. והנתררת 1, 4, 5, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 109, 129, 136, 150, 158, 170, 181, 196, 227, 228, 232, 248, 249, 260, 271, 288, 389 B, 602. ולבניו — בנ sup. ras. 101. קדש ‸ 107. יהוה ‸ 223.

11. כל 1° — וכל 150. תעשה — תאפה תעשה 189 — תאפה 4 — עש sup. ras. 107. שאור 5, 69, 81, 111; primo 3 — בשר שאר 107. תקטירו — תקריבו 1, 173.

12. ליהוה - - - קרבן ‸ 103. תקריבו — י ‸ 260 — א תקריבו 9. אתם — אשה 84, 199 marg. — אתה 602. ואל — ו ‸ 80. ניחח ‸ 109 — ניחוח 129 — sup. ras. 3.

13. קרבן — ן sup. ras. 109. ולא ‸ 226 — ו ‸ 9, 69, 80, 101, 111, 152, 181, 247 — *לא 226. מלח ‸ 84. מנחתך 2° — מנחתיך 69, 111, 129. על — ועל 4. קרבנך — נ ‸ 69.

14. Com. ‸ 107. בכורים — ו ‸ 1 — ביכורים 4, 84, 129, 193; primo 9, 103. כרמל — גרש כרמל ‸ 69. וכרמל 18. תקריב — מ תקריב 152 — י ‸ 168, 236. את ‸ 109, 152. בכוריך — ו ‸ 1 — י ‸ 69, 181 — ביכוריך 193 — ביכריך 84.

15. Com. ‸ 107. ונתת — ונתתה 18, 99, 111, 251 — ונתת* 129. עליה ונתת bis 189. ושמת sup. ras. 19. לבונה 9, 193, 248; primo 168. הוא — היא 4, 5, 6, 9, 17, 69, 84, 129, 160, 200, 223, 227, 248, 277, 283, 284, 286, 288; forte 109.

16. Com. ‸ 107. את ‸ 18, 84. אזכרתה — ***אזכרתה 193. ומשמנה — ו ‸ 69. לבונתה 9, 84, 108, 152, 193, 248.

1. אם 1° — ואם 84 — או 200. מקריב — ק sup. ras. 107. יקריבינו 69.

2. ראש ‸ 150, 389 A. ושחטו — ושחטו אתו 223. פתח forte פסח 69. אהל — האהל 80. הכהנים ‸ 190. את הדם ‸ 75. את primo אם 128. הדם — דייו 107 — primo דמו 69. 2, 3. על - - - - השלמים ‸ 166.

3. מזבח — המזבח 152. אשה — את אשר 69. את 1° — ואת 14. החלב - - - - המכסה ‸ 14, 84. המכסה ‸ 128.

3, 4. על - - (6) - - אשר ‸ 151.

4. ואת bis 101. הכליות 1, 4, 5, 6, 9, 17, 19, 69, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 152, 155, 170, 181, 193, 236, 244, 247, 251, 260, 264; primo 81, 158. אשר עלהן ‸ 152. עליהן 1, 6, 9, 17, 75, 80, 84, 95, 104, 108, 109, 129, 132, 150, 181, 186, 189, 190, 193, 196, 227, 232, 239, 244, 260, 282, 283, 389 B; primo 4, 107, 158, 170, 176. אשר 2° ‸ 109. היותרת 4, 101, 111, 129, 152, 193. על 2° eras. 75. על 3° — ועל 4, primo 102. הכליות — ו ‸ 1, 6, 75, 89, 104, 125, 144, 150, 158, 189, 196, 227, 232, 239, 247, 254, 389 B.

5. והקטירו — והקטירו הכהן 5, 152. אתו בני אהרן — הכהן 69. אהרן — אהרן על 18. על - - (6) - - האש ‸ 69. העולה — עלה מזבח ריח 193. אשר 1° — ר sup. ras. 9. ריח — ריח 111. ניחח forte ניחוח 107.

6. שלמים — השלמים 69, 75, 109. ליהוה — *ליהוה 9. יקריבנו — יקריבינו 69. או נקבה — ונקבה 84. תמים ‸ 84.

7. אם — ואם 69, primo 155. כשב ∞ כבש 1, 75, 189 — sup. ras. 9. את ‸ 109. יהוה — ליהוה 9.

SAMAR.		HEBR.
- -		ושחט אתו לפני אהל מועד וזרקו בני אהרן את
- הדם	9	דמו על המזבח סביב: והקריב מזבח השלמים
- -		אשה ליהוה חלבו האליה תמימה לעמת העצה
- - - - - - - - - - - - - - את* - - -		יסירנה ואת החלב המכסה את הקרב ואת כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הכליות - -	10	החלב אשר על הקרב: ואת שתי הכלי*ת ואת
- - - - - - - עליהן - - - - - - - - - - היותרת		החלב אשר על*הן אשר על הכסלים ואת הי*תרת
- - - - - - - - הכליות - - - - והקטיר* - - -	11	על הכבד על הכלי*ת יסירנה: והקטירו הכהן
- -	12	המזבחה לחם אשה ליהוה: ואם עז קרבנו
- -	13	והקריבו לפני יהוה: וסמך את ידו על ראשו
- -		ושחט אתו לפני אהל מועד וזרקו בני אהרן
- הכהנים	14	****** את דמו על המזבח סביב: והקריב ממנו
- -		קרבנו אשה ליהוה את החלב המכסה את הקרב
- הכליות	15	ואת כל החלב אשר על הקרב: ואת שתי הכלי*ת
- - - - - - - - עליהן - - - - - - - - - - -		ואת החלב אשר על*הן אשר על הכסלים ואת
- - - - - - הכליות - - - - - - - היותרת	16	הי*תרת על הכבד על הכלי*ת יסירנה: והקטירם
- ליהוה		הכהן המזבחה לחם אשה לריח ניחח *****
- -	17	כל חלב ליהוה: חקת עולם לדרתיכם בכל
- -		מושבתיכם כל חלב וכל דם לא תאכלו:

CAPUT IV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל
- -		לאמר נפש כי תחטא בשגגה מכל מצות יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - מהן*: - - - -	3	אשר לא תעשינה ועשה מאחת מהנה: אם הכהן
- המש*ח		המשיח יחטא לאשמת העם והקריב על חטאתו
- -		אשר חטא פר בן בקר תמים ליהוה לחטאת:
- -	4	והביא את הפר אל פתח אהל מועד לפני יהוה
- -		וסמך את ידו על ראש הפר ושחט את הפר לפני
- - - - - - - - - - - המש*ח אשר מלא את ידו	5	יהוה: ולקח הכהן המשיח *** *** ** ***

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. העיצה 64, 127, 183. 14. את 2° ‸ 127.
15. הכליות 2° — ו ‸ 363 Houb. 16. והקטירם — י ‸ 64.
17. לדורתיכם 64 — לדרותיכם 183.

2. תעשינה — תעשהנה 66 — תעשיהן 65.
3. המשיח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
5. המשיח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

8. את 1° ‸ 4, 18, 69, 129, 225. ושחט — ט ‸ fin. lin. 152. לפני אהל מועד — לפני יהוה 107.
8, 9. סביב: והקריב מזבח fup. raf. 105.
9. השלמים — הש׳ fin. lin. 5 — ה ‸ 199. אשה ‸ 199 — והקריב מזבח אשה 171 — fup. raf. 103. ליהוה ‸ 104. חלבו - - - - יסירנה ‸ 80. לעמת ‸ 152 — לעומת 193 — לי לעמת 242. יסירינה 69. ואת 1° — ו ‸ 2, 4, 80, 82, 89, 94, 107, 109, 132, 139, 151, 152, 158, 181, 196, 198, 225, 271, 288. החלב - - - ואת ‸ 14. כל ‸ 9. החלב אשר על ‸ 186. אשר fup. raf. 103.
9, 10. אשר - - (6) - - על ‸ 84.
10. Com. ‸ 200. הכליות 1° — הכלית 4, 9, 17, 18, 69, 80, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 152, 244, 260. החלב ‸ 152. עלהן — עליהן 1, 4, 6, 17, 19, 75, 80, 84, 89, 104, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 160, 170, 189, 193, 196, 227, 244, 260, 601, 602, 603 — העליהן 186 — ה fup. raf. 105 — forte עליהם 69. אשר עלהן ‸ 14. היותרת 4, 69, 152, 248; primo 80. על 3° על הכסלים ואת היתרת על — 129 ועל — 2° על 84. ועל — 84, 615. הכלית — הכליות 4, 5, 9, 18, 75, 80, 84, 107, 108, 111, 125, 129, 136, 152, 168, 244, 260. יסרנה 181, 264 — נה fup. raf. 8. יסירנה - - (7) - - על fup. raf. 175.
11. Com. ‸ 170. והקטירו fup. raf. 175. הכהן — יהוה הכהן 175 — bis 129. הכהן המזבחה לחם אשה fup. raf. dilatatè 172. המזבחה — המזבח 9, 111, 136, 176. לחם ‸ 109. אשה לחם bis 184. אשה ליהוה — אשה לריח ניחח כל חלב ליהוה 5.

12. Com. ‸ 170. והקריבו — והקריב 69 — וה ‸ 9.
13. Com. ‸ 170. את 1° ‸ 9, 69, 95, 150, 152, 248. ושחט — ראשו ו ו fup. raf. 80. אהל — יהוה אהל 101.
14. Com. ‸ 170. קרבנו ‸ 84, 190. ליהוה — לדהוה 95. המכסה fup. raf. 155. את 2° — ואת 152. החלב - - - - המכסה ‸ 199. אשר — המכסה את אשר 89.
15. הכלית 1° — הכליות 4, 9, 18, 69, 84, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 152, 170, 244, 251, 253, 260. עליהן 6, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 104, 108, 109, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 186, 189, 193, 196, 232, 244, 248, 253; primo 4, 107, 128. היותרת 4, 69, 129, 152, 193. על 3° — ועל 184. הכלית 2° — הכליות 9, 18, 69, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 152, 193, 244, 251, 253. — הכליות ואת החלב 80 — יסרנה 181.
16. לחם אשה bis 95. אשה — אשה ליהוה 128, 150. לריח — ל ‸ 5, 95, 186. כל — *כל 9. כל חלב ‸ 101. חלב — החלב 69.
17. Com. ‸ 152. חוקת 129, 193. עולם — ו ‸ 109, 196. לדורותיכם — 193 לדורתיכם — 136 לדרותיכם 129, primo 69. מושבתיכם — ו ‸ 5, 18, 75, 80, 89, 94, 95, 107, 108, 109, 125, 132, 150, 157, 160, 168, 181, 186, 223, 225, 227, 232, 247, 248, 249, 251, 256, 260, 277, 601, 602, 603; nunc 128 — י ‸ 155 — מושבותיכם 160, 193, 300 — מושבותי — 9 משותיכם — 129 — מושבת fup. raf. 233. לא — ולא 75.

2. לאמר - - - דבר ‸ 200. מכל — מ ‸ 129, 136, 181. לא ‸ 170. תעשינה — י ‸ 4, 5, 6, 18, 69, 80, 81, 95, 108, 129, 132, 136, 150, 170, 227, 239, 260. מאחת — מ ‸ 84, 95, 132, 152. מהנה — הנ fup. raf. 128.
3. אם — ואם 69. בן ‸ 1. תמים ‸ 84. ליהוה bis 199. לחטאת — ל ‸ 196.
4. אל ‸ 107. מועד — ו ‸ 144. את 2° ‸ 1, 69, 109. אל - - (10) - - הפר ‸ 18. יהוה ‸ 18. את הפר ‸ 18. ושחט ‸ 69. ‸ 84.
5. המשיח — את המשיח 136. אותו 6, 9. אל ‸ 1, 232. אהל — פתח אהל 4.

SAMAR.		HEBR.
- -	6	מדם הפר והביא אתו אל אהל מועד : וטבל
- -		הכהן את אצבעו בדם והזה מן הדם שבע פעמים
באצבעו - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	****** לפני יהוה את פני פרכת הקדש : ונתן
- -		הכהן מן הדם על קרנות מזבח קטרת הסמים
- - - - - - - - - - - - - - - - - הדם ***		לפני יהוה אשר באהל מועד ואת כל *דם הפר
- -		ישפך אל יסוד מזבח העלה אשר פתח אהל מועד :
- -	8	ואת כל חלב פר החטאת ירים ממנו את החלב
- - - - את - - - - - - - - - - - - - - -		המכסה על הקרב ואת כל החלב אשר על הקרב :
- - - - - - הכליות - - - - - - - - - - -	9	ואת שתי הכלי*ת ואת החלב אשר עליהן אשר
- - - - - - - - - היותרת - - - - - - - -		על הכסלים ואת הי*תרת על הכבד על הכליות
- -	10	יסירנה : כאשר ירם משור זבח השלמים והקטירם
- -	11	הכהן על מזבח העלה : ואת עור הפר ואת כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - והוציאו	12	בשרו על ראשו ועל כרעיו וקרבו ופרשו : והוציא*
- -		את כל הפר אל מחוץ למחנה אל מקום טהור
על - - - - - ושרפו - - - - העצים - - - -		אל שפך הדשן ושרף* אתו על *עצים באש על
- -	13	שפך הדשן ישרף : ואם כל עדת ישראל ישגו
- -		ונעלם דבר מעיני הקהל ועשו אחת מכל מצות
- - - - - - - - - - - - - ונודע* - - -	14	יהוה אשר לא תעשינה ואשמו : ונודעה החטאת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - תמים		אשר חטאו עליה והקריבו הקהל פר בן בקר ****
- -	15	לחטאת והביאו אתו לפני אהל מועד : וסמכו זקני
- -		העדה את ידיהם על ראש הפר לפני יהוה ושחט
- - - - - - - - - - - - - - - - המש*ח - - -	16	את הפר לפני יהוה : והביא הכהן המשיח מדם
- - - - - - - - - - - - - - - - את - - - - -	17	הפר אל אהל מועד : וטבל הכהן ** אצבעו מן
- - - והזה מן הדם - - - - - - - - - - - -		הדם והזה ** *** שבע פעמים לפני יהוה את פני
*פרכת הקדש : - - - - - - הכהן על קרנות	18	הפרכת **** : ומן הדם יתן **** על קרנ*ת
*מזבח קטרת הסמים - - - - - - - - - - - -		המזבח **** ***** אשר לפני יהוה אשר באהל
- -		מועד ואת כל הדם ישפך אל יסוד מזבח העלה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. באצבעו ‸ 61.
7. הכן — הכהן 61. מן ‸ 127. המזבח — 1° מזבח 61, 127, 183.
11. כורעיו 183. 12. והוציאו — י ‸ 61.
13. מעדיני — מעיני 61. אחת — ח ‸ 64. תעשיהן ∞ תעשינה 221.
14. החטאו — חטאו 61. לחטתת — לחטאת 61.
15. ושחט את הפר לפני יהוה ‸ 64.
16. המשיח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
17. מן הדם 1° ‸ 363 Houb. פני ‸ 66.
18. ומנה — ומן 61. המובח — מזבח 61, 63, 64, 65 127.

HEBR.

6. Com. bis 189. הכהן ‸ 152. את 1° ‸ 14. אצבעו — באצבעו 14. **שבע — שבע 129. פני ‸ 223.
6 — 12. מחוץ - - (97) - - מן הדם bis 80.
7. את — מן 125. באצבעו על — על 152. קרנות ‸ 232 — ו ‸ 1, 6, 14, 18, 95, 109, 152, 173, 181, 190, 227, 239, 244, 256, 260. המזבח — 1° מזבח 18, 84, 109, 152, 178, 181 — *מזבח 89, 136. ה — הסמים ‸ 18. לפני יהוה ‸ 136. באה — באהל sup. ras. 102. הדם — דם 4, 84, 109, 157, 178, 193, 196, 199. הפר ‸ 4, 109, 181. ישפוך 9, 108, 109, 129, 136; primo 82. העולה 5, 69, 80, 84, 178, 193, 248. אשר באהל מועד — אשר פתח אהל מועד 80.
8. פר ‸ 252 — primo הפר 136. ה — החטאת ‸ 193. את ‸ 80, 153 — ואת 84, 248, 253. הקרב ואת — הקרב ואת כל 170. כל החלב המכסה על ואת 1° החלב ‸ 84. הקרב ואת כל ‸ 84. את — 1° על ‸ 1, 4, 69, 80, 89, 104, 129, 150, 200 marg. 226 marg. 227; forte 107 — ע sup. ras. 3 — sup. ras. trium lit. 190 — sup. ras. 109 — primo פר 253. ו — 2° ואת ‸ 80. החלב המכסה — 2° החלב 109. 8, 9. החלב - - (6) - - אשר ‸ 253.
9. ו — 1° ואת ‸ 4, 139. הכליות 1, 4, 9, 18, 69, 80, 84, 107, 108, 111, 152, 173, 193, 232, 260, 264 — כליות 129. ו — 2° ואת ‸ 125. י — עליהן ‸ 18, 75, 94, 144, 158, 190, 260, 264; nunc 172 — עליהם 181. ו — 3° ואת ‸ 178.
היתרת על הכבד על ‸ 199. היותרת 4, 6, 69, 80, 129, 152, 193. על 3° — ועל 4 — ***** על 75. ו — הכליות ‸ 1, 6, 69, 75, 89, 95, 104, 107, 132, 136, 150, 158, 166, 189, 190, 196, 227, 239, 260 — ה sup. ras. 125. יסרנה 248 — יסרינה 89.
10. ם — השלמים ‸ 170. ם — והקטירם ‸ fin. lin. 152. הכ — הכהן sup. ras. 132. המזבח — מזבח 69. העולה 9, 69, 89, 193, 226, 252.
11. עור — מזבח עור 80. ו — 2° ואת ‸ 288. כל ‸ 107. ו — ועל ‸ 173. כרעיו sup. ras. 136. ועל כרעיו וקרבו — וקרבו 69 — ק sup. ras. 80.
12. והוציא — י ‸ 173. את ‸ 18. כל ‸ 193. כל הפר sup. ras. 175. אהפר — הפר primo 17. אל 1° — אל מקום 151. ו — מחוץ ‸ 129. שפך 1° — מקום שפך 129. ו — ושרף sup. ras. 9. הדשן - - (6) - - ושרף ‸ 151. אתו על forte העצים — 1 העוצים — 196 ‸ י — עצים 4, 157, 650 B. את אלה 171. על 2° — ועל 186 — sup. ras. 6 — אל 84, forte 89. שפך 2° — דשפך 132.
13. כל bis 4. ישראל ‸ 232 — בני ישראל 69, primo 248. יגשו ∞ ישגו 129. דבר — ממני דבר 152. מיעני 9. אחת — מכל מצות — ממצות 190. אחת — בה אחת 69. חטא אחת — 193 — תעשינה — י ‸ 5, 18, 80, 104, 129, 136, 150, 158, 227, 260 — תעשינה בשגגה 248 — ינ sup. ras. 102. ואשימו 111.
14. ונדעה 69, 80, 109. את אשר — אשר 199. והקריבו — והביא — והביאו 95. פר בן בקר ‸ 84. והקריבו עליה — 84 — 227. אל — לפני 69, 84, 193 — forte אל פני 191.
15. זקני sup. ras. 132. זקני העדה sup. ras. 155. ראש ‸ 129. לפני יהוה 1° ‸ 136. ושחט את הפר לפני יהוה ‸ 111, 244.
16. אל bis 173 — forte אל פתח 3.
17. אצבעו ‸ 75 — את אצבעו 9, 18, 69, 80, 89, 95, 129, 170, 186, 189, 193, 196, 200, 300; primo 4, 177 — marg. add. את בדם מן — 18 ‸ מן 111. האצבעו — 151 ** אצבעו — 150 — מן הדם — מן הדם והזה 109. מדם — מן הדם 152. וזרקו את — את 80. יהוה ‸ 107. והזה מן הדם 136. הפרכת — הפרוכת 129, 196 — פרכת הקדש 247.
18. קרנות 2, 5, 9, 18, 69, 81, 83, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 136, 152, 168, 186, 193, 227, 244, 264, 602, 603; primo 3, 139, 170. המזבח — מ sup. ras. 19. אשר 1° ‸ 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	אשר פתח אהל מועד : ואת כל חלבו ירים ממנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	והקטיר המזבחה : ועשה לפר כאשר עשה לפר
- - - - - - - - - - - - עליהם - - - -		החטאת כן יעשה לו וכפר על*הם הכהן ונסלח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	להם : והוציא את הפר אל מחוץ למחנה ושרף
- - - - - - - - - - הראישון - - - - -		אתו כאשר שרף את הפר הרא*שון חטאת הקהל
היא : - - - - - - - - - - - - - - - -	22	הוא : אשר נשיא יחטא ועשה אחת מכל מצות
- - - - - - - - - תעשיהן - - - - - -		יהוה אלהיו אשר לא תעשינה בשגגה ואשם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	או הודע אליו חטאתו אשר חטא בה והביא את
- - - - - - - - - - - - - - - - את - - -	24	קרבנו שעיר עזים זכר תמים : וסמך ** ידו על
- - - - - - - - - - - - - - - - ישחטו - -		ראש השעיר ושחט אתו במקום אשר ישחט* את
- - - - - - - - - - - היא : - - - - - - -	25	העלה לפני יהוה חטאת הוא : ולקח הכהן מדם
- - - - - - - - - - - קרנות - - - - - - -		החטאת באצבעו ונתן על קרנ*ת מזבח העלה ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	דמו ישפך אל יסוד מזבח העלה : ואת כל חלבו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יקטיר המזבחה כחלב זבח השלמים וכפר עליו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	הכהן מחטאתו ונסלח לו : ואם נפש אחת תחטא
- - - - - - - - בעשותה - - מכל מצות - -		בשגגה מעם הארץ בעש*תה אחת מ** מצות יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	אשר לא תעשינה ואשם : או הודע אליו חטאתו
- - - - עליה - - את - - - - - - - - - נקבה		אשר חטא **** והביא ** קרבנו שעירת עזים תמימה
תמימה - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	נקבה על חטאתו אשר חטא : וסמך את ידו על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אשר		ראש החטאת ושחט את החטאת במקום ***
ישחטו את - - - - - - - - - - - - - - -	30	***** ** העלה : ולקח הכהן מדמה באצבעו
- - - - קרנות - - - - - - - - - - - - -		ונתן על קרנ*ת מזבח העלה ואת כל דמה ישפך
- - - *מזבח העלה : - - - - - - - - - - -	31	אל יסוד המזבח **** : ואת כל חלבה יסיר כאשר
יסיר החלב - - - - - - - - - - - - - - -		הוסר *חלב מעל זבח השלמים והקטיר הכהן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		המזבחה לריח ניחח ליהוה וכפר עליו הכהן ונסלח
- - - - כשבה - - - - - - - - - - - - - -	32	לו : ואם כבש* יביא קרבנו לחטאת נקבה תמימה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. לפר primo לאפר 63. 21. והוציא — צ ‸ 61.
22. תעשיהן ∾ תעשינה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
24. ישחטו forte ישחוטו 61. 25. קרנות — ר ‸ 64.
27. לא ‸ 63. תעשינה ∾ תעשיהן 221.
29. החטאת 1° — ה ‸ 65.
30. ולקח — ולק sup. ras. 61. הכהן מדמה sup. ras. 61.
העלה primo העהלה 61. כל ‸ 127 — sup. ras. 61.
31. כל ‸ 61. החלב ‸ 61. 32. כבשה ∾ כשבה 299.

HEBR.

אשר לפני יהוה ‸ 17. אשר 2° ‸ 157 — אשר לפני יהוה 95 — אשר לפני 152. כל ‸ 5. ישפוך 84, 108, 136. יסוד — ו ‸ 80, 81. מזבח — המזבח 84, 232; primo 81. העולה 69, 151, 193; primo 80, 81, 125 — יהוה העלה 95 — ‸ 84. אשר פתח אהל מועד bis 253.

19. חלבו — ו ‸ 151. ירים — ידים 286. המזבחה — והמזבחה 4.

20. כאשר — ר ‸ 69. החטאת — ח החטאת 109. לו ‸ 84. עליהם 1, 4, 5, 6, 17, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 129, 136, 144, 150, 152, 181, 186, 189, 193, 196, 244, 253, 260, 282, 283; primo 158 — עליו 107 — primo עלהן 125. להם — לו 196. 20, 21. וה : להם sup. ras. 128.

21. את 1° — את כל 4. אל ‸ 282. ושרף אתו sup. ras. 144. אתו — אתו אל 111 — ואתו 152. הפר 2° — ה ‸ 9, 69. הראישון ‸ 69 — ו ‸ 75 — sup. ras. 155. הראשון חטאת ∾ חטאת הראשון 80. חטאת — החטאת 69.

22. נשיא primo נישא 261. ועשה sup. ras. 173. אלהיו ‸ 18, 144, 247 — אלה יי 193. תעשינה — י ‸ 18, 80, 95, 109, 129, 132, 181, 260. בשגגה ‸ 200. ואשם — ואשמו 18, 69.

23. הודע — הו sup. ras. 9. בה ‸ 107. את bis 95. זכר — *זכר 136.

24. ידו — את ידו 129, 175, 602, 603; primo 601; forte 8. את ‸ 1, 199. העולה 193.

25. החטאת — ה ‸ 166. על — ע sup. ras. 102. קרנות 2, 5, 9, 69, 81, 89, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 189, 193, 196; primo 94. מזבח 1° — המזבח 1, 84, 89, 152. העלה 1° — העולה 69, 193. דמו — כל דמו 109, 129, 227. ישפוך 108, 196. יסוד — ו ‸ 249, 256. מזבח — המזבח 84. העלה 2° — העולה 69, 193; forte 104. העלה - - - - ואת bis 140, 184.

25 — 27. מעם - - (26) - - העלה sup. ras. 82.

26. ואת — ות 198. יקטיר — יקציר 104 יסיר יקטיר — והקטיר 129. המזבחה — המזבח 9, 136 — המזבחה ממנו 95. כחלב primo בחלב 109. השלמים — ה ‸ 5. הכהן ‸ 80. ונסלח — ונסלח חטא 129 — אשר חטא ונסלח 18.

27. אחת — אחת בכל 181. בעשתה הארץ sup. ras. 229. בעשתה — בעשותה 9, 108 — נעשתה 84, 244. ממצות — מצות 181, 260 — מכל מצות 101, 136; nunc 232. אשר sup. ras. 105. תעשינה — י ‸ 9, 18, 69, 80, 109, 150, 181, 260.

28. קרבנו — את קרבנו 1, 5, 84, 89, 104, 107, 129, 136, 151, 186, 193, 227, 248, 252, 277 marg. 615. קרבנו ש sup. ras. 110. נקבה ∾ תמימה נקבה. תמימה ‸ 18. שעירת — עשעירת 69. תמימה 69. נקיבה 9. חטא — חטא בה 226. חטא - - (8) - - והביא ‸ 75.

29. את 1° ‸ 157, 242 — sup. ras. 155. ידו ‸ 80. את החטאת ושחט את החטאת ‸ 3. החטאת 1° sup. ras. 3. אשר ישחט — העולה 69, 84, 193 — העלה — אתה לחטאת 4. העלה — 4 אשר ישחט את עולה 650 B.

30. הכהן ‸ 69. מדמה forte חטאת מדם 4. באצבעו — באצבעי 18. קרנות 1, 5, 9, 69, 75, 108, 111, 129, 160, 186, 193, 247, 602, 603; primo 94. מזבח — המזבח 18, 109. העלה ‸ 18 — העולה 69, 193. כל ‸ 109. ישפך ‸ 103 — ישפוך 69, 108, 155. יסוד — ו ‸ 249, 279. המזבח — מזבח העלה 95, 107 — המזבחה 196.

31. כל ‸ 129. יסיר sup. ras. 110. הוסר - - (14) - - לו יוסר חלב הכבש מזבח השלמים והקטיר הכהן אתם המזבחה — על אשי יהוה וכפר עליו הכהן על חטאתו אשר חטא ונסלח לו 170. הוסר — חוסר 284 — sup. ras. 128 — הו sup. ras. 83 — סר sup. ras. 102 — ה sup. ras. 132. חלב — חלב הכבש 232 — חלב הכשב 4. מעל ‸ 193 — ע sup. ras. 100. הכהן 1° ‸ 151. ניחח — י ‸ 6 — ניחוח 129.

32. Com. ‸ 170. קרבנו — קרבנו ליהוה 150 — קברנו 18. יביאנה primo תביאנה 248. נקיבה 1.

SAMAR.		HEBR.
- -	33	יביאנה: וסמך את ידו על ראש החטאת ושחט
- - - - - ישחטו - - - - - - - - - - - - - - -		אתה לחטאת במקום אשר ישחט* את העלה:
קרנות - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	ולקח הכהן מדם החטאת באצבעו ונתן על קרנ*ת
*מזבח - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מזבח העלה ואת כל דמה ישפך אל יסוד המזבח
- - יסיר - - - - - - - - - - - - - העלה:	35	****: ואת כל חלבה יסיר כאשר יוסר חלב
- - - - *** - - - - - - - - - - - - - - - -		הכשב מזבח השלמים והקטיר הכהן אתם המזבחה
- -		על אשי יהוה וכפר עליו הכהן על חטאתו אשר
- - - - - - - -		חטא ונסלח לו:

CAPUT V.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ונפש כי תחטא ושמעה קול אלה והוא עד או ראה
כי - - - - - - - - - - - - ל*א - - - - - -	2	או ידע אם לוא יגיד ונשא עונו: או נפש אשר
- -		תגע בכל דבר טמא או בנבלת חיה טמאה או
- -		בנבלת בהמה טמאה או בנבלת שרץ טמא ונעלם
- -	3	ממנו והוא טמא ואשם: או כי יגע בטמאת אדם
- -		לכל טמאתו אשר יטמא בה ונעלם ממנו והוא
- -	4	ידע ואשם: או נפש כי תשבע לבטא בשפתים
בשבועה - - - - - - - - - - - - להריע או לה*טיב		להר*ע או להיטיב לכל אשר יבטא האדם בשב*עה
- -		ונעלם ממנו והוא ידע ואשם לאחת מאלה:
- - את - - - - - - - - - - - יחטא - - - - -	5	והיה כי יאשם לאחת מאלה והתודה ** אשר
- -	6	חטא עליה: והביא את אשמו ליהוה על חטאתו
- - - - - - - - - - - - - תת - - - - - - - -		אשר חטא נקבה מן הצאן כשבה או שעירת עזים
על חטאתו אשר חטא ונסלח - - - - - - - - - - -		לחטאת וכפר עליו הכהן מחטאתו *** *** *****
- - - על - - - - - - - - תשיג - - - - - לו:	7	**: ואם לא תגיע ידו די שה והביא את אשמו
- -		אשר חטא שתי תרים או שני בני יונה ליהוה אחד
- -	8	לחטאת ואחד לעלה: והביא אתם אל הכהן
הכהן - - - ראישון* - - - - - - - - - - - - -		והקריב את אשר לחטאת רא*שונה ומלק ****
- -	9	את ראשו ממול ערפו ולא יבדיל: והזה מדם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

35. חלב — החלב 221. הכשב מזבח — מעל זבח 221. המזבח על — המזבחה לריח 221. אשי — אשה 61, 183. אשי יהוה — ניחח ליהוה 221. חטא ‸ על חטאתו אשר 221.

2. או נפש — ונפש 65, 66. שרץ forte בה 65.
3. והוא ‸ 66.
4. או נפש — ונפש 670. לבטא — לבטח 197, 299. להריע — להריח 64. האדם — ד ‸ 61. בשבועה — ו ‸ 63, 66.
5. לאחרת ‸ 61 — bis 65.
6. תת — את 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363. נקבה — נק sup. ras. 61. ונסלח — נ ‸ 61.
7. די שה — דישה 65. 8. והקריב — רי ‸ 65.

HEBR.

33. Com. ‸ 170. את 1° ‸ 109, 191. החטאת — קרבנו 129. לחטאת ‸ 193. את 2° ‸ 69. העולה 193, primo 80.
34. קרנת - - - - - הכהן sup. ras. 175. הכוהן primo 389 D. קרנות 4, 5, 17, 69, 84, 102, 108, 129, 132, 150, 160, 181, 186, 193, 282, 288, 602, 603, 653; primo 2, 80. מזבח — המזבח 18, 200. העולה 193. כל ‸ 107, 109, 193. דמה ‸ 103. ישפוך 69, 108, 136 — ישפך על ק 109. יסוד — ו ‸ 196, 256.
35. יסיר sup. ras. 196. יוסר — הוסר 69, 84, 196, 232; forte 4. הכשב — שב sup. ras. 99 — הכבש 84. מזבח — והקטירם אתם הכהן — והקטיר הכהן אתם 69. מעל זבח 152. אתם הכהן ∾ 107, 128; nunc 226. אתם — ם ‸ מזבח — 111 על המזבחה מאשי — המזבחה 89. אתה — 80 העלה 95. אשי — אישי 152, forte 110 — אשה 14, 129, 136, 227, 239. הכהן 2° ‸ 128. על 2° sup. ras. 94. על חטאתו — מחטאתו 81, nunc 178. חטאתו — ח primo ע 3.

1. קול — שמ fin. lin. 84. או 1° bis 89. או 2° — כי 136. או ידע ‸ 89. אם — ואם 69, 228. לוא — ו ‸ 9, 14, 17, 69, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 151, 170, 227, 228, 239, 260, 282 — א ‸ 136.
2. או 1° — אם 129. אשר — כי 102, 111, 153, 189, 248. תגע ‸ 104. בכל — ב sup. ras. 155. טמא — ידע 69, 136 — ידע sup. ras. 109. בנב:ת - - חיה ‸ 84, 103. בהמה sup. ras. 135. בהמה טמאה או בנבלת ‸ 2, 18, 129, 253. או בנבלת — בנבלת - - (6) - - חיה ‸ 17. טמאה 2° ‸ 181. שרץ טמא ‸ 9. בנבלת 3° — נבלת 152.
2, 3. אשר - - (7) - - ואשם sup. ras. 175.
3. או — או* 244. כי ‸ 80. בטומאת 6, 9, 108, 193, 232 — primo כטומאת 80. טומאתו 108, 193, 232. אשר יטמא בה ‸ 101. בה ‸ 80 — ה sup. ras. 99. ידע — טמא 81.
4. כי — אשר 18. בשפתים — ב ‸ 69, 75. להטיב 1, 2, 4, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 99, 104, 107, 108, 109, 111, 132, 150, 155, 160, 168, 186, 189, 196, 226, 227, 244, 248, 251, 260, 264, 601, 603 — להיטב 136. האדם — בשפתים האדם 95. בשבועה 1, 5, 6, 69, 80, 108, 111, 125, 132, 136, 152, 181, 193, 227, 237, 239, 260; primo 9, 109, 168. והוא — ווה 193 — ולא 199. לאחרת eras. 129 — חת sup. ras. 100.
5. והיה כי יאשם לאחת מאלה ‸ 95. והיה — והי 170. יאשם — יחטא ואש יאשם 111 — ש primo ט 136.
6. את — את* 9. חטאתו — ו ‸ 129. חטאתו אשר bis 136. חטא ‸ 75. נקבה — נקבה תמימה 232. עזים 152.
7. לא ‸ 190. ידו forte ידה 136. אשמו ‸ 84, 103. תורים 5, 9, 69, 75, 84, 89, 108, 125, 129, 186, 193, 196, 232, 260; primo 168. ליהוה — ל sup. ras. 107. אחד 1° sup. ras. 173. לחטאת — לעלה לחטאת 189 — לחטאתו 4. לעולה 84, 193.
8. אתם — אותו 200. אל ‸ 109. את 1° ‸ 9, 129, 193, 200. ראשונה — ו ‸ 1, 6, 8, 14, 18, 69, 80, 101, 107, 129, 136, 150, 177, 186, 227, 228, 244, 248, 251, 252, 260, 282. את 2° ‸ 109. עורפו 84. ולא — ו ‸ 84.

SAMAR.		HEBR.
- - - - אל - - - - - - - - ימצא - -		החטאת על קיר המזבח והנשאר בדם ימצה אל
- - - - - - - - - היא : - - - - - - - - -	10	יסוד המזבח חטאת הוא : ואת השני יעשה עלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כמשפט וכפר עליו הכהן מחטאתו אשר חטא ונסלח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	לו : ואם לא תשיג ידו לשתי תרים או לשני בני
- - - - - - - - עשרית האיפה		יונה והביא את קרבנו אשר חטא עשירת הא*פה
- - - - - - - - - - יצק - - - - - - -		סלת לחטאת לא ישים עליה שמן ולא יתן עליה
לבונה - - - - - היא : - - - - - -	12	לב*נה כי חטאת הוא : והביאה אל הכהן וקמץ
**** - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן ממנה מלוא קמצו את אזכרתה והקטיר
המזבח* - - - - - - - - היא : - - - - -	13	המזבחה על אשי יהוה חטאת הוא : וכפר עליו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן על חטאתו אשר חטא מאחת מאלה ונסלח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	לו והיתה לכהן כמנחה : וידבר יהוה אל משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	לאמר : נפש כי תמעל מעל וחטאה בשגגה מקדשי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה והביא את אשמו ליהוה איל תמים מן הצאן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	בערכך כסף שקלים בשקל הקדש לאשם : ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - י*סף - -		אשר חטא מן הקדש ישלם ואת חמישתו יוסף עליו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ונתן אתו לכהן והכהן יכפר עליו באיל האשם
- - - - - - - - - אחת תחטא - - - - - -	17	ונסלח לו : ואם נפש כי תחטא ועשתה אחת
- - - - - - - - - - - תעשיהן - - - - - -		מכל מצות יהוה אשר לא תעשינה ולא ידע ואשם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	ונשא עונו : והביא איל תמים מן הצאן בערכך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לאשם אל הכהן וכפר עליו הכהן על שגגתו אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	שגג והוא לא ידע ונסלח לו : אשם הוא אשם
- - - - - - - - ו*דבר - - - - - - -	1. 20	אשם ליהוה : וידבר יהוה אל משה לאמר :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2. 21	נפש כי תחטא ומעלה מעל ביהוה וכחש בעמיתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בפקדון או בתשומת יד או בגזל או עשק את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3. 22	עמיתו : או מצא אבדה וכחש בה ונשבע על שקר
- - - - - - - - - - - - - - - - בהן* :		על אחת מכל אשר יעשה האדם לחטא בהנה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. חטארת — ת ^ 183.
11. עשרירת ∾ עשרית 61, 64, 65, 66, 127, 221.
12. המזבח — המזבחה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221. אשי — אשה 61. חטאת — ת ^ 61.
13. אשר — שר eras. 66. ונסלח לו ^ 65.
15. מקדשי — י ^ 127. הצאן — הצהן 63.
16. חמישתו ∾ חמשיתו 61. יכפר — פ primo נ 61.
17. תעשיהן ∾ תעשינה 63, 64, 65, 66, 127, 221.
18. הכהן — הכן 61.

1. ודבר — וידבר 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.
2. בפקדון — ו ^ 61. בתשומת — ש ^ 64 — בתשמות 63. עשק — ע sup. ras. 61.
3. אחרת — אחרת* 65.

HEBR.

9. קיר — קרנות 199. המזבח 1° ^ 252. והנשאר — ה ^ 136, 193. ימצה — ימצא 89, 251, 300; primo 151; forte 6, 69 — ה sup. ras. 81, 136, 144. יסוד — ו ^ 196. חטאת הוא ^ 200. חטארת — חטאת** 81. הוא — הקהל הוא 1, 111 — היא 153.

10. השיני 69. עולה 69, 84, 193. כמשפט — כ sup. ras. 389 D. הכהן sup. ras. 129. אשר חטא ^ 18, 253. אשר חטא ונסלח לו ^ 107.

11. ואם לא תשיג ידו sup. ras. 175. תשיג — תגיע 107. תורים 9, 69, 81, 84, 89, 108, 129, 152, 186, 193, 196, 232, 260. יונה ^ 132. עשירית 9, 69, 81, 84, 107, 108, 169, 129, 150, 151, 152, 193, 196, 227, 244, 248, 282, 283. האיפה 9, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 144, 150, 152, 190, 193, 196, 227, 228, 229, 239, 244, 251, 253; primo 168; nunc 6. סולת 193. לחטאת — ת ^ 136. לא ישים sup. ras. 305. ישים — יאשים 438 — sup. ras. 225. שמן — יתן 193 — שמן לבנה 107 — לבנה ^ 89 — לבונה 9, 18, 69, 84, 152, 181, 193, 603. לבנה 18. כי ^ 69. הוא — היא 6, 9, 111, 129, 248, 277, 284, 286, 288.

12. והביאה — י ^ 1. אל — את 244. הכהן — משה הכהן 81. מלוא — ו ^ 4, 5, 6, 9, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 158, 170, 186, 190, 196, 210, 227, 239, 244, 248, 260. קמצו מלוא קמצו forte את אזכ 128. קומצו 152, 193. את ^ 9 — bis 244. המזבחה — המזבח 107, 196, 253 — המזבחה הכהן 1. על אשי יהוה ^ 104. אשי — אישי 80, 95, 193 — אשה 9, 158; forte 69. יהוה ^ 84. הוא ^ 129 — היא 1, 9, 69, 248, 650 B; primo 18, 80; nunc 109.

13. כמנחה — לכהן לחט כמנחה; sed מנחה sup. ras. 1. כמנחה — במנחה 107, 166 marg. — למנחה 196.

15. תמעול 9, 69, 81, 129; primo 2. וחטאה — ביהוה וחטאה 69. יהוה והביא sup. ras. 103. והביא — ב sup. ras. 107. אשמו eras. 128. בערכך — בערכך 109, primo 80. כסף — ס 81. בשקל — שקלים ליהוה בשקל 1.

16. אשר ^ 232. ואת 2° ^ 69, 107, 282 — ו ^ 193. חמישתו — י ^ 84, 160 — וחמישיתו 107 — חמישיתו 1, 108, 158, 178, 189, 227, 282, 283, 615; primo 155 — וחמשתו 69, 150 — חמשיתו 109, 129. יוסף — ו ^ 4, 6, 18, 80, 84, 94, 107, 108, 129, 136, 144, 168, 196, 232, 244, 251. ונתן אתו לכהן ^ 189. אתו primo אתם 109. לכהן — אתו לכהן — לכהן אתו 132. לכהן — לכפר לכהן 69. והכהן ^ 14, 84. יכפר forte bis 9. באיל — י ^ 111 — כאיל 109.

17. ואם - - - - אחרת sup. ras. 135. ונפש — ואם נפש 232. נפש — נפש אחת 84. כי ^ 14. תחטא — תחטא 75. אחרת ^ 200 — bis 4. לא — לו 488 — ^ 562, 606. תעשינה — י ^ 5, 18, 80, 129, 260. ולא — והוא 227, 239 — sup. ras. 155. ונשא עונו ^ 18, 84.

18. איל sup. ras. 9. A תמים ad שגג sup. ras. 102. בערכך — כערכך 109, primo 80. וכפר עליו הכהן ^ 84. ונסלח לו — ונשא עונו 181. ונסלח — ואשם ונסלח 253.

19. אשם 2° ^ 6.

20. Cum hoc commate incipit caput 6 in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657, et 664; ideoque, in his, numeratio commatum, ad finem capitis 6, congruit Textui Samaritano.

21. ומעלה sup. ras. 144. מעל — בו מעל 109. וכיחש 9, 151. בעמיתו — י ^ 1, 69, 89, 109. בפיקדון 18. בתשומת — ו ^ 81, 111, 239. עשק — עסק 153 — עשק או 236. את sup. ras. 14. עמיתו — י ^ 109.

22. אבדה — אבידה 1, 4, 5, 17, 80, 84, 111, 150, 196, 251; primo 168. וכחש ∾ וחכש 84. ונשבע — ע sup. ras. 99.

SAMAR.		HEBR.
- - - - *הגזל - - - - - - - - - - - - - - - -	4. 23	והיה כי יחטא ואשם והשיב את הגזלה אשר גזל
- - - - העשוק - - - - - - - - - - - - - - - -		או את העש*ק אשר עשק או את הפקדון אשר
- -	5. 24	הפקד אתו או את האבדה אשר מצא : או מכל
- - - - - - - - - - - - דבר - - - - - - - - -		*** אשר ישבע עליו לשקר ושלם אתו בראשו
- - - - - - - - - - - וחמישת*ו - - - - - - - -		וחמ*שתיו יסף עליו לאשר הוא לו יתננו ביום
- -	6. 25	אשמתו : ואת אשמו יביא ליהוה איל תמים מן
- - - - - - - - ** **** : - - - - - - - - -	7. 26	הצאן בערכך לאשם אל הכהן : וכפר עליו הכהן
- -		לפני יהוה ונסלח לו על אחת מכל אשר יעשה
- - - - - - - -		לאשמה בה :

CAPUT VI.

Sectio Legis XXV.		פרשה צו
- - - - - - - - - צוי - - - - - -	8, 9. 1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : צו* את אהרן ואת
- - - - - - - - - - היא - - - - -		בניו לאמר זאת תורת העלה הוא העלה על
- - - - - - - - - - - - - - - - המוקידה		*מוקדה על המזבח כל הלילה עד הבקר ואש
- - - - - - - - - - - - מדי - - - - -	10. 3	המזבח תוקד בו : ולבש הכהן מדו בד ומכנסי
- -		בד ילבש על בשרו והרים את הדשן אשר תאכל
- -		האש את העלה על המזבח ושמו אצל המזבח :
- -	11. 4	ופשט את בגדיו ולבש בגדים אחרים והוציא
- -		את הדשן אל מחוץ למחנה אל מקום טהור :
- -	12. 5	והאש על המזבח תוקד בו לא תכבה ובער עליה
- - - - - - - בבקר בבקב - - - - - - - - - -		הכהן עצים בבקר בבקר וערך עליה העלה והקטיר
- - - - *שלמים : - - - - - - - - - - - - -	13. 6	עליה חלבי השלמים : אש תמיד תוקד על המזבח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הקריבו - -	14. 7	לא תכבה : וזאת תורת המנחה הקר*ב* אתה
- ממנה	15. 8	בני אהרן לפני יהוה אל פני המזבח : והרים ממנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הלבונה		בקמצו מסלת המנחה ומשמנה ואת כל הלב*נה
- - - - - - - - - - - - - המזבחה אשה - - - -		אשר על המנחה והקטיר המזבח* *** ריח ניחח

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. ו — העשוק ‸ 63, 221. הפ*קדון — הפקדון 61. הפקיד 61, 127. ‸ אתו 64.
7. ‸ על אחרת 65.
9. צוי — צוה 299. ‸ היא העלה 61. המוקידה 61. ה ‸ — הבקר 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
11. בגדיו forte בג 61.
12. בבקב — בבקר 61, 64, 65, 66, 127, 363.
13. אש — **** אש 64. 14. לפני — אל פני 64, 183.
15. המנחה ∞ המחנה 61. ומשמנה — ה primo ח 61. אשה — אשי 64.

HEBR.

על 1° bis 84. ‸ שקר על 132. מכל — מצות מכל 136. אשר — אחת אשר 69. לחטא — *לחטא (ת eras.) 136. בהנה — בהם 253.

23. הגזילה 9, 18, 111, 193. אשר - - (8) - - גזל ‸ 103. או 1° bis 136. את 2° ‸ 69, 109, 166. העשק — העושק 111, 193 — העסק 199. עשק — עם עשק 199. או 3° ‸ 6. אבדה — האבידה 84, 111, 193 — האבודה 223.

24. או ‸ 129. ישבע — ישבע* 6. ‸ עליו 109. ‸ אתו 18, 80 — אותו 253. וחמשתיו — י ‸ 18, 104, 150, 168, 226, 601, 603, 615; nunc 389 D — וחמישתיו 6, 9, 132 — וחמישתיו 17, 178, 193, 225, 227, 228 — וחמשיתיו 69, 184, 247; primo 3 — וחמישיתו 5, 107, 108, 129, 196 — וחמישתו 1, 4, 84, 125, 151, 152, 244, 248, 249, 260, 264 — וחמשיתו 109, 136, 158, 186 — חמישיתו 80. יסף — יוסיף 152 — יוסף 9, 17, 18, 95, 109, 193, 239, 283. יתננו — ננו sup. ras. 103. ביום sup. ras. 169.

25. ואת — ואם 152 — ת sup. ras. 4. יביא — תביא 101. איל — י ‸ 17 — ואיל 9. בערכך — כערכך 80, 109. לאשם — זכר לאשם 4.

26. לפני — ל sup. ras. 110. יהוה — יהוה על 189. לו sup. ras. 169. יעשה — ה ‸ 69.

1. וידבר יהוה אל lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 152, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279; 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69.

2. ואת בניו sup. ras. 169. ‸ תורת 80, 650 B — ו ‸ 109. העלה הוא ∞ היא העולה 650 B. העלה 1° — העולה 69, 80, 109, 168, 193. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 89, 107, 129, 136, 150, 152, 193, 248, 253, 260, 651; primo 109; forte 18, 244; nunc 223. העלה 2° — העולה 69, 132, 168, 193, 651. מקדה 1, 4, 9, 69, 80, 108, 109, 129, 136, 150, 158, 173, 181, 189, 227, 239, 260 — מוקדה 2, 5, 6, 14, 17, 18, 19, 75, 81, 84, 89, 94, 95, 99, 101, 102, 103, 104, 107, 110, 111, 125, 128, 132, 135, 139, 151, 152, 155, 170, 171, 172, 175, 176, 177, 178, 184, 186, 191, 193, 196, 198, 210, 223, 229, 233, 234, 236, 237, 242, 244, 253, 256, 261, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 389 A, B, D, 615, 650 B. כל — כ extens. sup. ras. 9. ואש — ואת 18, primo 151. המזבח 2° — המומבח 9.

3. מדו primo מדיו 125. ‸ ומכנסי בד 170. ילבש — יהיו 4, 189, 193, 253 — ילבד 244 — ולבש primo 84. את 1° — אשר 152. אשר bis 14. ‸ האש 109 — על האש 152 — הא sup. ras. 110. האש את sup. ras. 19. את 2° — ואת 80, 196. העולה 69, 84. על 2° forte מעל 94.

4. ופשט — פ sup. ras. 136. בגדים — את בגדים 152 — **בגדים 173. והוציא 80, 239. את — אל 80. אל 1° — את אל 111. מחוץ ל sup. ras. 103.

5. והאיש 17. תוקד — על תוקד 75. עליה 1° ‸ 157. בבקר בבקר עצים ן sup. ras. constipatè 173. בבקר 2° ‸ 5, 80. העולה 9, 69, 193. והקטיר — והקטיר המזבחה 80. חלבי — חל sup. ras. 102.

6. תמיד תוקד ‸ 95. תמיד — תמים primo 99. ‸ תוקד 109. לא — ולא 80.

7. תורת — ו ‸ 109 — תורה 129 — ת 1° extens. sup. ras. 135. בני ‸ 152 — לפני בני 173. אהרן — אהרן הכהן 151. אל — את primo 69, 107.

8. ממנו — ממנה 683 'ס. בקומצו 152, 193. מסולת 193. ואת — ו ‸ 181 — sup. ras. 155. הלבונה 9, 17, 84, 108, 132, 193. ‸ אשר על המנחה 199. והקטיר — ו ‸ 199. המזבח — המזבחה 5, 69, 132, 156, 190, 256 — על המזבח 111 —

HEBR.		SAMAR.
אזכרתה ליהוה ׃ והנותרת ממנה יאכלו אהרן	16. 9	- - - - - - - - - - - - - - - - יאכל* - -
ובניו מצות תאכל במקום קד*ש בחצר אהל מועד		- - - - - - - - - - קדוש - - - - - - -
יאכלוה ׃ לא תאפה חמץ חלקם נתתי אתה מאשי	17. 10	- -
**** קדש קדשים הוא כחטאת וכאשם ׃ כל	18. 11	יהוה - - - - - - - - היא - - - - - - - -
זכר בבני אהרן יאכלנה חק עולם לדרתיכם מאשי		- -
יהוה כל אשר יגע בהם יקדש ׃ וידבר יהוה אל	19. 12	- -
משה לאמר ׃ זה קרבן אהרן ובניו אשר יקריבו	20. 13	- -
ליהוה ביום המשח אתו עשירת הא*פה סלת		- - - - - - - עשירת האיפה - - -
*מנחה תמיד מחציתה בבקר ומחציתה בערב ׃		למנחה - - - - - - - - ומחציתה בין הערבים ׃
על *מחבת בשמן תעשה מרבכת תביאנה ת*פיני	21. 14	- - המחבת - - - - - - - - - - תופ*ני
מנחת פתים תקריב ריח ניחח ליהוה ׃ והכהן	22. 15	- - - - - - - - - - - - - - - - - - *הכהן
המשיח תחתיו מבניו יעשה אתה חק עולם ליהוה		המש*ח - - - - - - - - - - - - - - - - - -
כליל תקט*ר ׃ וכל מנחת כהן כליל תהיה לא	23. 16	- - - תקטיר ׃ - - - - - - - - - - - - - -
תאכל ׃ וידבר יהוה אל משה לאמר ׃ דבר אל	24. 17 / 25. 18	- -
אהרן ואל בניו לאמר זאת תורת החטאת במקום		- -
אשר תשחט העלה תשחט החטאת לפני יהוה קדש		- -
קדשים הוא ׃ הכהן המחטא אתה יאכלנה במקום	26. 19	- - - היא ׃ - - - - - - - - - - - - - - -
קד*ש תאכל בחצר אהל מועד ׃ כל אשר יגע	27. 20	קדוש - - - - - - - - - - - - - - - - - -
בבשרה יקדש ואשר יזה מדמה על הבגד אשר		- -
יזה עליה תכבס במקום קד*ש ׃ וכלי חרש אשר	28. 21	- עליו יכבס - - - - קדוש ׃ - - - - - - - -
תבשל בו ישבר ואם בכלי נחשת בשלה ומרק		- -
ושטף במים ׃ כל זכר בכהנים יאכל אתה קדש	29. 22	- -
קדשים הוא ׃ וכל חטאת אשר יובא מדמה אל	30. 23	- - - היא ׃ - - - - - - - - - יבוא - - - - -
אהל מועד לכפר בקדש לא תאכל באש תשרף ׃		- -

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

16. והנותרת ∞ והנתורת 61 — והנותר 183. בחצר אהל מועד ſup. raſ. 127.

17. מאשי — מאשה 183. וכאשם — ו ‸ 64.

18. לדרותיכם 64. מאשי — מאשה 61, 183.

20. המשיח 63, 64, 65, 66, 127, 221, 299. עשירת ∞ עשירת 61, 63, 64, 65, 66, 127 — עישרת 221. למנחה ſup. raſ. 65.

22. המשיח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221. אתה — א ſup. raſ. 127.

25. אל ‸ 64.

27. יכבס — תכבם 61, 63, 64, 127, 183, 221, 670.

30. יבוא — ו ‸ 299.

HEBR.

4. המזבח* ריח — ריח אשה 155 — לריח 18, primo 168. ניחח — י ‸ 6 — ניחוח 80 — ניחה 289.

9. והנתרת 1, 5, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 109, 125, 129, 136, 150, 158, 160, 168, 181, 186, 189, 225, 227, 228, 244, 248, 389 B, 602. ממנה — מן המנחה ממנה 69 — ממנו 152, 196, 223 — ממנח 284 — ſup. raſ. 173. אהרן primo לאהרן 155. קדוש 4, 9, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 193, 196, 223, 227, 228, 244, 248, 249, 251, 253; primo 170; forte 158. יאכלוה ‸ 1.

10. תאפה ſup. raſ. 103, 169. אתה ‸ 69 — אותה 152. מאשי — מאישי 5, 69 — מאישי יהוה 152, 193. קדש ‸ 129 — קדוש 239 — קודש 152, 650 B. קדשים ‸ 136. הוא ‸ 176 — היא 6, 9, 107, 129, 223, 650 B; primo 18; forte 109. וכאשם — ו ‸ 129.

11. יאכלינה 111. עולם — ו ‸ 125. לדורותיכם 9, 129, 152, 193. מאישי 69, 152, 193.

Commata 12, 13, 14, 15, 16 bis 184.

13. אהרן ‸ 17. עשירת ∞ עשירית 69 — עשירית 9, 17, 84, 89, 108, 129, 150, 152, 181, 193, 244, 260; primo 80, 81. האיפה 6, 9, 17, 19, 69, 75, 80, 84, 89, 104, 107, 108, 129, 136, 152, 158, 168, 175, 181, 193, 196, 253, 260; nunc 168. סלת — סולת 111, 193 — סלת** 109. תמיד primo תמים 89. מחציתה — ה ‸ 99. ומחציתה — וממחציתה 84 — ה ‸ 99, 170.

14. על ſup. raſ. 9 — ועל 225. מרבכת — ר ‸ 196 — מורבכת 193. תביאנה ‸ 80. תפיני — תפני 18, 125, 170, 244 — תופיני 107, 132, 136, 152, 181, 186, 193 — תפינים primo 3; forte 69, 151. פיתים 152. תקריב פתים ∞ 109. ריח ניחח ליהוה ſup. raſ. 110. ריח — ריה 300 T. ניחח — י ‸ 6, 125, 232. ליהוה ‸ 84.

15. חק ‸ 129. עולם — ו ‸ 18, 109 — ם ſup. raſ. 132. ליהוה ‸ 190.

18. אל ‸ 5. אהרן — אל אהרן אל בני primo 170. ואל בניו ſup. raſ. 75. תורת — ו ‸ 109. העלה תשחט ‸ 17. העלה ſup. raſ. 125 — את העלה 75, 155 — העולה 69, 84, 193. תשחט תישחט 196. החטאת 2° ſup. raſ. 125. קדש primo קודש 69. קדשים ‸ 80 — bis 109. הוא — היא 6, 17, 260.

19. הכהן ſup. raſ. 144. המחטא — המח ſup. raſ. 144 — המחטיא 152. יאכלנה — יאכלינה 111 — י ‸ 132. במקום קדש ∞ קדש במקום 232. קדוש 17, 69, 81, 84, 89, 99, 107, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 186, 193; primo 109, 158. תאכל — כ ſup. raſ. 4 — primo יאכל 17, 95. מועד ל ſup. raſ. 173.

20. כל — וכל 84, 132 — ſup. raſ. lit. conſtipatis 173. בבשורה 9. ואשר — ו ‸ 18 — ו ſup. raſ. 9. יזה - - - מדמה ‸ 151, 196. על — אל 225 — ע ſup. raſ. 102. אשר 2° bis 109. עליה — על 150. קדוש 4, 5, 9, 69, 80, 84, 89, 107, 111, 129, 136, 150; primo 2, 6, 109, 155.

21. וכלי — י ‸ 132. אשר — אשר בו 152. תבושל 5, 69, 108, 111, 193; primo 8. ואם — ו ‸ 80. נחשת — חרש נחשת 80. בושלה 193. ומורק 69, 193. וששוטף 69, 193, 232.

22. בכהנים — בבני הכהנים 157. יאכל אתה קדש קדשים bis 109. קדש ‸ 190. הוא — היא 6, 9, 150, 260; primo 136; nunc 223.

23. וכל — ו ‸ 4. חטאת — החטאת 89, 223 — חטאת* 9. מדמה ‸ 80. אהל מועד ‸ 107. מועד ‸ 168. תשרף — ישרף 152, 244; forte 124.

CAPUT VII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1,2	וזאת תורת האשם קדש קדשים הוא ׃ במקום
- -		אשר ישחטו את העלה ישחטו את האשם ואת
- - - יזרקו - - - - - - - - - - - - - - -	3	דמו יזרק* על המזבח סביב ׃ ואת כל חלבו
- -		יקריב ממנו את האליה ואת החלב המכסה את
- - - - ואת כל החלב אשר על הקרב - - - -	4	הקרב ׃ *** ** **** *** ** **** ** **** ואת שתי
הכליות - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכלי*ת ואת החלב אשר עליהן אשר על הכסלים
- - - היותרת - - - - - - הכליות - - - -		ואת הי*תרת על הכבד על הכלי*ת יסירנה ׃
- -	5	והקטיר אתם הכהן המזבחה אשה ליהוה אשם
- -	6	הוא ׃ כל זכר בכהנים יאכלנו במקום קדוש יאכל
- -	7	קדש קדשים הוא ׃ כחטאת כאשם תורה אחת
- -	8	להם הכהן אשר יכפר בו לו יהיה ׃ והכהן המקריב
- - - - יקריבו - - - - - - - - - - - - - -		את עלת איש עור העלה אשר הקריב* לכהן
- -	9	לו יהיה ׃ וכל מנחה אשר תאפה בתנור וכל
- - - - - - - - - המחבת - - - - - - - - -		נעשה במרחשת ועל *מחבת לכהן המקריב אתה
- -	10	לו תהיה ׃ וכל מנחה בלולה בשמן וחרבה לכל
- -	11	בני אהרן תהיה איש כאחיו ׃ וזאת תורת זבח
- - - - - - - - - יקריבו - - - - - - - - -	12	השלמים אשר יקריב* ליהוה ׃ אם על תודה
בללות - - - - - לתודה - - - - - - - - - -		יקריבנו והקריב על זבח התודה חלות מצות בלולת
- -		בשמן ורקיקי מצות משחים בשמן וסלת מרבכת
- - - - - - - - - - - - - - - חלות בללות	13	חל*ת בלולת בשמן ׃ על חלת לחם חמץ יקריב
- -	14	קרבנו על זבח תודת שלמיו ׃ והקריב ממנו אחד
- -		מכל קרבן תרומה ליהוה לכהן הזרק את דם
- -	15	השלמים לו יהיה ׃ ובשר זבח תודת שלמיו ביום
ואם נדר או ׃ עד בקר - - - - - - - - - -	16	קרבנו יאכל לא יניח ממנו עד בקר ׃ ואם נדר או

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. קדשים — ש ‸ 61.
4. ואת 2° — ו ‸ 127. הכליות 2° — י ‸ 363.
5. המזבחה — המ*זבחה 61. 6. יאכלנו — כ ‸ 61.
7. אחת להם — תורה להם 61.
9. אשר — ב אשר 61.
12. זבח — זבחה 63. לתודה — ל ‸ 63 — התודה 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363. בללות 1° — בלולות 64, 65, 66. מצות 2° — מ**צות 66. בללות 2° — בלולות 64, 66.
15. יאכל ‸ 64.

In fuperiori Textûs Samaritani columna non inferuntur verba פלגה דארהותה (*medium legis*) ex Polyglottis Lond. in quibus, inter com. 15 et 16, edita fuerunt ex Polyglottis Parifinis; quia non ad Textum pertinent. Inferuit ea *Waltonus* literis vulgaribus; quanquam inferuerat tantum *Morinus* per literas *punctulis* confiftentes. At minime neceffaria fuit hæc nova typorum formatio, ad imprimenda verba duo, quæ fuam debent exiftentiam, non ipfi codicis MSti (Orator. 1) Scriptori, fed lufui hominis minus antiqui; qui hanc maforetici generis notam, fpatio inter commata 15 et 16 (uti fæpe alias) relicto, belle per literas punctis formatas impofuit. Horum 2 verborum nec vola eft nec veftigium, vel in una codicis Samar. MSti pro hoc Opere facta collatione; nec forte habet hæc verba, ab ipfo codicis Scriptore expreffa, aliquod (faltem non aliquod antiquum) Pentateuchi Samaritani exemplar. Notatio de *medio Legis*, facta a Maforetis, occurrit quoad *Commata*, in margine *Levit.* 8, 8; et quoad *Literas*, in margine *Levit.* 11, 42.

HEBR.

1. תורת את fup. raf. 6. תורת — ו ‸ 109. האשם ‸ 9. הוא ‸ 136. קדשים — קדש 9. העלה — 150. החטאת — 152 —
2. אשר bis 14. את 1° ‸ 9, 150. העולה 69, 193, 260, 264. את האשם fup. raf. 100. יזרוק 9, 196. על ‸ 18 — bis 109. ואת - - - - סביב ‸ 200.
3. כל ‸ 129. יקריב — ק ‸ 69 — ירים 1, 84. ממנו ‸ 193. ואת — את 1° 186, primo 136. האליה — החלב האליה 152. החלב המכסה fup. raf. 75. את 2° — על 225 — ואת 69.

4. הכלית 1° — הכליות 1, 4, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 94 A, 102, 107, 108, 111, 128, 151, 152, 170, 193, 244, 252, 253, 256, 300; nunc 150 — י fup. raf. 125. החלב fup. raf. 155. עליהן ‸ אשר 103. עליהן — י ‸ 223, nunc 168 — עליהם 9, primo 84. היותרת 108, 111, 152, 193, 248 — היתר 9. הכלית 2° — הכליות 1, 4, 9, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 151, 152, 155, 168, 193, 244, 248, 251, 252, 253, 615 — הכבד הכלית 109. יסירנה — יסרנה 158 — יסירינה 69.
5. אותם 152. המזבחה bis 107 — ז ‸ 158 — המזבח 170 — ה 2° fup. raf. 9. אשה — ה fup. raf. 18.
6. Com. ‸ 9. יאכלינו 69, 111. במקום ‸ 111. קדוש — ו ‸ 4, 17, 80, 94, 108, 129, 152, 158, 169, 186, 189, 232, 236, 239, 260, 288, 300, 602, 653; nunc 173. קדש — קורש 84.
7. כאשם — וכאשם 186, primo 136. הכהן — לכהן 173. לו — לא 244 — ו fup. raf. 105, 128. יהיה — תהיה 186.
8. והכהן — וכל והכהן 107 — כה fup. raf. 4 lit. 80. הכהן המקריב את עלת fup. raf. 155. עלת — העלת 107 — עולת 17, 75, 111, 193, 286; primo 80. איש — את איש 109. עור — את עור 69. איש עור fup. raf. 175. העולה 69, 184, 193, 244, 248, 260; primo 80. לכהן bis 140. לכהן לו יהיה fup. raf. 169. לו — לא 80 — ו fup. raf. 128. יהיה — יהוה 150.
9. מנחה — המנחה 18, 186. וכל 2° — וכל אשר 650 B. במרחשת — ת ‸ 19, 69. ועל — ו ‸ 181, 200. המקריב אתה ‸ 168. אתה — אתו 181. תהיה — יהיה 225, primo 17.
10. מנחה — מנחהא 152. וחריבה 9, 111, 223. אהרן — ישראל אהרן 193. איש ‸ 196. כאחיו — באחיו 166, primo 107, 109.
11. תורת — ו ‸ 109. זבח ‸ 18 — fup. raf. 6, 132. השלמים — ה ‸ 18, 150. יקריב — יקריבו 151, 651.
12. תודה — התודה 69. יקריבנו — קרבנו 109 — יביאנו יקריבנו 1. התודה — תודה 18, 80, 151. חלות — ו ‸ 1, 14, 69, 84, 157, 181, 239, 253, 300 — חלת שלמיו 18. מצות 1° — ו ‸ 1, 300, 615. בלולת 1° — בלולת בשמן ורקיקי מצות ‸ 14. בלולת 1, 5, 9, 108, 109, 129, 136, 193, 244, 248. בשמן 1° fup. raf. 100. ורקיקי מצות משחים בשמן ‸ 152. ורקיקי - - (7) - - — 9. משחים — משוחי 9. מצות 2° — ו ‸ 615. בשמן ‸ 6.

SAMAR.		HEBR.
- -		נדבה זבח קרבנו ביום הקריבו את זבחו יאכל
- -	17	וממחרת והנותר ממנו יאכל : והנותר מבשר הזבח
- - - - - - *אכל - - - - - - - - - - - - - -	18	ביום השלישי באש ישרף : ואם האכל יאכל מבשר
- -		זבח שלמיו ביום השלישי לא ירצה המקריב אתו
- -		לא יחשב לו פגול יהיה והנפש האכלת ממנו עונה
- -	19	תשא : והבשר אשר יגע בכל טמא לא יאכל באש
ישרף׃ *הבשר·· - - - - - - - - - - - - - - -	20	ישרף והבשר כל טהור יאכל בשר : והנפש אשר
- -		תאכל בשר מזבח השלמים אשר ליהוה וטמאתו
- - - או נפש - - - - ההיא - - - - - - - - -	21	עליו ונכרתה הנפש ההוא מעמיה : ונפש כי תגע
- -		בכל טמא בטמאת אדם או בבהמה טמאה או בכל
שרץ - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שקץ טמא ואכל מבשר זבח השלמים אשר ליהוה
- - - - - - - - - ההיא - - - - - - - - -	22	ונכרתה הנפש ההוא מעמיה : וידבר יהוה אל
- -	23	משה לאמר : דבר אל בני ישראל לאמר כל חלב
- -	24	שור וכשב ועז לא תאכלו : וחלב נבלה וחלב
- - - - - - - - - המלאכה - - - - - - - - -		טרפה יעשה לכל *מלאכה ואכל לא תאכלהו :
- - - יקריבו - - - - - - - - - - - - - - -	25	כי כל אכל חלב מן הבהמה אשר יקריב* ממנה
- -	26	אשה ליהוה ונכרתה הנפש האכלת מעמיה : וכל
- -		דם לא תאכלו בכל מושבתיכם לעוף ולבהמה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הנפש - -	27	כל *נפש אשר תאכל כל דם ונכרתה הנפש
- ההיא	28	ההוא מעמיה : וידבר יהוה אל משה לאמר :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

16. או נדבה — ונדבה 183. נדבה — ה primo ח 127.
זבחו — זבחיו 221. וממחרת — ומחרת 61.

17. השלישי — בשישי 66.

18. שלמיו ‸ 61. לא 1° — באשלא 61.

19. Etsi post ישרף legatur הבשר, sine ו, in omnibus codicibus Samaritanis; differunt hi codices quoad interpunctionem. In codicibus Samaritanis inter singula verba datur punctum; quod punctum in quibusdam locis fit duplex, ad indicandam in sententia pausam. Notetur igitur hic loci, *majorem* seu *duplicem* dari interpunctionem *post* הבשר, in cod. 61, 64, 65, 66, 221, 334, 363; at, *antè* hanc vocem, in 333, 364: in cod. tamen 63, 127, punctum *utrinque* esse simplex. Vide Houb. et in locum, et præfat. pag. 34.

21. או נפש — ונפש 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
מבשר זבח — מזבח 64. ההיא — ההוא 363 Houb.

23. וכשב — ו ‸ 65, 221, 670.

24. המלאכה — מלאכה 333. תאכלהו — ה ‸ 127.

25. אכל ‸ 221. יקריבו — ו ‸ 61, 221. אשה sup. ras. 63.

26. מושבתיכם — ו ‸ 65 — מושבותיכם 61.

27. כל 1° — וכל 61, 63, 64, 66, 127, 183, 221, 670.

HEBR.

משוחים 9, 69, 129, 151, 193, 248; primo 80. וסלת — ו ‸ 84, 107, 125, 136, 181 — וסולת 193. מרובכת 193 — מר sup. ras. 155. חלות 5, 9, 69, 75, 89, 94, 108, 129, 144, 150, 173, 177, 193, 227, 239, 248, 253 — חלת מצות 107 — חל ת 260. בלולת 2° — בלולות 5, 9, 108, 193, 244. בשמן --- וסלת ‸ 196.

13. חלות 5, 75, 94, 108, 129, 189, 193. חמץ לחם ∾ 109. קרבנו — קורבנו 152 — sup. ras. 190. תודת — ו ‸ 190 — תודה 136. שלמיו — י ‸ 244.

14. והקריב — והקריב* 136. ממנו ‸ 9. מכל sup. ras. 155. קרבן — רב sup. ras. 233. לכהן — ל sup. ras. 84. הזורק 108, 129, 181, 186, 228. דם — הדם 150, 151. לו forte bis 9.

15. תודת — ו ‸ 109. יאכל ‸ 80. לא — ולא 132, 253 — לו 136. יניח sup. ras. 190. ממנו עד בקר bis 111. עד — על 136. בקר — הבקר 75, primo 3 — בוקר 129.

15, 16. יאכל - - (14) - - לא ‸ 184.

A ביום ad מבשר com. 17 sup. ras. 173.

16. את ‸ 80. וממחרת — ומחרת 109. והנתר 1, 80, 84, 109, 136, 181, 186. יאכל 2° forte ואכל 155. והנותר ממנו יאכל ‸ 9. וממחרת והנותר ממנו יאכל ‸ 69, 166.

17. והנותר — והנתר 1, 84, 109, 136, 186, 196 — ר ‸ 69. ביום bis 69. ישרף — תשרף 150, 300, 615; primo 69.

18. שלמיו primo השלמים 69. לא ירצה sup. ras. 125. המקריב — והמקריב 84. לו — לא 80, 129. פיגול 107, 129, 152 — ל sup. ras. 9. יהיה — לא יהיה 193. והנפש — ו ‸ 69. ממנו ‸ 178 — ממנה 69, 80; primo 84, 389 B; forte 150 — ו sup. ras. 9, 109. עונה — עונו 196. תשא ה sup. ras. 140.

19. אשר ‸ 178 — בכל אשר 152. יגע — י sup. ras. 9. בכל טמא — בכל דבר טמא 110. באש — ממני באש 129. ישרף — לא ישרף 193 — תשרף 4, 69, 150; forte 242, 416. והבשר 2° — והב fin. lin. 136 — ‸ 84 — ו ‸ 529 — ה ‸ 573. והבשר כל — והבשר כל בשר 109.

20. תאכל ‸ 69. בשר ‸ 107. מזבח — מזבח השלמים 9. ליהוה — ו sup. ras. 244. וטומאתו 129, 193, 232. ונכרתה — ה ‸ 181. הנפש ‸ 151. ההוא ‸ 9 — ההיא 1, 5, 6, 69, 89, 129, 132, 160, 232, 242, 253 260, 601, 603; primo 80, 111, 150; forte 107 — האכלת 84.

21. Com. ‸ 67. כי ‸ 128. תגע — תגע יהוה 172. בטמאת — נפש בטומאת 80 — כטמאת 189, 193 — בטומאת 129. אדם ‸ 9. טמאה ‸ 84, 166 — אה ‸ 9. או 2° ‸ 80. שקץ ‸ 239 — שרץ 158, 186, 196, 223, 227: vid. 5, 2. מבשר — מבסר 196. השלמים — ה ‸ 94, 129. ונכרתה — ה ‸ 181. ההוא — ההיא 1, 6, 9, 17, 69, 84, 107, 129, 193, 260, 279; primo 80, 111, 136, 150. מעמיה primo מעמיו 129.

22. יהוה sup. ras. 9.

23. דבר אל בני ישראל לאמר ‸ 190. בני — בני אל בני 129. לאמר כל sup. ras. 169. חלב — חלב*** 9. וכשב — שב sup. ras. 109. ועז ‸ 107. תאכלו — ו ‸ 95.

24. וחלב נבלה ‸ 157. נבלה — נבילה 5, 69, 129 — טרפה 232. וחלב 2° ‸ 109. טרפה — טרפה יהוה 172 — טריפה 9, 69, 129, 152 — טרפה* 109. יעשה sup. ras. 109. לכל מלאכה — לכלה מלאכה 128. ואכל ‸ 69 — ואכול 152. תאכלהו — א ‸ 69 — תאכלוהו 6, 80, 152, 193; forte 184.

25. אוכל 193. מן ‸ 18, 157 — אשר מן 109. מן הבהמה bis 69. יקריב ממנה קרבן ליהוה — יקריב אשה ממנה אשה ליהוה 325. יקריב — יקריבו 5, 69, 84, 181; forte 75; nunc 155 — יקריב* 9. ממנה — ממנו 193, forte 129. אשה ‸ 107 — קרבן 104, 152, 181 — forte הכהן 176. ונכרתה — ה ‸ 181. הנפש — הנפש** 125. האכלת — ההוא האכלת 225 —— האוכלת 9, 244.

26. Com. ‸ 181. דם ‸ 232. לא ‸ 18. בכל — לעוף 2. מושבתיכם — ו ‸ 4, 5, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 94, 104, 107, 109, 129, 144, 150, 158, 168, 172, 186, 239, 248, 249, 252, 260, 288, 601, 603 — מושבותיכם 111, 152, 193, 253, 615 —— מושבתם 9 — משבותיכם 389 B.

27. Com. ‸ 181. כל 1° — וכל 69. כל 2° ‸ 1, 150 — sup. ras. 132. הנפש ההוא ‸ 107. הנפש ‸ 5. ההוא — ההיא 1, 9, 69, 80, 129, 132, 193, 199, 248, 260, 270, 279, 286; primo 5, 150. ההוא מעמיה ‸ 140.

28. לאמר sup. ras. 9.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - ואל בני ישראל תדבר	29	דבר אל בני ישראל לאמר המקריב את זבח שלמיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	ליהוה יביא את קרבנו ליהוה מזבח שלמיו : ידיו
- - - - - - - - - - - - תביא*נה		תביאינה את אשי יהוה את החלב על החזה יביאנו
- - - - - - - - - - - - אתה - - - - - -	31	את החזה להניף אתו תנופה לפני יהוה : והקטיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן את החלב המזבחה והיה החזה לאהרן ולבניו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	ואת שוק הימין תתנו תרומה לכהן מזבחי שלמיכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	המקריב את דם השלמים ואת החלב מבני אהרן
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	לו תהיה שוק הימין למנה : כי את חזה התנופה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואת שוק התרומה לקחתי מאת בני ישראל מזבחי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלמיהם ואתן אתם לאהרן הכהן ולבניו לחק
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	עולם מאת בני ישראל : זאת משחת אהרן ומשחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		בניו מאשי יהוה ביום הקריב אתם לכהן ליהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	36	אשר צוה יהוה לתת להם ביום משחו אתם
- - - - - - - - - חק* - - - - - - - - -	37	מאת בני ישראל חקת עולם לדרתם : זאת
ולמל*אים - - - ולמנחה ולהחטאת - - - - - -		התורה לעלה *למנחה ול*חטאת ולאשם ולמלואים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	ולזבח השלמים : אשר צוה יהוה את משה בהר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		סיני ביום צותו את בני ישראל להקריב את קרבניהם
- - - - - - - - - -		ליהוה במדבר סיני :

CAPUT VIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : קח את אהרן ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		בניו אתו ואת הבגדים ואת שמן המשחה ואת פר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	החטאת ואת שני האילים ואת סל המצות : ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	כל העדה הקהל אל פתח אהל מועד : ויעש
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		משה כאשר צוה יהוה אתו ותקהל העדה אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	פתח אהל מועד : ויאמר משה אל העדה זה הדבר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

30. ידיו — ידו 61, 221. אשי — אשה 61, 183. אתה — אתו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
32. לכהן ‸ 61, 221. שלמיכם — כ ‸ 65.
33. החלב — ה ‸ 61.
35. הקריב — הקריבו 61, 63, 64, 221, 333. ליהוה — ל ‸ 61.
36. חק — חוק 299. לדרתם — לדורתם 63 — לדרותם 61, 64, 65, 127.
37. לעלה — להעלה 61. ולהחטאת — ה ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.

3, 4. ויעש : מועד ‸ 127.
5. אל העדה ‸ 61, 221.

HEBR.

29. בני ‸ 84, 89. ישראל — ל ‸ fin. lin. 152. לאמר ‸ 104 אל יהוה בני — אל בני ישראל לאמר 157. לאמר כל חלב — ישראל לאמר 140. ליהוה 1° ‸ 109. את 2° ‸ 152.
30. תביאינה — תביאנה 1, 4, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 104, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 157, 160, 168, 176, 181, 184, 186, 189, 190, 196, 210, 225, 227, 236, 244, 248, 249, 251, 252, 253, 260, 264, 288, 335, 355, 356, 601, 603, 615 — תביאינא 289. אשי — את אשי 4. אש את אשי — אישי 80, 95, 109; primo 2 — אשה 9. את 2° — ואת 186. החזה 1° — חזה 80. על — אשר על 168 — ועל אהרן 152 ‸ על 107. יביאנו — יבאנו 181 — יביאינו 226 — יביאנ*ו 193. את 3° — ואת 1, 4, 69, 150, 158, 200, 225, 226, 389 B, D; primo 107, 168; nunc 151 — *את (ו eras.) 9, 136. החזה 2° חזה sup. ras. 107. להניף — ף sup. ras. 9.
31. והקטיר — והקטר 158. המזבחה — המזבח 615 — חה sup. ras. 9. והיה — ואת 1. ולבניו — ל ‸ 1.
32. Com. ‸ 158. ואת — ו ‸ 18 — ואת החזה ואת 80. לכהן — ליהוה לכהן 84. תרומה primo תרומת 69. שוק — ו ‸ 4, 196. מזבחי — מזבחו 129. ש*מזבחי 129. שלמיכם — י ‸ 9, 249 — שלמיהם 225, forte 6.
33. ואת — ו ‸ 196 — ב ואת 109. מבני — אשר ב׳ מבני 95. אהרן — האהרן 109. לו — לא 18. הימן 170, 249. למנה ‸ 244.
34. חזה — חזה הזה 155. שוק ‸ 18. לקחתי — י ‸ 84. שלמיהם. מאת בני ישראל לקחתי ∞ לקחתי מאת בני ישראל 239. — י ‸ 196; nunc 4 — שלמיכם 181, 200; primo 103, 109 — שלמיהן 80 — ה sup. ras. 132. אתם — להם אתם 185 — אותם 264. לאהרן primo bis 12 — הכהן ולבניו sup. ras. 82. עולם — ו ‸ 109. ישראל - - (10) - - מזבחי ‸ 192, 199.
35. ומשחת — שמ sup. ras. 132.
36. אשר — כאשר 683 .ס׳ צוה — *צוה 84. יהוה ‸ 80. לתת — את לתת 84. משחו — ה משחו 95. מאת ‸ 9. לדרתם — עולם — ו ‸ 109. מזבחי — 84. חקת — הוקת 4 — לדרותם 152 — ם sup. ras. 136. לדורותם — 193.
36—38. יהוה - - (21) - - לתת ‸ 107.
37. התורה — התורה הזאת — 109 תרת התורה — 80 — ו ‸ 9. לעולה 69, 84, 89, 132, 168, 184, 193, 223, 251, 260, 264, 615; primo 109; forte 105. למנחה — ולמנחה 9, 84, 152, 186, 200; primo 136, 155 — ולמנחה *למנחה 109. ולחטאת — ו ‸ 1, 104, 129, 190. ולאשם — ****ולאשם 9. ולמלואים — ולמלאים 1, 18, 69, 75, 82, 95, 108, 111, 125, 132, 136, 150, 155, 173, 186, 196, 227, 232, 244, 249, 260 — ולמילואים 193. השלמים — ה ‸ 1.
38. אשר — כאשר 683 .ס׳ צוה — צוה אתו 170. סיני 1° — ס primo ע 99. את בני ישראל — את משה בני ישראל 107. ישראל ‸ 9. את 3° ‸ 69, 129. את קרבניהם — את א קרבניהם 107. קרבניהם — י ‸ 99, 132 — קרבנכם 89. במדבר — בהר 9.

2. ואת הבגדים ‸ 111. הבגדים — ה ‸ 75. ואת שמן — אשת שמן 95. המשחה — חה sup. ras. 244 — מש sup. ras. 389 B. ואת פר החטאת ‸ 107. החטאת — טאת sup. ras. 244. שני — ני sup. ras. 84. האילים — האלים 9, 17, 69, 84, 109, 111, 132, 136, 150, 186, 189, 196 — האילם 1, 5, 18, 19, 81, 107, 108, 128, 144, 155, 158, 173, 190, 227, 239. ואת סל המצות ‸ 176. סל — כל 17. המצות — ו ‸ 18, 80.
3. ואת — המצות ואת 129. כל ‸ 5, 18. הקהל — ואת primo 2, 136 את — אל 132. הקהלו — 95 הקהיל — 69 הקהל — אהל 109. אל ‸ 321.
4. Com. ‸ 144, 185, 190 — bis 151, 193. ויעש — ויאמר 95. צוה — צוהא 111. אתו — אותו 110. העדה — ארת 69. העדה — אל ‸ 170.
5. צוה ‸ 129. לעשות — ו ‸ 80 — ‸ 110.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - ויקריב - - - - - - - - -	6	אשר צוה יהוה לעשות : ויקר*ב משה את אהרן
- -	7	ואת בניו וירחץ אתם במים : ויתן עליו את
- - - - - - - - - - - באבניט - - - - הכיתנת		הכ*תנת ויחגר אתו באבנ*ט וילבש אתו את המעיל
האפוד - - - - - - - - - - האפוד - - - - - - -		ויתן עליו את האפ*ד ויחגר אתו בחשב האפ*ד
על -	8	ויאפד לו בו : וישם עליו את החשן ויתן אל
- - - - - - - - - - - - הא*רים - - - - - - - -	9	החשן את האורים ואת התמים : וישם את
- - - - - - - - - - - ויתן - - - - - - - - - - -		המצנפת על ראשו וישם על המצנפת אל מול
- -		פניו את ציץ הזהב נזר הקדש כאשר צוה יהוה
- -	10	את משה : ויקח משה את שמן המשחה וימשח
- -	11	את המשכן ואת כל אשר בו ויקדש אתם : ויז
- -		ממנו על המזבח שבע פעמים וימשח את המזבח
- - - - - - - - - - הכיור - - - - - - - - - - -	12	ואת כל כליו ואת הכי*ר ואת כנו לקדשם : ויצק
- -		משמן המשחה על ראש אהרן וימשח אתו לקדשו :
- - כיתנות - - - - - - - - - - - ויקריב	13	ויקר*ב משה את בני אהרן וילבשם כ*תנ*ת ויחגר
- - - - - - - - - - - - - - - אבניטים - - -		אתם אבנ*ט** ויחבש להם מגבעות כאשר צוה
ויסמכו -	14	יהוה את משה : ויגש את פר החטאת ויסמך*
- -		אהרן ובניו את ידיהם על ראש פר החטאת :
- -	15	וישחט ויקח משה את הדם ויתן על קרנות המזבח
- -		סביב באצבעו ויחטא את המזבח ואת הדם יצק
- -	16	אל יסוד המזבח ויקדשהו לכפר עליו : ויקח את
- - - - - - יותרת - - - - - - - - - - - - - - -		כל החלב אשר על הקרב ואת י*תרת הכבד ואת
- - - - - - - - - - - הכליות ואת חלביהן - -		שתי הכלי*ת ואת חלב*הן ויקטר משה המזבחה :
- - - - - - - - - - - עורו - - - - - - - - - -	17	ואת הפר ואת ע*רו ואת בשרו ואת פרשו שרף
- -		באש מחוץ למחנה כאשר צוה יהוה את משה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ויגש	18	ויקרב את איל העלה ויסמכו אהרן ובניו את
- -	19	ידיהם על ראש האיל : וישחט ויזרק משה את

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

6. ויקרב 66. 7. וילביש 61, 63, 65, 127, 183, 221.
8. האחרים — הארים 61.
9. וישם — ש ^ 61. על 2° ^ 65. הזהב ^ 221.
11. ואת הכיור ואת כנו לקדשם ſup. raſ. 63.
13. וילבישם 61, 127, 221.
14. ויגיש 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221.
16. ויקטיר 61, 65, 221. 17. כאשר ^ 65.
18. ויגיש 61, 65, 127, 197, 221.

HEBR.

6. ויקרב — ויקריב primo 615. משה ^ 152. משה את ſup. raſ. 173. את ^ 18. ואהרן — את אהרן 111. ואת ^ 223. במים — במיא 181 — ſup. raſ. 75.

7. ויתן עליו 1° — עלי ן ſup. raſ. 3. הכתונת 9. ויחגר 1° — ויחגור 9. באבנט — באנט 157. וילבש — ו ^ 84. את 2° ^ 152. אתו - - (6) - - את ^ 89. ויתן עליו את האפד ויחגר ויתן עליו את הכתנת האפד ויחגר אתו באבנט וילבש אתו את — האפוד 107. המעיל ויתן עליו את האפד ויחגר — האפד 1° et 2° ויחגר אתו 193. ויחגר אתו בחשב ^ 129. אתו 1° ^ 242. בחשב האפד ^ 69, 176, 184.

8. Com. ^ 95. את 1° ^ 69. החושן — החשן 1° et 2° 193. אל primo את 151. עליו — אל החשן 69. האורים — ו ^ 1, 4, 9, 18, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 168, 181, 225, 227, 228, 249, 253, 615. התומים 69, 75, 152, 155, 193; primo 2, 140.

9. את 1° ^ 151 — על 101. המצנפת 1° — נ ^ 69, 132. וישם — ואת וישם 4. על ראשו וישם על המצנפת ^ 84. על 2° — ע ſup. raſ. 109 — forte אל 178 — את 69. אל — ואת 2° — את 18. אל מול פניו ^ 18. על — 95 ששנ מאל 129. הזהב ^ 108. הקדש — ק הקדש 107.

10. משה — משה 4. את שמן משה — את שמן 107 — משמן 184. השמן — המשכן — שמן המשכן 18. כל — אכל 17 — 4 כל כליו — אתו — 193 אותם — אתם 128. בו — בם 152, 196; primo 4.

11. על ^ 157. פעמים — ויקדש פעמים 232. וימשח — 5 וימשחם. את המזבח — ארת המשכן המזבח 107. כל ^ 107 — bis 244. ואת 2° — ו ^ 173, 233. הכיור 1, 9, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 158, 181, 186, 193, 196, 232, 244, 248, 260; primo 109.

12. אחרן err. typograph. (V. Hooght) pro אהרן, in quibuſdam exemplaribus. וימשח — ועל ראש וימשח 157 — primo ועל ראש בניו וימשח 9 — ויקדש 18 — ſup. raſ. 102.

13. את 1° — ת eraſ. 125. בני forte בניו 75. וילבשם — וילבישם 108, 125, 152, 158, 196. כתנת — ם ^ 69 — כתנות 108, 193, 249, 251, 615; primo 2. את כתנת 109 — אתו — אתם 14, primo 3. אבנט ^ 129 — ויחגור 108. באבנט 84, 186, 248; primo 109. ויחבש — ויחגר 104. מגבעות — ו ^ 4, 6, 8, 18, 83, 89, 95, 109, 125, 136, 144, 158, 189, 225, 232, 239, 251, 256, 602, 603, 615. צוה ^ 80. יהוה ^ 132.

14. פר 1° — הפר 1. ויסמוך 129. ובניו — יו ſup. raſ. 152. פר 2° forte הפר 9. פר החטאת 2° ſup. raſ. 82.

15. וישחט — וישחט** (את eraſ.) 75. את הדם — מן הדם 4, 129, 248 — את ה ſup. raſ. 83. הדם 1° ſup. raſ. 173. על — ע ſup. raſ. 109. קרנות — ו ^ 1, 6, 14, 18, 80, 84, 95, 107, 150, 158, 225, 227, 251, 253, 256, 260, 288, 389 B, 602, 603. באצבעו — באצבעו וישחט 157. את 2° ^ 110. המזבח 2° ^ 75. ואת — ו ^ 14 — ת ſup. raſ. 109. יצק — זרק יצק 109. ואת - - - - המזבח ^ 129.

16. ויקח — וי ſup. raſ. 105. כל ^ 1. אשר ſup. raſ. 107. אשר על — המכסה את 95. יתרת — נותרת 181 — היותרת 193 — יותרת 108, 129, 186, 251. הכבד — על הכבד 111, 150, 153, 181. הכליות 1, 9, 18, 80, 84, 104, 107, 108, 129, 132, 152, 193, 232, 244, 247, 248, 249. חלבהן ^ 129 — חלביהן 108; primo 3, 109, 125 — חלבהון 18. ויקטר — אשר עליהן ויקטר 129 — ויקטיר 152. המזבחה — המזבח 9, 152.

17. ואת 1° — ו ^ 248, 260. הפר — ה ^ 69. ואת 2° — ו ^ 248. עורו 4, 108, 193, 196, 244, 615; primo 80, 168. פרשו — חלביהן 84. בשרו ואת ^ 80. ואת 4° ſup. raſ. 103. שרף — ישרף 173. צוה bis 84. יהוה ^ 103. את ſup. raſ. 103.

18. איל ^ 107. איל העלה ſup. raſ. 9. העולה 69, 152, 193, 260. ויסמכו — ס ſup. raſ. 136. אהרן — אה ſup. raſ. 155. ובניו - - - - האיל ^ 155. ידיהם — ד primo ה 144. ראש — ר ſup. raſ. 5.

19. Com. bis 190. את — מן 18, primo 178.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	הדם על המזבח סביב : ואת האיל נתח לנתחיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויקטר משה את הראש ואת הנתחים ואת הפדר :
- - - - - - - - - - - - הכרעים ו** - - - - - -	21	ואת הקרב ואת הכרעים רחץ במים ויקטר משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את כל האיל המזבחה עלה הוא לריח ניחח אשה
ויקריב - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	הוא ליהוה כאשר צוה יהוה את משה : ויקר*ב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - *איל - -		את האיל השני איל המלאים ויסמכו אהרן ובניו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	את ידיהם על ראש האיל : וישחט ויקח משה
בהון - - - - - - - - - - תנ*ך - - - - - - -		מדמו ויתן על תנוך אזן אהרן הימנית ועל בה*ן
ויקריב - - - - - - - - בהון - - - - - - - -	24	ידו הימנית ועל בה*ן רגלו הימנית : ויקר*ב את
- - - תנ*ך - - - - - - - - - - - - - - - -		בני אהרן ויתן משה מן הדם על תנוך אזנם
- - - בהון - - - - - - - - - בהון - - - - - - -		הימנית ועל בה*ן ידם הימנית ועל בה*ן רגלם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הימנית ויזרק משה את הדם על המזבח סביב :
- - - - - - - - - - - - *את - - - - - - -	25	ויקח את החלב ואת האליה ואת כל החלב אשר
הכליות - - - - - - - - - יותרת - - - - - - -		על הקרב ואת י*תרת הכבד ואת שתי הכלי*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - חלביהן - - -	26	ואת חלב*הן ואת שוק הימין : ומסל המצות אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפני יהוה לקח חלת מצה אחת וחלת לחם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שמן אחת ורקיק אחד וישם על החלבים ועל שוק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	הימין : ויתן את הכל על כפי אהרן ועל כפי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	בניו וינף אתם תנופה לפני יהוה : ויקח משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתם מעל כפיהם ויקטר המזבחה על העלה
- - - - - - - - *** אשה - - - - - - - - - -	29	מלאים הם לריח ניחח אשה הוא ליהוה : ויקח
- - - - - - - - - - - - וינ*פהו - - - - - - -		משה את החזה ויניפהו תנופה לפני יהוה מאיל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		המלאים למשה היה למנה כאשר צוה יהוה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	משה : ויקח משה משמן המשחה ומן הדם אשר
- - - - - - - - ועל - - - - - - - - - - - -		על המזבח ויז על אהרן *על בגדיו ועל בניו ועל
- - - - - - ואת - - - - - - - - - - - - - -		בגדי בניו אתו ויקדש את אהרן *את בגדיו ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	בניו ואת בגדי בניו אתו : ויאמר משה אל אהרן

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

20. נתח 1° — תנתח 65. לנתחיו — ח ‸ 61. ויקטיר 65, 183, 221. הנתחים — י ‸ 183. 21. ויקטיר 221.
23. הימנית 2° — הימינית 65. בהון 2° ‸ 66. הימנית 3° ∾ הימינת 64. 24. ויקריב — ויקרי*ב 61. הימינית 1° 61.
25. האליה — האיליה 65. יותרת הכבד ואת ‸ 64.
26. לחם ‸ 65. 28. ויקטיר 61, 221. 29. יהוה 2° ‸ 64.
30. המזבח — מ ‸ 61. ועל 1° — ואת 197. בגדיו ואת ‸ 65.

HEBR.

20. האיל — י ‸ 107. לנתחיו — לנתחיו ורחצת קרבו וכרעיו ∾ ונתרת 196 — ל eras. 102. את הראש ואת הנתחים ∾ את הנתחים את הראש 107. הראש ואת sup. ras. 169. ואת 2° — ו ‸ 84, 94, 181. הנתחים ואת ‸ 111. הפדר forte הפר 111.

21. הקרב ואת ‸ 129. והכרעים — ואת הכרעים 615. הכרעים — כ primo ק 124. רחץ — ירחץ 84. האיל — האלית 132. כל האיל המזבחה על sup. ras. 103. המזבחה — המזבח 155 — חה sup. ras. 9. עולה 69, 84, 193. הוא 1° — היא 129. לריח ניחח אשה הוא ‸ 80. לריח — ל ‸ 69. ניחח — י ‸ 6 — ניחוח 129, 244. אשה הוא ‸ 69. הוא 2° ‸ 109, 170, 605. יהוה ‸ 18.

22. A ויקרב ad המלאים sup. ras. 173. ויקרב — ויקרב משה 111. האיל 1° — ה ‸ 170. השני ‸ 89, 104 — השיני 69. איל — יל sup. ras. 102 — את איל 109. איל המלאים ‸ 107. המלאים — המילואים 193 — המלואים 18, 80, 84, 109; primo 81, 177. ויס המלאים sup. ras. 103. ויסמכו ‸ 69 — י ‸ 80. את 2° ‸ 129, 190. האיל 2° ‸ 178.

23. ויתן ‸ 84. ועל 1° — ו ‸ 181, 186. ידו — ידיו 233 — ידו רגלו 69 — רגלו sup. ras. 132. בהן 2° — הן sup. ras. 132. ידם 129. רגלם — 129.

24. ויקרב — ויקרב את בני אהרן ויתן משה 107. ויקח משה — ויקרב משה 193 — sup. ras. dilatatè 155. את בני ‸ 69. ויתן bis 177. מן — את מן 109. על 1° — ויתן על 107. הימנית 3° ‸ ידם הימנית ועל בהן 9, 80, 150. רגלם ‸ 69. ויזרק 233. את 2° ‸ 190 — sup. ras. 111 — מן 18, 80.

178. סביב ‸ 84.

25. החלב 1° — כל החלב 4, 69; forte 9. ואת האליה ואת אשר על הקרב האליה — bis 132 ואת האליה ‸ 17, 84. כל החלב — המכסה את — אשר על 107. ואת כל האליה — 69 150. הכלית — י ‸ 173. יותרת — היתרת 150 — יתרת 108, 193. הכליות — 1, 5, 9, 69, 84, 107, 108, 129, 185, 193. חלביהן — 108, 109; primo 2, 125. ואת הלבהן ואת שוק sup. ras. 168.

26. ומסל — ומצל 252. המצות — המחות 193. יהוה ‸ 9. חלת מצה אחת ∾ חלת ‸ 190 — את חלת 5 — ב חלת 109. וחלת לחם שמן אחת ‸ 103, 223. מצה אחת חלת 75. אחת 2° ‸ 178. לחם ‸ 9. וחלת ****** — 75 ‸ וחלת primo אחד 128. אחד — אחת primo 84, forte 244. וישם — מסל וישם 190. הימן — 9 — ן sup. ras. 152.

27. את ‸ 111. וינף — וישם 600. אותם 152.

28. משה — מ*שה 6. כפיהם — ם ‸ 151 — כפיהן 239. המזבחה — המזבח 111 — על המזבחה 129. העולה 69, 193. מלאים — מילואים 193 — מלואים 5. הם ‸ 196 — ם sup. ras. 14. ניחח — ניחוח 248 — ניחה 81. הוא ‸ 132 — sup. ras. 155 — היא primo 3 — ה forte ל 244.

29. ויניפהו sup. ras. 166, 389 B. ויניפהו — וינפהו 9, 17, 82, 84, 109, 111, 125, 136, 151, 157, 170, 223, 236, 247, 251, 300 — sup. ras. 14. המלאים — מאיל המלאים ‸ 107. המלאים — המלואים 9, 69, 80, 109, 247. היה למנה — מילואים 193 — ‸ 170. יהוה 2° ‸ 107.

30. משה ‸ 18. משמן — את שמן 14. המשחה — המנחה 125 — ה 1° sup. ras. 109. ומן הדם אשר על המזבח ‸ 136. על — על אהרן 157. ועל — 150 ‸ 2° על bis 109. אשר — המזבח אהרן 109 — על אה sup. ras. 155. על 3° — ועל 1, 5, 9, 18, 75, 84, 89, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 160, 181, 186, 189, 191, 193, 196, 199, 200, 227, 228, 239, 244, 247, 253, 288, 389 B, 601, 602, 603, 615; primo 94, 168 — *על 82. ועל — על 4. בגדי — 1° בני 109. בניו 2° — ו ‸ 125. אתו 1° ‸ 69. ואת 2° — את 5, 75, 89, 108, 109, 129, 136, 151, 152, 181, 199, 200, 227, 247, 248, 249, 615; primo 17, 94 — *את 82. ואת 1° — את 157. ואת בניו ‸ 185. ויקדש ‸ 4, 9, 18. אתו - - (9) - -

SAMAR.		HEBR.
- במקום		ואל בניו בשלו את הבשר פתח אהל מועד *****
- - - - - - - - - - - - - - - - הקדש - - - - - - - -		****ושם תאכלו אתו ואת הלחם אשר בסל
- -		המלאים כאשר צויתי לאמר אהרן ובניו יאכלהו׃
- -	32, 33	והנותר בבשר ובלחם באש תשרפו׃ ומפתח אהל
- -		מועד לא תצאו שבעת ימים עד יום מלאת ימי
- ידיכם׃		מלאיכם כי שבעת ימים ימלא את יד*כם׃
- - - לעשות - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	כאשר עשה ביום הזה צוה יהוה לעש*ת לכפר
- -	35	עליכם׃ ופתח אהל מועד תשבו יומם ולילה שבעת
- -		ימים ושמרתם את משמרת יהוה ולא תמותו כי
- -	36	כן צויתי׃ ויעש אהרן ובניו את כל הדברים אשר
- - - - - - - - - -		צוה יהוה ביד משה׃

CAPUT IX.

Sectio Legis XXVI. — פרשת השמיני

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויהי ביום השמיני קרא משה לאהרן ולבניו ולזקני
- -	2	ישראל׃ ויאמר אל אהרן קח לך עגל בן בקר
- - - - - והקריב - - - - - - - - - - - - - - -		לחטאת ואיל לעלה תמימם והקר*ב לפני יהוה׃
- ואל זקני	3	ואל בני ישראל תדבר לאמר קחו שעיר עזים
- -		לחטאת ועגל וכבש בני שנה תמימם לעלה׃
- -	4	ושור ואיל לשלמים לזבח לפני יהוה ומנחה בלולה
- -	5	בשמן כי היום יהוה נראה אליכם׃ ויקחו את
- - - - - - - - - - - - - משה לפני - - - - - -		אשר צוה משה אל פני אהל מועד ויקרבו כל העדה
- -	6	ויעמדו לפני יהוה׃ ויאמר משה זה הדבר אשר
- - - - - - - - - תעשון ויראה - - - - - - - -		צוה יהוה תעשו* וירא* אליכם כבוד יהוה׃
- - - - *מזבח - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ויאמר משה אל אהרן קרב אל המזבח ועשה את
- -		חטאתך ואת עלתך וכפר בעדך ובעד העם ועשה
- -		את קרבן העם וכפר בעדם כאשר צוה יהוה׃
- -	8	ויקרב אהרן אל המזבח וישחט את עגל החטאת
- -	9	אשר לו׃ ויקרבו בני אהרן את הדם אליו ויטבל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. בסל — פסל 221. 33. ארת ‸ 64.

1. ביום — ו ‸ 61.
2. אהרן — ה sup. ras. 61. תמימם — ם ‸ 64, 183.
4. נראה ‸ 64. 5. לפני 1° — אל פני 61, 65.
7. מזבח — המזבח 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
9. ויקריבו 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. ואת bis 61.

HEBR.

31. Ante hoc comma ras. 9 lit. 173. ויאמר משה אל אהרן sup. ras. 129. אל ‸ 4, 223. ואל — ואת 178. בניו — ניו sup. ras. 6. את ‸ 9. פתח — אל פתח 84, 150. מועד ‸ 6. ואת — ת ‸ 18 — ו ‸ 186. הלחם אשר בסל ‸ 80. המלאים — המלואים 80, 152. — המילואים 193 — צויתי — צויתיו forte 227. צויתי — 152 ציויתי — 244 צויתי אתם — 136 צותי — 4 ובניו ‸ 104. יאכלהו — יאכולוהו 152 — יאכלוהו 193 — primo ויאכלם 110.

32. והנתר 1, 75, 80, 84, 109, 136, 158, 170, 181. ובלחם — ו ‸ 129 — הזבח ביום השלישי 84. תשרפו — תשרופו 193 — ישרפו 84.

33. שבעת 1° — כי שבעת 173. ימים 1° ‸ 95. יום ‸ 84, 103. יום מלאת sup. ras. 102. מלאת ימי ‸ 600. מלאות 69, 181, 260. מלאיכם — י ‸ 9, 136, 260, 264 — מלואיכם 80 — sup. ras. 173. שבעת 2° — שבעות 173 — ימים מלאיכם שבעת ‸ 168, 196 — ימים 2° ‸ 175. שבעת** ימים 129. ימים ימלא את sup. ras. 155. ידיכם 9, 69, 107.

34. צוה bis 136. לעשת ‸ 152 — לעשות 4, 6, 9, 17, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 110, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 181, 186, 189, 193, 196, 223, 226, 227, 232, 244, 249, 260, 264, 282, 283; primo 14, 109, 139, 158.

35. ופתח — ומפתח 107, 157; primo 99. אהל bis 129. ולילה — ול sup. ras. 105. ימים — כי ימים 173. יהוה — משכן יהוה 650 H. ולא ‸ 150. תמתו 1, 6, 18, 101, 136, 244. צויתי — צותי 107, 136 — primo תצויתי 125.

36. ויעש — ויעשו 69. אהרן — משה ואהרן 150. ביד — את 69, 152 — את ביד 129.

1. ויהי ביום lit. majorib. 125, 129. ויהי vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 151, 152, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. משה ‸ 136. ולבניו — ולבני 69. ולזקני — ולכל זקני 18.

2. ויאמר — ויאמר משה 80 — ויא ויאמר 75. קח ‸ 95. לעולה 69, 152, 193, 226, 260. תמימים 1, 5, 6, 9, 14, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 152, 189, 193, 226, 244, 248, 260; primo 3, 151, 173. והקריב 152, forte 6. יהוה — ו ‸ 256.

2, 3. לחטאת - - (13) - - ואיל ‸ 75.

3. ועגל — ע sup. ras. 109. בני — בש בני 107 — בן 109. שנה — ה extens. sup. ras. 9. תמימים 1, 5, 6, 69, 80, 107, 108, 109, 152, 193, 227, 244; primo 173. לעולה 69, 151, 193.

4. ושור — וש 129. לזבוח 152. יהוה — חי יהוה 151. נראה יהוה ∞ יהוה נראה 69, 109. אליכם — י ‸ 18, 136, 186, 226.

5. ויקחו — ויקח 128, 151. צוה ‸ 150. יהוה — משה יהוה 69 — משה 18.

6. Com. ‸ 191. משה ‸ 151 — משה אל אהרן 104. יהוה 1° ‸ 6. תעשו ‸ 111. אליכם — י ‸ 18, 111, 136. אליכם כבוד sup. ras. 155. כבוד — ו ‸ 109.

7. משה ‸ 6, 69. משה אל אהרן קרב אל sup. ras. 3. קרב ‸ 196 — קרב אתה 109. אל 2° ‸ 18. עלתך — עולתיך 69, 193 — עולתך 152, forte 184 — עלתיך 6, 17, 95, 129, 132, 178, 191, 226. וכפר בעדך ובעד העם ‸ 104, 184. ובעד bis 69. העם 1° ‸ 95. קרבן — קרבנה 107 — חטאת 18, forte 3. צוה ‸ 6 — bis 129 — sup. ras. 9. יהוה ‸ 80 — משה 196.

8. וישחט — ט ‸ 132.

9. ויקריבו 5, 6, 9, 14, 69, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 125, 151, 152, 158, 186, 193, 196, 227, 232, 253, 260; primo 128, 150. אליו ‸ 189. ויטבול 5, 9, 69, 152, 228. אצבעו — באצבעו 17

SAMAR.		HEBR.
- -		אצבעו בדם ויתן על קרנות המזבח ואת הדם
הכליות - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	יצק אל יסוד המזבח : ואת החלב ואת הכלי*ת
- - - - - - - - - - - - - - היותרת - - -		ואת הי*תרת מן הכבד מן החטאת הקטיר המזבחה
- -	11	כאשר צוה יהוה את משה : ואת הבשר ואת העור
- -	12	שרף באש מחוץ למחנה : וישחט את העלה
- - - - - - - - - - - - - - - וימציאו		וימצ*או בני אהרן אליו את הדם ויזרקהו על
- -	13	המזבח סביב : ואת העלה המציאו אליו לנתחיה
- - - - - - - - - : המזבחה ** - - - - - - - - -	14	ואת הראש ויקטר על המזבח* : וירחץ את הקרב
ויקריב - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ואת הכרעים ויקטר על העלה המזבחה : ויקר*ב
- -		את קרבן העם ויקח את שעיר החטאת אשר לעם
- - - - - - ויקריב : כראישון - - - - - - - - -	16	וישחטהו ויחטאהו כרא*שון : ויקר*ב את העלה
כפיו - - - - - - - - - ויקריב - - - - - - -	17	ויעשה כמשפט : ויקר*ב את המנחה וימלא כפ*ו
- -	18	ממנה ויקטר על המזבח מלבד עלת הבקר : וישחט
- -		את השור ואת האיל זבח השלמים אשר לעם
- - - - - - - - - - - - - - - וימציאו		וימצ*או בני אהרן את הדם אליו ויזרקהו על
- -	19	המזבח סביב : ואת החלבים מן השור ומן האיל
ויש*ם* - - - והכליות ויותרת - - - - - - - -	20	האליה והמכסה והכלי*ת וי*תרת הכבד : וישימו
- - - - - - - - - - ויקטיר - - - - - - - -		את החלבים על החזות ויקט*ר החלבים המזבחה :
- -	21	ואת החזות ואת שוק הימין הניף אהרן תנופה
- - - - - - - את יהוה - - - - - - - - - - -	22	לפני יהוה כאשר צוה **** ** משה : וישא
מעשות - - - - - - - - - על - - - - - -		אהרן את ידו אל העם ויברכם וירד מעש*ת
- -	23	החטאת והעלה והשלמים : ויבא משה ואהרן אל
- - - ויראה - - - - - - - - - - - - - - -		אהל מועד ויצאו ויברכו את העם וירא* כבוד
- -	24	יהוה אל כל העם : ותצא אש מלפני יהוה
- -		ותאכל על המזבח את העלה ואת החלבים
ויראו - - - - - - - - - - - - - - - - -		וירא* כל העם וירנו ויפלו על פניהם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. הכליות — הכליות* 61. היותרת — היורת 65.
12. וימציאו 61.
13. לנתחיה — ח ^ 61. ויקטיר 61, 183, 221.
14. ויקטיר 61. 15. ויקרב 65, 127. 17. ויקטיר 61, 221.
19. האליה ∞ האילה 61, 221. 20. ויקטר 63, 64, 127.
23. ויראה — ה ^ 61, 183, 221, 670. 24. המזבחה 670.

HEBR.

— אצבעו את 69. ויתן — ויבן 173 — ת sup. ras. 132. קרנות ^ 168 — ו ^ 1, 6, 75, 80, 84, 89, 95, 109, 136, 144, 150, 158, 173, 181, 190, 196, 251, 253. יצק — יסד יצק 69. יסוד ^ 232.

10. הכליות 1, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 99, 107, 108, 152, 170, 186, 193, 248, 300. ואת 3° ^ 152. היתרת — היותרת 108, 193, 248, 251 — יותרת 69 — ה ^ 9. מן 1° ^ 69 — על 95. והקטיר — הקטיר 18. הכליות — החטאת bis 190. מן הכבד 18, 75, 84, 152. ציוה 152. יהוה — יהוה א 81.

11. ואת 1° — ו ^ 81, 84. באש — באש* (י eras.) 84.

11, 12. וישחט - - - - - ואת sup. ras. 175.

12. את ^ 80. העולה 69, 152, 193; primo 2. וימצאו — וימציאהו 111, 153 — וימציאו 6, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 136, 152, 158, 170, 186, 193, 196, 225, 226, 239, 244; primo 155. אליו ^ 75. את הדם אליו ∞ אליו את הדם 136, 152. את הדם — לנתח את הדם 107. ויזרקהו — ר ^ 158.

13. ואת — ו ^ 244. העולה 69, 152, 184, 193, 260. המציאו — י ^ 248, 256. אליו — אתה אליו 69. לנתחיה — לנ sup. ras. 105. על ^ 69.

14. את primo אל 99. על ^ 18. העלה — העולה 69, 193 — העל up. ras. 75.

15. ויקרב — ב sup. ras. 19, 132. קרבן — הקרבן 132. שעיר ^ 129. לעם ^ 81. וישחטהו — וישחטאהו 199.

16. ויקרב — וישחט 80. העולה 69, 75, 193, 260.

16, 17. את - - - עולה ^ 107.

17. את המנחה — את העלה 158. וימלא — מלא sup. ras. 75. כפו — את כפו 84. ויקטר — טר sup. ras. 99. על ^ 69, 170. המזבח ^ 129. מלבד עלת הבקר ^ 168. עולת 69, 84, 193. הבקר — הבוקר 84 — sup. ras. 136.

18. השור sup. ras. 75. השלמים — ה ^ 166. אשר ^ 69. וימצאו — וימציאו 6, 9, 69, 80, 89, 99, 108, 109, 111, 136, 157, 186, 193, 196, 226, 227, 232, 253; primo 155, 168. אהרן bis 5. את הדם אליו ∞ אליו את הדם 5, 129, 136, 181, 247. אליו ^ 193.

19. ומן — ו ^ 136, 152 — sup. ras. 128. האיל ^ 223. האליה — ומן האליה 14. והמכסה — ו ^ 248 — bis 103. והכלית — והמכסה והכלית 84. והכליות — והמכליות 1, 5, 9, 18, 19, 69, 99, 107, 108, 111, 150, 193, 248, 260; primo 80. יתרת הכבד — ויתרת 5, 69, 108, 132, 193, 251, 260. ויותרת על הכבד 84.

20. את ^ 9, 129, 150 — על primo 2 — sup. ras. 155. את — 2° החלבים ^ 125. ויקטר — ר ^ 109. החזות — ו ^ 109. החלבים על המזבחה — המזבח 181 — על המזבחה 84. החלבים 69, 132.

20, 21. החזות - - - ויקטר ^ 75.

21. החזות — ו ^ 109, 239. שוק ^ 196. אהרן — את אהרן 185. תנופה sup. ras. 132. יהוה ^ 5. צוה — צוה יהוה את 84, 107, 129, 136, 150, 152, 181, 206, 218, 248, 342, 368, 369, 437, 438, 439, 459, 464, 466, 482, 488, 517, 564, 567, 581, 593, 597, 610; primo 436 — צוה יהוה 109, 529; forte 346. משה sup. ras. 229.

21, 22. אל - - - - - - כאשר sup. ras. 109.

22. ידו — ידיו 104, 129, 136, 150, 151, 166, 193, 196, 227, 247, 248, 249, 251, 650 M, H, B, 651, 659 ק'; primo 4, 80; forte 82 — ד primo י 109. אל — על 125, 601; primo 109. העם ^ 150. מעשת — מעשות 1, 4, 9, 69, 107, 108, 129, 136, 150, 193, 196, 232, 248, 260; primo 80, 158 — מעשות הע 111. החטאת — החט sup. ras. 75. והעלה primo bis 82 — והעולה 69, 193, 251, 260.

23. ויבוא 270. העם וירא sup. ras. 14. כבוד ^ 107. כל ^ 84. העם — ם sup. ras. 107.

24. אש — מאש 106. מלפני — מ ^ 80. מלפני יהוה ^ 81. יהוה ^ 9, 129, 244. על המזבח sup. ras. 125. את — את יהוה 125. העלה ואת ^ 196. העלה — העלה על 109 — העולה 69, 193, 260. החלבים — ה ^ 151. העם sup. ras. 175. וירונו 193.

CAPUT X.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויקחו בני אהרן נדב ואביהוא איש מחתתו ויתנו
- - - ויש*מו עליהן - - - ויקר*בו - - - -		בהן אש וישימו עליה* קטרת ויקריבו לפני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	2	איש זרה אשר לא צוה אתם : ותצא אש מלפני
- - - - - - א*תם - - - - - - - - - -	3	יהוה ותאכל אותם וימתו לפני יהוה : ויאמר
- - - - - - - - - - - - - - - בקריבי		משה אל אהרן הוא אשר דבר יהוה לאמר בקר*בי
- - - - - - - - - - - - - - - - -	4	אקדש ועל פני כל העם אכבד וידם אהרן : ויקרא
- - - - - - אליצפן - - - - - - - -		משה אל מישאל ואל אל*צפן בני עזיאל דד אהרן
- - - אליהם - - - - - - - - - - - -		ויאמר אל*הם קרבו שאו את אחיכם מאת פני
- - - - - - - - - - - - - וישאו אתם	5	הקדש אל מחוץ למחנה : ויקרבו וישא* **ם
בכיתנותם - - - - - - - - - - - -		בכ*תנ*תם אל מחוץ למחנה כאשר דבר משה :
- - - - - - - - ואל אלעזר ואל איתמר - -	6	ויאמר משה אל אהרן ולאלעזר ולאיתמר בניו
- - - - - לא - - - - - - - - - -		ראשיכם אל תפרעו ובגדיכם לא תפרמו ולא תמתו
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ועל כל העדה יקצף ואחיכם כל בית ישראל יבכו
- - - - - - - - - - - - - - - - -	7	את השרפה אשר שרף יהוה : ומפתח אהל מועד
- - - - - - - - - - - - - - - - -		לא תצאו פן תמתו כי שמן משחת יהוה עליכם
- - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ויעשו כדבר משה : וידבר יהוה אל אהרן
- - - - - - - - - - תשתה - - - - - -	9	לאמר : יין ושכר אל תשת* אתה ובניך אתך
- - - - - - - - - - - - - - - - -		בבאכם אל אהל מועד ולא תמתו חקת עולם
- - - - - - *להבדיל - - - - - - - -	10	לדרתיכם : ולהבדיל בין הקדש ובין החל ובין
- - - - - - - - - ולהורות - - - - - -	11	הטמא ובין הטהור : ולהור*ת את בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		את כל החקים אשר דבר יהוה אליהם ביד
- - - - - - - - - - - - - - - - -	12	משה : וידבר משה אל אהרן ואל אלעזר ואל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		איתמר בניו הנותרים קחו את המנחה הנותרת
- - - - - - - - - - - - - - - - -		מאשי יהוה ואכלוה מצות אצל המזבח כי קדש

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. מחתיתו 61, 64, 127, 183, 221. ויקריבו 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221, 363 Houb.
3. בקרבי 61, 63, 64. ואל — ועל 64.
4. אלציפן ∞ 363 Houb. דוד 64, 183. ושאו — שאו 61, 64.
5. בכיתנותם — ו ‸ 63, 65 — בכיתונתם 299.
6. ראשיכם — י ‸ 65. תפרעו — ע fup raf. 61. לא 2° — אל 299. תמותו 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221.
7. תמתו — תמותון 63, 183, 221 — תמותן 61 — תמותו 64, 65, 127.
9. תמותו 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221. לדרותיכם 64.
10. להבדיל — ולהבדל 63 — ולהבדיל 64, 65, 127, 183, 670.
12. מאשי — מאשה 363.

HEBR.

1. ויקחו בני אהרן נדב bis 184. בני — שני בני 5, 181. ואביהוא ‸ 150. מחתתו ∞ מתחתו 136. עליה — עליהם 69, 80, 84, 129, 200; primo 248 — עליהן 181 — עליה* 5. קטורת 193. ויקרבו 1, 82, 129, 185, 189, 226. יהוה ‸ 232. אתם — אתם יהוה 1 — אותם 5, 101.

2. אש ‸ 69. מלפני — מ ‸ 9. ותואכל 239. ותאכל אותם ‸ 171. אותם — ו ‸ 2, 5, 6, 9, 69, 75, 80, 84, 94, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 158, 170, 181, 186, 189, 193, 196, 226, 227, 229, 239, 244, 252, 260, 282, 389 B — אתם אתם 14 — על המזבח 18. וימותו 75, 129, 193, 244, 248.

3. לאמר ‸ 136. בקרובי 193. ועל bis 69. פני — פניכם 129. כל פני ∞ פני כל 109. העם ‸ 109 — ה fup. raf. 103. וידום 84, 152; primo 2.

4. מישאל — י ‸ 129. אליצפן 75. בני — י ‸ 107. עוזיאל 69, 84. דוד 1, 109, 129. אליהם 4, 9, 69, 75, 80, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 196, 251, 253. שאו ‸ 109 — ש fup. raf. 111. את ‸ 223. אחיכם — כ fup. raf. 103.

5. ויקרבו - - - למחנה ‸ 95. ויקרבו וישאם fup. raf. 155. וישאום 6, 69, 84, 108, 151, 186, 193, 226, 227. בכתנתם — בכתנותם 193 — בכותנותם 9, 196. אל מחוץ bis 109. דבר — כאשר למחנה ויקריבו וישאם כאשר — למחנה 107. צוה 18, 254. משה — יהוה 605.

6. משה ‸ 178, 252. אהרן — משה אהרן 111. ולאלעזר — י ‸ 9, ולאיתמר — primo אל אלעזר 69. ואלעזר 107, 129 — ואל איתמר 95 — לא ‸ 128. ובגדיהם primo ובגדיכם 69. ובגדיכם לא — fup. raf. 111, 168. אל 69, 132, 223 — 18 תפרמו ‸ 75. תפרומו 181, 193. תמותו 5, 6, 9, 69, 80, 84, 89, 106, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 158, 193, 196, 226, 227, 247, 248, 251, 389 B. ועל — ולא תמותו ועל 69. העדה ‸ 132. יקצוף 69, 80, 108, 109, 136, 193. כל 2° — וכל 5. בית — העדה בית 89. את ‸ 111. השרפה — השריפה 109, 181 — ר fup. raf. 129.

7. ומפתח — ו ‸ 69. פן ‸ 18 — ופן 196. תמותו 4, 5, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 104, 107, 108, 109, 125, 136, 155, 158, 181, 189, 193, 196, 223, 226, 227, 232, 244, 248, 251. משחת ‸ 14. עליכם — א עליכם 75 — אלהיכם 155.

8. אל — ואל משה אל 223 — ‸ 158. אהרן — משה 107, 136 — משה אהרן 111.

9. אתה — ואתה 199. בבואכם 173, 226. אל 2° ‸ 107 — bis 158. מועד ‸ 81. ולא ‸ 286. ולא תמתו ‸ 189. תמותו 4, 5, 9, 17, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 193, 226, 227, 248, 251, 615; primo 111. חקת — ת ‸ 181 — חוקת 193. עולם — ו ‸ 109. לדרתיכם — י ‸ 248 — לדורותיכם 193.

10. ולהבדיל ‸ 173. בין — י ‸ 170. הקדש — קדש fup. raf. 3. בין הקדש ובין החל fup. raf. 173 — ‸ 223. ובין 1° — י ‸ 193. החול 6, 9, 14, 18, 69, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 196, 225, 226, 227, 228, 232, 239, 244, 248. ובין 3° ‸ 129. הטהור — ו ‸ 17, 19, 176.

11. ולהורת — ולהרת 1, 18, 80, 84, 109, 111, 129, 150, 226, 232, 239 — ולהורות 5, 9, 108, 193, 196, 225, 249, 282. את 1° ‸ 75. את בני bis 4. החקים — החוקים 129, 193 — החקים האלה 1. דבר ‸ 89. אליהם ‸ 84, 109 — י ‸ 4, 5, 17, 18, 107, 111, 125, 132, 144, 150, 181, 186, 193 — לי fup. raf. 155.

12. וידבר משה אל אהרן ואל אלעזר — וידבר יהוה אל אהרן לאמר 185. וידבר — וידבר יהוה — וידבר יהוה אל 17, 75, 81 — 109. משה — יהוה 18. אל — לאל 109. אהרן ואל אלעזר ואל איתמר — 5. ואל אלעזר — וא nunc 107. אהרן אלעזר איתמר — ואלעזר 193. אלעזר — ר ‸ fin. lin. 191. ואל איתמר ‸ 6 — וליתמר 186. הנותרים 1, 4, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 109,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - היא : - - - -	13	קדשים הוא : ואכלתם אתה במקום קדוש כי
- - - - - - - - - - - - היא - - - - - - -		חקך וחק בניך הוא מאשי יהוה כי כן צויתי :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - את*	14	ואת חזה התנופה ואת שוק התרומה תאכלו
- -		במקום טהור אתה ובניך ובנתיך אתך כי חקך וחק
- -	15	בניך נתנו מזבחי שלמי בני ישראל : שוק התרומה
- -		וחזה התנופה על אשי החלבים יביאו להניף
- - ולבנתיך - - - - - - - - - - - - - - -		תנופה לפני יהוה והיה לך ולבניך ******* אתך
- -	16	לחק עולם כאשר צוה יהוה : ואת שעיר החטאת
- -		דרש דרש משה והנה שרף ויקצף על אלעזר ועל
- - - - - - - - הנותרים - - - - - - - - -	17	איתמר בני אהרן הנותר*ם לאמר : מדוע לא
- -		אכלתם את החטאת במקום הקדש כי קדש קדשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - היא		הוא ואתה נתן לכם לשאת את עון העדה לכפר
- -	18	עליהם לפני יהוה : הן לא הובא את דמה אל
- - - - - - - - - - - אכ*ל - - - - - - -		הקדש פנימה אכול תאכלו אתה בקדש כאשר
- -	19	צויתי : וידבר אהרן אל משה הן היום הקריבו
אתה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את חטאתם ואת עלתם לפני יהוה ותקראנה אתי
- -		כאלה ואכלתי חטאת היום הייטב בעיני יהוה :
- - - - - - - - - - - -	20	וישמע משה וייטב בעיניו :

CAPUT XI.

SAMAR.		HEBR.
אליהם : - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר אל*הם :
- -	2	דברו אל בני ישראל לאמר זאת החיה אשר
מפריסת - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	תאכלו מכל הבהמה אשר על הארץ : כל מפר*סת
- - - - - - - - שתי פרסות - - - - - - - -		פרסה ושסעת שסע *** פרס*ת מעלת גרה בבהמה
- -	4	אתה תאכלו : אך את זה לא תאכלו ממעלי הגרה
- -		וממפרסי הפרסה את הגמל כי מעלה גרה הוא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. ארת — את* 64. 15. אשה — אשי 63.
16. שרוף 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. לאמר ‸ 64.
17. קדוש — הקדש 127.
19. אתה — אתי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.

3. מעלרת ‸ 64 — מעלות 61, 221.
4. אך את זה sup. ras. 63. לא ‸ 66. וממפריסי 61, 64, 65, 66, 221. מעלי — מעלה 65.

HEBR.

111, 132, 136, 150, 152, 158, 168, 186, 189, 196, 226, 236, 239, 248, 253. ארת ‸ 129 — מאת 109. ו ‸ — הנותרת 1, 4, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 109, 111, 132, 136, 150, 158, 168, 189, 226, 227, 252, 253; nunc 223 — הנותרת יהוה 389 A. מאישי 170. ואכלה — ואכלוה 5, 80, 244. היא — הוא 6, 150, 193; forte 244.

13. אתה ‸ 136, 166 — אתו 84 — אתם 69; primo 128. קדוש כי — קדש כי קדש 196. ו ‸ — קדוש 1, 6, 9, 18, 75, 80, 94 et A, 109, 135, 136, 151, 158, 166, 178, 186, 227, 237, 254, 300, 653; nunc 223 — הקדוש primo 248. וחק — וחוק 153 — וחקך 95. הוא — היא 9, 106, 129, 226, 260; primo 81, 111. מאישי 80, 109. צותי 151, 170, 193.

14. חזה — זה ras. 103. שוק — שוק*** 129. טהור — קדוש 84, 136, 199. ובנתיך — ו ‸ 1 — ובנותיך 9, 17, 104, 139, 193, 248, 260. כי ‸ 17. נתנו — ו sup. ras. 4. מזבחי — מזבחי* 129. שלמי — ש sup. ras. 3. שלמי בני — י ‸ 158 — ישראל sup. ras. 239. בני ‸ 109.

15. התנופה — התרומה 139. אישי 80, 129. להניף תנופה — תנופה 1. להניף אתם תנופה — 2. *תנופה לפני יהוה — ליהוה 144. ולבניך ‸ 128. אתך ‸ 99, 200. עולם — ו ‸ — יהוה 2° — יהוה את משה 109. יהוה -- (7) -- והיה 108. ‸ 9, 18.

16. שורף 193. ועל primo ואל 99. הנותרם ‸ 80 — ו ‸ 18, 232, 242 — הנותרים 4, 6, 14, 19, 75, 81, 95, 108, 110, 111, 125, 139, 151, 160, 186, 193, 228, 249, 260, 270, 284, 286, 288, 601, 602, 603 — הנתרים 1, 9, 69, 84, 89, 107, 109, 129, 132, 136, 158, 181, 196, 226, 227, 244, 248, 253; primo 5, 99; forte 150.

17. לא אכלתם ארת sup. ras. 173. אכלתם את החטאת — החטאת ארת 1° ‸ 157. 18. כליתם חקכם — במקום ה ‸ 6. הקדש — הקדוש 84 — הקדוש 232. כי sup. ras. 9. הוא — היא 5, 6, 89, 129, 132, 150, 225, 226, 248, 260; primo 111. ואתה — ואותה 1 — sup. ras. 80. לכם sup. ras. 389 B. ארת 2° ‸ 136. עון ‸ 84. עליהם — עליכם 17, 18, 132, 196, 225, 248; primo 3, 84, 107; nunc 157.

17 — 20. בעיניו -- (49) -- ואתה sup. ras. 80.

18. ארת — אל primo 103. דמה primo דמכם 128 — ה sup. ras. 101. הקדש 84. אכול — ו ‸ 1, 3, 6, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 99, 105, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 129, 136, 150, 158, 186, 226, 227, 232, 239, 253, 256, 260. אתה ‸ 136, 193. בקדש ‸ 84. כאשר — ר ‸ 125. צויתי — ציתי 69 — צותי 239.

19. אהרן — יהוה אהרן 4. אל ‸ 99 — א sup. ras. 155. ארת ‸ 109. וארת — ואל 104. עולתם 184, 193, 196, 260. אותי 193. היום 2° ‸ 81. הייטב — היטב 84, 108, 129 — sup. ras. 18.

20. Com. ‸ 107. וייטב — ויטב 109, 129, 170, 181 — ויטע 84.

1. וידבר lit. majorib. 283 — *וידבר 107. וידבר יהוה אל משה ואל sup. ras. 80. אהרן ‸ 223. לאמר אלהם ‸ 252. אליהם 9, 69, 80, 89, 109, 129, 153, 184, 193, 248.

1, 2. אלהם ד sup. ras. 124.

2. מכל forte מן 99.

3. כל מפרסרת sup. ras. 389 D. פרסה — ה sup. ras. 155 — וש sup. ras. 103. ושסערת — ושוסעת 193 — בפרסה 9. — שסע ‸ 196 — שסע שתי 185, 193, 382, 411, 448, 574; primo 157, 416; forte 356. פרסות 5, 9, 69, 80, 84, 89, 108, 109, 136, 181, 193, 226, 227, 239, 260, 264. מעלרת — מעלה 282 — ומעלת primo 155. גירה 9. אתה forte אתו 109.

4. זה ‸ 80. לא ‸ 1, 75. תאכלו — תאכל ל 109. ממעלי — ממעלה 6, primo 95; forte 109 — ע sup. ras. 14. הגרה — וממפרסי — 9 וממפ — וממפריסי 5, 6, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 104, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 129, 132, 136, 144, 150, 160, 196, 225, 226, 227, 233, 244, 247, 249, 252, 253, 256, 271, 279, 282, 283, 288, 300, 601, 602, 603, 615; primo 17, 158, 173. גרה — 18. גרה ‸ 129 — 4. ממעלה — 9 מעלי' — מעלה 111. גר גרה — אינה 199. 9 ‸ י — 75 לאיננו — איננו — מפרים 286. מפריס —

HEBR.		SAMAR.
ופרסה איננו מפרים טמא הוא לכם: ואת השפן	5	- -
כי מעלה גרה הוא ופרסה לא יפריס טמא הוא		- - - - הפרים - - - - - - - - - - - - - - -
לכם: ואת הארנבת כי מעלת גרה הוא ופרסה	6	- - - היא - - - - - - - - - - - - - - - - -
לא הפריסה טמאה הוא לכם: ואת החזיר כי	7	- - - - - - - - - - היא - - - - - - - - -
מפרים פרסה הוא ושסע שסע פרסה והוא גרה לא		- -
יג*ר טמא הוא לכם: מבשרם לא תאכלו	8	- - - - - - - - - - - - - - - - - - יגור
ובנבלתם לא תגעו טמאים הם לכם: *את זה	9	- - ואת - - - - - - - - - - - - - - - - - -
תאכלו מכל אשר במים כל אשר לו סנפיר		- -
וקשקשת במים בימים ובנחלים אתם תאכלו:		- -
וכל אשר אין לו סנפיר וקשקשת **** בימים	10	- - - במים - - - - - - - - - - - - - - - -
ובנחלים מכל שרץ המים ומכל נפש החיה אשר		ובנחל*ם - - - - - - - - - - - - - - - -
במים שקץ הם לכם: ושקץ יהיו לכם מבשרם	11	- -
לא תאכלו ואת נבלתם תשקצו: *כל אשר אין	12	- - - - וכל - - - - - - - - - - - - - - - -
לו סנפיר וקשקשת במים שקץ הוא לכם: ואת	13	- -
אלה תשקצו מן העוף לא יאכלו שקץ הם את		- - - - - - תאכלו - - - - - - - - - - - -
הנשר ואת הפרס ואת העזניה: ואת הדאה ואת	14	- -
האיה למינה: *את כל ערב למינו: ואת בת	15,16	- - - - - - - - - - ואת - - - - - - - -
היענה ואת התחמס ואת השחף ואת הנץ למינהו:		השאף למינו ואת הנץ: - - - - - - - - - - - - -
ואת הכוס ואת השלך ואת הינשוף: ואת התנשמת	17,18	- -
ואת הקאת ואת הרחם*: ואת החסידה *האנפה	19	והאנפה - - - - - - - הרחמה: - - - - - - - - -
למינה ואת הדוכיפת ואת העטלף: *כל שרץ	20	וכל - - - - - - - - - הד*גיפת - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. טמאיה 61. היא 2° — הוא 363 Houb.
7. כי bis 66. לכם ‸ 61 — כ ‸ 127. 9. וקשקשת ** 127.
10. ובנחלים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221. 12. כל 363 Houb.
13. הם — ה ‸ 64. 14. החיה — האיה 61, 221.
16. חתחמוס 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
השחף — השאף 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
17. הינושף ∞ הינשוף 61, 221.
19. החסידה — י ‸ 61, 65, 221. הרגיפת — הדוגיפת 66, 503 — הדוגפית 63 — הרגפית 61, 65, 127, 183, 333 — הדוגפת 197 — הד*ופת 364.

HEBR.

5. גרה ‸ 2, 103. הוא 1° ‸ 4. יפרים — הפרים 129, 193 — י 2° fup. raf. 136. טמא — טמאה 69. הוא 2° primo היא 69.

5, 6. לא - - (10) - - יפרים ‸ 75.

6. Com. ‸ 144. מעלה — מעלת 283. היא — 1 ‸ 1° הוא 9, 69, 129; primo 80. לא — א fup. raf. 3. הפריסה טמאה הוא fup. raf. 3. הפריסה primo יפריסה 95. טמאה — ה ‸ 223, 234. היא — 2° הוא 9, 129, 150, 155, 248, 260; primo 80.

7. Com. ‸ 151. פרסה 2° — פרסת 155. והוא ‸ 129 — טמא הוא לכם 111. לא — לו יפ 389 B. גרה ‸ 223. הוא ‸ 107.

8. Com. bis 69, 178. מבשרם — מבשרים 9. ובנבלתם — ונבלתם 158 — ואת נבלתם 152.

9. את — ואת 129 — fup. raf. 105. כל — וכל 129. לו ‸ 2, 18 — ו fup. raf. 105. לו סנפיר — סנפ לו סנפיר 106. סנפיר — י ‸ 4, 249. וקשקשת — שקש fup. raf. 105. במים 2° ‸ 129. ובנחלים — ל fup. raf. 101. אותם 80.

HEBR.

וכל אשר אין — Inter commata 9 et 10 — תאכלו — ו ‸ 9. לו סנפיר וקשקשת במים בימים ובנחלים אתם תאכלו 69.

10. וכל fup. raf. 136. אשר אין ∞ אין אשר 107. לו ‸ 80. ובנה — מכל 173. במים בימים — במים 69, 80 — בימים המים ומכל 132. א שרץ — שרץ 106 — fup. raf. 75. מכל נפש החיה fup. raf. 155. ומכל — מ ‸ 4. החיה — חיה 5, 186. אשר 2° — ובנה אשר 106. במים — י ‸ 170. הם ‸ 157 — הוא 84, 107, 152; forte 81 — forte הוא הוא 4.

11. ושקץ יהיו לכם ‸ 151. יהיו — הוא 251.

12. כל — וכל 1, 69, 132, 152, 153, 196, 225, 248; primo 81, 155. וקשקשת — ת ‸ 69. במים ‸ 104. במים שקץ bis 109. שקץ — ץ fup. raf. 8. הוא — הם 199.

13. לא — ולא 80. הנשר — ה ‸ 107. העזניה — האזניה 191 — האזני העזניה 199.

14. ואת 1° bis 106. הדאה — הראה 81, 101, 107, 136, 538, 562; forte 513 — הדייה 488.

15. Com. ‸ 157 — fup. raf. dilatatè 1. את — ואת 5, 9, 69, 80, 81, 106, 109, 129, 132, 150, 186, 200, 248; primo 107, 168, 229; nunc 2 — *את 4. ערב — עורב עיף 193 — עורב 108, 248, 260. למינו — ו fup. raf. 155, 244.

16. ואת 1° — ו ‸ 125, 157. ואת 3° bis 128. למינהו — י ‸ 69, 109, 260 — ה ‸ 173 — למיניהו 84, 226.

17. ואת 1° — ו ‸ 5. השלך — חשלך 107 — ש fup. raf. 244.

18. התנשמת — התנ השנ התנשמת 129. הקאת — הקאה 282.

19. האנפה — ואת האנפה 80, 81, 129, 199, 200; forte 9 — והאנפה 69, 75, 84, 109, 132, 181, 186, 232, 248, 600 marg. primo 3. למינה ‸ 5, 75. הדוכיפת — ו ‸ 18, 69, 132 — י ‸ 81 — primo הדוכיפית 107. והעטלף — ואת העטלף 14, 109; primo 225.

Comparatio Levit. 11, 13 — 19 cum Deut. 14, 12 — 18.

Lev. 11, 13.	— את הנשר ואת הפרס ואת העזניה: 14. ואת הדאה ואת האיה למינה: 15. *את כל ערב למינו:
Samar. ——	— את - - - ואת הפרס ואת העזניה: - - ואת הדאה - - - - - - - - - - ואת - - - - - - - -
Deut. 14, 12.	— הנשר והפרס והעזניה: 13. והראה ואת האיה והדיה למינה: 14. ואת כל ערב למינו:
Samar. ——	— את - - - ואת הפרס ואת העזניה: - - ואת הדאה - - - - - - - - - - ואת - - - - - - - -
Lev.	16. ואת בת היענה ואת התחמס ואת השחף ואת הנץ למינהו: 17. ואת הכוס ואת השלך ואת הינשוף:
Sam.	- - - - - - - - - - - - - - - - השאף למינו ואת הנץ: - - ואת - - - ואת השלך - - - - - -
Deut.	15. ואת בת היענה ואת התחמס ואת השחף ואת הנץ למינהו: 16. *את הכוס ואת הינשוף
Sam.	- - - - - - - - - - - - - - - - השאף למינו ואת הנץ: - - ואת - - - ואת השלך - - - - - -
Lev.	18. ואת התנשמת ואת הקאת ואת הרחם*: 19. ואת החסידה *האנפה למינה ואת הדוכיפת ואת העטלף:
Sam.	- - ואת התנשמת ואת הקאת - - הרחמה: - - ואת החסידה והאנפה - - - ואת הד*גיפת ואת העטלף:
Deut.	והתנשמת: 17. והקאת ואת הרחמה ואת השלך: 18. והחסידה והאנפה למינה והדוכיפת והעטלף:
Sam.	ואת התנשמת: - - ואת הקאת - - הרחמה: - - ואת החסידה והאנפה - - - ואת הד*גיפת ואת העטלף:

SAMAR.		HEBR.
- -	21	העוף ההלך על ארבע שקץ הוא לכם׃ אך את
- - - - - - העו*ף - - - - - - - - - - -		זה תאכלו מכל שרץ העוף ההלך על ארבע אשר
לו - - - - - - - - - - בהם - - - - - -		לא כרעים ממעל לרגליו לנתר בהן על הארץ׃
- - - - - - - - - - - - - - - למינהו - -	22	את אלה מהם תאכלו את הארבה למינ*ו ואת
- - - - - - - - - - - למינה* - - - - -		הסלעם למינהו ואת החרגל למינהו ואת החגב
- - - - - - - - - - - - אברע - - - -	23	למינהו׃ וכל שרץ העוף אשר לו ארבע רגלים
- -	24	שקץ הוא לכם׃ ולאלה תטמאו כל הנגע בנבלתם
- -	25	יטמא עד הערב׃ וכל הנשא מנבלתם יכבס
- - - ורחץ במים - - - - - - - - - - -	26	בגדיו **** **** וטמא עד הערב׃ לכל הבהמה
- - - היא מפריסת - - - ושסעה - - - - שסע*		אשר הוא מפר*סת פרסה ושסע* איננה שסעת
- -		וגרה איננה מעלה טמאים הם לכם כל הנגע
- - - - - - - - - ההלך - - - - - - - -	27	בהם יטמא׃ וכל הולך על כפיו בכל החיה
- -		ההלכת על ארבע טמאים הם לכם כל הנגע
- - - - - - - - - - - - - והנשא מנבלתם	28	בנבלתם יטמא עד הערב׃ והנשא את נבלתם
- - - - - - - - - - - - - - - הם* - - -		יכבס בגדיו וטמא עד הערב טמאים המה לכם׃
- -	29	וזה לכם הטמא בשרץ השרץ על הארץ החלד
והעכבור והחצב למינ*ו׃ - - - - - - - - והלטאה	30	והעכבר* וה*צב למינהו׃ והאנקה והכח והלטאה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - מכל	31	והחמט והתנשמת׃ אלה הטמאים לכם בכל
- - - - - - - - - - - במותם - - - - - -		השרץ כל הנגע בהם במ*תם יטמא עד הערב׃
- - - - - - - - - - - - - - במותם - - - -	32	וכל אשר יפל עליו מהם במ*תם יטמא מכל
- -		כלי עץ או בגד או עור או שק כל כלי אשר יעשה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. וכל — ו‸ 63, 64, 183. העוף — *העוף 63. שקץ — טמא 65.
21. העוף 61, 63, 64, 65, 66. לא — לו 66. כורעים 183. לנתר — נ primo פ 64.
22. ארת — ואת 2° 127. החרגל — ג sup. raf. 61. החגב — החרגב 221.
23. וכל — ו‸ 63, 183. ארבע ∞ אברע 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. הוא primo היא 65.
25. הנשא — הנושא 63, 66, 183, 127 — הנהשא 65. מנבלתם — נ‸ 64.
26. היא — י sup. raf. 127. פרסה — פריסת פרסה 66.
27. הערב ‸ 61.
28. והנושא 63, 64, 65, 66, 127, 183.
29. והעכבור — ב‸ 64. והחצב — ח‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
30. והלטאה ∞ והטלאה 64, 183. והחמט — ח‸ 61, 127 — והחמוט 64.
32. יבוא — ו‸ 64, 299.

HEBR.

20. כל — וכל 132, 181. שרץ — שרף 136 — ץ sup. raf. 80. ההולך 17, 69, 99, 101, 181, 193, 232, 260; primo 80. לכם ‸ 84.
20, 21. ארבע - - (11) - - שקץ ‸ 14, 129.
21. Com. ‸ 345. אך — התנשר אך 106. את ‸ 109, 244. **תאכלו — 253 לא תאכלו — 136 מהם תאכלו — 144 ‸ תאכלו 9. ההלך — ך‸ 136 — ההולך 17, 80, 99, 101, 111, 181, 193, 244, 260, 264. אשר ‸ 18. לא — לוא 132, 507, 603 — לאו 193 — לו לא 575 — לו 1, 4, 9, 69, 129, 136, 196, 206, 212, 247, 248, 249, 251, 346, 367, 368, 369, 387, 388, 411, 425, 438, 439, 440, 448, 464, 471, 476, 488, 489, 514, 519, 529, 532, 538, 567, 585, 588, 606, 610, 612, 633, 643, 659 ק'; primo 109, 173, 643; nunc 2 — fup. raf. 343 — א fup. raf. 181, 412, 517. ממעל bis 14. A ממעל ad הארץ fup. raf. 173. ממעל לרגליו ‸ 18. לרגליו לנתר בהן fup. raf. 389 B. בהן — בהם 2, 9, 18, 80, 81, 84, 110, 129, 136, 181, 193, 196, 199, 200; primo 5, 103, 107, 111, 128, 158 — ן fup. raf. 109, 144.
22. אלה — כל אלה — 106 כרעי אלה 150. תאכלו — לא 129 תאכלו — ת primo 3. ל — הארבה ‸ א 129. למינו — למינה 69 — למני למינהו 199 — primo 128. ואת ‸ 1° 129 — bis 150. הסלעם fup. raf. 9. למינהו 1° — י‸ 9, 69, 176 — ה‸ 84. ואת החרגל למינהו ‸ 102, 199. החרגול — 84, 193, 226 — רגל fup. raf. 80. ואת 3° — ו‸ 102. למינהו 3° — י‸ 18, 107.

23. וכל — ו‸ 129, 150. ואת וכל — 75 שריץ 181. ארבע bis 110 — ארבעי 75. שקץ — ק fup. raf. 105. הוא fup. raf. 135.
24. וכל — כל 178. הנוגע 80, 157, 193, 226.
Inter commata 24 et 25 — וכל הנגע בנבלתם יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד הערב 107.
25. וכל הנשא מנבלתם fup. raf. 155. וכל — ו‸ 223. הנשא — הנושא 109 — הנגע הנשא 14, 89, 108, 193, 226. מנבלתם — את נבלתם 19, 153 — eraf. 4. יכבס — יכבש 152 — יכ fup. raf. 155. בגדיו — בגדיו ורחץ במים 107. וטמא — וטמא *** 4.
26. לכל — לכ 69, 129 — וכל fup. raf. 102 — ל*כל 254. הבהמה — בהמה 129. הוא — היא 1, 4, 5, 6, 9, 69, 107, 111, 129, 132, 144, 150, 155, 177, 232, 260; primo 80, 600. ושסע — שוסע 69. איננה 1° — אינה 4. איננה 193. שסעת — ושוסעת 107, 193 — *שוסעת 125. וגרה — שסעת וגרה איננה ‸ 152. הנגע — הנוגע 129. כל — וכל 2. בהם — 193, nunc 190. בנבלתם — בהם בנבלתם 129 — 158 — בנבלתם 181, 193, 210. יטמא — יטמא עד הערב 193 — יסד יטמא 95.
27. יטמא - - (14) - - וכל bis 158. הלך — ו‸ 1, 9, 107, 109, 132, 226. ההולכת 89, 193, 252. לכם ‸ 129. הנוגע 193. בנבלתם nunc בהם 181.
28. והנושא 5, 110, 193. את ‸ 69. נבלתם — את נבלתם — מנבלתם 5, 248. בגדיו — את בגדיו 109. המה — הם 1, 107, 129, 132, 136, 193, 226, 227, 248; primo 111. המה לכם — ל fup. raf. 173.
29. בשרץ השרץ — הטמא בשרץ — בשרץ הטמא 132. החלד — החולד 193 — ד primo ך 136. על — כל השרץ 225. והצב ‸ 186.
30. והכוח 84. והלטאה 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 14, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 210, 223, 229, 232, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 287, 288 et T, 300 T, 355, 362, 389 A, B, D, 653, 659 F, 663 — bis 1. והחומט 111. והתנשמת — והתשמות והתנשמת 193.
31. לכם bis 89. בכל — ובכל 69. השרץ eraf. 226. כל — כ‸ 193 — וכל 228. הנוגע 111, 193. במותם 108, 111, 193, 227, 248; primo 168.
32. יפל — יפול 18 — יפל מנבלתם 18, 129, 193; primo 80. מהם ‸ 103. במותם 107, 108, 129, 181, 193; primo 158. מכל — בכל 4 — מכל עץ 132, 193. יטמא — יטמא עד הערב 132. מכל כלי עץ או עור או שק fup. raf. 155. או 1° ‸ 193. כל כלי — וכל אשר יפל שק כל כלי׃ עד הערב 84.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - יבוא - - - - - - - - -		מלאכה בהם במים יובא וטמא עד הערב וטהר :
- -	33	וכל כלי חרש אשר יפל מהם אל תוכו כל אשר
- -	34	בתוכו יטמא ואתו תשברו : מכל האכל אשר
- -		יאכל אשר יבוא עליו מים יטמא וכל משקה אשר
- -	35	ישתה בכל כלי יטמא : וכל אשר יפל מנבלתם
- - - - - - - - וכ*רים יתצו - - - - - - -		עליו יטמא תנור וכירים יתץ* טמאים הם וטמאים
- - - - - - - - - מים - - - - - - - - - -	36	יהיו לכם : אך מעין *** ובור מקוה מים יהיה
- -	37	טהור ונגע בנבלתם יטמא : וכי יפל מנבלתם
על ** זרע זר*ע - - - - - - - - - ינתן	38	על כל זרע זרוע אשר יזרע טהור הוא : וכי י*תן
- - - - הזרע - - - - - - - - - - - - - -		מים על *זרע ונפל מנבלתם עליו טמא הוא לכם :
- -	39	וכי ימות מן הבהמה אשר היא לכם לאכלה הנגע
- -	40	בנבלתה יטמא עד הערב : והאכל מנבלתה יכבס
- -		בגדיו וטמא עד הערב והנשא את נבלתה יכבס
- -	41	בגדיו וטמא עד הערב : וכל השרץ השרץ על
- - - - - - - - - - ההלך על גחון - -	42	הארץ שקץ הוא לא יאכל : כל הולך על גחון וכל
ההלך - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הולך על ארבע עד כל מרבה רגלים לכל השרץ
- -	43	השרץ על הארץ לא תאכלום כי שקץ הם : אל
- -		תשקצו את נפשתיכם בכל השרץ השרץ ולא
- - - - - - ונטמאתם - - - - - - - - -	44	תטמאו בהם ונטמ*תם בם : כי אני יהוה אלהיכם
- - - - - - - - קדיישים - - - - - - - -		והתקדשתם והייתם קד*שים כי קדוש אני ולא
- -		תטמאו את נפשתיכם בכל השרץ הרמש על הארץ :
- - - - - - אלהיכם - - - - - - - - - -	45	כי אני יהוה ****** המעלה אתכם מארץ מצרים
להיות - - - - - - - - - קדישים - - - -		להי*ת לכם לאלהים והייתם קד*שים כי קדוש
- -	46	אני : זאת תורת הבהמה והעוף וכל נפש החיה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

37. זרע 2° bis — primo ter 127.
38. ינתן — יתן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
39. בנבלתה — בנבלתם 64.
40. והנושא 64, 65, 183.
42. ההלך 1° — הלך 63. ההלך 2° — הה fup. raf. 61. תאכלום — ו ‸ 61.
43. נפשתיכם — נפשותיכם 64. תטמאו — ו ‸ 61. ונטמאתם בם ‸ 127.
44. קדשים 64. נפשותיכם 61, 64.
45. קדשים 127.

HEBR.

עור או ‸ 181. שוק 152. וכל — כל 129. כלי 2° — י ‸ 104. בהם מלאכה ∞ 81.

33. כלי חרש אשר fup. raf. 105. חרש — חרס 9, 84, 136, 150. יפול 84, 109. מהם ‸ 109. תוכו — תכו 9, 109, 260. כל אשר בתוכו ‸ 170. וכל — כל 152, 186, 196 — כל* 9. ואותו 152, 193, 253.

34. מכל — ומכל 1. האוכל 69, 253. יאכל אשר ‸ 157. אשר 2° — ואשר 196. יבוא — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 14, 80, 82, 84, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 135, 136, 150, 152, 158, 166, 168, 177, 186, 189, 193, 196, 225, 226, 227, 232, 239, 244, 253, 300. עליו — עלוו 196. כלי ‸ 9.

35. יפל — יטמא יפול 193 — יפול 196. מנבלתם primo מנבלתה 107. עליו ‸ 151. יטמא ‸ 125, 136, 186. וכירים — וכרים 17, 18, 108, 129, 136, 150, 153, 158, 181, 226, 600 marg. — וכרייים 69. יותץ 69, 84. הם ‸ 5 — המה 9. וטמאים יהיו ‸ 18.

36. מעיין 18, 109, 129, 150, 193. ובור — ובר 18, 80, 110, 239. מקוה — ומקוה 69, 153 — מקו*ה 129 — forte מקום 136. ונוגע 193, 226, 228. בנבלתם — ם ‸ 69 — ב fup. raf. 132.

37. וכי יפל fup. raf. 114 — י י fup. raf. 244. יפול 9, 193. מנבלתם — מהם 129 — מנב fup. raf. 144. כל ‸ 109, 223. זרוע — ו ‸ 80, 196.

38. יותן 84, 152. זרע — כל זרע 110. מנבלתם — מנבלתה 650 B. לכם ‸ 82, 84, 193.

39. היא — הוא 69, 81, 108, 151, 173, 196, 232, 248, 253; primo 84, 136, 158; forte 155. לכם ‸ 82 — ם primo ל 136. לאכלה — לכם לאכלה לכם — לכם לאכלה 109. לאלכלה 129. הנגע — כל הנוגע 193 — כל הנגע 132. בנבלתה — בנבלתם 152, 153; primo 69, 99, 109 — נבלתם* 9. יטמא forte bis 9 — וטמא 283. עד הערב ‸ 150.

40. הערב - - - - והאכל ‸ 9, 95. והאוכל 193. מנבלתה — מנבלתם primo 69, 99. וטמא עד הערב 1° ‸ 176. הערב 1° forte העריו 136. והנושא 129, 193, 237. את נבלתה — מנבלתה 95 — fup. raf. 155. נבלתה — נבלתם 226, primo 99.

41. השרץ 1° ‸ 239 — ה ‸ 129. השרץ 2° — השורץ 193. השרץ השרץ על הארץ fup. raf. 175. שקץ ‸ 69. הוא — הוא לכם 136, 152.

42. כל 1° — וכל 9, 69, 129, 170, 248, 260. הולך 1° — ו ‸ 9, 80, 132, 136. על גחון וכל הולך ‸ 107. גחון 1, 5, 6, 9, 14, 17, 19, 69, 75, 84, 89, 95, 99, 101, 108, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 155, 171, 176, 181, 186, 193, 210, 229, 236, 239, 244, 249, 253, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 293, 298, 545, 650 B — גחן 249. הולך 2° — ו ‸ 132, 168 — bis 17. על 2° — עד primo 111. ארבע fup. raf. 110. עד primo על 193. עד כל — על 129. לכל — בכל 80. על 3° ‸ 157. הארץ — הארץ שקץ הוא 109. לא ‸ 69. תאכלום — ו ‸ 69, 157, 196 — primo יאכלם 109.

43. אל — בל 650 B. תשקצו — ק ‸ 170. את ‸ 9, 111. נפשותיכם 193, 226. בכל — ב ‸ 129 — ב fup. raf. 152. השרץ 2° — השורץ 193 — השרץ על הארץ 95. ולא — ו ‸ 132, 136 — fup. raf. 100. ולא תטמאו fup. raf. 155. בהם — בהם א 95. ונטמתם — ונטמאתם 6, 9, 69, 108, 129, 136, 227, 232, 239; primo 107.

43, 44. בם : כי ם fup. raf. 173.

44. Com. ‸ 18. כי 1° ‸ 5. יהוה — יהוה א 181. והתקדשתם המעלה והתקדשתם — 170 ‸ וה — 17 והקדשתם — 109 ‸ 242. והייתם — והיתם 181 — ויהיית 81. קדושים 69, 80, 84, 101, 132, 150, 193, 260. קדוש — ו ‸ 89, 109, 110, 135, 151, 196, 253 — fup. raf. 125. ולא — ו ‸ 170. ולא תטמאו את נפשתיכם בכל fup. raf. 175. את ‸ 157. נפשותיכם 152, 193. הרומש 104, 193. הארץ - - (7) - - ולא ‸ 177.

45. יהוה — יהוה אלהיכם 1. מארץ bis 132. להיות 1, 9, 14, 69, 80, 83, 84, 89, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 150, 152, 170, 186, 189, 193, 196, 227, 232, 244, 256, 260; primo 81, 615. והייתם קדשים ‸ 69. והיתם 158, 181. קדושים 81, 84, 129, 132, 152, 181, 193, 248; primo 80, 171. קדוש ‸ 94 — ו ‸ 18, 94 A, 108, 109, 253, 615.

HEBR.		SAMAR.
הרמשת במים ולכל *נפש השרצת על הארץ :		- - - - - - - *לכל הנפש - - - - - - - - - -
להבדיל בין הטמא ובין הטה*ר ובין החיה הנאכלת	47	- - - - - - - *בין הטהור - - - - - - - - - -
ובין החיה אשר לא תאכל :		- - - - - - - - - - - - -

CAPUT XII.

פרשה תזריע — Sectio Legis XXVII.

HEBR.		SAMAR.
וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל	1, 2	- -
לאמר אשה כי תזריע וילדה זכר וטמאה שבעת		- - - - - - - תזר*ע - - - - - - - - - - - -
ימים כימי נדת דותה תטמא : וביום השמיני	3	- -
ימול ** בשר ערלתו : ושלשים יום ושלשת	4	- - - את - - - - - - - - - - - - - - - - - -
ימים תשב בדמי טהרה בכל קדש לא תגע ואל		- - - - - בדם* - - - - - - - - - - - - - - -
המקדש לא תב*א עד מלאת ימי טהרה : ואם	5	- - - - - - תבוא - - - - - - - - - - - - - -
נקבה תלד וטמאה שבעים כנדתה וששים יום		- -
וששת ימים תשב על דמי טהרה : ובמלאת ימי	6	- -
טהרה לבן או לבת תביא כבש בן שנתו לעלה ובן		- -
יונה או תר לחטאת אל פתח אהל מועד אל		- -
הכהן : והקריבו לפני יהוה וכפר עליה ****	7	- הכהן
וטהרה ממק*ר דמיה זאת תורת הילדת לזכר		- - - - ממקור - - - - - - - - - - - - - - - -
או לנקבה : ואם לא תמצא ידה די שה ולקחה	8	ולנקבה : - - - - - - - - - - - - - - - - - -
שתי תרים או שני בני יונה אחד לעלה ואחד		- - - - - - - - - - - - - - - - - לחטאת - - -
לחטאת וכפר עליה הכהן וטהרה :		לעלה - - - - - - - - - - - - -

CAPUT XIII.

HEBR.		SAMAR.
וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר : אדם כי	1, 2	- -
יהיה בעור בשרו שאת או ספחת או בהרת והיה		- -
בעור בשרו לנגע צרעת והובא אל אהרן הכהן		- -
או אל אחד מבניו הכהנים : וראה הכהן את	3	- -
הנגע בעור הבשר ושער בנגע הפך לבן ומראה		- -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

46. נפש — הנפש 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. הנפש ‸ 61.
47. בין 2° — ובין 61, 63, 64, 65, 127, 363.

1. דבר אל בני fup. raf. 127. וטמאה — ה ‸ 61.
4. ושלשים — ו ‸ 127. המקדש — ד ‸ 61.
5. שבועים 61, 64, 66, 127, 183, 221. תשב ‸ 64.
על — אשר על 299.
6. ימי — ימי* (eraf. ם) 127. או 1° fup. raf. 65.
לבת — ת fup. raf. 127. ובן — או בן 61, 64, 183.
7. תורת ‸ 61.

1. ואל אהרן ‸ 65.

HEBR.

46. תורת ‸ 178 — ו ‸ 109, 260. הבהמה — והבהמה הבהמה
109. נפש 1° — בה נפש 109 — נפש* 81. החיה 129.
ולכל — ו ‸ 152 — הרומשת 84, 193, 196; primo 80.
4, 69, 80, 181, 186 — ובכל 129. נפש 2° — נפש החיה הרמשת
18. על ‸ 193. השרוצת 199. נפש החיה — 150 בכוים ולכל נפש
47. להבדיל — ולהבדיל 129, 150, 170, 196, 248. בין — י
fup. raf. 107. הטהור 1, 2, 4, 6, 14, 17, 69, 75, 81, 84, 95,
108, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 157, 181, 184, 186, 193,
196, 227, 239, 244, 253; primo 80 — הטהו 9. ובין 2° — ו ‸
18. החיה 1° — החייה 129. ובין הנאכלת החיה ‸ 244.
החיה אשר לא תאכל fup. raf. 173.

1. וידבר יהוה אל lit. majorib. 129. וידבר vox major, et
ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 152,
170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69.
לאמר — ר ‸ fin. lin. 152.
2. דבר אל בני ישראל לאמר ‸ 176. ישראל — ישר׳ 193.
לאמר fup. raf. 110. זכר ‸ 106. ימים ‸ 193. כמי 107.
דותה — ה fup. raf. 124. תטמא — ת fup. raf. 99.
3. ימול ‸ 111 — ו ‸ 5, 109. ערלתו 223.
4. יום ‸ 69, 109. ושלשת — ת ‸ 109. קדש — ש ‸ 69
75. קדשי — תגע — תג fup. raf. 103. תבוא 9, 144, 225.
ימי — ימי או 17.
5. שבעים — - - ואם fup. raf. 14. שבעים מאה fup. raf.
100. שבועים 125, 232; primo 170 — שב*עים 9. כנידתה
152. וששים — ו ‸ 5, 95, 152, 181. וששים יום ‸ 84.
יום ‸ 69, 80, 170. וששת — וששת* 9. על ‸ 109. על דמי
— בדמי 248. דמי — ד fup. raf. 109.
6. ובמלאת 5, 69, 124, 150; nunc 168 — ובמלואת 186.
לבת* — לבת ‸ 9. או 1° ‸ 9. לבן טהרה לבן — טהרה לבן 109.
17 — ובין — ו ‸ 152 — ובן 9. לעולה 69, 152, 193, 260.
ובן* 125. תר — תר ‸ 157 — תור 9, 18, 81, 95, 108, 109, 110, 129,
136, 152, 158, 177, 181, 193, 226, 232, 244; primo 69.
מועד ‸ 111. אל פתח — אל פ — אל פתח 84. אל — את 1°
139 — ו ‸ 129. אל הכהן ‸ 14.
7. עליה — הכהן עליה 193. יהוה וכפר עליה fup. raf. 155.
ממקור 9, 17, 18, 69, 95, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132,
136, 150, 152, 170, 193, 227, 244, 252; primo 80, 81, 173.
תורת — ו ‸ 109. תורת הילדת לזכר או fup. raf. 136. היולדת
9, 69, 75, 108, 109, 152, 166, 193, 232, 251; primo 80.
או לנקבה — ולנקבה 111.
8. ולקחה — ה ‸ 111, 152. ידה די שה fup. raf. 136.
תורים 5, 9, 69, 84, 89, 108, 129, 132, 136, 152, 193, 226, 232,
260, 264. שני — ני fup. raf. 100. בני ‸ 136. לעלה —
לעולה 69, 84, 152, 193, 260 — לחטאת 199. וטהרה — - - - ואחד
fup. raf. 82. לחטאת — לעלת 199.

1. לאמר משה ואל אהרן fup. raf. 229. ואל אהרן ‸ 69, 80, 107.
2. או 1° ‸ 18. ספחת — בספחת 152 — שפחת 9. והיה
— וחיה 81 — primo לבנה 3. אהרן ‸ 84, 185 — הכהן אהרן
4. אחד forte אלה 81 — ד fup. raf. 9.
3. הבשר — ר ‸ 109 — fup. raf. 173. לבן — לבן* 9.
בשרו - - הנגע fup. raf. 82. עמוק 9, 17, 80, 81, 84, 108, 109,
111, 129, 136, 152, 158, 181, 193, 196, 225, 226, 244, 248, 253,
260; primo 94. מעור — מער 225. וראהו — וראה 152.
הכהן 2° ‸ 107. וטמא — ו fup. raf. 105. אותו 152.

SAMAR.		HEBR.
- - - וראה* - - -		הנגע עמק מעור בשרו נגע צרעת הוא וראהו הכהן
- - - היא - - -	4	וטמא אתו : ואם בהרת לבנה הוא בעור בשרו
- - -		ועמק אין מראה מן העור ושערה לא הפך לבן
- - - וראה*	5	והסגיר הכהן את הנגע שבעת ימים : וראהו
- - -		הכהן ביום השביעי והנה הנגע עמד בעיניו לא
- - -		פשה הנגע בעור והסגירו הכהן שבעת ימים שנית :
- - - *** הכהן - - -	6	וראה הכהן אתו ביום השביעי שנית והנה כהה
- - - *לא פשע - - -		הנגע ולא פשה הנגע בעור וטהרו הכהן מספחת
- - - היא	7	הוא וכבס בגדיו וטהר : ואם פשה תפשה המספחת
- - - הראותו - - -		בעור אחרי הרא*תו אל הכהן לטהרתו ונראה שנית
- - -	8	אל הכהן : וראה הכהן והנה פשתה המספחת בעור
- - - היא : ונגע - - -	9	וטמאו הכהן צרעת הוא : *נגע צרעת כי תהיה
- - -	10	באדם והובא אל הכהן : וראה הכהן והנה שאת
- - -		לבנה בעור והיא הפכה שער לבן ומחית בשר חי
- - - היא - - -	11	בשאת : צרעת נושנת הוא בעור בשרו וטמאו הכהן
- - - פר*ח - - - יסגירנו - - -	12	לא יסג*רנו כי טמא הוא : ואם פרוח תפרח
- - -		הצרעת בעור וכסתה הצרעת את כל עור הנגע
- - -	13	מראשו ועד רגליו לכל מראה עיני הכהן : וראה
- - -		הכהן והנה כסתה הצרעת את כל בשרו וטהר את
- - -	14	הנגע כלו הפך לבן טהור הוא : וביום הראות
- - -	15	בו בשר חי יטמא : וראה הכהן את הבשר החי
- - - היא : - - -	16	וטמאו הבשר החי טמא הוא צרעת הוא : או כי
- - -		ישוב הבשר החי ונהפך ללבן ובא אל הכהן :
- - - וראה* - - -	17	וראהו הכהן והנה נהפך הנגע ללבן וטהר הכהן
**** - - -	18	את הנגע טהור הוא : ובשר כי יהיה בו בערו
- - -	19	שחין ונרפא : והיה במקום השחין שאת לבנה או

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. את הנגע ‸ 61.
5. פשה — פשע 363, 670. והסגירו ∞ והסגירו 61.
6. הכהן 1° ‸ 61. פשע — פשה 63, 64, 65, 127, 183, 221; forte 61. המספחת — מספחת 61, 221.
7. פשה — פשח 670. הראתו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
8. המספחת — ה ‸ 61. צרעת forte הצרעת 61.
10. הפכה ‸ 61.
11. צרעת ‸ 61. בשרו — ש sup. ras. 65.
12. ועד — ו ‸ 66. 13. כלו — ו ‸ 61.
15. וראה sup. ras. 63. וטמאו — וטמא 61.
16. או כי — וכיי 66 — וכי 670. ונהפך — ונאפך 66.
18. בו ‸ 61. 19. אדמדמרת — אדמדרת 221.

HEBR.

4. בהרת — ב sup. ras. 144. הוא ‸ 107 — היא 4, 9, 17, 84, 166, 193, 248, 260, 650 B; primo 80. בשרו — בשרו***** 9. ועמוק 5, 9, 108, 109, 129, 152, 181, 193, 253, 260; primo 81. מראיה 151. ושערה — ה ‸ 199. לא ‸ 111. לא הפך ‸ 18. הכהן — הכהן שבעת 111. את הנגע ‸ 155, 190.

5. Com. ‸ 18. וראהו — וראה 193. הנגע 1° — הנגע בעור 17. בעיניו ‸ 109 — בעוניו 228 — sup. ras. 75. לא — ולא 84, 94, 129, 152; primo 136, 155. והסגירו — הנגע ב — 199 והסגירו 186. הכהן 2° ‸ 244. שבעת sup. ras. 3. ימים ‸ 9. שנית ‸ 9.

5, 6. בעור - - (16) - - והסגירו ‸ 184.

6. שנית - - - - וראה ‸ 151. וראה — ה sup. ras. 105. והנה שנית ∞ שנית והנה 69. השביעי — השביע 152. אותו 232. ולא ‸ 4, 69 — ו ‸ 1, 81, 94, 107, 125, 150, 158, 181, 244, 600 marg. primo 128. ולא פשה הנגע ‸ 155, 157. הנגע 2° ‸ 69. הוא — היא 6, 9, 69, 75, 80, 84, 129, 132, 152, 193, 248, 260. A בעור ad הראתו com. 7 sup. ras. 125.

7. תפשה ‸ 132 — בע תפשה — 111 בתפשה 5. אחרי הראתו 155. הראתו — הראותו 227, 239 — א sup. ras. 140. אל 1° ‸ 109. הכהן - - - לטהרתו ‸ 14. שנית אל ‸ 178. הכהן — ב forte ל 105.

8. וראה הכהן ‸ 107. והנה ‸ 152. פשתה — ת ‸ 18. וטמא — 19 וטמאה — וטמאו 18. הנגע — 193 המספחת ‸ 152.

9. היא — הוא 6, 129, 132, 150, 152, 193, 279, 280.

10. הכהן והנה sup. ras. 155. לבנה eras. 128. והיא bis 14 — והנה והיא 107 — והוא 108, 110, 152, 158, 173, 176, 178, 189, 253, 653; primo 111, 128. ומחית לבנה ∞ לבן ומחית 107. ומחיית 244. חי — בחי 18.

11. נושנת — ו ‸ 9, 18, 80, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 181, 226, 227 — נושת 69. הוא 1° — היא 6, 9, 18, 69, 75, 84, 129, 132, 136, 150, 152, 166, 193, 227, 260; primo 80, 128, 140. בעור — בש בעור 109 — sup. ras. 155. בשרו — ו sup. ras. 125. לא — ולא 129, 132, 300. יסגירנו 1, 6, 9, 18, 75, 81, 82, 84, 94, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 155, 186, 189, 190, 193, 196, 225, 227, 244, 248, 260, 300 — primo יסגירינו 69. יסגרנו כי sup. ras. 125. כי ‸ 18. הוא 2° — היא 260.

12. ואם — כי 150. פרוח — ו ‸ 1, 9, 69, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 166, 168, 181, 186, 193, 226, 227, 244, 615. הצרעת 1° — רע sup. ras. 100. הצרעת — את הצרעת 150. הנגע ‸ 11. וכסתה — ת ‸ 150. ה — ‸ 9 — בשרו 150. ועד — ו ‸ 111 — ועד ראש 232.

13. והנה כסתה bis 132. הצרעת — ה sup. ras. 83. בשרו — עור בשרו 5, 69. וטהר — וטהרו 84. את 2° ‸ 109. כולו 84. לבן ‸ 5. טהור — ר ‸ 99. הוא ‸ 252.

14. הראות — ו ‸ 1, 18, 108, 150, 186, 239, 600 marg. בשר ‸ 109. יטמא eras. 84.

15. וראה — ר sup. ras. 9. וטמאו הבשר החי ‸ 109, 111. הבשר 2° — את הבשר 1, 69. החי ‸ 9. טמא — טמה 282. הוא 1° ‸ 9. צרעת — צרצ צרעת 107. צרעת הוא ‸ 600.

Inter commata 16 et 17 —— וראהו הכהן והנה נהפך הנגע ללבן ובא אל הכהן 69.

17. וראהו — וראה 150, 181. הכהן 1° ‸ 80. נהפך הנגע sup. ras. 173. ללבן ‸ 14. את הנגע טהור ‸ 80. הוא — צרעת היא 80.

18. בו בערו sup. ras. 389 B. בו ‸ 5, 18, 176. בערו sup. ras. 172 — בעורו 2, 9, 18, 69, 80, 81, 89, 95, 104, 108, 110, 129, 132, 136, 178, 181, 184, 193, 196, 227, 232, 260; primo 94, 125. שחין — י ‸ 14.

19. שארת — שחין 109. או ‸ 84. או בהרת לבנה ‸ 18, 80. ונראה — ונראה**** 193. הכהן ‸ 157.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	בהרת לבנה אדמדמת ונראה אל הכהן : וראה
- - - - - מראהו - - - - - - ושערו - - - -		הכהן והנה מראה* שפל מן העור ושערה הפך לבן
- - - - - - - - - - - - היא - - - - - - - -	21	וטמאו הכהן נגע צרעת הוא בשחין פרחה : ואם
יראה*ה - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יראנה הכהן והנה אין בה שער לבן ושפלה איננה
- - - - - - - - - - - - - - - - בשעת - - -		מן העור והיא כהה והסגירו הכהן שבעת ימים :
אם* -	22	ואם פשה תפשה בעור וטמא הכהן אתו נגע הוא :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ואם תחתיה תעמד הבהרת לא פשתה צרבת
השחצן היא - - - - - - - - - - - - - בעורו	24	השחין הוא וטהרו הכהן : או בשר כי יהיה בע*רו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מכות אש והיתה מחית המכוה בהרת לבנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - *הפך	25	אדמדמת או לבנה : וראה אתה הכהן והנה נהפך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שער לבן בבהרת ומראה עמק מן העור צרעת
היא - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הוא במכוה פרחה וטמא אתו הכהן נגע צרעת
היא : - - יראה*ה - - - - - - - - - - - - -	26	הוא : ואם יראנה הכהן והנה אין בבהרת שער
- - - - - - - - - - - - והיא - - - - - - -		לבן ושפלה איננה מן העור והוא כהה והסגירו
- - - - - - - - - - וראה* - - - - - - - - -	27	הכהן שבעת ימים : וראהו הכהן ביום השביעי
- - - - - - - - - - - - אתו הכהן - - - - -		אם פשה תפשה בעור וטמא הכהן אתו נגע צרעת
היא - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	הוא : ואם תחתיה תעמד הבהרת לא פשתה בעור
והיא - - - - - - - - - היא - - - - - - - -		והוא כהה שאת המכוה הוא וטהרו הכהן כי
- - - - - - - היא : - - - - - - - - - - - -	29	צרבת המכוה הוא : ואיש או אשה כי יהיה בו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	נגע בראש או בזקן : וראה הכהן את הנגע והנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מראהו עמק מן העור ובו שער צהב דק וטמא
הכהן אתו - - - - - - - - - - - - - - היא :		אתו הכהן נתק הוא צרעת הראש או הזקן הוא :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	וכי יראה הכהן את נגע הנתק והנה אין מראהו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עמק מן העור ושער שחר אין בו והסגיר הכהן את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הנתק	32	נגע הנתק שבעת ימים : וראה הכהן את הנגע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ביום השביעי והנה לא פשה הנתק ולא היה בו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. הכהן ‸ 61. שפל — פ sup. raf. 61. העור — ר ‸ 183.
פרחה — ה ‸ 66.
21. בשעת ∞ שבעת 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb.
22. אם — ואם 63, 66.
23. השחצן — השחין 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
24. או בשר — ובשר 127. המכוה — המכוהה 183 — הממוה 363 Mor.
25. הפך — הפכה 61, 64, 127. במכוה — במוכה* 64 — במוכה 221. 26. Com. ‸ 61. והסגירו — סהסגירו 197.
27. Com. ‸ 61. וראה — ה ‸ 66.
30. הוא — או 64. אתו הכהן ∞ 363 Houb.
31. וכי — או כי 61, 197, 221. 32. פשה — פשע 61.

HEBR.

20. מראה ‸ 109. מן ‸ 175. העור sup. raf. 82. הפך — לא הפך 75. וטמאו — והסג* 1. הכהן — אל הכהן 4. נגע ‸ 18. הוא — היא 9, 106, 110, 129, 193, 225, 253; primo 109, 111, 136.
21. יראנה — נ ‸ 17 — יראינה 69. איננה — י ‸ 181 — אינינה 129. והיא — והוא 14, 108, 110, 125, 158, 160, 176, 196, 232, 277, 284, 286, 288, 300, 602; primo 109, 111, 140, 144; forte 129. כהה primo כיהה 95.
22. אתו נגע ∞ הכהן אתו נגע 109. אתו ‸ 103 — אתו הכהן 89. נגע — נגע צרעת 81. הוא — שבתע הוא 106.
23. תעמוד 5, 9, 129; primo 69. הבהרת — בהרת 17. השחין — ה ‸ 129. הוא — היא 1, 4, 106, 129, 132, 136, 193, 199, 223, 225.
24. בערו 17, 18, 69, 81, 89, 95, 107, 108, 129, 132, 136, 151, 193, 196, 226, 227, 232, 239, 248, 260. מכות — ומכות 17. והיתה — ו ‸ 151. מחית — מכות 150, 173 — חי sup. raf. 103 — ח sup. raf. 4. לבנה 1° — ולבנה 17. אדמדמת — או אדמודמות 129. או 2° sup. raf. 99 — ל או 109.
25. אתה ‸ 157 — ו אתה 109 — sup. raf. 2 — אתו 155. ומראה — ומראהו 109 ומראיה 151. שער נהפך ∞ 109. עמק — הנגע עמק 107 — עמוק 4, 17, 18, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 129, 136, 158, 193. צרעת 1° — נגע צרעת 5. הוא 1° — היא 4, 9, 18, 106, 129, 136, 150, 193, 260; primo 80. במכוה — בשחין 95 — ה primo ת 136. נגע ‸ 109. הוא 2° — היא 9, 106, 129, 260.
26. יראינה 69. בבהרת והנה אין sup. raf. 389 B. בבהרת ‸ 150, 157 — בהרת 109 — בה 17, 69, 107, 129 — sup. raf. 2 lit. 193 — כבהרת 600 marg. איננה — י ‸ 9. מן העור ‸ 104. והוא — והיא 1, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 102, 106, 107, 110, 129, 132, 150, 155, 160, 168, 193, 200, 601, 603; primo 109. כהה — ככה 1 — הה sup. raf. 100. והסגירו — י ‸ 170, 244. הכהן 2° ‸ 132.
27. וראהו — וראה 150. הכהן 1° ‸ 129. השביעי ‸ 168 — השבעי 18 — השמיני primo 136. אם — והנה אם 69 — ואם 107, 178, 199 — כי 132. פשה — פ fin. lin. 80. בעור ‸ 144. אתו הכהן ∞ הכהן אתו 69, 107. הוא — היא 6, 9, 106, 129, 193, 248.
28. תעמוד 9, 69. לא — ולא 18 — bis 175. והוא — וטמא והיא 69 — והיא 4, 6, 9, 17, 75, 80, 84, 101, 106, 109, 110, 129, 132, 150, 193, 200, 248, 260; primo 18, 107 — והו*א 151. כהה ‸ 9. שאת המכוה הוא ‸ 193. הוא 1° — היא 6, 9, 17, 69, 106, 129, 132, 260; primo 18, 80. הכהן ‸ 14. המכוה 2° ‸ 177. הוא 2° — היא 5, 6, 9, 69, 106, 129, 132, 136, 260, 277, 282, 283, 284, 286; primo 18, 80, 244.
29. או אשה ‸ 109. בראש — צרעת בראש 129 — בא בראש 107 — בראש* 124.
30. והנה — הנגע והנה — הנגע ביום הש והנה 155. אין 5, 18. מראהו — ו ‸ 107. עמוק 9, 18, 80, 81, 106, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 193, 196, 210, 244, 600 marg. העור — ו ‸ 5. ובו forte ובא 69. צהוב 4, 5, 6, 80, 84, 89, 109, 129, 136, 181, 193, 196, 244, 253. וטמא - - - הוא primo bis 3. וטמא ‸ 136.
31. יראה — יראו sup. raf. 99. הכהן ‸ 19 — את הכהן 69. — מראהו — נגע 1° — הנגע 69. הנתק 1° ‸ 69. אין ‸ 152. מראהו — ו ‸ 125. עמוק 6, 9, 17, 18, 81, 84, 106, 107, 108, 109, 129, 136, 193, 196, 210, 244, 247, 601. ושער שחר — מן העור ‸ 17. מן העור ‸ 193. העור ‸ 95. שחור 4, 6, 18, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 181, 193, 196, 226, 251, 260. והסגיר — והסגירו 69. את 2° ‸ 80. נגע 2° — הנגע* 4. ימים — שנית ימים 151.
32. וראה — והראה 107. וראה הכהן את sup. raf. 102. הנגע — הנתק הנגע 109 — גע. את הנגע ‸ 155. הכהן ‸ 75.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שער צהב ומראה הנתק אין עמק מן העור ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - והתגלח	33	והתגלח ואת הנתק לא יגלח והסגיר הכהן את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	הנתק שבעת ימים שנית ׃ וראה הכהן את הנתק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ביום השביעי והנה לא פשה הנתק בעור ומראהו
- - - - - - - - - - וטהרו הכהן - - - -		איננו עמק מן העור וטהר אתו הכהן וכבס בגדיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	וטהר ׃ ואם פשה יפשה הנתק בעור אחרי טהרתו ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - וראה*	36	וראהו הכהן והנה פשה הנתק בעור לא יבקר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	37	הכהן לשער הצהב טמא הוא ׃ ואם בעיניו עמד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הנתק ושער שחר צמח בו נרפא הנתק טהור הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	וטהרו הכהן ׃ ואיש או אשה כי יהיה בעור
- - - - - בהרות בהרות לבנות ׃ - - - -	39	בשרם בהר*ת בהר*ת לבנ*ת ׃ וראה הכהן
- - - - - - - - - - בהרות - - - לבנות בחק - -		והנה בעור בשרם בהר*ת כהות לבנ*ת בהק הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	40	פרח בעור טהור הוא ׃ ואיש כי ימרט ראשו קרח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	הוא טהור הוא ׃ ואם מפאת פניו ימרט ראשו גבח
- - - - - - - - - - - בקרחתו או בגבחתו	42	הוא טהור הוא ׃ וכי יהיה בקרחת* או בגבחת*
- - - - - - - - - - - - - היא - - - -		נגע לבן אדמדם צרעת פרחת הוא בקרחתו או
- - - - - - - - אתה - - - - - - - - -	43	בגבחתו ׃ וראה אתו הכהן והנה שאת הנגע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לבנה אדמדמת בקרחתו או בגבחתו כמראה צרעת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	44	עור בשר ׃ איש צרוע הוא טמא הוא טמא יטמאנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	הכהן בראשו נגעו ׃ והצרוע אשר בו הנגע בגדיו
- - - פרומים - - - - - - - - - - יעטא		יהיו פר*מים וראשו יהיה פרוע ועל שפם יעטה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	46	וטמא טמא יקרא ׃ כל ימי אשר הנגע בו יטמא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	47	טמא הוא בדד ישב מחוץ למחנה מושבו ׃ והבגד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי יהיה בו נגע צרעת בבגד צמר או בבגד פשתים ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	או בשתי או בערב לפשתים ולצמר או בעור או
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	בכל מלאכת עור ׃ והיה הנגע ירקרק או אדמדם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

33. הנתק 1° — נ‸ 127. שנית‸ 127. 34. העור — האור 197.
36. פשה — פשע 64. 37. שער — שחר 61.
38. בהרות 1° — ו‸ 66. בהרות 2° — ו‸ 63, 66.
בהרות 1° et 2° — ה‸ 363 Houb.
39. בהרות — ו‸ 66. בחק — בהק 670.
41. מפארת — מפחת 63.
42. וכי — או כי 61. פרחת — פרעת 61. 44. הוא 1°‸ 197.
45. והצרוע ∞ והצרעו 221 — והצרע 61. פרומים — פרועמים 64.
46. הוא — והוא 64. 49. והיה הנגע — והנגע 61.

HEBR.

sup. raf. 9. והנה bis 107 — ‸ 155. הנתק — הנגע 136 — תק sup. raf. 14, 193. שער — ע שער 109. בו‸ 232. צהוב 4, 80, 84, 109, 181, 193, 196, 244, 251; primo 6. ‸אין 171. עמוק 9, 18, 69, 80, 81, 84, 106, 107, 108, 109, 129, 136, 150, 193, 244, 251.

33. והתגלח 6, 8, 9, 14, 17, 18, 19, 69, 84, 89, 95, 102, 107, 108, 110, 129, 132, 136, 152, 155, 170, 176, 177, 178, 193, 196, 210, 233, 244, 253, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 293, 298, 362, 545; primo 99, 140, 171. ואת‸ 178 — ו‸ 5, 69, 84, 109, 132, 136, 150, 155, 193. הנתק הכהן את ∞ הכהן את הנתק 109. שנית‸ 103.

34. וראה — ה‸ 69 — וראהו 75. את הנתק‸ 82. ‸והנה 107. בעור sup. raf. 8. ומראהו — ומראה 196. ‸איננו 186 — אינינו 129 — אין 1, 175. איננו עמק sup. raf. 3. עמוק 9, 17, 18, 19, 69, 80, 81, 89, 108, 109, 129, 136, 158, 181, 193, 196, 244. העור‸ 129. וטהר 1° et 2° — primo וטהרו 75. הכהן אתו ∞ 75.

35. ואם — ו‸ 111 — ם‸ 69. יפשה — י‸ 151 — תפשה 69, primo 75. טהרתו — הראתו טהרתו 104.

36. וראהו — וראה 136. פשה‸ 104 — לא פשה 75. לא יבקר הכהן לשער — בעור — ר‸ 69. לא — ולא 69, 84. הצהב — צהב 9, 14 — הצהוב 155. אחרי טהרתו ואם או סער 4, 89, 129, 150, 181, 193, 232, 600 marg. טמא — טמא 95.

37. עמד — עינ עמד 185. שחר‸ 69 — שחור 1, 5, 80, 81, 84, 89, 106, 107, 108, 129, 132, 136, 151, 186, 193, 196, 248, 260. צמח — צמת צהב 69. בו — בו כי 157. נרפא — ונרפא 69. הנתק 2° — השנ הנתק 111 — תק sup. raf. 9. טהור — ו‸ 170, 185 — הור sup. raf. 128. הוא‸ 6, 109. וטהרו הכהן‸ 5, 191.

38. כי יהיה‸ 189. בעור — ו בעור 129. בעור‸ 5 — בהרת 1° — בהרות 108, 193, 226. בהרת 2° — בהרות 108, 193. לבנת — ב לבנת 107 — לבנות 5, 6, 9, 18, 69, 80, 84, 89, 108, 110, 132, 136, 193, 232, 249, 260.

38, 39. בהרת - - (6) - - בהרת‸ 75.

39. בהרת bis 173 — בהרות 5, 19, 80, 108, 129, 193 — ב sup. raf. 111. כהות bis 80 — ו‸ 94, 136, 178, 185, 191, 237, 248. כהות לבנת — בהרת 69. לבנות 5, 6, 9, 17, 18, 19, 80, 81, 84, 89, 108, 129, 132, 136, 144, 150, 158, 170, 193, 196, 226, 227, 232, 239, 244, 249, 251, 260 — לבל לבנת 107. פרח בעור טהור הוא‸ 80. הוא‸ 186.

40. ואיש כי sup. raf. 81. כי ימרט sup. raf. dilatatè 105.

41. Com.‸ 150. ואם מפאת פניו ימרט ראשו sup. raf. 173. מפארת — מ‸ 6. פניו sup. raf. 81. ימרט — ימרט ** 81. ראשו — את ראשו 69. גבח — גב sup. raf. 9 — ג sup. raf. 81.

42. בגבחרת — ח‸ 106 — בגב sup. raf. 75. לבן — צרע לבן 75. פורחת 193. הוא — היא 6, 9, 200, 253, 260.

43. בגבחתו - - (9) - - וראה‸ 184 — bis 166. אתו forte אותו 82. אתו הכהן — הכהן אתו הכהן 104. שאת‸ 150. הנגע‸ 69, 109, 168. לבנה‸ 18, 157. אדמדמת sup. raf. 111. בשר — בבשר 69.

44. טמא הוא 2°‸ 18, 80. טמא 2° — טמא הוא טמא 191 — טמא* 9. יטמאינו 69.

45. בגדיו — ג primo ד 99. פרומים 9, 69, 80, 81, 108, 109, 129, 136, 157, 193, 232, 615; primo 170. פרוע — ו‸ 110. ועל — ו‸ 132, 155. וטמא — ו‸ 181. טמא — יטמא 9.

46. הנגע — ה‸ 107. יטמא primo וטמא 84. ‸טמא הוא 184. טמא forte bis 9. הוא‸ 9. מושבו 9, 109.

47. בו‸ 136, 193. נגע — הנגע 18. בבגד צמר או בבגד פשתים — בבגד צמר או בבגד פשתים 136. פשתים — או פשתים 80. בבגד 2° — גבד sup. raf. 155.

48. או 1° — או כי ישוב 4. בשתי bis 69. ולצמר — או לצמר 109. או 3°‸ 84. בכל — ב‸ 5. עור — ב עור 5.

48, 49. בערב - - (18) - - לפשתים bis 193.

Samar.		Hebr.
- -		בבגד או בעור או בשתי או בערב או בכל כלי
- -	50	עור נגע צרעת הוא והראה את הכהן : וראה
- -		הכהן את הנגע והסגיר את הנגע שבעת ימים :
- -	51	וראה את הנגע ביום השביעי כי פשה הנגע בבגד
- -		או בשתי או בערב או בעור לכל אשר יעשה העור
- - - - - - - - - ממראת - - - - - -	52	למלאכה צרעת ממארת הנגע טמא הוא : ושרף
- - - - - - - - - השתה - - - - - - -		את הבגד או את השתי או את הערב בצמר או
- -		בפשתים או את כל כלי העור אשר יהיה בו הנגע
- - - - - - - - - ממראת היא - - - -	53	כי צרעת ממארת הוא באש תשרף : ואם יראה
- -		הכהן והנה לא פשה הנגע בבגד או בשתי או
- -	54	בערב או בכל כלי עור : וצוה הכהן וכבסו את
- -	55	אשר בו הנגע והסגירו שבעת ימים שנית : וראה
- -		הכהן אחרי הכבס את הנגע והנה לא הפך הנגע
- - - - - - - - - - - - - - עיניו - -		את עינ*ו והנגע לא פשה טמא הוא באש תשרפנו
- - - - - - - - - - - - - היא - - - -	56	פחתת הוא בקרחתו או בגבחתו : ואם ראה הכהן
- - - וקרעו - - הכבסו - - - - - - - -		והנה כהה הנגע אחרי הכבס* אתו וקרע* אתו מן
- -		הבגד או מן העור או מן השתי או מן הערב :
- -	57	ואם תראה עוד בבגד או בשתי או בערב או בכל
- - - - - - - - - היא - - - - - - - -		כלי עור פרחת הוא באש תשרפנו את אשר בו
- -	58	הנגע : והבגד או השתי או הערב או כל כלי
- -		העור אשר תכבס וסר מהם הנגע וכבס שנית
- - - - - - - הצרעת - - - - - - - - - -	59	וטהר : זאת תורת נגע *צרעת בגד הצמר או
- -		הפשתים או השתי או הערב או כל כלי עור
- - - - - - - - -		לטהרו או לטמאו :

CAPUT XIV.

Sectio Legis XXVIII. — פרשה מצרע

Samar.		Hebr.
- - - - - - - - - - - - - - אל **** וידבר	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : זאת תהיה תורת
- -	3	המצרע ביום טהרתו והובא אל הכהן : ויצא הכהן
- -		אל מחוץ למחנה וראה הכהן והנה נרפא נגע

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

52. השתה — השתי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
53. הנגע — ג primo ע 65.
56. אתו 1° — ת ‸ 65. וקרעו — וקרחו 127. או מן 1° et 2° — ומן 127. או מן 2° et 3° — ומן 221.
59. עור — העור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. כל — את כל 197. עור — העור 197.

1. וידבר — וידבר יהוה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. 2. טהרתו — ה ‸ 61.

HEBR.

49. Com. ‸ 18. בבגד — א בבגד 109. או בשתי או בערב — או בעור ∞ 17. בעור או ‸ 75, 100, 107. בערב — בעור 132. כלי עור fup. raf. 75. הוא ‸ 136. את — אתו אל 109 — אל 2, 17, 69, 80, 84, 110, 125, 129, 157, 160, 200, 227, 228, 247, 249, 288, 600 marg. 601, 602, 603 ; primo 3, 5, 14, 75, 82, 107, 128, 136, 150, 151, 152, 193 ; nunc 4, 132 — ת fup. raf. 111, 171, 244.

50. וראה — וראה את 4. והסגיר את הנגע ‸ 80, 129. והסגיר — והסגיר הכהן 69, 111 — fup. raf. 3.

51. וראה — וראה הכהן 80, 107, 109. את ‸ 69. את הנגע fup. raf. 14. בשתי — כשתי 83. בערב — בבג בערב 109 — fup. raf. 83. בערב או ‸ 95. בעור ‸ 83, 193. לכל — או לכל 69, 151. ממארת ‸ 196.

52. את 1° — את הבגד 4. או את השתי bis 14. את 2° ‸ 109. את 3° ‸ 69, 80. בצמר — כצמר 80, 109. בפשתים — ובפשתים 80 — כפשתים primo 109. את 4° ‸ 18, 69, 151, 152. כל ‸ 19, 193 — בכל 69. העור ‸ 189 — ה ‸ 152. כי ‸ 75, 107. ממארת bis 69. הוא — היא 4, 6, 9, 69, 75, 84, 129, 136, 150, 193, 260 ; primo 18. באש ‸ 151.

53. ואם — ו ‸ 111. יראה — י ‸ 152. הכהן fup. raf. 169. והנה — ה 1° fup. raf. 132. או 1° ‸ 9 — באו 111. כלי ‸ 107. כלי עור fup. raf. 14.

54. וכבסו ‸ 14. אשר — אשר* 9. והסגירו — והסגירו הכהן 9, 110, 152 — והסגירו **** 193.

55. הוכבס 129, 193. את ‸ 9. עינו — עיניו 173, primo 9. והנגע fup. raf. 111. תשרפינו 69. הוא 2° — היא 9, 106, 129, 136, 166.

56. כהה — פשה 107. הנגע ‸ 84. אחרי — י ‸ 69. הכבס — הוכבס 193. הכבס והנגע לא פשה — 109. אתו 1° — ו ‸ 80 — אותו 84. וקרע fup. raf. 3. אתו 2° fup. raf. 171 — או — 89. מן 2° ‸ 111. העור או מן השתי ‸ 69. מן 4° ‸ 157.

57. תראה — תר fup. raf. 9. או בשתי — או בעור או בשתי 81. פורחת 193. הוא ‸ 80 — היא 6, 69, 106, 152, 168, 260 ; primo 18, 136. באש — באש בא 150 — באשי 69 — כאש 107. תשרפינו 69. את ‸ 69.

58. השתי או הערב או כל fup. raf. 175. השתי — את השתי 3, 5 — השׁ forte את 14. הערב — את הערב 5. כל ‸ 9 — בכל 69 — את כל 94. כלי ‸ 81. העור — ה ‸ 1 — ו ‸ 69. הנגע fup. raf. 155. וכובס 193. שנית — י ‸ 111.

59. זאת — א זאת 132. תורת — ו ‸ 109. נגע — הנגע 69. צרעת — הצרעת 9. בגד — או 1. הצמר — ה ‸ 5, 152, 190. כל ‸ 111 — בכל 69, 84, 150 — את כל 128 — א כל 104. עור — העור 107, 152, 158.

1. וידבר vox major, et ornata ; 102, 136 — major ; 9, 18, 75, 84, 95, 102, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69.

2. תורת — ו ‸ 109. המצורע 1, 5, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 132, 150, 166, 193, 196, 226, 227, 228, 229, 239, 248, 256, 260, 600 marg. primo 82, 107, 155. טהורתו 193.

3. הכהן — 1° הכהן 4. אל מחוץ למחנה וראה הכהן ‸ 75. הכהן 2° ‸ 84. נרפא — א fup. raf. 128. נגע ‸ 166 — צ נגע 107 — גע fup. raf. 111. הצרעת — ה ‸ 4, 5, 69, 95, 107,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - ולקחו - - -	4	הצרעת מן הצרוע : וצוה הכהן ולקח* למטהר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שתי צפרים חיות טהרות ועץ ארז ושני תולעת
ואזוב : - - - - - ושחטו - - - - - - - - - -	5	ואז*ב : וצוה הכהן ושחט* את הצפור האחת אל
- - - - אל - - - - - - - ואת הצפור - - -	6	כלי חרש על מים חיים : *את הצפ*ר החיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יקח אתה ואת עץ הארז ואת שני התולעת ואת
האזוב וטבל א*תם ואת הצפור - - - - - הצפור		האז*ב וטבל אותם ואת הצפ*ר החיה בדם הצפ*ר
השחוטה על *מים - - - - - - - - - - - - -	7	השח*טה על המים החיים : והזה על המטהר מן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הצפור		הצרעת שבע פעמים וטהרו ושלח את הצפ*ר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	החידה על פני השדה : וכבס המטהר את בגדיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וגלח את כל שערו ורחץ במים וטהר ואחר יבוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אל המחנה וישב מחוץ לאהלו שבעת ימים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	והיה ביום השביעי יגלח את כל שערו את ראשו
- - - - - - - גבות - - - - - - - - - - -		ואת זקנו ואת גב*ת עיניו ואת כל שערו יגלח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וכבס את בגדיו ורחץ את בשרו במים וטהר :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - בני שנה	10	וביום השמיני יקח שני כבשים תמימם *** ***
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וכבשה אחת בת שנתה תמימה ושלשה עשרנים
- - - - - - - - - - - - - שמן אחד : - - -	11	סלת מנחה בלולה בשמן ולג אחד שמן : והעמיד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן המטהר את האיש המטהר ואתם לפני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	פתח אהל מועד : ולקח הכהן את הכבש האחד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והקריב אתו לאשם ואת לג השמן והניף אתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	תנופה לפני יהוה : ושחט את הכבש במקום אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - ישחטו		ישחט* את החטאת ואת העלה במקום הקדש
- - - - - - - - - - - - - - כאשם - - - - -		כי כחטאת האשם הוא לכהן קדש קדשים הוא :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

4. צפורים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. ועץ — ע sup. ras. 61.
5. ושחטו — ש ^ 127. אל 2° — על 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
6. וטבל אתם sup. ras. 63. הצפור 3° — פ ^ 65.
7. על ^ המטהר 61. 8. במים — מ ^ 64.
9. את 2° — ואת 183. את 4° — *את 61.
10. תמימים 61. בת — בן 183. עשרונים 64.
11. פתח — יהוה פתח וה sup. ras. 127. אהל ^ מועד 127.
13. כאשם — וכאשם 197, 221.

HEBR.

הצרוע 170, 196, 223; nunc 199 — הצרועת primo 80, 209. — ו ^ 69.

4. ולקח — ק sup. ras. 89. שתי — שני 601. צפורים 9. טהרות — ו ^ 109, 136, 600 et marg. — טהורות 6, 9, 69, 80, 94 A, 106, 132, 150, 152, 193. ועץ — ץ sup. ras. 193. ושני sup. ras. 103. ואזב — ושני תולעת ואזוב ושני תולעת ואזוב 111. תולעת — ו ^ 18, 84, 109, 168, 239, 249. ואזוב 1, 4, 5, 6, 17, 18, 80, 81, 84, 89, 95, 99, 106, 108, 109, 110, 132, 136, 144, 151, 152, 155, 158, 166, 170, 173, 176, 181, 189, 191, 193, 196, 225, 226, 227, 228, 244, 247, 251, 252, 260, 389 B, 615; primo 2, 82, 94, 107, 168.

5. חיים - - (9) - - הכהן ^ 18. את - - (6) - - מים bis 80. ושחט — ולקח למטהר ושחט 95. את ^ 9 — ואת 69. הצפור — ו ^ 14, 107, 152, 158, 168, 185, 189, 196, 239, 253. האחת — ה ^ 191. כלי חרש — כל חרם 4. חרש — חרם 150. על ^ 109. חיים — רבים 252 — *חיים 9.

5, 6. הצפר - - (7) - - האחת ^ 136.

6. את — ואת 69, 84, 602 — *את 81, 95. הצפר 1° — הציפר 193 — הצפור 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 109, 132, 150, 260; primo 125. אתה — אתו 136. ואת עץ — ועץ 111. עץ primo ענן 173 — עז 2. ואת 2° — ו ^ 18. האזב — עת ^ 9. התולעת — ה ^ 199 — ו ^ 1, 18, 107, 109 — האזב האזוב — 256 — האזוב 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 158, 166, 170, 181, 186, 189, 193, 196, 225, 232, 248, 251, 260, 300, 389 B; primo 94, 168. אותם sup. ras. 125 — ו ^ 1, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 132, 136, 144, 150, 151, 155, 158, 166, 168, 170, 173, 181, 185, 189, 196, 209, 226, 227, 229, 232, 244, 252, 256, 282, 600 et marg. nunc 223. הצפר 2° — הצפור 6, 18, 69, 81, 84, 89, 108, 109, 132, 136, 151, 196; primo 80 — הציפור 193, 196. החיה בדם הצפר ^ 75. החיה בדם — יה ב sup. ras. 3. הצפר 3° ^ 193 — הצפור 6, 69, 81, 84, 89, 108, 109, 132, 136, 151, 196, 251; primo 80. השחטה — השחוטה 4, 6, 9, 17, 69, 84, 108, 132, 136, 193, 232; primo 81, 94, 107 — השחט 170. על ^ 181. המים — ה ^ 84, 160, 170, 288. החים 81.

7. על 1° ^ 94. מן — המטהר שבע המטהר 111. המטהר — באצבעו מן 69. הצפר — 9 ^ הצפור 1, 17, 69, 80, 81, 84, 108, 109, 111, 129, 136, 151, 193, 196, 251, 260, 264.

8. המטהר — מטהר 237 marg. בגדיו — י ^ 111 — הבגדיו 109. יבוא — ו ^ 1, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 82, 84, 94, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 158, 166, 168, 173, 181, 186, 196, 227, 232, 239, 244, 615 — וא יבא 109. שבעת — ת ^ 18, 185.

9. והיה sup. ras. 81. ביום — ב sup. ras. 81. השביעי primo השלישי 109 — ביעי sup. ras. 103. כל ^ 170. שערו forte שעירו 111. את 2° ^ 103 — ואת 109, 600; primo 155. גבות 9, 69, 81, 108, 129, 150, 193, 225, 226, 227, 239; primo 2, 5, 94. את 3° ^ 69, 107, 109, 128, 132, 136, 155 — sup. ras. 5. בגדיו primo בגדייו 111. בשרו — כל בשרו 69.

10. וביום bis 111. השמיני primo השביעי 150. כבשים — ם ^ 19. תמימם ^ 200 — תמימים 1, 5, 6, 9, 69, 80, 81, 89, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 136, 151, 152, 193, 227, 244, 248, 251. בת ^ 157. תמימה — תמימים 199. עשרונים 9, 84, 129, 152, 193. סולת 129, 193. מנחה ^ 150. בלולה ^ 109 — ה ^ 170. ולג — ו ^ 84 — ולוג 9, 81, 108, 109, 125, 168, 181, 193, 196, 282, 283, 288, 603 — ל sup. ras. 102. אחד ^ 111.

11. המיטהר 69. את האיש המטהר ^ 157. האיש — ה sup. ras. 9. המטהר 2° — ר ^ 9. ואותם 181, 193. יהוה ^ 157.

12. ולקח — ושחט ולקח 232. את — אתם את 129. האחד — ד sup. ras. 9. והקריב — י ^ 19. אתו — אתם 129. לג — לוג 9, 69, 81, 95, 108, 125, 132, 181, 193, 196, 248, 253; primo 2, 105 — וא לוג 109. השמן — ה ^ 155. והניף אתם — אתם הכהן 136. אתם — אותם 152 — תנופה sup. ras. 3. תנופה — ו ^ 1 — תנוף 170. לפני ^ 136. יהוה ^ 193.

13. הכבש primo האח הכבש 1. ישחט ^ 6. את 2° ^ 1, 193. את החטאת ^ 232. העולה 69, 129, 193, 260, 264. הקדש — הקודש 108, 129 — א הקדש 75 — ה ^ 69. כי ^ 157. כחטאת ^ 157. האשם — כאשם 69. האשם הוא bis 104. הוא 1° ^ 95. לכהן — כ primo ק 99.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - **** על תנ*ך - -	14	ולקח הכהן מדם האשם ונתן הכהן על תנוך אזן
- - - - - - - - - בהון - - - - - - - - בהון		המטהר הימנית ועל בה*ן ידו הימנית ועל בה*ן
- -	15	רגלו הימנית : ולקח הכהן מלג השמן ויצק על
- -	16	כף הכהן השמאלית : וטבל הכהן את אצבעו
- -		הימנית מן השמן אשר על כפו השמאלית והזה
- - - - ****** שבע - - - - - - - - - - - -	17	מן השמן באצבעו שבע פעמים לפני יהוה : ומיתר
- - - - - - - - - - - - - - - תנ*ך - - - - -		השמן אשר על כפו יתן הכהן על תנוך אזן המטהר
- - - - - בהון - - - - - - בהון - - - -		הימנית ועל בה*ן ידו הימנית ועל בה*ן רגלו הימנית
- -	18	על דם האשם : והנותר בשמן אשר על כף הכהן
- -		יתן על ראש המטהר וכפר עליו הכהן לפני יהוה :
- -	19	ועשה הכהן את החטאת וכפר על המטהר מטמאתו
- -	20	ואחר ישחט את העלה : והעלה הכהן את העלה
- - - - - - - - - לפני יהוה - - - - - - -		ואת המנחה המזבחה **** **** וכפר עליו הכהן
- -	21	וטהר : ואם דל הוא ואין ידו משגת ולקח כבש
- -		אחד אשם לתנופה לכפר עליו ועשרון סלת אחד
- -	22	בלול בשמן למנחה ולג שמן : ושתי תרים או שני
- ו*אחד		בני יונה אשר תשיג ידו והיה אחד חטאת והאחד
- -	23	עלה : והביא אתם ביום השמיני לטהרתו אל
- -	24	הכהן אל פתח אהל מועד לפני יהוה : ולקח
- -		הכהן את כבש האשם ואת לג השמן והניף אתם
**** -	25	הכהן תנופה לפני יהוה : ושחט את כבש האשם
- - - - - - - - - - - - - - - תנ*ך - - - - -		ולקח הכהן מדם האשם ונתן על תנוך אזן המטהר
- - בהון - - - - - - - - - - בהון - -		הימנית ועל בה*ן ידו הימנית ועל בה*ן רגלו
- -	26	הימנית : ומן השמן יצק הכהן על כף הכהן
- -	27	השמאלית : והזה הכהן באצבעו הימנית מן השמן
- -		אשר על כפו השמאלית שבע פעמים לפני יהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - תנ*ך - -	28	ונתן הכהן מן השמן אשר על כפו על תנוך אזן
- - - - - - - - - בהון - - - - - - - - בהון		המטהר הימנית ועל בה*ן ידו הימנית ועל בה*ן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. ע — ועל ‸ 61. הימנית — 1° הימנית 65, 127. תנך ‸ 61. ידו — *ידו 65. הימנית 2° et 3° — הימנית 127.
15. ‸ על כף 65. י — 66 ‸ 61.
16. הכ — הכהן fup. raf. 61. הימינית — הימנית 65, 127. א — השמאלית ‸ י — השמאלית 61.
17. ‸ יתן הכהן 127. הימנית 1°, 2°, et 3° — הימינית 127.
18. הכהן 2° ‸ 183.
19. ש — ועשה ‸ 61. הכהן ‸ 127.
25. הימנית 1°, 2°, et 3° — הימינית 127.
27. הימנית 127, 221.
28. הימנית 1°, 2°, et 3° — הימינית 127.

HEBR.

14. הכהן 1° ‸ 14. אש — האשם fup. raf. 75. הכהן על תנוך מדם האשם על תנוך — תנוך 107. הכהן 2° ‸ 1, 14. ועל 1° — ו ‸ 181. ידו ‸ 18 — fup. raf. 132, 173.

15. הכהן ‸ 125. מלג — מדם מלג 111 — מלוג 9, 69, 108, 109. ונתן — ויצק ונתן 132 — ויצק ‸ 95. ה — השמן ‸ 107. השמאלית — א ‸ 181, 286.

16. את הכהן ∾ הכהן את 9. הימנית ‸ 232. מן 1° primo 135. ומן השמן — ה — 1° extenf. fup. raf. 9. השמן — — — — אשר ‸ 75. אשר באצבעו — באצבעו 107. והזה מן השמן באצבעו ‸ 185. פעמים — לפ פעמים 193.

17. השמן bis 84. השמן אשר ‸ 14. כפו — כף הכהן 69. הכהן — ה 1° fup. raf. 2. על תנוך ‸ 84. תנוך ‸ 80. ידו — הידו 107. הימנית 1° bis 83 — המ הימנית 4. ועל בהן — הימנית ‸ 80. בהן 2° ‸ 69 — ב primo 132. הימנית 3° — ים fup. raf. 100. על 3° — ועל 129. על דם — דם האשם על מקום דם 248, 253. על ‸ 6.

18. והנותר 1, 5, 18, 109, 111, 132, 136, 150, 155, 186, 196, 253, 260. בשמן — מן השמן 1, 227 — מהשמן 239. אשר ‸ 80. כף fup. raf. 5. הכהן — — — — — יתן ‸ 17. וכפר — לכפר 181. הכהן 2° ‸ 5.

19. וכפר על החטאת ‸ 84. וכפר — וכפר הכה 111. המטהר — ר ‸ 9 — fup. raf. 140. מטמאתו — מאומאתו 9, 189, 193. העלה — העולה 99 ‸ 69, 193, 253.

20. העולה 69, 129, 193. המזבחה — ז primo 3. הכהן 5 ‸ וטהר ‸ 80.

21. ולקח — משיגת 129. לשתי ולקח 109. כבש אחד ∾ אשם — לאשם 109. 1 — fup. raf. 155. כבש אחד — 109. לכפר — לתנו לתנופה fup. raf. 155. לפני לכפר 193 — עליו לכפר 5. ועשרון 6, 18, 89, 152, 158, 177, 209, 236, 239, 247, 300, 601, 603, 615, 653; nunc 150, 168, 223. סולת — למנחה. אחד בלול בשמן fup. raf. dilatatè 173. 129, 193. ולוג *** — 157 ולג אחד — 109 ולוג אחד — ולג 9 ‸ ל 132. ולוג — 95, 108, 132, 193, 196; forte 105 — ג fup. raf. 125.

22. תרים ‸ 152 — תורים 9, 69, 84, 89, 108, 129, 136, 157, 193, 196, 226, 244. עולה 69, 84, 129, 193.

23. אותם 193. השמיני — השמני 109 — השביעי 18, 129. אל 1° ‸ 103. אל 2° ‸ 193. לפני יהוה ‸ 107.

23, 24. אהל (11) - - והניף fup. raf. 82.

24. כבש — הכבש 223, 600. לוג 9, 18, 69, 108, 109, 129, 132, 193, 196, 226, 247, 248. והניף — ו 1 ‸ 193. אתם ‸ 193. הכהן אתם ∾ אתם הכהן 189. והנ אתם 129. — bis 75 הכהן ‸ 191.

25. ושחט — לפני ושחט 107. ולקח הכהן ושחט 109. ולקח — ולקח ‸ 69. ולקח הכהן מדם האשם — ונתן ולקח 4. הכהן ‸ 109. אזן 193, 600 marg. המטהר — אהרן המטהר 129. הימנית — ידו הימנית 1° ‸ 84, 176. ועל 1° — ו 1 ‸ 80, 181, 199. ועל 2° — *ועל 107. ועל — רגלו — ידו 107. ועל בהן ‸ 129. בהן — 2° בוהן 9.

26. השמן ‸ 157. יוצק 111. על ‸ 106. על כף הכהן ‸ 129. השמאלית — א ‸ 129.

27. ומן — מן 109, 199. השמאלית — א ‸ 129, 178. פעמים ‸ 200.

28. ונתן הכהן מן השמן fup. raf. 155. ונתן fup. raf. 9. אזן — על 2° ‸ 4. כפיו — כפו primo 132. על 1° forte אל 14. ידו — בהן 1° ‸ 80. ועל 1° — ו 1 ‸ 199, 248. fup. raf. 103. רגלו primo 103. על — אל 650 M. דם ‸ 232.

SAMAR.		HEBR.
- -	29	רגלו הימנית על מקום דם האשם: והנותר
בשמן - - - - - - - - - - - - - - - - -		מן השמן אשר על כף הכהן יתן על ראש המטהר
- -	30	לכפר עליו לפני יהוה: ועשה את האחד מן
- - - - - מ* בני - - - - - - - - - -	31	התרים או מן בני היונה מאשר תשיג ידו: את
- -		אשר תשיג ידו את האחד חטאת ואת האחד עלה
- - - - - - - על **** - - - - - - -		על המנחה וכפר הכהן על המטהר לפני יהוה:
- -	32	זאת תורת אשר בו נגע צרעת אשר לא תשיג ידו
- -	33	בטהרתו: וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר:
- -	34	כי תבאו אל ארץ כנען אשר אני נתן לכם לאחזה
- -	35	ונתתי נגע צרעת בבית ארץ אחזתכם: ובא אשר
- -		לו הבית והגיד לכהן לאמר כנגע נראה לי בבית:
- - - יבוא - - - - - - - - - - - - -	36	וצוה הכהן ופנו את הבית בטרם יב*א הכהן
ואחרי - - - - - - - - - - - - - - - -		לראות את הנגע ולא יטמא כל אשר בבית ואחר*
הכהן - - - - - - - - - - יבוא - -	37	כן יב*א הכהן לראות את הבית: וראה ****
שקעררות - - - בקירות - - - - - - - - -		את הנגע והנה הנגע בקיר*ת הבית שקערורת
ירקרקות או אדמדמות ומרא*הן - - - - - - -		ירקרק*ת או אדמדמ*ת ומראיהן שפל מן הקיר:
- -	38	ויצא הכהן מן הבית אל פתח הבית והסגיר את
- -	39	הבית שבעת ימים: ושב הכהן ביום השביעי
- - - - - - - - - - - - - בקירות - - - - - -	40	וראה והנה פשה הנגע בקיר*ת הבית: וצוה
- -		הכהן וחלצו את האבנים אשר בהן הנגע והשליכו
- -	41	אתהן אל מחוץ לעיר אל מקום טמא: ואת
- - - יקצעו - - - - - - - - - - - - - - -		הבית יקצע* מבית סביב ושפכו את העפר אשר
הקיצו - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	הק*צו אל מחוץ לעיר אל מקום טמא: ולקחו
- -		אבנים אחרות והביאו אל תחת האבנים ועפר
- - - יקחו וטחו - - - - - - - - - - - -	43	אחר יקח* וטח* את הבית: ואם ישוב הנגע
- - - - - - אחרי חלצו - - - - - - - - - -		ופרח בבית אחר* חלץ* את האבנים ואחרי הקצות
- - - - - - - - הט*ח: - - - - - - - - - - -	44	את הבית ואחרי הטוח: ובא הכהן וראה והנה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

30. ועשה את — ועשה **** את 127. האחד — ה‸ 63 — אחד sup. raf. 127.
32. בטהרתו — לטהרתו 221. 34. לאחזה — להאחזה 61.
36. הנגע — הנ*גע 127. 37. אדמדמות — אדמודות 65.
40. וחליצו 65. לעיר‸ 333.
41. ואת הבית — ו*את *הביא 127. יקצעו sup. raf. 127. מבית — מ sup. raf. 127.
43. חליצו 65. הטח — חטח 64, 65, 221.

HEBR.

29. והנתר 5, 18, 80, 109, 111, 132, 136, 150, 223, 239, 260. מן‸ 150. אשר‸ 199. על 1°‸ 129. הכהן‸ 80. על 2° — על הכהן 69.

30. ועשה את האחד מן התרים sup. raf. 155. את‸ 109, 129, 150. האחד — ה‸ 109, 150. התורים 9, 69, 80, 108, 170, 193, 196. מאשר — כאשר 69.

31. תשיג‸ 176. ידו — ידו והיה אחד 151. האחד חטאת ואת‸ 129. עולה 69, 107, 129, 193. על 1° — מן 248. המנחה — המנחה **** 107 — חה sup. raf. 83. המנחה — הכהן המנחה 69 — המנחה וכפר הכהן על‸ 129. וכפר הכהן על המטהר‸ 176. הכהן‸ 152 — ה 1° primo ע 14. על 2°‸ 69. המטהר — ט‸ 132.

32. תורת — ו‸ 109 — התורת 81, 129. אשר בו‸ 6. בו‸ 129, 223.

33. A אל ad כנען com. 34 sup. raf. 102. ואל אהרן‸ 109.

34. תבואו 9. אל‸ 69. ארץ‸ 80, 84 — הארץ 75, 152. נותן 9, 193. לכם‸ 18 — כ sup. raf. 9. לכם לאחזה sup. raf. 168. לאחוזה 193. ונתתי — ות ונתתי 129. אחוזתכם 9, 152, 193. אחוזתכם — ת‸ 84 —

35. כנגע — בנגע 80, 109. נראה — א primo ע 14. לי primo לו 18.

36. וצוה — ה‸ 129. הכהן ופנו bis 80. את 1°‸ 69. לראות 1° — אל הכהן 80, 150. הכהן 2° — יבוא 9. יבא 1° — ו‸ 3, 136, 158, 189, 260, 600 marg. (10) - - את‸ 69 — לראות - -‸ 18, 132, 600 marg. 615. הנגע — הבית הנגע 111, 193. בבית — בנית 107. ואחר — ואחרי 69, 136, 251; primo 107 — ר sup. raf. 9, 81. ואחר כן — ואחריכן 129, 152, 196. יבא 2° — יבוא 300. הכהן 3°‸ 110. לראות 2° — ו‸ 136, 158.

37. וראה sup. raf. 155. והנה הנגע‸ 69, 136. הנגע 1° — הנג הנגע 109. בקירת — בקירות 6, 9, 14, 17, 18, 80, 81, 84, 108, 132, 184, 193, 251, 253 — בקרות 69. שקערורת — ו‸ 4, 17, 80, 107, 109, 111, 150, 152, 181, 227, 237, 248, 288, 601, 603, 615 — שקערורת 18, 19 — שקעורורות 108, 129, 132, 193, 196. ירקרקות 1, 6, 9, 69, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 129, 132, 193, 249; primo 82. ירקרקת או — או ירקרקת או 75. אדמדמת — אדמדמות 6, 9, 69, 80, 84, 108, 129, 132, 193 — דמת sup. raf. 14. ומראיהן — י‸ 2, 5, 9, 18, 69, 181, 184, 199, 200. ומראיהן שפל — ומראהן שפל ומראהן שפל 4.

38. הכהן‸ 69 — כ sup. raf. 136. אל פתח הבית‸ 9. והסגיר את הבית‸ 170. פתח הבית‸ 107. פתח‸ 80. הבית 3°‸ 80. שבעת — ת sup. raf. 244.

39. הכהן bis 69. וראה‸ 189 — sup. raf. 128. פשה — לא פשה 107. בקירת — י‸ 158 — בקירות 61, 84, 108, 129, 132, 193, 196; primo 80 — בקרות 69.

40. את‸ 232 — את אשר 253. והשליכו — י‸ 129. אתהן — ן‸ 173 — primo אתהם 6. אל מחוץ לעיר bis 178. לעיר — למחנה 4, 69.

41. Com.‸ 242 — bis 140. ואת הבית יקצע sup. raf. 155. יקצע — יקציע 6, 9, 17, 69, 75, 80, 89, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 168, 176, 186, 193, 244, 251, 260; primo 81, 94 — יקציעו 153. סביב bis 176 — סבירת 136. סביב ושפ sup. raf. 110. את bis 69. אל 1°‸ 82. לעיר‸ 196. מחוץ לעיר אל‸ 196. אל - - - טמא sup. raf. 175. לעיר — אל לעיר 155 — למחנה 69. — 109

42. אחרות — ו‸ 4, 109. והביאו — והביא 5, 69 — והשליכו 81. האבנים — ה‸ 244. יקח‸ 111. את‸ 95.

43. אחר sup. raf. 82. חלץ primo חילץ 80. את 1°‸ 178. ואחרי הקצות את הבית‸ 166. Post הקצות lit. 11 eras. 9. את 2°‸ 109. ואחרי 2° — י‸ 8.

43, 44. ובא - - - את‸ 9.

SAMAR.		HEBR.
פרח - - - - - - - - - ממראת *** - - - - - -		פשה הנגע בבית צרעת ממארת הוא בבית טמא
- - - ונתצו - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	הוא : ונתץ* את הבית את אבניו ואת עציו ואת
- - - - - - - והוציאו - - - - - - - - - - -		כל עפר הבית והוציא* אל מחוץ לעיר אל מקום
- -	46	טמא : והבא אל הבית כל ימי הסגיר אתו יטמא
- - - - - - - - - - - - - - - ** - - - - - - -	47	עד הערב : והשכב בבית יכבס את בגדיו והאכל
- - - - ** בגדיו : - - - - - יבוא - - - - - -	48	בבית יכבס את בגדיו : ואם בא יב*א הכהן וראה
- - - - פרח - - - - - - - - - - - - - - - -		והנה לא פשה הנגע בבית אחרי הטח את הבית
- ולקחו	49	וטהר הכהן את הבית כי נרפא הנגע : ולקח*
- -		לחטא את הבית שתי צפרים ועץ ארז ושני תולעת
ואזוב : - - - - - - הצפור - - - - - - - - - -	50	ואז*ב : ושחט את הצפ*ר האחת אל כלי חרש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ואת שני	51	על מים חיים : ולקח את עץ הארז ואת האזב
התולעת ואת האזוב ואת הצפור - - - - - - - -		ואת שני התולעת ואת הצפ*ר החיה וטבל אתם
- - הצפור - - - - - - - - - - - - - - - - על		בדם הצפ*ר השחוטה ובמים החיים והזה אל
- -	52	הבית שבע פעמים : וחטא את הבית בדם הצפור
- - - - - - ובצפור - - - - - - - - - - - ושני		ובמים החיים ובצפ*ר החיה ובעץ הארז ובאזב
התולעת ובאזוב : - - - - - - הצפור - - - - - -	53	ובשני התולעת : ושלח את הצפ*ר החיה אל
- - - - - - על - - - - - - - - - - - - - - -		מחוץ לעיר אל פני השדה וכפר על הבית וטהר :
- - - - - - - - - - - - וצרעת - - - - - - - - -	54, 55	זאת התורה לכל נגע הצרעת ולנתק : ולצרעת
- -	56	הבגד ולבית : ולשאת ולספחת ולבהרת :
להורות - - - - - - - - - - הטהור - - - - - -	57	להור*ת ביום הטמא וביום הטה*ר זאת תורת
- - - -		הצרעת :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

44. פרח — פ ^ 65 — ר ſup. raſ. 127.
45. והוציאו — י ^ 64.
46. הסגיר — הסגירו 65, 183. יטמא — ט ^ 61.
47. בבית 2° — בית ſup. raſ. 65. 48. הטח — חטח 64.
49. צפורים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. ארז — ר ſup. raſ. 61.
51. האזוב — האזו*ב 66 — הזוב 61. שבע — שבעת 64.
52. ושני — ובשני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
53. החייה 61. 54. וצרעת — הצרעת 64, 127, 221.
56. ולספחת — ח ſup. raſ. 61.
57. להורות — לעורות 64 — ולהורות 61.

HEBR.

44. ממארת — ר ^ 9. הוא 1° ^ 5, 81, 84, 109, 155, 157 — היא 6, 9, 14, 17, 132, 136; primo 80. בבית 2° ^ 4, 136, 168. בבית טמא — טמא* בבית 132.

45. את 2° ^ 178 — ואת 129. ואת עציו bis 223. עפר ^ 193. הבית 2° ^ 107. והוציא — והוציא אתהן 181. לעיר ^ 109 — למחנה לעיר 107 — ſup. raſ. 173. טמא ^ 176.

46. והבא — עפר והבא 151. אתו ^ 84 — אותו 193. יטמא — וטמא 389 A.

47. והשוכב 193. את 1° ^ 4, 9, 69, 75, 104, 152. את בגדיו 1° — בגדיו את בגדיו 196. והאוכל 193. את 2° ^ 69, 84, 104, 151, 200. והאכל - - - בגדיו ^ 109 — bis 615.

48. בוא 193. יבוא 84, 236; forte 107. וראה — והנה 104 — וראה הכהן 18. לא ^ 107. בבית ^ 84. הטח — בבית הטח 107 — הטוח 6, 69, 84, 108, 109, 129, 132, 189; primo 5, 80. את 2° — ולצר את 106. הנגע — את הנגע 69.

49. לחטא — לחטאת 196. שתי — תי ſup. raſ. 110. צפורים 9, 84. ועץ — ו ^ 199 — חיות טהורת ועת ועץ 69. תולעת — ו ^ 80, 107, 109, 168. ואזוב 4, 6, 14, 18, 80, 81, 84, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 144, 151, 160, 166, 193, 196, 225, 227, 232, 239, 244, 248, 256, 260, 261, 264, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 601, 602, 603; primo 82, 168; forte 128.

50. Com. ^ 84. הצפור 17, 18, 69, 75, 81, 89, 108, 109, 129, 136, 181, 193, 196, 227, 248, 251, 260; primo 80. האחת — החיה האחד 80. אל — את אל 107. כלי — י ^ 106, 176. חרש — חרם 9, 136. על — ע ſup. raſ. 3, 9, 89 — אל 69. חיים forte חים 89.

51. הארז — ה ^ 75. האזוב 4, 6, 9, 17, 80, 81, 84, 104, 106, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 181, 193, 196, 256; primo 94 — הא*זב 234. התולעת — ו ^ 80, 107, 109, 150, 157. הצפר 1° — הצפור 1, 69, 75, 80, 89, 108, 109, 129, 132, 193, 196; primo 81 — ה ^ 9 — הרצפר 111. אתם ^ 109 — אותם 173, 223; primo 80, 94. בדם ^ 84 — ואת 69. הצפר 2° — הצפור 17, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 129, 132, 168, 193, 196; primo 81. השחוטה — ו ^ 18, 75, 80, 107, 108, 110, 111, 150, 152, 172, 210, 225, 227, 244, 260. ובמים — ו ^ 69. החיים — ה' ^ 18. אל — על 18, 81 — את 84, primo 3 — ל ſup. raſ. 6.

52. וחטא את הבית — וחטא את הבית שבע פעמים וחטא את הבית 80. בדם — בידם 196. הצפור — ו ^ 4, 9, 14, 104, 107, 110, 111, 132, 136, 150, 157, 168, 185, 186, 244, 253, 256, 260, 282; primo 8; forte 99 — הצפור השחוטה 193. החיים — ה ^ 18 — החים 251. ובצפור 6, 17, 69, 84, 89, 108, 109, 129, 132, 152, 181, 193; primo 81. החיה — החייה 18, 129, 152 — ſup. raſ. 169. אל מחוץ לעיר אל 111 — ובעץ — ב ^ 152. הארז — ה ^ 196. הארז ובאזב — הארז* ובאזוב 132. ובאזב ^ 69, 109 — ואזוב 199 — ובאזוב 4, 5, 6, 17, 80, 81, 84, 108, 110, 111, 129, 136, 150, 151, 152, 158, 173, 181, 193, 196, 248, 251, 260; forte 94. התולעת — ו ^ 5, 107, 109, 150 — ה ^ 129 — ſup. raſ. 389 B.

53. הצפור 17, 69, 81, 84, 89, 108, 109, 129, 181, 193, 248, 260; primo 80. החיה ^ 111 — החייה 152. אל 1° ^ 81. אל מחוץ לעיר ^ 189. אל 2° — על 136.

54. התורה — תורת 80. לכל נגע — נגע לכל נגע 107. הצרעת ſup. raſ. 176.

55. הבגד — הבית הבגד 18. ולבית — ול ſup. raſ. 19.

56. ולשאת — ת ^ 69. ולספחת ∾ ולפסחת 84. ולבהרת ſup. raſ. 111.

57. להורת — ו ^ 4, 5, 14, 109, 111, 170, 227, 228 — ולהורות 9, 153 — ולהורת 136 — ולהרות 81 — להורות 132, 193, 196, 249 — להרות 107, 108, 129, 150, 225. וביום — ביום 150. הטהר ^ 181 — הטהור 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 104, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 185, 186, 193, 196, 227, 232, 244, 251, 256, 260; primo 109, 158. תורת — ו ^ 109.

CAPUT XV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר : דברו
- - - - - - אליהם - - - - - - - - - -		אל בני ישראל ואמרתם אל*הם איש איש כי יהיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	זב מבשרו זובו טמא הוא : וזאת תהיה טמאתו
- - - - - *חתום - - - - - - - - - -		בזובו רר בשרו את זובו או החתים בשרו מזובו
טמא הוא כל ימי זב בשרו או החתים בשרו מזובו		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
- - - - - - - - - - - - - היא : - - - - -	4	טמאתו הוא : כל המשכב אשר ישכב עליו הזב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	יטמא וכל הכלי אשר ישב עליו יטמא : ואיש אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יגע במשכבו יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	הערב : והישב על הכלי אשר ישב עליו הזב יכבס
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	בגדיו ורחץ במים וטמא עד הערב : והנגע בבשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	הזב יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד הערב : וכי
- - - - - - - - - - - - - יכבס - - - - - -		ירק הזב בטהור וכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	הערב : וכל המרכב אשר ירכב עליו הזב יטמא :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	וכל הנגע בכל אשר יהיה תחתיו יטמא עד הערב
- - - - - - - - - - - - - - - - והנ*שא א*תם		והנושא אותם יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד
- - - - - - - ויד*ו - - - - - - - - - -	11	הערב : וכל אשר יגע בו הזב וידיו לא שטף במים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - יכבס	12	וכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד הערב : וכלי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חרש אשר יגע בו הזב ישבר וכל כלי עץ ישטף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	במים : וכי יטהר הזב מזובו וספר לו שבעת ימים
- - - - - - - - - - את - - - - - - - -		לטהרתו וכבס בגדיו ורחץ ** בשרו במים חיים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	וטהר : וביום השמיני יקח לו שתי תרים או שני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בני יונה ובא לפני יהוה אל פתח אהל מועד ונתנם
וא*חד - - - - - - - - - - - - - - - -	15	אל הכהן : ועשה אתם הכהן אחד חטאת והאחד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	עלה וכפר עליו הכהן לפני יהוה מזובו : ואיש כי
- - - - - - - - - - - - - - - - ממנה - - -		תצא ממנו שכבת זרע ורחץ במים את כל בשרו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. החתום — חתום 64. טמאתו - - (8) - - הוא ‸ 61, 63 זוב. החתים — חתום 197, 221.
4. הכלי — הכלי* 65.
5. ואיש — וא**איש 127. במשכבו — כ ‸ 65.
6. והישב ∞ והשיב 64. 10. והנושא 61, 183.
11. בגדיו ‸ 127. 13. בגדיו — את בגדיו 197.
15. אחד — האחד 197, 221. ואחד — והאחד 221.
16. ממנה — ממנו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.

HEBR.

1. ואל — ו ‸ 132 — לאמר ואל 4, 151.

2. דברו — ו ‸ 129. ואמרתם — ם ‸ 69, 84, 111 — sup. ras. 389 B. אלהם forte אלכם 155 — אליהם 9, 69, 80, 89, 109, 152, 157. איש 2° ‸ 136. זבו 109, 248. טמא — בו טמא 111.

3. תהיה — ת תהיה 111. טמאתו 1° — טומאתו 9. בזבו 4, 109. רר ‸ 14 — דר 17 — רד 19, forte 152. את זובו ‸ 109 — מזובו 84, 150. זבו 226. בשרו 2° — את בשרו 193 — ‸ 9. מזובו — מזבו 109, 232, 248 — מן מזובו 5. טמאתו 2° — טומאתו 69 — טמא 9. הוא — היא 6.

4. כל ‸ 129 — וכל 9, 17, 81, 109, 199. הזב ‸ 69, 75. הכלי — וכל הזב וכל 193. וכל הכלי אשר ישב עליו ‸ 232. ה ‸ 107. יטמא — י ‸ 129 — sup. ras. 144.

5. אשר יגע sup. ras. 155. יגע — ישכב במשכבו יגע 4. במשכבו — ב 1° sup. ras. 155 — ב 1° extens. sup. ras. 9. במים — ורחץ במים ‸ 69. בגדיו ‸ 181. יכבס — וכבס 129. וטמא — בשרו במים 80 — post eam 2 voces eras. 193. הערב — הערב ; וכל בגד וכל עור אשר יהיה וטהר וטמא 109. עליו 193.

6. Com. ‸ 95, 104, 189. והיושב 69, 111, 248. הכלי — עליו הזב יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד הערב ‸ 109, 129. ה הזב יטמא — 111 הזב בטהור — הזב 109. יטמא — עליו 103. במים — בשרו במים 69. במים ‸ 168. וטמא עד הערב

7. Com ‸ 2, 157, 158, 181, 193 — sup. ras. 103. והנגע — והנוגע 9, 144. במים — וכי ירק הזב בטהור והנגע 109 — בשרו במים 69. עד הערב ‸ 168.

8. Com. ‸ 157, 176 — sup. ras. 103. וכי — ו ‸ 152. ירוק 5, 18, 129. הזב primo הזם 173. בטהור — ו ‸ 158, 178, 185, 226, 300 — בטהרתו 106. וכבס — יכבס 193. וטמא — מא sup. ras. 128.

9. Com. ‸ 129. וכל — ו ‸ 152. Inter וכל et המרכב quatuor voces eras. 193. הזב ‸ 151.

10. וכל — וכל אשר 109. הנוגע 9, 239. בכל — ל sup. ras. 105. בכל אשר ∞ אשר בכל 4. אשר — ר extens. sup. ras. 169. תחתיו ∞ יהיה תחתיו יהיה 95. תחתיו יטמא עד הערב sup. ras. constipatè 173. יטמא עד הערב והנושא ‸ 193. והנשא 5, 6, 9, 18, 80, 81, 82, 84, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 158, 168, 170, 227, 239, 300, 650 B, 653. אותם — ו ‸ 6, 9, 14, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 151, 158, 168, 170, 189, 196, 226, 227, 260, 282, 288, 601, 602, 603, 615. בגדיו ‸ 84. ורחץ sup. ras. 6. במים ‸ 80.

11. Com. ‸ 95. יגע ‸ 109. בו ‸ 18. וידיו — וידו 69, 107, 166, 600 marg. במים 2° — בשרו במים 69. במים וטמ sup. ras. 75.

12. וכלי — וכלי כלי 152 — וכלו 18. חרש י sup. ras. constipatè 173. חרש — חרם 153. הזב ‸ 69. ישבר — יטמא — וכל כלי — וכל אש 95. ישבר וכל כלי עץ sup. ras. 14. ישבר 132. כלי עץ — כלי חרש עץ 80.

13. מזובו — מזבו 69, 109, 152, 226, 239 — זוב sup. ras. 82. במים בשרו במים — בשרו במים. בשרו ‸ 109. ימים ‸ 9. במים בשרו — 111 196.

14. תורים 9, 69, 80, 108, 129, 132, 152, 191, 196, 239, 253 ; primo 99. בני ‸ 196. ובא — ובאו 99. יהוה sup. ras. 155. ונתנם primo ונתתם 4.

15. אתם ‸ 189 — אותם 95 — ם ‸ 69. אתם הכהן sup. ras. 105. והאחד — ה ‸ 69, 199. עלה — לעולה 18 — לעלה 199 — עולה 6, 69, 84, 109, 193 ; forte 8 — ל sup. ras. 100. לפני יהוה ‸ 129. מזבו 69, 109, 232.

16. כי — אשר 69. זרע ‸ 189. במים — בש במים 189. את bis 5. כל ‸ 69, 170.

SAMAR.		HEBR.
- -	17	וטמא עד הערב : וכל בגד וכל עור אשר יהיה
- -		עליו שכבת זרע וכבס במים וטמא עד הערב :
- - - - - - - - - - - איׁשה - - - - - - - -	18	ואשה אשר ישכב איש* אתה שכבת זרע ורחצו
- - זובה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	במים וטמאו עד הערב : ואשה כי תהיה ז*בה דם
- - - - - - - - - - - - - - זובה - - - -		יהיה ז*בה בבשרה שבעת ימים תהיה בנדתה
- *כל	20	וכל הנגע בה יטמא עד הערב : וכל אשר תשכב
- -		עליו בנדתה יטמא וכל אשר תשב עליו יטמא :
- *כל	21	וכל הנגע במשכבה יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא
- - - - - - - - - הכלי - - - - - - - - - - -	22	עד הערב : וכל הנגע בכל *כלי אשר תשב עליו
- -	23	יכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד הערב : ואם
- - - היא - - - - - - - המשכבה היא - -		על המשכב* הוא או על הכלי אשר הוא ישבת
- -	24	עליו בנגעו בו יטמא עד הערב : ואם שכב ישכב
- - - - - יטמא - - - - - ותהיה - - - אישה		איש* אתה ותהי* נדתה עליו וטמא שבעת ימים
- *כל	25	וכל המשכב אשר ישכב עליו יטמא : ואשה כי
- -		יזוב זוב דמה ימים רבים בלא עת נדתה או כי
- -		תזוב על נדתה כל ימי זוב טמאתה כימי נדתה
- - - - - - - - - - - - - היא : - - - - - - -	26	תהיה טמאה הוא : כל המשכב אשר תשכב עליו
- -		כל ימי זובה כמשכב נדתה יהיה לה וכל הכלי
*כל -	27	אשר תשב עליו טמא יהיה כטמאת נדתה : וכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הנ*גע בהם		הנוגע ב*ם יטמא וכבס בגדיו ורחץ במים וטמא
- -	28	עד הערב : ואם טהרה מזובה וספרה לה שבעת
- -	29	ימים ואחר תטהר : וביום השמיני תקח לה שתי
- - - - א*תם - - - - - - - - - - - - - - - - -		תרים או שני בני יונה והביאה אותם אל הכהן
- -	30	אל פתח אהל מועד : ועשה הכהן את האחד
- -		חטאת ואת האחד עלה וכפר עליה הכהן לפני

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

17. וכל בגד ‸ 127. 18. ורחזו — ורחצו 363.
19. זובה 1° — ו ‸ 61, 64. *דם — דם 127.
20. יטמא 1° ‸ 64.
21. וכל — כל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
22. בכל — כל fup. raf. 61. אשר forte bis 64. עד primo על 65. 23. או — א fup. raf. 61.
24. וכל — כל 363 Houb. וטמא — יטמא 127. ותהי — ותהיה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. ישכב 2° — תשכב 65.
25. *ימים — ימים 61. רבים ‸ 64. טמאיה 61.
26. סובה — זובה 363. לו — לה 197.
27. וכל — כל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670. ה ‸ — בהם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. וכבס בגדיו — וכבסבגדיו 64.
28. מזובו — מזובה 127. 29. והביא — והביאה 127.
30. כהן 2° — הכהן 61.

HEBR.

17. וכל 1° — ו ‸ 196. וכל 2° — או 4. כלי עור — עור 136, 615. במים — בגדיו 84. ורחצו — וכבס 69. וטמא — וטמאו 69.
18. Com. ‸ 1. ואיש — ואשה 136. שה אשר fup. raf. 102. כי — אשר 69, 84, 89. איש primo את 110. אותה 69. ורחצו — ו 2° fup. raf. 155. וטמאו — וטמא 152, 223, 252.
19. Com. ‸ 190. דם — דם 150. דם יד דם יהיה fup. raf. 9. יהיה ‸ 69 — תהיה 152. זבה 2° ‸ 9 — זובה 4, 6, 18, 81, 108, 111, 132, 150, 152, 260 — זבח 19. בבשרה primo מבשרה 136, nunc 223. תהיה 2° ‸ 103. בנדתה — כנדתה 107, 109. ה ‸ 152 — וכל — ו ‸ 4, 5, 9, 14, 17, 18, 81, 95, 104, 107, 110, 111, 129, 150, 152, 155, 158, 168, 170, 193, 198, 200, 223, 244, 248, 249, 271, 288, 601, 602, 603. הנוגע 9, 193, 200, 253.
20. תשכב — כ ‸ 173. עליו 1° — י fup. raf. 82. אשר 2° 5. עליו בנדתה — 2° עליו 17, 252. תשב ‸ 81. הכלי אשר — 20, 21. וכל - - - אשר ‸ 69.
20, 21. יטמא - - בשמכבה ‸ 80.
21. Com. ‸ 109. וכל — וכל אשר 4. הנוגע 9, 193.
בשרו במים — במים 129. ורחץ במים ‸ 81.
Commata 21 et 22 tranfpofita funt, 200.
22. Com. ‸ 95, 132, 244. וכל — ו ‸ 4 — ובכל 84. הנוגע 111. בגדיו וטמא — בגדיו 9. עליו *** — 84 ‸ עליו 18, 193.
23. A הוא ad הכלי fup. raf. 102. או ‸ 14. אשר ‸ 75. הוא 2° — היא 4, 9, 14, 17, 81, 84, 107, 129, 196, 253; primo 18, 80, 128, 136; forte 109. ישבת — יושבת et יושבת 300 T — יושבת 69, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 193, 260, 600 et marg. עליו ‸ 5. בנגדו בנגעו — בנגעו 69. מ — יטמא ‸ 9.
24. ואם עלהו — ואם 193. אותה 193. וטמא — ו ‸ 152. ה — 193 ‸ מ — המשכב bis 109 — עד שבעת 196. שבעת fup. raf. 132.
25. ואשה fup. raf. 136. תזוב — יזוב 189, primo 248, nunc 178. זוב 1° — ו ‸ 176. A בלא ad זוב 2° fup. raf. 128. נדתה 1° — תה fup. raf. 132. תזוב זוב — תזוב 75, 109 — טומאתה 89. זוב 2° — ו ‸ 84. כל ‸ - - - נדתה 80. יזוב 69, 132, 193, 226. כימי — היא 69. טמאה תהיה נדתה ‸ 155. הוא — היא 1, 6, 9, 69, 84, 107, 129, 132, 136, 150, 232, 249; primo 18, 80, 89.
26. כל 1° — וכל 199, 200, 615. תשכב — ת ‸ 150 — ישכב 81, 190. לה 2° ‸ 199. זובה — ו ‸ 5, 109 — ה ‸ 166 — primo במשכב — כמשכב bis 75. כמשכב נדתה יהיה 99. וזבו 109, 157 — primo במשכבה 80. יהיה 1° — תהיה 69. וכל ‸ 69. יהיה 2° 80. תשב ‸ 80. וכלי primo 69. 150 — ה ‸ 132 — הכלי ‸ — 6, 129 כטומארת — כטמארת 1. הוא — 109 הוא יהיה — בטמאת 248.
27. וכל הנוגע בם יטמא וכבס בגדיו fup. raf. 155. וכל — ו ‸ 5. הנוגע — ו ‸ 1, 3, 5, 6, 9, 14, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 157, 158, 168, 170, 173, 178, 181, 196, 227, 232, 244, 248, 251, 253, 282, 615 — נוגע fup. raf. 103. בם — בה 84, 136, 248; primo 176, 200. יטמא — שכבה 69 — א fup. raf. 99. ורחץ ‸ 84 — ר primo ח 140.
28. ואם — ו ‸ 111. טהרה primo טהורה 69. מזובה — ו ‸ 17, 109, 129. לה ‸ 18 — bis 95 — *לה 9. ואחר — ו ‸ 129, 150, 600 marg.
29. תורים 9, 69, 84, 108, 129, 152, 191, 193, 196. שני — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 178, 196, 227, 232, 244, 251. אותם ‸ 89, 109 — ו ‸ 1, 4, 5, והביאה — י ‸ 69. לשני 80. לפני — אל הכהן יהוה 80. אוהל 129.
30. חטאת ואת האחד ‸ 80, 84. והאחד — ואת האחד 107. הכהן 2° — מזוב 109. מזוב — ו ‸ 109, 193. עולה 69, 109, 193. — fup. raf. 173. טומאתה 17, 18.

Samar.		Hebr.
- - - - - - - - - - והזהרתם - - - - - - - - - -	31	יהוה מזוב טמאתה׃ והז*רתם את בני ישראל
- - - - - - - - ימותו בטמאת* - - - - - - - - -		מטמאתם ולא ימ*תו בטמאתם בטמאם את
- -	32	משכני אשר בתוכם׃ זאת תורת הזב ואשר תצא
- -	33	ממנו שכבת זרע לטמאה בה׃ והדוה בנדתה
- -		והזב את זובו לזכר ולנקבה ולאיש אשר ישכב
- - - - - -		עם טמאה׃

CAPUT XVI.

Sectio Legis XXIX. — פרשה אחרי מות

Samar.		Hebr.
- -	1	וידבר יהוה אל משה אחרי מות שני בני אהרן
- -	2	בקרבתם לפני יהוה וימתו׃ ויאמר יהוה אל משה
- - - - - - - - יבוא - - - - - - - - - - -		דבר אל אהרן אחיך ואל יב*א בכל עת אל הקדש
הארון - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מבית לפרכת אל פני הכפרת אשר על האר*ן
- - - - - - - - אל - - - - - - - - - - - -	3	ולא ימות כי בענן אראה על הכפרת׃ בזאת
יבוא - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יב*א אהרן אל הקדש בפר בן בקר לחטאת ואיל
- - - - - - - - - - - - וכיתנת - - - - -	4	לעלה׃ *כ*תנת בד קדש ילבש ומכנסי בד יהיו
- - - - - - - - - - - - ובאבניט - - - - -		על בשרו ובאבנ*ט בד יחגר ובמצנפת בד יצנף
- - - - - - כל - - - - - - - - - - - - - -		בגדי קדש הם ורחץ במים את ** בשרו ולבשם׃
- -	5	ומאת עדת בני ישראל יקח שני שעירי עזים לחטאת
- -	6	ואיל אחד לעלה׃ והקריב אהרן את פר החטאת
- -	7	אשר לו וכפר בעדו ובעד ביתו׃ ולקח את שני
השעירים - - - - - - - - - - - - - - - - -		השעיר*ם והעמיד אתם לפני יהוה פתח אהל
- - השעירים גורלות - - - - - - - - - - -	8	מועד׃ ונתן אהרן על שני השעיר*ם ג*רלות גורל
- -	9	אחד ליהוה וגורל אחד לעזאזל׃ והקריב אהרן
- -		את השעיר אשר עלה עליו הגורל ליהוה ועשהו
- -	10	חטאת׃ והשעיר אשר עלה עליו הגורל לעזאזל
יעמיד - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יעמ*ד חי לפני יהוה לכפר עליו לשלח אתו לעזאזל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. בטמאת ‸ 61 — בטמאתם 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363.

2. אל 2° — על 63. ולא — ואל 221. אל 5° — על 363 Houb.
4. ומכנסי — כ ‸ 61. ובאבניט — ובאניט 61.
7. יהוה — י ‸ 127.
8. השעירים — השערים 66. לעזאזל — לעזואל 61.
10. לעזאזל 1° — ליהוה לעזאל 61. יעמד 66. לעזאזל 2° — לעזאל 61.

HEBR.

31. והזרתם — והזה והזרתם 18 — והזהרתם primo 2, forte 69, 80, 185. את 1° ‸ 94 — bis 109. מטמאתם — מטמאותכם 615 — primo בטמאתם 155 — מטמאות 4. ולא ימתו בטמאתם ‸ 1, 84, 151, 186. ימותו 9, 69, 108, 129, 132, 150, 248, 253, 615. בטמאתם ‸ 75 — בטומאתם 132. אשר ‸ 80, 95. בתוכם — ו ‸ 109. A ישראל ad שכבת com. 32 sup. raf. 102.
32. תורת — ו ‸ 109. ואשר — ו ‸ 80, 84, 99, 158, 181, 196, 223. בה primo בא 95.
33. בנידתה 69 — primo בנדתה 109. זבו 109, 239. לזכר primo לזכור 155. ולנקבה — ל primo ו 125. ולאיש — ו ‸ 5, 223. אשר ‸ 223. ישכב — י ‸ 84. עם — איש 150 — עם* 9 — sup. raf. 102.

1. וידבר יהוה אל משה lit. majorib. 129. וידבר יהוה אל lit. majorib. 193. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 102, 125, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69 — ו ‸ 199. מות ‸ 170. בני ‸ 168 — בני אהרן 4. וימותו 9, 136, 152, 677, 680.
2. אהרן ‸ 129 — ו אהרן 109 — *** אהרן (eraf. בני) 3. יבוא 227, 239; primo 3. עת ‸ 109. אל 3° ‸ 189. מבית — אל מבית 196. לפרוכת 678. פני sup. raf. 3. הכפרת 1° — הכפורת 17, 678. הארן — הארון 107, 108, 132, 193, 675, 677 — הארון העדות 69. ולא ימות כי sup. raf. 80. על 2° sup. raf. 102 — ע sup. raf. 103. הכפרת — הכפורת 678.
3. יבוא 677, 678. אהרן — אל אהרן 81. הקדש — הק fin. lin. 244 — הקודש 678. בפר — הכהן בפר 244. בקר — בקר לעלה 9. לעולה 69, 84, 129, 196, 678.
4. כתונת 129, 678. קדש 1° — קודש 152, 678 — ד sup. raf. 4. יהיו — ילבש 69. ובאבנט — ואבנט 84, 223. יחגור 108, 677, 678. יצנף — יו יצנף 193 — יצנוף 108, 677, 678. בגדי קדש הם ‸ 107. קדש 2° — קודש 152, 181, 678. את ‸ 80.
5. עדת — כל עדת 75. ישראל — ישר׳ 193. יקח ‸ 157 — קח sup. raf. 100. שעירי — שערים 69 — שע*רי 4. עזים 678. אחד ‸ 9. לעלה — לעולה 69, 84, 89, 106, 678 — forte לחטאת 9.
6. אהרן את פר החטאת אשר sup. raf. 9. אהרן sup. raf. 110. החטאת — ה ‸ 193. שר לו sup. raf. 110. ובעד ביתו ‸ 680. ביתו sup. raf. 389 B.
7. ולקח — ולקח מלא הרחתם גדלי ושמן ולקח 9. שני — י ‸ 69. השעירם — השעירים 1, 6, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 193, 226, 227, 248, 260, 674, 677, 678; primo 109 — השעירי׳ 9 — השערים 69, 152. אתם — את 132 — אותם 675, 678. פתח sup. raf. 14.
7, 8. השעירם - - (10) - - והעמיד ‸ 178.
8. השעירם — השעירים 6, 9, 17, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 110, 129, 132, 136, 193, 239, 248, 260, 270, 674, 677, 678 — השערים 69, 247. גרלות — ו ‸ 107, 111, 129, 136, 152, 251, 252, 615 — גורלות 5, 6, 9, 14, 75, 80, 89, 106, 108, 132, 150, 193, 677, 678; primo 81 — גורלת 4, 110, 181, 186, 226, 248, 675, 680. גורל — ו ‸ 5, 81, 107, 109, 184, 680 — וגורל 196. וגרל 5, 107, 109, 680. לעזאזל — לעזאל 75 — לעזואל 199 — זל sup. raf. 3.
9. והקריב — ב ‸ fin. lin. 152. אהרן ‸ 107 — אהרן הכהן 109. את השעיר — את פר החטאת אשר לו וכפר את השעיר 104. עליו הגורל ‸ 109. הגורל — ו ‸ 9, 69, 107, 136, 186, 615. ליהוה ‸ 128.
9, 10. הגורל - - (6) - - ליהוה ‸ 80, 111.
10. והשעיר — והשעיר יהוה 244. עלה ‸ 600. הגורל — ו ‸ 4, 9, 69, 107, 109, 180, 226, 600 marg. — הגורל ליהוה 83, 155. לעזאזל 1° — לעזואל 199 — ליהוה 95 — לעזאל 674. לפני יהוה ‸ 4 — bis 680. לפני — לפנו 196. עליו 2° — עלהם 239.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	המדברה׃ והקריב אהרן את פר החטאת אשר לו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וכפר בעדו ובעד ביתו ושחט את פר החטאת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	אשר לו׃ ולקח מלא המחתה גחלי אש מעל
- - - - - - - - חופניו - - - - - - - - -		המזבח מלפני יהוה ומלא ח*פניו קטרת סמים דקה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	והביא מבית לפרכת׃ ונתן את הקטרת על האש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפני יהוה וכסה ענן הקטרת את הכפרת אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	על העדות ולא ימות׃ ולקח מדם הפר והזה
- - - - אל - - - - - - - - - - - - - -		באצבעו על פני הכפרת קדמה ולפני הכפרת יזה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	שבע פעמים מן הדם באצבעו׃ ושחט את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שעיר החטאת אשר לעם והביא את דמו אל מבית
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפרכת ועשה את דמו כאשר עשה לדם הפר
- - - - אל - - - - - - - - - - - - - -	16	והזה אתו על הכפרת ולפני הכפרת׃ וכפר על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הקדש מטמאת בני ישראל ומפשעיהם לכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חטאתם וכן יעשה לאהל מועד השכן אתם בתוך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	טמאתם׃ וכל אדם לא יהיה באהל מועד בבאו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לכפר בקדש עד צאתו וכפר בעדו ובעד ביתו ובעד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	כל קהל ישראל׃ ויצא אל המזבח אשר לפני
- - - - - - - עליו׃ ולקח - - - - - - -		יהוה וכפר עליו ולקח מדם הפר ומדם השעיר
- - - - - - - - המזרח - - - - - - - - -	19	ונתן על קרנות המזבח סביב׃ והזה עליו מן הדם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		באצבעו שבע פעמים וטהרו וקדשו מטמאת בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	ישראל׃ וכלה מכפר את הקדש ואת אהל מועד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	ואת המזבח והקריב את השעיר החי׃ וסמך אהרן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את שתי ידו על ראש השעיר החי והתודה עליו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את כל עונת בני ישראל ואת כל פשעיהם לכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חטאתם ונתן אתם על ראש השעיר ושלח ביד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	איש עתי המדברה׃ ונשא השעיר עליו את כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עונתם אל ארץ גזרה ושלח את השעיר במדבר׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11, 12. אשר לו ולקח ‸ 221.
12. מלוא 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. 670.
ומלוא 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. 670.
חופניו — חפניו 61, 63, 65, 66, 183, 221 — פ ‸ 64.
13. ענן — הענן 61.
15. אל 2° — על 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb.
18. המזרח — המזבח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
21. ידו — ידיו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb.
והתודה — וההתודה 66. עונות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. 22. עונותם 64, 65.

HEBR.

לשלח — ח ſup. raſ. 3 lit. 69. אותו 193, 675, 678.
לעזאזל 2° — לעזאזל 199 — לעזאל 95, 129, 674.

11. אהרן ſup. raſ. dilatatè 173. את 1° ‸ 680. וכפר בעדו ſup. raſ. 75. וכפר — וכפר עליו 80. ושחט — ט primo ס 125. לו - - (8) - - וכפר bis 129.

12. מלא המחתה גחלי אש bis 129. מלוא 678. המזבח primo המזבחה 6. מלפני יהוה ‸ 69. מלפני — מ ‸ 191 — ſup. raſ. 173. ומלוא 152, 158, 176, 223, 236, 260, 615, 678. קטורת 678. סמים ‸ 193. לפרוכת 678.

13. הקטרת — הקטורת 678. האש ‸ 84. ענן — את ענן 109 — הקטרת את הקטרת 2° — הקטרת 152; primo 9. הכפרת — הכפרה 286. העדות — ו ‸ 1, 6, 75, 89, 95, 107, 108, 129, 144, 150, 152, 158, 176, 186, 189, 237, 239, 248, 253.

14. מדם — מן דם primo 80. על ‸ 9, 185 — על א 111. קדמה 264. הכפרת 1° — הכפורת ſup. raſ. 9. פני ‸ 1 — ולפני הכפרת קדמה ולפני הכפרת יזה — ולפני הכפרת יזה ‸ 109. באצבעו 2° — קדני באצבעו 106. שבע ‸ 80. 80.

15. ושחט — שחט ſup. raſ. 110 — חט ſup. raſ. 111. שעיר — השעיר 1. החטאת bis 89. והביא — י ‸ 107. דמו - - - - אל ‸ 193 — bis 80. לפרוכת 168. לדם — לפר 5. אותו 675. על — אל 69, 109. הכפרת 1° — הפרכת 132. ולפני הכפרת — ולפני יהוה הכפרת 155.

16. הקודש 678. מטמאת — מטומאת 129 — מטמאתם 80 — מטומאות 678. Poſt ישראל quæd. verba eraſ. 129. ומפשעיהם — י ‸ 9. לכל — ולכל 129. חטאותם 678. לאהל forte באהל 89. השוכן 4, 80, 674, 675, 678; primo 168 — השכן — השׁ*כן 239. אתם ‸ 111 — ם ſup. raſ. 9. בתוך ‸ 157 — טמאתם — טומאתם 129 — לכל 675. בכל 69, primo 4 — 674 — טומאותם 675, 678.

17. יהיה ‸ 675. וכל — ו ſup. raſ. 111. בבאו forte לבאו 89 — בבואו 677, 678. בקודש 17, 678. ובעד 1° ‸ 103. ובעד ביתו — ביתו ובעד ביתו 107. ובעד 2° ‸ 80.

18. וכפר — לכפר 132. השעיר — י ‸ 249. על bis 81. קרנות — ו ‸ 9, 17, 18, 75, 80, 107, 109, 111, 132, 158, 176, 196, 239. המזבח סביב ſup. raſ. 110.

19. מן ‸ 69. הדם ‸ 95. מטמאת — מטומאת 129 — מטומאות 678.

20. את 1° ‸ 5 — bis 14 — על 109 — אל 193, forte 111. הקדש — ד ſup. raſ. 105 — הקודש 678. ואת אהל מועד ſup. raſ. 193. ואת 1° — ו ‸ 84 — ואל 129, primo 4, 110. ואת המזבח ‸ 103. והקריב — ב ‸ 75. השעיר — י ‸ 151.

21. החי - - (7) - - וסמך ‸ 69, 129. השעיר - - (6) - - וסמך ſup. raſ. 82. אהרון 193. שתי ‸ 80. ידו — ידיו 1, 9, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 132, 136, 150, 173, 193, 210, 223, 227, 236, 239, 244, 248, 249, 251, 260, 650 B, H, 659 ק׳, 674, 675, 677, 678, 680; primo 109, 158, 173 — ידיו ſup. raſ. 233. השעיר 1° ‸ 103. החי ‸ 125. והתודה — והתודהת 69 — והתדה 674. עליו ‸ 600. את — ואת 1. כל 1° ‸ 94. עונות 1, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 104, 108, 110, 111, 129, 136, 150, 155, 158, 181, 193, 196, 227, 232, 244, 247, 249, 251, 260, 674, 675, 677, 678, 680; primo 2, 168. ואת כל — לכל 69. ואת — ו ‸ 136. כל 2° ‸ 223. פשעיהם — י ‸ 249 — עו — 18. פשעיהם ונתן — וסמך 176. אתם — ם ‸ 84 — אותם 239, 260, 678. ושילח 129. ביד primo מיד 111. עתי ‸ 69 — עיתי 129.

22. ונשא — נשא ſup. raſ. 100. עליו — ושלח 84. כל ‸ 80. עונתם — ת ‸ 106 — עונותם 9, 17, 69, 75, 81, 89, 108, 109, 111, 136, 152, 181, 189, 193, 210, 232, 615, 674, 675, 677, 678, 680; primo 80. גזירה 1, 17, 69, 84, 109, 129, 132, 136, 150, 158, 160, 173, 196, 223, 226, 227, 228, 244, 260, 288, 601, 602, 674, 678, 680; primo 615.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ובא אהרן אל אהל מועד ופשט את בגדי הבד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	אשר לבש בבאו אל הקדש והניחם שם : ורחץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את בשרו במים במקום קדוש ולבש את בגדיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ויצא ועשה את עלתו ואת עלת העם וכפר בעדו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	ובעד העם : ואת חלב החטאת יקטיר המזבחה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	והמשלח את השעיר לעזאזל יכבס בגדיו ורחץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את בשרו במים ואחרי כן יבוא אל המחנה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	ואת פר החטאת ואת שעיר החטאת אשר הובא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את דמם לכפר בקדש יוציא אל מחוץ למחנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ושרפו באש את ערתם ואת בשרם ואת פרשם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	והשרף אתם יכבס בגדיו ורחץ את בשרו במים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	ואחרי כן יבוא אל המחנה : והיתה לכם לחקת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עולם בחדש השביעי בעשור לחדש תענו את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		נפשתיכם וכל מלאכה לא תעשו האזרח והגר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	הגר בתוככם : כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	אתכם מכל חטאתיכם לפני יהוה תטהרו : שבת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שבתון היא לכם ועניתם את נפשתיכם חקת
- - - - - - - - - - - - - - - יכפר - - -	32	עולם : וכפר הכהן אשר ימשח אתו ואשר ימלא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את ידו לכהן תחת אביו ולבש את בגדי הבד בגדי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	הקדש : וכפר את מקדש הקדש ואת אהל מועד
- - - - - - - - - - - - על* - - - - - - -		ואת המזבח יכפר ועל הכהנים ועל כל עם הקהל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	יכפר : והיתה זאת לכם לחקת עולם לכפר על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בני ישראל מכל חטאתם אחת בשנה ויעש כאשר
- - - - - - - - - -		צוה יהוה את משה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

23. והניחם — והניהם 61.
24. את 2° ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363 Houb.
25. יקטיר — הקטיר 127. המזבח 197.
26. לעזאזל — לעוזאל 61. ואחרי כן fup. raf. 127.
27. הובא — ו ‸ 127. יוציא — יוצא 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 363. ושרפו — ושרף 61, 63, 64, 66, 127, 183, 197, 221, 363 Houb. — ושף 65. ערתם — עורותם 64 — עורתם 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb.
29. לכם — לחקרת לכם 61. לחקרת — ל ‸ 183. נפשותיכם 64. בתוככם — בתוכם 65.
31. היא — הוא 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363. נפשותיכם 64. חקת — חוקת 63.
32. ימשח — ימשא 61.
33. עם — העם 61, 64, 65, 183, 670.

HEBR.

23. אל 1° — את 193. בגדי — בגדיו 17, 95. הבד — הבד בגדי 150. בבואו 677, 678. הקדש — ק primo כ 125. הקודש 678. והניחם — י ‸ 1, 18, 69.

24. במקום ‸ 196. קדוש — ו ‸ 75, 80, 129, 136, 157. ולבש את בגדיו ‸ 177. את 2° ‸ 109. עלתו ואת עלת העם fup. raf. 155. עולתו 80, 84, 193, 675, 680. ואת — ו ‸ 674. עולת 69, 84, 193, 675. העם 2° — ביתו 84.

25. ואת — ו ‸ 14. חלב — ה חלב 129. המזבחה — המזבח 9, 155.

26. את 1° — ה את 106. לעזאזל — לעזאז 152 — לעזאל 129 — לעזאזאל 199. יכבס fup. raf. 186. בגדיו — את בגדיו 8, 109, 389 A. ורחץ — וח ורחץ 4. בשרו ‸ את בשרו 2. את 2° ‸ 9, 18, 69 — ה את 106 — bis 157 — בע את 17. בשרו ‸ 5. ואחריכן 5, 136, 152, 155, 158, 177, 186, 198, 199, 200, 225, 227, 228, 237, 239, 244, 260, 615. ואחרי — י ‸ 9, 69, 104 — fup. raf. 102. כן ‸ 9. יבוא — ו ‸ 1, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 168, 181, 186, 196, 210, 232, 253, 261, 271, 282, 283, 674, 680.

27. ואת שעיר החטאת ‸ 680. החטאת 2° ‸ 125, 253, 600. הובא — ב ‸ 80. בקדש ‸ 186 — בקודש 17, 152, 674, 678; primo 69. יוצא 69, 157. אל ‸ 69. מחוץ ‸ 103. ערתם — ת ‸ 69 — עורותם 193, 678 — עורתם 260, 680 — ערותם 282 — fup. raf. 9.

28. והשרף — ו ‸ 89 — fup. raf. 389 B — והשורף 678. ורחץ — ורחץ במים fup. raf. 6. בגדיו 193, 678. אותם 4, 107, 185, 260 — ורחץ **** 193. את ‸ 69, 109, 190, 193, 260, 389 A. ואחרי כן — ואחר — ואחרכן 5, 109 — ואהריכן 136 — 5, 155, 177, 186, 198, 199, 225, 226, 227, 228, 244, 260, 615. יבוא — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 168, 186, 189, 193, 196, 210, 232, 239, 253, 615, 674, 680 — fup. raf. 389 B. המחנה — יבוא אל המחנה bis 75. המחנה : והיתה 99.

29. והיתה — ה 2° fup. raf. 107. לכם — להם 9, 277 marg. — ‸ 678. לחקת ‸ 157 — לחוקת 129, 678. עולם בחדש — עולם עכ וכפר הכהן אשר ימשחא א בחדש — 95. עולם — ל עולם 84. בחודש 678. בעשור — ו ‸ 69, 111, 152 — ו ‸ 253; primo 8, nunc 136. לחדש — לחדש השביעי 109 — לחודש 152, 678. תענו ‸ 200. את ‸ 9. נפשתיכם — נפשותיכם 193, 677. וכל — ו ‸ 132, 674 — fup. raf. 124. לא bis 152. האזרח forte והאזרח 136. והגר — ו ‸ 75. בתוככם — ו ‸ 69, 107.

30. כי ביום הזה fup. raf. 155. עליכם primo עליהם 84. לטהר ∞ להטר 674. מכל ‸ 69. חטאתיכם — י ‸ 129, 157 — ם ‸ 84 — ח fup. raf. 9 — הטאותיכם 678. יהוה ‸ 157, 199.

31. שבת — שבת ון 104. שבתון — ו ‸ 196. היא — הוא primo 107 — הוא 6, 69, 157, 176, 189, 680; primo 4, 81, 128, 136, 150, 234. ועניתם את fup. raf. 83. ועיניתם 17, 80, 136. את ‸ 109. נפשתיכם חקת fup. raf. 185. נפשתיכם fup. raf. 6 — נפשותיכם 9, 18, 107, 129, 193, 677, 678. חוקת 678.

32. אותו 5, 678. את 1° — אתו 109. את 2° ‸ 9, 69. בגדי 2° ‸ ה 80. — הבד ואת 200 — הבד אשר 199 — הבד — ואת בגדי 152. הקדש — ה ‸ 193 — הקודש 678.

33. וכפר — ה וכפר 111 — ר extenf. fup. raf. 107. את fup. raf. dilatatè 107. הקדש ‸ 89 — הקודש 152. אוהל 9. המזבח — א המזבח 95. יכפר — ר fup. raf. 7 lit. 107. ועל 1° — ו ‸ 84, 157, 199, 300, 674, 680. הכהנים — כל הכהנים 4, 132. עם ‸ 109 — העם 69 — עם* 129. יכפר - - - - - ועל fup. raf. 155.

34. לכם ‸ 200 — להם primo 109 — למש 155. לחקת ‸ 150 — לחוקת 678. עולם — ו ‸ 286. ישראל ‸ 109. חטאותם 678. ויעש — ויעשו 84. יהוה ‸ 181.

CAPUT XVII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר׃ דבר אל אהרן ואל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בניו ואל כל בני ישראל ואמרת אליהם זה הדבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	אשר צוה יהוה לאמר׃ איש איש מבית ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר ישחט שור או כשב או עז במחנה או אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	ישחט מחוץ למחנה׃ ואל פתח אהל מועד לא
- - לעשות אתו עלה או שלמים ליהוה לרצונכם		הביאו ***** *** ** *** ***** ***** ***** ******
לריח ניחח וישחטהו בחוץ ואל פתח אהל מועד		* * * * * * * * * * * * * * * * * *
לא הביאו להקריבו - - - - - - - - -		****** להקריב* קרבן ליהוה לפני משכן יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		דם יחשב לאיש ההוא* דם שפך ונכרת האיש
- - - - - - - - - - עמיו׃ - - - - - -	5	ההוא מקרב עמ*ו׃ למען אשר יביאו בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את זבחיהם אשר הם זבחים על פני השדה
והביאום - - - - - - - - - - - - - -		והביא*ם ליהוה אל פתח אהל מועד אל הכהן
- - - - - - אתם׃ - - - - - - - - - -	6	וזבחו זבחי שלמים ליהוה אותם׃ וזרק הכהן
- - - - - - - אשר - - - - - - - - - -		את הדם על מזבח יהוה *** פתח אהל מועד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	והקטיר החלב לריח ניחח ליהוה׃ ולא יזבחו עוד
- - - - - - - - לשעירים - - - - - - -		את זבחיהם לשעירם אשר הם זנים אחריהם
ואליהם - - - - - - - - - - - - - - - -	8	חקת עולם תהיה זאת להם לדרתם׃ ואל*הם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תאמר איש איש מבית ישראל ומן הגר אשר יגור
- - - - - - - - - יעשה - - - - - - -	9	בתוכם אשר יעלה עלה או זבח׃ ואל פתח אהל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מועד לא יביאנו לעשות אתו ליהוה ונכרת האיש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ההוא מעמיו׃ ואיש איש מבית ישראל ומן הגר
את - - - - - - - - - - - - - - - אשר יגור		*** הג*ר בתוכם אשר יאכל כל דם ונתתי **
- - - אתו - - - - - - - - - - - - - -		פני בנפש האכלת את הדם והכרתי אתה מקרב
עמו׃ - - - - - - - - - - - - - - - -	11	עמה׃ כי נפש הבשר בדם הוא ואני נתתיו לכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		על המזבח לכפר על נפשתיכם כי הדם הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	בנפש יכפר׃ על כן אמרתי לבני ישראל כל נפש

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. אשר 1° forte אומר 127. מחוץ ∾ מוחץ 61.
4. הביאו 1° — יביאו 64. מועד 1° ^ 127. או שלמים — ושלמים 66. עמיו — י ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
5. יביאו — הביאו 127. השדה ^ 65. אל פתח ^ 65. זבחי — זבחים 64. 6. וזרק — רק sup. ras. 64.
7. לדרתם — לדורותם 61, 64, 183 — לדורתם 63, 66.
9. יביאנו — א ^ 64.
10. אתו — אתה 61, 64, 65, 66, 183, 670. עמו — עמה 61, 64, 65, 66.
11. נפשותיכם 61, 64, 183. 12. והגר — ו ^ 64.

HEBR.

1. אל — את 69.
2. אל ^ 193. אהרן — אל אהרן — אל בני אהרן 170. אליהם — בני — *בני 9. הר sup. ras. 100. אהרן אחיך 109 — י ^ 6, 18, 107, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 185, 186, 196, 248, 252, 254, 260. הדבר — א הדבר 132. יהוה ^ 232. לאמר — א לאמר 95 — ^ 678.
3. מבית — מ ^ 193 — bis 69. ישחט 1° — ישחט מחוץ 200. כשב ∾ כבש 1. עז — עז* 105. אשר 2° ^ 190 — אשר ימרו 106.
4. ואל — ו ^ 181, 196. אהל ^ 125. מועד ^ 189. לא ^ 223 — לא מחוץ למחנה 69. הביאו — הביאו הקריבו 4. להקריב — י ^ 249. קרבן — את קרבן 80. ליהוה לפ sup. ras. 103. ליהוה — ל ^ 84 — לפני יהוה 18 — יהוה sup. ras. 128. יחשב לאיש ההוא — יהוה משכן 4. משכן — לפני משכן יהוה ^ 6. דם ^ 152. דם שפך ונכרת האיש ההוא ^ 223. דם 2° — דם יחשב 111. שפך — יחשב 84. ונכרת האיש ההוא — ונכרת האיש ההוא דם שפך ונכרת האיש ההוא 80. ונכרת — ונכרתה 69, 196. האיש — האיש מעמיו 151. ההוא 2° ^ 150. עמו — מקרב מעמו 129.
5. יביאו — לא יביאו 678. זבחיהם — י ^ 129. זובחים 9, 129, 226, 678. על פני — לפני 69. והביאם sup. ras. 95 — והביאום 4, 9, 69, 81, 129, 136, 150, 193, 232, 247, 260, 678; primo 80. אל 1° ^ 176. אל 2° ^ 176. אל הכהן ^ 6. זבחי — זבחי* 107. primo 136 — זבחים 109 — את זבחי — זבחי

ליהוה forte לפני יהוה 193. אותם — ו ^ 1, 4, 6, 9, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 158, 168, 176, 185, 189, 190, 210, 226, 227, 232, 239, 260.

6. מזבח ^ 232 — המזבח 69, 107. פתח — אל פתח 158. והקטיר — והקריב 157 — אל הכהן והקטיר 144, primo 104. החלב — את החלב 69, 104, 247. לריח forte ליריח 18. ניחות 84, 152.

7. ולא ^ 223. עוד ^ 9 — עור ז 109. את ^ 136, 678. לשעירם — לשעירים 6, 9, 69, 80, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 170, 181, 193, 226, 253, 260, 678; primo 233 — לשערים 81, 227. זונים 9, 69, 129, 193, 226, 232, 283, 678; primo 3. חוקת 678. עולם — ו ^ 111, 181; primo 109; nunc 237. תהיה ^ 189. לדורתם — 189 לדורותם 678.

8. ואלהם — ואליהם — 17 ול ואליהם 69, 80, 81, 108, 109, 136, 158, 173, 176, 193, 282, 283, 678. ישראל sup. ras. 9. ומן — ו ^ 196. הגר — זבח הגר 106. בתוכם — ו ^ 109 — בתוככם 84. אשר 2° bis 8. עלה ^ 103 — עולה 5, 260, 678; forte 100.

9. אהל — ה sup. ras. 132. יביאנו — יבאנו 9 — יביאינו 69. לעשות — ו ^ 18, 239. אותו 678. ליהוה — ל primo א 155. האיש — הנפש 109. מעמיו — י ^ 9 — מעמיה 84.

9, 10. ההוא מעמיו׃ ואיש sup. ras. 173.

10. מבית — מבית כסף 111. הגר 2° ^ 125, 185. בתוכם — ו ^ 109 — בתוככם 84 — sup. ras. 104. כל ^ 5. ונתתי פני sup. ras. 128. בנפש sup. ras. 2. בנפש — באיש בנפש 69. האכלת — ת ^ 136 — האוכלת 678. אותה 678. עמה ^ 103.

11. נפש ^ 157. הבשר — כל בשר 153. הוא 1° — ההוא 109 — היא 9, 189; primo 80, 104. ואני — ואני* 9. נתתיו — ו ^ 84, 155; primo 132 — bis 69. לכם על המזבח sup. ras. 3. לכם ^ 678. על המזבח — על המזבח על 109. לכפר — מפ׳ לכפר 106. נפשתיכם — המזבח נפשתיכם 196 — נפשותיכם 111, 193, 678. בנפש — בנפש האכלת 111 — primo הנפש 106.

12. Com. ^ 181. תאכל — יאכל 196. דם 1° et 2° — בתוכם — 136, 18 ^ ו — בתוככם 111. הגר ^ 111. כל דם 69.

SAMAR.		HEBR.
- -		מכם לא תאכל דם והגר הגר בתוככם לא יאכל
- - - - - - - מבית - - - - - - - - - - - -	13	דם ׃ ואיש איש מבני ישראל ומן הגר הגר
בתוככם - - - - - - - - - - - - - - - - -		בתו*כם אשר יצוד ציד חיה או עוף אשר יאכל
- -	14	ושפך את דמו וכסהו בעפר ׃ כי נפש כל בשר
- -		דמו בנפשו הוא ואמר לבני ישראל דם כל בשר
- - - - כינפש - - - - - - - - - - אכל*ו		לא תאכלו כי נפש כל בשר דמו הוא כל אכליו
- - - - - - - הנפש - - - - - - - - - - - -	15	יכרת ׃ וכל *נפש אשר תאכל נבלה וטרפה
- -		באזרח ובגר וכבס בגדיו ורחץ במים וטמא עד
- - - **** ׃ - - - - - - - - - - - - - - -	16	הערב וטהר ׃ ואם לא יכבס ובשרו לא ירחץ
- - - - - -		ונשא עונו ׃

CAPUT XVIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר ׃ דבר אל בני ישראל
- - - אליהם - - - - - - - - - - - - - -	3	ואמרת אל*הם אני יהוה אלהיכם ׃ כמעשה ארץ
- -		מצרים אשר ישבתם בה לא תעשו וכמעשה ארץ
- -		כנען אשר אני מביא אתכם שמה לא תעשו
ובחקותיהם - - - - - - - - - - - - - - -	4	ובחק*תיהם לא תלכו ׃ את משפטי תעשו ואת
- -		חקתי תשמרו ללכת בהם אני יהוה אלהיכם ׃
- -	5	ושמרתם את חקתי ואת משפטי אשר יעשה אתם
- - - - וחיה - - - - - - - - - - - - - -	6	האדם וחי* בהם אני יהוה ׃ איש איש אל כל
- -		שאר בשרו לא תקרבו לגלות ערוה אני יהוה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - היא - -	7	ערות אביך וערות אמך לא תגלה אמך הוא לא
- -	8	תגלה ערותה ׃ ערות אשת אביך לא תגלה ערות
- - היא ׃ - - - אח*תך - - - - - - - - - -	9	אביך הוא ׃ ערות אחותך בת אביך או בת אמך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ערותה ׃		מולדת בית או מולדת חוץ לא תגלה ערותן ׃
- ׃	10	ערות בת בנך או בת בתך לא תגלה ערותן כי
- -	11	ערותך הנה ׃ ערות בת אשת אביך מולדת אביך
אח*תך היא - - - - - - - - - - - - - - -	12	אחותך הוא לא תגלה ערותה ׃ ערות אחות

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

13. ומן ‸ 61. בתוככם — בתוכם 63, 65, 127.
14. כינפש — כי נפש 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.
15. וטרפה — או טרפה 66, 197.

3. כמעשה — ש ‸ 61. ובחקותיהם — ח ‸ 63 — ובחקתיהם 64, 65, 66, 127, 183, 221.
4. חקותי 63, 64, 65, 66. 5. חקותי 61, 63, 64, 65, 66.
7. אמך 1° — עמך 63.
9. אחותך 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. חוץ — ח primo ע 127. 10. ערותין 64, 65, 66, 127, 183.
11. אחותך 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.

HEBR.

יאכל 1, 106, 232 — בתכם 109. לא 2° — כי לא 136. תאכל primo 95. והגר ‸ - - - - דם 129.

13. איש ‸ 89, 109. מבני — מבית 1, 200, 615; nunc 155 — ני sup. ras. 107. ישראל ‸ 84 — bis 199. בתוכם — ו ‸ 109 — בתוככם 17, forte 14. ציד ‸ 103 — י ‸ 89, 225 — צ sup. ras. 110. עוף — חיה עוף 193. ושפך — ושרך 157. דמו forte דמה 6. וכיסהו 129.

14. דמו 1° ‸ 178. בנפשו ‸ 189. הוא 1° — היא 189. לבני ישראל — לישראל 678. דם כל — דם לא תאכלו כל 253. לא תאכלו כי נפש כל בשר ‸ 155. הוא 2° — היא 6, 9. אכליו אוכליו 178, 678.

15. נבלה — נבילה 9, 193, 678 — primo כל נבלה 6. וטרפה וטריפה 129, 244, 678. באזרח — כאזרח 84. ובגר bis 223 — וכגר 84, 107. בגדיו ‸ 181 — sup. ras. 83. במים — בשרו 69. וטמא עד הערב ‸ 125. עד bis 109.

16. ובשרו — בגדיו 69. ירחץ — י ‸ 75 — לירחץ 193. עונו — את עונו 136.

1. לאמר — ר ‸ 152 — לאמור 227.
2. ישראל ‸ 6. אליהם 9, 17, 69, 75, 80, 108, 109, 110, 193, 244, 248, 675, 677, 678. אלהיכם ‸ 81.

3. מצרים — ם ‸ 152 — bis 99. בה ‸ 5. וכמעשה - - תעשו ‸ (8) - - 95, 184, 223. כנען sup. ras. 173. מביא — נתן בבוא 84, 155. אתכם שמה sup. ras. 75. תעשו 2° — תעשה 129. ובחקתיהם — ובחוקותיהם 110, 193, 675, 678 — ובחוקתיהם 69, 84, 239 — ובחקותיהם 129.

4. את — אם 17. חקותי — חוקותי 678 — חקותי 675. תשמרו — ו ‸ 80. אלהיכם — ם sup. ras. 9.

5. חקתי sup. ras. 110 — חקותי 84, 675 — כל חקתי 665. משפטי — כל משפטי 665. יעשה ‸ 109, 178 — י ‸ 95. אתם — אותם 193, 680. האדם — ‸ 80. האדם — וחי האדם 81. וחי ‸ 680.

6. Com. ‸ 190, 677. איש 2° ‸ 244. אל — כי אל 89 — על primo 155. כל ‸ 264. שאר — א שאר 17. את 2 — ‸ 650 B. לגלות — ו ‸ 4, 81, 615. תקרבו — ו ‸ 650 B.

7. אמך לא תגלה ‸ 14. אמך 1° forte עמך 125. הוא — היא 9, 17, 69, 84, 106, 129, 132, 136, 223, 232, 650 B, 665, 674, 675, 677; primo 4, 18, 80, 109, 150.

8. ערות אביך לא תגלה ‸ 199. ערותה 2° — ערות 106. הוא — היא 9, 69, 106, 129, 132, 136, 152, 650 B, 675; primo 4, 109, 155.

9. אחותך — ו ‸ 4, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 89, 107, 109, 125, 132, 136, 150, 151, 158, 168, 177, 185, 191, 226, 228, 232, 236, 248, 249, 253, 260, 264, 615, 674, 680; nunc 223, 389 B. או בת אמך ‸ 186. מולדת 1° — ו ‸ 108, 109, 132, 674 — מולדת בת 199. בירת — בית sup. ras. 80. בת בית או מולדת חוץ לא תגלה 199. מולדת 2° — ו ‸ 1, 5, 69, 108, 109, 132, 674. ערותן — ערותה 19, 69, 84, 173, 675, 680; primo 3; forte 107.

10. בת 2° ‸ 89, 109. בתך — ת sup. ras. 150 — ך sup. ras. 125. ערותן ‸ 107 — ערותה 680. ערותך — ך ‸ 677.

11. בת ‸ 680. מולדת אביך ‸ 107, 680 — sup. ras. 173. מולדת — ו ‸ 80, 81, 108, 109, 132, 674 — ת ‸ 199. אביך — אחיך 106. אחותך — ו ‸ 4, 5, 6, 9, 18, 69, 80, 109, 129, 132, 150, 152, 158, 168, 177, 191, 237, 260, 389 B, 615, 674. הוא ‸ 80 — היא 6, 9, 17, 104, 106, 109, 129, 132, 150, 152, 228, 601, 602, 674, 675, 677, 678, 680; primo 4, 18, 136.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - היא : - - - - - -	13	אביך לא תגלה שאר אביך הוא : ערות אחות
- - - - - - - - ** שאר - - היא : - - - - -	14	אמך לא תגלה כי שאר אמך הוא : ערות אחי
- - - - - ואל - - - - - - - - - - היא :		אביך לא תגלה *אל אשתו לא תקרב דדתך הוא :
- - - - - - - - - - - - - - - - - היא - - - -	15	ערות כלתך לא תגלה אשת בנך הוא לא תגלה
- -	16	ערותה : ערות אשת אחיך לא תגלה ערות אחיך
היא : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	הוא : ערות אשה ובתה לא תגלה את בת בנה
- -		ואת בת בתה לא תקח לגלות ערותה שארה הנה
- - היא : - - - - - על - - - - - - - - - -	18	זמה הוא : ואשה אל אחתה לא תקח לצרר
- -	19	לגלות ערותה עליה בחיה : ואל אשה בנדת
- -	20	טמאתה לא תקרב לגלות ערותה : ואל אשת
- -		עמיתך לא תתן שכבתך לזרע לטמאה בה :
- - - - - - - להעביר - - - - - - - - - -	21	ומזרעך לא תתן להעביר למלך ולא תחלל את
- -	22	שם אלהיך אני יהוה : ואת זכר לא תשכב משכבי
- - - - - - היא : - - - - - - - - - - - -	23	אשה תועבה הוא : ובכל בהמה לא תתן שכבתך
בה לטמאה - - - - - - - - - - - - - - - -		לטמאה בה ואשה לא תעמד לפני בהמה לרבעה
- -	24	תבל הוא : אל תטמאו בכל אלה כי בכל אלה
- -	25	נטמאו הגוים אשר אני משלח מפניכם : ותטמא
- - - - - - - - ותקיא - - - - - יושביה :		הארץ ואפקד עונה עליה ותק*א הארץ את י*שביה :
- - - - *** את - - - - - - - - - - - - -	26	ושמרתם אתם את חקתי ואת משפטי ולא תעשו
- - - התועבות - - - - - - - - - - - - - -		מכל התועב*ת האלה האזרח והגר הגר בתוככם :
- - - - - - התועבות האלה - - - - - - - - -	27	כי את כל התועב*ת האל* עשו אנשי הארץ אשר
- -	28	לפניכם ותטמא הארץ : ולא תקיא הארץ אתכם
- -		בטמאכם אתה כאשר קאה את הגוי אשר לפניכם :
- - - - - - - - - - התועבות - - - - - -	29	כי כל אשר יעשה מכל התועב*ת האלה ונכרתו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. ערות — ר ^ 65. לא 1° ^ 64. דודתך 63.
16. היא — היא*****א 66.
17. ואת — או את 221 — או 670. בת 2° ^ 63.
18. אחותה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
20. שכבתך ∾ שכתבך 127. לזרעה 197.
21. להעביר — ה ^ 127 — לעבד 197.
23. שכבתך — שכ*בתך (eraf. ת) 127. לטמאה בה ∾ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
25. ואפקיד 61. יושביה — ו ^ 61, 63, 65, 66, 221.
26. חקותי 61, 63, 64, 65, 66, 127. 29. אשר ^ 61.

HEBR.

12. ערות — ות fup. raf. 103. אחות ^ 89 — ו ^ 132. שאר — כי שאר 173, 665; forte 3. הוא — היא 9, 106, 129, 132, 136, 232, 253, 675; primo 4, 18.

13. Com. ^ 176 — bis 75. אחות — ו ^ 132. כי ^ 181, 193. שאר — ער שאר 107. הוא — היא 6, 9, 17, 69, 106, 132, 193, 675, 680; primo 4, 136.

13, 14. תגלה - - (7) - - כי ^ 129.

14. אחי — אביך אחי 80. אל ^ 157 — ואל 1, 4, 9, 17, 18, 132, 136, 181, 193, 665 — *אל 5. דודתך 9, 251, 675, 678; primo 80. הוא — היא 6, 9, 17, 69, 81, 84, 129, 132, 152, 193, 196, 650 B, 674, 675, 678, 680; primo 4, 18, 80, 136.

15. תגלה 1° — תגלה* 125. אשת — איר אשת 150. בנך הוא — אחיך 75. הוא ^ 186 — היא 4, 6, 9, 69, 81, 84, 107, 129, 132, 136, 248, 650 B, 674, 675, 678, 680. תגלה 2° — תגלה תגלה אשת בנה primo 107.

16. ערות — אשת 136. לא תגלה bis 107. הוא ^ 106 — היא 6, 9, 69, 81, 84, 129, 132, 674, 675, 680; primo 4, forte 140.

17. תגלה — תגלה ערות אחיך 193. בת 2° ^ 17, 223. לא 2° bis 80. תקח fup. raf. 9. לגלות — ו ^ 107, 239 — ות fup. raf. 124. ערותה — ו ^ 69. זימה 69, 193, 678. הוא — היא 9, 69, 81, 84, 106, 129, 132, 136, 150, 166, 674, 675, 678, 680; primo 4.

18. ואשה אל אחתה לא תקח fup. raf. 175. אחותה 18, 99, 106, 129, 132, 196, 236, 675, 678; primo 128; forte 105. לא תקח ^ 84. לצרור 9, 69, 108, 129, 196, 239, 248, 678; primo 81, 95. לגלות ערותה ^ 9. לגלות — ו ^ 109, 152. עליה בחייה fup. raf. 102. בחיה 4, 9, 109, 196.

18, 19. עליה בחייה : ואל fup. raf. 82.

19. בנדת — בנדתה 99. בנדת טמאתה — בטמאתה 665. בנידת — 678. טומאתה 129, 226, 678. לא תקרב ^ 14. לגלות — ו ^ 89, 109.

20. עמיתך — י ^ 109, 170. תיתן 9. שכבתך ^ 107. לטמאה — ולטמאה 106, 680. בה ^ 69.

21. תיתן 9. למולך 5, 80, 84, 108, 129, 136, 193, 196, 248, 677, 678. ולא — ו ^ 674. שם ^ 181.

22. ואת — ו ^ 277, 288, 300, 653, 659 et F — ו fup. raf. 124. תשכב — תתשכב 107 — ישכב primo 95. תועבה — ו ^ 18, 109, 132. הוא — היא 6, 9, 17, 84, 129, 132, 150, 260, 650 B, 659, 674, 675, 678; primo 18.

23. Com. bis 125. ובכל — ב ^ 5, 109, 132, 155, 199 — ו ^ 4. לא 1° ^ 80. לטמאה — ה ^ 106 — לזרע לטמאה 80, 81. בה ^ 109 — בה *** 106 — בה אני יהוה : 81. תעמוד 9, 69, 129. לריבעה 132. הוא — היא 9, 129, 132, 674, 678; primo 4.

24. אלה 1° — נטמאו אלה 17. כי בכל אלה ^ 80, 95, 129 — bis 158. אלה 2° — האלה 69.

25. ואפקד fup. raf. 169 — ואפקוד 239. עונה bis 223 — את עונה 75 — עוונה 678. ותקיא 5, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 144, 150, 157, 166, 186, 193, 196, 226, 227, 239, 256, 260, 674, 677, 678, 680; primo 81, 128. יושביה 69, 108, 136, 232, 675, 677, 678, 680.

26. אתכם ^ 150 — ת fup. raf. 99 — primo אתה 106. את חקתי ואת משפטי fup. raf. 155. חקתי — מצותי חקתי 109 — חוקותיי 678. משפטי — משפטיי 678. מכל — ככל 104. התועבת — ו ^ 6, 81, 129, 132, 152, 189 — התועבות 4, 5, 9, 18, 84, 108, 111, 168, 248, 249, 260, 264, 674, 675, 677, 678 — התעבית 109, 253 — התועבות המאת 193. האזרח ^ 199 — והג*ר — 84 ^ ו — והגר 234 fup. raf. אזר — 186 והאזרח — 129. בתוככם — ו ^ 9, 109, 189 — בתוכם 106.

27. את ^ 191, 193. התועבת — ה ^ 69 — ו ^ 81, 109, 132 — התועבות 4, 5, 9, 18, 108, 223, 615, 674, 675, 677, 678 — עבת fup. raf. 234 — התעבית 193. עשו ^ 223. אנשי bis 69. לפניכם — לפניכם אתכם 80 — לפניהם primo 106. ותטמא הארץ bis 103.

28. ולא תקיא — ותקיא 95. הארץ אתכם fup. raf. 82 — הארץ אתכם 189. אתכם — האזרח 80. בטמאכם — ט fup. raf. 132. אתה — אותה 193, 678 — א fup. raf. 19. כאשר — כאיש כאשר 150. קאה — ה ^ 69. את ^ 5, 69 — fup. raf. 89. הגוי — י ^ 152 — הגוי הזה 196.

29. כל — את כל 5, 14, 69, 109, 125, 199, 248, 251. מכל — מן 650 H. התועבת — ו ^ 109 — התועבות 4, 108, 132,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - העשות - - - - -	30	הנפשות העש*ת מקרב עמם : ושמרתם את
- - התועבות - - - - - - - - - - - - - - - -		משמרתי לבלתי עשות מחקות התועב*ת אשר
- - - - - - - - בהן כי - - - - - - - - - -		נעשו לפניכם ולא תטמאו בהם ** אני יהוה
- - - - - -		אלהיכם :

CAPUT XIX.

Sectio Legis XXX.		פרשה קדשים
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל כל עדת
- - - - - - - - - - - - אליהם קדישים - - - - -		בני ישראל ואמרת אל*הם קד*שים תהיו כי קדוש
- -	3	אני יהוה אלהיכם : איש אמו ואביו תיראו ואת
- -	4	שבתתי תשמרו אני יהוה אלהיכם : אל תפנו
- - - - האלילים - - - - - - - - - - - - - - - -		אל האליל*ם ואלהי מסכה לא תעשו לכם אני
- -	5	יהוה אלהיכם : וכי תזבחו זבח שלמים ליהוה
לרצונכם - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	לרצ*נכם תזבחהו : ביום זבחכם יאכל וממחרת
*אכל -	7	והנותר עד יום השלישי באש ישרף : ואם האכל
ואכל*ו - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	יאכל ביום השלישי פגול הוא לא ירצה : ואכליו
- -		עונו ישא כי את קדש יהוה חלל ונכרתה הנפש
ההיא - - - - - ובקצירכם - - - - - - - - - - -	9	ההוא מעמיה : ובקצ*רכם את קציר ארצכם לא
- -		תכלה פאת שדך לקצר ולקט קצירך לא תלקט :
- -	10	וכרמך לא תעולל ופרט כרמך לא תלקט לעני
- -	11	ולגר תעזב אתם אני יהוה אלהיכם : לא תגנבו
- -	12	ולא תכחשו ולא תשקרו איש בעמיתו : ולא
- -		תשבעו בשמי לשקר וחללת את שם אלהיך אני
- - ולא - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	יהוה : לא תעשק את רעך ולא תגזל *לא תלין
- -	14	פעלת שכיר אתך עד בקר : לא תקלל חרש ולפני

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

30. מחקות — ח ^ 64, 221. בהן — בהם 64, 127.

2. קדשים 63, 127, 363 Houb. יהוה — איהוה 61.
3. Com. ^ 61. ואת — ו ^ 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. שבתותי 66.
4. Com. ^ 61. 5. תזבחהו — ה ^ 127.
9. ובקצירכם — י ^ 63.
10. תעולל — ו ^ 63, 66, 127 — תועלל 65. ופרט — פ ^ 65.
12. אני — י ^ 66.
13. ולא 2° — ו ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. פעלת — פע ^ 65.

HEBR.

260, 264, 615, 674, 675, 677 — התעבות 18, 232. האלה — ה 1° fup. raf. 18. הנפשות — ו ^ 1, 4, 5, 6, 80, 107, 111, 128, 132, 144, 150, 151, 152, 168, 170, 186, 225, 226, 227, 228, 236, 237, 239, 247, 300, 389 B, 675 — ות fup. raf. 109. העשת — ע fup. raf. 81 — העשות 17, 84, 108, 129, 136, 196, 225, 248, 260, 264, 600 marg. 674, 680 — העושות 9.

30. את ^ 170. עשות — ו ^ 18, 111. מחקות — כחקת 1 — ו ^ 4, 14, 69, 107, 111, 129, 144, 150, 152, 168, 181, 193, 226, 227, 228, 244, 248, 674 — מחוקות 678, primo 80. התועבת — ו ^ 129, 152, 181, 227, 239 — התועבות 4, 5, 17, 108, 260, 600 marg. 615, 674, 677; primo 125 — התעבות 18, 193, 232. אשר — ר fup. raf. 9. נעשו — נ ^ 193. אני — וחי אני 158.

1. וידבר יהוה אל lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69.

2. אל ^ 193. כל עדת ^ 69, 84, 136, 184. אליהם 9, 69, 80, 81, 84, 102, 109, 129, 136, 151, 181, 226, 227, 244, 248, 251. קדושים 69, 129, 193, 226, 227, 248. תהיו — תהיו לי 84. קדוש — ו ^ 9, 69, 80, 108, 157, 181, 196, 239. אלהיכם — י ^ 9.

3. שבתתי - - - - איש fup. raf. 14. תיראו — י ^ 69, 109 — ו ^ 9. ואת שבתתי תשמרו bis 1. ואת ^ 157 — ו ^ 84, 178. שבתותי 6, 84, 110, 248. תשמרו ∾ תשמור 9.

4. Commata 4 et 5 tranfpofita in 95. Com. ^ 200. האלילים 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 173, 189, 191, 226, 227, 239, 244, 248, 253, 260; primo 229. מסכה — מס*כה 9. לכם primo להם 84. אלהיכם — ה ^ 69.

5. תזבחו — ו fup. raf. 124. זבח ^ 80. שלמים — תודה 345. ליהוה ^ 181. לרצונכם 226. תזבחהו — ה ^ 9 — ו ^ 196 — תזבחוהו 84, 109; primo 128.

6. זבחכם — זבחיכם 136, 196 — זבח*כם 129. וממחרת — ו ^ 84, 155. והנתר 9, 18, 69, 109, 132, 136, 152, 170, 177, 181, 186, 196, 232, 260, 300. עד יום — ביום 95, 185. עד bis 107. השלישי — השלשי 181. ישרף — תשרף 9, 136, 152, 181, 196. Poft comma 6 repetitur com. 5 in 14.

6, 7. השלישי - - - - - באש ^ 69, 80.

7. האכל יאכל fup. raf. 8. פיגול 84, 129, 193. הוא ^ 125.

7, 8. ואכליו - - - - - ביום bis 80.

8. ישא — י fup. raf. 107. קדש — ד fup. raf. 80. חילל 193. ונכרתה — ה ^ 18, 69, 95, 129, 181. הנפש — האיש 18. ההוא — ההיא 9, 17, 69, 84, 107, 129, 132, 136, 150, 152, 193, 226, 227, 253. תה הנפש ההוא מעמיה fup. raf. 83.

9. ובקצרכם — ב ^ 69 — primo ובקרצכם 106. שדך לקצר — שדכה קצר 173. לקצר fup. raf. 193 — לקצור 9, 108, 109, 152 — בקצרך 69.

10. וכרמך — וכרמך לעני ולגר תעזב — 111 לוכרמך 109. וכרמך - - - - תלקט ^ 80. תעולל — ו ^ 89, 109, 155, 226, 248, 260; nunc 125. תלקט ^ 170. לעיני 152. תעזוב 9, 84, 108, 152, 157. יהוה bis 109.

11. לא — ולא 226. תגנובו 108, 129, 193. ולא תכחשו fup. raf. 14. ולא 1° — ו ^ 4, 81, 89, 129, 136, 152, 168, 181, 199, 225, 251. ולא 2° — ו ^ 5, 129, 181, 200. תשקרו — ת ^ 196. איש — את איש 75.

12. ולא — ו ^ 199. תשבעו — ו ^ 151. את שם fup. raf. 9. שם ^ 109 — שם יהוה 69, 181.

13. לא 1° — ולא 129; primo 136 — *לא 82. תעשיק 9, 108, 236, 260, 264. רעיך 193. ולא — ו ^ 111, 196. תגזל לא ^ 80. תגזול 9, 108, 132. לא 2° — ולא 4, 17, 69, 75, 81, 95, 109, 129, 152, 181, 193, 199, 200; primo 9, 14, 136; nunc 157. פעולת 9, 69, 108, 129, 193, 232.

14. Com. bis 252. לא 1° — ולא 69, 181, 199. עור לא תתן ^ 223. תתן מכשל fup. raf. 102. תתין 6. מכשל — מכשול

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - מכשול - - - - - -		עור לא תתן מכש*ל ויראת מאלהיך אני יהוה :
- - - - - - - - - - ולא - - - - - - - תעשה - -	15	לא תעשו עול במשפט *לא תשא פני דל ולא
- - - - - - - את - - - - - - - - - - - - - -	16	תהדר פני גדול בצדק תשפט ** עמיתך : לא
- - - - - - - - - - - - - - בעמ*ך - - - -		תלך רכיל בעמיך לא תעמד על דם רעך אני יהוה :
- - - - - - תוכ*ח - - - - - - - - - - - - - -	17	לא תשנא את אחיך בלבבך הוכח תוכיח את עמיתך
- - - - - - - תקום - - - - - - - - - - - *אל	18	ולא תשא עליו חטא : לא תק*ם ולא תטר את
- -	19	בני עמך ואהבת לרעך כמוך אני יהוה : את
ושדך - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חקתי תשמרו בהמתך לא תרביע כלאים *שדך
- - - - - שעטניז - - - - - - - - - - - - - -		לא תזרע כלאים ובגד כלאים שעטנ*ז לא יעלה
והיא - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	עליך : ואיש כי ישכב את אשה שכבת זרע והוא
חפשי - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שפחה נחרפת לאיש והפדה לא נפדתה או חפשה
- - - *לו לא יומת - - - - - - - - - - - - -		לא נתן לה בקרת תהיה ** לא יומתו כי לא
- -	21	חפשה : והביא את אשמו ליהוה אל פתח אהל
- -	22	מועד איל אשם : וכפר עליו הכהן באיל האשם
- -		לפני יהוה על חטאתו אשר חטא ונסלח לו מחטאתו
- -	23	אשר חטא : וכי תבאו אל הארץ ונטעתם כל עץ
- - - - - - - - - את - - - - - - - - - - - -		מאכל וערלתם ** ערלתו את פריו שלש שנים
הרביעית - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	יהיה לכם ערלים לא יאכל : ובשנה הרביע*ת
- - - - - - - - חל*לים - - - - - - - יהיו	25	יהיה כל פריו קדש הלולים ליהוה : ובשנה
- - - - - - - - להאסיף - - - - - - - - - -		החמשית תאכלו את פריו להוסיף לכם תבואתו
ולא -	26	אני יהוה אלהיכם : לא תאכלו על הדם *לא
- - - - ולא תקיפו את פאת : תע*ננו - - - - -	27	תנחשו ולא תעוננו : *לא תק*פו ** פאת ראשכם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. לא — ולא 66. תעשה — תעשו 64. ולא 1° — ו‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
16. לא 2° — ולא 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670. דם‸ 63.
17. הוכיח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. תוכיח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. אל — ולא 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183 — ואל 221 — לא 363.
18. תטר — תטור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
19. חקותי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
20. חפשי — חפשה 221.
21. פתח‸ 64. 22. יהוה‸ 66.
23. ונטעתם — ט‸ 61 — ונטאתם 197. פירו ∞ פריו 63.
24. חלולים 63, 64, 127, 183.
25. החמישית 61, 63, 64, 65, 66, 127. להאסיף — א‸ 61, 63.

HEBR.

5, 9, 69, 107, 108, 111, 129, 136, 184, 210, 226, 227, 239, 251 — ל primo ו 3.

15. לא 1° — ולא 75. תעשו‸ 223 — תשא 200. עול‸ 615. לא 2° — ולא 9, 75; primo 136 — ſup. raſ. 234. תשא דל — דל ולא 111. תשא תש — דל ולא תהדר פני‸ 84. ולא בצדק 155. תהדר‸ 150. גדול — ו‸ 239. תשפט bis 6 — תשפוט 108, 226; nunc 168 — שפ ſup. raſ. 234. עמיתך — י‸ 109 — עמיתיך 69 — את עמיתך 80, 95, 136, 193; forte 9.

16. לא 1° — ולא 69. רכיל‸ 150. בעמיך לא ſup. raſ. 169. בעמיך — בעמך בעמך 193 — י‸ 1, 3, 6, 9, 14, 69, 80, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 168, 196, 210, 253; primo 177; nunc 157 — יך ſup. raſ. 81, 125. לא 2° — ולא 1, 5, 9, 17, 75, 108, 129, 150, 151, 152, 193, 196, 199, 225, 244, 600 et marg. 615; primo 109, 389 B — ſup. raſ. 144. תעמד ſup. raſ. 234 — תעמוד 9, 69, 129, 199. רעיך 150, 158, 193, 260 — רע*ך 6.

17. לא — *לא 81. את אחיך — א את ſup. raſ. 234. בלבביך 5, 193, 244. הוכח — ו‸ 109 — הוכיח 6, 69, 75, 129, 136, 170, 173, 244, 252, 264. תוכיח — י‸ 5, 109, 152, 166, 226, 253, 389 B — תוכיחה 196. את 2°‸ 232 — ſup. raſ. 82. עמיתך‸ 107 — י‸ 109, 111. ולא — ו‸ 104, 150. ולא תשא — ולא ת ſup. raſ. 234. חטא bis 6.

18. תקום 108, 109, 111, 132, 232, 264. ולא — לא ולא 152 — ו‸ 4. תטור 1, 9, 84, 107, 108, 109, 111, 132, 232, 239, 248. עמך‸ 111 — עמיך 9. לרעך — לרייעך 9 — לריעך 193. כמוך — ו‸ 89, 111.

19. חקתי — חקותי 5, 232 — ך primo ת 107. תשמרו — שדך לא תזרע כלאים 158. בהמתך — ובהמתך ſup. raſ. 2. ת 181, ושדך — 18 ובגד שדך — שדך‸ 69, 94, 171, 185, 244. כלאים שעטנז 84, 166. ובגד כלאים‸ 157. לא 2°‸ 199. 80. כלאים שדך לא תזרע כלאים ובגד כלאים שעטנז — 193. לא תלבש שעטנז — 109‸ שעטנז

20. ואיש — ו‸ 129. כי — אשר 69. את‸ 129 — ה ſup. raſ. 144. אשה‸ 109. שכבת — שכברת 106. זרע‸ 185. והוא — והיא 4, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 109, 129, 132, 150, 168, 173, 193, 196, 288, 601, 603; primo 111. שפחה‸ 186. לאיש‸ 84. נפדתה — לא נפדתה 69. נפדתה או‸ 6. חפשה 1° — חופשה 129. לא 2° — כי לא 75. יומתו 1, 248; primo 95. חפשה 2° — חופשה 4, 9, 69, 129.

21. אהל — אוהל 181. איל — פתח איל 5. האשם — אשם 69, 109, 129, 150, 193 — מועד 84.

22. באיל primo — כאיל 109. לפני יהוה‸ 650 B. Poſt חטא 2° vox eraſa 193.

23. תבואו 18. עץ‸ 129. ערלתו — ערלתו‸ 109 — את ערלתו 193; primo 9 — עורלתו 4. את — ואת 196. פיריו 129. לכם — ל ſup. raſ. 2. ערלים — וערלים 300 T — ערילים 132.

24. הרביעית 1, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 247, 251, 260, 264, 288, 389 B, 601, 602, 603; primo 2, 109; forte 158, 185. פריו‸ 136. הלולים‸ 193 — הילולים 17, 129, 132, 181. ליהוה — *ליהוה 6.

24, 25. פריו - - (6) - - קדש‸ 94.

25. החמשית — י‸ 125, 178 — החמישית 4, 6, 17, 18, 75, 80, 84, 95, 108, 129, 132, 160, 176, 189, 191, 193, 244, 248, 251, 260, 264, 288, 300; forte 158 — החמישת 2, 3, 14, 19, 67, 82, 83, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 110, 124, 125, 128, 135, 139, 140, 144, 151, 155, 157, 166, 169, 170, 172, 175, 177, 184, 209, 223, 225, 227, 228, 247, 253, 256, 271, 282, 283, 288 T, 300 T, 653, 659 F; nunc 181. פריו‸ 17. להוסיף — ו‸ 17, 109. לכם — אתכם 190. תבואתו — תבואתה 6, 18; primo 300, 653 — תבאתה 95 — את בבואתו 109.

26. תעוננו — תעננו 5, 18, 69, 107, 132, 168, 178, 237, 248, 252, 264, 300 — תעונינו 129, 193 — תענינו 109.

27. לא — ולא 153. תקיפו 6, 9, 14, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 153, 158, 193, 225, 226, 252, 253, 260; primo 128. ראשיכם 9, 69, 193, 196, 244. ולא — ו‸ 84. את‸ 9, 69, 84, 109, 193, 223. פאת זקנך — זקניך 185. פאת ראשכם 2° — פארת 132. זק פאת זקניך 5, 9, 18, 69, 80, 81, 84, 109, 129, 136, 155, 193; primo 14, 99; forte 95.

SAMAR.		HEBR.
- - תשחיתו - - - - - זקנכם : ושרטה - - -	28	ולא תשחית* ארת פארת זקנך* : ושרט* לנפש
- - - - - - - - - - - - ק*קע - - - - - - - -		לא תתנו בבשרכם וכתבת קעקע לא תתנו בכם
- -	29	אני יהוה : אל תחלל ארת בתך להזנותה ולא
- -	30	תזנה הארץ ומלאה הארץ זמה : ארת שבתתי
- -	31	תשמרו ומקדשי תיראו אני יהוה : אל תפנו אל
האובות - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הא*ב*ת ואל הידענים אל תבקשו לטמאה בהם
- -	32	אני יהוה אלהיכם : מפני שיבה תקום והדרת פני
- אתכם	33	זקן ויראת מאלהיך אני יהוה : וכי יגור אתך*
- -	34	גר בארצכם לא תונו אתו : כאזרח מכם יהיה
- -		לכם הגר הגר אתכם ואהבת לו כמוך כי גרים
- -	35	הייתם בארץ מצרים אני יהוה אלהיכם : לא
- -		תעשו עול במשפט במדה במשקל ובמשורה :
- -	36	מאזני צדק אבני צדק איפת צדק והין צדק יהיה
- -		לכם אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ
- -	37	מצרים : ושמרתם את כל חקתי ואת כל משפטי
- - - - - - - - - - - -		ועשיתם אתם אני יהוה :

CAPUT XX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : ואל בני ישראל
תדבר - - - מבית - - - - - - - - - - - -		תאמר איש איש מבני ישראל ומן הגר הגר בישראל
- -		אשר יתן מזרעו למלך מות יומת עם הארץ ירגמהו
- -	3	באבן : ואני אתן ארת פני באיש ההוא והכרתי
- -		אתו מקרב עמו כי מזרעו נתן למלך למען טמא
- - - - ו*חלל - - - - - - - - - - - - - -	4	את מקדשי ולחלל את שם קדשי : ואם העלם
- -		יעלימו עם הארץ ארת עיניהם מן האיש ההוא
- -	5	בתתו מזרעו למלך לבלתי המירת אתו : ושמתי
- -		אני את פני באיש ההוא ובמשפחתו והכרתי אתו
- - - - - - - - להזנות - - - - - - - - - -		ואת כל הזנים אחריו ל*זנות אחרי המלך מקרב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. קקע — קעקע 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
29. להזנותה — נ ^ 64. ולא — ו ^ 63.
30. שבתותי 63.
31. הידעונים 64, 65, 127, 183. אל - - (10) - - יהוה ^ 63.
33. תוענו 63. 34. הגר 1° — והגר 63.
35. במשפט ^ 64. במשקול 64, 65, 127, 183.
36. מאזני — מוזני 64, 127, 183. אבני — ואבני 63, 127, 197.
איפרת — ואיפרת 63, 127.
37. חקותי 61, 64, 65, 66, 127, 183.

2. בני — י ^ 66. איש 1° — איש* 65.
4. יעלמו 61, 63, 65, 183.
5. להזנורת — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670.

HEBR.

28. בבשרכם — בבשרכם וכתבת קעקע לא תתנו ^ 129. בבשרכם וכתבת קעקע לא תתנו בכם ^ 166. באר ימים בבשרכם 4. יהוה — יהוה אלהיכם 379. אלהים — יהוה 17, 95, 189, 388.
29. אל — ואל 181. ארת ^ 9, 109. בתך — ביתך 129. להזנותה — ו ^ 1, 4, 5, 17, 80, 94, 107, 109, 132, 136, 150, 158, 168, 237, 249, 252, 253. ולא bis 129. הארץ 1° — את הארץ 75. זימה 9, 69, 129.
30. שבתותי 5, 129, 248. ומקדשי — ואת מקדשי 69. תיראו — י ^ 109.
31. אל תפנו bis 107. תיפנו 4. אל 2° — ואל 150. האברת — האליל האברת 4 — האובורת 129 — האבות 69, 84, 108, 181, 232, 239, 253, 264; primo 135. הידעונים 129, 193, 226. אל 3° — ואל 9, 18, 89, 389 A. לטומאה 129. אלהיכם ^ 193 — post hanc vocem eraſ. 14 lit. 9.
32. שיבה — י ^ 9, 151, 193. והדרת פני זקן ויראת מאלהיך — ויראת מאלהיך והדרת פני זקן ∞ 109. ויראת מאלהיך ^ 104.
33. אתך — ך ſup. raſ. 81 — אתכם 650 B. ולא — לא 129. תונו ^ 186 — תנו 80, 107, 109, 136 — ונו ſup. raſ. 100 — תונו יהוה 1. אותו 84, primo 2.

34. מכם ^ 129. הגר 1° — והגר 199, forte 132. הייתם 129. בארץ — בב בארץ 89. מצרים ^ 6. אני יהוה אלהיכם ^ 80.
35. לא — ולא 110. תעשו ^ 157. במדה — במידה* 129. במשקל ^ 150 — ובמשקל 109, 193 — במשקל ובמשקל 69. ובמשרה 111, 152.
35, 36. ובמשורה - - - צדק ſup. raſ. 173.
36. מאזני primo מאנזי 107. איפרת — י ^ 129, 181. והין — ו ſup. raſ. 17. אשר הוצאתי אתכם מאר ſup. raſ. 110. הוצאתי — ו ^ 9. אתכם ^ 75 — אתכים 9. מצרים ^ 69.
37. ושמרתם — ושמרתם חקתי 80. כל 1° ^ 129, 193. חקתי — חוקותי 84 — חוקתי 181, 249. A חקתי ad אתם ſup. raſ. 128. אתם ^ 89 — אותם 260.

2. תדבר לאמר — תאמר ^ 80 — תאמר איש איש ſup. raſ. 99. 95. איש 2° ^ 14, 157, 189. מבני — מבית 600 marg. ישראל 2° ^ 107. ומן — ו ^ 80. למולך 84, 95, 108, 129, 136. מות יומת — מות תמות יומת 107. הארץ eraſ. 129. ירגמהו — ו ^ 111 — ירגמוהו 9, 69; primo 80.
3. באיש ^ 4. אתן — אתן פני תן את פני ſup. raſ. 110. מורעהו — 9 מזרעו — ו ^ 9 — כי ^ 157. ההוא — א ^ 150. 80. למלך — נתן למלך ^ 6. למולך 4, 84, 108, 129, 136, 181, 251; primo 80. טמא — שטמא 193.
4. ואם ^ 129. יעלמו 129, 181; nunc 223. את עיניהם — מן הארץ את עיניהם מן 80. מן האיש — מן האיש ההוא ^ 129. האיש — הר האיש 109. A בתתו ad אתו ſup. raſ. 103. מזרעו ^ 89. למולך 4, 81, 84, 95, 108, 129, 136, 181.
4, 5. אתו : ושמתי אני ארת ^ 106.
5. אני ^ 1. ארת ^ 80, 95, 109. באיש — י ^ 170 — בנפש 132. ההוא ^ 18. ובמשפחתו — ח ^ 9. והכרתי אתו וארת ſup. raſ. 189. והכרתי ^ 80. כל ^ 200. הזונים 5, 9, 108, 157; primo 2. אחריו — ו ^ 129. לזנות — ו ^ 6, 107, 125, 150, 157, 168, 173, 189, 225, 227, 249, 615. המולך 69, 81, 108, 129.
5, 6. לזנרת - - (10) - - אחרי bis 80.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - האובות - -	6	עמם : והנפש אשר תפנה אל הא*ב*ת ואל
- - - - - - - - - - - - - - - - להזונות - - - -		הידענים ל*זנ*ת אחריהם ונתתי את פני בנפש
******* : עמה - - - אתה - - - - ההיא	7	ההוא והכרתי אתו מקרב עמו : והתקדשתם
- - - - - - - - - - קדישים כי קדוש - - - -		והייתם קד*שים כי *** אני יהוה אלהיכם :
- - - - - - - - - - - כל - - - - - - -	8	ושמרתם את ** חקתי ועשיתם אתם אני יהוה
- -	9	מקדשכם : כי איש איש אשר יקלל את אביו ואת
- - - - - - דמ*ו - - - - - - - - - - - - - -	10	אמו מות יומת אביו ואמו קלל דמיו בו : ואיש
- -		אשר ינאף את אשת איש אשר ינאף את אשת
- -	11	רעהו מות יומת הנאף והנאפת : ואיש אשר ישכב
- -		את אשת אביו ערות אביו גלה מות יומתו שניהם
- -	12	דמיהם בם : ואיש אשר ישכב את כלתו מות
- -	13	יומתו שניהם תבל עשו דמיהם בם : ואיש אשר
מות -		ישכב את זכר משכבי אשה תועבה עשו שניהם
- - - - - - - - - - - - - - - יומתו שניהם	14	מות יומתו דמיהם בם : ואיש אשר יקח את אשה
- - - - - - - - - - היא - - - - - - -		ואת אמה זמה הוא באש ישרפו אתו ואתהן ולא
- -	15	תהיה זמה בתוככם : ואיש אשר יתן שכבתו
- -	16	בבהמה מות יומת ואת הבהמה תהרגו : ואשה
- -		אשר תקרב אל כל בהמה לרבעה אתה והרגת
- -		את האשה ואת הבהמה מות יומתו דמיהם בם :
- -	17	ואיש אשר יקח את אחתו בת אביו או בת אמו
- -		וראה את ערותה והיא תראה את ערותו חסד הוא
- -		ונכרתו לעיני בני עמם ערות אחתו גלה עונו ישא :
- -	18	ואיש אשר ישכב את אשה דוה וגלה את ערותה
- - - - - - - - - - והיא מקור הערוה - - -		את מקרה הער*ה והוא גלתה את מקור דמיה
אביך - - ערות* - - - - - - - - - - - - - -	19	ונכרתו שניהם מקרב עמם : וערות אחות אמך
- - הערוה *שאר - - - - - - - - ואחות אמך		ואחות אביך לא תגלה כי את שארו הער*ה עונם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

6. אל ‸ 63. הידעונים 61, 63, 64, 65, 66. ‸ ה — להזונות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. את ‸ 61.

7. קדשים 63, 64.

8. חקותי 61, 63, 64, 65, 66, 127.

10. ואיש אשר ינחף את אשת — ואיש אשר ינאף את אשת רעהו אשרעהו — אשת רעהו 63. איש אשר ינאף את אשת רעהו 65. 13. ואיש bis 63.

14. ואתיהן — ואתהן 183. זמה 2° ‸ 64.

16. ‸ ה — לרבעה 65, 127, 183. אשה — את האשה 63.

17. יקח את fup. raf. 127. אחתו 1° et 2° — אחותו 61, 63, 64, 183.

HEBR.

6. האבות 69, 84, 108, 210, 253, 600 marg. הידעונים 69, 106, 129, 193. לזנות 1, 6, 69, 75, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 157, 186, 193, 196, 210, 223, 227, 251, 260 ; primo 5, 82, 158. את ‸ 9, 107, 109. פני ‸ 84. באיש — בנפש 17, 248. ההיא — ההוא 9.

7. ‸ ם — והתקדשתם 69. ‸ ת — והייתם 136. קדושים 109, 136, 181, 193, 248. כי קדוש — כי 80, 109. אלהיכם — מקדשכם 69.

8. Com. ‸ 75 — bis 80. חקתי fup. raf. 3. ועשיתם — ‸ י 170. אותם 196. מקדישכם 185.

9. ואיש איש כי — כי איש איש אשר 5. כי ‸ 109, 667. יקקלל — יקלל 69. את fup. raf. 110. ואת ‸ 176. אביו 2° ‸ 150. ואמו ‸ 109. קילל 69, 193. ד — דמיו extenf. fup. raf. 9.

10. איש ‸ - - - אשת 17, 80, 193. איש ‸ 6, 81 — איש את 111. אשר ‸ - - - רעהו 84. אשר 2° — ואשר 109, 181, 199, 244, 615. את 2° ‸ 69, 111, 136. רעהו מות יו fup. raf. 3. רעיהו 193. הנאפת — הנאף והנאפת 5. הנואף 1, 4, 9, 69, 81, 95, 108, 109, 150, 152, 155 ; forte 8. והנואפת 1, 4, 69, 81, 108, 109, 150, 152, 155, 196.

11. ישכב ‸ 157 — fup. raf. 2. אשת ‸ 106, 178 — כלתו 193. אשת ערות אביו ‸ 84, 129. אביו 2° ‸ 80. ‸ גלה 111 — גילה 193. ימתו 239, 248. שניהם — י ‸ 69.

11, 12. שניהם - - (8) - - דמיהם ‸ 151.

12. Com. ‸ 82, 95, 107, 129 — bis 157 — ter 80. את fup. raf. 111. מות יומתו שניהם bis 103. ימתו 248. תבל עשו ‸ 196. דמי תבל — תבל 4. תבל - - בם fup. raf. 9.

13. Com. ‸ 109. ואיש ‸ 9. את bis 129. יומתו — ימתו 248. בם ‸ 80.

14. כי — אשר יקח — אשר ישכב את ז יקח 107. כי — אשר 109. ישכב יקח — יקח 80, 193 — ישכב 191. ואת אמה fup. raf. 155. היא — הוא 9, 84, 132, 193, 260, 650 H ; primo 150 — היא ** 129. באש bis 84. הוא באש ישרפו — ישרפו 69. אתו ‸ 9. ו — ולא ‸ 69, 80, 151, 193, 199. זמה 2° — זימה 69. ו — בתוככם ‸ 9, 80, 109, 150.

15. אשר — אשר ישכב 199. יתן ‸ 232 — eraf. 252. שכבתו — את שכבתו 84, 232, 389 B. יומתו — יומת 157. תהרוגו 111.

16. אל — את 129. הבהמה — בהמה 80. את האשה ואת את האשה ואת הבהמה תהרגו : ואשה אשר תק ואת — הבהמה תקרב אל כל בהמה לרבעה אתה והרגת את האשה ואת הבהמה 104. מות יומתו ‸ 109.

17. כי — אשר 136. אביו bis 6. את 2° ‸ 109, 199, 248. והיא — והוא 125, 173, 184, 251 ; primo 111, 136. את 3° ‸ 5, 193. הוא ‸ 193 — היא 129. ונכרתו שניהם — ונכרתו 109 — primo נכרתה 111. לעיני — לעני 260 — fup. raf. 109. בני ‸ 109. ערות — ערותו 95. אחתו 2° — אחותו 129.

18. וגלה את ערותה ‸ 189. את 3° — ואת 17, 69, 129, 168, 181, 198, 199, 200, 300, 389 A ; primo 136 — את* 9. מקורה 69, 75, 108, 129, 198, 199, 200, 227, 239, 253, 389 A. הערה — ה 1° fup. raf. 132. והוא — עונם ישאו והוא 95 — והיא 1, 4, 6, 9, 14, 69, 80, 129, 132, 155, 193, 200, 248, 260, 288, 601, 603 ; primo 8, 84, 94 ; forte 107, nunc 223 — הוא 389 B. גלתה את מקורה הערה והיא — גלתה את מקור דמיה 80. מקור — ו ‸ 239 — מקורה 89. גלתה את מקור דמיה מקרב — דמיהם מקרב 69 — fup. raf. 128.

19. ועורת — ערות 181. אחות — ו ‸ 132. אמך — 4 — או אחות — ואחת 132 — ואחות א fup. raf. 155. וערות ואחות 14. כי ‸ 173. את ‸ 5, 69, 109, 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - - את - - - - - - - - - - - -	20	ישאו : ואיש אשר ישכב את דדתו ** ערות דדו
- - - - - ער*רים יומתו : - - - - -	21	גלה חטאם ישאו ערירים י*מתו : ואיש אשר
- - - - - - - - היא - - - - - - - -		יקח את אשת אחיו נדה הוא ערות אחיו גלה
ער*רים - - - - - - - - - - - - - -	22	ערירים יהיו : ושמרתם את כל חקתי ואת כל
- - - - - - - - הארץ אתכם		משפטי ועשיתם אתם ולא תקיא אתכם הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - -	23	אשר אני מביא אתכם שמה לשבת בה : ולא
- - - בחקות הגוים - - - - - - - -		תלכו בחק*ת הגוי* אשר אני משלח מפניכם כי
- - - - - - - - - - - - - - - - -	24	את כל אלה עשו ואקץ בם : ואמר לכם אתם
- - - - - - - - - - - - - - - - -		תירשו את אדמתם ואני אתננה לכם לרשת אתה
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ארץ זבת חלב ודבש אני יהוה אלהיכם אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - -	25	הבדלתי אתכם מן העמים : והבדלתם בין הבהמה
- - לטהור - - - - - - - - - - - -		הטהרה לטמאה ובין העוף הטמא לטה*ר ולא
- - - - - - - - - - - - - - - - -		תשקצו את נפשתיכם בבהמה ובעוף ובכל אשר
- - - לטמאה : - - - - - - - - - -	26	תרמש האדמה אשר הבדלתי לכם לטמא* : והייתם
- קדישים כי **** - - - ואבדיל - - -		לי קד*שים כי קדוש אני יהוה ואבד*ל אתכם מן
- - - - אשה אשר יהיה - -	27	העמים להיות לי : ואיש או אשה כי יהיה בהם
אוב וידעני - - - - - - באבנים תרגמו**ם		אוב או ידעני מות יומתו באבן** ירגמו אתם
- - - - - -		דמיהם בם :

CAPUT XXI.

Sectio Legis XXXI.		פרשה אמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויאמר יהוה אל משה אמר אל הכהנים בני אהרן
- - - - אליהם - - - - - - בעמ*ו : - - -	2	ואמרת אל*הם לנפש לא יטמא בעמיו : כי אם
- - - - הקרוב אליו לאביו ולאמו *לבנו - - -		לשארו הקר*ב אליו לאמו ולאביו ולבנו ולבתו
*לאחיו : - - - - - - - - - - - - - - -	3	ולאחיו : ולאחתו הבתולה הקרובה אליו אשר לא
בעמ*ו - - - - - - - - - - - - - - - -	4	היתה לאיש לה יטמא : לא יטמא בעל בעמיו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. דדתו — דודתו 63. דדו — דודו 63. גלה — גלא 66.
22. חקותי 61, 63, 64, 65, 66, 127. שמה — ה ‸ 183. לשבת בה ‸ 64.
23. מפניכם — פ ‸ 127. 26. קדשים 63, 127.
27. וידעני — או ידעוני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. באבנים — באבנמים 363 Houb.

2. לאחיו — לא ‸ 64.
3. ולאחתו — ולאחותו 61, 63, 64, 183 — ולאותו 127. הבתולה — ו ‸ 65. לה — ה sup. ras. 127.
4. להחלו — ה ‸ 64.

HEBR.

20. ישאו - - (8) - - ואיש ‸ 132. דודתו 152, 193. דודו 4, 108, 109, 136, 152, 193, 196. ערירים — ערירם 5, 84, 189 — עררים 196. ימתו — ימותו 6, 9, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 196, 226, 227, 232, 248, 389 B, 600 marg. — יהיו 75, 667.

21. Com. ‸ 75. יקח — ישכב יקח 69 — ישכב 109 — sup. ras. 169. הוא — היא 4, 6, 9, 69, 84, 129, 132, 248, 253, 260, 650 B, H; primo 80. ערות — וערות 196. ערירם 152, 166, 172. יהיו — ערירים יהיו ערירים ישאו חטאם 69.

22. ושמרתם — ם ‸ 69. את כל חקתי ואת כל sup. ras. 107. כל 1° ‸ 129, 193. חקותי 81, 232. כל 2° ‸ 193. הארץ - - - - - משפטי sup. ras. 175. ועשיתם — י ‸ 69. תקיא — י ‸ 239. אשר — הארץ את הארץ 84. אני מביא sup. ras. 129. בה forte בם 103.

23. ולא — ו ‸ 5, 109, 111, 199. בחקות 108, 232, 239, 251, 253; primo 80. הגוי — הגוים 132. אני — אנכי 4. משלח — מביא א משלח 109. מפניכם — לפניכם 84. כל ‸ 152. אלה ‸ 5, 110, 125. ואקץ — ואקוץ 69, 109, 129, 132, 181, 232, 260 — ואק*ץ 95, 233 — ץ sup. ras. 81.

24. לכם primo להם 103. תירשו — י ‸ 9, 69, 80, 109, 151. את bis 223. אדמתם — אדמתכם 193. אתננה את הארץ — אתה ארץ 132. נתתיו אתננה — 232 אתנה — 181. אתה — אותה 193 — ה sup. ras. 14, 124. ודבש ‸ 5. מן ‸ 157.

25. והבדלתם — ל sup. ras. 124. בין ‸ 181 — מן 153, 193; primo 84, 95; forte 69. הטהורה 9, 108, 109, 129, 132, 193, 239, 244, 248, 249, 282, 600 marg. 601, 603. לטמאה — מאה ‸ 9 — לטהורה לטמאה 193. ובין העוף ‸ 14. ובין forte ומן 69. ולא — לטהר ול ה sup. ras. 9. הטהור לטמא ∞ הטמא לטהר 3. לטהר — לטהור 1, 4, 6, 69, 75, 81, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 181, 186, 193, 196, 226, 227, 253, 260; primo 80, 128 — ל primo ה 155 — primo לטמא 95. ולא ‸ 8 — אל 181. את ‸ 9, 157. נפשותיכם 132. ובעוף — ובבהמה 80. ובכל — ו ‸ 189. האדמה ‸ 84 — sup. ras. 3. אשר 2° ‸ 152. לכם ‸ 110 — אתכם 125, 129, 191, 199, 227, 239; primo 14; forte 81 — primo אליכם 9.

26. והייתם — ה sup. ras. 3. לי ‸ 80, 196. קרושים 17, 18, 69, 108, 132, 136, 181, 193, 244, 248; primo 5. קדוש — ו ‸ 4, 9, 82, 111, 170, 196, 286 — קדושים 89. יהוה ‸ 5, nunc 69. ואבדיל 4, 9, 17, 69, 80, 81, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 181, 193, 196, 227, 244, 253, 260, 271, 282, 283, 288, 602. להיות — ו ‸ 176, 239; primo 8.

27. אוב ‸ 103, 104, 288, 602. או 2° ‸ 129. או ידעני — וידעוני 109. ידעני — ידעוני 9, 14, 69, 80, 129, 132, 136, 193, 196 — ידענו 152. יומתו — ימתו 248 — יומת 244. אותם 89.

1. ויאמר יהוה אל lit. majorib. 129. ויאמר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 104. בני — ואמרת בני 6. אמר — אמור 129. משה — מא משה 69. אלהם sup. ras. 3 lit. 14 — אליהם 4, 9, 69, 109, 111, 136, 193, 248. לנפש ‸ 103. לא ‸ 132.

2. כי אם sup. ras. 9. הקרוב 17, 80, 81, 132, 189; primo 155, 168 — הקר*ב 128. ולאביו — לאביו 155. ולבנו ‸ 223 — לבניו 69, 109, 600 marg. ולבתו ‸ 190, 193 — לבתו 9. ולאחיו — אחי sup. ras. 5.

3. ולאחותו 84, 108, 110, 223. הקרובה — ו ‸ 6, 14, 18, 69, 75, 81, 104, 107, 108, 109, 111, 125, 136, 144, 158, 168, 170, 229, 244, 260, 264; nunc 389 B. אליו bis 18. לא forte לו 110. הייתה 69. לה — לא לה 107.

4. לא — לא בעל 107. לא יטמא ‸ 129. בעל ‸ 254, 608. בעמיו eras. 384 — ‸ 448.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - יקרחו - - - - - -	5	להחלו : לא יקרחה קרחה בראשם ופאת זקנם
קדישים : שרטה - - - - - - - - - - - - - -	6	לא יגלחו ובבשרם לא ישרטו שרטת : קד*שים
- - - - - - - את - - - - - - - - - - - - -		יהיו לאלהיהם ולא יחללו ** שם אלהיהם כי
- - מקרבים - - - - - - - - - - - - - -		את אשי יהוה לחם אלהיהם הם מקריבם והיו
- - - - - - - - - - - זונה - - - : קדישים	7	קדש** : אשה ז*נה וחללה לא יקחו ואשה גרושה
*קדשתו - - - - - - קדוש - - - - - - - - -	8	מאישה לא יקחו כי קד*ש הוא לאלהיו : וקדשתו
- - - - - קדוש - - - - - - - - - - - - -		כי את לחם אלהיך הוא מקריב קד*ש יהיה לך
- - - - - - - - : מקדש*ם - - - - - - - - -	9	כי קדוש אני יהוה מקדשכם : ובת איש כהן כי
- - - - - - - - - - - - - - - להזנות - -		תחל ל*זנות את אביה היא מחללת באש תשרף :
- -	10	והכהן הגדול מאחיו אשר יוצק על ראשו שמן
- - - - - - - - - - ידן ** - - - - - - -		המשחה ומלא את ידו ללבש את הבגדים את
נפשות - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ראשו לא יפרע ובגדיו לא יפרם : ועל כל נפש*ת
- - - - - - - - - - - יבוא - - - - - - -	12	מת לא יב*א לאביו ולאמו לא יטמא : ומן
- -		המקדש לא יצא ולא יחלל את מקדש אלהיו כי
- -	13	נזר שמן משחת אלהיו עליו אני יהוה : והוא
וזונה - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	אשה בבתוליה יקח : אלמנה וגרושה וחללה *ז*נה
- - - - מעמ*ו - - - - - - - - - - - - -		את אלה לא יקח כי אם בתולה מעמיו יקח אשה :
- - - - - - - - - - - בעמ*ו - - - - - - -	15	ולא יחלל זרעו בעמיו כי אני יהוה מקדשו :
- -	16, 17	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל אהרן
- -		לאמר איש מזרעך לדרתם אשר יהיה בו מום
- - - - - - - - - להגיש לחם - - - - - - -	18	לא יקרב להקריב לחם אלהיו : כי כל איש אשר
חרום - - - - - - - - - - - - - - - - יהיה		**** בו מום לא יקרב איש עור או פסח או חר*ם
- -	19	או שרוע : או איש אשר יהיה בו שבר רגל או שבר
- - - - - - - בעינו - - - - - - - - - - -	20	יד : או גבן או דק או תבלל בעינ*ו או גרב או
- -	21	ילפת או מרוח אשך : כל איש אשר בו מום

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. לא 1° — ולא 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 670.
6. קדישים 1° et 2° — קדשים 127. אשה — אשי 127, 183. יהוה ‸ 63. מקריבים 61, 64, 127, 183. קדישים — קדשים 63, 65.
7. אשה — אש*ה 63. כי — כ*י 63.
8. קדשתו — וקדשתו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363. יהיה — יהי sup. ras. 65.
9. להזנות — ה ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
13. בבתוליה ∞ בבותליה 127. 14. וגרשה 65.
17. לדרתם — לדורתם 63, 183 — לדרותם 64, 65, 66. מום ‸ 127.
18. חרום — ערום 61, 64, 183, 364, 504.

HEBR.

5. לא 1° ‸ 129. יקרחה — יקרחו 9, 69, 80, 81, 107, 108, 109, 153, 247, 248, 249, 251, 260, 271 A, 650 H, 659 ק'; primo 4, 110, 132, 136, 248. ופארת ‸ 193 — ו ‸ 234. זקנם forte ובזקנם 193. ובבשרם — ו ‸ 196.

6. קדושים 5, 69, 109, 129, 136, 152, 193, 248. לאלהיהם — לאלהיכם primo 69; forte 111. ולא - - (8) - - אלהיהם ‸ 157. כי את אשי — את שם 80, 191, 247, 600. שם — יהוה לחם אלהיהם ‸ 6, 191. אשי — אישי 110 — אשה 9, 173. מקריבם — י ‸ 158 — מקריבים 6, 9, 14, 17, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 173, 181, 196, 210, 226, 227, 239, 247, 248, 253, 260; primo 155, 168, 389 B — המקריבי 69 — מקרבים 1, 151; primo 615. והיו — יהיו* 128.

7. זונה 4, 9, 14, 69, 80, 84, 108, 109, 111, 129, 136, 173, 196, 227, 244, 253, 260; primo 2, 81, 107, 168. ואשה גרושה — גרושה ‸ 1, 129. ו ‸ 193. מאישה לא יקחו — מאישה ‸ י ‸ 9, 109, 155, 170, 181. קדוש 4, 5, 6, 69, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 171, 181, 186, 191, 193, 196, 225, 227, 244, 251, 260; primo 8, 155, 389 B.

8. את primo אם 99. לחם — ם sup. ras. 9. אלהיך — אלהיו 136, forte 129. קדוש 5, 6, 69, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 152, 171, 181, 185, 193, 196, 260; primo 80. קדוש יהיה לך כי קדוש אני — קדוש אני 84. קדוש — ו ‸ 2, 9, 17, 18, 129, 158, 176, 186, 226, 244, 247, 248 — ש sup. ras. 100. מקדישכם 136.

9. איש ‸ 103 — אביו 80. תחל — תהל 223. לזנות — ו ‸ 6, 106, 181, 225, 248, 252. את ‸ 193. היא — 9 ‸ הוא 19, 81, 99, 108, 110, 125, 128, 144, 173, 175, 176, 253, 389 B; primo 107, 136, 158.

10. הגדול — ו ‸ 176, 239, 244. יוצק — ו ‸ 4, 129, 177, 181, 244, 615. את 1° ‸ 109 — ית 18. ידו ‸ 81 — ידיו 157, 186; primo 80. ללבוש 69, 108, 129, 132, 226, 227; primo 81. לא יפרע ‸ 80. לא 1° — ולא 9. ובגדיו — ואת בגדיו 132. יפרם — יפרום 9, 109 — יפרו*ם 14.

11. נפשות 4, 5, 9, 69, 75, 84, 95, 108, 129, 132, 136, 152, 157, 193, 196, 239, 244, 251, 260; primo 8, 80, 82, 101, 109. יבוא 239, primo 14. לאמו ולאביו ∞ לאביו ולאמו 226.

12. ומן — ו ‸ 196. המקדש — ד ‸ 18. יצא — צ sup. ras. 81. מקדש — מקדשי 80. נזר ‸ 84. שמן — ן sup. ras. 136. משחת — משחת על ראשו 109. אלהיו 2° — קדש אל קדש אלהיו 69. כי - - - אלהיו bis 129. עליו — י ‸ 178.

14. אלמנה — ויאלמנה — אני יהוה 129 — אלמנא 289 — אל אלמנה 193. וחללה — זי וחללה 109. זונה 4, 6, 14, 69, 81, 84, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 158, 178, 185, 193, 196, 244, 260, 264; primo 17, 110. את bis 107. אם בתולה מעמיו יקח אשה ‸ 190. בתולה — בבתולה 18. מעמיו — י ‸ 69.

15. ולא יחלל זרעו בעמיו כי ‸ 190. זרעו — את זרעו 5. כי — כי אם 107. בעמיו — י ‸ 81, 181 — ב sup. ras. 9. מקדשו sup. ras. 9 — primo מקדשי 17.

17. דבר אל אהרן לאמר ‸ 184. לאמר ‸ 103. לדרותם 239. מום ‸ 109. יקרב — יגש 19, 157 marg. nunc 199. להקריב ‸ 252.

18. כל ‸ 129. בו — יהיה בו 109. מום ‸ 190. יקרב איש — איש : יקריב להקריב לחם אלהיו 89. או פסח bis 189. או 1° ‸ 193. חרום 69, 75, 80, 108, 132, 181, 186, 196, 260; primo 109, 136, 150, 170, 389 B. שרוע — צר שרוע 95 — ו sup. ras. 67.

19. או 1° — או דיהוה 199. איש ‸ 223. יהיה ‸ 193 — יהיה א 109. בו ‸ 150.

20. או 2° ‸ 193. תבלול 6, 9, 18, 75, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 160, 193, 196, 227, 244, 253, 260; primo 170. או 4° — או תבלל 150. או ילפת — וילפת 153. מרוח — ו ‸ 227, 239 — ח sup. ras. 111.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - -***** יגיש - - - - - - - - - - -		מזרע אהרן הכהן לא יג*ש להקריב את אשי יהוה
- - - - - בו לא יגש להקריב לחם אלהיו : ***	22	מום בו את לחם אלהיו לא יגש להקריב : לחם
- *****	23	אלהיו מקדשי הקדשים ומן הקדשים יאכל : אך
- - - - - - - - - - - - יבוא - - - - - - -		אל הפרכת לא יב*א ואל המזבח לא יגש כי מום
- -		בו ולא יחלל את מקדשי כי אני יהוה מקדשם :
- -	24	וידבר משה אל אהרן ואל בניו ואל כל בני ישראל :

CAPUT XXII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל אהרן ואל
- -		בניו וינזרו מקדשי בני ישראל ולא יחללו את שם
- -	3	קדשי אשר הם מקדשים לי אני יהוה : אמר
- - - - - - - - - - - - - - אליהם		אל*הם לדרתיכם כל איש אשר יקרב מכל זרעכם
- -		אל הקדשים אשר יקדישו בני ישראל ליהוה וטמאתו
- - - - - - - - - ההיא - - - - - - - - -	4	עליו ונכרתה הנפש ההוא מלפני אני יהוה : איש
- -		איש מזרע אהרן והוא צרוע או זב בקדשים לא
- -		יאכל עד אשר יטהר והנגע בכל טמא נפש או
- -	5	איש אשר תצא ממנו שכבת זרע : או איש אשר
- - - - - - - - - - - - טמא - - - - - - -		יגע בכל שרץ *** אשר יטמא לו או באדם אשר
*וטמא - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	יטמא לו לכל טמאתו : נפש אשר תגע בו וטמאה
- -		עד הערב ולא יאכל מן הקדשים כי אם רחץ
- -	7	בשרו במים : ובא השמש וטהר ואחר יאכל מן
יאכלו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	הקדשים כי לחמו הוא : נבלה וטרפה לא יאכל*
- -	9	לטמאה בה אני יהוה : ושמרו את משמרתי ולא
- -		ישאו עליו חטא ומתו בו כי יחללהו אני יהוה
- -	10	מקדשם : וכל זר לא יאכל קדש תושב כהן ושכיר
- -	11	לא יאכל קדש : וכהן כי יקנה נפש קנין כספו הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - וילידי - - - - -	12	יאכל בו ויליד* ביתו הם יאכלו בלחמו : ובת
- - - - - - - - - היא - - - - - - - - - -		כהן כי תהיה לאיש זר הוא בתרומת הקדשים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. איש ^ 61. יגש 61. אשה — אשי 127. ∞ יגש להקריב יקרב להגיש 63. להקריב ^ 64.
23. אך אל — אבל 183. בוא — יבוא 363 Houb.

2. מקדישים 61.
3. אמר ^ 63. לדורתיכם — לדרתיכם 63 — לדרותיכם 64, 65. כי — כל איש 63.
4. הטהר — יטהר 183.
9. יחללוהו — ה ^ 183 — יחללהו 299.
11. ויאכל — יאכל 63. וילדי 65, 183. 12. היא ^ 61.

HEBR.

21. איש ^ 153. אשר ^ 253. בו מום sup. ras. 14. מום 1° ^ 6. הכהן ^ 170. את אשי יה sup. ras. 144. ארת 1° ^ 9. אישי — אשי 95, 109, 152 — אשה 9, primo 84. מום בו מזרע אהרן בו — מום בו 80. בו ^ 199. ארת 2° ^ 151 — eras. 129. לא יגש להקריב ^ 129.
22. לחם אלהיו ^ 129. מקדשי יהוה — מקדשי 600. ומן הקדשים 2° ^ 129 — ד sup. ras. 9. ואכל — יאכל 9. ו ^ — 193, et in marg. ק' יא'.
23. לא 2° — לא יבא 109. יגש להקריב — יגש 80. את ^ 69. ולא — ו ^ 109. בו ^ 193. בו מום ∞ מום בו 200. יהוה bis 193. מקדשכם — מקדשם 152.
24. Com. ^ 9, 109, 252. ואל בניו ^ 75.

1. משה — ואל אהרן 9. לאמר — ר ^ fin. lin. 152.
2. דבר — דברו 650 B. ואל בניו ^ 80. ואל — ל — sup. ras. 107. בניו — בניו ויקר 109. מקדשי bis 107. הם ^ 80. מקדשים — י ^ 69 — מקרישים 225 — מקדישים 4, 17, 18, 80, 81, 84, 99, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 189, 196, 226, 227, 244, 260; primo 158. לי אני יהוה eras. 128.
3. אמר forte אמור 9. אליהם 4, 9, 69, 80, 108, 109, 160, 193, 601; primo 104. לדרתיכם — י ^ 129, 151 — לדרתיהם primo 109. איש אשר יקרב sup. ras. 173. איש ^ 109.
מזרעכם — מכל זרעכם 109. יקריב primo 2. יקרב 82. אל — ל sup. ras. 124. אל הקדשים ^ אשר 2° bis 175. יקרבו — 166 יקדשו — יקדישו 189. אבני — בני 196 —— **** בני 193. ונכרתה — ה ^ 181. ההיא — ההוא 4, 9, 89, 132, 193, 227, 264, 279; primo 111, 136, 150; forte 109. אני ^ 69, 178.
4. איש 2° ^ 6, 109. הכהן והוא — והוא 69, 110 — sup. ras. 125. זב ^ 193. הקדשים — בקדשים 80. והנגע ^ 89 — והנוגע 226, 239, 260. איש 3° ^ 109, 157.
5. איש ^ 109. א' יגע — יגע 109. שרץ sup. ras. 136. או באדם אשר יטמא ^ 199, 232. או באדם אשר יטמא לו ^ 9. או 2° ^ 80. אשר יטמא לו לכל sup. ras. 3. יטמא 2° ^ 69. לו 2° ^ 17. לו או באדם אשר יטמא לו לכל — לו לכל — 5 לו או באדם אשר לכל 107. בכל — לכל 155; primo 69; nunc 190. טומאתו 129, 136.
5, 6. אשר - - (16) - - או sup. ras. 82.
6. נפש — ונפש 132. אשר — או 150 — אשר תחשא 199. בו — בה בו 129. ולא — ו ^ 69, 181 — א sup. ras. 9. בו ^ 132
7. הוא - - (6) - - וטהר sup. ras. 155. הוא ^ 9.
8. Com. sup. ras. 155. נבלה וטרפה לא יאכל sup. ras. 110. נבילה 4, 193. ושריפה 4. בה — ה sup. ras. 99.
9. את משמרתי sup. ras. 125. ישאו — ישאו וי ישא 109. עליו bis 2 — על 223. חטא ^ 189 — א ^ 94. בו ^ 80. יחללהו — י ^ 9 — יחללוהו 5, 9, 14, 69, 84, 108, 132, 193, 196, 248, 260; primo 80. כי אני — אני 81. יהוה ^ 4.
10. זר — ר sup. ras. 136. יאכל 1° ^ 157 — יאכל ק 4. קדש תישב — קדש 2° — תושב ^ 109. ושכיר — י ^ 69. כהן ושכיר 129.
11. יקנה נפש sup. ras. 173. קנין — קיניין 129 — 181 קניין — 5, 9, 18, 69, 84, 106, 107, 109, 150, 191, 226, 227, 244. בו ^ 80, 99. ויליד — ויוליד 107 — וויליד* 6.
12. Com. ^ 136, 157, 252 — bis 191. ובת — ובת איש ובת 181. כהן — ן sup. ras. 80. לאיש — לאיש אל אלמנה וגר ושה 69 — לאיש אלמנ 152. הוא — היא 4, 6, 9, 84, 132, 193; primo 150. הקדושים 193 — sup. ras. 83. לא ^ 109. תאכל — יאכל primo 89, forte 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	לא תאכל : ובת כהן כי תהיה אלמנה וגרושה
- - - כנע*ריה - - - - - - - - - - - - - - -		וזרע אין לה ושבה אל בית אביה כנעוריה מלחם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	אביה האכל וכל זר לא יאכל בו : ואיש כי יאכל
- - - - - - - - - - חמישתו - - - - - - - - -		קדש בשגגה ויסף חמשיתו עליו ונתן לכהן את
- - ** - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	הקדש : ולא יחללו את קדשי בני ישראל את אשר
- - - - - - - - - א*תם - - - - - - - - - -	16	ירימו ליהוה : והשיאו אותם עון אשמה באכלם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	את קדשיהם כי אני יהוה מקדשם : וידבר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	אל משה לאמר : דבר אל אהרן ואל בניו ואל
- - - - - - - - אליהם - - - - - - - - - -		כל בני ישראל ואמרת אל*הם איש איש מבית
- - - - - - - - - - - הגר - - - - - - - - -		ישראל ומן הגר *** בישראל אשר יקריב קרבנו
- - - - - - - - - - נדב*תם - - - - - - - - -		לכל נדריהם ולכל נדבותם אשר יקריבו ליהוה
- - - - - - - - - - - לרצונכם - - - - - -	19	לעלה : לרצ*נכם תמים זכר בבקר בכשבים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	ובעזים : כל אשר בו מום לא תקריבו כי לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	לרצון יהיה לכם : ואיש כי יקריב זבח שלמים
- - - ובצאן ובבקר *נדבה - - - - - - - - -		ליהוה לפלא נדר או לנדבה בבקר או בצאן תמים
- - - - - - - - - - - - וכל - - - - - - -	22	יהיה לרצון *כל מום לא יהיה בו : עורת או
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שבור או חרוץ או יבלת או גרב או ילפת לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תקריבו אלה ליהוה ואשה לא תתנו מהם על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	המזבח ליהוה : ושור ושה שרוע וקלוט נדבה
- - - - - *מעוך - - - - - - - - - תעשו	24	תעשה אתו ולנדר לא ירצה : ומעוך וכתות ונתוק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וכרות לא תקריבו ליהוה ובארצכם לא תעשו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	ומיד בן נכר לא תקריבו את לחם אלהיכם מכל
- - - - - - - - - - - - משחיתים - - - -		אלה כי משח*ת*ם בהם מום בם לא ירצו לכם :
- -	26,27	וידבר יהוה אל משה לאמר : שור או כשב או
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עז כי יולד והיה שבעת ימים תחת אמו ומיום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	השמיני והלאה ירצה לקרבן אשה ליהוה : ושור
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ושה	29	או שה אתו ואת בנו לא תשחטו ביום אחד : וכי
- - - לרצו*כם תזבחהו : - - - - - - - - - -	30	תזבחו זבח תודה ליהוה לרצ*נכם תזבח*ו : ביום

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

13. אלמנה — אלמ*נה 63. 15. ירימו — ירי*מו 61.
16. והשיאו ∞ והשאיו 61.
19. לרצונכם — ו ‸ 63. ובעזים — או בעזים 61.
21. ובצאן — או בצאן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
23. ושה — או שה 63. וקלוט — או קלוט 63.
24. מעוך — ומעוך 61, 63, 65, 66, 183, 670.
25. משחיתים — משחתם 63 — משחתים 61, 65.
27. או כשב — וכשב 127. אשה — אשי 63.
29. לרצוכם — לרצונכם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.

HEBR.

12, 13. תהיה - - (9) - - לאיש ‸ 107.
13. כהן ‸ 196. כי bis 150. תהיה — ל תהיה 109. בית — בית* 6. כנעוריה — ו ‸ 5, 6, 94, 95, 107, 111, 129, 136, 144, 150, 158, 175, 176, 177, 189, 196, 225, 227, 239, 244 — בנעוריה 155, 260, 650 B — primo בנעריה 152 — כנועוריה 80. מלחם — אל מלחם 80. תאכל ‸ 232. יאכל ‸ 75. יאכל בו — בו ל sup. ras. 3. בו — קדש בו 95.
14. קדש ‸ 5. ויסף sup. ras. 234. חמשיתו — י ‸ 5, 17, 69, 189, 226, 227 — חמישיתו 3, 6, 19, 81, 107, 108, 111, 186, 196, 239; primo 95, 144 — חמישתו 4, 5, 9, 80, 84, 129, 150, 152, 155, 225, 247, 300. לכהן forte אל הכהן 6.
15. את 1° sup. ras. dilatatè 223. בני sup. ras. 4. את אשר ירימו sup. ras. 155. את 2° ‸ 18, 69, 80, 150, 199 — ת sup. ras. 3. אשר ‸ 107. ירימו nunc ירמו 125.
16. והשיאו — י ‸ 69, 244. אותם — ו ‸ 4, 6, 9, 14, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 176, 181, 189, 196, 226, 227, 253, 260. עון — את עון 193. באכלם primo באכלכם 111. את sup. ras. 9. קדשיהם — י ‸ 5 — ם ‸ 84. יהוה ‸ 103, 232.
18. אל bis 9. כל ‸ 75. אלהם ‸ 155 — אליהם 9, 106, 109, 132, 181. מבית — י ‸ 190. הגר bis 4, 69, 109, 129 — ר sup. ras. dilatatè 150. בישראל — אל ‸ 109. Post אשר יקריב repetuntur verba a 22, 3 מכל זרעכם ad השמש com. 7, in 157. יקריבו - - - - - קרבנו ‸ 125. קרבנו sup. ras. 155. נדריהם — י ‸ 264. נדבותם — ו ‸ 4, 9, 14, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 155, 158, 181, 186, 193, 196, 225, 226, 227, 229, 239, 252, 615. יקריבו — ו ‸ 132, 650 H. לעולה 69, 193.
19. לרצונכם 193. תמים — י ‸ 9. בכשבים ∞ בכבשים 1. ובעזים — או בעזים 111, 248, 683 ס׳.
19, 20. ובעזים : כל אשר בו מום לא sup. ras. 175.
20. כל — וכל 181. מום בו ∞ בו מום 227 marg. 239. מום ‸ 94.
21. כי — אשר 4. יקריב — יקרב 249. זבח — קרבנו 196. שלמים — השלמים 223. ליהוה ‸ 111. נדר — נזר 84 — ר sup. ras. 9. לנדבה — ל ‸ 189. בבקר ‸ 107 — ר sup. ras. 9. או בצאן — ובצון 18. מום לא ‸ 150. לא — ל sup. ras. 80.
22. עורת — ערות עורת 107 — ערות 129. יבלת או ‸ 109. או 4° — bis 152. ילפת — יפל 19. לא 1° — או לא 177 — לא** 193. אלה ליהוה ∞ ליהוה אלה 185. מהם — מ sup. ras. 14. ואשה - - - - - ליהוה primo bis 9.
23. ושור — ושר 84. ושה — ושה או 232. שרוע וקלוט ‸ 190. וקלוט ‸ 175. תעשה ‸ 223 — sup. ras. 234. אתו forte אותו 82. ירצה sup. ras. 75.
24. וכתות — וכתוב primo 136. ליהוה — אלה ליהוה 5, 18, 152, 157, 249.
25. בן ‸ 107 — bis 6. תקריבו — י ‸ 152 — ו ‸ 186. לחם — את לחם אלהי sup. ras. 193. את ‸ 109, 110. אלה 84 — ח sup. ras. 9. אלהיכם — אלהיהם 150, primo 109, 136. מכל אלה ‸ 6. מכל — הם מכל 129. כי ‸ 80. בהם primo בם 128. בם ‸ 186. לכם — כ sup. ras. 155.
27. שור או — או שור או 170. או 1° sup. ras. 9. ימים ‸ 103. תחת — תנ תחת 107 — sup. ras. 6. אמו ‸ 157. השמני 69.
28. אתו — ואתו 18 — אותו 6, 14, 193, 675. תשחטו — ושחטו תחי 107.
29. תודה — ו ‸ 80, 109 — שלמים 69 — sup. ras. 129 — תודה*** 193. ליהוה ‸ 109. לרצנכם — לרצונכם 69, 193, 196, 674, 675, 678, 680 — ם sup. ras. 9. תזבחו — תזבהוה 129 — תזבחהו primo 80, 107, 136.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - ולא - - - - - - -		ההוא יאכל *לא תותירו ממנו עד בקר אני יהוה :
- - - - את - - - - - - - - - - *** ****:	31	ושמרתם ** מצותי ועשיתם אתם אני יהוה :
- -	32	ולא תחללו את שם קדשי ונקדשתי בתוך בני
- - - - - - - מקדש*ם : המוצ*א - - - - - -	33	ישראל אני יהוה מקדשכם : המוציא אתכם מארץ
- -		מצרים להיות לכם לאלהים אני יהוה :

CAPUT XXIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל
- - - - אליהם - - - - - - - - - - - - - - - -		ואמרת אל*הם מועדי יהוה אשר תקראו אתם
יעשה -	3	מקראי קדש אלה הם מועדי : ששת ימים תעשה
- -		מלאכה וביום השביעי שבת שבתון מקרא קדש
- - - - - - - - היא - - - - - - - - - - - -		כל מלאכה לא תעשו שבת הוא ליהוה בכל
- - - - - - - - ואלה - - - - - - - - - - -	4	מושבתיכם : *אלה מועדי יהוה מקראי קדש אשר
- - - - הראישון - - - - - - - - - - - - - -	5	תקראו אתם במועדם : בחדש הרא*שון בארבעה
- - - - - - - - - - - - - - - - יום - - -	6	עשר *** לחדש בין הערבים פסח ליהוה : ובחמשה
- -		עשר יום לחדש הזה חג המצות ליהוה שבעת ימים
- - - - - - - - הראישון - - - - - - - - - -	7	מצות תאכלו : ביום הרא*שון מקרא קדש יהיה
- -	8	לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו : והקרבתם
- - - - - - - וביום - - - - - - - - - - - -		אשה ליהוה שבעת ימים *ביום השביעי מקרא
- -	9	קדש כל מלאכת עבדה לא תעשו : וידבר יהוה
- -	10	אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל ואמרת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אליהם		אל*הם כי תבאו אל הארץ אשר אני נתן לכם
- - - העמר - - - - - - - - - - - - - - - -		וקצרתם את קצירה והבאתם את *עמר ראשית
- -	11	קצירכם אל הכהן : והניף את העמר לפני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - לרצונכם	12	לרצ*נכם ממחרת השבת יניפנו הכהן : ועשיתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - הנ*פכם - -		ביום הניפכם את העמר כבש תמים בן שנתו
- -	13	לעלה ליהוה : ומנחתו שני עשרנים סלת בלולה
- - - ונסכו יין רבעית - - - - - - - - - - -		בשמן אשה ליהוה ריח ניחח ונסכה יין רביעת ההין :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

30. ולא — ו ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
32. ונקדשתי — ו*נקשת 63.
33. המוציא 63, 64, 65, 127, 183.

6. ימים — מים 61.
10. וקצרתם — וקצירכם 64. קצירכם — י ‸ 127.
11. ינפנו 183. 12. הניפכם 64, 65.
13. עשרונים 64, 183. ונסכו — ונסכיו 61, 64, 65, 127, 183.
רביעית 63, 64, 65.

HEBR.

30. ההוא — ההיא 69. לא — ולא 129. תתירו 75, 109, 136. ממנו — נו sup. ras. 6. עד bis 69. בוקר 9, 129, 678.
31. Com. ‸ 103. מצותי — את מציתי 5, 69, 125, 136. ועשיתם — י ‸ 69. אתם ‸ 152 — אותם 193, 675, 678. אני יהוה ‸ 125.
32. תחללו — יחללו 84. ונקדשתי בתוך sup. ras. constipatè 173. אני יהוה ‸ 69, 125. מקדישכם 81.
33. המוציא — ו ‸ 9, 239. מארץ ‸ 84. מצרים — י ‸ 69. לאלהים ‸ 109. לאלהים אני יהוה — לאלי יהוה אני יהוה 389 A.

1. לאמר ‸ 94.
2. אליהם 9, 69, 109, 160, 193, 674, 678. מועדי 1° — ו ‸ 80. קדש - - - אשר ‸ 5. אתם ‸ 84, 89, 170 — איתם 193, 239, 675, 678. מקראי primo במקראי 155. קודש 193, 678. מועדי 2° — ו ‸ 109 — מועדיי 678.
2, 3. מקראי - - (11) - - שבתון bis 107.
3. ימים — ימים תעבד 200. תעשה bis 132. מלאכה — א ‸ 675. וביום — ובי *ביום 9. השבעי 248, 675. מקרא — מקראי 89. קדש — קדש ן 109 — קודש 678. מלאכה 2° primo מלאכת 155. לא bis 244. הוא — היא 9, 18, 650 B, 680; primo 4. מושבתיכם — ו ‸ 1, 4, 5, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 109, 110, 129, 150, 158, 185, 196, 225, 226, 227, 249, 253, 260, 674; nunc 157 — מושבותיכם 132, 675, 678, 680 — מושב*תיכם 237 — משבותיכם 232, 248 — מו sup. ras. 99.
4. מועדי — ו ‸ 132, 300. יהוה ‸ 157. מקראי קדש ‸ 109. אשר תקראו אתם ∞ מקראי קדש אשר תקראו אותם 193. מקראי — י ‸ 69. קדש — קדש יהוה לכם 80 — קודש 69, 675. תקראו ‸ 18. במועדם — ו ‸ 17, 18, 80, 84, 109, 132, 150, 158, 196, 232, 247, 248, 615, 674.
5. בחודש 678. הראשון ‸ 107 — ר ‸ 129. עשר — עשר יום 104, 151, 665. לחדש ‸ 665. בין — ב primo ל 3. בין הערבים ‸ 665.
6. ובחמשה — ו ‸ 14 — ובחמשא 5, primo 152. עשר — עשר* 155. לחדש — לחדשה 107. הזה ‸ 193. המצות ליהוה ‸ 665. המצות ‸ 675. ליהוה ‸ 84. תאכלו — יאכל 665.
7. ביום — ו ‸ 223 — וביום 1, 5 — *ביום 82. יהיה לכם ‸ 107, 665. מלאכת ‸ 69. עבדה ‸ 665 — עבודה 4, 5, 69, 129, 132, 160, 193, 288, 300, 653, 674.
8. ליהוה bis 107. ביום ‸ 157 — וביום 9. השביעי sup. ras. 176. מקרא — ימי מקרא 69. קדש ‸ 95. כל — יהיה לכם כל 101. עבודה 129, 132, 653, 674, 678.
9. לאמר ‸ 193.
10. אל 1° ‸ 178. ישראל ואמרת sup. ras. 9. ואמרת — לאמר 173. אליהם 69, 104, 109, 248, 674. תבואו 678. נותן 108, 678. עומר 81, 232, 239, 678.
11. והניף — ועשית ביום הניף 109. את ‸ 109. העומר 680. לרצנכם — לרצונכם 81, 129, 193, 674, 675 — נ sup. ras. 132. ממחרת sup. ras. 2. ינפנו 151. Inter com. 11 et 12 ועשיתם ביום הניפכם את העמר לפני יהוה לרצנכם ממחרת השבת יניפנו הכהן : 69.
12. הניפכם — י ‸ 18, 109, 125. העומר 81, 674, 678. שנתו — שנתו ש נשת 129 — sup. ras. 103. לעולה 69, 674, 678, 680; primo 9. ליהוה ‸ 210 — sup. ras. 9.
13. ומנחתו — ח ‸ 17. עשרנים — עשרנים ליהוה 136 — עשרונים 129, 152, 155, 193, 282, 678. סלת ‸ 109. בשמן — בטמן 129. ריח — לריח 128, 129, 199. ניחוח 5, 129, 193, 678. ונסכה ‸ 665 — ונסכו 6, 80, 81, 84, 107, 108, 129,

SAMAR.		HEBR.
- -	14	ולחם וקלי וכרמל לא תאכלו עד עצם היום הזה
- - - - - - - - - - - - - - - - הב*אכם - -		עד הביאכם את קרבן אלהיכם חקת עולם
- - - - - - - - - - מושבהיכם : - - - - - - - -	15	לדרתיכם בכל מ*שבתיכם : וספרתם לכם
- - - - - - - - - - - - הב*אכם - - - - - - - -		ממחרת השבת מיום הביאכם את עמר התנופה
- - - - - - - - - - תמימות - - - - - - - - - -	16	שבע שבתות תמימ*ת תהיינה : עד ממחרת
- - - - - - - - - - - - - - השביעית - - -		השבת השביע*ת תספרו חמשים יום והקרבתם
- -	17	מנחה חדשה ליהוה : ממושבתיכם תביאו לחם
- - - - - - - - - - - - חלות - - - - - - - -		תנופה שתים **** שני עשרנים סלת תהיינה
- - - - - - - - - - - - בכ*רים - - - - - - -	18	חמץ תאפינה בכורים ליהוה : והקרבתם על
- - - - - - - - - - - - - - - - שבעה - - -		הלחם שבעת כבשים תמימם בני שנה ופר בן
- - - - - - - - תמימם - - ואילים - - - - -		בקר אחד ואיל*ם שנים ***** יהיו עלה ליהוה
- -		ומנחתם ונסכיהם אשה ריח ניחח ליהוה :
- -	19	ועשיתם שעיר עזים אחד לחטאת ושני כבשים
- - - - - - - - - - - השלמים : - - - שני - -	20	בני שנה לזבח *שלמים : והניף הכהן אתם
- -		על לחם הבכרים תנופה לפני יהוה על שני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הכבשים	21	*כבשים קדש יהיו ליהוה לכהן : וקראתם בעצם
- -		היום הזה מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה
- -		לא תעשו חקת עולם בכל מושבתיכם לדרתיכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ובקצירכם	22	ובקצ*רכם את קציר ארצכם לא תכלה פאת שדך
- לקצר*		בקצרך ולקט קצירך לא תלקט לעני ולגר תעזב
- -	23	אתם אני יהוה אלהיכם : וידבר יהוה אל משה
- -	24	לאמר : דבר אל בני ישראל לאמר בחדש השביעי
- -		באחד לחדש יהיה לכם שבתון זכרון תרועה מקרא
- -	25	קדש : כל מלאכת עבדה לא תעשו והקרבתם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. הביאכם 61, 63, 64, 65, 66, 127. חקת — חקות 183. לדרתיכם — לדורתיכם 65 — לדרותיכם 64. בכל ^ 64.
15. הביאכם 61, 64, 65, 66, 127, 183. תהינה 66.
17. ממושבתיכם — ב ^ 183. עשרונים 64. תאפינה — תאפהן 64. בכורים 61, 64, 127, 183.
18. תמימים 363 Houb. 19. שני — שנה 64, 127, 670.
20. הבכורים 61, 64, 127, 183.
21. חקת — קחקת 61. לדורתיכם 64, 65.
24. קדש ^ 61.
27. כפורים 61, 64, 66, 127, 183. נפשותיכם 64.

HEBR.

132, 136, 150, 181, 193, 249, 253, 260, 603, 659 ק', 674. יין ^ 132. רביעת — רביעית 6, 18, 69, 75, 81, 84, 94, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 181, 189, 193, 196, 244, 248, 260, 674, 678, 680; primo 389 B; forte 82 — רבעית 4, 80.

14. וקלי — ו ^ 84, 155 — וקלי* 69 — קולי 196. לא bis 69. עצם ^ 84, 109 — עצים 136. הזה ^ 189. הביאכם — י ^ 289. את ^ 99. אלהיכם — יהוה אלהיכם 9. חקת חוקת 132, 678. משבתיכם - - - חקת sup. raſ. 82. עולם ^ 17. לדורותיכם 129, 678. בכל — ככל 107. משבתיכם — מושבותיכם 129, 675, 678 — מושבתיכם 17, 19, 75, 108, 111, 136, 144, 181, 186, 190, 193, 223, 244, 615 — משבותיכם 196.

15. ממחרת כם sup. raſ. 100. הביאכם — י ^ 109. עמר את forte העומר 193. עומר 84. התנופה sup. raſ. 155. שבתות — ו ^ 14, 101, 104, 170; forte 82. תמימת — תמימות 5, 17, 18, 81, 84, 108, 129, 186, 196, 232, 248, 253, 260, 674, 675, 678 — תמימת 136. תהינה 129.

16. עד forte עוד 193. השבת ^ 132, 186 — השבוע 153. השביעת ^ 200 — השביעית 4, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 106, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 193, 248, 249, 260, 264, 615, 674, 678, 680; primo 111, 135. תספרו — תספרון 193. חמישים 193. יום ^ 5, 95. מנחה — ח sup. raſ. 2.

17. ממושבתיכם — ו ^ 4, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 80, 81, 83, 95, 100, 107, 109, 110, 125, 150, 152, 155, 158, 160, 168, 170, 189, 226, 233, 247, 249, 260, 389 B, 601, 602, 603, 674, 680 — וממושבתיכם 615 — ממושבותיכם 75, 239, 300, 678 — ממשבותיכם 129, 248. תביאו ^ 109. שתים ^ 665. שני forte שתי 69. עשרונים 9, 69, 84, 129, 155, 193, 675, 678. תהיינה — ת ^ 9. תאפינה — י ^ 4, 5, 9, 17, 94, 132, 136, 150, 232. בכורים — ו ^ 9, 18, 80, 186, 239, 615 — ביכורים 1, 129, 678.

18. והקרבתם — תם sup. raſ. 136. שבעת — שבעה 674. תמימם ים sup. raſ. 173. תמימם — תמימים 5, 6, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 129, 132, 152, 193, 226, 239, 244, 249, 260, 674, 678 — תממים 18. שנה — והק שנה 106 — ש primo י 3. ופר — ו ^ 5, 264. ואילם — י ^ 111 — ואנ ואילם 107 — ואילים 84, 132, 152, 185, 260 — ואלים 4, 5, 18, 69, 75, 80, 81, 109, 129, 150, 196, 226, 244, 674, 678, 680. עולה 69, 109, 675, 680. ומנחתם — ו ^ 4, 199, 674. ונסכיהם — י ^ 279. ניחוח 81, 95, 102, 248, 678.

19. ועשיתם — ועשיתית 84. אחד ^ 129 — אחד ליהוה 680. לחטאת — ל ^ 674. שלמים — לחטאת שלמים 193 — השלמים 109, 196, 674.

20. הכהן — אהרן 1. אתם הכהן ∾ הכהן אתם 80. אותם 193, 253, 260, 675; forte 172. על 1° ^ 80 — תנופה 69. לחם — הלחם 132. הבכרים — הביכורים 69, 107, 129, 132, 193, 232 — הבכורים 4, 5, 6, 9, 14, 18, 75, 84, 108, 109, 111, 150, 152, 173, 190, 244, 260; primo 81, 103 — הביכרים 674 — בכורים 80 — הבכ*רים 229. תנופה — תניפה 244. ו ^ 190. לפני יהוה — ליהוה 190. על 2° sup. raſ. 81. ליהוה — לכם כל ליהוה 232, primo 104, 109. יהיו ^ 75 — יהיה 232, primo 104, 109. ליהוה — לא ליהוה 150.

21. וקראתם — וקראתם אתם 69 — יהיו וקראתם 1. היום ^ 125 — sup. raſ. 81. קדש יהיה ^ 109. קדש ^ 89 — קודש 129. מלאכת — כ ^ 107. עבודה 4, 69, 84, 129, 223, 264, 674. לא bis 152. תעשו — ו ^ 9. עולם — עולם לדרתיכם בכל ∾ בכל מושבתיכם לדרתיכם 80. בכל — לבכל 109 — ל***בכל 129. משבותיכם 248. מושבתיכם — ו ^ 9, 17, 18, 69, 80, 81, 107, 109, 110, 132, 150, 152, 155, 158, 160, 181, 185, 196, 226, 237, 239, 249, 252, 282, 601, 603, 674, 680 — מושבותיכם 106, 129, 260 — וש sup. raſ. 144 — משבותיכם 84, 244. לדרתיכם — לדורותיכם 129 — לדורתיכם 84 — לדרותיכם 193.

22. את קציר bis 178 ∾ קציר את 80. בקצריך 9, 17, 75, 81. קצירך — י ^ 18. לא תקלט ^ 109, 135. לעני — לעני ולקט 107 — קצי קצ לעני ולקט קצירך 95. אותם 193, 260, 675, 680. אלהיכם ^ 109.

24. בחדש — בחמשה עשר יום לחדש בחדש 69. השביעי — השיבעי 674. לכם ^ 69. תרועה — עשר יום השביעי 69 — ו ^ 129.

25. עבדה ^ 155 — עבודה 17, 18, 69, 84, 129, 674. תעשו — תעשה 18. והקרבתם ^ 14. והקרבתם — והקרבתם אשה ליהוה 69 — שבעת ימים והקרבתם 69.

SAMAR.		HEBR.
- -	26, 27	אשה ליהוה : וידבר יהוה אל משה לאמר : אך
- - - - - *כפרים - - - - - - - - - -		בעשור לחדש השביעי הזה יום הכפרים הוא מקרא
- -		קדש יהיה לכם ועניתם את נפשתיכם והקרבתם
- -	28	אשה ליהוה : וכל מלאכה לא תעשו בעצם היום
- -		הזה כי יום כפרים הוא לכפר עליכם לפני יהוה
- -	29	אלהיכם : כי כל הנפש אשר לא תענה בעצם
- -	30	היום הזה ונכרתה מעמיה : וכל הנפש אשר תעשה
- - - - - וא*בדתי - - - - - - - - - - -		כל מלאכה בעצם היום הזה והאבדתי את הנפש
ההיא - - - עמיה : וכל - - - - - - - - -	31	ההוא מקרב עמ*ה : *כל מלאכה לא תעשו חקת
- - - - - - מושבתיכם : - - - - - - -	32	עולם לדרתיכם בכל מ*שבתיכם : שבת שבתון
- -		הוא לכם ועניתם את נפשתיכם בתשעה לחדש
- - - - - תשביתו - - - - - - - - - - -	33	בערב מערב עד ערב תשב*תו שבתכם : וידבר
- -	34	יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל לאמר
- -		בחמשה עשר יום לחדש השביעי הזה חג הסכות
- - - - - - - - - הראישון - - - - - -	35	שבעת ימים ליהוה : ביום הרא*שון מקרא קדש
- -	36	כל מלאכת עבדה לא תעשו : שבעת ימים תקריבו
- - יהוה - - - - - - - - - וביום - - - - - -		אשה ליהוה *ביום השמיני מקרא קדש יהיה לכם
- - - היא וכל - - - - - - - - - - - - - -		והקרבתם אשה ליהוה עצרת הוא *כל מלאכת
- -	37	עבדה לא תעשו : אלה מועדי יהוה אשר תקראו
- -		אתם מקראי קדש להקריב אשה ליהוה עלה ומנחה
שבתות - - - - ביויו : - - - - - - - - -	38	זבח ונסכים דבר יום ביומו : מלבד שבת*ת
- - - - - - - - - - כל מתנ*תיכם - - - - - -		יהוה ומלבד ** מתנותיכם ומלבד כל נדריכם
- -	39	ומלבד כל נדבתיכם אשר תתנו ליהוה : אך
- -		בחמשה עשר יום לחדש השביעי באספכם את
- -		תבואת הארץ תחגו את חג יהוה שבעת ימים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. הזה — *הזה 61. כפורים 61, 64, 65, 66, 127, 183.
עליכם — עלי*כם 61. לפני — לפמי 363.
30. ואבדתי — והאבדתי 65, 66.
31. חקות 63. לדרתיכם — לדורתיכם 65 — לדרותיכם 64.
32. נפשותיכם 64. 34. לאמר ‸ 64.
36. יהוה — יהיה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 363.
37. מקראי — י ‸ 127. ביויו — ביומו 61, 64, 65, 66, 127, 363.
38. שבתות — שבתות* 61. מתנותיכם 64.
39. תחגו — תחגהו 127, 183.

HEBR.

26. אל משה ‸ 82. משה ‸ 152.
27. אך — דבר 155. בעשור — ו ‸ 111, 136, 173, 193, 253. השביעי — השבעי 136 — העשיר השביעי 69. הזה ‸ 99. הכפרים — הכיפורים 69, 129, 193 — הכפורים 5, 6, 9, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 190, 226, 244, 247, 251, 260, 282; primo 252 — כפורים 4, 248, 675 — הכיפרים 674. ועניתם — י ‸ 106 — ועיניתם 674. את ‸ 109. נפשתיכם — י ‸ 5, 18 — נפשותיכם 129, 193. והקרבתם — נה sup. ras. 124. ליהוה — א ליהוה 132.
28. וכל — ו ‸ 1, 674. תעשו — ו ‸ 173. כי ‸ 89 — כי אם 107. יום — *יום 3 — ‸ 674. עליכם — י ‸ 89. כפרים ‸ 223 — כיפורים 69, 129, 193 — כיפרים 181 — כפורים 4, 5, 6, 9, 14, 17, 75, 81, 84, 108, 109, 111, 132, 136, 190, 196, 244, 247; primo 80 — כפר forte הזה 3.
29. לא ‸ 99. תעונה 69, 109. ונכרתה — ונכרתה מעמיה — מעמיה. ונכרתה — ה ‸ 132. הנפש ההוא מקרב עמיה הנפש 19.
29, 30. הזה - - (9) - - ונכרתה ‸ 109, 129.
30. וכל הנפש — והנפש 665. וכל — ו ‸ 155. כל — וכל 190, 232. בעצם bis 173. הזה ‸ 125, 157. ההוא — ההיא 4, 6, 9, 18, 129, 132, 144, 150, 675; primo 109. עמיה 152.
31. כל — וכל 4, 84, 109; primo 1. מלאכה — מלאכת 19. לא — ת לא 9. חוקרת 129. עולם — ו ‸ 152, 196. לדרתיכם — בכל דרתיכם 253 — לדורותיכם 129. משבתיכם — מושבותיכם 129, 232 — מושבתיכם 6, 75, 84, 108, 111, 136, 144, 152, 166, 186, 190, 193, 223, 239, 244, 247, 615.
32. שבת primo שבתון 83. הוא — היא 84. לכם — ליהוה לכם 95. ועניתם — י ‸ 9, 106 — ועיניתם 18, 69, 232 — ועינתם 675. את ‸ 9. נפשותיכם 129, 193. בתשעה — כתשעה 107. לחדש — בחדש לחדש 17. מערב forte בערב 69. עד — ועד 4, 5, 9, 18, 69, 84, 104, 132, 150, 158, 181, 199, 232, 244, 674; primo 136. ערב — ער sup. ras. 152. שבתכם — שבתכבם 9 — שבתיכם primo 168; forte 83 — תכ sup. ras. 67.
34. אל בני — לבני 9. ישראל לאמר sup. ras. 9. ישראל — ל ‸ fin. lin. 152. לאמר ‸ 244. בחמשה עשר יום לחדש sup. ras. 173. יום ‸ 680. השביעי הזה ‸ 109. השבעי 89. הזה ‸ 125 — השב הזה 107. הסכות — ו ‸ 9, 17, 80, 94 A, 104, 107, 150, 152, 168, 170, 178, 181, 196, 233, 239, 248, 253, 256, 277, 288, 300, 600 et marg. 653, 674, 680 — הסוכות 129, 189. ימים ‸ 9.
35. ביום — כיום 107. קדש — קדש יהיה לכם 4, 181. עבודה 4, 69, 84, 129, 193, 674.
36. ימים — **ימים 6. תקריבו — ו ‸ 19. ביום ‸ 129 — וביום 5. השמיני — כשמיני 129 — מיני sup. ras. 107. יהיה ‸ 69. לכם — ליהוה לכם 69. הוא — היא 4, 6, 9, 84, 150, 196, 674, 675; primo 80 — ‸ 389 B. כל sup. ras. 102. עבודה 4, 18, 69, 84, 129, 193, 674.
37. מועדי — ו ‸ 109, 132, 193, 248. אשר תקראו אתם ‸ 189, 193. אתם — ת extens. sup. ras. 9 — אותם 675. קדש — ליהוה קדש 186. אשה primo אשי 3. עולה 69, 84, 680; primo 170. זבח — ו זבח 109 — sup. ras. 198. ביומו — ו ביומו 5 — primo ביומא 152.
38. מלבד — ומלבד 157. שבתות 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 81, 84, 95, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 157, 170, 176, 185, 193, 226, 232, 236, 244, 247, 251, 260, 674, 675; primo 80, 100; forte 107 — ת 2° primo ו 125. ומלבד 1° — ו ‸ 1, 81, 129, 132, 150, 227; nunc 157. מתנותיכם — ו ‸ 2, 6, 18, 69, 75, 80, 94, 99, 106, 107, 109, 111, 136, 144, 150, 152, 155, 158, 166, 168, 185, 186, 189, 191, 196, 223, 226, 227, 237, 253, 260, 300, 615; primo 82 — מתונותיכם 674. ומלבד 3° ומלבד כל נדריכם ומלבד ‸ 84. כל 1° sup. ras. 83. ומלב*ד — אשר 6. נדבותיכם 2, 17, 84, 129, 184, 239, 249. תתנו ‸ 152 — תדרו 129.
39. בחמשה — בחמ בחמשה 4. באספכם — נאספכם 107. חג ‸ 196. תחגו — תחוגו 84 — תחג 680. הארץ — ה ‸ 18. הראשון — ו ‸ 239. השמיני — השביעי 181 — sup. ras. 193.
39, 40. לכם - - - - שבתון sup. ras. 3.

SAMAR.		HEBR.
- - - הראישון - - - - - - - - - - - - - - -		ביום הרא*שון שבתון וביום השמיני שבתון :
כפות - - - - - הראישון - - - - - - - - -	40	ולקחתם לכם ביום הרא*שון פרי עץ הדר כפ*ת
- - - - - - - - - - ענפי עץ עבות - - -		תמרים וענף* עץ עב*ת וערבי נחל ושמחתם לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	יהוה אלהיכם שבעת ימים : וחגתם אתו חג
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ליהוה שבעת ימים בשנה חקת עולם לדרתיכם
- - - - - בסכות - - - - - - - - - - -	42	בחדש השביעי תחגו אתו : בסכ*ת תשבו שבעת
- - - בסכות : - - - - - - - - - - - -	43	ימים כל האזרח בישראל ישבו בסכ*ת : למען
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ידעו דרתיכם כי בסכות הושבתי את בני ישראל
בהוצ*אי א*תם - - - - - - - - - - - - -		בהוציאי אותם מארץ מצרים אני יהוה אלהיכם :
- - - - - - - מועדי - - - - - - - - -	44	וידבר משה את מ*עדי יהוה אל בני ישראל :

CAPUT XXIV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - צוי - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : צו* את בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - להעלות - -		ויקחו אליך שמן זית זך כתית למאור להעל*ת נר
- - - - - העדות - - - - - - - - - - - אתה	3	תמיד : מחוץ לפרכת העד*ת באהל מועד יערך אתו
- - - ובניו - - - - - - - - - - - - - -		אהרן ***** מערב עד בקר לפני יהוה תמיד חקת
- - - - - - - - המנורה - - - - - - - -	4	עולם לדרתיכם : על המנ*רה הטהרה יערך את
- - - - יהוה עד בקר : - - - - - - - - -	5	הנרות לפני יהוה תמיד : ולקחת סלת ואפית אתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שתים עשרה חלות שני עשרנים יהיה החלה האחת :
- - - א*תם שתי* - - - - - - - - - - - -	6	ושמרת אותם שתים מערכות שש המערכת על
- - - הטהור - - - - - - - - ונתתה - - - - -	7	השלחן הטה*ר לפני יהוה : ונתת* על המערכת
לבונה - - - - - - - - - - - - - - - - -		לב*נה זכה והיתה ללחם לאזכרה אשה ליהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ביום השבת ביום השבת יערכנו לפני יהוה תמיד

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

40. הדר — אדר 66.
41. לדרתיכם — לדורתיכם 65 — לדרותיכם 64. — תחגו תחגהו 183.
42. ישבו — ו ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 670.
43. דרתיכם — דורתיכם 65 — דרותיכם 64. — הושבתי ו ‸ 66.

2. להעלות — ה ‸ 64, 127, 183.
3. יעריך 61, 64, 183. אתה — אתו 61, 64, 127, 363. חקת — חקות 66 — חקות* 61. לדרותיכם 61, 64, 65.
4. יעריך 61, 64, 183.
5. שתים — ש ‸ 65 — ם ‸ 363 Houb. חלות — עלות 197. עשרונים 64, 183. 6. המערכורת 66.
7. על ‸ 61. והייתה 127. 8. יעריכנו 64, 65, 66, 127.

HEBR.

40. לכם ‸ 129, 665. הדר — כ הדר 109. כפת — וכפות 84, 199 — כפורת 14, 69, 80, 95, 152, 157, 178, 193, 196, 226, 227, 232, 674, 675; primo 2, 81, 136. עץ 2° ‸ 103. עבות 6, 9, 14, 69, 81, 84, 111, 136, 196, 226, 227, 232, 248, 674; primo 80. וערבי נחל — וערב נחל וערבי 107. וערבי — וערבתי 152 — וע sup. ras. 125. ושמחתם לפני ‸ 665. אלהיכם — כ ‸ 129 — forte אלהיכם אהלה 9.

41. ימים - - - וחגתם ‸ 680. וחגתם — ביום וחגתם 69 — וחגותם 80, 84. חוקרת 129. עולם — ו ‸ 109, 196, 251. לדרתיכם — י ‸ 151, 675. השביעי — ביום השביעי 200.

42. בסכת — בסכות 1, 4, 5, 6, 9, 69, 75, 81, 84, 95, 108, 132, 136, 227; primo 2 — בסוכת 129. ימים ‸ 5, 81 — ימים בשנה חקת עולם לדרתיכם 80. כל sup. ras. 129. ישבו sup. ras. 136. בסכת 2° — בסכות 4, 5, 6, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 108, 136, 160, 227, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288.

43. דרתיכם — דורותיכם 84, 680 — דרותיכם 193 — דורתיכם 239. בסכות — ו ‸ 9, 14, 18, 80, 107, 109, 136, 150, 170, 176, 193, 226, 227, 675; forte 103 — בסוכורת 69, 129, 232 — ת sup. ras. 125. הושבתי — ו ‸ 80, 109, 239. ישראל ‸ 129. בהוציאי — בהצאי 184 — בהוציא 107 — ו ‸ 109 — בהוצאי 140. אותם sup. ras. 168 — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 158, 166, 170, 172, 178, 196, 226, 227, 249, 253, 260, 282, 615, 675, 680. מארץ — מצרי מארץ 81.

44. Com. ‸ 83, 176. וידבר — וידבר יהוה 2, 17. את — את* 14. מעדי — מועדי 1, 4, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 84, 95, 107, 108, 110, 111, 132, 136, 150, 152, 160, 166, 181, 190, 193, 196, 227, 244, 251, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 288, 602, 603, 674, 680; primo 2, 128 — מ*עדי 81 — עדי sup. ras. 102. אל — אל כל 81.

1. Com. sup. ras. 190.
2. את בני — את בני את 80. את — אל 129, primo 132. אליך — לך אליך 129. למאור — ו ‸ 5, 18, 107, 152, 155, 168, 260. להעלות 1, 2, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 81, 84, 94, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 173, 181, 193, 210, 227, 228, 232, 239, 244, 260; primo 135, 158.
3. מחוץ — באהל מועד מחוץ 69. העדורת 1, 6, 9, 69, 75, 81, 84, 108, 109, 129, 132, 193, 226, 232. באהל מועד ‸ 81. מועד ‸ 157. יערוך 9, 69, 129, 193. אהרן — אהרן ובניו 4, 14, 69, 109, 129, 136, 153, 199, 242 — אהרן ***** 6. עד — ועד 5, 69, 80, 95, 129, 132, 150, 181, 193, 199 — עד ערב — 615; primo 136. בקר ‸ 83 — primo ערב 80. תמיד ‸ 80, 144, 252. חוקרת 129, 181. לדרתיכם — לדרתם 81 — לדרותיכם 1, 193.
4. המנורה 4, 5, 84, 95, 107, 129, 132, 193. הטהרה ‸ 185 — הטהורה 6, 84, 108, 129, 132, 193, 232. יערוך 69, 108, 109, 193. הנרורת — ו ‸ 6, 84, 94, 102, 107, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 168, 177, 186, 196, 226, 227, 253, 260; primo 82 — בנרת 225.
5. ולקחת — ולקחת*ת 129. אותה 193. עשרה sup. ras. 168. חלות — ו ‸ 4, 18, 80, 81, 111, 129, 132, 136, 181, 196, 227 — חלת שתים עשר 109. שני — **שני 129. עשרונים 81, 84, 129, 193. החלה — חלה 193.
6. ושמרת — ושמתה 199. אותם — ו ‸ 1, 3, 4, 6, 9, 69, 75, 81, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 170, 173, 181, 189, 226, 227, 232, 239, 615 — אתה 136. מערכורת — ו ‸ 75, 80, 107, 144. המערכרת — המע 5 — המערכות 150, 389 B — המערכ*ת 129. השולחן 232. הטהור 4, 6, 9, 69, 75, 84, 95, 108, 111, 132, 136, 150, 193, 196, 232, 244, 260; primo 8, 81.
6, 7. המערכרת - - (6) - - על ‸ 80.
7. ונתרת — ונתת אותם 193 — ונתתה 6, 81, 248; primo 140. על ‸ 157. לבונה 81, 84, 181, 232, 239. והייתה 136. ללחם sup. ras. 173. לאזכרה — לזכרתה 19 — primo לאוכרת 84. אשה ליהוה sup. ras. 14.
8. ביום השבת 2° ‸ 107, 129, 181. יערכינו 69. ברירת sup. ras. 193.

SAMAR.		HEBR.
- -	9	מאת בני ישראל ברית עולם: והיתה לאהרן
- - - ואכלוהו - - - קדוש - - - קדישים היא		ולבניו ואכלהו במקום קד*ש כי קדש קד*שים הוא
- -	10	לו מאשי יהוה חק עולם: ויצא בן אשה ישראלית
- -		והוא בן איש מצרי בתוך בני ישראל וינצו במחנה
- - - - - - - *ישראלי: - - - - - - - -	11	בן הישראלית ואיש הישראלי: ויקב בן האשה
- -		הישראלית את השם ויקלל ויביאו אתו אל משה
וינ*חהו - - - - - - - - - - - שלומית - - - - -	12	ושם אמו של*מית בת דברי למטה דן: ויניחהו
- -	13	במשמר לפרש להם על פי יהוה: וידבר יהוה אל
- - - - - - - - - - הוציא - - - - - - - -	14	משה לאמר: הוצ*א את המקלל אל מחוץ למחנה
- -		וסמכו כל השמעים את ידיהם על ראשו ורגמו אתו
- -	15	כל העדה: ואל בני ישראל תדבר לאמר איש איש
- -	16	כי יקלל אלהיו ונשא חטאו: ונקב שם יהוה מות
- רג*ם - -		יומת רגום ירגמו בו כל העדה כגר כאזרח בנקבו
- השם	17	*שם יומת: ואיש כי יכה כל נפש אדם מות
- -	18	יומת: ומכה נפש בהמה ישלמנה נפש תחת נפש:
- -	19	ואיש כי יתן מום בעמיתו כאשר עשה כן יעשה
- -	20	לו: שבר תחת שבר עין תחת עין שן תחת שן
- -	21	כאשר יתן מום באדם כן ינתן בו: ומכה בהמה
- -	22	ישלמנה ומכה אדם יומת: משפט אחד יהיה
- *לך		לכם כגר כאזרח יהיה כי אני יהוה אלהיכם:
- -	23	וידבר משה אל בני ישראל ויוציאו את המקלל
- -		אל מחוץ למחנה וירגמו אתו אבן ובני ישראל עשו
- - - - - - - - - - - - -		כאשר צוה יהוה את משה:

CAPUT XXV.

Sectio Legis XXXII.		פרשה בהר סיני
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה בהר סיני לאמר: דבר אל
- - - - - - - - - - - - - אליהם - - - - - -		בני ישראל ואמרת אל*הם כי תבאו אל הארץ אשר
- -	3	אני נתן לכם ושבתה הארץ שבת ליהוה: שש

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. קדישים — קדשים 61, 66, 363.
10. ישראלי — הישראלי 61.
12. ויניחהו 61, 64, 66, 127, 183. 13. אל ^ 61.
16. בו ^ 64. כאזרח — ז ^ 65. 17. יומת ^ 61.
22. לך — לכם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.

HEBR.

9. והיתה — והירת 6. לאהרן ^ 94. ואכלוהו 81, 84, 129, 136, 196, 260; primo 80. קדש 1° — קדוש 5, 6, 80, 81, 84, 99, 107, 132, 136, 193, 253, 260, 271, 282, 283; primo 158. כי קדש ſup. raſ. 173. קדש קדשים eraſ. 128. קדש 2° ^ 157 — קודש 84, 193. קדשים — ם ſup. raſ. 103. הוא לו primo היא לי 150. לו מ ſup. raſ. 103. מאשי יהוה ſup. raſ. 190. מאשי — ש ^ 17 — מאשה 9, primo 81, 136.

10. אשה — אישה 109 — איש 69. ישראלית — אישראלית 69. איש — באיש 17 — ſup. raſ. 173. בתוך בני ישראל ^ 190. במחנה — בתוך במחנה 109. בן 3° — בין 6 — forte בני 102. הישראלית — ה ^ 193 — השראלית 69 — ר ſup. raſ. 103. השראלי 69.

11. ויקב — ויקקב 193. הישראלית — השראלית 69 — האישראלית 129 — הישראלת 605. את — א ſup. raſ. 244. שלומית 4, 129, 193. ויקלל — ע ויקלל 4. אתו ^ 150. אמו ^ 104. ושם - - - - - דן ^ 184.

12. ויניחהו — וינחהו 1, 4, 18, 81, 82, 109, 132, 144, 151, 155, 190, 248, 253, 260, 300, 389 B — ויניחוהו 84, 108. במשמר — ב ſup. raſ. 155 — מ 2° ſup. raſ. 124. לפרוש 84.

13. לאמר — ר ^ fin. lin. 152.

14. הוצא — ו ^ 9 — הוציא 69, 152 — והוצא 166 marg. — marg. add. משה 150. אל מחוץ ל ſup. raſ. 102. אל ^ 69. למחנה ^ 144. וסמכו — ושסמכו 17 — כ et ס ſup. raſ. 4, 83. השומעים 69, 129, 260. את 2° ^ 109. ראשו — ו ^ 19. ורגמו — ג ^ 170. אתו ∞ כל 109. אתו — ו ^ 17 — אותו 239.

15. ונשא — ו ſup. raſ. 3. חטאו — עונו 1, 4, 69 — עונו חטאו 109.

16. ונקב — ונוקב 69, 193, 271, 282, 283; forte 125 — ונקם 106. מות — ו ^ 109 — ימות 173. רגום — ו ^ 4, 5, 69, 81, 132, 144, 248, 249 — רגוום 152. העדה — עדה 193. כאזרח — באזרח יהוה 104 — וכזארח primo 75. בנקבו ſup. raſ. 103 — בנוקבו 69.

17. ואיש — ואיש ומכה נפש 109. כל ſup. raſ. 155.

18. ומכה — ו ^ 152. נפש 1° ^ 128, 178 — כל נפש 4. ישלמנה נפש ſup. raſ. 95. ישלמנה — יש fin. lin. 150 — ישל ſup. raſ. 155. נפש 2° ^ 168.

19. בעמיתו — באדם 181. כן ^ 80. יעשה — ינתן 232.

20. שן תחת שן ^ 4. כאשר — ך ſup. raſ. 9. יתן ^ 181 — primo עשה יתן 9. באדם — בעמיתו באדם 95 — בעמיתו 69. ינתן — יתן 4 — ית ינתן 9.

21. ומכה 1° — ו ^ 4. בהמה — נפש בהמה 5, 136. ישלמנה ^ 196. ומכה 2° — ו ^ 9, 80.

22. כגר ^ 170 — כא כגר 196 — ſup. raſ. 172 — גר ſup. raſ. 155.

23. ויציאו 4, 6, 9, 75, 109, 129, 150, 186, 196, 226, 227, 239. את 1° ^ 129. למחנה ^ 232. אתו ^ 157. אבן — באבן 193. ובני ישראל עשו ^ 184, 200. צוה ^ 129. יהוה את ^ 95. את 2° — אל 69. משה - - (6) - - ובני ſup. raſ. 173.

1. וידבר יהוה אל משה lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. אל — א ſup. raſ. 80. משה — ה ſup. raſ. 9. בהר סיני ^ 190. בהר — ב extenſ. ſup. raſ. 9. לאמר ^ 150.

2. אליהם 5, 9, 69, 80, 84, 109, 193, 271, 282, 283; primo 168. תבואו 84. אני — אניד 193. נותן 9. שבת — ב ſup. raſ. 244.

- -
- - - - השביעית - - - - - - - - - - - - - -
- -
- - - - - תקצ*ר - - - - - ואת ספחי - - - -
- נזיריך
ולעבדיך ולאמתיך - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - ולשכיריך ולתושביך
- -
- - - - - - - שבתות - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - שבתות - - - - -
- -
השביעי - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- -
- - - - - - - - - - - יושביה - - - - - - -
- -
תשובו : - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - ספ*חיה - - - - - - - -
- - נזיריה : - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - ובשנת - - - - - - - -
תשובו - - - - - - - - - - תמכר* - - - - -
- -
- -

שנים תזרע שדך ושש שנים תזמר כרמך ואספת
4 ארת תבואתה : ובשנה השביע*ת שבת שבתון
יהיה לארץ שבת ליהוה שדך לא תזרע וכרמך לא
5 תזמר : *ארת ספיח קצירך לא תקצור ואת ענבי
6 נזיר*ך לא תבצר שנת שבתון יהיה לארץ : והיתה
שבת הארץ לכם לאכלה לך ולעבד*ך ולאמת*ך
7 ולשכיר*ך ולתושב*ך הגרים עמך : ולבהמתך
ולחיה אשר בארצך תהיה כל תבואתה לאכל :
8 וספרת לך שבע שבת*ת שנים שבע שנים שבע
פעמים והיו לך ימי שבע שבת*רת השנים תשע
9 וארבעים שנה : והעברת שופר תרועה בחדש
השב*עי בעשור לחדש ביום הכפרים תעבירו שופר
10 בכל ארצכם : וקדשתם את שנת החמשים שנה
וקראתם דרור בארץ לכל י*שביה יובל הוא תהיה
לכם ושבתם איש אל אחזתו ואיש אל משפחתו
11 תש*בו : יובל הוא שנת החמשים שנה תהיה
לכם לא תזרעו ולא תקצרו את ספיחיה ולא תבצרו
12 ארת נז*ריה : כי יובל הוא קדש תהיה לכם מן
13 השדה תאכלו את תבואתה : *בשנת היובל הזאת
14 תש*בו איש אל אחזתו : וכי תמכרו ממכר לעמיתך
או קנה מיד עמיתך אל תונו איש ארת אחיו :
15 במספר שנים אחר היובל תקנה מארת עמיתך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. השביעירת — ש ^ 61. לארץ — *לארץ 61.
5. ספיחי 61, 63, 64, 65, 66. קציריך 63. נזירך 61, 63, 64, 65, 66, 183.
6. ולאמתיך — ולאמהתך 127. ולשכיריך — ל ^ 66 — ולשכירך 127. הגירים 65.
7. ולחיה — ולאחיה 127.
8. ימי ſup. raſ. 66. שבתות 2° — שבתון 64. וארבעים — י ^ 61.
9. הכפורים 61, 64, 66, 127, 183.
10. יוביל 64. תשבו 127.
11. יוביל 64. שנה החמשים שנת ^ 61. ספיחיה 61, 63, 64, 65, 66. נזריה 127.
12. כי ^ 127. יוביל 64.
13. ובשנרת — ו ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. תשובו — תשבו 127.
14. לעמיתך — י ^ 61. מיד — מאת 61, 127. אחיו — אח*ו 127.

HEBR.

3. תזרע bis 4. תזמור 108, 129, 193, 282, 283; primo 69. ואספתה — ואספת 69. כרמיך — 111 את כרמך — כרמך 6, 199. את ^ 80, 157. תבואתה — ו ^ 107, 150.

4. השביעית — השביעירת 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 150, 181, 193, 196, 226, 244, 248, 253, 260, 264 — השבעית 136. שברת שבתון — שבתון ליהוה 170 — ſup. raſ. 103. שבתון — ון ^ 109. שבת ליהוה ^ 75. וכרמך bis 223. תזמור 69, 108, 193, 239, 271, 282, 283.

5. ספיח — ח ſup. raſ. 155. קצירך — ק primo כ 99. תקצור — ו ^ 1, 4, 18, 75, 80, 82, 84, 94, 104, 107, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 158, 168, 186, 196, 225, 226, 227, 232, 239, 248, 253, 260. עינבי 84, 227. נזירך — י ^ 18 — נזריך 166. תבצר — תבצור 109 — נזיריך 5, 69, 132 — תבצור 17, 69, 108, 125, 155, 157, 193.

6. הארץ — שבתון הארץ 69. לכם לא ſup. raſ. 103. ולאמתך — ולאמתיך 69 — ו ^ 9. ולעבדך forte ולעבדיך 69. ולשכירך — י ^ 109, 157, 158; primo 8. ולתושבך — ולתשבך 81, 109, 227 — ולתושבך ולשו ולש 69 — 107.

7. ולבהמתך — ת ^ 106. תבואתה — ו ^ 107, 109, 150 — תבואתה תבואה 106.

8. שבתרת 1° — שבתורת שנים — 75 שבתורת 1, 4, 5, 9, 18, 69, 81, 84, 89, 94, 95, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 157, 176, 185, 186, 193, 232, 253, 260, 282, 283; primo 2, 80. שנים שבע 2° ^ 80, 129, 193. שבע 3° ^ 89. שבע 4° ^ 94. שבתרת 2° — שבתורת 1, 4, 9, 18, 69, 75, 81, 84, 89, 94, 95, 103, 108, 109, 125, 129, 136, 150, 176, 185, 186, 193, 232, 244, 253, 260; primo 80. השנים — ה ^ 69 — י ^ 129 — ה ſup. raſ. 9. שנה — ומאת שנה 136.

9. והעברת primo והעברתה 107. שופר 1° — ו ^ 109. השביעי 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 104, 107, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 173, 184, 186, 189, 193, 196, 223, 227, 244, 247, 248, 249, 251, 253, 256, 260, 284, 286; primo 8, 125, 158, 389 B. בעשור — ו ^ 132, 151, 181, 186. הכפרים — הכיפורים 69, 107, 111, 129, 152 — הכיפרים 18 — הכפורים 1, 4, 5, 6, 9, 75, 81, 84, 104, 108, 109, 136, 190, 196, 226, 244, 253, 260; primo 3. תעבירו — י ^ 129.

10. ארת ^ 80. דרור — דרר דרור 107. יושביה 9, 18, 110, 129, 132, 155, 178, 228, 232, 239, 244, 253, 260, 264. יובל — ו ^ 75, 107, 168, 193, 226, 389 B — לבל 17. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 80, 107, 129, 132, 136, 152, 226, 227; primo 84, 111, 150, 244; forte 81, 155. אל אחזתו — לאחזתו 186, primo 136. אל 1° ^ 84 — ליר אל 95. תשובו 5, 6, 9, 69, 80, 81, 84, 108, 129, 132, 152, 181, 226, 232, 248, 251.

11. יובל — ו ^ 107, 193. הוא — היא 6, 9, 84, 107, 129, 132, 136, 153, 650 B; primo 80, 109, 150, 155. שנה ^ 9, 189. תהיה — יהיה 69, 151, 196 — תה ſup. raſ. 8. תזרעו — ז ſup. raſ. 19. ולא 1° — ו ^ 129. ארת 1° ^ 168. ספיחה 75, 108, 136. ולא 2° ſup. raſ. 168. נזריה — נזיריה 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 104, 107, 108, 109, 111, 132, 150, 160, 176, 184, 186, 189, 196, 225, 227, 244, 247, 253, 260, 288, 389 B, 601, 602, 603, 615; forte 81, 82 — נזירה 106, 129, 136, 300, 600.

12. יובל — ו ^ 132, 193, 232 — וובל 129. הוא קדש ∞ קדש הוא 193. הוא — ו ^ 109 — היא 6, 9, 17, 84, 106, 107, 129, 132, 152, 650 B; primo 150; forte 18. קדש ^ 136 — קודש 69 — ק*דש 6 — קדש קדשים 110. תהיה — יהיה 18, 69. לכם מן השדה תאכלו את ſup. raſ. 9. השדה bis 80. תאכלו — ו ^ 166. תבואתה — ו ^ 150, 170.

13—16. הוא -- (42) -- בשנרת ſup. raſ. 175.

13. היובל — ו ^ 107, 193, 226, 284, 389 B — bis 111. הזאת ^ 193. תשובו 1, 5, 6, 9, 17, 18, 80, 81, 84, 107, 108, 132, 181. איש ^ 128. אל ^ 75. אחוזתו 9, 232.

14. וכי תמכרו ממכר ſup. raſ. 9. ממכר — השבי ממכר 106. לעמיתך — י ^ 19, 136. קנה — ת קנה 199. עמיתך — עמיתיך 5 — ית ſup. raſ. 2. אל — ועשי אל 106 — bis 150. תנו 111, 132, 144, 193. ארת ^ 109, 178 — אל 150, 193. אחיו ſup. raſ. 2.

15. במספר 1° — כי במספר 4. שנים — השנים 9, 109. היובל — ו ^ 14, 95, 104, 107, 144, 176, 193, 225, 244, 247, 389 B. מאת — אח מאת 104. עמיתיך 69. במספר 2°

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	במספר שני תבואת ימכר לך׃ לפי רב השנים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תרבה מקנתו ולפי מעט השנים תמעיט מקנתו כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	מספר תבואת הוא מכר לך׃ ולא תונו איש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את עמיתו ויראת מאלהיך כי אני יהוה אלהיכם׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	ועשיתם את חקתי ואת משפטי תשמרו ועשיתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	אתם וישבתם על הארץ לבטח׃ ונתנה הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	פריה ואכלתם לשבע וישבתם לבטח עליה׃ וכי
- - - - - - - - - - - - - - השביעית - - - - - -		תאמרו מה נאכל בשנה השביע*ת הן לא נזרע
- - - - - - - - - - - תבואתינו׃ - - - - - - - -	21	ולא נאסף את תבואת*נו׃ וצויתי את ברכתי
- - - - - - - - - - ועשתה את *תבואתה - - -		לכם בשנה הששית ועשת* את התבוא*ה לשלש
- - - - - - - - - - - - - - - - השמינית - - - -	22	השנים׃ וזרעתם את השנה השמינ*ת ואכלתם
- - התבואתה - - - - - - - - - - התשעית - - ב*א		מן התבוא*ה ישן עד השנה התשיעת עד בוא
- לצמיתת	23	תבואתה תאכלו ישן׃ והארץ לא תמכר לצמ*תת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	כי לי הארץ כי גרים ותושבים אתם עמדי׃ ובכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וכי ימ*ך	25	ארץ אחזתכם גאלה תתנו לארץ׃ *כי ימוך
- - - - - - - - - - - - - - - - הקרוב - - - - -		אחיך ומכר מאחזתו ובא גאלו הקר*ב אליו וגאל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	את ממכר אחיו׃ ואיש כי לא יהיה לו גאל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	והשיגה ידו ומצא כדי גאלתו׃ וחשב את שני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ממכרו והשיב את העדף לאיש אשר מכר לו ושב
- - - - - - - - - - - *מצא - - - - - - - - -	28	לאחזתו׃ ואם לא מצאה ידו די השיב לו והיה
- ביובל		ממכרו ביד הקנה אתו עד שנת היובל ויצא בי*בל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	ושב לאחזתו׃ ואיש כי ימכר בית מושב עיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חומה והיתה גאלתו עד תם שנת ממכרו ימים

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

17. ארת ^ 61. 18. חקותי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
20. תבואתינו — י ^ 66, 127. 21. התבואתה 363 Houb.
22. השמינית — השמנית 65 — ימי sup. raf. 66. התבואתה — א ^ 127. התשיעית 66.
23. לצמיתירת 66.
26. והשיגה — י ^ 64. כדי — גדי 61.
27. לאחזתו — לאחזאתו 127. 28. השיב — י ^ 64.
29. גאלתו 1° — א ^ 65.

HEBR.

sup. raf. 67. תבואת — ו ^ 107 — תבואות 9, 81, 108, 109, 152, 196, 252, 253, 260, 389 B — תבאות 193. ימכר לך sup. raf. 155. ימכר — הוא מיכר 69.

16. רוב 9, 81, 84, 109, 136, 239, 244. תרבה - - - השנים ^ 69, 84. מקנתו 1° — נחלתו מקנתו 95, 150. ולפי — ו ^ 5, 14. מעוט 81, 108. השנים bis 129. מספר — מספר שני 170, 244. תבואת ^ 9, 107 — תבואות 69, 81, 108, 109, 152, 253, 260, 389 B. מוכר 3, 5, 9, 17, 18, 69, 81, 84, 104, 108, 110, 129, 136, 151, 181, 191, 196, 226, 232, 247, 251, 253, 260, 615; primo 8, 170. לך — מוכר 132 — לה 227.

17. ולא — ו ^ 1. תונו — תנו 109, 111, 144, 178 — ו 1° primo נ 3. כי ^ 69, 84, 136, 200, 225 — sup. raf. 155. אלהיכם forte אלהיהם 107.

18. ועשיתם - - - את ^ 95. חקתי — חקותי 232 — חקתי* 128. אתם ^ 109 — אותם 193. וישבתם ^ 157 — וישבתם 84. על — לבי 80. על הארץ ^ 103 — sup. raf. 155. לבטח 80. לבטח — ל ^ 129.

18, 19. משפטי - - (7) - - ונתנה ^ 14.

19. פריה — פריה — ארת פריה 18, 109 — פיריה 136. לשבע — לשבע ב — 109 ל לשבע — 80, 108, 232 לשובע sup. raf. 5. לבטח עליה sup. raf. 110.

20. בשנה ^ 109. השביעית 1, 4, 5, 6, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 107, 108, 111, 151, 152, 181, 193, 248, 253, 260, 264, 615; primo 109, 110. לא — ל forte נ 125. ולא — א sup. raf. 9. נאסיף 108. תבואתנו — תבואתינו 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 104, 106, 107, 111, 129, 132, 136, 158, 170, 181, 193, 196, 226, 228, 244, 248, 264; primo 2, 109 — תבאתינו 150.

20, 21. וצויתי — תאמרו מה נאכל בשנה השביעירת — תבואתנו׃ וצויתי 95.

21. וצויתי — וציויתי 69, 107 — וצותי 129. הששירת 129, 193. ועשת primo ועשות 99. את 2° bis 109. התבואה — ו ^ 107 — התבואתה 129.

22. השמינרת ^ 4 — השמינית 1, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 173, 186, 190, 193, 196, 226, 227, 232, 253, 260, 282, 283, 600 marg. — השמנירת 107, 129. השנה sup. raf. 14. את — 1 — מן sup. raf. 9. ואכלתם מן התשיעית — התשיעית 1, 4, 6, 17, 75, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 150, 181, 186, 193, 226, 227, 232, 253, 260, 264, 600 marg. — התשעית 9, 69, 136, 152. התשיעת עד ^ 80. בוא sup. raf. 168 — ו ^ 1, 4, 5, 9, 14, 18, 75, 80, 107, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 173, 190, 193, 248. תבואתה — ו ^ 107, 193 — תבואתו 106. ישן sup. raf. 155. ישן - - (6) - - עד ^ 89, 199.

23. תימכר 227. לצמיתית — לצמתרת 4, 17, 75, 84, 111, 129, 150, 193, 251, 260 — לצמיתת 1, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 108, 109, 132, 136, 144, 152, 157, 160, 166, 170, 175, 184, 189, 191, 225, 226, 227, 237, 247, 248, 253, 300, 600 marg. 603, 615, 653; forte 109, 236 — לצמתות 81, 239. הארץ — כל הארץ 109, 155. כי גרים ^ 9. ותושבים ^ 84 — ותשבים 17, 107, 109, 132, 152, 168, 186, 226. אתם — ם ^ 69.

24. ובכל — ב ^ 69. ארץ — ה sup. raf. 155. אחזתכם — כ ^ 106 — אחוזתכם 129, 232. גאולה 9, 69, 84, 129, 226. תתנו ^ 82. לארץ primo תתנו לארץ — תהי כל לארץ 173. בארץ 107.

25. כי — וכי 4, 9, 69, 129, 181, 244. ומכר — ומכר** 109 — ו sup. raf. 14. מאחזתו — מ ^ 109 — מאחוזתו 129. גואלו 81, 84, 108, 389 A. הקרב — הקרוב 4, 17, 69, 80, 81, 84, 107, 181, 193, 228, 253, 260 — ק הקרב 170. את — ת sup. raf. 89. אחיו — לאחיו 132.

26. לא ^ 84, 103, 109, 132, 135, 155, 193. גאל — ומצי 104 — גואל 9, 69, 75, 80, 81, 106, 108, 109, 193, 253. והשיגה — י ^ 136, 155. גאלתו — גואלתו 69, 129 — א sup. raf. 155.

27. שני — שני* 107. העודף 84, 108, 193. לאיש bis 19.

28. Com. ^ 69. לא ^ 80. מצאה — ה ^ 1, 9. השיב לו ^ 84. השיב — י ^ 132, 181 — יב sup. raf. 125. ביד — בידו 100. הקנה — הקונה 84; primo 6 — ה 2° sup. raf. 80. אתו ^ 9 — איתו 6. היובל — ו ^ 6, 89, 107, 128, 129, 139, 144, 150, 152, 158, 186, 193, 225, 226. ביבל — ביובל 1, 4, 5, 9, 75, 80, 81, 84, 94 A, 104, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 178, 181, 189, 226, 227, 244, 251, 253, 256, 260, 264; primo 135 — יבל sup. raf. 140. לאחזתו — ז ^ 193 — sup. raf. 175.

29. ימכור 69, 108, 196, 226. בית — ממב בית 109. מושב — משוב מושב 69. חומה — ו ^ 4, 14, 69, 75, 129, 136, 239,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	תהיה גאלתו ׃ ואם לא יגאל עד מלאת לו שנה
- - - - - - - - - - - - - - לו חומה		תמימה וקם הבית אשר בעיר אשר לא ח*מה
- - - - - - - - - - - - - - ביובל ׃		לצמיתת לקנה אתו לדרתיו לא יצא בי*בל ׃
- - - - - - - - חומה - - - - - -	31	ובתי החצרים אשר אין להם ח*מה סביב על שדה
- - - יחשבו - - - - - - וביובל - - - -	32	הארץ יחשב* גאלה תהיה לו ובי*בל יצא ׃ וערי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		הלוים בתי ערי אחזתם גאלת עולם תהיה ללוים ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	ואשר יגאל מן הלוים ויצא ממכר בית ועיר אחזתו
ביובל - - - - - - - היא - - - - - -		בי*בל כי בתי ערי הלוים הוא אחזתם בתוך בני
- - - - - - - - - - - - ימכרו - - - -	34	ישראל ׃ ושדה מגרש עריהם לא ימכר* כי אחזת
- - - היא - - - - - ימ*ך - - - - - -	35	עולם הוא להם ׃ וכי ימוך אחיך ומטה ידו עמך
ו*חזקת - - - - - - - אחיך - - - - -	36	והחזקת בו גר ותושב וחי **** עמך ׃ אל תקח
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		מאתו נשך ותרבית ויראת מאלהיך וחי אחיך עמך ׃
- - - - - - - - - - ובתרבית - - - -	37	את כספך לא תתן לו בנשך ובמרבית לא תתן
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	אכלך ׃ אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		מארץ מצרים לתת לכם את ארץ כנען להיות
- - - - - - ימ*ך - - - - - - - - - -	39	לכם לאלהים ׃ וכי ימוך אחיך עמך ונמכר לך לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	40	תעבד בו עבדת עבד ׃ כשכיר כתושב יהיה עמך
- - - היובל - - - - - - - - - - - -	41	עד שנת הי*בל יעבד עמך ׃ ויצא מעמך הוא ובניו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		עמו ושב אל משפחתו ואל אחזת אבתיו ישוב ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	כי עבדי הם אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	43	לא ימכרו ממכרת עבד ׃ לא תרדה בו בפרך
- - - - - - - - ועבדיך ואמתיך - - - - -	44	ויראת מאלהיך ׃ ועבד*ך ואמת*ך אשר יהיו לך
- - - - - - - - - - - - - - - תקנהו - -		מאת הגוים אשר סביבתיכם מהם תקנ*ו עבד
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	ואמה ׃ וגם מבני התושבים הגרים עמכם מהם
תקנהו - - - - - - - - - - - - הול*דו		תקנ*ו וממשפחתם אשר עמכם אשר הולידו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

30. לדרתיו — לדורותיו 65 לדורתיו 127. 31. אשר ^ 64.
36. מאתו — מאאו 363 Mor. ויראת ^ 61.
37. לו ^ 66. ובתרבית — י ^ 61. אכלך ^ 64.
38. מצרים — מצ ſup. raſ. 61.
42. ממכרת — כ ^ 64 — ממכירת 61.
43. תרדה — תרדי 66 — תרקה 197.
44. ואמתיך — ואמהתיך 127.
45. וממשפחתם ∞ וממשפחתם 127.

HEBR.

251. והיתה — והית 260. גאלתו — גאולתו 109, 129, 132. 4. שנת גאלתו — שנת תום 69, 129, 248; primo 80. גאלתו 2° — גאולתו 69, 75. ממכרו — ו ^ 17 — ממכרו ביד 109, 129, 132.

30. לא 1° — לו 129. מלאת — מלאות 152 — מלאה 81. אשר 1° — אשר לו 111. הבית ^ 181. תמימה ſup. raſ. 9. לא 2° — לוא 6, 104 — לו 18, 69, 80, 108, 129, 132, 136, 196, 199, 247, 248, 249, 251, 659 ק'; primo 178. חמה לא ſup. raſ. 168. חומה 6, 9, 69, 81, 84, 108, 132, 152, 166, 170, 189, 193, 196, 227; primo 99. לצמיתת — י ^ 2, 81, 107, 158 —— לצמיתות 6, 18, 80, 84, 129, 253, 260; primo 5, 111. לקונה 81, 84. אותו 193, 615. לדרתיו — לדורותיו 129 — 193. לא 3° — ולא 181, 196. ביובל 1, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 129, 132, 151, 178, 181, 228, 248, 253; primo 2, 111.

31. החצרים ſup. raſ. 110. אין ^ 69. להם — הם ſup. raſ. 9 — ל ſup. raſ. 14. חומה 4, 9, 17, 69, 81, 84, 132, 152, 193, 196, 225, 232. יחשב — ב ^ ו — י ſup. raſ. 110 —— גאולה 9, 69, 129, 152, 193, 226. לו ^ 109. גאולה עולם 227. וביבל — וביובל 1, 4, 5, 18, 69, 81, 106, 108, 109, 111, 129, 181, 193, 239 — ביובל 80, 196 — על שדה הארץ וביובל 9.

32. וערי — ו ſup. raſ. 124. בתי — ת ſup. raſ. 8. אחזתם — החומה אחזתם 193. גאולת 9, 84, 152.

33. יגאל — יגאל ^ 69. מן הלוים — יהיה יגאל 109. ועיר — יר ſup. raſ. 124. אחוזתו 129. ביבל כי ^ 109. ועיר 129 — בתי — ביובל 4, 9, 17, 18, 69, 80, 81, 108, 111, 185, 189, 196. ובתי 109. הלוים 2° ^ 5. הוא ^ 5 — היא 6, 9, 80, 84, 106, 129, 132, 150, 650 B; primo 4, 109. בתוך בני — בתוך* בני* 111. ערי — ערי אחוזה 111.

34. ושדה ſup. raſ. 236. אחזת — אחוזת — ע אחוזת 109 — אחוזת 81. עולם ^ 81. הוא — היא 129 — אחוזתם 17 — אחוזת* 129, 150, 650 M, B, 683 ס'; primo 4. להם — לכם 69, 190, 210, 247 et marg. להם ק', 600; primo 237; forte 389 B — ſup. raſ. 125, 129, 168.

35. ימוך — ו ^ 249 — ſup. raſ. 129. אחיך ^ 150 — אחיך — גר 80. והחזקת — והיה חזקת 193 — והחזקה 80. עמך — עמך 2° — ו ſup. raſ. 152. וחי — יד גר 81 — 84 כי גר — אחיך עמך 193 — ſup. raſ. 155.

36. מאתו נשך ∞ — אל תקח מאתו — בל תקח ממנו 650 M. וחי — ויראת מאלהיך והי ſup. raſ. 107. נשך מאתו 18. וחי forte ויחי 128.

37. Com. ^ 104. לא 1° — א ſup. raſ. 9. תתן 1° — כ — אכלך 1. ובמרבית — ותרבית ובמרבית 1. תתן ל 129. extenſ. ſup. raſ. 9.

38. אלהיכם — י ^ 1. אשר — ר extenſ. ſup. raſ. 9. הוצאתי — ו ^ 107, 109. אתכם ſup. raſ. 9. מארץ ^ 223. את ^ 69 — את ץ — את ארץ ſup. raſ. 9. לכם — להם 186. כנען — גזרה כנען 95. 109. להיות — ו ^ 136, 277, 279, 284, 286, 659 F; primo 8 — להיות איש 95.

39. ימוך אחיך עמך ſup. raſ. 9. עמך ^ 105. תעבד — 107 — תעבוד 129, 260. עבדת — עבודת 4, 193. עבד — עבדת 18.

40. כשכיר — כשכ*פ 4. כתושב — ו ^ 109, 249. היבל — היובל 1, 4, 5, 9, 18, 69, 80, 81, 84, 108, 129, 132, 181, 185, 196, 210, 232, 288, 602; primo 2, 111. — היבל החמשים 193 — יעבד — יהיה 69. עמך 2° ^ 107.

41. עמו ſup. raſ. 100. אחוזת 129. אבותיו 4, 193. ישוב — ו ^ 95, 160, 601, 605, 615.

42. הוצאתי — ו ^ 9, 107, 109. אתם ^ 107, 157 — ם ^ 152 — אותם 89, 106, 144, 176, 193.

43. תרדה — רד ſup. raſ. 106. בו ^ 150. בפרך primo בפריך 69. ויראת — ויא ויראת 129. מאלהיך — מלהי מאלהיך. אני יהוה 69.

44. ואמתך ^ 9. יהיו — היו 69. סביבתכם — סביבתיכם 178, 181; סביבתיהם — 84, 155, 193, 198 — סביבותיכם 9 — primo 6, 109 — סביבותיהם forte 129. תקנו —— תקנו עבד ואמה ſup. raſ. 82. תקנו אשר 193. וממשפחתם א — 107

45. התושבים — ו ^ 1, 18, 107, 150, 152, 226, 227, 239, 253, 260 — ת ſup. raſ. 105 — התשבים עמך 109. עמכם --- מהם 107. עמהם primo עמכם 111. וממשפחתם — ח ^ 111. ^ 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	46	בארצכם והיו לכם לאחזה : והתנחלתם אתם
- - - לעולם - - - - - - - - - - - - -		לבניכם אחריכם לרשת אחזה לע*לם בהם
- - - - - - - - - - - - - - תעבידו		תעב*דו ובאחיכם בני ישראל איש באחיו לא תרדה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	47	בו בפרך : וכי תשיג יד גר ותושב עמך ומך אחיך
- - - - - - - - ותושב - - - - - -		עמו ונמכר לגר *תושב עמך או לעקר משפחת גר :
- - - - - - - - - - - - - - - - -	48	אחרי נמכר גאלה תהיה לו אחד מאחיו יגאלנו :
- - - - - - - - - - - - - - - - -	49	או דדו או בן דדו יגאלנו או משאר בשרו ממשפחתו
- - - - - - - - - - - - - - - - -	50	יגאלנו או השיגה ידו ונגאל : וחשב עם קנהו
- - - - - - - היובל - - - - - המכר* - - -		משנת המכרו לו עד שנת הי*בל והיה כסף ממכרו
- - - - - - - - - - - - - - - - -	51	במספר שנים כימי שכיר יהיה עמו : אם עוד
- - - - - - - - - - - - - - - - -		רבות בשנים לפיהן ישיב גאלתו מכסף מקנתו :
- - - היובל - - - - - - - - - - - -	52	ואם מעט נשאר בשנים עד שנת הי*בל וחשב
- - - - - - - - - - - - - - - - -	53	לו כפי שניו ישיב את גאלתו : כשכיר שנה בשנה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	54	יהיה עמו לא ירדנו בפרך לעיניך : ואם לא יגאל
- - - - - - - - היובל - - - - - - -	55	באלה ויצא בשנת הי*בל הוא ובניו עמו : כי לי
א*תם - - - - - - - - - - - - - - -		בני ישראל עבדים עבדי הם אשר הוצאתי אותם
- - - - - - - - - - - - - -		מארץ מצרים אני יהוה אלהיכם :

CAPUT XXVI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - אלילים - - - - - -	1	לא תעשו לכם אליל*ם ופסל ומצבה לא תקימו
- - - - - - - - - - - - - - - - -		לכם ואבן משכית לא תתנו בארצכם להשתחות
- - - - - - - - - - - - - - - - -	2	עליה כי אני יהוה אלהיכם : את שבתתי תשמרו
- - - - - - - - - - - - -		ומקדשי תיראו אני יהוה :

Sectio Legis XXXIII. — פרשה בחקותי

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - בחקותי - -	3	אם בחק*תי תלכו ואת מצותי תשמרו ועשיתם
- - - - - - - - - - - - - - - - -	4	אתם : ונתתי גשמיכם בעתם ונתנה הארץ

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

46. לעולם — ו ^ 183. תעבידו — י ^ 127.
47. ותושב — ולתושב 183. 49. דדו 1° et 2° — דודו 127.
50. עם — אם* 63. 51. אם — עם 64, 197, 363.
55. כי לי — כלי 197. בני — י sup. ras. 65.
מצרים — צ sup. ras. 127.

1. לכם 2° ^ 64. תתנו — ו eras. 66.
2. שבתתי — שבתותי 66.
3. בחקותי — ו ^ 65 — בחק*ותי 63.

HEBR.

הולדו 18, 109, 249. והיו ^ 14. לאחווה 129.
46. אותם 104, 260. לבניכם — י ^ 264 — sup. ras. 128 — ם sup. ras. 136. אחריכם ^ 190. לרשת ^ 75. אחזה — אחוזה 84, 129 — אחזת 1, primo 80. לעלם — עלם 80 — לעולם 4, 5, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 185, 193, 226, 232, 239, 244; primo 109 — עולם 1. תעבודו 129, forte 107. ובאחיכם — י ^ 196. בני ישראל ^ 84. תרדה sup. ras. 111. בפרך — כפרך 261. בני - - (6) - - בפרך sup. ras. 173.
47. יד ^ 84, 178. ותשב 109. עמך 1° ^ 84, 109 — עמך — עמו 4, 69, 80, 150, 173; ונמכר לגר תושב עמך primo. 132, 136. תושב bis 111 — ותושב 17, 18, 152, 196, 232 — ותשב 109 — תוש sup. ras. 128. עמך 2° ^ 109.
48. אחרי — י ^ 4 — ואחרי 107. גאלה תהיה ∞ תהיה גאלה 109. גאולה 9, 69, 129, 152, 157, 232. לו ^ 150. אחד — מאחד 109. יגאלינו 69, 109, 193.
49. דדו 1° — דודו 4, 5, 9, 69, 84, 109, 129, 157, 232. או בן דדו sup ras. 173. או 2° — את 129. בן sup. ras. 234. דדו 2° — דודו 5, 9, 69, 84, 109, 129, 232. יגאלנו 1° — יגאלינו 69. או 3° — ו ^ 9. בשרו — ונגאל 193. יגאלנו 2° — יגאלינו 69, 129.
50. וחשב — שב sup. ras. 102. קונהו 4, 5, 84. משנת sup. ras. 2. המכרו sup. ras. 234. כרו לו sup. ras. 173. שנת — שנת המכרו לו 232. היובל 1, 4, 5, 9, 18, 69, 80, 81, 84, 108, 111, 129, 155, 181, 185, 196. ממכרו ^ 107. במספר ש sup. ras. 234. שכיר — כיר sup. ras. 17.
51. אם — ואם 1, 80, 210 — עם 150 — ם sup. ras. 6. רבות בשנים sup. ras. 196. רבות sup. ras. 155. בשנים — ב ^ 109 — בש sup. ras. 234. ישיב — ישוב 226. גאולתו 9, 69, 129. מכסף ^ 144.
52. ואם מעט sup. ras. 234. נשאר — נ ^ 157. בשנים ^ 244. עד שנת היבל sup. ras. 83. היובל 1, 3, 4, 6, 9, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 111, 125, 129, 136, 152, 155, 181, 196. כפי primo כפין 6. שניו ^ 129. את ^ 80. גאולתו 9, 69.
53. כשכיר primo כשכור 109. לא — ולא 181 — sup. ras. 144. בפרך — לע בפרך 107. לעיניך — לעינך 69.
54. לא ^ 150. בשנת היבל — ביבל 18. היובל 1, 4, 75, 80, 81, 84, 108, 111, 129, 181, 185, 191, 196, 232; primo 2 — הי*בל 236. ובניו — בניו 69.
55. הוצאתי — ו ^ 109. אותם — ו ^ 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 169, 170, 172, 173, 178, 185, 196, 210, 226, 227, 232, 252, 253, 256, 260, 288, 602, 603. מצרים ^ 81, 190.

1. לא 1° sup. ras. 100. אלילם — י ^ 109 — אלילים 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 81, 84, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 153, 173, 189, 226, 227, 253, 260, 284; primo 158 — אללים 80. ופסל — ופסל ורבכה 9. ומצבה — מסכה 69 — צ sup. ras. 109. משכית — מכסית 196. לא תתנו bis 136. להשתחות — ו ^ 155 — להשתחוות 6. עליה — עליהן 153 — עלינו 196 — sup. ras. 173. כי — ו ^ 1 — כי אני 237. יהוה ^ 157.
2. את — ואת 18. שבתותי 4, 84, 129, 193, 232. תיראו — י ^ 18, 69, 109, 193. יהוה — יהוה אלהיכם 346.
3. אם בחקתי תלכו lit. majorib. 129. אם בחקתי lit. maj. et ornat. 136 — lit. majorib. 107, 125, 189. אם vox major, et ornata; 102 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 151, 170, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. ואת bis 173. מצותי — משפטי 80, 300, 653; forte 14. תשמרו — ו ^ 69. אותם 109, 151, 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	יבולה ועץ השדה יתן פריו : והשיג לכם דיש
- - בצ*ר - - - - - - - - הזרע - - - - - -		את בציר ובציר ישיג את *זרע ואכלתם לחמכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	לשבע וישבתם לבטח בארצכם : ונתתי שלום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בארץ ושכבתם ואין מחריד והשבתי חיה רעה מן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	הארץ וחרב לא תעבר בארצכם : ורדפתם את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	איביכם ונפלו לפניכם לחרב : ורדפו מכם חמשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מאה ומאה מכם רבבה ירדפו ונפלו איביכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	לפניכם לחרב : ופניתי אליכם והפריתי אתכם
- - - - - - - והק*מתי - - - - - - - - - -		והרביתי אתכם והקימתי את בריתי אתכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10, 11	ואכלתם ישן נושן וישן מפני חדש תוציאו : ונתתי
והתהלכתה - - - - - - - - - - - - - - - -	12	משכני בתוככם ולא תגעל נפשי אתכם : והתהלכתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בתוככם והייתי לכם לאלהים ואתם תהיו לי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	לעם : אני יהוה אלהיכם אשר הוצאתי אתכם
- - - - - - מהיות - - - - - ואשברה מטות		מארץ מצרים מהי*ת להם עבדים ואשבר* מט*ת
עולכם - - - - - - - קוממי*ת : - - - - - -	14	ע*לכם ואולך אתכם קוממיות : ואם לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תשמעו לי ולא תעשו את כל המצות האלה :
*אם בחקותי - - - - - - - - - - - - - -	15	ואם בחק*תי תמאסו ואם את משפטי תגעל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		נפשכם לבלתי עשות את כל מצותי להפרכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	את בריתי : אף אני אעשה זאת לכם והפקדתי
- - - - בחלה - - - - - - - - - - - - - -		עליכם בהלה את השחפת ואת הקדחת מכלות
- - - ומדיבות - - - - - - - - - - - - - -		עינים ומדיב*ת נפש וזרעתם לריק זרעכם ואכלהו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	איביכם : ונתתי פני בכם ונגפתם לפני איביכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ורדו בכם שנאיכם ונסתם ואין רדף אתכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	ואם עד אלה לא תשמעו לי ויספתי ליסרה אתכם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. בציר 61, 64, 127. ובציר — י ‸ 65, 66.
7. ורדפתם — ד ‸ 65.
9. ופניתי — ופנתי 61 — ו*פניתי 63. והפרתי 61, 66. אתכם והקמתי את — את בריתי 61. והרבתי — והקמתי 61. אתכם — את***כם 63.
10. מפני primo לפני 65.
12. והתהלכתה — והתלכתי 64, 65 — והתהלכתי 61, 63, 66, 127, 183, 363 Houb.
13. מארץ — ארץ ſup. raſ. 63. ואוליך 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
15. אם — ואם 66. להפרכם — ליפרכם 197.
16. עליכם — כ ſup. raſ. 61. השחפת ∾ השפחת 64. מכליות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 670. ומדיבת 65, 66, 183.
18. עד ſup. raſ. 65.

HEBR.

4. ונתתי ſup. raſ. 128. גשמיכם — י ‸ 9, 18, 69, 106, 129, 136, 227 — את גשמיכם 4. בעתם ‸ 600. הארץ ‸ 157. יבולה — ו ‸ 9, 107 — את יבולה 152 — ſup. raſ. 128. השדה — הש 19 — הארץ ſup. raſ. 100. יתן ‸ 193 — primo יתן יבולה — 171.

5. והשיג — י ‸ 69. בציר — ר ‸ 193, ישיג — ישיג לכם 111 — ישיג י 109. זרע ‸ 95 — forte זרעם 111. לחמכם — לחכמכם 18. לחמכם — את לחמכם 111 — ו ‸ 1 לשובע 1, 84, 108, 150, 193, 239. לבטח — ח extenſ. ſup. raſ. 9. בארצכם ſup. raſ. 2.

6. Com. ‸ 9 — bis 189. ושכבתם — בארץ ושכ רץ ſup. raſ. 173. בארץ bis 110. ושכבתם — כ ‸ 109 — ſup. raſ. 2. ואין — ו ‸ 18. מחריד — מחריר 270. מן ‸ 95. הארץ primo בארץ 95. וחרב — ר primo ל 89. תעבור 81, 106, 108.

7. איביכם — איבכם 2 — אויביכם 69, 81, 111, 181, 232, 239. לחרב — בחרב 17.

8. מאה ‸ 84. ירדופו 129, 260. איביכם — איבכם 4, 81, 136, 264 — אויביכם 69, 84, 129. לפניכם ‸ 107 — כם ‸ 155.

9. אליכם — י ‸ 81 — forte עליכם 136. והפרתי 9, 69, 81, 89, 95, 108, 136, 144, 196, 226, 239, 256, 264. והרביתי אתכם ‸ 6. והרבתי 1, 5, 9, 69, 81, 89, 95, 99, 108, 111, 129, 144, 158, 196, 226, 264. והקימתי — והקמת 75 — והקמתי 1, 6, 69, 81, 99, 107, 109, 125, 129, 144, 150, 152, 158, 172, 244, 253, 288 — והקימותי 193, 232 — והקמותי 9. את ‸ 9, 109 — אתכם 4. אתכם — אתכ ſup. raſ. 83.

10. נושן — ו ‸ 109, 136, 152, 196, 227. תציאו 109, 227.

11. בתוככם — ו ‸ 19, 109, 181, 185, 193.

11, 12. בתוככם - - - - ולא ‸ 144, 193. Inter commata 11 et 12 והתנחלתם אתם לבי 223.

12. והתהלכתי — והתלכתי 18, 108, 157, 186. בתוככם ‸ 80 — ו ‸ 109, 181, 185, 226. והייתי לכם לאלהים ואתם תהיו ſup. raſ. 175. והייתי — והיתי 107, 109 — bis 173. לאלהים — ל 2° primo ה 5. ואתם תהיו לי לעם ‸ 150. ואתם — ם ſup. raſ. 236. ואתם — אני 225 — תהיו ſup. raſ. 234. לי ‸ 129.

13. הוצאתי — ו ‸ 109. מצרים ‸ 193. מהיות 1, 4, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 129, 132, 152, 185, 193, 196, 226, 244, 253, 260, 264. להם — להם לאלהים 9 — primo לכם 103. עבדים — ועבדים 18. ואשבור 4, 9, 108, 129; primo 80. מטת — מטות 9, 253, 260 — מוטות 1, 14, 18, 75, 81, 84, 107, 152, 185, 193, 196; primo 5, 80. עולכם 18, 69, 84, 193. ואולך — ואלך 18, 81, 108, 111, 226, 264 — ך ſup. raſ. 132. קוממיות 95, 109, 136, 150, 151, 157, 158, 185, 239, 248, 253, 260.

14. ואם — ו ‸ 181. לא ‸ 152. לי — לי ועשיתם 109. לי ולא תעשו ‸ 95. את כל — מכל 150.

15. ואם 1° — ו ‸ 18, 84. ואם 2° primo ואת 128. את 1° ‸ 157. תגעל — תגעל ולו 129. לבלתי — י ‸ 69. עשות — ו ‸ 14, 111. כל bis 94. מצותי — י ‸ 181. את 3° ‸ 185.

16. זאת ‸ 84. והפקדתי — ה ‸ 102. עליכם — לכם 193; et marg. עליכם ק׳. ואת השחפת ‸ 18. מכלות — ו ‸ 14, 17, 75, 80, 102, 109, 144, 151, 152, 157, 168, 178, 181, 193, 196, 226, 228, 300 — primo ומכלות 155. ומדיבת ‸ 234 — י ‸ 6, 157 — ומדיבות 1, 4, 69, 84, 108, 193, 253, 260. ואכלהו — ויאכלוהו 109. זרעכם — **זרעכם 69 — לב זרעכם 69 — ואכלוהו 81, 84, 132, 152, 253, 260. איביכם ‸ 234 — אויביכם 69, 253, 260 — איבכם 81. A זרעכם ad בכם 1° com. 17 ſup. raſ. 102.

17. בכם ‸ 152. איבכם — אויביכם 69, 95, 111 — primo אויבכם 81. ורדו ſup. raſ. 185. שנאיכם — י ‸ 1, 125, 244 — שונאיכם 104 — איביכם שנאיכם 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288. רודף 81, 150, 226, 253, 260; primo 8.

18. תשמעו bis 223. ויספתי — וספתי 107. לייסרה 81, שבע ‸ 80. חטאתיכם — י ‸ 4, 109, 110.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - עזיכם	19	שבע על חטאתיכם ׃ ושברתי את גאון עז*כם
- -		ונתתי את שמיכם כברזל ואת ארצכם כנחשה ׃
- -	20	ותם לריק כחכם ולא תתן ארצכם את יבולה
ועץ השדה - - - - - - - - - - - - - - בקרי	21	ועץ הארץ לא יתן פריו ׃ ואם תלכו עמי *קרי
- - תבוא - - - - - - - - - - - - - - - -		ולא תאבו לשמע לי ויספתי עליכם מכה שבע
- - - - - - - - ו*שלחתי - - - - - - - - - -	22	כחטאתיכם ׃ והשלחתי בכם את חית השדה
- -		ושכלה אתכם והכריתה את בהמתכם והמעיטה
- -	23	אתכם ונשמו דרכיכם ׃ ואם באלה לא תוסרו
- - - - - - - - - - - - - גם אני - - - -	24	לי והלכתם עמי קרי ׃ והלכתי אף אני עמכם
- -		בקרי והכיתי אתכם גם אני שבע על חטאתיכם ׃
- -	25	והבאתי עליכם חרב נקמת נקם ברית ונאספתם
- -		אל עריכם ושלחתי דבר בתוככם ונתתם ביד
- -	26	אויב ׃ בשברי לכם מטה לחם ואפו עשר נשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - במשקול		לחמכם בתנור אחד והשיבו לחמכם במשק*ל
- -	27	ואכלתם ולא תשבעו ׃ ואם בזאת לא תשמעו לי
- -	28	והלכתם עמי בקרי ׃ והלכתי עמכם בחמת קרי
- -		ויסרתי אתכם אף אני שבע על חטאתיכם ׃
- -	29	ואכלתם בשר בניכם ובשר בנתיכם תאכלו ׃
- -	30	והשמדתי את במתיכם והכרתי את חמניכם ונתתי
- - - - - - - - - גל*ליכם - - - - - - - - -		את פגריכם על פגרי גלוליכם וגעלה נפשי אתכם ׃
- - - - - - - - - - - - - והשמ*תי את מקדש*כם	31	ונתתי את עריכם חרבה והשמותי את מקדשיכם
- - - - - - - - - ניחחיכם ׃ - - - - - - - -	32	ולא אריח בריח ניחח*כם ׃ והשמתי אני את
- -	33	הארץ ושממו עליה איביכם הישבים בה ׃ ואתכם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

19. עזיכם — י ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. שמיכם — ש primo מ 127.
20. כחכם — ח ^ 65. לא ^ 61.
21. בקרי — ב ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670. תבוא — תבאו 63, 127, 197, 670 — תאבו 64, 670.
22. והמעיטה — י ^ 65. דרכיכם — י ^ 183.
23. קרי — ק ^ 64.
24. גם — ג ſup. raſ. 61. והכתי 66.
25. ונאספתם — א ſup. raſ. 61. אל — א ſup. raſ. 61. אויב ∞ איוב 66, 127.
26. והשיבו — והשיב 61, 64, 127, 183, 197. במשקול — ו ^ 66, 127, 183.
27. לי — אלי 197. בקרי — ב ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197.
28. עמכם בחמת קרי — עמך קרי 65.
30. והשמדתי — ת ſup. raſ. 65. פגריכם — ג ^ 64. גלליכם — גלוליכם 65, 127, 183 — גלולכם 64. נפשי — ש ^ 65.
31. את 1° — *ארת 65. עריכם — *עריכם 61. מקדשכם — ם ^ 299. ניחחכם 61, 63, 64, 65, 66.
32. הארץ — האר*ץ 61. עליה primo עליכם 65. הישבים — ש ſup. raſ. 63 — היושבים 64, 127, 183.

HEBR.

19. ושברתי — י ^ 69. ארת 1° ^ 136. עוזכם 125. ונתתי — ושברתי 80. ארת 2° ^ 104, 150, 193. שמיכם — י ^ 226. כנחושה 6, 95, 129, 132, 193, 226; primo 139.
20. לריק — לריך 193. כחכם — *כחכם 111. ולא — ו ^ 18. תתן — תתן ארת 111 — forte יתן 107. את ארצכם ∞ 69, 193. ארת ^ 109, 151, 196, 199, 248, 600 marg. הארץ לא ^ 80. הארץ — השד הארץ 95 — הארץ **** 193 — השדה 4, 5, 9, 109, 111, 129, 181, 200; forte 136 — השדה הארץ 199 — ארץ ſup. raſ. 6, 152. לא ^ 95.
21. ואם — ואם לא 199. תלכו — ת forte ואת 3. עמי ^ 80. קרי — בקרי 151, 152; forte 75. תאבו — תבאו 69. לשמוע 81, 108. ויספתי — ויספת 170 — ויספתי עליכם ליסרה 150. עליכם — י ^ 89 — לא 199. כחטאתיכם — על חטאתיכם 152, primo 107; forte 81, 136. — ו ^ 110 —
22. והשלחתי — לח ſup. raſ. 107 — ח ſup. raſ. 109. ארת 1° ^ 109. חית forte חיות 69. והכריתה — י ^ 69, 256. אתכם - - - והכריתה ^ 199. דרכיכם — י ^ 80, 129, 139, 232 — דרכ ſup. raſ. 2 — primo דרכיהם 106.
23. לא bis 89 — ולא 75. תיוסרו 129, 232. לי ^ 200.
והלכתם — ת ſup. raſ. 136. קרי — בקרי 18, 109, 181, 193.
24. בקרי - - - והלכתי ^ 104. אף — גם 69 — ſup. raſ. 6 — אני primo 80. בקרי — ב ^ 109 — בחמרת בקרי 199 — בקרי בקרי 200. והכיתי — והכתי 1, 5, 9, 14, 17, 69, 80, 81, 95, 106, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 168, 170, 185, 193, 226, 227, 253, 260, 286, 300, 615 — והבאתי 84. אתכם ^ 9, 104. גם ^ 80 — אף 5, 181, 185 — ſup. raſ. 111, 172, 175. שבע — עמכם שבע 185. על חטאתיכם — בחטאתיכם 129. חטאתיכם — י ^ 4, 18, 95 — חטאותיכם 193.
25. והבאתי — י ^ 69. עליכם — י ^ 89. ושילחתי 129. אויב — בתוכם 129, 193. בתוככם — ו ^ 9, 18, 109, 181 — ו ^ 109, 110, 166, 170.
26. בשברי — בר ſup. raſ. 244. לכם ^ 9 — ſup. raſ. 185. מטה לחם ſup. raſ. 9. לחם ſup. raſ. 196. בתנור אחד — לחמכם 2° — והשיבו לחמכם ^ 80. והשיבו — י ^ 69. לחמכם בתנור אחד 109. במשקל — במש forte בתנ 155. ואכלתם ſup. raſ. 242. ולא — ו ^ 18 — forte לחמכם 128.
27. לי ^ 5, 84, 129. בקרי — ב ^ 69, 109, 129, 136.
28. והלכתי — והלכתם 18, 158 — והלכתי אף אני 136. ויסרתי — ויסרתי ליסרה 244. אף — גם 152 — ſup. raſ. 81, 193. על — אף על 193. חטאתיכם — י ^ 4, 18 — חטאותיכם 129, 193.
29. בנתיכם — בנותיכם 4, 69, 84, 108, 110, 129, 152, 193 — בנתיכם אב 107.
30. את 1° — ת ſup. raſ. 9. במתיכם — בנתיכם במתיכם 80 — במותיכם 4, 69, 84, 108, 251, 253, 260; primo 81, 155 — ת primo ו 2. חמניכם ſup. raſ. 125. את 3° ^ 69, 75. פגריכם — י ^ 256 — פיגריכם 129 — פעריכם 232 — פגרי ſup. raſ. 125. פיגרי 18. גלוליכם — ו ^ 89 — גילוליכם 17, 18, 129, 132, 152, 181, 232, 282; primo 170.
31. את 1° ^ 5, 69. והשמותי ſup. raſ. 19 — והשמתי 2, 4, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 81, 94, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 135, 136, 150, 158, 168, 170, 171, 178, 181, 185, 186, 189, 227, 237, 244, 251, 253, 260 — והשימותי 18, 193, 283 — והשימתי 84, 132, 226. מקדשיכם — י ^ 1, 5, 18, 69, 80, 81, 104, 107, 109, 129, 132, 152, 157, 173, 181, 185, 196, 199, 225, 227, 252, 270. ניחחכם — י ^ 170, 193 — ניחוחכם 18, 81, 84, 129, 226; primo 108.
32. והשמתי — והשימותי 18, 84 — והשימתי 4, 75, 80, 193, 226, 279, 282 — והשמותי 132, 155, 239, 253. אויביכם 69, 81, 129, 253. היושבים 9, 69, 81, 84, 129, 239.
33. ואתכם — ת ſup. raſ. 132. והריקתי — יק ^ 17 — והרקתי 1, 69, 75, 144, 186, 260; primo 95 — והריקותי 4, 9, 18, 75, 81,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - והר*קתי - - - - - - - - - - - - -		אזרה בגוים והריקתי אחריכם חרב והיתה ארצכם
- -	34	שממה ועריכם יהיו חרבה : אז תרצה הארץ
- - - - - - - - - אשמה - - - - - - - - - -		את שבתתיה כל ימי השמה ואתם בארץ איביכם
- - - - - - - - - והרצתה - - - - - - - - -	35	אז תשבת הארץ והרצת* את שבתתיה : כל ימי
אשמה - - - - - - - - - - - - - - - -		השמה תשבת את אשר לא שבתה בשבתתיכם
- -	36	בשבתכם עליה : והנשארים בכם והבאתי מרך
- - - - בארצות - - - - - - - - - עלי		בלבבם בארצ*ת איביהם ורדף אתם קול עלה
- - - - - מנוסרת - - - - - - - - - -	37	נדף ונסו מנ*סת חרב ונפלו ואין רדף : וכשלו
- -		איש באחיו כמפני חרב ורדף אין ולא תהיה לכם
- -	38	תקומה לפני איביכם : ואבדתם בגוים ואכלה
- - - - - איב*כם - - - - - - - - - - -	39	אתכם ארץ איביכם : והנשארים בכם ימקו בעונם
בארצות איביהם - - - - - - - - - -		בארצ*ת איביכם ואף בעונות אבתם אתם ימקו :
- -	40	והתודו את עונם ואת עון אבתם במעלם אשר
- - - - - - - *קרי : - - - - - -	41	מעלו בי ואף אשר הלכו עמי בקרי : אף אני אלך
- -		עמם בקרי והבאתי אתם בארץ איביהם או אז
- -	42	יכנע לבבם הערל ואז ירצו את עונם : וזכרתי
- - - - - יעק*ב - - - - - - - - - - - -		את בריתי יעקוב ואף את בריתי יצחק ואף את
- -	43	בריתי אברהם אזכר והארץ אזכר : והארץ תעזב
מהם והרצתה - - - - - באשמה - - - - - -		מהם ותרץ את שבתתיה בהשמה מהם והם ירצו
- - - - - - - *ביען - - - - - - - - - -		את עונם יען וביען במשפטי מאסו ואת חקתי
בארצות - - - - - - - - - - - - - - - -	44	געלה נפשם : ואף גם זאת בהיותם בארץ**
- - - - - - - - - - - - - - - - לכלותם - - -		איביהם לא מאסתים ולא געלתים לכל*תם להפר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

33. והרקתי — והרחקתי 64, 66.
34. תרצה — תשבת 61. שבתתיה — 1° שבתותיה 64.
36. קול — ו‸ 65. 37. באחיו — י‸ 61.
38. איביכם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 363 Houb.
39. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
40. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. קרי — בקרי 63.
41. אלך — הלך 61, 64, 65, 66, 127, 183 — א fup. raf. 63.
עמם — עמהם 66, 197. בארץ — בארץ** 61.
43. במשפטי fup. raf. 66. חקותי 61, 63, 64, 65, 127, 183.
44. זאת ‸ 64 — ת * זא 66. מאסתים — י‸ 61, 127.
געלתים — י‸ 64. להפיר 64.

HEBR.

84, 108, 136, 173, 186, 193, 196, 253 — ת primo ו 125.
אחריכם — אחריכן 150 — אתכם primo 95. והיתה ארצכם — וארצכם והיתה ∾ 129. והיתה — ו fup. raf. 9. ועריכם — ם extenf. fup. raf. 9. יהיו ‸ 69.

34. תרצה — ה primo ח 99. הארץ 1° ‸ 84. שבתתיה 1° — שבתותיה 69, 84, 129, 193. השמה — הושמה 129. בארץ ‸ 193. — 81 איביכם — אויבכם 9, 129 — אויביכם — 4 איבכם — איביכם 103. הארץ את שבת — 2° ‸ 17 הארץ 129. תשבות איביהם 185 — את הארץ 132. שבתתיה — 2° שבתותיה 4, 84, 193 — שבתיתיה 80.

35. השמה תשבת — השמה ואתם בארץ איביכם תשבת 95. תשבות 226. את ‸ 178. שבתה — ה fup. raf. 105. בשבתתיכם — בשבתותיכם 84, 129 — ת 2° ‸ 89 — בשבתתיכם 111 — י‸ 260. בשבתכם — בשבתיכם 108, 173; primo 83.

36. והבאתי — ימקו והבאתי 132. מורך 9, 81, 84. בלבבם — בלבבכם forte 69. בארצת — ת — בארצות 69 — 4, 9, 18, 75, 81, 84, 108, 125, 129, 132, 136, 152, 181, 185, 193, 196, 226, 232, 247, 253, 260, 264; primo 124, 158. איביהם — איבהם 150 — אויביהם 9, 81, 84, 129 — איביכם 69, 227, 239; primo 132, 389 B. ורדף fup. raf. 82. אותם 4, 193. קול — ו‸ 227 — fup. raf. 9. עלה ‸ 157 — ה fup. raf. 69. מנוסרת 9, 84, 129, 136, 181, 232, 253, 260; primo 81. רודף 9, 81, 111, 129, 253, 260.

37. וכשלו — ונפלו 125. וכשלו ‸ 9. אין - - - - כמפני — אין לו — אין 19. במפני — ורדף 129, 232, 260; primo 81. תהיה — יהיה 190. לכם ‸ 132, 150 — fup. raf. 244. איביכם — תקומה ‸ 193. תקומה לפני איביכם fup. raf. 95. איביכם — אויבכם 9, 129 — אויביכם 81.

38. Com. ‸ 1, 189. בגיים ‸ 69. ואכלה — ואכלה* 109. איבכם — איביכם 186, 196. ארץ — בארץ 168. אתכם ‸ איביכם — 81 אויבכם — 4 אויביכם 9, 80, 129 — 18.

39. בכם — א בכם 4. בארצות 2, 4, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 111, 129, 136, 168, 178, 185, 193, 196, 226, 232, 253, 260. איביכם — 4 איבכם — אויביכם 9, 129 — אויביהם 81, primo 84 — איביהם 18, 80, 89, 99, 107, 150, 151, 185, 189, 196, 226, 264, 277 marg. 300, 602; primo 14, 136, 176, 389 B; forte 191; nunc 69 — כ fup. raf. 5, 102. ואף בעונות אבתם fup. raf. 3. ואף — ף fup. raf. 102 —— ואכם primo 84. בעונות — בעונת 4, 5, 6, 8, 14, 17, 19, 67, 69, 83, 89, 94, 95, 99, 100, 102, 103, 105, 106, 109, 110, 124, 125, 128, 139, 144, 150, 151, 152, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 172, 175, 176, 177, 185, 190, 191, 223, 225, 226, 229, 237, 244, 247, 253, 254, 256, 260, 261, 264, 270, 271, 287, 288 T, 300 T, 659 F. אבותם 4, 18, 84, 136, 193. אתם — ת primo ו 3.

40. והתודו — והתוודו 95. את ‸ 75. עון — עונות 110. אבתם — אבותם 4, 84; primo 82. במעלם — 95 אבתים — אבתם — בקרי — בק עמי 106. עמי — כמעלם 107. כמעלם — 136 ‸ מ — ב ‸ 4, 69. A אף אני ad ואת עון com. 41 fup. raf. 173.

41. עמם — עמכם ‸ 84. אף אני אלך עמם בקרי ‸ 4, 17, 69, 129; forte 389 B. איביהם — אויביהם 9, 81, 129 — forte איביכם 172. לבבם — ללבבם ‸ 1 — 129. ואז — ואף 150. את ‸ 109, 111. עונם fup. raf. 155.

42. את — 1° את — בר 109 — ת fup. raf. 150. יעקוב — ו‸ 9, 17, 107, 108, 129, 152, 193, 226, 227, 239, 260, 282 — וב fup. raf. 81. ואף — 1° ו‸ 9. את 2° ‸ 69, 129. יעקב — 69 יצחק ואף את בריתי יעקב אברהם — 99 ‸ אברהם אברהם 107. אזכר — 1° אזכור 17, 108, 129, 132, 152. אזכר 2° ‸ 157 — אזכור 4, 17, 108, 152, 248.

42, 43. מהם - - (9) - - אזכר fup. raf. 175.

43. את 1° ‸ — ותירץ 260. תעזב — תעקב 4. והארץ ‸ 157. שבתתיה — שבתותיה 4, 69, 84, 109, 129, 132, 232 — 109. בהשמה — 89 כל ימי השמה — בה שמה ת 1° fup. raf. 136. מהם — 2° מהם ותרץ את שבתיתיה בהשמה — מהם 103, 223. מהם 193. את 2° ‸ 109, 172. יען bis 69. במשפטי — י‸ 9 — י‸ 260 — ב ‸ fup. raf. 84 — primo במשפטו 129. נפשכם — 9 נפשכים — נפשם 69. געלה ∾ נעלה 84. חקותי 132, 193.

44. בהיותם — י‸ ו — 1 ‸ 4, 109, 110, 248 — ביהיותם 129. איביהם — אויביהם 9, 81, 129 — אוביהם 106 — fup. raf. 95. מאסתים — י‸ 69, 107 — ם ‸ 158 — אם fup. raf. 136. לכלתם — נעלתים — ת ‸ 1 ‸ י — 69, 129, 132, 185, 605. לכלתם — לכלותם 4, 9, 81, 84, 108, 226, 253, 260; nunc 233 — 193 לא לכלתם — 244. להפר — ולהפר 80. בריתי — א בריתי 109. ברתי — 181 את בריתי 8, 196 — אני ‸ 6.

SAMAR.		HEBR.
- -	45	בריתי אתם כי אני יהוה אלהיהם : וזכרתי להם
- - - - ראישונים - - - - - - - - - - - - -		ברית רא*ש*נים אשר הוצאתי אתם מארץ מצרים
- -	46	לעיני הגוים להיות להם לאלהים אני יהוה : אלה
- - - - - - - - והתורות - - - - - - - - -		החקים והמשפטים והתור*ת אשר נתן יהוה בינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		ובין בני ישראל בהר סיני ביד משה :

CAPUT XXVII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל
- - - אליהם - - - - - - - - - - נפשות		ואמרת אל*הם איש כי יפלא נדר בערכך נפש*ת
- -	3	ליהוה : והיה ערכך הזכר מבן עשרים שנה ועד
- -		בן ששים שנה והיה ערכך חמשים שקל כסף
- - - - - - - - - היא - - - - - - - -	4	בשקל הקדש : ואם נקבה הוא והיה ערכך שלשים
- -	5	שקל : ואם מבן חמש שנים ועד בן עשרים שנה
- -		והיה ערכך הזכר עשרים שקלים ולנקבה עשרת
- -	6	שקלים : ואם מבן חדש ועד בן חמש שנים והיה
- -		ערכך הזכר חמשה שקלים כסף ולנקבה ערכך
- -	7	שלשת שקלים כסף : ואם מבן ששים שנה
- -		ומעלה אם זכר והיה ערכך חמשה עשר שקל
- - - - - - - - - - - - - עשרת - - - -	8	ולנקבה עשרה שקלים : ואם מך הוא מערכך
- -		והעמידו לפני הכהן והעריך אתו הכהן על פי אשר
- -	9	תשיג יד הנדר יעריכנו הכהן : ואם בהמה אשר
- - - - - - - - - - - - - - יקריב*		יקריבו ממנה קרבן ליהוה כל אשר יתן ממנו ליהוה
- - - - - - - - - יחל*פנו - - - - - - - -	10	יהיה קדש : לא יחליפנו ולא ימיר אתו טוב ברע
- -		או רע בטוב ואם המר ימיר בהמה בבהמה והיה
- - - - - - - - - - - - - ותמירתו - -	11	הוא ותמורתו יהיה קדש : ואם כל בהמה טמאה
- - - - - - - - - - - - - יקריב* - - - -		אשר לא יקריבו ממנה קרבן ליהוה והעמיד את
- - - - אתו - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	הבהמה לפני הכהן : והעריך הכהן אתה בין טוב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. בערכך ^ 127. 3. והיה 2° — ו sup. ras. 61. 8. יערכנו 65.
9. יקרב 65. ממנה — ממנו 197. ממנו — ממנה 63, 183.
10. יחליפנו 63, 64, 65, 66, 127, 183. או רע — ורע 197.
11. ממנה — ה ^ 61.

HEBR.

אלהיהם — י ^ 69 — אלהיכם 110, 171, 181, 199, 226; primo 81, 107, 109 — ה 2° sup. ras. 152.

45. Com. ^ 136. ברית — את ברית 185. ראשנים — ראשונים 5, 9, 17, 81, 84, 104, 109, 111, 129, 132, 151, 166, 253, 260 — ראשינים 185. הוצאתי — ו ^ 109. אתם ^ 107 — אותם 9, 108. מארץ ^ 109. מצרים ^ 9 — רים ^ 129. לאלהים להיות להם לאלהים sup. ras. 9. להיות — ו ^ 125. ים ^ 107 — ^ 80. יהוה — יהוה אלהיכם 181.

46. אלה — ה extens. sup. ras. 9. החקים והמשפטים sup. ras. 110. והתורת — והתרת 107, 111, 132, 151, 170 — והתורות 14, 18, 81, 109, 129, 152, 239; primo 80 — והתרות 1, 4, 5, 108. בני ^ 75, 106, 109, 129. ישראל — ישרא sup. ras. 75.

1. וידבר vox major, 9. יהוה — י sup. ras. 8. לאמר — ר ^ fin. lin. 152.

2. ישראל ^ 223. אליהם 9, 69, 75, 80, 84, 106, 109, 193, 282, 283. יפליא 6, 80, 108, 111, 158, 186, 193, 253, 260; primo 81, 99, 168. בערכך נפשת ^ 193. בערכך — ב ^ 80 — כערכך 109. בערכך טיר 252 — נפשרת 4, 9, 18, 69, 81, 84, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 196, 226, 227, 232, 237, 239, 253, 260; primo 389 B.

3. והיה ^ 193. ערכך 1° — ערכך חמשים שקל 107. ועד בן שנה ועד בן sup. ras. 196. שנה 1° ^ 166. ועד בן sup. ras. 110. ועד — ו ^ 1, 181. ששים ^ 80 — שלשים 152 — sup. ras. 136 — forte שישים 18. שנה 2° — י שנה 109. ערכך — ערכך הזכר 109, 132 — ערכך נפש 155. חמשים — שלשים 104 — ח extens. sup. ras. 170. כסף ^ 89, 104, 109.

4. Com. bis 1. ואם — וה ואם 109. נקבה — נקיבה 80. הוא — היא 18 — תב הוא 5, 6, 9, 17, 69, 129, 132, 152, 185, 193, 227, 256; primo 80, 150. שלשים — הזכר שלשים 185.

5. שנים ^ 94 — שנה 253, 260 — sup. ras. 169. ועד — ועל 129, forte 107. בן — בין 151 — בן ש** 129. עשרים 1° — עשרים שקלים 106. עשרים שנה sup. ras. 2. והיה bis 223. ערכך ^ 181. עשרת — שעשרת 5 — עשרים 69 — עשרה 132, 227 — ת sup. ras. 100, 152.

5, 6. הזכר - - (13) - - עשרים ^ 190.

6. חדש ועד בן ^ 193. מבן — בן ^ 111 — בין 69 — 151. שנים ^ 107 — י ^ 189. והיה primo יהיה 155. חמשה שקלים כסף bis 136. חמשה — חמשה עשר 75. כסף ^ 107. ערכך 2° ^ 199. שלשת forte שלשים 84. שקלים 2° sup. ras. 155. כסף שקלים ^ 107. ולנקבה - - - כסף ^ 184.

7. מבן — מבין 107 — מ ^ 6. שנה ^ 109, 129 — sup. ras. 111. אם primo אות 128. והיה ערכך ^ 136. עשר שקל sup. ras. 136. שקל — כסף 150. עשרה — ה ^ 170 — עשרת 600 marg. primo 80; forte 4 — forte עשרם 244. שקלים — שקלים כסף 152.

8. ואם — ם sup. ras. 136. והעמידו לפני הכהן ^ 190. והעמידו — י ^ 244. לפני ^ 18. והעריך אתו הכהן ^ 19, 157. פי ^ 17. יד — ידו 109. הנודר 81, 108, 253, 260. יעריכנו — יערכנו 69, 95, 107, 128, 176, 185, 248, 605 — יערכינו 129.

9. בהמה — ה 2° sup. ras. 9. יקריבו — ו ^ 17, 107, 129, 132, 136, 150, 151, 155, 200 — תקריבו 232 — ק sup. ras. 109. קרבן ^ 69. יתן ^ 75. ממנו — ממנה 199, 683 ס'; primo 152. ליהוה ^ 170.

10. לא — ולא 129. יחליפנו — ו יחלפנו — פנו sup. ras. 236. ולא bis 69. ימיר 1° — ימיר *** 136. אתו ^ 109 — איתו 5. ואם — ו ^ 181, 186. המר — המיר 69, 129, 181 — חמר 166. ימיר 2° — ימר 111 — ימיר א — 1 ימיר — ותמורתו — ותמרתו 9. בבהמה ^ 125. בהמה 110. אתו 1, 109, 111, 157, 239 — ת 1° sup. ras. 9. יהיה ^ 170. קדש — קודש 69 — קד sup. ras. 4.

11. לא אשר טמאה sup. ras. 173. טמאה ^ 104. לא ^ 80, 99, 144. יקריבו — ו ^ 110, 181. ליהוה ^ 132 — י ^ 89. את ^ 75, 80, 111. לפני — לפני יהוה 223. הכהן — הכהן יהוה 125.

11, 12. לפני הכהן : והעריך הכהן אתה ^ 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - יגאלנה	13	ובין רע בערכך הכהן כן יהיה : ואם גאל יגאלנה
- - - - - - - - - - - - - - - יקדיש - -	14	ויסף חמישתו על ערכך : ואיש כי יקד*ש את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ביתו קדש ליהוה והעריכו הכהן בין טוב ובין רע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	כאשר יעריך אתו הכהן כן יקום : ואם המקדיש
- - - - - - - - חמיש*ת - - - - - - - -		יגאל את ביתו ויסף חמישית כסף ערכך עליו והיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	לו : ואם משדה אחזתו יקדיש איש ליהוה והיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ערכך לפי זרעו זרע חמר שערים בחמשים שקל
- - - - ואם - - - היובל - - - - - - -	17	כסף : *אם משנת הי*בל יקדיש שדהו כערכך
- - - - - - - - - היובל - - - - - - - -	18	יקום : ואם אחר הי*בל יקדיש שדהו וחשב לו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן את הכסף על פי השנים הנותרת עד שנת
היובל ונגרעה - - - - - - - - - - - - -	19	הי*בל ונגרע* מערכך : ואם גאל יגאל את השדה
- - - - - - - - חמישית - - - - - - - -		המקדיש אתו ויסף חמשי*ת כסף ערכך עליו וקם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	לו : ואם לא יגאל את השדה ואם מכר את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	השדה לאיש אחר לא יגאל עוד : והיה השדה
- - - - ביובל - - - - - - - - - - - - -		בצאתו בי*בל קדש ליהוה כשדה החרם לכהן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	תהיה אחזתו : ואם את שדה מקנתו אשר לא
- - - - - - - - - איש - - - - - - - - -	23	משדה אחזתו יקדיש *** ליהוה : וחשב לו הכהן
- - מכסות - - - - - - - - היובל - - - -		את מכס*ת הערכך עד שנת הי*בל ונתן את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	הערכך ביום ההוא קדש ליהוה : בשנת היובל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישוב השדה לאשר קנהו מאתו לאשר לו אחזת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	הארץ : וכל ערכך יהיה בשקל הקדש עשרים גרה
**** - - - - כל - - - - - - - - - - - -	26	יהיה השקל : אך ** בכור אשר יבכר ליהוה בבהמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא יקדיש איש אתו אם שור אם שה ליהוה הוא :
- - - - - - - - - - - - - - - - - חמישתו	27	ואם בבהמה הטמאה ופדה בערכך ויסף חמ*שתו

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

12. כי — כן 64. 13. גאל — ג***אל 127. 14. והערכו 65.
16. חמר — עמר 197. 17. היובל ∾ יהובל 363 Mor.
18. ונגרעה — ה ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
21. כשדה — ד sup. ras. 127. החרים 61.
26. בכור — *בכור 65. איש — ‸ 64, 65.
27. בבהמה — בהמה 127.

HEBR.

12. הכהן אתה ∾ אתה הכהן 189. הכהן sup. ras. 175. אתה בין טוב ובין sup. ras. 9. אותה 193. ובין — י ‸ 260. יהיה — יקום 181.

13. ואם ‸ 69. גאול 9. יגאלנה — נה ‸ 104 — יגאלינה 69 — sup. ras. 155. חמישתו — י ‸ 5, 14, 69 — חמישיתו 6, 17, 80, 252, 282, 283 — ח sup. ras. 9 — חמשיתו 1, 8, 18, 95, 109, 132, 144, 150, 170, 181, 226, 253, 260. על — עליו 95.

14. ואיש כי — ואם 80. יקדש — יקדש דש 109 — יקדיש 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 102, 104, 106, 108, 111, 129, 132, 136, 151, 173, 175, 181, 185, 186, 189, 196, 225, 226, 227, 244, 253, 256, 260, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 602; primo 99, 128, 150, 158, 168; forte 139. קדש — חמי קדש 106. ליהוה ‸ 99. והעריכו — י ‸ 5 — והערייכו 9, 107. רע — רע ‸ 94 — הער ובין 109 — ובין ‸ 106. טוב ובין ‸ 9. אותו — primo לרע 109. יעריך forte יערוך 69. כערכך 107 — primo כי כן 158. 193. הכהן כן יקום sup. ras. 9.

15. ואם — ומן 157 — ואיש primo 125. המקדיש — המקריש 8. את ‸ 109 — אל 75. חמישית — חמשית 9, 132 — חמשית 1, 8, 14, 17, 18, 69, 80, 89, 102, 107, 108, 129, 150, 151, 158, 168, 170, 173, 186, 227, 253 — חמישת 19, 102, 125, 227 — חמישיתו 106; forte 193. ערכך — כערכך 80 — *ערכך 3. והיה — היה sup. ras. 150 — וקם 199.

16. ואם — ם sup. ras. 129. זרע — זרעו 69. חומר 239. שערים — ש*ערים 9 — שעירים 129, 132 — שעורים 239. בחמישים 185.

17. Com. ‸ 157. אם משנת היבל יקדיש שדהו sup. ras. 110. אם — ואם 18, 89, 109, 152, 185; primo 168, nunc 181 — ומן 157. היובל 4, 5, 18, 69, 80, 81, 84, 108, 109, 111, 129, 136, 157, 181, 196, 244, 248, 260. שדהו — ו ‸ 14, 152. כערכך primo בערכך 244.

17, 18. שדהו - - - - - כערכך ‸ 1, 6, 69, 80, 176, 190 — bis 84.

18. Com. ‸ 157. ואם — ו ‸ 4. אחר ‸ 89. היבל 1° ‸ 109 — היובל 5, 17, 18, 81, 84, 108, 111, 129, 150, 157, 181, 196, 239, 253, 260. שדהו וחשב — ואם שדהו כערכך יקום : ואם שדהו וחשב 107. הכהן ‸ 125. את הכסף על פי השנים sup. ras. 9. על ‸ 69 — על בית 111. הנותרת — ו ‸ 1, 4, 5, 17, 18, 69, 80, 89, 95, 107, 136, 150, 152, 158, 168, 181, 189, 196, 239, 244 — הנותרות 75, 84, 108, 129, 132, 157 — הנתרות 9, 81, 109, 193, 232, 253, 260. עד primo על 4. היבל 2° — היובל 1, 4, 5, 18, 69, 80, 81, 84, 108, 111, 129, 150, 157, 196, 253. ונגרע — ונגרע היובל ואחר ואם : יקום כערכך שדהו יקדיש 69.

19. Com. ‸ 157. גאול 106. ויסף bis 69. חמשית — חמישית 4, 14, 75, 84, 129, 151, 158, 178, 181, 251 — חמיש*ית 193 — חמישיתו primo 109 — חמישת 6, 111. כסף ‸ 168 — כסף ** 9 — שקל כסף 80 — ערכך עליו וקם sup. ras. 175. וקם לו sup. ras. 229.

20. Com. ‸ 157. לא 1° sup. ras. 103 — ‸ 80. השדה — ה 2° extens. sup. ras. 9. ואם מכר את השדה ‸ 152. ואם 2° ‸ 193. את 2° ‸ 9, 157. לא 2° — ולא 95, 196.

20, 21. השדה - - - - - לאיש ‸ 75.

21. Com. ‸ 157. השדה — השדה בש 17. ביבל — ביובל 1, 18, 69, 80, 81, 108, 109, 111, 129, 132, 157, 196, 253 — היובל 84. כשדה primo בשדה 75.

22. Com. ‸ 157. את שדה — משדה אחזתו 109 — את ש sup. ras. 110. מקנתו — ו ‸ 17. אחוזתו 129. ליהוה — איש ליהוה 247.

23. עד שנת היבל ונתן את הערכך ‸ 193. עד שנת היבל ונתן את הערכך עד — ונתן את הערכך ביום שנת היבל ונתן ביום 107. היובל 5, 18, 80, 81, 84, 108, 111, 132, 181, 196, 227; primo 168. את 2° ‸ 82. הערכך 2° הערכך עד שנת היבל ונתן את הערכך עד שנת היבל ונתן את — הערכך 150. ביום — עד שנה ביום 129 — עליו ביום 95.

24. היובל — ו ‸ 6, 9, 69, 75, 94, 95, 107, 109, 150, 151, 160, 166, 186, 189, 193, 196, 247, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 602. לאשר קנהו מאתו ‸ 107. לאשר — לאשר קד 17. אחוזת 84, 129.

25. ערכך — אש ערכך 129. בשקל sup. ras. 155. עשרים ‸ 109. גרה — קגרה 107.

26. אך — *אך 135. בכור — ו ‸ 4, 109, 193, 226. אשר ‸ 168. אשר sup. ras. 144. יבכר — יבוכר 69, 181, 232. איש ‸ 189. אם 2° ‸ 151. שה ‸ 9.

26, 27. וא : ואם כבהמה sup. ras. 173.

27. ואם — ו 1° ‸ 186. ופדה primo ופדם 136. בערכך — ו* בערכך ‸ 186 — ב sup. ras. 244 — כערכך 109. חמשתו — חמישיתו 6, 84, 109, 196, 252 — חמישתו 1, 4, 18, 75, 81, 94, 95, 111,

SAMAR.		HEBR.
- -	28	עליו ואם לא יגאל ונמכר בערכך : אך כל חרם
- -		אשר יחרם איש ליהוה מכל אשר לו מאדם
- -		ובהמה ומשדה אחזתו לא ימכר ולא יגאל כל
- -	29	חרם קדש קדשים הוא ליהוה : כל חרם אשר
- -	30	יחרם מן האדם לא יפדה מות יומת : וכל מעשר
- - - - - - - - - - - - - ומפרה - - - - - - - - -		הארץ מזרע הארץ *מפרי העץ ליהוה הוא קדש
וחמישתו -	31	ליהוה : ואם גאל יגאל איש ממעשרו *חמשיתו
- -	32	יסף עליו : וכל מעשר בקר וצאן כל אשר יעבר
- -	33	תחת השבט העשירי יהיה קדש ליהוה : לא יבקר
- -		בין טוב לרע ולא ימירנו ואם המר ימירנו והיה
- - - - - - - - - - - - - - - ותמירתו - - -		הוא ותמורתו יהיה קדש לא יגאל :
- -	34	אלה המצות אשר צוה יהוה את משה אל בני
- - - - - - - - -		ישראל בהר סיני :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

30. מזרע — הארץ *זרע הארץ 61. ומפרי — ומפרה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 363 Houb. הוא — א ‸ 66.
31. ממעשרו — מעשרו 64. וחמישתו — חמישתו 61, 63, 127, 183.
32. וצאן — צ sup. ras. 127. העשירי ‸ 61.
33. המיר 61, 197. ותמירתת 197. יגאל — אל sup. ras. 64.

HEBR.

129, 176, 181, 186, 225, 226, 227, 244 — חמשיתו 17, 80, 108, 132, 150, 151, 152, 248, 253, 260, 282, 283, 260; primo 107, 170. עליו — ויסף עליו 111. ואם 2° — ו ‸ 104. לא ‸ 175. ונמכר יגאל sup. ras. 110. יגאל — יגאל ופדה בער 104. בערכך 2° — בערכך primo 109.

28. כל חרם ‸ 139. יחרים 9, 18, 80, 108, 132, 193, 253, 256, 260. מאדם — *מאדם 107. ובהמה — ועד בהמה 5, 109 — ובהמה ע 111 — ובבהמה 106. אחזתו forte אחוזתו 191. לא — אשר לא 244.

29. כל — *כל 95. חרם — החרם 109.

30. וכל — ו ‸ 196 — וכל *** 9. הארץ מזרע ‸ 1. מפרי — ומפרי 14, 17, 18, 152, 153, 178, 181, 186, 226, 247, 249 — מפרי ליהוה הוא 200. העץ — ה ‸ 1. קדש הוא ∞ 109. הוא ‸ 199. קודש 69.

31. יגאל ‸ 84. ממעשרו — ו ‸ 155. חמשיתו — י ‸ 1, 89 — וחמשיתו — 4 חמשיתו 6, 129, 189, 196; primo 168 —— חמישתו 14, 75, 81, 84, 94, 111, 176, 186, 244. יוסף 5, 6, 9, 14, 69, 81, 108, 109, 181, 228, 253, 260, 282, 283; primo 125.

32. וכל sup. ras. 169. וצאן — אן sup. ras. 9. כל ‸ 89 — וכל 196. אשר — ר sup. ras. 89. יעבור 108. השבט ‸ 190. העשירי — העשרי 1, 5.

33. לא 1° — ולא 181. בין bis 157. לרע — ובין רע לרע 111. ימירנו 1° — ימרנו 107 — ימירינו 69. המיר 129, forte 191. ימירנו 2° — ימרנו 286 — ימירינו 69. הוא forte היא 109. ותמרתו 1, 106, 181. לא 2° — ולא 111.

34. אלה primo אשר 176. את משה ‸ 125. אל forte משה 173. בני ‸ 81.

CATALOGUS 329 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

LEVITICI.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 14, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 209, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 232, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 254, 389, 615.

Hebr. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 204, 205, 206, 211, 212, 213, 218, 293, 294, 295, 296, 298, 301, 302, 303, 304, 305, 314, 315, 316, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 330, 332, 335, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 349, 355, 356, 367, 368, 369, 379, 380, 382, 383, 384, 387, 388, 390, 391, 395, 399, 400, 404, 410, 411, 412, 413, 416, 419, 423, 424, 425, 428, 432, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 448, 458, 459, 464, 466, 471, 472, 474, 476, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 505, 506, 507, 511, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 522, 523, 525, 527, 528, 529, 532, 535, 536, 538, 540, 544, 545, 551, 562, 563, 564, 567, 569, 570, 572, 573, 574, 575, 576, 581, 583, 585, 586, 587, 588, 592, 593, 594, 595, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 617, 618, 620, 622, 633, 643, 644, 667, 665, 667, 674, 675, 677, 678, 680, 681, 682, 686.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 256, 260, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 276, 278, 280, 292, 396, 545, 650, 651, 652, 653, 655, 656, 657, 661, 662, 663, 664, 683.

Samar. Codd. MSti, per totum collati —— 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363.

Samar. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 299, 333, 334, 364, 503, 504, 670.

HEBR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	101		
———— MSti ——	in locis ſelectis collati —	176		
———— Impreſſi —	per totum collati ——	17		329.
———— Impreſſi —	in locis ſelectis collati —	18		
SAMAR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	10		
———— MSti ——	in locis ſelectis collati —	7		

N U M E R I.

SAMAR. CAPUT I. HEBR.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וידבר יהוה אל משה במדבר סיני באהל מועד
- -		באחד לחדש השני בשנה השנית לצאתם מארץ
- - - - עדת ** - - - - - - - - - - - - - - -	2	מצרים לאמר : שאו את ראש כל עדת בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם		למשפח*תם לבית אבתם במספר שמות כל זכר
- -	3	לגלגלתם : מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא
- - - - - - - - - - - - - - - *תפקד - - - -		בישראל תפקדו אתם לצבאתם אתה ואהרן :
- -	4	ואתכם יהיו איש איש למטה איש ראש לבית
- -	5	אבתיו הוא : ואלה שמות האנשים אשר יעמדו
- -	6	אתכם לראובן אליצור בן שדיאור : לשמעון
- -	7	שלמיאל בן צורישדי : ליהודה נחשון בן עמינדב :
- -	8, 9	לישׂשכר נתנאל בן צוער : לזבולן אליאב בן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - חילן :	10	ה*לן : לבני יוסף לאפרים אלישמע בן עמיהוד
- - - - לבנימים - - - - - - גמל*אל - - - -	11	למנשה גמליאל בן פדהצור : לבנימן אבידן בן
פגע*אל - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12, 13	גדעני : לדן אחיעזר בן עמישדי : לאשר פגעיאל
- -	14, 15	בן עכרן : לגד אליסף בן דעואל : לנפתלי אחירע
אב*תם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	בן עינן : אלה קריאי העדה נשיאי מטות אבותם
- -	17	ראשי אלפי ישראל הם : ויקח משה ואהרן את
- -	18	האנשים האלה אשר נקבו בשמות : ואת כל
- - - - - - - - - - - - - - - - הקה*לו - - -		העדה הקהילו באחד לחדש השני ויתילדו על

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

1. לחדש ‸ 127.
2. עדת primo כל עדת 64. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. לגלגלותם 61.
4. אבותיו 61, 183.
6. שלמיאל — שלמיא 66. צורישדה — צורישדי 127.
9. אליאב — אליאל 183.
10. גמליאל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
11. אבידן — אבידנע 66 — ‸ י 221. גדעוני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
12. לדן — לד*ן 65. עמישדי — עמישדה 65, 183.
13. פגעיאל 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
16. אלה — א ‸ 61, 64. קריאי — קראיאי 61. אבותם 61, 64, 127. אלפי — א ‸ 64.
17. והארן ∞ ואהרן 221.
18. הקהילו 65, 183. על ‸ 64. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. ומעלה — גמעלה 61.

HEBR.

1. וידבר יהוה אל משה במ lit. majorib. 282. וידבר יהוה אל lit. majorib. 132, 151. וידבר יהוה lit. majorib. 95, 107, 129. וידבר vox major, et ornata; 19, 102, 136, 139, 152, 223, 335, 355 — vox major; 4, 5, 9, 17, 75, 84, 101, 125, 170, 184, 193, 200, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — וידבר 270 — ‸ 8, 69, 104. משה — משה לאמר 69. באהל — לא באהל 84 — ל ‸ 81. מועד — ו ‸ 109. בשנה — השני ‸ 69. השני primo בשני 107. השנית — י ‸ 111. לצאתם ת sup. ras. 83.

2. כל עדת ‸ 109. אבותם 193. במספר — בכם במספר 193. שמות — ו ‸ 233 — כל שמות 111. לגולגלתם 193, 232.

3. מבן — מבין 107. שנה ‸ 178. כל bis 69. יצא ‸ 80 — יוצא 9, 111, 191, 193. בישראל ‸ 107, 157 — ל ‸ fin. lin. 152 — בישראל לבית אבתיו הוא 109 — בישראל* 6. תפקדו — תפקדו* 75 — דו sup. ras. 83. אתה — ואתה אתה 107.

4. ואתכם יהיו ‸ 107. איש 3° ‸ 84. ראש ‸ 109. אבתיו ‸ 107 — אבותיו 191 — אבתם 95; forte 150 — אבתמו 196. היא — א sup. ras. 109.

5. ואלה — ו ‸ 109. שמות — ו ‸ 232. אשר — אל אשר 109. לראובן ‸ 234 — ו ‸ 109. שדיאור — שדי אור 236.

6. לשמעון שלמיאל ‸ 234. שלומיאל 6, 9, 17, 18, 69, 81, 84, 108, 110, 125, 132, 152, 193, 196, 232, 253, 260. צורישדי — צורי שדי 9, 80, 89, 94, 103, 129, 132, 136, 139, 152, 158, 176, 225, 226, 227, 236, 239, 242, 252, 264 — צרי שדי 109 — צורשדי 389 B.

7. ליהודה נחשון ‸ 234.

8. לישׂשכר — לי sup. ras. 136. בן ‸ 132, 244.

9. לזבולן — ו ‸ 189, 196 — לזבולון 1, 4, 84, 132, 193; primo 170 — לזבלון 107, 109, 136, 300. אליאב בן חלן sup. ras. 169. אליאב — ב ‸ fin. lin. 152. חלן — חלון 1, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 106, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 152, 157, 181, 184, 185, 196, 223, 232, 237, 253, 260 — חילן 14 — אילן 227.

10. לאפרים — ל ‸ 95. אלישמע — ע ‸ fin. lin. 155. בן 1° ‸ 110. פדהצור — פדה צור 5, 80, 89, 103, 107, 109, 132, 136, 152, 158, 176, 226, 227, 232, 236, 239, 256, 300 — הצור ‸ 17.

11. לבנימן אבידן ‸ 234. לבנימין 6, 111. גדעוני 9, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 108, 109, 129, 132, 151, 152, 193, 196, 251, 260.

12. לדן ‸ 157. אחיעזר — א*היעזר 6 — אחיזר אחיעזר 107. עמישדי — עמי ‸ 111 — עמיש fin. lin. 155 — עמי שדי 9, 80, 107, 109, 132, 158, 176, 177, 227, 236, 239, 256, 264, 288, 602.

13. Com. ‸ 111. פגעיאל — פע פגעיאל 107. בן עכרן ‸ 234. בן ‸ 9, 16.

14. אליסף — אליאסף 69, 81, 84, 129, 132, 155, 199, 244, 300, 600 et marg. forte 107, 185. דעואל — רעואל forte 107.

15. Com. ‸ 4. עינן — י ‸ 69.

16. קריאי — אשר נשאי 84 — קרואי 9, 69, 132, 153, 185, 239, 248, 249, 251, 271 A, 653, 659 ק׳; primo 18, 84, 107. נשיאי — אשר נשאי 84. נשיאי מטות אבותם sup. ras. 186. מטות — ו ‸ 136. אבותם — ו ‸ 1, 4, 9, 14, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 132, 136, 144, 150, 152, 158, 168, 176, 189, 196, 225, 226, 227, 239, 244, 251. ראשי bis 111. הם primo המה 6.

16, 17. הם : ויקח משה ואהרן sup. ras. 110.

17. ה ואהרן את האנשים האלה sup. ras. constipatè 173. את ‸ 136. האנשים ‸ 94 — כל הנשי האנשים 69. אשר — אושר 95. בשמות — ו ‸ 2, 3, 6, 19, 81, 89, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 109, 128, 132, 135, 155, 168, 176, 177, 178, 184, 186, 189, 191, 233, 236, 242, 249, 252, 256, 264, 270, 271, 279, 300, 653; forte 82; nunc 125.

18. ואת כל העדה ‸ 157. הקהילו — י ‸ 150, 389 B. להדיש — ח sup. ras. 129. השני ‸ 75. משפחותם 152, 249.

SAMAR.		HEBR.
משפחותם - - - - - - - - - - - - - - - -		משפח*תם לבית אבתם במספר שמות מבן עשרים
- -	19	שנה ומעלה לגלגלתם: כאשר צוה יהוה את
- בכור	20	משה ויפקדם במדבר סיני: ויהיו בני ראובן בכ*ר
- - - - - - - - למשפחותם - - - - - - - -		ישראל תולדתם למשפח*תם לבית אבתם במספר
- - - כל זכר לגלגלתם - - - - - - - - - -		שמות לגלגלתם כל זכר מבן עשרים שנה ומעלה
- -	21	כל יצא צבא: פקדיהם למטה ראובן ששה וארבעים
- -	22	אלף וחמש מאות: לבני שמעון תולדתם
למשפחותם - - - - - - פקודיהם - - - - - -		למשפח*תם לבית אבתם פק*דיו במספר שמות
- -		לגלגלתם כל זכר מבן עשרים שנה ומעלה כל
- - - - - פדריהם - - - - - - - - - - - -	23	יצא צבא: פקדיהם למטה שמעון תשעה וחמשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	24	אלף ושלש מאות: לבני גד תולדתם למשפח*תם
- -		לבית אבתם במספר שמות מבן עשרים שנה
- -	25	ומעלה כל יצא צבא: פקדיהם למטה גד חמשה
- -	26	וארבעים אלף ושש מאות וחמשים: לבני יהודה
- - - - למשפחותם - - - - - - - - - - שמות		תולדתם למשפח*תם לבית אבתם במספר שמ*ת
- -	27	מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא: פקדיהם
- -		למטה יהודה ארבעה ושבעים אלף ושש מאות:
- - - - - - - - - - למשפחותם - - - - - -	28	לבני יששכר תולדתם למשפח*תם לבית אבתם
- - - - שמות - - - - - - - - - - - - - -		במספר שמ*ת מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא
- -	29	צבא: פקדיהם למטה יששכר ארבעה וחמשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	30	אלף וארבע מאות: לבני זבולן תולדתם למשפח*תם
- - - - - - - - - - שמות - - - - - - - - -		לבית אבתם במספר שמ*ת מבן עשרים שנה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

20. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. שמות ‸ 127. כל זכר לגלגלתם ‸ 65.
22. תולדתם — ל ‸ 65. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. פקודיהם — ו ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. לגלגלותם 64.
23. פדריהם — פקדיהם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363. שמעון — ו ‸ 363 Mor.
24. אבותם 63, 64, 65, 66, 127, 183.
26. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. צבא ‸ 64.
28. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
30. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.

HEBR.

אבותם 4, 129, 173, 232. שמות — ו ‸ 4, 94, 129, 150. מבן — מבין 151; primo 69, 107. שנה ‸ 109. לגלגלתם sup. ras. 75, 190 — לגולגלתם 193 — ל 2° primo נ 125.
19. יהוה ‸ 84. משה ‸ 181 — כל משה 193. — במדבר ד primo ס 100. סיני — סני 282. A סיני ad תולדתם com. 20 sup. ras. 102.
20. ויהיו — ויהי 152. ראובן — ו ‸ 109, 129. בכר ישראל ‸ 176. בכור 1, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 108, 132, 152, 173, 193, 196, 244, 253, 260; primo 155. ישראל ‸ 9. — תולדתם ו ‸ 1, 5, 109, 111, 150, 152, 168, 190, 232, 248, 251, 253, 260 — תולדותם 193 — תלדותם 18, 107. למשפחתם ‸ 109 — ח ‸ 111 — למשפחותם 193, 227, 239. לבית אבתם ‸ 5. במספר ‸ 157 — פקדיו במספר 80, 129, 150, 600 marg. שמות — ו ‸ 6, 107, 150. לגלגלתם כל זכר ‸ 5, 196, 233. לגלגלתם — ם ‸ fin. lin. 101 — לגולגלתם 193 — לגולגלותם 232. כל זכר ‸ 81. כל ‸ 6. שנה — כל שנה 80. יוצא 9, 69, 193, 253; primo 109.
21. פקדיהם למטה ‸ 234. פקודיהם 9, 18, 69, 84, 132, 152, 181, 193, 196, 232; primo 83, 139. ראובן — ו ‸ 109 — sup. ras. 155. וארבעים — ים ‸ 9.
22. תולדתם — ו ‸ 1, 5, 107, 109, 150, 168, 181, 251, 253, 260 — תולדותם 193, 196. למשפחתם — ת ‸ 136 — ם ‸ fin. lin. 101 — למשפחותם 173, 193. לבית אבתם פקדיו sup. ras. 9 lit. 635. אבתם — לב אבתם 129 — אבותם 69, 193; primo 125. פקדיו במספר sup. ras. 356. פקדיו ‸ 107, 152, 160, 232, 234, 249, 253, 260, 383, 412, 545, 595, 620; primo 543 — פקודיו 173, 175, 193, 248. שמות ‸ 109 — ו ‸ 14, 94 — שמות** 3. לגלגלתם כל זכר ‸ 107, 190. לגולגולתם 193. כל זכר ‸ 144. כל זכר מבן ‸ 234. יוצא 9, 109, 193. צבא ‸ 234.
23. Com. ‸ 6. פקדיהם ‸ 234 — פקודיהם 132, 152, 193, 196 — ם extens. sup. ras. 9. תשעה — ה ‸ fin. lin. 155. ושבע — 18 וחמש — ושלש. 109 אלף וחמשים — אלף 151.
24. גד תולדתם ‸ 234. תולדתם — ו ‸ 1, 17, 107, 109, 150, 158, 168, 251, 253, 260 — תולדותם 193. למשפחותם 193. אבותם 69, 106. במספר שמות ‸ 234. שמות — ו ‸ 6, 94, 129, 150. מבן — מבין primo 253 — לגלגלתם מבן 3. שנה ‸ 109 — עשנה 95. ומעלה ‸ 252. כל יצא צבא ‸ 234. יוצא 9, 193; primo 170.
25. פקדיהם — ה ‸ 6 — פקודיהם 152, 193. למטה ‸ 253. וחמש — 109 ששש ‸ 200 — ישש גד 111. גד — יהודה גד 109 — וש sup. ras. 6 — ו ‸ 600 marg. וחמשים ‸ 6, 107, 150.
26. לבני sup. ras. 111. יהודה — ו ‸ 389 E. — תולדתם ו ‸ 1, 80, 107, 109, 132, 150, 168, 196, 248, 253, 260 — תולדותם 193. לבית אבתם ∾ למשפחתם לבית אבתם 193. למשפחתם — ם ‸ 19 — למשפחותם 109. לבית אבתם ‸ 75. לבית — ולבית 69. אבותם 193. שמת — שמות 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 151, 157, 178, 181, 185, 196, 226, 227, 237, 239, 244, 260, 389 E; primo 209, 389 B. מבין 151. עשרים — ם ‸ 170 — שמות עשרים 95. יצא bis 107 — יוצא 9, 193, 244. צבא — צבא בישראל 80.
27. Com. ‸ 260. פקודיהם 69, 193. ארבעה — ה sup. ras. 150 — ארבעים primo 84. ושבעים sup. ras. 107 — ושמונים 152 — וחמשים 193 — ושבעים primo 199 — ששים — בע sup. ras. 100.
28. Com. ‸ 260. יששכר — כר ‸ fin. lin. 152. תולדתם sup. ras. 125 — ו ‸ 1, 95, 107, 109, 132, 150, 168, 176, 248 — תולדותם 193, 249. למשפחתם bis 150 — למשפחותם 18, 193. אבותם 193, 232. במספר — כמספר 155. שמות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 181, 185, 193, 196, 232, 249, 264; primo 209. עשרים — ם ‸ 170. יוצא 9, 193.
29. פקדיהם למטה יששכר bis 111. פקודיהם 18, 152, 193. למטה — ה extens. sup. ras. 9. יששכר — ר ‸ 186 — sup. ras. 155. ארבעה וחמשים sup. ras. 107. ארבאה — ה ‸ 155. וחמשים — מוחמשים 5. וארבע — ושבע 132 marg. — וחמש 193.
30. לבני ‸ 234. זבולן — ו ‸ 111, 181, 196 — ז זבולן 193 — זבלן 107, 109. תולדתם — ו ‸ 5, 109, 129, 132, 150, 253, 260 — תולדותם 18, 193 — ת 1° sup. ras. 9 — תלדותם 158. למשפחתם — תם — למשפחותם 193 — sup. ras. 175. אבתם — אבותם 193 — אב sup. ras. 234. שמרת — שמות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 181, 185, 193, 244, 249, 260 — ת primo ו 125. מבן primo מבין 99. שנה ‸ 17, 189. יצא — יוצא 9, 109, 193 — י ‸ 144.

SAMAR.		HEBR.
- - ** -	31	ומעלה כל יצא צבא ׃ פקדיהם למטה זבולן שבעה
- -	32	וחמשים אלף וארבע מאות ׃ לבני יוסף לבני
- - - - - - - - - - למשפחותם - - - - - - - -		אפרים תולדתם למשפח*תם לבית אבתם במספר
- שמות		שמ*ת מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא ׃
- -	33	פקדיהם למטה אפרים ארבעים אלף וחמש מאות ׃
- - - - - - - - למשפחותם - - - - - - - - - - -	34	לבני מנשה תולדתם למשפח*תם לבית אבתם
- -		במספר שמות מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא
- -	35	צבא ׃ פקדיהם למטה מנשה שנים ושלשים אלף
- - למשפחותם - - - - בנימים - - - - - - -	36	ומאתים ׃ לבני בנימן תולדתם למשפח*תם לבית
- - - - - - - - - - - - - - שמות - - - - - - -		אבתם במספר שמ*ת מבן עשרים שנה ומעלה כל
- - - - - - - - - בנימים - - - - - - - - - - -	37	יצא צבא ׃ פקדיהם למטה בנימן חמשה ושלשים
למשפחותם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	אלף וארבע מאות ׃ לבני דן תולדתם למשפח*תם
- - - - - - - - שמות מנב - - - - - - - - - - -		לבית אבתם במספר שמ*ת מבן עשרים שנה
- -	39	ומעלה כל יצא צבא ׃ פקדיהם למטה דן שנים
- -	40	וששים אלף ושבע מאות ׃ לבני אשר תולדתם
- - שמות - - - - - - - - - - - למשפחותם		למשפח*תם לבית אבתם במספר שמ*ת מבן
- -	41	עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא ׃ פקדיהם למטה
לבני -	42	אשר אחד וארבעים אלף וחמש מאות ׃ *בני
- - - - - - - - - - - - למשפחותם - - - - - - -		נפתלי תולדתם למשפח*תם לבית אבתם במספר
- שמות		שמ*ת מבן עשרים שנה ומעלה כל יצא צבא ׃
- -	43	פקדיהם למטה נפתלי שלשה וחמשים אלף וארבע
- -	44	מאות ׃ אלה הפקדים אשר פקד משה ואהרן
למטה -		ונשיאי ישראל שנים עשר איש איש אחד ****
- - פק*די - - - - - - - אבתם *בית למטה אחד	45	*** **** לבית אבתיו היו ׃ ויהיו כל פקודי בני

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

32. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
34. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
35. פקדיהם — ק ‸ 64.
36. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
37. חמשה primo חמשים 65.
38. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. מבן ∞ מנב 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
40. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. שמות — שמורת ſup. raſ. 65. ומעלה — ומע ſup. raſ. 65.
42. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. מבן — ן ſup. raſ. 65.
44. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
45. פקודי 63.

HEBR.

31. פקודיהם 69, 139, 189, 193, 196. למטה זבולן שבעה ſup. raſ. 144. זבולן — ו ‸ 107 — ו primo ל 95 — זבלון 107, 109, 132. וחמשים — וחמ ſup. raſ. 144. וחמש — וארבע 109.

32. Com. bis 191. יוסף — יוסף ***** 9. לבני אפרים — לאפרים 132 — ſup. raſ. 169. תולדתם — ו ‸ 1, 5, 107, 109, 132, 150, 168, 189, 196, 248, 253, 260 — תולדתן forte 199 — תולדותם 193. למשפחתם ‸ 184 —— למשפחותם 193. לבית ‸ 234. אבתם במספר bis 106. אבתם — אבותם 173. במספר — ס primo ש 107. שמות 1, 4, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 151, 181, 185, 193, 260; primo 5, 170. מבן — מבין 107. שנה ‸ 109, 232. ומעלה — ה ‸ 170. כל ‸ 234. יוצא 9, 109, 193.

33. פקודיהם 69, 152, 193. אפרים ‸ 81. ארבעים ‸ 94 — ים ‸ 129. אלף ‸ 84, 189.

34. לבני — ני ſup. raſ. 111. תולדתם — תם ‸ fin. lin. 152 — ו ‸ 1, 5, 107, 109, 132, 150, 168, 196, 232, 253, 260 — תולדותם 193 — תלדותם 18. למשפחתם — ם ‸ 101 — למשפחותם 193. אבותם 193. עשרים — ם ‸ 170. שנה ‸ 109. שמות — ו ‸ 6, 89, 94, 109, 150, 158, 189, 210, 228, 253, 279, 284, 286. יוצא 9, 193.

35. פקודיהם 69, 193. למטה — ה ‸ 19. מנשה שנים ‸ 234. שנים — שר שנים 129. ושלשים ‸ 84, 107. אלף ‸ 107. ומאתים ∞ ומתאים 9.

36. לבני ſup. raſ. 111. בנימן — בנימין 69, 109 — מן ſup. raſ. 9 — ב primo מ 3 — ſup. raſ. 9. תולדתם ‸ 234 — ſup. raſ. 9 — ו ‸ 1, 69, 80, 107, 109, 132, 150, 168, 186, 196, 232, 253, 260 — תולדותם 193 — תלדותם 18. למשפחתם ‸ 109 — למשפחותם 193 — למשפחו׳ 9. אבותם 193. במספר שמת ‸ 232. שמת מבן ‸ 234. שמות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 185, 193, 196, 244, 260, 264; primo 209. שנה ‸ 5. יצא — יוצא 9, 95, 193.

37. פקדיהם למטה bis 136. פקדיהם ‸ 234 — פקודיהם 69, 193 — יה ſup. raſ. 144. בנימן — בנימין 109 — בניימן 193. אלף וארבע ‸ 234.

38. תולדתם למשפחתם ‸ 234. תולדתם — ו ‸ 1, 5, 107, 132, 150, 253, 260 — תלדתם ל 109 — תלדותם 18. למשפחתם — ח ‸ 69. אבותם 69. שמות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 181, 185, 232, 244, 251, 260, 264. מבן עשרים ‸ 234. מבן — מבין 107. עשרים — ם ‸ 170. שנה ‸ 109. יוצא 9.

39. פקדיהם למטה ‸ 234. פקודיהם 193. דן שנים ſup. raſ. 125. וששים — ושלשים 158, 199. ושבע — וארבע 132.

40. אשר — מנשה אשר 107. תולדתם למשפחתם ‸ 234. תולדתם — ו ‸ 1, 18, 69, 107, 109, 110, 132, 150, 168, 196, 253, 260 — לתלדתם 109. למשפחתם — ת ſup. raſ. 19. אבותם 152. שמת — מבן שמת — 5 שמות 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 181, 184, 185, 244, 260. מבן עשרים ‸ 234. מבן — מבין 107. ומעלה ‸ 6. יוצא 9. צבא ‸ 1 — bis 94 — ſup. raſ. 136.

41. פקדיהם — פקודיהם 152, 193. למטה אשר ‸ 234.

42. בני — לבני 17, 109, 181, 189, 200, 387; nunc 225. תולדתם למשפחתם ſup. raſ. conſtipatè 173. תולדתם — ו ‸ 5, 18, 69, 75, 107, 109, 129, 132, 150, 151, 152, 168, 196, 248, 253, 260. לבית bis 175. במספר ∞ במפסר 129. שמות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 152, 160, 178, 181, 260, 264, 288, 601. מבן — ב ‸ 158 — bis 244 — מבין 107 — כל מבן 185. שנה ‸ 103. יצא — יוצא 9 — יצא* 107. צבא — ב ſup. raſ. 107.

43. פקודיהם 152, 193. למטה נפתלי — למטה למטה 1. שמנפתלי bis 80. שלשה — וחמשים — וארבעים 132 — ſup. raſ. 107 — ח ſup. raſ. 9. מאות ſup. raſ. 129.

44. הפקודים 5, 193, 196, 232; primo 125. ונשיאי —— ונשאי 69, 136 — נשיאי העדה 109. איש 2° ‸ 111. לבית ſup. raſ. 155. אבתיו — אבותיו 193, 232 — אבתם primo 95. היו — הוא 152.

SAMAR.		HEBR.
ישראל לצבאתם מבן - - - - - - - - - -		ישראל לבית אבתם מבן עשרים שנה ומעלה כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	46	יצא צבא בישראל׃ ויהיו כל הפקדים שש מאות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	47	אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים׃ והלוים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	למטה אבתם לא התפקדו בתוכם׃ וידבר יהוה
- - - - הלוי - - - - - - - - - - - -	49	אל משה לאמר׃ אך את מטה *לוי לא תפקד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	50	ואת ראשם לא תשא בתוך בני ישראל׃ ואתה
- - - - - העדות - - - - - - - - - -		הפקד את הלוים על משכן העד*ת ועל כל כליו
- - - - - - - - - הם* - - - - - - -		ועל כל אשר לו המה ישאו את המשכן ואת כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	51	כליו והם ישרתהו וסביב למשכן יחנו׃ ובנסע
- - - - - - ובהחנות - - - - - - - -		המשכן יורידו אתו הלוים וב*חנ*ת המשכן יקימו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	52	אתו הלוים והזר הקרב יומת׃ וחנו בני ישראל
- - - - - - - על ידו - - - - - - -	53	איש על מחנהו ואיש על דגלו לצבאתם׃ והלוים
- - - - - - - העדות - - - - - - - -		יחנו סביב למשכן העד*ת ולא יהיה קצף על עדת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בני ישראל ושמרו הלוים את משמרת משכן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	54	העדות׃ ויעשו בני ישראל ככל אשר צוה יהוה
- - - - - - - - -		את משה כן עשו׃

CAPUT II.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר׃ איש על
- - - - - - - - - - - דגליו באותות		דגל*ו בא*ת*ת לבית אבתם יחנו בני ישראל מנגד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	סביב לאהל מועד יחנו׃ והחנים קדמה מזרחה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		דגל מחנה יהודה לצבאתם ונשיא לבני יהודה
- - - - - ופקדיו - - - - - - - - - -	4	נחשון בן עמינדב׃ וצבאו ופקדיהם ארבעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ושבעים אלף ושש מאות׃ והחנים עליו מטה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יששכר ונשיא לבני יששכר נתנאל בן צוער׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	וצבאו ופקדיו ארבעה וחמשים אלף וארבע מאות׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

47. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
49. הלוי primo הלוים 65.
50. הפקיד 61. משכן — *משכן 127. העדות — ה et ד sup. ras. 127.
51. ירידו 65. ובהחנות — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
52. מחנהו forte מנחנהו 127 — מנחהו 64.
53. Com. bis 63.

2. באתות 61, 63, 65, 66, 183. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. בני ^ 183. מנגד — נ ^ 127.
3. והחנים — והח sup. ras. 66.

HEBR.

44, 45. מבן - - (9) - - לבית ^ 1, 69.

45. פקודי — ו ^ 4, 14, 18, 80, 81, 89, 107, 108, 109, 111, 150, 158, 168, 185, 186, 223, 248. אבתם — אבותם 193, 232 — אבתיו 75. מבן — מב*ן 6. יוצא 9, 136, 193, 253, 264. בישראל ^ 158, 181.

46. הפקודים 6, 125, 136, 193. שש — שש* (ה eras.) 136. וחמש primo bis 3.

47. והלוים — י ^ 111. לא ∞ למטה אבתם לא התפקדו 193. אבותם — ו אב — אבתם 109. התפקדו למטה אבתם — התפקדו ****התפקדו (vox eras.) 185. בתוכם — ו ^ 18, 109, 152 — בתוכם בתוך 9.

49. ארת ^ 95. מטה — המטה 107. תפקדו forte תפקד 136. וארת bis 69.

50. ואתה — ה ^ 14, 132. הפקד את הלוים על משכן העדת sup. ras. 136. ארת 1° forte אליו 95. העדות 1, 4, 5, 9, 14, 69, 84, 107, 109, 111, 144, 152, 193, 196, 226, 228, 239, 253, 260, 288, 389 B, 601, 603. ועל 1° sup. ras. 14. העדם — ואת sup. ras. 100. לו המה — והמה 106, 199. ישרתהו — ישרתוהו 6, 69, 108, 110, 152, 193. וטל (ט sup. ras.) 129. וסביב — ו ^ 129. יחנו sup. ras. 129.

51. ובנסע sup. ras. 129 — ובנסוע 17, 18, 69, 152, 196, 244. ירידו — 69 ירדו — יורידו 18, 170, 181 — יורדו 84, primo 4. המשכן 1° — הארן 109. אתו 1° — אותו 4, 193. ובחנות 4, 5, 9, 18, 75, 95, 108, 132, 136, 151, 193, 232, 244, 253, 260; primo 80, 150. ובחנת המשכן יקימו אתו הלוים ^ 69, 109. יקימו — יקמו 18. אתו 2° — אותו 193. הקרב והקרב 152. יומת — י ^ 196.

52. ואיש על מחנהו ^ 152. על — אל 69. מחנהו sup. ras. 75 — מחניהו 9 — מחנ*הו 6. ואיש — ו ^ 5. לצבאתם — לצבאותם 111, 136, 193 — לבית אבותם 199.

53. העדת — העדות 4, 5, 9, 14, 69, 75, 107, 109, 111, 132, 151, 152, 166, 170, 193, 196, 226, 228, 232, 249, 253, 260, 389 B. עדת — כל עדת 111. קצף — כס קצף 185. העדות — ה*עדות 136. בני ^ 18. את ^ 107. משמרת ^ 80. משכן — המשכן 109. העדות — ו ^ 9, 17, 75, 84, 110, 111, 129, 132, 144, 150, 158, 170, 181, 186, 223, 225, 227, 239, 251; nunc 185.

54. Com. ^ 94. ויעשו — ויעשו כן 109. ככל אשר — כאשר 196. ככל ^ 107 — בכל 249. אשר ^ 157. יהוה ^ 158. ארת bis 80.

1. וידבר sup. ras. 2. ואל אהרן ^ 18, 89, 109, 132, 152, 166, 181, 189. ואל — ואל **** 193. לאמר — מסי לאמר 106 — ^ 89.

2. על ^ 170. באתות 5, 108, 193. אבתם ^ 107 — אבתיו 152 — אבותם 193. יחנו בני ישראל ^ 176. בני ישראל — בישראל 84. לאהל primo לאלל 19. מועד — ו ^ 111.

3. והחנים — ו ^ 75 — י ^ 18 — והחנים עליו 106 — והחונים 132, 239, 251. מזרחה — ומזרחה 196. דגל — על דגל 129. יהודה 1° ^ 6. לצבאותם 193. ונשיא — ונשי fin. lin. 155 — ונשיא יד 109. לבני — לבית 155. יהודה 2° — י sup. ras. 3. עמינדב — עמי נדב 236.

4. ופקדיהם — ופקודיהם 151, 189, 193, 232 — פקודיהם 152.

5. והחונים 193, 196, 232. מטה — למטה 109. צוער — ו ^ 132.

6. ופקדיו — ופקודיו 152, 193, 232 — ופק*דיו 6 — ופקדיהם 4, 196. ארבעה וחמשים אלף sup. ras. 9. ארבעה sup. ras. 110, 185. וחמשים — וחמשי fin. lin. 155 — ושבעים 80. אלף ^ 109.

SAMAR.		HEBR.
ומטה - - - - - - - - - - - - - - - - - חילן :	7	*מטה זבולן ונשיא לבני זבולן אליאב בן ח*לן :
- -	8	וצבאו ופקדיו שבעה וחמשים אלף וארבע מאות :
- -	9	כל הפקדים למחנה יהודה מאת אלף ושמנים
- -		אלף וששת אלפים וארבע מאות לצבאתם
ראישונה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	רא*ש*נה יסעו : דגל מחנה ראובן תימנה
- -		לצבאתם ונשיא לבני ראובן אליצור בן שדיאור :
- -	11	וצבאו ופקדיו ששה וארבעים אלף וחמש מאות :
והח*נים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	והחונ*ם עליו מטה שמעון ונשיא לבני שמעון
- - - - - - - - - - - - - ופקדיו - - - -	13	שלמיאל בן צורישדי : וצבאו ופקדיהם תשעה
- -	14	וחמשים אלף ושלש מאות : ומטה גד ונשיא לבני
- - - - - - - דעואל : - - - ופקדיו - - - -	15	גד אליסף בן רעואל : וצבאו ופקדיהם חמשה
- -	16	וארבעים אלף ושש מאות וחמשים : כל הפקדים
- -		למחנה ראובן מאת אלף ואחד וחמשים אלף
- -		וארבע מאות וחמשים לצבאתם ושנים יסעו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - המחנות	17	ונסע אהל מועד מחנה הלוים בתוך המחנ*ת
- -	18	כאשר יחנו כן יסעו איש על ידו לדגליהם : דגל
- -		מחנה אפרים לצבאתם ימה ונשיא לבני אפרים
- - - - - - - - - - - - - ופקדיו - - - -	19	אלישמע בן עמיהוד : וצבאו ופקדיהם ארבעים
- -	20	אלף וחמש מאות : ועליו מטה מנשה ונשיא
- - - - - גמל*אל - - - - - - - - - ופקדיו	21	לבני מנשה גמליאל בן פדהצור : וצבאו ופקדיהם
- - - - - - - - - - - - - - בנימים - -	22	שנים ושלשים אלף ומאתים : ומטה בנימן ונשיא
- - בנימים - - - - - - - - - - - - ופקדיו	23	לבני בנימן אבידן בן גדעני : וצבאו ופקדיהם
- -	24	חמשה ושלשים אלף וארבע מאות : כל הפקדים
- -		למחנה אפרים מאת אלף ושמנת אלפים ומאה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. ראובן 2° — ו ‸ 65.
12. מטה — מ ſup. raſ. 61. צורישדי — צורישדה 127, 183.
17. מועד — מאוד 61. 18. ימה ‸ 64.
20. גמליאל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
22. גרעוני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 670.
24. ושלשים 183.

HEBR.

7. Com. 7 et 8 bis 151. Com. ‸ 69. ומטה — מטה 14, 84; primo 177 — למטה 196. זבולן 1° — ו ‸ 129 — לבני ישראל — זבולן 2° 193. זבולון 1, 14, 107 — זבלן 109 — זבלון 107 — זבולון 1, 193 — זבלון 14. אליאב בן חלן ſup. raſ. 82. אליאב — א 1° ſup. raſ. 144 — אליב 129. חלון 5, 6, 18, 81, 84, 107, 108, 109, 125, 136, 152, 181, 196, 226, 244, 253, 260.

8. Com. ‸ 69. ופקדיו — ופקודיו 193, 232 — ופקדיהם 9, 84, 169. וחמשים — וחמשי fin. lin. 155.

9. מאות - - (10) - - כל ‸ 109. הפקודים 129, 193, 196. למחנה — למטה 18. יהודה — אפרים 6. ושמנים — ושמונים 9. ושמנים — וארבע 69 — וארבע ושמנים ‸ 69. וששת — ת ‸ 69. וארבעים — 80. לצבאותם 129. ראשונה 5, 84, 109, 129, 136, 144, 193, 232 — ראש*נה 6, 185.

10. ראובן 1° — ו ‸ 109 — אפרים 104. לצבאתם ‸ 109. אליצור — אלי צור 109. שדיאור — י ‸ 69 — שדי אור 9, 236 — ד ſup. raſ. 8.

11. ופקדיו — ופקודיו 193, 232 — ופקדיהם 132. וארבעים ſup. raſ. 109. אלף ‸ 189. וחמש — מש ſup. raſ. 128.

12. והחונם — והחון במטה 173 — והחנם 9, 69, 75, 101, 151, 189, 237, 288, 300, 601, 602 — והחונים 19, 81, 106, 125, 193, 282, 283, 286, 288; primo 99 — והחנ*ם 185 — והחנים 1, 5, 6, 14, 17, 18, 80, 84, 94, 95, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 166, 181, 186, 196, 226, 227, 239, 244, 249, 252, 253, 256, 260, 603, 653; forte 103. מטה ‸ 103 — bis 109. ונשיא לבני שמעון ‸ 125. שלמיאל — י ‸ 136, 170 — שלומיאל 9, 17, 18, 69, 80, 132, 152, 158, 170, 181, 193, 253, 260; primo 168. צורישדי — צורי שדי 5, 9, 107, 109, 136, 139, 152, 160, 176, 232, 236, 256, 264, 288, 601, 602, 603, 659 F — צור שדי 389 B. צורי bis 244.

13. ופקדיהם — ופקודיהם 193 — ופקדיו 132. וחמשים — וחמישם 158. אלף — ואלף 9. ושלש מאות ſup. raſ. 75. ושלש — וחמש 18, 84.

14. Com. ‸ 75, 199. ומטה — ו ‸ 9, 111, 237. אליסף — אליאי׳ אליסף 107 — אליאסף 69, 80, 84, 129, 132, 170, 177, 199, 244 — אלי אסף 9 — אליאס fin. lin. 155 — אלי*סף 185 — סף ‸ 200. בן ‸ 132 — bis 69, 95. רעואל — דעואל 1, 81, 155, 193, 225, 260, 298, 324, 356, 367, 379 et A, 380, 382, 387, 405, 418, 433, 436, 438, 450, 478, 507, 513, 536, 538, 541, 559, 567, 569, 593, 602; primo 84, 95, 107, 150, 168, 178, 181, 196, 206, 225, 226, 248, 320, 335, 368, 369, 383, 384, 390, 416, 428, 471, 481, 489, 528, 529, 532, 592, 595, 606, 607, 608, 610, 620, 624; forte 139, 185, 227, 239, 439, 488, 571, 575, 643, 646 — ר ſup. raſ. 150, 169, 342, 343, 427 — videtur 474 — ד* 518, 527.

15. Com. ‸ 199. וצבאו — וצבאו *** 4. ופקודיהם 193. חמשה — ה ſup. raſ. 103. ושש primo ושלש 4. מאות ‸ 109. וחמשים ‸ 110, 181.

16. הפקודים 9, 152, 193, 232. ראובן — ראבן מח 109. אלף 1° ‸ 109 — אלף ושש מאות 89. ואחד וחמשים אלף ‸ 80, 84, 223. ואחד ‸ 191 — ו ‸ 196, 199. וארבע bis 175 — וחמש 107. מאות 84. וחמשים 2° — וחמשים אלף 89. לצבאתם ושנים יסעו ſup. raſ. 110. לצבאתם ‸ 244 — לצבאותם 193. ושניים 5, 6, 75, 108, 109, 129, 189, 251.

17. אהל — אחל 81. מועד ‸ 253. הלוים — ה ‸ 69. המחנות 4, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 129, 132, 136, 150, 193, 223, 227, 228, 239, 249, 253, 260, 264; primo 2, 5, 6, 109. איש — ש ‸ 81 — ואיש 186.

18. לצבאותם 193.

19. ופקדיהם — ופקודיהם 193 — ופקדיו 152. ארבעים ſup. raſ. 175. אלף — ואלף 9.

20. ועליו — עליו 186. והחנים — ועל המטה 173. ועליו מטה — מטה ‸ 9. ונשיא לבני מנשה ‸ 69. מנשה 2° — מנשה ישראל 107. פדהצור — פדה צור 5, 89, 101, 107, 109, 136, 139, 152, 158, 160, 176, 177, 191, 226, 227, 232, 236, 239, 256, 264, 602, 603.

21. ופקדיהם — ופקודיהם 193 — ופקדיו 152.

22. ומטה — ו ‸ 69. בנימן 1° — בנימין 6. ונשיא לבני בנימן ‸ 111. בנימן 2° — בנימין 6, 109. גדעוני 9, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 152, 193, 244, 260.

23. ופקדיהם — ופקודיהם 193 — ופקדיו 152.

24. הפקודים 132, 193; primo 110. ושמנת — ושמנה 129. לצבאתם — לצבאותם 193 — לצבאתם ונשיא ומאה ‸ 69. ושלשים — ושלישים 4 ‸ 109. לבני 185.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - ושלישים - - - - - - - - - צפונה	25	לצבאתם ושל*שים יסעו׃ דגל מחנה דן צפ*נה
- -		לצבאתם ונשיא לבני דן אחיעזר בן עמישדי׃
- - - - - - - - - - - - ופקדיו - - -	26	וצבאו ופקדיהם שנים וששים אלף ושבע מאות׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - פגע*אל	27	והחנים עליו מטה אשר ונשיא לבני אשר פגעיאל
- - - - - - - - - ופקדיו - - - - - - -	28	בן עכרן׃ וצבאו ופקדיהם אחד וארבעים אלף
- -	29	וחמש מאות׃ ומטה נפתלי ונשיא לבני נפתלי
- - - - - - - - - - - ופקדיו - - - - -	30	אחירע בן עינן׃ וצבאו ופקדיהם שלשה וחמשים
- -	31	אלף וארבע מאות׃ כל הפקדים למחנה דן מאת
- -		אלף ושבעה וחמשים אלף ושש מאות לאחרנה
- - - - - - - - - פק*די - - - - - - - -	32	יסעו לדגליהם׃ אלה פקודי בני ישראל לבית
- - - - - - - - פק*די המחנות - - - - -		אבתם כל פקודי המחנ*ת לצבאתם שש מאות
- -		אלף ושלשת אלפים וחמש מאות וחמשים׃
- -	33	והלוים לא התפקדו בתוך בני ישראל כאשר צוה
- -	34	יהוה את משה׃ ויעשו בני ישראל ככל אשר
- -		צוה יהוה את משה כן חנו לדגליהם וכן נסעו
- - - - - - - - למשפחותיו - -		איש למשפח*תיו על בית אבתיו׃

CAPUT III.

- -	1	ואלה תולדת אהרן ומשה ביום דבר יהוה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הבכור	2	משה בהר סיני׃ ואלה שמות בני אהרן הבכ*ר
- -	3	נדב ואביהוא אלעזר ואיתמר׃ אלה שמות בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וכהן׃		אהרן הכהנים המשחים אשר מלא ידם לכהן׃
- - - - - - - - - **** **** - - - - - - -	4	וימת נדב ואביהוא לפני יהוה בהקרבם אש זרה
- -		לפני יהוה במדבר סיני ובנים לא היו להם ויכהן

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

25. עמישדי — עמישדה 127.
27. פגעיאל 61, 65, 66, 127, 183. 29. בן ^ 64.
30. וחמשים — מ primo ש 66.
31. דן — ן sup. ras. 61. וחמשים — ש eras. 66.
32. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
33. התפקדו — תתפקדו* 61.
34. וכן — כ ^ 65. למשפחתיו 65, 183. על בית — לבית 63. אבותיו 61, 127.

2. אהרן — ר ^ 65. אלעזר — ואת אלעזר 299.
3. אלה — ואלה 127. וכהן — לכהן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
4. בהקריבם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

25. דגל sup. ras. 106. מחנה forte מחני 81. דן צפנה sup. ras. 100. דן 1° ^ 129. צפונה 9, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 129, 152, 178, 181, 193, 196, 247, 253, 260; primo 168 — צפ*נה 232. לצבאותם 193. ונשיא ^ 80 — י ^ 81. עמישדי — אחירע 84. אחיעזר ^ 234 — לדן 136. לבני דן primo עמי שדי 9, 103, 107, 109, 152, 177, 236, 256, 264, 288, 601, 659 F.

26. ופקדיהם — ם ^ 106 — ופקודיהם 193. שנים ^ 234. וששים — ושלשים 181. ושבע — וארבע 191 — וחמש 158. מאות ^ 223.

27. והחנים עליו ^ 234. והחנים — והחונים 2, 193 —— והחונם 101. ונשיא לבני אשר ^ 17, 168. פגעיאל בן ^ 234. פגעיאל — ע ^ 152 — פגיעאל 107 — פע פגעיאל 5.

28. Com. ^ 18. וצבאו — וצבא 81. ופקדיהם — ם ^ 17 — ופקודיהם 69, 136, 193 — ופקדיו 152. אחד וארבעים ^ 234. אחד — שלשה אחד 107. וחמש bis 80 — חמ sup. ras. 67. מאות — מאות וחמשים 109.

29. ומטה — ו ^ 14. לבני נפתלי אחירע — אחירע לבני נפתלי אחירע 107. עינן — י ^ 69, 181.

30. ופקדיהם ^ 184 — ופקודיהם 193 — ופקדיו 152. שלשה וחמשים sup. ras. 184.

31. הפקדים — ד ^ 106 — הפקודים 69, 193. למחנה — ל ^ 111 — ל sup. ras. 129. דן ^ 166. ושבעה primo ושבעים 136. וחמשים — י ^ 132 — וחמשה 19. ושש — וארבע 75. לאחרונה 69, 95, 132, 136, 193; primo 107, 125, 128. לדגליהם ^ 18. לדגליהם - - - ושש sup. ras. 173.

32. פקודי 1° — ו ^ 4, 5, 9, 18, 80, 106, 107, 111, 132, 150, 152, 158, 168, 189, 196, 253, 260. בני ^ 109. אבותם 106, 152, 193. פקודי 2° — ו ^ 4, 5, 9, 18, 80, 84, 106, 107, 109, 111, 132, 150, 152, 168, 249, 253, 256, 260. המחנות 1, 4, 9, 18, 69, 75, 81, 108, 132, 150, 193, 196, 223, 232, 244, 253, 260; primo 2, 125. לצבאתם — ם ^ fin. lin. 101 —— לצבאותם 193. שש מאות ^ 234. שש — ש fin. lin. 196. מאות 1° — bis 80. ושלשת primo ושלשים 75. וחמש מאות ^ 234. מאות 2° ^ 80. וחמשים ^ 84.

33. התפקדו בתוך ^ 234. שר צוה sup. ras. 14. כאשר — אשר 69. את משה ^ 234.

34. משה - - (7) - - ויעשו ^ 129, 199. ככל אשר צוה ^ 234. ככל ^ 1, 9, 69, 181, 189. אשר — כאשר 1, 9, 69, 189. חנו ^ 129. לדגליהם וכן ^ 234. נסעו sup. ras. 186. איש ^ 109. למשפחתיו — למשפחותיו יו ע sup. ras. 6. על למשפחתים — 193 — 108, primo 103. על ^ 389 B. על בית ^ 234 — לבית 1, 69 — ולבית 75, 199. אבתיו primo אבתם 103. כן - - (8) - - אבתיו ^ 18.

1. תולדת — ו ^ 18, 81, 150, 210 — תולדות 5, 129, 168, 189, 210 — תלדות 84, 109. ביום — ומשה ביום ומשה ביום 111. ומשה — מש sup. ras. 103. ביום דבר ^ 234. משה — דבר משה 17. את — אל 69, 132, 225; primo 14. סיני ^ 75.

2. ואלה שמות ^ 234. שמות — ו ^ 158, 251. בני bis 136. אהרן — ישראל אהרן 84 — ישראל 132. הבכור 6, 9, 69, 80, 84, 108, 152, 193, 237, 253, 260; primo 107, 150. אלעזר — ואלעזר 18, 129, 152, 181.

2, 3. אהרן - - (7) - - הבכר ^ 132.

3. Com. ^ 5. אלה — ואלה 84, 150, 157, 199, 225; primo 107; forte 14 — אלה* 95. שמות — ו ^ 125. אהרן הכהנים ^ 234. אהרן — אהרן הבכר 107. הכהנים ^ 157. המשחים ^ 82 — המשוחים 18, 69, 181, 193. מלא ^ 170. ידם — את ידם 69, 80, 173 — ידם ** 9. לכהן ^ 196, 234.

4. וימת ^ 234. לפני יהוה ^ 107. בהקרבם — בהקריבכם 178; primo 95 — בהקריבם 1, 4, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 144, 150, 152, 160, 170, 173, 185, 186, 193, 196, 198, 223, 232, 244, 248, 251, 253, 260, 282, 283, 288, 603; primo 5, 158. להם primo להן 80. ואיתמר ^ 234. לפני — על פני 1. אהרן sup. ras. 190.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וידרר	5	אלעזר ואיתמר על פני אהרן אביהם : וידבר
- -	6	יהוה אל משה לאמר : הקרב את מטה לוי
- - - - - - - לבני - - - - - - - - -		והעמדת אתו לפני אהרן הכהן ושרתו אתו :
- -	7	ושמרו את משמרתו ואת משמרת כל העדה לפני
- -	8	אהל מועד לעבד את עבדת המשכן : ושמרו את
- -		כל כלי אהל מועד ואת משמרת בני ישראל לעבד
- -	9	את עבדת המשכן : ונתתה את הלוים לאהרן
- - נת*נים נת*נים הם* לי מתוך - - - - - -		ולבניו נתונ*ם נתונ*ם המה לו מאת בני ישראל :
- -	10	ואת אהרן ואת בניו תפקד ושמרו את כהנתם והזר
- -	11	הקרב יומת : וידבר יהוה אל משה לאמר :
- -	12	ואני הנה לקחתי את הלוים מתוך בני ישראל
- - - - - - - - - - - בבני - - פדויהם		תחת כל בכור פטר רחם מבני ישראל *****
יהיו - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	**** והיו לי הלוים : כי לי כל בכור ביום
הכיתי - - - - - - - - - - - - - - - -		הכ*תי כל בכור בארץ מצרים הקדשתי לי כל
- -		בכור בישראל מאדם עד בהמה לי יהיו אני יהוה :
- -	14, 15	וידבר יהוה אל משה במדבר סיני לאמר : פקד
- - - - - - - - - - - - למשפחותם - - - -		את בני לוי לבית אבתם למשפח*תם כל זכר
- -	16	מבן חדש ומעלה תפקדם : ויפקד אתם משה על
- - - - - - - צוהו : - - - - - - - - בשמותם	17	פי יהוה כאשר צוה* : ויהיו אלה בני לוי בשמ*תם
- - - *קהת - - - - - - - - - - - -	18	גרשון וקהת ומררי : ואלה שמות בני גרשון
למשפחותם - - - - - - - - - למשפחותם	19	למשפח*תם לבני ושמעי : ובני קהת למשפח*תם
- - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	20	עמרם ויצהר חברון ועזיאל : ובני מררי למשפח*תם
- - - - - - - - - משפחות - - - - - - -		מחלי ומושי אלה הם משפח*ת הלוי לבית אבתם :
- -	21	לגרשון משפחת הלבני ומשפחת השמעי אלה הם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

5. וידבר — וידרר 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
6. הקריב 61, 63, 221. לבני — לפני 61, 63, 64, 66, 127, 221, 363 Houb. — לפי 65.
7. העדה — עדה fup. raf. 65.
12. בני ישראל ‸ 64. פדוייהם 61, 65, 127.
14. במדבר fup. raf. 127.
15. אבותם 61, 64, 65, 66, 127, 183.
17. ויהיו — ו*יהיו 61.
18. ואלה — ו ‸ 61. 19. ועזיאל — ועזילאל 61.
20. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
21. אלה — אלה* 61.

HEBR.

6. לוי ‸ 9. אתו 1° — אותו 193. הכהן ‸ 103. ושרתו fup. raf. 9. אתו 2° — אותו 193.

7. את 1° ‸ 103. משמרתו — ו fup. raf. 103 — forte משמרתך 107. ואת משמרת bis 244. ואת ‸ 84. מועד — ו ‸ 129. לעבוד 4, 69, 193. עבדת — ת ‸ 111 — עבודת 69, 193. המשכן fup. raf. 110.

8. Com. ‸ 69, 104, 125, 184. כל ‸ 5, 18, 106. אהל bis 80. מועד ‸ 107 — ו ‸ 109. ואת — ואת** — 9 ואת כל 14. לעבד — לעבוד — 4 לעבדת 17. את 2° — ואת כל 9.

9. ונתתה — ה ‸ 9, 14, 18, 80, 109, 110, 152, 190, 193, 227, 237, 239, 248, 601; nunc 223. את ‸ 223. ולבניו —— ולבניו וללוים 80. נתונם נתונם — נתונים 129. נתונם 1° — ו ‸ 5, 69, 80, 132 — נתונים 1, 4, 6, 9, 14, 19, 75, 84, 106, 125, 152, 226, 253, 260 — נתונום 185 —— נתנים 17, 18, 107, 108, 109, 111, 136, 150, 158, 168, 181, 193, 196, 227, 232, 244 — fup. raf. 229 — ם primo בם 95. נתונם 2° — ו ‸ 5, 69, 80, 132 — נתונים 1, 4, 6, 9, 14, 75, 81, 84, 106, 111, 125, 152, 226, 253, 260; primo 103 — נתנים 4, 17, 18, 107, 108, 109, 150, 158, 168, 181, 193, 196, 227, 232, 244 — נתונום 185 — fup, raf. 229 — ם primo בם 95.

10. תפקד ‸ 190 — תפקד אתם 75 — fup. raf. 175. כהנתם — כהונתם 69, 110, 185, 193 — כהנתכם 9 — forte כהנתהם 150. הקרב — והקרב 152.

12. הנה — הנח 129. לקחתי — נתתי לקחתי 109 — לקחחתי 84. מתוך בני ישראל ‸ 190. ישראל - - - - - תחת bis 191. רחם — בכור — ו ‸ 18, 89, 109, 136, 158 — בכ fup. raf. 83. כל רחם — 75, 136; primo 196. מבני — מ ‸ 168 — בבני 1, 158, 160, 185, 191, 198, 389 E; primo 5, 107, 152; nunc 150. A לי ad כל 2° com. 13 fup. raf. 102.

13. בכור 1° — ו ‸ 18, 109, 136 — הבכור 80. ביום הכתי — ביום — ביום בארץ מצרים 18. כל בכור ‸ 84. הכתי — הכותי 108, 193; primo 2, 8, 80 — הכתי* 75 — primo הכתו 136. בכור 2° — ו ‸ 18, 109, 136, 166. לי — אלי 200. כל 3° fup. raf. 75. בכור 3° — ו ‸ 109, 136. בישראל — בארץ בישראל 107 — בבני ישראל 84, 249. עד — ועד 1, 4, 5, 18, 69, 89, 132, 150, 151, 152, 181, 186, 190, 193, 199; primo 136, 168 — עד* 9. אני יהוה — אני יהיו אני יהוה 132. אני ‸ 84, 129.

14. אל משה ‸ 80. משה — משה לאמר 193. במדבר סיני ‸ 84.

15. בני לוי ∞ לוי בני 152. לוי לבית אבתם fup. raf. 107. לוי ‸ 9, 95. אבותם 193. למשפחתם — ‸ 14 — למשפחותם 193 — ם fup. raf. dilatatè 107. מבן — מבין 223 — מב fup. raf. 6. חדש ‸ 170 — חדש שנה 80. ומעלה ‸ 69. A לבית ad תפקדם fup. raf. 102.

16. משה אתם ∞ אתם משה 109. אתם bis 2, 223 — אותם 253, 260. יהוה — יהוה* 9. צוה — צוה יהוה 111, 252.

17. בני — כל בני 107. בשמותם 129, 193, 253, 260. גרשון — ו ‸ 152, 232 — ו primo ן 2, 144. וקהת — ו ‸ 152.

17, 18. גרשון - - - - וקהת ‸ 80.

18. ואלה — ו ‸ 151. שמות בני גרשון fup. raf. 110. שמות — ו ‸ 75, 282, 283. גרשון — לוי גרשון 103 — fup. raf. 190 — forte גרשם 152. למשפחותם 18, 193. ושמעי — ושמע' 155.

18, 19. לבני - - - למשפחתם ‸ 157.

19. Com. fup. raf. 175. ובני primo לבני 111. למשפחתם — ם ‸ 19 — שפ fup. raf. 125. חברון — ו ‸ 8, 9, 185 — וחברון 4, 5, 14, 17, 18, 69, 75, 89, 108, 110, 132, 150, 189, 196, 200, 239, 244, 600 marg. primo 103, 107, 227 — חברון* 6 — וחברן 1, 109, 237; primo 111. ועוזיאל 232.

20. ובני מררי fup. raf. 175. מררי primo מכרי 132. למשפחתם ‸ 17, 80, 109, 129, 132, 150, 152, 155, 193, 247, 600 marg. מחלי fup. raf. 103. ומושי — ומשי 69, 157. הם ‸ 103, 190. משפחות 18, 69. לבית אבתם —— למשפחתם 80. אבתם — אבותם 193.

21. לגרשון — ו ‸ 103, 232. משפחת 1° — מ ‸ 107. הלבני — השמעי 19. ומשפחת — ו ‸ 5, 9, 69, 181, 232 — ת ‸ 19. השמעי 80 — fup. raf. 107 — ומשפחת השמעי 200.

SAMAR.		HEBR.
משפחות הגרשוני : ופקדיהם - - - - - - -	22	משפחת הגרש*ני : *פקדיהם במספר כל זכר
- -		מבן חדש ומעלה פקדיהם שבעת אלפים וחמש
- - - - - - - - הגרשוני - - - - - - - - -	23	מאות : משפחת הגרש*ני אחרי המשכן יחנו ימה :
- - - - - - - - לגרשוני - - - - - - - - - - -	24,25	ונשיא בית אב לגרש*ני אליסף בן לאל : ומשמרת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ומכסהו		בני גרשון באהל מועד המשכן והאהל *מכסהו
- -	26	ומסך פתח אהל מועד : וקלעי החצר ואת מסך
- -		פתח החצר אשר על המשכן ועל המזבח סביב
- -	27	ואת מיתריו לכל עבדתו : ולקהת משפחת העמרמי
- - - - - - - - - - - - - - - - החברוני - - - -		ומשפחת היצהרי ומשפחת החבר*ני ומשפחת
- - - - - - - - - משפחות - - - - - - - - -	28	העזיאלי אלה הם משפח*ת הקהתי : במספר כל
- -		זכר מבן חדש ומעלה שמנת אלפים ושש מאות
- -	29	שמרי משמרת הקדש : משפחת בני קהת יחנו
- -	30	על ירך המשכן תימנה : ונשיא בית אב למשפחת
- הארון	31	הקהתי אליצפן בן עזיאל : ומשמרתם האר*ן
- - - - - והמנורה והמזבחות - - - - - - - -		והשלחן והמנ*רה והמזבח*ת וכלי הקדש אשר
- - - - - - - - - והכיור וכנו וכל עבדתם :		ישרתו בהם והמסך ****** **** וכל עבדתו :
- - - - - - - - - הלוים - - - - - - - - - - - -	32	ונשיא נשיאי הלוי* אלעזר בן אהרן הכהן פקדת
- -	33	שמרי משמרת הקדש : למררי משפחת המחלי
- - - - - - - - - - - - - - - - משפחות - - - -		ומשפחת המושי אלה הם משפח*ת מררי :
- -	34	ופקדיהם במספר כל זכר מבן חדש ומעלה ששת
- -	35	אלפים ומאתים : ונשיא בית אב למשפחת מררי
- - - - אביח*ל - - - - - - - - - - צפונה :		צוריאל בן אביחיל על ירך המשכן יחנו צפ*נה :
- -	36	ופקדת משמרת בני מררי קרשי המשכן ובריחיו
ועמודיו - - - - - - - - - - - - - - - - ועמודי	37	ועמ*דיו ואדניו וכל כליו וכל עבדתו : ועמ*די
- -	38	החצר סביב ואדניהם ויתדתם ומיתריהם : והחנים

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

27. היצרי — היצהרי .61 הע*מרמי — 63 העמרימי — העמרמי
65, 221. העויאלי — א ‸ 65. משפחות — ו ‸ 63, 221.
28. משמרת primo משפחת 65.
30. למשפחות 61, 63, 64, 65, 127, 221.
31. והמנורה ‸ 65.
35. למשפחות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. — מררי
מברי 363 Mor. אביחל — אביחאל 61, 64 — אבחיאל 127
— אביחיל 65, 66 — אבחיל 63.
35, 36. מררי - - (10) - - צוריאל ‸ 61.
36. בני — י ‸ 65. וכל כליו וכל עבדתו ‸ 127.
38. והחנים — ח ‸ 61.

HEBR.

משפחת 2° ‸ הם 104. משפחת הם ∾ הם משפחת 150.
— משפחות 18. הגרשוני 9, 18, 69, 108, 109, 132, 136, 193.
22. פקדיהם 1° — פקודיהם 69, 136, 193, 260. ‸ במספר
107 פקדיהם במספר כל זכר — 2° פקדיהם ‸ 9. כל ‸ 129.
שבעה 69. — שבעת — שמנת 104. פקודיהם 193. — פקודיהם
מאות — ו ‸ 111.
23. משפחות 193, primo 125. הגרשוני 69, 84, 108, 109, 136, 193. ימה ‸ 175.
24. בית — י ‸ 170. לגרשני ‸ 196 — לגרשוני 84, 108, 109, 132, 193. אליסף — אליאסף 75, 80, 84, 132, 155, 185, 193, 199; forte 81 — אלי אסף 191 — ס sup. ras. 9.
25. Com. ‸ 152. ומשמרת — ומשפחת 84. גרשון — ו ‸
196. באהל מועד ‸ 107. מועד 1° — ו ‸ 129. והאהל —
והאהל והב 84. ומסך — סך sup. ras. 144. פתח — הפתח
109. אהל — האהל 69. מועד 2° ‸ 193.
26. Com. ‸ 152. וקלעי — ו ‸ 9. ואת מסך — ומסך 181.
מסך ‸ 129. פתח — פתח אהל שער 107 — פתח שער 18,
248. החצר אשר sup. ras. 80. על — על פר 109. המזבח
זב — sup. ras. 3. סביב ‸ 5. ואת 2° sup. ras. 102. מיתריו
— מתריו 5, 18, 69, 80, 108, 109, 125, 170, 181 — מתיריו 277.
עבודתו 193.
27. Com. ‸ 152. ולקהת משפחת העמרמי sup. ras. 9.
ומשפחת 1° — ו ‸ 4. העמרמי משפחת ∾ משפחת העמרמי 109.
החברני ומשפחת ‸ 200. ומשפחת היצהרי bis 89. החברני
— העזיאלי sup. ras. 102. ברני — 18, 69, 84, 193 החברוני —
העוזאלי 151, 244, 264 — העזיאל 69, primo 177 — העוויאלי 193.
הקהתי — קהתי 110 — primo הקרתי 107.
28. Com. ‸ 152. ומעלה ‸ 95. שמונת 196. מאות —
ו ‸ 9. שומרי 9, 193. Inter commata 28 et 29 ——
למררי משפחת המחלי ומשפחת המושי אלה משפחת מררי :
ופקדיהם במספר 111.
29. Com. ‸ 152. משפחות 69, 193. תימנה — י ‸ 150.
30. Com. ‸ 152. למשפחות 69. עזיאל — עוזיאל 193 —
פרנך 69.
31. הארן — ביד הארן 111 — הארון 5, 18, 75, 80, 108, 132,
155, 185, 193, 389 B. והשלחן ‸ 75 — ו ‸ 129. והמנרה —
והמנורה 69, 75, 129, 196, 260. — ו ‸ 18, 181 — והמזבחת —
והמזבחות 4, 69, 75, 109, 132, 193, 196, 232, 260; primo 5,
80 — זב sup. ras. 89. וכלי — י ‸ 69. ישרתו — ישרתו לה ית
107. בהם — בהן primo 95, 109, 110. וכל — לכל 181,
196, 232 — forte בכל 185. עבודתו 193.
32. נשיאי — נשיא 89. אלעזר — אלעזר ואיתמר 80 — sup.
ras. 9. הכהן ‸ 84, 157 — ה 1° sup. ras. 80. שומרי 193.
הקדש — ה ‸ 136.
33. ומשפחת — ו ‸ 199, 251. המושי — ו ‸ 69, 89, 109.
הם אלה הם sup. ras. 9. אלה — אלה* (ם eras.) 107. הם
‸ 111. משפחת 2° — חת sup. ras. 9.
34. ופקדיהם — ו ‸ 4, 181, 199 — ופקודיהם 193, 196, 260.
חדש — חדש עשרים 129. ששת primo שלשת 111.
35. אב ‸ 9. למשפחות 193. צוריאל — י ‸ 150 — צורי אל
111. אביחיל* — 150 אביאל — 103 אבי חיל — אביחיל 103.
יחנו ‸ 4. צפנה sup. ras. 9 — צפונה 5, 14, 69, 80, 84, 108,
111, 129, 136, 168, 170, 185, 193, 196, 253, 260 — ימה 132.
36. ופקודת 193. משמרת — שמרי 1. מררי — ממרי
80. ובריחיו — ובריחו 181 — ובריחו 75, 129, 150; nunc 107.
ועמודיו 75, 80, 84, 111, 193, 223, 244, 253, 260; primo 168.
וכל 1° — ולכל 132 — ו ‸ 200. וכל 2° — וכל כלי 132 — לכל
247. עבודתו 193.
37. ועמדי — ועמודי 5, 17, 80, 84, 129, 181, 193, 223, 244,
253, 260. ויתדתם — ויתידתם 84, 111, 160, 185, 223, 271,
277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 — ויתדותם 193, 239.
ומיתריהם — ומתריהם 1, 9, 18, 69, 75, 89, 99, 132, 150, 151,
158, 168, 181, 226, 227, 256 — ומיתרהם 4, 19.

לפני המשכן קדמה לפני אהל מועד מזרחה משה
ואהרן ובניו שמרים משמרת המקדש למשמרת בני
39 ישראל והזר הקרב יומת : כל פקודי הלוים אשר
פקד משה ואהרן על פי יהוה למשפח*תם כל
40 זכר מבן חדש ומעלה שנים ועשרים אלף : ויאמר
יהוה אל משה פקד כל בכ*ר זכר לבני ישראל
41 מבן חדש ומעלה ושא את מספר שמ*תם : ולקחת
את הלוים לי אני יהוה תחת כל בכ*ר בבני
ישראל ואת בהמת הלוים תחת כל בכור בבהמת
42 בני ישראל : ויפקד משה כאשר צוה יהוה אתו
43 את כל בכור בבני ישראל : ויהי* כל בכור זכר
במספר שמ*ת מבן חדש ומעלה לפקדיהם שנים
44 ועשרים אלף שלשה ושבעים ומאתים : וידבר
45 יהוה אל משה לאמר : קח את הלוים תחת כל
בכור בבני ישראל ואת בהמת הלוים תחת בהמתם
46 והיו לי הלוים אני יהוה : ואת פדויי השלשה
והשבעים והמאתים העדפים על הלוים מבכור*
47 בני ישראל : ולקחת חמשת חמשת שקלים לגלגלת
48 בשקל הקדש תקח עשרים גרה השקל : ונתתה
49 הכסף לאהרן ולבניו פדויי העדפים בהם : ויקח
משה את כסף הפדיום מאת העדפים על פדויי
50 הלוים : מאת בכור* בני ישראל לקח את הכסף
חמשה וששים ושלש מאות ואלף בשקל הקדש :
51 ויתן משה את כסף הפד*ים לאהרן ולבניו על פי
יהוה כאשר צוה יהוה את משה :

את פני - - - - - - - - - - - - - -
אהרן - - שמרי - - - - ה*קדש - - - - -
39 - - - - - - - - - - - - - - פק*די - - - -
- - משה ***** על - - - - למשפחותם - -
40 -
- - - - - - - בכור - - - - - - - - - - -
41 - - - - - - - - - - - - - שמותם : - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - בכור - -
- -
42 -
43 - - - - - - - - - - - - ויהיה - - - - - -
- - - שמות - - - - - - - - - - - - - - -
44 -
45 -
- -
46 - - - - - - - - - - - - - - פדוי* - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - מבכורי
47 -
48 -
49 - - - - - - - - פדוי* העפדים - - - - - -
- - - - - - - - הפדוים - - - - - - - - פדוי*
50 - - - - - - - - בכורי - - - - - - - - - -
- -
51 - - - - - - - - - - הפדוים - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - -

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

43. ויהיה — ויהיו 61, 64, 65, 66, 127, 363. חדש — ח*ר*ש*** 66.

46. פדויי 61, 65, 127, 183. העדיפים 363.

48. ולבניו — לבניו**** 66. פדויי 65, 127. ∞ העפדים העדפים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 363.

49. הפדויים 66, 127 — הפדיים 670. פרויי 127.

51. הפדויים 65, 127.

HEBR.

38. והחנים — והחונים 185, 193 — ה‸ 129 — והחנים 282. משה‸ 136. קדמה לפני‸ 196. המשכן קדמה לפני‸ 150. ואהרן — ו‸ 4, 102, 107, 129, 153, 181, 199, 260, 600 marg. שומרים — ם‸ 4, 84, 150 — י‸ 18 — שמרים. ובניו — בניו 9. משכן המקדש — מ‸ 129, 181 — המקדש 193 — sup. ras. 185. למשמרת המקדש — ר‸ 69 — למשמרת 18 — sup. ras. 168. למשמרת 199. הקרב — רב sup. ras. 176.

39. פקודי — ו‸ 4, 9, 14, 18, 69, 80, 95, 106, 107, 109, 111, 136, 150, 152, 157, 168, 189, 191, 226, 239, 249. הלוים — ם‸ 84. ואהרן‸ 1, 193, 226, 439, 489, 610, 612, 624. למשפחתם — ת‸ 106. זכר‸ 80.

40. כל בכר sup. ras. 3. כל — כל הלוים ארת 95. בכור 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 157, 181, 185, 190, 193, 196, 227, 232, 239, 253, 260; primo 107, 139, 155. זכר‸ 109. לבני — בבני 81, 200, 227, 605; primo 615; nunc 244 — מבני 69, 225 — בני sup. ras. 107. ישראל bis 1. שמותם 4, 5, 9, 18, 108, 193, 232, 253, 260, 264; primo 94.

41. ולקחת — ולקחתי — ו ולקחתם 157. לי אני יהוה‸ 80. לי — תחת לי 111. Verba hæc תחת כל בכר בבני ישראל ואת בהמת הלוים hic absunt in 106; et, per transpositionem, inseruntur inter vocem 2dam et 3tiam in commate 49. בכור 1, 5, 6, 9, 14, 69, 75, 80, 81, 84, 106, 107, 108, 110, 111, 132, 175, 184, 185, 196, 232, 253, 260, 264; primo 103, 155, 158, 389 E. בכור - - (6) - - בבני‸ 80, 103, 184. כל בכור sup. ras. 2. בכור — ו‸ 17, 89, 106, 109, 110, 136, 168, 170, 185, 190, 210, 282, 283. בני‸ 109. ישראל — ישראל לי 84.

42. צוה‸ 18. את‸ 4, 109. כל — 9‸ כל* 3. בכור — ו‸ 17, 109, 189, 260. ישראל — ישראל ואת בהמת הלוים 80.

43. ויהי — ויהי ואת 69 — ויהיו 104, 125. בכור‸ 69 — ו‸ 18, 109, 151. במספר שמרת‸ 189. שמורת 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 160, 170, 175, 181, 185, 190, 193, 196, 225, 227, 228, 232, 249, 260, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 389 E, 601, 603; primo 125. חדש — חדש שנה 80. לפקדיהם — י‸ 196 — לפקודיהם 193. שלשה ושבעים‸ 125. שלשה‸ 4. ושבעים — ושבעתים 152.

45. בכור‸ 109 — ו‸ 18, 89, 226. ישראל — ישראל ויהי כל 109. בכר זכר 109. בהמתם‸ 18. הלוים - - - תחת‸ 181.

46. פדויי‸ 129 — פדוי 9, 225 — פדוי הלוים 89. השלשה — השלשהם 111. והשבעים — ו‸ 181, 226. ∞ והמאתים והאמתים 5. העודפים 151, 193, 260. מבכור — ו‸ 5, 14, 18, 75, 107, 109, 110, 129, 132, 210, 248, 253, 264.

47. חמשת 2°‸ 17, 109. תקח — תחת 136. גרה‸ 1, השקל — היהי השקל 168.

48. ונתתה — ה‸ 9, 17, 75, 80, 150, 253, 260, 264. פדויי — פדוי 69, 81, 109, 225.

49. משה ארת כסף — משה תחת כל בכר בבני ישראל וארת בהמת הלוים את כסף 106: inferuntur hic, per transpositionem, voces 8 ex commate 41. הפריום‸ 4 — ו‸ 1, 18, 110, 225, 247 — הפדוים 84. על — יכלם 129. פדויי — פדוי 170, 225.

50. מארת — ומאת 232. בכור — ו‸ 14, 18, 75, 109, 251, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 — כל בכור 5, 193. בני — בבני 69. המאורת — הכסף חמשה וששים ושלש מאות ואלף 18. הכסף — הכסף המטהר 84. חמשה — חמשת 232. מאות — ושלשים 181. וששים — וששים ושבעים 196 — ו‸ 253. ואלף — ו‸ 152, 232. הקדש‸ 186.

51. ארת‸ 9. כסף — הכסף 129. הפדים — הפדוים 5, 6, 9, 80, 107, 129, 132, 136, 181, 193, 239, 253, 260, 659 ק'; forte 69 — הפדיים 108, 232.

CAPUT IV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר׃ נשא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם		את ראש בני קהת מתוך בני לוי למשפח*תם
- -	3	לבית אבתם׃ מבן שלשים שנה ומעלה ועד בן
- - - - - - - - - - - - הבא - - - - - - - -		חמשים שנה כל *בא לצבא לעשות מלאכה באהל
- -	4	מועד׃ זאת עבדת בני קהת באהל מועד קדש
- והורידו	5	הקדשים׃ ובא אהרן ובניו בנסע המחנה והור*דו
- - - - - - - - - - - - - - - - ארון העדות׃		את פרכת המסך וכסו בה את אר*ן העד*ת׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - עליו בדג - -	6	ונתנו עליו כסוי עור תחש ופרשו **** בגד כליל
- -	7	תכלת מלמעלה ושמו בדיו׃ ועל שלחן הפנים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הקערות - -		יפרשו בגד תכלת ונתנו עליו את הקער*ת ואת
- - - - - - - - - - המנקיות - - - הכפות		הכפ*ת ואת המנקי*ת ואת קשות הנסך ולחם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - כסוי - -	8	התמיד עליו יהיה׃ ופרשו עליהם **** בגד
- -		תולעת שני וכסו אתו במכסה עור תחש ושמו
** - - - - - - - - - - - - - - - - - - - מנורת	9	את בדיו׃ ולקחו בגד תכלת וכסו את מנ*רת
- מחתיתיה		המאור ואת נרתיה ואת מלקחיה ואת מחת*תיה
- -		ואת כל כלי שמנה אשר ישרתו לה בהם׃
- -	10	ונתנו אתה ואת כל כליה אל מכסה עור תחש
- -	11	ונתנו על המוט׃ ועל מזבח הזהב יפרשו בגד
- -		תכלת וכסו אתו במכסה עור תחש ושמו את בדיו׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - בהם - - -	12	ולקחו את כל כלי השרת אשר ישרתו ב*ם בקדש
- - - - - - - - - - - - - - - א*תם - - - - -		ונתנו אל בגד תכלת וכסו אותם במכסה עור
- -	13	תחש ונתנו על המוט׃ ודשנו את המזבח ופרשו
- -	14	עליו בגד ארגמן׃ ונתנו עליו את כל כליו אשר
- - - - - - - - - - המחתות ואת המזלגות - -		ישרתו עליו בהם את המחת*ת *את המזלג*ת ואת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. אמשה — משה 61.
2. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
3. לעשות ‸ 61. מועד - - ‸ 5. בא — בה 221.
6. בגד ∾ בדג 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
7. הקערות — ו ‸ 63. ואת 2° ‸ 61. ואת 3° — ו ‸ 61.
8. וכסו אתו bis 64. וכשו — וכסו 363 Mor.
9. כל ‸ 127. 10. תחש ‸ 183. 11. אתם — אתו 61.
12. השרת — השרד 64, 221, 670; primo 65; nunc 127 — השר*ת 61. וכשו — וכסו 363 Mor.
13. הרגמן — ארגמן 221.

HEBR.

1. יהוה ‸ 129. ואל אהרן לאמר sup. ras. 155. ואל אהרן ‸ 18, 109, 150, 177, 181, 244, 294.

2. קהת sup. ras. 9. בני ישרא לוי — בני לוי 81. לוי — לואי 18. למשפחותם — למשפחת fin. lin. 155 — למשפחתם 193. ולבית — לבית 199, primo 294.. אבותם 193.

3. עשרים — שלשים 109. ומעלה sup. ras. 9. בן ‸ 69. חמשים שנה sup. ras. 82. שנה 2° ‸ 109. הבא — בא 9, 69, 75, 80, 84, 193, 199, 282, 283 — *בא 128. לעשות — ו ‸ 1. לעבדה — לעשות מלאכה 107. מלאכה ‸ 5.

4. מועד - - - זאת ‸ 75, 109, 129. עב זאת — זאת 106. עבודת 193. משפחת בני — בני 107. בקדש — קדש 5, 18, 181; forte 129 — קודש 193. ה — הקדשים ‸ 103, 129, 191.

5. בנסע — ובנסע 129 — בנסוע 17, 158, 193. והורדו — והורידו 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 84, 99, 106, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 193, 225, 226, 227, 232, 239, 244, 253, 260, 264; primo 80, 94, 128, 150, 155, 158; nunc 181 — והרידו 18, 109, 193. פרוכת 193. וכ*סו — וכסו 84. בה ‸ 181 — בא 136. ארן — אהרן 136 — ארון 4, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 176, 193, 196, 227, 232, 251, 253, 260; primo 3, 94, 150; nunc 155, 170. העדות 5, 6, 9, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 193, 196, 232, 244, 253, 260.

6. תחש — ש sup. ras. 9, 89, 136. ופרסו — ופרשו 196. בגד — ממעלה 615 — מלמעלה — עליו בגד 18 — עליו 104. את — בדיו — ה ‸ 109 — עליו מלמעלה 75. שמו — ושמו 69. בדיו 4, 193 — **בדיו 170.

7. שלחן — השלחן 106, 150 — שולחן 69, 152, 193. בגד — תכלת בגד כליל תכלת 110. את ‸ 69. הקערות 5, 9, 69, 84, 89, 108, 132, 170, 181, 193, 232, 253, 260; primo 80. קשות - - - ואת ‸ 84. הכפות 69, 108, 129, 132, 181, 193, 225, 226, 232, 248, 253, 260. המנקיות — י ‸ 151 — המנקית 69, 75, 108, 129, 132, 136, 181, 193, 196, 226, 228, 232, 253, 260, 279, 282, 284, 288, 601, 659 F; primo 80, 170 — המניקיות 9. קשות — ו ‸ 89, 107. הנסך ולחם sup. ras. 9. ולחם — לח sup. ras. 82. התמיד — הפנים 84 — התמי sup. ras. 103.

8. עליהם — עליו 84, primo 80; nunc 3 — עלי 191. תולעת — ו ‸ 107, 109 — תכלת תולעת 95 — sup. ras. 3. שני וכ sup. ras. 132. שני — השני 129, 136. אתו ‸ 166 — אותו 193, 253. במכסה forte במסכה 129. תחש ‸ 196 — ש sup. ras. 9 — חש sup. ras. 136. את ‸ 69, 84, 103, 185, 200, 223. 8, 9. וכסו - - (9) - - אתו ‸ 89.

9. תכלת sup. ras. 173. מנורת 5, 69, 129, 181, 237, 253. המאור — ו ‸ 4, 18, 107, 109, 152, 181, 185, 196, 227, 228, 239. ואת 1° bis 150. נרותיה 17, 81, 108, 129, 132, 136, 181, 193, 251 — נירתיה 223. מחתותיה 17, 108, 193. ואת 2° — ו ‸ 227. כל ‸ 103, 615. כלי ‸ 81 — כליה 199 — כלי* 9. שמנה — המזבח 244. בה — לה 110.

10. אתה — אותה 18 — א primo ו 3. ואת — ו ‸ 3. תחש אל bis 193. מכסה ∾ מכסה 129. עור sup. ras. 125, 199. המט המוט — המוט 107. תחש על המוט ועל — 14 ‸

11. מזבח — *מזבח (ה eras.) 136. יפרסו — יפרשו 18. אתו — אתה 75, primo 84 — אתם 80. במכסה — ב ‸ 3. עור תחש ‸ 84. תחש — ש primo ת 95. את ‸ 1, 18, 69, 80, 84, 89, 110, 200.

11, 12. ונתנו - - (19) - - את ‸ 132.

12. כל ‸ 129, 157, 193. ישרתו ‸ 186 — י ‸ 107 — ו ‸ 69. בם — בהם 199. אותם — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 136, 150, 151, 152, 168, 176, 184, 185, 189, 190, 196, 226, 227, 251, 252, 255, 260 — אותו 253 — אתו 75, 104, 110, 210, 244; primo 109. ונתנו 2° ‸ 17.

13. Com. ‸ 244. ותשנו — ודשנו 106. על — את 150. עליו — אתו 132. בגדיו — בגד 95. ארגמן sup. ras. 155.

14. את 1° — ואת 132. ישרתו ‸ 14. הם — בהם sup. ras. 107. את 2° — ואת 14, 104, 151, 239; primo 5, 155.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - המזרקות - - - - - - - - - - - -		היעים ואת המזרק*ת כל כלי המזבח ופרשו עליו
- - - - - - - - - - - - ולקחו בגד ארגמן		כסוי עור תחש ושמו בדיו ***** *** ***** *****
וכסו את הכיור ואת כנו ונתנו אתם אל מכסה		* *
עור תחש ונתנו על המוט : - - - - - - - - - - -	15	*** *** ***** ** ***** **** : וכלה אהרן ובניו
לכסות - - - - ואת ** - - - - - - - - - -		לכס*ת את הקדש ואת כל כלי הקדש בנסע המחנה
- -		ואחרי כן יבאו בני קהת לשאת ולא יגעו אל
- - - - - - - - - - משאי - - - - - - - - - - -		הקדש ומתו אלה משא* בני קהת באהל מועד :
- -	16	ופקדת אלעזר בן אהרן הכהן שמן המאור וקטרת
- -		הסמים ומנחת התמיד ושמן המשחה פקדת כל
- -	17	המשכן וכל אשר בו בקדש ובכליו : וידבר יהוה
- -	18	אל משה ואל אהרן לאמר : אל תכריתו את שבט
- - - - - - - - - - - - - - - - - *זאת - - - -	19	משפחת הקהתי מתוך הלוים : וזאת עשו להם
- - - - - - - ימותו בגשתם אל - - - - - - - -		וחיו ולא ימ*תו בגשתם את קדש הקדשים אהרן
- - - - - - - - א*תם איש *** על - - - ועל		ובניו יבאו ושמו אותם איש איש על עבדתו ואל
- -	20	משאו : ולא יבאו לראות כבלע את הקדש ומתו :

Sectio Legis XXXV. — פרשה נשא את ראש

SAMAR.		HEBR.
- -	21, 22	וידבר יהוה אל משה לאמר : נשא את ראש בני
- - - - - - - - - - - - - למשפחותם : - -	23	גרשון גם הם לבית אבתם למשפח*תם : מבן
- - - - - - - - - - ועד - - - - - - - - - -		שלשים שנה ומעלה *עד בן חמשים שנה תפקד
א*תם -		אותם כל הבא לצבא לעבד עבדה באהל
- - - - - - - - - - - - הגרשוני - - - - - - -	24	מועד : זאת עבדת משפחת הגרש*ני לעבד ולמשא :
- - - - - - - - יריעות - - - - - - - - - - - -	25	ונשאו את יריע*ת המשכן ואת אהל מועד
ומכסהו *מכסה - - - - - - - - - - - - - - - -		*מכסהו ומכסה התחש אשר עליו מלמעלה ואת
- -	26	מסך פתח אהל מועד : ואת קלעי החצר ואת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. מכסה — מכמה 363 Houb.
15. כלי — כל כלי 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221, 363. הקדש 2° primo הקדם 127. המחנה — ח ‸ 65.
16. ומנחרת — ומנ*חת* 61.
19. ימותו ∞ יומתו 221. איש ‸ 299.
22. הם — המ* 65. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
25. וארת — ואל 64. מכסה ומכסהו ∞ ומכסה מכסהו 61, 63, 65, 66, 127, 183, 670. מכסה — ומכסה 64, 221. אהל — *אהל 127.

HEBR.

המחתרת — ה ‸ 95 — המחתות 5, 6, 80, 108, 193, 260; primo 94. את המזלגת ואת היעים ‸ 69. את המזלגת ‸ 615. את 3° — ואת 1, 9, 17, 18, 19, 89, 94, 95, 99, 104, 107, 109, 110, 111, 129, 150, 152, 160, 185, 191, 196, 199, 200, 225, 226, 247, 248, 252, 288, 389 B, 602, 603, 605; primo 82, 168. המזלגת — היומזלגות 84 — המזלגורת 9, 19, 81, 84, 108, 109, 132, 136, 185, 193, 196, 199, 200, 244. ואת 1° — ו ‸ 81, 615. המזרקות 9, 69, 81, 108, 109, 132, 136, 150, 185, 193, 196, 232, 253, 260. כל 2° ‸ 150 — ואת כל 80 — **כל 9. המזבח — המזבק 95. ופרשו ‸ 80. עליו — ו ‸ 107 — primo עליהם 84. כסוי — י ‸ 199. בדיו — את בדיו 168.

15. וכילה 109. לכסות 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 95, 99, 108, 109, 111, 129, 136, 144, 152, 185, 186, 189, 193, 196, 227, 232, 247, 249, 253, 260; primo 150. ואת כל כלי הקדש ‸ 18. ואת כל — וכל 109. כל ‸ 181. בנסוע 17, 69, 108, 109, 181. ואחריכן 5, 132, 136, 152, 155, 158, 177, 186, 200, 223, 225, 226, 227, 228, 244, 258. ואחרי — ו ſup. raſ. 9. ולא — ו ‸ 199. יגעו אל — יגעו בו אל 1. קהת באהל bis 132. לשאת - - (9) - - באהל ‸ 129.

16. ופקדת אלעזר בן אהרן ſup. raſ. 175. ופקודת 193, 226. המאור — ו ‸ 155, 168, 227, 232. הסמים ‸ 84. התמיד — ה ‸ 109. פקדת — ופקדת 5, 80 — פקודת 193 — ת ſup. raſ. 4. כל ‸ 107 — על 153. ובכליו — ב ‸ 129 — ובכיליו 107. אלעזר בן — בן ב בן 109. בני 89.

17. משה — משה לאמר 109. ואל אהרן ‸ 181 — ſup. raſ. 9. לאמר ‸ 84.

18. אל ‸ 9. תכריתו — י ‸ 181. את ‸ 109. משפחת — משפחות הלוי 650 H. הקהתי — קה ſup. raſ. 155.

19. וארת — ו ‸ 18, 84, 173, 181. עשו — ע ſup. raſ. 103. ימותו — 199 תמתו נק — ימתו. וחיו — והיו 19. להם ‸ 150. את קדש 5, 9, 80, 99, 109, 111, 181, 185, 193; primo 8, 17. אהרן הקדשים ſup. raſ. 186. את קדש ‸ 170. את — אל 80, 89, 108, 129, 144, 177, 181, 189, 193, 200, 225, 288, 300, 600 marg. 601, 602, 603; primo 107. קדש — הקדש 80, 132, 193. יבאו ſup. raſ. 82. ושמו — שמ ſup. raſ. 111. אותם ‸ 244 — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 150, 151, 170, 196, 227, 248, 253, 260, 615; primo 8, 128. איש 2° bis 17. עבודתו 5, 193, 248. ואל ſup. raſ. 185 — ועל 4, 75, 80, 89, 199, 200, 251, 253, 600; primo 95, 128.

20. יבואו 69. לראות — ו ‸ 110, 178, 239, 615. את ‸ 80 — primo אל 18.

21. וידבר יהוה אל lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. אל bis 69.

22. ארת bis 181. בני — נ primo ן 132. גרשון גם ſup. raſ. 75. גרשון — ו ‸ 232 — ſup. raſ. 2 — primo גרשם 80. לבירת אבתם ſup. raſ. 103. אבותם 193. למשפחותם 193.

23. שלשים — עשרים 75. ומעלה bis 107. עד — ועד 1, 5, 69, 75, 129, 150, 157, 181, 190, 193, 196, 200, 227. שנה 2° ſup. raſ. 155. תפקד — תפקוד 239 — תפקדם 69. אותם — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 83, 84, 89, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 168, 175, 176, 181, 185, 189, 190, 226, 227, 239, 251, 252, 253, 254. צבא ‸ 193. לעבד — לעבדה 198. עבדה primo עבדת 109. מועד — ו ‸ 132.

24. משפחרת — ת ‸ 69 — ſup. raſ. 173. הגרשוני 4, 109, 132, 193. לעבור 69.

25. ונשאו — ונשא 84. יריעת — יריעות 5, 9, 69, 108, 109, 193, 225, 226, 253, 260; primo 80 — ירעת 170. וארת 1° — ו ‸ 199. מועד 1° ‸ 80. התחש — עור התחש 4. מלמעלה — ה ‸ 170. וארת — ואל 129. פתח ‸ 1, 82, 84.
25, 26. אשר - - (14) - - עליו ‸ 166.
25, 26. פתח - - (6) - - אהל ‸ 89, 129.

SAMAR.		HEBR.
- - ומשכן - - - - - - - - - - - - - - - -		מסך פתח שער החצר אשר על המשכן ועל
- -		המזבח סביב ואת מיתריהם ואת כל כלי עבדתם
- -	27	ואת כל אשר יעשה להם ועבדו׃ על פי אהרן
- - - - - - - - - - - הגרשוני - - - - - -		ובניו תהיה כל עבדת בני הגרש*ני לכל משאם
- - - - - - - - - עליהם - - - - - - - -		ולכל עבדתם ופקדתם על*הם במשמרת את כל
- - - - - - - - - - - - - - הגרשוני - - -	28	משאם׃ זאת עבדת משפחת בני הגרש*ני באהל
- -	29	מועד ומשמרתם ביד איתמר בן אהרן הכהן׃ בני
- - - למשפחותם - - - - - - - - - - - -		מררי למשפח*תם לבית אבתם תפקד אתם׃
- -	30	מבן שלשים שנה ומעלה ועד בן חמשים שנה
- -		תפקדם כל הבא לצבא לעבד את עבדת אהל
- -	31	מועד׃ וזאת משמרת משאם לכל עבדתם באהל
- -	32	מועד קרשי המשכן ובריחיו ועמודיו ואדניו׃ ועמודי
- -		החצר סביב ואדניהם ויתדתם ומיתריהם לכל
- - - - - - - - ובשמות - - - - - כל		כליהם ולכל עבדתם ובשמ*ת תפקדו את **
- -	33	כלי משמרת משאם׃ זאת עבדת משפחת בני
- -		מררי לכל עבדתם באהל מועד ביד איתמר בן
- -	34	אהרן הכהן׃ ויפקד משה ואהרן ונשיאי העדה
- - - - - - למשפחותם *לבית - - - - - -	35	את בני הקהתי למשפח*תם ולבית אבתם׃ מבן
- -		שלשים שנה ומעלה ועד בן חמשים שנה כל הבא
- -	36	לצבא לעבדה באהל מועד׃ ויהיו פקדיהם
למשפחותם - - - - ושבע - - - - - - - - -	37	למשפח*תם אלפים *שבע מאות וחמשים׃ אלה
פק*די - - - - - - - - - - - - - - - - -		פקודי משפחת הקהתי כל העבד באהל מועד אשר
- - - - - - - - - - - - - - - ופק*די	38	פקד משה ואהרן על פי יהוה ביד משה׃ ופקודי
- - - - - - - - - *לבית - - - - - - - - -	39	בני גרשון למשפחותם ולבית אבתם׃ מבן שלשים
- -		שנה ומעלה ועד בן חמשים שנה כל הבא לצבא
- - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	40	לעבדה באהל מועד׃ ויהיו פקדיהם למשפח*תם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. קליע ∾ קלעי 61. מסך ‸ 61. המשכן — ומשכן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
27. לכל — את כל 221.
29. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
30. בן ‸ 64. פ — תפקדם ‸ 61.
31. ו — וזאת ‸ 221. 32. כלי ‸ 221.
33. באהל מועד ‸ 61. אהרן ‸ 64.
34. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
35. הבא bis 66. 37. פקודי 63.
38. ופקודי 63. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
39. ד — לעבדה ‸ 61.

HEBR.

26. פתח ‸ 69, 104, 109. שער ‸ 109. ה — המשכן ‸ 75. מתריהם 18, 69, 84, 158, 168, 170, 181, 196, 248. ואת כל כלי עבדתם ואת bis 103. כל אש כלי — כל כלי 129. עבדתם באהל — עבדתם כלי ‸ 109. כלי עבדתם bis 75. עבודתם — 80 193. כל 2° — כלי 80. בהם — להם 69.

27. כל 1° — לכל 5. בני ‸ 176. הגרשוני 109, 193. ת — עבדתם ‸ 169 — עבודתם 193. ת — ופקדתם primo 125. כ עליהם — עלהם 109 — א עליהם 4, 5, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 110, 125, 132, 136, 150, 152, 158, 177, 181, 185, 186, 190, 193, 199, 223, 226, 227, 244, 253, 260, 271, 282, 283, 284, 288, 300, 602, 603; primo 3, 94, 139. את כל ‸ 150. את ‸ 109, 111. כל ‸ 170. משאם 2° primo משאת 84.

28. ת — עבדת eras. 144. משפחת ‸ 84, 132 — משפחות 5, 109. בני ‸ 110. הגרשוני 109, 193. ומשמרתם ‸ 181 — ושמרתם 69.

29. לבית — ולבית 199. אבותם 193. תפקד אתם ‸ 125. אותם 193, 253, 260, 271; primo 209.

30. מבן שלשים שנה ומעלה sup. ras. 173. שנה 1° ‸ 196. ו — ועד ‸ 199. המשי — חמשים fin. lin. 155. שנה 2° ‸ 80. תפקדם ‸ 125, 247. לצבא — לצבא צבא 84. לעבד ‸ 19. את ‸ 69, 129. ו — מועד ‸ 129. A לצבא ad לכל com. 32 sup. ras. 125.

31. ו — וזאת ‸ 84. משמרת ‸ 95. עבודתם 193.

קרשי ‸ 104. המשכן sup. ras. 136. ובריחיו — ובריחו 75 — ובריחו 4, 150, 601, 602 — ובריהיו 209. ועמודיו ‸ 196 — ועמדיו 14, 69, 84, 89, 109, 132, 150, 157, 158, 181, 186, 209, 226, 227, 244, 615.

32. ועמדי 1, 4, 14, 18, 69, 75, 94, 132, 150, 157, 158, 225, 248, 249; nunc 389 B, E. סביב החצר ∾ החצר סביב 80. ויתדתם — ויתידותם 5 — ויתידתם 84, 185, 227; primo 82 — ויתדותם 9, 109, 136, 193. ומיתריהם — ומתרהם 196 — ומיתרהם — ומתריהם 9, 18, 69, 95, 136, 158, 168, 181, 256 — 4, 75, 80, 129. ולכל — וכל 129. עבודתם 193. ובשמת — ובשמות 4, 9, 75, 80, 108, 109, 129, 132, 173, 181, 193, 196, 210, 244, 260; primo 150. כלי משמרת sup. ras. 110. כלי — כלי* 168 — marg. add. כל 157 — י — ‸ 99.

32, 33. משפחת - - - - את sup. ras. 175.

33. ת — זאת sup. ras. 9. עבדת ‸ 199 — משפחת עבדת 4. משפחת ‸ 103 — משאסת 129. עבודתם 193. ביד — ומשמרתם ביד 185. בן primo בין 99.

34. ד — ויפקד extens. sup. ras. 6. עד — העדה sup. ras. 103. בני — בני העדה 84. הקהתי — קהתי 129 — הקהתים primo 173. למשפחתם — ם ‸ 19 — למשפחותם 600 marg. ו — ולבית ‸ 1, 80, 150, 185. אבותם 4, 193, 239.

35. שלשים — עשרים 346. שנה 2° ‸ 9. לעבדה — לעבודה 232 — primo כל 236.

36. פקודיהם 1, — 185 פקידיהם — י ‸ 95, 244 — פקדיהם 190, 193 — הפקדים 69. למשפחותם 111, 193. שבע — ושבע 9, 69, 80, 84, 181, 199, 300, 683 ס׳; primo 168.

37. פקודי — ו ‸ 1, 4, 9, 18, 69, 80, 89, 94, 104, 109, 129, 150, 151, 158, 166, 225, 228, 229, 244. משפחות 94 A, 226. באהל — על באהל 185.

38. ופקדי 4, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 89, 104, 109, 129, 132, 150, 189, 244, 260. גרשון — גרשם 4. למשפחותם — ו ‸ 1, 3, 4, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 83, 84, 89, 94, 95, 104, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 157, 158, 168, 173, 175, 176, 177, 178, 185, 189, 196, 226, 239, 244, 253, 256, 260, 389 B, 600 marg. ולבית — ו ‸ 9, 75, 80, 84, 109, 111. אבותם 193; primo 124.

39. שנה 1° ‸ 95. ומעלה ‸ 103. חמשים — ם ‸ 69. כל primo ומכל 170.

SAMAR.		HEBR.
- -	41	לבית אבתם אלפים ושש מאות ושלשים : אלה
- פק*די		פקודי משפחת בני גרשון כל העבד באהל מועד
ופק*די - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	אשר פקד משה ואהרן על פי יהוה : ופקודי
- - - - - - - - - למשפחותם - - - - - - - -	43	משפחת בני מררי למשפח*תם לבית אבתם : מבן
- -		שלשים שנה ומעלה ועד בן חמשים שנה כל
- -	44	הבא לצבא לעבדה באהל מועד : ויהיו פקדיהם
פק*די - - - - - - - - - - - - - - - למשפחותם	45	למשפח*תם שלשת אלפים ומאתים : אלה פקודי
- -		משפחת בני מררי אשר פקד משה ואהרן על פי
- -	46	יהוה ביד משה : כל הפקדים אשר פקד משה
למשפחותם - - - - - - - - - - - - - - - -		ואהרן ונשיאי ישראל את הלוים למשפח*תם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - *לבית	47	ולבית אבתם : מבן שלשים שנה ומעלה ועד בן
- -		חמשים שנה כל הבא לעבד עבדת עבדה ועבדת
- -	48	משא באהל מועד : ויהיו פקדיהם שמנת אלפים
א*תם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	וחמש מאות ושמנים : על פי יהוה פקד אותם
- -		ביד משה איש איש על עבדתו ועל משאו ופקדיו
- - - - - - - - - - - - כאשר		*אשר צוה יהוה את משה :

CAPUT V.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - צוי - - - - - -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : צו* את בני ישראל
- -		וישלחו מן המחנה כל צרוע וכל זב וכל טמא
- - - - - - - - ועד - - - - - - - - - - -	3	לנפש : מזכר *עד נקבה תשלחו אל מחוץ למחנה
- - - - - - - - ** - - - - - - - - - - -		תשלחום ולא יטמאו את מחניהם אשר אני שכן
- - - - - - - - - - - - - - - א*תם - -	4	בתוכם : ויעשו כן בני ישראל וישלחו אותם אל
- -		מחוץ למחנה כאשר דבר יהוה אל משה כן עשו
- -	5, 6	בני ישראל : וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר
- - - - - - - לאמר - - - - - - - - - - -		אל בני ישראל **** איש או אשה כי יעשו מכל

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

40. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
41. פקודי 63. משפחת ^ 127.
42. ופקודי 61, 63. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
45. פקודי 63. עלפ — על פי eraf. 65.
46. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.

2. צוה — צוי 127.
3. ועד — ו ^ 61, 63, 65, 66. מחניהם — את מחניהם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363 Houb. — את את מחניהם 363 Mor. 6. ישראל ^ 64.

HEBR.

40. פקודיהם 193; primo 80, 81. למשפחתם — לבית אבתם למשפחתיהם forte 111 — למשפחותם 193. ^ 18, 132, 144, 193, 248. לבית — ולבית 69, 200, 223. ושש — שבע 17, 81, 111. אבתם — אבתם כל העבד באה 379.

41. פקודי ^ 80, 111 — ו ^ 4, 9, 18, 75, 108, 109, 129, 132, 150, 189, 244, 260, 600 marg. משפחת — משפחות הקהתי 109 — משפחות 5, 6, 193, 256, 600 marg. 615; primo 2. גרשון — גרשם primo 4. כל — 1° לכל 5. העבד — העובד 178, 193 — הפקדים. על פי — עלי פי 69. משה — מושה 109. יהוה — יהוה ביד משה 80. 99.

42. ופקדי 4, 5, 9, 18, 69, 75, 84, 109, 129, 132, 150, 252, 260. מררי — למררי 5. משפחות 196. משפחות — 111 ^ 109, 111. לבית — לבית שלשת אלפים ומאתים 69. למשפחותם 151. ולבית — 4, 109, 150, 151, 189, 193, 199, 200, 248, 600 — *לבית 94. אבותם 193.

43. שלושים 193. עד — ועד 1. שנה 2° — ומעלה שנה 111. לצבא ^ 89.

44. פקדיהם — ה ^ 9 — פקודיהם 152, 193; primo 170. למשפחותם 193. שלשת — שלשת בני מררי 84 — ת fup. raf. 150. ומאתים — י ^ 232.

45. אלה פקודי fup. raf. 82. פקודי — ו ^ 1, 4, 5, 9, 18, 69, 75, 109, 129, 132, 150, 152, 261. משפחת fup. raf. 15 — משפחות 18. פקד ^ 17. ואהרן fup. raf. 82. Ab על ad ושמנים com. 48 fup. raf. 82.

45, 46. ואהרן - - (9) - - על ^ 80.

46. כל primo הכל 189. הפקדים — הפקודים 111, 193, 196, 253; forte 105. משה — משה מ 109. ישראל — מישראל 80. למשפחתם — למשפחותם primo 108. ולבית — ו ^ 4, 9, 95, 168. אבותם 193.

47. מבן — מכן 260. שלשים — עשרים 346. ומעלה ^ 199. חמשים — חמשי fin. lin. 155. לעבד — לצבא לעבד 69 — לעבוד 226. עבדת — עבדת באהל 75 — העבדת 185. עבדה — עבודה דת fup. raf. 173. עבדה ^ 69, 232. ועבדת — עבודה 153. משא — משאם 200. באהל — ב ^ 109.

48. פקודיהם 193, 232, 252, 600 marg. primo 80. שמנת — שבעת 189. מאות — ת extenf. fup. raf. 9. ושמנים — ושמונה primo 18 — וחמשים 9, 193 — ושמונים 176.

49. אותם — ו ^ 1, 4, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 166, 168, 170, 176, 181, 227, 251, 253, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 601, 602, 603. ביד ^ 103, 226 — bis 150. עבודתו 193. ופקדיו — ופקודיו 193, 232, 237. ופקדיו — ו ^ 170 — משאו — *משאו 9. אשר — כאשר 251, 683 ס׳. את — ביד 75, 80, 198, 199. אשר צוה יהוה את משה — ביד יהוה משה 109.

2. צו — פקד fup. raf. 155. ישראל — וישראל 150. וישלחו — וישלח 84. וכל 1° — ו ^ 223. וכל 2° ^ 199.

3. עד — ועד 9, 15, 69, 75, 84, 109, 129, 150, 157, 193, 199, 223, 253, 615; primo 168. תשלחום ולא fup. raf. 185. מחניהם — י ^ 75. תשלחום — כאשר תשלחום 151 — ו ^ 106, 129 — ולא תשלחם מחניהם מחוץ למחנה 80. שוכן 80, 108, 111, 253, 260. בתוכם — ו ^ 9, 18, 109, 125, 136, 189.

3, 4. למחנה - - (16) - - תשלחום ^ 193.

4. בני ישראל ^ 190. וישלחו — וישלחו מן המחנה 232 — ח fup. raf. 140. אותם — ו ^ 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 95, 108, 109, 129, 132, 150, 160, 166, 170, 189, 232, 251, 252, 271, 282, 283, 288, 602. אל 1° bis 109. למחנה — נה ^ fin. lin. 168.

5. לאמר — למימר 18.

6. דבר אל בני ישראל ^ 9. ישראל ^ 191. איש — או איש 4. כי — אשר 150, 227, 239 — י fup. raf. 129. חטאות 111, 129, 152, 193. האדם — ה ^ 196. למעול 9, 69, 108, 111, 193. הנפש — פיש fup. raf. 82. ההוא — ההיא 1, 6, 9, 17, 18, 129, 132, 152, 248.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - -		חטאת האדם למעל מעל ביהוה ואשמה הנפש
ההיא : - - - - - - - -	7	ההוא : והתודו את חטאתם אשר עשו והשיב
- - - - - - - -		את אשמו בראשו וחמישתו יסף עליו ונתן לאשר
- - - - - - - -	8	אשם לו : ואם אין לאיש גאל להשיב האשם
- - - - - - - -		אליו האשם המושב ליהוה לכהן מלבד איל
- - - - - - - -	9	הכפרים אשר יכפר בו עליו : וכל תרומה לכל
- - - - - - - -		קדשי בני ישראל אשר יקריבו לכהן לו יהיה :
- - - - יהיה ואיש - - - -	10	ואיש את קדשיו לו יהיו *איש אשר יתן לכהן לו
- - - - - - - -	11, 12	יהיה : וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל
- - - - אליהם - - - -		בני ישראל ואמרת אל*הם איש איש כי תשטה
- - - - - - - -	13	אשתו ומעלה בו מעל : ושכב איש אתה שכבת
- - - - - - - -		זרע ונעלם מעיני אישה ונסתרה והיא נטמאה ועד
- - - - והיא - - - -	14	אין בה והוא לא נתפשה : ועבר עליו רוח קנאה
- - - - והיא - - - -		וקנא את אשתו והוא נטמאה או עבר עליו רוח
- - - - - - - -	15	קנאה וקנא את אשתו והיא לא נטמאה : והביא
- - - - - - - -		האיש את אשתו אל הכהן והביא את קרבנה
- - - עשירית - - - - עליה		עליה עשירת האיפה קמח שערים לא יצק עליו
- - - - עליה לבונה - - - - היא		שמן ולא יתן עליו לב*נה כי מנחת קנאת הוא
- - - - - - - -	16	מנחת זכרון מזכרת עון : והקריב אתה הכהן
והעמידה - - - - קדישים	17	והעמ*דה לפני יהוה : ולקח הכהן מים קד*שים
- - - - - - - -		בכלי חרש ומן העפר אשר יהיה בקרקע המשכן
- - - - - - - -	18	יקח הכהן ונתן אל המים : והעמיד הכהן את
- - - - - - - -		האשה לפני יהוה ופרע את ראש האשה ונתן על
- - - - היא - -		כפיה את מנחת הזכרון מנחת קנאת הוא וביד
- - - - המארים - - - -	19	הכהן יהיו מי המ*רים המאררים : והשביע אתה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. והתודו — ת ‸ 64. וחמישתו — י ‸ 61. האשם — אשם 670. 8. הכפורים 61, 65, 221.
13. ונעלם — ונעלמה 61, 64, 197, 670.
15. עשירת ∞ עשירית 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. מזכירת 61.
18. הכהן 1° ‸ 183. המארים — א ‸ 64.

HEBR.

7. והתוודו 193. עשו — עשו** 6. והשיב — והקריב 84. את 2° ‸ 5, 129, 260. וחמישתו — י ‸ 4, 94, 104, 109, 136, 150, 158, 160, 170, 181, 270 — וחמישיתו 17, 75, 193, 602, 615 — וחמשיתו 9, 69, 80, 81, 108, 196, 226, 227, 239, 244, 248, 253, 260, 601; forte 135. יסף — יוסף 1, 9, 18, 69, 108, 152, 181, 186, 193, 196, 244, 248, 253, 260, 283 — יסיף 244. לאשר — ל ‸ 75. אשם — אשר אשם 4.

7, 8. לאיש - - - - - ונתן fup. raf. 190.

8. אין ‸ 6. גאל — גואל 9, 18, 80, 106, 108, 109, 125, 223, 253, 260, 264; primo 168 — אל fup. raf. 232. להשיב האשם — יב הא fup. raf. 14. האשם 1° — את האשם 4. אליו ליהוה — ליהוה ‸ 189. המושב — ו ‸ 17, 75, 200. האשם 4. איל — י ‸ 69, 170, 260 — primo אין 19.

9. תרומה — תרומת 89. בני ‸ 109. יקריבו — יקריבו 260 — ו ‸ 300 T. לכהן — ליהוה לכהן 184. יהיה — יהיו 104.

10. איש - - - - ואיש ‸ 191. ואיש — ו ‸ 18. את ‸ 109 — ואת 9. לו יהיו ‸ 15. לו 1° — לא 17, primo 80. יהיו — יהיה 150, 181, 252; primo 84, 106, 132; forte 95 — יו fup. raf. 125. איש — ואיש 4, 75, 80, 84, 109, 129, 152, 153, 196, 260, 601, 602, 603. יתן fup. raf. 3. לכהן ‸ 5. לו 2° ‸ 166 — primo לא 80. יהיה ‸ 157.

12. אלהם ‸ 223 — אליהם 9, 69, 75, 80, 109, 111, 129, 136. אשתו — את אשתו 1 — fup. raf. 178. בו ‸ 95. מעל primo מעלה 95 — מעל* 125.

13. אתה — אותה — ה ‸ 1 — אותה 2, 193. אישה — י ‸ 69, 80, 95, 109, 155, 157 — אשה אישה 199. וניסתרה 157. והיא — נטמאה ועד והוא 89, 189, 225, 242, 244; primo 139, 158. אין בה והוא ‸ 168. והוא — והיא 1, 2, 4, 6, 9, 14, 69, 75, 80, 84, 129, 132, 136, 150, 151, 155, 173, 193, 226, 232, 248, 251; primo 8, 111, 389 B.

14. קנאה 1° — וקנא 9 — וקנאה 109. את 1° bis 80. והוא bis 89 — והיא 1, 5, 6, 9, 15, 69, 75, 80, 84, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 193, 232, 248, 249, 251, 253, 260, 264; primo 18, 111; forte 109; nunc 151. אשתו -- (7) -- נטמאה ‸ 155, 157, 166. נטמאה 1° — לא נטמאה 1, 69. את 2° ‸ 129 — bis 89. והיא — והוא 2, 5, 14, 125, 151, 173, 178, 196, 242; primo 136, 139, 158 — וה*יא 84.

15. האיש — האיש את 109 — הא primo 3. את 3. אל הכהן ‸ 1. הכהן ‸ 19. והביא 2° bis 69. את 2° ‸ 99. קרבניה 152. עשירת bis 605 — עשירית א 109 — י ‸ 111 — עשירית 4, 9, 17, 18, 69, 75, 129, 152, 193, 226, 237, 244, 260; primo 80. האיפה — י ‸ 9, 15, 111, 132, 150, 152, 178, 181, 248, 260, 277, 284, 286, 288, 659 F. קמח — קמ קמח 81. שערים — י ‸ 271 — שעורים 4, 9, 69, 132, 136, 193, 196, 226 — שע*רים 232. יצק — יצ*ק 5 — יצוק 15, 109, 193 — יצ*ק 9. עליו 1° — עליה 173, 199; primo 189 — ו fup. raf. 9, 128. ולא — ו ‸ 9. עליו 2° ‸ 181 — עליה 199. לבנה ‸ 181 — לבונה 4, 5, 9, 81, 193, 196, 260. קנאות 4, 17, 69, 80, 81, 89, 104, 108, 109, 111, 132, 168, 193, 227, 239, 260, 615. הוא ‸ 89 — היא 69, 84, 300; primo 80. מנחת forte מנחה 171. זכרון ‸ 168. מזכרת — ת ‸ 136 — מז fup. raf. 236. עון — עליו עון 111.

16. אותה 193. והעמדה — העימדה 232 — והעמידה 1, 3, 4, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 181, 193, 196, 223, 226, 227, 239, 253, 260, 264; primo 615. לפני — אתה 84.

17. קדשים — חיים 171. ומן — ו ‸ 152, 196, 199. העפר ‸ 80. יהיה ‸ 109. יקח fup. raf. 124.

18. והעמיד — י ‸ 189. את 1° ‸ 150. ראש ‸ 18. ונתן — ו fup. raf. 169. כפיה — כפיו 239. את 3° bis 144. הזכרון — ו ‸ 158, 244. מנחת 1° — מנחת הקנאת 111. מנחת 2° — מנאת 84. קנאת — הקנאות 109 — קנאות 1, 4, 9, 75, 81, 84, 106, 108, 132, 136, 193, 226, 227, 239, 260; primo 80. הוא — היא 4, 6, 9, 75, 84, 132, 152, 193, 225, 226, 232, 248; primo 80, 150; forte 111; nunc 129, 244. וביד bis 84. הכהן 2° — הכהנים 17. המרים — ר ‸ 181 — המרימים 109 — המים 132. המאררים — המא fup. raf. 69 — המארים 226.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן ואמר אל האשה אם לא שכב איש אתך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואם לא שטית טמאה תחת אישך הנקי ממי
- - - - - - - - - - - - - - המארים	20	המ*רים המאררים האלה: ואת כי שטית תחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אישך וכי נטמאת ויתן איש בך את שכבתו מבלעדי
- - - - - - - - - - בשבועת - - -	21	אישך: והשביע הכהן את האשה בשב*עת האלה
- - - - - - - - - - - א*תיך - - -		ואמר הכהן לאשה יתן יהוה אות*ך לאלה
ולשבועה - - - עמיך - - - - - - - - -		ולשב*עה בתוך עמ*ך בתת יהוה את ירכך נפלת
- - - - - - - צבא; - - - - - - - -	22	ואת בטנך צבה: ובאו המים המאררים האלה
- - - לצב*ת - - - - - - - - - - - -		במעיך לצבות בטן ולנפל ירך ואמרה האשה אמן
- - - - - - - - - האלות - - - - - - - - -	23	אמן: וכתב את האל*ת האלה הכהן בספר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	ומחה אל מי המרים: והשקה את האשה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מי המרים המאררים ובאו בה המים המאררים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	למרים: ולקח הכהן מיד האשה את מנחת הקנאת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והניף את המנחה לפני יהוה והקריב אתה אל
- - - - והרים - - - - - - - - - - - -	26	המזבח: וקמץ הכהן מן המנחה את אזכרתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והקטיר המזבחה ואחר ישקה את האשה את
- - - - - - - - - - - - והי*ה - - - - -	27	המים: והשקה את המים והיתה אם נטמאה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ותמעל מעל באישה ובאו בה המים המאררים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		למרים וצבתה בטנה ונפלה ירכה והיתה האשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	לאלה בקרב עמה: ואם לא נטמאה האשה
- - - היא - - - - ונזרע* - - - - - - - -	29	וטהרה הוא ונקתה ונזרעה זרע: זאת תורת
- - - - ואשר - - - - - - - - - - - - -		הקנאת *אשר תשטה אשה תחת אישה ונטמאה:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	או איש אשר תעבר עליו רוח קנאה וקנא את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשתו והעמיד את האשה לפני יהוה ועשה לה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

19. שכב — שכב* 61. אתיך 64, 127, 197. שטית — שטיתי 64. אישך 61, 64, 127, 197, 670. הנקי — הנקיא 197. המארים — א ‸ 64, 221.

20. שטית — שטיתי 64. תחת ‸ 61. אישך 1° et 2° — אישך 64, 127, 197. נטמאת — נטמאתי 64. בך — ביך 64, 127, 197.

21. בשבועת — ו ‸ 66, 183. אתיך — י ‸ 61, 63, 66, 183, 221. ולשבעה 63, 183. עמיך — י ‸ 63, 65, 183. ירכיך 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. בטנך — בטניך 61, 127, 670 — בטניך* 64.

23. המרים — המארים 61, 63, 65, 127, 183, 670.

24. המרים — המארים 63, 65, 127, 183. המאררים 1° — המאררי*ם 127. למרים — למארים 61, 127, 183.

26. והרים fup. raf. 3 liter. 127 — והירים 299. והקטיר — והקט*יר 127.

27. למארים 61, 65, 127. לאלה primo לעלה 127.

28. נטמאה — ה ‸ 183. ונזרע — ונזרעה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670. ונקתה — ונקאתה 221.

29. ואשר — ו ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

30. קנאה — ה ‸ 363. וקנא — וקנאה 183. והעמיד — אהעמיד 363 Mor. את 2° ‸ 61.

HEBR.

19. והשביע — ע fup. raf. 9. הכהן אתה ∾ אתה הכהן 199. אתך ‸ 80. שכב איש אתך ואם לא 4. אל — א 136 ‸ אל. ואם לא שטית טמאה תחת אישך ‸ 6. אותך — 173, 193, 210. הנקי ממי ‸ 109, 129. אישך — י 9. טומאה 18. ואם — ו ‸ 18. fup. raf. 155. הינקי 18. ממי — מימי 95, 152. המרים — המורים 104, 181; primo 95 — המארים 108. המאררים — המים המארים 226.

20. ושטית — כי שטית משטית 136. שטית — שטית טמאת 80, 111. תחת ‸ 129 — תחת טמאה תחת 69. אישך 1° — י ‸ 109, 129. נטמאת — מ ‸ 106. איש ‸ 223. בך ‸ 6. את ‸ 69, 80, 151. מבלעדי — מבלעדיך 152.

21. האשה fup. raf. 19. בשבועת 9, 17, 69, 84, 108, 129, 193, 232, 260. הכהן 2° — חכהן 261. יתן — יתן בשבעת האלה 6 — ויתן 80. אותך — ו ‸ 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 104, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 158, 189, 196, 225, 227, 228, 229, 239, 252, 300, 600 marg. ולשבועה 1, 4, 5, 9, 17, 106, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 170, 186, 193, 227, 232, 260, 615 — ולשבוע fin. lin. 155. בתת — כתת 109 — *תת 99. את 2° ‸ 84, 109 — bis 129. ירכך — יריכך 5, 75, 155 — ירכיך 69. נופלת 232, 253, 615. ואת bis 95 — ו ‸ 199. בטניך 69. צבה — צ fin. lin. 84 — צבאה 69 — צבא 139; primo 3, 170 — ה fup. raf. 99, 185.

22. ובאו primo ובא 178. המים bis 184. לצבות — ו ‸ 1, 5, 15, 18, 69, 75, 84, 109, 111, 129, 136, 150, 158, 168, 170, 181, 196, 237, 244, 248, 252, 260, 288 T, 615; nunc 223. בטן ‸ 80. ולנפל — ולנפול 129 — ולנפיל 4, 17, 69, 80, 99, 109, 132, 151, 152, 153, 181, 193, 196, 226, 227, 253, 260; forte 125 — ולנפ*ל 9. האשה ‸ 199. אמן 2° ‸ 125.

23. את ‸ 15. האלת ‸ 9, 82 — האלות 4, 5, 15, 17, 18, 75, 84, 108, 136, 150, 178, 193, 196, 232, 251, 253, 260; primo 81 — האלה 19. האלה — ה 1° fup. raf. 19. אל — את primo 14, 100. המרים — ר ‸ 132.

24. והשקה - - - - המרים ‸ 9, 89. את 1° ‸ 129. את 2° — אל 251. המרים ובאו — המרים 5 — ר fup. raf. 105. המים — ובאו בה המים המאררים ‸ 95, 152, 170, 223. המים המרים — המרים 111 199.

25. הקנאת — ה ‸ 14 — הקנאות 4, 9, 18, 80, 81, 84, 106, 108, 129, 132, 193, 232, 244, 253, 260. המנחה — ה 2° fup. raf. 17. אתה ‸ 129 — אתה לפני יהוה 151. אל — לפני 8 — ל fup. raf. 100.

26. מן המנחה ‸ 80. את אזכרתה ∾ 5. את 1° ‸ 129. המזבחה — המזבח 191 — את המזבחה 80. את 2° ‸ 84. האשה את ‸ 80, 186. את 3° ‸ 109 — אל 140.

27. נטמאה — נטמאת 75. ותמעול 109. מעל ‸ 95 — primo בעל 129. באישה — י ‸ 129, 132, 244. בה — הבה 109. המאררים — המאררי fin. lin. 155. וצבתה — ונצבתה 136. יריכה 9, 69, 109, 129, 244, 600. האשה fup. raf. 155. בקרב — קרב fup. raf. 193.

28. וטהורה 5, 9, 69, 110, 129, 136, 225, 253, 260. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 18, 75, 84, 89, 109, 129, 150, 152, 223, 226, 227, 232, 248; primo 80, 111; forte 155. ונזרעה — ה ‸ fin. lin. 196. זרע — זרע** 102.

29. תורת ‸ 6 — ו ‸ 129. הקנאות 4, 9, 18, 69, 81, 84, 106, 108, 109, 132, 152, 193, 232, 244, 253, 260, 600 et marg. primo 2. תשטה — תשתה 84. אישה — י ‸ 193. ונטמאה — ה ‸ 69.

30. תעבור 9, 108. עליו ‸ 69. וקנא — וקנה 69. אישתו — ש primo ת 125. את 2° ‸ 9. את כל — ב כל 109. כל — כל דבדי 18.

SAMAR.		HEBR.
- -	31	הכהן ארת כל התורה הזאת׃ ונקה האיש מעון
- - - - - - - ההיא - - - -		והאשה ההוא תשא את עונה׃

CAPUT VI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר׃ דבר אל בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - אליהם - - - -		ואמרת אל*הם איש או אשה כי יפלא לנדר נדר
- -	3	נזיר להזיר ליהוה׃ מיין ושכר יזיר חמץ יין וחמץ
- - - - - - - - - משארת - - - - - - - - -		שכר לא ישתה וכל מש*רת ענבים לא ישתה
- - - - - - - - - - - ויבישים - - - - - -	4	וענבים לחים ויב*שים לא יאכל׃ כל ימי נזרו
- -		מכל אשר יעשה מגפן היין מחרצנים ועד זג לא
- -	5	יאכל׃ כל ימי נדר נזרו תער לא יעבר על ראשו
- - - קדוש - - - - - - - - הימים - - - - - -		עד מלאת הימ*ם אשר יזיר ליהוה קד*ש יהיה
- -	6	גדל פרע שער ראשו׃ כל ימי הזירו ליהוה על
ולאחותו - - - - - - - - - - יבוא׃ - - - - - -	7	נפש מת לא יב*א׃ לאביו ולאמו לאחיו ולאח*תו
- - - - - - - - - - - - - במותם - - - - - - -		לא יטמא להם במ*תם כי נזר אלהיו על ראשו׃
- - - - - - - - - - - - - - קדוש - - - - - -	8, 9	כל ימי נזרו קד*ש הוא ליהוה׃ וכי ימות מת
- -		עליו בפתע פתאם וטמא ראש נזרו וגלח ראשו
- -	10	ביום טהרתו ביום השביעי יגלחנו׃ וביום השמיני
- יביא		יב*א שתי תרים או שני בני יונה אל הכהן אל
- - - - - - - - וכהן - - - - - - - - - - -	11	פתח אהל מועד׃ ועשה הכהן אחד לחטאת ואחד
- -		לעלה וכפר עליו מאשר חטא על הנפש וקדש
- -	12	את ראשו ביום ההוא׃ והזיר ליהוה את ימי נזרו
הראישונים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והביא כבש בן שנתו לאשם והימים הרא*ש*נים
- -	13	יפלו כי טמא נזרו׃ וזאת תורת הנזיר ביום מלאת
- -	14	ימי נזרו יביא אתו אל פתח אהל מועד׃ והקריב
- -		את קרבנו ליהוה כבש בן שנתו תמים אחד לעלה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. ונקה — ונקא 197, 221.

1. וידבר — יידבר 363 Mor.
3. ויבשים 63.
5. נדר ^ 61. פרע — פרח 64.
7. ולאחתו 61, 63, 65, 221. אלהיו — אלהיהו 183.
9. בפתע — בפתח 61.
11. וכהן — הכהן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
12. הראישונים — ו ^ 61, 64. כי — כל 65.
14. קרבנו — ב ^ 127. כבש — ש sup. ras. 64. אחת — ת sup. ras. 61. בת — בן 61.

HEBR.

31. ונקה — ונקא 81. והאשה — ו ^ 185 — והאישה 5. ההוא ^ 4, 109 — ההיא 1, 5, 6, 9, 17, 84, 104, 129, 150, 152, 232, 248; primo 80. ארת ^ 4, 80, 109.

1. אל משה לאמר ^ 129.
2. דבר ^ 129 — דבר* 19. ואמרת אלהם ^ 80. אליהם 9, 69, 109, 129, 136, 160, 227, 271, 282, 283, 288. או ^ 9. יפלא — יפילא 193 — יפליא 6, 9, 108, 109, 136, 150, 158, 253, 260; primo 168. לנדר — לנדור 108, 109 — ל ^ 5 — נלנדר 170. נזיר — י ^ 389 B. להזיר ^ 84.
3. Com. sup. ras. 155. A מיין ad ויבשים sup. ras. constipatè 173. חמץ — חומץ 75, 232. יין וחמץ ^ 80. וחמץ — וחומץ 4, 232 — וחמז 84. ישתה 1° — לא ישתה חמץ יין ושכר לא ישתה bis 80. וכל משרת ענבים לא ישתה 9. ישתה — בי sup. ras. 6. וענבים — ו ^ 75 — וענבים ^ 199. ויבשים — ויבישים 5, 17, 80, 166, 193 — ויבישם 1.
4. Com. ^ 17. נזרו — נדרו 80 — ודרו 129. מכל ^ 1. היין — חיין 81. יעשה — ה ^ 193. אשר — ב אשר 111. מחרצנים — נ ^ 6. ועד — ו ^ 177. זג ^ 181.
5. נדר — ד sup. ras. 155 — נזר 17. נזרו ^ 89 — נזר sup. ras. 103 — forte נזירו 4 — נדרו 200, forte 69, 132. יעבר — יעבור 108 — יתעבר 232 — primo יעבד 95. הימים — הימם 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 81, 84, 95, 106, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 181, 189, 193, 196, 226, 227, 244, 253, 260, 282, 283, 300; primo 128, 158, 209. קדוש 4, 109, 181, 253, 260. גדל — לא גדל 129.
6. ליהוה ^ 84. על ^ 80. נפש — נפשות 109. מת ^ 132. יבא — יבא נזר 129.
7. ולאמו — לאמו 9. לאחיו — יו sup. ras. 244 — ל sup. ras. dilatatè 128. ולאחותו 193, 253. לא bis 152. במותם 80, 108, 193, 253, 260. נזר — נדר 80, primo 95 — ז sup. ras. 9. אלהיו — אלהים 80. על — על* 9.
8. Com. ^ 178, 247. כל primo כי 84. נזרו — נדרו 80 — נז*רו 129 — זר sup. ras. 75. קדוש 6, 9, 125, 129, 136, 210; primo 80.
9. עליו מת ∾ מת עליו 109. בפתע — ב sup. ras. 132 — ת sup. ras. 111. פתאום 84, 108, 109, 193, 226, 244, 260, 264. ראש — את ראש 132 — ראשו 80 — א sup. ras. 129. ראשו — את ראשו 80. ביום 2° — וביום 69, 109 — ביום* 9. יגלחינו 69.
10. השמיני ^ 605 — השביעי 84. יבא sup. ras. 193 — יביא 1, 4, 6, 9, 17, 69, 84, 108, 129, 150, 181, 196, 244, 253, 260; primo 2, 99, 139. תרים ^ 150 — תורים 17, 69, 84, 129, 170, 177, 193, 226, 232, 253. אל הכהן ^ 14.
11. אחד — לאחד 109. לחטאת — ל ^ 5, 18, 80, 150. לעולה 69, 129, 176, 184, 193. עליו — עליו הכהן 80, 109. וקדש — וגלח 189. ראשו primo ראשם 80.
12. את ^ 80 — כל 1. ימי — ימי* 5. כבש — ליהוה כבש. שנתו — שנתו 9 — כבש תמ 75 — marg. add. אחד 223. והימים — תמים אחד לעלה 109. לאשם — לעלה 158. והימם 99. הראשנים — הראשונים 9, 109, 193, 253, 600 marg. — נים sup. ras. 125. כי ^ 152. טמא — טמא הוא 170. נזרו — ימי נזרו 109.
13. וזארת — ו ^ 95. תורת — ת sup. ras. 252. יביא — יבא 158 — forte יביאו 106. אל פתח sup. ras. 175. אל ^ 109, 190. פתח ^ 14. אהל — ה ^ 84.
14. והקריב — והקריב 81. את — ת sup. ras. 105. קרבנו — קרבנה 80 — קרבנר 152. כבש ^ 170. תמים — תמים לעלה 109 — ת sup. ras. 170. אחד ^ 15 — primo אחת 244. ליהוה — ליהוה 82. לעלה — לעולה 69, 193 — לעלה וכבשה אחת ^ 80. וכבשה — ה ^ 223. אחרת — אחד 106; primo 5, 128. שנתה — בת שנתה תמימה bis 109. בת ^ 150 — בן 129. שנתה שמו 106. תמימה ^ 189.

HEBR.		SAMAR.
וכבשה אחת בת שנתה תמימה לחטאת ואיל אחד		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
תמים לשלמים : וסל מצות סלת חל*ת בלולת	15	- - - - - - - - - - - - - חלות בללות
בשמן ורקיקי מצות משחים בשמן ומנחתם ונסכיהם :		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
והקריב הכהן לפני יהוה ועשה את חטאתו ואת	16	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
עלתו : ואת האיל יעשה זבח שלמים ליהוה על	17	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
סל המצות ועשה הכהן את מנחתו ואת נסכו :		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
וגלח הנזיר פתח אהל מועד את ראש נזרו ולקח	18	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
את שער ראש נזרו ונתן על האש אשר תחת זבח		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
השלמים : ולקח הכהן את הזר*ע בשלה מן האיל	19	- - - - - - - - - - - הזרוע - - - - -
וחלת מצה אחת מן הסל ורקיק מצה אחד ונתן		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
על כפי הנזיר אחר* התגלחו את נזרו : והניף	20	- - - - - - - - - - - אחרי - - - - -
אותם הכהן תנופה לפני יהוה קדש הוא לכהן		א*תם - - - - - - - - - - - - - - -
**** על חזה התנופה ועל שוק התרומה ואחר		יהיה - - - - - - - - - - - - - - -
ישתה הנזיר יין : זאת תורת הנזיר אשר ידר קרבנו	21	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
ליהוה על נזרו מלבד אשר תשיג ידו כפי נדרו		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
אשר ידר כן יעשה על תורת נזרו : וידבר יהוה	22	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
אל משה לאמר : דבר אל אהרן ואל בניו לאמר	23	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
כה תברכו את בני ישראל אמור להם :		- - - אמ*ר - - - - - - - - - - - -
יברכך יהוה וישמרך :	24	- - - - - - - - - - - -
יא*ר יהוה פניו אליך ויחנך :	25	- - - - - - - - - - - - יאיר
ישא יהוה פניו אליך וישם לך שלום :	26	- - - - - - - - - - - - - - - -
וש*מו את שמי על בני ישראל ואני אברכם :	27	- - - - - - - - - - - - - - ושימו

CAPUT VII.

HEBR.		SAMAR.
ויהי ביום כלות משה להקים את המשכן וימשח	1	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
אתו ויקדש אתו ואת כל כליו ואת המזבח ואת		- - - - - - - - - - - - - - - - - -
כל כליו וימשחם ויקדש אתם : ויקריבו נשיאי	2	- - - - - - - - - - - - - - - - - -
ישראל ראשי בית אבתם הם נשיאי המט*ת הם		- - - - - - - - - - - - - - - המטות - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. בללות — בלולות 64 — בלולת 221. מחשים ∞ משחים 65. 16. לפני — פ ‸ 363. בעשה — ועשה 363.
17. שלמים — השלמים 61, 221. נסכיו 61, 63, 64, 65, 127, 183, 221. 18. ראש 2° — רראש 61.
19. אחד — אחת 64. ו ‸ — התגלחו 183.
20. קדוש 64, 221.

2. ויקרבו 127. הנשיאי 221. אבותם 61, 63, 64, 66, 127, 183.

HEBR.

15. וסל — ס primo ע 80. סולת 170. חלות 1, 4, 6, 15, 69, 81, 84, 108, 109, 111, 129, 150, 168, 193, 196, 223, 239, 244, 251, 253, 260, 600 marg. nunc 9, 168. בלולת ſup. raſ. 155 — ו ‸ 132 — בלולות 4, 5, 9, 193, 196, 232, 260. ורקיקי — ו ‸ 95. מצות 2° — ו ‸ 109. משוחים 69, 132, 193. ומנחתם ſup. raſ. 14 — תם ‸ fin. lin. 150 — בשמן ומנחתם 109.
16. את forte אל 135. ואת forte ואל 135. עולתו 4, 75, 84, 152, 193, 600 marg.
17. זבח — עלה זבח 81. שלמים — השלמים 153, 196. ליהוה ‸ 81. סל — הסל 109 — סלת 152. ועשה bis 129. את הכהן ‸ 80. נסכו — עלתו 18 — ſup. raſ. 83 — forte נסכה 155.
18. וגלח — הכ׳ וגלח 106. הנזיר — י ‸ 152 — את הנזיר 4. את 1° — ואת 69, 80. ולקח את שער ראש נזרו ‸ 9, 168, 191 — bis 129. שער primo שעור 69. ראש 2° ‸ 84, 151. על — את 1. תחת ‸ 80. השלמים — ה ‸ 129.
19. הזרע — ה ‸ 80 — הזרוע 6, 17, 18, 108, 184, 193, 226, 251, 253, 260. וחלת — וחלת מצה אחת מן הסל ‸ 18. הסל — הצל 200. וחלת מן הסל ‸ מצה 84. אחת ‸ 111. אחד — אחת 80, 89, 128, 129, 600 marg. אחד ונתן ſup. raſ. 244. ונתן — נ ‸ 151 — מן הסל ונתן 6. אחר — אחת 4. התגלחו — ונתן התגלחו 129 — ת ſup. raſ. 105.
20. והניף — ה והניף 109. אותם ∞ הכהן אתם הכהן 18. אותם — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 14, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 189, 193, 196, 232, 244. התנופה — תנופה ‸ 128. לכהן — ליהוה לכהן 69. התנופה — התרו התנופה ſup. raſ. 3. התרומה — תנ 150 — לפנה יהוה התרומה 104. יין ‸ 80, 110.
21. תורת 1° — ו ‸ 109. הנזיר ‸ 69. ידר 1° — ידור 9, 80, 108, 236 — יזר 84. קרבנו — קרבנה primo 80. נזרו 1° — ניזרו 168 — נדרו 89, 95; forte 5. כפי נדרו אשר ידר ‸ 125. נדרו — נזרו 4, 84, 109, 129, 150, 200; primo 177; forte 102. ידר 2° — ידור 9, 69, 108. יעשה — י ‸ 17. תורת 2° — ה תרת 109 — ראש תורת 80.
23. דבר אל אהרן ואל בניו לאמר bis 80. את primo אל 100. לאמר ſup. raſ. 103. את — אל 193, primo 5. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152. אמור — ו ‸ 6, 75, 80, 95, 129, 226, 227, 239, 244. להם — אליהם 69.
25. ויחונך 84, 152.
26. פניו ‸ 171. שלום — ו ‸ 244.
27. Com. ‸ 109. ישראל — ל ‸ fin. lin. 152. ואני — י ſup. raſ. 95.

1. כלות — ו ‸ 4, 5, 9, 15, 17, 18, 80, 81, 84, 104, 106, 109, 132, 150, 152, 158, 160, 166, 168, 181, 186, 189, 196, 225, 228, 244, 247, 248, 252, 253, 256, 260, 261, 264, 282, 283, 288, 300, 600, 602, 603, 653, 674; primo 67; nunc 151, 185, 190. אתו 1° ‸ 6. ויקדש — ויקדש ר — 5 ואיר ויקדש 109. ואת המזבח - - - - - כל bis 132. כל 1° ‸ 103, 111. ואת כל כליו 2° ‸ 75. ואת המזבח ‸ 1, 4, 109, 184. ואת כל כליו ‸ 80, 130, 150. ואת 3° — ו ‸ 674. וימשחם — וי ſup. raſ. 105. אותם 249.
2. ויקרבו 4, 75, 129, 132, 152, 674. ישראל — המטות 210. נשיאי ראשי ſup. raſ. 3. אבותם 193. הם 1° ‸ 82. נשיאי 2° ‸ 157. המטות הם ‸ 150. המטות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 110, 129, 136, 181, 189, 193, 196, 210, 226, 227, 232, 239, 244, 251, 253, 260, 300, 674; primo 2. הם 2° — הם* 129 — והם 600 marg. 674 — ‸ 185.

SAMAR.		HEBR.
- -	3	העמדים על הפקדים : ויביאו את קרבנם לפני
- - - - - - - - - ושנים - - עגלות - - - - - -		יהוה שש עגל*ת צב ושני* עשר בקר עגלה על
- - א*תם - - - - - - - - - הנשיאים - - -		שני הנש*אים ושור לאחד ויקריבו אותם לפני
- -	4, 5	המשכן : ויאמר יהוה אל משה לאמר : קח מאתם
- - א*תם - - - - - - - - - - - - - - - - -		והיו לעבד את עבדת אהל מועד ונתתה אותם אל
העגלות - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	הלוים איש כפי עבדתו : ויקח משה את העגל*ת
- - - - - - - - - א*תם - - - - - - - -	7	ואת הבקר ויתן אותם אל הלוים : את שתי
- -		העגלות ואת ארבעת הבקר נתן לבני גרשון כפי
- - - - - - - - ארבעת העגלות - - - - - - - -	8	עבדתם : ואת ארבע* העגל*ת ואת שמנת הבקר
- -		נתן לבני מררי כפי עבדתם ביד איתמר בן אהרן
- -	9	הכהן : ולבני קהת לא נתן כי עבדת הקדש
- - - - הנשיאים - - - - - - - - - עליהם	10	על*הם בכתף ישאו : ויקריבו הנש*אים את חנכת
- - הנשיאים - - - - - - - - - - - - - - -		המזבח ביום המשח אתו ויקריבו הנשיא*ם את
- -	11	קרבנם לפני המזבח : ויאמר יהוה אל משה נשיא
- -		אחד ליום נשיא אחד ליום יקריבו את קרבנם לחנכת
- - הראישון - - - - - - - - - - - - - - -	12	המזבח : ויהי המקריב ביום הרא*שון את
- -	13	קרבנו נחשון בן עמינדב למטה יהודה : וקרבנו
- -		קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד
- -		כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים
- -	14	סלת בלולה בשמן למנחה : כף אחת עשרה זהב
- -	15	מלאה קטרת : פר אחד בן בקר איל אחד כבש
- - - - - - - - - - ושעיר - - - - - - - -	16	אחד בן שנתו לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת :
- - - - - - - אילים - - - - - - - - - - -	17	ולזבח השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עתודים
- -		חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן נחשון בן
- -	18	עמינדב : ביום השני הקריב נתנאל בן צוער
- - - - - - - - - - - הקריב - - - - - - -	19	נשיא יששכר : הקר*ב את קרבנו קערת כסף אחת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. ויביאו — והביאו 183. על שני — לשני 66. ויקרבו 127.
5. והיו — והיה 127. עבדתו — ד sup. ras. 127.
8. ארבעת — ת ^ 183, 221. ביד — י sup. ras. 127.
10. המשיח 61, 64, 127, 183, 221.
18. נשיא — הנשיא 221. 19. כסף 1° ^ 61.

HEBR.

העומדים 9, 193. הפקודים 84, 152, 193, 226.
3. ויביאו — ויבאו 181, 674 — sup. ras. 190. עגלות 4, 9, 80, 108, 129, 136, 139, 150, 193, 244, 253, 260, 674; primo 2, 94, 111. צב ^ 84. ושני — ב ושני 155 — ושנים 69, 129. עגלה — ועגלה 17. הנשאים — י ^ 81 — הנשיאים 4, 6, 9, 17, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 129, 136, 151, 178, 181, 185, 193, 196, 199, 226, 227, 253, 260, 615, 674; primo 168 — הנשיאם 5, 18, 111, 132, 150, 158, 228, 600 marg. ויקרבו 18, 69, 75, 132, 150. אותם — ו ^ 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 108, 109, 129, 132, 150, 155, 189, 196, 232, 239, 253, 674; primo 178. המשכן — המשכון 15.
5. לעבד — עבד לעבד 109. ארת ^ 15, 157. אהל מועד — יהוה 83. מועד — ד ^ fin. lin. 152. ונתתה — ה ^ 17, 18, 80, 108, 132, 196, 253, 260, 674. אותם — ו ^ 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 110, 129, 132, 136, 150, 168, 189, 260, 674. אל הלוים — ללוים 17, 300. איש — אשר 129.
6. Com. ^ 190. העגלות 1, 4, 9, 18, 89, 108, 129, 136, 181, 193, 196, 225, 226, 232, 600 marg. primo 94. אותם — ו ^ 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 168, 189, 232, 271, 282, 283, 674.
6, 7. וארת - - (7) - - הבקר ^ 89.
7. את — ואת 80. העגלות — ו ^ 6, 14, 15, 17, 19, 69, 80, 84, 109, 111, 132, 150, 152, 155, 158, 173, 186, 653; primo 81, 124, 178. ואת ^ 139 — ו ^ 17. ארבעת ^ 84. הבקר נתן sup. ras. dilatatè 173. ויתן אתם אל הלוים — נתן לבני גרשון 84. נתן bis 129. גרשון — ו ^ 232, 239. עבודתם 193.
8. ארבע — ארבע שתי 80 — ארבערת 14, 18, 69, 81, 109, 129, 150, 151, 178, 193, 253; primo 94 — ארבע* 9. העגלת — העגלות 4, 9, 18, 69, 108, 129, 132, 136, 140, 193, 253; primo 94 — חעגלות 261. שמונרת 75, 674. נתן — אשר 136. כפי primo וכפי 170. עבודתם 193.
9. ולבני — ו ^ 674. כי ^ 80 — כדי 69. עלהם — אליהם 111 — עליהם 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 110, 125, 129, 136, 150, 153, 184, 189, 190, 193, 244, 251, 253, 260, 282, 283, 674; primo 94, 128, 170. בכתף — בכסף 84.
10. ויקריבו 1° ^ 170 — ויקרבו 82, 89, 129, 178. ויקרבו - - (6) ^ 129, 242. הנשאים — הנשיאים 4, 5, 17, 75, 108, 109, 129, 132, 136, 151, 170, 189, 190, 252, 253, 260, 674; primo 81, 168 — ם ^ 19 — הנשיאם 1, 18, 80, 81, 89, 111, 150, 152, 158, 166, 181, 198, 199, 228, 236, 239 — **הנשיאים 193. חנוכת 9, 106, 108, 260, 674; primo 4. המזבח 1° — המשח — המזבח המשח 196. הבית המזבח 69. אתו — אותו 253, 260. אתו ***** 193 — הנשיאם — הנשיאים 4, 5, 6, 9, 15, 17, 75, 108, 109, 132, 136, 150, 151, 196, 199, 226, 251, 253, 260, 674 — הנשאים 69, 81, 95, 198, 225, 244, 248. את - - (6) - - חנכת ^ 89. לפני — לחנכת 345. המזבח 2° — יהוה המזבח 69.
11. אל bis 95. נשיא 2° ^ 84. נשיא אחד ליום — נשיאא 2° — 9. ליום 2° ^ 104 — ליום נשי 189. ויקריבו primo יקריבו 82. לחנוכת 108, 674.
12. ויהי — ויהי הם 84. עמינדב ∞ עמידנב 232 — עמי נדב 236.
13. וקרבנו — קרבנו 168, 178. אחרת ^ 4, 132. אחד — אחת 129. שבעים — שבעים כסף 104. הקדש bis 185.
14. זהב ^ 84. מלאה ^ 80.
15. איל — ואיל 18, 181. לעלה ^ 232 — לעולה 4, 5, 69, 129, 193.
16. שעיר — ושעיר 17.
17. אילם — אילים 193, 248, 260 — אלים 1, 5, 9, 17, 69, 75, 81, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 157, 170, 226, 228, 244, 251, 674. חמשה 1° — חמשה חמ 109. עתודים חמשה ^ 95. עתודים — ים ^ fin. lin. 152 — ו ^ 1, 104, 110, 129, 150, 168, 175, 189, 227, 239, 264, 282, 300, 674. חמשה 2° ^ 129. כבשים בני שנה חמשה ^ 109. בני ^ 69. נחשון — ו ^ 109, 244 — נחשו fin. lin. 155. עמינדב — עמי נדב 236.
18. השיני 80. הקריב — י ^ 81. צוער — צוער* 3. נשיא יששכר ^ 84.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	בשמן למנחה : כף אחת עשרה זהב מלאה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	קטרת : פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד
- - - - - - - - ושעיר - - - - - - - -	22	בן שנתו לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת :
- - - - - - - - - - אילים - - - עתודים	23	ולזבח השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן נתנאל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	בן צוער : ביום השלישי נשיא לבני זבולן
- - - - - - - - חילן : וקרבנו - - - - - - - -	25	אליאב בן ח*לן : *קרבנו קערת כסף אחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	בשמן למנחה : כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו
- - - - - - ושעיר - - - - - - - - - - - -	28, 29	לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת : ולזבח
- - - - - - - - - - אילים - - - עתודים		השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אליאב
נב חילן : - - - - - - - - - - - - - - - -	30	בן ח*לן : ביום הרביעי נשיא לבני ראובן
- - - - - - - - וקרבנו - - - - - - - -	31	אליצור בן שדיאור : *קרבנו קערת כסף אחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	בשמן למנחה : כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו
- - - ושעיר - - - - - - - - - - - - - - - -	34, 35	לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת : ולזבח השלמים
- - - - - אילים - - - עתודים - - - - - -		בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים חמשה כבשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בני שנה חמשה זה קרבן אליצור בן שדיאור :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	36	ביום החמישי נשיא לבני שמעון שלמיאל בן

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

19. בלולה — ו ‸ 65.
20. קטרת — ק*טרת 127. 21. אחד 2° — ד ‸ 363 Mor.
22. לחטאת — דלחטאת 363 Mor. *Notandum*, quod huc transfertur ד ex אחד in com. 21. 23. נתנאל — נאנאל 127.
25. אחת ‸ 127. 28. אחד — *אחד 127.
29. בני — בנה 127. קרבנו — קרבן 197. נב ∾ בן 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.
32. מליאה 183. 36. ביום — ויום 221 — ם ‸ 363 Mor.

HEBR.

19. הקריב 5, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 136, 150, 185, 186, 193, 196, 253, 260, 282; primo 75, 158; nunc 223. את ‸ 15, 80, 109. כסף 1° — ככף 289. משקלה ‸ ה — ומאה fin. lin. 152. אחת — אחת משקלה 80. ומשקלה — 674. מזרק — מזרק כסף 185. אחד — ד ‸ fin. lin. 152. כסף 2° ‸ 109. שקל — ל primo ק 95. שניהם — ם ‸ fin. lin. 152. סולת 136.

20. אחת — אחת שלשים ומאה משקל משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל 199. עשרה — מלא עשרה 109. זהב ‸ 170 — ב ‸ fin. lin. 152. קטורת 193.

21. בקר ‸ 17. שנתו — ו ‸ 69. לעולה 69, 84, 193; primo 80.

22. שעיר — ושעיר 109. עזים — ם ‸ fin. lin. 152.

23. השלמים — ה ‸ 6. שנים — בשנים 200. אילם — אילים 18, 125, 248, 260, 270 — אלים 1, 9, 17, 69, 75, 84, 89, 99, 109, 136, 181, 674; nunc 157. חמשה 1° — חמשה כבשים 18. עתדים חמשה ‸ 271. עתודים 4, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 155, 166, 181, 190, 193, 196, 223, 232, 253, 260, 674; primo 139; forte 135, 144. חמשה - - כבשים ‸ 151. אל בן צוער fup. raf. 110.

24. השלשי 674. זבולן ∾ זבלון 109. חלון 5, 6, 18, 69, 80, 84, 108, 109, 132, 152, 181, 196, 260, 288, 603, 674.

25. קרבנו bis 80. קערת bis 89 — קרעת 674. כסף 1° — אכסף 95. שלשים — ושלשים 109. ומאה — ו ‸ 109. שבעים — משקלה — לה ‸ fin. lin. 152 — לה fup. raf. 9. סלת — סולות ים ‸ fin. lin. 152 — bis 111. מלאים ‸ 103. סולת — 193 69, 136. בלולה ‸ 18. למנחה — ה ‸ fin. lin. 152.

26. אחת — אחת מלאה 9, 18 — primo אחד 674. זהב ‸ 84, 232.

27. אחד 2° ‸ 106 — אחת 286. אחד 3° ‸ 5. לעולה 4, 69, 132, 184, 193.

28. שעיר — ושעיר 109 — שעים 181. עזים — עזיר 132.

29. בקר — ר ‸ fin. lin. 152. אילם — אילים 193, 260 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 84, 109, 129, 136, 150, 155, 157, 181, 244, 674; primo 99. חמשה 1° — נחמשה 6. עתדים — עתדים בניש 104 — עתודים 4, 6, 9, 17, 75, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 157, 178, 181, 190, 193, 196, 232, 253, 260, 674; primo 80, 139, 155. כבשים — ם ‸ fin. lin. 152. בני ‸ 104 — י ‸ 6. אליאב — אליאבן 109. חלן — חילון 69 — חלון 5, 9, 17, 18, 80, 84, 95, 108, 109, 132, 181, 193, 196, 253. 260, 674 — חל*ן 6.

30. Com. 30, 31, 32, 33, 34, 35 bis 19. ראובן — ו ‸ 109 — ראובן זבלן 95. אליצור — ו ‸ 152. בן — בר 152. שדיאור — י ‸ 190 — ו ‸ 152 — דשדאור 69 — שדיצור 674.

31. קערת — רת ‸ 152 — קרעת 674. שלשים ‸ 69. ומאה ‸ 9 — ו ‸ 69. משקלה — ק ‸ 9. שבעים — ם ‸ 140. שקל ‸ 106. בשקל הקדש fup. raf. 9. הקודש 193. מלאים — ים ‸ fin. lin. 152. סלת primo סולת 69. בלולה — ללולה 81.

32. קטרת — קטורת 193.

33. בן בקר ‸ 232. איל — ואיל 181. בן 2° ‸ 111. לעולה 4, 69, 193.

34. אחד — ל אחד 109. לחטאת — להטאת 270.

35. השלמים — מים ‸ fin. lin. 140. אילם — י ‸ 170 — אילים 193, 260 — אלים 1, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 109, 129, 136, 181, 244. עתודים 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 108, 111, 129, 178, 181, 190, 193, 196, 253, 260, 282; primo 139, 155 — עת*דים 4. כבשים — כ ‸ 19 — כב fup. raf. 3. אליצור — אלי צור 9 — אלי אב 19. שדיאור — י ‸ 69 — חלן 19.

36. החמשי 2, 9, 17, 69, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 135, 139, 150, 170, 181, 185, 196, 260, 600 marg. 674. נשיא ‸ 9. שמעון ‸ 103. שלמיאל — שלומיאל 9, 17, 75, 129, 136, 193, 251, 252, 253, 260, 600 marg. 674 — שלומאל 69. צורישדי — צורשדי 9, 81 — שורי שדי 89 — צורי שדי 5, 17, 19, 75, 94, 99, 136, 152, 158, 160, 176, 177, 225, 227, 228, 239, 242, 264, 271, 282, 288, 601, 602, 603 — ו ‸ 674.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - וקרבנו - - - -	37	צורישדי: *קרבנו קערת כסף אחת שלשים ומאה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	38	שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה: כף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39	אחת עשרה זהב מלאה קטרת: פר אחד בן בקר
ושעיר - - - - - - - - - - - - - - -	40	איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה: *שעיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	עזים אחד לחטאת: ולזבח השלמים בקר שנים
- - - - - - - עתודים - - - אילים		איל*ם חמשה עת*דים חמשה כבשים בני שנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	חמשה זה קרבן שלמיאל בן צורישדי: ביום
וקרבנו - - - - - - - - - - - - - -	43	הששי נשיא לבני גד אליסף בן דעואל: *קרבנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	44	סלת בלולה בשמן למנחה: כף אחת עשרה זהב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	מלאה קטרת: פר אחד בן בקר איל אחד כבש
- - - - - - - ושעיר - - - - - - - -	46	אחד בן שנתו לעלה: *שעיר עזים אחד לחטאת:
עתודים - - - אילים - - - - - - - -	47	ולזבח השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אליסף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	בן דעואל: ביום השביעי נשיא לבני אפרים
- - - - - - - וקרבנו - - - - - - - -	49	אלישמע בן עמיהוד: *קרבנו קערת כסף אחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	50	בשמן למנחה: כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	51	פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו
- - - - - - - - - - ושעיר - - - - -	52,53	לעלה: *שעיר עזים אחד לחטאת: ולזבח
- - - עתודים - - - אילים - - - - -		השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים חמשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אלישמע בן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	54	עמיהוד: ביום השמיני נשיא לבני מנשה
- - - - - - - - וקרבנו - - - - - - גמל*אל	55	גמליאל בן פדהצור: *קרבנו קערת כסף אחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה בשמן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	56	למנחה: כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

38. מליאה 183.
41. דעואל — צורישדי 61. אליסף — 64 שלמאיל ∞ שלמיאל 61.
Com. 42, 43, 44, 45, 46, 47 ‸ 61.
54. גמליאל 61, 63, 64, 65, 66, 183, 221; nunc 127.

HEBR.

37. קרערת ∞ קערת 674. משקלה מש — משקלה 109. מזרק sup. ras. 82. מזרק אחד כסף ‸ 6. בשקל — ל ‸ 152. מלאים ‸ 9 — מליאים 5. סולת 193.

38. Com. ‸ 106. זהב ‸ 80. קטרת — קטורת 193 — ר sup. ras. 9.

39. בן 1° bis 150. איל forte אל 100. לעולה 4, 69, 193.

40. Com. ‸ 84, 111, 155. אחד ‸ 5. לחטאת — ת ‸ fin. lin. 152 — sup. ras. 176.

41. אילם — אילים 193, 260 — אלים 1, 9, 69, 75, 80, 109, 129, 132, 136, 181. עתודים 4, 6, 9, 69, 80, 84, 95, 108, 111, 129, 139, 181, 190, 193, 196, 253, 260, 282. בני שנה חמשה ‸ 80. בני שנה ‸ 9. שנה ‸ 84. חמשה 3° ‸ 15. שלמיאל — שלומיאל 6, 9, 17, 18, 129, 136, 253, 260, 674 — נתנאל 139. צורישדי — צורי שדי 5, 9, 17, 84, 109, 125, 136, 152, 158, 160, 176, 177, 190, 236, 264, 288, 601, 602, 603 — צוער 139.

42. הששי 18, 69, 260. נשיא — נשיאי 151. אליסף — אליאסף 4, 69, 75, 80, 109, 129, 132, 152, 193 — אליאף 84. בן bis 136 — בר 150.

43. קרערת ∞ קערת 674. אחד primo אחת 674. מליאים 193. סלת — סולת 193, primo 69.

44. זהב ‸ 17 — ב ‸ 89.

45. פר sup. ras. 110. איל — ואיל 5. כבש ‸ 129 — ש ‸ 152. לעולה 4, 69, 193.

46. Com. ‸ 111, 237 — sup. ras. 175. שעיר — ושעיר 80. לחטאת bis 252.

47. ולזבח sup. ras. 175. אילם — ם ‸ 111 — bis 166 — אילים 193, 260 — אלים 1, 2, 9, 18, 69, 75, 80, 109, 129, 136, 150, 181, 244. חמשה 1° primo ששה 2. עתדים חמשה ‸ 152. עתודים 4, 6, 9, 69, 80, 84, 108, 111, 129, 181, 190, 193, 196, 244, 253, 260, 282; primo 139, 155. כבשים — ם ‸ fin. lin. 152. אליסף — אליאסף 4, 15, 75, 80, 132, 155, 193.

48. לבני אפרים ‸ 111. עמיהוד — וד ‸ fin. lin. 152 — עמי הוד 236.

49. קרערת ∞ קערת 674. ומאה — ה ‸ fin. lin. 152. כסף 2° ‸ 80. מלאים — מליאים 193 — מליאם 6. סלת מנחה — סלת 111 — סולת 136, 193.

50. אחת ‸ 237. מלאה — ה ‸ 69. קטורת 193.

51. בן 1° ‸ 178. כבש — כבשים 132. לעולה 4, 69, 80, 129, 193.

52. Com. ‸ 111, 150. עזים ‸ 109. לחטאת ‸ 209.

53. אילם חמשה ‸ 80. אילם — אילים 260, 289 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 129, 136, 150, 181, 193, 244. חמשה 1° ‸ 9. עתדים — עתודים 4, 6, 9, 84, 108, 111, 129, 181, 190, 193, 196, 252, 253, 260, 674 — ד sup. ras. 139. כבשים בני שנה חמשה ‸ 69. כבשים בני שנה ‸ 80. שנה — שנח 81. חמשה — חמשה אלים 80. זה bis 104.

54. השמיני sup. ras. 175 — השמני 9. מנשה ‸ 80 — אפרים 15. בן ‸ 157. פדהצור — פדה צור 5, 9, 17, 75, 84, 89, 109, 136, 139, 152, 158, 160, 176, 177, 186, 226, 227, 236, 239, 260, 264, 271, 288, 601, 602, 603.

55. מזרק אחד כסף ‸ 6. אחד — ד ‸ fin. lin. 152. שקל ‸ 9. שניהם — הם ‸ fin. lin. 152. בלולה — ה ‸ fin. lin. 152. בשמן ‸ 150.

56. זהב ‸ 170. מלאה — ה sup. ras. 9.

SAMAR.		HEBR.
- -	57	פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו
- - - - - - ושעיר - - - - - - - - - -	58,59	לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת : ולזבח
- - - - - - - - - אילים - - - עתודים - - -		השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים חמשה
- - - - - - - - - - - - - - גמל*אל - -		כבשים בני שנה חמשה זה קרבן גמליאל בן
- - - - - - - התש*עי - - - - בנימים - - -	60	פדהצור : ביום התשיעי נשיא לבני בנימן אבידן
- - - - - וקרבנו - - - - אחד - - - - - - - -	61	בן גדעני : *קרבנו קערת כסף אחת שלשים ומאה
- -		משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש
שניהן - - - - - - - - - - - - - - - - - -	62	שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה : כף
- -	63	אחת עשרה זהב מלאה קטרת : פר אחד בן בקר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ושעיר	64	איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה : *שעיר
- -	65	עזים אחד לחטאת : ולזבח השלמים בקר שנים
אילים - - - עתודים - - - - - - - - -		איל*ם חמשה עת*דים חמשה כבשים בני שנה
- -	66	חמשה זה קרבן אבידן בן גדעני : ביום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וקרבנו	67	העשירי נשיא לבני דן אחיעזר בן עמישדי : *קרבנו
- -		קערת כסף אחת שלשים ומאה משקלה מזרק אחד
- -		כסף שבעים שקל בשקל הקדש שניהם מלאים
- -	68	סלת בלולה בשמן למנחה : כף אחת עשרה זהב
- -	69	מלאה קטרת : פר אחד בן בקר איל אחד כבש
- - - - - - - - - ושעיר - - - - - - -	70	אחד בן שנתו לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת :
- - - - - - - - - - אילים - - - עתודים	71	ולזבח השלמים בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים
- -		חמשה כבשים בני שנה חמשה זה קרבן אחיעזר
- -	72	בן עמישדי : ביום עשתי עשר יום נשיא לבני
- - פגע*אל - - - - - וקרבנו - - - - - -	73	אשר פגעיאל בן עכרן : *קרבנו קערת כסף אחת
- -		שלשים ומאה משקלה מזרק אחד כסף שבעים
- -		שקל בשקל הקדש שניהם מלאים סלת בלולה
- -	74	בשמן למנחה : כף אחת עשרה זהב מלאה קטרת :
- -	75	פר אחד בן בקר איל אחד כבש אחד בן שנתו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

59. גמליאל — י ‸ 363.
60. התשיעי 61, 65, 66, 127. גדעוני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
61. אחד 1° — אחת 64, 65, 363 Houb. שניהן — שניהם 64, 127, 183, 363 Houb. 64. ושעיר ‸ 183.
65. אילים — אילי*ם 63. גדעוני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
66. דן — ד sup. ras. 63. עמישדי — עמישדה 221.
67. בלולה — ו ‸ 61.
71. עמישדי — עמישדה 127 — עמ sup. ras. 61.
72. Com. bis 63. עשתי — עשתה 64, 221. פגעיאל 63, 65, 66, 127, 221.
73. ומאה ‸ 66. 75. שנתו — נ sup. ras. 61.

HEBR.

57. בקר — בן 84. איל bis 152. כבש אחד ‸ 199. לעולה 4, 69, 193, 279, 280; primo 80.

58. שעיר — ושעיר 80. אחד — לאחד 109.

59. שנים — ים ‸ fin. lin. 152. אילם — אילים 260 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 99, 109, 129, 136, 168, 181, 244, 600 marg. עתדים — ים ‸ fin. lin. 152 — עתודים 4, 6, 9, 69, 84, 89, 108, 111, 129, 181, 190, 196, 253, 260. חמשה 2° ‸ 1, 84. שנה ‸ 152. חמשה 3° ‸ 170 — ש חמשה 129 —— וחמישה 199. גמליאל בן פדהצור sup. ras. 171. פדהצור — פדה צור 5, 17, 84, 89, 139, 152, 158, 160, 176, 177, 186, 226, 260, 264, 271, 288, 601, 602, 603.

60. התשיעי — התשיע 170 — התשעי 110 — sup. ras. 175. בנימן — בנימין 69, 136 — בינמן 129. בן ‸ 89. גדעוני 9, 18, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 189, 193, 196, 244.

61. אחרת ‸ 81. ומאה — ה ‸ 152. אחד ‸ 75. הקדש — ש ‸ 152. מליאים 193. סלת — סלת מנחה 152.

63. פר אחד בן sup. ras. 9. אחד 1° — אחרת 674. אחד 3° אחד בן בקר ∞ אחד בן בקר 190. איל — ואיל 674. sup. ras. 244. לעולה 4, 69, 193.

64. שעיר עז sup. ras. 101. לחטאת — ת ‸ fin. lin. 152.

65. אילם — אילים 260 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 109, 129, 136, 150, 170, 181, 244. עתדים — עתודים 1, 4, 6, 9, 69, 80, 84, 89, 108, 111, 129, 181, 190, 196, 244, 253, 260, 270 — עתדתים 136. כבשים — ים ‸ fin. lin. 152. שנה ‸ 17. בן גדעני אבידן בן גדעני sup. ras. 80. קרבן — קרבנו 181. בן גד — sup. ras. 83. גדעוני 9, 18, 69, 75, 84, 108, 109, 129, 189, 193, 196, 244, 248 — גדעדי 674.

66. Commata 66, 67, 68, 69, 70, 71 (in quibus sunt voces 66) scripta sunt bis, in 4. העשירי — 1. העשירי התשיעי 80. דן אחיעזר בן עמישדי — בנימין אבידן בן גדעוני 80. דן ‸ 223. עמישדי — די ‸ fin. lin. 152 — עמי שדי 9, 89, 109, 136, 176, 177, 236, 264, 271, 283, 288, 601, 603.

67. כסף 1° ‸ 5. אחרת ‸ 150. ומאה — ה ‸ 152. אחד — ד ‸ 152 — bis 95 — אחת 225. כסף 2° — כסף שקל 199. שבעים שקל בשקל הקדש sup. ras. 175. שבעים ‸ 111. סלת — סלת מנחה 109 — ת sup. ras. dilatatè 102 — סולת 193.

68. מלאה — אה ‸ fin. lin. 152. קטוררת 193.

69. אחד 1° — אחת 674. לעולה 4, 69, 129, 193.

70. Com. ‸ 14, 109.

71. אילם — אילים 260, 270 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 109, 129, 136, 150, 181, 193, 244. עתרים — עתוד fin. lin. 152 — עתודים 4, 6, 9, 80, 84, 108, 111, 129, 181, 190, 196, 244, 253, 260; primo 139. כבשים בני שנה חמשה ‸ 84, 190. בני שנה ‸ 196. חמשה 3° — שה ‸ fin. lin. 150. קרבן — ן ‸ fin. lin. 152. אחיעזר בן עמישדי — אבידן בן גדעני 4. אחיעזר — אחיע fin. lin. 155. עמישדי — עמי שדי 125, 173, 176, 177, 264, 271, 283 — שדי sup. ras. 80.

71 — 77. זה קרבן - - (65) - - אחיעזר ‸ 146.

72. עשר ‸ 129 — עשרה 132. יום ‸ 15. פגעיאל — י ‸ 69.

73. קערת — ת ‸ fin. lin. 152 — קרעת 674. ומאה — ו ‸ 69. משקלה ‸ 6. מזרק — ק ‸ fin. lin. 152. שניהם — י ‸ 18. מליאים 193. סלת — סולת 193 — ת extens. sup. ras. 9.

75. אחד 1° — אחת 674. איל — ואיל 674. לעולה 4, 69, 80, 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - ושעיר - - - - - - - - - - - - - - - - -	76,77	לעלה : *שעיר עזים אחד לחטאת : ולזבח השלמים
- - - - - - עתודים - - - אילים - - - - - -		בקר שנים איל*ם חמשה עת*דים חמשה כבשים
- - - - - - - - - - פגע*אל - - - - - - -		בני שנה חמשה זה קרבן פגעיאל בן עכרן :
- -	78	ביום שנים עשר יום נשיא לבני נפתלי אחירע בן
- - - - - - וקרבנו - - - - - - - - - - - -	79	עינן : *קרבנו קערת כסף אחת שלשים ומאה
- -		משקלה מזרק אחד כסף שבעים שקל בשקל הקדש
- -	80	שניהם מלאים סלת בלולה בשמן למנחה : כף
- -	81	אחת עשרה זהב מלאה קטרת : פר אחד בן בקר
ושעיר - - - - - - - - - - - - - - - - - -	82	איל אחד כבש אחד בן שנתו לעלה : *שעיר
- -	83	עזים אחד לחטאת : ולזבח השלמים בקר שנים
אילים - - - - עתודים - - - - - - - - - -		איל*ם חמשה עת*דים חמשה כבשים בני שנה
- -	84	חמשה זה קרבן אחירע בן עינן : זאת חנכת
- -		המזבח ביום המשח אתו מאת נשיאי ישראל
קערות - - - - - - - - - - - - - - - - -		קער*ת כסף שתים עשרה מזרקי כסף שנים עשר
- -	85	כפות זהב שתים עשרה : שלשים ומאה הקערה
- - - - - - - - הכסף - - - - - - - - - -		האחת *כסף ושבעים המזרק האחד כל כסף הכלים
- -	86	אלפים וארבע מאות בשקל הקדש : כפות זהב
- - - - - - - - מלאות - - - - - - - - - -		שתים עשרה מלא*ת קטרת עשרה עשרה הכף
- -		בשקל הקדש כל זהב הכפות עשרים ומאה :
- - - אילים - - - - - - - - - - - - - -	87	כל הבקר לעלה שנים עשר פרים איל*ם שנים
- -		עשר כבשים בני שנה שנים עשר ומנחתם ושעירי
- -	88	עזים שנים עשר לחטאת : וכל בקר זבח השלמים
עתודים - - - אילים - - - - - - - - - - -		עשרים וארבעה פרים איל*ם ששים עת*דים
- -		ששים כבשים בני שנה ששים זאת חנכת המזבח
- -	89	אחרי המשח אתו : ובבא משה אל אהל מועד
- -		לדבר אתו וישמע את הקול מדבר אליו מעל
הכרובים - - - - ארון העדות - - - - - - -		הכפרת אשר על אר*ן העד*ת מבין שני הכר*בים
- - - - - -		וידבר אליו :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

77. פגעיאל 63, 65, 66, 127, 221.
83. קרבן — קר sup. raf. 127.
84. המשיח 61, 64, 65, 127, 183, 221. קערות — ו ‸ 183.
85. הקערה — ע ‸ 65. האחת primo האחד 65. הכסף — כסף 127. בשקל הקדש ‸ 127. 87. ושעירים — ושעירי 183.
88. וארבע 64, 65, 127. עתדים 363 Houb. המשיח 61, 64, 65, 127, 221, 299. 89. מבין — י ‸ 65.

HEBR.

76. Com. ‸ 14, 109. שעיר sup. raf. 9.
77. בקר — ר ‸ fin. lin. 152. אילם — י ‸ 157 — באלים 18 — אילים 260 — אלים 1, 9, 69, 75, 80, 109, 129, 136, 181, 193, 244, 600 marg. 674. חמשה 1° ‸ 9. עתודים 4, 6, 9, 69, 84, 108, 111, 129, 132, 181, 190, 244, 253, 600 marg. 674. בן עכרן ‸ 15. שנה — שנים 111.
78. שנים ‸ 151. יום ‸ 109. לבני forte לפני 125. עינן — י ‸ 69, 181, 271.
79. קרבנו — קרבני 17. קערת ‸ 69 — קרעת 674. מזרק — ק ‸ 152. אחד — אחת 674. בשמן ‸ 84.
80. מלאה — מליאה 158.
81. בן ‸ 223. אחד 2° ‸ 89, 109. כבש sup. raf. 101. לעולה 4, 69, 193; primo 14, 80.
82. Com. ‸ 109, 184. שעיר עזים א sup. raf. 75. שעיר sup. raf. 101. עזים אחד לחט sup. raf. 101.
83. אילם — אילים 193, 260 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 109, 129, 136, 181, 244, 674 — י ‸ 170. חמשה 1° ‸ 9. עתודים 4, 5, 6, 9, 69, 84, 108, 111, 129, 181, 193, 253, 674. חמשה 2° ‸ 109. בני ‸ 3. שנה ‸ 152. קרבן — ן sup. raf. 80. עינן — י ‸ 69, 181.
84. חנוכת 9, 69, 129, 674. המשח — המזבח המושח 111. אתו primo אותו 2. נשיאי — נשאי 674. ישראל — י sup. raf. 75. קערת bis 89 — קערות 4, 9, 253, 260, 264; primo 82. עשרה — ה sup. raf. 14. מזרקי כסף שנים עשר ‸ 111. שנים — שתים 69 — נים 199. כסף אחת — 170 ‸ כסף sup. raf. 2. כפות זהב שתים sup. raf. 14. כפות — ו ‸ 9, 18, 108, 178, 232. זהב ‸ 111. שתים 2° sup. raf. 3.
85. ומאה — משקלה ומאה 80. הקערה האחת כסף sup. raf. 136. האחת ‸ 15. ושבעים — ו ‸ 196, 199. האחד primo אחד 177 — האחת 674, primo 4. כל כסף ∞ 152. אלפים sup. raf. 101. בשקל — ל ‸ fin. lin. 152.
86. כפות — ו ‸ 108, 110. זהב ‸ 185. שתים — ם ‸ 150. מלאת — מלאות 4, 5, 6, 9, 108, 109, 225, 226, 253, 260; primo 2, 99, 128, 155 — מלאה 80. קטרת עשרה עשרה ‸ 132. עשרה 2° — ה ‸ fin. lin. 152 — עשרה ה 109 — זהב 80. הכפות — ו ‸ 1, 111, 150, 160, 168, 252, 603. עשרים — ים sup. raf. 75. ומאה — ה ‸ 9.
87. הבקר — ה ‸ 170. לעולה 4, 69, 193; nunc 168. אילם 232 ‸ — י ‸ 157 — אילים 193, 248, 260 — אלים 1, 9, 15, 18, 69, 75, 109, 132, 136, 150, 181, 226, 244, 674. שנים 2° ‸ 84. בני שנה ‸ 15. שנה ‸ 69. שנים 3° — ם sup. raf. 136. ושעירי — ו ‸ 109, 674 — ושעיר 69. שנים 4° bis 150.
88. וכל בקר זבח sup. raf. 155. וכל — ו ‸ 150 — ולכל 136. השלמים — ה ‸ 111. בקר — הבקר 80, 151 — בקרש 196. וארבעה — ה ‸ 17 — א forte ע 18. אילם — אילים 108, 253, 260 — אלים 1, 9, 18, 69, 75, 80, 109, 155, 181, 193, 244, 674. עתדים ששים ‸ 157. עתדים — עתודים שנים 111 — ועתדים 1 — עתודים 4, 6, 9, 69, 84, 108, 132, 155, 181, 226, 253, 260, 674. כבשים — ים ‸ fin. lin. 152. שנה ‸ 84. חנוכת 4, 9, 674. המזבח אחרי sup. raf. 155. אחרי — ביום 95 — sup. raf. 3 — eraf. 236.
89. ובבוא 226, 249; nunc 615. משה — משה לדבר 109. מועד sup. raf. 75. את — א sup. raf. 169. הקול — ו ‸ 5, 9, 69, 151, 177. אליו ‸ 157. הכפרת primo הכפורת 80. אשר על ארן העדת ‸ 190. ארן — ארון ה 111 — ארון 4, 6, 17, 69, 75, 84, 89, 94, 109, 132, 136, 150, 152, 160, 166, 178, 181, 193, 225, 227, 232, 239, 244, 248, 253, 260, 279, 284, 286, 601, 603, 615, 674; primo 2, 80, 124. העדות 5, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 108, 109, 132, 136, 152, 193, 226, 232, 239, 253, 260, 600 marg. 674; primo 2, 389 B. מבין שני — מעל פני 84. מבין — י ‸ 69. שני — שנים 89. הכרובים 9, 17, 84, 108, 132, 193, 226, 232, 244, 674; primo 389 B.

CAPUT VIII.

Sectio Legis XXXVI. | פרשה בהעלותך

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר׃ דבר אל אהרן
- - - - - - - בהעלותך - - הנרות - - - - - -		ואמרת אליו בהעל*תך את הנר*ת אל מול פני
- -	3	המנורה יאירו שבעת הנרות׃ ויעש כן אהרן אל
- -		מול פני המנורה העלה נרתיה כאשר צוה יהוה
- - - - - - - - - - - - המנורה - - - - - -	4	את משה׃ וזה מעשה המנ*רה מקשה זהב עד
- - - - - - - - היא - - - - ירכיה ועד פרחיה - - -		ירכ*ה *עד פרח*ה מקשה הוא כמראה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - המנורה׃		הראה יהוה את משה כן עשה את המנ*רה׃
- -	5, 6	וידבר יהוה אל משה לאמר׃ קח את הלוים מתוך
- -	7	בני ישראל וטהרת אתם׃ וכה תעשה להם
- - - - - - - - הזי - - - - - - - - - - - - - - -		לטהרם הזה עליהם מי חטאת והעבירו תער על
- -	8	כל בשרם וכבסו בגדיהם והטהרו׃ ולקחו פר בן
- -		בקר ומנחתו סלת בלולה בשמן ופר שני בן בקר
- -	9	תקח לחטאת׃ והקרבת את הלוים לפני אהל
- -	10	מועד והקהלת את כל עדת בני ישראל׃ והקרבת
- -		את הלוים לפני יהוה וסמכו בני ישראל את ידיהם
- -	11	על הלוים׃ והניף אהרן את הלוים תנופה לפני
- -		יהוה מאת בני ישראל והיו לעבד את עבדת יהוה׃
- -	12	והלוים יסמכו את ידיהם על ראש הפרים ועשה
- -		את האחד חטאת ואת האחד עלה ליהוה לכפר
- -	13	על הלוים׃ והעמדת את הלוים לפני אהרן ולפני
- -	14	בניו והנפת אתם תנופה ליהוה׃ והבדלת את
- -	15	הלוים מתוך בני ישראל והיו לי הלוים׃ ואחרי
- - - - - - - - - עבדת - - - - - - - - - - -		כן יבאו הלוים לעבד את ****אהל מועד וטהרת
- הם*	16	אתם והנפת אתם תנופה׃ כי נתנים נתנים המה
- - - - - - - - - - תחת כל בכור פטר רחם		לי מתוך בני ישראל תחת פטרת כל רחם בכור
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ** בבני	17	כל מבני ישראל לקחתי אתם לי׃ כי לי כל בכור

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. משה — משה **** 66. 3. פני ‸ 64.
4. פריחיה 183, 221. 6. ה — וטהרת ‸ 64.
7. הזי — הזה 61, 63, 64, 65, 66, 183. וטהרו — והטהרו 61.
8. בלולה ‸ 63. 9. והקלת — והקהלת 61.
10. יהוה ‸ 63. 11. אהרן ‸ 183. 16. רחם ‸ 61.

Notetur transpositio in Textu Heb. vel Sam. in com. 16.

Heb.	—— תחת	פטרת	כל	רחם	בכור	כל	מבני ——
Sam.	—— תחת	כל	בכור	פטר	רחם		בבני ——
	1	3	5	2	4		7

HEBR.

1. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — vox major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. לאמר ‸ 244.

2. בהעלותך 232. הנרות 1, 6, 9, 17, 69, 75, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 160, 181, 196, 228, 237, 253, 260, 288, 601; primo 80. המנורה — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 18, 69, 80, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 136, 139, 150, 158, 166, 168, 196, 226, 227, 239, 253 — ו primo ר 2. שבעת — לשבעת 95. הנרות ‸ 196 — ו ‸ 2, 15, 18, 69, 111, 150, 158, 237; primo 389 B.

3. המנורה — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 18, 75, 80, 81, 84, 95, 108, 111, 128, 136, 150, 168, 189, 190, 244, 253. נרתיה — את נרתיה 4, 80 — נרותיה 9, 17, 129, 132, 136, 193, 232.

4. וזה — מעשה וזה 129 — sup. ras. 9. המנורה — 1° המנרה 17, 132, 168, 193, 196, 260; primo 8, 83, 125, 129. ירכה — יריכה 69, 260 — forte ירכי 132. עד 2° — ועד 18, 69, 75, 84, 158, 198, 248. היא — הוא 1, 4, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 132, 150, 200, 223, 242, 248; primo 80. כמראה — כמעשה כמראה 111. יהוה — יהוה בהר 109. המנורה 2° — המנרה 17, 69, 132, 260; primo 80, 129.

5. וידבר — ר ‸ 89. 6. איתם 249.

7. להם ‸ 108, 189 — לכם 173. עליהם — י ‸ 1, 8, 178, 181. והעבירו — י ‸ 69. וכבסו רם sup. ras. 83. בשרם — ם ‸ 150 — ר extens. sup. ras. 9. וכבסו — סו sup. ras. 129. בגדיהם — בגדיכם 150.

8. בקר 1° ‸ 75. ומנחתו — ומנחתה 227. בלולה — מנחה בלולה 69. שני — שיני 1, 4, 17, 132, 193, 223. בן 2° ‸ 95, 129 — בר forte 176.

9. Com. ‸ 125, 158, 189. לפני primo לפני יהוה 177 — לפני פתח 1. והקהלת forte bis 9 — primo והקרבת 84.

9, 10. לפני - - (10) - - אהל ‸ 101, 140.

10. את 1° — primo אל 84.

10, 11. יהוה - - (12) - - וסמכו bis 1.

11. אהרן את הלוים והניף ‸ 84. אהרן ‸ 244 — אהרן הלוים 4. תנופה — ו ‸ 18. בני bis 9. ישראל — ישר׳ 193 — אל ‸ fin. lin. 152. והיו ‸ 111. עבדת — עבדת משכן 175. יהוה - - (6) - - מאת primo bis 171.

12. יסמכו bis 151. האחד 1° — primo האחת 155 — bis 80. חטאת ‸ 84. עולה 4, 69, 84, 109. הלויים 193.

13. את ‸ 109. אותם 253. תנופה — ו ‸ 109 — ה sup. ras. 9. ליהוה ‸ 200 — לפני יהוה 69, 80, 109, 129, 132, 150, 181, 223, 243, 253, 260, 600 marg. primo 75; forte 199, 600 — יהוה לפני 17. — לפני ליהוה 191 — 6 **** יהוה — ליהוה - - - בניו sup. ras. 83.

14. והבדלת — ו ‸ 151. את primo אל 84. הלוים - - - - מתוך bis 89.

15. ואחריכן 5, 152, 155, 158, 177, 186, 198, 199, 200, 223, 226, 227, 228, 239, 244, 260. יבאו — י ‸ 95, 158. לעבד ‸ 190. את ‸ 223, 615 — את עבדת 6, 199. אתם primo אותם 83. והנפת אתם ‸ 80, 170. והנפת sup. ras. 19. אתם 2° ‸ 17 — אותם primo 125. תנופה — ו ‸ 18. A ואחרי ad כל 2° com. 17 sup. ras. 102.

16. נתנים 1° — נתונים 9, 18, 226. נתנים 2° ‸ 9 — נתונים 6, 18, 226, 264. לי 1° — לו 81. מתוך — מאתוך 111. תחת פטרת כל רחם בכור sup. ras. 155. תחת — תחת כל 111. פטרת — פטר sup. ras. 105. בכור — ו ‸ 6, 109, 136, 181, 282. כל 2° ‸ 69, 80, 84. מבני — בבני 69, 84, 158, 600 marg. — בבני מבני 196. לי 2° — ל sup. ras. 139.

SAMAR.		HEBR.
- - - - הכיתי - - - - - - - - - - - - - - - -		בבני ישראל באדם ובבהמה ביום הכ*תי כל בכור
- -	18	בארץ מצרים הקדשתי אתם לי : ואקח את
- -	19	הלוים תחת כל בכור בבני ישראל : ואתנה את
- -		הלוים נתנים לאהרן ולבניו מתוך בני ישראל
- -		לעבד את עבדת בני ישראל באהל מועד ולכפר
- -		על בני ישראל ולא יהיה בבני ישראל נגף בגשת
- -	20	בני ישראל אל הקדש : ויעש משה ואהרן וכל
- -		עדת בני ישראל ללוים ככל אשר צוה יהוה את
- -	21	משה ללוים כן עשו להם בני ישראל : ויתחטאו
- -		הלוים ויכבסו בגדיהם וינף אהרן אתם תנופה
- -	22	לפני יהוה ויכפר עליהם אהרן לטהרם : ואחרי
- -		כן באו הלוים לעבד את עבדתם באהל מועד
- -		לפני אהרן ולפני בניו כאשר צוה יהוה את משה
- -	23	על הלוים כן עשו להם : וידבר יהוה אל משה
- -	24	לאמר : זאת אשר ללוים מבן חמש ועשרים שנה
- -	25	ומעלה יבוא לצבא צבא בעבדת אהל מועד : ומבן
- -		חמשים שנה ישוב מצבא העבדה ולא יעבד עוד :
- -	26	ושרת את אחיו באהל מועד לשמר משמרת ועבדה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא יעבד ככה תעשה ללוים במשמרתם :

CAPUT IX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וידבר יהוה אל משה במדבר סיני בשנה השנית
- - - הראישון - - - - - - - - - - - - - -		לצאתם מארץ מצרים בחדש הרא*שון לאמר :
- - - - במועדיו : - - - - - - - - - - - -	2, 3	ויעשו בני ישראל את הפסח במועד*ו : בארבעה
- - יעשו - - - - - - - - - - - - - - - - -		עשר יום בחדש הזה בין הערבים תעשו אתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - במועדיו		במ*עד*ו ככל חקתיו וככל משפטיו תעשו אתו :
- - - - - - לעשות - - - - - - - - - - - -	4, 5	וידבר משה אל בני ישראל לעש*ת הפסח : ויעשו
- - - - - - - - - - - - - בראישון - - - - -		את הפסח ברא*שון בארבעה עשר יום לחדש

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. מצרים *** — מצרים 66. 18. בכוב — בכור 197.
19. נתנים ‸ 65. על ‸ 61. בני — בבני 61.
20. ויעש משה ואהרן ‸ 65. ואהרן וכל עדרת בני ישראל —— ואהרני ישראל 197. יהוה ‸ 61.
21. בגדיהם — ה ‸ 63. והניף — וינף 183. לטהרם — ר ‸ 63.
22. יהוה — י sup. ras. 63.
24. ללוים — ו ‸ 63. 25. ומבן — ו ‸ 183.
26. תעשה — תעשו 61, 63, 64, 127, 183, 221, 670.

1. במדבר סיני ‸ 197. מארץ ‸ 63.
3. בארבעה — ה ‸ 183.
5. את הפסח sup. ras. 127. בראישון — ב*ר*אישון 63. יהוה ‸ 61.

HEBR.

17. בכור 1° — ו ‸ 109. ישראל — י primo ב 3. הכותי 80, 84, 108. כל 2° — בא כל 200. בכור 2° — ו ‸ 232, 264, 282 — בכר כ 109. בארץ מצרים — בארץ מארץ 1. הקדשתי — י ‸ 69 — ד ‸ 9 — ה sup. ras. 80. אתם לי sup. ras. 9.
18. ואקח — ק primo ת 132. בכור — ו ‸ 109, 282 —— בכור בארץ מצרים 111. בבני — מבני 249.
19. נתנים ‸ 84 — נתונים 129, 193. לעבד את עבדת בני ישראל ‸ 6. בני ישראל 2° — בני ** יהוה ישראל 244. באהל — ב ‸ 84. מועד ‸ 189. על ‸ 109. בבני ישראל ‸ 84. נגף בגשת בני ישראל ‸ 129. נגף — נגע, נגף 109. אל ‸ 69.
20. משה 1° — ה sup. ras. 81. ואהרן — ו ‸ 18 —— ‸ 190. וכל עדת בני ישראל bis 17. ככל צוה יהוה — ככל 200. יהוה ‸ 125. כן ‸ 132. להם ‸ 109, 110. בני 2° — forte בן 95.
21. ויכבסו — ב ‸ 1 — ויכבסו 128. בגדיהם — את בגדיהם 80. אהרן ‸ 80. אתם תנופה ∾ תנופה אתם 193. אותם 239, 251. תנופה — ו ‸ 18. יהוה ‸ 157. עליהם — י ‸ 18, 260.

22. ואחריכן 5, 152, 155, 158, 177, 186, 198, 199, 200, 223, 244, 260. את 1° ‸ 125. עבדתם — ת ‸ 132 — עבדתים 17. לפני — לפני יהוה 4. כאשר — ככל אשר 185. על הלוים — ללוים 132. על ‸ 170.
23. לאמר ‸ 17.
24. A זאת ad ומעלה sup. ras. 175. זאת — וזאת 80. ועשרים ‸ 190. ומעלה ‸ 176. יבוא — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 83, 84, 107, 108, 109, 111, 132, 150, 158, 168, 170, 189, 193, 196, 226, 232, 239, 244, 253, 260; primo 82. לצבוא 157. בעבדת ‸ 69. אהל — באהל 69, 136; primo 15.
25. ומבן — ו ‸ 69, 181. חמשים — עשרים 80 — חמש sup. ras. 151. שנה ‸ 69 — שנה ומעלה 80. ולא — ו ‸ 84, 107, 146, 151, 158, 251, 600 marg.
26. את אחיו ∾ אחיו את 107. את ‸ 151. לשמר bis 94 — לשמור 9, 107, 108, 193, 232, 239. ועבדה — ה ‸ 69 — ועבודה 193. במשמרותם 6, 193.

1. יהוה אל ‸ 129. אל — את 69. משה — משה לאמר 109. סיני — סיני לי 109. בחדש הראשון ‸ 244. הראשון — ו ‸ 9.
2. במעדו 1, 4, 5, 107, 109, 110, 132, 150, 157, 227, 239, 248.
3. במעדו - - (8) - - בארבעה ‸ 95. בחדש — לחדש 17, 80, 84, 129, 158, 181, 389 A. הזה ‸ 236. תעשו אתו sup. ras. 6. תעשו 1° — יעשו 181; primo 5. אתו 1° — אותו sup. ras. 9. במעדו sup. ras. 9 — במועדו 1, 6, 17, 18, 75, 107, 108, 193, 196, 239, 253, 260, 282, 283. ככל חקתיו — ככל חקתיו וככל חקתיו 103. ככל — בכל 89, 125; primo 109 — וככל 674. חקתיו — חוקותיו 193 — חוקתיו 84 — חקותיו 232, 249, 253. וככל — ובכל וככל 80 — ובכל 75, 89, 125, 136; primo 95, 109, 244. תעשו 2° — יעשו 181 — ת sup. ras. 9. במעדו - - - - - אתו ‸ 150.
4. בני — כל בני 232. ישראל ‸ 69. לעשות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 181, 186, 189, 193, 196, 210, 226, 227, 244, 249, 253, 260; primo 2, 80, 190. הפסח — את הפסח 5 — ה ‸ 674.
5. Com. ‸ 189. ויעשו — ויעשו* 6. בראשון — ו ‸ 18 — ‸ 199. לחדש — לח sup. ras. 83. בין bis 84. הערבים

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בין הערבים במדבר סיני ככל אשר צוה יהוה את
- - - - - - - - - ויהיו - - - - - - -	6	משה כן עשו בני ישראל : ויהי* אנשים אשר היו
- - - - - - - - - - לעשות - - - - -		טמאים לנפש אדם ולא יכלו לעש*ת הפסח ביום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ההוא ויקרבו לפני משה ולפני אהרן ביום ההוא :
- - - - - - - - ההם* - - - - - - - - -	7	ויאמרו האנשים ההמה אליו אנחנו טמאים לנפש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אדם למה נגרע לבלתי הקריב את קרבן יהוה
במועדיו - - - - - - - - - - - אליהם - -	8	במ*עד*ו בתוך בני ישראל : ויאמר אל*הם משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	עמדו ואשמעה מה יצוה יהוה לכם : וידבר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל לאמר איש
- - - - - - - - - - - - - - רחוקה - -		איש כי יהיה טמא לנפש או בדרך רח*קה לכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	או לדרתיכם ועשה פסח ליהוה : בחדש השני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בארבעה עשר יום בין הערבים יעשו אתו על
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	מצות ומררים יאכלהו : לא ישאירו ממנו עד בקר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ועצם לא ישברו בו ככל חקת הפסח יעשו אתו :
וא*יש - - - - - - - - - - - - - - - -	13	והאיש אשר הוא טהור ובדרך לא היה וחדל
- - - - - - - - - - - - ההיא - - - - -		לעשות הפסח ונכרתה הנפש ההוא מעמיה כי
- - - - - - - - במועדיו - - - - - - -		קרבן יהוה לא הקריב במ*עד*ו חטאו ישא האיש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	ההוא : וכי יגור אתכם גר ועשה פסח ליהוה
- - - - - - - וכמשפטיו - - - - - - - -		כחקת הפסח וכמשפט*ו כן יעשה חקה אחת יהיה
- - - - - - - - - - - - - - הוק*ם - -	15	לכם ולגר ולאזרח הארץ : וביום ה*קים את
- - - - - - - - - - - - - - - - - העדות		המשכן כסה הענן את המשכן לאהל העד*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ובערב יהיה על המשכן כמראה אש עד בקר :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	כן יהיה תמיד הענן יכסנו ומראה אש לילה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ולפי העלות הענן מעל האהל ואחרי כן יסעו בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל ובמקום אשר ישכן שם הענן שם יחנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	בני ישראל : על פי יהוה יסעו בני ישראל ועל פי

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

8. ואשמעה — ואשמם 183 — ה ‸ 221, 670.
10. אל — תל 363. או — הוא 183. לדרותיכם 64.
11. השני ‸ 64. ומרורים 61, 64, 221.
12. ישארו 66. חקות 66.
13. ואיש — והאיש 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
14. וכי — כ fup. raf. 127. וכמשפטיו — טיו fup. raf. 63.
15. בקר — כקר 363 Mor. 16. כן ‸ 63.
17. ובמקום ∾ ובקמום 64. 18. יהוה 1° ‸ 63.

HEBR.

—י ‸ 151. במדבר primo כמודבר 19. צוה fup. raf. 124. בני — להם 107. כן ‸ 128. משה אל בני ישראל — משה בני 15.

6. ויהי — ויהיו 158 marg. 233 marg. 242, 471 marg. 683 ס' ; primo 102, 390, 639 — fup. raf. 1. לנפש — לנפש משה 80. לעשת — לשתו לעשות 185. אדם bis 236. אדם ‸ ולא יכלו 193 — לעשות 1, 4, 6, 9, 17, 18, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 181, 190, 196, 249, 253, 260; primo 80. לפני fup. raf. 9. ביום ‸ ההוא 80.

7. ההמה — ההמ fup. raf. 125. אליו ‸ 80. אנחנו טמאים ∾ טמאים אנחנו 69. נגרע — ע ‸ למה נגרע fup. raf. 75. לבלתי — י ‸ 69. הקריב — י ‸ 15, 17, 18, 80, 94, 109, 111, 129, 150, 155, 157, 178, 181, 196, 249, 615; nunc 223. במעדו — במועדו 1, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 107, 108, 176, 190, 193, 253, 260, 283 — ע fup. raf. 103.

8. ויאמר אלהם משה — ויאמר משה אלהם 253. משה אלהם ∾ אלהם משה 104. ויאמר — וא ויאמר 4. אלהם ‸ 109 — אליהם 9, 81, 136, 193, 248, 271, 282, 283, 288, 603, 674. ואשמעה — ע ‸ 1. יצוה — ידבר 1 יכוה 277.

10. לאמר - - - דבר ‸ 109. לאמר ‸ 1. רחקה — רחוקה 4, 5, 15, 17, 69, 81, 108, 132, 151, 196, 232, 244 — ר fup. raf. 150. לדרותיכם 193.

11. בחדש — ובחדש 1. השני ‸ 170 — השיני 80 — השביעי 84. יום בין primo יום 128. יום — בחדש יום 18 — לחדש יום 69, 157, 173. מצות ‸ 129 — ו ‸ 103, 300. ומררים — ו ‸ 674 — ומורורים 4, 5, 9, 84, 95, 108, 110, 132, 136, 176, 193, 226, 232; forte 129. יאכלוהו 17, 69, 193.

12. ישארו 129. ממנו ‸ 17 — fup. raf. 152. ועצם — בעצם היום 193. ישברו — תשברו 1, 17, 132, 674. בו ‸ 6, 178.

13. לעשות — ו ‸ 186, 190, 239, 389 B. ונכרתה הנפש ההוא fup. raf. 173. ונכרתה הנפש ‸ 80. ונכרתה — ה ‸ 84, 170, 181. הנפש ‸ 151. ההוא 1° — ההיא 1, 4, 9, 75, 84, 107, 132, 152, 279, 282, 283, 650 B, 674. מעמיה ‸ 223 — ה ‸ fin. lin. 152 — מישראל 650 B. יהוה bis 129. לא 2° ‸ 146. במעדו — במועדו בתוך בני ישראל 232 — במועדו 6, 9, 75, 84, 108, 158, 176, 193, 196, 210, 223, 252, 260, 283; primo 94, 107. ישא fup. raf. 173 — ישאו 389 E. ההוא ∾ האיש ההוא 152. האיש ‸ 80.

13, 14. הפסח - - (21) - - ונכרתה ‸ 69.

14. אתכם — ם ‸ 18 — primo אתם 80. גר ‸ 166, 193. חקת — 193 חוקה — חקה ‸ 107. פסח ‸ 84. ועשה — יעשה 69. יהיה ‸ 69 — primo והיה 14. לכם — כם fup. raf. 100. ולגר — ו ‸ 4, 84, 95, 109, 151, 168, 181, 602, 603, 674 — לגר* 9.

15. וביום — ביום 150 — ישראל וביום fup. raf. 105. כסה הענן את המשכן ‸ 80, 107, 157. הקים את — הקים משה את 1. המשכן - - - לאהל ‸ 75 — bis 69. העדת — העדות 1, 5, 9, 108, 132, 136, 152, 193, 232, 239, 247, 249, 600 marg. primo 109 — מועד 84. כמראה — ר ‸ 84 — כמראה לאהל העדת 80 — לאהל כמראה 129. אש ‸ 69, 103 — איש 19. עד בקר — לילה 18. עד ‸ 1. בקר — הבקר 81, 111. 15, 16. בקר : בן fup. raf. 144.

16. תמיד fup. raf. 75. יכסנו — יכסינו 69, 193 — primo וכסנו 158. ומראה — ה fup. raf. 83 — כמראה 226. לילה ‸ 109 — עד לילה 190.

17. ולפי העלות — ול העלת 129. ולפי — ו ‸ 69. העלות ‸ 17, 80, 190, 249, 253, 260, 615. — ו ‸ 109 — העלת המשכן — ואחריכן 5, 152, 155, 158, 177, 186, 198, 200, 223, 228, 237, 244, 260 — י ‸ 389 B. ובמקום — ום fup. raf. 8. הענן — ע forte ט 155. שם 2° ‸ 84, 199 — מעל שם 17 — שם* (1 eraf.) 136.

17, 18. ישכן - - (18) - - שם ‸ 95.

17, 18. ועל - - (14) - - ובמקום bis 207.

A ישראל com. 17 ad את com. 19 fup. raf. 135.

SAMAR.		HEBR.
- -		יהוה יחנו כל ימי אשר ישכן הענן על המשכן יחנו :
- -	19	ובהאריך הענן על המשכן ימים רבים ושמרו בני
- - - - - משמבת - - - - - - - - - - -	20	ישראל את משמרת יהוה ולא יסעו : ויש אשר
- - - - - - - - במספר - - - - - - - - - -		יהיה הענן ימים *מספר על המשכן על פי יהוה
- -	21	יחנו ועל פי יהוה יסעו : ויש אשר יהיה הענן
- -		מערב עד בקר ונעלה הענן בבקר ונסעו או יומם
- -	22	ולילה ונעלה הענן ונסעו : או ימים או חדש או
- -		ימים בהאריך הענן על המשכן לשכן עליו יחנו
- - - - - - - - ובהעלותו - - - - - - -	23	בני ישראל ולא יסעו ובהעל*תו יסעו : על פי
- - - יחנה - - - - - - - - - - - - - -		יהוה יחנו ועל פי יהוה יסעו את משמרת יהוה
- - - - - - - - - - - - - - -		שמרו על פי יהוה ביד משה :

CAPUT X.

SAMAR.		HEBR.
- -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר : עשה לך שתי
חצ*צרות - - - - - - - - - - - - - - - -		חצוצר*ת כסף מקשה תעשה אתם והיו לך למקרא
- -	3	העדה ולמסע את המחנות : ותקעו בהן ונועדו
- -	4	אליך כל העדה אל פתח אהל מועד : ואם באחת
- -		יתקעו ונועדו אליך הנשיאים ראשי אלפי ישראל :
- -	5	ותקעתם תרועה ונסעו המחנות החנים קדמה :
- -	6	ותקעתם תרועה שנית ונסעו המחנות החנים
צפונה - - - - - - - - - - - *בהקה*ל - -	7	תימנה תרועה יתקעו למסעיהם : ובהקהיל את
- -	8	הקהל תתקעו ולא תריעו : ובני אהרן הכהנים
- -		יתקעו בחצצרות והיו לכם לחקת עולם לדרתיכם :
- -	9	וכי תבאו מלחמה בארצכם על הצר הצרר אתכם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

19. ובהאריך — א‸ 65. משמברת — משמרת 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
20. יהוה 2° fup. raf. 63.
21. יומם — יומים 61. ולילה — או לילה 127, 221, 670.
22. ימים 1° — יומים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363. או חדש fup. raf. 63. או 3°‸ 61. ימים 2° — יומים 183. ובהעלותו — ב‸ 127 — ע‸ 64.
23. יחנה — יחנו 61,63,64,65,66,127,363. משמרת — ת‸ 183.

2. חצצרות — חציצרות 61 — הצצרות 63.
7. בהקהל — ובהקהיל 127 — ובהקהל 61, 64, 65, 221, 363 — בהקהיל 63.
8. בחציצרות 61. לחקות 183. לדרותיכם 64.

HEBR.

18. על — ועל 200. יהוה 1°‸ 80 — ה 1° fup. raf. 107.
17. בני — יש בני 17. בני ישראל‸ 200. יסעו — יהיו יסעו 17. ועל — ו‸ 5, 158, 181, 226. פי יהוה bis 223. יהוה 2°‸ 69, 84. ישכן — ישכן שם 4, 84 — fup. raf. 185. הענן על המשכן fup. raf. 101. הענן‸ 181.

18, 19. המשכן - - - יחנו‸ 1, 80, 129.

19. ובהאריך — ה‸ 111 — ובהאריך יהיה 101. הענן‸ 95. המשכן — ן fup. raf. 124. ימים bis 18. את משמרת יהוה ‸ 89.

20. Com.‸ 132. ויש — ויש יהוה 150 — ויש* 6. הענן bis 89. ימים — ימים רבים מספר — ימים מספר 84. ימים ******** 15. על 1° bis 136. על 2° — ועל 17. יחנו — ו fup. raf. 80. ועל — ו‸ 181, 223.

21. עד — ועד 5, 17, 18, 69, 84, 109, 129, 146, 150, 181, 191, 244, 248, 271, 282, 300, 600 marg. primo 107, 151 — עד* 9. בקר‸ 107. הענן 2°‸ 1, 9. בבקר‸ 15, 232 — בבוקר fup. raf. 9. יומם — יומים 19. הענן ונסעו fup. raf. 155. הענן - - - - - בבקר‸ 84, 166.

21, 22. ימים - - - - ולילה‸ 80.

22. או 1°‸ 253. ימים 1° — יומים 1, 4, 6, 17, 18, 84, 150, 177, 193, 260; primo 158. חודש 17. או 3°‸ 4, 80, 84, 109, 150, 181 — או ימ 95. ימים 2° — ימים בלילה 80. לשכן עליו‸ 107. ולא יסעו‸ 15. ובהעלתו — תו‸ fin. lin. 140.

23. יחנו — יסעו יחנו 111. ועל — ו‸ 181, 600 marg. יהוה 2°‸ 75, 80, 84 — ית יהוה 108.

1. לאמר‸ 18.

2. שתי — תי fup. raf. 109. חצוצרת — ו‸ 1, 4, 80, 84, 101, 107, 109, 125, 129, 150, 227, 244, 248, 251, 271, 282, 283 — חצוצרות 17, 111, 136, 193, 232, 249, 260 — חצצרות 18, 69, 108, 132, 168, 196, 225, 247. מקשה תעשה אתם‸ 184. מקשה — מכסה מקשה 111. תעשה — תעשה‸ 75, 132 — נגיד תעשה 196. אותם 253, 260. את‸ 9, 109, 153, 199. המחנות — ו‸ 107, 109, 111, 132, 152, 181, 186, 189, 190.

2—5. החנים - - (25) - - למקרא fup. raf. 229.

3. ותקעו — נותקעו 200. בהן — בהם 69, 80, 181; primo 2, 4, 6, 158 — ן fup. raf. 109. ונעדו 15, 18, 75, 109, 132, 181. מועד — ו‸ 129.

3, 4. אליך - - (9) - - כל‸ 109, 111, 151.

4. Com.‸ 196. יתקעו‸ 69. ונעדו 4, 18, 132. הנשיאים — הנשיאם 1, 5, 18, 80, 103, 111, 150, 158, 186, 615 — הנשאים 226 — כל הנשיאים 244. אלפי — ה אלפי 109.

5. Com.‸ 4. תרועה — תרו fin. lin. 129. המחנות — ו‸ 6, 18, 80, 107, 109, 111, 152, 155, 190, 239, 247. החונים 193. קדמה — תימנה קדמה 150 — תימנה תרועה 84.

5, 6. תרועה - - - - ונסעו‸ 129.

6. ותקעתם — ותקעתם המחנת 189. שנית‸ 94 — fup. raf. 129. ונסעו — ס primo ש 107. המחנות — ו‸ 5, 80, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 185, 190, 249. החונים 136, 193. תימנה — י‸ 18. יתקעו — ו‸ 9. למסעיהם — סע fup. raf. 109.

7. ובהקהיל — ובקהיל 129, 196 — י‸ 107, 170, 223. את‸ 150. הקהל — חקהל 81. תיתקעו 191. תריעו — י‸ 84.

8. הכהנים‸ 104 — ם‸ 170. בחצצרות — בחצורת 190 — ו‸ 4, 6, 15, 18, 19, 80, 89, 107, 109, 150, 151, 152, 166, 170, 181, 186, 196, 615 — בחצצר*ת 129 — בחצוצרות 17, 104, 136, 193, 226, 239 — בחצוצרת 1, 9, 75. והיו primo והיה 84. לחוקת 193. עולם — ו‸ 109, 129, 170, 196 — עולם משפט 232. לדורותיכם 193.

9. מלחמה — למלחמה 109. בארצכם על הצר fup, raf. 9. על — ע fup. raf. 2. הצר bis 69 — ‸ 129. הצירר 9, 17, 108, 129, 193. אתכם fup. raf. 9. והרעותם 18, 193. בחצצרת — בחצוצרות 136, 193, 260 — בחצוצרת 175 —— בחצצרות 9, 18, 108, 110, 247, 253, 282, 615 — בחצורת 190.

SAMAR.		HEBR.
- - - - בחצצרות - - - - - - - - - - - -		והרעתם בחצצר*ת ונזכרתם לפני יהוה אלהיכם
- - - - - - - - - - - - שמחתיכם - - - - -	10	ונושעתם מאיביכם : וביום שמחת*כם ובמועדיכם
- - חדשיכם - - - - בחצצרות - - - - -		ובראשי חדש*כם ותקעתם בחצצר*ת על עלתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - יהוה		ועל זבחי שלמיכם והיו לכם לזכרון לפני ****
- - - - - - - - - וידבר יהוה אל משה לאמר		אלהיכם אני יהוה אלהיכם * * * * * * * * * *
רב לכם שבת בהר הזה : פנו וסעו לכם ובאו הר		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
האמרי ואל כל שכיניו בערבה בהר ובשפלה בנגב		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
ובחוף הים ארץ הכנעני והלבנון עד הנהר הגדול		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
נהר פרת : ראו נתתי לפניכם את הארץ באו		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
ורשו את הארץ אשר נשבעתי לאבתיכם לאברהם		* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
ליצחק וליעקב לתת לזרעם אחריהם : - - - -	11	***** ***** *** ***** ****** : ויהי בשנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		השנית בחדש השני בעשרים בחדש נעלה הענן
- - - - - - העדות : - - - - - - - - - -	12	מעל משכן העד*ת : ויסעו בני ישראל למסעיהם
- - - - - - - - - - - - - - פראן : - - -	13	ממדבר סיני וישכן הענן במדבר פארן : ויסעו
- - - - - - - - - - - - - - - - - בראישונה	14	ברא*ש*נה על פי יהוה ביד משה : ויסע דגל
- - - - - - - בראישונה - - - - - - - - -		מחנה בני יהודה ברא*ש*נה לצבאתם ועל צבאו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	נחשון בן עמינדב : ועל צבא מטה בני יששכר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	נתנאל בן צוער : ועל צבא מטה בני זבולן אליאב
- - חילן : - - - - - - - - - - - - - - -	17	בן ח*לן : והורד המשכן ונסעו בני גרשון ובני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - בני	18	מררי נשאי המשכן : ונסע דגל מחנה ***
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ראובן לצבאתם ועל צבאו אליצור בן שדיאור :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ועל צבא מטה בני שמעון שלמיאל בן צורישדי :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20, 21	ועל צבא מטה בני גד אליסף בן דעואל : ונסעו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הקהתים נשאי המקדש והקימו את המשכן עד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	באם : ונסע דגל מחנה בני אפרים לצבאתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ועל צבאו אלישמע בן עמיהוד : ועל צבא מטה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. בחציצרות 61. ונועשתם ∾ ונושעתם 64. מאיבכם 183.
10. שמחתיכם — שמחותיכם 64 — מ sup. ras. 63.
ובמועדיכם — במועדיכם 63. עלתיכם — עלותיכם 64
— עליתכם 221. שכיניו — שכינו 63, 66 — שכניו 183.
ובחוף — ובעוף 64, 66. לאבותיכם 183. Vid. *Deut.* 1, 6.
14. ויסע — ונסע 183. מחנה — מחני 183.
15. יששכר — יישכר 221. 17. ונסעו — ונשאו 221.
19. צורישדי — צורישדה 61. 20. ‸בני 127.
22. עמיהוד — עמינדב 183.
23. גמליאל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.

HEBR.

ונזכרתם bis 109. ‸יהוה 18, 132. אלהיכם forte אלהיהם 176. ונושעתם — ונשעתם 5, 18, 80, 109, 168, 181, 196 — sup. ras. 110. מאיביכם — מאיבכם 4, 129 — מאויביכם 9, 15, 111, 136, 193, 260 — מאויבכם 69.

10. ובמועדיכם — ובמעדיכם 18, 69, 80, 109, 132, 150, 181, 225, 227 — במעדכם 129 — ‸ד 151. — ‸ב 84. ‸ובראשי 191. חדשיכם 1, 2, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 18, 19, 69, 81, 84, 89, 94, 95, 99, 102, 103, 107, 108, 110, 111, 132, 135, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 166, 176, 178, 184, 185, 189, 190, 191, 193, 223, 226, 227, 244, 247, 248, 249, 253, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 600 et marg. 602, 603, 653; primo 139, 140, 168, 177; forte 8, 82, 128. בחצצרת — ‸ר 229 — בחצוצרת 136, 193, 260 — בחצצרות 4, 6 — בחצוצרות 5, 14, 18, 75, 108, 111, 129, 152, 190, 196, 253, 261, 271, 279, 282, 283, 615; primo 155. ‸על 181. עלתיכם — ‸י 5 — עולתיכם 132 — עולותיכם 193. ‸ועל 129. שלמיכם — לזכרון — ‸ו 186, 271, 282, 283; nunc 223. לפני — ‸י 2. לפני יהוה 4, 9, 69, 136, 150, 151. אני — אני א 150. אלהיכם 2° — אלהיכים 19.

11. בשנה — ‸נ 107. ‸בחדש השני 80, 244. בעשרים השני — השנית 5, 75; primo 108. השני — השיני 69 — ‸בחדש 129. נעלה — בחדש השני נעלה 152. מעל נעלה הענן bis 190. משכן — המשכן 4, 69, 80, 136; primo 170 — משכן* 9. העדת — העדות 6, 9, 18, 69, 84, 107, 108, 109, 132, 136, 151, 193, 196, 249 — ‸4 — העדתה 69.

12. ‸בני 69. למסעיהם — ‸י eras. 129. ממדבר — במדבר 69, 129, 191; primo 4. סיני — פארן סיני 111. וישכן — ש sup. ras. 124. במדבר — במדבר סיני 80 — primo ממדבר 158.

13. בראשנה — בראשונה 9, 81, 95, 125, 132, 136, 170, 253. ‸פי 107.

14. בני יהודה בראשנה sup. ras. 102. ‸בני 1, 109, 151. לצבאתם primo ∾ בראשנה לצבאתם 6. יהוה primo יהודה 3. בראשנה — ‸בראשנה 132 — בראשונה 4, 9, 81, 193; primo 168. לצבאותם 193, 260. עמינדב — עמי נדב 236.

15. Com. ‸110. צבא — צבא* 19. מטה בני — מטהב ני 261. ‸בני 178 — sup. ras. 9.

16. ‸בני 128. זבולן — ‸ו 170 — זבלון 109. ‸בן 5. חלן — חילון 69 — חלון 9, 18, 80, 84, 95, 108, 109, 110, 129, 132, 136, 181, 193, 196, 232, 260 — חילן 81.

17. והרד 227. ונסעו — ונסעו* (ו eras.) 103. גרשון — ‸ו 232. נשאי — נושאי 193 — נשיאי 4.

18. ונסע דגל מחנה sup. ras. 186. ונסע — ונסע מחנה 104. מחנה bis 109. ראובן — ‸ו 109 — בני ראובן 170, 200, 226. לצבאותם 193. צבאו — צבאר 129.

19. Com. ‸107. ‸ועל צבא 193. צבא — צבאו 89. ‸בני 178. שמעון — שלמעון 104. שלומיאל 9, 18, 69, 152, 193, 196, 232, 253, 260. צורישדי — צורי שדי 5, 81, 89, 139, 152, 176, 177, 232, 236, 264, 271, 284, 286.

20. מטה בני — צבא שבטאני חילא 155. גד — אישר 18. אליסף — אליאסף 4, 75, 80, 132, 155, 185, 193. ‸בן 157, 185 — בן המקדש 107.

21. ונסעו — ונסע 80 — סע sup. ras. 109. נשיאי 4. המקדש — קדש sup. ras. 128. והקימו — ‸י 136. ‸את 69, 166 — עד 84. המשכן — המקדש 18 — כן sup. ras. 9. בואם 239.

22. ‸בני 6, 75. לצבאותם 193. ‸צבאו 244. עמיהוד — ‸וד fin. lin. 152.

23 et 24 Commata sunt transposita; in 5, 181. Com. ‸9. ‸צבא 132. בני — ב sup. ras. 132. מנשה — ‸ה fin. lin. 152. פדהצור — פדה צור 5, 89, 107, 136, 139, 152, 176, 177, 186, 236, 260, 264, 653.

23, 24. בני - - (6) - - מנשה ‸ 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - גמל*אל - - - - - - - - - - - - - -	24	בני מנשה גמליאל בן פדהצור : ועל צבא מטה
- - בנימים - - - גדע*ני : - - - - - - - - -	25	בני בנימן אבידן בן גדעוני : ונסע דגל מחנה
- - - - - - - - המחנות - - - - - - - - -		בני דן מאסף לכל המחנ*ת לצבאתם ועל צבאו
- - - - עמי שדי : - - - - - - - - - - - -	26	אחיעזר בן עמישדי : ועל צבא מטה בני אשר
פגע*אל - - - - - - - - - - - - - - - -	27	פגעיאל בן עכרן : ועל צבא מטה בני נפתלי
- -	28	אחירע בן עינן : אלה מסעי בני ישראל לצבאתם
- - - - - - - - - - - לחובב - - - - - - -	29	ויסעו : ויאמר משה לח*בב בן רעואל המדיני
- -		חתן משה נסעים אנחנו אל המקום אשר אמר
- - - - - - - - - - לך* - - - והיטיבנו - - -		יהוה אתו אתן לכם לכה אתנו וה*ט*בנו לך כי
- -	30	יהוה דבר טוב על ישראל : ויאמר אליו לא אלך
- -	31	כי אם אל ארצי ואל מולדתי אלך : ויאמר אל
- - - - - - - - - - - - - - - חנתינו - - -		נא תעזב אתנו כי על כן ידעת חנת*נו במדבר
- -	32	והיית לנו לעינים : והיה כי תלך עמנו והיה
- - - - - - - - - - - - - - - - והיטיבנו - -		הטוב ההוא אשר ייטיב יהוה עמנו וה*ט*בנו לך :
- -	33	ויסעו מהר יהוה דרך שלשת ימים וארון ברית
- - - - - - - - - - - - - - - - לת*ר - - -		יהוה נסע לפניהם דרך שלשת ימים לתור להם
- -	34	מנוחה : וענן יהוה עליהם יומם בנסעם מן
- - - - - - - - - - - הארון - - - - - - - -	35	המחנה : ויהי בנסע האר*ן ויאמר משה
- -		קומה יהוה ויפצו איביך וינסו משנאיך מפניך :
ובמנוחה - - - - - - - - - - - - - - - - -	36	ובנ*חה יאמר שובה יהוה רבבות אלפי ישראל :

CAPUT XI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויהי העם כמתאננים רע באזני יהוה וישמע יהוה
- -		ויחר אפו ותבער בם אש יהוה ותאכל בקצה
- -	2	המחנה : ויצעק העם אל משה ויתפלל משה אל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

24. גדעני — גדועוני 63 — גדעוני 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
25. אחיעזר — ע ‸ 183. עמישדי — עמישדה 127.
26. פגעיאל 63, 65, 66, 183, 221. עכרן ‸ 65.
27. ועל צבא — בא 65.
29. לחיבב — ח ‸ 299. רעואל — רגואל 299. והיטיבנו — והטבנו 64 — והטיבנו 65, 363 Houb. — והיטבנו 61, 66, 127, 670.
30. אליו — ו ‸ 127. אם ‸ 64. 31. חנותינו 64.
32. אשר — א sup. ras. 127. ייטב 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. והיטיבנו — והטיבנו 65, 221 — והיטבנו 61, 63, 64, 66, 127, 670 — וייטבנו 183 — ויטבנו 299.
33. ויסעו — ויסעו* 65. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
35. ויפוצו 63, 64, 183. וינוסו 61, 64, 183.
36. יאמר שובה ‸ 65.

1. כמתאננים — ת primo א 127.

HEBR.

24. בנימן — ן ‸ fin. lin. 152 — בנימן אפרים 111 — זבולן 107. גדעוני — ו ‸ 1, 6, 14, 17, 18, 80, 99, 102, 104, 107, 109, 111, 125, 132, 144, 150, 170, 186, 190, 196, 227, 232, 244, 253, 260.
25. דגל ‸ 109. מחנה ‸ 15. בני ‸ 81, 152; nunc 615. לכל — כל 151. המחנת — המחנות 1, 4, 9, 18, 69, 75, 81, 84, 99, 108, 132, 136, 184, 186, 193, 196, 226, 253, 260; primo 170 — המחנתם 104. לצבאותם 136, 193. ועל — ו ‸ 196. אחיעזר — ז sup. ras. 6. עמישדי — עמי שדי 89, 107, 176, 177, 229, 264.
26. Com. ‸ 80, 95. נפתלי אחירע בן — אשר פגעיאל בן עכרן 232. פגעיאל ∾ פגיעאל 5 — פניעל 152. עכרן — רן ‸ 152.
27. מטה ‸ 193. בני ‸ 244. עינן — נפתלי אחירע בן עינן אשר פגעיאל בן עכרן 232. נפתלי — אשר נפתלי 107. עינן — י ‸ 181, 260, 264.
28. מסעי בני ישראל sup. ras. 102. לצבאותם 193.
29. לחובב 4, 108, 109, 111, 136, 158, 166, 184, 193, 244, 252; primo 94. רעואל sup. ras. 75. המדיני — המרני 4, 129 — המידיני 69 — המדייני 193. נוסעים 193. אנחנו — אתו ‸ 81. יהוה לנו — יהוה 109. והיטבנו — ח primo נ 125. והטבנו 6, 109, 139, 173, 184, 190, 225, 244 — והטבנו* 9.

30. לא — אני לא 95. כי אם אל ארצי bis 6. אם ‸ 18, 176, 178. מולדתי — ו ‸ 18, 109, 226.
31. אל נא תעזב ∾ אל תעזב נא 84. נא ‸ 107. תעזב ‸ 196 — תעזוב 108, 129, 132 — primo תשב 152. כי ‸ 152. כן ‸ 18, 110, 150, 232. חנתנו — את חנתינו 80 — חנותינו 69, 136, 226 — חנותנו 108 — חנתינו 1, 4, 9, 17, 75, 84, 95, 107, 109, 132, 150, 166, 181, 186, 193, 196, 225, 247, 248, 253, 260, 264; primo 6, 158 — sup. ras. 168 — נו sup. ras. 103 — חנתנו* 99. במדבר ‸ 69. והיית — והית 9, 109 — והייתה 193 — והיתה 69 — primo וחיית 99. לענים 69.
32. והיה כי תלך עמנו ‸ 200. והיה — י sup. ras. 132. הטוב — ה ‸ 80. ההוא ‸ 132, 193. ייטיב — יטיב 1, 248 — ייטב 18, 69, 75, 84, 150, 158, 181, 233. עמנו 2° — לנו 69, 107. והיטבנו 6, 107, 136, 170, 184, 190, 248. לך ‸ 150.
32, 33. לך : ויסעו — לך *יהוה ויסעו 1.
33. יהוה 1° — דהוה 173. ימים - - (6) - - וארון bis 69 — ‸ 4. וארן 9, 18, 89, 151, 152, 166, 190, 236, 239, 261, 282, 283. יהוה 2° ‸ 189. נוסע 136, 193. ימים ‸ 9, 158. מנוחה — ו ‸ 18, 19, 136.
34. יהוה — ארני 233. עליהם — עלהים נוסע 232 — sup. ras. 175. יומם ‸ 252. בנסעם bis 104 — בנוסעם 69 — נ invers. 158, 389 B, 659 F. מן המחנה eras. 1. המחנה — ח sup. ras. 81 — המנחה 129; forte 95.
35. ויהי בנסע — ויהי העם כמתאננים רע בנסע 104. בנסע — בנסוע 69 — נ invers. 5, 158, 223, 277, 382, 615 — סע sup. ras. 82. הארון 4, 69, 75, 155, 170, 186, 249, 389 B. ויפצו — ויפיצו 152 — ויפוצו 1, 5, 6, 9, 17, 80, 84, 109, 125, 129, 226 — ויפ*צו 107. אויביך 170, 193. וינסו ‸ 150 — וינוסו 84, 109, 132, 193; forte 139. משנאיך — י ‸ 9. מפניך — נ invers. 389 B, 615.
36. ובנחה — נ invers. 5 — ובנחו 181, 223, 251, 659 — ק' ובנוחו 651. יהוה ‸ 99. רבבות — ו ‸ 226. ישראל — ל ‸ fin. lin. 152 — מנשה ישראל 69.

1. כמתאננים — כמתאוננים 108, 193; primo 170 — duo נ invers. 104, 382; nunc 389 B — נ 1° invers. 80, 277, 659 F — נ 2° invers. 5, 615. באזני ‸ 15, 132 — בעיני באזני 89, 157, 199 — בעיני 69, 80, 108 — אז sup. ras. 4. יהוה 1° ‸ 152. אש יהוה — אש *יהוה 111. בקצה — בק sup. ras. 75.
2. משה 2° — משה יהוה 9.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	יהוה ותשקע האש: ויקרא שם המקום ההוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	תבערה כי בערה בם אש יהוה: והאספסף אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בקרבו התאוו תאוה וישבו ויבכו גם בני ישראל
- - - - - יאכילנו - - - - - - - - - - - -	5	ויאמרו מי יאכ*לנו בשר: זכרנו את הדגה אשר
- - - - - - - - - - הקשוים - - - - - - -		נאכל במצרים חנם את הקשאים ואת האבטחים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ואת החציר ואת הבצלים ואת השומים: ועתה
- - - עינ*נו: - - - - - - - - - - - - -	7	נפשנו יבשה אין כל בלתי אל המן עינינו: והמן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	כזרע גד הוא ועינו כעין הבדלח: שטו העם ולקטו
- - - - - - - - במדוכה - - - - - - - - -		וטחנו ברחים או דכו במד*כה ובשלו בפרור ועשו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	אתו עגות והיה טעמו כטעם לשד השמן: וברדת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	הטל על המחנה לילה ירד המן עליו: וישמע
- - - - - - - - - למשפחותיו - - - - - -		משה את העם בכה למשפח*תיו איש לפתח אהלו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ויחר אף יהוה מאד ובעיני משה רע: ויאמר משה
מצאתי - - - - - - - - - - - - - - - - -		אל יהוה למה הרעת לעבדך ולמה לא מצ*תי
- - - - - - - לשים - - - - - - - - - - -		חן בעיניך לשום את משא כל העם הזה עלי:
ילדתי*ו - - - - - - - - - הר*תי - - - -	12	האנכי הריתי את כל העם הזה אם אנכי ילדתיהו
- - - - - - - - - - - - - - - - תאמק - -		כי תאמר אלי שאהו בחיקך כאשר ישא האמן את
- - - - - - - - - - - - - - - - - אל - - -	13	הינק על האדמה אשר נשבעת לאבתיו: מאין
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לי בשר לתת לכל העם הזה כי יבכו עלי לאמר
- - - - - - - - - - ונאכל*: - - - - - -	14	תנה לנו בשר ונאכלה: לא אוכל אנכי לבדי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	לשאת את כל העם הזה כי כבד ממני: ואם
- - - - ואם - - - - - - - - - - - אתה - - -		ככה את* עשה לי הרגני נא הרג *אם מצאתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	חן בעיניך ואל אראה ברעתי: ויאמר יהוה אל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

4. והאספסף — א ^ 64, 670. יאכלנו 63, 127, 183.
5. זכרנו — נ ^ 127. את 2° ^ 64. הקשואים — הקשוים 64, 65, 66, 127, 183, 363 Houb. nunc 63. האבטחים — א ^ 61, 64, 127, 670 — ובטים 221. החציר — י ^ 127.
6. אין — עין 61. עינינו 65, 66.
7. הבדלח — הבדלה 183.
8. בריהים 221. או דכו — ודכו 61, 64, 127, 197.
10. למשפחתיו 63, 65, 221. מאד — א ^ 61.
12. האנכי — ה ^ 127 — ה eraf. 221. הריתי 64, 183. תאמק — תאמר 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. נשבעת — נשבעתי 61, 64, 197, 221.
13. העם ^ 64. תנה — אנה 363 Mor.

HEBR.

3. ההוא ^ 109.
4. והאספסף — והאספסוף 1, 6, 9, 75, 80, 108, 109, 132, 136, 152, 193, 196, 225, 227, 232, 253, 260 — וה*אספסף 129 — ויאמרו א fup. raf. 82. וישובו 226. ישראל — אל ^ 152. ויאמר — ויאמר 132. יאכילנו 1, 4, 17, 18, 69, 80, 95, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 152, 178, 186, 193, 196, 226, 228, 248, 253, 260; primo 103, 170.
5. זכרנו — זכנ זכרנו 107. במצרים — ם ^ fin. lin. 152 — במ fup. raf. 9. חינם 9, 69. את 2° primo ואת 5. הקשאים — הקישואים 18, 109, 193 — הקשואים 6, 75, 136. ואת 1° — ו ^ 155. האבטחים — ב ^ 84 — א ^ 129 — האבטיחים 6, 17, 69, 75, 108, 132, 136, 151, 193, 226, 227, 232, 247 — האבטיחם 18. ואת 2° — ו ^ 5. החציר ואת ^ 111. הבצלים — הבצרים 19. השומים — השמם 4 — ו ^ 69, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 150, 166, 168, 170, 189, 190, 227, 239; nunc 157 — והשמים 225 — שומ fup. raf. 110.
6. ועתה — ועתה הנה 104 — ועתה *** 82. נפשינו 4, 5, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 109, 132, 136, 150, 155, 168, 193, 196, 226, 227, 244, 260. יבישה 109, 193. אין — בלחם 95. הקלקל אין — forte את 69. עיננו 69. אל — ואל 111 — 75 ^ אל
7. כזרע — כ fup. raf. 152. הוא ^ 75. הברולח 132, 232, 239.
8. בריחים 5, 17, 18, 69, 84, 107, 132, 136, 184, 193, 223, 247. או ^ 170. דכו — זכו 84 — דכה 150; forte 155 — ד forte ה 152. במרוכה 4, 5, 6, 9, 17, 108, 109, 132, 193, 196, 226, 227, 232, 253, 260; primo 125 — primo במזוכה 84. בפרור — בפרוד 19, 128. אתו — אתה 1. עגות — ו ^ 1, 80, 81, 110, 150, 227 — עוגות 9, 84, 108, 193, 226, 232, 260; primo 170 — עוגת 136. טעמו ^ 111 — ע fup. raf. 19. כטעם — כצפ כטעם 95. A כטעם ad הטל com. 9 fup. raf. 102.
9. לילה ^ 111.
10. למשפחתיו — י ^ 17 — למשפחותיו 129 — למשפחתם 108. לפתח — ל ^ 75, 151, 181. אהלו ^ 75. primo — ויחר אף ובעיני 129. משה מאד — מאד 1. מיהוה — יהוה 3. ויחרף — ו ^ 196.
11. אל יהוה ^ 4. למה הרעת לעבדך fup. raf. 9. הרעת — הרעות 1, 193; primo 80 — הרעתה 14, 15, 17, 108, 157, 158, 190, 199, 200, 226, 237, 244. לעבדך — לעם הזה לעבדך 69 — לעבדיך 226 — לעמך 18. מצתי חן — תי ח fup. raf. 99. מצתי — מצאתי 9, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 189, 193, 200, 212, 218, 226, 227, 232, 239, 248, 249, 301, 325, 335, 346, 369, 379, 388, 416, 423, 435, 437, 438, 440, 448, 464, 466, 472, 481, 487, 488, 489, 516, 528, 529, 532, 536, 540, 544, 562, 567, 569, 586, 595, 598, 606, 607, 608, 609, 612, 618, 620; primo 170, 205, 332, 343, 355, 368; forte 139, 344; nunc 593 — מצ*תי 486, 519 — תי fup. raf. 338 — ת forte א 383 — ת fup. raf. 411 — חסר א' 659. חן ^ 17. כל ^ 80, 181. משא — מצא 184. משא כל — כל משא כל 15. עלי — מעלי 150. הזה ^ 109, 111.
12. האנכי — כ fup. raf. 19. הרתי 152. כל ^ 111. הזה ^ 181. אם — עלי אם 95 — ואם 4, 15, 84, 108, 109, 111, 232; primo 107 — *אם 3 — אשר primo 513. ילדתיהו — ילדתהו 136, 236, 239, 288 T — ילידתיהו 4, 132, 166, 181, 186, 196, 232, 260 — ילירתהו 18, 247. בחיקך — י ^ 9, 89, 132, 196, 271, 282, 283 — בחיקיך 109 — בחקך 136. כאשר ^ 80. האומן 4, 17, 132, 193. הינק — היונק 15, 18, 107, 108, 109, 132, 193, 226, 239; primo 170 — **היונק 4. אשר נשבעת ^ 252. נשבעת — ת ^ 69 — נשבעתי 139. לאבותיו 193.
13. לתת לכל fup. raf. 9. לתת ^ 170. העם ^ 9. יבכו — יכבד 109. ונאכלה — נ ^ 80 — ונאכלנה 17 — ו ^ 252.
14. לא — א 81. אוכל — ו ^ 129. אנכי ^ 178. לבדי — לשאת 109. לשאת ^ 170. את כל — את כל 1 — לכ את כל לכל 4, 17, 129, 602, 603; primo 107. את ^ 223. כל ^ 146 — הוא ממני — ממני. הזה — הזח 81. ממני — כ extenf. fup. raf. 110. — 18, 80 — primo ממנו 84.
15. ואם — ו ^ 9. ארת fup. raf. 321 — את* (eraf. ה) 193, 482. עושה 84, 193. הרגיני 4, 84, 107, 109, 152, 193, 247. הרוג 84. אם — ואם 17, 146; primo 168. מצאתי — חן בעיניך ^ 94. ברעתי — ברעתך 153, 300 — ברעתם — י ^ 1. — ת' fup. raf. 400. 300, 683

SAMAR.		HEBR.
- -		משה אספרה לי שבעים איש מזקני ישראל אשר
- -		ידעת כי הם זקני העם ושטריו ולקחת אתם אל
- -	17	אהל מועד והתיצבו שם עמך : וירדתי ודברתי
- - - - - - - - - - - - - והצלתי - - - -		עמך שם ואצלתי מן הרוח אשר עליך ושמתי
- -		עליהם ונשאו אתך במשא העם ולא תשא אתה
- -	18	לבדך : ואל העם תאמר התקדשו למחר ואכלתם
יאכילנו - - - - - - - - - - - - - - - -		בשר כי בכיתם באזני יהוה לאמר מי יאכ*לנו
- -		בשר כי טוב לנו במצרים ונתן יהוה לכם בשר
- -	19	ואכלתם : לא יום אחד תאכלון ולא יומים ולא
- -		חמשה ימים ולא עשרה ימים ולא עשרים יום :
- -	20	עד חדש ימים עד אשר יצא מאפכם והיה לכם
לזרה - - - - - - - - - - - - - - - - -		לזרא יען כי מאסתם את יהוה אשר בקרבכם
- -	21	ותבכו לפניו לאמר למה זה יצאנו ממצרים : ויאמר
- - - - - - - - - - רגלאי - - - - -		משה שש מאות אלף רגל*י העם אשר אנכי בקרבו
- -		ואתה אמרת בשר אתן להם ואכלו חדש ימים :
- - - - - - - - - - - - - - - והבקר - -	22	הצאן ו*בקר ישחט להם ומצא להם אם את כל
- -	23	דגי הים יאסף להם ומצא להם : ויאמר יהוה
היקראך - - - אתה - - - - - - - - - - -		אל משה היד יהוה תקצר עתה תראה היקר*ך
- -	24	דברי אם לא : ויצא משה וידבר אל העם את
- - - - - זקני* - - - - - - - - - - - -		דברי יהוה ויאסף שבעים איש מזקני העם ויעמד
- -	25	אתם סביבת האהל : וירד יהוה בענן וידבר אליו
וי*צל - - - - - - - - - - - - - - - -		ויאצל מן הרוח אשר עליו ויתן על שבעים איש
- -		הזקנים ויהי כנוח עליהם הרוח ויתנבאו ולא
יאספו : - - - - - - - - - - - - - - - -	26	י*ספו : וישארו שני אנשים במחנה שם האחד
והם* - - - עליהם - - מודד - - - - - - - -		אלדד ושם השני מידד ותנח על*הם הרוח והמה
- -		בכתבים ולא יצאו האהלה ויתנבאו במחנה :
- - - ומודד - - - - - - - - - - - - - -	27	וירץ הנער ויגד למשה ויאמר אלדד ומידד מתנבאים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

16. ושוטריו 61, 64, 127, 183, 221.
18. יאכילנו — יכלנו 65 — יאכלנו 63, 127.
19. יום 2° ^ 127. 20. מאסתם — מאסתים 221.
21. רגלאי ∞ רגלאי 221. 23. היקראך — א ^ 61.
24. זקני — מזקני 64, 127, 221, 363. העם 2° forte ישראל 65. ויעמיד 63.
25. ויתנבאו — נ ^ 64 — א ^ 333 — ויתנאבו 127 — ויתנבוא 63.
26. בכתובים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. ויתנבאו ∞ ויתנאבו 127 — ויתנבוא 63.

HEBR.

16. יהוה ^ 4. אשר — אש sup. ras. 102 — אשר לא 200. ידעת — ידעת* 129. כי — אשר 232. העם ^ 150. ושטריו — ושטריו* 5. אתם — אותם 136, 253, 260 — primo אתכם 95. אל 2° ^ 75 — primo את 84. מועד — תיצ sup. ras. 14 — בו sup. ras. 132. והתיצבו — והתייצבו 9 — והיתיצבו 173 — תיצ sup. ras. 14 — בו sup. ras. 132. ו ^ 170. שם ^ 166.

17. עמך — אתך 232 — sup. ras. 125. עליהם — י ^ 15, 89. במשא — מ sup. ras. 125. העם ^ 146 — העם הזה 4. ולא sup. ras. 125. תשא ^ 69, 181. אתה — ה ^ 95, 152. לבדיך 196.

18. A ואכלתם ad יהוה sup. ras. 171. בכיתם — י ^ 111, 170. באזני — באזנו 104. יאכילנו 1, 4, 14, 17, 18, 75, 80, 84, 99, 107, 108, 109, 132, 170, 193, 196, 226, 260, 264; primo 95, 199, 200. בשר ^ 89. טוב ^ 84. לנו ^ 18, 132. לכם ^ 69.

19. לא — ולא 185. תאכלון — ן ^ 5, 75, 84 — תאכלו* 81. יומים — ו ^ 107; nunc 4 — י*מים 170. יומים ולא ^ 109. ולא 2° — ו ^ 84, 111, 226. חמשה ימים ולא ^ 129. ולא 3° ^ 5. ימים 2° ^ 109.

20. ימים ^ 128, 158. מאפכם — מאספכם 129. לזרא לכם ∞ 199. לכם ^ 175. לזרא — לזרה 193; nunc 17 — א sup. ras. 6. מאסתם — מאסכם 84. את ^ 109. ותבכו — ות sup. ras. 4. לפניו — ו ^ 252. לאמר ^ 152 — זה — זאוה 132. לאמר מי יאכילנו 193 — א sup. ras. 140. יצאני — יצאת 109.

21. שש ^ 170. מאות ^ 244. רגלי — י ^ 69. להם — לכם 17, 80, 84, 107, 129, 132, 181, 196, 200, 683 'ס; primo 4, 136.

22. הצאן — *הצאן (ו eras.) 136. ובקר — והבקר 4, 69, 84 — ק sup. ras. 124. ומצא להם ^ 129. ומצא 1° sup. ras. 173. להם primo לכם 109. אם — ואם 4, 5, 18, 69, 84, 109, 129, 158, 181, 196, 651. את ^ 102, 109, 128, 146, 170.

23. ויאמר — וידבר 282. יהוה 2° ^ 193. תקצר ^ 189.

24. את — את כל 9, 69, 181 — את** 146 — primo אל 3. העם 2° — ישראל 4, 9, 15, 129, 132, 136, 248, 345. ויעמד — ויעמוד primo 69. סביבת — ת ^ 189 — סביבות 6, 9, 69, 108, 136, 193, 196, 248, 253, 260, 653.

25. וירד — רד sup. ras. 128. וידבר ^ 223. ויאצל — א sup. ras. 129. ויתן ^ 146. איש ^ 223. ויהי כנוח עליהם הרוח ^ 184. כנוח — ו ^ 9, 107, 109, 132, 239, 251 — כנ*ח 223 — כ sup. ras. 19. עליהם — י ^ 181 — ם ^ 170. יספו sup. ras. 170.

26. האחד ^ 4. אלדד — אל sup. ras. 102. השני — השיני 4 — חשני 81 — השני* 6. מידד — י ^ 9, 69, 136, 170, 193, 232. עליהם 1, 4, 5, 6, 9, 15, 17, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 129, 132, 136, 144, 155, 157, 158, 170, 181, 186, 190, 193, 196, 223, 244, 249, 251, 253, 256, 260, 271, 282, 283, 300; primo 2, 139; forte 94. הרוח והמה — הרוח ויתנבאו ולא יספו וישא והמה 107. בכתובים 4, 5, 6, 9, 75, 84, 108, 129, 132, 157, 170, 181, 193, 223, 225, 226, 227, 232, 253, 260. האהלה — האלה 129. ויתנבאו — נ ^ 152. במחנה 2° — במחנב 150, 200 — ולא במחנה — מא במחנה 158.

27. Com. ^ 101. הנער — הע הנער 107 — הנער* 129. ויאמר ^ 6. ויאמר אלדד sup. ras. 9. למשה — ל ^ 84. אלדד — אלדר 109 — primo אילדד 95. ומידד — י ^ 9, 69, 136, 170. מתנבאים — נ ^ 84 — ם ^ 170. Inter com. 27 et 28 וירץ הנער ויגד למשה 69.

SAMAR.		HEBR.
מביחריו - - - - - - - - - - - - - - - -	28	במחנה: ויען יהושע בן נון משרת משה מב*חריו
- -	29	ויאמר אדני משה כלאם: ויאמר לו משה המקנא
- -		אתה לי ומי יתן כל עם יהוה נביאים כי יתן
- -	30	יהוה את רוחו עליהם: ויאסף משה אל המחנה
- -	31	הוא וזקני ישראל: ורוח נסע מאת יהוה ויגז
שלוי* - - - - - - - אל - - - - - - - - -		שלוים מן הים ויטש על המחנה כדרך יום כה
- - - - - - - סביב*ת - - - - - - - - -		וכדרך יום כה סביבות המחנה וכאמתים על פני
- -	32	הארץ: ויקם העם כל היום ההוא וכל הלילה
- - היום - - - - - - - - - השלוי - - - - -		וכל *יום המחרת ויאספו את השלו* הממעיט אסף
- - - - - - - וישחטו - - שחוטה סביב*ת - - -		עשרה חמרים וישטחו להם שטוח* סביבות המחנה:
- -	33	הבשר עודנו בין שניהם טרם יכרת ואף יהוה חרה
- -	34	בעם ויך יהוה בעם מכה רבה מאד: ויקרא
** שם - - - - - - - - - - - - - - - - -		את שם המקום ההוא קברות התאוה כי שם
- -	35	קברו את העם המתאוים: מקברות התאוה נסעו
- - - החצרות - - - - - - -		העם *חצרות ויהיו בחצרות:

CAPUT XII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ותדבר מרים ואהרן במשה על אדות האשה
- -	2	הכשית אשר לקח כי אשה כשית לקח: ויאמרו
- - - - - - - - - - - - - - - הלוא - - - - - - -		הרק אך במשה דבר יהוה הל*א גם בנו דבר
- -	3	וישמע יהוה: והאיש משה ענו מאד מכל האדם
- -	4	אשר על פני האדמה: ויאמר יהוה פתאם אל
- -		משה ואל אהרן ואל מרים צאו שלשתכם אל
- -	5	אהל מועד ויצאו שלשתם: וירד יהוה בעמוד
הענן - - - - - - - - - - - - - - - - - -		*ענן ויעמד פתח האהל ויקרא אהרן ומרים ויצאו
- -	6	שניהם: ויאמר שמעו נא דברי אם יהיה נביאכם
- - - - - - - - התודע ובחלום - - - - -		יהוה במראה אליו אתודע *בחלום אדבר בו:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. מביחריו — מבחריו 63 — מביאריו 61 מבחיריו 64, 65, 66, 183, 670.
29. עם — העם 65, 221, 670.
31. מן — מן* 127. פני — פרי 64.
32. השלוי — ה ^ 61. שחוטה — ה ^ 66, 127, 197, 221.
33. חרה — הרה 64. 34. המקים ^ 63.
35. העם ^ 64. החצרות — מחצרות 61 — בהחצרות 183.

5. הענן — ה ^ 221.

HEBR.

28. ויען — וי fup. raf. 4 — ויען ** 109. בן — בין 9. נון ^ 6. מבחוריו 4, 9, 108, 110, 193, 239. ויאמר — י ^ 107. אדני — יהוה אדני 178 — אדוני 9. כלאים 19, 615.
29. משה לו ∾ לו משה 1. לו ^ 15. משה ^ 150 — fup. raf. 19. המקנא — המקנה 9, 232. ומי — ו ^ 84, 196. כל עם יהוה נביאים כי יתן ^ 150. כל — את כל 1, 4, 15, 18, 107, 146, 181, 389 B. עם — העם 129, 157. נביאים — יתן ^ 223. נביאים ^ 184 — נבאים 225. כי יתן יהוה — את כל — 5, 109, 129 — את ^ 170. יהוה 2° ^ 170. יתן את 191. עליהם — י ^ 14, 244. 89.
30. הוא primo היא 80 — והוא 136. וזקני ^ 107.
31. ויגז — ז fup. raf. 9, 107. הים — י primo ע 80. ויטוש 239. כדרך — בדרך 19. כה 2° ^ 157. סביבות המחנה ^ 69, 125 — bis 252. סביבות — ו ^ 4, 6, 17, 19, 75, 80, 81, 84, 94, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 176, 181, 184, 190, 244, 248, 249, 253, 260, 615. וכאמתים — א fup. raf. 129 — וכמאתים 155. הארץ — כל הארץ 4, 5, 9, 69, 84, 107, 129, 146; primo 236, 248 — ה extenf. fup. raf. 144.
32. העם ^ 84. כל היום ^ 17. כל ^ 89. ההוא ^ 144, 185. וכל 2° ^ 111. יום ^ 89, 199. המחרת — המדר המחדרת 191. ויאספו — ס fup. raf. 129. את ^ 150, 185. השלו — השליו 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 109, 132, 136, 160, 181, 196, 227, 232, 239, 270, 288, 602, 659 ק'; forte 389 B — השלוו 95 — השלויו 193. עשרה — אם עשרה 9. חמרים — י ^ 19, 615; nunc 81. וישטחו primo וישחטו 99 — ט primo ש 135. שטוח — ו ^ 4, 17, 69, 95, 109, 111, 132, 181, 227, 237, 239, 244. סביבות — ו ^ 4, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 168, 189, 232, 244, 249, 253.
33. הבשר — ובשר 84 — הכשר 277. עודנו ^ 209 — עדנו 5, 15, 18, 69, 107, 109, 111, 136, 150, 181, 232 — עדינו 132. בין — עם בין 109. שניהם — שיניהם 150; primo 170 — שינהם 4, 109. טרם יכרת ^ 125. ויך יהוה בעם ^ 244. מכה bis 69.
34. את שם המק fup. raf. 128. את 1° ^ 5, 15, 18, 69, 84, 104, 110, 181, 247; nunc 199. המקום ^ 14. ההוא bis 261. קברות — ו ^ 109, 176, 181, 196. את 2° ^ 80.
35. מקברות — ו ^ 69, 107, 109. העם ^ 109 — והעם 84. חצרות — ו ^ 17, 181, 253. ויהיו — ויחנו 69, 196. בחצרות — ו ^ 17, 152, 181 — fup. raf. 9.

1. מרים ואהרן fup. raf. 9. מרים — מרי fup. raf. 75. ואהרן — ו ^ 157. אדות — ו ^ 1, 4, 80, 111, 132, 150, 151, 168, 178, 227, 300 — אודות 5, 6, 108, 136, 170, 193, 196, 260 — אודת 75. האשה ^ 111 — האשח 284. הכושית 80, 193. אשר ^ 157. כושית 193.
2. ויאמרו — ויאמר 173. הרק ^ 84. אך ^ 109. יהוה הלא fup. raf. 102. בנו ^ 103. דבר 2° — דבר יוהו 223. יהוה — *יהוה 129.
3. משה ^ 9. ענו — עניו 1, 69, 75, 80, 132, 146, 151, 193, 227, 239, 247, 248, 251, 650 B, 651, 653, 659 ק'; primo 107 — ענ*ו 6. האדם — העם 150.
4. יהוה — יהוה אל משה 200. פתאם — ו ^ פתאום 108, 109, 110, 129, 157, 193, 226, 260, 264. ואל אהרן ^ 181. מועד ^ 150. שלשתם — ם ^ 19.
5. וירד — *וירד 9. בעמוד — ו ^ 129 — בעמודה 173. ויעמד ^ 109. האהל ויקרא fup. raf. 136. האהל — אהל 109. ומרים ^ 69. ויצאו — ויצא 170.
6. יהוה primo יהיה 136. אליו ^ 103. אתודע ^ 109. בחלום — ו ^ 260 — ם extenf. fup. raf. 9.
6, 7. בו: לא כן fup. raf. 173.

SAMAR.		HEBR.
- -	7, 8	לא כן עבדי משה בכל ביתי נאמן הוא : פה אל
- - - - - - - - - במראה - - - - - - ותמונת - -		פה אדבר בו ומראה ולא בחידת ותמ*נת יהוה
- -	9	יביט ומדוע לא יראתם לדבר בעבדי במשה : ויחר
- -	10	אף יהוה בם וילך : והענן סר מעל האהל והנה
- -		מרים מצרעת כשלג ויפן אהרן אל מרים והנה
- -	11	מצרעת : ויאמר אהרן אל משה בי אדני אל נא
תשית -		תש*ת עלינו חטאת אשר נואלנו ואשר חטאנו :
- - - - - - - - - - - - - - - תהיה - - - - - -	12	אל נא תהי* כמת אשר בצאתו מרחם אמו ויאכל
- -	13	חצי בשרו : ויצעק משה אל יהוה לאמר אל נא
- -	14	רפא נא לה : ויאמר יהוה אל משה ואביה ירק
- -		ירק בפניה הלא תכלם שבעת ימים תסגר שבעת
- -	15	ימים מחוץ למחנה ואחר תאסף : ותסגר מרים מחוץ
האספה - - נסעו - - - - - - - - - - - - - - -		למחנה שבעת ימים והעם לא נסע* עד האסף*
- -	1. 16	מרים : ואחר נסעו העם מחצרות ויחנו במדבר
פראן : ויאמר משה לבני ישראל באתם עד הר האמרי		פארן : * * * * * * * * * * * * * * * * *
אשר יהוה אלהינו נתן לנו : ראה נתן יהוה אלהיך		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
לפניך את הארץ עלה רש כאשר דבר יהוה אלהי		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
אבתיך לך אל תירא ואל תחת : ויקרבו אל משה		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
ויאמרו נשלחה אנשים לפנינו ויחפדו לנו את הארץ		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
וישיבו אתנו דבר את הדרך אשר נעלה בה ואת		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
הערים אשר נבוא עליהן וייטב הדבר בעיני משה :		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *

CAPUT XIII.

Sectio Legis XXXVII. פרשה שלח לך

SAMAR.		HEBR.
- -	2, 3. 1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : שלח לך אנשים
- -		ויתרו את ארץ כנען אשר אני נתן לבני ישראל
- - תשלח* - - - - - - - - - - - - - - - - - -		איש אחד איש אחד למטה אבתיו תשלחו כל
- - פראן - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4. 3	נשיא בהם : וישלח אתם משה ממדבר פארן על
: הם* - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		פי יהוה כלם אנשים ראשי בני ישראל המה :
- - - - - - -	5. 4	ואלה שמותם
- - - - - - - - - - - - - -		למטה ראובן שמוע בן זכור :
- - - - - - - - - - - - - -	6. 5	למטה שמעון שפט בן חורי :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. ולא ∞ ואל 363. בחידרת — בחידות 63, 64, 66 — בידות 65 — ביחדת 61, 221, 670. ותמונת — ותמונות 183 — ותמנות 299 — ותבונת 670.
9. בם ^ 64. 11. נואלנו — א ^ 61.
12. אמו — מו* 221. 14. הלוא 63, 64, 127, 183, 221.

1. מחצרות — מחצרדת 363 Mor. אבותיך 127, 183. נשלחה — ה ^ 127. וישיבו — והשיבו 183.
3. ויתורו 61, 63, 64, 127, 183, 221. אחד 1° — ד ^ 61. אבותיו 61, 127. 4. וישלח אתם — וישלחם 65.

HEBR.

12. נא ^ 157. אמו — אמנו 300 — אמינו 683 ת'. בשרו — בשרנו 300, 683 ת'.
13. רפא — פא* 100. לה — ה sup. ras. 136.
14. תכלם — ם ^ 151. תסגר שבעת ימים ^ 166. תסגיר 129. למחנה ואחר ^ 146. ואחר — ו ^ 249, 288, 300.
14, 15. ימים - - (8) - - מחוץ ^ 129.
15. ותסגר — ותסגר למחנה 196. מחוץ — אל מחוץ 15. שבעת ימים למחנה ∞ למחנה שבעת ימים 80. לא ^ 185.
16. מחצרות — מ ^ 18 — ו ^ 4, 15, 84, 107, 110, 129, 152, 181, 249. ויחנו — י ^ 193. פארן primo בארץ 107.

Cum hoc commate incipit caput 13, in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657; ideoque in his, numeratio commatum, ad finem capitis 13, congruit Textui Samaritano.

1. וידבר vox major, et ornata; 102, 136, 177 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 170, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. אל ^ 170.
2. שלח — שלה 128. ויתורו 6, 9, 132, 152. את ^ 170 — ת sup. ras. 100. נותן 108, 193, 253; primo 125. איש אחד 2° ^ 107, 166. איש 2° sup. ras. 6. למטה — לאמטה 5. נשיאי — 111 א ^ — נשיא 84. תשחלו ∞ תשלחו 84. אבותיו 193.
3. אתם — אותם 260. משה ^ 8, 80. ממדבר — מדבר 109 — ד sup. ras. 244. על פי יהוה bis 128. כולם 69, 193. ראשי — ראשים 253. בני ישראל ^ 104. בני — אלפי 1 — sup. ras. 6, 9 — בני* (מ eras.) 136.
4. ואלה — ה ^ 132. שמותם — ו ^ 4, 69, 80, 84, 107, 109, 111, 132, 136, 150, 168, 186, 196, 226, 227, 239. למטה ^ 157. שמוע — ו ^ 18, 193 — ו primo י 95.
4, 5, 6. למטה - - (8) - - ראובן ^ 109.
5. חורי — ו ^ 1, 18, 69, 80, 84, 107, 111, 186, 248,

HEBR.

7. ביתי — בתי 110, 129 — י 1° sup. ras. 95. נאמן ^ 17.
8. פה אל פה אדבר בו sup. ras. 9. אדבר bis 129. בו ^ 84. ומראה — ו ^ 103 — ה ^ 170 — במראה 5, 75; primo 1 ולא בחידת. 14. ומראה* — 9 ומרא*ה — 80 sup. ras. ראה — sup. ras. 139. ולא — ו ^ 9, 109, 170, 193, 196. בחידת — י ^ 157 — בחידות 1, 69, 84, 108, 132, 136, 181, 193, 226, 237, 253, 260, 615 — בחידו fin. lin. 19 — י ^ 6 — כחידת 107. ותמונות 4, 5, 6, 17, 18. 75, 80, 84, 108, 129, 132, 150, 151, 152, 158, 186, 189, 193, 196, 225, 226, 227, 232, 237, 239, 244, 249, 253, 260, 615 — ותמ*נת 233. יהוה — אלהים 132. יביט — יבט 158 — יביט ומראד 111.
9. בם ^ 9 — forte בכם 80.
10. מעל — מעליהם 109. אהרן bis 173 — אל אהרן 69. מרים 1° ^ 129. והנה 2° — והנה מרים 111. מצרעת 2° — מצורעת 75.
11. ויאמר — כנ ויאמר 111. אהרן ^ 69, 132. בי — בי א 107. תשת ^ 111. נאלנו 9, 17, 18, 80, 95, 109, 111, 129, 150, 170, 181, 226, 260, 600 marg.

HEBR.		SAMAR.
למטה יהודה כלב בן יפנה :	7. 6	- - - - - - - - - - - - - -
למטה יששכר יגאל בן יוסף :	8. 7	- - - - - - - - - - - - - -
למטה אפרים *הושע בן נון :	9. 8	- - - - - - - - יהושע - - -
למטה בנימן פלטי בן רפוא :	10. 9	- - - בנימים - - - - - - -
למטה זבולן גדיאל בן סודי :	11.10	- - - - - - - - - - סודא :
למטה יוסף למטה מנשה גדי בן סוסי :	12.11	- - - - - - - - - - - - - -
למטה דן עמיאל בן גמלי :	13.12	- - - - - - - - - - - - - -
למטה אשר סתור בן מיכאל :	14.13	- - - - - - - - - - - - - -
למטה נפתלי נחבי בן ופסי :	15.14	- - - - - - - - - - - - - -
למטה גד גאואל בן מ*כי :	16.15	- - - - - גוא*ל בן מיכי :
אלה שמות האנשים אשר שלח משה לתור את	17.16	- - - - - - - - - - - - - - - לת*ר - -
הארץ ויקרא משה ל*הושע בן נון יהושע : וישלח	18.17	- - - - - - - - ליהושע - - - - - - - - -
אתם משה לתור את ארץ כנען ויאמר אל*הם עלו		- - *** לת*ר - - - - - - - - - אליהם - -
זה בנגב ועליתם את ההר : וראיתם את הארץ מה	19.18	- -
הוא ואת העם הישב עליה החזק הוא הרפה המעט		היא - - - - - - - - - - - הרפא - - -
הוא אם רב : ומה הארץ אשר הוא ישב בה	20.19	- -
הטובה הוא אם רעה ומה הערים אשר הוא יושב		- - - היא - - - - - - - - - - - - - - י*שב
בהנה הבמח*נים אם במבצרים : ומה הארץ	21.20	בהן* ה*מחבנים או *מבצרים : - - - - - - -
השמנה הוא אם רזה היש בה עץ אם אין		- - - - היא - - - - - - - - - - - - - - -
והתחזקתם ולקחתם מפרי הארץ והימים ימי בכורי		- - - - - - - - - - - - - - - - - - בכרות
ענבים : ויעלו ***** ויתרו את הארץ ממדבר צן	22.21	- - - - וילכו ויבאו - - - - - - - - - - -
עד רחב לב*א חמת* : ויעלו בנגב ויבא* עד	23.22	- - - - לבוא חמתה : - - - - - - ויבאו - -
חברון ושם אחימן ששי ותלמי ילידי הענק וחברון		- - - - - - - - - - - - - - - - *ענק - - -
שבע שנים נבנתה לפני צען מצרים : ויבאו עד	24.23	- -
נחל אשכ*ל ויכרתו משם זמורה ואשכול ענבים		- - אשכול - - - - - - - זמ*רה - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

11. סודא — סודי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb.
14. מיכיאל 64 — מכיאל 197. 15. ואפסי — ופסי 63.
17. האנשים — א ſup. raſ. 127. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
18. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. בנגב —— נגב ‸ 299. 19. הוא 2° — או 127.
20. המחבנים ∾ המבחנים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 334, 364, 670. מבצירים 61, 64.
21. השמינה 64. בכרות — בכורות 61, 64, 127, 183 — בכורת 65.
22. ויתורו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. חמתה — ה ‸ 63, 66, 127. 23. ילדי 221.

HEBR.

6. למטה — ה ‸ 69. יהודה — יהוד fin. lin. 152. יפונה 9, 69, 84, 108, 193, 196.

7. יגאל — יגעל 283.

8. Com. ‸ 615. הושע — שפט בן הושע 111. בן bis 111.

9 et 10 Com. tranſpoſ. 18. למטה — ה ‸ fin. lin. 152 — למטא למטה 109. בנימין 109, 136. פלטי — פלטיא 81. רפוא — א ‸ 152, 260. בן — אל 19.

10. Com. ‸ 157. זבולן — זבלון 193 — זבוולן 109, 129, 132. גדיאל — ל ‸ fin. lin. 152. סודי — ס ſup. raſ. 244.

11. Com. ‸ 17. מנשה — במנשה 193 — ſup. raſ. 136. למטה - - - סוסי ſup. raſ. 190.

12. למטה — ה ‸ fin. lin. 152. דן — ד ſup. raſ. 244. עמיאל — עמי אל 300.

13. אשר — מנשה אשר 107. סתור — ר ‸ 81. מיכאל — י primo כ 95.

14. נפתלי ‸ 111.

15. גאואל — גאול 186 — ל ‸ 69 — גאול גאואל 193 — גאואל א 132 — גאו לאל 9. בן ‸ 104.

16. Com. ſup. raſ. 244. אלה — ואלה 1. האנשים ‸ 109. הארץ — ה ‸ 80. להושע — ויקרא משה להושע ויקרא למשה ſup. raſ. 80. ויקרא — וישלח 155. ליהושע 111. נון ‸ 5, 109.

17. Com. ſup. raſ. 244. אותם 193. אלהם — אליהם 109 — אליהם 9, 69, 80, 132, 136, 184, 193, 248; primo משה 168. זה — זה** 81. ועליתם ‸ 170 — וראיתם 18 — והעליתם 69. אל — 2° ארת 248.

18. וראיתם את הא ſup. raſ. 244. וראיתם — י ‸ 226. ארת bis 244. ההר — הארץ 178. מה הוא ‸ 9. הוא 1° — היא 1, 6, 17, 18, 75, 84, 107, 132, 193, 248, 253; primo 4, 80. ואת — ו ‸ 196 — ואם 132. העם — העם אשר 109. היושב 69, 80, 108, 193, 248. עליה — עליהם 9 ‸ — עליהם 17. הרפה — הרפא 2, 110; primo 99 — forte הרפוה 152. אם רב ſup. raſ. 244. אם ‸ 15.

19. הארץ — הארץ השמנה 109. הוא 1° ‸ 81, 111, 171. יושב 9, 75, 80, 84, 108, 158, 193, 196, 210, 244, 260, 615; primo 170. הטובה — ו ‸ 4, 5, 17, 129, 132, 152, 227, 249. הוא 2° — היא 1, 4, 6, 9, 18, 75, 84, 107, 227, 244, 253, 260; primo 80. הוא 3° — היא 84. יושב ‸ 83 — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 69, 75, 84, 89, 99, 107, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 139, 152, 155, 158, 189, 191, 251, 256, 389 B, 600 et marg. במבצרים — במצרים 105.

20. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 17, 18, 75, 84, 107, 125, 132, 136, 152, 193, 196, 223, 253, 260; primo 80. רזה — זה ſup. raſ. 18. היש בה עץ ſup. raſ. 2. בה primo bis 83. אם 2° — אים 107. הארץ 2° — התין הארץ 129. בכורי — ו ‸ 18, 129.

21. ויתורו 5, 6. צן — צין 1, 4, 75, 132, 226, 227, 239, 244, 248 — סין 108, 193. עד — ועד 69, 151; primo 107. רחב ‸ 109 — רחוב 6, 75, 89, 108; primo 168. לבוא 6, 108, 173, 225.

22. Com. ‸ 107. ויבא — ויבא* (ו eraſ.) 1, 196 —— ויבאו 300, 683 ס׳. עד חברון — עד ח ſup. raſ. 244. חברון — ו ‸ 6, 196, 279, 282, 283, 288 — ו primo ן 2. ששי 111. ילדי 19, 102, 225. וחברן 9, 109, 232, 271. שבע primo bis 252. צוען 80, 108, 226, 248. מצרים — במצרים 18.

23. ויבאו — ויבא 89, 125 — ו 2° ſup. raſ. 4. אשכל — אשכול 108, 283 — ל forte ק 152. זמורה — ו ‸ 1, 2, 5, 6, 9, 15, 18, 69, 107, 109, 111, 152, 168, 170, 189, 196, 225, 226, 227, 232, 237, 239, 603 — זמ*רה 4. ואשכל 4, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 107, 109, 111, 136, 152, 166, 168, 170, 178, 186, 189, 193, 196, 226, 227, 228, 237, 239, 244, 248, 253, 260, 600 et marg. 615; primo 389 B. וישאהו — ה ‸ 104 — וישאוהו 193. במוט — ו ‸ 9 — ‸ 196. ומן 1° — ו ‸ 2, 9, 15, 69, 75, 84, 129, 155. הרמנים — הראמנים 152 — הרמונים 5, 9, 84, 108, 109, 129, 170, 193, 196, 232, 253, 615; primo 389 E

SAMAR.		HEBR.
- - וישא*ו - - - - - - - - - - - הרמונים - -		אחד וישאהו במוט בשנים ומן הרמ*נים ומן
- - - - - - - - - - - קראו - - - - - - - -	25.24	התאנים : למקום ההוא קרא* נחל אשכול על
- - - האשכ*ל - - - - - - - - - - - -		אדות האשכול אשר כרתו משם בני ישראל :
וישובו מת*ר את - - - - - - - - - - - -	26.25	ויש*בו מתור ** הארץ מקץ ארבעים יום :
- -	27.26	וילכו ויבאו אל משה ואל אהרן ואל כל עדת
- - - - - - - פראן - - - - - - - - -		בני ישראל אל מדבר פארן קדשה וישיבו אתם
- -		דבר ואת כל העדה ויראום את פרי הארץ :
- -	28.27	ויספרו לו ויאמרו באנו אל הארץ אשר שלחתנו
- - - - - - - - - היא - - - - - - - -	29.28	וגם זבת חלב ודבש הוא וזה פריה : אפס כי
- - - - - - - - - - - - - - - וגדלות		עז העם הישב בארץ והערים בצרות *גדל*ת
- - - ילידי *ענק - - - - - - - - - י*שב	30.29	מאד וגם יל*די הענק ראינו שם : עמלק יושב
- - - - - - - - - והחוי - - - - - - - י*שב		בארץ הנגב והחתי ***** והיבוסי והאמרי יושב
- - - - - - י*שב - - - - - - - - - ויהס	31.30	בהר והכנעני יושב על הים ועל יד הירדן : ויהס
- - - - - - - על - - - - - - לו - - - - -		כלב את העם אל משה ויאמר ** עלה נעלה
- - - - - - - יכ*ל נ*כל - - - - - - - - -	32.31	וירשנו אתה כי יכול נוכל לה : והאנשים אשר
- - - - - - - - - - - *עלות - - - - - - -		עלו עמו אמרו לא נוכל לעלות אל העם כי חזק
- - - - - - - - ויוציאו - - - - - - - - -	33.32	הוא ממנו : וי*ציאו דבת הארץ אשר תרו אתה
- -		אל בני ישראל לאמר הארץ אשר עברנו בה
לת*ר - - - - - - - - - - - היא - - - - -		לתור אתה ארץ אכלת יושביה הוא וכל העם
- - - - - - - - - אנשים - - - - - - - -	34.33	אשר ראינו בתוכה אנשי* מדות : ושם ראינו
- - הנפ*לים - - - - - - - - - - - - - -		את הנפילים בני ענק מן הנפלים ונהי בעינינו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

24. ואשכל 63, 65. התינים — התאנים 61, 64.
25. עד — על 64. האשכול 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
26. וישבו 66, 221. מתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
27. קדישה 66. וישבו — וישיבו 183.
28. וזח — וזה 65.
29. היושב 63. בחצרות — בצרות 64, 221. ילדי 65, 183.
31. ויחס — ויהס 61, 65. ויאמרו — ויאמר 183. יוכל 64.
32. עלו ‸ 61. לעלות — עלות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. העם sup. ras. 63, 65.
33. לבני — אל בני 61, 64. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. אתה ‸ 65. ו ‸ — יושביה 63, 65, 183, 221. היא ‸ 64. ם ‸ — אנשים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
34. ונהיה — ונהי 61, 64, 65, 66, 127, 183, 670. כהגבים —

HEBR.

א — התאינים — התאנים 17, 196 — הרימנים 80. primo נ 3. primo

24. אשכל נחל ∾ נחל אשכול 109. ו ‸ — אשכול 1, 4, 5, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 82, 84, 89, 94, 107, 111, 125, 129, 132, 136, 166, 168, 170, 186, 193, 196, 210, 237, 244, 253, 260, 300, 615. ו ‸ — אדות 1, 4, 5, 17, 69, 107, 109, 111, 132, 232, 248 — אודות 108, 136, 193, 260 — sup. ras. 168 — אודת 75, 80, 95, 249. ו ‸ — האשכול 1, 4, 9, 14, 17, 18, 75, 80, 81, 82, 84, 89, 94, 101, 102, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 166, 168, 170, 181, 186, 193, 196, 233, 237, 244, 248, 253, 260, 282; primo 184 — השכ האשכל 69. כרת* — כרתו 129.

25. וישובו — וישבו 193, 237, 615 — בו ‸ 129 — וישב 650 H. מתוך — מתור 19. יום ‸ 389 B.

26. ויבואו 196. ה — משה extens. sup. ras. 6. אהרן - - ואת - - (12) ‸ 75. ו ‸ — ואל 2° 186. עדת ‸ 157 — bis 109. בני ‸ 128. אל 2° ‸ 18. ממדבר — מדבר 18 —— מ' מדבר 109. וישבו — וישיבו 3, 4, 5, 69, 181, 225, 244; forte 139. אותם 253, 260; primo 124. דבר ‸ 89. ו ‸ — ואת 5 — 95, 128 — אל 247 — ואל 18, 84, 189, 200. ויראם 4, 18.

27. ויאמר — ויאמרו 110, 136 — ויאמרו לוכ 109 — ויאמרו לנו 199 — ויאמרו ל 95 — ויאמרו בנו 129 — ויאמרו בא 185. זבת ‸ 109. ודבש ‸ 75. הוא ‸ 107 — היא 1, 4, 6, 9, 17, 18, 75, 84, 132, 173, 193, 223, 232, 253, 260; primo 80. וזה ‸ 144.

28. כי bis 129. עז — ע עז 109. היושב 69, 108, 239, 253. ם ‸ — והערים 151. ו ‸ — בצרות 80, 136, 168, 169, 177, 186, 225 — ובצורות 153 — בצורות 17, 108, 129, 226, 228 — ות sup. ras. 67 — בצורת 9, 18, 132, 181, 193, 232, 237, 248, 260. מאד גדלת ∾ גדלת מאד 189. גדולות — גדלת 4, 6; גדולות 1, 9, 75, 132, 248 — גרולת 17, 69, 107, 193, 260 — 14, 18, 19, 89, 108, 111, 129, 158, 168, 170, 185, 196, 225, 226, 244, 249, 615; primo 103, 389 E. ו ‸ — וגם 18. ילדי — ילידי 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 84, 95, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 139, 157, 186, 189, 193, 196, 223, 244, 248, 249, 252, 260, 286, 600 marg. 615; primo 2, 94, 103, 128 — ילרי 277.

29. ו ‸ — יושב 1° 1, 4, 9, 18, 80, 84, 89, 107, 109, 111, 129, 132, 189, 252. הנגב sup. ras. 125 — והש הנגב 111. והחתי ∾ והיבוסי והאמרי 184. והחוי — ה ‸ 129 — ו ‸ 111 — זה — והאמרי 80. והיבסי 4, 17, 18, 75, 109, 168. והיבוסי — והאמורי 129 — והאמרי 89, 102, 193. ו ‸ — יושב 2° 1, 4, 5, 6, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 186, 189. בהר — על בהר 129. והכנעני יושב על הים ‸ 125. ו ‸ — יושב 3° 1, 4, 5, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 109, 111, 129, 132, 189. ו ‸ — ועל 80, 168, 196, 248. ה ‸ — הירדן 89.

30. ויהם — ויחס 155 — ויהס 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 14, 15, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 139, 140, 144, 146, 151, 152, 158, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 210, 223, 229, 232, 234, 237, 242, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 287, 288 T, 300 T, 362, 389 B, 653, 659 F, 663 T — sup. ras. 136. על — אל 225; primo 144 — sup. ras. 1. משה — משה ואל אהרן 111. ויאמר — ויאמרו 4. אתה bis 69 — אותה 170, 193, 253. ו ‸ — יכול 4, 6, 9, 14, 19, 107, 109, 111, 129, 170, 173, 181, 186, 225, 226, 260. נוכל לה — לה נוכל לה 107.

31. אשר ‸ 75 — שר sup. ras. 152. לעלות ‸ 75 — ו ‸ 80, 109, 152, 175, 186; nunc 128. אל — את 193; primo 75. חזק — עצום 132.

32. ויציאו — ויצאו 110, 136, 170, 181, 252 — ויוציאו 5, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 111, 125, 146, 193, 249, 615; primo 14, 83 — וי*ציאו 6 — ויוצאו 225, 228. דבת — את דבת 18, 109 — בת sup. ras. 129. אשר - - (6) - - תרו ‸ 152. ארץ ‸ 157. יושביה — ישבה 129 — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 102, 104, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 132, 155, 168, 177, 181, 186, 189, 210, 227, 232, 236, 239, 244, 253, 260, 615; primo 8. הוא — היא 1, 6, 9, 17, 18, 84, 107, 129, 132, 151, 193, 227, 260, 264, 650 B, H; primo 4, 80. וכל — כ sup. ras. 4. ראינו — א ראינו 132. בתוכה — ו ‸ 109, 181.

33. הנפילים — הנפלים 17, 80, 81, 89, 108, 111, 158, 181, 186, 196, 237, 248, 249, 283, 615; nunc 151 — נ ‸ 6 — sup. ras. 125. בני ענק מן הנפלים ‸ 80, 193. הנפלים — הנפילים 1, 4, 6, 9, 19, 69, 75, 84, 95, 103, 107, 109, 132, 136, 170, 184, 189, 210, 226, 227, 244, 253, 260, 271, 282, 283; primo 94 —

SAMAR.	HEBR.
כהגבים - - - - - - - - - וירגנו בני ישראל	כחגבים וכן היינו בעיניהם * * * * * * * * *
באהליהם ויאמרו בשנאת יהוה אתנו הוציאנו	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
מארץ מצרים לתת אתנו ביד האמרי להשמידנו	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
אנה אנחנו עלים ואחינו המיסו את לבבנו לאמר	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
עם גדול ורב ממנו ערים גדלות ובצרות בשמים	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
וגם בני ענקים ראינו שם : ויאמר משה לבני	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
ישראל לא תערצון ולא תיראון מהם יהוה אלהיכם	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
ההלך לפניכם הוא ילחם לכם ככל אשר עשה	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
אתכם במצרים לעיניכם ובמדבר אשר ראית אשר	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
נשאך יהוה אלהיך כאשר ישא איש את בנו בכל	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
הדרך אשר הלכתם עד באכם עד המקום הזה	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
ובדבר הזה אינכם מאמנים ביהוה אלהיכם ההלך	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
לפניכם בדרך : לתר לכם מקום להחנותכם באש	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
לילה להראותכם בדרך אשר תלכו בה ובענן	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
יומם :	* * * :

CAPUT XIV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ויבכ* - -	1	ותשא כל העדה ויתנו את קולם ויבכו העם
- -	2	בלילה ההוא : וילנו על משה ועל אהרן כל בני
- - - - - - - - - - - - - אליהם - - - - - - -		ישראל ויאמרו אל*הם כל העדה לו מתנו בארץ
- -	3	מצרים או במדבר הזה לו מתנו : ולמה יהוה
- -		מביא אתנו אל הארץ הזאת לנפל בחרב נשינו
- -		וטפנו יהיו לבז הלוא טוב לנו שוב מצרימה :
- - - - - - - - - - נתן* - - ונשוב* - - - - -	4	ויאמרו איש אל אחיו נתנה ראש ונשובה מצרימה :
- -	5	ויפל משה ואהרן על פניהם לפני כל קהל עדת
- -	6	בני ישראל : ויהושע בן נון וכלב בן יפנה מן
האתרים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ה*תרים את הארץ קרעו בגדיהם : ויאמרו אל
- -		כל עדת בני ישראל לאמר הארץ אשר עברנו בה
לת*ר - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	לתור אתה טובה הארץ מאד מאד : אם חפץ
- -		בנו יהוה והביא אתנו אל הארץ הזאת ונתנה לנו
הארץ - - היא - - - - - - - - - - - - - - -	9	*ארץ אשר הוא זבת חלב ודבש : אך ביהוה אל
- -		תמרדו ואתם אל תיראו את עם הארץ כי לחמנו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

כחגבים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. גדלות — ל ^ 65. ובצרות — ובחצרות 64, 221. לעינכם 183. כאשר ^ 61. בנו primo בכל 65. ובדבר — והבדבר 61, 64, 66, 127, 183 — והדבר 63, 65. לתור 61, 63, 64, 65, 127, 221. להחנותכם — ו ^ 65.

1. ההוא — הווא 221.
2. משה — ש primo מ 127. ובמדבר — או במדבר 64, nunc 221.
3. יהיו — יהיה 670. לבוז 61, 183. שוב — שובה 61, 64, 127, 183, 197. 5. קהל ^ 61.
6. האתורים 61, 64, 65, 127, 183, 197, 221.
7. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221.
8. הארץ 2° — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 363 Houb.

HEBR.

בעינינו כחגבים וכן היינו ^ 69. הנפילים — 89. sup. ras. 125 — כחגבים bis 196. הינו 136. בעינהם 18.

1. כל — כ extens. sup. ras. 110. קולם — ו ^ 109, 186. ההוא — הוא 1, 83, 95, 236. ההוא ^ 125 — כל העם 109. העם ^ 80 — העם
2. וילנו — וילנו העם 157 — וילונו 9, 247. ישראל ^ 181 — ל ^ fin. lin. 152. אליהם 5, 9, 69, 80, 109, 129, 136, 157, 170, 193, 247, 279, 284. מצרים ^ 232. בארץ - - - - מתנו ^ 80.
3. ולמה — ו ^ 9. אותנו 111, 193. לנפול 17, 108, 152, 232. בחרב ^ 109. נשינו — י ^ 8, 248 — י sup. ras. 125. וטפינו 4, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 103, 107, 109, 111, 129, 132, 151, 158, 160, 168, 181, 193, 196, 223, 226, 227, 247, 253, 260, 288, 601, 602; primo 2, 6. יהיו — היו 1 — יהיו* 3 — יהי* 111. הלוא — ו ^ 1, 4, 5, 6, 8, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 101, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 166, 186, 189, 193, 196, 226, 227, 239, 249, 253, 260, 300. שוב — שובו 181 — שו sup. ras. 6. מצרימה — מצרים 1, 227, 236; primo 132 — מצרים 239.
4. ונשובה — ה ^ 80 — ונשוב ונשובה 9.
5. ויפל — ויאמרו ויפל 107. על פניהם ^ 80. קהל ^ 109, 196. בני ישראל sup. ras. 9. בני ^ 1, 166. ישראל — אל ^ fin. lin. 152.
6. ויהושע — ויהשע 653. וכלב בן — ב בן sup. ras. 9. בן 2° ^ 109, 157. יפונה 9, 84, 109, 129, 193, 196. התרים — חתרים 286. קרעו — רעו extens. sup. ras. 102. בגדיהם — את בגדיהם 248.
6, 7. ויהושע - - (16) - - ישראל ^ 107.
7. אל ^ 191, 193 — sup. ras. 82. כל ^ 151, 157. בני — נוז בני 111. ישראל — אל ^ fin. lin. 152. בה ^ 252. אותה 75, 136, 253. טובה — ו ^ 9, 80, 109. מאד 2° ^ 84. הא* הארץ מאד מאד : אם חפץ בני — טובה הארץ מאד מאד מאד מאד 111.
8. חפץ — ח sup. ras. 9. אתנו — ו ^ 89 — אותנו 239. אל הארץ sup. ras. 3. הזאת ^ 84. Ab ארץ ad חלב sup. ras. 75. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 17, 18, 84, 107, 129, 132, 150, 193, 232, 253, 260; primo 80. ודבש ^ 615 — ודבש : הוא וזה פריה 111.
9. תמורודו 193, 227, 239. תיראו — י ^ 9, 69, 95, 109. עם — עם* (ה eras.) 136. לחמינו 9, 109, 132, 136, 193, 226, 260. הם — הם* 95 — הם* 199. סר ^ 157. צלם

SAMAR.		HEBR.
- תיראום :		הם סר צלם מעליהם ויהוה אתנו אל תירא*ם :
- - - - - - - - - - - - לרג*ם - - - - - - - - -	10	ויאמרו כל העדה לרגום אתם באבנים וכבוד יהוה
- -	11	נראה באהל מועד אל כל בני ישראל : ויאמר
- -		יהוה אל משה עד אנה ינאצני העם הזה ועד
- - - - - - - - - - - - - - יאמ*נו - - - - -		אנה לא יאמינו בי בכל האתות אשר עשיתי
- - - - - - - - - - - ואורישנו - - - - - - ואת	12	בקרבו : אכנו בדבר ואור*שנו ואעשה אתך ***
- - - - - - - - - - - - - - - - - בית אביך	13	*** **** לגוי גדול ועצום ממנו : ויאמר משה
- -		אל יהוה ושמעו מצרים כי העלית בכחך את העם
- -	14	הזה מקרבו : ואמרו אל יושב הארץ הזאת שמעו
- -		כי אתה יהוה בקרב העם הזה אשר עין בעין נראה
- - - - - - - - - - - עליהם ובעמוד - - - -		אתה יהוה ועננך עמד על*הם ובעמ*ד ענן אתה
- והמת*	15	הלך לפניהם יומם ובעמוד אש לילה : והמתה
- -		את העם הזה כאיש אחד ואמרו הגוים אשר
- -	16	שמעו את שמעך לאמר : מבלתי יכלת יהוה להביא
- -		את העם הזה אל הארץ אשר נשבע להם וישחטם
- -	17	במדבר : ועתה יגדל נא כח אדני כאשר דברת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ואמת - - - -	18	לאמר : יהוה ארך אפים ורב חסד **** נשא עון
- - - - - - - - - - - - - וחטאה ונקה לו - -		ופשע ***** ונקה לא ינקה פקד עון אבות על
- - - - - - - - - - - - - - ועל שלישים - - -	19	בנים *על של*שים ועל רבעים : סלח נא לעון
- - - - - - - - - - - - - - - - נשאת* - - - -		העם הזה כגדל חסדך וכאשר נשאתה לעם הזה
- - - - - - - - - - כדבריך : - - - - אנה : - - - -	20	ממצרים ועד הנה : ויאמר יהוה סלחתי כדבר*ך :
- -	21	ואולם חי אני וימלא כבוד יהוה את כל הארץ :
- - - - - - - - - - - - - - - - כבודי - - - - -	22	כי כל האנשים הראים את כב*די ואת אתתי

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

11. האתות — האותות 127 — האונות 64.
12. ואורישנו — ש ^ 127. 13. בכחך בכוחך 183, 221.
14. שמעו — ושמעו 61, 183. ועננך — ך ^ 127. ובעמוד 1° — ע ^ 64. ענן — הענן 65.
15. אחד — האחד 183. הגוים — הגוים ** 127.
17. כוח 64.
18. ועל 1° — ו ^ 66, 221, 670. רביעים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
19. העם ^ 64, 221. אנה — הנה 61, 65, 183, 221.
22. אתותי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

4. צ*לם — מעליהם — י ^ 89, 107. אל 3° — *אל 155. תיראם — י ^ 18, 109 — תיראום 1, 6, 9, 17, 75, 80, 84, 108, 111, 132, 136, 158, 193, 196, 227, 232, 239, 249, 260; primo 107, 170; forte 125 — תראום 69.

10. העדה — ע primo א 99. לרגום — ו ^ 1, 4, 9, 14, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 84, 94, 107, 109, 111, 128, 132, 144, 150, 151, 158, 176, 178, 181, 193, 237, 249, 251, 253, 288, 300, 601, 603. אותם 136, 173, 260; primo 2. A באהל ad ישראל sup. ras. 102. מועד — ו ^ 109. אל כל בני ישראל ^ 84. אל — את 80.

11. אנה 1° — ה sup. ras. 15. ינאצני 1° — ינאצוני 1, 2, 9, 17, 69, 75, 89, 109, 111, 132, 152, 181, 193, 225, 226, 227, 244, 248, 249, 260 — ינ*אצני 232. העם bis 146. אנה 2° — אנ sup. ras. 102 — ה sup. ras. 15. לא — לא ינאצוני העם הזה ועד אנא 152. יאמינו — מי sup. ras. 105. בי ^ 6, 14, 129 — primo לי 81. האתות — ו ^ 1, 4, 5, 9, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 152, 155, 168, 181, 186, 189, 190, 196, 210, 232, 237, 244, 247, 248, 260, 270, 300, 615 — האותות 193, 249 — האותת 129. אשר — ר sup. ras. 102.

12. אכינו 69. ואורשנו — וארשנו 9, 14, 110, 249 — ואורישנו 1, 4, 6, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 173, 181, 193, 196, 226, 227, 244, 247, 248, 260; primo 94, 125 — ואריישנו 109. אותך 89, 111, 136, 139, 155, 173, 185, 193, 244, 253, 300. גדול ^ 193.

13. יהוה — משה 84. בכחך — את בכחך 15. מקרבו — מקרבך 69.

14. ואמרו forte ויאמרו 69. יושב — ו ^ 9, 69, 75, 107, 109, 232. שמעו — אשר שמעו 4 — ושמעו 181, 196. כי — י sup. ras. 132. בקרב העם הזה ^ 82. בקרב — בקרב ^ 17 — הארץ 95, 200. הזה ^ 152. עין בעין primo עין בעון 107. עין — בעין 4 — עי sup. ras. 19. נראה — *נראה 6. יהוה 2° ^ 84. ועננך עמד sup. ras. 103. עמד bis 17 — עמך 129. עליהם 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 69, 80, 84, 95, 101, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 157, 158, 176, 186, 189, 193, 196, 226, 227, 249, 252, 256, 260; primo 94, 135, 389 B; forte 2. ובעמד ענן אתה הלך sup. ras. 3. ובעמד — ובעמוד 1, 4, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 189, 193, 196, 225, 226, 227, 248, 252, 260; primo 389 B; forte 94 — ועמוד 186. אתה 3° ^ 75. הולך 4, 69, 84, 108, 109, 136, 181, 193, 196, 225, 226, 239, 244, 260; primo 2, 15, 124. יומם sup. ras. 9. ובעמד 82, 157, 615; nunc 3. אש ^ 107 — ענן אש 196 — האש 69. A ועננך ad שמעך com. 15 sup. ras. 139.

15. והמתה — ה 2° sup. ras. 9. העם — כל העם 109. הגוים — כל הגוים 190. את 2° ^ 9, 109.

16. מבלתי — י ^ 9. יבולת 18, 193. להביא — י ^ 107 — לאמר להביא 69. הזה ^ 9.

17. יגדל 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 99, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 144, 150, 151, 152, 155, 171, 173, 176, 178, 181, 184, 186, 193, 199, 223, 229, 244, 252, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 650 B; primo 146. כח sup. ras. 9. אדני — יהוה אדני 2 — יה אדני 185 — יהוה לאמר 109 — יהוה 6, 14, 17, 69, 84, 89, 99, 107, 108, 111, 125, 132, 136, 146, 150, 151, 152, 155, 168, 173, 181, 186, 225, 226, 227, 236, 239, 252, 260 — אדוני sup. ras. 9 — אד sup. ras. 190 — sup. ras. 103.

18. אפים sup. ras. 19. חסד — חסד ואמתו 109 — חסד ואמת 75, 111, 193. נושא 6, 17, 260. ופשע ונקה sup. ras. 75. ונקה — וחטאה ונקה 18. פוקד 108, 193. אבות — ות sup. ras. 9. על 2° — ועל 80, 101. ועל — ו ^ 111, 178 — ו ^ 17.

19. סלח — סלח 82. הזה 1° — הזה ממצרים ועד הנה 111. כגודל 9, 17, 80, 132, 150, 193, 226. חסדיך 196. נשאתה — ה ^ 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 84, 109, 111, 150, 170, 177, 189, 615; forte 139 — נקית נשאת 193. ועד — ו ^ 155. A הנה ad ואולם com. 21 sup. ras. 102.

20. סלחתי — אל משה סלחתי 95. כדבריך 1, 4, 9, 17, 75, 84, 125, 132, 136, 196, 650 B, 651, 652; primo 80.

21. ואלם 129. אני — אני נאם יהוה 109 — יהוה 150 — יהוה אני 69. כבוד — ו ^ 109, 300.

22. הרואים 260. כבודי 9, 19, 69, 75, 81, 84, 89, 94, 107, 108, 110, 129, 132, 136, 166, 178, 190, 193, 226, 244; primo 80, 125. אתתי — אותותי 193 — אותתי 157. עשיתי —

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר עשיתי במצרים ובמדבר וינסו אתי זה עשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	פעמים ולא שמעו בקולי: אם יראו את הארץ
- - - - - - - - לתת להם - - - - - - -		אשר נשבעתי לאבתם *** וכל מנאצי לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	יראוה: ועבדי כלב עקב היתה רוח אחרת עמו
- - - - - - - - - - והב*אתיו - - - - - - -		וימלא אחרי והביאתיו אל הארץ אשר בא שמה
- - - - - - - י*שב - - - - - - יירשנה: - -	25	וזרעו יורשנה: והעמלקי והכנעני יושב בעמק מחר
- - - - - - - - - - המדברה - - - - - - -	26	פנו וסעו לכם המדבר* דרך ים סוף: וידבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	יהוה אל משה ואל אהרן לאמר: עד מתי לעדה
- - - - - - - מל*נים - הם* - - - - - - -		הרעה הזאת אשר המה מלינים עלי את תלנות
- - - - - - - מל*נים - הם* - - - - - - -	28	בני ישראל אשר המה מלינים עלי שמעתי: אמר
- - - - - - - - - - - - - - - אליהם		אל*הם חי אני נאם יהוה אם לא כאשר דברתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	באזני כן אעשה לכם: במדבר הזה יפלו פגריכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		וכל פקדיכם לכל מספרכם מבן עשרים שנה
- - - - - - - - - - הל*נתם - - - - - - -	30	ומעלה אשר הלינתם עלי: אם אתם תבאו אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		הארץ אשר נשאתי את ידי לשכן אתכם בה כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	אם כלב בן יפנה ויהושע בן נון: וטפכם אשר
- - - - - - - - - - והב*אתי - - - - - - -		אמרתם לבז יהיה והביאתי אתם וידעו את הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	אשר מאסתם בה: ופגריכם אתם יפלו במדבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	הזה: ובניכם יהיו רעים במדבר ארבעים שנה
- - - - - - - - - - זונתיכם - - - - - - -		ונשאו את זנותיכם עד תם פגריכם במדבר:
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	במספר הימים אשר תרתם את הארץ ארבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		יום יום לשנה יום לשנה תשאו את עונתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	ארבעים שנה וידעתם את תנואתי: אני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		דברתי אם לא זאת אעשה לכל העדה הרעה
ימותו: - - - - - - - - - - - - - - - - -		הזאת הנועדים עלי במדבר הזה יתמו ושם ימ*תו:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

23. ע‸ — נשבעתי 124. לאבותם 61, 63, 64, 66, 127, 183.
24. רוחו — רוח 197. ויירשנה — יירשנה 183.
25. ע — והעמלקי fup. raf. 65. סעו — וסעו 61.
27. הרע — הרעה 183. הם 1° — הם* 61. הם 2°‸ 64.
ש‸ — שמעתי 61.
30. בן 2° — בן* 61.
31. לבוז 183. מאסתים 221.
33. יהיה — יהיו 197. ו‸ — זונתיכם 63.
34. ∾ עונתיכם עונותיכם 64 — עננותיכם 183.

HEBR.

שמתי 84. במצרים‸ 6. אותי 193. ו‸ — ולא 84. שמעו — ו‸ 99. ו‸ — בקול 1, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 82, 104, 107, 109, 132, 150, 151, 175, 189, 190, 244, 248, 252, 253, 300; primo 3, 172.

23. לאבתם — לאבותם 185, 193, 260, 264 — לאבתי 101. וכל — אל וכל 84 — ו‸ 198. מנאצי primo מנאתי 69. לא — ולא 129.

24. היתה — אשר היתה 15 — היית 9. אחרת‸ 146. והביאתיו — והבאתיו 9, 81, 94 A, 107, 108, 155 — והביאותיו 193, 237 — והבאותיו 1. בא — בה 69 — א fup. raf. 129. יורשנה — ו‸ 4, 18, 75, 111, 129, 239, 249 — יורישנה 1, 9, 80, 84, 95, 107, 108, 132, 150, 152, 181, 189, 193, 225, 226, 227, 260, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300 — ירישנה 109.

25. והכנעני — ו‸ 193. יושב — ו‸ 4, 5, 9, 18, 80, 84, 107, 129, 150, 237, 249, 615. מחר‸ 185, 223. ∾ המדבר דרך 109. דרך המדברה. המדבר‸ 4, 75 — המדברה 69, 196, 247 — המדבר* (ה eraf.) 14, 107. דרך bis 158. ים‸ 17.

26. יהוה‸ 190. משה — משה לאמר 1, 109. ואל אהרן‸ 80, 181. לאמר — ואל לאמר 89.

27. הרעה — לעדה העד הרעה 89. מלינים 1° — מלינים 69, 158 — מלינם 14, 107, 111, 166, 225, 248, 615; primo 389 E. את תלנות — עלי את שמעתי 170. עלי את fup. raf. 144. עלי - - (6) - - את‸ 1, 14, 18, 158, 170, 193. תלנות — ו‸ 6, 17, 80, 84, 111, 132, 136, 150, 151, 157, 196, 226, 248 — תלונות 9, 69, 108, 129, 232, 288, 600 marg. — תלונת 181, 271, 282. ישראל — אל‸ fin. lin. 152. מלינים 2° — מלנים 69, 80, 260 — מלינם 107, 111, 129, 225, 615; primo 389 E. המה מלינים 2° — המלינים 136. עלי 2°‸ 107.

28. אמר‸ 99 — אמור 9, 108, 226. אלהם — ם‸ 17 — אליהם 9, 80, 108, 109, 136, 170, 193, 226, 248, 253, 260 — א fup. raf. 155. חי — לדרת חי 95. נאום 9. יהוה‸ 84, 132. באזני fup. raf. 111. כן — נ כן 109 — primo כי 95. לכם — א לכם 132.

29. יפלו — ו‸ 151 — י primo ו 99. פגריכם — י‸ 69. פקדיכם — י‸ 109 — פקודיכם 9, 111, 136, 193, 196, 226 — פקדיהם primo 128. וכל bis 69 — לכל 150, 181. לכל — ולכל 17, 181 — וכל 69, 225; primo 128 — ל 2° fup. raf. 136. שנה‸ 132. הלינתם — הלינותם 5, 158, 193, 226 — הלנותם 9 — הלונתם 69.

30. את‸ 69. אתכם fup. raf. 3. בה eraf. 1. יפנה — יפונה 69, 193 — יפנה הקניזי 651. ויהשע 69.

31. אשר 1°‸ 99. אמרתם — ר primo ת 144. לבז — לבן 136. והביאתי — והבאת 254 — והבאתי 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 107, 108, 128, 136, 151, 157, 168, 170, 181, 184, 186, 189, 196, 226, 227, 236, 244, 253, 260; forte 139 — והבאיתי 225. אתם fup. raf. fex lit. 193. וידעו‸ 89, 109. את — את* 107. אשר 2° — שר fup. raf. 2. מאסתם — מאסתים 193, 196. בה forte בא 144.

32. Com.‸ 109, 128. ופגריכם — י‸ 69, 81, 89, 125. יפילו 129.

33. ובניכם fup. raf. 100. יהיו — יחיו 19. רעים — רועים 9, 193; primo 69. שנה‸ 80. זנותיכם — ו‸ 129, 136, 150, 181 — י‸ 128, 225. תום 108.

34. במספר — במדבר 150. יום 2°‸ 109, 193. לשנה יום‸ 2, 223, 244 — bis 111. את 2°‸ 75. עונתיכם — עונותיכם 1, 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 99, 104, 107, 108, 111, 132, 136, 181, 190, 191, 193, 226, 227, 232, 237, 260; primo 139. שנה‸ 75. וידעתם — ם fup. raf. 9. תנואתי — ו‸ 181.

35. יהוה‸ 200. אם — ועשיתי אם 9. הרעה‸ 189. הזאת — א‸ 69. הנועדים — ו‸ 9, 17, 69, 107, 109, 132, 150, 181, 196, 237. עלי — עלי יהוה 9 — על 253. הזה — הזן 129. במדבר הזה — במדבר הזה‸ 6 — הזה במדבר 95. ימותו 4, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 111, 181, 193, 196, 226, 228, 232, 615; primo 2, 125.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - לת*ר - - - - וישובו	36	והאנשים אשר שלח משה לתור את הארץ ויש*בו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - וילנו		וילונו עליו את כל העדה להוציא דבה על הארץ :
- -	37	וימתו האנשים מוצאי דבת הארץ רעה במגפה
- -	38	לפני יהוה : ויהושע בן נון וכלב בן יפנה חיו מן
- - - - - - - - - - - - לת*ר - - - - - - - -	39	האנשים ההם ההלכים לתור את הארץ : וידבר
- -		משה את הדברים האלה אל כל בני ישראל
- -	40	ויתאבלו העם מאד : וישכמו בבקר ויעלו אל
- - - - - - - - - - - *עלינו - - - - - - - -		ראש ההר לאמר הננו ועלינו אל המקום אשר
- - - - - - - - - - ויאמר יהוה אל משה אמר		אמר יהוה כי חטאנו * * * * * * * * * * * *
להם לא תעלו ולא תלחמו כי אינני בקרבכם ולא		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
תנגפו לפני איביכם : - - - - - - - - - - -	41	* * * * * * * : ויאמר משה למה זה אתם
- - - - - - - - - - - והיא לא תצליח : - - - -	42	עברים את פי יהוה והוא לא תצל*ח : אל תעלו
- -		כי אין יהוה בקרבכם ולא תנגפו לפני איביכם :
- -	43	כי העמלקי והכנעני שם לפניכם ונפלתם בחרב
- -		כי על כן שבתם מאחרי יהוה ולא יהיה יהוה
- -	44	עמכם : ויעפלו לעלות אל ראש ההר וארון
- -	45	ברית יהוה ומשה לא משו מקרב המחנה : וירד
- - - - - - - - - - - - - ההוא לקראתם וירדפו		העמלקי והכנעני הישב בהר ההוא * * * * * * *
אתם כאשר תעשינה הדברים ויכום ויכתום עד		* * * * * * * * * * * * ויכום ויכתום עד
*חרמה וישובו אל המחנה :		החרמה * * * * * * * * :

CAPUT XV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - אליהם - - - -		ואמרת אל*הם כי תבאו אל ארץ מושבתיכם
- -	3	אשר אני נתן לכם : ועשיתם אשה ליהוה עלה
- - - - - - - - *נדבה או במועדיכם - - -		או זבח לפלא נדר או בנדבה או במ*עדיכם לעשות
- -	4	ריח ניחח ליהוה מן הבקר או מן הצאן : והקריב
- - - - - - - - - - - - - - - את - - - -		המקריב ** קרבנו ליהוה מנחה סלת עשרון בלול

SAMAR. VARIÆ LECTIONES.

36. והאנשים — וה*אנשים 61. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. וישבו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
37. מוצאי ∾ מוציא 63.
38. חיו — היו 221. לתור 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
39. הדברים — ב ^ 61.
40. הננו — חננו 127. עלינו — ועלינו 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221. חטאנו — חטינו 64. ולא תלוחמו ^ 61.
45. וירדפו — וירדעו 363 Mor. ויכתום ∾ ויכותם 183. הדוברים 64. ויכתום עד ^ 363 Houb. וישבו 61, 63, 64, 65, 221, 299.

2. ארץ — *ארץ 127. 3. ועשיתם primo bis 64.

HEBR.

36. אשר — אשר משה 4. וישבו ^ 104 — וישובו 9, 102, 193, 227, 232. וילונו — וילנו 4, 75, 84, 109, 111, 146, 170, 173, 225, 232; primo 172 — וילינו 1, 9, 104, 107, 108, 132, 153, 193, 196, 247, 248, 249, 251, 260, 271 A, 659 ק'; primo 80, 150; nunc 129. עליו ^ 80. את כל sup. ras. 9. את 2° ^ 17, 69, 168. העדה — עדה 9. להוציא — ו ^ 18. דיבה 136. על primo מן 3. הארץ 2° — כל הארץ 5.

37. Com. ^ 155. וימותו 5, 132, 181, 193, 226, 244. האנשים — ם ^ 170. מוצאי — מוציאי 1, 4, 6, 9, 17, 75, 84, 99, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 186, 196, 226, 227, 244, 248, 260; primo 168, 170 — מציאי 18, 615. רעה ^ 150. במגפה — כמגפה 110.

38. ויהשע 69. בן נון וכלב בן יפנה sup. ras. 173. יפונה 129, 193. חיו — ח sup. ras. 244. מן ^ 109. האנשים — א ^ 129. ההם ^ 252. ההולכים 108, 181, 193, 260.

39. הדברים — כל הדברים 1, 4, 151, 186; forte 144. כל ^ 17, 109, 110, 111, 158. בני ישראל sup. ras. 3. בני ^ 1, 6, 244. ויתאבלו — ויתאבל 210. העם ^ 69.

40. וישכימו 1, 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 158, 193, 226, 244, 248, 260, 300; primo 124, 177. ראש ^ 1 — forte רואש 9. ועלינו — ויעלו 136.

41. משה ^ 152 — למה משה 17 — משה אליהם 109. אתם ^ 5. עברים ^ 152 — עוברים 9, 193, 253. פי — ** פי 193. והוא — והיא 1, 4, 6, 9, 17, 80, 84, 107, 132, 150, 232, 260; forte 18. תצלח — ח majusc. 602, 603.

42. איביכם — אויביכם 69, 193 — forte אוביכם 17.

43. והכנעני — ה ^ 129. ונפלתם לפניכם — ונפל כם sup. ras. 129. לפניכם — כם sup. ras. 185. כי ^ 146 — י sup. ras. 109. יהיה ^ 109, 171.

44. ויעפלו — ויעפילו 4, 9, 17, 69, 75, 99, 108, 129, 132, 153, 193, 196, 232, 260; primo 155 — פ sup. ras. 136. לעלות — ו ^ 80, 109, 125, 178, 237, 271, 279, 282, 283, 288, 603 — לעל*ת 6. ראש ^ 109. וארן 9, 107, 109, 282, 283. לא ^ 170. משו — משו* 6. מקרב — מתוך 69 — מקרב מקרב 232.

45. העמלקי ∾ המעלקי 152. הישב — היושב 108, 193, 239, 248, 253, 260 — ה primo י 3. ויכם 18, 132, 151, 186. ויכתם 18, 107, 151, 237. עד — ד sup. ras. 100. החרמה — חרמה 181, 196.

1. יהוה — ו יהוה 129.

2. אליהם 15, 69, 80, 109, 136, 151, 248. אל 2° ^ 89. ארץ — *ארץ 100. ארץ — הארץ 75, 181, 223 — מושבתיכם — ו ^ 5, 17, 18, 69, 80, 84, 94, 107, 108, 109, 125, 132, 136, 150, 168, 186, 189, 210, 227, 248, 249, 600 marg. — מושבותיכם 193, 260, 600 et marg. 615 — משבותיכם 196. אני ^ 129. נותן 108, 178, 193, 253.

3. ועשיתם — י ^ 9. אשה ליהוה — אשה עלה ליהוה 252. עולה 4, 69, 84, 129, 193; primo 168. לפלא bis 103. בנדבה — נדבה 107, 248 — בנדבה ליהוה שלמים 196 — לנדבה 17, 69, 153, 226. או 3° ^ 1, 80. במועדיכם 1, 6, 9, 75, 84, 89, 94, 107, 108, 111, 129, 136, 152, 158, 186, 190, 193, 196, 247, 253, 260, 282, 300; primo 170. ריח — לריח 69. ניחוח 75, 111, 247. או מן — ומן 69, 109.

4. והקריב — והק fin. lin. 193. קרבנו — את קרבנו 4. מנחה — מנחת 69. סולת 193. עשרון — ו ^ 95, 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - רב*עית - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ברבעית ההין שמן : ויין לנסך רביעית ההין תעשה
- -	6	על העלה או לזבח לכבש האחד : או לאיל תעשה
- - - - - - - - בלול* - - - - - - - - - - - - -		מנחה סלת שני עשרנים בלולה בשמן שלשית
- -	7	ההין : ויין לנסך שלשית ההין תקריב ריח ניחח
- -	8	ליהוה : וכי תעשה בן בקר עלה או זבח לפלא
- -	9	נדר או שלמים ליהוה : והקריב על בן הבקר
- -		מנחה סלת שלשה עשרנים בלול בשמן חצי ההין :
- -	10	ויין תקריב לנסך חצי ההין אשה ריח ניחח ליהוה :
- -	11	ככה יעשה לשור האחד או לאיל האחד או לשה
- - - - - - - - כמספרם - - - - - - בכשבים	12	בכבשים או בעזים : כמספר* אשר תעשו ככה
- - - - - - - - - - - - : במספרם - - - - -	13	תעשו לאחד כמספרם : כל האזרח יעשה ככה
- -	14	את אלה להקריב אשה ריח ניחח ליהוה : וכי
- -		יגור אתכם גר או אשר בתוככם לדרתיכם ועשה
יעשה -		אשה ריח ניחח ליהוה כאשר תעשו כן יעשה :
- : הקהל	15	הקהל חקה אחת לכם ולגר הגר חקת עולם
- -	16	לדרתיכם ככם כגר יהיה לפני יהוה : תורה אחת
- - - - - - - - ולגב - - - - - - - - - - - -		ומשפט אחד יהיה לכם ולגר הגר אתכם :
- -	17, 18	וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - אליהם - - -		ואמרת אל*הם בבאכם אל הארץ אשר אני מביא
- -	19	אתכם שמה : והיה באכלכם מלחם הארץ תרימו
- - - - - - עריסתיכם - - - - - - - - - - - -	20	תרומה ליהוה : ראשית ער*סת*כם חלה תרימו
- -	21	תרומה כתרומת גרן כן תרימו אתה : מראשית

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

4. ברביעית 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. ההין — י ‸ 127 — היין 221. שמן ‸ 221.
5. רביעית 61, 64, 65, 66, 127, 183.
5, 6. שלשית -- (18) -- לנסך ‸ 221.
6. תעשה sup. ras. 127. עשרונים 64.
8. זבח — זב*ח 127. שלמים sup. ras. 127.
9. מנחה — מ ‸ 61. עשרונים 64. ההין ‸ 64 — ן ‸ 363 Mor.
11. או בעזים — ובעזים 183, 670.
12. כמספרם — במספרם 66.
14. לדורתיכם 61, 64, 65, 183. הקהל ‸ 65.
15. חקה — הקה 61 — ה sup. ras. 63. לדרותיכם 64.
16. אחת — אחד 64. ולגב — ולגר 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. 18. מביא — מביא *** 65.
19. תרימו — תרומו 64. תרומה ‸ 66.
20. עריסתיכם — ערסתיכם 61, 65, 127, 183, 221 — ערסותיכם 64. תרימו — תרומו 64.

HEBR.

166 ‸ י — ברבעית 199. בלול בשב — 155 ‸ ו — 151 ‸ בלול — ברביעית 1, 4, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 170, 181, 189, 193, 196, 226, 249, 260, 283, 300; primo 389 E; forte 139 — ברביעת 18, 158, 186, 225, 228.

5. לנסך — לשמן לנסך 80. רביעית — רבעית 129, 175, 186, 251, 300 — רביעת 18, 95, 107, 132, 158, 168, 176, 225, 227. תעשה ההין ∞ 107. העולה 4, 69, 129, 193; primo 170. לזבח — על הזבח 18.

6. מנחה primo מנחת 80. סלת שני עשרנים ‸ 129. סולת 193. שני — שלשה 107, 237. עשרונים 9, 18, 84, 136, 152, 170, 193, 226, 253. בלולה — ה ‸ 5, 9, 15, 84, 146. שלשית — שלישית 1, 4, 9, 14, 69, 75, 80, 84, 107, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 189, 193, 196, 226, 227; primo 168 —— שלישת 18, 253, 300. ההין sup. ras. 100.

7. ויין לנסך שלשית ההין ‸ 14, 158. שלשית — שלישית 4, 9, 75, 84, 107, 132, 136, 150, 181, 189, 193, 196, 260; primo 155, 168 — שלישת 1, 18, 152, 300. ההין sup. ras. 9. ריח — לריח 17, 111, 181. ניחח — ניחוח 18, 69, 248.

8. תעשה — תקריב 146. בן — בכ בן 253. בקר — בקר או 151. עלה bis 15 — עולה 4, 84, 193. זבח — : sup. ras. 9. לפלא נדר ‸ 200. או שלמים bis 253. או 2° — או נדבה 109. ליהוה שלמים ∞ ליהוה 109.

8, 9. הבקר -- (10) -- עלה ‸ 80.

9. על — המקריב על 95. הבקר — ה ‸ 107, 111. סלת — סלת שני 151. שלשה — שני 181. עשרונים 111, 129, 136, 193, 253.

10. Com. sup. ras. 173. לנסך תקריב ∞ 111. חצי — רביעית 84. ניחח — י ‸ 6 — ניחוח 109.

11. Com. sup. ras. 173. ככה — בכה 19. יעשה — תעשה 69. לשור — לנסך 84. או לאיל האחד ‸ 2. או 2° ‸ 80. בכבשים — ב 1° sup. ras. 18 — בכשים 4 — כשבים 106 — בכשבים 5, 9, 69, 80, 84, 95, 107, 129, 132, 150, 151, 158, 189, 193, 199, 200, 227, 228. בעזים — י ‸ 9.

12. כמספר — במספר 166. תעשו 1° — תעשה 150; primo 80; forte 185. ככה תעשו ‸ 152. תעשו 2° — תעשה 89; forte 14, 185. כמספרם — במספרם 80, 125, 251; primo 109. תעשו לאחד במספרם sup. ras. 9.

13. Com. ‸ 107. האזרח — האזרח בישראל 111. יעשה sup. ras. 155. את ‸ 200. להקריב ‸ 18. אשה ריח — את 84. אשה ‸ 69, 158. ניחח ‸ 104 — י ‸ 6, 111 — הניחח 152 — ניחוח 248.

14. וכי — וכי* 9. גר ‸ 9. או אשר בתוככם לדרתיכם sup. ras. 236. בתוככם — ו ‸ 9, 18, 69, 109, 173, 176, 181, 239. לדרתיכם — י ‸ 136 — לדורותיכם 193. היח ‸ 128. ניחח — ניח 9 — ניחוח 193. ליהוה — ליהוה ככה 111. כאשר — כן 69.

15. הקהל — הקהל הזה 232. חקה — חוקה 193 — primo חקת 80. לכם — יהיה לכם ולגר הגר חקת ‸ 157. לכם — בתוככם 84. חקת — חוקת 129, 193 — erat. 128. עולם — ו ‸ 653. לדורותיכם 193 — י ‸ 653. ככם primo ככה 17. כגר ‸ 146 — כגר כאזרח 75. יהיה primo יהוה 150.

16. אחת — אחת יהיה לכם 104. ומשפט אחד bis 84. אחד יהיה לכם sup. ras. 175. ולגר — ו ‸ 69. אתכם — בתוככם 95.

18. ישראל — ל ‸ fin. lin. 152. אליהם 9, 69, 80, 109, 136, 160, 247, 248. בבואכם 84, 111. הארץ — אהל מוע הי הארץ 95. אני מביא אתכם ‸ 152.

19. מלחם — מ sup. ras. 9. תרימו — י ‸ 151. ליהוה ‸ 1.

20. Com. ‸ 199. ערסתכם — עריסתיכם תתנו ליהוה תרומה 111, 170 — עריסותיכם 9, 18, 193 — עריסתיכם 1, 5, 6, 17, 69, 75, 80, 84, 106, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 173, 186, 225, 227, 244, 249, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 288, 601, 603; primo 4, 158, 236 — עריסתכם 81, 226, 239, 252, 286 —— ערסתיכם 19, 95, 110, 140, 152, 160, 176, 196, 198, 223, 248, 253, 600; primo 2, 3, 8; forte 105, 139 — ערסותכם 600 marg. חלה תרימו sup. ras. 173. כתרומת — תרומה ומה כ sup. ras. 173. תרומה — תרומה ליהוה 107, 244. כתרומת — ו ‸ 69. גורן 9, 84, 111, 193, 226; primo 108. כן sup. ras. 125. אותה 136.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - עריסתיכם	22	ער*סתיכם תתנו ליהוה תרומה לדרתיכם : וכי
- -		תשגו ולא תעשו את כל המצות האלה אשר דבר
- -	23	יהוה אל משה : את כל אשר צוה יהוה אליכם
- - - - - - - - - - - - - - למן - - - - -		ביד משה *מן היום אשר צוה יהוה והלאה
- -	24	לדרתיכם : והיה אם מעיני העדה נעשתה לשגגה
- -		ועשו כל העדה פר בן בקר אחד לעלה לריח ניחח
- - - - - - - - - - - ונסכיו - - - - - - - -		ליהוה ומנחתו ונסכ*ו כמשפט ושעיר עזים אחד
- - - - - - - - - - - - - - - - - : לחטאת	25	לחט*ת : וכפר הכהן על כל עדת בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - היא - - - - - - -		ונסלח להם כי שגגה הוא והם הביאו את קרבנם
- -		אשה ליהוה וחטאתם לפני יהוה על שגגתם :
- -	26	ונסלח לכל עדת בני ישראל ולגר הגר בתוכם
- -	27	כי לכל העם בשגגה : ואם נפש אחת תחטא
- - - - - - - - - - - - - - - - והקר*בה - - - -	28	בשגגה והקריבה עז בת שנתה לחטאת : וכפר
- -		הכהן על הנפש השגגת בחטאה בשגגה לפני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - יסראל - - -	29	לכפר עליו ונסלח לו : האזרח בבני ישראל ולגר
- -		הגר בתוכם תורה אחת יהיה לכם לעשה בשגגה :
- -	30	והנפש אשר תעשה ביד רמה מן האזרח ומן הגר
- ההיא - - -		את יהוה הוא מגדף ונכרתה הנפש ההוא מקרב
- - מצותיו - - - - - - - - - את - - : עמיה	31	עמ*ה : כי ** דבר יהוה בזה ואת מצות*ו הפר
- - - - - - - - - - - ההיא - - - - - - - - - -	32	הכרת תכרת הנפש ההוא עונה בה : ויהיו
- -		בני ישראל במדבר וימצאו איש מקשש עצים ביום
- -	33	השבת : ויקריבו אתו המצאים אתו מקשש עצים
- -	34	אל משה ואל אהרן ואל כל העדה : ויניחו אתו
- -	35	במשמר כי לא פרש מה יעשה לו : ויאמר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - רגמו - - - - -		אל משה מות יומת האיש רג*ם אתו באבנים

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

21. עריסתיכם — ערסתיכם 61, 65, 127, 221 — ערסותיכם 64, 183. לדרתיכם — לדורותיכם 61 — לדרותיכם 64.
22. דבר sup. ras. 127.
23. לדרותיכם 64 — לדורתיכם 183.
24. אם ^ 221. ונסכיו — י ^ 63.
27. והקריבה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
29. יסראל — ישראל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
30. מגדף — מכדף 64.
33. ויקריבו — ויק*ריבו 61. המוצאים 61, 63, 64, 66, 183, 221. מקשש עצים ^ 61. אהרן — אהרן ** 61.
35. רגמו — ו ^ 221.

HEBR.

21. מראשית — מ ^ 199. ערסתיכם — י ^ 89 — עריסותיכם 9, 136, 193, 232 — עריסתיכם 1, 6, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 166, 186, 190, 244, 248, 249, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 3, 4, 8, 18, — עריסתכם 81, 181. ליהוה תרומה ∾ תרומה ליהוה 236 — 109. ליהוה — תרומה ליהוה 15. תרומה ^ 151 — תרומה לדרתיכם — לדורותיכם 136, 152, 193 — ליהוה 4. 132.
22. תשגו — תעשו — 84 תגשו 129. ולא תעשו — ולא *תעשו 244. כל ^ 129. המצות — ה ^ 75. האלה ^ 81.
23. צוה 1° — דבר 107, 176. יהוה 1° ^ 69, 109. יהוה - - (6) - - אליכם ^ 17. אליכם ^ 196 — י ^ 6, 106, 107. משה ^ 107. מן — למן 84, 129. יהוה 2° ^ 80, 109 — יהוה אליכם 136 — מן היום ביד משה אליכם יהוה 95. לדרתיכם — ר ^ 144 — לדרותיכם 69.
24. אם ^ 109. נעשתה — ת ^ 89 — נעשרה 104. לשגגה — בשגגה 17, 69, 80, 84, 132 — sup. ras. 6, 9. פר ^ 170. אחד 1° — בן בקר — בן *בקר 100. בן — בן אחד 69. לריח — לעולה 4, 69, 136, 193. וכפר לחטאת אחד 109. ל ^ 69. ניחח — י ^ 5. ושעיר — ר ^ 9. עזים אחד sup. ras. 9. לחטת — לחטאת 1, 9, 17, 69, 80, 84, 95, 129, 132, 150, 193, 196, 226, 227, 232, 239, 244, 282, 283, 659 ; חסר א' primo 3, 75, 107, 128; forte 81, 139.
25. הכהן — עליו 80. ישראל — ישראל ולגר הגר 80. הוא — היא 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 132, 136, 150, 193, 232. ליהוה — ל ^ 107. וחטאתם — ם ^ 69. לפני יהוה — אשה ליהוה 84. שגגתם — ת sup. ras. 129.
26. ישראל ^ 193. ולגר — ול sup. ras. 9. בתוכם — ו ^ 18, 109, 129, 232 — בתוככם 186.
27. תחטא — תחטאת 9. בשגגה ^ 75. והקריבה ^ 9. לחטאת — א ^ 193.
28. וכפר — ויכפר 17. הכהן — אהרן 84. הנפש — ה sup. ras. 151. השוגגת 193. בחטאה primo בחטאו 84. לכפר — ולכפר 84. ונסלח לכפר עליו לפני יהוה sup. ras. 14. עליו — לפני יהוה עליו 196.
29. בבני ^ האורח 109. האזרח — ואכפר האזרח 196. ישראל — בישראל 109. ולגר ^ 69. הגר bis 253 — והגר 69. לכם ^ — תורה — ו ^ 152. בתוכם — ו ^ 18, 109, 170, 181. לעושה 18, 155. 193.
30. אשר תעשה — העשה 84. מן ^ 193. האזרה ומן הגר — ה extens. sup. ras. 185 — אשר 84. ונכרתה — ה ^ 18, 80. הנפש bis 173. ההוא ^ 9 — ההיא 1, 17, 107, 129, 132, 193, 279, 650 H; primo 150. מקרב — מעמיה מקרב 69. עמה — עמ*ה 6.
31. יהוה ^ 69. מצותו — מצות 151 — מצותיו 69 — מצותי 650 B. הכרת ^ 107 — ת ^ 81. הנפש — ה extens. sup. ras. 9. ההוא — ההיא 1, 4, 9, 17, 69, 107, 132, 193, 279, 650 B; primo 129, 150.
32. במדבר ^ 84 — במדבר פארן — וימ במדבר 155 — במדבר פאתן 146. מקושש 18, 69, 132, 193, 232, 248.
32, 33. עצים - - (6) - - ביום ^ 89.
33. ויקרבו 4, 80, 99, 181, 186, 248, 249. אתו 1° — אותו 193 — forte אתה 155. המצאים אתו ^ 190. המצאים — המוצאים 9, 69, 108 — המצואים 193. אתו מקשש עצים sup. ras. 3. אתו 2° — אותו 193. מקושש 69, 193. עצים — עצים ביום השפט ויקרבו אתו המצאים אתו אל משה — אל משה 4. ואל 2° ^ 4 — כל ואל 200.
34. ויניחו — ויניחהו 150. אתו bis 9. במשמר — ר ^ 9. כי ^ 89, 232. פורש 108, 260.
35. ויאמר יהוה — יהוה ויאמר יהוה 128. משה ^ 190. רגום 1, 5, 6, 8, 9, 14, 15, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 100, 101, 104, 105, 107, 108, 110, 111, 124, 128, 129, 132, 135, 139, 150, 152, 155, 157, 158, 168, 169, 170, 172, 175, 176, 177, 178, 181, 186, 189, 191, 193, 196, 209, 210, 225, 227, 228, 232, 233, 237, 239, 242, 244, 256, 260, 261, 264, 270, 282, 283, 287, 288 T, 300 T, 600 marg. 615, 653, 659 F. אתו כל העדה באבנים ∾ באבנים כל העדה 186. באבנים sup. ras. 18. כל העדה ^ 89. העדה — ד ^ 9 — אל העדה 191.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - ויוציאו - - - - - - - - - - - - -	36	כל העדה מחוץ למחנה : וי*ציאו אתו כל העדה
- -		אל מחוץ למחנה וירגמו אתו באבנים וימת כאשר
- -	37	צוה יהוה את משה : ויאמר יהוה אל משה לאמר :
- - - - אליהם - - - - - - - - - - - - - - - -	38	דבר אל בני ישראל ואמרת אל*הם ועשו להם
- ציציות		ציצ**ת על כנפי בגדיהם לדרתם ונתנו על ציצת
- - - - לציצות - - והיו - - - - - - - - - - -	39	הכנף פתיל תכלת : והיה לכם לציצ*ת וראיתם
- אתם		אתו וזכרתם את כל מצות יהוה ועשיתם אתם
- תת*רו		תתורו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם אשר אתם
- -	40	זנים אחריהם : למען תזכרו ועשיתם את כל
- - - - - - - - - - - קדישים - - - - - - - - -	41	מצותי והייתם קד*שים לאלהיכם : אני יהוה
- -		אלהיכם אשר הוצאתי אתכם מארץ מצרים להיות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לכם לאלהים אני יהוה אלהיכם :

CAPUT XVI.

Sectio Legis XXXVIII. — פרשה ויקח קרח

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויקח קרח בן יצהר בן קהת בן לוי ודתן ואבירם
- - - - - - - - - - - - בן* - - - - - - - - - -	2	בני אליאב ואון בן פלת בני ראובן : ויקמו לפני
- -		משה ואנשים מבני ישראל חמשים ומאתים נשיאי
- - - - - - - - - - - - - - - - - קריאי - - -	3	עדה קר*אי מועד אנשי שם : ויקהלו על משה
- - - - - - - - - - - אליהם - - - - - - - - -		ועל אהרן ויאמרו אל*הם רב לכם כי כל העדה
- - - - - - - - - - - - - - - - קדישים - - -		כלם קד*שים ובתוכם יהוה ומדוע תתנשאו על
- -	4, 5	קהל יהוה : וישמע משה ויפל על פניו : וידבר
- - - - ויודע - - - - - - - - - - - - - - - -		אל קרח ואל כל עדתו לאמר בקר וי*דע יהוה
- - - - - - - - - - *יקריב - - - - - - - - - -		את אשר לו ואת הקדוש והקריב אליו ואת אשר
- -	6	יבחר בו יקריב אליו : זאת עשו קחו לכם מחתות
- -	7	קרח וכל עדתו : ותנו בהן אש ושימו עליהן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

36. וירגמו — וירגם ‸ 221.
38. ואמרת — ו*****מרת 66. ציציות — ציצות 66, 221, 670
לדרתם — לדורתם 61, 64, 65, 183 — לדרותם 127.
ונתנו — ונתו 363 Mor. ציצית 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
39. לציציות 61, 64, 65, 66, 127, 183. את — אתם 61.
תתורו 61, 64, 65, 66, 127, 183. ואחירי 61. עניכם 61.
40. קרשים 65, 66. 41. להיות — להיורת 65.

3. קרשים 65. ומדוע — ומ*דוע 61.
5. ויודיע 64, 66, 183, 197, 221. 6. עשו ‸ 61.

HEBR.

מחוץ — אל מחוץ 15, 17, 18, 69, 129, 132, 146, 151, 168, 181, 189, 193, 200, 247, 249, 253, 260, 277 marg. 282, 283; nunc 157.
36. למחנה - - - - - ויציאו ‸ 80, 125, 157. ויוציאו 1, 4, 9, 15, 69, 84, 108, 111, 136, 193, 247, 248, 249, 251, 253, 260; primo 170, 177; forte 389 B. אתו 1° — אותו 251. למחנה ‸ 236. באבנים — אבאבנים 5. וימת כאשר bis 9. את primo אל 104.
37. אל — יהו אל 109.
38. אל ‸ 157. ישראל ‸ 89 — ל ‸ fin. lin. 152. אליהם 9, 69, 80, 109, 136, 170, 283, 673, 676, 680. ציצת 1° — ציצית 181 — על ציצת 9, 80, 107, 108, 111, 129, 132, 193, 227, 260, 283, 300, 389 B, 673, 676, 679, 680 — ציצ*ת 4 — לדרתם — לדורותם 673. על ‸ - - - - - ציצת 17, 69. צצית 193, 300, 676, 680 — לדרותם 152. ציצת 2° — ציצית 5, 9, 80, 89, 108, 111, 129, 132, 193, 260, 389 B, 676, 679, 680 — ציצ*רת 4 — צצירת 69.
39. והיה לכם לציצת ‸ 673. לציצירת 9, 69, 80, 108, 129, 152, 186, 193, 260, 676. וראיתם — י ‸ 136. אתו — כל אתו 111 — אותו 260 — אתם 132; forte 3. וזכרתם bis 189. ועשיתם 153. מצותי — מצות יהוה 109. את כל — אתו וכל 109. אתם ‸ 15. אותם 260, 673. תתרו 69, 105, 107, 132, 249. עניכם 9, 89. זונים 9, 18, 69, 108, 129, 152, 170, 193, 226, 253, 673, 676, 680; primo 2. אחריהם — *אחריהם 144 — primo אחריכם 3.

HEBR.

40. ועשיתם — ועש sup. ras. 155. את sup. ras. 5. כל ‸ 69, 89, 193. מצות יהוה — 132 מצותי יהוה — מצותי 193. והיתם 80. קרשים ‸ 84 — קרושים 69, 132, 193, 226, 232, 260, 673; primo 170 — קרשיכם 104. לאלהיכם — לאלהיכם אני יהוה — 18 אני יהוה אלהיכם 89.
41. הוצאתי — ו ‸ 18, 69. אתכם ‸ 69. לכם sup. ras. 155.

1. ויקח קרח בן lit. majorib. 129. ויקח vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 189, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69 — ו majusc. 389 B. קהת בן ‸ 191. בן 3° primo בני 80. אליאב — אליתב 129. ואון — ואן 1, 4, 5, 132, 150, 152, 615 — ו 2° primo ן 3. בן 4° sup. ras. 125. בני — י ‸ 89 — sup. ras. 9.
2. ויקמו — ויקהלו על משה ועל אהרן ויקמו 104 — ויקומו 69, 152, 193, 226, 260. ואנשים — ולפני ואנשים 6 — והאנשים 223, 226. חמשים — ם ‸ 19. נשיאי — אנשיאי 109 — שיאי sup. ras. 83. עדה — העדה 111. קראי — קרואי 14, 107, 223 — קריאי 4, 6, 8, 9, 17, 69, 75, 84, 108, 109, 132, 136, 150, 175, 181, 186, 193, 196, 226, 227, 239, 248, 252, 260, 300; primo 199. מועד — העדה 227. Ab אנשי ad אהרן com. 3 sup. ras. 102.
3. ויקהלו — לו ‸ 9. אלהם ‸ 150 — אליהם 6, 9, 69, 80, 109, 129, 136, 193, 260. כל bis 80. כולם 6, 69, 193. קדשים — קדושים 9, 69, 132, 181, 193 — sup. ras. 6. ובתכם 15, 181.
4. ויפול 9, 108.
5. כל עדתו sup. ras. 9. כל ‸ 111. וידע — ויודע 17, 69, 108, 144, 196, 260; primo 139 — וידיע 190. את ‸ 223. לו ‸ 80. הקדוש — ו ‸ 4, 9, 69, 75, 80, 89, 108, 129, 151, 158, 181, 227, 251 — הקרב 232. והקריב — ו ‸ 80. אליו ואת אשר sup. ras. 9. אשר 2° — עשר אשר 107 — sup. ras. 136. יבחר ‸ 168.
6. לכם — לכם קר 199. מחתות — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 109, 111, 132, 181, 184, 186, 189, 196, 210, 225, 226, 227, 232, 239, 248, 251, 615 — מחתות *** 144. Inter comm. 6 et 7 ותנו בהן אש ושימו עליהם קטרת לפני יהוה מחר והיה האיש אשר יבחר בו יקריב אליו : זאת עשו קחו לכם מחתת קרח וכל עדתו : 75.

SAMAR.		HEBR.
- -		קטרת לפני יהוה מחר והיה האיש אשר יבחר יהוה
- -	8	הוא הקדוש רב לכם בני לוי׃ ויאמר משה אל
- -	9	קרח שמעו נא בני לוי׃ המעט מכם כי הבדיל
- -		אלהי ישראל אתכם מעדת ישראל להקריב אתכם
- - *לעמד - - - - - - - - - - - - - - - - -		אליו לעבד את עבדת משכן יהוה ולעמד לפני
- - - - - - - - - ויקריב - - - - - - - - - -	10	העדה לשרתם׃ ויקר*ב אתך ואת כל אחיך בני
- -	11	לוי אתך ובקשתם גם כהנה׃ לכן אתה וכל
- - - הנועדים - - - - - - - - - - - תל*נו		עדתך הנ*עדים על יהוה ואהרן מה הוא כי תלונו
- -	12	עליו׃ וישלח משה לקרא לדתן ולאבירם בני
- -	13	אליאב ויאמרו לא נעלה׃ המעט כי העליתנו
- -		מארץ זבת חלב ודבש להמיתנו במדבר כי תשתרר
עלינה - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	עלינו גם השתרר׃ אף לא אל ארץ זבת חלב
- - - - - - - - - - - - - - או כרם - -		ודבש הביאתנו ותתן לנו נחלת שדה וכרם העיני
*אנשים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	האנשים ההם תנקר לא נעלה׃ ויחר למשה
- חמוד		מאד ויאמר אל יהוה אל תפן אל מנחתם לא חמור
- -		אחד מהם נשאתי ולא הרעתי את אחד מהם׃
- -	16	ויאמר משה אל קרח אתה וכל עדתך היו לפני
- -	17	יהוה אתה והם ואהרן מחר׃ וקחו איש מחתתו
- - - - - - - - - - - - עליהן - - - - - - - -		ונתתם עליהם קטרת והקרבתם לפני יהוה איש
- - - - - - - - - - מחתות - - - - - - - - -		מחתתו חמשים ומאתים מחת*ת ואתה ואהרן איש
- - - - - - - - - - - - - - - - בהן - -	18	מחתתו׃ ויקחו איש מחתתו ויתנו עליהם אש
- - - - - - - - - - - - - - - - וישׂ*מו עליהן		וישימו עליהם קטרת ויעמדו פתח אהל מועד
- -	19	ומשה ואהרן׃ ויקהל עליהם קרח את כל העדה
- - - - - - - - - - - - ויראה - - - - - - -		אל פתח אהל מועד וירא* כבוד יהוה אל כל
- -	20	העדה׃ וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר׃
- -	21	הבדלו מתוך העדה הזאת ואכלה אתם כרגע׃
- הרוחות - - -	22	ויפלו על פניהם ויאמרו אל אלהי הרוח*ת לכל

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

7. יהיה — והיה 197.
9. להקריב ‸ 64. לעמד — ולעמד 66, 127, 183; primo 64.
13. עלינה — עלינו 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363. תשתרר — תשתרר 197 — תשתורר 61, 64, 127, 183. השתורר 183.
14. הביאתנו — י ‸ 61, 65, 183, 221. וכרם — או כרם 61, 127, 221. אנשים — האנשים 61, 183, 221 — ‸ 64.
15. ויחר — חר sup. ras. 127. 16. ואהרן — ן ‸ 127.
17. מחתתו 1° — מחתיתו 63, 64, 127, 197, 221. מחתתו 2° et 3° — מחתיתו 64, 127, 197, 221. מחתורת — מחורת 61.
18. מחתיתו 64, 127, 221. וישימו 63, 363 Houb. מועד ‸ 66 — וע sup. ras. 127.
19. כל 2° ‸ 65. 21. ואכלה — ה ‸ 183.

HEBR.

7. אש — איש 17. ושימו — י ‸ 69, 89. עליהן — י ‸ 107 — עליהן אש — 111 עליהם — 9, 14, 84, 193; primo 108, 109, 132; forte 389 B. יהוה 1° primo מזה יהוה 9. האיש — ** יהוה — 69 בו יהוה — 111 ‸ 2° יהוה 109. האיש ההוא — 129. הקדוש — ו ‸ 1, 9, 18, 69, 89, 108, 129, 136, 151, 152, 181, 196.
8. אל קרח forte לקרח 185.
9. מכם ‸ 9 — sup. ras. 14. כי bis 158. הבדיל — הבדיל מכם 109. אלהי ישראל — משראל אתכם forte 173. אתכם - - מעדת ‸ 80, 84, 181, 185. ישראל 2° — ל ‸ 9. להקריב — ולה fin. lin. 95. לעבד ‸ 168. עבודת 193. משכן — המשכן 109. ולעמוד 69, 136.
10. אתך 1° — אותך 193. ואת כל - - - אתך ‸ 17. וכל — 18. ואת — ו ‸ 223. כל ‸ 69. אתך 2° ‸ 18, 84. גם sup. ras. 9. כהונה 4, 6, 9, 14, 69, 80, 84, 95, 109, 132, 189, 193, 196, 251; primo 184.
11. הנעדים — הנועדים 4, 6, 9, 17, 75, 84, 107, 111, 129, 132, 146, 152, 158, 186, 190, 237, 239, 248, 249, 260, 301; primo 155; nunc 233 — הנ sup. ras. 168 — ע sup. ras. 8. הוא — ה sup. ras. 5. תלונו — תלינו 1, 4, 9, 14, 69, 75, 80, 84, 104, 108, 111, 132, 136, 146, 181, 193, 196, 227, 239, 247, 248, 249, 251, 260, 271 A, 659 ק׳; primo 18; nunc 129.
12. לקרוא 17, 18.
13. כי 1° ‸ 157. להמיתנו — י ‸ 186 — להמיתינו 69. תשתרר — תשאר 17. עלינו — גם עלינו 109.
14. אף — אך 69. אל ‸ 4, 95, 106, 150 — את 227. Ab הביאותנו ad העיני ‸ 105. זבת חלב ודבש sup. ras. 173. ארץ 232. נחלת — נחלה 69, 232. שדה ‸ 150. ההם ‸ 166. לא 2° — ולא 4, 132, 150, 196. ההם - - נעלה sup. ras. 173.
15. ויאמר — לאמר 80. אל יהוה — אל משה יהוה 107. יהוה — אד יהוה 150. אל 3° primo ואל 155. חמור — ו ‸ 253; nunc 158, 168. ולא — ו ‸ 5. הרעתי — הרעותי 108, 193 — הריעתי 9. את א sup. ras. 173.
16. אתה 1° — שמ אתה 80. עדתך — ך ‸ 170. אתה 2° ‸ 89 — ואתה 253, 615. והם ‸ 18, 193. ואהרן — ו ‸ 196.
17. עליהם — י ‸ 18, 89, 107. קטרת ‸ 69 — לפני יהוה קטרת 232. והקרבתם ‸ 109 — ב ‸ 136. מחתות 19, 81, 108, 136, 173, 225, 264. ואתה — ו ‸ 4, 80, 84, 193.
18. ויקחו איש מחתתו ‸ 136. איש — י ‸ 15. מחתותו 186. חמשים ומאתים מחתתו ויתנו 95. עליהם 1° — בהן — ויתנו 18, 75, 80, 84, 107, 109, 152, 325 et A — sup. ras. trium liter. עליהם — 89; primo 83 — עליהן 199. אש ‸ 9. וישימו — 193 — מ sup. ras. 19. עליהם 2° — עלהן 107 — עליהן 139. ויעמדו — ויקריבו ויעמדו 111. פתח אהל sup. ras. 155. פתח — לפני פתח 89. אהל — האהל 150. ומשה — ו ‸ 196 — ה ‸ 106.
19. עליהם — י ‸ 75, 107. קרח ‸ 193 — קטרת primo 80. מועד ‸ 75, 193 — ו ‸ 109. וירא — ר sup. ras. 107. כבוד — ו ‸ 109. אל 2° — את 139, כל 2° ‸ 157.
20. וידבר — דבר sup. ras. 104. ואל אהרן ‸ 80, 152, 181. אהרון 282.
21. הבדלו — הרמו 84 — הב sup. ras. 83. העדה — הרעה 4, 227, 239. הזאת ‸ 109 — ואהזאת 95. אותם 170, 193, 253.
22. על ‸ 185. פניהם — עליהם 111. ויאמרו — ויאמר 69. אל ‸ 15 — אל אליהם 193. הרוחת ‸ 109 — ו ‸ 18, 132, 186 — הרוחות 6, 17, 69, 75, 84, 99, 108, 111, 136, 185,

HEBR.		SAMAR.
*בשר האיש אחד יחטא ועל כל העדה תקצף :		- - - - - - - - - - - - - - - - הבשר
וידבר יהוה אל משה לאמר : דבר אל העדה	23,24	- -
לאמר העלו מסביב למשכן קרח דתן ואבירם :		- -
ויקם משה וילך אל דתן ואבירם וילכו אחריו זקני	25	- -
ישראל : וידבר אל העדה לאמר סורו נא מעל	26	- - - - - - - - - - - - - - - - ס*רו - - - -
אהלי האנשים הרשעים האלה ואל תגעו בכל		- -
אשר להם פן תספו בכל חטאתם : ויעלו מעל	27	- -
משכן קרח דתן ואבירם מסביב ודתן ואבירם יצאו		- -
נצבים פתח אהליהם ונשיהם ובניהם וטפם :		- -
ויאמר משה בזאת תדעון כי יהוה שלחני לעשות	28	- -
את כל המעשים האלה כי לא מלבי : אם	29	- -
כמות כל האדם ימתון אלה ופקדת כל האדם		- -
יפקד עליהם לא יהוה שלחני : ואם בריאה יברא	30	- - - - - - - - - - - - - - - ברי*ה יבבא
יהוה ופצתה האדמה את פיה ובלעה אתם ואת		- - - ופשתה - - - - - - - - - - - - - - - -
כל אשר להם וירדו חיים שאלה וידעתם כי		- -
נאצו האנשים האלה את יהוה : ויהי ככל*תו	31	- - - - - - - - - - - - - - - - - - ככלותו
לדבר את כל הדברים האלה ותבקע האדמה אשר		- -
תחתיהם : ותפתח הארץ את פיה ותבלע אתם	32	- -
ואת בתיהם ואת כל האדם אשר לקרח ואת כל		- -
הרכוש : וירדו הם וכל אשר להם חיים שאלה	33	- -
ותכס עליהם הארץ ויאבדו מתוך הקהל : וכל	34	- -
ישראל אשר סביבתיהם נסו לק*לם כי אמרו פן		- - - - - - - - - - - - - לקולם - - - - -
תבלענו הארץ : ואש יצאה מאת יהוה ותאכל	35	- -
את החמשים ומאתים איש מקריבי הקטרת :		- - - *חמשים - - - - - - מקר*בי - - - -

CAPUT XVII.

HEBR.		SAMAR.
וידבר יהוה אל משה לאמר : אמר אל אלעזר בן	36, 37. 1, 2	- -
אהרן הכהן וירם את המחת*ת מבין השרפה ואת		- - - - - - - - - המחתות - - - - - - - - -
האש זרה הלאה כי קדשו : את מחתות החטאים	38. 3	- -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. האחד — אחד 363. 24. אל ‸ 64. קרח ‸ 64.
26. ויאמר — וידבר 197. סורו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. הבשעים — הרשעים 197.
27. נציבים 66. 28. ע — תדעון ‸ 61.
29. ימותון 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
30. יברא — יבבא 61, 63, 64, 66, 127, 221, 363 — יברה 197, 670 — יברי 65. ופצתה — ופשתה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. הארץ — האדמה 183. שאולה 64, 183, 221.
31. ככלתו — ככלותו 63, 65 — כפלותו 197. כל ‸ 127.
33. שאולה 64, 127, 183, 221.
34. סביתיהם — סביבתיהם 66. תבלעמו — תבלענו 127.
35. מקריבי 61, 63, 65, 127, 183, 221.
36. Cum hoc commate incipit caput 17 in Textu Hebræo, fecundum editionem V. Hooght; fed in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657, et in 664, numeratio commatum, hinc ad finem capitis 17, congruit Textûi Samaritano.
37. המתחות ∾ המחתות 64. האלה ∾ הלאה 61, 127.

HEBR.

193, 226, 232, 249, 253, 260; primo 2, 5; forte 185 —— יחטא ועל 9, 106, 158, 227, 239 — ת primo ו 125. הרחורת ∾ ועל יחטא 196. ועל ‸ 80 — ו ‸ 157, 181. כל ‸ 129. תקצוף — תקצף 9, 108, 132, 152, 226 — primo יקצף 84.
24. אל bis 109 — אל בני 5, 199 — אל כל 207, 248 — אל בני ישראל 80. מע מסביב — מסביב 15 — מס fup. raf. 9. A למשכן ad תספר com. 26 fup. raf. 102.
25. ואבירם ‸ 129. י — אחריו ‸ 19.
26. האנשים ‸ 69 — האנשים הא 111. האלה ‸ 189. תגשו תגעו — תגעו 193 — primo תגשו 84. בכל 1° ‸ 168.
27. מעל ‸ 6. המשכן — משכן 69, 136. קרח ‸ 75. ודתן — דתן 173. מסביב ודתן ואבירם ‸ 129, 157, 199. ואבירם 2° — ו ‸ 95. פתח א פתח — פתח 111. ונשיהם — ו ‸ 155 — ם fup. raf. 9.
28. משה ‸ 80, 110. בזאת ‸ 129. לעש לעשות — לעשורת 107. ם — המעשים ‸ 19.
29. כי אם — אם 18. כמות כל האדם fup. raf. 155. כמורת bis 80, 95. ה — האדם 1° ‸ 69, 178, 193. ימותון — ימותון 4, 17, 18, 69, 84, 107, 108, 111, 132, 150, 152, 181, 196, 226, 227, 228, 247; primo 155 — ימותן 80. אלה bis 193. כל ופקדת ∾ ופקדת כל 196. ופקודת — ופקדרת 84, 152, 181, 226, 239 — ופקדת* 3. א — האדם 2° fup. raf. 100. י — עליהם ‸ 107.
30. ו — ואם ‸ 15. בריאה ‸ 80 — ה ‸ 185 — בריאה חדשה 153. א כל — כל 107. וירדו חי אתם ואת — וירדו חיים 107. כל אשר חיים 107. שאולה 107, 193. כי ‸ 107. ניאצו 158. נ — האנשים ‸ 170. ת — ארת 2° fup. raf. 9.
31. ככלותו 193. לדבר ‸ 9. את — אשר 185. תחתיהם — י ‸ 223 — primo תחתיהן 95.
32. האדמה — הארץ 4. אותם 253, 260; primo 170. כל *** — כל 1° 3. ו — הרכוש ‸ 1, 152, 173, 186, 196, 225.
33. שאולה 239, primo 389 E. ותכס עליהם הארץ ‸ 9. ויאמרו primo — 15 ויבי ויאבדו — ויאבדו 75, 107. י — עליהם ‸ 3. מתו מתוך — מתוך 107.
34. ישראל ‸ 132. אשר להם — אשר 170. סביבותיהם 9, 136, 193, 244. נסו* — נסו 6. לקולם 6, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 111, 132, 150, 157, 193, 196, 227, 253, 260; primo 94. תבלעינו 69, 136. ה — הארץ ‸ 75.
35. ותאכל fup. raf. 9. את ‸ 9. ה — החמשים ‸ 9, 84. מקרבי 1, 18. ה — הקטרת ‸ 80.

1, לאמר משה לאמר — משה לאמר 106.
1, 2. ויאמר יהוה אל משה — וידבר יהוה אל משה לאמר : אמר אמר 104.
2. אל ‸ 6. אדר אלעזר — אלעזר 155. את ‸ 80, 103. המחתורת 69, 108, 253, 260. י — מבין ‸ 110, 155. השרפה — השריפה 17, 95, 109, 132, 181, 193; primo 9 השר השרפה — 80. ואש וארת — וארת 4 — ואש 129. האש ‸ 223 —— השרפה 69. הלאה ‸ 95.

SAMAR.		HEBR.
- - - - בנפשותם - - - - - - רקועי - - - - - -		האלה בנפש*תם ועשו אתם רק*עי פחים צפוי
- - - - - הקריבים - - - - - - - - ו*היו - - -		למזבח כי הקריב*ם לפני יהוה ויקדשו ויהיו לאות
- - - - - - - - - - - - - - בן אהרן - - - -	39. 4	לבני ישראל: ויקח אלעזר ** **** הכהן את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וירקע*ם		מחתות הנחשת אשר הקריבו השרפים וירקעום
- -	40. 5	צפוי למזבח: זכרון לבני ישראל למען אשר לא
- -		יקרב איש זר אשר לא מזרע אהרן הוא להקטיר
- -		קטרת לפני יהוה ולא יהיה כקרח וכעדתו כאשר
- -	41. 6	דבר יהוה ביד משה לו: וילנו כל עדת בני ישראל
- -		ממחרת על משה ועל אהרן לאמר אתם המתם
- -	42. 7	את עם יהוה: ויהי בהקהל העדה על משה ועל
- וויראה		אהרן ויפנו אל אהל מועד והנה כסהו הענן וירא*
- -	43. 8	כבוד יהוה: ויבא משה ואהרן אל פני אהל
- -	44, 9, 45. 10	מועד: וידבר יהוה אל משה לאמר: הרמו
- -		מתוך העדה הזאת ואכלה אתם כרגע ויפלו על
- -	46. 11	פניהם: ויאמר משה אל אהרן קח את המחתה
- וה*לך		ותן עליה אש מעל המזבח ושים קטרת והולך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - מהר*		מהרה אל העדה וכפר עליהם כי יצא הקצף
- -	47. 12	מלפני יהוה החל הנגף: ויקח אהרן כאשר דבר
- -		משה וירץ אל תוך הקהל והנה החל הנגף בעם
- -	48. 13	ויתן את הקטרת ויכפר על העם: ויעמד בין
- -	49. 14	המתים ובין החיים ותעצר המגפה: ויהיו המתים
- -		במגפה ארבעה עשר אלף ושבע מאות מלבד
- - - - - - - - - - - - - וישוב - - - - - - -	50. 15	המתים על דבר קרח: ויש*ב אהרן אל משה אל
- - - - - - - - - - - - -		פתח אהל מועד והמגפה נעצרה:
- -	1, 16, 2, 17	וידבר יהוה אל משה לאמר: דבר אל בני ישראל
- -		וקח מאתם מטה מטה לבית אב מאת כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - נשיאיהם		נשיא*הם לבית אבתם שנים עשר מטות איש

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

38. רקועי — ע ‸ 64. פיחם ∞ פחים 127. — הקריבים הקריבם 64 — הקריבום 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
39. מחתורת ‸ 61. הנחשרת — ח ‸ 64. השרופים 64, 66, 127, 221. וירקעום 65, 183.
40. למען — לבני ישראל למען 61. דבר ‸ 64.
42. בהקהל — בהקיל 221. ויראה — ה ‸ 670.
46. ושים — י ‸ 127. 48. המיתים 61, 64, 66, 221.
49. המתים 1° — המיתים 61, 64, 66, 127, 221. המתים 2° — המיתים 61, 64, 65, 66, 127, 221.
50. וישב 61, 63, 64, 65, 66, 221.

2. מטה 2° bis 197. אבותם 61, 63, 64, 66, 127, 183.

HEBR.

3. ארת 1° — וארת 186. מחתורת — ו ‸ 4, 5, 6, 9, 14, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 110, 111, 128, 129, 132, 139, 150, 152, 158, 176, 180, 191, 196, 210 — המחתת 109 — מהתות 289. החטאים — י ‸ 5 — sup. ras. 102. בנפשותם 1, 244. אתם — ם sup. ras. 9. רקעי — ריקועי 193 — רקיעי 4; nunc 237 — רקועי 4, 5, 17, 18, 69, 75, 84, 104, 108, 111, 132, 226, 227, 239, 253, 260; primo 107; nunc 110. פחים sup. ras. 124. ציפוי 132, 193. הקריבם — י ‸ 181, 277, 300 — הקריבום 9, 17, 84, 132, 193, 226, 227, 260 — הקרבום 5. ויקדשו — ויתקדשו 80 — ויקדש*ו (eras. מ) 196. יהוה ‸ 17. ויהיו primo bis 9. לאות ‸ 80, 196 — ו ‸ 18, 129, 150, 178, 249. לבני — ל sup. ras. 6.

4. כהן את sup. ras. 152. הכהן — ה 1° sup. ras. 144. מחתורת — ו ‸ 1, 2, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 94, 104, 107, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 150, 152, 157, 186, 196, 210, 251 — המחתרת 84. הנחושת 193. הקריבו — הקובו 129. השרפים — השרופים 9, 136, 193, 253, 260 — ם ‸ 170. וירקעום — ויקרעם 1, 95, 109, 150, 170, 196 — ם ‸ 6, 107, 125. ציפוי 193.

5. ישראל — ל ‸ 107. לא 1° ‸ 84, 157 — לו 150. לא 2° — א sup. ras. 6. הוא — הכהן הוא 4 — הכהן א 95 — יהוה ולא *** הוא 15. להקטיר קטרת לפני sup. ras. 229. יהוה ולא — יהוה ולא יהוה 106. ולא — ו ‸ 5. כאשר — ר ‸ 1. דבר ‸ 9. ביד primo ליד 2.

6. וילונו 9, primo 2. לאמר ‸ 6. המתם — המיתם 4, 18, 80, 84, 109, 132, 232; primo 2.

7. בהקהל — בהקהיל 1 — ה 1° primo ק 124. אל אהל — אל מש 109. כבוד — ו ‸ 109.

8. Com. sup. ras. 4. משה bis 6. אל — ויפנו אל 75. פני ‸ 111. אהל ‸ 129.

10. הרומו 9, 139, 260. אותם 139, 260. על פניהם — עלי פניהם 150.

11. משה ‸ 81. המחתה — המחת 19. איש — קטרת איש 109. המזבח — מעל המזבח ‸ 177. המזבח ‸ 81. ושים — י ‸ 1. קטורת 152. והלך 9, 18, 82, 84, 109, 132, 226, 239. עליהם — י ‸ 5, 18, 69, 107, 151, 181 — ם extens. sup. ras. 9. הקצף — קצ sup. ras. 173 — צ primo ץ 99 — ף sup. ras. 9. מלפני — מאת 190. הנגף primo לנגף 4.

12. כאשר — את אשר 84 — את כאשר 173. דבר — אמר 1 — sup. ras. 103 — ‸ 6. אל — לקראתם אל 95. תוך הקהל והנה sup. ras. 3. והנה החל bis 125. בעם ‸ 109. ארת ‸ 109.

13. ויעמד primo ויעמוד 69. בין — י ‸ 89, 136. ובין החיים ‸ 69. החים 170.

14. ויהיו ‸ 19 — ויעמד בין 69. במגפה — על במגפה 17. ארבעה — ה ‸ 9. עשר ‸ 75. ושבע — ושבעה 155 — sup. ras. 83 — ב sup. ras. 9. דבר — רבר 286.

15. אל משה ‸ 190. פתח — פתח מועד 200.

17. מאתם bis 106. מטה 2° ‸ 107. לבית אב מאת כל נשיאהם ‸ 69. אב — ב sup. ras. 150 — אבתם 4, 80. מאת — מאתם 106. כל ‸ 17. נשיאהם — נשיאיהם 1, 6, 17, 18, 19, 84, 108, 109, 136, 150, 152, 158, 176, 186, 190, 193, 225, 226, 253, 270, 282; primo 2, 107, 139, 184 — נשאיהם 248. אבותם 152, 193. שנים ‸ 189. עשר מטורת — מטות איש את שמו תכתב על מטהו: מאת נשיאיהם לבית אבתם שנים עשר מטות איש על שמו — תכתב על מטהו: 69. מטורת ‸ 196. את — ואת 158 —

SAMAR.		HEBR.
- -	3. 18	את שמו תכתב על מטהו : ואת שם אהרן תכתב
אב*תם : - - - - - - - - - - - - - - - -		על מטה לוי כי מטה אחד לראש בית אבותם :
לך* - - - - - - - - - - - - - - - - -	4. 19	והנחתם באהל מועד לפני העדות אשר אועד לכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - : שם*	5. 20	שמה : והיה האיש אשר אבחר בו מטהו יפרח
- -		והשכתי מעלי את תלנות בני ישראל אשר הם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - מלנים	6. 21	מלינם עליכם : וידבר משה אל בני ישראל ויתנו
- -		אליו כל נשיאיהם מטה לנשיא אחד מטה לנשיא
- -		אחד לבית אבתם שנים עשר מטות ומטה אהרן
- - - - המטות - - - - - - - - - - - - -	7. 22	בתוך מטותם : וינח משה את המט*ת לפני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - : העדות - - -	8. 23	באהל העד*ת : ויהי ממחרת ויבא משה אל אהל
- -		העדות והנה פרח מטה אהרן לבית לוי ויצא פרח
- - - - - ויוצא : שקידים - - - - - - - -	9. 24	ויצץ ציץ ויגמל שק*דים : וי*צא משה את כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - המטות		המט*ת מלפני יהוה אל כל בני ישראל ויראו
- -	10. 25	ויקחו איש מטהו : ויאמר יהוה אל משה השב
- -		את מטה אהרן לפני העדות למשמרת לאות לבני
- - - - - - : ימותו - - - - תלונתם - - -	11. 26	מרי ותכל תלונתם מעלי ולא ימ*תו : ויעש משה
- -	12. 27	כאשר צוה יהוה אתו כן עשה : ויאמרו בני ישראל
- -		אל משה לאמר הן גוענו אבדנו כלנו אבדנו :
- - - - - יומת - - - - - - - - - הקרוב - -	13. 28	כל הקר*ב הקרב אל משכן יהוה ימות האם תמנו
- - -		לגוע :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
4. שם — שמה 61, 63, 64, 65, 66, 127.
5. אשר 1° ‸ 61. הם ‸ 221.
6. נשיאהם 61. אבותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. מטותם — ו sup. ras. 127.
7. מלפני — לפני 221.
8. ויצא — ויוצא 65, 221 — ויוצא 61, 63, 64, 66, 127, 363. שקדים 63, 65, 221.
9. ויוצא 65, 197, 221. מטהו — ו sup. ras. 127.
10. השיב 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. לפני העדות ‸ 197. ותכל — ותכאל 61. תלונותים 61.
12. הן primo לא 183.
13. הקרוב — ו ‸ 63. אל משכן — למשכן 127. יהוה ‸ 65.

HEBR.

sup. ras. 124. תכתוב 9, 18, 75, 108, 136, 150, 247. על bis 4 — את 193 — ע sup. ras. 155.

18. תכתוב 9, 18, 189. מטה 1° bis 109. כי ‸ 4. לראש sup. ras. 236. אבותם — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 158, 168, 170, 175, 176, 178, 186, 189, 196, 244, 252, 253, 260, 282; primo 8.

19. העדות — ו ‸ 80, 107, 132, 150, 186, 227; forte 389 B. אועד — איועד 109. לכם ‸ 109 — לך 151, 600 marg. nunc 95. שמה ‸ 107.

20. אבחר — יבחר 84 — sup. ras. 107. והשכתי — והשיכתי 108, 132, 136. מעלי — י ‸ 69. את ‸ 69, 260 — והשכותי 109 — ת sup. ras. 9. תלנות — ו ‸ 1, 15, 17, 75, 80, 84, 107, 109, 132, 152, 186, 190, 196, 226, 248, 615 — תלונות 9, 69, 193 — תלונת 129, 150, 155. הם — המה 69, 84, 104, 109, 189, 247; primo 5; forte 111. מלינם — מלינים 6, 9, 75, 84, 108, 132, 136, 152, 168, 178, 185, 193, 196, 207, 226, 227, 239, 244, 253, 260, 335; primo 4, 355 — forte מלונים 155 — מלנים 1, 69, 600 marg. primo 170. עליכם — עלי 9 — י ‸ 89, 107.

21. וידבר משה — וידבר יהוה משה 244. בני — בני ** 9. ישראל — אל ‸ fin. lin. 152. נשיאיהם — נשיאהם 4, 9, 18, 75, 80, 111, 132, 150, 155, 225, 244, 248, 251, 252, 253, 260 — הנשיאים 69. לנשיא 1° ‸ 84. אחד 1° ‸ 89. מטה 2° ‸ 69, 80, 253. לנשיא אחד ‸ 69, 80, 253. מטה 2° ‸ 17 — ומטה 95, 186. ומטה — ו ‸ 107. לנשיא — י ‸ 107. אבותם 94, 600 et marg. מטותם — ו ‸ 4, 6, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 95, 109, 150, 152, 155, 158, 170, 181, 186, 196, 225, 226, 227, 232, 239, 244, 253, 260, 615 — מטותם א 185.

22. את כל — את 107. המטות האלה — 69 ‸ המטרת 196 — המטות 5, 9, 14, 18, 19, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 193, 226, 227, 248, 253, 260, 300; primo 155. לפני יהוה ‸ 253. יהוה — והר יהוה 107. באהל — באהל מועד 75 — באהל מוע 155. העדות 4, 5, 6, 9, 69, 84, 108, 109, 111, 129, 136, 170, 181, 193, 225, 226, 227, 237, 251, 260.

23. אל אהל — באהל 104. אהל — אהל מועד 107, 185. העדות — ו ‸ 2, 5, 14, 18, 75, 80, 82, 89, 95, 104, 107, 109, 110, 150, 152, 157, 184, 186, 189, 237, 244, 248, 252, 253, 615 את — לבית ‸ 1. אהרן לבית — 4 — sup. ras. 108. מועד — ויצא — ויוצא 80, 84, 109, 139, 260 — בבית 17. לבית — 80 — ויגמל — א sup. ras. 129. פרח 2° — ח sup. ras. 185. ויהי ‸ 207. העדות - - - - ויגמל 173. ויגמול — 129 — וגמל.

24. ויצא bis 111 — ויוצא 107, 109, 260; primo 170. את — אל 104. המטות — המטת 4, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 193, 196, 232, 239, 252, 253, 260; primo 184; forte 139 — מטות 129. מלפני — מ ‸ 1, 14, 150. יהוה — ביהוה 111. בני ‸ 184. ויראו ‸ 232 — ראו sup. ras. 155. ויקחו — ויקח 151. איש — את 80, 200. מטהו — את מטהו 247.

25. ויאמר — ויאמד 286. את bis 185 — ‸ 193. העדות — ו ‸ 14, 17, 18, 80, 84, 89, 129, 150, 157, 181, 186, 251; forte 389 B. לאות — ו ‸ 9, 18, 80, 109, 150, 232 — ות sup. ras. 105. מרי — ישראל 84 — forte מרדי 152 — מר*י 157. תלונתם — ו ‸ 1, 4, 17, 75, 80, 81, 84, 107, 109, 125, 132, 136, 150, 152, 158, 160, 186, 191, 196, 223, 225, 226, 227, 228, 237, 244, 247, 248, 253, 264, 300, 600 marg. 601, 602, 603 — תלונותם 9, 69, 108, 193; forte 139 — תלונתם 6, 106, 111, 181, 249, 260, 300, 600 et marg. 615; primo 389 B. ולא ‸ 111. ימותו 5, 9, 69, 84, 132, 151, 152, 181, 193, 232, 248.

26. כאשר - - - עשה ‸ 18. אתו — כ אתו 109. כן — כן עבד 200.

27. בני — כל בני 248. בני ישראל — אמרו בני ישראל sup. ras. 6. אל משה ‸ 111. לאמר ‸ 1, 75, 186. הן ‸ 157. אבדנו 1° — כ אבדנו 109. כולנו 69, 232.

28. הקרב 2° ‸ 69. אל — את 110, 129; primo 3. משכן — המשכן 155. יהוה ‸ 84, 151.

CAPUT XVIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויאמר יהוה אל אהרן אתה ובניך ובית אביך אתך
- - - - - - - - - - - - - - - - -		תשאו את עון המקדש ואתה ובניך אתך תשאו
- - - - - - - - - - - - - - - - -	2	את עון כהנתכם : וגם את אחיך מטה לוי שבט
- - הקריב - - - - - - - - - - - - -		אביך הקר*ב אתך וילוו עליך וישרתוך ואתה ובניך
- - - - - העדות : - - - - - - - -	3	אתך לפני אהל העד*ת : ושמרו משמרתך ומשמרת
- - - - - - - - - - - - - - - - -		כל האהל אך אל כלי הקדש ואל המזבח לא
- - - - - ימותו - - - - - - - - - -	4	יקרבו ולא ימ*תו גם הם גם אתם : ונלוו עליך
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ושמרו את משמרת אהל מועד לכל עבדת האהל
- - - - - - - - - - - - - - - - -	5	וזר לא יקרב אליכם : ושמרתם את משמרת
- - - - - - - - - - - - - - - - -		הקדש ואת משמרת המזבח ולא יהיה עוד קצף על
- - - - - - - - - - - - - - - - -	6	בני ישראל : ואני הנה לקחתי את אחיכם הלוים
- - - - - - - - - - - - - - - - -		מתוך בני ישראל לכם מתנה נתנים ליהוה לעבד
- - - - - - - - - - - - - - - - -	7	את עבדת אהל מועד : ואתה ובניך אתך תשמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - -		את כהנתכם לכל דבר המזבח ולמבית לפרכת
- - - - - עבדה ומתנה - - - - - - - -		ועבדתם עבדת *מתנה אתן את כהנתכם והזר
- - - - - - - - - - - - - - - - -	8	הקרב יומת : וידבר יהוה אל אהרן ואני הנה
- - - - - - - - - - - - - - - - -		נתתי לך את משמרת תרומתי לכל קדשי בני
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל לך נתתים למשחה ולבניך לחק עולם :
- - - - - - מקדשי - - - - - - - - -	9	זה יהיה לך מקדש* הקדשים מן האש כל קרבנם
- - - - - - - - - - - - - - - - -		לכל מנחתם ולכל חטאתם ולכל אשמם אשר
יאשמו - - - - - - - - - - - - - -	10	ישיבו לי קדש קדשים לך הוא ולבניך : בקדש
- - - - - - - - - - - - - - - - -		הקדשים תאכלנו כל זכר יאכל אתו קדש יהיה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	11	לך : וזה לך תרומת מתנם לכל תנופת בני
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל לך נתתים ולבניך ולבנתיך אתך לחק עולם
- - - - - - - - - - - - - - - - -	12	כל טהור בביתך יאכל אתו : כל חלב יצהר וכל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. יהוה — יוה 127. ובניך — ו ^ 61. ובית אביך ^ 61. אתך 1° ^ 64. אתך 2° ^ 127.
5. קצף — ף ^ 127.
6. אהל — יהל 65.
7. כהנתכם — ה ^ 61. לפרכת — הפרכת 61. ועבדתם — ם ^ 63. עבדה — עבדת 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. ומתנה — ו ^ 61, 63, 64, 65, 66, 183. את ^ 61.
9. ולכל מנחתם ^ 65. חטאתם — אש חטאתם 61. יאשמו — יאשימו 64, 299 — ישימו 127 — א ^ 221.

HEBR.

1. אל ^ 157. אהרן — משה 84. אתה ^ 136. ובניך — ובנתיך 80. ובית primo ובין 75. המקדש — המקדש אתך 199. ואתה — ו ^ 80. אתך ^ 69, 196. כהנתכם — כהונתכם 84, 193 — ת primo כ 99.

2. את ^ 107, 109. אחיך — כל אחיך 193. אביך — הלוי fup. raf. 244. ובניך — ך fup. raf. 244. אתך 2° ^ 95. ואתה — ו ^ 95. לפני ^ 107. אהל ^ 15, 69. העדת — העדות 1, 4, 5, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 139, 151, 152, 155, 193, 196, 247, 249, 251, 260, 600 marg. 615; primo 6, 94, 168 — fup. raf. 19.

2, 3. אהל העדת : ושמרו fup. raf. 124.

3. משמרתך — את משמרתך 104, 152. האהל — אהל 152 — העדה 84. העדה האהל — 150 — את 193, primo 103 — אל ^ 389 E. כלי — י ^ 19, 69, 132 — כל כלי האהל 111; primo 193 — כל כלי 75; primo 9. ולא יקריבו ^ 111. יקריבו 69, 152. ימתו — ימותו 1, 5, 17, 19, 84, 107, 132, 181, 193, 196, 249 — ימ*תו 9. גם 2° ^ 132 — fup. raf. 3.

3, 4. הם גם אתם : ונלוו fup. raf. 110.

4. Ab ונלוו ad משמרת 2° com. 5 fup. raf. 173. את — את משמרת fup. raf. 102. את ^ 1, 14, 69, 80. משמרת אהל fup. raf. 389 A. לכל — משמרת — ל fup. raf. 9. אהל — לכל 109. עבודת 193. האהל — הקדש 253, 600 marg. — fup. raf. 9. אליכם — י ^ 6, 107.

4, 5. אהל ^ 14. משמרת - - (10) - -

5. משמרת הקדש — משמרת אהל מועד לכל עבדת האהל וזר 157. משמרת 1° — משמרת אהל 95. לא יקרב אליכם הקדש ואת הקדש fup. raf. 129. המזבח ^ 9. ישראל — אל ^ fin. lin. 152.

6. לקחתי — נתתי לקחתי 150. את 1° ^ 69. אחיכם — ' ^ 107. ישראל — ישר 186. לכם — להם 19. נתונים 4, 5, 9, 69, 84, 129, 193; primo 170. לעבוד 193. את 2° ^ 69. עבדת ^ 80 — עבודת 193.

7. ואתה — ו ^ 80. אתך ^ 15, 95. תשמרו — תשאו 111. כהנתכם — כהונתכם 18, 84, 193. ולמבית — מ ^ 84, 157 — ולמזבת 244 — ול fup. raf. 19. לפרכת — ולפרכת 84 — fup. raf. 103. עבדת — את עבדת 4, 136. מתנה — מזבח 84. אתן ^ 69. כהנתכם 2° — כהונתכם 84, 193.

8. אהרן — אל משה לאמר אהרן לאמור — אל אהרן 193. אהרן לאמר 80. את ^ 9. תרומתי — ו ^ 1, 125, 132, 196 — ' ^ 14 — תרומותי 108, 193. לכל קדשי בני ישראל ^ 615. בני — הק' בני 106. ישראל - - - - - עולם fup. raf. 82. למשחה — למשחה בהם אני יהוה 75. ולבניך — לך ולבניך 80. לחק — ל ^ 109 — primo לך 125.

9. זה — וזה 5, 152, 198; primo 107 — *זה 15. לך — לכם 80. מקדש — בקדש 80, 150; primo 152. מן — ומן 84. כל — לכל 4, 5, 18, 80, 84, 129, 153, 181 — על 69. קרבנם — fup. raf. 9. לכל fup. raf. 185 — ולכל 5, 129, 158, 181. מנחתם fup. raf. 150. ולכל 1° — ו ^ 18. אשר ^ 95. ישבו 69. לי — לי א 109. קדש ^ 223. קדשים — קד fup. raf. 155. הוא לך ∞ לך הוא 132. הוא ^ 81 — היא 650 B.

10. Com. 10 et 11 tranfpofita 80. בקדש — הוא marg. add. 155. הקדשים — ים ^ 75. תאכלנו — תאכלינו 69 — אכלנו fup. raf. 14. אותו 253. קדש — בקדש 84.

11. וזה — וזה יהיה 14, 104. תרומת — ו ^ 9. מתנם primo מתנה 84, 95. תנופת — ו ^ 18, 107, 226 — תנופות 5, 9, 14, 84, 108, 253, 260; primo 2 — תנפות 132. נתתים — ונתתים 80 — נתנים 129. ולבניך — ו ^ 18, 132. ולבנתיך — ולבנותיך 1, 129, 152, 193, 249 — ב primo פ 95. אתך ^ 109. לחק — ל ^ 19. עולם ^ 84. טהור — ו ^ 9. בביתך ^ 95.

SAMAR.		HEBR.
- -		חלב תירוש ודגן ראשיתם אשר יתנו ליהוה לך
- -	13	נתתים: בכורי כל אשר בארצם אשר יביאו
- -	14	ליהוה לך יהיה כל טהור בביתך יאכלנו: כל
- -	15	חרם בישראל לך יהיה: כל פטר רחם לכל
- -		בשר אשר יקריבו ליהוה באדם ובבהמה יהיה לך
- -		אך פדה תפדה את בכור האדם ואת בכור
- - - - - - - - - - - ופד*יו - - - - - - - -	16	הבהמה הטמאה תפדה: ופדויו מבן חדש תפדה
- -		בערכך כסף חמשת שקלים בשקל הקדש עשרים
- -	17	גרה הוא: אך בכור שור או בכור כשב או בכור
- -		עז לא תפדה קדש הם את דמם תזרק על המזבח
- - - - - - - - - - - - *ריח - - - - - -		ואת חלבם תקטיר אשה לריח ניחח ליהוה:
- -	18	ובשרם יהיה לך כחזה התנופה וכשוק הימין לך
- -	19	יהיה: כל תרומת הקדשים אשר ירימו בני ישראל
- -		ליהוה נתתי לך ולבניך ולבנתיך אתך לחק עולם
- -		ברית מלח עולם הוא לפני יהוה לך ולזרעך אתך:
- -	20′	ויאמר יהוה אל אהרן בארצם לא תנחל וחלק
- -		לא יהיה לך בתוכם אני חלקך ונחלתך בתוך בני
- -	21	ישראל: ולבני לוי הנה נתתי כל מעשר בישראל
- -		לנחלה חלף עבדתם אשר הם עבדים את עבדת
- -	22	אהל מועד: ולא יקרבו עוד בני ישראל אל אהל
- -	23	מועד לשאת חטא למות: ועבד הלוי הוא את
- -		עבדת אהל מועד והם ישאו עונם חקת עולם
- -	24	לדרתיכם ובתוך בני ישראל לא ינחלו נחלה: כי
- -		את מעשר בני ישראל אשר ירימו ליהוה תרומה
נתתיו - - - - - - - - - - - - - - - ובתוך		נתתי* ללוים לנחלה על כן אמרתי להם *בתוך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. תירוש — ו‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
15. רחם ∾ חרם 363 Mor. תפדה את inter has duas voces 12 lit. eraſ. 64. 16. מבן — מבין 221.
17. בכור 2° — ו‸ 61. את — ואת 65.
19. הקדישים 221. 20. ונחלתך — ונחלת*ך 62.
21. לוי‸ 62. 22. יקריבו 221.
23. חקות 183. לדרותיכם 64.
24. את sup. raſ. 63. ובתוך — בתוך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.

HEBR.

12. וכל — ו‸ 5, 84. חלב‸ 157. תירוש — ו‸ 1, 9, 14, 15, 18, 75, 80, 82, 94, 107, 109, 150, 158, 170, 173, 186, 244, 253, 600 marg. ודגן — ו‸ 129 — ד primo ז 95. ראשיתם — י‸ 129 — ם‸ 170. אשר‸ 109.
13. בכורי — ו‸ 18, 106, 150, 186 — ביכורי 193. כל 1°‸ 109 — כל א 17. בארצם — בארצכם 4, 157; primo 80 — ſup. raſ. 111 — ם ſup. raſ. 9. יביאו — יבאו 80, 158 — forte יהיה 104. ליהוה לך — לך ליהוה 89. ליהוה‸ 223. יאכלנו‸ 107, 199 — יאכלינו 193.
13, 14. יאכלנו: כל — primo יאכל בשר 2.
14. בישראל — בבני ישראל 80 — כישראל 19.
15. רחם — חם ſup. raſ. 6. אשר‸ 151, 152. יהיה לך ∾ לך יהיה 107; primo 125. אך פדה — ופדה 650 M. אך‸ 106 — ſup. raſ. 3. פדה — פ ſup. raſ. 3. את‸ 9. בכור 1° — ו‸ 109 — כל בכור 18. בכור 2° — ו‸ 109 — ‸ 170. הטמאה — ה‸ 170. תפדה - - (6) - - את‸ 14 — bis 107.
16. ופדויו — ופדיו 1, 176, 225, 228, 260; nunc 150 —— ופדויין 84 — ופדויו* 82. מבן — מבין 151. מבן חדש primo 3. תפדה‸ 189. חמשת — חמושת ג 109. עשרים גרה —— הוא ſup. raſ. 229. עשרים — תקח עשרים 83. גרה השקל גרה 109.
17. בכור 1° — ר‸ 69. בכור כשב או bis 107 — ſup. raſ. 103. כשב או‸ 94. כשב — כסף כשב 69 — כשב* 81 — כבש 1, 99. עז primo לא 83. תפדה — יפדה 81. הם‸ 101 — forte המה 389 B. ואת — את 1, 5, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 109, 150, 181, 193, 200, 207, 244, 247, 615, 650 H; primo 144, 158, 168, 389 E; nunc 157. תזרק — תזק תזרק 107 — תזרוק 9, 17, 18, 129, 132, 181, 223. לריח ניחח‸ 109. לריח — ל‸ 5, 9, 84, 129, 144, 168, 181. ניחוח 129.
18. יהיה 1° — לא יהיה 80. כחזה — כ ſup. raſ. 6. התנופה — ו‸ 244. וכשוק — ובשוק 155. הימין לך ſup. raſ. 3. הימין — הימין* 109. יהיה 2° ſup. raſ. 125.
19. כל — וכל 236. תרומת — ו‸ 1, 107, 190 — תרומות primo 139. ירימו — ירמו 80 — יב ירימו 109. בני primo מבני 107. ישראל — ל‸ 125. ליהוה‸ 199. לך‸ 136. ולבניך — ו‸ 89 — ו‸ 157. ולבנתיך — ולבנותיך 136, 193 — ולבנותך 9. לחק — ח ſup. raſ. 107. עולם 1°‸ 80 — ו‸ 6, 109 — עולם* 128 — לך עולם 95. עולם 2° — ‸ 69 — ו‸ 109. הוא — היא 6, 132, 150, 277 marg. 300, 653. לפני יהוה —— ליהוה 18. ולזרעך — ו‸ 5. אתך - - (9) - - לחק‸ 9.
20. יהוה‸ 99 — משה יהוה 80. אל — ה אל 109. תנחל וחלק לא ſup. raſ. 155. וחלק — ו‸ 84, 107. לך‸ 111. בתוכם — ו‸ 109 — primo בתוככם 244. ונחלתך — ח primo ת 173 — ת primo ך 95. בתוך בני ישראל ſup. raſ. 136.
21. הנה נתתי ∾ נתתי הנה 109. הנה — הנה* 4. כל מע ſup. raſ. 144. כל — את כל 1, 9, 15, 17, 69, 84, 107, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 181, 184, 199, 244, 252, 277 marg. 300, 389 B, 600 marg. 615. בישראל — ב‸ 152 — בן בישראל 111. לנחלה‸ 189. חלף — ח ſup. raſ. 89 — forte הלם 136. עבדתם — עבודתם 193 — עבדתכם forte 14. אשר — באהל מועד אשר 69. עבדים — עובדים 129, 170, 193. עבדת — עבודת 6, 178 — עבדתם 106; forte 5. אהל — בני יש אהל 95 — primo באהל 155. מועד bis 129.
22. עוד‸ 80. ישראל — אל‸ fin. lin. 152. אוהל 253. מועד — מועד ולא יקרבו עוד בני ישרא 109. חטא — א‸ 227, 239. 22, 23. מועד - - (8) - - לשאת‸ 95.
23. Com. bis 190. הלוי — ה extenſ. ſup. raſ. 9. הוא‸ 109, 129 — ה primo א 3. את‸ 69, עבודת 129, 193. מועד‸ 155 — ו‸ 132. עונם — את עונם 1, 4, 5, 9, 18, 69, 80, 84, 89, 111, 132, 136, 150, 199, 226, 232, 244, 300, 615; primo 15. חוקת 193. עולם — ו‸ 196. לדרתיכם — לדורותיכם 136, 193 — לדורתיכם 5. ובתוך — בתוך 5. ינחלו — י forte ו 124.
23, 24. לא‸ - - (6) - - ישראל 80.
23, 24. לא ינחלו נחלה: כי את מעשר ſup. raſ. 75.
24. כי‸ 69, 170. ללוים‸ 99. לנחלה — נחלה 109 — לנחלה חלף 5 — בנחלה 189. ישראל — ל‸ fin. lin. 152 — שראל* 184. ינחלו — י ſup. raſ. 4.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	בני ישראל לא ינחלו נחלה : וידבר יהוה אל משה
- - - - - - - - - - - - - - - אליהם - -	26	לאמר : ואל הלוים תדבר ואמרת אל*הם כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תקחו מארת בני ישראל ארת המעשר אשר נתתי
- - - - - - - - בנחלתיכם - - - - - - - - את		לכם מאתם בנחלת*כם והרמתם ממנו **
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	תרומרת יהוה מעשר מן המעשר : ונחשב לכם
תרומתיכם - - - - - - - - - - - - - - -	28	תרומת*כם כדגן מן הגרן וכמלאה מן היקב : כן
- - - - - - את - - - - - - - - - - - -		תרימו גם אתם ** תרומת יהוה מכל מעשרתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר תקחו מארת בני ישראל ונתתם ממנו ארת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	תרומרת יהוה לאהרן הכהן : מכל מתנתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תרימו את כל תרומת יהוה מכל חלבו את מקדשו
- - - - - - אליהם בהר*מכם - - - - - -	30	ממנו : ואמרת אל*הם בהרימכם את חלבו ממנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ונחשב ללוים כתבוארת גרן וכתבוארת יקב :
- - - - - - - - - - - - - ובתיכם - - -	31	ואכלתם אתו בכל מקום אתם וביתכם כי שכר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	הוא לכם חלף עבדתכם באהל מועד : ולא
- - - - - - - - בהר*מכם - - - - - - -		תשאו עליו חטא בהרימכם את חלבו ממנו ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קדשי בני ישראל לא תחללו ולא תמותו :

CAPUT XIX.

Sectio Legis XXXIX.		פרשה חקת התורה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1,2	וידבר יהוה אל משה ואל אהרן לאמר : זארת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חקרת התורה אשר צוה יהוה לאמר דבר אל בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל ויקחו אליך פרה אדמה תמימה אשר אין
- - - - - - - עול : - - - - ואשר - - - - -	3	בה מום *אשר לא עלה עליה ע*ל : ונתתם אתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אל אלעזר הכהן והוציא אתה אל מחוץ למחנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - ושטח	4	ושחט אתה לפניו : ולקח אלעזר הכהן מדמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		באצבעו והזה אל נכח פני אהל מועד מדמה שבע
- - עורה - - - - - - - - - - - - - - -	5	פעמים : ושרף את הפרה לעיניו את ע*רה ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	בשרה וארת דמה על פרשה ישרף : ולקח הכהן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. בנחלתיכם — ל ‸ 61 — בנחלותיכם 64.
27. לכם ‸ 64. וכתמלאה — וכמלאה 62.
28. אתם — אתה 62. מעשרותיכם 64. ונתתים 62.
29. תריומרת 62. 30. ארת bis 61.
31. שכר — שגר 64.
32. בהרמכם — בה*רמכם 61.

2. חקות 62. בני — ביני 61. עלה ‸ 66.
3. ושטח ∾ ושחט 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
4. באצבעו — צ ‸ 127. 5. על — ע*ל 61.

HEBR.

25. לאמר ‸ 237.
26. אליהם 69, 80, 81, 109, 136, 193, 283. תקחו — ו ‸ 95. ארת המעשר ‸ 150. ארת primo אל 3 — ‸ 129. בנחלתכם — כ ‸ 4, 69, 150. והרמתם — והרמותם 136, 193 — וה fup. raf. 9. ממנו — מכם 18. תרומרת — את תרומרת 1, 84, 186, 190, 200, 247, 277 marg. — ו ‸ 196. יהוה ‸ 89 — bis 5, 94. מעשר ‸ 95.
27. לכם — ם fup. raf. 9. תרומתכם — ו ‸ 106, 196 — תרומתיכם 69, 136. מן primo ומן 168. הגורן 84. וכמלאה — וכמלאכה 17.
28. גם ‸ 199. תרומרת 1° — את תרומת 1, 186, 190, 191 — תרומרת *** 193. מכל — מן 109. מעשרתיכם — מעשרותיכם 4, 9, 18, 81, 193 — מעשרתיהם 155. ישראל — ישר fin. lin. 5. ונתתם — ו fup. raf. 9. ממנו ‸ 157. ארת ‸ 17, 69, 108, 111, 152, 193, 196. תרומת — ו ‸ 196.
29. מתנתיכם — י ‸ 84 — מתנותיכם 5, 89, 108, 132, 193, 237, 247, 249; primo 139. כל ‸ 1, 107, 129, 151; nunc 157. יהוה ‸ 170. ארת 2° — ממנו ואת forte 193. ממנו ‸ 193.
30. אליהם 9, 14, 18, 69, 75, 80, 109, 271, 282, 283, 288, 602. בהרימכם — י ‸ 1, 108, 152. חלבו ‸ 232. כתבואת — א fup. raf. 9 — primo כתבואורת 84. גורן 9, 109, 132, 193; primo 111. וכתבוארת primo וכתבואות 84 — א fup. raf. 9.
31. מקום ‸ 157 — מקום קדוש 109. אתם ‸ 252 — bis 107 — primo אשם 95. וביתכם — י ‸ 244 — וביתיכם 193 — ובתיכם 1, 18, 84, 226. עבדתכם — כ ‸ 95 — עבודתכם — 18, 132, 193.
32. ולא תשאו עליו חטא fup. raf. 9. עליו — על 170. ולא — לא 4, 109. ואת — ו ‸ 111. בהרימכם — י ‸ 1, 18, 108, 111. תמתו 1, 69, 101, 108, 111, 150, 170, 173, 227, 239.

1. וידבר יהוה אל lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136, 177 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 189, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69. אל משה ואל אהרן לאמר fup. raf. 236. ואל אהרן ‸ 4, 69, 111, 181. אהרן — רן ‸ 129. לאמר ‸ 18.
2. חקרת ‸ 189 — ת fup. raf. 100. התורה — ו ‸ 9, 109. ישראל — אל ‸ 109. אל — עם 199. לאמר — א לאמר 5. אליך — לי 80. אדומה 1, 6, 9, 69, 108, 109, 129, 132, 189, 193, 223, 226, 227, 674; primo 107. אשר 2° ‸ 170 — bis 89. על — ועל 193 — י ‸ 17. עליה — יה ‸ fin. lin, 152 — עלה ‸ 94. עול 1, 9, 17, 69, 75, 81, 84, 108, 109, 132, 136, 152, 158, 184, 226, 227, 239, 674; primo 2, 80, 95 — fup raf. 168.
3. והוציא — י ‸ 227. אתה 2° ‸ 84 — אותה 69; primo 2. אתה 3° — אותה 232.
4. באצבעו - - (6) - - מדמה ‸ 107. אל — על 18. נכח ‸ 18, 84, 109 — primo נוכח 2. מועד ‸ 103, 665. פעמים — פעמים* 102.
5. לעניו err. typograph. (V. Hooght) pro לעיניו: vide Houbigant. — לעינו 186. את 2° — את* 6. ערה fup. raf. 168 — עורה 4, 9, 18, 69, 75, 84, 181, 193, 196, 674 — primo ערם 80. בשרה primo בשרם 80. על bis 80. ישרוף 108, 674.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עץ ארז ואזוב ושני תולעת והשליך אל תוך שרפת
- - - - - את - - - - - - - - - - - - -	7	הפרה: וכבס בגדיו הכהן ורחץ ** בשרו במים
- - - - - - - - - - - - - - יבוא - - -		ואחר יב*א אל המחנה וטמא הכהן עד הערב:
- - - ארת - - - - - - - - - - - - - -	8	והשרף אתה יכבס בגדיו במים ורחץ ** בשרו
- - ** - - - - - - - - - - - - - - - -	9	במים וטמא עד הערב: ואסף איש טהור את אפר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הפרה והניח מחוץ למחנה במקום טהור והיתה
היא: - - - - - - - - - - - - - - - - -		לעדת בני ישראל למשמרת למי נדה חטאת הוא:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	וכבס האסף את אפר הפרה את בגדיו וטמא עד
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הערב והיתה לבני ישראל ולגר הגר בתוכם לחקת
יטמא - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	עולם: הנגע במת לכל נפש אדם וטמא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	שבעת ימים: הוא יתחטא בו ביום השלישי וביום
- - - - - - - - - - - - - - - וטהר - -		השביעי יטהר ואם לא יתחטא ביום השלישי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	וביום השביעי לא יטהר: כל הנגע במת בנפש
- - - - - - - - - - - - - - - - *אדם		האדם אשר ימות ולא יתחטא את משכן יהוה
- - - - - - - - ההיא - - - - - - - - -		טמא ונכרתה הנפש ההוא מישראל כי מי נדה לא
- - - וזאת - - - - - - - - - - - - - -	14	זרק עליו טמא יהיה עוד טמאתו בו: *זאת התורה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אדם כי ימות באהל כל הבא אל האהל וכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	אשר באהל יטמא שבעת ימים: וכל כלי פתוח
- - - - - - - - - ופתיל - - - - - - - -	16	אשר אין צמיד *פתיל עליו טמא הוא: וכל אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יגע על פני השדה בחלל חרב או במת או בעצם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	אדם או בקבר יטמא שבעת ימים: ולקחו לטמא
- - - - - - - ונתנו - - - - - - - - -		מעפר שרפת החטאת ונתן* עליו מים חיים אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	כלי: ולקח אזוב וטבל במים איש טהור והזה
- - - - - - - - - ** ועל - - - - - - -		על האהל ועל כל הכלים ועל הנפשות אשר היו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שם ועל הנגע בעצם או בחלל או במת או בקבר:
- - - - - - - - - - - - - - הטהור - - -	19	והזה הטה*ר על הטמא ביום השלישי וביום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		השביעי וחטאו ביום השביעי וכבס בגדיו ורחץ

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

7. הערב — ר forte ב 127.
9. אפר — את אפר 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 363. והיתה — והי*תה 127.
10. בתוכם — בתוככם 127 — בתוכ*ם 63. ∾ לחקרת לקחרת 61.
12. הוא — והוא 61, 63, 65, 66, 127, 221, 670.
13. מישראל — ישראל sup. ras. 65. טמאתו — וטמאתו 221.
14. וכל — ו ^ 61. 17. עליו — על 127.
18. הנפשוות — נ ^ 61 — הכלימשורת 64.
19. השביעי — ה**שביעי 61.

HEBR.

6. ואזוב — ואזב 1, 225, 226, 227, 239; primo 172 —— ואיזוב 17 — ואיזב 232. תולעת — ו ^ 80, 109. שריפת 4, 109, 193, 227, 244, 260, 674; primo 80.

7. ורחץ sup. ras. 124. בשרו ^ 107 — את בשרו 5. במים — וטהר במים 107. ואחר יבא אל-המחנה ^ 9. ואחר יבא אל sup. ras. 193. יבא — יבוא 2, 101, 110, 233, 251, 300; forte 82. המחנה וטמא Inter has voces 14 lit. eras. 6. הכהן 2° ^ 184. המחנה - - - הערב ^ 193.

7, 8. ורחץ - - (8) - - וטמא sup. ras. 83.

7, 8. במים - - (10) - - ואחר ^ 176.

8. Com. ^ 75, 109, 184, 193. והשרף — ר ^ 152 — והשורף 282. בגדיו bis 199 — ^ 14 — primo בגדים 152. במים 1° ^ 69. ורחץ בשרו במים ^ 94, 152. בשרו — את בשרו 674. וטמא במים ∾ במים וטמא 185. במים 2° ^ 80, 107. עד sup. ras. 175.

9. ואסף sup. ras. 193. טהור 1° ^ 129. אפר sup. ras. 193 — primo נאפר 125. מחוץ — אל מחוץ 80, 109; primo 196. במקום טהור — שבעת ימים 190. לעדת — ד forte ה 125. בני ישראל למשמרת sup. ras. 173. למשמרת ^ 18, 75, 665. נידה 674. הוא — היא 1, 9, 17, 69, 104, 129, 132, 150, 242, 674; primo 4, 80.

10. האוסף 193. ארת 1° ^ 6. ארת 2° ^ 110 — ואת 84. לעדת בני ישראל למשמרת למי ולגר — לבני ישראל ולגר 253. בתוכם — ו ^ 109. לחקת — ל ^ 18, 69 — לחוקת 129, 193.

11. הנוגע 9, 108, 226. לכל נפש — בנפש 80, 665; forte 111. נפש ^ 152. וטמא — יטמא 674. שבעת — עד שבעת 19, 107.

12. בו ^ 9. השלישי 1° — השלשי 125, 181, 260 — השביעי 69. וביום 1° ^ 129. יטהר 1° — לא יטהר 84, 129. השלישי 2° — השלשי 181, 260. השלישי ביום — בו 69. וביום ^ 9. השביעי — הרביעי 665. לא 2° ^ 103, 170. יטהר - - (7) - - ואם bis 129 — ^ 158.

13. הנוגע 9, 69; primo 2. במת בנפש ∾ 84. במת ^ 109. בנפש primo לכל נפש 106. האדם — אדם 4 —— ונכרתה — *האדם 135. ימות — ו ^ 9. ולא — ו ^ 84. ה ^ 132, 181. ההוא — ההיא 1, 4, 6, 9, 19, 84, 132, 193, 232; primo 18, 150. זורק 674. יהיה טמא ∾ טמא יהיה 95. יהיה sup. ras. 155. עוד — ד sup. ras. 175. טומאתו 84, 193. בו ^ 84. יהיה - - בו sup. ras. 9.

14. התורה — תורה 80, 84, 157, 193. אדם ^ 136. כל הבא אל האהל ^ 95. באהל - - - - כל ^ 107. וכל — כל 84, 244. אל ^ 6. האהל — לאהל primo 84; forte 6. באוהל 129.

15. Com. 15 et 16 bis 9. פתיל ^ 103, 129. הוא ^ 15.

16. וכל bis 150. חרב — חר sup. ras. 173. בעצים 196. אדם ^ 665.

17. מעפר — מעפר הארץ 199. שריפת 5, 17, 75, 193, 260, 674; primo 80, 125. החטארת — הפר החטארת 109.

18. אזוב — ו ^ 9. במים — ם extens. sup. ras. 9. כל ^ 9. הכלים ועל ^ 89. ועל הנפשות ^ 1. הנפשות — ו ^ 15, 80, 89, 94, 152, 168, 181, 186, 225, 237, 249, 251, 300 —— כל הנפשות 4, 18, 129, 189. הנוגע 9, 193. בעצם — בעצים 186. או בחלל bis 80. בחלל — במת בחלל 111. או 3° ^ 111.

19. הטהר על — על הטהר 109. הטהור 1, 4, 9, 17, 69, 75, 84, 95, 108, 110, 111, 132, 136, 150, 158, 170, 185, 193, 196, 244, 253, 260, 288, 603 — ה*טהר 129. השלישי —— ביום — וביום ^ 80 — השביעי השלשי 89 — sup. ras. 4 lit. 175. וחטאו ביום השביעי ^ 1. ביום 2° — כיום 107. 196. ורחץ — ורחץ בשרו 4. ורחץ במים ^ 80. וכבס בגדיו ^ 6. בערב ^ 111 — עד הערב 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - והאיש - - - - - - - - - -	20	במים וטהר בערב : וא*יש אשר יטמא ולא יתחטא
- - - - - - - - - - - - - - ההיא - - - - - - - -		ונכרתה הנפש ההוא מתוך הקהל כי את מקדש
- -		יהוה טמא מי נדה לא זרק עליו טמא הוא :
- - - - - - - - ומזי - - - - - - - לכם - - -	21	והיתה להם לחקת עולם ומזה מי הנדה יכבס
- -	22	בגדיו והנגע במי הנדה יטמא עד הערב : וכל
- -		אשר יגע בו הטמא יטמא והנפש הנגעת תטמא
- - - -		עד הערב :

CAPUT XX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויבאו בני ישראל כל העדה מדבר צן בחדש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הראישון		הרא*שון וישב העם בקדש ותמת שם מרים
- -	2	ותקבר שם : ולא היה מים לעדה ויקהלו על
- -	3	משה ועל אהרן : וירב העם עם משה ויאמרו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ולוי - - -	4	לאמר ולו* גוענו בגוע אחינו לפני יהוה : ולמה
- -		הבאתם את קהל יהוה אל המדבר הזה למות
- -	5	שם אנחנו ובעירנו : ולמה העליתנו ממצרים
- -		להביא אתנו אל המקום הרע הזה לא מקום
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - *תאנה - -	6	זרע ותאנה וגפן ורמון ומים אין לשתות : ויבא
- -		משה ואהרן מפני הקהל אל פתח אהל מועד ויפלו
- -	7	על פניהם וירא כבוד יהוה אליהם : וידבר
- -	8	יהוה אל משה לאמר : קח את המטה והקהל
- -		את העדה אתה ואהרן אחיך ודברתם אל הסלע
- -		לעיניהם ונתן מימיו והוצאת להם מים מן הסלע
- -	9	והשקית את העדה ואת בעירם : ויקח משה את
- -	10	המטה מלפני יהוה כאשר צוהו : ויקהלו משה
- -		ואהרן את הקהל אל פני הסלע ויאמר להם שמעו
- - - - - - - נוצ*א - - - - - - - - - - - -		נא המרים המן הסלע הזה נוציא לכם מים :
- -	11	וירם משה את ידו ויך את הסלע במטהו פעמים
- - - - - - - - - - ותשתי - - - - - - - - - -	12	ויצאו מים רבים ותשת* העדה ובעירם : ויאמר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

20. יתחטא — א fup. raf. 127. מי — מ**י 66.
21. ומזי — ומזה 61, 64, 65, 66, 127, 183. הנדה — נדה 183.
22. יטמא — ***** יטמא 65.

1. בקדיש 61. 2. מים — מוכם 61.
3. וירב — וירב *** 61. משה — משה ** 127. בגוע — ו fup. raf. 63.
5. תאנה — ותאנה 61, 127, 221. וגפן — ו ^ 61, 63, 64, 65, 66, 670.
6. וירא — ויראה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.
10. המן ^ 65. נוציא 183, 221.
11. ותשתי — י ^ 63, 65, 221, 670 — ותשתה 61, 64, 66, 127, 183, 670.

HEBR.

20. אשר — כי 345. יתחטא ^ 89. ההוא — ההיא 1, 4, 9, 17, 18, 84, 104, 107, 132, 253, 650 B, 674; primo 150. מי נדה ^ 81. יהוה — אלהיו יהוה 75. מקדש ^ 69. הקהל ^ 111. לא ^ 69, 109. נידה 129. כי מי — 84, 152. מי ^ 80 —
21. והיתה — ת ^ 69 — והיתה זאת 107. להם — לכם 173, 225, 227, 239, 665; primo 107; forte 128 — ה fup. raf. 191. לחקת — לחוקת 193 — ל ^ 129. עולם — ו ^ 109. הנדה — נדה 80 — הנד 193. יטמא — י ^ 196 — fup. raf. 173.
22. אשר ^ 193. יגע ^ 109. יטמא — יהיה טמא 232. הנגערת — הנוגערת 193, 239, 674 —— והנפש — ו ^ 196. הנוגעת בו 153. תטמא — יטמא 181.

1. מדבר — במדבר 129 — ממדבר 69 — ר fup. raf. 9. צן — צן כל העדה 111 —— בחדש — צן ב ן fup. raf. 103. צין — 9, 69, 84, 108, 129, 136, 232, 239, 253; primo 152 — סין צן 125 — סין כ׳ 109. הראשון — ו ^ 80. שם 2° — ם extenf. fup. raf. 102.
2. היה ^ 129.
3. וירב העם עם משה fup. raf. 75. עם ^ 69 — על 109, 129. משה — משה ועל אהרן 129. לאמר ^ 18. ולו — לו 4, 84 — ולא 223 — ו 2° fup. raf. 135. גוענו ∞ געונו 150.
4. ולמה — ול fup. raf. 193. הזה ^ 132. אנחנו ^ 109. ובעירנו — ובעירינו 84, 193 — primo ובעירנו 111 — ^ וכעירנו 132.
5. העליתנו — י ^ 6, 9, 89, 170 — fup. raf. 124. להביא אתנו forte להביאנו 615. אתנו ^ 4 — אותנו 84. אל המקום fup. raf. 2. המקום — ה ^ 129. מקום ^ 80. ותאנה — ותאינה 69, 80, 84, 193, 196, 244 — תאינה 129. ורמון — ורמן 1, 75, 151, 158, 196; forte 139 — ורימון 193, 232; primo 80 — ותאינ 84 — fup. raf. 103. לשתות — ו ^ 1, 17, 80, 95, 107, 109, 111, 132, 168, 186, 249, 615; forte 389 B.
6. הקהל — פרעה הקהל 185 — fup. raf. 176. ויפלו על פניהם ^ 104. פניהם — ם fup. raf. 4 lit. 175. כבוד — ו ^ 109. אליהם — י ^ 1, 5, 6, 17, 18, 80, 89, 108, 111, 129, 132, 150, 158, 184, 186, 189, 190, 196, 300 — אה אלהם 107.
8. והקהל את העדה אתה ואהרן fup. raf. 140. אחיך ^ 140. מימיו — יו bis 1. ונתן מימיו 111. הסלע 1° — ונתן הסלע fup. raf. 107. והצאת 109. מים ^ 9, 89. מן הסלע ^ 125. והשקית — י ^ 9. ואת בעירם — ובעירם 104.
9. ארת ^ 109. מלפני — מ ^ 103.
10. ויקהלו — ויקהל 196 — ויקהילו 1, 9, 69, 84, 89, 107, 109, 125, 129, 153, 158, 260, 264, 283; primo 128. משה — העדה על 84. הקהל אל ^ 15 — ואהרון 282. על משה 173. אל primo על 5. להם forte אליו 111. המורים 9, 17, 193, 226, 232, 239, 253, 260. המן — ה ^ 193. הזה ^ 9. נוציא — ו ^ 5, 80, 109. לכם — כם fup. raf. 155.
11. וירם ^ 69. את 1° ^ 69, 75. ידו ^ 157. את 2° ^ 84. ותשת — ותשא 84. העדה — העד 170 — ע primo א 99. ובעירם — י ^ 5.
12. ויאמר primo bis 107. ואל אהרן ^ 189. האמנתם —— ג ^ 1 — נת fup. raf. 8. בי ^ 84. להקדישני ^ 190 ——

- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הם*
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
ויאמר משה אדני יהוה אתה החלת להראות את
עבדך את גדלך ואת ידך החזקה : אשר מי אל
בשמים ובארץ אשר יעשה כמעשיך וכגברתיך :
אעברה נא ואראה את הארץ הטובה אשר בעבר
הירדן ההר הטוב הזה והלבנון : ויאמר יהוה אל
משה רב לך אל תוסף דבר אלי עוד בדבר הזה :
עלה אל ראש הפסגה ושא עיניך ימה וצפונה
ותימנה ומזרחה וראה בעיניך כי לא תעבר את
הירדן הזה : וצוי את יהושע בן נון וחזקהו
ואמצהו כי הוא יעבר לפני העם הזה והוא ינחל
אתם את הארץ אשר תראה : וידבר יהוה אל
משה לאמר רב לכם סוב את ההר הזה פנו לכם
צפונה : ואת העם צוי לאמר אתם עברים בגבול
אחיכם בני עשו היושבים בשעיר וייראו מכם
ונשמרתם מאד : אל תתגרו בם כי לא אתן לכם
מארצם ירשה עד מדרך כף רגל כי ירשה לעשו
נתתי את הר שעיר : אכל תשבירו מאתם בכסף
ואכלתם וגם מים תכירו מאתם בכסף ושתיתם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - ויריעו לנו המצרים - - - - - - -
ויוציאנו - - - - - - קולנו - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
נעבר* - - - - - - - - - - - - - - - -
- - נסור - - - - - - - - - - - בור - - - -
ושמא*ל - - - - - - - גבולך : - - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - - ממימיך - - - - - - - - - - - - - -

יהוה אל משה ואל אהרן יען לא האמנתם בי
להקדישני לעיני בני ישראל לכן לא תביאו את
הקהל הזה אל הארץ אשר נתתי להם : 13 המה מי
מריבה אשר רבו בני ישראל את יהוה ויקדש בם :
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
14 וישלח משה מלאכים מקדש אל מלך אדום כה
אמר אחיך ישראל אתה ידעת את כל התלאה
אשר מצאתנו : 15 וירדו אבתינו מצרימה ונשב במצרים
ימים רבים וירעו* לנו *מצרים ולאבתינו : 16 ונצעק
אל יהוה וישמע ק*לנו וישלח מלאך ויו*צ*אנו
ממצרים והנה אנחנו בקדש עיר קצה גבולך :
17 נעברה נא בארצך לא נעבר בשדה ובכרם ולא
נשתה מי באר דרך המלך נלך לא נטה ימין
ושמאול עד אשר נעבר גב*לך : 18 ויאמר אליו אדום
לא תעבר בי פן בחרב אצא לקראתך : 19 ויאמרו
אליו בני ישראל במסלה נעלה ואם *מימיך נשתה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

12. להקדשני — להקדישני 64.
13. החלת — אחלרת 64. וכגברתיך — ר‸ 64 — וכגבורתיך 61,66,127,183,363 Houb. — וכגבורתך 63, 65, 221. אעברה — ה‸ 61, 63, 64, 66, 221, 670; nunc 183. אשר — ש‸ 64. תוסיף 183. העם הזה‸ 64. עשו — עשו* 61. תתגרו — תתיגרו 183. הישבים 183. וייראו — וי*ראו 63. ואכלתם — אכל 127. תשבירו — י‸ 61, 63, 65, 183. sup. ras. 65. מים‸ 63.
15. אבותינו 61, 64, 183.
19. במסלה — במסלע 61, 64; nunc 63. ממימיך — מימיך 65; 127 — ממימך 64. ומקני forte אני 63. ומקני — ומקנה 127, 221.

HEBR.

להקדשני 9, 89, 158, 286 — להקדישיני 69. לעיני בני ישראל sup. ras. 110. לעיני bis 80 — sup. ras. 2 — לעני 18. לכן‸ 150. לא 2° — בני לא 155.
13. מי‸ 95, 157. מריבה primo מריבת 3. ישראל‸ 196. את יהוה‸ 151, 155. את forte אל 389 B. בם‸ 15.
14. משה‸ 1 — ישראל 176. אדום כה אמר אחיך sup. ras. dilatatè 139. אתה — ה‸ 6, 132.
15. אבותינו 1, 4, 5, 69, 84, 125, 129, 132, 151, 193, 210, 260; primo 2. מצרימה — מצרימה מצרים 9. במצרים — מ במצרים 107. רבים‸ 75, 151. ויריעו 252. לנו — המצרים 69. מצרים — ולאבותינו 1, 4, 84, 129, 193, 210, 260; primo 2. אתנו primo 80.
16. יהוה — אלהי* 140 — יהוה אלהי אבותינו 200.
את קלנו — 15, 325 יהוה את קלנו — קלנו sup. ras. 2. וישמע 108 — קולינו 69, 84, 193 — קולנו 5, 17, 75, 111, 125, 210; primo 107 — קלינו 18, 80, 109, 132, 152, 181, 196. ויצאנו — ויוציאנו 4, 6, 17, 69, 75, 84, 108, 111, 129, 132, 139, 152, 193, 210, 248, 252, 253, 260, 300 — ויוצאנו 1, 9, 18, 107, 225, 251, 264, 600 marg. — ויציאנו 14, 15, 19, 80, 99, 109, 125, 150, 151, 155, 181, 186, 196, 226, 227, 244, 249, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 602, 603, 615; primo 170 — sup. ras. 168. גבולך — ו‸ 18, 107, 109, 136, 150, 237, 252; nunc 151 — גבוליך 69, 193.
17. נעברה — נעברה א 109. נא‸ 153. בארצך — נא בארצך 9 — בארציך 69. לא 1° — ואל 84. נעבור 9, 69. בשדה bis 15. ובכרם — ב‸ 109. ולא — ו‸ 94, 107, 129, 150, 170, 185, 186, 191, 200, 223, 225, 226, 244; primo 3. נשתה‸ 184. נלך‸ 81, 150. לא 2° — בני לא 155 — ולא 84. ושמאל — ושמאול 1, 5, 6, 9, 14, 15, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 155, 157, 158, 160, 168, 170, 181, 184, 186, 193, 196, 225, 226, 227, 228, 233, 236, 237, 239, 244, 248, 249, 251, 253, 260, 288, 300, 389 E, 601, 602, 603, 615; nunc 223 — ול sup. ras. 125, 139. גבלך — גבוליך 193 — גבולך 5, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 111, 129, 170, 181, 185, 190, 196, 226, 227, 244, 249, 251, 615; primo 82.
18. תעבור 9, 193, 247, 264. בי — כי 109. בחרב‸ 170. לקראתיך 6, 132, 193.
19. ויאמרו — ויאמר 189, 232. בני ישראל‸ 4. בני‸ 9 — בני* 129. במסילה 4, 17, 18, 69, 84, 107, 109, 129, 132, 196, 226, 227; primo 95. ואם — ו‸ 181. מימיך — מימך 1,

SAMAR.		HEBR.
- אעבר*׃		אני ומקני ונתתי מכרם רק אין דבר ברגלי אעברה ׃
- -	20	ויאמר לא תעבר ויצא אדום לקראתו בעם כבד
- - - - - - - - - - נתון - - - - - - -	21	וביד חזקה ׃ וימאן אדום נת*ן את ישראל עבר
בגבולו - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	בגב*לו ויט ישראל מעליו ׃ ויסעו מקדש ויבאו
- -	23	בני ישראל כל העדה הר ההר ׃ ויאמר יהוה
- -		אל משה ואל אהרן בהר ההר על גבול ארץ
- - - - - - - - - - עמ*ו - - - יבוא	24	אדום לאמר ׃ יאסף אהרן אל עמיו כי לא יב*א
- -		אל הארץ אשר נתתי לבני ישראל על אשר מריתם
- - פיי - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	את פי* למי מריבה ׃ קח את אהרן ואת אלעזר
- - - - - - - - - - - והפשטת - - - -	26	בנו והעל אתם הר ההר ׃ והפשט* את אהרן
- -		את בגדיו והלבשתם את אלעזר בנו ואהרן יאסף
וימרת - - - - - - - - - - - - - - - ויעלהו	27	ו*מת שם ׃ ויעש משה כאשר צוה יהוה ויעל*ו
- -	28	אל הר ההר לעיני כל העדה ׃ ויפשט משה את
- -		אהרן את בגדיו וילבש אתם את אלעזר בנו וימת
- -		אהרן שם בראש ההר וירד משה ואלעזר מן ההר ׃
- -	29	ויראו כל העדה כי גוע אהרן ויבכו את אהרן
- - - - - - - - - - - - - - -		שלשים יום כל בית ישראל ׃

CAPUT XXI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וישמע הכנעני מלך ערד ישב הנגב כי בא ישראל
- -		דרך האתרים וילחם בישראל וישב ממנו שבי ׃
- - - נתון - - - - - - - - - - - - - -	2	וידר ישראל נדר ליהוה ויאמר אם נת*ן תתן
- - - - - - - - - ו*חרמתי - - - - - - - - -	3	את העם הזה בידי והחרמתי את עריהם ׃ וישמע
- - - בידו - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה בקול ישראל ויתן את הכנעני **** ויחרם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - את*ם		אתהם ואת עריהם ויקרא שם המקום חרמה ׃
- -	4	ויסעו מהר ההר דרך ים סוף לסבב את ארץ
- -	5	אדום ותקצר נפש העם בדרך ׃ וידבר העם
- - - - - - - - למה הוצאתנו - - - - - - - -		באלהים ובמשה למה העליתנו ממצרים למות
- -		במדבר כי אין לחם ואין מים ונפשנו קצה בלחם
- -	6	הקלקל ׃ וישלח יהוה בעם את הנחשים השרפים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. ויצא fup. raf. 65.
21. וימאן — מ‸ 61. נתון — ו‸ 65, 127, 183, 221.
24. את פיי‸ 64. פיי — פי 61, 65, 127, 183.
25. ואת — ואל 64. והעל — והעלה 61, 183, 197.
26. וימת — וימות 63. 28. וילביש 221.

1. האתורים 64, 183, 221, 334. וילחם ∞ ויחלם 64.
2. ליהוה — אל יהוה 183. נתון — ו‸ 61, 63, 64, 66, 127, 183, 221, 334. והחרמתי — וחרמתי 61, 63, 66 — והחרתי 65 — והרמתי 64.
3. בקול — לקול 197. ויחרם — ח‸ 221. את — שם שם 61.
4. לסובב 63, 64, 221. העם — ההם 66.
6. השרופים 64, 66, 183, 221.

HEBR.

18. את מימיך — 139 fup. raf. 1° מי — 6 מימ*ך — 9 אני — נשתה‸ 9. ומקני — אני‸ 1. ומקני fup. raf. 9. אעבורה 193.
20. תעבר — בי תעבר 173, 232.
21. נתון 9, 80, 84, 108, 132, 196, 244. את‸ 6, 109. עבר‸ 80, 84 — עבור 9, 108, 109, 170. בגבולו 4, 5, 6, 9, 75, 84, 108, 111, 132, 150, 226, 244, 615. מעליו‸ 111.
22. ויסעו — ויסעו בני ישראל 199 — ויסעו בני 200. כל העדה‸ 80. כל — אל 84. הר — אל הר 99 — הור 136. ההר — ה 1° fup. raf. 4.
23. יהוה‸ 9. אדום‸ 136 — ו‸ 18. לאמר fup. raf. 136.
24. יאסף — י fup. raf. 84. אהרן‸ 99. אל — 1° ואל 19. אל 2°‸ 69. יבא — יאסף יבא 129 — יבוא 239 — תבא 150. ישראל — ישר 15. על primo עד 4. למי — יהוה למי 4, 9, 178 — במי 69, 107 — ל eraf. 196. מריבה — ב fup. raf. 150.
25. ואת primo ואל 84. אלעזר בנו fup. raf. 107. אלעזר — אהרן אלעזר 69. והעל — ז‸ 129. אותם 186. הר‸ 200.
26. והפשט — והפשט משה 190 — והפשיט 18. את 1°‸ 9, 104, 193. את אהרן‸ 84. את 2° — ואת 111; primo 4, 103. את בגדיו והלבשתם את‸ 80. אלעזר — ואל אלעזר 80. יאסף — האסף 84. ומת‸ 75.
27. ויעש — ויעל 84. כאשר משה ∞ משה כאשר 80. משה יהוה — יהוה אתו 107, 225. צוה‸ 80. את — משה את 111. הר — הור 136 — ראש 15, 199, 325 — הר* 14. כל‸ 110.
28. אהרן forte ארן 173. את 2°‸ 69 — ואת 17, 84. את 3°‸ 80, 84. בנו‸ 170, 236.
29. גוע fup. raf. 9. את‸ 109 — bis 104 — ית 198. יום — שלשים יום שלשים 89. ישראל fup. raf. 3.

1. וישמע — וישמעו 185. ישב הנגב‸ 69, 104. ישב 9, 17, 84, 99, 108, 132, 136, 170, 193, 225, 260. בא — ב fup. raf. 3. דרך‸ 129. וישב forte וישבו 136.
2. וידר ∞ וירד 129 — מבני fup. raf. 236. ליהוה — לאמ ליהוה 150 — fup. raf. 184. ויאמר‸ 2. נתון 84, 108. את 2°‸ 69 — עת primo 95.
3. בקול — לקול 602. את‸ 3, 80, 129. הכנעני‸ 9. אתהם primo אתכם 128. עריהם — י‸ 151. שם‸ 6. המקום‸ 5 — המקום ההוא 80.
4. מהר ההר — מהר יהוה 176. מהר — מהר יהוה 81. לסבב — לסבוב 69, 80 — ס primo ק 3. ארץ‸ 80. אדום — ו‸ 129. נפש — את נפש 18, 69, 80. העם — בהעם 5.
5. וידבר — וידברו 173. העליתנו — י‸ 1, 5, 170, 232 — העליתונו 108. ממצרים primo במצרים 95. למות — ולמ למות 80. במדבר כי fup. raf. 101. ונפשינו 4, 9, 18, 69, 80, 84, 95, 109, 111, 129, 136, 150, 181, 193, 196, 226, 260. בלחם — ב fup. raf. 80. הקלוקל 193.

SAMAR.		HEBR.
- -	7	וינשכו את העם וימת עם רב מישראל׃ ויבא
- -		העם אל משה ויאמרו חטאנו כי דברנו ביהוה
- -		ובך התפלל אל יהוה ויסר מעלינו את הנחש
- -	8	ויתפלל משה בעד העם׃ ויאמר יהוה אל משה
- - - - - שרוף - - - - - - - הנס - - - - -		עשה לך שר*ף ושים אתו על *נס והיה כל
הנש*ך - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	הנשוך וראה אתו וחי׃ ויעש משה נחש נחשת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - האיש		וישמהו על הנס והיה אם נשך הנחש את *איש
- - - - - - - - - - - - -		והביט אל נחש הנחשת וחי׃
- - - - - - - - - באבות׃ - - - מאבורת	10, 11	ויסעו בני ישראל ויחנו באב*ת׃ ויסעו מאב*ת
- - - - - - - - - במדבר - - - - - - - - -		ויחנו בעיי העברים במדבר אשר על פני מואב
*מזרח השמש׃ ויאמר יהוה אל משה אל תצור		ממזרח השמש׃ * * * * * * * * * * * * *
את מואב ואל תתגר בם כי לא אתן לך מארצו		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
ירשה כי לבני לוט נתתי את ער ירשה׃		* * * * * * * * * * * * * * * * *
- - - - - - - - - - - וידבר יהוה אל משה	12	משם נסעו ויחנו בנחל זרד׃ * * * * * * * * * *
לאמר אתה עבר היום את גבול מואב את ער		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
וקרבת מול בני עמון אל תצורם ואל תתגר		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
בם כי לא אתן מארץ בני עמון לך ירשה כי		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
לבני לוט נתתיה ירשה׃		* * * * * * * ׃
ויסעו מנחל זרד ויחנו בעבר ארנ*ן - - על המדבר	13	משם נסעו ויחנו מעבר ארנון אשר ** במדבר
היוצא מגבול - - - ארנ*ן - - - - - - - -		הי*צא מגב*ל האמרי כי ארנון גבול מואב בין
- - - - - - - - - - - - - - - - - מלחמות	14	מואב ובין האמרי׃ על כן יאמר בספר מלחמ*ת
- - - - - - - - - - - - -		יהוה את והב בסופה
- - - - - - - - ארנ*ן׃		ואת הנחלים ארנון׃
*אשר הנחל*ם ואשר	15	ואשד הנחלים *אשר
- - - - - - - - - - עיר		נטה לשבת ע*ר
- - - - - - - - - - - - -		ונשען לגבול מואב׃
- - - היא - - - - - - -	16	ומשם בארה הוא הבאר
- - - - - - - - אל משה		אשר אמר יהוה למשה
- - - - - - - - אספה לי		אסף* ** את העם
ואתן* - - - - - - - - -		ואתנה להם מים׃

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

8. ושים — ושי*ם 66.
9. וישימהו 127. והביט — והעביע 197.
11. במדרב ∞ במדבר 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363. ואל — ו‸ 61. בם — בו 221. לך מארצו ירשה fup. raf. 63.
12. משה — משם 61. את מואב גבול‸ 63.
13. ארנן 1° et 2° — ארנון 183. המדבר — ה‸ 299.
14. ארת‸ 61.
15. הנחלים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. מואב ∞ מאוב 61.

HEBR.

6. השרפים — ם‸ fin. lin. 152 — ואת השרפים 5.
17 הנ העם — העם 9. את 2°‸ 9. וינשכו — וי/ וינשכו 107. — ה fup. raf. 9. העם — עם 84.
7. משה — משה אל יהוה 109. ויאמרו — ויאמר 9, 89. ביהוה‸ 190. התפלל — וה התפלל 260. ויסר fup. raf. 84. מעלינו — י‸ 239. את — אל 89. בעד העם — אל יהוה 95.
8. אל — על 196. לך שרף — ל שרף 109. שרף — ף fup. raf. 80. ושים — י‸ 1, 69, 89. אתו 1° — איתו 271, 283. הנשוך — ו‸ 615. אתו 2° — אותו 253. אתו וחי — או וחי 129.
9. ויעש — וירש ויסעו בני ישראל ויעש 129. נחש 1° bis 15. נחושת 193. וישמהו — וישימהו 1, 9, 17, 75, 80, 84, 95, 108, 111, 132, 136, 152, 155, 158, 181, 186, 193, 196, 225, 236, 237, 244, 249, 253, 260, 293, 615; primo 170 — וישימו 4. הנס — ה‸ 4, 75, 95, 109, 132 — נ׳ הנס 107. והיה — והיה כל 75. את bis 89, 184 — *את* 129. אל — את 19, 150 — ל׳ primo ב 100. הנחשת — ת‸ 157 — ה‸ 5 — הנחושת 193.
10. Com. bis 14. בני‸ 170. באבת — באובות 193 — באבות 69, 84, 111, 136, 152, 253, 260.
11. מאבת — מאובות 193 — מאבות 69, 84, 152, 237, 239, 252, 253, 260 — מ fup. raf. 9. בעיי — באיי 191. העברים — ם‸ 19. במדבר — ר‸ fin. lin. 152. מואב — ו‸ 184 — מואב המדבר 253. השמש — ה‸ 151 — fup. raf. 173.
12. Com.‸ 84, 109, 132. A׳ נסעו ad זרד eraf. 128. בנחל — בע בנחל 107.
12, 13. ויחנו - - - בנחל‸ 89, 166.
13. נסעו‸ 129. מעבר — מנחל מעבר 95. ארנון 1° — ו‸ 4, 6, 17, 80, 107, 111, 132, 158, 186, 196, 244, 600 marg. אשר fup. raf. 82. במדבר — במדכר 260. היצא — היוצא 1, 69, 108, 193 — היוצה 186. מגבל — מגבול 1, 4, 9, 17, 69, 75, 81, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 186, 193, 225, 244, 260, 264, 293; primo 125, 389 B — primo הגבול 80. האמרי 1° — האמורי 132, 193, 225. ארנון 2° — ו‸ 1, 4, 5, 6, 17, 18, 80, 107, 111, 132, 151, 158, 168, 186, 244, 615. בין — ובין 199. האמרי 2° — האמורי 9, 132, 193.
14. כן‸ 4. יאמר — יהוה יאמר 4 — יאמרו 84. מלחמות 5, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 176, 193, 196, 225, 237, 247, 248, 249, 253, 260, 615; primo 2, 82, 94. את והב — אתוהב 89, 94, 136 marg. 223, 293, 300, 615, 653 — את והם 19. בסופה — בסיפה 109, 136. ואת — ו‸ 151, 196. הנחלים — ים‸ 150. ארנון — ו‸ 1, 4, 5, 6, 14, 17, 75, 80, 107, 111, 150, 151, 186, 251.
14, 15. ארנון׃ ואשד הנחלים‸ 84.
15. הנחלים — י‸ 181. ער‸ 109. לגבול — ו‸ 253.
16. בארה — בארת 69. הוא — היא 9, 17, 18, 84, 107, 150, 193; nunc 294. הבאר‸ 129. יהוה — ייי 615. אסוף 9, 18, 108, 109, 150.

HEBR.		SAMAR.
אז ישיר ישראל את השירה הזאת	17	- -
עלי באר ענו לה :		- - - - - - - - - - - עלה
באר חפרוה שרים	18	- - - - - - - - - - - - -
כרו*ה נדיבי העם		- - - - - - - - - כרואה
במחקק *במשענ*תם		- - - - - - - - ובמשענותם
וממדבר מתנה :		- - - - - - - - *ממדבר
וממתנה נחליאל	19	- - - - - - - - - נחל*אל
ומנחליאל במות :		- - - - - - - ומנחל*אל
ומבמות הגיא	20	- - - - - - - - - - - - -
אשר בשדה מואב		- - - - - - - - - - - - -
ראש הפסגה ונשקפה		- - - - - - - - - הנשקף*
על פני הישימ*ן :		- - - - - - - - היש*מון :
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		ויאמר יהוה אל משה קומו סעו ועברו את נחל
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		ארנן ראה נתתי בידך את סיחון מלך חשבון
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		האמרי ואת ארצו החל רש והתגר בו מלחמה :
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		היום הזה החל תת פחדך ויראתך על פני העמים
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		תחת כל השמים אשר ישמעו את שמעך ורגזו
* * * * וישלח ישראל מלאכים	21	וחלו מפניך : - - - - - - - - - -
אל סיח*ן מלך האמרי **** **** לאמר :		- - סיחון - - - - - - - דברי שלום - - -
אעברה בארצך * * * * * * * * * * * * *	22	- - - - - - - - בדרך המלך נלך לא אסור ימין
* * לא נטה בשדה ובכרם * * * * * * * *		ושמאל לא אטה בשדה ובכרם : אכל בכסף
* * * * * * * * * לא נשתה מי באר בדרך		תשבירני ואכלתי ומים בכסף תתן לי ושתיתי רק
המלך נלך * * * * * * * * * * * * * * *		אעברה ברגלי : כאשר עשו לי בני עשו היושבים
* * * * * * * * * * * עד אשר נעבר גבלך :		בשעיר והמואבים היושבים בער : * * * * * * * *
ולא נתן סיח*ן את ישראל עבר בגב*לו	23	- - - - סיחון - - - - - - - - בגבולו
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		ויאמר יהוה אל משה ראה החלתי תת לפניך את
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *		סיחון ואת ארצו החל רש לרשת את ארצו :
ויאסף סיח*ן את כל עמו ויצא לקראת ישראל		- - - סיחון - - - - - - - - - - - - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. ישיר — ישר 61, 63, 65, 66, 183, 221.
18. חפרוה — חברוה 299. כרואה ∾ כרואה 66, 127, 334, 670 — א‸ 221. נדבי 183. במחקק — במחוקק 66, 221, 334 — במוקק 127. ובמשענתם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
19. נחליאל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 334, 670. ומנחליאל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 334, 670.
20. הגיא — הגיאה 127. ישמעו — ש‸ 61.
22. אעברה — ע‸ 61. נלך — אלך 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 334, 670. תשברני 65. היושבים 1° et 2° — ו‸ 65, 66, 221, 334. בשעיר והמואבים היושבים‸ 63.
23. יחצה — יהצה 63, בישראל — ש‸ 61.

HEBR.

17. ישראל — משה ישראל 193 — ישראל *** 129. השירה — השיר 170. הזאת‸ 109.
18. נדיבי bis 181. העם — ה‸ 129, 170. במחקק במשענתם sup. ras. 75. במחקק — במוחקק 1, 125, 136, 193, 226 — primo במוחקק 84. במשענותם — ב‸ 17 — במשענתם 9, 84, 108, 193, 226, 236.
20. ומבמות — ומבמיות 151. הגיא ∾ הגאי 108, 190 — על בשדה — בשדה sup. ras. 125. אשר בשדה bis 199. ונשקפה — primo ונישקפה 196 — הנשקפה 155 — ו‸ 253. פני‸ 170. הישימן — השימן 94, 104, 151, 160, 603 — הישימון 1, 9, 14, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 129, 132, 136, 152, 193, 196, 237, 244, 253, 260, 600 marg. primo 170, 389B — forte הישמון 294 — ישימון 109.
21. ישראל‸ 1 — ל‸ fin. lin. 152. אל סיחן‸ 189. סיחון 6, 9, 17, 80, 84, 95, 104, 107, 108, 109, 129, 136, 152, 193, 196, 253, 260, 355; primo 170. מלך האמרי‸ 109. האמורי 193.
22. אעברה — אעברה נא 4, 129, 153, 207, 251. נטה בשדה sup. ras. 82. בשדה — ימיו בשדה 4. בשדה ובכרם sup. ras. 75. ובכרם — ב‸ 4 — ר‸ 17. לא 2° — ולא 69, 109, 158, 294; primo 168 — לא* 4. מי — ממי 69. בדרך — ב‸ 4, 69, 84, 95, 186, 226 — בדריך 129 — בדרך נלך 193. נלך‸ 189. אשר נעבר sup. ras. 124. אשר‸ 5. נעבור 9. גבולך 4, 5, 6, 9, 69, 75, 81, 84, 108, 129, 181, 232, 244, 260; primo 170.
23. סיחן 1° — סיחון 9, 69, 84, 107, 108, 109, 125, 129, 193, 260, 600 marg. primo 2, 170. עבר ל sup. ras. 124. עבר‸ 129 — עבור 9, 69, 108, 132. בגבלו — ויצ בגבלו 111 —— בגבולו 4, 5, 6, 9, 17, 69, 81, 84, 107, 108, 129, 132, 193, 226. ויאסוף 9, 108, 226. סיחן 2° — סיחון 69, 84, 107, 108, 109,

Comparatio NUM. 21; 21, 22 cum DEUTERON. 2; 26—29.

Num. 21, 21.	וישלח ישראל מלאכים אל סיח*ן מלך האמרי לאמר : 22. אעברה בארצך
Samar.	וישלח - - - - - - - - - - סיחון - - האמרי דברי שלום - - - - - - - - - - - - - - בדרך המלך נלך
Deut. 2, 26.	ואשלח* - - - ממדבר קד*מות - - סיחון - - חשבון דברי שלום לאמר : 27. אעברה בארצך בדרך בדרך אלך
Samar.	ואשלחה - - - - - - - קדימות - - סיחון - - חשבון דברי שלום - - - - - - - - - - - - - בדרך בדרך אלך
Num.	לא נטה בשדה ובברם לא נשתה מי באר בדרך המלך נלך
Sam.	- - אטה - - - - - - - אכל בכסף תשבירני ואכלתי ומים בכסף תתן לי ושתיתי רק אעברה ברגלי
Deut.	לא אסור ימין ושמאול : 28. אכל בכסף תשב*רני ואכלתי ומים בכסף תתן לי ושתיתי רק אעברה ברגלי :
Sam.	לא אסור ימין ושמא*ל : 28. אכל בכסף תשבירני ואכלתי ומים בכסף תתן לי ושתיתי רק אעברה ברגלי :
Num.	עד אשר נעבר גבלך :
Sam.	כאשר עשו לי בני עשו היושבים בשעיר והמואבים היושבים בער :
Deut.	29. - - - - - - - - - הי*שבים - - - - - - - - - הי*שבים - - - עד אשר אעבר* את הירדן אל הארץ אשר יהוה אלהינו נתן לנו :
Sam.	29. - - - - - - - - - - - היושבים - - - - - - - - - היושבים - - - - - - - - אעברה - :

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - יחצה - - - - - - - - - -	24	המדברה ויבא יהצה וילחם בישראל׃ ויכהו
וירשו - - - - עמו כל ואת בניו ואת - - - -		ישראל *** **** *** ** *** לפי חרב ויירש*
- -		את ארצו מארנן עד יבק עד בני עמון כי עז גבול
- -	25	בני עמון׃ ויקח ישראל את כל הערים האלה
- -		וישב ישראל בכל ערי האמרי בחשבון ובכל בנתיה׃
- - - היא - - - - - - סיחון - - - - - - - -	26	כי חשבון עיר סיח*ן מלך האמרי הוא והוא
- - - - - - - - הראישון - - - - - הנלחם		*נלחם במלך מואב הרא*שון ויקח את כל ארצו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	מידו עד ארנן׃ על כן יאמרו המשלים
- - - - - - - - - באי		באו חשבון תבנה
- - - - - - - - - - - - -		ותכונן עיר סיחון׃
- - - - - - - - - - - - -	28	כי אש יצאה מחשבון
סיחון - - - - - - - - - -		להבה מקרית סיח*ן
- - - - - - - עד - - - -		אכלה ער מואב
- - - - - - - - - - - - -		בעלי במות ארנן׃
- - - - - - - - - - - - -	29	אוי לך מואב
- - - - - - - - - - - - -		אבדת עם כמוש
פלטים - - - - - - - - - -		נתן בניו פליטם
בשבי* - - - - - - - - - -		ובנתיו בשבירת
- - - - - - האמרי - - - - -		למלך *אמרי סיחון׃
אבדה - - - - - - - - -	30	ונירם אבד*
דיבון - - - - - - - - - -		חשבון עד דיב*ן
הנפח - - - - - - - - - -		ונשים עד *נפח
אש* על - - - - - - - - ׃		אשר עד מידבא׃
- - - - - - - - בערי - - - - - - - - - - - - - -	31, 32	וישב ישראל בארץ האמרי׃ וישלח משה לרגל
- - יעזיר - - - - - - - ויורישו - - - - - - - -		את יעז*ר וילכדו בנתיה וייר*ש* את האמרי אשר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. הוא — והוא 64. מידיו — מידו 127.
27. המשלים — ה ‸ 61. ותתכונן — ותכונן 64, 65, 127, 334 — ותתכנן 61.
29. פליטים 61, 63, 127, 221, 334.
30. ונירם ∾ ונרים 183 — ר ‸ 334. ועד — 2° עד 64, 65, 127. הנפח ∾ חנפה 64. מידבה — מידבא 197, 334 — מרבה 221.
32. לרגל — רגל 61. יעזיר — יעזור 61. ויורישו — וירשו 127.

HEBR.

129, 260, 300, 600 marg. primo 170. את 2° sup. ras. 175 — ואת 653. כל ‸ 6, 152. המדברה — המדברה דרך 157. עם — 129 משר בישראל — בישראל 109. יהצא — יהצה בישראל 75.

24. וירש 1, 4, 9, 18, 75, 80, 84, 132, 168, 181, 226, 239, 256; primo 244. ארצו — ארצת 151. מארנון 9, 18, 69, 84, 95, 106, 108, 129, 132, 158, 160, 181, 189, 193, 196, 225, 226, 244, 260, 288, 600 et marg. 601, 602; primo 170. עד 1° — ועד 4, 69, 150, 199; primo 1. יבק primo יבוק 170. עד בני עמון ‸ 190. עד 2° ‸ 9, 181 — ועד 5, 17; primo 168 — בי 84. גבול — ו ‸ 253. כי עז גבול בני עמון ‸ 80, 157.

25. ויקח bis 8. כל ‸ 128. הערים — ם ם 129. האלה sup. ras. 125. וישב — וישב* 144. בכל sup. ras. 2. ערי — הארץ 69. האמורי 9, 84. בחשבון — ש sup. ras. 128. ובכל — ובבנתיה 109. ובכל — ב ‸ 80. בנותיה 84, 108, 129, 132, 193, 226, 301.

26. חשבון — ו ‸ 5. עיר bis 80. מלך סיחן ∾ סיחן מלך 107. סיחון 9, 17, 18, 69, 84, 108, 109, 129, 132, 186, 193, 196, 244, 253, 260; primo 170. האמרי — י ‸ 81 — האמורי 69, 193. הוא ‸ 157 — היא 1, 9, 17, 107, 155, 193, 253, 260, 650 B, H; primo 80, 150, 244. והוא ‸ 107, 152. במלך — ב ‸ 129. מואב — מואב הא 129. את ‸ 18. כל ‸ 80, 128. ארצו ‸ 1. עד primo את 3. ארנון 6, 9, 69, 80, 84, 108, 109, 155, 170, 191, 193, 210, 247, 253, 260, 600 marg.

27. יאמרו — אמרתי 80. המושלים 108, 193. בואו 226. ותכונן — ותכנן 1, 69, 80. חשבון — ו ‸ 1, 69, 80. תבנה — תבננן 95. ותכונן — ותיכונן 107. סיחון — ו ‸ 1, 5, 1, 9, 69, 80, 256; nunc 170 —

6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 89, 111, 150, 152, 177, 181, 184, 244, 251, 253, 293, 300, 389 B — ו sup. ras. 125.

28. יצאה — יצ sup. ras. 125. מחשבון — ו ‸ 80 — מחשב*ן 129. להבה — ולהבה 18, 151. מקרית — ר ‸ 81. סיחון 6, 84, 106, 107, 108, 109, 132, 184, 190, 244, 253, 260, 278; primo 170. אכלה — כ extens. sup. ras. 9. ער — עד 19; primo 17. מואב — ו ‸ 80. בעלי — ובעלי 1. ארנון 1, 4, 6, 9, 18, 69, 81, 84, 108, 109, 110, 132, 136, 150, 155, 158, 170, 244, 247, 253, 256, 260, 293; primo 128.

29. אבדת ‸ 84 — אבדתה 9 — אבדא 17 — אב sup. ras. 125. כמוש — ו ‸ 89. בניו — את בניו 260. פליטם — י ‸ 210 — פליטים 5, 17, 129, 176, 193, 270, 602 — sup. ras. 169 — פלטים 1, 6, 14, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 157, 158, 160, 168, 181, 184, 186, 189, 225, 226, 227, 236, 239, 244, 248, 249, 251, 256, 260, 288, 300, 301, 600, 601, 603; primo 107, 170; forte 135. ובנותיו 69, 84, 106, 108, 129, 132, 193, 249. בשבית ‸ 107 — ת ‸ 9, 80 — בשביות 239. למלך — חרב למלך 69, 199 — ך extens. sup. ras. 9. אמרי — מואב אמרי 95 — אמורי 1, 69, 193, 260; forte 105 — האמרי 4, 18. סיחון — ו ‸ 4, 5, 9, 15, 17, 75, 80, 89, 101, 107, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 184, 185, 189, 210, 236, 237, 251, 294.

30. חשבון — ו ‸ 17, 80. עד דיבן ‸ 190. דיבון 4, 9, 18, 69, 84, 108, 132, 185, 193, 225, 227, 248, 249, 253, 260, 355, 615. ונשים — י ‸ 600 et marg. 615. נפח אשר עד ‸ 4. נופח 9, 108, 193. אשר ‸ 84. עד 3° ‸ 6, 488 — על 345; primo 193. מידבא — י ‸ 9, 18, 81, 84, 107, 109, 132; nunc 4, 170 — מדבה 69. אשר עד מידבא sup. ras. 418.

31. בארץ bis 4 — בארץ הארץ 107 — ארץ sup. ras. 82. האמורי 9, 193.

32. לרגל את יעזר ה sup. ras. 173. בנתיה — ארת בנותיה 69, 132 — ארת בנתיה 9, 84, 111; primo 247 — בנותיה 4, 6, 108, 193, 226, 249. ויירש — וירש 17, 18, 95, 109, 132, 150, 158, 181, 196, 227 — ויורש 1, 6, 9, 69, 84, 104, 108, 170, 193, 236, 239, 248, 249, 251, 253, 260, 271 A, 282, 294, 659 ק׳; primo 5, 75, 107, 136, 244; forte 389 A — ויירשו 200. האמרי ‸ 84 — האמורי 129, 193. אשר ‸ 69. שם — בה 5, 107 — בם forte 151 — sup. ras. 190 — ש extens. sup. ras. 9.

SAMAR.		HEBR.
- -	33	שם׃ ויפנו ויעלו דרך הבשן ויצא עוג מלך הבשן
- -	34	לקראתם הוא וכל עמו למלחמה אדרעי׃ ויאמר
- -		יהוה אל משה אל תירא אתו כי בידך נתתי אתו
- -		ואת כל עמו ואת ארצו ועשית לו כאשר עשית
לסיחון - - - - - - - יֹ*שב - - - - - - - -	35	לסיח*ן מלך האמרי אשר יושב בחשבון׃ ויכו אתו
*** **** - - - - - - - - - - - - - - - -		ואת בניו ואת כל עמו עד בלתי השאיר לו שריד
- - - - - - - -		ויירשו את ארצו׃

CAPUT XXII.

- - - - - - - - - - - בערב*ת - - - - - -	1	ויסעו בני ישראל ויחנו בערבות מואב מעבר לירדן
יריחו׃		יר*חו׃

Sectio Legis XL. — פרשה וירא בלק

- -	2	וירא בלק בן צפור את כל אשר עשה ישראל
- -	3	לאמרי׃ ויגר מואב מפני העם מאד כי רב הוא
- -	4	ויקץ מואב מפני בני ישראל׃ ויאמר מואב אל
- - - - - - - - ילחך* - - - הזה - - - - - - -		זקני מדין עתה ילחכו הקהל *** את כל סביבתינו
- -		כלחך השור את ירק השדה ובלק בן צפור מלך
- - - - - - - - ההיא׃ - - - - - - - - - - -	5	למואב בעת ההוא׃ וישלח מלאכים אל בלעם
- - - פת*רה - - - - - - - - - - עמון		בן בעור פתורה אשר על הנהר ארץ בני עמו*
- - - - - - - הן* - - - - - - - והנה - -		לקרא לו לאמר הנה עם יצא ממצרים *הנה כסה
- - - - - - - - - ממולי׃ - - - - - - - -	6	את עין הארץ והוא ישב ממ*לי׃ ועתה לכה נא
- -		ארה לי את העם הזה כי עצום הוא ממני אולי
- -		אוכל נכה בו ואגרשנו מן הארץ כי ידעתי את
- - - - - - - - ואת אשר - - ויאר׃ - - - - -	7	אשר תברך מברך ו** אשר תאר יואר׃ וילכו זקני
- - - - - - - - וקסמיהם - - - - - - - - - -		מואב וזקני מדין וקסמי*ם בידם ויבאו אל בלעם
- -	8	וידברו אליו דברי בלק׃ ויאמר אליהם לינו פה
- -		הלילה והשבתי אתכם דבר כאשר ידבר יהוה אלי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

33. לקראתם — לקראתנו 61, 64.
35. השאיר ∞ השיאר 66, 127. ויירשו — וי*רשו 63.

1. מעבר — ר primo ב 61.
4. סביבתינו — סביבותינו 61 — primo סביביתנו 221.
6. לכה — ה ^ 66, 221, 334. נא ^ 61. ממני — ממלי 64.
נכה — נכח 61, 127. כי 2° ^ 64.

HEBR.

33. דרך — דרך האמ 111. ויצא עוג מלך הבשן ^ 80.
הבשן 2° — השבון הבשן 129. אדרעי — אדר sup. ras. 239.
34. יהוה ^ 84. אל משה ^ 14, 109, 189, 200. אותו 300,
653. נתתי — אנתתי 5. ואת כל עמו ^ 155. ואת ארצו ^
152. לו — לא 136. לסיחון 9, 18, 107, 108, 109, 129, 260;
primo 170. האמרי ^ 95 — האמורי 129, 132, 193. יושב —
ו ^ 1, 4, 5, 17, 80, 107, 109, 111, 136, 168, 181, 184. בחשבון
— ו ^ 1, 17, 80.
35. בניו — י ^ 5, 89, 129, 135, 152, 158, 166, 253, 300, 615;
nunc 9, 17. בלתי — עד בלתי 186. לו sup. ras. 9.
שריד — ד sup. ras. 9. וירשו 1, 5, 9, 18, 80, 84, 107, 129,
132, 150, 168, 181, 196, 223, 226, 228, 237, 244, 253, 260.
את ^ 1.

1. בערבות — ו ^ 5, 6, 80, 83, 150, 170, 181, 293. מואב
^ 84 — ו ^ 129. מעבר ^ 6, 109. לירדן — *לירדן 6.
ירחו — יריחו 9, 17, 18, 69, 75, 84, 129, 132,
136, 152, 226 — יר ירחו 107 — יר*חו 6, 15.
2. וירא בלק בן צפור lit. majorib. 129. וירא בלק lit. majorib. 125. וירא vox major, et ornata; 102, 136 — major;
9, 15, 18, 75, 84, 95, 151, 170, 177, 189, 260, 271, 277, 278,
279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69. צפור — ו ^ 135, 136 —
ציפור 193. צפור מלך מוא 109 — כל ^ 293.
3. מואב 1° — ו ^ 9. מפני העם מאד ^ 80. כי רב —
כי ישראל רב 107.

4. אל זקני — מואב אל זקני מואב מפני בני ישראל זקני 109.
לזקני 225. — עתה bis 109. ילכחו ∞ ילחכו 107. את 1°
forte אל 102. סביבתינו — סבבתינו 18, 89, 109, 151, 244 —
סביבותינו 9, 129, 136, 152, 193, 226; primo 125 — סביבתנו
135, 158. כלחך — כלחוך 9, 108; primo 80. את ירק primo
ל ^ — למואב 193. צפור — ו ^ 89, 170 — ציפור 193. אירק 111.
18, 69, 84, 89, 95, 109, 129, 150. ההוא — ההיא 1, 4, 9, 17,
69, 84, 107, 150, 193, 253, 260, 279; primo 18, 244.
5. בעור — ו ^ 5, 94, 99, 100, 101, 105, 110, 144, 166, 176,
177, 178, 223, 264, 277, 288, 294, 389 B, 602, 653; primo 2;
nunc 135. פתורה — ו ^ 1, 80, 107, 190 — ורה sup. ras. 103.
עמו — עמון 84, 325 A, 612; primo 80, 136, 211, 325, 355, 507,
569; forte 196, 546, 618 — עמו* 428, 488 — sup. ras. 4 lit.
464 — ו primo ן 516. לקרא — לקרוא 69, 129, 251; forte
155. לאמר — לו לאמר — לו הנה לאמר 244. לאמר ^ 83 — לאמ
fin. lin. 107. הנה 2° — והנה 1, 4, 9, 17, 69, 84, 109, 111,
129, 132, 150, 158, 206, 244, 277 marg. 294, 325 A, 335, 345,
367; primo 94, 325, 355, 389 E, 615; forte 168 — sup. ras.
155. עין — עם 150. יושב 9, 69, 84, 108, 193, 210, 260,
294. ממולי 1, 84, 193.
6. לכה ^ 190. ארה נא ∞ 109. נא ^ 253. ארה ^ 111.
לי sup. ras. 80. כי — אשר כי 111. הוא — ו ^ 69. ממני
— ממנו 95; primo 6. אולי — לי sup. ras. 132 — ^ 103.
אוכל — א sup. ras. 102. נכה בו — נכה בו* 129. ואגרשינו
69, 107. הארץ bis 200 — ר sup. ras. 9. את ^ 4. תברך
מברך ואשר ^ 199. מבורך 5, 9, 18, 69, 108, 132, 193, 226,
232, 253. ואשר — ואת ואשר 129 — יואשר 278 — ואת אשר
18. תאור 9, 69, 108, 110, 193, 226, 253. יואר — ו ^ 18,
102, 109.
7. וילכו — כ sup. ras. 136. זקני מדין ∞ זקני מואב וזקני מדין
וזקני מואב 226. ויבאו אל בלעם ^ 15. ויבואו 226.
8. אליהם לינו פה הלילה sup. ras. 9. אליהם — י ^ 1, 4, 5,
6, 18, 81, 107, 108, 111, 132, 152, 155, 157, 186, 189, 190, 193,
196, 253, 260, 600 marg. — אליהם ויאמר אלי 69. לינו ^ 80
— ליבו 253. והשבתי — והשיבותי 193 — והשיבתי 4, 5, 17,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	וישבו שרי מואב עם בלעם: ויבא אלהים אל
- - - - - - - - - מה - - - - - - -	10	בלעם ויאמר מי האנשים האלה עמך: ויאמר
- - - - - - - - צפור - - - - - - - - -		בלעם אל האלהים בלק בן צפ*ר מלך מואב שלח
- - - - - - - - - - הן* *עם *יצא - - -	11	אלי: הנה העם היצא ממצרים ויכס את עין
- - - - - - - - - - - ועתה - - -		הארץ *עתה לכה קבה לי אתו אולי אוכל להלחם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	בו וגרשתיו: ויאמר אלהים אל בלעם לא תלך
- - - - - - - - - - - - - עמ*ם ולא	13	עמהם *לא תאר את העם כי ברוך הוא: ויקם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בלעם בבקר ויאמר אל שרי בלק לכו אל ארצכם
- - ויק*מו - - - - - - - - - - - - - -	14	כי מאן יהוה לתתי להלך עמכם: ויקומו שרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מואב ויבאו אל בלק ויאמרו מאן בלעם הלך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	עמנו: ויסף עוד בלק שלח שרים רבים ונכבדים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	מאלה: ויבאו אל בלעם ויאמרו לו כה אמר בלק
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	בן צפור אל נא תמנע מהלך אלי: כי כבד אכבדך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מאד וכל אשר תאמר אלי אעשה ולכה נא קבה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	לי את העם הזה: ויען בלעם ויאמר אל עבדי
- - או זהב - - - - מלוא - - - - - - - - -		בלק אם יתן לי בלק מל*א ביתו כסף וזהב לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אוכל לעבר את פי יהוה אלהי לעשות קטנה או
- - - - - - - - - - - - - - - - גד*לה:	19	גדולה: ועתה שבו נא בזה גם אתם הלילה
מלאך - - - - - - - - - - - - - ואדע*	20	ואדעה מה יסף יהוה דבר עמי: ויבא ****
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהים אל בלעם לילה ויאמר לו אם לקרא לך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		באו האנשים קום לך אתם ואך את הדבר אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	אדבר אליך אתו תעשה: ויקם בלעם בבקר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ויחבש את אתנו וילך עם שרי מואב: ויחר אף
יהוה כי ה*לך - - - - - - - - - - - -		אלהים כי הולך הוא ויתיצב מלאך יהוה בדרך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לשטן לו והוא רכב על אתנו ושני נעריו עמו:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	ותרא האתון את מלאך יהוה נצב בדרך וחרבו

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

9. מה ^ 61. 11. לכה ^ 64.
12. אלהים ^ 127. עמם — עמהם 61, 63, 65, 127, 183, 221, 334. 14. ויבאו — ב ^ 61. בלק — ק ſup. raſ. 127.
16. תמנע ^ 334. 17. ולכה — ה ^ 66.
18. או זהב — וזהב 61, 63, 65, 127. לעבר — אעבר 64, 127, 183, 197, 221, 334, 670.
19. ואדע — ואדעה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 334.
20. אם ſup. raſ. 63. 21. מואב ^ 63.
23. מלאך — א ſup. raſ. 63.

HEBR.

108, 132, 152, 189, 196, 237, 248, 260, 264, 294 — והשבותי 106. כאשר ידבר יהוה אלי ^ 184. כאשר — כ ^ 232. ידבר ^ 69. אלי — אליו 69. בלעם — שרי בלעם 109.
9. אלהים ^ 15 — אלהים אלי 69. בלעם — ב בלעם 111. מי ^ 151.
10. צפר — ציפור 193 — צפור 4, 6, 14, 17, 69, 75, 84, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 151, 181, 184, 190, 196, 248, 253, 260, 261; primo 125, 293, 355. מלך מואב ^ 15. מואב — ו ^ 80.
11. העם — ה ^ 185. היצא ^ 150 — היוצא 108, 136, 170, 193, 226, 282, 283. ממצרים ^ 9. עין ^ 107, 181. הארץ ſup. raſ. 181. עתה — ועתה 1, 4, 9, 17, 69, 84, 226, 244, 294, 355; primo 107, 389 B. לכה ^ 178 — כה ^ 129. אתו — אותו 129, 132, 193 — ת ſup. raſ. 19. אוכל ^ 110.
12. ויאמר — וי*אמר 17. לא תלך עמהם ^ 15. לא 2° — ולא 1, 4, 17, 18, 69, 75, 84, 193, 225, 226, 232, 294; primo 168, 389 E — *לא 355. תאור 9, 69, 260. את ^ 109. כי — גם 84.
13. אל 1° — אל* 189. אל שרי בלק — את בלק 18. שרי — עבדי 107, 226 — ſup. raſ. 184. בלק ſup. raſ. 189 — מואב 325 et A, forte 193. מאן — מאין 81, 271; forte 82. להלוך 18, 69, 108, 129, 271, 283.
14. Com. ^ 244. ויקמו 1, 5, 6, 17, 75, 80, 107, 108, 109, 129, 136, 150, 151, 181, 189, 196, 252, 253, 260. ויבאו — ויבא 185. בלק — שרי בלק 109. מאן — מאין 136, 196; forte 82. בלעם — עמכם יהוה לתתי להלך עמנו 80. הלך — הלוך 1, 9, 69, 75, 108, 109, 136, 150, 193 — ך primo ק 95.
15. ויוסף 5, 9, 18, 69, 108, 132, 193, 236, 253, 260, 283, 615. עוד primo בלק עוד 4. שלוח 81, 253. שרים — שרים ונכבדי 200. ונכבדים — ב ^ 109 — די ſup. raſ. 136.
16. ויבאו — ויבא 125 — ויא ויבאו 129. לו ^ 89, 109. כה ^ 80 — כ ſup. raſ. 140. בלק בן ſup. raſ. 9. בלק — יהוה בלק 193 — בלכ 199. צפור — ו ^ 9, 82, 135, 166, 256; nunc 94, 389 B — ציפור 193. נא ^ 84, 150, 157. מהלוך 9, 69, 108, 193.
17. כבד — כבדך 84. מאד — מ ſup. raſ. 107. תאמר — מר ^ 69. אלי ^ 104. אעשה — תעשה 95. קבה נא ∾ 109. נא ^ 193. לי ^ 80. הזה ^ 5.
17, 18. ויאמר - - (10) - - לי ſup. raſ. 175.
18. בלעם — בלבעם 111. ויאמר ^ 9. עבדי ſup. raſ. 3 — שרי 196. אם — א ſup. raſ. 82. בלק — ל ſup. raſ. 169. וזהב — ו ^ 107. אוכל ^ 199 — ו ^ 110 — אוכל מלא 107. לעבר — לעבור 9, 69, 108, 132 — לעבד 155. אלהי ^ 80. לעשות — ו ^ 1 — ת ^ 19. גדולה — ו ^ 1, 5, 14, 80, 111, 150, 152, 158, 173, 232, 251.
19. שבו primo שובו 170. יסף — עליו 80 — יוסיף 132 — יסיף 18. עמי 1. — יוסף 9, 69, 108, 184, 193, 251, 283 —
19, 20. ויבא : יהוה דבר עמי ſup. raſ. 110.
20. אל — אל א 111. לילה — ליל ſup. raſ. 3 — הלילה 651. לו ^ 1, 14. לקרוא 69, 129. ואך — ו ^ 84 — ך ſup. raſ. 107, 293. אדבר ^ 104. אליך ^ 189. אותו 193. תעשה — ת ſup. raſ. 129.
21. בלעם ^ 5. ויחבוש 9. את אתנו וילך ſup. raſ. 3. את ^ 129, 140. אתנו — אתונו 9 — חמרו 193.
22. אלהים — אף אלהים 95 — יהוה 3. כי — כי הוא 199. הולך — ו ^ 1, 18, 75, 80, 95, 107, 109, 132, 150, 170, 196, 206, 253, 355. הוא ^ 95 — הוא ח 325 — הולך 226. ויתייצב 193. מלאך — א ^ 106. יהוה — אלהים 69. בדרך bis 184 — נצב בדרך 75. רוכב 9, 17, 84, 108, 111, 129, 193, 248, 253. על — את 193. אתונו 17, 108, 193. נעריו ^ 9.
23. מלאך — א ^ 615. נצב — נצב לו 111 — בנצב 4. שלפוה — ו ^ 4, 95, 111, 247 — שלופה 19. וחרבו primo וחלבו 84. ותט האתון מן ſup. raſ. 94. האתון 3° — ו ^ 109.

SAMAR.		HEBR.
- -		שלופה בידו ותט האתון מן הדרך ותלך בשדה
- - - - - - - - - - - - להטותה - - - - - - -	24	ויך בלעם את האתון להט*תה הדרך : ויעמד
- - - - - - - - - - - - - במשעאל - - - - -		מלאך יהוה במשעול הכרמים גדר מזה וגדר מזה :
- -	25	ותרא האתון את מלאך יהוה ותלחץ אל הקיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - להכותה :		ותלחץ את רגל בלעם אל הקיר ויסף להכ*תה :
- וי*סף	26	ויוסף מלאך יהוה עבור ויעמד במקום צר אשר אין
- - - - - - - - - - - ושמא*ל : - - - - - - -	27	דרך לנטות ימין ושמאול : ותרא האתון את מלאך
- -		יהוה ותרבץ תחת בלעם ויחר אף בלעם ויך את
- -	28	האתון במקל : ויפתח יהוה את פי האתון ותאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אל בלעם		לבלעם מה עשיתי לך כי הכיתני זה שלש רגלים :
- - - - - - - - - - - - התעללתי - - - - - -	29	ויאמר בלעם לאתון כי התעללת* בי לו יש חרב
- -	30	בידי כי עתה הרגתיך : ותאמר האתון אל בלעם
- -		הלוא אנכי אתנך אשר רכבת עלי מעודך עד
- - - - - - - - - - - *הסכן - - - - - - - - -		היום הזה ההסכן הסכנתי לעשות לך כה ויאמר
- -	31	לא : ויגל יהוה את עיני בלעם וירא את מלאך
- - - - - - - - שלופה - - - - - - וישתחוי		יהוה נצב בדרך וחרבו של*פה בידו ויקד וישתחו*
- -	32	לאפיו : ויאמר אליו מלאך יהוה על מה הכית את
- - - - של*ש - - - - - - - - - - - - לשטנך		אתנך זה שלוש רגלים הנה אנכי יצאתי לשטן*
כי הרע *דרכך לנגדי : - - - - - - - - מלפני	33	כי ירט הדרך לנגדי : ותראני האתון ותט *לפני
- -		זה שלש רגלים אולי נטתה מפני כי עתה גם
אתך* הכיתי וא*תה - - - - - - - - - - - - -	34	אתכה הרגתי ואותה החייתי : ויאמר בלעם אל
- -		מלאך יהוה חטאתי כי לא ידעתי כי אתה נצב
- - - - - - - - - - רעה - - - - - - - - - -		לקראתי בדרך ועתה אם רע* בעיניך אשובה לי :
- -	35	ויאמר מלאך יהוה אל בלעם לך עם האנשים
- - - - - - - - - - - - - - - - - תשמר לדבר		ואפס את הדבר אשר אדבר אליך אתו **** תדבר
- -	36	וילך בלעם עם שרי בלק : וישמע בלק כי בא

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

24. במשעאל — א ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 670.
25. ותלחץ 1° — ת ^ 63.
26. עבור — ו ^ 61, 63, 64, 66, 183, 221. צר — צ***ר 66. אשר ^ 61.
29. התעללתי — י ^ 334. הרגתיך — הגרתיכה 183.
30. הלוא — ו ^ 65. אתנך — אתונך 66. מעודך — מהודך 64, 183 — forte מועדך 364. היום ^ 61.
32. ארת sup. ras. 63.
33. החיתי 64, 65, 66, 127, 221.
34. רעה — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 183, 221, 334. בעניך 61. 35. אדבר ^ 66. בילק 61.

HEBR.

להטתה — להטותה 2, 69, 108, 129, 132, 184, 193 — לה*תה 84. הדרך - - (6) - - ותלך ^ 144.

24. ויעמוד 69, 108. במשעול — ו ^ 6, 9, 14, 80, 84, 106, 107, 108, 109, 111, 128, 132, 136, 150, 151, 170, 173, 232, 249, 282, 600 et marg. — sup. ras. 75. גדר primo וגדר 294.

25. האתון — ו ^ 109. יהוה ^ 84. אל — ארת 200. ארת 2° ^ 248. וויסף 69, 84, 95, 108, 111, 181, 193, 237, 253, 283. להכותה 75, 84, 108, 129, 132, 193, 253, 300.

26. ויסף 1, 4, 5, 6, 14, 17, 80, 84, 107, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 170, 196, 251, 389 E. עבור — ו ^ 1, 6, 17, 18, 75, 81, 84, 107, 109, 111, 136, 170, 190, 196, 244, 253, 293; nunc 2 — forte עמוד 69. ויעמוד 1, 2, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 18, 19, 69, 75, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 144, 151, 158, 166, 168, 169, 172, 176, 177, 178, 185, 186, 190, 191, 196, 209, 225, 227, 239, 244, 254, 260, 261, 264, 270, 278, 288 T, 289, 294, 300 T, 615. במקום — ק sup. ras. 9. צר — ויעו צר 111. אשר ^ 232. דרך ^ 168. לנטות — נ ^ 69 — ו ^ 1, 80, 107, 109, 225. ימין primo ימים 84. ושמאל 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 170, 178, 181, 184, 186, 191, 193, 210, 225, 226, 239, 244, 248, 249, 251, 253, 260, 264, 288, 300, 601, 602, 603, 615.

27. האתון 1° — ו ^ 178. את ^ 199. יהוה ^ 181 — ות יהוה 150. תחת — ת 1° sup. ras. 9. ויחר אף בלעם ^ 15, 200.

ארת ^ 5.

28. את פי ^ 69. פי ^ 129. האתון — ה ^ 69. מה bis 110. לך כי ה sup. ras. 144. הכתני 89, 181. זה bis 17. שלוש 4, 191, 225, 237.

29. בלעם bis 157. לאתון ^ 69. כי התעל sup. ras. 155. כי 1° ^ 157. התעללת — התעלל 106. יש ^ 103, 129, 132. בידי ^ 75.

30. האתון — אל האתון 95. הלוא — ו ^ 1, 4, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 106, 107, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 150, 170, 184, 186, 193, 196, 226, 253, 260, 282, 615. אנכי ^ 110 —— אנכי יהוה 136. אתונך 9, 190, 193, 226. רכבת — רכבת* 3. מעודך — ו ^ 1, 9, 18, 69, 80, 84, 109, 157, 168, 181, 186. עד — ועד 69, 109. הסכנתי — י ^ 69. כה — כה אמר 107. ויאמר לא ^ 14. לא — לו 185 — א sup. ras. 294.

31. את מלאך ^ 157. את 2° ^ 9, 103, 107. יהוה 2° ^ 151. נצב ^ 18. שלופה 1, 3, 5, 6, 9, 17, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 144, 151, 155, 181, 193, 210, 226, 244, 253, 260, 293; primo 2, 75, 84, 170, 355; forte 184. בידו ^ 15. ויקד — ויקד ארצה 136 — ויקד ד 111. וישתחו primo וישתחוו 99.

32. Com. ^ 466. ויאמר — ויאמר ארצה 80 — ויאמר אלהים 107. מה ^ 89. הכית — הכיתה 151 — הכיתי 19 — הכתה 9. את ^ 111 — א sup. ras. 99. אתנך — אתונך 9, 184, 193 — אתנך אשובה לי ואמר בלעם למלאכא דיי חבית ארי לא ידעית ארי 200. שלוש — ו ^ 1, 4, 5, 6, 9, 14, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 109, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 170, 173, 181, 193, 196, 226, 244, 248, 249, 253, 260, 293; nunc 94. רגלים — רגליו 196; primo 136. הנה — ה 2° sup. ras. 75. אנכי ^ 111. יצאתי — יצאתי ****** 193. כי — לך כי 109.

33. האתון ^ 109. ותט לפני זה שלש רגלים ^ 136. שלש — שלוש 248; primo 94. מפני — מ ^ 193. כי bis 104, 150 — גבי 132. גם ^ 253. אתכה — אתך 80, 108 — אותכה 5, 158, 253, 260, 600 et marg. ואתה 1, 4, 9, 14, 17, 18, 69, 80, 84, 94, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 170, 181, 184, 189, 196, 225, 228, 244; nunc 2. החיתי 170.

34. ידעתי — ידעת 69. רע — רעה 196. אשובה — ו ^ 5 — ה ^ 170 — ואשובה 84.

35. אל bis 136. בלעם 1° ^ 170. האנשים — ם ^ fin. lin. 101. ואפס — ו ^ 14 — ואך 129. את ^ 109. אדבר ^ 84. אותו 193.

SAMAR.		HEBR.
- -		בלעם ויצא לקראתו אל עיר מואב אשר על גבול
- -	37	ארנן אשר בקצה הגבול: ויאמר בלק אל בלעם
הלוא - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הל*א שלח שלחתי אליך לקרא לך למה לא הלכת
- -	38	אלי האמנם לא אוכל כבדך: ויאמר בלעם אל
- - - - - - - היוכל - - - - - - - - - -		בלק הנה באתי אליך עתה הי*כל אוכל דבר
- - - - - - - - - - בפיי אתו אשמר		מאומה הדבר אשר ישים אלהים בפי* אתו ****
לדבר: - - - - - - - - - - - ויבאהו - - חיזות:	39	אדבר: וילך בלעם עם בלק ויבא*ו קרית ח*צות:
- -	40	ויזבח בלק בקר וצאן וישלח לבלעם ולשרים אשר
- -	41	אתו: ויהי בבקר ויקח בלק את בלעם ויעלהו במות
- - - - - את - - - - - - - -		בעל וירא משם ** קצה העם:

CAPUT XXIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - עשה לי - - - - - מזבחות	1	ויאמר בלעם אל בלק בנה לי בזה שבעה מזבח*ת
- -	2	והכן לי בזה שבעה פרים ושבעה אילים: ויעש
- -		בלק כאשר דבר בלעם ויעל בלק ובלעם פר ואיל
- - - - - - - - - - - אל בלק - - - - - - עלתיך	3	במזבח: ויאמר בלעם לבלק התיצב על עלת*ך
- - - - - - - יקרא אלהים - - - - - - - - -		ואלכה אולי יקרה יהוה לקראתי ודבר מה יראני
- - - - - - - - - - - - ויסצא מלאך - - - - את	4	והגדתי לך וילך שפי: ויקר **** אלהים אל
- - - - - - - - - - - - - - המזבחות - - -		בלעם ויאמר אליו את שבעת המזבח*ת ערכתי
ואעלה - - - - - - - - - - - - מלאך - - - -	5	ואעל* פר ואיל במזבח: וישם **** יהוה דבר
- -	6	בפי בלעם ויאמר שוב אל בלק וכה תדבר: וישב
- - - - - - - - - - עלתיו - - - - - - - - -		אליו והנה נצב על עלת*ו הוא וכל שרי מואב:
- - - - - - - -	7	וישא משלו ויאמר
מארם - - - - - - - - -		מן ארם ינחני בלק
- - - - - - - - - - - - -		מלך מואב מהררי קדם
- - - - - - - - - - - - -		לכה ארה לי יעקב
- - - - - - - - - - - - -		ולכה זעמה ישראל:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

37. הלוא — ו ^ 65. האמנם — ה ^ 334, 670.
38. היוכל — ו ^ 221. מאומה — מ*אומה 61. אותו 299. אשמור 299.
39. ויביאהו 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. חיזות — חיצות 61, 63, 64, 65, 221, 363 Houb. — חצות 66, 127 — עצות 197.

3. עלותיך 61, 64, 127. יריאני 61, 64.
6. עלותיו 64. 7. לכה — ה ^ 66.

Notetur, quod hæc Balaami Vaticinia ſcripta ſunt, more Poetico, in Hemiſtichiis; in 61, 63, 65, 127.

HEBR.

36. לקראתו ^ 18. גבול — ו ^ 253. ארנון 2, 4, 9, 14, 69, 108, 109, 110, 129, 132, 136, 157, 158, 170, 181, 193, 196, 225, 226, 244, 247, 248, 253, 260, 264; primo 100 — ארנ*ן 82. אשר 2° ſup. raſ. 2. בקצה — על גבול ארנן בקצה 95. הגבול — ו ^ 253.

37. בלעם ^ 110. הלא — הלוא primo 389 B. שלח ^ 181. אליך ſup. raſ. 152. לקרא — לקרוא bis 150 — שלחת 129. — 69, 110, 129, 155. לך ^ 109. למה — ולמה primo 155. אוכל — אלי — עמי 600 marg. האמנם — האומנם 193. ו ^ 89. כבדיך 151.

38. עתה ^ 135. היכול 1, 5, 9, 18, 108, 193, 196, 226; primo 2, 82. הדבר — והדבר 84. ישים primo ישיב 84. אלהים — יהוה 107, 181 — אליהם 84. אותו 193.

39. עם בלק ם ſup. raſ. 3. בלעם ^ 191. עם — אל 4, 9, 132, 600; primo 14 — ſup. raſ. 94. בלק ^ 75. ויבאו — ויבא 75, 109 — או ^ 19. חצות — ו ^ 80 — חוצות 17, 84, 129, 193 — ח*צות 99.

40. בקר ^ 103. בקר וצאן ∞ צאן ובקר 84. וצאן ^ 9. ולצאן — ם ^ 170 — ולשרים — ם ^ fin. lin. 152. לבלעם 109. אשר forte ואשר 155.

41. Com. ^ 107. בלק — מלך בלק 84. את — אל 95; primo 75, 244. ויעליהו 9, 69. בבמות ^ 18. משם — ם forte ד 158.

1. Com. ^ 75. בלעם ^ 80. בלק אל ∞ בלעם אל בלק 1. בלעם — אל — כאל ר 109 — primo עם 95. בנה — בנו 136. שבעה primo שבעת 80 — ש שבעה 109. מזבחת --- שבעה ^ 17, 80. מזבחת — מזבחות 185 — פרי מזבחות 1, 2, 4, 9, 18, 69, 81, 84, 95, 107, 108, 111, 129, 136, 150, 151, 152, 186, 193, 196, 210, 226, 228, 232, 237, 248, 253, 260, 615; primo 389 B. ושבעה ^ 80. אילים — אלים 1, 4, 6, 9, 18, 69, 95, 99, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 168, 184, 226, 244, 251 — אילם 5, 84, 108, 158, 210, 253, 283, 293; primo 82.

2. Com. ^ 75. בלק ^ 294. דבר — אמר 5, 181. ובלעם ^ 185. במזבח — במדבח 170.

3. לבלק ^ 190 — אל בלק 1, 4, 5, 69, 75, 95, 104, 151, 191, 253, 260, 615; forte 9. התייצב 193. על — כה על 1, 15, 103, 226, 325 et A; forte 9. עלתך — עלתיך 9, 17, 18, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 125, 132, 150, 155, 158, 160, 191, 193, 196, 223, 225, 226, 248, 271, 282, 288, 602, 603; primo 75 — עלת*ך 128 — עולתיך 129 — עולתך 136, 251. ואלכה — ה extenſ. ſup. raſ. 9. אולי ^ 178 — ו ^ 109. יקרה bis 136 — יקרה לקר 109 — יקרה לק 186. ודבר — ו ^ 170. יראיני 69.

4. ויקר — ויקרא 186. בלעם — ם ^ 185. ויאמר — ויאמרו 150 — primo ויאמרו 3. אליו ^ 190. את primo אש את 4. שבערת — ת ^ 69, 158, 226. המזבחת — ת ^ 19 — המזבחות 4, 15, 18, 69, 84, 108, 129, 136, 152, 170, 191, 193, 226, 232, 389 B, 615; primo 75.

5. בלק — לק ſup. raſ. 294.

6. אליו ^ 136. על ^ 190. עולתו 193. הוא — והוא 75. שרי — ש ſup. raſ. 83.

7. ויאמר — משלו משאלויאמר 136. ינחני — ינחנו ינ 109 — ינחנו primo 69, 95. מלך מואב ^ 144. מואב — ינחיני 84 — ^ 110. מהררי קדם ^ 103, 129. לכה ^ 227, 239 — ה ^ 129 — לך 84; forte 6 — ולכה primo 155. ארה — אר ſup. raſ. 104. לי ^ 109. לי יעקב — ליעקב 129. ולכה — ולך 84. זעמה — זעמה* 69 — זועמה 111.

SAMAR.		HEBR.
- - קבו - - - - - - - -	8	מה אקב לא קבה אל
- - - - - - - - - - - - -		ומה אזעם לא זעם יהוה ׃
- - - צורים - - - - - -	9	כי מראש צ*רים אראנו
- - - - - - - - - - - - -		ומגבעורת אשורנו
- - - - - - - - - - - - -		הן עם לבדד ישכן
- - - - - - - - - - - - -		ובגוים לא יתחשב ׃
- - - - - - - - - - - - -	10	מי מנה עפר יעקב
- - - - מרבע - - - - -		ומספר את *רבע ישראל
תמות - - - - - - - -		תמ*ת נפשי מות ישרים
- - - - - - - - - - - - -		ותהי אחריתי כמהו ׃
- -	11	ויאמר בלק אל בלעם מה עשית לי לקב איבי
- - - - - - - ברוך ׃ - - - - הלוא	12	לקחתיך והנה ברכת בר*ך ׃ ויען ויאמר הל*א
- - - - - - - - בפיו - - - - - - -		את אשר ישים יהוה בפי* אתו אשמר לדבר ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ***	13	ויאמר אליו בלק לך נא אתי אל מקום אחר אשר
- -		תראנו משם אפס קצהו תראה וכלו לא תראה
- -	14	וקבנו לי משם ׃ ויקחהו שדה צפים אל ראש
- - - - - - - - מזבחות - - - - - - -		הפסגה ויבן שבעה מזבח*ת ויעל פר ואיל במזבח ׃
- - - - - - - - ** על עלתיך - - - אקרא	15	ויאמר אל בלק התיצב כה על עלת*ך ואנכי אקרה
- - ויקרא מלאך - - - - - - - - - - - -	16	כה ׃ ויקר* **** יהוה אל בלעם וישם דבר בפיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - והנה	17	ויאמר שוב אל בלק וכה תדבר ׃ ויבא אליו והנו
- - - - עלתיו - - - - - - - - - אליו בלק		נצב על עלת*ו ושרי מואב אתו ויאמר לו בלק
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	מה דבר יהוה ׃ וישא משלו ויאמר
קומה - - - - - ושמעה		קום* בלק ושמע*
- - - - - - בנו צפור ׃		האזינה עדי בנו צפ*ר ׃
- - - - - - - - - - - - -	19	לא איש אל ויכזב
- - - - - - - - - - - - -		ובן אדם ויתנחם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. לא ^ 61. זעמו — זעם 61, 63, 64, 65, 127, 197, 221 — זעמה 66 — זעום 299.
9. ומגבעורת — *Frag. tantum hab.* מרבעורת 299.
10. מי מנה עפר — מעפר 61, 63, 64, 65, 66, 197, 221, 334, 670; nunc 363 — מי *** עפר 127. ומספר — ומי ספר 64, 127, 183 — ו ^ 299. מרבע — מרבעת 64, 197, 221 — את רבע 183. ישירים 64, 183. אחרתי 61, 221.
12. הלוא primo הלא 65. ארת fup. raf. 127. יהוה —— אלהים 127.
13. אתי — אקחך 197. וקבנו — וקבתו 61, 63.
14. ויקחהו — ה ^ 63. אל — על 197. פר ^ 61. ואיל ^ 63.
15. ויאמר — י ^ 61 — primo ויאמר בלעם 127. עלותיך 61, 64.
16. ויקרא — ויקרה 299 cum nota *frag. habet* א.
17. נציב 299 *frag.* על ^ 61. עלותיו 64. ושרי —— ישרי 197.
18. קומה — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 334, 670.

HEBR.

8. אקוב 136, 193. ומה — ו ^ 69, 81. אזעום 108, 129.

9. צורים 9, 14, 15, 18, 69, 80, 84, 107, 125, 129, 132, 150, 152, 190, 193, 226, 232, 244, 248, 615; primo 75; forte 94. אראינו 69. ומגבעת 1, 6, 80, 109, 300. אשורנו — אשרנו 18, 109 — אשורינו 4, 69, 107, 152, 193; primo 170. הן — הכם 107. לבדד — *לבדד 14. ישכון 109, 129, 261, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288. ובגוים — ונגדם 84. יתחשב — ח ^ 6.

10. יעקב ^ 75. את ^ 9, 109, 199, 650 B. רובע 9, 69, 84, 95, 193, 196, 650 B. תמורת 5, 9, 17, 18, 69, 84, 108, 111, 129, 132, 158, 186, 193, 253, 260; primo 2, 75. ישרים fup. raf. 129. ותהי forte ותחי 176. אחריתי — אחרית 84. כמוהו 9, 15, 17, 69, 75, 109, 111, 152, 157, 193.

11. מה primo מה זה 1. עשית primo עשיתי 103. לי ^ 109. לקוב 108, 111, 226. איבי — אויבי ** 193 — את אויבי 129 — אויבי 9, 69, 111, 128, 226; primo 170 — י 1° primo ו 144. והנה — ו ^ 244.

12. ויען — ויען בלעם 129. הלא ^ 104 — הלוא 14. את ^ 136, 193, 293. את אשר — את שר 173. ישים — אמר 84. יהוה — את יהוה 80 — אלהים 1, 4, 5, 69, 107, 150, 168, 293 — fup. raf, 184. יהוה בפי fup. raf. 110. אתו ^ 150. אשמר לדבר — אשמור 69. לדבר — אדבר 84. לדבר — ל fup. raf. 6.

13. אליו ^ 80, 132 — ו ^ 69. בלק ^ 193. לך — לכה 9, 69, 132, 193, 226, 236; forte 4, 17. נא ^ 6. אתי primo אתו 158. תראנו — תראהנו 193 — תראהו 226. תראה — ותראה 152 — תראהו 5. וכולו 69, 84, 193, 226; forte 100. לא תראה fup. raf. 9.

14. ויקחהו — ה ^ 196 — primo ויקחוהו 69. שדה ^ 244. צופים 4, 17, 84, 111, 125, 129, 132, 158, 193, 226, 253. אל ^ 108. ויבן שבעה מזבחת bis 69. שבעה bis 9. מזבחת — מזבחות 4, 5, 9, 15, 18, 84, 95, 108, 129, 132, 150, 151, 152, 191, 193, 196, 226, 232, 247, 249, 253, 260, 600 et marg. primo 75, 111 — ת primo ו 2. ואיל primo ועיל 95.

15. ויאמר — ויאמר **** 189 — ויאמר בלעם 69, 206. התיצב — התייצב 193 — היתיצב 111. כה 1° ^ 75, 107, 109, 293. על ^ 69. עלתך — עלתיך 1, 5, 9, 15, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 102, 106, 107, 109, 128, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 166, 196, 228, 244, 248, 260, 294; primo 170; forte 191 — עולתיך 84, 193 — ע*לתך 129 — ת fup. raf. 105. אקרה — איקרה 132 — אקרא 69.

16. יהוה — אלהים 15 — יהוה אלהים 1, 17, 18, 107, 128 — אלהים יהוה 252. יהוה אל fup. raf. 155.

17. ויבא אליו והנו fup. raf. 102. והנו — והנה 69, 301; primo 132. על ^ 181 — bis 190. עלתו — עלותו 69, 193 — עלתו* 14. ושרי — וכל שרי הוא 69. מואב ∞ מואב 84. לו — אליו 129.

18. בלק ושמע fup. raf. 155. האזינה ^ 84 — י ^ 14, 389 B. עדי ^ 95. צפר — צפור 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 125, 129, 132, 136, 150, 166, 196, 223, 232, 253, 260, 264; primo 2, 103, 109 — ציפור 193 — ר primo ו 3 — צ fup. raf. 244.

19. אל ^ 14, 111, 171. ויכזב bis 223 — fup. raf. dilatatè 173. ובן — ובין 158. ויתנחם — ו ^ 84. אמר ^ 75.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - -		ההוא אמר ולא יעשה
*דבר - - - - - - - - -		ודבר ולא יקימנה ׃
הן* לברך - - - - - - - -	20	הנה *ברך לקחתי
אברך - - - - - - - -		וברך ולא אשיבנה ׃
- - אביט עון - - - -	21	לא הביט און ביעקב
- - - - - - - - ביש*אל		ולא ראה עמל בישראל
- - - - - - - - - - - -		יהוה אלהיו עמו
- - - - - - - - - - - -		ותרועת מלך בו ׃
- - - - - - - - - - - -	22	אל מוציאם ממצרים
כת*עפת - - - - - - -		כתועפת ראם לו ׃
- - - - - - - - - - - -	23	כי לא נחש ביעקב
- - - - - - - - - - - -		ולא קסם בישראל
- - - - - - - - - - - -		כעת יאמר ליעקב
- - - - - - - - - - - -		ולישראל מה פעל אל ׃
- - - - - כלביה - - -	24	הן עם כלביא יקום
וכאריה - - - - - - - -		וכארי* יתנשא
- - - - - - - - - - - -		לא ישכב עד יאכל טרף
- - - - - - - - - - - -		ודם חללים ישתה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - וגם	25	ויאמר בלק אל בלעם גם קב לא תקבנו *גם
ברוך - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	בר*ך לא תברכנו ׃ ויען בלעם ויאמר אל בלק
הלוא - - - - - - - - - - הדבר - - - - -		הל*א דברתי אליך לאמר כל **** אשר ידבר
האלהים - - - - - - - - - - - - - - - לך*	27	יהוה אתו אעשה ׃ ויאמר בלק אל בלעם לכה
- -		נא אקחך אל מקום אחר אולי יישר בעיני האלהים
- -	28	וקבתו לי משם ׃ ויקח בלק את בלעם ראש
- - - - - - - - - היש*מון ׃ - - - - - -	29	הפעור הנשקף על פני הישימ*ן ׃ ויאמר בלעם
- - - - - - - - - - - - - מזבחות - - -		אל בלק בנה לי בזה שבעה מזבח*ת והכן לי
- - - - - - - - - - - אילים ׃ - - - - -	30	בזה שבעה פרים ושבעה איל*ם ׃ ויעש בלק
- - - דבר - - - - - - - על ההמזבח ׃		כאשר אמר בלעם ויעל פר ואיל במזבח ׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

19. יקימנה — יקים נהל 197.
20. הן — אן 221 — הנה 299.
21. עון — און *sic frag. habet* 299. בישראל 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 334, 363. ותרועת ∞ ותורעת 61.
22. כתעפת — כתועפות 64, 65 — כתועפת 61, 66, 221 —— כתעפות 63, 127, 183, 197 — כתופת 334.
23. קסם ∞ סקם 64. 24. ישכב — ישכבו *frag. habet* 299.
26. הלוא — ו ‸ 63, 65.
27. וקבתו — וקבנו 61, 183 — קבתו *alterum habet* 299.
29. שבעה - - - מזבחות ‸ 64. שבעה 1° — ב sup. ras. 61.
30. ואיל — ו ‸ 61. ההמזבח — המזבח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 334, 363.

HEBR.

ולא 1° — ו ‸ 99, 151, 196, 223. יעשה ודבר ולא ‸ 80.
ולא 2° — ו ‸ 5, 136, 150, 155, 196.

20. לקחתי — ח sup. ras. 5. וברך primo ודבר 158.
ולא — ו ‸ 4, 5, 18, 75, 95, 129, 150, 151, 153, 155, 170, 181, 185, 186, 196, 244; nunc 157 — ל ולא 158. אשיבנה — א sup. ras. 110.

21. לא הביט — הא הביט 155. הביט און ביע sup. ras. 102, עמל — מעמל 151. בישראל — ישראל sup. ras. 140. אלהיו ‸ 157. עמו — ות עמו 109. ותרעת 18, 136.

22. מוציאם — ו ‸ 109 — מוציאו 153. כתועפת — ו ‸ 4, 80, 95, 109, 178, 181, 191, 232, 244, 248, 251 — כתועפות 5, 17, 84, 108, 129, 132, 152, 170, 193, 196, 253, 260 — כתעפות 1, 18, 69 — תועפות 9 — sup. ras. 168. ראם — רא sup. ras. 80.

23. Com. ‸ 82. כי forte *** גוים יאכל 9. כי לא —— ראה קסם — קסם כי לו ׃ כי לא 69. נחש sup. ras. 173. קסם — קסב primo 99 — *** קסם 193. יאמר ‸ 4 —— 4 — מוחר 84.

24. הן עם primo bis 175. יקום — שכן 232 — sup. ras. 9. וכארי primo ובארי 107. לא יתנשא sup. ras. 155. חללים sup. ras. 75.

25. קב ‸ 69 — קוב primo 75 — ב sup. ras. 9. תקבינו 109, 193. גם 2° — וגם 18, 84, 132, 191 — גם* 69. ברך לא primo bis 170. תברכינו 18, 69, 136.

26. אל בלק — לבלק 110. הלא ‸ 107. כל ‸ 244. יהוה אתו — אלי 69. אתו primo bis 170. אעשה — תעשה 80.

27. בלק — בלעם primo 80; forte 3. לכה — לך 84, 150, 186; primo 158; forte 18; nunc 602. אקחך אל מקום ∞ אולי יישר בעיני אל מקום אקחך 109. אחר — אחד 129. ישר 84, 109, 132. האלהים — אלהים האלהים sup. ras. 190. האלהים — יהוה האלהים 1, 226 — האלהים קראתי 15, 109 — 106. וקבתו — וקבותו 132, 193 — וקבתה 128 — וקבנו 84.

28. את — אל 110, 175; forte 82 — sup. ras. 184. הפעור — ה ‸ 107 — עור sup. ras. 140. הנשקף — ק ‸ 9 — הנשקפה forte 69. הישמן — הישימן 2, 4, 19, 110, 175, 181, 264, 294 — הישימון 1, 14, 17, 69, 80, 84, 89, 108, 129, 132, 150, 152, 193, 196, 226, 237, 253, 260 — הישמון 9, 248.

29. בלעם — ע sup. ras. 67. שבעה מזבחת והכן לי בזה ‸ 2. מזבחות 4, 5, 9, 18, 84, 108, 129, 132, 150, 152, 170, 193, 226, 253, 260, 293, 615; primo 75, 111. אילם — י ‸ 157 — אילים 17, 80, 125, 129, 170, 186, 196, 210, 253, 260, 300; forte 94 — אלים 1, 6, 9, 18, 69, 84, 109, 111, 132, 136, 150, 181, 184, 193, 244; primo 75.

30. בלק primo בלעם 109. אמר — דבר 226.

CAPUT XXIV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וירא בלעם כי טוב בעיני יהוה לברך את ישראל
- - - - הנחשים - - - - - - - - - - - - - - -		ולא הלך כפעם בפעם לקראת *נחשים וישת אל
- -	2	המדבר פניו : וישא בלעם את עיניו וירא את
- -		ישראל שכן לשבטיו ותהי עליו רוח אלהים :
- - - - - - - - -	3	וישא משלו ויאמר
בעור - - - - - - - - - -		נאם בלעם בנו בע*ר
- - - - - - - - - - - -		ונאם הגבר שתם העין :
* * * * * * * * * * *	4	נאם שמע אמרי אל
יחזי - - - - - - - - - -		אשר מחזה שדי יחזה
עין** : - - - - - - -		נפל וגלוי עינים :
- - - - - - - - - - - -	5	מה טבו אהליך יעקב
ומשכנתיך - - - - - - - -		*משכנתיך ישראל :
נטעי - - - - - - - - - -	6	כנחלים נטיו
כגנות - - - - - - - -		כגנ*ת עלי נהר
- - - - נטה - - - - - -		כאהלים נטע יהוה
- - - - - - - - - - - -		כארזים עלי מים :
- - - - - - - - - - - -	7	יזל מים מדליו
- - - - - - - - - - - -		וזרעו במים רבים
- - - - מ*גוג - - - - - -		וירם מאג*ג מלכו
ותתנשא מלכותו :		ות*נשא מלכ*תו :
אל נחהו - - - - - - - -	8	אל מוציאו ממצרים
כת*עפת - - - - - - - -		כתועפת ראם לו
- - - - - - - - - - - -		יאכל גוים צריו
- - - - - - - - - - - -		ועצמתיהם יגרם
- - - - - - - - - - - -		וחציו ימחץ :
כאריה - - - - - - - - - -	9	כרע שכב כארי*
וכלביה - - - - - - - - -		וכלביא מי יקימנו
- - - - - - - - - - - -		מברכיך ברוך
- - - - - - - - - - - -		ואורריך ארור :
- -	10	ויחר אף בלק אל בלעם ויספק את כפיו ויאמר
- - - - - קראתי לך - - - - - - - - - - - - - -		בלק אל בלעם לקב איבי קראתיך והנה ברכת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. פניו — י ‸ 363. 2. את 1° ‸ 65.
4. שדי — שדה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183. יחזי — יחזה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 334, 363 Houb. 670.
6. נטעי — נטוי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221; 670 — נטעוי 197 — נטוים 670. כארזים — א ‸ 61.
7. מדליו — י ‸ 299. וזרעו — וזרע 64. ותתנשא — ותנשא 63, 670.
8. כתעפת — כתועפות 64 — כתועפת 221, 334 — כתעפות 61, 63, 65, 66, 127, 183.
9. שכב — רבץ 221.

HEBR.

1. בעיני — בע sup. ras. 103. יהוה — האלהים 84. כפעם — בפעם 109. הלך ‸ 109. ולא ‸ 155. לברך ‸ 9. נחשים — ים sup. ras. 196. לקראת נחשים ‸ 6. וישת — וישם 69. עיניו — 125 ‸ פניו 84.
2. עיניו — עינו 300. את 2° ‸ 152. ישראל ‸ 103. שכן — שוכן 193 — sup. ras. 155. אלהים — יהוה אלהים 232 — יהוה 1.
3. ויאמר — ויא ו אמר 107. נאום 9. בנו — בן 109. בעור 1, 4, 5, 9, 14, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 157, 158, 160, 166, 170, 181, 185, 186, 193, 223, 225, 226, 244, 249, 253, 260, 270, 288, 294, 300, 601, 602, 603; primo 3, 75. ונאם — ו ‸ 109 — ונאום 9, 193. שתום 69, 80, 181, 193, 226, 239, 253, 260. העין — העם העין 185.
4. שומע 9, 193, 253, 260. אשר ‸ 75, 84 — וידע רעת עליון 18. נופל 69, 108.
5. Com. ‸ 18. מה — מ majusc. 172, 615. טבו — ט maj. 615 — טובו 9, 69, 84, 181, 193, 226, 251, 260; primo 170. אהליך — י ‸ 69, 144. משכנתיך — י ‸ 244 — ומשכנותיך 129, 226 — ומשכנתיך 80, 84, 109 — משכנותיך 108, 132, 176, 193, 196, 260 — ומשכנותך 69.
6. Com. ‸ 18. כנחלים ‸ 129 — בנחלים 278. נטיו ∞ נטוי 107. כגנות 4, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 181, 193, 196, 253, 260; primo 125. נהר — נחר 9 — forte נחל 69. כאהלים — באהלים 278. יהוה ‸ 80.
7. Com. ‸ 18. מדליו — ד ‸ 69. מאגג ‸ 184 — אגג sup. ras. 103. ותנשא — ותינשא 111 — forte והתנשא 152. מלכותו 4, 5, 6, 9, 17, 75, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 150, 152, 181, 193, 196, 226, 244, 253, 260; primo 125, 155, 184; forte 105.
8. Com. ‸ 18. אל מוציאו ∞ מציאו אל 80. מוציאו — מוציאם 300. מוציאם — 1 כתועפת — ו ‸ 1, 9, 95, 107, 109, 157, 166, 191, 251, 253, 300; nunc 389 B — כתועפות 84, 108, 132, 152, 193, 196, 260, 293 — כתעפות 69, 75, 80, 170. ראם — ם sup. ras. 100. ועצמתיהם יגרם וחציו — יהם sup. ras. 102. ועצמתיהם — ועצמותיהם 9, 84, 107, 129, 152, 193, 226 — ע majusc. 600 marg. וחציו — וחצו 181.
9. Com. ‸ 18. שכב — רבץ 95 — sup. ras. 136. כארי — כאריה 69. מי יקימנו sup. ras. 169. מברכיך — י ‸ 170. ואורריך — ואורריך sup. ras. 4 — י ‸ 136 — ואוררך 84, 104, 108, 157, 158, 193, 196 — primo ואוריך 125 — ואורריך *ומקללך 109. ארור — ו ‸ 136.
10. Com. ‸ 18. ויספק - - - - בלעם ‸ 4, 80, 99. ויספוק 108. את ‸ 9, 75, 150. ויאמר — ויאמר לקב

SAMAR.		HEBR.
ברוך - - - - - רגלים : - - - - - - - - - -	11	בר*ך זה שלש פעמים : ועתה ברח לך אל
- -		מקומך אמרתי כבד אכבדך והנה מנעך יהוה
- - - - - - - - - - - - - הלוא - - - -	12	מכבוד : ויאמר בלעם אל בלק הל*א גם אל
- -	13	מלאכיך אשר שלחת אלי דברתי לאמר : אם יתן
- - - מלוא - - - - - או זהב - - - - *עבור		לי בלק מל*א ביתו כסף וזהב לא אוכל לעב*ר
- -		את פי יהוה לעשות טובה או רעה מלבי אשר
- - - - - - אלי - - אדברה : - - - - - - ה*לך	14	ידבר יהוה *** אתו אדבר* : ועתה הנני הולך
- - - לך* ואעיצך את - - - - - - - - - -		לעמי לכה *איעצך ** אשר יעשה העם הזה לעמך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	15	באחרית הימים : וישא משלו ויאמר
- - - - - - - - - - בעור		נאם בלעם בנו בע*ר
- - - - - - - - - - - -		ונאם הגבר שתם העין :
- - - - - - - - - - - -	16	נאם שמע אמרי אל
- - - - - - - - - - - -		וידע דעת עליון
מחזי שדה יחזי		מחזה שדי יחזה
- - - - - - - - - - - -		נפל וגלוי עינים :
- - - - - - - - - - - -	17	אראנו ולא עתה
- - - - - - - - - - - -		אשורנו ולא קרוב
- - - - - - - - - - - -		דרך כוכב מיעקב
- - - - - - - - - - - -		וקם שבט מישראל
- - - - - פ*תי - - - -		ומחץ פאתי מואב
וקדקד - - - - - - - - -		וקרקר כל בני שת :
ירושה - - - - - - - - -	18	והיה אדום יר*שה
- - - ירושה עשר איביו		והיה יר*שה שעיר איביו
- - - - - - - - - - - -		וישראל עשה חיל :
- - - - - - - - - - - -	19	וירד מיעקב
- - - - - - - - - - - -		והאביד שריד מעיר :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	וירא את עמלק וישא משלו ויאמר
- - - - - - - - - - - -		ראשית גוים עמלק
- - - - - - - עד יאבד :		ואחריתו עדי אבד :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	וירא את הקיני וישא משלו ויאמר
- - - - - - - - - - - -		איתן מושבך
- - - - - - - - - - - -		ושים בסלע קנך :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. הלוא — ו ‸ 63, 65.
13. או זהב — וזהב 65. זהב — ז*הב 61. עבור — אעבר 61, 64, 221 — אעבור 334 — לעבר 66, 127, 183. לעשורת — לעש*ורת 61. ארברה — אדבבה 64.
15. העין — ה ‸ 183.
16. מהזי — מחזה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 334. שדה — שדי 61, 197, 334, 670. יחזי — יחזה 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
17. ומחץ — ו ‸ 63, 64, 127, 183, 197, 221, 670. פתי — פאתי 61, 64.
18. ירושה 1° et 2° — ו ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 334.
19. והאביד — א sup. raſ. 63. שריד — יריד 363 Mor.
20. וישא משלו ‸ 64. ויאמר — מ ‸ 65.

HEBR.

111. לקוב 9, 80, 193. אויבי 170, 193. קראתיך primo לקרתיך 109. זה ‸ 9, 84, 151, 155. שלש — שלוש 260. פעמים — רגלים 170 — פעמי sup. raſ. 293 — sup. raſ. 169.

11. Com. ‸ 18. לך ‸ 95, 189. אל ‸ 129. מקומך — ו ‸ 1, 4, 6, 80, 109, 239 — מקום מקומך 107 — מקמיך 9. מכבוד — ו ‸ 109. יהוה ‸ 9, 199. אכבדך מאד 80. אכבדך —

12. Com. ‸ 18. אל בלק — אל מלאכיך בלק 157. הלא ‸ 14 — הלוא 106 — ה sup. raſ. 9. גם — א גם 111. שלחת primo שלחתי 103. דברתי — ר primo ת 95.

13. Com. ‸ 18. לי ‸ 84, 196. לא או sup. raſ. 102. לעבר — לעבור 9, 129, 132, 181, 226 — לעבד primo 107. יהוה — 1° יהוה אלהי 69, 190, 199, 225. טובה ‸ 189. או — כל אשר 15, 325 et A — את אשר 109. יהוה 2° — יהיה 283. אותו 132, primo 389 B. את 17. או רעה מלבי sup. raſ. 173. אשר —

14. Com. ‸ 18. הולך — ו ‸ 1, 4, 14, 75, 80, 107, 109, 132, 150, 196, 244 — ך sup. raſ. 9. לעמי ‸ 9. לכה — לך 80 — sup. raſ. 185 — לכה** 171. העם — לעם 196. לעמך ‸ 1. הימים — המים 155 — ה ‸ 232.

15. Com. ‸ 18. בלעם — בלעם הלא 80. בנו ‸ 157 — בן 150. בעור 1, 5, 6, 9, 14, 17, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 173, 181, 186, 193, 196, 223, 244, 252, 253, 300; primo 75, 170; nunc 157. שתם — סתם 199 — שתום 69, 226, 253, 260. העין — ין sup. raſ. 84.

16. Com. ‸ 18. שומע 69, 193, 253. אל ‸ 196. וידע אשר — 9, 69, 108, 129, 132, 173, 193, 226, 253, 260. מחזה — מחוזה 15, 80, 107, 300. נופל 69, 108, 248. וגלוי — וגלי 196.

17. אראינו 69. ולא עתה — ולא עתה ולא 80. אשורנו — סבב — 191 אשורינו — 4, 69, 152, 193, 226; primo 157 — אשרנו 109. קרוב — ו ‸ 196. כוכב — ו ‸ 109 — בוכב 278. וקם — ו ‸ 18. שת — שנ שת 9 — ששת 69.

18. ירשה 1° — ירישה primo 18, 129. והיה ירשה ‸ 80, 185. ירשה 2° ‸ 170. איביו ‸ 166 — אויביו 2, 17, 84, 170, 193, 226 — א*יביו 6 — *איביו 81. וישראל — ו ‸ 9. עושה 108, 129, 184. עשה חיל sup. raſ. 155.

19. Com. sup. raſ. 69. שריד ‸ 196.

20. Com. sup. raſ. 69. את ‸ 9. משלו — את מישלו 4. גוים ‸ 69. עמלק 2° — לק sup. raſ. 14. אובד 9, 108, 150, 152, 193, 226, 253.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - -	22	כי אם יהיה לבער קין
- - - מ* אשור תושבך :		עד מה אשור ת*שבך :
- - - - - - - - -	23	וישא משלו ויאמר
- - - - - - - - - יהירה		אוי מי יחירה
- - - - - - - - - - - -		משמו אל :
יוציאם - - - - - - - - :	24	וצים מיד כתים
יענו - - - - ויענו - - -		וענו אשור ו*ענו עבר
- - - - - - - - עד יאבד :		וגם הוא עדי אבד :
- - - - - - - - - - - - וישוב למקומו - - - - - - - - - -	25	ויקם בלעם וילך ויש*ב למקמו וגם בלק הלך לדרכו :

CAPUT XXV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - להזנות - - - -	1	וישב ישראל בשטים ויחל העם ל*זנות אל בנות
- - - - ותקראנה - - - - - - - - - - - - - - - -	2	מואב : ותקראן* לעם לזבחי אלהיהן ויאכל העם
- - - - - - - - - - - - מבני - - - - - - - - -	3	וישתחוו לאלהיהן : ויצמד **** ישראל לבעל פעור
- -	4	ויחר אף יהוה בישראל : ויאמר יהוה אל משה
אמר ויהרגו את האנשים הנצמדים לבעל		קח את כל ראשי העם והוקע אותם ליהוה נגד
פעור וישוב - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	השמש ויש*ב חרון אף יהוה מישראל : ויאמר משה
- - - - - - - - - - - - - - את - - - - - - - -		אל שפטי ישראל הרגו איש ** אנשיו הנצמדים
- -	6	לבעל פעור : והנה איש מבני ישראל בא ויקרב
- -		אל אחיו את המדינית לעיני משה ולעיני כל עדת
- - - - - - והם* - - - - - - - - - - - - - -	7	בני ישראל והמה בכים פתח אהל מועד : וירא
- -		פינחס בן אלעזר בן אהרן הכהן ויקם מתוך העדה
היקח - - - - - - - - - - - - אחרי - - - - - - -	8	ויקח רמח בידו : ויבא אחר* איש ישראל אל
- -		הקבה וידקר את שניהם את איש ישראל ואת
- - - על - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האשה אל קבתה ותעצר המגפה מעל בני ישראל :
- - - המיתים - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ויהיו המ*תים במגפה ארבעה ועשרים אלף :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. תושבך — ו ^ 63. 23. אוי — ו ^ 63, 65.
24. יוציאם ∞ יוצאים 64 — מוציאם 61.
25. וישב 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. למקומו forte אל מקומו 127. וגם — וקם 64.

1. להזנות — ה ^ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.
2. אלהיהן — אלהין 221. 4. ויהרגו — י ^ 64.
5. לבעל — ע ^ 64. 6. המדינית — המדינים 64.
7. היקח — ויקח 61, 63, 64, 65, 66, 127, 363.
8. את 2° ^ 61. ואת — ואת* 127. על — אל 64, 363 Houb. המגיפה 65, 221.
9. המתים 63, 65, 127. במגפה — ג ^ 65.

HEBR.

20, 21. ויאמר - - (10) - - ראשית ^ 95, 125.

21. Com. sup. raf. 69. הקני 1, 5, 14, 17, 89, 108, 111, 132, 151, 153, 170, 184, 185, 190, 253, 260, 264. משלו — משלו ראשית גוים עמלק ואחריתו עדי אבד : וירא את הקיני וישא משלו 80. מושבך — ו ^ 1, 80, 109, 239 — מושביך 9, 132, 158, 260, 264. קניך 80, 84, 104, 150 — קנ*ך 6.

22. Com. sup. raf. 69. קין — קיר קין (ר extenf. in fin. lin.) 107. אשור — ו ^ 1, 184.

23. Com. sup. raf. 69. אוי — י ^ 136, 186 — bis 111. משומו 5, 81, 193, 239. משמואל 9, 80, 104, 108, 136, 158, 181, 184, 191, 223, 260, 264, 300, 389 B, 602, 603, 615.

24. Com. sup. raf. 69. וצים ∞ ויצם 69 — וצים** 4. מיד forte מים 75. כתים ^ 9. וענו 1° et 2° — ועינו 9. וגם — ו ^ 129. אשור — ו ^ 129. עבר — אבר 84 — עבד 128. אבד — עבד 206 — אובד 84, 108, 111, 152, 193, 615. הוא ^ 155.

25. בלעם — בלק 9. וילך ^ 18. למקומו 5, 9, 18, 80, 84, 108, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 185, 193, 226, 248, 253, 389 B. וגם — ואף וגם 196.

HEBR.

1. וישב — ב sup. raf. 9. ישראל — ישר 132. העם — העם ɲ 104. לזנות — ו ^ 1, 17, 107, 109, 151, 181, 226, 232. אל — את 17, 69, 84, 102, 223. אל בנות — בבנות 80.

2. ותקראן — ותקראנה 19, 107, 300; nunc 158. לעם primo העם 109. לזבחי — ל ^ 152. אלהיהן — י ^ 170, 185 — אלהיהם 1, 181. וישתחוו — וישתחו 9, 75, 109, 173. לאלהיהן — י ^ 260 — לאלהיהם 181; primo 6.

3. ישראל ^ 95. לבעל — בבעל 150. פעור — ו ^ 81. בישראל — בישר 185.

4. יהוה ^ 157. משה ^ 151. העם ^ 110. והקע 109. אותם — ו ^ 1, 4, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 135, 150, 157, 168, 189, 196, 226, 232, 244, 253, 389 E, 600 marg. וישב — י ^ 84 — וישוב 171, 185. חרון — ו ^ 170. יהוה ^ 157. מישראל — בישראל 84, 199, 242.

5. שפטי — שבטי 650 B — שופטי 193, 239. ישראל — בני ישראל 150. אנשיו — י ^ 225 — את אנשיו 9, 15, 17, 69, 75, 81, 107, 109, 193, 226, 247. הנצמדים — ם ^ 69.

6. איש — איש ישראל 4. מבני ^ 4, 19. מבני ישראל ^ 236. בא — באה 84. את ^ 15 — אל את 152 — אל primo 95; nunc 69. ולעיני bis 84. בני ישראל ^ 150 — bis 132. ישראל 2° ^ 95. והמה — ו ^ 84. בוכים 108, 125, 193. פתח ^ 69 — המורי פתח 106.

7. פינחס — י ^ 1, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 106, 109, 132, 168, 170, 252. אלעזר — אלעזר הכהן 193. בן אהרן הכהן ^ 125. בן 2° — הכ בן 109. הכהן ^ 18, 75. רומח 4, 84, 136, 193.

8. אחר primo אחר 4. אל 1° bis 293. את שניהם ^ 196. שניהם — שניהם את איש 193. את 1° ^ 9 — שתי את 193. איש 2° — איש שניהם אל קבתה את איש 152. את 2° ^ 107. ואת — ואל 173; forte 80 — ראש ואת 4. האשה — האיש 69. הקבת האשה 109. בני ^ 253.

9. ארבעה — ה ^ 84. ועשרים — ם sup. raf. 244.

Sectio Legis XLI.		פרשה פינחס
- -	10, 11	וידבר יהוה אל משה לאמר : פינחס בן אלעזר בן
- -		אהרן הכהן השיב את חמתי מעל בני ישראל בקנאו
- -		את קנאתי בתוכם ולא כליתי את בני ישראל
שלום : - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	בקנאתי : לכן אמר הנני נתן לו את בריתי שלום :
- -	13	והיתה לו ולזרעו אחריו ברית כהנת עולם תחת
- -	14	אשר קנא לאלהיו ויכפר על בני ישראל : ושם
- - - - - - - - - - - - - - - - האיש הישראל - - - - -		*איש *ישראל המכה אשר הכה את המדינית
- - - לשמעוני : - - - - - - - - - - - - -	15	זמרי בן סלוא נשיא בית אב לשמע*ני : ושם
אמ*ת - - - - - - כזבית - - - - - - - - -		האשה המכה המדינית כזבי* בת צור ראש אמות
- -	16	בית אב במדין הוא : וידבר יהוה אל משה לאמר :
- - - - - - א*תם : - - - - - - - - - צררו	17, 18	צרור את המדינים והכיתם אותם : כי צררים
- -		הם לכם בנכליהם אשר נכלו לכם על דבר
- -		פעור ועל דבר כזבי בת נשיא מדין אחתם המכה
- - - - - - - - : - - - - - - - - - - - - -	1. 19	ביום המגפה על דבר פעור : ויהי אחרי המגפה

CAPUT XXVI.

- - - - - - - - - - - וידבר	1	ס ויאמר יהוה אל משה ואל
- -	2	אלעזר בן אהרן הכהן לאמר : שאו את ראש כל
- -		עדת בני ישראל מבן עשרים שנה ומעלה לבית
- -	3	אבתם כל יצא צבא בישראל : וידבר משה ואלעזר
- - - יריחו - - - - - - - - - - - - - - -		הכהן אתם בערבת מואב על ירדן יר*חו לאמר :
- -	4	מבן עשרים שנה ומעלה כאשר צוה יהוה את
- - - - - - היוצאים - - - - - - - - -		משה ובני ישראל הי*צאים מארץ מצרים :
- - - - - - - - - - ובני - - - - - - - - -	5	ראובן בכור ישראל *בני ראובן חנוך משפחת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. משה לאמר — משהלאמר 363 Mor.
11. חמתי — אמתי 221, 670. כלתי 61.
12. לכן — על כן 221.
14. הישראל — ה ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
15. המדינית — המדנית 65 — ד et ה ſup. raſ. 127. כזבית — ת ‸ 63, 65, 127, 221. צור — צעור 64.
17. המדינים — ד ſup. raſ. 63 — המדינית 221.
18. פעור 1° — ו ‸ 61. כזבי — כזבית 64. אחותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183.

1. אחרי — י ‸ 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363 Houb.
2. אבותם 63, 64, 65, 66, 127, 183. 3. הכהן ‸ 64.
4. ומעלה ‸ 64. ובני ∾ ונבי 363 Mor.
5. לפלוא — לפוא 66.

HEBR.

10. וידבר vox major, et ornata; 136 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 102, 125, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 104.

11. פנחס 1, 5, 9, 17, 69, 80, 81, 82, 89, 108, 109, 132, 153; nunc 4 — פינחס (י non minor) 2, 3, 6, 8, 15, 19, 67, 75, 84, 94, 95, 99, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 111, 125, 128, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 171, 172, 176, 177, 178, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 199, 210, 223, 244, 256, 261, 270, 271, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 292, 293, 294, 300 T, 389 B, E, 653. הכהן ‸ 75 — bis 80. את קנאתי ‸ 75. בתוכם ‸ 69, 109 — ו ‸ 18. כליתי primo כיליתי 107. בקנאתי ‸ 110.

12. אמר — אמור 9, 226, 253, 260 — אמר לבני 109. נותן 9, 104, 108, 253, 260. לו ‸ 80, 109. בריתי — ר ſup. raſ. 109. שלום — שלום (ו non divis.) 1, 67, 152, 170, 172, 176, 177, 185, 191, 223, 284, 653; primo 150, 171 — ל ſup. raſ. 125 — ו ſup. raſ. 17, 105 — ו eraſ. 242.

13. והייתה 107. ולזרעו אחריו ‸ 199. ולזרעו — לזרעו 282. כהונת 84, 109, 193, 196.

14. המכה — המוכה 111 — המכה את המדינית 193; primo 170 — המכ ſup. raſ. 3. הכה — הוכה 193. את ‸ 1, 69. — 69 במדין הוא לשמעוני — שמעני 18. י ‸ — בית 6. זמרי ‸ לשמעוני 9, 84, 95, 108, 109, 193, 226; primo 168.

15. האשה — הנ האשה 109 — אשה 15. המכה ‸ 15. בית — ו ‸ 136, 151 — אמות 193. המדיינית — 232 ‸ המדינית ***בית — 157 ‸ בית 69. בית אב ‸ 9. אומות — 193 אומות 95. אב bis 106. במדיין 193.

17. צרור — ו ‸ 1, 150, 300. את ‸ 69, 129. המדיינים 193. והכיתם — י ‸ 9. אותם — ו ‸ 1, 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 150, 155, 178, 189, 190, 196, 210, 244, 253, 293.

18. צוררים 132, 136, 193, 271, 282, 283. לכם 1° ‸ 84. — 293 לכם בנכליהם — לכם 2° 9. בנכליהם ∾ בניכלהם להם forte 155. ועל — ו ‸ 9, 155, 181, 248 — bis 136. מדין 109. צור נשיא — נשיא 75. ברת ‸ 151. דבר 2° ‸ 151. — במדין 84 — ומדין primo 196. אחתם — אחותם 129, 184, 193; primo 155 — אחות 84 — ח ſup. raſ. 136. המוכה 193. ביום המגפה ‸ 103. פעור — ו ‸ 282.

19. המגפה ‸ 236. המגפה ס ויאמר Hic secundò notatur, in marg. V. Hooght, פסקא באמצע פסוק *hiatus in medio versus.*

1. De Variationibus Nominum quorundam, in hoc capite, vid. ad *Gen.* 46. ויאמר — ר ſup. raſ. dilatatè 124. Ab אהרן ad כל 1° com. 2. ſup. raſ. 102.

2. ישראל ‸ 150. מבן primo מבין 125. מבן - - - - - כל ſup. raſ. 173. לבית אבתם ‸ 111. אבותם 193. יוצא 9, 69, 108, 170, 193. צבא ‸ 171.

3. ואלעזר — ל ſup. raſ. 80. הכהן — הכה ſup. raſ. 82. אותם 15, 104, 150, 158, 193, 615; nunc 129. בערבות 4, 6, 15, 17, 18, 69, 84, 104, 108, 132, 150, 152, 193, 226, 248, 249, 253, 260, 294, 600 et marg. primo 94, 168. ירדן bis 107. יריחו 9, 69, 84, 129, 152. לאמר ſup. raſ. 99.

3, 4. מבן - - (7) - - הכהן ſup. raſ. 3.

4. מבן — מבין 170. שנה ‸ 232. היצאים — היצאם 69 — היוצאים 9, 193. מארץ ‸ 107.

5. ראובן 1° et 2° — ו ‸ 109. בכור — ו ‸ 75, 82, 109, 237. בני ראובן ‸ 4, 15. בני — ובני 14. חנוך — ו ‸ 15, 75, 176. משפחת 1° — ופל משפחת 69. החנוכי 84, 108, 132, 196, 253, 260. הפלאי — הפלואי 9, 17, 18, 69, 80, 84, 108, 109,

SAMAR.		HEBR.
החנוכי - - - - - - הפלואי : לחצרון - - - -	6	החנ*כי לפלוא משפחת הפל*אי: לחצר*ן משפחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - משפחות	7	החצרוני לכרמי משפחת הכרמי: אלה משפח*ת
- -		הראובני ויהיו פקדיהם שלשה וארבעים אלף ושבע
- - - - - - *בני - - - - - - - - - - -	8, 9	מאות ושלשים: ובני פלוא אליאב: ובני אליאב
- - - *דתן - - - - - - - - - קריאי - -		נמואל ודתן ואבירם הוא דתן ואבירם קרואי העדה
- - הועדו - - - - - - - - - - בהועדתם		אשר הצו על משה ועל אהרן בעדת קרח בהצתם
- -	10	על יהוה: ותפתח הארץ את פיה ותבלע אתם
הארץ *** *** - - - - - - - - - - - - -		**** ואת קרח במות העדה באכל האש את
קרח ואת - - - - - - - - - - - - - - - -	11	*** *** חמשים ומאתים איש ויהיו לנס: ובני
- - - - - - -		קרח לא מתו:
- - - - - למשפחת* השמעוני - - - - - - -	12	בני שמעון למשפחתם ******* לנמואל משפחת
- -		הנמואלי לימין משפחת הימיני ליכין משפחת
- -	13	היכיני: לזרח משפחת הזרחי לשאול משפחת
- - - - - - - משפחות השמעוני - - - - - -	14	השאולי: אלה משפח*ת השמע*ני שנים ועשרים
- - - - - - -		אלף ומאתים:
- -	15	בני גד למשפחתם לצפון משפחת הצפוני לחגי
- - - - - - - - - - - - - - השו*י : - - -	16	משפחת החגי לשוני משפחת השוני: לאזני
- - - - - - - לעדי - - - - - - העדי : לארודי	17	משפחת האזני לערי משפחת הערי: לארוד*
- - - - - - - - לארולי - - - - הארולי : - - -	18	משפחת הארודי לאראלי משפחת האראלי: אלה
משפחות *** - - - - - - - - - - - - - - -		משפח*ת בני גד לפקדיהם ארבעים אלף וחמש
- -	19	מאות: בני יהודה ער ואונן וימת ער ואונן
- - - - - - -		בארץ כנען:
- - - - - - - - למשפחותם - - - - - - - -	20	ויהיו בני יהודה למשפח*תם לשלה משפחת
- -		השלני לפרץ משפחת הפרצי לזרח משפחת הזרחי:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. אלה — אלף 197.
9. קראי 65. הועדו ∾ הודעו 64. בהועדתם — בעועדתם 64.
10. ותפתה — ותפח 61. פיה ‸ 61. קורח 299. לנוס 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.
12. למשפחות 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
ליכין משפחת היכיני ‸ 127.
14. השמעוני — ש ‸ 65 — ע ‸ 64.
15. למשפחותם 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
השוי — השוני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 197, 221, 363.
17. לארודי — לערודי Houb. — לארבדי 66. הארודי — הארבדי 66. לארולי — לארבלי 66. הארולי — הארבלי 66.
18. אלה — א ‸ 61, 64. 19. ואונן 1° — א fup. raf. 65.

HEBR.

132, 150, 152, 155, 158, 181, 186, 190, 193, 196, 244, 248, 253, 260 — הפלוי 185 — fup. raf. 168.

6. לחצרון 4, 15, 18, 69, 80, 84, 89, 104, 106, 108, 132, 136, 150, 158, 170, 193, 223, 237, 244, 247, 252, 253, 260, 293; forte 139. החצרוני — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 75, 80, 83, 94, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 136, 139, 150, 151, 152, 155, 173, 181, 186, 190, 196, 232, 244, 249, 260; primo 8; nunc 2, 223, 242.

7. אלה — אלה הם 107. משפחות 84, 129, 253. הראובני — ו ‸ 69, 75, 107, 109, 111, 189, 248. פקדיהם ‸ 223 —— פקודיהם 9, 69, 84, 125, 129, 132, 136, 193, 232, 251 —— פק*דיהם 128. שלשה primo שלשים 80. וארבעים — ם ‸ 19 — fup. raf. 129. ושבע — ו ‸ 226 — ושלש 18.

8. פלוא — ו ‸ 1.

9. ובני אליאב ‸ 109. אליאב — ב ‸ 152 — פי אליאב 150. נמואל — נמואל משפחת הנמואלי 232. ודתן — ו ‸ 1, 5, 80, 84, 132, 150, 155, 181, 226, 244; primo 158 — bis 99. הוא דתן ואבירם ‸ 17, 107, 109, 125. קרואי ‸ 166, 193 — קריאי 1, 9, 108, 132, 248, 249, 251, 271 A, 282, 300, 659 ק'; primo 80, 136, 150, 244 — הוא קרואי 4. העדה fup. raf. 102 — ה 1° fup. raf. 103. הצו ‸ 107 — חצו 166 — ה*צו 244. ועל fup. raf. 100. ועל אהרן — ואהרן 4. אהרן — האהרן 227. בעדת — ועל בעדת 155. בהצתם — בחצותם 9 — כהצתם primo 132 — primo בחצתם 136.

10. ותפתח — ח fup. raf. 9. הארץ ‸ 80. את 1° ‸ 9. אותם 15, 253, 260. ואת — ו ‸ 109. במות — ו ‸ 109 — primo כמות 184. באכול 108. האש — האש** 82. את 2° ‸ 89, 111 — את* 3. חמשים — החמשים 5, 18, 69, 84, 129, 151, 186, 196, 199, 244, 249 — חמשים* 6, 9, 94, 110. ומאתים ‸ 184. ויהיו — יהיו 80.

11. קרח — ק primo ב 128. מיתו 168.

12. למשפחותם 18, 184, 193. לימין משפחת הימיני ‸ 107. לימין — לימן 189. הימיני ליכין משפחת ‸ 151. הימני 89. היכיני — הימיני 185.

13. משפחת 1° bis 6. לשאול — ו ‸ 80. משפחת 2° ‸ 82. השאולי — הזרחי השאולי 109 — ש fup. raf. 6.

14. משפחות 5, 18, 84, 107, 193. השמעני — הישמעני 107 — השמעוני 9, 15, 19, 69, 84, 109, 136, 193; primo 389 B. ועשרים — ושבעים 69 — וחמשים 106.

15. למשפחותם 193. לצפון — ו ‸ 109, 129. הצפוני ‸ 75 — ו ‸ 81, 107, 109, 129, 136, 282, 615. החגי primo השוני 152. לשוני — ו ‸ 89, 109. השוני ‸ 152 — ו ‸ 191.

16. Com. ‸ 532. לאזני משפחת האזני ‸ 440. לערי forte לעורי 168. משפחת הערי fup. raf. 173.

17. לארוד — לארודי 129 — לארדי 69. הארודי — ו ‸ 18, 109, 168, 173. לאראלי — לארלי 1.

18. משפחת — משפחות 9, 152, 155 — פחת fup. raf. 111. משפחת בני — משפחתיבני 150. בני ‸ 4. לפקודיהם 84, 107, 132, 193. ארבעים — ם ‸ fin. lin. 152. אלף ‸ 69.

19. ער ואונן וימת ‸ 6. ער ואונן וימת ער fup. raf. 229. ואונן 1° — ואנן 111. ואונן ער וימת ‸ 170.

20. ויהיו ‸ 110 — ויהו 9. למשפחותם 193. השלני — השלנ fin. lin. 155 — השילני 69.

Comparatio ordinis tribuum, in hoc capite, inter cod. *Impressum* et cod. *MStum* 150 — adduntur commata.

Impr.	4-11 Reuben	12-14 Simeon	15-18 Gad	19-22 Juda	23-25 Issachar	26-27 Zebulun	28-34 Manasseh	35-37 Ephraim	38-41 Benjamin	42-43 Dan	44-47 Asher	48-50. Naphtali.
MS —	Reuben 4-11	Simeon 12-14	Gad 15-18	Zebulun 26-27	Juda 19-22	Manasseh 28-34	Ephraim 35-37	Benjamin 38-41	Issachar 23-25	Dan 42-43	Asher 44-47	Naphtali. 48-50.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - לחצרון - - - - החצרוני לחמואל	21	ויהיו בני פרץ לחצר*ן משפחת החצר*ני לחמו*ל
- - - החמואלי : - - - משפחות - - - - - -	22	משפחת החמו*לי : אלה משפח*ת יהודה לפקדיהם
- - - - - - - - - - - - - - - -		ששה ושבעים אלף וחמש מאות :
- - - - - למשפחותם לתולע - - - - - -	23	בני יששכר למשפח*תם *תולע משפחת התולעי
לפואה - - - - הפואי : ליושב - - - - - היושבי	24	לפו*ה משפחת הפוני : לישוב משפחת הי*שבי
לשמרון - - - - השמרוני : - - - - משפחות	25	לשמר*ן משפחת השמר*ני : אלה משפח*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יששכר לפקדיהם ארבעה וששים אלף ושלש מאות :
- - - - למשפחותם - - - - - - - - -	26	בני זבולן למשפח*תם לסרד משפחת הסרדי לאלון
- - - - האלוני - - - - - - - - - - - -	27	משפחת האל*ני ליחלאל משפחת היחלאלי : אלה
משפחות *זבולן* - - - - - - - - - - - -		משפח*ת הזבולני לפקדיהם ששים אלף וחמש
- - - -		מאות :
- - - - למשפחותם - - - - - - - - - -	28,29	בני יוסף למשפח*תם מנשה ואפרים : בני מנשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		למכיר משפחת המכירי ומכיר הוליד את גלעד
***** - - - - - - - - - - - - - - - -	30	לגלעד משפחת הגלעדי : אלה בני גלעד איעזר
- - - - - - - - - - - - - - - ואשרואל	31	משפחת האיעזרי לחלק משפחת החלקי : ואשריאל
- - - - האשרואלי - - - - - - - - - - -	32	משפחת האשר*אלי ושכם משפחת השכמי : ושמידע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	משפחת השמידעי וחפר משפחת החפרי : וצלפחד
- - - היה - - - - - - - - - - - - -		בן חפר לא היו לו בנים כי אם בנות ושם בנות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	צלפחד מחלה ונעה חגלה מלכה ותרצה : אלה
- - - - - - - לפקדיהם - - - - - - - - -		משפחת מנשה ופקדיהם שנים וחמשים אלף
- - - - - - -		ושבע מאות :
ואלה - - - - - למשפחותם - - - - - - -	35	*אלה בני אפרים למשפח*תם לשותלח משפחת
השותלחי - - - - - - - - - לתחם - - - -		הש*תלחי לבכר משפחת הבכרי לתחן משפחת

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

23. לפואה — לפועה 197. הפואי — הפואהי 127 — א sup. ras. 63 — הפועי 197 — הפואה 221.
24. ליושב ∾ לישוב 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670. היושבי ∾ הישובי 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.
26. בני — לבני 197. היחלאלי — היחלאי 65 — הילחאלי 66.
30. אלה — ואלה 127. איעזר — אחיעזר 64, 65, 66, 221. האיעזרי — האחיעזרי 64 — האחיזרי 65. לחלק — וחלק 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 670.
31. ואשרואל — לאשרול 61. משפחת 2° bis 64.
33. אם ^ 127.
34. משפחות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
35. השותלחי — ו eras. 63 — השתולחי 221. משפחת 2° — ש ^ 363 Mor.

HEBR.

21. לחצרון 4, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 129, 136, 151, 152, 157, 158, 166, 190, 193, 196, 244, 248, 253, 260, 293, 300. החצרוני 4, 9, 15, 69, 84, 253, 260, 293; forte 104. החמולי — ו ^ 1 — החמול fin. lin. 155 — החמואלי 150.

22. משפחות 193, 249; primo 170. יהודה — בני יהודה 226. לפקודיהם 18, 69, 84, 136, 152; primo 80. ששה sup. ras. 175 — ה ^ 69 — ^ 150. ושבעים — וארבעים 69; primo 9 — שלשים 155 — ואר ושבעים 150.

23. למשפחתם — לפקדיהם למשפחתם 4. תולע — ו ^ 80, 109 — לתולע 191; primo 75 — לתולה 286. התולעי — ו ^ 1, 9, 80, 109. לפווה 9.

24. לישוב — לישוה משפחת הישוי לישוב 84 — ליישוב 157 — לישב 160, 181. משפחת 1° — למשפחת 129. הישובי — 1, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 80, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 155, 178, 181, 185, 186, 189, 190, 193, 196, 244, 249, 253, 260; primo 75, 184; forte 104. לשמרון 1, 9, 15, 17, 69, 80, 84, 89, 104, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 170, 181, 190, 193, 196, 237, 247, 248, 249, 251, 253, 260; primo 6, 82; forte 104. השמרוני 84, 108, 132, 193, 196, 237.

25. אלה — ה ^ 132. משפחות 69, 132, 193, 260. יששכר — בני יששכר 69. לפקודיהם 84, 129, 193. ארבעה primo ל ארבעים 109. ושלוש 6.

26. בני sup. ras. 83. זבולן — זבולון 69, 84, 193 — ו, 6, 109, 136 — ו ^ 129. למשפחתם — ם ^ 80, 155 —— למשפחותם 193. הסרדי — ר ^ 193. לאלון — ו ^ 6, 84, 178 — לאילון 170. משפחת האלני ליחלאל bis primo 129. האלוני 5, 9, 15, 17, 111, 129, 157, 186, 193, 196, 237, 244, 249, 253, 293, 300, 615; primo 75, 103.

27. משפחות 193; primo 170. הזבולני — ו ^ 1, 75, 109, 132, 136, 152, 190, 196, 249 — הזבולוני 84, 193. לפקדיהם — ל ^ 184 — ^ 81 — לפקודיהם 84, 107, 136, 193. ששים — שלשים 80, 129, 150 — primo ששה 84.

28. למשפחותם 193.

29. למכיר — מנשה למכיר — מנשה למשפחתם למכיר 107. המכירי — ו המכרי — ר sup. ras. 3 lit. 175. — המכיר 106. הוליד — ו ^ 109. את ^ 6. ומכיר — ומכיר משפחת 107, 199. ומכיר — לגלעד משפחת הגלעדי. — אלה 252. לגלעד — וגלעד 84 — לגלעד משפחת החלקי ; משפחת האיעזרי הגלעדי 89. משפחת 2° — למשפחת 150.

30. גלעד ^ 9. משפחת — איעזר משפחת איעזר משפחת 109. איעזר — האיעזרי — האיעז fin. lin. 155. לחלק — אחיעזר 111. החלקי — וחלק 84, 253, 260; forte 443 — *לחלק 69. החלק fin. lin. 155.

31. ואשריאל — וארשיאל — ר primo 3 ו — ואשריאלי 107 — י ^ 300. האשראלי — האשריאלי 1, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 99, 104, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 160, 178, 190, 191, 210, 244, 253, 260, 288, 293, 294, 300, 602, 615; primo 109 — האש sup. ras. 6.

32. Com. ^ 184. השמידעי — השמדעי 1.

33. בן ^ — וצלפחד — וצלופחד 4 — וצלפחד משפחת 199. צלופחד 9. — לא — לו 84 — ^ 200. לו ^ 106, 150. ונעה — ו ^ 209 — ונועה 4, 9, 84, 109, 125, 129, 178, 193, 232, 252; primo 168 — נועה 69. חגלה — וחגלה 69. A חגלה ad אלה com. 34 sup. ras. constipatè 173. מלכה — ומלכה 4, 9, 17, 18, 69, 84, 107, 111, 140, 196; primo 155 — *מלכה 15 — forte מילכה 389 B. ותרצה — צ sup. ras. 111.

34. משפחות 18, 193, 196, 248. מנשה ^ 170. ופקדיהם ^ 152 — ופקדיה fin. lin. 155 — ופקודיהם 193 — לפקדיהם primo 75. וחמשים — וששים 80. ושבע — וארבע 384.

35. למשפחתם — למשפח fin. lin. 155. לשותלח ∾ לתושלח 150 — ו ^ 1, 69, 75, 80, 232, 264. השתלחי — השותלחי 2, 4, 5, 6, 9, 15, 18, 19, 69, 80, 81, 84, 104, 107, 108, 109, 110, 129, 132, 136, 139, 144, 152, 157, 181, 189, 190, 191, 193, 196, 210, 237, 244, 248, 249, 253, 260, 389 E; primo 94, 128, 155, 389 B — השולחי 17 — ת sup. ras. 103 — השתולחי 186 —— התושלחי 150 — השותלה 111. משפחת 2° — משפח fin. lin. 155.

SAMAR.		HEBR.
התחמי: *אלה - - - - - לעדן - - - העדני:	36	התחני: ואלה בני שותלח לערן משפחת הערני:
- - - משפחות - - - - - - - - - - - - - -	37	אלה משפח*ת בני אפרים לפקדיהם שנים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ושלשים אלף וחמש מאות אלה בני יוסף
למשפחותם:		למשפח*תם:
- - בנימים למשפחותם - - - - - - - -	38	בני בנימן למשפח*תם לבלע משפחת הבלעי
לאשבאל - - - - האשבאלי - - - - - - - - -		לאשב*ל משפחת האשב*לי לאחירם משפחת
- - - - - - - לש*ופם - - - - - - - - - -	39	האחירמי: לשפופם משפחת השופמי לחופם
- - - - החופמי: ***** *** *** *** *****	40	משפחת החופמי: ויהיו בני בלע ארד ונעמן
לארד - - - - - - - - - - - - - הנעמני:		**** משפחת הארדי לנעמן משפחת הנעמ*י:
- - - - בנימים למשפחותם לפקדיהם - - - -	41	אלה בני בנימן למשפח*תם ופקדיהם חמשה
- - - - - - - - - - - - - - - -		וארבעים אלף ושש מאות:
- - - - - - למשפחותם - - - - - - - - - -	42	אלה בני דן למשפח*תם לשוחם משפחת השוחמי
- - - משפחות דן למשפחותם: - - משפחות	43	אלה משפח*ת דן למשפח*תם: כל משפח*ת
- - - - ופקדיהם - - - - - - - - - - - - - -		השוחמי לפקדיהם ארבעה וששים אלף וארבע
- - - -		מאות:
- - - - למשפחותם - - - - - - - - - - הימני	44	בני אשר למשפח*תם לימנה משפחת הימנה
לישוה - - - - - - - - - - - -		לישוי משפחת הישוי לבריעה משפחת הבריעי:
***** **** - - - - - - - - - - - - - - - -	45	לבני בריעה לחבר משפחת החברי למלכיאל
- -	46	משפחת המלכיאלי: ושם בת אשר שרח:
- - - משפחות - - - - - - - - - - - - - -	47	אלה משפח*ת בני אשר לפקדיהם שלשה וחמשים
- - - - - - - - -		אלף וארבע מאות:
- - - - - למשפחותם - - - - - - - - - -	48	בני נפתלי למשפח*תם ליחצאל משפחת היחצאלי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - לשלום	49	לגוני משפחת הגוני: ליצר משפחת היצרי לשל*ם
- - - משפחות - - - - השלומי: - - - - - - -	50	משפחת השל*מי: אלה משפח*ת נפתלי
למשפחותם - - - - - - - - - - - - - -		למשפח*תם ופקדיהם חמשה וארבעים אלף
- - - - - - - - - פק*די - - - - - - - - -	51	וארבע מאות: אלה פקודי בני ישראל שש מאות
- - - ושבע - - - - - - - -		אלף ואלף שבע מאות ושלשים:
- -	52,53	וידבר יהוה אל משה לאמר: לאלה תחלק הארץ

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

36. שותלח ∾ שותולח 221.
37. יוסף — אפרים 65. למשפחותם — ש ‸ 61.
38. לאשבאל — לאשבל 61, 127, 183, 221. האשבלי — האשבאלי 61, 65, 66, 127, 183, 221.
41. לפקדיהם — ופקדיהם 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197. חמשה — המשה 363 Houb. מאות ∾ מואת 61.
42. אלה 1° — ואלה 64, 65, 66, 127.
44. לימנה — לימני 65.
47. לפקדיהם — ופקדיהם 65, 127, 183.
51. פקודי 221.

HEBR.

36. Com. ‸ 84. ואלה — ו ‸ 14, 75, 81, 107, 160, 181, 199, 244, 602; primo 615. בני bis 173. לערן — לעירן 9, 18, לעדן — forte 151 לעודן — primo 152 לערו — 111 עירן — 193 primo 129, 529. הערני — העירוני 193 — העירני 9, 111.

37. לפקודיהם 193, 232; primo 168. בני 2° — אבני 69. למשפחתם — ם ‸ 19. A מאות ad fin. com. ‸ 129.

38. בנימן — בניימן 9, 136 — בנימין 193 — יוסף 84. למשפחתם ‸ 75. משפחת 1° — מש fin. lin. 186. הבלעי ∾ הבעלי primo 103. לאשבל — לאשבאל 1, 69. האשבלי — האשבאלי 1, 9, 69, 84, 107. לאחירם — א ‸ 1 — י sup. ras. 125. האהרמי 151.

39. לשפופם — לשופם 9, 199 — ופם sup. ras. 229. השופמי — השפופמי 593. לחופם — ו ‸ 176.

40. בני — פקודיהם 18. בלע — נעמן בלע 109. ארד ונעמן — ונעמן primo אחי ארד 84. ארד ונעמן ארד ונע — 80. ונעמן לארד — 111 ונעמן אחי 594; forte 248 — marg. add. לארד 232. ונעמן משפחת הארדי sup. ras. 478. הארודי 84. לנעמן — ונעמן 232. משפחת 2° — ת ‸ 150.

41. בנימן — בניימן 109, 136 — בנימין 193. ופקודיהם 69, 193. וארבעים — וארבעי fin. lin. 155. וחמש — וחמש 81.

42. למשפחתם 1° — למשפחותם 9. לשוחם — ו ‸ 653. השוחמי — ו ‸ 18, 109, 653. אלה 2° — ה ‸ 6, 84; משפחת 2° — מש המשפחת 152 — משפחות 193, 260 — בני 5, 18, 176, 247 — פ ‸ 170. דן 2° — בני דן 111, 177, 227 — הרני 236 — דן* 3.

42, 43. השוחמי - - - - - אלה ‸ 103.

43. משפחות 69, 193. השוחמי sup. ras. 107 — ו ‸ 1, 18, 109, 111, 190, 223, 248; nunc 4. לפקודיהם 6, 69, 84, 193, 196, 232. ארבעה — ה ‸ 84 — ארבעים 186. וארבע sup. ras. 107.

44. אשר — י אשר 129. למשפחתם ‸ 107. הימנה — הימיני 225. לישוי — 84 ‸ לשוי 69. משפחת 2° ‸ 293. לבריעה — לבריע fin. lin. 155. הבריעי primo הבריעה 293.

45. לבני בריעה ‸ 69, 190, 247. לחבר — חבר sup. ras. 124. המלכאלי 1.

46. שרח — סרח 9, 17, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 150, 226, 244; forte 75 — ש sup. ras. 107.

47. אלה משפחת ‸ 9. משפחות 69, 196. לפקדיהם — לפקודיהם 69, 193 — sup. ras. 155. וחמשים — י ‸ 5 — וחמשים וארבעים 104. וארבע — וחמש 4 — ושבע 109 — sup. ras. 155, 173.

48. למשפחתם ‸ 1. משפחת 1° — ת ‸ 19. היחצאלי — א primo ל 75. משפחת 2° — משפח fin. lin. 155.

48, 49. משפחת - - (7) - - היחצאלי ‸ 101.

49. לשלם — ולשלם 176. משפחת 2° — ת ‸ fin. lin. 152.

50. אלה — אל 186 — ואלה 18. משפחת — ת ‸ fin. lin. 152, 191 — משפחות 248; primo 170. נפתלי — בני נפתלי 132. למשפחתם ‸ 69 — למשפח fin. lin. 155. ופקדיהם — לפקדיהם — ופקודיהם 102, 193, 232 — ם ‸ fin. lin. 84 — 69; primo 109. וארבע bis 69 — וחמש 129. וארבע מאות — מאות מ sup. ras. 75. ושבע מאות ושלשים 1.

51. פקודי — ו ‸ 9, 15, 106, 109, 128, 150, 189, 190, 196, 226, 248 — בני פקודי primo 157. בני — בני נתלי 252. שש מאות sup. ras. 173. ואלף ‸ 69. שבע — ושבע 4, 9, 69, 84, 152, 181, 191, 247, 300; primo 75, 168 — שבע* 3.

52. וידבר — ויאמר 69.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	54	בנחלה במספר שמות : לרב תרבה נחלתו ולמעט
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	55	תמעיט נחלתו איש לפי פקדיו יתן נחלתו : אך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - יתנחלו :		בגורל יחלק את הארץ לשמות מטות אבתם י*נחלו :
- - - - - - יחלק - - - - - - - - -	56	על פי הגורל תחלק נחלתו בין רב למעט :
- - - פק*די הלוים למשפחותם - - - - - - -	57	ואלה פקודי הלוי* למשפח*תם לגרשון משפחת
הגרשוני - - - - - - - - - - - - - - - -		הגרש*ני לקהת משפחת הקהתי למררי משפחת
- - - - - - - - - משפחות בני - - - - - - - - -	58	המררי : אלה משפח*ת *** לוי משפחת הלבני
ומשפחת החברוני ומשפחת - - - - ומשפחת		*משפחת החבר*ני *משפחת המחלי *משפחת
הקרחי ומשפחת המושי - - - הוליד - - - - -		המושי *משפחת הקרחי וקהת הול*ד את עמרם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	59	ושם אשת עמרם יוכבד בת לוי אשר ילדה אתה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ללוי במצרים ותלד לעמרם את אהרן ואת משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	60	ואת מרים אחתם : ויולד לאהרן את נדב ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	61	אביהוא את אלעזר ואת איתמר : וימת נדב ואביהוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	62	בהקריבם אש זרה לפני יהוה : ויהיו פקדיהם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשה ועשרים אלף כל זכר מבן חדש ומעלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי לא התפקדו בתוך בני ישראל כי לא נתן להם
- - - פק*די - - - - - - - - - - - - - - - -	63	נחלה בתוך בני ישראל : אלה פקודי משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואלעזר הכהן אשר פקדו את בני ישראל בערבת
- - - - - - - - - יריחו : - - - - - - - מפק*די	64	מואב על ירדן יר*חו : ובאלה לא היה איש מפקודי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		משה ואהרן הכהן אשר פקדו את בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ימותו	65	במדבר סיני : כי אמר יהוה להם מות ימ*תו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		במדבר ולא נותר מהם איש כי אם כלב בן יפנה
- - - - - - - -		ויהושע בן נון :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

55. חק — אך 61. אבותם 61, 64, 65, 66, 127, 221. תתנחלו — יתנחלו 61, 64, 65, 127 — ו ‸ 221.
57. פקודי 221.
59. אחותם 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
61. מ — וימת ‸ 61.
62. פ — התפקדו ‸ 197. בתוך 2° ‸ 65.
63. ואלה — אלה 197. פקודי 221. ע — בערבת ‸ 61.
64. מפקודי 221.
65. יומתו ∾ ימותו 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.

HEBR.

53. ב — במספר ‸ 109. ו — שמות ‸ 82, 111 — שמות מבן עשרים 69.

54. ט — ולמעט sup. ras. 83. לפיו — לפי 107 — ל sup. ras. 4. פקודיו 69, 129, 193.

55. Com. ‸ 109. ויחלק — יחלק 18 — תחלק 69, 84 —— ת יחלק 132 — י sup. ras. 4. את ‸ 18, 69, 80, 107, 150, 160, 193, 601. את הארץ sup. ras. 3. ו — לשמות ‸ 84, 158, 168, 181. ו — מטות ‸ 158. אבותם — אבתם 19, 193, 253 — אבתיו 81, 210.

55, 56. תחלק - - (6) - - לשמות ‸ 184.

56. פי ‸ 9. ו — הגורל ‸ 168, 181. ת — תחלק ‸ 9. הארץ נחלתו — נחלתו 15, 69; primo 129 — sup. ras. 184. י — בין ‸ 136.

57. ו — ואלה ‸ 210. ו — פקודי ‸ 1, 4, 9, 104, 109, 132, 150, 158, 191, 196, 223, 248, 253, 260. למשפחותם 152, 193. ו — לגרשון ‸ 107. הגרשוני — הגרשני 4, 9, 17, 18, 69, 84, 109, 129, 136, 193, 253; primo 196 — הגרש*ני 236 — הגרשני משפחת 200.

58. משפחת 1° — משפחות 5. ומשפחת — 4 משפחת 2° et 3° — ומשפחת 4. החברוני — ה ‸ 151 — החברני 84, 193, 253. משפחת המחלי ‸ 109, 125. משפחת 4° — ומשפחת 4, 84, 132, 173. משפחת 5° — ומשפחת 4, 18, 84, 109, 181, 247; primo 107. ו — המושי ‸ 15, 18. משפחת הקרחי ‸ 9. משפחת 6° — ומשפחת 4, 18, 84, 109, 247. הקרחי primo הקהתי 109. וקחת — וקהת 81. ו — הולד ‸ 181 — הוליד 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 104, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 158, 186, 189, 193, 196, 226, 244, 249, 251, 253, 260, 282; primo 3, 94, 107, 615 — הליד 80; primo 223.

59. ילדה לו — ילדה 75. אתה ‸ 81 — אותה 69, 129, 132, 170, 248, 253 — sup. ras. 173. ותלד ‸ 69. לעמרם —— את אהרן ואת — את אהרן ואת משה ‸ 193. את 18. לעמ** משה ואת אהרן 132. ואת 2° — ו ‸ 69. אחותם 14, 158, 184, 193.

60. ל — לאהרן ‸ 80. אביהו — אביהוא 69, 109 — י ‸ 99. את 2° — ואת 1, 5, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 102, 129, 132, 150, 152, 158, 200, 223, 300; primo 6, 168 — *את 15. איתמר — אי sup. ras. 83.

60, 61. ואביהוא - - - - - את ‸ 125.

61. ואביהוא primo ואחהוא 99. בהקריבם אש זרה ‸ 168.

62. פקודיהם 69, 129, 193, 232. ועשרים אלף ‸ 125. ועשרים אש — ועשרים 111. מבין — מבן 107. בני 1° ‸ —— 106. לחם — להם 69 נח להם 289. נחלה ‸ 69 —— חלק ונחלה 84. ישראל - - (6) - - כי ‸ 109, 150, 157, 193.

63. כי נתן אלה — אלה 107. ו — פקודי ‸ 1, 5, 9, 15, 17, 18, 75, 80, 107, 150, 152, 178, 248. את בני ישראל sup. ras. 155. בערבות 1, 4, 6, 15, 17, 18, 69, 75, 84, 89, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 193, 196, 226, 253, 260, 294. יריחו 6, 9, 69, 109, 129, 244.

63, 64. ישראל - - (16) - - בערבת ‸ 104.

64. מפקדי בני ישראל — מפקודי משה ואהרן הכהן 84. ו — מפקודי ‸ 1, 9, 15, 17, 18, 75, 80, 107, 109, 111, 136, 150, 178, 181, 189, 196, 248, 615 — ו sup. ras. 8. משה — את 150. ואלעזר — ואהרן 109 — sup. ras. 107 — אהרן משה sup. ras. 101. את ‸ 152 — sup. ras. 155.

65. להם יהוה ∾ יהוה להם 4. להם ‸ 9. ימתו — ימותו 9, 17, 18, 75, 80, 108, 109, 150, 151, 152, 160, 181, 190, 193, 251, 294, 601, 615 — ימ*תו 6 — יומתו 84, 152, 225; forte 69. במדבר סיני — במדבר 69, 107. ו — ולא ‸ 18, 80, 109. נותר — ו ‸ 109. מהם — בהם 69. איש ‸ 293. A אם ad נון ‸ 232. יפונה 9, 18, 69, 84, 109, 193, 251. ויהשע 69, 286.

CAPUT XXVII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ותקרבנה בנות צלפחד בן חפר בן גלעד בן מכיר
- -		בן מנשה למשפחת מנשה בן יוסף ואלה שמות
- - - - ונעה *חגלה *מלכה - - - -		בנתיו מחלה *נעה וחגלה ומלכה ותרצה׃
- -	2	ותעמדנה לפני משה ולפני אלעזר הכהן ולפני
הנשיאים - - - - - - - - - - - - - - - -		הנשיא*ם וכל העדה פתח אהל מועד לאמר׃
- -	3	אבינו מת במדבר והוא לא היה בתוך העדה
- -		הנועדים על יהוה בעדת קרח כי בחטאו מת
אבינו - - - - - - היה - - - - - - - - - -	4	***** ובנים לא היו לו׃ למה יגרע שם אבינו
- - - - - - - - - - - תנו לנו אחזת נחלה		מתוך משפחתו כי אין לו בן תנה לנו אחזה ****
- - - - - - - - - ויקריב - - - - - - - - -	5	בתוך אחי אבינו׃ ויקר*ב משה את משפטן לפני
- - - - וידבר - - - - - - - - - - - - - -	6, 7	יהוה׃ ויאמר יהוה אל משה לאמר׃ כן בנות
- - - דברות נתון - - להן - - - - - - - -		צלפחד דבר*ת נת*ן תתן להם אחזת נחלה בתוך
- - אביהן - - - - - - - - - - - - - - - -		אחי אביהם והעברת את נחלת אביהן להן׃
- -	8	ואל בני ישראל תדבר לאמר איש כי ימות ובן
- - לו ונתתם - - - - - - - - - - - - - -	9	אין לו והעברתם את נחלתו לבתו׃ ואם אין לו
- - - - - - - - - - נחללתו - - - - - - -	10	בת ונתתם את נחל*תו לאחיו׃ ואם אין לו
- -	11	אחים ונתתם את נחלתו לאחי אביו׃ ואם אין
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הקרוב		אחים לאביו ונתתם את נחלתו לשארו הקר*ב
- - - - - - - - ויירש אתו - - - - - - - -		אליו ממשפחתו וי*רש אתה והיתה לבני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לחקת משפט כאשר צוה יהוה את משה׃
וידבר - - - - - - - לאמר - - - - - - - -	12	ויאמר יהוה אל משה **** עלה אל הר העברים
- -		הזה וראה את הארץ אשר נתתי לבני ישראל׃
*וראית - - - - - - - - - עמ*ך - - - - - -	13	וראיתה אתה ונאספת אל עמיך גם אתה כאשר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. למשפחות 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. בנותיו 61, 65. חגלה — ג ‸ 61. 2. הנשיאים — האנשיאים 61, 64.
3. מת אבינו ∾ 363 Houb. והוא — א ‸ 64. היה — היו 127, 670. 4. תנו — תנה 64, 183.
5. ויקרב 64, 65, 127, 183, 221. משפטין 61, 64.
7. נתון — ו ‸ 61, 64, 127, 183, 221.
9. אין ‸ 65. בת fup. raf. 65. נחללתו — נחלתו 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. 10. אין ‸ 65.
11. ואם ‸ 61. אין ‸ 65. ויירש — ר ‸ 61. לבני — נ fup. raf. 61. לחקת — ח ‸ 61.
12. הארץ — ה ‸ 65.

HEBR.

1. ותקרבנה ∾ primo ותקברנה 107. בנות — ו ‸ 1, 191; primo 158. צלופחד 4. בן גלעד ‸ 18. בן 3° bis 150 — ‸ 170. בן מנשה ‸ 109. למשפחות — למשפחות 193 — למשפחתם 107. מנשה — מנש fin. lin. 155. בנתיו — בנותיו 9, 18, 69, 108, 170, 178, 193 — ת primo ו 125. מחלה — ל fup. raf. 5. נעה וחגלה fup. raf. 3. ונעה — נעה 1, 109 — נועה 4, 9, 69, 80, 150, 190, 193; primo 168. וחגלה — ו ‸ 1, 69, 80, 89, 107, 189, 198, 244, 252. ומלכה — ו ‸ 75, 111, 129.
2. ותעמודנה 283. לפני — י ‸ 107. משה — מנשה 17. ולפני אלעזר — ואלעזר 84. הנשיאם — הנשיאים 4, 6, 9, 69, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 193, 210, 248, 249, 253, 260; primo 75, 170 — הנשאים 1, 15, 17, 198; primo 199. וכל — ולפני כל 189 — ו ‸ 283. העדה ‸ 107. פתח — אל פתח 81, 181. מועד ‸ 83. לאמר ‸ 6, 9, 15, 136.
3. במדבר fup. raf. 236. לא 1° — לו 150. היה ‸ 1, 69. הנועדים — ו ‸ 1, 6, 15, 80, 84, 106, 108, 109, 132, 150, 247. כי בחטאו מת fup. raf. 15. לו — לה 173.
4. מתוך — בתוך 196; nunc 223. בן ‸ 1 — fup. raf. 132. אחוזה 18, 136.
5. ויקרב — ב ‸ 129. משה את ‸ 109. משפטן 1, 6, 9, 14, 15, 18, 19, 69, 80, 81, 84, 89, 99, 101, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 128, 129, 132, 136, 151, 152, 155, 170, 173, 176, 177, 178, 181, 184, 189, 191, 193, 210, 232, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 298, 545. לפני יהוה — לפני האלהים יהוה 170.

6. ויאמר — וידבר 84 — fup. raf. 102. לאמר ‸ 109.
7. בנות — ו ‸ 1, 615. דברת — דוברות 9, 193, 226 — דברות 4, 69, 108, 109, 132, 282. נתן bis 173 — נתון 84, 101, 108, 260. להם ‸ 325, 474 — להן 9, 150, 237, 532; primo 75, 109, 206, 606; nunc 181 — ם ‸ 618 — fup. raf. 11 lit. 343. אחזת ‸ 9 — אחוזת 109 — fup. raf. 125. נחלה בתוך אחי אביהם ‸ 75. נחלה ‸ 69. אביהם — אביהן 1, 4, 9, 17, 80, 84, 129, 150, 218, 226, 232, 355, 369, 379, 388, 400, 411, 418, 438, 474, 482, 485, 487, 519, 529, 536, 544, 554, 569, 581, 588, 593, 602, 603, 618, 620, 622; primo 5, 80, 94, 109, 196, 206, 225, 248, 344, 367, 387, 427, 528; forte 4, 106, 384, 585; nunc 14, 212, 302. והעברת — והעברתם 18. את ‸ 1, 69, 109, 129. אביהן — אביהם 4. נחלת — את א נחלת 132, 181; primo 5, 107; nunc 75. להן — להם 80, 132, 181; primo 6, 81, 107. והעברת - - - להן ‸ 9.
8. ואל bis 158 — וארת primo 107. ובן — ובין 80, 158, 169; primo 3, 15; forte 136 — ובא*ן 6. והעברתם ארת fup. raf. 168. לבתו — לביתו 84; forte 136.
9. ואם — ו ‸ 155. בת ונתתם fup. raf. 9. בת fup. raf. 168. את ‸ 193. A נחלתו ad אחים com. 10 ‸ 125.
9, 10. נחלתו - - (6) - - לאחיו ‸ 103.
10. Com. ‸ 69. לו ‸ 80 — fup. raf. 236. אחים primo אחיו 109. ארת ‸ 244. נחלתו — ו ‸ 615. לאחי אביו — לאחיו 80.
11. אין ‸ 81 — אין לו 69, 80, 84, 157. לאביו ‸ 80, 84 — לאחי אביו primo לאמר 129. את נחלתו ‸ 193. לשארו — לשארו 69, 111. הקרוב 9, 80, 81, 84, 109, 125, 129, 132, 136, 151, 152, 181, 189, 193, 226, 253, 260; primo 170. ממשפחתו אליו ∾ 80. ממשפחתו — ח ‸ 106 — תו ‸ fin. lin. 144. ויירש 244. אתה — אותה primo 170. לחקת — ל ‸ 223. צוה primo צה 3. ארת 2° — ת fup. raf. 102.
12. ויאמר fup. raf. 107. משה ‸ 129. משה עלה — משה לאמר עלה 107. אל 2° ‸ 129, 132. עלה אל הר fup. raf. 229. הזה ‸ 109, 152. את — אל 132. הארץ — ה ‸ 69. אשר — כנען אשר 69. נתתי — אמרתי נתתי 107. לבני — אל בני 69.
13. וראיתה — ה ‸ 1, 9, 69, 75, 80, 110. אתה bis 80. ונאספרת — ונאספתה 84, 150, 223, 244; primo 107. עמיך גם אתה — אהרן 84. אל עמיך גם אתה כאשר fup. raf. conſtipatè 173. עמיך — י ‸ 9, 17, 69, 75, 80, 109, 128,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - *אשר מריתם את פיי - - -	14	נאסף אהרן אחיך : כאשר מריתם ** פי* במדבר
- -		צן במריבת העדה להקדישני במים לעיניהם הם
- -	15	מי מריבת קדש מדבר צן : וידבר משה אל יהוה
- - - - - - - - - - - - - - הרוחות - - הבישר	16	לאמר : יפקד יהוה אלהי הרוח*ת לכל *בשר
- יבוא	17	איש על העדה : אשר יצא לפניהם ואשר יב*א
- -		לפניהם ואשר יוציאם ואשר יביאם ולא תהיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - רעי : - - -	18	עדת יהוה כצאן אשר אין להם רעה : ויאמר
- האיש		יהוה אל משה קח לך את יהושע בן נון *איש
- -	19	אשר רוח בו וסמכת את ידך עליו : והעמדת
- וצוית*		אתו לפני אלעזר הכהן ולפני כל העדה וצויתה
- - בעיניהם : - - - - - - - - ולמען ישמעון	20	אתו לעיניהם : ונתתה מהודך עליו *למען ישמעו*
- -	21	כל עדת בני ישראל : ולפני אלעזר הכהן יעמד
- - - - - - - - - הא*רים - - - - - - פיהו יצא*		ושאל לו במשפט האורים לפני יהוה על פי*ו יצאו
- - פיהו יבוא - - - - - - - - - - - - - - - -		ועל פי*ו יבאו הוא וכל בני ישראל אתו וכל
- -	22	העדה : ויעש משה כאשר צוה יהוה אתו ויקח
- -		את יהושע ויעמדהו לפני אלעזר הכהן ולפני כל
- - - - - - - - - יד*ו - - - - - - - - - - -	23	העדה : ויסמך את ידיו עליו ויצוהו כאשר דבר
- - - - - - - ויאמר אליו עיניך הראות את		יהוה ביד משה : * * * * * * * * * * * * *
אשר עשה יהוה לשני המלכים האלה כן יעשה		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
יהוה לכל הממלכות אשר אתה עבר שמה לא		* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
תיראם כי יהוה אלהיכם הוא הנלחם לכם :		* * * * * * * * * * * * * * * * * *

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

14. פיי — פי 64, 65, 127, 183, 221. להקדשני 64.
17. יביאם — יביאהם 64. 18. רוח — רוחו 127, 183.
19. בעיניהם — לעיניהם 64, 65, 66, 127, 221, 363 — לעיניה 197. 20. מהודך — מעודך 127, 183.
23. דבר — *דבר 65. יהוה 3° ‸ 66.

HEBR.

129, 132, 136, 158, 193, 196, 244; nunc 4. גם אתה ‸ 94, 111, 166. כאשר — כי 199. אהרן bis 223.

14. מריתם primo איתם 3 — מריתים 4 — ם fup. raf. 15. פי — את פי 9, 69, 247. פי במדבר fup. raf. 83. במדבר צן ‸ 190. צן 1° — צין 3, 4, 9, 18, 69, 80, 108, 109, 136, 193, 253, 260; primo 2. במריבת — י ‸ 111. להקדישני — להקדשני 18, 89 — על אשר לא קדשתם 153. הם ‸ 244 — הן 69 — המה 18. מי ‸ 84. קדש ‸ 193 — קדש לעיניהם — קדש עין 95. מדבר — במדבר 5. צן 2° — צין 4, 9, 69, 80, 107, 108, 109, 136, 193, 253, 260, 288, 300, 601 — סין 99.

15. וידבר — דב fup. raf. 105. משה אל יהוה ∞ יהוה אל משה 9, 84, 107, 132, 155, 193. משה אל ‸ 109. משה — יהוה אל — אל — את 173. משה — יהוה משה 5, 81, 150, 199. משה 99 — לאמר — לאמר א 109. משה — 4 — 129 אהר יהוה — יהוה

16. יהוה ‸ 109. הרוחת — ו ‸ 1, 18, 89, 152 — הרוחות 6, 9, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 181, 193, 232, 244, 253, 260, 282; primo 128. לכל — כל 151. איש ‸ 223 — האיש 18.

17. יבא — יבוא 239. יבא לפניהם ואשר ‸ 14, 69, 84. לפניהם 2° — לפניה fin. lin. 155. ואשר 2° — ו ‸ 84, 181, 615. יוציאם — ו ‸ 1, 15, 18, 107, 111, 150, 152, 158, 190, 249, 601, 603 — יוצאם 9, 69, 99, 129, 225, 244, 247, 248, 288, 600. יבאם 1. ולא — ו ‸ 196. תהיה ‸ 75 — ה 2° fup. raf. 19. יהוה — ישראל יהוה 95. כצאן ‸ 75 — אן fup. raf. 150. אשר ‸ 170. אין ‸ 232 — ן fup. raf. 189. להם ‸ 181. רועה 9, 193.

18. ויאמר forte bis 107. אל משה קח fup. raf. 9. לך ‸ 9, 104. יהושע — ו ‸ 69. בן — ן fup. raf. 103. בן נון ‸ 9. נון ‸ 5. איש — איש* 136. וסמכת — ס ‸ 84. את ‸ 153. את ידך ‸ 193. עליו — עליו למען ישמעון ויראון כל עדת בני ישראל 650 B.

19. והעמדת bis 106. אתו 1° — אותו 132. אלעזר — ז ‸ 1. ולפני כל — ולפני הנשיאים וכל 244. כל ‸ 69, 109 — *כל 3. וצויתה — ה ‸ 1, 9, 110, 135, 166, 186, 189, 193, 229 — וציות 129. אתו 2° — אתה 69, 84 — ו ‸ 1 — אותו 132.

20. ונתתה — ה ‸ 9, 80, 84, 107, 109, 170, 181, 185, 186, 193, 196, 248, 284, 286, 288, 300. מהודך — ו ‸ 239. ישמעו — ישמעון 69, 80 — כישמעו 5.

21. אלעזר — ז ‸ 244. אלעזר הכהן — כל העדה 109. יעמוד 69. ושאל — ושאלו 109. לו — לו* 136. במשפט — במשפט** 8 — ב ‸ 200. האורים ‸ 125 — ו ‸ 1, 6, 109, 190, 239. לפני — לפ*ני 152. על — ועל 244. פיו 1° forte פיך 129 — י ‸ 89. ועל ‸ 89. פיו 2° ‸ 69, 232. יבאו 129. בני ישראל fup. raf. 102. אותו 132. וכל — אתו *כל אתה 173.

22. כאשר — ככל אשר 190. אתו ‸ 75, 81 — אותו 132. יהושע את ויקח אתו fup. raf. 102. את ‸ 69, 80, 111. ויעמידהו 5, 17, 75, 84, 108, 125, 136, 193, 196, 253, 260.

23. ויסמך את ‸ 2. ויסמוך 17, 129, 132, 181, 196. את ‸ 232. ידיו — ידו 109, 181. ויצוהו — ויצהו 1 — ויציהו 2. דבר — צוה 69 — צות 152 — fup. raf. 107, 229. ביד משה forte למשה 184. ביד — את 69 — א ביד 109 — fup. raf. 107.

Comparatio NUM. 27; 12 — 14 cum DEUTERON. 32; 48 — 50.

Num. 27, 12.	עלה אל הר העברים הזה וראה את הארץ אשר נתתי לבני ישראל :
Deut. 32, 48.	- - - - - - - - - - - הר נבו אשר בארץ מואב אשר על פני ירחו - - - - - ארץ כנען - - - אני נתן - - - - - - -
Num.	13. וראיתה אתה ונאספת אל עמיך גם אתה כאשר נאסף אהרן אחיך :
Deut.	לאחזה : 49. ומת בהר אשר אתה עלה שמה והאסף - - - - - - - מת - - - - - - - - בהר ההר
Num.	14. כאשר מריתם פי במדבר צן במריבת העדה להקדישני במים לעיניהם
Deut.	ויאסף אל עמיו : 50. על אשר מעלתם בי בתוך בני ישראל במי מריבת קדש מדבר צן על אשר לא קדשתם אותי בתוך בני ישראל :
Num.	הם מי מריבת קדש מדבר צן :

CAPUT XXVIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - צוי - - - - - - -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר׃ צו* את בני ישראל
- - - - אליהם - - - - - - - לאשה - - - - -		ואמרת אל*הם את קרבני לחמי לאשי ריח ניחחי
- - - - - - - - - במועדיו׃ - - - - - - - -	3	תשמרו להקריב לי במועד*ו׃ ואמרת להם זה
האש* - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האשה אשר תקריבו ליהוה כבשים בני שנה
- - - - - - - - - עלת - - - - - - - -	4	תמימם שנים ליום עלה תמיד׃ את הכבש
האחד - - - - - - - - - - - - - - - - - -		*אחד תעשה בבקר ואת הכבש השני תעשה בין
- - - - - - ועש*רית - - - - - - - - -	5	הערבים׃ ועשירית האיפה סלת למנחה בלולה
- - - **** רבעית - - - - - - - - - העשויה	6	בשמן כתית רביעת ההין׃ עלת תמיד העש*יה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - רבעית	7	בהר סיני לריח ניחח אשה ליהוה׃ ונסכו רביעת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ההין לכבש האחד בקדש הסך נסך שכר ליהוה׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ואת הכבש השני תעשה בין הערבים כמנחת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הבקר וכנסכו תעשה אשה ריח ניחח ליהוה׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	וביום השבת שני כבשים בני שנה תמימם ושני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	עשרנים סלת מנחה בלולה בשמן ונסכו׃ עלת
- - - בשבת* - - - - - - - - ונסכיהם׃		שבת בשבתו על עלת התמיד ונסכ*ה׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ובראשי חדשיכם תקריבו עלה ליהוה פרים בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בקר שנים ואיל אחד כבשים בני שנה שבעה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	תמימם׃ ושלשה עשרנים סלת מנחה בלולה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בשמן לפר האחד ושני עשרנים סלת מנחה בלולה
- - - - - - - - - ועשרון - - - - - - - -	13	בשמן לאיל האחד׃ ועשר*ן עשרון סלת מנחה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בלולה בשמן לכבש האחד עלה ריח ניחח אשה
האחד - - ההין יין - - - - - - - - - - -	14	ליהוה׃ ונסכיהם חצי ההין יהיה לפר ****
ושלשית - - - - - - ורבעית - - - - - - האחד		ושלישת ההין לאיל ורביעת ההין לכבש ****

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. אליהם — להם 65. לאשה — לאשי 183, 221. ניחחי — ניחי 127.
5. ועשירית ∞ ועשררת 64, 65, 127, 197 — י ‸ 183. רביעירת 197.
6. העשויה — י ‸ 65, 66, 183.
7. ונסכיו 65, 183, 670. רביעית 65, 66, 197.
8. וכנסכיו 64, 65, 127, 183, 670.
9. עשרנים — נ ‸ 65 — עשרונים 64, 66. ונסכיו 64, 65, 127, 183, 670.
10. ונכסיהם — י ‸ 299. 11. אחד — ד eraf. 66.
12. ושלשה — ו ‸ 183. עשרנים 1° — ר ‸ 127. עשרנים 1° et 2° — עשרונים 64, 66.

HEBR.

1. לאמר fup. raf. 106.

2. צו את בני fup. raf. 106. את ‸ 15. ישראל ‸ 193. אלהם — אליהם 9, 69, 84, 109, 136, 193, 248, 253, 260, 650 M, 673, 681 — את אלהם 184. לאשי — לאישי 9, 84, 95, 109, 193, 673; primo 168 — forte לאשה 129. ריח — לריח 155, 244. ניחחי — נחחי 5 — ניחוחי 18, 84, 152, 193, 673 —— ניחוח 226. תשמרו ‸ 109. להקריב — ר ‸ 69. במעדו 1, 4, 15, 18, 69, 80, 95, 109, 150, 152, 168, 186, 190, 227, 237, 239, 244.

3. להם — א להם 108, 111 — אליהם 673, primo 109. תקריבי — י ‸ 152. כבשים — פרים 673. בני ‸ 223. תמימים 1, 4, 5, 6, 69, 80, 109, 129, 132, 136, 152, 168, 170, 190, 193, 210, 244, 249, 252, 253, 260, 673; primo 209; forte 128, 191. שנים ‸ 89. ליום — ע ליום 109. עלה —— עולה 69, 75, 84, 109, 132, 193, 248, 260, 673 — fup. raf. 169 — עלת 681. תמיד — התמיד 109 — תמיד* 129.

4. ארת — ואת 69. אחד — האחד 17, 69, 80, 111, 136. הכבש — הכ הבקר 69. השיני 80, 129, 132.

5. ועשירית — עשירת 173 — ועשירת 15, 17, 80, 94, 111, 129, 155, 196, 225, 615. האיפה — י ‸ 5, 15, 81, 111, 129, 170, 181, 186, 681. סולת 193. למנחה — ל ‸ 132. Ante בלולה vocula erafa 185. רביערת ‸ 190 — רביעית 1, 4, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 152, 157, 158, 160, 170, 181, 193, 249, 253, 260, 264, 288, 673, 681; primo 75, 128, 389 B; forte 82 — רבעית 284, 300, 653.

6. עלת — עולת 69, 193, 260, 673; primo 75 — ante hanc vocem 10 lit. eraf. 82. העשויה 1, 4, 6, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 193, 196, 226, 260, 673, 681; primo 155. לריח — ל ‸ 196. ניחוח 109, 248, 673. אישה 193.

7. ונסכו — ונסכה 9. רביעת — רביעית 1, 4, 6, 9, 18, 69, 81, 84, 108, 109, 132, 152, 170, 181, 193, 253, 260, 673, 681 — רבעית primo 82, 389 B. ההין ‸ 193. נסך שכר ל fup. raf. 173.

8. הערבים - - - - ואת fup. raf. 189. השני — השיני 1, 69, 80, 152. וכנסכו — וכנסכה 253; forte 140. ניחוח 4, 6, 95.

9. השבת שני ‸ 271. בני ‸ 84. בני שנה ‸ 111. תמימם — תמימי fin. lin. 84 — תמימים 4, 5, 6, 9, 80, 109, 129, 132, 136, 152, 193, 244, 253, 260, 673. ושני — ו ‸ 135, 244. עשרנים — י ‸ 185 — עשרונים 9, 84, 107, 129, 132, 260, 389 E, 673 — forte עשרים 3. סולת 193.

10. עלת 1° — עולת 69, 84, 111, 193. על ‸ 136. עלת 2° ‸ 95 — עולת 1, 4, 193, 260. התמיד ‸ 75 — ה ‸ 84. ונסכה — ונסכו 181.

11. עולה 193, 248, 260, 673; primo 75. בקר — בקר וא 111. שנים ‸ 6, 252. בני שנה ‸ 75. שנה ‸ 196. שבעה ‸ 5, 184 — שבעה תמימם 681. תמימים 4, 5, 6, 84, 109, 132, 136, 152, 181, 190, 193, 244, 248, 253, 673.

12. עשרנים 1° — עשרונים 9, 84, 107, 129, 132, 150, 193. סלת 1° et 2° — סולת 193. מנחה — מל מנחה 107 — למנחה 193. בשמן - - (6) - - לפר ‸ 681. לפר — לאיל לפר 106 — לפר האחד ‸ 615. ושני - - (6) - - האחד 225. לכבש — למנחה 84. האחד — חד fup. raf. 234. עשרנים 2° — נ ‸ —— לאיל 17 — עשרונים 150 — עסרונים 9, 84, 132, 193. ולאיל 5.

13. האחד - - (6) - - ועשרן bis 75. ועשרון 4, 9, 14, 18, 69, 75, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 140, 158, 160, 166, 193, 196, 237, 239, 248, 253, 260, 264, 282, 602, 681; primo 155; nunc 170. עשרון — ו ‸ 6, 17, 80, 106, 150, 152, 166, 173, 181, 186, 239, 244, 249; primo 172; nunc 4. סלת — סולת 193 — forte סלת ליהוה 14. לכבש fup. raf. 189. האחד — ה primo א 3. עלה — ועלה 109 — עולה 69, 132, 193, 232, 260. ניחח bis 107 — ניחוח 193, 248. אשה ‸ 18 — אישה 193.

14. ה לפר ושלישת fup. raf. dilatatè 103. לפר ושלישרת ההין לאיל fup. raf. 229. ושלישרת — י ‸ 151, 176, 244, 288,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - החדש - - - - - - - - - - - - - -	15	יין זאת עלת *חדש בחדשו לחדשי השנה : ושעיר
יעשו -		עזים אחד לחטאת ליהוה על עלת התמיד יעשה
ונסכיהם : *בחדש הראישון - - - - - - - - -	16	ונסכו** : ובחדש הרא*שון בארבעה עשר יום
- -	17	לחדש פסח ליהוה : ובחמשה עשר יום לחדש
הראישון - - - : תאכלו - - - - - - - - - -	18	הזה חג שבעת ימים מצות יאכל* : ביום הרא*שון
- -	19	מקרא קדש כל מלאכת עבדה לא תעשו : והקרבתם
- -		אשה עלה ליהוה פרים בני בקר שנים ואיל אחד
- -		ושבעה כבשים בני שנה תמימם יהיו לכם :
- -	20	ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר
**** - - - ועשרון - - - - - - - - - - - -	21	ושני עשרנים לאיל תעשו : *עשרון עשרון תעשה
עזים אחד - - - - - - - - - - - - - - - -	22	לכבש האחד לשבעת הכבשים : ושעיר **** ***
לחטאת *** - - - - - - - - - - - - - - -	23	*חטאת אחד לכפר עליכם : מלבד עלת הבקר
- -	24	אשר לעלת התמיד תעשו את אלה : כאלה
ליום תעשו - - - הימים - - - - - לריח - -		תעשו ליום שבעת *ימים לחם אשה *ריח ניחח
- - - - - ע*לת - - - יעשו ונסכיהם : - - -	25	ליהוה על עולת התמיד יעשה ונסכו** : וביום
- -		השביעי מקרא קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה
- - - - - - - - *ביום הבכ*רים בהקר*בכם	26	לא תעשו : וביום הבכורים בהקריבכם
- -		מנחה חדשה ליהוה בשבעתיכם מקרא קדש יהיה
- -	27	לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו : והקרבתם
ע*לה אשה *ריח - - - - - - - - - - - - -		עולה *** לריח ניחח ליהוה פרים בני בקר שנים
ואיל אחד כבשים בני שנה שבעה תמימם יהיו		*איל אחד שבעה כבשים בני שנה ***** **** ****
לכם : - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	*** : ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה
- - - - - - - - - - ושני - - - - - - - - -		עשרנים לפר האחד *שני עשרנים לאיל האחד :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. מלאכת ^ 65.
20. עשרנים 1° — עשרונים 66 — עשרונם 64. עשרנים 2° — עשרונים 64, 66.
23. לחטאת אחד 363 Houb. 24. לריח — ל ^ 127.
26. הבכורים 64, 65, 66, 183. בהקריבכם 61, 127, 221. בשבעותיכם 183.
27. שנה — שפה 197.
28. עשרנים 1° — עשרונים 64. עשרנים 2° — נ ^ 127.

HEBR.

602, 603 — ושלישית 1, 4, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 109, 129, 132, 136, 150, 170, 178, 181, 193, 196, 253, 260, 681 ; primo 2 — ושלשית 107, 108, 166, 248. לאיל ^ 94. ורביעת — ורביעית 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 128, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 193, 253, 260, 615, 681 ; primo 389 B — ורבעירת 166. לכבש — לאיל לכבש 5. זאת — *** זאת 129. עלת ^ 89 — עולת 69, 75, 193, 248, 260. חדש — חודש 283 — חדשי 109. בחדשו לחדשי — בחדשי 84.

15. עזים — עשרני עזים 106. עולת 5, 84, 193, 260. התמיד — בארב התמיד 106. יעשה ^ 84 — sup. ras. 173. ונסכו primo ונסכה 84.

16. ובחדש הראשון — בראשון 650 B. ובחדש - - - לחדש sup. ras. 155. הראשון — ו ^ 1, 80 — ליהוה הראשון 14. 155 — ליהוה פסח bis 80. יום ^ 260. עשר ^ 176. ס sup. ras. 4. פסח ליהוה sup. ras. 9.

17. ובחמשה — ובחדש ובחמשה 107 — ח sup. ras. 105. חג הזה ∾ הזה חג 303. לחדש הזה — לחדש פסח ליהוה 109. המצות ליהוה — 226 ליהוה שבעת — שבעת. הזה ^ 3, 125, 681. שבעת 107. יאכל — תאכלו 9.

18. ביום — וביום 84, 108. הראשון — ן ^ 101. קדש — קדש יהיה לכם 17, 107. עבודה 109, 676, 679 ; primo 170.

19. אשה — אשה ריח 75 — sup. ras. 140. עלה ^ 6, 84, 176 — עולה 5, 69, 193, 232, 681. בני 1° ^ 5, 170. שנים ^ 80. ואיל אחד — אלים 153. ושבעה — ו ^ 5, 69 — כשבעה forte 155 — ושבעת 226. בני שנה כבשים ^ 69. תמימים 4, 5, 6, 80, 84, 109, 132, 136, 169, 170, 193, 226, 253, 260, 300, 679, 681.

20. סולת 193. עשרנים 1° — עשרונים 9, 84, 129, 193. ושני — ו ^ ושני עשרנים 109. לפר ושני עשרנים ^ 157. תעשו 1, 128. עשרנים 2° — עשרונים 9, 84, 129, 193. primo תעשה 84.

21. עשרון 1° ^ 140 — ו ^ 15, 69, 80, 94, 189, 232, 283 — ועשרון 1 — עסרון 155. עשרון 2° — ו ^ 5, 15, 189, 232. תעשה ^ 146. לכבש — הכבש 80. לשבעת primo לשבעה 150.

22. ושעיר sup. ras. 83 — ושעיר עזים 80, 129, 193 — ושעיר עזים אחד 107. חטאת — החטאת 69. לכפר — מלכפר 80 — אלכפר 185 — לכ sup. ras. 82.

23. עולת 18, 193, 232. הבקר אשר לעלת ^ 184. לעולת 4, 18, 69, 84, 193. את ^ 232.

24. תעשו — תעשו ליהוה — תעשו אתו 107 — תעשה 80 — תעשת forte 5 — 186. ליום ^ 84. ימים ^ 17, 681. לחם ^ 15. אשה — ה ^ 128. ניחח ^ 158 — ניחוח 5. ליהוה ^ 150. עולת — ו ^ 1, 4, 6, 9, 15, 17, 18, 80, 81, 95, 104, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 140, 150, 152, 155, 157, 158, 168, 176, 185, 186, 196, 226, 244, 247, 253, 264, 389 B, 681 ; forte 124. יעשה bis 104. ונסכו — ונסכה 18.

25. וביום — ביום 84. קודש 151. עבדה — עבודה 18, 84, 244 — עבדת nunc 128.

26. הבכורים — ו ^ 94, 111, 181 — הביכורים 1, 18, 69, 84, 193, 674 — הביכרים 80. בהקריבכם — י ^ 18, 89, 225, 249, 615 ; nunc 4, 101. מנחה — ה ^ 69. ליהוה ^ 81. בשבעתיכם — י ^ 129 — בשבועותיכם 193, 676 — בשבועתיכם 5, 9, 18, 95, 107, 136, 237. עבודה 69, 89, 676.

27. עולה — ו ^ 4, 6, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 89, 107, 108, 109, 128, 129, 132, 135, 150, 158, 168, 186, 191, 196, 239, 244, 253, 260, 389 B, 681 ; forte 82, 124. לריח — ל ^ 75 —— ליהוה לריח 193. לריח ניחח sup. ras. 82. ניחוח 4, 6 —— ניחוח אשה 676. ליהוה — לא ליהוה 150 — ^ 193. פרים bis 83 — שלשה פרים 109. בני 1° ^ 109. שנים ^ 135. איל — ואיל 5, 9, 15, 17, 69, 75, 84, 95, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 181, 186, 191, 196, 199, 200, 228, 247, 248, 251, 253, 389 B, 260, 601, 602, 603, 674, 681 ; primo 107, 168 ; nunc 176 — ואיל איל 173 — ואל 129. שבעה ^ 80 — ושבעה 15, 17, 155, 210, 248, 681 ; primo 168 ; nunc 181 — שבעת 81 ; primo 3, 132. שנה — ה extens. sup. ras. 9.

28. בשמן bis 80. שלשה — של fin. lin. 189. עשרנים 1° — עשרונים 9, 84, 129, 132, 170, 193. לפר האחד שני ^ 157. שני bis 173 — ושני 1, 5, 9, 18, 69, 75, 81, 84, 152, 158, 168, 181, 253, 260, 389 A. עשרנים 2° —— עשרונים 9, 84, 129, 132, 170, 193, 253. האחד 2° sup. ras. 125. שני עשרנים לאיל האחד bis 14 — ^ 17 — sup. ras. 99, 102.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ועשרון	29	*עשרון עשרון לכבש האחד לשבעת הכבשים :
- - - - - - - - - - - לחטאת - - - - ושעיר	30,31	*שעיר עזים אחד ***** לכפר עליכם : מלבד
- - - - - - - - - - - - ומנחתה - - - - - -		עלת התמיד ומנחתו תעשו תמימם יהיו לכם
- - - - - -		ונסכיהם :

CAPUT XXIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ובחדש השביעי באחד לחדש מקרא קדש יהיה
- -		לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו יום תרועה
- -	2	יהיה לכם : ועשיתם עלה לריח ניחח ליהוה פר
- -		בן בקר אחד איל אחד כבשים בני שנה שבעה
- -	3	תמימם : ומנחתם סלת בלולה בשמן שלשה
ועשרון עשרון - - - - - - - ושני - - - - - - -	4	עשרנים לפר *שני עשרנים לאיל : ועשרון אחד
- -	5	לכבש האחד לשבעת הכבשים : ושעיר עזים אחד
- לחטאת	6	*חטאת לכפר עליכם : מלבד עלת החדש ומנחתה
- - - - - - - - ונסכיה* - - - - - - - - - -		ועלת התמיד ומנחתה ונסכיהם כמשפטם לריח
- -	7	ניחח אשה ליהוה : ובעשור לחדש השביעי
- -		הזה מקרא קדש יהיה לכם ועניתם את נפשתיכם
- וכל	8	*כל מלאכה לא תעשו : והקרבתם עלה ליהוה
- - - - - - - ואיל - - - - - - - - - -		ריח ניחח פר בן בקר אחד *איל אחד כבשים בני
- -	9	שנה שבעה תמימם יהיו לכם : ומנחתם סלת
- - - - ושני - - - - - - - - - - - - - - - - -		בלולה בשמן שלשה עשרנים לפר *שני עשרנים
- - - - - - - - - - - - ועשרון - - - - - - - -	10	לאיל האחד : *עשרון עשרון לכבש האחד לשבעת
- - - - - לחטאת - - - - - ושעיר - - - - - -	11	הכבשים : *שעיר עזים אחד *חטאת מלבד חטאת
: ונסכיה* - - - - - - - - - - - - - - -		הכפרים ועלת התמיד ומנחתה ונסכיהם :
- - - - הזה - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ובחמשה עשר יום לחדש השביעי *** מקרא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. ואיל — איל 61.
3. עשרנים 1° et 2° — עשרונים 64, 66. לפר — פ ‸ 61.
4. לכבש forte לכבשים 65.
5. לכפר עליכם ‸ 197. 7. נפשותיכם 64, 183.
8. ואיל — ו ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183. תמימם — ת ‸ 61.
9. עשרנים 1° et 2° — עשרונים 64.
11. הכפורים 61, 64, 127. 12. ובחמשה — ובא*חמשה 61.

HEBR.

29. עשרון 1° ‸ 184 — ו ‸ 106, 107, 109, 232 — ועשרן 17.
עשרון 2° — ו ‸ 17, 106, 107, 109, 232. לכבש — תעשה לכבש
17, 18. לשבעת הכבשים — לכפר עליכם 106.
30. שעיר — ושעיר 17, 75, 107, 129, 181. אחד ‸ 84, 170,
189 — אחד לחטארת 17, 95, 615; primo 9; forte 110.
לכפר עליכם — פר עלי fup. raf. 3.
31. עולת 15, 18, 75, 109, 186. ומנחתו — ומנחתם 650 M
— ומנחתה 681. תעשו forte תעשו את אחד 9. תמימים
4, 5, 9, 14, 18, 69, 84, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 153, 168,
170, 190, 193, 253, 260, 674; primo 75; forte 169.

1. ובחדש — ו ‸ 95 — eraf. 128 — ובחדש הראש 200.
קדש ‸ 110. לכם ‸ 17. עבודה 84. תעשו יום ‸ 104 —
bis 223. יום תרועה יהיה לכם ‸ 1, 18.
2. עולה 193, 674, 680. ניחוח 193. ליהוה - - (8) - - שנה
fup. raf. 3. פר primo פרים 107. פר בן בקר אחד איל
fup. raf. 82. בן primo בני 107. בקר ‸ 103. אחד 1° ‸
107, 186. ואיל — איל 4, 18, 69, 199. שבעה bis 80.
תמימים 4, 9, 69, 80, 84, 107, 109, 129, 132, 136, 152, 170,
181, 193, 249, 253, 260, 674.
3. Com. bis 6. סלת — סולת 193 — ה ונסכיהם 155.
בלולה ‸ 110. עשרנים 1° — ש ‸ 170 — עשרונים 9, 69, 84,
129, 132, 193. לפר ‸ 69. שני — ושני האחד 69 — ושני 5,
9, 18, 84, 89, 132, 150, 181, 186, 193, 223, 674. עשרנים 2°
— עשרונים 9, 84, 129, 132, 193. לאיל ‸ ו — לאיל האחד
תעשו 69.
4. ועשרן 109, 186, 244. עשרון עשרון primo ועשרון אחד
177. האחד — האחד לב 109. לשבעת primo ולשבעת 170.
5. Com. bis 106. ושעיר — ו ‸ 2, 108, 110, 111, 150, 168,
389 E; primo 82; nunc 181. עזים ‸ 107, 680.

HEBR.

חטאת אחד ∞ 107. חטארת ‸ 109 — לחטאת 9, 69, 84, 129,
136, 170, 186, 193, 288, 602.
6. מלבד bis 15 — *מלבד 82. עלת ‸ 111 — עולת 84, 136,
193, 680. עלרת החדש fup. raf. 75. ומנחתה 1° forte
ומנחתם 176. ועלת התמיד ומנחתה ‸ 6, 189. ועולת — ועלת
ונסכיהם ומנחת — 282 ‸ י — ונסכיהם 69, 84, 129, 193, 680.
199. כמשפטם ‸ 184 — bis 107. ניחוח 4, 111, 248.
7. ובעשר 108, 109, 111, 181, 286. השביעי — השבעי 173
הזה יום — הזה מקרא 109. ‸ הזה 193. הזה השביעי —
כפורים הוא מקרא 107. ועניתם ארת נפשתיכם ‸ 75.
ועניתם — ועיניתם 69, 674. ארת ‸ 9. נפשתיכם — ם ‸
fin. lin. 101 — נפשותיכם 9, 84, 129, 193. מלאכה — מלאכת
69. לא fup. raf. 9.
8. והקרבתם — תם ‸ 140 — ם ‸ 19 — ביום והקרבתם
69. עולה 84, 193; forte 105. ליהוה ‸ 144. ליהוה ריח ניחח
∞ לריח ניחח ליהוה 5. ריח ניחח ‸ 190. ריח — לריח 4, 9,
18, 84, 150, 600 marg. primo 75. ניחח — י ‸ 9, 125 — ניחוח
6. בן ‸ 5. אחד בן בקר ∞ בן בקר אחד 80. אחד ‸ 14, 89.
ואיל — איל 181, 193, 248. אחד 2° ‸ 223. שבעה ‸ 191.
תמימם ‸ 132 — תמימים 1, 4, 9, 69, 80, 84, 107, 109, 125,
151, 152, 170, 193, 248, 253, 260, 674; forte 82.
8, 9. לכם - - - בשמן fup. raf. 82.
9. סולרת 193. עשרנים 1° — עשרונים 9, 18, 84, 132,
170, 193, 674 — נ ‸ 107. לפר שני עשרנים ‸ 14. שני —
ושני 5, 9, 18, 69, 80, 84, 181, 193, 226, 674; primo 168.
עשרנים 2° — עשרונים 9, 18, 84, 129, 132, 136, 170, 193.
האחד ‸ 109. A בלולה ad עשרון 2° com. 10 fup. raf. 102.
10. עשרון 1° — ו ‸ 1, 5, 17, 232 — ועשרון 158, 181 — *עשרון
69. עשרון עשרון — ועשרן אחד 9, 109. עשרון 2° — ו ‸ 5,
17, 196, 232. הכבשים — ם ‸ 170.
11. שעיר — ושעיר 17, 69, 109, 181 — ע fup. raf. 3.
עזים ‸ 75. חטאת 1° — לחטאת 17, 69, 80, 84, 136; primo
129. מלבד חטאת fup. raf. 75. חטאת מלבד חטאת הכפרים
fup. raf. 9. הכפרים — הכיפורים 193 — הכפורים 1, 4, 15,
17, 69, 75, 84, 108, 109, 111, 132, 136, 232; primo 125 —
ם ‸ 19 — הכיפרים 674. ועלת התמיד ‸ 190. ועולרת 75,
193, 248; primo 170. ומנחתה — ומנ' 95 — ומנחתם 172;
forte 4. ונסכיהם — י ‸ 271, 279, 282 — וניסכיהם 9, 674.
12. ובחמשה primo ובאשר 3. יום — ם forte ל 69.
השבעי 170. מקרא — הזה מקרא 9, 190 — קר fup. raf. 67.

SAMAR.		HEBR.
- -		קדש יהיה לכם כל מלאכת עבדה לא תעשו
- -	13	וחגתם חג ליהוה שבעת ימים : והקרבתם עלה
- -		אשה ריח ניחח ליהוה פרים בני בקר שלשה עשר
אילים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		איל*ם שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר
- - - - - לכם : - - - - - - - - - - - - -	14	תמימם יהיו *** : ומנחתם סלת בלולה בשמן
הפרים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שלשה עשרנים לפר האחד לשלשה עשר *פרים
ושני - - - - - - - - - - האילים : - - - -	15	*שני עשרנים לאיל האחד לשני האיל*ם : ועשרון
- - - - - - - - - - - - - - - - - - הכבשים		עשרון לכבש האחד לארבעה עשר *כבשים
ונסכיהם : - - - - - - - - - לחטאת - - - -	16	******* : ושעיר עזים אחד *חטאת מלבד עלת
- - - - ומנחתה ונסכיה : - - - - - - - - -	17	התמיד *מנחתה ונסכ*ה : וביום השני פרים
- - - - - - - - - - - - אילים - - - - - -		בני בקר שנים עשר איל*ם שנים כבשים בני
- -	18	שנה ארבעה עשר תמימם : ומנחתם ונסכיהם
- - - - - לאילים - - - - - - - - - - - -		לפרים לאיל*ם ולכבשים במספרם כמשפט :
- - - - - - - - - - - לחטאת - - - - - - - -	19	ושעיר עזים אחד *חטאת מלבד עלת התמיד
- - - - - ונסכיה* : - - - - - - - - - - - -	20	ומנחתה ונסכיהם : וביום השלישי פרים עשתי
- - - אילים - - - - - - - - - - - - - - -		עשר איל*ם שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר
לאילים - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	תמימם : ומנחתם ונסכיהם לפרים לאיל*ם
עזים אחד - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ולכבשים במספרם כמשפט : ושעיר **** חטאת
לחטאת - - - - - - - - - - ונסכיה :		אחד מלבד עלת התמיד ומנחתה ונסכ*ה :
- - - - - - - - - - - - אילים - - - - - -	23	וביום הרביעי פרים עשרה איל*ם שנים כבשים
- - - - - - - - - - - - - - ומנחתם - - - -	24	בני שנה ארבעה עשר תמימם : *מנחתם ונסכיהם
- - - - - לאילים - - - - - - - - - - - - -		לפרים לאיל*ם ולכבשים במספרם כמשפט :
- - - - - - - - - - - לחטאת - - - - - - - -	25	ושעיר עזים אחד *חטאת מלבד עלת התמיד
ומנחתה ונסכיה : - - - - - - - - - - - - -	26	*מנחתה ונסכ*ה : וביום החמישי פרים תשעה

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

14. סלת sup. ras. 65. עשרנים 1° et 2° — עשרונים 64, 66.
15. לארבעה — ל ^ 61. ונסכיהם ^ 65.
16. עזים forte פרים 65.
20. עשתי — עשתה 65, 127, 183. 21. ונסכיהם — י ^ 61.
22. לחטאת — לחטתת 363 Mor. 23. עשרה ^ 64.
26. פרים ^ 64.

HEBR.

לכם ^ 9. עבודה 5, 193, 244, 271, 282, 283, 674. לא תעשו ^ 168. וחגתם — וחט וחגתם 150 — וחקו וחגותם 129 — וחגתם אתו 18, 80, 99 — וחגותם 9, 132, 674.

13. עלה — ה ^ 129 — עלה ליהוה 109 — עולה 75, 132, 193. אשה ^ 199 — אשה ליהוה 95, 140 — לאשה 75. ניחוח 6, 132; primo 170. שלשה — ה ^ 170. אילם — אילים 136, 232, 260, 335; primo 168 — אלים 5, 9, 18, 69, 80, 109, 129, 132, 189, 196, 244, 355, 674 — ם sup. ras. 82. תמימם ^ 84 — תמימים 4, 9, 69, 80, 107, 109, 132, 136, 152, 181, 193, 248, 253, 260, 335, 674; forte 82. יהיו ^ 1.

14. ומנחתם primo ומנחתהון 150. סולת 193. בלולה — בש' 181. בשמן ^ 166. שלשה — למני שלשה 84. עשרנים 1° et 2° — עשרונים 9, 17, 84, 129, 132, 136, 193. לפר האחד לשלשה sup. ras. 80. האחד 1° ^ 111, 151. לשלשה — ה ^ fin. lin. 152. שני — ושני 9, 181. לאיל — ולאיל 5. לשני forte ולשני 108 — לשני האחד 199. האילם — האילים 80, 136, 232, 260; primo 168 — האלים 4, 5, 9, 69, 107, 109, 129, 132, 150, 193, 674 — האלי fin. lin. 152.

15. ועשרון ^ 193, 199 — עשרון 181, 674 — ועשרן 89, 109, 232, 253, 260, 600 marg. עשרון — ו ^ 5, 15, 69, 109, 158, 232, 253, 260. לארבעה — לארבעת 674. עשר ^ 9.

16. ושעיר — ו ^ 95. עיזים 152. עזים אחד חטאת ∾ חטאת אחד עזים 9. חטאת — לחטאת 4, 69, 75, 80, 84, 152. עולת 69, 84, 109, 129, 193. מנחתה — ומנחתה 4, 18, 69, 84, 109, 129, 132, 226, 674; primo 107. ונסכה — ונסכיהם 226.

17. השיני 80, 84. בני בקר ^ 107. שנים עשר ^ 128. עשר אילם שנים ^ 199. שנים — ם ^ 107 — שנים אילים 129. אילם — אילים 136, 260; primo 75 — אלים 1, 4, 9, 18, 69, 80, 109, 132, 150, 152, 193, 244, 674. כבשים sup. ras. 111. תמימים 4, 6, 69, 80, 84, 107, 109, 132, 136, 152, 181, 193, 249, 253, 260, 674; forte 82.

18. לאילם — לאילים 136, 260; primo 75 — לאלים 4, 9, 18, 69, 80, 109, 132, 150, 152, 181, 193, 674 — ולאילם 84. במספרם — ר ^ 186 — כמספרם 109.

19. עזים אחד חטאת ^ 94. חטאת — לחטאת 69, 84. עולת 69, 84, 193. ומנחתה — ו ^ 89 — ומנחתם 2, 129, 193; primo 109 — ווּמנחתה 674. ונסכיהם — ונסכה 69, 674; primo 95, 107; nunc 151 — sup. ras. 173.

20. השלשי 181. אילם — אילים 89 — לאילים 80, 136, 151, 260, 282 — אלים 1, 4, 9, 84, 109, 129, 132, 152, 193, 674; primo 75. עשר ^ 136. תמימים 4, 6, 80, 84, 109, 125, 132, 136, 152, 181, 190, 193, 253, 260, 674; primo 107.

21. Com. ^ 69. ומנחתם ונסכיהם primo ומנחתהון ונסכיהון 5. לפרים — ם ^ 185. לאילם — לאילים 260, 601; primo 75 — לאלים 4, 5, 9, 80, 109, 132, 168, 181, 193, 288, 300, 674. במספרם — כמספרם 75. כמשפט — כמשפט* 5, 17.

22. Com. ^ 69. ושעיר — ושעיר עזים 107, 111, 193. חטאת אחד ∾ אחד חטאת 107, 193 — ח אחד חטאת 109 — חטאת אחד חטאת אחד 111. חטאת sup. ras. 173. עלת — עולת 193. התמיד ^ 15. ומנחתה — ו ^ 19 — forte ומנחתם 132. ונסכה — ונסכיהם 173; primo 158.

23. Com. ^ 19. עשרה — ארב עשרה 81 — sup. ras. 105. אילם — אילים 5, 80, 260 — אלים 1, 4, 9, 69, 109, 132, 152, 193, 674. שנה — בשנה 107. ארבעה עשר ^ 15. תמימים 1, 4, 5, 6, 17, 80, 84, 109, 125, 132, 136, 152, 181, 193, 253, 260, 674.

24. Com. ^ 19. מנחתם — ומנחתם סלת 80 — ומנחתם 4, 6, 9, 69, 75, 84, 89, 95, 99, 109, 111, 129, 132, 150, 157, 181, 196, 199, 674; primo 107, 155 — *מנחתם 152. ונסכיהם — י ^ 271, 279, 282. לפרים ^ 75. לאילם — ם ^ 151 — לאילם לאלים 75 — לאילם במס 15 — לאילים 6, 80, 89, 136 — לאלים 1, 4, 9, 69, 84, 109, 132, 150, 181, 193, 279, 280, 674.

25. Com. ^ 19. עזים ^ 132. חטאת אחד ∾ אחד חטאת 132, 244. אחד ^ 109. חטאת — לחטאת 1, 4; primo 155. עלת — עולת 69, 84, 193; forte 125. מנחתה — ומנחתה 69, 80, 84, 109, 132, 193, 199, 674; nunc 157 — ומנחתה 111.

26. החמשי פ, 75, 80, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 181, 191, 253, 260, 286, 674; forte 125. תשעה — עשרה 95; forte 100. אילם — אילים 6 — אלים 1, 4, 9, 69, 75,

SAMAR.		HEBR.
אילים - - - - - - - - - - - - - - - -		איל*ם שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר
- - - - - - - - - - - - - - - - לאילים	27	תמימם: ומנחתם ונסכיהם לפרים לאיל*ם
- - - - - - - - - - - - - - עזים אחד	28	ולכבשים במספרם כמשפט: ושעיר **** חטאת
לחטאת - - - - - - - - - - - ונסכיה:		אחד מלבד עלת התמיד ומנחתה ונסכ*ה:
- - - - - - - - - - - - אילים - - - - - -	29	וביום הששי פרים שמנה איל*ם שנים כבשים
- -	30	בני שנה ארבעה עשר תמימם: ומנחתם ונסכיהם
- - - - לאילים - - - - - - - - - - - -		לפרים לאיל*ם ולכבשים במספרם כמשפט:
- - - - עזים אחד לחטאת - - - - - - - - -	31	ושעיר **** חטאת אחד מלבד עלת התמיד
ומנחתה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	*מנחתה ונסכיה: וביום השביעי פרים שבעה
אילים - - - - - - - - - - - - - - - - -		איל*ם שנים כבשים בני שנה ארבעה עשר
- - - - - - - - - ונסכיהם - - - - - - לאילים	33	תמימם: ומנחתם ונסכ*הם לפרים לאיל*ם
- - - - - - - - - - כמשפט*: - - - - עזים	34	ולכבשים במספרם כמשפטם: ושעיר ****
אחד לחטאת - - - - - - - - ומנחתה ונסכיה:		חטאת אחד מלבד עלת התמיד *מנחתה ונסכ*ה:
וביום - - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	*ביום השמיני עצרת תהיה לכם כל מלאכת עבדה
- -	36	לא תעשו: והקרבתם עלה אשה ריח ניחח ליהוה
- -		פר אחד איל אחד כבשים בני שנה שבעה תמימם:
ומנחתם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	37	*מנחתם ונסכיהם לפר לאיל ולכבשים במספרם
- - - - - - - - - עזים אחד לחטאת - - - - - -	38	כמשפט: ושעיר **** חטאת אחד מלבד עלת
- - - - - - - - - ונסכיה: - - - - - - - - -	39	התמיד ומנחתה ונסכ*ה: אלה תעשו ליהוה
- -		במועדיכם לבד מנדריכם ונדבתיכם לעלתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ולמנחתיכם ולנסכיכם ולשלמיכם:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

31. ושעיר — שעיר* 61.
32. השביעי — החמישי 61. שבעה — תשעה 61.
34. התמיד — ^י 61. ומנחתה — ^ו 363 Houb. ונסכיה — י eraſ. 66 — ונסכו 299.
35. עבדה — עבדו 66. 36. שבעה — ארבעה אשר 61.
37. לפר — לפרים 61. לאיל — לאילים 61.
39. ונדבתיכם — ומנדבתיכם 66. לעלותיכם 64. ולמנחותיכם 64.

HEBR.

80, 84, 109, 129, 132, 152, 193, 674. ארבעה — אר ſup. raſ. 185. עשר ^ 9. תמימים 4, 6, 80, 84, 109, 132, 136, 152, 181, 184, 193, 253, 260, 674; primo 168.

27. ומנחתם — ^ו 81 — ם ſup. raſ. 150. ונסכיהם — ^196 — ^י 189. לפרים bis 17. לאילם — לאילים 80, 260 — לאלים 1, 4, 9, 69, 75, 109, 129, 132, 150, 193, 232, 674 — ולאילם 84.

28. ושעיר — ושעיר עזים 9, 69, 109, 150. חטאת אחד ∾ אחד חטאת אחד — 109 אחד מל חטאת — 9, 69 אחד חטאת 193. חטאת — עזים 95. עולת 129, 193. התמיד — ת ſup. raſ. 102. ומנחתה — ^ו 80, 674.

29. וביום — וביום ****** 169. הששי פרים שמנה ſup. raſ. 82. הששי — הששי 4, 129, 136 — ſup. raſ. 125 — שי ſup. raſ. 109. שמנה — שמונה 9, 132, 193, 674 — עשרה 107. אילם — אילים 170, 260 — אלים 4, 9, 18, 69, 75, 80, 109, 129, 132, 152, 193, 232, 674. שנים — שתים 95. תמימים 157. שנים — ^181 שנה ^125. כבשים בני שנה 4, 6, 9, 80, 84, 107, 109, 132, 136, 181, 190, 193, 253, 260, 674; primo 2.

30. ומנחתם — ^ם 69. לאילם — ^ם 151 — לאילים 80, 107, 260; primo 170 — לאלים 4, 9, 18, 69, 75, 109, 132, 193, 674. במספרם — ^ם 101.

31. חטאת אחד — חטאת אחד עזים — 69 עזים אחד חטאת 4. אחד 69, 193; primo 82. עולת — ומנחתה — מנחתה 1, 9, 18, 69, 80, 84, 109, 129, 191, 226. ונסכיה — ^י 69, 80, 84, 107, 223; primo 109 — יה ſup. raſ. 82.

32. וביום — ^ב 69. השביעי — ביעי ſup. raſ. 82. שבעה — ע ſup. raſ. 82. אילם — אילים 80, 260 — אלים אלים 109 — אלים 1, 4, 9, 18, 69, 75, 84, 132, 170, 193, 674. ארבעה — ^ה 101. עשר ^ 171. תמימים 4, 6, 9, 80, 84, 109, 132, 181, 193, 253, 260, 674.

33. ומנחתם — ^ו 81. ונסכהם — ונסכיהם 1, 5, 9, 14, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 160, 170, 184, 190, 191, 193, 196, 223, 226, 244, 256, 260, 264, 271, 282, 283, 286, 287, 288, 601, 602, 603, 659 F et 'יתיר י, 674; primo 3, 6, 8, 82, 94, 128, 140, 185; nunc 151 — ה ſup. raſ. 168. לפרים bis 132. לאילם — לאילים 193, 260, 282 — לאלים 1, 4, 5, 9, 18, 75, 109, 132, 136, 150, 168, 170, 674; primo 6. במספרם — ס primo ש 9 — ^ם 69. כמשפטם — ^ם 5, 9, 69, 84, 129, 158, 199, 674 — forte 244 כמשפטו — טם ſup. raſ. 82 — במשפטם 600 marg. primo 389 E.

34. Com. ^ 191. ושעיר — ושעיר עזים 17, 69, 80. חטאת אחד ∾ אחד 69, 80. עולת 193. מנחתה — ומנחתה 1, 69, 80, 84, 129, 136, 158. ונסכה — ^ה 152 — forte ונסכיה 82.

35. ביום — וביום 9, 17, 69, 151, 674. השמיני — יני ſup. raſ. 82. עצרת bis 80. עבדה — ^ 84 — עבודה 69 — 9, 193. תעשו — ו ſup. raſ. 75. Ab עצרת ad מנחתם com. 37 ſup. raſ. 82.

36. עולה 193. אשה ^ 17, 190. ריח — לריח 17, 84; forte 190. ליהוה ^ 15. פר — פר בן בקר 181. איל — אי ſup. raſ. 3. כבשים — ^ם 125. שנה ^ 151. שבעה — ארבעה עשר 107, 196, 252 — ש ſup. raſ. 140. תמימים 4, 6, 9, 80, 84, 109, 132, 136, 181, 190, 193, 253, 260, 674; forte 82.

37. מנחתם — ומנחתם 9, 69, 80, 84, 89, 674; primo 75 — מנחתם* 152. לפר לאיל ſup. raſ. 82, 128. לאיל — ולאיל 5, 109. ולכבשים — ^ו 170. במספרם — במספרים 136 — כמספרם 109. כמשפט — כמשפטם 181.

38. ושעיר — ושעיר* 125 — ו ſup. raſ. 169 — ושעיר עזים 80. חטאת ^ 196. עולת 193. ומנחתה — ^ו 248; nunc 150.

39. במועדיכם — ^ו 1, 4, 15, 18, 80, 109, 129, 150, 181, 196, 232 — ^י 173, 239 — במועדם 193. מנדריכם — ^י 4. ונדבתיכם — ^י 4 — ונדבותיכם 129, 152, 193, 239, 248, 674. לעלתיכם — לעולותיכם 193 — לעלתיהם primo 107 — לעולתיכם 674. ולמנחתיכם — ^י 4 — ^ם 152 — ולמנחותיכם 193, primo 389 B. ולנסכיכם — ^ל 19 — ^ו 104 — ולנסכיהם primo 107, 132, 244; forte 129 — ולניסכיהם 674. ולשלמיכם — ^ם 152 — ל 2° ſup. raſ. 196.

CAPUT XXX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויאמר משה אל בני ישראל ככל אשר צוה יהוה
- - - - - -		את משה :
Sectio Legis XLII.		**פרשה ראשי המטות**
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	וידבר משה אל ראשי המטות לבני ישראל לאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	זה הדבר אשר צוה יהוה : איש כי ידר נדר
- - - - - - - - - שבועה - - - - - - - - -		ליהוה או השבע שב*עה לאסר אסר על נפשו
- - - - - דבריו - - היוצא - - - - - - - - -	4	לא יחל דבר*ו ככל הי*צא מפיו יעשה : ואשה כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		תדר נדר ליהוה ואסרה אסר בבית אביה בנעריה :
- - - - - - - - - - נדריה ואסריה - - - - -	5	ושמע אביה את נדר*ה ואסר*ה אשר אסרה
- - - - - ו*חריש - - - - - - - - - - -		על נפשה והחריש לה אביה וקמו כל נדריה
ואסריה אשר - - - - - - - - - יקומו : - - -	6	וכל אסר אשר אסרה על נפשה יקום* : ואם
- - הנ*א ינא - - - - - - - - - - - -		הניא *** אביה אתה ביום שמעו כל נדריה
- - - - - - - - - - - - - יקומו *יהוה		ואסריה אשר אסרה על נפשה לא יקום* ויהוה
- - - - - - - הנ*א - - - - - - - - -	7	יסלח לה כי הניא אביה אתה : ואם היו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		תהיה לאיש ונדריה עליה או מבטא שפתיה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	אסרה על נפשה : ושמע אישה ביום שמעו
- - - - - כל - - - ואסריה - - - - -		והחריש לה וקמו ** נדריה ואסר*ה אשר אסרה
- - - - יקומו : - - - - - - - - - הניא	9	על נפשה יק*מו : ואם ביום שמע אישה יניא
א*תה - - - - - נדריה - - - - - - או מבטא		אותה והפר את נדר*ה אשר עליה ואת מבטא
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		שפתיה אשר אסרה על נפשה ויהוה יסלח לה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ונדר אלמנה וגרושה כל אשר אסרה על נפשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	יקום עליה : ואם בית אישה נדרה או אסרה
- - - - - - - בשבועה : - - - - - - והחריש	12	אסר על נפשה בשב*עה : ושמע אישה והחר*ש
- - - הנ*א - - - - - - - - - - אסריה		לה לא הניא אתה וקמו כל נדריה וכל אסר**
- - - - - - - - - יקומו : - - - - - יפיר	13	אשר אסרה על נפשה יקום* : ואם הפר יפ*ר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. אל בני — לבני 64. 2. לבני — אל בני 197.
5. וחריש — והחריש 64, 127, 221.
6. הנא 1° — הניא 65. יניא 64, 65, 66, 127, 183, 221. הנא 2° — הניא 61, 65, 183. ויהוה — יהוה 670. כי הנא primo כל נדר 64. 7. אם — או 65.
8. והחריש — ה ^ 61, 65, 197, 363 Mor.
9. הניא — יניח 64 — יניא 61, 65, 127, 183. והפיר 64, 65, 221.
11. בשבועה — ו ^ 221.
12. לא sup. ras. 65. הניא 61, 63, 64, 65, 66, 183, 197, 221. ואסריה — וכל אסריה 64. אסרה — אשרה 363.

HEBR.

1. ויאמר — וידבר 104. אל ^ 199. ישראל — ישא ישראל 107. ככל bis 190. את — אל 300, 600 marg.
2. וידבר משה אל ראשי lit. majorib. 129. וידבר vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 69, 104. משה — משה יהוה 19 — משה אל 80. לבני — ל ^ 193 — אל בני 69. יהוה sup. ras. 19.
3. איש bis 109. ידור 9, 69, 193. השבע — השבעה 80. שבעה — שבועה 19 — השבעה 1, 4, 5, 6, 9, 15, 17, 69, 81, 84, 107, 109, 129, 132, 150, 152, 155, 181, 193, 210, 226, 232, 247, 249, 252; primo 94, 389 B; forte 125. לאסור 69, 155, 196. איסר 69, 109. נפשו — נפשה primo 84; forte 155. נפשו לא ^ 89. לא — ולא 69, 84; primo 75. דברו — את דברו 80. היוצא 9, 89, 108, 109, 129, 193, 252, 253, 260. יעשה sup. ras. 4.
4. תדר — תדד 260. נדר ^ 103. אסר — אסרה 196. אביה ^ 244. בנעוריה 9, 69, 75, 129, 155, 193, 232, 252, 260; primo 209.
5. אביה 1° ^ 69. אסרה ^ 111 — אשרה primo 109, 191. והחריש — ו ^ 170. אביה 2° ^ 106. נדריה — י ^ 69. על נפשה ^ 18. אסר — איסר 9, 109, 193. יקומו 69.
6. אתה 1° ^ 129 — אותה primo 75. ביום primo כיום 111. נדריה — י ^ 69. ואסריה — י ^ 129, 186; forte 209. ויהוה — ויהוה. לא ^ 109. על נפשה ^ 80. אסרה ^ 84. לא יקוב 109. כי bis 129.
7. היו primo היה 107.
8. Com. ^ 15. ושמע — וד ושמע 189. אישה — י ^ 129, 151. שמעו — נדרו 232. והחריש — י ^ 168. וקמו נדריה — כל נדריה 75 — כל נדריה אשר 69 — sup. ras. 155. נדריה — י ^ 4, 9, 80, 94, 166; forte 193. ואסריה 1, 4, 6, 9, 15, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 166, 181, 186, 193, 196, 226, 248; primo 80, 144, 389 B, E, 615; forte 94; nunc 178. אשר — אשר עליה 111. על נפשה ^ 107. יקמו — יקום 9 — יקומו 1, 4, 5, 9, 17, 69, 75, 84, 108, 110, 132, 193, 196, 232, 248, 260; primo 94 — יק*מו 105.
9. שמע ^ 111 — שמוע 9, 69, 108, 181, 193, 237. אישה — י ^ 95, 271. יניא אותה — יניא אתה 111. אותה — ו ^ 1, 4, 5, 6, 9, 15, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 107, 108, 109, 129, 150, 158, 160, 168, 170, 176, 186, 193, 244, 247, 253, 260, 271, 282, 283, 288, 601, 602, 603, 615; primo 8, 172. שפתיה — י ^ 6. אשר 2° ^ 80. על נפשה ^ 80.
10. ונדר אלמנה וגרושה כל אשר אסרה על נפשה יקום עליה — כל נדר אלמנה וגרושה כל אשר אסרה על נפשה ויהוה יסלח לנ לה: כל ונדר אלמנה וגרושה כל אשר אסרה על נפשה ויהוה יסלח יקום עליה 107. אלמנה — ה sup. ras. 9. כל — ככל 109. יקום forte נקום 94.
11. אישה — י ^ 69, 83, 89, 129, 155, 193 — sup. ras. 102. אסרה ^ 15. איסר 1, 193. על bis 99. בשבעה — בשבועה 1, 4, 5, 6, 9, 17, 69, 84, 89, 132, 152, 232, 239, 260 — יקום בשבעה 109 — יק בשבעה 129 — עליה בשבועה 181.
12. אישה — י ^ 69, 89, 129 — אישהה 186 — אישה ביום שמעו 69; primo 232. והחריש — ו ^ 1, 4, 6, 9, 15, 17, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 157, 181, 185, 193, 196, 226, 251, 253, 260; primo 75, 244. לא הניא אתה ^ 129. לא — ולא 69, 80, 151, 181, 196, 232 — ל sup. ras. 140. הניא — י ^ 249. אתה ^ 107. כל ^ 168. איסר 69, 80, 109. אשר ^ 89, 108. אשר אסרה על sup. ras. 173. אסרה ^ 80. יקום — ום sup. ras. 107.

SAMAR.		HEBR.
- -		אתם אישה ביום שמעו כל מוצא שפתיה לנדריה
- - - - - - - - - יקומו - - - - - - - - - - -		ולאסר נפשה לא יקום* אישה הפרם ויהוה יסלח
- - - - - - - שבועת - - לענות - - - -	14	לה : כל נדר וכל שב*עת אסר לענ*ת נפש אישה
- - - - - - - יפירנו : ואם *חריש - - - - -	15	יקימנו ואישה יפ*רנו : ואם החר*ש יחריש לה
- - - - - - - - - - - והק*ם - - - - - - - -		אישה מיום אל יום והקים את כל נדריה או
- - - - - - - - - - - - הק*ם - - - - *חריש		את כל אסריה אשר עליה הקים אתם כי החר*ש
- - - - - - - - - - - - - - - יפיר - - - - -	16	לה ביום שמעו : ואם הפר יפ*ר אתם אחרי
- - - - - - - עונו : - - - - - - - - - - - -	17	שמעו ונשא את עונה : אלה החקים אשר צוה
- - - - - - - - - - - - - - - - ובין - - - -		יהוה את משה בין איש לאשתו *בין אב לבתו
- - - - בבית - - -		בנעריה *בית אביה :

CAPUT XXXI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1, 2	וידבר יהוה אל משה לאמר : נקם נקמת בני
- - - - - - - - - - - ואחר - - - - עמ*ך :		ישראל מאת המדינים *אחר תאסף אל עמיך :
- -	3	וידבר משה אל העם לאמר החלצו מאתכם
- -		אנשים לצבא ויהיו על מדין לתת נקמת יהוה
- -	4	במדין : אלף למטה אלף למטה לכל מטות ישראל
- -	5	תשלחו לצבא : וימסרו מאלפי ישראל אלף למטה
- -	6	שנים עשר אלף חלוצי צבא : וישלח אתם משה
- -		אלף למטה לצבא אתם ואת פינחס בן אלעזר
- - - - - - - - - - - וחצצר*ת - - - - -		הכהן לצבא וכלי הקדש וחצצרות התרועה בידו :
- -	7	ויצבאו על מדין כאשר צוה יהוה את משה ויהרגו
- -	8	כל זכר : ואת מלכי מדין הרגו על חלליהם את
- -		אוי ואת רקם ואת צור ואת חור ואת רבע חמשת
- -		מלכי מדין ואת בלעם בן בעור הרגו בחרב :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

13. יפיר ^ 64. הפרם — הפירם 61, 63, 64, 183, 221 — יפירם 127.

14. שבועת — ו ^ 221.

15. חריש 1° — החריש 61, 63, 64, 65, 66, 183, 221. והקם — והקים 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. אשר — ש primo מ 127. הקם — יקים 127, 183 —— הקים 61, 63, 64, 65, 66. חריש 2° — החריש 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

17. בין — ב*ין 63.

3. החליצו 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221.

6. וחצצרות 61, 63, 64, 66, 127, 183, 221.

7. ויהרגו — ה ^ 61. 8. חור — עור 64.

HEBR.

13. אתם — אותם 18 — אתה 129. ביום ſup. raſ. 244. ולאסר — ולאיסר 239 ^ ו — 89 ^ מוצא 9. שמעו — שומעו 9 — ולאשר primo 107. יקום — וקם ſup. raſ. 107. הפרם — הפירם 80 — ופרם 173. אישה 2° — י ^ 81, 109.

14. כל 1° — *כל 102. וכל — ו ^ 223. שבועת 1, 5, 9, 17, 84, 107, 129, 132, 150, 158, 181, 193, 253, 260; primo 94. איסר 80, 151, 193, 253. לענות 4, 5, 9, 69, 75, 84, 106, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 193, 226, 239, 253, 260, 300; primo 94; forte 82. אישה — אשה ואישה יפר 109. יקימנו — יקימינו 152. יקימנו ואישה יפרנו ∾ יפרינו ואישה יקימנו 193 — יפרנו 107. ואישה — י ^ 109, 132, 181. יפירנו 75, 84, 95, 107, 129, 132, 193, 196, 600 marg.

15. החרש — החריש 132, 193. יחרש 1, 9, 18, 84, 111, 129, 135, 150, 181, 186, 196, 244, 249, 253, 260, 389 E, 615. אל יום —— אישה הפירם 80. אישה — י ^ 9 — לה ^ 80. שמעו 109 — ſup. raſ. 103. את 1° ^ 18. או — את 150. הקים — אסריה — נדריה אסריה 69. הקים אתם ^ 69. והקים 196. אתם ^ 75 — אתה 128. כי ^ 135. החרש 2° — החריש 1, 5, 6, 9, 14, 15, 17, 69, 75, 81, 95, 107, 109, 111, 128, 132, 136, 150, 196, 253, 260, 282; primo 80. לה ^ 80.

16. הפר ſup. raſ. 103. אתם — לה 4 — אתה 600 marg. אחרי — י ^ 80 — חרי ſup. raſ. 155.

17. החקים — החוקים 193. אשר primo אשה 244. לבתו — י ^ 170. ובין 69 — בין 2° ^ 69. איש ^ 69. יהוה ^ 15. לביתו primo 69. בנעוריה 4, 9, 69, 75, 108, 129, 193, 252.

1. וידבר primo bis 107. אל — יד אל 109.

2. נקמת — את נקמת 111, 152; forte 128. ישראל מאת bis 199. המדינים — המדנם 129 — המדיינים 136, 193 — במדינים primo — 170 ^ ם — 150 בנס המדינים 18. אחר — ואחר 181, 683. ע׳. עמיך — י ^ 1, 4, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 158, 177, 193, 196, 212, 213, 229, 239, 248, 251, 253, 330, 335, 340, 367, 369, 388, 411, 433, 435, 438, 448, 471, 474, 476, 481, 482, 488, 519, 523, 528, 529, 532, 562, 564, 567, 569, 570, 588, 597, 606; primo 576; forte 181, 478, 644.

3. לאמר אל העם ∾ אל העם לאמר 109 — ^ 199. לאמר ^ 177. מאתכם — כ ^ 106 — מאיתכם 260 — לצבא 155. במידין 69.

4. אלף למטה 2° ^ 109. מטות — ו ^ 18. ישראל — ישר׳ 193.

5. ישראל — ל ^ 18. למטה — ה ^ fin. lin. 152. שנים forte שנית 84. עשר ^ 69. חלוצי — ו ^ 1, 109. צבא — יצבא 6.

6. משה ^ 184, 185. לצבא — לצבא אתם 75. אתם 2° ^ 69. אתם ואת ^ 242. פינחס — י ^ 1, 4, 5, 9, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 129, 132, 151, 168, 170, 178, 223, 226, 244, 248, 601, 603. הכהן — בן אהרן הכהן 69 — הכ ſup. raſ. 140. וכלי primo וכליה 105 — וכלי הזהב 107. וחצצרות — וחצצרת 1, 5, 9, 17, 19, 80, 89, 104, 109, 129, 150, 155, 178, 196, 248, 252, 256; nunc 94 — וחצוצרות 75, 111, 193, 260; primo 6 — בחצצרת forte 84.

7. כאשר bis 106. יהוה ^ 103. את משה ^ 109 — אתו 5. משה ^ 150, 181. ויהרגו כל זכר ^ 18.

8. מלכי מדין — מל*כי 129. חלליהם — החללהם 69 — ſup. raſ. 102. את ^ 151, 193. רקם — צו רקם 15 — ריקם 136. צור ואת ^ 84. צור — ו ^ 239 — ר ſup. raſ. 103. ואת 3° — ו ^ 107, 109, 199, 600. ואת 4° ^ 15. ואת - - - הרגו ^ 184. חור ואת — רבע — צור רבע 69. הרגו 2° — חמשת מלכי מדין בן בעור 81. בן בעור — 9. ו ^ 244. בחרב — *בחרב 6.

SAMAR.		HEBR.
- -	9	וישבו בני ישראל את נשי מדין ואת טפם ואת
- - - - - - - - - - - מקניהם - - - - - - -		כל בהמתם ואת כל מקנ*הם ואת כל חילם
- -	10	בזזו : ואת כל עריהם במושבתם ואת כל
- -	11	טירתם שרפו באש : ויקחו את כל השלל ואת
- - המלק*ח - - - - - - - - ויביאו - - - - - -	12	כל המלקוח באדם ובבהמה : ויב*או אל משה
- - - - - - - - - - כל עדת - - - - - - -		ואל אלעזר הכהן ואל ** עדת בני ישראל את
- - - - - - המלק*ח - - - - - - - - - - -		השבי ואת המלקוח ואת השלל אל המחנה אל
- - - - - - - - - - - - יריחו : ויצא*	13	ערבת מואב אשר על ירדן יר*חו : ויצאו
- -		משה ואלעזר הכהן וכל נשיאי העדה לקראתם
- - - - - - - - - - - - - פק*די - - -	14	אל מחוץ למחנה : ויקצף משה על פקודי החיל
- -		שרי האלפים ושרי המאות הבאים מצבא המלחמה :
- - - - - - - משה למה - - - - - - - - נקבה	15	ויאמר אליהם משה *** החייתם כל נקבה :
הנה : - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	הן* הנה היו לבני ישראל בדבר בלעם למסר
- -		מעל ביהוה על דבר פעור ותהי המגפה בעדת
- -	17	יהוה : ועתה הרגו כל זכר בטף וכל אשה ידעת
- -	18	איש למשכב זכר הרגו : וכל הטף בנשים אשר
- - - - - - - - *חיו - - - - - - - לכם	19	לא ידעו משכב זכר החיו לכם : ואתם חנו ***
- -		מחוץ למחנה שבעת ימים כל הרג נפש וכל
הנגע - - - - - - - - - - - - - - - - -		*נגע בחלל תתחטאו ביום השלישי וביום השביעי
- - - ושביתכם : - - - - - - - - - - - - -	20	אתם ושבי*כם : וכל בגד וכל כלי עור וכל
- - - - - - - - - - - - - - - ויאמר משה	21.	מעשה עזים וכל כלי עץ תתחטאו : * * * * *
אל אלעזר הכהן אמר אל אנשי הצבא הבאים		* * * * * * * * * * * * * * * * * *
למלחמה זאת חקת התורה אשר צוה יהוה :		* * * * * * * * * * * * * * * * * *
אך את הזהב ואת הכסף ואת הנחשת ואת	22.	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
הברזל ואת הבדיל ואת העופרת : כל דבר	23.	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
אשר יבוא באש תעבירו באש וטהר אך במי נדה		* * * * * * * * * * * * * * * * * *
יתחטא וכל אשר לא יבוא באש תעבירו במים :		* * * * * * * * * * * * * * * * * *
וכבסתם בגדיכם ביום השביעי וטהרתם ואחר	24.	* * * * * * * * * * * * * * * * * *
תבאו אל המחנה : - - - - - - - - - - -	21	ויאמר אלעזר הכהן אל * * * * * * * *

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

10. במושבתם — ו‸ 65 — במשבותם 64 — במושבותם 183. טירותם 61.
12. ויבאו 221. 14. החיל — האיל 197.
15. החיתם 64, 65, 66, 127, 183, 221.
16. הנה 1° — אנה 66. 17. כל forte bis 63. זכר 2°‸ 64. 18. חיו — החיו 61, 65, 66, 221.
19. תתחטאו — א‸ 66. ושביתכם — ם‸ 66 — ושבתיכם 65.
20. וכל כלי 1° sup. ras. 63. עץ primo עז 65. תתחטאו — תתחתאו 363 Mor.
21. אמור 299. צוה — צבא 65.

HEBR.

9. טפם — ם sup. ras. 107. ואת 2°‸ 80. כל 1°‸ 99, 242. ואת כל מקנהם‸ 152. מקנהם — מקניהם 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 158, 160, 181, 184, 190, 193, 196, 223, 226, 228, 244, 251, 253, 260, 271, 282, 283, 288, 601; primo 128, 170 —— מקנתם 19. כל 2°‸ 168.

9, 10. כל - - (6) - - חילם‸ 109.

10. Com. sup. ras. 175. ואת 1° — ו‸ 80. כל 1°‸ 166. במושבתם — ו‸ 1, 4, 5, 18, 69, 80, 95, 107, 132, 136, 151, 152, 168, 170, 181, 186, 237, 248, 249, 260, 615; forte 196 — במושבותם 84, 108 — במשבותם 9, 193. ואת 2° bis 150. כל 2°‸ 99. טירתם — י‸ 286 — טירותם 9, 136, 152, 193 — עריהם 84 — יר sup. ras. 80.

11. Com. sup. ras. 175. ויקחו — ויקח 151 — ח sup. ras. 19, 107. את כל השלל — את כל השלל ואת כל השלל 107. כל 1°‸ 4. כל 2°‸ 80. המלקוח — ו‸ 1, 9, 18, 69, 80, 107, 109, 181, 600 et marg.

12. ויבאו אל משה ואל sup. ras. 175. ויביאו 9, 84, 107, 108, 158, 196, 253, 260; forte 82. ואל אלעזר — ואלעזר 150. ואל 2° ‸ואל עדת בני ישראל 144. אלעזר הכהן — אהרן 107. ואת — 80. עדת — עדת כל 4, 9, 69, 75, 80, 104, 107, 109, 129, 132, 150, 176, 181, 184, 196, 199, 226, 228, 615; primo 128; nunc 170. המלקוח — ו‸ 1, 4, 9, 69, 80, 107, 109, 157, 170. אל 2° — ל sup. ras. 152. אל המחנה‸ 252. ירדן - - (6) - - אל sup. ras. 175. המחנה sup. ras. 125 — ה 1° sup. ras. 19. ערבת — ערבות 4, 5, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 84, 99, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 193, 196, 244, 247, 248, 249, 260; primo 94, 125 — ת primo ו 2 — ר sup. ras. 136. מואב — ו‸ 80. אשר‸ 69 — sup. ras. 102. ירחו — יריחו 9, 84, 129, 193 — יריחו לאמר 69.

13. ויצאו — ויצא 84. משה‸ 189 — כל עדת 18 — כל משה 107. ואלעזר — ו‸ 189. ואלעזר הכהן sup. ras. 9. וכל נשיאי — ונשיאי 226 — נשיאי* 128. העדה — ישראל העדה 111.

14. ויקציף 9, 109, 129, 193, 244. על‸ 4 — primo ועל 152 — אל forte 99. פקודי — ו‸ 1, 5, 9, 17, 18, 80, 81, 84, 107, 109, 136, 150, 196. האלפים — ה‸ 75 — המאות האלפים 111 — ם sup. ras. 169. ושרי‸ 4 — ו‸ 9. המאות — ו‸ 80 — והמאות 4. הבאים bis 125.

15. ויאמר bis 150. אליהם — י‸ 1, 2, 4, 5, 6, 15, 18, 75, 82, 84, 107, 108, 111, 125, 132, 152, 158, 175, 186, 189, 196, 244, 252, 270, 389 E, 615; primo 177; nunc 128, 223. משה אליהם ∾ אליהם משה 81 — אלהם משה 129. ההיתם 6. כל‸ 1.

16. הנה‸ 69, 166. היו‸ 129. לבני ישראל‸ 252. לבני — לבני* 6. בדבר בלעם‸ 170. בדבר — ד sup. ras. 99 — forte כדבר 84. למסר — למסור 9, 129 — למעול 69. מעל — מע sup. ras. 75.

17. אשה ידעת איש sup. ras. 173. ידעת איש — ידעת אשה איש 152. ידעת‸ 109 — יודעת 9, 69, 108, 132; primo 170.

18. הטף bis 69. ידעו — יודע 226. משכב — איש למשכב 80. החיו forte החוו 155.

19. שבעת ימים bis 109. הורג 108. נוגע 9, 108, 193, 239. השלישי — השלישי* 111 — השלשי 170.

20. וכל 1° — ו‸ 181. כלי 1°‸ 15, 82. כלי עור eras. 128 — כלי 168. וכל כלי עץ‸ 69, 184, 252.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אנשי הצבא הבאים למלחמה זאת חקת התורה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	אשר צוה יהוה את משה: אך את הזהב ואת
- - - ואת - - - - ואת - - - ואת - - -		הכסף *את הנחשת *את הברזל *את הבדיל
- - - העופרת: - - - - - - - - יבוא - - - -	23	ואת העפרת: כל דבר אשר יב*א באש תעבירו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		באש וטהר אך במי נדה יתחטא וכל אשר לא
יבוא - - - - - - - - - - - - - - - -	24	יב*א באש תעבירו במים: וכבסתם בגדיכם ביום
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		השביעי וטהרתם ואחר תבאו אל המחנה:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25,26	ויאמר יהוה אל משה לאמר: שא את ראש
המלק*ח - - - - - - - - - - - - - - - - -		*מלקוח השבי באדם ובבהמה אתה ואלעזר הכהן
- - - - - - - - - - - - - - המלק*ח - -	27	וראשי אבות העדה: וחצית את המלקוח בין
- - - - - - - - היוצאים - - - - - - - - -		תפשי המלחמה הי*צאים לצבא ובין כל העדה:
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - היוצאים	28	והרמת מכס ליהוה מאת אנשי המלחמה הי*צאים
- - - אחת - - - - - *מאות - - - - - - -		לצבא אחד נפש מחמש המאות מן האדם ומן
- - - - - - - - - - - - - - - מכל הבהמה:		הבקר ומן החמרים ומן הצאן *** *****:
- - - - - תקח* - - - - - - - - - את - - -	29	ממחציתם תקחו ונתתה לאלעזר הכהן ** תרומת
- - - - וממחצית - - - - - - - - - - - -	30	יהוה: וממחצ*ת בני ישראל תקח אחד אחז
- - - - - - - - ומן - - - ומן - - - -		מן החמשים מן האדם *מן הבקר *מן החמרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ומן הצאן מכל הבהמה ונתתה אתם ללוים שמרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	משמרת משכן יהוה: ויעש משה ואלעזר הכהן
- - - - - - - - - - - - - - - - המלק*ח - -	32	כאשר צוה יהוה את משה: ויהי המלקוח יתר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הבז אשר בזזו עם הצבא צאן שש מאות אלף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33	ושבעים אלף וחמשת אלפים: ובקר שנים ושבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34,35	אלף: וחמרים אחד וששים אלף: ונפש אדם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מן הנשים אשר לא ידעו משכב זכר כל נפש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - היוצאים	36	שנים ושלשים אלף: ותהי המחצה חלק הי*צאים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. ואת 4° — ואל 64. הבדיל — י ‸ 64, 127.
24. את — ת** 61. משה אך ‸ 61. בגדיכם ‸ 61.
26. את ‸ 61. ראש ‸ 64.
27. תפשי — אנשי 299. היוצאים — ו ‸ 61. ובין כל העדה ‸ 197.
28. אחת — אחד 65. החמורים 61, 63, 64, 66, 183. מכל — ומכל 127.
29. ממחציתם — מחציתם 64.
30. החמשים — ה*חמשים 61. ומן 1° — ו ‸ 64, 670. ומן 2° — ו ‸ 363 Houb. 670. החמורים 61, 63, 64, 183. מכל — ומכל 127.
32. עם ‸ 64. 34. וחמורים 61, 63, 64, 66, 183.
35. הנשים — האנשים 61.

HEBR.

21. אלעזר — אל אלעזר 193. הכהן ‸ 200. הבאים — ב 1. הבאים למלחמה — הבאים מצבא למלחמה sup. ras. 9. את — אל 129. אשר bis 6. חוקת 193.

22. ואת 1° bis 151. את הנחשת ‸ 184. את 2° — ואת 4, 9, 17, 18, 69, 89, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 181, 196; primo 107 — את* 6, 15. את 3° — ואת 1, 4, 9, 14, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 101, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 150, 151, 181, 196, 199, 226, 228, 247, 249, 602, 603; primo 15, 81, 107, 168 — את* 15. את הבדיל ‸ 178. את 4° — ואת 4, 9, 17, 18, 69, 84, 109, 111, 129, 132, 150, 181, 196, 228; primo 1, 15, 81, 107 — את* 15. העופרת 9, 129, 152, 193.

23. תעבירו באש ‸ 75 — bis 196. תעבירו 1° — י ‸ 181. וכל sup. ras. יתחטא — ת ‸ 252. נדה — הנדה 111, 157. באש - - (10) - - תעבירו 81. יבא 2° ‸ 81. לא ‸ 1, 18, 84. 144. ‸ 107.

24. וכבסתם — וכבסתם ביום — 5 ב primo ל 155 —— ם sup. ras. 9. בגדיכם — את בגדיכם 1. השבעי 135. וטהרתם — תם ‸ 18. ואחר — ו ‸ 4. תבאו ‸ 170 —— תבואו 9.

25. לאמר ‸ 5.

26. שא — שא* 14. את ‸ 109. ראש sup. ras. 9. מלקוח — ו ‸ 18, 80, 107, 109 — bis 17 — המלקוח 84, 129 — המלקח 9, 69. וראשי — ו ‸ 196 — י sup. ras. 129. אבות ‸ 18.

27. את ‸ 75. המלקוח — ו ‸ 4, 9, 18, 69, 80, 109. תופשי 9, 108, 170, 193. המלחמה — המלחה 69. היצאים לצבא ‸ 189. היצאים — היוצאים 9, 108, 193 — ם ‸ 170. לצבא — בצבא 9 — 80 לצבא אחד נפש — 9.

27, 28. לצבא - - (9) - - ובין 95, 132.

28. והרמת — והרמות 193; primo 389 E — והרמת* 81 רם — sup. ras. 103. מארת ‸ 14. היוצאים 9, 17, 69, 108, 193. נפש ‸ 199. המאות — ה ‸ 9. מן האדם ומן הבקר ∞ 5, ‸ ו — 1° ומן 196. ומן הבקר ‸ 109. מן הבקר מן האדם 8, 14, 80, 107, 111, 193. ומן הבקר — הבקר מן הבהמה 84. ומן 2° — ו ‸ 5, 69. הבהמה — 107 הבהמה הבקר — הבקר 14, 18, 69, 109 — ו sup. ras. 184. החמורים 155, 193. ומן 3° — ו ‸ 5, 14. הצאן — 9 הצאון — חצאן 81.

29. ממחציתם — ם ‸ 223 — וממחציתם 17, 18, 69, 109. ונתתה — ה ‸ 9, 15, 69, 80, 81, 107, 132, 151, 168, 170, 189 — ונתת ולקחת 109. הכהן — כ הכהן 200. יהוה — ליהוה 132.

30. וממחצית 1, 9, 15, 69, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 136, 150, 152, 158, 173, 184, 190, 193, 196, 223, 226, 232, 252, 253, 260; primo 6, 75, 80, 81, 170. ישראל — ו ‸ ישראל תל — 109 — בני ישראל 5. תקח ‸ 252. אחד ‸ 69. אחז ‸ 89 — אחוז 5, 6, 9, 17, 69, 107, 108, 129, 132, 196, 244, 248, 260 — primo אחד 84. האדם — הבקר האדם 107 — החדם 84. מן 3° — ומן 17, 18, 69, 84, 129, 132, 150, 186; primo 5. מן החמרים ‸ 17. מן 4° — ומן 9, 18, 129. החמורים 129, 193. ומן — ו ‸ 5, 80, 84, 109. מכל — ומכל 9, 81, 108, 109, 132, 151, 199, 226, 247 — primo ומן 4 — מן 196. ונתתה — ה ‸ 9, 69, 80, 111, 186, 189, 196, 248. אתם — אותם 260 — אתה forte 102. שמרי — שומרי 193 — שמרים 196. משמרת — משמרת הקדש 104.

31. צוה sup. ras. 125.

32. ויהי primo ווהי 4. המלקוח — ו ‸ 4, 9, 18, 69, 80, 108, 109, 181, 282. הבז — הבז* 107. בזזו — בזנו בזזו 107. הצבא ‸ 109.

33. ושבעים — ועשרים 176.

34. Com. ‸ 18. וחמורים 199. אחד וששים — אלף 199. אלף וחמש מאות — אלף 199. שלשים — 84 וחמשים

35. משכב — איש למשכב 80. נפש ‸ 170.

36. חלק ‸ 81. היוצאים 108, 129, 193, 260. בצבא — לצבא 84, 129, 181, 200; forte 191 — ב 1° sup. ras. 109. ושלשים אלף ‸ 80, 84, 223. ושלשים 1° אלף ‸ 157, 185.

SAMAR.		HEBR.
- - - - צאן* - - - - - - - - - - - - -		בצבא מספר הצאן שלש מאות אלף ושלשים אלף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	37	ושבעת אלפים וחמש מאות : ויהי המכס ליהוה
- - - - - - - - - חמשה - - - - - ו*בקר	38	מן הצאן שש מאות חמש* ושבעים : והבקר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ששה ושלשים אלף ומכסם ליהוה שנים ושבעים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39	וחמרים שלשים אלף וחמש מאות ומכסם ליהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	40	אחד וששים : ונפש אדם ששה עשר אלף ומכסם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	ליהוה שנים ושלשים נפש : ויתן משה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מכס תרומת יהוה לאלעזר הכהן כאשר צוה יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	את משה : וממחצית בני ישראל אשר חצה משה
- - - - - - - - - - - - מחצית - - - - -	43	מן האנשים הצבאים : ותהי מחצ*ת העדה מן
- - - - - - - - - - - - - - - - - ושבעת		הצאן שלש מאות אלף ושלשים אלף *שבעת
- - - - - - - - - והבקר - - - - - - - -	44	אלפים וחמש מאות : ו*בקר ששה ושלשים אלף :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45,46	וחמרים שלשים אלף וחמש מאות : ונפש אדם
- - - - - - - - - - - ממחצית - - - - -	47	ששה עשר אלף : ויקח משה ממחצ*ת בני ישראל
- - אחז* - - - - - - - - - - - - - - -		את האחז אחד מן החמשים מן האדם ומן הבהמה
- - - - אל הלוים - - - - - - - - - - -		ויתן אתם ללוים שמרי משמרת משכן יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	כאשר צוה יהוה את משה : ויקרבו אל משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הפקדים אשר לאלפי הצבא שרי האלפים ושרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	המאות : ויאמרו אל משה עבדיך נשאו את ראש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אנשי המלחמה אשר בידנו ולא נפקד ממנו איש :
ונקריב - - - - - - - - - - - - - - - -	50	ונקר*ב את קרבן יהוה איש אשר מצא כלי זהב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אצעדה וצמיד טבעת עגיל וכומז לכפר על נפשתינו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	51	לפני יהוה : ויקח משה ואלעזר הכהן את הזהב
- - - - - - - - - - - - - ** זהב - - - -	52	מאתם כל כלי מעשה : ויהי כל זהב התרומה
- - - - - - - - - - - - - - - ושבע - - -		אשר הרימו ליהוה ששה עשר אלף *שבע מאות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וחמשים שקל מאת שרי האלפים ומאת שרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	53,54	המאות : אנשי הצבא בזזו איש לו : ויקח משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואלעזר הכהן את הזהב מאת שרי האלפים והמאות

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

38. ובקר — והבקר 61. 39. וחמורים 61, 63, 64, 66, 183.
41. צוה ^ 65. 43. מחצירת ^ 61.
44. והבקר — ה ^ 64, 127, 183, 670. אלף ^ 66.
45. וחמורים 61, 63, 64, 66, 183.
47. ארת ^ 197. אחז — האחז 61, 65, 127, 183, 197, 670. אחד — האחד 61, 65, 670. ללוים — אל הלוים 61.
50. אצעדה ∾ אצדעה 61, 64. נפשתינו — י ^ 363 — נפשותינו 64.
52. עשר — ש ^ 61. האלפים — **** האלפים 64.

HEBR.

ושבעים — 107 — ל sup. ras. 155. Ab אלף 2° ad וחמש sup. ras. 102. ושבעת — ו ^ 225. וחמש — אלף וחמש 18.

37. חמש — וחמש 4, 17, 18, 152 — sup. ras. 135.

38. והבקר ששה — וחמרים 69. והבקר — ובקר 181 — והמן 107. ששה sup. ras. 168. ושלשים אלף sup. ras. 175. ושלשים — ו ^ 69. ושבעים — ו ^ 18 — ליהוה ושבעים 244.

38, 39. ליהוה - - (7) - - שנים ^ 107.

39. וחמורים 193. שלשים — והבקר ששה ושלשים 69. וחמש מאות ^ 69. אחד ^ 69 — שנים 199. ∾ וששים אחד 109. וששים — ושנים וששים 69 — forte וששים 136 — ושלשים נפש 199.

40. ששה — מן ה ששה 196. שנים sup. ras. 14. ושלשים — ל ^ 4 — ו ^ 193. נפש — אלף 18 — post hanc vocem 18 lit. eras. 9 — sup. ras. 102.

41. ויתן bis 136. מכס — *מכס 144. הכהן ^ 111, 125. את משה ^ 2.

42. וממחצירת — י ^ 6, 18, 128, 151, 248, 615; primo 172. חצה bis 2 — sup. ras. 102. משה ^ 232 — לאלעזר משה 80. מן ^ 14. הצובאים 193.

43. שלש — שש שלש 103. אלף 1° — מן הצ אלף 109. ושלשים אלף ^ 176. ושלשים — ם ^ fin. lin. 152. אלף — שלשים אלף 282. אלף 2° ^ 6. שבעת — ושבעת ושבערת 69 — ושבערת 5, 9, 15, 17, 84, 108, 129, 136, 150, 152, 158, 160, 168, 181, 190, 191, 193, 199, 244, 249, 288, 600 et marg. nunc 223.

44. אלף sup. ras. 82.

45. Com. ^ 9. וחמרים — וחמורים 193 — sup. ras. 82 — י ^ 135. אלף ^ 129.

46. Com. ^ 9. אלף sup. ras. 124.

47. ממחצירת 1, 4, 9, 14, 15, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 168, 181, 193, 196, 244, 253, 260; primo 6, 75, 170, 184, 200. ישראל ^ 1. את האחז ^ 84. האחז — האחוז 18, 129, 181, 193, 260. אחד האחז ∾ האחז אחד 80. אחד ^ 251. מן 2° — ומן 136. ומן — ו ^ 109, 111, 155. אתם ^ 157 — אותם 260, 264. שומרי 9, 193. משמרת — משכן 4 — הקדש משכן — משכן* 9, — מ 2° sup. ras. 125.

48. הפקידים 193. לאלפי — פקד לאלפי 129.

49. ויאמרו — ויעש משה ויאמרו 111. נשאו ^ 75. את ראש ^ 69. ראש — *ראש 6. המלחמה — המלחה 106. בידנו — בידינו 4, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 103, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 178, 181, 193, 253, 260, 271, 282, 283, 615; primo 111 — sup. ras. 168. ולא ^ 107 — ו ^ 1, 69, 75, 129, 200, 228.

50. איש — כל איש 69. מצא ^ 84. אצעדה — ד ^ 69. טבעת וצמיד ∾ 109. טבעת — וטבעת 69, 181. עגיל ^ 185. וכומז — וכמז 69 — ז sup. ras. 3. נפשתינו — י ^ 244 — נפשותיכם 84 — נפשותינו 9, 129, 136, 193, 252, 615.

51. ואלעזר — ואת ואלעזר 111. הכהן ^ 9, 109. את — את* 6. כל — *כל (י eras.) 136.

52. כל ^ 18, 111, 125. התרומה — התנופה התרומה 232 — התנופה 152. הרימו ליהוה — הרימו בני ליהוה 1. הרימו — ירימו 106. ששה — ה ^ 129. עשר ^ 18 — sup. ras. 184. אלף ^ 111. שבע — ושבע 4, 9, 17, 18, 69, 80, 129, 683 'ס.

53. Com. ^ 107. הצבא — הצב sup. ras. 110. איש לו — איש לו לו 109.

54. הכהן — את הכהן 196. מאת שרי — מאתם כל כלי מעשה שרי 109. והמאות ^ 184 — והמאת 80. ויביאו 2, 6, 9, 17, 69, 84, 95, 107, 108, 136, 150, 158, 181, 186, 196, 236,

SAMAR.		HEBR.
ויביאו - - - - - - - - - - - - - - - -		ויב*או אתו אל אהל מועד זכרון לבני ישראל
- - - - - - -		לפני יהוה :

CAPUT XXXII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - ולחצי שבט	1	ומקנה רב היה לבני ראובן ולבני גד ***** ***
המנשה - - - - - - - - יעזיר - - - -		***** עצום מאד ויראו את ארץ יעז*ר ואת ארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	גלעד והנה המקום מקום מקנה : ויבאו בני גד
- - - - - - וחצי שבט המנשה - - - - - - -		ובני ראובן **** *** ***** ויאמרו אל משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	ואל אלעזר הכהן ואל נשיאי העדה לאמר : עטרות
ודיבון ויעזיר - - - - - - - - - - - ושבמה - -		ודיב*ן ויעז*ר ונמרה וחשבון ואלעלה ושבם* ונבו
ובעון : - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	ובע*ן : הארץ אשר הכה יהוה לפני עדת ישראל
- - - - - - היא - - - - - - - - - - - -	5	ארץ מקנה הוא ולעבדיך מקנה : ויאמרו אם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצאנו חן בעיניך יתן את הארץ הזאת לעבדיך
- - - ואל - - - - - - - - - - - - - - -	6	לאחזה *אל תעברנו את הירדן : ויאמר משה
לבני ראובן ולבני גד ולחצי שבט המנשה - - - -		לבני גד ולבני ראובן ***** *** ***** האחיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - תניאו*	7	יבאו למלחמה ואתם תשבו פה : ולמה תנואון
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את לב בני ישראל מעבר אל הארץ אשר נתן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	להם יהוה : כה עשו אבתיכם בשלחי אתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	מקדש ברנע לראות את הארץ : ויעלו עד נחל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשכול ויראו את הארץ ויניאו את לב בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	לבלתי בא אל הארץ אשר נתן להם יהוה : ויחר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	אף יהוה ביום ההוא וישבע לאמר : אם יראו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האנשים העלים ממצרים מבן עשרים שנה ומעלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את האדמה אשר נשבעתי לאברהם ליצחק וליעקב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	כי לא מלאו אחרי : בלתי כלב בן יפנה הקנזי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	ויהושע בן נון כי מלאו אחרי יהוה : ויחר אף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה בישראל וינעם במדבר ארבעים שנה עד

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. המנשה — מנשה 299. 2. המנשה — מנשה 299.
3. עטירות 65. ודיבון — ב ^ 61. ושבמה — ה ^ 66.
5. תעברנו — תעבירנו 61, 63, 64, 65, 66, 183, 221 — תעבינו 127. 6. המנשה — מנשה 299.
8. אבותיכם 61, 183. 9. בא — בה 61.

HEBR.

אל אהל מועד — 253, 260. אתו ^ 190 — אתה forte 18. אל מועד ויבאו אתו אל אהל מועד 109. זכרון — ו ^ 9, 239. לבני ישראל — לבני ישראל לפני לבני primo 84. לפני ישראל ^ 152 — ישראל יהוה 186. 107.

1. לבני ראובן — לבני ישראל לבני יהודה ראובן 89. ראובן — ו ^ 129. ולבני גד ∞ ראובן ולבני ראובן גד 18, 198. ויראו — וייראו primo 155; forte 4. ארץ 1° ^ 84. גלעד — הגלעד 84, 152. מקום והנה המקום sup. ras. 229.

2. ראובן — ו ^ 109. ויאמרו ^ 1. ואל 2° — ו ^ 4.

3. עטרות — ו ^ 15, 17, 69, 75, 80, 94, 95, 107, 109, 111, 151, 158, 166, 173, 184, 225, 226, 232, 244. ודיבון 9, 14, 18, 69, 108, 150, 193, 196, 239, 253, 260. ויעזר — ויעזר*** 128 — ויעור 17. וחשבון 4, 5, 80, 190, 232. ואלעלה — ואלעלא 232. ושבם primo ושבו 3 — ב forte מ 152. ונבו ∞ primo ובנו 107 — בו sup. ras. 144. ובען — ובעון 1, 9, 15, 18, 69, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 193, 196, 248, 249, 253, 389 B, 260, 615 — primo וכען 80.

4. הארץ — והארץ 4 — bis 136. יהוה ^ 129. עדת ^ 69 — ארץ ר 225; forte 9. ישראל — בני ישראל 109. בני — sup. ras. 6. מקנה 1° et 2° — מקינה 107. הוא ^ 9, 150 — היא 4, 6, 84, 107, 193, 260; primo 155.

5. אם — אם נא 132. מצאנו ^ 193 — מצ sup. ras. 100. הזאת ^ 151 — הא הזאת. יתן — יותן 260 — primo ותנה 84. לאחזה 193. 17. תעברנו — ר ^ 106 — תעבירנו 1, 5, 6, 9, 15, 17, 69, 75, 80, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 170, 181, 190, 196, 260; forte 2 — תעביר** 84.

6. ראובן — ו ^ 109.

7. ולמה — ו ^ 9. תניאון 1, 4, 17, 69, 80, 104, 107, 108, 109, 132, 135, 170, 181, 189, 193, 236, 239, 247, 248, 249, 251, 271 A, 659 ק׳; primo 75, 84, 95; forte 158, 244. לב ^ 129, 196. ישראל ^ 135. מעבור 9, 108, 136, 260, 264. אל — את 152, 252; primo 82, 103; forte 109. אל הארץ — את הירדן 129. אשר bis 132. אשר נתן — אשר אני נתן 1.

8. Com. ^ 101. עשו — עשו* 128. אבתיכם — אבותיכ fin. lin. 152 — אבותיכם 69, 193, 223. ברנע ^ 109. לראות — ו ^ 5, 75, 95, 170, 282.

9. Com. ^ 101. עד — את 244 — א עד 5 — sup. ras. 3. אשכול — ו ^ 1, 4, 5, 6, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 107, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 168, 170, 181, 186, 191, 193, 196, 232, 237, 244, 248, 252, 253, 260, 615. הארץ ויניאו sup. ras. 140. הארץ - - (7) - - ויניאו ^ 9. ויניאו — ויביאו 95 — וינואו 601, 602 et in marg. ק׳ ויניאו. לב — לב* 6. אל ^ 170. להם יהוה ∞ יהוה להם 4.

10. A ויחר ad בלתי com. 12 sup. ras. 102. ביום — ין sup. ras. 9. ההוא ^ 9, 109 — ההוא לאמר 111. וישבע — וישבע ויקצף 4, 152.

11. Ab יראו ad com. 12 sup. ras. 171. האנשים — איש האנשים 80. האנשים העלים eras. 2. העלים ^ 136 — העלים ממצרים·העלים — העלים ממצרים — העולים 69, 193. מבן עשרים שנה ומעלה 17. מבנת — 107 מבין — מבן 111. האדמה — האדם — את הארץ 84. את ^ 75. את האדמה — הטובה 107. אשר bis 109. נשבעתי — י ^ 136. ליצחק — ויצחק 129. וליעקב sup. ras. 101. לא — מלא 5. אחרי — אחרי יהוה 158, 199.

12. בלתי — זולתי 104. יפונה 9, 69, 109. הקנזי ^ 84, 150 — הקניזי 18, 69, 80, 108, 109. A הקנזי ad מלאו sup. ras. 102. ויהושע — ה primo ח 99 — י ^ 14, 193 — sup. ras. 173. נון — ינון 109 — sup. ras. 103. כי ^ 75. יהוה ^ 132, 181. יפנה הוא יראנה — יפנה הקנזי ויהושע בן נון כי מלאו אחרי יהוה ולו אתן את הארץ אשר דרך בה ולבניו יען אשר מלא אחרי יהוה 107.

13. ויניעם 1, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 136, 150, 158, 186, 193, 253, 260. ארבעים — ם ^ 18. תם —

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	תם כל הדור העשה הרע בעיני יהוה : והנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		קמתם תחת אבתיכם תרבות אנשים חטאים
- - - - - על - - - - - - - - - - - -	15	לספות עוד על חרון אף יהוה אל ישראל : כי
תשובון - - - - - - - - - - - - - - -		תשוב*ן מאחריו ויסף עוד להניחו במדבר ושחתם
- - - - - - - - - - - - - - - - גדרות	16	לכל העם הזה : ויגשו אליו ויאמרו גדר*ת
- - - - - - - - - למקנינו - - - - -	17	צאן נבנה למקנ*נו פה וערים לטפנו : ואנחנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		נחלץ חשים לפני בני ישראל עד אשר אם
הביאונם - - - - - - - - - - - - - -		הביא*נם אל מקומם וישב טפנו בערי המבצר
- - - יושבי - - - - - - - - - התנחלו	18	מפני י*שבי הארץ : לא נשוב אל בתינו עד התנחל*
- - - - - - - - את - - - - - - - - -	19	בני ישראל איש ** נחלתו : כי לא ננחל אתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מעבר לירדן והלאה כי באה נחלתנו אלינו מעבר
לירדן - - - - - - - - - - - - - - -	20	הירדן מזרחה : ויאמר אליהם משה אם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תעשון את הדבר הזה אם תחלצו לפני יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	למלחמה : ועבר לכם כל חלוץ את הירדן לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	יהוה עד הורישו את איביו מפניו : ונכבשה הארץ
- - - נקואים - - - תשובון - - - - - -		לפני יהוה ואחר תש*בו והייתם נק**ים מיהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ומישראל והיתה הארץ הזאת לכם לאחזה לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	יהוה : ואם לא תעשון כן הנה חטאתם ליהוה
- - - - - - - - - - - - - חטאתיכם - - -	24	ודעו חטאת*כם אשר תמצא אתכם : בנו לכם
- - - - וגדרות לצאנכם והיוצא - - - - - -		ערים לטפכם וגדר*ת לצנאכם והי*צא מפיכם
תעשון : ויאמרו בני ראובן ובני גד וחצי שבט	25	תעשו* : ויאמר* בני גד ובני ראובן **** ***
המנשה - - - - - - - - - - - - - - - -		***** אל משה לאמר עבדיך יעשו כאשר אדני
- - - - - - - ונשינו ומקנינו - - - - - -	26	מצוה : טפנו *נשינו *מקנ*נו וכל בהמתנו יהיו

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

13. הרע — הרעה 64. 14. אבותיכם 64.
15. תשובון — תשושבון 61. להניחו — לחניחו 299 — להניעו 334. לכל — העם לכל 61.
17. הביאונם — ו ‸ 61, 64 — הביאנום 63, 65, 127 — הבאנום 66. המבצר — ב ‸ 66 — הבציר 221. יושבי — ו ‸ 65, 66, 127.
18. נחלתו — ת ‸ 64.
19. והלאה primo ∾ והאלה 127. נחלתינו 127.
20. הדבר ‸ 61. אם 2° — ואם 127.
21. הורישו — אורישו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
22. תשובון — ן sup. ras. 63 — ן ‸ 221. נקואים — א ‸ 61, 221.
23. חטאותיכם 65. 24. וגדירות 61.
26. ומקנינו — ק ‸ 65.

HEBR.

תם 69, 108, 173 — ת*ם 6. כל — ה כל 109. הדור — ו ‸ 80, 89 — דור sup. ras. 103. העושה 18, 136, 193. העשה הרע בעיני sup. ras. 171.

14. אבתיכם — י ‸ 69, 107 — אבותיכם 152, 193. תרבות — ו ‸ 1, 193 — תרבוית — ו ‸ 196. אנשים ‸ 193. לספות — ו ‸ 1, 109, 170, 181. על bis 6. חרון — חרון יהוה 69 — אחרון 129. יהוה — א יהוה 5. אל ‸ 69, 232 — על 109, 150. ישראל — בישראל 69, 200, 232.

15. תשובן — ו ‸ 170, 189; nunc 81 — תשובון 1, 17, 69, 129, 132, 150, 152, 181, 186, 193, 247, 260 — תשבון 9, 107, 108, 109, 196. מאחריו — מאחרי יהוה 84. ויסף — ויסע 84. לכל — במד לכל 80 — כ extens. sup. ras. 9. ושיחתם 109.

16. ויגשו אליו ויאמרו sup. ras. 9. גדרות 4, 9, 69, 84, 95, 108, 109, 111, 150, 152, 157, 160, 193, 244, 260, 288. נבנה — ונבנה 19. למקנינו 1, 69, 80, 84, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 170, 181, 191, 244, 260; primo 103, 168. לטפינו 4, 9, 17, 69, 80, 84, 106, 108, 111, 129, 136, 150, 158, 181, 193, 196, 244, 260, 264, 282, 283 — לטפ*נו 6.

17. ואנחנו — אנחנו 186. ואנחנו נחלץ bis 184. נחלץ — ח נחלץ 99. חשים — חושים 9, 15 — חשים עד — ‸ 84, 196 — חשים ‸. אשר אם ‸ 69, 75. בני ‸ 89. לפני — לפני יהוה 181. 193. אם ‸ 1, אשר אם הביאנם אל sup. ras. 168. אשר ‸ 150. הביאנם — י ‸ 1, 111, 4, 109, 160, 170, 189, 191, 200, 288. הביאינם 184, 232 — הביאנום 9, 136, 189 — נ ‸ 84, 89 — הביאנים 99 — הבאנום 132. אל ‸ 84. מקומם — ו ‸ 5, 18 — מקומם — מקע מקומם 107. טפנו ‸ 136 — טפינו 4, 69, 80, 84, 106, 107, 108, 129, 158, 193, 283; primo 168; forte 2.

המבצר — ה ‸ 95. יושבי 9, 69, 106, 108, 129, 170, 193, 248; primo 75.

18. בתינו — ביתנו 18. — טפ בתינו 95. לא — א לא 4. ישראל — אל ‸ 18. בני — את בני 69. איש — עד 109.

19. לירדן — הירדן 15, 248; primo 152; forte 69. נחלתינו 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 158, 166, 170, 181, 184, 193, 196, 244, 248, 260; primo 2, 125. אלינו ‸ 80. הירדן — לירדן 4, 19, 84, 125, 129, 132, 150, 152, 172, 181, 615; primo 109, 196; nunc 190 — הי sup. ras. 9.

20. אליהם — י ‸ 1, 4, 6, 15, 17, 75, 84, 104, 107, 108, 129, 132, 150, 152, 158, 181, 191, 244, 254. משה ‸ 109. את ‸ 69, 105. אם 2° — ואם 1, 5, 69, 80, 129, 168, 186, 193, 200. תחלצו — תחלצון 150. יהוה ‸ 69, 103. למלחמה — אלהיכם 18 — במלחמה forte 111.

21. ועבר לכם כל חלוץ את הירדן לפני יהוה עד הורישו את איביו מפניו : — ועבר לכם כל חלוץ את הירדן לפני יהוה למלחמה : ועבר לכם כל חלוץ את הירדן לפני יהוה עד הורישו את איביו מפניו : 132. ועבר bis 107. את 1° ‸ 80. יהוה — יהוה 4. הורישו — הרישו 109 — י ‸ 173. איביו — אביו 4. למלחמה 135 — אויביו 9, 84, 129, 170, 185, 191, 193, 232.

22. הארץ ‸ 109, 244 — *הארץ 135. תשובו 1, 4, 5, 9, 84, 107, 108, 152, 170, 193, 248, 260; primo 168. נקיים 1, 5, 9, 15, 17, 18, 80, 81, 84, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 160, 178, 193, 196, 225, 226, 227, 232, 239, 244, 249, 253, 260, 264, 602, 650 M; primo 75, 125, 170, 184; forte 95. והיתה — והייתה 18 — והית 170. הארץ ‸ 244. הוארת ‸ 9. לאחוזה 193.

23. תעשון — ן ‸ 84. הנה חטאתם ליהוה ‸ 125. הנה — *הנה — ס׳ 683, 389 B, 199, 196, 193, 181, 84, 80, 69, 5 והנה 6, 244. ליהוה sup. ras. 135. ליהוה ודעו חטאתכם ‸ 84. ודעו ‸ 135. חטאתכם primo חטאתם 125.

24. בנו — ב sup. ras. 109. לכם bis 4. ונדרת — וגדרות 1, 5, 9, 95, 108, 109, 136, 150, 157, 193, 244, 248, 252, 260, 264; primo 75. לצאנכם ∾ לצנאכם 4, 17, 19, 84, 95, 109, 136, 150, 152, 155, 196; primo 178 — צ sup. ras. 94 — נ sup. ras. 6 — נ primo א 99 — לצאנאכם 236, 600 marg. — לצבאכם 170 marg. והיוצא 5, 9, 14, 69, 89, 129, 170, 193, 260. מפיכם — י ‸ 173. תעשו — תעשון 199.

25. Com. ‸ 190. ויאמר — ויאמרו 84, 132, 146, 300, 683 ס׳; primo 75, 249 — *ויאמר 9 — ויענו 107. ראובן — ו ‸ 109. עבדיך — כאשר 152. האחיכם — 196. אל משה ‸ 80. אדני — אדוני 9, 193 — sup. ras. 3.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	שם בערי הגלעד׃ ועבדיך יעברו כל חלוץ צבא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	לפני יהוה למלחמה כאשר אדני דבר׃ ויצו להם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		משה את אלעזר הכהן ואת יהושע בן נון ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - האבות - -	29	ראשי ∗אבות המטות לבני ישראל׃ ויאמר משה
אליהם - - - - - - - ראובן ובני גד וחצי שבט		אל∗הם אם יעברו בני גד ובני ראובן ∗∗∗∗ ∗∗∗
המנשה - - - - - - - - - - - - - - - -		∗∗∗∗∗ אתכם את הירדן כל חלוץ למלחמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לפני יהוה ונכבשה הארץ לפניכם ונתתם להם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	את ארץ הגלעד לאחזה׃ ואם לא יעברו חלוצים
- - - - - - - - - - - - בתוככם - - - - - - -	31	אתכם ונאחזו בת∗ככם בארץ כנען׃ ויענו בני
ראובן ובני גד וחצי שבט המנשה - - - - - -		גד ובני ראובן ∗∗∗∗ ∗∗∗ ∗∗∗∗∗ לאמר את אשר
- - - אנחנו - - - - - - - - - - - - - - -	32	דבר יהוה אל עבדיך כן נעשה׃ ∗נחנו נעבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חלוצים לפני יהוה ארץ כנען ואתנו אחזת נחלתנו
- - - - - -		מעבר לירדן׃
- - - - - - - - - - - ראובן ולבני גד - - - - -	33	ויתן להם משה לבני גד ולבני ראובן ולחצי שבט
המנשה - - - - - - - - - - - סיחון - - - - -		∗מנשה בן יוסף את ממלכת סיח∗ן מלך האמרי
- - - - - - - - - - - - ∗ארץ - - - בגבולת		ואת ממלכת עוג מלך הבשן הארץ לעריה בגב∗לת
- - - - - - - - - - - - - - - - דיבון - -	34	ערי הארץ סביב׃ ויבנו בני גד את דיב∗ן ואת
עטרות - - - - - - - - - - עטרות שפים - -	35	עטר∗ת ואת ערער׃ ואת עטר∗ת שופן ואת
יעזיר ויגבחהה׃ - - - - - - - - - - - - -	36	יעז∗ר ויגב∗הה׃ ואת בית נמרה ואת בית הרן
- - - - - - - - - - - - וגדרות - - - - - -	37	ערי מבצר וגדר∗ת צאן׃ ובני ראובן בנו את
- - - - - - - - - - - - - אלעלה - - - - - -	38	חשבון ואת אלעלא ואת קריתים׃ ואת נבו ואת
בעלמ∗ון - - - - - - - - - - - - - בשמות		בעל מעון מוסבת שם ואת שבמה ויקראו בשמ∗ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39	את שמות הערים אשר בנו׃ וילכו בני מכיר
- - - - - - - - - וילכדוה ויורישו - - - - - -		בן מנשה גלעדה וילכד∗ה ויור∗ש∗ את האמרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	40	אשר בה׃ ויתן משה את הגלעד למכיר בן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. האבות — ה ‸ 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
לבני — אל בני 64.
30. בתוככם — בתוכם 65.
32. ‸ לפני 61. נחלתינו 127.
33. סיחון ∞ סחיון 65. בגבולות 61, 63, 64, 65, 66.
34. עטירות 61.
35. עטירות 61. ויגבחהה — ויגבחה 61, 63, 65, 66, 221 —— ויגבחוה 64, 670 — ויגבהה 670 — ויגבהוה 127, 670.
36. הרן — חרן 221. מבציר 61. וגדירות 64.
38. בעלמון — בעלמעון 221, 670. מוסבות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. שם — שמה 61, 63, 65, 221.
שמורת — ת ‸ 127.

HEBR.

26. טפינו 4, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 125, 129, 150, 152, 170, 181, 193, 196, 244, 253, 260. נשינו — י ‸ 247, 389 B. מקננו ‸ 1, 232 — ומקנינו 69 — ומקננו 282 — מקנינו 4, 5, 9, 80, 84, 107, 109, 111, 129, 132, 158, 181, 193, 196, 244, 260, 288, 601, 603; primo 94, 168, 170. וכל — ו ‸ 185. בהמתנו — בהמותינו 5, 9, 80, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 193, 260, 279 — בהמותנו 196 — מקנינו 84. בערי — ע sup. ras. 128.
27. כל — על 84. צבא ‸ 1. למלחמה — ח sup. ras. 2 lit. 196. אדוני 9. דבר — דובר 193 — ד extens. sup. ras. 9.
28. משה — את משה 107. את ‸ 75 — אל 80. בן נון ‸ 84. אבות ‸ 104 — ו ‸ 80 — האבות 1, 69. המטות — ו ‸ 69, 158 — למטות 1.
29. אליהם 9, 18, 69, 80, 109, 136, 189, 190, 223, 251, 253, 260, 282, 283, 650 M. אם bis 69. יעברו — ברו sup. ras. 9. ראובן — ו ‸ 109. הירדן — ן sup. ras. 17. למלחמה — צבא 107. לפני — פ sup. ras. 84. ונכבשה — נ ‸ 193. לפניכם — י ‸ 69. ונתתם — ונתתם הארץ 80. את ‸ 5, 185. הגלעד — ה ‸ 9. לאחוזה 193.
30. חלוצים — ו ‸ 106, 107, 109, 111, 181, 300 — sup. ras. 100. בתוככם 2, 3, 4, 6, 9, 17, 75, 80, 84, 99, 108, 111, 129, 132, 136, 158, 186, 193, 196, 237, 244, 247, 248, 251, 252, 253, 260, 282, 283, 615; primo 82. בארץ — ב ‸ 152.
31. ויענו — ∗∗ ויענו 109. ראובן — ו ‸ 109 — לבני ראובן 75. לאמר ‸ 103. אשר — את אשר — את כל אשר 107, 170. אל — את 69, 80, 193 — ל sup. ras. 15 — א sup. ras. 109. עבדיך — אל עבדיך 1, 5, 158. עבדיך — י ‸ 69.
32. נעבור 9. חלוצים — ו ‸ 107, 109, 111, 132, 170, 300. ארץ — בארץ 9, 181, 200. ואתנו ‸ 107 — ואתנו נחלת 200. נחלתינו 1, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 106, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 157, 160, 186, 193, 196, 260, 288, 601, 603.
33. ראובן — ו ‸ 109 — sup. ras. 190. לחצי — ולחצי 3 ו 107. מנשה — המנשה 18, 75, 80, 109, 199 — ∗מנשה 9. בן primo — בני 152. את ‸ 200. סיחן — סיחון 9, 69, 84, 106, 107, 108, 109, 129, 193, 196, 237, 260; primo 170 — י primo 158. מלך 1° ‸ 69. מלך הא sup. ras. 124. האמורי 193. ו 181. הארץ — 1° והארץ 69. מלך עוג מלך — עוג מלך — בגבלת 108, 132, 193. בגבולות 9, 84, 260 — בגבולת 69, 244 — בגבלות.
34. גד — גד ובני 80, 84, 109 — ∗∗∗∗ גד 9 — גד ובני ראובן 75. את ‸ 80. דיבן — י ‸ 106 — דיבון 1, 9, 69, 84, 193, 253, 260; forte 125. עטרות 1, 9, 18, 81, 84, 108, 244, 260, 300; primo 94. ערער — ערוער 89, 108 — ערעד 81.
35. עטרות 1, 5, 9, 18, 81, 84, 108, 129, 193, 260, 300. שופן — ו ‸ 9, 69, 75, 84, 95, 109, 136, 151, 181, 232. ויגבהה — ויגבה 150, 184 — forte ויגבתה 4.
36. בית 2° ‸ 9. מבצר — המבצר 109. ונדרת — ו ‸ 3 — וגדרות 9, 69, 84, 106, 193, 244.
37. ראובן — ו ‸ 109 — primo ישראל 19. בנו ‸ 110, 199. את ‸ 80. חשבון — ו ‸ 80, 196, 232, 615. ואת 1° — ו ‸ 155. ואת אלעלא ‸ 232. אלעלא — אלעלה 4, 9, 15, 17, 69, 84, 109, 129, 150, 189, 244 — א 2° sup. ras. 3. ואת 2° — ת sup. ras. 9. קריתים — קיריתים 196 — קרייתים 4.
38. ואת 2° bis 223. מוסבת — ו ‸ 1, 4, 5, 15, 17, 18, 80, 84, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 190, 196, 210, 225, 226, 244, 615; nunc 223, 237 — מוסבות 6, 9, 108, 260 — מסבות 107, 193. שם ‸ 89. בשמות 1, 4, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 108, 111, 132, 150, 152, 160, 173, 193, 196, 237, 253, 260, 264, 288, 603, 615; primo 94 — בשמו 136. את — ואת 223. שמות — ו ‸ 155, 186. בנו — בנ sup. ras. 99.
39. בן — ובני 84 — ן sup. ras. 109. וילכדוה 1, 9, 17, 69, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 151, 193, 196, 225, 226, 253, 260; primo 184. ויורש — וירש 5, 15, 17, 94, 170, 300; nunc 4 — ויירש 151, 160, 253, 260, 300, 600 et marg. 602, 603, 653; primo 80; nunc 186. את ‸ 9. האמורי 84, 144, 193. בה — שם 69.
40. הגלעד — ה ‸ 190. הגלעד למכ sup. ras. 102. למכיר ‸ 129. Add. in fin. com. ויאיר בן מנשה וישב בה 129.
40, 41. וישב - - - מנשה ‸ 84.

SAMAR.		HEBR.
- -	41	מנשה וישב בה׃ ויאיר בן מנשה הלך וילכד את
- - - - - - - - - - - - - - - - חות׳*ם - - - - -	42	חותיהם ויקרא אתהן חות יאיר׃ ונבח הלך וילכד
- -		את קנת ואת בנתיה ויקרא לה נבח בשמו׃

CAPUT XXXIII.

Sectio Legis XLIII.		פרשה מסעי
- -	1	אלה מסעי בני ישראל אשר יצאו מארץ מצרים
- -	2	לצבאתם ביד משה ואהרן׃ ויכתב משה את
- -		מוצאיהם למסעיהם על פי יהוה ואלה מסעיהם
- הראישון	3	למוצאיהם׃ ויסעו מרעמסס בחדש הרא*שון
- - - - - - - - - - - - הראישון - - - - - -		בחמשה עשר יום לחדש הרא*שון ממחרת הפסח
- -		יצאו בני ישראל ביד רמה לעיני כל מצרים׃
- -	4	ומצרים מקברים את אשר הכה יהוה בהם כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בכור ובאלהיהם עשה יהוה שפטים׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - בסכות׃	5	ויסעו בני ישראל מרעמסס ויחנו בסכ*ת׃
- - מסכות - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ויסעו מסכ*ת ויחנו באתם אשר בקצה המדבר׃
- - - - - - - - וישבו - - - - - - - - - - - -	7	ויסעו מאתם וישב* על פי החירת אשר על פני
- - - - - - - - - - - - - - - - -		בעל צפון ויחנו לפני מגדל׃
- - מפ*י - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	ויסעו מפני החירת ויעברו בתוך הים המדברה וילכו
- -		דרך שלשת ימים במדבר אתם ויחנו במרה׃
- - - - - - - - - - אילים ובאילים - - - - -	9	ויסעו ממרה ויבאו אילמה ובאיל*ם שתים עשרה
עינות - - - - - - - - - - - - - - - - -		עינ*ת מים ושבעים תמרים ויחנו שם׃
- - - מאילים - - - - - - - -	10	ויסעו מאיל*ם ויחנו על ים סוף׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ויסעו מים סוף ויחנו במדבר סין׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ויסעו ממדבר סין ויחנו בדפקה׃

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

42. ונבח — ונבא 61.

2. ואלה — ו ‸ 61. למוצאיהם — ו ‸ 63, 127.
5. בני fup. raf. 65.
7. החירת — י ‸ 183, 670. מגדל — מגול 66 — מגדול 221.
8. החירת — י ‸ 183, 670. בתוך fup. raf. 63. ויחנו ——
ויחנו וי 64.

HEBR.

41. וילכוד 136. חותיהם — חותיהם קנת 18 — חותיהם* 69. אתהן — אתהם 9, 15, 18, 80, 151; primo 82; forte 128.
42. ונבח — ונכח 107. הלך — ל הלך 109. וילכד — ו ‸ 170. קנת forte כנת 4 — ת fup. raf. 9. ואת — ו ‸ 190. נבח — נובח 193 — נכח primo 107. בנותיה 14, 69, 129, 193, 232.

1. אלה vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 104. Ab ישראל ad למסעיהם com. 2 fup. raf. 102. מצרים לצב fup. raf. 110. לצבאתם — על לצבאתם 244.
2. ויכתב משה את מוצאיהם למ fup. raf. 155. ויכתוב 9. מוצאיהם — ו ‸ 4, 15, 18, 80, 81, 109, 181 — מוצאיהן 150 marg. מסעיהם — מצא מסעיהם 186. ואלה — ו ‸ 18, 84, 181, 226. למוצאיהם — ו ‸ 4, 15, 18, 80, 109 — למצאהם 181.
3. ויסעו — ויסע 651. בחמשה עשר יום לחדש הראשון ‸ 184 — bis 80. יום ‸ 4, 651. לחדש — לחדש הזה 109. ממחרת — ממחרת בחמשה 185. הראשון 2° ‸ 107. ישראל ‸ 107. כל ‸ 80.
4. את ‸ 109. בכור — ו ‸ 109. ובאלהיהם — י ‸ 69 — ובאלהים 157. שפטים יהוה ∾ יהוה שפטים 185. שפטים primo שבטים 84.
5. בני ישראל ‸ 69. ישראל ‸ 4, 242 — fup. raf. 8. מרעמסס ‸ 109, 152 — fup. raf. 2. ויחנו ס fup. raf. 173. ויחנו — וי fup. raf. 155. בסכת — בסכות 1, 5, 17, 108, 132, 226, 232, 248, 251, 253, 260; primo 2, 6 — בסוכת 193 —— באבת 18, 84.
5, 6. בסכת׃ ויסעו מסכת ויחנו ‸ 75.

6. מסכות — 152 בני מסכות — 150 בני יש מסכות — מסכת 193 — מסוכות 1, 5, 18, 108, 111, 181, 186, 232, 251, 253, 260 — מסכ*ת 6. ויחנו באתם אשר fup. raf. 102. באיתם 1, 9, 17, 75, 80, 81, 84, 107, 111, 129, 132, 151, 158, 170, 193, 232, 244, 249; primo 94, 128; nunc 226. אשר ‸ 4, 17, 69, 108, 152, 181, 242. בקצה — בא בקצה 109.
7. מאתם — ויס מאיתם 109 — מאיתם 1, 4, 5, 9, 69, 75, 80, 81, 84, 99, 107, 108, 111, 132, 158, 170, 193, 232, 244, 249; primo 94. וישב — ויחנו 84 — ‸ 199. החירות 5, 9, 18, 69, 129, 132, 152, 193, 260. על פני — לפני 107. פני ‸ 9. בעל ‸ 95. צפון ‸ 189 — ו ‸ 5, 6, 14, 15, 111, 136, 178, 233, 253, 600 marg. מגדול 17, 108, 150, 170, 196, 260; primo 3; forte 125.
8. מפני — מפי 69, 104, 129, 199, 232, 683 ס׳; primo 95 — מפני פי 107 — ני fup. raf. 9. החירת — החירות 5, 9, 18, 69, 129, 132, 152, 170, 178, 260; primo 3 — החירת אשר 75. ויעברו — ויעברו ויחנו 190 — ויחנו 107. ויעברו בתוך הים ה fup. raf. 75. המדברה — המדבר 84 — המדב fup. raf. 6. וילכו — וילכו בתוך 5. דרך ‸ 109, 151. ימים ‸ 69. אתם ‸ 104 — איתם 1, 4, 5, 6, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 170, 186, 193, 196, 226, 232, 249, 615; primo 94; forte 82.
9. אילמה — י ‸ 1, 178, 248, 615 — אלימה 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 157, 166, 170, 181, 190, 193, 196, 226, 244, 260; primo 94, 107 — אילימה 229. ובאילם — י ‸ 210 — ובאילים 129, 170, 181, 193, 264 —— ובאלים 4, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 108, 109, 132, 136, 152, 168, 226, 260; primo 94, 107. שתים — י fup. raf. 99. עינת — עינות 9, 69, 75, 80, 84, 106, 108, 109, 132, 170, 193, 196, 226, 260 — ועינת 107. שם — על ים סוף 69.
10. Com. ‸ 69. מאילם — מאילים 80, 152, 264 — מאלים 1, 4, 5, 9, 17, 18, 75, 84, 108, 109, 129, 132, 150, 170, 181, 193, 260; primo 94, 107. על ים סוף fup. raf. 155.
11. מים סוף — ויסעו מאילם ויחנו מים סוף 107. סוף — ס fup. raf. 136. ויחנו — י primo ו 158. סין — צן 107 — ס fup. raf. 9 — primo סיני 84.
12. סין ‸ 109 — י ‸ 2 — צן 107 — primo סיני 84 — ס fup. raf. 9. בדפקה — במרפקה 80.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - באליש :	13	ויסעו מדפקה ויחנו באלוש : [לשתות :
- - - מאליש - - - ברפדים - - - - - - - - -	14	ויסעו מאלוש ויחנו ברפידם ולא היה שם מים לעם
- - מרפדים - - - - - - - - -	15	ויסעו מרפידם ויחנו במדבר סיני :
- - - - - - - - - - - - - - - בקברות - - -	16	ויסעו ממדבר סיני ויחנו בקבר*ת התאוה :
- - - מקברות - - - - - בחצרות :	17	ויסעו מקבר*ת התאוה ויחנו בחצר*ת :
- - - מחצרות - - - - - - -	18	ויסעו מחצר*ת ויחנו ברתמה :
- - - - - - - - - ברמון - - -	19	ויסעו מרתמה ויחנו ברמ*ן פרץ :
- - - מרמון - - - - - בלבונה :	20	ויסעו מרמ*ן פרץ ויחנו בלב*נה :
- - - מלבונה - - - - - - -	21	ויסעו מלב*נה ויחנו ברסה :
- - - - - - - - - - - - - -	22	ויסעו מרסה ויחנו בקהלתה :
- - - - - - - - - - - - - - -	23	ויסעו מקהלתה ויחנו בהר שפר :
- - - - - - - - - - - - - - -	24	ויסעו מהר שפר ויחנו בחרדה :
- - - - - - - - - - - - - -	25	ויסעו מחרדה ויחנו במקהלת :
- - - - - - - - - - - - - -	26	ויסעו ממקהלת ויחנו בתחת :
- - - - - - - - - - - - -	27	ויסעו מתחת ויחנו בתרח :
- - - - - - - - - במתיקה :	28	ויסעו מתרח ויחנו במת*קה :
- - - ממתיקה - - - בחשמונה :	29	ויסעו ממת*קה ויחנו בחשמ*נה :
- - - מחשמונה - - - במסירות :	30	ויסעו מחשמ*נה ויחנו במס*רות :
- - - ממסירות - - - - - - - -	31	ויסעו ממס*רות ויחנו בבני יעקן :
- - - - - - - - - - בהר הגדגדה :	32	ויסעו מבני יעקן ויחנו בחר הגדגד* :
- - - מהר הגדגדה - - - - - - -	33	ויסעו מחר הגדגד* ויחנו ביטבתה :
- - - - - - - - - - - - - - -	34	ויסעו מיטבתה ויחנו בעברנה :
- - - - - - - - - בעציון - - -	35	ויסעו מעברנה ויחנו בעצי*ן גבר :
- - - מעציון - - - - - - - - - - - היא - - -	36	ויסעו מעצי*ן גבר ויחנו במדבר צן הוא קדש :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

14. ברפידים 61, 64, 127, 183.
15. מרפידים 61, 64, 127, 183. במדבר סיני ſup. raſ. 66.
21. ברסה — ר ‸ 64. 27. בתרח — בתרה 64.
28. מתרח — מתרה 64. במתיקה — י ‸ 61, 63, 65, 66, 127, 183, 670.
29. ממתיקה — י ‸ 61, 63, 65, 66, 127, 183.
30. במסירות — י ‸ 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221.
31. ממסירות — י ‸ 61, 63, 65, 66, 127, 183.
34. מיטבתה — ביטבתה 63.

HEBR.

14. Com. bis 129. ברפידם — ברפידים 4, 5, 6, 9, 15, 17, 19, 75, 84, 95, 99, 108, 109, 132, 136, 150, 152, 170, 193, 196, 244, 247, 248, 252, 260; primo 94, 125, 135, 168; forte 82 — ברפדים 69, 107 — יד ſup. raſ. 111 — ר ſup. raſ. 173 — מרפידים primo 80. שם ‸ 18, 151, 193. מים ſup. raſ. 125 — ם extenſ. ſup. raſ. 9. לעם ‸ 107 — לעדה 69, 173; forte 109 — עם ſup. raſ. 3. לעם לשתות ∞ לשתת לעם 80. לשתות — ו ‸ 1, 17, 109, 111, 132, 150, 152, 170, 186, 226, 237, 615. ולא - - - - לשתות ‸ 84.

15. Com. ‸ 80. מרפידם — מרפידים 4, 5, 6, 9, 15, 17, 18, 75, 84, 95, 99, 108, 132, 136, 150, 152, 181, 186, 193, 196, 210, 244, 247, 252, 253, 260; primo 94 — מרפדים 69, 125, 300; nunc 389 B — י ‸ 389 E. במדבר סיני ‸ 18. במדבר — בהר 84.

16. ויסעו ממדבר סיני ויחנו ‸ 18. ממדבר — מהר 84. סיני ‸ 196. בקברות 4, 5, 6, 9, 15, 17, 18, 81, 84, 104, 108, 110, 129, 132, 150, 152, 155, 166, 168, 170, 181, 193, 226, 228, 232, 237, 244, 249, 252, 253, 256, 260, 300, 615; primo 75, 82, 135, 389 B.

17. מקברות 4, 9, 15, 17, 18, 69, 81, 84, 94, 104, 108, 110, 132, 150, 152, 155, 160, 166, 168, 170, 181, 193, 226, 232, 233, 244, 247, 253, 256, 260, 288, 300, 601; primo 135; forte 82, 139. בחצרות 4, 9, 17, 18, 75, 84, 104, 108, 109, 111, 132, 150, 152, 186, 232, 237, 244, 260; primo 94, 125.

18. ויסעו ‸ 89 — סעו ſup. raſ. 9 — ויסע 109. מחצרות 4, 5, 9, 17, 69, 84, 104, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 193, 196, 232, 237, 244, 249, 260, 264; primo 94; forte 82. ויחנו ſup. raſ. 9. ברתמה ∞ ברמתה 107.

18, 19. ויחנו - - ברתמה ‸ 191.

19. מרתמה ∞ מרמתה 107. ברמון — ברימון 9, 84, 232 — ברמון 1, 6, 18, 69, 108, 109, 111, 132, 152, 193, 237, 251, 260; primo 170.

20. מרמון — מרימון 18, 84, 193 — מרמון 6, 9, 69, 75, 108, 109, 111, 132, 152, 232, 237; primo 170.

21. בריסה 129, 232.

22. מריסה 1, 129, 232. בקהלתה — במקהלתה 226 — בקהלותה 193.

23. ויחנו primo ויסעו 106.

24. ויסעו ſup. raſ. 9. בחרדה — במקהלת 69.

25. Com. ‸ 69, 199. ויסעו ſup. raſ. 9. מחרדה — דה ſup. raſ. 129. במקהלות 4, 5, 6, 9, 17, 18, 75, 84, 89, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 186, 193, 226, 232, 249, 253, 260, 282; primo 2, 94, 158.

26. ממקהלות 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 108, 109, 125, 129, 132, 150, 152, 186, 193, 226, 232, 249, 253, 260, 282; primo 94.

27, 28. ויחנו - - בתרח ‸ 107, 109, 132.

29. ויחנו bis 150. בחשמונה 9, 108, 109, 152, 193.

30. מחשמונה 9, 108, 109, 152, 193. במסרות — ו ‸ 4, 15, 17, 69, 80, 81, 83, 94, 95, 107, 111, 132, 150, 151, 160, 173, 181, 190, 196, 223, 228, 247, 248, 249, 601, 602, 603, 615; nunc 237 — במוסרות 6, 9, 84, 108, 152, 193, 225, 226, 260 — במסורת 1, 75, 157, 186, 288.

31. ממסרות — ו ‸ 1, 4, 14, 15, 17, 18, 80, 89, 94, 104, 111, 129, 150, 181, 190, 196, 228, 237, 247, 248, 615 — ממוסרות 84, 107, 108, 151, 152, 186, 193, 226, 260 — ממוסרת 75 — סרו ſup. raſ. 244.

32. מבני — בבני 107, 199. ויחנו — ויסעו ויחנו 107. בחר — בחור 69, 136 — בהר primo 109.

33. מחר — מחור 69, 136 — מהר 260, primo 109 — מרר 286. ביטבתה — ה ‸ 155.

33, 34. ויחנו - - ביטבתה ‸ 107.

34. מיטבתה — ה ‸ 19, 155. בעברנה — בעברונה 1, 9, 193 — ∞ בערבנה 106.

35. ויסעו — ויסע 151. מעברונה 9, 248. בעציון 9, 17, 69, 75, 80, 83, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 144, 150, 152, 170, 193, 196, 210, 226, 232, 239, 260, 300, 389 B, 615.

36. מעציון 9, 17, 19, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 132, 136, 144, 150, 152, 170, 186, 193, 196, 226, 232, 248, 252, 260, 300, 389 B; primo 75, 168. צן — סין 108, 190, 210; forte 136 — ציון 1, 4, 6, 9, 75, 84, 107, 125, 129, 152, 193, 226, 239 — ſup. raſ. 103 — קצן 17 — צ*ן 81. הוא — היא 1, 9, 84, 107, 189; forte 136. קדש — קדש : היא רקם 200.

SAMAR.		HEBR.
- -	37	ויסעו מקדש ויחנו בהר ההר בקצה ארץ אדום ׃
- -	38	ויעל אהרן הכהן אל הר ההר על פי יהוה
- -		וימת שם בשנת הארבעים לצאת בני ישראל
- -		מארץ מצרים בחדש החמישי באחד לחדש ׃
במותו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39	ואהרן בן שלש ועשרים ומאת שנה במ∗תו
- - - - הכפעני - - - - - - - - - -	40	בהר ההר ׃ וישמע הכנעני מלך ערד והוא
- - - - - בבוא - - - - - - - - - -		ישב בנגב בארץ כנען בב∗א בני ישראל ׃
- - - - - - - בצלמונה ׃	41	ויסעו מהר ההר ויחנו בצלמ∗נה ׃
- - - מצלמונה - - - בפינן ׃	42	ויסעו מצלמ∗נה ויחנו בפונן ׃
- - - מפינן - - - באבות ׃	43	ויסעו מפונן ויחנו באב∗ת ׃
- - - מאבות - - - - - - - - - - - - - - -	44	ויסעו מאב∗ת ויחנו בעיי העברים בגבול מואב ׃
- - - - - - - - - - בדיבון - -	45	ויסעו מעיים ויחנו בדיב∗ן גד ׃
- - - מדיבון - - - - בעלמון - - - - -	46	ויסעו מדיב∗ן גד ויחנו בעלמ∗ן דבלתימה ׃
- - - מעלמון - - - - - - - - - - - - - -	47	ויסעו מעלמ∗ן דבלתימה ויחנו בהרי העברים לפני נבו ׃
- -	48	ויסעו מהרי העברים ויחנו בערבת מואב על ירדן
יריחו ׃ - - - - - - - - - - - - הישמות - -	49	יר∗חו ׃ ויחנו על הירדן מבית הישמ∗ת עד
- - - ∗שטים - - - - - - - -		אבל השטים בערבת מואב ׃
- -	50	וידבר יהוה אל משה בערבת מואב על ירדן
יריחו - - - - - - - - - - - - - - - - - אליהם	51	יר∗חו לאמר ׃ דבר אל בני ישראל ואמרת אל∗הם
- -		כי אתם עברים את הירדן אל ארץ כנען ׃
- -	52	והורשתם את כל ישבי הארץ מפניכם ואבדתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - מסכותם		את כל משכיתם ואת כל צלמי מסכ∗תם
תאבידו - - - - במ∗תם - - - - - - - - -	53	תאב∗דו ואת כל במותם תשמידו ׃ והורשתם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

38. ההר — הר 66. באחד — א‸ 127.
40. הכפעני — הכנעני 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
בבוא ∞ בבאו 363.
44. בגבול — לגבול 64. בגבול מואב‸ 363 Houb.
52. והורשתם — תם‸ 65. ישבי 61, 63, 64, 65. כל 2°‸ 63.
משכיותם 61, 66. מסכותם — מסכיותם 61, 127, 221
תאבידו — י‸ 65. ו‸ — 183.

HEBR.

37. Com.‸ 155. ויחנו בהר ההר fup. raf. 6. ההר —— הגדגר vel הגרגר 193. בקצה‸ 9 — בקצא primo 132. אדום — ו‸ 81.
38. אל‸ 107, 193 — אל ‸ 109. אל הר — בהר 190. הר — הור∗ 136 — הר 107. על פי fup. raf. 14. הארבעים fup. raf. 81. מארץ מצרים‸ 189. החמשי 5, 9, 18, 69, 94, 107, 108, 109, 111, 136, 150, 151, 158, 170, 181, 196, 253, 264, 288, 389 B, 601, 602, 603 — השמשי 84. באחד bis 111.
39. ועשרים — וכ ועשרים 107. ומאת — ומאת ∗∗∗ 128. במתו — בצאתו במתו 109 — במותו 108. בהר — הר 4.
40. הכנעני — ה‸ 4. יושב 9, 69, 75, 80, 108, 132, 193, 260. Ab ישב בנגב ad ויסעו com. 41 fup. raf. 173. בנגב‸ 151. בארץ כנען‸ 5, 247. כנען — אדום 107. בבוא 5, 108. בני — בני ישב 152.
41. בצלמונה 9, 18, 152, 193; primo 170.
42. Com. primo bis 82. מצלמונה 9, 152, 193. בפונן — ו‸ 1, 129, 170 — בפונן 9, 17, 18, 69, 89, 108, 132, 193, 253, 260; primo 75.
42, 43. בפונן - - ויחנו‸ 80.
43. מפונן — ו‸ 157 — מפונן 17, 69, 108, 132, 193, 253, 260 — מפונן 152 — 9. A מפונן ad בעיי העברים מפונן ושרו com. 44 fup. raf. 173. באבת — באובות 193, 260 — באבות 9, 18, 69, 107, 109, 150, 152, 226, 232, 253 — ב‸ 129.
44. מאבת — מאובות 9, 193, 260 — מאבות 18, 69, 152, 226, 232, 237, 253 — מאיבת 80, 107. בגבול מואב‸ 84, 166. בגבול — ו‸ 109, 253 — אשר בגבול 251.
45. מעיים — ם‸ 69 — מעיים — מפונן מעיים 109 — מעיי העברים primo בעיים 152 — מעיים העברים 69, 193, 244 — ויחנו 107. בדיבון 9, 69, 108, 152, 193, 260. גד‸ 9.
46. ויסעו — עו fup raf. 6. מדיבן — מדיבון 9, 69, 107, 108, 193, 260 — י‸ 129. גד‸ 189. בעלמן — בעלמון 9, 18, 69, 75, 80, 108, 109, 132, 160, 186, 189, 193, 196, 226, 232, 237, 248, 252, 260, 288, 601, 602; primo 389 B — primo מעלמון ‸5. דבלתימה — ה‸ 84. בהרי העברים — בעלמן דבלתימה fin. lin. 155 — דיבלתימה 136 — דבליתימה primo 4 — מ fup. raf. 132.
47. ויסעו מעלמון דבלתימה‸ 166. מעלמון 5, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 160, 186, 189, 193, 196, 226, 232, 237, 248, 252, 260, 288, 601, 602, 615. דבלותימה primo 152. בהרי — י‸ 129 — בעיי 18 הר — 146 ויחנו לפני — לפני 109 — ה fup. raf. 4. בערי — ל‸ 232 — 6.
48. בערבת — בערבות 111 — בהרי בערבות 5, 9, 18, 69, 75, 84, 108, 129, 132, 152, 181, 193, 260; primo 107. על fup. raf. 102 — אשר על 260. יריחו 4, 9, 18, 69, 84, 129, 152, 226 — יר∗חו 6.
49. ויחנו — ח fup. raf. 107. על הירדן‸ 80. מבית — ב primo ת 125. הישמת — הישימות 9, 17, 84, 107, 132, 152, 226, 260 — הישימת 1, 4, 5, 15, 75, 80, 102, 106, 111, 129, 144, 150, 151, 158, 184, 190, 193, 223, 225, 227, 248, 249, 252, 264, 300, 615 — הישמות 18, 69, 108, 109, 181, 210, 232 — הישימן 186 — הישימון 650 B — י‸ 196. עד primo על 84. בערבות — בערבת. השטים — ה‸ 109, 166 — השיטים 4, 80. 9, 17, 18, 69, 80, 107, 108, 132, 150, 152, 193, 196, 210, 260, 282, 283 — בערבות 129 — primo ביערבות 84.
50. בערבת — בערבות 9, 18, 69, 84, 104, 107, 108, 111, 129, 132, 152, 170, 210, 248, 253, 256, 260; primo 128 — fup. raf. 125. מואב — מא מואב 69. יריחו 4, 9, 18, 69, 80, 84, 107, 129, 196. לאמר‸ 5.
51. אליהם 9, 69, 80, 95, 109, 136, 170. עברים — עוברים 9, 193 — ע fup. raf. 125. אל 2°‸ 253 — אל הוה 18 — את primo 75.
52. והורשתם 109. יושבי 6, 9, 69, 108, 111, 129, 132, 170, 193, 253, 260. כל 2°‸ 80 — כ extenf. fup. raf. 9. משכיותם — מסכתם 1, 108, 129, 226, 232, 260, 264. צלמי‸ 109. —— מצבותם 193 — מסכותם 17, 108, 109, 132, 226, 260 — מסיכתם 129 — מס fup. raf. 107 — ם fup. raf. 185. תאבדו — תאבדון 69, 129. ואת — ו‸ 107. 2° — כל 4°‸ 80. במתם — ו‸ 1, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 94, 95, 107, 111, 125, 128, 136, 139, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 166, 168, 170, 184, 186, 190, 191, 196, 223, 225, 227, 233, 236, 237, 239, 244, 247, 260, 288, 300, 615; nunc 185 —— במותם יג 109 — מצבתם primo 84. תשמידו — י‸ 129 — תשמידון 95 — תשמידו∗ (ם eraf.) 107.

SAMAR.		HEBR.
- -		את הארץ וישבתם בה כי לכם נתתי את הארץ
- -	54	לרשת אתה ׃ והתנחלתם את הארץ בגורל
למשפחותיכם - - תרבה - - - - - - - - - -		למשפח*תיכם לרב תרבו את נחלתו ולמעט תמעיט
- - - - - - על - - - - - - שם* - - - - -		את נחלתו אל אשר יצא לו שמה הגורל לו
- -	55	יהיה למטות אבתיכם תתנחלו ׃ ואם לא תורישו
- -		את ישבי הארץ מפניכם והיה אשר תותירו מהם
- - - - - - - ולצני*ם - - - - - - - -		לשכים בעיניכם ולצנינם בצדיכם וצררו אתכם
- -	56	על הארץ אשר אתם ישבים בה ׃ והיה כאשר
- - - - - - - כן - - - - - -		דמיתי לעשות להם ** אעשה לכם ׃

CAPUT XXXIV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - צוי - - - - - -	1,2	וידבר יהוה אל משה לאמר ׃ צו* את בני ישראל
- - - - אליהם - - - - - - - - - - ארץ* - -		ואמרת אל*הם כי אתם באים אל הארץ כנען
- -		זאת הארץ אשר תפל לכם בנחלה ארץ כנען
לגבולתיה ׃ - - - - - - - - נגבה - - - - -	3	לגב*לתיה ׃ והיה לכם פאת נגב* ממדבר צן על
- - - - - - - - - - - - - נגבה - - - - - - -		ידי אדום והיה לכם גבול נגב* מקצה ים המלח
- -	4	קדמה ׃ ונסב לכם הגבול מנגב למעלה עקרבים
- - - - - - - תוצאיתו - - - - - - - - -		ועבר צנה והיה תוצאתיו מנגב לקדש ברנע ויצא
- - - - - - - עצמונה ׃ - - - - - מעצמונה	5	חצר אדר ועבר עצמ*נה ׃ ונסב הגבול מעצמון*
נחל* - - - והיה תוצאת*ו הים* ׃ - - - ימה	6	נחלה מצרים והיו תוצאתיו הימה ׃ וגבול *ים
יהיה - - - - - - - - - יגב*ל - - - - - - - -		והיה לכם הים הגדול וגבול זה יהיה לכם גבול
ימה ׃ - - - - - - - - - צפונה - - - - הגדול	7	ים* ׃ וזה יהיה לכם גבול צפון* מן הים הגד*ל
- - - - - - - - - - ומהר - - - - - - לבוא	8	תתאו לכם הר ההר ׃ *מהר ההר תתאו לב*א
חמתה והיה תוצאתו הגבול צרדה ׃ - - - הגבול	9	חמת* והיו תוצאת* הגב*ל צדדה ׃ ויצא הגב*ל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

54. והתנחלתם — והנחלתם 64. למשפחותיכם — ו ‸ 63, 65. את 2° ‸ 64. תמעיט — ע ‸ 61. על — אל 127, 183, 221. אבתיכם — אבותם 64 — אבותיכם 61.
55. ישבי — כל יושבי 61, 63, 64 — כל ישבי 183, 670. יושבים 61, 64.

2. תפל — תבל 127. לגבולתיה — ו ‸ 63.
3. המלח — המהלה 63.
4. לכם ‸ 63. אדר — הדר 221.
5. תוצאיתו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
8. חמתה — ה ‸ 127, 221. תוצאיתו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

53. והרשתם 80, 109. את הארץ וישבתם בה fup. raf. 125. הארץ 1° — יושבי הארץ 69. בה ‸ 236. אתה — אותה 132 — אתם forte 110.
54. והתנחלתם — והתנחלתם אותם 109. את 1° ‸ 152, 190. בגורל ‸ 107 — ו ‸ 69, 181, 184, 251. למשפחתיכם בגורל fup. raf. 155. למשפחותיכם — למשפחתיכם 152, 193 — ו fup. raf. 75. תרבו — תרבה 129, 196, 615; forte 69. נחלתו 1° את 2° ‸ 5, 146, 150, 152, 190, 193, 199, 389 E. את נחלתו 2° ולמעט תמעיט את נחלתו ‸ 80, 84. ו ‸ 106. — את נחלתו ∞ 5. את 3° ‸ 152, 190. אל ‸ 4 — את primo 3, 69. יצא ‸ 109. לו 1° primo לוא 69. הגורל — ו ‸ 69 — הגרל 109. למטות — ו ‸ 1, 152 — למטה primo 150 — למטות לשכורת 69 — המטות 80. אבתיכם — י ‸ 80 — אבותיכם 132, 193. תתנחלו — חל fup. raf. 107.
55. תורישו — תרישו 18, 75, 109, 244 — י ‸ 4. את ‸ 9 — את כל 1, 181, 199. יושבי 9, 69, 84, 108, 111, 132, 170, 193, 260. ישבי הארץ — בי הא fup. raf. 125. מפניכם — מ fup. raf. 9. והיה — ו ‸ 14. תתירו 18, 75, 109, 181. לשכים — לשיכים 9, 152, 193, 232 — לשיכם 69. בעיניכם — בעניכם 69 — בעינכם primo 3 — בעיניהם 84 — מפניכם 244. ולצנינם — ולצינינים 232 — ולצנינים 1, 4, 5, 6, 9, 17, 75, 80, 108, 109, 125, 132, 136, 158, 193, 252, 253, 260; primo 170; forte 129 — ולניניכם 244. בצדיכם — י ‸ 9 — בצידיכם 80, 232; forte 2 — בצידכם 18. על ‸ 81 — את 5 — אל 186. ישבים ‸ 200 — יושבים 9, 69, 108, 193.
56. דמיתי — דימיתי 69, 196 — דברת 84. להם — לכם 173; primo 100. לכם primo להם 3.

2. אליהם 4, 9, 69, 80, 84, 109, 170. באים ‸ 9. הארץ 1° — ה ‸ 4, 84, 277 marg. 300. כנען ‸ 129 — fup. raf. 84. זאת הארץ ‸ 129. תפול 109, 193. לכם — להם 169; forte 191. בנחלה primo לנחלה 125. לגבלתיה — לגבלתיה סביב — 75, 80, 84, 108, 152, 181, 186, 226, 232 — לגבולתיה 4 — לגבוליה 9, 193, 260 — לגבולותיה 111 — בגבלתיה 150 — לגבלותה 225.
3. צן — ציין 193. ממדבר — מדבר 84. פארת — גבול 4, 9, 69, 84, 107, 136, 193, 232 — סן 80. ידי bis 69. 2° — נגב 253, 260. פאת — גבול 109. לכם 2° — להם 109. והיו — נגב מקצה ים המלח קדמה 69. הנגב 107 — נגע נגב מצאותיו הגבול צדדה ׃ ויצא הגבול זפרונה והיא תוצאותיו מקצה ים המלח קדמה 193.
4. לכם ‸ 6. הגבול — ו ‸ 14, 109, 152 — ה ‸ 135. מנגב — למעלה עקרבים ‸ 135. צנה bis 106 — צינה 9. והיה — ויהיו 152 — והיו 1, 9, 18, 69, 107, 132, 136, 150, 153, 196, 247, 248, 249, 251, 253, 260, 659 ק׳; primo 17, 80, 111, 184. תוצאתיו fup. raf. 110 — תצאתיו 1, 4, 15, 18, 75, 89, 94, 95, 106, 107, 109, 128, 129, 136, 150, 181, 184, 190, 226, 229, 244, 248, 253, 389 E — יו ‸ 84 — תוצאותיו 80, 152, 196. עצמונה 18, 108, 193.
5. ונסב — ונסב לכם 107; primo 8 — ויצא 104 — ס fup. raf. 101. הגבול — ו ‸ 109, 210. מעצמון — ו ‸ 1, 5, 6, 81, 95, 107, 109, 155, 181, 210 — primo מן 110. מצרים ‸ 158 — מצרימה 247. והיו — ויהיו 152 — והיה 223. תוצאתיו — תצאתיו 1, 4, 15, 18, 75, 84, 107, 109, 111, 128, 136, 150, 158, 168, 170, 189, 190, 248, 252 — תוצאותיו 9, 80, 152 — תצא — תוצאתיו 244 — תוצא fup. raf. 110. הימה — ימה 109.
6. ים 1° — ים וגבול ‸ 80. וגבול 1° — וגבל 109. וגבול — גבול 193. הגדול — ו ‸ 109, 158, 168, 186. כנרת 17. וגבול ‸ 95, 107. 6, 7. וגבול -- (12) -- הגדל.
7. וזה fup. raf. 125. יהיה — היה 69. גבול ‸ 5. הגדל — הגדול 1, 4, 5, 6, 9, 15, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 103, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 155, 158, 160, 168, 170, 176, 181, 189, 191, 193, 196, 223, 232, 247, 248, 252, 260, 264, 288; primo 3, 17, 94; forte 82 ∞ הדגל 286. הר — לבא הר 107.
8. לבא — לבוא 129, 150, 189 — לכם לבא 210, 264 — א fup. raf. 3. והיו forte והיה 128. והיו תוצאת הגבל צדדה — חצר עינן זה יהיה לכם גבול צפון 193. תוצאת — ו ‸ 1, 4, 6, 18, 69, 84, 94, 103, 111, 136, 151, 158, 168, 244, 248 — תוצאתיו הימה 104 — תוצאות 9, 108, 129, 132, 152, 196, 210, 260, 282 — תצאות 5, 17, 107, 109. הגבל — הגבול 1, 2, 4,

HEBR.		SAMAR.
זפרנה והיו תוצאתיו חצר עינן זה יהיה לכם גבול		- - והיה תוצאת*ו - - - - - - - - - - - - - - - - -
צפון* : והתאויתם לכם לגבול קדמה מחצר עינן	10	צפונה : -
שפמה : וירד הגב*ל משפם* הרבלה מקדם לעין	11	- - - - - - - - הגבול משפמה - - - - - - - - -
וירד הגב*ל ומחה על כתף ים כנרת קדמה : וירד	12	- - - הגבול - - - אל - - - - - - - - - -
הגבול הירדנה והיו תוצאתיו ים המלח זאת תהיה		- - - - - - - והיה תוצאת*ו - - - - - - - -
לכם הארץ לגב*לתיה סביב : ויצו משה את בני	13	- - - - - - לגבולתיה - - - - - - - - - - - -
ישראל לאמר זאת הארץ אשר תתנחלו אתה בגורל		- -
אשר צוה יהוה לתת לתשעת המטות וחצי המטה :		- -
כי לקחו מטה בני הראובני לבית אבתם ומטה	14	- -
בני הגדי לבית אבתם וחצי מטה מנשה לקחו		- -
נחלתם : שני המטות וחצי המטה לקחו נחלתם	15	- -
מעבר לירדן יר*חו קדמה מזרחה :		- - - - - - יריחו - - - - - - - -
וידבר יהוה אל משה לאמר : אלה שמות האנשים	16, 17	- -
אשר ינחלו לכם את הארץ אלעזר הכהן ויהושע		- -
בן נון : ונשיא אחד נשיא אחד ממטה תקחו	18	- -
לנחל את הארץ : ואלה שמות האנשים למטה	19	- -
יהודה כלב בן יפנה : ולמטה בני שמעון שמואל	20	- - - - - - - - - - *למטה - - - - - - - -
בן עמיהוד : למטה בנימן אלידד בן כסלון :	21	- - - - - - - - - בנימים אל*דד בן כסל*ן :
ולמטה בני דן נשיא בקי בן יגלי : לבני יוסף	22, 23	*למטה - - - - - - - - - - - - - - - - - -
למטה בני מנשה נשיא חניאל בן אפ*ד : ולמטה	24	- - - - - - - - - - - חנ*אל בן אפוד : - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. תוצאיתו 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. גבול —— *גבול 65.
10. והתואויתם 61. עינן — עינן **** 61.
11. הרבלה — הארבלה 64 — הארבלה 61, 63, 65, 66, 127, 183, 221, 670 — הארבילה 299. לעין‸ 63. על — אל 363 Houb. קדמה‸ 63.
12. תוצאתו — תוצאיאו 61 — תוצאיתו 64, 65, 66, 127, 183, 221. הארץ‸ 65. 13. בגורל ∾ בגרול 61.
14. אבתם 1° et 2° — אבותם 63, 64, 66, 127, 183, 221.
15. המטה — מטה 63. 17. יניחלו 63.
18. תקחו‸ 64. 22. ולמטה 363 Houb.
23. חנאל — חניהל 63 — חניאל 127, 221.
24. ולמטה — ו‸ 61.

HEBR.

9, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 101, 104, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 150, 158, 170, 186, 196, 210, 252, 260, 288, 601, 602, 603; primo 94, 103, 135; forte 15, 82 — הגב*ל 128, 233 — ב sup. ras. 125. צדדה primo צדרה 144 — צררה 664.

9. Com.‸ 193. ויצא — ויצאו 106 — צא sup. ras. 107 — ׳ eras. 125. הגבל — הגבול 1, 2, 4, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 158, 170, 181, 196, 210, 223, 232, 252, 260; forte 15, 82 — הגב*ל 233 — ל primo ו 95. זפרונה 9, 132. והיו — ויהיו 152. והיו 150 — לכם. תוצאתיו — תצאתיו 1, 2, 4, 5, 15, 18, 69, 82, 89, 94, 107, 109, 128, 144, 150, 151, 158, 186, 233, 237, 248 — תוצאותיו 14, 129, 152, 260 — י‸ 181. עינן — י‸ 89, 181. זה — וזה 9. יהיה — היה 69. לכם‸ 232. גבול — ו‸ 14, 253. צפון — *צפון 111.

10. והתאויתם — י‸ 106 — והתאויתם את הא 152. לכם bis 109. לגבול‸ 189 — גבול 1, 5, 151; nunc 248. קדמה — קדמה מזרחה 136 — קדמא 185. מחצר‸ 136.

11. וירד הגבל משפם‸ 200. וירד 1° — — ויצא וירד 4 — והיה 2. הגבל 1° — הגבול 1, 4, 5, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 158, 170, 181, 186, 193, 196, 210, 252, 260; primo 6, 94 — ל primo ו 2. מקדם לעין — מקדם נחלה מצרים 107. מקדם — לקדם מקדם 151. הגבל 2° — הגבול 1, 5, 9, 15, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 170, 181, 186, 193, 196, 260; primo 6, 94. ומחה — ומחה משפם 107. על — אל 107, 247, 251; primo 1, 6, 136 — ע sup. ras. 191 — sup. ras. 184.

11, 12. הגבול - - (6) - - ומחה‸ 157.

12. הגבול — ו‸ 14, 89, 95, 106, 128, 155, 170, 172, 244, 248; nunc 4. הירדנה — הירדנה משפם 95. תוצאתיו — תצאתיו 1, 2, 4, 6, 15, 18, 75, 82, 84, 89, 107, 109, 110, 111, 136, 150, 184, 186, 189, 233, 248 — תוצאותיו 193, 196, 260; primo 80. לגבולותיה — לגבלתיה 69, 80. הארץ — את הארץ 232. לכם‸ 69, 152, 193 — לגבולתיה 4, 6, 84, 107, 108, 136, 181, 232, 244. לגבלתיה סביב ∾ סביב לגבלתיה 109. הארץ לגבלתיה סביב sup. ras. 9.

13. ויצו sup. ras. 9. זאת — זאת תורת 75. הארץ‸ 175. תתנחלו — תנחלו 9. אתה‸ 84 — אותה 17, 136, 170, 244, 253. בגורל — ו‸ 18, 69, 135, 233 — sup. ras. 125. צוה‸ 89 — bis 111. יהוה‸ 136. לתת‸ 109 — לתת משה ארת 69. לתת לתשעת sup. ras. 173. לתשעת primo לתשעה 99. המטורת — ו‸ 1, 69, 184, 233, 237 — ות sup. ras. 125. המטה — מטה 80. וחצי המטה — החצי המטות החצי המטה 107. A לתת ad הארץ com. 18 sup. ras. 102.

14. כי bis 244. לקחו primo ולקחו 1. הראובני — ו‸ 69, 109, 132, 166 — sup. ras. 169. אבתם 1° — אבותם 152, 193 — ב‸ 9. ומטה בני הגדי לבית אבתם‸ 1, 9, 15, 152, 155, 181. בני — בני הגדי לבירת אבתם וחצי מטה מנשה הראובני לבית אבתם ומטה בני הראובני לבית אבתם וחצי שבט מנשה 84. לבית אבתם 2° — למשפחתם 369. אבתם 2° — אבותם 5, 136, 193. מטה 2° — שבט 150 — המטה 199. מנשה — בני מנשה 18, 226 — ‸ 199. נחלתם — את נחלתם 69, 80.

15. שני — ושני 69 — *שני 125. המטורת — ו‸ 1, 186. המטה forte המטות 150. נחלתם — נחלתן 150. ירחו קדמה‸ 150. ירחו‸ 109, 111 — יריחו 4, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 107, 129, 152.

17. אלה — ה‸ 170. שמות‸ 157 — שמות בני ישראל 111. ינחלו — יל ינחלו 107. הארץ‸ 69. ויהשע 69, 109.

18. ונשיא — י‸ 107 — ו‸ 69. אחד 1°‸ 80. נשיא‸ 109 — י‸ 107 — ונשיא 69, 75, 151, 181; primo 9. אחד ממטה ∾ ממטה אחד 109. אחד‸ 200. ממטה — למטה 69, 80. תקחו — תקחו א ממטה תקחו לנחל את הארץ sup. ras. 173. לנחל 75. לנחול 69, 75, 108, 109, 136, 181, 249.

19. ואלה — ו‸ 5, 95. שמות — ו‸ 239 — bis 151. כלב‸ 111. יפונה 9, 80, 108, 193.

20. ולמטה — ו‸ 9, 69, 84, 146, 158, 181. בני — בן 150 — 17. שמואל — שלומואל 129, 247 — נשיא שמואל ‸ 199 — שלימיאל 193. בן‸ 166. עמיהוד — י‸ 152 — עמיהוה primo 75 — עמי הוד 236.

21. למטה — ולמטה 18, 80, 84, 129, 151, 196; primo 175. בנימן — בינימן 4 — בנימין 136, 176 — בני בנימן 84, 189, 226 — בנימן נשיא 129. אלידד — י‸ 69, 80, 152, 181 — אלידד — בינמן 129 — ירד sup. ras. 184. בן — כן 81. כסלון — ו‸ 190 — כסלו fin. lin. 155.

22. ולמטה — ו‸ 5, 69, 75, 129, 146, 181. בני‸ 103. נשיא‸ 9. בקי — בוקי 69. יגלי — יגולי 69 — יגאלי 129.

23. לבני — למטה 172. לבני — למטה לבני 132 — 84. בני‸ 109, 146. נשיא‸ 17, 109, 111, 223 — נשי fin. lin. 155. חניאל primo חמיאל 69. בן bis 157. אפוד 1, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 155, 158, 170,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	בני אפרים נשיא קמואל בן שפטן ׃ ולמטה בני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	זבולן נשיא אליצפן בן פרנך ׃ ולמטה בני יששכר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	נשיא פלטיאל בן עזן ׃ ולמטה בני אשר נשיא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	28	אחיהוד בן שלמי ׃ ולמטה בני נפתלי נשיא פדהאל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	בן עמיהוד ׃ אלה אשר צוה יהוה לנחל את בני
- - - - - - - -		ישראל בארץ כנען ׃

CAPUT XXXV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - אל - - - יריחו	1	וידבר יהוה אל משה בערבת מואב על ירדן יר*חו
- - - - - צוי - - - - - - - - - - - - - -	2	לאמר ׃ צו* את בני ישראל ונתנו ללוים מנחלת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אחזתם ערים לשבת ומגרש לערים סביבתיהם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ומגרשיהן	3	תתנו ללוים ׃ והיו הערים להם לשבת ומגרשיהם
- - - - - - - - ולרכושם - - - - - - - -	4	יהיו לבהמתם ולרכ*שם ולכל חיתם ׃ ומגרשי
- - - - - - - - - - - - - - - - החוצה - -		הערים אשר תתנו ללוים מקיר העיר וחוצה אלף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	אמה סביב ׃ ומדתם מחוץ לעיר את פאת קדמה
- - - - - - - - - - - נגבה - - - - - - -		אלפים באמה ואת פאת נגב* אלפים באמה ואת
- - - ימה - - - - - - - - - צפונה - - -		פאת ים* אלפים באמה ואת פאת צפון* אלפים
- - - - - - - - - - - - לכם - - - - - -		באמה והעיר בתוך זה יהיה להם מגרשי הערים ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ד - -	6	ואת הערים אשר תתנו ללוים את שש ערי המקלט
- - - - - - - לנוס - - - - - - - - - - -		אשר תתנו לנ*ס שמה הרצח ועליהם תתנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ארבעים ושתים עיר ׃ כל הערים אשר תתנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ללוים ארבעים ושמנה עיר אתהן ואת מגרשיהן ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	והערים אשר תתנו מאחזת בני ישראל מאת הרב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תרבו ומאת המעט תמעיטו איש כפי נחלתו אשר
ינחל* - - - - - - -		ינחלו יתן מעריו ללוים ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9, 10	וידבר יהוה אל משה לאמר ׃ דבר אל בני ישראל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

25. פרנך — פרנך* 63. 26. פלטיאל ∞ פלטאיל 65.
27. אחיהוד — ה ‸ 61, 63, 64, 65.
28. פדהאל — פדהיל 221. 29. בני — י ‸ 61.

1. אל 2° — על 61, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
2. צוי sup. ras. 65. סביבתיהם — ת ‸ 65.
3. להם לשבת sup. ras. 63.
5. ומדתם ‸ 65. לכם ‸ 66.
6. שמה — ה ‸ 61. הרצח — הרח* 65. ועליהם — ועליהן 64, 127, 221.
7. ללוים ‸ 65. 8. מאחזת — א ‸ 63.

HEBR.

193, 196, 237, 260; primo 94; forte 2.

23, 24. נשיא - - - - - חניאל ‸ 5, 189.

24. ולמטה — ו ‸ 84. נשיא ‸ 80 — י ‸ 107.

25. Com. ‸ 1, 17, 199. ולמטה — ו ‸ 5, 75, 168 — ל ‸ 89. זבולן — זבולן 69 — זבלן 81 A בני ad אליצפן sup. ras. 102. נשיא ‸ 84, 190. אליצפן sup. ras. 190. בן bis 99. — ו ‸ 170.

26. פלטיאל — אפלטי פלטי אל 155. עזן — ע*זן 229 — עדך 69.

27. נשיא ‸ 136. בן ‸ 157. שלמי — שלומי 69, 107, 253 — שלמין primo 95.

28. בני ‸ 69, 199. פדהאל — ה ‸ 69, 75 — פדה אל 80, 103, 107, 111, 132, 158, 177, 256, 260, 653. עמיהוד — עמיהד 181.

29. אלה — אלה שמות 193. יהוה ‸ 170. את בני — את 109 בני ישראל ‸ 132. ישראל ‸ 109. בארץ — הארץ 18. לבני — ב sup. ras. 109.

1. יהוה bis 146. בערבת — בערבות 1, 4, 18, 69, 75, 84, 89, 94, 107, 108, 129, 132, 152, 181, 193, 244, 249, 253, 260 — sup. ras. 110. ירחו ‸ 152 — יריחו 9, 18, 69, 80, 129.

2. מנחלת primo מנחלתה 189. אחזתם — אחזתכם 84. ומגרש — ו ‸ 9. סביבתיהם — סביבותיהם 9, 152, 193, 232, 239, 248 — סביבתיהם אשר 6 — סביבתיכם 252; primo 84, 196.

3. להם לשבת. 4. לערים — 109 הערים סביב — הערים sup. ras. 173. ומגרשיהם — י ‸ 69 — ומגרשיהן 152, 176 — הם sup. ras. 175. ומגרשיהם יה sup. ras. 2. ולרכושם 1, 2, 14, 17, 18, 19, 75, 84, 108, 109, 110, 111, 132, 136, 155, 186, 193, 225, 226, 233, 249, 252, 253, 260, 615; primo 82, 389 B; forte 15, 94. ולכל — ו ‸ 129. הייתם 5, 9, 69, 84, 89, 109, 191, 196, 232; primo 184.

4. ומגרשי — י ‸ 69. אשר ‸ 150. וחוצה forte החוצה 83. אמה sup. ras. 75.

5. ומדתם — ומדותם 232 — ם sup. ras. 109. את ‸ 69. נגב — ואת פאת נגב אלפים באמה ‸ 95. פאת 1° ‸ 129. נגב* 109. באמה 2° ‸ 2. ואת פאת ים sup. ras. 109. ים — צפון 18, 109. ואת 3° ‸ 80. צפון 18. ים — אלפים 3° — קלעים 80. והעיר — ו ‸ 80. זה — וזה 129. להם — לכם 1, 84, 129, 181, 225, 247, 248, 249, 252, 300, 683 ס׳; primo 19, 104, 107, 109, 111, 236; forte 152, 184, 191; nunc 157, 193 — sup. ras. 168 — ה sup. ras. 102.

6. ואת — ו ‸ 5. ארת — ואת ושׁ 111 — ואת 5, 15, 69, 109, 132, 150; nunc 157. המקלט — ה ‸ 1, 5, 84, 169. לנס אשר תתנו sup. ras. 69. תתנו — תהינה 107. לנס — לנוס 5, 9, 15, 17, 75, 80, 95, 107, 108, 111, 129, 144, 150, 155, 173, 184, 191, 196, 232, 248, 249, 253, 260, 615; primo 94, 99, 168 — לנוס **** 199. לנס שמה הרצח ועליהם תתנו את ארבעתים 84. הרצח — ה ‸ 95, 157 — הרוצח 193. ועליהם — י ‸ 2, 128 — ם ‸ 101. תתנו 3° ‸ 75. ארבעים — ם ‸ fin. lin. 144. ושתים — תי sup. ras. 109.

7. הערים — ה sup. ras. 9. ארבעים — את ארבעים 84 — sup. ras. 14. ושמונה 193. ואת אתהן עיר ה sup. ras. 173. ואת ‸ 69. מגרשיהן — י ‸ 109 — ומגרשיהן 69 — מגרשיהם 17, 158, 232. In fine com. 7 והערים אשר תתנו ללוים ארבעים ושתים ושמנה עיר אתהן ואת מגרשיהן 252.

8. תתנו — ללוים תתנו 109. מאחזת בני ישראל bis 109. מאחוזת 129, 193. מאת הרב תרבו ‸ 155. מאת — ת sup. ras. 5. הרב — ה sup. ras. 5. ומאת — ו ‸ 155. המעט — המעת primo 389 E. — 19 המעיט. תמעיטו — ו ‸ 4. כפי ‸ אשר ינחלו יתן מעריו 75 — כ sup. ras. 83. אשר ינחלו ‸ 232. ינחלו — ו ‸ 4 — ינחלו* 81. יתן ‸ 109 — אתן 84. ללוים sup. ras. 175.

SAMAR.		HEBR.
- - - - אליהם - - - - - - - - - - - אל		ואמרת אל*הם כי אתם עברים את הירדן **
ארץ* - - - - - - - - - - - - - - - -	11	ארצה כנען : והקריתם לכם ערים ערי מקלט
- - - - - - - - - - - הרצח - - - - - - -		תהיינה לכם ונס שמה *רצח מכה נפש בשגגה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - יומת - - -	12	והיו לכם הערים למקלט מגאל ולא ימות הרצח
- -	13	עד עמדו לפני העדה למשפט : והערים אשר תתנו
- -	14	שש ערי מקלט תהיינה לכם : את שלש הערים
- -		תתנו מעבר לירדן ואת שלש הערים תתנו בארץ
- -	15	כנען ערי מקלט תהיינה :־ לבני ישראל ולגר
- -		ולתושב בתוכם תהיינה שש הערים האלה למקלט
- -	16	לנוס שמה כל מכה נפש בשגגה : ואם בכלי
- -		ברזל הכהו וימת רצח הוא מות יומת הרצח :
- -	17	ואם באבן יד אשר ימות בה הכהו וימת רצח
- - - - - - ואם בכלי - - - - ימות - - - - - -	18	הוא מות יומת הרצח : או בכלי עץ יד אשר
- -		ימות בו הכהו וימת רצח הוא מות יומת הרצח :
- -	19	גאל הדם הוא ימית את הרצח בפגעו בו הוא
- - הוא השליך - - - - - - - - - - ימיתנו :	20	ימ*תנו : ואם בשנאה יהדפנו או השליך עליו
- -	21	בצדיה וימת : או באיבה הכהו בידו וימת מות
- -		יומת המכה רצח הוא גאל הדם ימית את הרצח
- - הדיפו - - - - - - - - - - - - - - - -	22	בפגעו בו : ואם בפתע בלא איבה הד*פו או
- -	23	השליך עליו כל כלי בלא צדיה : או בכל אבן
- -		אשר ימות בה בלא ראות ויפל עליו וימת והוא
- -	24	לא אויב לו ולא מבקש רעתו : ושפטו העדה בין
- -		המכה ובין גאל הדם על המשפטים האלה :
- - - - - - - - - את המכה - - - - - - - -	25	והצילו העדה את הרצח מיד גאל הדם והשיבו
- -		אתו העדה אל עיר מקלטו אשר נס שמה וישב

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

12. הערים — ה ^ 63. יומת ∾ ימות 183, 221.
16. בכלי — כ ^ 64.
17. ימות 2° ∾ יומת 64, 65, 127.
18. בכלי — כ ^ 64. בו — בה 64.
20. יהדפנו — יהדיפנו 61, 64, 65, 127 — יהדיפנו 183 — יחדפנו 63, 66, 670. הוא — או 61, 63, 64, 65, 127, 221, 670.
22. בפתע — בפתה 66. 23. ולא — והוא לא 65.

HEBR.

10. בני ^ 252. אליהם 9, 69, 80, 107, 109, 136, 170, 193; primo 94. עוברים 9, 193. ארצה — אל ארץ 129.

11. והקריתם — י ^ 244 — תם ^ fin. lin. 144. ערים ^ 104. ערי — *ערי 135. מקלט — קל מקלט 209. תהינה 9. לכם 2° — **לכם 89 — *לכם 144. ונס extenſ. ſup. raſ. 9. רצח — הרצח 1 — רוצח 9, 158, 193 — ר*צח 233. מכה — כל מכה 17, 190. בשגגה — ישלמנה בשגגה 95.

12. והיו primo והיה 84. לכם הערים ſup. raſ. 173. הערים — ה ^ 69. למקלט ∾ למקטל 152. מגאל — מגואל 9, 17, 108, 109, 184, 196, 260; primo 168 — מגאל *** 1, 193 — הדם add. marg. 69. הרוצח 9, 69, 193 — הר*צח 233. עמדו — יעמדו 106 — עומדו 9, 193.

13. והערים — ש הערים 152 — ואת הערים 196. תתנו — תתנו מעבר לירדן 69, 109. תהיינה — תהינה 244 — תהיין 84. לכם — תהיינה לבני ישראל לכם 107.

13, 14. תהיינה - - (14) - - לכם ^ 151.

14. את — ואת 84 — *את 6. תתנו - - - - מעבר ^ 69, 80, 89. לירדן — מעבר בארץ כנען 181. ואת — ו ^ 129. כנען bis 136. ערי — הערים האלה 107. תהיינה — לכם 181, 190; primo 168, 236.

15. ולגר ^ 109 — ו ^ 18, 129, 181 — ולגר הגר 253. ולתשב 109. בתוכם ^ 107 — eraſ. 128 — ו ^ 109 — בתוככם 129. הערים — שש הערים שש הער 109. הערים ה — ^ 84. האלה ^ 199. למקלט ^ 94. לנוס — ו ^ 18, 89, 109, 152, 158, 186; nunc 157 — לנו ſup. raſ. 184. מכה ^ 5. בשגגה - - - - - למקלט ^ 15.

16. בכלי — כ ſup. raſ. 107. וימות 9. רצח — הרצח 80 — רוצח 9, 69, 186, 193, 260 — ר*צח 132. מות — ו ^ 170. הרוצח 9, 69, 193 — הר*צח 125.

17. Com. ^ 193. ואם — ואם יד או בכלי עץ 109. באבן אשר ימות בה — יד ^ 170. באבן הכ 111. — 157 באבן הכהו —

^ 80. ימות ∾ יומת 225. בה ^ 146 — בו 264. וימות 5, 17. רצח — רוצח 69, 173, 260 — הרצח 178. הוא ^ 84. מות — ו ^ 170. הרוצח 9, 69.

18. Com. ^ 14, 200. או — ואם primo 389 B; forte 5. יד — יה הכהו 111. עץ יד ∾ יד 152. בכלי — י ^ 158. בו ימות אשר יד ſup. raſ. 82. בו — בה 5, 69, 84, 225, 603; primo 109; forte 110, 128. הכהו — והכהו 129. רוצח 69, 193, 260. הרוצח 9, 184, 193, 253.

19. גואל 9, 108, 109, 193, 253. הוא 1° ^ 1, 650 B. את הרצח ^ 189. את ^ 18, 244. הרוצח 193, 253. בפיגעו 69. בו ^ 152 — בה primo 18. הוא 2° ^ 109. ימיתנו 1, 4, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 160, 186, 193, 196, 210, 226, 247, 248, 249, 251, 260, 271, 282, 283, 288, 601, 602, 603, 615; primo 95, 128; forte 94, 135.

20. יהדפינו 69, 193. השליך — י ^ 152. עליו — כל כלי בל 111. עליו — כל כלי 9, 84, 106; primo 80 — בצדייה 5 — ^ בצדיה primo 196. וימות 9, 17, 152, 181.

21. או ſup. raſ. 1. באיבה — י ^ 136, 190, 271, 282. בידו ^ 95 — ſup. raſ. 1. וימות 6, 9. מות יומת המכה ^ 107. מות — ו ^ 5, 261, 271, 288. יומת ^ 200. המכה ^ 109. רצח — הרצח 109 — רוצח 9, 69, 111, 193, 236, 260 — רצ ſup. raſ. 110. גאל ^ 190 — גואל 9, 69, 108, 129, 176, 193, 253 — primo מגאל 6. ימית — הוא ימית 80. הרוצח 193. בפגעו primo בפגע 8. בו ^ 89.

21, 22. בו : ואם ſup. raſ. 135.

22. בפתע — בפתע פת 4. הדפו — *הדופו 9. עליו ^ 232, 253. כל כלי בלא ſup. raſ. 155. בלא 2° — א ſup. raſ. 109. צרייה 9, 18, 84.

22, 23. צדיה : או ſup. raſ. 102.

23. או ſup. raſ. 1. אבן — אבן יד 84. בה ^ 95, 110. בלא ראות ſup. raſ. 83. ראות — ו ^ 109. ויפל עליו ^ 193. עליו bis 104. וימות 193. לא — לו 107, 150, 155 — ſup. raſ. 83. אויב א ſup. raſ. 75. אויב — ו ^ 9, 107, 125 — היה 199 — שנא 69.

24. העדה — את העדה 5. בין — י ^ 2. המכה — מכה 157. ובין — י ^ 2. גואל 89, 108, 125, 193, 253. המשפטים — ם ^ fin. lin. 152.

25. והצילו — י ^ 18. את — העדה בין המכה ובין גאל — העדה את הדם את 89. את ^ 248. הרוצח 9, 193. מיד ^ 157. גואל 9, 108, 129, 136, 184, 193. אתו ^ 1. מקלטו ∾ מקטלו

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - הגדול - - - - - - - - - -		בה עד מות הכהן הגד*ל אשר משח אתו בשמן
- -	26	הקדש : ואם יצא יצא הרצח את גבול עיר מקלטו
- -	27	אשר ינוס שמה : ומצא אתו גאל הדם מחוץ
- -		לגבול עיר מקלטו ורצח גאל הדם את הרצח אין
- -	28	לו דם : כי בעיר מקלטו ישב עד מות הכהן
- - - - - - - - - הגדול - - - - - - - - - הגדול		הגד*ל ואחרי מות הכהן הגד*ל ישוב הרצח אל
- -	29	ארץ אחזתו : והיו אלה לכם לחקת משפט
- -	30	לדרתיכם בכל מושבתיכם : כל מכה נפש לפי
- -		עדים ירצח את הרצח ועד אחד לא יענה בנפש
- -	31	למות : ולא תקחו כפר לנפש רצח אשר הוא
- -	32	רשע למות כי מות יומת : ולא תקחו כפר לנוס
- -		אל עיר מקלטו לשוב לשבת בארץ עד מות הכהן
ישבים - - - - - - - - - - - - - - - : הגדול	33	***** : ולא תחניפו את הארץ אשר אתם *****
- -		בה כי הדם הוא יחניף את הארץ ולארץ לא יכפר
- -	34	לדם אשר שפך בה כי אם בדם שפכו : ולא
- תטמאו		תטמא* את הארץ אשר אתם ישבים בה אשר אני
- -		שכן בתוכה כי אני יהוה שכן בתוך בני ישראל :

CAPUT XXXVI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ויקרבו ראשי האבות למשפחת בני גלעד בן מכיר
- - - - - - - - - - - ממשפחות - - - - - - - - -		בן מנשה ממשפח*ת בני יוסף וידברו לפני משה
- - - - - - - האבות - - הנשיאים - - - - - -		ולפני הנש*אים ראשי *אבות לבני ישראל :
- -	2	ויאמרו את אדני צוה יהוה לתת את הארץ בנחלה
- -		בגורל לבני ישראל ואדני צוה ביהוה לתת את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

29. לחקת — ח ‸ 64. לדרותיכם 64, 65, 127.
30. לפי — על פי 64. את הרצח ‸ 64.
31. כופר 61, 64, 183.
32. כופר 67, 183. לשוב ‸ 65.
33. יושבים 64. יחנף 65. לדם — ל fup. raf. 61.
34. יושבים 64.

1. למשפחות 61, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221. הנשיאים — האנשיאים 127.
2. ארת 2° ‸ 64. בנחלה — בנחלח 197.

HEBR.

75. בה הכהן — 196 ‸ בה 95. הר וישב — וישב 18, 186. הגדול — הגדל 1, 4, 5, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 160, 175, 181, 190, 193, 196, 210, 244, 248, 249, 252, 260, 264, 288, 601, 603; primo 3, 94, 139; forte 17, 105 — fup. raf. 173. מות — ו ‸ 109. עוד 107. בשמן השמחה — בשמן 109.

26. יצא 1° — יצוא 5, 15, 18, 600 et marg. nunc 168. אל — ארת 69, 193, 264. הרוצח — 244 את הרצח — הרצח 1, 69, 102, 129; primo 82, 84, 107, 158 — fup. raf. 175. primo — 5 ‸ ו — ינוס 109. מקלטו — ו ‸ 109. עיר ∞ ערי 109. שמה : וישב בה — שמה 109. נס — 196 ינוש 109.

27. ומצא — ומ*צא 99. גאל 1° — גואל 106, 108, 129, 184, 193. ורצח — צח fup. raf. 99. את הרצח מחוץ 6. מחוץ ‸ 80 — גאל 2° — גואל 106, 108, 136, 193. הדם 2° ‸ 1, 106. את הרצח ‸ 4. את ‸ 151. הרוצח 69, 193. אין — ין fup. raf. 150. דם — דמים 4, 69 — ם primo מ 3.

27, 28. מקלטו - - (9) - - ורצח ‸ 95.

28. כי fup. raf. 3. ישב bis 136. מורת — ו ‸ 170. הגדול 1° — הגדל 1, 4, 6, 9, 18, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 190, 196, 210, 252, 260; primo 94. ‸ 193 — 1° ‸ הגדל. ואחרי מות הכהן הגדל ‸ 17, 75, 89, 109, 132, 185, 186. ואחרי — י ‸ 81. הגדול 2° — הגדל 1, 4, 6, 9, 18, 69, 81, 84, 107, 108, 129, 136, 150, 190, 196, 210, 248, 249, 252, 260; primo 94. ישוב — ו ‸ 84, 239. הרוצח 9, 193. ארץ — עיר 1, 109. אחזתו — אחוזתו 193 — fup. raf. 15.

29. והיו — והיי 4. והיו אלה לכם fup. raf. 15. אלה ‸ 89 — א fup. raf. 9. אלה לכם ∞ לכם אלה 129. לכם ‸ 244. לחקת לדרתיכם — לדורותיכם 193 אלה לכם fup. raf. 193. לדרותיכם — 152. מושבתיכם — ו ‸ 5, 9, 17, 18, 69, 80, 84, 99, 107, 109, 132, 150, 168, 181, 186, 189, 196, 209, 236, 244, 252, 615 — מושבותיכם — 4 נפשתיכם משבתיכם 136, 152, 226, 247, 248, 260 — משבותיכם 1.

30. מכה bis 191. ירצח ‸ 14. את ‸ 5, 9, 247. הרוצח 193. למות — ו ‸ 190.

31. Com. ‸ 151. ולא — ו ‸ 80, 111, 150, 191. כפר primo בפר 173. לנפש — ל ‸ 199. רוצח 9, 69, 193, 248. אשר ‸ 193. יומת — תמת primo 3 — ימות 244.

32. ולא — ו ‸ 80 — bis 181. תקחו — ו ‸ 100, 151. תקחו כפר — וב primo ר 99. כפר ‸ 75 — כופר 193; primo 80. לנוס — ו ‸ 109, 237. עיר ‸ 157. מקלטו ‸ 95 — ו ‸ 84. הכהן — הכהן הגדול 69.

33. ולא — ו ‸ 4 — fup. raf. 7 lit. 196. את 1° bis 129. הארץ - - (7) - - אשר ‸ 129. בה 1° — ישבים בה 84. הדם ‸ 223. יחניף fup. raf. 2. ולארץ fup. raf. 9 — primo והארץ 111. יכופר 69, 129, 193. לדם אשר שפך בה ‸ 109. כי אם הדם אשר שפך בה ∞ לדם אשר שפך בה כי אם 80. לדם ‸ 89 — בדם 150, 225, 226 — ל fup. raf. 82. אשר — בדם כי אם אשר 69. שופך 69, 193. בה 2° ‸ 9, 151. — ם ‸ 152. שפכו — שופכו 6 — שפכה 228, 650 B.

34. תטמא — תטמאו 9, 84. את ‸ 129. אשר אתם ישבים בה ‸ 157. ישבים — יושבים 9, 69, 108, 170, 193, 283 —— עברים 18. אשר 2° bis 106. שכן 1° — שוכן 108, 178 — נתן 84. שכן בתוכה כי אני ‸ 199. בתוכה כי אני יהוה שכן ‸ 244. בתוכה — ו ‸ 109, 125, 251 — בתוכם 84, 153, 225; primo 75 — בתכם 18. יהוה ‸ 102. שכן 2° — שוכן 14, 69, 108; forte 125.

1. ויקרבו — ב fup. raf. 80. האבות — ו ‸ 5, 14, 80, 84, 109, 158, 184, 264. למשפחת — למשפחות 19, 232 — למשפחתם 129. בני 1° ‸ 109. בן 1° — בני 196 — fup. raf. 155. משפחת — 80 ‸ ממשפחת 18. בן מכיר מנשה — בן מנשה 4, 186 — ממשפחות 1, 69, 129, 178, 193 — למשפחת primo 18. בני 2° — בן 151. מנשה בן יוסף — בני יוסף 107, 168, 247. יוסף — ישראל 125 — fup. raf. 110. משה ‸ 193 — מנשה 244. הנשאים ‸ 69 — הנשיאים 6, 9, 15, 17, 18, 75, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 178, 181, 193, 232, 244, 253, 260, 282, 615; primo 94, 170 — הנשאים אלעזר 95 — הנשיאם 14, 80, 168, 196. ראשי 2° — וראשי 84, 129. אבות — ו ‸ 80, 109 — האבות 69. ישראל ‸ 237.

2. ויאמרו — ויאמר 181 — יא fup. raf. 103. אדני — אדוני 9. משה אדני 18. לתת 1° — לתת לנו 80. את - - (8) - - הארץ

SAMAR.		HEBR.
- -	3	נחלת צלפחד אחינו לבנתיו: והיו לאחד מבני
- -		שבטי בני ישראל לנשים ונגרעה נחלתן מנחלת
- - - ונוספה - - - - - - - - - - - - -		אבתינו ונוסף* על נחלת המטה אשר תהיינה להם
ומגורל - - - - - - - - - - - - היובל - -	4	ומג*רל נחלתנו יגרע: ואם יהיה הי*בל לבני
- -		ישראל ונוספה נחלתן על נחלת המטה אשר תהיינה
- -	5	להם ומנחלת מטה אבתינו יגרע נחלתן: ויצו
- -		משה את בני ישראל על פי יהוה לאמר כן מטה
- -	6	בני יוסף דברים: זה הדבר אשר צוה יהוה
- -		לבנות צלפחד לאמר לטוב בעיניהם תהיינה לנשים
- - - - - - - - - אביהן - - - - - - -	7	אך למשפחת מטה אביהם תהיינה לנשים: ולא
תסוב - - - - - - - - - - - - - - - -		תס*ב נחלה לבני ישראל ממטה אל מטה כי איש
- -	8	בנחלת מטה אבתיו ידבקו בני ישראל: וכל בת
- -		ירשת נחלה ממטות בני ישראל לאחד ממשפחת
- - - - - - - - יהיה - - - - - - - - - -		מטה אביה תהיה לאשה למען יירשו בני ישראל
- - את - - - - - - - - - תסוב - - - -	9	איש ** נחלת אבתיו: ולא תס*ב נחלה ממטה
אל מטה - - - - - - - - - - - - - - -		למטה אחר כי איש בנחלתו ידבקו מטות בני
- -	10	ישראל: כאשר צוה יהוה את משה כן עשו
- - - - - - ותהי*נה - - - - ונעה *חגלה	11	בנות צלפחד: ותהיינה מחלה תרצה וחגלה
*מלכה ותרצה - - - - - - - - - - - - -		ומלכה ונעה בנות צלפחד לבני דדיהן לנשים:
ממשפחות - - - - - - - - - - - - - - -	12	ממשפח*ת בני מנשה בן יוסף היו לנשים ותהי
- -	13	נחלתן על מטה משפחת אביהן: אלה המצות
- -		והמשפטים אשר צוה יהוה ביד משה אל בני
- - - - - - - - - - - - - ירדן יריחו:		ישראל בערבת מואב על ירדן יר*חו:

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. ונגרעה — ה‸ 64. נחלתין 183. מנחלת — ל‸ 127. אבתינו — נ‸ 66. ונוספה — ונוסיפה 65, 127. תהינה 66. נחלתינו 127.

4. ונוספה — ונספה 61 — ונוסיפה 127. נחלתן 1° et 2°‸ 183, 197. יגרע — יגעב 363.

6. למשפחות 61, 64, 66, 127, 183.

7. תסוב — ו‸ 64, 183 — תס*ב 127. אבותיו 61.

8. ממשפחות 61, 64. יהיה‸ 64 — תהיה 61, 65, 127, 183, 221, 363 Houb. למען‸ 65. איש את‸ 65.

9. תסוב — ו‸ 61, 64, 65, 66, 183.

11. ותהיינה 61, 64, 65, 66, 127. בנות‸ 65.

12. ממשפחות — ו‸ 127. נחלתין 66, 183, 197.

13. ירדן — ירדן 61, 64, 65, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

‸107. בגורל — ו‸ 17, 176, 190. ישראל — ישר 193.
— צלפחד ‸109. לתת 2°‸ 200. ביהוה — ב‸ 9. ואדוני
9, לבנותיו sup. ras. 3. חי — bis 184 אחינו 17. יי צלפחד
69, 108, 111, 129, 152, 193, 232.

3. שבטי בני — מבני שבטי 69. שבטי בני‸ 6, 84, 111.
נחלת — נחלתן 196. ונגרעה — ה‸ 5, 80, 99, 189. בני‸
שבטי ישראל 109. מנחלת — מנחלתן 109; primo 103.
מנחלת אבתינו sup. ras. 190. אבתינו — אבותינו 84, 129, 193, 244, 260; primo 94, 152 — ינו sup. ras. 69. ונוסף — ונסף
18, 80, 109, 181 — ע ונוסף 104. המטה sup. ras. 190 — ט
sup. ras. 136. תהיינה — תהיין 129. להם — להן 18, 177;
primo 9. ומגרל — ומגורל 1, 19, 107, 108, 110, 128, 129, 150, 176, 186, 193, 196, 226, 232, 244, 248, 253, 260, 615; primo
158 — ומג*רל 237 — ומנחלת מטה אבתינו ומגורל —— 95
מגורל 75. נחלתנו 1, 4, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 95, 107, 109, 111, 129, 132, 157, 158, 181, 186, 193, 196, 244, 248, 260, 264, 271, 282, 283, 615; primo 389 B.

3, 4. ישראל - - (13) - - ונוסף‸ 84.

4. ואם bis 81. יהיה — היה 152 — אחר 5, 155. היבל
— היובל 9, 15, 69, 75, 80, 81, 107, 108, 129, 152, 181, 193, 210, 226, 237, 239, 260; primo 94 — היב sup. ras. 125. ונספה
18, 69, 80, 109, 111, 150, 181, 186, 190, 226, 237. תהינה
136. להם — להן 18, 129. ומנחלת sup. ras. 189. מטה
— מטות 129. אבותינו 84, 94, 107, 129, 193; primo 125,
152 — אב*תינו 124. נחלתן‸ 1.

5. את primo אל 84. על פי יהוה‸ 191. לאמר על — על
95. משה‸ 109. דוברים 9, 193.

6. אשר‸ 9. לבנות — ו‸ 1, 109, 181, 186, 237. צלפחד
צלופחד 69. בעיניהם nunc בעיניהן 69. תהיינה 1° — תהיין
למשפחות 9. ולא לנשים — 1° לנשים 18, 75, 129, 181.
107. מטה — למטה 136. אביהם — אביהן 4, 9, 17, 18, 69, 84, 111, 125, 129, 301; forte 389 B — אבתם 75. תהיינה 2°
— תהיין 18, 75, 80, 129, 181. אך - - - - לנשים bis 150.

7. ולא — ו‸ 111. תסב — תיסב 80 — תסוב 108, 109.
אל מטה 9‸ אל. 4. יוסף — 1° ישראל 80. נחלת — נחלה
— למטה 650 H. כי‸ 84. איש‸ 109. בנחלת — ב‸ 109.
מטה 2°‸ 103. אבתיו — אבותיו 129, 152, 193; forte 184 —
ו sup. ras. 136. ידבקו בני — ידבקו בני 111. בני —
בני* 3. Com. 8 et 9 sunt transposita 150.

8. וכל bis 5. יורשת 9, 69, 81, 108, 129, 193, 226, 260; primo 80. נחלה — נחלת primo 84, 144. ממטות — ו‸ 1, 9, 17, 75, 129, 186, 191, 225, 239. ישראל‸ 155. ממשפחת
אביה sup. ras. 102. ממטה — מטה 190. מטה — מטה ת
— אבתיו 18. תהיה — תהיינה 109; primo 69. לאישה 193.
יירשו — ירשו 1, 4, 5, 9, 18, 81, 84, 95, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 160, 181, 186, 236, 237, 244, 248, 288, 389 B, 601, 615
— י 2° sup. ras. 83. נחלת — בנחלת 5 — נחלתו 69.
אבתיו — אבותי אבתיו 129 — אבותיו 152, 193.

9. תסב — תיסב 18, 106, 129 — תסוב 108, 109 — ת sup. ras.
103. נחלה — נחלת 18 — ל sup. ras. 107. למטה‸ 193 —
איש ל sup. ras. 82 — ה sup. ras. 9. אחר primo אחד 135.
ידבקו — י‸ 191. בנחלתו primo בנחלתן 158. לאיש — 14.
מטות‸ 232 — ו‸ 104, 615. מטות בני ישראל sup. ras. 110.
ישראל — ל‸ 18.

10. את — אל 226. עשו extens. sup. ras. 9. בנות — ו‸
181. בנות צלפחד — בני ישראל 18.

11. ותהיינה — נתהיינה 69‸ נ — ותהיין 5, 75, 181 — ותהינה 191.
ותהיינה מחלה תרצה וחגלה ומלכה ונעה בנות צלפחד לבני דדיהן
ותהיינה בנות צלפחד לבני ד*ה** מחלה ונ תרצה וחגלה — לנשים
ותרצה — תרצה 18, 75, 196, 198. ומלכה ונעה לנשים 109.
ומלכה — sup. ras. 186. וחגלה — ו‸ 18, 80, 150, 209, 244.
דדיהן — דודיהן 9, ונועה 69, 108, 193, 226, 239. — ו‸ 80.
דדהין 81 — 18.

12. משפחת — ממשפחת 84. בני‸ 69 — מטה בני 225.
ותהי לנשים — היו — היום 136. בן — בני 18; primo 150.
נחלתן — ן‸ 109 — ן sup. ras. 67 — נחלתם 176. ‸84.
על מטה משפחת — על נחלת מטה 176. על מטה‸ 232.
משפחת — ממשפחת 84. אביהן — ן‸ 129 — forte אביהם 14.

13. והמשפטים — והמשפטים והחקים 109. ביד — אל ביד
— את ביד 95 — 18, 107 — sup. ras. 9, 244. בערבות
1, 3, 9, 18, 84, 106, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 186, 193, 196, 226, 232, 253, 260, 261, 271, 282, 283, 288, 601; primo 128.
מואב — א sup. ras. 9. ירדין 129. יריחו 4, 5, 9, 18, 69, 80, 107, 129, 152, 196.

CATALOGUS 326 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

NUMERORUM.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 14, 15, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 146, 150, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 166, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 209, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 232, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 254, 389, 615.

Hebr. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 204, 205, 206, 211, 212, 213, 218, 293, 294, 295, 296, 298, 301, 302, 303, 304, 305, 314, 318, 319, 320, 321, 322, 324, 325, 330, 332, 335, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 349, 355, 356, 358, 367, 368, 369, 379, 380, 382, 383, 384, 387, 388, 390, 391, 395, 399, 400, 404, 405, 411, 412, 413, 415, 416, 418, 419, 423, 424, 425, 427, 428, 432, 433, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 448, 450, 459, 463, 464, 466, 471, 472, 474, 476, 478, 481, 482, 485, 486, 487, 488, 489, 507, 516, 518, 519, 523, 527, 528, 529, 532, 536, 538, 540, 541, 543, 544, 545, 546, 554, 559, 562, 564, 567, 569, 570, 571, 573, 575, 576, 581, 585, 586, 588, 592, 593, 594, 595, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 618, 620, 622, 624, 635, 639, 643, 644, 646, 665, 673, 674, 675, 676, 677, 679, 680, 681, 682.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 256, 260, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 278, 280, 292, 396, 513, 545, 650, 651, 652, 653, 655, 656, 657, 661, 662, 663, 664, 683.

Samar. Codd. MSti, per totum collati —— 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363.

Samar. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 299, 333, 334, 364, 503, 504, 670.

HEBR. Codd.	MSti ——	per totum collati ——	103	326.
——————	MSti ——	in locis ſelectis collati —	170	
——————	Impreſſi —	per totum collati ——	17	
——————	Impreſſi —	in locis ſelectis collati —	18	
SAMAR. Codd.	MSti ——	per totum collati ——	11	
——————	MSti ——	in locis ſelectis collati —	7	

DEUTERONOMIUM.

CAPUT I.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	אלה הדברים אשר דבר משה אל כל ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - פראן		בעבר הירדן במדבר בערבה מול סוף בין פארן
- - - - - - - - - וחצרות - - - - - - -	2	ובין תפל ולבן וחצר*ת ודי זהב : אחד עשר יום
- - - - - - - - - - - - - - - מחורב	3	מח*רב דרך הר שעיר עד קדש ברנע : ויהי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		בארבעים שנה בעשתי עשר חדש באחד לחדש
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		דבר משה אל בני ישראל ככל אשר צוה יהוה
- - - סיחון - - הכותו - - - - אליהם : - - -	4	אתו אל*הם : אחרי הכ*תו את סיח*ן מלך
- - - - - - - - - - - י*שב - - - - - -		האמרי אשר יושב בחשבון ואת עוג מלך הבשן
- - - - - - - - - - בעשתרות י*שב - -	5	אשר יושב בעשתר*ת באדרעי : בעבר הירדן בארץ
- - - - - - - - - - - - - הוא*ל - -		מואב הואיל משה באר את התורה הזאת לאמר :
- - - - - - - - בחורב - - - - - - - - -	6	יהוה אלהינו דבר אלינו בח*רב לאמר רב לכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	שבת בהר הזה : פנו וסעו לכם ובאו הר האמרי
- - - *בנגב - - - - - - - - - שכיניו - - - -		ואל כל שכ*ניו בערבה בהר ובשפלה ובנגב ובחוף
- - הגדול - - - - - - - - - - - - - - -		הים ארץ הכנעני והלבנון עד הנהר הגד*ל נהר
- - - - - - - - - - - - - - - - ראו - -	8	פרת : ראה נתתי לפניכם את הארץ באו ורשו
- - - - - נשבעתי לאבתיכם - - - - - - - -		את הארץ אשר נשבע יהוה לאבתיכם לאברהם
- - - - - - - - - *לזרעם *** - - - - - - - -	9	ליצחק וליעקב לתת להם ולזרעם אחריהם : ואמר
- - - - - - - - - - - - - ההיא - - - אליכם		אל*כם בעת ההוא לאמר לא אוכל לבדי שאת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	אתכם : יהוה אלהיכם הרבה אתכם והנכם
אב*תיכם - - - - - - - - - - - - - - - -	11	היום ככוכבי השמים לרב : יהוה אלהי אבות*כם
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		יסף עליכם ככם אלף פעמים ויברך אתכם כאשר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. וחצירות 64.
2. עד — אחר 670. יום ^ 66. מחוריב 65.
3. בעשתה — בעשתי 670.
4. סחיון ∞ סיחון 65. אשר 1° ^ 64. ד — באדרעי ^ 197.
5. ד — הירדן ^ 61. באיר 221.
7. שכניו — שכיניו 65, 127, 503 — שכינו 66. בעברבה — בערבה 61. ובעוף — ובחוף 64, 66, 197.
8. ש — אשר sup. ras. 66. לאבותיכם 61 — לאבתיך 503.
9. לא מר — לא 61. לברי — לבדי 503.
11. אבותיכם 61. כ — אתכם ^ 64.

HEBR.

1. אלה הדברים אשר דבר lit. majorib. 282. אלה הדברים lit. majorib. 4, 9, 13, 95, 129, 132. אלה vox major, et ornata; 19, 102, 136, 152, 177, 223, 335, 355 — major; 5, 15, 17, 84, 125, 151, 193, 244, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 8, 69, 101, 104, 111, 260. דבר ^ 69 — sup. ras. 140. משה — יהוה משה 140. אל כל ישראל ^ 125. אל — את 80. ל — ישראל ^ fin. lin. 152. במדבר בערבה ^ 111. במדבר ^ 81. תופל 9, 69, 193, 226. ולבן — וחצ ולבן 5. וחצרת — וחצרות 1, 9, 14, 18, 69, 75, 84, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 191, 193, 232, 249, 260, 688 — והיצרות 13.
2. מחרב — ב ^ 95 — מחורב 9.
3. לחדש ^ 19. דבר — דבר א 111. בני — כל בני 15; primo 232 — כל 17, 18; nunc 232. ישראל — ישר 5 — ל ^ fin. lin. 152. יהוה אתו ∞ אתו יהוה 80. אתו ^ 84. אליהם 9, 15, 69, 75, 80, 108, 109, 128, 129, 136, 190, 191, 247, 253, 279, 282, 283, 284, 286.
4. הכותו 13, 108, 193, 226, 253; primo 128. סיחן — סיחון 69, 84, 107, 108, 109, 129, 191, 193, 226, 260 — סיחון 106. האמרי — האמורי 129 — חשבון האמרי 193, 196. אשר יושב בחשבון ^ 191. יושב 1° — ו ^ 1, 4, 69, 80, 107, 150, 184, 189, 232, 688. יושב - - - - - בחשבון ^ 95 — bis 244. ואת — ת ^ 185 — bis 253. בחשבון — ו ^ 1, 109, 196, 232. יושב 2° — ו ^ 1, 4, 75, 80, 107, 150, 184, 189, 688. בעשתרות 1, 5, 9, 69, 75, 84, 100, 108, 136, 173, 191, 193, 226, 260, 300, 688; primo 128; forte 144. באדרעי — ובאדרעי 191.
5. בארץ — בארץ כנען 199. מואב — ו ^ 129. הואיל — י ^ 84, 196. את ^ 9. התורה הזאת — התורה התורה 84. התורה — התור fin. lin. 5. הזאת ^ 95.
6. אלהינו — ל primo ה 129. בחורב 193. לאמר ^ 6. לכם ^ 5.
7. הר — אל הר 150. האמורי 132, 193. ואל — ו ^ 186 — ואת 136. שכיניו 9, 13, 129, 152, 193, 247. ובשפלה — ו ^ 9, 75, 80, 84, 132, 146, 181, 225, 228, 600 et marg. ובנגב — ובנגף 653. ובחף 9, 80, 84, 107, 110, 111, 129, 150, 158, 237, 249. הים — ימים 150. ארץ — א ארץ 75. והלבנן 4, 189. עד — ועד 80. הגדול 1, 5, 9, 13, 15, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 151, 155, 167, 181, 184, 186, 191, 193, 196, 229, 260; primo 94, 172; forte 244.
8. ראה — ראו 153. נשבע - - - - באו ^ 191. באו — באו הזאת 167 — בואו 5, 106. נשבע — נתתי נשבע 15. לתת 75, 129, 152, 193. לאבותיכם — ם ^ 170 — לאבתיכם bis 5. להם ^ 89. אחריהם — ה ^ 157.
9. ואומר 106, 129, 226. אלכם — אליכם 9, 17, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 129, 136, 150, 155, 167, 191, 193, 196, 260, 264, 282, 283, 688 — primo אליהם 109 — אלהם 106. ההוא — ההיא 1, 9, 13, 14, 17, 69, 84, 106, 107, 129, 132, 152, 167, 193, 260; primo 80, 111. לאמר ^ 15. לא אוכל ^ 223. אוכל — ל ^ 5. לבדי — לבדי לתת 109.
10. אלהיכם — י ^ 109. אתכם — ם ^ 5. והנכם bis 84. ככוכבי — ו ^ 1, 15, 18, 69, 103, 109, 176, 196, 232, 689. לרוב 9, 69, 106, 167, 191, 193, 226, 689; primo 125.
10, 11. הרבה - - (8) - - אבותכם ^ 75.
11. אלהי ^ 223 — אלהיכם 80, 109. אבותכם — ו ^ 1, 9, 14, 81, 94, 167, 181, 186, 189, 225, 232, 277, 279, 286, 300, 389, 601, 688 — אבותיכם 13, 19, 106, 129, 152, 157, 169, 185, 193, 256, 260, 264; primo 139, 389 E; forte 110 — אבתיכם 4, 6, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 155, 158, 173, 184, 223, 244, 251, 253, 271, 282, 283, 284, 288, 300, 602, 653, 689; primo 168. יסף —

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - *משאכם	12	דבר לכם : איכה אשא לבדי טרחכם ומשאכם
ונבונים - - - - - - - - - - - - -	13	וריבכם : הבו לכם אנשים חכמים ונב*נים
- - - - - - ואשימם - - - - - -	14	וידעים לשבטיכם ואש*מם בראשיכם : ותענו
- - - - - - - - - - - - - - - - -		אתי ותאמרו טוב הדבר אשר דברת לעשות :
- - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ואקח את ראשי שבטיכם אנשים חכמים וידעים
- - א*תם - - - - - - - - - - - -		ואתן אותם ראשים עליכם שרי אלפים ושרי
- - - *שרי - - - - - עשרות - - - -		מאות ושרי חמשים ושרי עשר*ת ושטרים
ההיא - - - - - - - - - - - - - -	16	לשבטיכם : ואצוה את שפטיכם בעת ההוא
- - - שמעו - - - - - - - - - - -		לאמר שמע* בין אחיכם ושפטתם צדק בין איש
- - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ובין אחיו ובין גרו : לא תכירו פנים במשפט
- - - כגדול - - - - - - - - - - -		כקטן כגד*ל תשמעון לא תגורו מפני איש כי
- - - - - - - - - - - - - - - - -		המשפט לאלהים הוא והדבר אשר יקשה מכם
תקריבון - - - - - - - - - - ההיא	18	תקר*בון אלי ושמעתיו : ואצוה אתכם בעת ההוא
- - - - - - - - - - - ונסעה מחורב	19	את כל הדברים אשר תעשון : ונסע* מח*רב
ונלכה - - - - - - - - - - - - - -		ונלך* את כל המדבר הגדול והנורא ההוא אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ראיתם דרך הר האמרי כאשר צוה יהוה אלהינו
- - - ונבוא - - - - - - - - אליכם - - -	20	אתנו ונב*א עד קדש ברנע : ואמר אל*כם באתם
- - - - - - - - - - - - - - - - -	21	עד הר האמרי אשר יהוה אלהינו נתן לנו : ראה
- - - - - - - - - - - - - - - - -		נתן יהוה אלהיך לפניך את הארץ עלה רש כאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - -		דבר יהוה אלהי אבתיך לך אל תירא ואל תחת :
- - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ותקרבון אלי כלכם ותאמרו נשלחה אנשים לפנינו
ויחפדו - - - - - - - וישיבו - - - - - -		ויחפרו לנו את הארץ וישבו אתנו דבר את
נבוא - - - - - - - - - - - - - -		הדרך אשר נעלה בה ואת הערים אשר נב*א

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. איכה — ה‸ 66, 183, 221, 670.
13. ונבונים‸ 65. ואשימם — שי ſup. raſ. 66.
15. ושוטרים 64, 65, 66, 127.
16. שופטיכם 65. צדק — צ‸ 64.
19. הגדול — ה ſup. raſ. 66. ונבא 65, 66, 197, 221.
עד — עד* 61.
20. באתם — בעתם 221.
21. דבר יהוה — דיהוה 61. אבותיך 61, 64.
22. נשלחה — ה‸ 66, 183. וישבו 183.

HEBR.

— ויברך 6, 18, 69, 80, 108, 152, 193, 260. יוסף — 84 יוסיף ך ſup. raſ. 9.

12. איכה — י‸ 111 — איכה אש 193. אישא 75. לבדי — לבדי אתכם 199. ומשאכם — ם‸ 5. וריבכם — י‸ 69, 84, 108, 109, 125, 150, 184, 226, 251, 615 — וריבבם 261.

13. אנשים ſup. raſ. 169. ונבונים 18, 84, 108, 129, 152, 167, 186, 193, 196, 226, 253, 389 B; primo 75. וידועים 1, 84, 107, 196, 232, 239, 253; primo 75. לשבטיכם — י‸ 4 — לשיבתיכם 9 — לשיבטכם 80 — 152. ואשימם — ואשמם 1, 2, 3, 5, 6, 13, 14, 15, 19, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 99, 100, 101, 103, 105, 107, 108, 110, 111, 124, 128, 129, 132, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 166, 167, 169, 170, 175, 178, 185, 193, 209, 210, 227, 229, 232, 234, 239, 242, 251, 253, 254, 256, 260, 261, 264, 282, 283, 288 T, 300 T, 653, 659 F; primo 109, 155, 389 B — ושימם 244. בראשיכם — ם‸ 101.

14. ותאמרו אתי ∞ אתי ותאמרו 109. אתי‸ 104 — אותי 5, 193 — ſup. raſ. 144. לעשות — ל ſup. raſ. 144.

15. את bis 150. ראשי — ראשיכם 80. שבטיכם — וידועים — 151 וידעים לשבט — 5 ם‸ — וידעים ‸י 389 B. 13, 69, 84, 109, 152, 167, 193; primo 75. אותם — ו‸ 1, 4, 6, 9, 13, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 168, 170, 184, 186, 251, 252, 389 B, 615, 688, 689; primo 128. ראשים‸ עליכם 200. ראשים — ם‸ fin. lin. 84. עליכם primo עליהם 103. ושרי 1° — ו‸ 9, 184. ושרי 2° — ו‸ 9, 18, 107, 109, 125, 129, 146, 181, 184, 186, 199. חמשים — ח ſup. raſ. 80. עשרות 5, 9, 13, 15, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 132, 150, 155, 167, 170, 193, 226, 229, 237, 247, 251, 260. ושטרים — ם‸ 101 —— ושוטרי— 167, 193.

16. שפטיכם — שופטיכם 9, 193 — ſup. raſ. 75. ההוא — ההיא 1, 9, 13, 69, 84, 107, 129, 132, 160, 167, 193, 232, 288, 650 B; primo 109. שמע — לא שמע 190 — שמוע 9, 108, 193. בין 1° — י‸ 84, 129. ושפטתם — ת forte ם 132. ובין אחיו‸ 110, 189. בין 2° — י‸ 2. צדק — ב צדק 75.

17. במשפט‸ 189. בקטון 108, 132. כגדל — כגדול 1, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 173, 193, 196, 226, 232, 237, 260; primo 158 — ל primo ו 95. תשמעון‸ 223 — ן‸ 5, 75, 80, 150, 181. תגורו‸ 157, 193 — תגרו 84. לא 2° — ולא 17, 18, 69, 206. איש‸ 9. והדבר — ו‸ 80, 129, 136, 150, 196 — ד primo ב 140. יקשה‸ 193. תקרבון — תקריבון 1, 5, 6, 9, 13, 15, 17, 18, 69, 75, 84, 95, 107, 108, 109, 132, 136, 167, 196, 244, 253, 256, 260; primo 80, 158 — תקריבו 193 — תקריבן 111. אלי — אליו 4, 169 — אלי* 3, 129.

18. אתכם‸ 129. ההוא — ההיא לאמר 84 — ההיא 4, 9, 13, 18, 107, 129, 132, 152, 155, 167, 248, 253, 279, 288, 650 B; primo 80, 150. את כל ſup. raſ. 140. הדברים — הדברים האלם 111.

19. מחרב — מחרב דרך הר — 111 מחורב 13, 193 — ב ſup. raſ. 9. את כל — אל — 69 אל כל 173. הגדול‸ 189 — ו‸ 4, 136, 184, 248, 689; primo 172 — הגדול ההוא 9. ראיתם — ראיתם א 132. האמרי — האמורי 18, 132, 193 —— האמרי **** 4. כאשר — כ‸ 1. צוה‸ 252 — דבר 107. אתנו — אלינו 107. ונבוא 13; primo 103.

20. ואמר — ואומר 18, 184 — forte ויאמר 69. אלכם — א‸ 150 — אליכם 4, 5, 9, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 167, 184, 191, 193, 196, 244, 253, 260; primo 155. באתם — ב ſup. raſ. 19. עד‸ 84. הר‸ 13, 146 — עת הר — אל הר 69 — 132. האמורי 193. אשר — אשר צוה 150. נתן‸ 185 — נותן 193, 253.

21. אלהיך‸ 1, 18 — ל אלהיך 109 — אלהינו primo 95. לפניך bis 6. את הארץ‸ 223. עלה — ה‸ 18. אלהי‸ 223 — י‸ 84 — אלהיך 95, primo 389 E. אבותיך 9, 13, 152, 193, 237, 260. לך‸ 5. ואל bis 6. תחת — תיחת 107 — ת 2° extenſ. ſup. raſ. 9.

22. ותקרבון — ן‸ 19. כולכם 69, 232, 260. ותאמרו — ותאמר 132. אנשים — האנשים 244. ויחפרו לנו את ſup. raſ. 111. וישיבו 1, 4, 5, 6, 9, 16, 84, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 150, 153, 158, 167, 181, 186, 189, 193, 196, 226, 236, 244, 249, 251, 260; primo 75, 172. אשר 1°‸ 9. אשר 2°‸ 106. נבא — נבוא 167; primo 172 — נבו 13 — א ſup. raſ. 69. אליהן — י‸ 18, 107, 389 B — אלהם 150; primo 14, 132; nunc 1 — אליהם 9, 69, 108, 181; primo 199 — בם 153.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - : עליהן	23	אליהן : וייטב בעיני הדבר ואקח מכם שנים
- -	24	עשר אנשים איש אחד לשבט : ויפנו ויעלו ההרה
- - - - - - - - - - אשכול - - - - - - - -	25	ויבאו עד נחל אשכ*ל וירגלו אתה : ויקחו בידם
- - - - - - - - - וישיבו - - - ויורידו - - - - -		מפרי הארץ ויור*דו אלינו ויש*בו אתנו דבר ויאמרו
- -	26	טובה הארץ אשר יהוה אלהינו נתן לנו : ולא
- - - - - - - - - - - - - - לעלות - - - - -		אביתם לעל*ת ותמרו את פי יהוה אלהיכם :
- -	27	ותרגנו באהליכם ותאמרו בשנאת יהוה אתנו
- -		הוציאנו מארץ מצרים לתת אתנו ביד האמרי
- - ואחינו המיסו - - - - - - - - - - - - - -	28	להשמידנו : אנה אנחנו עלים *אחינו המ*סו את
ורב ממנו וערים גדלות - - - - - - - - - -		לבבנו לאמר עם גדול ורם ממנו *ערים גדל*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ובצרות	29	ובצורת בשמים וגם בני ענקים ראינו שם : ואמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אליכם	30	אל*כם לא תערצון ולא תיראון מהם : יהוה
- -		אלהיכם ההלך לפניכם הוא ילחם לכם ככל אשר
- -	31	עשה אתכם במצרים לעיניכם : ובמדבר אשר
- -		ראית אשר נשאך יהוה אלהיך כאשר ישא איש
- -		את בנו בכל הדרך אשר הלכתם עד באכם עד
- - - - - - - - - - - - - - מאמ*נים - - -	32	המקום הזה : ובדבר הזה אינכם מאמינ*ם ביהוה
- - - - - - - - - - - - - לת*ר - - - - - -	33	אלהיכם : ההלך לפניכם בדרך לתור לכם מקום
להחנותכם - - - - - להראותכם - - - - - -		ל*חנ*תכם באש לילה ל*רא*תכם בדרך אשר
- -	34	תלכו בה ובענן יומם : וישמע יהוה את קול
- -	35	דבריכם ויקצף וישבע לאמר : אם יראה איש
- -		באנשים האלה הדור הרע הזה את הארץ הטובה
- - - - - - - - - - - - *** - - - - - - -	36	אשר נשבעתי לתת לאבתיכם : זולתי כלב בן
- -		יפנה הוא יראנה ולו אתן את הארץ אשר דרך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

25. וישבו 183. ויאמרו — ויאמר 65.
27. הוציאנו ∞ הוצאינו 221.
28. ואחינו — ׳ sup. ras. 127. ועריים — ו ‸ 61, 64, 65, 127, 183, 221, 670 — וע*רים 66. ובצורות — ובחצרות 221.
31. ובמדבר — או במדבר 66.
32. ובדבר — והבדבר 61, 64, 65, 127, 221.
33. לתור 61, 65, 65, 66, 197, 221. להראותכם — להראותכך 363 Mor. 35. לאבותיכם 61.

HEBR.

23. וייטב 1, 9, 150, 226. בעיני bis 81. הדבר ‸ 193. אנשים eras. 128. איש אחד bis 2, 75, 80, 185. איש ‸ 157.
24. נחל ‸ 129. אשכול 251. אתה sup. ras. 155 —— תה sup. ras. 103.
25. בידם sup. ras. 109 — ב sup. ras. 84. ויורדו — י ‸ 89 — וירדו 4, 5, 18, 107, 132, 181, 248, 264, 300; nunc 173 — ויורידו 1, 13, 69, 81, 99, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 153, 167, 232, 256, 260, 688, 689; primo 75, 80, 244 — וירידו 9, 16, 17, 109, 150, 196, 251. וישיבו 1, 4, 5, 13, 16, 17, 80, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 160, 181, 193, 196, 244, 251, 260, 282, 283, 288, 602, 689; primo 75. אותנו 13, 167. טובה — ו ‸ 109. אשר ‸ 129. יהוה — נתן יהוה 69. נתן ‸ 69 — נותן 193, 253.
26. אביתם — י ‸ 81. לעלת — לעולות 193 — לעלות 1, 5, 6, 9, 17, 18, 69, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 157, 167, 196, 210, 223, 237, 253, 260, 288, 601, 602, 603, 688, 689; primo 94, 128; forte 82 — forte לעלת בה 75.
27. באהליכם ∞ באלהיכם 107. ותאמרו — ותאמר 107 — ותאמרו את פי יהוה אלהיכם 129. אתנו 1° primo אותנו 75. הוציאנו — הציאנו 109, 173, 181, 237 — י ‸ 84, 129, 184. מארץ מצרים — ממצרים 84, 158. ביד bis 132. להשמידנו — ה ‸ 157 — להשמדינו 69.
28. אנחנו ‸ 129. עלים — עולים 5, 9, 69, 107, 167, 181, 193; primo 80; forte 129. אחינו — י ‸ 136 — ח forte נח 155. את ‸ 75. לבבנו — ללבבינו 13 — לבבינו 1, 9, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 181, 185, 186, 193, 196, 223, 232, 244, 248; primo 5, 75. עם — על עם 107. ורם — ורב 225, 288; primo 109, 150 — ם extens. sup. ras. 9. ערים גדלת — ערים גדולת 13 — גדולות 9, 69, 84, 108, 129, 193, 236, 260 — גדולת 107, 144, 155, 181, 186, 232, 249, 689 — גדלות 80, 81, 106, 189, 225, 226, 239; primo 94. ובצורת — ובצרת 5, 17, 18, 109, 111, 125, 136, 150, 151, 158, 184, 196, 225, 227, 239, 244, 247, 288, 601, 602, 603 —— גדולות ובצורת 13 — ובצרות 9, 69, 152, 193, 260 — ובצורות 84, 107, 108, 210, 237, 249, 615. וגם — ו ‸ 9. ענקים — ים ‸ 157.
29. אליכם 4, 9, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 150, 157, 158, 167, 193, 196, 253, 260; primo 75. לא תערצון sup. ras. 82. לא — אל 5, 132. תערצון — ן ‸ 223. תיראון — י ‸ 9, 18, 69, 82, 109, 132, 136, 151, 167, 181, 226, 256.
30. יהוה — כי יהוה 1. אלהיכם ‸ 18. ההלך — ההולך 129 — הוא ההלך 15; forte 9 — ההולך 69, 108, 193, 232. לפניכם — עמכם 109 — לפניהם primo 80 — ני ‸ 199. אשר ‸ 103. עשה ‸ 109 — עשה לכם 173. אתכם — יהוה אתכם 14 — אלכם 69. במצרים — ם ‸ 101 — ב ‸ 193 — במצרים אלהיכם יהוה 107. לעיניכם — כם ‸ 9.
31. ראית אשר ‸ 89. ראית — ראינו primo 17. איש — האיש 111. בכל — בכל יה 185 — sup. ras. 168 — forte ובכל 67. הלכתם — הלכתם ** 146. באכם ‸ 186. עד 2° ‸ 129, 186.
32. ובדבר — ובמדבר primo 166. מאמינם — מאמינים 1, 6, 9, 13, 16, 17, 18, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 189, 193, 210, 226, 253, 260, 289, 688, 689; primo 5, 75, 170; forte 139 — מאמנים 173, 186.
33. ההלך — ההולך 9, 13, 129, 136, 181, 193, 232 — sup. ras. 169. מקום — מקום* 15. לחנתכם — לחנותכם 152, 193 — לחנתיכם 157. לראותכם 84, 108, 167, 193, 232, 260.
34. את — אל 111. קול — כל קול 107 — כל primo 152. ויקצוף 9, 13, 108.
35. איש ‸ 16, 18 — האיש 69. הדור ‸ 80 — ו ‸ 129 — זר sup. ras. 19. את — הזה אינכם את 107. הטובה ‸ 253 — ו ‸ 4, 6, 18, 111, 132, 150, 186, 196, 244. לתת ‸ 152. לאבתיכם — י ‸ 16 — לאבותיכם 13, 129, 167, 193, 260 —— לאבתיהם 15 — לאבת*כם 225.
36. זולתי — ו ‸ 136; forte 18 — י ‸ 236 — בלתי 84. בן — פן 191. יפנה — יפונה 18 — יפנה הקנזי 9, 69, 80, 108, 109, 178, 193. הוא — והוא primo 155 — היא 129. יראנה — יראינה 69. ולו ‸ 17 — ולא 80, 232; primo 6, 81, 136 — primo ולה 110. את — אתן את אתן 129. הארץ — בארץ הטובה 199. ולבניו ‸ 1. יהוה ‸ 168.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - יען כי מלא - - - - - - - - - - - -	37	בה ולבניו יען אשר מלא אחרי יהוה : גם בי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - תבוא		התאנף יהוה בגללכם לאמר גם אתה לא תב*א
שמה : - - - - - - - - - - - - - - - יבוא	38	שם* : יהושע בן נון העמד לפניך הוא יב*א
- - - - - אחזק - - - - - - - - - - - - -		שמה אתו *חזק כי הוא ינחלנה את ישראל :
- - - - - - - - - - - - - - - - - *** **	39	וטפכם אשר אמרתם לבז יהיה ובניכם אשר לא
**** **** *** *** הם* - - - - - - - - -		ידעו היום טוב ורע המה יבאו שמה ולהם אתננה
- - - - - - - - - - - וסעו לכם - - - -	40	והם יירשוה : ואתם פנו לכם וסעו המדברה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	41	דרך ים סוף : ותענו ותאמרו אלי חטאנו ליהוה
אלהינו - - - - - - - - - - - - - - - - -		****** אנחנו נעלה ונלחמנו ככל אשר צונו יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהינו ותחגרו איש את כלי מלחמתו ותהינו
לעלות - - - - - - - - - - - - - - - - -	42	לעל*ת ההרה : ויאמר יהוה אלי אמר להם לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תעלו ולא תלחמו כי אינני בקרבכם ולא תנגפו
- - - - ואדברה - - - - - - - - - - - -	43	לפני איביכם : ואדבר* אליכם ולא שמעתם ותמרו
- - - - - אלהיכם ותזידו - - - - - - - -	44	את פי יהוה ****** ותז*דו ותעלו ההרה : ויצא
העמלקי והכנעני - - - - - - - - - - - -		האמרי ******* הישב בהר ההוא לקראתכם
- - - - - תעשיהן - - - - - - - - - - -		וירדפו אתכם כאשר תעשינה הדברים ויכתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	אתכם בשעיר עד חרמה : ותשבו ותבכו לפני
- - - - - - - - - בקולכם - - - - - - -		יהוה ולא שמע יהוה בק*לכם ולא האזין אליכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	46	ותשבו בקדש ימים רבים כימים אשר ישבתם :

CAPUT II.

SAMAR.		HEBR.
ונפנה ונסעה - - - - - - - - - - - - - -	1	ונפן* ונסע* המדברה דרך ים סוף כאשר דבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	יהוה אלי ונסב את הר שעיר ימים רבים : ויאמר
- - - - - - - - - - - - - סוב - - - - - -	3	יהוה אלי לאמר : רב לכם ס*ב את ההר הזה
- - - צפונה : - - - - - - צוי - - - - -	4	פנו לכם צפ*נה : ואת העם צו* לאמר אתם
- - - - - - - - - - - - - - היושבים - - -		עברים בגבול אחיכם בני עשו הי*שבים בשעיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	וייראו מכם ונשמרתם מאד : אל תתגרו בם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES.

37. התאנף — א ^ 65.
38. יבוא ^ 61. אחזק — החזיק 64, 66 — אחזיק 61, 65, 127, 183, 221. ינחילנה 64, 127, 183, 221.
39. לבוז 61, 197. יבאו ∞ יבוא 65. שמה — ה ^ 197.
41. ונלחמנו ∞ ונחלמנו 64. ותחגרו — ותהגרו 64. ותהינו — ותהיינו 64, 65, 66, 183 — ותיהנו 127 — ותחינו 61.
42. בקרבכם — ם ^ 127.
44. תעשיהן ∞ תעשינה 65, 66, 127, 197, 221. הדוברים 61, 64, 65, 221.
45. האזין — ה ^ 127. 46. אשר ^ 64.

1. ונפנה — ונפה 127. ונסוב 64, 127.
4. צוי — צוה 127, 299. היושבים — ו ^ 65, 66, 221.

HEBR.

37. בי sup. ras. 129. יהוה — למענכם יהוה 109. לאמר — ל ^ 107. שם — שמה 69, 80, 84, 109, 260, 600 marg. primo 107, 196; forte 4 — ם sup. ras. 9, 150.

38. יהושע — ויהושע 84 — י primo ו 95 — יהשע 184. העומד 9, 152, 167, 193. יבא ^ 157. אתו — ואתו 181. ינחלנה — ינחילנה 1, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 69, 80, 84, 104, 106, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 152, 167, 189, 191, 196, 244, 251, 253, 260, 264, 282, 688, 689; primo 75, 128 — נ 2° primo ה 124 — ינחליה 193. 39. וטפכם -- (7) -- ידעו sup. ras. 3.

39. לא ^ 170 — לו 69. היום sup. ras. 110. ורע — ע sup. ras. 9. יבאו — ו ^ 176, 223. ירשוה — יירשוה 4, 9, 18, 69, 84, 95, 108, 132, 146, 181, 193, 237, 253 — יירושה 129.

40. Com. ^ 189. ואתם — ם ^ 170. פנו לכם sup. ras. 6. לכם ^ 84. וסעו ^ 223.

41. אלי ^ 80, 190. בכל — ככל 135. צונו — צוה 109 — צוהו 253. אלהינו — י ^ 132. ותחגרו ^ 16. את כלי primo כלי 177 — כלי את כלי 129. את ^ 69, 109, 132, 193, 199, 223. כלי — י ^ 136. לעלות 9, 16, 17, 69, 84, 108, 109, 111, 132, 150, 152, 160, 167, 186, 193, 196, 223, 232, 260, 288, 601, 602, 603, 688; primo 3, 75, 128, 139.

42. אמר — לאמר 80, 84, 109 — אמור 108, 232; primo 2 — אמר 9. להם sup. ras. 9 — אליהם 167. תעלו ולא תלחמו ∞ תלחמו לא תעלו 193. ולא תלחמו ^ 1. תלחמו — ל primo אנני — אנני 9, 106 — איניני 13, 107, 108, 193 — אינני ע 5. איביכם — אויביהם 69 — forte איננו 155. איביכם — איבכם 150 — 226 — אויביכם 193, 232.

43. ואדבר forte ואדברה 80. אליכם ^ 129 — י ^ 5, 128, 129, 158, 177, 226, 688. שמעתים 16. ותמרו — ר ^ 69. ותזידו 5, 9, 13, 16, 17, 80, 108, 109, 111, 132, 167, 184, 193, 196, 232, 260; primo 107. ותעלו ^ 109 — תעלו 132 — לעלות 18; forte 15 — sup. ras. 75. ההרה — ההרה 9.

44. ויצא האמרי — ויאמרו 80. ויצא — ותצא 69. האמרי — מלך האמרי 172 — האמורי 193. היושב 108, 193, 260. לקראתכם — ם ^ 19, 170. וירדפו אתכם ^ 107. תעשינה הדברים sup. ras. 105. תעשינה — י ^ 1, 75, 108, 158, 226, 239, 389 B. הדבורים 9, 193, 252. בשעיר — ר ^ 19.

45. Com. ^ 1, 80 — bis 252. ותשובו 13, 193, 260. ותבכו ^ 158. יהוה 2° ^ 69. בקולכם 16, 69, 107, 167, 193, 196, 210; primo 94. אליכם — י ^ 5.

46. רבים ^ 75, 252. ישבתם — ם ^ 107. Ab ותשבו ad העם 2, 4 sup. ras. dilatatè 139.

1. ונפן ^ 108. המדברה — המדבר 18. יהוה ^ 129, 151. אלי — אליו 80, 146. ונסב — ו ^ 69 — ס primo ש 111. רבים ^ 75.

2. יהוה bis 129.

3. את ההר — סב שבת בהר 167. סב — סוב 108, 260 — ס primo ש 111. צפונה 5, 9, 15, 17, 69, 84, 101, 108, 109, 129, 132, 167, 193, 233, 244; primo 75, 107, 168.

4. צו — כ צו 111. עוברים 167, 193. בגבול — ו ^ 196 — ל ^ 19. היושבים 69, 129, 193. וייראו מכם ונשמרתם מאד ^ 18. ויראו 1, 9, 17, 80, 108, 110, 132, 150, 181, 196, 226, 615.

5. בם ^ 151 — ם extens. sup. ras. 9. לכם — את לכם 75 — לך 129; primo 107. מארצם — כי ירושה מארצם 232. ירשה — הנ ירשה 104 — ירושה 9, 13, 14, 69, 108, 109.

SAMAR.

- - - - - - - - - - - - ירשה - - - - - - - -
תשבירו - - - - - - - - - - - - - - -
- - - תכירו - - - - - - - - - - - - - - -
- -
- - - ידיך - - - - - - - - - הגדול - -
- -
ואשלחה מלאכים אל מלך אדום לאמר אעברה
בארצך לא אטה בשדה ובכרם ולא נשתה מי בור
דרך המלך נלך לא נסור ימין ושמאל עד אשר
נעבר גבולך ויאמר לא תעבר בי פן בחרב אצא
לקראתך : ונעברה - - - - - - - - - היושבים
- - - - - - - - - - - מאלית ומעציון גבר
ונפנה ונעברה - - - - - - - - - - - - -
- - תצור - - - - - - - - - בו ***** - - -
- -
- - - - האימים - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - ***** ***** ** ** *****
והמואבים - - - - - - אימים : - - - - - - -
החרי* - - - - - - - - - - - וישמ*ד*ם יהוה
- - - - ויירשום - - - תחתיהם - - - - - - -
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ועתה
קומו סעו - - - - - - - - - - - ונעברה - -
- -
- -
- -
- -
- -
- - - - - - - - - - - - - - - ויאמר - - - -

HEBR.

כי לא אתן לכם מארצם **** עד מדרך כף רגל
6 כי ירשה לעשו נתתי את הר שעיר : אכל תשב*רו
מאתם בכסף ואכלתם וגם מים תכ*רו מאתם
7 בכסף ושתיתם : כי יהוה אלהיך ברכך בכל
מעשה יד*ך ידע לכתך את המדבר הגד*ל הזה
זה ארבעים שנה יהוה אלהיך עמך לא חסרת דבר
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * *
8 * * : ונעבר* מאת אחינו בני עשו הי*שבים
בשעיר מדרך הערבה מאילת ומעצי*ן גבר ס
9 ונפן* ונעבר* דרך מדבר מואב : ויאמר יהוה אלי
אל תצ*ר את מואב ואל תתגר בם מלחמה כי לא
אתן לך מארצו ירשה כי לבני לוט נתתי את ער
10 ירשה : הא*מים לפנים ישבו בה עם גדול ורב
11 ורם כענקים : רפאים יחשבו אף הם כענקים
12 והמ*אבים יקראו להם א*מים : ובשעיר ישבו
החרים לפנים ובני עשו יירשום וישמידום ****
מפניהם ******* וישבו תחת**ם כאשר עשה
13 ישראל לארץ ירשתו אשר נתן יהוה להם : *עתה
ק*מו *** ועברו לכם את נחל זרד ונעבר* את
14 נחל זרד : והימים אשר הלכנו מקדש ברנע עד
אשר עברנו את נחל זרד שלשים ושמנה שנה עד
תם כל הדור אנשי המלחמה מקרב המחנה כאשר
15 נשבע יהוה להם : וגם יד יהוה היתה בם להמם
16 מקרב המחנה עד תמם : ויהי כאשר תמו כל
17 אנשי המלחמה למות מקרב העם : וידבר יהוה אלי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. תשבירו — י ^ 65. 7. ואשלחה — ה ^ 61, 221. מלאכים — א ^ 363 Houb. 8. היושבים — ו ^ 66, 221. מאלית ∞ מאילת 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221. ומעציון — ע ^ 61. 10. האימים — האמים 221.
11. והמואבים — א ^ 66 — המואבים 363 Houb.
12. וישמדם יהוה מפניהם ויירשום ^ 65. וישמידם 64, 127, 183. וירשום 66.
13. לכם ^ 65. 15. להמם — מ sup. ras. 127.

HEBR.

167, 184, 193, 196, 232; primo 80 — ישרה 129. לעשו נתתי sup. ras. 75. לעשיו 69. ואת — את 19. הר ^ 9.

6. תשבבו — תשברו 109. מאתם תשברו ∞ תשברו מאתם 166. בכסף - - - - ואכלתם ^ 157. ואכלתם sup. ras. 110, 173. מאתם 2° ^ 170.

7. כי ^ 18. מעשה — מעשי 16. ידך — ידיך 4, 5, 9, 13, 14, 17, 69, 81, 84, 107, 109, 111, 125, 132, 150, 152, 160, 167, 186, 190, 193, 200, 223, 252, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 288, 603; primo 75, 80, 244 — nunc ידע 199. את ^ 109 — primo אל 15. המדבר — במדבר 69. הגדול 1, 6, 9, 13, 15, 16, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 158, 160, 167, 184, 193, 196, 226, 232, 252, 253, 260, 288, 601; primo 75. הזה ^ 80 — bis 89 — והזה 69. זה ארבעים שנה ^ 132. זה ^ 110 —— זה א 75. עמך sup. ras. 190. חסרת — ת ^ 199.

8. היושבים 13, 108, 193. בשעיר primo משעיר 136. מאילת — י ^ 196. ומעציון 1, 16, 69, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 155, 160, 167, 175, 184, 185, 186, 193, 196, 260, 270, 601, 603; primo 75, 168. גבר ס ונפן — nullum datur spatium; 1, 6, 9, 69, 84, 109, 111, 132, 168, 228, 232, 260, 270, 282. גבר ^ 181 — גבה 173. מדבר primo bis 3.

9. ויאמר — ויאמר* 184. יהוה — יה sup. ras. 125. אלי — אל משה 650 B. את ^ 109. מואב ^ 129. אתן — אתן את 75. מארצו לך ∞ לך מארצו 196. לך ^ 129 — forte לכם 3. כי 2° ^ 109. ירשה 1° — ירושה 69, 193, 232; primo 75, 80. ירשה 2° — ירושה 9, 14, 69, 108, 129, 193, 232; primo 109.

10. האמים — האימים 152, 167; primo 173; nunc 168 — האימם 16. לפנים — ם ^ 109. בה ^ 109. גדול — ו ^ 136. ורב ^ 109. ורם ^ 157.

11. כענקים - - - רפאים ^ 184. רפאים — רפאים א 109. יחשבו — ח ^ 252 — ישבו יחשבו 75. אף nunc גם 223. כענקים — בענקים 107. והמאבים sup. ras. 155. הם כענקים והמאבים 1, 3, 9, 16, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 111, 132, 136, 152, 167, 170, 184, 193, 196, 206, 232, 260; primo 5, 75. להם — ם ^ 146. אמים — אימים 1, 5, 16, 69, 108, 152, 167, 193, 196, 206, 232, 260; nunc 168.

12. ובשעיר — יר ^ 170. החרים — ם ^ 190, 232 — החורים 167, 193. ובני — ובני* 129 — לבני 199. עשו — ד 75. יירשום — ירשום 4 — ירשם 9, 84, 108, 132, 170, 181, 186, 237 — ו ^ 13, 239, 253 — ירש 69. וישמידום — ושמידום 229 — וישמדם 300 — וישמדום 136, 189 — וישמידם 17, 18, 106, 249, 300 — ם ^ 144. מפניהם ^ 80. כאשר sup. ras. 15. ישראל — לישראל 181. ירשתו ^ 80 — ירושתו 5, 9, 13, 14, 69, 108, 109, 129, 132, 152, 167, 181, 193, 232, 260. להם יהוה ∞ יהוה להם 5, 75, 84, 107, 111, 136, 152, 193. להם -- (7) -- כאשר ^ 155.

13. עתה bis 158 — ועתה 75, 150, 181; primo 146. קומו 1, 5, 9, 18, 132, 150, 193, 210, 260; primo 94, 155. ועברו — עברו 18. זרד 1° — זרז 84. זרד - - ונעבר ^ 69, 84, 109. ונעבור 9, 13. את 2° ^ 200.

14. והימים ^ 84. מקדש ברנע עד אשר הלכנו ^ 89. מקדש primo מקדם 189. ברנע עד אשר bis 80. את — אל 223. שלשים — ושלשים 69. ושמנה שנה ^ 9. ושמונה 193. עד 2° — forte עם 128 — ד sup. ras. 83. תום 9, 136, 181, 190, 193. הדור — ו ^ 69. אנשי — אנשי* 15. המלחמה מקרב 4 דבר — 193 צוה — נשבע 6. המלחה — המלחמה ^ 155. — primo דבר נשבע 82. יהוה ^ 9.

14, 15. המחנה - - (10) - - כאשר ^ 16, 94.

15. בם — בעם 109. להומם 69, 193. מקרב המחנה — עד תמם — מקרב העם 107. מקרב ^ 109 — בקרב 150.

16. Com. ^ 107. ויהי — ויהי* 9. כל ^ 4. אנשי — הגוי 109. מקרב ^ 89. העם — מעם 84 — sup. ras. 106 — המחנה 206.

17. וידבר יהוה sup. ras. 155. אלי — אל משה 107, 109

SAMAR.		HEBR.
- -	18	לאמר׃ אתה עבר היום את גבול מואב את ער׃
- - - - - - - - - - - - תצורם - - - - -	19	וקרבת מול בני עמון אל תצ*רם ואל תתגר
- -		בם כי לא אתן מארץ בני עמון לך ירשה כי לבני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - היא	20	לוט נתתיה ירשה׃ ארץ רפאים תחשב אף הוא
- - - - - - - - - - - והעמונים - - - - -		רפאים ישבו בה לפנים והעמ*נים יקראו להם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - וישמ*דם	21	זמזמים׃ עם גדול ורב ורם כענקים וישמידם
- - - - - - ויירשום - - - תחתיהם׃ - - -	22	יהוה מפניהם ויירש*ם וישבו תחת**ם׃ כאשר
- - - - - - היושבים - - - - - - - - - -		עשה לבני עשו הי*שבים בשעיר אשר השמיד את
- - - - - - ויירשום - - - תחתיהם - - - -		החרי מפניהם ויירש*ם וישבו תחת**ם עד היום
- - - - - - היושבים - - - - - - - - - -	23	הזה׃ והעוים הי*שבים בחצרים עד עזה כפתרים
היוצאים - - - - - - - - - - תחתיהם׃ - -	24	הי*צאים מכפתר השמידם וישבו תחת**ם׃ קומו
- -		סעו ועברו את נחל ארנן ראה נתתי בידך את
סיחון - - - - - - - - - - - - - - - - - -		סיח*ן מלך חשבון האמרי ואת ארצו החל רש
- - - - - - - - - - - - - החל - - - - -	25	והתגר בו מלחמה׃ היום הזה אחל תת פחדך
- -		ויראתך על פני העמים תחת כל השמים אשר
ישמעו* את - - - - - - - - - - - ואשלחה	26	ישמעון ** שמעך ורגזו וחלו מפניך׃ ואשלח*
- - - - - - - - - קדימות - - - - - - - -		מלאכים ממדבר קד*מות אל סיחון מלך חשבון
- -	27	דברי שלום לאמר׃ אעברה בארצך בדרך בדרך
- - - - - - - - ושמא*ל׃ - - - - - - תשבירני	28	אלך לא אסור ימין ושמאול׃ אכל בכסף תשב*רני
- -		ואכלתי ומים בכסף תתן לי ושתיתי רק אעברה
- - - - - - - - - - - - - - - היושבים - - -	29	ברגלי׃ כאשר עשו לי בני עשו הי*שבים בשעיר
- - - - - - היושבים - - - - - - - אעברה - -		והמואבים הי*שבים בער עד אשר אעבר* את

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

19. וקרבת — וקרבת* 61. אתן לך — אתן 64.
20. בה — ה ſup. raſ. 63.
21. וישמדם — וישמידם 127, 183; nunc 63.
22. עשה — ****עשה 64. לבני — ****לבני 64. היושבים — ו ^ 66, 221.
23. והעוים — והחוים 197. היושבים — והיושבים 61 — ו ^ 221. היוצאיאים 221.
24. סעו ^ 64. והתיגר 64. מלחמה — ה ^ 221.
25. תחת — תחת* 63. השמים — ש ^ 64. וחלו — והלו 197.
26. קדימות — י ^ 61, 64, 65, 66, 127, 183 — קדומת 221.
28. תשברני 64, 65. 29. והמואבים — א ^ 66.

HEBR.

—ſup. raſ. dilatatè 6.

18. אתה — ה ſup. raſ. 129. עובר 9, 69, 108, 193. היום — ו ^ 193. גבול מואב את ^ 107. גבול — ו ^ 4. את 2° — ואת 4, 5, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 129, 150, 160, 167, 191, 196, 198, 199, 223, 288, 389 B et E, 602; primo 75, 136, 146, 168 — את* 15.

19. וקרבת — ת extenſ. ſup. raſ. 9. מול ^ 136 — ſup. raſ. 102. תצרם — תתצרם 109 — תצורם 9, 17, 80, 184, 193, 232, 260. ואל תתגר ^ 152. אתן ^ 152. מארץ ^ 109. ירשה 1° — ירושה 9, 14, 15, 69, 129, 193, 232. כי — ארץ כי 129. נתתיה — ה ^ 109 — נתתי את ער 107 — נתיתה 129. ירשה 2° — ירושה 9, 14, 109, 184, 193, 232. כי - - - ירשה ^ 69.

20. רפאים 1° — י ^ 107. תחשב - - רפאים ^ 80, 89, 136. אף forte גם 75. הוא — היא 9, 13, 18, 84, 107, 129, 132, 155, 167, 170, 184, 193, 247, 248, 260; forte 128. רפאים 2° forte bis 99. ישבו — ישבו* 132. בה ^ 111. והעמנים — והעמונים 9, 13, 17, 18, 84, 108, 129, 167, 193, 260 — והמואבים 232 — ſup. raſ. 168. זמזמים — זמזומים אימים 152 — זמזמים זמזו 109 — זמזומים 18, 69, 84, 193, 196, 232, 260. Ab הוא ad עשו com. 22 incluſ. ſup. raſ. 102.

21. ורב — ורם primo 95. ורם ^ 80. כענקים ∾ כנעקים 109. וישמידם — וישמדם 9, 18, 193, 300, 605 — וישמידום primo 109. ויירשם ^ 107 — וירשם 18, 84, 136, 158, 181, 237, 244 — ויירשום 13, 19, 89, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 178, 184, 193, 226, 247, 249; primo 2, 128; forte 6 — וירשום 1, 5, 9, 17, 69, 167, 186, 260; primo 75 — ſup. raſ. 168. תחתם — תחתם עד היום הזה 181, 190.

22. תחתם - - (12) - - כאשר ^ 100, 167. הישבים — היושבים 193 — היושבי 69. בשעיר — עיר ſup. raſ. 75. את ^ 9, 111. החרי — החורי 193 — החרים 80 — ה ſup. raſ. dilatatè 18. ויירשם וישבו ſup. raſ. 168. ויירשם — וירשם 18, 80, 150, 158 — ויירשום 16, 17, 89, 99, 106, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 155, 178, 184, 193, 226, 251; primo 128 — וירשום 1, 5, 9, 69, 84, 107, 109, 170, 186, 260; primo 75. וישבו ^ 223. הזה ^ 89. A תחתם ad השמידם com. 23 ſup. raſ. 125.

23. Com. ^ 95. והעוים - - - עזה ^ 104. היושבים 13, 167, 193, 232. עד ^ 69. עזה — עתה 151. כפתורים 13, 108, 129, 132, 146, 193, 232. היצאים forte bis 129 — היוצאים 13, 193 — צא ſup. raſ. 9. מכפתר — מכפתור 1, 6, 9, 80, 84, 89, 108, 166, 168, 225, 232, 260, 300; nunc 223 — מכפתרים 109. השמידם — י ^ 9, 248 — השמידום 1, 2, 14, 17, 84, 108, 109, 110, 226, 232, 247, 260; primo 82, 94 — ישמידום 210. וישבו — ויצאו וישבו 193.

24. קמו 4, 6, 9, 14, 16, 17, 18, 75, 80, 84, 89, 108, 109, 111, 132, 158, 166, 168, 190, 196, 226, 227, 239, 248, 249, 689. סעו — וסעו 232. את primo עד 84. ארנן — זרז ארנון 109 — ארנון 5, 9, 15, 18, 69, 84, 89, 106, 108, 111, 155, 167, 181, 184, 186, 193, 196, 251, 260; primo 168. נתתי בידך — נתתי א בידך 1. בידך — בידך לפניך 199. סיחון 9, 13, 69, 107, 109, 125, 167, 193, 226, 260; primo 170. חשבון — ו ^ 1, 80, 129, 190, 196, 248. האמורי 13, 193. בו ſup. raſ. 9.

25. אחל — החל 109. תת bis 6. תחת כל השמים ^ 69. תחת — תחרת — 17 כ תחרת — אשר תחרת 108. כל ^ 80, 199. אשר ^ 166. ישמעון — ן ^ 109, 186. שמעך — **שמעך 82.

26. *Commatum 26 — 29 videat Lector comparationem, pag. 320.* קדמות — ו ^ מלאכים ^ 84. ממדבר — לפניך ממדבר 152. 4, 69, 80, 107, 132, 152, 181, 237, 244; primo 110 — ו eraſ. 17, 19, 191. סיחון ^ 80 — ו ^ 1, 4, 6, 13, 16, 18, 75, 108, 111, 129, 150, 152, 168, 170, 181, 189, 196, 244, 247, 251, 253, 282, 283, 688 — י ^ 260. חשבון — ו ^ 132, 196, 229, 232. לאמור 9.

27. אעברה — אעברה נא 150. בדרך 1° — ד eraſ. 125. בדרך 2° ^ 15, 157. אסור ^ 152. ימין 107. ושמאל 1, 4, 5, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 167, 168, 170, 173, 181, 184, 186, 191, 196, 210, 226, 232, 237, 244, 247, 249, 251, 252, 253, 260, 300 T, 389 E.

28. אוכל 193. תשבירני 5, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 80, 84, 107, 108, 132, 150, 151, 152, 157, 166, 167, 184, 193, 232, 244, 260, 282; primo 75, 128. ומים — וגם מים 9. בכסף 2° ^ 196. ושתיתי — ושתתי 139 — ושתית 158. אעברה ^ 157 — ה ^ 84.

29. כאשר — וכאשר 132 — כאשור 193. לי ^ 152, 178. עשו primo עשה 84. הישבים 1° — היושבים 13, 193.

SAMAR.		HEBR.
- -	30	הירדן אל הארץ אשר יהוה אלהינו נתן לנו : ולא
- - - סיחון - - - - - - העבירנו - - - - - -		אבה סיח*ן מלך חשבון העב*רנו בו כי הקשה
- -		יהוה אלהיך את רוחו ואמץ את לבבו למען תתו
- -	31	בידך כיום הזה : ויאמר יהוה אלי ראה החלתי
- - - - - - סיחון מלך חשבון האמרי - - -		תת לפניך את סיח*ן *** ***** ***** ***** ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - סיחון	32	ארצו החל רש לרשת את ארצו : ויצא סיח*ן
- - - - - - - - - - - - - יחצה : - - -	33	לקראתנו הוא וכל עמו למלחמה יהצה : ויתנהו
- - - - - - - ונכה - - - - - בניו - - - -		יהוה אלהינו לפנינו ונך* אתו ואת בנ*ו ואת כל
- - ונלכדה - - - - - - - ההיא ונחרימה - -	34	עמו : ונלכד* את כל עריו בעת ההוא ונחר*ם* את
- - ע*ריו - - *הנשים - - - - השאירנו - - -		כל עיר** מתם והנשים והטף לא השא*רנו שריד :
- -	35	רק הבהמה בזזנו לנו ושלל הערים אשר לכדנו :
- -	36	מערער אשר על שפת נחל ארנן והעיר אשר בנחל
- -		ועד הגלעד לא היתה קריה אשר שגבה ממנו את
- - - - - - - - - - - בידנו : - - - - - -	37	הכל נתן יהוה אלהינו לפנינו : רק אל ארץ בני
- - - - - - - - - - - - היבק - - - - - -		עמון לא קרבת כל יד נחל *יבק וערי ההר וכל
- - צונו - - - - - - -		אשר צוה יהוה אלהינו :

CAPUT III.

SAMAR.		HEBR.
ונפנה ונעלה - - - - - - - - - - - - - - -	1	ונפן* ונעל* דרך הבשן ויצא עוג מלך הבשן
- -	2	לקראתנו הוא וכל עמו למלחמה אדרעי : ויאמר
- -		יהוה אלי אל תירא אתו כי בידך נתתי אתו ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - לסיחון		כל עמו ואת ארצו ועשית לו כאשר עשית לסיח*ן
- - - - - - - - י*שב - - - - - - - - - -	3	מלך האמרי אשר יושב בחשבון : ויתן יהוה
- -		אלהינו בידנו גם את עוג מלך הבשן ואת כל
- - ונכנו - - - - - - - - - - - - - ונלכדה	4	עמו ונכהו עד בלתי השאיר לו שריד : ונלכד*
- - - - - - - - - ההיא - - - - - - - - -		את כל עריו בעת ההוא לא היתה קריה אשר
- -		לא לקחנו מאתם ששים עיר כל חבל ארגב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

30. סיחון — סיהון 363 Houb. ואמץ — וחמץ 221.
32. סיחון — סיהון 363 Houb. 34. ונחרימה — י‸ 64.
השאירנו ∞ האשירנו 65 — השיארנו 127 — השארינו 221.

3. השאיר ∞ השיאר 127.
4. ארגב — הארגב 64, 65, 66, 127, 183, 221. ‸ממלכות 183.

HEBR.

והמאבים ‸בשעיר 84. ‸בשעיר והמואבים הישבים 107.
4, 14, 18, 80, 84, 109, 150, 152, 173, 181, 189, 190, 253.
הישבים — היושבים 136, 193. אשר 1°‸ 189. אעבור 108.
נותן primo 83. אל — 69 ‸את. בהירדן 109. את הירדן —
193, 253.

30. אבה — אבא 13. סיחון 5, 69, 125, 151, 184, 193, 196, 226, 260; primo 170, 173, 209. חשבון — ו‸ 109, 129, 150. העברנו בו כי sup. ras. 3. העבירנו 1, 4, 5, 13, 16, 17, 18, 69, 80, 95, 99, 106, 107, 108, 129, 132, 150, 155, 158, 166, 181, 184, 193, 196, 223, 252, 260; primo 75, 128, 168. ‸יהוה 6. בידך bis 157. ‸תתו 69. לבבו — לבו 232. רוחו — 111. כיום — כהיום 4, 199.

31. החלתי — החילותי 232 — החילתי 69 — החלותי 9, 193, 223, 239, 260; primo 75. סיחן ואת — סיחן לקראתנו הוא ואת 89. ‸סיחן 146 — סיחון 9, 69, 248, 260, 600 et marg. לרשת — וה לרשת 196. את 2° — א extens. sup. ras. 9.

32. סיחון 9, 69, 136, 193, 232, 260. לקראתנו — נו‸ 171 — לקראתינו 1, 4, 6, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 95, 107, 109, 129, 132, 136, 152, 155, 167, 181, 186, 193, 196, 226, 228, 244, 248, 260, 264, 615; primo 75. הוא — ה הוא 107. ‸עמו 111. יהצה sup. ras. 125.

33. לפנינו — י‸ 249 — בידינו 107 — בידנו 4, 95, 247, 600 marg. — כידנו 191 — sup. ras. 109. ונך — ך majusc. 663. ואת 1° — ו‸ 84. בנו — כל בנו 4 — בניו 1, 13, 14, 16, 17, 80, 89, 107, 108, 132, 136, 150, 153, 167, 193, 232, 239, 247, 248, 249, 251, 271 A, 659 ק׳, 689; primo 168, 175, 252; forte 6, 75. ואת 2° — ואל 18. ‸כל 9.

33, 34. ‸כל עמו : ונלכד את 166.

34. כל 1°‸ 190. ההוא — ההיא 1, 6, 9, 13, 16, 18, 69, 84, 104, 106, 107, 129, 132, 150, 167, 282. את 2°‸ 15. כל 2° — כל עריו בעת ההיא 129. ‸עיר 129, 190. ‸מתם 109 — מתים 4, 5, 9, 16, 80, 95, 107, 108, 129, 136, 152, 167, 181, 193, 226, 232, 260, 282; primo 168. והנשים — ו‸ 9, 181, 199. לא — ולא 9, 146. השארנו — נשארנו 69.

35. רק‸ 109 — bis 13. בזזנו — בזנו 95 — נ‸ 69. לנו — בנו 111.

36. מערוער 9, 13, 193. שפת sup. ras. 2. נחל — הים נחל 4 — sup. ras. 109. ארנון 3, 5, 13, 18, 69, 94, 108, 111, 129, 181, 184, 193, 237, 260. ועד הגלעד‸ 9. ועד — ו‸ 18, 107, 108, 109, 146, 151, 152, 158, 160, 181, 223, 602. הגלעד — הגלגל 140 — ע sup. ras. 16. קיריה 17, 196. שגבה — ג forte ב 89, 99. אלהינו — נו sup. ras. 111. ‸לפנינו 80.

37. רק - - (10) - - וערי sup. ras. 15. עמון — ו‸ 107. ‸לא קרבת 158. כל — אל כל 80 — primo על 84. נחל — נחל ארנון 152. יבוק 167. ‸וכל 80.

1. Com. sup. ras. 135. ‸ונפן 18. ‸ויצא עוג מלך הבשן 80. ויצא עוג — ויצא סיחן מלך חשבון ועוג מלך 107. עוג — ו primo ג 2. הבשן 2°‸ 95. לקראתינו 1, 4, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 84, 107, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 181, 186, 193, 196, 244, 260, 264; primo 75; forte 103. ‸הוא וכל עמו 171. הוא — והוא 4, 152. ‸וכל 107 — כ primo ל 84. ‸למלחמה 110.

2. ‸אלי 80, 111, 166, 244. ‸כי 129. נתתי אתו primo נתתיו 190. ואת 2°‸ 69 — ואת כל 129. ארצו — א primo כ 83 — א sup. ras. 9. לסיחון 9, 69, 95, 104, 109, 132, 236 marg. האמרי — י‸ 81 — האמורי 132, 193. יושב — ו‸ 5, 9, 15, 16, 75, 80, 81, 109, 128, 150, 167, 168, 189, 283. בחשבון — ו‸ 5, 16, 80, 109, 196.

3. ויתן — ויאשר 4. בידינו 1, 5, 9, 13, 69, 80, 84, 106, 107, 108, 129, 132, 167, 193, 260, 264, 282; primo 168. ‸גם 1, 111 — וגם 84. ‸עמו 109.

4. ונלכד — ו‸ 132. ההוא — ההיא 1, 9, 16, 69, 84, 104, 106, 107, 129, 132, 152, 167, 277, 288, 601; primo 80. לא 1° — ולא 69 — ונכהו לא 80. היתה — ה היתה 132. מאיתם

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - הערים - - - - - בצרות - - -	5	ממלכת עוג בבשן׃ כל אלה *ערים בצר*ת חומה
- -		גבהה דלתים ובריח לבד מערי הפרזי הרבה מאד׃
ונחרימה א*תם - - - - - - - - - - - - - -	6	ונחר*ם* אותם כאשר עשינו לסיחון מלך חשבון
החרים - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	החר*ם כל עיר מתם הנשים והטף׃ וכל הבהמה
- - - - - - - בזונו - - - - - - - - ההיא - -	8	ושלל הערים בזונו לנו׃ ונקח בעת ההוא את
- -		הארץ מיד שני מלכי האמרי אשר בעבר הירדן
- - - - - - ועד - - - - - - - - - - - - - -	9	מנחל ארנן *עד הר חרמון׃ צידנים יקראו לחרמון
- - - - - - - - - - - - - - - - - - המישור	10	שרין והאמרי יקראו לו שניר׃ כל ערי המיש*ר
- -		וכל הגלעד וכל הבשן עד סלכה ואדרעי ערי
- -	11	ממלכת עוג בבשן׃ כי רק עוג מלך הבשן נשאר
- - - - - - - - - - - - - - - - - הלוא היא		מיתר הרפאים הנה ערשו ערש ברזל הל*ה הוא
- -		ברבת בני עמון תשע אמות ארכה וארבע אמות
- -	12	רחבה באמת איש׃ ואת הארץ הזאת ירשנו בעת
ההיא - - - - - - - - שפת - - - - - - - -		ההוא מערער אשר על *** נחל ארנן וחצי הר
- -	13	הגלעד ועריו נתתי לראובני ולגדי׃ ויתר הגלעד
- -		וכל הבשן ממלכת עוג נתתי לחצי שבט המנשה
- -		כל חבל הארגב לכל הבשן ההוא יקרא ארץ
- - - - - ויאיר - - - - - - - - - - - - - -	14	רפאים׃ *יאיר בן מנשה לקח את כל חבל
הארגב - - - - הגישורי והמכעתי - - - - - - -		*ארגב עד גבול הג*שורי והמעכתי ויקרא אתם
- -		על שמו את הבשן חות יאיר עד היום הזה׃
- -	15,16	ולמכיר נתתי את הגלעד׃ ולראובני ולגדי נתתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - וגבול *עד		מן הגלעד ועד נחל ארנן תוך הנחל וגב*ל ועד

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. הערים — ‸ה 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. בצרות — בחצרות 64, 221. גבהה — גבחה 65, 66, 127, 183, 363 Houb. — גבעה 64, 197.
6. ונחרימה — ‸י 64 — ‸ה 299. לסיחון 64, 65, 66, 127, 197, 221, 503 — לסיחרן 363 Houb.
8. חרמון — עמון 64. 9. צידנים ‸ 66.
11. ערשו ∞ עשרו 127. הלוא — ‸ו 299. ‸בני 61.
12. מערער — שערער 66.
14. הגשורי 65. והמעכתי ∞ והמכעתי 64.
16. ‸מן 64. היבק — יבק 127.

HEBR.

ארגב — הבל 110. חבל — את כל 18. כל 2° — 69. בבשן — א בבשן 95. ארגוב 16, 80, 260. — הארגב 69

5. ‸אלה 181. ערים — הערים 69, 107. בצרות — בצרת 6, 9, 18, 129, 193, 260; forte 103 — בצורת 69, 80, 109, 167, 232; primo 75 — בצרות 107, 108, 132, 150, 160, 178, 184, 226, 247, 252, 601, 602, 603; primo 8, 82, 244. חומה — ‸ו 2, 15, 18, 69, 80, 107, 129, 136, 150, 151, 152, 170, 184, 191, 239, 244 — ‸ה 196. גבהה — גבה גבוהה 106 — וגבהה 109 — גבוהה 6, 108, 132, 193, 247, 248, 260 — גבוה 9, 69, 232. לבד bis 111. ‸הרבה 105.

6. ונחרם fup. raf. 103. אותם — ‸ו 1, 5, 6, 9, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 128, 132, 136, 150, 167, 168, 170, 181, 184, 189, 193, 196, 210, 226, 244, 253 — אתם אותם 2. לסיחון 1, 9, 69, 95, 109, 111, 132, 260. חשבון — ‸ו 5, 80, 109, 196 — האמרי חשבון 189 — האמרי 80 marg. כל — את כל 4, 5, 69, 75, 136, 150, 160, 167, 186, 196, 226, 228, 244, 249, 260, 288, 602. מתים 13, 16, 69, 80, 89, 107, 108, 109, 132, 136, 167, 178, 181, 193, 196, 223, 232, 301. הנשים — והנשים 1, 146, 152, 181, 225, 249, 301; nunc 151.

7. וכל — ‸ו 5, 199. בזנו 18, 136, 184, 229.

8. ‸ההוא 150 — ההיא 1, 4, 9, 13, 14, 16, 18, 69, 80, 84, 104, 106, 107, 129, 132, 167, 226, 248, 260, 288, 601; primo 82, 244; forte 8. את — ואת 95. מיד — מידי 153. האמורי 167, 193; primo 69. אשר — ※אשר 125. בעבר — בעברי 196. מנחל fup. raf. 9. ארנון 15, 69, 108, 152, 167, 181, 189, 237, 251, 260. עד — ועד 84, 129, 181, 225. חרמון — ‸ו 5, 6, 9, 109, 111, 128, 186, 232, 239, 249.

9. צידנים — צדנים 15, 16, 69, 84, 89, 150, 232, 247, 300 — צירונים 5, 9, 132, 152, 167, 193; forte 125 — וצידונים 108 — צדונים 136. ‸יקראו לחרמון שרין 200. לחרמון שרין — ‸והאמרי יקראו 80. לחרמון — ‸ו 6, 9, 18, 106, 109, 111, 135, 155, 158 — ו primo ן 2. שרין — שריון 1, 9, 13, 16, 69, 84, 89, 107, 108, 132, 151, 167, 173, 184, 193, 210, 226, 244, 260; forte 75, 129 — שיריון 196. והאמרי — ‸75 והאמורי 193. לו — לה 69 — לא 129. ‸שניר 13.

10. כל — וכל 232 — ※כל 301 — fup. raf. 175. המישר — המישור 1, 5, 14, 17, 18, 84, 89, 107, 111, 129, 132, 150, 152, 167, 186, 193, 196, 223, 232, 260, 301, 689; primo 75, 244 — המשור 9, 13, 69, 136. ‸וכל הגלעד 103. הגלעד — ‸ד 109. וכל 2° primo לכל 107 — fup. raf. 1. ואדרעי — ואידרעי 196 — ואדרעי א 155. ערי 2° ‸ 9, 80, 155 — ממלכת ערי 4 — עד primo 109. ממלכות 69.

11. הבשן - - - כי ‸ 69. ‸רק 152. הרפאים bis 155. הנה — והנה 17, 80, 84, 129, 132, 150, 199, 226, 683 ס׳; primo 155. ערשו — ערסו 9, 199, 232 — ש majufc. 200, 300. ערש — ערם 9, 199. עמון - - - ‸הלה 101. הלה ‸ 80 — הלא 1, 9, 16, 89, 107, 108, 129, 146, 167, 193, 232 — ה 2° fup. raf. 2, 99. הוא — היא 1, 6, 9, 16, 17, 104, 106, 107, 132, 167, 184, 193; primo 18; forte 155. ברבת — ת fup. raf. 132. בני עמון fup. raf. 3. עמון — ערמון 106. ארכה primo ארוכה 69. וארבע — ע ‸ 75. וארבע אמות רחבה fup. raf. 82. באמת bis 69. איש — הוא איש 193.

12. ‸בעת ההוא 109. ההוא — ההיא 1, 6, 9, 13, 16, 17, 18, 84, 106, 107, 129, 132, 152, 155, 167; primo 150 — ‸ו 193. מערועער 193. אשר על — עד 69. ‸על 110 — על שפת 5, 80, 84, 107, 167, 191, 244. ארנון 5, 13, 14, 15, 69, 108, 157, 175, 181, 186, 260, 300. וחצי — ‸ו 18. הגלעד — ‸ה 6. ועריו fup. raf. 9. Ante נתתי 8 lit. eraf. 9. לראובני — ‸ר 84 — ‸ו 17, 18, 109, 129 — לראוביני 9, 13. ולגדי — ולחצי שבט מנשי 69.

13. ממלכת — ‸ת 19 — ממלכות 69. ‸עוג 84. נתתי לחצי תי ל — forte נחלת חצ 173. שיבט 152. הארגב — ‸ה 152 — הארגוב 167. לכל — וכל 5, 9, 17, 69, 111, 129, 175, 181, 244, 247; primo 18, 150. ההוא — הוא 80, 152. רפאים — ורפאים 107.

14. לקח — לקחת 129. ‸את 109. ‸כל 1, 9, 193. חבל ∞ חלב 196. ארגב — הארגב 69 — הארגוב 109, 260; forte 107 — ארגוב 9, 16. עד — ה עד 81. הגשורי — ‸ו 196. והמעכתי — ‸י 69. ‸אתם 155 — אותם 260, 688. שמו — שמם 107. ‸את הבשן 144. חוות 178.

15. ‸את 95. ולמכיר — ולמכיר בן מנשה — 75 ולמכיר בן 109.

16. ולראבני 18, 109. נתתי מן fup. raf. 75. ועד — ‸ו 1° 9, 17, 69, 107, 109, 158, 181, 199, 260, 615. נחל — גבול נחל 111. ארנון 14, 69, 106, 108, 167, 181, 184, 191, 193, 196, 260. תוך — ‸ו 16. וגבל — וגבול 1, 6, 9, 17, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 167, 181, 184, 186,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - והירדנה וגבול	17	יבק הנחל גבול בני עמון ׃ והערבה והירדן* וגב*ל
- -		מכנרת ועד ים הערבה ים המלח תחת אשדת
- - - - - - - - ואצוה - - - - - ההיא - - -	18	הפסגה מזרחה ׃ ואצו* אתכם בעת ההוא לאמר
- -		יהוה אלהיכם נתן לכם את הארץ הזאת לרשתה
- -		חלוצים תעברו לפני אחיכם בני ישראל כל בני
- - - - - - - טפכם ונשיכם ומקניכם - - - -	19	חיל ׃ רק נשיכם וטפכם ומקנ*כם ידעתי כי
- -		מקנה רב לכם ישבו בעריכם אשר נתתי לכם ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - וייִרשו - -	20	עד אשר יניח יהוה לאחיכם ככם וי*רשו גם
- -		הם את הארץ אשר יהוה אלהיכם נתן להם בעבר
- -		הירדן ושבתם איש לירשתו אשר נתתי לכם ׃
- - יהוש*ע - - - - - ההיא - - - - - הראות	21	ואת יהושוע צויתי בעת ההוא לאמר עיניך הרא*ת
את ** - - - - - - - ****** לשני - - - -		את כל אשר עשה יהוה אלהיכם לשני המלכים
- -		האלה כן יעשה יהוה לכל הממלכות אשר אתה
- - - - - - - - - - תירא*ם - - - - - - - -	22	עבר שמה ׃ לא תיראום כי יהוה אלהיכם הוא
- - - - - - - -		הנלחם לכם ׃

Sectio Legis XLV. פרשה ואתחנן

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - ההיא - - - - - - - - - - -	23,24	ואתחנן אל יהוה בעת ההוא לאמר ׃ אדני יהוה
- - - החל*ת - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה החלות להראות את עבדך את גדלך ואת
- -		ידך החזקה אשר מי אל בשמים ובארץ אשר יעשה
- - - - וכגבורתיך ׃ - - - - - - - - - - - - -	25	כמעשיך וכגבורת*ך ׃ אעברה נא ואראה את
- -		הארץ הטובה אשר בעבר הירדן ההר הטוב הזה
והלבנון - - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	והלבנ*ן ׃ ויתעבר יהוה בי למענכם ולא שמע
- -		אלי ויאמר יהוה אלי רב לך אל תוסף דבר אלי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. הירדנה — הירדן 670. אשדות 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221. 22. תיראום 66.
23. ואתחנן — ואתחננה 61, 64, 66, 127, 183, 197, 221, 670.
24. וכגבורתיך — י ‸ 61, 183, 221 — וכגבוראתך 127 — וכגברתיך 64.
25. אעברה — ה ‸ 64, 65, 66, 221, 670. הירדן — ר ‸ 66.
26. תוסיף 183.

HEBR.

191, 193, 196, 223, 226, 247, 260, 615; forte 128, 150 —— ל primo ו 2. יבוק 69. הנחל 2° — והנחל 84. גבול — ו ‸ 18.
17. והערבה — וה sup. ras. 9. וגבל — וגבול 6, 9, 17, 69, 80, 84, 89, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 167, 184, 190, 193, 196, 232, 260, 270, 615; primo 75; forte 150 — ל primo ו 2, 95. מכינרת 69. ועד — ו ‸ 146, 150. ים - - - - הפסגה 136. ים 1° — *ים ‸ 69. ים הערבה sup. ras. 82. ים המלח ‸ 6. אשדות 69, 108, 136, 193, 226, 232, 688. הפסגה — הפיסגה 69 — הפשגה 89.
18. ואצו — ואצוה 232. ההוא — ההיא 1, 4, 6, 9, 13, 16, 17, 18, 69, 84, 106, 107, 132, 155, 167, 193; primo 80, 136, 244, 389 B; forte 139. הזארת ‸ 223. לרשתה ‸ 199. חלוצים — ו ‸ 18, 107, 109, 111, 136, 150, 167, 184, 189, 244. לפני אחיכם — לפניכם 132. לפני — לפניכם 107; primo 95.
19. וטפכם — ו ‸ 80, 232 — כ primo פ 99. ומקנכם ‸ 107 — ומקניכם 1, 13, 16, 17, 18, 80, 84, 89, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 167, 173, 181, 184, 185, 193, 196, 232, 247, 249, 252, 253, 260, 301; primo 75, 170. — ומקניכים 69 — מקנה — מחנה 196 — מקני 232. לכם 1° — יש לכם 109. בעריכם אשר — בעריכם כי מקנה רב לכם ישבו בעריכם אשר 125. בעריכם — ב ‸ 196. אשר ‸ 80.
20. Com. ‸ 253. עד אשר יניח sup. ras. 75. לאחיכם — לאחיכם עליכם 107. ככם ‸ 107. Ante וירשו 9 lit. eras. 14. הם ‸ 166. את ‸ 106. הארץ — ה ‸ 106. אשר 2° bis 6, 84. להם — וארת לכם 129 — לכם 13, 14, 17, 18, 75, 84, 106, 132, 136, 151, 157, 181, 196, 199, 225, 226, 244 marg. 247, 249, 300, 683 ס׳; primo 107, 109, 139; forte 89, 102, 111, 152, 191; nunc 103 — ה sup. ras. 9, 150. לירושתו 9, 13, 69, 84, 106, 108, 109, 129, 132, 150, 181, 193, 232, 260; primo 75. נתתי — נתתי צויתי 129. בעבר - - (6) - - לכם ‸ 15.

21. יהושוע — יהושע 1, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 84, 89, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 167, 170, 181, 226, 227, 244, 260, 688; primo 177 — יהשוע 196. ההוא לאמר sup. ras. 9. ההוא — ההיא 1, 6, 13, 15, 17, 18, 84, 106, 107, 129, 132, 152, 155, 167, 193, 226, 244, 248, 253, 279, 280, 282, 283, 288, 601. הראת — הרואות 17, 193, 260 — הרואת 615 — הראות 1, 9, 18, 69, 108, 166, 185, 232, 239; primo 124; forte 136. את כל ‸ 244. כל ‸ 132, 189. עשה bis 244. אלהיכם ‸ 190. האלה ‸ 236. יעשה — י ‸ 151. לכל ‸ 152 —— אלהיכם לכל — 69. הממלכות — ו ‸ 1, 80, 150, 181 — הממלכות האלה 251. אשר 2° bis 109. עובר 9, 108, 129, 193, 232, 260. שמה — שם 1.
22. תיראום — ו ‸ 5, 13, 14, 17, 80, 168, 173, 210, 225, 226, 239, 253 — ת primo י 3 — תיראון 193. אלהיכם — כי יהוה 84. הוא ‸ 109. הנלחם — נ ‸ 106.
23. ואתחנן vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 13, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 104. ההוא — ההיא 5, 9, 13, 16, 17, 69, 84, 129, 132, 152, 155, 193, 260; primo 244 — ו ‸ 107.
24. אדני יהוה — אדני אלהים — 232 יהוה אלהים אדני יהוה — 170 יהוה אלהים 153, 181. אדני ‸ 89 — vox major 9. יהוה ‸ 237. אתה — אתת 18. החלות — ו ‸ 17, 18, 75, 80, 84, 107, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 184, 237, 244, 249, 253, 260, 288 T, 688 — החולות 193 — החילות 69 — החלתה 16. להראות — ו ‸ 9, 17, 75, 80, 111, 129, 158, 184, 226, 244. ארת 2° — וארת 69, 84, 200; primo 6. ואת — הה ואת 132. ידך vox major 9. כמעשיך — י ‸ 129, 170, 181. וכגבורתך — וכגברותיך 9, 108, 193, 689 — וכגבורותך 152, 264; forte 75 — וכגבורתיך 1, 3, 6, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 69, 84, 89, 95, 111, 129, 132, 150, 157, 158, 176, 184, 196, 223, 226, 228, 237, 244, 247, 249, 253, 254, 260, 653, 688; forte 2, 4 — וכגברתיך 80, 107, 109 — וגברתיך 190.
25. נא ‸ 2. הטובה — ו ‸ 17, 18, 109, 132, 150, 166, 186, 244, 248, 689. אשר — אשר יהוה 109. והלבנון 1, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 69, 80, 84, 89, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 155, 157, 158, 166, 167, 173, 177, 184, 185, 186, 193, 196, 210, 229, 244, 251, 260, 689; primo 75, 94, 128, 144, 169, 170; forte 139.
26. בי ‸ 5, 168. שמע — ול שמע 129. אלי 1° — *אלי 95. ויאמר — ר ‸ fin. lin. 152 — ל ויאמר 18 — sup. ras. 82. יהוה אלי — יהוה 185 — sup. ras. 152. רב לך ‸ 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - אל - - - - - - - - - - - -	27	עוד בדבר הזה : עלה ** ראש הפסגה ושא עיניך
- -		ימה וצפונה ותימנה ומזרחה וראה בעיניך כי לא
- - - - - - - - - - וצוי - - - - - - - -	28	תעבר את הירדן הזה : וצו* את יהושע וחזקהו
- ינח*ל		ואמצהו כי הוא יעבר לפני העם הזה והוא ינחיל
א*תם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	29	אותם את הארץ אשר תראה : ונשב בגיא מול
- - - - -		בית פעור :

CAPUT IV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	ועתה ישראל שמע אל החקים ואל המשפטים
תחיון - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר אנכי מלמד אתכם לעשות למען תחיו*
- -		ובאתם וירשתם את הארץ אשר יהוה אלהי
- - - - - - - - - תוסיפו - - - - - - - - - - -	2	אבתיכם נתן לכם : לא ת*ס*פו על הדבר אשר
- - - - - - - - - - היום - - - - - - - - - -		אנכי מצוה אתכם **** ולא תגרעו ממנו לשמר
- -		את מצות יהוה אלהיכם אשר אנכי מצוה אתכם :
- -	3	עיניכם הראות את אשר עשה יהוה בבעל פעור
- -		כי כל האיש אשר הלך אחרי בעל פעור השמידו
- -	4	יהוה אלהיך מקרבך : ואתם הדבקים ביהוה
- - - - - - - - - ראו - - - - - - - - - - -	5	אלהיכם חיים כלכם היום : ראה למדתי אתכם
- -		חקים ומשפטים כאשר צוני יהוה אלהי לעשות כן
- -		בקרב הארץ אשר אתם באים שמה לרשתה :
- - - - - - - - - היא - - - - - - - - - -	6	ושמרתם ועשיתם כי הוא חכמתכם ובינתכם לעיני
- - - - - - - ישמעו* - - - - - - - - - -		העמים אשר ישמעון את כל החקים האלה ואמרו
- - - - חכום - - - - - - - - - - - - - -	7	רק עם חכ*ם ונבון הגוי הגדול הזה : כי מי גוי
- - - - - - - - קרובים - - - - - - - - - -		גדול אשר לו אלהים קר*בים אליו כיהוה אלהינו

SAMAR. VARIÆ LECTIONES.

28. והחזיקהו — 127 והחוקהו — וחזקהו .65 יהושע בן — יהושע 183. ינחיל 61, 127, 183.
29. בגיאה — בגיא 127, 183.

1. תחייון 127. 2. תוסיפו — י ‸ 65.
4. הדביקים 64, 65.
5. אתה — אתם 64. בא — באים 64.
6. חכמתם — חכמתכם 65, 66. האלה ‸ 65. חכום — חכ sup. raf. 65.

HEBR.

111 א תסף — אל תוסף. תוסף — ו ‸ 4, 5, 6, 13, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 82, 94, 107, 109, 129, 132, 150, 151, 158, 168, 181, 226, 244, 251, 253, 615 — תאסף 136. עוד ‸ 109. בדבר primo כדבר 84. הזה ‸ 69.

27. עלה primo עלי 80. ושא עיניך ימה וצפונה ‸ 69. וצפונה 1, 2, 3, 5, 6, 8, 13, 14, 15, 17, 19, 67, 75, 80, 82, 89, 94, 95, 99, 100, 102, 103, 104, 105, 106, 109, 110, 111, 125, 128, 129, 136, 139, 144, 150, 151, 155, 157, 158, 167, 170, 172, 176, 177, 181, 184, 189, 191, 209, 229, 233, 244, 256, 260, 261, 270, 279, 282, 283, 284, 287, 288 T, 289, 300 T, 615, 659 F. — ותימנה ו ‸ 5, 17, 80, 129, 151, 168, 181, 191, 199, 260; — תמנה 69 nunc 200 — תימנה ונגבה 109. ומזרחה — ו ‸ 9, 136. הירדן ‸ 167. את ‸ 167. תעבור 9, 108, 226. וראה — ה ‸ 99. 80. הזה — ה 1° sup. raf. 84.

28. וצו — ו 1° sup. raf. 82. וחזקהו — חזקהו 5, 181 —— וחזקהו ח 155 — וחזקיהו 69 — ק sup. raf. 9. —— ואמצהו ואמציהו 9, 69 — הו sup. raf. 6. כי הוא sup. raf. 139. יעבור 9, 13, 108, 167. לפני — את לפני 109. הזה ‸ 109. והוא — הוא 80. אותם ‸ 181 — ו ‸ 1, 5, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 168, 170, 184, 190, 196, 210, 688 — או sup. raf. 139. את 2° ‸ 111.

29. בגיא — י ‸ 109, 151 — א ‸ 13, 110 — בגאי 108, 184. פעור — ו ‸ 16.

1. שמע — למה שמע 18. אל — אלה 80 — primo את 69. החוקים 193, 232. מלמד — מצוה 109. לעשות — ו ‸ 16. תחיו — ובאתם תחיו 107 — תחיון 80, 108, 129, 150, 167, 186, 189, 199, 225; nunc 157 — תחיו* (ן eraf.) 111. וירישתם 129, 136, 193, 232; primo 109. אשר 2° ‸ 80. יהוה ‸ 199 — יהוה *** 83. אלהיכם — אלהי אבתיכם 107. אבותיכם 13, 152, 193. נותן 193. לכם primo לך 155.

2. לא — ולא 95, 600 marg. primo 99. תוסיפו* — תספו (ן eraf.) 108 — תוסיפו 13, 69, 84, 111, 132, 152, 153, 193, 232, 260 — תוספו 9, 210; primo 75 — ת*ספו 237 — תסיפו 1, 5, 80, 81, 107, 136, 175, 181, 196, 248, 264, 688, 689; primo 109, 244. על — את 69. הדבר — הדבר הזה 69, 152. ולא — ולא תגער תגרעו — ולא תגרעו 152. אתכם 1° ‸ 16. — ו ‸ 4, 146. תגרעו — ו ‸ 151. לשמור 9, 167. אתכם - - (10) - - ולא ‸ 166, 244.

3. עניכם 69. הראות — ו ‸ 4, 6, 9, 14, 16, 17, 75, 80, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 158, 160, 167, 170, 184, 186, 196, 223, 237, 244, 288, 602, 603, 688, 689 — הרואות 193, 260. את ‸ 108, 196 — את כל 75. עשה ‸ 9, 150, 171. בבעל — בעל 152 — לב בבעל 155 — לבעל 9, 193, 300. פעור 1° — פעל פעור 106. כל ‸ 111. האיש — ה ‸ 109. בבעל — בעל ‸ אחרי 152. הלך primo הולך 69. אשר ‸ 80. פעור 2° — ** פעור 89. השמידו — י ‸ 9, 13. 152.

4. הדביקים 152, 155. כולכם 69, 84, 193, 226, 232; primo 150, 155. היום ‸ 5.

4, 5. היום : ראה למדתי sup. raf. 173.

5. חקים — חוקים 193 — את חוקים 232. צוני — צוה 109 — צונו 69; primo 84; forte 107. אלהי — אלהינו 109 ‸ 84; forte 107. לעשות — ו ‸ 13. בקרב — בקרב הארץ אשר אשר 155. אתם ‸ 99. שמה — ל שמה 111. לרשתה — ה ‸ 99.

6. ועשיתם — ת ‸ 136. כי ‸ 157. הוא ‸ 6 — היא 5, 9, 13, 16, 17, 75, 84, 106, 107, 129, 132, 150, 193, 226, 650 B, 651; primo 80. ובינתכם — י ‸ 9, 69, 109 — י forte נ 102. העמים — העמים לעיני ∞ לעיני העמים 107. לעיני ‸ 80. כל ‸ 225. ישמעון — ן ‸ 4, 181. את bis 69. כל העמים 247. החוקים 193. ואמרו ‸ 84. רק ‸ 129. עם ‸ 14. הגוי ‸ 132, 170. הגדול ‸ 109 — ו ‸ 135. A רק ad קרבים com. 7 sup. raf. conftipatè 173.

7. גוי גדול sup. raf. dilatatè 155. גוי ‸ 129 — sup. raf. 75. גדול ‸ 136 — ו ‸ 129. אלהים — ם ‸ 170. קרובים 132, 136, 152, 157, 193, 232, 252. כיהוה אלהינו ‸ 167. כיהוה — ככל — בכל 150. כ ‸ 109. קראינו 1, 13, 15, 17, 18, 69, 84, 106, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 158, 186, 193, 196, 210, 223, 244, 248, 256, 277, 284; primo 75.

7, 8. לו - - (11) - - אלהים ‸ 80.

SAMAR.		HEBR.
- - -	8	בכל קראנו אליו ׃ ומי גוי גדול אשר לו חקים
- - - צדיקים - - -		ומשפטים צדיק*ם ככל התורה הזאת אשר אנכי
- - - ושמור - - -	9	נתן לפניכם היום ׃ רק השמר לך ושמ*ר נפשך
- - -		מאד פן תשכח את הדברים אשר ראו עיניך ופן
- - -		יסורו מלבבך כל ימי חייך והודעתם לבניך ולבני
בחורב - - -	10	בניך ׃ יום אשר עמדת לפני יהוה אלהיך בח*רב
ואשמיעם - - -		באמר יהוה אלי הקהל לי את העם ואשמ*עם
- - -		את דברי אשר ילמדון ליראה אתי כל הימים
- - -		אשר הם חיים על האדמה ואת בניהם ילמדון ׃
- - -	11	ותקרבון ותעמדון תחת ההר וההר בער באש עד
לבב - - -	12	לב* השמים חשך ענן וערפל ׃ וידבר יהוה אליכם
- - -		מתוך האש קול דברים אתם שמעים ותמונה
- - -	13	אינכם ראים זולתי קול ׃ ויגד לכם את בריתו
- - -		אשר צוה אתכם לעשות עשרת הדברים ויכתבם
ההיא - - - לוחת - - -	14	על שני לחות אבנים ׃ ואתי צוה יהוה בעת ההוא
- - - לעשותכם - - -		ללמד אתכם חקים ומשפטים לעש*תכם אתם
- - -	15	בארץ אשר אתם עברים שמה לרשתה ׃ ונשמרתם
- - -		מאד לנפשתיכם כי לא ראיתם כל תמונה ביום
- - - בחורב - - -	16	דבר יהוה אליכם בח*רב מתוך האש ׃ פן תשחתון
- - -		ועשיתם לכם פסל תמונת כל סמל תבנית זכר או
- - -	17	נקבה ׃ תבנית כל בהמה אשר בארץ תבנית כל
- - - תע*ף - - -	18	צפור כנף אשר תעוף בשמים ׃ תבנית כל רמש
- - -		באדמה תבנית כל דגה אשר במים מתחת לארץ ׃
- - - השמים* - - -	19	ופן תשא עיניך השמימה וראית את השמש ואת
- - -		הירח ואת הכוכבים כל צבא השמים ונדחת
- - -		והשתחוית להם ועבדתם אשר חלק יהוה אלהיך
- - -	20	אתם לכל העמים תחת כל השמים ׃ ואתכם
- - -		לקח יהוה ויוצא אתכם מכור הברזל ממצרים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. צדקים 64, 66. התותה — התורה 64.
9. ושמר 66, 221. הדברים *** — 127 ‸ים — הדברים 65. והודעתם — ד ‸ 64.
10. לפני — את פני 64.
13. לוחת — לוחות 64, 127 — לחות 65.
14. אתם — את*ם 66. 15. לנפשותיכם 64.
16. כל סמל — ס*מל ** כל 65. 17. ‸ כנף 61.
18. דגה — דגי 61, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221.
19. צבא — צוה 197. והשתחוית — והשתוחת 65.

HEBR.

8. גוי ‸ 111 — גדור גוי 253. חוקים 193, 232. ומשפטים — ‸ם 144. צדיקים 4, 6, 9, 13, 16, 18, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 158, 160, 178, 184, 193, 196, 226, 260, 279, 284, 288, 601, 603; primo 17, 75, 81; forte 2 —— צדיק*ם 128. ‸ ככל התורה 80. ככל — בכל 4 — ſup. raſ. 236. ‸ נתן 6.
9. לך ושמר bis 129. ושמור 108, 167, 193, 232. ‸ את 150. יסרו 16, 18, 107, 132, 196, 300, 689. מלבבך bis 110. לבניך bis 166. והדעתכם 80, 109. — 253 ‸ ם — והודעתם
10. ‸ אלהיך 89. בחרב — בחורב 193 — ב 1° ſup. raſ. 4. באמור 4, 181. אלי — אליו 146. העם — העם הזה 9, 178. ואשמיעם 1, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 84, 99, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 178, 186, 193, 260, 688; primo 83, 155, 170. אותי 193. ‸ כל הימים 191. הימים — ‸ם 19 — הימים 106. הם primo אתם 177. Ab יהוה 2° ad ותעמדון com. 11 ſup. raſ. 106.
11. ותקרבון — ותק ſup. raſ. 9. ותעמדון — ותעמדו fin. lin. 155. בער bis 109 — בוער 9, 136, 167, 260. ‸ באש 18 — באשר 106. עד — על 225. השמים — להשמים 200.
12. אליכם — ‸ י 5, 18, 176, 251. דברים bis 111. שמעים — אתם שמעים ‸ 223. אתם — ת ſup. raſ. 6, 67. שמעים — שומעים 9, 193 — י ſup. raſ. 155. ותמנה 9, 69, 132, 252. אינכם — ‸ י 181. רואים 9, 193; forte 125. זולתי — ‸ ו 18.
13. ‸ ארת 109 — ſup. raſ. 125. בריתו — ‸ י 69. עשרת — את עשרת 152. ‸ לחורת 110 — ‸ ו 1, 14, 16, 17, 75, 80, 84, 99, 107, 111, 125, 129, 132, 150, 167, 168, 186, 225, 244, 247, 249, 688 — לוחורת 6, 18, 152, 193 — לוחת 9, 69, 232, 260. אבנים — האבנים 69.
14. ואתי — ואותי 167, 193 — ואתו 19. ההוא — ההיא 5, 9, 13, 15, 17, 69, 84, 107, 129, 132, 226, 227, 279, 282, 283, 284, 286, 288; primo 75. אתכם — ‸ כ 136. חקים — החקים 80 — חוקים 193, 232. ומשפטים — ‸ ם 19 —— והמשפטים 80. לעשתכם — ‸ כ 129 — לעשיתכם 17, 18, 84, 95, 136, 193, 196, 615 — ל ſup. raſ. 9. אתם 1° ‸ 81 — אתם* 109 — אותם 95. אתם 2° — ם ſup. raſ. 9. עברים — עברים את הירדן 244 — עוברים 193 — באים 9.
15. לנפשתיכם — ‸ תי 69 — ‸ י 6, 109, 111 — לנפשותיכם 13, 193. ראיתם — ‸ י 9. תמונה — ‸ ו 9 — ſup. raſ. 125. ביום — כיום 80. ‸ דבר 80. אליכם — ‸ י 5, 18, 129 — לכם 109. בחורב 136, 193.
16. תשחתון — תשחיתון 1, 9, 16, 18, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 181, 186, 193, 196, 223, 226, 253, 260; primo 128, 155, 170; forte 4 — תשחיתו fin. lin. 17. ועשיתם — ‸ ם fin. lin. 152. לכם ſup. raſ. 9. ‸ פסל 109 — פ ſup. raſ. 9. תמונת — ‸ ו 9 — כל תמונת 75 — תמונה primo 150.
17. כל - - - בהמה ‸ 16. כל 2° ‸ 223. צפור — ציפור 193 — ציפר 129. ‸ כנף 244.
18. באדמה - - תבנית ‸ 107. רמש — רומש 104, 193 — בהמה primo 80. באדמה תבנית כל ſup. raſ. 102. באדמה primo האדמה 84. כל 2° ‸ 109.
19. השמש — ה ſup. raſ. 152. הכוכבים — ‸ ו 5, 9, 16, 18, 69, 80, 108, 109, 136, 150, 158, 181, 184, 226, 689 — ‸ י 186. כל — כל* 109. ‸ השמים 75. והשתחוית — ‸ ית 171 — והשתחויתה 196 — ‸ י 81. ועבדתם — ‸ ם 19. חלק — חלק להם 152. יהוה אלהיך bis 136. ‸ אתם 109, 191 — אותם 184, 260 — ſup. raſ. 124 — את ſup. raſ. 75. תחת — אשר תחת 6 — תחת *** 9 — מתחת 191.
20. ואתכם — ואתכם יהוה 199. ויוצא — ויצא 9, 18, 132, 152, 193, 196 — ויוציא 4, 13, 17, 80, 81, 107, 108, 111, 150,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - -	21	להיות לו לעם נחלה כיום הזה ׃ ויהוה התאנף
- - - - - - לבלתי ***** - - - - - - - -		בי על דבריכם וישבע לבלתי עברי את הירדן
- - - - - - - - - - - - - - - -		ולבלתי בא אל הארץ הטובה אשר יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - -	22	נתן לך נחלה ׃ כי אנכי מת בארץ הזאת אינני
- - - - - - - - - - - - - - - -		עבר את הירדן ואתם עברים וירשתם את הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - -	23	הטובה הזאת ׃ השמרו לכם פן תשכחו את
- - - - - - - - - - - - - - - -		ברית יהוה אלהיכם אשר כרת עמכם ועשיתם
- - - - - - - - - - - - - - - -	24	לכם פסל תמונת כל אשר צוך יהוה אלהיך ׃ כי
תולידו - - - - - - - - - - - - - -	25	יהוה אלהיך אש אכלה הוא אל קנא ׃ כי תוליד*
- - - - - - - - - - - - - - - -		בנים ובני בנים ונושנתם בארץ והשחתם ועשיתם
אלהיכם - - - - - - - - - - - - - -		פסל תמונת כל ועשיתם הרע בעיני יהוה אלהיך*
- - - - - - - - - - העי*דתי - - - - -	26	להכעיסו ׃ העידתי בכם היום את השמים ואת
- - - - - - - - - - - - - - - -		הארץ כי אבד תאבדון מהר מעל הארץ אשר אתם
תאריכון - - - - - - - - - - - - - -		עברים את הירדן שמה לרשתה לא תאריכ*ן
- - - - - - - - - - - - - - - -	27	ימים עליה כי השמד תשמדון ׃ והפיץ יהוה אתכם
- - - - - - - - - - - - - - - -		בעמים ונשארתם מתי מספר בגוים אשר ינהג
- - - - - - - - - - - - - - - -	28	יהוה אתכם שמה ׃ ועבדתם שם אלהים מעשה
- - - - - - - - - - - - - - - -		ידי אדם עץ ואבן אשר לא יראון ולא ישמעון ולא
- - - - - - - - ובקשת* ׃ יריחון - - - - -	29	יאכלון ולא יריח*ן ׃ ובקשתם משם את יהוה
- - - - - - - - - - ומצאתו - - -		אלהיך ומצאת* כי תדרשנו בכל לבבך ובכל נפשך ׃
- - - - - - - - - - - - - - - -	30	בצר לך ומצאוך כל הדברים האלה באחרית
בקולו ׃ - - - - - - - - - - - - - -		הימים ושבת עד יהוה אלהיך ושמעת בק*לו ׃
- - - - - - - - - - - - - - - -	31	כי אל רחום יהוה אלהיך לא ירפך ולא ישחיתך
- - - - - - - - - - - - - - - -		ולא ישכח את ברית אבתיך אשר נשבע להם ׃
- - - - - - - הראישונים - - - - - - - -	32	כי שאל נא לימים *רא*ש*נים אשר היו לפניך
- - - - - - - - - - - - - - - -		למן היום אשר ברא אלהים אדם על הארץ

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

20. ויוציא 64, 183, 221. 22. עברי — עבר 64, 65.
23. השמרו sup. ras. 61.
24. כי יהוה אלהיך ^ 66. אלהיך ^ 65.
26. תאריכון — י ^ 64. תשמדון — תשמרון 197.
27. ינהג — ינחג 65, 127, 183, 221.
28. שם — ש ^ 65.
31. ישחתך 64. אבותיך 64.
32. נא ^ 64. או ^ 64.

HEBR.

167, 244, 260; primo 168 — ויוצ*א 128. הברזל — ה ^ 109. נחלה primo סגולה 167. כיום — כי sup. ras. 107 — forte כהיום 69.

21. התאנף ^ 109. בי — כי 107. דבריכם — ם ^ 170. לבלתי — לא לבלתי 151. וישבע — ויקצף וישבע 111. וישבע ^ 152 — עברי — עוברי 69 — primo עבדו 107. את ^ 129. הירדן — הירדן הזה 605. ולבלתי — ו ^ 223. בא — בוא 9 ^ 15. אל — את primo 14, 81 — sup. ras. 89. הטובה — ו ^ 6, 17, 18, 69, 109, 132, 150, 170, 186, 189, 244; primo 8. אשר bis 125. אלהיך ^ 95. נותן 193.

22. אינני 5, 13, 17, 193. עובר 9, 69, 193, 260. את bis 5. הירדן — הירדן ולבלתי 150. עוברים 69, 193. וירישתם 152, 193. הטובה — ו ^ 6, 17, 18, 109, 132, 150, 186.

23. פן — א פן 109. ברית ^ 190. אלהיכם — כ primo 95. כרת — כרת יהוה 107 — sup. ras. 102. ועשיתם — ך 181. פסל ^ 6. תמונת כל ∾ כל תמונת 109. תמונת — י ^ 181. אשר — כל אשר *אשר (כ eras.) 136. כל ^ 1, 9, 191. — ו ^ 132. אלהיך — י ^ 9.

23, 24, 25. לכם - - (23) - - ועשיתם ^ 14.

24. כי יהוה אלהיך ^ 84, 146, 260. אש — איש 69 — אש* 129. אכלה bis 136 — אוכלה 13.

25. תוליד — ו ^ 80, 109. בנים 1° sup. ras. 67. ובני ^ 6. ונושנתם — ונשנתם 9, 18, 19, 69, 80, 109, 150, 167, 244 — ונושתם 89, 111. והשחתם sup. ras. 9. ועשיתם 1° — ועשיתם לכם 199. פסל - - ועשיתם ^ 129. תמונת כל ∾ ועש פסל — 2° ועשיתם ^ 9. תמונת — ו ^ 9. כל תמונת 109. ועשיתם תמנת כל 69. להכעיסו — י ^ 99.

26. העידתי — העדתי 1, 5, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 94, 95, 99, 106, 107, 109, 111, 128, 129, 136, 150, 152, 157, 158, 167, 168, 184, 186, 191, 196, 223, 225, 226, 244, 247, 253, 286, 288, 300, 601, 602, 603, 615 — העידותי 193, 232; forte 108 — העדותי 6, 9, 13, 132. היום ^ 5. את bis 111. ואת bis 157. אבוד 108. אשר — אשר הטובה 129. אתם ^ 129. עברים את sup. ras. 125. עוברים 9, 193. את הירדן ^ 185, 190. תאריכון 1, 5, 9, 13, 69, 84, 95, 99, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 167, 181, 184, 193, 196, 232, 674; primo 75, 107, 178. ימים primo ימין 158. עליה — על האדמה 84. תשמידון 84.

27. יהוה 1° — א יהוה 109. ונשארתם — ר ^ 13 — א ^ 170 — ונושנתם ונשארתם 80 — מ primo א — מספר sup. ras. 173. ינהג — ינהגך 173 — ג majusc. 4.

28. שם ^ 129. אלהים — אלהים אחרים 75, 146, 152, 199. מעשה primo מעשי 99. ידי — יד 13. עץ ואבן ^ 184. לא ^ 84, 104. Ab ולא ישמעון ad ואבן sup. ras. 171. ישמעון — ו ^ 69. יריחן — ירחן 81, 125, 184, 615 — ירח יריחן 15 — יריחון 1, 9, 13, 16, 17, 69, 80, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 151, 167, 181, 193, 232, 251, 252, 674; primo 75, 170 — ישתון 84.

29. את ^ 9, 69. אלהיך ^ 103. כי — כי ייי 193. תדרשנו — תדרשינו 69 — תדרשון 13. ובכל ^ 5.

30. ומצאוך — ומצאנך 129. כל — את כל 152, 674. באחרית primo מאחרית 95. ושבת — ושבתי 17 — forte וישבת 128. ושמעת — ת ^ 84. בקולו 5, 6, 9, 13, 69, 84, 89, 95, 107, 152, 167, 193, 226, 674; primo 15, 109.

31. כי ^ 146. רחום — אל רחום אלר חום 155. רחום — ו ^ 152. יהוה ^ 176. ולא — ירפך ולא רחום וחנון — 111 רחום 193 — אלהיך ^ 9, 150. ולא ישחיתך bis 157. ולא 2° — ו ^ 674. ברית ^ 129 — ברית אלהי 199. אבתיך — אשר אבתיך 81 — אבותיך 5, 13, 84, 152, 193, 252, 260, 674 — אלהיך 189. אשר — כאשר 69. להם — יהוה להם 19.

32. כי — כי אל 3. ראשנים — הראשונים 153 — ראשונים 9, 13, 14, 95, 109, 111, 129, 152, 153, 167, 193, 252, 260, 674. ברא — א ^ 111. אשר היו 2° — אשר - - - היו ^ 84. אשר 170. אדם — אד*ם 95. ולמקצה — ו ^ 9, 17, 69, 181, 674 — ק ^ 132 — ולמקצה ע 109 — ולמקצה מ 8. ועד קצה

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - הן היה - - -		ולמקצה השמים ועד קצה השמים הנהיה כדבר
- -	33	הגדול הזה או הנשמע כמהו : השמע עם קול
- - - - - - - - - - - - - חיים - - - - -		אלהים **** מדבר מתוך האש כאשר שמערת
- -	34	אתה ויחי : או הנסה אלהים לבוא לקחת לו
- - - - - - - - במסות באתות ובמ*פתים - - - - -		גוי מקרב גוי במס*ת באת*ת ובמופתים ובמלחמה
- - - - - - - - - - - - - ובמ*ראים - - - - -		וביד חזקה ובזרוע נטויה ובמוראים גדלים ככל
- - - - - - - - - - - - - - - - לעיניכם :		אשר עשה לכם יהוה אלהיכם במצרים לעיניך* :
- -	35	אתה הראת לדעת כי יהוה הוא האלהים אין עוד
- - - - - - - - - - - - - - - - קולו - - - - - -	36	מלבדו : מן השמים השמיעך את ק*לו ליסרך ועל
- - - - - - - - - - - - - - הגד*לה - - - - - -		הארץ הראך את אשו הגדולה ודבריו שמערת
- -	37	מתוך האש : ותחת כי אהב את אבתיך ויבחר
בזרעם אחריהם ויוציאך - - ובכחו הגדול - - -		בזרעו אחריו ויוצ*אך בפניו *בכחו הגד*ל ממצרים :
- -	38	להוריש גוים גדלים ועצמים ממך מפניך להביאך
- -	39	לתת לך את ארצם נחלה כיום הזה : וידעת
- - והשיבת על - - - - - - - - - - - - - -		היום והש*בת אל לבבך כי יהוה הוא האלהים
- -	40	בשמים ממעל ועל הארץ מתחת אין עוד : ושמרת
- -		את חקיו ואת מצותיו אשר אנכי מצוך היום אשר
- -		ייטב לך ולבניך אחריך ולמען תאריך ימים על
- -		האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך כל הימים :
- - יבד*ל - - - - - - - - - - - - - מזרח*	41	אז יבדיל משה שלש ערים בעבר הירדן מזרחה
השמש : - - - - - הר*צח - - - - - - - - -	42	*שמש : לנס שמה *רוצח אשר ירצח את רעהו
- - - - - - - - - - - - - מתמול שלשום - -		בבלי דעת והוא לא שנא לו מתמ*ל שלש*ם ונס

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

33. ויחי — וחי 65, 221.
34. באותות 64, 65, 127. ובמופתים 61, 64, 65, 66, 127, 221.
35. הראת — ה fup. raf. 127. הוא primo bis 61. האלהים — *אלהים 61.
36. קלו 127. את 2° — ואת 65.
37. אבותיך 64. ובכחו — ובכח 61 — ובכוחו 65, 66 — ובכוח 64, 221.
38. ועצומים 64, 65, 66, 127, 183, 221. להביאך — ולהביאך 127.
39. והשיבת — והשבות 65, 66, 221, 670 — י ‸ 183 — והשיבות 670. על — אל 61, 65, 183, 221.
40. נתן לך — נתנך 65. 41. יבדיל 61, 65, 183.
42. לנום 61, 64, 65, 66, 127, 221.

HEBR.

השמים ‸ 16, 129, 166 — bis 69. ועד — ו ‸ 80. קצה ‸ 81. הנהיה — הנהוה* 6. הגדול הזה fup. raf. dilatatè 103. הגדול ‸ 6, 152 — ו ‸ 99, 196, 237, 244, 253; primo 128, 172 — ו fup. raf. 8. הזה ‸ 75. או ‸ 185. כמוהו 69, 84, 152, 674.

33. עם — העם 153. אלהים ‸ 5 — אלהים חיים 184, 196. אתה ‸ 84 — ה ‸ 170 — אתי 107.

34. הנסה — הניסה 111, 674. לבוא ‸ 151 — ו ‸ 5, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 155, 167, 168, 181, 184, 191, 193, 196, 226, 239, 244, 248, 249, 253, 300, 674, 688, 689; primo 172. לו ‸ 9, 109. גוי 1° — לקחת גוי 129. מקרב גוי bis 244. גוי 2° ‸ 69. במסות — 1, 5, 9, 17, 18, 69, 84, 108, 132, 150, 152, 167, 177, 181, 193, 196, 232, 260, 271, 288, 601, 602, 674, 689; primo 75, 94, 128. באתת — באותות 152, 167, 193, 260, 674; primo 75 — באיתת 18, 69, 108 — באתות 9, 84, 181, 232, 239. ובמופתים — ובמפתים 252 — ומפתים 1, 4, 5, 9, 14, 16, 17, 18, 80, 81, 89, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 158, 166, 181, 189, 196, 237, 244, 253, 674, 688. ובמלחמה — ה fup. raf. 9. וביד — ו ‸ 4, 181. ובזרוע — ובזרע 9, 128, 158, 184, 210, 244, 256; primo 209 — וע fup. raf. 2. ובמוראים — ב ‸ 157 — ובמראים 5, 18, 80, 95, 109, 129, 150, 158, 167, 168, 178, 186, 232 — ובמראי 9. גדלים — י ‸ 132 — גדולים 9, 13, 19, 69, 84, 95, 107, 108, 111, 129, 136, 152, 167, 181, 193, 196, 223, 239, 674; primo 75, 244; forte 139. ככל ‸ 171 — יהוה אלהיכם לכם 172. לכם יהוה אלהיכם forte — כל 89 — primo בכל 107. אשר — אשר צוה 199. לכם אשר עשה לכם — 167, 80 ‸ לכם. עשה לכם ‸ 109. יהוה — ליהוה 80. יהוה אלהיכם ‸ 6. אתכם — 129 107. אלהיכם — היכ fup. raf. 75. במצרים — צ fup. raf. 129. לעיניך — לעיניכם 225.

35. הראת — הראית 6, 14, 16, 17, 80, 99, 104, 108, 109, 111, 132, 155, 167, 185, 189, 193, 225, 226, 227; primo 105; forte 82 — ת fup. raf. 103. לדעת ‸ 4. אין — ואין 18, 84, 181, 232, 247; primo 193 — אין* 6 — א fup. raf. 9.

36. השמים — ה ‸ 5. השמיעך — י ‸ 13, 75, 150, 181. קולו 5, 9, 13, 16, 17, 18, 69, 84, 107, 136, 167, 193, 226, 251, 253, 674; primo 94. ליסריך 13, 674. הראך forte הריאך 196. את אשו fup. raf. 155. אישו 674. הגדולה — ו ‸ 1, 4, 6, 14, 16, 17, 18, 94, 105, 109, 111, 129, 150, 166, 172, 173, 181, 184, 223, 229, 232, 237, 244, 247, 248, 249, 253, 689; nunc 233.

37. את ‸ 109. אבתיך ‸ 136 — אבותיך 152, 193, 674. ויוצאך — ויצאך 4, 15, 139, 167, 186, 237 — ויוציאך 1, 13, 16, 80, 84, 99, 108, 111, 136, 152, 158, 181, 196, 253, 288, 300, 674; primo 170, 172 — ויציאך 5, 9, 17, 107, 109, 129, 132, 150, 151, 160, 193, 226, 244, 601, 602, 603; primo 168. בפניו primo כפניו 132. בכוחו 13, 84, 193, 674. הגדול 1, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 151, 167, 170, 186, 193, 196, 210, 233, 247, 253, 674; primo 75, 94. ממצרים — מצרים 150.

38. להוריש — ו ‸ 109, 185. גוים גדלים ועצמים ממך מפניך fup. raf. 175. גוים ‸ 129. גדלים — הגדולים 111 — גדולים 1, 9, 13, 15, 17, 18, 69, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 167, 186, 193, 196, 210, 674. ועצמים ‸ 103 — ועצימים 1, 13, 18, 69, 84, 111, 129, 157, 167, 181, 186, 193, 244, 260, 674; primo 168. ממך מפניך — ממך ממך 84 — מפניך ממך 5. להביאך — ך ‸ 152 — להאביך 84. מפניך — ומפניך 136, 674. לתת — ולתת 5, 193. לך ‸ 129. את ארצם ‸ 80, 223. את ‸ 109.

39. והשבת — והשיבת 13 — והשבות 84, 152, 155, 167, 173, 193, 251, 260; primo 128. לבביך 9, 13, 132, 193, 196. האלהים — לה primo הל 2. יהוה ‸ 103. הוא ‸ 167 — bis 173. ממעל ‸ 84. אין ‸ 103 — ואין 81, 84, 181, 193, 232.

40. חוקיו 129, 193. ואת — ואת משפטיו ואת 199. ייטב — יטב 181. ‸ 155 — ולבניך — ו ‸ 129. ולמען — ו ‸ 1, 199. האדמה ‸ 181. יהוה אשר ∞ אשר יהוה 193. אלהיך ‸ 132. לך 2° ‸ 9, 111, 132.

41. יבדל 256. בעבר — ר primo ב 3. מזרחה שמש — ממזרח השמש 153 — מזרח השמש 152.

42. לנום 1, 9, 18, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 167, 176, 181, 191, 193, 196, 232, 260, 615; forte 94 — לנ*ס 128. רוצח — ו ‸ 1, 5, 6, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 94, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 158, 167, 168, 173, 178, 225, 226, 229, 232, 688, 689. רעיהו 9. שונא 6, 108, 193. מתמל שלשם ‸ 107. מתמול 6, 13, 108, 109, 189,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - האלה - - - - - - - - -	43	אל אחת מן הערים האל* וחי : את בצר במדבר
- - - - - - - רימות - - - - - - - - המישור - - -		בארץ המיש*ר לראובני ואת ראמ*ת בגלעד לגדי
- -	44	ואת גולן בבשן למנשי : וזאת התורה אשר שם
העדות *החקים - - - - - - - - - - - - - - -	45	משה לפני בני ישראל : אלה העד*ת והחקים
- -		והמשפטים אשר דבר משה אל בני ישראל בצאתם
- -	46	ממצרים : בעבר הירדן בגיא מול בית פעור בארץ
- - - - - - - י*שב - - - - - - - - - סיחון		סיח*ן מלך האמרי אשר יושב בחשבון אשר הכה
- -	47	משה ובני ישראל בצאתם ממצרים : ויירשו את
- -		ארצו ואת ארץ עוג מלך הבשן שני מלכי האמרי
- - - - - - - השמש : - - - - - - - - - - - -	48	אשר בעבר הירדן מזרח *שמש : מערער אשר על
- - - - - - - - שיאון - - - - - - - - - - - -	49	שפת נחל ארנן ועד הר שיא*ן הוא חרמון : וכל
ים המלח - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הערבה עבר הירדן מזרחה ועד ים הערבה ** ****
- - - - - - - - -		תחת אשדת הפסגה :

CAPUT V.

SAMAR.		HEBR.
- - אליהם - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויקרא משה אל כל ישראל ויאמר אל*הם שמע
- -		ישראל את החקים ואת המשפטים אשר אנכי דבר
לעשותם : - - - - - - - - - - - - - - - - -		באזניכם היום ולמדתם אתם ושמרתם לעש*תם :
- - - - בחורב : - - - - - - - - - - - - - -	2, 3	יהוה אלהינו כרת עמנו ברית בח*רב : לא את
- -		אבתינו כרת יהוה את הברית הזאת כי אתנו
- -	4	אנחנו אלה פה היום כלנו חיים : פנים בפנים
- - ואנכי - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	דבר יהוה עמכם בהר מתוך האש : *אנכי עמד
- - - - - - - - ההיא - - - וביני*כם - - - -		בין יהוה וביניכם בעת ההוא להגיד לכם את
- דברי		דבר* יהוה כי יראתם מפני האש ולא עליתם
- -	6	בהר לאמר : אנכי יהוה אלהיך אשר הוצאתיך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

43. בוצר 61, 64, 65, 66, 127, 183. רימות ^ 127 — י ^ 61, 64, 183, 221. למנשי — למנשה 64, 65, 66, 127, 183.
45. והמשפטים — ט ^ 127. 46. בגיא — בגיאה 127, 183.
47. מורח השמש ^ 66. 48. נחל ^ 65. שאיון ∞ שיאון 127. הוא — ה ^ 65. חרמון — ערמון 197.
49. אשדות 61, 64, 65, 66, 127, 197, 221.

1. המשפטים — מ ^ 127. דבר ^ 66.
3. אבותינו 64, 183. היום — עמנו 65.

HEBR.

236, 248. שלשום 6, 108, 109, 129. מן ^ 17, 18, 81, 84, 103, 109, 111, 167, 178, 193. האלה — האל 109; forte 75 — האל* 168. וחי - - - - - ונס ^ 150.

43. ארת primo ואת 155. במדבר — המדבר primo 100; forte 4. בארץ ^ 9. המישור — י ^ 15, 80, 184 — המישור 4, 9, 13, 14, 17, 18, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 167, 170, 176, 186, 193, 196, 210, 232, 249, 260, 615; primo 5, 75 — המשור 69. לראובני — ו ^ 18, 109 — ר sup. ras. 17. ראמת — א ^ 189 — ראמות 9, 17, 18, 80, 84, 108, 132, 150, 152, 157, 178, 232, 233, 260; primo 75 — רומרת forte 107 — רמות 69, 99, 109, 136, 193, 199. בגלעד — הגלעד primo 80, 84. ואת 2° — ו ^ 81. גולן — ו ^ 80, 181. בבשן — כבשן 111. למנשי ^ 84.

44. וזארת — ו ^ 99, 136. התורה - - משה bis 605. אשר ^ 80. ישראל — ראל sup. ras. 152.

45. העדרת — העדות 84, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 167, 249, 260; primo 75, 80 — עד sup. ras. 173. והחקים — ו ^ 69, 109, 181, 199, 244 — והחוקים 13, 193 — החוקים 129, 232. והמשפטים — ם ^ 101, 152. דבר משה bis 253. משה ^ 75. אל primo את 107. ישראל — ישר 5.

46. Com. ^ 144. בגיא — א ^ 109, 210 — יא sup. ras. 81 — בגאי 125. מול בית — מול מואב בית 152. סיחן ^ 109 — סיחון 9, 69, 111, 129, 157, 167, 196, 248, 260. מלך bis 69. יושב בחשבון אשר ^ 18. האמורי 167, 193. האמרי אשר יושב ^ 190. יושב — ו ^ 9, 17, 89, 107, 109, 132, 150, 168, 184, 226, 253. בחשבון — ו ^ 5, 17. — 18 חשבון. ובני — ובני* 94. ממצרים — מצרים 13 — בצאתם ממצרים sup. ras. 14. מארץ מצרים 132.

47. ויירשו — וירשו 9, 13, 69, 75, 80, 95, 111, 132, 168, 181, 223, 226, 232, 260, 601, 603 — וייראו 84. וארת — ו ^ 18. ארץ ^ 84. הבשן — בבשן 107. האמורי 193. מזרח — מזרחה 193. — 13 מזריח. שמש — השמש 102, 152, 225.

48. מערוער 193. אשר על primo דעל 17. נחל — א נחל 75. ארנון 4, 18, 69, 75, 108, 111, 132, 152, 193, 196, 232, 252, 260, 615; nunc 151. ועד — ו ^ 75, 167 — forte ועל 109. שיאן — י ^ 19 — שיאון 4, 16, 17, 69, 75, 108, 111, 132, 193, 232, 239, 260 — שאון 84 — שי sup. ras. 2. הוא — היא 167. חרמון — ו ^ 9, 13, 80, 107, 178 — ו primo ן 3 — הרמון 289.

49. עבר — בעבר 196. מזרחה — מזרחה שמש 199. ועד — ו ^ 9. אשדורת 108, 193. הפסגה — הפסגה מזרחה 181 — הפיסגה primo 84.

1. כל ^ 152 — כל בני 9 — sup. ras. 184. אליהם 14, 16, 69, 75, 80, 84, 109, 150, 226; forte 83. את החקים sup. ras. 103. החוקים 193. ואת ^ 129. המשפטים — ם ^ 144. אשר — ר ^ 109 — ואת אשר 5. דבר באז sup. ras. 155. דובר 193. באזניכם — י ^ 9. היום ^ 150, 190. אתם — אותם 193. לעשתם — לעשותם 84, 129, 152, 167, 173, 193 — לעשות 13. — 109 אתם את בניכם

2. כררת — ר sup. ras. 124. ברית ^ 18. בחורב 13, 193.
2, 3. לא : ברית בחרב sup. ras. 75.

3. הברירת - - - - - לא ^ 69. את 1° ^ 129, 157. אבתינו — י ^ 286 — אבותינו 13, 152, 155, 193, 226, 237, 248, 260; primo 128. הזאת ^ 109, 189 — הז*את 107. כי ^ 199. אתנו — נו sup. ras. 152. פה אלה ∞ אלה פה היום כלנו חיים 109. אלה ^ 95. פה ^ 173. כולנו 13, 107, 129, 193, 226, 232. — כלנו היום חיים

4. Com. bis 125. בהר ^ 1.

5. אנכי — יהוה 199. עומד 167, 193. בין ^ 157. וביניכם — ובניכם 13, 69, 80, 107. בעת — ביום 107. ההוא — ההיא 9, 13, 16, 18, 69, 75, 84, 129, 132, 155, 167, 193. את דבר יהוה ^ 190. דבר primo דברי 3. כי יראתם מפני האש ^ 252. כי — כ extens. sup. ras. 9. ולא — כי 152. בהר — כהר 278.

6. *Videat Lector comparationem Decem Præceptorum, p.* 149. הוצאתיך — ו ^ 9, 18 — י ^ 260. מארץ מצרים — מצרים 95 בכח גדול וביד ח מבית — מבית. מצרים ^ 109. מצרים 129.

7. לך ^ 100. אלהים ^ 84. אחרים ^ 75, 209. על bis 19.

SAMAR.		HEBR.
- -	7	מארץ מצרים מבית עבדים : לא יהיה לך אלהים
- - - - וכל - - - - - - - - - - - - - - - -	8	אחרים על פני : לא תעשה לך פסל ∗כל תמונה
- -		אשר בשמים ממעל ואשר בארץ מתחת ואשר
- - - - - תשתחוי - - - - - - - - - - - -	9	במים מתחת לארץ : לא תשתחוה להם ולא
- -		תעבדם כי אנכי יהוה אלהיך אל קנא פקד עון
- - - - - - - - שלישים - - - - - - - - - -		אבות על בנים ועל של∗שים ועל רבעים לשנאי :
- - מצותי : - - - - - - - - - - - - - - - -	10, 11	ועשה חסד לאלפים לאהבי ולשמרי מצותו : לא
- -		תשא את שם יהוה אלהיך לשוא כי לא ינקה
- -	12	יהוה את אשר ישא את שמו לשוא : שמור את
- - - - - - - לקדשהו - - - - - - - - - - -	13	יום השבת לקדשו כאשר צוך יהוה אלהיך : ששת
- -	14	ימים תעבד ועשית כל מלאכתך : ויום השביעי
- - - - - בו - - - - - - - - - - - - - - - -		שברת ליהוה אלהיך לא תעשה ∗∗ כל מלאכה
- - - - - שורך∗ - - - עבדך∗ - - - - - - -		אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך ושורך וחמרך וכל
- -		בהמתך וגרך אשר בשעריך למען ינוח עבדך ואמתך
ויוצאך -	15	כמוך : וזכרת כי עבד היית בארץ מצרים וי∗צאך
- - - - ובזרוע - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה אלהיך משם ביד חזקה ובזר∗ע נטויה על
- -	16	כן צוך יהוה אלהיך לעשות את יום השבת : כבד
- -		את אביך ואת אמך כאשר צוך יהוה אלהיך למען
- - - - - - - - - - - - - - - - - יאריכון		יארי∗כן ימיך ולמען ייטב לך על האדמה אשר
- - - ∗לא - - - - - - - - - - - - - - - - -	17; 18. 17	יהוה אלהיך נתן לך : לא תרצח : ולא תנאף :
- - - - - - - - - - - - ∗לא - - - - ∗לא	19; 20.	ולא תגנב : ולא תענה ברעך עד שוא :
ולא תחמד [null. ſpat.] בית רעך ∗לא תחמד	21. 18	ולא תחמד אשת רעך ולא תתאוה
- - וחמורו - - - - - - - - - - - אשת		בית רעך שדהו ועבדו ואמתו שורו וחמ∗רו וכל

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

7. אחרים ‸ 66. 8. בשמים — ש ‸ 65. מעל 334, 670.
9. תשתחוה — תשתחוי 65, 183. ועל — ו 1° ‸ 64, 66, 183, 221, 670. רביעים 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 334.
14. השבעי 61. וחמרך — וחמורך 61, 64, 65, 66, 183, 221 — וחמוך 127. ינוח — י∗נו 65.
15. ויוציאך 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 334. ובזרע 127.
16. ולמען ייטב לך ‸ 65.

HEBR.

8. לא forte ולא 82. תעשה ſup. raſ. 155. לך ‸ 1, 5, 157. —— 16 אלהים פסל — 69 אלהים אחרים על פסל — פסל ס 139. כל — וכל 1, 5, 18, 69, 84, 89, 125, 129, 132, 136, 158, 167, 181, 189, 193, 196, 206, 367; primo 75, 81, 103, 107, 369; forte 109 — כל∗ 95 — תמו 225. תמונה ‸ 9. אשר ‸ 80. ממעל ſup. raſ. 169. בארץ מתחת ואשר ‸ 109. ואשר — מתחת 199. ואשר במים מתחת ‸ 4, 80, 84. לארץ bis 173.
9. כי bis 69 — כל כי 111. אנכי — כ ‸ 136. קנא — ק ſup. raſ. 4. פוקד 13, 108, 193. אבות — ו ‸ 14, 173, 178; nunc 128. על — אל 69. בנים ועל ‸ 301. ועל — ו 1° ‸ 2, 4, 5, 18, 75, 83, 111, 132, 151, 158, 176, 181, 189, 190, 198, 200, 248, 249, 252, 253, 260, 355, 615; primo 172. שלשים — ם ‸ 101 — בני בנים ועל — 18 בני בנים על שלשים — שלשים 388, 405, 603. Vid. in comma 5, pag. 147. ועל 2° — ו ‸ 17, 102, 260. רביעים 152; forte 2. לשונאי 193.
10. ועושה 193, 226. לאלפים — לפים ſup. raſ. 155. לאהבי ‸ 107 — לאוהבי 193. ולשומרי 167, 193. מצותו — מצותי 1, 9, 95, 151, 152, 249, 300; primo 89, 107 — מצותיו 14, 16, 69, 75, 80, 99, 108, 110, 125, 129, 132, 155, 157, 167, 181, 189, 193, 225, 227, 232, 237, 247, 248, 251, 253, 270, 282, 650 B, 659 ק', 689; primo 82, 84, 94, 158, 244, 356; forte 191 —— In marg. habent ק' מצותיו 166, 190, 653.
11. לא 1° — לא ∗∗∗ 124. את שם — את שא את שם 132. את 1° ‸ 9. אלהיך ‸ 252. יהוה 2° ‸ 109, 244 —— יהוה א 75. את 2° ſup. raſ. 9. ישא bis 84. שמו —— שמו שם 107.
12. שמר 16, 109, 239. כאשר ‸ 244. אלהיך - - ציך ‸ 129.
13. Com. ‸ 80. תעבוד 9, 13. כל bis 17. מלכתך 13.
14. ויום ‸ 80. ויום — וביום 69, 232. אלהיך - - - ובניך 19. שבת מלאכתך : ויום השביעי שבת — שבת ‸ 223 ושורך — 253. ועבדך — ו ‸ 226. בהמתך - - ועבדך 69. ושורך וחמור ſup. raſ. 83. ושורך ‸ 80 — וחמרך וכל ‸ 190. וחמורך 9, שורך — 95. ושרך 13, 18, 69, 82, 109, 129, 226 —

18, 84, 107, 111, 132, 157, 158, 167, 181, 193, 196, 237, 260; primo 75. בשעריך — י ‸ 5.
15. בארץ מצרים 69. היית — היתה 69. עבד — עבה 185. ויוציאך — ויצ 80, 109, 232. בארץ ‸ 69. במצרים — ויוצאך 18, 69, 75, 84, 89, 108, 136, 181, 260; primo 107 — ויוצאך 4, 13, 19, 129, 152, 225, 232, 237, 251, 615 — 168 ויציאך 16, 17, 80, 109, 111, 132, 150, 167, 186, 193, 196, 244; primo 94. ובזרוע 1, 4, 5, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 167, 181, 186, 189, 193, 196, 226, 247, 249, 260, 293, 300, 615. לעשות — ו ‸ 1, 16. את ‸ 69.
16. כביד 69. את ‸ 9. אמך ‸ 185 — למען אמך 150 — 191 כאשר צוך יהוה אלהיך ‸ 14, 84. אמתך — 13 אמיך 129. כאשר צוך יהוה אלהיך — punctis carent, et notantur ſuperne; 1. כאשר צוך ſup. raſ. 173. יהוה — 1° א יהוה 75. אלהיך ‸ 167. יאריכון — יאריכן 1, 9, 13, 69, 80, 84, 95, 106, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 167, 181, 186, 193, 196, 226, 232, 615; primo 75, 110, 172 — יארכון 184. ימיך ‸ 178 — י 1° ſup. raſ. 103 — primo ימים 95 — ולמען ייטב ‸ 99, 189. ימיך על האדמה 346. ולמען ייטב לך 9 — ſup. raſ. 103. ולמען — ו ‸ 14. על — ועל 199. נותן 167, 193.
17. ולא 1° — ו ‸ 18, 107, 132, 136, 150. ולא 2° — ו ‸ 18, 107, 132, 150. תגנוב 9, 17, 152, 167, 196, 226, 237. ולא 3° — ו ‸ 18, 107, 150. שוא — שקר שוא 111, 152 — שקר 84, 199, 379 et A, 387, 595, 607, 618; primo 17, 489; forte 390, 564, 575 — ש ſup. raſ. 173 — וא ſup. raſ. 94, 103, 507, 569, 581.
18. ולא 1° — ו ‸ 13, 18, 107, 150. תחמוד 13, 186, 252. אשת ſup. raſ. 424 — בית 612; primo 232. רעך ולא — null. ſpat. inter has voces; 1, 4, 5, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 99, 102, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 151, 152, 155, 157, 160, 167, 170, 177, 178, 181, 184, 186, 189, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 206, 210, 211, 212, 213, 218, 225, 227, 228, 237, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 264 et A, 270, 282, 288, 293, 295, 301, 304, 322, 324, 325, 330, 332, 335, 339, 342, 343, 344, 345, 346, 349, 355, 356, 367, 368, 369, 380, 382, 383, 384, 386, 387, 388, 389, 390, 395, 396, 411, 413, 416, 418, 423, 425, 433, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 442, 443, 445, 448, 450, 464, 465, 471, 472, 474, 476, 478, 480, 482, 485, 486, 487, 488, 489, 507, 514, 515, 516, 517, 519, 522, 525, 527, 528, 529, 532, 536, 538, 539, 554, 559, 562, 567, 569, 570, 573, 574, 575, 576, 581, 583, 585, 586, 588, 592, 593, 595, 597, 598, 600, 601, 602, 603, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 617, 620, 622, 624, 634, 635, 636, 643, 657.

אשר לרעך : * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
* * * * * * * * * * * * * * * * * * את הדברים 22.19
האלה דבר יהוה אל כל קהלכם בהר מתוך האש
*** הענן והערפל קול גדול ולא יסף ויכתבם על
שני ל*חת אבנים ויתנם אלי : ויהי כשמעכם 23.20
את הקול מתוך החשך וההר בער באש ותקרבון
אלי כל ראשי שבטיכם וזקניכם : ותאמרו הן הראנו 24.21
יהוה אלהינו את כב*דו ואת גדלו ואת ק*לו
שמענו מתוך האש היום הזה ראינו כי ידבר
אלהים את האדם וחי : ועתה למה נמות כי 25.22
תאכלנו האש הגדלה הזאת אם יספים אנחנו
לשמע את קול יהוה אלהינו עוד ומתנו : כי מי 26.23
כל בשר אשר שמע קול אלהים חיים מדבר מתוך
האש כמ*נו ויחי : קרב אתה ושמע את כל אשר 27.24
יאמר יהוה אלהינו ואת* תדבר אלינו את כל
אשר ידבר יהוה אלהינו אליך ושמענו ועשינו :
וישמע יהוה את קול דבריכם בדברכם אלי ויאמר 28.25
יהוה אלי שמעתי את קול דברי העם הזה אשר
דברו אליך ה*טיבו כל אשר דברו : מי יתן והיה 29.26

- - - - - - והיה כי יביאך יהוה אלהיך אל ארץ
הכנעני אשר אתה בא שמה לרשתה והקמת לך
אבנים גדלות ושדת אתם בשיד : וכתבת על
האבנים את כל דברי התורה הזאת : והיה
בעברכם את הירדן תקימו את האבנים האלה
אשר אנכי מצוה אתכם היום בהר גריזים :
ובנית שם מזבח ליהוה אלהיך מזבח אבנים לא
תניף עליהם ברזל אבנים שלמות תבנה את
מזבח יהוה אלהיך והעלית עליו עלות ליהוה
אלהיך וזבחת שלמים ואכלת שם ושמחת לפני
יהוה אלהיך : ההר ההוא בעבר הירדן אחרי דרך
מבוא השמש בארץ הכנעני היושב בערבה מול
הגלגל אצל אלון מורא מול שכם : - - - - -
- -
חשך *ענן ו*ערפל - - - - - - - - - - - -
- - לוחת - - - - - - - - - - - - - - - -
- -
- -
- - - - - - - - כבודו *את - - - - - קולו
- -
- -
- -
- -
- -
- - - כמונו - - - - - - - - - - - - - - -
- - - - - - - - - - ואתה - - - - - - - - -
- -
- -
- -
- - - - - היטיבו - - - - - - - - - - - - -

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. ולא — ו‸ 65. וחמרו 65. גדלות — מגדלות 363 Houb. בהר גריזים — בהרגריזים 61, 64, 65, 66, 127. את 3° ‸ 64. עליו forte bis 61. היושב — ו‸ 61, 64. אצל — אזל 363 Houb. אלון‸ 64.
22. לוחת — לוחות 64, 127 — לחות 65. אבנים — האבנים 64.
23. כל — כלכם 65. 24. ואת 1° — ו‸ 363 Houb. הזה — זה 127. את 2° — ואת 127, 183, 221.
25. כי — כן 64. יוספים 64.
26. כמונו — כמוני 66.
28. העם — ההם 66. הטיבו 64, 66, 127, 221, 334.

HEBR.

רעך -- ולא‸ 226. תתאוה — ה‸ 69 — תאו forte חמד 476. בית — אשת 84 — sup. ras. 355. רעך שדהו ועבדו sup. ras. 83. רעך 2° — ריעיך 193 — רעיך 9, 16. ועבדו — עבדו 18; nunc 157. ואמתו — וש ואמתו 185. שורו — שרו 15, 18 —— ושורו 1, 5, 9, 84, 89, 108, 129, 132, 181, 193, 199, 225, 249; primo 75, 107, 136 — *שורו 4 — ושרו 109, 167, 237, 248. וכל והמורו 9, 13, 84, 95, 167, 193, 226; primo 69, 75, 139. — ו‸ 125, 150, 247 — ו eras. 111, 389 B. אשר‸ 166. לרעיך 16.

19. האלה — אשר 1. דבר — אשר דבר 69. את — אל 132, 193; primo 14; forte 82. בהר‸ 109. והענן — הענן 95; primo 75, 294. והערפל — והחשך 5. קול גדול‸ 15. ולא — ו‸ 129. יסף‸ 4. ויכתבם bis 81. שני — שתי 125. לחת — לוחות 9, 167, 193; primo 75 — לוחת 18, 688 —— לחות 69, 108, 109, 158, 186, 253; primo 168. ויתנם אלי‸ 150. ויתנם — ויתנם יהוה 190.

20. ויהי‸ 19. כשמעכם — כשמעם 4 — כשמעם כשמעכם 111 — כם sup. ras. 185. הקול — ו‸ 271, 282, 283. החשך‸ 103 — החושך 193 — האש החשך 81, 109 — האש 84. בוער 9, 167, 193, 260. אלי — י‸ 170. כל‸ 103 — את כל 84. ראשי — י‸ 9.

21. הן‸ 18. את‸ 80. כבודו 6, 13, 14, 69, 84, 89, 107, 108, 136, 150, 225, 226, 260; primo 75, 244. ואת 1° — א ואת 5. ואת קלו‸ 190. קולו 9, 13, 16, 69, 84, 107, 193, 260; primo 75, 80.

22. תאכלינו 13. הגדולה 1, 9, 13, 69, 84, 108, 129, 151, 186; primo 75. הזאת‸ 109 — primo ההיא 176 — ה sup. ras. 102. יספים אנחנו sup. ras. 168. יוספים 9, 108, 193. אנחנו‸ 13. לשמע את קול יהוה bis 190. למשוע 9, 69, 111, 132, 167, 193. את קול — אל 84. קול‸ 69.

23. כל — כל גדול גוי 69 — כל אשר 152 — primo כול 18. שמע primo שמענו 95 — שמע **** 173 — *שמע 136. קול — קול יהוה 151. Post אלהים eras. עוד, et post עוד quædam voces eras. 151. חיים‸ 107. כמנו‸ 19 — היום כמנו 69 — כמונו 9, 84, 108, 152, 167, 193; primo 170 — כמהו 166.

24. כל 1° ‸ 190. אשר 1° ‸ 104, 189. יאמר יהוה bis 69. ואת — ואתה 4, 150. תדבר — אשר תדבר 109. ידבר — דב — ו‸ י sup. ras. 89. אליך — ואת אליך 89 — אלינו 80. ושמענו — שמענו 5, 181, 196. ועשינו - - (9) - - תדבר sup. ras. 155.

25. קול - - (7) - - דבריכם‸ 157. קול 1° ‸ 129 — ו‸ 69. דבריכם — י‸ 13. בדברכם — ם‸ fin. lin. 152 — כדברכם 109. אלי — ויאמר יהוה אליכם — שמעתי ויאמר 69. יהוה 2° — אלי יהוה 181. קול 2° ‸ 150 — ו‸ 248, 253 — כל 80, 206; primo 18 — קו sup. ras. 173. דברי‸ 9, 69. העם‸ 189. הטיבו — י‸ 181 — היטיבו 2, 3, 8, 19, 67, 80, 81, 82, 83, 94, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 124, 125, 135, 139, 140, 152, 155, 170, 172, 175, 176, 177, 178, 184, 185, 189, 191, 196, 209, 249, 254, 256, 261, 270, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 287, 288 T, 292, 293, 295, 296, 300 T, 615; primo 15; nunc 150, 168 — היטבו 136. כל‸ 16, 18, 69, 95, 111, 158, 168, 170, 186, 251, 252 — את 5, 109. דברו sup. ras. 102.

SAMAR.		HEBR.
- - - ** את - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לבבם זה להם ליראה אתי ולשמר את כל מצותי
- -		כל הימים למען ייטב להם ולבניהם לעלם :
- -	30, 31 27, 28	לך אמר להם שובו לכם לאהליכם : ואתה פה
*החקים - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עמד עמדי ואדברה אליך את כל המצוה והחקים
- -		והמשפטים אשר תלמדם ועשו בארץ אשר אנכי
- -	32. 29	נתן להם לרשתה : ושמרתם לעשות כאשר צוה
- - - - - - - - תסורו - - - - - - - - - - - -		יהוה אלהיכם אתכם לא תס*רו ימין ושמאל :
תלכון - - - - - - - - - - - - - - - - - -	33. 30	בכל הדרך אשר צוה יהוה אלהיכם אתכם תלכו*
- -		למען תחיון וטוב לכם והארכתם ימים בארץ
- - - - - -		אשר תירשון :

CAPUT VI.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	וזאת המצוה החקים והמשפטים אשר צוה יהוה
- -		אלהיכם ללמד אתכם לעשות בארץ אשר אתם
- -	2	עברים שמה לרשתה : למען תירא את יהוה
- - - - - - - - חק*יו - - - - - - - - - -		אלהיך לשמר את כל חקתיו ומצותיו אשר אנכי
- - - - - - - - - - - - - - - - היום - - -		מצוך **** אתה ובנך ובן בנך כל ימי חייך ולמען
יארכון - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	יארכ*ן ימיך : ושמעת ישראל ושמרת לעשות
- - - - - - - - תרבה - - - - - - - - - - -		אשר ייטב לך ואשר תרבון מאד כאשר דבר יהוה
שמע - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	אלהי אבתיך לך ארץ זבת חלב ודבש : שמע
- - - - - - - - אחד : - - - - - - - - -	5	ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד : ואהבת את
- -		יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך ובכל מאדך :
- -	6	והיו הדברים האלה אשר אנכי מצוך היום על
*בבית - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	לבבך : ושננתם לבניך ודברת בם בשבתך בביתך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

29. לעולם 64, 66, 127, 183, 197, 221.
31. מ ^ם — תלמדם 65.

2. ולמען — ו ^ 65, 221, 670. יאריכון 64, 65, 66, 127.
3. אבותיך 64.

HEBR.

26. לבבכם forte לבבם 102. sup. ras. 173 — ומי — מי
69. A זה ad תלמדם com. 28 sup. ras. 102. זה ^ 69 —— אתי כל — אתי 242. ליראה ^ (9) - - להם 3. זה** **
80 — אותי 260; primo 75. ולשמור 9, 13, 108, 167; primo מצותיו — מצותי 75, 107. את כל ^ 15, 69. את ^ 1, 196.
לכם — 2° להם 193. ***** הימים — הימים 84, 99.
—— 9 עד עולם — לעלם 244. sup. ras. ה — primo 95
לעולם 1, 6, 13, 14, 69, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 150, 152, 167, 193, 232, 253, 260; primo 75.
27. אמור 9, 69, 89, 108, 150, 167, 232, 248, 260, 688; primo 244. שבו 108, 109, 111, 136. לכם ^ 152, 191.
4. לאלהיכם — 107 ל primo ה — 13 ולאהליהם — לאהליכם
28. ואתה לכם לאלהיכם פה — ואתה פה 136. ואתה — א sup. ras. 99. עמוד 167, 232, 260. אליך ^ 190. כל primo קול 107. המצוה ^ 69 — המצות 225. והחקים ^ 5, 69, 129, 152, 181 — והחוקים 232. ועשו בארץ אשר — תלמדם bis 84 — ^ 17. אשר בארץ 69 — בארץ — אתם 94, 107. אנכי — א sup. ras. 155. נותן 13, 193. להם — לכם 9, 81, 101, 132, 152, 181 — הם sup. ras. 4.
29. וישמרתם 13. צוה ^ 81. יהוה ^ 157. לא תסרו sup. ras. 155. לא — ולא 9, 5 — לא* 15. תסורו — תסרו 5, 9, 13, 16, 109, 129, 136, 150, 152, 167, 181, 193, 300, 653; primo 178, 184; forte 2 — תסור 84, 132. ימן 107.
ושמאל — ושמו ושמאל 69 — ושמאול 157, 173 — מאל sup. ras. 102.
30. בכל — ב ^ 129 — ככל 99, 157. יהוה ^ 5. אלהיכם ^ אתכם ^ 15. ה — 89 אתכ אלהיכם — 9 sup. ras. 4.
תלכון ^ 14 — תלכו ימין תסורו לא 193. תחיון — ו ^ 17 — ן ^ 109, 181, 193. וטוב — לטוב 193. והארכתם sup. ras. 185
— ם ^ 200. תירשון — י ^ 109, 132 — ו ^ 80 — ן ^ 4 —— תירשום 232.

1. וזאת — ב וזאת 111. החקים — והחקים 9, 129, 167, 172, 193, 199; primo 107 — *החקים 18. אלהיכם ללמד 193. אלהיך אתכם — אלהיכם ^ 173. י — אלהיכם 193. שורת — אתכם 80. לעשתכם — 199 ^ לעשות sup. ras. 136. בארץ 18 ^ עברים 132. את — אתם 81, 107. אתם בארץ — לעשתה — לרשתה 129. לעשות באים — 193 עוברים — primo 3 — *לרשתה 9.
2. יהוה sup. ras. 155. אלהיך ^ 210 — אלהיכם 193. מצותיו ∾ חקתיו ומצותיו 9, 167, 193. 1° כל ^ 199. לשמור 84. חקתיו primo bis 171 — 111 כל חקתיו — חקותיו 109. ומצותיו — 13 מצותי — 19 צו — sup. ras. 132. — ובן 193. ובניך 193. מצוך היום — מצוך 89 ^ אשר 69. ובין 129 ^ ו — ולמען 1, 9, 13, 17, 69, 75, 84, 107, 108, 129, 132, 152, 167, 181, 193, 226, 232, 237, 249, 260 — יאריכן 3, 4, 5, 14, 16, 18, 80, 81, 99, 104, 109, 111, 150, 155, 158, 160, 176, 178, 190, 251, 253, 282, 286, 288, 601, 602, 603; primo 244; forte 144 — יארכון 95.
3. ושמעת primo 80. ושמורת fin. lin. 152. ישר' — ישראל — 247 ^ ן — תרבון 4. לך ייטב — ייטב 184. ו — לעשות מאד כאשר תרבון — מאד כאשר 107; primo 69, 95. תריבון 95. אלהיך — אלהי 193. מאד כאשר 5 — ^ אבתיך — אבותיך 13, 129, 152, 167, 193, 260. חלב ודבת — חלב 107.
4. שמע 1, 4, 6, 8, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 139, 150, 151, 152, 153, 155, 177, 181, 191, 193, 196, 206, 229, 232, 233, 237, 239, 244, 256, 260, 261, 270, 282, 286, 335, 389 B, 545, 650 B, 651, 652, 655, 673, 678, 679, 681, 688, 689; primo 189; forte 99 — tota vox major; 9. אלהינו יהוה ^ 166. אחד 1, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 139, 151, 152, 155, 176, 177, 184, 191, 193, 206, 223, 232, 233, 244, 256, 260, 261, 270, 282, 286, 335, 545, 650 B, 651, 652, 655, 673, 676, 678, 679, 681, 688, 689; primo 99, 190; forte 189, 196.

Notetur, quod præclara hæc ſententia aureis literis ſit inſcripta, ſupra tabellam Imperatoris Sinenſis, a Judæis in templo ſuo, in urbe Cai-fong-fu, in provincia Honan; ſed ע et ד ejuſdem ſunt magnitudinis cum literis intermediis; 668.

5. ואהבת sup. ras. 99. את ^ 176. ובכל 1° — לו בכל 152. נפשך 673. מאודך 167, 673, 676.
6. האלה ^ 193. היום — 200 ^ היום **** 676. לבביך 9, 13.
7. ושננתם — ושלשתם 650 B. בתך בביתך sup. ras. 102. בשבתך ^ 5. בביתך — בביתיך 13, 80, 109, 277, 279, 282, 283; primo 15 — בבתיך 107. בדרך ^ 109, 150, 277.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - בשכבך* - - בלכתך*	8	ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וקשרתם לאות
- - - - - - - - - - - - לטטפות - - ידיך - -	9	על יד*ך והיו לטטפ*ת בין עיניך : וכתבתם על
- - - - - - - - - - - - - - - - - מזוזת בתיך	10	מזוזת ביתך ובשעריך : והיה כי יביאך יהוה אלהיך
- -		אל הארץ אשר נשבע לאבתיך לאברהם ליצחק
- - - - גדלות וטובות - - - - - - - - - - - -		וליעקב לתת לך ערים גדל*ת וט*ב*ת אשר לא
- - - - - - - - - - - - - - בתים* - - - - -	11	בנית : ובתים מלאים כל טוב אשר לא מלאת
- בורות*		וב*ר*ת חצובים אשר לא חצבת כרמים וזיתים
- -	12	אשר לא נטעת ואכלת ושבעת : השמר לך פן
- - - - - - - - - - - - אלהיך - - - - - - -		תשכח את יהוה ***** אשר הוציאך מארץ מצרים
- -	13	מבית עבדים : את יהוה אלהיך תירא ואתו תעבד
- - - - - - - - - - - תלכו* - - - - - - - -	14	ובשמו תשבע : לא תלכון אחרי אלהים אחרים
- - - - - - - - סביב*תיכם : - - - - - - - -	15	מאלהי העמים אשר סביבותיכם : כי אל קנא
- - - - - - - - - יחר* - - - - - - - - - -		יהוה אלהיך בקרבך פן יחרה אף יהוה אלהיך בך
- -	16	והשמידך מעל פני האדמה : לא תנסו את יהוה
- - - - - - שמ*ר - - - - - - - - - - - - -	17	אלהיכם כאשר נסיתם במסה : שמור תשמרון את
- -		מצות יהוה אלהיכם ועדתיו וחקיו אשר צוך :
- - - - - - אלהיך - - - - - - - - - - - - -	18	ועשית הישר והטוב בעיני יהוה ***** למען ייטב
- - - - - - הטובה - - - - - - - - - - - - -		לך ובאת וירשת את הארץ הט*בה אשר נשבע
- - - - - - - - - - להדיף - - - - - - - - -	19	יהוה לאבתיך : להד*ף את כל איביך מפניך
- - - - - - - - - - - והיה - - - - - - - - -	20	כאשר דבר יהוה : **** כי ישאלך בנך מחר לאמר
- - - - - - - - - - - - - החקים* העדות - -		מה העד*ת והחקים והמשפטים אשר צוה יהוה
- -	21	אלהינו אתכם : ואמרת לבנך עבדים היינו לפרעה
- - - - - - - - - - - - ויוציאנו - - - - -	22	במצרים וי*ציאנו יהוה ממצרים ביד חזקה : ויתן

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

9. מזוזת ∾ מזוזת 64, 221 — מזוזות 183.

11. בורות — בהורות 64 — ברות 221. נטעת — נטהת 64.

12. את — **** את 64. אשר הוציאך — המוציאך 221.

16. אלהיכם — ם ‸ 61. 19. מפניך ‸ 127.

21. ויוציאנו fup. raf. 66.

HEBR.

ובשכבך — ו ‸ 75, 232. ובקומך — ובקמיך 9, 18, 69, 107, 136 — ובקמ*ך 6 — ובקומיך 13, 152, 167.

8. לאות — ו ‸ 158, 226, 249, 615. ידיך 5, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 89, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 168, 170, 181, 223, 226, 650 B, 676, 678, 679; primo 15. לטטפת — לטטפ 106 — לטוטפות 13, 108, 167, 673, 676, 678, 679 — לטוטפות 1, 6, 14, 19, 129, 152, 173, 193, 249, 260 — לטטפות 75; primo 109.

9. מזוזת — ו ‸ 9, 229, 653 — מזוזות 6, 13, 19, 69, 84, 108, 109, 128, 129, 152, 167, 196, 232, 260, 673, 676, 678, 679; forte 107 — זו fup. raf. 17 — מזוזת 1, 80, 89, 132, 158, 170, 178, 181, 225, 247, 653. ביתך ‸ 69 — ביתיך 1, 13, 75, 80, 109, 152, 153, 223, 282. ובשעריך — ב ‸ 69 — י ‸ 193 — ובישעריך 152.

10. אלהיך ‸ 84. אל הארץ ‸ 18. לאבתיך ‸ 128 — לאבותיך 13, 136, 152. ליצחק וליעקב ∾ וליעקב ליצחק 95. לתת ‸ 81. לך — לכם 84 — להם 15; primo 18. גדלת — גדולות 13, 69, 84; primo 109 — גדולת 9, 18, 167, 181, 239 — גדלות 15, 75, 108, 132; primo 103. וטבת — וטבת מאד 173 — וטובות 13, 84, 232; primo 109 — וטובת 69, 132, 239 — וטבות 75, 108, 252.

11. כל — מכל 80. וברת — ובורות 152 — ובורת 181 — וברות 13, 84, 282. חצובים — ו ‸ 18, 80, 89, 95, 107, 109, 111, 132, 150, 196, 244, 247, 249, 615 — י ‸ 129. חצבת — חצבתה 232. וזיתים ‸ 6. כרמים וזיתים אשר לא נטעת — 168 — וזתים 1, 5, 13, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 151, 166, 167, 170, 189, 193, 227, 239, 244, 260, 689 — זתים 150. לא 3° ‸ 80, 200. ואכלת — ת ‸ 109. ושבעת ‸ 223.

12. השמר — השמ' fin. lin. 325. יהוה — יהוה אלהיך 1, 9, 69, 75, 107, 109, 129, 136, 140, 150, 167, 185, 190, 206, 213, 218, 232, 237, 247, 249, 330, 335, 343, 358, 369, 382, 388, 435, 443, 471, 472, 486, 488, 507, 562, 563, 567, 569, 586, 588, 592, 601, 602, 605, 606, 608, 610, 620, 624, 633 — marg. add. אלהיך 416, 436, 489, 532, 603. יהוה אלהיך primo יהוה אשר 317; forte 340. הוציאך — י ‸ 9, 129, 158, 253 — ו ‸ 81 — הוציאך ממצרים — 95 ‸ מצרים ‸ 152. מארץ ‸ 152. יהוה אלהיך 618.

13. את — כי 136. תעבוד 168. ובשמו — ובו תדבק ובשמו 15, 109, 226, 249, 325 et A, 608; forte 167 — ובו ובשמו 80 — ש primo ו 3.

14. תלכון — ו ‸ 108 — ן ‸ 181. אלהים ‸ 75 — ם ‸ 178. אשר bis ‸ 81. מאלהי — ומאלהי 191 — י ‸ 81. אחרים ‸ 223. סביבותיכם — סביבתכם 125 — סביבתיכם 18 — סביבתיכ 101 — ו ‸ 1, 5, 6, 9, 14, 17, 75, 80, 84, 95, 99, 108, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 158, 168, 170, 181, 190, 196, 232, 237, 244, 253, 260, 688 — סביבתיהם 16, 153, 264 — סביבותיהם 69; primo 107, 109.

15. אל ‸ 69. קנא — קנא ד 111. בקרבך — בקרביך 13 — בקרבך primo מקרבך 5, 136. פן — אל 18. בך ‸ 157 — והשמידך — י ‸ 9, 69, 111, 129, 136, 181, 260 — והשמד fin. lin. 109 — ד ‸ 99. פני ‸ 181.

16. יהוה ‸ 135. כאשר — כ ‸ 14. נסיתם — ניסיתם 193 — י ‸ 166.

17. שמור — ו ‸ 1, 5, 6, 17, 18, 75, 80, 89, 99, 107, 109, 111, 132, 136, 150, 166, 196, 225, 226, 249, 689; nunc 223. תשמרון — ן ‸ 111 — תשמרון תת 125. את ‸ 200. יהוה ‸ 18, 129. אלהיכם — אלהיך 129. ועדתיו — ועידותיו 193 — ועדותיו 17, 132, 152, 155, 226, 300; primo 168. וחקיו — וחקיתיו 232 — וחקתיו 17, 109, 150 — יו fup. raf. 4. צוך — צוך יהוה אלהיך 84.

18. והטוב — הטוב 152. וירשת — וירשתה 5, 15, 191; forte 75. הטבה ‸ 167 — הטובה הזאת 196 — אהטובה 107 — הטובה 4, 5, 9, 13, 14, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 104, 108, 111, 129, 132, 152, 168, 184, 193, 252, 260, 679; primo 170; nunc 233 — בה fup. raf. 125. יהוה 2° ‸ 17. לאבתיך — לתת לאבתיך 190 — לאבותיך 13, 69, 132, 152.

19. להדוף 13, 193, 232. את bis 109. אויביך 69, 107, 193, 232.

20. כי — וכי 9. ישאלך — ך ‸ 109. בנך — בנך ישראל 136. מחר ‸ 150. מה — מה זארת 199. העדרת ‸ 75 — העדורת 84, 107, 108, 129, 132, 150, 152, 193, 232, 248, 249, 260. והחקים — ו ‸ 18, 75, 109, 181 — ה ‸ 89. והמשפטים ‸ 17. צוה ‸ 69. אלהינו — אלהיכם 69, 75; forte 5. — ם ‸ 17. אתכם — יהוה אתכם 199.

21. עבדים — ביום עבדים 80. היינו — הינו 9 — עב היינו 129. לפרעה — ה fup. raf. dilatatè 128. ויצאנו — ויצאנו 9, 151, 158 — ויוציאנו 5, 16, 17, 18, 69, 84, 89, 99, 102, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 170, 186, 193, 210, 253, 260, 264, 356; primo 168 — ויוצאנו 225, 355 — צי fup. raf. 184 — ויוציאינו 13.

SAMAR.		HEBR.
- - - אתות ומופתים - - - - - - - - - -		יהוה אותת ומ*פתים גדלים ורעים במצרים
- - - - - - - - - - - - - ואתנו* - - - - -	23	בפרעה ובכל ביתו לעינינו : ואותנו הוציא משם
- -		למען הביא אתנו לתת לנו את הארץ אשר נשבע
יהוה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	לאבתינו **** : ויצונו יהוה לעשות את כל
- -		החקים האלה ליראה את יהוה אלהינו לטוב לנו
- - - - - ולהחיותנו כ*יום - - - - - - - -	25	כל הימים *ל*ח*תנו כהיום הזה : וצדקה תהיה
- -		לנו כי נשמר לעשות את כל המצוה הזאת לפני
- - - - - - - - - - - -		יהוה אלהינו כאשר צונו :

CAPUT VII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	כי יביאך יהוה אלהיך אל הארץ אשר אתה בא
- -		שמה לרשתה ונשל גוים רבים מפניך החתי
- -		והגרגשי והאמרי והכנעני והפרזי והחוי והיבוסי
- -	2	שבעה גוים רבים ועצומים ממך : ונתנם יהוה
- - - - - - - - - והחרים - - - - - - - -		אלהיך לפניך והכיתם החר*ם תחרים אתם לא
- -	3	תכרת להם ברית ולא תחנם : ולא תתחתן בם
- -	4	בתך לא תתן לבנו ובתו לא תקח לבנך : כי יסיר
- - - - - - ועבד* - - - - - - וחר* - -		את בנך מאחרי ועבדו אלהים אחרים וחרה אף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - תעשה	5	יהוה בכם והשמידך מהר : כי אם כה תעשו
- - - - - - - - - תתצון ומצבתיהם תשברון		להם מזבחתיהם תתצו* ומצבת**ם תשברו*
ואשריהם - - - ופס*ליהם - - - - - - - -	6	ואשיריהם תגדעון ופסיליהם תשרפון באש : כי
- - קד*ש - - - - - - - - - - ובך - - - - -		עם קדוש אתה ליהוה אלהיך *בך בחר יהוה
- -		אלהיך להיות לו לעם סגלה מכל העמים אשר
- -	7	על פני האדמה : לא מרבכם מכל העמים חשק
- -		יהוה בכם ויבחר בכם כי אתם המעט מכל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. אותות 64, 65, 66, 127.
23. ואתנו — אתנו* 61 — אתנו 221. לאבותינו 183.
24. לטוב — ב ^ 61. ולהחיתנו 64, 66, 127, 183 — נ ^ 221.

1. יהוה — יוה 64. 2. תחרים ^ 64.
3. תתחתן — תתחן 65.
4. יסיר ∾ יסר 221. וחר — וחרה 64, 65, 66, 127, 197, 221, 670.
5. ואשריהם — ואשירהם 127 — ואשירהם 504. תגדעון — ע ^ 65. ופסיליהם 61, 65, 127.
6. ליהוה forte ל ליהוה 61. סגולה 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

22. אותת ומפתים fup. raf. 2. אותת — ו ^ 9, 69, 80, 95, 107, 111, 136, 150, 167, 169, 170, 181, 184, 189, 232, 237, 249, 252, 286, 689 — אותות 13, 108, 109, 239, 260 ; primo 168 — אתורת 14, 84, 132, 186, 193, 253. ומפתים — ם ^ 19 — ומופתים 4, 5, 13, 14, 108, 110, 132, 136, 167, 178, 193, 233, 247, 260, 270 ; primo 168 ; forte 82. גדולים 9, 13, 15, 69, 107, 108, 109, 132, 167, 181 ; primo 168, 389 B. ורעים ^ 94. בפרעה ^ 170 — ובפרעה 80 — ויצי בפרעה 109. לעיננו 16, 69, 144.

23. ואותנו — ואתנו 1, 4, 9, 17, 18, 69, 80, 95, 107, 108, 109, 129, 136, 168, 196, 253 — ואתנא 150 — וה ואותנו 152. הוציא — ו ^ 18, 80. משם — משם לתת 109. אותנו 13, 104, 152, 172, 193, 223, 253, 260. לנו — לבת 129. אשר ^ 286 — י — לאבתינו 95. נשבע — נשבע יהוה 345. ו אשר — לאבותינו 13, 84, 129, 136, 152, 155, 170.

24. ויצונו — ויוצינו 17 — ויצוינו 13, 69, 109 — ויצו*נו 129 — ו 2° primo נ 83 — ויי*צונו 99. יהוה 1° ^ 69. לעשות — ו ^ 5, 151. החוקים 129. את 2° ^ 9. לטוב ^ 129. כל 2° — לחיתנו — מלב כל 129. הימים ^ 80 — המים 193. לחיותינו 1, 13, 109, 132, 152, 181 — לחיותנו 4, 18, 84, 108, 125, 167, 193, 232, 237, 249, 260, 688, 689 ; primo 80, 168, 389 B — לחיתינו 9, 69, 95, 129, 150, 173, 253, 256 — לחית*נו 15 — להחיתנו 199. כהיום — ה ^ 6, 13, 18, 80, 104, 111, 181, 689. הזה — הזם 181.

25. נשמר — נשמור ל 107 — נשמור 69, 84, 108, 193. לעשות — ו ^ 5, 80, 239. המצוה ^ 17. הזאת ^ 176. אלהינו ^ 223.

1. אל primo את 3. אשר bis 14. אתה ^ 109 — bis 150. לרשתה — בא — בה 13, 129 ; primo 95. שמה ^ 157. לרשתה* 3. והגרגשי והאמרי ∾ והאמר והגרגשי 69. והגרגשי — ו ^ 5, 9, 125. והחוי והפרזי ∾ והפרזי והחוי 69. והפריזי 109, 132, 136, 152, 167. והיבסי 4, 5, 9, 17, 18, 84, 109, 136, 150. רבים 2° ^ 2. ועצמים 9, 17, 18, 69, 84, 107, 108, 109, 111, 150, 167, 168, 196, 251, 688.

2. לא - - - - לפניך fup. raf. 124. לפניך ^ 9, 189. החרם — החרם אתם 150. תחרים — י ^ 5, 9, 75, 84, 108, 109, 111, 167, 181, 186, 196. אותם 193. לא — ולא 109, 191. להם — להם ולאלהיהם 84. ברית ^ 6, 9, 89. תכרות 9.

3. ולא — ו ^ 84, 111. לא 1° — ולא 223 ; primo 155. לבנו — לבנו ובנך — ר ובנו לבנו 109 תקח primo תתן 172. ובתו — ולבתו 136 — ובתך 150. לא 2° — ולא 181. תקח — תתן 18. לבניך 6, 13.

4. את ^ 75, 80, 168, 389 E. ועבדו — ועבד 99. אף ^ 69. בכם — בהם 173. והשמידך — י ^ 9, 109, 150, 152, 181 — והשמידתם 69. מהר — מהרה 109.

5. תעשו — תעשה 129. מזבחתיהם — י ^ 5 — ם ^ 19 — מזבחותיהם 13, 152, 167, 193, 239, 277, 288, 300, 601. תתצו — תתצון 129, 193 — תתוצו 152 — תתוצו* 9 — תתוצון 5, 18, 80, 108, 181, 196 — תתצו* 107. ומצבתם — ומצבותם 13, 152, 167, 226 — ומצבותיהם 193 — ו ^ 9 — ומצבתיהם primo 109. תשברו — תשברון 5, 9, 167, 181 ; nunc 125 — תשברו* 107, 191. ואשירהם — י ^ 94, 170 — ואשירהם 150, 300 — ואשריהן primo 107 — ואשרהן 4 — יר ואשיריהם fup. raf. 103 — ואשריהם 1, 9, 13, 17, 18, 69, 84, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 152, 155, 166, 181, 184, 186, 193, 225, 226, 247, 251, 256, 260, 335, 356, 615 ; primo 204, 244. תגדעון — תגדיעון 193 ; primo 80. ופסיליהם — ופסילהם — ו ^ 239 4, 9, 18, 69, 75, 80, 95, 106, 109, 132, 136, 151, 167, 172, 173, 226, 247 — ופיסיליהם 185.

6. קדוש ^ 95 — ו ^ 9, 69. אתה ^ 129. אלהיך בך בחר יהוה ^ 17, 84, 109. בך — לך בך 185 — כי בך 75 — ובך 5, 196 ; primo 251 — בה forte 19, 83. אלהיך 2° ^ 5. סגולה 9, 13, 69, 80, 108, 109, 152, 167, 193, 226, 232. העמים ^ 181 — העם 136.

7. מריבכם 193. מכל העמים ^ 109. מכל — מאה מכל 106. יהוה — ייי יהוה 615 — מזבחת יהוה 106. ויבחר בכם ^ 94, 111. אתם — ם ^ 17.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - מאהבות - - - - - - - - - - - - -	8	העמים׃ כי מאהב*ת יהוה אתכם ומשמרו את
השבועה - - - - - - - - - - - - - - -		השב*עה אשר נשבע לאבתיכם הוציא יהוה אתכם
- -		ביד חזקה ויפדך מבית עבדים מיד פרעה מלך
- -	9	מצרים׃ וידעת כי יהוה אלהיך הוא האלהים
- -		האל הנאמן שמר הברית והחסד לאהביו ולשמרי
מצותיו - - - - - - - - - - - על - -	10	מצות*ו לאלף דור׃ ומשלם לשנאיו אל פניו
- - - - - - לשנאיו על - - - - - - - -		להאבידו לא יאחר לשנא*ו אל פניו ישלם לו׃
- - - - - - - - - *את - - - - - - - - - -	11	ושמרת את המצוה ואת החקים ואת המשפטים
- - - - - - - לעשותם׃		אשר אנכי מצוך היום לעש*תם׃

Sectio Legis XLVI.		פרשה עקב
- -	12	והיה עקב תשמעון את המשפטים האלה ושמרתם
- -		ועשיתם אתם ושמר יהוה אלהיך לך את הברית
- -	13	ואת החסד אשר נשבע לאבתיך׃ ואהבך וברכך
- - - - - - - - - - - - - - דגניך *תירשך		והרבך וברך פרי בטנך ופרי אדמתך דגנ*ך ותירשך
ויצהר*ך - - - - ועשתרות - - - - - - -		ויצהריך שגר אלפיך ועשתר*ת צאנך על האדמה
- - - - - - יהוה - - - - - - - - - - - -	14	אשר נשבע **** לאבתיך לתת לך׃ ברוך תהיה
- -		מכל העמים לא יהיה בך עקר ועקרה ובבהמתך׃
- -	15	והסיר יהוה ממך כל חלי וכל מדוי מצרים הרעים
- -		אשר ידעת לא ישימם בך ונתנם בכל שנאיך׃
- -	16	ואכלת את כל העמים אשר יהוה אלהיך נתן
- -		לך לא תחוס עינך עליהם ולא תעבד את אלהיהם
- -	17	כי מוקש הוא לך׃ כי תאמר בלבבך רבים הגוים
- - - - - - - איך* - - - - - - - - - - - -	18	האלה ממני איכה אוכל להורישם׃ לא תירא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. מאהבות — ו ‸ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221. מיד — מארת 221.
9. דור — ו ‸ 127, 183.
10. להאבידו — ה ‸ 127 — לאהבידו 66 — י ‸ 183.
12. לך ‸ 64.
13. ואהבך — א ‸ 64. דגניך — י ‸ 61, 66, 127, 183, 221 — דיגנך 64, 504. ועשתרות — ועשרות 127.
15. ישמם 66, 221.

HEBR.

8. ארת ‸ 4. השבעה — השבועה את 132 — השבועה 1, 5, 6, 9, 13, 16, 18, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 136, 150, 152, 181, 186, 193, 225, 226, 239, 247, 248, 252, 260, 264; primo 168; nunc 615. אשר ‸ 132. נשבע ‸ 5 — נשבע יהוה 152, 193. לאבותיכם 13, 152, 260; primo 168. הוציא — ו ‸ 18. ביד — מזה ביד 95. ויפדך ‸ 111. מיד — ומיד 9, 129. מצרים — צר sup raf. 83.

9. וידעת — וידעת היום 111. יהוה — אני יהוה 18. הוא אלהיך eraf. 128. אלהיך ‸ 109. Ab הוא ad מצותו sup. raf. 173. שמר ‸ 16 — שומר 5, 69, 109, 129, 260. לאהביו — ו ‸ 104. ולשומרי 69. מצותיו — מצותו 1, 4, 9, 13, 14, 17, 69, 75, 80, 84, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 151, 152, 153, 167, 181, 184, 193, 196, 225, 232, 236, 239, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 260, 284, 288, 300, 659 ק׳, 688, 689; forte 100 — ומצוותיו 199 — מצותי 89 — מצותוו 158. לאלף — אלף 136. דור — ו ‸ 168.

10. לשנאיו — י ‸ 168 — לשונאיו 13. להאבידו — י ‸ 181. לא ‸ 185 — ולא 9, 75, 80, 84, 89, 109, 125, 132, 136, 158, 160, 167, 181, 193, 199, 229, 601, 602, 603; primo 168 — לא* 184. לשנאיו — לשלמו לשנאו 69 — לשנאו. יאחר — ר sup. raf. 150. 157 — נא sup. raf. 132. פניו 2° ‸ 69.

11. את החקים ואת המצוה ∞ את המצוה ואת החקים 109. את המצוה ‸ 17. ואת החקים ‸ 176. ואת 1° — ו ‸ 4, 5, 17, 18, 129, 150, 181, 199. החוקים 129. ואת 2° — ת extenf. fup. raf. 9. אשר bis 223. לעשותם 2, 3, 4, 8, 13, 15, 16, 18, 19, 75, 80, 81, 83, 84, 89, 94, 95, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 110, 111, 124, 125, 128, 136, 139, 144, 150, 152, 158, 167, 170, 172, 175, 176, 177, 178, 181, 185, 186, 191, 193, 196, 209, 229, 233, 247, 254, 256, 260, 261, 264, 270, 271, 282, 283, 287, 288 T, 289, 300 T, 615, 653, 659 F; primo 109, 168.

12. והיה עקב תשמעון lit. majorib. 13. והיה עקב lit. majorib. 129. והיה vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 104. עקב — עקב* 9. את — אל 75. המשפטים — ט ‸ 75. האלה ושמרתם fup. raf. 9. ושמרתם ועשיתם fup. raf. 80. אותם 193, 260. יהוה fup. raf. 136. אלהיך ‸ 152. לך ‸ 129, 167, 193. החסד — החסדי 9. אשר — את 104. נשבע ‸ 5 — נשבעת 4. לאבותיך 13, 136, 152, 193.

13. לאבתיך - - (18) - - ואהבך ‸ 244. אדמתיך 69, 193. ותירשך — ו ‸ 17, 75, 107, 155; primo 172 — תיר ותירשך 5, 84 — ותירושך 15, 152, 181, 193, 196 — תירושך 129. ויצהריך — ויצהרך 1, 2, 3, 5, 9, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 69, 75, 80, 81, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 155, 158, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 176, 177, 178, 181, 184, 186, 190, 193, 196, 198, 200, 209, 210, 225, 226, 227, 228, 242, 256, 260, 261, 264, 282, 283, 288 T, 289, 300 T, 389 B, 605, 659 et F; nunc 199. ועשתרת — ועשתרות 5, 9, 108, 132, 152, 173, 226, 260, 688; primo 168 — ועשתרר 277. צאנך ∞ צאנך 158. על bis 69. יהוה אלהיך נתן לך — נשבע לאבתיך לתת לך 190. לאבתיך — י ‸ 15 — לאבותיך 5, 13, 136, 152 — לאבותך 193. לתת — לת fup. raf. 75.

14. לא — ולא 1; forte 75. יהיה — יהי 196. ובבהמתך — תך ‸ 140.

15. יהוה bis 173. חולי 69, 136, 226. וכל ‸ 106. מדוי — מדוה 6, 9, 17, 69, 84, 89, 132, 167, 252; primo 75, 80, 244; forte 94, 107, 155; nunc 196 — ׳ fup. raf. 128, 150. הרעים ‸ 152. אשר ** — 152 אשר לא — אשר 140. לא — ולא 18, 157, 196. ישימם — ישמם 249, 271. בך ‸ 95. שנאיך — י ‸ 5, 9, 106, 128 — שונאיך 13. בכל — לכל 225.

16. נותן 167. לא תחוס ‸ 132. לא ‸ 18 — ולא 109 — אל 69 — כל העמי לא 95. תחוס — ו ‸ 1, 4, 5, 9, 17, 18, 75, 94, 95, 106, 155, 158, 168, 186, 190, 237, 244, 249, 253, 260 — primo תחום 107 — חום fup. raf. 83. עינך ‸ 80 — עיניך 69. ולא — ו ‸ 18. תעבוד 9, 13. את 2° bis 81, 104 — את ** 75. אלהיהם — י ‸ 69 — ובבה אלהיהם 106. מוקש — ו ‸ 18, 80.

17. בלבבך — בי בלבבך 199. הגוים ‸ 168 — fup. raf. 3. להורישם — ו ‸ 80.

SAMAR.		HEBR.
- -		מהם זכר תזכר את אשר עשה יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - המסות הגדלות - - - -	19	לפרעה ולכל מצרים : המס*ת הגדל*ת אשר ראו
- - *האתות - - - - - - - - - - - - - - והזרוע		עיניך והאת*ת והמפתים והיד החזקה והזר*ע
- - - - - - הוציאך - - - - - - - - - - - -		הנטויה אשר הוצ*אך יהוה אלהיך כן יעשה יהוה
- -		אלהיך לכל העמים אשר אתה ירא מפניהם :
- -	20	וגם את הצרעה ישלח יהוה אלהיך בם עד אבד
- -	21	הנשארים והנסתרים מפניך : לא תערץ מפניהם
- -	22	כי יהוה אלהיך בקרבך אל גדול ונורא : ונשל
- - - - - - - - - - - - האלה מלפניך - - - -		יהוה אלהיך את הגוים האל* מ*פניך מעט מעט
- - - - כלותם - - - - - - - - - - - - - - -		לא תוכל כל*תם מהר פן תרבה עליך חית השדה :
- - - - - - - - - - - - - - - - מה*מה - - -	23	ונתנם יהוה אלהיך לפניך והמם מהומה גדלה
- - השמידם : - - - - - - - - - - ו*אבדת - -	24	עד השמ*דם : ונתן מלכיהם בידך והאבדת את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - לפניך - -		שמם מתחת השמים לא יתיצב איש בפניך עד
השמידך - - - - פס*לי - - - - - - - - - - - -	25	השמ*דך אתם : פסילי אלהיהם תשרפון באש
- -		לא תחמד כסף וזהב עליהם ולקחת לך פן תוקש
- -	26	בו כי תועבת יהוה אלהיך הוא : ולא תביא
- -		תועבה אל ביתך והיית חרם כמהו שקץ תשקצנו
- - - - - - - - - - - - - - -		ותעב תתעבנו כי חרם הוא :

CAPUT VIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	כל המצוה אשר אנכי מצוך היום תשמרון לעשות
- -		למען תחיון ורביתם ובאתם וירשתם את הארץ
- -	2	אשר נשבע יהוה לאבתיכם : וזכרת את כל
- -		הדרך אשר הוליכך יהוה אלהיך זה ארבעים שנה
- - ** - - - - ענותך לנסותך - - - - - - - -		במדבר למען ענ*תך לנס*תך לדעת את אשר
- - - - - - - - - - - מצותיו - - - - - - - - -	3	בלבבך התשמר מצות*ו אם לא : ויענך וירעבך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. תזכר — ת ^ 127.
19. האתורת — האותורת 65, 127, 333 — האותת 504.
והמופתים 61, 65, 66, 127, 221. יהוה 2° — *** יהוה 127.
22. ונשל יהוה sup. ras. 65.
24. מלכיהם — *מלכיהם 66.
25. פסילי 61, 65, 66, 127, 183, 197.

HEBR.

18. מהם — מפניהם 69. זכור 1, 6, 13, 18, 69, 95, 107, 108, 150, 167, 232, 244, 253, 260; primo 128, 168. תזכור 1, 5, 18, 69, 107, 108, 150, 232, 244, 251, 300; primo 128, 168. את ^ 69. יהוה אלהיך ^ 193. יהוה ^ 13, 190. לפרעה — לפר ולפרעה 155. ולכל primo וכל 81.

19. המסרת — המסות 13, 84, 107, 108, 109, 132, 152, 167, 193, 196, 260; primo 128, 168. הגדלת — הגדולות 13, 84, 152, 167, 260, 389 B — הגדולת 9, 69, 232; primo 168 —— הגדלות 18. ראו עיניך — ראו יהוה אלהיך עיניך 140. והאתת — ו ^ 9, 75, 150, 152, 167, 199, 232 — והאותורת 1, 260 —— והאותת 13 — והאתות 84, 108, 175, 389 B — האתות 18. והמופתים 6, 13, 108, 260; primo 110, 389 B; nunc 193. החזקה — והחזקה primo 80, 95. והזרוע 1, 4, 13, 17, 18, 75, 84, 108, 109, 111, 129, 150, 152, 167, 186, 193, 244, 247, 249, 253, 260; primo 80, 168. הנטויה — נטויה 129. הוצאך — הוציאך 1, 13, 14, 16, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 178, 181, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 223, 244, 253, 260, 277, 279, 284, 286, 288, 300, 603; primo 168 — הציאך 18, 80, 109 — הוצ sup. ras. 94. אלהיך 1° — י ^ 193. כן יעשה יהוה אלהיך ^ 103, 152, 252. אלהיך 2° ^ 17. אתה ^ 15. ירא ^ 132 — sup. ras. 136.

20. הצריעה 69. יהוה אלהיך בם עד אבד הנשארים sup. ras. 110. אבוד 108, 193. מפניך — פניך sup. ras. 2.

21. לא — ולא 107 — אל 69. תערוץ 9, 108, 132. בקרבך ^ 139, 196. אלהיך ^ 9. אלהיך בקרבך sup. ras. 102. גדול — ו ^ 185. ונורא — נורא 75.

22. האל — האלה 109. מפניך ^ 80. מעט 2° ^ 5, 9. כלותם 5, 9, 16, 17, 95, 108, 129, 132, 152, 167, 193, 196, 689; primo 168. מהר — מעט מהר 129. חיית 132.

23. לפניך ^ 110 — sup. ras. 125. מהומה — ו ^ 84, 181, 244, 249. גדלה — גדולה 1, 4, 9, 13, 15, 16, 17, 69, 75, 89, 106, 108, 109, 110, 111, 132, 136, 152, 155, 167, 176, 181, 186, 193, 196, 247, 248, 260, 288, 601, 603; primo 389 E; forte 128 — ל primo ו 2. השמדם — ד sup. ras. 19.

24. ונתן — ונתן את 15 — ונתנם primo 244. בידיך 6, 13, 109, 190. והאבדת sup. ras. 169. לא primo ולא 389 B. איש — מ איש 111. בפניך — לפניך 181; nunc 89. השמידך 1, 4, 6, 13, 14, 16, 17, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 110, 132, 136, 158, 181, 184, 186, 193, 196, 244, 260, 264, 688, 689; primo 168. אתם ^ 95 — אותם 13.

25. אלהיהם — אלההן 69 — ם primo ן 109. תשרפון — תסרפון 158. לא — ולא 181, 196. תחמוד 13, 69, 84. עליהם ^ 168 — י ^ 18, 181, 244 — אשר עליהם 80. תועבת — ו ^ 4, 18, 69, 109, 132, 181, 237.

26. ולא — ו ^ 80, 111. תביא ^ 232. תועבה אל ביתך ^ 6 — תעבה לביתך 173. תועבה — ו ^ 9, 18, 109, 181, 232 — תועיבה 193. אל ^ 9. ביתך והיית חרם כמהו sup. ras. 9. ביתך — ביתיך 80, 95, 109 — ב sup. ras. 107 — בתיך 13, 69. והיית — והית 109. כמוהו 69, 109, 111, 152; primo 80. תתעבנו כי חרם הוא — ות*עב 80. ותעב — תשקצינו 69. sup. ras. 2. תתעבנו — תעבנו 152.

1. מצוך — מצוך מצוך 181. לעשות ^ 168 — לעשות בארץ 193. ורביתם ^ 15, 167 — י ^ 9. וירשתם — י ^ 129 —— וירישתם 69, 109, 111, 132, 152, 193. הארץ — ה ^ 89. אשר נשבע — אשר יהוה אלהי אבתיכם נתן לכם : לא תוסיפו — על הדבר אשר אנכי נשבע 107. יהוה ^ 15, 199. לאבתיכם — לאבותיכם 13, 136, 152, 282, 283; primo 128 — כ primo ך 95.

2. כל ^ 5. הוליכך — ו ^ 9, 18, 80, 109, 229. זה ^ 84. שנה ^ 95. במדבר — ר sup. ras. 3. למען sup. ras. 3. ענתך — ענותך 16, 69, 108, 152, 193. לנסותך — לענתך 109 — ענ 193. את ^ 152. אשר 2° ^ 6. התשמר — ר ^ 19 —— התשמור 13, 152. מצותו — מצותיו 4, 13, 14, 16, 17, 69, 75, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 151, 152, 158, 170, 181, 184, 193, 196, 228, 239, 247, 248, 249, 252, 253, 659 ק', 688, 689; primo 244 — מצותי primo 173, 210.

SAMAR.		HEBR.
ויאכילך - - - - - - - - - - ידעו* - - -		ויאכ*לך את המן אשר לא ידעת ולא ידעון אבתיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		למען הודיעך כי לא על הלחם לבדו יחיה האדם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	כי על כל מוצא פי יהוה יחיה האדם : שמלתך
ורגליך - - - - - - - - - - - -		לא בלתה מעליך ורגל*ך לא בצקה זה ארבעים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	שנה : וידעת עם לבבך כי כאשר ייסר איש את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	בנו יהוה אלהיך מיסרך : ושמרת את מצות יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	אלהיך ללכת בדרכיו וליראה אתו : כי יהוה
ורחבה - - - - - - - - - - - -		אלהיך מביאך אל ארץ טובה ***** ארץ נחלי
- עינות ותהומות יוצאים - - - - - - - -	8	מים עינ*ת ותה*מ*ת י*צאים בבקעה ובהר : ארץ
- - - - - *גפן *תאנה - - - - - - - -		חטה ושערה וגפן ותאנה ורמון ארץ זית שמן ודבש :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	ארץ אשר לא במסכנת תאכל בה לחם לא תחסר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כל בה ארץ אשר אבניה ברזל ומהרריה תחצב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	נחשת : ואכלת ושבעת וברכת את יהוה אלהיך
אל - - - הטובה - - - - - - - - - -	11	על הארץ הט*בה אשר נתן לך : השמר לך פן
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תשכח את יהוה אלהיך לבלתי שמר מצותיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ומשפטיו וחקתיו אשר אנכי מצוך היום : פן תאכל
- - - - - טובים - - - - - - - - - -	13	ושבעת ובתים ט*בים תבנה וישבת : ובקרך
- - - ירבון - - - - - - - - - - - -		וצאנך ירבין וכסף וזהב ירבה לך וכל אשר לך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	ירבה : ורם לבבך ושכחת את יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	המוציאך מארץ מצרים מבית עבדים : המוליכך
- - - הגדול - - - - - - שרוף *עקרב - - -		במדבר הגד*ל והנורא נחש שר*ף ועקרב וצמאון
- - - - - - - המוצ*א - - - - - - - - -		אשר אין מים המוציא לך מים מצור החלמיש :
המאכילך - - - - - - - - ידעו* - - - - -	16	המאכ*לך מן במדבר אשר לא ידעון אבתיך למען

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

3. ויאכילך — א ‸ 65.
4. בצקה — בזקה 197, 221. ארבעים — ם ‸ 61.
5. ייסר ∞ יסיר 127.
7. אל — על 221. נחלי — נחליה 61. ותהומות — תהומות 65, 66, 127, 221. יוצאים — ו ‸ 61, 66. בבקעה ‸ 65.
9. במסכנת — נ ‸ 65.
10. אל — על 65, 127, 183, 197, 670. הארץ — ה ‸ 65.
11. וחקותיו 61. אשר — אשר **** 66.
13. ובקרך — ו ‸ 221. וכסף — ו ‸ 504.
14. המוציאך — מ ‸ 61 ∞ המוצאיך 65.
15. המוליכך — ו ‸ 127. המוציא 61, 62, 65, 66, 127, 183, 221. מים — מים ים 183.
16. לא ‸ 61. אבותיך 62. להיטבך ∞ להטיבך 65, 504. באחריתך — י ‸ 65 — ת ‸ 127.

HEBR.

3. וירעבך — ויריעבך 260 — וירעיבך 1, 4, 6, 9, 14, 15, 16, 17, 18, 69, 84, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 152, 157, 158, 168, 170, 184, 186, 193, 196, 226, 244, 248, 288, 601, 603, 689; primo 80, 82. ויאכילך 4, 9, 16, 17, 69, 75, 89, 99, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 158, 167, 170, 184, 193, 196, 244, 260, 264, 688, 689; primo 80. את ‸ 109 — ת sup. ras. 105. המן — ה ‸ 109 — ה sup. ras. 9. אשר — את אשר 4. לא ‸ 170. ידעת ‸ 69. ולא ידעון אבתיך למען sup. ras. 155. ידעון — ן ‸ 5 — ידיעון primo 107. אבותיך 4, 13, 152, 173, 185; primo 128; forte 8. הודיעך — ו ‸ 80 — י ‸ 181. לא 2° ‸ 103. האדם כי לא הלחם לבדו — 1° האדם על הלחם bis 155. האדם ‸ 18. מוצא — ו ‸ 80. כל ‸ 69. יהיה האדם 193.

4. מעליך ‸ 9. בצקה — צק sup. ras. 80. שנה ‸ 75.

5. לבביך 13. אלהיך ‸ 9, 199. מיסרך — מוסרי מיסרך 89 — מייסרך 4, 9, 69, 95, 129.

6. Com. ‸ 189. ושמרת — רת sup. ras. 103. את — ועשית את 95 — אל 129. אלהיך ‸ 9. בדרכיו — י ‸ 80, 264 — בכל דרכיו 225. וליראה — ו ‸ 84 — ראה sup. ras. 185. אתו ‸ 125 — אותו 9.

7. טובה — ו ‸ 18. ארץ נחלי — ארץ נחלה מביאך אל ארץ טובה ארץ נחלי 80. נחלי — מי נחלי 84. עינות 4, 9, 13, 17, 84, 107, 108, 109, 167, 168, 193, 196, 226, 232, 260 — עינ*ת 15. ותהמת — ותהומות 69, 108, 132, 152, 168, 232, 260 — ותהומת 181, 193, 196, 223, 244 — ותהמות 84, 136. יוצאים 9, 69, 108, 152, 168, 193, 260, 283.

8. חיטה 9, 69. ושעורה 4, 9, 167, 193; primo 80. וגפן — ו ‸ 18, 181. ותאנה ורמון ∞ ורמון ותאנה 109. ותאינה 69, 80, 136, 152, 196; primo 168. ורמון — ורמן 16, 18, 82, 107, 111, 129, 136, 150, 152, 155, 181, 191, 196, 237, 244, 389 B, 688, 689 — ורימון 4, 9, 69, 232. ודבש — חלב ודבש 109.

9. אשר 1° ‸ 80. לא — 1° ב לא 109. במסכנת — במסכנות 1, 4, 9, 14, 16, 17, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 152, 167, 181, 186, 193, 232, 260; primo 155, 168, 223, 389 B — במסכנ*ת 237 — במסנות 69 — ס primo ש 124. לחם — ם sup. ras. 9. לא 2° — ולא 181. אשר 2° ‸ 99. תחצב — תחצב bis 99 — תחשב תהצב 107 — תחציב 193.

10. אלהיך ‸ 89 — י ‸ 271. על — א על 111. הטבה — הטובה 1, 4, 9, 14, 16, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 152, 167, 181, 184, 193, 244, 253, 260; primo 170; forte 8. על - - - - לך bis 150 — ‸ 199.

10, 11. על - - (11) - - אלהיך ‸ 69.

11. את ‸ 9. שמר — שומר 260 — שמור 9, 167, 170. מצותיו — מצותיו — 4 את כל מצותיו 247. ומשפטיו ‸ 107 — משפטיו 389 E. לבלתי - - (7) - - היום ‸ 150.

12. טבים — טובים 1, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 80, 84, 107, 108, 111, 132, 136, 158, 167, 176, 184, 193, 196, 253, 260; primo 128, 168 — 4 מלאים טובים. תבנה ‸ 80.

13. וצאנך — ובצאנך 181 — וצנאך 9. ירבין ‸ 14 — ירביון 1, 13, 69, 75, 84, 95, 106, 107, 108, 132, 181, 186, 193, 232, 239, 252, 260; primo 168; forte 110 — ירבון 89. וכסף ‸ 95. אשר — *שר 84. לך וכל אשר לך ירבה ‸ 69.

14. ורם — ורם *** 129. לבביך 9, 13. ושכחת — ח ‸ 150. את ‸ 9 — ת sup. ras. 6. המוציאך — המצאך 5 — ו ‸ 1, 18, 109, 190, 239 — י ‸ 9, 89, 260. מארץ — יהוה אלהיך מארץ 17. מצרים ‸ 129 — bis 109 — מיצרים 81.

15. המוליכך — ו ‸ 1, 5, 9, 80, 109, 181 — י ‸ 69, 170, 225, 688. במדבר — מן במדבר 107 — סן במדבר 129 — sup. ras. 236. הגדל — בגדול 18 — הגדול 4, 6, 9, 13, 14, 16, 69, 75, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 151, 167, 178, 181, 186, 191, 193, 226, 232, 260; primo 94, 128, 168, 389 B. והנורא — והנרא 109; primo 82 — בוהנורא 193. שרף — ושרף 80. אין — אין 80, 152. וצמאון — מ ‸ 136 — וצמאן 80. המוציא — ו ‸ 109. מים — המוציא לך מים ‸ 223. להם 75. החלמיש — ה ‸ 155, 170.

16. המאכלך — המאכילך 1, 4, 6, 14, 16, 69, 80, 84, 95, 106, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 151, 158, 166, 167, 176, 178, 186, 193, 226, 244, 260, 264; forte 2 — המא sup. ras. 3. לא ידעון — איו *לא המוציא לך מים מעורי ידעון 129. אבותיך 13, 152,

SAMAR.		HEBR.
ענותך - - - נסותך להטיבך - - - - - - - -	17	ענ*תך ולמען נס*תך להיטבך באחריתך : ואמרת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בלבבך כחי ועצם ידי עשה לי את החיל הזה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	וזכרת את יהוה אלהיך כי הוא הנתן לך כח
- - - - - - ולמען - - - - - - - - -		לעשות חיל *למען הקים את בריתו אשר נשבע
- - - לאברהם ליצחק וליעקב - - - - - -	19	לאבתיך ****** ***** ***** ****** כיום הזה : והיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אם שכח תשכח את יהוה אלהיך והלכת אחרי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהים אחרים ועבדתם והשתחוית להם העדתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	בכם היום כי אבד תאבדון : כגוים אשר יהוה
מאב*ד - - - - - - - - - - - - - - - - -		מאביד מפניכם כן תאבדון עקב לא תשמעון בקול
- - - - - - - -		יהוה אלהיכם :

CAPUT IX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - לבוא	1	שמע ישראל אתה עבר היום את הירדן לב*א
- - - - - - - - - ועצומים - - - - - גדלות		לרשת גוים גדלים ועצ*מים ממך ערים גדל*ת
ובצרות - - - - - - - - - - - - - - - -	2	ובצר*ת בשמים : עם גדול ורם בני ענקים אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה ידעת ואתה שמעת מי יתיצב לפני בני ענק :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	וידעת היום כי יהוה אלהיך הוא העבר לפניך אש
- - - - - - - - - - - - יכנ*עם - - - - - -		אכלה הוא ישמידם והוא יכניעם לפניך והורשתם
וי*אבדתם - - - - - - - - - - - - - - -	4	והאבדתם מהר כאשר דבר יהוה לך : אל תאמר
- - - - בהדיף - - - - - - - - - מ*פניך - - -		בלבבך בהד*ף יהוה אלהיך אתם מלפניך לאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בצדקתי הביאני יהוה לרשת את הארץ הזאת
- - - - - - - - - - - מור*שם - - - - -	5	וברשעת הגוים האלה יהוה מורישם מפניך : לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בצדקתך ובישר לבבך אתה בא לרשת את ארצם
- - - - - - - - - - - - - - ***** מור*שם		כי ברשעת הגוים האלה יהוה אלהיך מורישם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ****		מפניך ולמען הקים את הדבר אשר נשבע יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	לאבתיך לאברהם ליצחק וליעקב : וידעת כי לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בצדקתך יהוה אלהיך נתן לך את הארץ הטובה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. ועצום 221.
18. כוח 183. ולמען — ו‸ 61 — *למען 66. לאבותיך 62. ליצחק — וליצחק 221.
19. והלכת — והיה 65. 20. מאביד 61.

1. לרשת‸ 64. גדולות 62.
2. מי primo כי 64. 3. ישמדם 65.
4. בהדיף‸ 64. מורישם 61, 62, 64, 66, 127, 221.
5. מורישם 61, 62, 64, 127, 183, 221. ולמען — ו‸ 66 — sup. ras. 65. לאבותיך 62. ליצחק — ליחחק 127.

HEBR.

—— נסתך 167. ענתך ולמען‸ 80. ענותך 69, 108, 193. י‸ — להיטבך 239, 264. נסתיך — 167 נסותך — 193 נסותיך 89, 94, 168 — להיטיבך 166, 184, 244; forte 128; nunc 168 — להטיבך 1, 4, 6, 9, 13, 17, 18, 84, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 150, 167, 181, 193, 226, 227, 253; forte 94 — ולהטיבך 5. באחריתך — י‸ 9 — באחריתיך 13.
17. בלבבך — בלבביך — 13 בלבבי primo 125. ועוצם 80, 193, 226. ידי — יד primo ע 3. עשה — ועשה 196. את‸ 109, 152 — את כל 99, 110. הזה‸ 15.
18. את‸ 155. הנתן‸ 103 — הנותן 69, 95, 150, 167, 193, 253. לעשות — לך לעשות 109 — ות sup. ras. 125. חיל הזה : וזכרת את — חיל למען bis 150. חיל למען הקים הקים 80. יהוה אלהיך כי הוא הנתן לך כח לעשות חיל למען ‸9. נשבע — בע sup. ras. 4 liter. 173. לאבתיך — להם 132 — לאבותיך 13, 136, 152, 167, 193. —— כיום כהיום 69.
19. אלהיך‸ 110. והלכת‸ 129 — sup. ras. 84. אחרי‸ ור — ועבדתם 199. אלהים — אל 15. אחרים‸ 6. ועבדתם והשתחויתם — 170 והשתחוי — והשתחוית 104. ועבדתם —— העדתי 152 — ית sup. ras. 103. להם — לכם 80. היום‸ 4, 14, 125, 189, 688 — העדותי 9, 84, 193. העידתי 167. אבוד 5. היום את — 69 את השמים ואת הארץ — 80
20. יהוה 1°‸ 84. מפניכם — מ‸ 150. תאבדון — תאבידון 13 — ון sup. ras. 173. תשמעון primo תשמעו 177. בקול‸ 129.

HEBR.

1. עובר 108, 193. היום — א היום 109. לבוא 111, 688. גוים — את גוים 18. גדולים 4, 9, 13, 69, 95, 108, 109, 111, 129, 167, 181; primo 168. ועצומים 1, 4, 6, 69, 80, 108, 111, 129, 167, 181, 260; primo 83. ממך‸ 9, 81 — מכם ממך 104. גדלת — גדולות 4, 9, 111, 232 — גדולת 69, 109 —— גדלות 1, 84, 167, 260; primo 3. ובצרת — ובצורות 13, 111, 260 — ובצורת 84, 109, 129, 132, 167; primo 172 — ובצרות 1, 4, 9, 69, 75, 108, 184, 232 — ר sup. ras. 94.
2. גדול — ו‸ 193, 251. ורם — ם sup. ras. 107. אשר‸ 6, 157. אתה‸ 199, 244. ידעת‸ 80 — ידעתה 107. ואתה — ו fin. lin. 69 — ה‸ 199. שמעת — שמעתו 81. יתייצב 136.
3. העובר 108, 167, 260. אש — את אש 107. אוכלה 16, 189. הוא 2° — א extens. sup. ras. 9. ישמודם 9, 109, 252. והוא — הוא 128. יכניעם — ני‸ 109 — יכנעם 106. לפניך 2° — וה לפניך 81. והורשתם והאבדתם מהר sup. ras. 107. והרשתם 9, 18, 80. והאבדתם — וה sup. ras. 111. לך‸ 150, 176.
4. אל — כי 80. בלבבך — בלבבך אל 178. בהדף — בהדוף 193, 232 — כהדף primo 107. מלפניך — ל‸ 1, 167. לאמר — א sup. ras. 9. הבאני 9, 181. יהוה 2°‸ 109. לרשת — לבא לרשת 193. הארץ — *** הארץ 193. הזאת‸ 111, 166. וברשעת‸ 103 — ע majusc. 170. מורישם — ו‸ 9, 18, 80, 109, 186 — י‸ 181 — מורישם אלהיך 166.
5. מפניך - - (15) - - לא‸ 107, 109. וביושר 5, 9, 17, 18, 69, 84, 108, 150, 152, 181, 232, 260. אתה sup. ras. 3. וברשעת — ת‸ fin. lin. 101 — ש‸ 129 — ברשעת — כי‸ 196. הקים - - - אלהיך sup. ras. 169. אלהיך‸ 15, 191. מוריישם מוריישם הגוים האלה יהוה אלהיך מורישם — מורישם 129 — ו‸ 18, 69, 80 — י‸ 181 — מרשם 9. ולמען — ו sup. ras. 4. הקים‸ 151. הדבר — הדבר הזה 109 — שבועה 9 — sup. ras. 103 — דבר sup. ras. 69. יהוה 2°‸ 1, 181. ליצחק — וליצחק 9. לאבתיך‸ 9 — לאבותיך 13, 136, 152, 193.
6. וידעת — וידעת היום 107. נותן 108, 193. לך — לך יהוה 94. הטובה הזאת ∾ הזאת הטובה 196. הטובה — ו‸ 3, 5, 6, 17, 18, 80, 109, 132, 150, 168, 181, 186, 189, 248, 249. הזאת — הזאת אשר 185. לרשתה‸ 104. יערף 136, 193.

SAMAR.		HEBR.
ואל -	7	הזאת לרשתה כי עם קשה ערף אתה : זכר *אל
- -		תשכח את אשר הקצפת את יהוה אלהיך במדבר
- - - - - - - - - - - - יצאתם - - - - - - - - - -		למן היום אשר יצאת* מארץ מצרים עד באכם
ובחורב -	8	עד המקום הזה ממרים הייתם עם יהוה : ובח*רב
- -		הקצפתם את יהוה ויתאנף יהוה בכם להשמיד
- -	9	אתכם : בעלתי ההרה לקחת לוחת האבנים לוחת
- -		הברית אשר כרת יהוה עמכם ואשב בהר ארבעים
- -		יום וארבעים לילה לחם לא אכלתי ומים לא
- -	10	שתיתי : ויתן יהוה אלי את שני לוחת האבנים
- -		כתבים באצבע אלהים ועליהם ככל הדברים אשר
- - - - - - - - - - אליכם - - - - - - - - - - - -		דבר יהוה עמכם בהר מתוך האש ביום הקהל :
- -	11	ויהי מקץ ארבעים יום וארבעים לילה נתן יהוה
- - - שני לוחת ****** **** הברית : - - -	12	אלי את שני ל*חת האבנים לחות הברית : ויאמר
- -		יהוה אלי קום רד מהר מזה כי שחת עמך אשר
- -		הוצאת ממצרים סרו מהר מן הדרך אשר צויתם
- - - - - - עגל - - - - - - - - - - - - - - - -	13	עשו להם *** מסכה : ויאמר יהוה אלי לאמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - קשי - - - - -		ראיתי את העם הזה והנה עם קשה ערף הוא :
- -	14	הרף ממני ואשמידם ואמחה את שמם מתחת
- - - - - - - - - - א*תך - - - - - - - - - - - -		השמים ואעשה אותך לגוי עצום ורב ממנו :
ואפנה וארדה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ואפן* וארד* מן ההר וההר בער באש ושני לוחת
- - - - - - - - - ואראה - - - - - - - - - - - -	16	הברית על שתי ידי : וארא* והנה חטאתם ליהוה
- -		אלהיכם עשיתם לכם עגל מסכה סרתם מהר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ואתפשה - -	17	מן הדרך אשר צוה יהוה אתכם : ואתפש* בשני
הלוחות -		הל*ח*ת ואשלכם מעל שתי ידי ואשברם לעיניכם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. זכור 61, 62, 64, 65, 127, 183. במדבר ^ 64.
8. ויתנאף ∞ ויתאנף 221.
9. בעלותי 61, 62, 64, 65, 127, 221. לקחת — ק sup. ras. 61. לוחות — 1° לוחת 64, 65, 127. לוחות — 2° לוחת 64, 127.
10. אלי — ל sup. ras. 61. לוחות 64, 65, 127. כתובים 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
11. אלי ^ 61. לוחות 64, 127.
13. העם הזה — העם העם 65. קשה — קשי 61, 62, 65, 66, 221, 670.
14. הרף — הרפא 127 — הרפה 183 — חרף 221. ואשמידם — י ^ 65. ואמחה — ואמחי 504. עצום — גדול 183.
15. לוחות 64, 127.
17. הלוחת 65, 66. ואשליכם 61, 62, 64, 66, 127, 183.

HEBR.

7. זכור 4, 108, 150, 155, 167, 260. אל bis 6 — ואל 69. במדבר ^ אלהיך ^ 171, 193. את 2° ^ 2, 109; nunc 223. 84. אשר 2° — הזה אשר 69. יצאת ^ 129 — יצאתם 300 — יצאת* 128. ממצרים — מארץ מצרים 69; primo 136. עד מצרים bis 173. היתם 109.
8. הקצפתם ∞ הקפצתם 129. להשמדכם — להשמיד אתכם 109.
9. בעלותי 13. ההרה — ההר 199. A לקחת ad הברית א sup. ras. 173. לקחת — לקחת את שני 80, 199 — לקחת שני 107 — לקחתי 69. לוחת 1° — ו ^ 1, 4, 5, 9, 17, 80, 109, 129, 132, 158, 167, 181, 184, 193, 232 — לוחות 13, 108, 239, 689 — לחות 18, 111, 225 — לוחת את 69 — הלחות 152. האבנים — אבנים sup. ras. 155. לוחת 2° — ו ^ 1, 9, 14, 17, 80, 89, 107, 109, 111, 129, 132, 158, 167, 181, 193, 232, 237 — לוחות 4, 6, 13, 108, 152 — לחות 5, 18, 69, 225, 260 — sup. ras. 155. הברית — ר ^ 129. עמכם — עמכם בהר 18. ואשב sup. ras. 2. ארבעים — י ^ 9. יום — ם extens. sup. ras. 9. וארבעים — ו ^ 155. לחם — נתן יהוה אלי את שני לחות האבנים לחם 15.
10. יהוה 1° — יהוה אלהיך 129. את אלי eras. 128. שני — שתי 4. לוחת — ו ^ 1, 5, 9, 15, 16, 17, 75, 80, 89, 107, 109, 129, 132, 136, 155, 158, 167, 168, 181, 193, 196, 244, 248, 389 B — לוחות 4, 13, 108, 152 — לחות 151, 157, 186, 239, 253, 260. האבנים — ה ^ 69, 185, 603. כתובים 84, 108, 111, 129, 152, 193. באצבע — א sup. ras. 99. ועליהם — ל primo נ 107. ככל — כל 69. הדברים — הארי הדברים 109.

11. ארבעים — י ^ 107. אלי את שני לחת sup. ras. 175. את ^ 69, 282. לחת — לוחות 4, 108, 152 — לוחת 6, 69, 75, 136, 178, 236, 260, 688; primo 389 B — לחות 15, 18, 151, 223, 225, 253; nunc 170 — ח sup. ras. 9. האבנים — ה ^ 69. לחות — ו ^ 1, 4, 9, 13, 15, 16, 17, 80, 81, 84, 89, 99, 107, 129, 132, 136, 158, 160, 167, 168, 184, 193, 244, 288, 601, 602, 688; primo 8 — לוחות 108, 152 — לוחת 5, 6, 14, 69, 75, 111, 150, 186, 237, 260.

11, 12. אלי - - (7) - - את ^ 109.

12. Com. ^ 9. אלי ^ 167, 189. קום רד מהר sup. ras. 171. מזה ^ 170. הוצאת — ו ^ 18. ממצרים — מארץ מצרים 4, 9 marg. 193. מהר 2° — מהר מזה 181. צויתים 13, 16, 18, 107, 109, 111, 129, 167, 181, 186, 193, 226, 228, 244, 249, 260, 264. מסכה — עגל מסכה 5, 9 marg. 109.

13. אלי — אלי קום רד מהר 109. לאמר ^ 104, 193. את ^ 150. הזה ^ 132. קשה — קשי 181, 223. עורף 80, 136. הוא — אתה 17.

14. הרף — רף sup. ras. 136 — ף sup. ras. 80. ממני — ממנו 80; primo 109, 136. ואשמידם — י ^ 9, 389 E. את ^ 69. שמם — ם ^ 19. אותך — ו ^ 1, 4, 5, 9, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 150, 151, 155, 158, 175, 181, 184, 186, 193, 196, 226, 229, 244, 248, 252, 260; primo 209; nunc 223. לגוי — לגוי גדול 132, 136, 152, 167, 191, 196, 199. עצום — גדול 107, 181 — עצו sup. ras. 2. ורב ^ 155 — ועצום 181.

15. וההר ^ 199. בוער 167, 193. ושני לוחת ^ 107. לוחת — ו ^ 1, 4, 5, 9, 14, 16, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 109, 129, 132, 136, 155, 158, 168, 176, 181, 185, 186, 248, 249, 288, 602, 603 — לוחות 108, 152, 260 — לחות 18, 111, 237, 244, 253. הברית — ותקרבון הברית 107 — sup. ras. 75. שתי — י ^ 176 — תי sup. ras. 173. ידי primo ידיו 106.

16. Com. 16 et 17 transposita 129. וארא — ואראה 9. והנה ^ 69. לכם ^ 236. מהר ^ 80, 84, 132, 150 — מן מהר 4 — sup. ras. 125 — ר sup. ras. 2. יהוה ^ 9, 199.

16, 17. ידי - - (22) - - וארא ^ 111.

17. ואתפש — ואתפוש 108, 232 — ואשפת 170 — sup. ras. 75. בשני — בשתי 232. הלחת — ה ^ 69 — הלוחות 108, 152, 260 — הלוחת 13, 75, 150 — הלחות 18, 167, 232, 253. ואשלכם — ואשליכם תחת החף 150 — ואשליכם 6, 9, 16, 69, 80, 81, 108, 109, 132, 136, 167, 178, 181, 185, 232, 252, 260, 264, 288, 603, 688; primo 94, 196. מעל — מע primo אל 3.

ואתנפלה - - - - - - כראישונה - - - - - -	18	ואתנפל* לפני יהוה כרא*ש*נה ארבעים יום
- -		וארבעים לילה לחם לא אכלתי ומים לא שתיתי
- - - חטאתיכם - - - - - - - -		על כל חטאת*כם אשר חטאתם לעשות הרע
- -	19	בעיני יהוה להכעיסו : כי יגרתי מפני האף והחמה
- -		אשר קצף יהוה עליכם להשמיד אתכם וישמע
- -	20	יהוה אלי גם בפעם ההוא : ובאהרן התאנף יהוה
- - - - - - - - ואתפללה - - - - - - - -		מאד להשמידו ואתפלל* גם בעד אהרן בעת
ההיא : - - - חטאתיכם - - - - - - - - -	21	ההוא : ואת חטאת*כם אשר עשיתם את העגל
- - - ואשרפה - - - - ואכתה - - - הייטב		לקחתי ואשרף* אתו באש ואכת* אתו טחון הי*טב
- - - - - ואשליכה - - - - - - - -		עד אשר דק לעפר ואשל*ך* את עפרו אל הנחל
היורד - - - - - - - - - - ובקברות - - -	22	הי*רד מן ההר : ובתבערה ובמסה ובקבר*ת התאוה
- -	23	מקצפים הייתם את יהוה : ובשלח יהוה אתכם
- -		מקדש ברנע לאמר עלו ורשו את הארץ אשר נתתי
- -		לכם ותמרו את פי יהוה אלהיכם ולא האמנתם
- - - - - - - - בקולו : ממרים - - - - - -	24	לו ולא שמעתם בק*לו : ממרים הייתם עם
- - - - - דעתו - - - - - ואתנפלה - - - -	25	יהוה מיום דעתי אתכם : ואתנפל* לפני יהוה
- -		את ארבעים היום ואת ארבעים הלילה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - ואתפללה	26	התנפלתי כי אמר יהוה להשמיד אתכם : ואתפלל*
- - - ואמרה - - - - - - - - - תשחית - -		אל יהוה ואמר* אדני יהוה אל תשח*ת עמך
- -		ונחלתך אשר פדית בגדלך אשר הוצאת ממצרים
בידך החזקה : - - - - - - - - - - - - - -	27	ביד* *חזקה : זכר לעבדיך לאברהם ליצחק וליעקב
- -		אל תפן אל קשי העם הזה ואל רשעו ואל חטאתו :
- - - - עם - - - - - - - - - - - - מבלתי	28	פן יאמרו ** הארץ אשר הוצאתנו משם מבל*י
- - - - - להביא אתם - - - - - - - - - - - -		יכלת יהוה להביא*ם אל הארץ אשר דבר להם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

18. ואתנפלה — נ‸ 66. להכעיסו — להכיסוו 66.
19. כי — כ ſup. raſ. 61. 20. התאנף ∾ התנאף 65, 221.
21. ואכתה — והכתה 221. הייטב — ההיטב 221. ‸דק 127.
22. את — עם 62.
27. זכור 62, 64, 65, 66, 127, 221. וליעקב — י‸ 64. קשי — קשה 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. העם bis 66.
28. יכלת forte bis 66. 29. בכוחך 127.

HEBR.

שתי ידי — ידי שתי ידי 75. ואשברם — ם ſup. raſ. 125. לעיניכם — ינ ſup. raſ. 132.

18. ואתנפל לפני יהוה — ואתנפל יהוה 109. כראשנה — כראשונה 13, 81, 109, 132, 167, 253 — ש ſup. raſ. 135. בראשנה 155 — יום — וא יום 111. ומים bis 223. כל forte כן 158. חטאתכם חטאתיכם 18, 69, 196; primo 107, 170. חטאתם — חטאתים 69 — ליהוה חטאתם 109. ‸הרע 111. יהוה 2° — יהוה אלהיך 9, 69, 181. להכעיסו — י‸ 605.

19. יגורתי 129, 132. והחימה 5, 9, 260, 264. ‸יהוה 1° 111. עליכם — י‸ 18, 169 — בכם 193. ‸להשמיד 168. ‸אתכם 155 — ם ſup. raſ. 9. אלי גם ſup. raſ. 3, 102. ‸אלי 189. Poſt גם vox eraſ. 185. ההוא — ההיא הזאת 232 — הזאת 109 — ההיא 1, 4, 9, 13, 14, 16, 84, 99, 107, 132, 193, 226.

20. Com.‸ 190. יהוה ſup. raſ. 125. ‸מאד 111. להשמידו — ו‸ 151. אהרן primo אהרון 69. ההוא — ההיא 4, 9, 13, 16, 84, 107, 132, 193, 277, 288; primo 80.

21. חטאתכם — כ‸ 6. את 1° — לקחתי את 6 — ת ſup. raſ. 150. ואשרוף 9, 108, 239. ‸אתו 1° 176. ואכת אתו טחון ſup. raſ. 102. ואכת — ויטחן ואכת 111 — ואכות 108, 109, 232. טחון — ו‸ 1, 239, 689. היטב ∾ הטיב 18, 108, 226. ואשליך 1, 16, 81, 108, 109, 111, 136, 167, 193, 196, 260, 264, 282, 283. את 2° primo אל 69. עפרו primo עפרה 239. אל primo את 178. הנחל — ה‸ 185. היורד 80, 108, 136, 151, 185, 193, 196, 232; forte 15. ההר — הירדן 173.

22. Com.‸ 84. ובתבעירה 152. ובמסה — ה‸ 170 — ובמשה 300. ובקברות 1, 4, 5, 6, 9, 13, 14, 17, 18, 75, 81, 101, 104, 108, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 155, 167, 186, 193, 226, 232, 244, 247, 248, 260, 688. התאוה‸ 69. מקציפים 1, 9, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 107, 108, 109, 129, 132, 152, 186, 252; primo 168 — מקציפי 193. היתם 15. את — עם 69, 89, 108, 109, 136, 167, 181, 193, 199, 206, 247, 251, 602, 603 — ſup. raſ. 81.

23. ובשלוח 14. יהוה 1° bis 4 — ‸ 69, 109, 167. אתכם — כ‸ 80. ברנע — ב ſup. raſ. 196 — נע ſup. raſ. 81. ‸הארץ 252. ותמרו forte ותמרי 109. יהוה 2° bis 15. ‸לו 9, 99 — בו 17. שמעתם ſup. raſ. 2. בקלו — ‸בקולו 1, 13, 16, 18, 69, 81, 84, 107, 109, 111, 129, 152, 167 — בקלי primo 136.

24. ממרים 1, 2, 3, 4, 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 95, 99, 100, 101, 102, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 172, 173, 175, 176, 177, 181, 184, 185, 186, 189, 191, 193, 196, 198, 210, 223, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 389 A, 653, 659 F, 663 T — מרים 664 — מ 2° ſup. raſ. 94. היתם 136.

25. לפני bis 9. את ארבעים היום ſup. raſ. 102. ‸את 69. ארבעים — הארבעים 80, 199. ‸היום ואת ארבעים 80. היום — ו‸ 151 — ה‸ 69 — ſup. raſ. 234. ‸ואת 69. ארבעים 2° — הארבעים 152, 185, 199 — וארבעים 69. הלילה‸ 193 — לילה 69, 75. התנפלתי — הנפלתי 102 — התנ ſup. raſ. 100. להשמיד — אלי להשמיד 196 — התכפלתי 125.

26. ואתפלל — ואתנפל 173; primo 80 — תפלל ſup. raſ. 2 — פל ſup. raſ. 103. אדני יהוה — ‸ 200 — יהוה אלהים 1, 18 — יהוה אדני 69. אדני — ‸ 178 — אדוני 193. יהוה 2° — יהוה א יהוה 84 — אלהים 9. עמך — את עמך 80. בגדלך forte בגדליך 89. הוצאת — ו‸ 9, 18, 109. ממצרים — מארץ מצרים 111.

27. זכור 4, 16, 89, 108, 150, 181, 225, 226, 232, 253, 260. לעבדיך — י‸ 5, 69, 129, 181. לאברהם — לא לאברהם 19. ‸הזה 17. תיפן 13. אל 2° ‸ 80. קשי — ק ſup. raſ. 136. ואל 1° — ו‸ 5, 14, 17, 75, 81, 84, 107, 109, 152, 181, 186, 196, 226. ‸ואל חטאתו 18.

28. פן — שוב פן 173. הארץ 1° — יאמרו הארץ 69. הוצאתנו — ‸ 181. אשר - - (17) - - הוצאתנו bis 89 — הצאתנו 9, 109 — הוצאתם 95 — ה ſup. raſ. 100. מבלי — מבלתי 9, 69, 193 — לי ſup. raſ. 100 — י ſup. raſ. 80. יכולת 18. להביאם bis 200 — להאביאם 84. דבר — נשבע 107. ומשנאתו — נ‸ 84 — ומשנאתי 136. אותם — ו‸ 1, 4, 6, 9, 14, 16, 17, 18, 69, 81, 82, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 155, 158, 170, 176, 181, 184, 196, 220, 229, 232.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - א*תם - - - להמיתם - ממצרים - - - הגדול ובזרועך - - - -	29	ומשנאתו אותם הוציאם להמ*תם במדבר : והם עמך ונחלתך אשר הוצאת ****** בכחך הגד*ל ובזר*עך הנטויה :

CAPUT X.

SAMAR.		HEBR.
- - - ההיא - - - - - - - - - - - - - - - - - - כראישונים - - - - - - - - - - - - - -	1	בערת ההוא אמר יהוה אלי פסל לך שני לוחת אבנים כרא*ש*נים ועלה אלי ההרה ועשית לך ארון עץ :
- - - - - ואכתבה על הלוחות - - - - - - - - - - - הלוחות הראישונים - - - - - - - -	2	ואכתב* על הל*ח*ת את הדברים אשר היו על הל*ח*ת הרא*ש*נים אשר שברת ושמתם בארון :
- - - ואעשה - - - - - - - ואפסלה שני לוחת - - - כראישונים ואעלה - - - - - הלוחות	3	ואעש* ארון עצי שטים ואפסל* שני ל*חת אבנים כרא*ש*נים ואעל* ההרה ושני הל*ח*ת בידי :
- - - - - - - - הלוחות - - - - הראישון - - - - - - - - - - - - - - - - - - עמכם - -	4	ויכתב על הל*ח*ת כמכתב הרא*שון את עשרת הדברים אשר דבר יהוה אליכם בהר מתוך האש ביום הקהל ויתנם יהוה אלי :
- - - - - - - - - - - - - - - - - ואפנה וארדה - - - - - ואשימה את הלוחות -	5	ואפן* וארד* מן ההר ואש*ם* את הל*ח*ת בארון אשר עשיתי ויהיו שם כאשר צוני יהוה :
] ובני ישראל נסעו ממסרות ויחנו בבני יעקן	6	] ובני ישראל נסעו מבארת בני יעקן מוסרה שם מת אהרן ויקבר שם ויכהן אלעזר בנו תחתיו :
משם נסעו ויחנו הגדגדה משם נסעו ויחנו ביטבתה ארץ נחליה מים : משם נסעו ויחנו בעברנה : משם נסעו ויחנו בעציון גבר : משם נסעו ויחנו במדבר צן היא קדש : משם נסעו ויחנו בהר ההר : ויּמת שם אהרן ויקבר שם ויכהן אלעזר בנו תחתיו :	7	משם נסעו — הגדגדה ומן הגדגדה —— יטבתה ארץ נחלי* מים :
- - - ההיא -	8	בערת ההוא הבדיל יהוה את שבט הלוי לשאת את ארון ברית יהוה לעמד לפני יהוה לשרתו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. לוחת — לבוחרת 62 — לוחורת 64, 127.
2. הלוחת 1° — הלוחורת 65, 66. הלוחת 2° — הלוחורת 65.
3. לוחות 64, 127. הלוחת — הלוחות 65.
4. הלוחת 65. עמכם — אליכם 62, 66, 127, 221, 670.
5. הלוחת 65. 6. ממסירות 64.
7. ביטיבתה 62. נחליה — ה ^ 61, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 333. בעיציון 183. 8. לעמד — ולעמד 62.

HEBR.

— להמתם 152. להוציאם — 109, 181 ^ ו — 191 ^ הוציאם להמיתם — 239 להמירת אותם 1, 4, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 69, 80, 81, 84, 89, 104, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 170, 176, 181, 184, 185, 189, 193, 196, 200, 223, 225, 226, 227, 228, 232, 237, 244, 247, 253, 260, 264, 282; primo 2, 190; forte 94, 128, 191 — ת ſup. raſ. 94.

29. והם עמך ſup. raſ. 102. עמך — ועמך 157. הוצאת — הוציאך 84. הגדל — 9 ^ ו — 18, 109 — הגדול 4, 6, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 69, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 167, 168, 178, 181, 184, 186, 190, 196, 226, 244, 248, 252, 260; primo 94. ובזרועך 4, 6, 17, 18, 75, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 150, 152, 167, 186, 193, 196, 232, 248, 260; primo 389 B. הנטוייה 225.

1. בערת bis 69. ההוא — ההיא 1, 4, 9, 13, 16, 17, 18, 84, 107, 132, 152, 193, 226, 260. אמר יהוה bis 199. פסול 9; primo 69. שני — את 199. לוחרת — ו ^ 1, 4, 5, 9, 13, 14, 17, 80, 106, 107, 109, 111, 132, 151, 158, 167, 168, 176, 181, 184, 185, 186, 190, 193, 223, 232, 244, 249, 253, 688; primo 128, 172 — לוחורת 247; nunc 196 — לחורת 18, 69, 95, 170, 248, 251, 264. אבנים ^ 80. כראשונים 13, 109, 111, 125, 167, 226. ועלה — ה ^ 99 — ואעלה 111; forte 81. אלי 2° עלי 69. ועשירת — וע ſup. raſ. 136. ארון — ו ^ 102, 168, 181, 688. עץ ſup. raſ. 111.

2. ואכתב — ואכתוב 9, 13, 109, 167, 193 — כ ſup. raſ. 150. הלחות — הלוחורת 152 — הלוחרת 18, 75, 181, 260 — הלחרת 69; primo 389 B. הלחת - - - - את ^ 17, 75. הדברים — ם ^ fin. lin. 152. אשר 1° — את אשר 18. היו - - - אשר ^ 199. הלחרת 2° ^ 9 — הלוחת 18, 152 — הלחות 89, 260. הראשונים אשר שברת ſup. raſ. 173. הראשונים 13, 111, 167. אשר 2° — אשר היו על הלחת הראשנים אשר 129. בארון — ו ^ 6, 80, 107, 109, 136, 189.

3. ארון — ו ^ 4, 181 — הארון 18 — ארונא primo 5, 152. עצי — עץ עצי 109. שטים — השטים 199. ואפסול 9, 13, 167, 193. לחרת — לוחת 18, 75, 89, 152, 237, 260 — לחות 69, 84, 158. אבנים ^ 81, 109. כראשנים — י ^ 170 —— כראשונים 13, 152, 167, 253 — נים ſup. raſ. 244. הלחת — הלוחת 18, 75, 260 — הלוחות 152 — ה ^ 4 — הלחות 5, 6, 69, 84, 167 — ה primo ל 132. הלחרת - - בידי ^ 80. 3, 4.

4. ויכתב — כ ſup. raſ. 124. הלחת — הלוחת 18, 75, 152 — הלחות 6, 17, 84, 167, 260. הראשון — ו ^ 80 — הא הראשון 129. דבר ^ 9 — אמר 84. אליכם — י ^ 5, 18 — עמכם 191, 193, 225. ויתנם יהוה אלי ^ 15.

5. ואפן ^ 223. ואשים 9, 13, 16, 69, 75, 80, 81, 108, 109, 129, 132, 150, 167, 181, 185, 193, 196; forte 184. את — על 80. הלחת — הלוחות 152 — הלוחת 75, 150, 260 — הלחות 69, 84, 248 — לחת ſup. raſ. 2. בארון — ו ^ 16, 18, 80, 109, 132, 136, 178, 181, 190, 229 — בא בארון 129. צוני ^ 13 — ציוני 4. יהוה — אלהי : יהוה 107.

6. Commata 6 et 7 Heb. et Sam. comparet Lector cum *Num.* 33, 31—38. נסעו ^ 109 — ſup. raſ. 110. מבארורת 1, 4, 9, 13, 69, 84, 108, 152, 167, 193, 260. מוסרה — ו ^ 5, 18, 109, 132, 168, 181, 232 — ר primo ד 107 — מס 9. ויכהן — ה ^ 9 — ויכהן מו 155. בנו — אלעזר ב — עזר ſup. raſ. 110. Ab ויקבר ad משם com. 7 ſup. raſ. 173.

7. הגדגדה 1° — דה ſup. raſ. 110. ומן — ו ^ 181. ארץ נחלי מים ſup. raſ. 82.

8. בערת — ביום 107. ההוא — היא 84 — ההיא 1, 4, 9, 13, 15, 16, 17, 18, 69, 167, 176, 193, 260, 650 B; primo 5, 80; forte 132. ארת 1° — אשר ארת 129 — primo אלי 5. הלוי אשר — 252, 9, 1 ^ ה — הלוי 107. שבט את ∞ את שבט 107. ולעמד — bis 181. — 111 את שבט — 2° ארת 80. לעמד — ולעמד 181, 196 — לעמוד 69. בשמו — את בשמו 152.

9. היה ^ 129 — יהיה 199. ונחלה ^ 111. הוא — כאש הוא. נחלתו — נחלתו ועמו 109. יהוה אלהיך — דבר יהוה הוא 152.

SAMAR.		HEBR.
- -	9	ולברך בשמו עד היום הזה : על כן לא היה ללוי
- -		חלק ונחלה עם אחיו יהוה הוא נחלתו כאשר דבר
- - - - - לו :]		יהוה אלהיך לו :]
- - - - - - - - - - - - הראישונים - - - -	10	ואנכי עמדתי בהר כימים הרא*ש*נים ארבעים
- -		יום וארבעים לילה וישמע יהוה אלי גם בפעם
- - - ולא - - - - - - - - - -		ההוא *לא אבה יהוה השחיתך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הזה	11	ויאמר יהוה אלי קום לך למסע לפני העם ***
- -		ויבאו ויירשו את הארץ אשר נשבעתי לאבתם
- -	12	לתת להם : ועתה ישראל מה יהוה אלהיך
- -		שאל מעמך כי אם ליראת את יהוה אלהיך
- -		ללכת בכל דרכיו ולאהבה אתו ולעבד את יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - ולשמר - -	13	אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך : *לשמר את
- - - - - - - - - - אלהיך - - - - - - - -		מצות יהוה ***** ואת חקתיו אשר אנכי מצוך
- -	14	היום לטוב לך : הן ליהוה אלהיך השמים ושמי
- -	15	השמים הארץ וכל אשר בה : רק באבתיך חשק
- - - - - - - - - - - - א*תם - - - - - -		יהוה לאהבה אותם ויבחר בזרעם אחריהם בכם
- -	16	מכל העמים כיום הזה : ומלתם את ערלת
- -	17	לבבכם וערפכם לא תקשו עוד : כי יהוה אלהיכם
- - - - - - - - - - - ואדון האדונים האל הגדול		הוא אלהי האלהים ואדני האד*נים האל הגד*ל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - והגבור		*הגב*ר והנורא אשר לא ישא פנים ולא יקח
- -	18	שחד : עשה משפט יתום ואלמנה ואהב גר לתת
- -	19	לו לחם ושמלה : ואהבתם את הגר כי גרים
- -	20	הייתם בארץ מצרים : את יהוה אלהיך תירא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ואתו	21	*אתו תעבד ובו תדבק ובשמו תשבע : הוא תהלתך
- - - - - - - - - - - - - - - - הגדלות - - -		והוא אלהיך אשר עשה אתך את הגדל*ת ואת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - הנוראות	22	הנורא*ת האלה אשר ראו עיניך : בשבעים נפש
- -		ירדו אבתיך מצרימה ועתה שמך יהוה אלהיך
- - - - - - - - - -		ככוכבי השמים לרב :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. אשחיתך — השחיתך 221.
11. לאבותם 61, 62, 64, 65, 66, 127.
12. בדרכיו — בכל דרכיו 127.
13. אלהיכם — אלהיך 299. חקותיו 65.
15. באבותיך 62, 64. בכם primo בכל 64.
17. והגיבור 62, 65, 66, 183.
21. והוא — הוא 64. הוא — והוא 61. 22. אבותיך 62.

HEBR.

ו — 109 primo לך — 69 אלוך — לו 69. ^אלהיך ^225. sup. ras. 15. ^הוא - - - - - לו 199.
10. ^ואנכי 199. ת — עמדתי extens. sup. ras. 9 — עמדית 5. בהר forte ההר 107. הראשונים — הראשנים 13, 107, 167, 193, 252, 253 — כראשנים 80. לילה bis 89 — הלילה 80. ההוא — ההיא 4, 9, 13, 17, 18, 84, 193, 260. אליכם — אלי גם 84. לא — ולא 1, 4, 9, 17, 18, 69, 81, 84, 89, 109, 111, 158, 181, 193, 196, 199; primo 155 — לא* 82, 128. יהוה 2° ^89 — יהוה אלהיך 9. השחיתך — השחיתיך 13 — ית sup. ras. 124. 10, 11. אלי - - (8) - - ^גם 107.
11. קום — ם sup. ras. 103. ^לך 109. העם — העם הזה 104 — bis 152. ויביאו 185. וירשו 1, 4, 5, 9, 17, 18, 75, 80, 84, 95, 104, 107, 109, 110, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 167, 168, 186, 196, 226, 228, 237, 249, 253, 260. נשבעתי — נשבע יהוה 181. לאבותם 4, 136, 152, 181, 193, 239. ^להם 155.
12. יהוה 1° ^176. שואל 109, 132, 167, 193, 244, 253, 300, 689. ^ללכת 16 — וללכת 5, 84 — ללכת* 94. (6) - - בכל 1° בכל 9, 69, 193. בדרכיו — בכל דרכיו — bis 107. - - אלהיך ^אתו ולעבד 15. דרכיו — לבבך דרכיו 185. ב — ^84. ולעבד — ולעבוד 13. אלהיך — ולאהבה ללכת בכל דרכיו אלהיך 199. נפשיך 9.
13. לשמור 13, 167. יהוה — יהוה אלהיכם 69. ואת חקתיו — וחקתיו 189. חקתיו — ת ^94, 200 — חקותיו 167.
14. ושמי השמים ^17 — bis 175. הארץ — והארץ 186. ^אשר 150.

15. באבותיך 13, 136, 152, 237. אותם — ו ^1, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 150, 151, 158, 168, 170, 173, 178, 189, 191, 210, 232, 233, 244, 249, 260 — אות sup. ras. 100. ^בכם 155.
16. ומלתם — ונמלתם 107. את — ת extens. sup. ras. 9. ערלת — ערלת* 9. וערפכם — וערלכם primo 80. ^עוד 9.
17. יהוה — ליהוה 4. ^אלהי 69. ואדוני 13, 193; primo 155. האדונים 13, 129, 152, 193. ^הגדל 80 — הגדול 1, 4, 5, 6, 9, 13, 16, 17, 69, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 158, 167, 173, 181, 186, 193, 226, 232, 237, 244, 260; primo 3, 94. הגבר — הגיבור 1, 129, 196 — הגיבר 18 — הגבור 4, 6, 13, 15, 16, 17, 69, 75, 81, 84, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 158, 167, 181, 186, 226, 232, 252, 254, 260; primo 3, 94, 128. והנרא 9, 282. יקח forte bis 82. שוחד 109, 152.
18. עושה 109. יתום — גר יתום 153, 170, 193. ואלמנה bis 181. לתת — יתום לתת 167. ואהב — ו^ 155 — ואוהב 69. ^לו 84. ושמלה forte ושמלם 100.
19. הייתים 129.
20. תעבד - - - - את sup. ras. 13. ^אלהיך 110, 152, 193. ^תירא 14 — י^ 232. אתו — ואתו 1, 9, 18, 69, 75, 81, 89, 94, 99, 106, 111, 129, 152, 167, 170, 181, 189, 191, 193, 225 — אתו* 107, 150. תעבוד 5. ^בו תדבק 155, 191. תדבק — תדבקון 75. ובשמו — ב ובשמו 4.
21. הוא bis 158. תהילתך 1, 4, 18, 69, 84, 107, 129, 181, 226. והוא — הוא 69 — הוא sup. ras. 200. אתך — את sup. ras. 82. הגדלת — הגדולות 152, 260 — הגדלות 1, 4 — 5, 6, 158, 239. ואת הנוראת — והנוראת 5. ^ואת 1 — bis 158. הנוראת — ו^ 80, 109, 111, 129, 170, 181, 186, 227, 237, 689 — הנוראות 1, 6, 17, 81, 84, 107, 132, 136, 152, 155, 196, 226, 251, 260 — הנראות 18, 232. ^האלה 109. ראו עיניך sup. ras. 82.
22. אבותיך 13, 129, 152, 193, 226. מצרימה — ה^ fin. lin. 170 — primo מצרים 69 — מ 2° sup. ras. 9. יהוה — את יהוה 111. ככוכבי — ו^ 4, 9, 16, 18, 69, 95, 107, 109, 111, 132, 150, 181, 196, 688 — וכ sup. ras. 136. לרוב 9, 108, 152, 167.

CAPUT XI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - *חקתיו	1	ואהבת את יהוה אלהיך ושמרת משמרתו וחקתיו
ומצותיו ומשפטיו - - - - - - - - - - - - - -	2	ומשפטיו ומצותיו כל הימים : וידעתם היום כי
- -		לא את בניכם אשר לא ידעו ואשר לא ראו את
- - - - - - - - - - - - ואת - - - - -		מוסר יהוה אלהיכם את גדלו *את ידו החזקה
ואת זרועו - - - - *את - - - - - - - - - -	3	וא** זר*עו הנטויה : ואת אתתיו ואת מעשיו אשר
- - - - - - - - - - - - *** ***** ולכל		עשה בתוך מצרים לפרעה מלך מצרים ולכל
- -	4	ארצו : ואשר עשה לחיל מצרים לסוסיו ולרכבו
- -		אשר הציף את מי ים סוף על פניהם ברדפם
- -	5	אחריכם ויאבדם יהוה עד היום הזה : ואשר
- -		עשה לכם במדבר עד באכם עד המקום הזה :
- -	6	ואשר עשה לדתן ולאבירם בני אליאב בן ראובן
- - - - - - - - - - - - - - - ואת כל		אשר פצתה הארץ את פיה ותבלעם *** **
האדם אשר לקרח - - - - - - - - - - - - -		**** *** **** ואת בתיהם ואת אהליהם ואת
- -	7	כל היקום אשר ברגליהם בקרב כל ישראל : כי
- - - - הראות - - - - - - - - - - הגדול - -		עיניכם הרא*ת את כל מעשה יהוה הגד*ל אשר
- - - - - - - - - את ** - - - - - - - - - -	8	עשה : ושמרתם את כל המצוה אשר אנכי
מצוה אתכם - - - - - - - - - - - - - - -		מצוך **** היום למען תחזקו ובאתם וירשתם
- - - - - - - - אתם באים - - - - - - -		את הארץ אשר אתם עברים שמה לרשתה :
- - - תאריכון - - - - - - - - - - - - - -	9	ולמען תאריכו* ימים על האדמה אשר נשבע
- - - - - - - - *** *לזרעם - - - - - - -		יהוה לאבתיכם לתת להם ולזרעם ארץ זבת חלב
- - - - - - - - - - - אתם באים - - - - -	10	ודבש : כי הארץ אשר אתה בא*** שמה לרשתה
- - - - - - - - היא - - - - - - - - - - -		לא כארץ מצרים הוא אשר יצאתם משם אשר
- - - - - - - - - - ברגליך - - - - - - - -	11	תזרע את זרעך והשקית ברגל*ך כגן הירק : והארץ
- -		אשר אתם עברים שמה לרשתה ארץ הרים
ובקעות - - - - - - - - - - - - - הארץ - -	12	ובקע*ת למטר השמים תשתה מים : *ארץ אשר
- -		יהוה אלהיך דרש אתה תמיד עיני יהוה אלהיך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

1. ומצתיו 64.
3. אותתיו — 127 אותותיו — 61, 62, 64, 66 אתותיו — אתתיו 183.
3, 4. עשה - - (7) - - בתוך ^ 127.
6. בני אליאב ^ 64. לקורח 299.
8. כל המצוה — המצוה 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 363.
9. ולמען — ו ^ 221. לאבותיכם 62.
11. אשר bis 66.
12. הארץ — ה ^ 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221.

HEBR.

1. את ^ 80. יהוה ^ 150. אלהיך ^ 9. ושמרת משמרתו — 109 את משמרתו — 129 ^ ו — משמרתו 196. ושמרתו — משמורת משמרת 69. וחקתיו — וחוקותיו 152 — sup. ras. 169 — חקתיו 389 E. ומצותיו ומשפטיו ∞ 107. ומשפטיו sup. ras. 239 — משפטיו 389 E. הימים sup. ras. 234.

2. וידעתם — ם ^ 84, 151 — sup. ras. 234. את בניכם אשר לא ^ 75. את 1° ^ 5, 129. ידעו ואשר לא ראו sup. ras. 186. ידעו ואשר לא ^ 157. ואשר — ו ^ 196 — ו*ואשר 104. את 2° — ואת 109. אלהיך — אלהיכם 185. את 3° — ואת 5, 17, 80, 129, 244. גדלו* — גדלו 168. את 4° — ואת 1, 9, 18, 69, 75, 84, 89, 106, 107, 108, 152, 157, 158, 167, 181, 186, 189, 191, 193, 196, 199, 247, 260, 288, 602; primo 389 B — את* (ו eras.) 94, 136. וזרעו הנטויה ^ 99. וזרעו — וזרועו 1, 9, 13, 18, 80, 107, 108, 132, 136, 152, 260 — וזרוע 84.

3. ואת 1° — ו ^ 129, 181. אתתיו — אותותיו 1, 13 —— אתותיו 16, 18 — גדלו 106 — primo אותתיו 83. מעשיו — מפתיו מעשיו 95. אשר ^ 129. עשה — את עשה 129. מלך ^ 170 — ולכל 223.

4. מצרים sup. ras. 3. לססיו 69. הציף — הניף 107. את ^ 199. על פניהם — מפניהם 144, 225. על eras. 94. פניהם — פניכם 244 — פנ sup. ras. 75. ברדפם אחריכם ^ 109. אחריכם — אחריהם 9, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 132, 150, 151, 160, 200, 225, 244, 300, 389 B, 601, 602, 603; primo 75, 83, 107, 196, 379, 389 E; forte 110, 155, 191 — כ primo ם 4. ויאבדם — ויא ויאבדם 107. עד forte על 111.

5. Com. ^ 8, 95, 111, 135, 167. באכם — בואכם 226 — באהם 282 — forte בבוכם 9.

6. עשה ^ 157 — עשה לחיל מצרים 111. לדתן — לדתם forte 136 — ^ 199. ולאבירם — י ^ 135, 223. בן ראובן sup. ras. 168 — eras. 128. בן — בני primo 109; forte 2 — ן sup. ras. 150. ראובן — ו ^ 109. פצתה — ה ^ 193. הארץ primo האדמה 17. את ^ 80. ואת 1° — ו ^ 84, 95, 129, 157, 191, 199. אהליהם — ואהליהם 13 — sup. ras. 124. כל 2° ^ 5. ישראל — הארץ 18.

7. עינכם 13. הראת — הרואת 9, 260 — הראות 1, 18, 69, 80, 83, 84, 108, 239, 253; primo 94. כל ^ 109. הגדול 1, 4, 5, 6, 13, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 132, 150, 152, 158, 170, 181, 186, 193, 196, 226, 247, 260; primo 3, 94.

8. את 1° ^ 129. כל ^ 18. מצוך — מצוה אתכם 15. וירישתם 152; primo 109. עברים שמה לרשתה sup. ras. 109. עיברים 193. שמה — שם sup. ras. 193 — את הירדן שמה primo 177.

9. תאריכו — י ^ 18, 129 — תאריכון 69; primo 109. נשבע ^ 6. יהוה ^ 95, 189. לאבתיכם — לאבתיך primo 95 —— לאבותיכם 13, 152, 193. להם primo לכם 5. ולזרעם ^ 95 — ו ^ 109 — ולזרעם אחריהם 80. ארץ sup. ras. 173. זבת — ת sup. ras. 129.

10. הארץ bis 111. אשר — ה אשר 193. אתה בא — אתם באים 193. אתה ^ 190. בוא 185. כארץ primo בארץ 107. הוא — היא 4, 6, 13, 16, 17, 132, 176, 184, 193; primo 80, 107, 150 — eras. 9. יצאתם משם אשר ^ 9, 170. אשר תזרע את זרעך ^ 80. ברגלך — כרגלך 107 — ברגליך 650 B.

11. עברים — עוברים 193 — בא 104. לרשתה ^ 80 — ה ^ 170 — ר sup. ras. 169. ובקעת — ובקעות 4, 9, 13, 16, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 99, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 167, 193, 252, 260, 688 — וגבעות 196, 199 — ובקות 615. השמים bis 13, 15. מים — מים ארץ אשר מים 129.

12. ארץ ^ 132. אלהיך - - - - דרש ^ 17, 95. אלהיך 1° ^ 189. דורש 232. אותה 13, 125, 193; primo 15. בה — בא 170 — דרש אתה בה 129. מרשית — מראשית 1, 9, 13, 16, 69,

SAMAR.		HEBR.
- - מראשית - - - - - - - - השנה : - - -	13	בה מר*שית השנה ועד אחרית *שנה : והיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אם שמע תשמעו אל מצותי אשר אנכי מצוה
- - - - - - - - - - - - - *לעבדו		אתכם היום לאהבה את יהוה אלהיכם ולעבדו
- - - - - - - - - ונתן מטר ארצך*	14	בכל לבבכם ובכל נפשכם : ונתתי מטר ארצכם
- - - יורא - - - - - - דגניך *תירשך - - -		בעתו יורה ומלקוש ואספת דגנ*ך ותירשך ויצהרך :
ונתן - - - - - - - - - - - - - -	15	ונתתי עשב בשדך לבהמתך ואכלת ושבעת :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	השמרו לכם פן יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	אלהים אחרים והשתחויתם להם : וחרה אף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה בכם ועצר את השמים ולא יהיה מטר
- - - - - - - - מהר* - -		והאדמה לא תתן את יבולה ואבדתם מהרה מעל
- - - הטובה - - - - - - - - - - -	18	הארץ הט*בה אשר יהוה נתן לכם : ושמתם את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		דברי אלה על לבבכם ועל נפשכם וקשרתם
- - - - - - - ידיכם והיו לט*טפות - - - - -		אתם לאות על יד*כם והיו לטוטפ*ת בין עיניכם :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	ולמדתם אתם את בניכם לדבר בם בשבתך
בבית* *בלכתך - - *בשכבך - - - - - - -	20	בביתך ובלכתך בדרך ובשכבך ובקומך : וכתבתם
- - מזוז*ת בתיך - - - - - - - - - ירבון - - -	21	על מזוזות ביתך ובשעריך : למען ירבו* ימיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וימי בניכם על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	לתת להם כימי השמים על הארץ : כי אם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שמר תשמרון את כל המצוה הזאת אשר אנכי
- - - - - - היום לעשותה - - - - - - - - -		מצוה אתכם **** לעש*תה לאהבה את יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - והור*ש	23	אלהיכם ללכת בכל דרכיו ולדבקה בו : והוריש
- - - - - - - - - - - - מלפניך* - - - -		יהוה את כל הגוים האלה מלפניכם וירשתם
- - - - - - - ועצומים ממך : - - - - - - - -	24	גוים גדלים ועצ*מים מכם : כל המקום אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		תדרך כף רגלכם בו לכם יהיה מן המדבר והלבנון
ומן - - - - - - - - - - - - - - - - -		*מן הנהר נהר פרת ועד הים האחרון יהיה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

13. ולעבדו 363 Houb. נפשיכם — י ^ 62.
14. דגניך — י ^ 65, 66, 127, 183, 221, 333 — דיגנך 64, 504. תירושך 62.
16. והשתחויתם — ם ^ 66 — והשתחוים 62.
17. וחרה — והרה 183. 18. ועל נפשכם ^ 64.
20. מזוזת ∞ מזוות 62, 64, 65, 66, 221, 333, 504. — בתיך בתוך 64. ובשעריך — ש ^ 127.
21. לאבותיכם 62.
22. ללכת — וללכת 127. ולדבקה — ולהדבקה 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670.
23. והוריש 64, 65, 127, 183, 221. 24. יהיה 1° ^ 65.

HEBR.

84, 107, 108, 129, 132, 150, 153, 167, 193, 226, 232, 244, 650 B, H, 651, 659 ח'; primo 2, 75, 81 — מר*שית 6, 95, 99, 135. השנה — שנה 125, 150. ועד — ו ^ 111. — אחרירת ר ^ 136 — רת sup. raf. 13, 169. שנה — השנה 1, 69, 84, 109, 111, 152, 173, 199; primo 75 — *שנה 6, 9.

13. שמע — שמוע 16, 132, 186, 673; primo 173 — שמעו 13. תשמעו — ו ^ 9. היום ^ 132, 155, 167. ולעבדו אלהיכם sup. raf. 102. אלהיכם — אלהיך 153. ולעבדו — לעבדוי 9 לבבכם ^ 9 673. בכל — ככל 196. ולעבדו יהוה אלהיכם — לבבכם — 260. ובכל — ו ^ 69. נפשיכם 184.

14. ארצכם — ארצך 150. בעיתו 678. יורה — ו ^ 181, 193. ומלקש 9, 69, 181. ואספרת — רת extenf. sup. raf. 9. דגניך 9, 13, 16, 673, 680. ותירשך — ו ^ 17, 150, 173, 199, 389 B, 673 — ותירושך 1, 4, 13, 129, 152, 193, 196, 676, 678 — תירושך 69 — ותרושך 18. ויצהריך 4, 13, 75, 129, 136, 673, 676.

15. Com. ^ 196. בשדך ^ 109. לבהמתיך 13.

16. ועבדתם — ת ^ 13. להם ^ 107.

17. יהוה ^ 189. ארת 2° ^ 69, 84, 109. יבולה — ו ^ 181. מהרה bis 129 — ^ 680. הארץ — ה sup. raf. 9 — ^ 681. הטובה 4, 5, 9, 13, 16, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 136, 152, 193, 196, 223, 226, 253, 260, 271, 282, 288, 676, 678, 680; primo 128; forte 105. נותן 84, 673, 676, 678. לכם primo להם 107.

18. ושמתם primo ושמדתם 136. ארת 1° ^ 199. על bis 109. אותם 16, 152, 158, 260, 673, 676, 678, 680. לאות על ידכם sup. raf. 155. לאות ^ 111, 178, 676 — ו ^ 9, 17, 132, 247 — על לאות 69. ידכם — ם sup. raf. 124. לטוטפרת — ו ^ 4, 9, 17, 18, 81, 109, 129, 132, 150, 158, 167, 181, 237, 244, 253, 260, 288, 601, 602, 603, 653, 688 — לטוטפות 13, 69, 108, 193, 247, 653, 673, 676, 678 — לטטפות 16, 300 — לטופפות 199. עניכם 13. עיניכם -- (7) -- וקשרתם ^ 190.

19. ולמדתם — ם ^ 19. אתם ^ 676 — אותם 260, 673, 678, 680. בם ^ 80. בביתיך 13, 16, 69, 95. ובשכבך ובקומך ^ 18. ובשכבך — ו ^ 69, 75, 95. ובקומך — ובקמך 16, 129 — ובקמיך 107 — ומ — ובקומיך 9, 13, 69, 95, 136, 158, 271 — sup. raf. 6.

20. וכתבתם — ו ^ 8. מזורת 1, 4, 6, 9, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 107, 109, 129, 150, 152, 158, 181, 196, 237, 244, 251, 253, 601, 602, 603, 680. ביתך ^ 18 — ביתיך 13, 16, 95, 109, 136, 167; primo 80 — תך sup. raf. 125. ובשעריך — י ^ 170 — ובישעריך 109, 152, 680.

21. ימכם 9. האדמה ^ 681. לאבותיכם 13, 84, 136, 152, 676, 678. להם — לכם primo 109; forte 6. על 2° — ועל 84.

22. אם ^ 4. שמר — שמור 16, 107, 167, 223 — ר primo ו 2. הזאת ^ 176. אשר bis 69. לעשתה — היום לעשתה 14; primo 155 — היום 104, 107 — לעשותה 4, 9, 16, 84, 129, 152, 175, 181, 193, 232 — לעש sup. raf. 6. לאהבה — לא — אלהיכם — אלהיך ללכת בכל ברכיו 129. יהוה ^ 4. לאהבה משוע בקולו 650 B. בכל דרכיו — בדרכיו 191.

23. כל ^ 18, 236. הגוים האלה — יישבי הארץ 107. מלפניכם — ם ^ 190 — נ sup. raf. 109. וירישתם 69, 109, 152, 185. גוים ^ 223. גדלים — גדולים 4, 13, 15, 69, 95, 107, 109, 186, 232, 248 — גדולי 9. ועצומים 1, 13, 14, 69, 81, 108, 132, 136, 167, 181, 186, 232, 260; primo 168. מכם primo ממך 84.

24. כל — וכל 17. המקום אשר ^ 223. תדרוך 9, 18, 129, 132, 226, 232. רגלכם — רגליכם 13, 104, 108, 167, 184 — רגלהם primo 107. לכם יהיה — לכם יהיה 136 — מן המדבר 4. נתתיו — 9 ^ 1° יהיה 191. לכם נתת יהיה והלבנן 8. מן מן — 1° מן 94 *המדבר — 75 מהמדבר — 111. מן 2° — ומן 80 — ועד מן 200; primo 109 — עד 18. ועד — ו ^ 5, 95. *פרת — פרת 109. הנהר הגדול — הנהר 104, 146, 181, 244. האחרון — ו ^ 80, 94 A, 99, 104, 109, 256

SAMAR.		HEBR.
- - - - לפניכם - - - - - - - - - - גבולכם :	25	גבל*כם : לא יתיצב איש בפניכם פחדכם
- - - - - - - - - - - - - - - - - ומ*ראכם		ומוראכם יתן יהוה אלהיכם על פני כל הארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר תדרכו בה כאשר דבר לכם :

Sectio Legis XLVII.		פרשה ראה
- -	26	ראה אנכי נתן לפניכם היום ברכה וקללה :
- - - - - - - - תשמעון - - - - - - - - - -	27	את הברכה אשר תשמעו* אל מצות יהוה
- -	28	אלהיכם אשר אנכי מצוה אתכם היום : והקללה
- - - - תשמעון - - - - - - - - - - - - - -		אם לא תשמעו* אל מצות יהוה אלהיכם וסרתם
- -		מן הדרך אשר אנכי מצוה אתכם היום ללכת
- -	29	אחרי אלהים אחרים אשר לא ידעתם : והיה
- -		כי יביאך יהוה אלהיך אל הארץ אשר אתה בא
הרגריזים - - - - - - - - - - - - - - - - -		שמה לרשתה ונתתה את הברכה על הר גר*זים
- - - הלוא הם* - - - - - - - - - - - - - -	30	ואת הקללה על הר עיבל : הל*א המה בעבר
היושב - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הירדן אחרי דרך מבוא השמש בארץ הכנעני הי*שב
אלון* מורא מול שכם : - - - - - - - - -		בערבה מול הגלגל אצל אלוני מ*רה *** *** :
- - - - - - לבוא - - - - - - - - - - - - -	31	כי אתם עברים את הירדן לב*א לרשת את הארץ
- -		אשר יהוה אלהיכם נתן לכם וירשתם אתה
- -	32	וישבתם בה : ושמרתם לעשות את כל החקים
- - כל - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואת ** המשפטים אשר אנכי נתן לפניכם היום :

CAPUT XII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - תשמרו* - - - - - - - - - - - - -	1	אלה החקים והמשפטים אשר תשמרון לעשות
- -		בארץ אשר נתן יהוה אלהי אבתיך לך לרשתה
- -	2	כל הימים אשר אתם חיים על האדמה : אבד
- - - - - - - - המקומות - - - - - - - - -		תאבדון את כל המק*מות אשר עבדו שם הגוים
- -		אשר אתם ירשים אתם את אלהיהם על ההרים
- -	3	הרמים ועל הגבעות ותחת כל עץ רענן : ונתצתם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

26. ברכה ‸ 61. 30. היושב — ו ‸ 61, 64, 66, 221.
32. ושמרתם — *ושמרתם 61.

1. אלה primo bis 64. תשמרון — תשמרו 62. אבותיך 62, 64. לך ‸ 183.
2. יורשים 64. ההרים — החרים 221. הגבעות — הגבהות 64 — ע ‸ 221.

HEBR.

1, גבולכם — 232 גבוליכם — גבלכם 95. הגדו האחרון — 6, 9, 13, 15, 16, 69, 81, 108, 152, 186, 193, 244, 260, 688; primo 80, 94, 170.

25. לא — ולא 152. בפניכם — בפניהם 107 — ‸ 200. ומראכם 18, 19, 80, 109, 132, 150, 239. יתן — וחתכם יתן 95. יהוה על — יהוה 111. על bis 99. תדרכו — תרד 129. Ab אשר ad כאשר fup. raf. 175. לכם — יהוה לכם 9, 210.

26. ראה אנכי נתן lit. majorib. 13. ראה vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 15, 18, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T —— ראה* 67 — ‸ 69, 104.

27. תשמעו אל fup. raf. 80. תשמעו — תשמעון 178. אל primo את 152. אלהיכם primo אלהיהם 84.

27, 28. אלהיכם - - (11) - - אשר ‸ 80 — bis 140.

28. והקללה — והקללה ללכת בדרכיו 95. תשמעו — תשמעון 146. אל ‸ 244. אלהיכם ‸ 95. היום ‸ 109, 157. אחרי ‸ 106. אחרים ‸ 5, 15, 109, 150, 193. ידעתם — אשר לא ידעתם לעבדם 69. ידעתם primo ידעום 84.

29. הארץ ‸ 110 — הארץ הטו 111. אשר ‸ 136. בא — בה 69 — ב*א 95. שמה ‸ 110. ונתתה — ה ‸ 9, 18, 80, 109, 132. הברכה — ה 2° fup. raf 129. גריזים 4, 6, 13, 18, 69, 75, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 193, 688; primo 80, 155. הר 2° ‸ 129.

30. המה ‸ 95. אחרי דרך ‸ 16. אחרי ‸ 129 — אשר 13. מבוא — ו ‸ 1, 5, 9, 17, 18, 75, 80, 81, 107, 108, 109, 132, 136, 157, 168, 181, 186, 196, 237, 239, 253, 260. הישב — דרך fup. raf. 102. הישב בערבה ‸ 129. היושב 13, 15, 94, 107, 108, 193, 277, 279, 283, 284, 286. בערבה — בארץ **בערבה 109. אלוני ‸ 84 — ו ‸ 5, 9, 14, 17, 18, 80, 107, 109, 136, 150, 168, 173, 181, 186, 210, 389 B. מרה — מורה 1, 6, 16, 17, 69, 75, 81, 84, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 167, 184, 186, 193, 196, 223, 226, 229, 244, 249, 260, 389 A, 688, 689; primo 2, 128 — מורא 9.

31. עברים — י ‸ 89 — עוברים 13, 193. לבוא 6, 19, 158, 186, 196, 288, 602; primo 128. אשר primo bis 175. אלהיכם ‸ 9 — אלהי. אלהיכם - - וירשתם fup. raf. 175. אבתיכם 185. וירישתם 109, 152, 193. אתה — אותה 167 — primo אתם 109.

32. ושמרתם — ם ‸ 19. החקים — החקים האלה 146. ואת — ואת כל 9. ואת המשפטים — והמשפטים 189. המשפטים — והמשפטים 4. אנכי — אנכי מצוה 109. לפניכם — י ‸ 69.

1. אשר אנכי — 1° אשר bis 104. אשר תשמרון לעשות בארץ 107. תשמרון — ן ‸ 109, 300 T. לעשות — ו ‸ 5. נתן ‸ 252 — נתן תן 109. אלהי ‸ 111 — אלהיך 80, 109; primo 1. אבתיך — אבותיך 13, 106, 129, 136, 152 — *אבתיך 102 — ך fup. raf. 9. לרשתה ‸ 15. אתם ‸ 199. חיים ‸ 193.

2. תאבדון — ו ‸ 80. את 1° ‸ 18 — אל 129. המקמות — ו ‸ 1, 5, 18, 178, 186, 239 — המקומות 6, 13, 84, 107, 108, 109, 152, 167, 189, 196, 232, 688 — המקומת 4, 9, 69, 80, 81, 129, 136, 150; primo 168. עבדו — **עבדו 109. ירשים — ירשם 6. ירשים אתם ‸ 89. אתם 1° ‸ 170. ם ‸ 19 — ירשים — יורשים 1, 9, 69, 108, 152, 193, 196; primo 173. אתם 2° ‸ 9. את 2° ‸ 15, 109 — ואת 4, 69, 146, 199. אלהיהם — אלהים 132. הגבעות - - - על ‸ 167. הרמים ועל fup. raf. 9. הגבעות — ו ‸ 181, 615; primo 128. ותחת — ו ‸ 95.

SAMAR.

- - מזבחתיהם - - - - - - מצבתיהם - - - -
- -
4 - - - - - - - - - - - - - - - - - תעשו* - - - -
5 - - - - - - - - - - - - - - - - *בחר - - -
- - - - - - - - - - - - - - לשים - - - - - - - -
6 לשכינו - - - ובאתם - - - - - - - - - - - - -
- תרומתיכם
- - - - - - - - - ובכרות - - - - - - - - -
7 -
- - - - - ידיכם - - - - - - - - - - - - - - -
8 - - - - - - תעשו* - - - - - - - - - - - - -
9 -
- אלהיכם
10 - - לכם: - - - - - - - - - - - - - - - - -
- -
11 -
- - *בחר - - - - - - - - - - - - - את - - - -
שם* -
ע*לתיכם - - - - - ומעשרתיכם ותרומתיכם
ונדבתיכם - - - - - - - - - - - - - - - - - -
12 -
*עבדיכם ואמ*תיכם - - - - - - - - - - - - - -
13 -
14 - - - - - - -המקום - - - - - - - - - - - - - -
- - *בחר - - - - - - - - - - - - - - - - - - -

HEBR.

את מזבחת**ם ושברתם את מצבת**ם ואשריהם
תשרפון באש ופסילי אלהיהם תגדעון ואבדתם את
4 שמם מן המקום ההוא: לא תעשון כן ליהוה
5 אלהיכם: כי אם אל המקום אשר יבחר יהוה
אלהיכם מכל שבטיכם לשום את שמו שם
6 לשכ*נו תדרשו ובאת* שמה: והבאתם שמה
עלתיכם וזבחיכם ואת מעשרתיכם ואת תרומת ידכם
ונדריכם ונדבתיכם ובכר*ת בקרכם וצאנכם:
7 ואכלתם שם לפני יהוה אלהיכם ושמחתם בכל
משלח יד*כם אתם ובתיכם אשר ברכך יהוה
8 אלהיך: לא תעשון ככל אשר אנחנו עשים פה
9 היום איש כל הישר בעיניו: כי לא באתם עד
עתה אל המנוחה ואל הנחלה אשר יהוה אלהיך*
10 נתן לך*: ועברתם את הירדן וישבתם בארץ
אשר יהוה אלהיכם מנחיל אתכם והניח לכם
11 מכל איביכם מסביב וישבתם בטח: והיה המקום
אשר יבחר יהוה אלהיכם בו לשכן ** שמו שם
שמה תביאו את כל אשר אנכי מצוה אתכם
עולתיכם וזבחיכם *מעשרתיכם ותר*מת ידכם
******* וכל מבחר נדריכם אשר תדרו ליהוה:
12 ושמחתם לפני יהוה אלהיכם אתם ובניכם ובנתיכם
ועבדיכם ואמהתיכם והלוי אשר בשעריכם כי אין
13 לו חלק ונחלה אתכם: השמר לך פן תעלה
14 עלתיך בכל *מקום אשר תראה: כי אם במקום
אשר יבחר יהוה באחד שבטיך שם תעלה עלתיך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. ונתצתם — ונטצתם 62. מזבחותיהם 61, 221. ואשירהם 504. ופסלי 221.
4. כן ^ 64. 5. לשכינו — י ^ 61, 65, 66.
6. עלותיכם 64. מעשרותיכם 64. תרומתיכם — ו ^ 65. ונדריכם ^ 62 — ד sup. ras. 61. ובכורות 64, 66, 127.
10. ועברתם - - (6) - - אלהיכם ^ 62.
11. בו ^ 65. שם 2° — שמה 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. עלותיכם 64. ומעשרותיכם 64. ונדבתכם 363 Mor.
12. ואמתיכם — ואמהתיכם 127, 333, 504.
13. עלותיך 64, 221. 14. עלותיך 64.

HEBR.

3. ונתצתם — ונתצתם 5 — ונתצתם ונתץ 9 — וניתצתם 196. מזבחותם 107, 193. מצבותם 4, 9, 13, 69, 152, 173, 193. ואשריהם — י ^ 109, 129, 132 — ואשיריהם 4, 16, 17, 150, 190, 193, 260 — ואשירהם 75, 80, 181 — ואשריהן primo 95. ופסילי — ו ^ 84 — ופסלי primo 111. אלהיהם — אלהיהן 69 — אלהיהן primo 95. ואבדתם — ם ^ 170. מן bis 107. המקום — ם ^ 19.

4. Com. ^ 13, 157. תעשון — תעשן 181. אלהיכם — י ^ 151.

5. Com. ^ 157. כי - - (6) - - אלהיכם ^ 84. אם ^ 4, 129. יהוה ^ 9. אלהיכם — אל המקום אלהיכם 152 — אלהיהם 173. לשום את שמו שם ^ 167. את ^ 14, 80, 95, 193 — א sup. ras. 15 — ת sup. ras. 9. שמו — שכנו 193. שם — שם ת 107. תדרשו — תדרשנו 17. ובאת — ובאתה 9, 227, 239 — ובאת* 128.

6. Com. ^ 157. והבאתם שמה ^ 129. עלתיכם — י ^ 69 — ם ^ 19 — עולותיכם 167, 193, 260 — עלותיכם 13. וזבחיכם — י ^ 69 — וזבחיהם 150. ואת 1° ^ 69 — ו ^ 9, 75, 146, 152, 615. מעשרתיכם — י ^ 69 — מעשורתיכם 152, 193. ואת תרומת ידכם ^ 129. ואת 2° ^ 9. תרומת — ו ^ 14 — תרמות forte 13. ידכם — ידיכם forte 125 — ו sup. ras. 175. ונדריכם — ו ^ 181 — י ^ 69. ונדבתיכם ובכרת ^ 6. ונדבותיכם 13, 84, 193, 239 — ונדבותיכ fin. lin. 152. ובבורות 13. בקרכם — כקרכם forte 107 — *בקרכם 6. וצאנכם — וצנא וצאנכם 4.

7. Com. ^ 157. שם ^ 5, 80. לפני sup. ras. 6. אלהיכם — ושמ אלהיכם 155. בכל primo לכל 95. ידכם — את

ידכם 136. ובתיכם — י ^ 69, 251 — וביתכם 111, 132. ברכך — בירכך 193.

8. תעשון — תעשון כן 109. אשר ^ 150, 189 — שר sup. ras. 136. עשים עושים 1, 13, 69, 193. היום ^ 80 — א היום 155 — יו sup. ras. 81. כל ^ 80. בעיניו — בעיניו יעשה 1. A כל ad כי com. 9 sup. ras. 102.

9. עד ^ 129, 199. המנוחה — ו ^ 6, 9, 18, 129, 167, 181. אלהיך primo אלוהיך 132.

10. והניח לכם מכל איביכם ^ 136 — bis 150. והניח — י ^ 181. מכל ^ 129. איביכם — איבכם 81 — אויביכם 13, 69, 167, 193. מסביב — ב 2° sup. ras. 9.

11. והיה ^ 136. המקום ^ 129. אלהיכם — כ primo ך 95. בו ^ 15, 107, 146 — forte בך 69. שמה — *שמה 124. כל ^ 190. אשר 2° ^ 5, 89. אתכם — היום 206. עולתיכם — ו ^ 1, 4, 6, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 155, 158, 167, 168, 173, 186, 189, 190, 191, 196, 236, 252, 253, 615, 689; primo 124 — עולותיכם 13, 152, 260 — עלותיכם primo 170. מעשרתיכם — ומעשרתיכם 99, 125 — מעשרותיכם 13, 136, 152, 193. והתרומת 1, 4, 6, 9, 13, 16, 17, 18, 75, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 167, 176, 186, 191, 193, 236, 237, 260; primo 94, 170. וכל — ו ^ 146 — ובכל 129. נדריכם — י ^ 129. ליהוה ^ 155.

11 — 14. יהוה - - (71) - - אלהיכם ^ 166.

12. יהוה — יהוה יד 109. אתם bis 17. ובניכם — ם ^ 19 — forte ובתיכם 3 — ם extens. sup. ras. 67. ובנתיכם ^ 135 — נ ^ 9 — ובנותיכם 13, 152, 193 — ובנותכם 129. ועבדיכם — י ^ 4, 9, 18, 69, 75, 80, 84, 103, 109, 132, 136, 150, 152, 171, 181, 249, 256. ואמהתיכם — י ^ 186, 196 — ואמהותיכם 152, 193. והלוי — י ^ 81. בשעריכם — בקר בבם בשעריכם 4. אין — י ^ 13. לו ^ 4, 5 — לא 107. ונחלה ^ 155.

13. עלתיך — עולותיך 13, 193 — עולתך 226. מקום — המקום 69, 110, 151, 181, 193.

14. כי אם ^ 199. אם ^ 151. במקום — אל המקום 189; primo 5, 107. יהוה ^ 189. שבטיך — שעריך שבטיך 4, 9, 152 — שעריך forte 95, 189 — בט sup. ras. 82, 128. עלתיך — עולותיך 152, 193 — עולתיך 4, 13, 81. ושם ^ 9. תעלה — תעשה 80 — ה sup. ras. 128. כל — את כל 69, 107, 152, 181, 615 — ע כל 95 — בכל 4 — ב כל 155. אשר 2° ^

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - את - - - - -	15	ושם תעשה ** כל אשר אנכי מצוך : רק בכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אות נפשך תזבח ואכלת בשר כברכת יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר נתן לך בכל שעריך הטמא והטהור יאכלנו
- - - - - *תאכל - - - - - - - - - -	16	כצבי וכאיל : רק הדם לא תאכלו על הארץ
- - - - - - - לאלך - - - - - - - - -	17	תשפכנו כמים : לא תוכל לאכל בשעריך מעשר
דגניך *תירושך - - - ובכרות - - - - -		דגנ*ך ותיר*שך ויצהרך ובכר*ת בקרך וצאנך וכל
- - - - ידיך : - - - - - - - - - - -	18	נדריך אשר תדר ונדבתיך ותרומת יד*ך : כי אם
- - *בחר - - - - - - - - - - - - - -		לפני יהוה אלהיך תאכלנו במקום אשר יבחר יהוה
- - - - - *עבדך - - - - - - - - - -		אלהיך בו אתה ובנך ובתך ועבדך ואמתך והלוי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר בשעריך ושמחת לפני יהוה אלהיך בכל משלח
- - - - - - - - - - - - - - - ידיך :	19	יד*ך : השמר לך פן תעזב את הלוי כל ימיך על
אלהים את גבולך - - - - - - - - - - -	20	אדמתך : כי ירחיב יהוה אלהיך את גב*לך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		כאשר דבר לך ואמרת אכלה בשר כי תאוה נפשך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	לאכל בשר בכל אות נפשך תאכל בשר : כי ירחק
לשכן את שמו - - - - - *בחר - - - - -		ממך המקום אשר יבחר יהוה אלהיך לשום ** שמו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		שם וזבחת מבקרך ומצאנך אשר נתן יהוה לך
- - - - - - - - - - - צויתיך - - -		כאשר צוית*ך ואכלת בשעריך בכל אות נפשך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	אך כאשר יאכל את הצבי ואת האיל כן תאכלנו
- - - - - - - יאכלנו יחדו : - - בך - - - -	23	הטמא ** והטהור יחדו יאכלנו : רק חזק לבלתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אכל הדם כי הדם הוא הנפש ולא תאכל הנפש
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	עם הבשר : לא תאכלנו על הארץ תשפכנו כמים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	לא תאכלנו למען ייטב לך ולבניך אחריך כי תעשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	26	הישר בעיני יהוה : רק קדשיך אשר יהיו לך
- - - *בחר - - - - - - - - - - - - -		ונדריך תשא ובאת אל המקום אשר יבחר יהוה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	ועשית עלתיך הבשר והדם על מזבח יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		ודם זבחיך ישפך על מזבח יהוה אלהיך והבשר

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

15. נפשך ‸ 65. יהוה ‸ 127.
17. לאלך — לאכל 62, 64, 65, 66, 127, 221, 363. דגניך — י ‸ 62, 64, 65, 66, 221. תירושך — ו ‸ 64, 65, 66, 127, 183, 221. ובכרות — ובכורות 62, 64, 127 — ובכורת 66.
18. לפני 1° — *לפני 65. ואמתך — ו ‸ 299.
20. אלהים — אלהיך 62, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. תאכל — כל fup. raf. 62. 21. יהוה 2° ‸ 62.
22. יחדו ‸ 299. 25. בעיני — בעני 127. 27. עלותיך 64.

HEBR.

167 אצוך — 170 מצויך — מצוך 99, 170. אנכי ‸ 167, 193. — מ fup. raf. 191.

15. בכל ‸ 69 — primo ככל 136. אות ‸ 107. נפשך ‸ 75. ואכלת — יאכלם 4. והטהור ‸ 69 — ר extenf. fup. raf. 9 — והטהר 136. יאכלינו 69. וכאיל — י ‸ 111.

16. הדם — ארת הדם 9, 153 — ארת דמו 150, 181. לא — אלא 132 — ל fup. raf. 171. תאכלו — ו ‸ 13, 18, 146, 260 — תאכלנו 101 — תאכלו* 89 — תאכילו primo 389 E. תשפכנו — תשפכינו 69, 193 — פ fup. raf. 132. כמים primo במים 132.

17. לא — ל fup. raf. 107. תוכל — תאכל 129. לאכול 13, 125, 132, 136, 152, 193. ותירשך — ו ‸ 17, 81, 95, 107, 184, 601, 602 — י ‸ 109 — תיר ותירשך 84 — ותירושך 4, 13, 129, 193, 196 — תירושך 69, 152. ויצהריך 4, 9, 13, 16, 75, 95, 109, 129, 136, 152, 170. ובכרת — ובכורות 193; forte 108 — ובכורת 13. וצאניך 13. אשר — *אשר 9. תדור 108, 109, 167, 181, 226; primo 83; forte 125. ונדבתיך — ונדבותיך 244 — י ‸ 13, 69. ותרמרת 101, 181, 615. ידך ‸ 209 — ידיך 5, 17, 18, 69, 75, 81, 89, 108, 132, 150, 152, 153, 167, 178, 190, 244, 248, 288, 602; primo 80, 109, 128; forte 125 — ד fup. raf. 8.

18. כי אם — כי אם אתם א 107. אשר 1° - - - יהוה 1° fup. raf. 82. יהוה 1° ‸ 129, 151. אלהיך 1° ‸ 4. תאכלנו ‸ 107. אלהיך - - - - תאכלנו - - (17) - - 3° אלהיך ‸ 4. תאכלנו — תאכלינו 13, 69 — תאכלנו ‸ 9 — בו תאכלנו 80. כ fup. raf. 94. אשר 1° ‸ 95. אלהיך 3° - - (11) - - בו bis 129. ובתך ‸ 6 — ובתיך 13 — ברת fup. raf. 132. ואמתיך 9, 13, 69. בשעריך — י ‸ 69 — בשערך 80 — ך fup. raf. 9.

אלהיך 3° ‸ 109. משלח primo מעשה 107. ידיך 1, 4, 5, 6, 9, 18, 69, 89, 107, 108, 109, 111, 132, 151, 178, 181, 196, 223, 244, 277, 279, 284, 286, 657; forte 125.

19. לך ‸ 170. תעזוב 108, 129, 167, 193. ארת ‸ 109. אדמתך — אדמותיך 4, 9, 13, 16, 69, 132, 136 — אדמת*ך 6.

20. גבולך 1, 6, 9, 13, 15, 69, 84, 108, 132, 152, 181, 186, 193, 300, 601, 602. דבר ‸ 16. לך ‸ 199. אכלה — ה fup. raf. 9. תאכל - - - - לאכל ‸ 69. לאכול 193. בשר 1° — ר fup. raf. 150.

21. כי — וכי 104. ירחק — ירחק יהוה 251 — forte ירחיק 136. ממך ‸ 152. לשום — בו לשום 69 — לשם 107. שמו — את שמו 111, 136, 178, 325. שם ‸ 16. ומצאנך — נ ‸ 84 — נ primo ן 132, 136. נתן ‸ 170. נתן יהוה ∾ יהוה 9. יהוה 2° ‸ 15 — יהוה אלהיך 109. צויתך — צויתיך 132, 193 — צויתיך 1, 4, 5, 6, 9, 13, 14, 17, 69, 80, 89, 94, 106, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 152, 158, 160, 167, 178, 181, 184, 186, 196, 226, 244, 252, 260, 277, 283, 284, 286, 288, 601, 603; primo 168; forte 82. בשעריך — יך fup. raf. 5. נפשך — שעריך נפשך 15 — נפשיך 13.

22. את הצבי ואת האיל — צבי ואיל 153. תאכלינו 69. הטמא — אל הטמא fup. raf. 173. והטהר 69, 136, 181. יחדיו 4, 9, 69, 84, 111, 129, 151.

23. אכול 18, 167, 650 B; primo 168. את הדם — הדם 1° 9, 650 B; forte 15. כי הדם ‸ 129. הנפש 1° — הבשר 111. ולא — ו ‸ 1, 5, 18, 84, 111, 129, 146, 168, 177, 186, 196. הנפש 2° — הנפש לא תאכל הנפש 129.

24. לא primo ולא 170. תאכלינו 69. על — הטמא והטהור על 69. תשפכינו 13, 69, 193. תשפכנו כמים ‸ 199.

25. ייטב — יטב 104, 109, 260. אחריך — אחריך עד עולם 107. הישר ‸ 223 — הטוב והישר 146. יהוה — יהוה אלהיך 5, 190.

26. קדשיך — י ‸ 5, 155, 181. ונדריך — י ‸ 9 — ו**** 2. יהוה — יהוה אלהיך 107.

27. ועשית — ועשית יהוה 136. עלתיך הבשר והדם fup. raf. 193. עולתיך 136, 152. הבשר 1° bis 178. ודם ‸ 237. מזבח 2° - - - ודם ‸ 244. אלהיך 2° - - - - - ודם ‸ 17. אלהיך 2° ‸ 1. יהוה 2° ‸ 13. על — אל 196. ודם — ו ‸ 181. והבשר — ו ‸ 150. והבשר תאכל ‸ 196.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - ועשית - - - - שמור - - - -	28	תאכל : שמ*ר ושמעת ***** את כל הדברים
- - - - - - - - היום - - - - - - - - - - - - - -		האלה אשר אנכי מצוך **** למען ייטב לך
הישר והטוב - - - - - - - - - - - - - - - - -		ולבניך אחריך עד עולם כי תעשה הטוב והישר
- -	29	בעיני יהוה אלהיך : כי יכרית יהוה אלהיך
א*תם -		את הגוים אשר אתה בא שמה לרשת אותם
- -	30	מפניך וירשת אתם וישבת בארצם : השמר לך
- - - - - השמידם - - - - - - - - - - - - - -		פן תנקש אחריהם אחרי השמ*דם מפניך ופן
- - - - - - - - *איך - - - - - - - - - - - -		תדרש לאלהיהם לאמר איכה יעבדו הגוים האלה
- -	31	את אלהיהם ואעשה כן גם אני : לא תעשה כן
- - - - - - - - - - - - כי את - - - - - - -		ליהוה אלהיך כי ** כל תועבת יהוה אשר שנא
- -		עשו לאלהיהם כי גם את בניהם ואת בנתיהם
- - - - - - - - - - - - -		ישרפו באש לאלהיהם :

CAPUT XIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - מצוך היום - - - - - - - - - - - - - -	32. 1	את כל הדבר אשר אנכי מצוה אתכם **** אתו
- - תגרעו - - - - - - תוסיפו - - - - - - - -	1. 2	תשמרו לעשות לא ת*ס*ף* עליו ולא תגרע* ממנו :
- -		כי יקום בקרבך נביא או חלם חלום ונתן אליך
- -	2. 3	אות או מופת : ובא האות והמופת אשר דבר אליך
- -		לאמר נלכה אחרי אלהים אחרים אשר לא ידעתם
- -	3. 4	ונעבדם : לא תשמע אל דברי הנביא ההוא או
- - - - - - - - - - - - - - החל*ם - -		אל *חולם החלום ההוא כי מנסה יהוה אלהיכם
- -		אתכם לדעת הישכם אהבים את יהוה אלהיכם
- -	4. 5	בכל לבבכם ובכל נפשכם : אחרי יהוה אלהיכם
תלכון - - - תיראון - - - - - - תשמרון ובקולו		תלכו* ואתו תיראו* ואת מצותיו תשמרו* ובק*לו
תשמעון - - - - - - - - - - - תדבקו* : - - - - -	5. 6	תשמעו* ואתו תעבדו ובו תדבקון : והנביא ההוא
או החלם - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		או *חלם החלום ההוא יומת כי דבר סרה
- - - - - - אלהיך המוציאך - - - - - - - - -		על יהוה אלהיכם המוציא אתכם מארץ מצרים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. שמערת 363 Houb. 30. השמידם — י‸ 65.
31. תועבורת 221. בנותיהם 64.
31,32. אנכי -- (13) -- לאלהיהם fup. raf. 127. 32. תסיפו 299.

1. חלום — החלם 363 Houb.
2. ובא — ובא אליך 65. 5. סרה — סרח 183.

HEBR.

28. שמור 5, 81, 84, 89, 108, 111, 125, 132, 176, 186, 260. ארת‸ 9. הדברים‸ 5. האלה‸ 15. אשר bis 223. מצוך — מצוך היום 181. למען — ען fup. raf. 173. אחריך -- ייטב fup. raf. 173. יטב 104. עד עולם‸ 190. הטוב והישר — הישר 129. אלהיך‸ 84.

29. אלהיך‸ 232. הגויים 193. אתה‸ 110. בא — א fup. raf. 9. שמה‸ 189. לרשת — לרשתה 69, 109 —— לרשת* 129. אותם — ו‸ 1, 4, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 106, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 166, 167, 181, 186, 189, 226, 237, 249, 252; primo 82, 209. מפניך וירשת אתם‸ 84. וירשת אתם‸ 80. וירשרת —— וירשתה 111. אותם 2, 106, 158, 173, 186, 193, 260; primo 124. וישבת — וישבת בם 107.

30. פן‸ 152. אחרי השמדם מפניך‸ 84. השמדם — ם‸ 111. ופן‸ 69 — ו‸ 264. תדרוש 5, 69, 196. לאלהיכם — 129 אלהיהם — 69, 158 לאלהים — 104‸לאלהיהם 13, 232. לאמר‸ 125. - - - - - אלהיהם. הגוים — ארת. יהוה — 13‸ אלהיהם — bis 6. את‸ 18, 157 — הגוים 196. אלהיהם 184. ואעשה — א‸ 84. כן גם — גם גם 84. אני — ני fup. raf. 9.

30,31. לאלהיהם -- (22) -- לאמר‸ 80. כן --- גם‸ 157.

31. לא - - - אלהיך‸ 6. אלהיך — אלהיכם 650 B. תועבת — ו‸ 4, 9, 18, 109, 129, 132, 150, 191, 232, 253 —— תועבורת 69. יהוה — יהוה אלהיך 152 — ליהוה 111. אשר שנא עשו fup. raf. 176. לאלהיהם 1° — לאלהים 9, 69 —— לאלהיהן 75, 95 — לאלהיכם forte 184. את‸ 5, 9. בניהם — בניכם primo 132 — fup. raf. 125. ואת בנתיהם‸ 140. בנותיהם 4, 69, 84, 89, 136, 152, 173, 193, 615, 688; primo 81, 128. כי - - (7) - - לאלהיהם‸ 129.

1. את‸ 155. הדבר — הדברים 111, 191 — הדבר** 129. אתכם — תכם fup. raf. 229. אתו‸ 136 — אותו 132, 260 — אתו ה 14 — את 199. תשמרו — תשמרון 1, 107. תסף — תוסיפו 153 — תוסיף 150, 152, 193 — תוסף 1, 6, 9, 69, 84, 108, 166, 167, 247, 260; primo 168 — תסיף 80. תגרע — תגרעו 18.

2. Hìc incipit caput 13, in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657; ideoque in his numeratio commatum, ad finem capitis, congruit Textui Samaritano. חלם bis 19 — חולם 6, 9, 69, 80, 84, 152 — חלום 104, 260. חלום — ו‸ 19, 111, 129, 136 — החלום ההוא 80 — חלם חלום 4 — אחלום 132. את* — 109 או אות — 103, 104, 152‸ אות. אליך — לך 153. מופת — ו‸ 18 — המופת 173.

3. האות — ו‸ 181, 237. והמפרת 18, 69. נלכה — נלכה. אלהי — bis 170 אלהים. 1 ונעבדה — אחרי. נעבדה 109. אלהים 6. אחרים‸ 75. לא ידעתם‸ 146. לא‸ 170.

4. אל 1° — את 69. ההוא 1°‸ 132 — כי מנסה ההוא 107. או bis 104. אל 2°‸ 104, 157. חולם — ו‸ 1, 4, 14, 17, 18, 75, 81, 82, 89, 94, 107, 108, 109, 110, 111, 132, 150, 168, 181, 196, 615; primo 172 — חל חולם 260. החלום‸ 95 — ה‸ 107 — ו‸ 18, 181, 186. ההוא 2° — הוא 150. יהוה 1°‸ 170. אתכם‸ אלהיכם 1° — בכל לבבכם אלהיכם 80. אהבים — אהבים — ם fup. raf. 244. הישכם 82, 166. אתכם 111 — אוהבים 167, 193. לבבכם — כ fup. raf. 9. ובכל — ו‸ 13. 4, 5. אלהיכם - - - - - בכל‸ 80.

5. אחרי — י‸ 89. ואתו תיראו bis 80. ואתו 1° — ואת 129 — ואותו 13, 167. ואת — ו‸ 190 — ואת*תעבדו 109. תשמורו 13, 193. ובקלו תשמעו‸ 152. ובקולו 5, 6, 9, 13, 69, 84, 95, 107. ואתו 2° — ואותו 167, 193 — אתו 136. תעבודו 13, 193. תדבקון — ן‸ 153 — ד fup. raf. 5.

6. ההוא - - או‸ 157. או — או** 106 — או אל 196. חולם 6, 9, 69, 80, 84, 95, 152, 167, 173, 176, 193, 239, 253, 260. החלום — ו‸ 18, 181. ההוא 2° — הוא 129. דבר סרה על יהוה fup. raf. 229. יהוה 1° — יה 170. המוציא — ו‸ 18. מצרים‸ 9. והפודך 108, 136, 193. עבדים forte 152. עבדה — מן הדרך 170. ציך primo צוה 84. בה — בכל 80. וביערת 13, 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והפרך מבית עבדים להדיחך מן הדרך אשר צוך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה אלהיך ללכת בה ובערת הרע מקרבך :
- - - - - - - - בן אביך או - - - - - - - -	6.7	כי יסיתך אחיך ** **** ** בן אמך או בנך או
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בתך או אשת חיקך או רעך אשר כנפשך בסתר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לאמר נלכה ונעבדה אלהים אחרים אשר לא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7.8	ידעת אתה ואבתיך : מאלהי העמים אשר
- - הרחוקים - - - - - - הקרובים - - - - - -		סביבתיכם הקר*בים אליך או הרח*קים ממך
אליו ולא - - - - - - - - - - - -	8.9	מקצה הארץ ועד קצה הארץ : לא תאבה לו ולא
- - - - - *לא - - - - - - - - - -		תשמע אליו ולא תחוס עינך עליו ולא תחמל ולא
- - - - - - - - תהגרנו - - - - - - - -	9.10	תכסה עליו : כי הרג תהרגנו ידך תהיה בו
בראישונה - - - - - - - - - - - -		ברא*שונה להמיתו ויד כל העם באחרנה :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10.11	וסקלתו באבנים ומת כי בקש להדיחך מעל יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11.12	אלהיך המוציאך מארץ מצרים מבית עבדים : וכל
- - - - יוסיפו עוד - - - וייראו* - - - - - - -		ישראל ישמעו וי*ראון ולא יוס*פו *** לעשות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12.13	כדבר הרע הזה בקרבך : כי תשמע באחת עריך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר יהוה אלהיך נתן לך לשבת שם לאמר :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13.14	יצאו אנשים בני בליעל מקרבך וידיחו את ישבי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עירם לאמר נלכה ונעבדה אלהים אחרים אשר
- - הייטב - - - - - - - - - - - - -	14.15	לא ידעתם : ודרשת וחקרת ושאלת הי*טב והנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אמת נכון הדבר נעשתה התועבה הזאת בקרבך :
החרים - - - - ההיא - - - - - - - - -	15.16	הכה תכה את ישבי העיר ההוא לפי חרב החר*ם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה ואת כל אשר בה ואת בהמתה לפי חרב :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16.17	ואת כל שללה תקבץ אל תוך רחבה ושרפת באש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את העיר ואת כל שללה כליל ליהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17.18	והיתה תל עולם לא תבנה עוד : ולא ידבק בידך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מאומה מן החרם למען ישוב יהוה מחרון אפו ונתן

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. ואבותיך 62.
7. סביביתכם 221. הרחוקים — ו ‸ 66, 221.
8. לא 2° — ולא 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 670.
9. תהגרנו ∞ תהרגנו 61, 62, 64, 65, 66, 127, 221, 363 Houb. בו ‸ 64. 10. להדחיך ∞ להדיחך 65.
11. ישראל — העם 62. 12. לך ‸ 62.
13. בליעל ∞ בלעיל 64, 65, 127, 183, 221. וידיחו — וידיהו 65. יושבי 64.
14. וחקרת — ואקרת 183 — ועקרת 221. התועבה — ע ‸ 65.
15. יושבי 61, 62, 64. 16. ליהוה — אל יהוה 65.

HEBR.

7. Com. ‸ 146. יסתך 9. אחיך ‸ 136. אמך — אמיך 13 חיקיך — 5, 99, 111, 181, 193 ‸ י — חיקך fup. raf. 109. ך — רועך — רעך 13, 69, 81, 107, 167; primo 168. חקיך — 109 בסתר 109. בחיקי כנפשך — כנפשך 17, 136. ריעך — 193 — ונעבדה ‸ 109 — ו לאמור — 193. לאמר ‸ 107 — ‸ 9, 152. אחרים ‸ 5. אלהים אשר — אלהים 82. ונעבדה ***** 95. אתה — ת primo ט 5. ואבותיך 4, 13, 152, 173, 193.

8. Com. ‸ 146. סביבתכם — סביבתיכם 5, 9, 129 —— סביבותיכם 13, 152, 173, 175 — סביבתיהם 69, 80; primo 84, 178. הקרובים 193, 196, 260. אליך או ‸ 80. הרחקים — הרחוקים 1, 4, 13, 152, 193, 260. והרחקים הרחקים — 80 — ‸ 109 — י — ממיך — 170 ‸ ממך 80. ממקצה — ממך מקצה 13. הארץ 1° — השמים הארץ 95. ועד — ו ‸ 605.

9. Com. ‸ 146. לו — לא 80; forte 136. אליו ‸ 170 — בקלו — 18 בקלו אליו 150. ולא 2° — ו ‸ 80. תחוס — ו ‸ 1, 5, 18, 75, 84, 107, 109, 111, 128, 132, 136, 151, 158, 168, 181, 190, 191, 237, 242, 688. עינך ‸ 103 — ענ*ך 69. ולא — ו ‸ 1. תחמול 9, 13, 16, 69, 108, 157, 167, 193, 226, 236, 689. עליו ‸ 13.

10. Com. ‸ 146. כי — כי אם 75. תהרגנו — הרוג 193. ידך forte ידיך 69. בראשונה ∞ בו בראשנה בו 5. 69, 109. בו — כו 80. בראשונה — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 94, 108, 111, 128, 129, 132, 150, 152, 158, 168, 175, 176, 184, 185, 186, 190, 196, 226, 237, 239, 244, 253, 260, 264, 389 B, E, 689. להמיתו — י ‸ 109. באחרנה — ר ‸ 129 — רנ — באחרונה 9, 84, 132, 152, 173, 193, 251; primo 125, 168 — fup. raf. 124.

11. Com. ‸ 146. להדיחך — י ‸ 109. המוציאך — ו ‸ 9, 80, 109, 132. מצרים ‸ 69. עבדים — עבדי' fin. lin. 325.

12. Com. ‸ 146. וכל — וכל ** 6. ישראל ‸ 75, 80. ישמעו — ישמעון 4, 109, 181, 244; primo 103 — ישמעו* 124, 129. ויראון — י ‸ 150 — ויראן 9 — ן ‸ 107, 111, 158, 168 — וייראון 81, 157, 160, 184, 186, 223, 271 A, 283 A; nunc 150 — וייראו 108, 167, 198. ויראו* 129 — ולא — ו ‸ 615. יוספו — יספו 5, 17, 103, 106, 132, 151 — יוסיפו 1, 9, 13, 69, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 136, 150, 167, 184, 225, 226, 227, 232, 249, 251, 260, 264, 270, 688; primo 168 — יסיפו 18, 80, 129, 152, 196, 244; primo 237 — יוספון 173 — יוסף fup. raf. 128 — ם fup. raf. 125 — יוספו* 105. לעשות — לעשות עוד 5, 15, 69, 80, 109, 189, 206, 325 et A. כדבר ‸ 111. הרע הזה ∞ הזה הרע 109. הרע ‸ 110. הזה ‸ 107. בקרבך — 9 ‸ בקרביך — 13 — מקרבך 80, 84, 150, 196; forte 6 — ב*קרבך 185.

13. באחת fup. raf. 5. עריך — שעריך 69, 84, 89, 109, 150, 247 — ע fup. raf. 99. יהוה fup. raf. 5. אלהיך ‸ 5. לשבת שם bis 84.

14. אנשים ‸ 14. בני ‸ 109. בליעל — בלי ‸ 16. מקרבך —— 191 ל מקרבך — 95 לא מקרבך — 185 לאמר מקרבך — מקרביך 13. וידחו 18, 181. את ‸ 9. ישבי — יושבי 4, 9, 13, 69, 111, 152, 167, 193 — fup. raf. 1. עירם — הארץ 111. ונעבדה — ו ‸ 109 — ונע fup. raf. 103. לא — ולא 109.

15. היטב — י ‸ 5 — הטיב 13, 109, 193. אמת נכון ∞ נכון אמת 109. אמת — אמות ת extenf. fup. raf. 9. הדבר ∞ נכון הדבר נכון 185. הדבר נעשתה ‸ 190. התועבה — ו ‸ 5, 18, 69, 89, 109, 232 — התועב 170. הזאת — ת ‸ 193. בקרבך — בקרביך 13 — מקרבך 9, 80, 95, 129; forte 5 — בישראל 18, 132.

16. תכה ‸ 167. ישבי — יושבי 4, 69, 111, 152, 167, 193, 264 — יש fup. raf. 82. העיר — הארץ העיר 152 — הארץ 84. ההוא ‸ 5, 18, 166 — ההיא 1, 9, 13, 17, 89, 107, 193, 253, 260; forte 132 — הוא fup. raf. 82 — הזאת 84 — זאת 650 B. החרם — החרם תחרם 89 — החרים 9. אותה 167, 193, 196. ואת 2° — ואת כל אשר בה ואת 129. כל אשר ‸ 80. ואת כל — 14. חרב - - (8) - - החרם ‸ 81.

17. ואת bis 14 — ואת כל 229. כל — כל בהמתה 80 — bis 184. תקבוץ 9, 84, 108, 239; primo 168. תוך ‸ 5, 69. ושרפת — רחבה — רחוב 9 — רחובה 4, 108, 136, 152, 193.

SAMAR.		HEBR.
- -		לך רחמים ורחמך והרבך כאשר נשבע לאבתיך:
- -	18.19	כי תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר את כל מצותיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - והטוב - -		אשר אנכי מצוך היום לעשות הישר ***** בעיני
- - - - - -		יהוה אלהיך:

CAPUT XIV.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	בנים אתם ליהוה אלהיכם לא תתגדדו ולא
קד*ש - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	תשימו קרחה בין עיניכם למת: כי עם קדוש
- - - - - - - - - - - - - - - - - - אלהיך - - -		אתה ליהוה אלהיך ובך בחר יהוה ***** להיות
- -		לו לעם סגלה מכל העמים אשר על פני האדמה:
- - תאכלו - - - - - - - - וזאת - - - - - -	3, 4	לא תאכל* כל תועבה: *זאת הבהמה אשר
- - - - - ושה - - - - - - - - - - - - - -	5	תאכלו שור *שה כשבים ושה עזים: איל וצבי
- - - *אקו ודישון *תאי - - - - - - - - - -	6	ויחמור ואקו ודיש*ן ותאו וזמר: וכל בהמה
מפריסת - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מפר*סת פרסה ושסעת שסע שתי פרסות מעלת
- -	7	גרה בבהמה אתה תאכלו: אך את זה לא תאכלו
ממעלה - - - וממפר*סי - - - - - ***** - -		ממעלי הגרה וממפריסי הפרסה השסועה את
- -		הגמל ואת הארנבת ואת השפן כי מעלה גרה
הם* -	8	המה ופרסה לא הפריסו טמאים הם לכם: ואת
- - ושסע שסע פרסה - - - - - - - - - - - -		החזיר כי מפריס פרסה הוא **** *** **** ****
והוא גרה לא יגור טמא - - - - - - - - - - -		ולא גרה ** **** טמא הוא לכם מבשרם לא
- - - - - - - - - - - ואת - - - - - - - - -	9	תאכלו ובנבלתם לא תגעו: *את זה תאכלו מכל
- -		אשר במים כל אשר לו סנפיר וקשקשת תאכלו:
- -	10	וכל אשר אין לו סנפיר וקשקשת לא תאכלו טמא
- -	11, 12	הוא לכם: כל צפור טהרה תאכלו: וזה אשר לא

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

17. לאבותיך 62.

1. תתגדדו — תגדדו 221.
2. סגולה 61, 62, 64, 65, 127, 221.
3. לא bis 64. 4. הבהמה — הבימה 62.
5. אקו — ואקו 61, 221, 670 — עקו 363 Houb. תאי forte ותאי 61 — תהי 221.
6. וכל — ו ^ 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. ושסערת ∞ ושעסרת 65. מעלות 62, 183, 221.
7. ממעלה — ממעלי 62, 65, 127, 183, 670. וממפריסי 61, 64, 65, 127, 183. מעלה — מעלי 61, 127. גרה ^ 64.
8. שסע — ושסע 66 — ושמע 363 Houb. יגור — תגור 299. לכם — לכך 363 Mor.

HEBR.

ו ^ 95. באש — באש אשר 107 — sup. ras. 125. והיתה primo והיה 80. לא — אשר לא 84.

18. החרם - - - - ולא ^ 110. ולא — ו ^ 95, 181, 260. רחמים ^ מאומה 84, 109, 178. ישוב — ו ^ 193 — ישיב 109. רחמים — אחמים 286. ורחמך ^ 75 — וריחמך 9; primo 80 —— כאשר ... והרבך מאבתיך — 150 ^ והרבך 111. ורחמיך 107. נשבע לאבתיך sup. ras. 2. לאבתיך — י ^ 5 — לאבותיך 4, 13, 152, 193 — ך primo כ 95.

19. בקול — באח בקול 193. לשמור 4, 69, 167, 173, 193; forte 82. כל ^ 69. מצותיו — י ^ 5 — מצותי 136 — ו 2° sup. ras. 129. מצוך ^ 125. היום ^ 107. לעשות* — לעשות 3. אלהיך - - (7) - - אשר ^ 193.

1. ליהוה — ליהוה יהוה 111. אלהיכם — אלהיך primo 9 — כם sup. ras. 75. תתגדדו — ו תתגדו — תגדדו 196, 232 — תתגודדו 17, 84, 132, 191, 193, 244, 247, 260, 689. ולא bis 84. בין forte מבן 107. עינכם 18, 111.

1, 2. קדוש - - - עיניכם sup. ras. 175.

2. כי ^ 80. קדוש — ו ^ 13, 18. אתה bis 80 — אתם 239. אלהיך — אלהיכם 80. ובך — ו ^ 5, 80. יהוה — יהוה אלהיך 9, 107, 146, 185, 206, 252; primo 389 E. להיות — ל extens. sup. ras. 105 — ^ 185. לו ^ 223. סגולה 9, 13, 69, 84, 108, 109, 152, 226, 232; forte 135.

3. תאכל — תא sup. ras. 124. תועבה — ו ^ 5, 18, 109, 181, 232, 253.

4. זאת — וזאת 84. תאכלו — ו ^ 9, 69, 253. שה — כ שה 95 — *שה 2. ושה כשבים sup. ras. 107. כשבים —— בכשבים 158 — sup. ras. 173 — שב sup. ras. 89, 94 — כבשים 109, 129, 152, 155, 193, 653 — כבשים sup. ras. 236. ושה עזים — ועזים 109. איל שה ועזים — עזים 75, 152; primo 173.

5. וצבי — ו ^ 9, 109. ויחמר 18, 69, 132, 225. ואקו — אקו 81. ודישן — י ^ 170 — ודישון 1, 4, 5, 9, 17, 69, 84, 106, 108, 125, 132, 150, 160, 167, 181, 186, 193, 196, 232, 252, 260, 288, 601, 659 F, 688; primo 155, 389 E. ותאו sup. ras. 9.

6. וכל — ו ^ 107. בהמה ^ 157 — הבהמה 84, 129. פרסה ^ 166, 199 — ה ^ 9. ושסעת — ושוסעת 5, 167 — ת sup. ras. 9. שסע ^ 223. פרסות — ו ^ 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 111, 151, 157, 158, 168, 173, 178, 181, 185, 190, 196, 225, 244, 300, 688; primo 172. מעלות 223. אתה ^ 5 — אותה 193, 260 — וא אתה 155. תאכלו — ו ^ 109.

7. אך ^ 69. את — *את 69. לא תאכלו sup. ras. 168. לא 1° ^ 75, 107, 111. ממעלי — ממעלה 150 — מעלה 81, 84, 109. הגרה — גרה 80. וממפריסי — ו ^ 615 — וממפרסי 18, 106, 181, 190, 300. הפרסה — פרסה 80 — bis 173. השסועה — הסעה 196 — ו ^ 69 השסועה את sup. ras. 82. הגמל — *** הגמל 107. השסועה — הם השסועה 111 — הסכ השסועה — 193. הארנבת — ה ^ 196. מעלה — מעלי 9, 13, 129, 256, 615 — מעלת 227, 239 — ה sup. ras. 225. גרה ^ 191. המה primo הכם 190. לא 2° — לא* 129. הפריסו — ו ^ 75 — הפריסה primo 151 — ו sup. ras. 100. הם — המה 101.

8. כי ^ 80. הוא 1° ^ 9, 176. ולא גרה טמא הוא ^ 84. טמאים — טמא 18. *גרה — גרה 248 ^ טמא הוא לכם 199. הוא 2° ^ 155 — eras. 18. מבשרם — מבשרכם 129. תאכלו — ל sup. ras. 111. ובנבלתם — ואת נבלתם 249 — ומנבלתם primo 84.

9. את — ואת 69. תאכלו 1° — לא תאכל 69. כל ^ 199. במים — וקשקשת תאכלו 150. אשר 2° — אשר אין לא תאכלו — תאכלו 2° בימים ובנחלים אתם תאכלו 107. 109; primo 171. וקשקשת - - - - - תאכלו ^ 95. 9, 10.

10. וכל — ו ^ 150 — ובכל 107 — ת וכל 109. לו ^ 129. לא ^ 193, 199. תאכלו — ו ^ 95.

11. צפור — ו ^ 75, 80, 173, 181, 244 — ציפור 193. טהורה 1, 5, 6, 9, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 155, 158, 168, 184, 186, 189, 193, 232, 244, 248, 249, 251, 260; primo 3, 94, 170, 389 B — טהור 136.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - את הנשר ואת הפרס ואת העזניה:		תאכלו מהם ** הנשר ו** הפרס ו** העזניה:
- - - - - - - - ***** ואת הדאה ואת האיה	13, 14	ו** הראה ואת האיה והדיה למינה: ואת כל
- - - - - - - - - - - - - - - - -	15	ערב למינו: ואת בת היענה ואת התחמס ואת
השאף למינו ואת הנץ ******: ואת הכוס ואת	16	השחף ***** ואת הנץ למינהו: *את הכוס ***
השלך ואת הינשוף ואת התנשמת: ואת הקאת	17	**** ואת הינשוף ו** התנשמת: ו** הקאת
ואת הרחמה *** ****: ואת החסידה - - - -	18	ואת הרחמה ואת השלך: ו** החסידה והאנפה
- - - ואת הד*גיפת ואת העטלף: - - - - -	19	למינה ו** הדוכיפת ו** העטלף: וכל שרץ
- - - - - תאכלו מהם: - - - - - - - - -	20	העוף טמא הוא לכם לא יאכלו ***: כל עוף
- - - - - - - - - - - - - - - - -	21	טהור תאכלו: לא תאכלו כל נבלה לגר
- - - מכרה - - - - - - - - - - -		אשר בשעריך תתננה ואכלה או מכר* לנכרי
- - - - - - - - - - - קד*ש - - - -		כי עם קדוש אתה ליהוה אלהיך לא תבשל גדי
- - - - - - - - - - - - - - - - -	22	בחלב אמו: עשר תעשר את כל תבואת זרעך
יוצא - - - - - - - בשנה: ואכלתו - - - -	23	היצא השדה שנה *שנה: ואכלת* לפני יהוה
- - - - - - - *בחר יהוה אלהיך לשכן את		אלהיך במקום אשר יבחר **** ***** ***** לשכן **
- - - - - - - - דגניך - - - - - - ובכרות		שמו שם מעשר דגנ*ך תירשך ויצהרך ובכר*ת
- - - - - - - - - - - - - - - - -		בקרך וצאנך למען תלמד ליראה את יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	24	כל הימים: וכי ירבה ממך הדרך כי לא תוכל
- - - *בחר - - - - - - - - - - -		שאתו כי ירחק ממך המקום אשר יבחר יהוה
- - - - לשכן את - - - - - - - -		אלהיך לשום ** שמו שם כי יברכך יהוה אלהיך:
- - - - - - - - - - - - - - - - -	25	ונתתה בכסף וצרת הכסף בידך והלכת אל המקום
- - *בחר - - - - - - - - - - - - -	26	אשר יבחר יהוה אלהיך בו: ונתתה הכסף בכל
- - - - - *ביין - - - - - - - - - -		אשר תאוה נפשך בבקר ובצאן וביין ובשכר ובכל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר תשאלך נפשך ואכלת שם לפני יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	27	ושמחת אתה וביתך: והלוי אשר בשעריך לא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. העזניה — האזניה 65. 13. האיה — העיה 221.
15. היענה — יענה 299. התחמוס 62, 64, 65, 127, 183, 221. השאף — השחף 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
16. הינשוף ∞ הינושף 221 — הפנשוף 504.
17. הקאת — הקחרת 127.
18. והאנפה — ואנפה 64. הדגיפת — ד ^ 64 — הדוגיפת 62, 127, 197, 364, 503 — הדוגפת 183 — ' ^ 333.
19. וכל — ו ^ 62, 66, 183, 670.
23. דגניך — י ^ 62, 64, 66, 127, 221, 670 — דגינך 65 — דיגנך 504. ובכרות — ובכורות 64, 65, 127 — ובכורר 66 — ובכורת 62.
25. בכסף — הכסף 65. בו ^ 65. 26. ביין — וביין 221.
27. לה — לו 62, 64, 65, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

12. *Commatum* 12 — 18 *videat lector comparationem*, *p*. 223. אשר ^ 81. לא ^ 18. מהם הנשר fup. raf. 173. והפרס והנשר ∞ הנשר והפרס 109. והפרס — ו ^ 9 — ס ^ 170. והעזניה — ז ^ 95.
13. והראה — והדאה 1, 343, 664; primo 478, 618; forte 612, 620 — ^ 598. ואת האיה — והאיה 69, 109. והדיה ^ 186, 489, 567, 633 — ודיה 155 — לוהדיה 14.
14. Com. ^ 6. ואת — ו ^ 189; nunc 4. ערב עורב 9, 108, 136, 167, 168, 186, 193. למינו — למינה primo 84, 95; forte 18.
15. השחף — ש fup. raf. 9. הנץ — נ extenf. fup. raf. 9 — ץ fup. raf. 4, 101. למינהו — י ^ 129 — ינהו fup. raf. 175.
16. את — ואת 1, 5, 9, 13, 17, 75, 84, 89, 95, 111, 129, 132, 150, 152, 167, 181, 226, 229, 244, 248, 249, 300, 615; primo 107, 168, 389 B; forte 136 — את* 94, 135. הכוס — והתנשמת ואת ∞ ואת הינשוף והתנשמות 5. הכוס ואת השלך הינשוף 196. הינשוף — והה הינשוף 129 — ינ fup. raf. 75 — ה fup. raf. 8. והתנשמת — ו ^ 168 — ואת התנשמת 109, 129, 132; forte 9 — fup. raf. 155.
17. והקאת — ואת הקאת 4 — את fup. raf. 110. ואת הרחמה — והרחמה 69, 109. ואת השלך fup. raf. 173. ואת 2° ^ 69. השלך — והשלך 69 — forte השלחה 107.
18. והדוכיפת — ואת הדוכיפת 181 ^ ' — והדכיפת 170, 232 — 4. והעטלף — לף fup. raf. 132.
19. וכל — ו ^ 9, 75. שרץ ^ 9 — ץ fup. raf. 99. לכם ^ 132 — כ fup. raf. 100. יאכלו — ו ^ 173 — יאכל* 129.

19, 20, 21. אשר - - (10) - - לא fup. raf. 135.
20. כל — וכל 18.
21. לא 1° — כל לא 107. תאכלו — ו ^ 4. כל ^ 9. נבלה fup. raf. 9 — ינבלה 107 — נבילה 4, 5, 17, 69, 109, 129, 150, 167, 193, 196. לגר — ולגר 196 — primo הגר 5. ואכלה - - לנכרי. תתננה — תתנה 4, 89, 95, 106, 111, 136, 227. ואכלה — ואכלת 1. ^ 199. מכור 4, 6, 16, 17, 69, 89, 95, 108, 129, 132, 136, 150, 167, 181, 186, 193, 226, 232, 244, 249, 251, 253, 260, 615; primo 107, 168. כי ^ 196. קדוש — ו ^ 18, 229.
22. עשר תעשר bis 107. תבואת — ו ^ 109 — המ תבואת 84. זרעיך 13. היוצא 4, 13, 84, 109, 132, 167, 260, 674, 680. השדה — בהשד השדה 75 — ד fup. raf. 6, 13, 108. שנה 1° — ושנה שנה 15. שנה 2° — בשנה 109, 129; forte 136.
23. לפני ^ 69. יהוה 1° ^ 129, 170. אלהיך ^ 109. במקום — במקום ^ 111. תאכלנו במקום אשר יבחר — 84 — במקום אתה במקום 196 — המקום 282 — במקו fup. raf. 144. שמו ^ 252. תירשך — י ^ 9, 109, 125, 167, 674 — ותירשך 17, 132 — תירושך 4, 129, 152, 193, 680 — תרושך 18. ויצהריך 4, 9, 13, 16, 75, 129, 132, 136. ובכרת — ובכורות 13, 193, 674 — ובכרות 170, 186. תלמד ^ 232. ליראה — ה ^ 9. את ^ 9. הימים - - (6) - - למען ^ 193.
24. וכי — ו ^ 69, 129, 136, 151, 196, 244, 680. הדרך — הדבר הדרך 129. כי לא ^ 193. כי 1° ^ 151. שאתו — משאתו 80 — שאתו* 9 — שאיתו 69. ירחק — לא ירחק 75. המקום ^ 1. לשום — ו ^ 129. שמו — את שמו 69, 102. יברכך — כ ^ 6. אלהיך ^ 9. אלהיך - - - - לשום ^ 193.
25. Com. ^ 193. ונתתה בכסף — ונתת בכסף ונתתה 80. ונתתה — ה ^ 75, 81, 109, 111, 129, 168, 181, 186, 191, 389 B, 680 — ונתת שם שמו את לשום 69. בכסף primo הכסף 680. וצרת — וצרתה 69 — בידך וצרת 84, 89, 674. המקום — ו ^ 13. אלהיך ^ 680.
26. ונתתה — ה ^ 5, 69, 109, 111, 129, 184, 186, 680 — ונתת* 6. הכסף — את הכסף 84 — ה fup. raf. 107. ובצאן — ובאצן 69 — ^ 674. נפשך 2° - - (6) - - בבקר ^ 193. וביין — ו ^ 4, 181, 674, 680. ובכל — ו ^ 84. תשאלך — ך ^ 109. נפשך 2° — נפשיך 13, 16. שם ^ 69. אלהיך ^ 9, 109, 185 — אל 69. אתה — אלהיך אתה 9. וביתך — וביתיך 109, 193 — ובתיך 13, 69 — ביתיך 650 H.
27. בשעריך — י ^ 151 — ר ^ 674. תעזבנו — לא תעזבנו ^ 69. תעזבינו 13, 193 — זבנו fup. raf. 132.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - לה - - - - - - - - - - - מקץ* - -	28	תעזבנו כי אין לו חלק ונחלה עמך : מקצה שלש
- - - תוצ*א - - - - - - - - - - - - - ההיא		שנים תוציא את כל מעשר תבואתך בשנה ההוא
והנחתו -	29	והנחת* בשעריך : ובא הלוי כי אין לו חלק ונחלה
- -		עמך והגר והיתום והאלמנה אשר בשעריך ואכלו
- ידיך		ושבעו למען יברכך יהוה אלהיך בכל מעשה יד*ך
- - - - - -		אשר תעשה :

CAPUT XV.

- -	1, 2	מקץ שבע שנים תעשה שמטה : וזה דבר השמטה
שמ*ט - - - - משא - - - ישא - - - - - - כ		שמוט כל בעל משה ידו אשר ישה ברעהו לא יגש
- - - - *את - - - - - - - - - - - - - - -	3	את רעהו ואת אחיו כי קרא שמטה ליהוה : את
- -		הנכרי תגש ואשר יהיה לך את אחיך תשמט ידך :
- - - - - - - - - - - - - ברוך - - - - -	4	אפס כי לא יהיה בך אביון כי בר*ך יברכך יהוה
אלהיך - - - - - - - - - - - - - - - - - -		***** בארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה
- - - - - - שמ*ע - - - - - - - - - - - -	5	לרשתה : רק אם שמוע תשמע בקול יהוה אלהיך
- -		לשמר לעשות את כל המצוה הזאת אשר אנכי
- -	6	מצוך היום : כי יהוה אלהיך ברכך כאשר דבר
- -		לך והעבטת גוים רבים ואתה לא תעבט ומשלת
- -	7	בגוים רבים ובך לא ימשלו : כי יהיה בך אביון
- - - - - - באחת - - - - בארץ* - - - - -		מאחד אחיך באחד שעריך בארצך אשר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - תכפץ - -		אלהיך נתן לך לא תאמץ את לבבך ולא תקפץ את
- - - - - - - - - - - - - - - - - ** ידך - -	8	ידך מאחיך האביון : כי פתח תפתח את ידך לו
והעביט - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	והעב*ט תעביטנו די מחסרו אשר יחסר לו : השמר
- קרובה		לך פן יהיה דבר עם לבבך בליעל לאמר קר*בה
- - השבעה - - - - - - - - - - - - - - - -		שנת השבע* שנת השמטה ורעה עינך באחיך
- -		האביון ולא תתן לו וקרא עליך אל יהוה והיה בך
- - - - נת*ן - - - - - - - - בלבבך - - - -	10	חטא : נתון תתן לו ולא ירע *לבבך בתתך לו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. תוציא 65. 29. אלהיך ^ 65.

2. יגיש 62, 64, 65, 221.
3. תגיש 62, 64, 65, 66, 127, 221. 4. יברכך ^ 65.
5. תשמע ^ 65. לעשות — ולעשות 64, 65, 127, 183, 670.
6. תיעבט 62, 127. 7. אלהיך ^ 65.
8. והעביט — ו ^ 62, 65, 221, 670.
9. בליעל ∾ בלעיל 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221. השבעה — השבע 183, 221. האביון — ו ^ 127.
10. נתון 127. יברכך — יברך 127. ידיך — יד*יך 127.

HEBR.

28. תוציא — תעשה תוציא 111 — ו ^ 18. כל ^ 170. מעשר — ר sup. ras. 155. תבואתך — ו ^ 18, 107. ההוא — ההיא 1, 9, 13, 17, 84, 107, 129, 132, 152, 193, 226, 260, 674, 680; primo 4, 80 — השביעית 650 H. והנחת — ת ^ 17 — והנחתה 674.

29. ובא — ובאת 107. הלוי — הלוי אשר 109. לו ^ 80. עמך ^ 150. והגר והיתום והאלמנה — לגר ליתום ולהאלמנה 239. אשר בשעריך 136. והאלמנה — ה 2° sup. ras. 99. והיתם 190. ושבעו sup. ras. 103. מעשה ידך ^ 177. ידך — ידיך 1, 9, 18, 89, 181, 248, 680.

1. מקץ primo מקצה 99. שנים ^ 109. שמיטה 4, 69, 80, 84, 95, 107, 129, 167, 226, 674.
2. וזה — וזה **** 193. השמטה — 9 ^ השמיטה 69, 84, 95, 129, 674 — שמיטה 107. שמוט — ו ^ 1, 17, 80, 111, 129, 136, 170, 181, 196. בעל primo מעל 80. ידו ^ 109 — את ידו 69 — forte ידי 110. ישה ^ 6. לא — ולא 129, 152, 181, 191, 228; primo 155. יגש — יגש איש 136 — יגוש 144, 689. קרא — *קרא 167. ואת אחיו ^ 5, 18, 150, 228. ואת — ו ^ 106. שמטה — שמטה א 75 — שמיטה 4, 69, 84, 107, 129. ליהוה ^ 152.
3. תגוש 167, 226, 689. ואשר — אשר וארת 129, 132 — ו ^ 674. ארת 2° ^ 18, 84, 100, 107 — יהוה מאת 69. תשמט — תסמט 239 — תשמש 242. ידך — ידיך 6, 9, 17, 107, 108, 132, 152, 167, 260.

4. לך - - (14) - - אפס bis 75. יברכך יהוה sup. ras. 9. יהוה אלהיך — 1° יהוה 109, 181, 184; primo 389 B — יהוה אלה 95. אשר — אשר נתן 111. נתן נותן 167, 193.
5. רק אם ∾ אם רק 75. שמוע — ו ^ 1, 2, 4, 5, 14, 18, 75, 80, 81, 89, 94, 95, 99, 104, 105, 107, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 158, 168, 170, 175, 181, 184, 186, 196, 225, 226, 236, 239, 244, 251, 252, 253, 260, 688, 689. יהוה ^ 680. אלהיך ^ 109, 110. לשמור 9, 69, 84, 167, 226. לעשות — ו ^ 80, 186 — ולעשות 9, 181; 674 — *לעשות 136. כל ^ 170. המצוה — ו ^ 4. הזאת ^ 89, 167.
6. יהוה — רחום 193. אלהיך ^ 81. רבים - - - - ואתה ^ 69. ומשלת - - ואתה ^ 103. תעבט — רבים גוים תעבט 170 — תעבוט 1, 108, 129, 674; primo 15. ומשלת — ת ^ 69. ובך רבים בגוים sup. ras. 103. בגוים — ב ^ 89, 674.
7. בארצך - - (7) - - כי sup. ras. 155. מאחיך primo מאחד 103. באחד אחיך ^ 75. אחיך — מ אחיך 109. באחד — באחת 101. בארצך ^ 6, 18, 128, 178 — באדמתך forte 129. נתן לך ^ 136. נתן ^ 19 — נותן 95, 129, 674. תאמץ —— תאמץ ל את 191. ידך ולא — את לבבך ולא תקפץ ארת ידך. ולא תקפץ את לבבך 18. את לבבך — את ידיך 152. ולא — א ^ 170 — bis 81. תקפץ — תקפוץ תקצוף 193 — תקפוץ 9, 69, 108, 109, 129, 196, 674. ידיך 69, primo 680. מאחיך — א מאחיך 158. האביון — ו ^ 109.
8. פתוח 132, 239, 247; primo 69. את — א sup. ras. 9. לו 1° ^ 260. והעבט — ו ^ 226. תעביטנו — י ^ 5, 16, 69, 81, 99, 110, 111, 167, 225, 247 — תעביטינו 13 — תעב תעביטנו 107. די forte לי 6. מחסורו 4, 9, 13, 84, 125, 132, 167, 196, 253, 674, 680.
9. השמר — ה sup. ras. 150. עם לבבך ^ 109. בליעל לאמר sup. ras. 75. בליעל sup. ras. 155, 674. לאמר קרבה — ק לאמר 81. השבע — השבע שית ^ 69, 80. השמ השבע — השמיטה 4, 69, 80, 84, 107, 674. עינך ^ 95 — עיניך 80, 181. ולא — ו ^ 674. וקרא — ו ^ 13 — וקראת 89. עליך — ע sup. ras. 102.
10. נתון — ו ^ 2, 3, 4, 6, 9, 16, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 107, 108, 109, 111, 129, 151, 168, 196, 225, 226, 251, 252, 680, 688, 689. לו 2° - - - ולא ^ 9. ולא ^ 223 — ואל 1 — ו ^ 674.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי בגלל הדבר הזה יברכך יהוה אלהיך בכל
- - - - - ידיך : - - - - - האביון	11	מעשיך ובכל משלח ידיך : כי לא יחדל *אביון
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מקרב הארץ על כן אנכי מצוך לאמר פתח תפתח
** - - - - - - - ולאבינך - - - - - -	12	את ידך לאחיך לעניך ולאבי*נך בארצך : כי ימכר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לך אחיך העברי או העבריה ועבדך שש שנים
- - - - השביעית - - - - - - - - - -	13	ובשנה השביע*ת תשלחנו חפשי מעמך : וכי
- - - - - - - - - - רקים : - - -	14	תשלחנו חפשי מעמך לא תשלחנו ריקם : העניק
- - - - - - - - - - כאשר - - - -		תעניק לו מצאנך ומגרנך ומיקבך *אשר ברכך יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	אלהיך תתן לו : וזכרת כי עבד היית בארץ
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצרים ויפדך יהוה אלהיך על כן אנכי מצוך את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	הדבר הזה היום : והיה כי יאמר אליך לא אצא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מעמך כי אהבך ואת ביתך כי טוב לו עמך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	ולקחת את המרצע ונתתה באזנו ובדלת והיה לך
- - - - - - - - - - - - - - - ולא - - -	18	עבד עולם ואף לאמתך תעשה כן : *לא יקשה
- בעיניך - - - - - - - - - - - - - -		בעינ*ך בשלחך אתו חפשי מעמך כי משנה שכר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שכיר עבדך שש שנים וברכך יהוה אלהיך בכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	אשר תעשה : כל הבכור אשר יולד בבקרך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ובצאנך הזכר תקדיש ליהוה אלהיך לא תעבד
בבכור - - - - - - את - - - - - -	20	בבכ*ר שורך ולא תגז ** בכור צאנך : לפני
- - - - - - - - - - - - - - - - - *בחר		יהוה אלהיך תאכלנו שנה בשנה במקום אשר יבחר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	יהוה אתה וביתך : וכי יהיה בו מום פסח או עור
או - - - - - - - - - - - - - - - -		** כל מום רע לא תזבחנו ליהוה אלהיך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	בשעריך תאכלנו הטמא והטהור יחדו כצבי וכאיל :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	רק את דמו לא תאכל על הארץ תשפכנו כמים :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

12. השבעית 183. חפשי — חפשה 221.
13. חפשי — חפשה 221. ריקם ∾ רקים 65, 66, 127.
15. ויפדך יהוה אלהיך ‸ 65. ויפדך — והפדך 127.
16. וארת — וארת ********* 62.
18. משנה — משני 504.
20. שנה בשנה ‸ 65. 20, 21. וביתך : ופי ‸ 65.
21. תזבחנו — ז ‸ 127. 23. את דמו — הדם 65.

HEBR.

ארת זקרון עליך אל יהוה — 2° לו ירע — יר sup. raf. 129. ******** 193. בגלל — בגלל אבת 80 — כגלל 107. הדבר ‸ 107. הזה — ז sup. raf. 129. יברכך — י sup. raf. 129. מעשיך — י ‸ 3, 15, 17, 19, 67, 69, 82, 83, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 109, 124, 125, 128, 139, 140, 150, 155, 168, 169, 172, 176, 178, 185, 190, 191, 209, 256, 261, 270, 271, 277, 279, 282, 284, 288 T, 300 T, 615; nunc 2, 81, 94, 151. משלח — משלח ד 109 — מע משלח 155 — משלח. ידך — ידיך 4, 5, 13, 17, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 132, 150, 151, 152, 186, 196, 244, 680.

10, 11. בכל - - (9) - - הארץ ‸ 193.

11. כי - - (13) - - ידך ‸ 95. כי — אפס כי 107. לא ‸ 680. אביון — *אביון (ה eraf.) 136. אביון ‸ 189 — פתח — פותח 139 — פתוח 89, 132, 247, 615; nunc 168. את ‸ 109. לעניך — לענייך 109 האבי לענייך — ולעניך 129, 196 — ולעניך 181; primo 155 — לענייך 1, 9, 13, 17, 69, 108, 111, 132, 150, 167, 226, 229, 237, 260, 674 — sup. raf. 168. ולאבינך 1, 4, 9, 13, 17, 18, 69, 81, 84, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 167, 181, 193, 196, 226, 244, 251, 300, 615, 674, 680; primo 2. בארציך 13.

12. כי — וכי 223. אחיך ‸ 4, 109. העיברי 674. או — ועבדך 674. העבריה — העיבריה 69 — העברייה bis 252. השביעת — י ‸ 94 — השביעית 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 125, 129, 132, 136, 152, 167, 168, 181, 186, 226, 244, 264, 615, 674, 688, 689; primo 111. השביעית חפש — 18 השבעית — 75, 109 השביעי — 389 B. תשלחנו — תשלחינו 69, 674 — ישלחנו primo 196.

13. וכי - - מעמך ‸ 84, 107, 109. וכי — ו ‸ 674. תשלחינו 69. תשלחנו 2° — תשלחינו 69 — ישלחנו primo 150.

14. העניק — י ‸ 1, 4, 9, 13, 14, 17, 19, 69, 81, 95, 106, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 166, 167, 168, 170, 171, 173, 178, 181, 184, 196, 226, 227, 244, 252, 253, 260, 674, 680.

תעניק ‸ 84 — י ‸ 9, 132, 136 — י sup. raf. 4. ומגרנך — ו ‸ 5, 18, 94, 104, 110, 129, 151, 158, 168, 186, 225, 247, 253 — גר sup. raf. 190 — מגורנך 674. ומיקבך — ו ‸ 674. אשר bis 107 — א sup. raf. 102. ברכך יהוה ∾ יהוה ברכך 107.

15. היית — הייתה 1. בארץ מצרים ‸ 132 — במצר 9. מצרים — בא כי צ מצרים 129. כן ‸ 129.

16. מעמך — עמך 136 — חפשי מעמך 247. ואת primo אל 674. ביתיך 13, 109; primo 80. כי 3° — וכי 196. טוב לו ∾ לו טוב 84. לו — לך 193.

17. המרצע — המרצעע 129. ונתתה — ה ‸ 15, 18, 69, 80, 81, 89, 105, 107, 108, 109, 129, 160, 170, 175, 186, 226, 288, 601, 674, 680. לך bis 107. עבד ‸ 17.

18. לא — ולא 4. בעינך ‸ 253 — בעיניך 1, 2, 4, 6, 13, 14, 17, 69, 80, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 158, 173, 176, 178, 181, 184, 186, 190, 193, 196, 223, 226, 244, 253, 260, 674, 680; primo 94, 103, 107, 139, 172, 175 —— בעינ*ך 3. אתו — או 1, 129 — אותו 132, 167. חופשי 9, 674. מעמך ‸ 69. שכר bis 196 — ר sup. raf. 150. שש sup. raf. 3. בכל primo ככל 136.

19. הבכור — ו ‸ 69. בבקרך — ב בבקרך 75 — ק sup. raf. 244. ובצאנך — ב ‸ 69. תקדיש הזכר ∾ 80. תקדיש — י ‸ 253. תעבוד 674. בבכור 4, 6, 17, 69, 80, 84, 95, 107, 108, 109, 132, 150, 152, 157, 181, 193, 196, 210, 226, 247, 251, 252, 674, 689; primo 94. שורך — ו ‸ 18, 80, 82, 107, 109, 111, 158, 688 — שורך צאנך 69 — שוריך 13, 674. תגוז 9, 13, 69, 84, 108, 109, 129, 132, 152, 167, 181, 193, 674. בכור — ו ‸ 5, 16, 75, 80, 99, 109, 111, 129, 136, 229, 253. צאנך — צאניך 13, 152 — צנאך 158.

20. תאכלינו 13. שנה — שנה יחד הטמא והטהור 69. וביתך — ובתיך 80 — ואבתיך 151 — וביתיך 6, 13, 109, 158 — י ‸ 69 — Ab יהיה ad לשכן 16, 11 bis 181.

21. וכי — ו ‸ 129, 151 — כי קדם 150. או פסח בו מום sup. raf. 110. בו bis 107. או bis 150. כל — וכל 674. תזבחינו 69. ליהוה bis 110. אלהיך ‸ 1.

22. בשעריך — י ‸ 181. תאכלינו 13, 152, 193. והטהור — יחדו כצבי — יחדו יאכלנו 150. והטהר — יחדף והטהר 17, 226 — כצבי 132. יחדיו 4, 9, 18, 69, 84, 106, 129, 181, 193, 226, 674, 680. כצבי — כצביא 680.

23. רק — ורק 69. את ‸ 129. דמו — דמוע 152. תאכל — תאכלו 1, 4, 69, 84, 152, 226. תשפכינו 13, 193, 674. כמים ‸ 228 — ם sup. raf. 18.

CAPUT XVI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	שמור את חדש האביב ועשית פסח ליהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		כי בחדש האביב הוציאך יהוה אלהיך ממצרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	לילה : וזבחת פסח ליהוה אלהיך צאן ובקר במקום
- - *בחר - - - אלהיך לשכן את - - - - -		אשר יבחר יהוה ***** לשכן ** שמו שם :
- - תאכלו - - - - - - - - - תאכלו - - -	3	לא תאכל* עליו חמץ שבעת ימים תאכל* עליו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצות לחם עני כי בחפזון יצאת מארץ מצרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		למען תזכר את יום צאתך מארץ מצרים כל ימי
- - - - - - - - גבולך - - - - -	4	חייך : ולא יראה לך שאר בכל גב*לך שבעת ימים
- - - - - - תזבח בין הערבים ביום הראישון		ולא ילין מן הבשר אשר תזבח בערב ביום הרא*שון
- - - - - ולא - - - - - - - - באחת - - -	5	לבקר : *לא תוכל לזבח את הפסח באחד שעריך
- - - - - - - - - - - - - - - ** במקום	6	אשר יהוה אלהיך נתן לך : כי אם אל המקום
- - *בחר - - - - - - - - את שמו שם שם		אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן ** שמו שם **
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		תזבח את הפסח בערב כבוא השמש מועד צאתך
- - *בחר - - - - - - - - - - - - - -	7	ממצרים : ובשלת ואכלת במקום אשר יבחר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	אלהיך בו ופנית בבקר והלכת לאהליך : ששת
- - - - - - - - - - - - - - חג ליהוה		ימים תאכל מצות וביום השביעי עצרת ליהוה
- - - - - - - - - - כל מלאכת עבדה : - - -	9	אלהיך לא תעשה ** מלאכה **** : שבעה
- - - - - - - - - מהחלך - - - - - - שבעות		שבע*ת תספר לך מהחל* חרמש בקמה תחל
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	לספר שבעה שבעות : ועשית חג שבעות ליהוה
- - - - - - - - ידיך - - - - - - - - *ברכך		אלהיך מסת נדבת יד*ך אשר תתן כאשר יברכך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	יהוה אלהיך : ושמחת לפני יהוה אלהיך אתה
- - - - - - - *עבדך - - - - - - - - - -		ובנך ובתך ועבדך ואמתך והלוי אשר בשעריך והגר
- - - - - - - - - - - - - - - - - *בחר		והיתום והאלמנה אשר בקרבך במקום אשר יבחר
- - - - - - - - את - - - - - - - - - -	12	יהוה אלהיך לשכן ** שמו שם : וזכרת כי עבד
- - בארץ מצרים - - - - - - - - - - - -		היית ב***מצרים ושמרת ועשית את החקים
- - - - - - - - הסכות - - - - - - - - -	13	האלה : חג הסכ*ת תעשה לך שבעת ימים
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	באספך מגרנך ומיקבך : ושמחת בחגך אתה ובנך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. מצורת — מצות* 62. מצרים 2° — מצרצם 363 Mor.
4. ביום — ם primo ן 64. 6. שם 1° — שמה 64.
7. לאהליך — ה ^ 65.
9. מהחלך — ה ^ 64. בקמה — בקמאה 64.
11. והיאלמנה 64.

HEBR.

1. שמור — ו ^ 6, 69, 99, 108, 109, 129, 136, 193, 226, 688. הוציאך — ו ^ 9. ועשית ∞ ועישת sup. ras. 155. ועשית פסח ממצרים — משם 83. אלהיך 2° ^ 173, 209. — י ^ 109 ממצרים 129.

2. וזבחת — רת ^ fin. lin. 80 — וו primo ל 3. במקום primo למקום 69. יהוה ^ 84, 132. לשכן — לשכ sup. ras. 173. לשכן שמו שם — אתה וביתך 674.

3. עליו 2° - - - חמץ 167 — bis 129. חמץ — מצות חמץ 17. מצות — חמץ מצות 150, 170. עני ^ 81 — עוני 4, 84, 167, 674 — ע sup. ras. 107. בחפזון — ו ^ 181 — בחיפזון 674. למען - - - - - מצרים 18, 69, 109. ממצרים — 1° מארץ מצרים ^ 14, 189. ימי - - (7) - - תזכר ^ 84. תזכור 4, 13, 89, 107, 108, 132, 136, 167, 674. מצרים 2° ^ 109, 128, 196.

4. ולא 1° — ו ^ 18, 181. שאור 4, 18, 69, 81, 108, 109, 129, 136, 232, 674 ; primo 125. גבולך 5, 6, 9, 13, 69, 81, 84, 89, 106, 132, 181, 186, 223, 226, 249, 251, 674 ; primo 80 — גב*לך 4. ולא 2° — ו ^ 181. ביום הראשון ^ 15. לבקר — ר ^ 19 — forte בבקר 69.

5. לא — ולא 69. לזבח ^ 89 — לזבוח 108, 129, 132 — לזב*ח 4 — לאכל 232. את ^ 9. שעריך — י ^ 6. נותן 193, 253.

6. אם ^ 109, 193. אל ^ 69. אלהיך ^ 69, 190. שמו — את שמו 80. תזבח — ת extens. sup. ras. 128. את ^ 4 — את יהוה 157. הפסח — ה ^ 129. כבוא — ו ^ 1, 9, 69, 75, 81, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 151, 168, 181, 196, 232, 237, 680, 688, 689 — כבא כבא 17 — וכבוא 674. מועד — ד sup. ras. 9.

7. ובשלת ^ 109. יבחר — ר sup. ras. 9. בו — לך בו 193. ופנית — ו ^ 191. לאהליך — י ^ 9, 81, 152, 181, 190, 650 B — לאוהליך 167 — לאוהיך 13.

8. ימים — ימ 19. מצורת — תאכל מצותו 69. אלהיך — לאלהיך 9. עצרת — תהי עצרת 111. השביעי ^ 14. מלאכה — תעשה מלאכה — תעביד עיבידא 17 — ה מלאכה sup. ras. 173. מלאכה — כל מלאכה 15, 69, 155.

9. שבעה primo שבעת 3, 135. שבערת bis 18 — שבועת 15, 232 — שבועת 69, 84, 132, 152, 167, 181, 226, 615, 674. תספור 108, 674. לך ^ 157. לספור 108, 167, 239, 674. שבעות — ו ^ 4, 6, 13, 14, 15, 17, 18, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 111, 128, 129, 136, 150, 157, 158, 168, 170, 181, 184, 186, 193, 244, 249, 688 ; forte 172 — ו primo ת 95.

10. שבעות — ו ^ 4, 14, 15, 16, 17, 18, 80, 81, 84, 107, 109, 111, 136, 150, 158, 167, 184, 186, 193, 196, 244, 249, 688 — שבועות 69, 152, 155 — שבועת 13, 129, 181. אלהיך 1° ^ 9. כאשר 80. תתן — תן 80. ידיך 69. מסרת ^ 129 — bis 193. sup. ras. 229 — ^ 199. יהוה bis 199.

11. לפני — בחגך לפני 152. ושמחת לפני יהוה אלהיך ^ 129, 157. ובנך ^ 5, 14, 674. אתה — ה ^ 170. אלהיך 1° ^ 95. ובתך ^ 69 — ובתיך 16. ואמתיך 13, 16, 674. אשר בשעריך 193. והגר — גר sup. ras. 3. והיתום — היתום 193 ^ 69, 128. בקרבך — בקרביך 674. והאלמנה — א ^ 69. ה — 4 ^ י — בשעריך — 13. 132. במקום — אשר במקום 152. יהוה 2° ^ 106 — bis 252.

12. היית — הייתה 129 — היתה 69. במצרים — בארץ מצרים 1, 69, 168, 193, 615 — ם sup. ras. 9. החקים — החוקים 13 ; forte 18.

13. הסכת — הסוכת 13, 152, 181 — הסכות 1, 2, 4, 9, 69, 75, 84, 108, 132, 167, 232, 244, 680, 688 ; primo 3, 128, 169. לך ^ 80. מגרנך — את מגרנך 193. ומיקבך — י ^ 69 — ומיקביך 152.

14. בחגיך 13, 136, 193. ובנך — ובנ*ך 6. ואמתיך 13. בשעריך — י ^ 6. והיתום והאלמנה ^ 193. והלוי bis 150.

SAMAR.		HEBR.
- - *עבדך - - - - - - - - - - - - - - - -		ובתך ועבדך ואמתך והלוי והגר והיתום והאלמנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	אשר בשעריך׃ שבעת ימים תחג ליהוה אלהיך
- - - - - - *בחר - - - אלהיך - - - - - -		במקום אשר יבחר יהוה ***** כי יברכך יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהיך בכל תבואתך ובכל מעשה ידיך והיית אך
- - - של*ש - - - - - - - - - - - - - - -	16	שמח׃ שלוש פעמים בשנה יראה כל זכורך את
- - - - - - - - *בחר בו - - - - - -		פני יהוה אלהיך במקום אשר יבחר ** בחג המצות
- - - - - - - - - - - - - - - - - - יראו - - - -		ובחג השבעות ובחג הסכות ולא יראה את פני
- - רקים׃ - - - - - - - - - - - - - - - -	17	יהוה ריקם׃ איש כמתנת ידו כברכת יהוה אלהיך
- - - - - -		אשר נתן לך׃

Sectio Legis XLVIII. — פרשה שפטים

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	שפטים ושטרים תתן לך בכל שעריך אשר יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהיך נתן לך לשבטיך ושפטו את העם משפט
- - - - - - - - - - ולא - - - - - - - - -	19	צדק׃ לא תטה משפט *לא תכיר פנים ולא תקח
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		שחד כי השחד יעור עיני חכמים ויסלף דברי
צדיקים׃ - - - - - - - - - - - - - - - -	20	צדיק*ם׃ צדק צדק תרדף למען תחיה וירשת
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	21	את הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך׃ לא תטע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לך אשרה כל עץ אצל מזבח יהוה אלהיך אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - שנאה	22	תעשה לך׃ ולא תקים לך מצבה אשר שנא*
- - - - - -		יהוה אלהיך׃

CAPUT XVII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	לא תזבח ליהוה אלהיך שור ושה אשר יהיה בו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מום כל דבר רע כי תועבת יהוה אלהיך הוא׃
- - - - - - - באחת - - - - - - - - - -	2	כי ימצא בקרבך באחד שעריך אשר יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		נתן לך איש או אשה אשר יעשה את הרע בעיני
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	יהוה אלהיך לעבר בריתו׃ וילך ויעבד אלהים
- - - - וישתחוו - - - - - - - - - - - -		אחרים וישתחו* להם ולשמש או לירח או לכל
- - - - - - - - - - - - צויתיו׃ והגידו - - - -	4	צבא השמים אשר לא צויתי*׃ והג*ד* לך ושמעת

SAMAR. VARIÆ LECTIONES.

14. והגר ∞ והרג 363 Houb. 15. אשר בחר fup. raf. 66.
אלהיך 3° ^ 62. 16. ריקים 62.
18. שופטים 61, 64, 65. ושוטרים 62, 64, 65, 127, 221.
19. צדיקים — צדקים 61, 64, 65 — די fup. raf. 127.
21. תטע — תטה 64. 22. תיקים 62. מציבה 62.

1. תועבת — תעבות 65.
2. אלהיך 1° — ך fup. raf. 61. ^ נתן לך 65.
3. ולשמש primo או לשמש 62.

HEBR.

15. תחוג 5, 18, 157, 167, 674. אלהיך 1° ^ 9. במקום - - אלהיך - - (6) ^ 80, 81. במקום — במק fup. raf. 155. יהוה 1° ^ 190. אלהיך 2° - - כי ^ 157. כי fup. raf. 9. תבואתך — ו ^ 18, 107, 109 — לבבך תבואתך 170 — ך fup. raf. 9. ובכל — וב יהוה ובכל 17. מעשה — משלח 247. ידך 1, 69, 82, 109, 111, 152, 158, 176, 184, 674. והיית — והייתה 1. אך ^ 170. שמח — ח fup. raf. 9.

16. שלוש — ו ^ 1, 9, 13, 14, 16, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 102, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 132, 136, 167, 170, 173, 176, 181, 186, 189, 196, 226, 239, 253, 260, 615, 674, 680, 688, 689. בשנה ^ 5. כל — את כל 109 — כ extenf. fup. raf. 9. זכורך — ו ^ 69 — ז forte ש 13. יהוה 1° ^ 80. במקום אשר יבחר ^ 191. יבחר — יבחר יהוה אלהיך 111 — יבחר יהוה 665. השבעות — ו ^ 4, 15, 17, 18, 80, 81, 107, 109, 111, 136, 150, 170, 193, 196, 249 — השבועות 6, 13, 16, 132, 152, 157, 181; forte 82 — השבועת 69, 167, 260, 615. הסכות — ו ^ 4, 9, 17, 18, 69, 81, 89, 109, 111, 129, 160, 196, 226, 249, 279, 284, 286, 288, 603 — הסוכות 13, 181. ולא — ו ^ 193, 674. יראה primo יראו 615. את 2° ^ 69.

17. כמתנת primo במתנת 107.

18. שפטים ושטרים lit. majorib. 13, 125, 193. שפטים vox major, et ornata; 102, 136 — major; 15, 18, 75, 84, 95, 129, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — שופטים major 9 — ^ 69, 104. נותן 167, 253. לך 2° — את יהוה — 75 ^ את. לשפטיך primo לשבטיך 84. לך נחלה 109. איש — אש 18. 111

19. תטה — תתטה 9. משפט ^ 107. לא 2° — ולא 9, 17, 18, 69, 89, 132, 151, 152, 181, 223, 229, 237, 683 ס׳; primo 389 B — לא* 4, 6, 15. ולא — ו ^ 14, 181. שוחד 167. השחד — השוחד 6, 167 — חד fup. raf. 144. עיני fup. raf. 82. חכמים ^ 82 — fup. raf. 193. צדיקם — צדיקים 1, 6, 9, 13, 14, 15, 17, 69, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 152, 158, 178, 181, 184, 186, 193, 206, 226, 244, 284, 288 T, 689; primo 5, 125, 128; nunc 151 — ם eraf. 2 — צדקים 18.

20. תרדוף 84, 223, 239. וירשת — וירשת מאלהיך 80 — וירשתה 132. את ^ 80. נתן — אשר נתן 129 — ויש וירשת 109 — נותן 253.

21. אשירה 4. עץ — כל ולא תטע כל עץ 153. כל — בכל 132. אצל ^ 103.

22. ולא — ו ^ 4, 136, 196 — primo לך 139. תקים — תקום 17 — ם fup. raf. 89. שנא — שנא* 6.

1. תזבח fup. raf. 1. אלהיך 1° ^ 9. בו ^ 170. דבר רע bis 132. רע ^ 109, 190. כי ^ 69. תועבת — ו ^ 5, 18, 109, 132, 237.

2. ימצא ^ 157. באחד — באחת 173; primo 69 — ב fup. raf. 9. אשר יהוה ^ 84. אלהיך 1° ^ 80. נותן 253. אשה ^ 223. יעשה — יעשה במעשיך 193. את ^ 4, 5, 69, 84. את הרע fup. raf. 129. לעבור 9, 108, 132. בריתו forte בריתו 4.

3. ויעבד forte ויעבור 94. אחרים ^ 157. וישתחו — וישתחוו 13, 84, 136. להם — ם fup. raf. 9. ולשמש — ו ^ 9, 14, 150, 152, 181. לירח — לשמש 18. או 2° ^ 129. לכל צבא fup. raf. 155. השמים — השמש 18. לא ^ 193, 223 — לו primo 158 — fup. raf. 244 — לאצבי 199. צויתי — צוית 13 — צויתים 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - הייטב - - - -		ודרשת הי*טב והנה אמת נכון הדבר נעשתה
- -	5	התועבה הזאת בישראל ׃ והוצאת את האיש ההוא
- - - - - - - - - - - - - - ההיא - - - - - - -		או את האשה ההוא אשר עשו את הדבר הרע
- -		הזה אל שעריך את האיש או את האשה וסקלתם
- - - - - - - - - - - - שני* עדים או על פי	6	באבנים ומתו ׃ על פי שנים עדים או ** * **
- -		שלשה עדים יומת המת לא יומת על פי עד אחד ׃
- - - - - - - - - - - בראישונה - - - - - -	7	יד העדים תהיה בו ברא*ש*נה להמיתו ויד כל
- -	8	העם באחרנה ובערת הרע מקרבך ׃ כי יפלא
- - - - - - - - - - - - - - - - ובין - - - - -		ממך דבר למשפט בין דם לדם *בין דין לדין ובין
- - - - - - - - - - ריבות - - - - - - - - - -		נגע לנגע דברי ריב*ת בשעריך וקמת ועלית אל
- - - - - - - *בחר - - - - - - ** ׃ - - - - -	9	המקום אשר יבחר יהוה אלהיך בו ׃ ובאת אל
- - - - - - - - השופט - - - - - - - - - - -		הכהנים הלוים ואל הש*פט אשר יהיה בימים
- - - - ודרשו - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ההם ודרשת והגידו לך את דבר המשפט ׃ ועשית
- -		על פי הדבר אשר יגידו לך מן המקום ההוא אשר
*בחר - - אלהיך - - - - - - - - - - - - - - -		יבחר יהוה ***** ושמרת לעשות ככל אשר יורוך ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - פי - - - -	11	על פי התורה אשר יורוך ועל ** המשפט אשר
- - - - - - - ולא - - - - - - - - - - - - - -		יאמרו לך תעשה *לא תסור מן הדבר אשר יגידו
- - - - - - - - - - - - - - - - - בזידון - - -	12	לך ימין ושמאל ׃ והאיש אשר יעשה בז*דון לבלתי
- -		שמע אל הכהן העמד לשרת שם את יהוה אלהיך
ואל השופט - - - - - - - - - - - - - - - - - -		או אל הש*פט ומת האיש ההוא ובערת הרע
*יזידו - - ויראו - - - - - - - - - - - - - - -	13	מישראל ׃ וכל העם ישמעו וי*ראו ולא יזידון
- - - - - תבוא - - - - - - - - - - - - - - - -	14	עוד ׃ כי תבא*א אל הארץ אשר יהוה אלהיך נתן
- - - - - *וישבת - - - - - - - - - - - - - -		לך וירשתה וישבתה בה ואמרת אשימה עלי מלך
- - - - - - - - - - - - - - שים - - - - - - -	15	ככל הגוים אשר סביבתי ׃ שום תשים עליך מלך
- -		אשר יבחר יהוה אלהיך בו מקרב אחיך תשים
- -		עליך מלך לא תוכל לתת עליך איש נכרי אשר
- -	16	לא אחיך הוא ׃ רק לא ירבה לו סוסים ולא ישיב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

5. ההיא — ההוא 221. 6. על 3° fup. raf. 65.
9. השופט — ו ^ 61. ודרשו ^ 66. לך ^ 127.
12. ואל — או אל 61, 65, 66, 127, 183, 670. השופט — ו ^ 61.
מישראל — מקרבך 66.
14. וישבת — וישבתה 62. סביבותי 65.

HEBR.

4. והוגד 69, 226, 260. לך forte לכם 94. היטב — י ^ 132 — היטיב 193; forte 94 — הטיב 108, 109. והנה — ו ^ 196. אמת ^ 84. נכון — נע נכון 109. הדבר ^ 69. בישראל - - נעשתה fup. raf. 229. התועבה — ו ^ 18, 69, 109, 132, 226, 253.

5. והוצאת — והצאת 19, 109 — והוצאת אל שעריך 153 — והוצאתם 4. או את האשה ההוא ^ 132. את 2° ^ 168. האשה — שה ^ 69 — האישה 81. ההוא 2° — ההיא 4, 6, 9, 17, 18, 107, 181, 193, 335, 650 B; primo 355. את 3° bis 270. הרע ^ 1, 9, 190, 223 — אל ש הרע 109. האשה 2° - - - - אל ^ 153. אל ^ 173. את 4° primo או 132. את 5° ^ 80, 109. וסקלתם — ס primo ש 9. ומתו — ומת 13.

6. או שלשה עדים ^ 16. או — או על פי 18, 189, 223, 650 B. יומת עדים — עדים או יומת 103. המת לא יומת ^ 80. המת — ת fup. raf. 125. לא — ולא 69. פי 2° — י fup. raf. 3.

7. יד — י fup. raf. 193. תהיה בו fup. raf. 229. בראשנה — ה ^ 170 — בראשונה 9, 13, 18, 81, 104, 109, 129, 167, 181, 193, 253. להמיתו ויד כל ^ 9. להמיתו — י ^ 226. ויד כל העם ^ 75. באחרנה — באחרנ' 152 — באחרונה 9, 13, 18, 75, 84, 95, 108, 132, 181, 193; primo 81. מקרביך 13.

8. יפליא 129. בין 2° — ובין 129, 132, 247; primo 109, 389 B. ובין נגע fup. raf. 82. ובין — ו ^ 1, 4, 5, 9, 15, 17, 18, 95, 150, 155, 157, 181, 186, 196, 223, 236, 605 — בין * 81 — י ^ 6. ריבות 5, 9, 13, 69, 84, 108, 129, 132, 152, 167, 181, 193, 232, 260. ועלית — ועלית והלכת 150. יבחר יהוה fup. raf. 139. יבחר — ר fup. raf. 9.

9. ובאת — ובאתה 239. אל הכהנים הלוים fup. raf. constipatè 173. הכהנים ^ 111. הלוים — והלוים 4, 69. ואל השפט ^ 167. ואל — ו ^ 80 — או אל 5. השופט 13, 108, 152, 181, 226. בימים — בימם 107. ודרשת — וחקרת 18. והגידו — ד fup. raf. 152. את fup. raf. 109. דבר — דברי 166 — הדבר 69.

10. אשר 1° ^ 5 — הזה אשר 69, 95. המקום — מן ^ 6. יורוך ^ 9. A מן ad ועל com. 11 ^ 184.

11. יורוך - - - על ^ 111. על — ועל המשפט 107. ירוך 109. ועל — ו ^ 106. יאמרו — יגידו 95; nunc 69. לא — ולא 69 — להכם לא 300, 683 ס'; primo 168. מן — ימין ושמאל 95 — ן fup. raf. 3 lit. 173. הדבר — המדבר 129. יגידו — יאמרו יגידו 80 — יורו 69. ימין — ימן 264. ושמאול 173.

12. שמוע 9, 69, 80, 108, 239, 300. העמד — העימד 226 — forte העמיד 106. שם ∞ לשרת שם 150. אלהיך ^ 177. או eraf. 94. השופט 4, 13, 108, 167, 181, 184. ההוא — איש fup. raf. 128. האיש — ה ^ 109 — י ^ 253. הוא 9. הרע ^ 185. מישראל — מקרבך ישראל 69 — מקרבך 84, 196 — ישראל fup. raf. 155.

13. העם ישמ fup. raf. 83. העם — ישראל 615; primo 176 — fup. raf. dilatatè 173 — fup. raf. 14, 109. ישמעו ויראו fup. raf. 82. ויראו 108, 136, 144, 151, 158, 196, 253, 615. יזידון — ז primo ד 69.

14. תבוא 13; primo 94. נותן 253. לך ^ 170. וירשתה — וירישתה 152, 185 — ו ^ 9 — ה ^ 1, 4, 69, 80, 84, 150, 251 — וירשתו 110. וישבתה — ה ^ 1, 3, 4, 5, 15, 17, 18, 69, 80, 84, 95, 107, 109, 110, 111, 125, 128, 136, 140, 150, 155, 170, 181, 196, 227, 251; nunc 225. בה — בהא* 4, 128, 144. אשימה עלי fup. raf. 173. אשימה — י ^ 18. מלך ^ 107. ככל — א ככל 111. הגוים ^ 17. סביבתי — סבבתי 81 — סביבותי 13, 152, 193, 615; primo 125.

15. עליך 1° ^ 69, 75. מלך 1° ^ 175, 196, 199 — ך extenf. fup. raf. 9. מלך 2° - - (8) - - אשר bis 107 — ^ 151. אשר 1° — א extenf. fup. raf. 9. Poft יהוה 7 lit. eraf. 9. לתת לא תוכל eraf. 128. מלך 2° — איש מלך 196. לתת fup. raf. 9. עליך 2° — יהוה אלהיך עליך 128. איש — א extenf. fup. raf. 9. לא 2° ^ 129. אחיך 2° — מאחיך 84. הוא primo היא 150.

SAMAR.		HEBR.
- האמר		את העם מצרימה למען הרבות סוס ויהוה *אמר
- - - - - - - - - - - תוסיפון - - - - -	17	לכם לא ת*ס*פון לשוב בדרך הזה עוד : ולא
- -		ירבה לו נשים ולא יסור לבבו וכסף וזהב לא
- -	18	ירבה לו מאד : והיה כשבתו על כסא ממלכתו
- -		וכתב לו את משנה התורה הזאת על ספר מלפני
- - - - - - - - - - - - - - - בה - - -	19	הכהנים הלוים : והיתה עמו וקרא בו כל ימי
- -		חייו למען ילמד ליראה את יהוה אלהיו לשמר
- -		את כל דברי התורה הזאת ואת החקים האלה
לעשותם : - - - ראם - - - - - - - - - ס*ר	20	לעש*תם : לבלתי רום לבבו מאחיו ולבלתי סור
- - - - - - - ושמא*ל - - - - - - - - כסא		מן המצוה ימין ושמאול למען יאריך ימים על ***
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ממלכתו הוא ובניו בקרב ישראל :

CAPUT XVIII.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	לא יהיה לכהנים הלוים כל שבט לוי חלק ונחלה
- - - - - - - - - - - - אשה - - - - - -	2	עם ישראל אשי יהוה ונחלתו יאכלון : ונחלה
- -		לא יהיה לו בקרב אחיו יהוה הוא נחלתו כאשר
- -	3	דבר לו : וזה יהיה משפט הכהנים מאת העם
- -		מאת זבחי הזבח אם שור אם שה ונתן לכהן
- - - דגניך - - - - - - - - הזרוע והלח**ם	4	הזר*ע והלחיים והקבה : ראשית דגנ*ך תירשך
- -	5	ויצהרך וראשית גז צאנך תתן לו : כי בו בחר
- - - - - - - - - - - - - לעמד לפני יהוה		יהוה אלהיך מכל שבטיך לעמד לשרת ****
- - - - - הוא בשמו ולברך לשרתו אלהיך		***** ***** ***** בשם יהוה הוא ובניו כל
- - - - - - - - מאחת - - יבוא - - - - - -	6	הימים : וכי יב*א הלוי מאחד שעריך מכל ישראל
- -		אשר הוא גר שם ובא בכל אות נפשו אל המקום
- - - - - - - - - - - - - - - - *בחר - - -	7	אשר יבחר יהוה : ושרת בשם יהוה אלהיו ככל
- -	8	אחיו הלוים העמדים שם לפני יהוה : חלק כחלק
- - - - - - - - - - - - ממכר*ן - - יאכל*	9	יאכלו לבד ממכריו על האבות : כי אתה בא אל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. וכסף — ו ‸ 65. לו ‸ 221. מאד ſup. raſ. 62 — א ſup. raſ. 61. 19. ולמען — למען 65.
20. ראם — א ‸ 61, 62, 64, 65, 127, 221, 670. ולמען — למען 62.

1. אשה — אשי 61, 62, 63, 64, 65, 127, 183, 221.
2. הוא — א ‸ 63.
3. והלחם — והלחים 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 504.
4. דגניך — י ‸ 62, 63, 65, 66, 127, 183, 221.
5. ולברך — ל ‸ 65. 5, 6. ימים : וכי יבו ſup. raſ. 62.
6. מאחת — מאחד 64. אחת שער ſup. raſ. 62. יהוה — יהוה אלהיך 299. 8. יאכל — יאכלון 63, 64, 65.

HEBR.

16. רק — כי רק 181. לו — ו ſup. raſ. 15. ישיב — ישוב 4; primo 5, 158. את ‸ 84. מצרימה ∞ העם מצרימה למען הרבות סוס ולא ישיב את — למען הרבות העם 95. הרבות — העם מצרימה למען הרבות 155. למען bis 193. לכם לא תספון לשוב ו ‸ 80, 136. סוס — סוסים 152. תוסיפון — תספון 1, 84, 107. אלי — 9 ‸ לכם ſup. raſ. 124. 1, 17, 18, 107, 111, 136, 181, 193, 260, 601, 602; primo 81, 94, 168 — תוסופון 9 — תוספון 14, 152, 158, 249, 615, 653; forte 8 — תסיפון 4, 13, 69, 75, 99, 109, 132, 151, 186, 688 — תוסיפו 108. לשוב ‸ 109. בדרך — *בדרך 4. הזה ‸ 9.
17. לו 1° ‸ 18. לבבו — את לבבו 80, 125. וזהב ‸ 110. לא — ל לא 109. לו 2° ‸ 18 — לא 80 — ו ſup. raſ. 151. מאד ‸ 84, 166.
18. ממלכתו — מלכתו 150. לו primo לא 158. על ספר — 193 האלה הלוים — הלוים ‸ 170. הכהנים — ם ‸ 6. והלוים 69, 196.
19. והייתה 107, 129. ימי ‸ 18. חייו — חיו 5 — forte חייה 107 — forte חייך 69. למען — למען כל ימי 152. אלהיו — אלהיך 69, 95, 107, 150; primo 136; forte 135. לשמר — לשמור 9, 129, 167, 193. כל 2° ‸ 244. ולשמור 13 — כל החקים 69 — החקים — ואת — ו ‸ 5. התורה ‸ 110. החוקים 13. לעשתם — לעשותם 4, 9, 13, 81, 84, 109, 152, 167, 181, 193, 196, 247, 688; forte 94; nunc 150 — לעשתה 140.

20. ושמאל — ומאל 252 — ושמאול 107. מן — מן הבהמה 1, 5, 6, 13, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 167, 168, 170, 173, 181, 184, 186, 223, 226, 239, 244, 251, 253, 389 B, E, 602, 603, 615, 688. למען — *למען 9. יאריך ‸ 150 — יארך 227. ימים ‸ 4. הוא — והוא 69. ישראל — כל ישראל 13, 80, 152; primo 193.

1. לא — ולא 232. חלק - - - הלוים ‸ 101. הלוים — והלוים 69. שבט ſup. raſ. 184. ונחלה — ו ‸ 84. ישראל — ישר ſup. raſ. 144. אשי — אשי ſup. raſ. 101. אשה 13; primo 81. ונחלתו — נחלתו 4.
2. לו יהיה ‸ 158. לו 1° ‸ 9. אחיו primo אחיך 132. יהוה — יהוה אלהיך 190. נחלתו — ונחלתו 80. דבר ‸ 103.
3. יהיה — יהיה לך 152. העם ‸ 157. מאת 2° ‸ 157 — ומאת 18, 80; primo 9. זובחי 13, 167. אם 1° primo או 129. לכהן — לכהנים primo 170 — primo הכהן 81. הזרוע 4, 6, 17, 69, 80, 84, 108, 109, 150, 152, 181, 186, 193, 251. והלחיים — והלחים 1, 15, 18, 95, 109, 150 — ים ſup. raſ. 83. והקיבה 84.
4. ראשית — וראשית 109 — ראשים primo 125. דגנך — דרכו דגנך 107. תירשך — ותירשך 1, 17, 18, 69, 111, 132, 150; primo 80, 389 B — ותרושך 109 — תירושך 4, 13, 107, 129, 152, 181, 232. ויצהריך 4, 9, 13, 16, 17, 129, 136, 150, 152, 193, 271, 282; primo 75, 80, 95. וראשית — ו ‸ 4, 226.
5. בו ‸ 4, 185. אלהיך ‸ 9 — י ‸ 260. שבטיך — י ‸ 251. לעמוד 4, 9, 167; forte 69. בשם — *בשם 9. יהוה 2° — יהוה אלהיך 193.
6. מאחד primo באחד 95 — מ ſup. raſ. 173. שעריך — שבטיך 172. מכל ישראל ‸ 104, 125. ישראל ‸ 69. ובא — ובא* 2. ו ‸ 9 —
7. בשם ſup. raſ. dilatatè 173. אלהיו — אלהיך primo 4, 69 — ſup. raſ. 84. ככל — בכל 129. הלוים ſup. raſ. 104 — לוים ſup. raſ. 6. העומדים 13, 16, 81, 152, 167, 193. שם — בשם 152. לפני — ל ‸ 193 — את פני 168.
8. כחלק primo בחלק 109. יאכלו — יאכלנו 4. האבות — ו ‸ 1, 17, 18, 75, 80, 136, 150, 186, 226, 251, 252.

SAMAR.		HEBR.
- -		הארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך לא תלמד לעשות
כתועבות - - - - - - - - - - - - - - - -	10	כתועב*ת הגוים ההם : לא ימצא בך מעביר בנו
- - - - - - - - - - - מע*נן *מנחש *מכשף :		ובתו באש קסם קסמים מעונן ומנחש ומכשף :
*חבר - - *שאל - - וידעוני - - - - - - - - -	11	וחבר חבר ושאל אוב וידע*ני ודרש אל המתים :
- - - - - - - - - - אלהיך - - - - - - - -	12	כי תועבת יהוה ***** כל עשה אלה ובגלל
התועבות - - - - - - - - - מור*שם - - - -		התועב*ת האלה יהוה אלהיך מוריש אותם מפניך :
תמים - - - - - - - - - - - - - - -	13, 14	תמים תהיה עם יהוה אלהיך : כי הגוים האלה
- - - אתם י*רשים א*תם אל המעננים - - -		אשר אתה יורש** אותם אל *מעננים ואל
הקסמים - - - - - - - - - - - - -		*קסמים ישמעו ואתה לא כן נתן לך יהוה אלהיך :
- - מקרב* *אחיך כמוני - - - - - - - -	15	נביא מקרבך מאחיך כמ*ני יקים לך יהוה אלהיך
- -	16	אליו תשמעון : ככל אשר שאלת מעם יהוה
- - - בחורב - - - - - - - - - - - אוסף - - -		אלהיך בח*רב ביום הקהל לאמר לא א*סף לשמע
- - - - - - - - - - - - אשו - - - - - - - -		את קול יהוה אלהי ואת האש הגדלה הזאת לא
- -	17	אראה עוד ולא אמות : ויאמר יהוה אלי היטיבו
- -	18	אשר דברו : נביא אקים להם מקרב אחיהם כמוך
- -		ונתתי דברי בפיו ודבר אליהם את כל אשר אצונו :
- - - - - - - - - - - - דבריו - - - - -	19	והיה האיש אשר לא ישמע אל דברי* אשר ידבר
- -	20	בשמי אנכי אדרש מעמו : אך הנביא אשר יזיד
- -		לדבר דבר בשמי את אשר לא צויתיו לדבר ואשר
- -		ידבר בשם אלהים אחרים ומת הנביא ההוא :
- - - - - - - - - - איך* נודע - - - - - - -	21	וכי תאמר בלבבך איכה נ*דע את הדבר אשר לא

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. כתועבת 63, 65, 183, 221. 10. בנו ‸ 66.
11. וידעוני — וידעני 61 — או ידעוני 66, 504. המתים — המיתים 61, 63, 65, 127, 183, 221.
12. תועבורת 61. התועבת 63, 65, 183. מורישם 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
14. יורשים 66, 183, 221.
15. אליו — ואליו 62, 65, 127, 183, 221.
16. אוסף — אוסיף 61, 63, 66, 127, 183 — אסיף 64.
17. הטיבו 62, 65, 127, 221.

HEBR.

9. בא — בא שמה 4. אל הא fup. raf. 155. יהוה — א 196. לך ‸ 69. לעשות ‸ 155 — ו ‸ 247. כתועבת — ו ‸ 18, 80, 109, 132 — כתועבות 9, 108, 152, 167, 603, 653 — כתעבות 150, 253.

10. בנו — בתו 17. ובתו ‸ 81, 84 — ת fup. raf. 6. באש ‸ 135. קסם — בקסם 152 — קוסם 108. מעונן — ו ‸ 15, 80, 109, 150, 155, 158, 168, 184, 237, 249, 252, 689 — מענן כתוע 106 — forte מעננים 84. ומנחש — ו ‸ 9, 109, 193 — ומכחש primo 136 — נחש 84. ומכשף forte מפניך 173 — שף fup. raf. 111.

11. וחובר 152, 167. ושואל 5, 69, 81, 108, 150, 152, 167, 688. אוב — ו ‸ 80, 107; forte 128. וידעוני 4, 5, 13, 84, 95, 108, 132, 167, 193, 244, 251, 253; primo 8. ודרש — ודורש 150, 167, 181, 232 — ושאל 104.

12. תועבת — ו ‸ 5, 8, 18, 80, 109, 132, 253, 389 B. יהוה 1° — יהוה אלהיך 4, 84, 140. כל עשה אלה fup. raf. 175. ובגלל — ובג fup. raf. 82. התועבת — ו ‸ 5, 18, 69, 170 — התועבות 9, 106, 108, 152, 167, 181; primo 158, 389 B —— התעבות 109. אלהיך ‸ 166. מוריש אותם — מורישם 4. מוריש — ו ‸ 18. אותם — ו ‸ 1, 6, 9, 14, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 102, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 150, 152, 168, 184, 196, 252, 271, 282, 283, 389 B, 688.

13. תמים 1, 2, 3, 4, 6, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 84, 89, 95, 99, 100, 101, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 128, 129, 132, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 169, 170, 171, 173, 175, 176, 178, 184, 185, 186, 190, 191, 193, 210, 229, 232, 233, 234, 236, 237, 242, 244, 254, 256, 260, 261, 270, 282, 286, 287, 288 T, 300 T, 389 B, E, 653, 659 F, 663; forte 94. תהיה — יהיה primo 193 — תהייה 260.

14. האלה ‸ 15. יורש — ו ‸ 107, 108, 109; nunc 150. אותם — ו ‸ 1, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 139, 150, 160, 168, 170, 181, 189, 190, 196, 237, 249, 253, 601, 602, 688. מעננים — מענים 84 — מעונ מעננים 81 — מעוננים 2, 4, 13, 14, 17, 108, 110, 111, 132, 136, 152, 155, 167, 173, 186, 190, 193, 196, 225, 232, 236, 237, 244, 247, 251, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 615, 688; forte 82, 128; nunc 150, 168. קוסמים 13, 14, 84, 107, 108, 136, 152, 167, 181, 237, 251 — ק*סמום 128. לך ‸ 4, 109, 166 — לך לא תלמד 167.

15. אלהיך -- (6) -- נביא ‸ 80. מאחיך — מאלהיך 19 — ך sup. raf. 9. כמוני — יקים כמוני אלך — כמני יקים לך 109. יקים 84, 152, 167, 169, 175, 181, 184, 193, 196; nunc 170. יקימו forte 173 — יקום primo 69. לך ‸ 157. אלהיך bis 5 — ‸ 199. תשמעון — ן ‸ 69 — ותשמעון 193.

15, 16. ככל : היך אליו תשמעון fup. raf. 173.

15, 16. אלהיך - - (6) - - אליו ‸ 129.

16. ככל ‸ 69. אשר — אשר צ 17. שאלת — שאלתי 17. מעם — לפני 69. יהוה — 1° א 150. בחורב 84, 167. לאמר ‸ 108, 157. לא אסף fup. raf. 103. אסף — אוסיף 109, 167 — אוסף 108 — אסיף 18, 80, 107, 170, 193 — א fup. raf. 6. לשמע — ל ‸ 186 — לשמוע 9, 167. את ‸ 4. קול — בקול 4 — כל קול 185. אלהי — אלהיך 84, 185 —— אלהיו 95. האש ‸ 107. הגדולה 4, 9, 13, 16, 69, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 167, 181, 193. לא 2° primo ולא 155. אראה — א 1° fup. raf. 100.

17. אלי ‸ 5. היטיבו — הטיבו 5, 9, 15, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 109, 129, 132, 150, 151, 158, 167, 170, 181, 190, 196, 226, 249, 253, 260 — היטבו 108. אשר — את אשר 109, 132, 181, 191, 193 — כל אשר 94.

18. נביא — ונביא 84. אחיהם — אחיכם 106. כמוך — כמ*ך 1 — ך fup. raf. 9. דברי — את דברי 247. בפיו — בפיך primo 3; forte 144. אליהם — י ‸ 1, 4, 5, 6, 14, 15, 17, 18, 69, 89, 95, 106, 107, 108, 132, 150, 158, 167, 181, 184, 191, 196, 244, 249, 260. אשר ‸ 80, 101, 103, 107. אצונו — אצוינו 69, 109 — eraf. 128.

19. בשמי - - (8) - - והיה — והיה אם לא ישמע אל דברי 109. האיש — ה האיש 132. האיש אשר לא ידבר בשמי ‸ אל 181. ישמע — שמע 84. לא ‸ 80. לא - - - 2° אשר 150. אשר 2° — אשר הנביא 69. אשר ידבר בשמי ‸ 189. ידבר — יד fup. raf. 111. בשמי — בשמי איש 109 — י fup. raf. 9, 109. אדרוש 5, 9, 193 — ד forte ריש 485.

19, 20. בשמי - - (8) - - אנכי ‸ 107.

20. אשר 1° — ר fup. raf. 155. יזיד — יזד 75, 168, 226, 237, 244 — ב יזיד 109. דבר ‸ 16, 84, 94. בשמי ‸ 152. את ‸ 5, 69, 89, 109, 129, 132, 181. אשר 2° — אנכי אדרש מעמו אשר 95. לא ‸ 136. צויתיו — צויתיו 193 — צויתיך forte 5 — ציתיו 107. לדבר 2° — לדבר דבר 150, 152. ואשר — ו ‸ 80, 155 — ואשר צויתי לדבר ואשר 109 — ו fup. raf. 89. אלהים bis 103.

21. וכי ‸ 193. בלבבך — לבבך 196 — בלבביך 13. נדע forte נודע 69. את ‸ 1, 151, 152, 191. דברו לא ∞ לא דברו 107. לא ‸ 69 — א לא 196.

SAMAR.		HEBR.
*לא -	22	דברו יהוה: אשר ידבר הנביא בשם יהוה ולא
- - - - - - - - - - - - יבוא - - - - - - - -		יהיה הדבר ולא יב*א הוא הדבר אשר לא דברו
- - - תגורו - - - - - - - - בזידון - - -		יהוה בז*דון דברו הנביא לא תגור* ממנו:

CAPUT XIX.

SAMAR.		HEBR.
- -	1	כי יכרית יהוה אלהיך את הגוים אשר יהוה
- -		אלהיך נתן לך את ארצם וירשתם וישבת בעריהם
- - - - - - - - - - - של*ש - - - - - - -	2	ובבתיהם: שלוש ערים תבדיל לך בתוך ארצך
- - תכ*ן - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	אשר יהוה אלהיך נתן לך לרשתה: תכין לך
- -		הדרך ושלשת את גבול ארצך אשר ינחילך יהוה
- -	4	אלהיך והיה לנוס שמה כל רצח: וזה דבר הרצח
- -		אשר ינוס שמה וחי אשר יכה את רעהו בבלי דעת
יבוא - - - : מתמול שלשום - - - - - - - - -	5	והוא לא שנא לו מתמ*ל שלש*ם: ואשר יב*א
- - - - - - - ונדח* - - - - - - - - - - - -		את רעהו ביער לחטב עצים ונדחה ידו בגרזן לכרת
- -		העץ ונשל הברזל מן העץ ומצא את רעהו ומת
- - - - - - - - - - מן - - - - - - - - - -	6	הוא ינוס אל אחת ** הערים האלה וחי: פן
- -		ירדף גאל הדם אחרי הרצח כי יחם לבבו והשיגו
- -		כי ירבה הדרך והכהו נפש ולו אין משפט מות
- -	7	כי לא שנא הוא לו מתמול שלשום: על כן אנכי
- - - - - - - תבד*ל - - - - - - - - - - -	8	מצוך לאמר שלש ערים תבדיל לך: ואם ירחיב
- - - - - - - - - - גבולך - - - - - - - -		יהוה אלהיך את גב*לך כאשר נשבע לאבתיך
- -		ונתן לך את כל הארץ אשר דבר לתת לאבתיך:
- - לעשותה - - - - - - - - - - - - - - - -	9	כי תשמר את כל המצוה הזאת לעש*תה אשר
*ללכת - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אנכי מצוך היום לאהבה את יהוה אלהיך וללכת
- -		בדרכיו כל הימים ויספת לך עוד שלש ערים על
- - - - - נקיא - - - - - - - - - - - - - -	10	השלש האלה: ולא ישפך דם נקי* בקרב ארצך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

22. תגורו — תגור 61, 62, 63, 64, 65, 127, 183. ממנו — מנו 62.

3. שמה — ה ‸ 64, 670.
5. רעהו 1° — ו ‸ 63. הוא — והוא 65.
7. תבדיל 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 221.
8. לאבתיך 1° et 2° — לאבותיך 62.
9. לעשותה ‸ 65. לאהבה — לאהבה ***** 63. ללכת — וללכת 62, 127.

HEBR.

22. הנביא — א ‸ 69. ולא 1° — ו ‸ 4, 152, 199. הדבר 1° — ה ‸ 150. יבוא 13, 173; primo 128. דברו לא ∾ 107. לא 1° ‸ 69, 80. לא 2° — ולא 84, 106, 151, 181, 196, 615. תגורו — תגור 13.

1. הגוים — הגוים האלה — 109 הארץ הגוים 152. אשר ‸ לך 95. נתן — א נתן 95. אלהיך 2° ‸ 75, 109. את — 84. ארצם — הארץ ארצם 152. וירשתם ‸ 104 — 129, 158. וירישתם 80; primo 109. וישבת — ת sup. ras. 125. בעריהם — ובעריך — 111 בעריהם בעריכם 150. ובבתיהם — ובבתיכם 150.
2. שלוש — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 13, 16, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 167, 181, 193, 196, 226, 253, 688; primo 172. תבדיל ‸ 170 — עתבדיל 5. לך 1° ‸ 171. בתוך ארצך אשר יהוה sup. ras. 109. אלהיך ‸ 9, 110. לך 2° ‸ 132. לרשתה — לנחלה לרשתה 193.
3. תכין לך הדרך ‸ 232. ושלשת — ו ‸ 181. גבול — הגבול 75. ינחילך — ינחלך 109 יניחלך 19. אלהיך — ל 109. והיה ‸ 166. לנוס — ו ‸ 1, 18, 168, 237. שמה — שמה* 104. רוצח 69, 81, 84, 167, 181.
4. הרוצח 13, 81. אשר ינוס שמה וחי ‸ 129. ינוס — ו ‸ 18 — 232. שמה ‸ 80. יכה ‸ 170 — ירצח 84, 193 — יכ extens. sup. ras. 104. והוא bis 17. שונא 13, 132, 167. לו ‸ 80, 150. מתמול — מתמול 6, 15, 16, 75, 108, 109, 184, 193, 239; primo 615 — כתמול 132. שלשום 108, 109, 132, 136, 236, 239, 244, 249, 270, 615.
5. יבא — לא יבוא 13 — יבוא 4. את 1° — אל 89; primo 132. לחטוב 4, 108, 109, 136, 223; primo 155. ידו ‸ 5. לכרת העץ ‸ 1. לכרות 4, 9, 13, 132, 167, 181, 186, 196, 615. העץ 1° — ה ‸ 69 — sup. ras. 102 — את העץ 4. ונשל הברזל מן העץ ‸ 83, 176, 223. ונשל — ונשל הע 109. הוא — הוא לא 5 — והוא 69, 80, 129, 150, 152, 199; primo 136, 389 B —— האל — 95 ‸ האלה 104. הערים — מן הערים 4. הוא* 1, 80, 107, 109, 158, 193.
6. ירדוף 69, 167. גואל 13, 69, 253. A הדם ad הדרך sup. ras. 102. אחרי — י ‸ 9, 18, 109, 129 — את primo 190. לבבו — את לבבו 80. הרצח — הרוציח 13 — הרוצח 69, 81. והישיגו 136. הדרך ‸ 199. ולו — ולא 9, 13, 80; primo 136, 185, 190; forte 81 — ולך 129. לא — אין לא 107. שונא 69, 167. הוא לו sup. ras. 223. הוא ‸ 5, 109. לו ‸ 157, 193. מתמול — ו ‸ 1, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 94, 95, 107, 111, 129, 132, 152, 168, 170, 178, 181, 186, 189, 190, 191, 226, 236, 237, 244, 249, 251, 253, 260, 271, 277, 279, 282, 283, 286, 288, 615, 659 F, 688; nunc 223. שלשום — ו ‸ 1, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 167, 173, 181, 186, 191, 226, 236, 237, 244, 252, 253, 260, 615, 688.
7. על — ועל 69. לאמר — היום — 95 היום לאמר 75, 193; primo 8. שלש ‸ 129 — שלוש 152. לך ‸ 103.
8. ואם — ם sup. ras. 103. יהוה bis 109. את 1° — כאשר את 107. גבולך 1, 6, 9, 13, 18, 19, 69, 80, 84, 89, 136, 152, 167, 181, 223, 232, 244. לאבתיך 1° — לאבותיך 4, 13, 129, 152, 167. כל ‸ 18. הארץ — ה ‸ 81, 89 — ל forte ד — דבר 109. אשר — אשר נשבע לא 4. הזאת 155. לאבתיך 2° — לאבותיך 4, 13, 152. ונתן - - (7) - - לאבתיך bis 69.
9. תשמר — תשמור 9, 13, 108, 132, 167 — תשמר לעשות 193. הזאת לעשתה ‸ 69. הזאת — הזא sup. ras. 103 —— האזת 13. לעשתה ‸ 252 — ה ‸ 19 — לעשותה 4, 181, 196, 688. לאהבה — לעשותה לאהבה 152. את יהוה bis 104. אלהיך — ך sup. ras. 9. וללכת — ו ‸ 9, 15, 69, 80, 107, 150, 152, 199, 389 B. עוד ‸ 152. שלוש 14, 16, 186. השלש — ה ‸ 150, 233 — השלוש 16, 75.
10. ולא bis 89. נקי — הנקי 80. ארצך ‸ 105. אשר - - נחלה - - sup. ras. 155. אשר ‸ 129. יהוה bis 14. נתן לך נחלה sup. ras. 80. נותן 253. לך — לך לרשתה 109.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה והיה עליך דמים :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - *כי	11	וכי יהיה איש שנא לרעהו וארב לו וקם עליו
- - - - - - - - - - - - - - - מן - - - האלה :		והכהו נפש ומת ונס אל אחת ** הערים האל* :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ושלחו זקני עירו ולקחו אתו משם ונתנו אתו ביד
- - - - - - - - - - - - - - והומת : - - - - -	13	גאל הדם ו**מת : לא תחוס עינך עליו ובערת
- - - - - - - - - - - - - - - - הדם הנקיא	14	*דם הנקי* מישראל וטוב לך : לא תסיג גבול
- - - - - - - - - - ראישונים - - - - - - - -		רעך אשר גבלו רא*ש*נים בנחלתך אשר תנחל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	15	בארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך לרשתה : לא
- - *חטא - - - - - - - - - - - - - - - -		יקום עד אחד באיש לכל עון ולכל חטאת בכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		חטא אשר יחטא על פי שני עדים או על פי
- - - - - - - - - וכי - - - - - - - - - -	16	שלשה עדים יקום דבר : *כי יקום עד חמס באיש
- - - - - - אנשים* - - - - - - - - - - -	17	לענות בו סרה : ועמדו שני האנשים אשר להם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הריב לפני יהוה לפני הכהנים והשפטים אשר
- - הייטב - - - - - - - - - - יהיה	18	יהיו בימים ההם : ודרשו השפטים הי*טב והנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	עד שקר העד שקר ענה באחיו : ועשיתם לו כאשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	20	זמם לעשות לאחיו ובערת הרע מקרבך : והנשארים
- - - וייראו ולא יוסיפו עוד לעשות - - - - -		ישמעו וי*ראו ולא י*ס*פו לעשות עוד כדבר הרע
- - - - - - - - - - - - - *לא - - - - - -	21	הזה בקרבך : ולא תחוס עינך נפש בנפש עין בעין
- - - - - - - - - - ררגל - - -		שן בשן יד ביד *רגל ברגל :

CAPUT XX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - איביך - - - - - - - ועם	1	כי תצא למלחמה על איב*ך וראית סוס ורכב *עם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		רב ממך לא תירא מהם כי יהוה אלהיך עמך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2	המעלך מארץ מצרים : והיה כקרבכם אל המלחמה
- - - - - - - - - - - - - - - אליהם - -	3	ונגש הכהן ודבר אל העם : ואמר אל*הם שמע
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ישראל אתם קרבים היום למלחמה על איביכם
- - - - - - - - - - - - - תערצו ואל תחפזו		אל ירך לבבכם אל תיראו ואל תחפזו ואל תערצו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

10. נחלה ^ 65. 11. לרעהו — לו 65.
14. לך ***** — לך 62. 15. ולכל *** — ולכל 64.
17. אנשים — האנשים 61, 64, 65, 127, 183, 221. — הריב חריב 221. לפני 2° — ולפני 65, 127 — לפני* 61. והשפטים — והשופטים 63, 127, 183 — השופטים 65. יהיה — יהיו 61 — ויהיו 670.
18. השפטים — והשופטים 62 — השופטים 65, 127. הייטב — ההייטב 65. העיד 61, 63.
20. והנשארים fup. raf. 62.
21. ררגל — רגל 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 221, 363.

HEBR.

11. וכי יהיה — וכי יהיה לך *** 107. וכי — *כי 128. איש — *איש 81. שונא 136. וארב ^ 101. לו forte עליו 69. וקם עליו ^ 84. נפש fup. raf. 83. ומרת ^ 104, 109, 155. אל — ל fup. raf. 84. הערים ^ 170. האלה — האל 173, 233; forte 389 B — ** האל 89.
12. זקני — אל זקני 109. ולקחו — לקחו 18. אתו 1° — אותו 9, 13, 167. משם ונתנו אתו bis 84. גואל 9, 13, 69, 108, 109.
13. לא תחוס עינך fup. raf. 155. לא — ולא 4, 5, 69, 107, 168, 244; primo 136, 193. תחוס — ו ^ 1, 5, 15, 17, 18, 75, 94, 107, 129, 136, 168, 170, 184, 189, 236, 260. עליו — עליהם 150 — י fup. raf. 155. ובערת — ו ^ 5 — וביערת 13.
15. דם* — דם 84 — הדם 69, 95, 185 — הרע דם — דם הנקי — ה ^ 4, 69, 129, 157, 185. מישראל primo בישראל 152.
13, 14. רעך - - - לך fup. raf. 173.
14. תסיג ^ 81 — תוסיג 185 — תשיג 94, 132, 152, 186; primo 107, 615. גבול — ו ^ 136. אשר 1° ^ 193. גבלו ^ 6. ראשנים — י ^ 170, 389 B — ראשונים 5, 13, 15, 84, 95, 109, 193, 252, 615; nunc 168. בנחלתך ^ 80. לרשתה — נחלה לרשתה 107.
15. עד primo bis 175. אחד — חמס 18. בכל חטא ^ 109. פי 1° ^ 150 — פי יהוה 125. שני — שנים 18, 69, 109, 111, 129, 152, 153; primo 1 — שני* 4, 107. עדים 1° — עדים* 6. על פי 2° ^ 16, 69, 109. דבר — דבר ^ 109.
16. עד — איש 196. חמס — אחד 109 — fup. raf. 4. עד חמס fup. raf. dilatatè 135. לענות — ו ^ 18.
17. האנשים — ם ^ 140. להם — המה 84. הריב — י ^ 18 — תריב primo 107. לפני 2° ^ 129 — ולפני 17, 69, 84, 158, 184; primo 80. והשפטים ^ 80, 89 — ו ^ 129 — לפני יהיו — והשופטים 9, 181 — והשפטים ** 128. יהיו ^ 80 — יהיה 84, 150, 153, 167, 196 — fup. raf. 168. 75
18. השפטים — והשפטים השפטים 80 — השופטים 69, 129. היטב — י ^ 109 — היטיב 13, 176, 185 — הטיב 108. העד שקר ^ 69, 109, 167. ענה fup. raf. 4. באחיו — אח fup. raf. 80. Ab העד ad איבך 20, 1 ^ 105.
19. ועשיתם — לועשיתם 104. זמם — זאם 16. לעשות — ו ^ 239 — לעשות העד שקר 69. לאחיו ^ 69. הרע bis 125. מקרביך 13. 19, 20. הרע - - (8) - - מקרבך ^ 95.
20. יספו - - - והנשארים ^ 232. והנשארים — נ ^ 13 — ם ^ 101, 144. ישמעו — ו ^ 9. ויראו — וייראו 107, 108, 136, 151, 167, 184 — ויירא 106. יספו — יוסיפו 1, 13, 69, 107, 108, 132, 181, 193, 237, 260, 615, 689 — יוספו 15, 253 — יסיפו 4, 6, 9, 80, 109, 111, 129, 150, 167, 186, 244, 247, 264. עוד לעשות ∾ 129. עוד כדבר ^ 150. בקרבך — בקרביך 13 — מקרבך 84, 193, 223; primo 80.
21. ולא — ו ^ 18, 69, 110, 181, 223 — ו fup. raf. 67. תחוס — ו ^ 1, 15, 75, 84, 94, 107, 109, 111, 129, 136, 155, 184, 237, 260. עינך — עינך עליו 80 — עינך עליו 109 — עיניך 9, 13, 15, 81, 108.

1. כי 1° — וכי 80, 129. איבך — אויביך 13, 84, 136, 167, 193, 196 — איביך 1, 6, 9, 14, 15, 16, 18, 75, 81, 95, 102, 107, 108, 109, 111, 129, 150, 152, 158, 173, 176, 178, 181, 191, 233, 249, 252, 253, 271, 279, 284, 286, 288, 601; primo 82, 236 — אויבך 69. עם ^ 236. ממך — לממך 9. לא bis 150 — אל 136. אלהיך — ה ^ 13. עמך ^ 18. מארץ ^ 95. מצרים — ם ^ 19.
2. כקרבכם — בקרבכם 19, 300; forte 99.
3. אלהם — אליהם 9, 69, 75, 80, 81, 109, 136, 155, 167, 168, 175, 190, 260, 689 — אליכם 13. קריבים 13, 132, 226. איביכם — אויביכם 13, 136, 167, 181 — אויבכם 69. ירך

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	מפניהם׃ כי יהוה אלהיכם ההלך עמכם להלחם
- - - - - - - - - - - ולהושיע - - - - - - - -	5	לכם עם איביכם *להושיע אתכם׃ ודברו השטרים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אל העם לאמר מי האיש אשר בנה בית חדש
- - - - - - - - - - - - - וישוב - - - - - - -		ולא חנכו ילך וישׁ*ב לביתו פן ימות במלחמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ואיש אחר יחנכנו׃ ומי האיש אשר נטע כרם
- - - - - - - - - - - - וישוב - - - - - - -		ולא חללו ילך וישׁ*ב לביתו פן ימות במלחמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ואיש אחר יחללנו׃ ומי האיש אשר ארש אשה
- - - - - - - - - - - - וישוב - - - - - - -		ולא לקחה ילך וישׁ*ב לביתו פן ימות במלחמה
- - - - - - - - - - ויוסיפו - - - - - - - - - -	8	ואיש אחר יקחנה׃ וי*ס*פו השטרים לדבר אל
וישוב - - - - - - - - - - - - - - - - -		העם ואמרו מי האיש הירא ורך הלבב ילך וישׁ*ב
- - - - - - - - - - - - - ימים - - - - - -	9	לביתו ולא ימ*ס את לבב אחיו כלבבו׃ והיה
ככלות - - - - - - - - - - - - - - - -		ככל*ת השטרים לדבר אל העם ופקדו שרי צבאות
- - - - - - - - - על - - - - - - - - - -	10	בראש העם׃ כי תקרב אל עיר להלחם עליה
וקראתה - - - - - - - - - - - - - - - -	11	וקראת* אליה לשלום׃ והיה אם שלום תענך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ופתחה לך והיה כל העם הנמצא בה יהיו לך למס
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	12	ועבדוך׃ ואם לא תשלים עמך ועשתה עמך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	13	מלחמה וצרת עליה׃ ונתנה יהוה אלהיך בידך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	והכית את כל זכורה לפי חרב׃ רק הנשים והטף
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		והבהמה וכל אשר יהיה בעיר כל שללה תבז לך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ואכלת את שלל איביך אשר נתן יהוה אלהיך לך׃
- - - - - - - - - הרחוקות - - - - - - - -	15	כן תעשה לכל הערים הרח*ק*ת ממך מאד אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	לא מערי הגוים האלה הנה׃ רק מערי העמים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - -		האלה אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה לא תחיה
החרים תחרימם הכנעני והאמרי - - - - - - - -	17	כל נשמה׃ כי החר*ם תחרימם החתי והאמרי
והחתי והגרגשי - - - והחוי - - - - - - - - - -		הכנעני ******* והפרזי *החוי והיבוסי כאשר צוך

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

5. השוטרים 62, 65, 127, 183, 221. אשר ‸ 61. בית ‸ 65. אל ביתו — לביתו 504. יחניכנו 65, 127, 183.
6. נטע — נטה 63. אל ביתו — לביתו 504. אחר — אשר 65. יחללינו 65.
7. אל ביתו — לביתו 504.
8. השוטרים 62, 65, 127, 221. האיש ‸ 65. לביתו —— אל ביתו 504.
9. השוטרים 62, 65, 127, 221.
10. וקראתה — ה ‸ 64, 65, 333, 504.
11. למוס 62, 65, 127, 183, 221, 670. 13. זכורה — ו ‸ 127.
14. הנשים והטף והבהמה fup. raf. 64. והבהמה — והבה 63. וכל — ו ‸ 183, 504. אלהיך ‸ 183.
15. הערים — העמים 221. וכן — כן 183. הרחוקות —— הרחקות 61, 64 — הרוחקות 221. 16. לך — ולך 66.
17. תחרימם — תחרימ**ם 61. והפרזי ‸ 65 — הפר fup. raf. 62.

HEBR.

אל לבבכם ‸ 135. ירע ירך — ירך 107. תיראו — י ‸ 9, 18, 109, 150. ואל — ו 1° ‸ 104, 153. תחפזו — תח*פזו 129. תערצו — ר fup. raf. 9.

4. אלהיכם fup. raf. 155. ההולך 13, 167, 181, 196. עמכם — עם ע fup. raf. 9. לכם primo להם 80. איביכם — אויבכם 13, 84, 193 — על 4. — 9 להושיע — ו ‸ 109.

5. השטרים — השפטים 167 — השוטרים 13. אל — א fup. raf. 9. לאמור 9. אשר ‸ 9. חדש ‸ 9, 166, 170 — חדשה 109. ולא — ו ‸ 152. וישב — ילך וישוב ילך ישוב 109. וישוב 4, 18, 69, 129, 181, 196 — ויש*ב 237. יחנכנו — יחללנו 69 — יחנכנו primo 103.

6. Com. ‸ 103, 157. ולא — א fup. raf. 19. חללו 69, 152, 181. וישוב 4, 18, 84, 109, 196. במלחמה ‸ פן ימות 14. במלחמה — במ fup. raf. 75. יחללנו — ללנו fup. raf. 125.

7. אשר fup. raf. 4. ארש — ארס 152 — אכ ארש 111. ילך ‸ 193. וישוב 4, 69, 84, 109, 129, 167, 181, 196. לביתו פן — לביתו ולא ימס את לבב אחיו כלבבו פן 107. ימות ‸ 193. במלחמה — ה ‸ 18. יקחינה 69.

8. השוטרים 170. לדבר ‸ 125. אל ‸ 193. ואמרו ‸ 1, 129. ורך — ך fup. raf. 244. הלבב — הלבב* 136.

14. ימס — ומס 18, 109, 129, 196 — ויש*ב 237. וישוב fup. אחיו — יו 3. לבב forte לבב היום את ‸ 9, 109, 193. בבו et כ — primo 107 בלבבו 129 ‸ ו — כלבבו fup. raf. 69. fup. raf. 191.

9. והיה — ויהי 84, 150. ככלת ‸ 81 — ככלות 1, 4, 5, 6, 14, 16, 17, 69, 84, 95, 107, 108, 111, 132, 150, 152, 181, 193, 196, 244, 247, 249, 252, 288, 601, 602, 688; primo 128, 158; forte 82, 94 — בכלות 129. לדבר bis 109. ופקדו forte אפקרו 95 — פק fup. raf. 9. העם fup. raf. 9.

10. אל ‸ 152. להלחם — להילחם 9 — fup. raf. 109. וקראת — ת ‸ 189 — וקראת וקא 69.

11. כל — אם ‸ אם 14. והיה — ה 2° primo ם 136. שלום כל 69.

12. ואם — ו ‸ 193. תשלים ‸ 152 — י ‸ 18 — ם ‸ 69. ועשתה עמך ‸ 181. ועשתה --- עליה 1° fup. raf. 155. עמך ‸ 84, 157. ועשתה — ה ‸ 69. עמך 2° ‸ 18, 69. מלחמה — במלחמה 129. וצרת — וצרתה 81, 84 — צר fup. raf. 99.

13. בידך ‸ 168 — לפניך בידך 4 — ונתתה — 17. ונתנה והכית 13, 80, 81, 108, 109, 125, 167, 193; primo 190. בירך — והכיתה — והכת 69, 132 — 13.

14. והבהמה — והבהמה והטף והבהמה — והטף והבהמה 104. יהיה אשר bis 140. אשר 1° bis 199. שללה ‸ כל 223. — כל בעיר 75, 193 — וכל 18, 84, 109, 129, 132, 136, 150, 160, 181, 186, 191, 199, 244, 247, 251, 264, 300, 602, 603, 683 ואת כל ס' — fup. raf. 169. תבוז 4, 5, 9, 17, 69, 75, 80, 84, 108, 132, 136, 150, 158, 167, 181, 184, 186, 193, 196, 223, 226, 244, 249, 601, 602, 603; primo 168; forte 3. את ‸ 9, 170. — שלל השלל 129. — איביך — איבך 80 — bis 176 — אויביך 13, 84, 181, 239. נתן — נתן לך 150, 193. לך ‸ 193.

15. הרחקת — הרחוקות 152, 193 — הרחוקת 84 — הרחקות 1, 4, 5, 13, 95, 104, 108, 111, 150, 167, 181, 189, 191, 196, 244, 249, 252, 288, 601, 603, 615, 688. ממך ‸ 176 — מ 2° fup. raf. 3. האלה ‸ 75, 84, 111. הנה — המה 1, 184, 191; primo 80; forte 18 — fup. raf. 193.

15, 16. האלה --- הנה ‸ 9.

16. העמים — הגוים העמים 104 — הגוים 615 — fup. raf. 4. לא — לרשתה לא bis 132. נתן — נותן 253. נחלה ‸ 185. נתן לך 15. תחייה 4.

17. תחרימם — תחרם 80 — י ‸ 256. והאמרי 167, 193. הכנעני — והכנעני 5, 69, 81, 84, 89, 99, 108, 158, 181, 196, 226,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	18	יהוה אלהיך׃ למען אשר לא ילמדו אתכם לעשות
- - - - - - - - - - - - - - - - -		ככל תועבתם אשר עשו לאלהיהם וחטאתם ליהוה
- - - - - - - - על - - - - - - -	19	אלהיכם׃ כי תצור אל עיר ימים רבים להלחם
- - - - - - - - - - - - - - - - -		עליה לתפשה לא תשחית את עצה לנדח עליו
- - - - - תכרית - - - - - - - -		גרזן כי ממנו תאכל ואתו לא תכר*ת כי האדם
- - - - - - - - - - לבוא - - - - -	20	עץ השדה לב*א מפניך במצור׃ רק עץ אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - -		תדע כי לא עץ מאכל הוא אתו תשחית וכרת
- - היא עשתה - - - - - - - - - -		ובנית מצור על העיר אשר הוא עש*ה עמך
- - - - - - - - - -		מלחמה עד רדתה׃

CAPUT XXI.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	1	כי ימצא חלל באדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	2	לרשתה נפל בשדה לא נודע מי הכהו׃ ויצאו
- - - - - - - - - על - - - ושטריך - - -		זקניך ושפטיך ומדדו אל הערים אשר סביבת
- - - - - - - - - - - הקרובה - - - - -	3	החלל׃ והיה העיר הקר*בה אל החלל ולקחו
- - - - - - - - ההיא - - - - - -		זקני העיר ההוא עגלת בקר אשר לא עבד בה
ואשר - - - - - - - - והורידו - - - - ההיא	4	*אשר לא משכה בעול׃ והור*דו זקני העיר ההוא
- - - - - - - - - - - - - - - - -		את העגלה אל נחל איתן אשר לא יעבד בו ולא
- - - - - - - - - - - - - - - - -	5	יזרע וערפו שם את העגלה בנחל׃ ונגשו הכהנים
- - - - - - - - - - - - לשרת* - - -		בני לוי כי בם בחר יהוה אלהיך לשרתו ולברך
- - - - - - - - - פי*ם - - - - - -	6	בשם יהוה ועל פיהם יהיה כל ריב וכל נגע׃ וכל
- - - - - - ההיא הקרובים - - - - - -		זקני העיר ההוא הקר*בים אל החלל ירחצו את
- - - - - - - - - - - - - - - - -	7	ידיהם על העגלה הערופה בנחל׃ וענו ואמרו ידינו
- - - - - - - - - - - - - - - שפכו - -	8	לא שפכה את הדם הזה ועינינו לא ראו׃ כפר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. תועבתם — תועבותם 62, 127 — תובעותם 65.
19. לתפשה — להתפשה 62, 65, 127, 221, 504, 670. ואתו — אתו 63. תכרית — כר sup. ras. 127.
20. הוא — ו‸ 65. וכרת — וכרת* 62. עמך‸ 63.

1. באדמה — בהאדמה 65. לך‸ 65. נודע — נודע** 63.
2. זקניך forte זקיניך 127. ושטריך‸ 65 — ושוטריך 62, 127, 221.
5. פיהם — ופיהם 221. 6. הערופה — ערופה 63.
7. שפכו — פ primo כ 65. ועינינו — ועיני*נו 61 — ועיניו 504 — ועינו 333. ועינינו לא ראו bis 65.

HEBR.

והפריזי 244; primo 103, 107 — וכנעני 129 — הכנעני* 4. 109, 132, 264; primo 80. החוי — והחוי 5, 69, 84, 106, 129, 150, 225; primo 94, 107, 170. והיבסי 9, 18, 84, 109, 150. כאשר — כ‸ 69, 129.

18. אשר לא sup. ras. 102. אשר 1°‸ 5 — ר sup. ras. 125. לא ילמדו לא sup. ras. 168. לא‸ 18, 75, 95, 199, 252. לא ילמדו inter has voces rasura 193. לעשות — ו‸ 256. ככל‸ 196 — כל primo 152. תועבתם — ו‸ 18, 80, 109, 132, 150, 152, 158, 186, 237, 251 — תועבותם 84, 167, 196 — התעבת 69 — תועבתם* 3. לאלהיהם — לאלהים 9. אלהיכם forte אלהיהם 89.

19. כי 1° — מי 13. תצור sup. ras. 9 — ו‸ 239. אל עיר sup. ras. 9. אל — על 18. רבים‸ 223 — bis 84. לתפשה — ולתפשה 5 — להילחם 9. להלחם — ה‸ 155 — ת sup. ras. 6 — ש sup. ras. 99. לא 1°‸ 168 — ולא 84. לנדח — להרח לנדח. עיצה 223. את — ע את 95. את‸ 5, 167 — 107 — sup. ras. 9 — לנדוה 13, 129, 239. עליו — י‸ 129 — עליה 9 — sup. ras. 155. כי 1° — מי 13. ממינו 13. תכרות 13, 89, 108. ואתו — ואותו 13, 167. תאכל ואתו — תאכל ואתו תאכל 80. כי‸ 5. האדם — ה‸ 152. עץ‸ 157. השדה bis 1. לבא — לבוא 4, 6, 13, 181; primo 128; forte 8; nunc 151 — לבאי primo 170. במצור — ו‸ 5, 239.

20. רק sup. ras. 9. עץ 2° --- אשר bis 193. תדע כי לא ∞ לא תדע כי 218. תדע כי‸ 84. לא‸ 109. עץ 2°‸ 152. הוא 1°‸ 89. אתו — אותו 132 — אתו* 3. תשחית‸ 69 — תש*ית 107. וכרת — וכרתה 132 — וכרתא 17. מצור‸ 157. העיר — העץ העיר 152. הוא 2° — היא 4, 9, 17, 129, 193, 260; primo 80. עשה — עושה 5‸ 69, 167, 181, 193, 300, 653. עמך‸ 170.

1. אשר bis 17. לך — לך נחלה 181. נופל 18, 108, 129, 167, 181, 186, 193. לא — ולא 129, 181, 186, 193. נודע — ו‸ 18, 80, 109, 152, 160, 168, 185, 244, 288, 601.

2. זקיניך 4, 13, 69, 129, 136. ושפטיך — י‸ 125, 157 — ושופטיך 136, 181 — ושפטוך 152. אל — את 5, 14, 17, 129, 181, 193; primo 111; forte 173 — ל sup. ras. 82. הערים — העיר 89; forte 173. אשר‸ 223. סביבת — סביבות 5, 13, 152, 170, 172, 193, 196 — סבית הע 111 — שביבת 9.

3. והיה העיר‸ 111. והיה sup. ras. dilatatè 9. העיר — ר extens. sup. ras. 9. הקרובה 4, 13, 108, 132, 181, 196, 260, 300. ההוא — ההיא 1, 9, 13, 17, 107, 129, 132, 152, 167, 260, 650 B; forte 244. עגלת בקר sup. ras. 169. עגלת sup. ras. 244. בקר — בשר 109. אשר לא עבד בה primo bis 99. אשר 1° — א extens. sup. ras. 9. עבד‸ 129 — עובד 69, 167. בה‸ 109. אשר לא — ולא 2° 129; primo 168. אשר 2° — ואשר 132. בעול‸ 223 — ב‸ 107 — ו‸ 3, 6, 13, 14, 15, 16, 19, 67, 82, 83, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 105, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 135, 139, 140, 144, 151, 152, 155, 157, 166, 169, 172, 176, 177, 178, 184, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 209, 225, 227, 228, 237, 239, 256, 260, 261, 264, 288 T, 300 T, 615, 653, 659 F; nunc 2, 4, 17, 181 — בעל בכל 106.

4. והורדו — והרדו 18, 136 — והורידו 1, 4, 9, 13, 14, 16, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 158, 167, 181, 184, 186, 190, 193, 196, 226, 232, 244, 249, 260, 282, 688; primo 15, 155. ההוא — ההיא 4, 13, 17, 69, 89, 107, 129, 132, 150, 152, 193, 226, 253, 260 — sup. ras. 9. את 1°‸ 151. העגלה — 1° הערלה 13. העגלה -- (11) -- אל 103. אל — אל הערופה 95. איתן — י‸ 69, 136. בו — ולא יעבד בו ולא 196 — sup. ras. 105. ולא — ו‸ 18 — בה 199; forte 242. את 2°‸ 4, 18, 80.

5. לוי‸ 80 — אחיך לוי 193. בם — שם 196. אלהיך‸ 107, 110. יהוה - - - אלהיך bis 150. בשם — ב‸*** 189. יהוה 2°‸ 168. ועל — ו‸ 69, 181. יהיה primo יהוה 136.

6. ההוא — ההיא 1, 9, 13, 17, 18, 107, 129, 260, 650 B; primo 80, 150. הקרובים 4, 132, 193, 196. הערופה — ו‸ 69, 80, 129 — ערופה 193. בנחל‸ 155.

7. וענו‸ 167. ואמרו — ואמלו 193. לא 1°‸ 152. שפכה — שפכו 129, 181, 239, 247, 248, 271 A, 650 M, B, 659 ק׳; primo 75. את — את* 5. הזה‸ 5, 16. ועינינו 193.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - נקיא.		לעמך ישראל אשר פדית יהוה ואל תתן דם נקי*
- -	9	בקרב עמך ישראל ונכפר להם הדם : ואתה תבער
- - - - - - - - - - - - - הנקיא - - -		הדם הנקי* מקרבך כי תעשה הישר בעיני יהוה :

Sectio Legis XLIX.

פרשה כי תצא

SAMAR.		HEBR.
- -	10	כי תצא למלחמה על איביך ונתנו יהוה אלהיך
- - - - בשביו אשה - - - - - - - - - -	11	בידך ושבית שביו : וראית בשביה אשת יפת תאר
- - - - - - - - - - - ולקחתה - - - -	12	וחשקת בה ולקחת* לך לאשה : והבאתה אל תוך
- -		ביתך וגלחה את ראשה ועשתה את צפרניה :
- -	13	והסירה את שמלת שביה מעליה וישבה בביתך
- -		ובכתה את אביה ואת אמה ירח ימים ואחר כן
- -	14	תבוא אליה ובעלתה והיתה לך לאשה : והיה
- -		אם לא חפצת בה ושלחתה לנפשה ומכר לא
- -		תמכרנה בכסף לא תתעמר בה תחת אשר עניתה :
- - תהיינה - - - - - - *אחת - - - ו*אחת	15	כי תהיין* לאיש שתי נשים האחת אהובה והאחת
- -		שנואה וילדו לו בנים האהובה והשנואה והיה הבן
הבכור לשנואה : - - - - - - - - - - - -	16	הבכ*ר לשניאה : והיה ביום הנחילו את בניו את
- -		אשר יהיה לו לא יוכל לבכר את בן האהובה
- - - - - - - - הבכור : - - - הבכור - -	17	על פני בן השנואה הבכ*ר : כי את הבכ*ר בן
- -		השנואה יכיר לתת לו פי שנים בכל אשר ימצא
- - - - - - - - - אונו ולו - - - - - - -	18	לו כי הוא ראשית א*נו *לו משפט הבכרה : כי
- - - - - - - - - ומורא - - - - - - - -		יהיה לאיש בן סורר ומורה איננו שמע בקול אביו
- - - - - - - - - - - - - - - - - ותפש*	19	ובקול אמו ויסרו אתו ולא ישמע אליהם : ותפשו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

9. תבער — תבחר 66 — תבע**ר 61 — ב eraſ. 63. מקרבך — מ**** 61.
10. אלהיך ^ 183. 11. ולקחתה — ה ^ 65.
11, 12. והב : לך לאשה ſup. raſ. 61.
14. ושלחתה — ה ^ 66. תמכרנה — ר ^ 65. בכסף — כ ſup. raſ. 64. עניתה — י ^ 65, 66, 183.
15. תהינה 66. האהובה — האובה 127, 504. לשנואה —— להשנואה 183.
16. בניו — יו ^ 65. האהובה — האובה 63.
17. השנואה — ו ^ 63. אונו — עונו 183, 333, 364. הבכרה — הבכורה 61, 62, 63, 64, 65, 127, 183.
18. ומורא — ומורה 61. 19. ותפש — ותפשו 127.

HEBR.

8. פרית יהוה eraſ. 129. ואל — ו ^ 129 — ולא 5, 9. עמך ישראל ∞ 193. בקרב — על 193. דם ^ 169. תתן ^ 99. ונכפר — ו ^ 99. עמך ישראל 109.

9. הדם — את הדם 69, 75 — ד extenſ. ſup. raſ. 9. מקרביך 13.

10. כי תצא למלחמה lit. majorib. 13. כי תצא lit. majorib. et ornatis; 107, 132, 136 — majorib. 9, 15, 18, 107, 125, 129, 132 — ^ 69. כי vox major, et ornata; 102 — major; 75, 84, 95, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ^ 104. איביך — איבך 69, 300, 653 — אויביך 13, 84, 167, 181. בידך ^ 95 — בידיך 5, 6, 13, 80, 109, 132, 136 — לפניך 125. ושבית — ושביתה 239. שביו — את שביו 136.

11. תואר 4, 69, 75, 84, 167, 181, 184; primo 170. וחשקת — וחשקתה 199. ולקחת — ולקחתה 1. לך — בה לך 193.

12. והבאתה — והבאת 4, 69, 80, 84, 89, 95, 109, 110, 111, 129, 135, 152 — ſup. raſ. 9 — באתה ſup. raſ. conſtipatè 173. אל ſup. raſ. 9. ביתיך 13, 75, 80, 109, 167. את 2° ^ 80. צפרניה — צפורניה 193 — ציפרניה 1 — ציפורניה 84.

13. את 1° bis 109. וישבה בביתך ^ 167. בביתך — י ^ 173 — בביתיך 13, 80, 129, 151. ובכתה — ובכתה בבית 193. אביה — אביך 9. ואחר כן — ואחר ימים כן 109 — ואחריכן 129 — ואחרכן 155. תבוא אליה ſup. raſ. 168. תבוא — ו ^ 1, 5, 9, 14, 15, 16, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 104, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 158, 160, 167, 181, 184, 186, 190, 191, 196, 223, 226, 229, 236, 244, 248, 249, 252, 253, 260, 288, 601, 602, 603, 615, 688, 689; forte 139 —— תב*א 128. ובעלתה — ה ^ 19, 69, 170. לאשה — ל ^ 107.

14. והיה — והי 9. אם ^ 170. חפצת — חפצתה 84, 89, 139, 150. ושלחתה — ה ^ 4, 69, 80, 111, 129, 155 — חתה ſup. raſ. 173. ומכר לא תמכרנה בכסף ^ 167. ומכור 4, 9, 108, 229. לא 2° ^ 109. תמכרנה — ר ^ 158. לא 3° — ולא 69, 89, 199 — *לא 95. עניתה — י ^ 3 — עיניתה 4, 18, 69, 80, 107, 132, 152, 181.

15. תהיין — תהיינה 69, 89, 129, 186, 206, 226. לאיש ^ 4. האחת — ה ^ 69. אהובה — ו ^ 158. והאחת — ה ^ 69. שנואה — ו ^ 5, 18 — ה ^ 151. וילדו — וילדו* 6. לו ^ 105, 166. האהובה — ו ^ 18 — האובה primo 152. והשנאה 18. והיה ſup. raſ. 103. הבכר — והבכור primo 80 — הבכור 1, 5, 6, 9, 15, 19, 69, 75, 81, 84, 107, 108, 111, 132, 150, 152, 160, 167, 170, 173, 181, 186, 190, 193, 196, 226, 229, 249, 264, 288, 389 B, 688; forte 94. לשניאה — י ^ 18.

16. ביום 107. הנחילו — י ^ 18. את 2° ^ 18. לא — ולא 4; primo 1 — לא* 81. את 3° bis 107. על האהובה — בן השנואה 223. האהובה — ו ^ 69, 158, 260. פני בן ^ השנואה — בן השנו בן השנואה 109. בן 2° ^ 107. הבכר — הבכור 1, 6, 13, 15, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 157, 167, 170, 181, 190, 239, 244, 247, 249, 688, 689; primo 82, 389 B — ה ſup. raſ. 144 — בבכר primo 2.

16, 17. השנואה - - - - הבכר ^ 129.

17. הבכר — הבכור בן 84, 152 — הבכור 1, 6, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 107, 108, 111, 132, 157, 167, 170, 181, 190, 193, 196, 226, 244, 688. בכל — ככל 125. אשר ^ 155 — יהיה 18. לו 2° ^ 9. אונו 4, 6, 13, 14, 69, 80, 81, 129, 132, 167, 181, 184, 189, 244; primo 170; forte 94 — א*נו 8. לו 3° — ולו 18, 69, 75, 152, 181, 186, 196; forte 94 — *לו 95 — ולא 80; forte 155. משפט — המשפט 108. הבכורה 6, 13, 75, 81, 84, 108, 129, 132, 136, 152, 167, 170, 181, 193, 196, 249, 615, 688.

18. כי primo וכי 175. יהיה — *יהיה 6. בן ^ 80, 109 — בין 128; forte 89. סורר — ו ^ 18, 75, 109, 125, 136, 144, 173, 176, 688. ומרה 9, 18, 81, 109, 144, 170, 173, 286, 688. איננו — י ^ 69 — אינינו 13, 109, 111. שמע — שומיע 13 —— שומע 69, 89, 108, 167, 178, 193. אביו ^ 9. ויסרו אתו ſup. raſ. 193. ישמע — יכלו ישמע 95. אליהם — י ^ 1, 6, 15, 18, 89, 107, 108, 111, 128, 132, 150, 158, 177, 244, 249, 252, 260, 389 B — אליהם **** 193.

19. ותפשו — ותפסו 13, 16. בו ^ 80. אביו ^ 69. ואמו ^ 193. והציאו 80, 109. אתו ^ 18 — אותו 132, 253.

SAMAR.		HEBR.
- *אל - -		בו אביו ואמו והוציאו אתו אל זקני עירו ואל שער
מקומו : - - - אל אנשי - - - - - - - - ומורא	20	מק*מו : ואמרו אל זקני עירו בננו זה סורר ומ*רה
- - - - - - - - - - בקולנו - - וסובה : - - - - - - -	21	איננו שמע בק*לנו זולל וס*בא : ורגמהו כל
- -		אנשי עירו באבנים ומת ובערת הרע מקרבך וכל
- - - - - - - - - - - - וייראו : *כי - - - - - - - - -	22	ישראל ישמעו וי*ראו : וכי יהיה באיש חטא משפט
- - - - - - - - - - - - - - - - העץ : - - - - - -	23	מות והומת ותלית אתו על *עץ : לא תלין נבלתו
- - - - - - - קב*ר - - - - - - - - - - - - - -		על העץ כי קבור תקברנו ביום ההוא כי קללת
- - - - תלאי - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהים תלוי ולא תטמא את אדמתך אשר יהוה
- - - - - - - - - - - -		אלהיך נתן לך נחלה :

CAPUT XXII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - שהו או את כל	1	לא תראה את שור אחיך או את שיו ** ** ** **
בהמתו -		***** נדחים והתעלמת מהם השב תשיבם
- -	2	לאחיך : ואם לא קרוב אחיך אליך ולא ידעתו
- -		ואספתו אל תוך ביתך והיה עמך עד דרש אחיך
- - מעמך - - - - - - - *כן - - - לחמורו - -	3	אתו **** והשבתו לו : וכן תעשה לחמ*רו וכן
- -		תעשה לשמלתו וכן תעשה לכל אבדת אחיך אשר
- -	4	תאבד ממנו ומצאתה לא תוכל להתעלם : לא
- - - - - - - - - - - - - - - - את שורו או את כל		תראה את חמור אחיך או ** שורו ** ** ** **
בהמתו - - - - - - - - - - - - - - - הקים - - -		***** נפלים בדרך והתעלמת מהם הק*ם תקים
- -	5	עמו : לא יהיה כלי גבר על אשה ולא ילבש
- -		גבר שמלת אשה כי תועבת יהוה אלהיך כל עשה
- -	6	אלה : כי יקרא קן צפור לפניך בדרך בכל עץ או
- - - - - - - - - - - - ב*צים - - - - - - - -		על הארץ אפרחים או ביצים והאם רבצת על
- - - - - - - - - - - - הב*צים - - - - - - - - -		האפרחים או על הביצים לא תקח האם על

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

20. ומורא — ומורה 61, 63, 65. וסובה — וסובא 62, 127 — וסבא 504.
23. תלואי 61, 63, 64, 65, 127. את ^ 61.

1. שור — שור* 63. שהו — שיו 64, 65, 504. השיב 127. 2. ידעתו — ע ^ 127.
3. לחמרו 65. ומצאתה ^ 127.
4. חמור — ח ^ 65. הקים — י ^ 64, 65.
6. ביצים 127, 183. רביצת 221. האפרחים — א ^ 63 — ה ^ 221. הביצים 127, 183, 221. תקח — שלח תשלח את 66.

HEBR.

ואל — ו ^ 181. מקומו 6, 9, 13, 14, 69, 81, 84, 95, 107, 125, 129, 132, 136, 152, 167, 173, 181, 193, 196, 227, 237, 244, 249, 251, 253, 288, 601, 603, 688, 689.
19, 20. עירו - - - - - ואל ^ 75.
20. אל — בנ אל 109 — ואל 19. זקני ^ 157. עירו ^ 152. בננו — בנינו 4, 9, 13, 69, 81, 84, 111, 132, 136, 152, 181, 196, 223, 226 — primo ואל שער מק בנינו 95. סורר ומרה ^ 1, 104. סורר — ו ^ 5, 18, 75, 80, 99, 107, 132, 136, 155, 184, 190, 244, 249, 615, 689. ומורה 4, 6, 13, 14, 19, 69, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 167, 181, 184, 196, 226, 232, 251, 253, 688; primo 3, 103, 139, 389 B; forte 8, 125 — ומ*רה 237. איננו שמע bis 80. איננו ^ 129 — אינינו 13, 111, 136. שומע 69, 108, 132, 167, 181, 193. בקלנו — בקולינו 13, 69, 84, 132, 152, 193 — בקולנו 5, 89, 107, 108, 167, 225, 249; primo 94 — בקלינו 9, 80, 109, 111, 181. זולל — ו ^ 5, 107, 111, 136, 260, 689. וסובא 4, 6, 9, 13, 14, 15, 16, 69, 81, 84, 95, 108, 129, 132, 150, 152, 158, 167, 181, 184, 196, 226, 251, 689; forte 82, 139.
21. ורגמוהו 9, 13, 75, 84, 108, 129, 152, 167, 181, 196, 247. עירו ^ 6, 181. באבנים ^ 129. וכל ישראל — מקרבך מישראל וכל העם 107. מקרביך 13. ישמעו — ישמעון 69. ויראו — וייראו 108, 151, 173, 184; nunc 168 — ויראון 69.
22. וכי — ו ^ 1. יהיה — באיה 155 — *יהיה (ת eras.) 107. משפט — ומשפט 80. מות ^ 152. אותו 132. עץ — העץ 75; forte 100.
23. נבלתו — את נבלתו 5 — על נבלתו 69 — נ sup. ras. 129. העץ — ה ^ 109 — העץ ג 107. קבור — ו ^ 1, 9, 14, 16, 69, 75, 80, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 167, 176, 181, 184, 189, 193, 196, 227, 229, 244. תקברינו 69. אלהים ^ 611. ולא — ו ^ 155. את ^ 5, 9, 109, 166. נחלה ^ 5.

1. תראה — אה sup. ras. 110. את 2° ^ 80, 129. מהם ^ 9. השב — הקם 155. תשיבם ^ 196 — תשובם 151.
2. ואם — ו ^ 181. לא ^ 69. קרוב — ו ^ 69, 277, 615 — ק sup. ras. 9. אחיך ^ 152. ואספתו — ואספ fin. lin. 144. ביתיך 13, 80, 109, 129, 167. דרוש 4, 6, 9, 107, 108, 129, 132, 136, 193, 226; primo 8. אותו 132, 653. והשבתו — והשבת 150 — והשבותו 13, 132.
3. וכן תעשה לשמלתו ∞ וכן תעשה לחמרו וכן תעשה לשמלתו 69. וכן 1° — ו ^ 18, 80, 150. לחמרו וכן תעשה לחמורו 129, 193. לחמרו — לחמורו 13, 84, 95 — לחמור 167. תעשה ^ 84 — לשמלתו — לשלמתו 155. אבידת 4, 5, 13, 80, 84, 89, 106, 109, 129, 150, 152, 181, 186, 193, 196, 226. אשר תאבד ממנו ^ 190. תאבד — ד ^ 111. ממנו ^ 9 — ל ממנו 111. ומצאתה — ו ^ 260 — ה ^ 69, 84 — ומצותה 13.
4. את חמור sup. ras. 175. את ^ 80, 129, 152. חמור — ו ^ 282 — bis 129 — שור חמור 84. שורו ^ 6 — שרו 1, 18, 80, 108, 109, 236 — את שורו 107, 152, 166. נפלים — נופלים 181, 193 — י ^ 69. בדרך ^ 223. והתעלמת — והתעלמתה 9. מהם ^ 109. הקים 136. תקים — י ^ 109, 125 — תקיש primo 193. עמו — לו 80 — ו sup. ras. 185.
5. לא — ולא 69. אשה 1° — שמלת אשה 109. ילבש bis 107. שמלת אשה ^ 9. תועבת — ו ^ 18, 80, 109, 110, 132, 253. אלהיך ^ 109. כל עשה אלה — הוא 181. עושה 167, 193, 260.
6. כי bis 2. יקרא — יקרה 1. קן — ק majusc. 177, 191 marg. 236, 389 E. ציפור 69, 193. בדרך ^ 13. בכל — או בכל 111. אפרחים — אפרוחים 84, 95, 132, 193, 196, 237; primo 80 — sup. ras. 13. ביצים — בצים 1, 4, 5, 9, 13, 14, 16, 18, 75, 81, 84, 94, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 151, 155, 158, 160, 168, 170, 173, 181, 185, 189, 193, 226, 227, 244, 249, 264, 288, 601, 602, 603, 615; primo 172 — על הבצים 80; forte 6 — הבצים 69. והאם — ו ^ 181. רובצת 9, 13, 152, 193. על 2° — על הבנים 109. האפרחים — ם ^ 129, 140 — האפרוחים 84, 132, 152, 181, 193, 196,

SAMAR.		HEBR.
- -	7	הבנים: שלח תשלח את האם ואת הבנים תקח
- -	8	לך למען ייטב לך והארכת ימים: כי תבנה
- -		בית חדש ועשית מעקה לגגך ולא תשים דמים
- -	9	בביתך כי יפל הנפל ממנו: לא תזרע כרמך כלאים
- - - - - - - - - - - - - - - תקדיש - -		פן תקד*ש המלאה הזרע אשר תזרע ותבואת
- - - - ובחמור - - - תחריש - - - - - - -	10, 11	הכרם: לא תחר*ש בשור ובחמ*ר יחדו: לא
- - - - - - - - - - - - - - - - שעטניז - - -	12	תלבש שעטנ*ז צמר ופשתים יחדו: גדלים תעשה
- -		לך על ארבע כנפות כסותך אשר תכסה בה:
- -	13, 14	כי יקח איש אשה ובא אליה ושנאה: ושם לה
- - - - - - - - - - והוציא - - - - - -		עלילת דברים והוצ*א עליה שם רע ואמר את
- - - - - - - - - ואקרבה - - - - - - -		האשה הזאת לקחתי ואקרב* אליה ולא מצאתי
- - - - - - - - הנערה - - - - - - - - -	15	לה בתולים: ולקח אבי הנער* ואמה והוציאו
- - - - - - - - - - - - הנערה - - - - -	16	את בתולי הנער* אל זקני העיר השערה: ואמר
- - - - - - - - - - - - - - - - הנערה - -		אבי הנער* אל הזקנים את בתי נתתי לאיש הזה
- - - - - - - לה - - - - - - - - - - - - -	17	לאשה וישנאה: והנה הוא שם ** עלילת דברים
- -		לאמר לא מצאתי לבתך בתולים ואלה בתולי
- - - - - - - - - - - - - - - - - ופרש* - -	18	בתי ופרשו השמלה לפני זקני העיר: ולקחו זקני
- - - - - - - ההוא - - - - - - ההיא - -	19	העיר ההוא את האיש **** ויסרו אתו: וענשו
- -		אתו מאה כסף ונתנו לאבי הנערה כי הוציא שם
- -		רע על בתולת ישראל ולו תהיה לאשה לא יוכל
לא *** - - - - - - - - - - - - - - - - *שלחה	20	לשלחה כל ימיו: ואם אמת היה הדבר הזה לא
- - הנערה - - - - - : לנערה - - - - - - -	21	נמצאו בתולים לנער*: והוציאו את הנער* אל
- -		פתח בית אביה וסקלוה אנשי עירה באבנים ומתה
- ׳ - - - - את להזנות - - - - - - - - - - -		כי עשתה נבלה בישראל ל*זנות ** בית אביה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. ואת — על 66. 8. כי 2° ‸ 63. הנפיל 61.
12. תכסה — ס sup. ras. 62. 13. אשה ‸ 63.
14. והוציא — והוצ sup. ras. 127. האשה — ה*אשה 62.
לקחתי — ל*קחתי 62.
15. והוציאו — הוציאו 61. 16. וישנאה — וישנא*ה 64.
19. אתו ‸ 62. כי הוציא sup. ras. 63. בתולות 62, 63, 127.
21. להזנות — ה ‸ 61, 64, 65, 127, 183, 221, 670.

HEBR.

237. או 3° — או* 144. הביצים — הבצים 1, 4, 5, 6, 13, 14, 15, 16, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 95, 103, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 158, 160, 166, 168, 181, 184, 185, 189, 191, 193, 196, 226, 239, 244, 247, 249, 264, 288, 389 B, 601, 602, 603. לא תקח האם sup. ras. 102. האם — ד האם 111.

7. את ‸ 69, 111. ואת הבנים — והבנים 109. ואת ‸ 9. למען ייטב לך ‸ 152. ייטב — ב ‸ 89. לך והארכת ימים sup. ras. 229. לך 2° ‸ 9, 109.

8. לגגך — לגיך 13. ולא — ו ‸ 132, 152, 181 — כי 18. דמים — ד sup. ras. 5. בביתך ‸ 170 — בביתיך 13, 132 — לביתך 9 — בבתיך 271, 282. יפול 13, 80, 108, 109, 155. הנופל 13, 95, 108, 132, 193.

9. הזרע ‸ 84 — והזרע 9, 69, 181; primo 5. אשר תזרע ‸ 14. ותבאת 9, 18, 107, 129.

10. תחרוש 18, 108, 178, 689. ובחמור — ו ‸ 248 — ובחמור 1, 4, 6, 9, 15, 18, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 108, 128, 129, 132, 150, 152, 167, 178, 181, 184, 193, 196, 226, 244, 251, 253, 260, 689; primo 80, 107 — וחמור 109. יחדיו 16, 69, 84, 106, 107, 108, 129, 132, 150, 153, 167, 181, 226; primo 109.

11. Com. ‸ 94, 150. Ab יחדו ad שעטנז sup. ras. 171. לא ‸ 244 — ולא 153. לא תלבש שעטנז צמר sup. ras. 111. יחדיו 136. ופשתים — ש ‸ 136. כלאים שעטנז 109. שעטנז — 4, 9, 69, 84, 106, 108, 129, 181, 193, 226; primo 109.

12. גדלים — גדולים 193 — גדילים 4, 13, 69, 84, 89, 107, 108, 109, 132, 152, 153, 181, 226, 260, 689. כנפות — ו ‸ 15, 111, 136, 158, 252; nunc 181. תעשה forte תכסה 2.

13. ובא אליה ‸ 14 — sup. ras. 125. ובא — א sup. ras. 2. אליה — עליה 650 H.

14. עלילות 13, 69, 84, 107, 108, 109, 150, 152, 167, 181, 227, 239, 688, 689; primo 103. והוצא — והוציא 1, 4, 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 167, 176, 178, 181, 186, 189, 190, 193, 196, 223, 232, 244, 247, 252, 253, 260, 282; primo 128, 168, 389 E — והוצ*א 3 — א sup. ras. 125 — והוציא* (ו eras.) 109. רע ‸ 13. את bis 13. לקחתי ‸ 155 — י ‸ 199. ולא — ו ‸ 69. מצאתי — י ‸ 95. לה 2° ‸ 18.

15. הנער 1° — הנערה 6, 9, 13, 69, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 153, 193, 196, 232, 248, 251, 270, 271 A, 652, 659 ק׳, 689. והוציאו — ו 2° ‸ 106 — י ‸ 80. הנער 2° — הנערה 69, 84, 108, 129, 132, 153, 193, 244, 247, 248, 251, 270, 271 A, 659 ק׳, 689; primo 109 — הנער* 13.

16. ואמר — ויאמר 173. הנער — הנערה 6, 9, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 153, 193, 248, 270, 271 A, 659 ק׳, 689 — הנער* 128. אל — אל הנער 111. אל primo את 178. לאשה ‸ 111. וישנאה — י ‸ 84 — וישנאיה 181, 193, 226, 260.

17. שם — שם לה 69, 80, 103, 109. עלילות 1, 4, 13, 69, 84, 108, 152, 181, 689; primo 132. לאמר ‸ 94. בתולים — ו ‸ 18 — בתולי — ואלה ‸ 4. לאמר — בתולים 18. — השמלה 13. בתי — ביתי 95 א — בתולי הנער 157. — את השמלה 199. העיר — יר sup. ras. 84.

18. ההוא ‸ 18, 109 — ההיא 1, 9, 17, 69, 129, 136, 150, 193, 260; primo 107; forte 132, 139. את האיש ‸ 6, 80. האיש — האיש ההוא 109. ויסרו אתו sup. ras. 2. אותו 132.

19. אותו 132. הנערה ‸ 80 — הנער 1, 15, 17, 81, 89, 150, 152, 170, 181, 196, 252, 253 — הנער* 128, 251. A כי ad תהיה ‸ 106. הוציא — י ‸ 5, 160, 389 E — א extens. sup. ras. 9. רע ‸ 89. בתולת — ו ‸ 18. ולו — ולא 13, 84, 181; primo 129; forte 82, 155, 158, 389 B — ול* 152. לאשה לא — לאשה תחת אשר ענה לא 1. לא — ולא 9; primo 170 —— לא* 135. לשלחה — שלחה 190 — לחה sup. ras. 185.

20. היה ‸ 15 — היתה primo 109. הזה ‸ 9. לא — ולא 132. נמצאו — ו ‸ 151. לנער — לנערה 9, 13, 18, 69, 84, 107, 108, 109, 136, 193, 226, 247, 251, 270, 271 A, 650 B, 659 ק׳; primo 80, 170.

21. את ‸ 95, 193. הנער ‸ 80 — הנערה 2, 13, 69, 84, 107, 108, 109, 129, 136, 193, 239, 247, 251, 270, 271 A, 650 B, H, 659 ק׳. אל — על 153. וסקלוה — וסקלה 107 — ושקלה 9. אנשי — את אנשי 193 — כל אנשי 5, 69, 107, 109, 129, 136, 167, 181, 186, 196, 199, 226. עירה — עירו 181; primo 196. באבנים — ם ‸ fin. lin. 152. ומתה — ה ‸ 80. כי — כי* 3. בישראל ‸ 104. לזנות — ו ‸ 17, 107. בית — הבית 181. מקרבך — מק fin. lin. 186 — מקרביך 13.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	22	ובערת הרע מקרבך׃ כי ימצא איש שכב עם
- - בעילת - - - - - - - - - - - - -		אשה בע*לת בעל ומתו גם שניהם האיש השכב
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	23	עם האשה והאשה ובערת הרע מישראל׃ כי יהיה
נערה - - - - - - - - - - - - - - -		נער* בתולה מארשה לאיש ומצאה איש בעיר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	24	ושכב עמה׃ והוצאתם את שניהם אל שער העיר
ההיא - - - - - - - - - - - - הנערה		ההוא וסקלתם אתם באבנים ומתו את הנער*
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		על דבר אשר לא צעקה בעיר ואת האיש על דבר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר ענה את אשת רעהו ובערת הרע מקרבך׃
- - - - - - - - - - - - הנערה - - -	25	ואם בשדה ימצא האיש את הנער* המארשה
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		והחזיק בה האיש ושכב עמה ומת האיש אשר
- - - - - - - - ולנערה לא תעשו - - - - -	26	שכב עמה לבדו׃ ולנער* לא תעשה דבר אין
לנערה - - - - - - - - - - - - - - -		לנער* חטא מות כי כאשר יקום איש על רעהו
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	27	ורצחו נפש כן הדבר הזה׃ כי בשדה מצאה צעקה
הנערה - - - - - - - - - - - - - - -	28	הנער* המארשה ואין מושיע לה׃ כי ימצא איש
נערה - - - - - - - - - - - - - - -		נער* בתולה אשר לא ארשה ותפשה ושכב עמה
- - - - - - - - - - - - - - - - הנערה	29	ונמצאו׃ ונתן האיש השכב עמה לאבי הנער*
- - - - - - - - - - - - - - ענהה		חמשים כסף ולו תהיה לאשה תחת אשר ענה*
- - - - - - - - - - -		לא יוכל שלחה כל ימיו׃

CAPUT XXIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - *לא - - - - - - -	30. 1	לא יקח איש את אשת אביו ולא יגלה כנף אביו׃
- - יבוא פצ*ע - - - - שפכת - - - - - -	1. 2	לא יב*א פצוע דכה וכרות שפכה בקהל יהוה׃
- - יבוא - - - - - - - - - - - - - - -	2. 3	לא יב*א ממזר בקהל יהוה גם דור עשירי לא
יבוא - - - - - - - - - - - יבוא - - - - - -	3. 4	יב*א לו בקהל יהוה׃ לא יב*א עמוני ומואבי

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. בעילת — י ‸ 66. אשר sup. ras. 127.
25. הנערה — נערה sup. ras. 127.
26. מות ‸ 61.
29. ענהה — ענה 61, 64, 65, 127, 183, 221, 670.
30. יקח sup. ras. 64. לא 2° — ולא 61, 62, 64, 66, 127, 183, 221.

1. פצע — פצה 66; primo 65. שפכות 62, 183.
2. ממזיר 61, 62, 127, 183, 221. גם דור sup. ras. 62.
3. ומואבי — ומ*ואבי 61 — מ sup. ras. 62.

HEBR.

22. Com. ‸ 181. שכב — שוכב 9, 109, 129, 167 — שכבב 69. בעלת — בעולת 69, 80, 81, 109, 129, 244. בעל ‸ 189 — אשה — האשה 150. השכב עם האשה ‸ 150. גם ‸ 111. מישראל — מקרבך מישראל 189 — מקרבך 102, 155. 157.

23. כי — וכי 136. יהיה — תהיה 175, 593, 601; primo 425. נער — נערה 6, 69, 80, 84, 108, 136, 158, 167, 193, 223, 227, 239, 247, 248, 251, 270, 271 A, 416, 442, 464, 474, 482, 485, 487, 489, 514, 516, 519, 532, 554, 562, 569, 582, 587, 588, 650 B, H, 659 ק׳, 689; primo 109, 168, 254, 522 — נער* 124, 525. בתולה ‸ 193 — ו ‸ 18 — ת sup. ras. 99. מאורשה 1, 75, 107, 129, 167, 196, 650 H; forte 82. ומצאה — לאיש ושכב לאשה ומצאה bis 69 — ומארשה forte 80. ומצאה — ה ‸ 9 — ומצאה עמה 152. בעיר ‸ 144 — י ‸ 69. איש ‸ 75.

24. והצאתם 109. ארת 1° ‸ 181. Ab את 1° ad שער sup. ras. 102. העיר ‸ 84, 190. ההוא — ההיא 1, 9, 13, 17, 18, 69, 107, 155, 260. וסקלתם — ק primo כ 99. אתם ‸ 150 — אותם 136, 167. הנער — הנערה 9, 69, 80, 84, 107, 108, 129, 136, 193, 247, 248, 251, 270, 271 A, 650 B, 659 ק׳, 689; primo 109. ואת — ו ‸ 247. האיש — י ‸ 16. דבר 2° — הדבר 136. אשר primo אשת 69. ובעירת 13.

25. ואם בשדה sup. ras. 4. ואם — ו ‸ 69. בשדה — ה ‸ 111. ימצא bis 178 — מצאה 109. האיש את הנער sup. ras. 9. האיש את ‸ 80. האיש — ה ‸ 109. הנער — הנערה 69, 107, 108, 109, 136, 184, 247, 249, 251, 270, 271 A, 659 ק׳, 689; primo 170. המאר*שה 170. המארשה — והחזיק בה האיש ושכב sup. ras. 173. בה — בה ומת 111. ושכב עמה ומת האיש ‸ — אשר שכב 80. ומת האיש אשר שכב עמה ‸ 14, 151. השכב 186. לבדו — לבדה primo 196. Inter com. 25 et 26 הוציא שם רע על בתולת ישראל ולא תהיה לאשה 106.

26. ולנער — ולנערה 69, 84, 108, 129, 136, 193, 247, 248, 251, 270, 271 A, 650 B, 659 ק׳; primo 109 — ולנער אין חטא 170. לא sup. ras. 173 — לא* 106. דבר — כי דבר 9. אין — אין לדבר 111. לנער — לנערה 9, 69, 84, 108, 109, 136, 193, 251, 615, 659 ק׳, 689 — לנעה 13. חטא — משפ 18. כי ‸ 18. יקום — ו ‸ 9. איש — ש sup. ras. 99. על ‸ 9 — ע sup. ras. 155. ורצחו ∞ ורחצו 136. כן forte כי 244.

27. מצאה — מצא* 69. הנער ‸ 14 — הנערה 9, 69, 108, 109, 136, 193, 223, 247, 251, 270, 271 A, 659 ק׳, 689 — הנער* 67. המארשה ‸ 81 — המארסה 16, 129, 152 — מ sup. ras. 18. מושיע — ו ‸ 9, 109, 239.

28. איש ‸ 69. נער — הנערה 223; primo 111 — נערה 2, 9, 17, 69, 84, 108, 109, 129, 136, 150, 191, 193, 248, 251, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 170. ארשה — אורשה 181 — ארסה 18, 152. ותפשה ‸ 128 — ותפסה 4 — ה sup. ras. 80. עמה ‸ 152. ונמצאו — ונמצא 89.

29. השכב עמה ‸ 152. השוכב 13, 167. הנער — הנערה 69, 84, 108, 193, 247, 248, 251, 270, 271 A, 650 B, H, 659 ק׳, 689; primo 111, 170 — הנער* 124. כסף ‸ 193. ולו — ולא primo 80, 99, 111; forte 81. תהיה primo תחיה 150. לאשה — שה sup. ras. 136. תחת אשר ענה ‸ 252, 253. ענה — עינה 69, 136 — ה sup. ras. 9 — עניתה primo 80. לא — ולא 9 — לו 19. שלחה — לשל שלחה 260 — לש שלחה 155 — לשלחה 9, 81, 109, 150, 181 — שלחה* 15.

1. את ‸ 9, 152. ולא sup. ras. 82. כנף — את כנף 4, 109.

2. Hìc incipit caput 23, in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657, et in 664; ideoque in his numeratio commatum, ad finem capitis hujus, congruit Textui Samaritano. לא — לא**** 125. פצוע — ו ‸ 237 — פצועה 69, 81. דכה — דכא 1, 4, 5, 7, 9, 13, 14, 15, 16, 18, 69, 81, 84, 89, 94, 100, 102, 103, 104, 107, 111, 125, 129, 135, 144, 153, 155, 167, 170, 177, 178, 184, 193, 223, 247, 249, 253, 256, 260, 264, 271, 277, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 653, 660 (4, 97) 661, 663, 666; nunc 128 — ה sup. ras. 82, 105. Hac voce דכה vel דכא (unà cum ויהי vel ויהיו *Gen.* 9, 29) diſtinguunt quidam Rabbini codices MStos Hiſpanicos a Germanicis. Ait *R. Men. de Lonzano*, in *Or Torah* (653) ſe inveniſſe דכה in omnibus libris Hiſpanicis. Et in prolixa annotatione Bibl. 300, variæ pro lectione utraque adducuntur auctoritates: adeo ut pie precetur editor, *R. Jed. Sol Norzi* — המושיע דכאי רוח ישים מחשך לאור וגו׳

3. לא 1° — לי לא 19. יבא 1° — יבוא 13, 389 B. ממזר — ממזר בקהל יהוה גם דור sup. ras. 109. פצוע דכא ממזר — מומזר 236. עשרי 151. יבא — יביא 389 B. לו ‸ 129.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - יבוא - - - - - - - - - - - - - - - -		בקהל יהוה גם דור עשירי לא יב*א להם בקהל
- -	4. 5	יהוה עד עולם ; על דבר אשר לא קדמו אתכם
- -		בלחם ובמים בדרך בצאתכם ממצרים ואשר
- - - פת*רה - - - - - - - - - - - - - - - - - - *		שכר עליך את בלעם בן בעור מפתור* ארם
- -	5. 6	נהרים לקללך ; ולא אבה יהוה אלהיך לשמע
- -		אל בלעם ויהפך יהוה אלהיך לך את הקללה
- -	6. 7	לברכה כי אהבך יהוה אלהיך ; לא תדרש שלמם
- - אדומי - - - - - - - - - - - - - - - - וטובתם	7. 8	וט*בתם כל ימיך לעולם ; לא תתעב אד*מי כי
- - - - - - - - - - - - - - - ולא - - - - - - -		אחיך הוא *לא תתעב מצרי כי גר היית בארצו ;
- - - יבוא - - - - - - - - - - יולידו - - - - - - -	8. 9	בנים אשר יול*דו להם דור שלישי יב*א להם
- -	9. 10	בקהל יהוה ; כי תצא מחנה על איביך ונשמרת
- -	10. 11	מכל דבר רע ; כי יהיה בך איש אשר לא יהיה
יבוא - - - - - - - - - ** - - - - - מקרי - - - -		טהור מקרה לילה ויצא אל מחוץ למחנה לא יב*א
ובא במים בשרו רחץ אם כי ; המחנה - - - - -	11. 12	אל תוך המחנה ; והיה לפנות ערב ירחץ במים
יהיה - - - - - - - - - *** אל יבוא כן ואחרי השמש	12. 13	וכבא השמש יב*א אל תוך המחנה ; ויד תהיה
- - - - - ; החוצה *שם - - - - - - - - - - - - -	13. 14	לך מחוץ למחנה ויצאת שמה *חוץ* ; ויתד תהיה
- - *וחפרת החוצה - - - - - - - - - - - - - - -		לך על אזנך והיה בשבתך *חוץ* וחפרתה בה
- -	14. 15	ושבת וכסית את צאתך ; כי יהוה אלהיך מתהלך
- -		בקרב מחנך להצילך ולתת איביך לפניך והיה
- מחנ*ך		מחניך קדוש ולא יראה בך ערות דבר ושב מאחריך ;
- -	15. 16	לא תסגיר עבד אל אדניו אשר ינצל אליך מעם
באחת -	16. 17	אדניו ; עמך ישב בקרבך במקום אשר יבחר באחד
תחיה קדישה - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17. 18	שעריך בטוב לו לא תוננו ; לא תהיה קד*שה
- - - - - - - - - - - יחיה קדיש - - - - - - - - - -	18. 19	מבנות ישראל ולא יהיה קד*ש מבני ישראל ; לא

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

4. מפתרה — פתרה 221. 5. אלהיך 1° ‸ 127.
6. וטובותם 62. לעולם — ו ‸ 64, 65.
8. יולדו — יולידו 61, 62, 64, 65, 127, 183, 221.
12. שם — שמה 183.
14. מחנך 1° — מחניך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 670. מחנך 2° — מחניך 61, 62, 64, 65, 66, 127, 183, 221, 363 Houb. 670. 15. לא ∞ אל 62.
17. קדישה — י ‸ 61, 62, 65, 183. ולא — ו ‸ 61. קדיש — י ‸ 61, 62, 64, 65.

HEBR.

4. יהוה עד עולם — יהוה 132. להם — 109, 193 גם - - (6) - - יהוה bis 107.
4. Com. ‸ 181. יבא 1° ‸ 157. עמוני — ו ‸ 1, 69, 80, 95, 108, 111, 129, 170, 184, 226, 260, 264. ומאבי 9, 69, 80, 226. בקהל bis 193. יבא לו 3. יבא 2° forte לא יבא 2° ‸ 168. עולם — ו ‸ 9. עד עולם ‸ 109.
5. לא ‸ 99. ממצרים — מארץ מצרים 109. ואשר - - בעור — (7) sup. ras. 139. את ‸ 80, 109, 111. מפתור - - מפתור — ו ‸ 107, 170, 178 — בע sup. ras. 75. פעור 17 — לקללך — ונהרים primo נהרים 193. לקלך 69. מפתור לקללך 16. לקלך — 99
6. אבה — אבא 13. לשמע bis 80 — לשמוע 108, 150, 152, 167, 226. בלעם — אל — את 190. אל - - - - לך ‸ 152. ויהפך 13, 84, 167; בלעם ב — 193 בלעם בן פעור 4. primo 80. יהוה אלהיך ********* יהוה — 2° יהוה אלהיך לך - - (6) - - אלהיך 191. לברכה ‸ 3, 69, 111. לך ‸ 2. אלהיך ‸ 129.
7. לא bis 69 — ולא primo 170. תדרוש 239. שלומם 5, 9, 69, 107, 152, 239, 249, 251. וטובתם 14, 15, 69, 108, 109, 152, 170, 249. לעולם — ימיך לעולם הימים 650 B. לעולם — ו ‸ 1, 9, 150, 158, 190, 226.
8. אדומי 1, 13, 17, 69, 84, 95, 107, 129, 150, 152, 196, 223, 225, 247, 615. כי ‸ 152. לא 2° — ולא 17, 84, 109, 157, 158, 191, 193, 196, 244; primo 111; forte 107. מצרי — את מצרי 196. גר sup. ras. 9. היית — היתה 9, 69.
9. דור — ו ‸ 107. שלשי 136, 233. יבא — כי יבא 111 — ' primo ל 107. בקהל sup. ras. 103.
10. Com. sup. ras. 172. כי תצא מחנה על איביך ‸ 69. איביך — איבך 5, 95 — אויביך 4, 108, 167, 181 — אוביך primo 80, 103. ונשמרת — ונשמרתם 80. דבר ‸ 193.

11. Com. sup. ras. 172. איש ‸ 84. יהיה 2° ‸ 110. טהור — אשר לא יהיה טהור 9. לא 2° — ולא 5, 9, 17, 18, 75, 84, 109, 153, 158, 181, 186, 191, 193, 196, 247; primo 168; forte 107.
12. Com. sup. ras. 172. והיה לפנות sup. ras. 75. והיה — כי תצא מחנה על איביך והיה 69. לפנות — ו ‸ 237. וכבא — כ ‸ 69 — וכבוא 4, 13, 14, 75, 144, 151, 152, 173, 181, 184, 189, 196, 239, 247, 688; primo 155 — וכבו 167 — ובבא 19, 166. יבוא 4, 13, 152, 158. אל ‸ 107. תוך ‸ 181.
13. לך ‸ 80 — sup. ras. 2. מחוץ — אל מחוץ 264.
13, 14. לך - - (6) - - מחוץ ‸ 111.
14. לך על ‸ 193. לך ‸ 107, 152. אזנך — אזניך 13 — אזניך 4, 5, 15, 16, 18, 69, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 173, 177, 199, 260, 264, 279, 288, 300, 601, 603, 615; primo 155. בשבתך — כשבתך 150. וחפרתה חוץ וחפרתה — וחפרתה בה ה ב sup. ras. 125. בה ושבת ‸ 5. ה — ה ‸ 1, 9, 13, 15, 17, 69, 80, 81, 84, 89, 94, 95, 107, 109, 110, 111, 150, 167, 168, 185, 199, 223, 226, 244, 251, 260. בה ‸ 136 — ה sup. ras. 9. ושבת ‸ 14, 103 — ושבתה 129. וכסית — וכיסית 107 — וכים וכסית 129. צאתיך 5, 9, 152.
15. כי — וכי 13 — את 19. מתהלך forte מתהליך 136. מחניך 1, 4, 5, 6, 9, 14, 15, 16, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 151, 152, 155, 167, 176, 181, 184, 190, 196, 226, 237; primo 105 — מחנ*ך 99. להצילך - - - - מחניך ‸ 89. אויביך 13, 181, 253; primo 168. מחניך — י ‸ 5, 9, 15, 80, 151, 160, 251, 288, 602, 615; primo 172. ולא — ו ‸ 80. יראה primo bis 171 — יהיה 111, 152. ערות ‸ 89. דבר ‸ 109.
16. לא — ולא 69. אל ‸ 150 — primo את 193 — ל sup. ras. 125. ינצל אליך — אדניו 1° — אדוניו 9, 13, 152, 193. אדניו 2° — אדוניו 9, 13, 193. מעים 13, 107. ינצל אליך יבא אליך 129.
17. עמך — אשר ינצל אליך עמך 69. בקרבך ‸ 190. יבחר באחד — יבחר יהוה באחד 125, 189. במקום אשר יבחר ‸ לו*א — 84, 129 לו ‸ 158. בטוב ‸ 15. באחד שעריך 1, 6 — לא 389 B. תוננו — תננו 9, 15, 18, 107, 109, 239, 249 — תנינו 193. Ab ישב ad לא com. 19 sup. ras. 139.
18. תהיה קדשה sup. ras. 125. קדשה ‸ 190. מבנות — ו ‸ 190. יהיה — תהיה 226; forte 111. קדש — קדשה 69 ולא יהיה קדש מבני — forte קדוש 136. מבני — מבניה 84. ישראל ‸ 95.

SAMAR.		HEBR.
- -		תביא אתנן זונה ומחיר כלב בית יהוה אלהיך לכל
- -	19.20	נדר כי תועבת יהוה אלהיך גם שניהם: לא
- -		תשיך לאחיך נשך כסף נשך אכל נשך כל דבר
- -	20.21	אשר ישך: לנכרי תשיך ולאחיך לא תשיך למען
- - - - - - - - - - - - - - ידיך - - - - -		יברכך יהוה אלהיך בכל משלח יד*ך על הארץ
- -	21.22	אשר אתה בא שמה לרשתה: כי תדר נדר ליהוה
- -		אלהיך לא תאחר לשלמו כי דרש ידרשנו יהוה
- - - - - - - - - - - *כי - - - - -	22.23	אלהיך מעמך והיה בך חטא: וכי תחדל לנדר לא
- -	23.24	יהיה בך חטא: מוצא שפתיך תשמר ועשית כאשר
- - - ליהוה ***** - - - - - - - - - - -	24.25	נדרת ליהוה אלהיך נדבה אשר דברת בפיך: כי
תבוא - - - - - - - - - - - - - - - - -		תב*א בכרם רעך ואכלת ענבים כנפשך שבעך
- - - - - - - - - תבוא - - - - - - - -	25.26	ואל כליך לא תתן: כי תב*א בקמת רעך וקטפת
- -		מלילת בידך וחרמש לא תניף על קמת רעך:

CAPUT XXIV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ובא אליה - - - - - - - -	1	כי יקח איש אשה *** **** ובעלה והיה אם לא
- -		תמצא חן בעיניו כי מצא בה ערות דבר וכתב לה
- -	2	ספר כריתת ונתן בידה ושלחה מביתו: ויצאה
- -	3	מביתו והלכה והיתה לאיש אחר: ושנאה האיש
- -		האחרון וכתב לה ספר כריתת ונתן בידה ושלחה
- - - - ימות בעלה - - - - - - - - - -		מביתו או כי ימות האיש האחרון אשר לקחה לו
- - - - - - - - הראישון - - - - - - -	4	לאשה: לא יוכל בעלה הרא*שון אשר שלחה
- -		לשוב לקחתה להיות לו לאשה אחרי אשר הטמאה
- - - - - היא - - - - - - תחטיאו - - - -		כי תועבה הוא לפני יהוה ולא תחטיא* את הארץ
- -	5	אשר יהוה אלהיך נתן לך נחלה: כי יקח איש
- -		אשה חדשה לא יצא בצבא ולא יעבר עליו לכל
- - נקיא - - - - - - - - - - - - - - - -		דבר נקי* יהיה לביתו שנה אחת ושמח את אשתו

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

18. תביא ^ 127. ומחיר — ומהר 127 — ומעיר 183. כלב — כ ^ 61. בית — בית* 221. אלהיך primo bis 62. תועבות 62. 19. ישך — ישיך 127.
20. למען — ע sup. ras. 64. 22. וכי 62, 64, 183, 221, 670.
24. בכרם — כרם sup. ras. 65. רעך primo רעמך 127.
25. בקמת — בקאמת 62, 221. קמת — קאמת 62, 221.

1. והיה — י primo ה 127.
2. והלכה — וילכה 183. והיתה — ת ^ 65.
4. לקחתה — תה sup. ras. 127. תחטיאו — י ^ 64.

HEBR.

19. לא — ** ולא 129. זונה — ו ^ 18. בית — י ^ 2. — כי 5. לכל — כל 158, 170 — bis 80. לכל ^ - - - - אלהיך 4. יהוה — א יהוה 9, 18, 109. תועבת — ו ^ 193. ולכל 193. וגם ש — 223 ^ גם 69. כל עושה אלה — גם שניהם 193.
20. נשך 1° ^ 89. נשך 2° — ונשך 84. אכל ^ 9 — ואכל 13. נשך 3° ^ 75 — ונשך 196. כל ^ 129.
21. Com. ^ 615. ולאחיך — ו ^ 5, 9, 181. תשיך ^ לא 223. ידך — ידיך 1, 15, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 132, 150, 181, 184, 193, 227, 253, 260, 282, 283; primo 109, 168; forte 4. אשר — *שר 155. אתה ^ 110.
22. כי — וכי 181. תדור 167, 248; primo 99. אלהיך 1° 108. דרוש — 80 ^ דרש 75. אלהיך בכל משלח ידיך — 69 ^ ידרשינו — 109 ידרשנו מעמך — 111 ידרשנו בכל לבבך — ידרשנו 13, 69, 107 — תדרשנו 80; forte 173. אלהיך 2° ^ 125. מעמך — עמך 170 — sup. ras. 19. והיה bis 605.
23. Com. ^ 94, 109, 125, 171, 223, 252. וכי — ו ^ 181. לנדר — לנדור 108; forte 105 — לד לנרד 69. לא bis 4 — ולא 69. יהיה — יהוה 1.
24. תשמור 4, 13, 108, 132, 167. ליהוה — תש ליהוה 260. אלהיך — אלהיכם 108 — ליהוה נדרת אלהיך 107. נדבה — ל נדבה 109. אשר — *אשר 6. דברת ^ 107.
25. תבוא 184. רעך — ריעך 136 — רעיך 193. ואכלת — אב sup. ras. 173. כנפשך — בנפשיך 129; forte 107. שבעך ^ 95 — שבעיך 13. ואל ^ 80 — ולמנך 155.

26. כי — וכי 300. תבא ^ 103 — תבוא 13, 184. רעך 1° — רעיך 193. וקטפת — וקטפתה 80. מלילות 4, 13, 107, 108, 129, 132, 181, 193, 688; forte 109. בידך bis 5 — בידיך 13, 80, 108, 109. על ^ 80. רעך 2° — רעיך 193.

1. כי ^ 80. אישה 107. ובעלה — ה sup. ras. 185. והיה כי מצא בה — לא ^ א fin. lin. 152. אם לא תמצא ^ 171. ערות דבר ^ 107. כי 2° sup. ras. 144. מצא — מצה 13. בה — בא 244; primo 95. דבר bis 14. לה — לך 13. כריתת — י ^ 136 — כריתות 1, 13, 16, 17, 69, 75, 84, 99, 109, 111, 132, 150, 152, 167, 181, 193, 226, 688; primo 15, 155. מביתו — י ^ 13. מביתו - - (6) - - וכתב ^ 18.
2. Com. ^ 152. ויצאה מביתו ^ 9, 157, 170. ויצאה — ה ^ 244. לאיש bis 173 — ש sup. ras. 99.
2, 3. מביתו - - (15) - - ויצאה ^ 95.
3. Com. ^ 152. ושנאה — ושלח ושנאה 109. האיש 1° ^ 168. האחרון 1° — ו ^ 80, 167 — ה האחרון 109. לה — לך 13. כריתת — כריתות 1, 4, 9, 13, 69, 84, 109, 111, 129, 150, 151, 155, 181, 226; primo 15 — ר primo ת 17. ושלחה — ושילחה 69. מביתו — ו ^ 69. או — *או 103, 125. האיש 2° ^ 104 — bis 69, 110. האחרון 2° — הה*ארון 109. אשר לקחה sup. ras. 2.
4. לא — ולא 69 — *לא 99 — לו 244. בעלה — ה ^ 9. הראשון — ו ^ 260. שלחה לשוב ^ 89. שלחה ^ 80. לשוב — 109 אחרי ה — אחרי ה ^ 95, 107. לקחתה — ה ^ 69. ו — ח sup. ras. 6. אשר 2° ^ 80, 193. הוטמאה 132, 150, 167, 181. תועבה — ו ^ 18, 109, 132, 237 — תועבת primo 80. לפני א sup. ras. 99. הוא ^ 95, 193 — היא 1, 9, 13, 17, 69, 84, 125, 129, 132, 150, 232, 253, 260, 650 B; primo 4, 80, 128, 155; forte 107, 136. תחטיא — י ^ 6, 226. נותן 167.
5. איש ^ 107 — י ^ 189 — אישה 5. אשה — את אשה 18. לא יצא בצבא ^ 18. לא — ולא 69, 196. ולא — ול ולא 81. יעבור 13, 69. לכל — כל 18, 129, 181 — ל 1° sup. ras. 111 — forte ככל 1. דבר — דברי 128. לביתו ^ 80. את ^ 80 — שא אשר — אשר ^ 129 — ארת* 135. אשתו bis 252. — 193.

SAMAR.		HEBR.
- -	6	אשר לקח: לא יחבל רחים ורכב כי נפש הוא
- -	7	חבל: כי ימצא איש גנב נפש מאחיו מבני ישראל
- -		והתעמר בו ומכרו ומת הגנב ההוא ובערת הרע
לעשות* - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	מקרבך: השמר בנגע הצרעת לשמר מאד ולעשות
- - - - - - - - - - - - - - - - התורה - - -		ככל ***** אשר יורו אתכם הכהנים הלוים
- - - - - - - - - - - - - - צויתים - - - -	9	כאשר צויתם תשמרו לעשות: זכור את אשר
- -		עשה יהוה אלהיך למרים בדרך בצאתכם ממצרים:
- - - - תבוא - - - - - - - - - - - תשא - -	10	כי תשה ברעך משאת מאומה לא תבא* אל ביתו
- - - - - - - - - - - - - - - - - עבוטו: - - -	11	לעבט עב*טו: בחוץ תעמד והאיש אשר אתה
- - - - - - - - - - - - - - נשא בו הוא יוצ*א		נשה בו *** יוציא אליך את העבוט החוצה:
- - - בעבוטו: - - - - - - - - - - - - - - -	12,13	ואם איש עני הוא לא תשכב בעב*טו: השב
בשמלתו - - - - - - - - - - - - - - - - -		תשיב לו את העבוט כבוא השמש ושכב בשלמתו
- -	14	וברכך ולך תהיה צדקה לפני יהוה אלהיך: לא
- - - מגריך - - - - - - - - - - - - - - - -		תעשק שכיר עני ואביון מאחיך או מגר*ך אשר
- -	15	בארצך בשעריך: ביומו תתן שכרו ולא תבוא עליו
- -		השמש כי עני הוא ואליו הוא נשא את נפשו ולא
- -	16	יקרא עליך אל יהוה והיה בך חטא: לא יומתו
- - האבות - - - - - - - - - - - - - - - -		אבות על בנים ובנים לא יומתו על *אבות איש
- - - - - - - - - - - - - - - יומת*: - - -	17	בחטאו יומתו: לא תטה משפט גר יתום ולא
- -	18	תחבל בגד אלמנה: וזכרת כי עבד היית במצרים
- - - - - - - - - - - - - - *** אלהיך - - - - -		ויפדך יהוה אלהיך משם על כן אנכי מצוך לעשות
- -	19	את הדבר הזה: כי תקצר קצירך בשדך ושכחת
- -		עמר בשדה לא תשוב לקחתו לגר ליתום ולאלמנה
- -		יהיה למען יברכך יהוה אלהיך בכל מעשה ידיך:
- -	20	כי תחבט זיתך לא תפאר אחריך לגר ליתום

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

6. רחים — רחים 221. ורכב — כ ‸ 65.
7. איש ‸ 127. והתעמר — ואהתעמר 183.
8. צויתם 61, 64, 65, 183, 221, 670. לעשות* — לעשות 61.
9. זכור — ו 221. 10. עבוטו — עביטו 221.
11. יוציא 62. את ‸ 183. החוצה — החוצה* 65.
12. לא — ולא 61. בעבוטו — בעביטו 221.
13. השיב 62, 127. בשמלתו — בשמלתו* 61. צדיקה 127.
14. מגריך — י ‸ 61, 64, 65, 183. 15. ולא fup. raf. 61.
16. יומתו 1° et 2° ∾ ימיתו 64.
18. A היית ad מצוך fup. raf. 62.
20. זיתיך 65, 127, 221.

HEBR.

6. יחבל — חבל fup. raf. 99. רחים — ריחים 5, 16, 69, 129, 132, 181, 184, 389 B; forte 103 — רכים 139. הוא ‸ 5. חבל — לך חבל 69 — חובל 1, 4, 5, 6, 84, 102, 150, 167.
7. גונב 84, 95, 108, 167, 181. מבני — מ מבני 9. ההוא — ההיא 167. מקרביך 13.
8. הצרעת — ה ‸ 95, 155, 193. לשמור 9, 13, 108. ולעשת 252. — 4, 9 לעשות — ולעשות ‸ 105 מאד ‸ 152. אשר ‸ 5. ירו 109. הכהנים ‸ 107 — כ fup. raf. 191. צויתים 300. כאשר — כ ‸ הלוים — והלוים 69, 84, 181. צויתי 1, 5, 9, 69, 75, 107, 109, 167, 186; primo 193 — צויתי 196. תשמרו ‸ 69, 109 — תשמרון 1, 226; primo 107.
9. זכור — ו ‸ 136. את ‸ 18. אשר ‸ 178, 189. עשה ‸ 81. בדרך ‸ 109 — בדר fup. raf. 80. ממצרים — מצרים 107 — מארץ מצרים 9.
10. תשה ‸ 84 — תשא 13 — ת fup. raf. 2 lit. 185. משאת — א ‸ 178, 602 — forte מצאת 107. תבוא 4, 13, 186; primo 172. לעבוט 129, 689. עבטו — עבטו את 170 — עבוטו 129, 689 — ע fup. raf. 136.
11. תעמוד 13, 75, 108, 167. והאיש — איש fup. raf. 111. אתה ‸ 69. נשה — נושה 4, 69, 81, 132, 167, 181, 248 — נשא 13; primo 239. יוציא — ו ‸ 226. את ‸ 80, 104. העבוט — ו ‸ 1, 3, 4, 5, 9, 15, 17, 18, 69, 80, 81, 82, 95, 107, 108, 109, 111, 132, 150, 170, 185, 189, 196, 244, 253, 615, 688, 689.
12. ואם — ו ‸ 18. הוא ‸ 190. תשכב — ב ‸ 75. בעבוטו 13, 16, 167.
13. השיב 19; primo 158. תשיב — י ‸ 89. לו ‸ 69, 80 — לי forte 109. העבוט ‸ 223 — ו ‸ 1, 4, 9, 17, 18, 69, 80, 81, 95, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 167, 168, 170, 181, 186, 189, 191, 196, 253, 260, 689. כבוא — ו ‸ 1, 9, 15, 17, 18, 69, 80, 81, 94, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 168, 181, 196, 232, 236, 244, 253, 260, 689. ושכב ‸ 75. בשלמתו — בשמלתו 13, 69, 80, 84, 150, 152, 170. — בעבטו בשלמתו 129 וברכך 13. ולך תהיה fup. raf. 99. לפני — לפניך 84.
14. תעשוק 9, 13, 108, 129, 132, 136, 173, 689. שכיר ‸ 193 — עני ‸ 196. — י ‸ 4, 9 — fup. raf. 102 — שכ fup. raf. 14. אשר — או 84. בארצך ‸ 18, 150. בשעריך — שערי fup. raf. 124.
15. ביומו bis 150. שכרו — את שכרו 80. ולא — ו ‸ 1° 80, 132, 181, 389 E. תבוא — ו ‸ 1, 4, 9, 15, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 129, 132, 136, 150, 160, 167, 170, 181, 190, 191, 196, 226, 229, 232, 239, 244, 248, 252, 253, 260, 288, 389 B, 601, 602, 603, 615, 689; forte 139. הוא 1° bis 157. נשא — נושא 4, 69, 81, 107, 108, 125, 167, 653 — נשה 132 — נושה 136, 150. את ‸ 109. עליך אל יהוה — אליך 95.
16. ‸ ו — 13 אבוא — 1° אבות. 15, 193. ימתו — 1° יומתו. 1° ‸ ו — 1. 2° אבות — 2° ימתו — 1, 193, 244. 3° יומתו — 1. יומת — 84 — ימות.
17. תטה — תטא תטא תטה 107. יתום — ויתום 9, 193. ולא ‸ 69. יתום ואלמנה — 129, 152 — יתום וא 84. תחבל — לתחבול 69 — תחבול 108, 689 — יחבל 107.
18. היית — היתה 9, 109. במצרים — בארץ במצרים 4. ממצרים — 17, 181 — בארץ מצרים 107. משם ‸ 94. לעשות — ו ‸ 178. את — ואת 129. הדבר — כל הדבר 4.
19. תקצר — תקצור 6, 9, 13; forte 124 — fup. raf. 18. קצירך — כרמך קצירך 4. בשדך — בשדך לא 253. עומר 4, 132, 158. לא — בל 650 M. לקחתו — תו ‸ 9. ליתום — ו ‸ 193. ולאלמנה — ולאלמנה 109; primo 80. ולאלמנה — ו ‸ יהיה — יברכך — כ ‸ 69 — bis 173 — ר primo 95. תהיה 1. בכל מעשה — בכל על כן fup. raf. 9. משם על כן 80. אלהיך בכל מעשה ידיך — ידך 9, 14, 81, 111, 129, 175, 226, 244, 271, 282; primo 110 — fup. raf. 80 — ידיך אשר תעשה 107.
20. תחבוט 69, 689. לא — ולא 196; primo 170. ליתום — ו ‸ 109; primo 80, 170. ולאלמנה — ו ‸ 193. יהיה — יהי 196.

SAMAR.		HEBR.
- - - תע*לל - - -	21	ולאלמנה יהיה׃ כי תבצר כרמך לא תעולל אחריך
- - - - - - - - - -	22	לגר ליתום ולאלמנה יהיה׃ וזכרת כי עבד היית
- - ***** - - - - - - - -		בארץ מצרים על כן אנכי מצוך לעשות את
- - - - - -		הדבר הזה׃

CAPUT XXV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - -	1	כי יהיה ריב בין אנשים ונגשו אל המשפט ושפטום
- - - - - - - - - -	2	והצדיקו את הצדיק והרשיעו את הרשע׃ והיה
- - - - השופט - - - -		אם בן הכות הרשע והפילו הש*פט והכהו לפניו
- - יס*ף - - - - - -	3	כדי רשעתו במספר׃ ארבעים יכנו לא יסיף פן
יס*ף להכותו - - - - - ונקל* - -		יסיף להכ*תו על אלה מכה רבה ונקלה אחיך
- - - - - - - - - -	4, 5	לעיניך׃ לא תחסם שור בדישו׃ כי ישבו אחים
- - - - - - - - - -		יחדו ומת אחד מהם ובן אין לו לא תהיה אשת
- - - - יבוא אליה - - - -		המת החוצה לאיש זר יבמה יב*א עליה ולקחה לו
- - - - - - הבן - - - -	6	לאשה ויבמה׃ והיה *** הבכור אשר תלד יקום
- - - - - - - - - -		על שם אחיו המת ולא ימחה שמו מישראל׃
- - - - - - - - - -	7	ואם לא יחפץ האיש לקחת את יבמתו ועלתה
- - - - - - - - - -		יבמתו השערה אל הזקנים ואמרה מאן יבמי להקים
- - - - - - - - - -	8	לאחיו שם בישראל לא אבה יבמי׃ וקראו לו זקני
- - - - - - - - - -		עירו ודברו אליו ועמד ואמר לא חפצתי לקחתה׃
- - - - - - - - - -	9	ונגשה יבמתו אליו לעיני הזקנים וחלצה נעלו מעל
- - - - - - - - - -		רגלו וירקה בפניו וענתה ואמרה ככה יעשה לאיש
- - - - - - - - - -	10	אשר לא יבנה את בית אחיו׃ ונקרא שמו
- - - - - - - - - -	11	בישראל בית חלוץ הנעל׃ כי ינצו אנשים יחדו
- - - - - *אחד - - - -		איש ואחיו וקרבה אשת האחד להציל את אישה
וקצת*׃ ב*בשרו - - - - את - - - -	12	מיד מכהו ושלחה ** ידה והחזיקה במבשיו׃ וקצתה
- - - - - - - - - -	13	את כפה לא תחוס עינך׃ לא יהיה לך בכיסך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. כי תבצר primo ר וזכרת כי עבד 65. תעלל — תעולל 62, 66, 127, 183, 221 — תועלל 65.

1. ונגשו אל המשפט ‸ 65.
2. השופט — ו ‸ 221.
3. ונקל — ונקלה 62, 64, 183, 221.
5. ובן — ן sup. raf. 64.
6. ימחה — ימחי 504.
7. לא 2° — ולא 65.
9. את ‸ 183.

HEBR.

21. Com. ‸ 69, 95, 144, 181, 186, 190, 615. תבצור 81, 129, 132. כרמך bis 84. לא — ולא 129, 196. תעולל — ו ‸ 1, 9, 15, 17, 107, 111, 129, 136, 260, 688. ליתום — ו ‸ 1. ולאלמנה — נ ‸ 9 — ולאמנה 107.

22. וזכרת — ו ‸ 9 — וזכרתי 17. היית — הייתה 99. מצוך — מצוך היום 109, 132, 167. בארץ מצרים — במצרים 193. את ‸ 1. על - - (6) - - הזה ‸ 181.

1. המשפט — המשפטים 17. והצדיקו — והצדיק 69. את 1° ‸ 18. והרשיעו — והרשי fin. lin. 144 — והרשיע 199.

2. והיה אם — ואם 152. אם ‸ 109. בין 9, 129, 136, 152, 181; forte 8. הכות — ו ‸ 18. את הרשע — הרשע 264. והפילו — י ‸ 251. השפט ‸ 110 — השופט 18, 132, 152, 167, 226 — המשפט 193. במספר forte במשפט 89.

3. ארבעים bis 158. לא — ולא 69, 170, 199; primo 155, 168. יסיף 1° — יסף 17, 103 — יוסיף 1, 4, 6, 9, 81, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 170, 181, 225; primo 111, 193 — יוסף 18, 69. יסיף 2° — יסף 103 — יוסיף 1, 4, 9, 69, 80, 107, 108, 129, 132, 136, 152, 167, 181, 225, 688; primo 111 — יוסף 18. להכתו על אלה ‸ 18. להכתו — להכותו 13, 95, 136, 152, 167, 196; primo 190 — להכות primo 80, 129. לעיניך — בעינך 150 — לעינך 94 A.

4. Com. ‸ 176. תחסום 6, 9, 16, 17, 18, 69, 136, 152, 688. שור ‸ 196. בדישו — י ‸ 81, 84.

5. Ab אחים ad לא sup. raf. 105. אחים — אדום אחים 95 — אחיו primo 108, 196. יחדו ומת sup. raf. 155. יחדיו 4, 9, 69, 129, 153, 193, 196. ובן מהם — לא מהם 104. ובין — 13, 80; primo 6; nunc 16. לו 1° ‸ 170. לא ‸ 80 — ולא primo 168. תהיה — תהגה 264. אשת — אשה 18. החוצה ‸ 128 — ו ‸ 132. לאיש — לאישר 196. זר ‸ 80. יבמה — מה sup. raf. 185. עליה forte עליך 125. לאשה — לאשתו 13 — לאישה 69. יבא - - - - ויבמה ‸ 17.

6. Com. ‸ 17. הבכור — ו ‸ 18, 109, 158, 193, 196, 244, 253, 260, 264. תלד bis 80. שם ‸ 69. אחיו ‸ 18, 80, 168. המת ‸ 181. ולא — ו ‸ 181, 193. שמו — את שמו 84. מישראל — בישראל 89, 193; nunc 111.

7. לא 1° ‸ 129. יחפוץ 4, 69, 108, 129, 132, 136, 169, 689. ועלתה יבמתו ‸ 129. השערה — השער 170 — ועל השערה 95. אל — לעיני 4. מאין 18, 69, 80, 109, 111, 129, 167, 171, 186; primo 107; forte 81. להקים — ה sup. raf. 129, 132. לאחיו ‸ 190, 193. בישראל — *בישראל 128. לא אבה sup. raf. 9. לא 2° — ולא 17, 80, 150, 300. אבה — אבא 13. יבמי — במי 9.

8. וקראו — וקרא 129. עירו — י ‸ 81 — ודבר עירו 4 — העירו 5. אליו ‸ 69. ועמד — ועמדו 80. ואמר ‸ 152. לא — לו 152.

9. אליו ‸ 15. לעיני הז sup. raf. 155. הזקינים 4. נעלו — ו — ו sup. raf. 9. מעל רגלו ‸ 109. רגלו forte bis 9. לאיש — י ‸ 107 — אל איש 75. וירקה ‸ 158. ואמרה ‸ 178. אישר 170. לא — לוא 136.

10. בישראל — ל ‸ fin. lin. 152. הנעל — ה ‸ 193.

11. ינצו — ו sup. raf. 17. יחדיו 9, 69, 129, 167, 193. איש ‸ 111. ואחיו ‸ 109 — אחיו 80. אישה — האישה 136. מיד ‸ 223 — מעל 80. ושלחה ידה ‸ 69. ידה ‸ 186 — את ידה 5, 18, 111 — ידו primo 196. והחזיקה — י ‸ 5. במבושיו 9, 69, 111, 129, 132, 152, 167, 181, 226, 232, 237, 253, 689; primo 107.

12. וקצותה 9, 132, 167. לא — ולא 17, 69; primo 168. תחום — ו ‸ 1, 5, 15, 16, 69, 75, 84, 89, 94, 95, 109, 111, 150, 152, 155, 168, 170, 189, 190, 226, 237, 244, 253, 260, 264, 389 B; primo 110. עינך — את עיניך 4 — עניניך 186 — עיניך 1, 6, 9, 14, 80, 84, 108, 109, 110, 128, 132, 150, 152, 167, 193, 196, 226; primo 139 — ענך 13, 389 B.

SAMAR.		HEBR.
- - - - גד*לה - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	אבן ואבן גדולה וקטנה : לא יהיה לך בביתך
- - - - - - גד*לה - - - - - - - - - - - - - -	15	איפה ואיפה גדולה וקטנה : אבן שלמה וצדק יהיה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - יאריכון - -		לך איפה שלמה וצדק יהיה לך למען יאריכו* ימיך
- -	16	על האדמה אשר יהוה אלהיך נתן לך : כי תועבת
- זכ*ר	17	יהוה אלהיך כל עשה אלה כל עשה עול : זכור
- -		את אשר עשה לך עמלק בדרך בצאתכם ממצרים :
- -	18	אשר קרך בדרך ויזנב בך כל הנחשלים אחריך
- -	19	ואתה עיף ויגע ולא ירא אלהים : והיה בהניח
- -		יהוה אלהיך לך מכל איביך מסביב בארץ אשר יהוה
- -		אלהיך נתן לך נחלה לרשתה תמחה את זכר
- - - - - - - - - - - - - - - - -		עמלק מתחת השמים לא תשכח :

CAPUT XXVI.

Sectio Legis L. | פרשה כי תבא

SAMAR.		HEBR.
- -	1	והיה כי תבוא אל הארץ אשר יהוה אלהיך נתן
- -	2	לך נחלה וירשתה וישבת בה : ולקחת מראשית
** -		כל פרי האדמה אשר תביא מארצך אשר יהוה
- -		אלהיך נתן לך ושמת בטנא והלכת אל המקום
- - *בחר - - - - - - - - את - - - - - - -	3	אשר יבחר יהוה אלהיך לשכן ** שמו שם : ובאת
- -		אל הכהן אשר יהיה בימים ההם ואמרת אליו
- -		הגדתי היום ליהוה אלהיך כי באתי אל הארץ
- -	4	אשר נשבע יהוה לאבתינו לתת לנו : ולקח הכהן
- -	5	הטנא מידך והניחו לפני מזבח יהוה אלהיך : וענית
- -		ואמרת לפני יהוה אלהיך ארמי אבד אבי וירד
- -		מצרימה ויגר שם במתי מעט ויהי שם לגוי גדול
ועצום - - - וריעו - - - - - - - - ויענ*נו - -	6	*עצום ורב : ויר*עו אתנו המצרים ויענונו ויתנו
- -	7	עלינו עבדה קשה : ונצעק אל יהוה אלהי אבתינו

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

14. ואיפה — י ‸ 221. 15. יארכון 62, 183.
17. זכור 62, 64, 65, 127, 183.
18. אשר — ואשר 62, 221. הנחשלים — ח ‸ 62, 127, 299.
ולא ירא אלהים ‸ 65.
19. בהניח — ה ‸ 127. יהוה fup. raf. 62. תמחה — תמיח 127.

2. בחר ‸ 65. 3. לאבותינו 62. 7. אבותינו 62, 127.

HEBR.

13. לך ‸ 9, 107, 144 — לא 129. בכיסך — י ‸ 18, 69, 80, 102, 170 — ך fup. raf. 107. גדולה — ו ‸ 1, 15, 17, 18, 80, 94, 109, 111, 128, 150, 151, 176, 190, 196, 226, 232, 239, 244, 252, 253.

14. Com. ‸ 177. יהיה לך בביתך fup. raf. 229. לך ‸ 9, 69. בביתך — ך ‸ 223 — בביסך איפה בביתך — בביתך איפה 129. תך fup. raf. 173. ואיפה ‸ 83. גדולה — ו ‸ 1, 15, 17, 94, 109, 111, 150, 190, 210, 237, 244, 253.

15. אבן — לא אבן גדולה 80. שלמה 1° — שלימה 1, 4, 5, 9, 80, 125, 129, 132, 150, 181 — שלמרת 155. איפה שלמה וצדק יהיה לך ‸ 69, 75, 80, 185, 223. איפה — י ‸ 125, 181. שלמה 2° — שלימה 4, 5, 9, 108, 132, 181. לך ‸ 109. יאריכו — יאריכון 4, 9, 69, 84, 109, 111, 132, 150, 167 — יאריכן 80, 128, 225. ימיך על fup. raf. 103. יהוה ‸ 170. אלהיך ‸ 69. נותן 167.

16. כי — נחל כי 95. תועבת — ו ‸ 1, 18, 109, 125, 129, 248. אלהיך ‸ 9, 80, 111, 150, 177, 199. עשה 1° — עשה עול 107, 109 — עושה 167, 193. אלה כל עשה ‸ 80. עשה עול — עשה עבד עול 152. עשה 2° — עושה 167, 193.

17. זכור — ו ‸ 109, 170 — eraf. 128. אשר את ∞ 107. ארת ‸ 109. אשר — אשרל 152.

18. ויזנב בך כל fup. raf. 129. ואתה — ו ‸ 150, 196 —— ה ‸ 9, 170. עיף ויגע — עיף ולא ויגע 152. עיף fup. raf. 80. ויגיע 13. ולא — ו ‸ 9. אלהים primo אלהיך 1.

19. יהוה 1° — לך יהוה אל — 15 יהוה 9. לך 1° ‸ 15, 109. מכל ‸ 129. איביך — איבך 4, 5 — אויביך 13, 167, 181 ; primo 82, 168. בארץ אשר — באשר 69. אשר bis 109. אלהיך 2° ‸ 109. נתן לך — לך מכל נתן 80. נתן 167 נותן. לרשתה ‸ 9 — ה ‸ 19 — לרשתם primo 107. A לרשתה ad מתחת fup. raf. 102. השמים ‸ 196.

* 1. והיה כי תבוא lit. majorib. 13. והיה כי lit. majorib. 129. והיה vox major, et ornata ; 102, 136 — major ; 9, 15, 75, 84, 95, 125, 151, 170, 177, 260, 271, 277, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 69, 104. תבוא — ו ‸ 1, 5, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 167, 168, 170, 178, 181, 186, 189, 190, 191, 193, 226, 229, 232, 244, 253, 688, 689. אל — על 193. נתן — א נתן 111 — נותן 167. לך ‸ 18. A נחלה ad בה fup. raf. 173. נחלה ‸ 150. וירשתה — י ‸ 80 — וירישתה 152, 167 — שתה fup. raf. 67. וישבת — וישבתה 128, 129, 191, 193 ; primo 111.

2. ולקחת — ולקחתה 9, 232. כל ‸ 80, 109. פרי האדמה לך ‸ 181 — לך נחלה 69, 80, 111. האדמה — א fup. raf. 9. אשר תביא מארצך bis 80. ושמת primo ושמתה 109 — וישרתה 80. בטנא — בטנה 13. יבחר ‸ 18, 168. יהוה 2° אלהיך ‸ 80. יהוה 2° ‸ 16. נתן - - (9) - - אלהיך ‸ 89. שמו ‸ 223. שם ‸ 232.

3. ובארת — ו ‸ 9 — ובאתה 239. הכהן — כהן fup. raf. 100. ליהוה אלהיך ‸ 69. באתי אל הארץ fup. raf. 80. באתי ‸ 157. אל 2° — ל fup. raf. 190. אשר 2° ‸ 5. נשבע — יד נשבע 109 — ‸ 8. יהוה — אב יהוה 69 — ליהוה 181. לאבתינו — נו ‸ 9 — תינו ‸ fin. lin. 80 — לאבותינו 13, 84, 152, 167, 193 — לבותינו 69. לתת fup. raf. 111.

4. הטנא — את הטנא 111. מידיך 158, 167, 271, 282, 283. והניחו — והנח והניחו 15. מזבח ‸ 132, 167, 196.

5. ארמי - - - - ועניר ‸ 170. אובד 4, 167, 181. ויגר שם ‸ 104. לגוי — לגו 13. ועצום 18, 193, 227 ; primo 109.

6. וירעו — ע fup. raf. 136. אתנו — אותינו 193 — איתנו 13, 14, 167, 181 ; forte 82 — fup. raf. 168. ויענונו ‸ 6 —— ויעננו 80, 95, 100, 109, 155, 239. עלינו — י ‸ 264. עבודה 69, 84, 167, 181, 193 ; primo 125.

7. יהוה — אל יהוה primo 170. אלהי — אלהינו 109 —— אלהי* 132. אבתינו — אבתי אבותינו 84 — אבותינו 13, 69,

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - קולנו - - - - - - - - - -		וישמע יהוה את ק*לנו וירא את ענינו ואת עמלנו
- - - - - - - - - - - - ויוציאנו - - - - - - - - - -	8	ואת לחצנו : ויוצ*אנו יהוה ממצרים ביד חזקה
ובזרוע - - - ובמראה גדול - - - - - - - - - -		ובזר*ע נטויה ובמרא* גד*ל ובאתות ובמפתים :
ויביאנו -	9	ויב*אנו אל המקום הזה ויתן לנו את הארץ הזאת
- -	10	ארץ זבת חלב ודבש : ועתה הנה הבאתי את
- -		ראשית פרי האדמה אשר נתתה לי יהוה והנחתו
- -		לפני יהוה אלהיך והשתחוית לפני יהוה אלהיך :
- -	11	ושמחת בכל הטוב אשר נתן לך יהוה אלהיך
- -	12	ולביתך אתה והלוי והגר אשר בקרבך : כי תכלה
- השלישית		לעשר את כל מעשר תבואתך בשנה השליש*ת
- - - - - - - - - - ונתתו - - - - - - - - - -		שנת המעשר ונתתה ללוי לגר ליתום ולאלמנה
- -	13	ואכלו בשעריך ושבעו : ואמרת לפני יהוה אלהיך
- *לגר		בערתי הקדש מן הבית וגם נתתיו ללוי ולגר
- - - - - - - - - מצותיך - - - - - - - - - -		ליתום ולאלמנה ככל מצות*ך אשר צויתני לא
- באוני	14	עברתי ממצותיך ולא שכחתי : לא אכלתי בא*ני
- -		ממנו ולא בערתי ממנו בטמא ולא נתתי ממנו למת
- -		שמעתי בקול יהוה אלהי עשיתי ככל אשר צויתני :
- - - - - השק*ף* - - - - - - - - - - - - - - -	15	השקיפה ממעון קדשך מן השמים וברך את עמך
- -		את ישראל ואת האדמה אשר נתתה לנו כאשר
- -	16	נשבעת לאבתינו ארץ זבת חלב ודבש : היום הזה
- -		יהוה אלהיך מצוך לעשות את החקים האלה ואת
- - - - - - - - - - - - א*תם - - - - - - - -		המשפטים ושמרת ועשית אותם בכל לבבך ובכל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. ובאתות — ובאותות 62, 65, 127 — ובאותת 504. ובמופתים 62, 65, 127.
10. והשתחוית — י ^ 127.
12. ונתתיו 127.
14. באוני — בעוני 333, 504.
15. לאבותינו 62.
16. המשפטים — ש ^ 127.

HEBR.

108, 129, 151, 152, 167, 181, 193. קלנו — קולינו 84, 107, 132, 167, 181, 193, 244 — קולנו 1, 18, 81, 95, 108, 189, 226; primo 94 — קלינו 9, 13, 17, 69, 80, 109, 111, 152, 186; primo 170. את 2° ^ 190, 193. ענינו — עונינו 4, 69, 181 — עניינו 1, 6, 9, 17, 84, 95, 107, 111, 132, 136, 155, 158, 167, 196, 282, 283; primo 82. ואת — ו ^ 389 E. עמלינו 4, 9, 13, 69, 80, 84, 95, 107, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 152, 166, 167, 181, 186, 193, 196, 226, 244; forte 82. לחצנו — לוחצינו 181 — לחצינו 4, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 95, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 186, 193, 196, 226, 248, 615.

8. ויוצאנו — ויצאנו 6, 9, 128, 151, 160, 177, 260, 277, 279, 284, 288, 602 — ויוציאנו 1, 13, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 111, 136, 152, 167, 181, 186, 232, 244, 253, 288, 300, 689; forte 139 —— ויציאנו 2, 4, 15, 17, 94, 109, 129, 132, 150, 158, 193, 196, 226, 248, 271, 282, 283, 286, 601. יהוה — אל ממצרים — fin. lin. 5 ממצר — ממצרים 9. יהוה אלהינו 69. ביד bis 158. ובזרע נטויה ^ 189. ובזרוע 4, 5, 15, 69, 75, 84, 94 A, 95, 104, 107, 111, 132, 136, 150, 152, 167, 181, 186, 193, 226, 237, 244, 247, 248, 253, 256, 260, 601, 602, 603, 689; primo 80. נטויה — נטויה ובשפטים גדולים 167. ובמורא 1, 13, 14, 17, 18, 69, 75, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 111, 132, 136, 150, 152, 167, 168, 181, 186, 190, 193, 196, 223, 226, 237, 248, 253, 300; primo 80, 94. גדל — גדול ובמשפתים 193 — גדול 1, 5, 6, 13, 14, 17, 18, 19, 69, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 170, 181, 196, 253; primo 80, 94 — גדול fup. raf. 168. ובאתות — באתת 69 — ובאתת 5, 13, 14, 75, 80, 94, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 150, 155, 168, 170, 186, 196, 210, 226, 229, 232, 236, 247, 260, 615, 689; primo 128, 209 — ובאותות 1, 84, 152, 167, 181, 237, 253 — ובאותת 17, 136, 151. ובמפתים — ובמופתים 13, 15, 17, 69, 84, 107, 108, 136, 152, 167, 181, 193, 226, 237, 239, 244, 249, 264, 389 B — ומופתים 6.

9. ויביאנו 1, 4, 9, 13, 17, 75, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 181, 186, 193, 196, 226, 244, 253, 389 E; primo 80, 94. ויתן — ותתן 196. את primo אל 100. הארץ — המ הארץ 5. ודבש — וובת ודבש 69.

10. הנה ^ 5, 103, 152. הבאתי — ה ^ 193 — ב הבאתי 155. נתתה לי ^ fup. raf. 140. נתתה לי יהוה 9. את ראפ — את 80. נתתה — ה ^ 17, 81, 129, 160, 190, 193, 199, 226, 249, 288, 601. לי ^ 193. והנחתו לפני יהוה ^ 80. והנחתו —— והנחתו ונ 107. לפני 1° ^ 17. אלהיך 1° ^ 150. והשתחוית — והשתחוית ושמחת 107 — fup. raf. 2.

10, 11. אלהיך -- (10) -- והשתחוית ^ 95.

11. ושמחת — ושמחת לפני יהוה 109. הטוב — ו ^ 176. לך ^ 4, 109. יהוה — לך ולביתך — ולביתך 9. יהוה* — 5 ליהוה — ולביתך 13, 18. והגר ^ 13, 129. בקרבך — בקרביך 13 — ולביתיך 4 — בשעריך et in marg. ק' בקרבך 193.

12. לעשר ^ 107. כל ^ 129. מעשר ^ 17. בשנה — ב ^ 155. השלישית — השלישית 1, 4, 6, 9, 13, 15, 17, 75, 81, 84, 95, 107, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 160, 167, 181, 193, 196, 223, 226, 232, 244, 251, 253, 260, 282, 288, 389 B, 601, 602, 603, 615; primo 111, 128 — השלשית 173; primo 94. ונתתה — ה ^ 18, 69, 80, 84, 108, 109, 111, 132, 158, 160, 167, 186, 226, 237, 249, 288, 601. לגר bis 223 — ולגר 4; primo 170; nunc 150. ליתום — ו ^ 1, 136 — וליתום 4, 199, 232; primo 80, 170. ואכלו — אכלו 155. בשעריך — ושב בשעריך 155.

12, 13. ולאלמנה - - (15) - - ואכלו ^ 4 — bis 253.

13. ואמרת — ואמרת בלבבך 132. יהוה ^ 252. בערתי — ביערתי 13. — י ^ 69, 193 — הקודש 181. ללוי ^ 104, 253. ולגר — ו ^ 3, 5, 9, 14, 15, 18, 84, 104, 107, 129, 136, 150, 151, 153, 167, 181, 189, 196, 225, 253, 389 B, 615; primo 170. ליתום — וליתום 17, 69, 132, 150, 186, 198; primo 170 — וליתם 1. — ליתום* 3, 6. ככל — בכל primo 107. מצותך — מצותיך primo 69. אשר ^ 5. צויתני — צותני 170 — צוויתני primo 193 — צויתיני forte 109. ממצותיך — לא עברתי ממצותיך ^ 168. ולא — ו ^ 17, 168. — י ^ 9, 110. — ו ^ 125 — מצותיך 109 — ולא בערתי

14. לא — ולא 17, 84, 199. באוני 129, 167, 181. ולא נתתי ממנו למת ^ 110. ממנו 1° — ממני 13. ממנו ^ 80. אלהי — יהוה ^ 282. בקול — ו ^ 239. למת — לבית 80. צויתני — צויתני יהוה 282. אלהי* 13.

15. קדשך ^ 155. את 2° ^ 5, 109, 136, 140, 193, 223 — bis 69. נתתה לנו כאשר ^ 152. נתתה — ה ^ 6, 69, 80, 84, 108, 109, 132, 168, 186. כאשר — וכאשר 5, 17, 107. נשבעת — ת ^ 13. לאבותינו 1, 9, 13, 69, 152, 167, 193, 237, 248.

16. יהוה — איהוה 81. החקים — כל החקים 152 — ה ^ 185 — החוקים 4, 69, 129 — הקוחים 13. האלה ^ 4, 69. ואת — 9 ^ מ — המשפטים. האלה ואת המשפטים ^ 80. ושמרת — ושמרתם 80. המשפטים 95. אותם — ו ^ 1, 4, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 181, 189, 196, 210, 249, 253, 260, 688, 689. לבבך ^ 244. נפשיך 13.

SAMAR.		HEBR.
- -	17	נפשך : את יהוה האמרת היום להיות לך לאלהים
****** - - - - - - - - - - - - - - - - -		וללכת בדרכיו ולשמר חקיו ומצותיו ומשפטיו
- - - - בקולו : - - - האמ*רך - - - - - - -	18	ולשמע בק*לו : ויהוה האמירך היום להיות לו
- -		לעם סגלה כאשר דבר לך ולשמר כל מצותיו :
- -	19	ולתתך עליון על כל הגוים אשר עשה לתהלה
*לשם - - - - ולהיותך - - - - - - - - - -		ולשם ולתפארת ולהי*תך עם קדש ליהוה אלהיך
- - - - - -		כאשר דבר :

CAPUT XXVII.

SAMAR.		HEBR.
שמרו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	1	ויצו משה וזקני ישראל את העם לאמר שמר*
- -		את כל המצוה אשר אנכי מצוה אתכם היום :
- -	2	והיה ביום אשר תעברו את הירדן אל הארץ אשר
- -		יהוה אלהיך נתן לך והקמת לך אבנים גדלות
- -	3	ושדת אתם בשיד : וכתבת עליהן את כל דברי
- - - - - - - - - - - - תבוא - - - -		התורה הזאת בעברך למען אשר תב*א אל הארץ
- -		אשר יהוה אלהיך נתן לך ארץ זבת חלב ודבש
- -	4	כאשר דבר יהוה אלהי אבתיך לך : והיה בעברכם
- -		את הירדן תקימו את האבנים האלה אשר אנכי
- - - - - - - בהרגריזים - - א*תם - - -		מצוה אתכם היום בהר עיבל ושדת אותם בשיד :
- -	5	ובנית שם מזבח ליהוה אלהיך מזבח אבנים לא
- -	6	תניף עליהם ברזל : אבנים שלמות תבנה את
- - - - - - - - - - - - - - עלות - - -		מזבח יהוה אלהיך והעלית עליו עולת ליהוה
- -	7	אלהיך : וזבחת שלמים ואכלת שם ושמחת לפני
- -	8	יהוה אלהיך : וכתבת על האבנים את כל דברי
- - - - - - - - הייטב : - - - - - - - - -	9	התורה הזאת באר הי*טב : וידבר משה והכהנים

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. בקלו 64.
18. סגולה 61, 62, 65, 127. ולשמר primo לשמר ולשמר 64.
19. ולתתך — ת 1° primo א 64. הגוים — ה ^ 127. לתהלה — לתחלה 62, 183, 363 Houb. ולהיותך — להיות 127.

1. ארת bis 64. אתכם — ם ^ 64.
2. אשר 1° — ש forte מ 127. אתם ^ 61. בשיד — י ^ 64.
3. עליהן — על 65 — עלינה 64. אבותיך 64.
4. בעברכם — בערכם 127. תקימו ∾ תקמיו 64 — תיקמו 65. בהרגריזים — בהר גריזים 363 Houb.
5. ובנית primo ובנתה 64. עליהם — עלינה 64 — עליהן 127.
8. באיר 64. הייטב — ההיטב 64.

HEBR.

17. לך - - - - את sup. raf. 155. את — ובכל את 69. להיות — יהוה — יהוה אלה 185. האמרת primo האמירך 75. בדרכיו — בכל דרכיו — ו ^ 18, 158. וללכת — ו ^ 104, 107. כ — 104 majusc. 158. ולשמור 4, 13, 152; primo 8. ומצותיו ומשפטיו ∾ primo ומשפטיו ומצותיו 190. ומצותיו ^ 199 ולשמע — ולמשפטיו 196. ומשפטיו — י ^ 158 — ו ^ 152 — י ^ 389 E. ולשמוע 13, 108, 167, 181. בקולו — ו ^ 152 — 4, 6, 9, 13, 69, 95, 167, 253.

18. האמירך — י ^ 152 — ה sup. raf. 125. להיות — ו ^ 17. לו bis 107 — ו sup. raf. 82. סגולה 4, 9, 18, 69, 84, 129, 136, 167, 181, 193; primo 80, 109. לך ^ 6. ולשמור 13, 108, 132, 167. כל ^ 199 — את כל — ו 5. ולשמר כל מצותיו sup. raf. 144. 18, 19. כל - - (7) - - דבר sup. raf. 82.

19. ולתתך — ולתת sup. raf. 144. עשה — עשה יהוה — ו עשה לשם 80. לתהלה — לתהילה 4, 69, 109, 129, 132, 136, 181 — לסגולה 193. ולשם — ו ^ 9, 18, 152, 155, 170, 173, 260. ולהיתך ולתפארת ∾ ולתפארת ולהיתך 193. ולהיתך — ולהיותך 1, 4, 13, 69, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 167, 181, 186, 226, 244, 249, 253, 260, 264, 615, 688; primo 128 — ולהיותם 9. עם ^ 193. קדוש 1, 4, 9, 13, 14, 17, 69, 81, 84, 95, 107, 108, 110, 111, 132, 150, 152, 167, 181, 185, 193, 226, 244, 247, 249, 253, 260, 688; primo 109. כאשר — כא fin. lin. 244.

1. וזקני ישר sup. raf. dilatatè 135. וזיקני 69. ישראל — ל ^ fin. lin. 152. שמור 4, 5, 107, 125, 167, 181. כל ^ 152. אשר אנכי — 110 bis אשר. המצוה הזאת 190. המצוה — sup. raf. 14.

2. ביום — ביום ההוא 5, 80. אשר 1° bis 109. הירדן ^ 232. הארץ bis 244. יהוה bis 109. נתן - - - אבנים sup. raf. 9. והקמת — והקימות 4, 108 — והקמות 152, 167, 226. גדלות — ו ^ 1, 9, 14, 17, 107, 109, 129, 144, 155, 176, 186, 189, 196, 232, 252, 601, 602, 603, 615; primo 8 — גדולות 167, 181, 193 — גדולת 4, 13, 16, 69, 152 — *גדלות (ו eraf.) 136 — כראשנים 80. ושדת — ושדתה 239. אותם 5, 158, 167, 168, 193, 237, 244, 247, 248, 260; primo 139. בשיד — בסיד 16.

3. עליהן — י ^ 18 — על אבנים 196 — עליהם 108 — ליהן sup. raf. 175. את ^ 69. כל ^ 193. התורה ^ 103 — bis 14. בעבריך 13; forte 14. אשר 1° sup. raf. 82. תבוא 186. אשר 2° — האשר אשר 109. ארץ ^ 150 — ארץ אשר 152. זבת sup. raf. 193. ודבש ^ 223. דבר sup. raf. 6. יהוה אלהי — יהוה יהוה אלהי 102. אלהי — אלהיך 193. אבתיך — אבותיך 13, 152, 193 — אבת sup. raf. 155. לך 2° ^ 75.

4. בעברכם primo בעברכם 109 — כ primo ך 75. האבנים — ה ^ 69, 193. עיבל — י ^ 69 — עיבל ה*** 193 — בעיל 264 A. אותם — ו ^ 1, 2, 4, 5, 9, 14, 15, 17, 69, 80, 81, 107, 108, 109, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 168, 170, 181, 189, 190, 196, 260, 264, 282, 688, 689. בשיד — בסיד 16.

5. Com. ^ 107. ובנית — נית sup. raf. 144. ליהוה — ל ^ 136 — ליהוה אבנים 4. אלהיך — ך ^ 69. אבנים — לאבנים 5. לא תניף — תניף לא תניף 80. עליהם — עליהן 6, 18, 80, 89, 95, 136, 181, 186, 199, 389 B; primo 109 — ם ^ 5.

6. שלמות — ו ^ 1, 17, 107, 186, 239, 615 — שלימות 13, 129, 132, 181. והעלית — וזבחת והעלית 129. עולת ^ 152 — י ^ 132 — ו ^ 1, 3, 9, 15, 17, 18, 69, 80, 81, 108, 111, 128, 129, 136, 150, 190, 191, 196, 229, 232, 236, 244, 253, 260, 389 B, 615 — עולות 13, 152, 181, 239 — עלות 6, 14, 75, 84, 107, 109, 173, 225, 300 — ולת sup. raf. 125. אלהיך 2° ^ 16 — אלהיך עלת 80.

7. Com. ^ 80 — bis 129. שלמים ^ 136. שלמים ואכלת sup. raf. 140. ואכלת שם primo bis 9. ואכלת — ואכלתה 129. ושמחת — וזבחת 193. אלהיך sup. raf. 152.

8. וכתבת — וכתב 158. על האבנים forte עליהן 190. האבנים — ה ^ 150. את כל דברי sup. raf. 1. היטב — י ^ 80, 107, 226 — יט sup. raf. 2.

SAMAR.		HEBR.
- -		הלוים אל כל ישראל לאמר הסכת ושמע ישראל
- - - - - - - - - - נהי*ת לעם קדש - - - -	10	היום הזה נהיית לעם *** ליהוה אלהיך : ושמעת
חקתיו - - מצותיו - - - - - - - - - - - - -		בקול יהוה אלהיך ועשית את מצות*ו ואת חק*יו
- -	11	אשר אנכי מצוך היום : ויצו משה את העם
- -	12	ביום ההוא לאמר : אלה יעמדו לברך את העם
- - - - - - - - - - - - - - הרגריזים - -		על הר גר*זים בעברכם את הירדן שמעון
- - - - - - - - ; *יוסף ובנימים - - - *יהודה	13	ולוי ויהודה ויששכר ויוסף ובנימן : ואלה יעמדו
- - *זבולן - - - - - - - - - - - - - -		על הקללה בהר עיבל ראובן גד ואשר וזבולן דן
- -	14	ונפתלי : וענו הלוים ואמרו אל כל איש ישראל
- -	15	קול רם : ארור האיש אשר יעשה פסל ומסכה
- -		תועבת יהוה מעשה ידי חרש ושם בסתר וענו כל
ואמרו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	16	העם ואמרו אמן : ארור מקלה אביו ואמו ואמר*
ואמרו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	17	כל העם אמן : ארור מסיג גבול רעהו ואמר*
ואמרו - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	כל העם אמן : ארור משגה עור בדרך ואמר*
- -	19	כל העם אמן : ארור מטה משפט גר יתום ואלמנה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ואמרו	20	ואמר* כל העם אמן : ארור שכב עם אשת אביו
- - - - - - - - - - - ואמרו - - - - - - -	21	כי גלה כנף אביו ואמר* כל העם אמן : ארור
- - - - - - - - - ואמרו - - - - - - - - -	22	שכב עם כל בהמה ואמר* כל העם אמן : ארור
- - ואמרו - - - - - - - - - - - - - - - -		שכב עם אחתו בת אביו או בת אמו ואמר* כל
- - ואמרו - - - - - - - - - - - - - - - -	23	העם אמן : ארור שכב עם חתנתו ואמר* כל
- - ואמרו - - - - - - - - - - - - - - - -	24	העם אמן : ארור מכה רעהו בסתר ואמר* כל
נקיא - - - - - - - - - - - - - - - - - -	25	העם אמן : ארור לקח שחד להכות נפש דם נקי*
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ואמרו	26	ואמר* כל העם אמן : ארור אשר לא יקים את
- - ואמרו ***ם לעשות - - - - - - - - כל		** דברי התורה הזאת לעשות אותם ואמר* כל
- - - - -		העם אמן :

CAPUT XXVIII.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - שמ*ע - - - - -	1	והיה אם שמוע תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - ולעשות		*לעשות את כל מצותיו אשר אנכי מצוך היום

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

9. נהית — נהיתה 127, 183. 10. חקותיו 61, 62, 64, 65.
12. העם — ע sup. raf. 127. הרגריזים — הרגריזים 363 Mor.
— הר גריזים 363 Houb. יהודה — ויהודה 62, 64, 183, 221,
670; primo 127. 13. עיבל ‸ 127. זבולן — וזבולן 504.
ונפתלי — פ ‸ 64. 14. ואמרו ‸ 65. ישראל — א ‸ 64.
17. Com. ‸ 221. 18. משגה — משגע 221.
19. ארור מטה ‸ 65. ואמרו — אמרו 64.
20. ארור שכב עם ‸ 65. כי bis 64. אמן ‸ 64.
22. אחותו 62, 65, 183. אמו — עמו 64.

1. מצוך ‸ 64. ונתנך — ונתנת 64.

HEBR.

9. הלוים — והלוים 1, 193, 206; primo 103 — *הלוים 9,
144. אל — את 167. ישראל 1° — ל ‸ 150 — בני ישראל
191, 223. לאמר ‸ 89, 193 — non punctat. 5. הזה bis 69.
נהיית — נהייתה 1, 4, 5, 9, 13, 18, 80, 84, 107, 108, 129, 132,
152, 181, 193; primo 109, 168 — נהיית* 206. לעם ——
הזה לעם 5 — bis 181. ליהוה — ל ‸ 75, 80.
10. Com. sup. raf. 128. ושמעת בקול יהוה אלהיך ‸ 84.
בקול — ו ‸ 9. ועשית את sup. raf. 169. את ‸ 84, 103 —
*את 129. מצותו — מצותיו 1, 4, 9, 13, 14,
15, 17, 18, 80, 81, 84, 94, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150,
152, 166, 167, 169, 173, 181, 186, 196, 223, 225, 226, 244, 247,
248, 249, 251, 253, 260, 271 A, 282, 659 ק'; primo 103, 389 A.
חקיו — חוקיו 4 חקיו ואת מצותיו 107. primo מצותו ואת חקיו
— חק** 111. אשר ‸ 5, 170.
11. את — ואת 80.
12. העם — ה ‸ 155 — ישראל העם 69. הר sup. raf. 19.
גריזים 4, 6, 13, 18, 69, 75, 89, 108, 109, 129, 152, 155, 181,
186, 193, 355; primo 95; forte 94. בעוברכם 181. את 2°
— על 80. ולוי — לוי 9, 69, 80, 84, 109, 150. ויששכר —
ו ‸ 5, 84, 181 — כ ‸ 104 — י ‸ 129. ויוסף — יוסף 136, 181
— י ‸ 151 — ויסף 9, 129. ובנימין 167.

13. ואלה — ו ‸ 5, 69, 75. עיבל — י ‸ 69. ראובן — ו ‸
109, 129. וזבולן — וזבלן 189 — זבולן 1, 181 — וזבולן 13 —
וזבלון 107, 132, 136, 249.
14. הלוים ‸ 167. אל ‸ 107 — את 80. איש ‸ 103, 109.
ישראל ‸ 125. קול — ו ‸ 129.
15. Ab ארור ad יהוה sup. raf. 173. פסל — פסל פס 104.
תועבת — ו ‸ 4, 9, 109, 160, 248, 601. מעשה ידי חרש ‸ 103.
חרש ‸ 232. ואמרו ‸ 4, 155.
16. מקלה — מקלל 193; primo 69. אמן ‸ 69.
17. מסיג — משיג 4, 18, 84, 107, 111, 168, 181, 223, 226,
236 marg. 389 B, 601, 602, 603; primo 5, 109, 244 — ס sup.
raf. 132. רעהו — רעהו בסתר 150. אמן ‸ 244.
18. Com. ‸ 84, 111. ואמר ‸ 170.
19. Com. bis 107. העם ‸ 185. Post com. 19 ארור שכב
עם כל בהמה ואמר כל העם אמן 107.
20. Com. 20 et 21 transpos. 132. שכב — שוכב 69, 108,
167, 181 — *שכב 6. עם אשת forte עם כל בהמה ואמר אשת
193. כי — וכי 80. אביו 2° ‸ 9.
21. Com. bis 223. שוכב 69, 108, 181. עם — עם אחתו
109. כל 1° ‸ 4. ואמר — אמר sup. raf. 155.
22. שוכב 108, 181. עם — עם א 19 — ‸ 9. אחותו
152, 181, 248.
23. שוכב 108, 181. חותנתו 167, 181.
24. רעהו — את רעהו 95.
25. לוקח 108, 167, 181, 253, 688. שוחד 108, 109, 181,
688. להכות — ו ‸ 80. נקי primo נקיא 111.
26. אשר ‸ 157. לא יקים ‸ 80. יקים — יקום 171.
דברי — כל דברי 84, 538, 581, 651 — marg. add. כל 464.
הזאת ‸ 9. לעשות — ו ‸ 1, 239 — ת ‸ 19. אותם — ו ‸ 1,
4, 6, 9, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 107, 108, 109, 111, 129, 132,
150, 167, 181, 189, 196, 226, 239, 253.

1. שמוע — ו ‸ 1, 4, 5, 6, 9, 19, 69, 75, 80, 81, 84, 94, 99,
107, 108, 109, 111, 128, 129, 132, 136, 150, 151, 167, 170, 173,
181, 186, 196, 237, 244, 249, 253, 260, 688, 689. תשמע —

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - גו*י - - - - - - - - - - - - - - - -	2	ונתנך יהוה אלהיך עליון על כל גויי הארץ : ובאו
- - - - - - - והשיגוך - - - - - - - - - - - - - -		עליך כל הברכות האלה והשיג*ך כי תשמע בקול
- -	3	יהוה אלהיך : ברוך אתה בעיר וברוך אתה בשדה :
- -	4	ברוך פרי בטנך ופרי אדמתך ופרי בהמתך שגר
- -	5	אלפיך ועשתרות צאנך : ברוך טנאך ומשארתך :
- -	6, 7	ברוך אתה בבאך וברוך אתה בצאתך : יתן יהוה
אחת - - - - - - - - - - - - הקאמים - - - -		את איביך הק*מים עליך נגפים לפניך בדרך אחד
- - יצוה - - - - - - - - - ובשבע* - - - - -	8	יצאו אליך ובשבעה דרכים ינוסו לפניך : יצו* יהוה
- - - ידיך - - - - - - באסימך - - - - - - - -		אתך את הברכה באסמיך ובכל משלח יד*ך וברכך
- -	9	בארץ אשר יהוה אלהיך נתן לך : יקימך יהוה
- - - - - - - - - - - - - קד*ש - - - - -		לו לעם קדוש כאשר נשבע לך כי תשמר את
- -	10	מצות יהוה אלהיך והלכת בדרכיו : וראו כל עמי
- - - וייראו - - - - - - - - - - - - - - - -		הארץ כי שם יהוה נקרא עליך וי*ראו ממך :
- - - - - - - - - - - לטוב* - - - והותירך	11	והות*רך יהוה לטובה בפרי בטנך ובפרי בהמתך
- -		ובפרי אדמתך על האדמה אשר נשבע יהוה לאבתיך
- -	12	לתת לך : יפתח יהוה לך את אוצרו הטוב את
- - - *לברך - - - - - - - את - - - - - - -		השמים לתת ** מטר ארצך בעתו ולברך את כל
- - - - - - - - - - - - - - ידיך - - - -		מעשה יד*ך והלוית גוים רבים ואתה לא תלוה :
- -	13	ונתנך יהוה לראש ולא לזנב והיית רק למעלה
- -		ולא תהיה למטה כי תשמע אל מצות יהוה אלהיך
- -	14	אשר אנכי מצוך היום לשמר ולעשות : ולא תסור
- - - - - **** מצוך - - - - - - - - - - - -		מכל הדברים אשר אנכי מצוה אתכם היום ימין
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - ושמא*ל		ושמאול ללכת אחרי אלהים אחרים לעבדם :
- -	15	והיה אם לא תשמע בקול יהוה אלהיך לשמר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. הברכות — כ‸127. האלה — האל*ה 64. והשיגוך — ‸363 Houb. 3. אתה — א*תה 127. אתה בעיר — אלהבעיר 64. 4. ועשתרות — והשתרות 64.
5. טנאך ∾ טאנך 64, 65. 6. וברוך — ר primo ב 64.
7. הקאמים — הקעמים 65, 333 — א‸183. אחרת — אחד 61. ובשבע — ובשבעה 61, 65, 127, 183 — ובשעה 64.
8. ובכל bis 65. בארץ — א‸64. אלהיך‸64.
9. לו primo bis 64. את — אל 65.
11. לטוב — ו‸65. האדמה — אדמה 127. לאבותיך 62, 64.
12. השמים את‸64. השמים — השמי*ם 62. לברך — ולברך 670. רבים — רביר 64. תלוה — תלוי 64, 221 — ה sup. ras. 127.
13. ולא 1° et 2° — ו‸64. למטה‸64. ולעשות — ולעש**ות 127. 14. ולא — ו‸64.

HEBR.

בקול — ו‸9. תשמע* primo 170. תשמעון — 99, 135 לשמור 13, 69, 108, 167. לעשות‸181, 190 — ו‸1 — ולעשות 150 — מצותי — מצותיו 69, 191; primo 170. כל 1°‸69. מצותיו וחקתיו 107. אשר‸282. עליון‸69. כל 2°‸166. גוי 18, 135, 150, 181.

2. כל — כ extens. sup. ras. 9. הברכות bis 5. והשיגך — והשיגוך 1, 4, 5, 13, 17, 19, 69, 75, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 144, 167, 181, 193, 196, 218, 260, 335, 342, 348, 369, 671 B, 689 — והשיג*ך 128 — והשגוך 132, 152, 186, 367. בקול — ו‸9.

3. בעיר — ב‸69. וברוך — ברוך 4, 84, 181 — בריך 17. אתה 3°‸129. בשדה — ובשדה 80.

4. ופרי אדמתך bis 110. אדמתך — אדמתיך 69 — אד sup. ras. 175. בהמתך — ב extens. sup. ras. 9. ועשתרת 1, 4, 6, 14, 17, 80, 84, 95, 106, 107, 109, 110, 111, 128, 132, 136, 150, 155, 160, 170, 189, 210, 232, 237, 244, 602, 603 — ועשתר fin. lin. 69. צאנך — צאנך על האדמה 69 — צאניך 152.

5. ברוך‸155. טנאך — ב טנאך 155 — טאנך 129, 193. ומשארתך — ומשארותיך 152 — ומשארתיך 13, 18, 193, 196 — ומש*ארתך 129.

6. בבאך — בבואך 84, 104, 108, 152, 181, 186, 236 marg. 237, 256 — בב*אך 82 — בבאיך 111.

7. את — אף 253. אויביך 13, 84, 111, 167, 181. נגפים לפניך‸1. אליך — לפניך 152 — אלפך 196 — אל sup. ras. 6. ובשבעה — ובשמנה 153. ינסו 1, 4, 5, 15, 17, 95, 132, 193, 249. לפניך 2° — ל‸107.

8. יהוה 1°‸157. אתך‸181. את‸109. באסמיך ובכל משלח ידך‸193. משלח primo משלך 125. ידיך 1, 2, 4, 5, 6, 9, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 135, 136, 167, 181, 190, 196, 223, 251, 253, 260, 389 E, 666; primo 155. בארץ אשר‸109.

9. יקמך 1, 15, 109. לו‸14. לעם — ם‸17. קרוש — ו‸18. כי תשמר — כתשמך 129. תשמור 69, 136. מצות — 4‸ כל מצות — 89 מצוות 181. בדרכיו — ר‸129.

10. נקרא — נ sup. ras. 8. ויראו — י‸260. ממיך 13.

11. והותרך — התרך 173 — והותירך 1, 4, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 84, 95, 107, 108, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 172, 181, 193, 196, 237, 270, 689; primo 15, 80, 252; forte 105 — והתירך 109, 186. לטובה — ו‸1, 13; primo 172. בטנך אדמתך ובפרי בטנך ובפרי בהמתך ∾ ובפרי בהמתך ובפרי אדמתך 193. ובפרי 1°‸80 — ב‸75. בהמתך ובפרי‸95, 107, 181 — sup. ras. 3. בהמתך — ב sup. ras. 150. ובפרי 2° — ב‸9, 75, 155, 181. אדמתך — אדמותיך 13 — אד sup. ras. 150. יהוה 2°‸129, 177. נשבע יהוה ∾ יהוה נשבע 109. נשבע — יהוה אלהיך 9. לאבותיך 13, 193.

12. יהוה — יהוה אלהיך 129. יהוה לך bis 181. אצרו 1, 9, 13, 16, 80, 111, 132. את 2° — ואת 129. בעתו‸5. ולברך — ו‸9. ידיך 1, 4, 5, 9, 15, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 104, 106, 108, 111, 129, 132, 136, 167, 181, 186, 190, 196, 223, 252, 253, 260, 282, 283, 650 B; primo 94, 125. והלוית — והלויתה 260. גוים — ג sup. ras. 129. רבים‸190.

13. יהוה 1°‸125 — bis 109 — יהוה אלהיך 150. רק sup. ras. 102. תהיה‸109. למטה‸18. כי‸206. תשמע — תשמע בקול 4 — ע sup. ras. 83. אל מצות — בקול 109, 206. מצות‸84, 168 — מצותי 152. אלהיך‸17, 189. אשר‸155. לשמור 4, 13, 80, 108, 167, 689; primo 173. ולעשות — לעשות 109.

14. ולא — ו‸196. תסור primo תסורו 109. הדברים‸109. היום sup. ras. 168. ימין primo ומין 109. ושמאל 1, 4, 5, 6, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 160, 167, 168, 181, 190, 191, 196, 199, 226, 232, 237, 244, 248, 249, 251, 253, 260, 288, 389 B, E, 688, 689; primo 103; nunc 223. אחרים‸84, 109. לעבדם — ולעבדם 196.

15. לא‸80. תשמע — תשמע* 109. לשמור 13, 69, 108, 167 — לשמ*ר 6. לעשות — ולעשות 18, 67, 150, 227, 239; primo 107, 109, 168. וחקתיו‸69, 84, 136, 157, 196 — וחקותיו

SAMAR.		HEBR.
***** ** ** - - - - - - - - - - - - - - - -		לעשות את כל מצותיו וחקתיו אשר אנכי מצוך
- -	16	היום ובאו עליך כל הקללות האלה והשיגוך : ארור
- -	17	אתה בעיר וארור אתה בשדה : ארור טנאך
ופרי -	18	ומשארתך : ארור פרי בטנך ופרי אדמתך ****
בהמתך - - - - - - - - - - - - - - - - - -	19	***** שגר אלפיך ועשתרת צאנך : ארור אתה
- -	20	בבאך וארור אתה בצאתך : ישלח יהוה בך את
המ*רה ואת המה*מה - - - - - - - - - - -		המארה *את המהומה ואת המגערת בכל משלח
ידיך - - - - - - - - השמידוך ועד האבידוך		יד*ך אשר תעשה עד השמ*ד*ך ועד *אב*ד*ך
- -	21	מהר מפני רע מעלליך אשר עזבתני : ידבק יהוה
- - - - - - - כלותו - - - - - - - - - -		בך את הדבר עד כל*תו אתך מעל האדמה אשר
- - - - - *יכך - - - - - - - - - - - - - -	22	אתה בא שמה לרשתה : יככה יהוה בשחפת
- -		ובקדחת ובדלקת ובחרחר ובחרב ובשדפון ובירקון
ירדפוך עד אבידוך : - - - - - - - - - - -	23	ורדפוך עד אב*ד*ך : והיו שמיך אשר על ראשך
- -	24	נחשת והארץ אשר תחתיך ברזל : יתן יהוה את
- -		מטר ארצך אבק ועפר מן השמים ירד עליך עד
השמידוך : - - - - - - - - - - - - אחת	25	השמ*ד*ך : יתנך יהוה נגף לפני איביך בדרך אחד
- - - - - ובשבע* - - - - - - - - - - לזועה		תצא אליו ובשבעה דרכים תנוס לפניו והיית לזועה
- - - ממלכ*ת - - - - - - - - - - - - - -	26	לכל ממלכות הארץ : והיתה נבלתך למאכל
ל**עוף - - - - - - - - - - - - - - - - -		לכל עוף השמים ולבהמת הארץ ואין מחריד :
יכך* - - - - - - - - - - - - - - - ובהרס	27	יככה יהוה בשחין מצרים ובעפלים ובגרב ובחרס
- - - - - - - - *יכך - - - - - - - - - - -	28	אשר לא תוכל להרפא : יככה יהוה בשגעון ובעורון
- -	29	ובתמהון לבב : והיית ממשש בצהרים כאשר ימשש
- - - - - - - - - - - - ** דרכ*ך - - - רק		העור באפלה ולא תצליח את דרכיך והיית אך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. מצותיו וחקתיו — הקתיו 299. מצתיו 64. וחקותיו 64. והשיגוך — והשיגוג 64.
17. טנאך ∾ טאנך 64, 65. ומשארתך — ומשאריך 299.
18. אלפיך — אלפ*יך 127. ועשתרות 61, 62, 64, 65, 127, 221, 363.
20. ואת 1° — *ואת 61 — ו‸ 363 Houb. המהומה — ה 2° sup. ras. 64. השמידוך — ו‸ 61, 62, 64, 65, 127, 183, 221, 670. האבידוך — אבידך 61, 62, 64, 65, 127 — ו‸ 183, 670 — ה‸ 221. מהר — מחר 299. מעלליך — ע sup. ras. 64. אשר‸ 64.
22. יכך — יככה 61 — forte 127. בשחפת ∾ בשפחת 61, 65, 670. ובחרחר — וב*חרחר 64 — ח 2° sup. ras. 61 — ובחרור 333. ובערער 504 — אבידוך — הבידוך 62, 221 — אביודך 504.
24. השמידוך — ו‸ 61, 62, 64, 127, 183, 221, 670.
25. אחת — אחד 61. ובשבע — ובשבעה 61, 64, 65, 127, 183, 670. ממלכות 61, 62, 64.
26. למאכל — א‸ 64. לעוף — *לעוף 61, 62. הארץ‸ 64.
27. יכך — יככה 61; forte 127. ובגרב — וגרב 64. ובהרס — ובחרס 61, 64, 127, 670.
28. יכך — יככה 61. בשגעון — בשגיעון 65 — בשגיען 64 — ע sup. ras. 61. ובתמהון — ה‸ 64 — ובתמחון 183.

HEBR.

מצוך forte מצותי 129. וחקתיו — וחק*תיו 237. 13, 108, 167 — כל 2° — את כל 69. והשיגוך — י‸ 9 — והשיגך 129.
16. וארור — ארור 9, 155, 193 — ור sup. ras. 124.
17. Com.‸ 84. טנאך ∾ טאנך 69, 129. ומשארתך — ומשארתיך 4, 13, 18, 81, 193, 226. ך‸ fin. lin. 101 —
18. אדמתך — אדמתך ופרי בהמתך 109 — ופרי אדמתך 69, 83 — אדמתיך 152, 167. ועשתרת — ועשתרות 9, 69, 84, 108, 152, 193, 232, 252, 689; primo 94, 223 — sup. ras. 15. צאניך 152.
19. ארור אתה sup. ras. 103. בבאך — בעיר בבאך 107 — בבואך 4, 84, 150, 196, 237 — בבואיך 13 — בבאיך 80. וארור — ב — וארור 111 — וברוך 152.
20. ישלח — ישלחך 19. בך‸ 75. המארה את‸ 135. המארה — המא*רה 237 — ר sup. ras. 105. ואת 2° — את 1, 4, 5, 9, 15, 17, 69, 75, 81, 84, 89, 94, 109, 111, 129, 150, 160, 167, 181, 189, 191, 193, 196, 199, 223, 225, 226, 228, 236, 244, 247, 248, 602, 603; primo 107, 136, 155, 168, 190, 389 B, E. בכל — ובכל 4. ידך‸ 155 — ידיך 69, 109, 132, 167. השמדך — השמידך 152 — sup. ras. 155. אבדך מהר 181. אבדך — אבדיך 13 — אבודך 69. מפני רע מעלליך‸ מהר‸ 136 — מהרה forte 13. רוע 5, 16, 80, 84, 108, 109, 111, 150, 181, 186, 193, 226, 251. עזבתני — עזרתני 13 — זב sup. ras. 107 — ני sup. ras. 5.
21. בך — בך את המארה 5. עד bis 136. כלתו — כלותו 95, 167 — כלתך 173. אתך 167. מעל — מעל פני 18, 75, 109; primo 251 — מעל *** 81, 193. האדמה — פני 80 — ה 1° sup. ras. 103. אתה‸ 109, 132.
22. ובקדחת — ד‸ 223. ובדלקת — ובולקת 18 — ק primo 155. ובחרחר — ובחרחור 75, 136, 152, 167, 249; primo 109; forte כ 15. ובחרב‸ 80 — ח forte כ 106. ובירקון — וטרקון 4. ורדפוך‸ 136.
23. שמיך — י‸ 9. אשר 1°‸ 157. על‸ 69, 109. ראשך — ראשיך 69. — ך‸ 95 — נחשת‸ 14 — נחושת primo 80. והארץ — ו‸ 80. אשר 2°‸ 136, 253. תחתיך — י‸ 14, 16, 94, 125, 190, 253 — תחתיה primo 95.
24. את‸ 193. אבק — ב אבק 95 — sup. ras. 110. ועפר — ו‸ 193. השמים — ם‸ 69. השמדך — אבדך השמדך 109.
25. נגף — ז נגף 109. לפני — לפני* (ך eras.) 136. איביך — אויביך 9, 84, 167; primo 168. תצא אליו‸ 6. תנוס — יצאו 193. לפניו — לפניך 129. והיית — והית 99 — והייתה 129; primo 109 — ו sup. ras. 4. לזועה — ו‸ 106 — והיתה 1 — ז sup. ras. 81. לזועה — 1 — לזוועה 173 — לזעוה 157. ממלכות — ו‸ 80,
26. והיתה — והייתה 107 — והיית 9, 69, 196. למאכל‸ 150 — מאכל 69. לכל‸ 181 — eras. 128. לכל עוף — לעוף 69, 80, 109, 152; primo 111 — לעוף לכל 107.
27. מצרים‸ 129. ובעפלים — ובטחורים 5, 9, 69, 81, 108, 181, 226, 248, 271 A, 659 ק׳ — ובטחרים 84, 109, 132, 196, 247, 249, 251 — ובעפלים ובטחרים 150. ובגרב ובחרס primo bis 125. ובחרס — ובחרב ובחרס 152 — ובחרם 136; forte 111. אשר — לי אשר 69. להרפא — א sup. ras. 99 — מצרים -- (6) -- 1, 4. להרפא : מכף רגלך ועד קדקדך — להרפא‸ 252. Inter com. 27 et 28 יככה יהוה בשגעון מצרים ובעפלים אשר לא תוכל להרפא 80.
28. בשגעון — בשינעון 129. ובעורון — ובעורן 17, 109, 136, 178 — ובעוורון 152, 196 — ובעיורון 129 — ועיורון 69. ובתמהון — ובתמהן 136 — ן‸ 186 — ובתהמון primo 95 — ובתימהון 9.
29. והיית 1° — והייתה 260 — והית 193. ממשש -- (9) — והיית -- ‸ 69. ממשש — משש 2 — ממושת 136. ימשש — למשש 17. באפלה 17, 84, 109, 129, 152, 181, 196, 223;

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	30	עשוק וגזול כל הימים ואין מושיע ׃ אשה תארש
- - אחר ישכב עמה - - - - - - - - - -		ואיש אחר ישגלנה בית תבנה ולא תשב בו כרם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	31	תטע ולא תחללנו ׃ שורך טבוח לעיניך ולא תאכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ממנו חמרך גזול מלפניך ולא ישוב לך צאנך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	32	נתנות לאיביך ואין לך מושיע ׃ בניך ובנתיך נתנים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לעם אחר ועיניך ראות וכלות אליהם כל היום
- - - - - - - - ופרי - - - - - יג*עך - - -	33	ואין לאל ידך ׃ *פרי אדמתך וכל יגיעך יאכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		עם אשר לא ידעת והיית רק עשוק ורצוץ כל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	34	הימים ׃ והיית משגע ממראה עיניך אשר תראה ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	35	יככה יהוה בשחין רע על הברכים ועל השקים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אשר לא תוכל להרפא מכף רגלך ועד קדקדך ׃
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	36	יולך יהוה אתך ואת מלכך אשר תקים עליך אל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		גוי אשר לא ידעת אתה ואבתיך ועבדת שם
- - - - - - - - - - - - לשם* ולמשל	37	אלהים אחרים עץ ואבן ׃ והיית לשמה *למשל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		ולשנינה בכל העמים אשר ינהגך יהוה שמה ׃
- - - תוצ*א - - - - - - - - - - - - -	38	זרע רב תוציא השדה ומעט תאסף כי יחסלנו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	39	הארבה ׃ כרמים תטע ועבדת ויין לא תשתה
- - תגאר - - - - - - התולעת ׃ - - - - -	40	ולא תאגר כי תאכלנו הת*לעת ׃ זיתים יהיו לך
- - - - - - - - - - תס*ך כי ישלו - - - -	41	בכל גבולך ושמן לא תסוך כי ישל* זיתך ׃ בנים
- - - תול*ד - - - - - - - - - - - - - - -	42	ובנות תוליד ולא יהיו לך כי ילכו בשבי ׃ כל
- - - - - - - - - - יורש - - - - - - - -	43	עצך ופרי אדמתך יירש הצלצל ׃ הגר אשר בקרבך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יעלה עליך מעלה מעלה ואתה תרד מטה מטה ׃

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

29. וגזול — ז ‸ 64. 30. אשה — אשר 65.
31. שורך — ש ‸ 61. תאכל — ת ſup. raſ. 64. חמורך 61, 62, 64, 65, 127, 183, 221. נתנורת — ו ſup. raſ. 64 — נתונות 183 — נתינות 221.
32. ובנתיך — ו ‸ 65 — ובניתך 64. נתינים 221. ועיניך — ע ſup. raſ. 64 — ועינך 221. וכליות 221. כל היום ‸ 64.
33. ופרי — ו ‸ 61, 62, 64, 65, 127, 183, 221, 670. יגעך — ג ſup. raſ. 64. 34. משגע — משגיע 62 — משגה 183, 221.
35. יככה — ה ‸ 64, 65, 183, 221, 670. השקים — השחקים 504.
36. יולך — יוליך 64, 65, 127, 183, 221. מלכך — ל ſup. raſ. 64. ואבותיך 64.
37. ולשנינה — ולשנאינה 61, 183, 333, 504 — ולשנאנה 64. ינהגך — ינחגך 64, 127, 183.
39. תגאר ∞ תאגר 61, 64, 65, 127, 221, 670.
40. לך — *לך 64. גבולך — ו ‸ 64. ישלו — ו ‸ 64 — ישעלו 127, 504 — ישעל 61, 62, 65, 183, 221, 333. זיתיך 127, 221.
41. תוליד 61, 62, 64, 65, 127, 183. בשבי ‸ 65.
42. עציך 64. ופרי — ו ‸ 221. יוריש 61, 62, 64, 65, 127, 221. 43. הגר — *הגר 64.

HEBR.

דרכיך — י ‸ 18, 129. תצליח — ו ‸ 196. ולא primo 168. — י ‸ 9, 18, 75, 84, 102, 226; primo 100. והית 136. וגזול — ז primo ד 69. מושיע — ו ‸ 9.

30. אשה primo אשת 144. תארש — תארס 5, 17; primo 152. ישגלנה — ישגילנה 153 — ישכבנה 9, 18, 69, 84, 108, 132, 193, 196, 223, 247, 248, 249, 251, 271 A, 659 — יסכנה ק׳ 232 — תשגלנה 80; primo 95, 109. ולא 1° — ו ‸ 155. בו — בה 18. תבנה — תשב בו 80. תשב — תארש תשב 17; forte 95, 109, 196. תחללינו 18.

31. שוריך 286. לעינך 152. ולא 1° — ו ‸ 136, 151. חמורך 4, 5, 15, 69, 75, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 152, 155, 193, 237, 248; primo 99, 109, 128. מלפניך — מ ‸ 129. ישוב — תשוב 111. צאנך — שורך 95. נתנורת — נתונות 1, 4, 18, 69, 80; 107, 125, 129, 136, 232, 244 — ו ‸ 5, 186, 249; primo 109 — נת*נות 15 — נתונת 6, 111, 132, 181, 193, 237, 252 — ו primo ת 95. לאיביך — לאיבך 80, 181 — לאויביך 84, 89, 167. מושיע — ו ‸ 9.

32. ובנותין 4, 18, 81, 129, 132, 166, 185, 223; primo 109. נתונים 4, 5, 9, 129, 166, 167, 181, 193, 232, 239, 252; primo 109. אחר — ל אחר 111. ועיניך — ועינך 150, 264 — י 1° ſup. raſ. 103. ראית — ו ‸ 69 — רואות 181. אליהם — י ‸ 1, 14, 15, 18, 107, 110, 181, 196, 244 — עליהם 5; primo 155 — עלהם 206 — עיניהם 80 — אליהן 69. כל היום ‸ 9 — ſup. raſ. 169. ואין primo כאין 155. ידיך 1, 4, 5, 9, 13, 18, 75, 84, 104, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 139, 167, 181, 193, 252, 260; primo 128.

33. אדמתך — אדמתך תביא 80. וכל יגיעך — וכל יגיעך וכל 80. יגיעך — יגיעיך 181 — בהמתך 4. והית 136. רק ‸ 18, 109 — אך 5, 136, 152; forte 109 — ſup. raſ. 102 — אך רק 157. ורצוץ — וגזול ורצוץ 4 — 193.

34. והיית — והייתה 13, 69. משוגע 4, 9, 84, 109, 111, 132, 157, 181, 193, 226; primo 170. ממראה ∞ ממארה 69. אשר — ר extenſ. ſup. raſ. 9.

35. יהוה ‸ 108, 170. בשחין — רע עין 155. על ‸ 193 — ע ſup. raſ. 14. השוקים 4, 5, 15, 69, 104, 107, 109, 132, 150, 152, 181, 237 — השק*ים 239. תוכל forte תאכל 69. ועד — ו ‸ 95, 107, 168.

36. יולך — יוליך 18, 75, 84, 181, 186 — יליך 193. יהוה ‸ 223, 252. אתך — אותך 5, 6, 136, 178, 253, 689 — ſup. raſ. 110. אשר תקים עליך אל גוי ‸ 152. תקים bis 17 — תקום 196, 226. אל גוי ‸ 69. לא ‸ 146 — bis 181. ידעת — ידעתא 196. ואבותיך 4, 13, 193.

37. והיית — והיה 150 — forte והייתה 110. לשמה — ה primo ל 244. ולשנינה — ולשני ולישנינה 129 — ו ‸ 107. בכל — כי בכל 252 — מכל primo 109. העמים — הגוים 5. ינהגך — ך ſup. raſ. 102. יהוה — יהוה אלהיך 80, 206 — יהוה א 111.

38. זרע — ז ſup. raſ. 103. תוציא — י ‸ 69, 81, 109. השדה ‸ 223. תאסוף 109, 158, 167. כי — כי תו 193. יחסלנו — יחסלינו 13 — יחלצינו 69. הארבה — הארמה 69.

39. כרמים — כרם 69. תיטע 196. לא — אל 193. ולא — ו ‸ 232. תאגר — תאגור 4, 17, 18, 80, 84, 108, 111, 129, 132, 152, 181, 244; primo 109 — תאג*ר 237 — תאבד 69. תאכלינו 13, 69, 193. התלעת — התולעת 2, 5, 6, 14, 69, 75, 84, 106, 107, 108, 110, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 166, 167, 177, 181, 189, 193, 196, 237, 249, 251, 252, 688; primo 82, 94, 109, 128, 190; forte 135 — הארבה 176.

40. זיתים — זתים 6, 14, 15, 18, 75, 80, 94, 95, 99, 108, 109, 110, 129, 132, 150, 151, 168, 170, 193, 196, 244 — זיתם 111. יהיו primo והיו 14 — יהיה 111; forte 5. גבולך — ו ‸ 17, 18, 107, 109, 128, 150, 196 — גבוליך 13. תסוך primo תסור 107. כי ‸ 84. זיתך — זיתיך 1, 4, 5, 13, 69, 84, 95, 109, 125, 136, 152, 186, 252 — זתיך 18, 129.

41. ובנורת — בנים וב ם ſup. raſ. 103. ובנות — ובנום 110. תוליד — ו ‸ 260. ולא — ו ‸ 196. כי ילכו בשבי ‸ 152.

42. כל ‸ 80 — bis 108 — וכל 5, 196. עיצך 107. אדמתיך 13. יירש — וירש 193.

43. יעלה עליך הגר אשר בקרבך ‸ 99. אשר בקרבך ‸ 158.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	44	הוא ילוך ואתה לא תלונו הוא יהיה לראש ואתה
- - - - - - -		תהיה לזנב :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	45	ובאו עליך כל הקללות האלה ורדפוך והשיגוך עד
השמידוך - - - - - - - - - - - -		השמ*ד*ך כי לא שמעת בקול יהוה אלהיך לשמר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	46	מצותיו וחקתיו אשר צוך : והיו בך לאות ולמופת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	47	ובזרעך עד עולם : תחת אשר לא עבדת את
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	יהוה אלהיך בשמחה ובטוב לבב מרב כל : ועבדת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		את איביך אשר ישלחנו יהוה בך ברעב ובצמא
ובערום - - - - - - - - עול - - - - - -		ובעירם ובחסר כל ונתן ע*ל ברזל על צוארך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	עד השמידו אתך : ישא יהוה עליך גוי מרחק מקצה
- - - - - - יראה - - - - - - - - -		הארץ כאשר ידאה הנשר גוי אשר לא תשמע לשנו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	50	גוי עז פנים אשר לא ישא פנים לזקן ונער לא
השמידך - - - - - - - - - - - - -	51	יחן : ואכל פרי בהמתך ופרי אדמתך עד השמ*דך
- - - - - - - - ותיר*ש - - - - - -		אשר לא ישאיר לך דגן *תירוש ויצהר שגר אלפיך
ועשתרות - - - - - - - - - - - - -	52	ועשתר*ת צאנך עד האבידו אתך : והצר לך בכל
- - - - - - חומת*ך הגבחות - - - - -		שעריך עד רדת ח*מתיך הגבה*ת והבצרות אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - -		אתה בטח בהן בכל ארצך והצר לך בכל שעריך
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	53	בכל ארצך אשר נתן יהוה אלהיך לך : ואכלת
- - - - - - - - - - - - - - ****		פרי בטנך בשר בניך ובנתיך אשר נתן לך יהוה
***** - - - - - - - - - - יציקו לך איביך :		אלהיך במצור ובמצוק אשר יציק* לך איב*ך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	54	האיש הרך בך והענג מאד תרע עינו באחיו ובאשת
- - - - - - - - - - - - - - - - - -	55	חיקו וביתר בניו אשר יותיר : מתת לאחד מהם

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

45. השמידוך — ו‸ 64. כי‸ 64. יהוה‸ 65. מצותיו — ת‸ 64. וחקותיו 64.
46. ובזרעך — ו‸ 64.
48. ועבדת — ד‸ 64. צוארך — א‸ 64.
49. לשונו 64. 49, 50. גוי - - - אשר‸ 127.
50. לזקן — לזק*ן 64.
51. ישאיר ∞ ישאר 127. האבידו — ה‸ 61, 64, 65, 127, 183.
52. והבצרות — והבצרות* 64. לך 3° — נתן לך 62.
53. ובנותיך 64.
54. והענג — ג sup. ras. 64. יותר 61, 62, 64, 65, 127, 183.

HEBR.

בקרבך sup. ras. 9. מעלה 2°‸ 152. מטה 1° — ט sup. ras. 155. מטה מעל מטה — מטה מטה 109. מטה :‸ 9.

44. הוא 1° — ה fin. lin. 84. לא‸ 136 — לו primo 94. לראש. תלונו — תלוני 69 — תלוינו 111 — ונו sup. ras. 110. לראש — לך לראש 4, 193. לזנב — לך לזנב 193.

45. ובאו — ובאו גוים רבים 193. הקללות — ו‸ 80 — הקלות הקללות 111. והשיגוך — י‸ 75, 150, 186. ורדפוך 13 — והשיגך 175. השמידך 69; primo 155. כי לא שמעת בקול יהוה — כי לא בקול שמעת בקול יהוה 158. יהוה bis 89. אלהיך — לאלהיך 9. לשמור 13, 108, 167. מצותיו — י‸ 5 — י sup. ras. 125. וחקתיו — ת‸ 225 — וחוקתיו 129, 167.

46. והיו — והיה 69, 150. בך primo לך 109. לאות — ו‸ 1, 615. ולמפת 1, 69, 80. ובזרעך — ע‸ 170. עד‸ 244.

47. לא‸ 17, 80, 132. עבדת — ת‸ 5. את‸ 9, 69. אלהיך‸ 13. ובטוב — ובטב 129 — ב 1° sup. ras. 109. מרוב 4, 5, 69, 84, 108, 111, 136, 167, 181, 196, 237, 689; primo 83, 109, 168, 193.

47, 48. אשר - - (12) - - לא‸ 95.

48. איביך — איבך 14 — אויביך 13, 84, 167; primo 168. ישלחנו — ישלחינו 13, 69 — ל ישלחנו 95. ברעב — רעב sup. ras. 99. ובצמא — א‸ 69. ובעירם — י‸ 1, 13, 18, 95, 111, 181 — ובעירום 81 — ובחסר ובערום 129, 135, 170, 244 — ובערום 109. ובחוסר 4, 181. כל‸ 193. ונתן — ו‸ 129. על 1° — עול 5, 75, 81, 84, 89, 108, 109, 132, 136, 260 — כל 69. על 2°‸ 89, 152 — עליך 109. צואריך 1, 13, 125. השמידו — י‸ 3, 13, 168. אותך 106, 167, 193. אתך - - (13) - - יהוה sup. ras. 175.

49. גוי 1°‸ 18. מרחוק 4, 5, 17, 69, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 167, 193, 196, 232, 389 B. מקצה הארץ‸ 196. הארץ‸ 128 — השמים 1. הנשר גוי‸ 80. גוי אשר forte bis 171. גוי — הגוי 193. לא — לו 111 — ‸170. תשמע — תרע 18. לשונו — לשנו 4, 5, 6, 9, 13, 14, 84, 107, 109, 136, 150, 152, 167, 170, 181, 196, 249, 251, 252 — לש*נו 237 — נו sup. ras. 125. 49, 50. אשר - - - - לא‸ 146.

50. אשר לא — אל 136. לא ישא פנים לזקן‸ 80. לא‸ 4, ולנער — 100 ונער‸ 170. ישא‸ 223 — י sup. ras. 9. לא 2° — לא* 100. יחון 14, 15, 17, 80, 84, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 181, 196, 232, 237, 615, 689; primo 252.

51. פרי‸ 178. בהמתך — בטנך בהמתך 193 — בטנך 107 — sup. ras. 125. ופרי‸ 178. אדמתך — א sup. ras. 150. פרי אדמתך ופרי בהמתך ∞ פרי בהמתך ופרי אדמתך 84. השמידך 69. לא‸ 170. ישאיר לך‸ 80. תירוש — ו‸ 1, 4, 6, 9, 15, 18, 69, 75, 81, 84, 99, 108, 109, 111, 132, 136, 186, 189, 191, 244, 249, 252, 253, 688 — ותירוש 168, 181, 193; primo 80 — ותירש 150. ועשתרת — ועשרת 1 — ועשתרות 4, 13, 108, 152, 193; primo 109. צאניך 13. האבידו — י‸ 242 — האבידו הביאדו 111. אותך 95, 167.

52. בכל 1° — ב‸ 69 — ומצאיך בכל 95. שעריך — י‸ 109 — שעריך בכל ארצך 80. עד — בכל 80. רדת — ד sup. ras. 103. חמתיך — י‸ 170 — חומותיך 152 — חומתיך 4, 5, 13, 109, 193. הגבהת — הגבוהות 75, 136 — הגבהות 4, 15, 18, 81, 84, 108, 111, 132, 152, 168, 181, 191, 193, 196, 251, 252, 615, 688; primo 109; forte bis 9. והבצרות‸ 157 — והבצרת 1, 17, 80, 94, 105, 107, 132, 166, 168, 170, 175, 186, 189, 190, 247, 260 — והבצורות 9, 108, 152, 167, 252, 615; primo 109 — והבצורת 5, 18, 244 — הבצורות 95. אשר‸ 6. אתה‸ — בוטח 129 — תה sup. ras. 152. בטח בהן בכל ארצך‸ 167. בהן — בהם 15, 125, 129, 181, 248, 615. 129. והצר - - ארצך‸ 6, 18, 152, 181, 223. בכל ארצך 2°‸ 4, 111 — bis 80. בבל 4° — ובכל 69. נתן‸ 4 — נתן לך 84; primo 232. אלהיך במצור ובמצוק — אלהיך לך 109. יהוה — ל יהוה 107. לך 3° — נתן לך 4 — ‸229. הלך : איבך אשר יציק לך 107.

53. בשר - - ואכלת sup. ras. 15. ואכלת — ת‸ 104. בניך ובשר — בניך primo 170. בנתיך בניך ∞ בניך ובנתיך 196. ובנתיך — ובשר בנותיך 4 — ובנותיך 81, 108, 152, 193, 251 — ובנ*תיך 144. לך 1°‸ 181. אלהיך‸ 109. ובמצק 80. יצק 19, 69. איבך — אויביך 84 — איביך 1, 4, 6, 9, 13, 14, 17, 19, 69, 75, 80, 81, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 140, 150, 151, 152, 160, 173, 176, 181, 186, 191, 193, 210, 251, 260, 284, 286, 288, 601; primo 3, 5, 82, 83, 178 — איב*ך 237.

54. בך‸ 69, 146. והענג — והענוג 108, 170 — ה sup. ras. 9. ובאשת — ב‸ 104 — ת‸ 18. באיש — ואחיו 109 — באחיו forte 158. חיקו primo חיקך 84. בניו — ובניו 84. יותיר — יותירו 80 — יותר 69.

SAMAR.		HEBR.
- -		מבשר בניו אשר יאכל מבלי השאיר לו כל במצור
- - - - - - - - - - - - - איביך - - - - - - -	56	ובמצוק אשר יציק לך איב*ך בכל שעריך׃ הרכה
- הציגה - -		בך והענגה אשר לא נסתה כף רגלה הצ*ג* על
- *בבנה		הארץ מהתענג ומרך תרע עינה באיש חיקה ובבנה
- - - - - - - - - - - - הי*צאת - - - - - - - -	57	ובבתה׃ ובשליתה היוצ*ת מבין רגליה ובבניה
- -		אשר תלד כי תאכלם בחסר כל בסתר במצור
- - - - - - - - - - - - איביך - - - - - - - -	58	ובמצוק אשר יציק לך איב*ך בשעריך׃ אם לא
- הכתובים		תשמר לעשות את כל דברי התורה הזאת הכת*בים
- -		בספר הזה ליראה את השם הנכבד והנורא הזה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - אלהיך - -	59	את יהוה אלהיך׃ והפלא יהוה ***** את
- - - - - - - - - - מכותך - - - - - - - גדלות - - - -		מכ*תך ואת מכות זרעך מכות גדל*ת ונאמנות
- מדוי	60	וחלים רעים ונאמנים׃ והשיב בך את כל מדוה
- - - - - - - - - - - - - ודבק* - - - - - - -	61	מצרים אשר יגרת מפניהם ודבקו בך׃ גם כל
- הזה		חלי וכל מכה אשר לא כתוב בספר התורה הזאת
- - - - - - - - - - - השמידך׃ - - - - - - - -	62	יעלם יהוה עליך עד השמ*דך׃ ונשארתם במתי
- -		מעט תחת אשר הייתם ככוכבי השמים לרב כי
- - שמעתם - - - - אלהיכם׃ - - - - - - -	63	לא שמעת* בקל יהוה אלהיך׃ והיה כאשר שש
- - - - - - - - - - - - - - - - לה*טיב - - - - - -		יהוה עליכם להיטיב אתכם ולהרבות אתכם כן
יש*ש - - - - - - - - אאכם - - - - - - - -		ישיש יהוה עליכם להאביד אתכם ולהשמיד אתכם
- -		ונסחתם מעל האדמה אשר אתה בא שמה לרשתה׃
- -	64	והפיצך יהוה בכל העמים מקצה הארץ ועד קצה
- -		הארץ ועבדת שם אלהים אחרים אשר לא ידעת
- -	65	אתה ואבתיך עץ ואבן׃ ובגוים ההם לא תרגיע
- -		ולא יהיה מנוח לכף רגלך ונתן יהוה לך שם לב

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

55. השיאר ∞ השאיר 127. ובמצוק — מ‸ 183. יציק —— יציקו 61, 62, 127, 183, 221, 670. איבך — איביך 363 Houb.
56. והענגה — ג sup. ras. 64. מהתענג — ה‸ 61, 65, 127, 183, 221, 333, 504 — מתענך 64 — מתהענג 363.
57. ובשליתה — י‸ 64 — ו‸ 221. היוצאת 61, 64, 65. מבין — י‸ 64. יציק — יציקו 61, 65, 127, 183, 221, 670.
58. הכתובים — ת‸ 64 — הכתובה 221.
59. ואת — ו‸ 221. זרעך‸ 64. ונאמנים — ונאנם 64.
61. כתוב — ו‸ 64.
63. כאשר — ר primo ב 64. להאביד — א‸ 64, 65. ולהשמיד — ה‸ 504. אאכם — אתכם 61, 62, 64, 65, 127, 363. ונסחתם — ס‸ 65. מעל bis 64. בא — בה 64.
64. והפיצך 61. מקצה forte מקצת 64. הארץ 1°‸ 64. ואבותיך 62.

HEBR.

55. Com. bis 191. יאכל — יותיר 152. מבלי forte בלי 389 B. כל — בכל 69 — שריד כל 206. במצור — ב‸ 69. איביך — איבך 150. יצק 99. ר‸ — אשר 2° 223. ובמצוק‸ 4, 69, 80, 81, 111, 129, 132, 150, 152, 181, 248; primo 109; forte 75 — איביך אוי 84. בכל שעריך bis 129 — בשעריך 94, 136, 189, 237. בכל — ב‸ 84. שעריך — ישעריך 95.

56. בך‸ 129. והענגה — והענוגה 9, 13, 84, 129, 132, 167, 168, 181 — והגענה 193. נסתה — ס sup. ras. 169. הצג — הפק 150. הצב — 13 מהתענג ומרך‸ 196. ומרוך 84, 108; primo 80. עינה — עינו 4, 226. ובבתה — ובתה 84.

57. ובשליתה — ת forte ע 199 — של sup. ras. 229 —— ובשלייתה — 80 ובשיל ובשליתה — forte 589; ובשיליתה 488 252 — ה‸ 19. היוצרת — ו‸ 1, 4, 5, 9, 18, 75, 84, 95, 104, 109, 111, 186, 191, 196, 253 — היוצארת 19, 80, 89, 136, 226, 325, 335, 440, 442, 488, 529, 650 B, 659 חסר א; primo 478, 485, 570; forte 343, 428 — היוצ*ת 314 — היצאת 17, 107, 108, 129, 150, 167, 181, 193, 379 et A, 489, 519, 559, 587, 588, 592, 644 — sup. ras. 168 — ת sup. ras. 81, 305, 368, 412. מבין — מן 196. ובבניה — ובניה 1, forte 516 — י‸ 155, 191, 488. כי‸ 109. בסתר‸ 129. במצור — ובמצור 69. ובמצוק‸ 140. לך‸ 193. איבך — אויביך 167 — אויבך 6, 106, 111; primo 168 — איביך 4, 69, 80, 84, 107, 109, 129, 150, 152, 191, 193. בשעריך — י‸ 69 — בכל שעריך 5, 15, 111; primo 109.

58. תשמר — תשמור 4, 13, 84, 89, 108, 167 — ר‸ 69 — ר sup. ras. 8, 9. בספר הזה הכתבים הזארת התורה‸ 158. התורה‸ 9. הכתובים 4, 5, 9, 81, 95, 99, 108, 129, 136, 152, 167, 170, 181, 196, 237, 244, 249, 615; primo 94, 177. בספר — בס sup. ras. 9. הזה 1°‸ 252. השם — ה‸ 4. והנורא — ו 1° sup. ras. 69 — הנורא 196. את יהוה — ארת את יהוה 152.

59. והפלא — והפליא 172; forte 193. יהוה — יהוה אלהיך 9. מכתך — מכותך 129 — במותיך 69 — מכותך 4, 17, 18, 107, 108, 167, 168, 181; primo 155 — מכתיך 109, 132 — כ sup. ras. 9. ארת‸ 80. מכורת 1°‸ 170 — ו‸ 5, 75, 132, 150. זרעך מכורת‸ 199. זרעך — זרעיך 129. מכורת 2° — ו‸ 4, 84, 132. גדלרת — גדולות 4, 18, 69, 81, 111, 129, 167, 181, 193 — גדולרת 223 — גדלות 2, 6, 15, 84, 107, 110, 132, 136, 150, 233, 236, 244, 248, 249, 260, 615; primo 94, 139; forte 82. ונאמנת 17, 193. וחלים — וחלאים 1, 9, 17, 75, 80, 84, 109, 129, 132, 136, 181 — וחליים 99, 107, 260 — ל sup. ras. dilatatè 111. ונאמנים — י primo ו 95.

60. Commata 60 et 61 transposit. 193. את‸ 6. מדוה — מדוי 14, 84, 101, 107, 167, 605; primo 2. מפניהם —— במעברהם 193. ודבקו sup. ras. 152.

61. כל‸ 69, 150. חולי 193. וכל‸ 69. לא‸ 69. כתוב — ו‸ 107. בספר‸ 80. בספר התורה primo בתורה 109. הזאת‸ 199 — הזה 17, 101, 129, 136, 225, 249; primo 190; nunc 69 — א‸ 168 — את sup. ras. 5 — א sup. ras. 99. השמידך 69.

62. במתי — ב‸ 9. אשר — אש 17. ככוכבי — ו‸ 18, 107, 109, 132, 150, 170, 193 — sup. ras. 125. לרוב 2, 9, 80, 84, 108, 129, 181, 189, 260. שמעת — תשמע 69.

63. עליכם 1° — עליכם א 95 — עליהם 80. להיטיב — להטיב 1, 5, 6, 9, 13, 18, 69, 80, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 168, 181, 244 — להיטב 196. אתכם 1°‸ 9. ולהרבות — להכת 80 — להרבות 155 — ולהרבת 107, 109, 170. ישיש — ולהשמיד כן — כן‸ 111. 81. אתכם -- (6) -- ולהשמיד אתכם‸ 155. אתכם 3°‸ 69. ישש 253. ולהשמיד — ה‸ 151 — ולהאמיד 132. אתכם 4° bis 9. ונסחתם — ונסחתם ונסתם 193. מעל sup. ras. 1. אתה‸ 155. בא‸ 152 — בה 69.

64. והפיצך — י‸ 109, 193. בכל primo מכל 109. מקצה — ק‸ 158. הארץ 1°‸ 111. קצה‸ 132. ועבדת — ועבדתם 153. אחרים bis 17. Ab אחרים ad עץ‸ 125, 190. ואבותיך 4, 13, 152, 193.

65. ובגוים — ב sup. ras. 9. תרגיע — תגרגע 129. ולא ו‸ 18. יהיה — תהיה 125, 150. מנוח‸ 242 — ו‸ 239.

SAMAR.		HEBR.
- - *כליון - - - ודיבון - - - - - - - - - - - - -	66	רגז וכליון עינים ודאבון נפש: והיו חייך תלאים
- - - - - - - - - - - - - - - - - תאמ*ן - - -		לך מנגד ופחדת לילה ויומם ולא תאמין בחייך:
- -	67	בבקר תאמר מי יתן ערב ובערב תאמר מי יתן בקר
- -		מפחד לבבך אשר תפחד וממראה עיניך אשר
- - - - - - - - - - - - מצרימה באוניות - - -	68	תראה: והשיבך יהוה מצרים* בא*ניות בדרך
- - - - - - - - - לכם לא תוסיפון עוד לראותה		אשר אמרתי לך* לא ת*סיף** עוד לרא*תה
- - - - - - - - - - לאיביכם - - - - - - - - -		והתמכרתם שם לאיביך* לעבדים ולשפחות ואין
- -	1. 69	קנה: אלה דברי הברית אשר צוה
- -		יהוה את משה לכרת את בני ישראל בארץ מואב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - בחורב:		מלבד הברית אשר כרת אתם בח*רב:

CAPUT XXIX.

SAMAR.		HEBR.
- - אליהם - - - - - - - - - - - - - - - - - -	2. 1	ויקרא משה אל כל ישראל ויאמר אל*הם אתם
- -		ראיתם את כל אשר עשה יהוה לעיניכם בארץ
- -	3. 2	מצרים לפרעה ולכל עבדיו ולכל ארצו: המסות
- - - - - - - - - - האתות - - - - - - - הגדלות		הגדל*ת אשר ראו עיניך האת*ת והמפתים הגדלים
- -	4. 3	ההם: ולא נתן יהוה לכם לב לדעת ועינים
- -	5. 4	לראות ואזנים לשמע עד היום הזה: ואולך
- שמלתיכם		אתכם ארבעים שנה במדבר לא בלו שלמתיכם
- - - - - - ונעליכם לא בלו* מעל רגליכם: - - -	6. 5	מעליכם ונעל*ך* לא בלתה מעל רגל*ך*: לחם
- -		לא אכלתם ויין ושכר לא שתיתם למען תדעו כי
- -	7. 6	אני יהוה אלהיכם: ותבאו אל המקום הזה ויצא
- סיחון		סיח*ן מלך חשבון ועוג מלך הבשן לקראתנו
- *נחלה	8. 7	למלחמה ונכם: ונקח את ארצם ונתנה לנחלה

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

65. כליון—כליו*ן 64. ודיבון—י ‸65—ב ‸64—ומדיבון 183.
66. חייך—חיים 183. תלואים 670. ולא—ו ‸65.
67. עינך 64.
68. באניות 62, 64, 65, 183, 221. ואין—ואיע 64.

1. אשר 1° ‸64.
3. האותות 62, 127. והמופתים 61, 62, 64, 65, 127, 221.
4. לראות ‸64.
5. ואוליך 61, 62, 64, 65, 127, 183, 221. שמלותיכם 61.
ונעליכם—ם ‸221.
6. ויין—ו ‸64.

HEBR.

לכף—כ extens. sup. ras. 9. רגליך—107 ‸רגלך 13, 17, 75, 80, 106, 136, 190, 244—ך extens. sup. ras. 9. ונתנך—ונתן 84. לך—אלהיך 84. לב ‸151. רגז forte ודגן 69—ז primo ך 132. וכלין 1. ענים 81, 193.

66. תלאים—תלואים 4, 75, 81, 109, 111, 136, 167, 181, 193—תלואים 129—תלוים 9, 84, 152. תלאים לך מנגד—מנגד sup. ras. 168. לך ‸5, 9, 14, 18, 80, 150. ופחדת—ופהדרת ת ‸109—ופחדת לך 253. מנגד עיניך 103. ויומם 99. ולא—ו ‸69, 80, 152.

67. בבקר—בבקר הסדך 107. יתן 1° ‸155. ובערב—ולערב 167. יתן 2° ‸166. בך אשר sup. ras. 173. וממראה עיניך—תפחד וממראה—תפחד תראה וממראה 152. אשר תראה sup. ras. 15. וממראה—ו ‸199.

68. מצרים ‸150—ממצ מצרים 84—ממצרים 99, 109, 129, 193—מצרים* 9—צ majusc. 155, 198, 615. אמרתי ‸157. לא ‸128—ולא primo 155. תסיף—י ‸1, 17, 94, 107, 109, 128, 150, 151, 157, 181, 190, 226, 227, 232, 237—תוסיף 4, 5, 9, 13, 14, 80, 144, 167, 185, 189, 193, 239, 247, 249; primo 3; forte 15, 136—תוסף 75, 84, 108, 132—ת primo ס 99. לראתה—ה ‸129—לראותה 4, 13, 18, 84, 107, 108, 109, 132, 150, 167, 193, 196, 232, 236, 247, 249, 300, 653; forte 3—לרא*תה 237—לראורת 69. והתמכרתם—והמכרתם 106, 150, 256—מכרתם גדולה 69—כ majusc. 5, 300, 389 E, 615. שם לאיביך ‸80. לאיביך—לאיבך 18, 75, 132—לאויביך 168. ולשפחורת—ש ‸99—ולשפחת ‸9—ו 75, 129, 190, 226, 236, 248, 615; nunc 170. קונה 4, 13, 17, 80, 108, 125, 132, 167, 181, 193, 232, 260.

69. צוה—כרת 181. יהוה ‸125. את משה לכרת ‸6. את משה ‸69. ארת 1°—עם 181. משה—ה sup. ras. 9. לכרות 9, 84, 107, 181; primo 158. ישראל—יהוה ישראל 69. כרת—כרת יהוה 69. מואב—ו ‸193. בארץ primo מארץ 244. אתם primo אותם 193. בחורב 181. 150.

Cum hoc commate incipit caput 29, in 4 Bibliis Polyglottis, 270, 655, 656, 657, et in 664; ideoque in his numeratio commatum, ad finem capitis 29, congruit Textui Samaritano.

1. אל כל—לכל 196. כל 1° ‸157. ויאמר sup. ras. 190. אלהם—אליהם 4, 9, 69, 80, 84, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 168, 170, 193, 260; primo 81—א sup. ras. 105. ראיתם—י ‸9. את ‸176. אשר ‸189. יהוה ‸17. לעיניכם—לעיניהם 13, 17. ולכל 1° et 2°—כל 69. עבדיו ולכל ‸15.

2. המסות—ו ‸1, 17, 80, 107, 129, 150, 193, 225, 244, 252; forte 82; nunc 4. הגדלת—הגדולות 4, 13, 84, 152, 167—הגדלות 69, 81, 111, 132, 181, 249—הגד*לת 237—הגדולת 6, 18, 108, 129, 150, 193, 244; forte 15, 128. אשר bis 4. ראו ‸69. האתת—והאתות 69, 167—האותת 181, 193, 236—האתות 80, 81, 108, 253; primo 128—primo והאתת 107—הא*ת*ת 237. והמופתים 4, 13, 14, 19, 80, 108, 152, 157, 167, 193, 232, 248; primo 94, 175. הגדולים 4, 13, 69, 111, 129, 132, 181, 193; primo 80.

3. ולא נתן—א נתן sup. ras. 129. נתן ‸232. לכם A ad ועינים sup. ras. 102. לב ‸129. ועינים לראות ‸104. ועינים—ועניכם 185—sup. ras. 129. לראות ‸102—ו ‸5, 69, 75. ואזנים לשמוע ‸1. לשמוע 69, 108, 152, 181.

4. ואלך 107, 109, 129, 136, 689. כם ארבעים שנה במדבר sup. ras. 173. במדבר ‸175. בלו—ו ‸84. שלמתיכם—שלמותיכם 4, 260—שמלתיכם 193—שמלותיכם 69, 80, 84, 150; primo 3—למ sup. ras. 185—י ‸300. לא בלתה ‸223. רגליך 4, 6, 69, 80, 84, 136.

5. ויין sup. ras. 6. לא שתיתם ‸196. שתיתים 129. תדעו—ו ‸ תדעון 5, 89, 99, 107, 109. כי אני bis 69. אני ‸157.

6. ותבאו ‸152. הזה ‸125. סיחון 13, 18, 19, 69, 80, 109, 111, 129, 132, 151; primo 168—סיח*ן 6. חשבון ועוג מלך ‸157. חשבון—ו ‸9, 150. לקראתנו ‸103—לקראתינו 4, 5, 9, 13, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 109, 111, 129, 132, 136, 181, 186, 193, 196, 244, 248, 260.

7. ונקח—ח sup. ras. 100. את—ת sup. ras. 9. לנחלה ‸109. לראובני—ו ‸18, 109, 129, 132, 168, 239. ולגדי—ולגדית 107. ולחצי—ולח ולחצי 111. המנשי—המנשה 69, 80.

SAMAR.		HEBR.
- -	9. 8	לראובני ולגדי ולחצי שבט המנשי : ושמרתם את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - תשכ*לו		דברי הברית הזאת ועשיתם אתם למען תשכילו
- - - - - - - - -		את כל אשר תעשון :

Sectio Legis LI. — פרשה אתם נצבים

SAMAR.		HEBR.
- -	10. 9	אתם נצבים היום כלכם לפני יהוה אלהיכם
- -		ראשיכם שבטיכם זקניכם ושטריכם כל איש
- - - - - - - - - ונשיכם - - - - - - מחנ*ך	11. 10	ישראל : טפכם *נשיכם וגרך אשר בקרב מחניך
- - - - - - - - ועד - - - - - - להעברך - - -	12. 11	מחטב עציך *עד שאב מימיך : ל*עברך בברית
- -		יהוה אלהיך ובאלתו אשר יהוה אלהיך כרת עמך
- -	13. 12	היום : למען הקים אתך היום לו לעם והוא
- -		יהיה לך לאלהים כאשר דבר לך וכאשר נשבע
- -	14. 13	לאבתיך לאברהם ליצחק וליעקב : ולא אתכם
- -		לבדכם אנכי כרת את הברית הזאת ואת האלה
- -	15. 14	הזאת : כי את אשר ישנו פה עמנו עמד היום לפני
- -	16. 15	יהוה אלהינו ואת אשר איננו פה עמנו היום : כי
- -		אתם ידעתם את אשר ישבנו בארץ מצרים ואת
- -	17. 16	אשר עברנו בקרב הגוים אשר עברתם : ותראו
- - - - - - - - - - - - - - שק*ציהם - -		את שקוציהם ואת גלליהם עץ ואבן כסף וזהב
- -	18. 17	אשר עמהם : פן יש בכם איש או אשה או
- -		משפחה או שבט אשר לבבו פנה היום מעם יהוה
- -		אלהינו ללכת לעבד את אלהי הגוים ההם פן יש
- -	19. 18	בכם שרש פרה ראש ולענה : והיה בשמעו את
- -		דברי האלה הזאת והתברך בלבבו לאמר שלום
הרוחה - - - - - - - - - בשרירות - - - - - -		יהיה לי כי בשר*רות לבי אלך למען ספות הרו*ה
- - - - לסלח - - - - - - - - - - - - - - -	20. 19	את הצמאה : לא יאבה יהוה *סלח לו כי אז
- - - ורבצו - - - - - - - - - - - - יחר אף		יעשן אף יהוה וקנאתו באיש ההוא ורבצה בו כל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. ולחצי — ולחצי ****** 64. שבט — ש primo מ 64. המנשי — המנשה 62, 64, 65, 127, 333, 504.
9. תשכילו 61, 62, 127, 183, 221.
10. זקניכם — וזקניכם 62. ושוטריכם 61, 62, 127, 221.
11. מחניך 61, 62, 127, 183, 221. עציך — עציה 221. מימיך — מימך 221.
12. להעברך — ה ‸ 61, 183, 221, 333 — להעבירך 62, 127.
13. למען — ולמען 183. לאבותיך 62.
17. גלוליהם 62, 127, 221. 18. פרה — פרע 183.
19. דברי ‸ 62. בשרירות — ו ‸ 62, 221. הרוחה — ו ‸ 62 — הרואה 221. הצמאה ∾ הצאמה 62.
20. לא — ולא 127, 183.

HEBR.

8. ושמרתם את ‸ 193. דברי — משמרת 80. הברית — הברי הברית 84. ועשיתם — י ‸ 109. אותם 167, 193. תשכילו ‸ 232 — י ‸ 18 — ו ‸ 111. את ‸ 158. כל ‸ 4, 150.

9. אתם נצבים lit. majorib. 69, 125. אתם vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 13, 15, 18, 75, 84, 95, 129, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 104, 107. נצבים — ניצבים 129 — נצבים **** 9, 193. כלכם ‸ 109 — כולכם 9, 69, 84, 181. יהוה ‸ 5. שבטיכם — ושבטיכם 4. זקניכם ‸ 1 — וזקניכם 84; primo 170. ושטריכם — ו ‸ 109 — ושוטריכם 167. איש — א extens. sup. ras. 9.

10. טפכם — טפיכם 69 — וטפכם 196. מחניך — י ‸ 1, 5, 9, 69, 260. מחוטב 9, 167. עציך — י ‸ 9, 18, 128, 196 — עיציך 13, 167, 181; primo 170 — עיצך 193, 226. עד — ועד 225. שואב 9, 167, 244. מימיך — ממיך 9, 13, 80, 95, 166, 167 — מימך 6, 136.

11. ובאלתו — ובאלת 69. אלהיך 2° ‸ 75. כורת 181.

12. וכאשר - - (12) - - למען sup. ras. 175. אותך 136, 181. היום לו לעם sup. ras. 173. לו ‸ 193 — primo לא 69. לעם — ל ‸ 109. והוא — ולא 181. כאשר sup. ras. 3. וכאשר — *כאשר 129. לאבותיך 13, 152, 193. וליעקב — ו ‸ 75 — י ‸ 129.

13. לבדכם ‸ 152. כרת — כורת 181 — primo כרת עמכם 109. הזאת 1° ‸ 69, 109 — ת ‸ 9 — הזה הזאת 5. האלה ‸ 106 — השבועה אלה 69.

14. כי — כי אם 89 — כי ** 9 — ול כי 150. אשר — ר sup. ras. 173. ישנו — ישנו* 6. עמנו ‸ 151. עמד ‸ 75, 103 — עומד 167, 181, 193. אלהינו ‸ 84, 155. אשר 2° ‸ 103. איננו 107, 109, 111, 193. איננו פה sup. ras. 173. פה 2° primo פו 99. עמנו — עמנו **** 193.

15. כי primo bis 3. אתם — ם ‸ 125. ידעתם — ם ‸ 69. את ‸ 80, 111 — אשר את 4. ואת אשר — ואשר 196. בקרב — בת בקרב 109 — בארץ. אשר 2° ‸ 5 — *אשר 129. עברתם primo עבדתם 109.

16. ותיראו 124, 136, 196, 389 E. שקוציהם — ו ‸ 5, 15, 84, 107, 158, 173, 186, 252 — שיקוציהם 109, 132, 193. גלליהם — גילוליהם 129, 132, 136, 181 — גלוליהם 1, 3, 4, 5, 6, 13, 14, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 106, 108, 109, 111, 125, 150, 152, 167, 173, 176, 186, 193, 196, 226, 244, 251, 260, 615; primo 94; forte 15 — גילוליהם 129, 132; primo 107 — לי sup. ras. 19 — גלולהם 9. כסף ‸ 140 — וכסף 84, 181, 196. עמהם — עמכם forte 99 — עמתם primo 196.

17. פן 1° — פי 13 — ן sup. ras. 136. אשה או משפחה או שבט sup. ras. 175. או 2° ‸ 129. או 3° — ו sup. ras. 103. אשר — את 80. פנה — פונה 108, 167, 181, 260, 689 — נ sup. ras. 9. את ‸ 193. אלהי — אלהים אחרים 193. ההם ‸ 15. שורש 80, 181, 227. פורה 80, 181. ראש — רוש 18, 84, 186, 196, 260; primo 168.

18. בשמעו — כשמעו 80, 106, 125; forte 109 — ו ‸ 99. האלה — הברית האלה 129. בשררות — בשרירות 4, 5, 6, 9, 13, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 99, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 155, 167, 181, 186, 190, 193, 196, 226, 227, 229, 237, 239, 244, 249, 253, 260, 615, 689; primo 135 — בשרירת 1, 18, 107, 158; primo 94 — ו ‸ 170. לבי — לי 157. אלך — אליך 13; forte 193. ספות — ו ‸ 1. את הצמאה — והצמאה 152.

19. לא יאבה sup. ras. 9. לא — ולא 107. סלח — סלוח 4, 6, 9, 81, 84, 108, 109, 150, 167, 181, 228, 237, 249, 252, 689; primo 3; forte 8 — וסלח 193. כי bis 136. יהוה 2°

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -		האלה הכתובה בספר הזה ומחה יהוה את שמו
- - - - - - - - - - - - - - - - -	21.20	מתחת השמים : והבדילו יהוה לרעה מכל שבטי
- - - - - - - - - - - הכתובים - - - -		ישראל ככל אלות הברית הכתובה בספר התורה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	22.21	הזה : ואמר הדור האחרון בניכם אשר יקומו
- - - - - - - - - - יבוא - - - - - - - וראה		מאחריכם והנכרי אשר יב*א מארץ רחוקה וראו
- - - - - - - ההיא - - - - - - - - חלא		את מכות הארץ ההוא ואת תחלאיה אשר חלה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	23.22	יהוה בה : גפרית ומלח שרפה כל ארצה לא
תזריע - - תצמיח - - - - - - - - - -		תזר*ע ולא תצמ*ח ולא יעלה בה כל עשב
- - - - - - - - - - - - וצבאים - - - -		כמהפכת סדם ועמרה אדמה וצביים אשר הפך
- - - - - - - - - - - - - - - - -	24.23	יהוה באפו ובחמתו : ואמרו כל הגוים על מה
- - - - - - - - - - - - - - ומה - - - -		עשה יהוה ככה לארץ הזאת *מה חרי האף
- - - - - - - - - - - - - - - - -	25.24	הגדול הזה : ואמרו על אשר עזבו את ברית יהוה
- - - - - - - - - - - - עמהם בהוצ*או - - -		אלהי אבתם אשר כרת עמ*ם בהוציאו אתם
- - - - - - - - - - - - - - - - -	26.25	מארץ מצרים : וילכו ויעבדו אלהים אחרים
- - - - - - - - - - - - - - - - -		וישתחוו להם אלהים אשר לא ידעום ולא חלק
- - - - - - - - - - - - - - ההיא - - - - - -	27.26	להם : ויחר אף יהוה בארץ ההוא להביא עליה
- - - - - - - - - - - - - - - - -	28.27	את כל הקללה הכתובה בספר הזה : ויתשם יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - וישלכם		מעל אדמתם באף ובחמה ובקצף גדול וישלכם
- - - - אחרית - - - - - - הנסתרות - - -	29.28	אל ארץ אחר*ת כיום הזה : הנסתר*ת ליהוה
- - - והנגלאו - - - - - - - - - - - - -		אלהינו והנגלת לנו ולבנינו עד עולם לעשות את
- - - - - - - - - - - -		כל דברי התורה הזאת :

CAPUT XXX.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - - - - - - -	1	והיה כי יבאו עליך כל הדברים האלה הברכה
- - - - - - - - - - - - - - והשיבות על - - -		והקללה אשר נתתי לפניך והש*ב*ת אל לבבך

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

21. לרעה — ה ^ 61, 333. אלות — האלות 61, 62, 127, 183, 333. הכתובים — הכתובה 61, 62, 127, 183, 221, 333.
22. תחלאיה — ח ^ 127, 221. חלא — חלה 61, 62.
23. וצבאים — וצבוים 62 — וצבואים 183, 221, 333. ובחמתו — ובאמתו 183.
24. האף — ה ^ 61.
25. אבותם 61, 62. עמהם — ה ^ 61, 183. בהוצאו — בהוציאו 64; primo 61.
26. ויעבדו — י ^ 64. ידעום — ו ^ 221.
28. באף — בחף 333. וישליכם 61, 127, 183, 221, 670. אחרית — י ^ 62, 62, 127, 183 — החרית 221.
29. והנגלאו — והנגלאות 61, 333.

1. והשיבות — י ^ 61, 62, 66, 127, 221. על — אל 61, 62, 183, 221.

HEBR.

^ 109. כל ^ 80. האלה — האלה* 170. הכתובה — ו ^ 18, 136, 168. בספר — ספר sup. ras. 2, 111.

20. יהוה — יהוה אותם 193. לרעה — לדעת לרעה 107. ישראל — ישרא ישראל 107. ככל — ומחככל 193 — בכל ל 109. אלות — ו ^ 111, 239 — האלות 129, 196; primo 136. הכתובה — ו ^ 168. בספר — בספר הזה 111. התורה ^ 253. הזה primo הזאת 18 — ה 2° sup. ras. 4.

21. הדור — ו ^ 168. האחרון — ו ^ 109. אשר יקומו — אשר יבא יקומו 152. יקומו — יקמו 108, 132, 140, 150, 158 — יקימו primo 136. אשר 2° ^ 170. רחוקה — ו ^ 1, 9, 15, 16, 17, 18, 69, 75, 95, 104, 105, 107, 111, 135, 150, 158, 168, 170, 190, 193, 196, 244, 247, 248, 688, 689 — רחקה היא 84. וראו — וראו כל 75. את ^ 9 — bis 300 T. מכות — ו ^ 9, 80, 132. ההוא ^ 18, 152, 170 — ו ^ 109 — ההיא 1, 4, 5, 9, 13, 17, 104, 107, 110, 193, 244, 253, 260; primo 80. תחלואיה 2, 9, 16, 69, 81, 84, 95, 108, 109, 111, 150, 152, 166, 177, 181, 193, 196, 227, 237, 239, 244, 615; primo 155; forte 94. חלה — חילה 9, 109 — חלא 110. יהוה ^ 193.

22. שרפה — שריפה 18, 129, 132, 181, 226, 244 — שרפת 89. ולא תצמח — ול תצמח 185. תצמיח 1, 4, 6, 9, 13, 14, 15, 17, 69, 75, 80, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 151, 158, 167, 181, 186, 193, 196, 225, 226, 244, 247, 251, 615; primo 81, 94. בה ^ 223. כל עשב ^ 14.

כמהפכת — פ ^ 17. סדום 5, 9, 69, 80, 81, 108, 109, 136, 167, 689. ועמורה 108. אדמה ^ 103. וצביים — וצבים 18, 107, 129, 140, 168, 170, 185, 193 — וצבוים 84, 108, 167, 181, 196, 233, 249, 253, 659 ק'; forte 94, 155. אשר — עד אשר 173.

23. מה 1° ^ 5. יהוה ^ 132. ככה — ככה מה 5. לארץ — לא sup. ras. 3. מה חרי ^ 171. מה 2° — ומה 17, 69, 80, 181, 247, 277 marg. 300, 602 — מ*ה 9 — מי primo 81. האף — ה ^ 107. הגדול — ו ^ 69, 253, 260.

24. על — עד 132. את ^ 650 B. יהוה ^ 109. אלהי — אלהים 129. אבותם 151, 152, 167, 181 — אב*תם 6. עמם — עמכם 16. בהציאו 109. בהוציאו אתם מארץ — מצרים — בחרב 18. אותם 15, 193, 244, 247, 615; forte 82. מצרים — ים ^ 9 — מצריים ^ 196.

25. וישתחוו — וישתחו 1, 129, 168, 176, 181, 193, 251 — וו sup. ras. 102, 105. אלהים אחרים — לאלהים 69 — אלהים 2° 18, 80 — ^ 9. אשר לא ידעום sup. ras. 100. אשר ^ 199. לא ^ 109.

26. בארץ bis 111. ההוא — ההיא 1, 4, 6, 9, 13, 16, 17, 84, 107, 129, 132, 144, 181, 193, 249, 260; primo 80, 103. את ^ 109, 193. את כל ∾ כל את 5. הכתובה — ו ^ 18, 168. הזה — התורה הזה 4, 129 — התו הזה 5.

27. יהוה ^ 69. אדמתם — ם ^ fin. lin. 101. ובחמה — ובחימה 4, 9, 129, 132, 181 — sup. ras. 94. וישלכם — וישליכם 9, 69, 80, 81, 84, 95, 111, 136, 152, 193, 196, 226, 244, 260, 650 M, 689; primo 109, 170 — וישלכם 1, 4, 6, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 75, 89, 94, 105, 107, 108, 110, 128, 129, 132, 139, 150, 151, 155, 171, 173, 176, 177, 181, 191, 233, 237, 256, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 288, 601, 650 B, 688. אל bis 136.

28. הנסתרת — הנסתרות 170 — הנסתרות 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 84, 107, 111, 132, 136, 150, 152, 167, 181, 186, 193, 196, 249, 260, 689; primo 2 — הנסתררת לנו ולבנ 109 — הנסתר*רת 237. והנגלות 4, 5, 6, 9, 13, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 139, 150, 151, 152, 157, 172, 176, 181, 185, 186, 191, 193, 196, 252, 256, 260, 282, 283, 288, 300, 389 E, 603, 615, 689; primo 155. ולבנינו — י ^ 18, 69, 80. עולם — ו ^ 109. לעשות — ו ^ 1. התורה הזאת sup. ras. 109. הזאת ^ 69.

1. כי bis 13. יבאו — יבואו 69 — יבא 199. כל — את כל 13, 95, 104, 167, 239, 251; nunc 227 — את 225.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - ידיחך - - - - - - - - - -	2	בכל הגוים אשר הדיחך יהוה אלהיך שמה : ושבת
- - - - - - - - - - בקולו - - - - - - - -		עד יהוה אלהיך ושמעת בק*לו ככל אשר אנכי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		מצוך היום אתה ובניך בכל לבבך ובכל נפשך :
- - - - - - - - - - שובתך - - - - - - -	3	ושב יהוה אלהיך את שבותך ורחמך ושב וקבצך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	4	מכל העמים אשר הפיצך יהוה אלהיך שמה : אם
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהיה נדחך בקצה השמים משם יקבצך יהוה אלהיך
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	ומשם יקחך : והביאך יהוה אלהיך אל הארץ אשר
- - - - - - וירשתה ****** - - - - - - - -		ירשו אבתיך וירשתה והיטבך והרבך מאבתיך :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	6	ומל יהוה אלהיך את לבבך ואת לבב זרעך לאהבה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל נפשך למען
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	7	חייך : ונתן יהוה אלהיך את כל האלות האלה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	על איביך ועל שנאיך אשר רדפוך : ואתה תשוב
- - - - - - - - - אלהיך - - - - - - - - -		ושמעת בקול יהוה ***** ועשית את כל מצותיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	אשר אנכי מצוך היום : והותירך יהוה אלהיך בכל
- - - - - ידיך - - - - - - - - אדמתך - - -		מעשה יד*ך בפרי בטנך ובפרי בהמתך ובפרי
בהמתך לטובה - - - - - - - - - - לש*ש - - - - - -		אדמתך לט*בה כי ישוב יהוה לשוש עליך לטוב
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	כאשר שש על אבתיך : כי תשמע בקול יהוה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אלהיך לשמר מצותיו וחקתיו הכתובה בספר התורה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הזה כי תשוב אל יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	11	נפשך : כי המצוה הזאת אשר אנכי מצוך היום
- - - - היא - - - - - - רחוקה היא : - - -	12	לא נפלאת הוא ממך ולא רח*קה הוא : לא
- - - - היא - - - - - - - - - השמים* - - -		בשמים הוא לאמר מי יעלה לנו השמימה ויקחה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - היא	13	לנו וישמענו אתה ונעשנה : ולא מעבר לים הוא
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לאמר מי יעבר לנו אל עבר הים ויקחה לנו וישמענו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	14	אתה ונעשנה : כי קרוב אליך הדבר מאד בפיך
- - - לעשותו : - - - - - - - - - **** את	15	ובלבבך לעש*תו : ראה נתתי לפניך היום את

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

3. אשר — א fup. raf. 127.
5. והביאך — והיביאך 62. הארץ — ה ^ 62. אבותיך 62. מאבותיך 62.
7. את — לך את 183.
9. ובפרי אדמתך ^ 66. בהמתך — בהמתך* 62. לטוב ^ 183. אבותיך 62. 11. נפלאות 221.

HEBR.

לפניך - - - הברכה ^ 75. הברכה — הבירכה 69 ^ 193. לפניך ^ 107. נתתי — נתתה 107. אשר 1° fup. raf. 103. והשבות 107, 152, 167, 226; primo 135. לבבך אל fup. raf. 109. לבביך 9, 13, 244. בכל — ככל 75, 166. הדיחך ^ 105 — י ^ 9, 69, 193. יהוה — יהוה שם 95 — fup. raf. 105. אלהיך ^ 166.

2. אלהיך ^ 242. ושמעת — ע ^ 6. בקולו 5, 9, 13, 18, 69, 81, 94 A, 95, 104, 107, 111, 136, 181, 256, 283; primo 3. ככל — בכל 99; forte 132. אשר ^ 5, 75. אנכי ^ 69. מצוך primo מצוה 84. היום ^ 193. אתה ובניך ^ 111. נפשך — ובכ נפשך 69 — נפשיך 9.

3. יהוה אלהיך ^ 69. את bis 129. שבותך — ו ^ 193. ורחמיך 13, 107, 193. הפיצך — פיצך fup. raf. 150. שמה ^ 150.

4. יהיה ^ 69.

5. והביאך — י ^ 9. יהוה אלהיך ^ 84. ירשו — נשבע 152. אבותיך 4, 13, 99, 152, 167, 173, 193. וירשתה — וירישתה 109, 152, 167. והיטבך — י ^ 81, 151, 166, 248, 282, 283 — והיטיבך 15, 107, 109, 244, 253 — והטיבך 1, 6, 13, 18, 69, 84, 99, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 181, 186, 193, 249, 260, 689 — וישבת forte 80 — והטיבך מאחריתך 167. מאבתיך — מאבותיך 4, 9, 13, 152, 167, 173, 193 — ומאבתיך 99.

6. אלהיך 1° ^ 109. את 1° forte אל 150. לבבך - - (7) - - ואת לבב נפשך — ^ 107 — bis 9. לבב — לב 109. זרעך — זרעיך 152. זרעך 13. אלהיך 2° ^ 167. בכל — ב fup. raf. 82. לבבך ובכל ^ 69. ובכל bis 173.

7. יהוה — א יהוה 19. האלות — ו ^ 1, 13, 14, 80, 132, 166, 185, 236. האלה ^ 9. איביך — איבך 5, 9 — אויביך 13, 84, 260; primo 168. שנאיך — י ^ 9, 168, 181.

8. בקול — ו ^ 1. יהוה — יהוה אלהיך 109, 129. את ^ 193.

מצוך primo מצוה 19.

9. והותירך — והתירך 80 — י ^ 5, 6, 260. אלהיך — אלהיך 152. מעשה — מש מעשה 89. ידיך 1, 4, 5, 9, 13, 18, 69, 75, 84, 106, 107, 109, 111, 129, 136, 150, 152, 167, 181, 190, 193, 248, 253, 260, 264. ובפרי 1° — ב ^ 129, 158. אדמתך ופרי. בהמתך ובפרי ^ 18, 181. אדמת ובפרי 111. — אדמתך ובפרי בהמת 260. ובפרי 2° — ב ^ 9; primo 99. אדמתך bis 1. לטובה 4, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 111, 125, 132, 136, 150, 152, 167, 177, 181, 193, 196, 244, 253, 260, 282; primo 135, 168, 170. יהוה ^ 166. לשוש ^ 69. לטוב ^ 109 — לטובה 4, 13, 129. אבותיך 4, 13, 152, 193.

10. אלהיך 1° ^ 109. אלהיך - - (10) - - לשמר ^ 17. לשמר — לשמור 9, 167, 232 — לשמר לעשות 206. וחקתיו — וחקותיו 13, 181, 249 — חוקתיו 94. הכתובה — ו ^ 109, 168. התורה ^ 106. הזה — ה 2° fup. raf. 2 lit. 185. אל יהוה — אל מצות יהוה 206. אלהיך 2° ^ 150. נפשך — ובכל נפשך 69 — נפשיך 13.

11. נפלרת 13. הוא 1° — היא 1, 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 104, 107, 129, 132, 167, 260; primo 15. רחוקה 4, 81, 132, 186, 193, 251; primo 5, 128, 135. הוא 2° — היא 1, 4, 9, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 129, 132, 167, 260; primo 15.

12. לא — ולא 107. הוא ^ 5 — היא 1, 4, 9, 17, 18, 69, 84, 107, 129, 132, 150, 152, 181, 260, 650 B; primo 15, 111. ויקחיה 9, 158, 193. לנו 2° ^ 109. וישמענו — וישמיענו 1, 4, 13, 17, 75, 80, 84, 107, 108, 109, 111, 136, 158, 167, 181, 193, 251, 253, 286, 689 — וישמוענה primo 125. אותה 6, 167, 181, 193. ונעשנה — ונעשה 107 — ונעשינה 69, 196.

13. Com. ^ 4, 69. ולא — ו ^ 95, 170 — כי קרוב עליך הדבר 107. לים ^ 84 — הים 167. הוא — היא 1, 9, 17, 18, 69, 84, 107, 129, 132, 167, 181, 193, 260, 650 B; primo 80, 111, 128. אל עבר ^ 109. אל — את primo 196; forte 2. לנו ^ 193. ויקחיה 9, 193. ויקחה לנו ^ 176. הים — לים 9. וישמיענו 1, 5, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 107, 108, 109, 136, 152, 158, 181, 186, 193, 247, 253, 689. אתה — אתה לנו 109 — אותה 151, 167, 181, 193. ונעשינה 181, 193, 196.

14. Com. ^ 15. קרוב — ו ^ 170. בפיך ^ 150. ובלבבך ^ 193. לעשותו 4, 9, 13, 18, 84, 152, 167, 181, 196, 260; primo 80, 158.

Samar.		Hebr.
- -	16	החיים ואת הטוב ואת המות ואת הרע : אשר
וללכת - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אנכי מצוך היום לאהבה את יהוה אלהיך *ללכת
- - - - - - - - חקיו ומצותיו - - - - - - -		בדרכיו ולשמר מצותיו וחקתיו ומשפטיו וחיית ורבית
- -		וברכך יהוה אלהיך בארץ אשר אתה בא שמה
- -	17	לרשתה : ואם יפנה לבבך ולא תשמע ונדחת
- -	18	והשתחוית לאלהים אחרים ועבדתם : הגדתי
- - - - תאריכון - - - - - - - - - - - - -		לכם היום כי אבד תאבדון לא תאריכ*ן ימים על
- - - - - - - - - אתם עברים - - - - - - -		האדמה אשר אתה עבר** את הירדן לבוא שמה
- -	19	לרשתה : העדתי בכם היום את השמים ואת
- -		הארץ החיים והמות נתתי לפניך הברכה והקללה
- -	20	ובחרת בחיים למען תחיה אתה וזרעך : לאהבה
- - - - - - - - בקולו - - - - - - - - - -		את יהוה אלהיך לשמע בק*לו ולדבקה בו כי הוא
- -		חייך וארך ימיך לשבת על האדמה אשר נשבע
לכם : - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה לאבתיך לאברהם ליצחק וליעקב לתת להם :

CAPUT XXXI.

Sectio Legis LII.		פרשה וילך
- -	1	וילך משה וידבר את הדברים האלה אל כל
- - - - - - - - אליהם - - - - - - - - - -	2	ישראל : ויאמר אל*הם בן מאה ועשרים שנה
- -		אנכי היום לא אוכל עוד לצאת ולבוא ויהוה
האמר - - - - - - - - - - - - - - - - - -	3	*אמר אלי לא תעבר את הירדן הזה : יהוה אלהיך
- - העבר - - - - - - - - - - - - - - - -		הוא *עבר לפניך הוא ישמיד את הגוים האלה
- - - - - - ויהושע - - העבר - - - - - - -		מלפניך וירשתם *יהושע הוא *עבר לפניך כאשר
- -	4	דבר יהוה : ועשה יהוה להם כאשר עשה לסיחון
- -		ולעוג מלכי האמרי ולארצם אשר השמיד אתם :
- -	5	ונתנם יהוה לפניכם ועשיתם להם ככל המצוה
- -	6	אשר צויתי אתכם : חזקו ואמצו אל תיראו ואל

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

15. החים 127.
16. וללכת — ו ^ 61, 62, 66, 127, 183, 221, 670. חקיו ומצותיו — ומשפטיו ∞ מצותיו ומשפטיו וחקיו 299. אתה — את fup. raf. 61. בא — בה 61. שמה — שמה** 62.
18. אשר ^ 62.
19. ובחרת — ובערת 62.
20. לשמע — ולשמע 61, 65, 66, 127. בקלו 64. ולדבקה — ולהדבקה 61, 62, 65, 66, 127, 183, 333.

2. אליהם — י ^ 64. ולבוא — ולאבוא 127, 183. האמר — ה ^ 65.
3. העבר 1° — ה ^ 64. היא 2° — והוא 127. ישמיד — ישמד 62. הגוים — הגויום 127. ויהושע — הושע fup. raf. 61. העבר 2° — ה ^ 64.
6. ואמצו — א fup. raf. 61.

HEBR.

15. לפניך — ני fup. raf. 144. לפניך היום fup. raf. 155. הטוב ואת ^ 152. את היום — היום את 109. ואת 2° — ו ^ 181. ואת 3° ^ 5 — ה ואת 17.
16. אנכי ^ 150 — י ^ 253. ללכת בדרכיו ^ 181. ללכת — וללכת 5, 108, 190. בדרכיו fup. raf. 175. ולשמר — ו ^ 248 — ולשמור 13. והקיתיו 13, 181. ומשפטיו — ומשפטי 101. בא — בה 13 — וחית 18. וריבית 152. אלהיך 2° ^ 6. בא*א 129.
17. לבבך ^ 150. תשמע — ישמע 75. ונדחת — ונכחת 193. והשתחוית — והשתחוית להם 109 — וית ^ 69. אחרים ^ 5.
18. לכם fup. raf. 99 — כ fup. raf. 150. היום ^ 102. תאבדון — ו ^ 107. לא — ולא 9, 75, 181, 248. תאריכן — תאריכון 9, 13, 69, 75, 84, 95, 106, 107, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 157, 167, 181, 186, 193, 196, 615; primo 81 — י ^ 89, 94; primo 173. ימים ^ 193. האדמה — ד ^ 109. אשר אתה fup. raf. 102. אתה ^ 18. עובר 167, 260. לבוא ^ 104, 107, 109 — ו ^ 1, 5, 9, 17, 18, 69, 81, 84, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 167, 168, 170, 181, 189, 193, 196, 223, 248, 252, 253, 260, 286, 288, 601, 603, 689.
19. העדתי — העידתי 6, 108, 167, 193, 283 — העדותי 239. החיים — ה ואת החיים 17 —— את — כי אבד את 69. החיים החים 109. והמות bis 171 — ואת המות 80. בחיים — יי fup. raf. 83. תחייה 9, 80.
20. לשמע — ולשמע 18, 84 — לשמוע 69. בקולו 6, 9, 13, 69, 81, 95, 106, 107, 136, 167, 264; primo 168. ואורך 17, 181, 226, 260; primo 155. ימיך ^ 9. לשבת ^ 82 — *לשבת 111. יהוה — יה 199. לאבותיך 13, 152, 193. ליצחק ^ 199. לתת להם ^ 109.

1. וילך vox major, et ornata; 102, 931 — major; 9, 15, 18, 69, 75, 84, 95, 125, 129, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 300 T — ו majufc. 151 — ^ 104. את ^ 109 — כל את 186 — את כל 1, 5, 15, 69, 84, 89, 129, 151, 152, 155, 191, 206, 369, 389 E; nunc 227. הדבריים 104. האלה — אלה 5 — ^ 89.
2. ויאמר — כן ויאמר 173. אלהם — להם 4, 186 —— אליהם 9, 81, 109, 111, 136, 193, 260. מאה — מאה שנה 152. שנה — שנת 167. היום ^ 223. עוד ^ 6, 109, 125. ולבוא — ולבא 4, 9, 17, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 158, 167, 168, 170, 193, 196, 253, 260, 689 — לבא 109. אמר ^ 5. אלי ^ 95. תעבור 13; primo 14.
3. הוא עבר — ההלך 107. עבר 1° — עובר 9, 18, 136, 167. ישמיד — ישמיד ע 17 — וישמיד 80. את ^ 191. הגוים ^ 152. האלה — האל 132. מלפניך — ל ^ 109. וירשתם — ת ^ 4 — וירישתם 109, 152, 167 — וירשתה forte 89. עבר 2° — עובר 144, 150 — עובר 9, 178. לפניך 2° — לפ לפניך 109. יהוה — לך 111.
4. להם ^ 75 — ם ^ 69. לסיחון — ו ^ 1, 4, 6, 9, 14, 17, 80, 89, 95, 101, 107, 108, 109, 128, 150, 158, 176, 181, 185, 189, 191, 196, 226, 253; primo 3, 81 — ו primo ן 2 — לסיחן 9 — לסחן 190. ולעוג — ולעג 191 — ****** ולעוג 111 מלך 9 — fup. raf. 168. האמורי 167, 193. ולארצם ^ 104. השמיד — י ^ 109 — fup. raf. 190. אותם 193.
5. יהוה — יהוה אל 150. להם — לכם 109. אשר bis 158. צותי 264.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - -		תערצו מפניהם כי יהוה אלהיך הוא ההלך עמך
- - - - - - - - - - - -	7	לא ירפך ולא יעזבך ׃ ויקרא משה ליהושע ויאמר
- - - - - - - - - תביא		אליו לעיני כל ישראל חזק ואמץ כי אתה תבוא
- - - - - - - - - - - -		את העם הזה אל הארץ אשר נשבע יהוה לאבתם
- - - - - - - תנח*לנה א*תם ׃ - - - -	8	לתת להם ואתה תנחילנה אותם ׃ ויהוה הוא
- - - - - - - - - - - -		ההלך לפניך הוא יהיה עמך לא ירפך ולא יעזבך
- - - - - - - - - - - -	9	לא תירא ולא תחת ׃ ויכתב משה את התורה
- - - - - - - - - - - -		הזאת ויתנה אל הכהנים בני לוי הנשאים את ארון
- - - - - - - - - - - -	10	ברית יהוה ואל כל זקני ישראל ׃ ויצו משה
א*תם - - - - - - - - במועד - - - -		אותם לאמר מקץ שבע שנים במ*עד שנת השמטה
- - - - - - - - - להראות - - -	11	בחג הסכות ׃ בבוא כל ישראל ל*ראות את פני
- - - - - - - - *בחר יקרא - - - -		יהוה אלהיך במקום אשר יבחר תקרא את התורה
- - - - - - - - - - - -	12	הזאת נגד כל ישראל באזניהם ׃ הקהל את העם
- - - - - - - - - - - -		האנשים והנשים והטף וגרך אשר בשעריך למען
- - - - - - - - - ויראו - - - -		ישמעו ולמען ילמדו וי*ראו את יהוה אלהיכם
- - - - - - - - - - - -	13	ושמרו לעשות את כל דברי התורה הזאת ׃ ובניהם
- - - - - - - - - - - -		אשר לא ידעו ישמעו ולמדו ליראה את יהוה
אלהיהם - - - - - אשר הם - - - - -		אלהיכם כל הימים אשר אתם חיים על האדמה
- - - - - - - - - - - -		אשר אתם עברים את הירדן שמה לרשתה ׃
- - - - - - - - - - - -	14	ויאמר יהוה אל משה הן קרבו ימיך למות קרא
- - - - - - - - - - - -		את יהושע והתיצבו באהל מועד ואצונו וילך משה
- - - - - - - - - ויראה - - - -	15	ויהושע ויתיצבו באהל מועד ׃ וירא* יהוה באהל
- - - - - - - - - - - -		בעמוד ענן ויעמד עמוד הענן על פתח האהל ׃
- - - - - - - - - - - -	16	ויאמר יהוה אל משה הנך שכב עם אבתיך וקם
- - - - - - - - - - - -		העם הזה וזנה אחרי אלהי נכר הארץ אשר הוא
- - שם* - - - ועזבוני והפרו - - - - - - -		בא שמה בקרבו ועזב*ני והפר* את בריתי אשר

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

7. לעיני כל ישראל ^ 62. תיבא ∞ תביא 62. העם —— ה*עם 127. הזה ^ 65. תנחילנה 61, 65, 127, 183, 221.
8. הוא 2° — והוא 61, 65, 670.
9. בני ^ 127. הנושאים 61, 65.
11. יקרא — ויקרא 363 Houb. נגד כל ישראל ^ 61.
12. בשעריך — י ^ 64 — בשערכך 127. ויראו 363 Houb. יהוה ^ 333. אלהיכם — אלהיהם 61, 333, 504. Post אלהיהם 32 lit. eras. 61. הזארת — הז*ארת 127.
14. קרא — קרי 62 — קרה 183.
15. ויראה — ה ^ 65, 127, 183. על — אל 62, 65, 127, 183.
16. עם ^ 127. אבותיך 221. וזנה — וזנ*ה 127. בא — בה 62. שם — שמה 62, 221, 670. והפרו — והיפירו 62 — והפירו 65.

HEBR.

6. תיראו - - חזקו sup. ras. 190. ואמצו ^ 69. אל — לא 181. תיראו — י ^ 18, 99, 107, 109, 157. ולא bis 136. אלהיך ^ 69. כי — אשר 129. תערצו — תחפזו תערצו 95. עמך — לפניך 181. הוא ^ 181. ההלך 69, 129, 167, 181, 196, 237. יעזבך — ישחיתך 13 — יעזביך 95, 228. 4.

7. משה — למשה 181. ליהושע — ו ^ 81, 109. תבוא ^ 232 — ו ^ 1, 5, 9, 14, 15, 17, 18, 80, 107, 108, 109, 111, 132, 136, 167, 168, 170, 178, 193, 253, 689 — תביא 4, 150. לאבתם ^ 15. יהוה ^ 1. נשבע — נשבעת 170. הארץ — ה ^ 82 — לאבותם 13, 152, 173, 239 — לאבתכם forte 80. תנחילנה — י ^ 172 — תנחילה 13, תנחילינה 69 — י ^ 190. אותם — ו ^ 1, 4, 6, 9, 13, 14, 15, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 95, 99, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 152, 158, 170, 186, 189, 190, 193, 232, 253, 260, 688, 689.

8. ההלך — ההולך 13, 69, 108, 129, 167, 181, 196, 232, 244, 249 — ההלך עמך 150 — ך sup. ras. 152 — הל sup. ras. 125. עמך ∞ לפניך הוא יהיה עמך 173. לפניך לפניך — ההלך לפניך 152. הוא יהיה לפניך 13. יעזביך bis 5. — 196 ^ ו — 1° ולא 152, 368. ולא ∞ ואל 152, 368. לא ∞ אל תחת — תיחרת 6. ת*חת — 223. לא תירא ולא תחרת ^ 107, 177.

9. ויכתוב 13. הזאת ^ 5. ויתנה — ויתננה 129. אל ^ 170. לוי — הלוי 4. הנשאים — בני הנשאים 111 — הנושאים 282, 283 — הנשיאים 193. את 2° ^ 18. ארון — ו ^ 132. ואל — ו ^ 4. ישראל — בני ישראל 17, 107, 132.

10. משה אותם sup. ras. 9. אותם — ו ^ 2, 4, 6, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 158, 168, 176, 186, 253, 260, 264, 300, 688, 689. במעד — במועד 1, 4, 6, 17, 18, 69, 75, 80, 84, 95, 107, 108, 111, 129, 136, 158, 181, 193, 196, 232, 251, 253, 260; primo 81, 103, 252 — עד sup. ras. 2. השמיטה 4, 9, 80, 84, 107, 129, 181, 193. הסכות — ו ^ 14, 17, 18, 69, 107, 109, 136, 158, 193; forte 172 — הסוכות 1, 13, 251.

11. בבוא — ו ^ 4, 6, 9, 17, 69, 81, 84, 94, 103, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 167, 181, 186, 193, 232, 239, 688, 689; primo 172, 177 — כבוא primo 99. כל 1° — אל 155. פני ^ 69. יבחר — יבחר יהוה 128 — ח sup. ras. 136. תקרא ^ 69. באזניהם ^ 1 — ז sup. ras. 17.

12. האנשים — ה ^ 69. והטף — והנשי והטף 129. בשעריך ^ 152 — forte בקרביך 18. ולמען ישמעו ^ 167 — bis 129. ישמעו — ישמעו* 152. אלהיכם — אלהיהם 15, 80, 89, 107, 111, 152, 186, 193, 260, 264, 300; primo 5 — nunc אלהים 4. לעשות ^ 150 — ו ^ 18. את כל — את יהוה כל 150. התורה bis 6.

13. ובניהם — ובניכם 106, 109, 253; primo 5, 111, 128; forte 81. ידעו ^ 109, 196 — ידעו היום 189. ולמדו — וילמדו 80; forte 193. ליראה ^ 18. את ^ 152. אלהיכם — ם ^ 18 — אלהיהם 17, 152, 683 ס'. הימים ^ 17. אשר 2° ^ 107. חיים על האדמה אשר אתם ^ 6, 16. עוברים 167. Ab עברים ad לרשתה sup. ras. 173. שמה — לבא שמה 129, 136, 181, 232.

14. את — אל 80, 95. והתיצבו — והתיצב 151 — ויתיצבו 173 — ת primo ונ 129. מועד — ו ^ 109 — ע sup. ras. 18. ואצונו — eras. 129 — ואצנו 81. ויהושע ^ 75. מועד — ע sup. ras. 18. ואצונו - - - - - מועד ^ 84, 109.

15. יהוה — י sup. ras. 125. באהל — באהל מועד 75, 84, 95, 109, 129. בעמוד — ו ^ 196, 236 — ^ 84. ענן — הענן 18. ויעמוד 129, 167. עמוד — בעמוד 17 — ו ^ 69. הענן — ה ^ 109, 232. על ^ 107, 190, 191 — sup. ras. 152 — אל 155, 601, 602. האהל — הארץ 13.

16. שוכב 108, 167; primo 128. אבותיך 13, 152. הזה ^ 18, 69. אלהי ^ 6, 128 — י ^ 170. בקרבו אשר הוא בא שמה ^ 190. בא — בה 150. ועזבוני 158. אשר 2° ^ 80.

SAMAR.		HEBR.
- -	17	כרתי אתו : וחרה אפי בו ביום ההוא ועזבתים
- - - - - - והיו לאכלה - - - - - - - - - -		והסתרתי פני מהם והיה לאכל* ומצאהו רעות
- - - - - הלוא - - - - - - - - - - - - - -		רבות וצרות ואמר ביום ההוא הל*א על כי אין
אסתר - - - - - - - - - - - - - - - - - -	18	אלהי בקרבי מצאוני הרעות האלה : ואנכי הסתר
- - - - - - - - - - - - - מהם - הסתיר		אסתיר פני *** ביום ההוא על כל הרעה אשר
- - - - - - - - - - - - - - - עשו כי פנו	19	עשה כי פנה אל אלהים אחרים : ועתה כתבו
- -		לכם את השירה הזאת ולמדה את בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - ושימה בפי*ם		*שימה בפיהם למען תהיה לי השירה הזאת לעד
- -	20	בבני ישראל : כי אביאנו אל האדמה אשר נשבעתי
- - - - - - - - - - - - לתת להם - - - -		לאבתיו *** *** זבת חלב ודבש ואכל ושבע
- -		ודשן ופנה אל אלהים אחרים ועבדום ונאצוני
- - - - תמצאנה - - - - - - - - והפרו	21	והפר* את בריתי : והיה כי תמצאן* אתו רעות
- -		רבות וצרות וענתה השירה הזאת לפניו לעד כי
- -		לא תשכח מפי זרעו כי ידעתי את יצרו אשר הוא
- - - - - אל האדמה - - - - - - - - - - -		עשה היום בטרם אביאנו אל הארץ אשר נשבעתי
- - - - - - - - - - - - - - - - - לאבתיו :	22	****** : ויכתב משה את השירה הזאת ביום
- -	23	ההוא וילמדה את בני ישראל : ויצו את יהושע
- -		בן נון ויאמר חזק ואמץ כי אתה תביא את בני
- -		ישראל אל הארץ אשר נשבעתי להם ואנכי אהיה
- -	24	עמך : ויהי ככלות משה לכתב את דברי התורה
- -	25	הזאת על ספר עד תמם : ויצו משה את הלוים
- - - - - לקחו - - - - - - - - - - - - -	26	נשאי ארון ברית יהוה לאמר : לקח* את ספר
- -		התורה הזה ושמתם אתו מצד ארון ברית יהוה
- -	27	אלהיכם והיה שם בך לעד : כי אנכי ידעתי את
- -		מריך ואת ערפך הקשה הן בעודני חי עמכם היום
- - - - - - - - - - - - - - - הייתם - - - -		ממרים הי*תם עם יהוה ואף כי אחרי מותי :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

17. וחרה — ה ‸ 183. ועזבתים — י ‸ 62, 65, 670. והיו — ו 2° fup. raf. 64. מצאוני — ו ‸ 183.
18. אסתר — הסתר 127, 504. הסתיר — אסתר 127 —— אסתיר 183.
19. ושימה — ו ‸ 62, 127, 183, 670. בפיהם — בפים 333.
20. אביאנו — אבינו 62. ואכל — ו ‸ 127. ועבודם ∾ ועבדום 62. והפירו 62.
21. השריה ∾ השירה 183.
23. תיבא ∾ תביא 62.
26. מציד 62, 127, 183.
27. בעודני — ע ‸ 62.

HEBR.

17. Com. ‸ 223. וחרה — ר fup. raf. 8. בו ‸ 136, 150, 155, 650 B. ועזבתים — י ‸ 18, 132, 136 — ‸ 108. והסתרתי — והסרתי 191. פני מהם — פניכם 193. מהם ‸ 5. ומצאהו — ומצאו ומצאהו 108. לאכל — לאכול 129 — לא לאכל 107 — ומצאוהו 9, 69, 84, 108, 167, 181, 688. רעות — ו ‸ 4 — רבות 17. רבות רעות ∾ רעות רבות 69. צרות רעות — ו ‸ 4 — ב fup. raf. 82. וצרורת ‸ 69. ההוא הלא ‸ 181. הלוא 99, 106. על ‸ 9. כי — כן כי 17 — כן forte 75, 95. הרעות — ו ‸ 13, 17, 129, 150, 248, 264. מצאוני — אין ‸ 110. — ו ‸ 80.

18. הסתר — אסתר 193. אסתיר — י ‸ 75, 193, 253. מהם ביום — ביום ‸ 196 — אסתיר פני ביום ההוא fup. raf. 9. ההוא — ו ‸ 13. ביום ההוא — מהם 190. ביום ההוא 69; primo 8. כל ‸ 189. אשר — אשר הרעה 4. עשה כי fup. raf. 80. עשה — עשו 683 ס׳. אל ‸ 193 — ד אל 109.

19. ועתה — ה ‸ 193. כתבו ‸ 181. לכם ‸ 109. את 1° ‸ 150. השירה — את השירה 186; primo 193. ולמדה את ‸ 95, ולמדה - - (9) - - הזאת fup. raf. 155. בני ישראל שימה 615. ישראל — ל ‸ 18. שימה bis 125. לי — י fup. raf. 89. בבני — בני 107 — לבני 104.

20. אל האדמה bis 189. לאבתיו — לאבותיו 13, 152, 173 — לאבתיך 111. זבת חלב ודבש — לאבתם 1, 17, 69, 75, 151 — זבת — ארץ זבת 253. אל 2° ‸ 151. ועבדום ‸ 107, 150 — תעבדום primo 5. ונאצוני — ונאצני 111, 150 —— וניאציני 13, 181. והפר ‸ 129.

21. תמצאן — תמצאנה primo 109, 111 — ן primo נ 136. אתו רעות fup. raf. 129. אותו 167. וענתה — ה fup. raf. 9. לפניו ‸ 16, 109. הזאת ‸ 69. השירה — את השירה 193, 196. את יצרו — מפי — מפני 84. לעד ‸ 193 — ל ‸ 69 — ו ‸ 99 — ‸ 2. יצרו אשר bis 129. אשר הוא עשה היום ‸ 196. נשבעתי — עושה 181, 260. אשר — ואשר 13. נשבעתי — לאבתם 75.

22. ויכתוב 69, 167, 260. השירה — התורד השירה 111 — ש fup. raf. 5. ביום ההוא ‸ 15, 104, 110, 190. ההוא ‸ 170. וילמדה — ה ‸ 170. את 2° bis 84 — אל 104.

23. ישראל - - (12) - - ויצו bis 14. ויצו ‸ 9. את 1° ‸ 129, 152. יהושע — ו ‸ 109. נון ‸ 152. בני ישראל — העם הזה 191 — eraf. 107. אל primo ארת 80. להם ‸ 253. עמך - - - - אשר ‸ 17.

24. ככלות — ו ‸ 18, 80, 109, 248, 260. משה ‸ 144, 615. לכתוב 1, 4, 5, 6, 9, 13, 69, 89, 95, 108, 125, 129, 132, 151, 158, 167, 178, 181, 189, 232, 615; primo 83. דברי ‸ 4 — כל דברי 152. התורה ‸ 69 — השירה 18, 155. הזאת ‸ 196. על ספר ‸ 110. תומם 13, 232.

25. משה — מושה את* 107. משה את ∾ את משה 129. נשאי — נשיאי 13. הלוים — הלויים 107 — הכהנים הלוים 84, 129 — נאשי 13 — נושאי 689. ארון — את ארון 1 —— הארון 109 — רון fup. raf. 124.

25, 26. יהוה - - (10) - - לאמר ‸ 103.

26. לקוח 237; forte 125. הזה התורה הזה fup. raf. 83. הזאת — 81, 151; primo 84. ושמתם — ושמרתם 129; forte 95. אתו — אותו 167 — אתם 129. ארון ‸ 104. ברית ‸ 109. אלהיכם — אליכם אלהיכם 107 — אלהיהכם 13 — אלהי fup. raf. 144. בך ‸ 152 — forte לכם 3.

27. כי 1° — כי ידע 111. כי אנכי ידעתי את fup. raf. 3. מרייך 109. הן ‸ 13, 84. בעודני — ו ‸ 1, 4, 5, 9, 17, 18, 81, 104, 109, 129, 132, 136, 151, 158, 168, 239, 253, 256, 615; nunc 94 — בעודינו 13, 193, 227 — בעדוני 16 — ד ‸ 107 —— בעדינו primo 69 — י fup. raf. 84. היום ‸ 150. הייתם 1, 5, 6, 9, 13, 14, 16, 17, 18, 75, 80, 84, 95, 99, 102, 103, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 152, 167, 176, 181, 193, 196, 225, 226, 244, 249, 253, 256, 260, 282, 615; primo 81, 252; forte 2, 82, 94. עם — את 107. ואף — מואף 5. מותי — ו ‸ 69, 80, 109, 170, 226.

SAMAR.		HEBR.
הקה*לו - - - - - - - - - - - - - - - -	28	הקהילו אלי את כל זקני שבטיכם ושטריכם
- -		ואדברה באזניהם את הדברים האלה ואעידה בם
- -	29	את השמים ואת הארץ: כי ידעתי אחרי מותי
- -		כי השחת תשחתון וסרתם מן הדרך אשר צויתי
- - - - - - - - - - - - - - וקרתה - - - -		אתכם וקראת אתכם הרעה באחרית הימים כי
- -		תעשו את הרע בעיני יהוה להכעיסו במעשה
- -	30	ידיכם: וידבר משה באזני כל קהל ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - -		את דברי השירה הזאת עד תמם:

CAPUT XXXII.

Sectio Legis LIII.		פרשה האזינו
- - - - - - - - - - - -	1	האזינו השמים ואדברה
- - - - - - - - - - פיי:		ותשמע הארץ אמרי פי*:
- - - - - - - - - - - -	2	יערף כמטר לקחי
ותזל - - - - - - - - -		*תזל כטל אמרתי
כשעירים - - - - - - - -		כשעיר*ם עלי דשא
- - - - - - - - - - - -		וכרביבים עלי עשב:
- - בשם - - - - - - -	3	כי *שם יהוה אקרא
והבו - - - - לאלהינה:		*הבו גדל לאלהינו:
הצור - - - - - - - - -	4	הצור תמים פעלו
- - - - - - - - - - - -		כי כל דרכיו משפט
- - - - - - - - - - - -		אל אמונה ואין עול
- - - - - - - - - - - -		צדיק וישר הוא:
שחתו לא לו בני מום*	5	שחת* לו לא בניו מומם
- - - - - - - - - - - -		דור עקש ופתלתל:
הליהוה - - - - - - - -	6	הל יהוה תגמלו זאת
- - - - - - - - - - - -		עם נבל ולא חכם

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

28. הקילו — הקהלו 62. ושוטריכם 62, 127, 183.
29. מן — מן** 62. וקראתה — וקרתה 127, 183, 670.

1. האזינו — א ‸ 62.
2. ותאזל 127, 183, 670. אמירתי 62, 127. כשעירים —
ע ‸ 62. וכראביבם — וכרביבים 62.
3. כי ‸ 64. לאלהנו — לאלהינה 127, 363 — לאלהנו 62.
4. דרכיו — ו ‸ 183.

HEBR.

28. הקהילו את — הקהילו 109 — כי השחת תשחתון וסרתם הקהילו 107. את ‸ 1°, 17, 107, 167, 181, 260, 264. זקני ‸ 69, ראשי — 80 זקניכם primo 4 — ראשי 5, 80 marg. 107, 109 — זקני 84. ושבטיכם — שבטיכם ושטריכם 18. ישראל ושבטיכם — ושטריכם ‸ 185 — ושוטריכם 13, 167, 181. באזניהם — באזניכם 13, 18, 129, 181, 244. את 2° — את כל 5, 129, 136, 181, 260; primo 9. ואעידה — ו ‸ 152. הארץ - - - בם ‸ 152.

29. אחרי — כי אחרי — י' 111 fup. raf. 82. מותי — ו ‸ 109. תשחתון — תשחיתון 1, 4, 9, 13, 17, 69, 80, 84, 95, 99, 108, 109, 111, 129, 136, 150, 167, 170, 181, 193, 196, 237, 244, 251, 253, 282, 283; primo 2, 81; forte 94 — תש fup. raf. 103. וקראת אתכם ‸ 129. צויתי — צותי 264 — צוית 13 — צויתי — צותי 181, 193. וקראת — ר ‸ 232 — וקראתי 13. הרעה ‸ 4, 75, 84 — את כל הרעה 111. כי 3° primo 129. כן 69. את ‸ 69, 104, 109. הרע — את הרע 84. הישר — הרע 69 — הרעה — הרע* 89, 170. יהוה — יהוה אלהיך 1. להכעיסו — י ‸ 178 — ו ‸ 81. במעשה — כמעשה 107; primo 109. ידיכם — ידיכם 13, 108, 129, 155, 271, 282 — ידיהם primo 109; forte 84 — fup. raf. 168.

30. כל ‸ 69. קהל — עדת 239; nunc 227. דברי ‸ 4. השירה — התורה 104. תמם — תומם 9 — fup. raf. 124.

1. האזינו השמים ואדברה lit. majorib. 13. האזינו vox major, et ornata; 102, 136 — major; 9, 18, 69, 75, 84, 95, 125, 129, 151, 170, 177, 193, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 104.

2. יערוף 9, 136. אמריתי 13. כשעירים — כשעירם 4, 6, 9, 13, 16, 17, 69, 75, 84, 89, 107, 108, 109, 125, 132, 136, 152, 167, 181, 226, 260, 294, 681, 688; primo 155 — כשערים 80 — כשערים 5, 101, 111, 151, 253. דשא — דשן 13. וכרביבים — וכרביבם 150 — וכירביבים 129.

3. גודל 9, 84, 129, 181, 193, 228, 253, 260. לאלהינו — לאלהים 13.

4. הצור 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 150, 151, 152, 155, 158, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 199, 210, 223, 229, 232, 233, 234, 236, 237, 242, 244, 256, 260, 261, 270, 271, 282, 283, 286, 287, 288 T, 293, 295, 298, 300 T, 355, 389 A, E, 659 F, 681, 682. פעלו ‸ 152. משפט ‸ 111, 151. אמונה — ו ‸ 18. ואין — ו ‸ 18. עול — ע fup. raf. 6 — על forte 8.

5. שיחת 111, 260. לו לא fup. raf. 487. לו forte לא 136. לא ‸ 69. בניו — בנים primo 193 — ניו fup. raf. 3 lit. 169. ופתלתל 13. עקש — עקע. דור — ו ‸ 107. מומם — ו ‸ 9. — או פתלתל 132. — ופתלתול 9, 69, 167 —

6. הל יהוה — ה ליהוה 18, 82, 106, 136, 158, 264, 287, 288 T, 300 T, 615, 659 F — הליהוה — י, 5, 8, 67, 69, 99, 104, 109, 135, 136, 173, 178, 210, 277, 278, 283, 284, 289, 292 — ה ליהוה 236, 237, 653 — הל יהוה 6, 80, 89, 95, 107, 108, 111, 129, 139, 170, 186, 270, 288, 603 — ה ליהוה 75, 171, 181, 199, 223, 260, 264 — הליהוה 9, 13, 16, 17, 81, 84, 132, 176, 177, 191, 210, 232, 233, 234, 242, 244, 256, 261, 286, 293, 651, 653, 681. הלוא — ו ‸ 1, 4, 6, 9, 13, 16, הלוא הוא אביך קנך ‸ 69.

SAMAR.		HEBR.	
- - - - - - - - - - - -		הלוא הוא אביך קנך	
- - - - - - - - - ויכוננך :		הוא עשך ויכ*ננך :	
זכרו יומת - - - - - - -	7	זכר* ימות עולם	7
- - - שנ*ת דור - - -		בינו שנות ד*ר ודר	
- - - - - - - - ויגידך		שאל אביך ויג*דך	
- - - - - - - - - - - -		זקניך ויאמרו לך :	
בהנחיל - - - - - - - -	8	בהנח*ל עליון גוים	8
- - - - - - - - - - - -		בהפרידו בני אדם	
- - - - גבולת - - - -		יצב גב*לת עמים	
- - - - - - - - - - - -		למספר בני ישראל :	
כי חלק יהוה עמו יעקב	9	כי חלק יהוה עמו	9
חבל נחלתו ישראל :		יעקב חבל נחלתו :	
יאמצהו - - - - המדבר	10	ימצאהו בארץ *מדבר	10
ובתהללות ישמנהו		ובתהו ילל** ישמן**	
- - - - - - - - ויב*ננהו		יסבבנהו *יבוננהו	
ויצרנהו כאיש*ן - - - - -		*יצרנהו כאישון עינו :	
- - - - יע*ר - - - -	11	כנשר יעיר קנו	11
ועל - - - - - - - - -		*על גוזליו ירחף	
ויקחהו - - - - - - - - -		יפרש כנפיו *יקחהו	
- - - - - - - - - - - -		ישאהו על אברתו :	
- - - - - - - - - - - -	12	יהוה בדד ינחנו	12
- - - - - - - - - - - -		ואין עמו אל נכר :	
- - - - - במ*תי הארץ	13	ירכבהו על במותי *ארץ	13
*יאכילהו תנופת - - - -		ויאכל** תנובת שדי	
יינקהו - - - - - - - -		וינקהו דבש מסלע	
- - - מחלמ*ש - - - -		ושמן מחלמיש צור :	
חמ*ת - - - - - - - -	14	חמאת בקר וחלב צאן	14

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

6. הוא 2° — והוא 127. ויכוננך — יכוננך 62.
7. שנת sup. ras. 62. דור — ו ^ 62, 64, 183. ודר — ודור 62. ויאמרו — י ^ 64.
8. גבולות 62.
10. יאמצהו — א ^ 64 — ימיצהו 62. ישימנהו 127. יסבבנהו — ויסובבנהו 62. ויצרנהו — יצירנהו 183 — יצרנהו 504.
11. יעיר 62, 127, 183. ישאהו — וישאהו 127. אבירתו 127, 183.
13. ירכיבהו 62. יאכלהו 127, 183. שדי — שדה 127, 183. מחלמיש 62, 127, 183.

HEBR.

17, 75, 80, 81, 84, 94 A, 95, 102, 104, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 152, 158, 167, 170, 173, 178, 181, 186, 189, 190, 193, 196, 244, 253, 256, 260, 270, 282, 283, 681, 688, 689; primo 82, 209 — הלוא הלא 300 T. הוא 1° ^ 129, 151. קנך — קניך 95, 136, 277, 284, 286 — הוא קנך 651. ויכננך — ויכוננך 5, 6, 13, 17, 18, 69, 80, 81, 84, 89, 104, 107, 108, 111, 129, 167, 176, 181, 196, 249, 251, 253, 260, 688; primo 94 —— ויכנניך 16.

7. זכור 4, 9, 17, 18, 69, 80, 95, 107, 108, 111, 125, 136, 155, 167, 176, 181, 233, 239, 244, 260, 688; nunc 16. ימות — ימורת ו ^ 95, 279, 284; primo 135. עולם — *עולם 95. בינו — י ^ 69. שנות — ו ^ 9, 69, 110, 150, 157. דור 1, 4, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 101, 108, 109, 111, 125, 129, 132, 151, 167, 170, 181, 186, 193, 226, 239, 251, 253, 681, 688, 689; primo 3, 5, 95, 111, 229; forte 191. ודור 1, 4, 9, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 101, 108, 109, 125, 129, 132, 151, 167, 170, 181, 186, 193, 226, 239, 251, 253, 681, 688, 689; primo 3, 5, 111; forte 229. אביך — ש אביך 109. ויגידך 109. זקיניך 13, 69, 81. ויאמרו — וא ויאמרו 81.

8. בהנחיל 489, 516. עליון bis 303 — ן ^ 516. גוים — גוים *** 458 — bis 681. בהפרידו — ו ^ 109 — ה ^ 129 — דו sup. ras. 185. גבלת — גבולות 9, 108, 129, 152, 167, 260, 342, 387, 442, 488, 618 — גבולת 5, 69, 84, 132, 181, 193, 226, 249, 436, 485, 486 — גבלות 4, 107, 229, 253, 383, 688, 689. יציב 200, primo 81. עמים ^ 151. למספר sup. ras. 343. בני ישראל sup. ras. 102.

9. יהוה bis 158 — ^ 507. עמו — את עמו 69, 109 — ^ 559. חבל — נחבל 304 — חבל ** 546.

10. ימצאהו — ימצאוהו 69. בארץ — בזרים 95. ובתהו — ובת*הו 9, 13, 167, 181 — ובתוהו. מדבר — ר ^ 136. ילל 108, 109, 167, 181. ישמן — ישימון 4, 9, 17, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 167, 181, 186, 193, 253, 260, 681, 688 — ישימן 1, 2, 5, 18, 69, 75, 84, 95, 102, 136, 152, 196, 226, 227, 232, 237, 239, 244, 247, 251, 279, 284, 293, 300, 615, 689; primo 155 — יש*מן 3, 128 — ישמון 80; primo 81. יסבבנהו — יסובבנהו primo 167 — יסובבבנהו 189 — יסו יסבבנהו — ו ^ ה — 4, 6, 9, 13, 84, 129, 152, 178, 181, 251, 293. יבוננהו ^ 17 — יבננהו 1, 4, 5, 9, 15, 16, 75, 80, 81, 89, 95, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 151, 152, 155, 168, 170, 196, 226, 227, 232, 237, 244, 247, 253, 681, 689 — יבונניהו 69. יצרנהו — ה ^ 1 — ויצרנהו 244 — יצרינהו 69. כאישון — ו ^ 1, 223, 226, 239 — י ^ 260.

11. יעיר — יער 17, 69. קנו 167; primo 170. על — ועל 69. גוליו 1, 5, 9, 15, 17, 75, 80, 95, 109, 111, 129, 132, 136, 150, 186, 191, 193, 196, 237, 244, 252, 615, 681, 688. יפרש — יפרוש 89, 108, 688 — יפרוס 13. כנפיו — י ^ 150 — ^ 19. יקחהו ^ 152. ישאהו — ישאיהו 69 — *ישאהו 81 — יש sup. ras. 80.

12. בדד — ברד 107. ינחינו 13.

13. ירכיבהו 4, 9, 13, 16, 80, 84, 107, 108, 111, 129, 136, 152, 153, 167, 181, 229, 244, 260, 681; primo 172. במותי — ו ^ 4, 9, 13, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 99, 104, 107, 108, 109, 132, 150, 167, 168, 170, 181, 209, 226, 227, 232, 237, 242, 244, 252, 253, 278, 300, 659 ו' יתירה, 681, 688, 689. ארץ ^ 157. תנובת — ו ^ 17, 69, 109 — תנובורת 5, 75, 152, 167, 181, 681, 688; primo 80 — נתובת 84 — תבואת 236. שדי ^ 136. וינקהו — ויאנקהי 236 — ויניקהו 13, 75, 80, 107, 111, 129, 132, 152, 167, 181, 253, 293, 681. מסלע ^ 189 — מישלע primo 111.

13, 14. עם - - (10) - - שדי sup. ras. 105.

14. בקר חמאת ^ 80. חמאת — א ^ 196, 369. בקר ^ 109. חלב ∾ חבל 136. עם — אם 1° 355. עם חלב צאן ^ 17.

SAMAR.		HEBR.
- - - חמת - - - - - -		עם חלב כרים
- - - - - - - - - - - -		ואילים בני בשן ועתודים
- - - - - - - - - - - -		עם חלב כליות חטה
- - - - - - - - - - עמר		ודם ענב תשתה חמר
יאכל יעקב וישבע :		* * * * * * * :
*ישמן - - - - - - - - -	15	וישמן ישרון ויבעט
- - - - - - - - - - - -		שמנת עבית כשית
- - - אל*ה - - - - -		ויטש אלוה עשהו
וינבלו - - - - ישועתו :		וינבל* צור יש*עתו :
ויקניאהו - - - - - - - -	16	*יקנ*אהו בזרים
ובתועבות - - - - - - -		*בתועב*ת יכעיסהו :
- - - - - - - - - - - -	17	יזבחו לשדים לא אלה
- - - - - - - - - - - -		אלהים לא ידעום
- - - - - - - - - - - -		חדשים מקרב באו
- - - - - - - - - - - -		לא שערום אבתיכם :
- - - - - - - - - תשא	18	צור ילדך תשי
- - - - - - - - מהללך :		ותשכח אל מחללך :
- - - - - - - - - - - -	19	וירא יהוה וינאץ
- - - - - - - - - - - -		מכעס בניו ובנתיו :
- - - אסתיר* - - - -	20	ויאמר אסתירה פני מהם
ואראה - - - - - - - -		*אראה מה אחריתם
- - - - - *הפכות הם*		כי דור תהפכ*ת המה
- - - - - האמן - - -		בנים לא *אמן בם :
- - - - - - - - - - - -	21	הם קנאוני בלא אל
- - - - - - - באבליהם		כעסוני בהבליהם
- - - - - - - - - - - -		ואני אקניאם בלא עם
- - - - - - - - - - - -		בגוי נבל אכעיסם :
- - - - - - - - - - - -	22	כי אש קדחה באפי
ותוקד - - שא*ל - - - -		ותיקד עד שאול תחתית

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

14. חטה — הטה 62. ענב — ענבים 183.
15. ויבעט ∞ ויעבט 62. שמנת — שמנתה 62.
16. ויקניאהו — יקנהו 62 — יקניהו 127 — יקניאהו 183.
ובתועבת 127.
17. לשידים 62. לא 3° — ולא 127.
18. תשא — תשה 221.
19. מכעס — מכעוס 183.
20. ואראה — ה ‸ 183. בנים — ובנים 183.
21. אנקיאם — אנקיהם 62, 127, 183, 333, 670. בנוי — ובנוי 127. אכעיסם — הכעיסם 127 — אכיעסם 62.

HEBR.

חלב כרים sup. ras. 3 lit. 478. חלב - - - - - כרים ‸ 471. ואילים bis 191 — ואלים 4, 6, 9, 18, 69, 75, 80, 109, 111, 168, 218, 226, 282, 283, 342, 367, 368, 369, 474, 489, 681 — ואילם 14, 15, 17, 81, 108, 189, 213, 253, 325. בני — עם בני 218. בשן — בטן 325. בני בשן ועתודים ‸ 80. ועתדים 18, 107, 109, 111, 132, 150, 189, 196, 212, 213, 367 — ועתדי 9, 325. עם — ועם 196. כליות — ו ‸ 18 — forte וכליות 382. ענב — חיטה 129. ודם ענב ‸ 507. ודם — *דם 446. ענב — עינב 9, 167, 173 — עינו 80 — ענבים 538. תשתה חמר sup. ras. 102. חמר ‸ 335.

15. ישרון — ו ‸ 300 — ישורון 9, 17, 84, 99, 108, 109, 129, 132, 136, 152, 167, 181, 193, 226, 260, 681 ; primo 80 — ישורן 18, 69, 293. כשית — כסית 6, 109, 129 — כשת* 4. ויטוש 5. אלוה — ו ‸ 9, 107, 186, 239, 283. עשהו ‸ 69. וינבל ‸ 69. ישעתו — ישועתו 1, 6, 9, 16, 17, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 106, 107, 108, 111, 125, 129, 132, 136, 152, 158, 167, 181, 186, 189, 196, 225, 226, 227, 239, 242, 253, 681, 689 ; primo 150, 170, 229, 252 — ע sup. ras. 8.

16. יקנאהו — יקניאוהו 69, 84, 132 — יקניאהו 1, 4, 9, 13, 17, 18, 75, 80, 81, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 151, 155, 158, 167, 170, 181, 186, 196, 226, 232, 253, 279, 282, 283, 284, 288, 293, 681, 688. בתועבת — ו ‸ 18, 109, 236, 681 — בתועבות 9, 69, 84, 106, 129, 152, 167, 181, 193, 225, 227, 253 — בתעבות 80, 251 — כתועבת primo 95. יכעיסהו — יכעסהו 8, 104, 125, 158, 160, 237, 251, 278, 601 — יכעיסוהו 13, 17, 84, 107, 108, 132, 167, 227, 253.

17. אלה — אלוה 1, 2, 4, 6, 16, 17, 18, 80, 81, 84, 89, 108, 109, 129, 132, 167, 181, 189, 223, 226, 232, 244, 681 ; primo 3 ; forte 82, 111 — אל*ה 229. לא 2° — ולא 75, 129. חדשים מקרב באו ‸ 167. מקרוב 1, 4, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 107, 108, 111, 129, 132, 136, 150, 151, 152, 181, 189, 226, 227, 244, 249, 252, 253, 260, 293, 389 E, 615, 681, 688 ; primo 8, 94, 209. לא 3° — ולא 129, 150, 226. שערום — ו ‸ 160. אבותיכם 4, 13, 69, 129, 152, 167, 193, 248, 260.

18. תשי (י non minusc.) 1, 6, 9, 14, 17, 69, 75, 80, 81, 95, 99, 104, 108, 110, 111, 129, 135, 136, 144, 158, 169, 170, 173, 176, 178, 185, 189, 193, 244, 260, 261, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 293, 389 A, E, 650 B, 651, 681 ; forte 191. מחללך — מחולליך 108, 129, 253 — מחולךּ 1, 5, 13, 16, 69, 84, 107, 111, 158, 167, 181, 193, 196, 226, 227, 247, 251, 252, 264, 688 ; primo 2, 128, 190.

19. וירא bis 158. וירא יהוה primo מ וינאץ 135. ובנותיו 4, 9, 13, 69, 129, 151, 152, 167, 688.

20. אסתירה — ר ‸ 107. אראה מה אחריתם ‸ 157. אראה — ואראה 181. דור — ו ‸ 107, 132, 168, 191. תהפכת — תהפוכת 17, 75 —— תהפוכות 9, 84, 111, 129, 155, 181 — תהפכות 14, 18, 81, 83, 107, 167, 252, 260, 681, 688 ; primo 8, 128, 170 — תהפכתה 152. המה — המה לא 181. אמן — אמון 4, 17, 84, 108, 111, 125, 129, 136, 167, 253, 260 — אימון 9, 109.

21. הם — הן 125 ; primo 81. קנאוני — ו ‸ 9, 15, 109, 150, 151, 157, 237 — י ‸ 260. בלא - - - - אל ‸ 152. אל ‸ 95. כעסוני — ו ‸ 109. בהבליהם — בלא בהבליהם 109. אקניאם — א 2° forte כ 158. אכעיסם — י ‸ 9.

SAMAR.		HEBR.
*תאכל - - - - ויבולה		ותאכל ארץ ויב*לה
*תלהט - - - - - - -		ותלהט מוסדי הרים :
- - - - עליהם - - - -	23	אספה עלימו רעות
וחצי - - - - - - - - -		*חצי אכלה בם :
מזה - - *לחמו - - - -	24	מזי רעב ולחמי רשף
*קטף מר*רים		וקטב מרירי*
- - - בהמות - - - - -		ושן בהמ*ת אשלח בם
- - - - - - זהלי - - -		עם חמת זחלי עפר :
- - - - - - - - - - - -	25	מחוץ תשכל חרב
ומהדרים - - - - - - -		ומחדרים אימה
- - - - - - - - - - -		גם בחור גם בתולה
וינק - - - - - - - - -		יונק עם איש שיבה :
- - - - - - - - אפ*י הם	26	אמרתי אפאיהם
אשבית* - - - - - - -		אשביתה מאנוש זכרם :
לו לא - - - א*יבי - - -	27	לולי כעס אויב* אגור
- - - - - - - - צרינו		פן ינכרו צרימו
- - - - - ידינו - - - -		פן יאמרו יד*נו רמה
- - - - - - - - - - -		ולא יהוה פעל כל זאת :
- - - - - - - - עצותיהם	28	כי גוי אבד עצות המה
- - - - - - - - - - -		ואין בהם תבונה :
ולא - - וישכ*לו - - -	29	*לו חכמו *ישכילו זאת
ויבינו - - - - - - -		*יבינו לאחריתם :
איך* - - - - - - - - -	30	איכה ירדף אחד אלף
- - - - - - - - - - -		ושנים יניסו רבבה
- - - לא ** - - - - -		אם לא כי צורם מכרם
- - - - - - - - - - -		ויהוה הסגירם :
- - - - - - - - - - -	31	כי לא כצורנו צורם
- - - - - - - - פל*לים :		ואיבינו פלילים :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

22. שאול 127, 183. תלהט — ותלהט 127 — תלחט 62, 183. הרים — ההרים 183, 333.
24. זהלי — זחלי 62, 183, 333.
25. מחוץ — ומחוץ 62, 127. ומהדרים — ומחדרים 62, 127, 183, 333. אימה — חימה 62. עם — אם 62.
27. כעוס 183. איבי — איוב 183.
28. עציתיהם — עצותם 183.
29. ולא — ו ‸ 62, 127, 183, 670. וישכלו — וישכילו 62, 127. לאחריתם — לא לאחריתם 62.
30. ייניסו 183. אם — עם 62.
31. פללים primo פלילים 64.

HEBR.

22. Com. ‸ 107. ותיקד — י ‸ 3, 109, 111, 136, 170, 260 — ותוקד 186. שאול — ו ‸ 9, 80, 111, 226, 239. תחתיות 84. ותאכל ‸ 129 — ואכל primo 157. ארץ — כל ארץ 9. ויבלה — ויבולה 4, 5, 6, 13, 81, 109, 129, 132, 150, 167, 181, 225, 239, 253, 681 ; primo 2, 94, 111 ; forte 125 — יבולה 80. מוסדי — ו ‸ 9, 80, 132, 186, 193. הרים — ארץ 155.
23. עלימו — י ‸ 244. חצי — חיצי 193 ; primo 170.
24. מזי — מזה primo 343. ולחמי — ולחומי 5, 69, 84, 95, 109, 152, 181, 189, 206, 485 — ולהמי 301 — ſup. raſ. 343. רשף — ושן רשף 157. וקטב — וקטף 17, 369 ; primo 206, 335, 355, 379 ; forte 324, 529, 606 — ב ſup. raſ. 343 — ושן וקטב 157. מרירי — מררי 172, 356, 448 — מרירי* 100. בהמות 1, 2, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 89, 104, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 135, 136, 144, 152, 157, 158, 167, 170, 181, 186, 189, 190, 193, 196, 225, 226, 228, 232, 244, 253, 260, 293 ; primo 94, 111, 128, 209, 252, 389 E, 681, 688, 689 ; forte 82. חמות ‸ 111 — המת 261. זוחלי 5, 84, 108, 167, 181, 226, 251, 260, 688 ; primo 103. עפר — חלב 84.
25. תשכל — תאכל 668. ומחדרים — ר ‸ 17. יונק — ו ‸ 300. איש — אשה 158. שיבה — י ‸ 136.
26. אמרתי — אמורתי 15. לו אשביתה — אשבית אשבית 107 — תה ‸ 157 — ה ‸ 6. מאנוש — ו ‸ 109.

27. לולי primo לולא 107. אגור ‸ 152. פן ‸ ינכרו צרימו 16. ינכרו — נ ſup. raſ. 18. צרימו — צרימו 101, 155, 177, 223, 615. פן יאמרו — פן ידי יאמרו 152. ידנו — ידינו 1, 4, 5, 6, 9, 13, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 99, 104, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 136, 150, 160, 167, 176, 181, 196, 244, 249, 251, 253, 256, 260, 264, 271, 288, 602, 603 ; primo 128, 135, 175 — ידינו אתה 193. רמה — ערמה 196.
28. Com. ‸ 82, 107. גוי — אבד גוי 4. אובד 129, 167. עצות — ו ‸ 69, 81 — כל עצות 193. תבונה — ת primo ב 2.
29. לו — לא 325 ; primo 633 ; forte 574, 585. לו חכמו ישכילו ſup. raſ. 105. ישכלו 109, 111. יבנו 13. לאחריתם — זא לאחריתם 95.
30. איכה — י ‸ 271. אחד bis 69 — ſup. raſ. 110 — אחד* 111. יניסו — ינסו 9, 80, 109 — ינוסו 167 ; primo 69, 84 ; nunc 155 et in marg. ינוסו ק׳. רבבה primo רבבת 5 — ה ſup. raſ. 128. לא ‸ 69. כי ‸ 109. מכרם ‸ 193 — ומכרם 196. הסגירם — י ‸ 170 — היסגירם 129.
31. כי לא bis 136. לא כצורנו צורם ſup. raſ. 82. כצורנו — כצורינו 4, 5, 9, 13, 69, 167, 181, 193, 196, 271, 282, 283 ; primo 80 — בצרינו 136. צורם ‸ 181. ואיבינו — ואיבנו 4, 6, 16, 110, 389 E — ואויבינו 13, 69, 84, 108, 129, 167, 181, 253 — ואויבנו 681 — י 2° primo נ 95. פלילים — פללים 3, 168 — פלילם 2, 5, 15, 18, 75, 82, 89, 110, 233, 242, 248, 249, 251, 264, 300 ; nunc 181.
32. סדם ‸ 146 — סדום 9, 69, 80, 89, 107, 108, 109, 132, 181, 681 ; primo 2, 111. ומשדמות ‸ 75. ומשדמת עמרה 1, 4, 9, 13, 17, 18, 69, 84, 108, 109, 129, 132, 136, 150, 152, 155, 158, 167, 181, 196, 227, 232, 244, 253, 260, 681 ; primo 111. עמרה ‸ 196 — עמורה 9, 108, 109, 129, 132, 167, 193. ענבמו — מ ‸ 223 — עינבימו 129 — ענובמו 196 — ענבימו 4, 5, 9, 17, 18, 69, 75, 81, 84, 95, 107, 109, 132, 136, 151, 155, 157, 158, 167, 181, 186, 189, 190, 193, 249, 253, 260, 264, 282, 283 ; primo 111 ; forte 94, 144. ענבי — עינבי 136 — ע*נבי 4. רוש — רא רוש 69 — ראש 81, 107, 109, 129, 132, 226. אשכלת — ואישכלות 84 — אישכלות 1, 4, 13, 16, 18, 69, 75,

SAMAR.			HEBR.
- - - - - - - - - - - -	32	32	כי מגפן סדם גפנם
ומשדמות - - - - - - -			ומשדמ*ת עמרה
ענביהם - - - - ראש			ענב*מו ענבי רוש
ואשכלי מררות - - - -			*אשכלת מרר*ת למו :
- - - - תנינים - - - -	33	33	חמת תנינ*ם יינם
- - - - - - - אך זרי :			וראש פתנים אכזר* :
הלוא - - - כנוס - - - -	34	34	הל*א הוא כמ*ס עמדי
- - - - - - באוצרותי :			חתום באוצר*תי :
ליום - - - - - - - - -	35	35	לי** נקם ושלם
- - - - - - - - - - - -			לעת תמוט רגלם
- - - - - - - - - - - -			כי קרוב יום אידם
- - - - עתידות - - - -			וחש עת*ד*ת למו :
- - - - - - - - - - - -	36	36	כי ידין יהוה עמו
- - - - - - - - - - - -			ועל עבדיו יתנחם
- - - - - - - - - - - -			כי יראה כי אזלת יד
- - - - - - - - - - - -			ואפס עצור ועזוב :
ואמרו איה - - - - - - -	37	37	ואמר* אי* אלהימו
- - - - - - - - - - - -			צור חסיו בו :
- - - - - זבחיהם - - -	38	38	אשר חלב זבחימו יאכלו
וישתו - - - - - נס*כם			*ישתו יין נסיכם
- - - - - - - - ויעזורכם			יקומו ויעזר*כם
יהיו - - - - - - - - -			יהי* עליכם סתרה :
- - - - - - - - - - - -	39	39	ראו עתה כי אני אני הוא
- - - - - - - - - - - -			ואין אלהים עמדי
- - - - - - - - - - - -			אני אמית ואחיה
- - - - ואנכי - - - -			מחצתי ואנ*י ארפא
- - - - - - - - - - - -			ואין מידי מציל :
- - השמים - - - - - - -	40	40	כי אשא אל *שמים ידי
- - - - - - - - - - - -			ואמרתי חי אנכי לעלם :
- - - - - - שנ*תי - - -	41	41	אם שנותי ברק חרבי
- - - - - - - - - - - -			ותאחז במשפט ידי
- - - - - - - - - - - -			אשיב נקם לצרי
- - - - - - - - - - - -			ולמשנאי אשלם :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

32. למו — ל^ 62.
34. באוצרותי — בוצרתי 62 — באוצרתי 61 — באו*צרתי 127.
35. אידם — עירם 183 — עידם 333. עתידות — ו^ 62.
37. איה — היה 61. 38. יהיו — ויהיו 127.
40. לעולם 61, 62, 127, 183.
41. אשיב — השיב 61. ולמשנאי ∞ ולמשאני 61.

HEBR.

107, 108, 129, 132, 150, 167, 181, 196, 237, 244, 253, 260, 264, 615, 681; primo 111 — אשכלו 9. מררת — מרורות 4, 9, 13, 69, 108, 181, 681 — מרורת 84, 129, 132, 244, 260.

33. תנינים 9, 13, 14, 69, 75, 84, 107, 109, 129, 132, 152, 167, 181, 193, 252, 253, 681, 688, 689; primo 2, 111, 170. וראש — ור*ש 4. אכזר — בו sup. ras. 3.

34. הלא ^151 — הלוא 1, 5, 14, 15, 17, 18, 89, 136, 151, 155, 160, 168, 176, 191, 196, 225, 227, 237, 244, 248, 277, 278, 279, 284, 286, 300, 601, 602, 603; nunc 181. הוא ^ 129, 151. כמס — כמוס 1, 4, 9, 13, 16, 17, 69, 80, 81, 84, 107, 108, 109, 129, 132, 167, 181, 193, 196, 223, 226, 227, 244, 253, 260, 300, 681, 689; forte 94 — ם primo ו 136. חתום — ו^ 236. באוצרתי — ו ^ 5, 6, 9, 80, 81, 109, 111, 129, 136, 150, 158, 160, 167, 181, 186, 191, 193, 210, 223, 226, 237, 247, 248, 252, 253, 264, 277, 284, 286, 288, 300, 601, 603, 681, 688 — באוצרותי 84, 152, 196, 260 — באצריתי 4, 13, 75, 107, 132 — י^ 69.

35. ושילם 167. לעת primo bis 110. קרוב — קר sup. ras. 9. אידם — י ^9 — אדים 13. וחש — וחשת 9. עתדת — עתידותי 181 — עתידות 4, 6, 9, 84, 109, 136, 152, 153, 227, 260, 689; primo 177 — עתידת 1, 17, 69, 75, 81, 99, 107, 111, 125, 129, 151, 158, 167, 193, 196, 226, 232, 253, 264, 300, 389 E, 615, 681, 688 — עתרות 18, 132, 173, 239; forte 8 — ד sup. ras. 94 — עותידת primo 80.

36. ירן 173. עמו — את עמו 109, 111, 681. ועל עבדיו יתנחם ^18. ועל — ו^ 226. יראה — אראה 196.

38. זבחימו ^196 — י^ 15, 83, 104, 155, 170 — זבחימו צרימו פן יאמרו 80. יאכלו — א^ 129. ישתו sup. ras. 110. נסיכם — י^ 109 — ישתו יין נסיכם — ישבעו יינם נאחם 193. נסיכתם — 129. יקמו 1, 4, 69, 80, 108, 109, 150, 158, 178, 252, 260, 293, 681, 689. ויעזרכם — ויעזורכם 6, 9, 84, 181, 226 — יעזורכם 13 — ויעזרם primo 81 — זרכם sup. ras. 102 — ו^ 107. יהי עליכם סתרה ^69. יהי bis 293. עליכם forte עלכם 172.

39. ואין 1° — ה 17 — ן sup. ras. 107. אלהים ^151. ואין מיהי מציל — 9 ^ תי — מחצתי אמית ואחיה sup. ras. 102. מחצתי 69. ארפא — ארפה 13, 293. ואין 2° — ו^ 18. מידי — מידו 95.

40. אשא — אש sup. ras. 125. ידי ^6. ואמרתי — י^ 69. 170. אנכי — אני אנכי 185. לעולם 1, 4, 9, 13, 16, 69, 81, 84, 107, 108, 109, 125, 129, 132, 152, 160, 167, 181, 196, 223, 253, 271, 282, 283, 288, 688; primo 168, 170; forte 111, 178.

41. שנותי — ו^ 1, 15, 18, 95, 99, 107, 108, 109, 132, 136, 150, 226, 227, 601, 681; forte 82 — י^ 100. במשפט — במשפטי 254. ידי — א ידי 152. נקם ^150.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - - - - - - -	42	אשכיר חצי מדם
- - - - - - - - - - - -		וחרבי תאכל בשר
- - - - - - - - - - - -		מדם חלל ושביה
- - - - פרע*ת - - -		מראש פרעות אויב :
- - - - - - - - - - - -	43	הרנינו גוים עמו
- - - - - - - - - יק*ם		כי דם עבדיו יקום
- - - - - - - - - - - -		ונקם ישיב לצריו
- - - - אדמת* - - -		וכפר אדמתו עמו :
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	44	ויבא משה וידבר את כל דברי השירה הזאת
- - - - - - - - ויהושע - - - - - - - -	45	באזני העם הוא ו*הושע בן נון : ויכל משה
מדבר את ** - - - - - - - - - - - - - -		לדבר את כל הדברים האלה אל כל ישראל :
- - - אליהם - - - - - על כל - - - - - -	46	ויאמר אל*הם שימו לבבכם לכל הדברים אשר
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		אנכי מעיד בכם היום אשר תצום את בניכם
- - - ולעשות - - - - - - - - - - - - -	47	לשמר *לעשות את כל דברי התורה הזאת : כי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		לא דבר רק הוא מכם כי הוא חייכם ובדבר הזה
תאריכון - - - - - - - - - - - - - - -		תאריכו* ימים על האדמה אשר אתם עברים
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	48	את הירדן שמה לרשתה : וידבר יהוה אל משה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	49	בעצם היום הזה לאמר : עלה אל הר העברים
- - - - נבא - - - - - - - - - - - - יריחו		הזה הר נבו אשר בארץ מואב אשר על פני יר*חו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		וראה את ארץ כנען אשר אני נתן לבני ישראל
- - - - ומות - - - - - - - - - - - - -	50	לאחזה : ומ*ת בהר אשר אתה עלה שמה והאסף
- - עמ*ך - - - - - - - - - - - - - -		אל עמיך כאשר מת אהרן אחיך בהר ההר ויאסף
- - עמ*ו : - - - - - - - - - - - - - -	51	אל עמיו : על אשר מעלתם בי בתוך בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		במי מריבת קדש מדבר צן על אשר לא קדשתם
א*תי - - - - - - - - - - - - - - - -	52	אותי בתוך בני ישראל : כי מנגד תראה את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הארץ ושמה לא תבוא אל הארץ אשר אני נתן
- - - - - -		לבני ישראל :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

42. מרם 1° — מ fup. raf. 61. ומראש — מראש 127.
פרעת — פרחת 183. איוב ∞ אויב 183.
43. אדמרת — א*דמרת 127.
44. השירה fup. raf. 62. ויהושע — ה ^ 61.
45. את — על 299.
47. ריק 61, 62, 183, 333. ובדבר — והבדבר 183.
תאריכון — י ^ 61.
48. הזה — זה fup. raf. 61.
49. פני fup. raf. 62. יריחו — ירחו 64 — ירחיו 62, 333.
וראה — ור*אה 61.
50. שמה — ה ^ 61, 127, 670.
51. צן — ן fup. raf. 61.

HEBR.

42. אשכיר primo אשביר 107. חצי ^ 9. וחרבי תאכל בשר ושביה ^ 152, 335 — bis 158. מדם — ורם 325. מדם — **ושביה 102. פרעות — ו ^ 1, 107, 111, 158, 189, 383, 437, 476; primo 204. אוייב 107.

43. הרנינו primo הרנני 95 — י ^ 136, 173. את — 1° עמו עמו 146; forte 507. כי דם fup. raf. 111. יקום — ו ^ 1, 4, 18, 69, 75, 81, 107, 129, 132, 152, 158, 160, 186, 196, 226, 227, 232, 239, 244, 247, 253, 260, 300, 601, 602, 603, 681 — fup. raf. 111. וכפר — ר fup. raf. 105.

44. את — אל 17. כל ^ 9, 136, 150. השירה — האשירה 129. הזאת ^ 150. באזני העם bis 129. העם — הויושע 84, 615. והושע — ויהושע 1, 136, 196, 390, 411, 489, 538, 544, 585, 589, 615; primo 633; forte 384, 573 — ויהשע 213 — יהושע 478; forte 488. בן נון fup. raf. 9.

45. ויכל משה fup. raf. 9. לדבר ^ 181 — ל primo ד 125. כל 1° ^ 4, 108.

46. אליהם 9, 69, 80, 81, 84, 109, 111, 167, 173, 260, 681, 688; primo 144; forte 8. שימו — י ^ 9. אנכי — אנכי מצוה 109. בניכם — בניהם 264. לשמור 1, 4, 9, 13, 69, 84, 167. לעשות ^ 157 — ולעשות 109, 129, 150, 260. כל ^ 4, 17, 18. התורה ^ 125.

47. In editione V. Hooght male dantur numeri commatum 46 (2da vice) 47, 48, 49, 50, 51, pro numeris 47, 48, 49, 50, 51, 52. לא ^ 69. הוא 1° ^ 151, 157. הוא 2° ^ 80 — היא 681. ובדבר — ודבר 129. הזה ^ 84, 136 — הזה ***** 107. תאריכו forte תאריכון 132. האדמה — האדם fin. lin. 170. עוברים 129, 167. הירדין 129.

48. בעצם — בעבר בעצם 109. היום — הוום 107.

49. *Commatum* 49, 50, 51 *comparationem videat Lector, pag.* 337. אל הר fup. raf. 75 הר 1° ^ 9 — bis 95. אשר 1° ^ 18. בארץ - - (9) - - אשר . 1 ^ אשר בארץ מואב אשר על פני ירחו ^ 69. בארץ מואב אשר ^ 140. בארץ — על פני 199. אשר 2° ^ 128, 178. ירחו — יריחו 9, 107, 129, 152, 181, 226; forte 8 — ירח fup. raf. 155. כנען ^ 181. אשר 3° — ארץ 181. נותן 84, 167, 282, 283. לאחזה ^ 181 — לאחוזה 13.

50. ומ:רת 5, 84, 181. אשר אתה ∞ אתה אשר 80. אתה ^ 129. עלה — עולה 129, 688 — עמד עלה 95. והאסף — והאס*ף 6. אל 1° — על אל 109. עמיך — י ^ 1, 17, 18, 75, 80, 81, 106, 109, 132, 151, 167, 196, 223, 227, 251, 253. בהר ההר ^ 104. ויאסף forte והאסף 111 — ותאסף 193.

51. על ^ 15, 152, 193, 199. מעלתם ^ 80 — מריתם 153. מריבת — ת ^ 129, 153. בי בתוך fup. raf. 105. בי — בו 150. צן — סין 132 — צין 69, 80, 107, 136, 167, 239, 253, 260; forte 2. על אשר ∞ אשר על 136. על 2° ^ 18. לא ^ 18, 111. אותי ^ 193 — ו ^ 1, 5, 6, 9, 15, 17, 69, 81, 84, 89, 99, 107, 108, 109, 128, 129, 150, 151, 158, 167, 168, 196, 253, 260. בתוך ^ 84.

52. ושמה לא תבוא אל הארץ ^ 80. תבוא — ו ^ 5, 9, 15, 17, 18, 69, 75, 84, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 158, 170, 181, 186, 193, 210, 253, 260, 271, 282, 283, 288, 601, 603, 615, 688, 689; primo 82 — בוא fup. raf. 81. הארץ 2° — ה ^ 109. אני ^ 107 — אנכי 150. נתן — נותן 111, 167.

CAPUT XXXIII.

Sectio Legis LIV.		פרשה וזאת הברכה
- -	1	וזאת הברכה אשר ברך משה איש האלהים את
- - - - - - - - - - - - - - -	2	בני ישראל לפני מותו : ויאמר
- - - - - - - - - - - - -	2	יהוה מסיני בא
- - - - - - - - - - - - -		וזרח משעיר למו
פראן - - - - - - - - - -		הופיע מהר פארן
ואתו מרבבות - - - - -		ואתה מרבב*ת קדש
מימ*נו - - - - - - - - -		מימינו אש דת למו :
אב חובב - - - - - - -	3	אף ח*בב עמים
וכל - - - - - - - - - -		*כל קדשיו בידך
לרגליך - - - - - - - - -		והם תכו לרגל*ך
ושאו - - - - - - - - -		ישא* מדברתיך :
- - - - - - - - - - - - -	4	תורה צוה לנו
- - - - - - - - - - - - -		משה מורשה קהלת יעקב :
- - - - - - - - - - - - -	5	ויהי בישרון מלך
העם - - - - - - - - - -		בהתאסף ראשי *עם
יחדו - - - - - - - - - -		יחד* שבטי ישראל :
אל ימות* - - - - - - -	6	יחי ראובן ואל ימ*ת
מאתו - - - - - - - -		ויהי מתיו מספר :
- - - - - - - - - - - - -	7	וזאת ליהודה ויאמר
- - - - - - - - - - - - -		שמע יהוה קול יהודה
תביאנה - - - - - - - - - -		ואל עמו תביאנו
יד*ו ריב - - - - - - - -		ידיו ר*ב לו
- - - - - - - - - - - - -		ועזר מצריו תהיה :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

2. בא — בה 183. הופיע — והופיע 197. מימינו 61, 62, 65, 127, 333, 363 Houb. אש דרת — אשדרת 61, 333, 363 Houb. — אשדות 65, 127.

3. אב — אף 61, 62, 65, 127, 183, 333. מדברתיך — מדברותיך 65, 197 — מדברתך 183.

5. בהתאסף — בהת*אספו — 333 בהתאספו — 364 בעת אספו 65. יחדו — יחדיו 299.

6. יחי — יהי 61. אל — ואל 61, 62, 65, 127, 183, 197, 670.

7. תביאנה — תיבינה 62. ריב — ‸י 62.

HEBR.

1. וזאת הברכה lit. majorib. 69. וזאת vox major, et ornata; 136 — major; 9, 13, 15, 18, 75, 84, 95, 102, 125, 151, 170, 177, 193, 260, 271, 277, 278, 279, 283, 284, 286, 300 T — ‸ 104, 292. הברכה — הברכה אשר 129. בירך 678. ארת —— אל primo 193. ישראל — ‸ל 18. מתו 4, 9, 69, 107, 109, 111, 129, 226.

2. מסני 260. בא — א sup. ras. 6. משעיר — מסעיר 13. הופיע — והופיע 181. ‸פארן 157. ואתה — ואתא 1, 4, 9, 18, 75, 81, 84, 109, 129, 150, 151, 181, 191, 226, 674 — ה sup. ras. 128. מרבבות 1, 5, 6, 9, 13, 18, 75, 80, 81, 84, 108, 109, 128, 129, 132, 150, 152, 160, 167, 173, 181, 206, 211, 212, 213, 227, 228, 239, 247, 249, 253, 288, 293, 324, 355, 359, 367, 369, 342, 380, 382, 388, 390, 404, 423, 442, 443, 450, 471, 481, 484, 486, 489, 516, 536, 539, 554, 559, 562, 564, 571, 573, 574, 586, 588, 589, 601, 605, 606, 607, 609, 612, 617, 618, 624, 636, 637, 678; primo 2, 8, 158, 254, 321; forte 389 A — מריבבת 674. קודש 5, 181, 678. מימינו — מימנו 193. — 111 ממינו אש דת — אשדת 1, 4, 5, 18, 19, 84, 100, 101, 102, 105, 110, 124, 158, 178, 185, 186, 190, 198 marg. 199, 209, 210, 211, 228, 233, 234, 236, 239, 242, 247, 248, 249, 252, 261, 287, 288 T, 300 T, 306, 318, 320, 321, 322, 330, 355, 365, 383, 384, 387, 389 A, 399, 401, 409, 417, 424, 426, 433, 434, 459, 563, 659 F. אש — איש 335. דרת — ד sup. ras. 94.

3. אף — ף primo פ 107. חבב — חובב 69, 84, 167, 688 — ח*בב 237. קדושיו 13, 84, 108, 152, 167, 181, 674, 678. בידך — בידיך 13, 80, 125, 132, 167, 178, 232, 271, 282, 283, 288, 442, 482, 489, 678 — יד sup. ras. 434. והם — ‸ו 181. תוכו 84, 674, 678. לרגליך 1, 4, 5, 6, 9, 13, 18, 69, 75, 80, 84, 89, 107, 108, 109, 111, 129, 132, 150, 152, 155, 158, 160, 186, 196, 199, 211, 212, 223, 228, 232, 237, 244, 247, 253, 260, 293, 324, 325, 332, 335, 348, 367, 387, 388, 389 A, 390, 405, 423, 435, 437, 440, 442, 443, 446, 459, 464, 471, 480, 481, 488, 489, 519, 601, 602, 603, 605, 611, 642, 651, 678; primo 2, 111, 135, 177, 218, 242, 338. ישא — אשה 488, primo 155. מדברתיך — ‸י 166, 319 — מדברותיך 13, 81, 84, 152, 181, 193, 199, 260, 324, 390, 428, 442, 446, 486, 674, 678, 689; primo 83.

4. תורה צוה — רה צ sup. ras. 128. צוה ל sup. ras. 430. לנו משה bis 107. מורשה — ‸ו 9, 15, 18, 69, 81, 109, 111, 129, 151, 170, 178, 186, 212, 325, 335, 367. קהילת 69, 80, 84, 109, 129, 152, 155, 181, 193, 196, 674, 678; forte 4.

5. בישרון — ‸ו 9, 157 — בישורון 6, 13, 17, 69, 80, 84, 95, 107, 109, 111, 129, 150, 152, 160, 167, 181, 186, 196, 223, 226, 237, 244, 260, 335, 601, 603, 674, 678, 680 — בישורן 1, 18, 75, 251, 300. בהתאסף primo כהתאסף 132 — תא sup. ras. 6. ראשי — ‸80 — ‸י 109. ‸עם 193, 388. שבטי — ט sup. ras. 99.

6. Com. ‸ 84. יחי - - - - מתיו sup. ras. dilatatè 387. יחי — י 2° sup. ras. 8. ימת — ימות ואל ימות 185 — ימות 1, 3, 4, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 89, 95, 107, 108, 109, 129, 132, 150, 152, 157, 167, 170, 181, 186, 191, 193, 196, 225, 226, 237, 244, 252, 253, 260, 674, 688, 689; primo 82, 94, 111, 128, 294, 355. ויהי מתיו מספר — ויהי בישורון מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל : מתיו מספר 107. מתיו sup. ras. 229.

7. ויאמר — ‸ 69 — ואל ויאמר 193 — ש ויאמר 185. יהוה קול — יהוה קול יהוה 106. תביאנו — תביאנה 226 — תביאינו 674. ידיו bis 387. רב forte רבו 294. ‸לו 223. ועזר — ‸ו 674. תהיה — תהייה 107 — *תהיה 322 — תהוה 387.

SAMAR.		HEBR.	
- - - - - - - - - - - - -	8	וללוי אמר	8
- - - וא*ריך - - הסידך		תמיך ואוריך לאיש חסידך	
- - - - נסיתהו - - - -		אשר נסית*ו במסה	
- - - - - - - - ותריבהו		*תרעבהו על מי מריבה׃	
- - - - - - - - ראיתי*	9	האמר לאביו ולאמו לא ראיתיו	9
- - - - - - - - - הכ*ר		ואת אחיו לא הכיר	
- - - - - - - - - - - - -		ואת בנו לא ידע	
- - - - - - - - אמירתך		כי שמרו אמ*רתך	
- - - - - - - - - - - - -		ובריתך ינצרו׃	
- - - - - - - - - - - - -	10	יורו משפטיך ליעקב	10
- - - - - - - - ותורותך		ותור*תך לישראל	
- - - - קט*רה - - - -		ישימו קטורה באפך	
- - - - - - - - - - - - -		וכליל על מזבחך׃	
- - - - - - - - - - - - -	11	ברך יהוה חילו	11
- - - - - יד*ו - - - -		ופעל ידיו תרצה	
- - - - - מתני* - - - -		מחץ מתנים קמיו	
- - - - - - - מי יקימנו׃		ומשנאיו מן יקומון׃	
- - - - - - - - ולבנימים	12	*לבנימן אמר	12
**** - - - - - - - יד יד		ידיד יהוה ישכן לבטח עליו	
- - - - - - - - - וחופף		*ח*פף עליו כל היום	
- - - - כתפתיו - - - -		ובין כתפ*יו שכן׃	
- - - - - - - - - - - - -	13	וליוסף אמר	13
- - - - - - - - - - - - -		מברכת יהוה ארצו	
- - - - - - - - - - - - -		ממגד שמים מטל	
- - - - - - - - - - - - -		ומתהום רבצת תחת׃	
- - - - - - - - - - - - -	14	וממגד תבואת שמש	14
- - - - גרושי - - - -		וממגד גר*ש* ירחים׃	

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

8. ואוריך 62, 65, 197. הסידך — חסידך 61, 127, 670. נסתהו 197. 9. הכיר 197. אמרתך 61, 64. 10. ותורותך — ותוריך 62 — ותורותיך 197 — ותורתיך 61, 65, 127 — ותורתך 183. באפיך 64. 11. ופעל — ו‸ 61. 12. כתפותיו 65, 183. 13. רביצת 65.

HEBR.

8. תמיך — י‸ 13, 388 — תומיך 84, 109, 152, 166, 302, 369, 390, 674, 678; primo 489. ואוריך — ואריך 1, 17, 18, 80, 89, 107, 108, 111, 132, 150, 170, 181, 186, 199, 206, 211, 213, 226, 232, 237, 242, 244, 249, 251, 300, 332, 342, 379, 383, 436, 443, 472, 474, 486, 680, 689 — י‸ 196, 304, 325, 423, 476, 485 — אריך 348. חסידך — חסידיך 4, 5, 14, 17, 75, 84, 111, 125, 152, 155, 158, 167, 176, 190, 196, 199, 205, 206, 210, 211, 239, 252, 298, 324, 362, 369, 379, 383, 387, 388, 390, 418, 437, 472, 476, 481, 482, 486, 489, 678; primo 2, 332, 404 — חסדיך 13, 18, 129, 442. נסיתו — י‸ 260 — ניסיתו 111, 369 — ניסתו 271, 282 — נסיתי 387. במסה — *** במסה 107. תריביהו 355. מי מריבה — ממריבה 335. מריבה — מריבהו 5.

9. האומר 13, 69, 84, 152, 167, 181, 193, 226, 260, 482, 674, 678. ולאמו — לאמו 680. ראתיו 155, 167. ואת 1° — ואל 129 — ו‸ 206. אחיו — ואחיו 111. אחיו לא fup. raf. 3. הכיר — הכיר 181. ולא — 2° לא 157. הכיר ואת בנו לא ‸ בנו 223. ואת בנו לא ידע ‸ 129. ואת 2° ‸ 111. כי שמ bis 3. שמרו — שמר 181. אמרתך — אימרתיך 69 — בניו 1, 9, 13, 16, 17, 18, 19, 69, 80, 84, 95, 106, 107, 108, 111, 132, 152, 167, 193, 206, 211, 213, 226, 239, 244, 247, 248, 249, 251, 253, 254, 260, 271 A, 302, 342, 343, 346, 348, 356, 367, 369, 379, 382, 387, 388, 390, 405, 418, 436, 442, 443, 471, 474, 476, 477, 481, 482, 485, 488, 489, 516, 650 B, 659 ק׳, 674, 678, 680, 688; primo 81, 151, 175, 177, 218, 252, 293, 314, 332, 427, 478; forte 472. לא 3° ‸ 69 — ולא 478. כי forte אמרתיך 80, 158, 181, 223, 226, 260, 282, 283, 369, 348 —— אמרתך ארת 486. ובריתך — י‸ 388. ינצורו 84, 108, 129, 181, 213, 218, 388, 674, 678; forte 82.

10. ירו 89, 125. משפטיך — י‸ 237, 379, 674. ותורתך — ותרתך ותורתך 18 — fup. raf. 426. לישראל — אל‸ 18, 150 — fup. raf. 343. ישמו 13. קטורה ‸ 303 — ו‸ 1, 81, 107, 151, 157, 158, 170, 178, 189, 190, 193, 206, 213, 249, 383, 405, 474, 476, 482, 485, 489, 674 — קטרת forte 355 — קטר 80. באפך ‸ 232 — באפיך 1, 9, 13, 18, 80, 84, 95, 107, 129, 152, 211, 226, 260, 264 et A, 369, 380, 386, 437, 472, 482; forte 186. וכליל — י‸ 488. וכליל על — ועל 84 — יל על fup. raf. 387. מזבחיך 80, 226, 260, 369; primo 428; forte 478.

11. ברך — בריך 211, 489; primo 80. חילו ‸ 218. ופיעל 9, 109, 129, 226, 678 — bis 211 — על fup. raf. 3 lit. 428. ידיו — ידו 206. תרצה forte ורצה 301. מותנים 674. קמיו — קמוו 388. ומשנאיו forte ומשנאין 254. מן forte מי 388. יקומון — יקמון 15, 18, 80, 111, 155, 199, 244, 325, 383 — יקומן 1, 369, 388 — יקוומון 317 — מן ק יקומון 196.

12. לבנימן — ולבנימן 152, 196, 206 — לבינימין 300 — לבנימין 1, 94 A, 107, 167, 248; forte 2. ידיד — יד 2° fup. raf. 244. ישכון 80, 108, 109, 129, 678. חפף ‸ 81 — כל חפף 80 —— חופף 84, 167, 678. עליו 2° ‸ 129, 298, 435, 436. כל — כ fup. raf. 129. היום — הי*ום 157. ובין — י‸ 260 — ובין בם 9 — כל 80. כתיפיו 5, 9, 69, 80, 84, 109, 136, 167, 196, 678.

13. אמר ‸ 129. מבורכת 13, 84, 181, 239, 248, 678. מטל — ומטל 5, 171 — מעל 390. ממגד — וממגד 196, 260. primo 84; forte 419, 472 — ט fup. raf. 433. ומתהם 69, 186, 193, 253 — מתהום 674. רובצת 13, 75, 84, 181, 678, 680.

14. תבואת — ו‸ 9 — תבוארת 13, 108, 152, 167, 678 — תבאורת 109.

SAMAR.		HEBR.	
- - - - הר*י - - - - -	15	ומראש הררי קדם	15
- - - - גבע*ת - - - -		וממגד גבעות עולם :	
ומלואה - - - - - - - -	16	וממגד ארץ ומל*אה	16
- - - - שכן* - - - -		ורצון שכני סנה	
- - - - - - - - - - - -		תבואתה לראש יוסף	
- - - - - - - - - - - -		ולקדקד נזיר אחיו :	
- - - - - שור* - - -	17	בכור שורו הדר לו	17
- - - - ראמי - - - -		וקרני ראם* קרניו	
- - - - - - - - - - - -		בהם עמים ינגח	
הארץ - - - - - - - - -		יחדו אפסי *ארץ	
*הם - - - - - - - - -		והם רבבות אפרים	
- - - - - - - - - - - -		והם אלפי מנשה :	
- - - - - - - - - - - -	18	ולזבולן אמר	18
- - - - - - - - - - - -		שמח זבולן בצאתך	
- - - - - - - - - - - -		ויששכר באהליך :	
- - - - הרי - - - - -	19	עמים הר* יקראו	19
ושם - - - - - - - - -		*שם יזבחו זבחי צדק	
יינק* - - - - - - - - -		כי שפע ימים יינקו	
ושפוני - - - - - - - - -		ושפ*ני טמוני חול :	
- - - - - - - - - - - -	20	ולגד אמר	20
- - - - - - - - - - - -		ברוך מרחיב גד	
כלביה - - - - - - - -		כלביא שכן	
*טרף - - - וגם קדקד :		וטרף זרוע אף קדקד :	
- - - - - - - - - - - -	21	וירא ראשית לו	21
- - - מחוקק - - - - -		כי שם חלקת מח*קק ספון	
העם - - - - - - - - -		ויתא ראשי *עם	
- - - - - - - - - - - -		צדקת יהוה עשה	
- - - - - - - - - - - -		ומשפטיו עם ישראל :	
- - - - - - - - - - - -	22	ולדן אמר	22
- - - - - - ג*ר - - -		דן גור אריה	
ויזנק - - - - - - - - -		*יזנק מן הבשן :	

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

16. הארץ — ארץ 65. שכן — כ ^ 65. סנה — סני 61. נזיר — י ^ 183.

17. הדיר 62. וקרני — ו ^ 65. ראמי — א ^ 65. ינגח — ינגע 61, 62, 183. 18. בציאתך 62.

19. וזבחו 64. זבחי ∾ זביח 65. שפע — שפה 62, primo 65.

20. טרוף 61, 65, 127, 183. וגם — ו ^ 61, 62, 65, 127, 183, 670. 20, 21. קדקד ^ - - - - - חלקת 61.

21. מחוקק — ח ^ 65. צדיקת 61, 62, 65.

22. גור 61, 62, 65, 127, 183.

HEBR.

15. גבעות — ו ^ 9, 17, 95, 107, 132, 155, 158, 193, 196, 248, 293, 601, 674.

16. ומכוגד — ד fup. raf. 9. ארץ — תבו ארץ 95. ומלואה 5, 17, 75, 84, 109, 125, 129, 150, 158, 190, 193, 196, 223, 232, 237, 244, 247, 260, 264, 678, 680. שוכני 84, 108, 167, 678. סנה forte שני 206 — סניה 212. תבואתה ^ 170 — ו ^ 1, 4, 5, 6, 9, 15, 16, 17, 80, 81, 89, 107, 108, 109, 128, 129, 152, 167, 253, 260, 282, 283, 680. נזיר — נזיה 125. אחיו ^ 100.

17. בכור — ו ^ 109. הדר לו bis 15. הדר — הדד 111 — הרר 69. וקרני — ו ^ 9, 155. בהם bis 129. יחדיו 1, 9, 13, 18, 69, 80, 109, 111, 129, 132, 167, 193, 226, 244, 260, 665, 674, 678, 680. והם 1° — ו ^ 18, 674. רבבות — ו ^ 15, 125, 176, 193, 232, 244; nunc 389 E. אפרים — ם ^ 69. והם 2° ^ 69.

18. ולזבולן — לזבולן 226 — ולזבולן 167, 253, 678 — ולזבלן 170, 196 — ולזובלן 109 — זב fup. raf. 9. שמח — ש primo ת 95. זבולן — זבלון 13, 282 — זבלן 253. בצאתך — בציאתך 69 — ** בצאתך 107. ויששכר — וישכר 129. באהליך — י ^ 5, 80, 81, 89, 108, 111, 128, 151, 170, 293, 678 — באוהליך 13, 181 — ב fup. raf. 140.

19. שם — כי שם 196. זבחי ^ 18. עמים — ימים ^ 111 — ימים* 181 — 6. ייננקו — ינקו 9, 17, 18, 75, 80, 84, 106, 107, 109, 129, 132, 181. 226 — י 2° primo נ 95 — fup. raf. 155. ושפני — וספוני 1, 107, 129, 153 — ושפוני 4, 69, 80, 81, 84, 94, 108, 109, 111, 132, 150, 152, 155, 167, 178, 181, 186, 193, 248, 249, 260, 264, 674, 678, 680; forte 15 — ושפ*ני 237. טמוני — ו ^ 4, 9, 18, 111, 128, 239, 253, 601 — תמוני 136. חול — ו ^ 239.

20. ולגד — ו ^ 9. כלביא — א ^ 81. שכן ^ 95 — ** שכן 107. וטרף bis 84.

21. וירא — ויא וירא 199. וירא - - (11) - - יהוה fup. raf. 387. כי ^ 80. מחוקק 1, 13, 18, 69, 80, 129, 152, 186, 228, 239, 253, 260, 674, 678, 688; primo 128. ספון — צספון 69 — צפון 102, 418; primo 3. — 9 שפון — ויתא ראשי עם ^ 107. ויתא — ויתא* 17 — bis 173. ראשי bis 410 — ראשי עם 680. עם fup. raf. 83 — ^ 387. צדקות 226; primo 69. עשה ^ 5, 152, 330, 506. ומשפטיו — י ^ 129.

22. ולדן — ו ^ 260 — ד fup. raf. 6.

	SAMAR.		HEBR.
23	- - - - - - - - - - - -	23	ולנפתלי אמר
	ורצון - - - - - - - - -		נפתלי שבע *רצון
	- - - - - - - - - - - -		ומלא ברכת יהוה
	ימה - - - - - - ירש* :		ים* ודרום *ירשה :
24	- - - - - - - - - - - -	24	ולאשר אמר
	- - - - - - - - - - - -		ברוך מבנים אשר
	ויהי - - - - - - - - - -		*יהי רצוי אחיו
	רגליו - - - - - - - - - :		וטבל בשמן רגל*ו :
25	מנעליך - - - - - - - - -	25	ברזל ונחשת מנעל*ך
	רביך - - - - - - - - - :		וכימיך דבאך :
26	- - - - - - - - - - - -	26	אין כאל ישרון
	- - - - - - - - - - - -		רכב שמים בעזרך
	ובגא*תו - - - - - - - -		ובגאותו שחקים :
27	מעונה - - - - - - - - -	27	מע*נה אלהי קדם
	- - - - זרועתו - - - -		ומתחת זר*עת* עולם
	- - - - - - - - - - - -		ויגרש מפניך אויב
	השמיד - - - - - - - - :		ויאמר השמ*ד :
28	- - - - - - - - - - - -	28	וישכן ישראל בטח
	- - - - - - - - - - - -		בדד עין יעקב
	על - - - - - - ותיר*ש		אל ארץ דגן ותירוש
	ואף שמיך - - - - - - -		*אף שמיו יערפו טל :
29	אשר*ך - - - - - - - -	29	אשריך ישראל
	הנושע - - - - - - - - -		מי כמוך עם *נושע
	- - - - - - - - - - - -		ביהוה מגן עזרך
	גא*תך - - - - - - - - -		ואשר חרב גאותך
	- - - - - - - - - - - -		ויכחשו איביך לך
	- - - במ*ת*ם* - - -		ואתה על במותימו תדרך :

SAMAR. VARIÆ LECTIONES. HEBR.

SAMAR.

23. שבע — שבי 62, 65. יהוה ‸ 65.
24. ויהי — יהיה 299. וטבל — ו ‸ 62. רגליו — ורגליו 62.
25. מנעליך — י ‸ 64.
26. ובגאותו 61, 65, 670. שחקים — שחוקי 65 — מחוקים forte 127 — שחוקים 61, 62, 670.
27. ומתחת primo ומתה 69. זרועתו — זרוערת 127. מפניך — פ ‸ 62.
28. בטח — בחטח 62. על — אל 64. ארץ — הארץ 62. דינן 65. שמיך — שמיו 65.
29. מי ‸ 64. עם — העם 65, 183. גאותך 61, 62, 183, 670.

HEBR.

23. ולנפתלי — ולפ ולנפתלי 69. ומלא ברכת יהוה ‸ 80. ומלא — ו ‸ 193.

24. ולאשר — ו ‸ 9. ברוך מבנים — מברוך בנים 80. אשר ‸ 111. רצוי ‸ 107 — רצון 665. וטובל 69, 107, 108, 253, 260, 678. יהי - - - - רגלו ‸ 181.

25. מנעלך ‸ 80 — מנעליך 1, 4, 5, 6, 9, 13, 15, 18, 69, 75, 84, 102, 104, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 132, 136, 150, 153, 155, 158, 160, 167, 176, 177, 178, 181, 189, 193, 196, 210, 225, 226, 227, 228, 244, 247, 248, 249, 253, 260, 270, 288, 601, 602, 603, 678, 680; primo 83, 128; forte 94. וכימיך — וכימך 14, 69 — ושמיך 106. דבאך — דובאך 9 — דבאיך 13, 89, 109, 129, 132, 226, 278, 369, 383, 437, 472, 485, 523, 598, 606, 607, 680; primo 218 — ך sup. ras. 125.

26. ישרון — ישורון 4, 17, 69, 80, 84, 107, 109, 150, 152, 167, 181, 186, 223, 226, 236, 260, 674, 678, 680 — ישורן 1, 18, 81, 251, 293 — ירושון 13. רכב — רכב ערבת 181 —— רוכב 678. שמים forte שמיך 106. בעזרך — ב ‸ 95 —— בעזריך 13, 196. ובגאותו — ובגואתו 191 — א ‸ 129.

27. מענה — מעונה 1, 5, 13, 15, 17, 18, 69, 80, 84, 107, 129, 152, 167, 193, 196, 236, 260, 674, 678 — מעון 288, 650. אלהי — ל ‸ 152. ומתחת — ו ‸ 227, 260. זרעת — זרועות 4, 5, 69, 75, 81, 84, 150, 167, 181, 193, 226, 227, 260, 678, 688 —— זרוערת 9, 129, 152, 178, 249 — זרעורת 1, 111, 176, 210, 253, 674; primo 94. אויב — ו ‸ 80, 109. השמד — השמר 674.

28. וישכון 13, 167, 239, 678. אל ‸ 69. דגן ותירוש אף שמיו sup. ras. 82. ותירש — ותירוש 1, 6, 15, 16, 17, 18, 69, 75, 80, 81, 94, 107, 108, 109, 110, 111, 132, 136, 151, 152, 155, 158, 166, 167, 186, 227, 244, 249, 253, 271, 282, 283, 300; nunc 181 — י ‸ 674. ותירוש אף — אף ותירוש אף 95. טל primo סל 99.

29. אשריך — א majusc. 177, 300, 615. נושע ‸ 95. נושע בי sup. ras. 83. מגן — ג מגן 69. עזריך 13, 69. גאותך — גאותיך 5, 6, 9, 13, 69, 80, 109, 152, 167, 260, 283, 674; nunc 177 — גאו sup. ras. 128. ויכחשו — ויכחש 99. איביך — איבך 80, 237 — אויביך 9, 13, 17, 75, 84, 178, 181, 193, 223, 674; primo 168 — אוביך 81; primo 3. לך ‸ 80, 109. במותימו — במתמו 81, 170 — במתימו 2, 14, 15, 18, 69, 80, 89, 94, 95, 108, 109, 110, 111, 125, 132, 150, 168, 225, 227, 244, 249, 252, 293, 300; primo 82 — י ‸ 6, 167 — במותיו 193. תדרוך 9, 84, 152, 196, 260, 674, 678, 688.

CAPUT XXXIV.

SAMAR.		HEBR.
- - - - - - נבא - - - - - - - - - - - -	1	ויעל משה מערבת מואב אל הר נבו ראש הפסגה
- - - - - - - - - - - ירחו - - - - - - - - -		אשר על פני יר*חו ויראהו יהוה את כל הארץ
מנהר מצרים עד הנהר הגדול נהר פרת ***	2	את הגלעד עד דן : ואת כל נפתלי ואת ארץ
***** ***** *** ** *** ***** ועד הים		אפרים ומנשה ואת כל ארץ יהודה *עד הים
האחרון : *** **** *** **** **** ****	3	האחרון : ואת הנגב ואת הככר בקעת ירחו
*** ****** ** *** : ויאמר - - - - - - -	4	עיר התמרים עד צער : ויאמר יהוה אליו זאת
- - - - - - - - - - לאבתיך - - - - - - -		הארץ אשר נשבעתי ******לאברהם ליצחק
- - - - - - הרא*תיך - - - - - -		וליעקב לאמר לזרעך אתננה הראיתיך בעיניך ושמה
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	5	לא תעבר : וימת שם משה עבד יהוה בארץ מואב
- - - - - - - - - בגיא - - - - - - - -	6	על פי יהוה : ויקבר אתו בגי* בארץ מואב מול
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		בית פעור ולא ידע איש את קברתו עד היום
- - - - - - - - - - - - - - - - במותו - -	7	הזה : ומשה בן מאה ועשרים שנה במ*תו לא
כחתה - - - - - - - - - - - - - - - - -	8	כהתה עינו ולא נס לחה : ויבכו בני ישראל את
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		משה בערבת מואב שלשים יום ויתמו ימי בכי
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	9	אבל משה : ויהושע בן נון מלא רוח חכמה כי
- - - - - - - יד*ו - - - - - - - - - -		סמך משה את ידיו עליו וישמעו אליו בני ישראל
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -	10	ויעשו כאשר צוה יהוה את משה : ולא קם
עוד נביא - - - - - - - - - - - - - - -		נביא עוד בישראל כמשה אשר ידעו יהוה פנים
- - - - - - - - - האותות - - - - - - - - - -	11	אל פנים : לכל הא*ת*ת והמופתים אשר שלחו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		יהוה לעשות בארץ מצרים לפרעה ולכל עבדיו
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - המ*ראה	12	ולכל ארצו : ולכל היד החזקה ולכל המורא*
- - - - - - - - - - - - - - - - - - - -		הגדול אשר עשה משה לעיני כל ישראל :

VARIÆ LECTIONES.

SAMAR.

1. ראש הפסגה ‸ 65. ויריאהו 183.
4. ושמה — ה ‸ 183. 6. ויקבר — ויקברו 62, 65.
7. כחתה — כהתה 65, 127, 183, 333. עיניו 62, 127.
8. ויבכו בני יש sup. ras. 62. בכי — בכה 65, 183, 670.
9. ידיו — ידו 64. 10. ידעו — ידעהו 65, 183.
11. האתות 65, 183. שלחו — שלחהו 62, 65, 183.
12. ולכל 2° — ו ‸ 65.

HEBR.

1. מערבורת 1, 4, 6, 9, 13, 69, 84, 107, 108, 111, 129, 150, 152, 167, 178, 181, 196, 226, 253, 260, 282, 674, 678, 688, 689; primo 140. מואב — ו ‸ 81, 129, 193. נבו ‸ 89. על פני ירחו ‸ 110. יריחו 1, 5, 9, 75, 107, 167, 191, 193, 196, 248, 674; primo 80. ויראהו — ויר sup. ras. 9. את כל הארץ ‸ 665. כל ‸ 108, 193. הארץ — ה primo א 3. את 2° ‸ 150 — ואת 5, 75, 109, 193 — מן 191, 260, 264. הגלועד 19. עד — ועד 4, 181.

2. כל 1° ‸ 173. נפתלי — ארץ נפתלי 5, etiam marg. 69. ומנשה ‸ ואת ארץ אפרים ומנשה 80. ואת כל 2° — ואת ארץ הירדן יהודה — ארץ יהודה 107. כל אשר — 129 ‸ 2° כל 111. עד ‸ 84. הים — ה ‸ 69. האחרון — ה ‸ 109, 167, 247. 152.

3. ואת 1° — ואת ארץ 4. ואת 2° ‸ 75 — ו ‸ 674. בקעת — בקעת א 17. ואת בקעת — 109 — יריחו 1, 9, 75, 107, 152, 158, 167, 181, 248, 674, 678; primo 80. עיר — ר ‸ 95. צוער 4, 5, 80, 84, 109, 136, 152, 167, 196, 226, 232, 260, 264, 678.

4. יהוה — יהוה אלהיך 111. זאת הארץ — זאת הארץ זאת ה 109. לאמר ‸ 152 — לך אתננה 111. לזרעך — ולזרעך 674. A לזרעך ad תעבר sup. ras. 175. הראיתיך — הראיתך 170, 253 — הראיתך 13. בעינך 271. תעבור 9, 173, 674, 678.

5. וימרת שם sup. ras. 175. יהוה 1° ‸ 17. מואב — ו ‸ 109 — מאוב 13.

5, 6. מואב - - (6) - - על ‸ 167.

6. ויקבר — ויקבור 9, 18, 213, 678 — ר sup. ras. 155. אותו 232, 678. בגי — בגוי 19 — בגיא 1, 3, 4, 16, 80, 150, 151, 196, 260, 674, 678, 688, 689; primo 107; forte 94 — בני* 15, 81 — בגאי 109. בארץ מואב ‸ 110, 152, 196. בארץ — 9. ולא — ו ‸ 18 — ולא ל 4 — sup. ras. 94. מואב ‸ 4 — אהרן 95. קבורתו — את קברתו עד sup. ras. 102. את ‸ 9, 69, 129. 6, 9, 18, 84, 108, 111, 129, 167, 181, 186, 237, 248, 253, 260, 674, 678, 688; forte 15.

7. ועשרים — ם ‸ 125 — ומאת ועשרים 674. במותו 6, 108, 167, 232, 253, 674, 678, 688; primo 81. לא — ולא 136 — לא* 9. עינו — עינה 678. לחה — ליחה 1, 688 — לחו 160, 260, 602.

8. ישראל ‸ 193 — ישר 186. את משה ‸ 69, 109, 111. משה sup. ras. 75. בערבורת 1, 4, 6, 9, 13, 69, 84, 89, 107, 108, 111, 136, 150, 152, 167, 178, 181, 193, 210, 232, 237, 249, 253, 260, 674, 678, 688; primo 139. יום — כל ביר יום 111. בכי ‸ 75, 150.

9. בן ‸ 13. חכמה — ח sup. ras. 4. את ידיו ‸ 109. ידיו — ארת 1° bis 17. Ab את 1° ad וישמעו sup. ras. 102. אליו — 95. וישמעו — *וישמעו 107. ידו — ' 2° primo ו 5 — ידו — את בני — בני 665. בני ישראל ‸ 124. א — sup. ras. 81 ‸ — 109 — כל בני 650 B. ישראל ‸ 167. ויעשו ‸ 150. יהוה ‸ 69, 109.

10. ולא — ו ‸ 674. קם ‸ 69. נביא — נביא כמושה 111. בישראל ‸ 75. ידעו bis 132.

11. האתת — האותות 152, 167, 186, 674, 678, 688; primo 80 — האותת 69, 129, 249 — האתות 18, 75, 81, 84, 232, 239, 251, 253, 260. והמפתים 1, 2, 4, 8, 18, 69, 75, 80, 81, 84, 102, 107, 109, 111, 129, 132, 150, 158, 170, 172, 178, 181, 196, 244, 253, 260, 264, 689. לעשות — ו ‸ 186, 193. בארץ — מצרים ולכל ארצו בפרעה מלך — מצרים לפרעה 152. בתוך מצרים 107.

12. ולכל 1° — ו ‸ 84, 674. היד — והיד 173. החזקה — החזקה נ 95. הגדול — ו ‸ 172, 674. משה — ה ‸ 170. ישראל sup. ras. 239.

CATALOGUS 358 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

DEUTERONOMII.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 5, 6, 8, 9, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 67, 69, 75, 80, 81, 82, 83, 84, 89, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 124, 125, 128, 129, 132, 135, 136, 139, 140, 144, 146, 150, 151, 152, 153, 155, 157, 158, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 175, 176, 177, 178, 181, 184, 185, 186, 189, 190, 191, 193, 196, 198, 199, 200, 209, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 229, 232, 233, 234, 236, 237, 239, 242, 244, 247, 248, 249, 251, 252, 253, 254, 389, 615, 688, 689.

Hebr. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 204, 205, 206, 211, 212, 213, 218, 293, 294, 295, 296, 298, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 314, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 324, 325, 330, 332, 335, 338, 339, 340, 342, 343, 344, 345, 346, 348, 349, 355, 356, 358, 359, 362, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 382, 383, 384, 387, 388, 390, 395, 396, 399, 400, 401, 404, 405, 409, 410, 411, 412, 413, 416, 417, 418, 419, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 430, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 442, 443, 445, 446, 447, 448, 450, 458, 459, 464, 465, 471, 472, 474, 476, 477, 478, 480, 481, 482, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 506, 507, 514, 515, 516, 517, 519, 522, 523, 525, 527, 528, 529, 532, 536, 538, 539, 544, 545, 546, 554, 559, 562, 563, 564, 567, 569, 570, 571, 573, 574, 575, 576, 581, 582, 583, 585, 586, 587, 588, 589, 592, 593, 595, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 617, 618, 620, 622, 624, 633, 634, 635, 636, 637, 642, 643, 644, 665, 671, 673, 674, 676, 678, 679, 680, 681, 682.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 256, 260, 261, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 278, 280, 292, 386, 396, 545, 650, 651, 652, 653, 655, 656, 657, 661, 662, 663, 664, 683.

Samar. Codd. MSti, per totum collati —— 61, 62, 63, 64, 65, 66, 127, 183, 197, 221, 363.

Samar. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 299, 333, 334, 364, 503, 504, 670.

HEBR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	108	}	358.
———— MSti ——	in locis ſelectis collati —	197		
———— Impreſſi —	per totum collati ——	17		
———— Impreſſi —	in locis ſelectis collati —	18		
SAMAR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	11		
———— MSti ——	in locis ſelectis collati —	7		

J O S U A.

CAPUT I.

1 ויהי אחרי מות משה עבד יהוה ויאמר יהוה
2 אל יהושע בן נון משרת משה לאמר: משה עבדי
מת ועתה קום עבר את הירדן הזה אתה וכל
העם הזה אל הארץ אשר אנכי נתן להם לבני
3 ישראל: כל מקום אשר תדרך כף רגלכם בו
4 לכם נתתיו כאשר דברתי אל משה: מהמדבר
והלבנון הזה ועד הנהר הגדול נהר פרת כל
ארץ החתים ועד הים הגדול מבוא השמש
5 יהיה גבולכם: לא יתיצב איש לפניך כל ימי
חייך כאשר הייתי עם משה אהיה עמך לא
6 ארפך ולא אעזבך: חזק ואמץ כי אתה תנחיל
את העם הזה את הארץ אשר נשבעתי לאבתם
7 לתת להם: רק חזק ואמץ מאד לשמר לעשות
ככל התורה אשר צוך משה עבדי אל תסור
ממנו ימין ושמאול למען תשכיל בכל אשר תלך:
8 לא ימוש ספר התורה הזה מפיך והגית בו יומם
ולילה למען תשמר לעשות ככל הכתוב בו כי
9 אז תצליח את דרכך ואז תשכיל: הלוא צויתיך
חזק ואמץ אל תערץ ואל תחת כי עמך יהוה
10 אלהיך בכל אשר תלך: ויצו יהושע את שטרי
11 העם לאמר: עברו בקרב המחנה וצוו את
העם לאמר הכינו לכם צדה כי בעוד שלשת
ימים אתם עברים את הירדן הזה לבוא לרשת
את הארץ אשר יהוה אלהיכם נתן לכם לרשתה:
12 ולראובני ולגדי ולחצי שבט המנשה אמר יהושע
13 לאמר: זכור את הדבר אשר צוה אתכם משה
עבד יהוה לאמר יהוה אלהיכם מניח לכם
14 ונתן לכם את הארץ הזאת: נשיכם טפכם
ומקניכם ישבו בארץ אשר נתן לכם משה בעבר
הירדן ואתם תעברו חמשים לפני אחיכם כל
15 גבורי החיל ועזרתם אותם: עד אשר יניח
יהוה לאחיכם ככם וירשו גם המה את הארץ
אשר יהוה אלהיכם נתן להם ושבתם לארץ
ירשתכם וירשתם אותה אשר נתן לכם משה

VARIÆ LECTIONES.

1. ויהי vox major, et ornata; 139 — non major; 1, 2, 3, 20, 67, 70, 82, 90, 99, 100, 112, 113, 128, 130, 144, 174, 176, 220, 337, 350 — ‸ 77. אחרי מות משה lit. majorib. 282. מות ‸ 70. יהושע 70. ירוה — יהוה 257. משה יהוה עבד 182. משה עבד —

2. מת ‸ 80. עבור 60, 70, 77, 109, 125, 136, 174, 177, 191, 226, 250, 253, 257, 260, 262, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 292. הזה 1° ſup. raſ. 102. אתה וכל העם הזה ‸ 80, 83, 125. נתתי — אנכי נתן להם 680. להם ‸ 50, 109, 111, 187, 244.

3. תדרוך 70, 125, 149, 181, 196, 253, 260, 262, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 659 F. רגליכם 108, 125; primo 2, 128, 172. יהיה — נתתיו 93, 196. עם — אל 223.

4. מהדבר — מהמדבר 178. ועד 1° — ו ‸ 111, 177, 181, 191, 196 — ו eraſ. 172. הגדול 1° — ו ‸ 100, 155, 182. החיתים 174. עד — ועד 2° ſup. raſ. 148 — ו ‸ 198. הגדול 2° — הגדול נהר פרת 77. מבוא — ו ‸ 76, 109, 111, 178, 187, 196, 250, 680. גבולכם — ו ‸ 2, 4, 19, 82, 84, 108, 109, 113, 150, 154, 158, 172, 177, 191, 210, 250; nunc 182 — כם eraſ. 128.

5. בפניך — לפניך 76, 77, 151, 170, 180, 250. ימי bis 19. ארפך — ירפך. כל ימי חייך ‸ 109. עם משה אהיה עמך ‸ 223. ארפך — ירפך 244. ולא — א ‸ 70.

5 — 11. לבוא - - (112) - - לפניך ſup. raſ. 2.

6. חזק — רק חזק 93. את העם bis 181. הזה ‸ 18, 150. אל — את 2° 18, 19, 70, 99, 125, 149, 150, 154, 172, 180, 253, 257, 260; primo 67; forte 100 — ואת 76. נשבעתי ‸ 70. לאבתם — לאבותם 20, 67, 70, 84, 90, 101, 102, 112, 125, 128, 130, 149, 158, 170, 174, 191, 253, 254, 257, 260, 277, 300 T; primo 3; nunc 150 — לאבותיכם 145. לתתת 196.

7. מאד ‸ 19. לשמור 89, 110, 125, 154, 176, 196, 251, 257, 260; forte 82. לעשות ‸ 94 — ו ‸ 1, primo 82 — ולעשות 18, 253, 257, 260 — ככלעשית 181. ככל — בכל 249. עבדי ‸ 70. ממנו — ממנה 683 ס׳. אל — ואל 1. forte 149 — primo 111, 680; לא ∾ אל. ושמאל — ושמאול 1, 2, 3, 4, 18, 19, 50, 60, 70, 77, 80, 84, 85, 89, 93, 99, 100, 106, 108, 109, 110, 111, 113, 125, 136, 139, 144, 149, 150, 151, 154, 155, 160, 162, 168, 170, 172, 174, 176, 177, 180, 181, 182, 187, 191, 195, 209, 210, 223, 244, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 282, 283, 286, 288, 292, 601, 602, 680 — ל ſup. raſ. 128. בכל forte ככל 176 — את כל 223.

8. הזה ‸ 70, 109, 650 B — הזאת 196. מפיך ‸ 80. והגית — ה ſup. raſ. 128. למען תשמר לעשות ‸ 162. למען ‸ 149 — bis 178. תשמור 70, 89, 110, 176, 177, 191, 223, 257, 260. את ‸ 651. דרכיך 1, 2, 4, 19, 50, 60, 70, 77, 80, 100, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 174, 175, 176, 177, 187, 191, 196, 226, 244, 252, 260, 650 B, 680; primo 3, 93, 99, 155, 168, 182, 209; forte 128.

9. הלוא — ו ‸ 1, 4, 19, 50, 60, 70, 77, 80, 82, 83, 84, 85, 93, 94, 99, 100, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 144, 149, 154, 155, 158, 160, 168, 170, 174, 177, 181, 182, 187, 191, 223, 226, 227, 240, 244, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 270, 282, 286, 288, 601, 602, 680; primo 128, 209. צויתיך bis 125 — צייתיך 162 — ציותיך 70, 149. תערוץ 93, 106, 112, 125, 136, 151, 174, 191, 257, 260. עמך יהוה אלהיך ∾ יהוה אלהיך עמך 168. יהוה אלהיך — ירוה אלקיך (hìc &c) 257.

10. ויצו — ויצו את 181. שוטרי 89, 257, 260, 264.

11. וצוו — ויצו 136. את ‸ 244. העם — העם הזה 181. הכינו — ✱הכינו 77. צידה 20, 85, 108, 130, 172, 180, 182, 195, 252, 264, 271, 279, 282, 283, 286, 292, 300. בעוד — ו ‸ 4. ימים ‸ 50, 155. עוברים 89, 260, 264 — עוברי׳ 257. הזה ‸ 80, 170, 252, 253, 257, 260. לבוא — ו ‸ 1, 2, 70, 77, 80, 100, 108, 109, 111, 113, 125, 136, 139, 150, 155, 158, 160, 176, 177, 178, 187, 191, 223, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 282, 283, 288, 292, 601, 602, 680. אלהיכם ‸ 109. נתן לכם ‸ 182. נותן 125, 257, 260, 264; primo 128; forte 84.

12. ולראובני — ו 1° ‸ 196 — ולראבני 77, 109. המנשה — מנשה 136 — המנשי 177, 680.

13. זכור את הדבר ‸ 196. זכור — ו ‸ 77, 355; nunc 3. לאמר יהוה ‸ 180. מניח — הניח 196. לכם 2° ‸ 151.

14. נשיכם — ונשיכם — רק נשיכם 149, 162 — ונשיכם 84. טפכם — טפיכם 125 — וטפכם 84, 150, 196, 198, 223, 680; primo 130, 168. ומקניכם — י ‸ 50, 151, 253, 257, 260. אשר ‸ 223. לכם nunc להם 246. משה — יהוה ✱✱✱ משה 128. חמשים ‸ 150 — חמושים 1, 93, 111, 149, 253, 257, 260, 355; primo 168. גבורי — ו ‸ 77, 82, 108, 170, 172, 177, 182, 270, 292. כל גבורי — כל גיבורי למלחמה 70. החיל — ✱החיל 113 — חיל 196. אותם — ו ‸ 1, 2, 18, 50, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 108, 109, 111, 113, 144, 150, 151, 155, 170, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 191, 196, 210, 223, 244, 246, 250, 251, 254, 277, 659 F, 680; primo 209 — אתכם primo 136.

15. יניה 257. יהוה 1° ‸ 150. המה — הם 70, 160, 191, 196, 227, 244, 246, 271 A, 288, 300, 602. נותן 125, 226. להם — לכם 2, 70, 77, 85, 93, 109, 136, 139, 150, 151, 173, 180, 187, 191, 196, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 288, 300, 601, 602, 680, 683 ס׳; forte 128; nunc 113. ושבתם — ושבתם איש 198. לארץ ſup. raſ. 82 — אל ארץ 244. ירשתכם — ם ‸ 101 — ירושתכם 1, 4, 20, 50, 77, 85, 125, 136, 151, 158, 162, 170, 174, 227, 251, 680; primo 155, 168; forte 128 — ירושתם 70 — לכם ירושתכם אשר נתן יהוה 196. וירישתם 109, 136, 257, 262, 271, 286, 292. אותה ‸ 82 — ו ‸ 1, 2, 4, 50, 70, 77, 84, 85, 93, 94, 99, 100, 106, 108, 109, 113, 128,

16 עבד יהוה בעבר הירדן מזרח השמש : ויענו
את יהושע לאמר כל אשר צויתנו נעשה ואל
17 כל אשר תשלחנו נלך : ככל אשר שמענו אל
משה כן נשמע אליך רק יהיה יהוה אלהיך עמך
18 כאשר היה עם משה : כל איש אשר ימרה
את פיך ולא ישמע את דבריך לכל אשר תצונו
יומת רק חזק ואמץ :

CAP. II.

1 וישלח יהושע בן נון מן השטים שנים אנשים
מרגלים חרש לאמר לכו ראו את הארץ ואת
יריחו וילכו ויבאו בית אשה זונה ושמה רחב
2 וישכבו שמה : ויאמר למלך יריחו לאמר הנה
אנשים באו הנה הלילה מבני ישראל לחפר את
3 הארץ : וישלח מלך יריחו אל רחב לאמר
הוציאי האנשים הבאים אליך אשר באו לביתך
4 כי לחפר את כל הארץ באו : ותקח האשה
את שני האנשים ותצפנו ותאמר כן באו אלי
5 האנשים ולא ידעתי מאין המה : ויהי השער
לסגור בחשך והאנשים יצאו לא ידעתי אנה
הלכו האנשים רדפו מהר אחריהם כי תשיגום :
6 והיא העלתם הגגה ותטמנם בפשתי העץ
7 הערכות לה על הגג : והאנשים רדפו אחריהם
דרך הירדן על המעברות והשער סגרו אחרי
8 כאשר יצאו הרדפים אחריהם : והמה טרם
9 ישכבון והיא עלתה עליהם על הגג : ותאמר
אל האנשים ידעתי כי נתן יהוה לכם את
הארץ וכי נפלה אימתכם עלינו וכי נמגו כל
10 ישבי הארץ מפניכם : כי שמענו את אשר
הוביש יהוה את מי ים סוף מפניכם בצאתכם
ממצרים ואשר עשיתם לשני מלכי האמרי אשר
בעבר הירדן לסיחן ולעוג אשר החרמתם אותם :
11 ונשמע וימס לבבנו ולא קמה עוד רוח באיש
מפניכם כי יהוה אלהיכם הוא אלהים בשמים
12 ממעל ועל הארץ מתחת : ועתה השבעו נא לי
ביהוה כי עשיתי עמכם חסד ועשיתם גם אתם
עם בית אבי חסד ונתתם לי אות אמת :
13 והחיתם את אבי ואת אמי ואת אחי ואת אחותי

VARIÆ LECTIONES.

136, 139, 144, 149, 150, 151, 154, 155, 158, 160, 162, 168, 170, 172, 173, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 191, 195, 196, 223, 227, 240, 244, 246, 249, 250, 288, 356, 357, 602, 657, 659 F, 680; nunc 3. מזרח השמש — מזרחה שמש 244.

16. יהושע — יהושע בן נון 85. כל 1° — ככל 84, 109, 151, 191, 196, 244, 271 A, 288, 300, 601, 602, 680. צויתנו — צויתנוה 70 — ציויתנו 162 — צוותנו 149. ואל — ואת 196. אשר 2° ^ 128. תשלחנו — תצוינו 680.

16, 17. רק - - (8) - - נלך ^ 70.

17. Ante hoc comma 16 lit. eras. 173. ככל — כל 136. נשמע sup. ras. 187. רק יהוה ^ 84. יהיה ^ 171. יהיה יהוה ∾ יהוה יהיה 181.

18. כל איש ^ 254. כל forte bis 90. את 2° — אל 1, 109, 149, 160, 223, 257, 260, 264, 601 marg. 602, 650 B; primo 136. לכל primo וכל 4. דבריך — י ^ 136, 149, 155, 181, 223, 250. תצונו — תצוינו 109, 187 — צויתנו 196. יומת — ו ^ 70 — ימורת 300.

1. יהושע — יהושע יש 187 — יהוש*ע 174. בן bis 244. בן נון ^ 70, 80. השיטים 257, 260. מרגלי' 257. חרש sup. ras. 173. ראו — וראו 18, 109, 125, 136, 153, 187, 196, 198, 246, 257, 294; nunc 182. ואת — ו ^ 76, 174, 182, 209. ירחו 2, 50, 70, 95, 109, 150, 181, 195, 288, 659 F. וילכו ויבאו ∾ ויבואו וילכו 95. זונה ^ 76, 180 — זנה 18, 60, 111.

2. ירחו 50, 70, 85, 109, 125, 150, 181, 196, 288, 659 F. הנה 2° — באו מרג 196. אנשים — האנשים 109, 178. אנשים sup. ras. 82. לחפור 50, 95, 125, 151, 170, 226, 244, 257, 260; primo 128, 168.

3. וישלח מלך יריחו sup. ras. 139. מלך — למלך 111. ירחו 70, 85, 125, 181, 288, 659 F. הוציאי — ו ^ 154 — הוצאו primo 77 — הוציאו 84, 196. האנשים — את האנשים 70, 76, 136. הבאים אליך אשר sup. ras. 102. אליך — הלילה אליך 109. לביתך — י ^ 283 — לביתיך 257, 260, 282 — ותקח לביתך 107. כל ^ 84, 294. לחפור 109, 151, 174, 244, 260; primo 128 — לחפו' 257.

4. את ^ 171. שני ^ 94 — השני 196. האנשים — האנשים הבאים אליך 80. בן באו אלי - - - * ותאמר ^ 107. האנשים sup. ras. 155. ולא — ו ^ 1.

5. לסגור — ו ^ 1, 2, 4, 18, 19, 50, 76, 77, 80, 82, 83, 85, 89, 93, 94, 95, 100, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 128, 144, 151, 154, 158, 168, 174, 176, 177, 181, 182, 187, 191, 196, 210, 223, 225, 227, 228, 240, 244, 246, 249, 251, 253; primo 173. בחושך 257, 260. והאנשים — ו ^ 18. לא — ולא 18, 77, 95, 99, 150, 160, 174, 177, 181, 187, 196, 249, 257, 288, 294, 601, 602; primo 168, 191; forte 139 — לא* 2, 82. אנה — אנא 170. אחריהם ^ 150. תשיגום — ו ^ 18, 76, 100, 111, 150, 151, 171, 191, 250, 253, 260, 264; nunc 149.

6. והיא — והוא 249. העלתם primo התעלתם 77. ותטמנם — ת primo ט 99 — מנם sup. ras. 128. בפשתי העץ ^ 182. בפשתי — כפשתי 101. העץ - - - הגג sup. ras. 155. הערכות — ו ^ 77, 93, 100; nunc 3 — הערוכות 1, 4, 19, 76, 111, 136, 150, 151, 162, 170, 174, 176, 177, 181, 196, 224, 227, 253, 257, 260; primo 139 — הערוכת 18, 85, 106, 109, 177, 270. לה ^ 170.

7. על — עד 18, 50, 93, 102, 107, 136, 151, 153, 154, 198, 257, 260, 300; forte 67, 95. המעברות — ו ^ 77, 226, 270. והשער — והדרך 18. אחרי ^ 180, 244. כאשר — כ ^ 1, 109, 177, 277 marg. 300 — כאשר א 262, 355. הרודפים 108, 125, 181, 226, 257, 260, 262, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 292.

8. עלתה ^ 175, 176 — bis 223 — עליתה 253. עליהם — ם sup. ras. 128 — אלהם 18, primo 177.

9. אימתכם — י ^ 77, 151. וכי 2° — ו ^ 136 — וגם 177. נמוגו 70, 77, 95, 109, 111, 125, 151, 174, 177, 181, 196, 226, 244, 257, 260, 262; primo 168. יושבי 70, 77, 83, 89, 95, 109, 111, 125, 170, 174, 253, 257, 260; primo 168. מפניכ' 257.

10. שמעו 136. שמענו - - הוביש sup. ras. 102. הוביש — ו ^ 77, 151, 254, 270. את 2° sup. ras. 2. מי ים — מים 182 — מי 151. מפניכם — מפניהם 136 — על פניכם 150; forte 85. ממצרים ^ 84. האמורי 257, 260. לסיחון 1, 19, 50, 60, 70, 77, 80, 84, 85, 89, 95, 100, 106, 107, 108, 109, 112, 136, 139, 151, 158, 162, 170, 173, 174, 176, 187, 196, 240, 244, 246, 252, 253, 254, 257, 260, 359; primo 128, 168, 209, 355, 358. אותם — ו ^ 1, 4, 18, 50, 76, 77, 80, 82, 83, 84, 85, 89, 93, 95, 100, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 160, 162, 168, 170, 172, 174, 176, 177, 178, 180, 181, 182, 187, 195, 196, 210, 223, 244, 246, 249, 253, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 292, 601, 602.

11. וימס — ונמס 4. לבבינו 1, 4, 60, 70, 80, 84, 106, 107, 109, 111, 125, 136, 150, 162, 177, 178, 181, 187, 195, 196, 225, 226, 227, 244, 246, 257, 260, 262. רוח ^ 113, 170 — bis 109. באיש primo כאיש 244 — בנו 109. אלהים — האלהים 90, 109, 196.

12. השבעה 18. נא ^ 177. נא לי sup. ras. 102. עם — אל sup. ras. 2. גם — ג ^ 242. ועשיתם - - - - - חסד 70. ונתתם primo ונתתי 150.

13. והחייתם 1, 18, 19, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 84, 85, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 154, 162, 174, 176, 177, 182, 187, 196, 226, 227, 228, 244, 253, 257, 260, 282; primo 113, 128, 168. ואת אחותי ואת אחותי ואת אחי ^ 4. אחי — אחותי 173. אחותי ואת 3° — וא fin. lin. 155. אחיותי — ואת אחותי ואת אחיותי 84. אחותי — ו ^ 151 — אחתי אחיותי 77 — אחיותי 1, 50, 76, 80, 89, 93, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 125, 136, 145, 150, 160, 170, 174, 176, 177, 187, 195, 209, 210, 240, 244, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 288, 602, 659 ק'; primo 128, 168; forte 155 — אחוותי 19, 162 — אחיתי 196, 223, 251. אשר ^ 244. להם אשר — בית אבי 18, 107. נפשתינו — י ^ 252 — נפשותינו 70, 84, 95, 106, 109, 125, 251, 253, 257, 260, 262, 292.

13, 14. האנשים - - - נפשתינו ^ 187.

ואת כל אשר להם והצלתם את נפשתינו
14 ממות׃ ויאמרו לה האנשים נפשנו תחתיכם
למות אם לא תגידו את דברנו זה והיה בתת
יהוה לנו את הארץ ועשינו עמך חסד ואמת׃
15 ותורדם בחבל בעד החלון כי ביתה בקיר החומה
16 ובחמה היא יושבת׃ ותאמר להם ההרה לכו
פן יפגעו בכם הרדפים ונחבתם שמה שלשת
ימים עד שב הרדפים ואחר תלכו לדרככם׃
17 ויאמרו אליה האנשים נקים אנחנו משבעתך
18 הזה אשר השבעתנו׃ הנה אנחנו באים בארץ
את תקות חוט השני הזה תקשרי בחלון אשר
הורדתנו בו ואת אביך ואת אמך ואת אחיך
19 ואת כל בית אביך תאספי אליך הביתה׃ והיה
כל אשר יצא מדלתי ביתך החוצה דמו בראשו
ואנחנו נקים וכל אשר יהיה אתך בבית דמו
20 בראשנו אם יד תהיה בו׃ ואם תגידי את
דברנו זה והיינו נקים משבעתך אשר השבעתנו׃

21 ותאמר כדבריכם כן הוא ותשלחם וילכו ותקשר
22 את תקות השני בחלון׃ וילכו ויבאו ההרה וישבו
שם שלשת ימים עד שבו הרדפים ויבקשו
23 הרדפים בכל הדרך ולא מצאו׃ וישבו שני
האנשים וירדו מההר ויעברו ויבאו אל יהושע בן
24 נון ויספרו לו את כל המצאות אותם׃ ויאמרו
אל יהושע כי נתן יהוה בידנו את כל הארץ וגם
נמגו כל ישבי הארץ מפנינו׃

CAP. III.

1 וישכם יהושע בבקר ויסעו מהשטים ויבאו עד
הירדן הוא וכל בני ישראל וילנו שם טרם
2 יעברו׃ ויהי מקצה שלשת ימים ויעברו השטרים
3 בקרב המחנה׃ ויצוו את העם לאמר כראתכם
את ארון ברית יהוה אלהיכם והכהנים הלוים
נשאים אתו ואתם תסעו ממקומכם והלכתם
4 אחריו׃ אך רחוק יהיה ביניכם ובינו כאלפים

VARIÆ LECTIONES.

14. לה ^ 76. נפשינו 4, 18, 70, 76, 80, 84, 89, 95, 100, 106, 107, 108, 109, 111, 136, 139, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 174, 177, 181, 196, 244, 226, 249, 250, 251, 252, 257, 260. תחתיכם — י ^ 128. למות ^ 144. תגידו — תגידי 60, 85, 109, 111, 158, 170, 172, 196, 210, 257, 260; primo 150; forte 100; nunc 93, 225. דברנו — נו ^ 182 — דברינו 4, 18, 60, 76, 77, 80, 84, 89, 93, 95, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 154, 155, 162, 175, 177, 178, 180, 196, 226, 244, 246, 253, 257, 260. זה ^ 196. את הארץ — את הירדן הארץ 182.

15. ותורדם — ותרדם 84, 94, 158, 240, 270 — ותורידם 1, 4, 18, 19, 60, 70, 76, 80, 95, 106, 107, 108, 110, 125, 136, 139, 155, 174, 181, 187, 196, 210, 226, 250, 253, 257, 260, 264, 282, 283; primo 113, 168 — ותרידם 77, 109, 111, 150, 180. ביתה — י ^ 173. החלון forte 77. ובחומה — 111, 187 — ו ^ החומה 1, 2, 3, 4, 18, 19, 20, 50, 60, 67, 70, 76, 80, 82, 83, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 128, 130, 136, 139, 144, 149, 150, 151, 154, 155, 160, 162, 168, 170, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 191, 195, 196, 210, 223, 225, 226, 227, 228, 244, 246, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 292, 601, 602, 664. יושבת — ו ^ 1, 18, 50, 60, 76, 80, 84, 93, 94, 99, 107, 108, 109, 136, 154, 155, 158, 180, 181, 182, 187, 225, 228, 250.

16. בכם — לכם 136. הרדפים 1° — הרודפים 257, 260, 262. ונחבתם — ונחבאתם 50, 60, 70, 76, 100, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 136, 150, 181, 187, 196, 198, 226, 227, 253, 257, 260, 360 — ונחביתם 178. שמה ^ 76, 80, 111. שלשת — שלושת 257, 260 — שלשים 18. ימים ^ 50. שב 1, 4, 19, 20, 50, 60, 70, 77, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 128, 130, 136, 139, 144, 150, 151, 154, 160, 162, 168, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 191, 195, 196, 209, 210, 223, 225, 227, 228, 242, 244, 246, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 270, 271, 278, 282, 283, 288, 292, 601, 602; primo 155; nunc 149. הרדפים 2° — הרודפים 257, 260, 262 — כל הרדפים 76. לדרככם — לדרכיכם 1, 110, 196 — לדרכם 109, 136.

17. ויאמרו — ויאמר 173, 178. נקיים 1, 18, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 85, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 155, 162, 170, 174, 176, 177, 181, 187, 191, 196, 198, 210, 226, 244, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 271 A, 288, 360, 601, 602; primo 100, 128. משבעתך — משבועתך* — 1 משבועתך 19, 70, 76, 84, 85, 93, 95, 99, 100, 109, 111, 112, 125, 136, 150, 162, 168, 174, 187, 196, 226, 246, 253, 257, 260, 271 A; primo 90, 128 — משבעתיך 77. הזה ^ 76, 177, 181, 252 — הזאת 182, 294.

18. באים ^ 82. השני bis 150. הזה ^ 77. תקשרי ^ 76. בחלון — עד החלון forte 4. הורדתנו — הרדנו 80 — הורדתינו 177 — הרדתנו 18. ואת 1° — ו ^ 84, 106, 109, 111, 136, 155, 177, 240. ואת אחיך ^ 85. אחייך 181.

19. ביתיך 109, 125, 257, 260, 262. בראשו - - (7) - - דמו ^ 85, 252. בראשו primo בראשנו 173. נקיים 1, 4, 18, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 151, 155, 158, 162, 174, 176, 177, 181, 182, 187, 196, 198, 210, 240, 244, 249, 251, 253, 257, 260, 278, 282, 283, 288, 292, 360, 601, 602; primo 128, 168. וכל — וכל משבועתך 70.

יהיה — יצא 18. דמו 2° — ואת דמו 80. בראשינו 4, 93, 95, 108, 109, 111, 136, 153, 158, 196, 244, 246, 253, 257, 260.

20. תגידי — תגידו forte 70. תגדי — 77 לא תגידי — 80. דברנו — דברינו 1, 4, 70, 80, 85, 93, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 162, 170, 181, 187, 195, 196, 225, 226, 244, 246, 253, 257, 260, 264, 271 A, 288, 602 — דברינו דברינו 84 — ^ 178. זה ^ 195. והינו 144, 260. נקיים 1, 4, 18, 20, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 85, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 151, 155, 162, 174, 176, 181, 187, 196, 198, 240, 251, 252, 253, 257, 260, 278, 360; primo 2, 128, 209. משבעתך — משבועתך 1, 19, 50, 70, 76, 84, 85, 93, 95, 100, 109, 112, 128, 136, 144, 151, 154, 162, 170, 174, 181, 182, 187, 196, 246, 253, 257, 260 — משבעתך הזה 254.

21. כדבריכם — את דבריכם 80 — י ^ 84. כן ^ 109. ותשלחם — ותשלחו 187. ותשלחם וילכו ^ 253. וילכו ^ 84. ותקשר — ותקשור 89, 109, 125, 136, 174, 244, 257, 260 — קש sup. ras. 128. השני — חוט השני 109, 264; primo 227.

21, 22. וילכו - - - - ותקשר ^ 70.

22. ויבאו ^ 128 — ויבואו 125 — ובאו 170. שם ^ 70. הרדפים 1° ^ 70 — הרודפים 257, 260, 262. הרדפים 2° — הרודפים 257, 260. מצאנו 107.

23. וישובו 174, 177, 244, 253, 257, 260; primo 182. האנשים — הרדפים 18. ההרה — מההר 84. המצאות — ו ^ 18, 60, 94, 111, 136, 144, 154, 187, 191, 195; primo 3; nunc 149, 168 — המוצאות 70, 89, 107, 108, 110, 162, 174, 249, 253, 257, 260 — המוצאת 178. אותם — ו ^ 1, 2, 4, 18, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 82, 83, 84, 93, 94, 95, 99, 106, 107, 108, 110, 111, 113, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 158, 160, 168, 170, 172, 174, 177, 182, 187, 195, 196, 223, 226, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 288, 601, 602; primo 3.

23, 24. בן - - (9) - - יהושע ^ 181.

24. אל — א sup. ras. 155. כי bis 106. בידינו 4, 70, 77, 80, 84, 93, 108, 109, 111, 112, 125, 136, 158, 162, 168, 174, 177, 187, 196, 244, 246, 253, 257, 260, 264, 271 A, 288, 601, 602; primo 128, 155. כל 1° ^ 151, 294. וגם — וכי 95. נמוגו 70, 77, 84, 89, 111, 125, 170, 174, 196, 244, 257, 260; forte 139. כל ^ 93, 109, 196, 240. יושבי 19, 70, 77, 83, 139, 174, 253, 257, 260.

1. וילינו 70, 77, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 139, 150, 155, 158, 175, 176, 226, 227, 253, 260, 262, 264; primo 128, 168; forte 2, 67. טרם — טר׳ 257. יעבורו 70, 253, 257, 260, 264.

2. שלשת bis 99. השטרים — השוטרים 157, 260, 264.

3. ויצוו primo יצוו 209. את 1° — אל 154. כראתכם — כראותכם 89, 154, 162, 168, 174, 226, 227, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 659 F; primo 139 — בראות 70 — בראתכם 176, 182. והכהנים — ו ^ 1. הלוים — והלוים 1, 174, 187, 198, 225, 264 — והלוי׳ 257. והלויים 260 — נשאים — נושאים 77, 144, 260, 264 — שאי sup. ras. 173 — נושאי׳ 257. אתו — אותו 257, 260; primo 70 — אתון 150. תסעו — ת sup. ras. 112 — תשאו 198. ממקומכם — ו ^ 77, 99, 113, 150, 176, 249 — ממקומככם primo 173. והלכת׳ 257.

3—6. כל - - (43) - - גבעת sup. ras. constipatè 128.

4. ביניכם — בניכם 249. ובינו ^ 253 — י ^ 174, 178 — וביניו 1, 70, 77, 89, 113, 153, 155, 162, 182, 209, 210, 246, 249, 250,

אמה במדה אל תקרבו אליו למען אשר תדעו
את הדרך אשר תלכו בה כי לא עברתם בדרך
מתמול שלשם : ויאמר יהושע אל העם התקדשו 5
כי מחר יעשה יהוה בקרבכם נפלאות : ויאמר 6
יהושע אל הכהנים לאמר שאו את ארון הברית
ועברו לפני העם וישאו את ארון הברית וילכו
לפני העם : ויאמר יהוה אל יהושע היום הזה 7
אחל גדלך בעיני כל ישראל אשר ידעון כי כאשר
הייתי עם משה אהיה עמך : ואתה תצוה את 8
הכהנים נשאי ארון הברית לאמר כבאכם עד
קצה מי הירדן בירדן תעמדו : ויאמר יהושע 9
אל בני ישראל גשו הנה ושמעו את דברי יהוה
אלהיכם : ויאמר יהושע בזאת תדעון כי אל חי 10
בקרבכם והורש יוריש מפניכם את הכנעני ואת
החתי ואת החוי ואת הפרזי ואת הגרגשי והאמרי
והיבוסי : הנה ארון הברית אדון כל הארץ עבר 11
לפניכם בירדן : ועתה קחו לכם שני עשר איש 12
משבטי ישראל איש אחד איש אחד לשבט :
והיה כנוח כפות רגלי הכהנים נשאי ארון יהוה 13
אדון כל הארץ במי הירדן מי הירדן יכרתון המים
הירדים מלמעלה ויעמדו נד אחד : ויהי בנסע 14
העם מאהליהם לעבר את הירדן והכהנים נשאי

15 הארון הברית לפני העם : וכבוא נשאי הארון
עד הירדן ורגלי הכהנים נשאי הארון נטבלו
בקצה המים והירדן מלא על כל גדותיו כל
16 ימי קציר : ויעמדו המים הירדים מלמעלה קמו
נד אחד הרחק מאד באדם העיר אשר מצד
צרתן והירדים על ים הערבה ים המלח תמו
17 נכרתו והעם עברו נגד יריחו : ויעמדו הכהנים
נשאי הארון ברית יהוה בחרבה בתוך הירדן
הכן וכל ישראל עברים בחרבה עד אשר תמו
כל הגוי לעבור את הירדן :

CAP. IV.

1 ויהי כאשר תמו כל הגוי לעבור את הירדן ס
2 ויאמר יהוה אל יהושע לאמר : קחו לכם מן העם
שנים עשר אנשים איש אחד איש אחד משבט :
3 וצוו אותם לאמר שאו לכם מזה מתוך הירדן
ממצב רגלי הכהנים הכין שתים עשרה אבנים
והעברתם אותם עמכם והנחתם אותם במלון
4 אשר תלינו בו הלילה : ויקרא יהושע אל שנים
העשר איש אשר הכין מבני ישראל איש אחד
5 איש אחד משבט : ויאמר להם יהושע עברו
לפני ארון יהוה אלהיכם אל תוך הירדן והרימו

VARIÆ LECTIONES.

באלפים 3, 4, 90, 262; primo 252. ובניו — ק' 251, 257, 651, 659 תקרבון — תקרבו sup. ras. 2. אל תקרבו 162. כאפ באלפים — תדעון — תדעו 187, 253, 257, 260. אשר 1° bis 70. ‸ו — מתמול 1, 4, 93, 99, 113, 128, 150, 154, 172, 174, 195, 240, 249, 253, 602, 659 F — אשר ילכו תמול 187 — כתמול videtur 176 — כתמל 149, 180. שלשום 3, 20, 70, 77, 85, 90, 94, 100, 101, 112, 128, 130, 139, 158, 174, 178, 209, 210, 240, 252, 253, 254, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 300 T, 664.

5. יהושע — יהוה יהושע 252. אל — אל כל 84. ‸העם 84 — כל העם 196.

6. ‸ויאמר 240. אל הכהנים bis 149. ועברו - - וישאו sup. ras. 155. ועברו forte יעברו 84. את 2° ‸ 70, 153, 174, 195. ‸הברית וילכו 187. וילכו לפני sup. ras. 85.

7. ‸היום הזה 223. אחל גדלך — אחל תת גדלך 173. בעיני — לעיני 1, 187, 196, 223, 226, 227, 228, 244, 288, 602. ‸כל 82, 210. ‸ישראל 84. ידעו 257. ‸הייתי 178 — היתי 196.

8. ‸הכהנים 84. נושאי 257, 260. ארון — א fin. lin. 70. ‸לאמר 82 — לא sup. ras. 139. כבאכם — כבואכם 77, 150, 174 — בבואכם 70, 257, 260 — בבאכם 112; primo 99 — כבאם primo 158. תעמדו — תעברו 253.

9. גשו — גשו נא — 1 גושו 174. ארת primo אל 82. ‸דברי 187 — ‸י 84.

10. והוריש 84, 173, 187; forte 70. יורש 77, 155 — יריש 257. ‸מפניכם 70. ‸ואת 1° — ‸ו 70. החיתי 174. ‸החוי ואת — והאמרי 174. הפריזי 70, 89, 174, 257, 260, 264, 282, 283. ‸ו 113 — והאמורי 174, 260, 264. והיבסי 77, 150, 154.

11. הנה — והנה 257, 260. אדון — ארון 283. עובר 77, 240, 251, 253, 257, 260. 11 — 13. הארץ - - (25) - - ‸עבר 180.

12. שני — שנים 84, 150, 153, 176, 253, 257, 260, 264; forte 139 — שני* 174. ‸עשר 226. משבטי — ‸ב 84 — משבט 154 marg. ישראל — אישראל 253. ‸אחד 1° 70. ‸איש אחד 2° 128. לשבט — משבט 1, 228, 246, 271 A, 288.

13. והיה — ויהי 1, primo 150. כנוח — ‸ו 99 — בנוח 70, 257, 260. כפות רגלי sup. ras. 90. הכהנים — האנשים הכהנים 162. נושאי 253, 257, 260. מי — ומי 198. ‸הירדן 2° 150. היורדים 100, 174, 176, 249, 253, 257, 260, 262. ‸המים 162 — והמים 253, 257, 260. מלמעלה — למעלה 187.

14. בנסוע 70, 89, 174, 253, 257, 260. מאהליהם — ‸י 70. נושאי 70, 102, 150, 154, 158, 162, 174, 253, 257, 260. לעבור 253, 257, 260, 264, ‸ו — הארון 77 — sup. ras. 155.

15. וכבוא — וכבא 4, 77, 93, 100, 113, 128, 150, 155, 158, 174, 182, 210, 249, 257, 264 — ובבואי 254 — ובבוא 112 — ובבא 176, 257, 260; primo 99 — ו sup. ras. 139. נושאי 257, 260. הארון 1° et 2° — ‸ו 144, 187. עד - - הכהנים sup. ras. 155. גדתיו — נושאי 257, 260. נשאי 2° — ‸נ 70 — 174 את — עד 1, 2, 3, 77, 82, 85, 99, 100, 112, 154, 155, 168, 209, 210, 226, 246, 254, 270.

16. היורדים 144, 174, 240, 253, 257, 260. הרחיק 187. באדם — מאדם 1, 84, 85, 89, 93, 99, 149, 153, 174, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 650 H, 659 ק'; primo 150, 158; forte 128 — כאדם 195. מצד bis 112. והיורדים 100, 139, 144, 154, 174, 253, 257, 260. על — עד 77, 149, 154, 262. ים 1° — הים 93, 145. ‸הערבה ים 70. עברו — עמדו 90, 128. ירחו 70.

17. נושאי 257, 260. הארון — ‸ה 150, 270, 650 B — ‸ו 162 ישראל - - - אשר וכל bis 90. ‸ברית 650 B. את הארון — 227. sup. ras. 112. עברים — עוברים 144, 257, 260 — עמדים 4, 187. עד תום כל העם — עד אשר תמו כל הגוי 4. עד *** — עד 650 B. לעבור — ‸ו 1, 2, 3, 67, 77, 84, 89, 93, 99, 102, 130, 144, 149, 150, 155, 158, 160, 162, 168, 172, 176, 182, 187, 195, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 262, 270, 271, 282, 283, 288, 300 T, 601, 602, 664; primo 90, 128. ‸לעבור את הירדן 4.

1. הירדן - - (6) - - ‸ויהי 85, 150, 242, 252. תמו כל הגוי — תם כל העם 659 B. לעבור — ‸ו 1, 3, 4, 77, 93, 99, 101, 154, 155, 162, 168, 176, 180, 195, 246, 249, 253, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286; nunc 209. Inter הירדן et ויאמר nullum spatium; 1, 4, 70, 77, 84, 113, 128, 130, 139, 173, 174, 195, 240, 257, 260, 270, 282, 545, 657, 664.

2. עשר — א עשר 130. ‸איש אחד 2° 90, 209, 240. משבט — לשבט 150.

3. וצוו — ויצוו 100; primo 77. אותם 1° — ‸ו 1, 2, 77, 82, 84, 89, 93, 99, 100, 113, 130, 139, 149, 150, 155, 160, 172, 174, 178, 182, 187, 195, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 288, 602; primo 128. הכין — ‸י 187, 246, 257, 260, 264, 270. אבנים — בנים sup. ras. 90. והעברתם — ‸ה 180. אותם 2° — ‸ו 1, 2, 77, 82, 84, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 139, 149, 150, 155, 158, 160, 174, 187, 240, 249, 251, 253, 260, 288, 602; primo 3, 128. אותם 3° — ‸ו 77, 93, 100, 113, 139, 149, 150, 155, 158, 162, 172, 174, 195, 249, 251, 253, 260; primo 3, 128 — אתם אתם 99. אשר bis 4. ‸תלינו 70 — ‸י 187 — תלונו primo 84. בו — בו *ע 1.

4. יהושוע 174. העשר sup. ras. 112 — ‸ה 85. ‸איש 1° 89, 102. ‸איש אחד 2° 77, 240. ‸אחד 2° 70.

5. ‸ארון 77, 101 — הארון 226 — ארון ברית 602. אבן אחת — שכמו מ — שכמו 198. אחד — אחת 226. אב' אח' — 257. ‸ל 82. — למספר ‸שבטי 70. ‸בני 100, 174, 198, 252, 271 A, 300 — sup. ras. 102.

לכם איש אבן אחת על שכמו למספר שבטי
6 בני ישראל : למען תהיה זאת אות בקרבכם
כי ישאלון בניכם מחר לאמר מה האבנים האלה
7 לכם : ואמרתם להם אשר נכרתו מימי הירדן
מפני ארון ברית יהוה בעברו בירדן נכרתו מי
הירדן והיו האבנים האלה לזכרון לבני ישראל
8 עד עולם : ויעשו כן בני ישראל כאשר צוה
יהושע וישאו שתי עשרה אבנים מתוך הירדן
כאשר דבר יהוה אל יהושע למספר שבטי בני
ישראל ויעברום עמם אל המלון וינחום שם :
9 ושתים עשרה אבנים הקים יהושע בתוך הירדן
תחת מצב רגלי הכהנים נשאי ארון הברית ויהיו
10 שם עד היום הזה : והכהנים נשאי הארון
עמדים בתוך הירדן עד תם כל הדבר אשר צוה
יהוה את יהושע לדבר אל העם ככל אשר צוה
11 משה את יהושע וימהרו העם ויעברו : ויהי
כאשר תם כל העם לעבור ויעבר ארון יהוה
12 והכהנים לפני העם : ויעברו בני ראובן ובני
גד וחצי שבט המנשה חמשים לפני בני ישראל
13 כאשר דבר אליהם משה : כארבעים אלף
חלוצי הצבא עברו לפני יהוה למלחמה אל ערבות
14 יריחו : ביום ההוא גדל יהוה את יהושע בעיני
כל ישראל ויראו אתו כאשר יראו את משה כל
15 16 ימי חייו : ויאמר יהוה אל יהושע לאמר : צוה
את הכהנים נשאי ארון העדות ויעלו מן הירדן :
17 ויצו יהושע את הכהנים לאמר עלו מן הירדן :
18 ויהי בעלות הכהנים נשאי ארון ברית יהוה
מתוך הירדן נתקו כפות רגלי הכהנים אל החרבה
וישבו מי הירדן למקומם וילכו כתמול שלשם
19 על כל גדותיו : והעם עלו מן הירדן בעשור
לחדש הראשון ויחנו בגלגל בקצה מזרח יריחו :
20 ואת שתים עשרה האבנים האלה אשר לקחו
21 מן הירדן הקים יהושע בגלגל : ויאמר אל בני
ישראל לאמר אשר ישאלון בניכם מחר את
22 אבותם לאמר מה האבנים האלה : והודעתם
את בניכם לאמר ביבשה עבר ישראל את הירדן
23 הזה : אשר הוביש יהוה אלהיכם את מי הירדן
מפניכם עד עברכם כאשר עשה יהוה אלהיכם
24 לים סוף אשר הוביש מפנינו עד עברנו : למען
דעת כל עמי הארץ את יד יהוה כי חזקה היא
למען יראתם את יהוה אלהיכם כל הימים :

CAP. V.

1 ויהי כשמע כל מלכי האמרי אשר בעבר הירדן
ימה וכל מלכי הכנעני אשר על הים את אשר
הוביש יהוה את מי הירדן מפני בני ישראל עד
עברנו וימס לבבם ולא היה בם עוד רוח מפני
2 בני ישראל : בעת ההיא אמר יהוה אל יהושע

VARIÆ LECTIONES.

6. תהיה ‸ 187. ישאלון — ישאלום 85. מחר — 85 ‸ מחר. את אבותם 145, 257 — מחר את אבתם 93, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 300 — marg. add. את אבתיכם 182 — marg. add. את אבתם 149.

7. להם — ה sup. ras. 113. אשר — על אשר 250. ממי 84, 252. ברית — הברית 182. בעברו — ב ‸ 2 2° forte 89. מ בירדן — ב 70 — הירדן sup. ras. 128. האלה ‸ 240. לזכרון — ו ‸ 150.

8. ישראל 1° ‸ 70. וינחום — - - (20) - - צוה sup. ras. 139. 77, שתים — 70 ושתים — שתי 84. וישאו ‸ -- (9) -- יהושע 85, 93, 158, 162, 198, 227 ; forte 195 — שנים primo 174. דבר — עשרה fin. lin. 112. מתוך — בתוך 253, 257, 260. ויעבירום — ויעברום 82. למספר ‸ 70. יהושע 70. צוה — 1, 70, 89, 99, 150, 172, 173, 174 ; primo 168 ; forte 144 —— ויעמדום 77 — ויעבירם — ו 84, 162, 226 — ‸ 180. וינחום —— וינחם 102, 180 — ויניחום 1, 4, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 149, 154, 168, 172, 174, 226, 249, 253, 257, 260, 264 ; primo 2, 113, 128 — ויניחם 150, 171. שם ‸ 180.

8, 9. עמם -- (7) -- הקים sup. ras. 3.

9. בתוך הירדן ‸ 253. מצב — מ sup. ras. 3. נושאי 144.

10. והכהנים — ים sup. ras. 100. נשאי — נשאים 85. הארון — הברית 70 — sup. ras. 155. עומדים 70, 77, 144. תום 70, 89, 100, 174 ; primo 128. את — אל 1° 4, 70, 100, 257, 260, 264 ; primo 139. משה את ‸ 70. העם 1° — כל העם 70. משה — יהוה 20. את — אל 2° 249, 250. העם — 2° את — העם 77. ויעבורו 154.

11. לעבור — ו ‸ 1, 77, 89, 93, 94, 100, 150, 155, 158, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 182, 195, 226, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 282 — ור sup. ras. 128, 139. ויעבור 174. לפני — לפני העם יהוה העם 158.

12. חמושים 1, 70, 93. בני 2° ‸ 93. משה ∞ אליהם משה אליהם — י ‸ 1, 70, 77, 84, 85, 93, 99, 113, 139, 150, 172, 174, 176, 178, 182, 195, 249, 251, 252. אליהם 89.

13. כארבעים — בארבעים 84, 85, 112, 226, 262 ; primo 3. חלוצי — ו ‸ 99. הצבא — ה ‸ 84, 89, 93, 168, 174, 176, 182, 240 — sup ras. 139. יריחו 85, 113, 182, 288 — יר*חו 3.

14. בעיני כל ישראל ‸ 180. את — אל 1° 4. גידל 70. ויראו 77, 93, ישראל — ישרא ישראל 93. כל — בני 1° 70. 150, 173, 174 ; primo 2, 82, 128, 168. אותו 70, 89, 102.

15. ויאמר יהוה sup. ras. 3. אל — את 84.

16. צוה — ה ‸ 182. נשאי — י ‸ 70. ארון — את ארון 1, 150, 174. העדות* — ו ‸ 77, 150, 154, 180 — העדות — ארון* 175.

17. Com. ‸ 176, 240. יהושע — יה sup. ras. 128. לאמר sup. ras. 173. מן — את 226.

18. בעלות — ו ‸ 84 — כעלות 77, 112, 149, 195, 246, 249, 250, 251, 659 ק׳ ; primo 128. נושאי 77, 226. הירדן נתקו sup. ras. 155. וישבו — וישובו 85, 113, 251 — וישבו המים 198. למקומם — ו ‸ 1, 77, 154, 178. כתמול — ו ‸ 1, 2, 4, 82, 93, 99, 112, 113, 149, 150, 154, 168, 172, 174, 178, 240, 253, 257, 260, 270, 288 T, 659 F. שלשום 20, 67, 70, 77, 85, 90, 101, 130, 139, 144, 158, 178, 210, 226, 242, 249, 250, 254, 264, 271, 282, 283, 288, 300 T, 602 ; primo 3, 209 ; nunc 182. גדתיו 1, 2, 3, 77, 82, 84, 85, 93, 94, 99, 100, 113, 149, 154, 160, 168, 175, 182, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 288, 601 ; nunc 209.

19. בעשור — ו ‸ 1, 144, 246. בקצה — מקצה 149. ירחו 70, 85, 288, 659 F.

20. ואת primo ואל 128. עשרה sup. ras. 82. לקחו — חו sup. ras. 139. תקים — הקים 150. יהושע — את יהושע 77 — יהושוע 70.

21. ויאמר — ויאמר יהושע 113. ישראל — ישר׳ 257. אשר — 77 אל — את 77. אבותם — ו ‸ 1, 3, 4, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 100, 112, 139, 149, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 176, 182, 195, 240, 246, 249, 253, 257, 260 ; primo 128. — אשר כי 77 — אם 154.

21, 22. לאמר - - - - - מה ‸ 70.

22. ביבשה — אשר ביבשה 93. עבר — עברו 77.

23. את ‸ 93 — ** את 102. לים סוף ∞ יהוה אלהיכם לים סוף יהוה אלהיכם 77. הוביש 2° — ו ‸ 113 — ו eras. 3. עברנו — עברינו 112, 174, 246, 257, 260, 264, 282.

24. יד ‸ 253. היא — הוא 182. יהוה — יהוה אלהיכם 102, 145, 162, 178, 240 ; primo 100. אלהיכם — אלהינו 77.

1. כשמע — כשמוע — 174 בשמע 172. האמורי primo האמרי 154. ימה ‸ 650 H. וכל bis 4. מלכי 2° ‸ 113, 182, 650 H. הכנעני — הירדן 180. את אשר sup. ras. 3. את 1° ‸ 82, 128. הוביש — ו ‸ 67, 113, 240. עברנו — עברם 1, 77, 89, 93, 94, 112, 149, 174, 176, 203, 220, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 282, 301, 650 B, H, 659 ק׳ ; primo 85, 113, 128, 307, 356 — עבר׳ 257 — עברכם 150 — נו sup. ras. 2, 139. וימס — וימם 70. בם — בהם 93.

2. ההיא — ההוא 113, 170, 178, 196, 223, 249. יהוה אל יהושע sup. ras. 173. חרבות — ו ‸ 264 — שני חרבות 665. צרים — צורים 1, 2, 4, 18, 19, 60, 70, 76, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 100, 108, 109, 111, 112, 113, 125, 136, 139, 150, 151, 154, 155,

עשה לך חרבות צרים ושוב מל את בני ישראל
3 שנית : ויעש לו יהושע חרבות צרים וימל את
4 בני ישראל אל גבעת הערלות : וזה הדבר אשר
מל יהושע כל העם היצא ממצרים הזכרים כל
אנשי המלחמה מתו במדבר בדרך בצאתם
5 ממצרים : כי מלים היו כל העם היצאים וכל
העם הילדים במדבר בדרך בצאתם ממצרים
6 לא מלו : כי ארבעים שנה הלכו בני ישראל
במדבר עד תם כל הגוי אנשי המלחמה היצאים
ממצרים אשר לא שמעו בקול יהוה אשר נשבע
יהוה להם לבלתי הראותם את הארץ אשר
נשבע יהוה לאבותם לתת לנו ארץ זבת חלב
7 ודבש : ואת בניהם הקים תחתם אתם מל
יהושע כי ערלים היו כי לא מלו אותם בדרך :
8 ויהי כאשר תמו כל הגוי להמול וישבו תחתם
9 במחנה עד חיותם : ויאמר יהוה אל יהושע
היום גלותי את חרפת מצרים מעליכם ויקרא
10 שם המקום ההוא גלגל עד היום הזה : ויחנו
בני ישראל בגלגל ויעשו את הפסח בארבעה

11 עשר יום לחדש בערב בערבות יריחו : ויאכלו
מעבור הארץ ממחרת הפסח מצות וקלוי בעצם
12 היום הזה : וישבת המן ממחרת באכלם מעבור
הארץ ולא היה עוד לבני ישראל מן ויאכלו
13 מתבואת ארץ כנען בשנה ההיא : ויהי בהיות
יהושע ביריחו וישא עיניו וירא והנה איש עמד
לנגדו וחרבו שלופה בידו וילך יהושע אליו ויאמר
14 לו הלנו אתה אם לצרינו : ויאמר לא כי אני
שר צבא יהוה עתה באתי ויפל יהושע אל פניו
ארצה וישתחו ויאמר לו מה אדני מדבר אל
15 עבדו : ויאמר שר צבא יהוה אל יהושע של
נעלך מעל רגלך כי המקום אשר אתה עמד עליו
קדש הוא ויעש יהושע כן :

CAP. VI.

1 ויריחו סגרת ומסגרת מפני בני ישראל אין יוצא
2 ואין בא : ויאמר יהוה אל יהושע ראה נתתי
3 בידך את יריחו ואת מלכה גבורי החיל : וסבתם
את העיר כל אנשי המלחמה הקיף את העיר

VARIÆ LECTIONES.

158, 160, 170, 174, 175, 177, 178, 180, 181, 182, 191, 196, 223, 225, 228, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 288, 601, 602; primo 82, 110 — אליו צורים 107. ושב 84, 99. מול 20, 50, 60, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 100, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 162, 168, 170, 174, 176, 177, 181, 182, 191, 195, 196, 223, 225, 226, 228, 249, 253, 257, 260, 282, 283, 288, 601, 602; primo 139, 209; forte 2, 128, 172. את ‸ 196. שנית ‸ 90.

3. ויעש כן — ויעש 84. חרבות — ו ‸ 250. צורים 1, 4, 18, 60, 70, 76, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 107, 108, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 160, 174, 175, 181, 191, 196, 223, 226, 244, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 271 A, 288, 601, 602; primo 82, 110 — צור 109. ישראל ‸ 107. אל primo את 70. הערלות — ו ‸ 77.

4. כל העם ‸ 178. היוצא 19, 60, 70, 77, 84, 85, 109, 110, 111, 113, 125, 136, 150, 151, 162, 174, 176, 182, 223, 226, 253, 257, 260, 264. כל 2° — וכל 70, 150. המלחמה ‸ 70. בצאתם — בצאתכם 244.

5. מולים 70, 93, 95, 111, 112, 113, 136, 150, 168, 170, 196, 223, 270, 665. היו — היו בני ישראל 109. היוצאים 19, 70, 110, 111, 125, 150, 174, 196, 223, 253, 257, 260, 264. העם 2° ‸ 182. הילודים 1, 4, 19, 95, 109, 110, 111, 125, 150, 181, 223, 257, 355; primo 168. בדרך sup. ras. 82. לא — ולא 77.

5, 6. כי -- (8) -- וכל sup. ras. 130.

6. כי ‸ 76. ארבעים — ארבע fin. lin. 70. תום 2, 70, 89, 125, 136, 174; primo 50. כל ‸ 107. הגוי forte העם 172 — הדור 70, 107, 150, 249 marg. 253, 257, 260, 337 — גוי sup. ras. 82, 741 — הגוי הדור 665. היוצאים 70, 125, 174, 249. נשבע 1° primo נשמע 150. יהוה -- (6) -- להם ‸ 76, 180. להם — לנו 223 marg. הראותם — ו ‸ 1, 4, 18, 19, 77, 84, 85, 93, 94, 95, 107, 109, 111, 136, 150, 154, 155, 162, 168, 176, 177, 181, 195, 196, 209, 223, 226, 240, 270 — ותם sup. ras. 139. יהוה 3° ‸ 174. לאבותם ‸ 70 — ו ‸ 1, 2, 3, 18, 19, 50, 60, 76, 77, 82, 85, 89, 93, 94, 95, 102, 107, 108, 109, 111, 113, 136, 139, 149, 150, 151, 154, 155, 168, 170, 172, 174, 176, 181, 182, 195, 196, 210, 223, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 262, 264, 270; primo 128 — להם לאבותם 252. לנו — להם 18, 181, 223. חלב ‸ 109.

7. ואת — ו ‸ 282. בניהם — י ‸ 180. אתם — אותם 99, 125, 154, 172, 177, 210, 240; primo 70, 173 — ם ‸ 107. לא ‸ 244. אותם — ו ‸ 1, 4, 19, 20, 50, 76, 77, 84, 85, 93, 95, 99, 100, 101, 102, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 139, 144, 150, 151, 154, 155, 158, 160, 162, 168, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 181, 182, 191, 195, 196, 223, 240, 244, 249, 251, 253, 260, 270, 288, 601, 602; primo 128.

8. להמול — ו ‸ 1, 18, 19, 108 — להמול במחנה 665. וישבו bis 109. במחנה ‸ 665. חיותם — ו ‸ 1, primo 172.

9. אל יהושע היום sup. ras. 112. גלותי — ו ‸ 77, 107, 108, 109, 196, 209, 253, 260. את ‸ 125. מעליכם ‸ 109 — ם ‸ 101 — כ ‸ 145. ויקרא bis 77. שם ‸ 84 — את שם 18, 110. המקום הה sup. ras. 3. גלגל ‸ 170.

10. בני ‸ 252. בגלגל — ככל כגלגל 107. הפסח — ח extens. sup. ras. 139. בארבעה — ה ‸ 177 — בראשון בארבעה 4, 18, 93, 95, 107, 109, 110, 111, 136, 149, 155, 172, 181, 182, 223, 257, 260, 665; primo 250 — marg. add. בראשון 174, 249, 387. בערבות — ו ‸ 18, 19, 76, 113, 174, 262, 270 — כערבות primo 84. ירחו 70, 109, 110, 125, 144 — יר*חו 3.

11. מעבור — את מעבור 162. ממחרת sup. ras. 130. וקלוי ‸ 125 — קלוי 95 — וקלו 244.

12. וישבות 125, 174; primo 128. ממחרת ‸ 240. מעבור הארץ — ארץ 70. עוד היה ∞ היה עוד 181. 4. ** מעבור — כנען ‸ 162. ההיא — ההוא 3, 101, 113, 151, 170, 175, 178, 182, 196, 209, 249; primo 139.

13. בירחו 70. עיניו — עניו 181. עומד 70, 125, 181. שלופה — ו ‸ 18. אליו ‸ 223. לו nunc לא 178. אתה ‸ 226. אם — א sup. ras. 77.

14. ויאמר לא — ויאמר שר צבא לו 107. לא — לו 18, 60, 84, 85, 89, 125, 151, 176, 220, 223, 226, 244, 300, 325, 350, 665; primo 110, 155; forte 82; nunc 4, 326 — לו לא 109 — לוא 257. אני ‸ 665. שר ‸ 109 — שר צר 181. ויפול 226, 262, 278, 292, 665. אל פניו ‸ 196. אל 1° — על 18, 19, 50, 85, 93, 136, 154 marg. 180, 198, 253, 257, 260, 264, 301, 325, 337, 350, 665; forte 90 — א sup. ras. 128, 174. ארצה ‸ 76. וישתחו sup. ras. 90. לו ‸ 18. אל 2° — עם 246. עבדו — אדני 19.

15. יהוה ‸ 252. אל sup. ras. 174. יהושע — ש sup. ras. 128. נעלך — נעליך 223, forte 174. רגלך — רגליך 77, 108, 158, 174, 196, 226, 279, 280 — חסר 659. עומד 19, 89, 100, 109, 125, 260 — ע*מד 128. עליו ‸ 94, 223. קדש — קדוש 107, 150, 198, 257, 260 — אדמת קדש 70, 76, 244, 308, 665 — marg. add. אדמת 170 — אדמת קודש 95 — אדמת קדוש 253. הוא ‸ 95. אל -- (15) -- כן sup. ras. 173.

1. סוגרת 60, 70, 108, 125, 149, 150, 181, 196, 244, 251, 253; primo 128. ומסוגרת 60, 70, 181, 196, 251; primo 128. מפני בני ישראל ‸ 109. יוצא — ו ‸ 20, 101, 107, 168, 177, 196 — יוציא 70 — יוצאת 19. בא — א sup. ras. 3.

Inter commata 1 et 2 est comma 27: ויהי יהוה את יהושע ויהי שמעו בכל הארץ : 149.

2. יהושוע 172. נתתי — נתתין 182. בידך ‸ 240. ירחו 70, 144, 288, 659 F; nunc 3. גבורי — ו ‸ 77, 99, 149, 162, 195, 209 — ואת כל גבורי 168 — גיבורי 70, 150 — גיברי 154.

3. וסבותם 70, 100, 174, 226, 257; primo 139. הקיף — י ‸ 1, 2, 77, 90, 93, 99, 100, 112, 113, 128, 139, 154, 155, 160, 168, 175, 176, 195, 226, 253, 257, 260, 264, 288, 602. את 2° - - אחת sup. ras. 150. תעשה — תעשו nunc 182, 246. ששת — שבעת 271 A, 283 A, 288.

4 פעם אחת כה תעשה ששת ימים׃ ושבעה
כהנים ישאו שבעה שופרות היובלים לפני הארון
וביום השביעי תסבו את העיר שבע פעמים
5 והכהנים יתקעו בשופרות׃ והיה במשך בקרן
היובל בשמעכם את קול השופר יריעו כל העם
תרועה גדולה ונפלה חומת העיר תחתיה ועלו
6 העם איש נגדו׃ ויקרא יהושע בן נון אל הכהנים
ויאמר אלהם שאו את ארון הברית ושבעה כהנים
ישאו שבעה שופרות יובלים לפני ארון יהוה׃
7 ויאמרו אל העם עברו וסבו את העיר והחלוץ
8 יעבר לפני ארון יהוה׃ ויהי כאמר יהושע אל
העם ושבעה הכהנים נשאים שבעה שופרות
היובלים לפני יהוה עברו ותקעו בשופרות וארון
9 ברית יהוה הלך אחריהם׃ והחלוץ הלך לפני
הכהנים תקעו השופרות והמאסף הלך אחרי
10 הארון הלוך ותקוע בשופרות׃ ואת העם צוה
יהושע לאמר לא תריעו ולא תשמיעו את קולכם
ולא יצא מפיכם דבר עד יום אמרי אליכם
11 הריעו והריעתם׃ ויסב ארון יהוה את העיר
הקף פעם אחת ויבאו המחנה וילינו במחנה׃
12 וישכם יהושע בבקר וישאו הכהנים את ארון
13 יהוה׃ ושבעה הכהנים נשאים שבעה שופרות
היבלים לפני ארון יהוה הלכים הלוך ותקעו
בשופרות והחלוץ הלך לפניהם והמאסף הלך
14 אחרי ארון יהוה הולך ותקוע בשופרות׃ ויסבו
את העיר ביום השני פעם אחת וישבו המחנה
15 כה עשו ששת ימים׃ ויהי ביום השביעי וישכמו
בעלות השחר ויסבו את העיר כמשפט הזה
שבע פעמים רק ביום ההוא סבבו את העיר שבע
16 פעמים׃ ויהי בפעם השביעית תקעו הכהנים
בשופרות ויאמר יהושע אל העם הריעו כי נתן
17 יהוה לכם את העיר׃ והיתה העיר חרם היא
וכל אשר בה ליהוה רק רחב הזונה תחיה היא
וכל אשר אתה בבית כי החבאתה את המלאכים
18 אשר שלחנו׃ ורק אתם שמרו מן החרם פן
תחרימו ולקחתם מן החרם ושמתם את מחנה
19 ישראל לחרם ועכרתם אותו׃ וכל כסף וזהב
וכלי נחשת וברזל קדש הוא ליהוה אוצר יהוה

VARIÆ LECTIONES.

4. כהנים — הכהנים 253, 257, 260; primo 174. שבעה ^ 101.
שופרות — שפרות 85, 89, 154, 155, 172, 176, 210, 250, 270 —
שופרת 99. היובלים — ו ^ 1, 85, 93, 99, 149, 155, 249; primo
130. הארון — ו ^ 1. השבעי 77. בשופרות — בשפרת 77
— בשפרות 1, 85, 155, 178.

5. והיה — ויהי 77. במשך בקרן ſup. raſ. 173. במשוך 77,
82, 94, 168, 226, 279, 282, 283, 284, 286. בקרן ^ 89. היובל
— ו ^ 20, 85, 144, 250, 253, 260, 270. בשמעכם — כשמעכם
1, 89, 93, 112, 195, 246, 249, 250, 251, 253, 659 ק'; primo 209
— כ ^ 198. יריעו כל העם primo bis 82. גדולה — ו ^ 1, 94,
144. ועלו forte ויעלו 82. העם 2° — כל העם 99.

6. אליהם 84, 89, 100, 158, 174, 226, 262, 279, 283, 284, 286;
primo 139, 144. את ^ 93 — אל 77. ושבעה — ושבעא 182.
כהנים ^ 77. שבעה ^ 70. שופרות — שפרות 89, 93, 99, 155,
176, 250, 270; nunc 3 — שופרת 77. יובלים — ו ^ 155 —
היובלים primo 154, 174 — ✱יובלים 195 — היבלים 180.
ארון 2° — ארון ברית 182, primo 4.

7. ויאמרו — ויאמר 1, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 99, 149, 162, 171,
172, 174, 175, 176, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270,
271, 282, 283, 288, 659 ק'; primo 2, 150, 168, 172, 176, 209.
וסבו — וסובו 70, 85, 150. והחלוץ — וץ ſup. raſ. 112. יעבור 2, 70,
77, 85, 257; primo 82. ארון — ארון ברית 182.

8. ויהי — ויהי כאש 198. כאמר — כאמור 4, 226, 257 — באמור
70 — באמר 84, 85, 93, 101, 149, 154, 160, 172, 180, 210, 249,
250, 601, 602; primo 2, 3, 100, 130; forte 128 — כ ſup. raſ.
198. הכהנים — כהנים 271 A, 288, 601. נושאים 77.
שופרות — שפרות 2, 77, 82, 85, 99, 100, 154, 155, 175, 270
— שופרת 1 — ✱שופרות 90. היובלים — ו ^ 1, 82, 85, 99, 100,
144, 150, 154, 155, 172, 175; nunc 3. לפני — לפני ארון 198,
253, 260, 264, 271, 300; primo 251. בשופרות — בשפרות 77,
144, 155, 172, 175, 270; nunc 3 — בשופרת 1. הולך 77, 82,
84, 85, 100, 101, 102, 112, 113, 150, 174, 210, 251, 253, 257,
260, 270; forte 128. 8, 9. אחריהם׃ והחלוץ הלך ^ 84.

9. הלך 1° — הולך 70, 77, 85, 100, 102, 112, 113, 150, 172,
174, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 270; forte 128. הכהנים forte
bis 4. תקעו — תוקעו 168, 226, 262; forte 128 — תוקעי 174,
271 A; primo 85, 100, 113 — תקעי 1, 2, 20, 89, 93, 112, 180,
198, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 282, 659 ק'; primo
150, 209. השופרות — השפרות 89, 113, 144, 175, 270; nunc
3 — השופרת 1 — השפ השופרות 150 — השפרת 77 — בשפרות
155 — בשופרות 160, 249. הלך 2° — הולך 1, 2, 70, 82, 84, 100,
112, 113, 128, 144, 149, 150, 174, 240, 249, 251, 253, 257, 260,
270; primo 3, 139. הארון — הארון יהוה 89, 180 — marg. add.
יהוה 77, 198 — ן ſup. raſ. 90, 102. הלוך — ו ^ 99, 149, 155,
158, 182, 195, 246; nunc 3. ותקע 1, 94, 149, 155, 246.
בשופרות — בשפרות 20, 144, 155, 175, 249; nunc 3 — בשופרת
1 — השופרות 85.

10. תריעו — י ^ 176. קולכם — ו ^ 100, 150, 172, 176, 250,
252; primo 168. מפיכם — מפניכם 158. הריעו primo הרעו
209. והריעתם — י ^ 1, 4, 85, 89, 93, 94, 99, 113, 150, 154,
174, 176, 182, 209, 246, 249, 250, 253, 260, 264; nunc 3 ——
והריעותם 20, 162, 270; forte 128 — והרעיתם 168, 226, 257.

11. ויסב primo וישב 84. ארון — את ארון 155. הקיף 89,
162, 198, 251.

13. נושאים 253. שופרות — שפרות 20, 85, 99, 144, 155,
175, 249, 250, 264, 270; nunc 3 — ſup. raſ. 100. היבלים —
והיובלים 84 — היובלים 2, 4, 20, 70, 77, 82, 89, 94, 100, 112,
149, 150, 158, 162, 172, 174, 176, 226, 240, 251; primo 128, 168.
ארון 1° ^ 174, 101. יהוה ^ 84. הלכים — הולכים 70, 77, 93,
100, 113, 144, 149, 174, 210, 240, 251; primo 3; nunc 150 —
ההלוכים primo 168. הלוך — ו ^ 84, 154, 155, 162, 172, 250,
270, 282; primo 209. בשופרות — בשפרות 4, 20, 85, 155,
175, 270; nunc 3, 168 — בשופרת 1 — בשפרת 77. הלך 1°
— הולך 2, 20, 77, 82, 100, 150, 174, 182, 257, 260. לפניהם
— לפניכם primo 130. והמאסף הלך ^ 209. הלך 2° —
הולך 20, 77, 93, 100, 113, 149, 150, 174, 180, 257, 260, 262.
ארון 2° ^ 168 — ו ^ 262. הולך — ו ^ 85, 99, 180, 209, 260, 282
— ול ſup. raſ. 82 — הלוך 1, 2, 20, 70, 77, 89, 93, 112, 145, 150,
155, 162, 172, 174, 178, 246, 250, 251, 253, 264, 270, 659 ק'.
ותקע 85, 99, 154, 162, 172, 176, 249; nunc 3, 168. בשופרות 2°
— בשפרות 77, 144, 155, 175, 270; nunc 3, 168 — בשופרת 1.

14. ויסבו primo ויסובו 2. אחת bis 162. וישובו 251.

15. וישכמו ^ 112 — וישכימו 1, 4, 20, 70, 84, 85, 89, 93, 94, 99,
100, 150, 154, 158, 162, 172, 174, 175, 176, 195, 209, 250, 251,
253, 257, 260, 262, 271, 282, 283; primo 155, 168; forte 128.
בעלות — ב כעלות 182 — כעלות 70, 77, 84, 89, 93, 94, 112, 113,
130, 150, 168, 173, 209, 246, 249, 250, 251, 252, 260, 262, 277,
282, 284, 288, 300 T, 601, 659 F et ק' — כעלת ſup. raſ. 1 — ב ^
155 — ו ^ 195, 270. העיר 1° ^ 84. כמשפט ſup. raſ. 85.
רק ſup. raſ. 173. ההוא primo השביעי 173 — הזהוא primo 70.
סבבו — סבו 84.

16. בפעם — ביום 253. השביעית — השביעת 172 ——
השביעי✱ 3. בשופרות — בשפרת 77, 172 — בשפרות 144, 155,
175, 270; nunc 3 — בשופרת 1. העם ^ 101.

17. היא 1° ^ 162 — הוא 85, primo 139. היא וכל אשר בה
ſup. raſ. 1. וכל 1° — ו ^ 84. בה — בו 84. אשר - - - הזונה
ſup. raſ. 1. תחיה forte תהיה 158 — תחיה וכל 198. היא 2° ^
84. אשר 2° ^ 77. אתה — יהוה אתה 1.

18. ורק — ו ^ 90 — וגם 162. אתם ^ 180 — ת ſup. raſ. 70.
ועכרתם — ועברתם 70, 182; primo 99. לחרם — לחרב 257.
אותו — אתו 1, 2, 4, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 99, 100, 112, 128,
150, 154, 155, 158, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 224, 226,
251, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 139, 168 — אתם 355.

19. כסף — כלי כסף 113. נחושת 162, 283. קדש primo
קודש 77. הוא bis 77 — הם 145. אוצר — ו ^ 1. יבוא —
ו ^ 1, 4, 70, 77, 89, 93, 99, 100, 113, 150, 154, 155, 168, 172, 173,
174, 176, 178, 180, 195, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264;
primo 209 — יבואו 300.

20 יבוא : וירע העם ויתקעו בשופרות ויהי כשמע
העם את קול השופר ויריעו העם תרועה גדולה
ותפל החומה תחתיה ויעל העם העירה איש
21 נגדו וילכדו את העיר : ויחרימו את כל אשר
בעיר מאיש ועד אשה מנער ועד זקן ועד שור
22 ושה וחמור לפי חרב : ולשנים האנשים המרגלים
את הארץ אמר יהושע באו בית האשה הזונה
והוציאו משם את האשה ואת כל אשר לה
23 כאשר נשבעתם לה : ויבאו הנערים המרגלים
ויוציאו את רחב ואת אביה ואת אמה ואת
אחיה ואת כל אשר לה ואת כל משפחותיה
24 הוציאו ויניחום מחוץ למחנה ישראל : והעיר
שרפו באש וכל אשר בה רק הכסף והזהב וכלי
25 הנחשת והברזל נתנו אוצר בית יהוה : ואת
רחב הזונה ואת בית אביה ואת כל אשר לה
החיה יהושע ותשב בקרב ישראל עד היום הזה
כי החביאה את המלאכים אשר שלח יהושע
26 לרגל את יריחו : וישבע יהושע בעת ההיא
לאמר ארור האיש לפני יהוה אשר יקום ובנה
את העיר הזאת את יריחו בבכרו ייסדנה ובצעירו
27 יציב דלתיה : ויהי יהוה את יהושע ויהי שמעו
בכל הארץ :

CAP. VII.

1 וימעלו בני ישראל מעל בחרם ויקח עכן בן
כרמי בן זבדי בן זרח למטה יהודה מן החרם
2 ויחר אף יהוה בבני ישראל : וישלח יהושע
אנשים מיריחו העי אשר עם בית און מקדם
לבית אל ויאמר אליהם לאמר עלו ורגלו את
3 הארץ ויעלו האנשים וירגלו את העי : וישבו
אל יהושע ויאמרו אליו אל יעל כל העם
כאלפים איש או כשלשת אלפים איש יעלו ויכו
את העי אל תיגע שמה את כל העם כי מעט
4 המה : ויעלו מן העם שמה כשלשת אלפים
5 איש וינסו לפני אנשי העי : ויכו מהם אנשי
העי כשלשים וששה איש וירדפום לפני השער
עד השברים ויכום במורד וימס לבב העם ויהי
6 למים : ויקרע יהושע שמלתיו ויפל על פניו
ארצה לפני ארון יהוה עד הערב הוא וזקני
7 ישראל ויעלו עפר על ראשם : ויאמר יהושע
אהה אדני יהוה למה העברת העביר את העם
הזה את הירדן לתת אתנו ביד האמרי להאבידנו
8 ולו הואלנו ונשב בעבר הירדן : בי אדני מה
אמר אחרי אשר הפך ישראל ערף לפני איביו :
9 וישמעו הכנעני וכל ישבי הארץ ונסבו עלינו
והכריתו את שמנו מן הארץ ומה תעשה לשמך
10 הגדול : ויאמר יהוה אל יהושע קם לך למה
11 זה אתה נפל על פניך : חטא ישראל וגם
עברו את בריתי אשר צויתי אותם וגם לקחו מן
החרם וגם גנבו וגם כחשו וגם שמו בכליהם :

VARIÆ LECTIONES.

20. העם 1° bis 150. בשופרות — בשפרת 77, primo 178 — בשפרות 90, 139, 144, 172, 175, 195, 250, 264, 270; nunc 3, 128, 150 — בשופרת 1, 102, 160, 182, 602. כשמע — כשמוע 246, 279, 284, 286 — ע sup. ras. 128. העם 2° — כל העם 178, 228 marg. primo 3. את 1° ^ 1. השופר — ו ^ 77, 257. העם 3° — כל העם 154. גדולה — ו ^ 1, 89, 249, 270. ותפול 158, 226. החומה — ו ^ 4, 77, 93, 128, 144, 150. העירה — העיר 240 — העיר העירה 253. את 2° ^ 149, 601.

21. את ^ 128. אשר — העיר אשר 150. אשה -- זקן sup. ras. 173. ושה וחמור primo ועד המור 70. וחמור ^ 84 — חמור 70 — וחמר 282.

22. המרגלים — ה ^ 226. יהושע — יהש יהושע 155. באו 20.

23. ויבואו 182, primo 158. הנערים eras. 4. ויוציאו — ויצאו 175 — ויציאו 2, 3, 4, 67, 82, 90, 93, 101, 139, 144, 160, 172, 173, 176, 178, 180, 195, 209, 240, 246, 252, 254, 264, 270, 288, 300 T, 602 — ויוצאו 77. את רחב ^ 70. ואת 1° — ו ^ 70 — ואת בית 650 H. כל 2° ^ 100. משפחותיה — ו ^ 1, 77, 85, 93, 99, 100, 113, 150, 155, 168, 172, 176, 178, 195, 224, 226, 250, 253, 257, 262, 270 — ות sup. ras. 130. הוציאו — הציאו 270 — י ^ 77. ויניחום — וינחום 176; primo 209; nunc 168, 182 — ויניחם 198, 253, 260; primo 150 — ם ^ 128.

24. וכל — ואת כל 1, 154, 155 marg. 601; forte 130. אוצר — את — הנחשת — ה ^ 93, 155. והברזל — ו ^ 77, 168. אוצר — 1 באוצר 154. בית ^ 145.

25. ואת רחב bis 155. רחב ^ 180. ואת 2° — ואת כל 246. אביה — אביה ** 4. הזה ^ 84. את 1° — ואת 77. יריחו — ירחו 155, 182, 287, 288; nunc 3.

26. בעת — ביום 150, 336. ההיא — ההוא 100, 101, 113, 139, 145, 150, 158, 172, 176, 198, 249, 251; primo 128. --- לפני — ובנה ^ 84. לפני — ל sup. ras. 3. הזאת ^ 84, 224. את 2° — ואת 84, 93. יריחו — ירחו 70, 155, 287, 288; nunc 3. בבכורו 1, 84, 100, 130, 150, 174, 176, 182, 246, 251; primo 128. ייסדנה — ר — 90 ^ י — ובצעירו — נ sup. ras. 100 — נה sup. ras. 84. ובצעירו — sup. ras. 150.

1. עכן vid. com. 24, 25, 26: est עכר 1 *Chron.* 2, 7. זבדי בן ^ 77. יהודה — יהוה 182. החרם — החר fin. lin. 155. בבני ישראל — בישראל 154 marg. 174, 180, 224, 252, 271 A, 288, 300, 601, 602; primo 246; nunc 182.

2. וישלח ^ 178. מיריחו — מירחו nunc 3 — מריחו 89. עם ^ 1, 70. לבית אל — ביתאל 253, 260 — לביתאל 1, 77, 84, 93, 94, 130, 149, 154, 155, 158, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 257, 264. אל primo אול 2. אליהם — להם 1 — י ^ 4, 20, 85, 93, 94, 99, 150, 154, 168, 176, 178, 182, 209, 224, 252, 253, 260, 262, 271 A, 288, 601, 602. לאמר ^ 154. ויעלו — יע sup. ras. 84. העי — העיר 176.

3. וישובו 20, 174, 253. כשלשת אלפים sup. ras. 173. אלפים — ם ^ 85, 227. איש 2° ^ 1, 89. את 2° — אל 150, 257 — ת sup. ras. 3. המה bis 84.

4. אלפים — ם ^ 3, 77, 154 — י ^ 168. וינסו ^ 226 — וינוסו 2, 77, 102, 174, 180, 224. אנשי — האנשים 77. העי — העיר 182 — העם 84.

5. העי — העם 226. כשלשים — כשלושים 154 — בשלשים 155 — כשלשית 89. השברים --- וירדפום ^ 85. וירדפום — וירדפם 70, 128, 155, 224, 253, 260 — ם ^ 252. ויכם 182, 224, 253, 260. במורד — ו ^ 253, 260; nunc 3.

6. שמלותיו 113, 154, 257, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288; forte 128. ויפול 257. הערב ^ 1. ויעלו — ויעל 77.

7. יהושע ^ 70. אדני יהוה — יהוה אלהים 112, 226. למה bis 155. העברת — העברתה 180, 182. את 2° — אל 270. אותנו 1, 3, 20, 84, 89, 99, 154, 246. להאבידנו — א ^ 89 — י ^ 94 — להאבדינו 252. ולו — ולוא — ביד האמרי 84. ולו הואלנו — 149 — ו 2° sup. ras. 77. הואלנו bis 70 — האלנו 240.

8. אדני — יהוה — 4 אדני יהוה 195. אומר 89, 253, 262, 271 A, 288. אשר ^ 84. עורף 77, 174. איביו — אויביו 77, 144, 174, 209, 262 — אוביו 89.

9. הכנעני — הכהנים הכנעני 93. וכל ישבי הארץ ^ 85. יושבי 70, 77, 89, 100, 174; forte 128. שמינו 1, 4, 20, 70, 77, 84, 89, 93, 149, 154, 155, 172, 174, 209, 226, 246, 249; primo 168. מן הארץ ^ 154.

10. ויאמר יהוה אל sup. ras. 102. קם — קום 1, 20, 77, 84, 89, 90, 93, 100, 101, 112, 150, 155, 174, 182, 209, 210, 226, 227, 253, 650 B; primo 2, 113, 128, 168; forte 139 — ם sup. ras. 198. לך ^ 182, 252, 650 B — לכי 226. למה — ולמה 77. אתה bis 90. נופל 20, 112, 150, 174, 240, 270.

11. עברו — עבדו 182. צויתי ∾ ציותי 70. אותם — ו ^ 1, 4, 20, 70, 77, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 139, 150, 154, 155, 160, 162, 168, 172, 174, 178, 182, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 277, 288, 300, 602, 659 F; nunc 3. וגם — ו ^ 182. גנבו forte גבנו 99.

12 ולא יכלו בני ישראל לקום לפני איביהם
ערף יפנו לפני איביהם כי היו לחרם לא
אוסיף להיות עמכם אם לא תשמידו החרם
13 מקרבכם: קם קדש את העם ואמרת התקדשו
למחר כי כה אמר יהוה אלהי ישראל חרם
בקרבך ישראל לא תוכל לקום לפני איביך עד
14 הסירכם החרם מקרבכם: ונקרבתם בבקר
לשבטיכם והיה השבט אשר ילכדנו יהוה יקרב
למשפחות והמשפחה אשר ילכדנה יהוה תקרב
לבתים והבית אשר ילכדנו יהוה יקרב לגברים:
15 והיה הנלכד בחרם ישרף באש אתו ואת כל
אשר לו כי עבר את ברית יהוה וכי עשה נבלה
16 בישראל: וישכם יהושע בבקר ויקרב את ישראל
17 לשבטיו וילכד שבט יהודה: ויקרב את משפחת
יהודה וילכד את משפחת הזרחי ויקרב את
18 משפחת הזרחי לגברים וילכד זבדי: ויקרב את
ביתו לגברים וילכד עכן בן כרמי בן זבדי בן
19 זרח למטה יהודה: ויאמר יהושע אל עכן בני
שים נא כבוד ליהוה אלהי ישראל ותן לו תודה
20 והגד נא לי מה עשית אל תכחד ממני: ויען
עכן את יהושע ויאמר אמנה אנכי חטאתי ליהוה
21 אלהי ישראל וכזאת וכזאת עשיתי: ואראה
בשלל אדרת שנער אחת טובה ומאתים שקלים
כסף ולשון זהב אחד חמשים שקלים משקלו
ואחמדם ואקחם והנם טמנים בארץ בתוך
22 האהלי והכסף תחתיה: וישלח יהושע מלאכים
וירצו האהלה והנה טמונה באהלו והכסף
23 תחתיה: ויקחום מתוך האהל ויבאום אל
יהושע ואל כל בני ישראל ויצקם לפני יהוה:
24 ויקח יהושע את עכן בן זרח ואת הכסף ואת
האדרת ואת לשון הזהב ואת בניו ואת בנתיו
ואת שורו ואת חמרו ואת צאנו ואת אהלו ואת
כל אשר לו וכל ישראל עמו ויעלו אתם עמק
25 עכור: ויאמר יהושע מה עכרתנו יעכרך יהוה
ביום הזה וירגמו אתו כל ישראל אבן וישרפו
26 אתם באש ויסקלו אתם באבנים: ויקימו עליו
גל אבנים גדול עד היום הזה וישב יהוה מחרון
אפו על כן קרא שם המקום ההוא עמק עכור
עד היום הזה:

CAPUT VIII.

1 ויאמר יהוה אל יהושע אל תירא ואל תחת קח
עמך את כל עם המלחמה וקום עלה העי ראה
נתתי בידך את מלך העי ואת עמו ואת עירו
2 ואת ארצו: ועשית לעי ולמלכה כאשר עשית
ליריחו ולמלכה רק שללה ובהמתה תבזו לכם
3 שים לך ארב לעיר מאחריה: ויקם יהושע וכל
עם המלחמה לעלות העי ויבחר יהושע שלשים

VARIÆ LECTIONES.

12. יוכלו 20, 89, 112, 174; primo 173. לקום ‸ 77, 113. אוסיף - - (9) - - לפני ſup. raſ. 3. ערף איביהם ſup. raſ. 173. ערף - - איביהם. ה — 70 אויביהם — 1° איביהם ſup. raſ. 77. ‸ 150, 155, 224. ערף — 1 כי ערף — עורף 77, 174. יפנו ‸ 70. איביהם 2° — אויביהם 70, 77; primo 168. לחרם — ל ‸ 174. לא 1° — ולא 150, 172, 174, 224, 227, 242. אוסיף — ו ‸ 1, 3, 20, 67, 99, 130, 154, 172, 175, 176, 195, 209, 240, 246, 270, 271 A, 300. עמכם — מ עמכם 155 — עמהם nunc 150. לא 2° ‸ 240. תשמדו 77, 182. החרם — את החרם 198.

13. קום 1, 2, 77, 89, 93, 112, 155, 174, 224; primo 113; forte 82. לפני — מלפני 93 — מפני nunc 182. איביך — אויביך 20, 112 — אויבך 77, 262. הסירכם forte הסורכם 182. מקרבכם — ממני 70.

14. לשבטיכם — לשיבטיכם 154 — לשבטיהם primo 112. למשפחת 4, 77. והמשפחה — והמשפחת 112. ילכדנה — י ſup. raſ. 67. והבירת - - יהוה ſup. raſ. 154. יקרב - - - - יהוה ‸ 224. תקרב — יקרב 240. והבית ‸ 176. ילכדנה — 2° ילכדנו primo 246; forte 154. יהוה 3° ‸ 90. יקרב 2° — תקרב primo 77.

15. אתו ‸ 128 — אותו 99, 262. את ‸ 70, 174. ברית — פי 155 marg. 288, 601. יהוה ‸ 70.

16. בבקר ‸ 70. את ‸ 224.

17. את 1° ſup. raſ. 102 — שבט את 250. משפחת יהודה — 1° משפחות 182, 250 marg. 584, 598; primo 155. שבט יהודה למשפחות יהודה — 562. משפחת — הזרחי ה ſup. raſ. 77. הזרחי - - ויקרב ‸ 90, 101, 562. ויקרב 2° ſup. raſ. 128. הזרחי 2° ‸ 252. לגברים — לבתים 253, 257, 260, 524, 583 marg. — לבתים ſup. raſ. 366 — לבתים לגברים 531 — ויקרב את ſup. raſ. 112. זבדי — את זבדי 246.

18. Com. ‸ 614. ויקרב - - לגברים ויקרב ſup. raſ. 154. ויקרב — ויקרב ***** 154. עכן בן ſup. raſ. 70. זבדי בן ‸ 70, 77, 128. זרח — יזרח 150. יהודה ‸ 173.

19. יהושע ‸ 182. שים — י ‸ 77. נא 1° ‸ 1, 155. ותן — ושׁ ותן 174. תודה ‸ 182. והגיד 89. לו ‸ 90. עשית — עשיתי 100. ממני primo ממנו 3 — מני ſup. raſ. 84.

20. ויען - - - - אמנה ſup. raſ. 175. ויען עכן ‸ 84 — ויען עכן בני שים נא כבוד ליהוה אלהי ישראל ויען עכן 77. את — אל 270 — ית 198. ויאמר primo ואת 128. חטאתי ‸ 101.

21. ואראה — ה ‸ 70, 77, 128, 153, 174, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 650 B, 658, 659 ק' — ה eraſ. 154. שנער — נ ‸ 252. טובה primo טובת 3. משקלו — משקלה 225 — מ ſup. raſ. 3 — delet. 246. טמונים 1, 2, 3, 4, 20, 67, 77, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 158, 160, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 242, 246, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 286, 288, 601, 602. האהלי — אהלי 145, 224.

22. Com. ‸ 253. וירוצו 1, 2, 4, 20, 85, 155, 174, 180, 182, 226, 251. בארץ — בארץ בתוך אהלו — באהלו 89, 250 marg. — באהלו 93.

23. ויקחם 4, 99, 100, 224, 246. ויבאום — ויבאם 246 — ויביאום 1, 2, 20, 70, 77, 89, 93, 100, 139, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 209, 227, 228, 253, 257, 260, 264; primo 130, 168; forte 82, 128 — ויביאם 99, 113, 226, 270. כל ‸ 93. ויצקם — ויציקום 1, 20, 70, 77, 93, 174, 224 — ויציקם 100, 112, 113, 154, 182 marg. 210 — ויצקום 2, 84, 85, 149, 168, 172, 270, 271 A, 288, 602, 664; primo 114, 128.

24. יהושע — יהושע בן נון 253. ואת 1° — ו ‸ 150. הכסף — ישראל הכסף 77. בנותיו 2, 67, 77, 89, 100, 174, 176, 257, 262; forte 82, 139. שרו 99, primo 128. חמורו 4, 85, 89, 93, 100, 158, 162, 168, 172, 174, 195, 224, 249, 250, 253, 262, 277, 288; primo 3; nunc 149. ואת צאנו ‸ 174. צאנו — צאנם 150. אותם 20, 102, 174, 262; primo 3, 158; forte 139. עמק — אל עמק 226 — עמק ** 82. עכור — ו ‸ 113, 195, 224 — עבור 155.

25. יהושע — יהושוע 70. יהוה יהושע 130 — מה — למה 650 B. עכרתנו — עברתנו 155 — עכרתני 650 B. יעכרך — יעברך 155. ביום — היום 154, 224, 650 B; primo 85. אתו — אתם 89 — אותו 262. אבן bis 20. אתם 1° — אותם 20, 114, 154, 158, 262. ויסקלו — באש ויס ש ſup. raſ. 173. אתם 2° — אותם 70, 114, 154, 262.

26. ויקמו 4, 70, 150, 264. עליו — עליהם 224. שם המקום — למקום 154, primo 174. ההוא ‸ 90. עכור — עבור 155.

1. יהוה אל bis 89. יהושע — יהוה יהושע 130. אל 1° ‸ 70. עמך ‸ 224. עם — העם 145, 227; forte 1. וקם 253, 257, 260. עמו — כל עמו 154, forte 1. עירו ſup. raſ. 173.

2. ולמלכה 1° — ומלכה 99. כאשר — כ ‸ 240. ליריחו — לירחו 70; nunc 3 — לריחו 89. ולמלכה 2° — ו ‸ 99. תבזו — תבוזו 77, 84, 150, 154, 174, 182, 246 — תבוז 149. אורב 77, 112, 150, 174, 182, 253, 254, 257, 260, 264.

3. יהושע ‸ 224. למלחמה 70. ויבחר — חר ſup. raſ. 2. גברי 77, 94, 176. החיל — ה ‸ 128, 174.

אלף איש גבורי החיל וישלחם לילה : ויצו אתם 4
לאמר ראו אתם ארבים לעיר מאחרי העיר אל
תרחיקו מן העיר מאד והייתם כלכם נכנים :
ואני וכל העם אשר אתי נקרב אל העיר והיה 5
כי יצאו לקראתנו כאשר בראשנה ונסנו לפניהם :
ויצאו אחרינו עד התיקנו אותם מן העיר כי 6
יאמרו נסים לפנינו כאשר בראשנה ונסנו לפניהם :
ואתם תקמו מהאורב והורשתם את העיר ונתנה 7
יהוה אלהיכם בידכם : והיה כתפשכם את 8
העיר תציתו את העיר באש כדבר יהוה תעשו
ראו צויתי אתכם : וישלחם יהושע וילכו אל 9
המארב וישבו בין בית אל ובין העי מים לעי
וילן יהושע בלילה ההוא בתוך העם : וישכם 10
יהושע בבקר ויפקד את העם ויעל הוא וזקני
ישראל לפני העם העי : וכל העם המלחמה 11
אשר אתו עלו ויגשו ויבאו נגד העיר ויחנו מצפון
לעי והגי בינו ובין העי : ויקח כחמשת אלפים 12
איש וישם אותם אורב בין בית אל ובין העי
מים לעיר : וישימו העם את כל המחנה אשר 13
מצפון לעיר ואת עקבו מים לעיר וילך יהושע

14 בלילה ההוא בתוך העמק : ויהי כראות מלך
העי וימהרו וישכימו ויצאו אנשי העיר לקראת
ישראל למלחמה הוא וכל עמו למועד לפני
הערבה והוא לא ידע כי אורב לו מאחרי העיר :
15 וינגעו יהושע וכל ישראל לפניהם וינסו דרך
16 המדבר : ויזעקו כל העם אשר בעיר לרדף
אחריהם וירדפו אחרי יהושע וינתקו מן העיר :
17 ולא נשאר איש בעי ובית אל אשר לא יצאו
אחרי ישראל ויעזבו את העיר פתוחה וירדפו
18 אחרי ישראל : ויאמר יהוה אל יהושע נטה
בכידון אשר בידך אל העי כי בידך אתננה ויט
19 יהושע בכידון אשר בידו אל העיר : והאורב קם
מהרה ממקומו וירוצו כנטות ידו ויבאו העיר
20 וילכדוה וימהרו ויציתו את העיר באש : ויפנו
אנשי העי אחריהם ויראו והנה עלה עשן העיר
השמימה ולא היה בהם ידים לנוס הנה והנה
21 והעם הנס המדבר נהפך אל הרודף : ויהושע
וכל ישראל ראו כי לכד הארב את העיר וכי עלה
22 עשן העיר וישבו ויכו את אנשי העי : ואלה
יצאו מן העיר לקראתם ויהיו לישראל בתוך אלה

VARIÆ LECTIONES.

4. אתם — °ג אותם 102. אורבים 112, 253, 260, 264; forte 102. העיר -- (6) -- כלכם .4 ^ מאחרי העיר .70 ^ לעיר fup. raf. 128. העיר 2° ^ 70. נבונים 2, 4, 89, 93, 99, 100, 112, 128, 149, 155, 172, 174, 176, 209, 246, 251, 253, 257, 260, 271 A, 288; primo 82.

5. אתי primo אתו 150. כי — כאשר 145. לקראתנו ^ 70 — לקראתינו 1, 4, 20, 77, 93, 149, 150, 158, 168, 195, 246, 251 — fup. raf. 3. בראשונה 2, 3, 89, 154, 155, 174, 195, 262, 279, 282, 283, 284, 286, 288; primo 82.

6. אחרינו — י ^ 262. עד התיקנו אותם ^ 224. — התיקנו 153 התיקינו — 144 ק primo ת — 172 ^ י. אתם 1, 2, 4, 70, 77, 82, 89, 93, 99, 100, 113, 128, 150, 154, 155, 158, 162, 172, 174, 176, 178, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 270; nunc 3. העיר — העי' 257. אמ יאמרו — יאמרו 70. בראשונה 2, 89, 102, 154, 172, 174, 175, 176, 182, 257, 262, 271. ונסו — ונסנו 158 — נסנו 198.

7. תקומו 1, 70, 77, 84, 85, 100, 112, 113, 114, 139, 154, 155, 168, 172, 174, 246, 249, 270; primo 128, 130; nunc 150. מהאורב — ו ^ 70, 77, 90, 93, 99, 113, 144, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 178, 224, 226, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 264 — כי נתנה — ונתנה 150 — ה ^ מן הארב 182. והרשתם 113. 145.

8. כתפשכם — כתפרשכם 70 — בתפשכם 260 — כתפשם 145. תציתו — נתנה יהוה אל 224. העיר 2° — העי' 257. באש — ראו — כד ראו 77 ארת באש. יהוה — יהוה כן 174. 155. צויתי bis 77.

9. וישלחם — וישלחם יהוה 90. וילכו ^ 85. ביתאל 1, 154, 155, 158, 198, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 264. העי nunc העיר 154 — הע fup. raf. 99. לעי — העי 260. בלילה ההוא fup. raf. 20.

10. ישראל fup. raf. 173. לפני — עמו לפני 3. העם 2° ^ 70. לעי — העי 112.

11. העם — העי 178. המלחמה — ח ^ 70 — למלחמה 182, primo 99. עלו — עליו 84. העיר — ר ^ 128. לעי — לעי* 70. והגיא 1, 70, 77, 145, 174, 224, 253, 260, 288, 602. בינו — ביניו 1, 70, 77, 93, 113, 246, 249, 250, 251, 270, 659 ק'; primo 155 — בינם 174. העי — ה ^ 150 — העם 145, primo 246.

12. אלפים — אלף 77 — אלפ fin. lin. 84. איש ^ 113. אותם ^ 70, 99 — ו ^ 2, 4, 20, 77, 82, 93, 94, 100, 102, 113, 114, 139, 149, 150, 155, 158, 160, 168, 172, 174, 176, 182, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601, 602, 603; nunc 144. אורב ^ 224 — ו ^ 2, 3, 20, 70, 77, 82, 93, 94, 99, 100, 113, 114, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 210, 226, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286. בית אל — בית און 84, 277 marg. 658 — ביתאל 93, 94, 154, 155, 158, 198, 226, 264. העי — ק' 659 ,112 ,77 ^ ר — לעיר 70. מצפון — מים 100. העי* forte 4, 209.

13. וישמו 20, 82, 260, 264, 271. העם ^ 70. אל — ארת 271 A; primo 77; forte 128; nunc 154. כל ^ 225. 1° לעיר — ר ^ 160, 658. עקבו primo עקיבו 168. לעיר 2° — ר ^ 658. וילך — וילן 4, 99, 153, 198 marg. 257, 260, 288, 601, 650 B; nunc 158. Sic etiam citat Kimchi in *Jof.* 5, 14.

14. כראות — ו ^ 168. וימהרו ^ 154. וישכמו 77, 113, 176; nunc 114. אנשי — י ^ 70. אורב — ו ^ 2, 3, 4, 20, 67, 70, 77, 82, 85, 90, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 175, 176, 178, 195, 209, 210, 224, 226, 240, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 284, 286; nunc 182 — האורב 1.

15. וינוסו 93, 114. דרך — לפני 150.

16. בעיר ^ 70 — י ^ 168 — ר ^ 77, 195, 246, 249, 250, 251, 270, 659 ק'; primo 357. לרדוף 70, 174, 209, 257. אחרי יהושע — אחריהם 224.

17. בעי -- ולא ^ 182. בעי — מעי 253, 260. ובית אל — ובבית אל 300, 683 ס' — וביתאל 89, 93, 154, 155, 158, 168, 180, 182, 198, 224, 260, 264. אשר ^ 182. העיר fup. raf. 128. ישראל ----- ויעזבו ^ 224.

18. בכידון 1° — י ^ 253, 260, 264 — ו ^ 3, 89. בידך 1° — העיר — אשר ^ 155. אל העי כי בידך ^ 182. בידו — בידיך 77. ר ^ 70, 250 marg. 601.

19. והאורב — והארב 2, 77, 82, 93, 94, 99, 100, 112, 149, 154, 158, 168, 175, 176, 178, 195, 240, 249, 253, 257, 260, 270 — ורב fup. raf. 113. מהרה ממקומו ∞ 77. ממקמו 1, 84, 113, 114, 158, 172, 176, 195, 249. וירוצו — וירצו 70, 77, 84, 85, 89, 93, 99, 113, 144, 150, 154, 158, 174, 175, 176, 178, 224, 249, 253, 260, 271 A; nunc 155 — וצו fup. raf. 128. כנטות — ו ^ 85, 113 — בנטות 155, 257, 271 A, 288. ויבאו — ויבא 77. וילכדה 100. ויצתו 113.

20. העי primo העיר 158 — העי* 128. אחריהם — לפניהם 70. השמימה — באש השמימה 150. ידים fup. raf. 85. המדבר — אל המדבר 113, 153, 155, 180, 246; forte 102, 130 — במדבר 89. הרדף 1, 2, 3, 70, 77, 82, 93, 100, 154, 168, 176, 253, 257, 260, 270.

21. ישראל — בני ישראל 227, 249. האורב 1, 4, 67, 70, 84, 89, 90, 94, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 144, 174, 175, 182, 209, 226, 246, 253, 270, 286; primo 173. עלה — יעלה 145. עשן — עשן את 77. וישובו 154, 172, 174. ארת 2° ^ 174. העי — העיר 168, 277 marg. 300; forte 174, 209; nunc 154.

22. בתוך ^ 128. ואלה מזה ^ 89. אתם 1, 2, 3, 4, 77, 85, 93, 99, 100, 113, 139, 144, 150, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 224, 226, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 270. להם — לו — ממנו להם 70 — 84, 90, 130, 144, 158, 176, 178, 182, 224,

מזה ואלה מזה ויכו אותם עד בלתי השאיר
להם שריד ופליט : ואת מלך העי תפשו חי 23
ויקרבו אתו אל יהושע : ויהי ככלות ישראל 24
להרג את כל ישבי העי בשדה במדבר אשר
רדפום בו ויפלו כלם לפי חרב עד תמם ס
וישבו כל ישראל העי ויכו אתה לפי חרב :
ויהי כל הנפלים ביום ההוא מאיש ועד אשה 25
שנים עשר אלף כל אנשי העי : ויהושע לא 26
השיב ידו אשר נטה בכידון עד אשר החרים
את כל ישבי העי : רק הבהמה ושלל העיר 27
ההיא בזזו להם ישראל כדבר יהוה אשר צוה
את יהושע : וישרף יהושע את העי וישימה תל 28
עולם שממה עד היום הזה : ואת מלך העי 29
תלה על העץ עד עת הערב וכבוא השמש צוה
יהושע ויורידו את נבלתו מן העץ וישליכו אותה
אל פתח שער העיר ויקימו עליו גל אבנים גדול
עד היום הזה : אז יבנה יהושע מזבח ליהוה 30
אלהי ישראל בהר עיבל : כאשר צוה משה עבד 31
יהוה את בני ישראל ככתוב בספר תורת משה
מזבח אבנים שלמות אשר לא הניף עליהן ברזל
ויעלו עליו עלות ליהוה ויזבחו שלמים : ויכתב 32

שם על האבנים את משנה תורת משה אשר
33 כתב לפני בני ישראל : וכל ישראל וזקניו
ושטרים ושפטיו עמדים מזה ומזה לארון נגד
הכהנים הלוים נשאי ארון ברית יהוה כגר
כאזרח חציו אל מול הר גרזים והחציו אל מול
הר עיבל כאשר צוה משה עבד יהוה לברך את
34 העם ישראל בראשנה : ואחרי כן קרא את כל
דברי התורה הברכה והקללה ככל הכתוב
35 בספר התורה : לא היה דבר מכל אשר צוה
משה אשר לא קרא יהושע נגד כל קהל ישראל
והנשים והטף והגר ההלך בקרבם :

CAP. IX.

1 ויהי כשמע כל המלכים אשר בעבר הירדן בהר
ובשפלה ובכל חוף הים הגדול אל מול הלבנון
החתי והאמרי הכנעני הפרזי החוי והיבוסי :
2 ויתקבצו יחדו להלחם עם יהושע ועם ישראל
3 פה אחד : וישבי גבעון שמעו את אשר עשה
4 יהושע ליריחו ולעי : ויעשו גם המה בערמה
וילכו ויצטירו ויקחו שקים בלים לחמוריהם
5 ונאדות יין בלים ומבקעים ומצררים : ונעלות

VARIÆ LECTIONES.

225, 226, 252, 262, 264, 270, 271 A, 283 A, 288, 300 T, 601 marg. primo 99; nunc 2, 128, 139, 154, 174, 357.

23. ויקריבו 70, 77, 93, 100, 112, 174, 176, 195, 226, 250, 253, 257, 260, 264; primo 2, 114, 128, 168, 182, 357. אתו ^ 70 — אותו 20.

24. ככלות — ו ^ 209. להרוג 93, 174, 182, 251. יושבי 101, 174, 182, 260. ובמדבר 174. אשר — עד 70. בו ^ 145 — שם 82, 271 A. עד forte עם 155. תמם — תומם 70, 172. Inter תמם et וישבו nullum ſpatium; 20, 67, 77, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 155, 171, 172, 174, 178, 180, 195, 198, 240, 252, 257, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 300 T, 663. כל 2° — בני 102. העי 2° — אל העי 154. אותה 20, 102, 112, 209; primo 128.

25. ויהי bis 257. הנופלים 174, 283. מאיש ^ 99 — למאיש 4. עשר ^ 114.

26. נטה — ה נטה 70. עד bis 77. החרם 195. את ^ 149, 246. כל ישבי ^ 70. ישבי — יושבי 77 — אנשי 246.

27. רק — ויהו רק 155. העיר — העי 77. ההיא — הזאת 4 — ההוא 3, 77, 85, 89, 93, 101, 145, 174, 175, 182, 195, 249, 254, 270; primo 128, 209. ישראל — בני ישראל 1, 77, 84, 145, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 173, 174, 176, 178, 180, 182, 198, 204, 205, 206, 220, 225, 226, 227, 228, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 271 A, 288, 301, 308, 310, 336, 337, 358, 359, 366, 399, 400, 403, 418, 420, 431, 451, 452, 459, 461, 475, 477, 490, 491, 494, 519, 524, 530, 531, 540, 542, 547, 559, 560, 562, 569, 571, 583, 584, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 602, 606, 612, 614, 616; primo 543, 546, 642; nunc 240 — marg. add. בני 224, 240, 375, 425, 476, 514, 607 — ישראל *** 320. את ^ 182.

28. וישרוף 257. יהושע ^ 224. וישימה — וישמה 100, 114 — וישימיה 154, nunc 182 — וישם וישימה 70 — 77. שממה ^ 85.

29. תלה — marg. add. יהושע 224. וכבא 1, 77, 93, 113, 149, 155, 168, 172, 182, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 270, 288, 300 T, 601 — ובבא 70. ויורידו — וירדו 2, 82, 114 — וירידו 4, 84, 85, 94, 101, 130, 158, 160, 176, 209, 240, 242, 246, 250, 252, 254, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 601 — ויורדו 70, 168, 195, 253 — וי fup. raf. 128. וישלכו 150, 252. אותה — ו ^ 1, 2, 4, 70, 77, 84, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 176, 182, 224, 240, 246, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 262 — אתה אתה 89. אל ^ 114. העיר ^ 77 — עיר fup. raf. 90. ויקמו 77, 150, 260, 264. גדול - - הזה fup. raf. 173.

30. עיבל — י ^ 50, 77.

31. את — אל 246, 253, 257, 264. שלמות — ו ^ 270 — שלימות 93, 182 — ש eraf. 101. אשר ^ 145. עליהן — עליהם 174, 270; primo 50 — יהן fup. raf. 82. עליו ^ 180. עלות — ו ^ 2, 113, 114, 150, 195, 224, 240 — עולות 1, 99, 106; forte 139 — עולת 60, 77. ליהוה ^ 240.

32. שם bis 182.

33. וכל ישראל ^ 158 — וכל יש וכל ישראל 155. ושטרים — ושטריו 93, 601, 650 M; primo 150; forte 89; nunc 155, 182 — ושוטריו 650 B, 651. ושוטרים 112 — ושפטיו — ושופ ושפטיו 70 — ושופטיו 112, 125, 651. עומדים 67, 70, 77, 257. לארון — ו ^ 282. והלוים 174, 180, 375. נושאי 77. גרזים — גריזים 1, 60, 77, 108, 145, 149, 155, 174, 195, 213, 220, 224, 251, 271, 282, 301, 319, 337, 353, 403, 405, 431, 434, 461, 477, 490, 514, 524, 531, 535, 543, 559, 569, 570, 575, 580, 584, 590, 614, 648; primo 70, 155, 250, 546; forte 82 — הגריזים primo 4 — גרזים* 128. העם — ה ^ 224 — לאמר העם 93 — העם הזה 178. ישראל — הזה 240. בראשונה 3, 102, 108, 125, 154, 172, 174, 195, 251, 262; primo 2, 357 — כראשנה 112.

34. ואחריכן 70, 93, 130, 155, 198, 260. כל ^ 150, 224. והברכה 93. ככל — בכל 89. הכתוב — ו ^ 77 — התורה 182. התורה 2° — משה 271 A — הברית primo 337.

35. לא 1° — ולא 70, 77. לא היה bis 257. דבר ^ 77. נגד כל קהל fup. raf. 112. קהל ^ 93. והנשים — ו ^ 125, 155 — fup. raf. 112 — ה fup. raf. 139. ההולך 70, 174, 240; forte 128. בקרבם — בקרבכם 145; primo 99.

1. כשמע — בשמע 77 — nunc 172. המלאכים 257. בעבר ^ 182. חף 20, 93, 240, 253, 257, 260, 264. הים ^ 128. והכנעני 1, 93, 150, 180, 253, 257, 260. הפרזי — והפריזי 77, 89, 174, 257, 260 — והפרזי 1, 93, 108, 113, 125, 130, 145, 176, 180, 224, 253; forte 128, 139 — הפריזי 264, 271. והחוי 77, 93, 99, 174; primo 50. והיבסי 20, 77, 154.

2. יחדיו 70, 93, 150, 227 — יחד 257. עם ^ 70, 89. ועם ישראל ^ 70. ועם — ו ^ 150.

3. ויושבי 125, 174, 253. את — כל את 172, primo 246. עשה ^ 174. ליריחו — לריחו 70 — לירחו 108. ולעי — ו ^ 155.

4. בערמה — מה ^ 144. ויצטירו — ויצטרו 150 — ויצטיירו 226, 227 — ויצטידו 60, 112, 160, 289, 300, 602; videtur 172, 178 — ירו fup. raf. 128 — ר fup. raf. 99. בלים 1° ^ 128. לחמריהם 1, 20, 50, 60, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 100, 108, 125, 150, 154, 158, 168, 175, 176, 182, 195, 209, 226, 253, 257, 260; primo 128. בלים - - לחמוריהם ^ 145. ונאדות — א ^ 108, 174 — ונאדרת 77, 90, 106, 113, 114, 125, 144, 149, 154, 195, 209, 253, 257, 260; nunc 168 — ונודות 50, 251. יין fup. raf. 82. ומבקעים — מ ^ 84 — ומבוקעים 1, 112, 240; primo 50; forte 70. ומצוררים 1, 77, 112, 246, 250; primo 70.

בלות ומטלאות ברגליהם ושלמות בלות עליהם
וכל לחם צידם יבש היה נקדים׃ וילכו אל 6
יהושע אל המחנה הגלגל ויאמרו אליו ואל איש
ישראל מארץ רחוקה באנו ועתה כרתו לנו
ברית׃ ויאמרו איש ישראל אל החוי אולי בקרבי 7
אתה יושב ואיך אכרות לך ברית׃ ויאמרו אל 8
יהושע עבדיך אנחנו ויאמר אליהם יהושע מי
אתם ומאין תבאו׃ ויאמרו אליו מארץ רחוקה 9
מאד באו עבדיך לשם יהוה אלהיך כי שמענו
שמעו ואת כל אשר עשה במצרים׃ ואת כל 10
אשר עשה לשני מלכי האמרי אשר בעבר הירדן
לסיחון מלך חשבון ולעוג מלך הבשן אשר
בעשתרת׃ ויאמרו אלינו זקינינו וכל ישבי ארצנו 11
לאמר קחו בידכם צידה לדרך ולכו לקראתם
ואמרתם אליהם עבדיכם אנחנו ועתה כרתו
לנו ברית׃ זה לחמנו חם הצטידנו אתו מבתינו 12
ביום צאתנו ללכת אליכם ועתה הנה יבש והיה
נקדים׃ ואלה נאדות היין אשר מלאנו חדשים 13
והנה התבקעו ואלה שלמותינו ונעלינו בלו

14 מרב הדרך מאד׃ ויקחו האנשים מצידם ואת
15 פי יהוה לא שאלו׃ ויעש להם יהושע שלום
ויכרת להם ברית לחיותם וישבעו להם נשיאי
16 העדה׃ ויהי מקצה שלשת ימים אחרי אשר
כרתו להם ברית וישמעו כי קרבים הם אליו
17 ובקרבו הם ישבים׃ ויסעו בני ישראל ויבאו אל
עריהם ביום השלישי ועריהם גבעון והכפירה
18 ובארות וקרית יערים׃ ולא הכום בני ישראל
כי נשבעו להם נשיאי העדה ביהוה אלהי ישראל
19 וילנו כל העדה על הנשיאים׃ ויאמרו כל
הנשיאים אל כל העדה אנחנו נשבענו להם
ביהוה אלהי ישראל ועתה לא נוכל לנגע בהם׃
20 זאת נעשה להם והחיה אותם ולא יהיה עלינו
21 קצף על השבועה אשר נשבענו להם׃ ויאמרו
אליהם הנשיאים יחיו ויהיו חטבי עצים ושאבי
מים לכל העדה כאשר דברו להם הנשיאים׃
22 ויקרא להם יהושע וידבר אליהם לאמר למה
רמיתם אתנו לאמר רחוקים אנחנו מכם מאד
23 ואתם בקרבנו ישבים׃ ועתה ארורים אתם

VARIÆ LECTIONES.

5. ומטלאות — מטלאות 128 — ומטלאת 94, 162, 182, 288 T, 289, 300 T, 659 F — ומטולאות 1, 155, 174. ברגליהם primo — 99 ושמ ושלמות — ושלמת 77, 257 — ושלמות 154. ברגליהן 150, 174 — ושמלות ſup. raſ. 154. ושמלות צדם 1, 114, 257, 260. צידם יבש — צירם יבש צירם 106. נקדים ‸ 84 — נקודים 60, 70, 112, 144, 155, 168, 228, 240, 270; forte 139 — ונקדים 257.

6. אל 1° ‸ 240. אל 2° — ואל 113. הגלגל ‸ 182 — אל הגלגל 226 — הגלגלה 149, 160, 288, 602. ויאמרו אליו ‸ 85. — ואל כל 93, 210. רחוקה — ו ‸ 1, 60, 85, 100, 108, 150, 168, 178, 182, 224, 249, 250, 253, 257, 264, 270 — רחוקה מאד 145.

7. Com. ‸ 224. ויאמרו — ויאמר 50, 60, 85, 99, 106, 108, 125, 128, 150, 168, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 271 A, 659 ק׳; primo 209 — ויאמר* 1, 162. איש ישראל ſup. raſ. 102. אולי ‸ 128, 240 — אלי 108. יושב — ו ‸ 1, 3, 108, 168, 226, 271 A — יושבי 77 — יו ſup. raſ. 128. אכרות — ו ‸ 20, 50, 60, 85, 89, 94, 99, 106, 108, 112, 125, 145, 154, 158, 168, 174, 182, 195, 226, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 659 יתיר ו׳; nunc 2.

8. אנחנו — נשאו אנחנו 70. ויאמר — ויאמר* 174. אלהם 1, 2, 82, 93, 99, 113, 114, 150, 172, 176, 182, 195, 209, 253. ומאין תבאו ſup. raſ. 173. תבואו 125.

9. רחקה 1, 77, 85, 93, 108, 150, 168, 178, 182, 246, 250, 253, 257, 260. שמענו — ענו ſup. raſ. 128. שמעו ‸ 77 — את שמעו 174, 251 — marg. add. את 150 — ו ſup. raſ. 128. ואת — ו ‸ 84, 125, 128, 150, 158, 173, 182. ואת - - עשה ‸ 195. 9, 10. עשה - - - במצרים ‸ 4, 84, 174.

10. אשר 1° ‸ 155. האמורי 89, 154. לסיחן 1, 2, 102, 113, 125, 144, 150, 172, 195, 253. חשבון — האמרי 70. ולעוג מלך הבשן ‸ 84. בעשתרות 2, 3, 4, 20, 50, 77, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 108, 112, 114, 125, 128, 130, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 172, 174, 175, 176, 178, 180, 195, 209, 240, 242, 252, 253, 260, 262, 264, 270, 271 A, 286, 287, 288 T, 289, 300 T — בעשרות 84.

11. זקינינו — זקננו 99, 139, 300 — זקנינו 1, 20, 50, 60, 70, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 100, 101, 108, 112, 113, 114, 125, 128, 130, 144, 150, 154 marg. 155, 168, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 198, 209, 246, 249, 250, 253, 260, 264, 270, 271 A, 288, 356, 357, 602. ישבי — יושבי 70, 106, 112, 125, 174 — יושב 77. ארצינו 20, 70, 93, 106, 108, 150, 154, 162, 224, 253, 257, 260. צידה לדרך ולכו לקר ſup. raſ. 175. צדה 1, 3, 4, 20, 50, 67, 70, 77, 89, 90, 93, 99, 100, 102, 106, 108, 114, 125, 128, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 176, 178, 180, 195, 209, 226, 246, 249, 252, 253, 254, 257, 260; primo 113. לקראתם — לקראתכם primo 209; forte 4, 90. אלהם 1, 93, 99, 113, 114, 125, 150, 172, 176, 180, 182, 240; primo 209. עבדיכם — י ‸ 3, 125, 128, 139, 173, 174, 176.

12. זה — זה* 128. לחמינו 20, 70, 150, 154, 224, 257, 260, 264, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286; primo 168. אותו 154. מבתינו — י ‸ 282. צאתינו 1, 4, 20, 77, 93, 113, 150, 155, 174, 182, 224, 249; forte 70. אליכם — י ‸ 20, 125, 176, 195 — אלהם primo 93 — אליהם primo 128. והיה — ו ‸ 100, 128, 154, 173, 174, 195. נקדים — ניקדים 70 — נקודים 93, 106, 108, 125, 139, 144, 155, 270; primo 128, 168.

13. נאדות — ו ‸ 90, 106, 113, 174, 249, 253, 257, 260, 270 — נודות 251. והנה — ו ‸ 70, 114 — ועתה 93. התבקעו — בק ſup. raſ. 174. שלמתינו 1, 20, 50, 60, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 99, 100, 108, 112, 113, 150, 154, 155, 168, 174, 175, 178, 224, 249, 253, 257, 260, 264; primo 128. ונעלינו — י ‸ 1, 20. מרוב 20, 50, 77, 106, 112, 174, 246, 251, 257; primo 99, 150.

14. האנשים — ם ‸ 101. מצידם — מ ‸ 168 — י ‸ 1, 77, 84, 125 — מ ſup. raſ. 139. ואת — ו ‸ 155.

15. שלום ע ſup. raſ. 128. שלום ‸ 182. ויכרות 112, 226, 251, 257, 260. ברית ‸ 70. לחיותם — ו ‸ 70, 106, 257, 260 — להחיותם 145. וישבעו forte וישע וישבעו 158. נשאי 4. העדה — ישראל 224.

16. מקצה — צ primo ץ 2. אחרי ‸ 176. קרובים 70, 93, 112, 125, 144, 158, 160, 174, 176, 271 A, 602; primo 128. הם אליו ſup. raſ. 174. הם 1° — המה 154. אליו ‸ 175. יושבים 77, 112, 144, 174, 253, 260; primo 139.

17. ישראל ‸ 70. ובארת 1, 20, 77, 85, 114, 150, 155, 174, 249. וקרית primo וקריות 168.

18. ולא — ו ‸ 70. להם — אלהם 277 marg. נשאי 4, 270. העדה 1° — העידה 145. וילונו 50, 102, 149. על ‸ 145. הנשאים 20, 70, 150, 154, 178.

19. כל הנשיאים ‸ 70. כל 1° — כ ſup. raſ. 3. הנשיאים — הנשאים 20, 154, 178, 252 — הנשיאם 102. כל 2° ‸ 155. נשבענו — השבענו 70. להם ‸ 224. לנגוע 1, 93, 125, 149, 174, 182; primo 82, 128.

20. אתם והחיה אותם ſup. raſ. 173. והחיה — ו ‸ 176. אתם 1, 2, 4, 77, 82, 89, 93, 100, 106, 108, 113, 114, 150, 160, 168, 174, 175, 176, 178, 182, 224, 226, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 271 A, 288, 602; nunc 3. השבעה 77, 180. נשבענו — השבענו 70. להם — אליהם 106.

21. אליהם — י ‸ 1, 2, 3, 100, 114, 125, 150, 155, 168, 172, 176, 182, 249, 270 — להם אליהם 77 — להם 224. הנשיאים 1° — הנשאם 70 — הנשאים 20, 172, 209 — הנשיאם 102, nunc 168. ויהיו — והיו 174. חוטבי 174. ושואבי 125. לכל העדה — לעדה 85. להם — אליהם 198, 246 — אלהם 1, 150, 182, 300, 601, 602 — עליהם forte 94 — ſup. raſ. 174. הנשיאים 2° ‸ 182 — הנשאים 1, 20, 209 — הנשיאם 85, 102.

22. להם ‸ 150 — אלהם 182 — עליהם forte 94. וידבר ſup. raſ. 99. אלהם 1, 2, 3, 4, 70, 85, 99, 113, 114, 125, 150, 160, 176, 178, 182, 209, 224, 249, 251, 271 A, 601, 602. לאמר - - למה ‸ 155. רמיתם — י ‸ 77 — רימתם 70. אותנו 20, 84, 85, 125, 154, 246. רחקים 1, 50, 93, 100, 106, 108, 154, 174, 178, 182, 224, 246, 251, 253, 257, 260, 270 — הרחוקים 149. מכם מאד ∾ מאד מכם 93. בקרבינו 93, 182. יושבים 174, 175, 253, 257, 260.

ולא יכרת מכם עבד וחטבי עצים ושאבי מים
לבית אלהי : ויענו את יהושע ויאמרו כי הגד 24
הגד לעבדיך את אשר צוה יהוה אלהיך את
משה עבדו לתת לכם את כל הארץ ולהשמיד
את כל ישבי הארץ מפניכם ונירא מאד לנפשתינו
מפניכם ונעשה את הדבר הזה : ועתה הננו 25
בידך כטוב וכישר בעיניך לעשות לנו עשה :
ויעש להם כן ויצל אותם מיד בני ישראל ולא 26
הרגום : ויתנם יהושע ביום ההוא חטבי עצים 27
ושאבי מים לעדה ולמזבח יהוה עד היום הזה
אל המקום אשר יבחר :

CAP. X.

ויהי כשמע אדני צדק מלך ירושלם כי לכד 1
יהושע את העי ויחרימה כאשר עשה ליריחו
ולמלכה כן עשה לעי ולמלכה וכי השלימו ישבי
גבעון את ישראל ויהיו בקרבם : וייראו מאד כי 2
עיר גדולה גבעון כאחת ערי הממלכה וכי היא
גדולה מן העי וכל אנשיה גברים : וישלח 3
אדני צדק מלך ירושלם אל הוהם מלך חברון
ואל פראם מלך ירמות ואל יפיע מלך לכיש
ואל דביר מלך עגלון לאמר : עלו אלי ועזרני 4
ונכה את גבעון כי השלימה את יהושע ואת
בני ישראל : ויאספו ויעלו חמשת מלכי האמרי 5
מלך ירושלם מלך חברון מלך ירמות מלך לכיש
מלך עגלון הם וכל מחניהם ויחנו על גבעון
וילחמו עליה : וישלחו אנשי גבעון אל יהושע 6
אל המחנה הגלגלה לאמר אל תרף ידיך מעבדיך
עלה אלינו מהרה והושיעה לנו ועזרנו כי נקבצו
אלינו כל מלכי האמרי ישבי ההר : ויעל יהושע 7
מן הגלגל הוא וכל עם המלחמה עמו וכל גבורי
החיל : ויאמר יהוה אל יהושע אל תירא מהם 8
כי בידיך נתתים לא יעמד איש מהם בפניך :
ויבא אליהם יהושע פתאם כל הלילה עלה מן 9
הגלגל : ויהמם יהוה לפני ישראל ויכם מכה 10
גדולה בגבעון וירדפם דרך מעלה בית חורן
ויכם עד עזקה ועד מקדה : ויהי בנסם מפני 11
ישראל הם במורד בית חורן ויהוה השליך
עליהם אבנים גדלות מן השמים עד עזקה וימתו
רבים אשר מתו באבני הברד מאשר הרגו בני
ישראל בחרב : אז ידבר יהושע ליהוה ביום תת 12
יהוה את האמרי לפני בני ישראל ויאמר לעיני
ישראל

שמש בגבעון דום
וירח בעמק אילון :

וידם השמש וירח עמד עד יקם גוי איביו 13

VARIÆ LECTIONES.

23. ארורים — ו‸ 154. ולא — ו‸ 198. וחטבי — ו‸ 50, 114, 125, 150, 154, 158, 168, 178, 182, 198, 246, 257, 260 —— וחוטבים 77. ושואבי 125.

24. ויענו — וידענו 77. כי primo כל 77. הגד 1° et 2° — הוגד 112. את primo לאמר את 173 — את כל 195. אלהיך — ות אלהיך 130. כל 1°‸ 70, 150. הארץ ולהשמיד את כל‸ — 77. ישבי‸ 4 — היושבי 150 — יושבי 77, 174, 249, 253, 257, 260, 264. לנפשתינו‸ י — 252 — לנפשותינו 70, 84, 125, 251; primo 128. מפניכם 2°‸ 101 — מכם 198. ונעשה — ונשמה 145. 24, 25. וכישר - - (11) - - ונירא sup. ras. 130.

25. בידך — בידיך 20, 112 — בידכם 246. וכישר — י‸ 240 — אשר וכישר 155. בעיניך‸ 154, 224. לעשות לנו‸ 77.

26. להם כן — ם כן sup. ras. dilatatè 113. להם — יהושע 89, forte 174. אתם 1, 2, 4, 50, 70, 77, 82, 93, 100, 106, 108, 113, 114, 139, 150, 155, 168, 172, 175, 176, 182, 195, 249, 253, 260, 271 A.

26, 27. יהוה - - (13) - - בני sup. ras. 102.

27. ביום ההוא sup. ras. 67. חוטבי 77. ושואבי 125. ולמזבח — ו‸ 70. יבחר יהוה — יבחר 180.

1. השלימו - - (20) - - ויהי sup. ras. 82. כשמוע 283. אדוני 174. ירושלם forte ירושלים 70. יהושע bis 4 — ע primo ל 70. ויחרמה 182. את 2° - - (11) - - כאשר sup. ras. 102. כאשר primo וכאשר 130. ולמלכה — 1° ומל ולמלכה 4. ולמלכה - - כן‸ 145, 224. כן‸ 77. יושבי 174, 253, 257, 260, 264.

2. וייראו — ויראו 70, 128, 150, 155, 158, 251, 264 — וייראו 99. עיר — בעיר 150. גדולה 1° — ו‸ 1, 84, 89, 102. כאחת‸ 195. וכי primo כי 82. היא — עיר 1 — הוא 84. גדולה 2° — ו‸ 1, 102, 150. מן — גבעו 182. העי — העיר 84, 89. אנשיה גברים — אנשי הגברים 150. גברים — גיברים 70 — גבורים 1, 4, 84, 89, 93, 99, 100, 112, 154, 158, 174, 176, 178, 209, 225, 226, 227, 228, 240, 246, 251, 664; primo 128; forte 139.

3. אדוני 174. ירושלם — ירושלים 89, primo 70 — ירו sup. ras. 77. הוהם‸ 84. ואל 1° primo אל 82 — bis 178. דביר ∞ רביד 1 — י‸ 20, 70, 210.

4. ועזרני — ו‸ 253 — ועזרוני 4, 70, 84, 89, 93, 99, 112, 113, 150, 154, 172, 178, 182, 257, 260, 356, 359. ונכה — ונסה 94. כי — כי* 174. יהושע sup. ras. 100. בני‸ 1. Inter commata 4 et 5 ויאספו הם וכל מחניהם ויחנו על גבעון וילחמו עליה 253, 257, 260.

5. מלך 2° sup. ras. 128. לכיש — ירמות לכיש 4. מלך 5° — ומלך 182. הם‸ 172 — הם מלך 173.

6. אנשי — את אנשי 226. אל — אל* לאמ 150. ידך 84, 89, 93, 150, 168, 174, 182, 251, 257, 260, 264; primo 128. מעבדיך עלה‸ 70. והושיעה — והש והושיעה 77 — והשיע 257. ועזרינו 1, 260, 264. יושבי 85, 112, 253, 257, 260. ההר — הר sup. ras. dilatatè 174.

7. יהושע — י primo ו 150. הוא — ההוא 70. עם primo העם 145 — עמו 77. עמו‸ 155. וכל 2° — ו‸ 149. גבורי — ו‸ 77, 168, 172, 178, 249 — גיבורי 70.

8. יהוה אל‸ 70. בידיך sup. ras. 102 — בידך 1, 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 101, 112, 113, 114, 128, 130, 144, 145, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 162, 168, 171, 172, 174, 175, 176, 178, 180, 195, 198, 209, 210, 224, 226, 240, 242, 246, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283, 288, 300 T, 601, 602, 659. י׳ יתיר. לא — ולא 145, 149, 154, 168, 174, 198, 253, 257, 260. יעמוד 144. בפניך — מפניך 150.

8 — 10. יהושע - - (32) - - חורן sup. ras. 102.

9. אלהם 1, 2, 3, 4, 20, 30, 77, 84, 93, 113, 114, 144, 149, 150, 176, 182, 249, 251, 252. פתאום 4, 20, 30, 70, 99, 154, 158, 174, 279, 282, 283, 284, 286; primo 128, 168. כל primo וכל 155. הלילה — י‸ 173. עלה‸ 84.

10. גדלה 1, 93, 150, 172, 195, 249, 257, 260; nunc 168. מעלה — ה sup. ras. 93. חורן — חורון 3, 20, 30, 77, 85, 99, 100, 101, 112, 149, 150, 154, 155, 168, 171, 174, 176, 178, 182, 246, 249, 251, 253, 257, 260; primo 139 — חרון 93, 113 — ו‸ 195. עד sup. ras. 3. מקדה ∞ מדקה 70.

11. בנוסם — ו‸ 1, 2, 3, 4, 30, 67, 77, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 113, 114, 130, 139, 144, 158, 162, 172, 176, 178, 180, 195, 209, 240, 249, 250, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283, 288 T; nunc 150, 168, 182 — כנסם primo 155. במורד — ו‸ 139, 155, 253, 257, 260 — כמורד 155. חורן — ו‸ 93 — חורון 3, 30, 85, 99, 100, 112, 149, 150, 154, 155, 168, 174, 176, 178, 249, 251, 253, 257, 260; primo 139 — חרון 113, 172. אבנים sup. ras. 155. גדלות — ו‸ 1, 257, 260 —— גדולות 4, 84, 85, 89, 99, 149, 150, 168, 174, 182; primo 128 — גדולת 30, 70, 77, 144, 224. וימתו — וימותו 99, 154, 174 — ת sup. ras. 139. אשר — אשר* 67. באבני — באבנים 77 — מאבני 154 marg. 250. בחרב‸ 1.

12. ידבר‸ 70. תת‸ 240. יהוה את‸ 70. את‸ 99. האמורי 89. ויאמר — ויאמרו 77. לעני 70. דום — ו‸ 30, 60, 77, 100, 113, 224, 225; nunc 168. וירח — וירח עמד 77. איילון 227.

13. וידום 2, 89, 144, 174, 250, 271 A; primo 128, 168. יקום 1, 2, 70, 89, 94, 99, 100, 112, 174, 226, 246; primo 128,

הלא היא כתובה על ספר הישר ויעמד השמש
בחצי השמים ולא אץ לבוא כיום תמים : ולא 14
היה כיום ההוא לפניו ואחריו לשמע יהוה בקול
איש כי יהוה נלחם לישראל : וישב יהושע וכל 15
ישראל עמו אל המחנה הגלגלה : וינסו חמשת 16
המלכים האלה ויחבאו במערה במקדה : ויגד 17
ליהושע לאמר נמצאו חמשת המלכים נחבאים
במערה במקדה : ויאמר יהושע גלו אבנים 18
גדלות אל פי המערה והפקידו עליה אנשים
לשמרם : ואתם אל תעמדו רדפו אחרי איביכם 19
וזנבתם אותם אל תתנום לבוא אל עריהם כי
נתנם יהוה אלהיכם בידכם : ויהי ככלות יהושע 20
ובני ישראל להכתם מכה גדלה מאד עד תמם
והשרידים שרדו מהם ויבאו אל ערי המבצר :
וישבו כל העם אל המחנה אל יהושע מקדה 21
בשלום לא חרץ לבני ישראל לאיש את לשנו :
ויאמר יהושע פתחו את פי המערה והוציאו אלי 22
את חמשת המלכים האלה מן המערה : ויעשו 23

כן ויוציאו אליו את חמשת המלכים האלה מן
המערה את מלך ירושלם את מלך חברון את
מלך ירמות את מלך לכיש את מלך עגלון :
ויהי כהוציאם את המלכים האלה אל יהושע 24
ויקרא יהושע אל כל איש ישראל ויאמר אל קציני
אנשי המלחמה ההלכוא אתו קרבו שימו את
רגליכם על צוארי המלכים האלה ויקרבו וישימו
את רגליהם על צואריהם : ויאמר אליהם 25
יהושע אל תיראו ואל תחתו חזקו ואמצו כי ככה
יעשה יהוה לכל איביכם אשר אתם נלחמים
אותם : ויכם יהושע אחרי כן וימיתם ויתלם 26
על חמשה עצים ויהיו תלוים על העצים עד
הערב : ויהי לעת בוא השמש צוה יהושע 27
וירידום מעל העצים וישלכם אל המערה אשר
נחבאו שם וישמו אבנים גדלות על פי המערה
עד עצם היום הזה : ואת מקדה לכד יהושע 28
ביום ההוא ויכה לפי חרב ואת מלכה החרם
אותם ואת כל הנפש אשר בה לא השאיר שריד

VARIÆ LECTIONES.

168. איביו — אויביו 70, 77, 112, 144, 174, 182 — ※אויביו 2. היא ^ 70. הישר ^ 176. השמים primo השמש 77 — היום 224. לבא 4, 30, 77, 93, 113, 168, 172, 174, 182, 195, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 270; forte 139. כיום — ביום 257; primo 3, 84; forte 93.

14. כיום — ביום 182, primo 84. לשמוע 20, 174, 226, 250. יהוה 1° ^ 70. יהוה 2° primo יהוה אלהי ישראל 2. נלחם לישראל sup. ras. 155.

15. אל ^ 113. המחנה bis 145.

16. וינוסו 2, 174. המלכים — ה ^ 30 — המלכים אלפים 70. במערה bis 155.

17. ויוגד 30. המלכים — שקלים המלכים 4. נחבאים ^ 70. במערה ^ 100. במקדה — ה ^ 174.

18. גלו — ג※לו 2. גדלות — ו ^ 252 — גדולות 70, 84, 89, 113, 150, 174, 182, 246 — גדולת 30, 77. אל — על 257 — א sup. ras. 155, 174.

19. תעמודו 2. אויביכם 174, 250, 264. אתם 4, 30, 70, 77, 82, 89, 93, 112, 113, 114, 150, 168, 172, 174, 175, 182, 195, 224, 240, 249, 250, 253, 257, 260, 270, 282; nunc 3. תתנם 195. לבא 1, 4, 30, 70, 77, 93, 100, 172, 195, 226, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270; forte 139. עריהם — עריכם 30. אלהיכם ^ 82 — אלהים 84.

20. ככלות — ו ^ 172. להכותם 1, 2, 3, 20, 30, 67, 70, 84, 85, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 114, 128, 130, 139, 144, 149, 155, 158, 160, 162, 168, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 209, 224, 250, 252, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601, 602. גדולה 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 130, 139, 144, 150, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 178, 182, 209, 240, 250, 252, 254, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T. מאד ^ 90, 93. תומם 89. והשרידים — והשרדים 1, 20, 227 — והשרידם 84. ויבאו ^ 174. אל ^ 89. המבצר — ה ^ 250.

21. וישובו 85, 174. אל 1° ^ 246. מקדה — במקדה 150. לא bis 252 — ולא 153, 182; primo 155 — אל 145. לאיש — לאיש לשונו 4. לשונו 1, 2, 4, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 99, 100, 113, 114, 128, 144, 149, 150, 174, 175, 182, 209, 224, 246, 253, 257, 260, 286; primo 168.

22. את 1° ^ 70 — primo אתי 89. והוציאו — י ^ 172. את 2° ^ 70, 168. חמשת — חמשים 145.

23. המערה - - (8) - - ויעשו ^ 82. ויציאו 3, 4, 70, 94, 113, 128, 155, 158, 162, 172, 176, 182, 195, 209, 226, 252, 264, 271 A, 288 T, 300. חמשת — החמשת 155. את 2° — ※את (ו eras.) 130 — sup. ras. 102. את 3° — ואת 145, 182; primo 130. את 4° — ואת 93, 100, 150, 228, 246 — ※את 82. את 5° — ואת 1, 93, 150, 246 — ※את 82. את 6° — ואת 1, 30, 93, 150, 228, 246 — ※את 82.

24. כהוציאם — ו ^ 113. את ^ 224. המלכים — חמשת המלכים 149, 180, 253, 257, 260, 264 — marg. add. חמשת 251. אל — 1° אל את 4. האלה 1° ^ 77. האלה אל יהושע sup. ras. 112. יהושע 1° — יהושע האלה 77. ויקרא - - (9) - - המלחמה sup. ras. 82. ויקרא ^ 128. איש ^ 20, 77, 150, 224. ויאמר ^ 174. אל ^ 162. אנשי ^ 253. ההלכוא — א ^ 1, 2, 4, 20, 30, 70, 89, 112, 145, 155, 168, 182, 206, 220, 224, 226, 227, 250, 253, 257, 260, 310, 375, 403, 431, 451, 474, 475, 491 marg. 535, 541, 549, 580, 587, 590, 601, 602, 648; primo 366; nunc 225, 614 — ההלכום 612 — ההאלכוא 77. אתו sup. ras. 139. רגליכם — כ sup. ras. 174. על צוארי המלכים ^ 240. צוארי — צוראי 70. העם 2° ^ 93. האלה 77, 84. וישמו — רגליהם — ל sup. ras. 112 — ה sup. ras. 67. על - - (6) - - צוארי ^ 224. צואריהם — א ^ 77 — צואריהן 226 — צוראיהם 227.

25. אליהם — אליהם יהושע — אלהם יהושע 3. אלהם 1, 30, 93, 94, 113, 114, 150, 158, 176, 195, 209, 224, 260. תראו 174. איביכם — איבכם 2, 144, 150 — אויביכם 112, 174 — איביהם 70. אותם — ו ^ 1, 2, 3, 4, 70, 77, 100, 113, 114, 128, 150, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 210, 240, 249, 253 — בם 30 — sup. ras. 139.

26. אחריכן 30, 77, 93, 155, 198. וימיתם — וימתם 100, 174, 209, 226, 249, 658 — וימיתום 658. עיצים 70. תלוים — תלואם 77 — תלויים 1, 150 — ם extens. sup. ras. 2 — תלואים 145. על העצים ^ 70.

27. בוא — ו ^ 4, 30, 70, 93, 99, 100, 113, 158, 168, 178, 182, 224, 246, 253, 257, 260, 262, 270. יהושע sup. ras. 155. וירידום — וירדם 113 — וירדום 3, 70 — וירידם 102, 128, 175, 176, 180, 182, 224 — ויורידום 2, 84, 85, 100, 101, 112, 139, 144, 172, 174, 210, 246, 252, 253, 257, 260, 664 — ויורדום 67, 77 — ויורידם 30, 89, 93, 150, 168, 337. וישליכם — וישלכם 3, 67, 77, 82, 84, 90, 101, 113, 114, 130, 139, 150, 155, 158, 160, 172, 175, 178, 182, 203, 228, 254, 257, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300 T — וישליכום 1, 2, 4, 89, 112, 174, 209, 220, 227, 270, 350, 359, 366, 405, 419, 425, 461, 514, 541, 569, 584, 590, 601, 602, 612, 664; primo 209, 357; forte 162, 542 — וישלכום 102, 226, 355, 360, 404, 477, 519, 531, 535, 539, 664; primo 409, 428. אל — מעל 250. וישמו — וישמו את 77 — וישימו 1, 2, 4, 20, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 114, 139, 149, 150, 155, 158, 160, 172, 174, 176, 178, 182, 195, 198, 209, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 282, 283, 284, 286, 288, 602; primo 168 — ויש※מו 128. אבנים primo bis 173. גדלות — ו ^ 210, 249, 257 — גדולות 2, 70, 84, 85, 89, 93, 113, 144, 150, 174, 176, 182, 224, 246, 253; forte 128 — גדולת 20, 30. על — אל 182. פי ^ 70. עצם ^ 174 — היום עצם 253.

28. לכד — לבד primo 84. ביום ההוא — בעת ההיא 253, 375 marg. ויכה — ויכהו 112. חרב primo חלב 77. החרים 1, 20, 30, 70, 77, 84, 85, 89, 90, 93, 99, 100, 149, 174, 176, 182, 195, 198, 209, 210, 227, 246, 253, 254, 257, 260, 270, 271 A, 601; primo 2; forte 139. אותם — ו ^ 2, 3, 4, 30, 70, 82, 99, 144, 174, 176, 182, 240, 270 — אותה 84, 112, 130, 158, 160, 175, 198, 246, 271 A, 288, 300, 601, 602; primo 250; nunc 155, 180 — אתה 1, 77, 93, 100, 113, 114, 168, 227, 249, 253, 257, 260; primo 150; nunc 139. כל ^ 89. לא — לאמר לא 77. השאיר — השאיר בה 145. שריד — שריר 100. למלך primo

לדברה ולמלכה וכאשר עשה ללבנה ולמלכה׃
40 ויכה יהושע את כל הארץ ההר והנגב והשפלה
והאשדות ואת כל מלכיהם לא השאיר שריד
ואת כל הנשמה החרים כאשר צוה יהוה אלהי
41 ישראל׃ ויכם יהושע מקדש ברנע ועד עזה
42 ואת כל ארץ גשן ועד גבעון׃ ואת כל המלכים
האלה ואת ארצם לכד יהושע פעם אחת כי
43 יהוה אלהי ישראל נלחם לישראל׃ וישב יהושע
וכל ישראל עמו אל המחנה הגלגלה׃

CAP. XI.

1 ויהי כשמע יבין מלך חצור וישלח אל יובב מלך
2 מדון ואל מלך שמרון ואל מלך אכשף׃ ואל
המלכים אשר מצפון בהר ובערבה נגב כנרות
3 ובשפלה ובנפות דור מים׃ הכנעני ממזרח ומים
והאמרי והחתי והפרזי והיבוסי בהר והחוי תחת
4 חרמון בארץ המצפה׃ ויצאו הם וכל מחניהם
עמם עם רב כחול אשר על שפת הים לרב
5 וסוס ורכב רב מאד׃ ויועדו כל המלכים האלה
ויבאו ויחנו יחדו אל מי מרום להלחם עם
6 ישראל׃ ויאמר יהוה אל יהושע אל תירא מפניהם
כי מחר כעת הזאת אנכי נתן את כלם חללים
לפני ישראל את סוסיהם תעקר ואת מרכבתיהם
7 תשרף באש׃ ויבא יהושע וכל עם המלחמה

ויעש למלך מקדה כאשר עשה למלך יריחו׃
29 ויעבר יהושע וכל ישראל עמו ממקדה לבנה
30 וילחם עם לבנה׃ ויתן יהוה גם אותה ביד
ישראל ואת מלכה ויכה לפי חרב ואת כל הנפש
אשר בה לא השאיר בה שריד ויעש למלכה
31 כאשר עשה למלך יריחו׃ ויעבר יהושע וכל
ישראל עמו מלבנה לכישה ויחן עליה וילחם בה׃
32 ויתן יהוה את לכיש ביד ישראל וילכדה ביום
השני ויכה לפי חרב ואת כל הנפש אשר בה
33 ככל אשר עשה ללבנה׃ אז עלה הרם מלך
גזר לעזר את לכיש ויכהו יהושע ואת עמו עד
34 בלתי השאיר לו שריד׃ ויעבר יהושע וכל
ישראל עמו מלכיש עגלנה ויחנו עליה וילחמו
35 עליה׃ וילכדוה ביום ההוא ויכוה לפי חרב ואת
כל הנפש אשר בה ביום ההוא החרים ככל
36 אשר עשה ללכיש׃ ויעל יהושע וכל ישראל
37 עמו מעגלונה חברונה וילחמו עליה׃ וילכדוה
ויכוה לפי חרב ואת מלכה ואת כל עריה ואת
כל הנפש אשר בה לא השאיר שריד ככל אשר
עשה לעגלון ויחרם אותה ואת כל הנפש אשר
38 בה׃ וישב יהושע וכל ישראל עמו דברה וילחם
39 עליה׃ וילכדה ואת מלכה ואת כל עריה ויכום
לפי חרב ויחרימו את כל נפש אשר בה לא
השאיר שריד כאשר עשה לחברון כן עשה

VARIÆ LECTIONES.

למולכה 85. ירחו 70, 182, 287, 288.

29. Commata 29 et 30 bis 20. ויעבור 279, 284, 286. ללבנה — 1° לבנה 182. לבנה - - לבנה ſup. raſ. conſtipatè 139. על — עם 145, 155, 253, 257, 260, 288, 601 ; primo 3.

30. גם יהוה ∞ יהוה גם 93. ‸ גם 70. ‸ ו — אותה 1, 4, 30, 77, 89, 93, 100, 113, 114, 139, 144, 150, 168, 174, 176, 182, 195, 240, 246, 249 — אותם 158, 162 ; primo 3. ‸ ואת מלכה 70. ‸ ו — 1° ואת 100. נפש 224. ‸ לא השאיר בה 150. בה 2° ‸ 30, 93, 94, 145, 160, 288, 601, 602. ‸ שריד 176 — שריך 100. ירחו 287.

31. ויעבור 257, 260. יהושע וכל ſup. raſ. 112. מלבנה ſup. raſ. 2 — מליבנה 224. ‸ לכישה 240. ויחנו — ויחן 150. בם — בה 93.

32. השיני 70. בכל — 30 ביום ההוא החרים ככל — ככל 89. אשר 2° — בה אשר 93. ‸ עשה 1.

33. עלה ſup. raſ. 112. הורם — הרם 1, 2, 4, 30, 77, 85, 89, 93, 112, 128, 150, 174, 176, 224, 226, 227, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283 ; primo 82 ; forte 139 — חרם 162. גזר ſup. raſ. 2 — לגזר 145. לעזור 1, 3, 30, 70, 77, 89, 99, 100, 112, 174, 176, 226, 253, 257, 260, 264. אל — את 270. לכיש — ‸ ש fin. lin. 182. ואת — ‸ ו 155 — ואת כל 101, 172 — וכל ישראל 77 — ſup. raſ. 2.

34. ויעבור 174, 257, 260, 264. וכל ישראל ſup. raſ. 139. עגלונה 1, 2, 30, 70, 85, 89, 93, 100, 112, 149, 150, 154, 158, 174, 175, 176, 178, 182, 226, 240, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 664 ; primo 168. ‸ וילחמו עליה 114.

35. וילכדה 30, 70, 77, 93, 99 ; nunc 3. ויכה — ויכוה 30, 77, 93 ; nunc 3 — ויכו 1. ‸ ו — ואת 1, 182 — ואת מלכה ואת כל עריהן ואת 93. ‸ י — החרים 150 — החרים 257. ‸ ככל 77. 35, 36, 37. בה -- (28) -- ‸ ביום 30.

36. ויעל — ל ſup. raſ. 2, 112. ‸ ו — מעגלונה 20, 77, 84, 93, 100, 113, 246 — ſup. raſ. 155 — ונ ſup. raſ. 128. חברנה 4, 77, 100, 113, 168, 246, 271 A. עליה — בה 250.

37. וילכדה 70, 77. ‸ ויכוה 182 — ויכה 77. ‸ ואת - - - עריה 546. ‸ ו — 1° ואת 114, 250. ‸ כל 2° 70. ‸ הנפש 1° 77. ‸ א — השאיר 77 — השאיר לו 150. ככל ſup. raſ. 155. אותה — ‸ ו 1, 4, 30, 70, 77, 93, 94, 113, 114, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 195, 240, 246, 249, 253, 270. הנפש 2° — בה הנפש 93.

38. יהושע forte יהושוע 77. עמו — מחברנה עמו 150. דבירה 1, 30, 77, 89, 93, 94, 112, 113, 150, 158, 174, 252 ; primo 168 ; forte 100.

39. וילכדה — וילכדוה 602. ‸ ואת מלכה 145. ‸ ו — 1° ואת 77, 93, 94, 288, 601 ; nunc 182. ‸ כל 1° 30. עריה — עמה 162. ויכם 30, 93, 168, 224. ‸ את 174. נפש — הנפש 70, 85, 89, 93, 94, 145, 150, 154, 174, 182, 198, 225, 226, 228 ; primo 250 ; nunc 227 — נפש ✱ 82. בה — ה ſup. raſ. 99. לא primo ולא 168. לדבירה 1, 30, 70, 77, 89, 93, 112, 113, 149, 150, 154, 174, 195, 224, 226, 246 ; primo 82, 168 ; forte 100. וכאשר — ‸ ו 77, 150.

40. והנגב ‸ 85 — ‸ ו 102 — והנגבה 89. והשפלה — וה✱שפלה 77 — והאשפלה 224. והאשדות — והאשדת 77, 113 — והאשרות 101, primo 128. ואת כל — וכל 101. ‸ א — השאיר 77. הנשמה ſup. raſ. 173. ‸ י — החרים 182.

41. ועד 1° — ‸ ו 30, 77, 89, 153, 253. ‸ כל 174. גושן 2, 174, 253, 257, 260, 264. ועד 2° — ‸ ו 30, 77. גבעון — גבע ſup. raſ. 20.

42. ‸ כל 150. אחת — אחד 150. לישראל nunc בישראל 182.

1. Com. ſup. raſ. 82. כשמוע 174. יבין — יכין 99, 112. יובב — יואב 257. מדון — מרון 224. ואל 1° et 2° — ואת 30. שמרון — שומרון 178, 253, 257, 260, 264 — אכיש 149.

2. ‸ אשר 1. בהר primo בהור 2. כנרות — נגב ובכנרות 182. נגב — נגד 20, 250 marg. forte 3. כנרת 4, 70, 153, 168. ובשפלה — ופשפלה 282. ובנפות — ובנפת 20, 30, 93, 113, 144, 168 — ‸ ת 112 — ב ſup. raſ. 85. דור — ‸ ו 30, 77 — דאר 20, 153, 168, 180.

3. והכנעני 93. מזרחה 1. ומים — ‸ ו 70, 198. והאמרי — ‸ ו 93, 240 — והאמורי 2, 154, 257, 260, 264. והפרזי - - והחוי ‸ 176. והפרזי ‸ 93 — והפריזי 77, 89, 149, 154, 174, 224, 257, 260, 264 ; primo 2 — ‸ ו 1. והיבסי 4, 20, 70, 77, 150. והחוי ſup. raſ. 128. חרמן 150 — חר ſup. raſ. 175.

4. כחל 128, 270. לרוב 70, 77, 85, 89, 99, 112, 168, 175, 226, 246, 253, 260 ; primo 67. וסס 251. ורכב primo ורכם 130. רב 2° — עד 271 A.

5. המלכים — המלכי fin. lin. 174. יחדיו 2, 70, 93, 257, 260, 264. אל — על 154, 180. ‸ מי 70.

6. מפניהם — מהם 89, 198. ‸ כי 264. כעת — בעת 89, 260 ; primo 90. אנכי — אני אנכי 70. נותן 2, 77, 257, 260, 264. ‸ את 195. כולם 77. מרכבותיהם 4, 30, 70, 84, 112, 144, 149, 154, 155, 176, 226, 246, 257, 260, 262. תשרוף 174, 246, 260.

7. ויבוא 282, 283, 284. עם — העם 77 — ſup. raſ. 82. עליהם — בהם 198 marg. על — אל 253, 257, 260. ‸ מי 70.

עמו עליהם על מי מרום פתאם ויפלו בהם׃
8 ויתנם יהוה ביד ישראל ויכום וירדפום עד צידון רבה ועד משרפות מים ועד בקעת מצפה מזרחה ויכם עד בלתי השאיר להם שריד׃
9 ויעש להם יהושע כאשר אמר לו יהוה את סוסיהם עקר ואת מרכבתיהם שרף באש׃
10 וישב יהושע בעת ההיא וילכד את חצור ואת מלכה הכה בחרב כי חצור לפנים היא ראש כל הממלכות האלה׃
11 ויכו את כל הנפש אשר בה לפי חרב החרם לא נותר כל נשמה ואת חצור שרף באש׃
12 ואת כל ערי המלכים האלה ואת כל מלכיהם לכד יהושע ויכם לפי חרב החרים אותם כאשר צוה משה עבד יהוה׃
13 רק כל הערים העמדות על תלם לא שרפם ישראל זולתי את חצור לבדה שרף יהושע׃
14 וכל שלל הערים האלה והבהמה בזזו להם בני ישראל רק את כל האדם הכו לפי חרב עד השמדם אותם לא השאירו כל נשמה׃
15 כאשר צוה יהוה את משה עבדו כן צוה משה את יהושע וכן עשה יהושע לא הסיר דבר מכל אשר צוה יהוה את משה׃
16 ויקח יהושע את כל הארץ הזאת ההר ואת כל הנגב ואת כל ארץ הגשן ואת השפלה ואת הערבה ואת הר ישראל ושפלתה׃
17 מן ההר החלק העלה שעיר ועד בעל גד בבקעת הלבנון תחת הר חרמון ואת כל מלכיהם לכד ויכם וימיתם׃
18 ימים רבים עשה יהושע את כל המלכים האלה מלחמה׃
19 לא היתה עיר אשר השלימה אל בני ישראל בלתי החוי ישבי גבעון את הכל לקחו במלחמה׃
20 כי מאת יהוה היתה לחזק את לבם לקראת המלחמה את ישראל למען החרימם לבלתי היות להם תחנה כי למען השמידם כאשר צוה יהוה את משה׃
21 ויבא יהושע בעת ההיא ויכרת את הענקים מן ההר מן חברון מן דבר מן ענב ומכל הר יהודה ומכל הר ישראל עם עריהם החרימם יהושע׃
22 לא נותר ענקים בארץ בני ישראל רק בעזה בגת ובאשדוד נשארו׃
23 ויקח יהושע את כל הארץ ככל אשר דבר יהוה אל משה ויתנה יהושע לנחלה לישראל כמחלקתם לשבטיהם והארץ שקטה ממלחמה׃

CAP. XII.

1 ואלה מלכי הארץ אשר הכו בני ישראל וירשו את ארצם בעבר הירדן מזרחה השמש מנחל ארנון עד הר חרמון וכל הערבה מזרחה׃
2 סיחון מלך האמרי הישב בחשבון משל מערער

VARIÆ LECTIONES.

פתאום 2, 4, 20, 30, 70, 77, 84, 85, 89, 100, 112, 144, 150, 154, 174, 176, 182, 246, 253, 257, 260, 264.

8. ביד — בידי 89. ויכום — ויכם 30, 77 — ם ſup. raſ. 155. וירדפום — ירדפום 130 — וירדפם 30, 77, 180, 224. צידון — י ^ 77, 168 — ו ^ 1, 4, 101, 172, 224, 246. מים ^ 70, 252. ויכם ^ 84 — ויכום 1, 4, 20, 89, 93, 99, 100, 112, 173, 176, 178, 253, 257, 260; primo 168; forte 82, 128; nunc 113, 224. להם שריד ^ 1.

9. להם — לה fin. lin. 155. יהושע ^ 1. אמר ^ 70. את — ואת 150, forte 94 — כי 77. עקר — ✱עקר 174 — עיקר 257. מרכבתיהם — יה ^ 93 — ם ^ 101 — מרכבותיהם 4, 70, 84, 100, 149, 174, 209, 246, 257, 260, 262; primo 168.

10. ההיא — ההוא 101, 144, 172, 175, 178, 249, 251; primo 90. וילכד — וילכוד 174, 257, 260, 264 — וילכדה 85. ואת — וית 198. ואל primo 93 — בחרב — לפי חרב 85, 180, 270. ראש ^ 30. כל ^ 210 — לכל 1, 30, 89, 93, 130, 145, 160, 168, 180, 224, 226, 227, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 288, 602; nunc 251 — וכל 77 — ✱כל 154. הממלכת 77.

11. ויכו — ויכם 102. נפש 171. החרם ^ 176 — החרים 1, 30, 93, 257, 260 — ם ſup. raſ. 2. לא — ולא 149, 158, 226. נשמה — נותר נשמה 182.

12. ואת 1° — ו ^ 174. המלכים — ם ^ 70. כל מלכיהם ſup. raſ. 155. כל 2° ^ 82. לכד ſup. raſ. 82. החרים — י ^ 70, 82, 102, 150, 178, 224, 246, 251, 253. אתם 1, 2, 4, 30, 70, 77, 82, 89, 93, 94, 112, 113, 150, 154, 168, 174, 175, 176, 178, 195, 224, 249, 253. משה עבד ^ 174. יהוה — יהוה אלהי 174.

13. כל ^ 651. העמדות — ו ^ 77, 113, 249 — העומדות 2, 30, 174, 176, 257, 260. על ^ 2. תילם 77. זולתי — ו ^ 168. את ^ 1, 182, 195. לבדה ^ 240. יהושע — באש 360.

14. שלל ^ 178 — שללה 77. האלה — אלה ſup. raſ. 99. ישראל — אל ^ 182. השמדם — השמידום 93 — השמידם 1, 2, 3, 30, 77, 84, 85, 89, 99, 100, 112, 150, 154, 158, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 224, 226, 253, 260, 264; primo 82, 168; forte 94. — אותם — ו ^ 1, 3, 4, 30, 77, 85, 93, 99, 100, 113, 150, 154, 168, 174, 224, 240, 246, 249, 253, 264, 270 — אתם אתם 182. השאירו — ו ^ 224, 251.

15. יהוה את 1° ſup. raſ. 102. כן צוה משה את ſup. raſ. 154. וכן — ו ^ 85. וכן עשה יהושע ^ 85. משה — יהוה 2° nunc 145. יהושע 2° — יא יהושע 150. יהוה 2° — יה ſup. raſ. 100. 84.

16. ההר ^ 77. ואת כל 1° ſup. raſ. 82. ואת 2° — ו ^ 145. הגשן — ה ^ 1, 4, 70 — הגושן 253, 257, 260 — ן ſup. raſ. 155. הר bis 77 — ההר 149. ושפלתה — ושפלתו 250, 251, 659 ק׳; primo 99.

17. העולה 2, 3, 67, 70, 90, 93, 99, 101, 130, 139, 155, 162, 174, 182, 209, 210, 226, 242, 250, 251, 252, 254, 257, 260, 264, 271, 288; nunc 150. שעיר — שעירה 30, 84, 101, 160, 182, 288, 602; primo 168 — ✱שעיר 154. ועד — ועל 182 — עד ſup. raſ. 113. כל — כל אשר 240. וימתם 94, 100, 162, 182, 210.

18. רבים ^ 70. את — עם 651.

19. לא — ולא 85. אשר — אשר לא 171, primo 82. אל — את 2, 20, 30, 67, 70, 82, 100, 114, 130, 149, 150, 154, 160, 168, 174, 182, 198, 226, 227, 228, 246, 249, 270, 288, 601, 602; primo 77, 99; forte 1 — ל eraſ. 209 — ^ 224. יושבי 2, 30, 77, 174, 246, 253, 257, 260, 264. גבעון — הח גבעון 93. הכל — כל הכל 4.

20. לבם ^ 149. את 2° bis 4. לבלתי — לבילתי primo 70. להם — לכם primo 77. תחינה 30, 77, 150, 257. כי 2° ^ 93. השמדם 155, 178.

21. ויבוא 2. ההיא — ההוא 20, 101, 145, 175, 224, 249, 250; primo 3, 94. ויכרת ^ 162. מן ההר bis 154. מן 2° — ומן 174. חברון — חרמון 89. מן 3° — ומן 174. דביר 1, 4, 20, 70, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 158, 174, 178, 182, 224, 226, 249, 253, 257, 260; primo 168. מן 4° — ומן 4, 89, 93, 130, 150, 158, 174, 182, 224, 257, 260 — ✱מן 154. ענב — ענק 70 — ענבו 93. ע✱נב 77 — ומכל הר יהודה ^ 1, 246, 428; forte 409 — primo bis 82 — ter 535. ומכל 1° — ו ^ 30. יהודה — ד ^ 251. הר 2° — הרי 246, 253, 257. עריהם — ע ſup. raſ. 174. יהושע bis 4.

22. Com. ſup. raſ. 154. לא — ולא 257. נותר — ו ^ 150 — רק כי — רק 145 marg. בארץ — בתוך 180. בני ^ 1. נשאר 30. בגת — ובגת 30, 77, 198. ובאשדד 77, 113, 253.

23. יהושע — ליהושע 155. ככל אשר — כאשר 145. אל משה ^ 242. כמחלקתם — כמחלקותם 2, 99, 100, 112, 149, 154, 155, 226, 264; primo 158 — במחלקותם 84, 85, 89, 174, 246, 249, 253, 260 — במחלקתם 93, 160, 176, 198, 250, 257, 262, 270, 288, 601, 602. לשיבטיהם 154.

1. ויירשו 82, 85, 99, 113, 149, 158, 174, 176, 182, 226, 240, 260. ארצם — ארצו 252. מזרחה השמש bis 252. ארנן 224. עד — ועד 77, 93, 113, 145, 155, 160, 198, 225, 249, 288, 601; nunc 182. וכל bis 158. מזרחה 2° — המזרחה 30.

2. סיחן 20, 70, 93, 99, 102, 113, 144, 154, 224; primo 168. האמורי 246. היושב 4, 67, 84, 89, 90, 94, 101, 112, 130, 158, 162, 176, 242, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 288 T; nunc 128, 209. מושל 4, 89, 93, 100, 102, 112, 174, 175, 224, 246, 270; primo 168. מערוער 100, 130, 158, 162, 172, 174,

אשר על שפת נחל ארנון ותוך הנחל וחצי
3 הגלעד ועד יבק הנחל גבול בני עמון : והערבה
עד ים כנרות מזרחה ועד ים הערבה ים המלח
מזרחה דרך בית הישמת ומתימן תחת אשדות
4 הפסגה : וגבול עוג מלך הבשן מיתר הרפאים
5 היושב בעשתרות ובאדרעי : ומשל בהר חרמון
ובסלכה ובכל הבשן עד גבול הגשורי והמעכתי
6 וחצי הגלעד גבול סיחון מלך חשבון : משה
עבד יהוה ובני ישראל הכום ויתנה משה עבד
יהוה ירשה לראובני ולגדי ולחצי שבט המנשה :
7 ואלה מלכי הארץ אשר הכה יהושע ובני ישראל
בעבר הירדן ימה מבעל גד בבקעת הלבנון ועד
ההר החלק העלה שעירה ויתנה יהושע לשבטי
8 ישראל ירשה כמחלקתם : בהר ובשפלה ובערבה
ובאשדות ובמדבר ובנגב החתי האמרי והכנעני
9 הפרזי החוי והיבוסי : מלך יריחו אחד מלך העי
10 אשר מצד בית אל אחד : מלך ירושלם אחד
11 מלך חברון אחד : מלך ירמות אחד מלך לכיש
12 13 אחד : מלך עגלון אחד מלך גזר אחד : מלך
14 דבר אחד מלך גדר אחד : מלך חרמה אחד
15 מלך ערד אחד : מלך לבנה אחד מלך עדלם

16 אחד : מלך מקדה אחד מלך בית אל אחד :
17 18 מלך תפוח אחד מלך חפר אחד : מלך אפק
19 אחד מלך לשרון אחד : מלך מדון אחד מלך
20 חצור אחד : מלך שמרון מראון אחד מלך אכשף
21 22 אחד : מלך תענך אחד מלך מגדו אחד : מלך
23 קדש אחד מלך יקנעם לכרמל אחד : מלך דור
24 לנפת דור אחד מלך גוים לגלגל אחד : מלך
תרצה אחד כל מלכים שלשים ואחד :

CAP. XIII.

1 ויהושע זקן בא בימים ויאמר יהוה אליו אתה
זקנתה באת בימים והארץ נשארה הרבה מאד
2 לרשתה : זאת הארץ הנשארת כל גלילות
3 הפלשתים וכל הגשורי : מן השיחור אשר על
פני מצרים ועד גבול עקרון צפונה לכנעני תחשב
חמשת סרני פלשתים העזתי והאשדודי האשקלוני
4 הגתי והעקרוני והעוים : מתימן כל ארץ הכנעני
ומערה אשר לצידנים עד אפקה עד גבול האמרי :
5 והארץ הגבלי וכל הלבנון מזרח השמש מבעל גד
6 תחת הר חרמון עד לבוא חמת : כל ישבי ההר
מן הלבנון עד משרפת מים כל צידנים אנכי

VARIÆ LECTIONES.

2. ארנן 178, 224, 242, 246, 252, 264, 271 A, 300 T; primo 3. גבול — ו ‸ 113 — עמין 20, 77, 168. יבוק 100. תוך — ותוך primo 30. עמון - - (11) - - דרך 2, 3. sup. ras. 130.

3. ועד — עד 198, 270. והערבה - - (11) - - בירת sup. ras. 102. כנרות — ו ‸ 30, 77, 85, 168, 176, 246, 251 — ימ ‸ 195. המלח 182. ים 2° ‸ 77. דרך — שמו דרך 155. בית ‸ 128, 198. הישמת — הישימות 1, 30, 70, 77, 82, 84, 89, 93, 94, 99, 112, 113, 149, 150, 154, 160, 168, 174, 175, 176, 180, 182, 195, 224, 246, 251, 252, 253, 257, 264, 282, 283, 288, 601, 602; primo 3 — הישימות 20, 67, 85, 90, 101, 102, 128, 144, 158, 209, 270 — הישמורת 2, 100, 130, 139, 155, 210, 240, 242, 260, 262, 271, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F. ומתימן — י ‸ 89 — ו ‸ 224. תחת — מתחת 173. אשדת 30, 82, 85, 93, 113, 144, 149, 150, 154, 158, 162, 172, 224, 249, 250, 257. פסגה 77.

4. הרפאים ‸ 154. הישב 2, 3, 4, 20, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 102, 113, 150, 154, 168, 178, 182, 224, 249, 253, 257, 260, 262. בעשתרת 1, 4, 30, 67, 77, 113, 150, 162, 182, 249, 253, 257, 260. ובאדרעי — ו ‸ 155, 160, 253, 257, 260, 601 — ובעדרעי 282.

5. ומושל 99, 112, 174, 182. חרמון — ו ‸ 150, 249. גבול 2° — הגשורי - - - גבול ‸ 145. הגשרי 77. המעכתי 30. עד גבול 174. סיחן 4, 93, 113, 144, 150, 154, 224; primo 168.

6. הכום ‸ 113. ויתנה — ויתנם 84, primo 99. ירושה 30, 77, 84, 85, 89, 100, 102, 112, 113, 144, 150, 174, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283 — ש primo ו 3. לראבני 1, 70, 77, 93. המנשה — המ הנש המנשה 89.

7. הארץ ‸ 70. ובני ישראל ‸ 30. ימה מבעל גד sup. ras. 173. ועד — ו ‸ 253, 257, 260. העולה 67, 112, 168, 172, 174, 176, 250, 252. ויתנה nunc ויתנם 178. ירושה 77, 84, 89, 99, 100, 102, 112, 149, 154, 174, 182, 224, 226, 240, 253, 257, 260. כמחלקתם — כמחלקותם 20, 100, 154, 158, 226, 264; primo 3 — במחלקותם 84, 94, 112, 149, 174, 182, 246, 253, 257, 260 — במחלקתם 89, 93, 155, 160, 224, 227, 249, 252, 282, 288, 602; nunc 251 — למחלקתם primo 77.

8. ובערבה — בה ‸ 144 — ובערבת 168. ובאשדות — ובאשדת 4, 20, 89, 93, 113 — ואשדת ובאשדות 77 — ובאשרות 84, 176. והאמרי — האמרי 1, 30, 70, 144, 145, 155, 176, 182; primo 2 — *האמרי 90. החיתי 77. הכנעני 70, primo 1. הפרזי — והפרזי 1, 30, 224, 227; primo 2 — הפריזי 77, 154, 257, 260, 264; primo 128. והחוי 1, 30, 180; primo 2. והיבסי 4, 20, 77, 99.

9. יריחו — ירחו 287 — *יריחו 139. העי ‸ 89. בית אל — ביתאל 30, 93, 94, 154, 155, 158, 198, 242 — לביתאל 150.

10. ירושלם — ירו ירושלם 3.

13. דביר 70, 77, 82, 85, 89, 93, 112, 150, 174, 182, 209, 224, 226, 228, 253, 257, 260, 270; primo 30; forte 100, 113. גדר — נגב 246.

14. ערד ∾ עדר 174.

15. מלך לבנה אחד ‸ 70. עדולם 89, 112, 150.

16. ביתאל 93, 94, 150, 154, 155, 158, 176, 198, 224, 242, 260, 264. מלך בית אל אחד ‸ 70.

18. אפיק 89, 224.

20. מראון — א ‸ 89, 150, 602, 659 — ק׳ — ו ‸ 93, 99, 154, 174, 195, 224 — אחד מרון 4 — ‸ 70, 84, 253, 257, 260, 264. אכשף — הענך 240.

21. תענך — אכשף 240. מגידו 150, 154, 264.

22. קדש primo קדוש 158. לכרמל — ר primo ל 130.

23. דור 1° — דאר 89, 150, 253, 257, 260, 264. לנפת — לנופת 158 — לנפורת 84, 182, 602. דור 2° — ו ‸ 30, 77 — דאר 93, 253, 257, 260, 264. אחד 1° primo bis 4. גוים ‸ 224. לגילגל 182.

24. *מלכים 128. ואחד — ו ‸ 3.

1. זקנתה — ה ‸ 1, 20, 94, 99, 112, 128, 154, 168, 174, 225, 227, 253, 260, 262, 264, 288, 601, 602, 658. באתה 20, 85, 113, 160, 182, 224, 228, 240, 246, 251, 257, 260, 264, 288, 601; nunc 155. מאד ‸ 180.

2. גלילות — ו ‸ 30, 84, 93, 102, 178; nunc 168 — גלילות הגש 224. הפלשתים — ם ‸ 30, 77, 100, 224, 251. וכל הגשורי — והגשורי 89.

3. השיחור — ו ‸ 82, 85 — י ‸ primo 357. צפנה 77, 168, 270. חמשת ‸ 155. העזתי — ז sup. ras. 128 — העותי 193. והאשדודי — והאשדי 82, 113, 154, 174, 240 — די ‸ 101 — י ‸ 182 — והאשרי primo 1. האשקלוני — ו ‸ 20, 77, 82, 84, 99, 113, 158, 174, 176, 249, 277 — והאשקלוני 30, 89, 182 — ואשקלני 154 — והאשקלני 145. הגתי ‸ 112 — והגתי 1, 30, 89, 113, 145, 154, 158, 160, 224, 226, 228, 253, 257, 260, 271 A, 288, 601, 602; primo 168 — sup. ras. 85. והעקרוני — העקרני 93 — העקרוני 209, 228 — והעקרני 30, 77, 84, 85, 154, 173, 174, 178, 224, 225, 246, 249, 260, 277.

4. ומערה ‸ 82. לצידנים — לצדנים 77, 89, 240 — לצידונים 2, 20, 70, 168, 182, 246; primo 128, 209 — לצדונים 30, 150. אפיקה 77. האמורי 2, 30, 154, 240.

5. הגבלים 174. וכל — ו ‸ 77. חרמן 150. עד — ועד 102. לבא 1, 30, 70, 77, 93, 100, 113, 149, 154, 168, 176, 182, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 270.

6. כל — וכל 182. יושבי 2, 77, 112, 182, 253, 260, 264. הלבנון מזרח השמש מבעל גד תחת — הלבנון עד משרפת מים הר חרמון עד לבא חמת : כל יושבי ההר מן הלבנון עד מים 70. עד — ועד 249. משרפורת 2, 20, 82, 85, 89, 93, 99, 100, 101, 112, 113, 149, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 175, 176, 210, 224, 226, 240, 242, 253, 257, 260, 264; primo 30, 128. כל — וכל 93, 182, 224, 249. צידנים — צדנים 150 — צידונים 2, 30, 77,

אורישם מפני בני ישראל רק הפלה לישראל
בנחלה כאשר צויתיך : ועתה חלק את הארץ 7
הזאת בנחלה לתשעת השבטים וחצי השבט
המנשה : עמו הראובני והגדי לקחו נחלתם אשר 8
נתן להם משה בעבר הירדן מזרחה כאשר נתן
להם משה עבד יהוה : מערוער אשר על שפת 9
נחל ארנון והעיר אשר בתוך הנחל וכל המישר
מידבא עד דיבון : וכל ערי סיחון מלך האמרי 10
אשר מלך בחשבון עד גבול בני עמון : והגלעד 11
וגבול הגשורי והמעכתי וכל הר חרמון וכל הבשן
עד סלכה : כל ממלכות עוג בבשן אשר מלך 12
בעשתרות ובאדרעי הוא נשאר מיתר הרפאים
ויכם משה וירשם : ולא הורישו בני ישראל 13
את הגשורי ואת המעכתי וישב גשור ומעכת
בקרב ישראל עד היום הזה : רק לשבט הלוי 14
לא נתן נחלה אשי יהוה אלהי ישראל הוא

15 נחלתו כאשר דבר לו : ויתן משה למטה בני
16 ראובן למשפחתם : ויהי להם הגבול מערוער
אשר על שפת נחל ארנון והעיר אשר בתוך
17 הנחל וכל המישר על מידבא : חשבון וכל עריה
אשר במישור דיבון ובמות בעל ובית בעל מעון :
18 19 ויהצה וקדמת ומפעת : וקריתים ושבמה וצרת
20 השחר בהר העמק : ובית פעור ואשדות הפסגה
21 ובית הישמות : וכל ערי המישר וכל ממלכות
סיחון מלך האמרי אשר מלך בחשבון אשר הכה
משה אתו ואת נשיאי מדין את אוי ואת רקם
ואת צור ואת חור ואת רבע נסיכי סיחון ישבי
22 הארץ : ואת בלעם בן בעור הקוסם הרגו בני
23 ישראל בחרב אל חלליהם : ויהי גבול בני ראובן
הירדן וגבול זאת נחלת בני ראובן למשפחותם
24 הערים וחצריהן : ויתן משה למטה גד לבני גד
25 למשפחותם : ויהי להם הגבול יעזר וכל ערי

VARIÆ LECTIONES.

112, 174, 176, 182, 246; primo 128 — צדונים 154, 168. בני ſup. raſ. אורישם — ו‸ 277 — י‸ 90, 101, 102, 209, 251. ישבני 139 — 224. הפילה 1, 2, 77, 89, 93, 150, 174, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 264; primo 168. צויתך 102, 154; nunc 168.

7. הארץ‸ 82. השבט — ה‸ 70, 77, 102, 150, 174, 182, 198, 253, 257, 260. מנשה 82.

8. הראבני 77, 93. והגדי — והגדי וחצי שבט המנשה 226. בעבר - - - - - 2° משה. משה 1°‸ 84. בנחלתם 20. נחלתם primo ‸30, 89, 182. כאשר — כ‸ 225, 300.

8, 9. ארנון - - (6) - - עבד ſup. raſ. 20.

9. מערער 1, 2, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 112, 113, 114, 150, 158, 168, 175, 182, 224, 246, 251, 253, 257, 260. אשר 2° - - נחל‸ 30. נחל‸ 90. ארנן 1, 150. אשר 2° bis 77. בתוך הנחל — בנחל 174. המישר — המישור 1, 2, 3, 4, 20, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 150, 154, 168, 172, 174, 175, 176, 182, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286; primo 128 — המשור 77, 158, 260. מדבא 257, 260. עד — ועד 224, 257, 260; primo 155. דיבון — ו‸ 94, 175, 253, 260, 264, 270 — חשבון 224 marg.

10. סיחן 20, 84, 94, 99, 150, 154, 173, 176, 195, 224, 251, 277, 288, 602. האמורי 2, 89. עד — על 85. בני — מלך בני 178.

11. והגלעד וגבול הגשורי‸ 84. הגלעד 174. וגבול primo עד גבול 174. הגשורי — ו‸ 77 — והגשורי 1. חרמן 150, 253, 257, 260.

12. כל — וכל 77. ממלכת 77, 253, 260. בבשן — מלך בבשן 93 — בבשן *** 2. בעשתרות — ו‸ 30, 82, 113, 114, 150, 154, 182, 224, 282 — בחשבון 251 — ע primo א 130. וירשם — ויורישם 1, 89, 93, 99, 112, 150, 154, 158, 174, 253, 257, 260, 264; primo 30 — ויורשם 77, 82, 85, 227; primo 128 —— וירישם 100, 149, 175, 176, 226, 249, 262.

13. ולא — כי לא 253, 257, 260. הרישו 113. ישראל 1° forte מנשה 174. הגשורי — ו‸ 77. ואת המעכתי ſup. raſ. 173.

14. הלוי — ה‸ 253, 260. לא‸ 171. נחלה — משה נחלה 30, 70, 154, 198. אשי primo אשה 30 — אשו 150. אלהי ישראל‸ 174, 252.

15. בני ראובן — ראו בני ראובן 70 — ſup. raſ. 2. למשפחתם 1, 4, 30, 50, 60, 67, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 100, 101, 102, 106, 108, 114, 130, 139, 150, 154, 155, 160, 162, 168, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 288, 300 T, 602; primo 113; nunc 128.

16. מערער 1, 2, 3, 30, 50, 60, 70, 77, 82, 84, 89, 93, 94, 99, 106, 108, 113, 114, 139, 149, 150, 154, 158, 168, 175, 176, 195, 253, 257, 260, 262. נחל — הים נחל 30. ארנן 1, 82, 99, 150, 172. אשר 2°‸ 128. המישר — המישור 1, 2, 4, 30, 50, 60, 70, 84, 93, 99, 100, 106, 108, 112, 113, 125, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 176, 178, 182, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 264, 282; primo 3, 82, 114 — המשור 77, 260. על 2° — עד 4, 30, 60, 70, 77, 93, 100, 108, 125, 172, 174, 180, 198, 224, 253, 257, 260, 264, 300; primo 158; forte 128 —— אשר על 85.

17. וחשבון 182. אשר במישור — וכל המשור 253, 260 —— וכל המישור 257. במישור — י‸ 77, 113 — ו‸ 67, 84, 94, 101, 102, 130, 139, 155, 172, 195, 242, 250, 262, 279, 283; nunc 114, 150. דיבון — ו‸ 1, 3, 20, 50, 60, 94, 113, 130, 149, 172, 175, 195, 210, 242, 250, 252, 253, 260, 262, 264, 271, 286, 288 T, 300 T; nunc 150, 168 — דבן 257. ובמות‸ 84. בעל 1° — ובעל 84. בעל 2° — מעל 173.

18. וקדמות 1, 3, 4, 20, 60, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 99, 100, 106, 108, 112, 125, 149, 150, 154, 155, 158, 174, 175, 176, 182, 195, 224, 227, 252, 253, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 2, 30, 82, 128; forte 67. ומפעת — ומיפעת 2, 20, 30, 50, 82, 85, 93, 100, 102, 108, 150, 154, 158, 175, 176, 182, 195, 227, 246, 250, 253, 257, 260, 264 — מיפעת 60.

19. וקריתים — וקרתים 2 — וקריתם 70, 112 — ם‸ 101. ושבמה — ושבמת 60. השחר primo ושחר 20.

20. Poſt פעור eraſ. 7 lit. 2. ואשדות השחר — ואשדות הפסגה בהר העמק : ובית פעור ואשדת הפסגא 1. ואשדת 2, 30, 50, 60, 77, 82, 85, 89, 93, 99, 102, 106, 113, 114, 154, 158, 160, 168, 182, 224, 240, 242, 249, 250, 253, 257, 260. הישמות — ו‸ 113, 178, 242 — הישימות 1, 2, 30, 50, 70, 82, 84, 90, 93, 99, 100, 102, 106, 108, 112, 128, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 182, 195, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 270 —— הישימת 20, 60, 85, 178.

21. וכל‸ 154 — ו‸ 195. המישר — המישור 1, 3, 30, 50, 60, 70, 77, 82, 84, 89, 93, 99, 100, 106, 108, 112, 144, 149, 150, 175, 178, 182, 240, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 264; primo 168; nunc 2 — המשור 113, 253. וכל 2°‸ 168 — ו‸ 112. סיחן 1, 2, 20, 60, 84, 94, 102, 113, 144, 150, 154, 176, 195, 253, 257, 260. האמורי 2, 89. אשר 1°‸ 89. אשר מלך בחשבון‸ 70. אתו‸ 30 — bis 252 — ו ſup. raſ. 112. ואת 1° ſup. raſ. 100 — וכל 158. ואת — ארת 178. ריקם 178. וארת A 4° ad נסיכי ‸ואת רבע 84. ואת 4° — ו‸ 30. סיחון ſup. raſ. 173. נסיבי — נסיבי 284. סיחון 2° — ו‸ 2, 60, 84, 102, 144, 150, 154, 195, 246, 253 — חשבון 172 — מדין 155. ישבי — ישב 70 — יושבי 2, 50, 93, 125, 246; primo 168.

22. בן בעור‸ 182. הקסם 1, 30, 50, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 108, 112, 113, 149, 150, 153, 154, 158, 168, 176, 178, 195, 224, 246. הרגו בני ישראל ſup. raſ. 2. בני ישראל ſup. raſ. 100. בחרב‸ 337 — ſup. raſ. 130. אל — עַל 30, 77, 89, 150, 257, 260; primo 155 — את forte 90 — א ſup. raſ. 2, 154.

23. גבול — הגבול 70. ראובן 1° - - - - הירדן‸ 145. וגבול — הירדן — למש הירדן 150. ישראל 2 — ſup. raſ. 70. וגבול — וגבל 84, 94, 154, 158, 160, 182, 225, 249, 288, 601; nunc 150, 168 — וגבול מורחה 1, 227. בני 2°‸ 150. למשפחתם 1, 4, 30, 50, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 108, 112, 113, 128, 144, 150, 155, 158, 176, 178, 182, 195, 253, 254, 262, 270 —— ת ſup. raſ. 130. הערים — ע ſup. raſ. 128. וחצריהן —— וחצריהם 1, 30, 84, 125, 174, 257, 260 — ן ſup. raſ. 128.

24. גד 1° — בני גד 3, primo 176. לבני גד‸ 145. למשפחתם 1, 3, 4, 30, 50, 60, 67, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 108, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 155, 168, 172, 174, 175, 176, 180, 182, 195, 210, 240, 242, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 300 T.

הגלעד וחצי ארץ בני עמון עד ערוער אשר על
26 פני רבה׃ ומחשבון עד רמת המצפה ובטנים
27 וממחנים עד גבול לדבר׃ ובעמק בית הרם
ובית נמרה וסכות וצפון יתר ממלכות סיחון מלך
חשבון הירדן וגבל עד קצה ים כנרת עבר הירדן
28 מזרחה׃ זאת נחלת בני גד למשפחתם הערים
29 וחצריהם׃ ויתן משה לחצי שבט מנשה ויהי
30 לחצי מטה בני מנשה למשפחתם׃ ויהי גבולם
ממחנים כל הבשן כל ממלכות עוג מלך הבשן
31 וכל חות יאיר אשר בבשן ששים עיר׃ וחצי
הגלעד ועשתרות ואדרעי ערי ממלכות עוג בבשן
לבני מכיר בן מנשה לחצי בני מכיר למשפחותם׃
32 אלה אשר נחל משה בערבות מואב מעבר לירדן
33 יריחו מזרחה׃ ולשבט הלוי לא נתן משה נחלה
יהוה אלהי ישראל הוא נחלתם כאשר דבר להם׃

CAP. XIV.

1 ואלה אשר נחלו בני ישראל בארץ כנען אשר
נחלו אותם אלעזר הכהן ויהושע בן נון וראשי
2 אבות המטות לבני ישראל׃ בגורל נחלתם
כאשר צוה יהוה ביד משה לתשעת המטות וחצי
3 המטה׃ כי נתן משה נחלת שני המטות וחצי
המטה מעבר לירדן וללוים לא נתן נחלה
4 בתוכם׃ כי היו בני יוסף שני מטות מנשה
ואפרים ולא נתנו חלק ללוים בארץ כי אם
ערים לשבת ומגרשיהם למקניהם ולקנינם׃
5 כאשר צוה יהוה את משה כן עשו בני ישראל
6 ויחלקו את הארץ׃ ויגשו בני יהודה אל יהושע
בגלגל ויאמר אליו כלב בן יפנה הקנזי אתה
ידעת את הדבר אשר דבר יהוה אל משה איש
האלהים על אדותי ועל אדותיך בקדש ברנע׃
7 בן ארבעים שנה אנכי בשלח משה עבד יהוה
אתי מקדש ברנע לרגל את הארץ ואשב אותו
8 דבר כאשר עם לבבי׃ ואחי אשר עלו עמי
המסיו את לב העם ואנכי מלאתי אחרי יהוה
9 אלהי׃ וישבע משה ביום ההוא לאמר אם לא
הארץ אשר דרכה רגלך בה לך תהיה לנחלה
ולבניך עד עולם כי מלאת אחרי יהוה אלהי׃
10 ועתה הנה החיה יהוה אותי כאשר דבר זה
ארבעים וחמש שנה מאז דבר יהוה את הדבר
הזה אל משה אשר הלך ישראל במדבר ועתה
11 הנה אנכי היום בן חמש ושמונים שנה׃ עודני
היום חזק כאשר ביום שלח אותי משה בכחי
אז וככחי עתה למלחמה ולצאת ולבוא׃

VARIÆ LECTIONES.

25. להם — לחם 162. גבול 77. ∧יעזר 125. ערער 1, 2, 20, 30, 50, 70, 77, 82, 84, 89, 93, 94, 99, 108, 113, 114, 149, 150, 158, 168, 176, 182, 249, 253, 257, 260, 270.

26. רמת — ראמת 253, 257, 260 — רמות 4 — ראת 1. ובטנים — ובטונים 2, 108, 112, 154, 174; primo 128. וממחנים — ומחנים 30. ובמחנים — 2 ∧ו — 70. לדביר 1, 50, 60, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 108, 112, 125, 150, 154, 158, 174, 175, 182, 224, 249; primo 30. גבל 20.

27. בית — ∧י 70. הרם — הרן 30, 150. וסכות — וסוכות 1, 2, 4, 84, 93, 113 — וסכת nunc 242. ממלכת 60. סיחן 1, 2, 4, 84, 93, 102, 113, 144, 150, 154, 195; nunc 168. הירדן ✱ (eras. ו) 50. וגבול 1, 20, 60, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 100, 108, 112, 113, 125, 150, 174, 224, 262, 270, 271, 273, 282, 283, 284; primo 2, 30, 155, 168; forte 82, 128. עבר — בעבר 158, 182. מזרחה — כנרת 84.

28. למשפחותם 20, 70, 101, 125, 144, 178, 264. וחצריהם — וחצריהן 30, 150, 176, 271 A, 288; forte 82.

29. ויתן primo ויהי 3. שבט — מטה 125. מנשה 1° — המנשה 160, 182, 198, 257, 260, 288, 602 — מנשה ✱ 128, 154. בני מטה — מטה בני — שבט 30 — לחצי 2° — ∧ל 1; forte 128. למשפחותם 1, 2, 3, 20, 67, 70, 99, 101, 102, 113, 114, 125, 130, 139, 144, 155, 160, 168, 174, 175, 210, 242, 249, 250, 252, 264, 288, 300 T. 253, 260.

30. גבולם — כל גבולם 277 marg. 300. ממחנים — מחנים 84. כל 1° — וכל 30, 50, 85, 113, 145, 150, 172, 180, 224, 260, 288, 601; primo 77, 168 — ועד 93. ∧הבשן 168. כל 2° — וכל 30, 77, 93, 175, 249, 277 marg. 300; forte 114. ∧מלך 145. וכל — ∧ו 99.

31. ועשתרות 4, 30, 50, 82, 89, 102, 113, 114, 150, 154, 176, 182, 195, 210, 224, 257; primo 168. ממלכת 150, nunc 224. וחצי — לחצי 102. מלך בבשן 174. בבשן primo למשפחתם 1, 4, 30, 50, 77, 82, 85, 89, 93, 94, 100, 108, 112, 113, 128, 150, 154, 158, 162, 174, 175, 176, 182, 195, 224, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 286.

32. ∧אשר 128. ניחל 125. בערבת 50, 82, 150. מואב — ∧ו 257, 260, 264. מעבר — בעבר 93. יריחו — ירחו 3, 30, 50, 70, 82, 108, 125, 176, 659 F — ירחו קדמה — 182 יריחו קדמה primo 94.

33. נחלתם — נחלתו 145.

1. ∧בני ישראל 182. ✱בני 174. ✱בארץ 128. אתם 1, 4, 30, 60, 70, 77, 89, 93, 99, 100, 101, 113, 114, 144, 150, 154, 172, 174, 175, 182, 195, 224, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270.

2. בגרל 77. כאשר — ∧כ 89, 300. ביד — את 240, 249. לתשעת — לתת לתשעת 145, 150, 154, 182, 224, 226, 262, 271, 282, 283, 355; forte 174 — לתשעת ✱✱✱ 2, 175.

2 — 5. כאשר - - (30) - - המטה sup. ras. 102.

3. המטה - - (6) - - ∧כי 60. וללוים primo והלוים 158. נתן 2° — ן primo ל 130. ∧נחלה 149.

4. מטות — המטות 601, 602. ולא — ∧ו 227. חלק ללוים בארץ sup. ras. 175. ✱חלק 3. ומגרשיהם ∞ ומגרשהם 128. ולקנינם — ∧ל 70 — ולקניינם 77, 154 — ולקנינם 1, 150.

5. ∧את משה 60.

6. ∧בגלגל 224. אליו — י primo ו 70. ∧בן 89. יפנה ∧ 77 — יפונה 70, 174. הקניזי 30, 70, 77, 264. ∧דבר 145. האלהים - - אל ∧ 90. אל 2° — את 262. על אדותי ועל sup. ras. 175. אדותי — ∧ו 4, 30, 89, 93, 100, 113, 144, 150, 168, 176, 182, 224, 228, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270 — אודותי 85, 174; primo 2 — ד primo ו 82 — תי sup. ras. 130 — אודתי 3, 70, 77, 90, 94, 102, 154, 172, 173, 209, 210, 246, 254. אדותיך — אדתך 257, 260 — ∧ו 4, 93, 100, 113, 150, 154, 168, 176, 182, 226, 249, 250, 253, 270, 277; nunc 155 — אודותיך 2, 85, 174 — אודתיך 70, 77, 144, 173, 225, 246.

7. ברנע - - (9) - - ∧בן 180. ∧שנה 112. ∧אנכי 252. בשלוח 257, 260, 264. אותי 3, 84, 175, 253, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286. את bis 150. ואשיב 77, 100, 150, 174. אתו 1, 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 162, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 257. כאשר — כאשר היה 250, 375. לבבי — ללבי 282 — לבבו primo 150.

8. ואחי — ∧ו 155 — חי sup. ras. 20. עלו — הלכו 253. עמי primo עמו 174. המסיו את sup. ras. 112. המסיו — ∧י 227. לב — לבב 176. העם sup. ras. 168.

9. וישבע primo וישמע 128. משה sup. ras. 114. ∧הארץ 128. דרכה — דרכה בה 173. לנחלה — נחלה 182. ולבנך 264. אלהי — אלהיך 253.

10. הלך - - (19) - - ועתה sup. ras. 82. הנה 1° ∧ 128. אותי ∧ 224 — ∧ו 1, 2, 20, 30, 70, 77, 93, 100, 113, 150, 158, 168, 174, 176, 182, 195, 209, 257, 262 — sup. ras. 67. דבר 1° ∧ 70. וחמש ∧ 30. את primo אל 85. משה sup. ras. 20. ושמנים 20, 30, 77, 82, 93, 94, 99, 100, 101, 113, 114, 130, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 176, 195, 224, 240, 249, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T.

11. עודני — ∧ו 93, 113, 150, 168, 253, 257, 260 — עודיני 145. היום חזק sup. ras. 154. ∧היום 100. ∧ביום 20. שלוח 1, 3, 20, 30, 70, 77, 82, 89, 90, 93, 100, 112, 113, 130, 150, 154,

ועתה תנה לי את ההר הזה אשר דבר יהוה 12
ביום ההוא כי אתה שמעת ביום ההוא כי
ענקים שם וערים גדלות בצרות אולי יהוה
אותי והורשתים כאשר דבר יהוה : ויברכהו 13
יהושע ויתן את חברון לכלב בן יפנה לנחלה :
על כן היתה חברון לכלב בן יפנה הקנזי לנחלה 14
עד היום הזה יען אשר מלא אחרי יהוה אלהי
ישראל : ושם חברון לפנים קרית ארבע האדם 15
הגדול בענקים הוא והארץ שקטה ממלחמה :

CAP. XV.

ויהי הגורל למטה בני יהודה למשפחתם אל 1
גבול אדום מדבר צן נגבה מקצה תימן : ויהי 2
להם גבול נגב מקצה ים המלח מן הלשן הפנה
נגבה : ויצא אל מנגב למעלה עקרבים ועבר 3
צנה ועלה מנגב לקדש ברנע ועבר חצרון ועלה
אדרה ונסב הקרקעה : ועבר עצמונה ויצא נחל 4
מצרים והיה תצאות הגבול ימה זה יהיה לכם

5 גבול נגב : וגבול קדמה ים המלח עד קצה
הירדן וגבול לפאת צפונה מלשון הים מקצה
6 הירדן : ועלה הגבול בית חגלה ועבר מצפון
לבית הערבה ועלה הגבול אבן בהן בן ראובן :
7 ועלה הגבול דברה מעמק עכור וצפונה פנה
אל הגלגל אשר נכח למעלה אדמים אשר מנגב
לנחל ועבר הגבול אל מי עין שמש והיו תצאתיו
8 אל עין רגל : ועלה הגבול גי בן הנם אל כתף
היבוסי מנגב היא ירושלם ועלה הגבול אל ראש
ההר אשר על פני גי הנם ימה אשר בקצה עמק
9 רפאים צפונה : ותאר הגבול מראש ההר אל
מעין מי נפתוח ויצא אל ערי הר עפרון ותאר
10 הגבול בעלה היא קרית יערים : ונסב הגבול
מבעלה ימה אל הר שעיר ועבר אל כתף הר
יערים מצפונה היא כסלון וירד בית שמש ועבר
11 תמנה : ויצא הגבול אל כתף עקרון צפונה ותאר
הגבול שכרונה ועבר הר הבעלה ויצא יבנאל
12 והיו תצאות הגבול ימה : וגבול ים הימה הגדול

VARIÆ LECTIONES.

168, 172, 173, 174, 175, 176, 224, 249, 250, 253, 260, 262, 264, 270. אתי 257. ככחי — 178 כבוחי 1, 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 145, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 171, 172, 173, 175, 176, 182, 195, 198, 210, 224, 242, 252, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 286, 288, 300 T, 601, 602 — בכחי 174 — בכחו forte 90. וככחי — ‸ו 168 — וכבוחי 2 — ובכחי 174 — forte ובכוחי 70 — ſup. raſ. 173. ולצאת — ‸ו 30, 145, 168, 180, 182, 195, 198, 224; primo 1. ולבא 1, 30, 70, 77, 89, 113, 150, 154, 168, 174, 175, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270.

12. ועתה — והנה 93. תנה — לו תנה 4. ‸לי 198. 1° ההוא ‸1. 2° ההוא - - - ‸כי 155. אתה — ‸ה 130. שמערת — 145 שמערת ארת — גדלות — ‸ו 154, 209, 224, 249, 270 — גדולות 2, 30, 70, 93, 113, 149, 150, 174, 182, 253, 260, 262, 264 — גדולת 1, 77. בצרורת — ‸ו 249 — ובצורות 70, 85, 150 — ובצרות 178 — בצורות 30, 93, 112, 113, 168, 174, 182, 253, 257, 260 — בצורת 77, 154, 172, 224, 270. אולי — ‸ו 70, 240 — אולי יתן 590. אותי — ‸ו 3, 20, 30, 70, 77, 84, 89, 93, 99, 100, 113, 150, 154, 160, 168, 174, 176, 180, 195, 224, 226, 227, 228, 240, 246, 249, 257, 260, 270, 282, 301, 309, 310, 320, 337, 355, 360, 403, 404, 405, 425, 428, 431, 451, 452, 476, 490, 491, 494, 519, 524, 530, 531, 535, 541, 543, 546, 547, 549, 560, 569, 575, 583, 584, 597, 602, 612, 616; forte 250; nunc 145 — תי ſup. raſ. 130. והורשתים — והרשתים 113, 270 — ‸י 70, 182; nunc 154 — הור והורשתים 130.

13. יהושע — יהוה יהושע 77 — יהושע בן נון 4. יפנה — יפונה 70, 174; primo 128. הקנזי — יפנה הקנזי 94 — הקניזי 70.

13, 14. אשר - - (19) - - ויתן ſup. raſ. 2.

13, 14. יפנה - - (6) - - ‸לנחלה 100, 180, 195.

14. Com. ‸150. היתה — והיה 172. יפונה 174. ‸הקנזי 30, 70 — הקינזי 240 — הקניזי 89, 264. היום bis 145. מלא ‸אחרי 2. ‸יהוה 176.

15. חברן 1. קרירת primo קריית 70. ארבע — ארבעים 155 — הארבע 77. הוא — שם הוא 150. והארץ ſup. raſ. 128.

1. ויהי ſup. raſ. 175. ‸בני 77. למשפחתם — למשפחותם 2, 70, 89, 172, 224, 262, 264, 664; primo 128 — לנחלתם 30 — ם ſup. raſ. 175. תם אל ſup. raſ. 102. אדום — ‸ו 240. צן — צין 20, 77, 99, 112, 154, 160, 178, 288, 602 — צ*ן 128 — סין 174. מקצה — בקצה 158.

2. להם גבול ſup. raſ. 175. גבול — הגבול 153. הלשן — הלשון 3, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 94, 100, 112, 149, 158, 172, 174, 175, 176, 195, 224, 226, 227, 240, 253, 260, 264; primo 168 — ן ſup. raſ. 130. הפנה ſup. raſ. 130 — הפונה 70, 112, 114, 174, 240, 257, 264.

3. למעלה — ‸מ 77. 1° ועבר — ויצא 101. צינה 89, 174, 180. 2° מנגב ‸84.

4. עצמנה 82, 93, 100, 113, 172, 195, 224, 246, 249, 253, 257, 260. והיה — והיו 70, 85, 89, 93, 112, 195, 246, 249, 250, 251, 659 ק׳; primo 4, 30, 113, 174. תצאות — ‸ו 99, 226, 227, 253, 257, 260 — תוצאות 2, 20, 70, 85, 93, 94, 101, 144, 149, 150, 154, 158, 168, 174, 182, 246 — תצאת* 1 — תוצארת 30, 77, 84, 89, 100, 162, 182. הגבל 176. ימה זה eraſ. 162. ימה —— צדדה 224.

5. ‸ים 84. עד — אל 154. צפנה 77, 100, 113, 262, 279, 282. ‸וגבול - - - - הירדן 84.

6. ועבר — וע ſup. raſ. 102 — בר ſup. raſ. 128. מצפן 262. ‸בהן 84 — בוהן 2, 93, 257, 260, 264 — בחן 271 A, 283 A, 288.

7. ועלה — ‸ה 254. דבירה 1, 30, 77, 89, 93, 112, 150, 154, 158, 174, 182, 195, 224, 225, 253, 257, 260, 264. וצפונה —— וצפנה 20, 77, 82, 84, 94, 100, 113, 150, 158, 224, 249 — ונה ſup. raſ. 130. פנה ſup. raſ. 130 — פונה 70, 93, 154, 155, 174, 195, 253, 257, 260, 264; primo 128. נוכח 2, 174, 250, 253, 260, 264, 283; primo 128. למעלה אדמים ſup. raſ. 112. למעלה — מעלה 30, 176. אדמים — ‸84 — אדומים 89, 113, 155, 158, 257; primo 2. אשר 2° — ועלה 155 marg. 601 marg. מנגב מי עין — מעבר 30. לנחל — לנחלה 89. ועבר — ועלה 176. מי עין — מעין 30, 150, 195, 224 — מיעין 158. תצאתיו — תצא תוצאתיו 150 — תוצאותיו 2, 70, 93, 101, 154, 174, 246, 250; nunc 209 — תאצאתיו 282 — תוצאתיו 77, 82, 85, 89, 168, 182, 253, 260 — תצאותיו 84, 90, 102, 128, 144, 254, 262, 270. רוגל 174, 182.

8. ועלה הגבול ſup. raſ. 102. 1° גי — אל גי 154 — גיא 4, 84, 89, 93, 112, 113, 145, 150, 153, 180, 253, 257, 260, 264, 270; primo 250 — גי*י 82. 1° הנם — הונם 174 — הנום 283. כתף forte כסף 153. היבסי 20, 30, 150, 210. היא — הוא 102, 178; primo 82. 2° גי ‸84 — גיא 4, 30, 93, 100, 145, 150, 153, 195, 253, 257, 260, 262, 264. 2° הנם — בן הנם 1, 70, 145, 253, 257, 260 — marg. add. בן 30 — הונם 174. צפנה 113, 114, 150, 172, 176, 182, 249.

9. ותאר — ויצא 224 — ותאו 262. מראש ſup. raſ. 155 — אל ראש 85, 114, 180, 240; forte 2. מעין מי ſup. raſ. 154. מעיין 89. נפתח 77, 175, 176. ויצא bis 173. ערי — הרי 227. בעלה היא קרית יערים — מבעלה ימה אל הר שעיר ועבר אל כתף הר יערים 70. בעלה — ב ſup. raſ. 100.

10. מבעלה — ‸מ 150 — מעלת 77 — ב ſup. raſ. 112. הר יערים — היערים 89. 2° הר ‸128. מצפנה 77, 86, 172. היא — הוא 145, 249; primo 130. בית — ׳י primo 155. תמנה — תימנה 4, 70, 84, 89, 154, 160, 195, 288 — תמנתה 168, 174; primo 155; forte 90.

11. 1° הגבול — ‸ו 176. הגבול - - - ‸אל 84. עקרון — הר עקרון 30, 246. צפנה 1, 67, 77, 100, 113, 150, 172. שכרונה — ‸ו 77, 113, 154 — שברונה 84, 112, 224, 288, 601 — שמרונה 253, 257, 260. ∾ ותאר הגבול שכרונה 4. שכרונה ∾ ותאר הגבול יבנאל ∾ ינבאל 84. הבעלה ∾ הבלעה 1. והיו תצאורת הגבול ſup. raſ. 130. תצאות — ‸ו 100, 139, 249, 253, 257, 260, 264, 270 — תוצאות 2, 4, 70, 77, 85, 86, 89, 93, 150, 154, 158, 174, 182, 246, 262; primo 82 — תוצארת 84, 102, 168 —— תצאתיו 30.

12. הימה — ימה 77. הגדול primo הגבול 77. 2° וגבול ‸89.

וגבול זה גבול בני יהודה סביב למשפחתם ׃
13 ולכלב בן יפנה נתן חלק בתוך בני יהודה אל
פי יהוה ליהושע את קרית ארבע אבי הענק היא
14 חברון ׃ וירש משם כלב את שלושה בני הענק
את ששי ואת אחימן ואת תלמי ילידי הענק ׃
15 ויעל משם אל ישבי דבר ושם דבר לפנים קרית
16 ספר ׃ ויאמר כלב אשר יכה את קרית ספר
17 ולכדה ונתתי לו את עכסה בתי לאשה ׃ וילכדה
עתניאל בן קנז אחי כלב ויתן לו את עכסה בתו
18 לאשה ׃ ויהי בבואה ותסיתהו לשאול מאת
אביה שדה ותצנח מעל החמור ויאמר לה כלב
19 מה לך ׃ ותאמר תנה לי ברכה כי ארץ הנגב
נתתני ונתתה לי גלת מים ויתן לה את גלת
20 עליות ואת גלת תחתיות ׃ זאת נחלת מטה בני
21 יהודה למשפחתם ׃ ויהיו הערים מקצה למטה
בני יהודה אל גבול אדום בנגבה קבצאל ועדר
22 23 ויגור ׃ וקינה ודימונה ועדעדה ׃ וקדש וחצור
24 25 ויתנן ׃ זיף וטלם ובעלות ׃ וחצור חדתה

26 וקריות חצרון היא חצור ׃ אמם ושמע ומולדה ׃
27 28 וחצר גדה וחשמון ובית פלט ׃ וחצר שועל
29 ובאר שבע ובזיותיה ׃ בעלה ועיים ועצם ׃
30 31 ואלתולד וכסיל וחרמה ׃ וצקלג ומדמנה
32 וסנסנה ׃ ולבאות ושלחים ועין ורמון כל ערים
33 עשרים ותשע וחצריהן ׃ בשפלה אשתאול וצרעה
34 35 ואשנה ׃ וזנוח ועין גנים תפוח והעינם ׃ ירמות
36 ועדלם שוכה ועזקה ׃ ושערים ועדיתים והגדרה
37 וגדרתים ערים ארבע עשרה וחצריהן ׃ צנן
38 וחדשה ומגדל גד ׃ ודלען והמצפה ויקתאל ׃
39 40 לכיש ובצקת ועגלון ׃ וכבון ולחמס וכתליש ׃
41 וגדרות בית דגון ונעמה ומקדה ערים שש עשרה
42 43 וחצריהן ׃ לבנה ועתר ועשן ׃ ויפתח ואשנה
44 ונציב ׃ וקעילה ואכזיב ומראשה ערים תשע
45 46 וחצריהן ׃ עקרון ובנתיה וחצריה ׃ מעקרון וימה
47 כל אשר על יד אשדוד וחצריהן ׃ אשדוד בנותיה
וחצריה עזה בנותיה וחצריה עד נחל מצרים
48 והים הגבול וגבול ׃ ובהר שמיר ויתיר ושוכה ׃

VARIÆ LECTIONES.

למשפחותם 3, 99 — למשפחתיו 226.

13. יפונה 70, 174. על — אל 154. אל יהושע — ליהושע 182 — ל sup. ras. 82. הארבע — ארבע 174 — ארב sup. ras. 82. הוא — היא 145.

14. ויורש 2, 20, 77, 93, 112, 150, 168, 174, 176, 253, 257, 260; forte 30. שלושה — ו ‸ 1, 3, 4, 20, 30, 70, 77, 84, 86, 89, 93, 100, 112, 113, 128, 149, 150, 160, 174, 195, 224, 227, 240, 253, 257, 260, 262, 270, 282, 283, 288, 601; primo 82 — ו sup. ras. 2. הענק 1° — ק forte ן 150. אחימן ואת ‸ 1. אחימן — י ‸ 89. תלמי ‸ 84. ילידי — ילדי 86 — ואת ילידי 187 — יליד 253.

15. יושבי 77, 86, 89, 172, 174, 176, 250, 253, 257, 260. דבר 1° — דביר 30, 77, 93, 100, 112, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 195, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 264; primo 130. דבר 2° — דביר 30, 77, 93, 99, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 187, 195, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 264; primo 130.

16. את 1° ‸ 70, 94. קרית — כל קרית 187.

17. כלב — כלב הקטן ממנו 93. ויתן לו sup. ras. 173. את ‸ 182.

18. בבואה — ו ‸ 20, 77, 85, 89, 93, 94, 99, 113, 154, 158, 182, 224, 227, 240, 253, 257, 260, 262, 270; nunc 168 — כבואה 84, 271 A. ותסיתהו — ותסית fin. lin. 144 — י ‸ 3 — ותסיתו primo 154. לשאול — ו ‸ 1, 2, 20, 77, 84, 93, 94, 100, 113, 114, 154, 172, 176, 187, 224, 227, 240, 246, 253, 257, 262, 270 — ול sup. ras. 130. מאת — מ ‸ 20. שדה — השדה 155, 198, 224, 227, 253, 260.

19. נתתני — נתתי 84. ונתת 70, 154, 195, 226, 249, 253, 260, 262, 601, 602. גלת 1° — גלות 3, 77, 85, 86, 99, 113, 174, 178, 253, 257, 260, 282. גלת - - (6) - - מים ‸ 30. לה — לה כלב 85, 89, 93, 102, 145, 168, 182, 198, 224, 225, 226, 228, 253, 257, 260, 264, 288, 601, 602 — לה ** 154. את ‸ 94. גלת 2° — גלות 86, 99, 113, 145, 174, 178, 226, 253, 257, 260. עליות — ו ‸ 84, 113. גלת 3° — גלות 145, 174, 178, 226, 253, 257, 260. תחתית 113.

20. נחלת ת sup. ras. 175. נחלת מטה בני sup. ras. 102. למשפחותם 3, 70, 84, 99, 112, 144; forte 114.

21. ויהיו — והיו 86. מקצה — אל מקצה 89. בנגבה — נגבה 30, 93, 155, 253, 260. ועדר — ויעדר 145.

22. ודימונה — י ‸ 77, 249 — ודימנה 20, 85, 93, 112, 113, 150, 154, 187 — ורימונה 1. ועדעדה — ועד עדה 84, 155.

23. וחצר 155.

24. וטלם — ותלם 4. ובעלת 2, 77, 114.

25. חדתה — וחדתה 30, 174 — הדתא 246. וקריות — ובקריות 89 — 1. חצרון היא חצור ∞ חצור היא חצרון 30. היא — הוא 99.

26. ומולדה — ומלדה 77, 100, 250, 270 — sup. ras. 130.

27. Com. sup. ras. 130. וחצר primo וחצור 168. וחשמון — וחשבון 174, 250. — וחשמן 182 — ובית — ב ובית 99. פליט 70.

28. וחצר — ר primo ל 130. ובאר שבע sup. ras. 102. — ובאר — ובית 270. שבע ‸ 101. ובזיותיה — ובזיתיה 174 — ובזיותיה 150.

29. ועים 150.

30. ואלתולד — ואל תולד 84, 158, 176, 260, 264, 288, 601, 602; primo 82. וכסיל — ס primo כ 70.

31. וציקלג 112, 224, 262. ומדמנה — ו ‸ נ ‸ 187 — ומדבנה 77.

32. ושלחים — י ‸ 70 — ם ‸ 260 — ושכל ושלחים 4 — ושולחים 145. ורמון — רמון 226 — ורמן 113, 250 — ורימון 30, 70, 257, 260, 264 — ירמון 283. וחצריהן — ופצחיהן 182 — וחצריהם 30, primo 93.

33. אשתאל 30, 77, 86, 176, 262.

34. זנוח 93, 99, 114, 149, 150, 249. ועין — ועץ 257. והעינם — י ‸ 30 — והעדנם 253, 260.

35. ועדולם 112. שוכה — ו ‸ 100, 113, 114, 150, 174, 178, 187, 246, 250, 253, 257, 260 — טוכה 182 — שוכו primo 128 — שכוה 176.

36. ועדיתים — ועדתים 20, 67, 77, 94, 100, 209 — ועידיתים 145. וגדרתם — וגדרותם 174, primo 128 — גדר sup. ras. 173. ארבע ‸ 84. וחצריהם 70, 84, 257, 260.

38. ויקתאל — קת sup. ras. 90.

39. Com. ‸ 4. לכיש — ולכיש 182.

40. וכבון — וכבום 150. ולחמס — ולחמם 89, 93, 150, 262, 270, 282; primo 130; forte 90. וכתליש — וכיתליש 30 — sup. ras. 155.

41. וגדרת 182, 240. שש primo ארבע 252. וחצריהם 93.

42. ועתר — ועטר 89 — ועשר 70.

43. ויפתח — ו ‸ 89.

44. וקעילה ∞ וקליעה 89, 93. ומראשה — א ‸ 70, 85, 99, 100, 154, 168, 180, 227. ערים ‸ 70. תשע — תשע עשרה 252 — ארבע 149.

45. Com. ‸ 174. ובנתיה — ובנותיה 3, 30, 77, 89, 93, 99, 149, 176, 262; primo 82, 128, 168 — ב ‸ 158.

46. ומעקרון 145, 253, 257, 260, 264. על ‸ 150, 246 — ערים — על 70.

47. אשדד 270. בנותיה 1° — ו ‸ 2, 4, 20, 82, 85, 86, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 114, 154, 158, 172, 175, 178, 182, 224, 250, 252, 253, 270 — ובנתיה 113, 150 — ובנותיה 30 — ות sup. ras. 130. עזה בנותיה וחצריה ‸ 195, 224. עזה — ז forte ד 155 — ועזה 85, 262. בנותיה 2° — ו ‸ 2, 4, 20, 84, 85, 86, 94, 100, 102, 113, 114, 150, 154, 158, 172, 175, 182, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 270 — ובנתיה 93. וחצריה ‸ 93. עד primo על 77. והים — ה ‸ 168. הגבול — חגבול 162 — הגדול 1, 2, 4, 30, 77, 84, 93, 112, 153, 154, 155, 158, 160, 168, 174, 176, 180, 182, 187, 198, 224, 225, 227, 228, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 262, 264, 271 A, 282, 601, 602, 659 ק'; primo 89, 99, 100, 114, 150, 357; forte 82; nunc 94, 113. וגבול ‸ 84 — הגבול 264.

48. ובהר — ב ‸ 155. ויתיר — ו ‸ 174 — ויתר 86, 158, 257, 264 — יר sup. ras. 130. ושוכה — ושכה 1, 89, 93, 94, 99, 100, 102, 150, 168, 174, 178, 227, 240, 253, 257, 260, 270 — ושוכו 250, 251, 262, 659 ק' — וסכה 4, 20 — וסוכה 182, 246.

49 50 ודנה וקרית סנה היא דבר : וענב ואשתמה
51 וענים : וגשן וחלן וגלה ערים אחת עשרה
52 53 וחצריהן : ארב ודומה ואשען : וינים ובית תפוח
54 ואפקה : וחמטה וקרית ארבע היא חברון וציער
55 ערים תשע וחצריהן : מעון כרמל וזיף ויוטה :
56 57 ויזרעאל ויקדעם וזנוח : הקין גבעה ותמנה
58 ערים עשר וחצריהן : חלחול בית צור וגדור :
59 ומערת ובית ענות ואלתקן ערים שש וחצריהן :
60 קרית בעל היא קרית יערים והרבה ערים
61 שתים וחצריהן : במדבר בית הערבה מדין
62 וסככה : והנבשן ועיר המלח ועין גדי ערים שש
63 וחצריהן : ואת היבוסי יושבי ירושלם לא יוכלו
בני יהודה להורישם וישב היבוסי את בני יהודה
בירושלם עד היום הזה :

CAP. XVI.

1 ויצא הגורל לבני יוסף מירדן יריחו למי יריחו
מזרחה המדבר עלה מיריחו בהר בית אל :
2 ויצא מבית אל לוזה ועבר אל גבול הארכי
3 עטרות : וירד ימה אל גבול היפלטי עד גבול
בית חרון תחתון ועד גזר והיו תצאתו ימה :
4 5 וינחלו בני יוסף מנשה ואפרים : ויהי גבול בני
אפרים למשפחתם ויהי גבול נחלתם מזרחה
6 עטרות אדר עד בית חרון עליון : ויצא הגבול
הימה המכמתת מצפון ונסב הגבול מזרחה תאנת
7 שלה ועבר אותו ממזרח ינוחה : וירד מינוחה
8 עטרות ונערתה ופגע ביריחו ויצא הירדן : מתפוח
ילך הגבול ימה נחל קנה והיו תצאתיו הימה זאת
9 נחלת מטה בני אפרים למשפחתם : והערים
המבדלות לבני אפרים בתוך נחלת בני מנשה
10 כל הערים וחצריהן : ולא הורישו את הכנעני
היושב בגזר וישב הכנעני בקרב אפרים עד היום
הזה ויהי למס עבד :

VARIÆ LECTIONES.

49. היא — הוא 101. דביר 30, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 150, 154, 158, 182, 187, 195, 249, 250, 253, 260, 262, 264; primo 128, 168; forte 2.

50. וענב — וענה 224. ואשתמה — marg. add. ואשתמו ק׳ 154, 160, 162, 178, 288, 601. ועננים 257.

51. וגשן — וגישן 30, 77, 102, 174 — וגושן 1 — ן sup. ras. 3 — ו‸ 658. וחלן — וחולן 77, 85, 113, 176, 264 — וחולן 30, 70 — וחלון 1, 99, 100, 101, 144, 182, 187, 209, 224, 251, 253, 257, 260 — וחילון 658. וגלה — וגלו 160 — וגילה 2, 20, 30, 85, 93, 99, 154, 176, 182, 224, 249, 262.

Post com. 51 repetuntur commata 42, 43, 44; in 89.

52. ודומה — ורומה 1, 67, 84, 86, 90, 128, 144, 154, 158, 160, 173, 175, 176, 178, 180, 182, 210, 270, 288, 300 T, 602.

53. וינים — וינום 2, 3, 4, 30, 77, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 128, 155, 174, 176, 178, 195, 209, 227, 240, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 ק׳. ואפקה — ואבקה 260 — ואפקא 93 — והעינם 182.

54. וחמטה — וחומטה 85, 89, 112, 150, 195, 246 — וחמשה 174. היא — הוא 86. וציער — י‸ 90 — וציעור 3, 77, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 174, 176, 178, 224, 246; primo 128; forte 82 — וצעור primo 30. תשע‸ 150.

55. כרמל — וכרמל 77, 85, 187; primo 154; forte 90 — כרמיל 182. ויטה 20, nunc 182.

56. ויזרעאל — א‸ 187. ויקדעם — ויקנעם 271 A, 283 A. וזנוח‸ 253 — ח sup. ras. 86.

57. הקין primo 86 — הקק 77. גבעה — ה‸ 155. ותימנה 30, 85, 154; nunc 168. עשר — תשע 250 — ש sup. ras. 100.

58. Com.‸ 224. ובית 70, 93, 114, 187, 249, 253, 257, 260, 262 — בית* 82, 130. צור וגדור sup. ras. 155. וגדור — וגדר 4, 101 — וגדוד 260.

59. Com.‸ 224 — sup. ras. 155. ומערת — ומעכה 112. ובית — ו‸ 187. ענות ואלתקן sup. ras. 130. ענת 2, 20, 30, 77, 101, 113, 114, 144, 160, 182, 253, 257, 260, 264. ואלתקן — ואל תקן 155 — ואל תקון 182, 264 — ואלתקון 3, 30, 70, 77, 84, 89, 93, 99, 100, 149, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 187, 195, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 286. ערים — וחצר ערים 70. שש — ששה 174.

60. קרית בעל היא sup. ras. 102. היא‸ 30. קרית 2°‸ 1. שתים — שש 1. 60, 61. וחצריהן - - - - וסככה sup. ras. 3.

61. Com. sup. ras. 155 — ‸ 403, 418, 559. במדבר — במדב fin. lin. 155. וסככה — ושבכה forte 4 — וסבכה 70, 260; primo 3, 128, 174; forte 90.

62. והנבשן — והנכשן videtur 176 — והנבשן ה 174 — והכבשן 100, 112, 253, 260. ועיר — ו‸ 155. שש — שש עשרה 113. וחצריהן — ה sup. ras. 100.

63. ואת היבוסי יושבי ירושלם — ואת היבוס את בני ירושלם 182. היבסי 70, 150. יושבי — ו‸ 1, 4, 20, 30, 70, 85, 99, 101, 113, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 195, 240, 253, 257, 260, 262, 264 — יו sup. ras. 128. לא — ולא 77. יוכלו — יכלו 1, 2, 20, 30, 67, 85, 89, 93, 100, 145, 150, 172, 174, 187, 224, 226, 227, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 283, 659 יתיר ו׳, 664; primo 168 — יכ יוכלו 130. היבוסי — ו‸ 20, 70, 150.

1. הגורל — הגבול nunc 145. יריחו 1° — ירחו 3, 20, 70, 85, 90, 150, 154, 182, 210, 287, 659 F. למי יריחו‸ 93, 182, 240. יריחו 2° — ירחו 70, 150, 154, 287, 659 F — הירדן 174. המדבר — והמדבר 145, primo 168. עולה 1, 20, 93, 112, 113, 176, 187, 252; forte 128. בהר sup. ras. 4 — להר 30. ביתאל 130, 154, 155, 158, 187, 195, 198, 224, 264.

2. מבית אל — מביתאל 130, 154, 155, 158, 187, 198, 264 — מבתאל 257. ועבר — וירד 155. הגבול 187. הארכי — הארבי 112, 260. עטרת 77, 100.

3. היפלטי — הפלטי 70 — הארכי היפלטי 155 — היפליטי 1, 154. עד — ועד 173. גבול 2°‸ 89. חרון — ו‸ 102, 158 — חורון 84, 85, 86, 89, 93, 99, 149, 150, 154, 174, 176, 178, 182, 187, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 128 — חורן 1, 4, 30, 67, 70, 77, 82, 112, 130, 144, 155, 168, 172, 175, 195, 246, 251, 262. תחתון — התחתון 224. ועד — ו‸ 173, 180, 246. גזר — גדר 150, primo 93. תצאתו — תוצאותיו 84, 174 — תוצאותו 89, 154 — תוצאתיו 70, 85, 187, 198, 246, 659 ק׳ — תוצאתו 3, 94, 102, 114, 182, 249, 300; primo 173; nunc 168 — תצאתיו 2, 4, 20, 30, 77, 82, 93, 99, 112, 113, 150, 155, 180, 195, 209, 225, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A. ימה 2° — הימה 82, 85, 93, 113, 150, 158, 176, 182, 198, 246, 249, 250, 253, 260, 300.

5. ויהי - - - למשפחתם‸ 155. גבול 1° — הגבול 30 — גבול* 128. למשפחותם 70, 101, 144. מזרחה — עד מזרחה 30. עטרת 20, 150. חרון — ו‸ 102 — חורון 77, 84, 85, 89, 93, 99, 112, 150, 154, 174, 176, 182, 246, 257, 260, 264, 271 A, 286, 300; primo 168 — חורן 4, 30, 67, 70, 82, 86, 100, 101, 130, 139, 144, 162, 172, 173, 175, 178, 195, 210, 250, 251, 252, 262, 279, 282, 283, 300 T; primo 3. עליון — העליון 158.

6. Ab הימה ad מצפון sup. ras. 173. הימה — ימה 93, 102, 154, 174. המכמתת — המכמתו 1 — המכמתה 286. שלה — שילה 2, 4, 20, 30, 86, 93, 101, 102, 114, 150, 154, 172, 174, 182, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 270; forte 82 — שלו 175, 178. אתו 1, 2, 3, 4, 20, 30, 70, 77, 85, 86, 93, 94, 99, 100, 101, 113, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 176, 178, 182, 195, 224, 246, 257, 260, 262, 264, 270; primo 82. ממזרחה 93. ינוחהי 209.

7. וירד — ועבר 100, 209, 246, 601 marg. עטרות — עשרו fin. lin. 155 — עטרות ועבר אותו שלה תאנת 89. ונערותיה 174.

8. מתפוח — מת sup. ras. 86. ימה — קדמה 155. תצאתיו — תוצאותיו 70, 89, 144, 158, 174, 176, 246 — תוצאתיו 2, 3, 82, 85, 130, 155, 178, 262; forte 139 — תצאותיו 30, 84, 101, 154 — צ sup. ras. 77 — primo תוצאתו 94. הימה — ים המלח 252 — ‸ 180, 224. בני‸ 246. למשפחותם 70, 84, 101, 144, 240.

9. המבדלות — ו‸ 4, 77, 113 — ת‸ 101 — המובדלות 153. בני — בני *** 82. כל‸ 93. וחצריהם 85, 176.

10. הרישו 113, 260. הכנעני — כ‸ 89 — כנע sup. ras. 155. היושב — ו‸ 1, 4, 20, 30, 85, 93, 99, 100, 101, 102, 150, 154, 155, 178, 182, 187, 246, 252, 257, 260, 270 — היו sup. ras. 130. ויהי — ויהיו 225. עובד 77, 89, 93, 154, 246, 249, 251.

1 ויהי הגורל למטה מנשה כי הוא בכור יוסף
למכיר בכור מנשה אבי הגלעד כי הוא היה
2 איש מלחמה ויהי לו הגלעד והבשן : ויהי לבני
מנשה הנותרים למשפחתם לבני אביעזר ולבני
חלק ולבני אשריאל ולבני שכם ולבני חפר
ולבני שמידע אלה בני מנשה בן יוסף הזכרים
3 למשפחתם : ולצלפחד בן חפר בן גלעד בן
מכיר בן מנשה לא היו לו בנים כי אם בנות
ואלה שמות בנתיו מחלה ונעה חגלה מלכה
4 ותרצה : ותקרבנה לפני אלעזר הכהן ולפני
יהושע בן נון ולפני הנשיאים לאמר יהוה צוה
את משה לתת לנו נחלה בתוך אחינו ויתן להם
5 אל פי יהוה נחלה בתוך אחי אביהן : ויפלו
חבלי מנשה עשרה לבד מארץ הגלעד והבשן
6 אשר מעבר לירדן : כי בנות מנשה נחלו נחלה
בתוך בניו וארץ הגלעד היתה לבני מנשה
7 הנותרים : ויהי גבול מנשה מאשר המכמתת
אשר על פני שכם והלך הגבול אל הימין אל
8 ישבי עין תפוח : למנשה היתה ארץ תפוח
9 ותפוח אל גבול מנשה לבני אפרים : וירד הגבול
נחל קנה נגבה לנחל ערים האלה לאפרים בתוך
ערי מנשה וגבול מנשה מצפון לנחל ויהי תצאתיו
10 הימה : נגבה לאפרים וצפונה למנשה ויהי הים
גבולו ובאשר יפגעון מצפון ובישׂשכר ממזרח :
11 ויהי למנשה בישׂשכר ובאשר בית שאן ובנותיה
ויבלעם ובנותיה ואת ישבי דאר ובנותיה וישבי
עין דר ובנותיה וישבי תענך ובנתיה וישבי מגדו
12 ובנותיה שלשת הנפת : ולא יכלו בני מנשה
להוריש את הערים האלה ויואל הכנעני לשבת
13 בארץ הזאת : ויהי כי חזקו בני ישראל ויתנו
14 את הכנעני למס והורש לא הורישו : וידברו
בני יוסף את יהושע לאמר מדוע נתתה לי נחלה
גורל אחד וחבל אחד ואני עם רב עד אשר עד
15 כה ברכני יהוה : ויאמר אלהם יהושע אם עם
רב אתה עלה לך היערה ובראת לך שם בארץ
16 הפרזי והרפאים כי אץ לך הר אפרים : ויאמרו
בני יוסף לא ימצא לנו ההר ורכב ברזל בכל
הכנעני הישב בארץ העמק לאשר בבית שאן
17 ובנותיה ולאשר בעמק יזרעאל : ויאמר יהושע
אל בית יוסף לאפרים ולמנשה לאמר עם רב

VARIÆ LECTIONES.

1. בכור 1° — ו ^ 144. יוסף ſup. raſ. 113. בכור 2° — ו ^
82. מנשה 2° — מנש fin. lin. 150. הגלעד 1° — ה ^ 182, 195.
והבשן forte כי הבשן 155.

2. ויהי — ויהיו 262. הנתרים 1, 20, 30, 86, 93, 113, 149, 227,
249, 253, 257, 260. למשפחותם 3, 70, 89, 99. אבי — אביעזר
עזר 149. אשריאל — חלק אשריאל 89. ולבני 4° — ו ^ 182,
195. בני ^ 224. מנשה 2° ^ 70. הזכרים — הנותרים 182.
למשפחתם 2° — למשפחותם 2, 3, 70, 174, 178.

3. ולצלפחד bis 257 — וצלפחד 187. מנשה — ה ſup. raſ. 2
בנים - - - ואלה ſup. raſ. 2. לא היו לו 224. מנשה בן יוסף —
ſup. raſ. 130. ואלה שמות ſup. raſ. 2. שמות — שמותיו 224.
בנותיו 2, 3, 30, 70, 77, 89, 100, 154, 173, 174, 246, 262; forte 82.
ונעה — ו ^ 187 — ונועה 100, 174, 182, 240, 257, 260, 264; forte
82, 128. חגלה forte וחגלה 114. ומלכה 89, 155, 174, 187,
253, 257, 260, 264.

4. ותקרבנה — ר primo ב 77. לפני ^ 70. אלעוד 257.
ולפני 1° ^ 82. ולפני יהושע בן 226. ולפני הכהן ∾ הכהן ולפני
— ולבני 99. הנשיאים — הנשאים 20, 90, 112, 154, 158, 209,
251, 262, 271 A, 277, 288, 300; nunc 128, 150 — הנשיאם 175.
את — ביד 1, 30, 77, 149, 150, 154, 158, 160, 168, 182, 187, 224,
225, 226, 228, 250 marg. 253, 257, 260, 264, 288, 601, 602;
primo 227; nunc 198. לתת — לאמר לתת 4. (6) - - אחינו
על — אל 253, 257, 260, 264. להם — להן 187. ^ - - בתוך
30, 70 — את primo 77. אביהן — אביהם 70, 240 — י ^ 171.

5. הגלעד — ה ^ 155.

6. מנשה 1° ſup. raſ. 173. בתוך ^ 187. היתה — היה 174.
הנתרים 1, 20, 93, 113, 224, 249.

7. אל הימין ^ 89. אל 2° primo ואל 84. יושבי 2, 77, 112,
114, 174, 250, 253.

8. תפוח — תפוה 260. לבני אפרים — לבני מנשה לבני
אפרים 262.

9. נחל — אל נחל 224. קנה ^ 70. נגבה — ונגבה 30.
ערים — ערים* 2. ועריםו 70 — ערים 168 primo; 182 הערים
אלה* 3. לאפרים — אל אפרים 187. וגבול מנשה bis 89 —
182, 187 ^. ****** מנשה 3. ויהי — והיו 1, 30, 150, 160,
246, 288. תצאתיו — י ^ 226 — תוצאותיו 2, 70, 86, 89, 101, 144,
174, 182, 187, 246 — תוצאתיו 77, 85, 102, 112, 113, 154, 158;
nunc 150 — תצאותיו 30, 93, 253.

10. וצפנה 77, 82, 100, 113, 150, 224, 249, 262. גבלו 150.
ובישׂשכר — ובישׂכר 70, 260.

10, 11. ממזרח - - בישׂשכר ^ 70, 180.

11. למנשה — נ ^ 84. בישׂשכר ^ 84 — בישׂכר 260 — ובישׂשכר
150. ובנותיה 1° — ובנתיה 4, 20, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 102,
112, 113, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 195, 209,
224, 253, 257, 260, 270; primo 130; nunc 3, 128. ויבלעם - -
וישבי - - - ſup. raſ. 128. ויבלעם ובנותיה ^ 149. ובנותיה 2°
— ובנתיה 4, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 99, 101, 112, 113, 114, 144,
150, 154, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 195, 209, 224, 253,
257, 260, 262, 270, 277. יושבי 2, 77, 174, 195, 257, 260, 264.
דאר — דור 77, 176. ובנותיה 3° ^ 70 — ובנתיה 4, 30, 82, 85,
90, 93, 94, 99, 112, 113, 114, 139, 150, 154, 158, 172, 173, 174,
175, 176, 182, 195, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 270; primo 130.
וישבי 1° ויושבי תענך ובנתיה וישבי עין דור 89. — וישבי עין דר
— ויושבי 2, 70, 77, 227, 257, 260 — ואת ישבי 150 — בי ſup. raſ.
130. וישבי - - עין ^ 89, 93, 180, 249 — bis 1. עין ^ 77.
דר — דאר 1, 20, 30, 84, 85, 100, 112, 128, 154, 160, 168, 174,
187, 195, 225, 226, 246, 253, 257, 260, 271, 288, 300, 601, 602 —
דור 102, 150, 158, 173, 176, 227; primo 209 — ד*ר 82 — ſup.
raſ. 113. ובנותיה 4° — ובנתיה 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 85,
86, 89, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 173, 174,
182, 224, 253, 257, 260, 262, 270, 288 T — וישבי ובנתיה 155.
וישבי תענך ובנתיה ^ 240. וישבי 2° ^ 84 — ישבי וישבי 286 —
ויושבי 195, 257. ובנתיה primo ובנותיה תענך 168 — ובנותיה 1,
77, 90, 100, 102, 155, 162, 176, 178, 195, 209, 254, 264, 277, 279,
282, 283, 284, 286. וישבי 3° — ויושבי 2, 89, 195. מגידו 77,
150, 257, 260, 264. ובנותיה 5° — ובנתיה 3, 4, 20, 30, 77, 82,
85, 93, 94, 99, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 182, 224,
246, 253, 257, 260, 262, 270; primo 128. שלשת — ת ^ 93.

12. ולא — ו ^ 1. יכילו 187. להריש 113. הערים — ישב
הערים 1. ויאל 3, 89, 100, 253, 257, 260, 264; primo 172.

13. בני ישראל קו ſup. raſ. 67. ויתנו — ויתן 198. את ^ 1.
והורש — והרש 113 — והוריש 182, 187 — ר forte ש 2. הרישו 113.

14. בני bis 257. יוסף — ס forte ש 70. את — אל 30, 70,
85, 89, 100, 144, 150, 154, 155, 160, 172, 182, 187, 198, 224, 228,
246, 249, 250, 257, 260, 264, 288, 601, 651; primo 4, 130 — ת
ſup. raſ. 2. מדוע ^ 70. נתת 89, 93, 128, 158. לי forte לו
90. הגורל 155. עם רב ſup. raſ. 102. עד 1° ^ 113, 153,
250, 262; nunc 252. עד 2° ^ 2, 3, 30, 70, 99, 128, 150, 155,
158, 176, 187, 224 — eraſ. 246 — אם 174. כה ^ 264 — כו —
forte 99.

15. אלהם — להם 226 — אליהם 1, 3, 67, 70, 77, 84, 86, 89,
90, 94, 100, 101, 102, 112, 130, 139, 144, 154, 158, 168, 172, 174,
175, 195, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 262, 271, 279, 282, 283,
284, 300; nunc 209. אם ^ 168. עם — ערב 153. ובראת
— ובראתה 174. — ונראת 150 — ובארת 99 ∾ הפריזי 89, 174,
257, 260, 264, 282, 283. הר — בהר 246 — ארץ 70 — הר *** 3.

16. ויאמרו — ויאמר 93, 174. לנו ſup. raſ. 2. ורכב — וכה
ורכב 89. היושב 70, 85, 89, 112, 158, 174, 240, 250. בעמק ^
176. לאשר — ולאשר 30, 70, 93, 99, 114, 150, 180, 182, 250,
260, 264, 271, 282, 283 — לאשר* 3. ולאשר בבית שאן ובנותיה
^ 182. ובנתיה 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 99, 101, 112,
113, 150, 154, 158, 173, 174, 175, 176, 187, 195, 224, 246, 251,
253, 257, 260, 262, 270, 271 A. יזרעאל — רפאים 224.

17. ויאמר — ויאמרו 224. בית — אל לבית 154. לאפרים
— ולאפרים 246 — ל primo ו 3. לך 1° — אתה לך 77.
לא ^ 89. 17, 18. הוא - - (13) - - וכה ^ 224.

אתה וכח גדול לך לא יהיה לך גורל אחד :
18 כי הר יהיה לך כי יער הוא ובראתו והיה לך
תצאתיו כי תוריש את הכנעני כי רכב ברזל לו
כי חזק הוא :

CAP. XVIII.

1 ויקהלו כל עדת בני ישראל שלה וישכינו שם
את אהל מועד והארץ נכבשה לפניהם : 2 ויותרו
בבני ישראל אשר לא חלקו את נחלתם שבעה
שבטים : 3 ויאמר יהושע אל בני ישראל עד אנה
אתם מתרפים לבוא לרשת את הארץ אשר
נתן לכם יהוה אלהי אבותיכם : 4 הבו לכם
שלשה אנשים לשבט ואשלחם ויקמו ויתהלכו
בארץ ויכתבו אותה לפי נחלתם ויבאו אלי :
5 והתחלקו אתה לשבעה חלקים יהודה יעמד על
גבלו מנגב ובית יוסף יעמדו על גבולם מצפון :
6 ואתם תכתבו את הארץ שבעה חלקים והבאתם
אלי הנה ויריתי לכם גורל פה לפני יהוה
7 אלהינו : כי אין חלק ללוים בקרבכם כי כהנת
יהוה נחלתו וגד וראובן וחצי שבט המנשה לקחו
נחלתם מעבר לירדן מזרחה אשר נתן להם

8 משה עבד יהוה : ויקמו האנשים וילכו ויצו
יהושע את ההלכים לכתב את הארץ לאמר לכו
והתהלכו בארץ וכתבו אותה ושובו אלי ופה
9 אשליך לכם גורל לפני יהוה בשלה : וילכו
האנשים ויעברו בארץ ויכתבוה לערים לשבעה
חלקים על ספר ויבאו אל יהושע אל המחנה
10 שלה : וישלך להם יהושע גורל בשלה לפני
יהוה ויחלק שם יהושע את הארץ לבני ישראל
11 כמחלקתם : ויעל גורל מטה בני בנימן למשפחתם
ויצא גבול גורלם בין בני יהודה ובין בני יוסף :
12 ויהי להם הגבול לפאת צפונה מן הירדן ועלה
הגבול אל כתף יריחו מצפון ועלה בהר ימה והיה
13 תצאתיו מדברה בית און : ועבר משם הגבול
לוזה אל כתף לוזה נגבה היא בית אל וירד הגבול
עטרות אדר על ההר אשר מנגב לבית חרון
14 תחתון : ותאר הגבול ונסב לפאת ים נגבה מן
ההר אשר על פני בית חרון נגבה והיה תצאתיו
אל קרית בעל היא קרית יערים עיר בני יהודה
15 זאת פאת ים : ופאת נגבה מקצה קרית יערים
ויצא הגבול ימה ויצא אל מעין מי נפתוח :
16 וירד הגבול אל קצה ההר אשר על פני גי בן

VARIÆ LECTIONES.

18. הר ‸ 182. הוא 1° ‸ 30. וברדתו — ובראתו 1. והיה
— והיו 70, 89, 93, 180, 288, 601 ; nunc 155. תוצאותיו — תצאתיו
154, 174, 187, 195 — תוצאתיו 2, 70, 77, 86, 89, 93, 102, 182, 249,
250 ; primo 94, 168 — תצאותיו 1, 246. תוריש — ו ‸ 113 —
י ‸ 251. חזק ‸ 240.

1. שלה ‸ 70 — שילה 1, 2, 93, 101, 144, 150, 154, 174 — שלו
210, primo 99. וישכינו — וישכנו 82, 85, 172, 176, 195, 251,
271 A — וישכימו 187. ארת ‸ 30, 182 — ואת ארון יהוה 93 —
84. נשכבה — 100 ב forte כ — נכבשה 4. את ל
2. חלקו ∞ לקחו 187. את ‸ 168. נחלתם — נחלתם הארץ
4. שבטים — שבט sup. raf. 114.
3. אל בני — לבני 150. אתם — נ אתם 30. מתרפים —
4. מתרפאים לבוא — ו ‸ 4, 30, 70, 89, 93, 101, 113, 149, 150,
168, 173, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264.
את ‸ 70. לכם ‸ 253. יהוה ‸ 112 — משה יהוה 173.
אבותיכם — ו ‸ 1, 3, 4, 20, 77, 82, 85, 99, 100, 102, 150, 155, 158,
174, 178, 182, 187, 195, 209, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 270, 277.
4. לשבט — לשבטים 153. ואשלחם — ם ‸ 89. ויקומו
100, 102, 112, 113, 174, 182, 227, 228, 249, 251, 270 ; primo 155,
168. ויכתבו — ויכתב 93. לפי ‸ 240. אותה — ו ‸ 1, 2, 4,
30, 77, 82, 85, 90, 93, 94, 100, 101, 102, 113, 114, 128, 150, 154,
172, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 209, 224, 253, 257, 260, 264,
270, 277, 300. נחלתם ‸ 70.
5. והתחלקו — ויתחלקו 70. אותה 30, 70, 89, 100, 158, 174,
270, 279, 282, 283, 286. לשבעה — ל לשבעה 227. חלקים ‸
70. יעמוד 100. על — אל 251. גבולו 1, 4, 30, 67, 70, 77,
84, 85, 86, 89, 90, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144,
149, 154, 155, 158, 162, 168, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 187,
195, 209, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264,
271, 279, 300 T ; nunc 150. ובית bis 70. גבולם — ו ‸ 150.
מצפון — מנגב 174 — מסביב 85.
6. שבעה — לשבעה 2, 30, 89, 114, 150, 154, 160, 174, 180, 182,
228, 246, 249, 250, 251, 288, 602 ; primo 168, 172. הנה ‸ 154.
לכם ‸ 70. גורל — ו ‸ 77.
7. אין — אין לנו 187 — אם 84. כהונת 113, 174, 224, 240 ;
forte 128. יהוה — עולם 228. נחלתו — נחלתם 30, 182.
המנשה — מנשה 99. אשר — כאשר 70, 114.
8. ויקמו — ויקומו 174, 182, 251, 270 — ויקברו 4. ויצו — ויצו
את 210. ההולכים 3, 70, 89, 174, 253, 257, 260, 264. לכתב
— לכת∗ב — לכתוב 70, 77, 93, 150, 174, 250, 257 — לתור 224 —
128. הארץ ‸ 70. לכו sup. raf. 112. והתהלכו — והתלכו 70.
בארץ — הארץ 112. אותה — ו ‸ 1, 2, 30, 77, 82, 84, 86, 89, 93,
94, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 150, 154, 168, 174, 178, 182,
187, 195, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 279,
282, 283, 284, 286. ושבו 1, 84, 89, 93, 149, 168, 180, 224, 249.

ופה — ו ‸ 30. גורל — ו ‸ 77, 82. יהוה ‸ 82. בשלה — בשילה
1, 30, 70, 93, 144, 150, 154, 174, 187, 198, 246 — בשלו 300 ;
primo 99.
9. בארץ — בארץ ויתהלכו 253. ויכתבה 180, 187. אל 2° ‸
94. שלה — שילה 1, 70, 93, 101, 150, 154, 174, 187, 198, 246
— שלו 288, 601.
10. וישליך 145. להם — ל primo י 174 — אל 252. גורל
— ו ‸ 240. בשילה 1, 30, 70, 93, 144, 150, 154, 174, 187, 249 ;
primo 130. שם — ‸ 1 — שם∗ 2. יהושע 2° ‸ 242 — יה sup.
raf. 130. הארץ — האנשים הארץ 89. לבני — לפני 224, 277
marg. 288, 300, 663. כמחלקתם — כמחלקותם 100, 144, 154,
246 — במחלקותם 226, 262 — במחלקתם 70, 84, 93, 112, 160,
174, 182, 224, 227, 260, 264, 288, 601.
11. גורל — הגורל 77 — גורל יהו 180. מטה — למטה 253,
257. בנימן — בנימין 89, 113 ; primo 168 — sup. raf. 100.
למשפחתם — ‸ 1 למשפחותם 3, 114, 144, 172, 174. גורלם
— ו ‸ 1. בני 3° sup. raf. 130. יוסף sup. raf. 155.
12. לפארת — אל פאת 182 — לפני 180. צפונה — ו ‸ 101,
113, 150, 172, 195, 249, 270 — נ primo ן 3. מצפן - - (6) - - מן
‸ 180. הגבול 2° — ו ‸ 94. ירחו 82, 85, 287. בהר — הגבול
בהר 70. והיה — והיו 85, 89, 93, 246, 250, 251, 271 A, 659 ק׳ ;
primo 130, 150. תצאתיו — תוצאותיו 70, 187, 246 — תוצאתיו
30, 85, 86, 94, 102, 154, 158, 174, 178, 182 ; forte 128 — ת∗צאתיו
82 — תצאותיו 93, 195, 270 ; nunc 168. מדברה ‸ 168.
13. ועבר — ועבר אל כתף לוזה 182. לוזה ‸ אל כתף 4, 187.
לוזה ‸ 252. נגבה — ננבה 257. היא — הוא 172, 249 ; primo
150, 209. ביתאל 70, 154, 155, 158, 187, 198, 224, 264.
עטרות — ו ‸ 174, 260 — ביתאל עטרות 30. על — אל 154,
180. חרון — חורון 70, 77, 84, 85, 101, 113, 150, 154, 174, 176,
182, 187 ; primo 82 — חורן 144, 158. תחתון primo התחתון 1.
14. ים ‸ 187. אשר — א forte ע 150. בית — פני 226.
חרון — חורון 4, 70, 77, 84, 85, 101, 113, 150, 154, 174, 176, 178,
182, 187, 226, 270 — חורן 100, 145, 158, 300 T. והיה — והיו
1, 85, 89, 93, 150, 176, 180, 198, 246, 249, 250, 253, 257, 260,
262, 264, 270, 651, 659 ק׳ ; primo 2, 82, 99, 100, 209. תצאתיו
— תוצאותיו 70, 154, 174, 176, 182, 246 — תוצאתיו 30, 86, 94,
102, 187 ; primo 82. אל — את 145 — על 158. יערים —
יערים היא 178. יהודה בני ∞ בני יהודה 155. זאת ‸ 182.
15. ויצא הגבול ימה bis 77. הגבול — אל גבול 30. נפתוח
— ו ‸ 30, 70, 86, 100, 113, 172, 225, 226, 249.
16. גיא 30, 93, 100, 113, 150, 176, 180, 187, 253, 257, 260,
262, 264, 271 A, 288, 601. בן — כן 283. הנם 1° ——
הנום 174, 283. צפונה — ו ‸ 77, 100, 101, 113, 144, 150, 176,
182, 209, 249, 260. גיא 30, 113, 150, 253, 257, 260, 262, 264,
288, 601. הנם 2° — הנם אשר בעמק 30 — הנם בן 1, 84,
93 — הנום 112, 174. חיבסי 77, 93, 150, 173, 224. וירד 3°

הנגב אשר בעמק רפאים צפונה וירד גי הנם אל
כתף היבוסי נגבה וירד עין רגל : 17 ותאר מצפון
ויצא עין שמש ויצא אל גלילות אשר נכח מעלה
אדמים וירד אבן בהן בן ראובן : 18 ועבר אל
כתף מול הערבה צפונה וירד הערבתה : 19 ועבר
הגבול אל כתף בית חגלה צפונה והיה תוצאותיו
הגבול אל לשון ים המלח צפונה אל קצה הירדן
נגבה זה גבול נגב : 20 והירדן יגבול אתו לפאת
קדמה זאת נחלת בני בנימן לגבולתיה סביב
למשפחתם : 21 והיו הערים למטה בני בנימן
למשפחותיהם יריחו ובית חגלה ועמק קציץ :
22 ובית הערבה וצמרים ובית אל : 23 והעוים והפרה
ועפרה : 24 וכפר העמני והעפני וגבע ערים שתים
עשרה וחצריהן : 25 גבעון והרמה ובארות : 26 והמצפה
והכפירה והמצה : 27 ורקם וירפאל ותראלה : 28 וצלע
האלף והיבוסי היא ירושלם גבעת קרית ערים
ארבע עשרה וחצריהן זאת נחלת בני בנימן
למשפחתם :

1 ויצא הגורל השני לשמעון למטה בני שמעון
למשפחותם ויהי נחלתם בתוך נחלת בני יהודה :
2 ויהי להם בנחלתם באר שבע ושבע ומולדה :
3 וחצר שועל ובלה ועצם : 4 ואלתולד ובתול
5 וחרמה : וצקלג ובית המרכבות וחצר סוסה :
6 ובית לבאות ושרוחן ערים שלש עשרה וחצריהן :
7 עין רמון ועתר ועשן ערים ארבע וחצריהן :
8 וכל החצרים אשר סביבות הערים האלה עד
בעלת באר רמת נגב זאת נחלת מטה בני
9 שמעון למשפחתם : מחבל בני יהודה נחלת בני
שמעון כי היה חלק בני יהודה רב מהם וינחלו
10 בני שמעון בתוך נחלתם : ויעל הגורל השלישי
לבני זבולן למשפחתם ויהי גבול נחלתם עד
11 שריד : ועלה גבולם לימה ומרעלה ופגע בדבשת
12 ופגע אל הנחל אשר על פני יקנעם : ושב
משריד קדמה מזרח השמש על גבול כסלת תבר
13 ויצא אל הדברת ועלה יפיע : ומשם עבר קדמה
מזרחה גתה חפר עתה קצין ויצא רמון המתאר

VARIÆ LECTIONES.

— אל 182. עין — אל עין 89. רוגל 174, primo 168.

16, 17. שמש - - (8) - - היבוסי fup. raf. 112.

17. עין — אל עין 70. עין שמש ויצא ^ 150. ויצא 2° ^ 112. גלילת 20, 30, 77, 93, 144, 182, 249, 257. נכח — נוכח 89, 174, 262 — מנכח 227. מעלה — למעלה 30, 89, 154, 160, 168, 180, 198, 227, 228, 253, 257, 260, 288, 602; primo 1, 4; forte 130 — מעלא 182. אדומים 70, 89, 112, 113, 174, 182, 195, 224, 253, 257, 260. וירד — ועבר 176. בהן — בחן 271 A, 288; primo 128.

18. ועבר — ועבר הגבול 70. כתף ^ 89. מול delet. 246. צפנה 100, 113, 150, 176, 249 — ימה 174. ערבתה 187.

18, 19. חגלה - - (6) - - וירד ∞ וירד הגבול אל כתף בית חגלה הערבתה : ועבר 70.

19. צפנה 93, 101, 113, 150, 209. והיה — והיו 1, 85, 89, 93, 195, 246, 251, 253, 257, 260, 262, 271 A, 336, 659 ק׳; primo 2; nunc 150. תוצאותיו — תוצאות 70, 85, 89, 90, 99, 113, 144, 154, 160, 174, 187, 195, 227, 283, 288, 655, 657, 659 ק׳, 664 — תצאות 2, 4, 93, 94, 102, 172, 209, 210, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 284, 286 — תצאת 176, 182, 246, 250; primo 128; nunc 82 — תצאתו 4 — תצאתיו 1, 3, 20, 84, 86, 100, 101, 112, 150, 158, 162, 175, 225, 226, 262, 264; primo 173 — תצאותיו 114, 130, 139, 198, 209, 242, 252, 300 T — תוצאתיו 30, 77, 168, 178; primo 155. אל 2° bis 252. לשון ים המלח fup. raf. 77. צפנה 77, 100, 113, 150. קצה — גבול קצה 253 — קצה מי 252. נגבה 89.

20. יגבל 1, 2, 3, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 209, 210, 224, 240, 242, 249, 250, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 300 T. אותו 30, 70. לפאת ^ 85. קדמה — נגבה קדמה 93. בני bis 77 — מטה בני 251. בנימין 89, 113. לגבלתיה 1, 20, 70, 82, 84, 85, 101, 150, 158, 182, 210, 224, 249, 270 — לגבולותיה 154, primo 168 — לגבלותיה 176. למשפחותם 113, 154, 246.

21. והיו — והיה 102. בנימן — בנימין 113 — ראובן 253. למשפחתם — למשפחותיהם 70, 150, 180 — ו ^ 1, 20, 30, 77, 82, 84, 93, 94, 99, 112, 113, 154, 155, 175, 176, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 283, ירחו 90. קציץ — י ^ 20, 30, 84 — קצין 85, 158, 257, 260, 262, 264; videtur 178 — יץ fup. raf. 113.

22. וביתאל 93, 130, 154, 158, 187, 264.

23. והעוים — והערים 4. והפרה — וחפרה 154, 158, 160, 246, 288, 601, 602 — ועפרה primo 20 — ה 1° fup. raf. 150. ועפרה — והעפרה 30.

24. העמני 1, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 114, 130, 139, 155, 158, 162, 174, 176, 195, 198, 209, 225, 227, 251 — העמנה 112, 249, 251, 252, 270 — העמונה 187, 246, 250, 271 A, 659 ק׳ — עמונם primo 85.

25. גבען 84. והרמון 162. ובארות — ובארת 4, 114, 155, 182, 187, 252 — ות fup. raf. 130.

26. והמוצה 85, 100, 102, 113, 150, 173, 176, 187, 224.

27. ורקם primo וריקם 77.

28. וצלע — וצלע : עין רמון ועתר ועשן ערים ארבע וחצריהם 130. והיבסי 150 — היבוסי 99, 145, 180; primo 82 — היבסי 93, 173, 224. קרית ^ 70. ערים — יערים 1, 174, 226. בני ^ 70 — מטה בני 251 — מטה 174. למשפחותם 3, 100, 173, 178; nunc 168.

1. לשמעון - - ויצא fup. raf. 173. הגרל 77. למשפחתם 1, 4, 20, 30, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 112, 128, 139, 144, 150, 154, 158, 162, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 209, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 283. ויהי — ויהי גבול 85.

2. בנחלתם — ב ^ 1. ושבע ^ 84, 195. ומלדה 4, 30.

2, 3. ועצם - - - - ושבע fup. raf. 154.

4. ואל תולד 70, 158, 176, 226, 260, 264. ובתול — וכסיל 209. וחרמה — ו ^ 182 — ו fup. raf. 158.

5. וציקלג 172. המרכבות 1, 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 209, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 664; primo 113.

6. לבאת 77. ושרוחן — ושרוהן 271, 283 A, 288.

7. עין fup. raf. 155 — ועין 30 — עיר primo 77. רמון — ו ^ 100 — ורמון 70, 85, 198, 224 — רמון* 90 — רימון 89, 93, 225 — רמות 84. ועתר — ע primo ה 70. ארבע primo ארבע עשרה 82.

8. סביבת 30, 82, 101, 114, 150, 162, 175, 176, 180, 187, 224, 249. עד — ועד 173. באר — בית 30. רמת — ראמות 93, 257, 260 — ראמרת 1, 2, 3, 20, 30, 77, 82, 100, 101, 102, 114, 130, 139, 149, 155, 172, 173, 195, 240, 242, 252, 262, 270, 271, 282, 283, 288 T, 289, 300 T; nunc 150 — רמות 187, 224, 253 — רמ*ת 174. מטה ^ 70 — fup. raf. 82. למשפחותם 2, 3, 20, 70, 100, 114, 173, 174, 262.

9. נחלת ^ 128. שמעון - - (8) - - כי ^ 187. היה ^ 128. חלק — נחלה 253 — נחלת 257, 260.

10. השלשי 77. זבולן ∞ זבלון — 30 זבולון 174. למשפחותם 114, 252. הגבול primo 1. עד — עם 173, forte 3.

11. גבלם 150. ומרעלה — ר ^ 89. בדבשת ופגע ^ 224. אל — על פני 253. יקניעם 182.

12. קדמה — קמע קדמה 93 — קדמת 30. על primo אל 112. כסלות 1, 3, 4, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 99, 101, 112, 128, 145, 149, 150, 154, 158, 173, 174, 176, 182, 195, 224, 226, 253, 257, 260, 262, 264; primo 2, 90, 113, 155, 168 — כסל*ת 100. תבור 1, 2, 20, 30, 70, 77, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 145, 149, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 195, 209, 226, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 82, 168. ויצא אל הדברת ^ 84. ועלה ^ 145.

13. מזרחה — ז primo ד 77. ניתה 85. חפר — עפר 82. קצין — קציץ 30. המתואר 1, 30, 84, 85, 86, 100, 101, 112, 113,

14 הנערה : ונסב אתו הגבול מצפון חנתן והיו
15 תצאתיו גי יפתח אל : וקטת ונהלל ושמרון
 וידאלה ובית לחם ערים שתים עשרה וחצריהן :
16 זאת נחלת בני זבולן למשפחותם הערים האלה
17 וחצריהן : לישׂשכר יצא הגורל הרביעי לבני
18 ישׂשכר למשפחותם : ויהי גבולם יזרעאלה
19 והכסלות ושונם : וחפרים ושיאון ואנחרת :
20 21 והרבית וקשיון ואבץ : ורמת ועין גנים ועין חדה
22 ובית פצץ : ופגע הגבול בתבור ושחצומה ובית
שמש והיו תצאות גבולם הירדן ערים שש
23 עשרה וחצריהן : זאת נחלת מטה בני ישׂשכר
24 למשפחותם הערים וחצריהן : ויצא הגורל
25 החמישי למטה בני אשר למשפחותם : ויהי
26 גבולם חלקת וחלי ובטן ואכשף : ואלמלך ועמעד
ומשאל ופגע בכרמל הימה ובשיחור לבנת :

27 ושב מזרח השמש בית דגן ופגע בזבולן ובגי
יפתח אל צפונה בית העמק ונעיאל ויצא אל
28 כבול משמאל : ועברן ורחב וחמון וקנה עד צידון
29 רבה : ושב הגבול הרמה ועד עיר מבצר צר
ושב הגבול חסה ויהיו תצאתיו הימה מחבל
30 אכזיבה : ועמה ואפק ורחב ערים עשרים ושתים
31 וחצריהן : זאת נחלת מטה בני אשר למשפחתם
32 הערים האלה וחצריהן : לבני נפתלי יצא הגורל
33 הששי לבני נפתלי למשפחתם : ויהי גבולם
מחלף מאלון בצעננים ואדמי הנקב ויבנאל עד
34 לקום ויהי תצאתיו הירדן : ושב הגבול ימה
אזנות תבור ויצא משם חקקה ופגע בזבולן מנגב
ובאשר פגע מים וביהודה הירדן מזרח השמש :
35 וערי מבצר הצדים צר וחמת רקת וכנרת :
36 37 ואדמה והרמה וחצור : וקדש ואדרעי ועין חצור :

VARIÆ LECTIONES.

149, 150, 154, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 249; primo 168.

14. אתו ‸ 180 — אותו 70, 251, 253. חנתן ‸ 93 — חנתון 3, 30, 77, 84, 85, 89, 112, 113, 144, 145, 150, 154, 158, 173, 174, 176, 182, 195, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 264, 283; primo 82 — הנתון 100, 262, 271, 282 — הנתן 70, 288. והיו — והיה 102, 250, 300. תצאתיו — תוצאותיו 144, 154, 174, 246 —— תוצאותי 84 — תוצאתיו 30, 70, 85, 86, 89, 250; primo 168 — ג׳א* — גיא — גי 20, 30, 93, 94, 100, 180, 246 — תצאותיו 253. יפתחאל 1, 30, 176, 242. גאי — 128 — 257.

15. וקטת — וקטף 145. ונהלל — ונחלל 271, 288. וידאלה — ויראלה 1, 174, 180, 257, 260, 264, 277 marg. 288, 300, 602; videtur 89, 93, 176 — וידליה 3. לחם ערים sup. ras. 102. שתים — תשע 224.

16. Com. bis 1. זאת — זאת גבול 172. נחלת — נחלה 2, 171. נחלת *** — 228 — מטה 93, 145, 154, 180, 224, 228 — זבולן 30, 113, 178, 251 — זבולון 77, 93, 154, 174, 176. למשפחתם 1, 2, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 90, 93, 94, 99, 100, 102, 112, 114, 128, 139, 150, 154, 158, 168, 172, 173, 175, 176, 180, 182, 187, 195, 209, 224, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. האלה ‸ 70, 228.

17. יצא — ויצא 93. יששכר ‸ 84. למשפחתם 1, 20, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 90, 93, 94, 100, 101, 102, 112, 128, 150, 154, 158, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 209, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 283.

18. גבלם 150. והכסלות — והכסלת 250 — והכסולות 89, 112, 113, 128, 144, 175, 182, 249, 251; primo 130, 168; nunc 209 — והכסולת 1, 20, 67, 77, 86, 90, 101, 102, 114, 139, 155, 160, 162, 172, 173, 180, 195, 210, 224, 252, 264, 270, 271 A, 288, 601. ושנם 100.

19. וחפרים — ואפרים 4 — והפראים 93 — ו sup. ras. 113. ושיאון — ושיאן 1, 20, 77, 82, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 162, 172, 173, 175, 176, 187, 195, 209, 210, 242, 249, 252, 257, 262, 270, 271 — י ‸ 93 — ן ‸ 253, 260 — sup. ras. 128.

20. וקישיון 144. ואבץ — ואבץ 113.

21. ועין 1° — ו ‸ 99. ועין 2° — ובין 70. פצץ — פצן primo 93.

22. ושחצומה — ושחצימה 93 — ושחצמה 20, 70, 84, 112, 113, 144, 174, 180, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 30, 77, 150; forte 89 — ושחמוצה 1 — ותחצומה 158. והיו bis 195 — ויהיו 1. תצאות — ו ‸ 100, 149, 150, 176, 178, 180, 246 — תוצאות 30, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 112, 144, 158, 174, 182; primo 94 — תוצאת 154, 168. גבולם — ג ‸ 93 — ו ‸ 150. וחצרהן 262.

23. Com. ‸ 180. למשפחתם 1, 2, 3, 4, 20, 30, 67, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 209, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 282, 283, 300 T; primo 172. הערים — הערים האלה 89 — והערים 242 — הגורים forte 93.

24. הגורל — הגבול 93. החמשי 30, 70, 77, 93, 113, 150, 158, 187, 195, 253, 257, 260. למשפחתם 1, 4, 20, 30, 77, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 150, 154, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 209, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 286; primo 130.

25. גבלם 150. ובטן — וכפון 173. ואכשאף 144.

26. ומישאל 30, 130, 150, 155, 173. ופגע ‸ 30. ובשיחור — ובשיהר 2 — ובישחור 77 — ובשחר 82, 94, 187; primo 168.

27. ממזרח 85, 198. דגון 1, 2, 3, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 99, 100, 101, 112, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 224, 225, 227, 246, 249, 250, 252, 257, 262, 270; primo 113, 168, 228 — דג*ן 128. בזבולן — ו ‸ 77 — בזבלון 3, 20, 67, 86, 130, 139, 144, 172, 180, 182, 195, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 271 A, 300 T; nunc 150 — בזבולון 154, 176 — בכרמל 4. ובגי — ובגיא 113, 198, 249; primo 168 — ובני 70, 286, 288; primo 93; forte 130; videtur 260 — ובגי* 100. יפתחאל 1, 130, 149, 150, 154, 160, 260, 264, 601, 602. בית 2° — ובית 89, 93, 150, 154, 180, 182, 198, 246 — ובבית 102. העמק — ק primo ל 89. ונעיאל — 77, 113, 209. צפנה — הנעיאל 112 — כבול 182. כבול — בבול 187 — כ sup. ras. 93. משמאל — משמאול 3 — 4, 20, 158, 174, 178, 227.

28. ועברן — ועברון 1, 2, 3, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 112, 149, 155, 158, 176, 178, 195, 253, 257, 260, 262, 264, 286; primo 30, 113 — ועבדון 154, 168, 174, 182, 224, 225; forte 158 —— ורחוב 1, 3, 77, 85, 93, 99, 100, 113, 149, 155, 168, 172. ועבדן 174, 176, 178, 182, 187, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264; primo 2. וחמון — וחמן 114, 225, 226 — והמון 99, 282. צידון — י ‸ 77, 158 — ו ‸ 113, 154, 175, 210, 253, 271, 282, 283.

29. ושב 1° — ושם 101. הגבול ----- הרמה ‸ 155. הרמה — ימה 150. ועד — ו ‸ 30, 93, 198, 224. צור 93, 144, 174, 182. הרמה עד עיר מבצר הוסה — הסה — הגבול 2° — ו ‸ 77. הוסה — 93 — 30, 70, 89, 112, 113, 114, 155, 176, 187, 224, 249. ויהיו ‸ 225 — יהיו 67 — והיו 1, 2, 20, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 112, 113, 150, 155, 173, 176, 187, 195, 209, 210, 224, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 270, 659 ק׳; primo 158 — ויהי 260 — והיה 174, 180, 253, 257, 264. תצאתיו — תוצאותיו 89 — תוצאתיו 30, 70, 77, 84, 85, 158, 174, 178, 182, 187 — תצאותיו 154, 253.

30. ועמה — ועומה 85, 112 — ועמק 145. ורחוב 30, 70, 85, 93, 99, 174, 176, 224, 249, 251. עשרים — עשרהם 150. ושתים — ושנים 70.

31. Com. ‸ 246. בני ‸ 84. למשפחותם 2, 89, 114. הערים — האלה — הערים האלה 182. האלה ‸ 1, 99. וחצריהן primo וחצריהם 113.

32. נפתלי — י 1° ‸ 70 — י sup. ras. 84. הששי 77, 154. למשפחותם 89, 100.

33. ויהי גבולם מחלף מא sup. ras. 154. גבלם 150. מחלף 149, ומאלון — 93, 145 — ומאילון — מאלון 253, 257, 260. מאלף — primo 130 — מאילון 113, 144, 158, 175, 176, 182, 195. בצעננים sup. ras. 77. ואדמי — וארמי 85. ויבנאל ∾ ויבנאל 145. ויהי — והיו 2° 154, 224, 246. תצאתיו — תוצאותיו 70, 89, 113, 154, 246 — תוצאתיו 30, 77, 85, 174, 182 — תצאתיו 262.

34. ימה — הימה 85. אזנות 86, 100, 150, 210 — אזנו 277 marg. 288, 300. חקקה — חוקוקה 176 — חוקקה 1, 20, 67, 70, 86, 89, 90, 93, 94, 112, 114, 144, 150, 154, 155, 158, 162, 172, 173, 175, 178, 180, 209, 210, 240, 242, 252, 254, 271 A —— חקוקה 30, 102, 113, 182, 187, 224. בזבולן — בזבולן 20, 93, 150, 176, 182 — בזבלון 1, 67, 77, 86, 101, 114, 130, 139, 149, 160, 162, 168, 172, 175, 180, 210, 249, 250, 251, 252, 264, 271 A, 288, 601. פגע — יפגע 154. הירדן ‸ 70.

35. ערי 264. מבצר — המבצר 251. הצדים — י ‸ 253, 257, 260 — הצידים 85, 174 — הצרים 1. צר — צד primo 150.

38 ויראון ומגדל אל חרם ובית ענת ובית שמש
39 ערים תשע עשרה וחצריהן : זאת נחלת מטה
40 בני נפתלי למשפחתם הערים וחצריהן : למטה
41 בני דן למשפחתם יצא הגורל השביעי : ויהי
גבול נחלתם צרעה ואשתאול ועיר שמש :
42 43 ושעלבין ואילון ויתלה : ואילון ותמנתה ועקרון :
44 45 ואלתקה וגבתון ובעלת : ויהד ובני ברק וגת
46 רמון : ומי הירקון והרקון עם הגבול מול יפו :
47 ויצא גבול בני דן מהם ויעלו בני דן וילחמו עם
לשם וילכדו אותה ויכו אותה לפי חרב וירשו
אותה וישבו בה ויקראו ללשם דן כשם דן
48 אביהם : זאת נחלת מטה בני דן למשפחתם
49 הערים האלה וחצריהן : ויכלו לנחל את הארץ
לגבולתיה ויתנו בני ישראל נחלה ליהושע בן נון
50 בתוכם : על פי יהוה נתנו לו את העיר אשר
שאל את תמנת סרח בהר אפרים ויבנה את
51 העיר וישב בה : אלה הנחלת אשר נחלו אלעזר
הכהן ויהושע בן נון וראשי האבות למטות בני
ישראל בגורל בשלה לפני יהוה פתח אהל מועד
ויכלו מחלק את הארץ :

1 2 וידבר יהוה אל יהושע לאמר : דבר אל בני
ישראל לאמר תנו לכם את ערי המקלט אשר
3 דברתי אליכם ביד משה : לנוס שמה רוצח מכה
נפש בשגגה בבלי דעת והיו לכם למקלט מגאל
4 הדם : ונס אל אחת מהערים האלה ועמד פתח
שער העיר ודבר באזני זקני העיר ההיא את דבריו
ואספו אתו העירה אליהם ונתנו לו מקום וישב
5 עמם : וכי ירדף גאל הדם אחריו ולא יסגרו
את הרצח בידו כי בבלי דעת הכה את רעהו
6 ולא שנא הוא לו מתמול שלשום : וישב בעיר
ההיא עד עמדו לפני העדה למשפט עד מות
הכהן הגדול אשר יהיה בימים ההם אז ישוב
הרוצח ובא אל עירו ואל ביתו אל העיר אשר
7 נס משם : ויקדשו את קדש בגליל בהר נפתלי
ואת שכם בהר אפרים ואת קרית ארבע היא
8 חברון בהר יהודה : ומעבר לירדן יריחו מזרחה
נתנו את בצר במדבר במישר ממטה ראובן ואת
ראמות בגלעד ממטה גד ואת גלון בבשן ממטה
9 מנשה : אלה היו ערי המועדה לכל בני ישראל
ולגר הגר בתוכם לנוס שמה כל מכה נפש בשגגה

VARIÆ LECTIONES.

רקת — ורקת 70, 77, 150, 174; primo 168.
36. והרמה videtur וחרמה 85.
37. Com. ‸ 70.
38. ומגדלאל 30. ומגדל — ומגדאל 150. חרם — חורם 658. ובית ענת ‸ 176. חרם — 20 — 150 חרים — 180 חרום
שמש ‸ 84. ערים — י ‸ 270. עשרה ‸ 174. וחצריהן — ן ‸
182.
39. Com. ‸ 144, 174. בני נפתלי ſup. raſ. 82. נפתלי ∞
נפלתי 70. למשפחותם 89. הערים — הערים האלה 145,
160, 182, 288, 601 — marg. add. האלה 176. וחצריהם 93.
40. בני — בן 178. למשפחותם 144, 173. יצא — ויצא 174.
השביעי — השמיני 30 — primo 77.
41. ואשתאל 77, 93, 168, 174, 175, 180, 210, 253, 257, 260,
264, 270. ועיר — ובירת 154, 168 — ועין 145, 195, 246, 253,
257, 260, 262, 264 — ר ſup raſ. 130.
42. ושעלבין — ושעלבים 70, 253, 257, 260, 262 — ושעל בין
primo 99. ויתלה — ויתלח 174.
43. Com. ‸ 158. ואלון 67, 77, 84, 102, 113, 150, 154, 250,
253, 257, 260, 262; primo 139. ותימנתה 154. ועקרן 257.
44. ואלתקה — ואלתקא 1, 85, 99, 158, 174, 182. ובעלות
149, 168, 250; forte 130.
45. ויהד — ויהוד 1, 70, 84, 85, 89, 93, 94, 100, 112, 144, 150,
154, 158, 174, 180, 182, 195, 198, 224, 249; primo 30, 99.
וגת forte וגתה 89 — ו ‸ 172. רמון — רימון 70 — ✻רמון 195.
46. עם — עד 224 — עים 150. יפו — ו ſup. raſ. 128.
47. מהם ‸ 128. וילחמו ſup. raſ. 130. עם — על 153.
לשם ‸ לשם אותה 4. אותה 1° — ו ‸ 1, 2, 3, 30, 77, 82, 84,
93, 94, 99, 113, 114, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 178,
182, 187, 210, 240, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271, 277,
279, 282, 283, 284, 300 T. ויכו אותה ‸ 128. ויכו — ויכוה 174.
אותה 2° ‸ 4 — ו ‸ 1, 2, 30, 77, 84, 86, 93, 94, 99, 113, 114, 150,
154, 162, 174, 175, 176, 182, 187, 240, 249, 250, 251, 253, 257,
260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T — את אותה
158. לפי — י ‸ 99. ויירשו 1, 82, 85, 89, 100, 112, 154, 158,
174. אותה 3° — ו ‸ 1, 2, 30, 77, 82, 84, 86, 93, 94, 99, 100,
113, 114, 128, 150, 154, 168, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 240,
246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 300 T. ויישבו 158.
ויקראו — ויקראו לו 650 B. כשם — בשם 99, primo 113.
אביהן 174; primo 90, 150; forte 114.
48. מטה ‸ 84, 182, 226. דן ‸ 128. למשפחותם 3, 100.
האלה ‸ 246.
49. לנחול 3, 30, 86, 100, 112, 174, 187. לגבולתיה — ו ‸ 70,
82, 85, 86, 101, 113, 150, 172, 175, 176, 182, 224, 249, 253, 257,
260, 277, 659 F — לגבולותיה 187, 246.
50. יתנו primo ויתן 162. לו ‸ 182. את 1° ‸ 176. תמנת
ſup. raſ. 168. סרח — ח ſup. raſ. 114. וישב בה ſup. raſ. 173.
51. הנחלות 1, 2, 4, 20, 30, 50, 70, 77, 85, 86, 89, 93, 99, 100,
101, 106, 108, 112, 125, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 173,
174, 175, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 227, 246, 250, 252, 253,
257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 355, 664.
אשר נחלו ‸ 355. למטות 182, 250. בני — לבני 1, 30, 154,
160, 288, 601. ובגורל 93. בשילה 30, 50, 60, 70, 93, 99, 108,
144, 150, 154, 174, 187, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264 ——
בשלו 602. מועד ‸ 176 — ו ‸ 77.

1. אל — את 30. לאמר ‸ 128. 2. תנו — לכו תנו 251.
3. רצח 1, 30, 50, 60, 77, 84, 85, 108, 113, 150, 154, 173, 174,
176, 182, 253, 257, 260. נפש bis 77. בשגגה — צרח בשגגה
70. והיו — והיה primo 30, forte 93. מגואל 93, 100, 125,
155, 174 — מג✻אל 128.
4. ונס — ונס משה 198. מהערים — מ ‸ 182 — ה ‸ 187.
באוזני. ההוא 101. העיר 1° ‸ 150 — שעיר 150. שער ‸ 180 —
70. ההיא ‸ 252 — ההוא 60, 77, 106, 145, 149, 178, 182, 224,
249, 250, 251, 253, 260, 262, 271, 282, 283. את דבריו ‸ 60.
דבריו primo דברים 77. אותו 89, 125. אליהם — י ‸ 2,
30, 82, 106, 113, 114, 172, 178 — עליהם 150. וישב — י ‸ 154.
עמם — שם 85.
5. ירדוף 89, 125, 174; primo 128. גואל 70, 125, 174 —
ג✻אל 128. אחריו — את הרצח 180. יסגירו 30, 50, 70, 85,
86, 89, 100, 106, 108, 112, 113, 125, 150, 154, 158, 168, 174, 176,
182, 187, 195, 224, 227, 228, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264,
288. את הרצח ‸ 60. את 1° ‸ 253. הרוצח 89, 101, 125,
257; primo 82, 128. כי — כ ſup. raſ. 77. רעיהו 77. שונא
4, 82, 89, 174. הוא ſup. raſ. 3. לו ‸ 93, 176. מתמל 1, 2,
50, 82, 101, 106, 108, 149, 150, 154, 210, 224, 249, 253, 262.
שלשם 1, 2, 30, 50, 89, 93, 94, 101, 106, 108, 113, 114, 125, 144,
149, 150, 154, 158, 176, 182, 210, 224, 240, 246, 249, 253, 257,
260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286.
6. ההיא — ההוא 4, 77, 89, 101, 108, 145, 149, 172, 178, 187,
224, 249, 250, 251, 253, 260, 262. מות — עמות 130. הגדל
102. ההם ‸ 70. ישוב — ו ‸ 77. הרצח 1, 4, 20, 30, 50,
70, 77, 85, 86, 93, 94, 100, 101, 108, 112, 113, 114, 144, 149,
150, 154, 158, 173, 174, 176, 178, 182, 210, 224, 227, 228, 249,
253, 257, 260, 262. אל העיר ‸ 176. אל 2° — ואל 70, 93, 113
— ✻אל 3. העיר primo bis 3. משם ſup. raſ. 67 — מ ‸ 149.
7. ויקדישו 50, 60, 70, 86, 89, 93, 106, 108, 112, 125, 150, 173,
174, 176, 187, 195, 226, 251, 254; primo 3, 30. קדש primo
קידש 77. בגלל 195. נפתלי ſup. raſ. 128. ואת — ו ‸ 209.
ארבע — יערים 253. היא — הוא 113; primo 209. בהר 3°
— בארץ בהר 70.
8. ומעבר — ומעכר 288 T. ירחו 50, 60, 82, 85, 106, 195,
252, 287. במדבר -- ראובן ſup. raſ. 173. במישור 4, 30, 50,
60, 70, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 106, 108, 112, 125, 144,
150, 168, 174, 176, 178, 182, 224, 240, 246, 260, 264; primo 90
— במשור 77, 113, 262. ואת — ו ‸ 224. ראמות — רמת 168,
173, 210 — א ‸ 4, 77, 85, 150, 182, 198 — ו ‸ 1, 2, 3, 67, 82, 90,

ולא ימות ביד גאל הדם עד עמדו לפני העדה׃

CAP. XXI.

1 ויגשו ראשי אבות הלוים אל אלעזר הכהן ואל
יהושע בן נון ואל ראשי אבות המטות לבני
2 ישראל׃ וידברו אליהם בשלה בארץ כנען לאמר
יהוה צוה ביד משה לתת לנו ערים לשבת
3 ומגרשיהן לבהמתנו׃ ויתנו בני ישראל ללוים
מנחלתם אל פי יהוה את הערים האלה ואת
4 מגרשיהן׃ ויצא הגורל למשפחת הקהתי. ויהי
לבני אהרן הכהן מן הלוים ממטה יהודה וממטה
השמעני וממטה בנימן בגורל ערים שלש עשרה׃
5 ולבני קהת הנותרים ממשפחת מטה אפרים
וממטה דן ומחצי מטה מנשה בגורל ערים עשר׃
6 ולבני גרשון ממשפחת מטה יששכר וממטה אשר
וממטה נפתלי ומחצי מטה מנשה בבשן בגורל
7 ערים שלש עשרה׃ לבני מררי למשפחתם ממטה
ראובן וממטה גד וממטה זבולן ערים שתים
8 עשרה׃ ויתנו בני ישראל ללוים את הערים
האלה ואת מגרשיהן כאשר צוה יהוה ביד משה
9 בגורל׃ ויתנו ממטה בני יהודה וממטה בני
שמעון את הערים האלה אשר יקרא אתהן
10 בשם׃ ויהי לבני אהרן ממשפחת הקהתי מבני
11 לוי כי להם היה הגורל ראישנה׃ ויתנו להם
את קרית ארבע אבי הענוק היא חברון בהר
12 יהודה ואת מגרשה סביבתיה׃ ואת שדה העיר
13 ואת חצריה נתנו לכלב בן יפנה באחזתו׃ ולבני
אהרן הכהן נתנו את עיר מקלט הרצח את
חברון ואת מגרשיה ואת לבנה ואת מגרשיה׃
14 ואת יתר ואת מגרשה ואת אשתמע ואת
15 מגרשה׃ ואת חלן ואת מגרשה ואת דבר ואת
16 מגרשה׃ ואת עין ואת מגרשה ואת יטה ואת
מגרשה את בית שמש ואת מגרשה ערים תשע
17 מאת שני השבטים האלה׃ וממטה בנימן את

VARIÆ LECTIONES.

93, 94, 102, 112, 114, 130, 139, 144, 149, 154, 158, 160, 162, 172, 175, 242, 249, 250, 252, 270, 288; nunc 100. 70 ר גד — גד — 257, 260, 262. גולן — גלון primo 168 — ו ‸ 77, 180; nunc 150 — לון ſup. raſ. 2 — לו ſup. raſ. 100, 114, 128 — גולן 1, 20, 30, 50, 60, 70, 77, 89, 93, 99, 108, 112, 113, 125, 144, 145, 149, 150, 174, 175, 176, 182, 187, 198, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 659 ק׳. בבשן bis 70. ממטה 3° primo bis 112.

9. המועדה ∞ המודעה 77 — ו ‸ 30, 93. שמה רצח — שמה 149. ביד ‸ 155. גאל — הגואל 70 — גואל 30, 77, 89, 100, 125, 144, 174, 175, 195, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286 — ג*אל 128.

1. אבות — האבות 85, 187 — ו ‸ 249. אל bis 70. אלעזר — ז ‸ 150. ואל 1° — ל ſup. raſ. 130. ואל 2° — ו ‸ 270.

2. וידבר 70. אליהם — י ‸ 1, 30, 67, 90, 106, 150, 168, 178, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 264, 277 — אלי ſup. raſ. 130. בשילה 4, 20, 30, 50, 60, 70, 85, 93, 99, 108, 112, 125, 144, 150, 154, 172, 174, 187, 195, 270; primo 82 — בשלו 601. בשלה בארץ bis 106. לשבת ‸ 70. ומגרשיהן — י ‸ 3 — ומגרשיהם 155; primo 77. לבהמתנו ‸ 174 — 108, 150 — לבהמתינו 30, 70, 93, 106, 108, 150, 251, 253, 257, 260, 264; primo 168; forte 130.

3. מנחלתם — בנחלתם 187 — מ ſup. raſ. 130 — מנחלתן 108. אל — על 125, 198 — א ſup. raſ. 128. ואת — את 178 — אל 150. הערים ‸ 70. ומגרשיהן — ואת מגרשיהן 89, 180, 240. מגרשיהן — י ‸ 108 — מגרשיהם 30, 113, 125.

4. ויצא - - הקהתי ſup. raſ. 90. למשפחות 100, 112, 240; primo 128 — למשפחתם 150. ויהי ‸ 182. אהרן — ישראל אהרן 70 — ן primo ו 99. הכהן ‸ 1. מן forte מי 158. השמעני — השמעוני 112, 154, 172, 187, 253, 257, 260, 264, 271 A; ה ‸ 3 — primo 168. בנימין 260, 264. בגורל — ב ‸ 180. שלש — שתים 224.

5. הנתרים 1, 113, 224, 246, 249. ממשפחות 4, 67, 90, 99, 102, 113, 128, 144, 158, 162, 174, 209, 240, 254. וממטה — ומשבט 176. מנשה ‸ 180. עשר — ש primo ר 130.

6. גרשון — יש גרשון 70. ממשפחות 1, 4, 20, 30, 67, 86, 90, 99, 102, 112, 144, 155, 158, 174, 175, 209, 252, 254, 300 T. וממטה 1° — ומטה 89. אשר וממטה ‸ 128. וממטה 2° — ומטה 70. מטה 2° ſup. raſ. 130. בבשן ‸ 84, 139. בגרל ‸ 93.

7. ולבני 85, 93, 145, 198, 225; primo 168. למשפחותם 70, 100, 144. ממטה ראובן ‸ 240. וממטה 1° — ומטה 70. גד ‸ 89. זבֻלון ∞ זבולן 249.

8. ויתנו — ונתנו 187. ומגרשיהן — ואת מגרשיהן 1. ביר ſup. raſ. 168 — את 70, 253. בגורל ‸ 174.

9. בני 1° ‸ 70. בני 2° ſup. raſ. 173. האלה — האלה ואת האלה ואת מגרשיהן כאשר צוה יהוה ביד משה — 149, 253 מגרשיהן 224. יקרא — יקראו 224 — תקרא forte 70. אתהן — אתהם 101.

10. ממשפחות 3, 20, 99, 112, 130, 154, 155, 158, 168, 173, 175, 187, 250, 252, 300 T. היה להם ∞ להם היה 187. להם ‸ 89. היה ‸ 70. ראישנה ‸ 94, 225, 226 — י ‸ 1, 30, 77, 93, 94, 100, 150, 155, 168, 182, 187, 210, 227, 251, 253, 282, 283, 659 ק׳ — לראשנה 224 — ראישונה 85, 86, 101, 102, 149, 172, 228 — ראשונה 2, 4, 20, 70, 89, 99, 112, 145, 150, 154, 174, 176, 252, 257, 260, 262, 264, 270 — רישנה 178.

11. ויתנו - - - - הענוק ſup. raſ. 130. ארבע — הארבע 150. אבי ſup. raſ. 82. הענק 4, 30, 85, 89, 93, 112, 150, 154, 224, 253, 257, 260, 262. בהר יהודה ſup. raſ. 130. ואת — ו ‸ 93. מגרשיה 2, 3, 4, 30, 70, 77, 82, 85, 86, 89, 93, 99, 100, 102, 112, 113, 139, 144, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 210, 224, 246, 251, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 279, 286. סביבותיה 70, 89, 99, 100, 154, 174, 176, 210, 246, 262, 271, 279, 284, 286.

12. נתנו — נתן 30 — נתנו לכל חצריה נתנו 84. יפונה 70, 77, 174. באחזתו — באחוזתו 70 — לאחזתו 30.

13. הכהן ſup. raſ. 139. עיר primo העיר 155. את 2° — ואת 174. מגרשיה 1° — י ‸ 1, 67, 84, 85, 90, 94, 101, 112, 114, 139, 149, 155, 160, 162, 168, 195, 209, 210, 224, 240, 242, 246, 252, 271, 282, 283, 288, 300 et T, 601. מגרשיה 2° — י ‸ 1, 2, 20, 67, 84, 85, 90, 94, 101, 112, 114, 139, 149, 155, 160, 162, 168, 195, 209, 210, 224, 240, 242, 246, 252, 262, 271, 282, 283, 288, 300 et T, 601. 13 — 15. ואת - - (14) - - מגרשה ‸ 224.

14. Com. ‸ 174. יתיר 3, 4, 30, 85, 86, 93, 102, 145, 149, 150, 176, 187, 195, 226, 240, 246, 250, 257, 262, 270; primo 209; forte 82, 130. מגרשיה 1, 3, 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 175, 176, 178, 182, 187, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128, 130. אשתמע 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 144, 149, 155, 158, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 210, 242, 246, 251, 252, 253, 254, 257, 264, 270, 271, 282, 283 — אשתמודע 150. מגרשיה 4, 30, 70, 77, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 175, 176, 178, 187, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128, 130.

15. Com. ‸ 77. ואת 1° et 3° — ו ‸ 174. חלן — חולון 70, 85, 174 — חולן 145, 175, 182 — חלון 4, 30, 86, 93, 94, 99, 113, 144 — חורון 257. מגרשיה 4, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 100, 102, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 178, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 130. דביר 3, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 112, 113, 150, 174, 187, 253, 257, 262, 264, 337. מגרשיה 4, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 178, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 130.

16. ואת 1° — ו ‸ 174. ואת - - עין ‸ 30. מגרשה 1° — מגרשיה 4, 70, 77, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 178, 226, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 82, 130. יוטה 85, 112, 176, 182, 187, 224; forte 128. מגרשה 2° — מגרשיה 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 82, 130. את — ואת 4, 20, 30, 77, 86, 89, 93, 100, 102, 112, 113, 150, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 284, 286, 288, 601; primo 102, 168 — א*ת 128, 130, 158. מגרשה 3° — מגרשיה 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 226, 246, 250, 257, 260, 264, 270; primo 130. תשע — תשעע 77.

גבעון ואת מגרשה את גבע ואת מגרשה׃ את 18
ענתות ואת מגרשה ואת עלמון ואת מגרשה
ערים ארבע׃ כל ערי בני אהרן הכהנים שלש 19
עשרה ערים ומגרשיהן׃ ולמשפחות בני קהת 20
הלוים הנותרים מבני קהת ויהי ערי גורלם ממטה
אפרים׃ ויתנו להם את עיר מקלט הרצח את 21
שכם ואת מגרשה בהר אפרים ואת גזר ואת
מגרשה׃ ואת קבצים ואת מגרשה ואת בית 22
חרון ואת מגרשה ערים ארבע׃ וממטה דן 23
את אלתקא ואת מגרשה את גבתון ואת
מגרשה׃ את אילון ואת מגרשה את גת רמון 24
ואת מגרשה ערים ארבע׃ וממחצית מטה מנשה 25

את תענך ואת מגרשה ואת גת רמון ואת מגרשה
ערים שתים׃ כל ערים עשר ומגרשיהן למשפחת 26
בני קהת הנותרים׃ ולבני גרשון ממשפחת 27
הלוים מחצי מטה מנשה את עיר מקלט הרצח
את גלון בבשן ואת מגרשה ואת בעשתרה ואת
מגרשה ערים שתים׃ וממטה יששכר את 28
קשיון ואת מגרשה את דברת ואת מגרשה׃ את 29
ירמות ואת מגרשה את עין גנים ואת מגרשה
ערים ארבע׃ וממטה אשר את משאל ואת 30
מגרשה את עבדון ואת מגרשה׃ את חלקת 31
ואת מגרשה ואת רחב ואת מגרשה ערים
ארבע׃ וממטה נפתלי את עיר מקלט הרצח 32

VARIÆ LECTIONES.

מאות 93, 187. שני ‸ 145, 149.

17. בנימן — בנימין 3, 4, 77, 82, 85, 86, 93, 100, 101, 128, 144, 150, 155, 158, 173, 174, 176, 178, 187, 252, 253, 260, 262, 264, 270, 271 A, 282, 283, 286; primo 2 — בני בנימן 30. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 187, 246, 253, 257, 260, 262, 264, 270. את גבע — ואת עלמון 246. את 2° — ואת 30, 77, 89, 93, 94, 100, 145, 150, 155, 187, 224, 228, 249, 288, 601, 602; primo 130, 168. מגרשיה 4, 30, 77, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 128, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 226, 246, 250, 257, 260, 262, 264, 270; primo 130. את - - מגרשה bis 240.

18. את — ואת 2, 89, 93, 94, 174, 182, 246, 264; primo 130, 168 — ⁎את 3. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 182, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 130. ואת 2° — ו ‸ 253, 257, 260, 271, 282, 283, 288, 602. עלמון — גבע 246. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 182, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 130. ערים ‸ ארבע 85. הערים 182. ארבעה 30.

19. בני - - - - ומגרשיהן fup. raf. 113. ערים — עיר 85, 89, 93, 168, 180, 182, 224, 246, 249, 250 — fup. raf. 2, 94, 128.

20. ולמשפחת 2, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 94, 101, 102, 114, 128, 150, 154, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 209, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 300. הנתרים 30, 149, 150, 182, 224, 240, 246, 249; primo 128. ערי — ערים 253. ערי ∞ גורלם 70.

21. ויתנו — ויתן 176. ערי ∞ עיר 150, 174. הרוצח 89. מגרשיה 20. שכם — שת שכם 240, 253. את 2° — ואת 3, 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 128, 130. בהר אפרים ‸ 174. ואת 2° — ו ‸ 85, 174, 198. גזר ואת ‸ 94. מגרשיה 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 128.

22. ואת 1° — ו ‸ 174 — ערים ואת 224. קבצים — י ‸ 150. מגרשיה 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 187, 195, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270. חרון — ו ‸ 20, 30, 89; nunc 67 — חורון 70, 77, 84, 85, 93, 112, 113, 154, 174, 176, 178, 182, 270; nunc 168 — חורן 1, 2, 3, 100, 114, 130, 139, 150, 158, 162, 168, 172, 195, 210, 240, 242, 246, 250, 251, 252, 262, 279, 282, 283, 284, 286. מגרשיה 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 158, 172, 174, 176, 246, 250, 253, 257, 260, 270.

23. דן — בני דן 1. את 1° ‸ 99, 252. אלתקא — אלתקה 182, 227 — ק primo ב 94 — fup. raf. 77 — אתלקא 4. מגרשה 1° — מגרשיה 4, 30, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 270; primo 113. את 2° — ואת 2, 3, 30, 70, 89, 100, 101, 114, 174, 182, 224, 246, 257, 260, 262, 271; primo 130, 168 — ⁎את 128 — וממטה דן ואת את. מגרשה 2° — מגרשיה 4, 30, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 226, 246, 250, 257, 262, 270; primo 113.

23, 24. את - - (6) - - מגרשה 77.

24. את 1° ‸ 187 — ואת 89, 150, 240, 257, 260, 262. את - - מגרשה ‸ 70, 195. מגרשה 1° — ו ‸ 82. אילון — י ‸ 154 — מגרשיה 1, 4, 30, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270. את - - - מגרשה ‸ 82. את 2° — ואת 2, 77, 85, 89, 93, 100, 145, 150, 174, 182, 240; primo 3 — ⁎את 128. מגרשה 2° — מגרשיה 4, 30, 77, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270.

25. וממחצית — ומחצית 84 — וממטה וממחצית 93. מגרשה 1° — מגרשיה 4, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 176, 187, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270. ואת - - - מגרשה ‸ 84. ואת 2° — ו ‸ 1, 85, 89, 158, 257, 260; primo 82. מגרשה 2° — מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 187, 226, 240, 246, 250, 253, 257, 260, 270.

26. ערים bis 182. ומגרשיהם 176. למשפחות 1, 2, 3, 20, 67, 86, 90, 99, 102, 112, 128, 130, 144, 155, 158, 173, 174, 195, 209, 250, 252, 254, 270, 300 T, 664. הנתרים 150, 246, 249, 257, 260, 262, 264; primo 128.

27. ולבני — ו ‸ 70. ממשפחת — משפחת 77 — ממשפחות 86, 100, 112, 113, 158, 176, 254 — למשפחת 70 — משפחות 187. הלוים — ם ‸ 99. מחצי primo ממחצי 3. מטה — שבט מטה 4. הרצח ‸ 86 — הרוצח 93, 260, 262, 264. את 2° — ואת 30, 252; primo 3. גלון — ו ‸ 99, 180, 226, 282 — גולון primo 168 — גולן 1, 2, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 112, 145, 149, 150, 158, 172, 174, 176, 187, 198, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 264, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 100. מגרשה 1° — מגרשיה 3, 4, 30, 77, 82, 85, 100, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 187, 226, 250, 253, 257, 260, 262, 270 — ר ‸ 93. ואת - - מגרשה 2° — ואת מגרשיה ואת ירמות את — 85 ‸ ו — 70 ‸ ואת 2° ‸ 240. בעשתרה — בעשתר fin. lin. 174. ומגרשה — ואת מגרשה 30. מגרשה 2° — מגרשיה 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270. שתים ‸ 195 — ארבע 30.

28. קשיון ∞ קשיון 144 — קשרון primo 93. מגרשיה 4, 30, 77, 85, 89, 93, 100, 112, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 270. את דברת primo ואת רבות 1. את 2° — ואת 2, 3, 145, 150, 154, 176, 182, 246, 249; primo 130, 168. מגרשיה 4, 30, 77, 84, 85, 86, 89, 93, 100, 112, 154, 155, 172, 173, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 262, 270.

29. את ירמות ואת מגרשה ‸ 30, 154. את 1° — ואת 85, 150, 187, 224, 249; primo 130. מגרשיה 4, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 262, 270. את 2° — ואת 2, 30, 100, 145, 150, 154, 182, 224, 226, 257, 262; primo 130, 168, 252 — ⁎את 128. עין — אין עין 77. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270. ערים — עבדרון ואת מגרשה ערים 187.

30. Com. ‸ 187. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 86, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270 — מגרשהא primo 130. מישאל 93, 176, 195; forte 130. את 2° — ואת 2, 30, 70, 89, 114, 150, 154, 180, 182, 224, 246, 249; primo 168 — ⁎את 128. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270.

31. Com. ‸ 187. את — ואת 150, 249, 253, 257, 260, 262 — ⁎את 128. ואת 1° — ו ‸ 77. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270. ואת 2° — ו ‸ 70, 85, 174, 180, 195. רחוב 4, 30, 77, 93, 100, 113, 149, 150, 155, 162, 172, 173, 174, 176, 182; primo 128. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 101, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270; primo 128.

32. את — ⁎את 128. ואת בגליל ‸ 145. בגליל — י ‸ 173. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 144, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270. ואת 2° — ו ‸ 70, 174, 176, 195, 246. חמת — חמות 4, 85, 100, 174, 176, 228, 246; primo 128. דאר fup. raf. 2 — דאור 224.

את קדש בגליל ואת מגרשה ואת חמת דאר
ואת מגרשה ואת קרתן ואת מגרשה ערים
33 שלש : כל ערי הגרשני למשפחתם שלש עשרה
34 עיר ומגרשיהן : ולמשפחת בני מררי הלוים

הנותרים מאת מטה זבולן את יקנעם ואת
35 מגרשה את קרתה ואת מגרשה : את דמנה
ואת מגרשה את נהלל ואת מגרשה ערים
36 ארבע : וממטה גד את עיר מקלט הרצח

VARIÆ LECTIONES.

מגרשיה 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 101, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270. ואת קרתן ואת מגרשה ‸ 89, 168 — bis 84. ואת 4° — ו ‸ 174, 178. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 93, 100, 101, 112, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 270. שלוש 174. 33. ערי bis 84. הגרשוני 89, 154, 174. עיר ‸ 93. ומגרשהן 77.

34. Com. 34 et 35 transpos. 128. ולמשפחות 2, 3, 20, 67, 84, 89, 99, 101, 112, 113, 114, 130, 155, 158, 162, 168, 175, 195, 252, 254, 271, 279, 282, 283, 284, 286. הלוים הנותרים sup. ras. 3. הנתרים 30, 93, 150, 224, 246. זבולן ∞ זבולן 249 — זבולן 257. מגרשיה 2, 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 139, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270.

JOS. Cap. 21; Com. 35, 36.

Codices, pro hoc Opere, vel per totum vel in locis selectis collati, et in quibus est caput hoc *Josuæ*, sunt 208. Ex his sunt 59, in quibus desunt (Masorâ sic jubente) duo commata inter 35 et 36: cæteri tamen codices 149 hæc habent commata; in Textu 137, in Margine 12. Inter hos 208, codices *MSti* sunt 182; quorum 126 habent hæc commata, 56 non habent: et sunt codices *impressi* 26; quorum 23 hæc habent commata, et 3 non habent. Designantur hæc 2 commata per 35 A et 35 B; atque hìc exprimuntur, secundum editionem Josuæ *primo* impressam, verbis sequentibus.

35 A. וממטה ראובן את בצר ואת מגרשה ואת יהצה ואת מגרשה :
35 B. את קדמות ואת מגרשיה את מפעת ואת מגרשה ערים ארבע :

Codices, in quibus sic datur initium primi commatis ——— וממטה ראובן את בצר ואת מגרשה
3, 67, 77, 85 bis, 90, 93 marg. 101, 128, 130, 150, 160, 172, 175, 187, 204, 205, 209, 210, 228, 246, 249, 250, 251 marg. 252 marg. 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 296 marg. 307, 309, 310, 318, 320, 321, 322 marg. 330, 337, 350, 355, 356, 359, 360, 366, 396, 397, 403, 410, 421, 471, 473, 474, 505, 506 marg. 524, 530, 540 marg. 543, 545, 559, 560, 562, 575, 583, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 606, 607, 614, 640, 642, 655, 656, 657 —— 90.

Codices, in quibus sic datur ——— וממטה ראובן את עיר מקלט הרצח את בצר ואת מגרשה
2, 30, 82, 113, 145, 149, 168, 242, 375, 476 marg. 531 (sed את עיר מקלט הרצח in marg.) 541, 612, 663 —— 14.

Codices, in quibus sic datur ——— וממטה ראובן את בצר במדבר ואת מגרשה
89 marg. 99 (sed במדבר in marg.) 173, 174, 176 (sed במדבר in marg.) 301, 405 (sed במדבר in marg.) 428 primo, 521, 542, 569 (sed המדבר) 570, 571, 572, 636, 637 —— 16.

Codices, in quibus sic datur ——— וממטה ראובן את עיר מקלט הרצח את בצר במדבר ואת מגרשה
100, 144, 171, 178, 180 (sed במדבר in marg.) 195, 203, 300 T, 319, 332 (sed את עיר מקלט הרוצח — במדבר in marg.) 357, 400, 409, 417, 425, 431, 434 marg. 451, 461 marg. 462, 477 (sed marg. ut 332) 514, 523, 547, 549, 580 marg. 639, 646, 664 T —— 29.

Sequuntur Variæ Lectiones, minoris momenti, in duobus his commatibus 35 A et 35 B.

35 A. מגרשה 1° — מגרשיה 30, 77, 82, 85, 93, 100, 113, 145, 149, 150, 160, 172, 174, 176, 180, 203, 205, 228, 246, 249, 250, 253, 270, 296, 309, 310, 322, 337, 355, 403, 431, 451, 461, 471, 476, 505, 514, 524, 530, 531, 540, 541, 543, 547, 560, 562, 569, 575, 580, 583, 597, 598, 606, 607, 614. ואת 2° — ו ‸ 67, 82, 85, 90, 93, 100, 113, 128, 144, 172, 173, 174, 176, 178, 203, 204, 205, 249, 254, 262, 321, 322, 356, 410, 417, 434, 451, 462, 521, 523, 524, 549, 571, 572, 580, 614 639, 642, 664. מגרשה 2° — מגרשיה 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 113, 145, 149, 150, 160, 172, 174, 176, 180, 203, 204, 228, 246, 249, 250, 253, 270, 309, 310, 322, 337, 355, 375, 403, 425, 431, 451, 461, 471, 474, 476, 505, 514, 524, 530, 531, 540, 541, 542, 543, 547, 560, 562, 569, 575, 580, 583, 598, 606, 607, 614, 636.

35 B. את 1° — ואת 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 113, 130, 145, 149, 150, 160, 171, 175, 180, 187, 195, 209, 228, 242, 250, 251, 252, 264, 270, 296, 300 T, 309, 310, 319, 330, 332, 359, 366, 396, 400, 403, 405, 421, 425, 428, 431, 451, 461, 471, 473, 476, 477, 505, 506, 514, 531, 540, 543, 545, 547, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 580, 583, 587, 596, 597, 606, 607, 612, 636, 637, 646; primo 357. קדמות — ו ‸ 3, 77, 204, 428, 506, 559, 562, 590, 597 — קדימות 187, 355. מגרשיה — י ‸ 2, 3, 67, 90, 99, 113, 128, 144, 168, 171, 173, 175, 178, 187, 195, 204, 209, 210, 242, 251, 252, 254, 262, 264, 271, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 296, 300 T, 301, 307, 318, 319, 320, 321, 330, 332, 350, 356, 357, 359, 360, 366, 375, 400, 409, 410, 417, 421, 425, 428, 461, 462, 473, 474, 477, 505, 506, 521, 523, 542, 545, 549, 559, 570, 571, 572, 587, 596, 601, 612, 637, 639, 640, 646, 655, 656. את מפעת ואת מגרשה ‸ 180, 431. את 2° — ואת 2, 30, 77, 85, 89, 93, 99, 101, 128, 130, 145, 149, 150, 160, 168, 171, 172, 174, 175, 187, 195, 205, 209, 228, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 254, 270, 271, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 296, 300 T, 301, 309, 310, 319, 322, 330, 332, 337, 350, 356, 357, 359, 366, 375, 396, 400, 403, 405, 410, 421, 425, 428, 461, 462, 471, 473, 474, 476, 477, 505, 506, 521, 530, 531, 540, 541, 542, 543, 545, 547, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 575, 580, 583, 587, 590, 596, 597, 598, 606, 607, 612, 614, 636, 637, 640, 642, 646, 655, 656, 657, 663, 664. מפעת — מיפעת 2, 3, 30, 67, 85, 90, 93, 99, 100, 101, 113, 128, 130, 144, 145, 149, 150, 160, 168, 171, 172, 173, 175, 176, 178, 187, 195, 203, 204, 205, 209, 210, 228, 242, 249, 250, 251, 254, 262, 270, 271, 279, 280, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 296, 300 T, 301, 307, 309, 318, 319, 320, 321, 322, 330, 337, 350, 355, 356, 357, 359, 360, 366, 375, 400, 405, 409, 410, 417, 421, 425, 428, 434, 461, 462, 471, 473, 474, 476, 477, 505, 506, 521, 523, 524, 530, 531, 540, 541, 542, 543, 545, 547, 549, 562, 569, 571, 572, 575, 580, 583, 587, 590, 598, 601, 606, 612, 614, 636, 639, 640, 642, 646, 655, 656, 657, 663, 664. מגרשה — מגרשיה 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 145, 149, 150, 160, 172, 174, 175, 176, 187, 203, 205, 209, 210, 228, 246, 249, 250, 253, 270, 296, 309, 310, 322, 337, 403, 405, 451, 471, 476, 505, 514, 524, 530, 531, 540, 541, 543, 547, 560, 562, 569, 575, 580, 583, 597, 598, 606, 614, 663, 664. ערים ארבע — מגרשה ערים ארבע — מגרשה את חשבון ואת מגרשה את יעזר ואת מגרשיה כל ערים ארבע 318.

1 *Chron.* 6; 63, 64.

—— וממטה ראובן את בצר במדבר ואת מגרשיה ואת יהצה ואת מגרשיה : ואת קדמות ואת מגרשיה ואת מיפעת ואת מגרשיה :

את רמת בגלעד ואת מגרשה ואת מחנים ואת
מגרשה : את חשבון ואת מגרשה את יעזר 37
ואת מגרשה כל ערים ארבע : כל הערים לבני 38
מררי למשפחתם הנותרים ממשפחות הלוים
ויהי גורלם ערים שתים עשרה : כל ערי הלוים 39
בתוך אחזת בני ישראל ערים ארבעים ושמנה
ומגרשיהן : תהיינה הערים האלה עיר עיר 40
ומגרשיה סביבתיה כן לכל הערים האלה : ויתן 41
יהוה לישראל את כל הארץ אשר נשבע לתת
לאבותם וירשוה וישבו בה : וינח יהוה להם 42
מסביב ככל אשר נשבע לאבותם ולא עמד איש

בפניהם מכל איביהם את כל איביהם נתן יהוה
43 בידם : לא נפל דבר מכל הדבר הטוב אשר
דבר יהוה אל בית ישראל הכל בא :

CAP. XXII.

1 אז יקרא יהושע לראובני ולגדי ולחצי מטה
2 מנשה : ויאמר אליהם אתם שמרתם את כל
אשר צוה אתכם משה עבד יהוה ותשמעו בקולי
3 לכל אשר צויתי אתכם : לא עזבתם את
אחיכם זה ימים רבים עד היום הזה ושמרתם
4 את משמרת מצות יהוה אלהיכם : ועתה הניח

VARIÆ LECTIONES.

ואת 2° — ואת 1, 2, 77, 93, 145, 150, 154, 198, 224, 226, 228, 240, 253, 260, 264, 271, 300; primo 3, 130, 168. קרתה — ק fup. raf. 113. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 187, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270.

35. את דמנה ואת מגרשה ^ 70, 128. את 1° — ואת 30, 150, 172, 224; primo 168. דמנה — דימנה 102 — רמונה forte 93. מגרשיה 4, 20, 30, 77, 82, 89, 93, 100, 101, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270. את 2° — ואת 30, 70, 93, 94, 150, 154, 168, 178, 182, 198. נהלל — מהלל 30. מגרשיה 4, 20, 30, 77, 82, 86, 89, 93, 100, 101, 112, 150, 154, 172, 173, 174, 176, 226, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 270. ערים ארבע ^ 182. ארבע primo וארבע 155.

36. Com. ^ 428. רמת — עיר רמת 70 — ראמות 30, 150, 172, 174, 176, 182, 195, 240, 246, 249 — ראמת 90, 113, 149, 187 — רמות 3, 4, 77, 89, 93, 99, 100, 168, 209, 257, 262, 264, 270; primo 130. מגרשה 1° — מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 86, 89, 93, 100, 101, 112, 150, 154, 172, 174, 176, 187, 226, 246, 250, 257, 270. ואת 2° — ו ^ 30, 158, 174, 198. מגרשה 2° — מגרשיה 4, 20, 30, 77, 85, 89, 93, 100, 101, 112, 113, 150, 154, 172, 174, 175, 176, 226, 240, 246, 250, 257, 270; forte 128.

37. Com. ^ 428. את חשבון ואת מגרשה ^ 242. את 1° — ואת 1, 100, 101, 172, 173, 227, 228; primo 130. מגרשיה 4, 30, 77, 85, 89, 93, 100, 101, 112, 150, 154, 172, 174, 176, 187, 226, 228, 246, 250, 270; forte 130. את 2° — ואת 1, 89, 93, 100, 150, 154, 172, 173, 176, 227, 228; primo 82, 130, 180. יעזר forte יעזור 89. מגרשיה 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 101, 112, 113, 150, 154, 172, 174, 176, 226, 228, 246, 250, 260, 270. כל ^ 70, 89, 173.

38. למשפחותם 173; primo 128. הנתרים 1, 93, 150, 246. ממשפחות — משפחת 77 — ו ^ 1, 2, 3, 30, 67, 70, 82, 84, 85, 86, 93, 101, 102, 144, 150, 172, 174, 178, 182, 187, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 282, 283, 286; primo 128. ערים ^ 182.

39. כל — וכל 93. אחוזת 70, 93, 174. ישראל — ל ^ 101. ושמונה 85, 176, 178, 195. ומגרשהן 240.

40. תהיינה — תהינה 144 — תהיין 182; primo 158. ומגרשיה — ו ^ 113 — י ^ 90, 94, 162, 178, 210, 264; nunc 150, 168 — ומגרשיהן 70. סביבותיה 70, 149, 154, 176, 178, 195, 246, 262; primo 168. כן primo מן 3. הערים 2° primo bis 130. האלה - - (6) - - עיר ^ 84.

41. הארץ primo הערים 251. אשר — את 150. נשבע — נשבע יהוה 84. לתת ^ 249. לאבתם 1, 2, 4, 20, 77, 82, 84, 90, 94, 101, 113, 114, 128, 130, 139, 150, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 240, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286 — לאבתיהם 93. וירשוה — וירשה 242 — ויירשוה 2, 20, 89, 99, 112, 195; primo 168.

42. נשבע — marg. add. לתת 30 — נשבע להם 70 — נשבע *** 130. לאבתם 1, 2, 4, 77, 82, 84, 85, 93, 101, 113, 150, 154, 172, 175, 176, 182, 187, 195, 210, 249, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283; primo 128, 168. ולא — ו ^ 86, 93. בפניהם — בפניהים 77 — מפניהם 93 — בפניכם 260; primo 99. מכל איביהם ^ 176. איביהם 1° — אביהם 77 — אויביהם 70, 174. את כל איביהם ^ 182. איביהם 2° — אויביהם 93, 139. יהוה ^ 252.

43. לא — ולא 257 — *לא 128. אל — א fup. raf. 158. בית ^ 100 — בני 149, 150, 173, 174.

1. לראבני 154, 246. מטה — שבט 77, 89, 145, 150, 158, 160, 168, 182, 198, 224, 225, 226, 227, 228, 249, 250, 257, 260, 288, 337, 601, 602; nunc 240 — שטה 102 — fup. raf. 128, 154. המנשה 102, 145, 158, 160, 182, 224, 225, 226, 228, 288, 337, 601, 602; primo 94.

2. אליהם אתם שמרתם fup. raf. 154. אלהם 2, 4, 84, 93, 114, 128, 139, 144, 150, 173, 178, 182, 195, 224, 240, 254, 260, 262, 264. אשר 1° — האשר 145. בקולי — ו ^ 150, 240, 249, 270 — לקולי primo 84. צויתי ∾ ציותי 70 — צותי 30, 264.

3. לא — ולא 30, 93. עזבתם — עזבתים 182 — ת ^ 240. את אחיכם — אתכם 84. זה ^ 1, 180. ושמרתם ^ 90. מצות delet. 145.

4. ועתה — ועתה כאשר לאחיכם 145. הניח — פני הניח 150. להם — לכם forte 93. אלוהיכם — 182 ^ י — 1, 224 ^ אלהיכם 30, 86, 93, 145, 150, 158, 180, 187, 195, 224, 228, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 288, 300, 337, 602, 683 ס'; primo 90, 249 — ה fup. raf. 85, 128, 130. ולכו bis 70 — וסעו 86, 93, 253, 257,

Comparatio *Jos.* 21, 13 — 37 cum 1 *Chron.* 6, 42 — 66.

En Catalogus duplex urbium 48, filiis Levi forte obtingentium; uti in libris *Josuæ* et *Chronicorum* hodie exhibentur: quæ tamen urbes, in *Josuæ* textu, Masoreticâ auctoritate stabilito, nunc sunt 44; atque, in textu *Chronicorum*, sunt tantum 42. Mirabitur sane Lector plurimas magnasque in nominum horum recensione discrepantias.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
Jos. 13. חברון — לבנה 14. יתר — אשתמוע 15. חאלן — דב*ר 16. עין — יטה — בית שמש 17. גבעון — גבע 18. ענתות — עלמון
Chr. 42. חברון — לבנה יתר — אשתמ*ע 43. חילן — דביר 44. עשן — — בית שמש 45. — גבע עלמת — ענתות

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23
Jos. 19. — urbes 13. 21. שכם — גזר 22. קבצים — בית ח*רון 23. אלתקא — גבתון 24. אילון — גת רמון 25. תענך — גת רמון
Chr. —— urbes 13. 52. שכם — גזר 53. יקמעם — בית חורון 54. — אילון — גת רמון 55. ענר — בלעם

24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35
Jos. 27. גלון — בעשתרה 28. קשיון — דברת 29. ירמות — עין גנים 30. משאל — עבדון 31. חלקת — רחב 32. קדש — המת דאר
Chr. 56. גולן — עשתרות 57. קדש — דברת 58. ראמות — ענם 59. מש*ל — עבדון 60. חוקק — רחב 61. קדש — חמון

36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48
Jos. — קרתן 34. יקנעם — קרתה 35. דמנה — נהלל — — 36. ר*מ*ת — מחנים 37. חשבון — יעז*ר
Chr. — קריתים 62. — רמונו — תבור 63. בצר — יהצה 64. קדמות — מיפעת 65. ראמות — מחנים 66. חשבון — יעזר

יהוה אלהיכם לאחיכם כאשר דבר להם ועתה
פנו ולכו לכם לאהליכם אל ארץ אחזתכם
אשר נתן לכם משה עבד יהוה בעבר הירדן :
5 רק שמרו מאד לעשות את המצוה ואת התורה
אשר צוה אתכם משה עבד יהוה לאהבה את
יהוה אלהיכם וללכת בכל דרכיו ולשמר מצותיו
ולדבקה בו ולעבדו בכל לבבכם ובכל נפשכם :
6 ויברכם יהושע וישלחם וילכו אל אהליהם :
7 ולחצי שבט המנשה נתן משה בבשן ולחציו נתן
יהושע עם אחיהם מעבר הירדן ימה וגם כי
8 שלחם יהושע אל אהליהם ויברכם : ויאמר
אליהם לאמר בנכסים רבים שובו אל אהליכם
ובמקנה רב מאד בכסף ובזהב ובנחשת ובברזל
ובשלמות הרבה מאד חלקו שלל איביכם עם
9 אחיכם : וישבו וילכו בני ראובן ובני גד וחצי
שבט המנשה מאת בני ישראל משלה אשר
בארץ כנען ללכת אל ארץ הגלעד אל ארץ
אחזתם אשר נאחזו בה על פי יהוה ביד משה :
10 ויבאו אל גלילות הירדן אשר בארץ כנען ויבנו
בני ראובן ובני גד וחצי שבט המנשה שם מזבח
11 על הירדן מזבח גדול למראה : וישמעו בני ישראל
לאמר הנה בנו בני ראובן ובני גד וחצי שבט
המנשה את המזבח אל מול ארץ כנען אל גלילות

12 הירדן אל עבר בני ישראל : וישמעו בני ישראל
ויקהלו כל עדת בני ישראל שלה לעלות עליהם
13 לצבא : וישלחו בני ישראל אל בני ראובן ואל
בני גד ואל חצי שבט מנשה אל ארץ הגלעד
14 את פינחס בן אלעזר הכהן : ועשרה נשאים
עמו נשיא אחד נשיא אחד לבית אב לכל מטות
ישראל ואיש ראש בית אבותם המה לאלפי
15 ישראל : ויבאו אל בני ראובן ואל בני גד ואל
חצי שבט מנשה אל ארץ הגלעד וידברו אתם
16 לאמר : כה אמרו כל עדת יהוה מה המעל
הזה אשר מעלתם באלהי ישראל לשוב היום
מאחרי יהוה בבנותכם לכם מזבח למרדכם
17 היום ביהוה : המעט לנו את עון פעור אשר
לא הטהרנו ממנו עד היום הזה ויהי הנגף בעדת
18 יהוה : ואתם תשבו היום מאחרי יהוה והיה
אתם תמרדו היום ביהוה ומחר אל כל עדת
19 ישראל יקצף : ואך אם טמאה ארץ אחזתכם
עברו לכם אל ארץ אחזת יהוה אשר שכן שם
משכן יהוה והאחזו בתוכנו וביהוה אל תמרדו
ואותנו אל תמרדו בבנתכם לכם מזבח מבלעדי
20 מזבח יהוה אלהינו : הלוא עכן בן זרח מעל
מעל בחרם ועל כל עדת ישראל היה קצף והוא
21 איש אחד לא גוע בעונו : ויענו בני ראובן ובני

VARIÆ LECTIONES.

262, 264, 271, 282, 283, 288, 300; primo 1 — ſup. raſ. 128, 173. אל ſup. raſ. 128. אחזתכם 93. משה ſup. raſ. 90. בעבר primo לעבר 155.

5. רק — ורק 187. המצוה ואת ‸ 70. כל המצוה — המצוה אתכם ‸ 4. ואת 175. והתורה — ואת התורה 176, 210, 251. ‸ 168. וללכת — ו ‸ 187, 225. ולשמור 1, 77, 86, 150, 174, 260, 262, 264, 279, 282, 283, 284, 286. מצותיו primo מצותי 82 — את כל מצותיו primo 130.

6. יהושע — ידר 130. וישלחם forte וישלחום 93. אהליהם — אהליכם 224; primo 99 — אהלהים 154.

7. מנשה ‸ 154. עם אחיהם ‸ עם 155, 158, 162, 210, 249. מעבר — בעבר primo אחיכם 99. אחיהם primo אם 3. primo ק׳ 30, 77, 195, 246, 249, 250, 251, 264, 270, 271 A, 659; primo ימה — 182 ‸ ימה עם אח ם 209, 210 — ם ſup. raſ. 130. וגם — ו ‸ 182. אהליהם — י ‸ 77. ויברכם ‸ 94. 30.

8. אלהם 1, 2, 99, 113, 114, 150, 182, 187, 209, 224, 249, 262, 264. לאמר ‸ 128. ובמקנה — 240 ‸ ב — 30, 93. ובזהב ‸ 240. ובנחושת 283. ובברזל — וברזל 187. ובשלמת 1, 93. אחיכם — - - - חלקו ſup. raſ. 175. חלקו — ו ‸ 176. איביכם — איבכם 86, 150 — אויביכם 113. עם bis 70.

9. וישובו 82, 85, 113, 174, 253, 257, 260, 264; forte 128. ובני גד ‸ 70. המנשה — במנשה 174 — מנשה primo 155. משלה 3, 30, 154, 176, 198, 249; forte 128 — משלו 112. אל 1° primo את 70. ארץ ‸ הגלעד אל 30, 168 — bis 240. אחזתכם — 70 אחזתם — 195 ‸ אחזתם. הגלעד — ה ‸ 89. primo 90; forte 209. נאחזו — א ‸ 145. על primo ועל 168.

10. גלילות — י ‸ 264 — ו ‸ 114, 154, 195, 240, 242, 249; primo 168. בני גד ובני ∞ בני ראובן ובני גד bis 89. כנען ויבנו בני 173. ובני גד ‸ 224. בני גד בני ראובן ובני גד — 30 ראובן bis 70. המנשה — מנשה 1, 198. וחצי שבט המנשה

11. יראובן — ראובן 158. הנה — 1 ‸ 30 — בנו ‸ 240. גלילות 114, 144, 154, 240; primo 168. את — אל 171. המנשה — מנשה 1.

12. ויקהלו - - - ישראל 180. בני ‸ 84, 195. וישמעו בני ישראל ‸ 187, 240. ישראל 2° ‸ 1. שלה — 93 שילה 112, 150, 154, 174, 176, 249, 253, 257, 260, 264; forte 2, 128. לעלות ‸ 180 — ו ‸ 1, 90, 178; nunc 128. לצבא forte הצבא 158. לאמר הנה בני ראובן ובני גד וחצי שבט — ויקהלו - - (7) - - לצבא המנשה את המזבח אל מול ארץ כנען אל גלילות לצבא 224.

13. המנשה 89, 154, 160, 180, 182, 602 — מנשה ✻ 130. אל שבט ארץ — ארץ 240. אל 2° ‸ 174. גלעד 30, 89, 155. פנחס 30, 70, 85, 86, 89, 93, 102, 113, 150, 154, 224, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 262. אלעזר הכהן — בן אהרן 94.

14. נשאים — נשאים 30, 70, 77, 85, 86, 89, 90, 93, 112, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286, 664; primo 168 — נשאם 3, 102, 173, 209, 270, 300. נשיא אחד 2° ‸ 93, 182. לבית אב ראש — ו ‸ 128. ואיש 130. בני ישראל forte ישראל ‸ 174. bis 1. בית אבותם ſup. raſ. 173. לבית — בית 168, 187 — ✻בית 128. אבתם 1, 2, 4, 77, 85, 89, 90, 93, 99, 101, 112, 113, 128, 130, 149, 150, 154, 168, 176, 182, 195, 224, 240, 246, 253, 257, 260, 262 — אבתיו 84. ישראל ‸ 145.

15. ויבאו — ויבא 253. בני 1° ſup. raſ. 174. ראובן ואל בני 160, ראובן ‸ 70. המנשה 150. גד ואל בני ראובן ∞ גד 178, 182, 602; forte 130. אל 2° forte את 82.

16. כל — כ ſup. raſ. 128. יהוה 1° — ישראל 253, 257, 260. באלהי — באלהי ביהוה אלהי 70. הזה ‸ ſup. raſ. 3. מה המעל הזה 128. בבנותכם — ו ‸ 1, 4, 112, 113, 128, 174, 187, 195 —— בבנותיכם — 77, 252 — בבנתיכם 93, 150, 240. לכם ‸ 1. מזבח forte לזבח 155. היום — היום הזה — 1 forte העם 85.

17. היום ‸ 150. הזה ‸ 176.

18. מאחרי - - ואתם ‸ 187. תשבו 30, 85, 86, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 182, 195, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 288, 602; primo 128. והיה — ויהי 30. היום ‸ 168, 224. ביהוה ‸ 150. אל — על 30. ישראל — בני ישראל 93, 198. יקצף — וקצף 70, 174, 178, 187, 253, 257, 260, 262, 264 — יקצוף 150.

19. ואך — והך 70 — ו ‸ 224. טמאה — ה ſup. raſ. 86. ארץ 1° — הארץ 84. אל 1° — את 270. אחוזת 70. יהוה - - - אשר 70, 77 ‸ שם — 30 ‸ שם יהוה 155. משכן בתוכינו 250. ונאחזו — 150 ותאחזו — והאחזו 100. מזבח — 70, 93, 158; primo 128. מזבח — - - (7) - - וביהוה ſup. raſ. 130. יהוה - - (7) - - ואותנו ſup. raſ. 3. ואותנו אל תמרדו ‸ 30, 84, 113, 210. ואתנו 2, 3, 4, 20, 67, 70, 77, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 155, 158, 162, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 209, 224, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283. בבנתכם — בבנותכם — 174 בבנות בבנותכם 70, 77, 85, 89, 99, 100, 158, 176, 182, 249; primo 2, 30, 94, 128 — בבנתיכם 150, 187, 282 — בבנותיכם 93. מבלעדי — ב primo ל 2. מזבח ‸ 85. יהוה 3° — א 4 — ליהוה 174 — ‸ 168.

20. הלא 1, 2, 4, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 112, 114, 144, 150, 154, 158, 160, 168, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 228, 246, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 270, 271 A, 282, 288, 602. מעל 1° — מעל ביהוה 77. מעל 2° ‸ 174, 182, 282. ועל — ואל 658. קצף — יקצף 182. והוא — הוא 155. לא — ולא 150, 227; primo 99. גוע — ו ſup. raſ. 93.

גד וחצי שבט המנשה וידברו את ראשי אלפי

22 ישראל׃ אל אלהים יהוה אל אלהים יהוה
הוא ידע וישראל הוא ידע אם במרד ואם במעל

23 ביהוה אל תושיענו היום הזה׃ לבנות לנו מזבח
לשוב מאחרי יהוה ואם להעלות עליו עולה
ומנחה ואם לעשות עליו זבחי שלמים יהוה הוא

24 יבקש׃ ואם לא מדאגה מדבר עשינו את זאת
לאמר מחר יאמרו בניכם לבנינו לאמר מה לכם

25 וליהוה אלהי ישראל׃ וגבול נתן יהוה בנינו
ובניכם בני ראובן ובני גד את הירדן אין לכם
חלק ביהוה והשביתו בניכם את בנינו לבלתי ירא

26 את יהוה׃ ונאמר נעשה נא לנו לבנות את

27 המזבח לא לעולה ולא לזבח׃ כי עד הוא בינינו
וביניכם ובין דורותינו אחרינו לעבד את עבדת
יהוה לפניו בעלותינו ובזבחינו ובשלמינו ולא
יאמרו בניכם מחר לבנינו אין לכם חלק ביהוה׃

28 ונאמר והיה כי יאמרו אלינו ואל דרתינו מחר
ואמרנו ראו את תבנית מזבח יהוה אשר עשו
אבותינו לא לעולה ולא לזבח כי עד הוא בינינו

29 וביניכם׃ חלילה לנו ממנו למרד ביהוה ולשוב
היום מאחרי יהוה לבנות מזבח לעלה למנחה
ולזבח מלבד מזבח יהוה אלהינו אשר לפני

30 משכנו׃ וישמע פינחס הכהן ונשיאי העדה וראשי
אלפי ישראל אשר אתו את הדברים אשר דברו
בני ראובן ובני גד ובני מנשה וייטב בעיניהם׃

31 ויאמר פינחס בן אלעזר הכהן אל בני ראובן ואל
בני גד ואל בני מנשה היום ידענו כי בתוכנו
יהוה אשר לא מעלתם ביהוה המעל הזה אז

32 הצלתם את בני ישראל מיד יהוה׃ וישב פינחס
בן אלעזר הכהן והנשיאים מאת בני ראובן ומאת
בני גד מארץ הגלעד אל ארץ כנען אל בני

33 ישראל וישבו אותם דבר׃ וייטב הדבר בעיני
בני ישראל ויברכו אלהים בני ישראל ולא אמרו
לעלות עליהם לצבא לשחת את הארץ אשר בני

34 ראובן ובני גד ישבים בה׃ ויקראו בני ראובן
ובני גד למזבח כי עד הוא בינתינו כי יהוה
האלהים׃

CAP. XXIII.

1 ויהי מימים רבים אחרי אשר הניח יהוה לישראל
מכל איביהם מסביב ויהושע זקן בא בימים׃

2 ויקרא יהושע לכל ישראל לזקניו ולראשיו ולשפטיו

VARIÆ LECTIONES.

21. אל — את 1, 4, 145, 160, 168, 172, 180, 187, 224, 225, 270, 271 A, 283 A, 288; primo 20, 250.

22. אלהים 1° — האלהים 77, 93. אל אלהים יהוה 2° ‸ 182. יהוה 2° ‸ 180. ידע 1° — יודע 1, 3, 70, 86, 93, 100, 112, 154, 176, 224, 228; primo 128 — ‸ 89. וישראל הוא ידע ‸ 4. ואם — ו ‸ 30, 70, 93, 94, 145, 158, 160, 174, 224, 226, 228, 288, 601, 658; nunc 168 — א sup. ras. 128. במעל ‸ 70. ביהוה — ב ‸ 70. אל — על 171. תושיענו — תשיענו 1, 93 — י ‸ 77. היום — עד היום 30.

23. לבנת 182. ואם 1° — ו ‸ 85, 93, 128. להעלת 77. עולה — ו ‸ 1, 3, 4, 30, 70, 84, 93, 94, 101, 102, 128, 150, 154, 158, 172, 174, 182, 187, 195, 224, 257, 260, 262, 270; primo 82.

24. מדבר — הדבר 150. את ‸ 30, 195. מחר - - - לאמר ‸ 30. מה לכם ‸ 1. מה — ומה 172. וליהוה — ליהוה 150.

25. בנינו 1° — בינינו 1, 3, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 144, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 249, 251, 257, 260, 264, 270, 283, 288, 664; primo 168; forte 128 — בינו 2, 4, 20, 86, 114, 130, 155, 160, 162, 246, 250, 262, 271, 283, 286, 288, 300 T; primo 173 — י ‸ 252. ובניכם — וביניכם 1, 2, 3, 4, 20, 30, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 139, 144, 149, 150, 155, 158, 162, 168, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 209, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T, 664; primo 173 — ובינכם 154, 246. את בנינו — לבנינו 70. את 2° — ואת 77. ירא ‸ 155. את 3° ‸ 145.

26. ונאמר — א ‸ 145. נא ‸ 195. את ‸ 252, 282, 283. לעלה 4, 30, 70, 82, 84, 93, 94, 150, 158, 182, 187, 224, 270.

27. עד primo עת 3. הוא ‸ 93 — bis 150. בינינו — בינינו 77, 89, 158 — בינו 4, 155. וביניכם — ובניכם 70, 77, 154 — ובניכ וביניכם 89. דורותינו — דרתינו 2, 4, 77, 82, 84, 93, 94, 99, 100, 101, 155, 172, 176, 178, 180, 182, 195, 252, 253, 257, 260, 262, 271 A, 282, 283 — דרותינו 3, 20, 67, 86, 90, 102, 114, 128, 130, 139, 144, 149, 168, 209, 240, 249, 250, 254, 264, 270, 277, 279, 284, 286, 288, 300 T, 602 — דורתינו 89, 112, 150, 154, 158. אחרינו forte אחריתנו 93. לעבוד 100, 113, 174. את עבדת יהוה bis 93. עבודת 93. בעלותינו — בעלתינו 77, 84, 93, 101, 128, 149, 150, 168, 175, 182, 187, 209, 210, 224, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 270 — בעולותינו 70, 85, 112, 113, 154, 174, 240 — בעולתינו 3, 99, 158. ובזבחנו 257, 260, 264, 271. ובשלמינו — י ‸ 77, 257, 260, 262 — ב ‸ 113.

28. ונאמר ‸ 1. יאמרו — יאמרו בניכם 168. דרתינו — דורותינו 85, 154, 174; nunc 168 — דורתינו 1, 89, 112, 113, 158, 246; primo 30 — דרותינו 128, 240, 249, 279, 284. מחר ‸ 154. ואמרנו sup. ras. 3. ראו ‸ 93. את ‸ 30. אבתינו 4, 77, 89, 94, 100, 150, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 224, 246, 249, 253, 254, 257, 260, 262. לעלה 1, 30, 70, 84, 93, 94, 112, 113, 150, 158, 175, 182, 187, 195, 249, 252, 253, 277. בינינו 4. וביניכם — ובניכם 77 — ובינכם 4.

29. חלילה — י ‸ 251. למרוד 4, 93, 102, 174, 176; primo 128. ביהוה — ב sup. ras. 100. ולשוב — לשוב 158. לבנת 168, 224. מזבח - - - לעלה ‸ 182. לעולה 77, 85, 100, 144, 173, 174, 176, 240, 253, 254, 257, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286; nunc 168. מזבח - - - למנחה sup. ras. 175. למנחה — ולמנחה 30, 89, 145, 154, 176, 187, 198, 226, 250; primo 168 — ל sup. ras. 130. מלבד ‸ 84, 187. מזבח 2° ‸ 252. לפני ‸ 93.

30. פנחס 70, 89, 93, 128, 150, 154, 176, 251, 253, 257, 260, 262 — פנחס בן אלעזר 174. ונשאי 70. את הדברים אשר אתו — את הדברים אשר אתו את הדברים 84. ראובן sup. ras. 128. גד eras. 90. ויטב 139, 253, 257, 260, 264, 300. בעיניהם — בעינהם 70 — בני בעיניהם 150 — יה sup. ras. 100.

31. פנחס 30, 70, 85, 93, 150, 154, 187, 251, 257, 262. הכהן ‸ 70. בני מנשה — בני ראובן מנשה 70. בתוכינו 70, 93, 158, 174, 178, 257. אז — אשר 70. בני 4° ‸ 84.

32. פנחס 1, 30, 70, 77, 85, 113, 150, 154, 178, 187, 251, 253, 257, 260. בן ‸ 171. והנשיאם 4, 84, 89, 94, 195, 286. ראובן — ישראל ראובן 93. מארץ — ומארת בני גד מארץ 70. ומארץ — מארץ 99, 149 — ומארץ — מארץ 180. גד — גד ומאת בני מנשה 128 — מארץ — בארץ 257. אל כנען sup. ras. 155. ישראל — יש fin. lin. 155. וישבו 20, 77, 82, 93, 100, 101, 102, 114, 130, 139, 154, 158, 172, 175, 182, 246, 250, 252, 271, 282, 283, 288, 300 T. אתם 1, 2, 3, 4, 30, 70, 77, 89, 93, 94, 100, 101, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 150, 154, 155, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 246, 249, 250, 253, 260, 262, 271, 282, 283.

33. ויטב 257. בני 1° — כל 176. לעלת primo לעלות 128. את ‸ 180. בני ראובן ובני גד ∞ בני גד ובני ראובן 168. גד — ישבים — הישבים 187 — יושבים 112, 250.

34. ויקראו — ויקרבו 250. גד — ראובן גד 174. למזבח — גד למזבח 85. למזבח עד 271 A, 288, 587 — spatium ante למזבח, et עד in margine; 279, 280, 282, 284, 286 — למזבח עד 253, 257, 260, 262, 300 — marg. add. עד 195, 283, 471, 590 — את המזבח 541. בינתינו — בנתינו 93 — בינתנו 4 — בינותינו 2, 20, 70, 85, 89, 99, 100, 112, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 240, 253, 257, 260, 262, 264; primo 30, 114, 128 — בנותינו 77 — תינו sup. ras. 3 — כי בינתינו 375. עד כי ∞ כי עד 607. הוא ‸ 182. הוא — האלהים 1, 4, 30, 89, 93, 94, 155, 168, 180, 182, 198, 350, 358, 359, 366; primo 249; forte 112, 130 — הוא אלהים 310 — ה 1° sup. ras. 428.

1. מימים — בימים 30. אחרי — אחר 101. איביהם 77, 93, 250. זקן ‸ 93.

2. לכל ישראל לזקניו ולר sup. ras. 154. ולזקניו 1, 187.

ולשטריו ויאמר אלהם אני זקנתי באתי בימים :
3 ואתם ראיתם את כל אשר עשה יהוה אלהיכם
לכל הגוים האלה מפניכם כי יהוה אלהיכם
4 הוא הנלחם לכם : ראו הפלתי לכם את הגוים
הנשארים האלה בנחלה לשבטיכם מן הירדן וכל
הגוים אשר הכרתי והים הגדול מבוא השמש :
5 ויהוה אלהיכם הוא יהדפם מפניכם והוריש
אתם מלפניכם וירשתם את ארצם כאשר דבר
6 יהוה אלהיכם לכם : וחזקתם מאד לשמר
ולעשות את כל הכתוב בספר תורת משה לבלתי
7 סור ממנו ימין ושמאול : לבלתי בוא בגוים האלה
הנשארים האלה אתכם ובשם אלהיהם לא
תזכירו ולא תשביעו ולא תעבדום ולא תשתחוו
8 להם : כי אם ביהוה אלהיכם תדבקו כאשר
9 עשיתם עד היום הזה : ויורש יהוה מפניכם
גוים גדלים ועצומים ואתם לא עמד איש
10 בפניכם עד היום הזה : איש אחד מכם ירדף
אלף כי יהוה אלהיכם הוא הנלחם לכם כאשר
11 דבר לכם : ונשמרתם מאד לנפשתיכם לאהבה
12 את יהוה אלהיכם : כי אם שוב תשובו
ודבקתם ביתר הגוים האלה הנשארים האלה
אתכם והתחתנתם בהם ובאתם בהם והם
13 בכם : ידוע תדעו כי לא יוסיף יהוה אלהיכם
להוריש את הגוים האלה מלפניכם והיו לכם
לפח ולמוקש ולשטט בצדיכם ולצננים בעיניכם
עד אבדכם מעל האדמה הטובה הזאת אשר
14 נתן לכם יהוה אלהיכם : והנה אנכי הולך
היום בדרך כל הארץ וידעתם בכל לבבכם
ובכל נפשכם כי לא נפל דבר אחד מכל הדברים
הטובים אשר דבר יהוה אלהיכם עליכם הכל
15 באו לכם לא נפל ממנו דבר אחד : והיה כאשר
בא עליכם כל הדבר הטוב אשר דבר יהוה
אלהיכם אליכם כן יביא יהוה עליכם את כל
הדבר הרע עד השמידו אותכם מעל האדמה
הטובה הזאת אשר נתן לכם יהוה אלהיכם :
16 בעברכם את ברית יהוה אלהיכם אשר צוה
אתכם והלכתם ועבדתם אלהים אחרים
והשתחויתם להם וחרה אף יהוה בכם ואבדתם
מהרה מעל הארץ הטובה אשר נתן לכם :

CAP. XXIV.

1 ויאסף יהושע את כל שבטי ישראל שכמה ויקרא
לזקני ישראל ולראשיו ולשפטיו ולשטריו ויתיצבו
2 לפני האלהים : ויאמר יהושע אל כל העם כה
אמר יהוה אלהי ישראל בעבר הנהר ישבו
אבותיכם מעולם תרח אבי אברהם ואבי נחור
3 ויעבדו אלהים אחרים : ואקח את אביכם את
אברהם מעבר הנהר ואולך אותו בכל ארץ כנען

VARIÆ LECTIONES.

ולשופטיו 70, 77, 154. אליהם 1, 70, 84, 85, 89, 99, 100, 112, 158, 174, 175, 176, 195, 257, 300 T; primo 30, 168.

3. אתם 174. ראיתים 182. ‸עשה 168. ‸לכל 113. מפניכם — מלפניכם 30, 93, 145, 150, 198, 246, 253, 257, 260, 271 A, 300. הנלחם — ‸ה 30.

4. ראו כי — ראו 1. הנשארים — הנשארו 150. האלה ſup. raſ. 168. וכל — ‸ו 240 — ולכל 180. והים — מן הים 253, 257, 260. מבא 30, 70, 253, 257, 260, 262.

5. ויהוה — יהוה 174. הוא ſup. raſ. 128. יהדפם — יהדפכם 30, primo 82. והוריש — ‸י 70. אתם — יהוה אתם 226 — יהוה 240 — אותם 20, 84, 89, 112, 158, 174, 178; primo 168; forte 139. מפניכם 30, 70. וירישתם 187, 257, 260, 264. ארצם eraſ. 1.

6. לשמור 4, 85, 112, 173, 174, 195, 260, 264. ‸ממנו 149 — ממנה 260. ושמאל 1, 2, 3, 20, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 114, 144, 150, 154, 155, 168, 174, 175, 176, 180, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 282; primo 128, 172.

7. לבלתי — ‸י 70. בוא בגוים — באבנים 187. בא 1, 3, 20, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 94, 101, 112, 130, 139, 150, 158, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 195, 209, 210, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283 — בא בא 155 — יבא 93. הנשארים — ‸הנשארים האלה 89. האלה 1° — ההם 180. ‸ם 101. אלהיהם — ‸י 210 — אלהיכם 112, primo 113; forte 128. לא תזכירו — לא תזכי לא תזכירו 155. ולא תעבדום — ולא ישמע ולא תעבדון 70. להם — תשתחוו לה ו ſup. raſ, 112. תשתחוו — תשתחוה 155.

9. Com. ‸155, 180. וירש 94, 154, 182, 224, 246. ‸יהוה 257. גויים 260. גדולים 2, 4, 30, 70, 77, 84, 89, 93, 100, 101, 112, 113, 144, 150, 162, 174, 176, 187, 195, 240, 242, 253, 257, 260, 262, 264; primo 168. ועצומים — עצומים 30 —— ועצמים 77, 85, 90, 150, 154, 158, 175, 182, 210, 224, 249, 257, 260, 271 A — ומים ſup. raſ. 130 — ומ ſup. raſ. 128. עמד — יעמד 70. ‸איש 4. בפניכם — לפניכם 93.

10. מכם — מפניכם 206. אלהיכם — ‸כ 70. כאשר דבר ‸לכם 145. 10, 11. הוא - - (8) - - לאהבה ſup. raſ. 173.

11. ונשמרתם — ‸ם 101. לנפשותכם 70, 144, 187, 253. לאהבה — לאאבה 282.

12. ‸כי 162. תשובו — תשבו 3, 30, 77, 150, 173 — תשוב 89. ‸האלה הנשארים 70. ‸האלה 2° 89. והתחתנתם 89, 145, 198. בהם 1° — בכם 162. ‸ובאתם בהם 264.

13. ידע 1, 30, 77, 100, 113, 150, 154, 168, 173, 176, 182, 187, 226, 227, 253, 257, 260, 262, 270, 282. להוריש — ‸ו 113 — ‸י 70. ארת — את כל 70, 77, 114, 145, 149, 160, 180, 182, 187, 206, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 288, 601 — ת ſup. raſ. dilatatè 128 — ת ſup. raſ. 130. ‸והיו 70. ולמקש 77, 101. ולשוטט 85, 93, 99, 112, 150, 154, 155, 168, 174, 176, 178, 182, 195, 249, 253, 257, 260, 264; primo 128. בצדיכם ∞ בצידכם 70, 154 — ‸י 3, 257, 260. ולצננים — ‸י primo 209 — ולצנינים 30, 70, 77, 82, 85, 94, 99, 100, 101, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 176, 187, 195, 210, 224, 246, 249, 253, 257, 260 — ני ſup. raſ. 128 — ולצנינם 3, 4, 20, 84, 89, 93, 102, 168, 172, 182. יהוה 2° - - (9) - - בעיניכם ſup. raſ. 130. האדמה הטובה הזאת ſup. raſ. 173. הטבה 93, 94. אלהיכם 2° — ‸י 89.

14. והנה — ‸ו 128 — ſup. raſ. 130. אנכי הולך היום ſup. raſ. 173. הלך 1, 128, 154, 158, 176, 182, 224. בדרך — כדרך 112, forte 130. ‸כי לא נפל דבר אחד יהוה אלהיכם 172 — 253. הטבים 154, 180. אשר bis 154. ‸אלהיכם 180. עליכם — ‸י 154 — אליכם 187. יכם הכל ſup. raſ. 130.

15. עליכם 1° — עליהם 77. ‸הטוב 174. אשר 1° — כאשר 82, 150. ‸דבר 70. אלהיכם 1° — ל primo ש 70. אליכם — עליכם 30, 82, 93, 102, 113, 145, 154, 160, 174, 180, 182, 224, 253, 271 A, 288, 300; primo 155 — א ſup. raſ. 100 — ‸י 187. יהוה 2° — יהוה אלהיכם 149. כל הדבר הרע ſup. raſ. 130. עד — אשר דבר יהוה אלהיכם אליכם עד 93 — אשר primo 77. אתכם 1, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 94, 113, 150, 168, 187, 253, 257, 260, 282. הטבה 93, 178. הזאת delet. 252. אשר נתן לכם ſup. raſ. 173. אשר 2° — כאשר 82.

16. בעברכם את ברית ſup. raſ. 175. ‸צוה 89. להם forte לכם 3. הטובה אשר ſup. raſ. 130. הטבה 93, 195. נתן — נתן יהוה 187.

1. ויאסוף 144. ‸שכמה 227. ויקרא — ויקרא יהושע 225. ולראשיו — ולראשי 187. ולשוטריו 240. ויתיצבו — ויתצבו 50, 84 — ויתיצבו ולזקניו 70.

2. ויאמר bis 84. ‸כל העם 84. כל 1° ‸60. בעבר - - אבותיכם ‸178. אבתיכם 1, 3, 4, 20, 50, 60, 77, 93, 94, 99, 106, 108, 150, 155, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 253. מעלם 77. ויעברו — ‸י 187.

3. את 1° ‸187. ‸את אברהם 224. מעבר — בעבר 182, 198. ואלך 108, 224, 257, 260; primo 128. אותו forte אתם

וארב את זרעו ואתן לו את יצחק: ואתן ליצחק 4
את יעקב ואת עשו ואתן לעשו את הר שעיר
לרשת אותו ויעקב ובניו ירדו מצרים: ואשלח 5
את משה ואת אהרן ואגף את מצרים כאשר
עשיתי בקרבו ואחר הוצאתי אתכם: ואוציא 6
את אבותיכם ממצרים ותבאו הימה וירדפו
מצרים אחרי אבותיכם ברכב ובפרשים ים סוף:
ויצעקו אל יהוה וישם מאפל ביניכם ובין המצרים 7
ויבא עליו את הים ויכסהו ותראינה עיניכם את
אשר עשיתי במצרים ותשבו במדבר ימים רבים:
ואביאה אתכם אל ארץ האמרי היושב בעבר 8
הירדן וילחמו אתכם ואתן אותם בידכם ותירשו
את ארצם ואשמידם מפניכם: ויקם בלק בן 9
צפור מלך מואב וילחם בישראל וישלח ויקרא
לבלעם בן בעור לקלל אתכם: ולא אביתי 10
לשמע לבלעם ויברך ברוך אתכם ואצל אתכם
מידו: ותעברו את הירדן ותבאו אל יריחו 11
וילחמו בכם בעלי יריחו האמרי והפרזי והכנעני
והחתי והגרגשי החוי והיבוסי ואתן אותם בידכם:

12 ואשלח לפניכם את הצרעה ותגרש אותם
מפניכם שני מלכי האמרי לא בחרבך ולא בקשתך:
13 ואתן לכם ארץ אשר לא יגעת בה וערים אשר
לא בניתם ותשבו בהם כרמים וזיתים אשר
14 לא נטעתם אתם אכלים: ועתה יראו את יהוה
ועבדו אתו בתמים ובאמת והסירו את אלהים
אשר עבדו אבותיכם בעבר הנהר ובמצרים ועבדו
15 את יהוה: ואם רע בעיניכם לעבד את יהוה
בחרו לכם היום את מי תעבדון אם את אלהים
אשר עבדו אבותיכם אשר בעבר הנהר ואם את
אלהי האמרי אשר אתם ישבים בארצם ואנכי
16 וביתי נעבד את יהוה: ויען העם ויאמר חלילה
17 לנו מעזב את יהוה לעבד אלהים אחרים: כי
יהוה אלהינו הוא המעלה אתנו ואת אבתינו
מארץ מצרים מבית עבדים ואשר עשה לעינינו
את האתת הגדלות האלה וישמרנו בכל הדרך
אשר הלכנו בה ובכל העמים אשר עברנו
18 בקרבם: ויגרש יהוה את כל העמים ואת
האמרי ישב הארץ מפנינו גם אנחנו נעבד את

VARIÆ LECTIONES.

128 — אתו 1, 4, 20, 30, 50, 60, 70, 77, 85, 90, 94, 100, 102, 106, 108, 112, 113, 114, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 195, 209, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 270, 286. וארבה — וארב 30, 50, 60, 70, 77, 106, 108, 112, 125, 174, 195, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 282, 659 ק'; primo 128, 252.

4. ואת עשו ‸ 70. אתו 1, 2, 3, 4, 20, 30, 50, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 101, 106, 108, 112, 113, 114, 128, 139, 144, 150, 155, 158, 168, 172, 173, 174, 176, 182, 195, 209, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 270. ויעקב — ו ‸ 70, 85, 173, 187. מצרימה 3, 30, 145, 154, 224, 249, 277 marg. 336; primo 50, 77.

5. ואגוף 93, 108, 112, 125, 154, 174, 240, 254; primo 128. את 2° ‸ 84.

6. ואוציא — י ‸ 85, 180 — ואציא 108, 257, 260, 262. את אבותיכם 1° ‸ 252. את — אתכם 70. אתכם primo אבותיכם — ו ‸ 1, 3, 4, 50, 60, 77, 82, 90, 94, 101, 108, 113, 128, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 240, 253, 257, 270. ותבואו 254. הימה — את הימה 70. אבותיכם 2° — ו ‸ 1, 3, 4, 50, 60, 77, 82, 89, 94, 108, 113, 150, 154, 174, 176, 178, 182, 240, 253, 257, 270; primo 128.

7. פל ביניכם fup. raf. 99. ביניכם — בינכם 77, 106 — בינכם 260, 262 — בתיכם ביניכם 145. המצרים — ה ‸ 1, 195. עליו — עליהם 174; primo 102, 251. ותראינה - - - - במצרים bis 90. ותראינה — י ‸ 77, 108, 253, 260, 262, 264. עניכם 77. את 2° ‸ 70. במצרים — למצרים 70.

8. ואביאה — י ‸ 1, 20, 67, 82, 85, 90, 102, 113, 128, 144, 158, 162, 195, 209, 224, 225, 227, 277, 279, 284, 300 T — ה ‸ 30, 70, 106, 108, 112, 125, 150, 171, 174, 187, 246, 249, 251, 253, 260, 262, 271 A, 658, 659 ק'; primo 168, 252 — ואבא 60. אתכם ‸ 187. הישב 1, 30, 50, 84, 93, 94, 99, 102, 108, 113, 125, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 173, 176, 187, 195, 224, 270. בעבר — הבעבר 4. אותם — ו ‸ 1, 2, 3, 30, 60, 70, 77, 85, 89, 93, 100, 106, 108, 113, 114, 154, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 246, 249, 250, 257, 270; primo 128 — אתכם 150, 158. ותרשו 20, 30, 50, 77, 154, 187, 257, 260, 262. ואשמדם 1.

9. צפור — ו ‸ 82, 100, 108 — ציפור 70.

10. אביתי — אבתי 77 — אבית 106. לשמוע 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 284, 286. לבלעם — אל בלעם 150, 250. ברוך — ו ‸ 108. ואציל 30, 50, 60, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 108, 112, 113, 149, 150, 154, 158, 168, 174, 178, 182, 187, 246, 249, 253, 254, 257, 260, 262, 270, 271; primo 2.

11. ותעברו — ותעברו אתכם 93. את primo אל 77. וילחמו בכם יריחו 1° — ירחו 1, 70, 82, 85, 128, 287, 659 F. בעלי bis 89. בכם — בבכם * 1 — אתכם 254 — בכל 651. בעלי ‸ 2. יריחו 2° — ירחו 82, 90, 287, 659 F — יח fup. raf. 128. האמרי — והאמרי 89 — האמורי 93. והפרזי — ו ‸ 2, 84, 173 — והפריזי 70, 125, 154, 174, 257, 260, 264 — הפריזי 77 — קניזי 375. והחתי — ו ‸ 174. והגרגשי — והפריזי והגרגשי 70.

— אותם 84, 150. והיבסי 89, 125, 158, 187. החוי — והחוי ‸ ו 1, 4, 50, 60, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 106, 108, 113, 150, 174, 176, 182, 195, 246, 249, 250, 257 — אתכם 30.

12. את ‸ 30. הצרעה — הצרעת 175. אותם — ו ‸ 1, 3, 20, 30, 50, 60, 70, 77, 89, 93, 99, 100, 106, 108, 113, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 187, 240, 246, 249, 250, 257, 260, 262, 264, 282; primo 128. מלפניכם 249. האמורי 84. בקשתיך 77.

13. ארץ — את ארץ 70, 251. אשר 1° ‸ 187, 224. לא יגעת בה וערים אשר bis 93. יגעת — יגעתה 240. לא 1° — לא ולא יגעת 70. בניתם — תם fup. raf. 99. ותשבו בהם ‸ 60. וזיתים — וזתים 1, 30, 50, 100, 112, 113, 125, 144, 150, 174, 175, 178, 209, 250, 251, 252, 257, 260, 262 — וזיתם 93, 158 — וזיתם וזת 4 — ית fup. raf. 128. נטעתים 70. אוכלים 77, 125, 253.

14. אתו — אותו 300 T, 659 F. את 2° ‸ 30 — אל primo 130. אלהים — אלהים אחרים 149. עבדו — לא עבדו 70. אבתיכם 1, 2, 4, 50, 60, 77, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 102, 108, 112, 113, 144, 150, 154, 158, 175, 178, 182, 187, 195, 224, 226, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270. ועבדו — ועבדת 145.

15. בעיניכם forte בעיניהם 70. לעבוד 174. את bis 257. תעבדון 173. את מי — אם את מי 187. היום — את היום 187. אלהים — יהוה אלהים 84. הירדן — 182 ‸ ן — 125 תעבודון — 30. עבדו אבותיכם ∞ 187. אבתיכם 1, 3, 50, 60, 70, 77, 82, 85, 89, 90, 94, 101, 106, 108, 112, 113, 128, 144, 150, 154, 158, 173, 174, 175, 178, 182, 209, 224, 249, 250, 253, 254, 257, 260, 262 — את אבתיכם 93. בעבר — מעבר 108, 125, 149, 246, 249, 250, 251, 252, 271 A, 659 ק'; forte 114 — עבר* 112. אלהי ‸ 182. יושבים 77, 112, 125, 174, 250; nunc 150. נעבוד 70, 125.

16. חלילה — חלל חלילה 77. מעזוב 20, 106, 144, 150, 246, 253, 257, 260, 262, 264. את forte אם 130. לעבוד 257. אלהים — את אלהים 93, 250, 251.

17. כי ‸ 155. אלהינו — יהוה אלהינו אלהים 106. הוא ‸ 178, 187, 252. אותנו 30, 112, 168, 250. אבותינו 1, 2, 20, 30, 84, 90, 94, 100, 101, 102, 112, 114, 125, 130, 144, 158, 162, 168, 176, 242, 252, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300; primo 128. מצרים ‸ 155. האתת — האתות ואת 149 — האותות 30, 174, 253, 260, 262, 264 — האותת 70, 249; primo 128 — האתות 1, 2, 3, 4, 20, 50, 77, 82, 84, 99, 101, 102, 112, 113, 114, 125, 130, 139, 144, 154, 155, 158, 162, 172, 173, 175, 187, 195, 210, 240, 242, 246, 250, 251, 254, 257, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 664; primo 168. הגדלות — ו ‸ 1, 3, 106, 108, 150, 173, 176, 210, 224, 270, 659 F — ואת הגדלות 187 — הגדולות 2, 30, 70, 85, 89, 93, 112, 113, 125, 174, 178, 240, 249, 257; primo 128 — הגדולת 67, 77, 90, 94, 144, 209, 253, 254, 277, 300. האלה bis 70. הדרך - - - - העמים fup. raf. 102. עברנו bis 112. בקרבם — בקרבכם 145, 150; primo 99.

18. ואת האמרי primo והאמרי 70. ישב 4, 20, 30, 50, 70, 82, 84, 90, 93, 94, 100, 102, 108, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150,

יהוה כי הוא אלהינו ׃ ויאמר יהושע אל העם 19
לא תוכלו לעבד את יהוה כי אלהים קדשים הוא
אל קנוא הוא לא ישא לפשעכם ולחטאותיכם ׃
כי תעזבו את יהוה ועבדתם אלהי נכר ושב 20
והרע לכם וכלה אתכם אחרי אשר היטיב לכם ׃
ויאמר העם אל יהושע לא כי את יהוה נעבד ׃ 21
ויאמר יהושע אל העם עדים אתם בכם כי 22
אתם בחרתם לכם את יהוה לעבד אותו ויאמרו
עדים ׃ ועתה הסירו את אלהי הנכר אשר 23
בקרבכם והטו את לבבכם אל יהוה אלהי
ישראל ׃ ויאמרו העם אל יהושע את יהוה 24
אלהינו נעבד ובקולו נשמע ׃ ויכרת יהושע ברית 25
לעם ביום ההוא וישם לו חק ומשפט בשכם ׃
ויכתב יהושע את הדברים האלה בספר תורת 26
אלהים ויקח אבן גדולה ויקימה שם תחת האלה
אשר במקדש יהוה ׃ ויאמר יהושע אל כל 27

העם הנה האבן הזאת תהיה בנו לעדה כי היא
שמעה את כל אמרי יהוה אשר דבר עמנו והיתה
בכם לעדה פן תכחשון באלהיכם ׃ וישלח 28
יהושע את העם איש לנחלתו ׃ ויהי אחרי 29
הדברים האלה וימת יהושע בן נון עבד יהוה
בן מאה ועשר שנים ׃ ויקברו אתו בגבול נחלתו 30
בתמנת סרח אשר בהר אפרים מצפון להר
געש ׃ ויעבד ישראל את יהוה כל ימי יהושע 31
וכל ימי הזקנים אשר האריכו ימים אחרי יהושע
ואשר ידעו את כל מעשה יהוה אשר עשה
לישראל ׃ ואת עצמות יוסף אשר העלו בני 32
ישראל ממצרים קברו בשכם בחלקת השדה
אשר קנה יעקב מאת בני חמור אבי שכם במאה
קשיטה ויהיו לבני יוסף לנחלה ׃ ואלעזר בן 33
אהרן מת ויקברו אתו בגבעת פינחס בנו אשר
נתן לו בהר אפרים ׃

VARIÆ LECTIONES.

154, 155, 158, 162, 172, 174, 176, 178, 187, 209, 210, 224, 242, 246, 249, 252, 254, 270, 271 A, 277, 300 T, 659 F. הארץ bis 187. גם — וגם 154, 187; primo 128.

19. אל 1° — ל sup. ras. dilatatè 130. העם — כל העם לאמר 250 — כל העם 30, 93, 145, 149, 150, 180, 182, 228, 249, 288, 601. ‸לא 250. ‸תוכלו 112. לעבוד 174, 246. ‸קדשים 70 — קדושים 30, 89, 112, 113, 173, 174; primo 155, 204 — קדשי' fin. lin. 257 — קדוש 596. ‸אל קנוא הוא 168. קנוא — ‸ו 30, 70, 100, 144, 150, 182, 209, 253, 257, 260, 270, 288, 300, 664 — ‸א 128. ‸הוא 2° 128. לפשעכם — בנים לפשעיכם 70 — לפשעיכם 1. ולחטאותיכם — ולחטאכם 70 — ולחטאיכם 174 — ולחטאתכם 30, 77 — ולחטאתיכם 1, 2, 20, 82, 89, 93, 94, 99, 100, 112, 114, 150, 162, 168, 175, 182, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283 — ולחטואתיכם 113.

20. אלהי — את אלהי 149. הטיב 77, 84, 93, 112, 113, 149, 150, 158, 168, 174, 176, 180, 187, 198, 209, 226, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264 — היטב 89. לכם primo — אליכם 30 — אתכם 180, 225.

21. ויאמר — ויאמרו 93. ‸את 171, 252. נעבוד 114.

21, 22. העם - - (7) - - ‸לא 93.

22. העם — כל העם 70. העם אל יהושע ∾ יהושע אל העם 154, 168. בכם — בכם היום 150 — היום 4, 84, 375 — בכם sup. ras. 173. ‸לכם 149. לעבוד 90, primo 2. ויאמרו — ותו sup. ras. 113. אתו 1, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 209, 210, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 262, 270.

23. הסירו — הסירו פנו 150. את 1° — אל 257. ‸את 2° 94, 168, 176, 187. אל יהוה ‸ 70 — ליהוה 176. אל — את 150. ישראל — אבתיכם 337.

24. ויאמרו — ויאמר 70, 158, 209, 601, 602. ‸את 180. ‸יהוה 77. ‸אלהינו 174. נעבוד 176. ובקלו 1, 4, 82, 85, 89, 93, 94, 100, 154, 176, 178, 187, 224, 240, 270. נשמע — נשמע* 128.

25. Com. ‸ 84. יהושע — יהוש fin. lin. 155. ‸לעם 171. ‸ההוא וישם לו 187. ‸לו 153. חוק 30.

26. ויכתוב 77, 89. יהושע — יהושע ברית לעם ביום ההוא 224. אלהים — האלהים 85, 174, 182. גדלה 1, 102, 224, 270. ויקימה — ויקמה 94, 150, 158, 270, 277, 279, 282, 284, 286, 288, 602 — ויקימיה 187, 246 — ויקמיה 70 — וישימה 84. ‸שם 150.

27. העם bis 84. ‸הנה 84. האבן — אל האבן 187. ‸תהיה 375. ‸בנו 85. היא — הוא 1, 150, 187. שמעה את bis 89. אמרי sup. ras. 102 — דברי 145, 176, 375. ‸פן 174. תכחשון — ח forte ק 150.

28. Com. ‸ 30.

29. אחרי — ‸י 4. ‸עבד יהוה 70.

30. אותו 162, 182, 246, 249, 253, 288 T, 289, 659 F; primo 67. ‸נחלתו 2. רח אשר בהר sup. ras. 173. סרח — חרס primo 20 — ס sup. ras. 171 — Jud. 2, 9 חרס. ‸אשר 89, 128, 155, 160, 253, 260, 262, 601. להר געש sup. ras. 112.

31. ‸ימי יהושע וכל 168. אחרי sup. ras. 175. ואשר — ‸ו 601. ‸ידעו 70. ‸כל 180. מעשה — המעשה primo 1, 198. יהוה 2° — יהוה הגדול 149, 187.

32. עצמות — ‸מ 145. העלו — ‸ו 70. בחלקת — ‸ת 30 — ק sup. ras. 77. שדה* 94. ‸אשר 2° 84. ‸אבי שכם 84.

33. אהרן — אהרן הכהן 4, 30. אתו — אותו 300 T, 659 F. בגבעת — בגבע בגערת 187 — בגב sup. ras. 174. פנחס 1, 70, 77, 85, 89, 93, 94, 102, 113, 150, 154, 176, 178, 180, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 262.

CATALOGUS 241 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

J O S U Æ.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 20, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 145, 149, 150, 153, 154, 155, 158, 162, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 198, 209, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254.

Heb. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 203, 204, 205, 206, 220, 295, 296, 297, 301, 307, 308, 309, 310, 318, 319, 320, 321, 322, 326, 330, 332, 336, 337, 342, 350, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 366, 375, 399, 400, 403, 404, 405, 409, 410, 417, 418, 419, 420, 421, 423, 425, 428, 431, 434, 445, 451, 452, 459, 461, 462, 471, 473, 474, 475, 476, 477, 490, 491, 492, 494, 505, 506, 514, 515, 519, 521, 523, 524, 526, 530, 531, 535, 539, 540, 541, 542, 543, 546, 547, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 571, 572, 574, 575, 576, 580, 583, 584, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 602, 606, 607, 612, 614, 616, 636, 637, 639, 640, 642, 646, 648.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 280, 396, 397, 545, 650, 651, 655, 656, 657, 661, 663, 664, 683.

Haphtaroth (Synagogicæ quædam Lectiones) e libro Joſuæ —— 18, 19, 50, 60, 76, 80, 83, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 136, 151, 170, 177, 181, 191, 196, 223, 244, 278, 292, 294.

HEBR. Codd.	MSti ——	per totum collati	——	65	241.
——————	MSti ——	in locis ſelectis collati	—	119	
——————	Impreſſi —	per totum collati	——	17	
——————	Impreſſi —	in locis ſelectis collati	—	13	
Haphtaroth	——	——	——	27	

J U D I C E S.

CAPUT I.

ויהי אחרי מות יהושע וישאלו בני ישראל 1
ביהוה לאמר מי יעלה לנו אל הכנעני בתחלה
להלחם בו : ויאמר יהוה יהודה יעלה הנה נתתי 2
את הארץ בידו : ויאמר יהודה לשמעון אחיו 3
עלה אתי בגרלי ונלחמה בכנעני והלכתי גם אני
אתך בגורלך וילך אתו שמעון : ויעל יהודה 4
ויתן יהוה את הכנעני והפרזי בידם ויכום בבזק
עשרת אלפים איש : וימצאו את אדני בזק בבזק 5
וילחמו בו ויכו את הכנעני ואת הפרזי : וינס 6
אדני בזק וירדפו אחריו ויאחזו אתו ויקצצו את
בהנות ידיו ורגליו : ויאמר אדני בזק שבעים 7
מלכים בהנות ידיהם ורגליהם מקצצים היו
מלקטים תחת שלחני כאשר עשיתי כן שלם
לי אלהים ויביאהו ירושלם וימת שם : וילחמו 8
בני יהודה בירושלם וילכדו אותה ויכוה לפי
חרב ואת העיר שלחו באש : ואחר ירדו בני 9
יהודה להלחם בכנעני יושב ההר והנגב והשפלה :
וילך יהודה אל הכנעני היושב בחברון ושם 10
חברון לפנים קרית ארבע ויכו את ששי ואת

11 אחימן ואת תלמי : וילך משם אל יושבי דביר
12 ושם דביר לפנים קרית ספר : ויאמר כלב אשר
יכה את קרית ספר ולכדה ונתתי לו את עכסה
13 בתי לאשה : וילכדה עתניאל בן קנז אחי כלב
14 הקטן ממנו ויתן לו את עכסה בתו לאשה : ויהי
בבואה ותסיתהו לשאל מאת אביה השדה ותצנח
15 מעל החמור ויאמר לה כלב מה לך : ותאמר
לו הבה לי ברכה כי ארץ הנגב נתתני ונתתה
לי גלת מים ויתן לה כלב את גלת עלית ואת
16 גלת תחתית : ובני קיני חתן משה עלו מעיר
התמרים את בני יהודה מדבר יהודה אשר בנגב
17 ערד וילך וישב את העם : וילך יהודה את
שמעון אחיו ויכו את הכנעני יושב צפת ויחרימו
18 אותה ויקרא את שם העיר חרמה : וילכד
יהודה את עזה ואת גבולה ואת אשקלון ואת
19 גבולה ואת עקרון ואת גבולה : ויהי יהוה את
יהודה וירש את ההר כי לא להוריש את ישבי
20 העמק כי רכב ברזל להם : ויתנו לכלב את
חברון כאשר דבר משה ויורש משם את שלשה

VARIÆ LECTIONES.

1. ויהי אחרי מות יהושע lit. majorib. 282. ו הי אחרי lit. majorib. 30, 70. ויהי vox major, et ornata ; 139, 172 — non major ; 1, 2, 3, 4, 20, 21, 67, 82, 85, 99, 100, 101, 114, 128, 130, 144, 173, 174, 176, 178, 195, 270 — ‸ 77, 260. לנו ‸ 70. אל — את 270, primo 90. בתחילה 70, 77, 224, 257, 260, 264. להלחם בו ‸ 1.

2. הנה — והנה 93, 253, 257, 260, 264. נתתי primo בידו 4.

3. בגורלי 1, 4, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 112, 144, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 178, 187, 195, 224, 253, 257, 260, 262, 264 ; primo 2, 30, 82, 94, 113, 128, 155, 168. אני אתך בגורלך ‸ 82 — א fin. lin. 282. אתך — בגורלך sup. ras. 102. וילך ‸ 77, 90, 93, 254, 277 — בג*רלך 128 — בגורליך 70. ו

4. ויעל — אתו 187. והפרזי — ו ‸ 150 — ואת הפריזי 174 — ואת הפרזי 77, forte 130 — והפריזי 154, 257, 260, 262. ויכם 85, 173, 226, 253, 257, 260. אלפים ‸ 21 — אלפי primo 172.

5. את 1° ‸ 30, 174. אדני bis 198. בזק — בדק 70 — בבזק primo 155. בבזק ‸ 85 — forte החזק 158. ויכום primo ויכו 250. ואת הפרזי — והפרזי 77, 84. ואת ‸ 90. הפריזי 70, 89, 154, 174, 257, 260, 264.

6. בזק — בדק 70. אותו 20, 130, 162, 174, 182, 252, 262, 288 T, 289, 300 T, 659 F. את ‸ 70. בהנות — ו ‸ 99, 173, 224 — בהונות 77, 85, 150, 174, 176, 187, 246 ; primo 128, 168 — בהונת 154, 253, 257, 260. ידיו — ידוו 93.

7. בזק forte בדק 70. מלכים ‸ 70. בהנות — ו ‸ 154, 210 — בהונות 70, 85, 93, 150, 176, 187, 246 ; primo 168 — בהונת 195, 249, 253, 260. ידיהם forte ידכם 99. ורגליהם יהם sup. ras. 173. מקוצצים 77, 112, 195. שלחני — שולחני 112, 150, 182 ; forte 128. לי ‸ 195. אלהים — יהוה אלהים 257. ויביאהו — ויבאהו 1, 4, 70, 77, 82, 100, 113, 144, 155, 182, 210, 224, 249, 252, 270, 601, 602 — ויביאוהו 112. ירושלים 70.

8. אותה — ו ‸ 1, 4, 30, 77, 84, 89, 90, 93, 112, 113, 144, 150, 168, 174, 175, 178, 182, 187, 224, 246, 249, 251, 257, 260, 270 ; primo 128 — אתו primo 3. ויכוה ‸ 70 — ויכה 173.

9. יושב — ו ‸ 30, 70, 93, 150, 168, 187, 195, 224. ההר — בהר 250, 260. והנגב — ו ‸ 70 — בנגב 250.

10. אל primo את 130. היושב — ו ‸ 21, 30, 77, 82, 85, 93, 113, 149, 150, 154, 182, 195, 210, 224 ; nunc 168. בחברון — בחשבון 253. ויכו primo ויכום 250. את bis 253. ואת 1° ‸ 70. אחימן ואת תלמי ∞ תלמי ואת אחימן 180.

11. וילך — ויעל 175. יושבי ‸ 145 — ו ‸ 1, 30, 70, 89, 90, 93, 102, 113, 150, 154, 168, 173, 176, 182, 187, 195, 224, 240, 260, 264, 270, 277 ; nunc 128 — יו sup. ras. 130. דביר 1° — י ‸ 4, 67, 82, 90, 102, 113, 128, 155, 176, 178, 300 ; nunc 3. דביר 2° — י ‸ 4, 67, 90, 102, 113, 128, 176, 178, 251, 300 ; nunc 3. ספר — ססר 282.

12. יכה ‸ 70. את קרית sup. ras. 130. את 1° ‸ 168, 224, 249. ספר ‸ 252. עכסה ‸ 1.

13. בן — בר 182. כלב ‸ 252. הקטן 89, 112. בתו — בתו לו 226.

14. ויהי bis 150 — ויהיו 650 B. בבואה — ו ‸ 1, 3, 4, 70, 89, 93, 112, 154, 158, 176, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270 ; primo 172 — כבואה 650 B. ותסיתהו ‸ 93. לשאל ‸ 70 — לשאול 30, 85, 89, 112, 150, 154, 158, 174, 187 ; primo 128. השדה — שדה 154 — ה 1° sup. ras. 130. החמור — ו ‸ 257, 260, 262.

15. לו ‸ 82, 84, 93, 175. הבה — הבא 93 — תנה ני 650 B. ונתתה — ה ‸ 112, 114, 160, 168, 195, 224, 257, 288, 602. גלת 1° — גולת 257, 260 — גלות 3, 4, 93, 112, 174, 252, 282 ; primo 128. מים ‸ 77. כלב eras. 601. גלת 2° — גלות 4, 93, 112, 150, 282 ; primo 128. עלית — עליות 150. גלת תחתית — גלת עלית : תחתיו 70. גלת 3° — גלות 4, 89, 93, 112, 128, 282 ; primo 130. תחתיות 30, 145, 150.

16. קני 3, 21, 77, 89, 99, 150, 154, 162, 168, 180, 182, 195, 224, 246. עלו מעיר sup. ras. 154. מעיר sup. ras. 128 — עי sup. ras. 3. את primo אל 89. יהודה 1° ‸ 150. מדבר יהודה ‸ 114, 182, 253. בנגב — בארץ 176. ערד — ע sup. ras. 70. וילך ‸ 1.

17. את 1° — אל 253, 260. ויכו — כו sup. ras. 67 — ויכוה 93. את 2° ‸ 128. יושב — ו ‸ 1, 4, 70, 100, 150, 168, 187, 195, 224, 253, 257, 260, 262 — היושב 30. צפת — צפ*ת 77 — שפת 195. אותה — ו ‸ 1, 3, 4, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 113, 150, 168, 174, 182, 195, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 262 ; primo 128. את 3° ‸ 70. חרמה ‸ 180.

18. ואת גבולה 1° ‸ 168. ואת 2° - - (6) - - גבולה ‸ 101, 150. אשקלון — לון sup. ras. 112.

19. ויורש 30, 77, 85, 93, 99, 112, 114, 149, 174, 176, 182, 187, 198, 227, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601 ; primo 82, 128, 168. לא — לא יכלו 182, 506 marg. — לו primo 85. להוריש — ל ‸ 70 — ו ‸ 84, 113 — י ‸ 77. יושבי 2, 70, 77, 85, 112, 144, 178, 250, 253, 283 ; primo 168 ; forte 128. העמק — ע העמק 155.

בני הענק׃ ואת היבוסי ישב ירושלם לא הורישו 21
בני בנימן וישב היבוסי את בני בנימן בירושלם
עד היום הזה׃ ויעלו בית יוסף גם הם בית 22
אל ויהוה עמם׃ ויתירו בית יוסף בבית אל 23
ושם העיר לפנים לוז׃ ויראו השמרים איש 24
יוצא מן העיר ויאמרו לו הראנו נא את מבוא
העיר ועשינו עמך חסד׃ ויראם את מבוא העיר 25
ויכו את העיר לפי חרב ואת האיש ואת כל
משפחתו שלחו׃ וילך האיש ארץ החתים ויבן 26
עיר ויקרא שמה לוז הוא שמה עד היום הזה׃
ולא הוריש מנשה את בית שאן ואת בנותיה 27
ואת תענך ואת בנתיה ואת ישב דור ואת
בנותיה ואת יושבי יבלעם ואת בנתיה ואת
יושבי מגדו ואת בנותיה ויואל הכנעני לשבת
בארץ הזאת׃ ויהי כי חזק ישראל וישם את 28

29 הכנעני למס והוריש לא הורישו׃ ואפרים לא
הוריש את הכנעני היושב בגזר וישב הכנעני
30 בקרבו בגזר׃ זבולן לא הוריש את יושבי קטרון
ואת יושבי נהלל וישב הכנעני בקרבו ויהיו למס׃
31 אשר לא הוריש את ישבי עכו ואת יושבי צידון
ואת אחלב ואת אכזיב ואת חלבה ואת אפיק
32 ואת רחב׃ וישב האשרי בקרב הכנעני יושבי
33 הארץ כי לא הורישו׃ נפתלי לא הוריש את
ישבי בית שמש ואת ישבי בית ענת וישב בקרב
הכנעני ישבי הארץ וישבי בית שמש ובית ענת
34 היו להם למס׃ וילחצו האמרי את בני דן ההרה
35 כי לא נתנו לרדת לעמק׃ ויואל האמרי לשבת
בהר חרס באילון ובשעלבים ותכבד יד בית
36 יוסף ויהיו למס׃ וגבול האמרי ממעלה עקרבים
מהסלע ומעלה׃

VARIÆ LECTIONES.

20. ויורש — וירש 20, 70, 77, 94, 113, 149, 150, 158, 173, 182, 187, 224 — וירשם 30. את שלשה בני ſup. raſ. 130. את 2° ^ 70, 85. שלשת — שלשה 250 marg. ה — הענק ^ 1, 4, 30.

21. ואת — ויוי 30. היבוסי 1° — ו ^ 150, 168. ישב -- (6) -- היבוסי ^ 30. ישב — ואת ישב 70 — יושב 77, 85, 112, 182, 249; primo 113, 128; forte 3 — ישבי 150, 154, 160, 187, 224, 227, 250 marg. 260, 658. הרישו 113. בני בנימן delet. 145. בנימן 1° et 2° — בנימין 89. וישב היבוסי את בני בנימן ^ 84, 187. היבוסי 2° — ו ^ 150, 155, 168. את ^ 150 — ואת 77.

22. בית 1° — בני 3, 4, 82, 93, 174, 180, 337; primo 77; forte 30, 130. ביתאל 93, 154, 158, 187, 198, 224, 260, 264.

23. ויתרו 3, 77, 113, 128, 172. בית primo בני 30. בביתאל 130, 154, 155, 158, 187, 195, 198, 260, 264. בית — בבית 173, 257. לפנים forte לפניה 70.

24. השומרים 154, 174, 253, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286. יוצא — ו ^ 30. מן העיר — מהעיר 253. ויאמרו primo ויאמר 172. לו ^ 224. הראנו — הראינו 30, 70, 77, 257; forte 3 — הראנו יהוה 150. את ^ 160, 288. מבוא — ו ^ 240, 253, 260. העיר ועשינו עמך bis 89. ועשינו — י ^ 77. חסד — חסד ואמרת 250, 252.

24, 25. העיר - - - - - ועשינו ^ 113.

25. את 1° ^ 77. מבוא — ו ^ 240, 277, 659 F — ſup. raſ. 3. העיר — ויכו העיר 187. את 2° — א ſup. raſ. 21. ואת 1° — ו ^ 155 — ת ſup. raſ. 128. האיש — איש ſup. raſ. 130 — העיר primo 114. ואת כל — וכל 70.

26. וילך — וילכו וילך 89. ארץ — אל ארץ 30, 250 — לארץ 150 — את ארץ 70. שמה 1° — את שמה 93, 182, 187, 250. לוז הוא שמה ^ 182. הוא — היא 150, 153, 650 B.

27. ולא ^ 102, 112. שאן — שאו 155. ואת בנותיה ^ 224. בנותיה 1° — בנתה 250 — ו ^ 4, 21, 77, 89, 93, 94, 99, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 175, 182, 195, 210, 240, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. ואת 2° — ו ^ 257, 260. בנותיה -- (6) -- תענך ∞ ישבי דאר ואת בנותיה ואת תענך ואת בנותיה ^ 70. ואת תענך ואת בנתיה ^ 4, 89. בנתיה — 1° בנותיה 1, 30, 77, 84, 85, 100, 101, 168, 174, 176, 195, 288 T, 289. ואת ישב ^ 227. ישב — כל ישבי 77 — יושבי 85, 102, 112, 145, 155, 171, 174, 210, 249, 250, 257, 260, 264; primo 128 — יושב※ 82 — ישבי 4, 21, 30, 89, 93, 99, 113, 150, 173, 175, 176, 180, 182, 195, 224, 246, 251, 253, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 100 — ישב※ 2 — יושב 3, 20, 84, 160, 225, 242, 262; nunc 168. דור — דאר 4, 30, 70, 85, 89, 99, 112, 150, 154, 168, 173, 174, 178, 226, 227, 253, 257, 260 — דאר דור 187 — ור ſup. raſ. 100 — ו ^ 249 — דור ואת ישבי עין דאר 224. ואת בנותיה — ובנתיה 182. בנותיה 2° — בנתה 250 — ו ^ 2, 4, 21, 30, 77, 89, 90, 94, 99, 112, 113, 114, 150, 154, 155, 182, 210, 253, 257, 260, 264, 270 — תיה ſup. raſ. 130. ואת 6° ^ 260. יושבי 1° — ו ^ 1, 3, 4, 21, 30, 82, 89, 90, 93, 99, 101, 113, 114, 144, 150, 154, 158, 172, 173, 176, 178, 182, 253, 257, 260, 270, 277 — יו ſup. raſ. 130. ואת בנתיה — ובנתיה 224. בנתיה 2° — בנותיה 3, 30, 70, 82, 85, 100, 101, 102, 145, 150, 155, 168, 174, 176, 178. יושבי מגדו ſup. raſ. 130. יושבי 2° — ו ^ 1, 4, 21, 30, 82, 89, 93, 94, 99, 101, 113, 114, 144, 150, 154, 158, 168, 172, 173, 176, 178, 182, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. מגידו 77, 150, 257, 260. ואת 9° ^ 130. בנותיה 3° — בנתה 250 — ו ^ 1, 4, 93, 94, 99, 112, 113, 139, 150, 154, 158, 175, 182, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. ויאל 89, 99, 100, 180, 240, 270.

28. כי ^ 93. והוריש — י ^ 1, 2, 3, 4, 20, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 94, 99, 100, 112, 113, 128, 149, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 176, 178, 182, 195, 210, 253, 257, 260; primo 172. הורישו — י ^ 112.

29. ואפרים — ו ^ 173. הוריש — ו ^ 113. היושב — ו ^ 30, 77, 82, 85, 93, 94, 99, 113, 128, 149, 150, 154, 158, 168, 173, 178, 182, 187, 210, 224, 246, 249, 251, 253, 270.

30. זבולן — זבלן 251 — זבולון 1, 2, 3, 4, 20, 21, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 100, 102, 112, 128, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 178, 180, 182, 187, 195, 210, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283. הוריש — י ^ 113, 253. את — את※ 3. יושבי 1° — ו ^ 1, 3, 4, 30, 82, 85, 93, 94, 99, 100, 150, 154, 155, 158, 174, 178, 180, 182, 187, 252, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 659 F; primo 113 — הוריש ישבי 70 — יו ſup. raſ. 130. קטרון — ו ^ 100. יושבי 2° — ו ^ 1, 4, 21, 30, 70, 82, 90, 93, 94, 99, 144, 150, 154, 155, 173, 180, 182, 187, 246, 257, 260, 270, 283, 659 F; primo 113 — יו ſup. raſ. 130. נהלל — נהלול 4, 85, 99, 158, 176, 249; primo 173, 251 — נחלל primo 130 — נהלל ק 70.

31. הוריש primo הריש 99. ישבי — יושבי 2, 3, 20, 67, 70, 84, 85, 100, 112, 114, 178, 180, 195, 210, 250, 271 A; primo 128, 158; nunc 150 — יושב 77. עכו ^ 89 — כ ſup. raſ. 100. יושבי — ו ^ 1, 4, 30, 89, 93, 94, 99, 101, 144, 150, 154, 155, 173, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 240, 246, 253, 257, 260, 264, 270. צידון — צדן 260 — י ^ 77 — ו ^ 4, 30, 82, 113, 155, 158, 246, 249, 257; nunc 168. ואת חלבה bis 187. ואת 4° ^ 150. אפיק — י ^ 2, 3, 30, 77, 82, 85, 89, 93, 100, 112, 113, 114, 149, 150, 154, 174, 224, 246, 249, 250, 271, 282. רחוב 2, 3, 4, 30, 89, 93, 94, 101, 113, 128, 139, 162, 173, 174, 176, 178, 187, 224, 249, 253, 254; forte 130.

32. האשורי 93. יושבי — ו ^ 4, 20, 30, 70, 84, 93, 94, 99, 101, 102, 113, 130, 139, 144, 150, 155, 162, 168, 172, 178, 182, 187, 195, 240, 242, 246, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 300 T, 659 F; nunc 149 — יושב 77, 112, 174, 228, 249, 250. כי ſup. raſ. 113. הורישו — הרישו 270 — י ^ 77.

33. ישבי 1° — יושבי 1, 2, 3, 67, 77, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 114, 128, 158, 240, 271 A. בית שמש 1° ∞ שמש בית 187. ישבי 2° — יושבי 1, 3, 67, 77, 84, 85, 89, 93, 100, 112, 128, 158, 187. בית 2° ſup. raſ. 100. ענת — שמש ואת ישבי ענת 85. בקרב ^ 90. ישבי 3° — ישב 249 — יושבי 77, 85, 100, 102, 112, 128, 158 — יושב 93, 182. וישבי — ויושבי 77, 85, 93, 100, 112, 128, 182, 250. ובית — ויושבי בית 77. להם forte לכם 99. וישב -- (11) -- למס ^ 252.

34. וילחצו ∞ ויחלצו 150, 155. האמורי 93. נתנו — נתנום 154 — נתנו יהוה 93. לעמק — בעמק 70; 145, 253 — ל ſup. raſ. 90.

35. ויאל 100, 249, 253. חרס — חרם 1, 70, 113; forte 93. באילון forte באילום 89. ובשעלבים — ובשעלבין 2 — ים ſup. raſ. 130. בית ^ 180. ויהיו ^ 77 — bis 89.

36. ממעלה — מלמעלה 77, 150. מהסלע — בית הסלע 30.

1 ויעל מלאך יהוה מן הגלגל אל הבכים ○
ויאמר אעלה אתכם ממצרים ואביא אתכם אל
הארץ אשר נשבעתי לאבתיכם ואמר לא אפר
2 בריתי אתכם לעולם : ואתם לא תכרתו ברית
ליושבי הארץ הזאת מזבחותיהם תתצון ולא
3 שמעתם בקולי מה זאת עשיתם : וגם אמרתי
לא אגרש אותם מפניכם והיו לכם לצדים
4 ואלהיהם יהיו לכם למוקש : ויהי כדבר מלאך
יהוה את הדברים האלה אל כל בני ישראל
5 וישאו העם את קולם ויבכו : ויקראו שם
6 המקום ההוא בכים ויזבחו שם ליהוה : וישלח
יהושע את העם וילכו בני ישראל איש לנחלתו
7 לרשת את הארץ : ויעבדו העם את יהוה כל
ימי יהושע וכל ימי הזקנים אשר האריכו ימים
אחרי יהושע אשר ראו את כל מעשה יהוה
8 הגדול אשר עשה לישראל : וימת יהושע בן נון
9 עבד יהוה בן מאה ועשר שנים : ויקברו אותו
בגבול נחלתו בתמנת חרס בהר אפרים מצפון

10 להר געש : וגם כל הדור ההוא נאספו אל
אבותיו ויקם דור אחר אחריהם אשר לא ידעו
את יהוה וגם את המעשה אשר עשה לישראל :
11 ויעשו בני ישראל את הרע בעיני יהוה ויעבדו
12 את הבעלים : ויעזבו את יהוה אלהי אבותם
המוציא אותם מארץ מצרים וילכו אחרי אלהים
אחרים מאלהי העמים אשר סביבותיהם וישתחוו
13 להם ויכעסו את יהוה : ויעזבו את יהוה ויעבדו
14 לבעל ולעשתרות : ויחר אף יהוה בישראל
ויתנם ביד שסים וישסו אותם וימכרם ביד
אויביהם מסביב ולא יכלו עוד לעמד לפני
15 אויביהם : בכל אשר יצאו יד יהוה היתה בם
לרעה כאשר דבר יהוה וכאשר נשבע יהוה להם
16 ויצר להם מאד : ויקם יהוה שפטים ויושיעום
17 מיד שסיהם : וגם אל שפטיהם לא שמעו כי
זנו אחרי אלהים אחרים וישתחוו להם סרו
מהר מן הדרך אשר הלכו אבותם לשמע מצות
18 יהוה לא עשו כן : וכי הקים יהוה להם שפטים

VARIÆ LECTIONES.

1. מן הגלגל אל הבכים ∞ מן הבכים אל הגלגל 70. מן הגלגל — מהגלגל 30 — אל הגלגל 249. אל 1° bis 178. הבוכים 30, 85, 89, 144, 154, 173, 246, 249, 250, 253, 257, 260. Inter הבכים et ויאמר nullum ſpatium; 1, 2, 4, 30, 67, 77, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 101, 102, 112, 113, 128, 139, 144, 150, 155, 171, 174, 180, 187, 195, 198, 210, 224, 252, 257, 262, 270, 282, 286. אתכם 1° — ם ſup. raſ. 130. ממצרים — מארץ מצרים 224. ואביא — י ‸ 101. לאבתיכם — לאבותיכם 70, 89, 112, 154, 176; primo 128 — לאבותכם 225. ואמר 174. בריתי — את 3. ‸ו — לעולם 70. אתכם 3° ‸ 70. בריתי — ביתי בריתי 89. בריתי — 70

2. ברית — בריתי 89. לישבי — לישב 174 — ליושבי 2, 20, 21, 70, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 101, 112, 114, 130, 139, 155, 175, 195, 242, 250, 251, 253, 254, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300. הארץ ‸ 84. הזאת מזבחותיהם ſup. raſ. 130. הזאת ‸ 99. מזבחותיהם — ו ‸ 1, 2, 3, 4, 30, 77, 82, 85, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 114, 149, 150, 154, 158, 172, 173, 175, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 246, 249, 252, 253, 257, 260; nunc 168 — ח ‸ 70 — ם ‸ 101 — ת ſup. raſ. 128. תתוצון 30, 93, 154, 176. ולא — א ‸ 70. בקולי — ו ‸ 1, 3, 4, 77, 82, 94, 149, 150, 154, 178, 182, 246.

3. אגרש ‸ 154. אותם ‸ 30 — ו ‸ 1, 77, 89, 93, 113, 128, 150, 174, 182, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260. מפניכם — מלפניכם 85, 93, 145, 149, 180, 182, 187, 249, 257, 260; primo 114 — מלפניהם 253. יהיו - - לכם ‸ 128. לצדים ∞ לצידים — ואלהיהם — ו ſup. raſ. 113 — ולאלהיהם 195, 224. לצידים — 70 — 93. יהיו — יהיה 70. למוקש — ו ‸ 77, 257.

4. יהוה — האלהים יהוה 150 — ארני 174. הדברים — כל הדברים 1, 30; primo 171; forte 130 — ſup. raſ. 102. האלה אל כל ſup. raſ. 112. כל ‸ 150. בני ‸ 112 — bis 154. את ‸ 198.

5. ויקראו — ויקרא 70, 150. ההוא — המוא 84. בוכים 85, 89, 93, 150, 154, 173, 250, 253, 257, 260.

6. העם — העם איש 198. וילכו — וילכו איש 253. איש ‸ 224.

7. העם ‸ 168 — ſup. raſ. 173. יהושע — יהושוע 21, 94, 168; forte 82; nunc 154. יהושע — יהושוע 4, 20, 21, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 112, 128, 150, 154, 155, 171, 174, 180, 182, 187, 210, 224, 240, 252, 253, 260, 286, 336, 650 B, 659 'מלא ו, 664; primo 130 — וע ſup. raſ. 2. האריכו - - - אשר bis 150. אשר 2° — ואשר 77, 112, 198, 257, 260, 601, 602; nunc 1. כל 2° ‸ 1, 30, 176.

8. מאה — מאת 70.

9. אתו 1, 3, 4, 30, 67, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 102, 113, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 224, 251, 253, 254, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. בתמנת — בתמנות 187. חרס — חרם 260, 403; forte 355 — ס forte ר 171 — סרח 477, 514, 597; forte 523, 540, 590, 612: *Joſ.* 24, 30 סרח. בהר — בה אפ בהר 4 — אפרים — אפרים אשר בהר 2, 93, 180, 252; nunc 176. 251.

10. הדור ‸ 172. אבתיו 1, 3, 4, 30, 77, 85, 89, 93, 94, 100, 112, 150, 155, 168, 174, 175, 182, 187, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 270. דור — ו ‸ 100. אחריהם — תחתיהם 253 — ם ‸ 101. המעשה — כל המעשה 198.

11. את 1° ‸ 100, 168.

12. ויעזבו — ז ſup. raſ. 4. אבותם — ו ‸ 1, 4, 30, 77, 84, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 150, 154, 173, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 270, 271, 282, 283; nunc 168 — ות ſup. raſ. 128, 130. המוציא — ו ‸ 1. אותם מארץ מצרים — אותם מצרים אותם 84. אותם — ו ‸ 1, 30, 77, 85, 89, 93, 113, 150, 154, 173, 175, 182, 187, 210, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264. מצרים ‸ 2. סביבותיהם וישתחוו להם ſup. raſ. 130. סביבותיהם — ו ‸ 1, 4, 30, 82, 85, 89, 93, 113, 128, 150, 175, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283 — סבבתיהם 77 — סביבתיהם — שבי סביבתיהם 155 — סביבותם 145. וישתחוו — וישתחו 128. ויכעיסו 1, 3, 30, 70, 84, 89, 93, 100, 112, 113, 150, 154, 158, 168, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 253, 254, 257, 260, 264.

13. לבעל — את לבעל 77. ולעשתרות — ר ‸ 70 — ולעשתרת 77, 89, 93, 112, 182, 195, 224.

14. ביד ‸ 187. שוסים 2, 77, 85, 89, 93, 99, 100, 150, 154, 182, 257. וישסו ſup. raſ. 102 — וישוסו 85, 100, 257. אותם — את 77 — ו ‸ 1, 2, 3, 4, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 99, 113, 150, 154, 155, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 282, 283; primo 130. וימכרם bis 70. אויביהם 1° — ו ‸ 1, 21, 30, 82, 84, 85, 93, 94, 99, 112, 128, 150, 154, 172, 176, 182, 187, 224, 226, 228, 253, 257, 260, 270, 282, 283. מסביב ‸ 240. אויביהם - - - - לעמוד 21, 70, 77, 150, 174, 254. אויביהם 2° — ו ‸ 1, 3, 21, 30, 82, 85, 93, 94, 99, 112, 128, 150, 154, 158, 172, 182, 187, 224, 226, 228, 246, 252, 253, 257, 260, 270, 282, 283 — או ſup. raſ. 113 — י ‸ primo 4.

15. בכל — ככל 99. יצאו — צ ſup. raſ. 85 — תלך יצאו 70. יד יהוה bis 90. יד ‸ 70. יהוה 1° — וכאשר יהוה 150. יהוה 2° ‸ 84. וכאשר — ו ‸ 175. וכאשר נשבע יהוה ‸ 70. יהוה 3° ‸ 128. להם 1° — ** להם 2. ויצר forte וצר 94. להם 2° — לישראל — 271 A, 288.

16. ויקם — ויקם להם 153. שופטים 21, 85, 257, 260, 262; primo 168. ויושיעום — וישעם 93 — וישיעם 150, 187, 224 — וישיעום 70, 173, 246 — ויושעום 77 — ויושיעם 1, 21, 30, 89, 101, 155, 182, 253, 257, 260, 262, 271 A; nunc 168 — ום ſup. raſ. 113. מיד ום ſup. raſ. 130. שוסיהם 2, 4, 21, 30, 70, 77, 84, 93, 99, 100, 144, 168, 174, 175, 180, 240, 249, 250, 270.

17. אל — אם 30. שפטיהם — שופטיהם 2, 30, 85, 100, 168, 249 — שפטיכם 112. אחרי ‸ 187. וישתחוו — ח ſup. raſ. 112. אשר הלכו ‸ 21. אשר — אשר* 94. אבותם — ו ‸ 1, 21, 30, 77, 84, 89, 93, 99, 113, 150, 154, 175, 176, 182, 187, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260. לשמוע 100, 174. מצות ſup. raſ. 130 — אל מצות 84. יהוה — אבתם 175. לא 2° —

והיה יהוה עם השפט והושיעם מיד איביהם
כל ימי השופט כי ינחם יהוה מנאקתם מפני
19 לחציהם ודחקיהם : והיה במות השופט ישבו
והשחיתו מאבותם ללכת אחרי אלהים אחרים
לעבדם ולהשתחות להם לא הפילו ממעלליהם
20 ומדרכם הקשה : ויחר אף יהוה בישראל ויאמר
יען אשר עברו הגוי הזה את בריתי אשר צויתי
21 את אבותם ולא שמעו לקולי : גם אני לא
אוסיף להוריש איש מפניהם מן הגוים אשר עזב
22 יהושע וימת : למען נסות בם את ישראל
השמרים הם את דרך יהוה ללכת בם כאשר
23 שמרו אבותם אם לא : וינח יהוה את הגוים
האלה לבלתי הורישם מהר ולא נתנם ביד
יהושע :

CAP. III.

1 ואלה הגוים אשר הניח יהוה לנסות בם את
ישראל את כל אשר לא ידעו את כל מלחמות
2 כנען : רק למען דעת דרות בני ישראל ללמדם
3 מלחמה רק אשר לפנים לא ידעום : חמשת
סרני פלשתים וכל הכנעני והצידני והחוי ישב
הר הלבנון מהר בעל חרמון עד לבוא חמת :

4 ויהיו לנסות בם את ישראל לדעת הישמעו את
מצות יהוה אשר צוה את אבותם ביד משה :
5 ובני ישראל ישבו בקרב הכנעני החתי והאמרי
6 והפרזי והחוי והיבוסי : ויקחו את בנותיהם להם
לנשים ואת בנותיהם נתנו לבניהם ויעבדו את
7 אלהיהם : ויעשו בני ישראל את הרע בעיני
יהוה וישכחו את יהוה אלהיהם ויעבדו את
8 הבעלים ואת האשרות : ויחר אף יהוה בישראל
וימכרם ביד כושן רשעתים מלך ארם נהרים
ויעבדו בני ישראל את כושן רשעתים שמנה
9 שנים : ויזעקו בני ישראל אל יהוה ויקם יהוה
מושיע לבני ישראל וישיעם את עתניאל בן קנז
10 אחי כלב הקטן ממנו : ותהי עליו רוח יהוה
וישפט את ישראל ויצא למלחמה ויתן יהוה
בידו את כושן רשעתים מלך ארם ותעז ידו על
11 כושן רשעתים : ותשקט הארץ ארבעים שנה
12 וימת עתניאל בן קנז : ויספו בני ישראל לעשות
הרע בעיני יהוה ויחזק יהוה את עגלון מלך מואב
על ישראל על כי עשו את הרע בעיני יהוה :
13 ויאסף אליו את בני עמון ועמלק וילך ויך את
14 ישראל ויירשו את עיר התמרים : ויעבדו בני
ישראל את עגלון מלך מואב שמונה עשרה

VARIÆ LECTIONES.

ולא 77, 89, 93, 149, 150, 187, 198 — לו 145.
18. וכי — וגם 30. והיה שפטים להם fup. raf. 77. שופטים 85, 89, 154. השופט 21, 85, 89, 93, 100, 149, 154, 173, 174, 182, 253, 257, 271 A; primo 70. והושיעם — י^ 77. השופט - - - מיד ^ 182. אויביהם 2, 4, 77, 94, 113, 180, 250. השופט — ו^ 3, 30, 84, 89, 93, 144, 150, 168, 176, 187, 224, 270, 286 — ט fup. raf. 113. ינחם — *ינחם 4. לוחציהם 2, 70, 240; primo 128. ודוחקיהם 70, 240; primo 100.
19. והיה — ויהיה 21. השפט 30, 70, 77, 82, 89, 93, 99, 113, 144, 150, 154, 176, 187, 195, 240; primo 172. כי ינחם — ישבו יהוה מנאקתם ישבו — 70 ישובו 84, 85, 89, 93, 99, 100, 112, 154, 158, 174, 180, 182, 195, 224, 252, 253. מאבתם 1, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 90, 93, 99, 112, 113, 150, 154, 168, 182, 187, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 277. אחרים ^ 85, 240. להשתחות 3, 187 — ולהשתחוות 89, 149, 174, 226, 251, 253 — ולהשתח*ות 4. לא — ולא 1, 77, 89, 252. הפלו 30. ממעליהם 187, 227 — י^ 77. Ab הפילו ad הגוי com. 20 bis 174.
20. ויאמר — ויאמרו 93. עברו — עבדו 210, videtur 178. הגוי הזה ^ 70. צויתי bis 154 — צותי 264. את 2° primo bis 3. אבתם 1, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 101, 112, 113, 150, 175, 180, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260. לקולי — ו^ 176, 227 — בקלי 149, 150, 154, 226 — בקולי 70, 187, 198, 224, 288, 602; primo 225.
21. וגם — גם 85, 93, 224. אסיף 113, 180, 224, 246, 253, 260, 262. להריש 77, 113, 224. מפניכם 155. יהושוע 174. וימות 93.
22. נסת 253, 257, 260, 264. היש — השומרים 112, 253 שמרו 130. בם — 2° בה 174, 602; forte 150. השמרים — 250. שמרום אבתם 1, 30, 70, 77, 84, 85, 93, 112, 113, 150, 173, 175, 176, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264.
23. הורישם — כלותם 224 marg.

1. אלה 84. היניח 77. בם את ישראל את כל fup. raf. 3. את כל 1° ^ 153. בהם — בם את כל אשר fup. raf. 173. מלחמת 93, 187. את 2° — אל 270. לא ^ 90, 210, 224. 70.
2. דעת ^ 93. דורות 2, 30, 70, 85, 89, 99, 112, 113, 150, 154, 174, 182, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264 — דורת 4, 77. לפנים לא רק אשר fup. raf. 130. רק ^ 187. לפנים ∞ 174.
3. והצדני 4, 84, 85, 89, 149, 154, 173, 178 — והצידוני 70, 174, 176, 187, 250; primo 168 — והצדוני 93, 253, 257, 260, 264.

יושב 77, 84, 85, 100, 112, 150, 175, 176, 240, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264 — ישבי 30, 93. הר — בהר 187 — ההר 224, primo 70. בעל חרמון 175. לבנון 93. ^ עד primo על 93. לבוא ^ 187 — ו 30, 70, 82, 93, 112, 113, 149, 150, 154, 174, 182, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A.
4. לנסות ^ 84 — ו ^ 4. לדעת delet. 246. יהוה bis 70 — צוה יהוה 30. אבתם 1, 4, 30, 70, 77, 84, 89, 93, 100, 113, 150, 154, 168, 175, 176, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264. ביד bis 70.
5. בקרב — בארץ 93, 175; forte 90. והחתי primo 130. והפריזי 70, 77, 89, 174, 260, 264. החוי 85, 249, 253. והיבסי 70, 150.
6. בנותיהם 1, 4, 30, 67, 93, 113, 150, 154, 158, 173, 175, 176, 249, 253, 260, 264, 270. לנשים — את 4. בנתיהם 3, 4, 30, 67, 99, 113, 150, 154, 175, 187, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 270. נתנו — לנשים להם 70.
7. יהוה 1° ^ 195 — אלהיהם יהוה אלהיהם 198. אלוהיהם 93.
8. האשדות — 253 העשתרות — 154 האשירות — האשרות 150. וימכרם — וימכרם יהוה 94. רשעתים - - (7) - - מלך ^ 180 — bis 187. את — א fup. raf. 3. שמונה 70, 85, 144, 154, 172. שנים — שנה 150.
9. אל ^ 182, 286. מושיע לבני fup. raf. 130. מושיע bis 77 — לבני ישראל — לישראל ^ 85. וישיעם — ו ^ 257. וישיעם — ויושעם 20, 67, 100, 139, 175, 195, 250 — 176. וישעם 77, 150 — ויושי' fin. lin. 174. הקטון 89, 112, 260, 264, 270.
10. וישפט - - - למלחמה bis 101. ל 1° — למלחמה fup. raf. מלך - - - ^ 85. ארם ^ מלך 77. כושן 1° — ו ^ 100. רשעתים ^ 195.
11. ותשקוט 70. עותניאל primo 99. וימת - - קנז ^ 375.
12. וויספו 4, 30, 85, 93, 99, 100, 112, 149, 154, 172, 174, 224, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286 — ויסיפו 2, 70, 77, 82, 84, 89, 94, 102, 113, 114, 128, 139, 144, 150, 155, 173, 175, 176, 178, 246, 270; primo 3, 130, 168. יהוה 2° ^ 182. את 2° ^ 253, 257, 260, 262, 264. יהוה 3° ^ 1.
13. ויאסוף 174. אליו — עליו 252. את 1° forte אל 89. וועמלק — 130 ** וירשו 93. ועמלק 1, 2, 4, 30, 70, 84, 85, 93, 112, 114, 149, 150, 158, 168, 172, 174, 187, 224, 228, 240, 251, 253, 257, 260, 262 — ויורשו 227. את 3° ^ 144.
14. בני primo bis 130. שמנה 21, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 94, 99, 100, 112, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 176, 180, 182, 187, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283. עשרה fup. raf. 144. שנה — שנים 224.

שנה: ויזעקו בני ישראל אל יהוה ויקם יהוה 15
להם מושיע את אהוד בן גרא בן הימיני איש
אטר יד ימינו וישלחו בני ישראל בידו מנחה
לעגלון מלך מואב: ויעש לו אהוד חרב ולה 16
שני פיות גמד ארכה ויחגר אתה מתחת למדיו
על ירך ימינו: ויקרב את המנחה לעגלון מלך 17
מואב ועגלון איש בריא מאד: ויהי כאשר כלה 18
להקריב את המנחה וישלח את העם נשאי
המנחה: והוא שב מן הפסילים אשר את הגלגל 19
ויאמר דבר סתר לי אליך המלך ויאמר הס ויצאו
מעליו כל העמדים עליו: ואהוד בא אליו והוא 20
ישב בעלית המקרה אשר לו לבדו ויאמר אהוד
דבר אלהים לי אליך ויקם מעל הכסא: וישלח 21
אהוד את יד שמאלו ויקח את החרב מעל ירך
ימינו ויתקעה בבטנו: ויבא גם הנצב אחר 22
הלהב ויסגר החלב בעד הלהב כי לא שלף
החרב מבטנו ויצא הפרשדנה: ויצא אהוד 23
המסדרונה ויסגר דלתות העליה בעדו ונעל:
והוא יצא ועבדיו באו ויראו והנה דלתות העליה 24
נעלות ויאמרו אך מסיך הוא את רגליו בחדר
המקרה: ויחילו עד בוש והנה איננו פתח 25
דלתות העליה ויקחו את המפתח ויפתחו והנה
אדניהם נפל ארצה מת: ואהוד נמלט עד 26

התמהמהם והוא עבר את הפסילים וימלט
27 השעירתה: ויהי בבואו ויתקע בשופר בהר
אפרים וירדו עמו בני ישראל מן ההר והוא
28 לפניהם: ויאמר אלהם רדפו אחרי כי נתן יהוה
את איביכם את מואב בידכם וירדו אחריו
וילכדו את מעברות הירדן למואב ולא נתנו
29 איש לעבר: ויכו את מואב בעת ההיא כעשרת
אלפים איש כל שמן וכל איש חיל ולא נמלט
30 איש: ותכנע מואב ביום ההוא תחת יד ישראל
31 ותשקט הארץ שמונים שנה: ואחריו היה שמגר
בן ענת ויך את פלשתים שש מאות איש במלמד
הבקר ויושע גם הוא את ישראל:

CAP. IV.

1 ויספו בני ישראל לעשות הרע בעיני יהוה ואהוד
2 מת: וימכרם יהוה ביד יבין מלך כנען אשר
מלך בחצור ושר צבאו סיסרא והוא יושב בחרשת
3 הגוים: ויצעקו בני ישראל אל יהוה כי תשע
מאות רכב ברזל לו והוא לחץ את בני ישראל
4 בחזקה עשרים שנה: ודבורה אשה נביאה
אשת לפידות היא שפטה את ישראל בעת
5 ההיא: והיא יושבת תחת תמר דבורה בין
הרמה ובין בית אל בהר אפרים ויעלו אליה בני

VARIÆ LECTIONES.

15. אל forte את 67. את ‸ 168. בן 2° ‸ 4, 176. הימני 77. איטר 93, 224, 226. בני 2° ‸ 21. מנחה בידו ∾ 253, 257, 260, 264. לגעלון ∾ לעגלון 70.

16. ולה — ו ‸ 30. שני — שתי 30, 70, 85, 93, 99, 101, 130, 145, 149, 150, 160, 168, 174, 175, 224, 226, 250, 257, 271 A, 283 A, 288, 601, 602; forte 21; nunc 176, 198. גומד 70, 77, 93, 251. ארכה forte ארבע 99. ויחגור 21, 70, 144. אותה 20, 21, 67, 70, 101, 102, 130, 139, 144, 155, 162, 173, 182, 195, 210, 246, 270, 288 T, 289, 659 F; primo 168.

17. את — אתה 84. ועגלון — לעגלון 187.

18. את 1° ‸ 77, 93. העם נשאי ‸ 70. נושאי 77.

19. והוא — והא 257. הפסלים 224. לי ‸ 100. מעליו forte מעלינו 90. העומדים 70, 113, 174, 180, 187, 253, 257, 260.

20. ואיהוד 182. יושב 77, 85, 93, 112, 180, 250, 251. בעליות 187 — בעליית 93, 113, 251. ויאמר bis 257. אהוד ‸ 651. אליך ‸ 178, 187. לי ‸ 21. אלהים sup. ras. 173. דבר ‸ 21. אליך המלך — 150. מעלי — מעל 155.

21. את החרב — את אהוד החרב 89. ויתקעיה 89.

22. Com. sup. ras. 130. ויבא — ויבוא 176 — ובא 257. גם ‸ 176, 252. החלב ‸ 84 — החרב primo 3, 4; nunc 1 — הלהב 187. הפרשדונה 84, 172, 173, 175, 240, 252.

23. המסדרנה 3, 4, 30, 70, 77, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 100, 113, 150, 154, 158, 182, 224, 240, 262, 270, 271, 282, 283 — ס primo ט 2. ויסגור 174. דלתת 21, 100, 178.

24. דלתות — בלתות 187. העליה ‸ 84. נעולות 1, 70, 112, 113, 174, 251, 270 — נע*לות 21 — נעולת 93, 154. אך ‸ 176. את ‸ 168, 246. מסיך — י ‸ 246. מסיך הוא — הוא מסיך 21. 650 B. בחדר — בחצר 176. המקרה — במקרה 187.

25. ויחלו 3, 4, 30, 84, 89, 180, 225, 270. עד — עו 21. בש 154. והנה 1° ‸ 1. אינינו 70, 154, 260. פותח 30, 85, 93, 100, 113, 246, 250, 253, 270; primo 128. דלתות ‸ 70 — ו ‸ 2, 100, 257. מפתח 70. אדוניהם 30, 70, 89, 174. נופל 77, 174. ארצה ‸ 168 — ארץ sup. ras. 90 — שמה 227.

26. ואיהוד 187. התמהמהם — התמהההם 70. הפסלים 1 — הפסילם 4. השעירתה — י ‸ 67, 94, 158 — את השעירתה 77, 93, 176.

27. בבאו 1, 3, 4, 70, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 101, 112, 139, 154, 158, 176, 182, 187, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 270 — כבואו 150. ויתקע — וישקע 182. בשפר 77. והוא — ההוא 30.

28. אליהם 20, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 112, 174, 187, 252, 253, 262; primo 113, 155. אויביכם 70, 77, 284, 286. את מואב ‸ 253. את 2° — ואת 93. וירדו — וירדפו 155 — וילכו 102 — רד sup. ras. 113. אחריו ‸ 168. מעברת 44, 77. ולא bis 1. לעבור 3, 85, 89, 112, 174, 250, 251, 257, 260, 264; primo 82. A בידכם ad ואחריו com. 31 sup. ras. 128.

29. בעת ההיא ‸ 180. ההיא — ההוא 20, 21, 89, 93, 100, 101, 145, 182, 187, 224, 249. איש 1° ‸ 113. כל איש — כל 30, 70, 168, 176. וכל — ו ‸ 252. ולא — ו ‸ 130, 155, 240.

29, 30. איש לעבר: ויכו את ותכנע — איש: ותכנע 70.

30. ביום — בעת 89, 102, 160, 224, 240, 249, 288; primo 30. ההוא — ההיא 93, 102, 160, 240, 288; primo 30. ותשקוט 173, 174, 187. הארץ ‸ 30. שמונים 1, 3, 30, 70, 77, 84, 89, 93, 99, 100, 112, 128, 150, 158, 178, 182, 187, 224, 253, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 113.

31. היה — בא 70. את ‸ 253. הפלשתים 150, 182, 257, 260. שש — שלש 253. איש ‸ 4. ויושע 99, 240. הוא ‸ 4. את 2° ‸ 30.

1. ויספו — ויסיפו עוד 227 — וויסיפו 4, 21, 30, 77, 85, 93, 99, 100, 112, 174, 178, 249, 257, 262 — וויספו 70, 187 — ויסיפו 2, 3, 84, 94, 101, 113, 114, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 175, 176, 224, 246, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 286; primo 168; forte 130.

2. בחצור — ב ‸ 150. ישב 30, 70, 82, 93, 99, 100, 144, 150, 158, 173, 174, 176, 182, 240, 253, 257, 260. בחרושת 250, 251, 262.

3. ויזעקו 174. אל יהוה ‸ 70. כי ‸ 128. רכב ‸ 30. לו ‸ 1 — לה forte 155. בני 2° ‸ 187, 253, 257, 260.

4. ודברה 4, 30, 100, 107, 154, 226, 253, 260. הנביאה 187. אשת לפידות ‸ 95. לפידת 4, 30, 80, 100, 107, 110, 114, 154, 253, 260, 270. היא — והיא 1, 18, 30, 76, 80, 93, 95, 106, 107, 111, 129, 136, 145, 150, 151, 158, 160, 177, 182, 196, 224, 226, 227, 244, 246, 253, 257, 260, 288, 601, 602; primo 168, 223, 225; forte 155 — והוא 187, forte 100 — הוא 254, primo 4. שופטה 168. ההיא — ההיא primo 70 — ההוא 1, 2, 3, 76, 101, 109, 113, 136, 154, 176, 196, 253, 260; primo 95.

5. והיא — והוא 145. ישבת 1, 2, 3, 4, 18, 30, 50, 76, 80, 82, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 173, 176, 180, 187, 223, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 294; nunc 168. תומר 76, 80, 111, 182, 196, 294. דבורה — ו ‸ 2, 4, 30, 82, 85, 100, 107, 111, 113, 129, 136, 150, 154, 168, 195, 249, 250, 253, 260, 270 — דבורת 283. ובין — ו ‸ 1. ביתאל 18, 76, 95, 107, 136, 154, 155, 158, 177, 187, 195, 223, 224, 244, 260, 264. ויעלו — ויבאו 198. בני ‸ 95.

6 ישראל למשפט ׃ ותשלח ותקרא לברק בן
אבינעם מקדש נפתלי ותאמר אליו הלא צוה
יהוה אלהי ישראל לך ומשכת בהר תבור ולקחת
עמך עשרת אלפים איש מבני נפתלי ומבני זבלון ׃
7 ומשכתי אליך אל נחל קישון את סיסרא שר
צבא יבין ואת רכבו ואת המונו ונתתיהו בידך ׃
8 ויאמר אליה ברק אם תלכי עמי והלכתי ואם
9 לא תלכי עמי לא אלך ׃ ותאמר הלך אלך עמך
אפס כי לא תהיה תפארתך על הדרך אשר
אתה הולך כי ביד אשה ימכר יהוה את סיסרא
10 ותקם דבורה ותלך עם ברק קדשה ׃ ויזעק
ברק את זבולן ואת נפתלי קדשה ויעל ברגליו
11 עשרת אלפי איש ותעל עמו דבורה ׃ וחבר הקיני
נפרד מקין מבני חבב חתן משה ויט אהלו עד
12 אלון בצענים אשר את קדש ׃ ויגדו לסיסרא
13 כי עלה ברק בן אבינעם הר תבור ׃ ויזעק סיסרא
את כל רכבו תשע מאות רכב ברזל ואת כל
העם אשר אתו מחרשת הגוים אל נחל קישון ׃

14 ותאמר דבורה אל ברק קום כי זה היום אשר
נתן יהוה את סיסרא בידך הלא יהוה יצא לפניך
וירד ברק מהר תבור ועשרת אלפים איש אחריו ׃
15 ויהם יהוה את סיסרא ואת כל הרכב ואת כל
המחנה לפי חרב לפני ברק וירד סיסרא מעל
16 המרכבה וינס ברגליו ׃ וברק רדף אחרי הרכב
ואחרי המחנה עד חרשת הגוים ויפל כל מחנה
17 סיסרא לפי חרב לא נשאר עד אחד ׃ וסיסרא
נס ברגליו אל אהל יעל אשת חבר הקיני כי
שלום בין יבין מלך חצור ובין בית חבר הקיני ׃
18 ותצא יעל לקראת סיסרא ותאמר אליו סורה
אדני סורה אלי אל תירא ויסר אליה האהלה
19 ותכסהו בשמיכה ׃ ויאמר אליה השקיני נא מעט
מים כי צמתי ותפתח את נאוד החלב ותשקהו
20 ותכסהו ׃ ויאמר אליה עמד פתח האהל והיה
אם איש יבא ושאלך ואמר היש פה איש ואמרת
21 אין ׃ ותקח יעל אשת חבר את יתד האהל
ותשם את המקבת בידה ותבוא אליו בלאט

VARIÆ LECTIONES.

6. אבינעם — אבינועם 21, 50, 80, 106, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 174, 177, 187, 196, 246, 294 — אבנועם 77. וקדש 80. אליו — לו 107. הלוא 3, 101, 102, 114, 279, 284, 286. תבור ^ 70 — fup. raf. 130. עשרת — ת ^ 151. איש ^ 70. מבני — ומשכ לך ישראל מבני 21. ומבני נפתלי ^ 125. זבלון — ו ^ 176 — זבולן 1, 2, 3, 4, 21, 30, 50, 70, 77, 80, 82, 85, 89, 93, 94, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 158, 160, 173, 174, 175, 177, 182, 187, 195, 196, 210, 223, 244, 253, 257, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 294, 602 — לון fup. raf. 128 — לו fup. raf. 112.

7. קישון 4, 177. יבין — הצור יבין 76. ואת — 1° ו ^ 18, 30, 150, 155, 173, 175, 176, 177, 187, 223, 224, 262, 282, 288, 292, 294, 601. המנו 1, 18, 174, 264. ונתתיהו — ונתיהו 21. בידיך 21, 77, 112, 260, 262, 271, 278, 282, 288; primo 125.

8. אם — אל 187. עמי - - - והלכתי bis 77. והלכתי — אלך 650 B. ואם — ו ^ 150, 244. אלך — אליך 77 — א fup. raf. 100.

9. הלוך 108, 112, 129, 150, 174, 224, 228, 252, 294 — הלא 109. אלך — אליך 77 — ילך 70. תהיה ^ 21, 111. הולך — ו ^ 3, 30, 70, 76, 85, 93, 107, 108, 109, 111, 136, 154, 176, 191, 224, 240, 246, 262 — מבקש 227. ימכור 70, 77, 99, 109, 129, 150, 154, 253, 257, 260. את ^ 244. דבורה — ו ^ 2, 4, 70, 95, 100, 107, 111, 112, 113, 154, 182, 191, 226, 240, 249, 250, 253, 257, 260 — דבורא 187. ותלך primo וילך 252. עם bis 244.

10. זבולן — ו ^ 70 — זבלון 82, 101, 107, 224, 249 — זבולון 109. קדשה ^ 177. ויעל ^ 182. אלפי — אלפים 18, 177, 187, 251, 253, 260, 300; primo 77, 125. דברה 2, 4, 30, 95, 99, 100, 107, 136, 175, 182, 191, 195, 249, 250, 253.

11. הקני 70, 77, 80, 89, 95, 99, 109, 128, 150, 151, 174, 177, 182, 187, 195, 246, 253, 257, 260. מבני primo מפני 3. חובב 4, 70, 77, 80, 82, 84, 85, 89, 99, 101, 109, 114, 125, 172, 176, 177, 182, 187, 191, 195, 223, 244, 251, 252, 253, 262, 294; primo 3. חותן 89, 125, 182, 251. אהלו — אהלה 101, 107, 111, 150, 151, 177, 244, 252; forte 90 — fup. raf. 20. אלון ^ 225 — אילון 4, 20, 21, 70, 77, 82, 85, 89, 99, 106, 108, 114, 125, 129, 130, 149, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 182, 195, 210, 242, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 278, 279, 282, 283, 286, 292, 300 — ון fup. raf. 128 — אילן 95. בצענים — בצעננים 1, 2, 18, 30, 50, 70, 76, 80, 89, 93, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 136, 145, 149, 151, 153, 155, 174, 176, 195, 210, 223, 226, 227, 246, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 294, 659 ק'; primo 3, 100, 128, 177, 252 — בצענג בצענים 158.

12. ויגידו 2, 3, 4, 18, 21, 50, 70, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 95, 99, 100, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 128, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 160, 168, 172, 173, 174, 176, 177, 178, 182, 187, 191, 195, 196, 223, 224, 244, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 271, 278, 279, 282, 283, 288, 292, 294, 601, 602; primo 30. ברק fup. raf. 155. ינעם הר fup. raf. 154. אבינעם — אבינועם 18, 70, 77, 80, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 174, 177, 187, 196, 250, 251, 257, 294 — אבנועם 224. הר — בהר 30, 187. תבר 95.

13. ויזעק — ויזע*ק 1. את fup. raf. 128. ואת כל — וכל 18. כל 2° ^ 196. מחרושת 80, 174, 246, 251. הגוים ^ 180. אל — עד 18, 95, 227. קישן 80, 155, 253, 257.

14. דברה — ו ^ דבורה 3, 20, 50, 76, 77, 80, 89, 93, 99, 108, 109, 125, 128, 129, 136, 150, 151, 173, 174, 176, 177, 178, 187, 196, 224, 240, 244, 260, 294, 359, 685. כי ^ 30, 77, 129. סיסרא ∞ ססירא 257. בידיך 125. וירד - - - הלא fup. raf. 154. הלא — הלוא 151, 178 — הלא קום כי זה 77.

15. ויהם — ויהס 187, primo 84. ואת 1° — ו ^ 187. הרכב — סיסרא 18. כל 2° ^ 136. סיסרא - - (10) - - ואת ^ 182. ברגליו — ברגלי fin. lin. 155.

16. אחרי — אחרי סיסרא ואחרי 70. חרב - - - - ויפל ^ 76. ויפול 112, 262, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292. כל ^ 70. המחנה 93, 95, 182. לא — ולא 109. נשאר — בהם נשאר 182. עד 2° ^ 90, 294.

17. אהל — אהל מועד 107. יעל fup. raf. 144. אשת — יעל אשת יעל 76. הקני 21, 76, 77, 89, 95, 109, 150, 151, 174, 182, 195, 253, 257, 260. יבין מלך ^ 109. יבין — ובין 178. חצר 95, 106 — חסור 129. בית delet. 145 — ^ 80. חבר 2° — חבר* 100. הקני 76, 77, 89, 95, 109, 150, 151, 174, 182, 195, 246, 253, 257, 260.

18. ותצא והנה ברק רדף סיסרא — ותצא יעל לקראת סיסרא ותצא יעל לקראתו 107. אליו סורה אדני fup. raf. 130. אליו ^ 107, 113. סורה 1° ^ 77. אדני — אדוני 125, 257; primo 30. תירא — ירא fup. raf. 128. ותכסיהו 18, 77, 155. בשמיכה — בסמיכה 89, primo 95 — בשמיטה בשמיכה 107.

19. Com. bis 130. אליה — אליה עמד פתח 76. ויאמר — ותאמר 129 — י fup. raf. 128. השקיני — השקני 95, 109, 150 — יני fup. raf. 130. מים ^ 178. צמתי — י ^ 77 — צמאתי 1, 2, 4, 18, 20, 30, 67, 70, 80, 82, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 128, 129, 130, 136, 139, 151, 154, 155, 158, 171, 173, 176, 177, 178, 180, 191, 196, 223, 226, 227, 240, 246, 253, 257, 260, 262, 264, 294, 300, 336, 605, 659 חסר א', 664, 666, 685 — צמיתי 187, forte 3. נאוד — א ^ 50, 95, 108, 244, 257, 294 — ו ^ 30, 70, 80, 82, 85, 89, 93, 99, 100, 106, 109, 111, 112, 125, 150, 173, 174, 177, 182, 187, 196, 224, 226, 227, 253, 260, 359 — נואד 77, 249 — או fup. raf. 128 — וד fup. raf. 130. ותשקה — ותשקיהו 80 — 294. ותכסהו ^ 84 — ותכסיהו 18. 19, 20. אליה - - (12) - - השקיני ^ 107.

20. ויאמר — וי fup. raf. 2. עמוד 125, 129, 257, 294. יבא — יבוא 125, 180. איש ^ 95. אם איש ∞ איש אם 257. האוהל 3, 4, 20, 101, 113, 114, 130, 155, 162, 172, 210, 663 — יב*א 82, 90 — אם יבא 198. ושאלך ∞ ואשלך 155. ואמר — ויאמר 187. היש פה — יש 70. ואמרת — ת ^ 244.

21. יעל ^ 70. חבר — חבר הקיני 70, 111 — חבר הקני 109. המקבת — ה ^ 80. בידה — בידא 136. ותבא 1, 21, 30, 50, 70, 77, 80, 82, 85, 89, 93, 94, 95, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 151, 154, 173, 176, 177, 178, 182, 187, 195, 196, 198, 223, 224, 226, 240, 244, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 292, 294. בלאט — א ^ 1, 4, 18, 21, 70, 76, 77, 80, 85, 95,

ותתקע את היתד ברקתו ותצנח בארץ והוא
נרדם ויעף וימת׃ והנה ברק רדף את סיסרא 22
ותצא יעל לקראתו ותאמר לו לך ואראך את
האיש אשר אתה מבקש ויבא אליה והנה סיסרא
נפל מת והיתד ברקתו׃ ויכנע אלהים ביום 23
ההוא את יבין מלך כנען לפני בני ישראל׃
ותלך יד בני ישראל הלוך וקשה על יבין מלך 24
כנען עד אשר הכריתו את יבין מלך כנען׃

CAP. V.

ותשר דבורה וברק בן אבינעם ביום ההוא 1
לאמר׃

בפרע פרעות בישראל 2
בהתנדב עם ברכו יהוה׃
שמעו מלכים האזינו רזנים 3
אנכי ליהוה אנכי אשירה
אזמר ליהוה אלהי ישראל׃

יהוה בצאתך משעיר 4
בצעדך משדה אדום
ארץ רעשה גם שמים נטפו
גם עבים נטפו מים׃
הרים נזלו מפני יהוה 5
זה סיני מפני יהוה אלהי ישראל׃

6 בימי שמגר בן ענת
בימי יעל חדלו ארחות
והלכי נתיבות ילכו ארחות עקלקלות׃
7 חדלו פרזון בישראל חדלו
עד שקמתי דבורה
שקמתי אם בישראל׃
8 יבחר אלהים חדשים
אז לחם שערים
מגן אם יראה ורמח
בארבעים אלף בישראל׃
9 לבי לחוקקי ישראל
המתנדבים בעם ברכו יהוה׃
10 רכבי אתנות צחרות
ישבי על מדין
והלכי על דרך שיחו׃
11 מקול מחצצים בין משאבים
שם יתנו צדקות יהוה
צדקת פרזונו בישראל
אז ירדו לשערים עם יהוה׃

12 עורי עורי דבורה
עורי עורי דברי שיר
קום ברק ושבה שביך בן אבינעם׃
13 אז ירד שריד לאדירים עם

VARIÆ LECTIONES.

107, 111, 136, 150, 151, 155, 174, 177, 182, 187, 196, 223, 224, 226, 227, 253, 257, 260, 288, 294, 602 — בליט primo 154. 187. ותצנע — ו ^ נ — ותצנח primo 129. בקרתו ∞ ברקתו 80. וימורת 1. הארץ — בארץ

22. רודף 125, 196, 257. ותצא — ותבא 224. ויבוא 114, 162; forte 100 — ויב*א 82. נופל 77, 125, 257. מת ^ 70.

23. יבין — יבן 150 — יכין 109. כנען — חצור 1. מפני 80.

23, 24. כנען - - (11) - - לפני ^ 106, 180.

24. יד ^ 107, 187. הלוך — ו ^ 21, 30, 50, 80, 89, 108, 109, 113, 125, 128, 154, 182, 187, 246, 260. וקשה ^ 224. על primo 3. עד 109. יבין 145 — על — עד ^ 109. אשר ^ 95. 155 א יבין — 129 ^ יבין 129. היכריתו — 187 הכרותו — הכריתו 109. יכין — מלך 2° — על 136.

1. דברה 1, 3, 4, 19, 21, 30, 70, 100, 107, 110, 112, 139, 151, 154, 155, 170, 250, 253, 260, 262, 278, 292; primo 172. אבינועם 18, 77, 80, 93, 107, 108, 109, 125, 129, 136, 150, 174, 177, 187, 246, 251, 257, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294. ביום ההוא לאמר ^ 77.

2. בפרוע 20, 80, 84, 85, 93, 106, 109, 125, 129, 150, 151, 155, 174, 177, 182, 195, 196, 224, 257, 294. פרעות — ו ^ 93, 100, 151, 170, 257, 260. עם ^ 93. את יהוה 109.

3. והאזינו 76, 80, 257. רוזנים 19, 21, 76, 80, 89, 94, 100, 106, 111, 113, 125, 151, 154, 175, 196, 262, 294. ליהוה אנכי ^ 95, 109, 387, 524. אנכי 2° ^ 226, 232, 367 — bis 76. אשירה ^ 366, 611.

4. בצאתך — בצעדך בצאתך 4. משעיר ^ 70. בצעדך — בסעדך 252. אדום — ו ^ 109, 178. ארץ ſup. raſ. 173. נטפו - - נשפו ^ 70. נטפו ^ 93. רעשה ^ 93. גם 1° — אף 95. גם עבים ^ 136. גם 2° — אף 19.

5. נזלו — נזלום 196. יהוה 1° ^ 178. זה סיני מפני ^ 145. יהוה - - זה bis 253.

6. בימי 1° — בכמי 685. בימי יעל ^ 176. חדלו — חצלו 170. והלכי - - 129. ארחות — אורחות 77 — אורחת 178 — ו ^ 93, 178. ארחות ^ 80, 195. והלכי נתיבות ילכו ^ 109. והלכי ∞ הולכי 196 — ו ^ 150, 160, 177, 224, 228, 288 — והולכי 4, 30, 60, 76, 100, 112, 113, 136, 139, 155, 174, 182, 187, 226, 227, 251, 253, 257, 260, 262, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294. נתיבת 4, 18, 77. ארחות — אורחות 77 — אורחת 30, 18 — ו ^ 136 — ארחוות ^ 196. עקלקלות — ו ^ 187.

7. פרזון — פרזות 107, primo 532; forte 218. דבורה שקמתי ^ 70, 129, 136. דברה 2, 4, 30, 76, 95, 107, 112, 170, 182, 249, 251, 253, 257, 260. שקמתי 2° — עד שקמתי 76, 196.

8. Com. ^ 196. חדשים forte מחדשים 4. אז לחם — מגן 325. אז — עז 93 — עד 248. שערים ^ אלהים 95. ורמח אם יראה ∞ 109. מגן הוא — 584 הוא מגן — 549 ורמח — ורומח 80, 187, 226, 301 — ו ^ 76, 375 — ^ 477. בישראל 95. שנה אלף — אלף 206. בארבעים — בא ארבעים — אישראל 70 — ביש ſup. raſ. 338.

9. לחקקי 19, 20, 21, 30, 70, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 99, 100, 107, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 172, 173, 174, 176, 177, 182, 187, 191, 224, 225, 226, 227, 228, 244, 253, 257, 260, 270, 294. בעם ^ 109 — עם 196 marg. יהוה — את יהוה 76, 109.

9, 10. ישבי - - - - ברכו ſup. raſ. 155.

10. רוכבי 76. אתנות — ו ^ 3, 19, 21, 76, 85, 100, 109, 111, 129, 244, 246, 250, 685; primo 128 — אתונות 70, 77, 84, 99, 107, 112, 149, 170, 178, 294 — אתונת 80, 113. צחרות — ו ^ צחורות 19, 85, 129, 168, 195, 246, 250 — צחורת 80, 110, 176 — 76, 89, 99, 109, 111, 113, 149, 174, 196, 294; forte 100, 154 — עחורות 93. יושבי 99, 136, 172, 174, 250, 262, 294. מידין 335. והלכי — ו ^ 80, 93, 109, 224, 244 — והולכי 77, 89, 99, 113, 174, 177, 250, 257, 260; primo 67. על 2° ^ 18.

11. מקול forte מכל 178 — מקמקול 145. בין — י ^ 257, 260. משאבים — מסאבים 173. שם bis 173. צדקות — ו ^ 178, 187, 191, 195, 199, 218, 227, 257, 383, 485, 560, 570; nunc 128. צדקת — צדקות 2, 4, 18, 21, 30, 60, 70, 76, 77, 83, 84, 85, 89, 93, 95, 99, 110, 111, 112, 128, 129, 136, 139, 150, 151, 154, 172, 174, 175, 176, 177, 182, 187, 191, 224, 249, 253, 262, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294; primo 82, 113; forte 90, 100. פרזונו — פרזונו 1, 4, 19, 77, 160, 205, 223, 308, 360, 601, 602 — פרזוניו primo 136, forte 204. נו בישראל ſup. raſ. 515. אז primo אל 107. לשערים — ל ſup. raſ. 82 — לשערם (ם primo י) 136.

12. דברה 2, 4, 70, 80, 100, 102, 107, 112, 144, 172, 176, 223, 246, 253. דבורה עורי עורי ^ 30. ושביה 80. שביך ∞ שיבך — 206 — ארת שביך 109. בן — בין 174 — עם 494 — גדלים — בן לב חקקי 611 — ברק בן 129. אבינועם 19, 70, 80, 93, 107, 109, 136, 150, 155, 170, 174, 196, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 294 — אבנועם 77.

13. ירד primo ירדו 70. שריד — שריד לשע 4. לאדירים — לאדירים 84. שריד - - - - לי ^ 129. יהוה ^ 76. שריד ∞ לאדרים 77. בגבורים — ו ^ 84, 95, 100, 102, 128, 172, 176 — בגיבורים 70, 107, 196 — בגיברים 80.

יהוה ירד לי בגבורים :

14 מני אפרים שרשם בעמלק
אחריך בנימין בעממיך
מני מכיר ירדו מחקקים
ומזבולן משכים בשבט ספר :

15 ושרי בישׂשכר עם דברה
וישׂשכר כן ברק
בעמק שלח ברגליו
בפלגות ראובן
גדלים חקקי לב :

16 למה ישבת בין המשפתים
לשמע שרקות עדרים
לפלגות ראובן גדולים חקרי לב :

17 גלעד בעבר הירדן שכן
ודן למה יגור אניות
אשר ישב לחוף ימים
ועל מפרציו ישכון :

18 זבלון עם חרף נפשו למות
ונפתלי על מרומי שדה :

19 באו מלכים נלחמו
אז נלחמו מלכי כנען
בתענך על מי מגדו
בצע כסף לא לקחו :

20 מן שמים נלחמו
הכוכבים ממסלותם נלחמו עם סיסרא :

21 נחל קישון גרפם
נחל קדומים נחל קישון
תדרכי נפשי עז :

22 אז הלמו עקבי סוס
מדהרות דהרות אביריו :

23 אורו מרוז אמר מלאך יהוה
ארו ארור ישביה
כי לא באו לעזרת יהוה
לעזרת יהוה בגבורים :

24 תברך מנשים יעל
אשת חבר הקיני
מנשים באהל תברך :

VARIÆ LECTIONES.

14. שורשם 77. בעמלק ב — ſup. raſ. 128 — ל forte מ 254. בנימן — בנימין 2, 4, 21, 70, 76, 77, 80, 89, 93, 100, 107, 111, 112, 128, 150, 155, 170, 177, 182, 195, 223, 226, 227, 244, 249, 253, 260, 262, 283 — בעמלק בנימן 95. בעממיך ‸ 335 — ſup. raſ. 343 — י ‸ 501. מחוקקים 2, 19, 89, 100, 174, 240, 262, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286. ומזבולן — ומזבולן 19, 109, 113, 155, 175, 187, 196 — ומזבלון 4, 84, 89, 101, 107, 224. בשבט — ארת בשבט 187. משכית — 144 מושכים — משכים 18 — ſup. raſ. 83, 99. סופר 2, 4, 19, 21, 30, 70, 76, 80, 82, 83, 84, 85, 89, 93, 95, 99, 100, 107, 109, 110, 112, 113, 129, 136, 145, 149, 150, 151, 154, 168, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 180, 181, 182, 185, 195, 196, 198, 204, 206, 210, 211, 212, 218, 220, 226, 227, 232, 237, 239, 244, 246, 248, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 291, 294, 301, 302, 303, 307, 309, 310, 319, 320, 321, 322, 325, 329, 330, 332, 335, 337, 338, 340, 342, 348, 355, 359, 360, 365, 366, 367, 368, 369, 375, 379, 380, 383, 390, 405, 418, 419, 420, 425, 431, 432, 433, 434, 435, 437, 442, 451, 459, 461, 462, 471, 473, 474, 475, 476, 477, 481, 484, 485, 486, 487, 494, 501, 505, 507, 513, 514, 523, 526, 530, 541, 546, 548, 549, 564, 570, 571, 580, 583, 584, 587, 594, 597, 601, 607, 611; primo 343, 357, 358 —— ס*פר 128, 173.

15. בישׂשכר bis 198. עם דברה וישׂשכר ‸ 93, 375. דבורה 20, 30, 60, 77, 80, 82, 85, 89, 95, 99, 110, 111, 129, 150, 151, 174, 177, 187, 196, 224, 240, 257, 262, 294; primo 113, 128, 154, 168 — דב*רה 90. וישׂשכר — וישׂכר 252, 437. כן — עם 95, 155 — בן primo 136. בק ברק 107. ברק בעמק ‸ 252. בפלגורת — 367 ‸ בפלגות ראובן. שולח 112, 113, 257, 260. ו ‸ 18, 77, 95, 270 — לפלגות 224. גדולים 4, 19, 30, 76, 77, 82, 85, 89, 95, 101, 107, 109, 111, 112, 113, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 175, 177, 182, 187, 195, 196, 210, 251, 252, 253, 257, 260, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 294; primo 168; nunc 178. חקקי — חקרי 70 — ח ſup. raſ. 128.

16. Com. bis 70 — ‸ 80, 248, 367. בין — בן 244. המשפתים ∞ המתפשים 145. לשמוע 77, 129, 174, 196. שרקות — שריקות 2, 3, 4, 19, 60, 70, 76, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 100, 107, 109, 110, 111, 112, 113, 136, 144, 150, 154, 155, 170, 172, 174, 176, 177, 178, 182, 187, 191, 195, 196, 210, 223, 226, 227, 228, 240, 244, 246, 253, 257, 260, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 294; primo 82, 168 — שריקת 18, 128, 249. לפלגות ראובן ‸ 19. לפלגורת — ו ‸ 18 — בפלגות 199, 206, 212, 270, 340, 390, 593; primo 160, 168, 232, 611, 622; forte 162, 384; nunc 513. גדולים — ו ‸ 1, 2, 3, 21, 77, 84, 93, 100, 110, 128, 129, 150, 175, 177, 223, 270, 271, 294 — גדלי 244. חקרי — חקקי 282.

17. גלעד bis 70 — לגלעד 211. ודן — ד ſup. raſ. 21. למה ſup. raſ. 154. אניות — אניות מפרציו 77 — אוניות 129. לחף 19, 136, 246. ימים ſup. raſ. 82. ועל — ו ‸ 150, 155, 288, 602. ישכן 2, 4, 19, 30, 76, 77, 80, 84, 85, 89, 90, 93, 95, 99, 100, 107, 109, 110, 111, 113, 128, 129, 136, 155, 158, 170, 172, 176, 177, 178, 182, 195, 196, 240, 244, 249, 253, 254, 270, 277, 294 — כ ſup. raſ. 94.

18. זבלון — ו ‸ 277, 300, 659 F — זבולון 60, 109, 113, 139, 174, 210, 232, 246, 462; primo 82 — זבולן 1, 2, 3, 19, 30, 76, 77, 80, 84, 89, 93, 95, 99, 128, 129, 136, 149, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 172, 177, 178, 182, 187, 196, 203, 211, 212, 223, 225, 227, 244, 246, 249, 250, 257, 260, 284, 286, 294, 301, 302, 303, 308, 310, 322, 329, 337, 338, 342, 348, 355, 360, 365, 366, 367, 369, 375, 399, 410, 420, 421, 435, 461, 474, 477, 487, 590, 659 F. חרף ‸ 320, 526. נפשו ‸ 366, 403 — forte את נפשו 343 —— נפשי 187. ונפתלי — פתלי ſup. raſ. 343. מרומי — ו ‸ 174, 249, 329, 420. שדה — קרת 70.

19. באו bis 136. אז נלחמו ‸ 136, 218. מלכי ‸ 129. כנען — בנען 260. בתענך — בשענך 257. מי — מה 77. מגידו 30, 77, 80, 109, 111, 150, 170, 257, 260, 294. כסף ‸ 30. לא bis 76.

20. שמים — השמים 70, 107, 153; primo 1. הככבים 21, 30, 70, 77, 80, 93, 109, 151, 170, 191, 240, 253, 283. ממסלותם — ו ‸ 2, 21, 76, 95, 107, 110, 128, 136, 154, 168, 196, 223, 240, 244, 270, 294 — ממסילותם 1, 70, 170, 253, 257, 260, 264 — ממסילתם 30, 77, 93, 109, 111, 195, 224, 249 — מסילתם 89 — ממצלותם 84. נלחמו 2° ‸ 80.

21. נחל - - - קישון ‸ 84. קישן 80, 257, 260. גרפם — פ ſup. raſ. 3. קדומים — ו ‸ 4, 77, 151, 203, 270, 301, 431, 435, 451, 475, 491, 505, 523, 541, 602, 632 — כדומים forte 136. נחל קישון ‸ 136. קישן 253, 260. תדרכי — תלכי 584. עוז 4, 21, 89, 102, 112, 136, 195, 196, 244, 294.

22. מדהרת 4, 77, 109, 196, 264. דהרת 4, 80, 109. אביריו ſup. raſ. 155.

23. אורו — ארו 1, 60, 85, 100, 109, 130, 154, 170, 187; nunc 168 — אודו 286. מרוז ſup. raſ. 462 — forte מרון 136. אמר ‸ 145. אמר - - - ארור ſup. raſ. 2. מלאך ‸ 93. יהוה 1° — יהוה צבאות 30. ארו — אורו 1, 2, 3, 4, 19, 21, 30, 76, 77, 80, 89, 93, 95, 99, 101, 110, 111, 112, 128, 136, 150, 151, 170, 172, 174, 176, 177, 182, 191, 210, 226, 227, 228, 244, 249, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 294, 300; primo 82, 94, 113. ארור ‸ 223. יושביה 4, 19, 77, 101, 112, 136, 174, 246. באו — שמעו 89. לעזרת יהוה 2° ‸ 70, 80, 84, 95, 136, 151, 181, 187, 195, 325, 384, 462, 486. יהוה 2° ‸ 614. בגבורים — ו ‸ 21, 77, 82, 84, 93, 151, 172, 176, 223, 224, 240, 270; primo 128 — בגיבורים 30, 70, 107, 150.

24. תבורך 30, 70, 76, 89, 93, 95, 100, 107, 111, 112, 136, 150, 151, 174, 177, 196, 226, 228, 253, 257, 260, 294; primo 168, 173. חבר ‸ 145 — חביר 173. הקני 80, 89, 95, 109, 112, 128, 151, 158, 182, 187, 195, 224, 246, 250, 257, 294. תבורך 70, 77, 80, 89, 93, 100, 111, 112, 136, 151, 174, 177, 196, 226, 228, 253, 260, 294; primo 168.

25. אדרים 77, 283.

25 מים שאל חלב נתנה
בספל אדירים הקריבה חמאה :
26 ידה ליתד תשלחנה
וימינה להלמות עמלים
והלמה סיסרא מחקה ראשו
ומחצה וחלפה רקתו :
27 בין רגליה כרע נפל שכב
בין רגליה כרע נפל
באשר כרע שם נפל שדוד :

28 בעד החלון נשקפה ותיבב
אם סיסרא בעד האשנב
מדוע בשש רכבו לבוא
מדוע אחרו פעמי מרכבותיו :
29 חכמות שרותיה תעננה
אף היא תשיב אמריה לה :
30 הלא ימצאו יחלקו שלל
רחם רחמתים לראש גבר
שלל צבעים לסיסרא
שלל צבעים רקמה
צבע רקמתים לצוארי שלל :
31 כן יאבדו כל אויביך יהוה
ואהביו כצאת השמש בגברתו

ותשקט הארץ ארבעים שנה :

1 ויעשו בני ישראל הרע בעיני יהוה ויתנם יהוה
2 ביד מדין שבע שנים : ותעז יד מדין על ישראל
מפני מדין עשו להם בני ישראל את המנהרות
3 אשר בהרים ואת המערות ואת המצדות : והיה
אם זרע ישראל ועלה מדין ועמלק ובני קדם
4 ועלו עליו : ויחנו עליהם וישחיתו את יבול
הארץ עד בואך עזה ולא ישאירו מחיה בישראל
5 ושה ושור וחמור : כי הם ומקניהם יעלו ואהליהם
יבאו כדי ארבה לרב ולהם ולגמליהם אין מספר
6 ויבאו בארץ לשחתה : וידל ישראל מאד מפני
7 מדין ויזעקו בני ישראל אל יהוה : ויהי כי זעקו
8 בני ישראל אל יהוה על אדות מדין : וישלח
יהוה איש נביא אל בני ישראל ויאמר להם כה
אמר יהוה אלהי ישראל אנכי העליתי אתכם
9 ממצרים ואוציא אתכם מבית עבדים : ואצל
אתכם מיד מצרים ומיד כל לחציכם ואגרש
אותם מפניכם ואתנה לכם את ארצם :
10 ואמרה לכם אני יהוה אלהיכם לא תיראו את
אלהי האמרי אשר אתם יושבים בארצם ולא
11 שמעתם בקולי : ויבא מלאך יהוה וישב תחת
האלה אשר בעפרה אשר ליואש אבי העזרי וגדעון
12 בנו חבט חטים בגת להניס מפני מדין : וירא
אליו מלאך יהוה ויאמר אליו יהוה עמך גבור
13 החיל : ויאמר אליו גדעון בי אדני ויש יהוה

VARIÆ LECTIONES.

26. ידה forte ידיו 77. וימנה 264. מחקה bis 84 — ומחקה 150. ראשו ‸ 70. ומחצה — ו ‸ 1, 18, 107, 109, 111, 114, 151, 154, 160, 177, 294, 602 — מ ‸ 80.

27. בן — בין 80. רגליה --- כרע ‸ 181. נפל --- שכב ‸ 70, 80, 95, 170, 206, 342, 367, 492, 524, 569, 607, 612. שכב ‸ 84, 196, 218, 252, 462, 617; primo 225. בין 2° — באשר כרע נפל 84. שכב בין באשר ante hanc vocem 15 lit. eraf. 2. שם ‸ 227.

28. החלן 111. ותיבב ∞ ויתבב 257 — י ‸ 77 — ותייבב 93, 95, 111, 136, 150. אם forte עם 70. בעד — ותיבב בעד 76. האשנב — ש primo נ 99. בשש ‸ 109 — בושש 3, 70, 77, 80, 84, 89, 99, 174, 294; primo 30. רכבו ‸ 30. לבא 2, 21, 30, 70, 76, 77, 80, 93, 95, 101, 107, 109, 111, 128, 136, 187, 195, 224, 244, 246, 253, 257, 260. מדוע 2° ‸ 80 — ומרוע 70, 109. אחרו פעמי fup. raf. 3. פעמי ‸ 112. מרכבתיו 4, 19, 21, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 93, 95, 99, 100, 101, 102, 107, 109, 110, 111, 112, 114, 128, 136, 149, 150, 151, 172, 174, 176, 177, 182, 187, 191, 195, 210, 224, 244, 249, 253.

29. חכמת 70, 80, 85, 224, 257, 260. שרותיה — שריה 176 — ו ‸ 1, 76, 77, 80, 85, 93, 95, 109, 112, 257, 260. תענינה 3, 4, 20, 67, 70, 82, 83, 85, 86, 90, 93, 95, 100, 101, 102, 109, 113, 114, 128, 130, 136, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 170, 172, 175, 176, 177, 182, 195, 210, 223, 224, 252, 254, 257, 260, 277, 300 T. אף — ואף 153 — אל forte 21. תשיב — תשים 80 — ‸ 244.

30. הלוא 110, 278, 279, 282, 283, 284, 286. A גבר ad צבעים 2° fup. raf. 173. גבר primo גם 80. צבעים 1° — ב primo ל 2. גבר צבעים שלל ∞ גבר שלל צבעים 107. לסיסרא שלל צבעים ‸ 109, 145. רקמה — לרקמה 224, 337, 384, 607, 608 — רוקמה 196. צבע fup. raf. 112. רקמתים — ת ‸ 224. לצוארי ∞ לצוורי 151 — וארי fup. raf. 99.

31. אויביך — ו ‸ 1, 2, 3, 4, 21, 30, 70, 76, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 99, 100, 107, 109, 112, 128, 136, 150, 154, 158, 170, 182, 187, 191, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 253, 257, 260, 270, 278, 283, 294; primo 172 — ך ‸ 153. יהוה ‸ 80. ואהביו ‸ 226 — ואוהביו 196 — ואהביך 145, 630. בגבורתו 1, 3, 19, 21, 30, 70, 76, 80, 86, 89, 93, 95, 99, 100, 107, 109, 110, 111, 112, 128, 136, 149, 150, 151, 154, 170, 173, 174, 175, 176, 177, 182, 187, 195, 196, 244, 249, 252, 253, 257, 260, 294; primo 82, 113, 168; forte 90. ותשקוט 70, 136, 174.

1. הרע — את הרע 30, 86, 187, 250; primo 82; forte 128.
2. מפני ‸ 145. בני ישראל ‸ 174. המנהרות — ו ‸ 85 — המנרות 70. בהרים — ה fup. raf. 30. ואת המערות ‸ 155.
3. ועלו — ע fup. raf. 114 — יעלו 224.
4. ויחנו — ויעלו 145 marg. 155. עליהם — י ‸ 195. יבול — כל 85 — forte גבול 158. באך 1, 3, 4, 21, 30, 67, 82, 85, 89, 93, 112, 128, 149, 150, 158, 176, 187, 240, 246, 253, 260, 270 — באכה 70, 99, 154, 198. בישראל — לישראל 85, 154. ושה ושור ∞ ושור ושה 30, 187. ושה primo ושו 67. ושור forte שור 67 — ור fup. raf. 155.
5. יעלו ואהליהם fup. raf. 82. יעלו — עלו ובא 85. ובאו 70, 85, 93, 174, 227, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק׳; primo 84, 90, 128; forte 172, 178 — ובאו יבאו 150 — יובאו 187 — באו 210. ויבאו -- (6) -- כדי ‸ 130. לרב — לרוב 70, 85, 150, 174, 187, 226, 257. ולהם primo ולרב 3. ולגמליהם — ם ‸ 101. בארץ — על בארץ 187.
6. מפני — לפני 195 — בפני 650 B. בני ‸ 86. אל primo מאד 180.
7. ויהי ----- יהוה ‸ 4, 187. כי — כאשר 70, 89. אדות — אודות 70, 85, 174, 180.
8. בני ‸ 85. להם — אלהם 252. העליתי — העלתי 89, 112, 150, 180, 195, 257, 260 — הוצאתי 227. ממצרים — מארץ מצרים 149, 249, 288, 602. ואוציא — י ‸ 154 — ואציא 20, 21, 84, 90, 101, 102, 113, 130, 144, 155, 162, 172, 180, 195, 240, 252, 685; nunc 82.
9. ואציל 2, 84, 85, 89, 93, 114, 130, 149, 150, 158, 174, 176, 187, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 270; primo 30, 82. כל ‸ 82, 112 — כל אשר 145. לחציכם — י ‸ 3 — לוחציכם 70, 240, 253, 257 — לחציהם 150, 173; primo 158 — כ fup. raf. 128. אתם 2, 21, 30, 67, 84, 85, 89, 93, 99, 113, 130, 150, 154, 174, 175, 176, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264. ארת ‸ 252.
10. ואומרה 174. לא ∞ אל 250. תיראו — י ‸ 195, 257. את ‸ 1 — אל 149. האמרי — יישהאמרי 21 — האמורי 174. יושבים בארצם ∞ בארצם יושבים 174. ישבים 1, 21, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 94, 128, 144, 150, 154, 158, 176, 187, 195, 249, 253, 254. בקולי — ו ‸ 150, 176, 195, 224, 257; nunc 168.
11. ויבוא 279, 282, 283, 286. יהוה ‸ 70, 154. בעפרה fup. raf. 128. העזרי — העדרי 30. וגדעון — גדעון 155. חובט 93, 174.
12. ויאמר אליו יהוה ‸ 21. עמך — יהוה עמך מלאך יהוה 224. גבור — גיבור 260 — הל גיבור 70 — *** 112.
13. אליו ‸ 70. אדוני 174. יהוה 1° ‸ 85. עמנו — אתנו 30,

עמנו ולמה מצאתנו כל זאת ואיה כל נפלאותיו
אשר ספרו לנו אבותינו לאמר הלא ממצרים
העלנו יהוה ועתה נטשנו יהוה ויתננו בכף מדין :
14 ויפן אליו יהוה ויאמר לך בכחך זה והושעת
15 את ישראל מכף מדין הלא שלחתיך : ויאמר
אליו בי אדני במה אושיע את ישראל הנה אלפי
16 הדל במנשה ואנכי הצעיר בבית אבי : ויאמר
אליו יהוה כי אהיה עמך והכית את מדין כאיש
17 אחד : ויאמר אליו אם נא מצאתי חן בעיניך
18 ועשית לי אות שאתה מדבר עמי : אל נא תמש
מזה עד באי אליך והוצאתי את מנחתי והנחתי
19 לפניך ויאמר אנכי אשב עד שובך : וגדעון בא
ויעש גדי עזים ואיפת קמח מצות הבשר שם
בסל והמרק שם בפרור ויוצא אליו אל תחת
20 האלה ויגש : ויאמר אליו מלאך האלהים קח
את הבשר ואת המצות והנח אל הסלע הלז
21 ואת המרק שפוך ויעש כן : וישלח מלאך יהוה
את קצה המשענת אשר בידו ויגע בבשר ובמצות
ותעל האש מן הצור ותאכל את הבשר ואת
22 המצות ומלאך יהוה הלך מעיניו : וירא גדעון
כי מלאך יהוה הוא ויאמר גדעון אהה אדני
יהוה כי על כן ראיתי מלאך יהוה פנים אל
23 פנים : ויאמר לו יהוה שלום לך אל תירא לא
24 תמות : ויבן שם גדעון מזבח ליהוה ויקרא לו
יהוה שלום עד היום הזה עודנו בעפרת אבי

25 העזרי : ויהי בלילה ההוא ויאמר לו יהוה קח
את פר השור אשר לאביך ופר השני שבע שנים
והרסת את מזבח הבעל אשר לאביך ואת
26 האשרה אשר עליו תכרת : ובנית מזבח ליהוה
אלהיך על ראש המעוז הזה במערכה ולקחת את
הפר השני והעלית עולה בעצי האשרה אשר
27 תכרת : ויקח גדעון עשרה אנשים מעבדיו ויעש
כאשר דבר אליו יהוה ויהי כאשר ירא את בית
אביו ואת אנשי העיר מעשות יומם ויעש לילה :
28 וישכימו אנשי העיר בבקר והנה נתץ מזבח הבעל
והאשרה אשר עליו כרתה ואת הפר השני העלה
29 על המזבח הבנוי : ויאמרו איש אל רעהו מי
עשה הדבר הזה וידרשו ויבקשו ויאמרו גדעון
30 בן יואש עשה הדבר הזה : ויאמרו אנשי העיר
אל יואש הוצא את בנך וימת כי נתץ את מזבח
31 הבעל וכי כרת האשרה אשר עליו : ויאמר יואש
לכל אשר עמדו עליו האתם תריבון לבעל אם
אתם תושיעון אתו אשר יריב לו יומת עד הבקר
אם אלהים הוא ירב לו כי נתץ את מזבחו :
32 ויקרא לו ביום ההוא ירבעל לאמר ירב בו הבעל
33 כי נתץ את מזבחו : וכל מדין ועמלק ובני
קדם נאספו יחדו ויעברו ויחנו בעמק יזרעאל :
34 ורוח יהוה לבשה את גדעון ויתקע בשופר ויזעק
35 אביעזר אחריו : ומלאכים שלח בכל מנשה
ויזעק גם הוא אחריו ומלאכים שלח באשר

VARIÆ LECTIONES.

153. ולמה — ו‸ 70, 150. מצאתנו — ת‸ 70. כל‸ 1.
נפלאתיו 1, 2, 21, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 99, 101, 128, 139, 144, 149, 155, 158, 168, 172, 174, 176, 178, 180, 187, 195, 210, 224, 240, 249, 252, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 282, 283, 300 T, 685. ספרו‸ 85. אבתינו 2, 21, 82, 84, 85, 93, 94, 99, 101, 113, 150, 172, 173, 176, 178, 180, 195, 224, 240, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 685; primo 128. הלוא 99, 114, 178, 240, 254. נטשנו — נטטשנו 70. ממצרים — מצרים 70. ויתננו ſup. raſ. 112. בכף — ביד 226.

14. אליו יהוה ∾ יהוה אליו 70. אליו‸ 21 — מלאך אליו 145. הלא —— בכוחך 128. והשעת 168. מכף — מיד 224, 228. הלא אנכי — 240 ,114 הלוא primo 173.

15. אדוני 174, 257. במה — בכחו 375. במנשה — כמנשה 112. ואנכי — ואני 93 — נ‸ 187. בבית — לבית 30.

16. והכית — והכיתי 257.

17. אליו — יהוה גדעון אליו 174. אות — ו‸ 187. שאתה — ש‸ 612.

18. תמש — תהמש 155 — תמוש 3, 30, 70, 84, 85, 89, 100, 112, 113, 114, 128, 149, 150, 154, 173, 174, 176, 180, 187, 195, 224, 252, 270; primo 2, 4, 82, 171. בואי 89, 100, 158, 162, 172, 174, 176, 195, 210. והוצאתי את מנחתי‸ 84. והוצאתי — והצאתי 1, 20, 67, 101, 130, 139, 150, 155, 162, 168, 178, 210, 240, 242, 252, 277, 288 T; nunc 128, 149, 224 — ו 2° ſup. raſ. 82. והנחתי — והנח ſup. raſ. 112. שוביך 174.

19. בסל והמרק שם‸ 100. בפרור ſup. raſ. 2. ויוצא אליו ſup. raſ. 130. ויצא 1, 113, 128, 144. אליו primo אלת 3. אל‸ 99. 19, 20. אליו - - - - אל‸ 21.

20. אל primo את 112. הלז — הזאת 375. שפך 3, 4, 30, 128, 175, 187.

21. יהוה 1° — יהוה האלהים 149. את 1° — אל 70. את 2°‸ 174, 178 — bis 70. ואת המצות — והמצות 174. הולך 149. מעיניו — מעמו 145.

22. כי יהוה אדני אהה ſup. raſ. 155. אדני יהוה — יהוה אלהים 226 — אדני יהוה 70, 145. יהוה 2°‸ 187.

23. לא — כי לא 224.

24. גדעון‸ 84. עד היום הזה‸ 228. עודנו — עדנו 30, 89, 113, 173, 176, 187, 240 — וד ſup. raſ. 128. בעפרת — כעפרת 84.

25. ויהי‸ 650 B. בלילה‸ 150. ההוא — ההיא 650 B. שבע‸ 149. קח — קח נא 149. השני — השיני 70 — השנים 154. תכרות 70. שנים — שני ſup. raſ. 174. הבעל ſup. raſ. 3. 21, 89, 93, 174.

26. Com.‸ 30, 70. מזבח — שם מזבח 21, 187. המעוז — המעון 154 marg. 224, 257, 260. הזה — הזה אשר 1. ו‸ 2, 128 — 271 A, 283 A, 288, 300. הפר — ה‸ 102, 224. השיני 1. עולה — ו‸ 1, 2, 89, 101, 112, 128, 150, 154, 180, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264. האשירה 257. אשר — ר ſup. raſ. 130. תכרורת 89, 93.

27. ויעש‸ 240 — ſup. raſ. 3. ויהי כאשר — ויהי כאשר דבר 1. ואת — ואת בית 84. אליו יהוה ויהי כאשר.

28. וישכמו 4, 176. בבקר — בבבקר 21 — בבוקר 283. נתץ — נותץ 112, 253. מזבח — את מזבחו 150 — את מזבח 187; primo 20. והאשרה — ואת האשרה 150. כורתה 70. השיני 70. העלה — עלה 30 — העולה 89, 112 — העולה העולה 240. המזבח — ה‸ 21 — המזבחה 145. הבנוי — ה‸ 226 — בנוי ſup. raſ. 155.

29. הדבר 1° — את הדבר 145, 174, 187, 224, 226, 262, 271 A, 288, 300, 602; forte 130 — אב הדבר 198. ויבקשו — ויבקש 178 — bis 240. הדבר 2° — את הדבר 145, 187, 224, 226.

29, 30. ויאמרו - - - - - גדעון‸ 21, 85.

30. אל יואש — אליו 84. יואש ſup. raſ. 173. בנך — בן 252. נתץ — נת*ץ 2 — וימת — י‸ 150 — וימות 89, 93, 112, 252. את — האשרה 1. כרת — נתץ 30. את 2°‸ 145. כן נתץ האשרה 226, 250.

31. תריבון — י‸ 82. אם 1° — ואם 2, 89, 180 — *אם 3. אותו 20, 86, 130, 144, 155, 162, 210, 246, 249, 250, 252, 253, 254, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F. לו — אתו 70. הבוקר 30. הוא — ו‸ 4. יריב 4, 30, 70, 84, 89, 150, 154, 174, 187, 195, 224, 246, 252, 253, 257, 260; primo 130. לו‸ 21 — בו 262, 271 A, 288, 300.

32. Com.‸ 114, 253. ויקרא — ויקראו 158. ירובעל 70, 89, 93, 113, 150, 154, 195, 224, 251; primo 128. לאמר - - הבעל‸ 93. לאמר‸ 145. יריב 70, 174, 187, 224. בו primo לו 112.

33. יחדו — יחדיו 3, 93; primo 128 — ו‸ 262. ויחנו — יח ſup. raſ. 155. בעמק — בתך בעמק 21.

34. ויתקע — ת primo ק 99. בשופר — ו‸ 89. ויזעק ∾ ויעזק 187 — ויזעק בשפר 89 — ויקעם 93. אביעזר — ואביעזר 150.

35. שלח - - (6) - - בכל‸ 21. בכל ſup. raſ. 30. ובזבלון — ובזבלן 187 — ובזבולן 100, 154 — ובזבולון 2, 3, 21, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 99, 112, 128, 150, 155, 168, 174, 176, 195, 210, 224, 252, 253, 254, 257, 260, 270.

36 ובזבלון ובנפתלי ויעלו לקראתם : ויאמר גדעון
אל האלהים אם ישך מושיע בידי את ישראל
37 כאשר דברת : הנה אנכי מציג את גזת הצמר
בגרן אם טל יהיה על הגזה לבדה ועל כל הארץ
חרב וידעתי כי תושיע בידי את ישראל כאשר
38 דברת : ויהי כן וישכם ממחרת ויזר את הגזה
39 וימץ טל מן הגזה מלוא הספל מים : ויאמר
גדעון אל האלהים אל יחר אפך בי ואדברה
אך הפעם אנסה נא רק הפעם בגזה יהי נא
חרב אל הגזה לבדה ועל כל הארץ יהיה טל :
40 ויעש אלהים כן בלילה ההוא ויהי חרב אל
הגזה לבדה ועל כל הארץ היה טל :

CAP. VII.

1 וישכם ירבעל הוא גדעון וכל העם אשר אתו
ויחנו על עין חרד ומחנה מדין היה לו מצפון
2 מגבעת המורה בעמק : ויאמר יהוה אל גדעון
רב העם אשר אתך מתתי את מדין בידם פן
3 יתפאר עלי ישראל לאמר ידי הושיעה לי : ועתה
קרא נא באזני העם לאמר מי ירא וחרד ישב
ויצפר מהר הגלעד וישב מן העם עשרים ושנים
4 אלף ועשרת אלפים נשארו : ויאמר יהוה אל
גדעון עוד העם רב הורד אותם אל המים
ואצרפנו לך שם והיה אשר אמר אליך זה ילך
אתך הוא ילך אתך וכל אשר אמר אליך זה לא
5 ילך עמך הוא לא ילך : ויורד את העם אל
המים ויאמר יהוה אל גדעון כל אשר ילק בלשונו
מן המים כאשר ילק הכלב תציג אותו לבד וכל
6 אשר יכרע על ברכיו לשתות : ויהי מספר
המלקקים בידם אל פיהם שלש מאות איש
וכל יתר העם כרעו על ברכיהם לשתות מים :
7 ויאמר יהוה אל גדעון בשלש מאות האיש
המלקקים אושיע אתכם ונתתי את מדין בידך
8 וכל העם ילכו איש למקמו : ויקחו את צדה
העם בידם ואת שופרתיהם ואת כל איש ישראל
שלח איש לאהליו ובשלש מאות האיש החזיק
9 ומחנה מדין היה לו מתחת בעמק : ויהי בלילה
ההוא ויאמר אליו יהוה קום רד במחנה כי נתתיו
10 בידך : ואם ירא אתה לרדת רד אתה ופרה
11 נערך אל המחנה : ושמעת מה ידברו ואחר
תחזקנה ידיך וירדת במחנה וירד הוא ופרה
12 נערו אל קצה החמשים אשר במחנה : ומדין
ועמלק וכל בני קדם נפלים בעמק כארבה לרב
ולגמליהם אין מספר כחול שעל שפת הים
13 לרב : ויבא גדעון והנה איש מספר לרעהו
חלום ויאמר הנה חלום חלמתי והנה צלול לחם

VARIÆ LECTIONES.

36. אל — נפתלי אל 21. אם primo אך 85. ‸בידי 21, 70, 224 — את בידי 253. כאשר sup. ras. 102.

37. הנה — מ הנה וישכם ויהי כן 21 — והנה 89. —— מציג צ sup. ras. 3. גזת 89, 93, 187, 251 — ג*זת 128. בגורן 89, 93, 150, 174, 251, 260. הגיזה 89. ‸לבדה 70 — לבדת 21. ‸כל 70. חרב — חרב יהיה 21, 187 — חורב 93, 251, 283.

38. ארת — על 93. הגזה 1° primo הגיזה 89. ‸טל 174. הגזה 2° — הגיזה 150. מלוא — ‸ו 1, 2, 3, 21, 30, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 149, 150, 154, 172, 174, 226, 227, 240, 249, 253, 254, 260, 270 — לו sup. ras. 128. הספל — הכפל primo 128 — ‸ה 145.

39. אל 1° — א sup. ras. 130. ‸בי 112, 240. אך — רק 101. הפעם 2° ‸ 30. בגיזה 70, 251. חורב 89, 240, 251. אל 3° — על 30, 89, 150, 154, 160, 180, 187, 198, 226, 227, 249, 253, 260, 262, 271 A, 288, 300, 601, 602, 663 — א sup. ras. 130. ‸ועל כל הארץ 21. יהיה — היה 158, primo 82.

40. Com. ‸82, 252 — bis 195. חורב 240. אל — על 30, 154, 155, 160, 226, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 271 A, 288, 300, 602. הגיזה 154. ‸הארץ 70. היה — יהיה 173, forte 3 — *היה 174.

1. ירבעל — ירבעל בבקר 149 — ירובעל 70, 84, 89, 93, 113, 150, 154, 155, 174, 182, 195, 224, 249, 251, 253, 257, 260. ‸העם 21. ‸ויחנו 174. על — אל 174. חרד — חרוד 112, 113, 174, 246, 262; primo 67 — הרד 271 A, 288. ומחנה — ‸ו 112 — ומנחה 158. המורה — ‸ו 2, 84, 89, 100, 175, 178, 253, 257, 260, 264; primo 113.

2. העם — אתך העם 182. אתך — אתו 84. ‸ישראל 1. בני ישראל — 178

3. קרא — קרא לי 30. ירא — ירד 145. וחרד primo bis 99. ישב 89, 93, 112, 113, 128, 154, 176, 249, 253, 262. ויצפור 251. הגלעד — ‸ה 1, 154, 175, 271, 279, 284, 286, 288, 300, 602, 657; nunc 198. ‸ושנים 178.

4. עוד — ‸ו 89, 100. ‸אותם 21 — ‸ו 2, 4, 30, 67, 70, 84, 89, 93, 100, 113, 150, 154, 158, 174, 187, 195, 224, 246, 249. ואצרפנו — ‸ר 89. אשר 1° — אם 93. אמר 1° — יאמר 70, ילך - - (8) - - זה 240. זה 1° — זה אשר 112. אומר — 149 ‸30. אתך הוא ‸70. אמר 2° ‸145 — יאמר 89 — אומר 112. ‸עמך 257 — אתך 155, 182 — sup. ras. 128. לא 2° ‸ 224. ילך — ילך עמך 174.

5. וירד 99, 128, 252; primo 30. את העם אל המים sup. ras. 175. את העם — אתם 251. ‸את 70, 130, 168, 187, 210, 228 — אל 172. ‸אל גדעון 1. ילק 1° — ילוק 1, 2, 85, 89, 93, 128, 150, 154, 270. בלשנו 1, 2, 85, 89, 93, 128, 150, 154, 270. מן bis 195 — על 250 — אל 160, 271 A, 288, 300. המים 2° primo bis 99. ילק 2° — ילוק 89, 112. תציג — תשיג 30 — תציק 150. ‸אותו 128 — אתו 1, 2, 3, 4, 21, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 112, 113, 144, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286. ‸יכרע 99. לשתות bis 4 — ‸ו 86, 93, 144, 175, 224.

6. שלוש 93. ‸כרעו 182. לשתות bis 4 — ‸ו 93, 262. מים — המים 253, 257, 260.

7. בשלש — כשלש 252. האיש — ‸ה 150, 187. המלקקים בידם אלפיהם אושיע — אושיע — מ forte ב 130. ‸ל — 89 — 253. ‸את 130. ‸בידך 113 — בידיך 112, 262. העם sup. ras. 173. למקומו 3, 21, 70, 85, 86, 89, 90, 93, 99, 112, 128, 150, 154, 174, 178, 187, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 270; primo 2, 30, 113.

8. ויקחו — וק ויקחו 130. צדה — כל צדה 250 — צידה 20, 182, 254, 356 — צ sup. ras. 90 — צדרת nunc 93. ה העם בירם וארת sup. ras. 173. העם primo בידם העם 4. שופרתיהם — ‸ו 30, 100, 128, 144, 176, 187, 224, 240, 246, 262 — שופרותיהם 3, 85, 174, 175, 249, 252, 279, 282, 286 —— שופרותהם 182 — שפרותיהם 1, 2, 89, 93, 99, 180, 253, 257, 260. ‸ישראל שלח איש 145. ישראל sup. ras. 3. לאהליו — ‸ו 198 — ‸י 70, 257, 260 — לאוהליו 174. מאות — ‸ו 89. ‸האיש 86. החזיק — ‸י 128. בעמק — לעמק primo 89; nunc 93 — העמק 145.

9. ויהי — ויה 70. אליו יהוה ∞ יהוה אליו 93. ‸אליו 128, 253 — לו 224. קום — ‸ו 86. בידיך 21, 112.

10. ‸לרדת רד אתה 84. אתה — ‸ה 150. ופורה 4, 20, 84, 85, 89, 93, 99, 112, 113, 114, 149, 154, 160, 187, 224, 240, 288, 602; primo 30, 128.

11. ידברו — ‸ו 282. תחזקנה — נה sup. ras. 94. ידך 89, 90, 174. ‸ופרה 145 — ופורה 30, 70, 84, 89, 93, 94, 99, 112, 154, 160, 182, 187, 226, 228, 270, 288, 602; primo 113, 128. ‸נערו 84. החמשים — המחנ' החמשים 21 — החמושים 112.

12. וכל בני — ובני 182 — וכל בני ישראל primo 4. ‸בעמק 70 — וכל בעמק 21. לרב 1° — לרוב 85, 93, 150, 178, 257. שעל — אשר על 1, 257, 260. כחול — ‸ו 224 ‸מ — וגמליהם 1, 102, 150, 171, 206, 246, 251, 253, 257, 260, 308 marg. 526, 541, 562, 602, 612; forte 21, 128, 575; nunc 531 — על *** 570 — sup. ras. 6 liter. 309 — ש forte א 154 — ‸ש 607. לרב 2° — לרוב 93, 113, 150, 176; primo 3.

13. ויבא 1° — ויבוא 3, 279, 282, 283, 286. לרעהו primo אל

שערים מתהפך במחנה מדין ויבא עד האהל
ויכהו ויפל ויהפכהו למעלה ונפל האהל : ויען 14
רעהו ויאמר אין זאת בלתי אם חרב גדעון בן
יואש איש ישראל נתן האלהים בידו את מדין
ואת כל המחנה : ויהי כשמע גדעון את מספר 15
החלום ואת שברו וישתחו וישב אל מחנה
ישראל ויאמר קומו כי נתן יהוה בידכם את
מחנה מדין : ויחץ את שלש מאות האיש שלשה 16
ראשים ויתן שופרות ביד כלם וכדים ריקים
ולפדים בתוך הכדים : ויאמר אליהם ממני 17
תראו וכן תעשו והנה אנכי בא בקצה המחנה
והיה כאשר אעשה כן תעשון : ותקעתי בשופר 18
אנכי וכל אשר אתי ותקעתם בשופרות גם
אתם סביבות כל המחנה ואמרתם ליהוה
ולגדעון : ויבא גדעון ומאה איש אשר אתו 19
בקצה המחנה ראש האשמרת התיכונה אך הקם
הקימו את השמרים ויתקעו בשופרות ונפוץ
הכדים אשר בידם : ויתקעו שלשת הראשים 20
בשופרות וישברו הכדים ויחזיקו ביד שמאולם
בלפדים וביד ימינם השופרות לתקוע ויקראו

21 חרב ליהוה ולגדעון : ויעמדו איש תחתיו סביב
22 למחנה וירץ כל המחנה ויריעו ויניסו : ויתקעו
שלש מאות השופרות וישם יהוה את חרב איש
ברעהו ובכל המחנה וינס המחנה עד בית השטה
23 צררתה עד שפת אבל מחולה על טבת : ויצעק
איש ישראל מנפתלי ומן אשר ומן כל מנשה
24 וירדפו אחרי מדין : ומלאכים שלח גדעון בכל
הר אפרים לאמר רדו לקראת מדין ולכדו להם
את המים עד בית ברה ואת הירדן ויצעק כל
איש אפרים וילכדו את המים עד בית ברה
25 ואת הירדן : וילכדו שני שרי מדין את ערב
ואת זאב ויהרגו את עורב בצור עורב ואת זאב
הרגו ביקב זאב וירדפו אל מדין וראש ערב וזאב
הביאו אל גדעון מעבר לירדן :

CAP. VIII.

1 ויאמרו אליו איש אפרים מה הדבר הזה עשית
לנו לבלתי קראות לנו כי הלכת להלחם במדין
2 ויריבון אתו בחזקה : ויאמר אליהם מה עשיתי
עתה ככם הלא טוב עללות אפרים מבציר

VARIÆ LECTIONES.

לא — חלום חלמתי 93.‸ הנה 21.‸ הנה חלום 130. רעהו
93, 150, 257,‸ ו — 30 החלום — 2° חלום 70. חלמתי חלום
260, 264. מתהפך - - צלול sup. raf. 130. צליל — צלול 70,
89, 93, 114, 149, 150, 153, 162, 174, 226, 246, 249, 250, 251, 253,
260, 262, 264, 271 A, 288, 602, 659 ק׳; primo 30, 128; forte
155. ‸ לחם 253. שעורים 3, 4, 30, 70, 89, 93, 112, 144, 150,
174, 182, 187, 253, 257. ‸ ויפל 84 — ויפול 262, 271, 279, 282,
283, 284, 286. ‸ ויהפכהו 180 — ויהפכו 1.

14. רעהו אין — רעהו 173. אין זאת sup. raf. 3. כי — בלתי 3.
‸ אם 84. ישראל sup. raf. 173. האלהים — אלהים 1, 187.
את — ואת 89 — bis 4. מדיין 70.

15. כשמוע 246, 283. וישתחוו 85. ※ מחנה — 1° מחנה 4
את 2° primo ‸ ישראל - - (7) - - מחנה 84. המחנה — 145.
המחנה — 2° מחנה 85, 145. אם — 145 אל 174.

16. ‸ את 30. שלשת — שלשה 96. שפרות 1, 113, 128,
182, 187, 224, 289. כולם 70, 93, 112, 251; primo 128.
‸ וכדים 145. רקים 1, 3, 20, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 96,
100, 102, 112, 144, 149, 150, 154, 168, 176, 180, 182, 187, 224,
246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 300. ולפידים 2, 4,
21, 30, 70, 85, 86, 89, 93, 99, 100, 112, 113, 114, 144, 149, 150,
154, 155, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 195, 224, 249, 250, 253,
257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 286; primo 82.

17. אלהם 1, 2, 3, 4, 20, 21, 82, 84, 93, 94, 96, 100, 113, 114,
150, 154, 158, 168, 176, 195, 224, 249, 257, 260, 264. ממני
primo ממנו 100. תיראו 85, 89, 99, 154, 198, 260. תעשו
primo תעשון 70.

18. בשפר 21. אנכי — אני 168. וכל — אתם 84. ‸ אשר
21. בשפרות 128, 224, 260, 264 — בשופרת 178, nunc 168.
סביבת 30, 89, 182, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264. ‸ כל 70,
96, 154, 226. ואמרתם — חרב ואמרתם 30, 145, 154, 174,
187 — sup. raf. 155 — ם sup. raf. 130 — marg. add. חרב 375.
ולגדעון — ו 1° sup. raf. 3 — גדעון ולגדעון 4.

19. האשמורת 112, 168, 195, 246, 251, 253, 262. התיכנה 1,
4, 20, 30, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 99, 100, 150, 158, 257, 260, 270.
הקים 30, 176, 178. ‸ את 21, 96, 99. השמרים — השמרים
איש 224 — השומרים 70, 113, 251, 262. ‸ בשופרות 84 ——
בשפרות 93, 100, 224, 246, 283 — בשופרת 1, 82. ונפץ 21,
84, 93, 100, 102, 224, 253, 257, 260. ‸ הכדים 30.

20. שלש מאות השופרות — שלשת הראשים בשופרות 375.
הראשים — ‸ ה 187 — ‸ א 20. בשופרות — בשפרות 90, 176,
246, 283 — בשופרת 1. וישברו primo ויישברו 84. ביד ——
איש ביד 70. שמאולם — ‸ ו 1, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 94,
96, 99, 100, 112, 113, 114, 128, 144, 149, 150, 154, 158, 168, 172,
174, 176, 180, 182, 195, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 270
— שמואלם 21, 90. בלפידים 1, 2, 4, 21, 30, 67, 70, 82, 85,
89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 149, 150, 154,
155, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 195, 224, 246, 249, 251, 252,
253, 254, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286; primo
128, 168 — כלפידים 84. השופרות — השפרות 178, 224, 246,
262, 283 — השופרת 1. לתקע 82, 89, 113, 154, 253. ויקראו
‸ 113 — ויתקעו ויקראו 30. ‸ חרב 70 — bis 182.

21. ויעמדו — ויעמדו תחת 93. סביב — ※ סביב 1. המחנה
— העם המחנה 145. ‸ ויריעו 84 — וירעו 96. ויניסו — וינסו
93, 113, 145, 150, 158, 168, 182, 253, 257, 260, 264 — וינוסו 1,
2, 30, 70, 85, 89, 99, 112, 174, 175, 187, 195, 227, 246, 249, 250,
251, 252, 271 A, 282, 659 ק׳; primo 3, 21, 100.

22. ויתקעו bis 150. השפרות 175, 178, 283 — השופרת 1.
ברעהו חרב היונה — חרב 96. איש 155 — primo ‸ את 85.
כל המחנה — 2° המחנה 89, ‸ וינס המחנה 84. ※ ברעהו 1. —
‸ 113 — 93, 94, 251. השיטה 70, 89, 93, 150, 182, 253, 257,
260, 264. צררתה — צרדתה 84, 250, 254, 257, 260; primo 128,
130; forte 100; videtur 93. עד 2° — על 70, 77, 174, 180, 187;
primo 130. מחולה — ‸ ו 4. על — עד 300, primo 128.

23. ויצעק — ויזעק 253, 257, 260. איש ישראל — ישר איש ישראל
77. ‸ ישראל 178 — אחר 70. ‸ מנפתלי 77 — מן נפתלי 30,
93, 96, 101, 128, 145, 174, 182, 270; forte 82, 114 — מ sup. raf.
130. ומן אשר — ומאשר 89. מנשה — בני מנשה 174, 187.
אחר 77. מדין — ד primo ל 130.

24. לאכים שלח גדעון sup. raf. 173. ‸ גדעון 84. להם —
לכם 70. את 1° ‸ 168 — אל 150. בית 1° ‸ 77. ואת 1° —
‸ ו 30, 150. ויצעק — וילכהו ויצעק 93. כל bis 300 T. בית 2°
‸ 84. ואת 2° — ‸ ו 30, 77. הירדן - - (10) - - ‸ ויצעק 180, 224.

25. שני שרי מדין sup. raf. 102. שני — את שני 1, 70, 96,
154; primo 128 — שנו 283. ערב 1° — עורב 4, 96, 100, 112,
114, 144, 158, 160, 174, 178, 182, 252, 253, 262; nunc 113 —
ע sup. raf. 99. ואת - - - עורב bis 182. ‸ זאב - - - - עורב
93. זאב 1° — זאת 187, forte 100, 176. עורב 1° — ‸ ו 1, 20,
30, 70, 77, 84, 99, 128, 154, 162, 168, 174, 176, 187, 224, 260,
270 — ו eraf. 4. בצור primo בעור ואת זאב 96 — ואת בצור
150. עורב 2° — ‸ ו 1, 70, 77, 84, 94, 113, 128, 154, 168, 174,
187, 224, 260, 270. ואת 2° sup. raf. 155. זאב 2° — זאת 187
— ב sup. raf. 100. ‸ וירדפו אל מדין 174. אל 1° — את 70,
89, 93, 150, 154, 168, 180, 253, 257, 260; primo 128; nunc 176.
וראש — ו sup. raf. 128. ערב 2° — עורב 21, 85, 96, 99, 100,
112, 113, 114, 144, 150, 160, 176, 178, 182, 240, 251, 252;
primo 90, 128.

1. ‸ אפרים 84 — אפ et ם sup. raf. 70. ‸ מה 77. עשית
— אשר אתה עשה 96. — אשר עשית 1, 150, 250, 252 — קראות —
קרא 253, 260 — ‸ ו 1, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 94, 100,
112, 113, 160, 168, 174, 180, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250,
252, 601, 602; primo 128 — קרואת 150. הלכת primo הלכה
99. ‸ להלחם 253.

2. ‸ אליהם 84 — ‸ י 1, 2, 4, 21, 82, 90, 96, 100, 113, 114, 150,
154, 182, 187, 195, 224, 249, 250, 251. מה bis 93. ‸ עתה
182. ככם — בכם 1, 89, 93, 112, 158, 162, 174, 257; primo

אביעזר׃ בידכם נתן אלהים את שרי מדין את 3
ערב ואת זאב ומה יכלתי עשות ככם אז רפתה
רוחם מעליו בדברו הדבר הזה׃ ויבא גדעון 4
הירדנה עבר הוא ושלש מאות האיש אשר אתו
עיפים ורדפים׃ ויאמר לאנשי סכות תנו נא 5
ככרות לחם לעם אשר ברגלי כי עיפים הם
ואנכי רדף אחרי זבח וצלמנע מלכי מדין׃
ויאמר שרי סכות הכף זבח וצלמנע עתה בידך 6
כי נתן לצבאך לחם׃ ויאמר גדעון לכן בתת 7
יהוה את זבח ואת צלמנע בידי ודשתי את
בשרכם את קוצי המדבר ואת הברקנים׃
ויעל משם פנואל וידבר אליהם כזאת ויענו 8
אתו אנשי פנואל כאשר ענו אנשי סכות׃ ויאמר 9
גם לאנשי פנואל לאמר בשובי בשלום אתץ את
המגדל הזה׃ וזבח וצלמנע בקרקר ומחניהם 10
עמם כחמשת עשר אלף כל הנותרים מכל
מחנה בני קדם והנפלים מאה ועשרים אלף
איש שלף חרב׃ ויעל גדעון דרך השכוני 11
באהלים מקדם לנבח ויגבהה ויך את המחנה

12 והמחנה היה בטח׃ וינסו זבח וצלמנע וירדף
אחריהם וילכד את שני מלכי מדין את זבח
13 ואת צלמנע וכל המחנה החריד׃ וישב גדעון
14 בן יואש מן המלחמה מלמעלה החרס׃ וילכד
נער מאנשי סכות וישאלהו ויכתב אליו את שרי
15 סכות ואת זקניה שבעים ושבעה איש׃ ויבא
אל אנשי סכות ויאמר הנה זבח וצלמנע אשר
חרפתם אתי לאמר הכף זבח וצלמנע עתה בידך
16 כי נתן לאנשיך היעפים לחם׃ ויקח את זקני
העיר ואת קוצי המדבר ואת הברקנים וידע בהם
17 את אנשי סכות׃ ואת מגדל פנואל נתץ ויהרג
18 את אנשי העיר׃ ויאמר אל זבח ואל צלמנע
איפה האנשים אשר הרגתם בתבור ויאמרו
19 כמוך כמוהם אחד כתאר בני המלך׃ ויאמר
אחי בני אמי הם חי יהוה לו החיתם אותם לא
20 הרגתי אתכם׃ ויאמר ליתר בכורו קום הרג
אותם ולא שלף הנער חרבו כי ירא כי עודנו
21 נער׃ ויאמר זבח וצלמנע קום אתה ופגע בנו
כי כאיש גבורתו ויקם גדעון ויהרג את זבח

VARIÆ LECTIONES.

86; videtur 176. הלוא 85, 101, 102, 144, 178. עוללות 1, 3, 4, 21, 30, 70, 77, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 100, 112, 150, 154, 155, 158, 162, 174, 176, 182, 187, 251, 253, 262; primo 94 — עוללת 99, 144. מבציר — ר ‸ 112. אביעזר — מנשה 70.

2, 3. אביעזר׃ בידכם sup. raſ. 112.

3. אלהים — יהוה אלהים 253 — יהוה 1, 99, 154, 175. את 1° ‸ 84. עורב 85, 89, 96, 99, 100, 112, 144, 182, 251, 260, 262, 264. זאב — זאת 187 — זאב ויהרגו 21. יכלתי — יכולתי 1, 70, 89, 93, 96, 154, 226, 228; primo 30. לעשות 1, primo 251. ככם — בם 4 — בכם 1, 93, 112, 174, 257. רפתה bis 173. רוחם — כוחם 182. בדברו — כדברו 158 — בדברי 658. את הדבר 1, 77, 96, 150, 158, 168, 174, 224, 226; primo 251.

4. הירדנה — הירדן primo 174, 250. עובר 89, 112, 150, 250, 262. הוא ושלש מאות sup. raſ. 173. אתו — עמו 155. עיפים — עייפים 70, 93. ורדפים — ורדפום 182 — ורודפים 70, 89, 93, 154.

5. ויאמר — ויאמר גדעון 145. סכת 77, 174 — סוכות 89, 154. נא ‸ 224. ככרת 90. עיפים — עיפם 246 — עיופים 187 — עייפים 70, 93. הם ‸ 84, 85. רודף 89, 251. וצלמונע 70, 89, 187, 195, 253, 257, 260; primo 113. מלכי bis 195.

6. ויאמר — ויאמרו 30, 150, 187, 683 — ס׳ ויאמר* 130. שרי — סרי 70. סכות ∾ סוכת 77 — סוכות 89. הכף — ה ‸ 182 — תנ הכף 130. וצלמונע 70, 89, 187, 251, 253, 257, 260; primo 113 — וצלמגע primo 84. עתה ‸ 70 — ע sup. raſ. 99. בידיך 85, 112, 128, 195. לצבאיך 112.

7. גדעון — ד primo ב 77. ואת צלמנע sup. raſ. 130 — צלמנע* 21. צלמונע 70, 89, 253; primo 113. בידי ‸ 182, 253. ודשתי — ד sup. raſ. 99. את 3° — ואת 93, 158, 173, 187; primo 128. קוצי — ו ‸ 246 — קו sup. raſ. 70. ואת 2° ‸ 84. הברקונים 2.

8. אלהם 1, 2, 4, 30, 85, 90, 101, 113, 114, 150, 154, 158, 182, 195, 224, 249, 257. ויענו — ו 2° sup. raſ. 3. אתו - - כאשר sup. raſ. 3. אותו 20, 21, 86, 102, 130, 139, 195, 252, 262, 264, 288 T, 289, 300 T, 659 F. פנואל 2° — פ primo נ 96. אנשי 2° ‸ 84. סכות ∾ סוכת 77 — ו ‸ 150 — סוכות 154.

9. גם ‸ 77. פנואל לאמר sup. raſ. 173. בשובי — ו ‸ 77 — ו primo לו 155. בשלום — לשלום 253. אתוץ 2, 4, 30, 77, 82, 89, 93, 96, 150, 154, 182, 250, 251, 252, 254, 257; forte 130. את ‸ 84.

10. וצלמנע — וצלמונע 70, 89, 251, 253; primo 113, 128. בקרקור 89. ומחניהם — וכל מחניהם 173. עמם sup. raſ. 20. כחמשת — כחמשה 112. הנתרים 96, 150, 154, 195, 224, 246, 249, 250, 257, 260, 264; primo 128. מחנה ‸ 224 — sup. raſ. 173. והנופלים 112, 173, 224. אלף 2° ‸ 112, 242, 253. איש ‸ 150. שולף 21, 112, 174. Ab ועשרים ad ויעל com. 11 sup. raſ. 130.

11. ויעל — י sup. raſ. 99. גדעון — ד primo ב 77. השכוני — ו ‸ 77, 93, 100. לנבח ‸ 84 — לנובח 77 — לנכח 1, 182, 260. ויגבהה — ויגבה 96 — ויגביה 77. המחנה — המחנ 3. בטח — ינוח 150.

12. וינוסו 67, 85, 86, 100, 101, 102, 144, 162, 172, 173, 174, 178, 187, 253; primo 128. וצלמנע — וצלמונע 70, 89, 178, 251, 253 — נע sup. raſ. 113 — מ sup. raſ. 102. וירדוף 174. וירדף — וירדף 182. וילכד — מלכי ‸ 77 — bis 150 — שרי 30, 251; primo 176. את 2° — ואת 77, primo 128; forte 21. ואת — וית 182. צלמונע 70, 89. וכל מחנה primo 4. המחנה — מחנה 77.

13. מן ‸ 182 — למן 150. מלמעלה ‸ 70 — מלמ sup. raſ. 128. החרס — החרם nunc 154 — ס forte ר 158.

14. סכות 1° — ו ‸ 257, 260 — סוכת 21, 150 — סוכות 154. אליו — לו 96. את ‸ 30, 174 — bis 93. סכות 2° — סוכות 154 — סוכת 150. ושבעה — וששה nunc 149.

15. סכות ∾ סוכת 77, 150 — סוכות 89, 154. הנה זבח sup. raſ. 3. וצלמנע 1° — וצלמונע 89. אשר ‸ 4. חרפתם — חרפתם* 100. אותי 20, 67, 82, 86, 99, 102, 112, 130, 139, 144, 155, 158, 162, 175, 178, 182, 210, 246, 262, 264, 271, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F; nunc 168. וצלמנע 2° — וצלמונע 89, 260 — נע sup. raſ. 113. עתה ‸ 70, 96, 187. בידיך 85. לאנשיך — לעבדיך 251 — לאנשים 70. היעפים — היעיפים 20, 150, 154, 257, 260 — העייפים 70 — העיפים 96, 112, 176; forte 172 — היעפים — הע 4 — יע sup. raſ. 113 — הרעבים 85.

16. זקני העיר — ה י sup. raſ. 99. קוצי — ו ‸ 195, 257, 260, 264. וידע — ויודע 84, 85, 96, 101, 102, 112, 144, 150, 154, 174, 175, 176, 195, 198, 226, 336, 399, 405, 434, 461, 475, 477, 519, 612 — וי sup. raſ. 113 — ויסע forte 356. סכות — ס sup. raſ. 113 — סוכות 154.

17. פנואל — אל ‸ 96. את ‸ 30.

18. צלמונע 70, primo 113. אפה 240, 253, 257, 260, 262, 264 — איפוא 182. ויאמרו — ויאמר 89, 176, 224 — כתואר ויאמרו 145. כמוהם — ו ‸ 77, 102 — כמוך primo 96. אחד ‸ 112 — אחד* 180. כתואר 1, 30, 67, 77, 84, 90, 96, 99, 112, 150, 154, 174, 175, 176, 187, 195, 224, 246, 251; forte 128. בני — בן 153.

19. בני — בן 84. אמי ‸ 1. הם - - - - - לא sup. raſ. 175. החייתם 1, 2, 3, 4, 20, 77, 84, 85, 96, 100, 112, 149, 150, 154, 158, 173, 176, 178, 182, 187, 195, 198, 224, 225, 226, 227, 228, 249, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283; primo 30, 128, 357; forte 21. אתם 1, 2, 3, 20, 21, 30, 77, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 113, 149, 150, 154, 168, 174, 180, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 262, 271; primo 70, 128. לא — כי עתה לא 149. אתכם — אתם 70.

20. בכרו 1, 2, 84, 85, 90, 96, 100, 112, 113, 128, 150, 154, 173, 176, 224, 257, 260, 264, 270. הרוג 93, 150, 174, 178, 257, 260, 262, 264; primo 3, 168. אתם 1, 21, 30, 67, 70, 77, 84, 85, 86, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 113, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260; primo 128. חרבו — את חרבו 96, 150, 158, 187, 249. כי ירא ‸ 271. כי 1° — primo bis 3. ערנו 1, 4, 93, 128, 250, 257, 260 — עודינו 70, 77.

ואת צלמנע ויקח את השהרנים אשר בצוארי
22 גמליהם : ויאמרו איש ישראל אל גדעון משל בנו גם
אתה גם בנך גם בן בנך כי הושעתנו מיד מדין :
23 ויאמר אלהם גדעון לא אמשל אני בכם ולא
24 ימשל בני בכם יהוה ימשל בכם : ויאמר אלהם
גדעון אשאלה מכם שאלה ותנו לי איש נזם
שללו כי נזמי זהב להם כי ישמעאלים הם :
25 ויאמרו נתון נתן ויפרשו את השמלה וישליכו
26 שמה איש נזם שללו : ויהי משקל נזמי הזהב
אשר שאל אלף ושבע מאות זהב לבד מן
השהרנים והנטיפות ובגדי הארגמן שעל מלכי
מדין ולבד מן הענקות אשר בצוארי גמליהם :
27 ויעש אתו גדעון לאפוד ויצג אתו בעירו בעפרה
ויזנו כל ישראל אחריו שם ויהי לגדעון ולביתו
28 למוקש : ויכנע מדין לפני בני ישראל ולא יספו
לשאת ראשם ותשקט הארץ ארבעים שנה בימי
29 גדעון : וילך ירבעל בן יואש וישב בביתו :
30 ולגדעון היו שבעים בנים יצאי ירכו כי נשים
31 רבות היו לו : ופילגשו אשר בשכם ילדה לו
32 גם היא בן וישם את שמו אבימלך : וימת
גדעון בן יואש בשיבה טובה ויקבר בקבר יואש

33 אביו בעפרה אבי העזרי : ויהי כאשר מת גדעון
וישובו בני ישראל ויזנו אחרי הבעלים וישימו
34 להם בעל ברית לאלהים : ולא זכרו בני ישראל
את יהוה אלהיהם המציל אותם מיד כל איביהם
35 מסביב : ולא עשו חסד עם בית ירבעל גדעון
ככל הטובה אשר עשה עם ישראל :

CAP. IX.

1 וילך אבימלך בן ירבעל שכמה אל אחי אמו
וידבר אליהם ואל כל משפחת בית אבי אמו
2 לאמר : דברו נא באזני כל בעלי שכם מה טוב
לכם המשל בכם שבעים איש כל בני ירבעל
אם משל בכם איש אחד וזכרתם כי עצמכם
3 ובשרכם אני : וידברו אחי אמו עליו באזני כל
בעלי שכם את כל הדברים האלה ויט לבם
4 אחרי אבימלך כי אמרו אחינו הוא : ויתנו לו
שבעים כסף מבית בעל ברית וישכר בהם
אבימלך אנשים ריקים ופחזים וילכו אחריו :
5 ויבא בית אביו עפרתה ויהרג את אחיו בני
ירבעל שבעים איש על אבן אחת ויותר יותם
6 בן ירבעל הקטן כי נחבא : ויאספו כל בעלי

VARIÆ LECTIONES.

21. ויאמר — ויאמרו 96 — ויאמר ליתר 145. וצלמונע 89, 150, 174, 224; primo 113; forte 95. גבורתו ---- אתה ſup. raſ. 128. ‸גדעון ---- צלמנע — ופגע* 90. גברתו 96, 180. ופגע 145. ויהרוג 174 — יהרג 257. ואת צלמנע forte וצלמונע 113. צלמונע 89. את 2° ‸ 187. השהרונים — השהרנים 89, 174, 253 — השרונים 257 — הסהרנים 96, 224. גמליהם —— הגמליהם 96.

22. ויאמרו — ויאמר 187, 253, 260 — ויאמר* 250. איש — איש אל גד 187. משול 93, 168. גם בנך ‸ 174. בנך 2° — בניך 174.

23. ויאמר — ויאמרו 150. אליהם 2, 30, 70, 77, 85, 86, 89, 93, 112, 174, 176, 178, 182, 224, 253; forte 128. אמשול 21, 93, 99, 113, 150, 182, 226, 252, 257, 260, 264. אני — א ſup. raſ. 89. בכם -- ולא ‸ 89, 113. ימשל 1° — אמשל 96 — ימשול 257, 262, 264. בני — את בני 96 — בנו 187.

23, 24. גדעון -- (12) -- לא ‸ 224.

24. אליהם 70, 77, 85, 86, 89, 93, 99, 112, 174, 178, 246, 253, 279, 282, 283; primo 154; forte 128. איש ‸ 21. זהב — הזהב 96. ישמעאלים — א ‸ 224, 257.

25. ויאמרו — ויאמר 102. נתון — נתן 1, 4, 21, 30, 70, 77, 90, 93, 96, 100, 112, 128, 144, 150, 154, 168, 171, 173, 175, 176, 187, 195, 224, 225, 226, 228, 240, 242, 253, 257, 260, 270. נתן — תתן 96, 144, 150, 250; forte 178. את ‸ 1, 149, 150, 174, 195, 228; nunc 252. השמלה — ל ſup. raſ. 89. וישליכו — וישלכו 82, 114, 172, 257 — השליכו primo 84. שמה ‸ 96. איש — יש ſup. raſ. 89.

26. ויהי משקל נזמי ſup. raſ. 130. נזמי — נזם 150. מאות הסהרנים — השהרונים 21, 89, 187, 250 — השהרנים — ו ‸ 139 — 70, 96, 150 — השה ſup. raſ. 113. והניטפת 77, 154, 249, 253, 260, 264. הארגמן — והארגמן 187. שעל מלכי מדין ‸ 176. בצוארי — בצוורי 182.

27. אותו 20, 89, 102, 130, 139, 158, 162, 178, 182, 253, 260, 262, 264, 288 T, 289, 300 T, 659 F; primo 128. גידעון 96. ויצג לאפד 21, 93, 94, 96, 113, 240, 246, 249, 253, 270, 277. — ויצב 85 — צ ſup. raſ. 89. אותו 20, 67, 89, 101, 102, 130, 139, 144, 158, 162, 178, 182, 262, 264, 288 T, 289, 300 T, 659 F; nunc 128. שם ויהי ſup. raſ. 175. למוקש — ו ‸ 90 — ולמוקש 150 — למוקש* 89.

28. ולא ſup. raſ. 3. יספו — יספו עוד 30, 77, 187; forte 175 — יסעו forte 96. לשאת — לשאת את 30, 77 — לש ſup. raſ. 20. ותשקוט 70, 174, 270. הארץ — ץ ſup. raſ. 3. ארבעים — ם ‸ 101. בימי גדעון ‸ 180. גדעון — ד primo ב 77.

29. ירבעל — גדעון ירבעל 21 — ירובעל 70, 77, 89, 113, 150, 154, 155, 174, 182, 251, 253, 257, 260; primo 128.

30. יצאי — יצא 70 — יוצאי 77, 84, 96, 112, 174, 262; primo 113. ירכו — וירכו 96 — יריכו 30, 77, 150, 154, 174, 182, 187, 224, 257; primo 113.

31. ופלגשו 4, 70, 77, 86, 89, 93, 96, 144, 150, 174, 224, 240, 251, 253, 257, 260. לו ‸ 30. גם forte בנים 3. היא ‸ 93 — הוא 77, 86; primo 158, 251. וישם nunc ויקרא 225.

32. וימת — י forte ב 150. בשיבה — י ‸ 253, 257, 260. בעפרה primo בעפרת 130.

33. כאשר — אחרי 96. מת — תמת 70 — מות 96. וישבו 30, 77, 82, 85, 89, 96, 128, 150, 168, 182, 224, 253, 257. וישמו 77. לאלהים — האלהים 77 — לאלהיהם 150, 257.

34. ולא primo bis 130. בני — להם בני 70. אותם ‸ 154 — ו ‸ 1, 2, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 150, 155, 168, 174, 176, 187, 224, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260; primo 128. מיד ‸ 195. כל ‸ 4, 30, 77, 82. אויביהם 86, 113, 262, 279, 284, 286.

35. ירובעל 70, 77, 89, 93, 113, 150, 155, 174, 195, 251, 257; primo 128. גדעון — ד primo ב 77 — ועם בית גדעון 96. ככל — בכל 93, 257. הטובה — הטוב 96 — ו ‸ 93. עם ישראל — לישראל 86, 168, 182, 249.

1. ירובעל 70, 89, 93, 150, 155, 174, 187, 195; primo 113, 128. אלהם 1, 2, 4, 30, 82, 84, 89, 90, 96, 99, 100, 113, 114, 150, 172, 180, 182, 246, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 270. ואל — ואת 225, primo 4 — את primo 82. משפחות 70, 96. אבי ‸ 21, 70. לאמר אמו ſup. raſ. 173. אמו 2° ‸ 144 — ſup. raſ. 128. לאמר — לאמרו 89. A בית ad שכם com. 2 ſup. raſ. 130.

2. באוזני 96. כל 1° ‸ 85. שכם — שכם לאמר 251. לכם — 1° בכם המשול 112, 114, 174, 187, 240, 253, 260, 264. בכם 178. איש ‸ 180. בני ſup. raſ. 77. ירובעל 70, 77, 89, 93, 150, 155, 174, 187, 257, 260; primo 128. אם — ואם 180, primo 251. משל — ימשל 84 — משול 4, 70, 77, 85, 174, 253. איש אחד ſup. raſ. 20. וזכרתם — וז ſup. raſ. 20 — וזכרתם primo 128. עצמכם — עצמו ſup. raſ. 128. ובשרכם ‸ 130.

3. אחי — כל אחי 93, 187. באזני ‸ 96. שכם את כל ſup. raſ. 173. אבימלך ----- את ſup. raſ. 175. האלה ‸ 70. אחינו — אבינו 150.

4. ריקים ‸ 84 — רקים 1, 3, 21, 30, 70, 77, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 112, 113, 128, 150, 155, 168, 175, 176, 180, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264. ופחזים — ופוחזים 89, 93, 249 — ופוחזי fin. lin. 174 — ופחרים primo 77.

5. ירובעל 70, 89, 93, 150, 174, 195; primo 113 — ירב** 155. על אבן אחת ‸ 96. הקטן -- יותם ſup. raſ. 82. ירובעל 70, 89, 93, 150, 154, 155, 174, 195, 257; primo 113. הקטון 112, 174, 257.

6. מלוא — ו ‸ 30, 67, 77, 89, 93, 96, 113, 150, 155, 250, 253, 257, 260. וימלכו 224. אילון 112, 150, 168, 174, 176, 178, 195, 253, 257, 260, 264. מוצב 2, 89, 93, 112, 253, 257, 260.

שכם וכל בית מלוא וילכו וימליכו את אבימלך
7 למלך עם אלון מצב אשר בשכם : ויגדו ליותם
וילך ויעמד בראש הר גרזים וישא קולו ויקרא
ויאמר להם שמעו אלי בעלי שכם וישמע אליכם
8 אלהים : הלוך הלכו העצים למשח עליהם מלך
9 ויאמרו לזית מלוכה עלינו : ויאמר להם הזית
החדלתי את דשני אשר בי יכבדו אלהים ואנשים
10 והלכתי לנוע על העצים : ויאמרו העצים לתאנה
11 לכי את מלכי עלינו : ותאמר להם התאנה
החדלתי את מתקי ואת תנובתי הטובה והלכתי
12 לנוע על העצים : ויאמרו העצים לגפן לכי את
13 מלוכי עלינו : ותאמר להם הגפן החדלתי את
תירושי המשמח אלהים ואנשים והלכתי לנוע
14 על העצים : ויאמרו כל העצים אל האטד
15 לך אתה מלך עלינו : ויאמר האטד אל העצים
אם באמת אתם משחים אתי למלך עליכם
באו חסו בצלי ואם אין תצא אש מן האטד
16 ותאכל את ארזי הלבנון : ועתה אם באמת
ובתמים עשיתם ותמליכו את אבימלך ואם
טובה עשיתם עם ירבעל ועם ביתו ואם כגמול
17 ידיו עשיתם לו : אשר נלחם אבי עליכם וישלך
18 את נפשו מנגד ויצל אתכם מיד מדין : ואתם
קמתם על בית אבי היום ותהרגו את בניו
שבעים איש על אבן אחת ותמליכו את אבימלך

19 בן אמתו על בעלי שכם כי אחיכם הוא : ואם
באמת ובתמים עשיתם עם ירבעל ועם ביתו
היום הזה שמחו באבימלך וישמח גם הוא
20 בכם : ואם אין תצא אש מאבימלך ותאכל
את בעלי שכם ואת בית מלוא ותצא אש
מבעלי שכם ומבית מלוא ותאכל את אבימלך :
21 וינס יותם ויברח וילך בארה וישב שם מפני
22 אבימלך אחיו : וישר אבימלך על ישראל שלש
23 שנים : וישלח אלהים רוח רעה בין אבימלך
ובין בעלי שכם ויבגדו בעלי שכם באבימלך :
24 לבוא חמס שבעים בני ירבעל ודמם לשום
על אבימלך אחיהם אשר הרג אותם ועל בעלי
שכם אשר חזקו את ידיו להרג את אחיו :
25 וישימו לו בעלי שכם מארבים על ראשי ההרים
ויגזלו את כל אשר יעבר עליהם בדרך ויגד
26 לאבימלך : ויבא געל בן עבד ואחיו ויעברו בשכם
27 ויבטחו בו בעלי שכם : ויצאו השדה ויבצרו
את כרמיהם וידרכו ויעשו הלולים ויבאו בית
אלהיהם ויאכלו וישתו ויקללו את אבימלך :
28 ויאמר געל בן עבד מי אבימלך ומי שכם כי
נעבדנו הלא בן ירבעל וזבל פקידו עבדו את
אנשי חמור אבי שכם ומדוע נעבדנו אנחנו :
29 ומי יתן את העם הזה בידי ואסירה את אבימלך
30 ויאמר לאבימלך רבה צבאך וצאה : וישמע זבל

VARIÆ LECTIONES.

בשכם — בשכם עם 187 — ב sup. ras. 99.

7. ויגדו 3, 21, 67, 84, 94, 114, 128, 144, 172, 242, 262, 271, 288 T, 289, 300 T, 659 F. בראש bis 96 — על 250 — כראש 270. גריזים 3, 4, 21, 70, 77, 89, 90, 93, 112, 150, 154, 174, 257, 264, 271, 282, 283 ; primo 82. קלו 82, 84, 96, 100, 128, 158, 176, 270 ; nunc 168. ‸להם שמעו 85. שמעך — שמעו 100. כל בעלי — 70 ‸י — בעלי 70. ‸אלי 70. ‸להם 145. לכם — 114 ‸י — 21, 113 ‸אליכם 145.

8. הלוך — הלך 70, 89, 93, 96, 128, 144, 154, 172, 178, 187, 224, 246 ; primo 155. למשוח 70, 84, 85, 99, 114, 150, 251, 253. מלכה 30, 77, 85, 89, 93, 99, 128, 145, 150, 174, 176, 187, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 659 ק׳, 664 — מולכה 168.

9. ויאמר — ותאמר 30, 77, 89, 93, 251, 257, 260 — וי sup. ras. 128, 130 — ויאמר* 155. הזית להם ∞ להם הזית 187. ‸ה — הזית 96. הזית החדלתי את sup. ras. 130. ‸להם 86. אלהים — אלהים ואדם 252.

10. העצים sup. ras. 3. לתאינה 30, 93. מלוכי 100, 145, 150, 154, 158, 160, 178, 182, 226, 227, 249, 271, 602 — מל*כי 4.

11. ותאמר — ויאמר 176, primo 82. התאינה 30, 93. והלכתי 100. הטבה 172. ואת תנובתי — ותנובתי 155. ‸את 182 — bis 70. ‸לנוע 4.

12. ויאמרו — ויאמר 182. העצים — כל העצים 93, 224. ‸לכי 86 — לך 195. את — אתה 195. מלכי 1, 70, 77, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 112, 128, 145, 150, 155, 168, 171, 174, 176, 187, 198, 210, 226, 240, 246, 250, 251, 252, 253, 260, 264, 270, 282, 283, 659 ק׳ ; forte 113 — ומלכי 96.

13. תירשי 4, 67, 82, 86, 90, 150, 182, 224, 253, 257, 260, 264; nunc 128, 168 — תירושי ואת 173 — תירושי *** 174. המשמח אלהים sup. ras. 101.

14. ויאמרו — ויאמר 187. ‸כל 21, 187. ‸אל האטד 85 — מלך — ‸ה 96, 176. ‸אתה 84 — לכי — לך 253. לאטד 77. מלך את — 84 מלוך 1, 70, 85, 89, 100, 150, 154, 168, 250, 253, 271 ; primo 128.

15. האטד 1° — הט האטד 4. ‸אם 182. באמת — ובתמים 30. משחים — 176 מושחים — 77 מ — sup. ras. 93 — אתו — 96, 178, 262, 264 אותי — 93 ‸אתי ח sup. ras. 139. ‸עליכם 96. בצילי 96, 150, 154 — בצלו 187. האטד 2° — האטר 289. ‸אש 21. את — 182 את — אש מן את כל — 1 מן — 30.

16. עשיתם 1° — ‸י 21. ותמליכו — ‸י 93 — ותמ sup. ras. 154. ירובעל 70, 89, 93, 150, 154, 155, 174 ; primo 113, 128. ‸כגמול 174. ועם — ועם 158. ואם 2° — ואם 187. ועם — ואם

עשיתם 3° — עשיתם* 21.

17. אשר sup. ras. 90 — אשר* 21. ‸אבי 1. עליכם — עמכם 96. ויצל — וישלך 176. מיד — מכף 150.

18. על 1° primo אל 155. ‸את 1° 30. שבעים primo שבעה 174. ‸איש 174. ותמלכו 84, 93. על 3° primo כל 155. בעלי — ב sup. ras. 114. כי forte בי 84.

19. ‸באמת 187. ‸עם - - ביתו 85. ירובעל 70, 89, 150, 154, 155, 174, 195 ; primo 113. היום — כיום 224. ‸הזה 30. באבימלך — 182 אבימלך בימלך sup. ras. 85. וישמח — וישמחו 150. בכם — כם sup. ras. 150.

20. מלוא 1° — ‸ו 4, 67, 93, 96, 100, 150, 155 — המלא 149 — מילוא 257. ‸ותצא - - - מלוא 70. ותצא אש primo bis 82. מלוא 2° — ‸ו 4, 67, 93, 96, 150, 155.

21. בארה — בארח 182.

23. אלהים — יהוה 224, 225. ‸ויבגדו בעלי שכם 84, 182. בעלי שכם sup. ras. 154.

24. לבא 30, 70, 77, 96, 99, 100, 150, 155, 168, 187, 224, 253, 257, 260, 264. חמס — מחמס 21. ירובעל 21, 70, 77, 89, 93, 150, 154, 155, 174, 182, 257 ; primo 113. Ab ירבעל ad ועל sup. ras. 128. לשום על אבימלך sup. ras. 102. לשום — לשוב 93. על primo אל 93. אתם 1, 2, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 113, 150, 155, 168, 174, 182, 187, 195, 224, 240, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270. ועל — ואת primo 112 — sup. ras. 168. ‸את 1° 30. ידיו — ידם primo 158 — ידוו primo 70. להרוג 96, 182, 262.

25. ‸לו 150. בעלי sup. ras. 3. מארבים — אשר מארבים 187 — מארב 650 B. ‸את 70, 198, 224. כל — אל 182. ‸אשר 128. יעבר — יעבור 77, 89, 257 — יעבד primo 150. בדרך — ב 174 הדרך — ב sup. ras. 128. ויגד 112, 253.

26. עבד — עבר 1, 174, 260. ואחיו — ויע ואחיו 96. בעלי — ‸י 112.

27. הלולים — ‸ו 3, 77, 84 — הילולים 70, 150. ויבאו בית — אלהיהם ‸ 224. ויבאו — ויבא 99 — ויבואו 4. אלהיהם — האלהיהם 21 — אל 195. ויאכלו bis 114. את bis 4.

28. ויאמר — ויאמרו 89, primo 174. עבד — עבר 1, 260. ומי שכם bis 84. ‸כי 70. הלוא 4, 178. ירובעל 70, 89, 93, 150, 155, 174, 253, 260, 264 ; primo 113. וזבול 2, 3, 4, 30, 85, 93, 96, 99, 112, 113, 144, 149, 150, 158, 174, 176, 195, 249, 253, 257, 260, 270. פקידו — ‸י 67, 84, 102.

29. העם — כל העם 1, 174. את 2° — את ראשו 70. ויאמר — ויאמר יהוה 77.

30. זבול 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 96, 99, 144, 149, 150, 155,

שר העיר את דברי געל בן עבד ויחר אפו :
31 וישלח מלאכים אל אבימלך בתרמה לאמר
הנה געל בן עבד ואחיו באים שכמה והנם
32 צרים את העיר עליך : ועתה קום לילה אתה
33 והעם אשר אתך וארב בשדה : והיה בבקר כזרח
השמש תשכים ופשטת על העיר והנה הוא והעם
אשר אתו יצאים אליך ועשית לו כאשר תמצא
34 ידך : ויקם אבימלך וכל העם אשר עמו לילה
35 ויארבו על שכם ארבעה ראשים : ויצא געל
בן עבד ויעמד פתח שער העיר ויקם אבימלך
36 והעם אשר אתו מן המארב : וירא געל את
העם ויאמר אל זבל הנה עם יורד מראשי
ההרים ויאמר אליו זבל את צל ההרים אתה
37 ראה כאנשים : ויסף עוד געל לדבר ויאמר
הנה עם ירדים מעם טבור הארץ וראש אחד
38 בא מדרך אלון מעוננים : ויאמר אליו זבל איה
אפוא פיך אשר תאמר מי אבימלך כי נעבדנו
הלא זה העם אשר מאסתה בו צא נא עתה
39 והלחם בו : ויצא געל לפני בעלי שכם וילחם
40 באבימלך : וירדפהו אבימלך וינס מפניו ויפלו
41 חללים רבים עד פתח השער : וישב אבימלך
בארומה ויגרש זבל את געל ואת אחיו משבת
42 בשכם : ויהי ממחרת ויצא העם השדה ויגדו

43 לאבימלך : ויקח את העם ויחצם לשלשה
ראשים ויארב בשדה וירא והנה העם יצא מן
44 העיר ויקם עליהם ויכם : ואבימלך והראשים
אשר עמו פשטו ויעמדו פתח שער העיר ושני
הראשים פשטו על כל אשר בשדה ויכום :
45 ואבימלך נלחם בעיר כל היום ההוא וילכד את
העיר ואת העם אשר בה הרג ויתץ את העיר
46 ויזרעה מלח : וישמעו כל בעלי מגדל שכם
47 ויבאו אל צריח בית אל ברית : ויגד לאבימלך
48 כי התקבצו כל בעלי מגדל שכם : ויעל אבימלך
הר צלמון הוא וכל העם אשר אתו ויקח אבימלך
את הקרדמות בידו ויכרת שוכת עצים וישאה
וישם על שכמו ויאמר אל העם אשר עמו מה
49 ראיתם עשיתי מהרו עשו כמוני : ויכרתו גם
כל העם איש שוכה וילכו אחרי אבימלך וישימו
על הצריח ויציתו עליהם את הצריח באש וימתו
גם כל אנשי מגדל שכם כאלף איש ואשה :
50 וילך אבימלך אל תבץ ויחן בתבץ וילכדה :
51 ומגדל עז היה בתוך העיר וינסו שמה כל
האנשים והנשים וכל בעלי העיר ויסגרו בעדם
52 ויעלו על גג המגדל : ויבא אבימלך עד המגדל
וילחם בו ויגש עד פתח המגדל לשרפו באש :
53 ותשלך אשה אחת פלח רכב על ראש אבימלך

VARIÆ LECTIONES.

שר — של 182. 174, 176, 195, 246, 249, 252, 253, 260, 264.
עבד — עבר 1, 260.

31. וישלח — וישלח יהוה 77. אבימלך — אבימלך בן עבד 96.
הנה — והנה 198. עבד — עבר 1, 260.

32. ועתה — ואתה 173. קום — ל קום 96. והעם — וכל
העם 30, 77, 250. וארוב 93, 99, 150, 257.

33. והיה bis 84 — ויהי 77, 145. בבקר — הבקר 150.
כזרוח 150. תשכם 93. על ^ 100 — אל 20, 154, 658.
הוא 1° — ובוא 84. יוצאים 4, 77, 89, 96, 112, 155, 158, 195,
250, 262; forte 90. ידיך 70, 99, 100, 112, 113, 154, 174, 176,
180, 187, 251, 253; primo 128.

34. וכל העם — והעם 150, 228. אשר ^ 130. עמו ſup.
raſ. 114 — אתו 96, 99, 182, 195, 249; primo 251, 252. לילה
— ללילה 70. ויארבו — ויארכו 224. ארבעה — שלשה 182.

35. עבד — עבר 1, 260. והעם — וכל העם 30, 154, 187,
246. אתו — עמו אתו — 1 עמו 85, 198. המארב — א ſup.
raſ. 99.

36. געל ^ 4. הנה - - ויאמר ^ 182. אל — אליו forte 174 —
את forte 2. זבול 2, 4, 70, 77, 85, 89, 93, 96, 99, 113, 150, 176,
180, 246, 249, 252, 253, 264. יורד — ו ^ 1, 30, 77, 85, 154, 172.
מראש 112. אליו — אל 70. זבול 4, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 96,
113, 150, 158, 176, 187, 246, 249, 253, 264. את — אל 85.
רואה 21. כאנשים — כי אנשים 155 — באנשים 93, 264.

37. ויסף עוד ſup. raſ. 130. ויוסף 2, 4, 20, 30, 70, 89, 93, 94,
101, 112, 113, 150, 226, 249, 250, 251, 262, 270, 283. עוד —
ו ^ 77, 100. לדבד — לדבר אל זבל 86. עם ^ 4, 93. יורדים
1, 2, 3, 4, 20, 21, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 99, 102, 112,
113, 130, 139, 144, 149, 154, 158, 162, 172, 174, 178, 182, 195,
246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 300 T. טבור
— ט ſup. raſ. 77. אילון 84, 86, 99, 112, 149, 178, 195, 228,
251, 253, 257; primo 114. מעננים 21, 77, 84, 85, 100, 101,
114, 128, 149, 154, 168, 175, 182, 187, 210, 224, 242, 246, 253,
257, 260.

38. אליו — ו ^ 155. זבול 4, 30, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 96, 99,
113, 150, 158, 176, 187, 249, 253. אפוא ^ 257 — איפוא 70, 85,
96, 114, 139, 154, 168, 173, 180, 262, 288 T, 289, 659 F — איפא
93, 144, 246, 252 — אפה 4, 30, 195 — איפה 1, 21, 77, 93, 94,
99, 150, 160, 174, 176, 187, 250, 251, 253, 260, 602 — אפוה 89.
מי ^ 77. כי — אשר 178. העם — אבימלך 96. מאסתה —
ה ^ 2, 3, 4, 20, 30, 77, 90, 93, 128, 174, 224, 227, 270, 279.
עתה — אתה 89, primo 250.

39. בעלי — י ^ 180. וילחם — וילחמו 70.

40. אבימלך — באבימלך 187. ויפלו — ויפללו 224. עד —
על 3 — לפני 253.

41. בארומה ſup. raſ. 130 — ו ^ 30, 77, 96, 187, 271 A; primo
154 — באדומה 4, 89; forte 150. זבול 4, 77, 84, 85, 89, 93,
96, 99, 113, 150, 172, 175, 176, 180, 187, 195, 246, 249, 253.
את — ואת 30, 187.

42. השדה — בשדה 187. ויגידו 2, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 93,
96, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 176,
178, 182, 195, 246, 249, 250, 252, 253, 282, 283; primo 128.

43. את ^ 246. לשלשה — ה ^ 30. יצא — יוציא 187 — היצא
93, 96 — יוצא 4, 84, 85, 99, 112, 155, 174, 178, 182, 195, 249,
251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A; nunc 149 — יוצא יורד 150.

44. פשטו - - - - - ויעמדו ^ 112, 187, 195. ויעמדו — ויעמוד 77,
155. שער — השער 85. ושני — וה ושני 96. על — אל 154
— ע ſup. raſ. 100. כל ^ 224 — הכל 30. ויכם 30, 77, 93,
102, 226, 227.

45. ההוא ^ 85. וילכוד 260, 264 — כ forte מ 150.
העיר - - (6) - - ואת ^ 30, 70. אשר ^ 150. ויזרעיה 77, 84,
158, 187, 262; primo 130.

46. מגדל שכם — שכם מגדל שכם 4. מגדל ^ 85, 145.
ויבאו — ויבא 155, 253. אל — על 70. ביתאל 155, 187, 260, 264.

47. ויוגד 112, 195. כי ^ 77. מגדל ^ 70, 128, 154.

48. הר — אל הר 251. הוא ^ 253. הקרדמות — ו ^ 30, 174
— הקרדומות 70, 89, 150, 251. בידו ^ 176. ויכרות 174.
שוכת — ו ^ 21, 77, 128, 174, 270. עצים — ויש עצים 155 —
עצים * 90. וישאיה 187. וישם ^ 174, 182. מה — מהר מה
182. ראיתים 182. עשיתי — אשר עשיתי 250. כמוני — ו ^
67, 70, 77, 82, 90, 100, 113, 144, 155, 175, 176, 178, 182 ——
רבמווני 150.

49. שוכה — ו ^ 77, 94, 99, 100, 113, 114, 128, 149, 150, 155,
174, 176, 195, 224, 228, 240, 246, 250, 253, 257, 260, 270 ——
שכו 93 — שוכו 160, 178, 180, 187, 601; primo 82. וישמו 77.
ויציתו ſup. raſ. 3 — ת et צ ſup. raſ. 96. את — את כל 93.
באש ^ 187. וימותו 70, 93, 180, 195, 251. גם ^ 96, 160, 224,
602. מגדל primo מגדול 1. כאלף primo באלף 99.

50. ויחן תבץ — ו ץ ſup. raſ. 93. תבץ — ץ ſup. raſ. 89.

51. עז ^ 21 — עוז 89, 112, 155, 195; primo 168 — ועז 224.
היתה 96. וינוסו 70, 85, 100, 174, 182. והנשים — נ ſup. raſ.
150. ויעלו — ויעל 89. גג — הגג 150. המגדל — המלך 224.

52. אבימלך עד המגדל ſup. raſ. 175. עד 1° — עד גג 101.
המגדל - - - - וילחם ^ 182. ויגש ^ 128.

53. אשה ^ 150. פלח — פלע 257. על ראש — בראש 154.
על — עליו 30. ותרץ — ותריץ — את ותרץ 77 — 89, 601; forte
113 — primo bis 171. את — אל 150 — ^ 224. גולגלתו 70, 96.

54 ותרץ את גלגלתו ׃ ויקרא מהרה אל הנער
נשא כליו ויאמר לו שלף חרבך ומותתני פן
יאמרו לי אשה הרגתהו וידקרהו נערו וימת ׃
55 ויראו איש ישראל כי מת אבימלך וילכו איש
56 למקמו ׃ וישב אלהים את רעת אבימלך אשר
57 עשה לאביו להרג את שבעים אחיו ׃ ואת כל
רעת אנשי שכם השיב אלהים בראשם ותבא
אליהם קללת יותם בן ירבעל ׃

CAP. X.

1 ויקם אחרי אבימלך להושיע את ישראל תולע
בן פואה בן דודו איש יששכר והוא ישב בשמיר
2 בהר אפרים ׃ וישפט את ישראל עשרים ושלש
3 שנה וימת ויקבר בשמיר ׃ ויקם אחריו יאיר
הגלעדי וישפט את ישראל עשרים ושתים שנה ׃
4 ויהי לו שלשים בנים רכבים על שלשים עירים
ושלשים עירים להם להם יקראו חות יאיר עד
5 היום הזה אשר בארץ הגלעד ׃ וימת יאיר
6 ויקבר בקמון ׃ ויסיפו בני ישראל לעשות הרע
בעיני יהוה ויעבדו את הבעלים ואת העשתרות
ואת אלהי ארם ואת אלהי צידון ואת אלהי
מואב ואת אלהי בני עמון ואת אלהי פלשתים
7 ויעזבו את יהוה ולא עבדוהו ׃ ויחר אף יהוה
בישראל וימכרם ביד פלשתים וביד בני עמון ׃
8 וירעצו וירצצו את בני ישראל בשנה ההיא שמנה
עשרה שנה את כל בני ישראל אשר בעבר הירדן
9 בארץ האמרי אשר בגלעד ׃ ויעברו בני עמון
את הירדן להלחם גם ביהודה ובבנימין ובבית
10 אפרים ותצר לישראל מאד ׃ ויזעקו בני ישראל
אל יהוה לאמר חטאנו לך וכי עזבנו את אלהינו
11 ונעבד את הבעלים ׃ ויאמר יהוה אל בני
ישראל הלא ממצרים ומן האמרי מן בני עמון
12 ומן פלשתים ׃ וצידונים ועמלק ומעון לחצו
אתכם ותצעקו אלי ואושיעה אתכם מידם ׃
13 ואתם עזבתם אותי ותעבדו אלהים אחרים
14 לכן לא אוסיף להושיע אתכם ׃ לכו וזעקו אל
האלהים אשר בחרתם בם המה יושיעו לכם
15 בעת צרתכם ׃ ויאמרו בני ישראל אל יהוה
חטאנו עשה אתה לנו ככל הטוב בעיניך אך
16 הצילנו נא היום הזה ׃ ויסירו את אלהי הנכר
מקרבם ויעבדו את יהוה ותקצר נפשו בעמל
17 ישראל ׃ ויצעקו בני עמון ויחנו בגלעד ויאספו
18 בני ישראל ויחנו במצפה ׃ ויאמרו העם שרי
גלעד איש אל רעהו מי האיש אשר יחל להלחם
בבני עמון יהיה לראש לכל ישבי גלעד ׃

VARIÆ LECTIONES.

54. מהרה fup. raf. 90. אל primo את 2. נושא 195. שלף ^ 240 — שלוף 21, 174. לו ^ 89. לו כליו 96. — כליו ומותתני — ומתתני 89, 90, 113, 154, 168, 174, 178, 246, 270 — ומותתיני 70. לי ^ — ומתתיני 77 — ומתתינו 93 — ותמותתני 96 — ותמוותתני 128. הרגתיהו 77, 96.

55. Com. ^ 187. איש bis 86. ישראל כי fup. raf. 102. למקומו 30, 70, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 174, 176, 182, 251, 253, 264, 270; primo 3 — *למוקמו 4.

56. אלהים — אבימלך אלהים 70. אבימלך רעת את — את רעת — את רעת 84. לילה את רעת אבימלך את רעת 252. לאביו — ו fup. raf. 99 — לאבינו forte 130. אשר עשה ^ 84. להרוג 168. אחיו primo לאחיו 77.

57. כל ^ 84. רעת ^ 21. אלהים — י ^ 178. ותבא — ות fup. raf. 89 — ותבוא 4, 158. אלהם 1, 2, 4, 21, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 113, 114, 139, 144, 150, 155, 162, 168, 182, 249, 254; primo 178; nunc 128 — עליהם 253, 257, 260. קללת — קל fup. raf. 128. ירובעל 70, 77, 89, 93, 150, 155, 174, 195, 257; primo 113.

1. תולע — את תולע 252. פאה 30. דדו 1, 77, 82, 93, 100, 113, 176, 182, 270. יושב 77, 82, 86, 96, 112, 128, 150, 174, 176, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 286.

2. את ישראל fup. raf. 128. ישראל ^ 84. שנה — שנים 150, 257 — ה fup. raf. 174. וימת ויקבר בשמיר fup. raf. 3. וימת ^ 77, 174. בשמיר primo בשמיד 4.

3. אחריו — א אחריו 30. וישפט - - (13) - - ושלשים 3, 4. fup. raf. 2.

4. ויהי — ויהיו 89 — fup. raf. 130. עירים 1° — עיירים 100. ושלשים עירים ^ 96. ושלשים עירים להם ^ 145. להם 2° ^ — עיירים 100, 251. עירים 2° — ערים 150 — ו ^ 2. — ולהם 21, 174 — להם לבדם 30 — ולהם 96. חות — חוות 251, 262; primo 113. הגלעד — ה ^ 113.

5. Com. ^ 77. בקמון ^ 30 — בק eraf. 101 — כקמון videtur 260.

6. ויספו 4, 84, 94, 260, 264 — ויוסיפו 21, 30, 85, 90, 96, 99, 112, 113, 150, 154, 174, 187, 262. את 1° — א fup. raf. 174. ואת העשתרות — ואת 2° — ו ^ 150 — א fup. raf. 101. העשתרות — ו ^ 21, 30, 85, 100, 114, 128, 154, 176, 187, 210, 224; nunc 168 — רות fup. raf. 89. העש ואת העשתרות 130. ואת אלהי ∞ ואת - - - - מואב 1° forte ואלהי 128. ואת אלהי צידון — י ^ 77 — ו ^ 144, 154, 155, 253, 257, 260, 264. צידון ציאדון ואת אלהי מואב 89. ויעזבו — ז fup. raf. 70, 82. יהוה 2° — אלהי יהוה 96. עבדהו 20, 84, 93, 158, 176, 195; forte 2, 85.

7. וימכרם — וימכרם ולאע 96. וביד bis 187.

8. וירעצונו 96. וירצצו את בני fup. raf. 130. וירוצצו 4, 93, 112, 150, 174, 175, 251. בשנה ההיא fup. raf. 130. בשנה ^ 4 — כשנה 252. ההיא ^ 70 — ההוא 2, 4, 100, 101, 249; primo 94. שמנה עשרה ^ 70. שמונה 112. כל ^ 174. בני ^ 77. אשר 1° ^ 286. אשר - - - בעבר ^ 182. בארץ ^ 176. האמורי 93.

9. את הירדן ^ 253. ובבנימין — ובנימן 77 — ובנימין 30 — ובבנימן 2, 4, 20, 21, 84, 89, 90, 93, 96, 100, 101, 114, 128, 150, 155, 158, 174, 175, 178, 253, 257, 264, 270 — ובמנשה 173 — ובבינימן 182. ותצר — ר fup. raf. 144.

10. ויזעקו — ז ^ 173 — ויצעקו 227. יהוה — יהוה אלהיהם 175. את יהוה 94. וכי — ו ^ 85, 89, 93, 150, 168, 288, 601, 602; primo 257; nunc 155, 198. עזבנו — נ ^ 158. אלהינו — יהוה אלהינו 1, 113, 226, 251, 350 — יהוה 89, 96. הבעלים — ה ^ 350.

11. ומן — מן ומבית 70. ומן 1, 2, 3, 4, 21, 67, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 102, 112, 113, 130, 139, 145, 150, 154, 155, 158, 160, 162, 172, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 252, 257, 260, 262, 270, 271, 282, 283, 286, 288, 601, 602. פלשתים — ומן פלשתים — ומפלשתים 225. פלישתים 154 — בני פלשתים 250.

12. וצידונים — וצדונים 77, 128, 174 — וצידנים 1, 4, 30, 82, 85, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 150, 154, 158, 175, 176, 178, 182, 224, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 277; primo 2. ותצעקו — ותזעקו 93, 174; forte 114 — ויצעקו forte 113 — צ fup. raf. 4. ואושיעה — ה ^ 89 — ואשיעה 4, 93, 128. מידם — מיד*ם 198.

13. ואתם forte bis 4. אותי — ו ^ 1, 2, 3, 4, 21, 30, 70, 77, 85, 89, 90, 93, 94, 100, 101, 113, 114, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 175, 176, 182, 224, 246, 249, 251, 257, 260, 262, 264, 270. ותעבדו — ותעזבו ותעבדו 89. אלהים bis 144. אסיף 1, 2, 93, 100, 128, 176, 246.

14. וזעקו — וצעקו 30. בם ^ 1. יושיעו — ישעו 210 — יושיעון 150. לכם primo אתכם 172. צרתכם — כ ^ 70, 84 — רעתכם 150, 198.

15. ויאמרו bis 150. אתה forte אתנו 99. ככל — כל 174. הטובה 96. הצילנו — י ^ 89. נא ^ 226.

16. מקרבם — אשר בקרבם 187 — מקרבכם primo 99. יהוה ^ 113.

17. ויצעקו — ויסעו 375. בגלעד — בגלגל 96.

18. אל רעהו forte לרעהו 130. יהיה — והיה 30. לראש — ר primo א 96. יושבי 70, 96, 154, 250, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 284, 286. גלעד fup. raf. 128.

1 ויפתח הגלעדי היה גבור חיל והוא בן אשה זונה
2 ויולד גלעד את יפתח : ותלד אשת גלעד לו
בנים ויגדלו בני האשה ויגרשו את יפתח ויאמרו
לו לא תנחל בבית אבינו כי בן אשה אחרת
3 אתה : ויברח יפתח מפני אחיו וישב בארץ טוב
ויתלקטו אל יפתח אנשים ריקים ויצאו עמו :
4/5 ויהי מימים וילחמו בני עמון עם ישראל : ויהי
כאשר נלחמו בני עמון עם ישראל וילכו זקני
6 גלעד לקחת את יפתח מארץ טוב : ויאמרו
ליפתח לכה והייתה לנו לקצין ונלחמה בבני
7 עמון : ויאמר יפתח לזקני גלעד הלא אתם
שנאתם אותי ותגרשוני מבית אבי ומדוע באתם
8 אלי עתה כאשר צר לכם : ויאמרו זקני גלעד
אל יפתח לכן עתה שבנו אליך והלכת עמנו
ונלחמת בבני עמון והיית לנו לראש לכל ישבי
9 גלעד : ויאמר יפתח אל זקני גלעד אם משיבים
אתם אותי להלחם בבני עמון ונתן יהוה אותם
10 לפני אנכי אהיה לכם לראש : ויאמרו זקני גלעד
אל יפתח יהוה יהיה שמע בינותינו אם לא

11 כדברך כן נעשה : וילך יפתח עם זקני גלעד
וישימו העם אותו עליהם לראש ולקצין וידבר
12 יפתח את כל דבריו לפני יהוה במצפה : וישלח
יפתח מלאכים אל מלך בני עמון לאמר מה לי
13 ולך כי באת אלי להלחם בארצי : ויאמר מלך
בני עמון אל מלאכי יפתח כי לקח ישראל את
ארצי בעלותו ממצרים מארנון ועד היבק ועד
14 הירדן ועתה השיבה אתהן בשלום : ויוסף עוד
15 יפתח וישלח מלאכים אל מלך בני עמון : ויאמר
לו כה אמר יפתח לא לקח ישראל את ארץ
16 מואב ואת ארץ בני עמון : כי בעלותם ממצרים
וילך ישראל במדבר עד ים סוף ויבא קדשה :
17 וישלח ישראל מלאכים אל מלך אדום לאמר
אעברה נא בארצך ולא שמע מלך אדום וגם
אל מלך מואב שלח ולא אבה וישב ישראל בקדש :
18 וילך במדבר ויסב את ארץ אדום ואת ארץ
מואב ויבא ממזרח שמש לארץ מואב ויחנון בעבר
ארנון ולא באו בגבול מואב כי ארנון גבול מואב :
19 וישלח ישראל מלאכים אל סיחון מלך האמרי

VARIÆ LECTIONES.

1. Ab ויפתח ad בן fup. raf. 130. גיבור — גבור 18 — fup. raf. 112. ציד — חיל 125. זונה ושמה רחב וישכבו שם — זונה 253 — ו‸ 60. וילד 20, 67, 77, 83, 86, 106, 254, 277. את גלעד ואת — גלעד את 196.

2. בנים fup. raf. 128. ויגלדו ∞ ויגדלו 107. ויגרשו —— אתנו בבית — 224 ‸י — בבית. לו 2° ‸ 96. ויגרשהו 21. אשה ‸ 70, 95.

3. ויברח — ב forte פ 155. יפתח ‸ 223. בארץ ‸ 21. טוב ‸ 80. אל — את 19 — ל fup. raf. 2. רקים 1, 18, 19, 21, 30, 50, 60, 67, 70, 76, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 100, 101, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 125, 128, 136, 144, 150, 154, 155, 176, 182, 189, 191, 195, 244, 246, 249, 251, 253, 260, 271 A, 294, 300. ויצאו — צא fup. raf. 86 — *** 89 — ויהיו 145 marg. 650 B. עמו ‸ 107 — אתו 95.

4. ממים 136. בני — בי 257. בני ישראל 18.

5. ישראל - - - - - ויהי ‸ 30, 106 — bis 114. בני עמון ‸ 19. עמון bis 154. Ab עם ad יפתח fup. raf. 130. לקחת —— לקראת 84. 5—8. יפתח - - (32) - - מארץ ‸ 96.

6. ליפתח — אל יפתח 95, 125, 187; primo 70. והייתה לנו — לקצין קצין תהיה 109. והייתה — והיתה 4, 30, 89, 93, 150, 170, 177, 187, 244 — והיית 2, 18, 70, 77, 82, 86, 106, 108, 110, 128, 136, 151, 172, 174, 182, 195, 198, 223, 224, 225, 226, 227 — והית 107. לנו — לנו* 77. ונלחמה primo ונלחמו 80. בבני primo לבני 95.

7. ויאמר — ויאמר* 130. לזקני — אל זקני 18, 89, 93, 150, 151, 154, 155, 178, 182, 191, 294; primo 251; forte 113; nunc 198. הלוא 85, 172, 223. אותי ‸ 1, 107 — ו‸ 2, 4, 19, 21, 30, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 99, 101, 106, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 125, 128, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 170, 174, 175, 176, 177, 178, 187, 195, 196, 223, 224, 244, 246, 249, 251, 254, 257, 260, 262, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292; nunc 67, 100. ותגרשוני — ותגרשני 30, 76, 77, 80, 84, 107, 111, 136, 150, 170, 182, 191, 196, 224, 246, 249, 257, 260 — ותשלחוני 170 marg. 206. מדוע 107.

8. ויאמרו — ויאמר 4, 93. לכן primo לכי 145. עתה ‸ 21, 30. והיית — והייתה 1, 77. עמון ‸ 85. ונלחמת — ונלחמתה 4, 30, 154, 601; forte 90 — והיתה 77. לנו ‸ 174, 187. לראש ‸ 109. יושבי 96, 136, 155, 170, 174, 250, 262.

8, 9. עמון - - (16) - - והיית ‸ 70.

9. גלעד - - - ויאמר ‸ 80. ויאמר — י‸ 150. משיבים אתם ‸ 154 — ו‸ — אותי — י‸ 77, 195. משבים 1. אתם משיבים ∞ 1, 2, 19, 30, 50, 76, 77, 80, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 106, 107, 108, 109, 113, 125, 128, 136, 150, 151, 155, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 182, 187, 195, 196, 223, 224, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 270, 282 — אתם primo 111. בבני עמון bis 109. אתם 1, 4, 30, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 100, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 114, 125, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 170, 174, 176, 177, 182, 187, 191, 195, 196, 223, 240, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 270; primo 128. אותם יהוה ∞ יהוה אותם 21. לפני — בידי 30, 107, 270. אנכי — ואנכי 150, 170. לכם ‸ 187. לראש — לר fup. raf. 130.

10. ויאמרו — י‸ 150. זקני — זק primo ול 130. יהוה ‸ 128. יהיה שמע ‸ 85. שומע 70, 89, 109, 125, 195. בינותינו — בינתינו 30, 50, 60, 76, 80, 82, 85, 90, 93, 100, 107, 108, 110, 111, 113, 136, 150, 155, 173, 182, 223, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 270; primo 128 — בינותנו 176 — בינתנו 18.

11. עם — עם* — 1 אם 136, 244 — אל 109, 253, 257, 260; primo 70. זקני — י fup. raf. 99. וישמו 77, 150. אתו 1, 2, 3, 4, 30, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 82, 84, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 99, 100, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 170, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 196, 224, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292; primo 128; nunc 168. עליהם — י‸ 107 — ם‸ 178 — ‸ 60. לראש ולקצין — לקצין 109. את — אל 84.

12. Com. 12, 13. עמון - - (11) - - לאמר ‸ 80. יפתח — פ fup. raf. 173. לאמר ‸ 84. וילך — ולך 107. באת — באתה 1, 187, 195 — באתי primo 136.

13. מלאכי — מלך 84. לקח fup. raf. 82. ישראל — את ישראל 4. בעלותו — בעלתו 1, 2, 4, 19, 60, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 89, 90, 99, 100, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 114, 136, 144, 149, 150, 151, 155, 170, 172, 174, 176, 177, 178, 182, 187, 195, 196, 223, 224, 244, 246, 249, 253, 260; primo 128 — בעלתם 154. מארנון ‸ 84 — ו‸ 1, 21, 82, 102, 109, 110, 111, 113, 144, 150, 253. ועד 1° — ו‸ 18, 125, 150, 174, 253, 257, 260, 264. היבוק 70, 89, 102, 106, 125, 154, 170, 174, 178, 195, 249, 257, 284. השובה 170. אתהן ‸ 18 — forte אתהם 21.

14. ויסף 1, 19, 76, 84, 94, 100, 107, 108, 109, 111, 128, 150, 151, 155, 158, 176, 177, 182, 187, 223, 224, 253, 260; primo 85; forte 130. עוד — עדד 196. מלך ‸ 70.

14, 15. יפתח - - (9) - - וישלח ‸ 106.

15. ויאמר — ויאמרו 90, 150, 170, 198, 294, 300. אמר יפתח — אמר יהוה יפתח 244. אמר ‸ 145. לא — לו 107, primo 136. ואת — ו‸ 155. מואב ואת ארץ ‸ 80.

16. בעלותם — ו‸ 1, 2, 21, 30, 76, 77, 80, 85, 89, 90, 93, 95, 96, 100, 107, 108, 109, 110, 111, 128, 136, 144, 149, 150, 154, 160, 178, 187, 244, 246, 249, 250, 253, 260, 262, 264, 601 — בעלתם ההרה — 182 בעלתו 150. וילך — וישב 227. ישראל — ישראל את ארץ מואב ואת ארץ בני עמון 111. ים — סוים — 93. ויבא — ויבוא 19 — ויבאו 18.

17. ישראל 1° ‸ 182. לאמר ‸ 95. אעברה — נעברה 168, 173, 195. נא ‸ 153, 244, 246, 288, 602; nunc 150. מלך 2° bis 21. אדום 2° ‸ 84.

18. וילך — וילך ישראל 109. ויסב — וישב 196, primo 174. ואת ארץ אדום ‸ 1, 109, 168. ארץ 2° ‸ 150. מואב 1° fup. raf. 128. ממזרח — ר fup. raf. 96. שמש primo השמש 70. ויחנון — ן‸ 1, 18, 30, 76, 80, 95, 96, 170, 187, 226 marg. 253, 260.

מלך חשבון ויאמר לו ישראל נעברה נא בארצך
עד מקומי׃ ולא האמין סיחון את ישראל עבר 20
בגבלו ויאסף סיחון את כל עמו ויחנו ביהצה
וילחם עם ישראל׃ ויתן יהוה אלהי ישראל 21
את סיחון ואת כל עמו ביד ישראל ויכום ויירש
ישראל את כל ארץ האמרי יושב הארץ ההיא׃
ויירשו את כל גבול האמרי מארנון ועד היבק 22
ומן המדבר ועד הירדן׃ ועתה יהוה אלהי 23
ישראל הוריש את האמרי מפני עמו ישראל
ואתה תירשנו׃ הלא את אשר יורישך כמוש 24
אלהיך אותו תירש ואת כל אשר הוריש יהוה
אלהינו מפנינו אותו נירש׃ ועתה הטוב טוב 25
אתה מבלק בן צפור מלך מואב הרב רב עם
ישראל אם נלחם נלחם בם׃ בשבת ישראל 26
בחשבון ובבנותיה ובערעור ובבנותיה ובכל הערים

אשר על ידי ארנון שלש מאות שנה ומדוע לא
הצלתם בעת ההיא׃ ואנכי לא חטאתי לך 27
ואתה עשה אתי רעה להלחם בי ישפט יהוה
השפט היום בין בני ישראל ובין בני עמון׃ ולא 28
שמע מלך בני עמון אל דברי יפתח אשר שלח
אליו׃ ותהי על יפתח רוח יהוה ויעבר את 29
הגלעד ואת מנשה ויעבר את מצפה גלעד וממצפה
גלעד עבר בני עמון׃ וידר יפתח נדר ליהוה 30
ויאמר אם נתון תתן את בני עמון בידי׃ והיה 31
היוצא אשר יצא מדלתי ביתי לקראתי בשובי
בשלום מבני עמון והיה ליהוה והעליתיהו עולה׃
ויעבר יפתח אל בני עמון להלחם בם ויתנם 32
יהוה בידו׃ ויכם מערוער ועד בואך מנית 33
עשרים עיר ועד אבל כרמים מכה גדולה מאד
ויכנעו בני עמון מפני בני ישראל׃ ויבא יפתח 34

VARIÆ LECTIONES.

ולא - - - - ארנון 109. מואב ארנון — 80, 107, 246 ‸ו — ארנון ‸84. לגבול — בגבול 150. ארנן 80, 109.

19. וישלח ** 19. סיחן 18, 30, 76, 80, 85, 90, 99, 102, 110, 136, 150, 172, 177, 223, 224 — סחן 111. מלך האמרי bis 154. ויאמרו — ויאמר 80. חשבון primo 125. האמורי 89, 109, 170; primo 125. לו ‸ 70. אעברה — נעברה 80, 95, 150, 174, 196, 228, 253, 257, 260; forte 96; nunc 151, 224. על — 89 אל — עד 77. ‸ו — מקומי 77, 100, 177, 195. 80.

20. הימין — האמין 145. סיחן 18, 30, 60, 76, 85, 100, 102, 110, 128, 150, 176, 177, 195, 196, 223, 244. ‸סיחון את 109 — סיחון את סיחון 111. עבור 77, 89, 109, 112, 150, 174, 196, 244; primo 125. בגבולו 50, 60, 70, 76, 77, 85, 89, 93, 95, 96, 108, 109, 112, 125, 174, 177, 182, 196, 251; primo 94; nunc 168. ויאסוף — ויאסף 109, 174, 196 — א sup. ras. 77. סיחן 18, 30, 60, 76, 85, 96, 102, 110, 111, 136, 150, 151, 154, 176, 177, 195, 223, 244. אל — את 196. האמרי כל האמר עמו — כל עמו 95. עמו ביד ישראל — עמו 77, 80. ויבא — ויחנו 89. — עם ישראל ‸ב 109. ביחצה — 106 ב — 187 בקצה — ביהצה בישראל 18, 80, 96, 101, 107, 109, 150, 151, 174, 182, 294.

21. סיחן — ‸י 257 — ‸ו 1, 30, 76, 80, 85, 93, 96, 102, 110, 128, 136, 144, 150, 151, 170, 177, 195, 223. כל ‸ 1° 145. — ויירש ויכם 89, 93, 136, 196. העם עמו 4. עמו primo ויורש primo 18, 21, 93, 108, 109, 111, 150, 151, 170 — וירש — 77. האמורי יושב bis 223. ישב 3, 30, 76, 80, 85, 90, 93, 107, 108, 109, 110, 128, 170, 174, 176, 177, 182, 195, 224, 226, 240, 246, 253, 257, 260, 270. בארץ — הארץ 109, 150, 196. ההוא — ההיא 2, 4, 60, 106, 109, 110, 111, 136, 223, 224, 250, 254; primo 128.

22. וירשו 1, 21, 30, 77, 80, 84, 85, 93, 96, 109, 111, 128, 136, 150, 154, 178, 224, 227, 251, 253, 257, 262, 264, 292. ‸כל 102, 191. ‸גבול 242 — ‸ו 128 — גבולי 93 — sup. ras. 113 — גבול ארצו 93. האמורי 89, 182. מארנן 1, 4, 60, 80, 101, 107, 109, 110, 128, 150, 151, 195, 224, 246, 253, 260. ועד היבק ומן bis 107. ועד ‸ו 1° — 89, 151, 170, 253. היבוק 70, 89, 93, 154, 174, 257; primo 168 — יבק 151. המדבר primo במדבר 99.

23. ועתה — ועתה הוריש 109. ישראל - - - - הוריש bis 187. ‸ה — ואתה 170. עמו — בני 95, 107, 224. האמורי 93.

24. הלוא 99, 102, 170, 182, 223. ‸את 80. ‸אשר 109. יורשך — יורישך 99 ‸ו — יורישך 30, 89, 93, 264 — הורישך 107. כמוש primo במוש 244 — יהוה 174. אתו 1, 2, 4, 19, 21, 30, 50, 60, 70, 76, 80, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 100, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 128, 136, 144, 150, 151, 154, 158, 170, 172, 174, 175, 178, 182, 187, 195, 196, 223, 244, 252, 253, 257, 260, 262, 270. ‸ואת 80. ‸כל 89, 96. אשר ‸95. הוריש 95. אתו 1, 2, 4, 19, 21, 30, 60, 70, 76, 77, 80, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 100, 101, 106, 107, 108, 110, 111, 114, 125, 128, 136, 144, 150, 151, 154, 170, 172, 174, 175, 177, 182, 187, 195, 196, 223, 244, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292 — ‸83.

25. אתה — את 50. צפור — 70 ציפור 108. צפר — מואב 19. הרב — הרוב 2, 3, 4, 20, 21, 60, 67, 77, 83, 84, 85, 89, 90, 99, 101, 102, 109, 112, 113, 114, 125, 130, 139, 144, 150, 160, 168, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 187, 195, 210, 223, 225, 240, 242, 250, 252, 262, 278, 288, 292, 300 T, 601; nunc 128, 182 חרב — 284. ‸רב 196. ואם — אם 106, 109, 180, 227, 250, 257, 260, 294 — אם* 174 — ועם 155.

26. בשבת - - ובבנותיה ‸84. בחשבן 82. ובבנתיה 1, 4, 19, 20, 21, 30, 50, 77, 82, 85, 89, 90, 93, 100, 109, 110, 150, 175, 177, 180, 182, 224, 240, 244, 270. ובערעור ובבנותיה ‸ 109. ובערער 2, 4, 19, 30, 77, 82, 84, 89, 90, 93, 96, 100, 101, 108, 110, 113, 125, 130, 150, 154, 155, 172, 177, 182, 187, 196, 223, 224, 244, 246, 249, 250, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 292; primo 168. ובבנתיה 4, 19, 20, 21, 30, 50, 77, 82, 85, 90, 93, 100, 110, 128, 150, 154, 155, 175, 182, 223, 240, 244, 249, 251, 253, 270. ארנן 1, 109, 150, 177, 244, 246, 286. שלש — שלש* 1. ‸לא 187. ‸ההיא 155 — בעת 210. כעת — ההוא 2, 4, 19, 21, 60, 106, 109, 110, 172, 175, 187, 223.

27. ‸לך 154. עושה 70, 109, 112, 125. אתי — ב 96 בו — בי ‸להלחם 94. בי 154. אתה — 249 — עמי 89, 196, 249 — 187. השפט היום sup. ras. 67. השופט 109, 113, 125, 174, 195, 253, 257, 260, 264, 292. ‸היום 180. יום בין בני sup. ras. 130. ביני primo 30. ובין — ‸ו 223.

28. מלך בני עמון bis 93. מלך sup. ras. 3. ‸בני 3. דברי מלא — fin. lin. 177. מלאכי — 375 marg.

29. ‸ה — הגלעד 196. על — 1° את 375. המנשה — מנשה ויעבור — 2° ויעבר 283. ‸2° את 90. ומצפה 4, 30, 110. ‸וממצפה גלעד 145. 2° גלעד — 1 בני גלעד 106. — עבר ר sup. ras. 468. בני — את בני 21, 96, 168, 181, 206, 226, 227, 237, 249, 337, 375, 384, 471, 513, 564, 607, 629; primo 4; forte 220 — marg. add. את 187, 252, 608 — ואת בני 614 — אל בני 1, 213, 336, 446, 470, 475, 490; primo 491 — בני ** 220, 342.

30. נדר יפתח ∾ 109. ויאמר אם sup. ras. 175. נתן 1, 4, 21, 30, 50, 60, 70, 77, 82, 85, 89, 90, 93, 99, 100, 106, 108, 109, 110, 112, 125, 128, 144, 150, 154, 155, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 244, 257, 260, 270, 664; primo 113. בני עמון sup. ras. 168. בני — בני העם 96. ‸בידי 1, 84.

31. היצא 1, 21, 30, 77, 94, 108, 109, 110, 128, 150, 154, 155, 182, 187, 196, 270. ‸אשר יצא 96 — bis 93. ——— לקראתי ‸ו — בשובי 77. חוצה לקראתי 651. — 70 החוצה לקראתי ‸מבני עמון 651. והעליתיהו — והעלתהו 70, 84, 89, 100, 187 — תיהו — והעליתהו 94, 96, 128, 150, 155, 257, 260, 264 — ‸תי 93 ‸ו — עולה 244. והעלותיהו 1, 20, 158, 658 — ‸21 1, 2, 3, 4, 19, 20, 21, 30, 50, 60, 82, 90, 93, 94, 96, 102, 108, 110, 112, 130, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 176, 178, 182, 196, 210, 223, 242, 244, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 270; primo 128 — לעולה 149 — לעלה 70, 224, 294 — sup. ras. 168. ועליתיהו עולה ליהוה — והיה - - עולה 651.

32. ויעבור 89. אל — את 77, 174, 177, 294.

33. ויבם — 96 ויכם יהוה — 174 ויכום primo ויכם 244. מערער 2, 4, 19, 21, 30, 50, 60, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 106, 108, 109, 110, 113, 114, 128, 144, 149, 150, 154, 155, 172, 173, 175, 177, 182, 187, 196, 223, 224, 242, 244, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 277, 282, 300. — ועד ‸ו 2, 30, 60, 77, 82, 89, 128, 182, 187, 196, 224, 227, 294. באך 1, 2, 4, 19, 20, 21, 30, 50, 60, 70, 77, 82, 85, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 106, 108, 109, 110, 113, 144, 150, 155, 162, 168, 172, 177, 180, 182, 187, 195, 196, 198, 223, 224, 240, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128. מנית — מינית 109 — ני

המצפה אל ביתו והנה בתו יצאת לקראתו
בתפים ובמחלות ורק היא יחידה אין לו ממנו
35 בן או בת : ויהי כראותו אותה ויקרע את
בגדיו ויאמר אהה בתי הכרע הכרעתני ואת
היית בעכרי ואנכי פציתי פי אל יהוה ולא אוכל
36 לשוב : ותאמר אליו אבי פציתה את פיך אל
יהוה עשה לי כאשר יצא מפיך אחרי אשר עשה
37 לך יהוה נקמות מאיביך מבני עמון : ותאמר אל
אביה יעשה לי הדבר הזה הרפה ממני שנים
חדשים ואלכה וירדתי על ההרים ואבכה על
38 בתולי אנכי ורעיתי : ויאמר לכי וישלח אותה
שני חדשים ותלך היא ורעותיה ותבך על בתוליה
39 על ההרים : ויהי מקץ שנים חדשים ותשב
אל אביה ויעש לה את נדרו אשר נדר והיא לא
40 ידעה איש ותהי חק בישראל : מימים ימימה
תלכנה בנות ישראל לתנות לבת יפתח הגלעדי
ארבעת ימים בשנה :

CAP. XII.

1 ויצעק איש אפרים ויעבר צפונה ויאמרו ליפתח
מדוע עברת להלחם בבני עמון ולנו לא קראת
2 ללכת עמך ביתך נשרף עליך באש : ויאמר
יפתח אליהם איש ריב הייתי אני ועמי ובני עמון
מאד ואזעק אתכם ולא הושעתם אותי מידם :
3 ואראה כי אינך מושיע ואשימה נפשי בכפי
ואעברה אל בני עמון ויתנם יהוה בידי ולמה
4 עליתם אלי היום הזה להלחם בי : ויקבץ יפתח
את כל אנשי גלעד וילחם את אפרים ויכו אנשי
גלעד את אפרים כי אמרו פליטי אפרים אתם
5 גלעד בתוך אפרים בתוך מנשה : וילכד גלעד
את מעברות הירדן לאפרים והיה כי יאמרו פליטי
אפרים אעברה ויאמרו לו אנשי גלעד האפרתי
6 אתה ויאמר לא : ויאמרו לו אמר נא שבלת
ויאמר סבלת ולא יכין לדבר כן ויאחזו אותו
וישחטוהו אל מעברות הירדן ויפל בעת ההיא
7 מאפרים ארבעים ושנים אלף : וישפט יפתח
את ישראל שש שנים וימת יפתח הגלעדי ויקבר
8 בערי גלעד : וישפט אחריו את ישראל אבצן
9 מבית לחם : ויהי לו שלשים בנים ושלשים
בנות שלח החוצה ושלשים בנות הביא לבניו

VARIÆ LECTIONES.

ſup. raſ. 30. ועד — ו ^ 106, 109, 128, 150, 180, 182, 224, 294; nunc 198 — ſup. raſ. 130. כרמים — י ^ 252. גדלה 1, 2, 82, 96, 110, 114, 144, 224, 246, 253; primo 168. מאד ^ 106 — עד מאד 180. מפני — מפני להלחם 89 — מ ſup. raſ. 174. בני 2° ^ 21. ישראל ^ 244.

34. המצפה — ו ^ המצפתה 30, 150, 160, 601. בתו primo ביתו 70, 90. יוצאת 21, 84, 89, 102, 112, 172, 174, 240, 283. בתופים 77, 89, 93, 112, 154, 253, 257, 260, 264. ובמחלות — ובמחלת 77, 82, 100, 112, 128, 144, 155, 187, 246, 249 —— ובמחולות 84, 89, 96, 113, 154, 174, 253 — ובמחולת 70, 93, 172. ורק — ו ^ 128, 175. ממנו — ו ſup. raſ. 21 — ממנה 300, 683 ס'.

35. כראותו — כראתו 1, 4, 20, 21, 30, 60, 77, 84, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 112, 144, 155, 168, 178, 180, 182, 187, 224, 249, 253, 260, 282, 283; primo 128 — בראתו 174. אותה — ו ^ 1, 2, 4, 21, 30, 60, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 112, 113, 150, 154, 155, 168, 174, 178, 180, 182, 187, 240, 249, 257, 260; primo 128 — אתו 253. A בגדיו ad פי ſup. raſ. 173. אהה primo אתה 96. בתי ^ 1, 84. הכרעתיני 2, 21, 60, 85, 112, 155, 174, 195. בעוכרי 93, 96, 112. פציתי — פצתי 224 — ת ſup. raſ. 99. פי — פי אל 77 — י ſup. raſ. 96. אל יהוה — ליהוה 1. אל ^ 60. ולא — ו ^ 82, 145, 175, 187, 224.

36. ותאמר — ויאמר 84. אליו — ו ^ 145. אבי — אם 96 אנכי — 252. פציתה — ה ^ 1, 21, 30, 77, 96, 128, 187, 195, 250, 260 — אתה פציתה 246 — אנכי פציתה 252 — פציתי primo 99 — פצת 224. את פיך אל ſup. raſ. 130. את ^ 30, 77, 96, 253. יצא מפיך אחרי ſup. raſ. 130. אשר ^ 180 — יהוה אשר 130. ליהוה לך — יהוה לך ∽ לך יהוה 77, 168, 253, 257, 260 — מאובך — מאיביך 113, 174, 195 — מאויביך 96. לך ^ 30. יביך — primo 96 ſup. raſ. 112.

37. אל אביה — אביה 4. מר אל אביה ſup. raſ. 130. יעשה — י ^ 85. חדשים - - - ההרים ſup. raſ. 3. בתולי 154. ורעיתי — ורעתי 77, 89, 128, 155, 174, 224, 226, 253, 260, 270 ורעיותי — 264 — ורעותי 70, 150 — וריעותי 1, 3, 4, 20, 30, 60, 84, 85, 90, 96, 99, 100, 112, 113, 172, 176, 182, 227, 246, 249, 250, 251, 252, 257, 271 A, 659 ק' — וריעתי 2, 195, 240, 282, 283. Ab ואבכה ad ויאמר com. 38 ſup. raſ. 82.

38. אותה — ו ^ 1, 2, 4, 30, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 150, 154, 158, 174, 175, 180, 182, 187, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264; primo 128. שני ^ 174 — שנים 102, 154, 180, 187. ורעותיה — רעותיה 240 — ורעתיה 3, 84, 99, 128, 155, 173, 210, 224 — וריעותיה 70, 93 — וריעתיה 2, 30. בתולה 93.

39. שנים חדשים ותשב ſup. raſ. 112. שנים — ם ^ 70, 178, 601 marg. אל ^ 70, 112. נדרו — נדרה 176. אשר - - לא ſup. raſ. 85. אשר נדר ^ 4. והיא — והוא 4. חוק 89, 187, 257, 260; primo 113.

40. ישראל — ירושלם 77. לבת — את לבת 187 — את בת 150. ארבעת — ארבעה 77, 601. Ab הגלעדי ad fin. com. ſup. raſ. 173.

1. ויעבור 174. צפונה — ו ^ 4, 21, 30, 82, 90, 113, 128, 150, 176, 182, 195, 224, 246, 250, 270 — ſup. raſ. 2. ויאמרו —— ויאמר 93, 174. ליפתח — אל יפתח 187. עברת — הלכת 224. להלחם ^ 187. בבני — בני 89. עמך — אתך 149, 249; nunc 246. ביתך ^ 4. נשרוף 174, 224, 257.

2. אליהם — ו ^ 1 — י ^ 93, 96, 150, 154, 155, 158, 224, 249. אני ^ 128. ועמי ובני — ובבני 96. ובני bis 70. ואצעק 93, 288, 300. הושעתם — הושעתי 96. אותי — ו ^ 1, 4, 30, 70, 77, 85, 89, 90, 93, 94, 100, 113, 150, 154, 172, 174, 175, 176, 187, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 283; primo 128. מידם — מידי 149.

3. ואשימה ∽ ואשמה 1, 2, 3, 4, 21, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 130, 139, 144, 145, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 162, 168, 171, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 195, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 288, 300 T, 601, 602, 659 ק', 664 — י ^ 175, 260. הזה ^ 174. בי — בו 150.

4. ויקבוץ 89, 174. יפתח — גלעד יפתח 70. כל ^ 94, 182. ויכו את — 182 ^ ויכו - - - אפרים — עם 149, 176. את 2° — אנשי אפרים 1. גלעד 2° — העיר 70. אפרים 3° ſup. raſ. 3. בתוך 2° — ובתוך 1, 89, 93, 145, 150, 154, 158, 182, 187, 198, 250, 253, 257 — ובתך 260 — תו ſup. raſ. 90.

5. גלעד ^ 168. מעברת 77, 85, 93, 178, 187. יאמרו — י ^ 21. פלטי 253. אעבורה 112, 154, 174, 175. האפרתי ſup. raſ. 112. לא — לו 99, 154, 178; forte 128.

6. ויאמרו ^ 187 — ויאמר 96, 250. לו — לו אנשי גלעד 180. שבלת — שיבולת 150 — שבולת 30, 93, 150; primo 77. אמור 93, 113, 154, 174, 283. ויאמר primo ואמר 130. סבלת — סבולת 30, 70, 93, 150, 174, 283 — שבלת 96, 112, 187. ולא — ו ^ 158. יכין — יבין 112, 253, 257, 260. כן ^ 180. אותו — אתו 1, 2, 3, 4, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 112, 113, 114, 128, 139, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 178, 180, 182, 187, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 270 — בו 224. וישחטוהו — הו ^ 187 — וישחטהו 4, 30, 77, 85, 89, 93, 94, 99, 150, 154, 155, 158, 160, 180, 182, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 270, 601, 602 — ישחטוהו 174. אל — א ſup. raſ. 128. מעברת 77, 85. ויפול 283, 284. ההיא — ההוא 4, 20, 113, 145, 172, 254. ושנים — ים ſup. raſ. 20.

7. שש ^ 174. בערי — ע ſup. raſ. 90. הגלעד 150, 180.

8. וישפוט 174, 284.

9. לו ^ 85. בנים ^ 70. ושלשים primo ושלשת 96. בנות — בנים 2° — בנות 96. ושלשים - - ^ 85. החוץ — מן החוץ ה — ז ſup. raſ. 90. החוצה — החוץ 77. וישפט — וישפוט 89, 284 ——

10 מן החוץ וישפט את ישראל שבע שנים : וימת
11 אבצן ויקבר בבית לחם : וישפט אחריו את
ישראל אילון הזבולני וישפט את ישראל עשר
12 שנים : וימת אילון הזבולני ויקבר באילון בארץ
13 זבולן : וישפט אחריו את ישראל עבדון בן הלל
14 הפרעתוני : ויהי לו ארבעים בנים ושלשים בני
בנים רכבים על שבעים עירם וישפט את
15 ישראל שמנה שנים : וימת עבדון בן הלל
הפרעתוני ויקבר בפרעתון בארץ אפרים בהר
העמלקי :

CAP. XIII.

1 ויסיפו בני ישראל לעשות הרע בעיני יהוה ויתנם
2 יהוה ביד פלשתים ארבעים שנה : ויהי איש
אחד מצרעה ממשפחת הדני ושמו מנוח ואשתו
3 עקרה ולא ילדה : וירא מלאך יהוה אל האשה
ויאמר אליה הנה נא את עקרה ולא ילדת והרית
4 וילדת בן : ועתה השמרי נא ואל תשתי יין
5 ושכר ואל תאכלי כל טמא : כי הנך הרה וילדת
בן ומורה לא יעלה על ראשו כי נזיר אלהים
יהיה הנער מן הבטן והוא יחל להושיע את

6 ישראל מיד פלשתים : ותבא האשה ותאמר
לאישה לאמר איש האלהים בא אלי ומראהו
כמראה מלאך האלהים נורא מאד ולא שאלתיהו
7 אי מזה הוא ואת שמו לא הגיד לי : ויאמר לי
הנך הרה וילדת בן ועתה אל תשתי יין ושכר
ואל תאכלי כל טמאה כי נזיר אלהים יהיה הנער
8 מן הבטן עד יום מותו : ויעתר מנוח אל יהוה
ויאמר בי אדוני איש האלהים אשר שלחת יבוא
נא עוד אלינו וירנו מה נעשה לנער היולד :
9 וישמע האלהים בקול מנוח ויבא מלאך האלהים
עוד אל האשה והיא יושבת בשדה ומנוח אישה
10 אין עמה : ותמהר האשה ותרץ ותגד לאישה
ותאמר אליו הנה נראה אלי האיש אשר בא
11 ביום אלי : ויקם וילך מנוח אחרי אשתו ויבא
אל האיש ויאמר לו האתה האיש אשר דברת
12 אל האשה ויאמר אני : ויאמר מנוח עתה יבא
13 דבריך מה יהיה משפט הנער ומעשהו : ויאמר
מלאך יהוה אל מנוח מכל אשר אמרתי אל
14 האשה תשמר : מכל אשר יצא מגפן היין לא
תאכל ויין ושכר אל תשת וכל טמאה אל תאכל
15 כל אשר צויתיה תשמר : ויאמר מנוח אל מלאך

VARIÆ LECTIONES.

שבע fup. raf. 128. primo 3. ית — 187 ‸ ארת. 70. וישפט ה
10. אבצן — ב fup. raf. 2 — א ‸ 240.
11. וישפט 1° — וישפוט 284. אילון — י ‸ 2, 30, 77, 85, 89, 93, 96, 99, 128, 155, 158, 180, 224, 246, 249, 251 — ו ‸ 154. הזבולני ∞ הזבלוני 155, 174, 195, 246, 249 — ו ‸ 1, 77, 224; forte 128 — הזבוולני 96, 253, 260. ישראל 2° ‸ 84.
12. אילון — י ‸ 2, 30, 77, 85, 89, 93, 99, 128, 150, 155, 180, 195, 246, 249, 251 — ו ‸ 154, 224. הזבולני — ו ‸ 128, 187, 224 — הזבוולני 158, 253 — הזבלוני 77, 174, 246, 249. באילון ‸ 168 — באילות 253, 260, 264. זבולן — ו ‸ 240 — כנען זבולן — י ‸ 93 — וזבולן 187 — זבולון 93, 172 — זבלון 4, 114, 224, 249; forte 139.
13. וישפוט 77. הילל 93, 182. הפרעתני 4, 30, 70, 77, 85, 89, 90, 93, 96, 100, 101, 113, 114, 154, 155, 180, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 270; primo 128.
14. ושלשים — ושלשי fin. lin. 155. רוכבים 89. על ‸ 30. עירם — י ‸ 90 — עיירים 149. שלשים — 178 ‸ י — שבעים 154 — עירים 1, 4, 21, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 128, 150, 155, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 253, 257, 260, 270, 282, 283, 284, 664; primo 2, 30, 144. שמונה 90, 112, 174 — שמנת primo 77.
15. הילל 93. הפרעתני 4, 30, 70, 77, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 154, 155, 180, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 270; primo 2, 128. ויקבר — ויקבר בפרעתון 4. בפרעתון primo בעפרתון 70 — ו ‸ 145.

1. ויספו 90 — ויוסיפו 3, 4, 21, 30, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 187, 249, 257. יהוה 1° ‸ 175.
2. ויהי — ויה 77. ממשפחת forte ממשפחתה 112 — וממשפחת primo 50. ולא — ו ‸ 70, 182, 294 — ו eraf. 85. ילדה — ילדת (ת fup. raf.) והרית ויולדת בן ועתה השמרי נא אל תשתי 107.
3. נא ‸ 128, 170. את ‸ 187, 196, 240. ויולדת 70, 77, 107, 109, 150. בן ‸ 70.
4. ואל 1° — ו ‸ 2, 30, 50, 80, 95, 96, 102, 107, 109, 110, 113, 128, 145, 149, 150, 182, 224, 249, 250, 294; primo 82. ושכר ‸ 109. 4, 5. בן - - (14) - - ועתה ‸ 224.
5. הרה ‸ 21. וילדת ∞ יולדת 257 — ויולדת 70, 77, 93, 107, 108, 109, 150, 151, 196; primo 21, 113. ומורה — ומרה 76, 110, 111, 128, 144, 155, 175, 246, 249 — ומורא 107, 174 — ה fup. raf. 158. כי — וכי 106. נזיר — י ‸ 252. הנער ‸ 30. יחל ‸ 145 — יחיל 77, 136, 196. את — את א 93. ישראל ∞ ישארל 149.
6. ותבוא 4, 210. ותאמר ‸ 151 — ותגד 30, 77, 136, 196, 294, 375 marg. לאישה — י ‸ 70, 155. ומראהו — הו ‸ 150 — ומראה 145. כמראה מלאך — במלאך 18. מלאך ‸ 76. אלהים 106, 182. ולא — ו ‸ 70, 150. שאלתיהו ∞ שאילתהו 196 — י ‸ 223 — שאילתיהו 77, 80, 96, 128, 150. וארת — ת fup. raf. 4. הגיד — הגידה 77.
7. ויולדת 70, 77, 89, 93, 108, 109, 112, 136, 150, 174, 257. כל — מכל 77. טומאה 21, 109, 112; forte 30 — ה ‸ 151, 224. עד — ועד 154, 158, 187, 257, 260. מותו 76, 111.
8. אל יהוה ‸ 70. יהוה — אדני 106. בי bis 155 — בי ** 2. ארוני — ו ‸ 18, 30, 70, 76, 77, 80, 82, 89, 93, 95, 96, 99, 100, 107, 112, 125, 136, 150, 151, 168, 174, 177, 182, 187, 196, 224, 226, 227, 244, 253, 257, 260, 271, 282, 283, 292, 294; primo 128 — ארו fup. raf. 130 — יהוה 108, 110 — יהוה אדני 109. יבא 1, 18, 19, 30, 50, 70, 76, 77, 80, 85, 89, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 136, 154, 155, 174, 175, 177, 182, 187, 195, 196, 244, 253, 257, 260, 270, 271, 278, 282, 283, 292, 294. עוד ‸ 96, 242. אילינו 107. וירנו — ויורנו 70, 100; primo 128 — וירינו 111. לנער — משפט הנער 196. הילד 1, 30, 60, 76, 77, 80, 90, 93, 95, 96, 107, 111, 150, 154, 176, 178, 182, 187, 223, 224, 244, 294; primo 128.
9. האלהים 1° — אלהים 84, 125. ויבא — וירא 253, 260, 264. האלהים 2° ‸ 170. עוד — אל עוד 187. אל — האל 77. והיא יושבת בשדה ‸ 70. ישבת 2, 19, 30, 50, 76, 80, 83, 85, 90, 93, 99, 100, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 150, 154, 155, 170, 172, 174, 176, 177, 178, 182, 187, 195, 196, 224, 244, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 294; primo 128. אישה — י ‸ 260 — ואישה 196. אין — אל 80 — ואין 244.
10. ותרץ forte ותרד 130. לאישה — י ‸ 70, 109. בא ביום fup. raf. 2. ביום ∞ אלי 196.
11. האיש 1° — האיש אשתו 4 — האיש האלהים 95. האתה האיש ∞ 76. ויאמר 1° — ויבא 84. לו — לוא 109 — ‸ 170. דברת primo דברתי 125. האישה 136.
12. יבא — יבא נא 187 — יבוא 2, 4, 102, 144, 170, 223 — יב*א 128. דברך 1, 2, 3, 4, 18, 19, 20, 30, 60, 70, 76, 80, 84, 85, 93, 94, 100, 101, 102, 106, 107, 108, 110, 111, 125, 128, 130, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 171, 172, 175, 177, 178, 180, 182, 187, 191, 195, 210, 244, 252, 253, 260, 262, 270, 271, 282, 283, 288 T, 289, 294, 300, 664; nunc 158, 198. ומעשיהו 158.
13. מכל — ככל 182 — עתה מכל 196. תשמור 77. האשה ויאמר אני : ויאמר מנוח עתה יבא דברך — האשה תשמר : מה יהיה משפט הנער ומעשהו : ויאמר מלאך יהוה אל מנוח מכל אשר אמר באל האשה תשמר : 80.
14. Com. ‸ 180. לא — אל 198, 264. תאכלי 196. וכל — וכל כל 174 — כל 196. טומאה 76, 89, 112, 151, 253, 257, 260. אל 2° ∞ לא 18, 76, 77, 95, 109, 158, 196, 257, 260, 294; primo 151 — fup. raf. 102, 128, 130. כל — בכל 77 — וכל 18 — ככל 30, 182, 224, 294 — מכל 253, 257, 260 — *כל 158. צויתיה — צותה 182 — צויתה 21, 84 — צויתי 155 — צויתיך 196. תשמור 170. 14, 15. מלאך - - (6) - - כל ‸ 106.

יהוה נעצרה נא אותך ונעשה לפניך גדי עזים :
16 ויאמר מלאך יהוה אל מנוח אם תעצרני לא
אכל בלחמך ואם תעשה עלה ליהוה תעלנה
17 כי לא ידע מנוח כי מלאך יהוה הוא : ויאמר
מנוח אל מלאך יהוה מי שמך כי יבא דבריך
18 וכבדנוך : ויאמר לו מלאך יהוה למה זה תשאל
19 לשמי והוא פלאי : ויקח מנוח את גדי העזים
ואת המנחה ויעל על הצור ליהוה ומפלא לעשות
20 ומנוח ואשתו ראים : ויהי בעלות הלהב מעל
המזבח השמימה ויעל מלאך יהוה בלהב המזבח
ומנוח ואשתו ראים ויפלו על פניהם ארצה :
21 ולא יסף עוד מלאך יהוה להראה אל מנוח ואל
22 אשתו אז ידע מנוח כי מלאך יהוה הוא : ויאמר
מנוח אל אשתו מות נמות כי אלהים ראינו :
23 ותאמר לו אשתו לו חפץ יהוה להמיתנו לא לקח
מידנו עלה ומנחה ולא הראנו את כל אלה וכעת
24 לא השמיענו כזאת : ותלד האשה בן ותקרא
את שמו שמשון ויגדל הנער ויברכהו יהוה :
25 ותחל רוח יהוה לפעמו במחנה דן בין צרעה
ובין אשתאל :

1 וירד שמשון תמנתה וירא אשה בתמנתה מבנות
2 פלשתים : ויעל ויגד לאביו ולאמו ויאמר אשה
ראיתי בתמנתה מבנות פלשתים ועתה קחו אותה
3 לי לאשה : ויאמר לו אביו ואמו האין בבנות
אחיך ובכל עמי אשה כי אתה הולך לקחת אשה
מפלשתים הערלים ויאמר שמשון אל אביו אותה
4 קח לי כי היא ישרה בעיני : ואביו ואמו לא ידעו
כי מיהוה היא כי תאנה הוא מבקש מפלשתים
5 ובעת ההיא פלשתים משלים בישראל : וירד
שמשון ואביו ואמו תמנתה ויבאו עד כרמי
6 תמנתה והנה כפיר אריות שאג לקראתו : ותצלח
עליו רוח יהוה וישסעהו כשסע הגדי ומאומה
אין בידו ולא הגיד לאביו ולאמו את אשר
7 עשה : וירד וידבר לאשה ותישר בעיני שמשון :
8 וישב מימים לקחתה ויסר לראות את מפלת
האריה והנה עדת דברים בגוית האריה ודבש :
9 וירדהו אל כפיו וילך הלוך ואכל וילך אל אביו
ואל אמו ויתן להם ויאכלו ולא הגיד להם כי
10 מגוית האריה רדה הדבש : וירד אביהו אל
האשה ויעש שם שמשון משתה כי כן יעשו

VARIÆ LECTIONES.

15. מנח 151. אל מלאך יהוה ^ 109. נעצרה — נעצרנה 224.
אתך 1, 30, 50, 76, 77, 80, 85, 93, 95, 106, 107, 108, 111, 113, 114, 150, 151, 155, 168, 170, 174, 177, 187, 224, 244, 249, 253, 257, 260, 294; primo 128. ונעשה נא — ונעשה 96. גדי — גוי 145. עזים — גדישים 253.

16. מנוח — מנוח נעצרה נא 240. את primo אם 125. תעצריני 70, 77, 154. אוכל 3, 21, 30, 50, 60, 84, 89, 95, 99, 102, 106, 108, 109, 110, 112, 113, 125, 139, 144, 150, 151, 155, 176, 177, 191, 196, 224, 252, 253, 254, 257, 260, 294; nunc 2. בלחמך — ב ^ 187 — בלחמיך 158, 260. ואם — ו ^ 150, 252. תעשה — תעלה 30, 150, 195; nunc 225 — שה fup. raf. 102. עולה 60, 85, 89, 90, 94, 106, 109, 112, 113, 174, 176, 224, 251, 252, 294; primo 67, 128. תעלינה 70, 102.

16, 17. יהוה - - - - הוא ^ 240.

17. וכבדנוך -- (8) -- מנוח fup. raf. 173. מנוח אל ^ 109. מי — מ — מה 93, 96, 294; forte 3, 158 — forte למה 70 — מ 80. יבוא 1, 19, 158, 176, 223. דבריך — י ^ 1, 18, 30, 50, 60, 70, 76, 77, 80, 82, 85, 89, 90, 93, 95, 96, 99, 100, 106, 109, 110, 111, 112, 125, 128, 136, 150, 151, 153, 155, 158, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 196, 210, 224, 240, 244, 251, 253, 257, 260, 271 A, 278, 292, 294, 658, 659 יתיר י'; primo 113, 170; forte 2, 154.

18. לו ^ 80, 96. פלאי ∾ פליא 99, 112, 154, 224, 240, 264 — פליאי 145, 198 — יתיר א' 659.

19. ויקח bis 1. העזים — ה ^ 182 — העיזים 30. על הצור — על ה fin. lin. 18. ליהוה — יהוה fup. raf. 3. ומפליא 4, 19, 30, 50, 70, 77, 80, 82, 83, 84, 89, 93, 95, 96, 99, 100, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 128, 136, 150, 154, 158, 170, 172, 173, 174, 176, 182, 196, 223, 240, 244, 253, 257, 260, 270, 279, 282, 283, 292, 294; primo 155. ראים — רואים 112, 113, 125, 253 — ריאים 4.

20. ויהי — ויהי ויפלו 107. ראים - - (12) - - ויהי ^ 224. בעלות — כעלות 76, 80, 107, 112, 136, 257; primo 50, 95 — כעלות ק' 223 marg. הלהב ^ 85. השמים 294. יהוה ^ 109. ראים : ויהי כעלות — ראים ויפלו 76, 77, 96, 113, 187. רואים הלהב מעל המזבח ויפלו 107. ארצה — ויאמ ארצה 155.

21. עוד ^ 199 — ו ^ 100. אל ^ 187 — אל א* 4. מלאך 2° — מנוח 182. יהוה 2° ^ 70.

22. ותאמר 111.

23. לו 1° primo לא 77 — ו fup. raf. 100. לו 2° — ו fup. raf. 102 — לא primo 77. יהוה ^ 252. להמיתנו bis 80 ∾ להמותינו 109. לקח bis 84. מידינו 1, 4, 30, 77, 80, 85, 93, 96, 100, 107, 109, 112, 125, 136, 150, 196, 224, 252, 253, 257, 262, 264; primo 3, 95. עולה 84, 85, 99, 100, 112, 113, 173, 195. ולא — ו ^ 155. אלה ^ 158. לא 2° — אשר לא 93. השמיענו — י ^ 21, 77, 151 — תשמיענו 150 — נ ^ 145.

24. בן ^ 93. את ^ 96, 107, 150. שמו ^ 80, 187. הנער — הילד 111. ויברכהו - - שמשון fup. raf. 3. ויברכהו — ה ^ 4 — ויברכיהו 77 — ויברכה 50.

25. בין ^ 182 — י ^ 111. אשתאול 4, 19, 21, 76, 80, 83, 84, 85, 90, 93, 99, 101, 106, 107, 109, 110, 112, 114, 125, 136, 150, 154, 155, 158, 178, 182, 191, 195, 196, 240, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 292, 294, 300.

1. וירד — וילך 96. תמנתה bis 84. פלשתים — ם ^ 101.
2. לאביו — ולאביו 77. ולאמו forte ולאמר 154. בתמנתה ^ 85 — ה ^ 158. קחו ^ 21 — קחו נא 249, 250. אותה ^ 84 — ו ^ 2, 3, 4, 30, 77, 82, 85, 90, 93, 94, 96, 99, 113, 128, 139, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 182, 210, 224, 249, 251, 253, 257, 260.
3. ויאמר 1° — ויאמרו 77, 96 — ויאמר האלה 85. בבנות — ב 1° fup. raf. 174. אשה - - הולך ^ 70. אתה ^ 145. הלך 30, 82, 85, 93, 96, 99, 155, 158, 176, 187, 224, 257, 260, 264. לקחת fup. raf. 175. מפלשתים — מבנות פלשתים 30 — שמשון — מפלשתים 174 ***** פלשתים — מבנות מפלשתים 187. שמשון — שמואל 96. אל אביו — לאביו 182. אותה — ו ^ 1, 2, 4, 30, 77, 82, 84, 85, 93, 94, 96, 99, 101, 114, 128, 130, 150, 154, 155, 174, 175, 176, 182, 187, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 270. קח primo קך 99. ישרה היא ∾ 96.
4. ואביו — ואבי 20 — ב primo מ 113. היא — הוא 1, 2, 4, 30, 70, 77, 89, 93, 96, 100, 149, 150, 154, 168, 172, 173, 180, 182, 187, 195, 198, 224, 242, 249, 253, 257, 260, 264; primo 113, 158 — הוה 145. כי ^ 240. תואנה 112, 195, 250, 253, 257. מפלשתים — מ ^ 174 — בפלשתים 4. ההיא — ההוא 2, 4, 77, 175, 182, 187, 224, 250. פלשתים ^ 150. מושלים 70, 77, 101, 112, 113.
5. ואביו וא fup. raf. 2. ואמו ^ 252. ויבאו - - תמנתה ^ 174, 182. ויבאו עד fup. raf. 155. תמנתה 2° — תימנתה 77. שואג 89, 101, 112, 174, 210.
6. עליו ^ 94. יהוה — אלהים 225 — אלהים fup. raf. 173. וישסעהו — ש fup. raf. 21 — fup. raf. 94. כשסע forte בשסע 155 — כשסענו forte 89. עשה fup. raf. 112.
7. וירד forte וידבר 3. וידבר ^ 84. ותישר — י ^ 70, 112, 187, 195 — ותיישר 145.
8. לקחתה — ה ^ 84, 96, 187. לראות את forte לראתו 77. את ^ 155. והנה — ו ^ 155. דבורים 2, 3, 4, 20, 21, 30, 67, 77, 82, 84, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 114, 130, 139, 144, 150, 155, 158, 162, 168, 172, 173, 174, 175, 178, 187, 195, 240, 250, 257.
9. וירדהו — וירדפו 94. אל 1° — על 174, 227. הלך 30, 70, 93, 96, 128, 155, 172, 187, 246, 249, 257, 260. ואכול 2, 4, 21, 67, 70, 93, 112, 113, 114, 150, 173, 175, 178, 182, 240, 250, 252, 253, 270. ויתן להם ^ 84. כי ^ 93. האריה — הארי 96. דבש 96.
10. וירד — וירדו 198. אביהו fup. raf. 154 — אביהוא 77. יעשו — יעשה 283. שמשון משתה ∾ משתה שמשון 96. משתה 172. הבחרים 77, 251; primo 128.
11. כראתם 1, 4, 30, 82, 84, 90, 93, 99, 128, 144, 150, 155,

הבחורים ׃ 11 ויהי כראותם אותו ויקחו שלשים
מרעים ויהיו אתו ׃ 12 ויאמר להם שמשון אחודה
נא לכם חידה אם הגד תגידו אותה לי שבעת
ימי המשתה ומצאתם ונתתי לכם שלשים
סדינים ושלשים חלפת בגדים ׃ 13 ואם לא
תוכלו להגיד לי ונתתם אתם לי שלשים סדינים
ושלשים חליפות בגדים ויאמרו לו חודה חידתך
ונשמענה ׃ 14 ויאמר להם מהאכל יצא מאכל ומעז
יצא מתוק ולא יכלו להגיד החידה שלשת ימים ׃
15 ויהי ביום השביעי ויאמרו לאשת שמשון פתי
את אישך ויגד לנו את החידה פן נשרף אותך
ואת בית אביך באש הלירשנו קראתם לנו הלא ׃
16 ותבך אשת שמשון עליו ותאמר רק שנאתני ולא
אהבתני החידה חדתה לבני עמי ולי לא הגדתה
ויאמר לה הנה לאבי ולאמי לא הגדתי ולך אגיד ׃
17 ותבך עליו שבעת הימים אשר היה להם המשתה
ויהי ביום השביעי ויגד לה כי הציקתהו ותגד
החידה לבני עמה ׃ 18 ויאמרו לו אנשי העיר ביום
השביעי בטרם יבא החרסה מה מתוק מדבש
ומה עז מארי ויאמר להם לולא חרשתם בעגלתי
לא מצאתם חידתי ׃ 19 ותצלח עליו רוח יהוה
וירד אשקלון ויך מהם שלשים איש ויקח את
חליצותם ויתן החליפות למגידי החידה ויחר
20 אפו ויעל בית אביהו ׃ ותהי אשת שמשון למרעהו
אשר רעה לו ׃

CAP. XV.

1 ויהי מימים בימי קציר חטים ויפקד שמשון את
אשתו בגדי עזים ויאמר אבאה אל אשתי החדרה
2 ולא נתנו אביה לבוא ׃ ויאמר אביה אמר אמרתי
כי שנא שנאתה ואתננה למרעך הלא אחותה
הקטנה טובה ממנה תהי נא לך תחתיה ׃
3 ויאמר להם שמשון נקיתי הפעם מפלשתים כי
4 עשה אני עמם רעה ׃ וילך שמשון וילכד שלש
מאות שועלים ויקח לפדים ויפן זנב אל זנב
5 וישם לפיד אחד בין שני הזנבות בתוך ׃ ויבער
אש בלפידים וישלח בקמות פלשתים ויבער
6 מגדיש ועד קמה ועד כרם זית ׃ ויאמרו פלשתים
מי עשה זאת ויאמרו שמשון חתן התמני כי לקח
את אשתו ויתנה למרעהו ויעלו פלשתים וישרפו
7 אותה ואת אביה באש ׃ ויאמר להם שמשון
אם תעשון כזאת כי אם נקמתי בכם ואחר
8 אחדל ׃ ויך אותם שוק על ירך מכה גדולה

VARIÆ LECTIONES.

180, 182, 187 — בראותם 178. אותו — את 182 — אתו 1, 4, 30, 77, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 113, 128, 150, 154, 155, 168, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 257, 260, 270. ויקחו — ויקח 30. מריעים 262. ויהיו — ויהי 30.

12. להם ^ 154. שמשון ^ 70. אח*דה 70. הגיד 2. אותה ^ 70 — ו ^ 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 96, 113, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 187, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128. לי ^ 182 — לי כל 149. ומצאום — 30 ומצאתם אתה — ומצאתם 77. ימים — ימי 70. ושלשים — י ^ 77. סדנים 77. חליפות 3, 21, 30, 85, 93, 94, 96, 101, 112, 150, 154, 155, 174, 175, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 664; primo 168 — חליפת 4, 128, 270 — חלפות 2, 77, 89, 99, 114, 158, 172, 176, 178, 195, 210; primo 82, 150. שמלות בגדים — בגדים 93.

13. בגדים - - (11) - - ואם ^ 2, 70. ו*אם (eraf. י) 77. אתם לי ביום — לי 253. תוכלון 30. תכלו — 174 תוכלו — י ^ — 84 חלפת — חליפות 77. סדנים 187. לכם אתם — 77, 100, 114, 154, 172, 178 — ו ^ 1, 4, 82, 128, 173, 270. ואם לא תוכלו — 70 ויאמר — ויאמרו 70. שמלות — בגדים להגיד לי ויאמרו 96. לו ^ 1, 82, 85, 93.

14. להם — לה 182. מהאוכל 3, 70, 112, 113, 114, 176, 182, 195, 240, 249. מאכל primo המאכל 77. ומעז — ע primo א 99. יכלו — ו ^ 93 — יוכלו 70, 96.

15. ויהי ביום השביעי ^ 224. ויאמרו — ויאמר 70. את - - - את fup. raf. 3. את 1° ^ 182. אישך — י ^ 257, 260; primo 96. את 2° ^ 150, 168, 174; primo 154. נשרוף 112, 174, 264. אתך 1, 4, 30, 77, 84, 90, 94, 99, 112, 113, 128, 150, 154, 176, 182, 187, 249, 253, 257, 260, 284, 300 T. בית — כל בית 226 — ב fup. raf. 90. הלירשנו — הלירשינו 260 — הלירשתם 224 — הליורשנו 195. לנו 2° ^ 96, 174. הלא — הלוא 96, 99, 176, 182, 225, 227 — הלכם 154, 228.

16. עליו ^ 101, 112. רק — אך 93 — רק אתה 70. שנאתני — שנאתי 84 — שנאתנו 187. אהבתני ∞ אבהתני 182 — אהבתנו 187. החדה 178. חדתה — ה ^ 1, 4, 20, 21, 70, 89, 93, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 139, 145, 155, 162, 172, 195, 225, 240, 242, 262, 300 — חדת' fin. lin. 144. הגדת 20, 70, 85, 89, 99, 112, 154, 158, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 253, 260; primo 94. הגדתי - - - - ויאמר ^ 85. הנה לאבי fup. raf. 173. הגדתי ^ — י ^ 145. ויאמר — ולך אגיד 84. ולך — ך fup. raf. 93. 84

17. עליו — יו fup. raf. 90. הימים — ה ^ 90. להם fup. raf. 90. כי ^ 99. הציקתהו ∞ הצקיתהו primo 82 — י ^ 182. החידה ^ 70 — י ^ 257, 260. Ab ותבך ad מצאתם com. 18 fup. raf. 128.

18. העיר ^ 30. יבוא 210. מתוק — ו ^ 77. להם ^ 21. לולא — ו ^ 173 — לולי 1, 77, 174, 182, 198, 210, 253 — מה לולי 4. לא ^ 128 — ולא 70, 198; forte 2. חדתי 187, 260, 264.

19. יהוה ^ 70. חליצתם 30, 77, 85, 89, 90, 93, 96, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 180, 187, 195, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264 — ^ 240. ויתן ^ 178. החליפות — ו ^ 93, 154, 249 — את המחליפות primo 96 — את החליפות 4, 30, 150, 155, 176, 187, 225, 250 — את חליפות 77, 180 — את החליפת 187.

1. קציר — קציד 257. חוטים 309. אבואה 3, 21, 77, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 149, 150, 154, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 664; primo 113, 128 — אב*אה 2, 82, 90. אל ^ 96. אשתי ^ 174. החדרה ∞ primo החרדה 84. לבא 30, 70, 89, 96, 99, 128, 150, 174, 176, 224, 249, 253, 257, 260, 264. לבוא ׃ ויאמר אביה 1, 2. ^ 113.

2. אביה ^ 77. אמור 4, 82, 89, 93, 112, 158. אמרתי — י ^ 99. שנאתיה 70, 150, 173, 174. ואתננה — ואננה 84 — ואתנה 30, 77, 96, 112; forte 99 — fup. raf. 168. למרעיך 176. הלא — ועתה הלא 93, 250 — הלוא 84. אחתה 3, 20, 30, 70, 77, 82, 85, 90, 93, 96, 102, 113, 128, 150, 154, 174, 175, 249, 251, 257 — ^ 70. נא ^ 93. לך ^ 70.

3. שמשון ^ 112. נקיתי — נקתי 77, 93, 99, 250 — ניקיתי 1, 89, 154. הפעם — פ ^ 96. מפלשתים הערלים 309. כי עשה bis 182 — fup. raf. 3. עושה 174. אני — אנכי 198. עמם primo עמכם 99.

4. וילך forte וילכו 2. מאות — ת ^ 462. שועלים — ו ^ 77, 89, 150, 309, 462, 505, 642 — ע ^ 584. לפידים 1, 2, 3, 4, 30, 70, 77, 84, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 113, 114, 128, 149, 150, 154, 155, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 282, 283; primo 82, 168 — שלש מאות לפידים 85. בין — מבין 93. שני — שתי 30, 77, 84, 253. הזנבות — הגורים הזנבות 96.

5. בלפידים — בלפדים 187 — בלפידם 277, 279, 284, 286, 288. בקמת 1, 195.

6. מי — מה 70. שמשון — ו primo ן 99. התימני 1, 30, 70, 85, 90, 93, 96, 150, 158, 174, 249, 257. ארת ^ 84, 113 — את רעהו 145. ויתניה 173. אתה 1, 2, 3, 4, 30, 77, 84, 85, 90, 93, 94, 96, 99, 113, 114, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 277, 300 T, 664; primo 128. אביה — בית אביה 4, 30, 93, 96, 113, 150, 154, 160, 174, 182, 198, 226, 227, 228, 249, 250, 251, 257, 601, 602; forte 130 — marg. add. בית 240.

7. כי אם fup. raf. 173.

8. אתם 1, 4, 30, 77, 84, 85, 93, 94, 113, 128, 150, 168, 174, 175, 176, 187, 195, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270. על — עד 651. גדלה 85, 224, 270. וירד ^ 150 — וילך 2, 70, 96, 155, 160, 173, 187, 195, 224, 270, 601; primo 249; nunc 180, 250 — רד fup. raf. 128. עיטם — י ^ 1 — עיטר forte 77.

9 וירד וישב בסעיף סלע עיטם : ויעלו פלשתים
10 ויחנו ביהודה וינטשו בלחי : ויאמרו איש יהודה
למה עליתם עלינו ויאמרו לאסור את שמשון
11 עלינו לעשות לו כאשר עשה לנו : וירדו שלשת
אלפים איש מיהודה אל סעיף סלע עיטם ויאמרו
לשמשון הלא ידעת כי משלים בנו פלשתים
ומה זאת עשית לנו ויאמר להם כאשר עשו
12 לי כן עשיתי להם : ויאמרו לו לאסרך ירדנו
לתתך ביד פלשתים ויאמר להם שמשון השבעו
13 לי פן תפגעון בי אתם : ויאמרו לו לאמר לא
כי אסר נאסרך ונתנוך בידם והמת לא נמיתך
ויאסרהו בשנים עבתים חדשים ויעלוהו מן
14 הסלע : הוא בא עד לחי ופלשתים הריעו
לקראתו ותצלח עליו רוח יהוה ותהיינה העבתים
אשר על זרועותיו כפשתים אשר בערו באש
15 וימסו אסוריו מעל ידיו : וימצא לחי חמור טריה
16 וישלח ידו ויקחה ויך בה אלף איש : ויאמר
שמשון בלחי החמור חמור חמרתים בלחי החמור
17 הכיתי אלף איש : ויהי ככלתו לדבר וישלך
18 הלחי מידו ויקרא למקום ההוא רמת לחי : ויצמא
מאד ויקרא אל יהוה ויאמר אתה נתת ביד עבדך

את התשועה הגדולה הזאת ועתה אמות בצמא
19 ונפלתי ביד הערלים : ויבקע אלהים את המכתש
אשר בלחי ויצאו ממנו מים וישת ותשב רוחו
ויחי על כן קרא שמה עין הקורא אשר בלחי
20 עד היום הזה : וישפט את ישראל בימי
פלשתים עשרים שנה :

CAP. XVI.

1 וילך שמשון עזתה וירא שם אשה זונה ויבא
2 אליה : לעזתים לאמר בא שמשון הנה ויסבו
ויארבו לו כל הלילה בשער העיר ויתחרשו כל
3 הלילה לאמר עד אור הבקר והרגנהו : וישכב
שמשון עד חצי הלילה ויקם בחצי הלילה ויאחז
בדלתות שער העיר ובשתי המזוזות ויסעם עם
הבריח וישם על כתפיו ויעלם אל ראש ההר
4 אשר על פני חברון : ויהי אחרי כן ויאהב אשה
5 בנחל שורק ושמה דלילה : ויעלו אליה סרני
פלשתים ויאמרו לה פתי אותו וראי במה כחו
גדול ובמה נוכל לו ואסרנוהו לענותו ואנחנו
6 נתן לך איש אלף ומאה כסף : ותאמר דלילה
אל שמשון הגידה נא לי במה כחך גדול ובמה

VARIÆ LECTIONES.

9. וינטשו — וינתשו 182 — וינ ſup. raſ. 174.

10. עליתם primo bis 1. עלינו 1° — על ſup. raſ. 20 — נו ſup. raſ. 130. לאסר 1, 30, 82, 84, 85, 89, 93, 99, 100, 113, 114, 128, 154, 155, 173, 175, 224, 253, 260, 270. שמשן 99. לעשות — ויאמרו לעשות 150. לו — ו ſup. raſ. 2.

11. אלפים — ם ‸ 149. מיהודה — ד ‸ 70 ביהודה 77. אל primo את 77. סלע — ס ſup. raſ. 77. עיטם — י ‸ 1, 128, 224 — עטר primo 77. משלים — משלם 77 — מושלים 112. ומה — ו ‸ 128. זאת — זה 77. עשית — ש ſup. raſ. 70. להם שמשון — להם ויאמרו לשמשון — ויאמר להם כאשר 182. 4, 250. כן — ן ſup. raſ. 21. עשיתי — אעשה 93.

12. לו ‸ 100, 174. לתתך — ולתתך 99, primo 1 — *לתתך 82. לי ‸ 70. תפגעון — ן ‸ 154, 187, 253; forte 128. בי — בי גם 171.

13. לו לאמר ‸ 96. לו ‸ 77. לאמר לא כי אסר ſup. raſ. 130. לא 1° ‸ 93, 187 — לו primo 155. כי ‸ 85. אסור 77, 174, 176. ונתתנוך 257. נמיתך — י ‸ 96, 246 — נמיתיך 3, 70, 77, 187. ויאסרוהו 2, 77, 89, 112, 113, 114, 172, 187. עבותים 70, 93, 99, 112, 128, 150, 154, 174, 187. ויעלוהו — ויעלו 187 — ויעלהו 1, 2, 30, 67, 70, 84, 85, 90, 94, 96, 99, 101, 113, 114, 150, 154, 155, 158, 173, 175, 176, 178, 180, 182, 195, 224, 225, 226, 227, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 277, 300 T.

14. ופלשתים — ש ‸ 257. הריעו — י ‸ 84, 93, 174, 224, 253. יהוה - - ותצלח bis 4. יהוה — אלהים 198. העבותים 93, 99, 112, 154, 251; primo 128. אשר 1° ‸ 187. זרועתיו — זרעתיו 21, 30, 84, 101, 178, 182, 195, 210, 224, 253, 257, 260; primo 128 — זרועותיו 20, 67, 70, 89, 93, 96, 100, 112, 130, 139, 144, 149, 154, 155, 174, 187, 249, 250, 251, 252, 254, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 286, 300 T; primo 168 — זרועתיו 77, 82, 85, 90, 94, 99, 102, 113, 150, 158, 172, 175, 176, 246 — זרעותי 270 — שתי זרעתיו 198. באש — ב ſup. raſ. 173. אסריו 20, 77, 113, 128, 155, 178 — ס ſup. raſ. 21.

15. טריה — ט ſup. raſ. 21 — ה ſup. raſ. 3. ויקחה bis 89 — ויקחיה 187. בה — בם 70 — מהם 650 B.

15, 16. החמור - - (9) - - וישלח ‸ 178.

16. Com. ‸ 96, 155. החמור 1° — ו ‸ 77, 282. חמור — ו ‸ 2. חמרתים — חמורתים 84, 112, 158, 174, 175, 176, 240, 253, 257, 260; primo 168 — ר ſup. raſ. 144 — חמורים 145. החמור 2° — ו ‸ 282. הכיתי — הכתי 70, 99, 168, 174, 249, 257, 260 — היכיתי — 1 הכיתי בה 174.

17. ככלותו 30, 67, 89, 112, 154, 168, 174, 175, 253, 257, 260, 264, 271, 282, 283, 284, 286. הלחי ‸ 70, 224 — את הלחי 187. ההוא ‸ 21.

18. ויצמא ∾ וימצא 96, 158. ויקרא — ויקרא למקום 187 — ויקררא 171. נתתה 4, 30, 77, 89, 93, 99, 112, 150, 158, 174, 182, 224, 225, 227, 228; primo 113. עבדך primo עבדיך 3. התשעה 96. הגדולה 4, 20, 30, 70, 77, 84, 89, 93, 99, 101, 112, 114, 150, 154, 158, 168, 174, 178, 182, 187, 252, 257, 260, 262, 264, 279, 282, 283, 286 — הגד*לה 130 — גדולה 155. ועתה ‸ 195 — ואתה 173. ונפלתי — ל ‸ 77. הערילים 150.

19. אשר בלחי ‸ 1. ויצאו ſup. raſ. 155. מים ‸ 93. וישת ‸ 174 — וישב primo 180. רוחו — רוחו אליו 30 — רוחו ותשת 174. ויחי ſup. raſ. 114 — אליו ſup. raſ. 102 — אליו 145. הקורא ‸ 187 — ו ‸ 30, 77, 128, 178, 182 — ſup. raſ. 173.

20. וישפוט 174. עשרים — ארבעים 300. [Sed nota, in 300, unde hæc varia lectio deſumpta eſt, extat ad 1 *Sam.* 2, 24.] 650 H.

1. וילך — וירד 651. שם אשה זונה ſup. raſ. 173. ויבוא 210.

2. לאמר בא ∾ בא לאמר 174. לאמר 1° ‸ 30. שמשן 283. הנה ‸ 182 — עד הנה 145. בשער - - - הלילה ‸ 187. ויתחרשו כל ſup. raſ. 155. כל 2° — לו כל 257. אור ‸ 240. והרגנוהו 1, 84, 89, 112, 114, 144, 150, 154, 160, 168, 175, 180, 182, 187, 195, 249, 253, 257, 260, 270, 664 — והרג*נוהו 3.

3. שמשון - - הלילה ſup. raſ. 112. ויקם בחצי הלילה ‸ 145. ויקם — יקם ſup. raſ. 128. ויאחז 2, 264 — ויאחד primo 77. בדלתת 93, 174. שער — שעיר 252. העיר ‸ 101 — ר et ע ſup. raſ. 21. המזוזות — ה ‸ 178 — המזזות 100, 113, 130, 144, 168, 172, 246, 250, 252, 257, 262, 264, 271, 282, 283, 288 T, 300 T — המזוזת 1, 4, 21, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 101, 102, 175, 270; primo 128. ויסעם — ויסיעם 96, 153 — ויסשעם 187. הבריח — ע הבריח 70. וישם — וישאם 145. כתיפיו 70, 77, 93, 150, 251, 257. אל — על 30, 70, 77, 96, 150, 174, 180, 225; primo 155.

4. אחריכן 155, 158, 198, 224. בנחל שורק ‸ 195. שרק 3, 21, 30, 67, 77, 90, 94, 96, 100, 102, 113, 114, 128, 130, 144, 158, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 180, 224, 240, 250, 254, 270.

5. ויעלו bis 77 — ויא ויעלו 70. פלשתים — פלש fin. lin. 30 — פלשיתים 96. לה — אליה 1, forte 21. אתו 1, 2, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 180, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 283. וראי ‸ 85. כוחו 89, 112, 172, 174, 210. ואסרנהו 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 99, 102, 149, 150, 155, 158, 176, 178, 182, 224, 277, 659 F. לענתו 4, 30, 82, 85, 96, 99, 113, 128, 149, 155, 172, 176, 178, 182, 224. ומאה — כסף ומאה 21.

6. ותאמר — ויאמר 1. לי ‸ 82. ובמה primo במה 174. כוחך 89, 154. גדול ‸ 96 — הגדול 84, 187; primo 130. לענותך — ו ‸ 1, 30, 82, 84, 85, 93, 94, 96, 99, 128, 155, 158, 172, 178, 180, 224, 252, 270 — לענותיך 89, 174, 260 — לעניתך 4, 77.

7 תאסר לענותך : ויאמר אליה שמשון אם יאסרני
בשבעה יתרים לחים אשר לא חרבו וחליתי
8 והייתי כאחד האדם : ויעלו לה סרני פלשתים
שבעה יתרים לחים אשר לא חרבו ותאסרהו
9 בהם : והארב ישב לה בחדר ותאמר אליו
פלשתים עליך שמשון וינתק את היתרים כאשר
ינתק פתיל הנערת בהריחו אש ולא נודע כחו :
10 ותאמר דלילה אל שמשון הנה התלת בי ותדבר
אלי כזבים עתה הגידה נא לי במה תאסר :
11 ויאמר אליה אם אסור יאסרוני בעבתים חדשים
אשר לא נעשה בהם מלאכה וחליתי והייתי
12 כאחד האדם : ותקח דלילה עבתים חדשים
ותאסרהו בהם ותאמר אליו פלשתים עליך
שמשון והארב ישב בחדר וינתקם מעל זרעתיו
13 כחוט : ותאמר דלילה אל שמשון עד הנה
התלת בי ותדבר אלי כזבים הגידה לי במה
תאסר ויאמר אליה אם תארגי את שבע מחלפות
14 ראשי עם המסכת : ותתקע ביתד ותאמר
אליו פלשתים עליך שמשון וייקץ משנתו ויסע
15 את היתד הארג ואת המסכת : ותאמר אליו
איך תאמר אהבתיך ולבך אין אתי זה שלש

פעמים התלת בי ולא הגדת לי במה כחך גדול :
16 ויהי כי הציקה לו בדבריה כל הימים ותאלצהו
17 ותקצר נפשו למות : ויגד לה את כל לבו
ויאמר לה מורה לא עלה על ראשי כי נזיר
אלהים אני מבטן אמי אם גלחתי וסר ממני כחי
18 וחליתי והייתי ככל האדם : ותרא דלילה כי
הגיד לה את כל לבו ותשלח ותקרא לסרני
פלשתים לאמר עלו הפעם כי הגיד לה את כל
לבו ועלו אליה סרני פלשתים ויעלו הכסף בידם :
19 ותישנהו על ברכיה ותקרא לאיש ותגלח את
שבע מחלפות ראשו ותחל לענותו ויסר כחו
20 מעליו : ותאמר פלשתים עליך שמשון ויקץ
משנתו ויאמר אצא כפעם בפעם ואנער והוא
21 לא ידע כי יהוה סר מעליו : ויאחזוהו פלשתים
וינקרו את עיניו ויורידו אתו עזתה ויאסרוהו
22 בנחשתים ויהי טוחן בבית האסירים : ויחל
23 שער ראשו לצמח כאשר גלח : וסרני פלשתים
נאספו לזבח זבח גדול לדגון אלהיהם ולשמחה
ויאמרו נתן אלהינו בידנו את שמשון אויבנו :
24 ויראו אתו העם ויהללו את אלהיהם כי אמרו
נתן אלהינו בידנו את אויבנו ואת מחריב ארצנו

VARIÆ LECTIONES.

7. אליה ^ 1. יאסרוני 85, 96, 101, 102, 112, 113, 114, 149, 150, 154, 174, 195, 253, 257, 260, 664. בשבעיה primo בשבעה 96. לחים — י ^ 252. חורבו 1, 112, 150, 253, 257, 260, 264. וחליתי — ח forte ס 90 — וחליתי מאד 150. כאחד — ד ſup. raſ. 130. האדם — ה ^ 30 — העם האדם 93 — ההם 90.

8. לה ^ 77 — אליה 70, 226, 250. אשר לא חרבו ^ 180. לא חרבו ^ 154. חורבו 1, 70, 150, 253.

9. והאורב 1, 84, 112, 174, 178, 262. ישב לה — ישב ישב 154. יושב 21, 77, 93, 112, 174, 250. לה — לו 77 — ^ 70, 145. אליו — לה 250. ינתק — כנתק 224. הנעורת 93, 112, 150, 174, 250, 257. בהריחו — בהרוחו 150. ולא — ו ^ 128. נרע 128, 155, 257, 260. כוחו 2, 89, 150; primo 82.

10. שמשון הנה — שמשון הנה נא ſup. raſ. 102. הנה — עד הנה 174 — הלא 1. התלת — התלתם 224. עתה ^ 145, 180 — ועתה 2, 82, 270 — עתה* 114. נא ^ 102, 145. לי ^ 174.

11. אם ^ 89 — שמשון אם 174. אסור ^ 154 — ו ^ 1, 2, 4, 30, 70, 85, 89, 94, 99, 112, 128, 155, 168, 178, 182, 187, 224, 270; primo 113 — אסרי 240. יאסרני 1, 4, 30, 70, 77, 84, 90, 99, 128, 155, 173, 176, 182, 187, 224, 240, 270, 271 A. בעבותים 21, 99, 101, 102, 112, 113, 144, 195, 249, 253, 262. והייתי ^ 96. כאחד — ככל 198. האדם — האדים 96 — ארם ſup. raſ. 90.

12. עבותים 70, 93, 99, 112, 154, 155. ותאסרהו — תאסרהו 4. וא ותאסרהו — 70 ותאסר*הו — 77 ותאסריהו — 21 בהם — בהם והארב ישב לה בחדר 176. והאורב 1, 21, 112, 113, 174. ישב — ישב לו 187 — יושב 84, 112, 250. וינתקם — ם ^ 70, 85. זרעתיו — זרועותיו 70, 89, 96, 113, 149, 154, 174, 246, 252, 253 — זרועתיו 21, 77, 85, 150, 158, 175, 187, 249, 251, 257, 260, 264, 282 — זרעותיו 1, 112, 114, 144, 168, 178, 240. כחוט — ו ^ 150.

13. עד הנה ^ 155. עד ^ 195 — על primo 21. הגידה — הגידה נא 1, 77, 145, 174, 187, 198, 251, 253, 257. במה — כמה 155. תאסר — תאסר* 82. מחלפת 30. עם primo על 90.

13, 14. המסכת : ותתקע ^ 84.

14. ותתקע ביתד ^ 506. ותתקע — ק ^ 70. ביתד — היתד 84. Inter ביתד et ותאמר dat. ſpat. 602. אליו — ו ^ 96. וייקץ ſup. raſ. 100 — ויקץ 1, 30, 70, 77, 85, 89, 93, 96, 99, 101, 114, 150, 154, 155, 174, 176, 187, 195, 246, 251, 253, 257, 260, 270; primo 128; nunc 168. היתד — ה ^ 150, 174, 224, 253, 257 — היסד primo 99. ואת — עם 1, 182, 225.

15. תאמר ^ 180. שלוש 210. ולא — ולמה לא 96. הגדת — הגדתי 178. כוחך 89, 154. גדול — הגדול 224.

16. הציקה ^ 70 — צי ſup. raſ. 3. כל הימים ^ 252. ותאלצהו — ותאצלהו ∞ 1, 145. A כל ad ויגד לה com. 17 ſup. raſ. 175.

17. לה ^ 77. מרה 96, 128, 224. נזיר — נדר 77. אמי ^ 70, 297. גלחתי ∞ נחלתי 158 — גולחתי 89, 112. כוחי 89. והיתי 96. ככל ſup. raſ. 224 — כאחד 85, 89, 149, 180, 250.

18. לבו ותשלח ſup. raſ. 3. לבו -- (11) -- ותשלח ^ 180. לסרני — אל כל סרני 224. עלו הפעם — עלו לאמר עלו הפעם 155. עלו — ו ^ 84, 224 — עלו אלי 150, 309. לה 2° — לי 1, 20, 30, 70, 77, 96, 112, 113, 150, 160, 182, 187, 195, 206, 210, 220, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 288, 301, 309, 310, 337, 360, 366, 396, 400, 418, 431, 451, 490, 519, 530, 531, 542, 543, 546, 575, 580, 584, 587, 590, 597, 602, 612, 614, 659 ק'; primo 85, 99, 128, 171, 204, 358, 476, 541, 590; nunc 322, 403 — לו 602 — ה ſup. raſ. 321, 428. ועלו אליה bis 77. ועלו — ויעלו 1, 30, 85, 210, 337, 366, 375 marg. 471, 474, 562, 569, 587, 607; primo 176, 250, 541; forte 70, 174, 227, 251; nunc 160, 476. ויעלו — י ^ 90.

19. ותישנהו ∞ ותשינהו 155 — ותישנה 145. ותקרא forte ויקרא 114. ותגלח — ויגלח 182. מחלפת 4, 30, 128, 176. ראשו ^ 77. לענתו 1, 77, 84, 85, 93, 113, 114, 139, 172, 176, 224, 252, 257, 260, 264. ויסר — ותסר 198. כוחו 154.

20. Com. ^ 240. וייקץ 1, 20, 82, 84, 112, 139, 168, 182; primo 99. יהוה סר — סר כחו 96.

21. ויאחזוהו — ויאחזהו 4, 30, 84, 85, 93, 99, 128, 130, 139, 150, 154, 155, 168, 178, 187, 195, 224, 226, 246, 249, 250, 252, 257, 260, 264 — ויאזהו 1 — הו ^ 77. פלשתים — מעל פלשתים 96. את bis 226. ויורידו — וירדו 77 — וירידו 82, 84, 93, 128, 154, 182, 187, 195; nunc 168 — ויורדו 114, 144, 173 — ויורידהו 70. אתו bis 90 — אותו 20, 100, 102, 112, 130, 155, 162, 252, 288 T, 289, 300 T, 659 F. ויאסרוהו — ויסרהו 77 — ויאסרהו 1, 30, 70, 82, 84, 85, 93, 99, 113, 114, 128, 130, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 279, 282, 283, 286. בנחושתים 112, 246. טוחן — ו ^ 1, 30, 93, 128, 182, 249. האסירים — האסרים 30, 85, 93, 145 — האסורים 1, 20, 70, 77, 89, 101, 128, 154, 174, 176, 182, 187, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 650 B, 651, 659 ק'; primo 2, 3, 150, 158; forte 82, 99, 113.

22. גולח 112.

23. לזבוח 77, 150, 224, 251. גדול ^ 30. אלהינו primo אלהים 180. בידינו 1, 30, 70, 77, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 176, 187, 224, 257, 262, 271, 286. אויבנו — איבנו 21, 84, 113, 139, 144, 176, 178, 240, 249, 252; nunc 168 — אויבינו 3, 77, 96, 102, 174; forte 101 — איבינו 1, 4, 30, 70, 89, 90, 93, 94, 99, 114, 128, 150, 154, 158, 175, 182, 187, 224, 226, 257, 260, 270; primo 2.

23, 24. בידנו -- (12) -- את ^ 85.

24. ויראו — וייראו 210 — ויקראו 1. אותו 102, 112, 162, 264, 300 T. את 1° ^ 101 — אתו את 253. בידינו 1, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 112, 150, 155, 168, 174, 176, 180, 187, 253, 257, 260, 264, 288. אויבנו — איבנו 4, 21, 82, 139, 144, 168, 176, 178, 195, 249, 252, 253, 260, 271, 282, 283 — את שמשון איבנו 149 — כל איבינו 1 — אויבינו 70, 102, 174, 279, 286 — שמשון אויבינו 96

25 ואשר הרבה את חללינו : ויהי כיטוב לבם
ויאמרו קראו לשמשון וישחק לנו ויקראו לשמשון
מבית האסירים ויצחק לפניהם ויעמידו אותו בין
26 העמודים : ויאמר שמשון אל הנער המחזיק
בידו הניחה אותי והימשני את העמדים אשר
27 הבית נכון עליהם ואשען עליהם : והבית מלא
האנשים והנשים ושמה כל סרני פלשתים ועל
הגג כשלשת אלפים איש ואשה הראים בשחוק
28 שמשון : ויקרא שמשון אל יהוה ויאמר אדני יהוה
זכרני נא וחזקני נא אך הפעם הזה האלהים
29 ואנקמה נקם אחת משתי עיני מפלשתים : וילפת
שמשון את שני עמודי התוך אשר הבית נכון
עליהם ויסמך עליהם אחד בימינו ואחד בשמאלו :
30 ויאמר שמשון תמות נפשי עם פלשתים ויט
בכח ויפל הבית על הסרנים ועל כל העם אשר
בו ויהיו המתים אשר המית במותו רבים מאשר
31 המית בחייו : וירדו אחיו וכל בית אביהו וישאו
אתו ויעלו ויקברו אותו בין צרעה ובין אשתאול
בקבר מנוח אביו והוא שפט את ישראל
עשרים שנה :

1 2 ויהי איש מהר אפרים ושמו מיכיהו : ויאמר
לאמו אלף ומאה הכסף אשר לקח לך ואתי אלית
וגם אמרת באזני הנה הכסף אתי אני לקחתיו
3 ותאמר אמו ברוך בני ליהוה : וישב את אלף
ומאה הכסף לאמו ותאמר אמו הקדש הקדשתי
את הכסף ליהוה מידי לבני לעשות פסל ומסכה
4 ועתה אשיבנו לך : וישב את הכסף לאמו ותקח
אמו מאתים כסף ותתנהו לצורף ויעשהו פסל
5 ומסכה ויהי בבית מיכיהו : והאיש מיכה לו בית
אלהים ויעש אפוד ותרפים וימלא את יד אחד
6 מבניו ויהי לו לכהן : בימים ההם אין מלך
7 בישראל איש הישר בעיניו יעשה : ויהי נער
מבית לחם יהודה ממשפחת יהודה והוא לוי
8 והוא גר שם : וילך האיש מהעיר מבית לחם
יהודה לגור באשר ימצא ויבא הר אפרים עד
9 בית מיכה לעשות דרכו : ויאמר לו מיכה מאין
תבוא ויאמר אליו לוי אנכי מבית לחם יהודה
10 ואנכי הלך לגור באשר אמצא : ויאמר לו מיכה
שבה עמדי והיה לי לאב ולכהן ואנכי אתן לך
עשרת כסף לימים וערך בגדים ומחיתך וילך

VARIÆ LECTIONES.

— איבינו 30, 77, 84, 89, 90, 93, 94, 114, 150, 154, 158, 175, 180, 182, 187, 240, 257, 270; primo 128. מחריב — י‸ 2, 89. ארצינו 1, 30, 70, 77, 84, 93, 96, 112, 150, 174, 187, 257, 260. מחריב ארצנו — מחריב איבינו ואת מחריב ארצינו 145. הרבה את‸ 155. את 3°‸ 96. חללינו — י‸ 21, 77, 82, 155, 162, 224, 249, 250, 252, 253, 262, 270, 271, 300 T.

25. כיטוב — י‸ 1, 70, 93, 128, 175, 187, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 650 B, 659 ק׳; primo 113 — כי טוב 20, 30, 77, 84, 89, 149, 158. 172, 176, 178, 195, 226, 264, 279, 288 T, 289, 300 T, 659 F; primo 99. לבם primo לכם 84. קראו — כי טוב 240. לשמשון 1° — ו‸ 283. וישחק - - לשמשון‸ 180. וישחק — ויצחק 187 — מבית וישחק 70 — מבית האסורים וישחק 2, 99, 174; nunc 246. לנו — לפנינו 257. לשמשון 2° — ו‸ 283. האסירים — האסרים 93, 257 — האיסורים 77 — האסורים 1, 20, 70, 89, 99, 112, 114, 145, 150, 158, 168, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 227, 246, 249, 251, 253, 260, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 2, 113; forte 82 — י 1° ſup. raſ. 128. ויצחק — וישחק 4, 101; primo 246. לפניהם‸ 85. ויעמידו ∞ ויעמדו 257 — ויעמדו 1, 70, 77, 176, 182, 253, 260, 264 — יד ſup. raſ. 130. אתו 1, 2, 3, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 101, 112, 113, 114, 130, 144, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 180, 182, 195, 210, 224, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 286; primo 128; nunc 67. העמדים 2, 4, 77, 96, 150, 178, 180, 210, 249, 252; primo 128.

26. הנער‸ 182. אותי — ו‸ 1, 4, 30, 70, 77, 84, 85, 93, 94, 96, 99, 113, 150, 172, 173, 174, 176, 180, 182, 187, 195, 210, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 283; primo 128 — תי ſup. raſ. 130. והימשני — והמשני 77, 84, 85, 93, 150, 158, 176, 270 — והימוש והמישני 155 — והימישני 145, 226; primo 128 — והמושני 187, forte 102 — והמישני 1, 30, 70, 89, 113, 153, 171, 174, 178, 195, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 355, 659 ק׳; primo 99, 112. העמודים 1, 4, 20, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 101, 112, 144, 174, 187, 226, 227 marg. 253, 257, 260, 264, 270, 286; primo 21.

27. והבית מלא ſup. raſ. 4. האנשים — מ האנשים 4. והנשים‸ 85. ושמה - - פלשתים ſup. raſ. 154. כל bis 171. ועל — ו‸ 155. איש — י‸ 187. ואשה‸ 85, 228. הרואים 77, 112. בשחוק — ו‸ 4, 30, 77, 85, 93, 99, 128, 173, 175, 176, 182, 210, 270 — כשחוק primo 250 — וק ſup. raſ. 2.

28. ויקרא שמשון‸ 84. ויאמר אדני יהוה — אלהים 240. אדני יהוה ∞ יהוה אדני 70. A זכרני ad הפעם ſup. raſ. 102. וחזקני — ופקדני 224. אך — אף 89. הזה‸ 102. האלהים — את האלהים 93. משתי forte משני 112. מפלשתים — ומפלשתים 187.

29. וילפות 158, 174. את‸ 240. שני* 100. עמודי — ו‸ 93 — ſup. raſ. 2. Ab התוך ad אחד ſup. raſ. 102. Ab אשר ad ואחד ſup. raſ. 175. אחד primo אחת 128. בימינו — במינו 77 — בימנו 260, 264. ואחד‸ 195 — ואחת primo 128.

30. תמות 2, 3, 20, 21, 77, 84, 89, 93, 94, 100, 112, 113, 128, 130, 150, 155, 158, 160, 168, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 251, 257, 260, 264, 270, 300, 601, 602; primo 30, 96, 154. בכח primo בכחו 172. על — על כל 93. אשר — אש 257. ויהיו — יהיו 77 — ויהי 84, 150. המותים 96. במותו — במתו 4, 85, 89, 93, 113, 128, 154, 172, 174, 240, 249 — תו ſup. raſ. 3. רבים מאשר ſup. raſ. 3. רבים‸ 182. מאשר — מ‸ 150 — באשר 77. בחייו — בחיו 89, 158, 174 — בחיוו 187, primo 4.

31. וכל — ו‸ 30. אתו ויעלו — אותו ויעלו אותו 96. אותו 112, 178, 264; nunc 168. ויעלו‸ 168. אותו - - (10) - - ישר ſup. raſ. 175. אתו 1, 2, 4, 21, 30, 70, 77, 82, 84, 85, 93, 94, 99, 101, 113, 114, 139, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128; nunc 130. אשתאול — ו‸ 1, 2, 20, 21, 30, 67, 90, 93, 96, 100, 102, 112, 113, 128, 130, 139, 144, 155, 162, 168, 174, 187, 224, 250, 252, 270, 300 T — אשתעול 257. והוא שפט — וישפט 176.

1. איש — איש אחד 30, 70, 651. אפרים — אפרחים 282. מכיהו 2, 89, 93, 173, 178, 282.

2. הכסף 1° ſup. raſ. 2 — ה‸ 30, 187. לוקח 112. ואתי — י‸ 1, 30, 70, 77, 85, 93, 99, 112, 128, 139, 150, 153, 158, 176, 187, 224, 249, 251, 253, 260, 264, 282, 659 ק׳; primo 82. באוזני 96. הכסף 2° — ה‸ 155. אני — ואני 187, forte 82 — הנה 30. ותאמר bis 4.

3. לאמו — לאמר 187 — מו ſup. raſ. 100. אמו‸ 96. את הכסף‸ 113. ליהוה — ה ליהוה 4. מידי‸ 145. לעשות — ו‸ 85. פסל — פסל לאמו 224. לך — אליך 226.

3, 4. ועתה - - וישב ſup. raſ. 155.

4. את‸ 270. ותתניהו 77, 182. לצורף — ו‸ 1, 4, 85, 93, 112, 113, 128, 154, 158, 175, 182, 187, 224, 240, 270. בבית — ב 2° ſup. raſ. 96. מיכיהו — מכיהו 2, 93, 128, 178, 260, 264 — מיכהו 96.

5. והאיש מיכה‸ 182. והאיש — א ſup. raſ. 77. לו 1°‸ 240. אפוד — וד ſup. raſ. 128 — ו‸ 85, 224. לו 2°‸ 155.

6. מלך — המלך 182 — מלך* 21. בישראל primo לישראל 21. הישר — כל הישר 180.

7. יהודה 2° — ה 2° ſup. raſ. 128. והוא 1° — וה ſup. raſ. 128. גר — כי גר 182. שום 96.

8. יהודה bis 96. באשר — כאשר 264 — בארץ 240 — שר ſup. raſ. 99. A דרכו ad ויאמר 2° com. 9‸ 174.

9. תבוא - - - ויאמר‸ 174. מיכה‸ 155. מאין תבוא‸ 144. תבא 1, 30, 70, 85, 93, 96, 99, 101, 113, 139, 150, 175, 176, 180, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 264. אליו‸ 30 — אלוו 150. לחם — לוי 101. הולך 21, 67, 70, 77, 82, 84, 96, 99, 101, 112, 113, 114, 139, 154, 168, 172, 174, 175, 182, 187, 210, 240, 242, 246, 249, 250, 252, 260, 262, 270, 271, 277, 282, 283, 284, 286, 300 T. באשר א — ור ſup. raſ. 3. באשר — בארץ 375.

11 הלוי : ויואל הלוי לשבת את האיש ויהי הנער
12 לו כאחד מבניו : וימלא מיכה את יד הלוי ויהי
13 לו הנער לכהן ויהי בבית מיכה : ויאמר מיכה
עתה ידעתי כי ייטיב יהוה לי כי היה לי הלוי
לכהן :

CAP. XVIII.

1 בימים ההם אין מלך בישראל ובימים ההם
שבט הדני מבקש לו נחלה לשבת כי לא נפלה
לו עד היום ההוא בתוך שבטי ישראל בנחלה :
2 וישלחו בני דן ממשפחתם חמשה אנשים
מקצותם אנשים בני חיל מצרעה ומאשתאל
לרגל את הארץ ולחקרה ויאמרו אלהם לכו
חקרו את הארץ ויבאו הר אפרים עד בית מיכה
3 וילינו שם : המה עם בית מיכה והמה הכירו
את קול הנער הלוי ויסורו שם ויאמרו לו מי
הביאך הלם ומה אתה עשה בזה ומה לך פה :
4 ויאמר אלהם כזה וכזה עשה לי מיכה וישכרני
5 ואהי לו לכהן : ויאמרו לו שאל נא באלהים
ונדעה התצלח דרכנו אשר אנחנו הלכים
6 עליה : ויאמר להם הכהן לכו לשלום נכח
7 יהוה דרככם אשר תלכו בה : וילכו חמשת
האנשים ויבאו לישה ויראו את העם אשר
בקרבה יושבת לבטח כמשפט צידנים שקט
ובטח ואין מכלים דבר בארץ יורש עצר ורחוקים
8 המה מצידנים ודבר אין להם עם אדם : ויבאו
אל אחיהם צרעה ואשתאל ויאמרו להם אחיהם
9 מה אתם : ויאמרו קומה ונעלה עליהם כי
ראינו את הארץ והנה טובה מאד ואתם מחשים
אל תעצלו ללכת לבא לרשת את הארץ :
10 כבאכם תבאו אל עם בטח והארץ רחבת ידים
כי נתנה אלהים בידכם מקום אשר אין שם
11 מחסור כל דבר אשר בארץ : ויסעו משם
ממשפחת הדני מצרעה ומאשתאל שש מאות
12 איש חגור כלי מלחמה : ויעלו ויחנו בקרית
יערים ביהודה על כן קראו למקום ההוא מחנה
דן עד היום הזה הנה אחרי קרית יערים :
13 ויעברו משם הר אפרים ויבאו עד בית מיכה :
14 ויענו חמשת האנשים ההלכים לרגל את הארץ
ליש ויאמרו אל אחיהם הידעתם כי יש בבתים
האלה אפוד ותרפים ופסל ומסכה ועתה דעו
15 מה תעשו : ויסורו שמה ויבאו אל בית הנער

VARIÆ LECTIONES.

10. ואנכי — כ ‸ 176. אתן sup. ras. 82. לך ‸ 89. עשרת — עשרה 1, 153 ומחייתך — ומחיתך 112. כסף sup. ras. 100. ומחיתיך — 93. הלוי — ה ‸ 187. Ab וילך ad הלוי 2° com. 11 sup. ras. 173.

11. ויאל 30, 174, 257. האיש — א 4. לו ‸ 174. מבניו ‸ 251.

12. ויהי 2° — ויהי לו 21. מיכה — מיכיה 251 — מיכהו 288 — מיכיהו 663.

13. ויאמר — י ‸ 150. ייטיב — יטיב 1 — ייטב 77, 89; forte 130 — ייטיב לי 187. לי 1° ‸ 187.

1. בימים — ובימים 150. בישראל — ב ‸ 155. ובימים ההם sup. ras. 100. ההם 2° — ה 2° sup. ras. 144. לו 1° ‸ 1. לשבת ‸ 154 — ת sup. ras. 77 — לשבת בו 96. לא ‸ 240. עד ‸ 257, 260 — והלך עד 173. ההוא — הזה 4, 93. בתוך — בתוך נ 175. בנחלה — ב ‸ 94, 224 — כנחלה — נחלה בתוך 253 — לנחלה 252 — nunc 2.

2. ממשפחתם דן sup. ras. 102. ממשפחתם — ממשפח*תם 70. אנשים מקצותם ‸ 70, 112. מקצתם 1, 30, 77, 85, 93, 113, 150, 154, 174, 180, 182, 187, 240, 249, 253, 257, 260; primo 128. ומאשתאל — ומשתאל 187 — ת ‸ 96 — ומאשתאול 3, 4, 77, 84, 89, 99, 130, 144, 149, 150, 154, 158, 176, 195, 224, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286 — משתאול 182. ויאמרו — ויאמר 96. אליהם 2, 3, 30, 70, 77, 82, 89, 93, 113, 154, 158, 172, 174, 178, 182, 195, 253, 264, 270; primo 21. חקרו — ת חקרו 174 — וחקרו 77, primo 155. A בית ad ויאמרו com. 3 sup. ras. 128.

3. עם — עד 77, 176; forte 3. מיכה - - - קול sup. ras. 100. קול — קו sup. ras. 77. הלוי ויסורו שם sup. ras. 130. ויסרו 1, 2, 4, 77, 85, 89, 150, 176, 182, 224, 249. לו ‸ 70, 150. הלום 2, 30, 70, 77, 89, 93, 96, 99, 113, 144, 150, 174, 176, 187, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 270, 283; primo 128. עושה 89, 112, 253, 257, 260, 264.

4. אליהם 1°, 2, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 112, 168, 178, 182, 187, 195, 251, 257. וכזה עשה — ועשה 77. וישכריני 154.

5. ויאמרו — י ‸ 182 — ויאמר 174. באלהים — ים ‸ 1. התצלח — התצליח 1, 67, 77, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 112, 114, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 178, 225, 226, 227, 228, 252, 257, 260, 264, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 659 F; primo 30 — ח sup. ras. 113. דרכינו 1, 30, 70, 84, 89, 93, 96, 150, 154, 158, 172, 174, 187, 226, 251, 257; nunc 252. אנחנו — אנו 176. הולכים 21, 70, 77, 89, 96, 112, 113, 240, 253, 257, 260, 264. עליה — עליהם 84.

6. לשלום — ו ‸ 226. נוכח 174. דרכיכם 77. תלכו — הלכו 150.

7. ויראו bis 84. את ‸ 84, 174. ישבת 1, 2, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 113, 128, 139, 150, 158, 168, 172, 173, 176, 180, 182, 195, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 286; primo 154. צידנים ‸ 150 — צדנים 4, 21, 77, 89, 102, 130, 246, 252, 260, 264, 300 T — צידונים 70, 93, 187, 257 — ציד*נים 128. שוקט 112, 154, 172. ובוטח 112, 154, 172, 174, 178, 253. ואין primo ויין 3. ירש 113, 180, 187 — יורש* 174. ורחקים 30, 70, 77, 84, 85, 96, 128, 154, 158, 174, 175, 178, 182, 195, 224, 253, 260, 264, 270. מצידנים — מצדנים 77, 102, 128, 260, 264 — מצידונים 1, 70, 93, 150, 154, 158, 182, 187, 195 — מצדונים 168, 257. עם — עד 182. האדם 77.

8. ויבואו 210. צורעה 77. ואשתאול 82, 84, 85, 94, 99, 114, 150, 154, 158, 168, 176, 182, 195, 240, 249, 250, 253, 257, 260, 264; primo 128. ויאמרו bis 182. להם — אליהם 77 — אלהם 198.

9. ויאמרו — ויאמרו אליהם 172. קומה — קומו 70, 101, 154, 158, 226 marg. 260, 270, 271 A, 283 A; nunc 93, 198. עליהם ‸ 30, 172 — אליהם 130. מאד — עד מאד 260, 264. משחים sup. ras. 2 — י ‸ 262. אל — ואל 93. תעצלו sup. ras. 102 — צלו sup. ras. 113. ללכת ‸ 84. לבוא 2, 3, 4, 84, 85, 112, 173, 174, 182, 664; primo 128. לרשת את — אל 30.

10. כבאכם — כבואכם 77, 150, 174, 246 — בבאכם 70, 253; forte 155; videtur 176 — כ 1° sup. ras. 130. תבואו 77, 154, 174. אל — על 93. בוטח 114, 150, 154, 178, 224, 264. רחבת — הנה רחבת primo 172; forte 130. אלהים — י ‸ 174 — יהוה 225. שם ‸ 96, 182. מחסור ∞ מסחור 158 — ס sup. ras. 77. כל — לכל 77, 150. אשר - - - אין ‸ 180.

11. ממשפחת — משפחת 150 — ממשפחות 70. ומאשתאל — ומשתאל 70, 155 — ת ‸ 96 — ומאשתאול 2, 82, 84, 99, 149, 150, 154, 158, 176, 195, 224, 226, 240, 249, 250, 253, 257 — ו ‸ 174 — ל sup. ras. 128 — ומשתאול 182. מאות — ו ‸ 178. איש ‸ 85.

12. ויעלו — ויעלו ויחנו 77. ביהודה - - (13) - - יערים ‸ 187. ביהודה — ליהודה אשר 30. למקום — ל ‸ 96. עד ‸ 96. הזה הנה sup. ras. 128. הנה ‸ 180. אחרי — אח sup. ras. 155. קרית — אקרית 154.

14. ויענו — ויחנו 1 — ויעדו forte 155. ההלכים — כם ‸ 101 — ההולכים 70, 77, 89, 113, 250, 253, 264. לרגל — לתור לרגל 252. ארץ 30. אל ‸ 154. הידעתם forte כידעתם 154. בבתים — בבתיכם 182, 187. אפוד — ו ‸ 85, 93, 113, 174, 224 — איפוד 178 — וד sup. ras. 128.

15. ויסרו 30, 70, 77, 85, 99, 128, 149, 150, 172, 182, 195, 224, 253, 260. שמה — שם 96, 145, 224. ויבואו 96. בית 1° — עד בית — 96 אל בית — בית 2°. הנער ‸ 77. ביתו — 168. מיכה — מיכיהו 150. 154.

16 הלוי בית מיכה וישאלו לו לשלום : וששׁ מאות
איש חגורים כלי מלחמתם נצבים פתח השער
17 אשר מבני דן : ויעלו חמשת האנשים ההלכים
לרגל את הארץ באו שמה לקחו את הפסל ואת
האפוד ואת התרפים ואת המסכה והכהן נצב
פתח השער ושש מאות האיש החגור כלי
18 המלחמה : ואלה באו בית מיכה ויקחו את
פסל האפוד ואת התרפים ואת המסכה ויאמר
19 אליהם הכהן מה אתם עשים : ויאמרו לו
החרש שים ידך על פיך ולך עמנו והיה לנו לאב
ולכהן הטוב היותך כהן לבית איש אחד או
20 היותך כהן לשבט ולמשפחה בישראל : וייטב
לב הכהן ויקח את האפוד ואת התרפים ואת
21 הפסל ויבא בקרב העם : ויפנו וילכו וישימו
את הטף ואת המקנה ואת הכבודה לפניהם :
22 המה הרחיקו מבית מיכה והאנשים אשר בבתים
אשר עם בית מיכה נזעקו וידביקו את בני דן :
23 ויקראו אל בני דן ויסבו פניהם ויאמרו למיכה
24 מה לך כי נזעקת : ויאמר את אלהי אשר עשיתי
לקחתם ואת הכהן ותלכו ומה לי עוד ומה זה
25 תאמרו אלי מה לך : ויאמרו אליו בני דן אל
תשמע קולך עמנו פן יפגעו בכם אנשים מרי

26 נפש ואספתה נפשך ונפש ביתך : וילכו בני דן
לדרכם וירא מיכה כי חזקים המה ממנו ויפן
27 וישב אל ביתו : והמה לקחו את אשר עשה
מיכה ואת הכהן אשר היה לו ויבאו על ליש
על עם שקט ובטח ויכו אותם לפי חרב ואת
28 העיר שרפו באש : ואין מציל כי רחוקה היא
מצידון ודבר אין להם עם אדם והיא בעמק
אשר לבית רחוב ויבנו את העיר וישבו בה :
29 ויקראו שם העיר דן בשם דן אביהם אשר
יולד לישראל ואולם ליש שם העיר לראשנה :
30 ויקימו להם בני דן את הפסל ויהונתן בן גרשם
בן מנשה הוא ובניו היו כהנים לשבט הדני עד
31 יום גלות הארץ : וישימו להם את פסל מיכה
אשר עשה כל ימי היות בית האלהים בשלה :

CAP. XIX.

1 ויהי בימים ההם ומלך אין בישראל ויהי איש
לוי גר בירכתי הר אפרים ויקח לו אשה פילגש
2 מבית לחם יהודה : ותזנה עליו פילגשו ותלך
מאתו אל בית אביה אל בית לחם יהודה ותהי
3 שם ימים ארבעה חדשים : ויקם אישה וילך

VARIÆ LECTIONES.

16. האיש — איש 173. חגרים 4, 30, 96, 154, 176, 178, 180, 182. נצבים — צ eraſ. 85 — ניצבים 96.

17. ויעלו ויעלו ſup. raſ. 113 — לו ſup. raſ. 154. ההולכים 113. ואת התרפים ואת ∞ ואת - - התרפים 30. הארץ ליש — הארץ 174. האפוד ‸ ואת 96. האפוד ſup. raſ. 173 — ו ‸ 30, 77, 85, 93, 99, 113, 114, 150, 158, 182, 240, 253, 262 — וד ſup. raſ. 128. ‸ התרפים ואת 84. נצבים — נצב 150. האיש — ג ſup. raſ. 128. החגור — י ‸ 77. כלי — ה ‸ 128, primo 154. מלחמה 30, 70, 96, 174, 224, 225.

18. עד בית — בית 176, 180, 182. הפסל — ו ‸ פסל 30, 174, 180 — ס primo ת 155. האפוד — ו ‸ 21, 77, 85, 89, 93, 94, 102, 113, 114, 158, 195, 210, 224, 240, 253, 270; nunc 182 — ואת האפוד 30 — ſup. raſ. 128. להם — אליהם 77, 150 — י ‸ 1, 4, 84, 85, 113, 130, 154, 162, 168, 175, 176, 182, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 277, 284. עושים — עשים 84, 112, 113, 253, 257 — ש primo ו 2.

19. ידיך 89. נו — למ ‸ 84 — ſup. raſ. 93. הטוב לך — הטוב 251. כהן ‸ 2° לבית - - - כהן 100. איש ‸ 187 — ארץ 182. לבית ‸ ה 101. לכהן — 187. לאיש — לשבט 70. ולמשפחה — ה ‸ 101.

20. ויטב 30, 251, 253, 257, 260, 264 — ותיטב 150. האפד 77, 85, 89, 93, 94, 113, 114, 128, 150, 240, 249, 253. התרפים — ם fin. lin. 150. העם ‸ ם 240.

21. וילכו — ללכת 70. וישמו 77, 284. ואת 1° bis 70. הכבדה 1, 77, 93, 94, 158, 171, 182, 187; primo 128 — ודה ſup. raſ. 2. לפניהם — הם ſup. raſ. 82.

22. מיכה 1° — מת מיכה — 70 מיכיה primo 155. ‸ אשר עם 187. נזעקו ‸ 77. וידבקו 85, 93, 128, 182, 195. אל — את 176.

23. ויקראו — ויקרא 182 — קר primo דב 130. אל — את 145. בני ‸ 174. דן ‸ 155. פניהם — את פניהם 99 — 77. כה — מה ‸ 250. לך - - ויאמרו ſup. raſ. 130. מפניהם 159. נזעקתה — נזעקת

24. ויאמר — ויאמרו 176 — ויאמר* 139. עשיתי primo תאמרו 93. זא זה — זה 77. ו ‸ 114 — ואת 1. לי — אלי — 21, 30. תאמרון 154.

25. בני — בדן בני 89. קלך 70, 150. עמנו ‸ 128. יפגעון 176. נפש ‸ 3, 150. האנשים — אנשים 30, 150; primo 154. ואספת 20, 30, 77, 82, 93, 94, 154, 176, 182, 187, 224, 253 — ך ſup. raſ. 130. נפשך — ביתיך 174. primo אג 130.

26. לדרכם forte לדרכנם 155. הם — המה 70, forte 130 — ה 1° ſup. raſ. 21. ויפן forte וילך 114.

27. את — את הפסל 93, 180. אשר 1° ‸ א 173 — primo 82, 130. עד — 154 אל — על 1° 77. (ו eraſ.) *הכהן 3. כל 145, 174, 198, 270; primo 93, 250 — ‸ 84. על 2° אל — 150, 154, 182, 198. עם ‸ 96, 155. שוקט 89, 174, 178, 240.

ובוטח 84, 114, 174, 178, 240, 253, 264. אותם — ו ‸ 2, 4, 30, 77, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 113, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 195, 224, 246, 249, 257, 260 — אתה — 1 אתו 187.

28. רחקה 1, 30, 85, 99, 112, 158, 178, 224, 249, 260, 264, 270. היא — הוא 240, primo 113. מצידן — מצידון 77 — ו ‸ 30, 82, 85, 89, 102, 112, 154, 173, 195, 224, 253, 257, 260; primo 128. והיא — ואיא 182 — והוא 30, 99, 249. אשר ‸ 30. רחב 96 ‸ 85, 253. ויבנו — וישבו 84. בה ‸ 145 — שם 77 — בו 195.

29. בשם — כשם 1, 85, 158, 160, 253, 257, 271 A, 288, 602; nunc 67. יולד — אשר יולד 1 — ר יו ſup. raſ. 128. ילד 4, 30, 77, 82, 85, 94, 101, 154, 174, 176, 180, 182, 187, 224, 249, 250. לראשונה 2, 21, 101, 112, 113, 158, 174, 252, 253, 257, 260, 262, 264 — לראש*נה 99 — בראשנה 150.

30. ויקמו 1, 89. בן 1° forte בני 155. גרשום 4, 21, 90, 99, 102, 144, 158, 162, 174, 178; primo 168 — גרשון 70, 77. מנשה — מנשה 1, 4, 70, 77, 84, 93, 96, 99, 112, 149, 155, 158, 171, 174, 206, 253, 257, 260, 270, 279, 282, 283, 286, 300 (ubi inter cætera ſic notatur ופי' רשב"ם דהנ"ון תלויה מפני שהיא יתרה (דבן משה הוא 309, 320, 355, 356, 650 B, H; primo 2, 30, 90, 139, 250, 308 — נ majuſc. non ſuſpenſ. 150, 228 — forte ש 524. הוא primo היו 96. ובניו ſup. raſ. 112. היו ‸ 30. וישימו להם את הפס — 250 את הארץ — הארץ ‸ 224. יום 187. מיכה אשר עשה כל ימי גלות הארץ

31. וישימו — marg. add. בני דן 224. בית ‸ 172. האלהים — אלהים 96. בשילה 21, 30, 70, 96, 99, 112, 113, 128, 144, 154, 158, 174, 224, 251, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 297; forte 130.

1. ההם ומלך ſup. raſ. 155. גר ‸ 174. בירכתי — ביתכתי 187. הר ‸ 30, 172. אשה ‸ 30 — אישה 21. פלגש 77, 99, 102, 113, 150, 154, 180, 187, 224, 226, 246, 249, 251, 253, 257. מבית — מבברת 145.

2. פלגשו 77, 93, 150, 180, 187, 224, 249, 253, 257, 260. ימים ‸ 21, בית — אביה אל בית 150. אביה בית — 1° בית 70. ארבעים — ארבעה 84 — שבעה 224.

3. אשה 3, 77, 93, 182, 260. וילך — ויקם 77. על — אל 227. להשיבה — להשיבו 158, 257, 260. לבה — לבו 1, 70, 93, 176, 187, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 658, 659 ק'; primo 128, 150, 158; forte 85 — להשבה 77 — ו ſup. raſ. 113. עמה primo עמו 84. חמורים 30, 70, 77, 84, 89, 93, 94, 99, 112, 114, 149, 150, 154, 155, 174, 178, 226, 246, 251, 252, 270; primo 2. הו בית אביה ſup. raſ. 112. הנערה — הנער — 77 הנערה ויראיהו אבי הנערה 158.

אחריה לדבר על לבה להשיבו ונערו עמו וצמד
חמרים ותביאהו בית אביה ויראהו אבי הנערה
4 וישמח לקראתו: ויחזק בו חתנו אבי הנערה
וישב אתו שלשת ימים ויאכלו וישתו וילינו שם:
5 ויהי ביום הרביעי וישכימו בבקר ויקם ללכת
ויאמר אבי הנערה אל חתנו סעד לבך פת לחם
6 ואחר תלכו: וישבו ויאכלו שניהם יחדו וישתו
ויאמר אבי הנערה אל האיש הואל נא ולין ויטב
7 לבך: ויקם האיש ללכת ויפצר בו חתנו וישב
8 וילן שם: וישכם בבקר ביום החמישי ללכת
ויאמר אבי הנערה סעד נא לבבך והתמהמהו
9 עד נטות היום ויאכלו שניהם: ויקם האיש
ללכת הוא ופילגשו ונערו ויאמר לו חתנו אבי
הנערה הנה נא רפה היום לערוב לינו נא הנה
חנות היום לין פה וייטב לבבך והשכמתם מחר
10 לדרככם והלכת לאהלך: ולא אבה האיש ללון
ויקם וילך ויבא עד נכח יבוס היא ירושלם ועמו
11 צמד חמורים חבושים ופילגשו עמו: הם עם
יבוס והיום רד מאד ויאמר הנער אל אדניו לכה

נא ונסורה אל עיר היבוסי הזאת ונלין בה:
12 ויאמר אליו אדניו לא נסור אל עיר נכרי אשר
לא מבני ישראל הנה ועברנו עד גבעה:
13 ויאמר לנערו לך ונקרבה באחד המקמות ולנו
14 בגבעה או ברמה: ויעברו וילכו ותבא להם
15 השמש אצל הגבעה אשר לבנימן: ויסרו שם
לבוא ללון בגבעה ויבא וישב ברחב העיר ואין
16 איש מאסף אותם הביתה ללון: והנה איש
זקן בא מן מעשהו מן השדה בערב והאיש מהר
אפרים והוא גר בגבעה ואנשי המקום בני ימיני:
17 וישא עיניו וירא את האיש הארח ברחוב העיר
ויאמר האיש הזקן אנה תלך ומאין תבוא:
18 ויאמר אליו עברים אנחנו מבית לחם יהודה
עד ירכתי הר אפרים משם אנכי ואלך עד בית
לחם יהודה ואת בית יהוה אני הלך ואין איש
19 מאסף אותי הביתה: וגם תבן גם מספוא יש
לחמורינו וגם לחם ויין יש לי ולאמתך ולנער
20 עם עבדיך אין מחסור כל דבר: ויאמר האיש
הזקן שלום לך רק כל מחסורך עלי רק ברחוב

VARIÆ LECTIONES.

4. חותנו 174, 176. הנערה — הנער 128. וילנו 70. שם — שמה 154.

5. ויהי ביום sup. ras. 175. וישכימו — כ ^ 1 — וישכמו 77, 114, 224. הנערה — הנער 128. תלכו — תלך 198.

6. ויאכלו — א ^ 4. יחדיו 93, 150. ויאמר — ויאמרו 89 — ויאמר* 128. האיש ^ 70. הואיל 96. נא — נא* 128. וייטב 1, 20, 21, 77, 84, 85, 89, 93, 96, 101, 112, 113, 130, 139, 149, 150, 155, 158, 160, 168, 172, 174, 175, 195, 210, 224, 240, 242, 246, 250, 252, 254, 262, 270, 271, 282, 283, 288, 300 T, 601, 602; primo 30.

8. וישכם — וישכמו 85. החמשי 4, 30, 77, 96, 113, 150, 158, 187, 246. הנערה — הנער 128, 173. נא לבבך sup. ras. 130. נא ^ 1. והתמהמהו — תמ sup. ras. 155 — והתמהמו 1. ויאכלו — וישתו ויאכלו 1. שניהם — ה primo ם 96.

9. ופילגשו — י ^ 70, 77, 93, 96, 150, 154, 187, 210, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 264 — ופילגשו עמו 206. ויאמר bis 21 — ויאמרו 93. נא 1° ^ 102, 224. היום 1° — הי sup. ras. 3. לערב 4, 77, 85, 93, 94, 96, 101, 113, 128, 144, 154, 158, 168, 173, 175, 182, 210, 224, 240, 246, 250, 664; primo 70. נא 2° — לינ* 89. לין — י ^ 240 — הנה נא — הנה 89. פה 96. ויטב 150, 154, 249. לבבך — לבך 85, 96, 150, 154, 174, 182, 198, 224. מחר — והלכתם 30, 77 — delet. 70. לאהלך — לאוהליך 70 — לאוהלך 77 — לאהליך 82, 84, 85, 89, 93, 112, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 252, 257, 260, 264, 282, 283; primo 30, 128; forte 130.

10. ויקם ^ 30, 168. ויבא ^ 1. עד — אל 155. נוכח 77, 174. יבוס היא ^ 93. יבוס — נבוס 187 — יבום 1. היא — הוא 30, primo 20. ירושלם — ירושלים 4, 96 — י primo ן 158. חמרים 1, 77, 82, 85, 94, 99, 102, 150, 154, 173, 175, 176, 178, 182, 224, 253, 257, 260, 264; primo 2, 128 — בחמורים 93. חבושים — ו ^ 2, 154, 158, 180, 224, 253, 257, 260; primo 128. ופלגשו 1, 21, 70, 77, 89, 93, 150, 154, 180, 187, 249, 251, 253, 257, 260.

11. הם — הנה 224. עם — עד 176. יבוס — יבום 1. רד מאד sup. ras. 155. רד primo רב 20. ארוניו 70. ונסורה ∞ ונסרוה 257 — ונסרה 93 — ואסורה 96. עיר — העיר 150 — ארו עיר 4. היבסי 77, 150. הזאת ^ 253 — הזה 155, 198. ונלין primo ללין 70. בה — שם 93.

12. ארוניו 70. מבני — ב sup. ras. 150. ישראל ^ 70. הנה — הם 172 — המה 70, 77, 93, 145, 253; primo 195; forte 128, 144 — הנ sup. ras. 102. גבעה — הגבעה 145, 150, 182, 187; primo 3, 21, 252.

13. לנערו ^ 101. לך sup. ras. 128 — ך sup. ras. 2 lit. 90 — לכה 77, 93, 96, 112, 150, 176, 187, 224, 226 marg. primo 250; forte 2 — marg. habet לכה ק׳ 154, 155. באחד — באחרת 2, 67, 82, 102, 130, 172, 174, 187, 270; nunc 128 — marg. habet באחת ק׳ 178. המקמות ∞ המקומת 1, 93 — המקומות 70, 84, 85, 89, 96, 99, 112, 113, 149, 174, 187, 246, 249, 251, 253, 271, 279, 282, 283, 284, 286.

14. ויעברו — ויעבר 70. ותבוא 102, 130, 175. לבנימין 112.

15. ויסורו 2, 4, 30, 70, 77, 82, 84, 93, 96, 99, 112, 114, 150, 154, 158, 168, 174, 180, 182, 224, 251, 253, 257, 260, 264. לבא 96. לבוא ללון ∞ ללון לבא 198. שם — שמה 154 marg. 30, 70, 77, 99, 113, 150, 172, 187, 195, 224, 240, 249, 252, 253, 257, 260 — בו sup. ras. 155. ויבוא 82. ברחוב 1, 3, 4, 20, 21, 30, 70, 84, 85, 89, 96, 100, 112, 113, 114, 130, 139, 150, 154, 158, 162, 172, 174, 175, 176, 182, 224, 240, 242, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 300; primo 2; forte 82. איש ^ 1, 4, 70. אתם 1, 2, 4, 30, 77, 85, 93, 94, 99, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 270. הביתה ^ 70 — אביתה 84.

16. איש ^ 96, 113 — איש שם 224. זקן ^ 70. בא מן ^ 154. מעשיהו 182. מעשהו — מן ממעשיהו 77 — ממעשהו 30, 250. גר — גר שם 70. ימיני — הימיני 21.

17. עיניו — את עיניו 93 — עניו 2, 70, 286. הארח — א ^ 20 — האורח 112, 150, 178, 187. ברחב 1, 2, 4, 20, 30, 70, 77, 84, 85, 93, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 162, 168, 172, 173, 174, 178, 182, 195, 210, 224, 240, 242, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 284, 286, 288. אנה — את אנה 4 — ה sup. ras. 21. תבא 30, 70, 77, 85, 93, 96, 99, 113, 150, 155, 158, 174, 180, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 270.

18. עוברים 112. אנחנו — אנחנא 150. משם — ומשם 96, primo 77. אני 84. יהוה — יהודה primo 130. ואת primo ואל — אנכי 30, 150. הלך — הולך 4, 70, 77, 89, 101, 112, 113, 114, 154, 158, 172, 174, 195, 240, 253, 260, 264, 270, 601; primo 21, 128; nunc 150 — אלך 96. אותי — ו ^ 1, 2, 4, 30, 70, 77, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 113, 114, 150, 154, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 270; primo 128 — אתו primo 158.

19. גם — וגם 1, 85, 93, 96, 145, 150, 154, 172, 174, 182, 187, 226, 228; primo 77, 130; nunc 227. מספא 77, 85, 93, 226, 253, 257, 260, 264. יש 1° ^ 174. לחמרנו 4, 86, 99, 158, 264 — לחמרינו 1, 30, 77, 82, 93, 94, 96, 102, 150, 154, 176, 178, 180, 182, 195, 224, 226, 253, 257, 260 — י ^ 172, 262, 286 — ורינו sup. ras. 128. לחם primo לחן 20. ויין — ן ^ 158. ולאמתיך 174. ולנער — ולנער* (eras. ו) 77. עם עבדיך ^ 174. עבדך 1, 30, 70, 77, 82, 85, 102, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 176, 182, 187, 224, 249, 253, 257, 264, 602. ואין 187, 198. מחסר 253, 257, 260, 264.

20. האיש ^ 70. רק 1° ^ 77. כל ^ 93. מחסרך 20, 30, 82, 85, 89, 128, 144, 176, 182, 240, 257, 260, 264 — ך ^ 187. ברחב 93, 158, 174, 240, 252, 257, 260, 264 — ברחובות 187. תלין — תלין 70, 77, 93, 96, 150, 182 — תלון 112.

21 אל תלן: ויביאהו לביתו ויבול לחמורים וירחצו
22 רגליהם ויאכלו וישתו: המה מיטיבים את
לבם והנה אנשי העיר אנשי בני בליעל נסבו
את הבית מתדפקים על הדלת ויאמרו אל האיש
בעל הבית הזקן לאמר הוצא את האיש אשר
23 בא אל ביתך ונדענו: ויצא אליהם האיש בעל
הבית ויאמר אלהם אל אחי אל תרעו נא אחרי
אשר בא האיש הזה אל ביתי אל תעשו את
24 הנבלה הזאת: הנה בתי הבתולה ופילגשהו
אוציאה נא אותם וענו אותם ועשו להם הטוב
בעיניכם ולאיש הזה לא תעשו דבר הנבלה
25 הזאת: ולא אבו האנשים לשמע לו ויחזק
האיש בפילגשו ויצא אליהם החוץ וידעו אותה
ויתעללו בה כל הלילה עד הבקר וישלחוה
26 בעלות השחר: ותבא האשה לפנות הבקר ותפל
פתח בית האיש אשר אדוניה שם עד האור:
27 ויקם אדניה בבקר ויפתח דלתות הבית ויצא
ללכת לדרכו והנה האשה פילגשו נפלת פתח

28 הבית וידיה על הסף: ויאמר אליה קומי ונלכה
ואין ענה ויקחה על החמור ויקם האיש וילך
29 למקמו: ויבא אל ביתו ויקח את המאכלת
ויחזק בפילגשו וינתחה לעצמיה לשנים עשר
30 נתחים וישלחה בכל גבול ישראל: והיה כל
הראה ואמר לא נהיתה ולא נראתה כזאת
למיום עלות בני ישראל מארץ מצרים עד היום
הזה שימו לכם עליה עצו ודברו:

CAP. XX.

1 ויצאו כל בני ישראל ותקהל העדה כאיש אחד
למדן ועד באר שבע וארץ הגלעד אל יהוה
2 המצפה: ויתיצבו פנות כל העם כל שבטי
ישראל בקהל עם האלהים ארבע מאות אלף
3 איש רגלי שלף חרב: וישמעו בני בנימן כי עלו
בני ישראל המצפה ויאמרו בני ישראל דברו
4 איכה נהיתה הרעה הזאת: ויען האיש הלוי

VARIÆ LECTIONES.

21. לחמורים - - ויביאהו ‸ 187. ויבאהו 70, 82, 144, 260, 264 — ויבאיהו 102. לביתו — ו ‸ 155. ויבל 1, 4, 70, 77, 84, 89, 93, 96, 99, 113, 150, 153, 158, 162, 174, 176, 210, 224, 227, 251, 252, 253, 257, 659 ק׳, 664. לחמרים 1, 30, 77, 82, 84, 85, 96, 128, 150, 158, 176, 178, 180, 182, 224, 253, 257, 260, 264; nunc 252 — ל sup. ras. 113. רגלהם 1.

22. מטיבים 1, 30, 70, 77, 85, 86, 93, 94, 96, 99, 102, 112, 113, 128, 150, 154, 158, 172, 173, 182, 187, 210, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 264 — מיטבים 144. את 1° sup. ras. 130. והנה — ו ‸ 180. העיר — בני העיר 182. בני ‸ 1, 85, 174, 187, 198. בליעל — בלילעל 224. את 2° — על 30, 155, 182, 249 — sup. ras. 128, 175. הבית 1° — העיר 145. מתדפקים — דפ sup. ras. 93. הוציא — הוצא 96. לאמר — מאר לאמר 77 — לא 70, 84 — היצא 30. האיש 2° — ה ‸ 21. ביתיך 77.

23. אלהם 1, 2, 3, 77, 84, 85, 93, 96, 113, 114, 150, 154, 158, 162, 172, 180, 182, 249, 252, 257, 260, 279. בעל forte הבעל 20. הבית ‸ 1. ויאמר — הזקן לאמר ויאמר 96 — וי sup. ras. 130. אלהם — אליהם האיש בעל הבית 77 — אליהם 20, 30, 82, 84, 86, 89, 94, 99, 112, 150, 168, 174, 176, 178, 187, 195, 253, 257, 260, 264, 270, 271; primo 128. אל 2° ‸ 187. אחרי ‸ 180. הזה ‸ 187. תעשו — ו sup. ras. 128. את ‸ 77, 89, 96, 150, 226 — דבר 250.

24. הנה — והנה 96, 150. הבתולה — הבתולה הגדולה 30. ופלגשיהו — ופלגשהו 70, 154, 187, 195, 249, 251, 253, 257, 264 — ואוציאה 3. אוציאה ‸ 70 — ו ‸ 260 — י ‸ 257 — bis 84 — 77. A נא ad בעיניכם sup. ras. 130. אותם 1° — ו ‸ 1, 30, 77, 84, 86, 93, 94, 113, 128, 154, 158, 172, 174, 182, 187, 226, 250, 257, 260 — אתן 150. וענו אותם sup. ras. 102. אותם 2° — ו ‸ 1, 4, 30, 77, 84, 86, 93, 94, 113, 128, 154, 158, 172, 174, 182, 187, 226, 250, 257, 260 — אתן 150. ועשו — שו sup. ras. 100. להם — אליהם 70 — להן 77, 160, 224, 250, 253, 260, 264, 288, 356, 601, 602, 664; forte 99. הטוב — כטוב 30, 70, 93, 112, 150, 160, 162, 172, 174, 175, 182, 198, 226, 228, 249, 288, 356, 602; primo 250 — בטוב 187. לא תעשו — אל תעשו bis 77 — לא ידעתם תעשו 145. לא ∞ אל 1, 89, 128, 150, 154, 160, 172, 176, 182, 187, 198, 225, 226, 227, 242, 250, 253, 257, 260, 264, 288, 602. תעשו primo תעשון 3. הנבלה — נבלה 1. הזאת ‸ 195.

25. לשמוע 93, 96, 174, 224, 262. לו bis 84. בפלגשו 77, 94, 150, 158, 168, 187, 224, 226, 249, 251, 253, 257, 260, 264. ויוצא 20, 96, 112, 174, 182, 253, 257, 260, 264; primo 113, 154 — ויציא 286. אליהם — להם 84 — י ‸ 1, 2, 3, 4, 93, 94, 96, 102, 113, 144, 150, 154, 158, 178, 195, 224, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 277. החוץ — החוצה 182. אותה ‸ 70 — ו ‸ 1, 2, 4, 21, 30, 77, 85, 89, 93, 94, 99, 113, 128, 150, 154, 158, 172, 174, 182, 187, 246, 249, 250, 253, 257, 260 — בה 96. בה ‸ 96. כל הלילה ‸ 70. הבקר — אור הבקר 70, 174, 249 — הבוקר 283 — post hanc vocem est com. 26, ab ותפול ad finem; 21. וישלחה 85, 158, 176, 224, 253, 257, 260. בעלות — כעלות 30, 70, 93, 112, 150, 174, 176, 187, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 271 A, 659 ק׳; primo 155.

26. ותבוא 100, 101, 102, 114, 144, 162, 246. האשה ‸ 155. לפנות הבקר ‸ 96. הבקר — ה ‸ 30, 174 — האור 77. ותפול 89, 112, 252, 283 — ותפל על primo 130. בית — הבית 145. אדניה primo 70. האיש — הבית 96 — האשה 174. האיש אשר ‸ 30, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 93, 96, 100, 150, 158, 172, 176, 182, 187, 253, 257, 260, 262, 270. האור — הבקר 77; uti antea הבקר — האור.

27. אדוניה 1, 112, 158, 172, 286. ויפתח forte ויפתות 176. דלתות — ו ‸ 93 — את דלתות 1, 2, 3, 70, 84, 85, 96, 99, 112, 113, 114, 145, 149, 172, 174, 176, 182, 195, 198, 225, 242, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 283 A, 300 — את דלתת 150. ללכת ‸ 84. לדרכו primo לדברו 20. האשה — האיש 253. פילגשו ‸ 84 — י ‸ 4, 30, 77, 93, 96, 150, 158, 180, 187, 224, 251, 253, 257, 260, 264 — פילגשהו 154. נופלת 89, 114, 174, 240. פתח sup. ras. 155. הבית 2° — האשה 182.

28. קומי primo קומו 174. נלכה 264. עונה 30, 70, 77, 84, 85, 96, 102, 112, 114, 150, 154, 174, 178, 182, 187, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 356. החמר 154, 257, 260. למקומו 3, 30, 70, 77, 84, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 150, 154, 155, 174, 182, 187, 252, 253, 257, 260, 279, 284, 286; primo 2.

29. ויבא — י ‸ 4. אל — עד 172. בפלגשו 4, 70, 77, 93, 150, 158, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264. וינתחיה 77, 84, 93, 96, 113, 150, 158, 174, 178, 187, 240, 251; primo 168; forte 21, 82. לעצמה 182, 240. וישלחיה 96, 102, 158, 240; forte 82.

30. הרואה 174, 195, 224, 251. נהיתה — נהיתה כזאת 30 — נהייתה 70, 77, 93, 96, 99, 113, 149, 154, 158, 174, 240, 251, 253, 257; primo 21; forte 100. ולא נראתה ‸ 84. כזאת ‸ 30. בני ‸ 30. מארץ מצרים — ממצרים 150. היום bis 187. לכם ‸ 160 — לבבכם 30, 77, 596; forte 580; nunc 145, 366 — לבבכם forte 541. לכם — עצה לכם 253 — עליה ‸ 70. עוצו 30, 70, 77, 85, 93, 96, 112, 150, 154, 180, 182, 224, 226, 228; primo 128. ודברו — ודבר 252.

1. כל ‸ 82, 145. בני — עדת בני 182 — עדת 178. ותקהל — הל primo ל 4. העדה — כל העדה 250. ועד — ו ‸ 253, 257, 260. גלעד 96. המצפה — אל המצפה 96, 149, 250.

2. ויתיצבו — ויתיצב 145. פינות 154. העם — ה ‸ 155. כל 2° ‸ 96 — sup. ras. 93. בקהל — בהקהל 96, primo 128. האלהים — אלהים 70, 224. אלף איש ‸ 150. אלף ‸ 253. איש ‸ 77. רגלי שלף חרב sup. ras. 3. רגלי ‸ 93, 176, 182. שולף 174, 253. חרב ‸ 77.

3. בני 1° ‸ 21. בנימין 252, 286. עלו ‸ 77. המצפה ‸ 96. ישראל - - המצפה ‸ 150. דברו ‸ 180. נהייתה 30, 70, 77, 93, 96, 113, 149, 150, 154, 158, 162, 173, 174, 249, 260.

4. הלוי — את הלוי 84. האשה ‸ איש 84. הנרצחה — הנרצח 155 — הנרצחת 4. הגבעתה — הגבעת 182. לבנימן — לבניימן 70 — לבנימין 112. ופלגשי 70, 77, 93, 150, 162, 180, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264.

איש האשה הנרצחה ויאמר הגבעתה אשר לבנימן
5 באתי אני ופילגשי ללון : ויקמו עלי בעלי הגבעה
ויסבו עלי את הבית לילה אותי דמו להרג ואת
6 פילגשי ענו ותמת : ואחז בפילגשי ואנתחה
ואשלחה בכל שדה נחלת ישראל כי עשו זמה
7 ונבלה בישראל : הנה כלכם בני ישראל הבו
8 לכם דבר ועצה הלם : ויקם כל העם כאיש
אחד לאמר לא נלך איש לאהלו ולא נסור איש
9 לביתו : ועתה זה הדבר אשר נעשה לגבעה עליה
10 בגורל : ולקחנו עשרה אנשים למאה לכל
שבטי ישראל ומאה לאלף ואלף לרבבה לקחת
צדה לעם לעשות לבואם לגבע בנימן ככל
11 הנבלה אשר עשה בישראל : ויאסף כל איש
12 ישראל אל העיר כאיש אחד חברים : וישלחו
שבטי ישראל אנשים בכל שבטי בנימן לאמר מה
13 הרעה הזאת אשר נהיתה בכם : ועתה תנו את
האנשים בני בליעל אשר בגבעה ונמיתם ונבערה
רעה מישראל ולא אבו ◦ בנימן לשמע בקול
14 אחיהם בני ישראל : ויאספו בני בנימן מן
הערים הגבעתה לצאת למלחמה עם בני
15 ישראל : ויתפקדו בני בנימן ביום ההוא מהערים

עשרים וששה אלף איש שלף חרב לבד מישבי
16 הגבעה התפקדו שבע מאות איש בחור : מכל
העם הזה שבע מאות איש בחור אטר יד ימינו
17 כל זה קלע באבן אל השערה ולא יחטא : ואיש
ישראל התפקדו לבד מבנימן ארבע מאות אלף
18 איש שלף חרב כל זה איש מלחמה : ויקמו
ויעלו בית אל וישאלו באלהים ויאמרו בני ישראל
מי יעלה לנו בתחלה למלחמה עם בני בנימן
19 ויאמר יהוה יהודה בתחלה : ויקומו בני ישראל
20 בבקר ויחנו על הגבעה : ויצא איש ישראל
למלחמה עם בנימן ויערכו אתם איש ישראל
21 מלחמה אל הגבעה : ויצאו בני בנימן מן
הגבעה וישחיתו בישראל ביום ההוא שנים
22 ועשרים אלף איש ארצה : ויתחזק העם איש
ישראל ויספו לערך מלחמה במקום אשר ערכו
23 שם ביום הראשון : ויעלו בני ישראל ויבכו לפני
יהוה עד הערב וישאלו ביהוה לאמר האוסיף
לגשת למלחמה עם בני בנימן אחי ויאמר יהוה
24 עלו אליו : ויקרבו בני ישראל אל בני בנימן
25 ביום השני : ויצא בנימן לקראתם מן הגבעה
ביום השני וישחיתו בבני ישראל עוד שמנת עשר

VARIÆ LECTIONES.

5. ויקומו 2, 3, 4, 70, 82, 85, 93, 96, 99, 101, 113, 154, 162, 172, 173, 174, 175, 251, 253, 257, 260; nunc 150 — ויקימו 187. ויסובו 253, 257, 260 — ה 2° ſup. raſ. 2. הגבעה — הגבעתה 21, 70, 251; nunc 168 — וי ſup. raſ. 2. את ‸ 154 — ואת 145. אתי 1, 2, 4, 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 128, 144, 150, 154, 158, 162, 168, 172, 173, 174, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 257, 260, 270. הבית — בעלי הגבעה 21. לילה ‸ 70 — הלילה 93. דמו — דימו 70, 150, 257, 260 — רמו 224. להרוג 174, 176, 195. פלגשי 70, 77, 93, 168, 187, 224, 249, 253, 257, 260; nunc 100. ענו ‸ 187 — עינו 70. ותמות 93, 112, 150, 182.

6. ואוחז 4, 30, 99, 112, 150, 174, 253. בפלגשי 4, 70, 77, 93, 96, 150, 174, 180, 187, 224, 240, 249, 253, 257, 260. ואנתחיה ואשלחיה 89, 93, 150, 154, 174, 178, 182, 187, 210; primo 168. שדה — גב׳ שדה 70. ישראל — גבול ישראל 250. 89, 174.

7. הנה — והנה 1, 30. כולכם 96. עצה ודבר ∾ דבר ועצה 30. ועצה — ועיצה 96 — צ ſup. raſ. 100. הלום 4, 30, 70, 99, 112, 150, 174, 176, 187, 240, 251, 257, 260, 262, 270; primo 2.

8. כאיש primo באיש 155. לאמר — ויאמר 70. נסור —— נשוב 145. לביתו ſup. raſ. 30.

9. עליה — י ſup. raſ. 93.

10. ולקחנו — נ ‸ 162. אנשים ‸ 85. לכל — בכל 180. צידה 1, 4, 30, 114, 149, 154, 158, 176, 182, 253, 257, 260, 264 — צ*דה 2. לעשות ‸ 84 — ו ‸ 150. לבואם A ad הנבלה ſup. raſ. 173. לבאם 4, 67, 70, 77, 96, 128, 172, 246. לגבע — לגבעה 93. בנימין 112. עשה — עשו 30. בישראל — לישראל 195 — delet. 246.

11. איש ‸ 84. אל ‸ 84. אחד ‸ 182.

12. אנשים בכל שבטי בנימן ſup. raſ. 175. בכל — מכל 96. בנימן לאמר ſup. raſ. 155. בנימן — בני בנימן 253 — בנימין 112, 252; forte 2. הרעה — הרע 30. נהייתה 70, 77, 93, 96, 113, 145, 150, 154, 158, 162, 174, 176, 224, 257, 260.

13. ועתה — ואתה 187 — ת forte ל 128. תנו — תנו נא 77. את ‸ 180. אשר בגבעה ‸ 101. ונמתם 20, 77. ולא bis 144. אבו — אבו בני 1, 4, 20, 21, 30, 93, 96, 112, 149, 150, 155, 171, 174, 224, 246, 250, 270, 271 A, 355, 659 ק׳; primo 3, 175, 664 ***אבו ** 172. בנימן לשמע בקול ſup. raſ. 130. בנימין 262, 271, 279. לשמוע 96, 112, 150, 162, 283. בקול — ו eraſ. 242 — בכל 77. אחיהם primo אחיכם 77.

14. בנימין 112, 262; forte 113. הערים הגבעתה לצאת ſup. raſ. 130. לצאת ‸ 242 — צ primo ש 77.

15. בנימין 112, forte 113. איש ‸ 96. שולף 257. מיושבי 2, 70, 84, 96, 99, 102, 113, 114, 162, 174, 210; nunc 182. הגבעה — הגבעתה 96, 145, 158, 253, 257, 260.

16. בחור - - - - - מכל ‸ 21 — bis 2. מכל — בכל nunc 150 — ומכל 264. אטר — איש אטר 182 — איטר 93, 257 — ט primo ש 96. ימינו — ימינם 153 — ימנו 158. קולע 20, 70, 77, 93, 96, 150, 174, 182, 253, 257, 260, 264; primo 30. בן אל ſup. raſ. 174. אל השערה ולא ſup. raſ. 112. ולא — ו ‸ 70, 130. יחטיא 4, 30, 70, 77, 89, 93, 96, 112, 145, 150, 158, 162, 174, 176, 182, 187, 210, 226, 227, 253, 257, 260, 264; forte 2, 128.

17. מבנימין 112, 145. מאות ∾ אמות 224. אלף ‸ 128. שולף 174. מלחמה — ל primo כ 96.

18. ויקומו 70, 112, 158, 172, 174, 253, 254, 257, 260. בית אל — ביתאל 93, 94, 154, 155, 158, 198, 224, 260, 264. — אל ביתאל 1 ישראל bis 4. בתחלה — 1° בתחילה 70, 77, 96, 257. למלחמה ſup. raſ. 112. בני 2° ‸ 84. בנימן — בנימין 21, forte 113. יהודה ‸ 85. בתחלה — 2° בתחילה 70, 77, 96, 257 — בת ſup. raſ. dilatatè 112 — יעלה בתחלה 173.

19. ויקמו 1, 21, 30, 77, 85, 89, 96, 99, 150, 154, 168, 172, 176, 182, 187, 195, 224, 253.

20. ויצא — ויצאו 30, 77. איש 1° — איש* 77 — בני איש 30. ישראל 1° ‸ 84. בנימן — בני בנימן 70, 77, 89, 99, 101, 150, 172, 182, 187, 198, 224, 253, 257; forte 128 — בנימין 112, primo 113 — בני עמון 96. מלחמה — למלחמה 77, 93. אל — על 96, 114, 150, 154 marg. 162, 180, 225, 249, 250; primo 130 — א ſup. raſ. 128. הגבעה — הגבעתה 70, 145.

21. בני bis 4. בנימן primo בנימין 113. וישחתו 162. ההוא - - אלף ſup. raſ. 3.

22. ויספו primo bis 173 — ויוסיפו 4, 84, 96, 112, 113, 174, 251 — ויוספו 70 — ויסיפו 2, 30, 85, 89, 94, 101, 114, 128, 150, 154, 158, 168, 175, 176, 178, 195, 210, 224, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283. לערוך 21, 102, 112, 113, 150, 174, 187, 251.

23. ישראל ‸ 112, 240. יהוה 1° ‸ 224. וישאלו — וישאלו בני ישראל 30 — וישאלו ** 4. לגשת — לאמר האוסיף לגשת ביהוה לאמר האוסיף 210. לאמר primo ולאמר 70. האוסיף — האסף 30, 182 — ו ‸ 4, 21, 85, 89, 96, 99, 101, 128, 158, 176, 187, 224, 253, 257, 260 — marg. add. עוד 182. לגשת ſup. raſ. 128. בני 2° ‸ 253. בנימין 112, forte 113. יהוה 2° ‸ 1. עלו bis 162.

24. ויקרבו — ק forte ע 130. בני ישראל ſup. raſ. 175. בני 2° ‸ 96. אל בני — אל יהוה בני 20. בנימין 112, primo 113. השני primo השיני 130. 24, 25. בנימן - - ביום ‸ 86.

25. ויצא — ויצאו 30. בנימן ‸ 224 — בני בנימן 30, 180 —— בנימין 112, primo 113 — ב ſup. raſ. 130. השני — השיני 70 — השלישי 226. וישחתו 21, 30, 84 — וישיחתו 96. בבני — בני 128, 150. שמונת 77, 86, 112, 195 — שמונה 174 — שמנה 82, 174. איש — איש ע 70 — אוש 187. ארצה כל אלה ‸ 70. שלפי — שולף 70 — איש שלפי 30 — שולפי 112 — שלופי 77.

26 אלף איש ארצה כל אלה שלפי חרב : ויעלו
כל בני ישראל וכל העם ויבאו בית אל ויבכו
וישבו שם לפני יהוה ויצומו ביום ההוא עד
27 הערב ויעלו עלות ושלמים לפני יהוה : וישאלו
בני ישראל ביהוה ושם ארון ברית האלהים
28 בימים ההם : ופינחס בן אלעזר בן אהרן עמד
לפניו בימים ההם לאמר האוסף עוד לצאת
למלחמה עם בני בנימן אחי אם אחדל ויאמר
29 יהוה עלו כי מחר אתננו בידך : וישם ישראל
30 ארבים אל הגבעה סביב : ויעלו בני ישראל
אל בני בנימן ביום השלישי ויערכו אל הגבעה
31 כפעם בפעם : ויצאו בני בנימן לקראת העם
הנתקו מן העיר ויחלו להכות מהעם חללים
כפעם בפעם במסלות אשר אחת עלה בית אל
ואחת גבעתה בשדה כשלשים איש בישראל :
32 ויאמרו בני בנימן נגפים הם לפנינו כבראשנה
ובני ישראל אמרו ננוסה ונתקנוהו מן העיר אל
33 המסלות : וכל איש ישראל קמו ממקומו ויערכו
בבעל תמר וארב ישראל מגיח ממקמו ממערה
34 גבע : ויבאו מנגד לגבעה עשרת אלפים איש
בחור מכל ישראל והמלחמה כבדה והם לא
35 ידעו כי נגעת עליהם הרעה : ויגף יהוה את
בנימן לפני ישראל וישחיתו בני ישראל בבנימן
ביום ההוא עשרים וחמשה אלף ומאה איש כל
36 אלה שלף חרב : ויראו בני בנימן כי נגפו ויתנו
איש ישראל מקום לבנימן כי בטחו אל הארב
37 אשר שמו על הגבעה : והארב החישו ויפשטו
אל הגבעה וימשך הארב ויך את כל העיר לפי
38 חרב : והמועד היה לאיש ישראל עם הארב
39 הרב להעלותם משאת העשן מן העיר : ויהפך
איש ישראל במלחמה ובנימן החל להכות חללים
באיש ישראל כשלשים איש כי אמרו אך נגוף
40 נגף הוא לפנינו כמלחמה הראשנה : והמשאת
החלה לעלות מן העיר עמוד עשן ויפן בנימן
41 אחריו והנה עלה כליל העיר השמימה : ואיש
ישראל הפך ויבהל איש בנימן כי ראה כי נגעה
42 עליו הרעה : ויפנו לפני איש ישראל אל דרך
המדבר והמלחמה הדביקתהו ואשר מהערים
43 משחיתים אותו בתוכו : כתרו את בנימן
הרדיפהו מנוחה הדריכהו עד נכח הגבעה ממזרח

VARIÆ LECTIONES.

26. ויעלו 1° ſup. raſ. 128. כל ‸ 114, 240 — ל ſup. raſ. 100. ויצאו — וישבו 93, 94, 154, 155, 158, 187, 198, 260, 264. ביתאל 77. לפני יהוה — ליהוה 182. ויצמו 4, 21, 30, 70, 77, 84, 89, 96, 128, 150, 180, 182, 224, 270; forte 130. עלת 1, 4, 21, 30, 82, 128, 158, 162, 187, 195, 246, 253 — עולות 93, 96, 113, 114, 174 — עולת 77. ושלמים — ו ‸ 1.

27. ארון ‸ 1. בימים — מ ſup. raſ. 21.

28. ופנחס 4, 21, 30, 70, 89, 93, 150, 154, 187, 224, 253, 260, 264. בן 2° ‸ 149. אהרן — אהרן הכהן 149, 162, 187, 250, 251, 650 B — marg. add. הכהן 224, 226. עומד 21. לפניו ‸ 240. האסף 30, 173, 182, 224 — האוסיף 2, 4, 20, 21, 70, 82, 84, 89, 93, 112, 150, 154, 155, 174, 195, 226, 249, 250, 254, 262, 264, 271, 282, 283; primo 3, 130 — האסיף 1, 77, 96, 128, 158, 176, 187, 246, 253, 257, 260. עוד ‸ 162. לצאת ‸ 240 — bis 154. למלחמה — כמלחמה 162. בני ‸ 1, 253, 257, 650 B. בנימין 112, primo 113. אחי ‸ 150. אם — ואם 30 — עם forte 158. אתננו — אתנהו 70. בידיך 112.

29. אורבים 112. אל — על 249.

30. ישראל — ישר׳ 257. בנימין 112, primo 113. ביום — ביום ההוא 182. השלישי — השלשי 30, 77, 257 — ההוא 253. ויערכו — וי ſup. raſ. 3 — וישימו 224 marg. אל הגבעה — מלחמה 72. אל 2° ‸ 70.

31. בנימין 252. לקראת — ל primo כ 154. הנתקו — ת ‸ 240 — וינתקו 182. מהעם — מן העם 253, 257, 260, 264. חללים ‸ 94. בפעם ‸ 20. במסלת 253, 257, 260 — במסילות 30, 70, 77, 93, 150, 154, 162, 174, 251 — במסילת 1 — מ primo ב 100. אחת ſup. raſ. 90. עולה 4, 70, 77, 112, 174, 187, 252, 264, 270. ביתאל 93, 154, 155, 158, 187, 198 — בביתאל 1. גבערת 77. איש — איש בשדה 4.

32. בני — איש מבני 70. בנימין 112, 283; forte 113. לפננו 21. כבראשונה 3, 112, 113, 154, 155, 158, 162, 174, 176, 182, 253, 260, 264 — כבארשנה 30. ננסה 162. ונתקנהו 4, 30, 84, 85, 89, 102, 158, 172, 253, 260; nunc 168 — וננתקנהו 96 — נוהו ſup. raſ. 128. המסלת 158, 253, 260, 264; primo 130 — המסילות 70, 77, 162, 251 — המסילת 150.

33. קומו 89. ממקמו 1, 4, 21, 82, 85, 113, 114, 158, 172, 176, 224 — ומו ſup. raſ. 128. ויערכו — ויעלו 1 — ר primo ל 4. וארב — ואורב 102, 112, 113, 150, 174, 277; forte 21 — ב ſup. raſ. 100. ישראל 2° — בישראל 1 — ſup. raſ. 2. ממקמו ‸ 21 — ממקומו 2, 3, 30, 70, 77, 89, 93, 96, 112, 150, 154, 155, 174, 178, 182, 195, 253, 257, 260, 264, 289; primo 113. ממערה — ע ‸ 4 — ממעלה primo 96.

34. מנגד — מנגב 1, 77, 85, 93, 130, 150, 154, 182, 225, 226, 227, 228, 249, 271 A, 283 A, 288, 300, 601. אלפים ‸ 70. איש ‸ 93. מכל — מכל איש 30. ישראל ſup. raſ. 2. והמלחמה — ח ‸ 182. כי ‸ 240. נגעת — נוגעת 174 — נגעה primo 96. הרעה יהם ſup. raſ. 130. עליהם — אלהם 77.

35. ויגוף 174, 283. בנימן — בני בנימן 96, 174, 250, 253, 257 — בנימין 112. לפני - - - - בבנימן ‸ 187. ישראל 1° ſup. raſ. 128. וישחתו 82, 252. בבנימן — בבנימין 89, 112 — מבנימן 249. ביום ההוא ‸ 70. עשרים וחמשה ∞ חמשה ועשרים 1. ומאה איש ‸ 130. אלה ‸ 182 — ה ſup. raſ. 3, 130. שלף — שולף 174 — שלפי 145, 195.

36. בני ‸ 84. בנימן — בנימין 112 — ישראל 114. כי נגפו ‸ 96. נגפו — נגפום 145. בני — איש 93, 168, 180; nunc 145. לבנימין 112. האורב 21, 86, 102, 112, 154, 174, 251, 277, 659 F — החרב 162. על ‸ 174 — אל 2, 4, 86, 96, 99, 100, 102, 144, 158, 162, 172, 173, 180, 182, 187, 195, 249, 250, 251, 253, 262, 264, 271, 282, 283, 288 T, 300 T, 658, 663 T; primo 155; nunc 150, 246.

37. והאורב 86, 102, 112, 150, 174, 277, 279, 284, 286, 659 F. החשו 1, 154, 158. אל — על 89, 154 marg. 176, 224, 253 — א ſup. raſ. 128. וימשוך 112. האורב 102, 112, 150, 174, 277. ויך את ſup. raſ. 3.

38. והמעד 2, 77, 96. עב הארב ‸ 187 — לארב 77. האורב 21, 70, 112, 154, 174, 264 — רב ſup. raſ. 67. הרב — חרב 271, primo 90. להעלתם 4, 77, 85, 100, 128, 144, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 240, 249, 257, 260 — ם ‸ 84, 101.

39. ויהפוך 174, primo 70. איש 1° — את 250 — א ſup. raſ. 130. ישראל 1° ‸ 84. ובנימין 112 — ובינימן forte 93. החל ‸ 150 — החלו 154. חללים ‸ 176. באיש ישראל — בישראל 85 — forte bis 128. ישראל 2° — אחר 70. כשלשים — בשלשים 70, 99; forte 155. אמרו bis 182. אך ‸ 113, 149. נגוף ‸ 182 — ו ‸ 1, 4, 21, 30, 77, 85, 89, 93, 96, 99, 113, 128, 173, 174, 178, 187, 224, 225, 226, 227, 228, 252. הוא לפנינו כמלחמה ſup. raſ. 3. הוא bis 99. כמלחמה — במלחמה 89, 182, 262; primo 99. הראשונה 86, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 144, 174, 226, 253, 257, 260, 262, 264.

40. והמשאת — והמשוארת 154, 162, 225 — והמש*ארת 102 — והמשאות 150, 228, 288, 601. לעלת 182. מן ‸ 187. העשן 182, 187, 249 — עשן* 128. בנימין 112, 252. Ab והנה ad מהערים com. 42, primo bis 174.

41. ויבהל primo ויבדל 250. בנימן ſup. raſ. 1 — בנימין 112. כי ראה ‸ 1. עליו — אליו 4, 30, 70, 77, 96, 101, 149, 172, 225, 228, 249, 250, 260, 300; primo 246 — ע ſup. raſ. 128, 130.

42. איש — אנשי 224. ישראל — אל ישראל 150. אל דרך ‸ 155. אל — על 658. המדבר — המדברה 30, 77, 96, 145, 253, 257, 260 — המדבר* 113. והמלחמה — והמלחה 70. הדביקתהו — י ‸ 1, 3, 94, 128, 145, 253, 257, 260 — הדבקתו primo 96 — הדבקיתהו 2. מהערים forte אל הערים 172. משחתים 94, 172, 176 — משחיתם 1, 70, 93. אתו 1, 2, 21, 30, 70, 77, 82, 85, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 175, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 249, 257, 260; primo 128. בתכו 21, 187 — בתוכה 93.

44 שמש׃ ויפלו מבנימן שמנה עשר אלף איש את
כל אלה אנשי חיל׃ 45 ויפנו וינסו המדברה אל
סלע הרמון ויעללהו במסלות חמשת אלפים
איש וידביקו אחריו עד גדעם ויכו ממנו אלפים
איש׃ 46 ויהי כל הנפלים מבנימן עשרים וחמשה
אלף איש שלף חרב ביום ההוא את כל אלה
אנשי חיל׃ 47 ויפנו וינסו המדברה אל סלע הרמון
שש מאות איש וישבו בסלע רמון ארבעה
חדשים׃ 48 ואיש ישראל שבו אל בני בנימן ויכום
לפי חרב מעיר מתם עד בהמה עד כל הנמצא
גם כל הערים הנמצאות שלחו באש׃

CAP. XXI.

1 ואיש ישראל נשבע במצפה לאמר איש ממנו לא
יתן בתו לבנימן לאשה׃ 2 ויבא העם בית אל
וישבו שם עד הערב לפני האלהים וישאו קולם
ויבכו בכי גדול׃ 3 ויאמרו למה יהוה אלהי ישראל
היתה זאת בישראל להפקד היום מישראל שבט
אחד׃ 4 ויהי ממחרת וישכימו העם ויבנו שם
מזבח ויעלו עלות ושלמים׃ 5 ויאמרו בני ישראל
מי אשר לא עלה בקהל מכל שבטי ישראל אל
יהוה כי השבועה הגדולה היתה לאשר לא עלה
6 אל יהוה המצפה לאמר מות יומת׃ וינחמו בני
ישראל אל בנימן אחיו ויאמרו נגדע היום שבט
7 אחד מישראל׃ מה נעשה להם לנותרים
לנשים ואנחנו נשבענו ביהוה לבלתי תת להם
8 מבנותינו לנשים׃ ויאמרו מי אחד משבטי ישראל
אשר לא עלה אל יהוה המצפה והנה לא בא
9 איש אל המחנה מיבש גלעד אל הקהל׃ ויתפקד
העם והנה אין שם איש מיושבי יבש גלעד׃
10 וישלחו שם העדה שנים עשר אלף איש מבני
החיל ויצוו אותם לאמר לכו והכיתם את יושבי
11 יבש גלעד לפי חרב והנשים והטף׃ וזה הדבר
אשר תעשו כל זכר וכל אשה ידעת משכב זכר
12 תחרימו׃ וימצאו מיושבי יבש גלעד ארבע מאות
נערה בתולה אשר לא ידעה איש למשכב זכר
ויבאו אותם אל המחנה שלה אשר בארץ כנען׃
13 וישלחו כל העדה וידברו אל בני בנימן אשר
14 בסלע רמון ויקראו להם שלום׃ וישב בנימן
בעת ההיא ויתנו להם הנשים אשר חיו מנשי
15 יבש גלעד ולא מצאו להם כן׃ והעם נחם

VARIÆ LECTIONES.

43. כתרו ‸ 224 — כי כתרו 128. בנימין 112. ∾ הרדיפהו
150 והרדפיהו — 178 ,168 ,155 ,154 ,4 ,3 ,2 ,1 ‸ י — 257 הדריפהו
הרדפוהו — 70, 77, 112, 162, 180, 252; forte 82 — הרדיפוהו
154, 174, 187 — ירדפהו 210. מנחה 249. הדרכהו 1, 154 —
הדריכוהו 77, 112, 187. נוכח 174, 253. השמש 30, 85, 150,
182, 253.

44. ויפלו — לו sup. ras. 128. מבנימן primo 154 ——
מבנימין 112. שמונה 172, 174. את ‸ 70, 113, 128, 162, 182, 246.

45. וינוסו 96, 112, 174, 226, 253. הרמון — הרימון 70, 96
158. ויעללוהו — 112 ויעוללוהו — 70 ‸ ה — ויעללהו 158. ו ‸ —
במסלת 1, 89, 130, 154; primo 128 — במסילות 70, 93, 96, 150,
162, 224, 240, 251, 260, 264 — במסילת 77, 257. 1° אלפים
— אלפי׳ 174. וידבקו 77, 82, 93, 96, 128, 150, 193. עד forte
עם 155. גדעם — גדעום 2, 4, 85, 96, 99, 112, 174, 175,
176, 195, 242, 253, 257, 260, 264, 283 — גדעון 30. ממנו —
מהם 176. אלפים 2° — ים sup. ras. 99.

46. כל 1° ‸ 100. הנופלים 70, 112, 174, 283 — ה ‸ 264.
מבנימן — מבני 96 — מבנימין 112. איש ‸ 77. את ‸ 180 — ואת
93. אלה ‸ 178. חיל - - - - - ביום ‸ 30.

47. וינוסו 70, 96, 112, 113, 154, 174, 253. אל — על 1.
הרמון — ו ‸ 1 — ה ‸ 113 — הרימון 70, 96, 257, 260. שש —
בשש 187. רמון — הרמון 30 — רימון 96, 257. ארבעה ——
ה ‸ 155, 176.

48. שבו ‸ 150, 187. בני ‸ 96, 128, 171. בנימין 112 — ן
sup. ras. 113 — בנימן* 2. מתם — מתום 4, 112, 158, 187;
primo 128 — מתים 77, 93, 96, 145, 150, 153, 174, 182, 240,
253, 257, 260. עד 1° — ועד 2, 30, 77, 85, 93, 145, 160, 180,
182, 187, 224, 253, 257, 260, 264, 602; primo 114, 128.
בהמה — הבהמה 1. עד 2° — ועד 93, 96, 154, 172, 174, 195,
224, 253; primo 114 — על 182. הנמצא — הנמצאים 93.
גם — וגם 130 — גם כל הנמצא גם 85, 96, 145, 174, 198.
הנמצאת 85, 93. שלחו — ו ‸ 77. באיש 96.

1. לא sup. ras. 128. בתו — את ביתו 187. לבנימין 112,
primo 113.

2. ויבא — ויבאו 30, 85, 93, 96, 145, 224. ביתאל 154, 155,
158, 187, 198, 224, 264. קולם — ו ‸ 70 — את קולם 1.

3. בישראל sup. ras. 155. להיפקד 96. היום - - אחד sup.
ras. 175. מישראל שבט אחד ∾ שבט אחד מישראל 158, 253,
257, 260.

4. ויהי bis 158. ממחרתו 130. וישכמו 77, 82, 85, 114,
172. העם ‸ 96. ויבנו — ויעלו 1 — ויכנו primo 252. ויעלו
— ויעל 86. עלות — ו ‸ 1, 21, 82, 162, 210, 253 — עולת 77,
187 — עולות 93, 96, 174, 262.

5. השבעה 1, 77. הגדלה 1, 21, 77, 89, 113, 224. היתה
— לאשר היתה אשר 187. עלה 2° — עלה בקהל 30. המצפה
forte המצפי 70.

6. אל — את 70. בנימן — בני בנימן 150 — בנימין 112, 252;
primo 113. נגדע — נגרע 93, 102, 145, 154, 257, 260, 300;
forte 89. היום sup. ras. 2. שבט אחד מישראל ∾ מישראל
שבט אחד 246. מישראל — מ ‸ 1 — ל ‸ 101.

7. נעשה — תעשה 150. לנותרים — להם לנותרים 77.
מבנתינו 1, 21, 70, 77, 85, 89, 94, 96, 154, 158, 182, 195, 224,
253, 257, 260.

8. מי ‸ 253, 257, 260. אחד — איש 96 — אחד בל 187.
המצפה — אל המצפה 249. איש ‸ 174. אל 2° — מן אל 96.
מיביש 20, 67, 99, 100, 130, 139, 144, 300 T.

9. ויתפקדו 96 — ויתפקד לו forte 172. אין sup. ras. 113.
איש ‸ 224. מישבי 1, 4, 21, 30, 70, 77, 82, 85, 86, 89, 93, 94,
101, 113, 114, 128, 144, 150, 158, 168, 172, 173, 175, 178, 180,
182, 187, 240, 242, 249, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270; forte
130. יביש 86, 94. גלעד — גלעד אל הקהל 70.

10. מבני — מ ‸ 150. החיל — ה ‸ 154, 173, 174, 187, 224.
ויצו 260. אתם 1, 30, 70, 77, 85, 93, 96, 113, 150, 154, 158,
174, 176, 182, 187, 195, 224, 250, 257, 260, 264; forte 128.
לכו ‸ 128. והכיתם — והית והכיתם — 4 והיכתם 70, 162.
ישבי 30, 70, 77, 82, 85, 89, 93, 94, 113, 114, 144, 149, 150, 154,
158, 172, 176, 182, 187, 195, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264;
primo 128. יבש ‸ 85 — יביש 162. הנשים 150.

11. וזה — ו ‸ 198. תעשון 210. יודעת 30, 77, 96, 112, 154,
249, 262 — ד sup. ras. 144. משכב ‸ 162 — איש משכב 174.

11, 12. אשה - - (10) - - נערה sup. ras. 82.

12. מישבי 1, 4, 21, 30, 70, 77, 82, 85, 86, 94, 113, 114, 128,
139, 144, 150, 154, 158, 172, 175, 178, 182, 187, 195, 224, 240,
249, 253, 257, 260, 270. יבש sup. ras. 112 — יביש 3, 20, 90,
100, 155, 162, 178, 270, 300 T. ארבע — ארבעה 89.
איש - - אשר sup. ras. 173. ידעה — ידעו 93. ויביאו 2, 4, 30,
70, 77, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 114, 150, 158, 172, 174, 175, 176,
178, 187, 195, 224, 249, 251, 253, 257, 260, 271, 282, 283, 284,
286, 664; primo 128, 252. אותם ‸ 1 — ו ‸ 2, 4, 30, 70, 77,
85, 93, 94, 114, 150, 158, 162, 172, 174, 175, 182, 187, 224, 240,
246, 249, 250, 257, 260, 270; primo 128. המחנה ‸ 93. שילה
4, 21, 30, 70, 77, 96, 150, 158, 174, 176, 198, 253, 257, 260,
264; primo 128 — שלו 154 marg. 602. אשר בארץ — אשר
לא ידעה למשכב זכר בארץ 145.

13. וישלחו — וישלח 1, 93. העדה — בני העדה 96. בני —
בני ישראל 77. בנימין 112. אשר בסלע רמון ‸ 240. רימון
96 — הרמון 30 — רמון* 114. לשלום 30, 70, 77, 85, 93, 96,
101, 114, 139, 145, 155, 158, 160, 172, 175, 180, 182, 187, 210,
224, 251, 253, 257, 260, 271 A, 288, 601, 602, 664; primo 154,
174; nunc 176 — שלום* 82, 128.

לבנימן כי עשה יהוה פרץ בשבטי ישראל ׃
16 ויאמרו זקני העדה מה נעשה לנותרים לנשים
17 כי נשמדה מבנימן אשה ׃ ויאמרו ירשת פליטה
18 לבנימן ולא ימחה שבט מישראל ׃ ואנחנו לא
נוכל לתת להם נשים מבנותינו כי נשבעו בני
19 ישראל לאמר ארור נתן אשה לבנימן ׃ ויאמרו
הנה חג יהוה בשלו מימים ימימה אשר מצפונה
לבית אל מזרחה השמש למסלה העלה מבית
20 אל שכמה ומנגב ללבונה ׃ ויצו את בני בנימן
21 לאמר לכו וארבתם בכרמים ׃ וראיתם והנה
אם יצאו בנות שילו לחול במחלות ויצאתם מן
הכרמים וחטפתם לכם איש אשתו מבנות שילו

22 והלכתם ארץ בנימן ׃ והיה כי יבאו אבותם
או אחיהם לרוב אלינו ואמרנו אליהם חנונו
אותם כי לא לקחנו איש אשתו במלחמה כי
23 לא אתם נתתם להם כעת תאשמו ׃ ויעשו כן
בני בנימן וישאו נשים למספרם מן המחללות
אשר גזלו וילכו וישובו אל נחלתם ויבנו את
24 הערים וישבו בהם ׃ ויתהלכו משם בני ישראל
בעת ההיא איש לשבטו ולמשפחתו ויצאו משם
25 איש לנחלתו ׃ בימים ההם אין מלך בישראל
איש הישר בעיניו יעשה ׃

VARIÆ LECTIONES.

14. בנימין 112. ההיא — ההוא 2, 20, 77, 89, 113, 145, 172, 224, 249. הנשים — את הנשים 187. חיו primo חיו 128 — החיו primo 664. מנשי — מאנשי 96. יביש 94.

15. ניחם 96, 150. לבנימין 112, forte 113. בשבטי — לשבטי primo 174. — בשיבטי 96.

16. העדה — ישראל העדה 30. מה - - לנשים ^ 252. מה bis 99. נעשה — נעשה להם 253, 260. לנתרים 1, 4, 30, 77, 96, 249, 253, 260; primo 128, 130 — להנתרים 257. כי ^ 21. מבנימין 112, 176, 257; forte 113.

17. ירושת 93, 112, 155, 174, 195, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 300; primo 128 — ירושה 77, primo 96 — ש primo ו 99. פלטה 1, 2, 30, 102, 112, 128, 154, 162, 168, 182, 195, 210, 240, 253, 257, 260, 264. לבנימין 112, 154 — מבנימן 168. ולא — ו ^ 174. שבט ^ 30.

18. נשים — לנשים 96. מבנותינו ^ 70 — בנתינו 96 — מבנתינו 1, 21, 77, 94, 149, 150, 154, 158, 182, 224, 240, 253, 257, 260; primo 128 — ותי sup. ras. 2. נשבעו — נשבענו 93, 149; primo 96. לאמר ^ 198. נותן 112, 162, 174, 264. לבנימין 112.

19. ויאמרו — ויאמר 155. יהוה — ליהוה 30, 102, 150, 253, 257, 260; primo 130. בשלו — בשילו 175 — בשילה 2, 4, 30, 70, 96, 150, 174, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 271 A — בשלה 1, 77, 85, 89, 93, 99, 112, 113, 114, 144, 154, 155, 162, 168, 176, 182, 198, 210, 224, 225, 226, 228, 262, 288, 300, 602; primo 94, 158; forte 128. מצפנה 77, 150, 224. לביתאל 154, 155, 158, 187, 198, 224, 260, 264. השמש — ה ^ 171, 257. למסילה 4, 70, 93, 96, 224, 226, 257, 260 — במסלה 650 B. העולה 21, 70, 77, 112, 154, 174, 264. מביתאל 70, 154, 155, 158, 187, 198, 260, 264. שכמה ומנגב sup. ras. 173. מנגב 198, 650 B. ללבנה 1, 82, 93, 96, 128, 176, 182, 224.

20. ויצוו 21, 30, 70, 77, 85, 96, 112, 113, 150, 162, 174, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 270, 659 ק׳, 664; primo 173, 180; nunc 227 — ויצו* 130. בנימין 112, forte 113. לכו ^ 187.

21. וראיתים 182. אם ^ 224. שילו — י ^ 158, 284 — שלה 2, 4, 85, 93, 150, 176, 182, 224; primo 128; forte 89 — שילה 70, 77, 96, 198, 174, 187, 195; primo 30, 155. לחל 187. במחלות 144, 252; forte 130 — במחולות 2, 4, 70, 96, 112, 154, 174, 180, 187, 195, 224, 257, 264 — במחולת 30, 77, 93, 150, 168, 172, 250, 253, 260. אשתו — את אשתו 1 — ואשתו 150, 198. שילו — שלה 77, 93, 154, 182, 187, 260; primo 128, 158; forte 89 — שילה 1, 2, 30, 70, 96, 150, 174, 176, 195, 198, 253, 257, 264; nunc 155 — י ^ 4. ארץ — אל ארץ 145, 198, 250, 253, 257, 260 — את ארץ 93 — בארץ 77. בנימין 112, forte 113.

22. יבואו 93, 96, 162. אבתם 1, 2, 30, 77, 85, 112, 113, 150, 154, 158, 172, 176, 182, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260; primo 128. אחיהם - - (14) - - אתם sup. ras. 82. לרוב — ו ^ 99, 150 — לריב 1, 70, 77, 93, 112, 153, 162, 174, 227, 246, 249, 250, 253, 260, 264, 271 A, 659 ק׳, 664; primo 30. ואמרנו primo ואמרתם 70. אליהם ^ 224 — להם 153, 173, 226, 271 A, 288; primo 154 — י ^ 1, 30, 96, 102, 114, 150, 158, 162, 187, 257, 260 — אלינו primo 70. חננו 93, 101, 102, 128, 144, 150, 154, 187, 224. אתם 1, 2, 4, 21, 30, 70, 77, 82, 85, 93, 94, 96, 130, 150, 158, 162, 168, 172, 174, 176, 182, 187, 224, 246, 249, 257, 260; primo 128. אשתו — ואשתו 93, primo 155. במלחמה primo למלחמה 2. אתם — אתם נתתם 4. נתתים 70, 93. כעת — בעת primo 155. כעת תאשמו — ת ת sup. ras. 128.

23. בני ^ 174. בנימין 112. וישאו — וישא 112. נשים primo bis 154 — להם נשים 150, 180, 250. המחלות 150 — ו ^ 1, 4, 93, 162, 226 — המחוללות 30, 89, 101, 102, 174, 187, 264 — המחוללת 70, 154. וילכו ^ 70. וישובו — המחולות 96 — ישובו 96 — וישבו 1, 21, 30, 70, 77, 85, 86, 93, 112, 150, 154, 162, 172, 176, 182, 187, 224, 249, 257, 260. בהם — בהן 252.

24. A ויתהלכו ad לשבטו sup. ras. 173. ההיא — ההוא 89, 96, 100, 175, 224, 250; primo 128; nunc 3. לשבטו ^ 96. למשפחתו 96 — ולנחלתו 70.

25. הישר — כל הישר 30, 77.

CATALOGUS 305 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentem Librum

JUDICUM.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 20, 21, 30, 67, 70, 77, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 145, 149, 150, 153, 154, 155, 158, 162, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 198, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 685.

Heb. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 203, 204, 205, 206, 220, 295, 296, 297, 301, 307, 308, 309, 310, 318, 319, 320, 321, 322, 326, 330, 332, 336, 337, 342, 350, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 366, 375, 396, 399, 400, 403, 404, 405, 409, 410, 417, 418, 419, 420, 421, 423, 425, 428, 431, 434, 445, 451, 452, 459, 460, 461, 462, 471, 473, 474, 475, 476, 477, 490, 491, 492, 494, 505, 506, 514, 515, 519, 521, 523, 524, 526, 530, 531, 535, 539, 540, 541, 542, 543, 546, 547, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 571, 572, 574, 575, 576, 580, 583, 584, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 602, 606, 607, 612, 614, 616, 632, 636, 637, 639, 640, 641, 642, 646, 648.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 280, 396, 397, 513, 545, 650, 651, 655, 656, 657, 661, 663, 664, 683.

Haphtaroth (Synagogicæ quædam Lectiones) e libro Judicum —— 18, 19, 50, 60, 76, 80, 83, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 136, 151, 170, 177, 181, 185, 191, 196, 199, 206, 211, 212, 213, 218, 223, 232, 237, 239, 244, 248, 278, 292, 294, 302, 303, 325, 329, 335, 338, 340, 343, 348, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 383, 384, 387, 390, 432, 433, 435, 437, 442, 446, 468, 470, 481, 484, 485, 486, 487, 501, 507, 532, 548, 550, 564, 593, 594, 608, 611, 617, 622, 629, 630.

HEBR. Codd. MSti	—— per totum collati	——	67	} 305.
—————— MSti	—— in locis ſelectis collati	—	123	
—————— Impreſſi	— per totum collati	——	17	
—————— Impreſſi	— in locis ſelectis collati	—	14	
Haphtaroth	—— ——	——	84	

I. SAMUEL.

CAPUT I.

1 ויהי איש אחד מן הרמתים צופים מהר אפרים
ושמו אלקנה בן ירחם בן אליהוא בן תחו בן
2 צוף אפרתי : ולו שתי נשים שם אחת חנה
ושם השנית פננה ויהי לפננה ילדים ולחנה אין
3 ילדים : ועלה האיש ההוא מעירו מימים ימימה
להשתחות ולזבח ליהוה צבאות בשלה ושם
4 שני בני עלי חפני ופנחס כהנים ליהוה : ויהי
היום ויזבח אלקנה ונתן לפננה אשתו ולכל בניה
5 ובנותיה מנות : ולחנה יתן מנה אחת אפים
6 כי את חנה אהב ויהוה סגר רחמה : וכעסתה
צרתה גם כעס בעבור הרעמה כי סגר יהוה
7 בעד רחמה : וכן יעשה שנה בשנה מדי עלתה
בבית יהוה כן תכעסנה ותבכה ולא תאכל :

8 ויאמר לה אלקנה אישה חנה למה תבכי ולמה
לא תאכלי ולמה ירע לבבך הלוא אנכי טוב לך
9 מעשרה בנים : ותקם חנה אחרי אכלה בשלה
ואחרי שתה ועלי הכהן ישב על הכסא על
10 מזוזת היכל יהוה : והיא מרת נפש ותתפלל על
11 יהוה ובכה תבכה : ותדר נדר ותאמר יהוה
צבאות אם ראה תראה בעני אמתך וזכרתני
ולא תשכח את אמתך ונתתה לאמתך זרע
אנשים ונתתיו ליהוה כל ימי חייו ומורה לא
12 יעלה על ראשו : והיה כי הרבתה להתפלל לפני
13 יהוה ועלי שמר את פיה : וחנה היא מדברת
על לבה רק שפתיה נעות וקולה לא ישמע
14 ויחשבה עלי לשכרה : ויאמר אליה עלי עד מתי

VARIÆ LECTIONES.

1. ויהי - - - הרמתים lit. majorib. 224. ויהי - - מן lit. majorib. 282. ויהי איש lit. majorib. 4, 30. ויהי vox major, et ornata; 139, 172 — non major; 1, 2, 3, 67, 82, 85, 86, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 128, 130, 134, 174, 176, 195, 270 — ^ 70, 71, 260. צפים 1, 2, 3, 50, 70, 76, 80, 82, 89, 99, 108, 151, 155, 158, 172, 176, 177, 178, 191, 195. ושמו — ושמואל 136. ירוחם 18, 50, 56, 70, 71, 76, 80, 85, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 111, 112, 125, 136, 150, 168, 170, 174, 175, 176, 177, 191, 196, 224, 244, 249, 252, 253, 257, 260, 294, 678, 680. בן 2° ^ 665. אליהו 30, 56, 89, 174, 182, 665. תחו — תהו 264 — תוחו 30, 108, 111, 136, 294, 678, 680. אפרתי — אפרתים 182 —— איש אפרתי 76.

2. ולו — ולוא 223 — ו 2° sup. ras. 70. שם — ושם 187. האחרת 56, 76, 85, 93, 95, 107, 136, 145, 150, 177, 250, 252; primo 70 — ※אחת 3, 130. ^ חנה 30. השנית primo השנים 70 — השינית 678. פנינה 1, 2, 4, 18, 30, 50, 60, 70, 71, 76, 89, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 145, 155, 162, 172, 174, 187, 195, 196, 198, 224, 240, 249, 253, 254, 257, 294, 678, 680; primo 128, 151, 154. לפנינה 2, 4, 18, 30, 56, 60, 70, 71, 76, 89, 93, 95, 96, 99, 108, 110, 111, 112, 125, 136, 145, 150, 162, 172, 174, 176, 187, 195, 196, 198, 240, 253, 257, 260, 294, 678; primo 128, 151.

3. האיש bis 253. ^ מעירו 187. להשתחוות 96, 113, 125, 136, 150, 158, 174, 678; primo 128. ולזבוח 56, 150, 253, 264, 678 — לזבוח 95. בשילה 1, 2, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 93, 95, 107, 108, 110, 111, 125, 136, 144, 151, 158, 174, 196, 198, 223, 244, 249, 251, 253, 257, 260, 292, 294, 666, 678, 680; primo 128 — בשלו 19, 154 marg. 602. ^ שני 80, 151, 680. ^ בני 93. עלי — לוי 80. ופינחס 3, 50, 60, 82, 85, 89, 94, 100, 107, 111, 112, 136, 155, 160, 173, 176, 177, 182, 195, 253, 262, 288, 300, 602, 678.

4. ויהי bis 257. היום forte ביום 680. ויזבח — ^ י 187. ונתן — ויתן 1. לפנינה 1, 2, 30, 50, 56, 70, 71, 76, 89, 93, 95, 96, 99, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 158, 172, 174, 187, 196, 198, 240, 253, 257, 260, 294, 678; primo 128. ולכל — וכל 149. ובנתיה 4, 19, 30, 50, 60, 76, 80, 86, 89, 93, 94, 96, 99, 107, 108, 109, 110, 114, 128, 150, 151, 154, 155, 158, 162, 172, 175, 177, 180, 182, 191, 195, 223, 224, 240, 244, 249, 251, 253, 257, 260, 278, 292 — ולבנותיה 187 — ולבנתיה 18 — ובנתיה ילדים 170 — ^ 70.

5. ^ יתן 96 — י sup. ras. 128 — נתן 76. ^ אחרת 223. אפיים 678. ^ כי 4. רחמה — את רחמה 30, 76, 93, 109, 136, 250 — רחמה א 95 — בעד רחמה 1, 56.

6. Com. ^ 162 — sup. ras. 101. וכעסתה forte ועשה 130. הרעמה — הער הרעמה 4 — הרעימה 18, 30, 50, 56, 60, 67, 70, 76, 80, 85, 89, 93, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 149, 150, 151, 158, 171, 174, 176, 177, 178, 182, 187, 191, 196, 223, 224, 226, 244, 249, 253, 292, 678, 680; primo 168 — ע sup. ras. 130. יהוה סגר ∾ 95.

Commata 6 et 7 transpos. 95.

7. מידי 678. עלותה 2, 3, 19, 95, 107, 111, 114, 125, 150, 151, 174, 175, 176, 224, 244, 250, 253, 678, 680; primo 100, 128. בבית — ※※בבית 1 — בית 18, 19, 56, 85, 95, 96, 101, 110, 150, 158, 170, 172, 173, 187, 223, 270, 294. כן bis 173 — וכן 294. תכעיסנה 18, 19, 30, 50, 56, 71, 76, 85, 89, 93, 95, 99, 100, 108, 109, 125, 136, 150, 162, 170, 174, 175, 182, 187, 196, 223, 224, 242, 244, 249, 253, 257, 260, 270, 294, 678, 680; primo 168 — ^ ס 70 — תכעיסנה ולא תאב 111. ^ ותבכה 95.

8. ^ לה 80. ^ אלקנה 70. אשה 136. ^ חנה 680. ^ למה 1° 70. ולמה ^ לא תאכלי 80. ולמה תבכה 145, forte 50. 196. הלא 2, 3, 4, 19, 30, 50, 70, 71, 76, 80, 82, 83, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 99, 100, 101, 107, 108, 110, 111, 113, 114, 125, 128, 136, 154, 155, 158, 168, 170, 172, 174, 176, 177, 182, 187, 191, 196, 223, 224, 244, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 286, 292, 678. מעשרה primo משבעה 176.

9. בשילה — חנה אחרי — חנה אחרי חנה 80, 107. ^ אחרי 174. 1, 19, 56, 60, 70, 76, 86, 93, 107, 108, 110, 125, 151, 154, 158, 174, 196, 198, 223, 244, 249, 253, 257, 260, 264, 678, 680 —— בשלו 665. ^ שתה 154 — שתו 174. יושב 89, 95, 96, 108, 112, 125, 196, 210, 264, 680. על 1° — מעל 30. הכסא על bis 223. על 2° — ועל 136. היכל — בירת 150.

10. ותתפלל sup. ras. 3. על — אל חנה 150 — אל 30, 70, 96, 136, 149, 158, 180, 250. ובכה — ^ ו 187 — ובכו 154, 160, 601.

11. נדר — נדר ליהוה 30. ^ ותאמר 60, 178. ^ יהוה צבאות — יהוה אלהים 560 — יהוה אלהי — יהוה 153 — 418, 474, 535. אדני 4, 70, 611 — bis 368 — ליהוה 95, 178. ^ צבאות 136, 468. ^ צבאות אם 90. ^ ראה 96 — ראו 154 marg. ראה — תראה 107 — ^ ה 109. בעוני 1. ולא — ^ ו 76. אמתך 1° — אמתיך 107, 680. אנשים - - ונתתה ^ 182. ונתת 30, 56, 71, 80, 85, 93, 95, 102, 107, 110, 111, 125, 136, 151, 172, 176, 195, 226, 227, 251, 253, 257, 260, 678, 680 — ונכתת 76. חיו 71, 125, 187, 680 — חיוו 111. ומרה 2, 19, 60, 89, 95, 136, 151, 176, 177, 178, 244, 257, 260 — ומורא 56, 109, 174.

12. והיה bis 257. הרבתה — הרבתה חנה 30 — הרביתה 80. לפני — אל 95, 107, 111, 136, 145, 151 marg. 168, 170, 182, 187, 196, 224, 246, 249, 250, 650 H; nunc 252 — sup. ras. 3, 50, 90 — אל לפני 158 — לפי 257. ^ יהוה 678. שומר 125, 196, 223, 257, 678.

13. על — אל 56. וקלה 136, 224. ויחשביה 71, 136, 170, 182, 187, 196. עלי — אלי 223. לשיכורה 70, 678 — לשכורה 56, 76, 89, 93, 95, 96, 107, 109, 111, 113, 125, 144, 150, 175, 187, 191, 196, 223, 224, 226, 227, 228, 240, 244, 253, 262.

14. אליה primo לה 176. ^ עלי 174. תשתכרין ∾ תשתכירן 107 — תשכרין 112, 252 — sup. ras. 128 — ^ ן 257. ^ הסירי 196 — הסירך primo 244. יינך 89, 125 — ינך 257. מעלייך 30, 678.

15 תשתכרין הסירי את יינך מעליך : ותען חנה
ותאמר לא אדני אשה קשת רוח אנכי ויין ושכר
16 לא שתיתי ואשפך את נפשי לפני יהוה : אל
תתן את אמתך לפני בת בליעל כי מרב שיחי
17 וכעסי דברתי עד הנה : ויען עלי ויאמר לכי
לשלום ואלהי ישראל יתן את שלתך אשר שאלת
18 מעמו : ותאמר תמצא שפחתך חן בעיניך ותלך
האשה לדרכה ותאכל ופניה לא היו לה עוד :
19 וישכימו בבקר וישתחוו לפני יהוה וישבו ויבאו
אל ביתם הרמתה וידע אלקנה את חנה אשתו
20 ויזכרה יהוה : ויהי לתקפות הימים ותהר חנה
ותלד בן ותקרא את שמו שמואל כי מיהוה
21 שאלתיו : ויעל האיש אלקנה וכל ביתו לזבח
22 ליהוה את זבח הימים ואת נדרו : וחנה לא
עלתה כי אמרה לאישה עד יגמל הנער והביאתיו
23 ונראה את פני יהוה וישב שם עד עולם : ויאמר
לה אלקנה אישה עשי הטוב בעיניך שבי עד
גמלך אתו אך יקם יהוה את דברו ותשב האשה
24 ותינק את בנה עד גמלה אתו : ותעלהו עמה
כאשר גמלתו בפרים שלשה ואיפה אחת קמח
ונבל יין ותבאהו בית יהוה שלו והנער נער :
25 וישחטו את הפר ויבאו את הנער אל עלי :
26 ותאמר בי אדני חי נפשך אדני אני האשה הנצבת
27 עמכה בזה להתפלל אל יהוה : אל הנער הזה
התפללתי ויתן יהוה לי את שאלתי אשר שאלתי
28 מעמו : וגם אנכי השאלתיהו ליהוה כל הימים
אשר היה הוא שאול ליהוה וישתחו שם ליהוה :

CAP. II.

1 ותתפלל חנה ותאמר

עלץ לבי ביהוה
רמה קרני ביהוה
רחב פי על אויבי
כי שמחתי בישועתך :
2 אין קדוש כיהוה
כי אין בלתך
ואין צור כאלהינו :
3 אל תרבו תדברו גבהה גבהה
יצא עתק מפיכם

VARIÆ LECTIONES.

15. אדוני 678. כי אשה 56, 136. רוח ^ 76. — לא שתיתי
אל תשת 182. תשתיתי — שתיתי 95. ואשפוך 4, 71, 109, 112,
150, 174, 257, 678, 680. את ^ 70.
16. ואל 107. את ^ 70, 71, 76, 174. לפני ^ 76. בת ^ 70
— אמתך 182. מרוב 89, 109, 112, 125, 144, 151, 168, 174,
182, 196, 678, 680. שחי 4, 108, 223 — שיחו primo 111.
וכעשי — וכעסי 182, 300.
17. לכי — לכי בתי 187. את ^ 76. שאלתך — שלתך 4, 80,
95, 96, 108, 111, 145, 150, 170, 182, 196, 210, 223, 678; primo
155; forte 3, 89 — שאלך 76 — שלחתך 136. שאלת* (י eraf.)
110 — שלת 196. מעמו forte מאתו 665 — מעימו 678.
18. תמצא ^ 30. לדרכה ^ 113. ותאכל ^ 95, 112, 176, 191,
242 — ותאבל 257. לה forte לו 409 — ^ 573. עוד — ו ^ 170.
18, 19. בבקר - - (6) - - ותאכל fup. raf. 82.
19. וישכמו 3, 82, 85, 86, 90, 94, 100, 101, 102, 110, 114, 150,
176, 195, 210, 252, 270, 278, 288, 300 T, 602 — וישב*מו 254 —
וישבו 191 — ויקומו 107. בבוקר 283, 678. וישתחו 30, 109;
primo 154. וישובו 89, 95, 111, 112, 154, 180, 251, 678, 680 —
^ 174. ויבאו — ויבא 112 — ^ 223, 678. ביתם — תם fup.
raf. 70. הרמתה — הרמת 70. את אשתו — את חנה אשתו
fup. raf. 173. את primo אל 3. חנה ^ 109. אשתו ^ 95.
יהוה — אלקנה את חנה אשתה ויזכרה יהוה 96.
20. לתקפות — ו ^ 80, 93, 154, 195 — לתקופות 4, 19, 112,
174, 176, 182, 253, 257, 260 — לתקופת 1, 2, 18, 30, 50, 56, 70,
71, 76, 85, 86, 89, 95, 96, 102, 107, 108, 109, 111, 125, 136, 150,
158, 170, 172, 177, 187, 196, 223, 224, 244, 246, 249, 250, 262,
264, 678, 680. הימים — השנה 70, 170. חנה ^ 95.
את ^ 95, 224 — ת fup. raf. 96. שמו ^ 109. שאילתיו 257,
260; primo 95.
21. ויעל — ות ויעל 150. האיש ^ 76. לזבוח 125, 196, 678.
זבח — זבח השלמים 111. נדרו — נזרו 244.
22. וחנה fup. raf. 82. לאישה ^ 1 — י ^ 89, 173, 240. עד ^
70, 76, 145. הנער ^ 196. והביאתיו — ו ^ 4, 50, 82,
90, 100, 101, 128, 139, 155, 224, 225, 242, 254, 270, 271, 279,
282, 283, 284 — והביאותיו 2, 125, 168, 196, 244, 287, 288 T,
659 F, 678; nunc 182 — י 1° fup. raf. 82. שם ^ 71, 223.
עד 2° ^ 145, 680. 22, 23. ויאמר : עד עולם fup. raf. 82.
23. ויאמר — י ^ 150 — ויאמר יהוה 89. עשי הטוב — חנה למה
אתו 1° — אותו 150. שבי — שבו 678. בעינייך 85. תבכי
264, 678. אך primo אם 130 — אז forte 680. יקים 56,
158, 182; forte 95 — יקום 196. האישה 286. ותינק — י ^
71, 80, 89, 93, 108, 109, 128, 136, 150, 187, 191, 196, 226, 240,
244, 257, 260 — ותניק 30. אתו 2° — אותו 86, 257, 264, 678.
24. כאשר — כא fup. raf. 155. בפרים — אתו בפרים 96
— כפרים primo 95 — בפר 220. ואיפה — י ^ 226, 240.
ותביאהו 1, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 71, 76, 80, 86, 89, 93, 95,
107, 108, 109, 111, 112, 113, 125, 128, 136, 150, 151, 158, 170,
174, 175, 176, 182, 187, 196, 210, 224, 244, 249, 252, 253, 257,
260, 264, 678, 680; primo 168. שלו — ו ^ שילו 19, 50, 82, 170,
226, 264 — שילה 2, 56, 60, 70, 93, 107, 108, 109, 110, 111, 112,
125, 136, 151, 174, 176, 196, 198, 223, 253, 257, 260, 678, 680
— שלה 4, 18, 30, 71, 80, 85, 86, 89, 95, 99, 113, 150, 177, 178,
182, 187, 195, 210, 224, 225, 227, 228; primo 128, 158 —
בשילה 251.
25. וישחטו — ח ^ 158. ויבאו — ויביאו 1, 2, 18, 19, 50, 60,
70, 76, 82, 85, 89, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 112,
113, 114, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 172, 173, 174,
175, 176, 177, 182, 187, 196, 223, 226, 240, 244, 246, 249, 250,
251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 292, 664, 678, 680; primo
168; forte 128 — ויביאהו forte 130 — ויבאהו forte 30.
את 2° ^ 95, 249.
26. ותאמר primo ויאמר 158. אדני 1° — יהוה 678. אדני 2°
— אדוני 94, 678. אני ^ 187. האשה ^ 182. הנשבת 111.
עמכה — כ ^ 224 — עמך 60, 107, 108.
27. הזה ^ 150. אשר שאלתי ^ 182. שאילתי 678.
28. השאלתיהו — י ^ 67, 90, 101, 114, 144, 155, 160, 177, 240,
242, 254, 271, 288, 602; nunc 113, 168 — השאילתיהו 196, 257,
260, 264 — לת fup. raf. 102 — ל fup. raf. 93 — השאילתהו 149,
150 — השלתהו 191. היה הוא fup. raf. 173 ∞ הוא היה 96.
היה ^ 196 — חיה 198 — חי 95 — יהיה 253, 260. הוא ^ 70, 93,
109, 170, 680. וישתחו — וישתחוו 4, 95, 173. ליהוה — לפני
יהוה 196.

1. ותתפלל — ו ותפלל — ת 1° fup. raf. 155. קרני - - - - חנה
fup. raf. 102. ליבי 678. ביהוה 2° — באלהי 4, 76, 89, 93, 96,
244, 253, 257, 260, 309, 375, 601, 602 marg. 680. על פי ∞
פי על 187. איבי 1, 2, 3, 4, 19, 30, 50, 60, 70, 71, 82, 85, 93,
95, 100, 107, 108, 109, 110, 112, 125, 128, 136, 151, 154, 158,
168, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 182, 187, 191, 210, 223, 257,
260, 279, 283, 286 — אובי 195 — ויבי fup. raf. 113 — אויביי
678. כי primo בי 99. שמחתי — שמחתי ביהוה 244.
בישועתך — בשעתיך 71 — בישועתיך 80.
2. אין 2° bis 70. בלתיך 95, 187. ואין — ו ^ 107. כאלהינו
— י ^ 70.
3. תרבו — ר fup. raf. 90. תדברו ^ 223 — fup. raf. 3.
גבהה 1° fup. raf. 173 — גבוהה 1, 18, 50, 56, 93, 95, 109, 110,
111, 113, 125, 136, 144, 150, 151, 176, 187, 196, 223, 294, 309,
680. גבהה 2° ^ 70, 145, 182, 244 — fup. raf. 173 — גבוהה 4,
18, 56, 93, 95, 110, 111, 113, 125, 144, 150, 151, 174, 187, 196,
223, 309, 680 — גבוה 678. כי - - - גבהה fup. raf. 82. גבהה
יצא עתק fup. raf. 112. עתק — עשק עתק 107. אל 2° ^ 71.
דיעות 4, 30, 50, 70, 95, 96, 150, 158, 182, 196, 678. ולא —
ולוא 168 — ולו 1, 4, 18, 19, 50, 56, 60, 71, 85, 89, 93, 95, 96,
107, 108, 109, 111, 125, 136, 150, 153, 172, 174, 177 (marg. ולא

כי אל דעות יהוה
ולא נתכנו עללות :

4 קשת גברים חתים
ונכשלים אזרו חיל :

5 שבעים בלחם נשכרו
ורעבים חדלו עד
עקרה ילדה שבעה
ורבת בנים אמללה :

6 יהוה ממית ומחיה
מוריד שאול ויעל :

7 יהוה מוריש ומעשיר
משפיל אף מרומם :

8 מקים מעפר דל
מאשפת ירים אביון
להושיב עם נדיבים
וכסא כבוד ינחלם
כי ליהוה מצקי ארץ
וישת עליהם תבל :

9 רגלי חסידו ישמר
ורשעים בחשך ידמו
כי לא בכח יגבר איש :

10 יהוה יחתו מריבו
עלו בשמים ירעם
יהוה ידין אפסי ארץ
ויתן עז למלכו
וירם קרן משיחו :

11 וילך אלקנה הרמתה על ביתו והנער היה משרת
12 את יהוה את פני עלי הכהן : ובני עלי בני
13 בליעל לא ידעו את יהוה : ומשפט הכהנים
את העם כל איש זבח זבח ובא נער הכהן
14 כבשל הבשר והמזלג שלש השנים בידו : והכה
בכיור או בדוד או בקלחת או בפרור כל אשר
יעלה המזלג יקח הכהן בו ככה יעשו לכל
15 ישראל הבאים שם בשלה : גם בטרם יקטרון
את החלב ובא נער הכהן ואמר לאיש הזבח
תנה בשר לצלות לכהן ולא יקח ממך בשר
16 מבשל כי אם חי : ויאמר אליו האיש קטר
יקטרון כיום החלב וקח לך כאשר תאוה נפשך
ואמר לו כי עתה תתן ואם לא לקחתי בחזקה :
17 ותהי חטאת הנערים גדולה מאד את פני יהוה
18 כי נאצו האנשים את מנחת יהוה : ושמואל
משרת את פני יהוה נער חגור אפוד בד :

VARIÆ LECTIONES.

(כת׳ 196, 223, 225, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 270, 271 A, 294, 309, 659 ק׳, 665, 678; primo 110, 171; nunc 224 — ולא ולו 257. נתכנו — יתכנו 665. עלילות 1, 2, 3, 4, 19, 30, 50, 56, 70, 71, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 99, 100, 101, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 128, 136, 139, 144, 150, 151, 158, 168, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 187, 196, 223, 224, 226, 240, 244, 249, 252, 253, 257, 260, 270, 278, 292, 294, 678, 680 — עלילת 76, 80, 154, 173, 182.

4. Com. ‸ 174. גיבורים 30, 70, 96, 678 — גבורים 3, 4, 50, 56, 76, 85, 86, 89, 93, 95, 99, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 144, 151, 154, 158, 168, 175, 176, 178, 182, 187, 196, 210, 223, 224, 226, 244, 253, 257, 260, 262, 264, 294. חתים ‸ 195. חילי 80.

5. שביעים 70, 244. בלחם ‸ 144, 145. נשכרו ‸ 30 — ונשכרו 136. חדלו — בלחם חדלו 96. עד — כי 80. ילדה ‸ 170. שבעה ‸ 680 — ישבעה 95. אומללה 56, 93, 96, 107, 112, 113, 136, 150, 309.

6. ומחייה 107, 678. מוריד primo מודיד 107.

7. מוריש — ו ‸ 18, 80 — ש sup. ras. 4, 100 — ממוריש 107. ומרומם 223.

8. ומאשפות 56, 70, 76, 96, 136, 158, 182, 187, 301, 665; primo 294 — מאשפת* 2, 82 — מאשפות 4, 19, 30, 50, 60, 71, 80, 89, 93, 95, 99, 100, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 139, 150, 154, 168, 172, 174, 176, 177, 195, 196, 223, 224, 244, 253, 257, 260, 264, 309, 674, 680; forte 130; nunc 242. להושיב עם נדיבים ‸ 90, 240. להושיב — ו ‸ 1, 94; nunc 242 —— להושיבי 4, 111; primo 89 — להושבי 93. נדיבים — ם ‸ 107. וכסא — ו ‸ 150, 294, 309. ינחילם 1, 3, 4, 18, 22, 50, 56, 60, 85, 86, 89, 95, 107, 108, 109, 111, 112, 114, 125, 136, 150, 151, 158, 170, 172, 173, 174, 176, 182, 187, 196, 223, 224, 244, 253, 257, 260, 282, 292, 309, 678, 680; primo 2; forte 94, 128. מצוקי 4, 19, 39, 50, 70, 71, 76, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 100, 107, 108, 109, 110, 112, 125, 150, 151, 155, 158, 172, 174, 175, 177, 180, 182, 191, 195, 196, 223, 224, 253, 257, 260, 294, 309, 664, 678, 680; primo 113, 154 — מצ*קי 128.

9. Com. ‸ 107. חסידו — י ‸ 82 — חסידיו 18, 19, 50, 56, 80, 89, 95, 96, 108, 110, 111, 112, 174, 244, 246, 249, 250, 251, 264, 270, 271 A, 309, 650 B, H, 651, 659 ק׳, 665, 678; primo 30, 60, 85, 177 — חסדיו 71, 223. ישמור 18, 71, 86, 112, 125, 150, 223, 244, 678. בבוח 224.

10. יהוה 1° ‸ 136, 182. מריבו — מריביו 1, 19, 50, 56, 60, 71, 89, 93, 96, 107, 108, 110, 112, 125, 150, 174, 223, 246, 249, 251, 271 A, 282, 283, 294, 309, 650 B, 659 ק׳, 678; primo 95, 155 — מרבו 80. עלו — עליו 1, 4, 19, 50, 56, 60, 71, 89, 93, 95, 107, 108, 110, 112, 125, 136, 150, 174, 191, 223, 244, 246, 249, 251, 271 A, 282, 283, 309, 659 ק׳, 678, 680; primo 82, 128, 172 — ועליו 294. — ועלו 18. ידין — ידון primo 244. עוז 1, 4, 50, 76, 86, 95, 108, 109, 111, 112, 125, 128, 150, 154, 170, 195, 196, 223, 224, 244, 294, 309, 678, 680; forte 80, 96 — עוד 136. למלכו — לעמו למלכו 665. משיחו — י ‸ 85.

11. על — אל 70, 150, 154 marg. 158, 198, 224, 227, 253, 337 — sup. ras. 130, 220. והנער sup. ras. 134. את יהוה ‸ 252 — את פני יהוה 153. את פ primo מל 85. פני עלי — עלי במצפה 96.

12. עלי — לא גברין רשיען עלי 182. בני — איש 70.

13. את — מאת 30, 130, 150, 174, 224, 251. כל ‸ 187. זבח 1° — וזבח 113, 174. הכהן sup. ras. 224. כבשל — בבשל 178. והמזלג ‸ 1.

14. בדוד או ‸ 96. כל bis 173. יעלה — ל sup. ras. 130. המזלג — במזלג 85 — בם המזלג 155. יעשו — יעשה 82, 154; forte 4, 67, 70. שם — שמה 227. בשלה — בשילה 4, 30, 70, 86, 93, 112, 158, 172, 174, 175, 176, 187, 240, 249, 253, 257, 260, 264 — בשילו 154 marg. 251 — בשלו 134, 162, 262.

15. יקטירון 30, 70, 71, 85, 86, 89, 112, 150, 158, 174, 178, 182, 224, 253, 257, 264; primo 128, 130. ובא נער הכהן ‸ 187. נער — הנער 251. הזובח 99, 113, 114, 174. ולא — ו ‸ 93, 150 — כי לא 30. מבשל — מבושל 1, 71, 90, 93, 112, 113, 150, 172, 174, 175, 176, 182; primo 99 — מב*של 128 — מ sup. ras. 3.

16. האיש ‸ 149. יקטירון 2, 3, 4, 22, 30, 67, 70, 71, 85, 86, 89, 90, 96, 99, 100, 102, 112, 113, 128, 130, 139, 144, 155, 158, 160, 162, 172, 174, 175, 176, 180, 182, 195, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283, 284, 286, 288 et T, 602; nunc 150. כיום — ביום 93, 112, 251. החלב — את החלב 145, 150, 246, 251, 650 B. ואמר primo ויאמר 89 — ואמרת 174 — ואמר* 128. לו כי — כי לא 70. לו — לא 30, 85, 89, 101, 174, 182, 246, 249, 250, 251, 253, 254, 257, 260, 270, 271 A, 288, 601, 659; primo 113, 252; forte 1. כי ‸ 150. תתן - - - בחזקה sup. ras. 175. ואם — ו ‸ 3, 30, 93, 150, 187. בחזקה primo כחוקה 155.

17. הטאת 257. הנערים — ה ‸ 224. גדולה — ו ‸ 1, 82, 85, 94, 96, 102, 114, 172, 175, 176, 182, 249, 253, 257, 264; primo 128. מאד ‸ 180. האנשים ‸ 220.

18. יהוה — י sup. ras. 128. אפוד — ו ‸ 71, 168 — וד sup. ras. 128.

19. קטן — לקטן 182 — קטון 85, 99, 112, 162, 174. והעלתה השלמים — 96 אמו מימים — מימים. לו 2° ‸ 187. לו ‸ 173. primo 70. בעלותה — ו ‸ 1, 2, 22, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 113, 144, 154, 158, 172, 176, 180, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 251,

19 ומעיל קטן תעשה לו אמו והעלתה לו מימים
ימימה בעלותה את אישה לזבח את זבח הימים :
20 וברך עלי את אלקנה ואת אשתו ואמר ישם
יהוה לך זרע מן האשה הזאת תחת השאלה
21 אשר שאל ליהוה והלכו למקומו : כי פקד יהוה
את חנה ותהר ותלד שלשה בנים ושתי בנות
22 ויגדל הנער שמואל עם יהוה : ועלי זקן מאד
ושמע את כל אשר יעשון בניו לכל ישראל ואת
אשר ישכבן את הנשים הצבאות פתח אהל
23 מועד : ויאמר להם למה תעשון כדברים האלה
אשר אנכי שמע את דבריכם רעים מאת כל
24 העם אלה : אל בני כי לוא טובה השמעה אשר
25 אנכי שמע מעברים עם יהוה : אם יחטא איש
לאיש ופללו אלהים ואם ליהוה יחטא איש מי
יתפלל לו ולא ישמעו לקול אביהם כי חפץ
26 יהוה להמיתם : והנער שמואל הלך וגדל וטוב
27 גם עם יהוה וגם עם אנשים : ויבא איש
אלהים אל עלי ויאמר אליו כה אמר יהוה
הנגלה נגליתי אל בית אביך בהיותם במצרים

28 לבית פרעה : ובחר אתו מכל שבטי ישראל
לי לכהן לעלות על מזבחי להקטיר קטרת לשאת
אפוד לפני ואתנה לבית אביך את כל אשי בני
29 ישראל : למה תבעטו בזבחי ובמנחתי אשר
צויתי מעון ותכבד את בניך ממני להבריאכם
30 מראשית כל מנחת ישראל לעמי : לכן נאם
יהוה אלהי ישראל אמור אמרתי ביתך ובית
אביך יתהלכו לפני עד עולם ועתה נאם יהוה
31 חלילה לי כי מכבדי אכבד ובזי יקלו : הנה ימים
באים וגדעתי את זרעך ואת זרע בית אביך
32 מהיות זקן בביתך : והבטת צר מעון בכל אשר
ייטיב את ישראל ולא יהיה זקן בביתך כל
33 הימים : ואיש לא אכרית לך מעם מזבחי
לכלות את עיניך ולאדיב את נפשך וכל מרבית
34 ביתך ימותו אנשים : וזה לך האות אשר יבא
אל שני בניך אל חפני ופינחס ביום אחד ימותו
35 שניהם : והקמתי לי כהן נאמן כאשר בלבבי
ובנפשי יעשה ובניתי לו בית נאמן והתהלך לפני
36 משיחי כל הימים : והיה כל הנותר בביתך יבוא

VARIÆ LECTIONES.

253, 257, 260, 264; primo 128, 139; nunc 150 — כעלתה 112, 252 — ובהעלותה 60. את 1° bis 70. אישה ſup. raſ. 102 הימים 93. לזבוח ליהוה — 96 לזבוח — לזבח ‸ י — 71. primo השלמים 70.

19, 20. מימים - - (8) - - וברך ſup. raſ. 130.

20. וברך — ו ſup. raſ. 4. ואת חנה — ואת 180. ישם — ישים 70, 149, 150, 246; forte 130 — ושם 187. זרע מן ſup. raſ. 113. השאלה — האשאלה 150 — האשה השאלה 96. שאל — שאלה 96 — שאלת 70. למקמו 1, 2, 82, 85, 114, 128, 172, 174, 176, 195, 240, 251, 253, 257, 260 — למקומם 150, 154 marg. 158, 182, 198, 250 marg. nunc 145 — למקמם 89.

21. ותלד — ל ſup. raſ. 100. שלשה — בן שלשה 3, primo 70 — שלשת primo 76. את — עם 30, 85, 114, 130, 240, 246, 271 A, 288.

22. זקן primo הזקן 155 — הכהן זקן 93. את 1° ‸ 30. כל ‸ 96, 224, 650 B. לכל ישראל bis 71. ואת — וא ſup. raſ. 128 — ו ‸ 145. אשר 2° — כל אשר primo 93. ישכבון 1, 2, 3, 4, 22, 70, 71, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 155, 162, 172, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 195, 224, 240, 242, 249, 251, 252, 253, 257, 262, 270, 664; primo 168 — ישכיבון 300. הנשים — האשה 187 — הנשים ** 3. הצבאות — ב ‸ 93 — ו ‸ 1, 94, 154, 251 — הצובאות 174 — ות ſup. raſ. 128.

23. להם — אלהם 182, 253, 260; primo 154. למה ‸ 30. את - - - - תעשון ſup. raſ. 3. האלה ‸ 154. אנכי — כ ‸ 30. שומע 112, 283. רעים — הרעים 30 — י ſup. raſ. 96. כל — יהוה 173. העם — ה ‸ 3 — אר העם 4. האלה 30, 93, 96, 198, 257.

24. בני — בני ישראל 240. לוא — ו ‸ 30, 70, 71, 82, 89, 93, 96, 99, 101, 114, 150, 173, 175, 182, 195, 224, 226, 227, 252, 253, 260, 270; primo 172; forte 128. השמועה 1, 4, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 114, 128, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 253, 257, 260, 264, 270; primo 168, 252. אשר ‸ 252. מעברים — מעבירים 3, 4, 30, 70, 71, 85, 94, 99, 112, 153, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 224, 300; primo 128, 168 — מעבירין 150 — רי ſup. raſ. 114 — מעבירם 93, 113, 187, 249, 251, 253, 257, 264, 300. עם ſup. raſ. 85, 134 — את 89.

25. ופיללו 70, 154. ואם — ו ‸ 96. לו — ו ſup. raſ. 90. ולא ‸ 187. ישמעו — י ‸ 227 — יש ſup. raſ. 134. אביהם — איביהם 155. — י ‸ 89. יהוה ‸ 195.

26. Com. ‸ 101. הולך 2, 3, 4, 71, 89, 93, 96, 112, 113, 158, 162, 172, 174, 182, 210, 240, 249, 251, 253, 254, 257, 260, 264; primo 128. גם ‸ 1. וגם ‸ 252 — ו ‸ 145, 180.

27. אלהים — האלהים 96, 153, 253, 257, 264. אליו — לו 224. הנגלה — marg. hab. ק׳ הנגלו 154. נגליתי ſup. raſ. 130 — נגלתי 71, 113, 195, 253, 257, 262; primo 128. אל בית — לבית 94, 253, 650 B. אל 2° bis 150. בהיותם — ביום 187 — בהיותם primo 130 — ו ‸ 85. לבית — אל בית 158, 257 — בבית 89.

28. ובחור 1, 99, 112, 114, 174, 227, 228, 240, 242, 249; nunc 182. אתו — ו ‸ 158 — אותו 99, 264. לי ‸ 150 — לו 96. לכהן ſup. raſ. 173. לעלות — ו ‸ 93, 96 — להעלות 300. מזבחי — מזבחו 198. להקטיר — ולהקטיר 150, primo 96. אפוד — ו ‸ 71, 89, 93, 249, 257, 264, 270. ואתנה — ת primo נ 99. כל ‸ 145. אישי 70. בני — בית 30, 96.

29. תבעטו — תבעטון 96 — תבעטו* 93 — תעבטו 1. בזבחי — ציותי 70 — צותי 155. צויתי — כזבחי וכמנחתי 150. ובמנחתי — מעון primo מעוז 3. ממני ‸ 150. מראשית — צ ſup. raſ. 89. — ר ‸ 4. כל delet. 154. לעמי — ל ‸ 150 — ולעמי 30.

30. אמור — ו ‸ 1, 30, 70, 85, 113, 150, 154, 158, 174, 175, 187, 224, 252, 253, 257, 260; primo 172. יתהלכו — יתהלכון 30, 96, 249 — יתהלכו* 93. חלילה — י ‸ 90 — י eraſ. 128. ובוזי 1, 2, 30, 71, 85, 89, 93, 94, 101, 112, 113, 114, 144, 149, 150, 154, 172, 174, 175, 176, 180, 187, 195, 210, 242, 246, 253, 262; forte 96, 134.

31. באים ∾ ימים באים 70. ימים ‸ 182. באים ‸ 240 — באים נאם יהוה 174, 225 — marg. add. נאם יהוה 182. זרועך 3, 71, 85, 93, 100, 112, 154, 174, 182, 187, 195, 228, 253, 257, 260, 264; primo 113 — זר*עך 128. זרע ‸ 4 — זרוע 2, 82, 85, 93, 94, 99, 112, 154, 158, 172, 174, 178, 182, 187, 195, 228, 249, 253, 257, 260, 264. מהיות — ו ‸ 178. בביתך ∾ בביתך כל הימים 70. — בבתיך 154.

32. בכל — ככל 85, 210. ייטיב — יטיב 89, 158 — ייטב 70, 93, 168, 337 — יטיב יהוה 1.

33. לא — כי לא 93. אכרית — י ‸ 150. מעם ‸ 187 — bis 70. את ‸ 198. עינך 86. את 2° ‸ 70. ימתו 70, 82, 94, 99, 114, 150, 158, 175, 210, 257, 260, 264, 270. אנשים — ם ‸ 101.

34. יבוא 182, 195; primo 94; forte 130. אל - - אל ſup. raſ. 3. אל 2° ‸ 71, 102, 176. ופנחס 4, 30, 70, 93, 128, 150, 158, 174, 187, 224, 246, 251, 253, 257, 260 — ואל פנחס 249. ימתו 3, 82, 94, 99, 114, 150, 158, 224, 257, 260, 264, 270.

35. והקמתי — והקימותי 70, 279, 282, 283, 284, 286 — והקמתי 2, 3, 30, 71, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 130, 134, 139, 144, 154, 158, 160, 162, 168, 172, 174, 176, 187, 195, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 254, 257, 260, 264, 270, 271, 277, 288 et T, 300 T, 601, 602; primo 155; nunc 150, 182 — והקמותי 253. לי — לו 89 — י ſup. raſ. 174. כאשר ſup. raſ. 175 — כ ‸ 70, 160. בלבבי — כלבבי 70, 150, 182. ובנפשי — וכנפשי 150, 182, 254. ובניתי לו בית — לי בית ובניתי לי בית 70. ובניתי — ובניתו 4. לו — לי 257, 260 — לא primo 155. והתהלך ſup. raſ. 112. משיחי — משיחו 150.

להשתחוות לו לאגורת כסף וככר לחם ואמר ספחני נא אל אחת הכהנות לאכל פת לחם׃

CAP. III.

1 והנער שמואל משרת את יהוה לפני עלי ודבר יהוה היה יקר בימים ההם אין חזון נפרץ׃
2 ויהי ביום ההוא ועלי שכב במקומו ועינו החלו
3 כהות לא יוכל לראות׃ ונר אלהים טרם יכבה ושמואל שכב בהיכל יהוה אשר שם ארון
4 אלהים׃ ויקרא יהוה אל שמואל ויאמר הנני׃
5 וירץ אל עלי ויאמר הנני כי קראת לי ויאמר לא
6 קראתי שוב שכב וילך וישכב׃ ויסף יהוה קרא עוד שמואל ויקם שמואל וילך אל עלי ויאמר הנני כי קראת לי ויאמר לא קראתי בני שוב שכב׃
7 ושמואל טרם ידע את יהוה וטרם יגלה אליו
8 דבר יהוה׃ ויסף יהוה קרא שמואל בשלישת ויקם וילך אל עלי ויאמר הנני כי קראת לי ויבן
9 עלי כי יהוה קרא לנער׃ ויאמר עלי לשמואל לך שכב והיה אם יקרא אליך ואמרת דבר יהוה כי שמע עבדך וילך שמואל וישכב במקומו׃
10 ויבא יהוה ויתיצב ויקרא כפעם בפעם שמואל שמואל ויאמר שמואל דבר כי שמע עבדך׃
11 ויאמר יהוה אל שמואל הנה אנכי עשה דבר בישראל אשר כל שמעו תצלינה שתי אזניו׃
12 ביום ההוא אקים אל עלי את כל אשר דברתי
13 אל ביתו החל וכלה׃ והגדתי לו כי שפט אני את ביתו עד עולם בעון אשר ידע כי מקללים
14 להם בניו ולא כהה בם׃ ולכן נשבעתי לבית עלי אם יתכפר עון בית עלי בזבח ובמנחה עד
15 עולם׃ וישכב שמואל עד הבקר ויפתח את דלתות בית יהוה ושמואל ירא מהגיד את
16 המראה אל עלי׃ ויקרא עלי את שמואל ויאמר
17 שמואל בני ויאמר הנני׃ ויאמר מה הדבר אשר דבר אליך אל נא תכחד ממני כה יעשה לך אלהים וכה יוסיף אם תכחד ממני דבר מכל
18 הדבר אשר דבר אליך׃ ויגד לו שמואל את כל הדברים ולא כחד ממנו ויאמר יהוה הוא
19 הטוב בעינו יעשה׃ ויגדל שמואל ויהוה היה
20 עמו ולא הפיל מכל דבריו ארצה׃ וידע כל ישראל מדן ועד באר שבע כי נאמן שמואל לנביא
21 ליהוה׃ ויסף יהוה להראה בשלה כי נגלה יהוה אל שמואל בשלו בדבר יהוה׃

VARIÆ LECTIONES.

36. הנתר 246, 257, 260. בביתך — י‸ 262. יבא 1, 2, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 113, 114, 128, 144, 150, 158, 168, 172, 173, 174, 178, 182, 187, 210, 224, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270. להשתחוות 96, 112, 150, 158, 174; forte 113. לו‸ 71. לאגרת 1, 94, 96, 149, 182, 195, 246, 250, 257, 260, 270. וככר‸ 187. ספחיני 224. הכהנות — ו‸ 1, 158, 251 — הכהונות 93, 112, 150. לאכול 2.

1. היה‸ 174. בימים ההם — בעת ההיא 71.
2. ויהי — והיה 96. ביום — בלילה 180 marg. שוכב 112, 113. במקמו 1, 3, 89, 94, 114, 128, 139, 150, 154, 158, 172, 178, 224, 249. ועינו — י‸ 1, 227 — ועיניו 71, 82, 85, 86, 89, 112, 145, 150, 174, 176, 210, 226, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 171; nunc 182 — ועניו 93 — ו 2° fup. raf. 113. החלו‸ 89. כהות — ו‸ 187. ולא — לא 82, 93, 101, 150, 182, 187, 225, 226, 227; nunc 154. יוכלו 187. כהות לראות — לראות 70.
3. שוכב 71, 96, 112, 113, 174, 240, 253. בהיכל — בבית 96. אלהים — 2° האלהים 30, ארון‸ 175. אשר — אשר∗ 155. 86, 89, 93, 96, 150, 155, 173, 198; nunc 71 — אלהים∗ 67, 114 — יהוה 182.
4. אל — את 149.
5. וירץ‸ 96. אל — אלי 1. קראתי — קראתי בני 30 — marg. add. — בני 70 — קראתי לך 187. וילך — ך fup. raf. 134. שמואל - - - קרא
6. ויוסף 22, 71, 112, 113, 154, 158, 174, 251. קרוא 113, 174, 250. fup. raf. 155. עוד קרא ∞ קרא עוד 96. שמואל 1° — אל שמואל 30, 180 — ויקם שמואל ויאמר הנני: וילך אל עלי ויאמר הנני כי קראת לי ויאמר לא קראתי שוב שכב וילך וישכב: ויסף יהוה קרא עוד שמואל 70. ויקם שמואל‸ 89, 187. ויקם — ויקם יהוה 3. שמואל 2°‸ 174. וילך‸ 182. ויקם — primo 3. ויאמר 2° — בני ויאמר 150 — י‸ 70. לא‸ 93. קראתי — י‸ 90. בני‸ 176. שכוב 182.
7. דבר delet. 96. יהוה — יה fup. raf. 130.
8. ויסף — ויוסף 96, 112, 113, 174, 182, 251, 264, 283; nunc 150. קרא — קרוא 113 — קרא אל 30 — קרא עוד 176 — קרא עוד 1° primo bis 171. בשלישת — י‸ 94 — בשלישית 2, 30, 70, 85, 86, 89, 93, 96, 101, 114, 130, 149, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 180, 182, 187, 195, 198, 252, 253, 257, 260, 264, 664; primo 168; forte 128 — בשלשית 1, 4, 224, 249. עלי -- ויקם‸ 154. ויקם — ויקם שמואל 174. קרא 2° — קורא 113, 253.
9. ויאמר bis 101. לשמואל — אל שמואל 70, primo 246. יהוה‸ 85. ואמרת — ואמרת אליו 30. אם — כי 145, 182. במקמו 1, 3, 82, 85, 89, 94, 114, 128, 150, 158, 172, 180, 240, 249. שמואל 71. — שמע — שומע 112, 113
10. ויקרא — ויקרא‸ 100 — כפעם 4. בפעם כפעם fup. raf. 82. בפעם — 71 — כפעם 252. שמואל - - - - - שמע fup. raf. 82. שמואל 1° — ויאמר שמואל 250. שמואל 2°‸ 96, 144, 180 — ושמואל 175. ויאמר שמואל‸ 182, 240. שמואל 3°‸ 30. שומע 112, 113.
11. יהוה — א יהוה 30. אל שמואל‸ 182. הנה — ה 2° fup. raf. 130. עושה 112, 113, 240. דבר‸ 240. שמעו primo תצילנה ∞ תצלינה forte 96. שמעי — 112 שומעו 86, השמעו 3 — 4, 30, 70, 71, 93, 128, 155, 158, 182, 195, 198, 228, 262, 270 — י‸ 1, 85, 86, 94, 96, 99, 114, 150, 154, 176, 178, 225, 226, 227, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 283. אוזניו 96.
13. שופט 71, 85, 112, 113, 174, 253, 257, 260, 264; primo 82; nunc 150. את fup. raf. 155 — ‸ 145. להם — לי ת׳ 683. ולא — ו‸ 155. בם — בהם 96, 257 — ם fup. raf. 175.
14. ולכן fup. raf. 130. נשבעתי — השבעתי 150. לבית‸ 89. בזבח — י‸ 155. עלי 2° fup. raf. 102 — בית primo 155. ובמנחה — ב‸ 176, 182, 257. — בחטאת 30.
14, 15. עון - - (12) - - דלתות fup. raf. 82.
15. הבקר — הבוקר 70‸ 283. את 1°‸ 93. דלתות — ו‸ 178. את 2°‸ 1, 30, 187, 242 — אל 89.
16. את — אל 30, 89, 93, 96, 139, 145, 150, 168, 172, 174, 180, 182, 224, 228, 250, 253, 257, 260, 288, 300, 375, 601, 602; primo 128, 158 — על 195.
17. מה‸ 150. אשר דבר‸ 70 — bis 93. דבר 1° — ד fup. raf. 96. תכחד נא ∞ נא תכחד 187 — fup. raf. 175. כה - - (7) - - ממני 30, 70.‸ כה יעשה לך fup. raf. 155. לך — לי 173. ומה — וכה 162. יוסיף — ו‸ 2, 85, 128, 144, 174, 224, 253 — יוסף nunc 150. אם — כי 71. תכחד primo ר — ד primo 96. הדבר — 2° הדברים 187. תבחר 96. דבר — 3° אדבר 71.
18. הדברים — הדברים האלה 71, 96, 150, 174. כחד‸ 93. בעיניו — בעינו 1, הוא‸ 3, 150, 174. ויאמר יהוה fup. raf. 130. 2, 4, 71, 85, 93, 96, 112, 150, 174, 175, 182, 195, 224, 227, 228, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 659 ק׳; primo 3, 30, 113, 128 — בעיני 89.
19. ויהוה היה — ויהי יהוה 1. ולא — ו‸ 168 — ולא להתפלל 4. דבריו — דבריו‸ 182 — 257.
20. ישראל — ישראל שמואל 158. מדן — למדן 182. ועד — ליהוה — י‸ 182. לנביא — נביא ל fup. raf. 155. ו‸ 71. ל — בית יהוה 174 — ‸ 176.
21. ויוסף 70, 112, 113, 154, 282, 283. בשלה — ה‸ 139 — בשילה 30, 144, 154, 172, 174, 187, 249, 251, 253, 260; primo 128 — אל מנוח בשלה 70 — בשלו 240, 601; nunc 114, 155, 246. בשלו - - - נגלה - - יהוה 2° — ו fup. raf. 2. נגלה‸ 187. בשלו‸ 89 — בשילה 4, 30, 70, 154, 172, 174, 253, 257, 264; forte 128 — בשלה 1, 71, 96, 99, 112, 113, 150, 178, 182, 198, 210, 224, 240; primo 2. בדבר — כדבר 89 — בדבר 96, 250, 257.

1 ויהי דבר שמואל לכל ישראל ויצא ישראל
לקראת פלשתים למלחמה ויחנו על האבן העזר
2 ופלשתים חנו באפק : ויערכו פלשתים לקראת
ישראל ותטש המלחמה וינגף ישראל לפני
פלשתים ויכו במערכה בשדה כארבעת אלפים
3 איש : ויבא העם אל המחנה ויאמרו זקני ישראל
למה נגפנו יהוה היום לפני פלשתים נקחה אלינו
משלה את ארון ברית יהוה ויבא בקרבנו וישיענו
4 מכף איבינו : וישלח העם שלה וישאו משם
את ארון ברית יהוה צבאות ישב הכרבים ושם
שני בני עלי עם ארון ברית האלהים חפני
5 ופינחס : ויהי כבוא ארון ברית יהוה אל המחנה
וירעו כל ישראל תרועה גדולה ותהם הארץ :
6 וישמעו פלשתים את קול התרועה ויאמרו מה
קול התרועה הגדולה הזאת במחנה העברים
7 וידעו כי ארון יהוה בא אל המחנה : ויראו
הפלשתים כי אמרו בא אלהים אל המחנה
ויאמרו אוי לנו כי לא היתה כזאת אתמול
8 שלשם : אוי לנו מי יצילנו מיד האלהים האדירים
האלה אלה הם האלהים המכים את מצרים
9 בכל מכה במדבר : התחזקו והיו לאנשים
פלשתים פן תעבדו לעברים כאשר עבדו לכם
10 והייתם לאנשים ונלחמתם : וילחמו פלשתים
וינגף ישראל וינסו איש לאהליו ותהי המכה
גדולה מאד ויפל מישראל שלשים אלף רגלי :
11 וארון אלהים נלקח ושני בני עלי מתו חפני
12 ופינחס : וירץ איש בנימן מהמערכה ויבא שלה
ביום ההוא ומדיו קרעים ואדמה על ראשו :
13 ויבוא והנה עלי ישב על הכסא יך דרך מצפה
כי היה לבו חרד על ארון האלהים והאיש בא
14 להגיד בעיר ותזעק כל העיר : וישמע עלי את
קול הצעקה ויאמר מה קול ההמון הזה והאיש
15 מהר ויבא ויגד לעלי : ועלי בן תשעים ושמונה
16 שנה ועיניו קמה ולא יכול לראות : ויאמר האיש
אל עלי אנכי הבא מן המערכה ואני מן המערכה
17 נסתי היום ויאמר מה היה הדבר בני : ויען
המבשר ויאמר נס ישראל לפני פלשתים וגם
מגפה גדולה היתה בעם וגם שני בניך מתו

VARIÆ LECTIONES.

1. דבר — דבר יהוה 195. לכל — אל כל 93. ישראל ויצא
ישראל ^ 187. פלשתים — הפלשתים 93, 182.
2. ישראל 1° ^ 155. ותטוש 112, 150, 174. ויכו primo ויכום
251. במערכה — ר ^ 112 — כ ^ 224. כארבעת — ת ^ 145.
אלפים bis 84. איש ^ 195.
3. אל — על 30. נגפנו — נגפ*נו 4. יהוה ^ 224. היום
sup. ras. 3 — ^ 89. ברית - - - אלינו sup. ras. 3. משילה 2,
3, 30, 144, 154, 172, 174, 176, 180, 182, 198, 224, 249, 251, 253,
257, 260, 264; primo 128. ארת forte bis 4. בקרבינו 71.
וישיענו ^ 155 — וישענו 22, 67, 89, 90, 101, 102, 114, 130, 134,
139, 144, 210, 246, 249, 262, 271, 282, 300 T — ויושיעינו 71 —
ויושיענו 1, 30, 70, 86, 96, 112, 154, 174, 176, 182, 187, 225, 226,
227, 228, 242, 253, 257, 260, 264; primo 2, 168 — ויושענו 4,
175, 250, 283 — י 2° sup. ras. 82, 128. מכף — מיד 71.
איבינו — איבנו 82, 168, 253, 257, 260, 264, 271, 282 — אויבינו
2, 86, 89, 112, 113, 114, 174, 182, 195, 246, 270, 284, 286.
3, 4. איבינו : וישלח sup. ras. 139.
4. שלה — בשלה 252 — שילה 70, 82, 172, 174, 180, 198, 224,
249, 253, 257, 260, 264; primo 128. ברית 1° sup. ras. 155 —
^ 171. ברית - - (9) - - יהוה ^ 187. צבאות sup. ras. 154 —
ת ^ 144 — צבאו sup. ras. 155. יושב 22, 70, 71, 96, 112, 113,
174, 250, 251, 253, 257, 264, 283. הכרובים 4, 70, 71, 86, 89,
93, 96, 112, 210, 253, 257, 260. ופינחס - - - - עם ∾ חפני
70. עם — עם חפ 71, 174. ופינחס עם ארון ברית האלהים
ברית 2° ^ 89, 149. האלהים — יהוה 70, 246; nunc 252 ——
יהוה האל 96. ופינחס ^ 224 — י ^ 30, 70, 93, 96, 128, 150, 178,
187, 249, 250, 251, 253, 257, 260.
5. כבוא — ו ^ 1, 30, 93, 94, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 180,
187, 224, 246, 251, 253, 257, 262 — בבוא 260 — בבא 249 —
כ sup. ras. 82. ארון ^ 240. ברית ^ 180. ויריעו 1, 2, 3, 4,
30, 70, 71, 82, 85, 86, 89, 96, 112, 128, 150, 155, 158, 174, 175,
182, 187, 224, 253, 257, 260, 264, 288, 663; primo 130, 154.
כל sup. ras. 130. תרועה — ו ^ 113. גדולה — ו ^ 1, 172.
ותהום 30, 89, 93, 112, 174, 195, 257, 260, 264. כל הארץ
70, 155.
6. כי - - (12) - - פלשתים sup. ras. 82. קול — כל 187.
התרועה - - ויאמרו ^ 187. מה primo bis 171. התרועה 1° —
השופר 174. הגדולה ^ 174, 180 — ל ^ 1, 3, 195, 253, 254, 260.
בא יהוה sup. ras. 155.
7. וייראו 1, 2, 112, 113, 130, 149, 158, 172, 173, 182, 187, 195,
224, 246, 251; forte 82; nunc 198. הפלשתים — ה ^ 4, 30,
70, 130 — ם ^ 101. המחנה — אלהים אל המחנה ארון אלהים 30.
המחנה אל הים sup. ras. 85. היתה — נהיתה 182. כזארת ^
150. אתמול — ו ^ 1, 30, 82, 85, 113, 172, 180, 257, 260 ——
כתמול 150 — מתמול 89. שלשום 2, 84, 86, 93, 96, 101, 112,
144, 154, 158, 174, 178, 224, 240, 257, 277, 279, 284, 286.
7, 8. לנו - - (6) - - כי ^ 71.
8. מיד - - לנו sup. ras. 130. יצלנו 172. האלהים 1° —
אלהים 145. האדירים primo bis 82.

9. והיו — ויהיו 150, 187 — ו*היו 4. פלשתים ^ 182.
תעבדו — עבדו כאשר עבדו לכם ^ 240. כאשר — כ ^ 134.
174, 187. והיתם 96. ונלחמתים 182.
10. וינוסו 1, 85, 93, 96, 154, 174, 251. איש — איש ישראל
30. לאהליו — י ^ 70, 145, 251. גדולה — ו ^ 1, 3, 94, 155, 172,
173, 182, 195, 249, 253. מאד ^ 224. ויפל — ויפל לו 180.
מישראל — מ ^ 30 — י ^ 70. רגלי — איש רגלי 250 — רגלי
איש 150.
11. וארון — ארון sup. ras. 130. האלהים 150, 154, 174, 227.
ופנחס 30, 70, 93, 96, 99, 154, 174, 187, 195, 224, 250, 253, 257,
260.
12. איש bis 71. בנימין 112. מהמערכה — מהערכה 96, 187
— מן המערכה forte 82. ויבא — ויבא* 3. שילה 1, 82, 128,
174, 249, 253, 257, 264; nunc 252. ההוא ^ 96. קרעים —
וקרע — קרועים 1, 30, 71, 89, 93, 112, 113, 150, 195, 224, 253
קרעים 155.
13. ויבא 1, 4, 30, 70, 71, 82, 89, 93, 96, 99, 112, 128, 150, 158,
168, 174, 176, 178, 187, 195, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 262,
270. יושב 2, 71, 96, 112, 113, 250, 253, 283. הכסא — ה ^
187, 224. יך — יד 1, 30, 89, 93, 112, 150, 153, 160, 168, 171,
182, 195, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 270, 271 A, 288, 602,
659 ק'; primo 155, 158; nunc 154; videtur 70 — sup. ras. 128
— יד יך 257. דרך primo הדרך 176. מצפה sup. ras. 3.
לבו forte לו 176. על 2° — אל 150. ארון primo הארון 168.
והאיש — והאיש מהר ויבא 71. בעיר — העיר 178. ∾ כל העיר
כל העיר 187 — בעיר 84.
14. וישמע — מ sup. ras. 71. את — את כל 182. הצעקה —
הזעקה 30, 195. מה ^ 178. הזה — הזה בעיר 180, 249.
ויבא ^ 224.
15. ועלי בן תשעים sup. ras. 130. תשעים — תשעים שנה
150. ושמנה 1, 2, 3, 4, 22, 30, 67, 70, 71, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93,
94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144,
150, 155, 158, 162, 172, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 246, 249,
250, 252, 253, 257, 270. שנה ^ 224. ועיניו — ועניו 71, 96 —
ועינו 94, 145, 150, 154, 158, 182, 187, 246, 355 — ועיני 99.
קמה — קמו 658. ולא — ו ^ 71. יכול — ו ^ 1, 2, 30, 70, 94,
128, 155, 172, 224, 240; forte 130 — יוכל 4, 145, 174, 187.
לראות — ו ^ 130.
16. אל עלי ^ 176. הבא — ה ^ 85, 155. מן המערכה 1° —
מהמערכה 93. מן 1° sup. ras. 128. ואני מן המערכה ^ 84, 158.
ואני — ואנכי primo 70; forte 130. מה ^ 113. ∾ הדבר היה
150. היה ^ 96, 187.
17. ויען — ויען האיש 150. המבשר — ה ^ 155. נס — נסם
נסו 30 — גם 70. לפני — מפני 4, 30, 85, 89, 96, 173, 224,
250, 271 A, 288, 300; nunc 3 — ל sup. ras. 71, 128. פלשתים
— ם ^ 101, 155 — הפלשתים 89. וגם 1° — ו sup. ras. 71.
היתה — גדולה — ו ^ 1, 82, 94, 128, 158, 172, 182, 249, 253.
היה 71. מתו ^ 112 — ימתו 84. ופנחס 4, 30, 96, 150, 154, 158,
174, 187, 195, 250, 253, 257, 260. האלהים — ק בו 130.

18 חפני ופינחס וארון האלהים נלקחה׃ ויהי
כהזכירו את ארון האלהים ויפל מעל הכסא
אחרנית בעד יד השער ותשבר מפרקתו וימת כי
זקן האיש וכבד והוא שפט את ישראל ארבעים
19 שנה׃ וכלתו אשת פינחס הרה ללת ותשמע
את השמעה אל הלקח ארון האלהים ומת
חמיה ואישה ותכרע ותלד כי נהפכו עליה צריה׃
20 וכעת מותה ותדברנה הנצבות עליה אל תיראי
21 כי בן ילדת ולא ענתה ולא שתה לבה׃ ותקרא
לנער אי כבוד לאמר גלה כבוד מישראל אל
22 הלקח ארון האלהים ואל חמיה ואישה׃ ותאמר
גלה כבוד מישראל כי נלקח ארון האלהים׃

CAP. V.

1 ופלשתים לקחו את ארון האלהים ויבאהו מאבן
2 העזר אשדודה׃ ויקחו פלשתים את ארון
האלהים ויבאו אתו בית דגון ויציגו אתו אצל
3 דגון׃ וישכימו אשדודים ממחרת והנה דגון נפל
לפניו ארצה לפני ארון יהוה ויקחו את דגון

4 וישבו אתו למקומו׃ וישכימו בבקר ממחרת
והנה דגון נפל לפניו ארצה לפני ארון יהוה
וראש דגון ושתי כפות ידיו כרתות אל המפתן
5 רק דגון נשאר עליו׃ על כן לא ידרכו כהני
דגון וכל הבאים בית דגון על מפתן דגון באשדוד
6 עד היום הזה׃ ותכבד יד יהוה אל האשדודים
וישמם ויך אתם בעפלים את אשדוד ואת
7 גבוליה׃ ויראו אנשי אשדוד כי כן ואמרו
לא ישב ארון אלהי ישראל עמנו כי קשתה ידו
8 עלינו ועל דגון אלהינו׃ וישלחו ויאספו את כל
סרני פלשתים אליהם ויאמרו מה נעשה לארון
אלהי ישראל ויאמרו גת יסב ארון אלהי ישראל
9 ויסבו את ארון אלהי ישראל׃ ויהי אחרי הסבו
אתו ותהי יד יהוה בעיר מהומה גדולה מאד ויך
את אנשי העיר מקטן ועד גדול וישתרו להם
10 עפלים׃ וישלחו את ארון האלהים עקרון
ויהי כבוא ארון האלהים עקרון ויזעקו העקרנים
לאמר הסבו אלי את ארון אלהי ישראל להמיתני
11 ואת עמי׃ וישלחו ויאספו את כל סרני

VARIÆ LECTIONES.

18. כהזכירו — בהזכירו 89, 253, 257, 260. את 1° ‸ 150 — אחרונית 96, 112, 283. יד — יך 154 — ויפול 71. bis 71. ד sup. ras. 90. וכבד ‸ 145. את 2° ‸ 176.

18, 19. אשת - - - - את sup. ras. 90.

19. פנחס 4, 30, 70, 71, 96, 150, 154, 158, 180, 187, 195, 250, 253, 257, 260. הרה — הרת 145. השמועה — ו ‸ 71, 174, 176, 178. אל ‸ 96 — אשו 70. הילקח 260. ארון — את ארון 70. ומית 182. ואישה — י ‸ 70, 71. כי — על כי 70. עליה —— צרי עליה 4. צריה — ציריה 3, 30, 84, 85, 89, 93, 102, 113, 149, 150, 154, 155, 172, 174, 176, 180, 182, 187, 224, 249, 250, 251, 253; primo 128, 168; forte 94 — צירה 4.

20. וכעת — ובעת 84, 89, 178, 249, 257, 260, 262. מותה — ו ‸ 168. ותדברנה — ד ‸ 174. אל — ולא 84. תיראי sup. ras. 130 — תראי 71, 93, 174, 182, 187. ענתה — נ sup. ras. 102. ולא שתה לבה ‸ 94. לבה — על לבה 96, 145, 250.

21. אי כבוד — איכבוד 84, 158, 160, 210, 257, 260, 264, 601, 602 — איכבד 155 — איננו 187. לאמר גלה כבוד ‸ 240. ואל — ואל מורת 153. הלקח — הנלקח 1. אל ה sup. ras. 82. ואל מת — 30, 253, 257, 260; nunc 249, 250 — ומרת 89, 145, 182, 224, 228 — sup. ras. 130 — ולא 93. ואישה sup. ras. 102 — ואל אישה 262.

22. ותאמר — מ ‸ 1. האלהים - - - מישראל ‸ 82.
Sic legitur, in 309, com. 22; vocibus 2 transpositis, et ex lineâ inferius secundâ desumptis: —— —— } חמיה ואישה׃ כי נלקח — ותאמר רגלה כבוד מ מישראל ארון האלהים׃

1. את ‸ 100. ויבאהו — ויביאוהו 112 — ויביאהו 2, 4, 30, 70, 86, 93, 94, 101, 113, 150, 154, 158, 172, 173, 187, 195, 224, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 287, 288 T, 659 F; primo 128; forte 96 — ויביאו 84. מאבן — מ ‸ 70. אשדודה — ו ‸ 71, 85, 128, 178.

2. ויביאו 1, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 93, 96, 99, 101, 112, 149, 150, 155, 158, 174, 180, 182, 187, 195, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 2, 128, 172. אתו 1° bis 94 — אותו 96, 101, 264. אתו - - בית ‸ 176. דגון - - ויציגו ‸ 70. ויצגו 162, 168. אתו 2° — אותו 89, 101, 264.

3. וישכימו — וישכמו 2, 3, 67, 71, 82, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 134, 154, 155, 162, 176, 210, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 288 T, 300 T; nunc 150, 168 — וישכמו פלשת 99. אשדודים — ו ‸ 85, 178, 180, 249 — ד 2° sup. ras. 96. נופל 71, 96, 174, 264. לפניו ‸ 128. ארון ‸ 224 — ר sup. ras. 130. ויקחו — ויקחו* 71. וישיבו 2, 4, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 99, 102, 112, 113, 128, 150, 154, 155, 158, 178, 180, 187, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 288, 601. אתו למקומו sup. ras. 175. אותו 70, 154, 178, 264. למקמו 1, 82, 84, 85, 89, 94, 114, 128, 134, 139, 144, 150, 155, 158, 172, 176, 182, 224, 240, 242, 249, 251.

4. כפורת - - (13) - - וישכימו sup. ras. 175. וישכמו 2, 3, 85, 99, 101, 130, 134, 155, 158, 162, 176, 195, 252, 271, 282, 288 T, 300 T; nunc 168. נופל 93, 113, 174, 253, 257, 260, 264. לפני — לפני* 100. ארון יהוה — יהוה ארון יהוה 173. יהוה — האלהים 168. ידיו ‸ 96, 224. כרתת 30, 158, 195, 257, 260 — כרותות 89, 93, 96, 112, 182, 187 — כרותת 71 — כרתון primo 70. אל — על 112, 150, 168. המפתן — מפ sup. ras. 99. דגון 2° — ד sup. ras. 130. עליו ‸ 182.

5. לא ‸ 71. הזה - - (12) - - ידרכו sup. ras. 102. כהני — כהני במות 30. דגון 2° ‸ 113. באשדוד — שדוד sup. ras. 128.

6. אל — על 1, 85, 89, 154, 198, 225, 227, 251, 271 A, 283 A; nunc 246 — א sup. ras. 96, 113. האשדודים — ו ‸ 71, 82, 85, 149, 158, 180, 182, 224, 246, 249. וישימם 30, 150, 155, 158, 174, 178, 224, 226. אותם 86, 154, 162, 279, 282, 283, 284, 286. בעפלים ∾ בפעלים (insertâ etiam voce בטחורים diverso charactere) 257 — ‸ 226 — בטחורים 158, 260 — בטחרים 71, 149, 246, 249, 250, 251, 253, 271 A, 659 ק׳. אשדוד — ו ‸ 113, 180, 249. גבוליה — ו ‸ 150, 172.

6, 7. אשדוד - - - ואת ‸ 187 — bis 84.

7. ויראו sup. ras. 112. אשדוד — ו ‸ 113, 249 — וד sup. ras. 128. ויאמרו — ואמרו 30. ארון — ו ‸ 262. אלהי — יהוה אלהי 150. ידו ‸ 240.

8. Com. ‸ 70. אליהם — י ‸ 4, 96, 101, 102, 149, 150, 154, 174, 176, 180, 187, 224, 246, 249, 250, 277 — אליהם אלהינו 252. ויאמרו - - - - מה ‸ 182, 253. אלהי 1° — יהוה אלהי 150. ישראל 1° — ל extens. sup. ras. 30. ויאמרו 2° — ש ויאמרו 174. יסב bis 171 — יסוב 2, 70, 71, 85, 86, 89, 150, 251, 253, 260, 264 — יס*ב 134 — י sup. ras. 30. ויסבו - - ארון ‸ 1. ארון 1° — ויסבו - - ישראל. ארון - - (6) - - ישראל ‸ 180. הארון 187. — ‸ 84. את ארון sup. ras. 173. את 2° ‸ 174. ישראל 3° — ישראל גת — 30.

9. אתו ‸ 155 — אותו 264. בעיר ‸ 90 — אתו בעיר 155 — ויך - - העיר. מאד ‸ 149. גדולה — ו ‸ 1, 82, 128. בעם 89. —— מהומה מקטן 96 — מקטן. אנשי — כל אנשי 250. ‸ 172. וישתרו — ויסתרו — מקטן* 2. מקטון 89, 112, 155, 174, 226, 251 — 70, 89 — תרו sup. ras. 90 — וישרתו 145. להם bis 171. עפלים ‸ 71, 226 — טחורים 246, 253, 260 — טחרים 149, 251, 271 A, 659 ק׳ — impressâ etiam (ut alibi ק׳) voce טחורים post עפלים 257.

10. את 1° ‸ 264. האלהים 1° — ה 1° ‸ 187. ויהי - - - עקרון ‸ 1, 22, 30, 70, 101, 198, 240, 242. כבא 71, 93, 96, 113, 128, 139, 150, 158, 172, 180, 182, 187, 224, 246, 253, 257, 260. ארון 2° ‸ 93. העקרונים 86, 96, 112, 113, 149, 155, 168, 174, 187, 246, 250, 253. אלהי — האלהים 84, primo 96 — אלהים primo 155. ישראל ‸ 84. להמיתני — להמתני 89, 168 — להמיתיני 154 — להמיתנו 99, 150.

11. שלחו bis 1. אלהי — יהוה אלהי 96. וישב — לה וישב 71 — וישוב 112. למקמו 1, 2, 3, 30, 85, 86, 89, 94, 99, 112, 114, 128, 139, 144, 150, 155, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 210, 224, 240, 249, 252, 257, 260. אתי — אותי 112, 154, 264 — אתו 187. מהומת ‸ 145. בעיר — בכל העיר 224. בכל — בתוך 375 marg. שם — היתה שם 96.

פלשתים ויאמרו שלחו את ארון אלהי ישראל
וישב למקומו ולא ימית אתי ואת עמי כי היתה
מהומת מות בכל העיר כבדה מאד יד האלהים 12
שם : והאנשים אשר לא מתו הכו בעפלים
ותעל שועת העיר השמים :

CAP. VI.

1 ויהי ארון יהוה בשדה פלשתים שבעה חדשים :
2 ויקראו פלשתים לכהנים ולקסמים לאמר מה
נעשה לארון יהוה הודיענו במה נשלחנו למקומו :
3 ויאמרו אם משלחים את ארון אלהי ישראל
אל תשלחו אתו ריקם כי השב תשיבו לו אשם
אז תרפאו ונודע לכם למה לא תסור ידו מכם :
4 ויאמרו מה האשם אשר נשיב לו ויאמרו מספר
סרני פלשתים חמשה עפלי זהב וחמשה עכברי
זהב כי מגפה אחת לכלם ולסרניכם : 5 ועשיתם
צלמי עפליכם וצלמי עכבריכם המשחיתם את
הארץ ונתתם לאלהי ישראל כבוד אולי יקל
את ידו מעליכם ומעל אלהיכם ומעל ארצכם :
6 ולמה תכבדו את לבבכם כאשר כבדו מצרים
ופרעה את לבם הלוא כאשר התעלל בהם

7 וישלחום וילכו : ועתה קחו ועשו עגלה חדשה
אחת ושתי פרות עלות אשר לא עלה עליהם
על ואסרתם את הפרות בעגלה והשיבתם
8 בניהם מאחריהם הביתה : ולקחתם את ארון
יהוה ונתתם אתו אל העגלה ואת כלי הזהב
אשר השבתם לו אשם תשימו בארגז מצדו
9 ושלחתם אתו והלך : וראיתם אם דרך גבולו
יעלה בית שמש הוא עשה לנו את הרעה
הגדולה הזאת ואם לא וידענו כי לא ידו נגעה
10 בנו מקרה הוא היה לנו : ויעשו האנשים כן
ויקחו שתי פרות עלות ויאסרום בעגלה ואת
11 בניהם כלו בבית : וישמו את ארון יהוה אל
העגלה ואת הארגז ואת עכברי הזהב ואת צלמי
12 טחריהם : וישרנה הפרות בדרך על דרך בית
שמש במסלה אחת הלכו הלך וגעו ולא סרו ימין
ושמאול וסרני פלשתים הלכים אחריהם עד
13 גבול בית שמש : ובית שמש קצרים קציר
חטים בעמק וישאו את עיניהם ויראו את הארון
14 וישמחו לראות : והעגלה באה אל שדה יהושע
בית השמשי ותעמד שם ושם אבן גדולה ויבקעו
את עצי העגלה ואת הפרות העלו עלה ליהוה :

VARIÆ LECTIONES.

12. והאנשים — ם ^ 101 — א primo ע 96. אשר ^ 182. לא ^ 96. הכו — הכה 150. בעפלים ^ 226 — בטחורים 253, 260 — מעפלים — ק' 71, 149, 246, 249, 271 A, 659 בטחרים — 227 — בטחורים בעפלים (vid. ad com. 9) 257. שוערת הע sup. ras. 82. שוועת 96. השמים — השמ 187 — השמימה 71, 93, 99, 150, 154, 173, 174; nunc 176, 224.

1. שבעה — ארבעה 70.

2. ולקוסמים 1, 89, 174, 182, 187, 251. יהוה ^ 1 — אדני 71. הודיענו — הדיענו 252 — י ^ 1, 22, 67, 90, 96, 99, 100, 102, 128, 134, 162, 195, 257 — הודיעונו 71, 85, 86, 112, 180 — הודעינו 242. במה — כמה 150. נשלחנו — שלחנו 187. למקמו 1, 3, 30, 85, 114, 149, 150, 154, 155, 158, 172, 173, 176, 178, 180, 224, 240, 246, 249, 252, 257.

3. משלחים — משלחים אתם 30, 85, 180 — marg. add. אתם 93. את ^ 224. ארון — ארון ברית 253. אלהי ישראל — יהוה 89. אלהי ^ 224. לא ^ 128. אותו 102, 154, 162, 253, 264. ריקם — רקם ריקם 71. תשיבו — ו ^ 4 — תשיבנו 145. אז ^ 99. ונדע 257, 264. למה ^ 85 — ל sup. ras. 130.

4. האשם forte האם 70. מספר ^ 224. חמשה ^ 128 —— חמשה סרני פלשתים 162. עפלי ^ 226 — עפולי 71 — טחורי 253, 260 — טחרי 149, 246, 249, 250, 251, 271 A, 659 ק'. וחמשה עכברי זהב bis 89. זהב 2° ^ 96 — זה sup. ras. 128. לכולכם 89 — לכולם 71 — לכלם — כי מגפה — ממגפה 162. לכלכם — 182, 271 A, 283 A; primo 175.

5. ועשיתם — ם ^ 101. עפליכם — טחוריכם 71, 224, 251 — טחריכם 149, 153, 246, 249, 250, 253, 271 A, 659 ק'. המשחיתם — המשחיתים 2, 4, 30, 71, 84, 85, 89, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 150, 154, 162, 174, 176, 180, 182, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 355; primo 155, 168 — המשחית*ם 128 —— המשחתים 1, 178, 198, 240, 360. ונתתים 155, 187. ישראל sup. ras. 168. את -- כבוד sup. ras. 130. כבוד ^ 96 — ו ^ 283. מעליכם — מע sup. ras. 90. את 2° ^ 1, 2, 71, 85, 176, 187, 225, 246, 249, 250. ומעל 2° — ומעל אלהיכם 182. ארצכם forte ארצהם 93.

6. מצרים — במצרים 96. ופרעה — ופ לפרעה 70. לבם — לבבם 253, 257, 260. הלא 1, 70, 71, 85, 89, 96, 99, 113, 150, 155, 158, 162, 168, 172, 174, 182, 187, 224, 226, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 130. התעולל 30, 89. בהם ^ 171. וישלחום — וישלחם 1, 22, 30, 89, 149, 154, 168, 173, 180, 187, 224, 226, 227, 228, 246, 249, 250, 253, 257, 260 — ם ^ 158, 174 — ום sup. ras. 139.

7. ועשו sup. ras. 168 — וע*שו 4. עלות primo עלת 128. עליהם — ם ^ 150 — עליהן — עליה primo 155. עלה ^ 1, 178 — 182. עול 1, 2, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 134, 150, 174, 226, 251, 253, 257, 260, 664. ואסרתם — ס sup. ras. 2. והשיבתם — י ^ 1, 4, 30, 71, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 102, 113, 154, 158, 162, 172, 173, 174, 176, 195, 224, 226, 240, 242, 251, 253, 257, 260, 264 — והשבותם 2, 112, 180, 246 — והשבתים 182 — והשבתם לו 150. מאחריהם — מ ^ 187.

8. את — את גם 96. אתו אל primo את 96. אתו 1* — אותו 154, 264. אל sup. ras. 168. ואת כלי — וכלי 650 B. ואת primo ואל 130. כלי — כל כלי 1, 90, 150, 154. הזהב — זהב 130. אשר השבתם — והשבתם 89. השבתם —— השיבתם 70, 82, 178, 210, 251 — השבותם 2, 112, 174. תשימו — י ^ 71. בארגז — בא רגז 182. מצידו 154, 158, 224, 251. אתו 2° — אותו 112, 264.

9. וראיתים 182. אם forte את 93. גבלו 22, 150, 178, 249, 252. יעלה ^ 89 — ל sup. ras. 134 — יעלהו 271 A. את ^ 30 — את כל 93, 130, 187, 253, 257, 260, 264. הרעה ^ 145. הגדולה ^ 182 — ו ^ 1, 96, 162, 172, 174, 249, 253, 270; nunc 168 — גדולה sup. ras. 155. הזאת ^ 150 — הזאת לנו 149. ואם — ו ^ 145. וידענו — ידענו 130 — ידע וידענו 155. מקרה — כי מקרה 2.

10. עלות — עלות אשר לא עלה עליהן עול 30. ויאסרום — ויאסרם 30, primo 89. ואת — ואת א 155 — ת sup. ras. 93. כלו — כלוא 96.

11. וישמו — וישימו 1, 30, 71, 84, 86, 89, 90, 93, 99, 112, 128, 150, 155, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 198, 252, 253, 262, 264; primo 154, 168 — מ sup. ras. 2. את ^ 224. ואת — ת sup. ras. 4. עכברי — העכברי 198. טחריהם — ה ^ 30 — טחוריהם 23, 93, 96, 112, 113, 176, 224, 225, 226, 246, 253, 260; primo 128 — עפליהם 89, 250 — עפוליהם 2, 4, 150, 158, 174, 180, 182, 195, 227, 356 — עפליכם 355 — עפוליכם 145.

12. במסילה 70, 89, 150, 224. הלוך 1, 23, 71, 85, 86, 89, 94, 101, 112, 128, 150, 162, 174, 180, 182, 224, 251, 253, 257, 260, 262, 264; primo 2, 168. וגעו — ונגעו 158 — וגעה 96, 113, 153, 154, 168, 174, 182, 250 — געו 180. ושמאל 1, 2, 4, 22, 23, 30, 70, 71, 85, 86, 89, 93, 94, 96, 112, 113, 114, 130, 144, 149, 150, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 180, 182, 187, 210, 226, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264 — ושמואול 155. הלכים — הלכום 155 — הולכים 71, 112, 113, 264 — הא הלכים 89 — עד forte על 82.

13. ובית primo בית 1. קיצרים 89, 113, 150, 174, 187. קציר — י ^ 240. חטים — חטיר 84. את 1° ^ 168. את 2° — עיניהם לראות 96. לראות — הארן 224. את* 3 — א' 257.

14. והעגלה — והעגל 174. באה ^ 128. אל — עד 224 — השמשי — י ^ 187 — בית ^ 145. יהושוע 96. אשר אל 93. השימשי 260. ושם bis 71. גדלה 1, 23, 94, 96, 102, 158, 195, 257. ויבקעו — ע sup. ras. 89. את ^ 224. העגלה — ג ^ 1. הפרת 249. העלו — העלה 174. עולה 84, 85, 86, 112, 113, 176, 178, 264.

15 והלוים הורידו את ארון יהוה ואת הארגז אשר אתו אשר בו כלי זהב וישמו אל האבן הגדולה ואנשי בית שמש העלו עלות ויזבחו זבחים ביום
16 ההוא ליהוה : וחמשה סרני פלשתים ראו וישבו
17 עקרון ביום ההוא : ואלה טחרי הזהב אשר השיבו פלשתים אשם ליהוה לאשדוד אחד לעזה אחד לאשקלון אחד לגת אחד לעקרון אחד :
18 ועכברי הזהב מספר כל ערי פלשתים לחמשת הסרנים מעיר מבצר ועד כפר הפרזי ועד אבל הגדולה אשר הניחו עליה את ארון יהוה עד
19 היום הזה בשדה יהושע בית השמשי : ויך באנשי בית שמש כי ראו בארון יהוה ויך בעם שבעים איש חמשים אלף איש ויתאבלו העם
20 כי הכה יהוה בעם מכה גדולה : ויאמרו אנשי בית שמש מי יוכל לעמד לפני יהוה האלהים
21 הקדוש הזה ואל מי יעלה מעלינו : וישלחו מלאכים אל יושבי קרית יערים לאמר השבו פלשתים את ארון יהוה רדו העלו אתו אליכם :

CAP. VII.

1 ויבאו אנשי קרית יערים ויעלו את ארון יהוה ויבאו אתו אל בית אבינדב בגבעה ואת אלעזר
2 בנו קדשו לשמר את ארון יהוה : ויהי מיום שבת הארון בקרית יערים וירבו הימים ויהיו עשרים שנה וינהו כל בית ישראל אחרי יהוה :
3 ויאמר שמואל אל כל בית ישראל לאמר אם בכל לבבכם אתם שבים אל יהוה הסירו את אלהי הנכר מתוככם והעשתרות והכינו לבבכם אל יהוה ועבדהו לבדו ויצל אתכם מיד פלשתים :
4 ויסירו בני ישראל את הבעלים ואת העשתרת
5 ויעבדו את יהוה לבדו : ויאמר שמואל קבצו את כל ישראל המצפתה ואתפלל בעדכם אל
6 יהוה : ויקבצו המצפתה וישאבו מים וישפכו לפני יהוה ויצומו ביום ההוא ויאמרו שם חטאנו ליהוה וישפט שמואל את בני ישראל במצפה :
7 וישמעו פלשתים כי התקבצו בני ישראל המצפתה ויעלו סרני פלשתים אל ישראל וישמעו בני ישראל
8 ויראו מפני פלשתים : ויאמרו בני ישראל אל שמואל אל תחרש ממנו מזעק אל יהוה אלהינו
9 וישיענו מיד פלשתים : ויקח שמואל טלה חלב אחד ויעלה עולה כליל ליהוה ויזעק שמואל אל
10 יהוה בעד ישראל ויענהו יהוה : ויהי שמואל מעלה העולה ופלשתים נגשו למלחמה בישראל וירעם יהוה בקול גדול ביום ההוא על פלשתים
11 ויהמם וינגפו לפני ישראל : ויצאו אנשי ישראל

VARIÆ LECTIONES.

15. הרידו 257. ‸ארון 1. הזהב 30, 155, 176, 249. וישימו 1, 23, 30, 70, 71, 82, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 112, 128, 150, 155, 158, 174, 176, 182, 187, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 282, 283. אל‸174 — על 23, 30, 70, 71, 89, 93, 113, 150, 168, 182, 246, 250. הגדלה 1, 94, 176, 249. ‸ו — עלות עולת — 30, 85, 99, 252 עולות 70, 93, 112, 113, 144, 246, 264 — 84, 154, 158 עולה 650 H. זבחים — שלמים 225, 251. ליהוה — לאמר 93.

16. וישובו 89, 154, 158, 174, 210, 249, 251; primo 155.

17. טחורי 1, 2, 3, 23, 30, 70, 71, 93, 96, 112, 134, 150, 154, 162, 174, 182, 187, 224, 226, 227, 246, 253, 262; primo 94, 113, 128 — טח*רי 4 — עפלי 89, 158, 180. השבו 71. פלשתים — פלשת fin. lin. 155. לאשדד 249. ‸לעזה אחד 30. אחד 2° — לעזה אחד לעקרון — לעקרון 30. ואחד 4. —

18. ועד 1° — 206. כל עיר — 155 ‸מעיר 375. סרני — ערי ‸ו — 150. כופר 71, 89. אבן — אבל 96, 562; nunc 602. — את 174. שם — עליה 1, 71, 82, 85, 182, 249. הגדלה כשדה primo 225. בשדה ברית יהוה — 70 ‸יהוה 71. ואת 96. יהושוע 96. השימשי 260, 264.

19. בעם — 1° בהם 452. שבעים‸ איש 253 ——— איש 1°‸ 475. חמשים אלף איש שבעים איש 526. וחמשים — 134 ‸י — חמשים 84, 210, 418. חמשים אלף איש 160, 187, 198, 206, 559, 611, 651; primo 250 — חמשת 145. אלף forte 175. אלף איש כי — 71 איש אלף איש — אלף איש 584. איש 2°‸ 569, 607. הכה bis 89. גדלה 1, 253.

20. ויאמרו — ויאמר 158. ‸אנשי 90. לעמוד 70, 112, 144, 150, 154, 180, 195. האלהים ‸150 — אלהים 224. הקדוש — ‸ו 4, 85.

21. מלאכים — לא sup. ras. 155. ישבי 1, 4, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 128, 149, 150, 155, 158, 172, 176, 178, 182, 195, 224, 253, 257, 260, 264, 286. השיבו 1, 2, 3, 4, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 94, 96, 112, 150, 155, 158, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 240, 257, 260, 264, 286; primo 154. פלשתים — הפלשתים 30. העלו — והעלו 158, 174, 182; primo 128. אליכם — עליכם 176, primo 155 —— אותו 112, 264, 283. אליהם primo 174.

1. ויבאו 2° — ויביאו 1, 23, 30, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 176, 180, 182, 187, 195, 224, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 2. אתו — אותו 89, 112, 253, 264, 283. אל‸בית 224. אשר בגבעה 1, 2, 3, 4, 23, 71, 85, 89, 93, 96, 102, 113, 145, 150, 154, 158, 160, 168, 180, 182, 187, 224, 226, 227, 228, 252, 253, 257, 260, 270, 601, 602; primo 246, 250, 251. ואל — ואת 30, 253; primo 89. לשמור 71, 86, 168.

2. ויהי‸ 89. מיום — מ sup. ras. 1 — י sup. ras. 71. הארון — ארון יהוה 96. ויהיו — ויהי 23. שנה‸ 150.

3. כל‸ 84. בית — בני 86. אתם — לאמר --- sup. ras. 173. שבים‸ 70. אל 2° — עם 226. הסירו את — אל יהוה ועבדהו 182. הסירו — י‸ 172. את — אל 150. מתוככם — ‸ו 1, 71, 89. והעשתרת 23, 30, 71, 85, 89, 93, 114, 154, 155, 168, 182, 224, 246, 249, 257, 260 — ואת העשתרות 174. ועבדוהו 257. מיד — מכף 145.

4. Com. sup. ras. 171. ויסירו — ויסרו 144 — ויסורו 89. העשתרת — העשרת 114 — העשתרות 3, 4, 22, 30, 71, 82, 85, 86, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 154, 158, 168, 172, 174, 176, 178, 187, 210, 226, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 2, 113 — הבעלים 70.

5. שמואל ‸71. את‸ 224. כל‸ 4. המצפתה — ת 251. ואתפלל — ת sup. ras. 89. 5, 6. המצפתה - - - ואתפלל‸ 30.

6. ויקבצו — ויתקבצו 89, 182. המצפתה — את המצפתה 71. ויצומו — ויצמו 1, 23, 30, 71, 93, 114, 150, 182, 187, 270 — ויצומו‸ 178 — sup. ras. 2. ביום ההוא ויאמרו bis 260. ההוא — יהוה 128. שם‸ 86, 89. וישפוט 174. בני ישראל — ישראל בני ישראל 4.

7. וישמעו — פלשתים‸ 70. ויעלו‸ 1. כל — 1° 174. בני ישראל — בני 70. וייראו 85, 86, 89, 102, 112, 149, 174, 175, 195, 198, 251, 270; primo 82, 168.

8. מזעק — מזעוק 89, 112, 174 — מ*זעק 1. וישענו — וישיענו 3, 4, 22, 23, 67, 84, 86, 90, 99, 100, 101, 139, 158, 162, 173, 178, 246, 254, 277, 300 T, 659 F — וישיענו 2, 85, 93, 113, 114, 130, 144, 155, 176, 187, 210, 224, 226, 242, 251, 252 — ויושענו 1, 70, 96, 102, 250; primo 168 — ו 2° et י 2° sup. ras. 82 —— ויושיענו 71.

9. חלב‸ 84, 242. ויעלה — ויעלהו 2, 4, 89, 93, 150, 153, 174, 182, 224, 246, 249, 250, 251, 270, 356, 650 B, H, 659 ק; forte 85. עולה — ו‸ 2, 3, 22, 23, 30, 70, 93, 99, 114, 144, 150, 155, 172, 180, 182, 187, 195, 224, 253, 257, 260 — ע הלב אחד ויעלה עלה 96. כליל — כלי 173. ויזעק — ויצעק 198.

10. העולה — ו‸ 2, 4, 22, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 99, 130, 150, 155, 182, 224, 226, 249, 253, 257, 260. ופלשתים — ונל ופלשתים 155. בישראל — ב‸ 94. על sup. ras. 112. ויהומם 150, 253, 257, 260.

מן המצפה וירדפו את פלשתים ויכום עד
12 מתחת לבית כר : ויקח שמואל אבן אחת
וישם בין המצפה ובין השן ויקרא את שמה
13 אבן העזר ויאמר עד הנה עזרנו יהוה : ויכנעו
הפלשתים ולא יספו עוד לבוא בגבול ישראל
14 ותהי יד יהוה בפלשתים כל ימי שמואל : ותשבנה
הערים אשר לקחו פלשתים מאת ישראל לישראל
מעקרון ועד גת ואת גבולן הציל ישראל מיד
פלשתים ויהי שלום בין ישראל ובין האמרי :
15 16 וישפט שמואל את ישראל כל ימי חייו : והלך
מדי שנה בשנה וסבב בית אל והגלגל והמצפה
ושפט את ישראל את כל המקומות האלה :
17 ותשבתו הרמתה כי שם ביתו ושם שפט את
ישראל ויבן שם מזבח ליהוה :

CAP. VIII.

1 ויהי כאשר זקן שמואל וישם את בניו שפטים
2 לישראל : ויהי שם בנו הבכור יואל ושם משנהו
3 אביה שפטים בבאר שבע : ולא הלכו בניו
בדרכו ויטו אחרי הבצע ויקחו שחד ויטו משפט :
ויתקבצו כל זקני ישראל ויבאו אל שמואל
5 הרמתה : ויאמרו אליו הנה אתה זקנת ובניך
לא הלכו בדרכיך עתה שימה לנו מלך לשפטנו
6 ככל הגוים : וירע הדבר בעיני שמואל כאשר
אמרו תנה לנו מלך לשפטנו ויתפלל שמואל אל
7 יהוה : ויאמר יהוה אל שמואל שמע בקול העם
לכל אשר יאמרו אליך כי לא אתך מאסו כי אתי
8 מאסו ממלך עליהם : ככל המעשים אשר עשו
מיום העלתי אותם ממצרים ועד היום הזה
ויעזבני ויעבדו אלהים אחרים כן המה עשים
9 גם לך : ועתה שמע בקולם אך כי העד תעיד
בהם והגדת להם משפט המלך אשר ימלך
10 עליהם : ויאמר שמואל את כל דברי יהוה אל
11 העם השאלים מאתו מלך : ויאמר זה יהיה
משפט המלך אשר ימלך עליכם את בניכם יקח
ושם לו במרכבתו ובפרשיו ורצו לפני מרכבתו :
12 ולשום לו שרי אלפים ושרי חמשים ולחרש
חרישו ולקצר קצירו ולעשות כלי מלחמתו וכלי
13 רכבו : ואת בנותיכם יקח לרקחות ולטבחות
14 ולאפות : ואת שדותיכם ואת כרמיכם וזיתיכם
15 הטובים יקח ונתן לעבדיו : וזרעיכם וכרמיכם

VARIÆ LECTIONES.

11. ויצאו — ויצא 71. את — אחרי 225 — ת extenf. fup. raf. 174. ויכם 187, 253, 257, 260, 264. כר — כד 155.

12. בין — י‸ 30. ובין — ן fup. raf. 93. ‸ארת 174. העזר — העזר* 3. עזרונו 150, 182.

13. פלשתים 1, 30, 253, 257. עוד — ו‸ 99. לבא 30, 70, 71, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 144, 150, 168, 176, 180, 224, 253, 257, 260, 264. ‸יהוה 4, 70. שמואל — מואל fup. raf. 90.

14. ותשובנה 89, 112, 174. הערים — את הערים 187. פלשתים — בפלשתים 252. מאת — את 257. ישראל 1° — לישראל 101. לישראל — יש fup. raf. 71. מעקרון — ו‸ 30, 173. ועד — ו‸ 1. ‸ואת 158 — eraf. 130 — ועד primo 70 — א forte ע 155. גבולן — ו‸ 96. הציל — הצי הציל 70. ישראל 2° — דוד ישראל 101.

15. וישפוט 174. ישראל — כל ישראל 101, 155.

16. והלך fup. raf. 102. ביתאל 154, 155, 158, 187, 198, 224, 260, 264. והגלגל — ו‸ 145. ושפט — וישפט 71. המקמת 85, 176 — המקמות 30, 71, 89, 94, 99, 154, 155, 172, 173, 175, 178, 195, 210, 257, 260, 283 — המקוכות 1, 102, 158, 224.

17. ותשובתו 16, 84, 86, 89, 112, 182, 224; primo 128, 155. ביתו — י forte ו 158. ושם — ם fup. raf. 3. ויבין 162. מזבח — מזבח* 130. ליהוה — אל יהוה 150.

1. כאשר זקן י fup. raf. 130. כאשר — כי 145, 246, 251. לישראל ‸ 96 — את ישראל 71 — ל* ישראל (א eraf.) 50.

2. שם fup. raf. 128. בנו ‸ 71, 176 — בניו 101. משנהו — ו‸ 150 — המשנהו 187 — משניהו 195. אביה — אביהו 187. שפטים — פט fup. raf. 113. בבאר — באר 240.

2, 3. משנהו - - (7) - - בדרכו fup. raf. 3.

3. בניו ‸ 96. בדרכיו 1, 2, 4, 16, 22, 30, 60, 70, 71, 85, 89, 93, 96, 108, 112, 113, 125, 150, 155, 158, 175, 176, 180, 182, 187, 198, 210, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 650 B, H, 659 'ק; primo 168, 171; forte 67 — בדכיו 50. שוחד 71, 174; primo 168.

4. ויתקבצו — ת‸ 30. זקני‸ 174.

5. אליו הנה fup. raf. 155. אתה ‸ 89, 176. זקנת — זקנתה 70, 89, 93, 150, 154, 182, 187, 224; primo 96 — זקנת* 2, 128. בדרכיך — י‸ 174. עתה — ועתה 1, 89, 150, 180, 182, 187; primo 168. לשפטנו — לשופטינו 70, 96 — לשפטינו 30, 60, 71, 85, 93, 112, 149, 150, 154, 155, 158, 195, 260.

5, 6. ככל הגוים : וירע fup. raf. 175.

6. כאשר — כי 145. לשפטנו — לשופטינו 96 — לשפטינו 30, 85, 93, 99, 128, 150, 155, 158, 174, 187, 195, 224, 260. ויתפלל primo bis 112. אל‸ 71.

7. יהוה אל שמואל ∞ שמואל אל יהוה 70, 149. יהוה אל‸ 84. בקול — בק fup. raf. 3. העם — יהוה העם 182. יאמרו — י‸ 89, 182. לא‸ 145. אתי - - אתך‸ 84. אותך 4, 89, 114, 125, 144, 264 — א fup. raf. 22. כי — כי אם 96. אותי 112, 125, 144, 264. ממלוך 86, 89, 93, 112, 125, 128, 150, 174; primo 2, 168 — למלוך 187.

8. ככל — בכל 89, forte 93. המעשים — העמים 145. מיום — ע מיום 70. העלותי 1, 3, 16, 50, 70, 82, 89, 112, 125, 150, 172, 182, 246; primo 96, 155. אותם — ו‸ 1, 2, 4, 16, 23, 30, 50, 60, 71, 84, 85, 93, 94, 101, 108, 113, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 252, 253, 257, 260, 270 — אתכם 96. ממצרים — מארץ מצרים 174. ועד — ו‸ 113, 150. ויעזבני primo ויעזבו 99 — ויעזבוני 22, 60, 89, 96, 112, 144, 174, 182. עושים 70, 93, 112, 113, 125. גם‸ 70.

9. בקולם — ו‸ 94, 150, 224. אך bis 150 — ך fup. raf. 93. כי — את 71 — ‸ 355, 358. העד primo העיד 155. תעיד bis 96 — י‸ 70. בהם — הם fup. raf. 90. והגדת — והגדתה 154 — והגדתי primo 70. משפט — את משפט 180 — את המשפט 187. ימלוך 16, 70, 71, 89, 93, 112, 128, 150, 174, 187, 257, 260, 264. עליהם ‸ 71 — עליכם 253.

10. דברי fup. raf. 130. אל — יה אל 187. השואלים 89, 96, 112, 113, 125, 174, 283.

10, 11. עליכם - - (17) - - ויאמר‸ 71.

11. ימלוך 89, 112, 125, 150, 168, 174. את bis 155 — fup. raf. 3. בניכם - - לו fup. raf. 3. לו — במרכב לו 150 — fup. raf. 130. ורצו — ורצוי 158.

12. ולשום — לשום 158. לו — ו fup. raf. 96. חמשים — ם‸ 174. ולחרוש 50, 70, 89, 125, 150, 182, 257, 260, 264; primo 168. ולקצור 50, 70, 71, 86, 89, 93, 112, 125, 144, 174, 180, 182, 187, 253, 257, 260, 264. וכלי — ו fup. raf. 99.

12, 13. כלי - - - ואת fup. raf. 130.

13. ואת בנותיכם — ובנותיכם 30. בנתיכם 1, 50, 82, 85, 89, 94, 99, 108, 150, 158, 172, 175, 178, 187, 195, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283 לרקחות — ו‸ 71. ולטבחת 71. ולאפות — ולאפת 30 — ולאופות 70, 71, 85, 113, 125, 128, 150, 154, 174, 182.

14. שדתיכם 1, 50, 71, 82, 89, 94, 99, 108, 175, 176, 195, 253, 257, 260. ואת כרמיכם — וכרמיכם 30, 224. וזיתיכם — ו‸ 168 — וזתיכם 70, 85, 195 — וזיתכם 30, 125, 128, 150, 180, 249 — ואת זתיכם 71. הטובים — ו‸ 150, 155, 172, 180, 224, 249. יקח — יקח* 100. 14, 15. ונתן - - - לעבדיו‸ 96.

15. Com. bis 106. וזרעיכם — ו‸ 195 — י‸ 1, 3, 84, 85, 89, 93, 108, 128, 162, 180 — זר fup. raf. 82. יעשור 89, 106, 112, 125, 174. לעבדיו ולסריסיו ∞ לסריסיו ולעבדיו 96. לסריסיו — 1‸ — לסרסיו 155, 172 — לסריסים 84 — fup. raf. 130. ולעבדיו — ל‸ 182 — לעבדיו 1; nunc 3.

16 יעשר ונתן לסריסיו ולעבדיו : ואת עבדיכם
ואת שפחותיכם ואת בחוריכם הטובים ואת
17 חמוריכם יקח ועשה למלאכתו : צאנכם יעשר
18 ואתם תהיו לו לעבדים : וזעקתם ביום ההוא
מלפני מלככם אשר בחרתם לכם ולא יענה
19 יהוה אתכם ביום ההוא : וימאנו העם לשמע
בקול שמואל ויאמרו לא כי אם מלך יהיה
20 עלינו : והיינו גם אנחנו ככל הגוים ושפטנו
21 מלכנו ויצא לפנינו ונלחם את מלחמתנו : וישמע
שמואל את כל דברי העם וידברם באזני יהוה :
22 ויאמר יהוה אל שמואל שמע בקולם והמלכת
להם מלך ויאמר שמואל אל אנשי ישראל לכו
איש לעירו :

CAP. IX.

1 ויהי איש מבן ימין ושמו קיש בן אביאל בן צרור
בן בכורת בן אפיח בן איש ימיני גבור חיל :
2 ולו היה בן ושמו שאול בחור וטוב ואין איש
מבני ישראל טוב ממנו משכמו ומעלה גבה מכל
3 העם : ותאבדנה האתנות לקיש אבי שאול
ויאמר קיש אל שאול בנו קח נא אתך את אחד
4 מהנערים וקום לך בקש את האתנת : ויעבר
בהר אפרים ויעבר בארץ שלשה ולא מצאו
ויעברו בארץ שעלים ואין ויעבר בארץ ימיני ולא
5 מצאו : המה באו בארץ צוף ושאול אמר לנערו
אשר עמו לכה ונשובה פן יחדל אבי מן האתנות
6 ודאג לנו : ויאמר לו הנה נא איש אלהים בעיר
הזאת והאיש נכבד כל אשר ידבר בא יבא עתה
נלכה שם אולי יגיד לנו את דרכנו אשר הלכנו
7 עליה : ויאמר שאול לנערו והנה נלך ומה נביא
לאיש כי הלחם אזל מכלינו ותשורה אין להביא
8 לאיש האלהים מה אתנו : ויסף הנער לענות
את שאול ויאמר הנה נמצא בידי רבע שקל כסף
ונתתי לאיש האלהים והגיד לנו את דרכנו :
9 לפנים בישראל כה אמר האיש בלכתו לדרוש
אלהים לכו ונלכה עד הראה כי לנביא היום
10 יקרא לפנים הראה : ויאמר שאול לנערו טוב
דברך לכה נלכה וילכו אל העיר אשר שם איש
11 האלהים : המה עלים במעלה העיר והמה מצאו
נערות יצאות לשאב מים ויאמרו להן היש בזה
12 הראה : ותענינה אותם ותאמרנה יש הנה
לפניך מהר עתה כי היום בא לעיר כי זבח היום

VARIÆ LECTIONES.

16. עבדכם 93, 96, 125, 128, 257, 260. שפחותיכם — ו ^ ו 1, 2, 16, 30, 60, 71, 82, 85, 93, 94, 99, 108, 112, 125, 128, 150, 158, 172, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 252, 253, 262 — ' ^ 264 — שפחתכם 257, 260. בחוריכם — ו ^ 71. הטובים — ו ^ 172, 270. ואת ^ 30, 187. חמריכם 1, 16, 23, 50, 71, 82, 89, 94, 96, 128, 150, 154, 172, 174, 175, 176, 195, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 283.

17. צאנכם — ם forte כם 96. יעשור 89, 106, 174, 262.

17, 18. ולא - - (10) - - תהיו bis 174.

18. וזעקתם ∾ וזקעתם 158, 224. מלפני — מ ^ 1, 30. אתכם primo לכם 70. ביום ההוא 2° ^ 93.

19. לשמוע 70, 96, 112, 150, 249. לא כי אם fup. raf. 82. לא ^ 94 — לו 85, 176, 180; forte 128. אם ^ 30, 71. יהיה — ימלך 30, 93, 246 marg. 250 — יהוה 187.

20. גם ^ 60, 182. ככל forte בכל 93. ושפטנו — ושפטינו 182 — ושפט*נו 3 — ושפטו primo 70. מלכינו 1, 16, 30, 70, 71, 84, 89, 93, 96, 149, 150, 154, 158, 257, 260, 264; primo 168. מלחמותינו 2, 16, 23, 106, 112, 125, 172, 176, 253; primo 114 — מלחמתינו 1, 22, 30, 50, 60, 70, 71, 85, 89, 90, 93, 94, 101, 102, 108, 128, 150, 154, 158, 174, 178, 180, 182, 187, 195, 224, 249, 250, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T; primo 168 — מלחמותנו 210, 246.

21. שמואל ^ 176. כל ^ 30. העם — יהוה 149. וידברם — ם ^ fin. lin. 174 — וידברו 112. באזני 96. יהוה — העם 4.

22. בקולם ^ 187 — ו ^ 1, 71, 150, 195, 224. להם — עליהם 30. אנשי — כל אנשי 60.

1. איש 1° — איש אחד 1, 30. מבן ימין ^ 226 — מבנימן 89, 150, 250 — מבן מבנימן 71 — מבין ימין 227 — מבנימין 246; 249, 251, 659 ק׳. מבן — ן fup. raf. 99. צרור — ו ^ 113, 154, 224. בכורת — ו ^ 1, 23, 30, 70, 71, 84, 93, 94, 99, 101, 113, 174, 224, 249, 250; nunc 168. אפיח — אפוח 150 — יפיח 145. ימיני — בימיני 155.

2. ולו — ולא 71; forte 90 — ו 2° fup. raf. 85. ואין — ו ^ 30. מבני ^ 130. גבוה 1, 2, 4, 23, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 139, 144, 149, 150, 154, 172, 174, 175, 178, 182, 187, 210, 225, 227, 228, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264; primo 82, 128. העם — ה ^ 30.

3. האתנת 23, 84, 85, 182, 187, 253, 257, 260 — האתונות 4, 70, 86, 89, 93, 96, 113, 144, 150 — האתונת 154. אבי fup. raf. 82. קיש ^ 71. אל שאול — לשאול 30. שאול - - נא fup. raf. 102. בנו — קיש אל שאול בנו 71. את אחד ^ 150 — fup. raf. 173. את ^ 70. אחד forte אחת 155. מהנערים — מן הנערים 150 — נ primo ע 96. האתנת — האתונות 4, 93, 96, 150, 174, 246, 264; primo 113 — האתונת 154 — האתנות 2, 23, 30, 71, 84, 89, 99, 101, 112, 130, 158, 173, 175, 176, 182, 187, 240, 249, 252, 262, 279, 282, 283, 284, 286; primo 114, 128 — ת 2° fup. raf. 82.

4. ויעבר 1° — ויעבור 264, 286. בהר אפרים ויעבר ^ 71. ויעבר 2° — ויעבור 264, 279, 282, 283, 286. שלישה 30, 89, 93, 112, 150, 174, 182, 224, 253, 257, 260, 264, 271, 282, 283. ויעברו — ויעבר 89, 96, 173. שועלים 145, 173. ויעבר 3° — ויעברו 149. מצאו 2° — המה מצאו 70.

5. באו ^ 150. צוף — ף fup. raf. 93. אבי ^ 70. האתנות 85, 253, 257, 260; nunc 158 — האותנות 70, 93, 96, 113, 150, 154, 174, 264.

6. נא ^ 171. אלהים — האלהים 96, 102, 145, 224. נכבד — ב primo ד 158. ידבר ^ 89. בא — בוא 2, 3, 23, 67, 82, 84, 86, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 128, 130, 144, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 173, 176, 178, 187, 195, 210, 240, 252, 254, 262, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F, 664 — בו 89. יבוא 3, 22, 23, 67, 84, 86, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 112, 114, 128, 130, 144, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 173, 175, 176, 178, 195, 210, 240, 252, 254, 262, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F. עתה — ועתה 30, 85, 150; nunc 176. נלכה — נלכה נא 1, 150. אולי — ו ^ 30. יגד 250. לנו ^ 70. דרכינו 30, 70, 71, 89, 93, 150, 174, 187, 195. עליה forte עלינו 150.

7. ויאמר 257. והנה — ו ^ 93, 96, 150, 187, 195, 249; forte 71. מכלינו ∾ מכילנו 70 — י ^ 71. לאיש 1° — לאיש האלהים 182. לאיש 2° ^ 176. מה — ומה 145, 253, 257, 260. אתנו — אתנו לעשורת 187.

8. ויסף — ויוסף 96, 112, 113, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 283. לענות — ו ^ 90, 93. את 1° — אל 1. ויאמר ^ 71. והגיד - - דרכנו fup. raf. 155. דרכינו 1, 70, 71, 89, 93, 150, 168, 174, 187, 257, 260, 264, 271, 282, 283.

9. כה — כי 112. האיש — יהוה האיש 4. בלכתו — ו fup. raf. 96, 113. לדרש 1, 85, 86, 89, 114, 128, 139, 162, 174, 175, 176, 182, 224, 249, 253, 257, 260, 264 — לדרש את 30. ונלכה — נ ^ 182. עד forte על 1. הראה 1° — הרואה 70, 187. הראה 2° — הרואה 70, 112, 187.

10. לנערו ∾ לנעור 162. דברך — דבריך 224, 601; forte 102. לכה — ה fup. raf. 130, 168. נלכה — ונלכה 23, 30, 71, 89, 93, 128, 145, 150, 187, 224, 226, 249, 252, 271 A, 288; primo 155, 225, 300. העיר — עיר העיר 182 — העי׳ 257. איש האלהים — ארון אלהים 253.

11. עולים 89, 112, 113, 144, 150, 158, 250, 253, 257, 260, 264. והמה מצאו — וימצאו 30. יצאות ^ 30 — ו ^ 1, 2, 82, 93, 114, 172, 176 — יוצאות 23, 89, 96, 112, 113, 150, 154, 187, 252, 283 — יוצארת 71 — ' fup. raf. 168. לשאוב 30, 70, 86, 102, 112, 113, 150, 174, 249, 253, 257, 260. מים ^ 187. ויאמרו — ויאמר 1. להן — להם 30, 150; primo 251; nunc 198 — ן fup. raf. 128. בזה — כזה 150. הרואה 89, 113, 257.

לעם בבמה׃ כבאכם העיר כן תמצאון אתו 13
בטרם יעלה הבמתה לאכל כי לא יאכל העם
עד באו כי הוא יברך הזבח אחרי כן יאכלו
הקראים ועתה עלו כי אתו כהיום תמצאון אתו׃
ויעלו העיר המה באים בתוך העיר והנה שמואל 14
יצא לקראתם לעלות הבמה׃ ויהוה גלה את 15
אזן שמואל יום אחד לפני בוא שאול לאמר׃
כעת מחר אשלח אליך איש מארץ בנימן ומשחתו 16
לנגיד על עמי ישראל והושיע את עמי מיד
פלשתים כי ראיתי את עמי כי באה צעקתו
אלי׃ ושמואל ראה את שאול ויהוה ענהו הנה 17
האיש אשר אמרתי אליך זה יעצר בעמי׃ ויגש 18
שאול את שמואל בתוך השער ויאמר הגידה
נא לי אי זה בית הראה׃ ויען שמואל את 19
שאול ויאמר אנכי הראה עלה לפני הבמה
ואכלתם עמי היום ושלחתיך בבקר וכל אשר
בלבבך אגיד לך׃ ולאתנות האבדות לך היום 20
שלשת הימים אל תשם את לבך להם כי
נמצאו ולמי כל חמדת ישראל הלוא לך ולכל
בית אביך׃ ויען שאול ויאמר הלוא בן ימיני 21
אנכי מקטני שבטי ישראל ומשפחתי הצערה מכל

משפחות שבטי בנימן ולמה דברת אלי כדבר
22 הזה׃ ויקח שמואל את שאול ואת נערו ויביאם
לשכתה ויתן להם מקום בראש הקראים והמה
23 כשלשים איש׃ ויאמר שמואל לטבח תנה את
המנה אשר נתתי לך אשר אמרתי אליך שים
24 אתה עמך׃ וירם הטבח את השוק והעליה
וישם לפני שאול ויאמר הנה הנשאר שים לפניך
אכל כי למועד שמור לך לאמר העם קראתי
25 ויאכל שאול עם שמואל ביום ההוא׃ וירדו
26 מהבמה העיר וידבר עם שאול על הגג׃ וישכמו
ויהי כעלות השחר ויקרא שמואל אל שאול הגג
לאמר קומה ואשלחך ויקם שאול ויצאו שניהם
27 הוא ושמואל החוצה׃ המה יורדים בקצה העיר
ושמואל אמר אל שאול אמר לנער ויעבר לפנינו
ויעבר ואתה עמד כיום ואשמיעך את דבר
אלהים׃

CAP. X.

1 ויקח שמואל את פך השמן ויצק על ראשו וישקהו
ויאמר הלוא כי משחך יהוה על נחלתו לנגיד׃
2 בלכתך היום מעמדי ומצאת שני אנשים עם

VARIÆ LECTIONES.

12. ותענינה — י ‸ 1, 4, 85, 112, 226, 253, 260, 664; nunc 182
— ע primo א 130. אותם — ו ‸ 1, 4, 23, 30, 70, 71, 93, 94,
96, 150, 154, 174, 175, 182, 195, 224, 226, 249, 253, 260, 270;
primo 113 — את' 257. ותאמרן — ותאמרנה 71. מהר ‸ 113.
כי - - לעם bis 187. בא - - - היום sup. ras. 71. ע — עתה
‸ 224. לעם ‸ 84.

13. כבאכם — כבואכם 23, 154, 182, 252 — בבואכם 89, 174
— בבאכם 178. העיר — לעיר 70. תמצאון 1° — ו ‸ 71, 168.
הבמתה. אתו 1° — אותו 70, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286.
ה — 1° sup. ras. 93. לאכול 70, 86, 150, 176. עד ‸ 70.
הזבח forte הזה 176 — את הזבח 130, 182. אחרי כן ‸ 89 —
ואחריכן 71, 85, 93, 150, 155, 182, 187, 226, 228, 249, 250, 257,
primo 168 — ואחרי כן 70, 225, 240, 260 — ואחר כן 101, 172,
174, 195 — אחריכן 198 — sup. ras. 130. הקרואים 70, 89,
112, 174, 187, 224, 225; primo 114. ועתה — ו ‸ 145, 158.
עלו ‸ 155. אתו כי ∞ כי אתו 71. כי 3° ‸ 70. אתו 2° — אותו
אתו* בטרם יעלה — 3° אתו 93, 264. כהיום — כ ‸ 154.
אותו — 70 הבמתה לאכול כי לא יאכול העם עד באו 264.

14. יוצא 89, 93, 112, 113, 174, 250, 251. לקראתם ‸ 155.

15. את ‸ 30 — אזנ 4. אוזן 30, 174. יום אחד ‸ 96.
בא 2, 3, 4, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 94, 96, 113, 154, 172, 174,
176, 182, 187, 224, 240, 253, 254, 257, 260, 264.

16. אשלח אליך ∞ אליך 174. אליך — לך 93 — לפניך
180. בנימן — בנימין 112. — 4 מצרים בנימן והושיע — י ‸
1, 96 — להושיע primo 155. את עמי מיד sup. ras. 112.
עמי - - כי ‸ 128. צעקתו — זעקתה 89 — צעק sup. ras. 2.

17. את שאול sup. ras. 102. את — אל 226. יהוה 257.
אליך — לך 249. ליך זה sup. ras. 3. יעצור 71, 89, 112, 174.

18. את — אל 30, 89, 145, 176 — ת sup. ras. 93. בתוך —
בעד 89. נא ‸ 154. איזה 30, 84, 93, 155, 176, 224.
הרואה 89.

19. את שאול ‸ 1. את — אל 145, 187, 226, 250; primo
128. ויאמר ‸ 96. הראה — בית הראה 180. עלה — עלו 30.
לפני — אלי 30, 67. הבמה — ויהם ואכל הבמה 4. היום ‸
175. בבוקר 283. וכל — ו ‸ 253 — ואת כל 93. בלבביך 84.
אגיד — א sup. ras. 3.

20. ולאתנות — ולאתנת 85, 101, 154, 226 — ולאתונות 70,
93, 96, 113, 150, 174, 182, 187, 251. האבדת 71, 85, 101, 154,
226, 249, 257, 260, 264 — האובדות 86, 112, 182, 187 — האבודות
93 — ות sup. ras. 130. היום ‸ 85. שלשת — שלשה 96.
הימים — ה ‸ 1, 93, 128, 154. תשם — תשים 150, 182, 224
— תשב 30 — תשת 89. את ‸ 30, 96. להם — להן 150,
154. חמדת — חמד' 257. הלא 1, 2, 3, 4, 22, 30, 70, 71, 82,
85, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 187,
224, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260. אביך sup. ras. 174.

21. הלא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 71, 82, 86, 89, 93, 96, 101, 113,
114, 150, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 249, 250, 252, 253,
254, 257, 260 — ‸ 85. שבטי 1° — י ‸ 89. הצערה — הצעירה
1, 2, 3, 30, 70, 71, 82, 89, 93, 96, 101, 112, 128, 150, 158, 172,
174, 176, 178, 180, 182, 187, 224, 250, 253, 254; primo 113;
forte 23 — הצרעה 145. משפחת 4, 30, 71, 82, 85, 100, 101,
150, 154, 162, 195, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 283. בנימן —
בנימין 112 — ישרא בנימן 224. דברת — דברתי 89.

22. ויביאם — ו ‸ 94 — ויבאם 23, 30, 82, 102, 128, 144, 154,
158, 160, 172, 173, 182, 601. לשכתה — ולשכתה 187. מקום
‸ 182 — ** מקום 175. הקראים — ו ‸ 2, 30, 71, 84, 93, 101,
149, 172, 173, 175, 176, 224, 253, 270 — רו sup. ras. 130.
כשלשים 1, 3, 22, 30, 70, 71, 86, 89, 93, 99, 112, 150, 172, 174,
175, 176, 178, 182, 187, 260, 264, 664; primo 2, 168.

23. לטבח ‸ 155. תנה — תנה לי 130. אשר נתתי לך ‸ 182.
אליך — לך 70, 153. אתה — אותה 70, 89, 112, 114, 264 —
אתך 145.

24. וירם — וישם 84. הטבח — את הטבח 96. והעליה —
י ‸ 89, 93, 174, 178 — ואשר עליה 172. הנה ‸ 182. הנשאר —
הנשאל 187. אכול 2, 3, 23, 70, 84, 89, 93, 96, 112, 113, 154,
178, 182, 187, 240, 250, 253, 257, 260, 264; primo 155 — ‸ 71.
למועד — למעד 71. לאמר העם sup. ras. 3. לאמר —
העם לאמר 93. קראתי — ק sup. ras. 3. עם forte את 93.
ביום — היום 112. ההוא — הזה 70.

24, 25. שאול - - (6) - - ביום ‸ 174.

25. מהבמה — הבמתה 89. הגג — הגגה 253.

26. וישכימו 1, 30, 70, 86, 89, 93, 96, 113, 114, 149, 150, 155,
158, 175, 180, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 249, 250, 253, 257,
260, 262, 264, 286; primo 2, 168. ויהי ‸ 85 — sup. ras. 3.
כעלות — בעלות 84, 130, 154, 172, 178, 195. השחר — ח
primo ע 150. אל — את 149. הגגה 30, 85, 89, 93, 150,
174, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 282, 659 ק';
primo 113, 128; forte 130 — הגג* 82. הוא ‸ 96.

27. העיר - - המה ‸ 176. יורדים — ו ‸ 23, 85, 96, 101, 114,
144, 150, 158, 174, 195, 226, 240, 270 — יוצאים 224.
בקצה — ממעלה 89. אל שאול אמר ‸ 84. אמר 2° — אמור
89, 112, 113, 150. לנער ‸ 155 — אל נער 96. ויעבר 2° —
ויעבור 112, 113, 144. ואתה — ו ‸ 155 — אתה ואתה 96.
עמוד 89, 112, 113, 168, 174, 270. כיום — ביום 89.
ואשמיעך — י ‸ 71, 94. את ‸ 130. אלהים — יהוה אלהים
70, 254 — יהוה 71.

1. ויקח — ויאמר ויקח 145. ויצוק 71, 89. הלא 1, 2, 3, 4,
30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 102, 114, 150, 154, 158, 162,
168, 172, 174, 176, 180, 182, 249, 250, 252, 253, 260, 270, 277,
659 F — ‸ 187. על נחלתו ‸ 195.

2. בלכתך ‸ 1. ומצאת — ומצאתה 224. שני — את שני 145.

קבורת רחל בגבול בנימן בצלצח ואמרו אליך
נמצאו האתנות אשר הלכת לבקש והנה נטש
אביך את דברי האתנות ודאג לכם לאמר מה
3 אעשה לבני : וחלפת משם והלאה ובאת עד
אלון תבור ומצאוך שם שלשה אנשים עלים אל
האלהים בית אל אחד נשא שלשה גדיים ואחד
נשא שלשת ככרות לחם ואחד נשא נבל יין :
4 ושאלו לך לשלום ונתנו לך שתי לחם ולקחת
5 מידם : אחר כן תבוא אל גבעת האלהים
אשר שם נצבי פלשתים ויהי כבאך שם העיר
ופגעת חבל נבאים ירדים מהבמה ולפניהם
6 נבל ותף וחליל וכנור והמה מתנבאים : וצלחה
עליך רוח יהוה והתנבית עמם ונהפכת לאיש
7 אחר : והיה כי תבאינה האתות האלה לך עשה
8 לך אשר תמצא ידך כי האלהים עמך : וירדת
לפני הגלגל והנה אנכי ירד אליך להעלות עלות
לזבח זבחי שלמים שבעת ימים תוחל עד בואי

9 אליך והודעתי לך את אשר תעשה : והיה
כהפנתו שכמו ללכת מעם שמואל ויהפך לו
אלהים לב אחר ויבאו כל האתות האלה ביום
10 ההוא : ויבאו שם הגבעתה והנה חבל נבאים
לקראתו ותצלח עליו רוח אלהים ויתנבא
11 בתוכם : ויהי כל יודעו מאתמול שלשם ויראו
והנה עם נבאים נבא ויאמר העם איש אל
רעהו מה זה היה לבן קיש הגם שאול
12 בנבאים : ויען איש משם ויאמר ומי אביהם
על כן היתה למשל הגם שאול בנביאים :
13 14 ויכל מהתנבות ויבא הבמה : ויאמר דוד שאול
אליו ואל נערו אן הלכתם ויאמר לבקש את
האתנות ונראה כי אין ונבוא אל שמואל :
15 ויאמר דוד שאול הגידה נא לי מה אמר לכם
16 שמואל : ויאמר שאול אל דודו הגד הגיד לנו
כי נמצאו האתנות ואת דבר המלוכה לא הגיד
17 לו אשר אמר שמואל : ויצעק שמואל את העם

VARIÆ LECTIONES.

קברת 1, 2, 3, 4, 23, 67, 82, 84, 90, 94, 100, 101, 102, 128, 130, 134, 139, 144, 155, 158, 160, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 210, 224, 242, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 601, 602. נמצאו - - - - - רחל ſup. raſ. 2. בנימין 112, forte 128. בצלצח — בצלצל 89, primo 2, 176. ואליך — 84 ‸ אליך 187. האתנות 1° — ו ‸ 30, 85, 101, 180 — האתונות 70, 84, 96, 113, 150, 154, 174 — האתונת 249. דברי — י ‸ 182, primo 130. האתנות 2° — ו ‸ 85, 93, 101, 182 — האתונות 70, 96, 113, 128, 150, 154, 174, 246 — האתונת 180, 249.

3. וחלפת — והלכת 112 — וחלפתה 145. והלאה — לא ſup. raſ. 99. אלון — אילון 23, 71, 150, 174, 195, 262, 271, 279, 282, 283; primo 128 — אילן 178. תבור — ו ‸ 134. עולים 70, 71, 89, 112, 113, 174, 250, 253, 260, 264. ומצאוך — ומצאנוך 145. ביתאל 96, 154, 155, 158, 187, 198, 224, 260, 264. נשא 1° ‸ 90 — נושא 89, 113 — נשיא 4. נשא - - שלשה ‸ 182, 242. שלושה 89. גדים 93, 96, 114, 180, 257. נשא 2° et 3° — נושא 71, 89, 113. שלשת — שלשה 96, 253; primo 1. ככרות — ו ‸ 1, 71, 85.

4. ושאל 257. ונתנו - - - - מידם ſup. raſ. 128. לחם — ללחם 187.

5. אחר כן — אחריכן 71 — ואחריכן 150. אחר — ואחר 4, 30, 173 — אחד primo 130. תבא 4, 30, 71, 85, 93, 96, 112, 113, 150, 168, 174, 182, 187, 226, 227, 249, 250, 253, 257, 260, 264. אל ‸ 1, 2, 3, 23, 30, 67, 82, 86, 89, 90, 94, 100, 102, 128, 130, 134, 139, 144, 145, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 172, 174, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 246, 252, 262, 270, 277, 288, 300 T, 601, 658, 663 T. נציבי 1, 70, 71, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 128, 149, 150, 154, 158, 174, 176, 180, 182, 187, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 270 — נצבי* 195 — נסיבי 30. כבאך — כבואך 23, 101, 154, 174, 182, 195; primo 82 — בבואך 89. חבל — שם חבל 70. נביאים 1, 2, 3, 4, 23, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 113, 150, 154, 172, 174, 176, 180, 182, 187, 210, 249, 253, 257, 260, 264; primo 82. ירדים ‸ 128 — יורדים 3, 23, 71, 82, 85, 89, 112, 113, 134, 154, 168, 176, 252; nunc 150. ולפניהם — ו ‸ 224. נבל ſup. raſ. 4. ותוף 4, 30, 70, 71, 89, 93, 99, 150, 154, 174, 175, 249, 253. וחליל — וח ſup. raſ. 93. וכינור 70, 93, 257. והמה — ו ‸ 187. מתנביאים 89.

6. והתנבית — י ‸ 30, 94, 187, 664 — והתנבאת 96, 150, 174.

7. תבאינה — י ‸ 1, 23, 30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 101, 112, 113, 144, 149, 150, 153, 168, 171, 174, 176, 182, 224, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 'ית, 664 — תבואינה 84, 195; nunc 149 — תבאונה 145, 154, 262; forte 4. האתות — ו ‸ 1, 30, 71, 93, 144, 150, 154, 174, 182, 210, 249, 287, 288 T, 659 F — את האותת — 96 האותות — 180, 187 כל האתת — 155 כל האתות 85, 113. עשה לך ‸ 93, 174 — forte עשה לך עשה 171. אשר — כאשר 30, 89, 93; primo 154. ידך ‸ 187 — ידיך 70, 71, 85, 112, 139, 155, 174, 182. האלהים — אלהים 154, 168.

8. אנכי — כ ‸ 153. יורד 3, 93, 112, 154, 174, 176, 178, 250, 253, 257, 260, 264. אליך — אליך עד בואי אליך 71 — אלך 257. עלות ‸ 187 — ו ‸ 1, 30 — עולות 96, 112, 113 — עולת 71, 85, 180.

לזבח ‸ 155 — לזבוח 70, 113; primo 128 — ולזבח 1, 93, 149, 174, 187; nunc 176. שבעת — שבעה 93. ימים ‸ 182. תוחל — ו ‸ 30, 150 — תחול 144. באי 1, 2, 4, 23, 30, 70, 82, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 114, 128, 150, 154, 158, 168, 172, 173, 174, 182, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270. והודעתי primo והודעתם 155. לך — אליך 71, 187.

9. והיה — ויהי 1, 89. כהפנתו — כהפנותו 1, 2, 22, 23, 89, 93, 112, 113, 149, 150, 174, 182, 187, 210 — כהפניתו 70, 84 — בפנותו 96. ויהפוך 71, 89. אחר — אחד 155, 182; primo 158. האתות — ו ‸ 4, 23, 30, 71, 93, 101, 150, 154, 174, 178, 180, 182, 187, 210, 287, 288 T, 659 F — האותות 96, 113, 246. האלה ‸ 224.

10. ויבאו — ויבא 70, 150. שם — משם 150 — אל 187. נביאים 1, 2, 3, 4, 23, 30, 82, 86, 89, 93, 96, 101, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 253, 257, 260, 264; primo 128, 168 — נביאם 70. אלהים ‸ 174 — יהוה 30, 89, 128, 150, 180, 187, 225. ויתנבא — ויתנבאו 145.

11. ידעו 1, 2, 4, 23, 30, 70, 85, 93, 101, 114, 149, 150, 172, 180, 182, 224, 226, 250, 283. מאתמול — מתמל 30 — ו ‸ 1, 71, 93, 101, 114, 134, 154, 240, 250, 253 — מאתימל 182. שלשם ‸ 112 — שלשום 23, 70, 86, 96, 101, 158, 174, 195, 283, 664. עם ‸ 187. נביאים 1, 2, 3, 23, 30, 70, 89, 93, 96, 101, 112, 113, 114, 139, 150, 154, 158, 176, 178, 182, 195, 210, 249, 252, 253, 257, 260, 264; primo 82, 128, 168. Inter נבא et ויאמר datur ſpat. 86, 101, 112, 134, 300 T. ויאמר — ויאמרו 154, 225. העם ‸ 96. אל רעהו — לרעהו 187. אל — על ſup. raſ. 173. בנביאים — בנבאים 94, 173, 210 — י 1° ſup. raſ. 134.

12. Com. ‸ 130. ויאמר - - - כן ſup. raſ. 173. ויאמר ‸ 93. ומי ‸ 187 — ו ‸ 150. כן — ן ſup. raſ. 134. היתה — ת ‸ 70, 173, 252. בנביאים — בנבאים 4, 90, 94, 100, 102, 139, 210, 250, 252, 254, 262, 270, 271, 282, 283, 300 T; nunc 128, 168 — י 1° ſup. raſ. 82 — ב ſup. raſ. 130.

13. ויכל — יכ ſup. raſ. 112. מהתנבות — ו ‸ 71, 101 — מהתנבאות 86, 96, 150, 182 — מהתנבאת 174.

14. דוד ‸ 96 — ו ‸ 2, 3, 101, 114, 160, 210, 252, 253, 257, 260, 288, 601. אן — אז 145, 150, 155, 182; primo 3. הלכתם ſup. raſ. 154 — והלכתם 252. ויאמר — ויאמרו 174. את - - - אין ſup. raſ. 3. את ‸ 70, 168, 172. האתנות — ו ‸ 85, 101, 154, 180, 224 — האתונות 70, 96, 113, 150, 174, 182, 264 — האתונת 249. ונבא 1, 30, 71, 82, 85, 86, 89, 93, 94, 101, 112, 113, 114, 149, 150, 154, 158, 168, 174, 178, 180, 182, 187, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 286. אל — עד 71.

15. ויאמר forte ויהי 70. דוד — ו ‸ 2, 114, 224, 253. הגידה — ויאמר הגידה 70. לכם ‸ 149.

16. דדו 4, 178, 210, 224. הגיד 71, 102. הגיד 1° — תגיד 150 — י ‸ 182. כי ‸ 70. האתנות — ו ‸ 85, 101, 154, 172, 180 — האתונות 70, 93, 96, 113, 150, 174, 182, 284; primo 128. אשר — כאשר 650 B.

17. ויצעק — ויזעק 224. את — אל 150; forte 4, 93. אל יהוה ‸ 30, 70. יהוה ſup. raſ. 3. המצפה — המצפתה 30, 154 — אל המצפה 96.

18 אל יהוה המצפה : ויאמר אל בני ישראל כה
אמר יהוה אלהי ישראל אנכי העליתי את ישראל
ממצרים ואציל אתכם מיד מצרים ומיד כל
19 הממלכות הלחצים אתכם : ואתם היום
מאפתם את אלהיכם אשר הוא מושיע לכם
מכל רעותיכם וצרתיכם ותאמרו לו כי מלך
תשים עלינו ועתה התיצבו לפני יהוה לשבטיכם
20 ולאלפיכם : ויקרב שמואל את כל שבטי ישראל
21 וילכד שבט בנימן : ויקרב את שבט בנימן
למשפחתו ותלכד משפחת המטרי וילכד
22 שאול בן קיש ויבקשהו ולא נמצא : וישאלו עוד
ביהוה הבא עוד הלם איש ○ ויאמר יהוה
23 הנה הוא נחבא אל הכלים : וירצו ויקחהו משם
ויתיצב בתוך העם ויגבה מכל העם משכמו
24 ומעלה : ויאמר שמואל אל כל העם הראיתם
אשר בחר בו יהוה כי אין כמהו בכל העם וירעו
25 כל העם ויאמרו יחי המלך : וידבר שמואל אל
העם את משפט המלכה ויכתב בספר וינח לפני
יהוה וישלח שמואל את כל העם איש לביתו :

26 וגם שאול הלך לביתו גבעתה וילכו עמו החיל
27 אשר נגע אלהים בלבם : ובני בליעל אמרו
מה ישענו זה ויבזהו ולא הביאו לו מנחה ויהי
כמחריש :

CAP. XI.

1 ויעל נחש העמוני ויחן על יביש גלעד ויאמרו כל
אנשי יביש אל נחש כרת לנו ברית ונעבדך :
2 ויאמר אלהם נחש העמוני בזאת אכרות לכם
בנקור לכם כל עין ימין ושמתיה חרפה על כל
3 ישראל : ויאמרו אליו זקני יביש הרף לנו שבעת
ימים ונשלחה מלאכים בכל גבול ישראל ואם
4 אין מושיע אתנו ויצאנו אליך : ויבאו המלאכים
גבעת שאול וידברו הדברים באזני העם וישאו
5 כל העם את קולם ויבכו : והנה שאול בא
אחרי הבקר מן השדה ויאמר שאול מה לעם כי
6 יבכו ויספרו לו את דברי אנשי יביש : ותצלח
רוח אלהים על שאול בשמעו את הדברים
7 האלה ויחר אפו מאד : ויקח צמד בקר וינתחהו

VARIÆ LECTIONES.

18. ויאמר — ויאמרו 252. יהוה — אדני 182. העליתי —— את ישראל 1, 71, 171, 187, 249 — י 1° sup. ras. 130. העלתי — את בני ישראל 1, 150 — אתכם 4, 228, 246, 270; primo 249. ואציל - - מצרים 145. אם‸ — ממצרים מארץ מצרים 174. הממלכות ‸174. ואציל — ‸י 70, 82, 175, 180; nunc 2, 150. ‸כ — 2° אתכם 112, forte 113. הלוחצים 70. המלכות — 30, 174 — אותם 70.

19. מאפתים 70. אלהיכם — יהוה אלהיכם 113, 130, 174 — אלהיהם primo 158. וצרתיכם - - לכם sup. ras. 173. רעותיכם — לכם — אתכם 30, nunc 70 — ל sup. ras. 128. רעתכם 71 — ‸ו 30, 82, 85, 93, 174 — רעתכם רעתיכם 89. וצרותיכם 1, 4, 23, 70, 84, 86, 89, 93, 96, 101, 112, 113, 150, 154, 172, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 210, 224, 246, 250, 251, 252, 253, 257, 260 — וצר*תיכם 128. ותאמרו forte ויאמרו 70. לו — לו לא 1, 23, 160, 452 — marg. add. לא 587 — לי לא 154 marg. 174, 180, 227, 530; nunc 477, 514 — לא 70, 96, 154 marg. 160, 171, 172, 187, 205, 206, 252, 253, 270, 301, 307, 319, 325, 375 marg. 428, 431, 476, 491, 562, 576, 597, 616, 632, 636, 648; primo 139; forte 173, 326, 642; nunc 590 — לי 182; primo 405; nunc 242 — sup. ras. spat. 4 lit. 462. כי — כי מי 597. — 89 אם ‸176 יהוה — יהוה אלהיכם 145.

20. Com. ‸70. שבטי — זקני 253, 257, 260 — שופטי 96. שבט — את שבט 96. בנימין 112, 271, 283; primo 128.

21. את שבט — שמואל 155 — sup. ras. 2. ‸את 130, 174. ‸למשפחתו 30 — בנימן — מבנימן 70 — בנימין 112, primo 128. למשפחתיו 89, 93, 150, 174, 176, 195, 210, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 279, 282, 283, 284, 288, 659 ק'; primo 2, 71, 82, 85, 168 — למשפחותו 154 — למשפחותיו 264 —. המטרי ויקרב primo המטרי וילכד 22. ותלכד — וילכד 85, 168. ותלכד — וילכד 96. משפחת המטרי לגברים וילכד 451. נמצא — נמצאו 224 — ‸נ 155.

22. ‸עוד 1° 182. וישאלו — וישאלהו 187, primo 96. עוד 2° — ‸ו 1, 176. הלם אי sup. ras. 82. הלום 2, 23, 30, 70, 71, 89, 99, 101, 112, 134, 150, 174, 176, 187, 249, 252, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 286; primo 128, 168. Inter איש et ויאמר null. spat. 30, 70, 85, 93, 94, 96, 101, 102, 113, 128, 144, 150, 155, 172, 180, 187, 195, 198, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. איש — איש ויתיצב 89.

23. וירצו 1, 70, 89, 112, 154, 174, 182. ויקחהו — יקח sup. ras. 130 — ויקחוהו 86, 112. ויתצב 89.

24. ‸כל 1° 82. ‸העם 1° 70. הראיתם — ‸י 70. יהוה — יהו sup. ras. 90. כי bis 71. כמוהו 71, 86, 187, 257, 260. העם - - העם sup. ras. 173. העם 2° — עם sup. ras. 128. יחי - - - וירעו sup. ras. 102. וירעו כל העם — ויריעו כל העם ויריעו כל העם 174. ויריעו 1, 3, 23, 30, 70, 71, 89, 93, 112, 150, 155, 182, 195, 224, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 355; primo 130 — עו sup. ras. 100 — וידעו 145.

25. וידבר — ב sup. ras. 128. שמואל 1° — מואל sup. ras. 3. אל primo את 67. העם — כל העם 86, 158. המלוכה 1, 3, 30, 70, 71, 89, 93, 112, 150, 158, 172, 174, 175, 182, 224, 253, 270; primo 2, 82, 96, 128; forte 134. ויכתב כה sup. ras. 130. ויכתוב 162. ‸כל 226.

26. שאול — א primo ו 3. החיל — בחיל 173. ‸אשר 30 — כי 226. ‸בלבם 70.

27. ובני — י sup. ras. 2. ‸אמרו 70. יושיענו 1, 2, 23, 30, 89, 93, 112, 113, 149, 150, 174, 182, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128 — יושענו 101 — ישיענו 3, 71, 82, 86, 114, 172, 180, 187, 195, 240, 262, 279, 284, 286; primo 168. ויבזוהו 89, 112, 113; primo 128, 130. ולא primo bis 82. לו — אליו 30. כמחריש — ש eras. 101 — כמחדיש forte 178.

1. העמוני — ‸ו 1, 22, 70, 71, 82, 85, 101, 154, 155, 158, 175, 176, 195 — ונִי sup. ras. 113. על — אל 71. יביש 1° — יבש 1, 2, 3, 4, 22, 23, 70, 71, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 99, 101, 102, 112, 113, 128, 130, 144, 150, 155, 158, 160, 168, 174, 175, 176, 180, 182, 224, 246, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 288, 601, 602. יביש 2° — יבש 1, 2, 4, 22, 30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 101, 102, 112, 128, 130, 160, 168, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 224, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 288, 601, 602; primo 113 — יבש גלעד 150. כרות 2, 168, 171, 182. ‸ברית 226.

2. אלהם — ‸א 23, 154 — אליהם 1, 22, 30, 67, 70, 71, 82, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 112, 113, 114, 128, 134, 139, 144, 150, 155, 158, 162, 172, 175, 176, 178, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 300 T, 664. העמני 1, 70, 71, 85, 93, 94, 101, 114, 154, 176, 187, 224. אכרת 1, 2, 3, 4, 22, 23, 30, 67, 70, 71, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 154, 155, 158, 162, 172, 174, 175, 176, 178, 187, 195, 210, 242, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T. לכם 1° — לכם ברית 96, 149, 154 — bis 71. בנקר 1, 23, 30, 82, 85, 93, 94, 99, 101, 113, 114, 174, 224, 225, 227, 240, 253, 257, 260, 262, 264 —— בנקוד primo 150. ‸עין 240.

3. ויאמרו — ויאמר 145, 150. אליו — לו 70. יבש 1, 2, 4, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 101, 102, 112, 113, 128, 150, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 180, 187, 224, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270. ‸שבעת 71 — שבעה 174. ימים — הימים 89. בכול 70. ‸גבול 154. ואם — אם sup. ras. 130. ‸אתנו 240 — אותנו 70, 71, 89, 90, 96, 112, 154, 187, 195, 253, 260, 264; primo 128. ויצאנו — ‸נ 150, 224 — ויוציאנו 96.

4. ויבאו — ויבא 182. וידברו — וידברו באזני 187. באוזני 96. ‸כל העם 210. ‸כל 253.

5. אחרי — מאחרי 180. השדה — אשדה 286 — כשדה 93. את — את כל 86. ויאמר — ‸י 240. ויאמר שאול sup. ras. 173. — ** את 128. דברי — דברינו 252. יבש 1, 2, 3, 4, 70, 71, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 99, 102, 112, 113, 128, 150, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 187, 224, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 264.

5, 6. שאול - - (13) - - ‸מה 30.

6. על — אל 2, 86. שאול — יבש שאול 70. בשמעו — כשמעו

וישלח בכל גבול ישראל ביד המלאכים לאמר
אשר איננו יצא אחרי שאול ואחר שמואל כה
יעשה לבקרו ויפל פחד יהוה על העם ויצאו
8 כאיש אחד : ויפקדם בבזק ויהיו בני ישראל
שלש מאות אלף ואיש יהודה שלשים אלף :
9 ויאמרו למלאכים הבאים כה תאמרון לאיש
יביש גלעד מחר תהיה לכם תשועה בחם השמש
ויבאו המלאכים ויגידו לאנשי יביש וישמחו :
10 ויאמרו אנשי יביש מחר נצא אליכם ועשיתם
11 לנו ככל הטוב בעיניכם : ויהי ממחרת וישם
שאול את העם שלשה ראשים ויבאו בתוך
המחנה באשמרת הבקר ויכו את עמון עד חם
היום ויהי הנשארים ויפצו ולא נשארו בם שנים
12 יחד : ויאמר העם אל שמואל מי האמר שאול
13 ימלך עלינו תנו האנשים ונמיתם : ויאמר שאול
לא יומת איש ביום הזה כי היום עשה יהוה
14 תשועה בישראל : ויאמר שמואל אל העם לכו
15 ונלכה הגלגל ונחדש שם המלוכה : וילכו כל
העם הגלגל וימלכו שם את שאול לפני יהוה
בגלגל ויזבחו שם זבחים שלמים לפני יהוה

וישמח שם שאול וכל אנשי ישראל עד מאד :

CAP. XII.

1 ויאמר שמואל אל כל ישראל הנה שמעתי בקלכם
לכל אשר אמרתם לי ואמליך עליכם מלך :
2 ועתה הנה המלך מתהלך לפניכם ואני זקנתי
ושבתי ובני הנם אתכם ואני התהלכתי לפניכם
3 מנערי עד היום הזה : הנני ענו בי נגד יהוה
ונגד משיחו את שור מי לקחתי וחמור מי לקחתי
ואת מי עשקתי את מי רצותי ומיד מי לקחתי
4 כפר ואעלים עיני בו ואשיב לכם : ויאמרו לא
עשקתנו ולא רצותנו ולא לקחת מיד איש מאומה :
5 ויאמר אליהם עד יהוה בכם ועד משיחו היום
הזה כי לא מצאתם בידי מאומה ויאמר עד :
6 ויאמר שמואל אל העם יהוה אשר עשה את
משה ואת אהרן ואשר העלה את אבתיכם
7 מארץ מצרים : ועתה התיצבו ואשפטה אתכם
לפני יהוה את כל צדקות יהוה אשר עשה אתכם
8 ואת אבתיכם : כאשר בא יעקב מצרים ויזעקו
אבתיכם אל יהוה וישלח יהוה את משה ואת

VARIÆ LECTIONES.

30, 145, 150, 168, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 271 A, 659 ק׳; primo 96. מאד ‸ 154. 6, 7. ויקח : אפו מאד sup. ras. 130.

7. בקר ‸ 154. המלאכים — ם ‸ 89, 101. איננו 84, 96, 154. יוצא 4, 82, 89, 93, 101, 112, 113, 158, 174, 182, 251, 253, 257, 260, 264, 270. אחרי — י ‸ 22. ואחרי — ואחר 4, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 112, 160, 172, 173, 175, 182, 187, 198, 224, 249, 251, 264, 271 A, 288, 300, 601, 602, 664 — ואחר* 134. על — אל 150, 253, 257, 260, 264. אחר sup. ras. 130.

8. ויפקדם — ם ‸ 174. בבזק — כבזק 150. בני ‸ 128 — forte bis 171. אלף 1° — איש 70. ואיש ‸ 22 — ו ‸ 155, 187 — איש ואיש 174.

9. למלאכים — ם ‸ 174 — ל 1° sup. ras. 71. לאיש — לאנשי 1, 145, 174, 246. יביש 1° — יבש 1, 4, 30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 101, 102, 112, 113, 128, 150, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 187, 224, 250, 251, 253, 257, 260, 264. מחר — ר ‸ 252 — למחר 182. בחם — בחום 174, 187, 270; primo 113 — כחום 89, 150, 226 — כחם 1, 30, 84, 85, 86, 93, 96, 112, 114, 128, 195, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 271 A, 659 ק׳; videtur 176. המלאכים ‸ 154. ויגדו 94, 180; nunc 150. יביש וישמחו sup. ras. 112. יביש 2° — יבש 1, 4, 30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 101, 102, 112, 113, 128, 150, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 187, 224, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270. וישמחו — גלעד 84.

10. יבש 1, 4, 30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 94, 101, 102, 112, 113, 128, 150, 168, 172, 174, 175, 176, 187, 224, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 270. נצא ‸ 182. בעיניכם — כ sup. ras. 71.

11. שאול — ש sup. ras. 3. שלשה — שלשת 187. ראשים ‸ 70. ויבאו — ויבא 175. בתוך ‸ 168. באשמורת 112, 154. הבוקר 283. את 2° — את בני 4, 182; forte 195 — בני 228. חם — חום השמש 150 — חום 30, 71, 112, 154, 172, 174, 180, 226, 249, 253, 257, 260, 264. ויהי — ויהיו 174. הנשארים ויפצו לא sup. ras. 130. ויפוצו 84, 112, 174. נשאר 257.

12. ויאמר — ויאמרו 182. אל sup. ras. 3. האומר 70, 112, 113, 150, 174, 182, 249, 250. שאול — ו ‸ 71. ימלך — לא ימלך 150 — ימלך לא 309 — marg. add. לא 471 — ימלוך 70, 89, 93, 96, 112, 174, 257, 264; primo 168. תנו ‸ 84 — תנו את 89, 113, 149; primo 171.

13. שאול — שמואל 1. יומת ∞ ימות 93. כי היום ‸ 71. יהוה ‸ 93. תשועה — ו ‸ 1 — תשועת 187.

14. שמואל אל העם sup. ras. 174. ונחדש הגלגל ∞ 76. ונחדש — ו ‸ 4.

15. כל ‸ 70 — bis 80. הגלגל ‸ 71 — הגלגלה 154 — בגלגל primo 158. וימליכו 1, 2, 3, 4, 18, 19, 30, 50, 60, 70, 71, 76, 89, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 151, 155, 172, 174, 176, 177, 181, 182, 187, 196, 223, 224, 253, 257, 260, 264, 286, 664; primo 82, 128, 168. שם את ‸ 70. את ‸ 30 — אם primo 136. בגלגל — למלך 30 — delet. 70. זבחים sup. ras. 168 — את זבחים 109. ישראל ‸ 155. עד ‸ 196. עד מאד — לאמר 18.

1. הנה — הנה נתתי 187. בקולכם 1, 70, 71, 76, 80, 84, 85, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 112, 125, 136, 170, 174, 175, 176, 177, 182, 187, 196, 224, 244, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 292, 294; primo 168; forte 90 — לקולכם 60. אשר ‸ 99. לי — אלי 1, 30, 85; primo 249, 250 — אלי* 174 — ‸ 109. ואמליך — י ‸ 76, 101. עליהם 136.

2. מתהלך primo המתהלך 155 — אשר 18. ואני - - (7) - -. לפניכם ‸ 30, 149. ושבתי ‸ 80. מנעורי 1, 19, 50, 60, 70, 71, 86, 89, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 128, 136, 150, 151, 154, 168, 172, 174, 175, 177, 182, 196, 226, 227, 228, 244, 253, 257, 260, 264; primo 94. עד — ועד 2, 19, 80, 89, 109, 174, 180, 198, 244, 294, 601.

3. הננו 80, 107. בי — כי 107. וחמור מי לקחתי ‸ 80, 96, 151, 187. וחמר 136, 282, 283. ואת ‸ 70 — ו ‸ 2, 30, 85, 136, 150, 180. עשקתי ∞ עקשתי 1. את 2° — ואת 1, 2, 18, 19, 30, 50, 71, 76, 80, 86, 89, 93, 94, 95, 96, 109, 125, 139, 145, 150, 151, 172, 174, 180, 182, 223, 224, 226, 251, 253, 257, 260, 270, 294; primo 155, 168. רצותי — ו ‸ 23, 95, 101, 107, 111, 154, 178, 278, 292, 294. כפר primo bis 173 — כופר 30, 70, 71, 89, 96, 150, 182, 283. עיני — עני 94, 154, 158 — עוני 22 — עיני מכם 145. לכם primo להם 109.

4. ויאמרו — ויאמר 86, 109. רצותנו — רצתנו 23, 70, 95, 111, 154, 224 — רצתינו 107 — רצותינו 182. לקחת — לקחתי 23. איש — אשה 145. מאומה — ו ‸ 71.

5. אליהם עד ‸ 109. אלהם 2, 4, 23, 50, 60, 83, 95, 106, 107, 113, 125, 154, 158, 170, 175, 180, 195, 294. בכם ‸ 60. הזה ‸ 50, 93, 95. בידי ‸ 196. ויאמר 2° — ויאמרו 23, 95, 154, 158, 168, 225, 228, 249, 300, 659, 664, 683 ס׳ — ויאמר* 174.

6. אל — אשר אל 93. ואת — ו ‸ 2, 3. אהרון 283. ואשר — ו ‸ 76, 244. העלהו primo 196. אבתיכם 1, 3, 4, 19, 22, 23, 30, 50, 67, 71, 76, 80, 82, 83, 84, 85, 89, 90, 94, 95, 96, 99, 100, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 130, 134, 136, 139, 144, 150, 151, 154, 155, 158, 168, 170, 175, 177, 178, 180, 182, 191, 195, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 276, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294. מארץ מצרים — ממצרים 174.

7. ועתה — ועתה העלה מצרים 71. ואשפטה אתכם לפני sup. ras. 173. את — ת sup. ras. 71. כל ‸ 187. צדקת 1, 101, 111, 114, 197, 253, 257, 260, 264. אתכם - - יהוה bis 136. יהוה 2° ‸ 70. אבותיכם 4, 22, 23, 67, 70, 83, 84, 86, 90, 93, 96, 100, 102, 106, 114, 125, 130, 134, 139, 155, 158, 162, 174, 176, 187, 210, 223, 246, 249, 250, 252, 253, 254, 264, 270, 271, 277, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 292, 601; nunc 168, 182.

8. כאשר ‸ 240. מצרימה 196, forte 109 — במצרימה 76. ויזעקו — ויצעקו 19, 95, 99, 109, 125, 136, 150, 198; forte 128. אבתיכם ‸ 93 — אבותיכם 4, 22, 23, 50, 67, 70, 76, 83, 84, 86, 90, 96, 99, 100, 102, 106, 112, 114, 125, 130, 139, 144, 158, 162, 168, 174, 177, 180, 187, 191, 195, 210, 244, 246, 249, 250, 252,

אהרן ויוציאו את אבותיכם ממצרים וישיבום
9 במקום הזה : וישכחו את יהוה אלהיהם וימכר
אתם ביד סיסרא שר צבא חצור וביד פלשתים
10 וביד מלך מואב וילחמו בם : ויזעקו אל יהוה
ויאמר חטאנו כי עזבנו את יהוה ונעבד את
הבעלים ואת העשתרות ועתה הצילנו מיד איבינו
11 ונעבדך : וישלח יהוה את ירבעל ואת בדן ואת
יפתח ואת שמואל ויצל אתכם מיד איביכם
12 מסביב ותשבו בטח : ותראו כי נחש מלך בני
עמון בא עליכם ותאמרו לי לא כי מלך ימלך
13 עלינו ויהוה אלהיכם מלככם : ועתה הנה
המלך אשר בחרתם אשר שאלתם והנה נתן
14 יהוה עליכם מלך : אם תיראו את יהוה
ועבדתם אתו ושמעתם בקולו ולא תמרו את פי
יהוה והיתם גם אתם וגם המלך אשר מלך

15 עליכם אחר יהוה אלהיכם : ואם לא תשמעו
בקול יהוה ומריתם את פי יהוה והיתה יד יהוה
16 בכם ובאבתיכם : גם עתה התיצבו וראו את
הדבר הגדול הזה אשר יהוה עשה לעיניכם :
17 הלוא קציר חטים היום אקרא אל יהוה ויתן
קלות ומטר ודעו וראו כי רעתכם רבה אשר
18 עשיתם בעיני יהוה לשאול לכם מלך : ויקרא
שמואל אל יהוה ויתן יהוה קלת ומטר ביום
ההוא וייראכל העם מאד את יהוה ואת שמואל :
19 ויאמרו כל העם אל שמואל התפלל בעד עבדיך
אל יהוה אלהיך ואל נמות כי יספנו על כל
20 חטאתינו רעה לשאל לנו מלך : ויאמר שמואל
אל העם אל תיראו אתם עשיתם את כל הרעה
הזאת אך אל תסורו מאחרי יהוה ועבדתם את
21 יהוה בכל לבבכם : ולא תסורו כי אחרי התהו

VARIÆ LECTIONES.

254, 262, 264, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292; nunc 128. ואת ^ 113. אהרן 283. ויוציאו — ויצאו 70, 134 —— ויציאו 18, 23, 60, 80, 85, 89, 93, 95, 102, 109, 111, 128, 144, 149, 150, 154, 178, 182, 223 — ſup. raſ. 113. את 2° ^ 4. אבותיכם — ו ^ 1, 3, 4, 19, 22, 23, 30, 50, 67, 70, 71, 80, 82, 83, 84, 85, 89, 90, 94, 95. 100, 101, 102, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 128, 130, 134, 136, 144, 150, 151, 154, 155, 162, 170, 172, 175, 177, 178, 180, 182, 210, 240, 244, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 270, 277, 294; nunc 168. ממצרים — ם ^ 174 — מארץ מצרים 177. וישיבום — וישבם 4, 336, 403, 559 — וישבום 3, 22, 30, 67, 70, 83, 84, 86, 90, 94, 96, 100, 102, 114, 128, 130, 134, 139, 154, 155, 162, 168, 172, 173, 175, 182, 191, 246, 250, 252, 254, 262, 270, 288, 292, 300 T, 601, 602 — וישיבם 23, 76, 171, 211, 226, 228, 250, 337, 383, 421, 432, 490, 530, 543, 562, 583, 587, 596, 598, 606, 612 — ויושיבום 2, 18, 89, 93, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 170, 174, 177, 187, 191, 196, 198, 224, 244, 248, 253, 257, 260, 264, 294, 343, 418, 476; primo 204 — ויושבום 82 — ויושיבם 19, 95, 136, 149, 225, 249, 322, 348, 366, 420, 462, 471, 550, 607 — ויושבם 158, 223, 355 — וישיעם 80.

9. אלהיהם ſup. raſ. 175 — אלהים 136 — אלהיכם 257, primo 174 — אלהיכם אלהיהם 106, 360. וימכור 71, 109. אותם 19, 85, 86, 89, 112, 114, 128, 191, 264. שר — סר 206. חצר 93. פלשתים — ם ^ 174. וילחמו בם ^ 60. וילחמו — וילחמום 145.

10. ויצעקו 106, 109. ויאמר — ויאמרו 1, 18, 22, 30, 50, 70, 71, 76, 89, 93, 95, 96, 100, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 170, 174, 176, 180, 181, 187, 196, 206, 210, 218, 224, 225, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 283, 294, 309, 329, 337, 350, 356, 366, 659 ק'; primo 128, 155, 168, 172, 175, 195; forte 113, 154. חטאנו — חטאנו* 82. יהוה 2° — פי יהוה 89. ונעבד — ונעבוד 102, 112 — ויעבדו forte 70. אלהינו — 198. העשתרת 1, 2, 71, 95, 101, 113, 114, 150, 151, 154, 155, 170, 172, 178, 182, 187, 195, 223, 224, 251, 253, 257, 260. איבנו 82, 151, 257, 264, 286 — אבינו 240 — אויבינו 89, 96, 107, 113, 154, 262 — אויבנו 174, 244 — איביך 109. נעבדך 187.

11. את ^ 71. ירובעל 18, 19, 60, 71, 89, 93, 109, 112, 125, 136, 150, 170, 174, 177, 181, 196, 224, 257. ואת 1° — את ואת 96. בדן — ב forte מ 134 — ſup. raſ. 94. ואת יפתח bis 99. שמואל — ל ^ 109. איבכם 136, 150, 257, 260 — אויביכם 112, 113, 174. מסביב — סביב ſup. raſ. 85 — ^ 196. בטח ſup. raſ. 173.

12. Com. ſup. raſ. conſtipatè 173. ותראו — ותרא 71 —— ותיראו 253. בני — בנו 187 — ^ 170. עמון ^ 182. עליכם primo אליכם 95. ותאמרו — ויאמרו 112. לא ^ 187. מלך ^ 224. ימלוך 70, 76, 86, 89, 106, 107, 112, 150, 151, 174, 196, 244, 264, 292; primo 168. עלינו — עליכם 70, 107. ויהוה אלהיכם bis 154. אלהיכם — ואלהיכם 71. מלכיכם primo 125.

13. הנה bis 130 — ^ 106. אשר 2° — ואשר 23, 80, 89, 93, 95, 107, 109, 110, 125, 136, 145, 150, 151, 155, 160, 170, 174, 175, 180, 181, 187, 196, 223, 224, 227, 244, 249, 250, 253, 257, 264, 294, 601, 602; primo 3, 168 — אשר* 50. והנה נתן יהוה — והנה — ו ^ 145, 223. יהוה — יהוה אלהיכם 85. ויהוה 1. עליכם — לכם 177.

14. אם — דאיתע 182. תראו 19, 71, 76, 82, 93, 95, 99, 107, 108, 109, 113, 125, 154, 187, 240, 257, 260, 264. ועבדתם — ם — ושמעתם. אתו ^ 109. אותו 96, 125, 178, 195, 264. ſup. raſ. 85. בקלו 1, 4, 19, 76, 82, 83, 85, 86, 90, 94, 101, 102, 108, 110, 111, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 151, 155, 158, 170, 172, 175, 176, 178, 191, 196, 223, 224, 249, 252. והייתם 1, 2, 3, 18, 19, 30, 50, 70, 71, 76, 80, 89, 93, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 153, 172, 174, 176, 177, 181, 187, 191, 196, 240, 244, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 292, 294; primo 82, 128, 168, 224. וגם — ו ^ 70. עליכם ^ 106. מלך יהוה — ימלך 1, 107, 111 — מלך primo 70. אחר — אחרי 30, 76, 89, 93, 95, 96, 106, 109, 136, 150, 151, 177, 182, 196, 198, 294; primo 70 — אחד 155.

15. ואם — ו ^ 89. תשמע 76, primo 95. יד ^ 174, 240. ובאבותיכם 70, 93, 96, 125, 176, 210, 262, 264, 287, 288 T, 300 T, 659 F; primo 114 — ובאתיכם 145.

16. גם — וגם 225. גם עתה — ועתה 18. התיצבו — ה ^ 240 — התייצבו 96 — ת primo צ 70. הגדל 110. יהוה — עשה יהוה ∾ 244. עשה היה 145. עשה ^ 187 — עושה 112, 109. לעיניכם — לעינכם 95 — לפניכם 89.

16, 17. קציר - - עשה ſup. raſ. 175.

17. הלא 1, 2, 4, 23, 30, 50, 60, 70, 71, 76, 80, 82, 85, 89, 93, 94, 95, 101, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 130, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 175, 177, 182, 191, 210, 223, 244, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 286, 292, 294. חטים —— חטין 187. קלות — ו ^ 1, 19, 50, 70, 76, 82, 94, 99, 128, 154, 158, 253, 260; nunc 2, 4 — קולות 60, 93, 95, 96, 107, 112, 125, 174, 182, 223, 244, 283, 294; primo 155 — קולת 71, 80, 101, 108, 136, 196. ודעו וראו ∾ 187. ודעו ^ 85. בעיני יהוה ^ 93. לשאל 1, 19, 30, 50, 70, 76, 80, 82, 84, 85, 86, 95, 101, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 114, 128, 136, 144, 155, 168, 170, 172, 175, 176, 177, 178, 187, 210, 223, 240, 244, 249, 250, 252, 254, 257, 260, 264, 270. לכם — להם 60. מלך ſup. raſ. 155 — מלך ויאמר שמואל אל העם אל תיראו אתם עשיתם את כל הרעה הזאת 96.

18. קלת — קלות 19, 23, 60, 93, 95, 96, 108, 111, 112, 125, 136, 168, 174, 244, 264 — קולת 71, 196 — קלות 1, 30, 80, 89, 99, 101, 107, 109, 150, 176, 182, 195, 286, 292, 294; primo 2, 128. ההוא — ו ^ 145. וירא 30, 70, 71, 84, 89, 93, 95, 178. את primo אל 2.

19. כל ^ 70. אל שמואל ^ 113. אל 1° — את 96. עבדיך — י ^ 196. אלהיך — ה ^ 187 — אלהינו 2. ואל ∾ ולא 1, 89, 170, 181. כי — כ ſup. raſ. 82. כל ^ 109. חטאותינו 1, 70. לשאול 4, 50, 60, 70, 84, 89, 93, 96, 106, 112, 125, 136, 150, 158, 174, 177, 182, 195, 196, 294; primo 168.

20. אל העם ^ 195 — bis 70. אל תיראו — ל ת ſup. raſ. 155. אל 2° ∾ לא 155. את ^ 136. הזאת ^ 30 — הגדולה הזאת 224. אך ^ 128 — ועתה אך 196 — אך יהוה 181. אל 3° ∾ לא 337. תסרו 4, 223. בכל לבבכם — אלהיכם 109.

21. תסרו 4, 89, 182. כי 1° ^ 30, 109. אחרי - - - - יצילו — אחרי יהוה התהו אשר לא יהוה יועילו ואשר לא יצילו 187. אשר — מי אשר 4, 30, 50, 96, 109, 136, 249, 264, 294. התוהו 71. לא — לו 223. יועלו 23, 94, 150 — יועילו אשר 170. כי 2° ^ 196. תוהו 50, 71, 96, 110, 170, 195, 257, 294.

22 אשר לא יועילו ולא יצילו כי תהו המה : כי
לא יטש יהוה את עמו בעבור שמו הגדול כי
23 הואיל יהוה לעשות אתכם לו לעם : גם אנכי
חלילה לי מחטא ליהוה מחדל להתפלל בעדכם
24 והוריתי אתכם בדרך הטובה והישרה : אך
יראו את יהוה ועבדתם אתו באמת בכל לבבכם
25 כי ראו את אשר הגדל עמכם : ואם הרע תרעו
גם אתם גם מלככם תספו :

CAP. XIII.

1 בן שנה שאול במלכו ושתי שנים מלך על
2 ישראל : ויבחר לו שאול שלשת אלפים מישראל
ויהיו עם שאול אלפים במכמש ובהר בית אל
ואלף היו עם יונתן בגבעת בנימין ויתר העם
3 שלח איש לאהליו : ויך יונתן את נציב פלשתים
אשר בגבע וישמעו פלשתים ושאול תקע בשופר
4 בכל הארץ לאמר ישמעו העברים : וכל ישראל
שמעו לאמר הכה שאול את נציב פלשתים
וגם נבאש ישראל בפלשתים ויצעקו העם אחרי
5 שאול הגלגל : ופלשתים נאספו להלחם עם
ישראל שלשים אלף רכב וששת אלפים פרשים
ועם כחול אשר על שפת הים לרב ויעלו ויחנו
6 במכמש קדמת בית און : ואיש ישראל ראו כי
צר לו כי נגש העם ויתחבאו העם במערות

7 ובחוחים ובסלעים ובצרחים ובברות : ועברים
עברו את הירדן ארץ גד וגלעד ושאול עודנו
8 בגלגל וכל העם חרדו אחריו : וייחל שבעת
ימים למועד אשר שמואל ולא בא שמואל
9 הגלגל ויפץ העם מעליו : ויאמר שאול הגשו
10 אלי העלה והשלמים ויעל העלה : ויהי ככלתו
להעלות העלה והנה שמואל בא ויצא שאול
11 לקראתו לברכו : ויאמר שמואל מה עשית ויאמר
שאול כי ראיתי כי נפץ העם מעלי ואתה לא
באת למועד הימים ופלשתים נאספים מכמש :
12 ואמר עתה ירדו פלשתים אלי הגלגל ופני יהוה
13 לא חליתי ואתאפק ואעלה העלה : ויאמר
שמואל אל שאול נסכלת לא שמרת את מצות
יהוה אלהיך אשר צוך כי עתה הכין יהוה את
14 ממלכתך אל ישראל עד עולם : ועתה ממלכתך
לא תקום בקש יהוה לו איש כלבבו ויצוהו יהוה
לנגיד על עמו כי לא שמרת את אשר צוך
15 יהוה : ויקם שמואל ויעל מן הגלגל גבעת
בנימן ויפקד שאול את העם הנמצאים עמו כשש
16 מאות איש : ושאול ויונתן בנו והעם הנמצא
עמם ישבים בגבע בנימן ופלשתים חנו במכמש :
17 ויצא המשחית ממחנה פלשתים שלשה ראשים
הראש אחד יפנה אל דרך עפרה אל ארץ שועל :
18 והראש אחד יפנה דרך בית חרון והראש אחד

VARIÆ LECTIONES.

22. יטוש 30, 70, 71, 84, 85, 89, 106, 108, 109, 110, 112, 125, 128, 136, 149, 150, 158, 168, 174, 182, 187, 191, 196, 224, 244, 250, 252, 257, 264, 294. את עמו ‸ 90. בעבור — ר sup. ras. 85. אתכם ∞ לעשות 244. אתכם ‸ 84.

23. אנכי חלילה לי sup. ras. 168. מחטוא 70, 89, 96, 150, 158. מחדול 112, 187. והרתי 89 — והריתי 283 — והורתי 1, 94, 150, 210, 257, 260, 264, 286. טובה 30 — ו ‸ 71.

24. את יראו ∞ 187. ירוא ∞ יראו 195. יהוה ‸ 187. ועבדתם לבבכם ובכל נפשכם — לבבכם ‸ ת — 4. אותו 96, 113, 264. ראו ‸ 182. 168. את 2° ‸ 71. הגדיל 1, 3, 4, 30, 70, 71, 86, 93, 96, 99, 112, 128, 139, 150, 173, 174, 182, 187, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 262, 264, 664; primo 2, 82, 113 — הגדול primo 90, 155. את עמכם — עמכם 71.

25. ואם — ועתה אם 155. הרע primo הרעו 178. תריעו 3, 4, 70, 71. תאספו — תספו 1.

1. בן שנה שאול sup. ras. 225. בן — גם 431. שנים — נים ‸ 70 — י sup. ras. 30. במלכו - - (7) - - שאול 1, 2. ‸ 71.

2. שאול 1° — אול sup. ras. 155. במכמש — מ 2° sup. ras. 4. ביתאל 89, 93, 155, 158, 187, 198, 224, 260, 264. ואלף — ו ‸ 71. היו ‸ 112. יהונתן 102. בגיבעת 71. בנימן 1, 2, 4, 23, 30, 70, 71, 82, 84, 89, 93, 96, 144, 150, 155, 168, 175, 187, 195, 253, 257, 260, 262, 264. לאהליו — י ‸ 1, 70, 93, 225, 227.

3. יהונתן 71, 102. נציב — י ‸ 71. בגבע — כגבע 71. בשפר 283. בכל הארץ — בארץ 182.

4. ישראל 1° ‸ 187. שמעו — ישמעו 187. לאמר - - (7) - - ישראל sup. ras. 130. בפלשתים — בישראל 2° ישראל 178. שאול 2° — י ‸ 1. אחרי — ויזעקו 30, 224. בפלשתים — כפלשתים 155. הגלגל — בגלגל 30. sup. ras. 173.

5. להלחם ‸ 96. שלשים ‸ 584. פרשים — ם ‸ 101. ועם — ו ‸ 174. כחל 99. אשר ‸ 174. לרוב 85, 93, 112, 174, 187, 257, 282. ויעלו — ויבאו 71. במבמש 257.

6. ראו ‸ 187. ויתחבאו העם ‸ 1. ויתחבאו - - - ובסלעים sup. ras. 82. ויתחבא 150. ובמערות 182. ובחוחים — ובחרחים 112, primo 30. ובסלעים ובצרחים ובברות sup. ras. 175. ובצריחים 1, 2, 23, 30, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 96, 112, 149, 150, 158, 172, 174, 175, 180, 187, 224, 226, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 664. ובברת 101, 172, 195, 257, 260 — ובבורות 85, 93, 96, 112, 174, 187, 249, 253 — וכברות primo 155.

7. ועברים עברו את sup. ras. 175. עברו ‸ 187 — עברום. את ‸ 253, 264 — א fin. lin. 260. וגלעד ‸ 84. עדנו 150, 182 — עודינו 71 — עדינו 70. בגלגל — בגלעד 71, 96.

וכל bis 89 — ועל 182.

8. וייחל — ויחל 70 — ויוחל 89, 93, 96, 112, 150, 153, 174, 176, 180, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 282, 659 ק׳; primo 85 — י 2° sup. ras. 4. שמואל 1° — אמר שמואל 30, 96, 257, 260, 264 — שם שמואל 70, 288, 601, 602. בא ‸ 71. העם — כל העם 89.

9. הגישו 1, 3, 23, 30, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 128, 150, 153, 155, 158, 172, 173, 174, 175, 176, 180, 182, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 286; primo 82, 168. העולה 71, 85, 89, 112, 174. והשלמים ויעל העלה ‸ 187. ויעל sup. ras. 173. העולה 71, 84, 85, 86, 89, 93, 113, 174, 264.

10. ככלתו — ו ‸ 187 — ככלותו 70, 85, 86, 89, 112, 149, 176, 182, 250, 251, 253, 260, 264; primo 30 — בכלותו 257 — ככלות 174. להעלות — ה ‸ 30, 114 — ו ‸ 71, 101, 172, 182, 257. העולה 85, 86, 89, 96, 113, 128, 174, 176, 264. לקראתו ‸ 96 — לקריאתו 30.

11. עשית — עשיתה 71. ראתי 134. באת — באתה 1, 85, 96, 174, 187, 246 — באת* 128. מכמש — במכמש 30, 149, 174, 182, 246 — ממכמש 89.

12. ואומר 89, 112. הגלגל — הגלגלה 23. העלה — את העלה 250 — העולה 85, 86, 96, 112, 113, 149, 174, 176, 178, 246, 264; nunc 150 — ע העלה 155.

13. אל 1° ‸ 71. לא — כי לא 1, nunc 227 — ולא 71, 89, 145, 149, 150, 168, 182, 195, 198, 260, 264; primo 70. שמרת — שמעת 187. יהוה את ‸ 71. ממלכתך — מלכתיך 71. אל 2° — על 1, 84, 89, 174, 180, 182, 198, 250, 271 A, 283 A, 288 — א sup. ras. 130 — את 85. עד עולם — לעולם 176.

13, 14. ממלכתך - - - - אל ‸ 3.

14. לא 1° — יש לא תקום 155. ביקש 30. לו ‸ 30 — לא 187, primo 71. איש sup. ras. 134. ויצוהו יהוה bis 85. ויצוהו — ויצוה 145. על ‸ 30. עמו — עמו ישראל 89, 172.

15. שמואל — שאול 182. בנימין 71, 112. כשש forte בשש 155. איש ‸ 240.

16. ויהונתן 2, 89, 96, 150, 172, 253, 257, 260; primo 155. יושבים 174. עמם — אשר עמם 182 — הנמצאים — הנמצא עמם 71, 86, 96, 112, 113, 144, 250, 253. בגבע — בגבעת 93, 224. בנימין 112. ופלשתים — ו ‸ 155. במכמש — ב ‸ 224.

17. המשחית sup. ras. 30. ראשים ‸ 178. אחד ‸ 112. עפרה אל ארץ sup. ras. 30. עופרה 71. אל 2° — ואל 71, 86, 150, 187; primo 70 — אל* 128.

18. והראש - - - - אחד ‸ 82. דרך 1° — דרך אל דרך 85. דרך - - - בית ‸ 4, 174. חורון 70, 71, 90, 94, 112, 113, 144,

יפנה דרך הגבול הנשקף על גי הצבעים המדברה׃
19 וחרש לא ימצא בכל ארץ ישראל כי אמר
פלשתים פן יעשו העברים חרב או חנית׃
20 וירדו כל ישראל הפלשתים ללטוש איש את
מחרשתו ואת אתו ואת קרדמו ואת מחרשתו׃
21 והיתה הפצירה פים למחרשות ולאתים ולשלש
22 קלשון ולהקרדמים ולהציב הדרבן׃ והיה ביום
מלחמת ולא נמצא חרב וחנית ביד כל העם
אשר את שאול ואת יונתן ותמצא לשאול וליונתן
23 בנו׃ ויצא מצב פלשתים אל מעבר מכמש׃

CAP. XIV.

1 ויהי היום ויאמר יונתן בן שאול אל הנער נשא
כליו לכה ונעברה אל מצב פלשתים אשר מעבר
2 הלז ולאביו לא הגיד׃ ושאול יושב בקצה
הגבעה תחת הרמון אשר במגרון והעם אשר
3 עמו כשש מאות איש׃ ואחיה בן אחטוב אחי
אי כבוד בן פינחס בן עלי כהן יהוה בשלה נשא
4 אפוד והעם לא ידע כי הלך יונתן׃ ובין המעברות
אשר בקש יונתן לעבר על מצב פלשתים שן
הסלע מהעבר מזה ושן הסלע מהעבר מזה ושם
5 האחד בוצץ ושם האחד סנה׃ השן האחד מצוק
6 מצפון מול מכמש והאחד מנגב מול גבע׃ ויאמר
יהונתן אל הנער נשא כליו לכה ונעברה אל
מצב הערלים האלה אולי יעשה יהוה לנו כי
7 אין ליהוה מעצור להושיע ברב או במעט׃ ויאמר
לו נשא כליו עשה כל אשר בלבבך נטה לך
8 הנני עמך כלבבך׃ ויאמר יהונתן הנה אנחנו
9 עברים אל האנשים ונגלינו אליהם׃ אם כה
יאמרו אלינו דמו עד הגיענו אליכם ועמדנו
10 תחתינו ולא נעלה אליהם׃ ואם כה יאמרו
עלו עלינו ועלינו כי נתנם יהוה בידנו וזה לנו
11 האות׃ ויגלו שניהם אל מצב פלשתים ויאמרו
פלשתים הנה עברים יצאים מן החרים אשר
12 התחבאו שם׃ ויענו אנשי המצבה את יונתן
ואת נשא כליו ויאמרו עלו אלינו ונודיעה אתכם
דבר ויאמר יונתן אל נשא כליו עלה אחרי כי
13 נתנם יהוה ביד ישראל׃ ויעל יונתן על ידיו
ועל רגליו ונשא כליו אחריו ויפלו לפני יונתן
14 ונשא כליו ממותת אחריו׃ ותהי המכה הראשנה
אשר הכה יונתן ונשא כליו כעשרים איש כבחצי

VARIÆ LECTIONES.

150, 176, 182, 253, 257, 260, 264. והראש 2° — ו ‸ 150. הגבול — ו ‸ 96. גי ‸ 180 — גיא 30, 71, 89, 93, 101, 112, 150, 153, 173, 174, 182, 224, 249, 250, 253, 257, 260 — גי* 86. הצבועים 89, 112, 150, 174, 250. המדבר 128.

19. ארץ — גבול 71, 150, 168, 174, 198; nunc 176. כי אמר — ויאמרו 195. אמר — אמרו 1, 70, 71, 89, 93, 96, 145, 150, 174, 176, 210, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 283, 309, 659 ק׳; primo 113, forte 90 — אמר* 2, 128. יעשו — ש sup. ras. 3.

20. הפלשתים ‸ ו — ת ‸ 71 — אל הפלשתים 150 — sup. ras. 175. ללטש 1, 4, 23, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 101, 150, 182, 224, 253, 257, 260, 264. את ‸ 1, 30, 180. מחרשתו 1° primo מחדשתו 309 — sup. ras. 155. איתו 96, 150, 174, 257, 260, 264. ואת 2° ‸ 187. קרדומו 93, 112, 150. מחרשתו ‸ 155.

21. והיתה — ת ‸ 150. הפצירה פים — הפציר הפים 96, 257 — הפצירהפים 70, 224 — הפצירפים 112, 150 — הפציהפים 180. הפצירה — י ‸ 89, 114, 168 — הפציר 172 marg. — הפצידה 264. פים ‸ 89 — הפים 4. למחרשות 4, 23, 67, 71, 96, 134, 139, 144, 162, 176, 195, 262, 271, 279, 282, 283, 286 — למחרישות 30, 93. ולאתים ולשלש קלשון ‸ 180. ולאתים — ו ‸ 99 — ולאיתים 174, 182. ולשלוש 270. ולהקרדמים ‸ 85 — ולהקרדומים 89, 112. ולהצב 96, 182. הדרבן — הדרבן 150; videtur 71.

22. והיה — היה sup. ras. 130. מלחמות 145. ולא — ו ‸ 30, 150. ביד כל — בכל 30. כל eras. 128. ואת יונתן — יהונתן 2, 89, 150, 253, 260, 309 — יונתן בנו 3. יונתן — ויהונתן 71. ויונתן 30, 187 — וליונתן — וליהונתן 150 — ולהונתן 89 — י sup. ras. 71. בנו ‸ 71.

23. ויצא — א sup. ras. 128. אל — ואל 71. מעבר bis 86 — מערת 145.

1. יהונתן 89, 150, 180, 224. בן sup. ras. 90. נושא 89. נעברה 113. אל 2° — את 251. מצב פלשתים אשר ‸ 168. הלז — הלז* 90.

2. יושב — ו ‸ 4, 30, 70, 82, 84, 85, 94, 96, 99, 113, 144, 150, 173, 174, 182, 224. הרימון 70, 257. עמו — אתו 30.

3. בן 1° bis 101. אחיטוב 1, 2, 3, 4, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 99, 112, 150, 158, 173, 174, 176, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 286, 309; primo 82, 128, 168 — אחיטב 71 — אחיטו 182. איכבוד 30, 84, 89, 90, 93, 114, 149, 155, 158, 173, 224, 260, 264. בן 2° — לא בן 174. פנחס 4, 30, 96, 128, 150, 168, 187, 224, 246, 250, 252, 253, 257, 260. בשילה 150, 174, 257, 309 — בשלו 3, 67, 70, 71, 84, 85, 86, 96, 100, 101, 102, 112, 114, 134, 155, 162, 172, 175, 176, 178, 198, 224, 240, 242, 252, 270, 271, 282, 283, 288; primo 99 — בשילו 262. נושא 89. אפד 113, 195, 240. יהונתן 71, 150, 173, 309.

4. המעברות — מעברת 71. ביקש 96. לעבור 4, 70, 86, 89, 96, 99, 100, 112, 253, 257, 260, 262, 264; primo 128. על — אל 150, 174, 198, 227. שן — ושן 93. מזה - - ושן ‸ 71, 84, 93, 113. הסלע — מהסלע 180. מהעבר 2° — ה sup. ras. 134. ושם 1° — ו ‸ 1, 3, 71, 84, 89, 96, 102, 130, 150, 158, 182, 225, 257, 260. בוצץ — ו ‸ 23, 96, 253, 257, 260. ושם 2° bis 173 — ו ‸ 94. האחד 2° ‸ 30 — השנית 257 — השנים 253 — השני 93 marg. 96, 182, 260 — אחד sup. ras. 90, 100. סנה — ס sup. ras. 71.

5. השן — והשן 1. מצוק ‸ 89 — ו ‸ 30, 85 — מ*צק 128. מצפון — מצפו fin. lin. 155. מול ‸ 171.

6. יהונתן — ה ‸ 30, 71, 174, 286 — יהונ sup. ras. 128. נושא 89, 113. הערלים — פלשתים הערלים 174 — ערלים sup. ras. 100. אולי ‸ 4 — ו ‸ 174. לנו ‸ 145. ליהוה — ל ‸ 187. להושיע — ו ‸ 4 — מעצר 30, 158. מעצור - - כי sup. ras. 85. י ‸ 240.

7. לו primo אליו 30. נושא 89. עשה ‸ 89. עמך ‸ 113 — sup. ras. 112, 128. כלבבך — ב 2° sup. ras. 4. Post com. 7 repetitur ex com. 6 לכה - - (8) - - כי 224.

8. יהונתן — ה ‸ 30. עוברים 112. וניגלינו 150. אלהם 1, 150, 180, 187, 253, 260.

9. Com. ‸ 224. אם — ואם 2, 89, 187, 226. דומו 112, 187, 249, 250, 283. אליכם — עליכם 99 — אליהם 225. תחתנו 1, 2, 82, 84, 93, 99, 150, 178, 253. נעלה — נבא 150. אלהם 2, 3, 23, 93, 150, 187, 250, 253 — אליכם primo 174.

10. ואם — ו ‸ 155, 224. עלינו — אלינו 1, 23, 30, 89, 150, 176, 226, 227, 253, 257, 260; forte 3 — ע sup. ras. 130. ועלינו ‸ 3, 84. בידינו 4, 23, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 149, 150, 168, 172, 174, 176, 180, 187, 195, 224, 250, 251, 257, 262. לנו — לך 70, 96 — נו sup. ras. 89.

11. ויאמרו פלשתים ‸ 84, 93. יצאים ‸ 240 — יוצאים 22, 71, 89, 96, 112, 174. החורים 2, 71, 89, 112, 187. התחבאו — תתאבאו 262.

12. המצבה — המצב 89. יהונתן 71, 93. נשא 1° et 2° — נושא 71, 89; primo 128. ויאמרו ‸ 82, 130, 182 — ויאמרו אח 70. עלו — עלוו 182. אלינו — עלינו 89. ונדיעה 85. Inter דבר et ויאמר datur spat. 2, 99, 112, 128, 155, 173, 175, 300 T.

13. יהונתן 93, 150. על sup. ras. 1. ידיו — ידיו ביד ישראל 178 — י 2° forte ו 71. ונשא 1° et 2° — ונושא 89. אחריו - - - - כליו ‸ 23, 180, 187. ויפלו — ויפל 84. לפני — לפניו 96. יהונתן 93, 150, 182. ממתת 84, 93, 96, 113, 144, 174, 224, 257. אחריו 2° ‸ 99.

14. הראשונה 4, 23, 89, 96, 99, 112, 113, 144, 172, 174, 175, 176, 180, 253, 264, 664. יהונתן 96, 150. ונושא 89, 113. כעשרים איש ‸ 85. כעשרים forte בעשרים 155. כבחצי מענה

מענה צמד שדה : ותהי חרדה במחנה בשדה 15
ובכל העם המצב והמשחית חרדו גם המה
ותרגז הארץ ותהי לחרדת אלהים : ויראו הצפים 16
לשאול בגבעת בנימן והנה ההמון נמוג וילך
והלם : ויאמר שאול לעם אשר אתו פקדו נא 17
וראו מי הלך מעמנו ויפקדו והנה אין יונתן ונשא
כליו : ויאמר שאול לאחיה הגישה ארון האלהים 18
כי היה ארון האלהים ביום ההוא ובני ישראל :
ויהי עד דבר שאול אל הכהן וההמון אשר 19
במחנה פלשתים וילך הלוך ורב ° ויאמר
שאול אל הכהן אסף ידך : ויזעק שאול וכל 20
העם אשר אתו ויבאו עד המלחמה והנה היתה
חרב איש ברעהו מהומה גדולה מאד : והעברים 21
היו לפלשתים כאתמול שלשום אשר עלו עמם
במחנה סביב וגם המה להיות עם ישראל אשר
עם שאול ויונתן : וכל איש ישראל המתחבאים 22
בהר אפרים שמעו כי נסו פלשתים וידבקו גם
המה אחריהם במלחמה : ויושע יהוה ביום 23
ההוא את ישראל והמלחמה עברה את בית און :
ואיש ישראל נגש ביום ההוא ויאל שאול את 24

העם לאמר ארור האיש אשר יאכל לחם עד
הערב ונקמתי מאיבי ולא טעם כל העם לחם :
25 וכל הארץ באו ביער ויהי דבש על פני השדה :
26 ויבא העם אל היער והנה הלך דבש ואין משיג
27 ידו אל פיו כי ירא העם את השבעה : ויונתן
לא שמע בהשביע אביו את העם וישלח את
קצה המטה אשר בידו ויטבל אותה ביערת
28 הדבש וישב ידו אל פיו ותראנה עיניו : ויען
איש מהעם ויאמר השבע השביע אביך את העם
לאמר ארור האיש אשר יאכל לחם היום ויעף
29 העם : ויאמר יונתן עכר אבי את הארץ ראו
נא כי ארו עיני כי טעמתי מעט דבש הזה :
30 אף כי לוא אכל אכל היום העם משלל איביו
אשר מצא כי עתה לא רבתה מכה בפלשתים :
31 ויכו ביום ההוא בפלשתים ממכמש אילנה ויעף
32 העם מאד : ויעש העם אל שלל ויקחו צאן
ובקר ובני בקר וישחטו ארצה ויאכל העם על
33 הדם : ויגידו לשאול לאמר הנה העם חטאים
ליהוה לאכל על הדם ויאמר בגדתם גלו אלי
34 היום אבן גדולה : ויאמר שאול פצו בעם

VARIÆ LECTIONES.

צמד שדה 524. בבחצי — כבחצי 209. צמד fup. raf. fpat. 9 lit. צמד בקר — צמד 30, 249. צמד *** 174. — ***

15. ‸ב — ובכל 174. ∞ בשדה במחנה 3. ∗חרדה — חרדה 71, 158, 224. ‸העם 71. והמצב — המצב 271 A, 288 —— ‸ותרגז הארץ 70. ת — והמשחית fup. raf. 112. ∗המצב 82. ‸ל — לחרדת 182.

16. הצופים 1, 71, 89, 112, 113, 174, 224, 246, 250, 253, 257, 260, 264. אשר לשאול — לשאול 246. בנימין 112, 257. — וילך ‸ו 128. נמוג — 30. נסוג והלום — נמוג וילך והלם fup. raf. 180. והלום 2, 70, 71, 85, 89, 101, 113, 174, 175, 176, 253, 257, 260, 264 — הלום 150.

17. עמו — אתו 1, 100, 158, 162, 182, 227 marg. ‸והנה 96. יונתן eraf. 174. ונושא 174.

18. —1° האלהים 1. הגישה את — 101 הגשה. ‸שאול 144. ‸היה 145. ‸כי היה ארון האלהים 182, 206. אלהים 252. — עם בני — ובני 150.

19. ‸ו — הלוך 96. והלכ — הלוך ורב 89. וההמון 3, 30, 70, 85, 139, 168, 172, 174, 178, 224, 252 — וך fup. raf. 130. Inter ורב et ויאמר null. fpat. 30, 70, 85, 93, 94, 102, 113, 128, 144, 150, 155, 173, 174, 180, 187, 195, 198, 240, 257, 260, 270, 282. אסוף 89, 112, 113, 150, 182, 187, 252, 257, 260. ידך — ידיך 71 את ידיך — ידיך 2, 3, 4, 30, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 155, 160, 168, 172, 174, 182, 195, 224, 246, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 288, 601, 602; primo 128, 144, 158.

20. — מהומה ‸היתה 70. אשר *** אתו — אשר אתו 1. ∗מהומה 82. גדלה 1, 158, 172, 270.

21. ‸א — כאתמול 30, 490 — כתמל 168 — ‸ו 1, 71, 82, 85, 93, 113, 144, 171, 180, 187, 204, 224, 227, 249, 253, 301, 337, 399, 421, 434 — מאתמול 96. שלשם 1, 2, 3, 30, 70, 71, 82, 85, 89, 93, 102, 114, 144, 149, 150, 168, 171, 172, 175, 176, 180, 195, 204, 224, 227, 228, 240, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 271, 279, 282, 286, 301, 322, 337, 399, 405, 421, 434, 462, 471, 473, 491; primo 113. ‸אשר 71 — ר fup. raf. 332. עלו forte עולו 71 — אעלו 145 — על fup raf. 204 — ‸ 206. ‸וגם 89 — ‸ו 145, 227. ‸המה 84. ‸אשר עם שאול 149. עם 2° — את 160. ‸שאול 460. ויהונתן 102, 150, 176, 226, 240, 309, 476, 490, 540 — וי fup. raf. 128 — ועם יונתן 477.

22. ‸ו — ואיש איש — וכל איש 84. נסו 128. וידביקו 174, primo 155. ה — המה 1° fup. raf. 4.

23. וי — ויושע fup. raf. 4. ‸ההוא 99, 113. את 1° fup. raf. 4 — אל primo 250. ‸את 2° 150, 180 — עד 30, 176 — fup. raf. 82, 175. ‸בית 71.

24. ‸נגש 187. ויואל ויאל — ויאל 158 — ויואל 1, 3, 71, 89, 93, 112, 150, 174, 182, 224, 253, 257, 260, 264, 270; primo 2, 128, 155. אל — את 150. ‸העם 2° 89. מאויבי 112.

24—28. ‸עד - - (71) - - לחם 224.

25. העם — הארץ 251. והיה — ויהי 30 — הי fup. raf. 134.

26. ∗ויבא 3. ∞ העיר — היער 71. הדבש 182. מגיע — משיג ארת העם — העם 70. על 2° primo אל 173. מסיג — 96 253, 257. השבועה 1, 4, 30, 70, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 128, 144, 150, 158, 174, 175, 187, 253, 257, 260, 264.

27. ויהונתן 71, 93. בהשבע 89. את 1° — אל 187. העם fup. raf. טה — המטה 89. אל 2° — את 174. השבועה — 113. ויטבול 89, 112, 174. ‸אשר 71. ‸אשר בידו 93. ‸אותה 174 — ‸1 1, 2, 4, 22, 23, 30, 70, 71, 84, 85, 93, 94, 102, 128, 150, 158, 162, 168, 172, 173, 176, 182, 187, 252, 253, 257, 260, 270. ידו forte ודע 155. ‸ותראנה 162 — ותראינה 1, 23, 155, 176, 195, 227, 252, 664 — ותראונה 187 — ותאורנה 89 70, 93, 96, 149, 150, 172, 198, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק' — ותארנה — רא fup. raf. 113 — ותירינה 145.

28. האיש 70. השביע 71, 84, 93, 182, 187. ‸אביך 70, 94 — אחיהם forte 90.

29. יונתן עכר אבי fup. raf. 130. יהונתן 93, 150. ‸נא 30. אורו 70, 71, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 128, 174, 180, 187, 195, 210, 253, 257, 260; primo 113. ‸כי 1° 155. — מעט דבש 22. דבש מעט דבש ‸הזה 187.

30. אף — אך 89 — ואף 224. לוא — ‸ו 1, 70, 145, 174, 182, 227, 253, 257, 260, 264. אכל 1° — אוכל 93, 96 — אכול 2, 3, 30, 89, 112, 149. אכל 2° 85, 96. ‸היום 30 — delet. 70. ‸העם 144, 224 — עם fup. raf. 100. מהשלל 149. איביו — איבו 96 — אויביו 89, 112, 113, 174 — י 1° primo ו 158 —— אויבי 195. אשר לא — לא 240. ‸מכה 112. בפלשתים — ‸ב 71, 96 — בישראל 89.

31. בפלשתים — כפלשתים 101 — מפלשתים forte 128. ממכמש 93. אילונה 150, 182 — אילנה 2, 4, 30, 71, 89, 93, 96, 101, 112, 174, 180, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270; primo 168. ‸מאד 175.

32. ויעש — ויעט 1, 2, 70, 71, 89, 112, 149, 150, 153, 160, 174, 175, 187, 206, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 308, 309, 310, 337, 350, 355, 359, 400, 418, 421, 431, 452, 461, 474, 476, 490, 514, 569, 580, 587, 590, 597, 602, 607, 614, 616, 659 ק', 664; primo 96, 128, 180, 204, 366; nunc 145, 175 — ∗ויע 85. אל primo את 30. השלל 1, 2, 30, 85, 89, 93, 96, 112, 145, 150, 153, 155, 174, 176, 180, 195, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק'; primo 171, 175 — ∗שלל 23, 128. ויקחו — ויקח 71. ובני bis 93. Poft וישחטו imprimitur וישטחו diverfo charactere, 257. ‸ארצה 2. ויאכלו — ויאכל 182.

33. ויגדו 22, 168. ‸העם 150. חטאים — ‸א 99 — הוטאים 113. העם לאכול — לאכל 94. יהוה — 30 ‸ליהוה 150 — לאכול 93. על — אל 225, 271. ויאמר — ויאמרו 99. גולו 150. אלי primo 172. אבן — היום אבן — אבן היום 1. ‸היום 96. גדלה 1, 71, 82, 85, 96, 175, 249.

ואמרתם להם הגישו אלי איש שורו ואיש שיהו
ושחטתם בזה ואכלתם ולא תחטאו ליהוה לאכל
אל הדם ויגשו כל העם איש שורו בידו הלילה
35 וישחטו שם : ויבן שאול מזבח ליהוה אתו החל
36 לבנות מזבח ליהוה : ויאמר שאול נרדה אחרי
פלשתים לילה ונבזה בהם עד אור הבקר ולא
נשאר בהם איש ויאמרו כל הטוב בעיניך עשה
○ ויאמר הכהן נקרבה הלם אל האלהים :
37 וישאל שאול באלהים הארד אחרי פלשתים
התתנם ביד ישראל ולא ענהו ביום ההוא :
38 ויאמר שאול גשו הלם כל פנות העם ודעו
39 וראו במה היתה החטאת הזאת היום : כי חי
יהוה המושיע את ישראל כי אם ישנו ביונתן
40 בני כי מות ימות ואין ענהו מכל העם : ויאמר
אל כל ישראל אתם תהיו לעבר אחד ואני ויונתן
בני נהיה לעבר אחד ויאמרו העם אל שאול
41 הטוב בעיניך עשה : ויאמר שאול אל יהוה
אלהי ישראל הבה תמים וילכד יונתן ושאול
42 והעם יצאו : ויאמר שאול הפילו ביני ובין יונתן
43 בני וילכד יונתן : ויאמר שאול אל יונתן הגידה
לי מה עשיתה ויגד לו יונתן ויאמר טעם טעמתי
בקצה המטה אשר בידי מעט דבש הנני אמות :
44 ויאמר שאול כה יעשה אלהים וכה יוסף כי
45 מות תמות יונתן : ויאמר העם אל שאול היונתן
ימות אשר עשה הישועה הגדולה הזאת בישראל
חלילה חי יהוה אם יפל משערת ראשו ארצה
כי עם אלהים עשה היום הזה ויפדו העם את
46 יונתן ולא מת : ויעל שאול מאחרי פלשתים
47 ופלשתים הלכו למקומם : ושאול לכד המלוכה
על ישראל וילחם סביב בכל איביו במואב ובבני
עמון ובאדום ובמלכי צובה ובפלשתים ובכל
48 אשר יפנה ירשיע : ויעש חיל ויך את עמלק
49 ויצל את ישראל מיד שסהו : ויהיו בני שאול
יונתן וישוי ומלכישוע ושם שתי בנתיו שם
50 הבכירה מרב ושם הקטנה מיכל : ושם אשת
שאול אחינעם בת אחימעץ ושם שר צבאו
51 אבינר בן נר דוד שאול : וקיש אבי שאול ונר
52 אבי אבנר בן אביאל : ותהי המלחמה חזקה
על פלשתים כל ימי שאול וראה שאול כל איש
גבור וכל בן חיל ויאספהו אליו :

VARIÆ LECTIONES.

34. פוצו 93, 96, 112, 113, 182. אלי ‸ 240 — אלי* 71.
איש 1° ‸ 93. שורו — שור 99. שיהו — ה ‸ 30, primo 96 —
שיהו 113. ולא ∞ ואל 150. ליהוה — ביהוה 85. שיהו — 93 את
לאכול 70. אל — על 2, 30, 70, 89, 90, 93, 96, 145, 150, 180,
224, 283 A, 288, 300, 602; primo 250, 251, 252 — א fup. raf.
85, 130 — את primo 71. ויגישו 1, 2, 30, 93, 112, 158, 174,
182, 195, 250, 252, 253, 257, 260, 264; primo 82. שורו 2°
הלילה — ה 1° primo 112. ואיש שורו — 30 ואיש שיהו —
extenf. fup. raf. 130. וישחטו — וישחטהו 182. שם ——
העם 30.

35. ליהוה 1° — לא ליהוה 150. אותו 30, 112, 264.

36. שאול ‸ 93 — שמואל 224. נרדה — נרדה נא 30 — ‸ 182.
לילה fup. raf. 128 — הלילה 176. ונבזה ‸ 128 — ונבוזה 175, 195,
224. בהם 1° — מהם 96. הבקר — הבוקר 283 — ב primo
מ 99. נשאיר 182, 253. בהם 2° — מהם 96, 182, 227.
ויאמרו — ויאמר 93, 187. כל ‸ 67 — כל העם 30, primo 112.
Inter עשה et ויאמר null. fpat. 3, 67, 70, 85, 89, 93, 94, 96, 101,
102, 113, 128, 144, 171, 173, 174, 176, 180, 187, 198, 210, 224,
240, 257, 270, 279, 282. הלום 4, 71, 93, 96, 113, 128, 150,
168, 174, 176, 187, 240, 253, 257, 260.

37. וישאול 252. באלהים — ביהוה 89, 198. הארד — האלך
198. פלשתים — ם ‸ 174. ביד ישראל — בידי 198.
ישראל — יש fup. raf. 174.

38. הלום 4, 30, 71, 96, 128, 150, 172, 174, 175, 187, 253,
257, 260, 264, 283. פינות 1, 71. הזאת fup. raf. 102 —
הזה 224. 38, 39. היום : כי fup. raf. 3.

39. ביהונתן 2, 30, 70, 89, 93, 96, 150; primo 155; forte 128.
ימות — י fup. raf. 155 — יומת 150, 173. עונהו 71, 112, 113,
172, 174. מכל העם ‸ 180.

40. לעבר 1° et 2° — לעבד forte 158, 174. ואני - - - אחד ‸
70. ואני ויונתן בני fup. raf. 155. ואני — ויאמרו העם ואני 71.
ויונתן — 1 ויהונתן 2, 3, 89, 93, 150, 257; primo 96, 155.
אחד 2° — אחר 180. ויאמרו — ויאמר כל — 22 ויאמרו כל
150.

41. ויאמר — ויאמור* 174. שאול אל ‸ 30. ישראל ‸ 4.
יהונתן 1, 71, 89, 93, 172, 271 A, 309. ושאול ‸ 182.

42. ביני — בנני 187. יהונתן 71, 89, 198, 309. בני ‸ 168
— ביני 85. יהונתן 89, 150, 182, 198.

43. לי - - - שאול fup. raf. 173. שאול אל fup. raf. 128.
אל יונתן ‸ 90. יהונתן 93, 309. הגידה — הגידה נא 224.
עשית 1, 30, 70, 71, 82, 89, 94, 96, 99, 150, 158, 168, 253, 257,
260, 270, 664. טעם ‸ 90, 93 — טעום 112, 174. אמות
primo ואמות 1.

44. יעשה — יעשה לי 1, 23, 30, 85, 89, 93, 96, 145, 149, 150,
160, 168, 172, 174, 187, 198, 205, 206, 224, 225, 226, 227, 228,
250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 288, 301, 307,
309, 310, 319, 322, 336, 337, 350, 355, 366, 375, 396, 403, 420,
421, 431, 461, 471, 473, 474, 475, 477, 490, 526, 530, 531, 541,
545, 549, 562, 569, 570, 575, 580, 587, 590, 596, 597, 598, 601,
606, 607, 612, 614, 616, 632, 641; primo 114, 171, 204, 252,
318, 428, 462, 642; nunc 176, 220, 410, 602; marg. add. לי
155, 180, 249, 423, 476, 559, 583 — יעשה אלהים לי 560.
וכה primo וכו 99. יוסיף — יסף 262 — יסיף 1, 2, 85, 134, 224,
279, 280 — יוסף 67, 90, 99, 113, 114, 130, 139, 144, 155, 172,
195, 242, 249, 250, 254, 270, 277, 282, 283, 284, 286, 659 F;
nunc 128, 150, 168. תמות — ימות תמות 375 — ימות 571
marg. יהונתן 180, 198.

45. העם 1° — יונתן 101. היונתן - - - - הזאת fup. raf. 173.
היהונתן 150, 309. ימות — מות ימות 96. הישועה ‸ 113 —
התשועה 89, 93, 226. את הישועה — 174 — ו ‸ 71 הגדלה 1,
96, 128, 174, 195, 253. הזאת ‸ 90. חי primo לי 2. יפול
89, 112, 128, 150, 182, 257. ארצה — א primo ע 99.
הזה ‸ 150, 158. יהוה — 93 יהוה אלהים — 240 האלהים 3, 70 —
העם 2° ‸ 182. יהונתן 96, 150, 309.

46. שאול — ש primo מ 150. למקמם 176, 224, 240.

47. המלכה 2 — את המלוכה 4, 70. איביו — אויביו 113, 128,
174, 210, 246, 250 — י 1° primo ו 3. במואב ‸ 71. ובבני —
ובני 70, 71, 187. ובאדם 71. ובמלכי — ל fup. raf. 134.
צובה — ו ‸ 150 — צ forte ז 30 — ה fup. raf. 3.

48. ויעש primo ויעל 70. את 1° ‸ 70. את 2° ‸ 85, 93,
187. מיד שסהו ‸ 30. שוסיהו 93 — שסיהו 96 — שוסהו 1,
23, 224.

49. ויהיו — ויהי 70. יהונתן 150. וישוי ‸ 71. ומלכי שוע
30, 71, 89, 99, 176, 178, 224, 240, 264. בנותיו 2, 3, 23, 30,
71, 89, 174, 187. ושם — שם 187. מירב 30, 84, 130, 150,
253 — ר fup. raf. 134. ושם הקטנה מיכל ‸ 155.

50. שאול — ו ‸ 71. אחינועם 89, 93, 96, 149, 150, 168, 174,
250. שר ‸ 70. צבאו ‸ 85. אבנר 3, 4, 30, 70, 71, 89, 93,
96, 150, 153, 168, 176, 210, 246 — אבי נר 264. דוד — ו ‸ 93,
101, 172, 182, 210, 224, 250, 253, 257, 260.

51. וקיש אבי שאול ‸ 84, 187. וקיש — ושם וקיש 23 — ק
primo כ 99. אבנר — אבנר נר 89 — א fup. raf. 174.
בן אביאל fup. raf. 112. אביאל primo אבימאל 96.

52. איש — איש י 155. גבור — גבור חיל 93 — גיבור 70 —
fup. raf. 3. בן — בני 30.

1 ויאמר שמואל אל שאול אתי שלח יהוה למשחך
למלך על עמו על ישראל ועתה שמע לקול דברי
2 יהוה: כה אמר יהוה צבאות פקדתי את אשר
עשה עמלק לישראל אשר שם לו בדרך בעלתו
3 ממצרים: עתה לך והכיתה את עמלק
והחרמתם את כל אשר לו ולא תחמל עליו
והמתה מאיש עד אשה מעולל ועד יונק משור
4 ועד שה מגמל ועד חמור: וישמע שאול את
העם ויפקדם בטלאים מאתים אלף רגלי ועשרת
5 אלפים את איש יהודה: ויבא שאול עד עיר
6 עמלק וירב בנחל: ויאמר שאול אל הקיני לכו
סרו רדו מתוך עמלקי פן אספך עמו ואתה עשיתה
חסד עם כל בני ישראל בעלותם ממצרים ויסר
7 קיני מתוך עמלק: ויך שאול את עמלק מחוילה
8 בואך שור אשר על פני מצרים: ויתפש את
אגג מלך עמלק חי ואת כל העם החרים לפי
9 חרב: ויחמל שאול והעם על אגג ועל מיטב
הצאן והבקר והמשנים ועל הכרים ועל כל הטוב
ולא אבו החרימם וכל המלאכה נמבזה ונמס אתה

החרימו: ויהי דבר יהוה אל שמואל לאמר: נחמתי
כי המלכתי את שאול למלך כי שב מאחרי ואת
דברי לא הקים ויחר לשמואל ויזעק אל יהוה
12 כל הלילה: וישכם שמואל לקראת שאול בבקר
ויגד לשמואל לאמר בא שאול הכרמלה והנה
13 מציב לו יד ויסב ויעבר וירד הגלגל: ויבא
שמואל אל שאול ויאמר לו שאול ברוך אתה
14 ליהוה הקימתי את דבר יהוה: ויאמר שמואל
ומה קול הצאן הזה באזני וקול הבקר אשר אנכי
15 שמע: ויאמר שאול מעמלקי הביאום אשר חמל
העם על מיטב הצאן והבקר למען זבח ליהוה
16 אלהיך ואת היותר החרמנו: ויאמר שמואל אל
שאול הרף ואגידה לך את אשר דבר יהוה אלי
17 הלילה ויאמרו לו דבר: ויאמר שמואל הלוא
אם קטן אתה בעיניך ראש שבטי ישראל אתה
18 וימשחך יהוה למלך על ישראל: וישלחך יהוה
בדרך ויאמר לך והחרמתה את החטאים את
19 עמלק ונלחמת בו עד כלותם אתם: ולמה לא
שמעת בקול יהוה ותעט אל השלל ותעש הרע

VARIÆ LECTIONES.

1. אותי 2, 82, 112, 125, 172, 252, 264, 270, 282, 283, 284, 286. יהוה ‸ 50. למשחך forte למשחה 155. למלך ‸ 180. על 2° ‸ 84, 150. לקול ‸ 153. דבר 153, 173.

2. צבאת 76. פקדתי את אשר sup. ras. 173. עשה — בעלותו ‸ ב — 111. בדרך — 4. אשר עשה — 2° אשר 244. לך 18, 30, 56, 70, 108, 110, 112, 125, 136, 151, 174, 244, 294, 674; primo 2 — בעלתם 177.

3. עתה — ועתה 18, 71, 76, 150, 173, 196, 674; forte 3 —— עתה* 50, 128. והכית 1, 50, 76, 80, 85, 89, 95, 96, 106, 107, 109, 110, 111, 114, 128, 151, 158, 168, 170, 176, 177, 191, 270, 294. והחרמתם — ם ‸ 56, 89. את 2° — ת sup. ras. 134. כל ‸ 30, 252. תחמול 70, 108, 112, 125, 136, 144, 151, 174, 177, 224, 250, 262, 292, 665. עליו — ולא תכסה עליו 665. עד — ועד 2, 3, 4, 18, 23, 30, 50, 56, 70, 71, 76, 80, 85, 89, 93, 96, 106, 112, 125, 136, 150, 170, 172, 174, 176, 182, 195, 196, 210, 224, 225, 226, 227, 251, 253, 264, 270, 294; primo 128, 130, 155, 168 — ועד בהמה 151. מעלל 4, 67, 76, 99, 100, 113, 128, 134, 139, 144, 162, 176, 178, 246, 251, 288. מגמל — מעמל 76. ועד 2° — ו ‸ 2, 107.

4. וישמע — וישמע *** 144. את bis 71. מאתים ‸ 76. רגלי — איש רגלי 102. איש ∞ ארת 109.

5. עד — אל 76, 125. וירב — וירד 111.

5, 6. שאול - - - - - עד ‸ 187.

6. אל — את 150. הקני 3, 30, 71, 76, 80, 85, 89, 93, 95, 109, 111, 170, 174, 182, 187, 191, 246, 253, 257, 260, 294. סורו 2, 18, 23, 50, 56, 70, 85, 89, 93, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 150, 151, 158, 170, 172, 174, 177, 181, 182, 196, 225, 226, 227, 228, 244, 253, 257, 260, 294; primo 94, 113. ורדו 170. עמלקי — העמלקי 93 — י ‸ 80. אוסיפך 50, 56, 70, 93, 95, 96, 106, 107, 109, 111, 112, 125, 136, 155, 170, 174, 181, 182, 196, 224, 228, 244, 253, 257, 260, 294, 674 — אסיפך 1, 2, 3, 18, 19, 30, 71, 80, 85, 89, 101, 108, 110, 150, 151, 172, 177, 178, 195, 226, 227, 264, 282, 283, 284, 286, 292; primo 82, 128. עמו — עמי 658. ואתה primo ועתה 174. עשית 1, 18, 23, 30, 56, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 107, 111, 112, 125, 128, 136, 151, 158, 168, 170, 177, 182, 187, 191, 196, 224 288 T, 294, 664. כל ‸ 187. בני ‸ 174 — בית 151. בעלתם 1, 4, 50, 76, 80, 85, 89, 93, 95, 96, 107, 109, 110, 128, 150, 151, 160, 172, 176, 177, 180, 182, 191, 224, 240, 244, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 602 — בעלתכם 252. קני 30, 85, 89, 128, 150, 174, 182, 187, 253, 257, 260, 294 — הקיני 108 — הקני 109. עמלק ‸ 30 — עמלקי 93 — עמלך 136.

7. ויך שאול את עמלק bis 80. מחוילה ‸ 191. באך 4, 19, 22, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 99, 101, 106, 107, 108, 128, 136, 150, 151, 170, 176, 224, 250, 253, 257, 262, 270, 294 — באכה 18, 76, 109, 111, 182, 198, 674. שור אשר — מנית 18.

8. ויתפוש 174 — ויתפרש 665. עמלקי 76. כל ‸ 71. העם — עמו 196. החרם 195, 242 — החרים 294. לפני 136.

9. ויחמול 71, 93, 109, 112, 125, 244, 292. והעם ‸ 70, 109. ועל 1° — ו ‸ 109, 150, 195, 224; primo 128, 173 — ועל כל 244. הצאן sup. ras. 93. והמשנים — י ‸ 260. והכרים — ועל הכרים 30, 150. ועל 2° — ל sup. ras. 99 — על 109, 196. הטוב ולא אבו sup. ras. constipatè 196. ולא — ועל ואל 71. המלאכה — א ‸ 107. נמבזה ∞ נמזבה 107. אותה 89, 96, 99, 125, 134, 136, 144, 162, 168, 175, 177, 250, 264, 294; primo 82. והחרימו 96.

11. נחמתי primo נחמוי 130. כי המלכתי bis 93. ואת — ו ‸ 70. דברי forte דברו 150. הקים — ה sup. ras. 96. לשמואל — לשמואל מאד 177. ויצעק 125, 174 — וצעק forte 172.

12. שמואל ‸ 136. בבקר ∞ לקראת שאול 18. בבקר - - - שאול ‸ 174. ויוגד 109, 111, 112. שאול 2° ‸ 182. ויסב ‸ 107 — ויסוב 109.

13. שמואל אל שאול ∞ שאול אל שמואל 107. ויאמר לו שאול ‸ 151. שאול 2° ‸ 182. הקמתי 70, 71, 101, 136, 195, 240, 253; nunc 2 — הקימותי 19, 96, 112, 125, 160, 174, 601, 674; nunc 168 — הקמותי 109. דבר — דברי 71.

14. Com. ‸ 19. ויאמר — ויאמר אליו 30. שמואל — שמואל אל שאול 107. הצאן ‸ 70. הזה — אשר 187. באזני primo באוזני 96. שומע 109, 112, 113, 125 — שמוע 196.

15. שאול ‸ 71. הביאום — ו ‸ 2, 76, 80, 85, 107, 136, 150; nunc 4. אשר — למען אשר 176 — כי 4 — ואשר 145. והבקר ‸ 155 — והמשנים והבקר 151. זבוח 93, 109, 113, 150, 182, 294. אלהיך forte אלהינו 95. היתר 1, 95, 107, 253, 257, 260. החרמתי forte 95.

16. אל שאול ‸ 180. דבר ‸ 56, 187. אלי ‸ 94, 112, 170. הלילה ‸ 90. ויאמרו — ויאמר 1, 2, 4, 18, 22, 30, 56, 76, 80, 84, 85, 89, 93, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 136, 145, 150, 168, 170, 171, 174, 175, 176, 177, 181, 182, 195, 196, 210, 224, 226, 244, 249, 250, 251, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 282, 294, 350, 659 ק׳, 665, 666, 674; primo 172 — ויאמר* 82. לו ‸ 96, 109, 136, 151.

17. ויאמר — ויאמר לו 4 — ויאמרו nunc 84. הלא 1, 2, 3, 4, 23, 50, 70, 71, 76, 80, 82, 83, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 128, 136, 149, 150, 151, 158, 168, 172, 174, 175, 177, 182, 187, 191, 224, 244, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 294 — אל שאול הלא 30, 95, 665. קטון 2, 83, 89, 108, 112, 174, 210, 251, 270; primo 128, 168. אתה בעיניך — 665 ‸ 2° אתה 96. ישראל 1° — בית ישראל המה 182. על ‸ 150.

18. וישלחך — וימש וישלחך 106. בדרך — למלך 111. והחרמתה — והחרמות 1, 2, 3, 19, 30, 50, 56, 70, 80, 85, 90, 95, 96, 99, 108, 112, 114, 150, 172, 174, 177, 195, 224, 244, 253, 257, 260, 294 — החרמות 674 — והכות primo 128 — ר ‸ 107. את 2° — ואת 187, 294. בו — בם 23, primo 84. כלתם 4, 19, 76, 85, 89, 96, 107, 113, 136, 150, 151, 175, 176, 224, 244, 249, 251 — כלתך 182. אותם 2, 3, 70, 84, 90, 111, 125, 144, 151, 172, 174, 177, 178, 187, 250, 252, 264, 286, 294; primo 94.

19. לא — לו 107. שמעת — שמעתה 187. יהוה 1° ‸ 145. השלל nunc שלל 224. אל — את 3, 85, 89, 107, 172, 270; primo 76.

20 בעיני יהוה׃ ויאמר שאול אל שמואל אשר
שמעתי בקול יהוה ואלך בדרך אשר שלחני יהוה
ואביא את אגג מלך עמלק ואת עמלק החרמתי׃
21 ויקח העם מהשלל צאן ובקר ראשית החרם
22 לזבח ליהוה אלהיך בגלגל׃ ויאמר שמואל
החפץ ליהוה בעלות וזבחים
כשמע בקול יהוה
הנה שמע מזבח טוב
להקשיב מחלב אילים׃
23 כי חטאת קסם מרי
ואון ותרפים הפצר
יען מאסת את דבר יהוה
וימאסך ממלך׃
24 ויאמר שאול אל שמואל חטאתי כי עברתי את פי
יהוה ואת דבריך כי יראתי את העם ואשמע
25 בקולם׃ ועתה שא נא את חטאתי ושוב עמי
26 ואשתחוה ליהוה׃ ויאמר שמואל אל שאול לא
אשוב עמך כי מאסתה את דבר יהוה וימאסך יהוה
27 מהיות מלך על ישראל׃ ויסב שמואל ללכת
28 ויחזק בכנף מעילו ויקרע׃ ויאמר אליו שמואל קרע
יהוה את ממלכות ישראל מעליך היום ונתנה
29 לרעך הטוב ממך׃ וגם נצח ישראל לא ישקר
30 ולא ינחם כי לא אדם הוא להנחם׃ ויאמר
חטאתי עתה כבדני נא נגד זקני עמי ונגד ישראל
31 ושוב עמי והשתחויתי ליהוה אלהיך׃ וישב
32 שמואל אחרי שאול וישתחו שאול ליהוה׃ ויאמר
שמואל הגישו אלי את אגג מלך עמלק וילך אליו
אגג מעדנת ויאמר אגג אכן סר מר המות׃
33 ויאמר שמואל כאשר שכלה נשים חרבך כן
תשכל מנשים אמך וישסף שמואל את אגג לפני
34 יהוה בגלגל׃ וילך שמואל הרמתה ושאול עלה
35 אל ביתו גבעת שאול׃ ולא יסף שמואל לראות
את שאול עד יום מותו כי התאבל שמואל אל
שאול ויהוה נחם כי המליך את שאול על ישראל׃

CAP. XVI.

1 ויאמר יהוה אל שמואל עד מתי אתה מתאבל
אל שאול ואני מאסתיו ממלך על ישראל מלא
קרנך שמן ולך אשלחך אל ישי בית הלחמי כי
2 ראיתי בבניו לי מלך׃ ויאמר שמואל איך אלך
ושמע שאול והרגני ס ויאמר יהוה עגלת בקר
3 תקח בידך ואמרת לזבח ליהוה באתי׃ וקראת
לישי בזבח ואנכי אודיעך את אשר תעשה ומשחת
4 לי את אשר אמר אליך׃ ויעש שמואל את אשר
דבר יהוה ויבא בית לחם ויחרדו זקני העיר
5 לקראתו ויאמר שלם בואך׃ ויאמר שלום לזבח

VARIÆ LECTIONES.

20. אל שת — אל 71. אשר 1° — אשר* 174. ‸ו — בקול
אגג מלך 71. ‸את 19. ‸י — ואביא 96. ‸2° יהוה 19, 283.
136. עמלך — 1° עמלק 70. מעדנות — מלך עמלק ‸19.
21. Com. bis 210. מהשלל primo מן השלל 665. צאן bis
50. ראשים — ראשית primo 136. לזבוח 150, 257.
בגללך — בגלגל primo 136.
22. בעולות — ‸ו 19, 30, 80, 106, 109, 136, 191 — בעלות 70,
71, 93, 96, 101, 112, 113, 125, 150, 174, 182, 244, 246, 294; nunc
168 — בעולת 76, 90, 95 — עולת 151. ובזבחים — וזבחים
50, 89, 95, 257 — ו fup. raf. 128. כשמוע — כשמע 107, 109
— 380 משמוע — 674 לשמוע — 89 משמע — 228, 246 בשמע —
שמוע 80, 109, 112, 150, 174, 196, 257. להק — להקשיב fup.
raf. 213. מחלב fup. raf. 130. אילים — אלים 1, 4, 23, 70,
80, 85, 89, 93, 96, 109, 113, 125, 149, 151, 168, 170, 174, 177,
244, 246, 249, 257, 260, 270 — אלם 50, 83, 102, 106, 107, 108,
110, 128, 136, 150, 158, 253.
23. כי — כי חלב 181. סם מרי ואון fup. raf. 130. הפציר
286 — ‸95. יען — יען כי 191. מאסתה 70, 89, 95, 101, 240.
וימאסך ∾ וימאסך 244 — וימאסך יהוה 30, 70, 95, 109, 187, 225,
665.
24. אל — את 286. חטאתי — חטאת חטאת 665. פי יהוה
— פ יהוה 158. דבריך — י‸ 80, 111, 170, 251, 253, 260.
בקולם — ו‸ 18, 150 — לקולם 251, 252 — ב fup. raf. 99.
25. שא — שא* 155. נא את ‸150. נא ‸174. את ‸80,
93, 168, 196 — עיניך 19. חטאתי — י‸ 155 — חטאתי כי עברתי
71. עימי primo 96. ואשתחוה — ואשתחויתי 107 — ואישתחוה
96 — והשתחויתי 384 — והשתחו 674. ליהוה — ליהוה אלהיך
89, 294.
26. לא - - - ויאמר fup. raf. 112. מאסת 1, 4, 18, 19, 30,
50, 80, 85, 89, 90, 93, 99, 107, 108, 111, 112, 125, 128, 136, 145,
151, 172, 174, 177, 224, 253, 257, 260, 294, 674. וימאסך יהוה
‸95, 170. מהיות — מהית 19 — ‸56, 170.
27. ויסב — ויסוב 109, forte 139. מעילו — י‸ 210 — בגדו
מעילו 665. ויקרעו 151.
28. אליו ‸107, 177, 182 — י‸ 158. ממלכות ∾ ממלכתו 95.
היום 107. ‸מעליך — מ 80. ממלכת 19. את מעילו — את
‸1, 176 — bis 130.
29. לא 1° primo ולא 155. לא אדם — לא דם 80.
להנחם — הוא להנחם 4. להנחם — להתנחם
182, forte 71.
30. ויאמר bis 113. עתה — ועתה 80, 150 — ‸י‸ כבדיני
primo 168. נגד — זק נגד 96. זקני ‸76, 12‸. ונגד — ו‸
182. ושוב עמי ‸83. והשתחויתי ליהוה fup. raf. 2. ואשתחויתי
107 — והשתחותי 111, 136. ליהוה — ל‸ 80. אלהיך ‸56,
107, 111, 196.
31. Com. ‸76. וישתחו שאול ‸70. שאול 2° ‸151 — ו‸ 84.
32. הגישו primo ויגישו 95 — ה eraf. 96 את ‸50, 182 — א
fup. raf. 134. אגג 2° - - - מלך ‸71. אליו fup. raf. 102 — ל
fup. raf. 90 — ו‸ 145 — ‸76. אגג 2° ‸111 — אגג מלך 95,
150 — אגג מלך עמלק 96 — אלגג 187. מעדנות 3, 30, 50, 71,
76, 83, 85, 89, 93, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 113,
125, 136, 144, 149, 150, 151, 158, 174, 175, 176, 177, 178, 182,
187, 191, 196, 224, 244, 249, 253, 257, 260, 262, 282, 283, 294;
primo 2, 128, 168 — מענות 70. אכן ‸76, 182.
33. שמואל 1° — שמואל הגישו אלי 109. שכלה - - (6) - - וישסף
וישסף — שכלה כן תשכל נשים חרבך וישסף 70. תשכיל 107.
fup. raf. 112. את bis 50 — ‸136. יהוה ‸107.
34. עלה — הלך 96, 250. אל ביתו — לביתו 89. גבעת —
אל גבעת 76 — גבעות 181.
35. יום — היום 71. מתו 85. כי ‸71. התאבל — מתאבל
226 — ה fup. raf. 71. אל שאול ‸1. אל — על 198. נחם
— ניחם 71, forte 130. המליך — י‸ 71, 176.

1. אל 2° — על 1, 30, 96, 101, 144, 150, 174, 182, 187, 198,
224, 250, 252. ממלוך 102, 112, 150, 174, 182, 240, 253, 614.
אשלחך — אשלך fup. raf. 173. אל 3° ‸99. ראתי 89. לי —
לו 89.
2. איך primo אך 172. אלך — אליך 71 — אעלה 4 — לך fup.
raf. 2. Inter והרגני et ויאמר null. fpat. 30, 70, 85, 89, 90, 93,
96, 100, 102, 112, 113, 130, 134, 139, 144, 150, 171, 172, 174,
187, 198, 240, 242, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284,
286, 300 T, 614. עגלת — ע primo ג 70. בידך ‸150 —
בידיך 70, 112, 174, 271, 282, 283.
3. וקראת — וקראתי 210. אשר - - - תעשה ‸182. אמר
fup. raf. 174 — אומר 89, 112 — אמר* 113.
4. דבר יהוה — אמר אליך 84. ויבא — ויבאו 70. זקני — אנשי
375. ויאמר — ויאמרו 2, 30, 70, 89, 160, 172, 187, 198, 257,
260, 300, 601, 602; primo 158, 173, 182, 251; forte 94; nunc
252 — ויאמר* 128. שלם — שלום 1, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 96,
112, 158, 174, 175, 176, 195, 198, 210, 227, 253, 257, 260, 262;
primo 2, 128 — השלום 173. באך 1, 4, 30, 84, 85, 89, 94,
96, 101, 113, 128, 150, 173, 176, 178, 187, 195, 224, 246, 253,
257, 260, 262; nunc 2.
5. לזבוח 150. אתי — אלי 114, 240 — עמי 96 — ת fup. raf.
90. להם bis 158. לזבח — בזבח 96.
6. בבאם 1, 2, 4, 30, 82, 89, 93, 96, 99, 102, 113, 128, 130,

ליהוה באתי התקדשו ובאתם אתי בזבח ויקדש
את ישי ואת בניו ויקרא להם לזבח : ויהי 6
בבואם וירא את אליאב ויאמר אך נגד יהוה
משיחו : ויאמר יהוה אל שמואל אל תבט אל 7
מראהו ואל גבה קומתו כי מאסתיהו כי לא אשר
יראה האדם כי האדם יראה לעינים ויהוה
יראה ללבב : ויקרא ישי אל אבינדב ויעברהו 8
לפני שמואל ויאמר גם בזה לא בחר יהוה :
ויעבר ישי שמה ויאמר גם בזה לא בחר יהוה : 9
ויעבר ישי שבעת בניו לפני שמואל ויאמר שמואל 10
אל ישי לא בחר יהוה באלה : ויאמר שמואל 11
אל ישי התמו הנערים ויאמר עוד שאר הקטן
והנה רעה בצאן ויאמר שמואל אל ישי שלחה
וקחנו כי לא נסב עד באו פה : וישלח ויביאהו 12
והוא אדמוני עם יפה עינים וטוב ראי ○ ויאמר
יהוה קום משחהו כי זה הוא : ויקח שמואל 13
את קרן השמן וימשח אתו בקרב אחיו ותצלח
רוח יהוה אל דוד מהיום ההוא ומעלה ויקם
שמואל וילך הרמתה : ורוח יהוה סרה מעם 14
שאול ובעתתו רוח רעה מאת יהוה : ויאמרו 15
עבדי שאול אליו הנה נא רוח אלהים רעה
מבעתך : יאמר נא אדננו עבדיך לפניך יבקשו 16
איש ידע מנגן בכנור והיה בהיות עליך רוח

17 אלהים רעה ונגן בידו וטוב לך : ויאמר שאול
אל עבדיו ראו נא לי איש מיטיב לנגן והביאתם
18 אלי : ויען אחד מהנערים ויאמר הנה ראיתי
בן לישי בית הלחמי ידע נגן וגבור חיל ואיש
19 מלחמה ונבון דבר ואיש תאר ויהוה עמו : וישלח
שאול מלאכים אל ישי ויאמר שלחה אלי את
20 דוד בנך אשר בצאן : ויקח ישי חמור לחם
ונאד יין וגדי עזים אחד וישלח ביד דוד בנו אל
21 שאול : ויבא דוד אל שאול ויעמד לפניו ויאהבהו
22 מאד ויהי לו נשא כלים : וישלח שאול אל ישי
לאמר יעמד נא דוד לפני כי מצא חן בעיני :
23 והיה בהיות רוח אלהים אל שאול ולקח דוד
את הכנור ונגן בידו ורוח לשאול וטוב לו וסרה
מעליו רוח הרעה :

CAP. XVII.

1 ויאספו פלשתים את מחניהם למלחמה ויאספו
שוכה אשר ליהודה ויחנו בין שוכה ובין עזקה
2 באפס דמים : ושאול ואיש ישראל נאספו ויחנו
בעמק האלה ויערכו מלחמה לקראת פלשתים :
3 ופלשתים עמדים אל ההר מזה וישראל עמדים
4 אל ההר מזה והגיא ביניהם : ויצא איש הבנים
ממחנות פלשתים גלית שמו מגת גבהו שש

VARIÆ LECTIONES.

149, 158, 172, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 252, 262, 270, 614
— 150 כבואם. 252 ויאר ∞ וירא. ויאמר — 99 ‸ ר *א ויאמר
174. משיחו — ‸ י 240.
7. אל ‸ תבט 113. תביט 182. מראהו — ‸ ו 93. גבוה 2,
3, 70, 71, 85, 99, 158, 174; primo 128. קומתו — קמתו 71,
82, 85, 89, 94, 128, 150, 155, 162, 172, 178, 182, 195, 224, 242
— קומתו קמת 130. מאסתיהו — ‸ י 84. לא fup. raf. 89.
יראה 2° ‸ 614. ללבב — ללב 96.
8. ישי — אל ישי 182. אבינדב — אליאב 168 — אבי נדב 176,
primo 174. ויעבירהו 89, 112, 150, 174, 195, 198; forte 128.
שמואל — יהוה שמואל 96.
9. Com. ‸ 4, 93, 96, 176. ויעבר ישי fup. raf. 82. לא בחר
∞ בחר לא 187. 9, 10. ישי - - (7) - - שמה ‸ 71, 150.
10. שבעת — לשבעת 96. לפני — לפניו 187. שמואל 2° ‸
90. אל ישי ‸ 1. 10, 11. ישי - - (6) - - לא ‸ 149.
11. התמהו primo 155. הקטן — ה ‸ 4 — הקטון 174. והנה
bis 113 — והוא 174. רועה 195. וקחנו — וקחהו 2, 96.
נסוב 1, 2, 71, 93, 96, 112, 227, 246; primo 168 — נסבע 158.
עד — עד אשר 30. באו ‸ 224 — בואו 1.
12. ויביאהו bis 150 — ויבאהו 84, 85, 155, 173, 286. והוא
— והנה והוא 71. אדמני 1, 2, 30, 71, 82, 85, 94, 96, 150, 155,
158, 172, 174, 187, 249, 253, 260, 264, 283, 614. Inter ראי et
ויאמר null. fpat. 3, 4, 30, 71, 93, 96, 102, 113, 114, 128, 139,
144, 150, 171, 172, 174, 176, 182, 198, 210, 257, 260, 270, 282,
286, 614. רואי 71, 182. משחהו — ‸ ו 112.
13. קרן — הקרן 150. אתו — אתו יהוה 93 — אותו 264, 283.
בקרב — בקרן 150. ותצלח — ותצלח עליו 30 — ותצלח אליו
145. יהוה — אלהים 89, 155, 174. אל — על 1. דויד 158,
198, 254. ומעלה fup. raf. 2 — והלאה 89. ויקם forte וילך 90.
14. שאול fup. raf. 71 — שמואל שאול 150. ובעתתו ——
ובעתתהו 145. רעה — יהוה 96 — רע fup. raf. 3. מאת —
מעם 30, 96, 228 — fup. raf. 242 — את fup. raf. 3, 128.
15. נא ‸ 1, 30, 70. אלהים — יהוה 70, 96, 128. מבעתך
— מבעתך מועתך 71.
16. נא ‸ 84. אדונינו 1, 84, 112, 150 — אדוננו 176 — אדנינו
70, 85, 89, 96, 158, 174, 175, 182, 224, 246, 614; primo 82,
155. עבדך 71, 257, 260, 264. יבקשו primo ובקשו 130.
יודע 2, 3, 70, 71, 89, 93, 99, 112, 113, 149, 174, 240, 246, 250,
253, 257, 260, 264; primo 168. מנגן — לנגן 182, 226 — מ ‸
30. בכינור 70, 150, 182 — בכינר 1. ונגן — ג fup. raf. 128.
17. שאול — שמואל שאול 1 — שמואל 4 — שם שאול 30.
ראו 71. מטיב 1, 2, 4, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 112, 113, 128,

149, 158, 172, 174, 195, 224, 257, 260, 264, 270, 614.
והביאתם — יא ‸ 150 — י ‸ 30, 70, 224 — והביאותים 96, 187 —
והביאותם 2, 3, 22, 67, 82, 84, 90, 99, 100, 101, 112, 114, 134,
144, 158, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 195, 210, 242, 249, 250,
252, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 286, 300 T, 601,
602; primo 94; nunc 150 — והבאותם 113, 253 — ו ‸ primo
130. אלי ‸ 182.
18. מהנערים — מ ‸ 153 — מן הנערים 93, 150, 614. ויאמר
— ר ‸ 99. הנה — הנה נא 253, 257, 260. לישי — ליש 187.
בית — י ‸ 240 — בין 84. הלחמי — ה ‸ 71, 187. יודע 2, 30,
70, 71, 89, 93, 96, 112, 113, 172, 174, 176, 195, 246, 250; nunc
150. נגן — לנגן 198. וגבור — גבור 1, 93 — ואיש גבור 96
— וגיבור 30, 182. ואיש 1° — ואין 84. ואיש - - מלחמה ‸ 614.
ונבון דבר ‸ 85. תואר 71, 96, 112, 150, 257, 260, 262.
19. שאול — ו ‸ 71. ויאמר primo לאמר 96. את fup. raf.
130 — אל 71. דויד 158, 198. אשר — באשר 93.
20. ישי — יש 187. לחם — את לחם 187. ונאד — א ‸
89 — ונאוד 96. אחד ‸ 96. ביד ‸ 176. דויד 198. בנו ‸ 178.
שאול ‸ 101.
21. שאול - - ויבא ‸ 112, 178. אל דוד ∞ דוד אל 182. דויד
198. שאול eraf. 174. ויאהבהו — ויאבהו 30. נושא 174.
22. וישלח bis 150. יעמד — ויעמד 182. דויד 158, 198.
בעיני — לפני בעיני 4.
23. והיה — ויהי 614, primo 1 — היה fup. raf. 130. רוח 1°
— ברוח 93. אלהים — אלהים רעה 145, 150, 174, 182, 249.
דויד 158. ונגן — ג fup. raf. 93. לשאול — שאול 182. לו ‸
145. וסרה — ה ‸ 182. מעליו — מ ‸ 252.

1. מחנהם 251. שוכה 1° — ו ‸ 16, 22, 30, 60, 67, 89, 90,
93, 94, 96, 99, 100, 101, 106, 108, 113, 114, 125, 128, 130, 134,
139, 144, 149, 150, 155, 158, 168, 172, 173, 174, 176, 178, 182,
187, 210, 240, 242, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264,
270, 271, 300 T. ויחנו ‸ 89. שוכה 2° — ו ‸ 16, 30, 50, 60,
89, 94, 96, 106, 108, 113, 114, 125, 128, 144, 150, 155, 168, 172,
174, 182, 187, 240, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264,
282, 283.
2. לקראת — בעמק לקראת 96.
3. ופלשתים fup. raf. 187. עמדים 1° et 2° — עומדים 70,
112, 125, 174. אל 1° et 2° — על 150. מזה - - - וישראל ‸ 93.
והגיא — א ‸ 2, 125, 253, 260 — והגאי 70.
4. הבינים 2, 3, 16, 23, 30, 70, 89, 112, 155, 172, 176, 224,
249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 614; primo 128, 168.

5 אמות וזרת : וכובע נחשת על ראשו ושריון
קשקשים הוא לבוש ומשקל השריון חמשת
6 אלפים שקלים נחשת : ומצחת נחשת על רגליו
7 וכידון נחשת בין כתפיו : וחץ חניתו כמנור
ארגים ולהבת חניתו שש מאות שקלים ברזל
8 ונשא הצנה הלך לפניו : ויעמד ויקרא אל מערכת
ישראל ויאמר להם למה תצאו לערך מלחמה
הלוא אנכי הפלשתי ואתם עבדים לשאול ברו
9 לכם איש וירד אלי : אם יוכל להלחם אתי
והכני והיינו לכם לעבדים ואם אני אוכל לו
והכתיו והייתם לנו לעבדים ועבדתם אתנו :
10 ויאמר הפלשתי אני חרפתי את מערכות ישראל
11 היום הזה תנו לי איש ונלחמה יחד : וישמע
שאול וכל ישראל את דברי הפלשתי האלה
ויחתו ויראו מאד :
12] ודוד בן איש אפרתי הזה מבית לחם יהודה
ושמו ישי ולו שמנה בנים והאיש בימי שאול זקן
13 בא באנשים : וילכו שלשת בני ישי הגדלים
הלכו אחרי שאול למלחמה ושם שלשת בניו
אשר הלכו במלחמה אליאב הבכור ומשנהו

14 אבינדב והשלשי שמה : ודוד הוא הקטן ושלשה
15 הגדלים הלכו אחרי שאול : ודוד הלך ושב
מעל שאול לרעות את צאן אביו בית לחם :
16 ויגש הפלשתי השכם והערב ויתיצב ארבעים
17 יום : ויאמר ישי לדוד בנו קח נא לאחיך איפת
הקליא הזה ועשרה לחם הזה והרץ המחנה
18 לאחיך : ואת עשרת חריצי החלב האלה תביא
לשר האלף ואת אחיך תפקד לשלום ואת
19 ערבתם תקח : ושאול והמה וכל איש ישראל
20 בעמק האלה נלחמים עם פלשתים : וישכם
דוד בבקר ויטש את הצאן על שמר וישא וילך
כאשר צוהו ישי ויבא המעגלה והחיל היצא אל
21 המערכה והרעו במלחמה : ותערך ישראל
22 ופלשתים מערכה לקראת מערכה : ויטש דוד
את הכלים מעליו על יד שומר הכלים וירץ
23 המערכה ויבא וישאל לאחיו לשלום : והוא
מדבר עמם והנה איש הבנים עולה גלית
הפלשתי שמו מגת ממערות פלשתים וידבר
24 כדברים האלה וישמע דוד : וכל איש ישראל
בראותם את האיש וינסו מפניו וייראו מאד :

VARIÆ LECTIONES.

150. גובהו 252. מגת‸ 650 H. ממערכות — 96 ‸ו — ממחנות

5. וכבע 106, 113, 154, 253, 257, 260, 264 — וטבערת 224. —— נחשת 1° et 2° — נחושרת 70. ושרין — ושריון 172, 270 —— ומשקלו — ומשקל 30. קשקשין primo קשקשים 96, 154. ושיריון 4. השריון — ‸ו 172, 187, 270 — השיריון 149, 154. ‸חמשת 84 — משקל חמשת 96.

6. ומצחרת — ומשחת 173 — צח fup. raf. 155. נחשרת 1° et 2° — נחושרת 70. וכידן — ‸י 71 — וכידון 1, 60, 154, 172, 224, 252. ‸בין 96. כתיפיו 3, 4, 16, 70, 125, 149, 150; primo 168.

7. ועץ — וחץ 1, 16, 50, 108, 112, 125, 149, 150, 246, 249, 250, 251, 271 A, 659 ק׳ — ועת 96 — ח fup. raf. 113. כמנר 89, 113 — כמנוד 145, 257, 260; videtur 150. אורגים 70, 71, 108, 112, 125, 150, 178, 251, 262, 284. ולהבית 93. שש — ש 1° fup. raf. 128 — ש 2° fup. raf. 2. ונושא 125, 174. הצנה — הצינה 93 — הצנא 16 — ה 2° fup. raf. 71. הולך 89, 112, 172, 174, 253, 257, 260, 264.

8. מערכורת 1, 3, 4, 30, 50, 70, 82, 85, 89, 93, 99, 101, 102, 106, 108, 112, 125, 144, 150, 155, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 240, 252; primo 2, 23, 128, 130, 158. ישראל — שאול 96. לערוך 50, 70, 99, 112, 125, 158, 174, 251, 257, 260, 264; primo 82. מלחמה — ※מלחמה 3, 82. הלא 2, 3, 4, 23, 30, 50, 70, 71, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 108, 113, 114, 125, 144, 150, 158, 168, 172, 174, 176, 182, 195, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 270, 614; primo 128. עבדים fup. raf. 155. לשאול — אל שאול 30 — לשלום 149. וירד — וילך forte 128 — רד fup. raf. 100. אלי fup. raf. 82 — עלי 173.

9. אתי — אותי 96. לעבדים 1° — ‸ל 30. ואם - - (6) - - לו — בו 89. יוכל — לא אוכל 93 — אוכל ‸ - - לעבדים 84. 253, 257, 260. והכיתיו 2, 3, 4, 16, 22, 23, 30, 60, 67, 82, 85, 90, 94, 99, 100, 101, 106, 108, 112, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 149, 150, 154, 158, 160, 168, 172, 175, 178, 182, 195, 210, 224, 246, 250, 252, 253, 262, 270, 288, 300 T, 601, 602, 614. לנו לעבדים ועבדתם fup. raf. 82. אותנו 70, 96, 112, 125, 154, 175, 195, 264 — אתם primo 3.

10. ויאמר bis 150. מערכת 4, 30, 252, 253, 257, 260, 264. ‸הזה 242. ‸איש 70, 82. ונלחמה — ונלחמה עמו 249 —— ונלמומה primo 130.

11. ‸האלה 60. ויחתו ויראו ∾ וייראו ויחתו 23. —— ויחתו ויחת※) 134. וייראו 1, 2, 16, 50, 71, 85, 96, 99, 102, 106, 108, 112, 113, 125, 158, 174, 195, 225, 228, 254, 257, 260, 264, 614; primo 128, 168; forte 82, 94.

12. בן איש אפרתי הזה fup. raf. fpat. 18 lit. 409. איש — ישי 30. ‸ישי 106. ולו primo ולא 50. שמונה 112, 114, 154, 249. ‸בימי שאול 30. ‸זקן 228 — וזקן 158. באנשים fup. raf. 213 — באנשנים 403.

13. וילכו — וילכו בני 187. הגדולים 1, 2, 4, 30, 70, 93, 96, 106, 108, 112, 113, 125, 178, 246, 264, 614; primo 168. —— למלחמה 240. ‸שאול 158. אשר הלכו — 130 ‸1° הלכו ‸614. ושם - - - - במלחמה 198. וילכו — 2° הלכו 23. במלחמה — במלחמה — למלחמה 85, 96, 150, 154, 172, 182; primo 1. הבכר 106, 260, 264. אבינדב — נ fup. raf. 71. והשלישי 1, 30, 50, 60, 70, 71, 82, 84, 89, 96, 106, 108, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 182, 195, 198, 253, 257, 260; primo 128, 168, 171; forte 2 — והשלשה 173.

14. ‸הוא 93. הגדולים 2, 4, 30, 93, 96, 108, 112, 113, 154, 174, 246, 249, 250, 264; primo 168. ‸הלכו 99.

15. הולך 89, 93, 106, 112, 113, 125, 172, 174, 175, 182, 246, 249, 253, 257, 260 — הלוך 187, 264. מעל — מעם 89, 150, 174, 182. לרעת 176. אביו — אביו בשכם 96.

16. השכם — שכ fup. raf. 134. ויתייצב 96 — והתיצב 250.

17. הקלי 30, 60, 89, 93, 96, 108, 174, 224, 226, 227, 253, 257, 260, 602. ועשרה לחם הזה bis 90. לחם — הלחם 96. המחנה ∾ המנחה 96 — למחנה forte 145.

18. עשררת — ח עשרת 174 — עריצי 84. חרצי 22, 23, 67, 71, 90, 100, 102, 113, 130, 134, 139, 144, 172, 176, 178, 187, 253, 262, 271, 277, 282, 283, 284, 286, 300 T; nunc 128, 150, 224. החלב — ‸ה 153. אחיך — האחיך 187. תפקוד 70, 71, 82, 89, 112. לשלם 71. ערובתם 70, 89, 112, 125, 150, 154, 224, 257, 260.

19. ‸והמה 96. וכל — ‸ו 614. וכל - - - - נלחמים fup. raf. 112. ‸ישראל 240. ‸בעמק האלה 176. נלחמי׳ 174. עם ‸112. הפלשתים 173.

20. בבוקר 283. ויטוש 174. ‸את 178. שמר — הצאן שמר 70 — יד שמר 30 — שומר 2, 112, 113, 155, 182, 187. וישא וילך fup. raf. 128. ‸וישא 90. ישי fup. raf. 173. היוצא 2, 85, 93, 112, 113, 125, 150, 174, 176, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 283; forte 70. אל bis 93 — על 96. המערכה — המחנה המערכה 89. והרעו — הרעו 70, 96, 150; primo 82, 128 — והריעו 108, 155. 20, 21. מערכה - - (6) - - ‸והרעו 224.

21. Com. ‸85. ותערוך 112, 257, 260, 264.

22. ויטוש 125, 174 — ש primo ט 99. ארת forte אל 99. ‸יד 240. שמר 23, 30, 50, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 108, 125, 128, 150, 158, 168, 173, 174, 175, 182, 195, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 286, 614. המערכה — ‸כ 158 — במערכה 253, 260, 264. ויבוא 101. לשלם 182.

23. עמם — עמם והנה מדבר עמם 3. הבינים 2, 30, 89, 112, 125, 155, 249, 250, 251, 253, 257, 264. עולה — ‸ו 2, 4, 16, 23, 30, 50, 71, 82, 84, 89, 93, 94, 96, 99, 108, 113, 114, 134, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 182, 195, 210, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 270. פלשתי 187. ממערות — ממערכות 4, 16, 60, 70, 71, 85, 89, 96, 106, 108, 112, 113, 125, 128, 149, 150, 174, 198, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 309, 659 ק׳; primo 171, 614; forte 2 — ממערכת 1, 93, 224. פלשתים — ישראל פלשתים 150. ‸וישמע דוד 84. Ab עמם ad האיש com. 25 fup. raf. 128.

25 ויאמר איש ישראל הראיתם האיש העלה הזה
כי לחרף את ישראל עלה והיה האיש אשר
יכנו יעשרנו המלך עשר גדול ואת בתו יתן לו
26 ואת בית אביו יעשה חפשי בישראל : ויאמר
דוד אל האנשים העמדים עמו לאמר מה יעשה
לאיש אשר יכה את הפלשתי הלז והסיר חרפה
מעל ישראל כי מי הפלשתי הערל הזה כי חרף
27 מערכות אלהים חיים : ויאמר לו העם כדבר
28 הזה לאמר כה יעשה לאיש אשר יכנו : וישמע
אליאב אחיו הגדול בדברו אל האנשים ויחר אף
אליאב בדוד ויאמר למה זה ירדת ועל מי נטשת
מעט הצאן ההנה במדבר אני ידעתי את זדנך
ואת רע לבבך כי למען ראות המלחמה ירדת :
29 ויאמר דוד מה עשיתי עתה הלוא דבר הוא :
30 ויסב מאצלו אל מול אחר ויאמר כדבר הזה
31 וישבהו העם דבר כדבר הראשון : וישמעו
הדברים אשר דבר דוד ויגדו לפני שאול ויקחהו :]

32 ויאמר דוד אל שאול אל יפל לב אדם עליו
33 עבדך ילך ונלחם עם הפלשתי הזה : ויאמר
שאול אל דוד לא תוכל ללכת אל הפלשתי הזה
להלחם עמו כי נער אתה והוא איש מלחמה
34 מנעריו : ויאמר דוד אל שאול רעה היה עבדך
לאביו בצאן ובא הארי ואת הדוב ונשא זה
35 מהעדר : ויצאתי אחריו והכתיו והצלתי מפיו
36 ויקם עלי והחזקתי בזקנו והכתיו והמיתיו : גם
את הארי גם הדוב הכה עבדך והיה הפלשתי
הערל הזה כאחד מהם כי חרף מערכת אלהים
37 חיים : ויאמר דוד יהוה אשר הצלני מיד הארי
ומיד הדב הוא יצילני מיד הפלשתי הזה ס
ויאמר שאול אל דוד לך ויהוה יהיה עמך :
38 וילבש שאול את דוד מדיו ונתן קובע נחשת
39 על ראשו וילבש אתו שריון : ויחגר דוד את
חרבו מעל למדיו ויאל ללכת כי לא נסה ויאמר
דוד אל שאול לא אוכל ללכת באלה כי לא
40 נסיתי ויסרם דוד מעליו : ויקח מקלו בידו ויבחר

VARIÆ LECTIONES.

24. בראתם 4, 30, 70, 84, 89, 93, 94, 96, 108, 155, 224; nunc 2 — כראותם 253, 257 — כראתם 1. וינוסו 60, 71, 102, 112, 125, 128, 154, 172, 174. ויראו 1, 150, 155, 253.

25. ישראל 1° ‸ 168. האיש 1° — את איש 1. העולה 106, 112, 113, 174, 250. עולה 85, 93, 112, 113, 174, 257, 260, 264, 282. והיה — ו ‸ 187. יכנו ‸ 99. עושר 112. ‸ ואת - - לו 85, 174 — bis 3. בתו primo ביתו 70. לו — לו לאשה 1, 175, 650 B. בית אביו forte ביתו 174. ‸ בית 113.

26. דויד 198. העימדים 112, 113; forte 70. ‸ לאמר 176. ‸ אשר 93. ‸ כי 30. מערכת 23.

27. ‸ לו 50. העם — העם הזה 23.

28. אחיו — ו ‸ 150. ‸ הגדול 614. אל — עם אל 1. ויאמר בדוד ∞ 96. ‸ זה 1, 650 B. ההנה — אשר לאביך 70 — ההמה 89. במדבר — כמעש במדבר 150. ‸ את 89. זדונך 16, 23, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 96, 106, 112, 113, 125, 150, 158, 174, 175, 182, 187, 210, 226, 228, 249, 251, 257, 260, 264, 614; primo 114, 168. ‸ רע 187 — רוע 30, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 125, 150, 174, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264. לבבך — מעלליך 174. ראות — ו ‸ 187 — לראות 150.

29. דויד 198. מה — ומה 174 — ※מה 130. עתה — אתה 89. הלא 1, 2, 3, 4, 16, 30, 50, 71, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 106, 108, 112, 113, 114, 125, 150, 172, 174, 176, 178, 182, 210, 224, 240, 246, 250, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286.

30. ויסוב 112. מאצלו — מאעלו 96. אחר — אחד 182. ויאמר — וידבר 182. כדבר - - - ‸ הזה 96. וישבו — 99 וישיבוהו 70, 108, 113, 125 — וישיבהו 2, 16, 30, 50, 71, 89, 93, 106, 112, 114, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 195, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 614. העם — העם הזה 614. הראשן 1.

31. הדברים — כדברים 250. דוד — יהוה דוד 252 — ‸ 106. ויגידו 2, 16, 22, 30, 50, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 96, 106, 108, 112, 113, 125, 128, 144, 149, 150, 154, 172, 174, 175, 182, 187, 195, 251, 252, 253, 260, 264, 270, 288 T, 614; primo 155, 168. ויקחהו — ה ‸ 1, 195 — ויקחוהו 174.

32. יפול 2, 71, 112, 125, 253, 257. ונלחם — ו ‸ 114. עם ‸ 71 — את 154.

33. ויאמר - - (8) - - הזה ‸ 30. שאול — דוד 1. ‸ ללכת 96. אל 2° — עמו אל 70 — עם 174. ‸ הזה 60. להלחם עמו ‸ 22. מנעוריו 16, 23, 70, 71, 89, 93, 112, 113, 125, 174.

34. ‸ דוד אל 84. רועה 112, 174. עבדיך 71. לאביו — ו ‸ 3, 85, 89, 112, 182, 226, 227, 250, 614; nunc 113, 154, 174 — עבדך forte 172. ואת הדוב — והדוב 96. ואת — ו ‸ 71. הדוב — ו ‸ 23, 71, 84, 195, 224, 270, 614. זה — שה 1, 2, 3, 4, 16, 22, 23, 30, 50, 60, 67, 70, 71, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 106, 108, 112, 113, 114, 125, 128, 130, 134, 139, 144, 145, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 162, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 198, 203, 204, 205, 206, 209, 210, 213, 219, 220, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 288 et T, 289, 295, 296, 297, 300 T, 301, 307, 308, 309, 310, 318, 319, 320, 321, 322, 326, 330, 332, 336, 337, 342, 350, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 366, 375, 396, 399, 400, 403, 404, 405, 409, 410, 417, 418, 419, 420, 421, 423, 425, 428, 431, 434, 436, 445, 451, 452, 459, 460, 461, 468, 470, 471, 473, 474, 475, 476, 477, 490, 491, 492, 505, 506, 514, 515, 519, 521, 523, 524, 526, 530, 531, 535, 539, 540, 541, 542, 543, 545, 546, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 571, 572, 574, 575, 576, 580, 583, 584, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 602, 606, 607, 612, 614, 616, 632, 636, 637, 639, 640, 641, 642, 646, 648, 651, 657, 659 ק', 663 T, 664 — ‸ 102. Legitur in 663 marg. — שה כצ"ל כתיב וק'. Legitur quoque in 300 — במקצת ספרי הדפוס זה וטעות הוא כי בכל ספרים כ"י וגם בדפוסים ישנים כתוב שה : Comparet lector quæ de re dantur diverfa, fed in eodem codice, ad *Prov.* 10, 3 — וזהו א' מהשבושים שכיון שנפל בדפוס א' כולם טועים אחריו ועל כיוצא בזה אמרו שבשתא כיון דעאל עאל ולפיכך הוצרכתי לכתובו : מהעדר primo מן העדר 3.

35. ויצאתי אחריו fup. raf. 112. והכיתיו 2, 4, 16, 23, 84, 89, 99, 101, 106, 112, 144, 155, 178, 182, 224, 252, 260, 264, 270 — והכתי 90. והצלתיו 3, 93, 96, 139, 182, 224; primo 155, 168. עלי — עליו 182, primo 174. ※והחזקתי 96. והכיתיו 2, 16, 23, 30, 84, 89, 99, 101, 112, 113, 125, 144, 150, 155, 178, 251, 252, 270; primo 168. והמתיו 1, 3, 4, 23, 50, 70, 71, 82, 85, 89, 99, 106, 125, 128, 134, 145, 149, 154, 155, 158, 168, 171, 172, 174, 176, 182, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 270.

36. גם 2° — וגם 30, 251 — ※גם 130 — ואת 150, 300. הדוב — ו ‸ 1, 4, 22, 67, 90, 100, 101, 102, 113, 114, 130, 134, 144, 154, 155, 158, 162, 173, 176, 178, 240, 249, 251, 254, 270; nunc 128, 150 — את הדוב 30, 71, 85, 93, 96, 145, 187, 224, 246, 650 B, 651; primo 227, 252 — את הדב 23, 614 — את דוב 153. עבדך — את עבדך 187 — עבדיך 71. מערכות 1, 2, 3, 16, 50, 60, 70, 84, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 106, 108, 112, 125, 150, 168, 174, 175, 178, 182, 210, 224, 240, 252, 253, 257, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 664; primo 82, 128; forte 154.

37. ‸ יהוה 70. הצילני 1, 3, 16, 22, 23, 30, 50, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 96, 108, 112, 114, 125, 128, 150, 154, 158, 168, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 210, 240, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 664; primo 2. מיד — מן 96. ומיד — ומן 96. הדוב 23, 50, 70, 82, 93, 96, 106, 108, 112, 113, 128, 149, 150, 174, 182, 224, 240, 250, 252, 253, 257, 260. יצלני 4, 99, 172, 249. Inter הזה et ויאמר null. fpat. 2, 3, 16, 30, 50, 60, 67, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 106, 108, 113, 114, 125, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 171, 172, 174, 178, 187, 195, 198, 210, 240, 242, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614. לך — וילך 150. ‸ יהיה 70 — יהוה 130.

38. את — אל 71. ‸ דוד 168. מדיו — י ‸ 22, 257, 260 — את מדיו 174. קבע 2, 154 — כובע 3, 89, 96, 112, 150, 174, 182, 253, 288, 300, 614; primo 130 — כבע 1, 260, 262, 264. נחושת 70. וילבש — ונתן 250 — וילב' 257. אותו 70, 96, 112, 264. שריון — ו ‸ 172 — שירין 149.

39. ויחגור 112 — ויחג' 257. ‸ את 150. חרבו — ו ‸ 150. ויואל 30, 85, 89, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 195, 224, 253, 257,

לו חמשה חלקי אבנים מן הנחל וישם אתם
בכלי הרעים אשר לו ובילקוט וקלעו בידו ויגש
41 אל הפלשתי : וילך הפלשתי הלך וקרב אל
42 דוד והאיש נשא הצנה לפניו : ויבט הפלשתי
ויראה את דוד ויבזהו כי היה נער ואדמני עם
43 יפה מראה : ויאמר הפלשתי אל דוד הכלב
אנכי כי אתה בא אלי במקלות ויקלל הפלשתי
44 את דוד באלהיו : ויאמר הפלשתי אל דוד לכה
אלי ואתנה את בשרך לעוף השמים ולבהמת
45 השדה : ויאמר דוד אל הפלשתי אתה בא אלי
בחרב ובחנית ובכידון ואנכי בא אליך בשם יהוה
צבאות אלהי מערכות ישראל אשר חרפת :
46 היום הזה יסגרך יהוה בידי והכתיך והסרתי
את ראשך מעליך ונתתי פגר מחנה פלשתים
היום הזה לעוף השמים ולחית הארץ וידעו כל
47 הארץ כי יש אלהים לישראל : וידעו כל הקהל
הזה כי לא בחרב ובחנית יהושיע יהוה כי ליהוה
48 המלחמה ונתן אתכם בידנו : והיה כי קם
הפלשתי וילך ויקרב לקראת דוד וימהר דוד
49 וירץ המערכה לקראת הפלשתי : וישלח דוד
את ידו אל הכלי ויקח משם אבן ויקלע ויך את
הפלשתי אל מצחו ותטבע האבן במצחו ויפל על

50 פניו ארצה : ויחזק דוד מן הפלשתי בקלע ובאבן
ויך את הפלשתי וימתהו וחרב אין ביד דוד :
51 וירץ דוד ויעמד אל הפלשתי ויקח את חרבו
וישלפה מתערה וימתתהו ויכרת בה את ראשו
52 ויראו הפלשתים כי מת גבורם וינסו : ויקמו
אנשי ישראל ויהודה וירעו וירדפו את הפלשתים
עד בואך גיא ועד שערי עקרון ויפלו חללי
פלשתים בדרך שערים ועד גת ועד עקרון :
53 וישבו בני ישראל מדלק אחרי פלשתים וישסו את
54 מחניהם : ויקח דוד את ראש הפלשתי ויבאהו
55 ירושלם ואת כליו שם באהלו : וכראות שאול
את דוד יצא לקראת הפלשתי אמר אל אבנר
שר הצבא בן מי זה הנער אבנר ויאמר אבנר
56 חי נפשך המלך אם ידעתי : ויאמר המלך שאל
57 אתה בן מי זה העלם : וכשוב דוד מהכות את
הפלשתי ויקח אתו אבנר ויבאהו לפני שאול
58 וראש הפלשתי בידו : ויאמר אליו שאול בן מי
אתה הנער ויאמר דוד בן עבדך ישי בית הלחמי :

CAP. XVIII.

1 ויהי ככלתו לדבר אל שאול ונפש יהונתן נקשרה
2 בנפש דוד ויאהבו יהונתן כנפשו : ויקחהו שאול

VARIÆ LECTIONES.

260, 264. באלה ^ 134. נסתי 264, 614 — ניסיתי 4, 150, 154. ויסירם 2, 3, 16, 30, 70, 71, 89, 112, 128, 150, 155, 174, 176, 182, 195, 253, 260; primo 168.

40. ויקח — ויקח דוד 246. לו 1° ^ 252. חלוקי 1, 16, 70, 71, 85, 89, 112, 113, 150, 174, 182, 224, 253, 257, 260, 264. אבנים ^ 16. מן bis 30. הנחל — הלחם 16. אותם 2, 71, 93, 102, 112, 174, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286. הרועים 70, 96, 112, 150, 174, 250, 253. ובילקוט אשר לו — ובילקוט 30 240. את — אל 96. וקלע — וקלעו 1. ובקילוט — 150 וכילקוט —

41. הפלשתי — אל הפלשתי 30, 187. הולך 2, 71, 112, 113, 174, 195, 253, 264, 270 — הלוך 96, 155, 182. ויקרב — וקרב 71, 182. נושא 174. הצנה — הצינה הלך 149 — הצנה הלך 246.

42. Com. ^ 70. ויראה — ה ^ 89. את ^ 30. ואדמני — ו ^ 1 — ואדמוני 93, 99, 154, 155, 174, 182, 210, 224; primo 168. מראה — עינים 128, 224; primo 2; nunc 30.

43. אתה — אתא 99. בא ^ 187. ויקלל — ויקללו 71. את דוד הפלשתי ∞ דוד את הפלשתי 96. את primo אל 3.

44. הפלישתי 154 — ^ 257. אל דוד ^ 85. אל — את 84 — אל※ 96. השדה — הארץ השדה 23, 71 — הארץ 30, 84, 85, 89, 96, 100, 101, 130, 153, 160, 176, 198, 250, 601, 614, 663.

45. Com. ^ 70. בא ^ 1. אלי ^ 70. ובכידן 1, 178, 187. אליך — י ^ 89. צבאות ^ 89. מעו־כרת 96, 158, 187, 614. אשר ^ 71.

46. הזה ^ 614. יסגרך — יסגירך 182 — וסגרך primo 1. והכתיך — י ^ 4 — והכיתיך 1, 2, 3, 16, 23, 30, 60, 70, 71, 84, 85, 89, 93, 94, 101, 112, 113, 114, 128, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 182, 195, 224, 249, 250, 251, 270, 614; primo 82 — והכיתך 22, 67, 90, 99, 100, 134, 139, 144, 162, 173, 176, 178, 210, 242, 246, 252, 254, 262, 271. והסרתי — והסירותי 70, 112, 149, 174, 246 — והסירתי 2, 16, 23, 30, 60, 67, 71, 84, 85, 89, 90, 96, 99, 101, 113, 114, 150, 155, 173, 176, 187, 224, 251, 257, 260, 264; primo 168 — והסרותי 154. ראשיך 71. פגר — את פגר 90, 96; primo 82. היום 2° ^ 240. וידעו כל הארץ ^ 614. כל הארץ ^ 84. יש ^ 70. אלהים※ 1. בישראל 30, 96, 154 marg. 249, 252, 253, 257, 260; primo 4, 158.

47. בחרב ^ 1. יהושיע — ה ^ 70 — יהושע 71, 182. בידינו 16, 30, 70, 71, 93, 96, 112, 144, 150, 154, 158, 160, 168, 174, 176, 224, 246, 250, 251, 253, 260, 264, 288, 601.

48. הפלשתי — ה ^ 96. לקראת 1° — א ^ 96. הפלשתי — פלישתי※ 60.

49. את 1° — אל 270 — ^ 70. הכלי — ה※כלי 158. את 2° ^ 182. אל מצחו — במצחו 250 — במצ אל מצחו 198. אל 2° — על 174. האבן — ו ^ 30. את האבן 30. ויפול 112.

50. מן הפלשתי — בפלשתי 150. הפלשתי 1° — ה ^ 96.

הפלשתי - - ובאבן ^ 84. ובאבן — ו ^ 145. את — אל 282. וימיתהו 1, 4, 16, 23, 30, 70, 89, 93, 112, 113, 114, 150, 174, 182, 187, 224, 246, 250, 251, 252, 253, 270, 282, 614; primo 168.

50, 51. מתערה - - (13) - - וימתהו fup. raf. 173.

51. ויעמוד 112. אל — על 30, 70, 89, 96 — את 85. וישלף 71. וימתתהו — וימותתהו 30 — וימותתיהו 3, 112, 155, 614 — וימתתיהו 93. ויכרות primo 168. את 2° ^ 1. ויראו — ויראו את 182. וינסו 145. גבורים — גברם 71, 154, 240 — 145. פלשתים 1, 2, 89, 93, 112, 252, 257.

52. ויקומו 70, 93, 172, 257, 260. ויריעו 1, 3, 30, 60, 70, 89, 93, 112, 150, 155, 158, 174, 175, 182, 195, 210, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 664; primo 2, 128. פלשתים 224. עד ^ 30. באך 1, 2, 4, 70, 85, 89, 128, 150, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283 — בואכה 198, 227. ויפללו 172. שערי — י ^ 71. ועד 1° 1. ושערי — ועד שערי 187, 224. פלשתים ^ 158. בדרך ^ 84 — ב ^ 198. ועד 2° — ו ^ 60, 253, 257, 260.

53. וישובו 96, 112, 174. מדלוק 4, 112, 114, 176, 240, 257, 260, 264; primo 168. וישוסו 112 — וישסהו 252. את ^ 30. מחניהם — י ^ 251.

54. ויביאהו 3, 30, 70, 85, 93, 96, 112, 113, 114, 144, 149, 150, 154, 158, 172, 174, 187, 210, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 284, 614; primo 168; forte 128 — ויביאו 71. כליו — כל כליו 174. ירושלים 96, 257. — את ירושלם 182.

55. וכראות שאול את דוד יצא bis 257. שאול — דוד שאול 1. יוצא 2, 89, 96, 112, 113, 174, 253, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286. זה — את זה 182. אבנר 2° ^ 1, 145. חי primo המלך 96. ידעתי — אי ידעתי 89. אם — אדני אם 171. המלך

55, 56. ויאמר - - - - אבנר ^ 187. 56. שאל — שאל נא 174.

57. וכשוב — ובשוב 70 — וכראות שאול ובשוב 1, 85, 112, 172, 249, 253, 260, 262, 270; forte 89, 176. דוד — אליו nunc 30. ויקח אתו אבנר ^ 174. אותו 112, 264. ויביאהו 1, 2, 3, 30, 70, 71, 112, 113, 114, 144, 150, 155, 158, 172, 173, 174, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264; primo 168; forte 128. שאול — ישראל 30. הפלשתי — אבנר 96.

58. שאול ^ 70. בן מי אתה הנער fup. raf. 3. אתה — ה ^ 182. דוד ^ 71 — דוד אל שאול 1.

1. ככלותו 70, 112, 154, 155, 172, 174, 257 — בכלתו 162. יהונתן 1. ונפש — אל שאול fup. raf. 154. שאול — שאול בן 89. ויאהבו — ויאהבהו 71. נקשרה — קשורה 71. bis 96. — ה ^ 30 — 71, 85, 89, 93, 96, 99, 150, 176, 182, 224, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק'; primo 2, 168, 171, 301; forte 113, 128, 154 — ויאהבה 112. בנפשו 176.

3 ביום ההוא ולא נתנו לשוב בית אביו : ויכרת
4 יהונתן ודוד ברית באהבתו אתו כנפשו : ויתפשט
יהונתן את המעיל אשר עליו ויתנהו לדוד ומדיו
5 ועד חרבו ועד קשתו ועד חגרו : ויצא דוד בכל
אשר ישלחנו שאול ישכיל וישמהו שאול על
אנשי המלחמה וייטב בעיני כל העם וגם בעיני
6 עבדי שאול : ויהי בבואם בשוב דוד מהכות
את הפלשתי ותצאנה הנשים מכל ערי ישראל
לשור והמחלות לקראת שאול המלך בתפים
7 בשמחה ובשלשים : ותענינה הנשים המשחקות
ותאמרן הכה שאול באלפו
ודוד ברבבתיו :
8 ויחר לשאול מאד וירע בעיניו הדבר הזה ויאמר
נתנו לדוד רבבות ולי נתנו האלפים ועוד לו אך
9 המלוכה : ויהי שאול עון את דוד מהיום ההוא
10 והלאה : ויהי ממחרת ותצלח רוח אלהים רעה
אל שאול ויתנבא בתוך הבית ודוד מנגן בידו
11 כיום ביום והחנית ביד שאול : ויטל שאול את
החנית ויאמר אכה בדוד ובקיר ויסב דוד מפניו
12 פעמים : וירא שאול מלפני דוד כי היה יהוה
13 עמו ומעם שאול סר : ויסרהו שאול מעמו

14 וישמהו לו שר אלף ויצא ויבא לפני העם : ויהי
15 דוד לכל דרכו משכיל ויהוה עמו : וירא שאול
16 אשר הוא משכיל מאד ויגר מפניו : וכל ישראל
ויהודה אהב את דוד כי הוא יוצא ובא לפניהם :
17 ויאמר שאול אל דוד הנה בתי הגדולה מרב
אתה אתן לך לאשה אך היה לי לבן חיל והלחם
מלחמות יהוה ושאול אמר אל תהי ידי בו ותהי
18 בו יד פלשתים : ויאמר דוד אל שאול מי אנכי
ומי חיי משפחת אבי בישראל כי אהיה חתן
19 למלך : ויהי בעת תת את מרב בת שאול לדוד
20 והיא נתנה לעדריאל המחלתי לאשה : ותאהב
מיכל בת שאול את דוד ויגדו לשאול וישר הדבר
21 בעיניו : ויאמר שאול אתננה לו ותהי לו למוקש
ותהי בו יד פלשתים ויאמר שאול אל דוד
22 בשתים תתחתן בי היום : ויצו שאול את
עבדו דברו אל דוד בלט לאמר הנה חפץ בך
המלך וכל עבדיו אהבוך ועתה התחתן במלך :
23 וידברו עבדי שאול באזני דוד את הדברים האלה
ויאמר דוד הנקלה בעיניכם התחתן במלך ואנכי
24 איש רש ונקלה : ויגדו עבדי שאול לו לאמר
25 כדברים האלה דבר דוד : ויאמר שאול כה

VARIÆ LECTIONES.

2. Com. bis 71. לדוד — בית אביו 96. בירת primo אל — 171 בירת 249 — fup. raf. 102.

3. ויכרות 112, 174, 264. אותו 112, 253, 264.

4. יהונתן bis 4. ועד 1° — ו‸ 150, 240, 253, 257, 260, 264. חגורו 30, 70, 71, 96, 112, 172, 174, 175, 251.

5. וישימהו 1, 2, 3, 30, 70, 71, 96, 99, 112, 113, 149, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 128. דוד שאול 2° — שאול 96. על — כל -- בעיני 174. ויישר — 89, 251, 257, 260 — ויטב ל fup. raf. 93. כל עבדי 85. עבדי — ע fup. raf. 3 — ‸614.

6. בבאם 1, 4, 30, 85, 89, 93, 96, 113, 172, 182, 187, 224, 240, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 614; nunc 168 — כבואם 210. דוד‸ 182. מהכות — ו‸ 178. ותצאנה — א‸ 174 — לשיר — לשור 30. כל הנשים — הנשים. ותצאן 172, 198, 226. והמחלת 1, 89, 93, 112, 145, 150, 174, 176, 195, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 270, 271 A, 614, 659 ק׳; primo 4, 113, 128. והמחולות — 187, 195, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264 — 70, 71, ובמחלות — 96, 112, 113, 150, 174 — והמחולת 102, 155, 250 — 614. בתפים‸ שאול 614. בתפים בשמחה fup. raf. 2. בתופים — 84 — 71, 112, 150, 253, 257, 260. ובשמחה 70, 96, 174, 187, 198, 250; primo 168. ובשלישים 1, 3, 93, 96, 112, 149, 150, 155, 182, 210, 224, 246; primo 2; forte 128 —— ובשלישם 85, 89.

7. ותענה 1, 2, 23, 89, 128, 145, 174, 251, 253, 257, 260, 264, 271, 282, 283; nunc 182. הנשים‸ 30. המשחקת 1, 178, 614 — ש fup. raf. 93 — ות‸ 224. ותאמרנה 85, 89, 93, 96, 112, 154 marg. 182, 224, 225, 226, 227, 228, 602; primo 174, 249; nunc 158 — רן fup. raf. 113. באלפיו 4, 85, 89, 112, 150, 153, 174, 176, 178, 226, 246, 249, 250, 251, 257, 271 A, 614, 651, 659 ק׳; primo 113; forte 128. ברבתו — ברבבתיו 1, 187 — י‸ 23, 30, 96, 102, 144, 145, 154, 158, 160, 168, 172, 175, 182, 224, 225, 227, 228, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 288, 601 —— ברבבותיו 2, 71, 84, 112, 149, 150, 174, 246.

8. לשאול — שאול 182, 187 — אף שאול 1. הזה‸ 154. ויאמר — ויאמרו 4.

9. עון — עוין 96, 112, 174 — עיון 114, 150 — עוין 4, 71, 89, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 650 B, 651, 659 ק׳; primo 168 — עוון 182 — עיין 2, 85, 93 — עין 1, 145, 225, 226, 271 A, 614; primo 128, 198; nunc 158. מהיום — מן היום 102. ההוא — הזה 4. והלאה — ומעלה 176.

10. רוח אלהים fup. raf. 139. אלהים — יהוה אלהים 96. רעה — עין רעה 93. הבית — היה 1. כיום primo ביום 93. ביום — ו‸ 614. והחנית — ו‸ 71.

11. איכה 71. ויסוב 70, 112. דוד — דרך 145. מפניו — מ‸ 224 — פניו fup. raf. 90.

12. ויירא 1, 4, 71, 82, 89, 99, 112, 178, 182, 187, 195, 224, 251, 253, 257, 260, 264; primo 2, 113. מלפני bis 240 — ל‸ 1, 30, 89, 96, 101, 251.

13. ויסירהו 30, 70, 71, 89, 96, 112, 149, 174, 182, 187, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 664; nunc 150. וישימהו 1, 30, 93, 96, 112, 113, 174, 182, 187, 224, 257 — וישמיהו 71. לו שר — לשר 182. לו‸ 67. אלף — האלף 1, 30, 93; primo 70.

14. לכל — בכל 96, 150, 174, 225, 246, 257, 260, 651; primo 93 — כל 300. דרכיו 1, 4, 70, 71, 89, 93, 112, 113, 150, 174, 176, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 650 B, 659 ק׳; primo 2, 149.

15. אשר — את אשר 187. מאד‸ 89. ויגר — וירא 70.

16. וכל — וכל *** 134. אוהב 71, 93, 112, 113, 174. יצא 1, 30, 70, 82, 128, 150, 182, 195, 257, 260, 264, 614.

17. הגדלה 1, 2, 71, 82, 84, 85, 100, 128, 158, 172, 182, 187, 195, 249, 253, 257, 260, 262, 282. מירב 70, 96, 150, 250. אותה 112, 250, 264. אתן — אתנה 150. לי‸ 30, 134. והלחם — להלחם 150. מלחמות 1, 4, 93, 144, 249, 614. אמר — אמר בלבו 153. אל תהי ידי fup. raf. 409.

18. ומי nunc ומה 614. משפחת — ומשפחת 2, 30, 150, 249 — משפחת בית 187. אבי‸ 71. בישראל — ב‸ 71.

19. את‸ 187, 257, 260, 264. מירב 96, 150, 250, 253. לדוד — אל דוד 2; forte 175. והיא — והוא 101. לעדריאל — לעזריאל 93, 96, 182; primo 249; nunc 145 — לעדריעל — י‸ 187 — primo 99. המחולתי 70, 71, 93, 96, 112, 174, 182, 224.

20. בת‸ 171. את דוד — לדוד 150, primo 96 — אל דוד primo 2. ויגידו 2, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 128, 150, 155, 158, 172, 174, 182, 187, 195, 210, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 270, 271, 282, 283, 288 T; primo 82, 168. ויישר 2, 3, 23, 30, 82, 84, 85, 93, 96, 102, 112, 113, 130, 134, 150, 154, 155, 162, 172, 174, 176, 178, 182, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 271 A, 300, 614, 664. הדבר‸ 90, 174 — bis 84.

21. לו 1° forte לו לאשה 90. ותהי לו bis 70. יד‸ 187. ויאמר 2° — *ויאמר 96. בי‸ 70 — לי 153.

22. את — אל 96, 271 A, 288. עבדיו 1, 2, 4, 23, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 101, 112, 113, 114, 149, 150, 174, 175, 176, 182, 210, 224, 225, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 279, 282, 283, 284, 286, 659 ק׳; primo 82, 173. דברו‸ 178 — ודברו 614. בלאט 30, 67, 82, 90, 101, 227, 252; nunc 128. חפץ בך המלך ∞ המלך חפץ בך 226. חפץ‸ 84. בך forte bis 82. אהבוך — ב fup. raf. 99. התחתן — תתחתן 257, primo 3.

23. באזני 96. דוד 1° — שאול דוד 71. ויאמר דוד‸ 89. בעניכם 70. התחתן — להתחתן 89, 145, 150, 187, 246 —— *התחתן 128. במלך — המלך 226. איש‸ 96, 187, 228.

תאמרו לדוד אין חפץ למלך במהר כי במאה
ערלות פלשתים להנקם באיבי המלך ושאול
26 חשב להפיל את דוד ביד פלשתים ׃ ויגדו עבדיו
לדוד את הדברים האלה וישר הדבר בעיני דוד
27 להתחתן במלך ולא מלאו הימים ׃ ויקם דוד
וילך הוא ואנשיו ויך בפלשתים מאתים איש
ויבא דוד את ערלתיהם וימלאום למלך להתחתן
28 במלך ויתן לו שאול את מיכל בתו לאשה ׃ וירא
שאול וידע כי יהוה עם דוד ומיכל בת שאול
29 אהבתהו ׃ ויאסף שאול לרא מפני דוד עוד ויהי
30 שאול איב את דוד כל הימים ׃ ויצאו שרי
פלשתים ויהי מדי צאתם שכל דוד מכל עבדי
שאול וייקר שמו מאד ׃

CAP. XIX.

1 וידבר שאול אל יונתן בנו ואל כל עבדיו להמית
את דוד ויהונתן בן שאול חפץ בדוד מאד ׃
2 ויגד יהונתן לדוד לאמר מבקש שאול אבי להמיתך
ועתה השמר נא בבקר וישבת בסתר ונחבאת ׃
3 ואני אצא ועמדתי ליד אבי בשדה אשר אתה
שם ואני אדבר בך אל אבי וראיתי מה והגדתי
4 לך ׃ וידבר יהונתן בדוד טוב אל שאול אביו
ויאמר אליו אל יחטא המלך בעבדו בדוד כי לוא
5 חטא לך וכי מעשיו טוב לך מאד ׃ וישם את

נפשו בכפו ויך את הפלשתי ויעש יהוה תשועה
גדולה לכל ישראל ראית ותשמח ולמה תחטא
6 בדם נקי להמית את דוד חנם ׃ וישמע שאול
בקול יהונתן וישבע שאול חי יהוה אם יומת ׃
7 ויקרא יהונתן לדוד ויגד לו יהונתן את כל
הדברים האלה ויבא יהונתן את דוד אל שאול
8 ויהי לפניו כאתמול שלשום ׃ ותוסף המלחמה
להיות ויצא דוד וילחם בפלשתים ויך בהם מכה
9 גדולה וינסו מפניו ׃ ותהי רוח יהוה רעה אל
שאול והוא בביתו יושב וחניתו בידו ודוד מנגן
10 ביד ׃ ויבקש שאול להכות בחנית בדוד ובקיר
ויפטר מפני שאול ויך את החנית בקיר ודוד נס
11 וימלט בלילה הוא ׃ וישלח שאול מלאכים אל
בית דוד לשמרו ולהמיתו בבקר ותגד לדוד מיכל
אשתו לאמר אם אינך ממלט את נפשך הלילה
12 מחר אתה מומת ׃ ותרד מיכל את דוד בעד
13 החלון וילך ויברח וימלט ׃ ותקח מיכל את
התרפים ותשם אל המטה ואת כביר העזים
14 שמה מראשתיו ותכס בבגד ׃ וישלח שאול
מלאכים לקחת את דוד ותאמר חלה הוא ׃
15 וישלח שאול את המלאכים לראות את דוד
16 לאמר העלו אתו במטה אלי להמיתו ׃ ויבאו
המלאכים והנה התרפים אל המטה וכביר
17 העזים מראשתיו ׃ ויאמר שאול אל מיכל למה

VARIÆ LECTIONES.

24. ויגדו 1, 2, 30, 70, 89, 93, 94, 112, 113, 128, 144, 149, 150, 158, 168, 172, 173, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270. לו forte לא 71.

25. תאמרון 70, 96, 145, 150, 224, 249, 253, 260, — למלך המלך 30, 226 — במלך 252. במוהר 71, 96, 150, 174. כי במאה ‸ 614. כי — כי אם 1, 71, 187, 250, 300, 355, 658. ערלות — ו ‸ 70, 93, 187 — עורלות 96. באיבי — באויבי 22, 89, 112, 113, 150, 174 — ב 1° fup. raf. 128.

26. ויגדו 2, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 96, 112, 113, 144, 150, 158, 172, 174, 178, 182, 187, 210, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 168. ויישר 2, 23, 82, 96, 102, 114, 150, 154, 182, 198, 249; primo 113. דוד — את דוד 155. להתחתן fup. raf. 155.

27. וילך forte דוד וילך 175. ואנשיו — י ‸ 288, 601. איש ‸ 93. את 1° — למלך 187. ערלתיהם — יה ‸ 70 — עורלותיהם 96 — ערלותיהם 112, 175, 195, 253, 257, 260, 264; primo 2; forte 134. וימלאום — וימלאום עפר 96. למלך ‸ 187. להתחתן — לתתחתן 89.

28. וירא שאול וידע — וידע שאול 89. עם — עמו 187.

29. ויאסף — א ‸ 70, 89, 150, 154 marg. 195, 224, 252, 253 — ויא ויסף 260 — אס fup. raf. 128 — ויוסף 1, 71, 149, 162 marg. 168 marg. 172 marg. 225 marg. 227 marg. 250, 300, 602 — וי fup. raf. 113. שאול 1° — דוד 4 — כי יהוה שאול וידע 240. לרא — אלרוא 96 — לירא 70, 93 — לרוא 174, 176, 182. מפני bis 84. דוד 1° ‸ 30. איב 4, 89, 93, 112, 128, 174, 176, 182, 253, 257, 260, 264 — איב כל 150.

30. מדי — מדי* 144 — מידי 257. צאתם — צ fup. raf. 102. עבדי ‸ 30. ויקר 1, 85, 89, 93, 150, 168, 174, 176, 182, 224, 270. מכל -- (15) -- דוד 18, 30 et 19, 1. ‸ 70.

1. שאול אל ‸ 84. שאול bis 171. אל — את 150. יהונתן 1, 89, 93, 150, 182, 251; forte 128. ואל — ואת 249. עבדיו — **עבדיו 175. את ‸ 226. ויהונתן — ה ‸ 30, 128, 187. בן שאול ‸ 228.

2. יונתן 30, 71. לדוד — בדוד 155. לאמר ‸ 96 — fup. raf. 2. שאול delet. 4. בבוקר 283. וישבת — וישבתה 260. בסתר — בשדה 253. ונחבאת — א ‸ 149, 252.

3. ואנכי 198, forte 93. והגדתי — ו ‸ 150 — fup. raf. 155.

4. יונתן 30. לא 1, 30, 70, 71, 82, 89, 93, 96, 139, 150, 172, 174, 224, 253, 257, 260, 264, 282, 664. לך 1° ‸ 224. וכי — ו ‸ 102. לך 2° ‸ 1.

5. את 1° ‸ 30. גדולה ‸ 195 — ו ‸ 1, 2, 128, 253. ראיתה 85. תשמח 174. ולמה — ולמה ישראל 145. את 3° ‸ 187.

6. שאול 1° — שאול חי יהוה 182. שאול 2° — לאמר 30. חי — חי בקול 187. יומת ∞ ימות 30, 182, 257 — יומות 145.

7. יהונתן 1° — ה ‸ 187. יהונתן - - לדוד ‸ 614. יהונתן 2° ‸ 84. כל ‸ 30. האלה ‸ 1. את 2° — אל 89, primo 210. אל שאול — לשאול 130, 139, 150, 252, 288, 300, 663 T; primo 114; nunc 113. לפני שאול — 149 — כאתמול — א ‸ 93, 96, 187 — ו ‸ 1, 2, 30, 85, 89, 240, 249, 257, 260, 264, 614. שלשם 1, 2, 4, 30, 71, 85, 89, 114, 128, 149, 150, 172, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 257, 260, 264, 282, 283, 614; nunc 168.

8. ותסף 4, 85, 89, 128, 253, 257, 260, 264. וילחם — להלחם 249 — ויך 30. ויך ‸ 84. מכה גדולה וינסו fup. raf. 112. גדלה 1, 2, 94, 154, 172, 195, 249, 253, 270 — גדולה מאד 70. וינוסו 1, 2, 71, 82, 85, 96, 253, 257, 260.

9. יהוה ‸ 128. בביתו יושב ∞ ישב בביתו 2, 182. יושב — ו ‸ 1, 4, 23, 30, 70, 94, 96, 150, 174, 253, 270 — יוש' 257. מנגן — ן fup. raf. 93. ביד — בידו 150, 224; primo 1.

10. שאול 1° — דוד 70. בחנית primo בדוד 90. בדוד ‸ 150 — ו ‸ 174 — בשאול 70. הוא — ההוא 30, 150, 155, 300.

11. וישלח primo ויך 70. מלאכים — א ‸ 96. לשמרו — לשומרו 70 — לשמורו 96. ולהמיתו — להמיתו 70. בבקר — בקר 70. מיכל ‸ 70.

12. ותורד 2, 3, 89, 100, 112, 150, 174, 252, 253; forte 130. את דוד ‸ 71. בעיר 187. וילך ‸ 257.

13. אל ‸ 70 — את 614, primo 89 — ל fup. raf. 71 — על 154 marg. שמה primo שם 70. מראשותיו 71, 174, 253, 262. ותכס — ותכס את 30.

14. מלאכים — את מלאכים 96. ותאמר forte ויאמר 128. חולה 71, 85, 93, 112, 150, 182, 246, 264.

14, 15. לקחת -- (9) -- לראות ‸ 240.

15. שאול את ∞ את שאול 187. את המלאכים fup. raf. 173 — את המל fup. raf. 67 — מלאכים 2, 30, 128. את 1° ‸ 89. המלאכים לראות את ‸ 84. לראת 89, 144, 155. אתו ‸ 182 — אותו 112, 253, 264. להמיתו — י ‸ 67, 90, 100, 113, 114, 130, 134, 139, 168, 187, 210, 249, 250, 252, 262, 270, 271, 288 T; nunc 128, 150.

16. ויבאו — ויבא 96. העזים — ה fin. lin. 22. מראשתיו — י ‸ 154, 162; nunc 3 — מראשותיו 71, 246, 253, 257, 260, 264; primo 113.

17. ככה ‸ 85, 187 — ככה לה 89. רמיתני ∞ רימתני 70, 150

ככה רמיתני ותשלחי את איבי וימלט ותאמר
מיכל אל שאול הוא אמר אלי שלחני למה
18 אמיתך ׃ ודוד ברח וימלט ויבא אל שמואל
הרמתה ויגד לו את כל אשר עשה לו שאול וילך
19 הוא ושמואל וישבו בנוית ׃ ויגד לשאול לאמר
20 הנה דוד בנוית ברמה ׃ וישלח שאול מלאכים
לקחת את דוד וירא את להקת הנביאים
נבאים ושמואל עמד נצב עליהם ותהי על מלאכי
21 שאול רוח אלהים ויתנבאו גם המה ׃ ויגדו
לשאול וישלח מלאכים אחרים ויתנבאו גם
המה ויסף שאול וישלח מלאכים שלשים ויתנבאו
22 גם המה ׃ וילך גם הוא הרמתה ויבא עד בור
הגדול אשר בשכו וישאל ויאמר איפה שמואל
23 ודוד ויאמר הנה בנוית ברמה ׃ וילך שם אל
נוית ברמה ותהי עליו גם הוא רוח אלהים וילך
24 הלוך ויתנבא עד באו בנוית ברמה ׃ ויפשט
גם הוא בגדיו ויתנבא גם הוא לפני שמואל
ויפל ערם כל היום ההוא וכל הלילה על כן
יאמרו הגם שאול בנביאם ׃

1 ויברח דוד מנוית ברמה ויבא ויאמר לפני יהונתן
מה עשיתי מה עוני ומה חטאתי לפני אביך כי
2 מבקש את נפשי ׃ ויאמר לו חלילה לא תמות
הנה לו עשה אבי דבר גדול או דבר קטן ולא
יגלה את אזני ומדוע יסתיר אבי ממני את הדבר
3 הזה אין זאת ׃ וישבע עוד דוד ויאמר ידע ידע
אביך כי מצאתי חן בעיניך ויאמר אל ידע זאת
יהונתן פן יעצב ואולם חי יהוה וחי נפשך כי
4 כפשע ביני ובין המות ׃ ויאמר יהונתן אל דוד
5 מה תאמר נפשך ואעשה לך ׃ ויאמר דוד אל
יהונתן הנה חדש מחר ואנכי ישב אשב עם
המלך לאכול ושלחתני ונסתרתי בשדה עד
6 הערב השלשית ׃ אם פקד יפקדני אביך ואמרת
נשאל נשאל ממני דוד לרוץ בית לחם עירו כי
7 זבח הימים שם לכל המשפחה ׃ אם כה יאמר
טוב שלום לעבדך ואם חרה יחרה לו דע כי
8 כלתה הרעה מעמו ׃ ועשית חסד על עבדך כי
בברית יהוה הבאת את עבדך עמך ואם יש בי
עון המיתני אתה ועד אביך למה זה תביאני ׃

VARIÆ LECTIONES.

— רימיתני 257, 260. ותשלחי — י sup. ras. 71. אויבי 112, 113. ותאמר — ויאמר 252. שאול 2° — ו ‸ 3. אלי ‸ 224 — שאול שלחני — nunc שלחיני 168 — לי 1, 150. י ‸ 30 — 145. למה 2° — ולמה 70. אמיתך — י ‸ 250.

18. עשה — ע primo ל 150. הוא — דוד 650 B. בנוית — ו ‸ 89 — י ‸ 252 — בנוות 90, 94, 101, 112, 173, 277, 279, 284, 286, 288, 659 F, 664 — בניות 1, 70, 71, 85, 93, 149, 150, 174, 195, 210, 224, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 659 ק'; primo 2, 84, 128; forte 82, 99 — בנויות 300.

19. ויוגד 112. דוד ‸ 93 — בא דוד 96. בנוית — בנוות 90, 94, 101, 173; nunc 99 — בניות 1, 70, 71, 85, 93, 112, 128, 149, 150, 174, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 659 ק'; forte 82. ברמה — ב ‸ 182.

20. דוד ‸ 30. וירא — ויראו 182 — וירא והנה 253. להקת — הנביאים — הנבאים 94, 176 — ה ‸ 253 — הנביאים — ה ‸ 89. — את הנביאים 71 — 85. ושמואל — ו 2° primo ל 3. עומד 93, 112, 240. ניצב 93. על — עלי 154. אלהים — יהוה 249.

20—22. בשכו - - (46) - - מלאכים sup. ras. 128.

21. Com. 21 et 22 transpos. 70. ויגידו 1, 2, 82, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 149, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 270, 288 T; primo 168. לשאול וישלח מלאכים sup. ras. 175. ויתנבאו 1° — נ ‸ 1. ויסף — ויוסף 96, 102, 112, 113, 150 — ויאסף 71. שלשים sup. ras. 2 — שלישים 30, 112, 149, 150, 174, 224, 251. ויתנבאו 2° — וילכו 1. המה - - (6) - - ויסף ‸ 145, 182.

21, 22. הנה - - (21) - - וישלח sup. ras. 112.

22. בשכו — בשכה 150 — ו sup. ras. 96, 128. וישאל ‸ 154, 210. ויאמר - - איפה ‸ 90. איפה — איפא 174. בנוית — ו ‸ 253, 260 — בנויות 93 — בניות 1, 70, 71, 85, 112, 149, 150, 174, 195, 224, 226, 249, 250, 251, 270, 659 ק'; primo 2, 128; forte 82 — בנוות 173. ברמה ‸ 168 — שם ברמה 187.

23. Com. ‸ 155. וילך bis 70. שם אל נוית ברמה sup. ras. 112. אל ‸ 178. נוית — נויות 93 — נוות 173; primo 128; forte 82 — ניות 1, 2, 67, 70, 85, 90, 100, 102, 139, 144, 150, 154, 168, 174, 195, 224, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 659 ק'; primo 114, 158. ותהי - - הוא ‸ 112. הלוך — ו ‸ 4, 30, 70, 82, 93, 113, 168, 187, 210, 257, 260, 262, 264. עד sup. ras. 90. בנוית — וי sup. ras. 82 — בניות 1, 70, 85, 93, 112, 149, 150, 174, 195, 225, 226, 227, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 659 ק'; primo 2, 128; forte 154 — בנוות 173. ברמה delet. 71. 23, 24. ויתנבא - - (7) - - עד ‸ 71.

24. ויפשט sup. ras. 112 — ויתפשט 102, 153. בגדיו — את — שמואל — שאול 270 — ‸ 145. בגדיו - - הוא ‸ 84, 614. בגדיו — אלהים 224 — 1. ויפול 112. ערום 2, 70, 84, 89, 93, 101, 112, 149, 150, 154, 174, 176, 182, 253, 257, 260, 264, 283; primo 82, 128, 168. היום ‸ 70 — ו ‸ 282. ההוא - - - - הגם sup. ras. 102. שאול sup. ras. 101. בנביאים 1, 3, 4, 22, 23, 30, 70, 71, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 102, 112, 128, 149, 150, 154, 168, 172, 174, 176, 178, 187, 210, 252, 254, 270, 282, 287, 288 T, 289, 659 F; primo 2; forte 130.

1. מנוית — מנוות 90, 94, 99, 100, 101, 144, 162, 171, 173; forte 82 — מניות 1, 23, 70, 71, 85, 93, 112, 149, 150, 155, 174, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 659 ק'; primo 2, 128, 158. ויבא ‸ 90. לפני 1° ‸ 71. מה עשיתי ‸ 96. מה עוני ‸ 175. מה 2° — ומה 71, 249; primo 70, 174 — ‸מה 128. את ‸ 30.

2. לו 1° ‸ 4, 84. לא ∾ אל 150 — לו 158. עשה לו ∾ לו עשה 96. לו 2° — לוא 176, 253, 257, 260, 264, 396 — לא 1, 71, 85, 93, 112, 149, 150, 155, 206, 226, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 282, 297, 310, 337, 350, 366, 421, 431, 451, 452, 461, 474, 490, 505, 514, 519, 541, 549, 569, 570, 575, 584, 587, 598, 607, 612, 614, 632, 659 ק'; primo 99, 128, 252, 301, 543; forte 227, 405; nunc 4 — delet. 70 — ו sup. ras. 309, 428 — ‸ 590. עשה — יעשה 1, 4, 71, 85, 89, 112, 149, 150, 155, 168, 174, 175, 176, 206, 226, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 301, 309, 310, 350, 366, 375, 396, 421, 431, 451, 452, 461, 474, 477, 490, 505, 514, 519, 524, 526, 531, 541, 549, 562, 570, 575, 580, 584, 587, 590, 616, 659 ק'; primo 128, 154, 205, 246, 295, 296, 358, 399, 405, 531, 543; forte 227, 428; nunc 476 — ‸עשה 2, 82. קטון 112, 128, 144, 174, 195, 251, 283; primo 82. את 1° ‸ 614. אזני primo אוזני 96. ומדע 89.

3. ויאמר 1° ‸ 84. ידע 1° — ידוע 93, 112, 150, 224, 279, 282, 283, 284, 286; primo 82. ידע 2° — תדע 150. אביך ‸ 240. אל ∾ לא 30. זאת ‸ 150 — sup. ras. 84. כפשע — בפשע 84 — כפסע 153. ביני — בני 252.

4. אל דוד ‸ 30. תאמר — תשאל 30. ואעשה — ו ‸ 89, 96, 150.

5. ויאמר — ויאמר לו 70. יהונתן — יהינתן 283. ישוב 112. לאכל 1, 2, 3, 4, 30, 71, 82, 85, 89, 90, 99, 112, 128, 150, 158, 168, 172, 175, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 614, 664. ונסתרתי — 1 ונסרתי 187, forte 2. השלישית 1, 2, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 96, 100, 112, 150, 154, 158, 172, 176, 182, 187, 224, 246, 253, 257, 260, 264; primo 128 — השלישת 93 — השלישי 175.

6. פקד ‸ 240 — פקוד 71, 253. יפקדיני 154. ואמרת — ת ‸ 93. נשאל 1° — נשאול 112. ממני sup. ras. 173. דוד ממני ∾ 89. לרוץ primo לרץ 82 — עד לרוץ 1, 249, 271 A, 283 A — לרוץ° 279.

7. אם — ואם 155, 187, 253, 257, 260; primo 70 — כי 71. טוב ‸ 253. חרה — כה חרה 130 — חרו 154 marg. לו ‸ 150. כלתה כי ∾ 187. מעמו — מאתו 154.

8. ועשיתה 253, 260, 264. על — עם 154, 182; nunc 84 — אל 300. כי bis 113. הביאת — הבאתה 89 — 195. את ‸ 176. ואם — ו ‸ 249. בי ‸ 187. המיתני — המתני 144 — והמיתני 150; primo 168; forte 130 — תמיתני 96. למה — תביא למה 70.

9 ויאמר יהונתן חלילה לך כי אם ידע אדע כי
כלתה הרעה מעם אבי לבוא עליך ולא אתה
10 אגיד לך : ויאמר דוד אל יהונתן מי יגיד לי או
11 מה יענך אביך קשה : ויאמר יהונתן אל דוד
12 לכה ונצא השדה ויצאו שניהם השדה : ויאמר
יהונתן אל דוד יהוה אלהי ישראל כי אחקר את
אבי כעת מחר השלשית והנה טוב אל דוד ולא
13 אז אשלח אליך וגליתי את אזנך : כה יעשה
יהוה ליהונתן וכה יסיף כי ייטב אל אבי את
הרעה עליך וגליתי את אזנך ושלחתיך והלכת
לשלום ויהי יהוה עמך כאשר היה עם אבי :
14 ולא אם עודני חי ולא תעשה עמדי חסד יהוה
15 ולא אמות : ולא תכרית את חסדך מעם ביתי
עד עולם ולא בהכרת יהוה את איבי דוד איש
16 מעל פני האדמה : ויכרת יהונתן עם בית דוד
17 ובקש יהוה מיד איבי דוד : ויוסף יהונתן להשביע
את דוד באהבתו אתו כי אהבת נפשו אהבו :
18 ויאמר לו יהונתן מחר חדש ונפקדת כי יפקד
19 מושבך : ושלשת תרד מאד ובאת אל המקום
אשר נסתרת שם ביום המעשה וישבת אצל
20 האבן האזל : ואני שלשת החצים צדה אורה

21 לשלח לי למטרה : והנה אשלח את הנער לך
מצא את החצים אם אמר אמר לנער הנה
החצים ממך והנה קחנו ובאה כי שלום לך
22 ואין דבר חי יהוה : ואם כה אמר לעלם הנה
23 החצים ממך והלאה לך כי שלחך יהוה : והדבר
אשר דברנו אני ואתה הנה יהוה ביני ובינך עד
24 עולם : ויסתר דוד בשדה ויהי החדש וישב
25 המלך על הלחם לאכול : וישב המלך על מושבו
כפעם בפעם אל מושב הקיר ויקם יהונתן וישב
26 אבנר מצד שאול ויפקד מקום דוד : ולא דבר
שאול מאומה ביום ההוא כי אמר מקרה הוא
27 בלתי טהור הוא כי לא טהור : ויהי ממחרת
החדש השני ויפקד מקום דוד ויאמר שאול אל
יהונתן בנו מדוע לא בא בן ישי גם תמול גם
28 היום אל הלחם : ויען יהונתן את שאול נשאל
29 נשאל דוד מעמדי עד בית לחם : ויאמר שלחני
נא כי זבח משפחה לנו בעיר והוא צוה לי אחי
ועתה אם מצאתי חן בעיניך אמלטה נא ואראה
30 את אחי על כן לא בא אל שלחן המלך : ויחר
אף שאול ביהונתן ויאמר לו בן נעות המרדות
הלוא ידעתי כי בחר אתה לבן ישי לבשתך

VARIÆ LECTIONES.

9. ויאמר primo ויאמר לו 112. חלילה — לך חלילה 4. כי — 2° אם 154. ידוע 150. לי — 1° לך 271 A, 288. אבי — אביך 4, 70. לבא 1, 2, 4, 30, 70, 71, 85, 89, 93, 99, 101, 113, 128, 149, 168, 172, 174, 182, 187, 195, 249, 253, 257, 260, 264, 614. אותה 3.

10. יונתן 96. לי ‸ 182, 614 — ימי 96 — לו primo 99. או ‸ 187. מה — מי 4, forte 93. אביך — ך ‸ 176.

11. Com. ‸ 70. יונתן 89, 96. לכה — לך 1, 71, 187. ויצאו — ויצאו שמה 89.

12. ויאמר יהונתן אל fup. raf. 130. יהוה — חי יהוה 560 — marg. add. חי 224. ישראל — marg. add. יהיה שומע 337. אחקר — אחקור 70, 89, 93, — את אחקר 71 — אח אחקור 150 — אחקר 112. את אבי fup. raf. 82. כעת ‸ 82. השלשית — י ‸ 173 — השלישית 1, 2, 23, 30, 70, 84, 89, 93, 96, 112, 150, 172, 174, 182, 187, 246, 249, 250, 253, 264; primo 128. ולא אז nunc והנה 224. אז ‸ 128. אשלח — א fup. raf. 128. וגליתי — וגלתי 93 — וגיליתי 150 — וגילתי 71. את — 2° אל 150. אזניך 23, 84, 89, 155, 168, 176, 182, 282, 614.

13. ליונתן 71. יסיף — יוסף וכה יוסף 150 — יוסיף 1, 2, 4, 70, 71, 84, 89, 93, 94, 96, 102, 112, 154, 172, 174, 176, 182, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 283; primo 113; forte 128 — יוסף 160, 601. כי ייטב אל אבי ‸ 128. ייטב — יטב 251 — ייטיב 2, 23, 30, 70, 85, 89, 96, 112, 114, 149, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 195, 224, 227, 228, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283; primo 113, 168 — ייטיב 1, 84, 93. את 1° ‸ 99 — אל 93, 250. וגליתי ∞ וגליתי — 71 וגיליתי — 150 וגלתי 23. את 2° ‸ 168. אזנך — אזניך 1, 89, 168, 174, 182, 195, 224; primo 113. — אוזנך 96. ויהי — והיה 89 — והי 70.

14. אם — עם 150. עודני — ו ‸ 70, 89, 128, 187, 246 — עודיני 240 — עדיני 71 — עדנו 150 — עודנו 253, 257, 260. ולא 2° — ל fup. raf. 30. עמדי — ד ‸ 226. אמות — תמות 70.

15. את 1° ‸ 30, 96. חסדיך 71. ולא 2° ‸ 149. בהכרית 1, 2, 3, 30, 70, 84, 89, 93, 96, 99, 112, 114, 128, 150, 173, 174, 175, 176, 182, 198, 224, 240, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283, 286; primo 82, 113, 158; forte 100 — ר fup. raf. 90 — כהכרת 155. את 2° ‸ 1. אויבי 112, 113, 187, 246. איש ‸ 89. פני ‸ 253, 257, 260.

16. ויכרות 112, 264. בית — עם ברית את 246 marg. ובקש forte ויבקש 3. מיד — ביד 93. אויבי 96, 112, 113, 144, 174, 246, 257, 260, 264.

17. ויסף 1, 3, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 144, 150, 176, 195, 210, 253, 254, 257, 260; primo 168. אותו 93, 264. נפשו bis 150.

18. ונפקדתי 206. מושבך — ו ‸ 89 — מושביך 108, 170, 174.

19. אל — אלי 1. וישבת — וישבת וש 155. אצל — אזל 4. האבן — ה ‸ 70, 257, 260.

20. ואני — ואנא 150. ארה 1, 2, 3, 4, 18, 70, 89, 94, 113, 149, 154, 170, 187, 210, 226, 244, 253, 257, 260, 270; primo 168 — אדה 80.

21. הנער — החצים הנער 111. את 2° ‸ 89. את - - - - אמור — 1° אמר 19, 50, 112, 150. אמר לנער fup. raf. 102. אמר 2° — יאמר 80, 150 — אומר 112. החצים ‸ 84. אם — ואם 187, 244. החצים 2° — ם ‸ 257. ובואה 50, 102, 110, 112, 150, 178, 195, 210, 254. ואין — ו ‸ 76, 93, 95, 96, 109, 158, 224, 244. חי יהוה ‸ 96.

22. אומר 112, 113 — יאמר 95. לעלם — אל העלם 155 — החיצים — 23, 101, 253, 257 ‸ ם — החצים. לנער 151, 242. והלאה — א fup. raf. 134. 149.

23. הנה — והנה 173. בני 260, 264. וביניך 187, 196.

24. דוד ‸ 89. החודש 283 — היום 177. על — אל 4, 18, 30, 60, 84, 85, 89, 93, 170, 172, 182, 224, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 288, 602, 659 ק'; primo 614 — ע fup. raf. 2, 128. לאכל 1, 2, 3, 4, 30, 50, 70, 76, 80, 82, 83, 85, 89, 93, 106, 108, 110, 111, 112, 125, 128, 134, 136, 150, 151, 158, 170, 172, 174, 176, 177, 182, 187, 191, 195, 196, 224, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294, 614.

24, 25. אל - - (15) - - ויסתר fup. raf. 173.

25. על — אל 244. משבו 89, 109, 125. בפעם bis 244 — כפעם 109, 252. ויקם יהונתן ‸ 70. מצד — בצד 155.

26. מקרה — בלתי מקרה 70. כי לא fup. raf. 112.

27. ממחרת — מחרת 70. החודש 283. השיני 70, 136 — השני* 90. שאול ‸ 89, 113. יהונתן ‸ 19 — ה ‸ 96 — נ fup. raf. 134. בנו ‸ 1.

28. Com. ‸ 96. ויען — ויאמר 244. את — אל 89, 95, 108, 109, 150, 174, 187, 244, 260, 264; forte 102, 125. שאול — שאול אביו 23, 70, 109, 150, 151, 196, 294. נשאל 1° — נשאול 18, 95, 106, 112.

28, 29. ויאמר - - (6) - - נשאל fup. raf. 130.

29. והוא — א ‸ 182. ועתה — ו ‸ 196. אם — אם נא 1, 93, 244; nunc 201. אמלטה נא 70. בעינך — 144 ‸ בעיניך. שלחני — 253, 257, 260. את ‸ 95, 240. שולחן 1, 136, 150.

30. אף ‸ 111. בנו — ביונתן בנו 96 — ביהונתן בנו 95, 136, 158, 196, 244, 249. ויאמר — י primo ל 3. הלא 1, 2, 3, 4, 23, 30, 50, 70, 76, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 101, 106, 108, 109, 110, 113, 125, 150, 151, 154, 155, 158, 168, 170, 172, 174, 177, 182, 191, 224, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 292, 294, 614 — הלא bis 80. ידעתי כי ‸ 174. ידעתי — ידערת 70. בחר אתה — אתה בחר אתה 30. בחר — בוחר 70, 112, 125 — ח fup. raf. 134. אתה — את' 257 — את 95. לבן — בבן 177, 182, 187, 244; primo 252; forte 109. לבושתך 70, 294. ולבושת 70, 294. ערות ‸ 95 — חרפת 244.

31 ולבשת ערות אמך׃ כי כל הימים אשר בן ישי
חי על האדמה לא תכון אתה ומלכותך ועתה
32 שלח וקח אתו אלי כי בן מות הוא׃ ויען יהונתן
את שאול אביו ויאמר אליו למה יומת מה עשה׃
33 ויטל שאול את החנית עליו להכתו וידע יהונתן
34 כי כלה היא מעם אביו להמית את דוד׃ ויקם
יהונתן מעם השלחן בחרי אף ולא אכל ביום
החדש השני לחם כי נעצב אל דוד כי הכלמו
35 אביו׃ ויהי בבקר ויצא יהונתן השדה למועד
36 דוד ונער קטן עמו׃ ויאמר לנערו רץ מצא נא
את החצים אשר אנכי מורה הנער רץ והוא
37 ירה החצי להעברו׃ ויבא הנער עד מקום
החצי אשר ירה יהונתן ויקרא יהונתן אחרי הנער
38 ויאמר הלוא החצי ממך והלאה׃ ויקרא יהונתן
אחרי הנער מהרה חושה אל תעמד וילקט נער
39 יהונתן את החצי ויבא אל אדניו׃ והנער לא
ידע מאומה אך יהונתן ודוד ידעו את הדבר׃
40 ויתן יהונתן את כליו אל הנער אשר לו ויאמר
41 לו לך הביא העיר׃ הנער בא ודוד קם מאצל
הנגב ויפל לאפיו ארצה וישתחו שלש פעמים
וישקו איש את רעהו ויבכו איש את רעהו עד
42 דוד הגדיל׃ ויאמר יהונתן לדוד לך לשלום
אשר נשבענו שנינו אנחנו בשם יהוה לאמר יהוה
יהיה ביני ובינך ובין זרעי ובין זרעך עד עולם׃

CAP. XXI.

1 2 ויקם וילך ויהונתן בא העיר׃ ויבא דוד נבה
אל אחימלך הכהן ויחרד אחימלך לקראת דוד
ויאמר לו מדוע אתה לבדך ואיש אין אתך׃
3 ויאמר דוד לאחימלך הכהן המלך צוני דבר ויאמר
אלי איש אל ידע מאומה את הדבר אשר אנכי
שלחך ואשר צויתך ואת הנערים יודעתי אל
4 מקום פלני אלמני׃ ועתה מה יש תחת ידך
5 חמשה לחם תנה בידי או הנמצא׃ ויען הכהן
את דוד ויאמר אין לחם חל אל תחת ידי כי
אם לחם קדש יש אם נשמרו הנערים אך

VARIÆ LECTIONES.

31. כל — לא 150. בן — לבן 95. ישי — י 2° fup. raf. 4. ומלכותך -- לא fup. raf. 130. תכון — ו‸ 67, 113, 175; nunc 128 — תיכון 70, 150, 151. ומלכותך — מלכותך 84 — ומלכותיך 95. אותו 70, 112, 264 — bis 136. אלי — משם 176 marg. — לאלי 170. המורת 80.

32. את — אל 93, 109, 111, 250; primo 70. אביו — ו‸ 128. אליו primo אביו 128 — אלי 50.

33. להכותו 70, 93, 95, 96, 112, 125, 136, 149, 150, 154, 174, 187, 196, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 284, 294. היא — הוא 1, 2, 3, 18, 60, 95, 151, 172, 195, 251, 252.

34. Com. fup. raf. 175. מעם forte מעל 102. השלחן‸ 70 — השולחן 112, 150. ביום‸ 109, 155. בחדש forte החדש 155. השיני 70, 177. לחם‸ 109. דוד -- בי‸ 278. כי 1°‸ 187. אביו הכלמו כי‸ 70. כי 2° — וכי 150. הכלימו 1, 4, 19, 30, 50, 60, 83, 84, 85, 89, 93, 95, 96, 99, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 136, 139, 144, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 172, 175, 176, 181, 187, 195, 196, 210, 224, 244, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 278, 292, 294; primo 168, 252 — ל fup. raf. 2, 128, 130. אביו — את אביו 250.

35. Com. fup. raf. 175. בבוקר 283. יהונתן‸ 19. השדה — על השדה 187. דוד‸ 109. קטון 2, 108, 112, 151, 154, 172, 174, 251; primo 128.

36. Com. fup. raf. 175. ויאמר — ויאמרו 198. רץ 1° — רוץ 2, 50, 60, 70, 89, 93, 106, 109, 111, 112, 125, 136, 150, 170, 177, 196, 244, 294. מצוא 196. נא את fup. raf. 3. נא‸ 155, 244. החצים — ם‸ 30 — החיצים 260. אני 76. והנער — ו‸ 2, 80, 85, 90, 99, 113, 175, 227; nunc 128. מורה 2, 76, 80, 89, 93, 95, 96, 110, 136, 150, 151, 191, 196, 198, 224, 244, 249, 257, 260, 294, 375, 614; primo 70, 128, 168, 174. יורה 187. החצין — החצים 206, 611, 618; primo 187 — fup. raf. 418. להעבירו 1, 3, 4, 18, 19, 30, 50, 60, 70, 76, 80, 84, 85, 89, 93, 95, 96, 99, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 144, 150, 151, 158, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 196, 210, 224, 226, 244, 251, 253, 257, 260, 264, 294, 614; primo 2, 154, 155, 168; forte 134.

37. Com. fup. raf. 175. החצי 1° — החצים 350; primo 384. ירה — ידה 80, forte 109. יהונתן 1°‸ 187. אחרי‸ 50. הלוא — ו‸ 93‸ 1, 2, 4, 19, 30, 50, 67, 76, 80, 82, 83, 85, 89, 94, 95, 96, 108, 109, 110, 111, 113, 128, 136, 144, 149, 150, 151, 154, 168, 170, 173, 174, 177, 182, 191, 210, 224, 244, 246, 249, 251, 253, 254, 257, 260, 294. החצי 2° — החצים 150, 309. ממך והלאה fup. raf. 173. 37, 38. הנער -- (7) -- ויאמר‸ 125.

38. Com. fup. raf. 175. מהרה חושה אל fup. raf. 144. תעמוד 70, 112, 125, 151. וילקט — ויקרא וילקט 196. הנער 151. יהונתן 2°‸ 4. את primo ואת 171 — אל 150, 250. החצי — החצים 1, 50, 56, 60, 70, 85, 89, 93, 95, 108, 110, 111, 125, 136, 150, 151, 155, 167, 168, 170, 174, 176, 177, 181, 196, 199, 200, 210, 212, 213, 218, 226, 237, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 271 A, 294, 301, 306, 309, 310, 322, 325, 329, 338, 342, 350, 353, 366, 368, 375, 379, 380, 396, 405, 421, 431, 446, 452, 461, 468, 470, 477, 483, 486, 487, 490, 505, 508, 513, 514, 516, 526, 531, 532, 536, 540, 544, 550, 553, 563, 564, 567, 569, 580, 581, 584, 588, 590, 608, 609, 614, 624, 632, 644, 659 ק׳, 666; primo 82, 128, 171, 195, 209, 252, 332, 418, 428, 451, 521, 543, 548, 549, 560, 618, 636, 642; forte 113, 410 — החצי* 114. אדוניו 70, 244.

39. מאומה — א‸ 182. ודוד ∞ יהונתן ודוד 70. את‸ 70, 151.

40. ויתן — ויתן לו 30. את 1°‸ 1. כליו — כל 93. אל — את 76. לו 1° — לא 80. הביא — י‸ 1, 2, 3, 4, 19, 30, 50, 60, 70, 76, 82, 85, 89, 93, 95, 96, 101, 111, 112, 113, 125, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 195, 210, 226, 227, 240, 244, 252, 254, 257, 260, 294, 614 — bis הבא 109. העיר — ר‸ 252 — אל העיר 250 — הביר primo 70.

41. והנער 89, 109, 136, 150, 244; primo 70. ויפול 155. לאפיו bis 30. ארצה‸ 109. וישתחו שלש פעמים‸ 196. שלש — שלש* 144. ויבכו --- וישקו‸ 195, 242. וישקו איש את רעהו‸ 70. את רעהו — לרעהו 96, 151. ויבכו -- רעהו‸ 30, 96, 155. איש 2° — וישבעו איש 195. את 2°‸ 89, 112. הגדיל — י‸ 178, 278.

42. לדוד — אל דוד 93, 151 — ‸ 109. אנחנו‸ 90. שנינו‸ 85. בשם אנחנו ∞ 170. לאמר — צבאות 158. יהיה‸ 187. ובינך 89, 93, 95, 102, 108, 111, 112, 113, 114, 125, 128, 144, 150, 168, 172, 174, 176, 177, 191, 195, 196, 224, 244, 249, 250, 257, 260, 264, 282, 292, 294; primo 82. ובין 1° — ו‸ 150.

1. ויהונתן — יהונתן 150 — דוד ויהונתן 70.
A 2do commate incipiunt hoc caput Biblia Polyglotta 270, 655, 656, 657, et Biblia 664.

2. נבה אל — אל נבה אל 102. נובה 23, 89, 253, 257, 260, 264, 283. לו‸ 70. ואיש — ו‸ 150 — ואין איש 85. אין‸ 70 — איש 187. אתך — אתה 96.

3. לאחימלך — אל אחימלך 150. המלך‸ 90. צוני — צויני 201. ידע — ידע דבר 149 — צוה 224. אלי‸ 93. איש‸ 70. את הדבר — בדבר 30. הדבר — הדבר הזה 84. אנכי‸ 182 — כ‸ 226 — נכי fup. raf. 82. שולחך 1, 112. ואשר — ואת אשר 224. צויתיך 1, 4, 22, 30, 84, 89, 93, 96, 112, 128, 150, 155, 158, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 286, 614; primo 2, 113, 149. יודעתי — ו‸ 1, 85, 89, 128, 154, 172, 178, 182; primo 93. המקום 257. פלוני 4, 30, 70, 84, 93, 96, 99, 112, 139, 144, 149, 150, 155, 174, 195, 224, 251, 252, 253, 257, 260, 264; primo 168. אלמוני 4, 22, 70, 84, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 128, 134, 139, 149, 155, 162, 176, 178, 224, 226, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 614; primo 67, 168.

4. מה יש — היש 227. יש — יש פה 614.

5. את דוד‸ 150. את — אל 253. ויאמר אין — ויאמר חרב גלית הפלשתי אשר הכית בעמק האלה הוא לוטה בשלמה אין 89. חל — כי חול 150 — חול 23, 70, 85, 89, 96, 112, 149, 174, 182,

6 מאשה : ויען דוד את הכהן ויאמר לו כי אם
אשה עצרה לנו כתמל שלשם בצאתי ויהיו כלי
הנערים קדש והוא דרך חל ואף כי היום יקדש
7 בכלי : ויתן לו הכהן קדש כי לא היה שם
לחם כי אם לחם הפנים המוסרים מלפני יהוה
8 לשום לחם חם ביום הלקחו : ושם איש
מעבדי שאול ביום ההוא נעצר לפני יהוה ושמו
9 דאג האדמי אביר הרעים אשר לשאול : ויאמר
דוד לאחימלך ואין יש פה תחת ידך חנית או
חרב כי גם חרבי וגם כלי לא לקחתי בידי כי
10 היה דבר המלך נחוץ : ויאמר הכהן חרב גלית
הפלשתי אשר הכית בעמק האלה הנה היא
לוטה בשמלה אחרי האפוד אם אתה תקח
לך קח כי אין אחרת זולתה בזה ° ויאמר
11 דוד אין כמוה תננה לי : ויקם דוד ויברח ביום
ההוא מפני שאול ויבא אל אכיש מלך גת :
12 ויאמרו עבדי אכיש אליו הלוא זה דוד מלך
הארץ הלוא לזה יענו במחלות לאמר הכה שאול
13 באלפו ודוד ברבבתו : וישם דוד את הדברים
האלה בלבבו וירא מאד מפני אכיש מלך גת :
14 וישנו את טעמו בעיניהם ויתהלל בידם ויתו

15 על דלתות השער ויורד רירו אל זקנו : ויאמר
אכיש אל עבדיו הנה תראו איש משתגע למה
16 תביאו אתו אלי : חסר משגעים אני כי הבאתם
את זה להשתגע עלי הזה יבא אל ביתי :

CAP. XXII.

1 וילך דוד משם וימלט אל מערת עדלם וישמעו
2 אחיו וכל בית אביו וירדו אליו שמה : ויתקבצו
אליו כל איש מצוק וכל איש אשר לו נשא וכל
איש מר נפש ויהי עליהם לשר ויהיו עמו כארבע
3 מאות איש : וילך דוד משם מצפה מואב ויאמר
אל מלך מואב יצא נא אבי ואמי אתכם עד
4 אשר אדע מה יעשה לי אלהים : וינחם את
פני מלך מואב וישבו עמו כל ימי היות דוד
5 במצודה : ויאמר גד הנביא אל דוד לא תשב
במצודה לך ובאת לך ארץ יהודה וילך דוד
6 ויבא יער חרת : וישמע שאול כי נודע דוד
ואנשים אשר אתו ושאול יושב בגבעה תחת
האשל ברמה וחניתו בידו וכל עבדיו נצבים
7 עליו : ויאמר שאול לעבדיו הנצבים עליו שמעו
נא בני ימיני גם לכלכם יתן בן ישי שדות

VARIÆ LECTIONES.

614; primo 128, 168. אל תחת ידי ^1. אל ^171. — ידי
יד 70. קודש 149, 150, 182. אם 2° — כי 249. מאישה 182.

6. את — אל 172, 246, 250. הכהן — את הכהן 93.
לו ^96. אם ^93, 154, 224. אשה — מאשה 250. עצורה
1, 23, 70, 85, 89, 93, 96, 112, 150, 174, 182, 253, 257, 260, 264.
לנו — ולנו 96. כתמול 2, 3, 4, 22, 23, 67, 84, 85, 89, 90, 93,
94, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 128, 134, 139, 144, 155, 158, 162,
174, 176, 178, 195, 210, 240, 246, 251, 252, 253, 262, 271, 282,
283, 300 T, 614 — מאתמול 70 — מתמול 150, 168, 182.
שלשום 70, 84, 85, 90, 93, 96, 101, 112, 128, 150, 158, 174, 178,
210, 283; primo 2. בצאתי — כצאתי 175. ויהיו כלי bis 224.
ויהיו — והיו 1. והוא - - כלי ^85. קודש 96, 149, 150. חול
2, 23, 70, 85, 89, 93, 96, 112, 149, 150, 174, 182, 224, 226, 246;
primo 128, 168. ואף primo bis 171 — ו ^650 B.

7. הכהן — קדש הכהן 150. קדש bis 99 — קודש 96, 149.
שם — לו 251 — sup. ras. 171. לחם 1° ^174. המוסרים
חם ^252. מלפני — מ ^198. ו ^187, 249. 1 — המסורים ∞
חום — 85, 93, 112, 150, 283 — חל 84.

8. שאול — דוד 174. ביום ההוא ^242. ושמו — ביום
ושמו ההוא 96. דואג 1, 84, 85, 96, 139, 149, 150, 158, 174, 178,
182, 187, 225, 228; primo 82, 128 — דויג 114, 240. האדומי
1, 70, 93, 149, 150, 174, 182, 225, 240, 246, 250; primo 128.
אביר — אב 96. הרועים 96, 112, 149, 150, 174, 250, 264.
אשר bis 130.

9. לאחימלך — ח primo ל 134. ידיך 70. ∞ חנית או חרב
חנית או חרב 96, 150. כי גם חרבי ^224. כי 1° — בי 112.
וגם כלי ^187. וגם — ו ^96. לא — ולא 187. — לקחתי
י ^90. כי 2° ^158.

10. הכהן ^128. היא — הוא 84, 89, 113, 150, 249. האפד
1, 2, 3, 4, 93, 96, 101, 102, 113, 128, 139, 144, 149, 172, 176, 187,
242, 249, 250, 253, 270, 614; nunc 168 — תחת האפד 150.
אותה 112, 162, 178, 182, 262, 264; primo 82. Inter בזה et
ויאמר null. spat. 2, 3, 4, 30, 67, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 101,
102, 112, 128, 134, 139, 144, 150, 155, 172, 174, 187, 195, 198,
210, 240, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T,
614. תנה 1, 253 — תתננה 70.

11. מפני — מלפני 96.

12. אכיש ^171. הלא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 85, 89, 93, 94, 96,
101, 113, 114, 144, 150, 154, 155, 158, 173, 174, 176, 182, 187, 249,
250, 252, 253, 257, 260, 262; primo 82, 128. זה — לזה 182.
הלא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 101, 113, 150, 154,
155, 174, 182, 187, 246, 249, 250, 253, 257, 260; primo 82, 128.
לזה — ל ^30. במחלת 85, 187, 246, 249, 252 — במחולות 93,
96, 112, 113, 154, 174, 182 — במחולת 150, 250. לאמר ^70.
באלפיו 4, 93, 112, 150, 174, 182, 224, 246, 249, 250, 251, 252,
253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק'; primo 113, 128; forte
82. ברבתו 187 — במרבבתו 96 — ברבבותיו 174, 252 —
ברבבותו 154 — ברבבתיו 2, 89, 93, 112, 114, 150, 158, 182, 224,
240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 279,
282, 283, 286, 288, 659 ק'; primo 113, 128.

13. בלבו 224. ויירא 1, 2, 82, 99, 112, 113, 149, 154, 155,
158, 160, 173, 174, 178, 182, 187, 195, 198, 224, 251, 252, 253,
260, 264, 270, 288, 602; primo 128.

14. לעיניהם 23, 225. ויתהולל 4, 93, 99, 112, 150, 174, 182,
187, 228, 249 — ויתהלו 240. ויתיו 154 marg. 226, 228, 246,
257, 260, 264 — ויתאו 227, 602 marg. על primo את 70.
דלתת 96. השער — הבית 246. וירד 93, 96, 113, 168, 246,
249, 270. רירו — רידו 84, 210; primo 128 — ר 2° forte ה
158. אל — על 30, 112, 155, 176, 224, 249, 614.

15. אכיש — א primo ל 70. תיראו 70, 158. משתגע —
מר משתגע 174 — משתגע לנו 4. תביאו — הבאתם 228.
אותו 96, 112, 176, 264.

16. חסר primo חסר 150. משוגעים 70, 93, 112, 174.
כי ^614. את ^30 — אל forte 82. להשתגע — ת ^1 — ת
primo ג 96 — ת sup. ras. 134. עלי — אלי 89. הזה — הוה*
4 — זה 614. יבוא 3, 22, 23, 67, 82, 84, 85, 90, 100, 102, 134,
162, 172, 175, 178, 182, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F. ביתי
— ביתו 225.

1. דוד ^155. אל ^225. עדולם 93, 96, 112, 226, 253, 257,
260, 264. בית — בית ישראל 224.

2. ויתקבצו — ויתקבצו שם 187. מצוק — ו ^1. אשר לו נשא
— לו — לא 257. לו נשא ∞ נשה לו 30. לו אשר לו נושה 96. —
נושא 113, 174 — נושה 2, 89 — נשה 1, 84, 94, 114, 150, 172,
173, 182, 210, 224, 240, 257, 260, 262, 264, 283 A, 288, 356,
602, 614. עליהם — י ^187 — להם 614. ויהיו — ויהי 198.
כארבע — בארבע 253.

3. מלך — מואב מלך 4. יצא — ישב 30. נא ^182. לי ^90.

4. מלך ^240 — המלך 182. וישבו עמו ^70. וישבו — ויהיו
154. דוד ^182. במצדה 93.

5. במצדה 93. ארץ — אל ארץ 30, 70, 96, 102, 187, 198,
250, 253, 257, 260, 264, 288, 601; nunc 614 — marg. add. אל
224. וילך דוד ויבא ∞ ויבא דוד וילך 249. וילך דוד ^84.
ויבא — עד 1. יער — י ^96 — י sup. ras. 93.

6. נודע ∞ נועד 1 — ו ^93. אתו — עמו 89, 102, 150, 154 marg.
201, 250. ישב 1, 4, 22, 30, 70, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101,
128, 134, 144, 150, 158, 162, 174, 175, 182, 224, 226, 249, 277,
614. ניצבים 96.

7. לעבדיו — אל עבדיו 602. הניצבים 96 — להנצבים 250.
נא ^89. לכלכם 1° ^84. ישי ^144. אלפים — כם ^96.

8. עלי כלכם ∞ כלכם עלי 85, 96. כלכם ^84 — כולכם
182. ישי - - (7) - - ואין 1° ^182. ואין גלה את ^94.

וכרמים לכלכם ישים שרי אלפים ושרי מאות :
8 כי קשרתם כלכם עלי ואין גלה את אזני בכרת
בני עם בן ישי ואין חלה מכם עלי וגלה את
אזני כי הקים בני את עבדי עלי לארב כיום
9 הזה : ויען דאג האדמי והוא נצב על עבדי
שאול ויאמר ראיתי את בן ישי בא נבה אל
10 אחימלך בן אחטוב : וישאל לו ביהוה וצידה
11 נתן לו ואת חרב גלית הפלשתי נתן לו : וישלח
המלך לקרא את אחימלך בן אחיטוב הכהן ואת
כל בית אביו הכהנים אשר בנב ויבאו כלם אל
12 המלך : ויאמר שאול שמע נא בן אחיטוב ויאמר
13 הנני אדני : ויאמר אלו שאול למה קשרתם
עלי אתה ובן ישי בתתך לו לחם וחרב ושאול
14 לו באלהים לקום אלי לארב כיום הזה : ויען
אחימלך את המלך ויאמר ומי בכל עבדיך כדוד
נאמן וחתן המלך וסר אל משמעתך ונכבד
15 בביתך : היום החלתי לשאול לו באלהים חלילה
לי אל ישם המלך בעבדו דבר בכל בית אבי
כי לא ידע עבדך בכל זאת דבר קטן או גדול :
16 ויאמר המלך מות תמות אחימלך אתה וכל בית
17 אביך : ויאמר המלך לרצים הנצבים עליו סבו

והמיתו כהני יהוה כי גם ידם עם דוד וכי ידעו
כי ברח הוא ולא גלו את אזנו ולא אבו עבדי
18 המלך לשלח את ידם לפגע בכהני יהוה : ויאמר
המלך לדויג סב אתה ופגע בכהנים ויסב דויג
האדמי ויפגע הוא בכהנים וימת ביום ההוא
19 שמנים וחמשה איש נשא אפוד בד : ואת נב
עיר הכהנים הכה לפי חרב מאיש ועד אשה
מעולל ועד יונק ושור וחמור ושה לפי חרב :
20 וימלט בן אחד לאחימלך בן אחטוב ושמו אביתר
21 ויברח אחרי דוד : ויגד אביתר לדוד כי הרג
22 שאול את כהני יהוה : ויאמר דוד לאביתר ידעתי
ביום ההוא כי שם דויג האדמי כי הגד יגיד
23 לשאול אנכי סבתי בכל נפש בית אביך : שבה
אתי אל תירא כי אשר יבקש את נפשי יבקש
את נפשך כי משמרת אתה עמדי :

CAP. XXIII.

1 ויגדו לדוד לאמר הנה פלשתים נלחמים בקעילה
2 והמה שסים את הגרנות : וישאל דוד ביהוה
לאמר האלך והכיתי בפלשתים האלה ס ויאמר
יהוה אל דוד לך והכית בפלשתים והושעת את

VARIÆ LECTIONES.

גלה מכם — גלה 257, 260 — גולה 70, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 174. אזני 1° et 2° — אוזני 96. בכרת — בכרות 168, 178, 242 — בכרית 172. בני עם ‸ 96. חולה 150, 174, 182. וגולה 112, 150, 174, 240; primo 113. את 3° ‸ 84. לאורב 2, 70, 85, 112, 113, 149, 154, 174, 246.

9. דואג 1, 70, 89, 93, 94, 96, 149, 150, 155, 174, 178, 250 — דויג 114, 240. האדומי 93, 96, 149, 150, 174, 182, 246, 250. והוא ‸ 187. ניצב 96. על — אל 658. עבדי ‸ 187. נבה — נבא 96 — primo נכה 4. אל נבה — נובה 84 — 174, 187. אחיטוב 1, 2, 3, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 144, 150, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 283, 284, 286, 614, 664; primo 113, 128 — הכהן 154 marg.

10. לו ביהוה ‸ 155 — ביהוה לו באלהים 114. וצדה 22, 23, 70, 82, 89, 90, 93, 94, 99, 102, 112, 128, 134, 150, 154, 168, 226, 252, 253, 257, 260, 264, 277, 279, 286, 614, 659 F. הפלישתי 96. לו 3° ‸ 1.

11. המלך 1° ‸ 1 — המלך הכהן 4. לקר*א 82. את אחימלך — לאחימלך 195. את ‸ 30 — אל 93, primo 70. אחטוב 23, 82, 158, 614. ואת - - אביו sup. raf. 173. בנוב 149, 150, 158, 174, 182, 187, 250, 253, 257, 260, 262, 614; primo 168.

12. שאול ‸ 198. בן אחיטוב eraf. 227. בן ‸ 89. אחטוב 154, 195.

13. אליו 1, 4, 23, 30, 70, 89, 93, 113, 150, 172, 174, 176, 178, 187, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 283, 614, 659 ק׳; primo 99, 128. וחרב ‸ 154. ושאל 1, 30, 93, 155, 174, 187, 224, 226, 249, 614, 664; primo 128. עלי — אלי 30, 89, 93, 96, 150, 168, 182, 224, 225, 226, 271 A, 288, 602. לאורב 82, 112, 149, 174, 187, 246, 257, 260, 264. כיום — ביום 283.

14. את — אל 101, 112; primo 96. המלך 1° — שאול primo 96. ויאמר ‸ 84 — ויאמר לו 30 — לאמר 23. ומי — ו ‸ 150. עבדך 89, 102, 257; nunc 154. משמעתיך 158, 187.

15. החילותי 70, 150 — החלותי 84, 89, 93, 112, 174, 187, 249, 251. לשאל 1, 30, 70, 84, 85, 101, 112, 153, 155, 158, 160, 174, 175, 187, 201, 224, 226, 252, 257, 260, 264, 270, 271 A, 659 יתיר ו׳; primo 128. לו באלהים ‸ 240. לו ‸ 171. לי - - המלך sup. raf. 3. אל ישם primo אלי ישם 96. ישים 150, primo 70. דבר בעבדו ∞ בעבדו המלך 89. המלך — אדני המלך 30. בבל זאת ‸ 70. בכל 1° — ובכל 96, 150, 172; primo 70. ∞ 96. זאת ‸ 614. קטן או גדול ∞ גדול או קטן 70, 84. קטון 2, 112, 154, 172, 174. גדול — דבר גדול 30.

16, 17. אביך : ויאמר המלך מות תמות אחימלך — אביך : ויאמר אתה ויאמר 82.

17. ויאמר — ויצו 249. לרצים — לרעים 253. הניצבים 96. סובו 93, 150. כהני — את כהני 23, 96, 187, 650 H.

ברח — בורח 85 ‸ ו — וכי 130. עד primo עם 30. יהוה — המלך 112, 150, 174, 246, 257, 260, 264. גלו — גלותו 650 H. את 1° ‸ 70. אזנו forte אזני 96 — אזני 1, 70, 85, 89, 93, 112, 113, 150, 162, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 225, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק׳, 664; primo 30, 90, 158, 171, 173 — אזניי 650 H. עבדי — עבדי שאול 651. לשלוח 1, 93, 187, 251. את 2° ‸ 182, 249. לפגוע 150 — ‸ 174. יהוה — המלך 30.

18. לדויג — לדויג האדמי 30 — לדוייג 149, 174, 253, 257, 260, 264 — לדואג 112, 246, 249, 251, 271 A, 614, 659 ק׳; forte 201 — לדאג 2, 93. סוב 253, 260, 264. ויסב — וישב 651. דוייג 149 — דואג 4, 93, 112, 150, 174, 246, 249, 250, 251, 614, 650 H, 659 ק׳; forte 2 — דאג 30, 253, 257, 260, 651. הוא ‸ 650 H. האדומי 93, 96, 150, 154, 174, 182, 246, 250, 253. הוא בכהנים sup. raf. 99 — בכהני יהוה 651. שמונים 23, 112, 158, 174. נשא ‸ 178 — נשאי primo 250. אפד 1, 93, 113, 128, 149, 224, 246, 270.

19. נוב 93, 96, 150, 174, 246; primo 168. חרב - - (7) - - אשה sup. raf. 175. מעלל 128, 158, 257, 260. ושור — משור 187. לפי — הכה לפי 601.

20. וימלט sup. raf. 175 — ויתמלט 93. אחיטוב 1, 2, 3, 22, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 114, 150, 155, 172, 174, 182, 187, 195, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 283, 284, 286; primo 128, 154.

21. אביתר ∞ אבתיר 150. כי ‸ 154.

22. ביום - - - ויאמר sup. raf. 82. ההוא ‸ 187. דוייג 174, 257 — דואג 2, 93, 112, 150, 227, 246, 251, 271 A, 659 ק׳ — דאג 30. האדומי 2, 90, 93, 96, 150, 154, 174, 176, 182, 246, 250, 260, 264. כי 2° ‸ 224. יגד 93, 260, 262, 264. אנכי — ואנכי 187. סבותי 1, 112, 176, 210.

23. שבה — שבת 96. אשר — את אשר 30, 70, 153 — אשר ** 134. את 1° ‸ 153. נפשי יבקש את ‸ 96. את 2° ‸ 187.

1. ויגידו 1, 2, 23, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 130, 144, 149, 150, 154, 158, 172, 173, 174, 178, 182, 187, 210, 246, 252, 253, 257, 270, 614, 659 F; primo 82, 128, 168. לדוד ‸ 70. לאמר ‸ 93. נלחמי fin. lin. 174. שוסים 112, 150, 154, 182, 253, 257, 260, 264. הגרנות — בגרנות 96.

2. לאמר ‸ 93, 614. האלך ∞ הלאך 257 — marg. add. קעילה 224. והכתי 1, 93, 240, 253, 257, 260, 264, 286, 614 — וקראתי והכיתי 96. בפלשתים - - (6) - - האלה ‸ 150, 174. Inter האלה et ויאמר null. fpat. 3, 30, 70, 84, 89, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 128, 134, 171, 172, 176, 195, 198, 210, 240, 253, 260, 270, 282, 614. אל דוד — אליו 93. לך — לך והושע 23. והכיתה 70, 182, 226, 257, 260, 264 — והכית* 99. בפלשתים 2° — את פלשתים 96. והושעת — והשעת 89, 93; nunc 242 — והושעתה

3 קעילה : ויאמרו אנשי דוד אליו הנה אנחנו פה
ביהודה יראים ואף כי נלך קעלה אל מערכות
4 פלשתים : ויוסף עוד דוד לשאול ביהוה ויענהו יהוה
ויאמר קום רד קעילה כי אני נתן את פלשתים
5 בידך : וילך דוד ואנשו קעילה וילחם בפלשתים
וינהג את מקניהם ויך בהם מכה גדולה וישע דוד
6 את ישבי קעלה : ויהי בברח אביתר בן אחימלך
7 אל דוד קעילה אפוד ירד בידו : ויגד לשאול
כי בא דוד קעילה ויאמר שאול נכר אתו אלהים
8 בידי כי נסגר לבוא בעיר דלתים ובריח : וישמע
שאול את כל העם למלחמה לרדת קעילה
9 לצור אל דוד ואל אנשיו : וידע דוד כי עליו
שאול מחריש הרעה ויאמר אל אביתר הכהן
10 הגישה האפוד : ויאמר דוד יהוה אלהי ישראל
שמע שמע עבדך כי מבקש שאול לבא אל קעילה
11 לשחת לעיר בעבורי : היסגרני בעלי קעילה בידו
הירד שאול כאשר שמע עבדך יהוה אלהי ישראל
12 הגד נא לעבדך ס ויאמר יהוה ירד : ויאמר
דוד היסגרו בעלי קעילה אתי ואת אנשי ביד

13 שאול ויאמר יהוה יסגירו : ויקם דוד ואנשיו
כשש מאות איש ויצאו מקעילה ויתהלכו באשר
יתהלכו ולשאול הגד כי נמלט דוד מקעילה ויחדל
14 לצאת : וישב דוד במדבר במצדות וישב בהר
במדבר זיף ויבקשהו שאול כל הימים ולא נתנו
15 אלהים בידו : וירא דוד כי יצא שאול לבקש
16 את נפשו ודוד במדבר זיף בחרשה : ויקם
יהונתן בן שאול וילך אל דוד חרשה ויחזק את
17 ידו באלהים : ויאמר אליו אל תירא כי לא
תמצאך יד שאול אבי ואתה תמלך על ישראל
ואנכי אהיה לך למשנה וגם שאול אבי ידע כן :
18 ויכרתו שניהם ברית לפני יהוה וישב דוד בחרשה
19 ויהונתן הלך לביתו : ויעלו זפים אל שאול
הגבעתה לאמר הלוא דוד מסתתר עמנו במצדות
בחרשה בגבעת החכילה אשר מימין הישימון :
20 ועתה לכל אות נפשך המלך לרדת רד ולנו
21 הסגירו ביד המלך : ויאמר שאול ברכים אתם
22 ליהוה כי חמלתם עלי : לכו נא הכינו עוד ודעו
וראו את מקומו אשר תהיה רגלו מי ראהו שם

VARIÆ LECTIONES.

154. קעלה 23, 246, 252, 614; nunc 150, 172.

3. ויאמרו — ויאמר 187. אנשי דוד — עבדי 150. יריאים 149, 246; primo 168 — יראם 260. ואף — ו‸ 1. נלך — נרד 101. קעילה 1, 2, 3, 22, 30, 70, 84, 85, 89, 90, 93, 99, 101, 112, 114, 128, 150, 154, 155, 158, 172, 173, 174, 176, 182, 187, 210, 224, 242, 252, 253, 257, 260, 614; primo 82, 168. מערברת 253.

4. ויסף 30, 70, 89, 93, 128, 150, 155, 158, 176, 224, 253, 257, 260, 264, 270; nunc 168, 182. לשאל 1, 82, 84, 89, 94, 128, 130, 139, 144, 187, 224, 252, 257, 270, 614 — לשאל לו 30. קעלה 277. רד — לך 1. יהוה fup. raf. 144. ויענהו יהוה‸ 4. marg. אנכי 150, 173. נותן 112, 113. הפלשתים 30, 93, 150, 155, 158, 253, 257, 260 — ※פלשתים 128. בידיך 112, 257.

5. ואנשיו 1, 2, 22, 70, 89, 93, 112, 113, 114, 150, 155, 172, 174, 175, 195, 198, 210, 224, 225, 228, 246, 250, 251, 252, 253, 260, 264, 270, 271 A, 659 ק'; primo 99, 128. קעלה 23, 150. גדלה 1, מקנה — מקניהם 614. וילחם דוד — וילחם 614. 128, 172, 187, 224, 249, 253. ויושע 1, 23, 89, 112, 150, 174, 176, 182, 224, 226, 262, 283; primo 82, 155. דוד 2° — יהוה 253. ישבי‸ 249 — יושבי 112, 113, 195, 250; primo 168 — אנשי 96, 187. קעילה 1, 2, 3, 4, 22, 23, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 130, 139, 144, 150, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 187, 246, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 270, 271, 300 T; primo 168.

6. בברוח 174 — כברח 1, 210 — בברח דוד 96. אפד 1, 93, 99, 113, 128, 187, 195, 270 — ואפוד 150.

7. ויגד — ויוגד 112 — ויאמר 93. לשאול - - - - - שאול‸ 93. בירי 4, 150. ניכר 210. קעלה 187. לשאול לאמר — לשאול‸ 128. לבא 1, 4, 30, 89, 93, 96, 99, 113, 128, 130, 168, 174, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 614.

8. כל‸ 85, 174 — fup. raf. 134. לצור — לצוד 99, 271 A, 283 A, 288; primo 128. אל — על 30 — את primo 4. ואל — ואנשיו 178, 249. ואל nunc ועל 198.

8, 9. ואל אנשיו : וידע fup. raf. 3.

9. ויידע 96. עליו — י‸ 150. הרעה — את הרעה 153. הכהן‸ 154, 182, 224, 246. הגשה 176. האפד 1, 93, 113, 128, 224, 270.

10. ויאמר - - - ישראל fup. raf. 85. יהוה אלהי ישראל‸ 134. שמע 1° — שמוע 112, 150, 174. לבוא 2, 3, 22, 23, 67, 82, 84, 85, 89, 90, 94, 100, 101, 102, 112, 114, 134, 139, 154, 155, 158, 168, 173, 176, 178, 182, 210, 250, 252, 253, 257, 288 T, 300 T, 659 F. יהוה — שמ יהוה 4. אל‸ 85, 150, 187. קעלה 158. לעיר — העיר 102, 154, 226, 257 — ל‸ 198.

11. היסגירוני 1, 70, 112, 150, 174 — היסגרוני 23, 155 — היסגירני 85, 89, 93, 94, 96, 99, 154, 182, 187, 195; primo 128; forte 113. Inter לעבדך et ויאמר null. fpat. 3, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 134, 144, 150, 171, 174, 187, 195, 198, 210, 240, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614.

12. היסגירו 1, 30, 84, 89, 93, 112, 149, 150, 154, 158, 162, 174, 178, 182, 195, 224, 253; primo 94 — היסגיריו primo 128. בעלי — ב‸ 134. אותי 96, 257, 264. ביד שאול‸ 30. שאול — פלשתים 96. יסגרו 82, 101, 168, 176.

13. ואנשיו — י‸ 85, 102 — יו fup. raf. 82. מקעילה 1° — י‸ 3, 23, 96, 100, 101, 102, 113, 130, 144, 172, 210, 249, 252, 253, 262, 288 T, 300 T; nunc 150 — מקעליה 4. ויתהלכו — וילכו 1, 201, 249. באשר — כאשר 89, 93, 150, 174, 253. יתהלכו — התהלכו 96, 114, 174, 182 — י fup. raf. 82. הגד — הוגד 112, 150, 253; primo 113 — הגוד 187. מקעילה 2° — י‸ 210, 249.

14. במדבר 1°‸ 128, 150. במצדות‸ 85. זיף — זייף 96 — ※זיף 4.

15. לבקש — לבקשו 224. את נפשו‸ 113. נפשו — ו‸ 187. בחורשה 112, 150, 154 — בחרשה forte 155.

16. בן bis 173. חרשה‸ 99 — חורשה 150 — בחרשה primo 70 — בחרש primo 96. ויחזק — ז fup. raf. 130. את‸ 1, 84, 153, 257, 260, 264. ידו — יד fup. raf. 134.

17. אליו‸ 187. אל תירא — אלי תירא 84. תמצאך — ך‸ 4. שאול‸ 30. תמלוך 70, 112, 150, 174, 187, 264; primo 168. אהיה — אהי fup. raf. 134. וגם — ו‸ 155. יודע 2, 89, 93, 112, 149, 154, 168, 195, 249, 250.

18. ברית‸ 70 — ברית בחרשה 253, 257, 260. בחורשה 283. ויהונתן ∞ ויוהנתן 96. לביתו fup. raf. 201 — לביתו לדרכו 30 — לדרכו 93, 171, 187, 224, 246, 251 — לו 96.

18, 19. בחרשה - - (13) - - ויהונתן‸ 175.

19. זיפים 1, 23, 30, 70, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 114, 144, 149, 150, 154, 155, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 225, 246, 614 — הזיפים 226, 249. הלא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 182, 187, 210, 224, 246, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 614. בחורשה 150, 283. בגבעת prmo בגבעה 150. החכילה — החבילה 224, 253, 260, 264, 288 — החוילה 89 — א החוילה 174. מימין — בימין 227. הישמן 1, 30, 128.

20. לכל primo בכל 70. לרדת‸ 93, 112. ולנו bis 93 — לנו 1. הסגירו — והסיגירו 1.

21. ברוכים 1, 2, 3, 4, 22, 30, 67, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 171, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 228, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300 T, 601, 602, 614, 659 et F; primo 99. כי — אשר 176 marg. — fup. raf. 173.

22. הכינו — והכינו 89, 253, 260, 264 — הבינו 257, primo 99, nunc 251. עוד‸ 168. ודעו‸ 30, 90, 252. מקמו 1, 158, 172, 176, 187, 240. רגלו — את רגלו 70. מי bis 150. ערום 2, 3, 23, 30, 82, 84, 85, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 112, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 174, 176, 182, 195, 253, 270, 279, 286, 614. יערים 30, 70, 85, 93, 96, 112, 128, 150, 168, 174, 176, 182, 224, 253, 260, 614; primo 2. הוא‸ 224.

כי אמר אלי ערם יערם הוא׃ וראו ודעו מכל 23
המחבאים אשר יתחבא שם ושבתם אלי אל
נכון והלכתי אתכם והיה אם ישנו בארץ וחפשתי
אתו בכל אלפי יהודה׃ ויקומו וילכו זיפה לפני 24
שאול ודוד ואנשיו במדבר מעון בערבה אל ימין
הישימון׃ וילך שאול ואנשיו לבקש ויגדו לדוד 25
וירד הסלע וישב במדבר מעון וישמע שאול
וירדף אחרי דוד מדבר מעון׃ וילך שאול מצד 26
ההר מזה ודוד ואנשיו מצד ההר מזה ויהי דוד
נחפז ללכת מפני שאול ושאול ואנשיו עטרים
אל דוד ואל אנשיו לתפשם׃ ומלאך בא אל 27
שאול לאמר מהרה ולכה כי פשטו פלשתים
על הארץ׃ וישב שאול מרדף אחרי דוד וילך 28
לקראת פלשתים על כן קראו למקום ההוא
סלע המחלקות׃

CAP. XXIV.

ויעל דוד משם וישב במצדות עין גדי׃ ויהי 1 2
כאשר שב שאול מאחרי פלשתים ויגדו לו לאמר
הנה דוד במדבר עין גדי׃ ויקח שאול שלשת 3
אלפים איש בחור מכל ישראל וילך לבקש את
דוד ואנשיו על פני צורי היעלים׃ ויבא אל 4
גדרות הצאן על הדרך ושם מערה ויבא שאול
להסך את רגליו ודוד ואנשיו בירכתי המערה
ישבים׃ ויאמרו אנשי דוד אליו הנה היום אשר 5
אמר יהוה אליך הנה אנכי נתן את איביך בידך
ועשית לו כאשר יטב בעיניך ויקם דוד ויכרת
את כנף המעיל אשר לשאול בלט׃ ויהי אחרי 6
כן ויך לב דוד אתו על אשר כרת את כנף אשר
לשאול׃ ויאמר לאנשיו חלילה לי מיהוה אם 7
אעשה את הדבר הזה לאדני למשיח יהוה
לשלח ידי בו כי משיח יהוה הוא׃ וישסע דוד 8
את אנשיו בדברים ולא נתנם לקום אל שאול
ושאול קם מהמערה וילך בדרך׃ ויקם דוד 9
אחרי כן ויצא מן המערה ויקרא אחרי שאול
לאמר אדני המלך ויבט שאול אחריו ויקד דוד
אפים ארצה וישתחו׃ ויאמר דוד לשאול למה 10
תשמע את דברי אדם לאמר הנה דוד מבקש
רעתך׃ הנה היום הזה ראו עיניך את אשר 11
נתנך יהוה היום בידי במערה ואמר להרגך ותחס
עליך ואמר לא אשלח ידי באדני כי משיח יהוה
הוא׃ ואבי ראה גם ראה את כנף מעילך בידי 12
כי בכרתי את כנף מעילך ולא הרגתיך דע וראה
כי אין בידי רעה ופשע ולא חטאתי לך ואתה
צדה את נפשי לקחתה׃ ישפט יהוה ביני ובינך 13
ונקמני יהוה ממך וידי לא תהיה בך׃ כאשר 14
יאמר משל הקדמני מרשעים יצא רשע וידי לא
תהיה בך׃ אחרי מי יצא מלך ישראל אחרי מי 15

VARIÆ LECTIONES.

23. וראו ודעו ∞ ודעו וראו 2, 30, 67, 70, 85, 89, 96, 102, 150, 225, 253, 257, 260, 264. המחבואים 30, 112, 253, 257, 260, 264. וחפשתי — וחתטשתי 4 — וחש וחפשתי 155 — וחפשתים primo 70. אותו 154, 264. יהודה — ישראל 250.

24. ויקמו 1, 3, 30, 70, 82, 89, 96, 101, 128, 144, 150, 168, 176, 195, 224, 614; nunc 4. אל forte את 93. ימין — מול 154. הישמון 128 — ו ‸ 1, 154, 178.

25. Com. 25 et 26 transpos. 70. שאול וילך ∞ וילך שאול 240. לבקש את דוד 271 A, 288, 602 — דוד את לבקש ‸ 84 — ואנשיו 283 A. ויגידו 1, 2, 3, 30, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 144, 150, 154, 155, 158, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 249, 250, 252, 253, 257, 270; primo 128. לדוד — ואנשיו לדוד 93. וירד — - - - - - וישמע 187. בסלע — 168 מהסלע — הסלע 96. ויבא ‸ מעון 168. וירדף — ף ‸ 101 — וירדוף 112, 174. דוד ‸ 154. מדבר ‸ 3, 614 — במדבר 30. מעון מדבר 150 — מדבר מעון ∞ מדבר מעון 2, 89, 96, 174, 249; primo 251; forte 154 — ※מדבר במדבר 134.

25, 26. וירדף - - (7) - - ההר sup. ras. 187.

26. שאול 1° — שאול ואנשיו 271 A, 288. מזה 1° — הזה 257. ודוד - - - מזה ‸ 101. דוד 1° ‸ 99. מזה 2° — הזה 96. עוטרים 112, 174 — עטרם primo 2.

27. לאמר — ויאמר 195. ולכה primo נלכה 93. פשטה 96. הפלשתים 150. על — את 150.

28. מרדוף 150, 174, 253, 257, 260, 264. לקראת ‸ 84. הפלשתים 174.

1. עין — ע sup. ras. 130.

2. ויגידו 1, 2, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 144, 149, 150, 158, 174, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 249, 251, 252, 253, 257; primo 82, 128; forte 134. במדבר sup. ras. 130.

3. ויקח שאול sup. ras. 175. ויקח — ויקח לו 89. שאול ‸ 99, 182. מכל בחור ∞ 96. את ‸ 150. ואת אנשיו 30, 84, 99, 174, 182, 201, 249. על ‸ 84. צורי ‸ 89 — ו ‸ 150. היעילים 149, 150, 154.

4. ויבא — זיבא 257. ויבאו גדרת 1, 3, 4, 23, 70, 85, 96, 101, 113, 172, 174, 249, 614. על הדרך ‸ 84. על — אל 89, 154; nunc 246 — אשר על 650 H. הדרך — דרך sup. ras. 130. במערה 250. להסיך 22, 89, 96, 114, 240. בירכתי ‸ 84. במערה 84. יושבים 112, 113, 144, 174, 250.

5. דוד 1° ‸ 90, 182. הנה - - - - היום ‸ 150. יהוה ‸ 112. נותן 112. את 1° ‸ 182. איבך 2, 30, 82, 89, 113, 128, 144, 150, 155, 158, 168, 171, 178, 182, 195, 210, 224, 226, 240, 251, 253, 257, 260, 271 A, 659 יתיר י׳ — אויביך 279, 284, 286 — אויבך 112, 174. בידיך 112, 174 — לפניך 182. ועשית לו bis 150. ייטב 1, 2, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 112, 114, 150, 158, 174, 182, 201, 224, 226, 251, 253, 257, 260; primo 113, 128, 168. ויכרות 93, 264. את 2° ‸ 182. כנף ‸ 128. המעיל — המעיל※ 90. בלט — ל sup. ras. 90 — בלט ※※※※※※ 94.

5, 6. לשאול - - (13) - - בלט ‸ 175.

6. אחריכן 93, 155, 158, 172, 198. אותו 264. אשר על ∞ 187. כנף — כנף המעיל 4, 150 — marg. add. המעיל 85 — כנף ※※※※※ 171 — הכנף 30.

7. ויאמר — ויאמר דוד 1, 174. ואמר ויאמר דוד 150 — את - - לאדני sup. ras. 173. את ‸ 182. הזה ‸ 93. לאדוני 96. יהוה 1° — אדני 253, 257, 260. לשלוח 22 — משלח 154.

8. וישסע — ש sup. ras. 1. את ‸ 252. כדברים primo 155. נתנו primo 70. אל — את 93. ושאול — ודוד 176 — וש sup. ras. 155. מן המערה 154, 174, 178 marg.

9. אחריכן 89, 93, 155, 158, 198. ויצא — ויצאו 158. מן המערה — מהמערה 85, 93, 96, 112, 150, 176, 182, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 659 ק׳; primo 128, 154; forte 2 — מהם מן המערה 130. אחרי — מן אחרי 130. שאול 2° — המלך 30.

10. אל שאול 96, 182, 198, 601; primo 1. את ‸ 93. אדם sup. ras. 102 — בני אדם 96. לאמר — עלי 172. דוד 2° ‸ 182.

11. היום 1° ‸ 84 — את היום 30. את ‸ 1, 30, 96, 195. יהוה היום בידי sup. ras. 175. יהוה 1° ‸ 650 H. היום 2° ‸ 134 — היום הזה 4. ואמר - - להרגך ‸ 99. עיניך — עליך 150. ואמר 2° — ואומר 112, 113.

12. גם — וגם 150. מעילך 1° — י ‸ 158 — מעיליך 93. מעילך - - - - בידי ‸ 30. בכורתי 93. מעילך 2° — י ‸ 158. מעילך - - - כי ‸ 112. דע - - - - את ‸ 155. רעה — עולה 228, 614. ולא 2° — ו ‸ 1, 99, 130. צודה 89, 112, 155, 174, 182. את 3° ‸ 30, 187.

13. ישפוט 112, 187, 224. וביניך 30, 89, 99, 112, 113, 114, 128, 144, 150, 154, 168, 173, 174, 187, 195, 210, 249, 251, 257; primo 82. יהוה 2° ‸ 198. וידי ‸ 614.

14. הקדמוני 96, 112, 176, 182, 252, 253, 257, 260, 264 — הקדמוני※ 128. וידי — וידי※ 96. לא sup. ras. 130. תהיה — ※※ תהיה 173.

15. אחרי 1° sup. ras. 154. מלך — המלך 4. אחרי 2° — ואחרי 154. רודף 102, 112, 174, 182, 271, 279, 282, 283, 284,

אתה רדף אחרי כלב מת אחרי פרעש אחד :
16 והיה יהוה לדין ושפט ביני ובינך וירא וירב את
17 ריבי וישפטני מידך : ויהי ככלות דוד לדבר את
הדברים האלה אל שאול ויאמר שאול הקלך
18 זה בני דוד וישא שאול קלו ויבך : ויאמר אל
דוד צדיק אתה ממני כי אתה גמלתני הטובה
19 ואני גמלתיך הרעה : ואת הגדת היום את
אשר עשיתה אתי טובה את אשר סגרני יהוה
20 בידך ולא הרגתני : וכי ימצא איש את איבו
ושלחו בדרך טובה ויהוה ישלמך טובה תחת
21 היום הזה אשר עשיתה לי : ועתה הנה ידעתי
כי מלך תמלוך וקמה בידך ממלכת ישראל :
22 ועתה השבעה לי ביהוה אם תכרית את זרעי
23 אחרי ואם תשמיד את שמי מבית אבי : וישבע
דוד לשאול וילך שאול אל ביתו ודוד ואנשיו
עלו על המצודה :

CAP. XXV.

1 וימת שמואל ויקבצו כל ישראל ויספדו לו ויקברהו
בביתו ברמה ויקם דוד וירד אל מדבר פארן :
2 ואיש במעון ומעשהו בכרמל והאיש גדול מאד
ולו צאן שלשת אלפים ואלף עזים ויהי בגזז
3 את צאנו בכרמל : ושם האיש נבל ושם אשתו
אבגיל והאשה טובת שכל ויפת תאר והאיש
4 קשה ורע מעללים והוא כלבו : וישמע דוד
5 במדבר כי גזז נבל את צאנו : וישלח דוד
עשרה נערים ויאמר דוד לנערים עלו כרמלה
ובאתם אל נבל ושאלתם לו בשמי לשלום :
6 ואמרתם כה לחי ואתה שלום וביתך שלום
7 וכל אשר לך שלום : ועתה שמעתי כי גזזים
לך עתה הרעים אשר לך היו עמנו לא הכלמנום
ולא נפקד להם מאומה כל ימי היותם בכרמל :
8 שאל את נעריך ויגידו לך וימצאו הנערים חן
בעיניך כי על יום טוב בנו תנה נא את אשר
9 תמצא ידך לעבדיך ולבנך לדוד : ויבאו נערי
דוד וידברו אל נבל ככל הדברים האלה בשם
10 דוד וינוחו : ויען נבל את עבדי דוד ויאמר מי
דוד ומי בן ישי היום רבו עבדים המתפרצים
11 איש מפני אדניו : ולקחתי את לחמי ואת מימי
ואת טבחתי אשר טבחתי לגזזי ונתתי לאנשים
12 אשר לא ידעתי אי מזה המה : ויהפכו נערי דוד
לדרכם וישבו ויבאו ויגידו לו ככל הדברים
13 האלה : ויאמר דוד לאנשיו חגרו איש את
חרבו ויחגרו איש את חרבו ויחגר גם דוד את

VARIÆ LECTIONES.

286, 288 T; forte 94. אחרי 3° ‸ 182. כלב אחד — כלב 93. מת ∗∗∗ — המת 173 מת 30. אחרי 4° — ואחרי 150. פרעוש 93, 150, 174, 175, 182, 187, 210, 257, 260, 264, 614.

16. לדיין 2, 3, 4, 30, 112, 150, 210, 257. ולשפט 84. ובינך ‸ 93 — וביניך 4, 70, 96, 102, 112, 114, 150, 168, 172, 174, 176, 210, 224, 226, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 286. ויריב 150. את ‸ 224. וישפטני מידך ‸ 154. וישפטני — marg. add. יהוה 224. מידיך 112, 174, 257.

17. ככלות — בכלות 89. אל — לדבר אל 96. הקולך 1, 30, 70, 84, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 174, 178, 182, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 664; primo 128, 168. וישא — ויאמר אני וישא 173. שאול 3° ‸ 99, 155, 182. קולו 1, 2, 23, 84, 93, 96, 112, 144, 150, 174, 178, 195, 210, 253, 257, 260, 262, 264, 614; primo 113, 128 — marg. add. את 224.

18. אתה nunc את 201. גמלתני — ני ‸ 96. הטובה — כל הטובה 96. ואנכי 228.

19. ואת — ואתה 1, 30, 70, 112, 150, 174, 187, 210, 226, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק'; primo 2, 128. הגדתה 172 — הגדת לי 30. את 1° ‸ 1, 201. אשר --- עשיתה ‸ 174. עשית 1, 30, 89, 90, 93, 112, 182, 201, 249, 253, 257, 279 — עשיתה יהוה 175 — עשיתו primo 155. אתי — עמי ſup. raſ. 168 — את ſup. raſ. 128 — אתו forte 150. הרגתני — סיגרני 70, 150. בידך ſup. raſ. 3 — היום 210. ת ſup. raſ. 187.

20. וכי — ו ‸ 85, 224. את ‸ 174. אויבו 93, 112, 113, 174 — איבי forte 150. טובה 1° — ∗טובה 96. ויהוה ישלמך טובה ‸ 30 355. טובה 2° — הטובה 96. תחת ‸ 96. אשר bis 201. עשית 1, 23, 30, 70, 89, 93, 94, 128, 150, 182, 201, 224, 226, 249, 253, 257, 279, 282, 283, 663 T. לי primo bis 2.

21. הנה ‸ 176. מלוך 112, 154, 174, 182, 253; primo 168. תמלך 1, 2, 3, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 128, 150, 155, 176, 178, 224, 240, 253, 614, 664 — ו primo ך 130.

22. השבעה — ה 1° primo ת 154. את 1° ‸ 89. ואם — ו ‸ 93.

23. וילך שאול אל ביתו ‸ 201. שאול ‸ 154. אל ביתו — לביתו 168. ודוד bis 84. ואנשיו ‸ 96. על — עלו 154 — אל 89, 96, 150, 155, 158, 160, 174, 176, 182, 224, 225, 228, 250 marg. 251, 271 A, 288, 601, 602, 614 — מן 93 — ע ſup. raſ. 70, 128 — ſup. raſ. 168. המצדה 93.

1. ויקבצו — ויתקבצו 96. ויקברוהו 96, 112, 253, 257, 260. וירד — וילך 2, 70, 89, 93, 96, 101, 224, 227, 271, 282, 283 A, 288, 601, 602, 614 — רד ſup. raſ. 3. אל ‸ 89, 246, 249. פראן ∾ פארן 226.

2. ומעשהו primo ומעשו 93. גדל 96. צאן ſup. raſ. 173. בגזז — בגזוז 4, 93, 112, 174 — ז 2° forte ו 82. את ‸ 1.

3. ושם 1° — ם ſup. raſ. dilatatè 112. האיש — ה ‸ 187. אביגיל 1, 2, 3, 22, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 112, 128, 134, 139, 149, 150, 155, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 201, 224, 225, 226, 251, 253, 260, 264, 270, 664 — אביגל 158, 257. והאשה --- תאר ‸ 82. טבת 30, 70, 172, 253 — יפי טובת 150. תואר 4, 30, 93, 96, 99, 158, 174, 195, 224, 250, 251, 283; primo 168 — מראה 182. ורוע 4. מעללים — מהעללים 102. כלבו — ו ‸ 150 — כלבי 1, 70, 93, 112, 174, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 283, 614, 659 ק'; primo 128; forte 171; nunc 4.

4. דוד ‸ 150. גוזז 93, 150, 174, 198.

5. נערים — אנשים נערים 4. דוד 2° ‸ 85. נבל ‸ 70. לו — אותו 96. לשלום — ו ‸ 154 — לעולם 96.

6. ואתה — ו ‸ 89, 150, 154, 168. שלום 1° bis 99. וביתך שלום ‸ 96.

7. גוזזים 99, 174, 253. עתה ‸ 253 — ועתה 96, 150, 174, 251; primo 128. הרועים 112, 174, 253, 257, 260, 264. לא הכלמנום ‸ 174. לא — ולא 23, 30, 182, 198; primo 70, 130, 154, 168. מאומה — מא fin. lin. 154. היתם 249.

8. נעריך — י ‸ 89, 174, 289 — עבדיך 30 marg. 70 — עבדי 252. ויגדו 187, 260, 264. הנערים ‸ 89. ∗יום 114. בנו — באנו 1, 30, 89, 93, 112, 150, 171, 182, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 614, 659 חסר א'; primo 201; forte 128. תנה primo תנא 96. את 2° ‸ 172. ידך ‸ 224. לעבדך 182, 257, 260, 264, 614. לדוד — ל ‸ 84.

9. נערי — עבדי 174, 252. ככל הדברים — כדברים 174. וינוחו ‸ 84 — וינחו 4, 242.

10. איש bis 150. מפני — מפניו 252 — מעל 174.

11. את ‸ 240. ואת מימי ‸ 249. ואת 1° bis 150. מימי — ממי 128. לגוזזי 96, 113, 210, 253, 257, 260, 264. ידעתי אי מזה ‸ 84.

12. נערי — עבדי 4. וישובו 154, 174, 253. ויבאו ‸ 96, 128 — ויבואו 283 — ויבאו אל דוד 89. ויגדו 3, 4, 22, 23, 67, 90, 99, 100, 101, 102, 114, 134, 155, 158, 168, 172, 175, 176, 182, 210, 224, 246, 262, 288 T, 289, 300 T, 659 F; nunc 128 — ו ‸ 173. ככל — בכל 174.

13. לאנשיו — אל אנשיו 249. את 1° ‸ 70, 84, 96, 178, 182 — eraſ. 3 — ſup. raſ. 112. חרבו -- (7) -- ויחגרו ‸ 187. חרבו -- ויחגרו delet. 70 — ‸ 93, 252. ויחגור 112. גם ‸ 30. גם את דוד חרבו ∾ גם דוד את חרבו 224. את 3° ‸ 96, 246, 253, 257, 260. כארבע — בארבע 155.

חרבו ויעלו אחרי דוד כארבע מאות איש ומאתים
ישבו על הכלים ׃ ולאביגיל אשת נבל הגיד 14
נער אחד מהנערים לאמר הנה שלח דוד
מלאכים מהמדבר לברך את אדנינו ויעט בהם ׃
והאנשים טבים לנו מאד ולא הכלמנו ולא 15
פקדנו מאומה כל ימי התהלכנו אתם בהיותנו
בשדה ׃ חומה היו עלינו גם לילה גם יומם 16
כל ימי היותנו עמם רעים הצאן ׃ ועתה דעי 17
וראי מה תעשי כי כלתה הרעה אל אדנינו ועל
כל ביתו והוא בן בליעל מדבר אליו ׃ ותמהר 18
אבוגיל ותקח מאתים לחם ושנים נבלי יין וחמש
צאן עשוות וחמש סאים קלי ומאה צמקים
ומאתים דבלים ותשם על החמרים ׃ ותאמר 19
לנעריה עברו לפני הנני אחריכם באה ולאישה
נבל לא הגידה ׃ והיה היא רכבת על החמור 20
וירדת בסתר ההר והנה דוד ואנשיו ירדים
לקראתה ותפגש אתם ׃ ודוד אמר אך לשקר 21
שמרתי את כל אשר לזה במדבר ולא נפקד
מכל אשר לו מאומה וישב לי רעה תחת טובה ׃
כה יעשה אלהים לאיבי דוד וכה יסיף אם אשאיר 22
מכל אשר לו עד אור הבקר משתין בקיר ׃ ותרא 23

אביגיל את דוד ותמהר ותרד מעל החמור ותפל
24 לאפי דוד על פניה ותשתחו ארץ ׃ ותפל על
רגליו ותאמר בי אני אדני העון ותדבר נא אמתך
25 באזניך ושמע את דברי אמתך ׃ אל נא ישים
אדני את לבו אל איש הבליעל הזה על נבל כי
כשמו כן הוא נבל שמו ונבלה עמו ואני אמתך
26 לא ראיתי את נערי אדני אשר שלחת ׃ ועתה
אדני חי יהוה וחי נפשך אשר מנעך יהוה מבוא
בדמים והושע ידך לך ועתה יהיו כנבל איביך
27 והמבקשים אל אדני רעה ׃ ועתה הברכה הזאת
אשר הביא שפחתך לאדני ונתנה לנערים
28 המתהלכים ברגלי אדני ׃ שא נא לפשע אמתך
כי עשה יעשה יהוה לאדני בית נאמן כי
מלחמות יהוה אדני נלחם ורעה לא תמצא בך
29 מימיך ׃ ויקם אדם לרדפך ולבקש את נפשך
והיתה נפש אדני צרורה בצרור החיים את יהוה
אלהיך ואת נפש איביך יקלענה בתוך כף הקלע ׃
30 והיה כי יעשה יהוה לאדני ככל אשר דבר את
31 הטובה עליך וצוך לנגיד על ישראל ׃ ולא
תהיה זאת לך לפוקה ולמכשול לב לאדני ולשפך
דם חנם ולהושיע אדני לו והיטב יהוה לאדני

VARIÆ LECTIONES.

14. נער ‸ 84. אחד ‸ 224. מן הנערים 153. דוד ‸ 178.
מלאכים sup. ras. 155. מן המדבר 182 — מהמ fin. lin. 155.
אדננו 2, 3, 85, 90, 168, 176, 187, 249, 252 — אדונינו 70, 150, 174,
251 — אדוננו 154, 246, 253.
15. טובים 1, 2, 30, 70, 84, 89, 93, 96, 112, 144, 150, 162,
174, 182, 195, 210, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 664; primo 128,
168. ולא 1° — ו ‸ 30, 89, 94, 128, 150, 182, 187, 225.
הכלמנו primo הכלמנום 168. יפקדנו — פקדנו 30. ימי — ימי
אשר 150, 155. אתם bis 173 — אותם 96. בהיתנו 3, 67
— בהיותינו 1, 70, 93, 149, 150, 187 — כהיותנו 253.
16. חמה 182, 210 — המה 89. לנו — עלינו 150. גם 2°
— וגם 150. היתנו 128 — היותינו 1, 70, 93, 150, 158, 253;
primo 168. עמם — עמנו 253. רעים — ע רעים 22 ——
רועים 112, 113, 150, 253. הצאן — בצאן 253 — וצאן primo
155.
17. מה — כמה 23. כי — ליו כי 150. אל ‸ 112 — על 2,
174, 250, 251. אדננו 30, 155, 160, 168, 176, 210, 246, 249,
252, 601, 602 — אדונינו 70, 150, 174 — אדוננו 154. ועל ——
ואל 96. כל ‸ 1, 2. אליו — לאמר 93 — יו sup. ras. 144.
18. אבוגיל — י ‸ 102, 242 — אביגיל 1, 2, 3, 30, 70, 85, 89, 93,
96, 99, 112, 150, 172, 174, 175, 176, 187, 195, 198, 210, 225, 226,
227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 282,
659 ק׳; primo 128, 158. ושנים — ושנתים 250. עשוות
1, 96, 112, 149, 150, 162, 176, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257,
264, 270, 282, 650 B, 659 ק׳; primo 128; forte 82 — עשיות
70, 89; primo 198 — עשוית 93, 168, 174, 175, 227, 260, 271 A,
primo 85 — ש sup. ras. 99 — וו sup. ras. 4 — ת sup. ras. 2.
קלי — קליא 150, 160, 249, 288, 601. צמוקים 1, 70, 84, 89,
112, 113, 128, 150, 155, 174, 182, 187, 195, 249, 252.
דבילים 168. על ‸ 182. החמורים 96, 112, 154, 174, 246.
19. לנעריה — אל נעריה 150. אחריכם forte אחריכן 155.
ולאשה 93, 96, 282, 283.
20. והיה — ויהיה 150 — והוה 162. היא — הוא 172.
רוכבת 93, 112, 174. החמור — ו ‸ 172. ויורדת 84, 112, 113,
174, 187, 210, 250, 253; primo 168. ההר ‸ 1. יורדים 99,
113, 174, 195, 253, 257. ותפגש — ותמש 224 — ותפגוש 210,
254 — ותיפגש 257. אתם — אותם 96, 102, 112, 210, 253, 254, 264
— אתה 182.
21. ודוד — ודור 277. אך אמר ∞ 99. אך nunc אכן 224.
לזה — זה sup. ras. 3. ולא — ו ‸ 93. לו primo לי 85.
22. כה — כי 30. יעשה — יעשה לי 150. אלהים — יהוה
אלהים 93. אלהים לאיבי דוד — לי אלהים 70. לאויבי 112,
113, 150, 174. דוד ‸ 178. יסף 102 — יוסיף 1, 70, 82, 89,
93, 96, 112, 113, 150, 154, 155, 176, 182, 195, 240, 253, 257, 260,
264, 277, 283. אם — את 182. אור ‸ 1, 2, 3, 4, 22, 23, 30,
67, 82, 84, 85, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 130, 134, 139, 144,
149, 154 marg. 155, 158, 162, 171, 172, 174, 175, 176, 178, 182,
195, 198, 225, 226, 227, 250, 251, 252, 254, 262, 270, 277, 288;
nunc 150, 601, 602. הבקר — את הבקר 158.
23. אביגיל bis 96 — אבגיל 23, 99. מעל החמור ‸ 85. מעל
— אביגיל מעל 70. ותפול 70, 112, 174, 264. לאפי — ל ‸ 158
— אל אפי forte 176. ארץ primo לארץ 70 — ארצה 85, 150,
174, 226, 300.
24. ותפול 112, 264. רגליו sup. ras. 99 — רגלו 93, forte 155.
בי אני sup. ras. 100. אני אדני — אדני את 30. אני ‸ 93 — ני
sup. ras. 82. אדוני 210. אמתך - - - באזניך ‸ 85. באזנך 2,
93, 187, 253, 257 — באוזניך 96 — לפניך 195.
25. ישם 154, 176, 182, 195. את 1° — אל 249, 250, 257;
primo 93, 134. על — אל 89, 93, 150, 187, 224; primo 96.
בשמו primo 99. הוא ‸ 134. שמו ‸ 242. עמו sup. ras. 2.
ואנכי 182. ראתי 176 — ראית 240. את 2° ‸ 30. נערי —
עבדי 250.
26. ועתה 1° — ואתה 277, 279, 286. אדני ‸ 70 — יהוה ה׳
אדני 96 — אדוני 182. יהוה — אדני 70. מבא 93, 249, 253,
270. והושיע 2, 84, 89, 93, 99, 150, 154, 182, 262. איבך 128,
253, 257, 260 — אויביך 112, 113, 174. והמבקשים — ו ‸ 172
— ב ‸ 158 — ש sup. ras. 112. אל אדני ‸ 70. אדוני 257.
אל ‸ 240 — אל* 195. רעה forte רעתך 70.
27. ועתה — ואתה 663. הברכה — כל הברכה 93 — הברכה א 1.
הביאה 1, 30, 93, 94, 150, 154, 155, 182, 198, 226, 228, 288, 601,
602, 664; primo 168, 171, 249; nunc 225. שפחתך — אמתך
182. ונתנה ‸ 93 — ויתנה forte 139. המתהלכים — ם ‸ 101.
ברגלי — י ‸ 150.
28. נא ‸ 112. אמתיך 174. יעשה ‸ 23. לאדני ‸ 242.
מלחמות 282. יהוה — אד יהוה 23. אדני — לאדני 89. ורעה
— ודעה 155. לא — ולא 150. תמצא — ימצא 96, 226.
מימיך — מימך 271, 282 — כל מימיך 93.
29. לרדפך - - (6) - - צרורה sup. ras. 130. נפש 1° — נפשך
150. אדני ‸ 182. בצרור — ו ‸ 113. יהוה — אדני 150.
ואת — ו ‸ 155. איבך 89 — אויביך 112, 113, 262. יקלענה ∞
ילקענה primo 90 — יקלענה* 89.
30. כי — כאשר 153. הטובה — הטבה כל 1. עליך — עליך
יהוה 172.
31. זארת ‸ 4. לך ‸ 93. לפקה 2 — לפיקה 96. ולמכשל
174, 187, 251. לב לאדני ולשפך — לאדני ככל אשר דבר ארת
הטובה עליך וצוך לנגיד על ישראל ׃ ולשפוך 70. לב ‸ 93.
ולשפך — ו ‸ 30, 187, 253, 257, 264 — ולשפוך 150, 154, 160, 288,
300, 601. חנם — נקי 300. ולהושיע — י ‸ 182 — ולהו ולהשיע
155. לו — לך 224. והיטב יהוה — והיה כי ייטיב יהוה 650 B.
והיטב — י ‸ 187, 252 — ולהיטיב 96 — והיטיב 2, 23, 84, 112, 154,
158, 282; primo 82 — והטיב 1, 30, 70, 85, 89, 93, 94, 99, 113,
150, 174, 178, 182, 226, 253, 257, 260, 264; primo 128.

וזכרת את אמתך׃ ויאמר דוד לאביגל ברוך 32
יהוה אלהי ישראל אשר שלחך היום הזה
לקראתי׃ וברוך טעמך וברוכה את אשר כלתני 33
היום הזה מבוא בדמים והושע ידי לי׃ ואולם 34
חי יהוה אלהי ישראל אשר מנעני מהרע אתך
כי לולי מהרת ותבאתי לקראתי כי אם נותר
לנבל עד אור הבקר משתין בקיר׃ ויקח דוד 35
מידה את אשר הביאה לו ולה אמר עלי לשלום
לביתך ראי שמעתי בקולך ואשא פניך׃ ותבא 36
אבגיל אל נבל והנה לו משתה בביתו כמשתה
המלך ולב נבל טוב עליו והוא שכר עד מאד
ולא הגידה לו דבר קטן וגדול עד אור הבקר׃
ויהי בבקר בצאת היין מנבל ותגד לו אשתו את 37
הדברים האלה וימת לבו בקרבו והוא היה לאבן׃
ויהי כעשרת הימים ויגף יהוה את נבל וימת׃ 38
וישמע דוד כי מת נבל ויאמר ברוך יהוה אשר 39
רב את ריב חרפתי מיד נבל ואת עבדו חשך
מרעה ואת רעת נבל השיב יהוה בראשו וישלח
דוד וידבר באביגל לקחתה לו לאשה׃ ויבאו 40
עבדי דוד אל אביגיל הכרמלה וידברו אליה
לאמר דוד שלחנו אליך לקחתך לו לאשה׃

41 ותקם ותשתחו אפים ארצה ותאמר הנה אמתך
42 לשפחה לרחץ רגלי עבדי אדני׃ ותמהר ותקם
אביגיל ותרכב על החמור וחמש נערתיה ההלכת
לרגלה ותלך אחרי מלאכי דוד ותהי לו לאשה׃
43 ואת אחינעם לקח דוד מיזרעאל ותהיין גם
44 שתיהן לו לנשים׃ ושאול נתן את מיכל בתו
אשת דוד לפלטי בן ליש אשר מגלים׃

CAP. XXVI.

1 ויבאו הזפים אל שאול הגבעתה לאמר הלוא
דוד מסתתר בגבעת החכילה על פני הישימן׃
2 ויקם שאול וירד אל מדבר זיף ואתו שלשת
אלפים איש בחורי ישראל לבקש את דוד במדבר
3 זיף׃ ויחן שאול בגבעת החכילה אשר על פני
הישימן על הדרך ודוד ישב במדבר וירא כי בא
4 שאול אחריו המדברה׃ וישלח דוד מרגלים
5 וידע כי בא שאול אל נכון׃ ויקם דוד ויבא
אל המקום אשר חנה שם שאול וירא דוד את
המקום אשר שכב שם שאול ואבנר בן נר שר
צבאו ושאול שכב במעגל והעם חנים סביבתו׃
6 ויען דוד ויאמר אל אחימלך החתי ואל אבישי

VARIÆ LECTIONES.

אמתך primo אמתיך 168.

32. לאביגיל 1, 4, 30, 85, 89, 93, 96, 112, 150, 155, 160, 176, 187, 210, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 283 A, 288, 300, 601; primo 99, 128, 168, 174 — לאבוגל 101 — לאבגיל 23. הזה ‸ 30.

33. וברוכה — וברובה 101. את forte אתי 171 — ‸ 30 — כלתני — כליתני 150 — כליתני 23, 84, 99, 112, 113; primo 128 — כילתני 93 — כליתני 1, 2, 30, 82, 85, 89, 96, 114, 149, 154, 155, 182, 224, 250, 253, 257, 260, 264; forte 94. את ליהוה 250. היום הזה ‸ 650 B. הזה ‸ 150, 174. מבא 89, 113, 155, 182, 187, 253, 257, 260, 264; primo 128. והושע — ‸ 201 והשע 67, 90, 94, 100, 139, 155, 158, 270, 300 T; primo 168 — וה*שע 134 — והושיע 84, 93, 150, 154, 172, 182, 249, 253, 257, 260; primo 128.

34. מנעני forte מנעם 158. איתך 2, 3, 23, 70, 85, 89, 93, 101, 112, 130, 144, 154, 168, 172, 175, 176, 178, 187, 195, 210, 225, 249, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 82, 128. לולי — לולא 1, 2, 23, 30, 70, 85, 94, 96, 99, 102, 128, 139, 144, 150, 154, 160, 172, 176, 178, 182, 198, 210, 224, 246, 251, 252, 271 A, 288, 300, 601, 602. מהרת primo מהרתי — מהרע 130 — 154. ותבאתי — ‸תי 96, 526 — ‸ י 1, 2, 89, 99, 149, 150, 160, 174, 176, 204, 206, 249, 250, 253, 260, 301, 309, 320, 337, 366, 375, 452, 473, 476, 490, 546, 569, 659 ק׳; primo 128 — ותבואתי 84, 198, 224 — ותבאתו 210 — ותבאנה 607.

35. מידה forte מידם 89. ראי ‸ 30. בקלך 150, 224. פניך — את פניך 174.

36. ותבוא 101. אביגיל 1, 2, 3, 4, 22, 23, 30, 67, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 176, 178, 187, 195, 210, 226, 242, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 289. אל — את 182. לו 1° ‸ 70. עליו ‸ 182. שכר — שיכור 257, 260, 264 — שכור 3, 4, 23, 70, 89, 93, 94, 99, 112, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 195, 224, 225, 226, 228, 252, 253, 262; primo 2, 82, 130. קטון 112, 158, 172, 174, 176, 195, 251, 262. וגדול — וגדל 134 — או גדול 4, 96.

37. ויהי בבקר ‸ 1. בבקר ‸ 251 — בבוקר 283. כצאת 99, primo 130. אשתו ‸ 174. את — את כל 96, 154.

38. בעשרת 84, 153, 650 B. וימות 112.

39. ברוך ‸ 89. רב — ארב 253. ריב — ריבי 70, 96. עבדו — ‸ ו 253. באביגל — באבגיל 260, 264 — 94.

40. Com. ‸ 30, 96. שלחנו — שלחני 70, 224. אליך 70. לקחתיך 70, 158, 182. לאישה 260.

41. אפים — לאפיו 70. לרחוץ 23, 70 174, 249, 264, 283; primo 168. רגלי ‸ 4, 85, 149. עבדי ‸ 89. אדני — אדניו 173.

42. אביגל 158 — יל primo א 70. נערתיה — ‸ י 187 — נערותיה 2, 4, 23, 70, 93, 112, 113, 154, 155, 174, 176, 178, 182, 226, 246, 250, 257, 260, 264; primo 82, 168. ההולכות 4, 70, 112, 113, 150, 253, 257, 260, 264 — ההלכות 3, 22, 23, 67, 82, 84, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 134, 139, 144, 154, 155, 158, 162, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 210, 226, 246, 250, 251, 254, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300, 664; primo 94; nunc 252.

43. ואת — ואה 282. אחינועם 70, 89, 96, 149, 150, 174, 182, 224, 250 — אחי נעם 93. ותהיינה 114, 225, 226, 227, 253, 257, 260; primo 130. שתיהן sup. ras. 3 — שתיהם 70. לו ‸ 70, 187.

44. אשת דוד ‸ 96, 182. ליש — לייש 96 — לוש 158, 225, 228, 249, 251, 602. אשר ‸ 254.

1. הזיפים 30, 70, 89, 112, 113, 144, 150, 155, 168, 224, 226, 246, 249, 250, 253, 260, 264, 282, 283, 288, 601, 602. הלא 1, 2, 4, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 134, 139, 144, 150, 154, 155, 168, 172, 173, 174, 176, 182, 224, 246, 249, 252, 253, 257, 260; primo 128. הגבעת 155. בגבעת — עמנו בגבעת 93, 96, 150. החכילה — החבילה 112, 224, 253, 257, 288, 602; primo 99; videtur 89, 260 — החוילה 174. על — אשר על 1, 23, 30, 89, 93, 96, 150, 154, 158, 160, 174, 182, 187, 198, 201, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 271 A, 283 A, 288, 601 — marg. add. אשר 162, 224. הישמן 1, 30, 67, 89, 90, 100, 101, 128, 130, 134, 139, 150, 162, 172, 176, 195, 252, 254, 262, 279, 282, 283, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F; nunc 168, 182 — הישמון 82, 155, 246.

2. ויקם — ‸ י 150. שאול ‸ 182. וירד — וילך 195, 601; primo 174. ואתו — ואתו את 158 — ועמו 174. בחרי 93, 99, 174 — בחורי* 3. ולבקש 23.

3. שאול 1° ‸ 182. בגבעת — במעירה בגבעת 70. החכילה — החבילה 112, 253, 257; primo 99; videtur 89, 260 — ה ‸ 85. הישמן — הישימון 210 — הישמון 82, 144, 1, 22, 23, 89, 93, 94, 102, 112, 113, 150, 154, 168, 174, 178, 182, 249, 251, 253, 257, 260, 277, 659 F; primo 128; nunc 149 — הישימן 96, 158 — הישמון 70, 155. יושב 112, 253, 257, 260, 283. המדבר 82.

4. וישלח דוד ‸ 86.

5. ויקם — ויבא 182. אשר — - - (6) - - חנה bis 150. את ‸ 187. דוד 2° ‸ 30. שאול — - - (6) - - וירא ‸ 82, 176, 253. שאול 2° ‸ 84. ‸ 1. שם 2° ‸ שכב 1° — חנה 173. אל 89 — חונים — חנים 113. שכב — שוכב 2° שכב 150. שם שר — שר 93, 174, 250 — חנה 70. סביבותיו 70, 174, 251 — סביבותו 264 — סביבתיו 4, 23, 30, 85, 86, 89, 93, 114, 150, 158, 176, 240, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271 A, 279, 282, 283, 614, 659 ק׳; primo 113, 128; forte 2 — סביביו 112.

6. החתי ‸ 224. ואל — ‸ ו 614. אבישי — אבשי 1° 3. שאול אל ‸ 85. אל 2° ‸ 187. בן ‸ - - (11) - - אבישי 240. אל 3° ‸ 70, 178.

בן צרויה אחי יואב לאמר מי ירד אתי אל שאול
אל המחנה ויאמר אבישי אני ארד עמך׃ 7 ויבא
דוד ואבישי אל העם לילה והנה שאול שכב
ישן במעגל וחניתו מעוכה בארץ מראשתו ואבנר
והעם שכבים סביבתו׃ 8 ויאמר אבישי אל דוד
סגר אלהים היום את איביך בידך ועתה אכנו
נא בחנית ובארץ פעם אחת ולא אשנה לו׃
9 ויאמר דוד אל אבישי אל תשחיתהו כי מי שלח
ידו במשיח יהוה ונקה׃ 10 ויאמר דוד חי יהוה
כי אם יהוה יגפנו או יומו יבא ומת או במלחמה
ירד ונספה׃ 11 חלילה לי מיהוה משלח ידי במשיח
יהוה ועתה קח נא את החנית אשר מראשתו
ואת צפחת המים ונלכה לנו׃ 12 ויקח דוד את
החנית ואת צפחת המים מראשתי שאול וילכו
להם ואין ראה ואין יודע ואין מקיץ כי כלם
ישנים כי תרדמת יהוה נפלה עליהם׃ 13 ויעבר
דוד העבר ויעמד על ראש ההר מרחק רב
המקום ביניהם׃ 14 ויקרא דוד אל העם ואל
אבנר בן נר לאמר הלוא תענה אבנר ויען אבנר
ויאמר מי אתה קראת אל המלך׃ 15 ויאמר דוד
אל אבנר הלוא איש אתה ומי כמוך בישראל
ולמה לא שמרת אל אדניך המלך כי בא אחד

16 העם להשחית את המלך אדניך׃ לא טוב
הדבר הזה אשר עשית חי יהוה כי בני מות
אתם אשר לא שמרתם על אדניכם על משיח
יהוה ועתה ראה אי חנית המלך ואת צפחת
17 המים אשר מראשתו׃ ויכר שאול את קול דוד
ויאמר הקולך זה בני דוד ויאמר דוד קולי אדני
18 המלך׃ ויאמר למה זה אדני רדף אחרי עבדו
19 כי מה עשיתי ומה בידי רעה׃ ועתה ישמע נא
אדני המלך את דברי עבדו אם יהוה הסיתך
בי ירח מנחה ואם בני האדם ארורים הם לפני
יהוה כי גרשוני היום מהסתפח בנחלת יהוה
20 לאמר לך עבד אלהים אחרים׃ ועתה אל יפל
דמי ארצה מנגד פני יהוה כי יצא מלך ישראל
לבקש את פרעש אחד כאשר ירדף הקרא
21 בהרים׃ ויאמר שאול חטאתי שוב בני דוד כי
לא ארע לך עוד תחת אשר יקרה נפשי בעיניך
היום הזה הנה הסכלתי ואשגה הרבה מאד׃
22 ויען דוד ויאמר הנה החנית המלך ויעבר אחד
23 מהנערים ויקחה׃ ויהוה ישיב לאיש את צדקתו
ואת אמנתו אשר נתנך יהוה היום ביד ולא
24 אביתי לשלח ידי במשיח יהוה׃ והנה כאשר
גדלה נפשך היום הזה בעיני כן תגדל נפשי

VARIÆ LECTIONES.

7. ויבא — ויבאו 251. שוכב 112. במעגל ^ 187. מעכה 1, 128, 210, 240, 254; nunc 150 — משכה 158 — בידו מועכה 70. מראשותו 154 — מראשתיו 4, 23, 70, 93, 112, 150, 158, 174, 182, 187, 224, 242, 246, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 'ק; primo 113, 128, 168. שכבים — שוכבים 112, 113 — חנים שכבים 187 — חנים 89. סביבותיו 149, 176, 246, 251, 257, 260; primo 113 — סביבותו 154 — סביבתיו 23, 85, 89, 93, 112, 150, 158, 174, 182, 227, 240, 250, 252, 253, 270, 271 A, 659 'ק; primo 2, 128 — סבבותיו 264.

8. אבישי ^ 85 — דוד אבישי 70 — אבשי 173. אלהים — אל fin. lin. 178 — האלהים forte 155. את — ת sup. ras. 112. איבך 1, 2, 3, 23, 82, 84, 89, 99, 101, 102, 128, 149, 158, 162, 172, 174, 176, 187, 201, 224, 226, 253, 260, 264, 270, 271 A, 659 'יתיר י; nunc 150, 173, 198 — אויביך 195, 279, 284, 286 — אויבך 22, 67, 85, 86, 90, 96, 112, 113, 130, 134, 139, 144, 155, 160, 251, 252, 262, 288, 300 T, 602 — אוביך 100, 175. בידיך 112. נא sup. ras. 4. בחנרת 262. ובארץ — ו ^ 89, 150. אחת ^ 182. ולא — ו ^ 70. לו — בו 70.

9. תשחיתהו — י ^ 70 — בשיחתהו 96.

10. חי sup. ras. 67. יבא יומו ∞ יומו יבא 70. יבוא 2, 3, 22, 23, 85, 90, 94, 100, 101, 134, 139, 158, 162, 210, 254, 287, 288 T, 300 T, 659 F. ומת ^ 70, 96. ירד ^ 89 — או ירד 70.

11. משלוח 112, 149, 182, 250. יהוה ^ 70. נא ^ 150. את ^ 249. אשר מראשתו ^ 201. מראשתיו primo 113 — מראשותו 3, 154 — מראשתיו 1, 4, 23, 30, 89, 112, 150, 155, 158, 174, 176, 195, 227, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 283, 614, 659 'ק; primo 2, 128. המים — ה ^ 182. ונלכה — מר ונלכה 155.

11, 12. המים - - (7) - - ונלכה ^ 30, 96 — bis 158.

12. החנית ^ 242. המים — המים אשר 1, 30 — ה ^ 182. מראשתי שאול וילכו sup. ras. 173. מראשותי 70, 112, 150, 154 — מראשותי* 113 — מראשתיו 158. שאול — א primo ל 96. ואין - - ראה ^ 70. רואה 112, 150, 249. ואין יודע ^ 195. ואין מקיץ ∞ יודע ואין ידע מקיץ 174. יודע — ו ^ 1, 4, 30, 82, 84, 86, 93, 94, 96, 99, 114, 150, 154, 155, 168, 178, 182, 187, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 614; primo 2, 113. ישינים 70, 149, 154. תרדמה 96.

13. ויעבר — ויעבור 70 — וילכו להם ואין ראה ויעבר 264. דוד — דרך 96. מרחוק 23, 70, 93, 150, 155, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 257, 260, 264, 270. רב — בי 158.

14. ואל — ו ^ 89, 96. הלא 1, 2, 4, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 150, 158, 172, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 270, 282. ויען אבנר ^ 1, 70, 89, 96. ויאמר — י ^ 264. אל 2° forte את 139. המלך ^ 224.

15. הלא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 93, 99, 112, 113, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 174, 182, 187, 210, 246, 249, 252, 253, 254, 257, 260. ולמה — ו ^ 187. שמרתה 154, forte 139. אל 2° — את 89, 176, 187, 227 — על 253, 257 — א sup. ras. 139. אחד — אחת 173. העם — מהעם 1 — הנערים 176. את ^ 89 — אל 102. אדניך המלך ∞ המלך אדניך 155.

16. הזה ^ 85, 96, 113. על 2° — ועל 99, 224. אי — את 89, primo 3, 70 — י sup. ras. 99. ואת — ו ^ 242 — ואי 250. מראשותיו 70, primo 113 — מראשותו 84, 154 — מראשתיו 1, 2, 3, 4, 23, 86, 89, 93, 96, 112, 114, 150, 155, 158, 174, 176, 182, 195, 227, 240, 242, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 659 'ק; primo 128.

17. קול ^ 70. הקלך 82, 94, 112, 150, 154, 158, 176. דוד 3° ^ 174, 224. המלך ^ 70 — דוד המלך 252.

18. אדני ^ 90. רודף 150, 174.

19. המלך ^ 70. את ^ 187. בי ^ 70. ומנחה 249. ואם bis 89. אדם 30, 195, 201. הארורים 30. הם ^ 112 — ם sup. ras. 96. לפני יהוה — ליהוה 1. גרשני 172, 614 — גרשתי 150. לך ^ 201. עבוד 112, 149, forte 90.

20. יפול 112, 158. פני ^ 30. את ^ 70, 168, 224. פרעוש 30, 150, 249, 614. ירדוף 96, 112. הקורא 3, 70, 85, 86, 93, 96, 101, 150, 154, 172, 174, 187, 246, 249, 250; primo 128; forte 94.

21. שאול — שאול אל דוד 101, 187. יקרה — יקרא 4, 86; forte 93. הנה ^ 1. הסכלתי — י ^ 96. הרבה — בדרך הזה הרבה 96.

22. חנית 30, 70, 86, 89, 93, 99, 112, 150, 154, 168, 174, 176, 224, 249, 251, 252, 270, 271 A, 614, 659 'ק. ויעבור 112, 264. ויקחה sup. ras. 168 — ויקחיה 174.

23. את צדקתו — כצדקתו צדקתו 1. לאיש — ל ^ 187. את ^ 70. ואת — ו ^ 178. אמונתו 1, 70, 84, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 242, 253, 257, 260, 264, 664; primo 168; forte 128. יהוה 1° ^ 253. ביד — בידי 23, 70, 89, 93, 96, 112, 149, 150, 160, 168, 174, 187, 198, 224, 249, 250, 252, 253, 257, 264, 270, 271 A, 283 A, 288, 602, 614; primo 13, 113. אביתי — נתנו אביתי 96. לשלוח 96. ידי — יד 90, 96; nunc 128 — ידי בו 175. במשיח — במשיחי 257.

24. בעיני — בעיני יהוה 155 — sup. ras. 113. תגדל נפשי ∞ נפשי תגדל 150. ויצילני 1, 30, 84, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 112, 128, 150, 154, 168, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 282, 283; forte 2, 23.

25 בעיני יהוה ויצלני מכל צרה : ויאמר שאול אל
דוד ברוך אתה בני דוד גם עשה תעשה וגם
יכל תוכל וילך דוד לדרכו ושאול שב למקומו :

CAP. XXVII.

1 ויאמר דוד אל לבו עתה אספה יום אחד ביד
שאול אין לי טוב כי המלט אמלט אל ארץ
פלשתים ונואש ממני שאול לבקשני עוד בכל
2 גבול ישראל ונמלטתי מידו : ויקם דוד ויעבר
הוא ושש מאות איש אשר עמו אל אכיש בן
3 מעוך מלך גת : וישב דוד עם אכיש בגת הוא
ואנשיו איש וביתו דוד ושתי נשיו אחינעם
4 היזרעאלית ואביגיל אשת נבל הכרמלית : ויגד
לשאול כי ברח דוד גת ולא יוסף עוד לבקשו :
5 ויאמר דוד אל אכיש אם נא מצאתי חן בעיניך
יתנו לי מקום באחת ערי השדה ואשבה שם
6 ולמה ישב עבדך בעיר הממלכה עמך : ויתן לו
אכיש ביום ההוא את צקלג לכן היתה צקלג
7 למלכי יהודה עד היום הזה : ויהי מספר הימים
אשר ישב דוד בשדה פלשתים ימים וארבעה
8 חדשים : ויעל דוד ואנשיו ויפשטו אל הגשורי
והגרזי והעמלקי כי הנה ישבות הארץ אשר
9 מעולם בואך שורה ועד ארץ מצרים : והכה
דוד את הארץ ולא יחיה איש ואשה ולקח צאן
ובקר וחמרים וגמלים ובגדים וישב ויבא אל
10 אכיש : ויאמר אכיש אל פשטתם היום ויאמר
דוד על נגב יהודה ועל נגב הירחמאלי ואל נגב
11 הקיני : ואיש ואשה לא יחיה דוד להביא גת
לאמר פן יגדו עלינו לאמר כה עשה דוד וכה
משפטו כל הימים אשר ישב בשדה פלשתים :
12 ויאמן אכיש בדוד לאמר הבאש הבאיש בעמו
בישראל והיה לי לעבד עולם :

CAP. XXVIII.

1 ויהי בימים ההם ויקבצו פלשתים את מחניהם
לצבא להלחם בישראל ויאמר אכיש אל דוד
ידע תדע כי אתי תצא במחנה אתה ואנשיך :
2 ויאמר דוד אל אכיש לכן אתה תדע את אשר
יעשה עבדך ויאמר אכיש אל דוד לכן שמר
3 לראשי אשימך כל הימים : ושמואל מת ויספדו
לו כל ישראל ויקברהו ברמה ובעירו ושאול הסיר
4 את האבות ואת הידענים מהארץ : ויקבצו
פלשתים ויבאו ויחנו בשונם ויקבץ שאול את
5 כל ישראל ויחנו בגלבע : וירא שאול את מחנה
6 פלשתים וירא ויחרד לבו מאד : וישאל שאול
ביהוה ולא ענהו יהוה גם בחלמות גם באורים

VARIÆ LECTIONES.

25. דוד שאול — שאול 70. דוד אל שאול ∞ שאול אל דוד 150. תעשה כי — תעשה 96. ק׳ עשו — עשה 154 marg. יכול 2, 30, 90, 93, 96, 101, 144, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 250, 251, 253, 270; primo 168. למקמו 1, 3, 82, 84, 90, 101, 102, 139, 154, 155, 172, 182, 271, 282, 283, 284, 286.

1. דוד fup. raf. 130. ביום — ביד 253, אל לבו עתה ‸ 70. אמלט ‸ 171. כי אם — כי primo forte 195 — ד fup. raf. 3. ט — ם forte 134 — א fup. raf. 90. ונאש 93, 257, 260. 1, 85 — 2. דוד ויקם ‸ 174. דוד ויעבר הוא fup. raf. 155. ויעבור 112, 264. הוא ‸ 90. איש ‸ 1 — איש ∗ 174. אשר ‸ 150. אכיש בנת — אכיש 93, 112, 249 — fup. raf. 168. אתו — עמו אכישי — 30 הוא ואנשיו 187.
3. איש ∗ 4. וביתו ‸ 84. דוד 2° — ודוד 30. ושתי ‸ 82. אחינועם 96, 150, 174, 178, 224, 250, 257, 260; forte 70. היזרעאלית — 187 היזרעלית 3, 86, 90, 101, 130, 134, 175, 178, 242, 246, 249; nunc 128, 150 — לית fup. raf. 139. ואבינאל 70. הכרמלית — ת ‸ 128, 174 — י ‸ 614.
4. ויגד fup. raf. 130 — ויוגד — 112 ויגד דוד — 70. גת ‸ 96, 224. יסף 1, 2, 4, 23, 30, 70, 84, 86, 89, 93, 99, 101, 112, 128, 149, 150, 154, 158, 168, 171, 174, 176, 182, 187, 195, 198, 201, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק׳.
5. מצאתי ‸ 1. לאחת — באחת 96. ולמה — ו ‸ 251. בערי — בעיר 30, 149, 228, 246.
6. צקלג 1° — ציקלג 22, 70, 85, 102, 300 — ק fup. raf. 67. לכן — על כן 89, 96, 240, 300; primo 128 — ל fup. raf. 23, 201. צקלג 2° — ציקלג 70, 85, 94 — ק fup. raf. 67.
7. בשדה ‸ 102 — משדה primo 174. ימים ‸ 90. ארבעה 89, 150, 201 — ארבעה ∗ 174.
8. ואנשיו — נש fup. raf. 112. ויפשטו אל הגשורי ‸ 99. אל — את 93. הגשרי 174. והגרזי — ו ‸ 168 — והגריזי 112 והגי — forte 30 — והגזרי 1, 4, 93, 149, 172, 176, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 271 A, 659 ק׳; primo 171. ישבת 85, 89, 150, 154, 168, 195, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 264 —— את הארץ — הארץ 182. יושבת — 174 יושבות 70, 112, 113, 144, 250 — בארץ 614. בואך — ו ‸ 96, 112, 113, 150, 154, 168, 187, 195, 224, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286 — בואכה 225, forte 158 — באכה 89, 182, 198, 227; primo 128. שורה — אשורה 4, 614. ועד — ו ‸ 30, 168.
9. הארץ — כל הארץ 30. ואשה ‸ 195 — ו ‸ 178. ולקח — ולקח דוד 174. וחמורים 30, 250. ובגדים ‸ 96. וישב — ויבא וישב 150.

10. ויאמר אכיש ‸ 84. אל — אז 421. פשטתים — 182 פלשתים 187 — fup. raf. 3. על — אל 150, 224, 253, 257, 260, 452, 541, 560, 590; primo 251; forte 171, 187 — ע fup. raf. 128, 178, 309, 322. ועל נגב ‸ 490. ואל — ועל 150, 224, 403, 452; forte 249 — ע fup. raf. 128, 309. הירחמאלי — ר primo ח 99. ואל — ו ‸ 150, 375 — ועל 160, 307, 319, 337, 430, 473, 494, 505, 514, 519, 531 marg. 541, 549, 583, 607, 612; primo 249; forte 254 — א fup. raf. 434, 571. הקיני 1, 2, 3, 22, 23, 30, 67, 70, 82, 84, 85, 86, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 113, 114, 134, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 173, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 242, 246, 249, 251, 252, 254, 262, 270, 614.
11. לאמר - - פן ‸ 70. יגידו 1, 2, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 99, 112, 150, 154, 155, 158, 174, 178, 182, 187, 210, 224, 226, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 614; primo 128, 168. ה — וכה primo ו 99. דוד 2° ‸ 70. יעשה — עשה 155. ישב ‸ 224 — ישב דוד 89, 187, 201, 249, 250 — 1 יעשה — משפטו. הוא ישב 96. פלשתי — פלשתים fin. lin. 174.
12. הבאש ∞ 1° הבאש — 1 הבאיש 86. הבאיש — 2° אבאיש 30. בישראל — ב ‸ 3, 85, 93, 158, 174, 187, 195, 201, 249, 250, 253, 257, 260, 262. לעבד — ל ‸ 70, 89, 96, 187.

1. ההם fup. raf. 85 — הם 201. את ‸ 614. מחנהם 182. בישראל — עם ישראל 89. ידוע 224, 249. במחנה ‸ 201. אתה ואנשיך fup. raf. 155.
2. אתה — עתה 225. את ‸ 154. יעשה bis 154. לכן 2° ‸ 171. שומר 112, 113, 154, 174. אשימך ‸ 70, 96.
3. לו — אתו 70. ויקברו primo 1 — ויקברוהו 96, 112, 150. ובעירו — בעירו 168, 198; nunc 182. ושאל 96. את ‸ 2, 22, 67, 90, 94, 100, 113, 114, 134, 144, 155, 176, 178, 277, 288, 300 T, 602, 663 T; nunc 3, 82, 130, 150, 160, 601. האובות — האבת 2, 4, 30, 85, 93, 96, 101, 155, 172, 195, 224 — הידענים — ם ‸ 101 1 והידעונים 99, 112, 149, 150, 246. הידעונים — 113, 168, 174, 246, 252, 279, 282, 283, 284, 286; forte 70 — fup. raf. 102. מן הארץ 70, 89, 93, 112, 149, 154, 174, 182, 201, 226, 228; forte 168.
4. פלשתים — פלשתים את מחניהם 89. ויחנו 1° ‸ 144. ויקבוץ 174, 226 — ויקבצו 4. שאול ‸ 182. את ‸ 70. בגלבע — בגלגל בנלבע 89 — בגלבוע 93, 174.
5. וירא 2° — ויירא 1, 2, 3, 23, 30, 84, 93, 96, 99, 112, 113, 130, 149, 150, 154, 158, 160, 174, 182, 226, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 288, 602. לבו — לבו ∗∗ 1. מאד ‸ 224.

7 גם בנביאים : ויאמר שאול לעבדיו בקשו לי
אשת בעלת אוב ואלכה אליה ואדרשה בה
ויאמרו עבדיו אליו הנה אשת בעלת אוב בעין
8 דור : ויתחפש שאול וילבש בגדים אחרים וילך
הוא ושני אנשים עמו ויבאו אל האשה לילה
ויאמר קסומי נא לי באוב והעלי לי את אשר
9 אמר אליך : ותאמר האשה אליו הנה אתה
ידעת את אשר עשה שאול אשר הכרית את
האבות ואת הידעני מן הארץ ולמה אתה
10 מתנקש בנפשי להמיתני : וישבע לה שאול ביהוה
11 לאמר חי יהוה אם יקרך עון בדבר הזה : ותאמר
האשה את מי אעלה לך ויאמר את שמואל העלי
12 לי : ותרא האשה את שמואל ותזעק בקול גדול
ותאמר האשה אל שאול לאמר למה רמיתני
13 ואתה שאול : ויאמר לה המלך אל תיראי כי
מה ראית ותאמר האשה אל שאול אלהים ראיתי
14 עלים מן הארץ : ויאמר לה מה תארו ותאמר
איש זקן עלה והוא עטה מעיל וידע שאול כי
15 שמואל הוא ויקד אפים ארצה וישתחו : ויאמר
שמואל אל שאול למה הרגזתני להעלות אתי
ויאמר שאול צר לי מאד ופלשתים נלחמים בי

ואלהים סר מעלי ולא ענני עוד גם ביד הנבאים
גם בחלמות ואקראה לך להודיעני מה אעשה :
16 ויאמר שמואל ולמה תשאלני ויהוה סר מעליך
17 ויהי ערך : ויעש יהוה לו כאשר דבר בידי
ויקרע יהוה את הממלכה מידך ויתנה לרעך
18 לדוד : כאשר לא שמעת בקול יהוה ולא עשית
חרון אפו בעמלק על כן הדבר הזה עשה לך
19 יהוה היום הזה : ויתן יהוה גם את ישראל עמך
ביד פלשתים ומחר אתה ובניך עמי גם את
20 מחנה ישראל יתן יהוה ביד פלשתים : וימהר
שאול ויפל מלא קומתו ארצה וירא מאד מדברי
שמואל גם כח לא היה בו כי לא אכל לחם
21 כל היום וכל הלילה : ותבא האשה אל שאול
ותרא כי נבהל מאד ותאמר אליו הנה שמעה
שפחתך בקולך ואשים נפשי בכפי ואשמע את
22 דבריך אשר דברת אלי : ועתה שמע נא גם
אתה בקול שפחתך ואשמה לפניך פת לחם
23 ואכול ויהי בך כח כי תלך בדרך : וימאן ויאמר
לא אכל ויפרצו בו עבדיו וגם האשה וישמע
24 לקלם ויקם מהארץ וישב אל המטה : ולאשה
עגל מרבק בבית ותמהר ותזבחהו ותקח קמח

VARIÆ LECTIONES.

6. בחלמת 30, 154, 176 — בחלומות 70, 86, 93, 96, 112, 113, 174, 182, 187, 257, 260, 264, 283 — בחלומת 150, 155. בארים 4, 158, 257, 260. גם 3° — וגם 224. בנבאים 70, 300 T — בנביאם 4, 22, 67, 90, 99, 101, 102, 130, 134, 139, 144, 154, 195, 253, 264, 288 T.

7. לעבדיו — אל עבדיו 2, 201; forte 130. בקשו — בקשו נא 187 — בקשיו primo 96. אוב 1° — ו‸ 96, 168. אליה‸ 168. אוב 2° — ו‸ 2, 96, 168, 249, 253, 257, 260. דור — ו‸ 99 — דאור 155 — דאר 4, 89, 93, 96, 112, 113, 149, 150, 154, 168, 172, 182, 224, 226, 227, 253, 264; forte 94.

8. אחרים‸ 86. אנשים delet. 70 — עבדיו 2. עמו — אתו 174. קסמי 30, 70, 86, 89, 93, 99, 112, 113, 128, 150, 158, 168, 174, 176, 210, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 650 H, 659 יתיר ו', 664. לי 1°‸ 224. באוב — ו‸ 3, 168, 182. והעלי — י‸ 1 — והעלי נא 650 H. אשר‸ 94. אומר 112, 113, 178.

9. האשה‸ 84. הנה‸ 187. אתה 1° — נא 150. ידעת — ידעתי 150. את 1°‸ 174. האבת 4, 67, 85, 114, 128, 144, 155, 172, 176, 240, 242, 260 — האובות 70, 96, 112, 149, 150, 174, 246, 262 — האובת 30, 113. הידעונים 89, 112, 154 — הידעוני — 128 הידעני* — 224 הידענים 1, 30, 93, 150, 174, 198, 70, 96, 257, 264, 282. מן‸ 22. מן הארץ — מהארץ 224. ולמה — ו‸ 150. מתנקש — ת‸ 150 — ש sup. ras. 134. בנפשי bis 253 — ב‸ 226.

10. לה — לה* 1. אם sup. ras. 82.

11. אעלה — העלה 150. לך‸ 614. את 2°‸ 187, 614.

12. שאול 1° — האיש 224. לאמר‸ 150, 201. רמיתני ∞ ריכותני 4, 93 — רימיתני 149.

13. אל תיראי‸ 86. תראי 113, 174, 257, 262. ראית — ראיתי 2, 149. הארץ - - - - - אל sup. ras. 173. ראיתי — ראית 84. עולים 1, 96, 112, 249, 264; primo 168.

14. תוארו 114, 150, 240 — תארן 187. ותאמר — ו‸ 22 — ויאמר 252. עלה‸ 96 — עולה 89, 112, 113, 149, 150, 174, 210 — עלה מן הארץ 70. והוא‸ 187 — הוא 96. עוטה 70, 112, 149, 174, 182, 251, 257, 260, 264. מעיל* 3. שאול כי — ויקד שאול — שאול כי שאול 1. שאול‸ 614. הוא‸ 30. אפים‸ 174. 89, 198.

15. הרגזתני — ז‸ 89. להעלות sup. ras. 3 — ה‸ 85, 614 — ו‸ 128, 172, 195. אותי 112, 114, 178, 253, 264. ויאמר — ויאמר לו 93. ואלהים — ויהוה 168 — האלהים 187. גם ביד — הנבאים‸ 70. ביד הנבאים — בנבאים 262. הנביאים 1, 2, 3, 4, 22, 23, 30, 82, 84, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 162, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 249, 250, 252, 257, 260, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286, 614 — הנביאם 158. בחלמות — בחלומות 70, 93, 96, 112, 113, 149, 174, 182, 246, 257, 101 — 260, 264, 614 — בחלומת 30, 150, 155. ואקרא 96. לך‸ 201. להודיעני ∞ להודעיני 260 — להודיעיני 154.

16. ויאמר sup. ras. 173 — ויאם fin. lin. 174. ולמה — ו‸ 1, 70, 154, 158, 178, 187. ערך — עריך 1, 4, 23, 30, 70, 84, 85, 96, 100, 150, 155, 182, 195, 224, 252, 257, 260, 614; primo 82 — ער*ך 128 — ך primo י 2.

17. לו — לך 155, 246, 271 A — ‸ 614. הממלכה — כ primo ה 4. מידך‸ 84 — מידיך 149, 178, 224 — מעליך 187, 249. לדוד — ל‸ 226.

18. כאשר — באשר 253, 257, 260. עשית‸ 30. הזה 1°‸ 150. יהוה 2°‸ 614. היום‸ 150. הזה 2°‸ 94.

19. ויתן — ו‸ 96. את 1°‸ 30, 168. ישראל — 1° הדבר הזה 70. פלשתים - - (10) - - ומחר‸ 1. ומחר — ו‸ 89, 224 — ויאמר שמואל אל שאול מחר 650 B. ובניך — ובניו 650 B. עמי — עמו 89. גם 2° — וגם 89, primo 128, 168; nunc 176 — גם* 174. את 2° — אתה 150.

20. מלא‸ 134 — מלוא 150, 172. קמתו 70, 89, 96, 128, 134, 144, 150, 175, 178, 182, 195, 210, 224, 253. וירא 3, 4, 67, 70, 82, 85, 86, 100, 101, 102, 113, 114, 134, 139, 144, 155, 162, 172, 176, 178, 240, 246, 262, 270, 271, 282, 283, 288 T, 300 T; nunc 168, 182. שמואל — שאול 96. גם — וגם 2, nunc 154. בו — לו 93 — בי sup. ras. 187. אכל — היה 178. כל sup. ras. 3. היום וכל — האכל 225. היום — היום ההוא 93, primo 173 — marg. add. ההוא 162, 176, 246.

21. ותבוא 2, 22, 67, 86, 94, 100, 101, 102, 114, 130, 134, 139, 144, 155, 162, 176, 178, 210, 249, 252, 254, 262, 270, 271, 277, 288 T, 300 T, 659 F, 664. הנה — כי הנה 178. בקולך‸ 178 — ו‸ 89, 150, 155. ואשים — י‸ 2. נפשי — את נפשי 182, 253, 257, 260. דברך 130, 144.

22. ועתה — ע sup. ras. 174. נא‸ 201. גם אתה‸ 112, 195. בקול — לקול 225. ואשימה 1, 3, 23, 30, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 128, 150, 154, 155, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 210, 224, 226, 242, 251, 253, 254, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 286, 614; primo 2, 82, 168. פת‸ 70. ואכול‸ 70, 84, 150 — ואכל 1, 4, 23, 30, 89, 93, 96, 99, 112, 155, 158, 174, 182, 210, 224, 253, 257, 260, 270; nunc 149. כח כי — כח כי תהיה בך 70.

23. וימאן ∞ ויאמן 158. לא‸ 187. אוכל 70, 96, 150, 250, 253, 257, 260, 264. ויפרצו ∞ ויפצרו 23, 70, 149, 160, 182, 224, 226, 250, 257, 260, 602. עבדיו‸ 182. וגם‸ 614. לקולם 1, 23, 30, 70, 85, 86, 89, 93, 96, 101, 112, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 175, 178, 182, 224, 226, 257, 260, 262, 264, 270, 614; primo 82, 113, 114, 128 — בקולם 253. מהארץ — ה‸ 96 — מן הארץ 30, 224. אל — על 70, 89, 150, 154, 174, 182, 198, 246, 253, 260 — א sup. ras. 134.

24. קמח — ח sup. ras. 70. ותלוש 1, 23, 70, 102, 114, 128,

25 ותלש ותפהו מצות : ותגש לפני שאול ולפני עבדיו ויאכלו ויקמו וילכו בלילה ההוא :

CAP. XXIX.

1 ויקבצו פלשתים את כל מחניהם אפקה וישראל חנים בעין אשר ביזרעאל : 2 וסרני פלשתים עברים למאות ולאלפים ודוד ואנשיו עברים באחרנה עם אכיש : 3 ויאמרו שרי פלשתים מה העברים האלה ויאמר אכיש אל שרי פלשתים הלוא זה דוד עבד שאול מלך ישראל אשר היה אתי זה ימים או זה שנים ולא מצאתי בו מאומה מיום נפלו עד היום הזה : 4 ויקצפו עליו שרי פלשתים ויאמרו לו שרי פלשתים השב את האיש וישב אל מקומו אשר הפקדתו שם ולא ירד עמנו במלחמה ולא יהיה לנו לשטן במלחמה ובמה יתרצה זה אל אדניו הלוא בראשי האנשים ההם : 5 הלוא זה דוד אשר יענו לו במחלות לאמר הכה שאול באלפו ודוד ברבבתו : 6 ויקרא אכיש אל דוד ויאמר אליו חי יהוה כי ישר אתה וטוב בעיני צאתך ובאך אתי במחנה כי לא מצאתי בך רעה מיום באך אלי עד היום הזה ובעיני הסרנים לא טוב אתה : 7 ועתה שוב ולך בשלום ולא תעשה רע בעיני סרני פלשתים :

8 ויאמר דוד אל אכיש כי מה עשיתי ומה מצאת בעבדך מיום אשר הייתי לפניך עד היום הזה כי לא אבוא ונלחמתי באיבי אדני המלך : 9 ויען אכיש ויאמר אל דוד ידעתי כי טוב אתה בעיני כמלאך אלהים אך שרי פלשתים אמרו לא יעלה עמנו במלחמה : 10 ועתה השכם בבקר ועבדי אדניך אשר באו אתך והשכמתם בבקר ואור לכם ולכו : 11 וישכם דוד הוא ואנשיו ללכת בבקר לשוב אל ארץ פלשתים ופלשתים עלו יזרעאל :

CAP. XXX.

1 ויהי בבא דוד ואנשיו צקלג ביום השלישי ועמלקי פשטו אל נגב ואל צקלג ויכו את צקלג וישרפו אתה באש : 2 וישבו את הנשים אשר בה מקטן ועד גדול לא המיתו איש וינהגו וילכו לדרכם : 3 ויבא דוד ואנשיו אל העיר והנה שרופה באש ונשיהם ובניהם ובנתיהם נשבו : 4 וישא דוד והעם אשר אתו את קולם ויבכו עד אשר אין בהם כח לבכות : 5 ושתי נשי דוד נשבו אחינעם היזרעאלית ואביגיל אשת נבל הכרמלי : 6 ותצר לדוד מאד כי אמרו העם לסקלו כי מרה נפש כל העם איש על בנו ועל בנתיו ויתחזק דוד

VARIÆ LECTIONES.

155, 160, 168, 178, 187, 210, 225, 227, 228, 252, 288, 601, 614, 664. ותאפהו 1, 70, 89, 150, 154, 182, 187, 198, 250; forte 3 — ותופיהו 168 — ותופהו 30, 174, 210, 224; primo 128.
25. עבדיו ^ 89. ויאכלו וישתו — ויאכלו 178. ויקמו ^ 90 — ויקומו 1, 30, 70, 85, 112, 113, 154, 174, 249, 250; primo 168. ההוא sup. ras. 3 — הוא 82.

1. כל ^ 158, 225. חונים 173, 264. ביזראל — בעמק יזרעאל 174.
2. עברים 1° et 2° — עוברים 112, 113. באחרונה 2, 93, 96, 102, 112, 113, 149, 154, 176, 246, 252, 257, 260, 264.
3. שרי 2° — סרני 96. הלא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 176, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 614. אתי — אתה 84. זה 3° ^ 113. ולא bis 175. בו ^ 1, 128 — sup. ras. 174. נפלו — נפלה 182. עד — ועד 1.
4. עליו — אליו 101. שרי 1° sup. ras. 130 — סרני 187. ויאמרו - - פלשתים ^ 182, 187. לו ^ 614. את ^ 150. וישב ^ 70 — וישוב 112, 150. אל מקומו — למקומו 112. ממקמו 4, 23, 30, 89, 93, 154, 158, 172, 176, 182, 210, 224, 225, 252, 253. התפקדתו 286. ירד - - ולא ^ 70. ולא - - - במלחמה ^ 240. זה ^ 1, 155. אל 2° ^ 70. הלא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 182, 187, 249, 250, 251, 253, 257, 260. בראשי — זה דוד בראשי 71.
5. הלא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 144, 150, 154, 158, 168, 174, 175, 182, 187, 210, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 257, 260. דוד אשר ^ 84. יענו — יעלו 253 — ויענה primo 128. לו ^ 1, 70. במחלת 4, 158, 175, 187, 249, 253, 260 — במחולות 70, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 174, 224, 246, 264 — במחולת 149, 155. שאול ^ 224. באלפיו 22, 30, 86, 89, 93, 99, 100, 112, 114, 130, 150, 155, 174, 178, 187, 198, 224, 225, 227, 240, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 288, 300, 614, 659 ק'; primo 113, 128. ברבתו — ברבבותיו 1 — ברבבתו 112, 150; primo 113 — ברבבתיו 70, 85 3, 89, 93, 99, 114, 155, 174, 182, 187, 224, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק'; primo 128.
6. ויקרא — ויאמר 84. אליו ^ 242 — א primo ל 3. בעיני וטוב ∞ 70. ובואך 2, 67, 82, 86, 90, 150, 158, 174, 178, 182, 251, 262, 277, 300 T, 659 F. אתי — אתו 96. בך — אליך 4. רעה — רעה ערוה 224. באך 3, 4, 22, 30, 84, 85, 86, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 149, 150, 154, 158, 162, 168, 172, 174, 176, 187, 195, 210, 224, 225, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614. אליו — אלי 187. היום bis 176. הסרנים ^ 99 — הסרנים האלה 201.
7. שוב — שוב לך 1. ולך — ו ^ 2, 22, 70, 112, 128, 182 — וילך 614. ולא ^ 99.
8. כי 1° ^ 112. מצאת sup. ras. 70 — מצת בי עון 187. עד — ועד 227. אבא 30, 89, 93, 96, 112, 113, 128, 139, 144, 168, 172, 174, 187, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 614. ונלחמתי ^ 30. באויבי 112, 113.
9. ויאמר ^ 182 — ויען 187. אתה ^ 1. האלהים 30, 82, 89, 93, 96, 150, 182, 224; primo 168, 174 — יהוה אלהים 198. למלחמה forte 134.
10. בבקר 1° et 2° — בבוקר 283. ועבדי bis 93. אשר ^ 70, 168. לכם sup. ras. 139. ולכו — וילכו 89.
11. וישכם — וישכם בבקר 178. דוד ^ 178 — דוד בבקר 30. הוא ^ 1, 201. בבקר bis 30 — בבוקר 283. לשוב — ולשוב 96. ופלשתים bis 158. עלו ^ 4. יזרעאל — ע primo א 99 — יזרעאלה 187.

1. בבוא 1, 2, 3, 23, 30, 70, 86, 144, 150, 158, 172, 176, 195, 210, 254, 288, 664; primo 128 — כבא 84, 89, 112, 168, 253, 257, 260. צקלג 1° — ציקלג 225, forte 94 — צקלק 158. ביום - - (6) - - צקלג ^ 240. ביום bis 158. השלשי 30, 89, 173, 252, 257, 260. ועמלקי — י ^ 201 — ועמלקי* 89. אל — על 225. ואל ^ 168 — ועל 225 — ואת 173. ויכו ארת צקלג ^ 90. את ^ 30. צקלג 2° forte ציקלג 94 — צגלג primo 99. אתה — וישרפוה 253. אותה 114.
2. את — גם 1. מקטון 86, 112, 174, 251. לא — ולא 70, 96, 128, 182, 198, 201, 252, 253, 257. וילכו — י ^ 187.
3. ויבא primo ויבאו 3. ואנשיו ^ 70. שרפה 113 — שרפוה 614. ונשיהם ובניהם ∞ 1. ובנתיהם ^ 224 — ובנותיהם 30, 70, 174, 178, 257; primo 2.
4. וישא — וישאו 3. והעם — ואנשיו 70. אתו ^ 171. אין ^ 176.
5. ושתי — ו*שתי 89. נשי דוד bis 1. אחינועם 70, 96, 150, 174, 178, 182, 224, 257, 260, 264. היזרעאלית 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 102, 112, 113, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 174, 176, 178, 182, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 271 A, 282, 288, 602. הכרמלית 89, 96, 187, 195, 614; primo 168.
6. העם primo כל העם 171. כל ^ 224. איש ^ 85. בניו 2, 23, 30, 85, 89, 93, 112, 150, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614,

7 ביהוה אלהיו : ויאמר דוד אל אביתר הכהן בן
אחימלך הגישה נא לי האפוד ויגש אביתר את
8 האפוד אל דוד : וישאל דוד ביהוה לאמר ארדף
אחרי הגדוד הזה האשיגנו ויאמר לו רדף כי
9 השג תשיג והצל תציל : וילך דוד הוא וששׁ
מאות איש אשר אתו ויבאו עד נחל הבשור
10 והנותרים עמדו : וירדף דוד הוא וארבע מאות
איש ויעמדו מאתים איש אשר פגרו מעבר את
11 נחל הבשור : וימצאו איש מצרי בשדה ויקחו
אתו אל דוד ויתנו לו לחם ויאכל וישקהו מים :
12 ויתנו לו פלח דבלה ושני צמקים ויאכל ותשב
רוחו אליו כי לא אכל לחם ולא שתה מים
13 שלשה ימים ושלשה לילות : ויאמר לו דוד למי
אתה ואי מזה אתה ויאמר נער מצרי אנכי עבד
לאיש עמלקי ויעזבני אדני כי חליתי היום שלשה :
14 אנחנו פשטנו נגב הכרתי ועל אשר ליהודה ועל
15 נגב כלב ואת צקלג שרפנו באש : ויאמר אליו
דוד התורדני אל הגדוד הזה ויאמר השבעה לי
באלהים אם תמיתני ואם תסגרני ביד אדני
16 ואורדך אל הגדוד הזה : וירדהו והנה נטשים
על פני כל הארץ אכלים ושתים וחגגים בכל
השלל הגדול אשר לקחו מארץ פלשתים ומארץ

17 יהודה : ויכם דוד מהנשף ועד הערב למחרתם
ולא נמלט מהם איש כי אם ארבע מאות איש
18 נער אשר רכבו על הגמלים וינסו : ויצל דוד
את כל אשר לקחו עמלק ואת שתי נשיו הציל
19 דוד : ולא נעדר להם מן הקטן ועד הגדול ועד
בנים ובנות ומשלל ועד כל אשר לקחו להם
20 הכל השיב דוד : ויקח דוד את כל הצאן והבקר
נהגו לפני המקנה ההוא ויאמרו זה שלל דוד :
21 ויבא דוד אל מאתים האנשים אשר פגרו מלכת
אחרי דוד וישיבם בנחל הבשור ויצאו לקראת
דוד ולקראת העם אשר אתו ויגש דוד את העם
22 וישאל להם לשלום : ויען כל איש רע ובליעל
מהאנשים אשר הלכו עם דוד ויאמרו יען אשר
לא הלכו עמי לא נתן להם מהשלל אשר הצלנו
כי אם איש את אשתו ואת בניו וינהגו וילכו :
23 ויאמר דוד לא תעשו כן אחי את אשר נתן יהוה
לנו וישמר אתנו ויתן את הגדוד הבא עלינו
24 בידנו : ומי ישמע לכם לדבר הזה כי כחלק
הורד במלחמה וכחלק הישב על הכלים יחדו
25 יחלקו : ויהי מהיום ההוא ומעלה וישמה לחק
26 ולמשפט לישראל עד היום הזה : ויבא דוד אל
צקלג וישלח מהשלל לזקני יהודה לרעהו לאמר

VARIÆ LECTIONES.

659 ק׳ ; primo 113, 171. בנותיו 2, 70, 89, 96, 150, 174, 178.

7. הכהן ^ 150. אבי אחימלך — אחימלך 150. הגשה 144. האפוד 1° — ו ^ 1, 2, 23, 93, 94, 96, 112, 113, 128, 149, 174, 187, 195, 249, 253, 257, 260, 264 — את האפוד 30, 70, 130, 614. האפוד 2° — ו ^ 1, 2, 4, 23, 89, 93, 96, 112, 113, 128, 187, 195, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264.

8. הארדף 30, 168 — ארדוף 85, 112, 114, 150, 174, 246, 257. האשגנו 2, 3, 4, 22, 23, 67, 70, 84, 85, 86, 90, 96, 100, 101, 102, 113, 114, 134, 139, 144, 149, 155, 158, 162, 172, 175, 176, 178, 187, 195, 224, 246, 252, 262, 270, 271, 288 — האשיגננו 210. רדוף 93, 112, 150, 174, 224, 253, 257, 260, 262, 264. השיג 154. תציל — י ^ 182 — תצילי 150.

9. איש — י ^ 175. אתו — עמו 198. עד — אל 187. הנחל 154. והנתרים 70, 93, 128, 195, 249, 251, 253, 257, 260, 264.

10. וירדוף 174, 246. איש 2° ^ 150. מעבור 70, 85, 93, 112, 154, 155, 158, 174 — ר primo ו 67. את — ואת 96. הבשר 168, 174 — ר fup. raf. 134.

11. אל fup. raf. 3 — את 172. אתו — ויביאו אתו 174 — אותו 264. לו — אל דוד 70. ויאכל — ויאכלו 224, primo 3. וישקוהו 112, 253. מים ^ 89.

12. ויתנו — ויתנ*ו 134. דבילה 89, 93, 182; primo 154. צימוקים 93 — צמוקים 1, 30, 70, 112, 113, 150, 155, 174, 182, 224, 251, 252, 253, 257, 260, 264; primo 168.

13. אתה 2° ^ 224. אנוכי 283. ויעזובני 187.

14. נגב — נגד 89. ועל 1° ^ 224 — ו ^ 174, 270; primo 128 — ועל כל 96. ליהודה — ליהוה 96. ועל 2° ^ 128 — fup. raf. 130. ציקלג 182, 225, 300; primo 94. באש ^ 70.

15. אליו ^ 182. התורידני 30, 86, 89, 93, 96, 112, 149, 150, 174, 178, 182, 210, 224, 249, 250, 253, 254, 260, 264, 614 — התורדנו 168 — התירדני 113 — התרידני 1 — התורדיני 187. אם תמיתני ואם תסגרני ∞ אם תסגירני ואם תמיתני 96. תמותני 85. תסגיריני 260 — תסגירני 1, 23, 30, 70, 86, 93, 94, 101, 112, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 195, 210, 224, 253, 254, 257, 264; primo 155, 168. ארוני 96, 260. וארדך 176, 240 — ואורידך 30, 89, 93, 96, 112, 150, 154, 168, 174, 182, 195, 224, 253, 254, 257, 260; primo 128 — וארידך 187.

16. ויורידהו 30, 85, 93, 112, 174, 182, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 282, 283 — ויורדהו 1, 94, 144, 155, 210, 262, 271, 279, 284, 286 — וירידהו 149, 154, 168, 178, 246 — וארדה 254 — ויוריהו 150. נטושים 1, 22, 30, 70, 85, 93, 99, 112, 149, 150, 154, 155, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 242, 246, 253, 257, 260, 264. כל ^ 225. הארץ — השדה 96. אוכלים 113, 154. ושותים 1, 113, 149, 154, 249, 253. וחוגגים 93, 113, 150, 154, 187, 249, 253 — וחגגם 257. בכל — ככל 150. יהודה ומארץ פלשתים ∞ פלשתים ומארץ יהודה 246.

17. דוד — יהודה 70. הערב — ערב הערב 1. מהם — בהם 30. איש - - - כי ^ 4. ארבע — *ארבע 96. איש 2° ^ 252. נער ^ 96. אשר — איש אשר 174. וינוסו 2, 30, 70, 96, 112, 154, 253, 257, 260, 614.

19. להם 1° — מהם 89. מן הקטן forte מקטן 128 — מהקטון 224. הקטון 174, 210. ועד 1° — עד* 22. הגדול fup. raf. 128 — ה ^ 1 — ו ^ 3, 172. ועד 2° — ו ^ 89. ובנות ^ 195 — ובנים primo 128. ועד 3° — ועל 224, 227. להם 2° — להם עמלק 30 — עמלק 201. הכל ^ 187 — fup. raf. 173.

20. נהגו — נחגו 93. המקנה — המקום 254. ההוא ^ 650 H. ויאמרו — ויאמר 30. השלל 4.

21. אל — את 82. האנשים — אשר 70. מלכת primo ללכת 112. וישבם 4, 23, 70, 102, 154, 252 — ויושיבום ויש 150 — ויושיבום 112, 113, 174 — ויושיבם 93, 96, 253 — וישיבום 30, 85, 89 — ויושבם 1, 187 — וישבום 155. העם - - ויגש ^ 187. להם - - - דוד ^ 112. את — אל 224, 614. לשלום הם fup. raf. 113.

22. איש 1° ^ 1. מן האנשים primo 96. אשר 1° ^ 96. אשר - - - - הלכו bis 130. עם — את 246, 614. דוד ^ 195. לא - - - - ויאמרו ^ 182. לא 1° ^ 150, 168, 201. עמי — עמנו 150, 271 A, 283 A, 288, 614. לא 2° — ולא 2, 154, 174, 262. מהשלל — מן השלל 224. איש 2° ^ 96.

23. תעשון 2, 4, 70, 89, 96, 114, 154, 174, 182, 195, 201, 224; primo 168; forte 93. לנו יהוה ∞ יהוה לנו 70 — לנו יהוה לנו 1. וישמור 112. אותנו 112, 154, 264. ויתן — ויתן לנו 93. את ^ 182. בידינו 1, 4, 30, 70, 93, 112, 174, 176, 187, 224, 251.

24. לכם — אלכם 614. לדבר forte הדבר 82. היורד 3, 70, 85, 93, 112, 113, 114, 150, 174, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 651 — הירד 102, 300 — הירד 1, 2, 22, 23, 30, 67, 86, 89, 90, 94, 99, 128, 130, 154, 168, 171, 172, 175, 176, 182, 195, 198, 201, 210, 224, 225, 226, 227, 246, 250, 252, 270, 288, 300, 602, 614, 659 ק׳ ; forte 84. וכחלק ^ 70. היושב 70, 96, 100, 112, 113, 114, 150, 174, 250, 253, 257, 260, 264. יחדיו 246, 257, 260. יחלוקו 70, 112, 150, 257, 260, 264.

25. ומעלה ^ 187 — והלאה 225. וישימה 260, 264 — וישימה 30, 70, 89, 93, 99, 112, 150, 154, 174, 175, 182, 210, 224, 253, 257; primo 128, 168 — וישימה דוד 651. ולמשפט — ל ^ 112. לישראל — בישראל 1, 2, 23, 30, 89, 93, 96, 114, 150, 158, 174, 182, 187, 198, 201, 224, 225, 228, 249, 250, 264, 271, 282; nunc 176, 251 — ל 1° fup. raf. 22, 128, 134.

26. ויבא — ויבא יבא 93. אל ^ 128 — את 89. ציקלג 102, 225; primo 94. לכם ^ 182, 187. אויבי 89, 112, 113, 174.

27 הנה לכם ברכה משלל איבי יהוה׃ לאשר בבית אל ולאשר ברמות נגב ולאשר ביתר׃
28 ולאשר בערער ולאשר בשפמות ולאשר באשתמע׃
29 ולאשר ברכל ולאשר בערי הירחמאלי ולאשר בערי הקיני׃
30 ולאשר בחרמה ולאשר בכור עשן ולאשר בעתך׃
31 ולאשר בחברון ולכל המקמות אשר התהלך שם דוד הוא ואנשיו׃

CAP. XXXI.

1 ופלשתים נלחמים בישראל וינסו אנשי ישראל מפני פלשתים ויפלו חללים בהר הגלבע׃
2 וידבקו פלשתים את שאול ואת בניו ויכו פלשתים את יהונתן ואת אבינדב ואת מלכישוע בני שאול׃
3 ותכבד המלחמה אל שאול וימצאהו המורים אנשים בקשת ויחל מאד מהמורים׃
4 ויאמר שאול לנשא כליו שלף חרבך ודקרני בה פן יבואו הערלים האלה ודקרני והתעללו בי ולא אבה נשא כליו כי ירא מאד ויקח שאול את החרב ויפל עליה׃
5 וירא נשא כליו כי מת שאול ויפל גם הוא על חרבו וימת עמו׃
6 וימת שאול ושלשת בניו ונשא כליו גם כל אנשיו ביום ההוא יחדו׃
7 ויראו אנשי ישראל אשר בעבר העמק ואשר בעבר הירדן כי נסו אנשי ישראל וכי מתו שאול ובניו ויעזבו את הערים וינסו ויבאו פלשתים וישבו בהן׃
8 ויהי ממחרת ויבאו פלשתים לפשט את החללים וימצאו את שאול ואת שלשת בניו נפלים בהר הגלבע׃
9 ויכרתו את ראשו ויפשטו את כליו וישלחו בארץ פלשתים סביב לבשר בית עצביהם ואת העם׃
10 וישימו את כליו בית עשתרות ואת גויתו תקעו בחומת בית שן׃
11 וישמעו אליו ישבי יביש גלעד את אשר עשו פלשתים לשאול׃
12 ויקומו כל איש חיל וילכו כל הלילה ויקחו את גוית שאול ואת גוית בניו מחומת בית שן ויבאו יבשה וישרפו אתם שם׃
13 ויקחו את עצמתיהם ויקברו תחת האשל ביבשה ויצמו שבעת ימים׃

VARIÆ LECTIONES.

27. לאשר — ולאשר 174, primo 155. בביתאל 70, 94, 96, 154, 158, 187, 195, 198, 201, 224, 264, 614. ברמות נגב ſup. raſ. 102. ברמת 1, 2, 4, 30, 82, 112, 113, 154, 158, 174, 178, 195. ‸נגב 89. ביתיר 1, 30, 85, 86, 89, 93, 96, 102, 112, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 249, 250, 252, 270.

28. בערועור 30, 174 — ר 1° ſup. raſ. 134. בשפמות 4, 89, 172; primo 128; forte 82. באשתמוע 23, 93, 112, 150, 158, 210, 251, 253, 257, 260, 264.

29. ברכל — כרכל 134. בערי — 1° ב יערי 260. הירחמאל 187. הקני 2, 4, 30, 89, 96, 112, 128, 150, 154, 174, 187, 195, 224, 253, 257, 260, 286, 614.

30. בחרמה — בערי הקיני 84. בכור‸ 614 — ו‸ 154 — בבור 82, 85, 89, 90, 99, 155, 160, 172, 182, 224, 257, 270, 288, 601, 602; primo 195; videtur 84, 93, 94. ‸בעתך 84.

31. המקמות — 1 המקומות 2, 30, 70, 84, 93, 96, 102, 112, 113, 144, 154, 174, 210, 253, 264, 270; primo 168 — המקומות 4, 150, 155. ‸הוא 70, 99, 150.

1. וינוסו 174. ‸אנשי 96 — איש 201. הגלבוע 150, 174 — הלגלבע 96.

2. וידבקו — וידביקו 70 — ויכרתו את ראשו וידבקו 260. את - - - - פלשתים bis 224. את - - - - ‸שאול 174. יהונתן — שאול יהונתן 187. מלכישוע — מלכי שוע 30, 89, 130, 158, 176, 178, 224, 264, 614 — ‸ה 174.

3. ‸ותכבד - - שאול 70. אל — על 93, 154, 174, 198, 201, 225, 227. שאול — שאול ביום ההוא 93. וימצאהו — וימצאה 96 — וימצאוהו 112. המרים 1, 2, 4, 30, 70, 82, 84, 89, 102, 144, 155, 172, 182, 210, 249, 253, 257, 260, 264, 614. אנשים — אשר אנשים 187. מהמרים 1, 4, 70, 82, 89, 102, 113, 128, 155, 174, 182, 210, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 614.

4. לנושא 150, 174 — אל נשא 614. שלוף 112, 160, 174, 288. ‸בה 257. ודקרני — 1° ומתתני 253 — ומותתיני 260. ודקרני - - - - ‸בה 201. יבאו 1, 2, 3, 4, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 94, 99, 112, 128, 144, 150, 154, 158, 173, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 225, 240, 253, 257, 260, 264, 282, 286, 614. ‸האלה 96. ודקרני — 2° ודקרוני 93, 112, 113, 150, 154, 174, 178, 195, 224, 240, 253, 257, 664; primo 94, 168 — ודקרו 182. והתעוללו 1, 150. ‸כליו 2° 150, 155. ‸שאול 2° 182.

5. נושא 174. ‸כליו 85. ויפול 174. ‸על 90.

6. ונושא 174. גם — וגם 23, 30, 70, 89, 93, 96, 150, 154, 187, 198, 201, 224, 253, 257, 260 — גם* 128. יחדיו 3, 93, 174, 260, 264.

7. בעבר העמק — בעמק 249. ‸העמק ואשר בעבר 174. ‸ואשר בעבר הירדן 149. העמק ואשר — הירדן כי נסו 155. ‸אנשי 2° 1, 174, 178. הערים — ההרים primo 96 — הנערים 89. וינוסו 154, 174, 271 A; nunc 168. ויבואו 264. וישבו — וישבו פלשתים 176. ‸בהן 187 — בהם 224, 253; forte 130.

8. ‸נפלים 113 — נופלים 112. הגלבוע 257, 260, 264.

9. ‸ראשו 187. ויפשטו — ואת ויפשטו 96 — ויפשיטו 23, 30, 85, 89, 93, 94, 102, 112, 113, 154, 174, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 264; primo 128; forte 2. בית — את בית 182, 246.

10. וישמו 3. עשתרת 1, 2, 70, 94, 113, 128, 150, 176, 182, 225, 242, 251, 257, 260, 614. ‸תקעו 187 — שם 70. בחמת 150, 257, 260 — בחומה 1. שן — שאן 93, 182, 224, 249, 253, 257, 260.

11. ‸אליו 201. יושבי 96, 154, 174, 182 — כל ישבי 187, 201. ‸יביש 99, 176 — יבש 1, 2, 3, 4, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 155, 158, 160, 168, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 257, 260, 264, 277, 288, 601, 602, 614, 659 F.

12. ויקמו 1, 2, 3, 30, 89, 93, 112, 128, 150, 168, 224, 252, 614. חיל — אנשי חיל 187. ויקחו — וישאו 94, forte 67, nunc 3. גוית - - - - ויבאו ſup. raſ. 82. ‸בניו 128. מחמת 2, 168, 224, 253, 257, 260. בית - - יבשה ſup. raſ. 128. בית bis 158. שן — שאן 93, 249, 250, 253. ויבאו — יבאו ſup. raſ. 144 — ב ſup. raſ. 67. יבישה 154, 155, 601. אותם 96, 112, 113, 158, 264. שם — באם 96, 201.

13. ויקחו — ויקח 89. עצמותיהם 2, 70, 86, 96, 112, 113, 130, 149, 154, 155, 168, 174, 176, 253, 277, 300 T. ויקברו — ויקברו אותם 112 — ויקברו אתם 30, 96. ביבשה ſup. raſ. 187 — ביבישה 271 A. ויצומו 1, 30, 112, 154, 174, 178, 182, 252. שבעת — שבעה 89, 96.

II. S A M U E L.

C A P U T I.

1 ויהי אחרי מות שאול ודוד שב מהכות את
2 העמלק וישב דוד בצקלג ימים שנים : ויהי
ביום השלישי והנה איש בא מן המחנה מעם
שאול ובגדיו קרעים ואדמה על ראשו ויהי בבאו
3 אל דוד ויפל ארצה וישתחו : ויאמר לו דוד אי
מזה תבוא ויאמר אליו ממחנה ישראל נמלטתי :
4 ויאמר אליו דוד מה היה הדבר הגד נא לי ויאמר
אשר נס העם מן המלחמה וגם הרבה נפל מן
5 העם וימתו וגם שאול ויהונתן בנו מתו : ויאמר
דוד אל הנער המגיד לו איך ידעת כי מת שאול
6 ויהונתן בנו : ויאמר הנער המגיד לו נקרא
נקריתי בהר הגלבע והנה שאול נשען על חניתו
7 והנה הרכב ובעלי הפרשים הדביקהו : ויפן
8 אחריו ויראני ויקרא אלי ואמר הנני : ויאמר לי
9 מי אתה ויאמר אליו עמלקי אנכי : ויאמר אלי
עמד נא עלי ומתתני כי אחזני השבץ כי כל עוד
10 נפשי בי : ואעמד עליו ואמתתהו כי ידעתי כי
לא יחיה אחרי נפלו ואקח הנזר אשר על ראשו
ואצעדה אשר על זרעו ואביאם אל אדני הנה :
11 ויחזק דוד בבגדו ויקרעם וגם כל האנשים אשר
12 אתו : ויספדו ויבכו ויצמו עד הערב על שאול
ועל יהונתן בנו ועל עם יהוה ועל בית ישראל
13 כי נפלו בחרב : ויאמר דוד אל הנער המגיד
לו אי מזה אתה ויאמר בן איש גר עמלקי אנכי :
14 ויאמר אליו דוד איך לא יראת לשלח ידך לשחת
15 את משיח יהוה : ויקרא דוד לאחד מהנערים
16 ויאמר גש פגע בו ויכהו וימת : ויאמר אליו דוד
דמיך על ראשך כי פיך ענה בך לאמר אנכי מתתי
את משיח יהוה :

17 ויקנן דוד את הקינה הזאת על שאול ועל
18 יהונתן בנו : ויאמר ללמד בני יהודה קשת הנה
כתובה על ספר הישר :

VARIÆ LECTIONES.

1. וישב - - (8) - - ויהי sup. ras. 130. מות — ו ‸ 30. העמלק — ה ‸ 93, 130, 187, 201, 224 — העמלקי 174, 260, 264, 286. בציקלג primo 94 — בצקלק sup. ras. 187.

2. השלשי 257. מן ‸ 84 — מעם 253. ובגדיו — ומדיו 174. קרועים 1, 70, 89, 93, 112, 150, 155, 168, 182, 224. ראשו ‸ 182. ויהי 2° bis 94. בבואו 174 — בבוא 158 — כבאו 150, forte 130. ויפל — ויקד 93.

3. Com. ‸ 89. לו ‸ 187 — אליו 174. תבא 1, 4, 30, 70, 82, 93, 99, 112, 113, 128, 149, 150, 168, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 614. אליו ‸ 4. ישראל — יהודה 201. נמלטתי sup. ras. 102, 175.

4. הדבר — הדבר מאד 224. מן 2° ‸ 178. וימותו 70, 112, 113, 154, 174, 182, 224, 253, 257, 260. מתו ‸ 172 — ו ‸ 286.

5. דוד forte דויד 113 — דוד אליו 70. שאול ‸ 99.

5, 6. לו - - (9) - - איך ‸ 1.

6. ויאמר — ויאמר דוד אל 240. נקרא — נקרה 158. נקרתי 93, 128 — נקראתי 1, 30, 70, 89, 96, 112, 150, 154, 187, 195, 226, 227, 246; primo 113, 201. הגלבוע 174, 283. חניתו - - - והנה ‸ 158. נשען — מת נשען 70. והנה bis 30. הרכב — marg. præponit בעלי 224. ובעלי ‸ 70. הפרשים sup. ras. 128 — והפרשים 70. הדבקהו 4, 67, 82, 84, 85, 86, 90, 102, 112, 113, 130, 134, 139, 178, 195, 225, 252, 262, 282, 283, 300 T; nunc 128 — הדבייקהו primo 158 — הדביקוהו 224.

7. אלי — אחרי 30. ואמר — ויאמר אליו 253, 260 — ויאמר 30, 93, 187, 246; forte 94 — ואומר 112, 113.

8. Com. ‸ 149, 253. לי — אלי 1, 253; forte 171 — *לי 128. ויאמר sup. ras. 130 — י ‸ 1, 30, 70, 86, 89, 93, 96, 150, 171, 174, 176, 182, 195, 201, 205, 206, 225, 226, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 271 A, 282, 301, 309, 310, 319, 337, 366, 396, 405, 418, 421, 428, 452, 460, 461, 476, 477, 514, 526, 530, 543, 546, 549, 562, 570, 590, 607, 612, 614, 632, 639, 641; primo 204; forte 82, 535; nunc 100 — ואומר 451, 580, 587, 659 ק'. אליו — לו 86.

9. אלי ‸ 22. עמוד 168. ומתתני — כי ומתתני 174 —— ומותתיני 93 — ומותתני 2, 22, 99, 112, 114, 150, 158, 178, 182, 240, 253, 260, 264; primo 82 — ומתתיני 168. אחזני —— אחזתני 112, 150. כל ‸ 96. עוד ‸ 240 — ו ‸ 289.

10. ואעמוד primo 168. ואמותתהו 2, 22, 149, 182, 246, 253, 257, 260, 264 — ואמתתיהו 93, 168. ידעתי — לא ידעתי 96. הנזר — את הנזר 2, 96, 114, 187, 201, 224, 253; forte 130. אשר 2° ‸ 155, 614. זרועו 70, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 155, 168, 174, 182, 246, 253, 257, 260, 264, 664. אדוני 96. הנה primo המה 30.

11. דוד ‸ 182. בבגדו — בבגדיו 1, 2, 30, 70, 89, 93, 99, 112, 113, 139, 150, 174, 176, 182, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 286, 614, 650 B, H, 659 ק'; primo 128, 154, 201.

12. ויבכו ‸ 182. ויצמו — ויצומו 89, 112, 113, 174, 224, 253, 257, 260. על — ועל 150. ועל עם יהוה ‸ 70. ועל 2° — ו ‸ 150.

13. המגיד ‸ 182. אתה — תבא 70. ויאמר 2° ‸ 182. ואנכי primo אנכי 70. גר — מצרי 155. בן — 90 ב*ן — בן 155.

14. אליו sup. ras. 3. דוד ‸ 130. לא primo לו 155. יראתה 93, 187. לשלוח 1, 253. לשחת — שחת sup. ras. 3. משיח — את ‸ 1. יהוה — אדני 4.

15. מהנערים — מן הנערים 96, 150. וימות 93.

16. דוד ‸ 182. דמיך — י ‸ 1, 2, 30, 70, 89, 96, 112, 128, 150, 153, 174, 175, 176, 182, 224, 253, 260, 264, 271 A, 659 יתיר י'. ראשיך 224. לאמר — ואמר ק' 168 marg. מתתי — מותתי 2, 86, 89, 93, 112, 150, 174, 182, 187, 249. את bis 130. משיח — י ‸ 260.

17. ויקונן 30, 89, 93, 96, 112, 150, 154, 174, 252, 253, 257, 270, 614; forte 2, 204. הקנה 154, 253, 260, 264.

18. בני — את בני 1 — לבני 650 H; primo 154. הנה — הלא היא 89, 650 H. כתובה — כתיבה 210. ספר — וספר 257.

19. הצבי — בצבי 89. על ישראל bis 96. במתיך 4, 23, 82, 84, 89, 93, 94, 96, 101, 128, 158, 160, 225, 614. גברים 1, 2, 23, 82, 89, 101, 102, 128, 155, 172, 178, 187, 224, 242, 249, 251, 277 — גיבורים 154.

20. אל 1° bis 113. אל 2° — ואל 30, 70, 93, 150, 174, 182, 187, 198, 201, 224, 253, 257, 260, 264; primo 128, 130, 168. בחצת 182, 195, 251, 614 — בחוצות 1, 3, 4, 112, 139, 144, 149, 150, 154, 174, 251; primo 158 — בחצות 2, 23, 70, 84, 89, 93, 94, 96, 187, 210, 224, 249, 253, 257, 260, 264; primo 128. פן ‸ 171. בנות פלשתים ‸ 84. תעלוזנה 22, 89, 112, 174, 195, 253, 257, 260, 264. הערילים 149.

19 הצבי ישראל על במותיך חלל
איך נפלו גבורים :
20 אל תגידו בגת
אל תבשרו בחוצת אשקלון
פן תשמחנה בנות פלשתים
פן תעלזנה בנות הערלים :
21 הרי בגלבע אל טל
ואל מטר עליכם ושדי תרומות
כי שם נגעל מגן גבורים
מגן שאול בלי משיח בשמן :
22 מדם חללים מחלב גבורים
קשת יהונתן לא נשוג אחור
וחרב שאול לא תשוב ריקם :
23 שאול ויהונתן
הנאהבים והנעימם בחייהם
ובמותם לא נפרדו
מנשרים קלו מאריות גברו :
24 בנות ישראל אל שאול בכינה
המלבשכם שני עם עדנים
המעלה עדי זהב על לבושכן :
25 איך נפלו גבורים בתוך המלחמה
יהונתן על במותיך חלל :
26 צר לי עליך אחי
יהונתן נעמת לי מאד
נפלאתה אהבתך לי מאהבת נשים :
27 איך נפלו גברים
ויאבדו כלי מלחמה :

CAP. II.

1 ויהי אחרי כן וישאל דוד ביהוה לאמר האעלה באחת ערי יהודה ויאמר יהוה אליו עלה ויאמר דוד אנה אעלה ויאמר חברנה : 2 ויעל שם דוד וגם שתי נשיו אחינעם היזרעלית ואביגיל אשת נבל הכרמלי : 3 ואנשיו אשר עמו העלה דוד איש וביתו וישבו בערי חברון : 4 ויבאו אנשי יהודה וימשחו שם את דוד למלך על בית יהודה ויגדו לדוד לאמר אנשי יביש גלעד אשר קברו את שאול : 5 וישלח דוד מלאכים אל אנשי יביש גלעד ויאמר אליהם ברכים אתם ליהוה אשר עשיתם החסד הזה עם אדניכם עם שאול ותקברו אתו : 6 ועתה יעש יהוה עמכם חסד ואמת וגם אנכי אעשה אתכם הטובה הזאת אשר עשיתם הדבר הזה : 7 ועתה תחזקנה ידיכם והיו לבני חיל כי מת אדניכם שאול וגם אתי משחו בית יהודה למלך עליהם : 8 ואבנר בן נר שר צבא אשר לשאול לקח את איש בשת בן שאול ויעברהו מחנים : 9 וימלכהו אל הגלעד

VARIÆ LECTIONES.

21. בגלבוע 174, 257, 260, 264. ושדי — ושדה 1. תרמות 70 — תרמות primo 128 — תרומת 3, 4, 22, 23, 30, 67, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 102, 114, 130, 134, 155, 158, 172, 175, 178, 182, 187, 195, 246, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 300 T, 614; primo 139. כי שם bis 96. גברים 2, 23, 94, 144, 154, 172, 176, 182, 195, 224, 240, 249, 264 — גיבורים 227. בלי — כלי 30, 260 — י ^ 614. משיח — משוח 89, 150, 154, 174, 246, 253, 257, 260, 614; primo 93, 201; nunc 172 — י sup. ras. 4.

22. מחלב — מחרב 174, 250, 260. גברים 2, 23, 154, 158, 176, 187, 224, 249, 264, 277. נשוג — ו ^ 23, 260 — נסג 253, 264 — נסוג 1, 30, 84, 89, 93, 112, 150, 153, 155, 158, 160, 173, 174, 176, 182, 187, 198, 201, 224, 225, 226, 227, 228, 249, 250, 257, 297, 602, 614; primo 128. אחור ^ 128. לא 2° ^ 84.

23. ויהנתן 96, 101. הנאהבים primo הנאה בים 96. והנעימים 1, 2, 70, 85, 86, 89, 93, 94, 112, 113, 114, 139, 149, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283, 297, 664; primo 201; forte 82, 128 — והנעמים 30, 96, 158, 664. ובמתם 84, 89, 224, 225, 240; primo 128. ומאריות 70, 85, 96, 150, 174, 201, 224, 250.

24. אל — על 89, 130, 154, 198, 201, 224, 250, 650 B, H. המלבישכם 1, 2, 3, 23, 30, 70, 99, 112, 113, 144, 150, 154, 174, 176, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 286, 614; forte 128 — המלבישכן 22, 93, 153, 182, 246; forte 94 — המלבשכן 160, 288, 601. שני עם forte שנים 144. המעלה עדי — המעדי 182. לבשכן — 4 לבושיכן — 224 לבושכם 70, 257, 260; primo 30.

25. איך bis 93. גברים 2, 23, 67, 85, 90, 100, 101, 139, 144, 155, 158, 178, 187, 195, 242, 246, 249, 252, 262, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T, 659 F; nunc 128, 134, 168, 182 — גיבורים 150, 154. במתיך 23, 82, 85, 89, 112, 114, 128, 154, 158, 242, 249 — י ^ 93 — במותיך במת 99.

26. נעמתה 154. לי 2° ^ 96. נפלאתה — ה ^ 93, 112. לי 3° — לו 150. נפלאתה אהבתך — נפלאת האהבתך 257. מאהבת — מאה sup. ras. 99.

27. גבורים 1, 4, 22, 30, 67, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 114, 130, 139, 144, 150, 155, 168, 174, 175, 176, 178, 182, 225, 227, 242, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614, 664 —— גיבורים 70. ואבדו 96. כלי* 101. מלחמה — המלחמה 225, 227; primo 94.

1. אחריכן 93, 94, 155, 158, 198, 257, 614. האעלה — א ^ 99. יהוה — י forte ו 130 — יהודה 257. באחת ערי — ערי* 1. חברנה — חברונה — 253 דוד חברנה. ויאמר - - דוד bis 85. 70, 86, 89, 101, 112, 174, 176, 201, 224, 257, 260, 264, 270, 271 A; primo 2, 30, 113; forte 82.

2. שם דוד ∞ 174. אחינועם 70, 96, 174, 178, 224, 250, 257, 260, 264. היזרעאלית 1, 2, 23, 30, 70, 82, 84, 89, 93, 96, 112, 114, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 224, 225, 252, 253, 257, 260, 282; primo 134, 201, 251; forte 90, 128. ואביגל 70. הכרמלי — ל ^ 70 — הכרמלית 154, 614; primo 168.

3. אשר — נבל אשת 84. עמו העלה sup. ras. 174. חברון - - - דוד primo bis 174.

4. אנשי 1° — שם אנשי 96. ויגידו 1, 2, 30, 70, 89, 93, 96, 102, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 260, 270, 271 A, 284, 286; primo 128, 168. יבש 1, 2, 4, 30, 82, 84, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 176, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264; primo 99.

5. אנשי — יושבי 174. יביש ^ 86 — יבש 1, 2, 4, 30, 82, 84, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 168, 174, 176, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 614. אליהם — להם 187 — י ^ 1, 2, 23, 67, 90, 93, 96, 102, 113, 128, 150, 154, 155, 168, 176, 178, 182, 195, 225, 249, 262, 270, 271, 282, 283, 284, 286. ברוכים 1, 3, 30, 70, 86, 89, 90, 93, 94, 112, 150, 154, 173, 174, 182, 210, 224, 225, 240, 249, 253, 257, 260, 614; primo 82, 113, 128, 168. החסד — ה sup. ras. 130 — את החסד 257, primo 171. הזה ^ 242. עם אדניכם ^ 178. עם 1° ^ 99 — אל 89. אדוניכם 174, 246, 271 A. עם 2° — ועם 187 — על 84. ותקברו primo ותקרבו 89. אתו primo — אותו 96, 253, 264 — אתי 150.

6. ועתה ^ 82. יעש — יעשה 174, 224, 614. אתכם ^ 150 — עמכם 172 — את sup. ras. 90. הטבה 150 — את הטובה — גם את הטובה 112 — 2. הזאת ^ 96.

7. ידכם 158, 195. והיו — ויהיו 89, 224. לבני — לבן 250, primo 174. אותי 82, 112, 264. עליהם — עליכם 93, 173.

8. הצבא 4. את ^ 1, 158. איש בושת 257, 260, 264 ——

ואל האשורי ואל יזרעאל ועל אפרים ועל בנימן
ועל ישראל כלה : בן ארבעים שנה איש בשת 10
בן שאול במלכו על ישראל ושתים שנים מלך
אך בית יהודה היו אחרי דוד : ויהי מספר 11
הימים אשר היה דוד מלך בחברון על בית
יהודה שבע שנים וששה חדשים : ויצא אבנר 12
בן נר ועבדי איש בשת בן שאול ממחנים
גבעונה : ויואב בן צרויה ועבדי דוד יצאו 13
ויפגשום על ברכת גבעון יחדו וישבו אלה על
הברכה מזה ואלה על הברכה מזה : ויאמר 14
אבנר אל יואב יקומו נא הנערים וישחקו לפנינו
ויאמר יואב יקמו : ויקמו ויעברו במספר שנים 15
עשר לבנימן ולאיש בשת בן שאול ושנים עשר
מעבדי דוד : ויחזקו איש בראש רעהו וחרבו 16
בצד רעהו ויפלו יחדו ויקרא למקום ההוא
חלקת הצרים אשר בגבעון : ותהי המלחמה 17
קשה עד מאד ביום ההוא וינגף אבנר ואנשי
ישראל לפני עבדי דוד : ויהיו שם שלשה בני 18
צרויה יואב ואבישי ועשהאל ועשהאל קל ברגליו
כאחד הצבים אשר בשדה : וירדף עשהאל 19
אחרי אבנר ולא נטה ללכת על הימין ועל

20 השמאל מאחרי אבנר : ויפן אבנר אחריו ויאמר
21 האתה זה עשהאל ויאמר אנכי : ויאמר לו אבנר
נטה לך על ימינך או על שמאלך ואחז לך אחד
מהנערים וקח לך את חלצתו ולא אבה עשהאל
22 לסור מאחריו : ויסף עוד אבנר לאמר אל עשהאל
סור לך מאחרי למה אככה ארצה ואיך אשא
23 פני אל יואב אחיך : וימאן לסור ויכהו אבנר
באחרי החנית אל החמש ותצא החנית מאחריו
ויפל שם וימת תחתו ויהי כל הבא אל המקום
24 אשר נפל שם עשהאל וימת ויעמדו : וירדפו
יואב ואבישי אחרי אבנר והשמש באה והמה באו
עד גבעת אמה אשר על פני גיח דרך מדבר
25 גבעון : ויתקבצו בני בנימן אחרי אבנר ויהיו
לאגדה אחת ויעמדו על ראש גבעה אחת :
26 ויקרא אבנר אל יואב ויאמר הלנצח תאכל חרב
הלוא ידעתה כי מרה תהיה באחרונה ועד מתי
27 לא תאמר לעם לשוב מאחרי אחיהם : ויאמר
יואב חי האלהים כי לולא דברת כי אז מהבקר
28 נעלה העם איש מאחרי אחיו : ויתקע יואב
בשופר ויעמדו כל העם ולא ירדפו עוד אחרי
29 ישראל ולא יספו עוד להלחם : ואבנר ואנשיו

VARIÆ LECTIONES.

איסבשת 30, 70, 153, 176, 224 — אשבשת 112. ויעבירהו 30, 112, 174, 182, 240.

9. וימליכהו 30, 70, 93, 112, 113, 128, 144, 150, 174, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 614. אל — על 174 — את 82. ואת — ועל 174 — אל 150 nunc ואל 1° — ה ‸ 93, 150. הגלעד forte 89. האשרי 182, 271 A. ואל 2° — ועל 174. יזרעאלי 23. בנימין 172, primo 94. ישראל — כל ישראל 187. כולה 112 — כלו 154 marg. 160, 182, 240, 601, 602.

10. אישבשת 30, 70, 89, 93, 176, 224 — אשבשת 112. איש ‸ 187. במלכו על ישראל bis 90. במולכו 96. ושתים — ם ‸ 96, 250. שנים — שנה 70, 89, 99, 150, 160, 175, 176, 187, 252, 271 A, 288, 614; forte 30 — נים sup. ras. 128. Post hoc com. rasura lineæ cum dimid. 173.

11. אשר — ש אשר 253. מלך — בחברון מלך 4. בחברן 1. שנים ‸ 49.

12. ויצא — ויצאו 168. ועבדי — ואיש בשת ועבדי 4. אישבושת 89, 96 — אישבשת 30, 93, 176, 210, 224, 614 — אשבשת 112. גבענה 1, 4, 30, 82, 89, 96, 114, 128, 144, 155, 158, 182, 224, 249, 260, 264; nunc 2, 139, 150 — גבעתה primo 154.

13. ויאב 89. יצאו ‸ 96. ויפגשום — ם sup. ras. 90. ברכת — הברכת 173 — בריכת 89. גבעון ‸ 30 — גבעת 84. ואלה - - מזה 1° bis 150. וישבו ‸ 4. יחדו ‸ 614. ואלה ‸ 614.

14. יקמו 3, 23, 70, 84, 94, 150, 175, 176, 249, 251, 253, 614; nunc 2, 224. הנערים — הערים 173. וישחקו — ויצחקו 614. יקומו 1, 23, 93, 96, 112, 154, 158, 174, 178, 182, 224, 251, 253, 257, 260; primo 2, 113, 168; forte 82.

15. ויקומו 1, 93, 96, 112, 154, 168, 174, 195, 246, 250, 253, 257, 260. ולאיש בשת — ו ‸ 174. לבנימן — בן 155 — לבינימן 187 — ולאשבשת 70, 89, 112 — ולאישבשת 30, 84, 93, 176 — ולאישבושת 96 — ולאיש בושת 283.

16. ויחזקו — ויחזיקו 30, 70, 89, 93, 112, 150, 155, 158, 174, 182, 224, 252, 253; forte 128. ובראש primo 155. רעהו 1° — ראעהו 150. יחדיו 70. הצורים 1, 85, 89, 93, 112, 113, 150, 154, 168, 174, 182, 187, 224, 246, 251, 253, 257, 260.

17. עד מאד — ביום ההוא עד מאד 96. ההוא ‸ 201. עבדי — אנשי 89, 249, 251. דוד — יה דוד 96.

18. שם ‸ 70, 112, 178, 187. ואבישי — יואב ואבישי ‸ 96. ואבישי — ואבשי 84. ו ‸ 112 — ועשהאל 1° — ה ‸ 112, 150 — ועשה אל 86, 99, 113, 173, 176, 178, 252, 260. ועשהאל 2° ‸ 4, 89, 158 — ה ‸ 112, 150, 195, 246 — ועשה אל 86, 99, 113, 173, 176, 178, 252, 260. הצבאים 1, 174, 253, 257, 260; forte 4 — הצביים 2, 30, 82, 89, 94, 99, 112, 150, 154, 155, 168, 172, 182, 187, 210, 249; primo 113; forte 128.

19. וירדוף 174. עשהאל — ה ‸ 112, 150, 246, 249, 250 — עשה אל 86, 99, 113, 178, 260. על — אל 242. אל ‸ 240 —

ועל — ולא על 112. השמאול 3, 22, 84, 85, 90, 101, 102, 128, 130, 134, 195, 242, 254, 300 T.

20. Com. ‸ 96. אחריו — מאחריו 168, 251. ויאמר — אבנר 150. זה ‸ 1, 150. עשהאל — ה ‸ 2, 112, 150, 246, 249 — עשה אל 70, 260. אנכי — כ ‸ 225.

20 — 22. ויאמר - - (29) - - עשהאל ‸ 70.

21. ויאמר — י ‸ 150. לך 1° — לך אחד 2. על 1° bis 134. או על — ועל 96, 224. שמאלך — שמאולך 84. ואחוז 114, 224. אחד bis 1. לך - - אחד bis 2. מהנערים — מן הנערים 150, primo 201. וקח לך ‸ 195. וקח - - חלצתו ‸ 96. חליצתו 1, 2, 3, 89, 112, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 264. עשהאל — ה ‸ 30, 86, 112, 150, 246, 249 — עשה אל 260; primo 2 — עשתאל forte 96. לסור — לשוב 174. מאחריו ‸ 154.

22. ויוסף 1, 2, 30, 96, 112, 172, 174, 253, 257, 260, 262, 264, 283; primo 128. אבנר ‸ 158. לאמר primo לממר 114. אל 1° ∞ לא 155. עשהאל — ה ‸ 112, 128, 150, 246, 249 — עשה אל 2, 260 — עשתאל 96. מאחרי* 3. אככה ‸ 84. ואיך bis 173.

23. באחרי primo באחרית 2 — מאחרי 253; forte 1; nunc 224. החומש 70, 113, 114, 154, 168, 187, 224, 251, 283. החנית 2° — תחנית 102. ויפל ‸ 139. וימת שם ∞ 139. תחתיו 1, 30, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 153, 171, 174, 176, 182, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 262, 271 A, 659 ק׳; primo 2, 128; forte 82, 252 — תחתי 70. הבא אל ‸ 150. שם 2° ‸ 150. עשהאל — ה ‸ 2, 70, 112, 150, 195, 246, 249 — עשה אל 178, 260, 279 — עשתאל primo 96. וימת 2° ‸ 224 — וימות 89, 112, 178, 283. ויעמודו 112.

24. אחרי bis 171. והשמש — ו ‸ 128. באו ‸ 187 — באה 150. עד — על 250. הדרך 195.

25. בני — אל בני 150. לאגודה 1, 112, 150, 154, 174, 253. ויעמדו — ויהיו 253. גבעה primo גבעת 93.

26. ויאמר ‸ 144, 224. החרב primo 139. הלא 1, 2, 4, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 99, 112, 113, 128, 144, 150, 154, 168, 172, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 286. ידעת 1, 23, 30, 70, 82, 89, 94, 112, 128, 150, 154, 174, 182, 224, 257, 260, 614. באחרנה 1, 2, 3, 30, 82, 85, 89, 94, 99, 101, 102, 114, 128, 158, 174, 178, 182, 187, 210, 225, 257, 260, 614. ועד — ו ‸ 150, 174 — ד sup. ras. 155. אחיהם — י ‸ 240.

27. לולא — לוליא 158 — לולי 174, 175, 226. מהבקר ‸ 82 — מהבוקר 283. העם — האיש העם 4. מאחרי — מעל 182.

28. בשופרות primo 3. כל bis 175. וירדפו — ולא ירדפו 178. ירדפו — י ‸ 96, 198; primo 128. עוד ‸ 614.

29. הלילה — היום 1. ההוא ‸ 89, 201. את — כל 150. הבתרון — ה ‸ 1 — הכתרון 112. ויבאו — וילכו 210 — וישבו 1 marg.

הלכו בערבה כל הלילה ההוא ויעברו את
הירדן וילכו כל הבתרון ויבאו מחנים : 30 ויואב
שב מאחרי אבנר ויקבץ את כל העם ויפקדו
מעבדי דוד תשעה עשר איש ועשהאל : 31 ועבדי
דוד הכו מבנימן ובאנשי אבנר שלש מאות וששים
איש מתו : 32 וישאו את עשהאל ויקברהו בקבר
אביו אשר בית לחם וילכו כל הלילה יואב ואנשיו
ויאר להם בחברון :

CAP. III.

1 ותהי המלחמה ארכה בין בית שאול ובין בית
דוד ודוד הלך וחזק ובית שאול הלכים ודלים :
2 וילדו לדוד בנים בחברון ויהי בכורו אמנון
לאחינעם היזרעאלית : 3 ומשנהו כלאב לאביגל
אשת נבל הכרמלי והשלשי אבשלום בן מעכה
בת תלמי מלך גשור : 4 והרביעי אדניה בן חגית
והחמישי שפטיה בן אביטל : 5 והששי יתרעם
לעגלה אשת דוד אלה ילדו לדוד בחברון : 6 ויהי
בהיות המלחמה בין בית שאול ובין בית דוד
ואבנר היה מתחזק בבית שאול : 7 ולשאול פלגש
ושמה רצפה בת איה ויאמר אל אבנר מדוע
8 באתה אל פילגש אבי : ויחר לאבנר מאד על
דברי איש בשת ויאמר הראש כלב אנכי אשר
ליהודה היום אעשה חסד עם בית שאול אביך
אל אחיו ואל מרעהו ולא המציתך ביד דוד
9 ותפקד עלי עון האשה היום : כה יעשה אלהים
לאבנר וכה יסיף לו כי כאשר נשבע יהוה לדוד
10 כי כן אעשה לו : להעביר הממלכה מבית שאול
ולהקים את כסא דוד על ישראל ועל יהודה
11 מדן ועד באר שבע : ולא יכל עוד להשיב את
12 אבנר דבר מיראתו אתו : וישלח אבנר מלאכים
אל דוד תחתו לאמר למי ארץ לאמר כרתה
בריתך אתי והנה ידי עמך להסב אליך את כל
13 ישראל : ויאמר טוב אני אכרת אתך ברית אך
דבר אחד אנכי שאל מאתך לאמר לא תראה
את פני כי אם לפני הביאך את מיכל בת שאול
14 בבאך לראות את פני : וישלח דוד מלאכים אל
איש בשת בן שאול לאמר תנה את אשתי את
מיכל אשר ארשתי לי במאה ערלות פלשתים :
15 וישלח איש בשת ויקחה מעם איש מעם פלטיאל
16 בן לוש : וילך אתה אישה הלוך ובכה אחריה
עד בחרים ויאמר אליו אבנר לך שוב וישב :

VARIÆ LECTIONES.

30. ויאב 144. ויקבוץ 174. את ‸ 150. איש ‸ 224. ועשהאל — ה ‸ 2, 94, 112, 153, 154, 246, 249 — ועשה אל 70, 158, 178, 260 — ועשתאל primo 96.

31. הכו ‸ 614 — תשעה הכו 70. מבנימין 89, 178 — מבני בנימן 1. ובאנשי — ב ‸ 1. וששים ‸ 252.

32. עשהאל — ה ‸ 70, 93, 96, 112, 150, 178, 246, 249, 614 — עשה אל 2, 260. ויקברוהו 112, 113. אשר — את 149. בבית ואנשיו — ואבישי 96, 112, 150, 182, 224. יואב ואנשיו ‸ 249. בחברון — בחרון 1 — 89. ויאור 112, 174, 356; forte 82. ‸ 1 96.

1. ארוכה 1, 112, 187, 253, 257, 260; primo 113. בית 1°— בני 112. הולך 112, 113, 128, 172, 174, 240, 246, 252, 253, 264, 270. הולכים 112, 113, 174, 246, 253, 257, 260, 264.

2. ויולדו 1, 23, 30, 70, 86, 89, 93, 96, 149, 150, 154, 174, 176, 182, 210, 224, 225, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 284, 286, 288, 614, 650 B, 659 ק'; primo 2, 94, 128; forte 82. לדוד — להם 93. בכרו 1, 70, 89, 93, 94, 150, 158, 176, 182, 252, 614; nunc 128. לאחינועם 70, 96, 174, 224, 250, 257, 260, 264. היזרעאלית — היזעאלת 96 — היזרעאלת 4, 85, 100, 101, 130, 155, 160, 162, 242, 246, 262, 270, 601; nunc 150, 168, 172 — א ‸ 187 — ע ‸ 93.

3. ומשנהו — נ ‸ 70. כלאב — אב ‸ 94. לאביגיל 2, 4, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 114, 150, 154, 158, 160, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 226, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 286, 614, 650 B, 659 ק'; primo 128, 172. אשת — לאשת 96. הכרמלית 201. והשלישי 1, 2, 30, 70, 82, 86, 89, 93, 112, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 195, 253, 254, 264, 282, 283, 284; primo 23, 128, 201. אבשלום ‸ 128 — לאבשלום nunc 198. בת - - גשור ‸ 650 B. גשור — ושור 270.

4. והרבעי 144, 251. ארוניה 174. והחמשי 89, 96, 128, 150, 182, 187, 224, 249, 251, 253, 257, 260 — והחמש 30. אביטל 257.

5. והששי 93. יולדו 1, 89, 93, 112, 150, 154, 224, 253, 257, 260.

6. בהיות ‸ 128. המלחמה ‸ 224. בין בית ∞ בין - - - - דוד 96, 112. ובין — ובית 175. בבית — בבית שאול ובין בית דוד — לבית 89.

7. ולשאול ‸ 85. פילגש 2, 30, 96, 112, 155, 174, 176, 182, 187, 614; primo 128, 154; forte 23. ויאמר אל — ויאמר איש בשת אל 253, 257, 260, 264, 282, 283 — marg. add. איש בשת 249. פלגש — באת 1, 2, 30, 89, 94, 112, 154, 224, 253, 257, 260, 270. באת 1, 3, 70, 85, 86, 89, 93, 102, 113, 114, 130, 150, 154, 158, 168, 195, 224, 251, 253, 257, 260, 271, 282, 283. אבי — אבין primo 90.

8. איש בשת — איש בושת 96 — אישבשת 30, 89, 93, 176, 224. אנכי ※ 113. אשר ‸ 240 — bis 70. אל — ואל 85, 89, 93, 99, 112, 154, 187, 201, 224; primo 168. מרעהו — מ ‸ 614. המציתך — י ‸ 4 — המיציתיך 93 — המציתיך 23, 30, 86, 94, 112, 113, 150, 153, 158, 174, 176, 195, 227, 249, 250, 614; primo 2, 128 — המצאתיך 253, 257 — הימצאתיך 260 — המצתיך 96, 182, 187, 251. ותפקוד 70, 174; nunc 168. עלי — אלי 257. האשה — אשה 154.

9. יסף 4 — יוסיף 1, 2, 70, 86, 89, 93, 94, 96, 102, 112, 150, 154, 174, 176, 182, 187, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 283; primo 113, 128. לו 1° ‸ 4. לו 2° ‸ 187.

10. הממלכה — המלכה 70 — את הממלכה 176. את ‸ 30. דוד bis 174. ועל יהודה ‸ 22.

11. יכול 93, 99, 112, 150, 154, 182, 246, 251, 253, 260, 264. את — אל 1, 155, 174. אתו ‸ 96 — אותו 86, 154, 264.

12. תחתו ‸ 201 — תחתיו 1, 4, 89, 93, 96, 112, 150, 153, 174, 176, 182, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 650 H, 651, 659 ק'; forte 2, 130 — ו ‸ 96. ארץ — הארץ 30. לאמר 2° ‸ 174, 176, 262. והנה — ו ‸ 2, 3, 30, 113, 139, 172, 246, 252; primo 82, 144. עמך — אתך 174. אליך — עליך 173. להסיב 187, 257, 260.

13. ויאמר — ויאמר דוד 70. אני — אנכי 251, forte 201. אכרות 70, 86, 93, 149, 150, 158, 168, 174, 182, 187, 224, 249, 250, 251, 264. אתך ‸ 84. דבר ‸ 187. אנכי שאל — שאול 70, 89, 112, 113, 224, 240, 253 — אני שאל 93 — אנכי שאל 96. את 1° ‸ 70. בבואך 1, 82, 86, 89, 93, 134, 150, 174, 182, 195, 242, 288 T, 289, 300, 659 F, 664. לראת 96. את 3° ‸ 150.

14. אל ‸ 195. איש בשת — אישבושת 96 — אישבשת 30, 89, 93, 176, 187, 224 — איש בתש 70. ארשתי — ארשתיך primo 3 — ארסתי 84, 89, 182, 225, 227. לי ‸ 30. ערלת 70, 257 — בערלת 260.

15. איש בשת — אישבשת 112 — אישבושת 96 — אישבשת 30, 89, 93, 187, 224. ויקחיה 158. איש מעם ‸ 150. בן ‸ 30. פלטיאל — אל ‸ 300. ומעם 187 — מעם 2° ‸ 195 — לוש — לאיש 4 — ליש 1, 70, 89, 93, 112, 174, 176, 182, 187, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק'; primo 128, 158, 201; forte 154.

16. וילך bis 252. אישה — י ‸ 70, 173. הלוך — ו ‸ 2, 4, 30, 70, 89, 99, 113, 155, 175, 182, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270; primo 128; nunc 168 — הולך ק' 158. ובכה — ובכו 225. עד בחרים ‸ 201. בחורים — הבחורים 30 — בחורים 1, 70, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 150, 154, 168, 172, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 249, 253, 257, 260, 264; primo 128. אליו ‸ 187. שוב — ו ‸ 90 — ושוב 174 — וישוב 150 — וישב — ושוב 96 — שוב וילך 93.

17 ודבר אבנר היה עם זקני ישראל לאמר גם
תמול גם שלשם הייתם מבקשים את דוד למלך
18 עליכם : ועתה עשו כי יהוה אמר אל דוד לאמר
ביד דוד עבדי הושיע את עמי ישראל מיד
19 פלשתים ומיד כל איביהם : וידבר גם אבנר
באזני בנימין וילך גם אבנר לדבר באזני דוד
בחברון את כל אשר טוב בעיני ישראל ובעיני
20 כל בית בנימן : ויבא אבנר אל דוד חברון ואתו
עשרים אנשים ויעש דוד לאבנר ולאנשים אשר
21 אתו משתה : ויאמר אבנר אל דוד אקומה
ואלכה ואקבצה אל אדני המלך את כל ישראל
ויכרתו אתך ברית ומלכת בכל אשר תאוה נפשך
22 וישלח דוד את אבנר וילך בשלום : והנה עבדי
דוד ויואב בא מהגדוד ושלל רב עמם הביאו
ואבנר איננו עם דוד בחברון כי שלחו וילך
23 בשלום : ויואב וכל הצבא אשר אתו באו ויגדו
ליואב לאמר בא אבנר בן נר אל המלך וישלחהו
24 וילך בשלום : ויבא יואב אל המלך ויאמר מה
עשיתה הנה בא אבנר אליך למה זה שלחתו
25 וילך הלוך : ידעת את אבנר בן נר כי לפתתך
בא ולדעת את מוצאך ואת מבואך ולדעת את
26 כל אשר אתה עשה : ויצא יואב מעם דוד וישלח
מלאכים אחרי אבנר וישבו אתו מבור הסרה
27 ודוד לא ידע : וישב אבנר חברון ויטהו יואב
אל תוך השער לדבר אתו בשלי ויכהו שם
28 החמש וימת בדם עשהאל אחיו : וישמע דוד
מאחרי כן ויאמר נקי אנכי וממלכתי מעם יהוה
29 עד עולם מדמי אבנר בן נר : יחלו על ראש
יואב ואל כל בית אביו ואל יכרת מבית יואב
זב ומצרע ומחזיק בפלך ונפל בחרב וחסר לחם :
30 ויואב ואבישי אחיו הרגו לאבנר על אשר המית
31 את עשהאל אחיהם בגבעון במלחמה : ויאמר
דוד אל יואב ואל כל העם אשר אתו קרעו
בגדיכם וחגרו שקים וספדו לפני אבנר והמלך
32 דוד הלך אחרי המטה : ויקברו את אבנר
בחברון וישא המלך את קולו ויבך אל קבר אבנר
33 ויבכו כל העם : ויקנן המלך אל אבנר ויאמר
34 הכמות נבל ימות אבנר : ידיך לא אסרות ורגליך
לא לנחשתים הגשו כנפול לפני בני עולה נפלת
35 ויספו כל העם לבכות עליו : ויבא כל העם
להברות את דוד לחם בעוד היום וישבע דוד
לאמר כה יעשה לי אלהים וכה יסיף כי אם

VARIÆ LECTIONES.

17. ^עם 182. תמל 174, 195, 257, 270. שלשום 23, 30, 86, 94, 96, 112, 114, 144, 149, 154, 158, 162, 168, 174, 225, 240, 283; primo 128. ^למלך 96. עליהם — עליכם 96, forte 99.

18. ויהוה — כי יהוה 250. ^לאמר 89. ביד עבדי — ביד 224. — 89 אשיע — 252 והושיע — 70 ^י — הושיע 23. ∞ עבדי דוד אושיע 23, 30, 96, 149, 150, 158, 174, 182, 198, 201, 224, 225 marg. 228, 240, 253, 257, 264, 282, 300, 614; primo 246; forte 93 — ה fup. raf. 82, 128. ישראל עמי ∞ 96. עמי את — עמי 86, 176 — ^ 149. ומיד — ^י 30. אויביהם 174, 253; forte 128.

19. גם 1° ^ 1, 93. אבנר 1° — באב אבנר 89. באזני בנימין ^ 70. באזני 1° et 2° — באוזני 96. בנימן 1, 2, 3, 4, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 112, 150, 155, 158, 168, 174, 175, 176, 178, 187, 252, 253, 260, 264, 279, 282. את כל ^ 70. כל 1° ^ 246. ^אשר 102. בית — בני 614. בנימן — ב fin. lin. 30 — בנימין 283, forte 128.

20. בחברון 89, 174, 257, 260, 264; primo 3. ואתו — ועמו 174. ^אנשים 154. ^אשר אתו 112.

21. אבנר 1° — דוד אבנר 96. ^אל דוד 101. ^ואלכה 70 — ^ו 182. אל 2° bis 154. את 1° — אל 250, 262. בכל — ככל 150. את 2° — אל 30.

22. והנה — והיה 100. ויואב fup. raf. 175 — ויואש primo 2. בא — באו 154, 174. מהגדוד — מן גדוד 150 — מן הגדוד forte 96. איננו 84, 96, 154, 257, 260, 264; nunc 240.

23. ^אשר אתו 70. ^אשר 187. ^אתו 201. באו ויגדו fup. raf. 82. ויגידו 1, 2, 30, 70, 84, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 246, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 614; primo 94, 128, 168. בא — הנה בא 187. וישלחהו — ^ה 187.

24. אל — אל דוד 182. עשית 1, 30, 85, 89, 112, 150, 168, 174, 182, 224, 253, 257 — ^י 260. למה — ולמה 93, 174. ^זה 112. הלוך — ^ו 4, 70, 187 — ו fup. raf. 128, 249.

25. כי - - - - ^ידעת 174. את 1° ^ 30, 70. ^נר 112. ^כי 130. לפתותך 2, 23, 70, 85, 96, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 182, 195, 224, 246, 250, 251, 253. ולדעת — ^ו 30, 86. מוצאך — ^ו 3, 114, 130, 172, 178, 270 — מוצאיך 158 — מוצואך 85, 154. מבואך — ^ו 89, 112, 144, 158 — מבואיך 155, 251 — מובאך 1, 22, 30, 70, 86, 93, 96, 99, 113, 150, 174, 176, 182, 201, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק׳, 664; primo 128. את 3° — ואת 187. ^כל 70. עושה 113, 253.

26. ^מעם דוד 70. וישיבו 2, 30, 70, 89, 96, 112, 113, 149, 174, 187, 201, 224, 253, 270; primo 128, 154, 168. ^אתו 187 — איתו 96, 154, 246, 264. הסירה 1, 2, 23, 30, 70, 89, 93, 150, 154, 174, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264.

27. בשלי — ^י 96. החמש — על החומש 96 — אל החומש 240 — אל החמש 112, 195, 246, 271 A, 288, 602; primo 171 — החומש 30, 89, 174, 187, 257, 260, 264, 283. עשהאל — ^ה 150, 182, 246, 249, 250 — עשתאל primo 96 — עשה אל 86, 178, 252, 260, 279.

28. מאחרי כן — אחריכן 30 — מאחריכן 93, 158, 198, 224, 257. אנכי — אני 96, 250. וממלכתי ∞ מעם 174. בן נר primo אבנר 252.

29. יחלו — יחולו נא 153 — יחולו 70, 89, 112, 150, 174, 182, 253 — forte ויחלו 99. יואב 1° — מואב 150. ואל 1° — ועל 30, 70, 150, 154 marg. 187, 246, 249, 614. ^כל 150. ואל 2° — ^ו 89 — אל fup. raf. 99. ^זב 614. ומצורע 2, 4, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 112, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 201, 246, 252, 253, 257, 260, 264, 614; primo 168; forte 134. ^בפלך 30. ונפל — ^ו 30 — ונופל 174, 240, 253, 264.

29, 30. על - - (7) - - בחרב fup. raf. 82.

30. ^את 130, 260 — לאבנר את 96. עשהאל — ^ה 150, 182, 246, 249 — עשתאל primo 96 — עשה אל 86, 178, 246, 249, 257, 260, 279. ^בגבעון 70. במלחמה — ^ב 96.

31. ^כל 1. קרעו fup. raf. 82. בגדיכם — את בגדיכם 182 — כ forte ם 130. הולך 23, 89, 93, 112, 113, 172, 174, 182, 240, 250, 252, 253, 257, 260, 264; primo 168.

32. את 2° fup. raf. 155. קלו 70, 85, 89, 94, 101, 150, 154, 176; nunc 168. ^ויבך 70. אל — על 154, 198 — את 614.

32, 33. אבנר - - - - - ^ויבכו 201.

33. ויקונן 30, 89, 112, 150, 154, 160, 168, 174, 187, 253, 262, 264, 601, 602; forte 2. אל fup. raf. 173 — דוד אל 70 — על 89, 154, 174, 182, 198 — את 4, 262; forte 82. הכמות — ^ו 178 — הממות primo 99.

34. ידך 2, 3, 67, 85, 90, 101, 102, 114, 139, 154, 155, 172, 176, 178, 182, 277, 284, 287, 288 T, 300 T, 659 F; nunc 134, 150. לא 1° ^ 187. אסרות — ^ו 264 — אסורות 1, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 174, 182, 224, 240, 242, 246, 249, 253, 250 B. ורגליך — ^י 150, 155, 175. לנחשתים — לנחושתים 93 — בנחושתים 96 — בנחשתים 150. הוגשו 93, 96, 112. כנפל 1, 2, 4, 23, 30, 82, 84, 86, 90, 93, 94, 96, 113, 114, 128, 149, 150, 154, 158, 168, 172, 178, 195, 210, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 614, 664 — בנפל 89 — כנפול ב 155 — לנפול primo 70. כל - - - - ^לפני 182. ^בני 93. נפלתה 4. וויסיפו 1, 96, 112, 113, 154, 224, 246, 253, 257, 260, 264 — וויספו 240 — ויסיפו 2, 23, 30, 70, 82, 93, 99, 155, 168, 178, 187, 249, 251, 282; primo 128.

35. ויבא — ויבאו 224; primo 70; forte 168. להברות — להכרות 154, 155, 158, 168, 224, 271, 282, 283 A, 288, 300. לחם 1° ^ 89. בעוד — ^ו 4. לאמר — ויאמר 89. ^לי 614. יסף 114 — יוסיף 1, 30, 70, 84, 112, 150, 154, 158, 174, 176, 182,

לפני בוא השמש אטעם לחם או כל מאומה ׃
36 וכל העם הכירו וייטב בעיניהם ככל אשר עשה
37 המלך בעיני כל העם טוב ׃ וידעו כל העם וכל
ישראל ביום ההוא כי לא היתה מהמלך להמית
38 את אבנר בן נר ׃ ויאמר המלך אל עבדיו הלוא
תדעו כי שר וגדול נפל היום הזה בישראל ׃
39 ואנכי היום רך ומשוח מלך והאנשים האלה
בני צרויה קשים ממני ישלם יהוה לעשה
הרעה כרעתו ׃

CAP. IV.

1 וישמע בן שאול כי מת אבנר בחברון וירפו ידיו
2 וכל ישראל נבהלו ׃ ושני אנשים שרי גדודים
היו בן שאול שם האחד בענה ושם השני רכב
בני רמון הבארתי מבני בנימן כי גם בארות
3 תחשב על בנימן ׃ ויברחו הבארתים גתימה
4 ויהיו שם גרים עד היום הזה ׃ וליהונתן בן
שאול בן נכה רגלים בן חמש שנים היה בבא
שמעת שאול ויהונתן מיזרעאל ותשאהו אמנתו
ותנס ויהי בחפזה לנוס ויפל ויפסח ושמו מפיבשת ׃
5 וילכו בני רמון הבארתי רכב ובענה ויבאו כחם
היום אל בית איש בשת והוא שכב את משכב
6 הצהרים ׃ והנה באו עד תוך הבית לקחי חטים
7 ויכהו אל החמש ורכב ובענה אחיו נמלטו ׃ ויבאו
הבית והוא שכב על מטתו בחדר משכבו ויכהו
וימתהו ויסירו את ראשו ויקחו את ראשו וילכו
8 דרך הערבה כל הלילה ׃ ויבאו את ראש איש
בשת אל דוד חברון ויאמרו אל המלך הנה ראש
איש בשת בן שאול איבך אשר בקש את נפשך
ויתן יהוה לאדני המלך נקמות היום הזה משאול
9 ומזרעו ׃ ויען דוד את רכב ואת בענה אחיו בני
רמון הבארתי ויאמר להם חי יהוה אשר פדה
10 את נפשי מכל צרה ׃ כי המגיד לי לאמר הנה
מת שאול והוא היה כמבשר בעיניו ואחזה בו
11 ואהרגהו בצקלג אשר לתתי לו בשרה ׃ אף כי
אנשים רשעים הרגו את איש צדיק בביתו על
משכבו ועתה הלוא אבקש את דמו מידכם
12 ובערתי אתכם מן הארץ ׃ ויצו דוד את
הנערים ויהרגום ויקצצו את ידיהם ואת רגליהם
ויתלו על הברכה בחברון ואת ראש איש בשת
לקחו ויקברו בקבר אבנר בחברון ׃

CAP. V.

1 ויבאו כל שבטי ישראל אל דוד חברונה ויאמרו
2 לאמר הננו עצמך ובשרך אנחנו ׃ גם אתמול
גם שלשום בהיות שאול מלך עלינו אתה הייתה
מוציא והמבי את ישראל ס ויאמר יהוה לך
אתה תרעה את עמי את ישראל ואתה תהיה

VARIÆ LECTIONES.

195, 201, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 283; forte 2. בא 1,
2, 4, 22, 30, 70, 89, 94, 99, 112, 113, 114, 128, 149, 150, 154,
155, 158, 172, 174, 182, 210, 240, 246, 249, 252, 253, 257, 260,
264, 614. אטעום 149. מאומא 89.
36. ויטב 257, 260, 264. בעינהם 70. ככל — את כל 96
— ככל כי 614. אשר ^ 93. בעיני — ובעיני 154.
37. וידעו — וידע 176. ביום ההוא ^ 650 B. ההוא ^ 1.
כי ^ 614. הייתה 93. מהמלך — המלך 99. בן נר ^ 96.
38. המלך sup. ras. 90 — המלך דוד 174. לעבדיו — אל עבדיו
2. הלא 1, 2, 4, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 112, 113, 150,
155, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 210, 224, 246, 249, 250, 253,
257, 260, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286; primo 128.
וגדול — גדול 174 — הגדול 182. היום הזה ^ 178. הזה ^ 1,
85 — delet. 70, 246. בישראל — מישראל 2, 101, 178, 249,
650 H; primo 70 — כרעתו sup. ras. 90.
39. Com. ^ 90. ואנכי ^ 201 — ואני 70, 224. רך ^ 240 —
ך sup. ras. 93. ומשוח primo ומשיח 155. האלה ^ 201.
קשים — הקשים 150 — קשיב forte 158. ממני primo ממנו
155. לעושה 113, 174, 246, 257, 260, 264 — לעשות 96.
כרעתו primo ברעתו 70.

1. בחברון ^ 201.
2. בן primo בני 93. בענא 175. השיני 70. בני — בן 187
— sup. ras. 82. רימון 257, 260, 264. הבארתי — והבארתי 30
— הבארותי 93, 168, 174, 176, 246, 253, 257, 260, 264 — בארותי
149. בנימין 172. כי ^ 99. בארת 94, 128, 154, 155, 172,
249, 277, 659 F — להברות 168 marg. בנימן — בני בנימן 30.
3. הבארותים 30, 82, 93, 112, 174, 182, 240, 253.
גיתימה 93, 240.
4. וליהונתן — י ^ 70 — ה ^ 253, 260. שאול בן ^ 150. בבוא
23, 30, 89, 93, 144, 172, 225, 251. שמועת 2, 23, 30, 89, 99,
112, 154, 168, 174, 195, 224, 253, 614; primo 128. אומנתו 112,
240, 249, 614. ותנוס 112, 174, 224, 264 — ותנס מעם 4.
לנס 85. ויפול 112. מפיבושת 96 — מפי בשת 93, 158.
5. רמן 249 — רימון 70, 257, 260. הבארותי 174, 240, 253.
רכב ובענה primo רכבו בענה 96. כחום 128, 174, 240.
שוכב — שכב ^ 614 — והוא — והנה 93. אישבשת 70, 89, 224.
253 — שכיב 174.
6. והנה ^ 614. עד ^ 128, 153, 225, 226 — אל עד 182 — אל
150, 174, 246, 253, 257, 260. לקחי — לקחו primo 96, forte
155. החטים 226. החומש 154, 174, 251.

7. ויבא 178. הביתה 174 — אל הבית 201. שוכב 113, 174,
240, 250, 257. מיטתו 240. ויכוהו 112. וימיתוהו 112, 174
— וימיתהו 1, 2, 4, 96, 99, 144, 150, 154, 158, 182, 210, 224, 225,
249, 250, 253, 257, 260; primo 113, 128; forte 82. ויסרו 3,
84, 96, 130, 160, 168, 172, 260, 264, 271, 288, 300 T. את
ראשו ויקחו ^ 70. את 2° ^ 178.
8. ויביאו 1, 70, 89, 112, 113, 144, 150, 154, 174, 182, 187, 210,
224, 246, 249, 250, 251, 253, 257. אישבשת 30, 70, 89, 187 —
איש בושת 174. בשת -- (8) -- אל ^ 96. בחברון 149, 246.
אישבשת 30, 70, 89, 187 — איש בושת 174. בן שאול ^ 112.
איבך — אויבך 112, 113, 174, 187, 224, 249 — איביך 162, 257 —
אובך primo 89. נקמות — ו ^ 174. הזה ^ 1.
9. רימון 257. הבראתי ∞ 86 — הבארותי 154, 174, 182, 240.
להם ^ 102 — אליהם 174. יהוה sup. ras. 3. את 2° bis 70.
10. והוא — והנה הוא 4. ואחזה 174. ואהרגהו — בו
בו וישמע דוד וירד אל המצודה ׃ ויען אתי את המלך ויאמר ואהרגהו
174. וארגהו 30. בציקלג 102, 112, 175, 210, 254. בו — לו
96. בשורה 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 112, 150, 154, 174, 176,
182, 210, 224, 253, 286; primo 113, 128, 168.
11. את 1° ^ 96. איש ^ 150. ועתה הלוא אבקש bis 93.
הלא 2, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 99, 112, 113, 150, 154, 158, 168,
174, 176, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 253, 260, 270; primo
128. וכערתי primo 93.
12. ויצו* 93. ויהרגום ^ 176 — י ^ 150 — ויהרגם 30, 102,
113, 154, 253, 254, 257, 260, 264. ויקצצום 96, 150. את
ידיהם bis 70. רגליכם 282. ויתלו primo bis 171 — ויתלום
150. איש בושת 96 — אישבשת 30, 89, 187. אבנר ^ 70.

1. שבטי — שטרי 158. אל ^ 144. דוד ^ 112. חברנה 3,
30, 82, 93. לאמר — לו לאמר 224, 250 — לו 86 — אליו 154,
198. הננו עצמך forte עצמינו 70. הננו — ו sup. ras. 93 —
הנני 614. ובשרך primo ומשרך 84 — ובשרינו forte 70.
2. אתמול — א ^ 174 — ו ^ 1, 2, 89, 113, 224, 249; primo 128.
שלשם 1, 2, 3, 4, 82, 89, 93, 99, 113, 128, 150, 168, 176, 187,
246, 249, 253, 257, 260, 264, 279, 284, 286, 614, 659 F. בהיות
— בהיות גם 23 — כהיות 252 — בהיות המלחמה 70. עלינו ^
201. *** אתה 90 — ה ^ 614. הייתה ^ 150 — היתה 242 —
היית 2, 89, 93, 112, 154, 158, 168, 182, 187, 225, 250, 253, 257,
264, 659 ק׳. מוציא sup. ras. 113 — ו ^ 175 — המו המציא 89
— המוציא 1, 4, 96, 112, 149, 174, 201, 224, 246, 249, 250, 251,
253, 257, 264, 271 A, 282, 614, 659 ק׳; primo 128 — המציא 70,

3 לנגיד על ישראל : ויבאו כל זקני ישראל אל
המלך חברונה ויכרת להם המלך דוד ברית
בחברון לפני יהוה וימשחו את דוד למלך על
4 ישראל : בן שלשים שנה דוד במלכו ארבעים
5 שנה מלך : בחברון מלך על יהודה שבע שנים
וששה חדשים ובירושלם מלך שלשים ושלש
6 שנה על כל ישראל ויהודה : וילך המלך ואנשיו
ירושלם אל היבסי יושב הארץ ויאמר לדוד
לאמר לא תבוא הנה כי אם הסירך העורים
7 והפסחים לאמר לא יבוא דוד הנה : וילכד דוד
8 את מצדת ציון היא עיר דוד : ויאמר דוד ביום
ההוא כל מכה יבוסי ויגע בצנור ואת הפסחים
ואת העורים שנאו נפש דוד על כן יאמרו עור
9 ופסח לא יבוא אל הבית : וישב דוד במצדה
ויקרא לה עיר דוד ויבן דוד סביב מן המלוא

10 וביתה : וילך דוד הלוך וגדול ויהוה אלהי
11 צבאות עמו : וישלח חירם מלך צר מלאכים
אל דוד ועצי ארזים וחרשי עץ וחרשי אבן קיר
12 ויבנו בית לדוד : וידע דוד כי הכינו יהוה
למלך על ישראל וכי נשא ממלכתו בעבור עמו
13 ישראל : ויקח דוד עוד פלגשים ונשים מירושלם
אחרי באו מחברון ויולדו עוד לדוד בנים ובנות :
14 ואלה שמות הילדים לו בירושלם שמוע ושובב
15 ונתן ושלמה : ויבחר ואלישוע ונפג ויפיע :
16; 17 ואלישמע ואלידע ואליפלט : וישמעו פלשתים
כי משחו את דוד למלך על ישראל ויעלו כל
פלשתים לבקש את דוד וישמע דוד וירד אל
18 המצודה : ופלשתים באו וינטשו בעמק רפאים :
19 וישאל דוד ביהוה לאמר האעלה אל פלשתים
התתנם בידי ○ ויאמר יהוה אל דוד עלה כי

VARIÆ LECTIONES.

150 — המוצי 30. והמביא 89, 96, 112, 150, 174, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 282, 614, 659 ק', 664 ; primo 128, 168 — והמבי* 175. Ad ○ null. ſpat. 2, 3, 4, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 155, 171, 172, 173, 174, 176, 178, 187, 195, 198, 224, 240, 242, 253, 257, 260, 270, 279, 282, 300 T, 614. ויאמר — ויאמר ישר 4. אתה 2° — ה ‸ 93, 176. את עמי bis 224. את 2° ‸ 70. את 3° ‸ 30, 154. ואתה — ואתה יהוה 112.

3. זקני — שבטי 375, 614. אל ſup. raſ. 3. חברנה 82, 114, 144, 150, 257, 262. ויכרות 96, 257. המלך 2° — בח המלך 96. ברית ‸ 3, 85, 114, 252 — בח ברית 96. וימשחו —— וימשחהו 252 — וימשחו שם 89, 210, 224.

4. וארבעים 89, 210, 224.

5. וששה חדשים ‸ 201. וששה — וששים 150. ובירושלים 96, 150, 257. מלך שלשים bis 174. שנה ‸ 614. כל ‸ 178.

6. המלך — דוד 84, 174. ירושלם ‸ 154 — אל ירושלם 128, primo 96 — ירושלים 257, 260. היבוסי 2, 30, 70, 82, 84, 86, 89, 93, 112, 153, 168, 174, 182, 195, 225, 240 ; forte 128. ישב 30, 82, 86, 93, 94, 101, 128, 154, 158, 174, 176, 210, 224, 240, 252, 614. ויאמר bis 150 — ויאמרו 89. לדוד ‸ 187. לאמר 1° ‸ 94. תבא 1, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 149, 168, 174, 182, 224, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264 — תבא דוד 150. והעורים ∞ הפסחים 30. יבא 1, 4, 30, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 128, 134, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 227, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 260, 264 — תבא primo 70. דוד ‸ 70. הנה ‸ 614.

7. מצודת 1, 30, 89, 93, 112, 128, 150, 154, 174, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 614 — מצרת 155. ציון — צידון 178. היא ‸ 178 — הוא 176.

8. ויאמר דוד ‸ 1. ויאמר — ויבא 150. יבוסי — ו ‸ 1, 3, 4, 22, 23, 67, 84, 85, 86, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 130, 134, 144, 154, 158, 172, 175, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 250, 254, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 614, 659 F. בצנור — בצינור 149, forte 96 — בצינר primo 128 — ר ‸ 614. ואת העורים ∞ הפסחים ואת העורים 246. הפסחים — הפס ſup. raſ. 130. העורים — העור ſup. raſ. 130 — ור ſup. raſ. 99. שנאו — שונאו 168 — שנואי 30, 89, 96, 112, 150, 158, 176, 201, 224, 249, 251, 253, 659 ק' ; primo 94, 113, 128 — שנאי 93, 174, 195, 225, 227, 240, 246, 250, 260, 264, 282, 614. דוד 2° ‸ 96. יבא 1, 2, 4, 30, 70, 89, 93, 94, 112, 113, 114, 130, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 286 ; primo 128. אל ‸ 614. הבית — הבית הזה 375.

9. וישב — ויבא וישב 96. במצדה ſup. raſ. 173 — במצודה 1, 23, 30, 70, 82, 86, 89, 93, 112, 114, 154, 158, 168, 174, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 614, 659 F — ד ſup. raſ. 128. סביב ‸ 70, 84 — מסביב 150. המלוא — ו ‸ 1, 4, 30, 93, 187 ; primo 128.

10. דוד ‸ 168. הלוך ∞ הולך 174 — ו ‸ 3, 4, 30, 70, 158, 249 ; primo 128. וגדל 70, 176, 253, 257, 260, 264, 270, 614. צבאות — הצבאות 89, 96, 99, 112, 150, 201, 246, 253, 260, 264 ; nunc 176 — ישראל 93. עמו — ו forte ע 158.

11. צור 86, 89, 93, 102, 112, 128, 154, 178, 187, 253, 614 ; nunc 2. עץ והרשי ‸ 89. קיר ויבנו ſup. raſ. 102.

12. דוד — לדוד 4. נשא — נש*א 113. ממלכתו בעבור — כתו ב ſup. raſ. 99. ממלכתו — מלכותו 225.

13. ונשים ∞ פלגשים ונשים ופילגשים 30. פילגשים 1, 2, 22, 23, 84, 85, 94, 96, 100, 112, 114, 134, 144, 154, 162, 175, 178, 182, 210, 250, 262, 270 ; primo 128. מירושלם — אחרי בירושלם 182. באו עוד מירושלם — 96 בואו 149, 240 —— ב*או 82. ויולדו — וילדו 195. ובנות - - - ויולדו non punctat. 154.

14. הילודים 23, 93, 112, 113, 155, 174, 210, 224, 253 ; forte 94. לו ‸ 182. ושבב 257, 260, 262, 264. ונתן — ו ‸ 614.

15. ואלישוע ∞ ואליושע 96 — ואלישע 93.

16. ואליפלט — י ‸ 286 — ואליפליט 614.

17. פלשתים 1° — ת primo ט 99. את 1° ‸ 30. ויעלו — ויעל 187. כל ‸ 128, 614. פלשתים 2° — הפלשתים 89. וירד — וילך 67 — ר primo ל 70 — וירא primo 3. אל — על 160, 288 ; nunc 150. וישמע דוד ‸ 176. דוד 3° — את דוד 4. המצודה — ו ‸ 96, 251.

18. ופלשתים 150. בעמק — בארץ 187.

19. האעלה forte האלה 128. התתנם — נ ‸ 257. ויאמר בידי ‸ 195. Ad ○ null. ſpat. 2, 4, 30, 67, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 134, 144, 150, 155, 171, 173, 174, 187, 198, 224, 240, 257, 270, 282, 300 T, 614. נותן 1, 174, 250. אתן ∞ אתן נתן 150. אתן - - - - אל ſup. raſ. 102. אתן — א ſup. raſ. 3. הפלשתים — ה ‸ 93, 168, 174, 257 — הפלש fin. lin. 70 — ה ſup. raſ. 3. בידיך 112, 271, 282, 283, 288.

Comparatio 2 SAM. 5 ; 6 — 9 cum 1 CHRO. 11 ; 4 — 7.

2 Sam. 5, 6. וילך המלך ואנשיו ירושלם אל היבסי יושב הארץ ויאמר לדוד לאמר לא תבוא הנה כי אם
1 Chro. 11, 4. וילך דויד וכל ישראל ירושלם היא יבוס ושם היבוסי ישבי הארץ : 5. ויאמרו ישבי יבוס לדויד לא תבוא הנה * *

2 Sam. הסירך העורים והפסחים לאמר לא יבוא דוד הנה : 7. וילכד דוד את מצדת ציון היא עיר דוד : 8. ויאמר דוד ביום ההוא
1 Chro. * * * * * * * * וילכד דויד את מצדת ציון היא עיר דויד : 6. ויאמר דויד

2 Sam. כל מכה יבוסי * ויגע בצנור ואת הפסחים ואת העורים שנאו נפש דוד (על כן יאמרו עור ופסח לא יבוא אל הבית :)
1 Chro. כל מכה יבוסי בראשונה * * * * * * * * * * * * * * * * * *

2 Sam. * * * * * * * * * * 9. וישב דוד במצדה ויקרא לה עיר דוד
1 Chro. יהיה לראש ולשר ויעל בראשונה יואב בן צרויה ויהי לראש : 7. וישב דויד במצד על כן קראו לו עיר דויד :

20 נתן אתן את הפלשתים בידך : ויבא דוד בבעל פרצים ויכם שם דוד ויאמר פרץ יהוה את איבי לפני כפרץ מים על כן קרא שם המקום ההוא בעל פרצים : 21 ויעזבו שם את עצביהם וישאם דוד ואנשיו : 22 ויסיפו עוד פלשתים לעלות וינטשו בעמק רפאים : 23 וישאל דוד ביהוה ויאמר לא תעלה הסב אל אחריהם ובאת להם ממול בכאים : 24 ויהי בשמעך את קול צעדה בראשי הבכאים אז תחרץ כי אז יצא יהוה לפניך להכות במחנה פלשתים : 25 ויעש דוד כן כאשר צוהו יהוה ויך את פלשתים מגבע עד באך גזר :

CAP. VI.

1 ויסף עוד דוד את כל בחור בישראל שלשים אלף : 2 ויקם וילך דוד וכל העם אשר אתו מבעלי יהודה להעלות משם את ארון האלהים אשר נקרא שם שם יהוה צבאות ישב הכרבים עליו :

3 וירכבו את ארון האלהים אל עגלה חדשה וישאהו מבית אבינדב אשר בגבעה ועזא ואחיו 4 בני אבינדב נהגים את העגלה חדשה : וישאהו מבית אבינדב אשר בגבעה עם ארון האלהים 5 ואחיו הלך לפני הארון : ודוד וכל בית ישראל משחקים לפני יהוה בכל עצי ברושים ובכנרות 6 ובנבלים ובתפים ובמנענעים ובצלצלים : ויבאו עד גרן נכון וישלח עזה אל ארון האלהים ויאחז 7 בו כי שמטו הבקר : ויחר אף יהוה בעזה ויכהו שם האלהים על השל וימת שם עם ארון 8 האלהים : ויחר לדוד על אשר פרץ יהוה פרץ בעזה ויקרא למקום ההוא פרץ עזה עד היום 9 הזה : וירא דוד את יהוה ביום ההוא ויאמר 10 איך יבוא אלי ארון יהוה : ולא אבה דוד להסיר אליו את ארון יהוה על עיר דוד ויטהו דוד בית 11 עבד אדם הגתי : וישב ארון יהוה בית עבד אדם הגתי שלשה חדשים ויברך יהוה את עבד

VARIÆ LECTIONES.

20. ויבוא 102. דוד 1° ‸ 150. ויבא - - - דוד בבעל bis 84. איבי ‸ 96. את איבי לפני sup. raf. 173. דוד 2° ‸ 224. ב — איבי 150 — אויבי 23, 89, 96, 112, 113, 242; forte 128 — sup. raf. 94. לפני — לפי לפני 260. כפרץ — בפרץ 89; primo — שם המקום 93, 99. ל — על primo ן 96. בן ‸ 113. למקום למקום 89.

21. ויעזבו — וישבו 150 — ז primo ע 99. שם ‸ 84. את ‸ 96. דוד — וישאם דוד sup. raf. 82. וישאום 96. הוא 85, 93, 262.

22. ויסיפו — ויספו 86, 89, 100, 134, 139, 144, 155, 158, 162, 195, 288 T, 300 T, 659 F — ויוסיפו 30, 70, 93, 96, 112, 150, 154, 174, 176, 224, 240, 283; primo 128 — ויוספו 23 — ׳ 2° primo פ 130 — ׳ 2° sup. raf. 168.

23. ויאמר primo לאמר 130. תעלה — תרד 86. הסב — מאחריהם — אל אחריהם 149, 150, 253, 257, 260. ם sup. raf. 93. אל ‸ 195. בבאים primo בכאים 155.

24. בשמעך — בשומעך 70 — כשמעך 1, 89, 150, 201, 225, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 264, 659 ק'; primo 128. קול — כל 257. הצעדה 96, 150, 154 marg. 174, 176, 182, 198, 225, 240, 253, 257, 260, 264, 601, 602 — צעדה* 94 — הצעדים 153. תחרץ כי אז ‸ 89. במחנה — ב ‸ 4 — במחנה את 154.

25. ויך — ך sup. raf. 130. פלשתים — הפלשתים 249. מגבע — מן גבע 1. עד — ועד 154, 158, 249, 253, 257, 260, 264. בואך 3, 155, 174.

1. ויוסף 1, 2, 70, 80, 95, 96, 106, 109, 111, 112, 113, 114, 125, 129, 136, 150, 174, 182, 196, 224, 240, 244, 246, 264, 283, 294. את ‸ 86, 109, 136. בישראל — ב ‸ 93, 294.

2. דוד ‸ 93. וכל — את כל 155. אתו — עמו 22. מבעלי — ו ‸ 80. ה — להעלות ‸ 253, 260 — יהודה ‸ 155. ׳ ‸ 150. — נקרא ‸ 95. האלהים — ברית האלהים 109. שם — משם 84, 107. שם 2° ‸ 174. צבאות ‸ 19. יושב 18, 19, 50, 93, 95, 96, 106, 109, 112, 113, 114, 125, 129, 136, 149, 150, 154, 178, 181, 195, 196, 223, 224, 227, 244, 246, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 283, 294. הכרובים 1, 18, 19, 30, 80, 83, 86, 89, 93, 95, 109, 112, 114, 125, 129, 136, 150, 168, 172, 177, 178, 181, 224, 227, 244, 253, 262, 271, 278, 282, 283, 284, 286, 292, 294. עליו ‸ 60.

3. וירכיבו 1, 19, 30, 50, 70, 76, 80, 85, 86, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 112, 113, 114, 125, 129, 136, 150, 154, 174, 177, 178, 182, 187, 196, 210, 244, 246, 249, 250, 270, 294, 659 F; primo 252. ארון — ברית ארון 99. ארון ברית 650 H. אלהים 96, 128 —— האלהים אשר נקר 107. אל — על 70, 176, 225, 650 H, 651; primo 151. העגלה 80, 93, 150, 196, 294; primo 130. וישאהו — אהו sup. raf. 102. בגבעה — ה ‸ 136 — וישאוהו 112, 113, 224 — עם ארון — marg. add. האלהים 223. ועזא — עם ועזא 177 — האלהים ועזה 89 — ועוזא 4, 112; primo 128 — ועזה 50, 108, 170, 271, 282, 283, 298. בני ‸ 614. נוהגים 109, 113, 125, 154 — נשאים 107. את ‸ 170. הגעלה ∾ 70. החדשה 70, 154.

4. בגבעה - - - וישאהו ‸ 96. וישאוהו 112, nunc 182. הולך 113, 125, 136, 170, 174, 177, 196, 223, 244, 253, 257, 260, 264, 294. הארן 178.

5. לפני יהוה ‸ 18. ברשים 30, 76, 80, 83, 89, 107, 136. בכנרות 60, 76, 150 — בכנרת 80 — ובכנרת 95, 129, 151, 154, 178, 257 — ובכינורות 93, 109, 224 — ובכינרות 4, 89 — ובכנורות 2, 70, 96, 106, 108, 112, 113, 136, 170, 181, 182, 196, 240, 244, 253, 294 — בכנורות 174 — ובכנורת 30, 111, 155, 187, 249. ובנבלים — ו ‸ 80 — ובנ*בלים 93. ובתופים 112, 136, 154, 187, 251 — בתפים 196. ובמנענעים — נ 1° ‸ 107 — ע 1° ‸ 85 — ׳ ‸ 95.

6. ויבואו 125 — ויבא 257. עד — אל 56. גורן 109, 125, 168, 174, 244, 257. נבן 99. עוזה 93 — עוזא 112, 154 — עזא 1, 2, 4, 19, 56, 70, 76, 80, 85, 86, 89, 94, 96, 102, 106, 107, 109, 111, 125, 136, 150, 151, 158, 172, 176, 177, 178, 181, 182, 191, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 270, 278, 288, 294, 601, 602, 664. אל — את 19, 76, 80, 89, 93, 150, 174, 224, 253, 257, 260, 264, 294; primo 201. בו — בה 225.

7. יהוה ‸ 93. בעוזא 112, 154 — בעזא 1, 2, 3, 4, 19, 56, 70, 76, 80, 85, 89, 99, 106, 107, 109, 111, 125, 129, 136, 150, 151, 158, 160, 176, 177, 178, 181, 182, 244, 253, 257, 260, 262, 288, 294, 601, 602; primo 249, 250; nunc 93. עם — את 181.

8. לדוד — לדוד מאד 201. אשר — כי 107, 109 — ‸ 151. בעוזא 154 — בעזא 1, 2, 4, 30, 56, 70, 76, 80, 84, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 106, 107, 109, 111, 112, 114, 125, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 172, 177, 178, 181, 182, 191, 224, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 294. למקום — שם המקום 96, 174 — לה מקום 244. ההוא ‸ 3, 108 — הוא 136. עזא 1, 2, 4, 19, 30, 56, 60, 70, 76, 80, 85, 86, 93, 94, 95, 96, 106, 107, 109, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 177, 178, 181, 182, 224, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 294. הזה — ההוא 225.

9. ויירא 19, 50, 76, 80, 85, 89, 96, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 125, 136, 149, 150, 151, 154, 173, 174, 177, 178, 182, 187, 191, 195, 196, 210, 223, 244, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 292, 294, 614; primo 93, 128, 168. יבא 1, 2, 4, 30, 70, 76, 80, 85, 86, 89, 93, 94, 95, 96, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 168, 170, 174, 175, 177, 181, 182, 187, 196, 223, 224, 225, 240, 244, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 614. ארון ‸ 614. יהוה — האלהים 18, 168.

10. Com. bis 223. ולא - - (6) - - יהוה ‸ 80. אבה — אבה ה יהוה — 201, 240 ‸ יהוה. אל — 2. את ‸ 95, 136. עוד 614. אדני — 174. על — אל 18, 56, 85, 89, 95, 96, 125, 129, 136, 150, 151, 170, 174, 177, 182, 198, 223, 250, 614; nunc 109 — ע sup. raf. 128. ויטהו דוד ‸ 83. ויטיהו — 70 ויקרא ויטהו 196. עובד 109, 125, 129, 174, 178, 181, 223, 224, 240. אדום 1, 2, 19, 30, 50, 70, 76, 80, 86, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 99, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 144, 149, 150, 151, 154, 158, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 191, 196, 224, 240, 244, 246, 249, 251, 252, 253, 278, 282, 292, 294, 614, 664; primo 82, 128, 168. הגיתי 129, 136, 181.

11. הגתי - - - - - וישב ‸ 80, 176. בית עבד אדום ‸ 85. בית — עם 650 H. עובד 4, 109, 125, 174, 181, 240. אדום 1, 2, 19, 50, 70, 76, 86, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 99, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 144, 149, 150, 174, 177.

אדום ואת כל ביתו : ויגד למלך דוד לאמר 12
ברך יהוה את בית עבד אדם ואת כל אשר
לו בעבור ארון האלהים וילך דוד ויעל את ארון
האלהים מבית עבד אדם עיר דוד בשמחה :
ויהי כי צעדו נשאי ארון יהוה ששה צעדים 13
ויזבח שור ומריא : ודוד מכרכר בכל עז לפני 14
יהוה ודוד חגור אפוד בד : ודוד וכל בית ישראל 15
מעלים את ארון יהוה בתרועה ובקול שופר :
והיה ארון יהוה בא עיר דוד ומיכל בת שאול 16
נשקפה בעד החלון ותרא את המלך דוד מפזז
ומכרכר לפני יהוה ותבז לו בלבה : ויבאו את 17
ארון יהוה ויצגו אתו במקומו בתוך האהל אשר
נטה לו דוד ויעל דוד עלות לפני יהוה ושלמים :
ויכל דוד מהעלות העולה והשלמים ויברך את 18
העם בשם יהוה צבאות : ויחלק לכל העם לכל 19
המון ישראל למאיש ועד אשה לאיש חלת לחם
אחת ואשפר אחד ואשישה אחת וילך כל העם
איש לביתו : וישב דוד לברך את ביתו ○ 20
ותצא מיכל בת שאול לקראת דוד ותאמר מה

נכבד היום מלך ישראל אשר נגלה היום לעיני
אמהות עבדיו כהגלות נגלות אחד הרקים :
21 ויאמר דוד אל מיכל לפני יהוה אשר בחר בי
מאביך ומכל ביתו לצות אתי נגיד על עם יהוה
22 על ישראל ושחקתי לפני יהוה : ונקלתי עוד
מזאת והייתי שפל בעיני ועם האמהות אשר
23 אמרת עמם אכבדה : ולמיכל בת שאול לא
היה לה ילד עד יום מותה :

CAP. VII.

1 ויהי כי ישב המלך בביתו ויהוה הניח לו מסביב
2 מכל איביו : ויאמר המלך אל נתן הנביא ראה
נא אנכי יושב בבית ארזים וארון האלהים ישב
3 בתוך היריעה : ויאמר נתן אל המלך כל אשר
4 בלבבך לך עשה כי יהוה עמך : ויהי בלילה
5 ההוא ○ ויהי דבר יהוה אל נתן לאמר : לך
ואמרת אל עבדי אל דוד כה אמר יהוה האתה
6 תבנה לי בית לשבתי : כי לא ישבתי בבית
למיום העלתי את בני ישראל ממצרים ועד

VARIÆ LECTIONES.

178, 181, 182, 196, 240, 244, 246, 249, 251, 253, 260, 262, 264, 294, 614; primo 82, 128, 168, 252 — אדם בביתו 650 H — ‸ 30. יהוה 2° — הגיתי 129, 150. אדום - - (6) - - הגתי bis 223. שם יהוה 89. את בית — ארת 155, 158, 260, 288, 601 marg. עובד 106, 109, 125, 129, 174, 181, 240, 244, 294. אדם 3, 4, 23, 67, 70, 76, 83, 84, 90, 94, 100, 102, 114, 125, 130, 134, 144, 154, 155, 170, 182, 191, 195, 210, 240, 250, 252, 270, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T; nunc 82, 128, 168 — אדום הגתי 96, 109, 136. ואת כל — וכל 56. ‸ כל 109.

12. ויוגד 112, primo 113. ברוך 106 — כי ברך 244 — בורך 196. יהוה bis 85. ‸ בית 18. עובד 109, 125, 149, 178, 181, 187, 223, 240, 244, 294. אדום 2, 3, 19, 30, 50, 60, 80, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 99, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 149, 150, 168, 174, 176, 177, 178, 181, 196, 223, 240, 244, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 294; primo 82, 128 — אדם הגתי 19. ‸ אשר 187. אשר לו — ביתו 177, 294. ארת 2° ‸ 174, 198. עובד 109, 125, 149, 178, 181, 182, 187, 223, 240, 244, 246, 294. אדום 2, 3, 19, 30, 50, 60, 80, 85, 86, 89, 93, 94, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 149, 150, 158, 168, 174, 176, 177, 181, 187, 196, 223, 240, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 286, 294; primo 82, 128, 168. דוד 3° ‸ 129 — האלהים 82.

13. ‸ ארון 253 — ארון ברית 176. ‸ יהוה 93. צעדים — ח צעדים 174.

14. עוז 30, 70, 83, 96, 106, 109, 112, 125, 174, 196, 244, 250, 253, 257, 260, 264, 294 — עון primo 136. אפד 187, 196, 224, 249, 253 — איפוד primo 129.

15. וכל — בכל 196. ‸ בית 154, 168. יהוה — ברית יהוה 95. וקול 30, 95. ‸ שופר 174.

16. אל עיר 130 — לעיר 129. דוד 1° ‸ 134, 155. ומכל primo 170. שאול — דוד שאול 109. דוד 2° primo המלך דוד 99 — ‸ 129. מפזז forte מפזר 70. יהוה 2° — ארון יהוה 30. ותיבז 30, 154. 16, 17. יהוה - - (19) - - ‸ ותבז 80.

17. ויביאו 2, 18, 19, 30, 50, 70, 86, 89, 93, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 170, 174, 175, 177, 178, 182, 196, 223, 224, 244, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 294; primo 168; forte 82, 128. ‸ ארת 253, 614 — bis 195. ‸ ארון 181 — ארון ברית 111. יהוה — האלהים 191. ויציגו 1, 2, 19, 30, 50, 70, 76, 86, 89, 93, 95, 96, 102, 106, 107, 108, 109, 112, 125, 129, 136, 144, 150, 151, 154, 158, 174, 177, 182, 187, 191, 196, 210, 223, 224, 244, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 294; primo 82, 168 — וישגו forte 4. אותו 125, 264. במקומו 1, 19, 50, 60, 82, 85, 86, 89, 94, 96, 101, 107, 108, 110, 111, 139, 154, 168, 172, 176, 177, 182, 195, 224, 251, 252, 257. ‸ בתוך האהל 196. ‸ נטה 84, 155. עלת 30, 60, 82, 151, 154, 158 — עולות 70, 93, 113, 129, 174, 181, 264 — עולת 86, 95, 244. לפני יהוה sup. ras. 50 — ליהוה 2. שלמים 151 — ושלמי 101.

18. מהעלת 60, 136, 177, 614. העלה 1, 4, 19, 22, 30, 50, 60, 70, 76, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 101, 107, 108, 110, 111, 114, 125, 128, 129, 136, 151, 154, 177, 182, 187, 195, 196, 223, 224, 253, 294, 614. ויברך — ויברך יהוה 151.

19. העם 1° ‸ 70. למאיש — ‸ ל 85, 93, 95, 225 — מאיש primo 128. ועד — ‸ ו 170. וילך - - (7) - - לאיש sup. ras. 130. אשה — אישה 257. לאיש — למאיש 174 — ‸ 109. ואששה 19, forte 134. אחד — אחת 182. אשת — 1° אחת 150, 240. ‸ אחת 196. וילך — וילכו 249. העם 2° ‸ 158.

20. Ad ○ null. spat. 2, 3, 30, 50, 60, 67, 70, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 102, 106, 108, 112, 113, 114, 125, 128, 129, 130, 139, 144, 150, 155, 173, 174, 176, 181, 187, 195, 198, 201, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294, 300 T, 614. לקראת דוד — לקראתו 650 H. דוד 2° bis 90. ‸ ותאמר 70. היום 2° ‸ 89. אשר — כי 294. אמהות — ‸ ו 242. בהגלות 89, 106, 155, 174, 198; videtur 193. נגלות ‸ 93 — ‸ ו 240. הריקים 2, 125.

21. ‸ מאביך 129. ומכל — ומיכל 70, 129. ביתו — בתו 70. לצוות 30, 89, 96, 113, 174, 178, 187, 224, 240 — לרצות 129. אותי 112, 125, 154, 182, 264, 294. לנגיד 70, 85, 89, 93, 129, 150, 195, 201, 224, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 294; primo 128. ‸ יהוה על 294. על עם יהוה bis 187. על 2° — ועל 93, 150, 201; primo 155, 168.

22. ונקלותי 50, 125, 129, 150, 168, 174, 182, 249, 251, 257, 260, 264. ‸ עוד 96. האמהות 125 — אמהות 240. אמרת — אמרתי 112. עימם 129. איכבדה 129.

23. היה — הוה 150. ‸ לה 125, 150. ילד — ולד 1, 2, 23, 30, 50, 70, 85, 86, 89, 93, 102, 106, 112, 125, 150, 154, 155, 168, 172, 182, 187, 198, 201, 225, 226, 227, 228, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 292, 300, 355, 614, 650 B, H, 651, 658, 659 ק׳; primo 84.

1. המלך — דוד 187. ‸ מסביב 22. ‸ מכל איביו 182. אויביו 85, 113, 125, 174, 246, 257.

2. ‸ המלך 50 — יהוה המלך 3. ‸ נא 187. יושב — ‸ ו 1, 4, 30, 50, 70, 85, 89, 93, 94, 96, 101, 106, 108, 125, 144, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 176, 178, 195, 210, 224, 225, 246, 257, 260, 264, 283, 614; primo 128. בבית — בתוך 240. יושב 22, 50, 82, 112, 113, 154, 172, 182, 195, 224, 246, 250, 279, 282, 284, 286; primo 168. היריעה primo הירעה 154.

3. המלך אל נתן ∾ 112. המלך — דוד 106. ‸ כל 252. בלבבך לך sup. ras. 175. ‸ לך 70, 114, 173, 187. עמך — יהיה עמך 89.

4. ‸ ויהי בלילה ההוא 1. Ad ○ null. spat. 3, 30, 70, 86, 89, 93, 100, 101, 102, 113, 128, 134, 144, 150, 171, 174, 187, 195, 198, 201, 224, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 292, 614. ‸ אל נתן 144. נתן — נתן הנביא 96, 158, 428.

5. אל 2° ‸ 23, 82, 112, 144, 150, 154, 174, 176, 182, 224, 250, 253, 257, 260, 264. ‸ לי 130. בית — הבית 252 — בית* 82. לשבתי — לשמי 4, 228, 250.

6. למיום — ‸ ל 198. העלותי 30, 93, 150, 154, 158, 174,

היום הזה ואהיה מתהלך באהל ובמשכן׃ בכל 7
אשר התהלכתי בכל בני ישראל הדבר דברתי
את אחד שבטי ישראל אשר צויתי לרעות את
עמי את ישראל לאמר למה לא בניתם לי בית
ארזים׃ ועתה כה תאמר לעבדי לדוד כה אמר 8
יהוה צבאות אני לקחתיך מן הנוה מאחר הצאן
להיות נגיד על עמי על ישראל׃ ואהיה עמך 9
בכל אשר הלכת ואכרתה את כל איביך מפניך
ועשתי לך שם גדול כשם הגדלים אשר בארץ׃
ושמתי מקום לעמי לישראל ונטעתיו ושכן תחתיו 10
ולא ירגז עוד ולא יסיפו בני עולה לענותו כאשר
בראשונה׃ ולמן היום אשר צויתי שפטים על 11
עמי ישראל והניחתי לך מכל איביך והגיד לך
יהוה כי בית יעשה לך יהוה׃ כי ימלאו ימיך 12
ושכבת את אבתיך והקימתי את זרעך אחריך
אשר יצא ממעיך והכינתי את ממלכתו׃ הוא 13
יבנה בית לשמי וכננתי את כסא ממלכתו עד
עולם׃ אני אהיה לו לאב והוא יהיה לי לבן 14
אשר בהעותו והכחתיו בשבט אנשים ובנגעי בני

15 אדם׃ וחסדי לא יסור ממנו כאשר הסרתי
16 מעם שאול אשר הסירתי מלפניך׃ ונאמן ביתך
וממלכתך עד עולם לפניך כסאך יהיה נכון עד
17 עולם׃ ככל הדברים האלה וככל החזיון הזה
18 כן דבר נתן אל דוד׃ ויבא המלך דוד וישב
לפני יהוה ויאמר מי אנכי אדני יהוה ומי ביתי
19 כי הביאתני עד הלם׃ ותקטן עוד זאת בעיניך
אדני יהוה ותדבר גם אל בית עבדך למרחוק
20 וזאת תורת האדם אדני יהוה׃ ומה יוסיף דוד
עוד לדבר אליך ואתה ידעת את עבדך אדני
21 יהוה׃ בעבור דברך וכלבך עשית את כל הגדולה
22 הזאת להודיע את עבדך׃ על כן גדלת יהוה
אלהים כי אין כמוך ואין אלהים זולתך בכל
23 אשר שמענו באזנינו׃ ומי כעמך כישראל גוי
אחד בארץ אשר הלכו אלהים לפדות לו לעם
ולשום לו שם ולעשות לכם הגדולה ונראות
לארצך מפני עמך אשר פדית לך ממצרים גוים
24 ואלהיו׃ ותכונן לך את עמך ישראל לך לעם
עד עולם ואתה יהוה היית להם לאלהים׃

VARIÆ LECTIONES.

— ועד 174 מארץ מצרים — ממצרים 187; primo 168. ‸מתהלך 96. ו‸ 150 — ועדי 242.

7. — בכל בני 210, 242; primo 99. ככל — 187 ‸1° בכל. אשר צויתי 250. אל — 1° את 70. את — 2° בכל 96. בבני 30, 93, 128, 149, 154, 182, ‸3° את 99. ‸ו — לרעות 84. ‸225, 253, 260, 264. ‸לאמר 614. ‸למה 96 — ולמה 242.

8. כה 1° — כי 178. ‸ת — תאמר 614. ‸לדוד 614 — ‸ל 224, 249, 257. ‸מאחר 614 — מאחרי 30, 89, 93, 96, 99, 128, 130, 150, 154, 174, 178, 201, 224, 253, 257, 260; forte 100, 168. על ישראל 86, 128, 150, 172, 224, 270. ‸2° על 187. ‸עמי על fup. raf. 130. ישראל — לישראל 225.

9. ‸הלכת 96 — התהלכת 150, 154, 155; nunc 246. ואכריתה 30, 85, 89, 90, 93, 114, 128, 150, 158, 174, 224, 253, 257, 260, 264, 614. אויביך 23, 112, 113, 174, 257 — איבך 277, 300. ועשיתי 2, 3, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 128, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 252, 253, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 292; forte 100 — ועשירת 150. כשם — שם 180. ‸גדול 176. כשם — בשם 70. הגדולים 30, 70, 86, 89, 93, 112, 113, 154, 155, 168, 174, 224, 240, 242, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 270. ‸2° אשר 96.

10. ישראל — לישראל 271 A, 300. לעמי לישראל — לישראל 1, 4, 82, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 128, 145, 150, 154, 174, 182, 201, 226, 228, 250, 253, 257, 264, 271, 279, 282, 288, 292, 300, 602. יספו 102, 114, 155, 292 — יוסיפו 30, 86, 89, 93, 96, 112, 149, 154, 174, 182, 224, 225, 240, 253, 257, 260, 264, 283 —— יוסיפו עוד 614. עוולה 96. לענתו 1, 23, 30, 82, 85, 86, 102, 114, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 253, 254, 264. בראשנה 1, 2, 3, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 128, 150, 168, 176, 182, 224, 253, 257, 260, 614.

11. ולמן — ‸ו 30, 150. צויתי ∞ 70. שופטים 113. ‸עמי 82, 86, 96, 249. והנחתי 85, 86, 128, 182, 251, 252, 253, 257, 260, 270 — והניחותי 93, 96, 112, 173, 174, 224, 246. אויביך 113, 174, 257. כי בית — הבית אשר 70.

12. כי forte אשר כי 171. ימלאו — מלאו 150. ‸1° את 93 — עמם 70, 149, 150, 158, 174, 182, 187, 201, 225, 246, 249, 253, 260, 264, 614, 651 — fup. raf. 2. אבותיך 70, 174, 253, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286. והקמתי 86, 89, 94, 112, 128, 150, 154, 168, 253, 292 — והקימותי 84, 90. ‸2° את 174. אחרך 286. ממעיך ∞ ממעיך 240. והכינתי — והכנתי 1, 30, 158, 195, 251, 253, 257, 260, 270 — והכינותי 70, 89, 96, 149, 155, 174, 180; forte 99 — והכנותי 264. ‸3° את 96 — את כסא 30. מלכותו 195 — ממלכתי 187.

13. הוא — והוא 89, 150. בית — לי בית 225 — ביתא 150. וכוננתי 1, 2, 85, 93, 94, 96, 112, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 158, 174, 182, 242, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264. ‸כסא 224 — כסאו primo 249.

14. בהעותו — בהתעותו 150 — בהועותו 257. והוכחתיו 1, 85, 86, 96, 112, 150, 154, 168, 174, 182, 187, 210, 242, 249, 251, 253; primo 128 — והוכחתי 113 — והוכחתיך 240 — והברתיו 70. ובנגעו 84.

15. יסור — אסור 1, 174; forte 113 — bis 145. הסירותי 93, 96, 155, 174, 187 — הסירתי 2, 23, 30, 70, 82, 85, 112, 113, 150, 154, 158, 168, 176, 178, 182, 224, 240, 249, 251, 257, 260, 264, 271 A — הסרותי 128, 250. הסירתי - - ‸מעם 182. הסרתי 3, 4, 22, 67, 84, 86, 89, 90, 96, 100, 101, 128, 134, 139, 195, 246, 250, 253, 262, 270, 277, 292, 300 T, 659 F — הסירותי 93, 149, 155, 174 — הסירתיו 162. מלפניך — ‸מ — 1 ל fup. raf. 3 — ‸ך 474. 15 — 17. נתן - - (19) - - מלפניך fup. raf. 130.

16. לפניך — לפני 244, forte 642 — מפניך 101. — כסאך וכסאך 150, 174, 294. עולם - - - - ‸לפניך 149. 2° עד עולם — לפניך 198.

17. ככל — בכל 174. וככל — כל 90 — ובכל 174, forte 93. החזיון — ‸ו 224.

18. ‸ויאמר 201. אדני יהוה ∞ יהוה אדני 99 — אדנה יהוה primo 257. הבאתני 3, 4, 23, 89, 100, 101, 102, 134, 144, 162, 176, 178, 182, 262, 300 T — הביאותני 253. הלום 4, 30, 84, 89, 113, 150, 174, 178, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 614; primo 128. 18, 19. ‸מי - - (10) - - ותדבר 96.

19. ‸זאת 150. ‸1° אדני 178 — אדנה 257. ‸גם 187, 254 — גם אל 4. ‸בית 182. למרחק 2, 3, 82, 85, 93, 94, 99, 101, 130, 150, 154, 175, 187, 614. אדנה (et alibi) 257.

20. Com. ‸ 82, 90, 155. יסיף 3, 93, 96, 114, 139, 158, 178, 187, 210, 262 — יוסף 182. עוד דוד ∞ 70, 253, 257, 260 — fup. raf. 154. ‸אליך 249. ידעתה 264. ‸את עבדך 93. ‸את 187 — בעות 182. אדני יהוה — יהוה אלהים 22, 114, 178 — אדני אלהים 226.

21. בעבור — אמר בעבור 4. וכלבבך 150 — ובלבך 176, 253, 257, 260. עשיתה 172, 252 — לעשות 4. 1° את primo אל 4. הגדלה 1, 2, 22, 30, 82, 85, 96, 102, 114, 182, 224, 252, 602, 614. עבדך primo עבדיך 128.

22. ‸כן 187. יהוה אלהים ‸ 171 — אדנה יהוה 257 — אדני יהוה 1, 85, 93, 94, 101, 113, 158, 160, 168, 201, 224, 226, 250, 252, 253, 260, 288, 601, 602, 614 — אדני אלהים 84, 149 —— אדני יהוה אלהים 144, 173. זולתיך 70, 93, 174, 224. בכל 1, 70, 96, 114, 134, 144, 176, 195, 270, 300 T; primo 90. באזנינו — ‸י 154, 253, 260 — באוזנינו 96 — באוזננו 257.

23. כישראל — ‸כ 158, 168, 253, 375, 651; primo 90. אשר הלכו אלהים fup. raf. 549. הלכו אלהים — הלך האלהים 1 Chro. 17, 21. עם — ‸ל 30 — ולעם 1. ולשום — לשום 150, 187 — ולשוב primo 3. ולעשות — לעשות 30, 187; primo 154. ‸לכם 89 — להם 182 — delet. 246. הגדלה 2, 22, 23, 30, 90, 94, 102, 114, 182, 224. והנוראות 154, 168 — והנראת 178 — ונוראות 1, 2, 3, 22, 23, 30, 70, 84, 93, 96, 99, 101, 102, 112, 113, 114, 150, 155, 158, 174, 176, 182, 187, 224, 225, 240, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 614; primo 82 — ונוראת 90, primo 128. ‸לארצך 96 — ל fup. raf. 90. גוים — ‸ם 300. ואלהיו forte ואלהים 130.

25 ועתה יהוה אלהים הדבר אשר דברת על עבדך ועל ביתו הקם עד עולם ועשה כאשר דברת׃
26 ויגדל שמך עד עולם לאמר יהוה צבאות אלהים על ישראל ובית עבדך דוד יהיה נכון לפניך׃
27 כי אתה יהוה צבאות אלהי ישראל גליתה את אזן עבדך לאמר בית אבנה לך על כן מצא עבדך את לבו להתפלל אליך את התפלה הזאת׃
28 ועתה אדני יהוה אתה הוא האלהים ודבריך יהיו אמת ותדבר אל עבדך את הטובה הזאת׃
29 ועתה הואל וברך את בית עבדך להיות לעולם לפניך כי אתה אדני יהוה דברת ומברכתך יברך בית עבדך לעולם׃

CAP. VIII.

1 ויהי אחרי כן ויך דוד את פלשתים ויכניעם ויקח דוד את מתג האמה מיד פלשתים׃
2 ויך את מואב וימדדם בחבל השכב אותם ארצה וימדד שני חבלים להמית ומלא החבל להחיות ותהי מואב לדוד לעבדים נשאי מנחה׃
3 ויך דוד את הדדעזר בן רחב מלך צובה בלכתו להשיב ידו בנהר ס׃
4 וילכד דוד ממנו אלף ושבע מאות פרשים ועשרים אלף איש רגלי ויעקר דוד את כל הרכב ויותר ממנו מאה רכב׃
5 ותבא ארם דמשק לעזר להדדעזר מלך צובה ויך דוד בארם עשרים ושנים אלף איש׃
6 וישם דוד נציבים בארם דמשק ותהי ארם לדוד לעבדים נושאי מנחה וישע יהוה את דוד בכל אשר הלך׃
7 ויקח דוד את שלטי הזהב אשר היו אל עבדי הדדעזר ויביאם ירושלם׃
8 ומבטח ומברתי ערי הדדעזר לקח המלך דוד נחשת הרבה מאד׃
9 וישמע תעי מלך חמת כי הכה דוד את כל חיל הדדעזר׃
10 וישלח תעי את יורם בנו אל המלך דוד לשאל לו לשלום ולברכו על אשר נלחם בהדדעזר ויכהו כי איש מלחמות תעי היה הדדעזר ובידו היו כלי כסף וכלי זהב וכלי נחשת׃
11 גם אתם הקדיש המלך דוד ליהוה עם הכסף והזהב אשר הקדיש מכל הגוים אשר כבש׃
12 מארם וממואב ומבני עמון ומפלשתים ומעמלק ומשלל הדדעזר

VARIÆ LECTIONES.

24. ותכנן 288 T. את ישראל — ישראל 614. לעם עד עולם primo לעולם 70. יהוה‸ 182. הייתה 30, 93, 187, 246 — היית* 128.

25. יהוה אלהים — אדני יהוה 93, 113, 149, 174, 187, 250, 252. על — אל 150, 174, 187. ועל — ואל 174. הקיים — הקים 30 — ה sup. ras. 90.

26. עולם — ו‸ 182. על ישראל — לישראל 154. ישראל — ישראל ויגדל 93. ובית — על בית 70. דוד‸ 70. לפניך — לעולם 174.

26, 27. צבאות - - (11) - - אלהים bis 187.

27. כי bis 150. אלהי ישראל‸ 70. גלית 1, 30, 82, 94, 112, 128, 149, 150, 168, 174, 178, 182, 195, 224, 225, 253, 257, 260 — גילית 96. אזן 96, 174. לבו - - - - לך — על לבו מצא עבדך את 112. על — ועל 286. את 2° — אל 150 — ת sup. ras. 90. אליך את sup. ras. dilatatè 175. אליך — לך 93 לפניך — 84. התפילה 70, 154, 257, 260, 264 — כל התפלה 93, 226.

28. אדני יהוה — יהוה אלהים 30, 93, 112, 128, 154, 182, 225, 252 — יהוה אדני 96 — אדני אלהים 224. הוא‸ 174. האלהים אלהים 85. ודבריך — י‸ 70, 96, 174, 257; nunc 182. יהיו — יהיה 150. יהו יהיו 23 — אל עבדך‸ 70. Post עבדך est להיות לעולם לפניך כי אתה אדני אלהים דברת ומברכתך 224. את‸ 1, 224. הטובה — ו‸ 150, 168.

29. הואל — הואיל 70 — ו‸ 262. בית 1°‸ 614. אתה‸ 4. אדני יהוה — יהוה אלהים 4, 149, 173, 225 — אדני אלהים 175. אדני‸ 178. דברת‸ 173. ומברכתיך 128. יבורך 112, 113, 150, 174, 224, 240, 253, 257, 260, 264. בית 2° — את בית 96, 102, 154, 201; primo 171; forte 128.

1. אחריכן 93, 155, 158, 201, 224, 260. הפלשתים 155. ויכנעם 253, 260. את 2°‸ 182.

2. מואב 1° — פלש מואב 174. אותם bis 252 — ו‸ 1, 4, 22, 23, 30, 70, 85, 93, 94, 96, 113, 128, 150, 154, 158, 168, 172, 173, 174, 182, 195, 210, 224, 240, 257, 260, 277. חבלים primo חללים 224. ומלוא 86, 240, 242. ותהי — ויהי 174. לדוד‸ 85, 93. נושאי 96, 113, 174.

3. דוד‸ 187. הדרעזר — הדר עזר 30 — 1, 2, 3, 84, 85, 90, 93, 112, 171, 172, 174, 176, 182, 246, 249, 250, 257, 260, 270, 300, 614; videtur 89, 178. רחוב 3, 23, 30, 134, 150, 154, 168, 174, 176, 178, 182, 195, 224, 249, 257, 260, 264. צובה — ו‸ 2, 174. להשיב — לשוב 4. בנהר — בנהר פרת 1, 2, 4, 70, 93, 96, 112, 128, 149, 150, 174, 187, 198, 224, 226, 240, 250, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 356, 614, 659 ק׳; primo 210, 246 — בנהר *** 113.

4. אלף איש רגלי sup. ras. 112. ושבע — ו‸ 257. אלף 2° איש‸ 154, 150. רגלי איש ∾ 30. אלף ושבע מאות פרשים — 240 — י‸ 277. ויעקר primo ויעקד 99. כל‸ 178.

5. ארם‸ 580 — אדם 206; forte 158, 355, 575. דמשק primo דרמשק 254. לעזור 1, 112, 155, 174, 175, 224, 253, 257, 260, 264. להדרעזר — 1, 2, 3, 82, 84, 85, 86, 93, 112, 172, 174, 176, 246, 249, 250, 252, 257, 260, 270, 663 T; primo 128; videtur 178 — ד 2° sup. ras. 99 — להדד עזר 155. להדר עזר 30, 89 — צובה primo צבה 176. דוד‸ 70. בארם — מארם 182.

6. נצבים 2, 3, 22, 23, 30, 86, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 114, 130, 134, 154, 155, 158, 172, 175, 176, 178, 195, 210, 240, 242, 250, 251, 252, 262, 270, 282, 300 T — נצ*בים 128 — י 1° sup. ras. 82 — בארם נצבים 93. בארם — כארם 112. לעבדים לדוד ∾ 187. לדוד — דמשק לדוד 22. לעבדים‸ 168. נושאי bis 84 — ו‸ 1, 2, 30, 82, 85, 89, 90, 93, 112, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 270, 614. ויושע 23, 30, 93, 94, 112, 128, 150, 154, 155, 174, 224, 240, 253, 257, 260, 283, 614; primo 82. את דוד — לדוד 93, forte 171.

7. דוד‸ 182. את כל — את 30, 112. אל — על 23, 149, 154, 182, 225, 246 — על sup. ras. 173 — ל sup. ras. 67 — עם 30 marg. עבדי‸ 70. הדרעזר — הדר עזר 30 — 1, 2, 3, 84, 85, 90, 93, 112, 172, 174, 176, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 270, 663 T; primo 128; videtur 89, 178. ויבאם 101, 172. ירושלים 96.

8. ומברתי sup. ras. 130 — ומבר ארותי 174 — ומבארותי 187 — ומברותי 2, 93, 178, 182, 225, 249, 253, 257, 260, 264 —— ומבארתי 150, 198, 201; nunc 168 — ב sup. ras. 1. ערי — ע sup. ras. 90. הדרעזר — הדר עזר 30, 89 — 1, 2, 3, 84, 90, 93, 112, 172, 174, 176, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 270, 663 T; primo 128 — הדד עזר 155. דוד‸ 96.

9. המלך 4. חמת — ח sup. ras. 93. הדר עזר 30, 89 — הדרעזר 1, 2, 3, 4, 84, 90, 93, 112, 128, 172, 174, 176, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 270, 663 T — הדד עזר 155.

10. תעי 1° et 2° — תועי 134, 224, 240, 253, 257, 260, 264. את — אל 96, forte 90. יורם — הדד 70. בנו — בני 94. לשלום — ולשלום לשאול 22, 70, 149, 150, 154, 187, 225 marg. 96. בהדר עזר 30 — בהדרעזר 1, 2, 3, 4, 84, 90, 93, 112, 128, 150, 172, 174, 176, 178, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 270, 663 T; primo 99 — בהדד עזר 89, 155. כי primo כל 70. מלחמות — ו‸ 614. הדר עזר 30, 89 — הדרעזר 1, 2, 3, 4, 84, 90, 93, 112, 172, 174, 176, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 270; videtur 178 — הדד עזר 155. היו — היה 150.

11. אתם — אותם 2, 112, 144, 155, 187, 240, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286 — אתה 114. אשר 1°‸ 112. מכל — מ sup. ras. 168.

12. מארם — מאדם 308, 569, 580; primo 201, 309, 490, 601, 614; forte 171, 521. וממאב 155. ומפלשתים — ם‸ 101. הדר עזר 89 — הדרעזר 1, 2, 3, 4, 30, 84, 90, 93, 112, 128, 172, 174, 176, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 270, 663 T; videtur 178 — הדד עזר 155. רחוב 23, 30, 94, 96, 150, 154, 174, 176, 182, 195, 224, 257, 260, 262, 264; primo 128. צובה — ו‸ 2.

בן רחב מלך צובה׃ ויעש דוד שם בשבו 13
מהכותו את ארם בגיא מלח שמונה עשר אלף׃
וישם באדום נצבים בכל אדום שם נצבים 14
ויהי כל אדום עבדים לדוד ויושע יהוה את
דוד בכל אשר הלך׃ וימלך דוד על כל ישראל 15
ויהי דוד עשה משפט וצדקה לכל עמו׃ ויואב 16
בן צרויה על הצבא ויהושפט בן אחילוד מזכיר׃
וצדוק בן אחיטוב ואחימלך בן אביתר כהנים 17
ושריה סופר׃ ובניהו בן יהוידע והכרתי והפלתי 18
ובני דוד כהנים היו׃

CAP. IX.

ויאמר דוד הכי יש עוד אשר נותר לבית שאול 1
ואעשה עמו חסד בעבור יהונתן׃ ולבית שאול 2
עבד ושמו ציבא ויקראו לו אל דוד ויאמר המלך
אליו האתה ציבא ויאמר עבדך׃ ויאמר המלך 3
האפס עוד איש לבית שאול ואעשה עמו חסד
אלהים ויאמר ציבא אל המלך עוד בן ליהונתן
נכה רגלים׃ ויאמר לו המלך איפה הוא ויאמר 4
ציבא אל המלך הנה הוא בית מכיר בן עמיאל
בלו דבר׃ וישלח המלך דוד ויקחהו מבית 5
מכיר בן עמיאל מלו דבר׃ ויבא מפיבשת בן 6
יהונתן בן שאול אל דוד ויפל על פניו וישתחו
ויאמר דוד מפיבשת ויאמר הנה עבדך׃ ויאמר 7
לו דוד אל תירא כי עשה אעשה עמך חסד
בעבור יהונתן אביך והשבתי לך את כל שדה
שאול אביך ואתה תאכל לחם על שלחני תמיד׃
וישתחו ויאמר מה עבדך כי פנית אל הכלב 8
המת אשר כמוני׃ ויקרא המלך אל ציבא נער 9
שאול ויאמר אליו כל אשר היה לשאול ולכל
ביתו נתתי לבן אדניך׃ ועבדת לו את האדמה 10
אתה ובניך ועבדיך והבאת והיה לבן אדניך
לחם ואכלו ומפיבשת בן אדניך יאכל תמיד
לחם על שלחני ולציבא חמשה עשר בנים
ועשרים עבדים׃ ויאמר ציבא אל המלך ככל 11
אשר יצוה אדני המלך את עבדו כן יעשה עבדך
ומפיבשת אכל על שלחני כאחד מבני המלך׃
ולמפיבשת בן קטן ושמו מיכא וכל מושב בית 12
ציבא עבדים למפיבשת׃ ומפיבשת ישב 13
בירושלם כי על שלחן המלך תמיד הוא אכל
והוא פסח שתי רגליו׃

CAP. X.

ויהי אחרי כן וימת מלך בני עמון וימלך חנון 1
בנו תחתיו׃ ויאמר דוד אעשה חסד עם חנון 2
בן נחש כאשר עשה אביו עמדי חסד וישלח
דוד לנחמו ביד עבדיו אל אביו ויבאו עבדי דוד
ארץ בני עמון׃ ויאמרו שרי בני עמון אל חנון 3
אדניהם המכבד דוד את אביך בעיניך כי שלח
לך מנחמים הלוא בעבור חקר את העיר ולרגלה

VARIÆ LECTIONES.

13. דוד ^ 242. בשובו 1, 4, 23, 82, 84, 85, 93, 96, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 178, 182, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 300, 614, 663; primo 2; forte 94. מהכתו 1, 2, 70, 85, 102, 114, 128, 168, 195, 224; nunc 134 — מהכות 150, 154, 174, 253, 260 — מהכות* 93. ארם — אדם 286 — אדום nunc 201. בגיא — א ^ 30. מלח ^ 155 — מלך primo 89, 93. שמונה — ו ^ 1, 2, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 94, 96, 101, 113, 114, 128, 154, 168, 178, 182, 187, 224, 252, 253, 262, 271, 279, 282, 283, 286.

14. וישם — marg. præponit. ויך את אדום 614. באדום — ו ^ 82, 93, 187, 257, 260, 264. נצבים 1° — ניצבים 96 — נציבים 70, 82, 112, 113, 149, 150, 158, 174, 176, 182, 240, 253, 257, 260, 264; primo 128. בכל 1° — ובכל 201. בכל - - נצבים ^ 176. אדום 1° — ו ^ 187. נצבים 2° — ניצבים 96 — נציבים 89, 113, 114, 149, 150, 158, 174, 182, 240, 246, 250, 253, 257, 260, 264; primo 128. כל אדום עבדים ^ 112. ויושע - - דוד ^ 158. וישע 4, 30, 173, 182, 240, 249, 250. את דוד — לדוד 149 marg. 224, 225, 253, 257, 260, 264. בכל 2° — ככל 90.

15. וימלוך 174, 262, 264. כל ^ 2, 70, 150, 168, 187. עושה 113, 174.

16. המזכיר 30, 150, 187, 224, 249, 250, 253, 260, 614.

17. אחיטוב — י eraf. 82. ואחימלך — ואמ ואחימלך 89. סופר — ו ^ 30, 86, 94, 155, 158.

18. והכרתי — ו ^ 128. והפלתי ^ 128 — והפליתי 2. ובני — ובן 89.

1. דוד fup. raf. 155. יש ^ 158.

2. ולבית — ולשאול ולבית 96. ציבא 1° — ציבה 30. ויקראו — ויקרא 84, 162. אל ^ 30, 70. המלך ^ 270. אליו ^ 182.

3. המלך 1° — אליו 93 — המלך אליו 96. עוד 1° bis 154. ליהונתן — ליהונתן בן ∞ 224. ואעשה — א ^ 150. איש ^ 30. ל ^ 85. רגלים primo לגלים 99.

4. לו ^ 182. המלך 1° ^ 93. איפה — איפוא 182, 650 B — איפא 4. הוא 1° ^ 30. אל המלך ^ 93. מכיר בן bis 84. עמיאל — ע primo ו 96 — א fup. raf. 134. בלו דבר — בלודבר 182 — בל ודבר primo 96. בלו — מלו 101, 664 — בלא 99, 150, 253, 260; primo 128, 198 — בלו בלא 257.

5. המלך ^ 86. ויקחהו — ה ^ 85. מבית ^ 134. בן — בית 3. מלו — מלוא 154 — מלא 150, 253, 257, 260.

6. מפיבשת 1° — מפיבושת 283. אל bis 173. פניו ^ 182 — פניו ארצה 30, 176. וישתחו 84. מפיבשת 2° — מפי בשת 89. עבדך — עבדך הזה 4.

7. לו ^ 198. דוד ^ 614. עשה — עשו 601. חסד bis 93. והשבתי fup. raf. 187 — והשיבותי 174, 176, 264 — והשיבתי 2, 3, 30, 82, 93, 94, 99, 112, 113, 128, 130, 139, 150, 155, 168, 172, 178, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 286, 287, 289, 659 F — והשיבות 195. לחם ^ 1, 224. שולחני 112, 150, 154; primo 113.

8. פניתה 251. אשר ^ 172. כמוני — ו ^ 2, 82, 85, 89, 90, 101, 113, 128, 150, 158, 172, 224, 249, 252, 614.

9. Com. fup. raf. 155. נער שאול ^ 101. אדניך — י ^ 260 — אדוניך 174, forte 2.

10. את ^ 614. ועבדיך — י ^ 178, 260, 264. והיה ^ 4. לחם 1° ^ 85 — לחם לא 70. אדניך 1° — אדוניך 174. ומפיבשת — י ^ 195 — ומפיבושת 283. ואכלו — ואכל 89, 253, 257, 260. לחם תמיד ∞ 96, 614. שולחני 93, 112, 150. חמשה — ששה 650 H. עשר ^ 182.

11. ככל — כל 22, 249 — ככל* 99. אדוני 174. את — אל 150. אכל — יאכל 30, 246 — אוכל 112, 113, 240. על ^ 257. שלחני — שולחני 112 — שלחנו 182. מבני — מ ^ 150.

12. ולמפיבשת — י ^ 70 — ולמיפיבשת 155 — ולמפיבושת 96, 174. קטן ^ 198 — קטון 174. מיכא — 93 מיכה — 84, 128, 150, 172, 182, 224, 253, 257, 260; nunc 4, 614. מושב ^ 70. צבא 224. עבדים ^ 70. למפיבושת 96, 174.

13. ומפיבושת 174, 283. יושב 84, 112, 113, 114, 150, 174, 240, 246, 253, 257, 260, 264, 270. בירושלים 96. שולחן 70, 112. תמיד ^ 1, 70. אוכל 70, 112, 113, 174, 224, 240.

1. אחריכן 155, 158, 198, 224. וימלוך 174, 187, 260, 264 — וימת forte 96. בנו primo בנון 30.

2. ויבאו — ויבא 178. אל ^ 155. עמדי — ד ^ 93 — י ^ 70. ארץ — אל ארץ 149, 201, 250; forte 82.

3. ויאמרו — ויאמר 96. עמון — ו ^ 22. חנון ^ 112, 253. אדניהם — אדוניהם 93, 174, 224, 250. המכבד — המכבד את 84 — מ ^ 150. את אביך ^ 96. שלח bis 86. לך forte אליך 128. מנחמים — י ^ 70. הלא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 112, 113, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 182, 224, 240, 246, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 128. חקור 30, 86, 93, 112, 154,

4 ולהפכה שלח דוד את עבדיו אליך : ויקח חנון
את עבדי דוד ויגלח את חצי זקנם ויכרת את
5 מדויהם בחצי עד שתותיהם וישלחם : ויגדו
לדוד וישלח לקראתם כי היו האנשים נכלמים
מאד ויאמר המלך שבו בירחו עד יצמח זקנכם
6 ושבתם : ויראו בני עמון כי נבאשו בדוד וישלחו
בני עמון וישכרו את ארם בית רחוב ואת
ארם צובא עשרים אלף רגלי ואת מלך מעכה
אלף איש ואיש טוב שנים עשר אלף איש :
7 וישמע דוד וישלח את יואב ואת כל הצבא
8 הגבורים : ויצאו בני עמון ויערכו מלחמה פתח
השער וארם צובא ורחוב ואיש טוב ומעכה
9 לבדם בשדה : וירא יואב כי היתה אליו פני
המלחמה מפנים ומאחור ויבחר מכל בחורי
10 בישראל ויערך לקראת ארם : ואת יתר העם
נתן ביד אבשי אחיו ויערך לקראת בני עמון :
11 ויאמר אם תחזק ארם ממני והיתה לי לישועה
ואם בני עמון יחזקו ממך והלכתי להושיע לך :
12 חזק ונתחזק בעד עמנו ובעד ערי אלהינו ויהוה
13 יעשה הטוב בעיניו : ויגש יואב והעם אשר
14 עמו למלחמה בארם וינסו מפניו : ובני עמון
ראו כי נס ארם וינסו מפני אבישי ויבאו העיר

15 וישב יואב מעל בני עמון ויבא ירושלם : וירא
16 ארם כי נגף לפני ישראל ויאספו יחד : וישלח
הדרעזר ויצא את ארם אשר מעבר הנהר ויבאו
17 חילם ושובך שר צבא הדרעזר לפניהם : ויגד
לדוד ויאסף את כל ישראל ויעבר את הירדן
ויבא חלאמה ויערכו ארם לקראת דוד וילחמו
18 עמו : וינס ארם מפני ישראל ויהרג דוד מארם
שבע מאות רכב וארבעים אלף פרשים ואת
19 שובך שר צבאו הכה וימת שם : ויראו כל
המלכים עבדי הדרעזר כי נגפו לפני ישראל
וישלמו את ישראל ויעבדום ויראו ארם להושיע
עוד את בני עמון :

CAP. XI.

1 ויהי לתשובת השנה לעת צאת המלאכים וישלח
דוד את יואב ואת עבדיו עמו ואת כל ישראל
וישחתו את בני עמון ויצרו על רבה ודוד ישב
2 בירושלם : ויהי לעת הערב ויקם דוד מעל
משכבו ויתהלך על גג בית המלך וירא אשה
רחצת מעל הגג והאשה טובת מראה מאד :
3 וישלח דוד וידרש לאשה ויאמר הלוא זאת בת
4 שבע בת אליעם אשת אוריה החתי : וישלח

VARIÆ LECTIONES.

168, 174, 176, 182, 227, 253. הארץ — העיר 30, 85, 251, 271 A, 283 A, 288, 300. ולרגלו forte ולרגלה 89.

4. עבדי ‸ י 158. את חצי sup. ras. 3. את 2° ‸ 96, 158. שתותיהם 201. את 3° ‸ 174. ויכרות 174. חצי ‸ 253, 257, 260. primo ששותיהם 70.

5. ויגידו 2, 22, 30, 70, 84, 86, 89, 93, 96, 101, 112, 113, 144, 150, 154, 158, 173, 174, 182, 187, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 288 T, 614; primo 128. לדוד כי — לדוד 173. ויאמרו — ויאמר 70. האישים האנשים — 224 אנשים 173. ביריחו 1, 2, 3, 22, 23, 30, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 114, 130, 139, 149, 154, 155, 160, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 288, 601, 602, 614, 664; primo 113, 128, 158. אשר יצמח — יצמח 253, 257, 260, 264 — ימ יצמח 22.

6. וויראו 173. וילכו — וישלחו 30. את ‸ 30. מבית — בית 155 — ואת 96. רחוב — ו ‸ 2, 4, 70, 85, 86, 90, 114, 158, 172, 176, 210, 240, 253, 257, 260, 614; primo 130. צובא — ו ‸ 84, 172 — צובה 3, 23, 85, 93, 96, 150, 154, 158, 174, 182, 195, 198, 201, 224, 225, 226, 227, 228, 249, 253, 257, 260 — sup. ras. 128 — א sup. ras. 2, 113. אלף — - - - רגלי ‸ 174.

7. את דוד — דוד 4. צבא 158. הגברים 2, 4, 22, 23, 67, 82, 84, 85, 86, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 155, 158, 162, 168, 172, 178, 195, 240, 249, 252, 253, 257, 262, 270 — הגיבורים — 70 והגברים 150.

8. צובא primo צבה 128 — צובה 3, 70, 93, 99, 150, 154, 158, 178, 182, 195, 198, 201, 224, 249, 250, 253, 257, 260. ורחוב ‸ 70 — ורחב 86, 128, 158, 224, 253, 614.

9. ויירא 271. הייתה 93. אליו ‸ 182. פני ‸ 96, 168, 174, 176, 224, 242. מלחמה 155. פנים ואחור — מפנים ומאחור 253. בחורי — י ‸ 30, 172. בישראל — ב ‸ 1, 2, 4, 30, 70, 85, 86, 93, 112, 113, 150, 158, 168, 171, 174, 176, 182, 198, 201, 210, 224, 226, 251, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 614, 659 ק׳; primo 82, 99, 128; nunc 154. ויערוך 93, 283.

10. שלח נתן — נתן 22. אבישי 1, 30, 86, 93, 96, 112, 150, 224, 253, 257, 260; primo 155. ויערוך 93.

11. והית 94, 155, 300. ממני ארם ∾ 240. ויאמר — י ‸ 182, 253 — והייתה 1, 2, 30, 70, 90, 114, 149, 154, 178, 198, 262; primo 82 — והיית 22, 86, 112, 201, 224, 240, 257, 260. לישועה — לי שועה 158. יחזקו primo יחזיקו 70. להשיע 257.

12. ונתחזק ‸ 614. עמינו 30, 96, 150, 155, 174, 224, 253; primo 128. ויהוה הוא — ויהוה 30.

13. אשר ‸ 70, 128. אתו — עמו 93, 227. וינוסו 2, 82, 84, 85, 96, 112, 187, 246, 253.

14. ובני — י ‸ 182. וינוסו 22, 84, 85, 94, 96, 102, 112, 154, 174, 187, 246, 253. אבשי 1, 93, 99, 176. העירה — העיר 70. ויבאו — ויבא 182, 187, 614; nunc 201. פני — 240 ‸ 70. בני ירושלים 96.

15. ישראל - - - וירא ‸ 99. יחדו — יחד 96, 182.

16. הדרעזר 1° et 2° — הדד עזר 86, 155, 198 — הדרעזר 84, 99, 102, 114, 134, 144, 150, 158, 182, 224, 262, 288, 300 T, 664; forte 94. הדרעזר - - (10) - - ויצא ‸ 155. ויוצא 112, 172, 174; primo 201. הנהר forte הנגד 173. ויבא — ויבאו 93, 112. חילאם — חילם 182. וסובך primo 257. צבא — הצבא 93.

17. ויגדו — 112 ויגד 173. ויאסוף 174, 264. כל זקני — כל 93. ויעבור 112, 264. את 2° ‸ 96. ויבאו — ויבא 1, 30, 67, 70, 90, 94, 100, 134, 150, 154, 162, 168, 174, 175, 224, 225, 227. חילאמה — 150 חיל אמה — יתיר א׳ 70, 614, 659 ‸ א — חלאמה 155, 174, 246 — א sup. ras. 99 — חלמאה 375. ארם — ר sup. ras. 134. מלחמה — וילחמו 93.

18. מפני בני — 172 לפני — מפני 70. מאות ‸ 154. רכב וארבע — וארבעים רכבים רבעים primo 182. fin. lin. 144. מאות — אלף 253. פרשים ‸ 187. הכה ‸ 224.

19. כל ‸ 154, 224. המלכים — ה ‸ 96. עבדי — י ‸ 93. הדרעזר 84, 102, 114, 134, 144, 150, 158, 182, 198, 262, 288, 300 T — הדר עזר 89. הדד עזר 86, 155 — וישלימו 70, 86, 96, 112, 150, 154, 158, 174, 182, 253, 257, 260, 262, 264; primo 128 — ל sup. ras. 2. עם — את 1° 174. וייראו 2, 30, 93, 130, 150, 174, 178, 182, 187, 224, 288, 601, 602, 614; primo 128, 168, 201. להושיע — י ‸ 282. עוד את ∾ 96. את 2° ‸ 168, 182, 187. בני ‸ 93.

1. לתשבת 246. המלכים 2, 30, 70, 89, 94, 96, 112, 128, 150, 153, 168, 171, 174, 182, 195, 201, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 282, 614, 659 יתיר א׳. בני יואב — יואב 30. עמון - - וישחתו ‸ 130. וישחיתו 30, 70, 84, 85, 93, 96, 112, 149, 150, 154, 158, 174, 182, 198, 201, 224, 225, 226, 228, 253, 257, 260, 264, 270, 614; primo 94, 128; forte 82. את כל — את 2° 70. ויצורו 2, 112, 224. רבה primo רבת 99. ויהי — ודוד 70. יושב 3, 4, 22, 23, 67, 82, 84, 85, 89, 90, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 130, 134, 139, 155, 158, 162, 168, 172, 210, 240, 242, 249, 250, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T. בירושלים 96.

2. רוחצת 93. בית המלך ‸ 70. הגג — גג 30, primo 70. מאד ‸ 240. 112, 113, 174. טבת 178, 257, 260, 264.

3. וידרוש — 614 וידרש ‸ 93, 260, 264. הלא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 130, 150, 155, 158, 173, 174, 176, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 262, 270, 271, 663; primo 128. זאת ‸ 89. שבע — ע sup. ras.

דוד מלאכים ויקחה ותבוא אליו וישכב עמה
והיא מתקדשת מטמאתה ותשב אל ביתה ׃
5 ותהר האשה ותשלח ותגד לדוד ותאמר הרה
6 אנכי ׃ וישלח דוד אל יואב שלח אלי את אוריה
7 החתי וישלח יואב את אוריה אל דוד ׃ ויבא
אוריה אליו וישאל דוד לשלום יואב ולשלום
8 העם ולשלום המלחמה ׃ ויאמר דוד לאוריה
רד לביתך ורחץ רגליך ויצא אוריה מבית המלך
9 ותצא אחריו משאת המלך ׃ וישכב אוריה פתח
בית המלך את כל עבדי אדניו ולא ירד אל
10 ביתו ׃ ויגדו לדוד לאמר לא ירד אוריה אל
ביתו ויאמר דוד אל אוריה הלוא מדרך אתה
11 בא מדוע לא ירדת אל ביתך ׃ ויאמר אוריה
אל דוד הארון וישראל ויהודה ישבים בסכות
ואדני יואב ועבדי אדני על פני השדה חנים ואני
אבוא אל ביתי לאכל ולשתות ולשכב עם אשתי
חיך וחי נפשך אם אעשה את הדבר הזה ׃
12 ויאמר דוד אל אוריה שב בזה גם היום ומחר
אשלחך וישב אוריה בירושלם ביום ההוא
13 וממחרת ׃ ויקרא לו דוד ויאכל לפניו וישת
וישכרהו ויצא בערב לשכב במשכבו עם עבדי
14 אדניו ואל ביתו לא ירד ׃ ויהי בבקר ויכתב דוד
15 ספר אל יואב וישלח ביד אוריה ׃ ויכתב בספר

לאמר הבו את אוריה אל מול פני המלחמה
16 החזקה ושבתם מאחריו ונכה ומת ׃ ויהי בשמור
יואב אל העיר ויתן את אוריה אל המקום אשר
17 ידע כי אנשי חיל שם ׃ ויצאו אנשי העיר
וילחמו את יואב ויפל מן העם מעבדי דוד וימת
18 גם אוריה החתי ׃ וישלח יואב ויגד לדוד את
19 כל דברי המלחמה ׃ ויצו את המלאך לאמר
ככלותך את כל דברי המלחמה לדבר אל
20 המלך ׃ והיה אם תעלה חמת המלך ואמר לך
מדוע נגשתם אל העיר להלחם הלוא ידעתם
21 את אשר ירו מעל החומה ׃ מי הכה את
אבימלך בן ירבשת הלוא אשה השליכה עליו
פלח רכב מעל החומה וימת בתבץ למה נגשתם
אל החומה ואמרת גם עבדך אוריה החתי מת ׃
22 וילך המלאך ויבא ויגד לדוד את כל אשר שלחו
23 יואב ׃ ויאמר המלאך אל דוד כי גברו עלינו
האנשים ויצאו אלינו השדה ונהיה עליהם עד
24 פתח השער ׃ ויראו המוראים אל עבדיך מעל
החומה וימותו מעבדי המלך וגם עבדך אוריה
25 החתי מת ׃ ויאמר דוד אל המלאך כה תאמר
אל יואב אל ירע בעיניך את הדבר הזה כי כזה
וכזה תאכל החרב החזק מלחמתך אל העיר
26 והרסה וחזקהו ׃ ותשמע אשת אוריה כי מת

VARIÆ LECTIONES.

130. אשרת primo ארת אשרת 171.
4. ויקחה ^ 96 — ויקחיהה 257. ותבא 2, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 128, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 286, 614. עמה ^ 99. והיא — והוא 182, 262. מטמאתה — ה ^ 174 — מטומאתה 30, 93, 112, 113, 154. ותשב — והיא ותשב 96.
5. ותהר — ותהר ותלד ותהר 174. ותשלח — ותלך 70. לדוד — למלךדוד primo 93.
6. ארת 2° — אל 150. אוריה 2° — ר primo ׳ 128.
7. אליו — אל דוד 70, 113, 173, 187, 224, 614; forte 201; nunc 246 — אל דוד אליו 128. דוד* 4 — את דוד 252. העם — דוד 155.
8. לאוריה רד ^ 93. לאוריה — אל אוריה 30, 155. רד ^ 614 — רר 182. רגלך 1, 2, 84, 113, 168, 173. לך — 224 — המלך 2° — מפניו 289.
9. אוריה — המלך אוריה 70. כל - - - פתח ^ 182. בירת פתח ∞ 30. המלך — עבדי המלך 96. ביתו - - - - עבדי fup. raf. 112. אדוניו 224. ולא ^ 155.
9, 10. ירד - - - - - אל ^ 168.
10. ויגידו 2, 3, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 112, 113, 144, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 201, 210, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 277, 279, 284, 286, 614, 659 F; primo 128. לדוד — ל fup. raf. 130. אל ביתו — לביתו 224. אל אוריה — לאוריה 154, nunc 201. הלא 2, 4, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 93, 96, 113, 150, 154, 174, 178, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 282 — וא fup. raf. 128. בא — באה 150 — באת 250. מדוע — ומדוע 30, 70, 150, 182, 187, 201, 250. לא ^ 224. אל ביתך forte לביתך 113. ביתיך 4.
11. הארון — ו ^ 2. יושבים 86, 96, 112, 113, 224, 250, 257, 260, 264, 283. בסכות — ו ^ 102, 150, 174, 246, 257 — בסוכות 112 — בסוכת 154. ועבדי — וכל עבדי 650 B. אדוני 174. חנים ^ 30 — חונים 86, 93, 112, 113, 257, 260, 264 — ראים 174. אבוא — ו ^ 4, 30, 85, 93, 113, 150, 168, 174, 182, 187, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 614. אל ביתי ^ 96. לאכול 2, 3, 22, 70, 89, 93, 96, 154, 178, 224, 240, 252, 262, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 659 F; forte 134. ולשתות ^ 187 — ולשתת 251. עם — את 182. אשתי ^ 134. חייך 93, 112, 150, 154, 158, 174, 224, 227, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 283, 286, 288; primo 128; forte 2. וחי* 2. את ^ 174, 257, 260, 264, 614.
12. בירושלם ^ 182 — בירושלים 96.
13. וישרת — וישתו 614. עם — עם דוד עם 171.
14. בבוקר 283. ויכתוב 70, 260, 264. אוריה — אוריהו 187.

15. לאמר — בספר לאמר אל יואב ספר דוד 70. הבו primo הכו 84. את ^ 168. אל מול ^ 253. מול ^ 30, 174. ונכה — והכה 85.
16. בשמר 4, 23, 30, 82, 94, 96, 128, 144, 158, 168, 174, 182, 224, 257, 614; primo 2 — כשמור 112, 150, 260; primo 155 — כשמר 253. אל 1° — את 23, 70, 174, 246, 614. את ^ 168, 187 — אל primo 2. אוריה — אוריה החתי 149. כי ^ 182.
16 — 20. להלחם - - (48) - - אנשי fup. raf. 2.
17. את — אל 150 — אם forte 134. גם ^ 182, 614.
19. את 1° — אל 249. המלאך — א ^ 93. ככלתך 23, 82, 85, 89, 96, 113, 128, 154, 155, 158, 176, 224, 251, 254, 262, 279, 282, 283, 286 — בכלתך 182. המלך forte המלחמה 96.
20. והיה — ׳ fup. raf. 150 — והנה primo 70. מדוע — למה 96. הלא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 85, 86, 93, 113, 150, 174, 176, 182, 187, 224, 246, 251, 253, 257, 260, 279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 128. יורו 1, 3, 22, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 101, 112, 150, 154, 158, 173, 174, 182, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 2, 128; forte 90, 168. מעל ^ 96. החמה 150, 154, 224.
21. מי fup. raf. 90 — מן 150, 182. ארת ^ 253. ירובשת 70, 86, 93, 112, 113, 149, 150, 153, 174, 240, 252; primo 3, 154. הלא 1, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 96, 101, 113, 149, 150, 158, 174, 176, 182, 187, 224, 240, 246, 250, 251, 253, 257, 260; primo 128. עליו bis 96. מעל *** *** 134. החומה 1° — ו ^ 150 — החמוה 1. בתבץ — כתבץ 96. למה — ולמה 30, 187, 198, 249. החומה 2° — ו ^ 150, 249. עבדך ^ 30. החתי ^ 70 — החיתי 260. מרת ^ 96.
22. ויבא ^ 150, 201. ויגד ^ 1. לדוד — ל forte ד 130.
23. ויאמר — ויבא ויאמר 257, 260. המלאך — אך fup. raf. 93. אל דוד — לדוד 224. השדה — האנ השדה 96. עליהם — אליהם 251. עד — על 262.
24. ויראו — א ^ 70, 240, 271 A, 659 יתיר א׳ — ויוראו 30, 93, 283; forte 113 — ויורו 112, 150, 224, 249, 251. המוראים — ו ^ 1, 2, 4, 82, 113, 264, 271, 279, 284, 286 — א ^ 112, 253, 271 A, 659 יתיר א׳ — ם ^ 101. עבדך 93, 260, 264. החמה 150, 182, 257, 260. וימתו 1, 30, 70, 82, 84, 85, 128, 150, 154, 158, 173, 174, 182, 224, 253, 260. מעבדי — מעל 150. המלך — דוד 227. החתי ^ 112.
25. אל 1° ^ 128. בעינך 260, 264, 271, 282. את ^ 90, 154. אל 4° — המלחמת — מלחמתך 96. החזק — את החזק 70. על 1.
26. כי fup. raf 113. אוריה 2° primo אישה 130. ותכפוד

אוריה אישה ותספד על בעלה : ויעבר האבל 27
וישלח דוד ויאספה אל ביתו ותהי לו לאשה
ותלד לו בן וירע הדבר אשר עשה דוד בעיני
יהוה :

CAP. XII.

וישלח יהוה את נתן אל דוד ויבא אליו ויאמר 1
לו שני אנשים היו בעיר אחת אחד עשיר ואחד
ראש : לעשיר היה צאן ובקר הרבה מאד : ולרש 2 3
אין כל כי אם כבשה אחת קטנה אשר קנה
ויחיה ותגדל עמו ועם בניו יחדו מפתו תאכל
ומכסו תשתה ובחיקו תשכב ותהי לו כבת :
ויבא הלך לאיש העשיר ויחמל לקחת מצאנו 4
ומבקרו לעשות לארח הבא לו ויקח את כבשת
האיש הראש ויעשה לאיש הבא אליו : ויחר 5
אף דוד באיש מאד ויאמר אל נתן חי יהוה כי
בן מות האיש העשה זאת : ואת הכבשה 6
ישלם ארבעתים עקב אשר עשה את הדבר הזה
ועל אשר לא חמל : ויאמר נתן אל דוד אתה 7
האיש כה אמר יהוה אלהי ישראל אנכי משחתיך
למלך על ישראל ואנכי הצלתיך מיד שאול :
ואתנה לך את בית אדניך ואת נשי אדניך בחיקך 8
ואתנה לך את בית ישראל ויהודה ואם מעט
ואספה לך כהנה וכהנה : מדוע בזית את דבר 9
יהוה לעשות הרע בעינו את אוריה החתי הכית

בחרב ואת אשתו לקחת לך לאשה ואתו הרגת
10 בחרב בני עמון : ועתה לא תסור חרב מביתך
עד עולם עקב כי בזתני ותקח את אשת אוריה
11 החתי להיות לך לאשה : כה אמר יהוה הנני
מקים עליך רעה מביתך ולקחתי את נשיך לעיניך
ונתתי לרעיך ושכב עם נשיך לעיני השמש הזאת :
12 כי אתה עשית בסתר ואני אעשה את הדבר הזה
13 נגד כל ישראל ונגד השמש : ויאמר דוד אל
נתן חטאתי ליהוה ○ ויאמר נתן אל דוד גם
14 יהוה העביר חטאתך לא תמות : אפס כי נאץ
נאצת את איבי יהוה בדבר הזה גם הבן הילוד
15 לך מות ימות : וילך נתן אל ביתו ויגף יהוה
את הילד אשר ילדה אשת אוריה לדוד ויאנש :
16 ויבקש דוד את האלהים בעד הנער ויצם דוד
17 צום ובא ולן ושכב ארצה : ויקמו זקני ביתו
עליו להקימו מן הארץ ולא אבה ולא ברה אתם
18 לחם : ויהי ביום השביעי וימת הילד ויראו
עבדי דוד להגיד לו כי מת הילד כי אמרו הנה
בהיות הילד חי דברנו אליו ולא שמע בקולנו
19 ואיך נאמר אליו מת הילד ועשה רעה : וירא
דוד כי עבדיו מתלחשים ויבן דוד כי מת הילד
ויאמר דוד אל עבדיו המת הילד ויאמרו מת :
20 ויקם דוד מהארץ וירחץ ויסך ויחלף שמלתו
ויבא בית יהוה וישתחו ויבא אל ביתו וישאל
21 וישימו לו לחם ויאכל : ויאמרו עבדיו אליו מה

VARIÆ LECTIONES.

224. בעלה — איש בעלה 96.
27. אל — אליו אל 228. לאשה — 70 לאשתו primo
ויבא אליה 158. לו 2° ^ 96. אשר ^ 614. דוד 2° ^ 154.

1. נתן — נתן הנביא 1, 182, 224. — אל דוד — דוד נתן 96
1. לדוד 224. ^ לו 224. שני — שני בניו 182. היו — אשר היו
30. ראש — א ^ 1, 2, 3, 4, 30, 70, 89, 90, 93, 150, 171, 174,
182, 201, 224, 226, 240, 253, 260, 262, 264, 659 יתיר א׳.
2. היה forte חיה 134. מאוד 187.
3. ולרש — ולראש 4, 168, 187, 224, 228, 271, 282, 283, 288,
614. קנה — קנה אותה 650 B. ויחייה 178. יחדיו 93, 174,
224. מפיתו 158. ומכוסו 2, 96, 112, 113, 155, 158, 174, 182,
240, 246, 251; primo 128. ובחיקו — ובחיקו תשתה ובחיקו 182.
לו ^ 187, 614. כבת — לבת 210, 650 B; primo 2, 30, 99;
nunc 201 — כ fup. raf. 70.
4. מצאנו ^ 240. לו - - לעשות ^ 96. לאורח 2, 22, 86, 112,
149, 150, 154, 182; primo 113. לו — אליו 168 — אליו אליו
182. הראש ^ 94 — א ^ 1, 70, 93, 112, 113, 150, 178, 201, 240,
253, 257, 260, 264, 614, 650 B, 659 יתיר א׳. ויעשיה 70, 158.
לאיש 2° primo האיש 96.
5. באיש forte כאיש 150. בן — בין 89. מות ^ 201.
האיש ^ 128. העושה 112, 113. זאת ^ 224 — הזאת 85.
6. הכבשה ^ 70. ארבעתים — י ^ 614 — ואת ארבעתים 96.
אשר 2° ^ 96.
7. כה אמר bis 173. ישראל - - - אנכי ^ 4. אנכי — אני 30.
על — ואנכי אהיה צ על 96. הצלתיך — מצלתיך 70. מיד primo
bis 173.
8. Com. ^ 84. ואת נשי אדניך ^ 210. ואת bis 70.
בחיקך ∞ בהקיך — 93 בחיקך 22, 96, 224. בית — 2° בית כל
70. ואוסיפה 30, 112, 150, 174, 182, 240, 249, 251, 271, 279,
282, 283, 286 — ואוספה 23, 96, 113, 262, 284, 614 — ואסיפה
2, 82, 85, 86, 114, 155, 178, 195, 252, 253, 257, 260, 264, 270;
primo 154.
9. בזית — י ^ 85, 99. הרע — את הרע 70. בעינו — בעיניו
4, 30, 70, 85, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 176, 198, 201, 226, 228,
249, 250, 251, 253, 271 A, 288, 614, 659 ק׳; primo 2, 113; forte
171 — בעיני 182, 246, 300, 601; primo 99 — בעיני יהוה 224.
הכית — י ^ 286 — הכיתה 251. בחרב 1° ^ 30. ואותו 251,
264. בחרב 2° bis 130.
10. חרב ^ 134. עקב ^ 90. כי — אשר 70. בזתני ——
ביזתני 70 — בזיתני 22, 30, 84, 86, 93, 96, 112, 150, 154, 174,
176, 182, 251, 253, 257, 260, 264, 614; primo 82; forte 128.
את ^ 84, 614. אשת ^ 182. להיות ^ 240 — ו ^ 93 — fup. raf. 173.
11. יהוה — אדני יהוה 168. הנני ^ 168 — הנה 176. מביתך
^ 70 — מביתיך 96, 224. ולקחתי ^ 84. ונתתי primo ונתן 96
ונתתי — ******* 82. לרעיך — י ^ 23, 30, 70, 85, 94, 96,
112, 154, 158, 195, 224, 249, 260, 264, 614. עם — את 182,
225; primo 1 — fup. raf. 82, 89, 99. נשיך — אנשיך 84.
הזאת ^ 253.
12. עשיתה 251. ואני — ואנכי 93. את — ואת 150.
13. דוד אל נתן ∞ נתן אל דוד 96. חטאתי — י ^ 112.
Ad ○ null. fpat. 2, 4, 30, 67, 70, 85, 96, 100, 101, 102, 114,
128, 130, 134, 139, 144, 150, 171, 172, 173, 174, 176, 187, 195,
198, 201, 210, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284,
286, 300 T, 614. אל דוד ^ 30. לא — ולא 1, 150, 154, 174,
182, 201, 224, 250, 257, 260; primo 168.
14. את ^ 174. אויבי 113, 240, 246. גם — וגם 182.
בדבר — מות 150, 195, 224, 262. הילוד — ו ^ 150, 195, 224, 262. הבן — ה ^ 96.
הזה מות 96. ימות — תמות 84 — י fup. raf. 3.
15. ויגוף 174, 249, 251, 262. את הילד bis 90. אוריה —
ה ^ 182.
16. דוד 1° ^ 84. צום — ו ^ 82, 176, 187, 249, 252 ——
ובא צום 23. ושכב primo וישכב 85.
17. ויקומו 89, 93, 113, 174, 251, 253, 257, 260. ברה — ברא
3, 22, 23, 84, 86, 94, 96, 102, 114, 134, 153, 155, 176, 178, 182,
201, 225, 227, 228, 242, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 288 T,
300 T, 614, 663 T; primo 2; forte 89.
18. ויהי — וימת 224. הילד quater — הולד 264. ויראו —
ויראו כי אמרו — 30 וייראו 112, 154, 174, 182, 240, 251, 253, 257,
264, 664; primo 168. אליו — לו 224. בקלנו 82, 84, 85, 89,
150, 154, 182 — בקולינו 96, 158, 174, 224, 257, 260, 262, 264,
614. ואיך — ו ^ 187. הילד - - - כי ^ 182. אמרו — אמר*
96, 134.
19. הילד 1° et 2° — הולד 264. דוד 3° ^ 201. המת —
ה ^ 85, 176. ויאמרו — ויאמר 150.
20. ויקם — ויקם ויקם 150. שמלתיו 1, 3, 70, 85, 90, 93,
112, 150, 154, 158, 174, 210, 224, 225, 227, 240, 246, 249, 250,
251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק׳; primo 113,
128, 168, 171, 173, 201; forte 2. וישתחוו 84. אל — בית
יהוה אל 182. וישאל ^ 187. לו לחם ∞ 30. לו ^ 150.

הדבר הזה אשר עשיתה בעבור הילד חי צמת
ותבך וכאשר מת הילד קמת ותאכל לחם :
22 ויאמר בעוד הילד חי צמתי ואבכה כי אמרתי
23 מי יודע יחנני יהוה וחי הילד : ועתה מת למה
זה אני צם האוכל להשיבו עוד אני הלך אליו
24 והוא לא ישוב אלי : וינחם דוד את בת שבע
אשתו ויבא אליה וישכב עמה ותלד בן ויקרא
25 את שמו שלמה ויהוה אהבו : וישלח ביד נתן
הנביא ויקרא את שמו ידידיה בעבור יהוה :
26 וילחם יואב ברבת בני עמון וילכד את עיר
27 המלוכה : וישלח יואב מלאכים אל דוד ויאמר
נלחמתי ברבה גם לכדתי את עיר המים :
28 ועתה אסף את יתר העם וחנה על העיר ולכדה
פן אלכד אני את העיר ונקרא שמי עליה :
29 ויאסף דוד את כל העם וילך רבתה וילחם בה
30 וילכדה : ויקח את עטרת מלכם מעל ראשו
ומשקלה ככר זהב ואבן יקרה ותהי על ראש
31 דוד ושלל העיר הוציא הרבה מאד : ואת העם
אשר בה הוציא וישם במגרה ובחרצי הברזל
ובמגזרות הברזל והעביר אותם במלכן וכן יעשה
לכל ערי בני עמון וישב דוד וכל העם ירושלם :

1 ויהי אחרי כן ולאבשלום בן דוד אחות יפה
2 ושמה תמר ויאהבה אמנון בן דוד : ויצר לאמנון
להתחלות בעבור תמר אחתו כי בתולה היא
3 ויפלא בעיני אמנון לעשות לה מאומה : ולאמנון
רע ושמו יונדב בן שמעה אחי דוד ויונדב איש
4 חכם מאד : ויאמר לו מדוע אתה ככה דל בן
המלך בבקר בבקר הלוא תגיד לי ויאמר לו אמנון
5 את תמר אחות אבשלם אחי אני אהב : ויאמר
לו יהונדב שכב על משכבך והתחל ובא אביך
לראותך ואמרת אליו תבא נא תמר אחותי
ותברני לחם ועשתה לעיני את הבריה למען
6 אשר אראה ואכלתי מידה : וישכב אמנון ויתחל
ויבא המלך לראותו ויאמר אמנון אל המלך תבוא
נא תמר אחותי ותלבב לעיני שתי לבבות ואברה
7 מידה : וישלח דוד אל תמר הביתה לאמר לכי
8 נא בית אמנון אחיך ועשי לו הבריה : ותלך
תמר בית אמנון אחיה והוא שכב ותקח את
הבצק ותלוש ותלבב לעיניו ותבשל את הלבבות :
9 ותקח את המשרת ותצק לפניו וימאן לאכול
ויאמר אמנון הוציאו כל איש מעלי ויצאו כל
10 איש מעליו : ויאמר אמנון אל תמר הביאי הבריה
החדר ואברה מידך ותקח תמר את הלבבות

VARIÆ LECTIONES.

ויאכל — לאכול 70.

21. ויאמרו — ויאמר 96. הדבר — ה ^ 96. עשית 1, 70, 93, 94, 128, 150, 158, 168, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 251, 253, 257, 260. הילד 1° et 2° — הולד 264. חי — החי 93. ותבך — ויבך 224.

22. בעוד ^ 93. חי ** 90. ואבכה ^ 102. מי — ומי 224. יודע — ו ^ 158, 182 — יודיע 93. יחנני — חנני 158 — אלהים יחנני 187 — יחונני 96 — וחננו 227 — וחנני 70, 93, 112, 174, 176, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 262, 264, 271 A, 659 ק'; primo 2, 4, 82, 150, 201. יהוה — אלהים 3, 150, 173.

23. זה ^ 70, 93, 224. צם אני ∞ 614. האוכל — ו ^ 614. להשיבו — להושיבו 257. הלך — הולך 2, 70, 84, 86, 96, 112, 114, 144, 149, 154, 172, 174, 176, 182, 195, 210, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264 — הלוך 187, 240. אלי — אליו 84, primo 70 — אלי* 22.

24. בתשבע 158. אשתו — אשו cum ק' אשתו 300. ויקרא — ותקרא 4, 150, 225, 240, 246, 249, 250, 251, 271 A, 614, 659 ק'; primo 201 — ות ויקרא 30. שמו ^ 240, 252. אהבו ^ 187 — ו sup. ras. 96.

25. הנביא — marg. add. לאמר 246. ידידיה — ידיד יה 300.

27. גם — וגם 4, 70, 85, 93, 94, 96, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 174, 182, 187, 198, 201, 224, 225, 226, 227, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 288, 601, 614. עיר ^ 134. המים — המלוכה 597, primo 154 — ה*מים 149.

28. אסוף 154, 174, 264. וחנה primo וחנא 2. אלכוד 154 — אלכדה 96. אני ^ 150. שמי — שמו 4, primo 96.

30. מלכם — מלכום 30 — מלכה 260, 300; primo 99. משקלה 70. זהב — כסף 249 — sup. ras. 128. ראש ^ 150. העיר הוציא הרבה sup. ras. 130. הרבה — ה 1° sup. ras. 90.

31. ואת — וגם 93. וישם — משם וישם 174. ובחרצי sup. ras. 112 — ובחריצי 70, 84, 85, 89, 93, 94, 149, 150, 158, 174, 182, 198, 201, 210, 224, 252, 253, 254, 257, 260; primo 30, 82, 113, 128; forte 130. ובמגזרות הברזל ^ 70, 102, 134, 178, 224. ובמגזרות — ז ^ 85, 257 — ובמגזרת 3, 4, 22, 23, 67, 90, 99, 100, 101, 128, 130, 144, 162, 168, 187, 210, 250, 254, 262, 270, 271, 283, 284, 286, 300 T. והעביר bis 174 — ו ^ 187 — ובעביר 182. אותם — ו ^ 1, 4, 30, 67, 70, 84, 85, 90, 93, 94, 96, 101, 113, 128, 150, 154, 172, 174, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 262, 277, 614, 659 F. במלכן — במלבן 2, 30, 70, 85, 86, 89, 112, 150, 174, 176, 195, 210, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 614, 659 ק'; primo 3, 84, 113, 130, 201. ערי* 82. עמון — בנימן עמון 4. העם ירושלם — מכה 182. ירושלים 96 — בירושלם 70.

1. אחריכן 93, 155, 158, 187, 198, 224, 260. תמר ^ 182. ויאהבה — ויאבבה primo 128 — ויאהביה 158, 257 — ויאהב 187 — ויאבה 84.

2. להתחלות ^ 242 — ו ^ 93, 113. אחותו 70, 96, 102, 112, 144, 168, 174, 251, 253. היא — הוא 262. ויפלא bis 173.

3. ריע 4, 70, 150; forte 93. יונדב — ו ^ 86. שמעה — שי fin. lin. 84 — שמעא 70, 155, 174. איש — בן 30. מאוד 254.

4. לו 1° ^ 187. מדוע ^ 154. אתה ^ 187. דל ככה ∞ 70, 149. המלך — ה ^ 30. בבקר 2° ^ 1 — בבוקר 283. הלא 2, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 99, 113, 150, 154, 174, 182, 187, 195, 224, 246, 250, 253, 257, 260. לו 2° — אליו 174. אחות ^ 187 — ו ^ 144, 249. אבשלום 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 114, 150, 154, 158, 173, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 282, 283, 614; primo 128, 172. אחי ^ 1, 176 — אבי 270. אני ^ 150. אוהב 96, 113, 253.

5. לו — אליו 174. יהונדב — ה ^ 70, 93, 253, 257, 260, 264, 614. והתחל ^ 182 — ת ^ 84 — והתחיל 93. אביך primo אליך 158. לראתך 2, 82, 102, 155, 182, 187, 224, 246, 249. אליו — אליך 150. תבוא 101, 112, 154, 158, 195, 210; forte 94. אחתי 1, 22, 30, 82, 84, 89, 90, 94, 112, 113, 150, 154, 155, 168, 172, 175, 176, 182, 210, 224, 254, 257, 260, 262, 614, 300 T. ותברני — ו ^ 155 — ותבדני primo 99 — ותבריני forte 93. לעיני — לפני 249. את ^ 93, 168. הבריה — הבריאה 112. למען — לעיני למען 150. אשר ^ 70, 176. ואכלתי bis 154.

6. Com. ^ 84. וישכב — ותשכב 70. ויבוא 22. המלך 1° — אל המלך 1. לראתו 1, 2, 82, 101, 149, 150, 158, 168, 182, 195, 224, 246, 253, 260, 614, 659 F — לראות 3 — לראותו ויבא 93. תבא 4, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 101, 113, 150, 154, 155, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 286. אחותי — אחרת 112 — ו ^ 1, 2, 4, 30, 67, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 113, 128, 130, 134, 139, 150, 154, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 286, 614. לביבות 2, 113, 149, 150, 182, 246 — הלביבות 253.

7. אל — את 84, forte 82. לכי — לכו 70. ועשי — ועשה 253, 260. לו — לה 96. הבריה — את הבריה 201 — הביריה 182.

8. שוכב 113. ותיקח 4. את 1° ^ 150, 249. הבצק forte הביצק 93. ותלש 2, 30, 82, 86, 93, 113, 128, 150, 154, 171, 174, 176, 182, 187, 198, 201, 224, 226, 228 marg. 251, 253, 257, 260, 271 A, 614, 659 יתיר ו'; primo 172. ותבשל — ותבשלת 174 — ותעש 93. הלביבות 2, 113, 150, 182, 253, 257, 260, 264.

9. המסרת 260. ותצוק 70, 174, 182. לאכל 4, 84, 85, 94, 112, 113, 150, 154, 172, 174, 176, 178, 187, 240, 249, 253, 257, 260, 270, 614. הציאו 150, 260. מעלי — מעליו 173.

אשר עשתה ותבא לאמנון אחיה החדרה : ותגש 11
אליו לאכל ויחזק בה ויאמר לה בואי שכבי עמי
אחותי : ותאמר לו אל אחי אל תענני כי לא 12
יעשה כן בישראל אל תעשה את הנבלה הזאת :
ואני אנה אוליך את חרפתי ואתה תהיה כאחד 13
הנבלים בישראל ועתה דבר נא אל המלך כי
לא ימנעני ממך : ולא אבה לשמע בקולה ויחזק 14
ממנה ויענה וישכב אתה : וישנאה אמנון שנאה 15
גדולה מאד כי גדולה השנאה אשר שנאה
מאהבה אשר אהבה ויאמר לה אמנון קומי לכי :
ותאמר לו אל אדות הרעה הגדולה הזאת 16
מאחרת אשר עשית עמי לשלחני ולא אבה
לשמע לה : ויקרא את נערו משרתו ויאמר 17
שלחו נא את זאת מעלי החוצה ונעל הדלת
אחריה : ועליה כתנת פסים כי כן תלבשנה 18
בנות המלך הבתולת מעילים ויצא אותה משרתו
החוץ ונעל הדלת אחריה : ותקח תמר אפר 19
על ראשה וכתנת הפסים אשר עליה קרעה
ותשם ידה על ראשה ותלך הלוך וזעקה : ויאמר 20
אליה אבשלום אחיה האמינון אחיך היה עמך
ועתה אחותי החרישי אחיך הוא אל תשיתי את
לבך לדבר הזה ותשב תמר ושממה בית אבשלום

21 אחיה : והמלך דוד שמע את כל הדברים
22 האלה ויחר לו מאד : ולא דבר אבשלום
עם אמנון למרע ועד טוב כי שנא אבשלום את
23 אמנון על דבר אשר ענה את תמר אחתו : ויהי
לשנתים ימים ויהיו גזזים לאבשלום בבעל חצור
אשר עם אפרים ויקרא אבשלום לכל בני המלך :
24 ויבא אבשלום אל המלך ויאמר הנה נא גזזים
25 לעבדך ילך נא המלך ועבדיו עם עבדך : ויאמר
המלך אל אבשלום אל בני אל נא נלך כלנו ולא
נכבד עליך ויפרץ בו ולא אבה ללכת ויברכהו :
26 ויאמר אבשלום ולא ילך נא אתנו אמנון אחי
27 ויאמר לו המלך למה ילך עמך : ויפרץ בו
אבשלום וישלח אתו את אמנון ואת כל בני
28 המלך : ויצו אבשלום את נעריו לאמר ראו נא
כטוב לב אמנון ביין ואמרתי אליכם הכו את
אמנון והמתם אתו אל תיראו הלוא כי אנכי
29 צויתי אתכם חזקו והיו לבני חיל : ויעשו נערי
אבשלום לאמנון כאשר צוה אבשלום ויקמו כל
30 בני המלך וירכבו איש על פרדו וינסו : ויהי
המה בדרך והשמעה באה אל דוד לאמר הכה
אבשלום את כל בני המלך ולא נותר מהם
31 אחד : ויקם המלך ויקרע את בגדיו וישכב ארצה

VARIÆ LECTIONES.

מעליו - - ויצאו bis 89. ויצאו — ויציאו 257 — ויוציאו 30, 154, 224 — ויוצאו 182. כל איש 2° ‸ 23.

10. אל ※ 128. הביאי ‸ 240 — הביאו 4, 84. את — הבריה הבריה 70, 614 — הביריה 154, 182. החדרה — החדר 187, 201 — בחדר 614. ואברה — ה ‸ 155 — ואברא 154. מידיך 112. הלבבות — ו ‸ 178 — הלביבות 2, 96, 113, 253 — הלביבת 150. אל אמנון — 158 ‸ ל — לאמנון 96. לאחיה אמנון ∞ 112. ותביא 253, 257. החדרה ∞ 257.

11. ותגש — ויגש 70. לאכול 70, 86, 93, 96, 101, 112, 139, 262. בה — לה 96. באי 3, 30, 70, 82, 93, 112, 113, 150, 168, 172, 174, 182, 195, 224, 253, 257, 260. אחתי 4, 30, 70, 82, 84, 93, 102, 112, 114, 150, 154, 158, 168, 174, 178, 182, 195, 210, 253, 257, 260.

12. אל 2° ∞ לא 187. תענני נא — 70, 158 תעניני 150. תעשה primo יעשה 70.

13. ואני אנה — ואנה 251. אוליך — ו ‸ 150 — י ‸ 155, 173. את ‸ 1. כאחד ‸ 70 — ד sup. ras. 128. נא ‸ 171.

14. לשמוע 86, 93, 174, 240. בקולה — ו ‸ 1, 23, 94, 100, 150, 154, 176, 182, 249, 253. ממנה — בכנף מעילו 70. ויעניה 150, 158. וישכב ‸ 96. אתה — אותה 4, 112, 128, 154, 176, 264, 270, 614 — עמה 227.

15. גדולה 1° — ו ‸ 172, 182, 187. מאד ‸ 174. כי גדולה ‸ 187. גדולה 2° — ו ‸ 82, 113, 253, 262, 279, 282, 283, 286. לה — לו 173. אמנון 2° ‸ 30. קומי — ו ‸ 70, 82. לכי — ולכי 182.

16. אל ‸ 150, 174 — על 30, 198, 224, 225, 240, 253, 257, 260, 262, 264, 282, 283; primo 128. אדות — ו ‸ 94, 128, 227, 257, 260 — אודות 30, 70, 93, 112, 144, 149, 174, 176, 226, 228, 240 — אודת 22, 67, 82, 86, 89, 90, 99, 100, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 155, 162, 175, 195, 210, 254, 262, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 et F. הגדלה 82, 94, 128, 172, 187. מאחרת — מאחרות 96 — ת ‸ 201. עשית — עשיתה 70. ולא אבה bis 150. אבה — אבא 257. לשמוע 93, 96, 113.

17. את - - - משרתו ‸ 187. את 2° ‸ 96 — זאת 1. זאת — הזאת 250. חחוצה err. typograph. (V. Hooght) pro החוצה. ונעול 112, 113, 155, 224, 240, 253, 257, 260, 264. הדלת ※ 89.

18. Com. ‸ 70. פסים ‸ 187. תלבשן 30, 84, 86, 89, 93, 96, 100, 101, 139, 144, 154, 155, 158, 172, 176, 178, 187, 195, 240, 242, 246, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 286, 288 T, 300; nunc 4, 113, 173 — תלבשנה תלבשן 150. הבתלות — 4 הבתולות 2, 3, 30, 84, 85, 89, 93, 96, 101, 112, 113, 144, 154, 162, 175, 176, 182, 187, 195, 249, 253, 257, 260, 614; forte 100. מעלים 158. ויוצא 93, 112, 150, 154, 174, 182, 253, 260, 614. אותה ‸ 112 — ו ‸ 2, 3, 4, 30, 84, 85, 86, 90, 93, 94, 96, 101, 114, 134, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 242, 249, 252, 253, 257, 260, 286. החוץ ‸ 85 — אחרי החוץ 96. אחריה — מאחריה 149, 224.

19. וכתונת 174, 264. הפסים ‸ 187. על ראשה — עליה 168. הלוך — ו ‸ 70, 154.

20. אחיה ‸ 85, 178 — אחיך primo 128. האמינון — י ‸ 30, 70, 93, 224 — האמנון 4. אחתי 3, 4, 70, 82, 84, 94, 101, 102, 144, 150, 168, 174, 175, 178, 195, 210, 240, 252, 253, 257, 260. אחיך — כי אחיך 154. אל — ואל 93, 187. תשתי 158, 251, 614. את ‸ 101 — אל 30, 70, 93, 102, 249; primo 112 — ת sup. ras. 168. לדבר — בדבר 2. הזה sup. ras. 128. ושוממה 30, 82, 84, 94, 96, 99, 112, 114, 150, 154, 182, 210, 224, 246, 253, 257, 260, 264, 270, 614; forte 134 — שוממה 70.

21. Com. ‸ 549. דוד ‸ 224. את ‸ 93, 114, 658. האלה ‸ 240. ויחר bis 99.

22. עם — את 249 — sup. ras. 86. את ‸ 226. אחותו 23, 70, 96, 113, 155, 158, 173, 174, 251, 253, 264, 614.

23. לשנתים ‸ 614. גוזזים 93, 96, 112, 113, 174, 251, 253. לאבישלום 96. אשר ‸ 30. עם — עם חצרים 96.

24. ויבא - - המלך ‸ 252. ויאמר ‸ 96. נא ‸ 85, 224. גוזזים 93, 96, 99, 112, 113, 154, 174, 264. לעבדיך 70. המלך 2° — ארני המלך 30. עם — אל 250. עבדיך 1.

25. אל 1° forte את 178. אל 2° — אל נא 84. כולנו 93, 154. ולא נכבד עליך sup. ras. 173. ולא 1° ∞ ואל 375. אבה ‸ 614 — ה. ולא אבה ללכת ‸ 174. בו ‸ 70. עליך ‸ 84. sup. ras. 99.

26. ולא — ולוא 101, primo 82 — לא 198. נא ‸ 93, 150. אתנו — עמנו 153, 174.

27. ויפרץ ∞ ויפצר 187 — ר sup. ras. 30. את אמנון ‸ 252. ואת כל — וכל 96 — ואל כל 171. את ‸ 22, 96, 257, 260, 264.

28. את 1° — את כל 70. נעריו — י ‸ 601. כטוב — בטוב 162. ואמרתי bis 99 — ואמריתי primo 82. אליכם ‸ 96 — י ‸ 250. והמיתם 30, 84, 93, 150, 224, 251, 614 — והמתו forte 70. אותו 264. הלוא ‸ 187 — ו ‸ 1, 4, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 113, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 178, 182, 224, 240, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 277. כי ‸ 1, 70. צויתי ∞ צוותי 70, 149. אתכם ‸ 224. והיו — ויהיו primo 201.

29. נערי — עבדי 70. ויקומו 112, 113, 158, 168, 172, 174, 224, 253, 257, 260, 264, 614. וירכיבו 30, 150. וינוסו 96, 112, 174, 253, 257, 260, 614; primo 82.

30. והשמעה bis 84 — והשמועה 1, 2, 30, 70, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 174, 178, 182, 210, 224, 253, 257, 260, 614. אל bis 3. דוד — המלך דוד 30. את — אל

32 וכל עבדיו נצבים קרעי בגדים׃ ויען יונדב בן
שמעה אחי דוד ויאמר אל יאמר אדני את כל
הנערים בני המלך המיתו כי אמנון לבדו מת
כי על פי אבשלום היתה שימה מיום ענתו את
33 תמר אחתו׃ ועתה אל ישם אדני המלך אל
לבו דבר לאמר כל בני המלך מתו כי אם אמנון
34 לבדו מת׃ ויברח אבשלום וישא הנער הצפה
את עינו וירא והנה עם רב הלכים מדרך אחריו
35 מצד ההר׃ ויאמר יונדב אל המלך הנה בני
36 המלך באו כדבר עבדך כן היה׃ ויהי ככלתו
לדבר והנה בני המלך באו וישאו קולם ויבכו
וגם המלך וכל עבדיו בכו בכי גדול מאד׃
37 ואבשלום ברח וילך אל תלמי בן עמיחור מלך
38 גשור ויתאבל על בנו כל הימים׃ ואבשלום
39 ברח וילך גשור ויהי שם שלש שנים׃ ותכל
דוד המלך לצאת אל אבשלום כי נחם על
אמנון כי מת׃

CAP. XIV.

1 וידע יואב בן צריה כי לב המלך על אבשלום׃
2 וישלח יואב תקועה ויקח משם אשה חכמה
ויאמר אליה התאבלי נא ולבשי נא בגדי אבל
ואל תסוכי שמן והיית כאשה זה ימים רבים
3 מתאבלת על מת׃ ובאת אל המלך ודברת
אליו כדבר הזה וישם יואב את הדברים בפיה׃
4 ותאמר האשה התקעית אל המלך ותפל על
אפיה ארצה ותשתחו ותאמר הושעה המלך׃
5 ויאמר לה המלך מה לך ותאמר אבל אשה אלמנה
6 אני וימת אישי׃ ולשפחתך שני בנים וינצו
שניהם בשדה ואין מציל ביניהם ויכו האחד את
7 האחד וימת אתו׃ והנה קמה כל המשפחה על
שפחתך ויאמרו תני את מכה אחיו ונמתהו בנפש
אחיו אשר הרג ונשמידה גם את היורש וכבו
את גחלתי אשר נשארה לבלתי שום לאישי
8 שם ושארית על פני האדמה׃ ויאמר המלך
9 אל האשה לכי לביתך ואני אצוה עליך׃ ותאמר
האשה התקועית אל המלך עלי אדני המלך העון
10 ועל בית אבי והמלך וכסאו נקי׃ ויאמר המלך
המדבר אליך והבאתו אלי ולא יסיף עוד לגעת
11 בך׃ ותאמר יזכר נא המלך את יהוה אלהיך
מהרבית גאל הדם לשחת ולא ישמידו את בני
ויאמר חי יהוה אם יפל משערת בנך ארצה׃

VARIÆ LECTIONES.

93, 210. ולא — ‸ו 198. נותר — נות 112 — נשאר 224.
אחד — עד אחד 30, 182 — איש 86, 246 marg..
Post com. 30 legitur com. 37, repetitum post 36; in 201.

31. נצבים ‸ 168 — ‸י 187 — נציבים 158 — נצבים עליו 30.
קרעי — קרועי 30, 93, 112, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 614; primo 113 — קרעו primo 70.
בגדים — בגדיכם 70.

32. יונדב — ‸ו 90 — יואב 224. שמעה — שמעא 155, 253, 601. אחי — את 257, 260. אדני ‸ 240 — אדוני 279, 282, 284, 286 — אדני המלך 271 A, 283 A, 288. את 1° — אל 150.
הנערים ‸ את כל 224. המיתו — מתו 96, 246, 614; primo 154.
כי 1° ‸ 84 — כי אם 30, 96, 178, 198, 201. שימה — ‸י 3, 84, 85, 158, 198, 249, 270 — שומה 4, 30, 70, 89, 93, 96, 99, 113, 114, 144, 150, 154, 155, 162, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 201, 226, 227, 240, 242, 246, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283, 288 T, 614, 658, 659 ק׳, 663 T. ענותו 4, 70, 89, 93, 112, 113, 150, 154, 174, 182, 224, 240, 251, 257, 260, 264; primo 3, 128. אחותו 93, 96, 158, 174, 240, 246, 249, 251, 264 — אחתי 182.

33. ישים 93, 253 — ישום 70. אל — על 658. דבר — לדבר 89. אם ‸ 30, 70, 96, 149, 154, 158, 176, 224, 227, 270, 271 A, 614, 659 ק׳, 664. אמנון לבדו sup. ras. 173. אמנון ‸ 93.

34. הנער הצפה primo הנערה צופה 96. הצופה 2, 70, 84, 112, 113, 174, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 614. עיניו 2, 3, 4, 86, 93, 101, 112, 113, 150, 158, 174, 182, 195, 210, 224, 227, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 614, 659 ק׳; primo 82, 128. והנה ‸ 113 — ‸ו 150. רב ‸ 257. *הלכים — הולכים 89, 113, 174, 210, 240, 253, 257, 260, 264, 128. מדרך — אח מדרך 130.

35. יהונדב 93. המלך 1° — ההר המלך 96. הנה — הנה נא 182. בני המלך ∾ 187. באו ‸ 96.

35, 36. באו - - (9) - - כדבר ‸ 175.

36. ויהי — והיה 182. ככלותו 3, 70, 86, 89, 174, 264 — ‸ 182. והנה ‸ 70 — ‸ו 174. וגם המלך — והמלך 30. וגם — ‸ו 240. מאד ‸ 84.

37. ואבשלם 84. וילך ‸ 96, 650 B. עמיחור — ‸י 102 — עמיהוד 1, 2, 30, 85, 93, 112, 174, 176, 201, 226, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 614, 659 ק׳, 664; primo 128, 158, 297; forte 82, 173, 175 — עמיהור 70, 172, 195, 210, 225, 227, 240 — עמיחוד 3, 84, 86, 99, 113, 130, 134, 150, 182, 198, 224; primo 171. גשורה 650 B. ויתאבל — וישמע דוד ויתאבל 99. כל הימים sup. ras. 113 — ימים רבים 4, 101, 149, 246 — ימן כל הימים 174.

38. גשור — גשורה 187 — אל גשורה 154, 182, 198. שלש — שלוש 112 — שנים 182.

39. אל bis 173 — על 1, 225 — את 224. על ‸ 240.

1. בן bis 150. צרויה 1, 70, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 114, 150, 168, 173, 174, 182, 187, 224, 253, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288; primo 2, 82, 113, 128, 130. כי - - על sup. ras. 3. לב — מת לב 30. על — על האנשים 4 — אל 113.

2. יואב ‸ 240 — א sup. ras. 99. תקועה — ‸ו 114. ויקח — וירא 253. אליה ‸ 96, 240. נא 1° primo לא 130. נא 2° ‸ 96, 201. תסוכי — ‸ו 85.

3. ודברת אל המלך bis 155. כדבר — הדבר 96. הדברים — הדברים האלה 174, 187.

4. ותאמר 1° — ותלך 530 marg. — ותבא 130, 150, 154, 160, 168, 182, 187 marg. 206 marg. 250, 253, 257, 260, 271 A, 283 A, 288, 309, 310, 322, 366, 375, 403, 452, 490, 519, 524, 526, 531 marg. בכל ספרי׳, 562, 575, 584 marg. 596, 597, 598 et marg. 632; forte 405, 570, 614; nunc 145, 355, 475, 587. התקועית 70, 93, 112, 114, 154, 174, 182, 240, 242, 253, 257, 260; primo 2. ותפל ‸ 30 — ותפול 240. אפיה — ‸י 182 — אפי sup. ras. 134. הושעה המלך sup. ras. 168 — הושיעה המלך 70. הושעה — הושיעה אדני 253 — הושיעה 2, 3, 4, 30, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 187, 195, 210, 224, 240, 250, 257, 260, 262, 271, 282, 283, 286, 664; primo 82, 128.

5. אלמנה ‸ 93. וימת sup. ras. 3.

6. שני — שתי 176, 252 — *שני 130. ביניהם 195. ויכו forte ויכה 93. את האחד ‸ 187, 614. את ‸ 70. אותו 70, 89, 101, 154, 251, 264; forte 134.

7. המשפחה — המשפח 70. על שפחתך ‸ 93. על 1° — אל 23, 251, 257, 260, 658. שפחתיך 224. ויאמרו — ‸י 187. תני — תני נא 1, 84, 250 — תנו 224. מכה — המכה 30. ונמתהו — ונמיתיהו 70 — ונמיתהו — ונמתהו בנפש אחיו ‸ 96, 187. ונמיתהו 4, 23, 30, 84, 85, 86, 93, 94, 112, 114, 139, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 195, 224, 253, 257, 260 — ונמתנו 102, 168. הרג — הרגו 158. ונשמידה — ‸ו 264. את 2° ‸ 134, 182 — אל 253. היורש — ‸ו 30, 89. שום — שים 112, 150, 176, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק׳ — ‸ו 70. לאישי שם ‸ 240. ושארית — ‸ו 155 — ושאירית 149.

8. אל האשה — לאשה 210 — אל לאשה 89. לביתיך 224.

9. ותאמר bis 89. התקעית — ‸ו 30, 96, 150, 176, 178, 271, 282, 283. העון — את העון 224, 250. אדוני 96. המלך 2° — מל sup. ras. 134.

10. אליך — אלי 174. והביאתו 155. יסיף — יסף 93 — יוסיף 23, 30, 70, 96, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 175, 176, 182, 210, 224, 250, 253, 257, 260, 264, 283, 614; primo 128. עוד ‸ 70.

11. המלך — אדני המלך 1, 153. את 1° ‸ 70. אלהיך — ‸ה 89 — צבאות 70. מהרבת 2, 149, 150, 168, 171, 174, 176, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 659 ק׳, 664; primo 178 — מהרבות 1, 4, 154; primo 3. גואל 112, 113, 174, 226, 240, 253, 257, 260, 270, 271, 279, 282, 283, 284. ישמדו 195. ארצה 2° ‸ 614.

12 ותאמר האשה תדבר נא שפחתך אל אדני המלך
13 דבר ויאמר דברי : ותאמר האשה ולמה חשבתה
כזאת על עם אלהים ומדבר המלך הדבר הזה
14 כאשם לבלתי השיב המלך את נדחו : כי מות
נמות וכמים הנגרים ארצה אשר לא יאספו
ולא ישא אלהים נפש וחשב מחשבות לבלתי
15 ידח ממנו נדח : ועתה אשר באתי לדבר אל
המלך אדני את הדבר הזה כי יראני העם ותאמר
שפחתך אדברה נא אל המלך אולי יעשה המלך
16 את דבר אמתו : כי ישמע המלך להציל את
אמתו מכף האיש להשמיד אתי ואת בני יחד
17 מנחלת אלהים : ותאמר שפחתך יהיה נא דבר
אדני המלך למנחה כי כמלאך האלהים כן אדני
המלך לשמע הטוב והרע ויהוה אלהיך יהי עמך :
18 ויען המלך ויאמר אל האשה אל נא תכחדי ממני
דבר אשר אנכי שאל אתך ותאמר האשה ידבר
19 נא אדני המלך : ויאמר המלך היד יואב אתך
בכל זאת ותען האשה ותאמר חי נפשך אדני
המלך אם אש להמין ולהשמיל מכל אשר דבר
אדני המלך כי עבדך יואב הוא צוני והוא שם
20 בפי שפחתך את כל הדברים האלה : לבעבור
סבב את פני הדבר עשה עבדך יואב את הדבר

הזה ואדני חכם כחכמת מלאך האלהים לדעת
21 את כל אשר בארץ : ויאמר המלך אל יואב
הנה נא עשיתי את הדבר הזה ולך השב את
22 הנער את אבשלום : ויפל יואב אל פניו ארצה
וישתחו ויברך את המלך ויאמר יואב היום ידע
עבדך כי מצאתי חן בעיניך אדני המלך אשר
23 עשה המלך את דבר עבדו : ויקם יואב וילך
24 גשורה ויבא את אבשלום ירושלם : ויאמר
המלך יסב אל ביתו ופני לא יראה ויסב אבשלום
25 אל ביתו ופני המלך לא ראה : וכאבשלום
לא היה איש יפה בכל ישראל להלל מאד מכף
26 רגלו ועד קדקדו לא היה בו מום : ובגלחו
את ראשו והיה מקץ ימים לימים אשר יגלח כי
כבד עליו וגלחו ושקל את שער ראשו מאתים
27 שקלים באבן המלך : ויולדו לאבשלום שלושה
בנים ובת אחת ושמה תמר היא היתה אשה
28 יפת מראה : וישב אבשלום בירושלם שנתים
29 ימים ופני המלך לא ראה : וישלח אבשלום
אל יואב לשלח אתו אל המלך ולא אבה לבוא
30 אליו וישלח עוד שנית ולא אבה לבוא : ויאמר
אל עבדיו ראו חלקת יואב אל ידי ולו שם
שערים לכו והוציתיה באש ויציתו עבדי אבשלום

VARIÆ LECTIONES.

ויאמר — ויאמר המלך 187 — ותאמר 70. יפול 154. ‸בנך
70 — ראשו בנך 614.
12. Com. ‸ 614. י — דברי ‸ 2, 85.
13. ותאמר — אמר ſup. raſ. 67. ולמה — ו ‸ 187, 252.
חשבת 1, 30, 70, 82, 85, 96, 150, 154, 160, 168, 174, 182, 187,
224, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 286, 288, 601.
כזאת ſup. raſ. 3. אלהים — יהוה 225. הדבר — את הדבר
30, 94, 96, 250. כאשם forte באשם 93. השיב primo bis
134. את — נדחו 174. נדחו — ו ſup. raſ. 113.
14. וכמים — ו ‸ 150. הנגרים — הניגרים 93 — המוגרים
150. ארצה ‸ 128. מחשבות — ו ‸ 94, 154, 182.
15. אשר ‸ 257, 260 — eraſ. 251. באתי ‸ 30. לדבר ‸ 1.
אדני המלך ∞ 174. הדבר ‸ 178 — ה ‸ 225. הזה ‸ 187, 225,
228. יראוני 22, 112, 114, 150, 155, 174, 182, 224, 240, 242,
249, 253, 257, 260, 264, 614; primo 82. שפחתך — האשה 70.
אדברה נא ‸ 96 — אדברה נא — יהיה 4. המלך יעשה אולי ‸ 96.
אולי — ו ‸ 174. אמתו — עבדי 84.
16. את ‸ 168. אתי — אותי 96, 112, 253, 264 — אתו 150.
ואת — ואש נחלת 96.
17. יהיה — יהי 30, 150, 174, 224. דבר — דבריה 187.
אדני 1° ‸ 70 — אדוני 182. למנחה ‸ 144 — למנוחה 70, 93, 112,
150, 174, 182, 224, 253, 257, 260, 270. כי כ ſup. raſ. 90.
המלך 2° ‸ 182. לשמוע 30, 89, 96, 112, 144, 168, 174, 187, 240,
246, 250, 251. והרע — ו ‸ 187 — ר ſup. raſ. 67. יהי —
יהיה 30, 70, 93.
18. ויאמר ‸ 93. אל האשה ‸ 187. תכחדי — י ‸ 172.
ממני — מני 102. אשר ‸ 614. אנכי ‸ 187 — אני 70. שואל
112, 113, 224, 240, 249, 253, 264. האשה 2° ‸ 240. אותך
112, 113, 249, 253, 264. ידבר — י ‸ 90.
19. ויאמר המלך ſup. raſ. 67. ויאמר — ויען 174. אדני 1°
— אדוני 174. המלך -- (7) -- אם ‸ 224. אש ‸ 187 — איש
70, 90, 93, 112, 149, 150, 154 marg. 158, 168, 173, 174, 176, 206,
226, 228 marg. 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 309, 337, 366,
375, 396, 451, 452, 461, 474, 477, 490, 524, 526, 531, 535, 549
569, 575, 590, 596, 607, 612, 614, 616, 632, 648; primo 2, 85,
128, 254, 642; forte 145, 227, 428, 546 — יש 288, 418, 475;
primo 204; forte 1, 240 — יש אש 431 — א ſup. raſ. 570.
להמין — להאמין 4, 23, 155, 178, 182, 226, 249, 253, 257, 260, 264 — להימין
150. ולהשמיל — ולהשמאיל 4, 253, 257, 260, 264 — 112, 150.
שפחתיך 70. צוני — ציוני 252 — ‸ צוני 30, 70. הוא ‸ 187. יואב 2° ‸
224. את ‸ 246.
20. לבעבור forte למעבור 134. את 1° ‸ 195, 224. פני הדבר
— פניה דבר 30 — הדבר הזה 240 — פני סבב הדבר 96.
יואב ſup. raſ. -- (6) -- מלאך 1. אשר עשה — 182 ‸ עשה

בחכמת — 128 ſup. raſ. כחכמת 224, 90, 2 ‸ 2° את 102.
93 באשר — אשר. 257 ‸ 3° את 174.
21. נא ‸ 112, 187, 201, 224. עשיתי — עשית 1, 2, 30, 93, 149,
150, 168, 173, 176, 195, 225, 226, 242, 249, 250, 251, 252,
271 A, 288, 601, 659 ק׳ — עשיתה forte 70. ולך השב — לך
והשב 198. ולך primo וילך 99. את -- אבשלום ſup. raſ.
102. הנער את ‸ 614. את 3° ‸ 90, 96, 150, 240 — אל primo 70.
22. ויפול 112. אל — על 4, 70, 150, 614. את 1° ‸ 174.
ויאמר — אם ſup. raſ. 174. מצאתי — מאד מצאתי 70. חן ‸ 93.
אדני ‸ 96. אשר — כי 174, 253. עשה ‸ 252 — יעשה 172.
עבדו — עבדך 162, 174, 182, 198, 226, 246, 249, 250, 251, 253,
257, 260, 264, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 128, 158 — עבדה
forte 89.
23. את אבשלום ירושלם ſup. raſ. 112. ירושלם ſup. raſ.
114.
24. לא ---- המלך ſup. raſ. 102. יסוב 70, 89, 96, 150, 174.
אל 1° forte את 67. ופני — 1° ופני* 3. לא -- אבשלום
ſup. raſ. 175. יראה — עוד יראה 250. אבשלום — ו ‸ 2 —
המלך 85. ופני המלך — ופניו 96. ופני — ופני* 3.
25. וכאבשלום — כ ‸ 30, 158 — ב ‸ 187 — ובאבשלום 89, 93,
174. לא 1° bis 150. היה ‸ 187. בכל ישראל ‸ 30. ועד
— ו ‸ 187. לא 2° primo ולא 168.
26. ובגלחו forte ובגלגחו 70. ראשו 1° — שער ראשו 173.
ראשו -- (12) -- והיה bis 187. והיה ‸ 2 — ו ‸ 70. יגלח
‸ 30, 187. כי bis 70. עליו forte עליה 93. וגלחו — בגלחו
187. באבן — ן ‸ 70 — בשקל 1.
27. שלושה ‸ 114 — ו ‸ 1, 2, 4, 23, 30, 70, 86, 96, 112, 113,
144, 150, 158, 172, 173, 174, 176, 182, 224, 240, 253, 257, 260,
264, 282. היא bis 93. הייתה 93. אשה ‸ 89 — אשת 96.
מראה — תאר 178.
28. וישב אבשלום בירושלם ſup. raſ. 128. בירושלים 96.
המלך — יהוה 70.
29. לשלוח 176, 246. אותו 246, 264. לבוא 1° ‸ 114 —
ו ‸ 2, 4, 30, 70, 84, 86, 93, 99, 113, 150, 178, 182, 187, 240, 249,
253, 257, 260, 264, 614. אליו ‸ 96. ולא 2° — ולא לבוא 96.
לבוא 2° — ו ‸ 4, 30, 70, 84, 93, 150, 174, 187, 240, 246, 249, 253,
257, 264, 614.
30. ויאמר אל עבדיו bis 253. ויאמר — ויאמרו 150. חלקת
— חלקת את 99. ידי אל יואב ∞ יואב אל ידי 228. ידי — יואב
ידי 70. ולו — ולא 70, 182, 257; primo 4; forte 30. שעורים
86, 89, 93, 96, 112, 149, 150, 154, 174, 176, 246, 252, 253, 614.
לכו — אל לכו 96. והציתיה — והצתה 30 — והציתה 224, 253,
257, 260 — והציתיה 94, 282 — והוצתה 225, 270 — והוצתיה 3,
67, 86, 90, 100, 101, 102, 114, 130, 144, 162, 172, 173, 175, 227,

31 את החלקה באש : ויקם יואב ויבא אל
אבשלום הביתה ויאמר אליו למה הציתו עבדיך
32 את החלקה אשר לי באש : ויאמר אבשלום
אל יואב הנה שלחתי אליך לאמר בא הנה
ואשלחה אתך אל המלך לאמר למה באתי מגשור
טוב לי עד אני שם ועתה אראה פני המלך ואם
33 יש בי עון והמתני : ויבא יואב אל המלך ויגד
לו ויקרא אל אבשלום ויבא אל המלך וישתחו
לו על אפיו ארצה לפני המלך וישק המלך
לאבשלום :

CAP. XV.

1 ויהי מאחרי כן ויעש לו אבשלום מרכבה וססים
2 וחמשים איש רצים לפניו : והשכים אבשלום
ועמד על יד דרך השער ויהי כל האיש אשר
יהיה לו ריב לבוא אל המלך למשפט ויקרא
אבשלום אליו ויאמר אי מזה עיר אתה ויאמר
3 מאחד שבטי ישראל עבדך : ויאמר אליו אבשלום
ראה דבריך טובים ונכחים ושמע אין לך מאת
4 המלך : ויאמר אבשלום מי ישמני שפט בארץ
ועלי יבא כל איש אשר יהיה לו ריב ומשפט
5 והצדקתיו : והיה בקרב איש להשתחות לו
6 ושלח את ידו והחזיק לו ונשק לו : ויעש
אבשלום כדבר הזה לכל ישראל אשר יבאו
למשפט אל המלך ויגנב אבשלום את לב אנשי
7 ישראל : ויהי מקץ ארבעים שנה ויאמר אבשלום
אל המלך אלכה נא ואשלם את נדרי אשר
8 נדרתי ליהוה בחברון : כי נדר נדר עבדך בשבתי
בגשור בארם לאמר אם ישיב ישבני יהוה
9 ירושלם ועבדתי את יהוה : ויאמר לו המלך
10 לך בשלום ויקם וילך חברונה : וישלח אבשלום
מרגלים בכל שבטי ישראל לאמר כשמעכם את
קול השפר ואמרתם מלך אבשלום בחברון :
11 ואת אבשלום הלכו מאתים איש מירושלם
קראים והלכים לתמם ולא ידעו כל דבר :
12 וישלח אבשלום את אחיתפל הגלני יועץ דוד
מעירו מגלה בזבחו את הזבחים ויהי הקשר אמץ
13 והעם הולך ורב את אבשלום : ויבא המגיד
אל דוד לאמר היה לב איש ישראל אחרי
14 אבשלום : ויאמר דוד לכל עבדיו אשר אתו

VARIÆ LECTIONES.

4, והצתוה — 149 והצותה — 2, 96, 228 והוציתה — 252, 300 T — והציתוה 1, 84, 93, 113, 150, 154, 174, 176, 182, 195, 226, 240, 246, 249, 250, 251, 256, 614, 650 B, 659 'ק; forte 82 — והוצתוה 22, 89, 134 — והוצותיה primo 158 — והיציתוה 85, 99, 198, 262, 264, 271 A, 283, 286; primo 168. באש - - - - ויציתו ‸ 70. ויצתו 3, 4, 23, 67, 86, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 113, 128, 134, 158, 162, 168, 172, 173, 175, 178, 210, 249, 254, 257, 262, 264, 270, 271, 300 T. אבשלום 182 החלקה אשר ליואב — החלקה ‸ 240. את ‸ 178. אב — המלך 89 — החלקת forte 96.

31. ויבא אל fup. raf. 155. ויבא — ויבוא 173 — וילך 30, 250. 3, ‸ י — עבדיך 257, 260. יואב אליו — 90 ‸ אליו 84. היביתה 257, 260, 264.

32. אל יואב ‸ 2. אל 1° ‸ 175. אליך ‸ 82. לאמר 1° ‸ 130, 182. ואשלחה — ה ‸ 30. אתך — אותך 70, 112, 160, 240, 264, 288, 601 — אלך primo 96. אל 2° bis 113. עד ‸ 224 — עוד 1, 3, 22, 30, 70, 86, 89, 93, 112, 150, 158, 168, 174, 178, 195, 249, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283, 286; primo 2, 82; forte 139. ואם — ו ‸ 94, 150, 195, 201, 224, 225. והמתני — והמיתני 3, 30, 82, 84, 85, 86, 93, 99, 112, 113, 149, 154, 155, 174, 187, 210, 224, 225, 227, 240, 253, 254, 257, 260, 264; primo 2 — והמיתיני 150 — והמית והמתני 158 — וחמתתני 96 — ת fup. raf. 128.

33. יואב ‸ 182, 187. המלך - - (6) - - ויגד ‸ 70. אל 2° ‸ 82. ויבא 2° — ויבא יואב 182. על אפיו — לאפיו 70. על ‸ 30, 150. אפיו — אפים 150. לפני המלך ‸ 176. המלך 3° ‸ 155.

1. מאחרי כן — מאחריכן 93, 155, 158, 198, 201, 224, 257 — אחרי כן 2 — אחריכן 30. לו ‸ 134. אבשלום ‸ 96 — אבשלם primo 128. וססים 30, 70, 84, 93, 102, 112, 150, 158, 174, 182, 187, 195, 224, 242, 253, 257, 260, 664 — וס*סים 128.

2. והשכים — י ‸ 102. ויהי - - - - ועמד ‸ 182. דרך — פתח 1 — מצפה דרך 70. האיש — ה ‸ 93, 114, 134, 174 — ה primo א 99. ריב — ריב 93. לו — בו 30. יהיה — היה 30. ומשפט 149. לבוא אל fup. raf. 173. לבא 4, 30, 93, 96, 113, 150, 154, 158, 174, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 614. אליו ‸ 128 — אל המלך 70. ויאמר 1° — ויאמר אליו 96. עבדיך 82, 93.

3. אליו ר fup. raf. 112. אליו ‸ 30. אבשלם 114. דבריך 70, 102, 158, 174, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 658. טובים — ו ‸ 150, 158, 172. ונכחים — ונוכחים 113 — ונכוחים 30, 70, 89, 93, 112, 174, 182, 249, 253, 264. ושומע 89, 93, 112, 113, 253. מאת — מאת נכחים 96.

4. Com. fup. raf. 175. ויאמר — ויאמר אליו 30, 154, 250. ישימני 154 — ישימני 2, 30, 82, 85, 93, 96, 112, 114, 150, 158, 174, 178, 182, 210, 224, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 264; primo 155 — ישיבני primo 70 — ישימנו 84. שופט 89, 112, 113, 149, 158, 187, 195, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 262, 264; primo 82. יבא — בא 250 — יבוא 3, 22, 23, 67, 82, 84, 85, 86, 89, 99, 100, 101, 102, 128, 130, 139, 144, 155, 172, 173, 175, 178, 182, 195, 242, 246, 249, 252, 270, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F. ומשפט ‸ 30.

5. Com. fup. raf. 175. בקרוב 182. האיש 257. להשתחות — להשתחוות 96, 240, 251 — תחו fup. raf. 155. לו 1° ‸ 195 — בו 154, 257. את ‸ 158, 174. לו 2° — בו 2, 96, 158, 160, 182, 228, 246, 249, 250, 251, 252, 260, 264, 288, 601, 614.

6. ויעש — ויעש לו 150. יבאו — marg. add. שם 246. את fup. raf. 90. אנשי — בני 174.

7. שנה — יום 70, 96. אל המלך primo למלך 93. נא ‸ 30, 240. את ‸ 187. ליהוה ‸ 187 — לא ליהוה 150.

8. בגשור - - - - כי fup. raf. 82. בשבתי — בשבתי עבד 70 בשיבתי 182. בגשור — ב fup. raf. 134. בארם forte באדם 158. אם bis 1. ישיב ‸ 96 — ישב 4, 70, 84, 86, 94, 150, 154, 168, 195, 252, 253, 260, 264, 282, 283 — ישוב 93, 101, 112, 174, 176, 182, 198, 210, 224, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 651, 659 'ק; primo 114, 128, 158, 171 — יש*ב 144 — שוב 30. ישיבני 2, 3, 22, 30, 67, 70, 82, 84, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 134, 149, 150, 154, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 242, 246, 249, 250, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614, 651. ירושלם ‸ 187 — ירושלים 96, 158 — לירושלים 198.

9. בשלום forte לשלום 155. חברנה 82, 154, 155, 178, 257, 260, 286.

10. לאמר ‸ 187. כשמעכם — בשמעכם 253, 257, 260. השפר — הש fin. lin. 182 — השופר 1, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 101, 112, 144, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614, 664; primo 128; forte 2.

11. אבשלום — ו ‸ 178. הלכו — ו fup. raf. 22. מירושלם — מירושלים 96, 158. קראים — קוראים 96 — קרואים 101 ‸ 93, 112, 150, 155, 174, 240, 249, 252, 664 — קרעים 89. והולכים 89, 93, 128, 150, 174, 240, 253. לתומם 70, 93, 112, 150, 158, 253. ידעו — י ‸ 70. דבר — הדבר 89.

12. את 1° ‸ 182 — אל 30. אחיתופל 93, 96, 149, 150, 154, 174, 224, 240, 257, 260, 283. הגלני — הגלני 4, 70, 82, 86, 90, 154, 155, 178, 187, 195 — הגילוני 112, 150, 174, 224 — הגלוני 253, 257, 260, 264, 664 — הגליני 30. יועץ — ו ‸ 30. מגלה — מגילה 2, 70, 82, 84, 93, 96, 134, 144, 149, 150, 154, 158, 168, 174, 182, 187, 224, 249, 250, 271 A; forte 130 — מגלו 160, 601. ויהי — והי 96. אמיץ 30, 70, 82, 89, 93, 112, 150, 155, 158, 174, 176, 182, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 271, 282, 283, 614; primo 134. הולך — ו ‸ 1, 2, 4, 30, 70, 93, 94, 99, 102, 112, 144, 154, 155, 158, 176, 182, 195, 224, 242, 614.

בירושלם קומו ונברחה כי לא תהיה לנו פליטה
מפני אבשלם מהרו ללכת פן ימהר והשגנו
והדיח עלינו את הרעה והכה העיר לפי חרב :
15 ויאמרו עבדי המלך אל המלך ככל אשר יבחר
16 אדני המלך הנה עבדיך : ויצא המלך וכל ביתו
ברגליו ויעזב המלך את עשר נשים פלגשים
17 לשמר הבית : ויצא המלך וכל העם ברגליו
18 ויעמדו בית המרחק : וכל עבדיו עברים על
ידו וכל הכרתי וכל הפלתי וכל הגתים שש
מאות איש אשר באו ברגלו מגת עברים על פני
19 המלך : ויאמר המלך אל אתי הגתי למה תלך
גם אתה אתנו שוב ושב עם המלך כי נכרי
20 אתה וגם גלה אתה למקומך : תמול בואך
והיום אנועך עמנו ללכת ואני הולך על אשר
אני הולך שוב והשב את אחיך עמך חסד ואמת :
21 ויען אתי את המלך ויאמר חי יהוה וחי אדני
המלך כי אם במקום אשר יהיה שם אדני המלך
אם למות אם לחיים כי שם יהיה עבדך :
22 ויאמר דוד אל אתי לך ועבר ויעבר אתי הגתי
23 וכל אנשיו וכל הטף אשר אתו : וכל הארץ
בוכים קול גדול וכל העם עברים והמלך עבר
בנחל קדרון וכל העם עברים על פני דרך את
24 המדבר : והנה גם צדוק וכל הלוים אתו
נשאים את ארון ברית האלהים ויצקו את ארון
האלהים ויעל אביתר עד תם כל העם לעבור
25 מן העיר : ויאמר המלך לצדוק השב את ארון
האלהים העיר אם אמצא חן בעיני יהוה והשבני
26 והראני אתו ואת נוהו : ואם כה יאמר לא חפצתי
27 בך הנני יעשה לי כאשר טוב בעיניו : ויאמר
המלך אל צדוק הכהן הרואה אתה שבה העיר
בשלום ואחימעץ בנך ויהונתן בן אביתר שני
28 בניכם אתכם : ראו אנכי מתמהמה בעברות
29 המדבר עד בוא דבר מעמכם להגיד לי : וישב
צדוק ואביתר את ארון האלהים ירושלם וישבו
30 שם : ודוד עלה במעלה הזיתים עלה ובוכה
וראש לו חפוי והוא הולך יחף וכל העם אשר
31 אתו חפו איש ראשו ועלו עלה ובכה : ודוד
הגיד לאמר אחיתפל בקשרים עם אבשלום
ויאמר דוד סכל נא את עצת אחיתפל יהוה :
32 ויהי דוד בא עד הראש אשר ישתחוה שם

VARIÆ LECTIONES.

13. ויבא — ויהי 150. המגיד אל דוד — לאיש המגיד 96. איש ‸ 4 — אנשי 225. אחרי ‸ 187. אבשלם 102.

14. עבדיו — העם 227. אתו ‸ 70. בירושלים 96, 158, 286. קמו 70, 144, 150. לנו ‸ 187. פלטה 22, 23, 85, 99, 195, 250, 253, 257, 260. אבשלום 1, 2, 3, 30, 70, 82, 84, 89, 90, 93, 96, 99, 101, 112, 114, 158, 168, 172, 173, 174, 176, 182, 187, 195, 252, 253, 257, 260, 262, 282, 614, 664; primo 128; forte 134. והשיגנו 30, 82, 89, 90, 96, 101, 112, 150, 154, 174, 176, 178, 182, 210, 224, 240, 253, 254, 257, 260, 264, 664. העיר — ה ‸ 70 — את העיר 155, 174, 249, 250, 271 A — את עיר 1.

15. עבדי — נעבדי 93. אל המלך ‸ 84. ככל — כל 249 — בכל 86, 154, 168, 257, 260. אדני יבחר ∾ 150. יבחר ‸ 168. המלך 3° ‸ 113. עבדך 70, 89, 130, 182, 187, 253, 257, 260, 264.

16. ביתו — העם 174. ויעזוב 112. את המלך את 1. המלך 2° — המלך וכל ביתו 178. את ‸ 154. נשים ‸ 130. פילגשים 2, 3, 23, 70, 82, 84, 93, 99, 112, 154, 174, 176, 178, 182, 210, 246, 252, 270, 288, 601, 614; primo 168; forte 67, 94. לשמור 112, 246, 257. 16, 17. ברגליו - - (11) - - ויעזב ‸ 85.

17. העם — העם אשר 250 — עבדיו 253, 257, 260 — ביתו 70, 198. המרחק primo מרחוק 70.

18. עברים 1° et 2° — עוברים 112, 113. הכרתי — העם — וכל הפלתי 260, 264. הכריתי — 23 הפ הכרתי — 70 הכרתי והפלתי 174. הפלתי — הפליתי 150. הגיתים 150, 174. איש ‸ 187, 240. ברגליו 30, 70, 93, 155, 160, 187, 198, 201 marg. — ברגלוו 158. על 2° — את 4.

19. אתי ‸ 70 — איתי 150. הגתי — ה ‸ 70 — הגיתי 150, 174. אתנו — עמנו 22, 70, 82, 158, 174, 187, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 614 — sup. ras. 168, 173. שוב — ושוב 172. גולה 23, 84, 101, 149, 150, 174, 224, 240, 246; primo 82. למקומך — ו ‸ 2, 30, 113, 144, 155 — למקומיך 158 — ממקומך 253, 257, 260, 264.

20. באך 3, 4, 30, 89, 101, 112, 150, 155, 176, 178, 182, 195, 224, 253, 257, 260, 264. אניעך 1, 4, 70, 93, 149, 150, 174, 176, 195, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק'; primo 155; forte 158 — א sup. ras. 99. ללכת עמנו ∾ 158. הולך 1° — ו ‸ 3, 30, 96. על אשר — לאשר 253, 257, 260. אני ‸ 178. הולך 2° — ו ‸ 3, 30, 94, 96, 150, 155. את — אליך את 70.

21. איתי 150. את 1° bis 128 — אל 89, 262. ויאמר חי — חי את 96. יהוה — אדני 70, 102 — אדני יהוה 30. אדני ‸ 30 — אדני נפשך 250. אם 1° ‸ 30, 257, 271 A, 659 ק'. אם 2° — ואם 154. אם 3° — ואם 150. כי 2° ‸ 158, 187. עבדיך 174.

22. דוד ‸ 240. אתי 1° — אתי הגתי 70 — איתי 150. ועבור 112, 150, 154, 174, 224, 253. ויעבור 174. אתי 2° — איתי 150. הגתי ‸ 224 — הגיתי 150. הטף — העם 252.

23. בכים 2, 4, 23, 30, 82, 84, 85, 94, 96, 154, 155, 172, 174, 176, 182, 195, 210, 240. קול — בקול 150, 174, 251 — בכי 149, 246. עברים 1° — עוברים 112, 113, 253, 257, 260. עברים - - - - והמלך ‸ 84, 96, 224, 253, 257, 260. המלך 187. עובר 93, 99, 101, 112, 113, 178. עברים 2° — עוברים 112, 113, 240. את ‸ 4, 70, 93, 144, 150, 174, 182, 201, 224, 246, 253, 257, 260 — אל 96.

24. וכל ‸ 224. הלוים — הנלוים 89. אתו — אשר אתו 172, 187, 250, 253, 257, 260 — marg. add. אשר 246. נושאים 113. אתו 1° ‸ 134. ברית ‸ 1, 182. האלהים 1° — יהוה 70, 112 — יהוה האלהים 96. ויציקו 30, 70, 86, 89, 112, 150, 174, 182, 224, 250. האלהים 2° — בברית האלהים 174 — marg. add. ברית 246. תום 70, 112, 154, 174, 240. לעבר 3, 30, 70, 84, 86, 96, 101, 114, 144, 150, 154, 182, 187, 224, 227, 249, 253, 257, 260, 264, 282.

25. אל צדוק 155. העירה 201. אם ‸ 112. והשיבני 30, 82, 85, 86, 89, 96, 99, 112, 150, 154, 158, 168, 174, 178, 182, 187, 224, 226, 227, 228, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 264; primo 94. אותו 96, 264. ואת — ו ‸ 30. נווהו 96.

26. כה ‸ 70. בך — בדוד 253, 257, 260.

27. העיר - - (7) - - ויאמר primo bis 174. צדוק ‸ 187. הכהן ‸ 176. הראה 30, 70, 84, 85, 94, 114, 128, 144, 150, 158, 168, 173, 182, 187, 195, 224, 225, 249, 252, 257, 260, 264, 664. שובה 30, 70, 90, 93, 96, 112, 128, 150, 158, 174, 182, 224, 226, 228, 240, 251, 664; primo 2; forte 130. ואחי מעץ 93. ויהונתן ∾ 96 — י ‸ 70.

28. מתמהמה — מתהמה 174. בעברות 283 — בערבות 93, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 271 A, 659 ק'; primo 150. בא 4, 23, 30, 89, 93, 96, 99, 113, 154, 174, 182, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 614.

29. ירושלם — ויעל ירושלם 70 — ירושלים 154, 158.

30. עלה 1° — עולה 84, 99, 112, 113, 154, 174, 187, 246. הזיתים ‸ 99 — הזתים 4, 93, 102, 112, 113, 114, 144, 150, 158, 172, 187, 210, 224, 246, 614 — העיר 70. עלה 2° — עולה 2, 86, 93, 112, 113, 174, 246. ובכה 1, 3, 4, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 94, 96, 101, 128, 139, 150, 155, 158, 168, 172, 174, 178, 182, 187, 210, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 262, 271, 282, 283. וראש לו — וראשו 253, 257, 260. ורא*ש 130. לו ‸ 70 — לא primo 99. והוא הולך — והולך 650 B. הולך — ו ‸ 1, 2, 3, 22, 23, 30, 67, 82, 84, 85, 90, 94, 99, 101, 102, 114, 128, 130, 134, 144, 150, 155, 158, 162, 173, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 242, 249, 254, 270, 300 T. וכל — ו ‸ 155. אשר אתו ‸ 94. אשר ‸ 96. חפו — חפוי 150, 174, 257 — יחף 70. ראשו — את ראשו 614. עלה 3° — עלו 601, primo 3. ובכה — ובכו 154 marg. 182, 601; primo 128.

31. ודוד — ולדוד 155, 246. הגיד — הוגד 154. אחיתופל 70, 150, 154, 224, 240, 257. בקושרים 3, 86, 93, 154, 250. עם — את 250. אבשלם 84. סכל — ס sup. ras. 198 — סמל primo 99 — כ sup. ras. 174. את ‸ 1, 257, 260, 264. אחיתופל 70, 113, 150, 154, 240, 250.

לאלהים והנה לקראתו חושי הארכי קרוע כתנתו
33 ואדמה על ראשו : ויאמר לו דוד אם עברת
34 אתי והית עלי למשא : ואם העיר תשוב ואמרת
לאבשלום עבדך אני המלך אהיה עבד אביך
ואני מאז ועתה ואני עבדך והפרתה לי את עצת
35 אחיתפל : והלוא עמך שם צדוק ואביתר הכהנים
והיה כל הדבר אשר תשמע מבית המלך תגיד
36 לצדוק ולאביתר הכהנים : הנה שם עמם שני
בניהם אחימעץ לצדוק ויהונתן לאביתר ושלחתם
37 בידם אלי כל דבר אשר תשמעו : ויבא חושי
רעה דוד העיר ואבשלום יבוא ירושלם :

CAP. XVI.

1 ודוד עבר מעט מהראש והנה ציבא נער מפיבשת
לקראתו וצמד חמרים חבשים ועליהם מאתים
2 לחם ומאה צמוקים ומאה קיץ ונבל יין : ויאמר
המלך אל ציבא מה אלה לך ויאמר ציבא
החמורים לבית המלך לרכב ולהלחם והקיץ
3 לאכול הנערים והיין לשתות היעף במדבר : ויאמר
המלך ואיה בן אדניך ויאמר ציבא אל המלך
הנה יושב בירושלם כי אמר היום ישיבו לי בית
4 ישראל את ממלכות אבי : ויאמר המלך לצבא
הנה לך כל אשר למפיבשת ויאמר ציבא
5 השתחויתי אמצא חן בעיניך אדני המלך : ובא
המלך דוד עד בחורים והנה משם איש יוצא
ממשפחת בית שאול ושמו שמעי בן גרא יצא
6 יצוא ומקלל : ויסקל באבנים את דוד ואת כל
עבדי המלך דוד וכל העם וכל הגברים מימינו
7 ומשמאלו : וכה אמר שמעי בקללו צא צא איש
8 הדמים ואיש הבליעל : השיב עליך יהוה כל
דמי בית שאול אשר מלכת תחתו ויתן יהוה את
המלוכה ביד אבשלום בנך והנך ברעתך כי איש
9 דמים אתה : ויאמר אבישי בן צרויה אל המלך
למה יקלל הכלב המת הזה את אדני המלך
10 אעברה נא ואסירה את ראשו : ויאמר המלך
מה לי ולכם בני צרויה כי יקלל וכי יהוה אמר
לו קלל את דוד ומי יאמר מדוע עשיתה כן :
11 ויאמר דוד אל אבישי ואל כל עבדיו הנה בני
אשר יצא ממעי מבקש את נפשי ואף כי עתה בן
12 הימיני הנחו לו ויקלל כי אמר לו יהוה : אולי
יראה יהוה בעוני והשיב יהוה לי טובה תחת
13 קללתי היום הזה : וילך דוד ואנשיו בדרך ○

VARIÆ LECTIONES.

32. לאלהים — לאלהים לדרך 130 — ליהוה 70, 154 — ליהוה. 70 ‸ו — קרוע. 112 הארבי — הארכי. 70 חשי. 85 לאלהים

33. אותי 96. והיית 3, 22, 30, 70, 84, 86, 93, 94, 96, 112, 150, 154, 173, 174, 175, 176, 182, 201, 210, 224, 225, 226, 228, 251, 253, 257, 260, 264, 282, 283, 614; primo 2. עלי — ע sup. ras. 3, 128 — ‸י 93 — לי עלי 130.

34. לאבשלם 176. ‸אהיה 224. ואני 1° — ‸ו 150 — ואני 2° ‸ו 174. ‸ועתה — ‸עבד 182. ואני - - - - עבד 250. והפרת — ‸ו 150. והפרת 1, 30, 70, 82, 85, 89, 94, 154, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 664; forte 128. אחיתופל 70, 90, 150, 154, 240, 257, 260, 264 — אחי תפל 93.

35. והלא 1, 2, 30, 70, 82, 93, 96, 100, 101, 112, 113, 150, 158, 174, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 614. צדוק — ‸ו 178. הכהנים — הכנים 94, 249 — הכהן 224. הדבר ‸ 23. מבית — מארת 252. תגיד — תגידו 99. לצדוק ‸ 93.

36. והנה 30, 96, 154, 158, 182, 201, 224, 249, 257, 260. ויהונתן — ולא ויהונתן 158. ושלחתם — ‸ם 101. דבר — הדבר 93, 260; primo 3.

37. חשי 70. ריעה 112. ‸‸העיר 94. ואבשלם 82, 100, 102, 128, 134, 172, 178, 195, 253, 288, 659 F. יבוא — בא 150 — ‸ו 2, 4, 22, 30, 70, 82, 86, 89, 96, 99, 101, 102, 113, 144, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 246, 253, 257, 260, 614. ירושלים 96.

1. חמורים 3, 70, 86, 89, 93, 94, 101, 112, 114, 154, 174, 178, 182, 250. חבושים 3, 22, 70, 86, 93, 112, 114, 150, 154, 155, 174, 195, 240, 246, 253, 257, 260, 262; primo 128. ועליהם — ‸ו 614. ומאה צמוקים ‸ 96, 182. צמקים 2, 22, 23, 30, 82, 84, 94, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 614; primo 128.

2. לציבא 84. ציבא 1° — ציבה 86. ויאמר 2° bis 99. את החמורים 614 — החמורים. ציבה 86. ציבא 2° — ציבה 102 — ‸י — ‸ו 30, 82, 84, 85, 89, 94, 96, 128, 150, 158, 168, 175, 176, 178, 182, 224, 242, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283. ולהלחם — והלחם. לרכב ‸ 158 — לרכוב 150, 174, 226, 253. ולהלחם 2, 70, 112, 150, 168, 171, 174, 176, 226, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 614, 659 ק'. והקייץ 182. לאכל 2, 4, 30, 82, 84, 94, 96, 112, 144, 154, 155, 158, 168, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286. הנערים ‸ 252. לשתת 2, 96. היעף ∞ במדבר 96.

3. ואיה — ‸ו 150. ציבה 86. הנה — והנה 168. ישב 1, 4, 86, 94, 96, 102, 154, 158, 176, 224, 240, 253, 277. בירושלים 96. אמר ∞ היום 70. ‸אמר 100. ישבו 264, 614. בית — בני 30, 614. ממלכת 168, primo 4. אבי — בית אבי 30. 3, 4. לצבא - - אבי ‸ 84.

4. לציבא 1, 4, 30, 70, 82, 86, 93, 96, 112, 113, 128, 150, 155, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283, 614; forte 2. כל — את כל 30. למפיבשת — במפיבשת 90 primo — 174 למפיבושת — 101 ‸ת — 154 ‸י — ב sup. ras. 134 — למיפבשת 96. ציבה 30. השתחותי 1, 99, 224. בעיניך אדני — בעיני 650 B. אדוני 253.

5. ‸דוד 154 — ודוד primo 93. עד forte עם 90. בחרים 94. איש — ‸י 90. יוצא — ‸ו 1, 150 — יוציא 70. ‸בית 96 — איש 257. יוצא 70, 172, 178, 224. יצוא — ‸ו 113, 155, 174, 224, 240, 246, 252, 253, 260.

6. ‸באבנים 70. דוד 2° ‸ 174. וכל 2° ‸ 70, 174. הגיבורים 70, 93, 257, 260 — הגבורים 1, 2, 3, 23, 30, 86, 89, 102, 112, 113, 149, 154, 155, 174, 246, 250, 252, 253, 614; primo 128.

7. וכה primo וכל 4. ‸בקללו 113.

8. עליך ∞ יהוה 96, 150. ‸תחתו 101 — תחתיו 1, 2, 3, 4, 70, 93, 112, 150, 174, 176, 182, 224, 226, 227, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A, 659 ק'; primo 113, 168, 171. אבשלם 84, 182. והנך primo והנה 84. דמים — דמום 174. ‸אתה 99.

9. צריה 102, 154. ‸אל 155. ‸למה 173 — ולמה 70. ‸הזה 70, 94, 614. את — אל 262.

10. צריה 1, 22, 23, 82, 94, 101, 102, 114, 130, 144, 158, 162, 175, 182, 246, 252, 262, 271, 282, 283, 288 T, 300 T; primo 99, 134, 168; forte 100. כי — כה 30, 246, 249, 250, 251, 271 A, 282, 659 ק' — כו 182 — י sup. ras. 134. וכי — ‸ו 70, 150, 173, 198, 246, 250, 251, 270, 271 A, 282, 659 ק' — ‸כי 176 — ‸י — ‸ו 155 — ומי 198. יקללו — לקלל 30 — קלל 154. וכה 93. יאמר — יאמר לו 182. עשית 30, 94, 128, 150, 154, 158, 174, 178, 253, 257, 260.

11. ‸אל 112. ואל primo ועל 130. הנה — והנה 187. ‸כי 1° ‸ 84. ואף primo אף 82. ‸את 30. ‸יצא 4. הימני 251. הניחו 2, 3, 22, 30, 70, 82, 84, 85, 96, 112, 114, 139, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 182, 195, 224, 252, 253, 257, 260, 264; primo 128, 168. לו 1° — כי לו 70.

12. ואולי 70. בעוני — ‸ו 4, 198, 282 — בעיני 2, 112, 174, 178, 195, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 614, 659 ק'; primo 113, 128; forte 89 — בעינו 86, 155, 225 — בענייי 150, 224, 683 ת'. יהוה ∞ לי 70. יהוה 2° ‸ 176. קללתו 1, 2, 3, 30, 67, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 101, 112, 114, 128, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 171, 174, 175, 178, 182, 187, 195, 198, 201, 210, 224, 225, 226, 227, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 601, 614, 659 ק', 664; primo 100, 113.

ושמעי הלך בצלע ההר לעמתו הלוך ויקלל ויסקל
14 באבנים לעמתו ועפר בעפר : ויבא המלך וכל
15 העם אשר אתו עיפים וינפש שם : ואבשלום
וכל העם איש ישראל באו ירושלם ואחיתפל
16 אתו : ויהי כאשר בא חושי הארכי רעה דוד אל
אבשלום ויאמר חושי אל אבשלום יחי המלך
17 יחי המלך : ויאמר אבשלום אל חושי זה חסדך
18 את רעך למה לא הלכת את רעך : ויאמר
חושי אל אבשלם לא כי אשר בחר יהוה והעם
הזה וכל איש ישראל לא אהיה ואתו אשב :
19 והשנית למי אני אעבד הלוא לפני בנו כאשר
20 עבדתי לפני אביך כן אהיה לפניך : ויאמר
אבשלום אל אחיתפל הבו לכם עצה מה
21 נעשה : ויאמר אחיתפל אל אבשלם בוא אל
פלגשי אביך אשר הניח לשמור הבית ושמע כל
ישראל כי נבאשת את אביך וחזקו ידי כל אשר
22 אתך : ויטו לאבשלום האהל על הגג ויבא
אבשלום אל פלגשי אביו לעיני כל ישראל :
23 ועצת אחיתפל אשר יעץ בימים ההם כאשר

ישאל ○ בדבר האלהים כן כל עצת אחיתפל
גם לדוד גם לאבשלם :

CAP. XVII.

1 ויאמר אחיתפל אל אבשלם אבחרה נא שנים
עשר אלף איש ואקומה וארדפה אחרי דוד
2 הלילה : ואבוא עליו והוא יגע ורפה ידים
והחרדתי אתו ונס כל העם אשר אתו והכיתי
3 את המלך לבדו : ואשיבה כל העם אליך כשוב
הכל האיש אשר אתה מבקש כל העם יהיה
4 שלום : ויישר הדבר בעיני אבשלם ובעיני כל
5 זקני ישראל : ויאמר אבשלום קרא נא גם לחושי
6 הארכי ונשמעה מה בפיו גם הוא : ויבא חושי
אל אבשלום ויאמר אבשלום אליו לאמר כדבר
הזה דבר אחיתפל הנעשה את דברו אם אין
7 אתה דבר : ויאמר חושי אל אבשלום לא טובה
8 העצה אשר יעץ אחיתפל בפעם הזאת : ויאמר
חושי אתה ידעת את אביך ואת אנשיו כי גברים
המה ומרי נפש המה כדוב שכול בשדה ואביך

VARIÆ LECTIONES.

13. ואנשיו — ואביישי 614. Ad ○ null. ſpat. 2, 3, 70, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 102, 112, 113, 114, 128, 134, 139, 144, 150, 155, 171, 173, 174, 176, 187, 195, 198, 201, 210, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T; 614. לעמתו 1° — הלוך 195. הולך 70, 93, 112, 113, 139, 174, 240 — לעומתו 93, 250 — לקראתו 253, 257, 260, 264 — מזה לעמתו — 112, 113, 251 — ו‸ 187. הלוך - - - לעמתו ‸ 224. הלוך — ו‸ 23, 70, 96, 100, 144, 154, 158, 162, 178, 182, 187, 195, 242, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 614. ויקלל primo בקלל 100 — ויסקל primo 128. לעמתו 2° ſup. raſ. 173 — לעומתו 93, 112, 113, 251. בעפר — באפר 187.

14. עייפים 93, 149, 150, 154, 224, 250.

15. ואבשלם 128. וכל‸ 253. העם — אשר — הע 150. איש ישראל — אשר אתו 93. באו — באו חושי הארכי 252. ירושלים 70, 96. ואחיתפל — י‸ 158 — ואחיתופל 70, 96, 150, 174, 224, 240, 250. אתו — עמו 70, 176, 201.

16. ריעה 112. אבשלום 1° — ו‸ 84, 178. ויאמר - - אבשלום‸ 70, 182. יחי המלך 2°‸ 89, 614.

17. רעך - - - למה‸ 158. למה‸ 70 — ולמה 187, 249, 253, 257, 260. לא‸ 187. רעך 2° — ר ſup. raſ. 150 — רעיך 224.

18. אבשלום 1, 2, 3, 4, 70, 82, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 101, 102, 112, 113, 150, 155, 158, 168, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 270, 282, 283, 614. לא‸ 158 — לא לום 187. אשר ſup. raſ. 155. בחר — יבחר 224. ישראל‸ 154. לא — לו 1, 30, 89, 150, 174, 226, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 614, 659 ק'; primo 2. אהיה — אהיהיה 93 — יהיה primo 99.

19. וחשנית 70. אני‸ 96. אעבוד 1, 96, 112, 114, 150, 176, 182, 250, 262 — אעבור 70. הלא 2, 4, 30, 82, 85, 86, 93, 96, 99, 113, 150, 154, 158, 172, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 286. עבדתי — עברתי 210. לפני 2° — את 96, 201, 224. כן primo כי 93.

20. אבשלם 84. אחתפל 4, 260, 264 — אחיתופל 4, 70, 96, 150, 182, 224. הבו — למה 70.

21. אחיתופל 70, 96, 150, 224 — י‸ 4, 260, 264. אבשלום 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 113, 150, 158, 174, 176, 178, 187, 253, 257, 260, 282, 283, 286, 614. בא 1, 2, 82, 84, 85, 90, 96, 99, 101, 113, 128, 134, 144, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 178, 182, 240, 242, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 288 T. פילגשי 84, 85, 93, 96, 112, 128, 139, 173, 174, 176, 182, 210, 270. לשמר 1, 2, 3, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 96, 101, 102, 112, 128, 144, 154, 174, 176, 178, 182, 224, 253, 257, 260, 264, 614; primo 113. הבית* 90. את אביך — באביך 182. את‸ 4, 96 — אך 89. ידי‸ 70.

22. האהל primo לאהל 93. על primo עד 158. אבשלם 114. אל‸ 93. פילגשי 2, 23, 70, 82, 84, 93, 96, 112, 134, 172, 174, 176, 182, 270; primo 128.

23. אחיתפל‸ 182 — י‸ 4 — אחיתופל 70, 96, 150, 224, 283.

אשר‸ 70. כאשר ישאל ſup. raſ. 2. כאשר — באשר 182. ישאל ſup. raſ. 130 — ישאל איש 4, 93, 112, 149, 150, 154, 174, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 614, 650 B, H, 659 ק'; forte 3, 171 — ישאל *** 175. בדבר — כן דבר 70. האלהים — יהוה 1. כן‸ 182. כל — על 158. אחיתופל 70, 96, 224, 283. לאבשלום 1, 2, 3, 4, 22, 30, 70, 82, 84, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 101, 114, 134, 150, 158, 174, 176, 182, 187, 210, 224, 253, 257, 260, 270, 279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 128 — אל אבשלום 96.

1. אחיתופל 70, 96, 150, 224. לאבשלום 30, 93, 224. אבשלום 2, 3, 4, 22, 70, 82, 86, 89, 90, 96, 99, 101, 112, 114, 130, 134, 150, 155, 158, 168, 172, 174, 187, 210, 246, 252, 253, 254, 257, 262, 270, 271, 282, 283, 284, 286; primo 168. ואקומה bis 70. וארדפה — ואדרפה 84. דוד‸ 201. הלילה — כל הלילה 262.

2. ואבא 30, 89, 96, 113, 158, 174, 182, 224, 252, 253, 257, 260, 264, 614 — ואבואה 70. עליו — אליו 158. אתו 1° — אותו 70. ונס כל — וכל 96. ונס — וגם 174; primo 85, 99; forte 70, 128, 155. והכיתי — והכתי 1, 4, 30, 96, 112, 113, 150, 171, 174, 201, 224, 253, 257, 260, 286, 614 — והכירת 93 — והיכיתי 154 — ית ſup. raſ. 130.

3. ואשובה 85. כל 1° — אל 85. הכל — ה‸ 96, 168. האיש — ה‸ 30. כל 2° — וכל וכל 150 — וכל 93, 154, 201, 224, 246. שלום — בשלום 150 — לשלום 249.

4. ויישר 70, 93, 150, 174, 253, 257, 260, 264. אבשלום 3, 4, 22, 30, 70, 89, 90, 93, 96, 99, 112, 134, 139, 155, 158, 174, 176, 178, 187, 210, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 282, 283; primo 2. כל‸ 154, 168, 173. זקני‸ 224, 262.

5. אבשלם 85, 102, 182. גם 1°‸ 1, 168, 260. ונשמעה — ה‸ 155.

6. אבשלם 102, 150, 182. אליו ויאמר ∞ ויאמר אבשלום אליו אבשלום 257. ויאמר אבשלום‸ 84. אבשלום 2° — ו‸ 150, 182. לאמר‸ 242, 253. כדבר primo בדבר 99. אחתפל 176, 260, 264 — אחיתופל 70, 96, 224, 250, 283. דברו — דבריו 93. אם — ואם 23, 30, 70, 112, 155, 182, 201, 225, 226, 227, 253, 257, 260, 614; primo 168. אין‸ 240.

7. חשי 70. אבשלם 102, 150; primo 128. העיצה 93. אחיתופל 70, 96, 150, 224.

8. חושי‸ 113. אתה — ה‸ 93. ואת — ו‸ 614. גבורים 1, 3, 30, 70, 84, 86, 89, 93, 112, 150, 174, 264. המה 2°‸ 1. כדוב — ו‸ 1, 23, 67, 70, 82, 85, 86, 90, 93, 94, 99, 100, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 154, 155, 172, 175, 176, 178, 252, 254, 271 A. בשדה primo השדה 99. ולא — ו‸ 30, 182.

9. עתה — אתה 158. באחרת — כאחרת 150, primo 158. באחד — באחרת 158 — כאחרת 2, 4, 22, 86, 99, 102, 154, 160, 187, 249, 257, 260, 270, 271 A, 288, 300; primo 128. המקומת — ו‸ 154, 173, 195 — המקומות 3, 70, 84, 86, 89, 93,

איש מלחמה ולא ילין את העם : 9 הנה עתה
הוא נחבא באחת הפחתים או באחד המקומת
והיה כנפל בהם בתחלה ושמע השמע ואמר
היתה מגפה בעם אשר אחרי אבשלם : 10 והוא
גם בן חיל אשר לבו כלב האריה המס ימס כי
ידע כל ישראל כי גבור אביך ובני חיל אשר
אתו : 11 כי יעצתי האסף יאסף עליך כל ישראל
מדן ועד באר שבע כחול אשר על הים לרב
ופניך הלכים בקרב : 12 ובאנו אליו באחת המקומת
אשר נמצא שם ונחנו עליו כאשר יפל הטל על
האדמה ולא נותר בו ובכל האנשים אשר אתו
גם אחד : 13 ואם אל עיר יאסף והשיאו כל
ישראל אל העיר ההיא חבלים וסחבנו אתו עד
הנחל עד אשר לא נמצא שם גם צרור : 14 ויאמר
אבשלום וכל איש ישראל טובה עצת חושי
הארכי מעצת אחיתפל ס ויהוה צוה להפר
את עצת אחיתפל הטובה לבעבור הביא יהוה
אל אבשלום את הרעה : 15 ויאמר חושי אל צדוק
ואל אביתר הכהנים כזאת וכזאת יעץ אחיתפל
את אבשלם ואת זקני ישראל וכזאת וכזאת

16 יעצתי אני : ועתה שלחו מהרה והגידו לדוד
לאמר אל תלן הלילה בעברות המדבר וגם עבור
תעבור פן יבלע למלך ולכל העם אשר אתו :
17 ויהונתן ואחימעץ עמדים בעין רגל והלכה
השפחה והגידה להם והם ילכו והגידו למלך
18 דוד כי לא יוכלו להראות לבוא העירה : וירא
אתם נער ויגד לאבשלם וילכו שניהם מהרה
ויבאו אל בית איש בבחרים ולו באר בחצרו
19 וירדו שם : ותקח האשה ותפרש את המסך
על פני הבאר ותשטח עליו הרפות ולא נודע
20 דבר : ויבאו עבדי אבשלום אל האשה הביתה
ויאמרו איה אחימעץ ויהונתן ותאמר להם האשה
עברו מיכל המים ויבקשו ולא מצאו וישבו
21 ירושלם : ויהי אחרי לכתם ויעלו מהבאר וילכו
ויגדו למלך דוד ויאמרו אל דוד קומו ועברו
מהרה את המים כי ככה יעץ עליכם אחיתפל :
22 ויקם דוד וכל העם אשר אתו ויעברו את הירדן
עד אור הבקר עד אחד לא נעדר אשר לא עבר
23 את הירדן : ואחיתפל ראה כי לא נעשתה עצתו
ויחבש את החמור ויקם וילך אל ביתו אל עירו

VARIÆ LECTIONES.

96, 112, 158, 174, 175, 182, 187, 210, 240, 253, 260, 264, 270, 283 — המקמות 1, 2, 22, 30, 102, 150, 176, 178, 224, 249, 257, 277, 659 F. כנפול 89, 96, 240 — בנפל 153, 257. בהם bis 70 — להם 224. בתחילה 70, 257, 260, 264. השומע 113, 174, 240, 251, 283. אבשלום 1, 2, 3, 4, 30, 70, 84, 86, 89, 90, 93, 112, 114, 134, 158, 174, 176, 178, 187, 210, 240, 253, 257, 260, 264, 283; primo 82.

10. בן‸ 150. בלב — כלב 70, 257; forte 158. — האריה אריה 93. כי 1°‸ 253. יודע 86, 93, 112, 113, 150, 174, 176, 187, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264. כי גבור אביך sup. ras. 173. גבור חיל — גבור 96. אש' — אשר 257.

11. ידעתי — יעצתי 250. ע האסף — האסף 96. עליך‸ 155. ועד — ו‸ 154. שפת הים — הים 4, 93, 96, 150, 250; forte 94 — marg. add. שפת 246. לפניך לרוב — לרב 96 — לרוב 93, 101, 112, 150, 154, 158, 174, 178, 250, 253, 257, 260, 264. הולכים 70, 112, 113, 174, 240, 251, 253, 257, 260, 264. בקרבו — בקרב 85.

12. ובאנו — א sup. ras. 100. אליך — אליו 173, 253; primo 158. באחת primo כאחת — 158 באחד 150, 171, 172, 240, 246, 249, 250, 251, 614, 659 ק'. המקומות 2, 3, 84, 89, 93, 96, 112, 113, 154, 158, 174, 175, 176, 182, 210, 249, 253, 264 —— המקמות 1, 82, 85, 102, 114, 150, 195, 224, 257, 260. נמצא bis 113. יפול 96, 112, 154. על פני — על 70, 187, 253, 257, 260. נותר — ו‸ 158. עד — גם 85, 154.

13. אל 2°— 134. אל העיר ההיא 30. העיר — עיר‸ 187 — על 187. ההוא — ההיא‸ 240 — 84, 85, 96, 100, 101, 113, 158, 172, 176, 182, 195, 257, 260, 262, 271; primo 3, 128. וסחבנו — וסחבם 187. primo אתו ואתו — 70 אותו — 112, 210, 250, 264 — אתה 154. עד 2°‸ 158, 253. שם sup. ras. 173. גם — ו‸ sup. ras. 3.

14. אבשלם 94. איש‸ 187. טובה‸ 240. עצת‸ 614 — עיצת 96. Ad ס null. spat. 2, 3, 84, 86, 89, 90, 93, 94, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 139, 144, 171, 172, 173, 174, 176, 187, 195, 198, 201, 210, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614. את 1°‸ 253. אחיתופל 150, 253. לבעבור — לעבור 158 — לבעבור 155. הטבה 85, 158, 195. על — אל 150, 246, 253, 257, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 288, 300, 614 — ארת 70, primo 158. אבשלום — 2° ו‸ 94, 114, 277 et marg. 288. את‸ 1, 134, 150 — אל 70, 178. הרעה — רעה 150.

15. לצדוק 174. ‸צדוק 130. בזאת — כזאת 70. וכזאת 2°‸ 128. אחיתופל 150, 182. אל — את 158. אבשלום 2, 3, 4, 22, 23, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 101, 112, 114, 128, 150, 155, 173, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 282, 283; forte 82, 134. ואת זקני ישראל‸ 82. וכזאת יעצתי אני‸ 176. וכזאת 3°‸ 30 — ו‸ 158.

16. אל ~ לא 93. תלין 70, primo 168. בערבות ~ 1, 2, 3, 23, 30, 70, 85, 86, 89, 112, 113, 114, 130, 134, 144, 150, 154, 155, 160, 162, 168 174, 176, 182, 195, 210, 224, 226, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 288, 300 T, 601, 614, 659 ק'; primo 99. עבר 30, 94, 96, 154, 158, 176, 182, 224, 253, 257, 260, 262, 264, 270. תעבור פן יבלע sup. ras. 130. תעבר 23, 30, 85, 94, 96, 113, 114, 134, 154, 158, 172, 176, 182, 210, 224, 242, 253, 257, 260, 262, 264. יבולע 93, 112, 150. המלך — למלך 93, primo 4.

17. עומדים 70, 93, 112, 178, 240, 257. הרגל — רגל 96 — רוגיל 174 — רוגל 112, 240, 253, 257, 260, 264. לכם — להם 250. יכלו 139. דויד. למלך דוד כי‸ 182. והם ילכו‸ 82. 30, 94, 150, 154. לבוא‸ 171 — ו‸ 30, 96, 99, 113, 158, 174, 187, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 264 — ולבוא 614.

18. אותם 82, 89, 96, 112, 174, 178, 195, 246, 264. לאבשלום 2, 3, 4, 30, 89, 90, 93, 96, 99, 102, 112, 128, 134, 150, 174, 176, 182, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 283; primo 82; forte 67. וילכו sup. ras. 174. איש‸ 93 — sup. ras. 2. בבחורים 1, 3, 4, 22, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 93, 96, 101, 102, 112, 113, 114, 130, 134, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 246, 249, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614, 664; primo 2. באר‸ 30. בחצירו 96, 224, 262. שם‸ 182.

19. ותפרש sup. ras. 173 — ותפרוש 150 — ותפרם 198. פי — פני 150, 172, 182, 198, 277 marg. 300, את‸ 30, 96, 174. 614, 650 B; primo 30. ותשטח forte ותשטה 158. עליו — ו sup. ras. 93 — את 614. הריפות 22, 93, 96, 150, 155, 158, 182, 187, 224, 240, 246, 251, 252, 253, 257, 260, 264; primo 113 — הריפת 249.

20. אבשלם — 260 אבשלום 30. ויאמר — ויאמרו 150. איה‸ 84. להם — 30 אליהם — להן 224. עברו‸ 158. מיכל — את מיכל 82, 154, 253, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 288, — marg. add. את 224 — מי כל primo 70. ויבקשו‸ 187. וישבו — וישובו 113, 174, 178 — ויבאו 85. ירושלים 70, 96.

21. אחרי‸ 89. מן הבאר — מהבאר 150. וינדו 1, 2, 22, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 130, 134, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 210, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 270, 288 T — ויבאו 149. ויאמר — ויאמרו 93. למלך — אל 174. את מהרה — מהרה 150. קמו 224, 246. עברו — ועברו 70. עליהם — עליכם 84, forte 155. הירדן — המים 182. אחיתופל 96, 158.

22. אשר 1°‸ 96. עד אור הבקר bis 84. עבר‸ 70.

23. ואחיתופל 150. שלא — כי לא 650 B. החמר 257. אל 1° ויקם‸ 650 B. ה — 171, 257. נעצתה — נעשתה 253 — ואל — 2° אל 1, 172, 182, 253. אל - - - ביתו‸ 84. — את 23, 30, 86, 89, 96, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 172, 174, 182, 187, 198, 201, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 288, 300, 601; primo 94. וימרת‸ 154. אביו — ו forte ב 99.

ויצו אל ביתו ויחנק וימת ויקבר בקבר אביו :
24 ודוד בא מחנימה ואבשלם עבר את הירדן הוא
25 וכל איש ישראל עמו : ואת עמשא שם אבשלם
תחת יואב על הצבא ועמשא בן איש ושמו יתרא
הישראלי אשר בא אל אביגל בת נחש אחות
26 צרויה אם יואב : ויחן ישראל ואבשלם ארץ
27 הגלעד : ויהי כבוא דוד מחנימה ושבי בן נחש
מרבת בני עמון ומכיר בן עמיאל מלא דבר
28 וברזלי הגלעדי מרגלים : משכב וספות וכלי
יוצר וחטים ושערים וקמח וקלי ופול ועדשים
29 וקלי : ודבש וחמאה וצאן ושפות בקר הגישו
לדוד ולעם אשר אתו לאכול כי אמרו העם
רעב ועיף וצמא במדבר :

CAP. XVIII.

1 ויפקד דוד את העם אשר אתו וישם עליהם
2 שרי אלפים ושרי מאות : וישלח דוד את העם
השלשית ביד יואב והשלשית ביד אבישי בן
צרויה אחי יואב והשלשית ביד אתי הגתי ס
ויאמר המלך אל העם יצא אצא גם אני עמכם :
3 ויאמר העם לא תצא כי אם נוס ננוס לא ישימו
אלינו לב ואם ימתו חצינו לא ישימו אלינו לב
כי עתה כמנו עשרה אלפים ועתה טוב כי תהיה
4 לנו מעיר לעזיר : ויאמר אליהם המלך אשר
ייטב בעיניכם אעשה ויעמד המלך אל יד השער
5 וכל העם יצאו למאות ולאלפים : ויצו המלך
את יואב ואת אבישי ואת אתי לאמר לאט לי
לנער לאבשלום וכל העם שמעו בצות המלך
6 את כל השרים על דבר אבשלום : ויצא העם
השדה לקראת ישראל ותהי המלחמה ביער
7 אפרים : וינגפו שם עם ישראל לפני עבדי דוד
ותהי שם המגפה גדולה ביום ההוא עשרים
8 אלף : ותהי שם המלחמה נפצות על פני כל
הארץ וירב היער לאכל בעם מאשר אכלה החרב
9 ביום ההוא : ויקרא אבשלום לפני עבדי דוד
ואבשלום רכב על הפרד ויבא הפרד תחת שובך
האלה הגדולה ויחזק ראשו באלה ויתן בין השמים
10 ובין הארץ והפרד אשר תחתיו עבר : וירא איש
אחד ויגד ליואב ויאמר הנה ראיתי את אבשלם
11 תלוי באלה : ויאמר יואב לאיש המגיד לו והנה
ראית ומדוע לא הכיתו שם ארצה ועלי לתת
12 לך עשרה כסף וחגרה אחת : ויאמר האיש אל
יואב ולא אנכי שקל על כפי אלף כסף לא
אשלח ידי אל בן המלך כי באזנינו צוה המלך

VARIÆ LECTIONES.

24. ואבשלום 2, 30, 89, 93, 96, 112, 174, 178, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 283. ‸איש 150, 253.

25. אבשלום 2, 4, 30, 84, 86, 89, 93, 96, 112, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 252, 253, 257, 264, 270, 283. אביגיל 1, 4, 89, 93, 96, 112, 150, 174, 198, 224, 253, 257, 260; primo 113 — אביגאל primo 70. בן — בת 150, 172 — את primo 155. נחש — ח sup. ras. 549.

26. ואבשלום 2, 23, 84, 86, 89, 93, 96, 112, 114, 158, 174, 176, 182, 187, 252, 253, 257, 264, 283; primo 82 — לאבשלום 155.

27. כבא 30, 67, 70, 82, 93, 94, 113, 210, 224, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 614. ושובי 96, 102, 112, 113, 150, 155, 158, 176, 224, 240, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 614. בן 2° — בני 70. מלוא 114, 154, 240, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 — מלו 2, 3, 23, 30, 70, 84, 85, 86, 93, 96, 101, 149, 155, 158, 160, 172, 175, 176, 182, 201, 210, 242, 249, 250, 252, 253, 254, 260, 264, 270, 288, 664 — מילו 257. וברזילי 85, 89, 93, 150, 174, 187, 260, 264, 271. מרכלים 254, forte 3. — מרוגלים 251.

28. וספות — ספורת 84. יצר 30. חטים 168, 173, 174, 175, 187. ושעורים 168, 174, 246, 249, 253. ופול ועדשים sup. ras. 173. ופל 174.

29. ודבש - - ושפות sup. ras. 173. ושפרת 113, 114, 154. *בקר 134. לאכל 30, 82, 84, 93, 112, 128, 150, 154, 158, 168, 174, 178, 182, 224, 257, 260, 264, 614; primo 1. ‸העם 93. אמרו — ‸ו 224. ‸ועיף 150 — ועייף 174 — ויעף 257, 260. וצמא — וצמת 150.

1. ‸דוד 174 — דע forte 150. אתו — אתו לאכול 224.

2. ‸דוד 84. ‸השלשית ביד יואב 134. השלשת 113, 162 — השלישית 1, 3, 67, 84, 93, 96, 112, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 182, 253, 257, 260, 264, 277, 659 F; primo 2. והשלשית 1° — והשלישית 1, 2, 3, 67, 86, 93, 96, 112, 113, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 176, 182, 253, 257, 260, 264, 277, 659 F — ‸ו 187 — ‸י 252, 254. ביד bis 82. אבשי 253. צריה 257. יואב - - ‸בן 100. והשלשית 2° — ‸ו 187 — ‸י 3, 67, 113, 128, 130, 134, 144, 155, 168, 172, 195, 252, 257, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F — והשלשת והשלי 23 — והשלישית 1, 2, 86, 93, 96, 112, 150, 174, 176, 182, 253, 260, 264 — י sup. ras. 82 — והשלישת 158. אתי — איתי 93, 150; primo 2 — אדניה 70. הגיתי 174. Ad ○ null. spat. 2, 3, 30, 84, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 102, 112, 113, 128, 130, 150, 171, 172, 173, 176, 187, 195, 198, 201, 210, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614. ‸אצא 84 — יצוא 94, 182, primo 128. אני — אנכי 154. עמכם bis 99 — ע fin. lin. 257.

3. תצא primo יצא 96. ‸אם 96. ‸נום 70 — ‸ו 3, 4, 22, 23, 67, 82, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 113, 114, 134, 139, 154, 158, 162, 168, 172, 175, 178, 195, 210, 246, 250, 254, 257, 260, 264, 270, 614, 300 T. ננוס — ‸ו 257. ‸ואם - - - - לב 30, 249. ימותו 70, 84, 86, 93, 96, 112, 154, 158, 174, 240, 253, 257, 260; primo 113, 168. חציינו 113. לא 3° — ולא 150, 187. ישימו 2° — ישומו 70. עתה — אתה 187. כמונו 2, 23, 30, 84, 93, 128, 154, 174, 187, 253, 257, 260, 264; primo 113, 168. עשרה — עשרת 201, 224, 614. אלפים — פעמים 172. כי טוב ∾ טוב כי 96. ‸כי 3° 70, 168. לעזיר — ‸י 30, 70, 158, 171, 182 — לעזור 2, 4, 93, 96, 99, 112, 149, 150, 174, 176, 187, 195, 201, 210, 224, 226, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 614, 659 ק'; primo 3, 100, 144; forte 85.

4. אליהם — להם 168 — ‸י 93, 96, 158, 172, 176, 187, 224, 249, 257, 260, 264, 614. ‸אשר 84 — אם 187. אל — על 150, 168, 174. למאות — ‸ו 4.

5. את — אל 158. ואת — ואל 158. אתי — איתי 150. לאבשלום — אבש לאבשלום 174 — אבשלום 176, 178 — ‸ו 4 — לאבשלום — ולאבשלום primo 155 — ל 1° sup. ras. 90. בצוות 2, 30, 96, 113. ‸על דבר 240.

6. ישראל sup. ras. 155. ותהי — marg. add. שם 224. המלחמה — marg. add. חזקה 224.

7. וינגפו — פ sup. ras. 100. ישראל — עבדי אבשלום 375. המגפה — מגפה 130, 210 — המלחמה 174. גדלה 1, 176. ‸אלף 187.

8. נפצרת 4, 113, 168, 173, 174, 176, 226, 253, 257, 260, 270, 282 — נפוצת 30, 85, 93, 112, 149, 150, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 271 A, 614, 659 ק'; primo 1. על פני — מלפני 224. וירב — וירבה 70. לאכול 2, 22, 86, 89, 93, 101, 168, 240.

9. אבשלם 128. ‸דוד 101. ואבשלם 2. רוכב 70, 93, 113. ויבא — ויבא על 187 — ותבא 224. שובך — ‸ו 101, 174. ‸האלה 70. הגדלה 187, 249. ראשו — ‸ראשו 70 — בראשו 158. ויותן 150, 253. תחתיו — ‸י 250.

10. ראיתי sup. ras. 130. אבשלום 2, 3, 30, 70, 84, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 150, 158, 168, 174, 178, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283, 614. באלה primo כאלה 158.

11. ‸לו 187. והנה — ‸ו 70, 187. ראית — ראיתי 93. לא sup. ras. 102. ‸שם 174, 224. ‸ארצה 96. ועלי — ‸י 70. לך bis 174. ‸כסף 96. וחגורה 30, 70, 93, 112, 149, 150, 174, 224, 240.

12. ולא — ולוא 1, 2, 23, 96, 113, 149, 155, 158, 160, 168, 174, 187, 224, 225, 226, 288; primo 94 — ולו 3, 4, 86, 93, 112, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק'. שוקל 2, 96, 112, 113, 174, 250. ‸כסף 174. לא — ולא 150, 158 — *לא

אתך ואת אבישי ואת אתי לאמר שמרו מי בנער
13 באבשלום : או עשיתי בנפשו שקר וכל דבר
14 לא יכחד מן המלך ואתה תתיצב מנגד : ויאמר
יואב לא כן אחילה לפניך ויקח שלשה שבטים
בכפו ויתקעם בלב אבשלום עודנו חי בלב
15 האלה : ויסבו עשרה נערים נשאי כלי יואב
16 ויכו את אבשלום וימתהו : ויתקע יואב בשפר
וישב העם מרדף אחרי ישראל כי חשך יואב
17 את העם : ויקחו את אבשלום וישלכו אתו
ביער אל הפחת הגדול ויצבו עליו גל אבנים
18 גדול מאד וכל ישראל נסו איש לאהלו : ואבשלם
לקח ויצב לו בחיו את מצבת אשר בעמק המלך
כי אמר אין לי בן בעבור הזכיר שמי ויקרא
למצבת על שמו ויקרא לה יד אבשלום עד היום
19 הזה : ואחימעץ בן צדוק אמר ארוצה נא
ואבשרה את המלך כי שפטו יהוה מיד איביו :
20 ויאמר לו יואב לא איש בשרה אתה היום הזה
ובשרת ביום אחר והיום הזה לא תבשר כי
21 על ס בן המלך מת : ויאמר יואב לכושי לך

הגד למלך אשר ראיתה וישתחו כושי ליואב
22 וירץ : ויסף עוד אחימעץ בן צדוק ויאמר אל
יואב ויהי מה ארצה נא גם אני אחרי הכושי
ויאמר יואב למה זה אתה רץ בני ולכה אין
23 בשרה מצאת : ויהי מה ארוץ ויאמר לו רוץ
וירץ אחימעץ דרך הככר ויעבר את הכושי :
24 ודוד יושב בין שני השערים וילך הצפה אל גג
השער אל החומה וישא את עיניו וירא והנה
25 איש רץ לבדו : ויקרא הצפה ויגד למלך ויאמר
המלך אם לבדו בשורה בפיו וילך הלוך וקרב :
26 וירא הצפה איש אחר רץ ויקרא הצפה אל השער
ויאמר הנה איש רץ לבדו ויאמר המלך גם זה
27 מבשר : ויאמר הצפה אני ראה את מרוצת
הראשון כמרצת אחימעץ בן צדוק ויאמר המלך
28 איש טוב זה ואל בשורה טובה יבוא : ויקרא
אחימעץ ויאמר אל המלך שלום וישתחו למלך
לאפיו ארצה ויאמר ברוך יהוה אלהיך אשר סגר
את האנשים אשר נשאו את ידם באדני המלך :
29 ויאמר המלך שלום לנער לאבשלום ויאמר

VARIÆ LECTIONES.

130. אל — על 93. בן bis 174 — בין primo 257. 1° המלך
—— 253 באזנינו שמענו — 252 ‸ י — באזנינו 1. יהוה המלך —
באיזנינו 96. אותך — 84 כי בא — אתך 2, 112, 240, 264, 286.
איתי 2, 257, 260. לאמר ‸ 201. מי ‸ 431, 614 — אל מי 250
— לי 590; primo 112 — מ sup. ras. 240 — sup. ras. 598.
אבשלום 70, 250.

13. או primo אז 150. בנפשו ‸ 102 — בנפשי 1, 70, 89, 93,
112, 174, 176, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 271 A, 614,
659 'ק; primo 3, 30, 173. שקר — מאומה 30. ולא — לא
130. תתייצב 96. מנגד — מנגב 130, forte 154.

14. לא — אלא 70. אוחילה 23, 70, 112, 113, 150, 155, 168,
173, 174, 176, 210, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 264 —
אחולה 1, 22, 86, 102, 114, 134, 154, 158, 187, 198, 201, 225, 226,
228, 664; primo 84. ויקח — ויקח יואב 250. שלשים — שלשה
224. בלב 1° primo כלב 158. אבשלם 84, 102.

15. ויסובו 174, 283 — ויסב 89. נערים — אנשים 251.
וימיתוהו 113 — וימיתהו 30, 70, 84, 93, 112, 114, 149, 150, 155,
168, 172, 174, 178, 187, 224, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262,
264.

16. בשופר 1, 2, 3, 30, 70, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 128, 134,
150, 154, 155, 174, 176, 187, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 264,
270, 614, 664; primo 82. מרדוף 93, 96, 174, 251, 253, 257,
260, 264. ישראל — בני ישראל 614.

17. אבשלם 84, 173. וישליכו 30, 70, 84, 85, 93, 96, 112,
113, 134, 144, 154, 168, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 246, 249,
253, 257, 260, 264, 614. אותו 112, 253, 264. ביער ‸ 70.
אל — את 187. הפחות 155. ויציבו 3, 30, 70, 84, 85, 112,
150, 154, 158, 174, 182, 210, 224, 246, 253, 257, 260, 264, 614;
forte 134. עליו — על 30. לאהליו 4, 23, 30, 86, 93, 101,
112, 113, 150, 155, 174, 176, 182, 210, 225, 226, 242, 246, 249,
250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 271 A, 659 'ק; primo 82, 173;
forte 2.

18. ואבשלום 2, 3, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 150, 172,
174, 178, 187, 210, 252, 253, 262, 264, 270, 282, 283. ויצב לו
sup. ras. 168. בחייו 2, 23, 70, 84, 93, 96, 101, 112, 150, 154,
174, 182, 187, 201, 210, 228, 240, 246, 250, 252, 253, 257, 260,
264, 650 B, 651, 659 'ק; primo 113, 168; forte 99. שמי —
את שמי 30, 96, 246. שמו - - ויקרא ‸ 154, 172. ויקרא לה ‸
90. לה יד sup. ras. 130. יד — על יד 96 — יך 250.

19. ארוצה — ו ‸ 30, 187. ואבשרה — אבשרה* 86. את —
אל 30. מיד — מכל 70 — י sup. ras. 93. אויביו 112, 113,
144, 174, 246, 250.

20. בשורה 1, 30, 67, 70, 84, 89, 90, 93, 96, 112, 113, 128,
154, 158, 162, 174, 178, 182, 224, 253, 257, 260, 264, 283, 614.
היום — ביום 253. הזה 1° ‸ 176. ובשרתה 99, 154, 251.
אחר — אחד primo 150, 158. והיום — היום 187. הזה 2° ‸
252 — sup. ras. 67. לא 2° ∾ אל 70, 155. תבשר ‸ 134.
על בן — על כן בן 2, 112, 150, 153, 182, 240, 250, 264, 271 A,
659 'ק; primo 173; forte 3, 171.

21. ויואמר 174. והגד 4, 182, 253, 257, 260. ראית 23, 30,
70, 89, 94, 112, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 224, 240, 262.
ליואב — אל יואב 150. וירוץ 112, 242.

22. ויוסף 82, 96, 112, 154, 174, 178, 195, 251, 253, 257, 260,
264, 283. ויאמר 2° — ויאמר* 113. אל יואב — ליואב 86.
ויהי מה ‸ 149. ארוצה 4, 23, 84, 90, 93, 94, 96, 112, 134, 150,
154, 155, 158, 168, 174, 187, 195, 224, 240, 252, 253, 254, 257,
260, 614; primo 2, 82. גם נא ∾ 1. נא ‸ 173, 224. אני
bis 155. רץ ‸ 84. ולכה — ולך 30. בשורה 2, 22, 23, 30,
70, 84, 85, 93, 96, 99, 100, 101, 112, 130, 134, 149, 150, 154,
155, 158, 168, 174, 176, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 262, 264,
271, 282, 283, 284, 286, 300 T; primo 82. מוצאת 1, 2, 30,
70, 84, 86, 96, 101, 112, 150, 155, 174, 176, 224, 240, 246, 252;
primo 82, 171 — מוצת 158, 257.

23. ארוץ — ו ‸ 30, 176. רוץ — ו ‸ 94, 96, 128, 154, 158, 168,
176, 178, 187, 195, 246, 250, 252, 264, 271 A.

24. ודוד — ודויד 70 — ויאמר דוד למה זה אתה ודוד 174.
יושב — ו ‸ 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 85, 94, 96, 128, 144, 154, 158,
168, 176, 182, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 614; primo 113.
וילך הצפה ‸ 96. הצופה 2, 70, 93, 149, 154, 162, 174, 250, 251,
253, 257, 260, 264. אל 1° — א sup. ras. 82. השער ——
השערים 96. החמה 30, 128, 150, 155, 249. את ‸ 168.
עניו 260. איש ‸ 93.

25. Com. bis 2. הצופה 2, 70, 89, 96, 150, 174, 240, 246,
250, 251, 253, 257, 260, 264. בשרה 86, 168, 178, 182, 187.
הלוך — ו ‸ 4, 70, 150, 154, 178.

26. הצפה 1° — הצופה 3, 70, 89, 96, 150, 174, 246, 250, 251,
253, 257, 260, 264. הצפה 2° — הצופה 2, 70, 96, 168, 174,
195, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 264. השוער 2, 70, 149, 174,
246, 253, 257, 260, 264. ויאמר 1° — ויאמר* 3. איש 2° ‸ 70.
גם — הנה 70. 26, 27. במרצת - - (7) - - מבשר ‸ 96.

27. הצופה 2, 70, 174, 246, 253, 257, 260, 264. רואה 70, 112,
174, 250, 251, 253. מרצת 23, 30, 82, 94, 158, 175, 178, 249;
primo 113. כמרצת ‸ 93 — כמרוצת 1, 2, 4, 70, 84, 86, 112,
154, 155, 174, 182, 253, 257, 260; primo 113, 242; forte 100,
130. איש — אין 70. בשרה 94, 113. טובה ‸ 1. יבא 1, 2,
4, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 102, 113, 150, 154, 155, 158, 176, 178,
182, 187, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 277, 614.

28. ויאמר 1° ‸ 128, 158. למלך — אל מלך 277 marg. יהוה
אלהיך ברוך ∾ 253, 257, 260. אלהיך ‸ 113. נשאו — שלחו
242. באדני — באזני 96 — באדוני 158.

29. שלום — השלום 30, 96, 154, 158, 187, 201, 224, 249, 250,
251, 271 A, 288, 300, 355. לאבשלם 4. ההמון — את ההמון
22, 30, 93, 101, 187, 224 et in marg. add. כל. הגדל 23 ——
הגדול הזה 154, 614. את 1° nunc אל 155. ואת — ו ‸ 23,
30, 85, 150, 198. עבדיך 102. ולא — ו ‸ 1, 96, 150, 174.
ידעתי — ראיתי 226.

30. Com. ‸ 174. המלך ‸ 614. סב ‸ 1, 93 — סוב 70, 253,
257, 260, 264. התיצב* 3. ויסוב 242 — ויתיצב 86.

אחימעץ ראיתי ההמון הגדול לשלח את עבד
30 המלך יואב ואת עבדך ולא ידעתי מה : ויאמר
31 המלך סב התיצב כה ויסב ויעמד : והנה הכושי
בא ויאמר הכושי יתבשר אדני המלך כי שפטך
32 יהוה היום מיד כל הקמים עליך : ויאמר המלך
אל הכושי השלום לנער לאבשלום ויאמר הכושי
יהיו כנער איבי אדני המלך וכל אשר קמו עליך
לרעה :

CAP. XIX.

1 וירגז המלך ויעל על עלית השער ויבך וכה
אמר בלכתו בני אבשלום בני בני אבשלום מי
2 יתן מותי אני תחתיך אבשלום בני בני : ויגד
ליואב הנה המלך בכה ויתאבל על אבשלום :
3 ותהי התשעה ביום ההוא לאבל לכל העם כי
שמע העם ביום ההוא לאמר נעצב המלך על
4 בנו : ויתגנב העם ביום ההוא לבוא העיר
כאשר יתגנב העם הנכלמים בנוסם במלחמה :
5 והמלך לאט את פניו ויזעק המלך קול גדול בני
6 אבשלום אבשלום בני בני : ויבא יואב אל
המלך הבית ויאמר הובשת היום את פני כל
עבדיך הממלטים את נפשך היום ואת נפש
7 בניך ובנתיך ונפש נשיך ונפש פלגשיך : לאהבה
את שנאיך ולשנא את אהביך כי הגדת היום
כי אין לך שרים ועבדים כי ידעתי היום כי לא
אבשלום חי וכלנו היום מתים כי אז ישר בעיניך :
8 ועתה קום צא ודבר על לב עבדיך כי ביהוה
נשבעתי כי אינך יוצא אם ילין איש אתך הלילה
ורעה לך זאת מכל הרעה אשר באה עליך מנעריך
9 עד עתה : ויקם המלך וישב בשער ולכל העם
הגידו לאמר הנה המלך יושב בשער ויבא כל
10 העם לפני המלך וישראל נס איש לאהליו : ויהי
כל העם נדון בכל שבטי ישראל לאמר המלך
הצילנו מכף איבנו והוא מלטנו מכף פלשתים
11 ועתה ברח מן הארץ מעל אבשלום : ואבשלום
אשר משחנו עלינו מת במלחמה ועתה למה
12 אתם מחרשים להשיב את המלך : והמלך דוד
שלח אל צדוק ואל אביתר הכהנים לאמר דברו
אל זקני יהודה לאמר למה תהיו אחרנים להשיב
את המלך אל ביתו ודבר כל ישראל בא אל
13 המלך אל ביתו : אחי אתם עצמי ובשרי אתם
14 ולמה תהיו אחרנים להשיב את המלך : ולעמשא
תמרו הלוא עצמי ובשרי אתה כה יעשה לי
אלהים וכה יוסף אם לא שר צבא תהיה לפני
15 כל הימים תחת יואב : ויט את לבב כל איש
יהודה כאיש אחד וישלחו אל המלך שוב אתה
16 וכל עבדיך : וישב המלך ויבא עד הירדן ויהודה
בא הגלגלה ללכת לקראת המלך להעביר את

VARIÆ LECTIONES.

31. בא ‸ 96. כי שפטך ſup. raſ. 2. שפטך — שפטו primo 85. עליך — י ‸ 85.

32. השלום — בשלום 173. אויבי 112, 113, 174, 246, 253. אדני ‸ 30 — אדוני 174. קמו — הקמו 224. עליך ‸ 174.

1. על ‸ 70, 614 — אל 176. עליית 113, 150, 224. וכה — בה וכה 70, forte 3 — וכו primo 99. בלכתו ‸ 168. 1° אבשלום — ו ‸ 195. בני 3° ‸ 90. אני מותי ∞ 93. אני ‸ 30, 70, 178. 3° אבשלום — תחתיך — י ‸ 85, 94, 195, 253, 257, 260, 264. ו ‸ 614.

A 2do commate incipiunt hoc caput Biblia Polyglotta 270, 655, 656, 657, et Biblia 664.

2. ויגד ויוגד 112. ליואב — ל ‸ 89. בוכה 2, 114, 251, 253, 260, 264 — ובכה 257. ומתאבל 253, 614. אבשלם 176.

3. ותהי bis 2. התשועה 1, 2, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 93, 96, 100, 112, 150, 154, 158, 168, 174, 182, 187, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 614, 664; forte 128. ההוא - - (6) - - לאבל ‸ 90. נעצב — כי נעצב 614. בנו — בנו אבשלום 253, 257, 260 — אבשלום 249.

4. העם — עם העם 155. לבא 4, 30, 70, 84, 96, 99, 158, 174, 187, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 614. בנסם 1, 23, 84, 85, 94, 100, 102, 114, 139, 144, 150, 158, 162, 168, 172, 176, 187, 195, 210, 249, 252, 254, 257, 260, 264, 270, 288 —— כנסם primo 96. במלחמה — מן המלחמה 224.

5. לאט — ט ſup. raſ. 99. ויזעק — ויצעק 198. קול — בקול 70, 182, 187, 195, 250. אבשלום 2° ‸ 4, 70, 96, 283.

6. ויבא — ויאמר 158. יואב אל bis 182. הבית המלך ∞ 176. הובשת — ו ‸ 1, 22, 30, 67, 84, 85, 86, 89, 94, 100, 102, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 155, 158, 162, 168, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 250, 252, 300, 614 — היבשת 90 — הבאשת 154 — ו ſup. raſ. 82 — הבושת 172. פני ‸ 30. עבדיך — י ‸ 257, 260, 264. הממלטים primo המתמלטים 70. נפשיך 224. בניך ſup. raſ. 2. ובנותיך 3, 70, 89, 112, 113, 154, 174, 176, 240. פלגשיך — י ‸ 144, 253 — פילגשיך 1, 23, 70, 84, 85, 93, 96, 112, 154, 172, 174, 175, 176, 182, 187; primo 82 — פילגשך 210.

7. שנאיך — י ‸ 253, 257, 260, 264. את 2° ‸ 174. אהביך — י ‸ 178, 253, 257, 260, 264 — אוהביך 96. הגדת — הגדתי 70. כי 2° ‸ 174. לך ‸ 93, 614. ידעתי ‸ 614. כי לא ∞ לו 257. לא — לוא 23, 94, 96, 102, 113, 149, 154, 155, 158, 174, 187, 198, 224, 228, 240, 249 — לו 150, 176, 195, 246, 250, 251, 253, 260, 264, 659 ק׳. וכולנו 96, 158. היום מתים ſup. raſ. 173. היום 3° ‸ 150.

8. ודבר ‸ 187. לב ‸ 176, 224. עבדיך — י ‸ 70, 257, 260, 264. כי 2° — כי אם 30, 300 — אם 1, 102. יוצא — ו ‸ 94. אתך איש ∞ 93. אתך ‸ 128. הלילה ‸ 173. עליך primo אליך 155. מנעוריך 2, 70, 93, 96, 112, 150, 155, 174, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 270 — מנעורך 187. עד — ועד 96, 150, 172, 176, 251, 253, 257, 260. עתה — היום הזה 30.

9. וישב — ו ‸ 4. ולכל — וכל 4, primo 93. העם 1° — המלך 96. הגידו — למלך 224. לאמר ſup. raſ. 173. הנה ‸ 70. יושב — ו ‸ 1, 4, 30, 94, 96, 155, 158, 224; primo 113. ויבוא 130 — ויבאו 2, 70, 195, 224, 614. נס — נסו 155 — ſup. raſ. 22. איש ‸ 154 — לאיש 176. לאהליו — י ‸ 22.

10. העם ſup. raſ. 168 — marg. add. מתוכה 224. מכף 1° מיד 155. מכף - - איבנו ‸ 252. איבנו — כל איבינו 96 — אויבינו 112, 113, 144, 149, 174, 210, 246, 253 — איבינו 1, 22, 23, 67, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 94, 100, 102, 114, 128, 130, 139, 150, 154, 155, 158, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614, 658, 664. מלטנו — מלטתנו 250, primo 70. מכף 2° — מיד 614. אבשלם 144, 173.

11. ואבשלם 144, 252. עלינו ‸ 224. מחרישים 70, 84, 86, 93, 96, 112, 150, 154, 155, 158, 174, 224, 253, 257, 260, 264, 614 — מחרושים 182. להשיב bis 85. את — אל 2.

12. צדוק ואל אביתר ∞ 96. ואל — את primo 93. לאמר - - - דברו ‸ 84. יהודה ſup. raſ. 174. אחרונים 89, 112, 149, 174, 246, 251, 253 — אחרנית primo 99. את — לב את 96.

13. עצמי — עצמינו 70. אתם 2° ‸ 174. ולמה — ו ‸ 1, 30, 150, 187. אחרונים 70, 89, 112, 149, 246, 253 — אחרנית primo 99. את — אל 150, 257.

14. תמרו — תאמרו 30, 89, 93, 150, 174, 178, 224 — תומרו 253, 257, 260 — תמ ſup. raſ. 3 — ת ſup. raſ. 96. הלא 2, 3, 4, 30, 70, 82, 84, 86, 93, 96, 99, 101, 113, 128, 134, 150, 158, 172, 174, 178, 187, 224, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 282. וכה ‸ 253. יסיף 1, 4, 23, 86, 89, 90, 101, 102, 114, 128, 134, 158, 172, 195, 252, 253, 262, 277 — יוסף 85. שר ‸ 176.

15. ויט ‸ 614. את ‸ 30. לבב — לבבם 224. איש יהודה ſup. raſ. 128. יהודה — ישראל 1. עבדיך — י ‸ 150, 257, 260.

16. ויבא עד — ויעבר את 224. ללכת ſup. raſ. 173 — לרדת 172, 195, 224, 262, 271, 282, 283, 288, 300; primo 158.

17 המלך את הירדן ׃ וימהר שמעי בן גרא בן
הימיני אשר מבחורים וירד עם איש יהודה לקראת
18 המלך דוד ׃ ואלף איש עמו מבנימן וציבא נער
בית שאול וחמשת עשר בניו ועשרים עבדיו אתו
19 וצלחו הירדן לפני המלך ׃ ועברה העברה לעביר
את בית המלך ולעשות הטוב בעינו ושמעי בן
20 גרא נפל לפני המלך בעברו בירדן ׃ ויאמר אל
המלך אל יחשב לי אדני עון ואל תזכר את
אשר העוה עבדך ביום אשר יצא אדני המלך
21 מירושלם לשום המלך אל לבו ׃ כי ידע עבדך
כי אני חטאתי והנה באתי היום ראשון לכל
22 בית יוסף לרדת לקראת אדני המלך ׃ ויען אבישי
בן צרויה ויאמר התחת זאת לא יומת שמעי כי
23 קלל את משיח יהוה ׃ ויאמר דוד מה לי ולכם
בני צרויה כי תהיו לי היום לשטן היום יומת
איש בישראל כי הלוא ידעתי כי היום אני מלך
24 על ישראל ׃ ויאמר המלך אל שמעי לא תמות
25 וישבע לו המלך ׃ ומפבשת בן שאול ירד
לקראת המלך ולא עשה רגליו ולא עשה שפמו
ואת בגדיו לא כבס למן היום לכת המלך עד
26 היום אשר בא בשלום ׃ ויהי כי בא ירושלם
לקראת המלך ויאמר לו המלך למה לא הלכת
27 עמי מפיבשת ׃ ויאמר אדני המלך עבדי רמני
כי אמר עבדך אחבשה לי החמור וארכב עליה

28 ואלך את המלך כי פסח עבדך ׃ וירגל בעבדך
אל אדני המלך ואדני המלך כמלאך האלהים
29 ועשה הטוב בעיניך ׃ כי לא היה כל בית אבי
כי אם אנשי מות לאדני המלך ותשת את
עבדך באכלי שלחנך ומה יש לי עוד צדקה
30 ולזעק עוד אל המלך ׃ ויאמר לו המלך למה
תדבר עוד דבריך אמרתי אתה וציבא תחלקו
31 את השדה ׃ ויאמר מפיבשת אל המלך גם את
הכל יקח אחרי אשר בא אדני המלך בשלום
32 אל ביתו ׃ וברזלי הגלעדי ירד מרגלים ויעבר
33 את המלך הירדן לשלחו את בירדן ׃ וברזלי
זקן מאד בן שמנים שנה והוא כלכל את המלך
34 בשיבתו במחנים כי איש גדול הוא מאד ׃ ויאמר
המלך אל ברזלי אתה עבר אתי וכלכלתי אתך
35 עמדי בירושלם ׃ ויאמר ברזלי אל המלך כמה
36 ימי שני חיי כי אעלה את המלך ירושלם ׃ בן
שמנים שנה אנכי היום האדע בין טוב לרע
אם יטעם עבדך את אשר אכל ואת אשר
אשתה אם אשמע עוד בקול שרים ושרות ולמה
37 יהיה עבדך עוד למשא אל אדני המלך ׃ כמעט
יעבר עבדך את הירדן את המלך ולמה יגמלני
38 המלך הגמולה הזאת ׃ ישב נא עבדך ואמת
בעירי עם קבר אבי ואמי והנה עבדך כמהם
יעבר עם אדני המלך ועשה לו את אשר טוב

VARIÆ LECTIONES.

לקראת ‸ 128. את 1° ‸ 70. את 2° ‸ 30.
16, 17. המלך - - (17) - - להעביר ‸ 253.
17. בן הימיני ‸ 176. ה — הימיני ‸ 30, 201 — הימני 182, 224. מבחרים 23, 94, 154. איש ‸ 201. יהודה ‸ 182.
18. מבנימין 84, 102, 154, 178; forte 139. ו — וציבא ‸ 139. וצלחו — וצלח 70. את הירדן 4, 246, 250, 252.
19. י — לעביר ‸ 4 — להעביר 30, 150, 172 marg. 270 — לעבור 100, 154, 168; forte 134. בעינו — בעיניו bis 182 — בעיניו 4, 30, 70, 93, 99, 112, 113, 150, 174, 176, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 614, 659 ק'; primo 2; forte 82, 155. בירדן — הירדן 96, nunc 3 — את הירדן 614.
20. יחשוב 253, 257, 260. אדוני 174. עון — העון 150. תזכור 93, 112, 150, 174, 187, 249, 253, 257, 260, 264. את ‸ 257. עבדיך 90. ביום — ביום ההוא 70. מירושלם — ם ‸ 101 — בירושלים 96, 614. אל 3° — את 614.
21. אני ‸ 150. הראשון 93. לכל בית — לבית 171. לקראת אדני primo אל בית 70.
22. אבשי 178, 195. צריח 249. יומת ∞ יומות 93, 253, 257, 260. שמעי — שמעי בן גרא 30. את ‸ 96.
23. דוד — המלך 174. בני — בן 89, forte 158. צריה 102, 178. היום 1° ‸ 242. — 30 ∞ היום לי. לי 2° ‸ 112. היום 1° ‸ 182, 201. בישראל — מישראל 614. כי 2° ‸ 96. הלא 2, 4, 30, 70, 84, 86, 93, 96, 113, 114, 150, 158, 174, 187, 224, 240, 249, 251, 286 — היום forte 172.
25. A ומפירשת ad למן fup. raf. 175. ומפיבשת 3, 70, 82, 84, 85, 89, 93, 96, 99, 113, 134, 150, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 210, 246, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 289, 614 — ומפ*בשת 128. שאול ‸ 182. לקראת — המלך ויאמר — המלך - - - - שפמו 128, 650 B. לפני ולא 1° — ו ‸ 150, 70 לו המלך לא עשה שפמו ולא עשה רגליו 158. ולא עשה רגליו ‸ 375. ואת primo ולא 128. בגדיו — עד — ועד 93. לכת - - היום ‸ 100. רגליו 253, 257, 260. אשר — עד הזה 70.
26. כי — כאשר 23, 30, 201, 224. למה לא הלכת ‸ 70. לא ‸ 4.
27. עבדי ‸ 96. רימני 70. וארכב primo וארכבה 2. עליה — עליו 30 — עליך forte 70. את — אל 82, 89, 100, 101, 112, 139, 149, 154, 155, 158, 168, 174, 176, 178, 201, 224, 227, 253, 254, 257, 260, 262, 271, 282, 614; primo 1; forte 86; nunc 173.
28. בעבדך ‸ 150. האלהים — אלהים 1, 70.
29. *לא 4. היה — עשה 70. כל בית — לבית 174. כל — בכל 23, 86, 187, 198, 249, 257, 614; forte 154; nunc 176. המלך 1° ‸ את — 96, primo 150. אם ‸ 158 — כי אם ‸ 162. שולחנך 96, 112, 158 30, 96. באוכלי 70, 113 — כאבלי 182. שלחניך — 93, 224, 257. יש לי ‸ 89. לי — י fup. raf. 134. עוד ‸ 1. ולזעק — ו ‸ 30 — ולזעוק 23, 70, 85, 93, 96, 112, 150, 174, 176, 224, 253, 257, 260, 262, 264. עוד ‸ 84.
30. המלך — עוד המלך 96. עוד — את הדבר הזה עוד 70 — עוד את 1. דבריך — י ‸ 134, 240 — את דבריך 224. את ‸ 168.
31. מפיבושת 283. אשר — כאשר 70. בשלום ‸ 84, 176.
32. וברזלי 150, 154, 174, 260, 264 — ברזילי 257. מרוגלים 253. ויעבר ‸ 134 — ויעבור 112. הירדן — את הירדן 93, 128, 150, 154, 174, 198, 226, 614 — בירדן 23, 172; primo 158. את 2° ‸ 195, 224. בירדן — הירדן 1, 70, 93, 112, 113, 149, 150, 174, 176, 187, 195, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 614, 659 ק'; primo 2; forte 89.
33. וברזילי 93, 150, 174, 210, 240, 253, 257, 260, 264. בן — והוא בן 174. שמונים 93, 173, 182; forte 128. בשבתו 2, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 114, 150, 154, 158, 160, 168, 172, 174, 187, 195, 224, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 614, 664. במחנים — ב ‸ 96, 158; nunc 150 — מחנימה 93 marg. כי ‸ 288, 601. הוא ‸ 96.
34. Com. ‸ 96. ברזילי 150, 154, 174, 257, 260, 264. עבור 112, 174, 264. אותך 112, 240. עמדי — עמי 173.
35. ברזילי 154, 174, 257, 260, 264. ימי ‸ 70. חיי* 3. אעלה ‸ 155. את — אל 1, 30, 93, 150, 155, 187, 250; nunc 70 — עם 201. ירושלם — ירושלים 96 — היום ירושלם 242.
36. בן — בן ויאמר 252. שמונים 70. בין — י ‸ 70, 89, 195. אוכל 112, 150, 253, 257, 260, 264. אשר 2° bis 30. אם 2° — ואם 2, 30, 150, 154, 224, 253, 257, 260; primo 168. עוד 1° fup. raf. 3. שרים — י primo ו 22. יהוה primo יהיה 70. עוד עבדך ∞ 257, 260. עבדך 2° ‸ 158. עוד 2° ‸ 253. אל ארני — לאדני 30.
37. Com. ‸ 84. יעבור 112, 174, 182. עבדך fup. raf. 130. את הירדן ‸ 101 — bis 150. את 2° — אל 4, 30, 93, 112, 175, 246, 262 — עם 250. יגמליני 154. הגמולה — ו ‸ 2, 82, 93 — את הגמולה 23, 187, 224.
38. ישוב 30, 150. ואמות 2, 70, 82, 112, 150, 173, 174, 182, 224, 249, 253, 257, 260, 264. ואמי - - עם ‸ 82. אבי ‸ 85. כמהום 90. יעבור 112, 150, 174. את ‸ 168. אשר ‸ 201.

39 בעיניך : ויאמר המלך אתי יעבר כמהם ואני
אעשה לו את הטוב בעיניך וכל אשר תבחר
40 עלי אעשה לך : ויעבר כל העם את הירדן
והמלך עבר וישק המלך לברזלי ויברכהו וישב
41 למקמו : ויעבר המלך הגלגלה וכמהן עבר עמו
וכל עם יהודה ויעבירו את המלך וגם חצי עם
42 ישראל : והנה כל איש ישראל באים אל המלך
ויאמרו אל המלך מדוע גנבוך אחינו איש יהודה
ויעברו את המלך ואת ביתו את הירדן וכל אנשי
43 דוד עמו : ויען כל איש יהודה על איש ישראל
כי קרוב המלך אלי ולמה זה חרה לך על הדבר
הזה האכול אכלנו מן המלך אם נשאת נשא
44 לנו : ויען איש ישראל את איש יהודה ויאמר
עשר ידות לי במלך וגם בדוד אני ממך ומדוע
הקלתני ולא היה דברי ראשון לי להשיב את
מלכי ויקש דבר איש יהודה מדבר איש ישראל :

CAP. XX.

1 ושם נקרא איש בליעל ושמו שבע בן בכרי איש
ימיני ויתקע בשופר ויאמר אין לנו חלק בדוד ולא
2 נחלה לנו בבן ישי איש לאהליו ישראל : ויעל
כל איש ישראל מאחרי דוד אחרי שבע בן בכרי
ואיש יהודה דבקו במלכם מן הירדן ועד ירושלם :
3 ויבא דוד אל ביתו ירושלם ויקח המלך את עשר
נשים פלגשים אשר הניח לשמור הבית ויתנם
בית משמרת ויכלכלם ואליהם לא בא ותהיינה
4 צררות עד יום מתן אלמנות חיות : ויאמר המלך
אל עמשא הזעק לי את איש יהודה שלשת
5 ימים ואתה פה עמד : וילך עמשא להזעיק את
6 יהודה וייחר מן המועד אשר יעדו : ויאמר דוד
אל אבישי עתה ירע לנו שבע בן בכרי מן
אבשלום אתה קח את עבדי אדניך ורדף אחריו
7 פן מצא לו ערים בצרות והציל עיננו : ויצאו
אחריו אנשי יואב והכרתי והפלתי וכל הגברים
8 ויצאו מירושלם לרדף אחרי שבע בן בכרי : הם
עם האבן הגדולה אשר בגבעון ועמשא בא
לפניהם ויואב חגור מדו לבשו ועלו חגור חרב
מצמדת על מתניו בתערה והוא יצא ותפל :
9 ויאמר יואב לעמשא השלום אתה אחי ותחז
10 יד ימין יואב בזקן עמשא לנשק לו : ועמשא לא
נשמר בחרב אשר ביד יואב ויכהו בה אל החמש

VARIÆ LECTIONES.

39. יעבור 112, 150, 174, 264. לו טוב — לו 93. את ^ 224.
הטוב — אשר טוב 150. בעינך 282. תבחר — תכחד 150.

40. ויעבור 174. לברזילי 174, 260, 264. וישב — וישב העם
250. למקומו 70, 89, 93, 112, 154, 155, 158, 182, 253, 264, 270,
614; primo 113; forte 2.

41. ויעבור 112. הגלגלה — הירדנה 174. וכמהן — וכמהם
4, 70, 85, 174. עם 1° — איש 70, 614. ויעברו — ויעבירו 2,
89, 100, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 160, 162, 172, 227, 240,
242, 288, 300 T — ויעבירו העביר 30 — העבירו ויעבירו 224 —
העבירו 70, 150, 174, 176, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262,
264, 270, 282, 659 ק'; forte 154; nunc 614 — העברו 4 — י 2°
sup. ras. 82, 93. המלך - - עם sup. ras. 130.

42. והנה כל איש sup. ras. 130. באים ∞ ישראל 174.
אל 1° ^ 112. ויאמרו אל המלך ^ 84. אחינו — י ^ 260, 262, 264,
271, 282. איש יהודה sup. ras. 82. איש 2° — עם 253 — את
250. יהודה ^ 150. ויעבירו 1, 70, 86, 93, 102, 112, 113, 149,
154, 155, 158, 174, 175, 176, 178, 182, 240, 251, 253, 257, 260,
264, 614, 664. את 1° ^ 150. את 2° — ואת 89.
וכל — ואת ביתו וכל 93.

43. אלי — עלי 70. חרה* 134. האכל 30, 70, 84, 85, 94,
96, 112, 150, 174, 176, 178, 187, 210, 224, 253, 257, 260, 264.
אם — ואם 144, 187; primo 168. נשאת — ת ^ 70.

43, 44. יהודה - - (6) - - נשא sup. ras. 102.

44. איש 1° — כל איש 30. בדוד — כדוד 70. ממך — מ 2°
sup. ras. 134. הקילתני 70, 112, 150 — הקילותני 2, 96, 174, 187,
250, 251, 257, 260, 286 — הקלותני 93, 178, 253. ראשון לי
sup. ras. 173. דבר ^ 70. איש 3° — את 96. יהודה 2° —
יהוה 174. ישראל — שראל 257.

1. בשפר 1, 23, 67, 90, 94, 99, 100, 102, 113, 134, 139, 158,
168, 172, 178, 252, 279, 282, 283. חלק — חפץ 251 — חלק
ונחלה 70. כדוד 251. לנו 2° ^ 70, 182, 252, 257; nunc 201
נו — sup. ras. 82. בבן — לי בבן 84 — בבין primo 99 — כבן
150. איש 3° ^ 134 — bis 30. לאהליו ∞ לאלהיו 257.
ישראל — לישראל 70.

2. כל ^ 93. ואיש - - (7) - - איש sup. ras. 3. איש ^ 30.
מאחרי — ומאחרי 3. מן primo מאחרי 96. ועד — ו ^ 158,
195. ירושלים 96.

3. ירושלם - - - ויבא ^ 224. ויבוא 3, 102. ירושלים 96.
את primo אל 139. את עשר נשים ^ 85. פילגשים 1, 2, 3,
23, 82, 84, 85, 93, 96, 112, 144, 173, 174, 176, 182, 210, 249,
251, 270, 614; primo 128 — ג ^ 224. לשמר 1, 2, 22, 23, 30,
70, 82, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 113, 128, 130,
134, 144, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 210,
224, 249, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 279, 282, 286, 300 T,
614. ויכלכלם — ויכלכם 1 ^ 4. ואלהם 1, 30, 112, 150, 224,
277, 284, 286 — ואליהן 253, 257, 260, 264; primo 96. ותהיין
101, 113, 176, 226 — ותיינה 257. צרורות 96, 113, 149, 174.
240, 249 — צרורת 84, 112, 150, 154, 251 — צררות 1, 2, 3, 4,
22, 23, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 99, 100, 101, 114, 128, 130, 134,
139, 155, 168, 172, 176, 178, 182, 195, 210, 225, 226, 228, 242,
250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286,
287, 288 T, 289, 300 T, 614, 659 F, 664; forte 94. יום ^ 240
— היום 1. מותן 23, 30, 70, 85, 93, 96, 112, 154, 158, 182,
224, 225, 226, 228, 249, 253, 257, 260; primo 2, 128; forte 113.
חירת 210.

4. ויאמר bis 70. המלך ^ 182. אל עמשא — לעמשא 158,
172, 250, 614. אל — על 128. לי forte לו 175. את — כל
224. איש ^ 96. שלשת ימים ^ 82. עמד — עמדי עמד 70,
96 — עמוד 112, 174, 226, 240.

5. להזעק 158, 182, 187, 249. יהודה — איש יהודה 85, 96.
ויחר 4, 89, 128, 168, 174, 182, 240, 253, 260 — ויוחר 2, 30, 70,
93, 149, 176, 224, 246, 249, 250, 271 A, 614, 650 B, 659 ק';
primo 150 — ויאחר 251 — וייתר 1. המעד 86, 93.

6. אל ^ 70. אבישי ^ 84. עתה — אתה 257. שבע — את
שבע 174. מאבשלום 150, 224. אתה — ואתה 251 — עתה
149, 150, 246, 253, 257, 260. קח — קח לך 153. את bis 1.
עבדי — עבדי אדני 4. ורדוף 96, 112, 174, 182 — וירדף 150.
בצרות ∞ בצורת 30, 84, 150 — בצורות — מצא — ימצא 102, 150.
2, 3, 86, 93, 112, 113, 155, 158, 174, 210, 246. והציל — י ^ 96.
עינינו 1, 4, 23, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 94, 96, 101, 102, 139, 144,
150, 153, 154, 155, 158, 160, 174, 175, 176, 182, 195, 198, 210,
224, 225, 226, 227, 228, 242, 253, 257, 260, 262, 264, 271 A,
283 A, 288, 614; primo 82, 128; forte 2, 93, 134.

7. אנשי forte אישי 82. והכריתי 260, 264. וכל הגברים sup.
ras. 82. הגיבורים 70 — הגבורים 1, 2, 3, 30, 86, 93, 99, 112,
113, 150, 154, 174, 226, 246, 253, 257, 260, 264, 277, 279, 284,
286; forte 128. מירשלם 260 — מירושלים 96. לרדוף 96,
112, 154, 174, 283 — לרדת 614.

8. הם primo העם 155 — הן 250. עם ^ 150. האבן —
ה ^ 150. הגדלה 101, 113, 187. ויאב 114. מדו — מדי 102.
לבושו 30, 70, 84, 93, 96, 112, 150, 158, 251 — ב dilatatè sup.
ras. 99. ועליו 1, 23, 70, 89, 93, 150, 155, 174, 176, 210, 246,
249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283, 286, 659 ק';
primo 113, 128; forte 101. חרב — אפוד וחרב 70. מצמדת
— מצומדת 70, 96, 112, 150, 154, 158, 174, 251, 253, 257, 260 —
מצמורת videtur 178. בתערה ^ 96 — בתעריה forte 134.
ותפול 174, 240.

9. אל עמשא 30. ותאחז 4, 112, 150, 174, 198, 224, 240, 250,

וישפך מעיר ארצה ולא שנה לו וימת ויואב
11 ואבישי אחיו רדף אחרי שבע בן בכרי : ואיש
עמד עליו מנערי יואב ויאמר מי אשר חפץ ביואב
12 ומי אשר לדוד אחרי יואב : ועמשא מתגלל בדם
בתוך המסלה וירא האיש כי עמד כל העם ויסב
את עמשא מן המסלה השדה וישלך עליו בגד
13 כאשר ראה כל הבא עליו ועמד : כאשר הגה
מן המסלה עבר כל איש אחרי יואב לרדף אחרי
14 שבע בן בכרי : ויעבר בכל שבטי ישראל אבלה
ובית מעכה וכל הברים ויקלהו ויבאו אף אחריו :
15 ויבאו ויצרו עליו באבלה בית המעכה וישפכו
סללה אל העיר ותעמד בחל וכל העם אשר
16 את יואב משחיתם להפיל החומה : ותקרא
אשה חכמה מן העיר שמעו שמעו אמרו נא אל
17 יואב קרב עד הנה ואדברה אליך : ויקרב אליה
ותאמר האשה האתה יואב ויאמר אני ותאמר
18 לו שמע דברי אמתך ויאמר שמע אנכי : ותאמר
לאמר דבר ידברו בראשונה לאמר שאול ישאלו
19 באבל וכן התמו : אנכי שלמי אמוני ישראל
אתה מבקש להמית עיר ואם בישראל למה
20 תבלע נחלת יהוה : ויען יואב ויאמר חלילה
21 חלילה לי אם אבלע ואם אשחית : לא כן
הדבר כי איש מהר אפרים שבע בן בכרי שמו
נשא ידו במלך בדוד תנו אתו לבדו ואלכה
מעל העיר ותאמר האשה אל יואב הנה ראשו
22 משלך אליך בעד החומה : ותבוא האשה אל
כל העם בחכמתה ויכרתו את ראש שבע בן
בכרי וישלכו אל יואב ויתקע בשפר ויפצו מעל
העיר איש לאהליו ויואב שב ירושלם אל המלך :
23 ויואב אל כל הצבא ישראל ובניה בן יהוידע על
24 הכרי ועל הפלתי : ואדרם על המס ויהושפט
25 בן אחילוד המזכיר : ושיא ספר וצדוק ואביתר
26 כהנים : וגם עירא היארי היה כהן לדוד :

CAP. XXI.

1 ויהי רעב בימי דוד שלש שנים שנה אחרי שנה
ויבקש דוד את פני יהוה ס ויאמר יהוה אל

VARIÆ LECTIONES.

בזכן — בזקן 70. מין — ימין 283. ותוחז — 252, 253, 257, 260 224.

10. ועמסא 154. נשמר ^ 99 — נשמד primo 158. בה forte בהר 96. החומש 96, 149, 150, 154, 174, 257, 260, 264, 283. ויאב 85. וימות 283. ארצה primo bis 3. וישפוך 252, 283. ואבשי 277. רדפו — רדף 246.

11. איש 257. ליו — עליו ſup. raſ. 130. מנעורי 187. לדוד primo ויאמר ^ 93. חפץ ^ 2. במואב — ביואב 187. חפץ בדוד 30.

12. מתגלל — 70 לא מתגלל — מתגולל 1, 2, 3, 23, 84, 86, 93, 94, 99, 112, 150, 174, 175, 210, 224, 226, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 614. בדם bis 150. המסלה — 1° המסילה 70, 150, 158, 253, 257, 260. המסלה - - (9) - - וירא ^ 182. העם — האיש 70. ויסב — זישב 173. המסלה — 2° המסילה 70, 150, 158, 253, 260. ראה — ר primo ד 22. כל הבא bis 70. עליו — 2° אליו 174. ועמד — ו ^ 150 — ויעמוד 187.

13. כאשר — כי כאשר 93. הוגה 30, 96, 99, 112, 187, 195, 210, 240, 249; primo 154. המסלה 70, 150, 158, 253, 257, 260. לרדוף יואב ^ 154. לרדף אחרי 96. לרדוף אחרי — 1° אחרי 96, 112, 150, 174, 257, 283.

14. ויעבור 112. בכל — ב ^ 168. שבטי — י ^ 96. אבילה 176. ובית — ו ^ 201. הבירים 99. ויקלהו — ה ^ 252 —— ויקהלו 1, 70, 89, 93, 149, 150, 174, 176, 182, 187, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 282, 614, 659 'ק; primo 128. ויבאו — ויבא 99. אף ^ 1, 96.

14, 15. ויבאו ; אף אחריו ^ 84.

15. ויבואו 283. ויצורו 112, 113, 150, 154, 224, 253. עליו — על רבה 175. בית — ובית 30, 182, 198; nunc 2, 224. מעכה 30, 178; nunc 226. סוללה 2, 30, 82, 84, 113, 149, 150, 154, 155, 174, 226, 227, 240, 249, 251, 253. בחיל 150, 155, 253, 257. את ^ 2. יואב — י ſup. raſ. 139. משחיתם — י ^ 4 — משחותים 1, 3, 84, 96, 102, 112, 150, 154, 158, 173, 174, 176, 182, 187, 251, 253, 257, 260, 282, 283, 664; primo 2, 168 — משחתיכם 86, 113, 114, 614, 664. להפיל — את 70. החמה 30, 182, 195 — את החומה 1, 154.

16. ותקרא nunc ותקרב 224. אשה — לאשה 70. נא אל ſup. raſ. 175. עד bis 158. הנה ^ 182.

17. אליה primo אליך 3. לו — אליו 614. שמע — 1° שמעי 150. דברי — את דברי 240. שמע אנכי ∾ 96. שמע — 2° שומע 112.

18. ותאמר — ותאמר אליו 93. לאמר - - דבר ^ 182. בראשנה 1, 2, 4, 22, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 102, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 155, 158, 172, 176, 178, 240, 246, 249, 257, 260, 264, 270, 288 T, 614; primo 168 — כראשנה 252. לאמר 2° ^ 128, 144. שאול ישאלו ſup. raſ. 100. שאול ſup. raſ. 134 — ו ^ 2, 23, 30, 84, 85, 93, 96, 102, 114, 150, 158, 174, 176, 178, 187, 224, 240, 249, 270. באבל — בראשנה באבל 187. התמו ſup. raſ. 2.

19. שלומי 93, 112, 150, 174. אמני 82, 84, 85, 158, 178, 270, 601. אתה primo ואתה 154. ואם בישראל bis 93. נחלת — את נחלת 70 — אב נחלת 187 — נחלה 150.

20. ויען — ויאמר 84. חלילה 1° et 2° — י ^ 195. חלילה 2° ^ 30, 70, 158, 614. לי ^ 96. אם ^ 112. אשחית — י ^ 195.

21. הדבר ^ 85 — אעשה הדבר 70. מהר bis 173. ידו — י ſup. raſ. 130. בדוד — ב ^ 4, 70, 168 — בד ſup. raſ. 90. אותו 2, 112, 253, 264. האשה ^ 174. אל יואב ^ 4 — אליו 252. אל bis 224. ראשו — ו ^ 187. מושלך 93, 112, 113. החמה 182, 257, 260.

22. ותבא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 113, 114, 144, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 614 — ותאמר 251. אל כל העם ^ 84. כל ^ 242, 257, 260, 264; nunc 93. ראש ^ 240 — ראשו 150. שבע* 100 — ^ 99. וישלכו — וישלך 70 — וישליכו 2, 3, 30, 82, 86, 93, 96, 112, 113, 134, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 226, 246, 252, 253, 257, 260, 264; primo 128. בשפר ויפצו ſup. raſ. 82. בשפר — אל בשפר 70 — בשופר 2, 30, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 101, 112, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 614; primo 94, 128. ויפוצו 93, 96, 112, 154, 253, 257, 260. איש — אשר 158. לאהליו — י ^ 1, 4, 102. ויאב 226. ירושלם — אל ירושלם 240 — אל ירושלים 96.

23. ויאב 210. אל ^ 150 — על nunc 246. ישראל ^ 30, 201. ובניה — ובניהו 30, 101, 150, 168, 224, 257; primo 112 — ובנהו 70. הכרי — הכרתי 1, 4, 30, 70, 96, 112, 150, 174, 176, 187, 195, 198, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271 A, 614, 659 'ק; primo 155; forte 2, 168; nunc 93.

24. ואדרם — ואדונירם 150 — ואדורם 1, 112, 149, 154, 158, 168, 174, 224, 246, 250, 252, 664; primo 82. בן ſup. raſ. 155. המזכיר — ה ^ 154, 174 — ה ſup. raſ. 134.

25. ושיא — ושוא 2, 4, 30, 96, 150, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 250, 251, 271 A, 614, 659 'ק; primo 23, 128. סופר 2, 70, 93, 101, 102, 112, 113, 144, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 178, 187, 195, 210, 226, 228, 249, 251, 253, 257, 260, 264; primo 82, 128 — שופר primo 96. וצדוק ^ 168.

26. וגם — ועם 70. עירא — י ^ 251. היאירי 2, 23, 84, 85, 93, 94, 96, 100, 112, 113, 128, 149, 150, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 614; primo 82.

1. שנים ^ 70. אחרי — י ^ 253. פני ^ 70. Ad ס null. ſpat. 3, 30, 70, 84, 86, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 144, 150, 171, 173, 187, 195, 198, 201, 210, 224, 253, 260, 270, 282, 286, 300 T, 614. אל — על אל 93 — על 154, 650 H. בית — ועל 153, 154, 650 H. ואל — ו ^ 187 — שאול — ו ^ 240.

שאול ואל בית הדמים על אשר המית את
2 הגבענים : ויקרא המלך לגבענים ויאמר אליהם
והגבענים לא מבני ישראל המה כי אם מיתר
האמרי ובני ישראל נשבעו להם ויבקש שאול
3 להכתם בקנאתו לבני ישראל ויהודה : ויאמר
דוד אל הגבענים מה אעשה לכם ובמה אכפר
4 וברכו את נחלת יהוה : ויאמרו לו הגבענים
אין לי כסף וזהב עם שאול ועם ביתו ואין לנו
איש להמית בישראל ויאמר מה אתם אמרים
5 אעשה לכם : ויאמרו אל המלך האיש אשר
כלנו ואשר דמה לנו נשמדנו מהתיצב בכל גבל
6 ישראל : ינתן לנו שבעה אנשים מבניו והוקענום
ליהוה בגבעת שאול בחיר יהוה ○ ויאמר
7 המלך אני אתן : ויחמל המלך על מפיבשת בן
יהונתן בן שאול על שבעת יהוה אשר בינתם
8 בין דוד ובין יהונתן בן שאול : ויקח המלך את
שני בני רצפה בת איה אשר ילדה לשאול את
ארמני ואת מפבשת ואת חמשת בני מיכל בת
שאול אשר ילדה לעדריאל בן ברזלי המחלתי :
9 ויתנם ביד הגבענים ויקיעם בהר לפני יהוה
ויפלו שבעתים יחד והם המתו בימי קציר
10 בראשנים תחלת קציר שערים : ותקח רצפה
בת איה את השק ותטהו לה אל הצור מתחלת
קציר עד נתך מים עליהם מן השמים ולא נתנה
עוף השמים לנוח עליהם יומם ואת חית השדה
11 לילה : ויגד לדוד את אשר עשתה רצפה בת
12 איה פלגש שאול : וילך דוד ויקח את עצמות
שאול ואת עצמות יהונתן בנו מאת בעלי יביש
גלעד אשר גנבו אתם מרחב בית שן אשר
תלום שם הפלשתים ביום הכות פלשתים את
13 שאול בגלבע : ויעל משם את עצמות שאול
ואת עצמות יהונתן בנו ויאספו את עצמות
14 המוקעים : ויקברו את עצמות שאול ויהונתן
בנו בארץ בנימן בצלע בקבר קיש אביו ויעשו
כל אשר צוה המלך ויעתר אלהים לארץ אחרי
כן :

VARIÆ LECTIONES.

את 2° ‸ 30, 174, 260, 264. על ‸ 240. בית עיר — 30 כל בית — 153. הגבעונים 2, 4, 96, 112, 154, 174, 178, 246, 253, 257, 260, 264.

2. לגבעונים 4, 93, 96, 112, 182, 187, 246, 253, 257, 260, 264; primo 168. אלהם 84, 93, 101, 113, 150, 155, 158, 168, 172, 187, 195. והגבעונים 112, 246, 253, 664. אם ‸ 101. שאול ‸ 84, 93. להכותם 2, 3, 22, 70, 84, 93, 94, 112, 114, 134, 154, 155, 162, 168, 174, 182, 187, 210, 224, 242, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 664; primo 4 — תם ſup. raſ. 139 — ת ſup. raſ. 82. בקנאותו 112.

3. דוד — ו ſup. raſ. 22. הגבעונים 86, 96, 112, 187, 246, 253. ובמה — מה ſup. raſ. 139. אכפר primo אספר 4. את ‸ 101, 168.

4. לו ‸ 614. הגבעונים 70, 93, 96, 112, 187, 246, 253, 257. לי ‸ 226 — לנו 1, 30, 70, 112, 150, 174, 176, 187, 195, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 356, 614, 650 B, H, 651, 659 ק׳נ; primo 134 — לו 23, 149, 155, 168, 172, 224, 225, 228. עם bis 158. ואין — ו ‸ 30, 150. איש ‸ 614. ואעשה — אעשה 82; nunc 224. מה ‸ 176. אומרים 112, 113, 226, 249, 253.

5. האיש ‸ 101. דימה 149. נשמדנו — נשמרנו 112. מהתייצב 96. גבול 1, 23, 30, 70, 84, 85, 86, 89, 93, 94, 96, 100, 101, 112, 144, 149, 150, 154, 158, 162, 174, 175, 176, 182, 195, 210, 224, 225, 226, 228, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 614; primo 99; forte 130.

6. ינתן — י ‸ 240 — נ ‸ 4, 149, 150, 174, 176, 187, 224, 227, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 650 H, 271 A, 659 ק׳ — יותן 112, 250, 614, 650 B, 651, 664. והוקענום — והקענום 30, 86 — והוקענם 187. שאול ſup. raſ. 82. Ad ○ null. ſpat. 2, 3, 70, 84, 85, 86, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 134, 139, 144, 150, 171, 172, 173, 174, 178, 187, 195, 198, 201, 210, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 289, 300 T, 614. המלך ‸ 174. אני אתן ‸ 99. אני bis primo 90.

7. ויחמול 112, 187. מפיבושת 168. על 2° — ועל 174, 253, 257, 260, 264. שבועת 70, 112, 150, 155, 174, 253, 257, 260, 264, 270. בינתם — בינותם 2, 3, 89, 112, 113, 150, 174, 176, 253, 257, 260 — בנותם 93. בין — י ‸ 3, 4, 89, 158, 173. ובין — י ‸ 4, 168, 173. בין — בן 155.

8. את 1° — ת ſup. raſ. 96. בני רצפה ſup. raſ. 173 — רצפה בני 187. בני ‸ 82. ארמני — ארמוני 2, 154, 195 — אדמוני 93, 150, 176 — אדמני 70, 174, 198, 201, 254, 260, 271 A; primo 130, 158; forte 89. מפיבשת 2, 3, 4, 22, 30, 70, 82, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 112, 113, 128, 150, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 282, 283, 284, 286, 614; forte 144. מיכל ‸ 172 — מרב 250 — מירב 198. בת שאול ‸ 155. בת 2° — בן 96. שאול — ו ‸ 134. לעדריאל — לעזריאל 96 לעיריאל 224. בן ברזלי ‸ 650 B. ברזלי ‸ 614 — ברזילי 96, 174, 257, 260, 264. המחלתי ‸ 99 — המחלותי 70, 96, 112, 134, 158, 168, 240, 253, 262, 650 B.

9. הגבעונים 70, 96, 112, 187, 240, 270; primo 168. ויקעם 3, 82, 96, 99, 154, 158, 210, 242 — ויוקיעום 112, 150, 187; primo 113 — ויוקיעם 246, 286 — ויוקעם 249 — ויקיעום 30, 86, 93, 174, 224, 240, 252, 664. ויפלו ‸ 96. שבעתם 2, 4, 93, 128, 176, 228, 240, 251, 257, 260, 659 י׳ יתיר; primo 130. יחד ‸ 173, 187. והם — והמה 174, 224, 246, 249, 250, 251, 271 A, 282, 614, 659 ק׳; primo 85 — והמ 182, 286; forte 2. המתו — הומתו 23, 82, 84, 112, 149, 172, 246, 253 — המיתו 158. קציר בראשנים ſup. raſ. 173. קצר 224. בראשונים 2, 86, 112, 253, 260, 264 — כראשנים forte 134 — בראשונה 154, 226 marg. — בראשנה 93, 150; forte 250; nunc 4. תחלת — בתחלת 150, 174, 176, 210, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 282, 659 ק׳; primo 113 — מתחלת 153 — תחילת 70, 158 — בתחילת 264 — ת 1° ſup. raſ. 90. קציר 2° — קציר ברא 89. שערים — שעורים 86, 89, 93, 112, 149, 154, 174, 178, 246, 253.

10. רצפה — בת רצפה 150. ותטהו — ויטהו 174. לה ‸ 182. אל — על 174. מתחילת 70, 93, 150, 158, 224, 257, 260, 264 — בתחלת 174. קציר ‸ 155. נתך — נתן 70; videtur 30. שמים — השמים 1° — מים מן — מן 224. מים — המים 178. מים ſup. raſ. 128. עוף השמים לנוח ‸ 134. ואת — ו ‸ 155. חית — ת ſup. raſ. 93.

11. ויגד — ויוגד 93, 112 — ווגד 187. את ‸ 82 — ית את 182. בת — בית 195. פלגש — פילגש 1, 2, 3, 84, 112, 155, 174, 210.

12. יהונתן — ו ‸ 260. מאת — כל מאת 257, 260. יביש 1, 3, 67, 84, 85, 86, 89, 94, 100, 101, 134, 139, 144, 162, 172, 175, 178, 182, 264, 300 T; primo 130. גנבו ſup. raſ. 130. אותם 2, 89, 112, 175. מרחוב 23, 30, 70, 84, 93, 113, 149, 154, 155, 158, 174, 246, 249, 253, 257, 260, 264. שן ſup. raſ. 112 — שאן 93, 187, 246. תלום — ו ‸ 257 — תלאום 93, 149, 150, 174, 176, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 614, 659 ק׳ — תליום 70 — תלוים 158 — ום ſup. raſ. 155. שם — שמה 150, 176, 224, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 282, 659 ק׳; primo 168 — ם ſup. raſ. 93. הפלשתים ſup. raſ. 112 — ה ‸ 1, 150, 168, 176, 187, 240, 250, 252, 270, 284, 659 ק׳ — ם ‸ 102. פלשתים — הפלשתים 96. בגלבוע 93, 150, 174, 178, 226, 257, 260, 264 — ב 1° ſup. raſ. 67 — בהגלבע primo 96.

13. עצמות 2° ‸ 174. יהונתן ‸ 182. ויאספו ‸ 85. את 2° — ואת — 85. המקעים 224, 240.

14. ואת — ואת עצמות יהונתן 150, 253, 257, 260 — ויהונתן — ויהונתן 201. בנימן ‸ 187 — בנימין 174, 270. קיש — איש 30. כל — ככל 30, 84, 85, 99, 150, 154, 160, 187, 195, 201, 225, 250, 251, 262, 271, 282, 283, 288, 300, 663 T; primo 3; forte 128; nunc 224. לארץ primo בארץ 96. אחריכן 93, 155, 158, 260.

15 ותהי עוד מלחמה לפלשתים את ישראל וירד
דוד ועבדיו עמו וילחמו את פלשתים ויעף דוד :
16 וישבו בנב אשר בילידי הרפה ומשקל קינו
שלש מאות משקל נחשת והוא חגור חדשה
17 ויאמר להכות את דוד : ויעזר לו אבישי בן
צרויה ויך את הפלשתי וימתהו אז נשבעו אנשי
דוד לו לאמר לא תצא עוד אתנו למלחמה
18 ולא תכבה את נר ישראל : ויהי אחרי כן
ותהי עוד המלחמה בגב עם פלשתים אז הכה
19 סבכי החשתי את סף אשר בילידי הרפה : ותהי
עוד המלחמה בגוב עם פלשתים ויך אלחנן בן
יערי ארגים בית הלחמי את גלית הגתי ועץ
20 חניתו כמנור ארגים : ותהי עוד מלחמה בגת
ויהי איש מדין ואצבעת ידיו ואצבעות רגליו שש
ושש עשרים וארבע מספר וגם הוא ילד להרפה :
21 ויחרף את ישראל ויכהו יהונתן בן שמעי אחי
22 דוד : את ארבעת אלה ילדו להרפה בגת ויפלו
ביד דוד וביד עבדיו :

VARIÆ LECTIONES.

15. המלחמה 150, primo 3. בפלשתים — לפלשתים 224. את 1° nunc עם 150. וילך — וירד 150. ועבדיו ^ 150. ועמו — עמו 150. בפלשתים nunc את פלשתים 176. את 2° ^ 93.

16. וישבי — וישבו 1, 30, 60, 93, 150, 174, 195, 224, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 614, 650 B, 651, 659 ק׳; forte 84. בנוב 30, 70, 86, 96, 139, 144, 150, 158, 168, 174, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 650 B, 651. בלדי 1, 85, 93, 99, 149, 154, 158, 175, 176, 187, 225, 246, 249, 257, 260 — בילדה 253 — ביילדי 96. ערפה — הרפה 300. ו ^ — ומשקל 150. י ^ — קינו 150, 158, 178, 195, 251, 614. משקל ^ 158 — ומשקל primo 155. נחושת 283. חגור bis 113 — חגור חגורה 93. את forte אל 93.

17. אל — את 257. הפלשתים — הפלשתי primo 99, 210. וימיתהו 2, 3, 22, 30, 60, 112, 113, 149, 158, 174, 182, 187, 210, 226, 246, 253. לו 2° ^ 1, 70, 182. לאמר ^ 224. עוד ^ 651. במלחמה — למלחמה 23, 96, 112, 139, 172, 174, 175, 195, 198, 201, 246, 262, 271, 282, 614; primo 85 — המלחמה primo 250 — ל 1° fup. raf. 93. עוד — את 70.

18. אחריכן 93, 155, 158, 198, 201, 224, 257, 260. מלחמה 60. בגב ^ 226 — בגוב 1, 22, 23, 67, 82, 84, 86, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 112, 114, 128, 130, 134, 139, 154, 158, 162, 168, 172, 174, 175, 178, 187, 195, 225, 228, 252, 257, 264, 270, 271 A, 300 T, 664 — בנוב 4, 30, 70, 85, 89, 96, 114, 150, 210, 224, 249, 250, 253; videtur 113 — בנב 160, 227, 246, 260, 271, 288, 614, 664. עיר — עם 250 marg. ם ^ — פלשתים 250. את forte אם 253. החושתי 2, 101, 112, 150, 154. שבכי 155. אסף — סף 614. בילידי 3, 70, 84, 86, 89, 94, 100, 112, 113, 134, 150, 174, 187, 195, 224, 226, 254, 286.

19. ויהי אחרי כן ותהי — ותהי 253, 257, 260. מלחמה 173, 201. בגוב עם fup. raf. 112. ו ^ — בגוב 155, 176, 178, 182, 300 — בנוב 30, 70, 85, 96, 150, 160, 210, 224, 240, 250, 257, 260, 288, 601 — בנב 4, 113, 246. ויך את — ויך 250 — ך fup. raf. 113. בית — בין 206 — בן 476. יערה — יערי 253, 257, 260 — יערי (ר non minufc.) 1, 2, 4, 22, 30, 60, 67, 70, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 187, 195, 198, 200, 201, 210, 240, 262, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614. אורגים — ארגים 1° 93, 112. בת — בית 257. ה ^ — הלחמי 597. את גלית ^ 149. הגתי fup. raf. 2 — הגיתי 150, 174, 260. וחץ — ועץ 96, 154. כמנור primo במנור 158 — כמנור 172 — כמנוד 150. אורגים — ארגים 2° 93, 112, 113, 257.

20. המלחמה 30, 150, 178, 225, 252; primo 3. בגת ^ 134. איש ^ 70. מדון 30, 70, 85, 89, 93, 96, 154, 174, 176, 182, 187, 195, 198, 224, 225, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 614, 650 B, 659 ק׳; primo 84, 128, 150, 178; forte 2, 3 — י ^ 262. ואצבעות 1, 2, 30, 60, 82, 89, 96, 101, 102, 112, 113, 154, 155, 158, 187, 210, 226, 242, 253, 257, 260, 264, 286, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F; primo 70, 134 — ת ^ 650 B. ידיו ואצבעות ^ 182, 195. אצבעות — ואצבעות 225 — ואצבעת 3, 4, 22, 23, 67, 84, 85, 86, 90, 94, 99, 100, 114, 128, 130, 144, 168, 172, 175, 176, 178, 226, 251, 254, 270, 300 — ות ^ 650 B. ושש ^ 187. וארבעה 89, 155. במספר 70, 150. יולד 93, 112, 150, 174, 226.

21. את ישראל ^ 70. שאול — ישראל 96. שמעי ^ 226 —— שמעא 60, 112, 174, 225, 251, 253, 659 ק׳ — שמעה 86, 150, 154, 158 marg. 160, 168 marg. 172 marg. 176, 224, 226 marg. 227 marg. 242 marg. 246, 249, 250, 252 marg. 257, 260, 264, 270, 271 A, 288, 601, 664; primo 2, 128.

21, 22. ויחרף - - (12) - - להרפה ^ 149.

22. ארבעה — ארבעת 96. אלה forte bis 3. יולדו 112, 150. י ^ — עבדיו 86.

Comparatio

2 SAM. 21, 18 — 22 cum I CHRON. 20, 4 — 8.

18. Sam. ויהי אחרי כן ותהי עוד המלחמה בגב עם פלשתים אז הכה סבכי החשתי את סף אשר בילידי הרפה : 19. ותהי עוד
4. Chro. - - - - - ־ ותעמד מלחמה בגזר - - - - - - - - - - - - - - - - - - - ספי מילידי הרפא ויכנעו : 5. - - - - -

Sam. המלחמה בגוב עם פלשתים ויך אלחנן בן יערי ארגים בית הלחמי את גלית הגתי ועץ חניתו כמנור ארגים : 20. ותהי עוד
Chro. מלחמה את - - - - - - - - - - יעור את לחמי אחי - - - - - - - - - - - - - - - - - - 6. - - - -

Sam. מלחמה בגת ויהי איש מדין ואצבעת ידיו ואצבעות רגליו שש ושש עשרים וארבע מספר וגם הוא ילד להרפה : 21. ויחרף את
Chro. - - - - - - - - - - - מדה ואצבעתיו - - - - - - - - - - - - - - - - נולד להרפא : 7. - - - - -

Sam. ישראל ויכהו יהונתן בן שמעי אחי דוד : 22. את ארבעת אלה ילדו להרפה בגת ויפלו ביד דוד וביד עבדיו :
Chro. - - - - - - - - - - - שמעא - - דויד : 8. אל נולדו להרפא - - - - - - - - - דויד - - - - - -

CAP. XXII.

1 וידבר דוד ליהוה את דברי השירה הזאת ביום הציל יהוה אתו מכף כל איביו ומכף שאול׃

ויאמר יהוה סלעי ומצדתי 2
ומפלטי לי׃ אלהי 3
צורי אחסה בו
מגני וקרן ישעי
משגבי ומנוסי
משעי מחמס תשעני׃

מהלל אקרא יהוה 4
ומאיבי אושע׃
כי אפפני משברי מות 5
נחלי בליעל יבעתני׃
חבלי שאול סבני 6
קדמני מקשי מות׃
בצר לי אקרא יהוה 7
ואל אלהי אקרא
וישמע מהיכלו קולי
ושועתי באזניו׃

---

8 ותגעש ותרעש הארץ
מוסדות השמים ירגזו
ויתגעשו כי חרה לו׃
9 עלה עשן באפו
ואש מפיו תאכל
גחלים בערו ממנו׃
10 ויט שמים וירד
וערפל תחת רגליו׃
11 וירכב על כרוב ויעף
וירא על כנפי רוח׃
12 וישת חשך
סביבתיו סכות
חשרת מים עבי שחקים׃
13 מנגה נגדו
בערו גחלי אש׃
14 ירעם מן שמים יהוה
ועליון יתן קולו׃
15 וישלח חצים ויפיצם

VARIÆ LECTIONES.

1. דברי bis 93 — כל דברי 30, 107. השירה ‸ 252 — האשירה 56 — ה 2° ſup. raſ. 93. הזאת — הזאת לאמר 109. ביום — ביום ההוא 151. איתו 56, 109, 112, 125; primo 2. מכף כל — מכל 95, 224. כל ‸ 90. איביו — אויביו 112, 113, 136, 174, 181, 187, 252. ומכף ‸ 99 — ומיד 210, 271 A; primo 297 — ומכף כל — 96.

2. יהוה ‸ 111, 150. ומצדתי — ומצודתי 1, 2, 3, 4, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 80, 84, 86, 93, 94, 95, 96, 99, 102, 109, 110, 111, 112, 114, 125, 136, 150, 151, 153, 154, 174, 177, 181, 196, 210, 223, 226, 244, 253, 257, 260, 264, 270, 278, 294, 297, 614, 664; forte 128, 134 — ומצודתו forte 158.

3. אחסה — החסה 182. מגיני 2, 18, 56, 70, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 112, 136, 150, 151, 158, 174, 181, 187, 224, 257, 260, 264 — ומגני 294. קרן 80. משגבי ‸ ישעי 111. משגבי ‸ 1. ומנסי 154, 195, 223. משעי ‸ 252 — מושיעי 18, 19, 50, 56, 60, 70, 76, 85, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 154, 158, 170, 174, 177, 181, 182, 187, 196, 210, 224, 244, 253, 257, 260, 264, 294, 297, 309, 664; primo 82, 204 — מושעי 223, 240, 246 — משיעי 3, 30, 80, 90, 195, 292; primo 242 — שעי ſup. raſ. 113 — ש ſup. raſ. 2. מחמס תשעני ſup. raſ. 112. מחמס ‸ 107. תשעני — תושיעיני 149, 355 — תושיעני 2, 3, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 76, 80, 85, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 125, 150, 151, 154, 155, 158, 174, 177, 181, 187, 196, 223, 224, 240, 244, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283, 292, 294, 297, 309; primo 82, 204 — תושעני 23, 70, 210, 246, 278 — תשיעני 4, 170, 254, 279, 286; primo 128 — תשיעיני 195 — תושיעי 136.

4. מהולל 2, 50, 93, 107, 111, 112, 150, 154, 158, 174, 181, 240, 253, 257, 260, 294, 297, 309. ומאויבי 56, 96, 112, 174, 181, 253, 257, 260, 297; forte 113 — ומואיבי 196 — ו ‸ 294. אושע — אושיע 76, 95, 96 — אישע 102.

5. אפפוני 1, 4, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 82, 84, 85, 93, 95, 96, 99, 102, 107, 108, 109, 112, 136, 150, 151, 154, 158, 170, 174, 176, 177, 181, 182, 210, 224, 240, 244, 253, 257, 260, 264, 294, 297, 309; primo 94, 110, 168, 204. משברי — חבלי 30, 95, 294 — ש ſup. raſ. 155 — חבלי משברי 111. ונחלי 108, 151, 174, 240; primo 60. יבעתוני 3, 18, 19, 23, 56, 84, 93, 96, 107, 109, 111, 112, 113, 125, 136, 151, 154, 155, 174, 177, 181, 196, 240, 244, 270, 294, 297, 309.

5, 6. נחלי - - (7) - - מות ‸ 80.

6. שאול ſup. raſ. 96. סבוני 1, 2, 4, 19, 30, 50, 60, 70, 82, 84, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 112, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 177, 181, 195, 196, 223, 224, 226, 240, 244, 252, 253, 257, 260, 294, 309; primo 113, 204. קדמוני 2, 19, 50, 56, 60, 82, 84, 85, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 154, 158, 174, 177, 181, 196, 210, 223, 224, 226, 240, 244, 253, 257, 260, 270, 294, 309; primo 110, 113, 297. מוקשי 2, 19, 50, 56, 60, 70, 76, 82, 95, 96, 107, 109, 110, 112, 125, 136, 150, 174, 177, 178, 195, 223, 226, 240, 244, 253, 257, 260, 264, 309. מת 22.

7. בצר — כצר 253 — bis 107. יהוה — וישמע 182. ואל — אל 181. אקרא 2° — אשוע 19 — אקרא יהוה 107. וישמע — ו ‸ 173. בהיכלו 136. קלי 109. ושועתי 150. באזניו — לפניו תבא באזניו 93 — באוזניו 96, 182.

8. ותגעש — ויתגעש 1, 19, 23, 50, 56, 60, 108, 112, 125, 149, 170, 174, 176, 195, 210, 223, 224, 227, 244, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 297, 659 ק'; primo 168, 294; forte 155 — ותתגעש 18, 76, 107, 136, 150, 154, 181, 187, 196. מסדות 19, 23, 82, 86, 94, 109, 110, 128, 150, 151, 168, 223, 242 — מוסדת 154, 270 — ומוסדות 60, 111, 181, 187 — ומסדות 108, 240 — מוסדי 107 — מסדי 224. שמים 107. ירגזו — ירגשו 224 — ירגזון 18, 95, 257. ויתגעשו ſup. raſ. 50 — וישמע מהיכלו קולי ויתגעשו 96. לו* 96.

9. באפו bis 95. גחלים — ם ſup. raſ. 67 — לים ſup. raſ. 173.

10. משמים 80 — שמים וארץ 665. תחת ‸ 182.

10—12. ויט - - (20) - - שחקים ſup. raſ. 173.

11. Com. ‸ 471. ויעוף 112, 174. וירא — וידא 56, 84, 109, 149, 151, 176, 199, 200, 206, 218, 237, 253, 260, 264, 337, 348, 367, 368, 375, 380, 383, 390, 396, 435, 446 marg. 476, 486, 487, 488, 507, 519, 524, 526, 536, 541, 570, 571, 580, 587, 615, 618; primo 107, 209, 211, 251, 335, 357, 384, 490, 590, 597, 607; forte 76, 80, 158, 560, 606.

12. חושך 151, 257, 260 — רוח 93 — חשך סתרו 109, 125. סבבתיו 102 — סביבתו 175 — סביבותיו 30, 50, 56, 93, 96, 112, 113, 125, 136, 151, 158, 174, 196, 246. סכת 170, 257, 260 — סוכות 112, 158 — סוכו 95, 150, 151 — סכו 244, 665. ת מים ſup. raſ. 67.

13. מנגה ‸ 187 — מנוגה 95, 96, 109, 130, 150, 181, 196, 249 — מנוגע primo 665. בערו — ר ſup. raſ. 99. נחלי ∾ גלחי 342 — גרלי forte 158.

14. מן שמים — משמים 109, 196. יהוה ‸ 136. עליון 80. קלו 50, 70, 76, 107, 109, 111, 177, 178, 181, 224, 252.

15. Com. ‸ 84, 151. חצים — חיצים 96, 181 — חציו videtur 93. ויפצם 134, 154, 182, 191, 224, 260, 297. ברק — ר ſup. raſ. 99. ויהמם — ויהם 1, 18, 50, 56, 60, 76, 93, 95, 107, 108, 109, 125, 150, 158, 170, 174, 176, 187, 196, 223, 224, 225, 240, 244, 249, 250, 251, 253, 260, 270, 271 A, 294, 297,

ברק ויהמם :
16 ויראו אפיקי ים
יגלו מסדות תבל
בגערת יהוה
מנשמת רוח אפו :

---

17 ישלח ממרום יקחני
ימשני ממים רבים :
18 יצילני מאיבי עז
משנאי כי אמצו ממני :
19 יקדמני ביום אידי
ויהי יהוה משען לי :
20 ויצא למרחב אתי
יחלצני כי חפץ בי :
21 יגמלני יהוה כצדקתי
כבר ידי ישיב לי :
22 כי שמרתי דרכי יהוה
ולא רשעתי מאלהי :
23 כי כל משפטו לנגדי
וחקתיו לא אסור ממנה :
24 ואהיה תמים לו
ואשתמרה מעוני :

25 וישב יהוה לי כצדקתי
כברי לנגד עיניו :

---

26 עם חסיד תתחסד
עם גבור תמים תתמם :
27 עם נבר תתבר
ועם עקש תתפל :
28 ואת עם עני תושיע
ועיניך על רמים תשפיל :
29 כי אתה נירי יהוה
ויהוה יגיה חשכי :
30 כי בכה ארוץ גדוד
באלהי אדלג שור :
31 האל תמים דרכו
אמרת יהוה צרופה
מגן הוא לכל החסים בו :
32 כי מי אל מבלעדי יהוה
ומי צור מבלעדי אלהינו :
33 האל מעוזי חיל
ויתר תמים דרכו :
34 משוה רגליו כאילות
ועל במתי יעמידני :

VARIÆ LECTIONES.

614, 659 ק', 665 — ויהומם 136, 149 — ויהום 80, 181, 246 — sup. ras. 113, 128.

16. אפקי 4, 22, 84, 89, 100, 102, 130, 139, 187, 191, 223, 254, 262, 286, 288 T, 300 T. מים — ים 173. מוסדת ∞ 244 — מוסדות 1, 2, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 85, 89, 95, 96, 102, 107, 111, 112, 113, 114, 125, 150, 151, 154, 170, 174, 181, 182, 187, 195, 196, 210, 223, 226, 240, 249, 251, 254, 257, 260, 277, 278, 292, 294, 297; primo 67 — מסדת 80. בגערת — מגערת 95, 107, 109, 136 — בגערת רוח 111. אפך primo 196.

18. יצלני 86, 175. מאויבי 112, 113, 125, 170, 174. עז ‸ 84 — יהוה עז 195. משנאי — ומשנאי 18, 50, 93, 108, 109, 110, 136, 150, 170, 174, 196, 223 — משנאי* 128, 294 — משונאי 112. ממני — ממנו 84, 136, 187.

19. יקדמוני 18, 22, 30, 56, 60, 76, 80, 84, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 136, 154, 155, 170, 174, 181, 187, 223, 244, 246, 270, 294, 297, 309. אדי 95, 109, 112, 136, 181, 224. שמען — למשען 1, 2, 4, 18, 19, 30, 56, 70, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 136, 150, 182, 187, 201, 210, 223, 224, 240, 253, 257, 260, 271 A, 309, 375 — משען* 82.

20. ויוצא 56, 76, 93, 112, 125, 174, 181, 244, 294, 309. אותי 56, 112, 125, 264, 292. יחלציני 96, 154.

21. יגמליני 70, 154. כצרקי 60. כבור 18, 19, 30, 56, 60, 95, 107, 108, 112, 113, 125, 150, 174, 177, 181, 187, 196, 223, 224, 240, 244, 246, 249, 257, 260, 294; forte 99.

22. מאלהי ‸ 2 — bis 182.

23. Com. bis 22. משפטיו 4, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 89, 93, 95, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 149, 150, 170, 174, 176, 177, 196, 224, 227, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 264, 270, 271 A, 282, 283, 284, 288, 292, 294, 297, 309, 659 ק', 665; forte 154 — משפטי 173, 181. וחקתיו — וחוקותיו 70, 93 — וחקותיו 3, 170, 187, 253 — וחקתי 181. ולא — לא 181. ממנה — ממנו 162 marg. 225, 367 — ממני 206, 244, 452; primo 612; forte 250, 564; nunc 196 — ה ‸ 369.

23, 24. כל - - (9) - - ואשתמרה bis 96.

24. Com. ‸ 4. ואהיה — ואהי 196, 198. לו — עמו 150, 182. לו ואשתמרה לו 96.

25. Com. ‸ 191. וישב יהוה ‸ 182. וישב — עם וישב 93. יהוה ‸ 84. כצדקתי — בצדקתי primo 99, 155. כבורי 23, 30, 56, 60, 93, 95, 108, 112, 125, 150, 154, 177, 181, 196, 223, 224, 244, 253, 257, 260, 294, 309 — כבודי 174 — כבדי forte 4, 99 — ר sup ras. 134. עיניו — ו ‸ 19, 30, 96, 150, 181, 210, 251, 294; nunc 665 — עינו 196.

26. עם 2° — ועם 30, 108, 174, 257, 260. גבור — ו ‸ 30, 93, 294, 664.

27. נבר bis 89. תתברר 93, 224, 253. ועם — ו ‸ 4, 56, 150, 181, 294. תתפתל 150.

28. עוני 96. תושיע — ו ‸ 174. רמים — רמות 196 — ים sup. ras. 94.

29. נירי יהוה — נירי תאיר נרי 366 יהוה תאיר נירי — 1, 18 יהוה — 84 נירי יהוה — 178. נירי — נרי תאיר 93, 250, 425, 526, 536, 607, 632 — נרי 2, 3, 4, 18, 30, 50, 56, 60, 70 (marg. præponit תאיר) 76, 82, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 108, 111, 112, 125, 128, 134, 145, 149, 150, 154, 158, 168, 173, 174, 176, 177, 181, 182, 195, 196, 198, 200, 201, 205, 206, 210, 211, 212, 213, 224, 225, 226, 228, 240, 244, 249, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 282, 294, 302, 306, 307, 308, 309, 320, 321, 325, 329, 332, 335, 336, 337, 338, 340, 342, 348, 350, 358, 359, 360, 367, 368, 369, 375, 399, 403, 405, 409, 418, 420, 421, 425, 459, 477, 526, 532, 607, 614. יהוה ‸ 355. ויהוה — ו יהוה — ואדני 244. יגיה primo יגיח 84.

30. בכה — בך 30, 56, 76, 95, 150, 181, 196, 260. גדוד ‸ 19. ובאלהי 18, 19, 30, 85, 95, 150, 158, 174, 177, 181, 195, 201, 223, 226, 228, 257, 260, 294, 665; nunc 225. אדלג — ד primo ג 99 — ידלג 95.

31. אמרת — ר forte ת 150. החוסים 2, 19, 56, 89, 93, 95, 96, 110, 111, 112, 113, 125, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 181, 182, 187, 191, 196, 223, 242, 244, 253, 257, 260, 294.

32. כי primo מי 3. מי ‸ 169, 614. אל — אלוה 93. מבלעדי 2° — זולתי 70, 93, 96, 149, 200, 253, 257, 260.

33. Com. ‸ 168. מעזי 1, 3, 30, 67, 70, 76, 82, 85, 89, 90, 94, 96, 99, 108, 111, 113, 128, 134, 139, 144, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 187, 195, 210, 223, 240, 244, 251, 288, 601, 614. ויתר — ויתן 664, forte 94. דרכי 22, 50, 60, 76, 82, 89, 108, 110, 112, 125, 174, 175, 176, 196, 210, 223, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 260, 262, 271 A, 614, 659 ק'; primo 70, 128, 173, 244; nunc 93 — דרכים 111.

34. רגליו — י ‸ 160, 168, 171, 177, 271 A, 288 — ו ‸ 1, 2, 4, 18, 23, 30, 50, 56, 60, 76, 82, 93, 94, 95, 96, 108, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 149, 150, 154, 172, 174, 176, 181, 182, 187, 195, 196, 210, 223, 224, 225, 226, 227, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 282, 294, 309, 659 ק', 665; primo 128. כאילות ∞ ביאלות 89 — ו ‸ 83. ועל — ו ‸ 30, 181, 196. במתי bis 89 — במותי 1, 2, 22, 23, 30, 56, 60, 84, 93, 95, 102, 112, 125, 154, 155, 160, 168, 174, 177, 178, 195, 181, 196, 223, 244, 253, 257, 260, 262, 278, 288, 294, 300, 601, 664 — במתיו 240. יעמדני 4, 22, 50, 86, 89, 90, 96, 100, 101, 102, 111, 114, 128, 134, 149, 150, 158, 172, 176, 182, 195, 224, 246, 250, 252, 262 — ידריכני 30.

35 מלמד ידי למלחמה
ונחת קשת נחושה זרעתי :
36 ותתן לי מגן ישעך
וענתך תרבני :
37 תרחיב צעדי תחתני
ולא מעדו קרסלי :
38 ארדפה איבי ואשמידם
ולא אשוב עד כלתם :
39 ואכלם ואמחצם ולא יקומון
ויפלו תחת רגלי :
40 ותזרני חיל למלחמה
תכריע קמי תחתני :
41 ואיבי תתה לי ערף
משנאי ואצמיתם :
42 ישעו ואין מושיע
אל יהוה ולא ענם :
43 ואשחקם כעפר ארץ
כטיט חוצות אדקם ארקעם :

44 ותפלטני מריבי עמי
תשמרני לראש גוים
עם לא ידעתי יעבדני :
45 בני נכר יתכחשו לי
לשמוע אזן ישמעו לי :
46 בני נכר יבלו
ויחגרו ממסגרותם :
47 חי יהוה וברוך צורי
וירם אלהי צור ישעי :
48 האל הנתן נקמת לי
ומריד עמים תחתני :
49 ומוציאי מאיבי
ומקמי תרוממני
מאיש חמסים תצילני :
50 על כן אודך יהוה בגוים
ולשמך אזמר :
51 מגדיל ישועות מלכו
ועשה חסד למשיחו
לדוד ולזרעו עד עולם :

VARIÆ LECTIONES.

35. מלמד — מ 2° fup. raf. 99. ידיי 96. במלחמה 95. ונחת — ונחתת 96 — תחת forte 99. נחושה — נ ‸ 155 — ו ‸ 4, 95, 224, 250, 257, 260. זרועותי 56, 93, 95, 96, 112, 113, 125, 150, 174, 181, 253, 309 — זרועתי 4, 76, 84, 86, 101, 155, 177, 187, 195, 196, 223, 244, 249, 257, 260, 294, 297 — ת fup. raf. 134.

36. ותתן — ו ‸ 187. וענותך 19, 30, 50, 56, 70, 76, 82, 84, 94, 95, 96, 102, 108, 110, 112, 125, 149, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 177, 181, 187, 191, 210, 244, 249, 253, 254, 257, 260, 294, 309; forte 113, 134. תרביני 56, 96, 181; forte 1.

37. תחתיני 70, 93, 181 — תחתי primo 139. ולא — ו primo ‸ 294. קרסולי 19, 50, 56, 76, 84, 93, 95, 102, 111, 112, 125, 154, 158, 174, 181, 196, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 294.

38. אויבי 50, 96, 112, 113, 174, 240. ואשמידם — י ‸ 82 — ואשיגם 111, 181; nunc 224. ולא — ו ‸ 181. כלותם 2, 3, 23, 30, 56, 60, 67, 84, 86, 89, 95, 99, 100, 102, 108, 110, 111, 112, 114, 125, 130, 134, 139, 154, 155, 158, 162, 172, 174, 175, 176, 177, 181, 182, 187, 191, 195, 196, 210, 223, 240, 244, 246, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 282, 283, 286, 292, 294, 300 T; primo 82, 94.

39. ולא — ו ‸ 150. יקמון 94, 224, 240. ויפלו — יפלו 30, 198. רגלי — רגליו 224.

40. ותאזרני 30, 56, 76, 111, 196, 294. תחתיני 294 — תחתי forte 95.

41. ואויבי 112, 125, 253, 257, 260, 264. עורף 56, 112, 125, 257. משנאי — ומשנאי 95, 294 — מנשנאי 150. ואצמיתם — ו ‸ 95, 196.

42. מושיע — ו ‸ 4, 22, 23, 67, 90, 94, 100, 101, 113, 128, 130, 134, 162, 168, 178, 195, 223, 252, 270, 271 A, 277, 288 T, 300 T. ולא — ו ‸ 76.

43. ארץ — על ארץ 30 — marg. add. על 70 — הארץ 95, 150. כטיט primo בטיט 99. חצורת 1, 2, 4, 19, 30, 50, 76, 83, 85, 93, 94, 96, 99, 101, 102, 110, 111, 113, 128, 130, 134, 139, 149, 150, 155, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 191, 195, 210, 224, 244, 246, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 278, 282, 283, 292, 294, 614. אדקם ארקעם ∾ 580. אדקם ‸ 264, 396, 541 — אדיקם primo 612 — אדיקם 19, 30, 50, 76, 84, 93, 95, 96, 108, 112, 125, 149, 150, 154, 174, 181, 185, 187, 195, 196, 199, 261, 205, 206, 212, 213, 220, 223, 224, 226, 228, 237, 239, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271, 282, 283, 292, 294, 301, 309, 310, 322, 335, 338, 348, 350, 366, 367, 369, 375, 379, 403, 419, 420, 421, 433, 452, 461, 470, 473, 476, 484, 487, 488, 489, 490, 513, 516, 519, 521, 524, 526, 530, 535, 536, 546, 549, 553, 557, 564, 567, 569, 575, 583, 587, 588, 590, 597, 598, 604, 606, 607, 615, 616, 624, 632, 642, 644; primo 128, 158, 171, 172, 209, 211, 517, 548; forte 570 — ארקם 446, forte 1 — אריקם 56, 240, 307, 337, 355, 474, 486, 531, 560. ארקעם ‸ 95 —— וארקעם 56 — רק primo דע 150.

44. ותפלטני ∾ ותפטלני 150 — ו ‸ 174 — ותפלטיני 181, 187, 224, 257, 260, 294. מריבי bis 99 — מירבי 144 — מרבי 86. עם לא — עם — ועם 181, 294. עמי — עמים 150, 300. ולא 244. יעבדוני 1, 2, 19, 50, 56, 84, 108, 111, 112, 125, 181, 196, 223, 244, 277, 294, 300; forte 155.

45. Com. ‸ 84. יתכחשו — ת ‸ 93, 181, 196 — יתכ fup. raf. 3. לשמע 1, 2, 3, 4, 19, 50, 56, 60, 70, 76, 82, 86, 93, 94, 95, 99, 108, 111, 125, 128, 134, 150, 153, 154, 155, 158, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 210, 223, 224, 226, 240, 244, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 614. ישמעו לי fup. raf. 130 — ישמעו לי בני נכר יתכחשו לי 665.

46. נכר ‸ 99. יבלו primo יכלו 99 — יבולו 112, 174, 196 — יחבלו 223. ויחגרו ∾ ויחרגו 19. ממסגרתם 3, 30, 50, 76, 94, 96, 102, 108, 113, 149, 154, 155, 158, 177, 178, 182, 223, 224, 240, 244, 252, 253, 257, 614 — ממסגרותיהם 181, 196, 249, 294 — ממסגרתיהם 4, 56, 93, 150, 309 — ותם fup. raf. 130 —— ממסרתם 144 — ממסגרותים 665.

47. יהוה — אני (marg. אדני) 224. וירם אלהי bis 173. וירום 1, 19, 30, 50, 56, 60, 84, 95, 96, 107, 108, 111, 112, 125, 150, 154, 158, 170, 174, 177, 182, 191, 196, 224, 226, 249, 253, 257, 260, 294, 297, 309; primo 168. צור ‸ 107, 174, 242, 253, 260 — אלהי 614.

48. הנותן 2, 3, 23, 56, 70, 76, 84, 95, 96, 108, 112, 125, 154, 168, 174, 177, 181, 182, 196, 249, 253, 257, 260, 262, 294, 309. לי נקמות ∾ 96. נקמורת 1, 2, 3, 4, 19, 23, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 95, 99, 101, 102, 107, 108, 110, 111, 112, 114, 125, 128, 134, 150, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 196, 210, 223, 224, 226, 240, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 262, 271, 279, 282, 283, 286, 292, 294, 309, 664; primo 144, 158, 168. לי ‸ 76. ומוריד 2, 19, 50, 60, 76, 84, 93, 95, 99, 101, 108, 111, 112, 125, 139, 149, 150, 154, 158, 177, 181, 196, 210, 223, 226, 240, 244, 253, 257, 262, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294, 309 — ומורד 174 — י ‸ 191 — מוריד 56 — וידבר 107. תחתיני 244 — תחתי 107.

49. מוציאי 18, 30 — ומציאי 70, 96, 150, 158, 257, 260, 297 — ומוצאי 178 — ומצאי 224. מאויבי 112, 113, 125, 150 — ‸ 187. ומקמי — ו ‸ 56, 181, 195. תרממני 85, 128, 158. ומאיש 30, 56, 96, 111, 150, 155, 158, 187, 191, 244, 294, 309 — יש fup. raf. 173. חמסים — חמס 196. תצלני 144 — ‸ 107.

50. כן ‸ 111, 224. אודך — ו ‸ 109, 176, 178 — יודך 665. יהוה ‸ 93 — forte bis 134 — fup. raf. 3. יהוה בגוים ∾ 19, 151, 242. בגוים — בעמים 95. אזמרה 196.

51. מגדיל — י ‸ 2, 18, 60, 107, 108, 110, 136, 244, 257 —— מגדול 4, 30, 50, 56, 76, 80, 89, 93, 95, 96, 111, 112, 125, 151, 172, 174, 176, 181, 187, 196, 223, 224, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 270, 271 A, 282, 286, 292, 294, 614, 659 ק׳, 665; primo 128; forte 70. ישועות — ישעת 2 — ישועת 30, 70, 95, 136, 196, 210, 224 — ישעות 125. ועושה 18, 89, 110, 112, 125, 136, 174, 181, 244. למישחו 95.

Comparatio 2 SAM. 22 cum PSAL. 18.

Sam. I. וידבר דוד ליהוה את דברי השירה הזאת ביום הציל יהוה א*תו מכף כל איביו ומכף שאול :
Psal. I. למנצח לעבד יהוה לדוד אשר דבר ליהוה את דברי השירה הזאת ביום הציל יהוה אותו מכף כל איביו ומיד שאול :

S. 2 ויאמר ***** **** **** יהוה סלעי ומצ*דתי ומפלטי *לי :
P. 2 ויאמר ארחמך יהוה חזקי : 3 יהוה סלעי ומצודתי ומפלטי אלי

S. 3 אלהי צורי אחסה בו מגני וקרן ישעי משגבי ומנוסי משעי מחמס תשעני :
P. **** צורי אחסה בו מגני וקרן ישעי משגבי : ****** **** **** *****

S. 4 מהלל אקרא יהוה ומאיבי אושע :
P. 4 מהלל אקרא יהוה ומן איבי אושע :

S. 5 כי אפפ*ני משברי מות *נחלי בליעל יבעת*ני :
P. 5 ** אפפוני חבלי מות ונחלי בליעל יבעתוני :

S. 6 חבלי שאול סב**ני קדמ*ני מ*קשי מות :
P. 6 חבלי שאול סבבוני קדמוני מוקשי מות :

S. 7 בצר לי אקרא יהוה ואל אלהי אקרא וישמע מהיכלו קולי ושועתי ***** *** באזניו :
P. 7 בצר לי אקרא יהוה ואל אלהי אשוע *ישמע מהיכלו קולי ושועתי לפניו תבא באזניו :

S. 8 ותגעש ותרעש הארץ *מוסדות השמים ירגזו ויתגעשו כי חרה לו :
P. 8 ותגעש ותרעש הארץ ומוסדי הרים ירגזו ויתגעשו כי חרה לו :

S. 9 עלה עשן באפו ואש מפיו תאכל גחלים בערו ממנו :
P. 9 עלה עשן באפו ואש מפיו תאכל גחלים בערו ממנו :

S. 10 ויט שמים וירד וערפל תחת רגליו : 11 וירכב על כרוב ויעף וירא על כנפי רוח :
P. 10 ויט שמים וירד וערפל תחת רגליו : 11 וירכב על כרוב ויעף וידא על כנפי רוח :

S. 12 וישת חשך **** סביב*תיו סכות חשרת מים עבי שחקים :
P. 12 *ישת חשך סתרו סביבותיו סכתו חשכת מים עבי שחקים :

S. 13 מנגה נגדו **** **** **** בערו *גחלי אש :
P. 13 מנגה נגדו עביו עברו ברד* וגחלי אש :

S. 14 *ירעם מן שמים יהוה ועליון יתן קולו :
P. 14 וירעם בשמים יהוה ועליון יתן ק*לו ברד וגחלי אש :

S. 15 וישלח חצים ויפיצם *ברק** ** ויהמם :
P. 15 וישלח חציו ויפיצם וברקים רב ויהמם :

S. 16 ויראו אפיקי *ים *יגלו מ*סדות תבל בגערת* יהוה מנשמת רוח אפו :
P. 16 ויראו אפיקי מים ויגלו מוסדות תבל מגערתך יהוה מנשמת רוח אפך :

S. 17 ישלח ממרום יקחני ימשני ממים רבים : 18 יצילני מאיבי עז *משנאי כי אמצו ממני :
P. 17 ישלח ממרום יקחני ימשני ממים רבים : 18 יצילני מאיבי עז ומשנאי כי אמצו ממני :

S. 19 יקדמ*ני ביום אידי ויהי יהוה *משען לי : 20 ויצא למרחב אתי יחלצני כי חפץ בי :
P. 19 יקדמוני ביום אידי ויהי יהוה למשען לי : 20 ויוציאני למרחב יחלצני כי חפץ בי :

S. 21 יגמלני יהוה כצדקתי כבר ידי ישיב לי : 22 כי שמרתי דרכי יהוה ולא רשעתי מאלהי :
P. 21 יגמלני יהוה כצדק*י כבר ידי ישיב לי : 22 כי שמרתי דרכי יהוה ולא רשעתי מאלהי :

S. 23 כי כל משפט*ו לנגדי וחקתיו לא אסור ממנה : 24 ואהיה תמים לו ואשתמרה מעוני :
P. 23 כי כל משפטיו לנגדי וחקתיו לא אסיר *מני : 24 ואהי* תמים עמו ואשתמר* מעוני :

S. 25 וישב יהוה לי כצדקתי כברי לנגד עיניו : 26 עם חסיד תתחסד עם גבור תמים תתמם :
P. 25 וישב יהוה לי כצדק*י כבר ידי לנגד עיניו : 26 עם חסיד תתחסד עם גב*ר תמים תתמם :

S. 27 עם נבר תתבר* ועם עקש תתפ*ל : 28 ** ואת* עם עני תושיע ועיניך על רמים תשפיל :
P. 27 עם נבר תתברר ועם עקש תתפתל : 28 כי אתה עם עני תושיע ועינים ** רמות תשפיל :

Comparatio 2 SAM. 22 cum PSAL. 18.

S. 29 כי אתה **** נירי יהוה ויהוה יגיה חשכי : 30 כי בכה ארוץ גדוד *באלהי אדלג שור :
P. 29 כי אתה תאיר נ*רי יהוה *אלהי יגיה חשכי : 30 כי בך* אר*ץ גדוד ובאלהי אדלג שור :

S. 31 האל תמים דרכו אמרת יהוה צרופה מגן הוא לכל הח*סים בו :
P. 31 האל תמים דרכו אמרת יהוה צרופה מגן הוא לכל החוסים בו :

S. 32 כי מי אל מבלעדי יהוה ומי צור מבלעדי אלהינו :
P. 32 כי מי אלוה מבלעדי יהוה ומי צור זולתי אלהינו :

S. 33 האל מעוזי חיל ויתר תמים דרכו :
P. 33 האל המאזרני חיל ויתן תמים דרכי :

S. 34 משוה רגליו כאילות ועל במ*תי יעמידני :
P. 34 משוה רגלי* כאילות ועל במותי יעמידני :

S. 35 מלמד ידי למלחמה ונחת* קשת נחושה זר*עתי :
P. 35 מלמד ידי למלחמה ונחתה קשת נחושה זרועתי :

S. 36 ותתן לי מגן ישעך ****** ****** וענ*תך תרבני :
P. 36 ותתן לי מגן ישעך וימינך תסעדני וענותך תרבני :

S. 37 תרחיב צעדי תחתני ולא מעדו קרסלי :
P. 37 תרחיב צעדי תחת*י ולא מעדו קרסלי :

S. 38 ארדפ*ה א*יבי ואשמידם ולא אשוב עד כל*תם :
P. 38 ארדוף* אויבי ואשיגם ולא אשוב עד כלותם :

S. 39 ואכלם ואמחצם ולא יקומון ויפלו תחת רגלי :
P. 39 *אמחצם ולא יכלו קום *יפלו תחת רגלי :

S. 40 ות*זרני חיל למלחמה תכריע קמי תחתני :
P. 40 ותאזרני חיל למלחמה תכריע קמי תחת*י :

S. 41 ואיבי *תתה לי ערף *משנאי ואצמיתם : 42 יש*עו ואין מושיע אל יהוה ולא ענם :
P. 41 ואיבי נתתה לי ערף ומשנאי *אצמיתם : 42 ישועו ואין מושיע על יהוה ולא ענם :

S. 43 ואשחקם כעפר ארץ כטיט חוצות אדקם ארקעם :
P. 43 ואשחקם כעפר על פני רוח כטיט חוצות אריקם :

S. 44 ותפלטני מריבי עמי תשמרני לראש גוים עם לא ידעתי יעבד*ני :
P. 44 *תפלטני מריבי עם* תשימני לראש גוים עם לא ידעתי יעבדוני :

S. 45 בני נכר יתכחשו לי לשמוע אזן ישמעו לי : 46 בני נכר יבלו ויחגרו ממסגרות**ם :
P. 45 לשמ*ע אזן ישמעו לי בני נכר י*כחשו לי : 46 בני נכר יבלו ויחרגו ממסגרותיהם :

S. 47 חי יהוה וברוך צורי ויר*ם אל*הי צור ישעי :
P. 47 חי יהוה וברוך צורי וירום אלוהי *** ישעי :

S. 48 האל הנ*תן נקמ*ת לי ומריד עמים תחתני :
P. 48 האל הנותן נקמות לי וידבר עמים תחת*י :

S. 49 ומוציאי מאיבי ומקמי תרוממני מאיש חמסים תצילני :
P. 49 *מפלטי מאיבי אף מן קמי תרוממני מאיש חמס** תצילני :

S. 50 על כן אודך יהוה בגוים ולשמך אזמר* :
P. 50 על כן אודך בגוים יהוה ולשמך אזמרה :

S. 51 מגדיל ישועות מלכו ועשה חסד למשיחו לדוד ולזרעו עד עולם :
P. 51 מגד*ל ישועות מלכו ועשה חסד למשיחו לדוד ולזרעו עד עולם :

1 ואלה דברי דוד האחרנים

נאם דוד בן ישי
ונאם הגבר הקם על
משיח אלהי יעקב
ונעים זמרות ישראל :
2 רוח יהוה דבר בי
ומלתו על לשוני :
3 אמר אלהי ישראל
לי דבר צור ישראל

מושל באדם צדיק
מושל יראת אלהים :
4 וכאור בקר יזרח שמש
בקר לא עבות מנגה
ממטר דשא מארץ :
5 כי לא כן ביתי עם אל
כי ברית עולם שם לי
ערוכה בכל ושמרה
כי כל ישעי וכל חפץ
6 כי לא יצמיח : ובליעל
כקוץ מנד כלהם
כי לא ביד יקחו :
7 ואיש יגע בהם
ימלא ברזל ועץ חנית
ובאש שרוף ישרפו בשבת :

8 אלה שמות הגברים אשר לדוד ישב בשבת
תחכמני ראש השלשי הוא עדינו העצנו על
9 שמנה מאות חלל בפעם אחד : ואחרו אלעזר
בן דדי בן אחחי בשלשה גברים עם דוד בחרפם
בפלשתים נאספו שם למלחמה ויעלו איש ישראל :
10 הוא קם ויך בפלשתים עד כי יגעה ידו ותדבק
ידו אל החרב ויעש יהוה תשועה גדולה ביום
11 ההוא והעם ישבו אחריו אך לפשט : ואחרו
שמה בן אגא הררי ויאספו פלשתים לחיה ותהי
שם חלקת השדה מלאה עדשים והעם נס מפני
12 פלשתים : ויתיצב בתוך החלקה ויצילה ויך את
13 פלשתים ויעש יהוה תשועה גדולה : וירדו
שלשים מהשלשים ראש ויבאו אל קציר אל דוד
אל מערת עדלם וחית פלשתים חנה בעמק
14 רפאים : ודוד אז במצודה ומצב פלשתים אז
15 בית לחם : ויתאוה דוד ויאמר מי ישקני מים
16 מבאר בית לחם אשר בשער : ויבקעו שלשת
הגברים במחנה פלשתים וישאבו מים מבאר
בית לחם אשר בשער וישאו ויבאו אל דוד
17 ולא אבה לשתותם ויסך אתם ליהוה : ויאמר
חלילה לי יהוה מעשתי זאת הדם האנשים
ההלכים בנפשותם ולא אבה לשתותם אלה
18 עשו שלשת הגברים : ואבישי אחי יואב בן
צרויה הוא ראש השלשי והוא עורר את חניתו
19 על שלש מאות חלל ולו שם בשלשה : מן
השלשה הכי נכבד ויהי להם לשר ועד השלשה

VARIÆ LECTIONES.

1. האחרונים 4, 89, 93, 96, 112, 174, 246, 253, 264. ונאם ^ 90. ונאם — ו ^ 150. הגבר bis 84 — הקבר 224. הגבר
הוקם 30, 60, 70, 84, 89, 93, 112, 113, 154, 172, 174, 226, 249, 301, 322, 337; primo 94, 168, 204, 297. ונעים — י ^ 82, 85. זמרות — ו ^ 94, 101, 168 — זמירות 23, 30, 60, 70, 84, 86, 89, 93, 96, 112, 113, 128, 144, 150, 155, 158, 174, 187, 205, 210, 246, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 297, 322, 337; primo 172, 301; forte 2 — זמירת 249, 250. ישראל — אלהי ישראל 96.

2. רוח primo ורוח 70. יהוה — אדני 150. בי ^ 70. ומילתו 150. לשני 22, 224.

3. אלהי — יהוה אלהי 253, 257, 260, 264. לי ישראל fup. raf. 1. לי ^ 96, 113. ישראל 2° — אלהי ישראל 176. מושל 1° ^ 155 — ו ^ 30, 82, 113, 224. צדיק — לצדיק 30. מושל 2° — ו ^ 30, 82, 94, 182, 253, 257, 260. יראת — ביראת 149, 150, 174, 198 marg. 253, 257, 260, 322, 337, 375, 452, 471, 526, 541, 576, 612; nunc 531 — יראת* 428 — יר fup. raf. 3 lit. 570. אלהים — יהוה 178.

4. בקר 1° — ביקר 96. יזרח שמש — יזרח יהוה שמש 1. בקר 2° ^ 187 — בוקר 96. עבות — ו ^ 150. מנוגה 96, 150, 168, 174, 301, 322 — ^ 224. ממטר ^ 174 — וממטר 2, 30, 70, 85, 154, 158, 253, 257, 260, 264, 301; primo 1. מארץ — בארץ 93.

5. לא כן — על כן 252. ביתי כן fup. raf. 173. ביתי ^ 614. לי ^ 176 — לו 253, 257, 260, 264, 322. ערוכה — ו ^ 2 — כי ערוכה 93. בכל — ככל 150. ושמורה 3, 22, 23, 30, 60, 70, 84, 86, 89, 93, 99, 101, 112, 114, 149, 150, 154, 155, 158, 174, 187, 195, 210, 224, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 301, 322, 337, 614; primo 1, 82, 128, 204; forte 100. כל — לא 93. כי 4° ^ 476, 535, 612, 639 — בי 220, 418 — לי כי 526. יצמיח — יצמח 1, 160, 330, 405, 583; nunc 150 — fup. raf. 254 — יצמי fup. raf. 403.

6. בקוץ — ו ^ 1, 67, 86, 90, 102, 114, 172, 187, 252, 270 — בקוץ 283, primo 99. מונד 70, 85, 112, 150, 301, 321 — מנדם 224. כולהם 112, 150, 251. לא ^ 84.

7. ואיש — ואיש אשר 150, 309. ובאש ^ 70. שרוף ^ 84, 580 — ו ^ 1, 2, 4, 30, 67, 70, 82, 86, 90, 94, 102, 113, 114, 149, 155, 158, 168, 172, 178, 187, 198, 201, 204, 205, 209, 224, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 277, 301, 307, 310, 318, 321, 322, 330, 337, 342, 355, 356, 366, 403, 410, 420, 445, 451, 452, 471, 474, 476, 515, 524, 541, 562, 570, 607 — שרף* forte 3 — ישרפו 195 — רוף fup. raf. 2 lit. 428. בשבת ^ 252 — שבת fup. raf. 210 — בא בשבת 337.

8. אלה — ואל 93 — ואלה 128, 150, 309. הגבורים 1, 2, 30, 86, 89, 90, 93, 102, 112, 113, 128, 150, 154, 173, 174, 178, 224, 226, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 277, 659 F. ישב ^ 476 — יושב 22, 30, 93, 112, 113, 150, 250, 253, 257, 260, 264, 283 — ישב* 366. בשבת תחכמני — בשב החכמני 474. בשבת ^ 252. תחכמני — תחכמוני 30, 112, 224, 253, 257, 260; primo 168 — תחכמי primo 96 — התחכמני forte 337. ראש ^ 187. השלישי 1, 2, 4, 23, 70, 86, 93, 96, 101, 112, 113, 150, 155, 158, 174, 176, 195, 226, 249, 253, 257, 260, 264 — השליש 309 — השלשים 337 — השלישים 403, primo 451; forte 60, 225. הוא — והוא 150, 253, 257, 260, 309. עדינו — י ^ 153, 309 — עדונו forte 155 — עודנו 337 — עדני primo 355. העצנו — העציני 226 — העצני 30, 60, 86, 96, 99, 112, 153, 174, 176, 210, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 284, 614, 650 B, 659 ק'; primo 2; nunc 85, 93 — העצנו והוא ערר ארת — חניתו 309 — העצני והוא עורר את חניתו 150. שמונה 2, 4, 93, 101, 112, 154, 174, 224. בפעם bis 174 — כפעם 284. אחרת 150, 174, 176, 187, 198, 224, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 309, 650 B, 659 ק'; nunc 4. Poft אחרת, concludit hanc Haphtaram comma 12; in 60.

9. ואחריו 2, 4, 22, 30, 70, 85, 93, 112, 114, 150, 155, 174, 176, 224, 225, 226, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 283, 659 ק', 664; primo 99, 113 — ואחרי 3, 101, 139, 175, 262; primo 128, 130. אלעזר ^ 30 — בן אלעזר 96. בן 1° ^ 70. דדי — דודי 1, 2, 86, 89, 94, 96, 99, 100, 101, 112, 114, 130, 149, 154, 182, 195, 198, 614, 664 — דודו 30, 84, 93, 150, 174, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק'; forte 23 — דדו 282 marg. 270; primo 128; forte 70. אחחי — אחוחי 2, 30, 84, 86, 101, 112, 114, 149, 154, 182, 187, 246, 249 — אחחו 251. בשלשה — ב ^ 99 — בשלושה 101. גברים — ה ק' 659, 249, 240, 228, 176, 174, 101, 93 הגבורים 155 — הגיברים 70 — הגברים 2, 150, 224, 225, 246, 250, 251, 270, 271 A, 282 — גבורים 30, 86, 89, 113, 154, 178, 187, 210, 253, 257, 260, 264 — גיברים 198 — ג*ברים 130. בחרפם — ח primo ן 145 — בחרפם עם דוד 250. איש — עם איש 250.

10. ותדבק ידו ^ 253, 260. ידו 2° ^ 176, 195, 264. גדלה 94, 187, 195. ישובו 30, 86, 93, 154 — ^ 112.

20 לא בא׃ ובניהו בן יהוידע בן איש חי רב פעלים
מקבצאל הוא הכה את שני אראל מואב והוא
ירד והכה את האריה בתוך הבאר ביום השלג׃
21 והוא הכה את איש מצרי אשר מראה וביד
המצרי חנית וירד אליו בשבט ויגזל את החנית

22 מיד המצרי ויהרגהו בחניתו׃ אלה עשה בניהו
23 בן יהוידע ולו שם בשלשה הגברים׃ מן השלשים
נכבד ואל השלשה לא בא וישמהו דוד אל
24 משמעתו׃ עשהאל אחי יואב בשלשים אלחנן בן
25 דודו בית לחם׃ שמה החרדי אליקא החרדי׃

VARIÆ LECTIONES.

11. ואחריו 1, 2, 3, 4, 22, 23, 30, 67, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 99, 112, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 149, 150, 155, 168, 171, 172, 174, 175, 178, 182, 187, 195, 210, 224, 225, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 282, 283, 297, 300 T, 659 ק׳. שמה — שמא 23, 82, 84, 85, 86, 93, 96, 130, 154, 158, 168, 246, 249, 257, 260, 262, 264, 282, 283, 297, 300 — ה ſup. raſ. 128. הררי — אגא דרי 70. אגא ‸ 84 — אני 182. הררי — הרדי 174. לחיה ‸ 224. עדשים — שערים 249. עדשים — נס מפני גם סרני 375. נס — נסו 154, 155.

12. בתוך — כתוך 195. ויצלה — ויצלה 155, 260 — ויצליה 70, 150 — ויציליה 113, 187. פלשתים — הפלשתים 23, 262; primo 70. תשועה — ו ‸ 82. גדולה ‸ 187 — ו ‸ 82, 94.

13. שלשים — י ‸ 226, 240, 252 — שלשה 1, 4, 30, 70, 93, 149, 150, 176, 187, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 337, 342, 614, 659 ק׳; primo 128, 309. מהשלשים 93. מן השלשים — 101 ‸ ם — ם — ואל — ו ‸ 2° אל 252. עדולם 112, 150, 158, 172, 174, 226. פלשתים — הפלשתים 1. חונה 93, 112, 150, 224, 240.

14. במצדה 240.

15. ויתאוה — ה ‸ 650 H. ישקיני 96, 149, 154, 250. מים — ם ‸ 187. מבאר — א ‸ 614, 659 ק׳ — מבור 30, 150, 174, 198, 224, 240, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 650, B, H — מבר 154. אשר בית לחם ר ſup. raſ. 82. בית לחם ‸ 182.

16. ויקבעו ∾ 257. הגבורים 30, 89, 102, 112, 113, 174, 182, 226, 246, 253, 257, 260, 264. במחנה — אשר 187. מבאר — מבור 30, 150, 154, 171, 176, 198, 224, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A — מבר 659 ק׳. ויבאו ‸ 187 — ויביאו 85, 112, 182, 226, 251; primo 168. אבה — אבה דוד 113, 228, 271 A, 283 A — marg. add. דוד 614. לשתותם — ו ‸ 113, 178, 195 — ת 1° primo ל 130. ויסך — וינסך 155. אותם 2, 86, 112, 176, 253, 264.

17. לי ‸ 403. יהוה ‸ 575 — מיהוה 1, 23, 30, 84, 102, 145, 149, 150, 154, 160, 172, 195, 198, 204, 205, 224, 225, 226, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 288, 297, 307, 309, 310, 320, 322, 337, 342, 355, 366, 375, 396, 405, 421, 431, 452, 471, 474, 475, 476, 477, 490, 514, 526, 530, 541, 570, 583, 584, 590, 597, 598, 601, 607, 612, 614, 616, 632, 642; forte 113, 250; nunc 2, 182, 240, 403, 425, 519, 531, 559 — יהוה* 128, 227, 321, 521, 539. מעשתי —— מעשותו 240 — מעשותי 2, 30, 84, 112, 150, 182, 253, 257, 260, 264 — מעשות 96, 174, 375. ההולכים 112, 113, 226, 257, 260, 264. בנפשותם ‸ 30, 85 — ו ‸ 1, 3, 4, 82, 84, 89, 93, 94, 96, 100, 113, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 176, 178, 187, 195, 240, 246, 249, 252, 257, 260, 271 A, 288 T. אבה ‸ 187 — אבה דוד 158. לשתותם — ו ‸ 82, 96, 113, 168, 172, 195 — ש ſup. raſ. 90. הגבורים 30, 112, 113, 128, 154, 174, 251, 253, 257, 260, 262, 264; primo 168 — הגיברים 70.

18. ראש — היה ראש 225. השלשי — השלישה 96 — השלשה 1, 4, 70, 93, 101, 112, 149, 150, 176, 187, 225, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 309, 337, 342, 659 ק׳ — השלשים 85 — י ‸ 614 — י ſup. raſ. 113, 168 — השלישי 154. ערר 128, 155, 187, 195, 224, 309. מואות 3. ולו — ולא 70, 102, 154; nunc 149.

19. השלשה 2° — השלשים 153.

20. ובניהו primo יבניהו 96. יהוידע — יהודע 187 — יהוירע videtur 89. בן 2° ‸ 70, 187. איש — יש ſup. raſ. 113. חי — חיל 1, 93, 112, 139, 150, 176, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 309, 659 ק׳, 664; primo 113, 342. פעלים ‸ 30. הוא — הוא* 134. אריאל 2, 30, 70, 84, 85, 86, 93, 94, 112, 130, 150, 153, 155, 174, 178, 195, 210, 224, 251, 253, 257, 260, 262, 264, 271, 282, 283, 614, 664; primo 113, 128, 139; forte 82, 134. הארי 1, 99, 112, 150, 174, 176, 227, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 614, 650 B, 659 ק׳ — יה ſup. raſ. 128. הבאר — א ‸ 225, 659 ק׳ — הבור 1, 4, 30, 70, 150, 168, 176, 195, 224, 226, 227, 240, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 650 B. ביום — בתוך 30. השלג — השלש 86.

21. איש — אשר 240. אשר — איש הוא 264 — איש 1, 2, 4, 70, 93, 112, 149, 150, 171, 174, 176, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 270, 271 A, 297, 309, 659 ק׳ — איש* 3 — ר ‸ 614. ויגזל 112, 149, 226, 257, 260, 264. מיד ſup. raſ. 112 — מידו 187. ויהרגהו — ויכהו 182.

22. אלה — ואלה 187. עשה ‸ 30. בניהו — יה ſup. raſ. 100. ולו — ולא 150, 154, 178, 271 A, 283 A; primo 158; forte 93. הגיברים 70 — הגבורים 30, 84, 93, 112, 113, 174, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264 — הגברים 128.

23. מן — ומן 187, 224. השלשים forte הלשלשים 4 — השלשה 23, 93, 96, 252; primo 70, 128. נכבד — הכי נכבד 30. ואל — ועד 150. וישמהו 1, 2, 4, 23, 67, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 102, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 210, 252, 254, 262, 270, 271, 282, 283, 288 T. אל — על 198, 228 marg. 309 marg. — א ſup. raſ. 128.

24. עשהאל אחי primo עשה אלהי 96. עשהאל — ה ‸ 150, 178, 249 — ועשהאל 30 — עשה אל 89, 158, 176, 226, 252, 260. דודו ‸ 614 — דדו 1, 3, 4, 22, 23, 70, 82, 85, 90, 93, 94, 100, 102, 128, 134, 139, 144, 150, 172, 176, 178, 195, 210, 226, 251, 252, 253, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 284, 286, 300 T — דוד 250 — דודי 262. בית — מבית 30, 253, 257, 260 — י forte ו 155.

25. שמה — שמא 82, 94, 96, 158, 160, 174, 187, 246, 262, 288 — ה ſup. raſ. 128. החרדי 1° — ה ‸ 182 — ההרדי 85 ——

Comparatio 2 SAM. 23; 8—11 cum 1 CHRO. 11; 11—13.

8 Sam. אלה שמות הגברים אשר לדוד ישב בשבת תחכמני ראש השלשי הוא עדינו העצנו
11 Chro. ואלה מספר הגבורים אשר לדויד ישבעם בן חכמוני ראש השלושים הוא עורר את חניתו

Sam. על שמנה מאות חלל בפעם אחד׃ 9 ואחרו אלעזר בן דדי בן אחחי * בשלשה גברים
Chro. על שלש מאות חלל בפעם אחת׃ 12 ואחריו אלעזר בן דודו האחוחי הוא בשלושה הגברים׃

Sam. * * עם דוד בחרפם בפלשתים נאספו שם למלחמה ויעלו איש ישראל׃ 10 הוא
Chro. 13 הוא היה עם דויד בפס דמים והפלשתים נאספו שם למלחמה * * * * *

Sam. קם ויך בפלשתים עד כי יגעה ידו ותדבק ידו אל החרב ויעש יהוה תשועה גדולה ביום ההוא
Chro. * * * * * * * * * * * * * * * * * * *

Sam. והעם ישבו אחריו אך לפשט׃ 11 ואחרו שמה בן אגא הררי ויאספו פלשתים לחיה ותהי שם
Chro. * * * * * * * * * * * * * * ותהי *

Sam. חלקת השדה מלאה עדשים והעם נס מפני פלשתים׃
Chro. חלקת השדה מלאה שעורים והעם נסו מפני פלשתים׃

חלץ הפלטי עירא בן עקש התקעי : אביעזר 26 27
הענתתי מבני החשתי : צלמון האחחי מהרי 28
הנטפתי : חלב בן בענה הנטפתי אתי בן ריבי 29
מגבעת בני בנימן : בניהו פרעתני הדי מנחלי 30
געש : אבי עלבון הערבתי עזמות הברחמי : 31
אליחבא השעלבני בני ישן יהונתן : שמה ההררי 32 33
אחיאם בן שרר הארורי : אליפלט בן אחסבי 34
בן המעכתי אליעם בן אחיתפל הגלני : חצרו 35
הכרמלי פערי הארבי : יגאל בן נתן מצבה בני 36
הגדי : צלק העמוני נחרי הבארתי נשאי כלי 37
יואב בן צרויה : עירא היתרי גרב היתרי : 38
אוריה החתי כל שלשים ושבעה : 39

CAP. XXIV.

ויסף אף יהוה לחרות בישראל ויסת את דוד 1
בהם לאמר לך מנה את ישראל ואת יהודה :
ויאמר המלך אל יואב שר החיל אשר אתו שוט 2
נא בכל שבטי ישראל מדן ועד באר שבע ופקדו
3 את העם וידעתי את מספר העם : ויאמר יואב
אל המלך ויוסף יהוה אלהיך אל העם כהם
וכהם מאה פעמים ועיני אדני המלך ראות
4 ואדני המלך למה חפץ בדבר הזה : ויחזק דבר
המלך אל יואב ועל שרי החיל ויצא יואב ושרי
החיל לפני המלך לפקד את העם את ישראל :
5 ויעברו את הירדן ויחנו בערוער ימין העיר אשר
6 בתוך הנחל הגד ואל יעזר : ויבאו הגלעדה ואל
ארץ תחתים חדשי ויבאו דנה יען וסביב אל
7 צידון : ויבאו מבצר צר וכל ערי החוי והכנעני
8 ויצאו אל נגב יהודה באר שבע : וישטו בכל
הארץ ויבאו מקצה תשעה חדשים ועשרים יום
9 ירושלם : ויתן יואב את מספר מפקד העם אל
המלך ותהי ישראל שמנה מאות אלף איש חיל
שלף חרב ואיש יהודה חמש מאות אלף איש :
10 ויך לב דוד אתו אחרי כן ספר את העם ○

VARIÆ LECTIONES.

— אליקא 99, 128, 246. החררי — 249 ,187 ,149 ,23 ,3 החרודי 23, 149, 187, 2° החרודי — החרדי 30. אליקה — 130 אל אליקא 174. החדרי — 253, 260 החלדי — primo 99 246, החררי — 249

26. חליץ 257. עקש ∾ עשק 187 — עיקש 96, 150, 257. התקועי 1, 4, 23, 30, 67, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 112, 114, 130, 139, 149, 150, 154, 155, 158, 162, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 210, 240, 242, 246, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 300 T.

27. אביעזר — אבי עזר 93, 158, 659 F. הענתתי — הענתותי 22, 23, 84, 101, 112, 149, 150, 155, 172, 174, 176, 178, 195, 224, 246, 253, 257, 260, 264, 271 A — הנעתתי 187 — הענותי primo 96. מבני — מבוני 150 — ב ſup. raſ. 93 — מפני 201. החשתי — החושתי 112, 150 — התשתי 187.

28. צלמון — לם ſup. raſ. 130. האחחי — האחוחי 23, 30, 84, 93, 94, 101, 112, 149, 150, 154, 174, 176, 182, 210, 224, 246, 249 — אחוחי 96 — החוחי 4 — האחוי 187. מהרי — מהררי 182 — מחרי 172. הנטופתי 3, 70, 84, 93, 99, 101, 112, 114, 130, 150, 155, 174, 175, 187, 210, 226, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 82, 94.

29. חלב — חלד 1, 85, 93 marg. 102, 154, 225, 226, 227, 270; primo 99, 150, 297. בענה — בענא 70, 94, 175. הנטופתי 3, 4, 23, 30, 70, 93, 101, 112, 114, 150, 155, 168, 174, 182, 210, 224, 226, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 262, 264; primo 82. אתי — איתי 96, 226, 228, 297 — איתי 23, 93, 94, 101, 102, 150, 174, 257, 260. רבי 70. ^בני 96, 150, 224.

30. בניהו — יה ſup. raſ. 112. פרעתני — הפרעתוני 150, 174, 187, 253 — הפרעתני 23, 30, 158, 226, 257, 260 — ✱פרעתני 22, 134 — פרעתוני 96, 112, 139, 173, 224, 240, 249; primo 128 — פר ſup. raſ. 100. הדי — חדי 85, 172 — חוי forte 250 — הרי primo 1.

31. אביעלבון 84, 172. ^אבי 90. עלבון — עלבין 96 — ✱עלבון 134. עזמות — ^ו 89. הברחומי 23, 93, 96, 112, 150, 154, 224, 240, 253.

32. השעלבני bis 89 — השעלבוני 2, 112, 149, 150, 174, 246, 249, 253 — השלעבני 158, 182. בני primo בן 201.

33. שמה — שמא 23, 102, 158, 160, 174, 288. — שמה שמא 96 — ההררי ^70 — ההרי 150, 187 — ההרודי 30 — ההרדי 4, 128 — החררי 155, 172. אחיאם — אחיאב 89, 224 — א 2° ſup. raſ. 93. שרר — שרד 2, 3, 4, 84, 158, 174, 257, 260; primo 99 — ששר 271 A. הארורי — ^א 23 — האוררי 96 — הערורי 210 — הארדי 2, 3, 4, 174, 257, 260 — ההרי 614.

34. בן אחסבי bis 154. בן אליעם — אבן 70. אחיתופל 150, 174, 240. הגלני — הגילוני 112, 174 — הגילני 2, 23, 70, 94, 96, 144, 158, 168, 224, 246, 257, 260, 271 A — הגלוני 150, 249, 253.

35. חצרו — חצרי 96, 100, 149, 150, 174, 176, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק'; primo 2, 114 — חצרן 4, forte 93. הכרמלי — ^י 70. הארבי — הארכי 150, 210; primo 158; videtur 89.

36. ^בן נתן 70. מצובה 23, 30, 70, 112, 114, 149, 150, 154, 174, 187, 246, 249, 250, 253, 257, 260; primo 82 — מצובא 168 — מצבא 210 — מצכה primo 158.

37. צלק — ק ſup. raſ. 2. העמני 1, 2, 3, 4, 23, 67, 70, 84, 85, 86, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 130, 134, 139, 144, 150, 155, 162, 168, 172, 175, 176, 178, 187, 195, 210, 250, 252, 253, 257, 260, 262, 264, 270, 300 T. נחרי forte בחרי 134. הבארותי 112, 154. נשאי — ^י 149, 171, 176, 187, 251, 253, 260, 264, 271 A, 286, 659 'יתיר י — נשאו 86, 90, 128, 173 — נ ſup. raſ. 130. צריה 3, 4, 82, 84, 85, 86, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 113, 130, 134, 154, 162, 168, 172, 175, 176, 195, 252, 253, 254, 262, 271, 282, 283, 288 T, 289, 300 T, 659 F.

38. היתרי 1° — היצ 4.

39. שלשים ושבעה — שלשה וששה 150.

1. ויסף ſup. raſ. 168 — ויוסף 96, 112, 174, 210, 226, 240, 253, 257, 260, 264, 283. ^אף 101. לחרת 158. בישראל ---- לך ſup. raſ. 3. ויסת — ויוסת 96 — וייסת 187 — וימת primo 134. את 1° ^154 — אל forte 89.

2. שבטי -- שוט ſup. raſ. 112. ^שוט נא 158. בכל — וכל 257. שיבטי 96. ^באר 187. ^ופקדו את העם 154. ופקדו primo ופקד 1. העם 2° — כלם 112.

3. יואב primo מאב 114. ויסף 1, 4, 23, 30, 70, 93, 94, 158, 173, 174, 253, 257, 260, 264. אלהיך — ^י 260. אל 2° primo את 70. כהם ſup. raſ. 128. מאה — אלף 70, 158. ^פעמים 70. ^אדני 158. ^ראות ואדני המלך 70. ראות — ^ו 99 — רואות 112, 174 — ות ſup. raſ. 113. בדבר — כדבר 178, 195 — 150, primo 158.

4. אל — על 70, 225, 250. ועל primo ואל 128. ויצא — ויש — ויצא 23. ^לפני המלך 114. המלך — החיל 355. לפקד — לפקוד 70, 112, 168, 174, 224 — פ ſup. raſ. 82. את 1° ^96. את 2° ^257, 264 — ואת 30.

5. בערוער — ^ו 1, 4, 23, 30, 70, 82, 84, 85, 86, 94, 96, 113, 134, 144, 150, 154, 155, 158, 162, 176, 182, 187, 210, 224, 246, 251, 252, 257, 260, 264; primo 2 — בערועד primo 99 — וע ſup. raſ. 130. בתוך הנחל — בנחל 70. הנחל — ^ל 112. הגד — ^ה 150, 253, 260 — אל גד 225. ואל יעזר — ואלעזר 93 — ואליעזר 89, 112, 114, 158, 242.

6. הגלעד 85. ואל — ^ו 201, 224. תחתים — תח ſup. raſ. 134. חדשי — חדשים 150 — חרשי 224. דנה — הגלעד 182. וסביב — ^ו 1. צידון — ^י 257, 260 — ^ו 82, 134, 187, 253.

7. צר — צור 96, 174, 226, 240, 253, 257, 260. — עז צר 178. וכל — ואל 250 marg. ^והכנעני 128, 242. ויצאו — ויבאו 23. נגב — ארץ 23, 150, 252 marg. — ערי 1.

8. וישוטו 23, 93, 112, 187, 224, 240, 249. הארץ ſup. raſ. 112 — ^ה 224. ויבואו 283. ^מקצה 187. ירושלם — אל ירושלם 246, primo 250 — ירושלים 70, 96.

9. שמונה 112, 174, 195. מאות 1° ^70. ^חיל 174, 187, 225, 246, 252. ^שלף חרב 195. שולף 112. אלף 2° ^93, 150, 251.

10. לב — את לב 150. אותו 112. אחריכן 93, 155, 158, 201, 224, 260. ספר primo שפר 158. Ad ○ null. ſpat. 30, 67, 84, 89, 90, 94, 96, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 144, 150, 155, 171, 173, 187, 195, 198, 201, 260, 270, 277, 282, 284, 300 T,

ויאמר דוד אל יהוה חטאתי מאד אשר עשיתי
ועתה יהוה העבר נא את עון עבדך כי נסכלתי
11 מאד : ויקם דוד בבקר ○ ודבר יהוה היה
12 אל גד הנביא חזה דוד לאמר : הלוך ודברת
אל דוד כה אמר יהוה שלש אנכי נוטל עליך
13 בחר לך אחת מהם ואעשה לך : ויבא גד אל
דוד ויגד לו ויאמר לו התבוא לך שבע שנים
רעב בארצך ואם שלשה חדשים נסך לפני צריך
והוא רדפך ואם היות שלשת ימים דבר בארצך
14 עתה דע וראה מה אשיב שלחי דבר : ויאמר
דוד אל גד צר לי מאד נפלה נא ביד יהוה כי
15 רבים רחמו וביד אדם אל אפלה : ויתן יהוה
דבר בישראל מהבקר ועד עת מועד וימת מן
העם מדן ועד באר שבע שבעים אלף איש :
16 וישלח ידו המלאך ירושלם לשחתה וינחם יהוה
אל הרעה ויאמר למלאך המשחית בעם רב
עתה הרף ידך ומלאך יהוה היה עם גרן האורנה
17 היבסי : ויאמר דוד אל יהוה בראתו את המלאך
המכה בעם ויאמר הנה אנכי חטאתי ואנכי העויתי
ואלה הצאן מה עשו תהי נא ידך בי ובבית אבי :
18 ויבא גד אל דוד ביום ההוא ויאמר לו עלה
19 הקם ליהוה מזבח בגרן ארניה היבסי : ויעל
20 דוד כדבר גד כאשר צוה יהוה : וישקף ארונה
וירא את המלך ואת עבדיו עברים עליו ויצא
21 ארונה וישתחו למלך אפיו ארצה : ויאמר ארונה
מדוע בא אדני המלך אל עבדו ויאמר דוד לקנות
מעמך את הגרן לבנות מזבח ליהוה ותעצר המגפה
22 מעל העם : ויאמר ארונה אל דוד יקח ויעל אדני
המלך הטוב בעינו ראה הבקר לעלה והמרגים
23 וכלי הבקר לעצים : הכל נתן ארונה המלך
למלך ○ ויאמר ארונה אל המלך יהוה אלהיך
24 ירצך : ויאמר המלך אל ארונה לא כי קנו אקנה
מאותך במחיר ולא אעלה ליהוה אלהי עלות
חנם ויקן דוד את הגרן ואת הבקר בכסף
25 שקלים חמשים : ויבן שם דוד מזבח ליהוה
ויעל עלות ושלמים ויעתר יהוה לארץ ותעצר
המגפה מעל ישראל :

VARIÆ LECTIONES.

614, 663 T. אל יהוה — ליהוה 30. העבר נא א — חטאתי
חטאתי 96. ועתה ſup. raſ. 139. יהוה 2° ‸ 1. את 2° ‸ 253,
257, 260, 264. עון — עוון 85, 158 — העון 614. עבדיך 158.

11. Com. bis 150. Ad ○ null. ſpat. 2, 30, 70, 84, 86, 93, 96, 101, 102, 112, 113, 134, 150, 155, 172, 173, 174, 187, 198, 201, 210, 242, 253, 257, 260, 270, 286, 614. היה ‸ 93. חוזה 93, 150, 240, 242.

12. הלך 30, 70, 114, 178, 195, 240, 262. דוד לאמר — דוד ד — 1° primo ו 128. שלוש 84. נטל 1, 2, 30, 154, 174, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 264. מהם forte מהן 139.

13. ויגד לו ‸ 224, 614. לו ל — 1° לו 84. ויאמר לו ‸ 112. התבא 30, 93, 168, 172, 174, 187, 240, 246, 249, 253, 257, 260. לך ‸ 85, 112. שבע שנים רעב ſup. raſ. 173. ואם 1° — ו ‸ 1, 4, 30, 70, 89, 90, 94, 100, 150, 155, 158, 187, 198, 252, 264 — או 187, primo 224. חדשים — גם חדשים 30. נסך ‸ 187 — נוסך 112, 224, forte 93. לפני ‸ 228. רדפך — רודפיך 112, 174 — רופדך 282 — רדפיך 4, 89, 99, 154, 176, 178, 195, 210, 224, 240, 254, 286, 300. ואם 2° bis 176 — או 23 — ו ‸ 187. שלשת — שלושת 283 — שלשה 260 — ת ‸ 195. עתה — ועתה 70, 150, primo 154. שלחי — את שלחי 1 — שולחי 112, 250.

14. דוד bis 150. אל גד — צר לי אל גד 96. נפולה 253. נא ‸ 70. רחמיו 2, 70, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 150, 154, 174, 176, 182, 187, 224, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 3, 128; forte 82, 113. אדם — רבים 250. אפולה 112, 150, 154, 158, 240, 253, 257, 260, 264.

15. בישראל — בעם 650 B. מהבקר — מן הבקר 96. ועד 1° — ו ‸ 253 — ד ſup. raſ. 130. עת — ת ſup. raſ. 93. מן העם ‸ 224. אלף איש ſup. raſ. 3.

16. ירושלם bis 182 — אל ירושלם 150 — ירושלים 96. לשחתה — להשחיתה 198, 225, 253. אל — על 89, 96, 150 — א ſup. raſ. 90. ויאמר — ויאמר יהוה 70, 93, 187. רב ‸ 70, 93. ידיך 4, 30, 90, 96, 112, 158, 168, 174, 178, 187, 195, 224, 250, 257, 260, 264. גרן — עם ‸ 187 — בגורן 150. גורן 93, 96, 174, 253, 260, 264. האורנה — הארניה 175 — ארונה 150 — הארונה 1, 2, 93, 96, 112, 134, 149, 174, 176, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 614, 659 ק׳; primo 30, 172; forte 70, 90 — הארונה יהוה 187 — האורונה 224. היבוסי 1, 2, 23, 30, 70, 86, 89, 93, 96, 101, 112, 134, 149, 150, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 226, 228, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 664; primo 113, 128.

17. בראיתו 112, 154, 155, 158, 174, 226, 253, 257, 260, 264. את ‸ 30 — אל 150, videtur 155. המלאך ‸ 187 — א ſup. raſ. 3. הנה אנכי ‸ 1. אנכי ‸ 252 — י ſup. raſ. 93. העותי 174, 178, 187. עשו ‸ 187. ובבית — ובית 187.

18. ויבא — בא ſup. raſ. 99. הקם — והקם 99, 113, 150, 172 — הקם* 82, 195. מזבח ליהוה ∞ 155. מזבח ſup. raſ. 128. בגרן ‸ 614 — בגורן 112, 150, 174. ארניה — י ‸ 168 — ארוניה 270 — ארונה 187 — אורנה 257 — ארונה 4, 70, 93, 94, 96, 150, 174, 176, 198, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 271 A, 659 ק׳; forte 2 — ארנוה 86, 226 — ארנן 225 — ארינה 23, 30, 102, 182, 228. היבוסי 23, 30, 82, 93, 96, 101, 112, 150, 168, 174, 176, 182, 187, 224, 226, 228, 249, 253, 257, 260, 270, 279, 284, 286, 664; primo 128, 134.

19. ויעל primo bis 90. כדבר — בדבר 89, 90, 114, 155. כאשר צוה ſup. raſ. 93. כאשר — כ ‸ 224.

20. ארונה 1° ∞ ארנוה 178 — ארונוה 187. את ‸ 70. המלך — המלאך 1, 30. עוברים 112. עליו ‸ 187. ארונה 2° ‸ 614 — ארנוה 187. למלך — ל 1° ſup. raſ. 130. אפיו ‸ 253, 257, 260 — על אפיו 158 — לאפיו 70, 187, 198, 224, 225 — לאפיו 168, 249, 250 — אפים 264.

21. עבדו - - (6) - - ויאמר bis 96. ארונה ∞ ארנוה 187. עבדו primo עבדיו 155 — עבדך primo 70. את ‸ 128. הגורן 112, 150, 154, 174, 253, 257. ולבנות 30. מזבח ‸ 187. ותעצר ‸ 187. העם ſup. raſ. 82 — ישראל 253.

22. ארונה ∞ ארנוה 187 — ו ‸ 101. דוד יק ſup raſ. 139. דוד — המלך דוד 70 — marg. add. המלך 30 — המלך 89. ויעל אד ſup. raſ. 139. ויעל ‸ 224. אדוני 174. המלך ‸ 93. בעיניו 2, 70, 89, 93, 112, 150, 174, 176, 224, 226, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 283, 650 B, 659 ק׳; primo 30, 113, 201. לעולה 30, 112, 224, 257, 260, 264. והמורגים 96, 112, 150, 224, 253 — והמורגים 70 — והמרוגים 257 — והמריגים 113 — י ‸ 195.

23. ארונה ∞ ארנוה 187. המלך 1° ‸ 70, 96 — delet. 4 — אל המלך 150. המלך - - - למלך ‸ 150. Ad ○ null. ſpat. 2, 4, 30, 67, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 112, 114, 128, 134, 139, 155, 171, 172, 174, 187, 195, 198, 201, 253, 257, 260, 270, 271, 277, 279, 282, 284, 286, 300 T, 614. אלהיך ‸ 178.

24. אל ‸ 96. ארונה ∞ ארנוה 187. לא כי ∞ כי לא 155. קנו — קנה 1, 2, 23, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 112, 114, 150, 154, 155, 158, 168, 187, 198, 225, 226, 228, 249, 253, 257, 260, 262, 270, 664; primo 250; forte 82, 128. אקנה — אקנם 286 — ה ſup. raſ. 128. מאותך — מ ‸ 82 — ו ‸ 4, 30, 70, 94, 96, 128, 150, 154, 158, 168, 174, 176, 195, 210, 224, 226, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 614. אעלה — אעלה עלה 70. ליהוה — לא ליהוה 150. עלות — ו ‸ 82, 96, 99, 240, 253, 260, 614 — עולות 30, 158, 174 — עלות עלת 150 — עולת 93, 154, 246, 264. ויקן — ויקח 650 H. הגורן 70, 112, 150, 174. שקלים חמשים ∞ 150, 187.

25. שם primo bis 246. שם דוד ∞ 257, 260, 264. עלות — ו ‸ 1, 96, 154, 195, 240, 253 — עלות 158, 174, 264 — עולת 93, 246. ושלמים — ו ‸ 614. ויעתר — ר ſup. raſ. 139 — ותעתר 614. לארץ — לארץ* 139. המגפה — פ ſup. raſ. 93. מעל ישראל ſup. raſ. 102.

CATALOGUS 320 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentes Libros

S A M U E L I S.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 22, 23, 30, 67, 70, 71, 82, 84, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 134, 139, 144, 145, 149, 150, 153, 154, 155, 158, 162, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 198, 201, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254.

Heb. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 203, 204, 205, 206, 220, 295, 296, 297, 301, 307, 308, 309, 310, 318, 319, 320, 321, 322, 326, 330, 332, 336, 337, 342, 350, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 366, 375, 396, 399, 400, 403, 404, 405, 409, 410, 417, 418, 419, 420, 421, 423, 425, 428, 431, 434, 445, 451, 452, 459, 460, 461, 462, 471, 473, 474, 475, 476, 477, 490, 491, 492, 494, 505, 506, 514, 515, 519, 521, 523, 524, 526, 530, 531, 535, 539, 540, 541, 542, 543, 546, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 571, 572, 574, 575, 576, 580, 583, 584, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 602, 606, 607, 612, 614, 616, 632, 636, 637, 639, 640, 641, 642, 646, 648.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 257, 260, 262, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 280, 396, 397, 513, 545, 650, 655, 656, 657, 658, 661, 663, 664, 683.

Haphtaroth (Synagogicæ quædam Lectiones) e libris Samuelis —— 18, 19, 50, 56, 60, 76, 80, 83, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 136, 151, 167, 170, 177, 181, 185, 191, 196, 199, 200, 211, 212, 213, 218, 223, 237, 239, 244, 248, 278, 292, 294, 302, 306, 325, 329, 335, 338, 340, 343, 348, 353, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 383, 384, 390, 432, 433, 435, 436, 446, 468, 470, 483, 484, 486, 487, 488, 489, 507, 511, 513, 516, 517, 532, 536, 544, 548, 550, 553, 557, 563, 564, 567, 573, 581, 588, 604, 609, 611, 615, 618, 624, 629, 643, 644.

HEBR. Codd. MSti ——	per totum collati ——	68	} 320.
——— MSti ——	in locis ſelectis collati —	122	
——— Impreſſi —	per totum collati ——	17	
——— Impreſſi —	in locis ſelectis collati —	14	
Haphtaroth ——	—— ——	99	

I. REGUM.

CAPUT I.

1 והמלך דוד זקן בא בימים ויכסהו בבגדים
2 ולא יחם לו ׃ ויאמרו לו עבדיו יבקשו לאדני
המלך נערה בתולה ועמדה לפני המלך ותהי לו
3 סכנת ושכבה בחיקך וחם לאדני המלך ׃ ויבקשו
נערה יפה בכל גבול ישראל וימצאו את אבישג
4 השונמית ויבאו אתה למלך ׃ והנערה יפה עד
מאד ותהי למלך סכנת ותשרתהו והמלך לא
5 ידעה ׃ ואדניה בן חגית מתנשא לאמר אני
אמלך ויעש לו רכב ופרשים וחמשים איש רצים
6 לפניו ׃ ולא עצבו אביו מימיו לאמר מדוע ככה
עשית וגם הוא טוב תאר מאד ואתו ילדה אחרי
7 אבשלום ׃ ויהיו דבריו עם יואב בן צרויה ועם
8 אביתר הכהן ויעזרו אחרי אדניה ׃ וצדוק הכהן
ובניהו בן יהוידע ונתן הנביא ושמעי ורעי
9 והגבורים אשר לדוד לא היו עם אדניהו ׃ ויזבח
אדניהו צאן ובקר ומריא עם אבן הזחלת אשר
אצל עין רגל ויקרא את כל אחיו בני המלך

10 ולכל אנשי יהודה עבדי המלך ׃ ואת נתן הנביא
ובניהו ואת הגבורים ואת שלמה אחיו לא
11 קרא ׃ ויאמר נתן אל בת שבע אם שלמה לאמר
הלוא שמעת כי מלך אדניהו בן חגית ואדנינו
12 דוד לא ידע ׃ ועתה לכי איעצך נא עצה ומלטי
13 את נפשך ואת נפש בנך שלמה ׃ לכי ובאי אל
המלך דוד ואמרת אליו הלא אתה אדני המלך
נשבעת לאמתך לאמר כי שלמה בנך ימלך אחרי
14 והוא ישב על כסאי ומדוע מלך אדניהו ׃ הנה
עודך מדברת שם עם המלך ואני אבוא אחריך
15 ומלאתי את דבריך ׃ ותבא בת שבע אל המלך
החדרה והמלך זקן מאד ואבישג השונמית משרת
16 את המלך ׃ ותקד בת שבע ותשתחו למלך
17 ויאמר המלך מה לך ׃ ותאמר לו אדני אתה
נשבעת ביהוה אלהיך לאמתך כי שלמה בנך
18 ימלך אחרי והוא ישב על כסאי ׃ ועתה הנה
19 אדניה מלך ועתה אדני המלך לא ידעת ׃ ויזבח

VARIÆ LECTIONES.

1. בימים - - - והמלך lit. majorib. 282. והמלך דוד lit. majorib. 30, 129. והמלך vox major, et ornata; 172 — non major; 2, 3, 21, 67, 82, 86, 89, 90, 96, 99, 100, 128, 130, 144, 173, 174, 176, 195, 210, 270, 289 — ‸ 70, 101, 182, 260. זקן דוד זקן 96. ויכסוהו 56, 112. ולא — לא 106.

2. ויאמר 196. לו — לא 150, 181 — אל 80 — ‸ 129. ועמדה לפני המלך — בתולה יפה 18. ויבקשו 129. לאדוני 170. בחיקך ‸ 155. ועמודה 107. סוכנרת 76, 108, 149, 249. בחיקך sup. ras. 101 — בחקך 224, 666 — בחיקיך 80, 89, 108, 109. ארני 107. למלך primo 76.

3. נערה — אשה 170. יפה — יפה התם 650 B — ‸ 95, 109. גבול ‸ 109. את ‸ 70. השנמית 2, 18, 56, 89, 107, 125, 177, 181, 191, 195, 196, 223, 257. ויביאו 2, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 76, 80, 85, 89, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 181, 182, 196, 226, 240, 244, 249, 250, 251, 253, 257, 263, 614, 664; primo 82; forte 128. אותה 86, 96, 112, 125, 264. למלך — אל המלך 30, 93, 125, 196, 224, 250, 294 — לו 224.

4. והנער 196. סוכנת 108, 125. ותשרתהו bis 187 —— ותשרתיהו 129. והמלך לא ידעה ‸ 614. והמלך bis 21. לא ‸ 99.

5. ואדניהו 257. בן — בר 76. אני אמלך ‸ 224. אמלוך 19, 70, 86, 93, 109, 112, 125, 150, 174, 223; primo 94. וחמישים 107.

6. Com. ‸ 263. לא 196. אביו — אביו שם 651. מימיו ‸ 187. עשיתה 187, 294. תואר 4, 56, 76, 80, 96, 109, 129, 136, 150, 196, 283. מאד ‸ 21. ואותו 76, 96, 112, 125 — ואתה 107.

7. דבריו primo דברי 93. ויערזו ∞ 107. אדניהו 18, 19, 56, 136, 150, 151, 158, 170, 196, 244, 251; primo 128.

7, 8. הכהן - - - ויעזרו ‸ 80.

8. יהודע 107. והגברים 4, 50, 80, 82, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 107, 108, 110, 114, 128, 144, 150, 151, 158, 170, 172, 182, 210, 224, 240, 244, 263, 270. היו לדוד 109. עם — אחרי 111. אדניה 101, 174.

9. ארוניהו 70. ומריא — ר primo ב 154 — יא sup. ras. 102. הזחלת — ה ‸ 182 — הזוחלרת 60, 125, 129, 191, 224, 253, 257, 260; forte 96. עין — אבן עין 70. רוגל 136, 174. את — אל 80, 136, 201; primo 95; forte 113. אחיו ‸ 18. ולכל — ואת כל 18, 136, 150, 191, 196, 253, 257, 260 — ואל כל 107. אנש 109. עבדי sup. ras. 112 — ועבדי 96, 129, 223; primo 136.

10. נתן — הנתן 80. ובניהו — ובניהו בן יהוידע 21, 56, 76. הגברים 1, 19, 21, 50, 60, 70, 80, 82, 89, 94, 96, 106, 111, 114, 129, 136, 139, 144, 150, 158, 172, 176, 178, 182, 210, 223, 240, 244, 294 — כל הגבורים 225 — הגיבורים 154. ואת שלמה — ולשלמה 170. אחיו — עבדך 158.

11. הלוא שמערת sup. ras. 139. הלא 1, 2, 4, 19, 21, 30, 50, 56, 70, 80, 82, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 109, 111, 125, 128, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 172, 174, 176, 181, 191, 195, 196, 223, 224, 226, 240, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 263, 271, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292, 294. שמעת — שמעתי 96 — ידעת 70. אדניה 60. בן חגית ‸ 21. ואדנינו — י ‸ 80, 89, 125, 168, 195, 252, 614 — ואדניהו 70 — ואדוננו 107, 129, 154, 263. דוד ‸ 70.

12. לכי — לכה 136. אעצך 108. נא — מה 80. עצה sup. ras. 2 — עיצה 96, 130, 150, 196. ומלטי נא 96. בנך ‸ 80 — בניך 99, 170. שלמה בנך ∞ 109.

13. דוד ‸ 252. הלוא 60, 113, 195, 240, 251, 663; forte 130. נשבעת — נשבתה 223. אתה — אמרת 80 — ‸ 181 — ידעת 196. לאמתך ‸ 70 — לי לאמתך 80 — sup. ras. 173 — ך sup. ras. 99. ימלוך 2, 112, 129, 150, 174, 210, 223, 260. כסאי — כסאי תחתי 158, 170; nunc 223. אדוניהו 151, 154.

14. והנה 1, 96, 125, 129, 182, 187, 225, 228; primo 50, 154. עודך — ו ‸ 168, 246. מדברת שם bis 154. שם ‸ 614. ואני — ואנא 150 — ונתן הנביא בא ואני 129. אבוא ‸ 150 — ו ‸ 30, 70, 80, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 151, 168, 187, 191, 226, 240, 244, 253, 257, 260, 264, 614.

15. ותבוא 3, 19, 94, 102, 106, 144, 151, 277. מאד — עד מאד 168. השנמית 2, 19, 56, 83, 89, 100, 107, 136, 177, 223, 224. משרת ‸ 136. המלך — המלך מה לך 80.

16. Com. ‸ 80. שבע ‸ 224 — שבע אפים 30. ויאמר — ויאמר לה 18, 23, 30, 95, 107, 129, 154, 160, 182, 191, 218, 223 marg. 224, 225, 602, 614; forte 130 — marg. add. לה 93.

17. אדני — אדני המלך 30, 80, 129, 174, 196, 244, 307, 310 marg. 325, 366 — אדוני המלך 368. אתה sup. ras. 173. ביהוה אלהיך ‸ 223. נשבעתה — לאמתך ביהוה אלהיך ∞ 170. 196. ביהוה primo ליהוה 174. אלהיך — אלהיך המלך 107. לאמתך ‸ 174 — לאמתך לאמר 196. בנך ‸ 125, 223 — בניך 99. ימלוך 86, 95, 112, 129, 136, 223, 224, 260, 264.

18. ועתה 1° — כי עתה primo 18. הנה ‸ 129. מלך אדניה ∞ 96. אדניהו 106, 125. מלך ‸ 187 — המלך 224. ועתה אדני — ואדני 519. ועתה 2° — ואתה 2, 18, 19, 23, 50, 56, 83, 85,

שור ומריא וצאן לרב ויקרא לכל בני המלך
ולאביתר הכהן וליאב שר הצבא ולשלמה עבדך
20 לא קרא : ואתה אדני המלך עיני כל ישראל
עליך להגיד להם מי ישב על כסא אדני המלך
21 אחריו : והיה כשכב אדני המלך עם אבתיו
22 והייתי אני ובני שלמה חטאים : והנה עודנה
23 מדברת עם המלך ונתן הנביא בא : ויגידו
למלך לאמר הנה נתן הנביא ויבא לפני המלך
24 וישתחו למלך על אפיו ארצה : ויאמר נתן אדני
המלך אתה אמרת אדניהו ימלך אחרי והוא
25 ישב על כסאי : כי ירד היום ויזבח שור ומריא
וצאן לרב ויקרא לכל בני המלך ולשרי הצבא
ולאביתר הכהן והנם אכלים ושתים לפניו ויאמרו
26 יחי המלך אדניהו : ולי אני עבדך ולצדק הכהן
ולבניהו בן יהוידע ולשלמה עבדך לא קרא :
27 אם מאת אדני המלך נהיה הדבר הזה ולא הודעת
את עבדיך מי ישב על כסא אדני המלך אחריו :

28 ויען המלך דוד ויאמר קראו לי לבת שבע ותבא
29 לפני המלך ותעמד לפני המלך : וישבע המלך
ויאמר חי יהוה אשר פדה את נפשי מכל צרה :
30 כי כאשר נשבעתי לך ביהוה אלהי ישראל לאמר
כי שלמה בנך ימלך אחרי והוא ישב על כסאי
31 תחתי כי כן אעשה היום הזה : ותקד בת
שבע אפים ארץ ותשתחו למלך ותאמר יחי אדני
32 המלך דוד לעלם : ויאמר המלך דוד קראו לי
לצדוק הכהן ולנתן הנביא ולבניהו בן יהוידע
33 ויבאו לפני המלך : ויאמר המלך להם קחו עמכם
את עבדי אדניכם והרכבתם את שלמה בני על
34 הפרדה אשר לי והורדתם אתו על גחון : ומשח
אתו שם צדוק הכהן ונתן הנביא למלך על
ישראל ותקעתם בשופר ואמרתם יחי המלך
35 שלמה : ועליתם אחריו ובא וישב על כסאי והוא
ימלך תחתי ואתו צויתי להיות נגיד על ישראל
36 ועל יהודה : ויען בניהו בן יהוידע את המלך

VARIÆ LECTIONES.

90, 93, 95, 96, 100, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 114, 125, 128, 129, 130, 136, 149, 150, 151, 154, 158, 170, 171, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 191, 195, 198, 199, 201, 204, 205 marg. 206, 209, 210, 212, 218, 219, 220, 223, 224, 225, 226, 228, 232, 237, 239, 242 marg. 244, 246, 248, 250, 253, 254, 257, 270, 277 marg. 288, 297, 300, 302, 303, 307, 308, 309, 318, 319, 320, 321, 322, 325, 329, 332, 336, 337, 338, 340, 343, 348, 350, 355, 356, 357, 365, 366, 367, 368, 369, 375, 380, 384, 390, 403 marg. 405, 418, 419 marg. 420, 425, 428, 433, 437, 441, 442, 446, 451, 452, 460, 461, 468, 470, 471, 473, 474, 476, 477, 481, 486, 487, 488, 489, 490, 492, 501, 505, 507, 513, 514, 515, 521, 524, 526, 530, 532, 536, 541, 542, 544, 548, 549, 560, 562, 563, 564, 570, 573, 575, 580, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 590, 593, 594, 598, 601, 602, 603, 604, 606, 607, 608, 609, 611, 614, 615, 618, 622, 629, 631, 632, 643, 644, 648, 683 ס'; primo 249, 251, 355, 358, 517; forte 240, 342, 605, 641, 646; nunc 30, 82, 173, 181, 196, 431, 537, 581, 617, 636, 642 — ſup. raſ. 383, 491 — ע ſup. raſ. 3, 168, 358, 409, 410, 540, 571, 574 — אתה 559. ‸ועתה אדני המלך 80. ‸אדני 226 — ארוני 19. ידעתה 223.

19. ‸לרב 201 — לרוב 80, 93, 111, 112, 125, 150, 151, 154, 174, 177, 196, 226, 257; primo 130. כל — לכל 187. וליואב 1, 2, 3, 18, 19, 50, 70, 80, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 176, 177, 187, 224, 226, 240, 244, 249, 252, 253, 257, 260, 278, 282, 286, 292, 294, 614, 664; primo 30, 82; forte 130 — ‸ 223. הצבא — צבאו 107.

20. ואתה — ועתה 56, 76, 80, 93, 129, 149, 150, 151, 158, 170, 171, 173, 174, 175, 176, 187, 195, 201, 212, 218, 223, 224, 225, 228, 232, 244, 246, 248, 249, 250, 253, 257, 260, 300, 335, 348, 365, 367, 368, 369, 384, 418, 419 marg. 420, 432, 442, 452, 459, 471, 484, 486, 488, 501, 507, 514 marg. 530, 531, 535, 545, 549, 559, 560, 562, 563, 569, 570, 583, 590, 593, 594, 602, 603, 608, 611 marg. 614, 618, 622, 629, 632, 644; primo 154, 196, 355; forte 544, 601; nunc 198, 250, 584, 617 — ſup. raſ. 128, 491 — א ſup. raſ. 102, 130, 168, 309, 322, 540, 542, 571, 580 — ואת ſup. raſ. 403 — ואתה אם 85 — אם 433. אדני 1° — הנה 56. ‸עיני כל ישראל 182. להגד 30. ‸מי 136.

21. ויהי 80. בשכב 257. אבותיו 108, 125, 174, 210, 224. והיתי 107.

22. הנה 107. עדנה 1, 2, 70, 95, 109, 111, 150, 158, 168, 226, 240, 246, 294 — עודנו 3 — עודינה 125 — ‸נ 129. עם — שם עם 30, 86; primo 1 — שם 155 — אל 70, 80, 271 A — על 150. ‸בא 96, 224.

23. ויגדו 113, 129, 195, 251, 260, 264. ‸לאמר הנה נתן 182. ‸לאמר 1, 109. ‸הנה נתן 129. בא ויבא 109. למלך ſup. raſ. 154. לאפיו — על אפיו 95.

24. נתן forte אם נתן 1. אתה — ת ſup. raſ. 93. אמרת ſup. raſ. 90. אדניהו ſup. raſ. 139 — ‸ו 82. ימלוך 2, 95, 112, 125, 129, 150, 224, 260, 264. ‸אחרי 224.

25. ‸היום 181. ויזבח — ויזבח צאן 201. וצאן forte לצאן 96. לרוב 112, 129, 136, 150, 155, 174, 253, 257, 260, 264, 292, 294. ולשרי — ולכל שרי 93. אוכלים 125, 224. ושותים 50, 125, 129, 253, 257, 260, 264. ‸לפניו 129.

25, 26. הכהן - - (11) - - ‸והנם 70.

26. Com. ‸111. ולצדוק 1, 2, 3, 4, 21, 30, 56, 76, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 99, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 112, 114, 125, 129, 136, 150, 151, 158, 170, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 196, 224, 226, 244, 249, 250, 253, 257, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 294, 664; primo 128, 154; forte 130. יהויידע 96.

27. אם — כי 80 — ואם 56. אדני bis 182. ‸המלך 129. הזה — הזה להגיד 56. ולא — לא 196, 198. ‸הודעת 182. ‸עבדיך 228 — ‸י 2, 3, 4, 18, 21, 23, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 82, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 125, 128, 129, 136, 145, 149, 150, 151, 154, 155, 170, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 181, 182, 187, 195, 196, 198, 201, 210, 224, 225, 226, 240, 242, 244, 246, 249, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 271 A, 294, 659 ק', 664, 666 — י primo ד 99 — דיך ſup. raſ. 130 — י ſup. raſ. 3. מי — למי 294. ‸על כסא 223. ‸ארני 76, 151. המלך — המ 244.

28. דוד המלך ∞ 224. ‸דוד 150. ותבוא 182. ותעמוד 112. ‸ותעמד לפני המלך 107.

29. ‸יהוה 173. ‸פדה 187.

30. כאשר forte את אשר 1. בשבעתי — ב ‸93. אלהי — בנך 196. השמים — ‸ישראל 113 — ישראל אלהיך 107. בני primo 129. ימלוך 112, 129, 136, 150, 257, 260, 264. ‸אחרי 224. הוא 80. כסא 155.

31. ותקוד 257, 260, 264. ארץ אפים — ‸אפים 1 — ארץ 109. ארץ — ארצה 30, 56, 80, 95, 129, 196, 251, 300, 650 B, 683 ס' — ר ſup. raſ. 67. ותשתחו למלך ſup. raſ. 2. ותאמר — ויאמר 187. יחי — חי 70 — יחיה 4 — יהי 244. ‸אדני 76, 150, 158, 224. לעולם 50, 56, 70, 76, 80, 83, 86, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 112, 125, 129, 150, 151, 155, 170, 174, 176, 177, 181, 196, 224, 226, 244, 253, 257, 260, 263, 264, 664; primo 30, 128, 172; forte 113, 130.

32. לי — לי לבת שבע 240. לצדוק ſup. raſ. 113. ויבואו 125.

33. ויאמר המלך להם ſup. raſ. 3. המלך להם ∞ 102, 300. להם — אליהם 300 — אל בניהו 300. את כם ſup. raſ. 173. את 1° ‸70, 130, 257, 260, 264 — את אדני 4. לי ſup. raſ. 2. והורדתם — והרדתם 30 — ‸ד 224. אתו ‸70 — איתו 21, 96, 125, 246, 651. על — אל 2, 3, 4, 21, 23, 50, 70, 86, 93, 96, 99, 100, 101, 108, 112, 113, 114, 125, 149, 154, 155, 168, 171, 174, 176, 178, 182, 198, 201, 210, 226, 227, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 263, 264, 270, 282, 283, 288 T, 614, 650 B, 651, 659 ק', 663 T; primo 94 — ע ſup. raſ. 30. גחון — גיחון 1, 2, 3, 21, 30, 50, 70, 90, 93, 96, 101, 106, 112, 113, 125, 128, 144, 149, 174, 176, 201, 210, 225, 226, 227, 251, 253, 257, 260, 264, 286, 651, 664 — גיחן 89, 150 — ‸ו 172 — ח ſup. raſ. 130.

34. אותו 96, 112, 125, 154. בשפר 172.

35. ימלוך 93, 112, 150, 253, 257, 260, 264. ואותו 96, 112, 154. נגיד ſup. raſ. 102. ועל יהודה — ויהודה 154.

ויאמר אמן כן יאמר יהוה אלהי אדני המלך׃
37 כאשר היה יהוה עם אדני המלך כן יהי עם
שלמה ויגדל את כסאו מכסא אדני המלך דוד׃
38 וירד צדוק הכהן ונתן הנביא ובניהו בן יהוידע
והכרתי והפלתי וירכבו את שלמה על פרדת
39 המלך דוד וילכו אתו על גחון׃ ויקח צדוק
הכהן את קרן השמן מן האהל וימשח את
שלמה ויתקעו בשופר ויאמרו כל העם יחי המלך
40 שלמה׃ ויעלו כל העם אחריו והעם מחללים
בחללים ושמחים שמחה גדולה ותבקע הארץ
41 בקולם׃ וישמע אדניהו וכל הקראים אשר אתו
והם כלו לאכל וישמע יואב את קול השופר
42 ויאמר מדוע קול הקריה הומה׃ עודנו מדבר
והנה יונתן בן אביתר הכהן בא ויאמר אדניהו
43 בא כי איש חיל אתה וטוב תבשר׃ ויען יונתן
ויאמר לאדניהו אבל אדנינו המלך דוד המליך
44 את שלמה׃ וישלח אתו המלך את צדוק הכהן
ואת נתן הנביא ובניהו בן יהוידע והכרתי והפלתי
45 וירכבו אתו על פרדת המלך׃ וימשחו אתו צדוק
הכהן ונתן הנביא למלך בגחון ויעלו משם
שמחים ותהם הקריה הוא הקול אשר שמעתם׃

46 וגם ישב שלמה על כסא המלוכה׃ וגם באו
47 עבדי המלך לברך את אדנינו המלך דוד לאמר
ייטב אלהיך את שם שלמה משמך ויגדל את
48 כסאו מכסאך וישתחו המלך על המשכב׃ וגם
ככה אמר המלך ברוך יהוה אלהי ישראל אשר
49 נתן היום ישב על כסאי ועיני ראות׃ ויחרדו
ויקמו כל הקראים אשר לאדניהו וילכו איש
50 לדרכו׃ ואדניהו ירא מפני שלמה ויקם וילך
51 ויחזק בקרנות המזבח׃ ויגד לשלמה לאמר
הנה אדניהו ירא את המלך שלמה והנה אחז
בקרנות המזבח לאמר ישבע לי כיום המלך שלמה
52 אם ימית את עבדו בחרב׃ ויאמר שלמה אם
יהיה לבן חיל לא יפל משערתו ארצה ואם
53 רעה תמצא בו ומת׃ וישלח המלך שלמה
וירדהו מעל המזבח ויבא וישתחו למלך שלמה
ויאמר לו שלמה לך לביתך׃

CAP. II.

1 ויקרבו ימי דוד למות ויצו את שלמה בנו לאמר׃
2 אנכי הלך בדרך כל הארץ וחזקת והיית לאיש׃
3 ושמרת את משמרת יהוה אלהיך ללכת בדרכיו

VARIÆ LECTIONES.

36. בניהו bis 30. יהוידע הכהן — יהוידע 650 H. אל — את 178, 201, 250. כי — כן 173. יעשה — יאמר 30, 173. יהוה — אדני 173. אדוני 149. המלך ^ 1 — דוד המלך 93.

36, 37. כן - - (10) - - יאמר ^ 89.

37. כאשר ^ 154. יהוה ^ 70 — אדני 154, 253, 257, 260. המלך ^ 226. יהי יהוה — יהי 182 — יהיה 4, 30, 70, 93, 99, 106, 112, 150, 174, 225, 226, 227, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 614, 659 ק׳, 664; primo 2, 113, 128, 201; forte 168. את ^ 96, 187. כסאו — כסאי 70 — ו ^ 224. אדני 2° ^ 253.

38. וירד — וירר 288 T. ונתן הנביא ^ 96. ונתן bis 4. והפלתו — 260, 264 והפליתי. והפלתי והכרתי ∞ 150. יהוידע 96. 70. וירכיבו 2, 30, 86, 89, 93, 101, 106, 112, 150, 154, 158, 172, 174, 224, 250, 251, 253, 257, 260, 264. את ^ 70. שלמה — שלמה בנו 93. ויוליכו 93, 106, 154, 174, 614 — ויולכו 195 — ויליכו 99, 150, 176, 178, 224, 253, 257, 260, 264 — ויורידו 30 — וירידו 201. אותו 112. על 2° — עד 96 — אל 4, 30, 70, 172, 187, 195, 210 marg. 253, 257, 260; primo 94 — ע ſup. raſ. 128. גיחון 1, 2, 21, 30, 67, 70, 86, 90, 93, 102, 106, 112, 128, 150, 154, 172, 174, 176, 187, 195, 226, 251, 253, 257, 260, 264, 277, 279, 284, 286; forte 3 — גיחן 224.

39. קרן — פך 1. האוהל 283. את 2° ^ 1. בשפר 178.

40. והעם — וכל עם הארץ 650 B. בחללים ^ 1 — בחלילים 21, 23, 30, 70, 89, 93, 112, 149, 150, 174, 187, 224, 246, 251, 614; primo 2. שמחה forte שמחת 150. גדלה 1, 2, 128. הארץ — העיר 102. בקלם 114, 150 — לקולם 650 B.

41. אדוניהו 173. הקרואים 1, 21, 70, 93, 112, 154, 155, 224, 240. והם ^ 150. כלו ſup. raſ. 3. לאכול 70, 86, 93, 113, 144. קול 1° forte כל 101. השפר 173. ויאמר ^ 201. קול 2° — כל 96. הומה — ו ^ 94, 154, 614 — חומה 284, forte 70.

42. יהונתן 4, 93. בא 1° ^ 150. אדוניהו 260. בא 2° ^ 253. כי ^ 614.

43. יהונתן 21, 30, 224. ויאמר — י ^ 150. לאדוניהו 1. אדונינו — י ^ 94, 187, 246, 249, 263, 614 — אדנו 252 — אדנינו 2, 70, 93, 150, 260 — אדוננו 154. דוד המלך ∞ 96 — ^ 242.

44. יהוידע — יהונתן 251. והפלאתי 155. וירכיבו 30, 70, 86, 89, 93, 112, 150, 154, 155, 174, 182, 201, 224, 251, 257, 260, 264. אותו 112, 154, 257.

45. וימשח 150. אתו — אתו שם 113 — אותו 96, 112. הכהן ^ 224. ונתן הנביא ^ 21. בגיחון 1, 2, 21, 30, 70, 85, 93, 101, 112, 155, 158, 174, 176, 195, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 614. ותהום 70, 93, 150, 176, 226, 228, 240, 257, 260, 264 — ותקום forte 96. הקל 173.

46. שלמה ישב ∞ 1. שלמה ^ 96.

47. עבדי primo מעבדי 1. לברך - - המלך ^ 96. אדנינו — י ^ 174, 246, 249, 252, 614 — אדונינו 4, 21, 224 — אדוננו 154, 263. דוד ſup. raſ. 173. אלהיך ייטב ∞ 187. יטב 1, 21, 94, 102, 175, 227, 251 — ייטב 23, 70, 82, 86, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 128, 130, 139, 144, 150, 155, 158, 172, 176, 178, 210, 226, 252, 254, 263, 270, 271, 300 T. אלהיך — אלהים 1, 21, 60, 70, 85, 89, 93, 149, 173, 174, 175, 195, 224, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 614, 650 B, 659 ק׳; primo 30. משמך — בשמך 201. את 3° ^ 168, 187, 224. מכסאיך 240. המשכב — המ fin. lin 30.

48. אמר ſup. raſ. 70. המלך — אדני המלך 70. היום ^ 128 — היום בני 30. יושב 112, 172, 174, 250, 253, 257, 260, 264. רואות 93, 112.

49. ויקומו 93, 112, 174, 182, 257. הקרואים 70, 93, 112, 154, 240. אשר לאדניהו ^ 253.

50. ואדניה 2. מלפני 1, 154. שלמה — המלך שלמה 30. בקרנת 89, 154, 155, 614. המזבחה 145.

51. ויוגד 93, 112. לאמר ^ 257. את המלך — מפני 64. בקרנת 89. כיום — היום 150 — כיום אדניה 70. שלמה 2° ^ 93. את עבדו ^ 182. את 2° ^ 4.

51, 52. אם - - - - - ימית ^ 70.

52. ויאמר — י ^ 96. יהיה — יהיה לי 150, 201, 253, 260. יפול 93, 112, 154, 246, 253, 257, 260, 264. משערתו — מישערת ראשו 93.

53. המלך primo bis 112. ויורידהו 112 — ויורידהו 1, 93, 174, 182, 195, 240, 249, 253, 257, 260 — וירידוהו 158 — ויורדהו 4, 67, 90, 96, 100, 113, 114, 139, 144, 155, 172, 173, 252, 254, 270 — וירידהו 150, 176, 224, 226, 246, 251, 260, 264, 614 —— וירדוהו 664. ויבא ^ 23 — ויבאו 224. שלמה 2° — ואחתוהי מעילוי 182. לביתך - - - ויאמר ^ 182. לו שלמה ^ 246. לביתיך 224.

1. בנו שלמה ∞ 109. בנו ^ 101.

2. הולך 2, 21, 50, 60, 70, 95, 96, 106, 108, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 151, 170, 172, 174, 177, 182, 187, 196, 225, 244, 246, 253, 257, 260, 264, 294; primo 128. כדרך 106. וחזקתי 80 — וחזקתה 129. והית 109 — והייתה 129.

3. בדרכיו primo כדרכיו 158. ולשמור 196, 240, 271 A —— ולשמר 21, 50, 56, 76, 80, 94, 95, 125, 136, 154, 155, 170, 173, 191, 201, 244, 253, 257, 260 — לשמור 112, 174, 246, 283. חקתיו — חקיו 129 — חוקתיו ∞ מצותיו וחקתיו 136, 191, 224, 244. חקותיו — 70 3, 56, 60, 93, 174; primo 67 — תורתיו forte 201. מצותיו ^ 76 — ſup. raſ. 173 — ומצותיו 1, 18, 21, 23, 56, 70, 80, 93, 94, 95, 96, 107, 108, 125, 129, 145, 150, 154, 160, 172, 174, 177, 178, 181, 195, 196, 201, 223, 225, 227, 228, 240, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 288, 292, 294, 602, 664, 666 —— מצתיו 154 — מצותיו* 139. ומשפטיו — ומשפטיו ועד 158. ועדתיו 1, 30, 50, 70, 76, 80, 85, 89, 95, 102, 107, 109, 136, 158,

לשמר חקתיו מצותיו ומשפטיו ועדותיו ככתוב
בתורת משה למען תשכיל את כל אשר תעשה
ואת כל אשר תפנה שם : 4 למען יקים יהוה
את דברו אשר דבר עלי לאמר אם ישמרו בניך
את דרכם ללכת לפני באמת בכל לבבם ובכל
נפשם לאמר לא יכרת לך איש מעל כסא ישראל :
5 וגם אתה ידעת את אשר עשה לי יואב בן
צרויה אשר עשה לשני שרי צבאות ישראל
לאבנר בן נר ולעמשא בן יתר ויהרגם וישם
דמי מלחמה בשלם ויתן דמי מלחמה בחגרתו
אשר במתניו ובנעלו אשר ברגליו : 6 ועשית
כחכמתך ולא תורד שיבתו בשלם שאל :
7 ולבני ברזלי הגלעדי תעשה חסד והיו באכלי
שלחנך כי כן קרבו אלי בברחי מפני אבשלום
אחיך : 8 והנה עמך שמעי בן גרא בן הימיני
מבחרים והוא קללני קללה נמרצת ביום לכתי
מחנים והוא ירד לקראתי הירדן ואשבע לו ביהוה
לאמר אם אמיתך בחרב : 9 ועתה אל תנקהו כי
איש חכם אתה וידעת את אשר תעשה לו
והורדת את שיבתו בדם שאול : 10 וישכב דוד עם
אבתיו ויקבר בעיר דוד : 11 והימים אשר מלך
דוד על ישראל ארבעים שנה בחברון מלך שבע
שנים ובירושלם מלך שלשים ושלש שנים :
12 ושלמה ישב על כסא דוד אביו ותכן מלכתו
13 מאד : ויבא אדניהו בן חגית אל בת שבע אם
14 שלמה ותאמר השלום באך ויאמר שלום : ויאמר
15 דבר לי אליך ותאמר דבר : ויאמר את ידעת
כי לי היתה המלוכה ועלי שמו כל ישראל פניהם
למלך ותסב המלוכה ותהי לאחי כי מיהוה היתה
16 לו : ועתה שאלה אחת אנכי שאל מאתך אל
17 תשבי את פני ותאמר אליו דבר : ויאמר אמרי
נא לשלמה המלך כי לא ישיב את פניך ויתן לי
18 את אבישג השונמית לאשה : ותאמר בת שבע
19 טוב אנכי אדבר עליך אל המלך : ותבא בת
שבע אל המלך שלמה לדבר לו על אדניהו ויקם
המלך לקראתה וישתחו לה וישב על כסאו וישם
20 כסא לאם המלך ותשב לימינו : ותאמר שאלה
אחת קטנה אנכי שאלת מאתך אל תשב את פני
ויאמר לה המלך שאלי אמי כי לא אשיב את
21 פניך : ותאמר יתן את אבישג השנמית לאדניהו
22 אחיך לאשה : ויען המלך שלמה ויאמר לאמו
ולמה את שאלת את אבישג השנמית לאדניהו

VARIÆ LECTIONES.

170, 172, 173, 174, 178, 182, 195, 196, 223, 224, 240, 250, 294, 614; primo 128. בתורת ‸94 — ו ‸21. משה למען משה
106. אשר 1° ‸187. תעשה — תלך 196. ואת — ואל 113.
אשר 2° ‸111, 150.

4. יקם 70, 113, 246 — הקים 60. דברו אשר ‸223.
לפני באמת. אם ‸80. עלי — עליו 95, 150, 196 — עלי* 201.
‸170. לאמר 2° ‸170. לא ‸80, 95. לך ‸70.

5. ירעתה 227. את ‸257. עשה 1° ‸99. לי - - - עשה ‸
93. לי ‸21. צרויה primo צרוה 128. ואשר — 2° אשר 76,
80, 125, 129, 150, 198. לשני — 178 לי יואב בן — לשני שרי
שרי — שרי 196. מלכי האמרי — שרי צבאות 70. מלכי שרי
מואב 107. לישראל — 182 ישר — ישראל 96. ולעמשה 100.
וישם ויהרגם ∞ 109. בשלם - - מלחמה ‸60, 80, 109, 125,
174. בשלום 3, 19, 21, 70, 76, 86, 89, 90, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 129, 136, 150, 151, 155, 170, 176, 177, 181, 187, 196, 223, 224, 244, 253, 257, 260, 263, 282, 292, 294, 664, 684; primo 2, 30, 100. ידמי — 187 את דמי — דמי
260. בחגורתו 93, 95, 106, 109, 112, 150, 158, 174, 196, 227, 246, 294; forte 21. אשר במתניו ובנעלו ‸182. במותניו primo
95. ובנעלוך 80.

6. ועשת 176. כחכמתיך 95 — בחכמתך 129, forte 136.
תורד — ו ‸21, 150, 223, 257, 260, 264 — תרד תרד 89.
את שיבתו — 260 ,257 ,253 ,174 ,151 ,125 ,99 ,18 י ‸ — שיבתו
50, 80, 94, 250, 684. בשלום 2, 3, 4, 18, 21, 50, 70, 80, 86, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 155, 174, 176, 177, 178, 187, 196, 226, 240, 244, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 276, 292, 294, 664, 684; primo 30.
שאל — שאול 70 — דוד שאול 2, 3, 4, 19, 30, 50, 76, 80, 86, 89, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 125, 136, 149, 150, 151, 170, 174, 176, 177, 178, 182, 187, 196, 226, 244, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 294, 684; primo 94; forte 90 —
שאולה 129.

7. ברזילי 95, 106, 109, 111, 125, 129, 150, 181, 196, 223.
הגלעדי — ל ‸89. חסד ‸224. והיו ‸145 — והיה primo 684.
באכלי — י ‸158 — באוכלי 240 — כאוכלי 70 — כאכלי 257.
שלחנך — שולחנך 158 — שלחניך 60, 151, 174, 286. אליו 107.
מפני ‸76. אבשלם 19.

8. גרא fup. raf. 155. בן 2° ‸95. הימני 93. מבחורים 1, 4, 19, 21, 30, 50, 76, 83, 86, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 145, 150, 151, 154, 158, 173, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 196, 224, 225, 228, 244, 253, 257, 260, 263, 264, 294, 614; primo 82 — מבחורי 80. הוא — 1° והוא
150. נמרצת — נמרעת 96. מחנים — מחמם 80.
הירדן - - והוא ‸93. הירדן — את הירדן 178 — בירדן 150, 182.
אמתך 2, 4, 70, 76, 93, 109, 149, 158, 187, 196.

9. וידעתה 684. את 1° ‸70, 93 — כי את 95. תעשה ‸4.
684 ‸ד — 107 ‸2° ו — 145 והורדתה — 129 והורדהו — והורדת
שאולה — 170, 168 ‸ו — שאול 56. שיבתי — 253 ‸י — שיבתו
225.

10. אבותיו 108, 125, 174, 181, 224, 246, 257. ב — בעיר ‸80.

11. דוד ‸224. על — כל על 650 H. ארבעים שנה ‸253.
בחברון 80, 109. שבע ‸80. ובירושלים 96. שנים 2° —
שנה 70, 96, 173, 198; forte 90, 94.

12. שלמה 80. דוד אביו — יהוה 253. ותכון 3, 19, 21, 76, 96, 106, 108, 109, 111, 112, 125, 158, 174, 176, 177, 187, 195, 196, 225, 240, 244, 253, 257, 260, 263, 264, 292, 294; primo 2; forte 93 — ותבין 95 — ותיכון 129. מלכותו 1, 2, 18, 19, 21, 50, 70, 76, 80, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 125, 129, 136, 149, 150, 170, 174, 177, 181, 195, 196, 224, 244, 253, 257, 260, 264, 294, 614; forte 154. מאד — עד מאד 150.

13. חגות 253. ותאמר — לאמר 150. שלום 242. בואך
174 — בואך 70, 85, 113, 154, 195, 224, 249, 251, 286 — באיך
240. ויאמר — ותאמר 253.

14. Com. ‸614. דבר 1° ‸4. ותאמר — ותאמר אליו 182
— ותאמר לו 253, 257, 260.

15. ויואמר 173 — ותאמר 250. אתה 257, 260; primo 173.
הייתה 149. ועלי — י ‸89 — ועלו primo 93. למלוך 93, 94, 96, 112, 174, 253, 257, 260, 264; primo 82. ותסוב 174, 257, 260, 264; primo 82. ותהי ‸21 — ותחי primo 158. מיהוה
— מיהוה לו 150.

16. שאלה — שאלה קטנה 93. אחת ‸201 — אחת קטנה 149, 150, 154 — marg. add. קטנה 224. שואל 93, 112, 172, 251, 253, 283. מאתך — מעמך 224. תשיבי 2, 3, 21, 23, 86, 89, 112, 149, 150, 158, 173, 174, 182, 187, 195, 226, 240, 246, 253, 263. את פני — ריקם 70 — אל פני 224. פני — פניך 173.
אליו ‸96, 158, 201 — לו 2, 149, 251 — אל fup. raf. 112.

17. נא ‸30. המלך — לשלמה מלך שלמה 158. שלמה 187.
את 2° ‸70. השנמית 2, 94, 128, 155, 172, 182, 225, 246, 249, 263, 270 — השונמית השול 21.

18. אנכי — אני 154. אליך 23, 160, 602 marg.

19. ותבא — ותאמר 224. אדוניהו 21, 224. המלך — שלמה
224. לקראת 145. לה — ארצה אפים לה 70. כסא לאם
לאם 150. כסא* 174.

20. שאילה 4. אחת ‸187, 224. שואלת 112, 224. מאתך
bis 89 — מאת fup. raf. 128. תשיב 1, 70. פני — ריקם פני
70. פניך primo פני 174 — fup. raf. 128.

21. יתן ‸178 — יותן 112, 226. את ‸70, 226. השנמית ‸
224 — השנמית לאדני 99 — השונמית 1, 4, 30, 70, 85, 86, 89, 93, 96, 112, 174, 176, 182, 187, 210, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 614, 664. לאדוניהו 253 — לאשה לאדניהו 4.

21, 22. לאדניהו - - (12) - - אחיך ‸82.

22. למה 150. את 1° ‸70, 614. שואלת 112, 253.

ושאלי לו את המלוכה כי הוא אחי הגדול ממני
23 ולו ולאביתר הכהן וליואב בן צרויה׃ וישבע
המלך שלמה ביהוה לאמר כה יעשה לי אלהים
וכה יוסיף כי בנפשו דבר אדניהו את הדבר הזה׃
24 ועתה חי יהוה אשר הכינני ויושיביני על כסא
דוד אבי ואשר עשה לי בית כאשר דבר כי היום
25 יומת אדניהו׃ וישלח המלך שלמה ביד בניהו
26 בן יהוידע ויפגע בו וימת׃ ולאביתר הכהן אמר
המלך ענתת לך על שדיך כי איש מות אתה
וביום הזה לא אמיתך כי נשאת את ארון אדני
יהוה לפני דוד אבי וכי התענית בכל אשר
27 התענה אבי׃ ויגרש שלמה את אביתר מהיות
כהן ליהוה למלא את דבר יהוה אשר דבר על
28 בית עלי בשילה׃ והשמעה באה עד יואב כי
יואב נטה אחרי אדניה ואחרי אבשלום לא נטה
וינס יואב אל אהל יהוה ויחזק בקרנות המזבח׃
29 ויגד למלך שלמה כי נס יואב אל אהל יהוה
והנה אצל המזבח וישלח שלמה את בניהו בן
30 יהוידע לאמר לך פגע בו׃ ויבא בניהו אל אהל
יהוה ויאמר אליו כה אמר המלך צא ויאמר לא
כי פה אמות וישב בניהו את המלך דבר לאמר
31 כה דבר יואב וכה ענני׃ ויאמר לו המלך
עשה כאשר דבר ופגע בו וקברתו והסירת דמי
חנם אשר שפך יואב מעלי ומעל בית אבי׃
32 והשיב יהוה את דמו על ראשו אשר פגע בשני

אנשים צדקים וטבים ממנו ויהרגם בחרב ואבי
דוד לא ידע את אבנר בן נר שר צבא ישראל
33 ואת עמשא בן יתר שר צבא יהודה׃ ושבו
דמיהם בראש יואב ובראש זרעו לעלם ולדוד
ולזרעו ולביתו ולכסאו יהיה שלום עד עולם
34 מעם יהוה׃ ויעל בניהו בן יהוידע ויפגע בו
35 וימתהו ויקבר בביתו במדבר׃ ויתן המלך את
בניהו בן יהוידע תחתיו על הצבא ואת צדוק
36 הכהן נתן המלך תחת אביתר׃ וישלח המלך
ויקרא לשמעי ויאמר לו בנה לך בית בירושלם
37 וישבת שם ולא תצא משם אנה ואנה׃ והיה
ביום צאתך ועברת את נחל קדרון ידע תדע כי
38 מות תמות דמך יהיה בראשך׃ ויאמר שמעי
למלך טוב הדבר כאשר דבר אדני המלך כן
יעשה עבדך וישב שמעי בירושלם ימים רבים׃
39 ויהי מקץ שלש שנים ויברחו שני עבדים לשמעי
אל אכיש בן מעכה מלך גת ויגידו לשמעי לאמר
40 הנה עבדיך בגת׃ ויקם שמעי ויחבש את
חמרו וילך גתה אל אכיש לבקש את עבדיו וילך
41 שמעי ויבא את עבדיו מגת׃ ויגד לשלמה כי
42 הלך שמעי מירושלם גת וישב׃ וישלח המלך
ויקרא לשמעי ויאמר אליו הלוא השבעתיך ביהוה
ואעד בך לאמר ביום צאתך והלכת אנה
ואנה ידע תדע כי מות תמות ותאמר אלי טוב
43 הדבר שמעתי׃ ומדוע לא שמרת את שבעת

VARIÆ LECTIONES.

השונמית 1, 21, 30, 70, 86, 93, 96, 101, 112, 150, 174, 176, 187, 250, 253, 257, 260, 264, 664; forte 113. ושאלי — י ‸ 187. ולו — 282. הגדל 1. והוא — כי הוא 70, 96, 150. את 3° ‸ 187. ‸ י — 128 ‸ ול — 224 ולביאתר ∞ ולאביתר 89. ולא

23. שלמה ‸ 30. אלהים — לי — לי יהוה 23 — eraſ. 1. ‸ לי 158. יסיף 4, 21, 30, 94, 96, 155, 158, 168, 187, 195, 224, 240, 250. בנפשו primo כנפשו 158. דבר primo אדני 96.

24. הכינני — הבינני 182. וישבני 93 — וישיבני 1, 23, 89, 150, 226, 614 — ויושבני 70 — וישיביני 228 — ויושביני 4, 175, 210 — ויושיבני 2, 21, 30, 82, 101, 112, 139, 155, 168, 171, 174, 176, 182, 187, 195, 198, 201, 225, 227, 240, 251, 253, 257, 260, 263, 264, 271 A, 282, 659 ק׳ — ויושיבוני 154 — ויו ſup. raſ. 128 — ויושימני* primo 96. דבר — דברתי 145. יומת ∞ ימות 1 — את יומת 93.

25. בן — כן 257. יהויידע 96 — יהודע 224.

26. אמר המלך ‸ 128. ענתת ‸ 70 — ענתות 1, 3, 4, 23, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 112, 139, 150, 154, 155, 158, 173, 174, 176, 182, 195, 224, 225, 226, 228, 240, 253, 257, 260, 264, 614, 664; primo 2, 82, 94, 114, 128. על primo אל 155. שדך 1, 23, 30, 70, 93, 150, 168, 176, 182, 187, 227, 253, 257, 260, 264, 650 B. הזה ‸ 224. אמתך 96. את ‸ 253. אדני יהוה —— יהוה אלהיך 225 — יהוה אלהים 4, 128, 154 — יהוה אדני 93. אדני ‸ 113. יהוה ‸ 70 — אלהים 240 — יהוה* 113. התענה — התענתה 93 — התעניתה 145.

27. מהית 1, 154. ליהוה — לא ליהוה 150. יהוה אשר דבר ‸ 224. בשילה - - על ‸ 93. על בית ‸ 182. על — אל 225. בית ‸ 96. בשילה — י ‸ 2, 3, 4, 23, 30, 67, 82, 85, 86, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 130, 139, 144, 149, 150, 155, 172, 173, 195, 198, 201, 210, 225, 226, 227, 242, 252, 270, 287, 288 T, 300 T, 659 F — בשלו 160, 601.

28. והשמועה 1, 21, 23, 70, 85, 89, 93, 112, 150, 154, 158, 176, 182, 187, 195, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 614; primo 2, 128. עד primo על 158. יואב 2° ‸ 150, 187, 252. אחרי ‸ 70. אדוניהו 30, 70, 264 — אדניהו 257, 337. אבשלם 182. נטה 2° — בא 70. וינס יואב אל אהל יהוה — ויקם וילך 225. בקרנת 195.

29. וייגד 93, 112, 253. שלמה 1° ‸ 30, 89, 187. שלמה 2° — המלך שלמה 30. יהוודע 187. לך ‸ 96.

30. ויאמר 1° — ויאמר יהוה 90. אליו — לו 21. אמר — יהוה 252. צא ‸ 224. לא ‸ 224 — לא אליו 96 — לו 21, 70, 85, 99, 227 — לא אצא 650 B. כי ‸ 1. את — אל 1, 30, 168, 224; primo 171. לאמר כה דבר ‸ 224. לאמר ‸ 96.

31. לו ‸ 93. עשה — עשה לו 96. והסירת — י ‸ 30, 128, 250, 253, 260, 264 — והסירות 1, 3, 4, 93, 112, 150, 174, 176, 187, 224 — והסירתי 155, primo 70 — והסרתי 96 — והסירותי 650 H — והסרות 257. יואב - - - דמי ‸ 70. מעלי* 139. ומעל forte ומכל 1. בית — כל בית 70.

32. על ראשו — על בראשו 145 — בראשו 154, 187, 201, 250. צדיקים 1, 2, 3, 70, 89, 93, 96, 102, 112, 139, 150, 173, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 253, 257, 260, 264; primo 30, 82, 128, 158; forte 130 — צדיקם 21, 67, 90, 94, 100, 144, 176, 225, 249, 254. וטובים 70, 93, 100, 112, 144, 150, 174, 224, 253, 257, 260, 264; primo 168. בחרב ‸ 224. את 2° — ואת 187. שר צבא — ואת עמשה 21. ישראל ‸ 176.

33. זרעו — כל זרעו 70. לעלם — לעולם 21, 30, 93, 96, 112, 150, 174, 176, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 664. לדוד 70.

34. וימיתהו 3, 21, 93, 101, 112, 154, 174, 182, 224, 227, 252, 253, 282, 664; forte 128. ויקברוהו 650 H. בביתו ‸ 173.

35. תחתיו ‸ 224 — ח primo ת 99. הכהן bis 154.

36. ויאמר forte ויאמרו לו ויאמר 90. בירושלם — ב ‸ 174 — בירושלים 96. וישבת שם ‸ 253, 257, 260. ולא ∞ ואל 224. משם ‸ 96.

37. צאתך — ך ‸ 187. את primo אל 2. ידוע 21, 149, 174, 176, 224.

38. המלך - - כאשר ‸ 182. כאשר — כ ‸ 171. המלך ‸ 228. כן ‸ 1. בירושלים 96.

39. בן מעכה ‸ 168. מעכה — מעוך 154. ויגידו ſup. raſ. 139 — ויגדו 172, 195, 249, 252. לאמר ‸ 93. עבדך 2, 70, 257, 260, 264.

40. ויחבש את חמרו ‸ 1. ויחבוש 260, 264. חמורו 4, 30, 89, 112, 155, 174, 253. עבדיו - - - וילך ‸ 112. את 3° — אל 96.

41. ויוגד 93, 112. שלמה 70. מירושלים 96, 260 — ם ‸ 101. וישוב 112.

42. אליו — לו 1 — אליו הלא 150. הלוא — ו ‸ 1, 2, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 93, 96, 99, 128, 150, 155, 158, 174, 176, 187, 253, 257, 260, 270 — הלה 224. השבעתיך bis 4 — י ‸ 260, 264 — השביעתיך primo 3. ואעיד 1, 21, 90, 150, 154, 174, 187, 198, 201, 224, 240, 253, 257, 260. ידוע 112, 182. אלי primo אליו 173, 210.

יהוה ואת המצוה אשר צויתי עליך׃ ויאמר 44
המלך אל שמעי אתה ידעת את כל הרעה
אשר ידע לבבך אשר עשית לדוד אבי והשיב
יהוה את רעתך בראשך׃ והמלך שלמה ברוך 45
וכסא דוד יהיה נכון לפני יהוה עד עולם׃ ויצו 46
המלך את בניהו בן יהוידע ויצא ויפגע בו וימת
והממלכה נכונה ביד שלמה׃

CAP. III.

ויתחתן שלמה את פרעה מלך מצרים ויקח את 1
בת פרעה ויביאה אל עיר דוד עד כלתו לבנות
את ביתו ואת בית יהוה ואת חומת ירושלם
סביב׃ רק העם מזבחים בבמות כי לא נבנה 2
בית לשם יהוה עד הימים ההם׃ ויאהב שלמה 3
את יהוה ללכת בחקות דוד אביו רק בבמות הוא
מזבח ומקטיר׃ וילך המלך גבענה לזבח שם 4
כי היא הבמה הגדולה אלף עלות יעלה שלמה
על המזבח ההוא׃ בגבעון נראה יהוה אל 5
שלמה בחלום הלילה ויאמר אלהים שאל מה
אתן לך׃ ויאמר שלמה אתה עשית עם עבדך 6
דוד אבי חסד גדול כאשר הלך לפניך באמת
ובצדקה ובישרת לבב עמך ותשמר לו את החסד

הגדול הזה ותתן לו בן ישב על כסאו כיום
7 הזה׃ ועתה יהוה אלהי אתה המלכת את עבדך
תחת דוד אבי ואנכי נער קטן לא אדע צאת
8 ובא׃ ועבדך בתוך עמך אשר בחרת עם רב
9 אשר לא ימנה ולא יספר מרב׃ ונתת לעבדך
לב שמע לשפט את עמך להבין בין טוב לרע כי
10 מי יוכל לשפט את עמך הכבד הזה׃ וייטב הדבר
11 בעיני אדני כי שאל שלמה את הדבר הזה׃ ויאמר
אלהים אליו יען אשר שאלת את הדבר הזה
ולא שאלת לך ימים רבים ולא שאלת לך עשר
ולא שאלת נפש איביך ושאלת לך הבין לשמע
12 משפט׃ הנה עשיתי כדברך הנה נתתי לך לב
חכם ונבון אשר כמוך לא היה לפניך ואחריך
13 לא יקום כמוך׃ וגם אשר לא שאלת נתתי
לך גם עשר גם כבוד אשר לא היה כמוך איש
14 במלכים כל ימיך׃ ואם תלך בדרכי לשמר
חקי ומצותי כאשר הלך דויד אביך והארכתי את
15 ימיך׃ ויקץ שלמה והנה חלום ויבוא ירושלם
ויעמד לפני ארון ברית יהוה ויעל עלות ויעש
16 שלמים ויעש משתה לכל עבדיו׃ אז תבאנה
שתים נשים זנות אל המלך ותעמדנה לפניו׃
17 ותאמר האשה האחת בי אדני אני והאשה הזאת

VARIÆ LECTIONES.

43. לא bis 145. שבועת 4, 21, 70, 93, 112, 150, 154, 155, 174, 187, 224, 240, 253. ^יהוה 113. ^צויתי 182 — צוויתי 93.

44. אל שמעי — לשמעי 154, 174, 249. ^ה — אתה 240. ידעתי 99. ואת 93. ירע — ידע 155. עשיתה 101.

45. שלמה — וכסאו 150. ברוך — נקי 614. ^לפני 176. עד bis 93.

46. בניהו את ∞ 187. ^ויצא 246. ת — וימות 112 primo ע 70. נכנה 158.

1. את 1° — אל 173. פרעה מלך sup. ras. 102. — פרעה בת פרעה 113, 224, 650 B. ^בת 86, 90, 178. ויבאה 1, 30, 82, 158, 178, 270 — ויביאיה 21, 227. דויד 174. עד* 3. כלותו 1, 93, 112, 154, 155, 224, 227, 251, 253, 257, 260, 264; forte 114. ^ביתו 187. ואת 1° — ואל 173. ^ו — חומת 257, 260, 264 — חומות 182. ירושלים 96. סביב bis 250.

2. בית לשם sup. ras. 139. ^לשם 96 — בשם 150.

3. בחקת 1, 4, 30, 168, 257, 260, 264, 614 — בחוקות 154 — בחוקת 158. ^הוא 70. ומקטר 154.

4. המלך — של המלך 99. גבעונה 1, 3, 4, 85, 86, 89, 93, 102, 112, 150, 154, 174, 176, 182, 195, 224, 225, 240, 246, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 614; forte 139. לזבוח 182, 224, 251, 253. הוא 1, 89, 99, 178, 182, 614. הבמה הגדולה ∞ 155. הגדלה 2, 21, 168. ואלף 614. עלת 70, 149, 246 — עולות 1, 93, 96, 112, 154, 158, 174, 176, 240, 250, 257, 263 — עולת 4, 30. ההיא 150.

5. בגבען 282. נראת 283. אל forte את 82. בחלם 21, 82, 263. ^ויאמר 99 — ויאמר לו 251. ^שאל 70.

6. עשיתה 263. עם — חסד עם 96 — את 176. ^דוד 96, 145. ^כ — כאשר 254. הלך לפניך ∞ 187. ותשמר - - - - הזה bis 150. ^את 70. ותתן sup. ras. 174. יושב 67, 101, 112, 176, 187, 225, 253, 263, 283. ^על 96. ביום — כיום 89, 128 — היום 271 A. ^הזה 90.

7. ^אתה 93 — א sup. ras. 21. ^את עבדך 85. ^את 70 — אל 89. דויד 228 — אבי דוד 4. ואני 225. קטון 2, 112, 174, 178, 227, 285; forte 82. ולא 93, 614. צא 70. ובוא 154, 158, 195, 225, 227; primo 94.

8. עמך — העם הזה 201. ^עם רב 85. לא ימנה ולא יספר ∞ לא יספר ולא ימנה 145. ולא — ואשר לא 30. מרוב 112, 253, 257, 260, 264, 282, 283, 284, 286.

9. ונתת — ונתת ל 150. שומע 112, 224, 253, 283 — לשמוע 168. לשפוט 112. ^להבין - - (8) - - עמך 70. ^בין 224. לרע — ורע 224. לשפוט 86, 112. את 2° — את עבדך 89.

10. Com. ^253. ויטב 70, 257, 260. אדני כי sup. ras. 82. — אדני יהוה אדני 172, 252 — יהוה 1, 30, 85, 93, 96, 112, 113, 128, 145, 150, 154, 174, 201, 250, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 288, 614, 664. כי — אשר 70.

11. ^אלהים 182 — ^ם 70. ^ימים - - - לך 85 — bis 93. ^לך - - שאלת 4, 253. ^שאלת 3° 182. עושר 30, 112, 174, 240, 283. שאלת 4° — שאלת לך 4, 30, 70, 96, 145, 150, 250. אויביך 94, 113, 174 — איבך 70. לך 3° — לב 176. להבין 4. לשמוע 174, 240, 251 — ^96. במשפט 224.

12. והנה 150. עשית 99. כדבריך 2, 4, 67, 70, 86, 93, 100, 112, 113, 114, 139, 150, 154, 155, 176, 195, 224, 225, 250, 254, 263, 264, 282, 283, 284. ^לך 96. וחכם נבון ∞ 93.

13. ^וגם 154. ^לא 1, 257. שאלת לך primo 173. נתתי bis 70. עושר 227, 240. גם כבוד bis 30. גם 2° — וגם 93, 150. כמוך — כמוך האלהים 201. במלכים — כל — כמוך כל 4. כמוך במלכים 70.

14. אם 150. לשמור 112, 260, 264 — האלהים 201. חוקי 93, 158 — חקתי 288. דויד sup. ras. 130 — ^י 1, 2, 3, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 101, 128, 150, 173, 174, 176, 182, 187, 224, 226, 227, 254, 257, 260, 279, 282, 283, 286, 614, 664; primo 94 — יי sup. ras. 139. והארכת 174, 240. ^את 70, 614.

15. וייקץ 2, 19, 23, 60, 90, 110, 112, 136, 150, 172, 174, 176, 177, 225, 227, 294; primo 94. חלם 151. ויבא 1, 3, 4, 19, 21, 30, 50, 56, 70, 76, 80, 82, 85, 89, 90, 95, 96, 99, 107, 110, 111, 112, 114, 125, 128, 129, 136, 144, 150, 174, 176, 177, 178, 181, 195, 196, 210, 223, 224, 240, 244, 253, 257, 260, 264, 270, 278, 292, 294, 614 — וא sup. ras. 139. ירושלים 109, 129 — על ירושלם 80. ויעמוד 106, 112, 128 — ^93. הברית 70. ^יהוה 253 — יהוה אדני 250 — אדני 2, 3, 4, 23, 70, 76, 82, 85, 86, 99, 100, 101, 102, 106, 130, 144, 149, 155, 168 marg. 172, 175, 177, 178, 182, 187, 191, 195, 210, 246, 252, 270, 278, 282, 283, 288 T, 292, 300 T. עלת 19, 30, 70, 129, 139, 144, 150, 155 — עולות 60, 80, 93, 95, 96, 106, 109, 112, 136, 170, 174, 196, 240, 260. עולת 158, 177, 250. ^ויעש שלמים 294. ויעש 2° — ויזבח 18. ^שלמים ויעש 96. ^משתה 224.

16. תבואנה 76. ^נשים 85, 95, 242. זונות 2, 19, 80, 95, 96, 106, 112, 129, 149, 170, 174, 181, 182, 196, 223, 224, 240, 246, 253, 294; primo 168 — זונת 111 — זנת 151. ותעמודנה 112 — ^נה 76. לפניו sup. ras. 112 — לפני המלך 19, 191 — ^ו 244.

17. ^האשה 93 — האשה הזאת אל המלך 109. בי אדני sup. ras. 139. ^בי 18. אדוני 174. ^הזאת 177. יושבות 86, 95, 106, 112, 125, 170, 181, 195, 253, 294, 614 — ישבת 80, 96,

18 ישבת בבית אחד ואלד עמה בבית׃ ויהי ביום
השלישי ללדתי ותלד גם האשה הזאת ואנחנו
יחדו אין זר אתנו בבית זולתי שתים אנחנו
19 בבית׃ וימת בן האשה הזאת לילה אשר שכבה
20 עליו׃ ותקם בתוך הלילה ותקח את בני מאצלי
ואמתך ישנה ותשכיבהו בחיקה ואת בנה המת
21 השכיבה בחיקי׃ ואקם בבקר להיניק את בני
והנה מת ואתבונן אליו בבקר והנה לא היה
22 בני אשר ילדתי׃ ותאמר האשה האחרת לא
כי בני החי ובנך המת וזאת אמרת לא כי בנך
23 המת ובני החי ותדברנה לפני המלך׃ ויאמר
המלך זאת אמרת זה בני החי ובנך המת וזאת
24 אמרת לא כי בנך המת ובני החי׃ ויאמר המלך
25 קחו לי חרב ויביאו החרב לפני המלך׃ ויאמר
המלך גזרו את הילד החי לשנים ותנו את החצי
26 לאחת ואת החצי לאחת׃ ותאמר האשה אשר
בנה החי אל המלך כי נכמרו רחמיה על בנה
ותאמר בי אדני תנו לה את הילוד החי והמת
אל תמיתהו וזאת אמרת גם לי גם לך לא
27 יהיה גזרו׃ ויען המלך ויאמר תנו לה את הילוד
28 החי והמת לא תמיתהו היא אמו׃ וישמעו כל

ישראל את המשפט אשר שפט המלך ויראו מפני
המלך כי ראו כי חכמת אלהים בקרבו לעשות
משפט׃

CAP. IV.

1, 2 ויהי המלך שלמה מלך על כל ישראל׃ ואלה
3 השרים אשר לו עזריהו בן צדוק הכהן׃ אליחרף
ואחיה בני שישא ספרים יהושפט בן אחילוד
4 המזכיר׃ ובניהו בן יהוידע על הצבא וצדוק
5 ואביתר כהנים׃ ועזריהו בן נתן על הנצבים
6 וזבוד בן נתן כהן רעה המלך׃ ואחישר על
7 הבית ואדנירם בן עבדא על המס׃ ולשלמה
שנים עשר נצבים על כל ישראל וכלכלו את
המלך ואת ביתו חדש בשנה יהיה על אחד
8 לכלכל׃ ואלה שמותם בן חור בהר אפרים׃
9 בן דקר במקץ ובשעלבים ובית שמש ואילון בית
10 חנן׃ בן חסד בארבות לו שכה וכל ארץ חפר׃
11 בן אבינדב כל נפת דאר טפת בת שלמה היתה
12 לו לאשה׃ בענא בן אחילוד תענך ומגדו וכל
בית שאן אשר אצל צרתנה מתחת ליזרעאל
מבית שאן עד אבל מחולה עד מעבר ליקמעם׃

VARIÆ LECTIONES.

158, 196 — ישבורת 2, 21, 23, 50, 70, 108, 109, 110, 136, 150, 154, 155, 177, 225, 226, 252, 263, 279, 282, 283, 284, 286; primo 94. אחד — אחת 226, forte 172. ואלד — ד primo ך 70, 80, 244.

18. השלשי 30, 93, 94, 151, 173, 224, 257, 260. ללידתי 196. גם ^ 70, 93. אנחנו - - (6) - - יחדו ^ 93. יחדיו 18, 129, 224, 244, 251, 257, 260, 614. ואין 30, 56, 76, 80, 89, 95, 102, 107, 108, 125, 129, 136, 150, 158, 172, 181, 198, 225, 244; primo 154 — אין * 130 — ואין עוד 196. אתנו — עמנו 614 — איתנו 76.

19. וימות 112. הלילה 18 — ואנחנו יחדו לילה 95.

20. לילה 109. את ^ 109, 224. ישינה 76, 95, 155, 196, 226, 277 marg. 294, 300, 658 — ישנא 80. ותשכבהו 1, 2, 4, 30, 50, 80, 82, 102, 113, 114, 154, 158, 170, 178, 182, 195, 225, 227, 246, 250, 264 — ותשכיביהו 260. בחיקי - - - ואת ^ 195. בנה ^ 151. השכבה 80, 170. בחקי 21, 176, 292 — בחיקה 110.

21. ואקום 1, 18, 50, 60, 70, 80, 93, 95, 106, 107, 108, 110, 112, 125, 129, 136, 151, 158, 170, 177, 181, 196, 227, 244, 253, 257, 260, 263, 264, 614. בבוקר 56. להנק 154, 182 — להניק 1, 18, 21, 23, 30, 50, 56, 70, 76, 80, 86, 89, 93, 94, 95, 96, 102, 106, 107, 108, 109, 111, 113, 125, 129, 136, 150, 151, 158, 168, 170, 174, 177, 178, 187, 196, 223, 226, 227, 228, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 294, 614 — להינק 82. ואתבונן — מת לא היה 182. מת ^ 21. ואתבונן — ת ^ 70 — ואתבנן 50, 170, 172, 178, 187, 195. אליו — עליו 252, 253, 614; forte 1. בבוקר 283. אשר — אשר לא 182.

22. האחררת ^ 174. כי לא ∾ 244. ובנך — ובנה 21 — ובניך 170. וזאת אמררת ^ 174. אומררת 2, 70, 96, 106, 110, 129, 151, 170, 196, 252, 253, 263. החי - - בנך ∾ בני החי ובנך המת 70, 96. לפני — אל 70.

22, 23. החי - - (18) - - ותדברנה ^ 170.

23. אומררת 2, 70, 82, 96, 110, 113, 125, 129, 151, 196. אמררת - - - - - זה ^ 178. זה בני החי — לא כי בנך 196. זה ^ 18, 150, 224 — לא זה 136. וזאת אומרת ובנך המת ∾ 129. וזארת — זארת 614. אומררת 2, 82, 94, 110, 113, 151, 196. לא כי בנך — זה בנך 107. בני החי ובנך המת׃ ∾ 70.

24. המלך ^ 125. ויבאו 4, 23, 80, 86, 94, 95, 96, 99, 130, 139, 144, 150, 155, 158, 168, 182, 210, 225, 249, 250, 257, 260, 264, 278. החרב — את החרב 151, 250.

25. גזרו — גזרו לי 249. את 1° ^ 70, 151. החי ^ 70. ואת — ותנו את 251.

26. על — אל 21, 151, 174 — ע sup. ras. 90 — ^ 244. אדוני 19. תנו לה ^ 85 — תנו נא לה 107. ארת ^ 294. הילד 56, 80, 96, 106, 109, 129, 136, 174, 244. החי ^ 223, 614. אל 2° ∾ לא 198, forte 130. תמתהו 178 — תמיתוהו 56, 106, 109, 112, 129, 181 — תמותהו 70. זאת 614. אומרת 70, 96, 106, 110, 129, 151. לי — זה 187 — לך 21, 129. לך bis 244.

יהיה ^ 196. גזורו 95, 96, 106, 112, 129, 170, 244, 253.

27. ויאמר ^ 176. הילד 76, 80, 95, 106, 158, 195, 614 — הילדו forte 96. החי ^ 196. והמת — והיא לא והמת 96. אל ∾ לא 18, 76, 93, 95, 107, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 170, 182, 195, 223, 224, 226, 240, 244, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 294, 614, 666 — sup. ras. 110, 113, 130, 139, 173. תמתהו 100, 251 — תמיתוהו 60, 106, 109, 129, 151, 154, 170, 181. היא — הוא 108, 178, 182 — כי היא 650 B. ואמו 178.

28. וישמעו — ויתמה וישמעו 111. המלך - - - את — כי שפט משפט המלך 70. וייראו 18, 50, 80, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 136, 150, 151, 155, 170, 175, 177, 181, 187, 210, 225, 253, 257, 260, 264, 294; primo 82; forte 128. מפני — לפני 150. ראו כי ^ 70. אלהים — יהוה 18.

1. המלך ^ 129. מלך ^ 187 — מעל 158. כל sup. ras. 113 — ^ 129.

2. ואלה primo bis 128. עזריה 252.

3. אליחורף 150, 174 — אלי חורף 89, 129 — אלי חרף 158, 226, 240, 264. בני — בן 173, 250. ששא 129, 614. ספרים 70, 89, 96, 112, 113, 129, 174, 240. ויהושפט 182, 225.

5. ועזריה 187. על ^ 96, 129. הניצבים 96 — הנציבים 154. רועה 129. הכהן 250. וזכור 1, 246, 249, 250, 614. — וזבוד

6. ואחישר — ואחי שר 93 — ואחישד 614; primo 150; forte 158. ואדנרם 252 — ואדונירם 70, 129 — ואדונרם forte 90. בן עבדא ^ 70, 253, 257, 260. על 2° ^ 154.

7. ניצבים 96 — נציבים 30, 150, 187, 224, 253, 257, 260, 264, 614. חודש 70. בשנה — ב ^ 145. יהיה — היה 96 — והיה 70. על ^ 145. אחד — האחד — 1 כל האחד — כל אחד 176 — האחד 30, 70, 93, 99, 112, 149, 150, 174, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 270, 271 A, 282, 659 ק'; primo 113, 128, 201; forte 171. לכלכל — לבלכלו 224.

8. שמותם 176, 178, 250, 282.

9. ובשעלבים ∾ ובשלעבים 178 — וכישעלבים primo 158. ואלון 30, 82, 96, 113, 128, 154, 158, 187, 195, 224, 249, 254, 614. בית — ובית 70, 85, 112, 198, 614 — בן 187, 224, 257, 260, 264.

10. בן — בית 250, forte 128. בארבת 21 — בארובות 112, 113, 150, 154, 158. לו ^ 70. שוכה 82, 86, 89, 112, 150, 154, 176.

11. נפות 153, 210. דאר — דואור 93 — דאור 114, 178 — דור 21, 150, 173, 176, 224, 226, 257, 260, 263, 264 — דאד primo 158. בת ^ 128 — בן 67. היתה — היות 70.

12. בענה 1, 4, 21, 93, 101, 102, 144, 150, 158, 173, 178, 187, 195, 253, 257, 260. אחילד 614. ומגדו — ובן ומגדו 96 — ומגידו 70, 150, 257, 260, 264 — ובגדו primo 99. כל 1. צרתנה 150. אצל אשר — אשר ^ 70, 614 — שאון 1° — שאן 149. מחלה 30, 182. עד — ועד 1° — מבית שאן bis 158. נ ^ 86. —

13 בן גבר ברמת גלעד לו חות יאיר בן מנשה
אשר בגלעד לו חבל ארגב אשר בבשן ששים
14 ערים גדלות חומה ובריח נחשת : אחינדב בן
15 עדא מחנימה : אחימעץ בנפתלי גם הוא לקח
16 את בשמת בת שלמה לאשה : בענא בן חושי
17 באשר ובעלות : יהושפט בן פרוח בישׂשכר :
18, 19 שמעי בן אלא בבנימן : גבר בן ארי בארץ גלעד
ארץ סיחון מלך האמרי ועג מלך הבשן ונציב
20 אחד אשר בארץ : יהודה וישראל רבים כחול
אשר על הים לרב אכלים ושתים ושמחים :

CAP. V.

1 ושלמה היה מושל בכל הממלכות מן הנהר
ארץ פלשתים ועד גבול מצרים מגשים מנחה
2 ועבדים את שלמה כל ימי חייו : ויהי לחם
שלמה ליום אחד שלשים כר סלת וששים כר
3 קמח : עשרה בקר בראים ועשרים בקר רעי
ומאה צאן לבד מאיל וצבי ויחמור וברברים
4 אבוסים : כי הוא רדה בכל עבר הנהר מתפסח
ועד עזה בכל מלכי עבר הנהר ושלום היה לו
5 מכל עבדיו מסביב : וישב יהודה וישראל לבטח
איש תחת גפנו ותחת תאנתו מדן ועד באר
6 שבע כל ימי שלמה : ויהי לשלמה ארבעים
אלף ארות סוסים למרכבו ושנים עשר אלף
7 פרשים : וכלכלו הנצבים האלה את המלך
שלמה ואת כל הקרב אל שלחן המלך שלמה
8 איש חדשו לא יעדרו דבר : והשערים והתבן
לסוסים ולרכש יבאו אל המקום אשר יהיה שם
9 איש כמשפטו : ויתן אלהים חכמה לשלמה
ותבונה הרבה מאד ורחב לב כחול אשר על
10 שפת הים : ותרב חכמת שלמה מחכמת כל
11 בני קדם ומכל חכמת מצרים : ויחכם מכל
האדם מאיתן האזרחי והימן וכלכל ודרדע בני
12 מחול ויהי שמו בכל הגוים סביב : וידבר שלשת
13 אלפים משל ויהי שירו המשה ואלף : וידבר
על העצים מן הארז אשר בלבנון ועד האזוב
אשר יצא בקיר וידבר על הבהמה ועל העוף
14 ועל הרמש ועל הדגים : ויבאו מכל העמים
לשמע את חכמת שלמה מאת כל מלכי הארץ
15 אשר שמעו את חכמתו : וישלח חירם מלך
צור את עבדיו אל שלמה כי שמע כי אתו משחו
למלך תחת אביהו כי אהב היה חירם לדוד
16 כל הימים : וישלח שלמה אל חירם לאמר :
17 אתה ידעת את דוד אבי כי לא יכל לבנות

VARIÆ LECTIONES.

195, 257, 260, 264, 614. עד 2° — ועד 30 — אשר 252; nunc 145, 246. ליקנעם 70, primo 82.

13. בראמות 257, 260 — ברמות 2, 3, 4, 21, 70, 85, 93, 96, 112, 139, 144, 150, 154, 174, 176, 182, 195, 210, 224, 246, 249, 252, 253, 263, 271, 284, 286, 659 F — ברמת primo 99. חוות 150. בן יאיר — יאיר 614. לו 2° ‸ 187. ארגוב 154, 174, 176, 224, 226, 257, 260, 264. גדלת 195, 240, 252 — גדולות 70, 86, 93, 96, 112, 150, 154, 174, 182, 224, 246 — גדולת 210. חמה 253, 257, 264.

14. אחי נדב 226 — אבינדב 187. עדא — עידוא 150, 240, 257 — עדויא 96 — עידא 89, 174 — עדוא 2, 3, 70, 113, 168, 172, 176, 210, 225, 252, 254, 263, 271, 282, 283, 284, 286, 614; primo 82, 128; forte 130 — עדו 112, 228, 253 — עידו 260. מחנימה ∾ מחנמיה 2 — מחנים primo 174.

15. ואחימעץ primo 128. בנפתלי — בן בנפתלי 187 — כנפתלי primo 158.

16. בענה 2, 21, 89, 96, 150, 158, 178, 187, 195. ובעלת — 1 בעלות 257.

17. פרח 614.

18. אלא — אלה 21, 82, 96, 150, 224, 257, 260, 263, 270, 282, 283, 284, 286, 614; primo 30, 250 — לא sup. ras. 3 — א 2° sup. ras. 113, 128 — גרא אלא 145. בבנימין 70, 224.

19. אורי 21, 30, 70, 89, 93, 112, 150, 173, 174, 187, 224, 263, 614. בארץ 1° — ב ‸ 150 — ברמות 375. סחן 182 — סיחן 1, 30, 96, 101, 128, 150, 154, 187, 195, 225, 227, 252. האמורי 93, 154. ועג — ו ‸ 154 — ועוג 2, 21, 30, 70, 86, 93, 112, 150, 174, 176, 178, 187, 195, 240, 253, 254, 257, 260, 264, 614 — ג sup. ras. 130 — עוג 96. אשר ‸ 155.

20. יהודה — יה׳ה יהודה 187. כחל 224. הים — שפת הים 30, 70, 150, 201, 250, 650 B. לרוב 93, 112, 253, 257, 260, 264. אכלים — י ‸ 96 — אוכלים 112, 240. ושותים 112, 174, 240, 253, 283.

1. A commate 15 incipiunt hoc caput Biblia Polyglotta 270, 655, 656, 657, et Biblia 664. משל 30, 85, 94, 96, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 187. המן הממלכות — הארץ 2. ועד גבול מצרים primo bis 3. מצרים — ארץ 145. מגישים 21, 70, 89, 93, 112, 114, 144, 150, 174, 176, 187, 195, 224, 250, 253, 257, 260, 264, 614; primo 113 — מגישם 30. מנחה — מצחה 614. ועובדים 112, 113, 158, 253. את bis 113. כל ימי חייו ‸ 158.

2. שלמה ‸ 201. ליום — ביום 614. שלשים כר סלת — שלמה 182. שלשים — שים sup. ras. 100. כר — כור 150 — בר primo 158. סולת 283. כר — כור 150 — כל primo 89.

3. בריאים 1, 30, 70, 89, 93, 150, 174, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 263, 664. בקר 2° ‸ 112. ומאה ∾ צאן 96. לבד — ב primo כ 158. ויחמר 225, 257, 260, 614. וברברים — ם ‸ 101 — וברבורים 23, 112, 150, 155, 174, 187, 195, 224, 240, 246, 253, 257, 260, 264 — וברבודים 176 — וברבדים primo 99 — ר 2° sup. ras. 139. אבסים 4, 21, 82, 85, 94, 96, 113, 128, 130, 144, 150, 158, 172, 182, 263.

4. כי ‸ 90. רדה ‸ 187 — רודה 93, 112, 150, 154, 174, 224, 253. עבר בכל ∾ 187. עבר 1° — ארץ 250. מתפסח - - - - הנהר ‸ 30, 96, 240. ועד — ו ‸ 257, 260, 264 — ועם forte 94. בכל 2° — ובכל 158, primo 154. עבר 2° — ארץ 250. מכל primo ככל 99. עבדיו — עבריו 2, 4, 23, 67, 70, 82, 86, 90, 99, 101, 102, 158, 174, 270, 277, 284, 287, 288 T, 289, 295, 296, 300 T, 545, 655, 656, 657, 663 T; primo 614; forte 1, 89, 93; nunc 3, 30 — עברוהי 150. סביב 174.

5. וישראל — וירושלם 145. גופנו 96. ותחת — ואיש תחת 154. תאנתו ‸ 30 — תאינתו 224.

6. ארבעים אלף ‸ 86. ארבעים ‸ 96. אוריות 158 — אורות 112, 150 — ארוות 93, 96, 187 — אריות 21, 174. ססים 226. למרכבו ‸ 30 — למרכבתו 174 — למרכבת primo 3 — ו ‸ 4, 650 H.

7. הנציבים 158, 257. שלמה ‸ 30, 224. ואת כל — וכל 30. המלך שלחן ‸ 93. שולחן 158. שלמה 2° ‸ 30, 158. איש חדשו bis 21. חדשו — יעד חדשו 4. ולא 23, 89, 93, 145, 150, 158, 187, 224, 225, 228, 250, 252; primo 1, 154; nunc 168. כל דבר 154.

8. והשעורים 112, 154, 240, 251, 257. לססים 70. יבואו 2, 3, 4, 21, 70, 85, 86, 89, 90, 96, 102, 112, 139, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 187, 210, 224, 225, 252, 263, 271, 282, 283, 614; primo 82, 94, 128. איש ‸ 96, 201.

9. ורוחב 21. כחל 172. הים — הים לרב 225.

10. שלמה ‸ 182 — לשלמה 4. מחכמות כל — מכל חכמת 70. ומכל — ו ‸ 201.

11. ממכל 187. מאתן 224. האזרחי ‸ 145. ומהימן 1. ודרדע וכלכל ∾ 253, 257, 260. מסביב 145, 150, 154.

12. המשה err. typograph. (V. Hooght) pro חמשה.

13. מן ‸ 21. ועד — ועל 89. האזב 168 — האיזוב 96. יצא ‸ 253, 260 — יוצא 93, 112, 150, 174, 252. בקיר ‸ 182. ועל 3° — ו ‸ 158.

14. כל 168. העמים sup. ras. 1. לשמוע 150, 154, 210, 250. השמעים — אשר שמעו 30. כל ‸ 1. שלמה ‸ 182.

15. חירום 96. צר 30, 82, 85, 90, 94, 114, 144, 150, 173, 174, 176, 178, 182, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 270; primo 128. עבדיו — כל עבדיו 70. כי שמע bis 154. אתו משחו ∾ 253, 257, 260. אותו 264. אביהוא 158. חירם — את חירם 250.

בית לשם יהוה אלהיו מפני המלחמה אשר
סבבהו עד תת יהוה אתם תחת כפות רגלו׃
18 ועתה הניח יהוה אלהי לי מסביב אין שטן ואין
19 פגע רע׃ והנני אמר לבנות בית לשם יהוה
אלהי כאשר דבר יהוה אל דוד אבי לאמר בנך
אשר אתן תחתיך על כסאך הוא יבנה הבית
20 לשמי׃ ועתה צוה ויכרתו לי ארזים מן הלבנון
ועבדי יהיו עם עבדיך ושכר עבדיך אתן לך
ככל אשר תאמר כי אתה ידעת כי אין בנו איש
21 ידע לכרת עצים כצדנים׃ ויהי כשמע חירם
את דברי שלמה וישמח מאד ויאמר ברוך יהוה
היום אשר נתן לדוד בן חכם על העם הרב
22 הזה׃ וישלח חירם אל שלמה לאמר שמעתי
את אשר שלחת אלי אני אעשה את כל חפצך
23 בעצי ארזים ובעצי ברושים׃ עבדי ירדו מן
הלבנון ימה ואני אשימם דברות בים עד המקום
אשר תשלח אלי ונפצתים שם ואתה תשא
24 ואתה תעשה את חפצי לתת לחם ביתי׃ ויהי
חירום נתן לשלמה עצי ארזים ועצי ברושים כל

25 חפצו׃ ושלמה נתן לחירם עשרים אלף כר
חטים מכלת לביתו ועשרים כר שמן כתית כה
26 יתן שלמה לחירם שנה בשנה׃ ויהוה נתן
חכמה לשלמה כאשר דבר לו ויהי שלם בין
27 חירם ובין שלמה ויכרתו ברית שניהם׃ ויעל
המלך שלמה מס מכל ישראל ויהי המס שלשים
28 אלף איש׃ וישלחם לבנונה עשרת אלפים
בחדש חליפות חדש יהיו בלבנון שנים חדשים
29 בביתו ואדנירם על המס׃ ויהי לשלמה שבעים
30 אלף נשא סבל ושמנים אלף חצב בהר׃ לבד
משרי הנצבים לשלמה אשר על המלאכה
שלשת אלפים ושלש מאות הרדים בעם העשים
31 במלאכה׃ ויצו המלך ויסעו אבנים גדלות
32 אבנים יקרות ליסד הבית אבני גזית׃ ויפסלו
בני שלמה ובני חירום והגבלים ויכינו העצים
והאבנים לבנות הבית׃

CAP. VI.

1 ויהי בשמונים שנה וארבע מאות שנה לצאת

VARIÆ LECTIONES.

17. יכול 4, 70, 93, 99, 101, 112, 113, 150, 154, 155, 174, 178, 187, 195, 253, 257, 260, 264 — יוכל 158. לבנת 226. הבית 1. לשם — לש sup. ras. 130. מפני ‸ 96. המלחמה primo למלחמה 96 — המלחמות 614. אשר sup. ras. 173. סבבוהו 86, 93, 94, 99, 112, 150, 158, 187, 225, 263, 614. תת — יום תת 225. אותם 112, 168. כפרת 86, 172. רגליו 2, 3, 4, 21, 23, 30, 85, 86, 93, 112, 114, 150, 158 marg. 172 marg. 174, 176 marg. 195, 224, 225, 227, 240 marg. 246, 253, 260, 264, 601, 602; primo 113, 168, 257 — רגלי 249, 250, 251, 271 A, 659 ק׳; primo 82.

18. הניחה 150. אלהי ‸ 1 — אליהו 4. שטן ואין ‸ 187. שטן — סטן 102.

19. והנני forte הנני 128. אומר 2, 70, 93, 112, 113, 174, 210, 240. בית ‸ 145 — לי בית 70. אלהי — אלהי ישראל 150. כאשר sup. ras. 130. תחתך 2, 3, 21, 30, 94, 176, 182, 246, 251. כסאיך 240. הבית — את הבית 145 — marg. add. את 93 — ה ‸ 240.

20. ציוה 70. ארזים — אבנים 70. ועבדיי 96. יהיו ‸ 30 — ילכו 176. עבדיך 1° — י ‸ 260, 264. ושכר עבדיך ‸ 30, 70. עבדיך 2° — י ‸ 93, 257, 260, 264. ככל — בכל 96, 154. אשר — אשר עבדיך 150. תאמר — אמרת 93. ידעת — ת ‸ 30. יודע 4, 21, 112, 113, 150, 253, 257, 260, 264, 614. לכרות 93, 112, 150, 158, 195, 257, 260, 264, 614. עצים — ארזים 172. כצידונים 30, 70, 93, 149, 158, 254, 260, 264 — כצידנים 21, 86, 90, 94, 102, 112, 114, 150, 172, 176, 178, 187, 195, 224, 225, 253, 300, 664; primo 82, 168 — כצדונים 113, 257 — בצירנים 174, 226.

21. חירם — חירם מלך 224. היום ‸ 96.

22. אל — את 85. שמעתי — י ‸ 96. שלחתי 150. אלי ‸ 252. את 2° ‸ 70, 149, 168. כל ‸ 30. חפצך ∽ חצפך 93 — חפציך 21, 224. ברשים 94, 101, 178, 182, 257, 260, 263, 264.

23. יורידו 93, 96, 112, 149, 150, 240, 253, 257, 260, 264, 614; forte 70, 82 — יורדו 195, 228 — ירידו 2, 4, 178, 187, 224, 251, 263, 664 — ו primo י 158. ימה — ה primo י 158. אשמם 144, 249. דברת 70, 85, 113, 114, 176, 187, 263 — דוברות 4, 21, 93, 112, 224. תשלח ‸ 70. ונפצתם 70. שם ‸ 30. לתת ‸ 86 — לת 187. את ‸ 30, 224. תשא ואתה ‸ 70, 85, 182. ביתי ‸ 240.

24. חירם 1, 3, 70, 82, 85, 93, 94, 128, 145, 150, 176, 195, 253, 257, 260, 614. ועצי ברושים sup. ras. 173. ברשים 101, 113, 250, 257, 260, 264. לכל 145, 154, 178, 182, 251.

25. כור 249, 257; primo 128. מכלת — מאכל מכלת 1 — מאכלת 30, 187 — מכולת 93, 150, 158, 224, 257. ועשרים forte ועשרה 85 — ועשר 93. כור 249, 257. כה — ה sup. ras. 130.

26. שלום 3, 19, 21, 60, 70, 80, 85, 89, 90, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 136, 150, 174, 175, 176, 177, 196, 227, 244, 250, 252, 253, 257, 260, 264; primo 30, 94. בין חירם ‸ 21 — sup. ras. 112. בין — בן 80. חירום 56. ברית שניהם ∽ שניהם ברית 96, 176. ביתו 70 primo שלמה. שניהם ברית 21.

27. ויעל — ויעש primo 95. שלמה ‸ 155, 196. מס ‸ 112. מכל — כל 80 — על כל 18, 56, 109, 150, 177, 198, 246, 602; forte 94, 102 — על 95, 107, 145. ויהי המס ‸ 224. שלשים אלף — אלף ושלשים 109. אלף ‸ 223.

28. לבננה 108. עשרת — ת ‸ 107. אלפים sup. ras. 112 — איש 224. חליפות — חלפת 225 — י ‸ 2, 23, 82, 85, 173, 223 — ו ‸ 4, 70, 80, 99, 102, 111, 154, 210, 242. חודש 95, 106. יהיו — יהיה 80. בלבנון — בל sup. ras. 96. שנים חדשים בביתו ‸ 244. ושנים 18, 30, 56, 76, 80, 93, 95, 96, 109, 111, 129, 136, 145, 150, 158, 168, 174, 177, 187, 191, 196, 201, 224, 246, 257, 260, 264, 271 A, 300 — שנים* 130. ואדונירם 19, 56, 93, 107, 109, 136, 257, 260, 264.

29. שבעים — שמנים 56 — ‸ 181. אלף 1° ‸ 70 — איש forte 95. נשאי 70, 196 — נושא 125. ושמינים 19, 107, 129, 244. חוצב 80, 150, 181, 244.

30. הניצבים 96. לשלמה ‸ 201, 223 — אשר לשלמה 96, 173 — לשבמה 150. על bis 150. המלאכה — א ‸ 56. שלשת — ת ‸ 240. אלפים — על המלאכה 80. ושלש — ושלשת 107 — ושלש* 100. הרודים 253, 257, 260, 264 — הרודכם 196. העושים 70, 80, 113, 129, 196, 257, 260 — והעשים 93, 150.

31. מלך 85. ויסיעו 4, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 85, 93, 94, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 150, 151, 154, 158, 170, 174, 176, 178, 182, 191, 196, 223, 224, 225, 240, 244, 253, 257, 260, 264. אבנים ‸ 4. גדלת 30, 76, 95, 96, 129, 150, 195 — גדולות 19, 60, 70, 80, 93, 107, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 154, 174, 181, 196, 224, 226, 240, 246, 253, 260, 264; primo 168 — גדולת 187. יקרת 80. הבית — את הבית 107, 129, 168, 224.

32. ויפסלו — ויפלו 136. בוני 80, 96, 102, 107, 112, 155, 196, 224, 240, 263 — בנה 223. שלמה ובני חירום ∽ ובני חירום ובני שלמה 56. שלמה ‸ 187. ובני חירום ‸ 93. ובני — ו ‸ 187 — ובוני 80, 96, 102, 107, 112, 174, 240; primo 82 — ובנה 223. חירם 3, 4, 30, 50, 60, 76, 80, 95, 96, 107, 109, 110, 113, 128, 129, 136, 144, 150, 170, 172, 176, 244, 253, 257, 260, 282. והגבילים 80. את העצים 109. לבנת 95.

1. בשמנים 1, 30, 50, 60, 70, 76, 80, 82, 85, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 125, 129, 136, 144, 150, 155, 158, 170, 174, 177, 181, 191, 240, 244, 253, 257, 260, 264, 270, 282. מאת 151. שנה 2° ‸ 109. ישראל 1° ‸ 95, 96. הרבעית 94, 102, 155 — הרביעת 19, 82, 85, 170, 172. בחדש זו ‸ 19. בחדש — לחדש 196. זו ‸ 178 — זיו 3, 4, 50, 60, 80, 89, 93, 95, 101, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 158, 174, 181, 187, 195, 196, 223, 224, 240, 244, 246, 251, 253, 257, 260, 614. הוא ‸ 93 — ה sup. ras. 130. החדש sup. ras. 112. השיני 70, 136. למלוך 76, 93, 109, 224, 253, 257, 260, 264. שלמה ‸ 223.

בני ישראל מארץ מצרים בשנה הרביעית בחדש
זו הוא החדש השני למלך שלמה על ישראל
ויבן הבית ליהוה : 2 והבית אשר בנה המלך
שלמה ליהוה ששים אמה ארכו ועשרים רחבו
ושלשים אמה קומתו : 3 והאולם על פני היכל
הבית עשרים אמה ארכו על פני רחב הבית
עשר באמה רחבו על פני הבית : 4 ויעש לבית
חלוני שקפים אטמים : 5 ויבן על קיר הבית יצוע
סביב את קירות הבית סביב להיכל ולדביר
ויעש צלעות סביב : 6 היצוע התחתנה חמש באמה
רחבה והתיכנה שש באמה רחבה והשלישית
שבע באמה רחבה כי מגרעות נתן לבית סביב
חוצה לבלתי אחז בקירות הבית : 7 והבית
בהבנתו אבן שלמה מסע נבנה ומקבות והגרזן

8 כל כלי ברזל לא נשמע בבית בהבנתו : פתח
הצלע התיכנה אל כתף הבית הימנית ובלולים
יעלו על התיכנה ומן התיכנה אל השלשים :
9 ויבן את הבית ויכלהו ויספן את הבית גבים
10 ושדרת בארזים : ויבן את היצוע על כל הבית
חמש אמות קומתו ויאחז את הבית בעצי ארזים :
11 12 ויהי דבר יהוה אל שלמה לאמר : הבית
הזה אשר אתה בנה אם תלך בחקתי ואת משפטי
תעשה ושמרת את כל מצותי ללכת בהם
והקמתי את דברי אתך אשר דברתי אל דוד
13 אביך : ושכנתי בתוך בני ישראל ולא אעזב את
14 עמי ישראל : ויבן שלמה את הבית ויכלהו :
15 ויבן את קירות הבית מביתה בצלעות ארזים
מקרקע הבית עד קירות הספן צפה עץ מבית

VARIÆ LECTIONES.

ויבן הבית 136, 196, 614. את הבית — 130 אל הבית — הבית ליהוה ^ 109.

2. המלך ^ 60. שלמה המלך ∞ 109. ליהוה ^ 89. עשרים קמתו 95, 96, 223 marg. 650 B. אמה רחבו — 30 ^ רחבו 50. 1, 19, 30, 50, 80, 85, 95, 109, 128, 150, 151, 158, 170, 172, 174, 176, 177, 182, 195, 224, 240, 253.

3. והאולם — ה ^ 150 — והאלם 172 — ואולם 56. אמה ארכו —— ועשרים 56. עשרים ^ 136. הבית - - - - עשר — 170 ^ — 253, 257, 260, 264 רוחב 56. באמה רחבו עשרים — 80 בעשר — 76, 107, 111, 125, 150, 170, 224 ועשר 96. היכל — 21 ^ ו — רחבו 96. ב ^ — באמה 96.

4. חלני 21, 107, 108, 253, 257, 260, 264 — חלונים 95. שקופים 2, 19, 23, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 89, 93, 95, 96, 107, 109, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 150, 151, 174, 181, 182, 187, 196, 223, 225, 226, 240, 244, 253, 614, 650 B; primo 110. אטומים 1, 3, 4, 19, 23, 30, 50, 56, 60, 76, 89, 93, 95, 96, 99, 100, 101, 108, 109, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 144, 154, 170, 174, 181, 182, 187, 191, 195, 196, 210, 223, 224, 225, 226, 227, 244, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 271, 278, 279, 282, 283, 286, 292, 614, 650 B; primo 110 — ואטומים 70 — אטמם 107 — א*ומים 136.

5. על — את 174. יצוע sup. ras. 82 — יצויע 129 — יציע 1, 4, 19, 21, 50, 56, 60, 70, 76, 93, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 145, 149, 150, 171, 174, 181, 182, 195, 196, 226, 227, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 614, 659 ק', 664; primo 30, 144 — רביע 80. סביב - - את ^ 151, 181, 182, 187. ואת 56, 76, 108, 150, 158, 244. קרות 21 — קירת 76, 168 — הקירת 80. הבית ^ 21. צלעת 76.

6. היצוע — היציע 1, 4, 19, 21, 23, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 128, 129, 136, 150, 155, 168, 171, 174, 175, 176, 181, 187, 195, 196, 224, 225, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 650 B, M, 659 ק'; primo 2; forte 114. התחתונה 1, 4, 19, 21, 23, 50, 60, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 125, 129, 130, 136, 151, 154, 155, 170, 172, 174, 175, 176, 178, 191, 196, 223, 224, 225, 244, 249, 253, 257, 260, 264, 271, 278, 282, 283, 284, 286, 292, 650 B; primo 110, 128 — תחתנה 30. והתיכנה — י ^ 4, 158, 170 — והתיכונה 2, 19, 21, 23, 50, 90, 96, 102, 106, 108, 111, 112, 125, 129, 136, 154, 174, 182, 187, 196, 240, 244, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 278, 279, 282, 283, 284, 286, 292; primo 82, 110 — והתכונה 89, 109 — והתיכנה והשלישית שבע באמה 93. שש sup. ras. 67. באמה 1° — ב ^ 70. רחבה - - והשלישית ^ 1 — bis 80. והשלשית 23, 89, 94, 102, 158, 173, 177, 182 — והשלישת 82, 154, 224 — ית ^ 76. כי ^ 129. מגרעת 1, 172, 210, 223, 242. לבלת 224. אחוז 19, 21, 23, 83, 85, 106, 109, 110, 112, 129, 136, 150, 154, 172, 174, 176, 187, 191, 195, 196, 240, 244, 246; primo 128 — אחוז* 93. בקרות 89 — בקירת 30, 76, 80, 107, 168, 178, 223.

7. בהבניתו 30, 50, 85, 93, 95, 99, 106, 107, 108, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 154, 155, 168, 181, 182, 187, 191, 224, 240, 244, 246, 253, 257, 260, 264; primo 96. שלימה 56, 80, 129. ומוסע 30. נבנה ^ 182. ומקבת 19. והגרזון 155 — וגרזן 95. וכל 1, 56, 70, 76, 80, 93, 95, 96, 107, 109, 129, 136, 150, 168, 201, 224, 244, 252, 257, 260, 264 — כל* 3, 130, 139. לא bis 94. בבית ^ 129. בהבנותו 2, 30, 50, 56, 76, 85, 93, 95, 96, 106, 108, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 154, 155, 176, 178, 181, 182, 187, 196, 240, 244, 246, 253, 257, 260, 264.

8. התיכנה 1° — התיכונה 2, 3, 19, 21, 23, 50, 56, 60, 70, 83, 85, 86, 93, 95, 96, 99, 101, 102, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 130, 136, 151, 154, 172, 173, 174, 176, 181, 187, 195, 196, 210, 224, 225, 240, 242, 244, 271, 278, 279, 284, 286, 292; primo 82 — התכונה 109. התיכנה - - (6) - - אל ^ 30. אל 1° ^ 174 — על 244, 264. כתף — פתח 109. הבית ^ 130, 195. ובללים 108, 170, 176, 249, 252, 614 — ובלולים 150. על — אל 19, 21, 60, 95, 96, 99, 100, 113, 125, 129, 136, 149, 150, 151, 154, 158, 170, 173, 174, 176, 198, 223, 224, 225, 226, 227 marg. 228, 250, 251, 253, 257, 264; primo 155, 172; nunc 201, 246 — ע sup. ras. 82, 128, 191. התיכנה 2° — י ^ 170 — התיכונה 2, 3, 4, 19, 50, 56, 60, 85, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 174, 176, 181, 182, 187, 195, 196, 210, 224, 225, 240, 242, 244, 246, 253, 257, 260, 264; primo 82. התיכנה 3° — התיכונה 2, 19, 21, 50, 56, 60, 70, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 151, 174, 181, 182, 187, 196, 210, 225, 240, 242, 244, 253, 260, 264; primo 82 — התכונה 109, 129, 257. השלשים — השלושים 172 — השלישים 2, 19, 30, 50, 67, 76, 95, 96, 107, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 168, 176, 187, 196, 223, 226, 240, 244, 263; primo 82 — השלישית 60, 109 — השלשית 93 — י ^ 195.

9. ויכלה 151. ויספון 3, 112, 240, 257, 260, 264. ושדרות 1, 2, 3, 4, 21, 50, 56, 70, 76, 80, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 172, 174, 175, 177, 182, 187, 195, 196, 223, 225, 226, 227, 240, 244, 246, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 664; primo 82, 168.

10. Com. ^ 19. היציע 2, 4, 21, 23, 30, 50, 56, 67, 70, 76, 80, 90, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 125, 128, 129, 136, 150, 155, 168, 171, 174, 176, 178, 181, 182, 187, 195, 196, 223, 225, 226, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 659 ק'; primo 113. על — סביב על 244. כל ^ 1 — פני 125, 136, 150. אמת 225. קומתו 1, 30, 80, 89, 128, 150, 158, 177, 195, 224, 225, 240, 252, 282, 283, 284, 659 F — קו sup. ras. 139. ויאחוז 86, 240. הבית — כלי הבית 93.

11. יהוה ^ 614.

12. הזה ^ 93, 173. אתה ^ 240. בונה 19, 21, 95, 112, 125, 136, 174, 181, 196, 224. תלך ^ 30. בחוקותי 96, 196 —— בחקותי 108, 174, 257, 260, 264. ואת — ואם את כל 150 — ואם את 76, 129, 196 — ואם 201, primo 128. כל ^ 30. את - - - - כל ^ 182. מצותי — חקתי 244. והקימותי 107, 108, 112, 125, 174, 181, 224, 246 — והקימתי 4, 19, 21, 23, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 86, 89, 93, 95, 101, 102, 106, 111, 136, 155, 168, 170, 187, 196, 240, 244, 249, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 284, 286 — והקמותי 253. אל — אלי 187.

13. בתוך ^ 187. בני ^ 60. אעזוב 70, 112, 129, 136, 174, 210, 224, 257, 260, 264; primo 82 — forte אעזר 3. את עמי — בני 80. את ישראל 614.

15. קירות 1° — ו ^ 1, 89, 176, 250. בצלעות 1° — ו ^ 178. הבית 2° — ארזים הבית 96. ועד 2, 3, 70, 85, 99, 101, 130, 145, 150, 154, 155, 198, 250, 264; primo 168 —— עד* 82. קירות 2° — ו ^ 176. הסיפון 70, 150, 240 — הסיפן 158, 224 —

16 ויצף את קרקע הבית בצלעות ברושים : ויבן
את עשרים אמה מירכותי הבית בצלעות ארזים
מן הקרקע עד הקירות ויבן לו מבית לדביר לקדש
17 הקדשים : וארבעים באמה היה הבית הוא
18 ההיכל לפני : וארז אל הבית פנימה מקלעת
פקעים ופטורי צצים הכל ארז אין אבן נראה :
19 ודביר בתוך הבית מפנימה הכין לתתן שם את
20 ארון ברית יהוה : ולפני הדביר עשרים אמה
ארך ועשרים אמה רחב ועשרים אמה קומתו
21 ויצפהו זהב סגור ויצף מזבח ארז : ויצף שלמה
את הבית מפנימה זהב סגור ויעבר ברתיקות זהב
22 לפני הדביר ויצפהו זהב : ואת כל הבית צפה
זהב עד תם כל הבית וכל המזבח אשר לדביר
23 צפה זהב : ויעש בדביר שני כרובים עצי שמן
24 עשר אמות קומתו : וחמש אמות כנף הכרוב
האחת וחמש אמות כנף הכרוב השנית עשר
25 אמות מקצות כנפיו ועד קצות כנפיו : ועשר
באמה הכרוב השני מדה אחת וקצב אחד לשני

26 הכרבים : קומת הכרוב האחד עשר באמה וכן
27 הכרוב השני : ויתן את הכרובים בתוך הבית
הפנימי ויפרשו את כנפי הכרבים ותגע כנף
האחד בקיר וכנף הכרוב השני נגעת בקיר השני
וכנפיהם אל תוך הבית נגעת כנף אל כנף :
28 ויצף את הכרובים זהב : 29 ואת כל קירות הבית
מסב קלע פתוחי מקלעות כרובים ותמרת ופטורי
30 צצים מלפנים ולחיצון : ואת קרקע הבית צפה
31 זהב לפנימה ולחיצון : ואת פתח הדביר עשה
32 דלתות עצי שמן האיל מזוזות חמשית : ושתי
דלתות עצי שמן וקלע עליהם מקלעות כרובים
ותמרת ופטורי צצים וצפה זהב וירד על הכרובים
33 ועל התמרות את הזהב : וכן עשה לפתח
34 ההיכל מזוזות עצי שמן מאת רבעית : ושתי
דלתות עצי ברושים שני צלעים הדלת האחת
גלילים ושני קלעים הדלת השנית גלילים :
35 וקלע כרובים ותמרות ופטרי צצים וצפה זהב
36 מישר על המחקה : ויבן את החצר הפנימית

VARIÆ LECTIONES.

הספון 21, 93, 102, 112, 154, 187, 253, 257, 260, 264, 614; primo 2 — הצפן 173. צפה — ספה 96. קרקע — קירות 614. ברושים — ו ‸ 250 — ברושים ארזי 30.

16. את ‸ 85, 253, 257, 260. מירכותי — מירכת 112 — ו ‸ 2, 4, 30, 70, 82, 86, 89, 93, 94, 96, 113, 114, 128, 149, 150, 154, 174, 176, 187, 201, 210, 224, 225, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 614, 659 יתיר ו', 664 — מירוכתי 145. ארזים — ברושים 150. מן הקרקע — מקרקע 614. מן ‸ 82. הקרקע — הקרקע* 130. ועד 70, 89, 96, 145, 150, 154, 155, 160, 175, 201, 226, 253, 257, 260, 271 A, 288, 602; primo 94 — עד* 82. הקרות — 2 הקירת 30, 89, 225. בית 178. לדביר 1, 3, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 102, 112, 113, 128, 130, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 240, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 288, 300 T, 601, 602; primo 2. לקדש — ל ‸ 96 — ל sup. ras. 94 — בקדש 195.

17. וארבעים — ים ‸ 89. הוא ‸ 253. ההכל 225, 226. לפניו 650 H.

18. אל — על 187, primo 1. מפנימה 614. מקלעורת 30, 150, 187; primo 195 — מקולעת primo 70. פקעים ‸ 85. ופטרי 1, 174. ציצים 21, 89, 150, 174, 176, 240, 250, 251, 252, 253; primo 130.

19. מפנימה — פנימה 93, 187. לתתן — לתתו 257, 260.

20. הדביר — דביר יהוה 70. אורך 283. אמה 2° ‸ 240. ועשרים אמה רחב ‸ 93. רוחב 174, 253. קמתו 1, 89, 94, 113. אמה 3° ‸ 195. סגור ‸ 187.

20, 21. סגור - - (8) - - ויצף ‸ 70, 96.

21. ויעבר — ויעש 253. ברתיקות — י ‸ 30, 70, 86, 149, 158, 187, 201, 614 — ו ‸ 102 — ברתוקת 240 — ברתוקות 1, 2, 4, 21, 93, 99, 150, 174, 198, 227, 242, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 659 ק'; forte 128. זהב 2° — זהב סגור 249. ויצפהו primo וצפהו 2.

22. עד primo על 93. כל תם — תום 174 — תם 96. וכל primo bis 112 — וכל צפה 21. אשר ‸ 614.

23. ויעש bis 70. בדביר — לדביר 246, forte 158. כרבים 2, 21, 82, 89, 90, 102, 144, 150, 155, 174, 176, 182, 240, 246, 250, 251 — ע כרבים 96. ועשר 150. באמות 23. קמתו 1, 21, 89, 113, 149, 150, 158, 224, 250.

24. האחת — האחד 21, 30, 70, 85, 86, 96, 128, 139, 155, 172, 614; primo 94, 150, 158. חמש 253, 260. השנית — ת ‸ 30, 85, 150, 174, 253, 260, 614 — השיני 70 — ת sup. ras. 82. עשר ‸ 145. מקצות כנפיו — הכנף האחד 70. מקצרת 89. עד 30, 70, 154, 246; primo 172.

25. אמה 70. השנירת 21, 252. אחרת — אחד 226. הכרובים 4, 21, 30, 70, 86, 89, 93, 101, 112, 150, 174, 195, 224, 225, 226, 253, 257, 260, 264; primo 2 — כרובים 1.

26. האחד — האחת 178. אמה 182 — אמות 650 B. השיני 70.

27. הכרבים 4, 70, 82, 89, 102, 128, 139, 154, 168, 172, 174. ויפרש 4, 227. הכרובים 2, 23, 30, 85, 86, 93, 112, 158, 175, 176, 195, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 614. נגעת 1° — נוגעות 150, 226 — נוגעת 112, 187. אל תוך — בתוך 150. נגעת 2° — נגעות 112, 150, 187 — נוגערת 226, 253, 257, 260 — נוגעורת 149, 246, 252.

28. הכרבים 4, 82, 89, 96, 101, 114, 158, 172, 176, 240, 263. זהב ‸ 224.

29. הקירות 30, 187. מסב — מיסב 226 — מצב 96 — ב sup. ras. 93. פיתוחי 224 — פתחי 158, 175. כרבים 2, 82, 89, 96, 114, 128, 154, 172, 210, 240 — הכרובים 93. ותימורות 154, 257, 260, 264 — ותמורות 93, 112, 150, 187, 240, 253 — ותימרת 86, 178 — ותמורת 4 — ותמרות 21, 30, 82, 144, 158, 172, 174, 175, 182, 195, 225, 246, 279, 282, 283, 284, 286; primo 128. ופטרי 182, 224, 614. ציצים 30, 89, 93, 112, 150, 174, 182, 240, 253. ולחצון 102, 154, 158, 253 — לחצון 172 — לחיצון 70.

30. Com. ‸ 90, 176. ואת - - - - לפנימה sup. ras. 154. לפנימה — מלפנים 128, 201, 253. ולחיצון ‸ 86 — לחצון 172 — ' ‸ 253.

31. מזזת 224 — מזוזת 4, 21, 30, 89, 96, 114, 150, 155, 158, 172, 182, 187, 253, 257, 260, 264, 614. החמשירת 182 — חמישית 2, 85, 86, 93, 102, 113, 144, 154, 168, 174, 178, 187, 195, 210, 240, 246, 249; forte 94, 242 — המישת 172.

31, 32. האיל - - - - - שמן ‸ 82.

32. עליהם — ם primo ' 128. מקלעת 4, 94. כרבים 30, 85, 89, 96, 114, 154, 158, 172, 240. ותמררת — על ותמרורת — ותימרורת 251 — ותימורורת 257, 260, 264 — הכרבים 30 — ותמורת 4 — ותימרת 86 — ותמורות 112, 150, 240, 253, 283 — ותמרות 23, 70, 155, 174, 187, 224. ופטרי 1, 3, 99, 168, 614. ציצים 89, 93, 112, 150, 174, 224, 240, 253. הכרבים 3, 30, 70, 82, 89, 96, 102, 114, 144, 154, 176, 187, 224, 240, 250. התמררת 1, 82, 89, 93, 94, 96, 154, 168, 182, 210, 249, 263, 286 — התמורות 257 — התימרות 86, 224, 240, 257 — המזוזת והתמרות 30 — התמורת 112, 150, 253, 283 — הכרובים 4, 113 — primo 174. את ‸ 30, 150. זהב 30, 150.

33. וכן — וכ sup. ras. 130. מזות 70 — מזוזת 4, 30, 89, 96, 155, 158, 187, 224, 240, 253, 260, 264, 614. רביעית 1, 2, 21, 67, 70, 86, 89, 93, 96, 101, 112, 113, 150, 155, 168, 172, 174, 182, 187, 195, 210, 227, 246, 253, 257, 260, 263, 264; primo 82, 94, 128.

34. עצי ‸ 112. ברשים 94, 250. שני — שתי 250 — שנית 4. האחת — האחד 70, 224. גלילים 1° et 2° — גללים 2, 253, 257, 260, 264. ושני - - - גלילים ‸ 70, 614. קלעים — השנים 145, 150, 154, 174 — ת ‸ 224 — השנית ‸ 150. צלעים primo 198.

35. כרבים 2, 21, 82, 89, 144, 158, 172, 225, 250 — הכרובים 150. ותמרת 3, 4, 21, 23, 89, 113, 144, 154, 168, 178, 210, 225, 242, 252, 257 — ותימורות 93 — ותימרות 1, 86, 172; forte 128 — ותמורות 112, 150, 174, 240, 253. ופטורי 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 113, 114, 149, 150, 154, 155, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 240, 249, 250, 253, 257, 260, 263, 264,

שלשה טורי גזית וטור כרתת ארזים׃ 37 בשנה
38 הרביעית יסד בית יהוה בירח זו׃ ובשנה האחת
עשרה בירח בול הוא החדש השמיני כלה הבית
לכל דבריו ולכל משפטו ויבנהו שבע שנים׃

CAP. VII.

1 ואת ביתו בנה שלמה שלש עשרה שנה ויכל
2 את כל ביתו׃ ויבן את בית יער הלבנון מאה
אמה ארכו וחמשים אמה רחבו ושלשים אמה
קומתו על ארבעה טורי עמודי ארזים וכרתות
3 ארזים על העמודים׃ וספן בארז ממעל על
הצלעת אשר על העמודים ארבעים וחמשה
4 חמשה עשר הטור׃ ושקפים שלשה טורים
5 ומחזה אל מחזה שלש פעמים׃ וכל הפתחים
והמזוזות רבעים שקף ומול מחזה אל מחזה
6 שלש פעמים׃ ואת אולם העמודים עשה
חמשים אמה ארכו ושלשים אמה רחבו ואולם

7 על פניהם ועמדים ועב על פניהם׃ ואולם
הכסא אשר ישפט שם אלם המשפט עשה
8 וספן בארז מהקרקע עד הקרקע׃ וביתו אשר
ישב שם חצר האחרת מבית לאולם כמעשה
הזה היה ובית יעשה לבת פרעה אשר לקח
9 שלמה כאולם הזה׃ כל אלה אבנים יקרת
כמדות גזית מגררות במגרה מבית ומחוץ וממסד
10 עד הטפחות ומחוץ עד החצר הגדולה׃ ומיסד
אבנים יקרות אבנים גדלות אבני עשר אמות
11 ואבני שמנה אמות׃ ומלמעלה אבנים יקרות
12 כמדות גזית וארז׃ וחצר הגדולה סביב שלשה
טורים גזית וטור כרתות ארזים ולחצר בית יהוה
13 הפנימית ולאלם הבית׃ וישלח המלך שלמה
14 ויקח את חירם מצר׃ בן אשה אלמנה הוא
ממטה נפתלי ואביו איש צרי חרש נחשת וימלא
את החכמה ואת התבונה ואת הדעת לעשות
כל מלאכה בנחשת ויבוא אל המלך שלמה ויעש

VARIÆ LECTIONES.

279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 128, 168. ציצים 89, 93, 112, 150, 174, 224, 240, 253. וזפה — 96 וציפה — וצפה forte 128. מיושר — מישר 112, 150, 154, 226, 240, 253, 257, 260, 264, 614. המחוקה 93, 112, 150, 253.

36. הפנימת — 174 הפנמית — 96 ‸ ה — 201 ‸ ת — הפנימית 172. וטורי — וטור 145. כרותות 70, 112, 150, 154, 182, 240, 253, 257, 260, 264 — כרותת 113, 149, 155, 172, 246, 249; primo 168 — כרתות 2, 3, 23, 30, 85, 93, 96, 114, 144, 158, 174, 175, 176, 178, 195, 224, 225, 251, 252, 271 A, 277, 300; primo 82, 128.

37. הרביעית 1, 2, 3, 4, 21, 23, 70, 89, 93, 96, 100, 101, 102, 112, 113, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 175, 176, 182, 195, 210, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 263, 270, 271, 282, 283, 286 — הרבעית 30, 67, 85, 90, 94, 99, 114, 172, 178, 254, 260, 287, 288 T, 659 F. יוסד 112, 150, 253, 257, 260, 264. בית — את בית 96. בירח — בחדש 224. זיו 3, 93, 101, 112, 150, 174, 187, 224, 240, 250, 253, 257, 260, 614.

38. בשנה 150. חדש 89. השמני 257. דברו 263. לכל 93. משפטיו 4, 89, 93, 112, 150, 154, 174, 175, 198, 226, 240, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 286, 614, 659 ק׳; primo 30, 113, 201. ויבנה 30. שבע bis 90.

1. בשלש 249. ‸ שנה 99. ‸ כל 145.

2. אמה 1° — באמה 4, 182. ‸ רחבו ושלשים אמה 187. רחבו — רחבה 96. קמתו 1, 21, 82, 89, 113, 150, 158, 172, 224, 225, 250, 260, 264. ‸ ארבעה 182. עמדי 4. וכרתת 4, 128, 155, 174, 224, 257, 614 — על וכרתות 21 — וכרותות 86, 93, 112, 113, 150, 154, 158, 182, 240, 246, 249, 253; forte 2 — וכרותת 178, 260. ב 99 — primo כ. העמדים 4, 21, 70, 82, 89, 114, 150, 154, 224.

3. וספון 21, 30, 70, 89, 93, 112, 114, 150, 154, 187, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 614; primo 94. הצלעות 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 113, 114, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 178, 187, 195, 210, 224, 226, 240, 242, 246, 249, 250, 252, 257, 260, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286, 300; primo 94, 128. ‸ על 2° 99. העמודים — ‸ ם 101 — ‸ ו 1, 21, 30, 86, 89, 102, 113, 150, 176, 240, 249 —— העמודם primo 70. ‸ חמשה 614.

4. ושקופים 4, 86, 93, 101, 112, 150, 174, 178, 240, 246, 251, 252. ‸ טורים 70 — ‸ ו 172. ומחזה primo bis 90. מחזה — המחזה 70 — ומול מחזה 201. שלש fup. raf. 3 — שלשה 93.

5. Com. ‸ 96. והמזוזות 1, 2, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 100, 101, 112, 113, 130, 139, 144, 155, 172, 174, 175, 176, 178, 187, 195, 210, 227, 240, 246, 249, 250, 253, 263, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 cum hac nota יש חילופים רבים בספרים; forte 90 — המזוזות 182 — והמזזות 252. רבועים 21, 70, 93, 112, 154, 158, 176, 182, 240, 253 — רביעים 150. ‸ אל מחזה 21. שלש fup. raf. 3.

6. ואת אולם — ואולם 21. העמדים 1, 150, 168, 172, 614. רחבו — קומתו 168, 224 — רחבו ק 4 — ח forte ב 150. ‸ ועמדים - - פניהם 187. ועמודים 90, 93, 96, 112, 158, 176, 182, 240, 253, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 284, 286; primo 2, 30 — והעמודים 250. ‸ ועב 96.

7. ואלם 176. ישפט — ישפט העם — 4 ישפוט 70, 112. אולם 4, 23, 70, 93, 112, 114, 150, 154, 155, 158, 174, 182, 187, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 614; primo 94, 128 — ל fup. raf. 82 — ואלם 201. עשה - - - - הקרקע fup. raf. 175. וספון 1, 4, 21, 67, 70, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 102, 112, 113, 114, 128, 139, 144, 149, 150, 154, 168, 172, 178, 182, 187, 195, 224, 225, 227, 228, 240, 249, 250, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 614. מהקרקע — מן מהקרקע 96. ‸ מהקרקע עד 182. ועד 2, 93, 96, 128, 150, 154, 158, 174, 224, 614 — עד* 82. הקרקע — הקירות 650 H.

8. החצר 253. לאולם — לאלם 94, 225 — האולם 96, 150. היה ‸ 86 — וב היה 23 — היה כמע 93 — היה שם 70, לבית primo 94. כאולם — באולם 85, 112, 253, 254, 260; forte 158.

9. ‸ כל 70. יקרות 1, 2, 3, 21, 23, 30, 70, 86, 89, 93, 94, 96, 101, 102, 112, 113, 114, 144, 145, 150, 154, 155, 168, 174, 176, 182, 187, 195, 224, 227, 240, 249, 253, 257, 260, 264; primo 128, 139, 158; forte 82. כמדות — ‸ ו 4, 85, 158, 614 — כמידות 150, 224 — במדות primo 99 — כמדות האלה 145. מגררת 30, 85, 144 — מגוררות 4, 93, 112, 114, 150, 155, 158, 195, 240, 246; primo 113; forte 96. במגורה 150. ומחוץ - - וממסד ‸ 145. וממסד — וממסר 86 — וממסך 3, 253, 260; primo 130, 158 — ד fup. raf. 150. עד 1° — ועד 96 — על 100. עד 2° — ועד 96. הגדלה 1, 2, 21, 30, 89, 174, 195.

10. Com. ‸ 263. ומיוסד 99, 112, 150, 240; primo 113 — ומוסד 1, 187. אבנים יקרות ∞ אבנים גדלות 67, 253, 257, 260. ‸ אבנים 2° 96. גדלת 154 — גדולות 70, 85, 86, 93, 112, 113, 150, 168, 174, 224, 226, 240, 246 — גדולת 139, 187, 252. ואבני — ‸ ו 150, 182 — ואבני* 174. שמונה 102, 154, 172, 210, 249.

11. Com. ‸ 263. וממעלה 93, 150 — ומלמעה 1. כמדות — ‸ ו 158, 182, 187, 228 — כמידות 150 — במדורת 2; primo 99; forte 93.

12. Com. ‸ 263. הגדלה 1, 30, 82, 89, 96, 187, 253. טורים — ‸ ו 89, 93, 253, 614 — ‸ ם 70, 128, 172, 174, 182, 195, 201, 227, 240. וטורי — וטור 145. כרתת 4, 30, 67, 85, 86, 94, 100, 128, 130, 139, 149, 175, 195, 210, 251, 257, 260, 264, 271 A, 300 T — כרותות 93, 112, 113, 150, 154, 182, 240 — כרותת 155, 158, 246. ארזים — אבנים 70. לחצר 30. הפנימת 172 — הפנימי 154. ולאולם 1, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 96, 112, 114, 150, 154, 174, 187, 195, 224, 225, 226, 228, 240, 249, 253, 614.

13. Com. ‸ 263. ‸ המלך 21. ‸ שלמה 224. מצור 3, 76, 93, 96, 109, 136, 168, 174, 182, 240, 250, 257, 260, 264.

14. Com. ‸ 263. ‸ אשה 150. אביו 650 B. צורי 181, 240. ‸ ואת התבונה 182. ‸ את 151. וחרש 100 — חורש 240. הדעת — בדעת 150. ויבא 2, 3, 4, 21, 30, 50, 70, 76, 80, 82, 85, 86, 89, 93, 94, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 175,

15 את כל מלאכתו׃ ויצר את שני העמודים
נחשת שמנה עשרה אמה קומת העמוד האחד
וחוט שתים עשרה אמה יסב את העמוד השני׃
16 ושתי כתרות עשה לתת על ראשי העמודים
מצק נחשת חמש אמות קומת הכתרת האחת
17 וחמש אמות קומת הכתרת השנית׃ שבכים
מעשה שבכה גדלים מעשה שרשרות לכתרת
אשר על ראש העמודים שבעה לכתרת האחת
18 ושבעה לכתרת השנית׃ ויעש את העמודים
ושני טורים סביב על השבכה האחת לכסות
את הכתרת אשר על ראש הרמנים וכן עשה
19 לכתרת השנית׃ וכתרת אשר על ראש העמודים

20 מעשה שושן באולם ארבע אמות׃ וכתרת על
שני העמודים גם ממעל מלעמת הבטן אשר
לעבר שבכה והרמונים מאתים טרים סביב על
21 הכתרת השנית׃ ויקם את העמדים לאלם
ההיכל ויקם את העמוד הימני ויקרא את שמו
יכין ויקם את העמוד השמאלי ויקרא את שמו
22 בעז׃ ועל ראש העמודים מעשה שושן ותתם
23 מלאכת העמודים׃ ויעש את הים מוצק עשר
באמה משפתו עד שפתו עגל סביב וחמש באמה
קומתו וקוה שלשים באמה יסב אתו סביב׃
24 ופקעים מתחת לשפתו סביב סבבים אתו עשר
באמה מקפים את הים סביב שני טורים הפקעים

VARIÆ LECTIONES.

176, 181, 182, 187, 224, 225, 226, 249, 253, 257, 260, 264, 270.
אל — ל sup. ras. 3. המלך שלמה sup. ras. 3. המלך ‸ 210.
שלמה ‸ 228. כל ‸ 136.
15, Com. ‸ 263. ויצר את — ואת 70. ויצר* 89. העמודים
4, 18, 21, 50, 70, 76, 89, 100, 114, 150, 151, 172, 175, 225, 240,
251, 252, 253, 257, 260, 264. נחשת ‸ 253. שמנה עשרה
אמה ‸ 224. שמנה — שמונה 96 חמשה שמנה — 129, 158, 181.
ועשרה 111. אמה 1° — אמות 96. קומת — קומה 96.
העמוד 1° — ו ‸ 21. האחד ‸ 181 — ה ‸ 70 — האחת 89 — השני
האחד ושתי 80. והחוט 129. שתים — שנים 253, 257, 260,
264. יסוב 2, 19, 70, 80, 94, 95, 109, 112, 125, 129, 150, 151,
155, 158, 170, 172, 181, 187, 224, 240, 246. את 2° — אל 176.
העמוד 2° — ו ‸ 89 — ה ‸ 70, 80.
16. ושתי — ושני 129, 136. כתרות 1, 2, 4, 19, 23, 30, 50,
60, 67, 76, 80, 82, 85, 86, 89, 90, 94, 95, 96, 99, 100, 101, 106,
108, 110, 113, 114, 128, 130, 144, 151, 168, 172, 174, 175, 178,
182, 191, 195, 210, 226, 227, 246, 249, 252, 257, 260, 264, 271,
278, 292, 300 T — כותרות 83, 107, 112, 125, 129, 150, 154, 170,
176, 240 — כתורת 136 — כותרת 158, 181. ראשי — שתי 18.
העמדים 3, 19, 21, 89, 99, 107, 108, 110, 114, 150, 176, 178, 191,
224, 614. מצק ‸ 128 — מוצק 23, 76, 80, 82, 83, 89, 93, 95,
106, 107, 109, 112, 129, 150, 151, 174, 181, 182, 187, 224, 225,
246, 253, 257, 260, 614 — מיצק 240 — מ sup. ras. 94. אמות
— מאות אמות 111. קמת 80 — קומתו 106. הכותרת 93, 96,
112, 113, 125, 129, 150, 155, 174, 181, 224, 240, 253, 270.
הכתרת - - - האחת ‸ 80, 82, 107, 111, 182. האחת — האחד
95, 110, 154, 187, 224, 242, 288, 601; primo 128. קומת ‸ 96.
הכותרת 4, 93, 96, 112, 125, 129, 150, 174, 181, 240, 253.
השני 80. 16—19. העמודים -- (52) -- מצק ‸ 70.
17. שבכה ‸ 106 — שבבה 270 — שבכות primo 3. גדילים
18, 19, 30, 76, 93, 95, 96, 106, 108, 109, 112, 125, 129, 136, 149,
151, 181, 240, 249 — גדילם 224. שרשרת 1, 18, 19, 50, 76,
80, 82, 85, 94, 95, 107, 110, 111, 114, 129, 158, 176, 178, 182,
191, 195, 224, 225, 227, 242, 257, 260, 264. לכותרות 2, 93,
106, 108, 125, 150, 174 — לכותרת 4, 181; primo 110 — לכתרות
21, 112, 136, 155, 282, 283; primo 94. על ‸ 109. ראש ‸
העמודים 93, 174 — ראשי 1, 107 — ראש אשר על ראש 125.
18, 21, 60, 76, 86, 89, 107, 108, 111, 114, 150, 191, 195, 249,
251. לכותרת 93, 112, 150 — לכותרות 129, 174 — לכתרות 19.
האחת — האחד 144, 154, 210; primo 109, 128 — האחת על 21.
לכותרת 93, 112, 125, 129, 174 — ‸ 109.
17, 18. העמודים -- (7) -- שבעה ‸ 181.
18. את 1° ‸ 125, 174 — את שני 107, 176. העמדים 21,
76, 80, 89, 102, 107, 108, 110, 111, 150, 154, 172, 178, 249, 251,
614 — הרמנים 224 — ה primo ל 125. ושני — ושתי 18, 224
טורים זהב — 144 ‸ ם — 18, 151 ‸ ו — טורים
— ו ‸ 170. על — אל 154. על השבכה — לשבכה 18.
תורים 129. — 150 השבכה — המלאכה השבכה 80. לכסת 82, 144. הכותרות 110,
101, הכתרות — 93, 129, 614 — הכותרת 112, 125, 174, 176, 187 —
107, 108, 109, 155, 224, 240, 282. על ראש ‸ 136. ראש ‸
93, 130, 226. הרמנים — הרמונים 21, 93, 95, 101, 106, 108,
112, 113, 114, 154, 168, 170, 195, 224, 253 — העמודים 1, 19,
23, 93 marg. 96, 102, 129, 158, 160, 181, 187, 201, 225, 226, 288,
300, 602; primo 125 — העמודים 18, 111, 136, 150, 151, 251,
260, 614 — העמודים הרמונים 109. לכותרת 93, 112, 125,
129, 150, 174. העמודים — הרמנים וכן עשה לכתרת השנית
מעשה שושן באולם ארבע אמות 50.
19. Com. ‸ 50, 145. וכותרות 107, 112, 125, 150, 154, 181
— וכתרות 30, 109, 155, 240, 251, 264 — וכותרת 129. אשר ‸

150, 151, 242. העמדים 21, 89, 93, 94, 107, 108, 110, 111,
128, 136, 150, 154, 170, 224, 249, 251, 257, 260 — העמודים
וגם ממעל 109. מעשה שושן sup. ras. 187. באלם 270 —
כאולם 18. אמות ∾ מאות 95.
20. וכתרות אשר על ראש העמודים גם — וכתרת - - - גם
76. וכותרות 110, 112, 125, 181 — וכותרת 93, 129, 150 ——
וכתרות 70, 107, 108, 109, 155, 201, 240, 279, 282, 286.
שני על ∾ 181 — sup. ras. 128 — אשר על שני 125, 129, 201 —
אשר על ראש 246 marg. — על ראש 107. העמדים 86, 89, 94,
96, 107, 108, 111, 136, 150, 154, 182, 195, 249, 253, 257, 260.
מלעמת — מלעומת 93, 112, 240 — ע forte מ 174 — לעמת 224.
לעבר — על לעבר 150. השבכה 1, 2, 18, 19, 21, 50, 60, 70, 76,
80, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 129,
136, 145, 150, 151, 153, 170, 174, 176, 181, 195, 240, 246, 249,
250, 251, 253, 257, 260, 263, 270, 271 A, 282, 614, 659 ק׳;
primo 3, 83, 128, 201; forte 67. והרמנים — והרימונים 95
3, 4, 18, 19, 30, 50, 76, 80, 82, 89, 93, 94, 96, 107, 108, 110,
111, 112, 128, 136, 144, 149, 150, 151, 154, 170, 174, 176, 178,
182, 187, 191, 195, 224, 225, 240, 249, 251, 253, 257, 260, 264,
286 — והרימנים 70, 158. טורים 2, 19, 21, 30, 50, 60, 70,
76, 80, 82, 89, 93, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 112, 114, 125,
129, 136, 150, 151, 158, 174, 178, 181, 187, 224, 249, 253, 257,
260, 263; primo 154, 168. הכותרת 93, 112, 125, 129, 150,
174, 181.
21. את העמדים ∾ 107. העמדים 2, 3, 19, 21, 23, 50, 60,
67, 76, 82, 83, 86, 89, 99, 100, 101, 106, 108, 111, 114, 130, 150,
154, 155, 158, 160, 170, 172, 175, 176, 178, 195, 246, 252, 257,
260, 263, 264, 278, 282, 283, 292, 300 T, 602, 614. לאולם
1, 23, 30, 70, 76, 80, 83, 89, 93, 106, 107, 108, 109, 110, 112,
113, 114, 125, 129, 144, 149, 150, 151, 158, 174, 181, 187, 246,
257, 260, 614. ההיכל — להיכל 102. העמוד 1° — ה ‸ 201 —
בעמוד 107. העמוד - - (6) - - הימני ‸ 240. הימיני 23, 95,
172, 175, 187, 225, 228; primo 94 — הימנית 125, primo 3 —
הימנו 195. שמו - - (6) - - יכין ‸ 50, 174. את 5° ‸ 1, 151.
שמו 2° ‸ 93. בועז 129, 150, 174, 187.
22. ראש ‸ 95. העמדים 4, 21, 70, 76, 86, 89, 107, 108, 111,
128, 150, 168, 182, 257, 260, 270. ששן 19. ותתום 174,
240, 257, 260, 264. העמדים 4, 21, 76, 86, 89, 107, 108, 150,
154, 182, 210.
23. מצק 172. עד — אל 18, 23, 50, 95, 96, 111, 151, 158,
182, 198, 201, 224, 225, 226, 228, 246, 249; primo 70; nunc
93, 154 — על 89, 125, 150, 240 marg. עגל סביב ‸ 111. ענול
19, 50, 70, 76, 85, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 112, 129, 149, 150,
158, 170, 174, 178, 181, 224, 240, 246, 253, 257, 260, 270, 614.
סביב 1° — מסביב 70. באמה 2° — אמות 174 — באמת 107.
באמה -- קומתו ‸ 182. קמתו 1, 2, 19, 50, 82, 86, 111, 150, 172,
175, 176, 224, 225, 253, 257. וקוה — ה ‸ 2, 18, 50, 95, 106,
108, 110, 111, 125, 128, 150, 151, 170, 174, 181, 191, 195, 201,
226, 240, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 614, 650 B, 659 ק׳;
primo 82 — וקוו 112 — זקן 107. שלושים 650 B. באמה 3°
— ב ‸ 174. יסוב 18, 70, 93, 111, 112, 129, 150, 170, 181, 187,
224, 225, 240, 253. אותו 112, 158, 181, 253.
24. סביב ‸ 83. סבבים ‸ 21 — סובבים 85, 93, 112, 113,
125, 129, 150, 181. אתו — אותו 112, 113, 125, 181, 253 —
אתי 283. עשר primo ועשר 154. מקיפים 1, 4, 18, 50, 70,
76, 85, 89, 93, 95, 106, 107, 108, 110, 112, 113, 125, 144, 145, 150,
151, 154, 170, 174, 176, 187, 224, 253, 257, 260, 264, 286, 614 —
מקיפין 30 — מפיקים ∾ 129. ושני 145. טרים 151, 158, 172.
הפקיעים 18. יצוקים 18, 19, 50, 85, 93, 95, 107, 110, 112, 113,

יצקים ביצקתו׃ עמד על שני עשר בקר שלשה 25
פנים צפונה ושלשה פנים ימה ושלשה פנים
נגבה ושלשה פנים מזרחה והים עליהם
מלמעלה וכל אחריהם ביתה׃ ועביו טפח ושפתו 26
כמעשה שפת כוס פרח שושן אלפים בת יכיל׃
ויעש את המכנות עשר נחשת ארבע באמה ארך 27
המכונה האחת וארבע באמה רחבה ושלש
באמה קומתה׃ וזה מעשה המכונה מסגרות 28
להם ומסגרת בין השלבים׃ ועל המסגרות 29
אשר בין השלבים אריות בקר וכרובים ועל
השלבים כן ממעל ומתחת לאריות ולבקר ליות
מעשה מורד׃ וארבעה אופני נחשת למכונה 30
האחת וסרני נחשת וארבעה פעמתיו כתפת להם
מתחת לכיר הכתפות יצקות מעבר איש ליות׃

31 ופיהו מבית לכתרת ומעלה באמה ופיה עגל
מעשה כן אמה וחצי האמה וגם על פיה מקלעות
32 ומסגרתיהם מרבעות לא עגלות׃ וארבעת
האופנים למתחת למסגרות וידות האופנים
במכונה וקומת האופן האחד אמה וחצי האמה׃
33 ומעשה האופנים כמעשה אופן המרכבה ידותם
34 וגביהם וחשקיהם וחשריהם הכל מוצק׃ וארבע
כתפות אל ארבע פנות המכנה האחת מן המכנה
35 כתפיה׃ ובראש המכונה חצי האמה קומה עגל
סביב ועל ראש המכנה ידתיה ומסגרתיה ממנה׃
36 ויפתח על הלחת ידתיה ועל ומסגרתיה כרובים
37 אריות ותמרת כמער איש וליות סביב׃ כזאת
עשה את עשר המכנות מוצק אחד מדה אחת
38 קצב אחד לכלהנה׃ ויעש עשרה כירות נחשת

VARIÆ LECTIONES.

129, 150, 154, 181, 187, 224, 240, 270, 614 — יצקם 151.
ביציקתו 18, 19, 85, 93, 107, 108, 112, 125, 129, 150, 154, 181,
240, 614 — בצוקתו 110 — י‸ 111.

25. עומד 2, 82, 85, 93, 112, 113, 125, 160, 181, 288, 663.
על‸ 129. שנים 260. עשר‸ 107. ושלשה 187. פנים 1°
— פונים 18, 93, 108, 112, 125, 129, 150, 181; primo 113.
צפנה 30, 76, 86, 99, 101, 106, 108, 150, 172, 176, 182, 225, 253,
278. ושלשה פנים ימה ושלשה ∞ ימה ושלשה פנים נגבה 174, 182. ‸פנים נגבה ושלשים פונים ימה 129. פנים 2°, 3°, et 4° — פונים
93, 95, 108, 112, 125, 129, 150, 181, 250; primo 113. נגבה
ושלשה פנים‸ 107. ביתה‸ 195. אחוריהם 93, 112, 125, 150,
181, 187, 240, 253.

26. Com. sup. ras. 175. שפת‸ 30 — ושפת primo 70.
כוס‸ 107. ששן 226. אלפים — אלפי אלפים 129.

27. המכנרת 154, 178, 253, 257, 260, 264 — המכונות 70, 96,
112, 113, 149, 150, 172, 174, 224, 240 — המכונת 93. ארבעה 3.
באמה 1° — ב‸ 93. ארך‸ 154 — ארך* 21 — אורך 150, 224.
המכונה 1, 30, 93, 94, 102, 114, 128, 158, 168, 249. וארבע‸
ושלשה 30. אמות 93 — בארבע 70 — ב‸ 2° באמה 21.
224. באמה 3° — ב‸ 70 — אמות 176. קמתו 89, 128.

28. המכונה 30, 94, 158, 175, 224, 253, 257, 260, 263, 264, 271,
282, 283, 286. מסגרת 1, 3, 4, 23, 67, 85, 89, 90, 94, 99, 100,
113, 128, 130, 144, 182, 210, 242, 253, 257, 260, 263, 264, 300 T,
614. ומסגרות 2, 30, 86, 93, 96, 101, 112, 114, 150, 154, 155,
172, 174, 175, 176, 187, 224, 240, 246, 249, 252, 270, 282; primo
82, 128. השלבים primo השלמים 2 — השבלים ∞ 252.

29. המסגררת 30, 85, 89, 94, 99, 178, 182, 257, 260, 264 —
מסגרת 150. אשר‸ 150. השלבים 1° primo השלמים 2.
ובקר 93. וכרבים 89, 94, 96, 144, 154, 158, 178, 182, 240 —
וש וכרבים 4. ועל 2° — ו‸ 614. השלבים 2° primo השלמים 2.
ותחת 70. ולבקר primo הבקר 30. לויות 2, 93, 112, 150, 158,
187, 224, 251, 253 — לוירת 225, 228, 264, 614; primo 94.
מעשה — במעשה 93 — כמעשה 158, nunc 250 — מעשה* 94.

30. אפני 89, 128, 158, 176. נחשרת 1° et 2° — נחושת 283.
למכנה 4, 30, 225. וארבע 3, 96, 145, 250. פעמותיו 3, 4, 70,
96, 113, 149, 154, 195, 198, 224, 246. כתיפורת 149, 224 —
כתפורת 70, 93, 96, 112, 155, 158, 174, 175, 176, 240, 246, 264;
primo 94, 168. מתחת bis 242 — ומתחת 23, 85, 89, 130, 145,
150, 158, 174, 182, 187, 195, 257, 260, 264, 614. לכיור 3, 70,
86, 89, 93, 101, 112, 113, 114, 150, 154, 174, 176, 187, 224, 226,
240, 253, 260, 264, 279, 282, 283, 286 — הכיר 30. הכתפרת
1, 2, 67, 90, 94, 99, 102, 128, 130, 150, 178, 227, 252, 253, 270,
659 F — כתפת 85 — הכיתפות 224. יצקת 168 — יצוקות 70,
112, 113, 150, 154, 224 — יצוקת 89, 93. מעבר — מתחת 30
— מעשה 85. לויות 2, 93, 112, 150, 154, 158, 172, 253, 257,
260, 264; primo 82 — לוית 30, 149, 195, 225, 228; primo 94.

31. ופוהו 150. לכותרת 93, 150, 155, 158, 174. — ומעלה
ו‸ 144 — ה‸ 614. באמה‸ 201. ופיה — ופיהו 145. עגל —
ג‸ 187 — עגול 2, 23, 93, 96, 112, 114, 150, 155, 174, 178, 224,
225, 240, 246, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270 — ל sup. ras.
130. כן‸ 240. האמה — אמה 70. וגם על — ועל 70.
מקלעורת primo מקולעות 70. ומסגרתיהם — הם‸ 144 ——
ומסגרותיהם 4, 70, 96, 112, 154, 155, 168, 174, 187, 249; primo
2, 82 — ם‸ 101 — ומסגרותיה 85, 253. מרבעת 1, 4, 102,
172, 254 — מרובעות 93, 112, 150, 154, 187 — מרובעת 70, 158.
ולא 150, 187, 253, 257, 260, 614. עגלת 4, 70, 158, 257, 263
— עגולות 96, 112, 150, 154, 198, 253.

32. וארבעה 70, 168, 260. האפנים 3, 21, 89, 187 — ופ sup.
ras. 128. מתחת* 3. למסגררת 89. וידרת 4, 86, 89, 172.
האפנים 21, 82, 86, 89, 128, 172, 187. במכנה 2, 30, 82, 86,
89, 94, 225. קומת 176 — וקמת 263. האופן‸ 145 — ו‸
187. אמה 70.

33. האפנים 2, 89, 172, 224, 246 — האופן 93, 175; primo 96.
כמעשה‸ 21 — במעשה videtur 93. אופן‸ 70, 224 — ו‸ 93, 182
— האופן 96. ידתם 3, 30, 94, 96, 102, 114, 158, 175, 178, 187,
195. וגבהם 260, 264. וחשקהם 257, 260, 264 — וחשוקיהם
2, 96, 112, 182, 240, 254. וחשרהם 70 — וחשוריהם 93, 96,
112, 155, 158, 187, 249; primo 2 — וחישריהם 224. הכל
primo הכול 99. מצק 30, 154.

34. כתפרת 21, 114, 139, 144, 150, 154, 172, 249, 257, 260,
264 — כתיפות 174, 224 — כתיפת 89. אל‸ 150 — על 154,
160, 602, 658. פינורת 89, 93, 96, 150, 154, 257, 260, 264.
המכונה 3, 23, 30, 70, 93, 96, 101, 112, 113, 144, 150, 154, 155,
172, 174, 176, 178, 187, 224, 253, 257, 260, 264; forte 100.
ומן 1, 2, 82, 96, 100, 154, 155, 160, 168, 172, 195, 201, 224, 227,
246, 271 A, 601; primo 94, 128; nunc 30 — בין 99.
המכונה 30, 70, 93, 96, 112, 113, 144, 150, 154, 155, 168, 172,
174, 176, 182, 187, 252, 253, 257, 260, 264, 286. כתיפיה 150,
154, 224, 257, 260, 264.

35. המכונה 4, 30, 82, 86, 89, 94, 102, 128, 175, 176, 178, 225,
246, 253, 280 — האחד primo 70. האמה — אמה 70. קומה‸
82 — קמה 128 — קומת 240. עגול 70, 93, 96, 112, 150, 174,
178, 250, 252, 253, 257, 260; primo 168. המכונה 1, 21, 23,
70, 90, 93, 96, 101, 112, 113, 114, 144, 150, 154, 155, 172, 174,
176, 187, 224, 227, 252, 253, 257, 260, 264. ידותיה 2, 70, 93,
96, 112, 113, 150, 174, 176, 182, 224; primo 168 — יודתיה 253
— ידו ידתיה 89. ומסגרותיה 3, 82, 93, 96, 112, 150, 195, 224,
246, 253; primo 168.

36. על — את 150, primo 70. הלוחות 96, 112, 158, 224 —
הלוחרת 150, 154 — הלחות 2, 4, 86, 89, 94, 174, 178, 187, 210,
252, 253, 257, 260; primo 82. ידתיה‸ 85 — ידותיה 2, 93, 96,
112, 150, 174, 246; primo 82. ועל — ועלו 85, 172. ומסגרתיה
— ו‸ 1, 3, 30, 70, 85, 113, 144, 150, 171, 174, 176, 187, 195, 249,
250, 253, 257, 260, 264, 282, 614, 659 ק׳; forte 178 — ג‸ 252
— ממסגרותיה 112 — מסגרותיה 2, 4, 93, 96, 149, 158, 201, 224,
251; primo 82 — ומסגרותיה 102, 240, 246. כרובים sup. ras.
67 — ו‸ 2, 3, 70, 82, 85, 86, 89, 96, 99, 101, 130, 139, 144, 174,
175, 176, 178, 182, 195, 210, 252, 271 A. ותמררת‸ 85 ——
ותמורת 2, 112, 150, 224, 240, 283 — ותימרת 1, 86 — ותמורות
93, 113, 187 — ותמרורת 30, 96, 114, 155, 158, 172, 182, 246,
253; primo 82. כמער — במער 150 — כמער 155. ולויות
2, 93, 112, 113, 130, 158, 172, 174, 253, 257, 260, 264; primo
82 — ולוית 150 — ולווות 94, 225, 228.

37. כזאת — בזאת 85. המכנרת 1, 128, 174 — המכונות 70,
93, 112, 113, 150, 154, 195, 224, 253, 257, 260, 264; primo 168
— מכונות 96 — המכונת 102, 139, 252. מוצק 96, 158, 174.
אחת 21, 85. מדה‸ 145 — ומדה 23, 155, 158, 187, 224.
אחד 172. וקצב 2, 23, 70, 85, 96, 150, 154, 155, 158, 160, 172,
187, 195, 198, 201, 224, 228, 246, 288, 601, 602, 614; nunc 30.
לכולהנה 93, 150.

38. כירות 3, 158 — כיורות 2, 93, 94, 96, 102, 112, 139, 150,
154, 155, 174, 176, 182, 224, 225, 240, 253, 260, 264, 271, 279,

ארבעים בת יכיל הכיור האחד ארבע באמה
הכיור האחד כיור אחד על המכונה האחת
39 לעשר המכנות ׃ ויתן את המכנות חמש על
כתף הבית מימין וחמש על כתף הבית משמאלו
ואת הים נתן מכתף הבית הימנית קדמה
40 ממול נגב ׃ ויעש חירום את הכירות ואת היעים
ואת המזרקות ויכל חירם לעשות את כל
המלאכה אשר עשה למלך שלמה בית יהוה ׃
41 עמדים שנים וגלת הכתרת אשר על ראש
העמודים שתים והשבכות שתים לכסות את
שתי גלות הכתרת אשר על ראש העמודים ׃
42 ואת הרמנים ארבע מאות לשתי השבכות שני
טורים רמנים לשבכה האחת לכסות את שתי
43 גלת הכתרת אשר על פני העמדים ׃ ואת
המכנות עשר ואת הכירת עשרה על המכנות ׃

44 ואת הים האחד ואת הבקר שנים עשר תחת
45 הים ׃ ואת הסירות ואת היעים ואת המזרקות
ואת כל הכלים האהל אשר עשה חירם למלך
46 שלמה בית יהוה נחשת ממרט ׃ בככר הירדן
יצקם המלך במעבה האדמה בין סכות ובין
47 צרתן ׃ וינח שלמה את כל הכלים מרב מאד
48 מאד לא נחקר משקל הנחשת ׃ ויעש שלמה
את כל הכלים אשר בית יהוה את מזבח הזהב
49 ואת השלחן אשר עליו לחם הפנים זהב ׃ ואת
המנרות חמש מימין וחמש משמאל לפני הדביר
זהב סגור והפרח והנרת והמלקחים זהב ׃
50 והספות והמזמרות והמזרקות והכפות והמחתות
זהב סגור והפתות לדלתות הבית הפנימי לקדש
51 הקדשים לדלתי הבית להיכל זהב ׃ ותשלם
כל המלאכה אשר עשה המלך שלמה בית יהוה

VARIÆ LECTIONES.

282, 283, 284, 286 — כיורת 168, 187, 252, 263 — רו fup. raf. 4 — כיור 70. נחשת ‸ 201. הכיור 1° ‸ 70 — ו ‸ 144, 253, 257, 260. האחד - - ארבע ‸ 2, 82, 96, 178, 614 — non punct. 224. ארבע — 89 וארבע — ארבעה 154. הכיור 2° — ו ‸ 144, 253, 257, 260. האחד 2° — ה ‸ 154. כיור — ו ‸ 253, 260. אחר ‸ 30 — bis 253. המכנה 1, 30, 86, 89, 94, 128, 158, 174. לעישר 240. המכנת 21 — המכונות 70, 86, 93, 96, 112, 113, 144, 149, 150, 154, 172, 176, 187, 195, 224, 246, 253, 260, 282 — המכונת 94, 174.

39. את fup. raf. 130. המכנת 21, 130 — המכונות 2, 70, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 182, 260, 264; primo 168 — המכונת 94, 174, 195. כתף 2° ‸ 1. משמאלו — ו ‸ 253 — משמא 175.

40. חירם 18, 50, 76, 80, 93, 95, 96, 107, 110, 129, 136, 151, 152, 154, 174, 196, 224, 244, 253, 257, 260. הכירות ואת ‸ 85. הכירת 80, 89, 99, 111, 176, 244 — הכיורות 2, 18, 19, 60, 76, 106, 110, 112, 113, 139, 174, 198, 240, 294; primo 82 — הסיורות 1, primo 86 — הסירות 93, 125, 129, 150, 151, 153, 154, 158, 177, 253, 260, 264, 614; primo 171, 196; forte 109 —— הסורת 107, 257. ואת 1° — ת ‸ 150. המזורקת 80, 89. חירום 70, 85. לעשות ‸ 85 — bis 99. כל ‸ 1, 174. למלך ‸ 96 — המלך 18, 112, 136, 150, 151, 196, 224, 244.

41. עמודים 19, 56, 70, 76, 80, 86, 93, 94, 95, 109, 110, 112, 125, 129, 136, 154, 168, 170, 191, 196, 223, 244, 253, 257, 260, 264, 294. שנים — עשה 151. וגולות 112, 129, 240 — וגלות 3, 93, 94, 95, 96, 106, 108, 150, 151, 155, 158, 182, 187, 191, 249, 253 — וגולת 109. הכותרות 56, 96, 112, 129, 150, 174, 181, 244 — הכתרות 4, 19, 60, 93, 102, 106, 107, 108, 109, 113, 125, 151, 155, 158, 170, 177, 191, 196, 240, 249, 271 A. על 1° ‸ 158. ראש ‸ 18. העמדים 2, 4, 21, 30, 50, 70, 76, 80, 83, 89, 94, 96, 101, 102, 107, 108, 110, 111, 136, 144, 150, 151, 154, 172, 174, 176, 177, 181, 182, 187, 191, 292. והשבכות שתים ‸ 70, 129, 145. והשבכת 80, 112. שתי — ראש 70. גלת 2, 19, 50, 80, 82, 83, 86, 89, 90, 95, 100, 106, 107, 108, 109, 111, 114, 125, 128, 144, 154, 155, 175, 176, 177, 244, 253, 257, 263, 278, 294, 659 F — גולות 150, 240. הכותרות 56, 96, 107, 110, 112, 125, 181, 240 — הכותרת 150, 155 — הכתרות 19, 93, 94, 102, 108, 109, 113, 129, 168, 170, 174, 187, 196, 244, 249 —— השבכות 70. אשר על ראש — על 129. על 2° ‸ 187. ראש ‸ 89 — פני 182. העמדים 50, 70, 76, 89, 96, 99, 107, 108, 110, 111, 128, 129, 136, 144, 150, 151, 154, 172, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 187, 223, 224, 240, 244, 271 A, 294 — עמדים 18. העמדים על ראש ∾ 170.

42. Com. ‸ 253. הרימונים 70, 182 — הרמונים 23, 85, 93, 108, 109, 112, 114, 125, 178, 181, 196, 210, 240, 263 — הרימנים 76, 95, 151. ארבעה 196. השבכת 144. שני ‸ 4 — שתי 150, 174. רימונים 96. טורי — 21, 172, 177, 191, 240 — טרים 70, 129 — רימנים 151, 257, 260 — רמונים 2, 23, 30, 76, 85, 93, 94, 106, 112, 113, 125, 136, 158, 168, 172, 176, 178, 181, 182, 191, 246, 252, 263, 271 — הרמונים 95 — עמודים רמונים 109. גולת 150 — גלות 1, 2, 3, 21, 23, 30, 50, 60, 67, 70, 82, 83, 85, 93, 94, 95, 96, 99, 110, 112, 113, 125, 129, 151, 155, 170, 174, 187, 191, 195, 227, 240, 249, 252, 270, 271 A, 292, 300 T, 659 F; primo 139 — גולות 109. הכותרות 93, 110, 112, 113, 125, 150, 151, 174, 240 — הכותרת 155, 170 — הכתרות 3, 18, 21, 76, 85, 102, 107, 108, 109, 111, 129, 158, 181, 187, 191, 224, 225, 226, 244, 249, 257, 260, 264. על ‸ 170. פני ‸ 93, 107 — ראש 96, 129, 151 marg. 177, 224, 249, 263 — ראש פני 614. העמודים 1, 2, 3, 4, 19, 21, 23, 30, 60, 67, 82, 83, 85, 86, 90, 93, 94, 95, 99, 100, 101, 102, 106, 109, 112, 113, 125, 128, 136, 144, 149, 155, 158, 168, 175, 178, 181, 182, 191, 195, 196, 210, 240, 242, 244, 246, 254, 264, 270, 271, 282, 283, 292, 294, 300 T.

43. המכנת 1, 80, 128, 178 — המכונות 70, 93, 95, 96, 106, 109, 112, 113, 129, 136, 150, 154, 177, 181, 196, 223, 244 — המכונת 67, 90, 168, 294. עשר ‸ 30. הכיורות 50, 85, 93, 95, 96, 106, 109, 112, 129, 150, 151, 154, 182, 187, 240, 244 — הכיורת 19, 70, 174, 252; primo 128 — הכירות 30, 76, 83, 108, 111, 114, 125, 158, 175, 177, 178, 191, 195, 223, 251, 294. עשרה ‸ 80. המכנת 76, 80, 260 — המכונות 70, 93, 95, 96, 109, 112, 113, 125, 129, 150, 174, 177, 181, 187, 196, 223, 244 — המתכונת 1 —— המכונת 102, 107, 154, 155, 168.

44. ואת 1° — את 80. הים ‸ 107.

45. הסירת 1, 18, 19, 30, 60, 67, 76, 80, 85, 90, 96, 107, 110, 111, 128, 144, 187, 196, 228, 244, 254, 257, 260, 278, 292, 659 F. המזרקות — המ fup. raf. 130 — ו ‸ 80. כל ‸ 80, 614. כלים 80. האהל ∾ האלה 1, 18, 19, 21, 30, 50, 60, 70, 76, 80, 85, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 111, 125, 136, 149, 150, 151, 158, 174, 176, 177, 181, 196, 210, 224, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 292, 294, 659 ק׳, 665; primo 110, 129, 201 — ה 2° primo ל 86, 99. עשה חירם למלך שלמה — עשה המלך שלמה 109. חירום 93. בבית 76, 100, 151, 195, 198. ממורט 2, 76, 80, 85, 86, 93, 108, 109, 113, 136, 150, 158, 177, 181, 240, 244; primo 30, 82.

46. במעבה ‸ 90 — במעבי 1, 182; primo 3. סכת 80, 95, 224 — סוכות 136, 150 — סוכת 93.

47. הכלים מרב — הכלים האלה אשר מרב 107. הכלים — הכלים האלה 111. מרוב 93, 109, 112, 125, 129, 136, 244, 294 — האלה מרב 95. מאד 2° ‸ 145, 224. לא — ולא 125, 150 — לו primo 50 — כי לא 95. משקל הנחשת ∾ נחשת משקל 96.

47, 48. הכלים - - (10) - - מרב ‸ 170.

48. Com. ‸ 263. ויעש ‸ 4. את 1° — ואת 93. הכלים — הכלים האלה 107. בבית 18, 56, 109, 151, 224; forte 128. את 2° — ואת 19, 80, 109, 150, 201. השולחן 70. ולחם 150 — ואת לחם 294.

49. המנרת 19, 21, 76, 80, 111, 210, 257, 260, 264, 286, 294 — המנורות 70, 85, 93, 96, 106, 108, 109, 112, 129, 136, 150, 172, 174, 177, 181, 224, 244 — המנורת 18, 95, 113, 196 —— המכנת 107. ממין 109. משמאול 2, 86, 99, 100, 102, 130, 170, 175, 195, 271, 278, 279, 282, 286, 292, 300 T. לפני הדביר ‸ 85. זהב סגור ‸ 70. והנרות 1, 3, 18, 19, 21, 50, 70, 76, 80, 85, 86, 89, 93, 94, 95, 96, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 136, 150, 151, 154, 158, 170, 174, 175, 177, 182, 187, 195, 196, 223, 224, 225, 244, 253, 257, 260, 264, 270, 294; primo 2, 30, 128 — והנירות 129. והמלקחי 125.

50. והסיפות 70, 151, 170, 260, 264. והמזמרת 70 — והמזורקות 1. והמזרקת — 182, 151, 113 ‸ והמזורקות 89. והמזמורות 89. והמחתת 21, 76, 95, 107, 136, 282. והכפות ‸ 89. והמחתות והכפות ∾ 94. והפתת 19, 21, 76, 80, 83, 95, 128, 144, 158, 178, 182, 210, 224 — והפיתות 109, 112, 125, 136, 150, 196, 294 — והפותת 177. לדלתות — ו ‸ 80 — לדלתי 177, 288 — לדלתו 109. הפנימית 95, 150; primo 201 — הפנימי* 3 — ‸ 107 —

ויבא שלמה את קדשי דוד אביו את הכסף ואת
הזהב ואת הכלים נתן באצרות בית יהוה׃

CAP. VIII.

1 אז יקהל שלמה את זקני ישראל ואת כל ראשי
המטות נשיאי האבות לבני ישראל אל המלך
שלמה ירושלם להעלות את ארון ברית יהוה
2 מעיר דוד היא ציון׃ ויקהלו אל המלך שלמה
כל איש ישראל בירח האתנים בחג הוא החדש
3 השביעי׃ ויבאו כל זקני ישראל וישאו הכהנים
4 את הארון׃ ויעלו את ארון יהוה ואת אהל
מועד ואת כל כלי הקדש אשר באהל ויעלו
5 אתם הכהנים והלוים׃ והמלך שלמה וכל
עדת ישראל הנועדים עליו אתו לפני הארון
מזבחים צאן ובקר אשר לא יספרו ולא ימנו
6 מרב׃ ויבאו הכהנים את ארון ברית יהוה אל
מקומו אל דביר הבית אל קדש הקדשים אל
7 תחת כנפי הכרובים׃ כי הכרובים פרשים

כנפים אל מקום הארון ויסכו הכרבים על הארון
8 ועל בדיו מלמעלה׃ ויארכו הבדים ויראו ראשי
הבדים מן הקדש על פני הדביר ולא יראו החוצה
9 ויהיו שם עד היום הזה׃ אין בארון רק שני
לחות האבנים אשר הנח שם משה בחרב אשר
כרת יהוה עם בני ישראל בצאתם מארץ מצרים׃
10 ויהי בצאת הכהנים מן הקדש והענן מלא את
11 בית יהוה׃ ולא יכלו הכהנים לעמד לשרת
מפני הענן כי מלא כבוד יהוה את בית יהוה׃
12/13 אז אמר שלמה יהוה אמר לשכן בערפל׃ בנה
14 בניתי בית זבל לך מכון לשבתך עולמים׃ ויסב
המלך את פניו ויברך את כל קהל ישראל וכל
15 קהל ישראל עמד׃ ויאמר ברוך יהוה אלהי ישראל
אשר דבר בפיו את דוד אבי ובידו מלא לאמר׃
16 מן היום אשר הוצאתי את עמי את ישראל
ממצרים לא בחרתי בעיר מכל שבטי ישראל לבנות
בית להיות שמי שם ואבחר בדוד להיות
17 על עמי ישראל׃ ויהי עם לבב דוד אבי לבנות

VARIÆ LECTIONES.

לקדש* — 150 לקדשי 177, primo 128 — לקידש 150. הפנמי 170. ולהיכל 80, 109, 130. *לדלתי — 154 לדלתת — לדלתי 86. סביב 129, 151, 223, 253, 257, 260. — 242 ‸ זהב 129, 150, 196, 300.

51. כל — כלד 125 — את כל 70. בית — 1° בבית 155, 196. ואת — 2° את 80. ‸ שלמה 170. ויעל — ויבא 94. *בית — 60, 76, 271 A. ואת 1° — ו ‸ 150. ואת 2° — ת fup. raf. 130. באוצרות 21, 50, 70, 93, 94, 96, 106, 108, 110, 111, 112, 113, 125, 150, 154, 168, 174, 181, 182, 187, 196, 223, 225, 226, 240, 249, 250, 678 — באצרת 76, 95, 177.

1. יקהיל 85. את — 1° אל 252. זקני — כל זקלי 1, 2, 23, 56, 76, 85, 93, 108, 113, 125, 129, 130, 150, 158, 182, 187, 191, 196, 198, 201, 223, 224, 250, 252, 294, 666, 678. ואת — ו ‸ 1, 3, 18, 21, 23, 60, 70, 85, 86, 89, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 108, 114, 139, 144, 145, 150, 160, 172, 176, 181, 187, 191, 210, 246, 263, 264, 270, 271, 282, 283, 288, 292, 294, 300 T, 601; primo 82; nunc 154, 252 — *את 130. ראשי כל ∞ 170. האבות נשיאי ∞ 170. ואת נשיאי — 107 ראשי — 260 נשאי ∞ 541. המטות ∞ 170. המלך — ה ‸ 196. אל — את 3. אבות — 170 האבת 80, 178 — ירושלם — בית יהוה ירושלם 76 —— שלמה ‸ 2° 170, 678. להעלות — ה ‸ 282 — אל ירושלם — 196 אל ירושלים 107. ברית ‸ 107. דויד 292. היא — הוא 172, 244; *להעלות 4. forte 144 — עיר 95.

2. אל ‸ 76. המלך — ה ‸ 196. האיתנים 1, 4, 19, 23, 30, 50, 56, 70, 76, 82, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 136, 144, 149, 150, 151, 155, 158, 170, 174, 175, 176, 177, 181, 182, 187, 223, 224, 244, 246, 250, 253, 257, 260, 263, 292, 294, 678, 680. החדש — חדש 257, forte 128 —— החודש 678.

3. ויבא — 70 ויבואו 678. הארון — ו ‸ 177 — ארון ברית יהוה 665.

4. ויעלו — 1° וישאו 30 marg. את — אל 257. ארון — ברית 201 — ‸ 129. אהל primo אוהל 99. ואת — ואל 93. כל ‸ 614. כלי ‸ 181. הקודש 678. באוהל 109. אתם ‸ 174 — אותם 50, 56, 109, 112, 125, 170, 172, 678. הלוים 30, 70, 82, 85, 95, 187 — והלויים 678.

5. ישראל — בני ישראל 614. הנעדים 1, 4, 21, 86, 89, 95, 109, 150, 154, 158, 223, 244. עליו ‸ 139. הארון — 128 יהוה. הארון 95. לא ‸ 170. מרוב 4, 50, 93, 109, 111, 112, 125, 149, 174, 195, 196, 223, 240, 250, 294, 678.

6. ויביאו 2, 3, 23, 50, 60, 76, 85, 94, 95, 108, 109, 111, 112, 114, 125, 136, 150, 151, 158, 170, 177, 181, 182, 195, 196, 210, 240, 244, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 288 T, 289, 614, 659 F, 664, 678, 680; forte 82, 139. הארון 680. ברית ‸ 174. מקומו 1, 19, 89, 128, 172, 176, 177, 195. דביר ‸ 129. הבית — ‸ 129. קודש 678 — ואל 244. אל — 3° הקדש 196. — אל 4° — ואל 86. *תחת 3. הכרבים 1, 2, 4, 19, 23, 50, 82, 85, 86, 93, 94, 96, 128, 154, 158, 172, 178, 181, 191, 223, 224, 240, 244.

7. כי ‸ 181. הכרבים 2, 4, 19, 21, 23, 50, 82, 83, 85, 89, 90, 94, 96, 108, 110, 114, 128, 154, 172, 181, 191, 223, 240, 244, 252, 254, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286. פורשים 86, 95, 111, 112, 113, 125, 244, 246, 678, 680 — ם ‸ 70, 85. הארון -- ויסכו ‸ 187. ויסכו — ויסבו 253, 260, 270; forte 3; videtur 89 — ויסוכו 678. הכרובים 1, 3, 23, 30, 56, 70, 76, 93, 95, 101, 109, 111, 112, 125, 129, 136, 150, 151, 155, 158, 170, 177, 182, 195, 196, 244, 253, 257, 260, 283, 294, 678, 680; primo 82. הארן 21, 89. בדיו — הבדים 60.

8. ויארכו הבדים ‸ 224. ויאריכו 1, 2, 3, 18, 19, 21, 23, 30, 50, 60, 70, 76, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 101, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 170, 174, 177, 178, 181, 187, 195, 196, 244, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 278, 279, 284, 292, 294, 300, 614, 678, 680; primo 82, 139, 158 — ויריכו 665. מן — אל 650 H. ויראו 678. הקודש 283, 678. על — אל 85, 151, 177, 223, 225, 650 H, 666. הדבר 182. יראו — 678. ויהיו — ויהי 109.

9. לחת 19, 21, 23, 70, 76, 114, 158, 174, 181, 182, 196, 223, 224, 244 — לוחות 50, 108, 111, 151, 170, 181, 240, 678; forte 93 — לוחת 154, 177, 294. אבנים 30, 109, 168, 182. בחרב -- הנח fup. raf. 175. הניח 1, 2, 4, 18, 19, 21, 50, 56, 60, 70, 76, 85, 89, 93, 95, 108, 109, 111, 136, 150, 151, 158, 170, 174, 176, 177, 181, 182, 187, 191, 196, 224, 240, 244, 252, 253, 257, 260, 286, 288 T, 289, 294, 678, 680; primo 30; forte 128. בחורב 102, 150, 678, 680. כרת — כרתו 76. מארץ מצרים — ממצרים 76, 181, 182, 223, 225, 244, 680; nunc 251.

10. כצאת 56. הקודש 678. את ‸ 224, 250, 680.

11. יכלו — יא יכלו 260. לעמד bis 182 — לעמוד 56, 112, 150, 223, 678; primo 168. לשרת ‸ 181. יהוה 1° ‸ 30.

12. יהוה — א יהוה — 23 לש יהוה 4. לשכון 50, 86, 93, 96, 109, 112, 150, 174, 187, 196, 678, 680.

13. Com. ‸ 182. בנה — בנו 294. זבול 2, 4, 19, 21, 23, 30, 50, 56, 76, 89, 93, 95, 108, 109, 110, 111, 112, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 172, 176, 177, 178, 181, 187, 195, 210, 223, 224, 244, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 263, 270, 614, 678, 680; forte 82.

14. המלך — שלמה — 177 שלמהמלך — 93 המלך שלמה 244. ישראל 1° ‸ 187. ויברך — לברך 187. את המלך — 201. קהל 2° ‸ 1. עומד 85, 112, 113, 181, 253, 263, 294, 678 —— העמד 136.

15. אלהי ישראל ‸ 85. דיבר 678 — ‸ 170. בפיו — בפי 170. אביו — אבי 223, 680. את — אל 1, 136, 294 — ‸ 109.

16. מן — למן 56, 111, 145, 170. הצאתי 18, 260. את עמי — ממצרים — בפיו את דוד עמי 89. את 2° ‸ 76, 95, 111, 244. ממצרים — מארץ מצרים 56, 76, 85, 109, 110, 145, 158, 224, 250, 263, 375, 614, 665, 666. לא — ולא 95. בחרת 21. בעיר ‸ 187. שבטי — שבתי שבטי 76. להיות - - - שמי bis 182 — ‸ 569. בדוד - - שמי fup. raf. 322.

16, 17. לשם - - (10) - - להיות —— לשם יהוה אלהי ישראל׃ ויהי דוד אבי לבנות בית לשם 632.

18 בית לשם יהוה אלהי ישראל : ויאמר יהוה אל
דוד אבי יען אשר היה עם לבבך לבנות בית
19 לשמי הטיבת כי היה עם לבבך : רק אתה
לא תבנה הבית כי אם בנך היצא מחלציך הוא
20 יבנה הבית לשמי : ויקם יהוה את דברו אשר
דבר ואקם תחת דוד אבי ואשב על כסא ישראל
כאשר דבר יהוה ואבנה הבית לשם יהוה אלהי
21 ישראל : ואשם שם מקום לארון אשר שם
ברית יהוה אשר כרת עם אבתינו בהוציאו אתם
22 מארץ מצרים : ויעמד שלמה לפני מזבח
יהוה נגד כל קהל ישראל ויפרש כפיו השמים :
23 ויאמר
יהוה אלהי ישראל אין כמוך אלהים בשמים
ממעל ועל הארץ מתחת שמר הברית והחסד
24 לעבדיך ההלכים לפניך בכל לבם : אשר שמרת
לעבדך דוד אבי את אשר דברת לו ותדבר בפיך
25 ובידך מלאת כיום הזה : ועתה יהוה אלהי
ישראל שמר לעבדך דוד אבי את אשר דברת
לו לאמר לא יכרת לך איש מלפני ישב על כסא
ישראל רק אם ישמרו בניך את דרכם ללכת
26 לפני כאשר הלכת לפני : ועתה אלהי ישראל
יאמן נא דבריך אשר דברת לעבדך דוד אבי :

27 כי האמנם ישב אלהים על הארץ הנה השמים
ושמי השמים לא יכלכלוך אף כי הבית הזה
28 אשר בניתי : ופנית אל תפלת עבדך ואל תחנתו
יהוה אלהי לשמע אל הרנה ואל התפלה אשר
29 עבדך מתפלל לפניך היום : להיות עינך פתחת
אל הבית הזה לילה ויום אל המקום אשר אמרת
יהיה שמי שם לשמע אל התפלה אשר יתפלל
30 עבדך. אל המקום הזה : ושמעת אל תחנת
עבדך ועמך ישראל אשר יתפללו אל המקום
הזה ואתה תשמע אל מקום שבתך אל השמים
31 ושמעת וסלחת : את אשר יחטא איש לרעהו
ונשא בו אלה להאלתו ובא אלה לפני מזבחך
32 בבית הזה : ואתה תשמע השמים ועשית
ושפטת את עבדיך להרשיע רשע לתת דרכו
33 בראשו ולהצדיק צדיק לתת לו כצדקתו : בהנגף
עמך ישראל לפני אויב אשר יחטאו לך ושבו
אליך והודו את שמך והתפללו והתחננו אליך
34 בבית הזה : ואתה תשמע השמים וסלחת
לחטאת עמך ישראל והשבתם אל האדמה אשר
35 נתת לאבותם : בהעצר שמים ולא יהיה מטר
כי יחטאו לך והתפללו אל המקום הזה והודו
36 את שמך ומחטאתם ישובון כי תענם : ואתה

VARIÆ LECTIONES.

17. Com. 17 et 18 tranfpof. 196. Com. 17 ‸ 70. עם יהוה בית יהוה — בית 223. אביו — אבי 223. ‸ דוד 680. לבב 182 — ‸ 136.

18. בשמי — לשמי 174. הטברת 95, 114 — היטיבת 175 — הטיבות 19, 30, 56, 85, 86, 94, 96, 109, 111, 112, 113, 149, 150, 154, 155, 158, 170, 174, 176, 181, 182, 187, 191, 196, 210, 223, 244, 263, 271, 279, 282, 283 — היטברת 101 — הטבות 18, 177, 680. הוה 244. ‸ עם 109.

19. הבית 1° — את הבית 30, 244. ‸ בנך 181. היוצא 1, 56, 89, 93, 109, 111, 112, 113, 136, 150, 158, 170, 174, 181, 196, 210, 223, 240, 244, 249, 283 — אשר primo 128 — יוצא 680. הבית 2° ‸ 196 — את הבית 244.

20. ואקום 76, 85, 93, 111, 112, 150, 170, 177, 178, 187, 196, 223, 240, 244, 253, 294, 614, 680. כסא — כסא דוד אבי 109. ‸ ישראל 181. כאשר — כאשרי׳ 109. את הבית 4, 244. לשם forte לשב 150.

21. ואשים 56, 76, 93, 109, 110, 112, 150, 170, 174, 176, 177, 182, 196, 223, 224, 240, 244, 278, 282, 292, 294, 680. אשר 1° — כאשר 76. עם — את 19, 21, 76, 150, 170, 181, 201, 223, 244, 263, 271 A, 294, 680 — ‸ 109. אבותינו 1, 70, 83, 86, 93, 96, 109, 111, 112, 176, 196, 201, 210, 223, 246, 251, 292. בהוציאו — ‸ או 4 — בהוציא 252 — בהוציאי 70, 96, 187; primo 158 — בהציאו 109, 257. אותם 23, 96, 112, 155, 172, 181, 252, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 139.

22. יהוה מזבח ∾ 223. ‸ מזבח 95. ‸ נגד 196. ‸ ישראל 187. ויפרוש 112, 680. את כפיו 150.

23. שומר 4, 112, 113, 150, 223, 240, 283. לעבדך 257, 260, 264. ההולכים 70, 95, 113, 196, 240, 264, 294.

24. שמרת primo שמרו 3. לעבדיך primo 3. ‸ את 182, 201. דברתי 70, 95. לו — לו לאמר 250. מלאת — מלארת primo לאמר 176. כיום הזה primo לאמר 1.

24, 25. לו - - (16) - - ותדבר ‸ 101.

25. שומר 240 — שמור 112, 174 — ✻שמר 128. יושב 70, 93, 95, 112, 113, 150, 187, 283.

25 — 28. אלהי - - (65) - - ישראל bis 174.

26. אלהי — יהוה אלהי 23, 30, 56, 85, 95, 114, 128, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 182, 195, 224, 288, 602, 614. ישראל ‸ 224. דבריך — ‸ י 1, 2, 30, 56, 70, 86, 89, 95, 111, 112, 128, 155, 170, 174, 176, 182, 201, 225, 246, 251, 253, 260, 264, 271 A, 659 ק׳, 664; nunc 3. אל עבדך 154.

27. האמנם ‸ 187 — האומנם 93. הנה — והנה 201. יכלכלך 90, 102, 128, 253, 254, 277, 659 marg. et fin. ואף 30, 150, 174, 240. בניתי fup. raf. 112.

28. תפלת ‸ 21 — תפילת 70, 150, 257, 260, 264. עבדך - - (9) - - ואל ‸ 187. תחינתו 70, 150. לשמוע 21, 112, 240. הרינה 150, 257, 260, 264. התפילה 150, 158, 257, 260, 264 — התחנה 112. ‸ לפניך 170. היום — היום הזה 1, 170 — היות primo 128.

28, 29. עבדך - - (22) - - מתפלל ‸ 96.

29. להיות — וש להיות 150. עיניך 1, 21, 30, 56, 70, 82, 85, 89, 93, 95, 99, 102, 111, 112, 139, 145, 150, 154, 158, 170, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 252, 257, 260, 263, 264, 270; primo 128. פתוחות 93, 112, 150, 154, 182, 187, 195, 240 — פתחות 70 — פתוחת 1, 2, 4, 30, 85, 89, 95, 102, 149, 158, 170, 172, 174, 176, 224, 246, 253, 257, 260, 263, 264; primo 144; forte 82 — פקוחות 56, forte 128. אל 1° — על 154, 182. שם - - - - אל ‸ 174. המקום — אל המקום במקום 224. המקום הזה — המקום 30. אל 2° bis 182 — את 227. יהי 30. ‸ שם 150. לשמוע 56, 93, 150, 174, 283. התפילה 150, 158. עבדך — ך fup. raf. 67.

30. תחינת 93, 150, 257, 260, 264 — תפילת 95, 158, 375 — תפלת 1, 23, 30, 96, 149, 224, 246, 250. ועמך fup. raf. 3. יתפלל 30. אל 3° ‸ 82. ‸ הזה 111. המקום — מקום 21, 89, 99 — מכון 1, 56, 150 — קום fup. raf. 82. אל 4° ‸ 56 — מן 95 — fup. raf. 82. וסלחת forte ושלחת 191.

31. יחטיא 150. ונשה 154. ‸ בו 1. להאלתו ובא אלה ‸ 21. להאלותו 95, 112, 149, 154, 176, 253 — ת primo ו 2 — להלאתו 1, 56. ובא אלה ‸ 70. אלה — אל 170. בית 56.

32. השמים — ‸ י 240 — מן השמים 4. עבדך 30, 93, 191, 249, 253, 257, 260. לתת 1° et 2° — ולתת 150, 191. כצדקתו — כמשפטו 263 — בצדקתו 174.

33. ‸ ישראל 96. אויב — איב 2, 82, 111, 282, 283 — איוב 1. אשר ‸ 240 — כי 93, 178, 253, 257, 260. יחטאו — יחטא 4 — יחטיאו 1. והודו 86. את — אשר 182 — ‸ 95. שמיך 4. והתפללו — והתפללו אליך 96. והתחננו — ת ‸ 95. אליך 2° — לפניך 614. בבית — בבית בעת 95.

34. השמים — מן השמים 89, 145, 187, 375 — ושמעת 201. לחטאת עמך — לעמך 1, 96. והשבת 101 — והשיבותם 150, 264 — והשבותם 4, 93, 112, 253. אל bis 96. נתת — נתתי 252 — נתתה 1, 89, 145, 150, 182, 187 — נשבעת 70. לאבתם 2, 4, 30, 82, 85, 86, 89, 93, 95, 96, 99, 101, 102, 111, 113, 114, 144, 150, 155, 175, 176, 182, 210, 224, 240, 242, 253, 257, 260, 263, 264, 270; primo 128 — לאבותינו 1, 154 marg. — לאברהם 271 A, 283 A, 288.

35. השמים 173, 201, 224. ‸ המקום 187. והדו 85 — הוד fup. raf. 125. ומחטאותם 96. ישבון 70, 85, 111, 114, 187, 249 — ישובן 89, 178, 614.

36. ‸ תשמע 240. ‸ וסלחת 70. לחטאתם 158. עבדך 130, 150, 253, 257, 260, 264. תרם 224 — תירם 95 ——

תשמע השמים וסלחת לחטאת עבדיך ועמך
ישראל כי תורם את הדרך הטובה אשר ילכו
בה ונתתה מטר על ארצך אשר נתתה לעמך
37 לנחלה׃ רעב כי יהיה בארץ דבר כי יהיה
שדפון ירקון ארבה חסיל כי יהיה כי יצר לו איבו
38 בארץ שעריו כל נגע כל מחלה׃ כל תפלה
כל תחנה אשר תהיה לכל האדם לכל עמך
ישראל אשר ידעון איש נגע לבבו ופרש כפיו
39 אל הבית הזה׃ ואתה תשמע השמים מכון
שבתך וסלחת ועשית ונתת לאיש ככל דרכיו
אשר תדע את לבבו כי אתה ידעת לבדך את
40 לבב כל בני האדם׃ למען יראוך כל הימים
אשר הם חיים על פני האדמה אשר נתתה
41 לאבתינו׃ וגם אל הנכרי אשר לא מעמך ישראל
42 הוא ובא מארץ רחוקה למען שמך׃ כי ישמעון
את שמך הגדול ואת ידך החזקה וזרעך הנטויה
43 ובא והתפלל אל הבית הזה׃ אתה תשמע
השמים מכון שבתך ועשית ככל אשר יקרא
אליך הנכרי למען ידעון כל עמי הארץ את שמך
ליראה אתך כעמך ישראל ולדעת כי שמך נקרא
44 על הבית הזה אשר בניתי׃ כי יצא עמך
למלחמה על איבו בדרך אשר תשלחם והתפללו
אל יהוה דרך העיר אשר בחרת בה והבית אשר
45 בנתי לשמך׃ ושמעת השמים את תפלתם ואת
46 תחנתם ועשית משפטם׃ כי יחטאו לך כי
אין אדם אשר לא יחטא ואנפת בם ונתתם
לפני אויב ושבום שביהם אל ארץ האויב רחוקה
47 או קרובה׃ והשיבו אל לבם בארץ אשר נשבו
שם ושבו והתחננו אליך בארץ שביהם לאמר
48 חטאנו והעוינו רשענו׃ ושבו אליך בכל לבבם
ובכל נפשם בארץ איביהם אשר שבו אתם
והתפללו אליך דרך ארצם אשר נתתה לאבותם
העיר אשר בחרת והבית אשר בנית לשמך׃
49 ושמעת השמים מכון שבתך את תפלתם ואת
50 תחנתם ועשית משפטם׃ וסלחת לעמך אשר
חטאו לך ולכל פשעיהם אשר פשעו בך ונתתם
51 לרחמים לפני שביהם ורחמום׃ כי עמך ונחלתך
הם אשר הוצאת ממצרים מתוך כור הברזל׃
52 להיות עיניך פתחת אל תחנת עבדך ואל תחנת
עמך ישראל לשמע אליהם בכל קראם אליך׃
53 כי אתה הבדלתם לך לנחלה מכל עמי הארץ
כאשר דברת ביד משה עבדך בהוציאך את
אבתינו ממצרים אדני יהוה׃
54 ויהי ככלות שלמה להתפלל אל יהוה את כל

VARIÆ LECTIONES.

ונתת 30, 70, 82, 93, 94, 96, 111, 113, 114, 139, 144, 150, 154, 158, 174, 182, 195, 224, 226, 252, 253, 257, 260, 264. דרך 191. את ‸ 168. את תורם 111. נתת 30, 70, 82, 93, 111, 112, 113, 114, 150, 154, 155, 182, 226, 251, 253, 260, 264. על ‸ 242. נחלה 95.

37. שדפון — בארץ שדפון 21. וירקון 240 — ירקון* 99. בארץ primo 93, 95, 112, 150, 240, 253. אויבו 187. ‸ 3° כי 158. בארץ 198. שערו 93, 150, 154, 172, 182, 201, 224, 257, 260. וכל — 2° כל

38. תפילה 150, 224, 257. וכל — 2° כל 150, 155, 187. תהיה — יהיה forte 70. מחלה — 150, 224, 257 תחינה — תחנה 70, 85, 89, 145, 150, 154, 195, 251; nunc 155. לכל ‸ האדם 95. אדם 70, 187. ולכל — 2° לכל 187, primo 168. ידעון primo ידעו 1. כפיו — כ ſup. raſ. ‸ אשר ידעון 187. 4, 90.

39. ועשית ל 174. ונתתה 1, 89, 168, 173, 224. ככל — בכל 155. את ‸ 1° 30, 150. האדם — כל בני אדם 95. כל ‸ 1, 174, 242, 252. אדם 128.

40. ייראוך 21, 23, 85, 95, 96, 102, 113, 150, 154, 158, 168, 173, 182, 187, 225, 226, 228, 240, 249, 271 A — ר ſup. raſ. 94 — יראוך כל 112. פני ‸ 70, 94, 614. נתת 2, 30, 70, 93, 95, 112, 113, 114, 150, 173, 174, 250, 251, 252, 253; primo 82. לאבותינו 3, 4, 21, 30, 70, 93, 96, 154, 210; primo 1, 168.

41. אל — את 93, 150; primo 89. ישראל הוא ſup. raſ. 173. ישראל ‸ 70. רחקה 1, 89, 96, 111, 150, 158, 182, 195, 249, 252.

42. וזרועך 2, 4, 21, 70, 90, 93, 94, 95, 96, 101, 102, 111, 112, 114, 150, 154, 158, 174, 182, 210, 240, 253, 257, 260, 263, 264; forte 128 — ואת זרעך 201 — ובזרועך 187. להתפלל 70. הזה ‸ 128.

43. ואתה 23, 30, 70, 93, 95, 96, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 198, 201, 225, 228, 253, 257, 288; nunc 224. השמים ‸ 1, 93. לשבתך 1. אותך 70, 112, 172, 240, 252, 253. בנתי 114 — בנית 225.

44. עמך — למלחמה ∞ 96. עמך ישראל 93. איבו 112, 150, 174, 240, 253 — אויביו 93, forte 2 — איביו 95. תשלחם — ח ‸ 187. בחרת בה ſup. raſ. 175. והבית — והבית הזה 70. בנתי ‸ 182 — י ‸ 225 — בנותי 226 — בניתי 1, 4, 21, 70, 85, 93, 95, 96, 99, 112, 114, 149, 150, 173, 174, 176, 178, 187, 201, 210, 224, 249, 252, 257, 260, 264, 282, 286; primo 30, 128; forte 2, 113, 139.

45. השמים primo מן השמים 171. תפילתם 70, 96, 150, 240, 257. תחינתם 93, 150 — נ primo י 128. כמשפטם 93.

46. יחטא — יחטא לך 70. ונתתם — ת 2° ſup. raſ. 99. לפני — בית 70. ושבו 253. שבהם 210 — שוביהם 21, 30, 93, 95, 96, 113, 150, 154, 155, 176, 224, 240, 253, 257, 260, 264. אל — על 1. האויב ‸ 70 — האויב או 178. רחקה 1, 21, 70, 150, 158, 172, 178, 182, 242, 249, 252. קרבה 94, 182.

47. אל — את 86. אשר ‸ 614. נשבו — נשמו 93 — נש ſup. raſ. 3. שם — בם 173. שביהם - - - ושבו ſup. raſ. 139. ושבו — ושב 96 — ושבו אליך 21. שוביהם 93, 96, 99, 112, 113, 150, 154, 168, 240, 253, 257, 260, 264. והעונו 252, 260 — העוינו 30, 155, 664. ורשענו 30 — והרשענו 95, 96, 178, 614; nunc 182.

48. וישבו 150. אויביהם 112, 113. שבו - - - - - אשר ‸ 182. אתם bis 150 — אותם 112, 253. אליך 2° bis 93. נתת 2, 30, 70, 82, 93, 95, 112, 113, 144, 150, 154, 172, 174, 178, 187, 246, 250, 257, 270, 288 T. לאבותם ſup. raſ. 130 — ו ‸ 1, 2, 4, 30, 82, 89, 93, 94, 95, 96, 99, 114, 144, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 182, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 614. העיר — מן העיר 1 — והעיר 30, 85, 93, 95, 99, 130, 155, 246, 264, 614; primo 154. בחרת — בחרת בה 96. בנית — בניתי 1, 70, 93, 112, 113, 154, 174, 195, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 614, 659 ק׳; primo 30, 82; forte 2, 128 — בנתי 89, 171.

49. ושמעת — ושמעתה 260, 264 — ואתה תשמע 650 B. תפילתם 70, 95, 260, 264; primo 93. ואת — ו ‸ 614. תחינתם 70, 150. ועשית — ת ſup. raſ. 67. משפטם — משפטן 70 — את משפטם 4.

50. וסלחת — וסלחת ועשית 70. וכל 282. בך — לך 225. לרחמים ‸ 90. שוביהם 93, 95, 96, 112, 113, 150, 176, 187, 195, 240, 246, 249, 252; forte 139 — שובהם 70.

51. הם ‸ 112. הוצאתם primo 99. ממצרים ‸ 96. מתוך כור — מכור 95, 96.

52. עינך 173. פתוחות 70, 93, 95, 112, 150, 154, 187, 224; primo 128 — פתוחת 21, 89, 96 — פתחות 3, 23, 30, 82, 158, 174, 176, 251, 253, 257, 260, 263, 264, 664; primo 2. ואת — ו ‸ 150 — ואל 93. תחינת 70, 257, 260, 264; forte 99. תחינת 70, 150, 257, 260, 264. לשמוע 112 — ע primo ו 70. קוראם — אלהם 21, 89, 93, 114, 154, 155, 174, 195, 224, 614. קראת 96 — forte 70.

53. הבדלת 89, 253; forte 90. נחלה 30, 95. מכל — בכל 95. משה ‸ 174. עבדך ‸ 96. את ‸ 242. אבותינו 1, 30, 70, 86, 93, 113, 172, 246, 249; primo 168.

54. ככלת 191. אל יהוה ſup. raſ. 128. את primo אל 93. התפילה 70, 95, 109, 150, 154, 257, 260, 264, 678. התחנה 182 — ואת כל התחנה — 70 והחינה — 109, 150, 196, 678 — והתחינה 95. מזבח ‸ 109. מכרוע 2, 93, 95, 109, 110, 112, 125, 150, 154, 174, 176, 187, 196, 223, 240, 244, 257, 260, 264; primo 82.

התפלה והתחנה הזאת קם מלפני מזבח יהוה
55 מכרע על ברכיו וכפיו פרשות השמים : ויעמד
ויברך את כל קהל ישראל קול גדול לאמר :
56 ברוך יהוה אשר נתן מנוחה לעמו ישראל ככל
אשר דבר לא נפל דבר אחד מכל דברו הטוב
57 אשר דבר ביד משה עבדו : יהי יהוה אלהינו
עמנו כאשר היה עם אבתינו אל יעזבנו ואל
58 יטשנו : להטות לבבנו אליו ללכת בכל דרכיו
ולשמר מצותיו וחקיו ומשפטיו אשר צוה את
59 אבתינו : ויהיו דברי אלה אשר התחננתי לפני
יהוה קרבים אל יהוה אלהינו יומם ולילה לעשות
משפט עבדו ומשפט עמו ישראל דבר יום ביומו :
60 למען דעת כל עמי הארץ כי יהוה הוא האלהים
61 אין עוד : והיה לבבכם שלם עם יהוה אלהינו
ללכת בחקיו ולשמר מצותיו כיום הזה :
62 והמלך וכל ישראל עמו זבחים זבח לפני יהוה :
63 ויזבח שלמה את זבח השלמים אשר זבח ליהוה
בקר עשרים ושנים אלף וצאן מאה ועשרים
אלף ויחנכו את בית יהוה המלך וכל בני ישראל :
64 ביום ההוא קדש המלך את תוך החצר אשר
לפני בית יהוה כי עשה שם את העלה ואת
המנחה ואת חלבי השלמים כי מזבח הנחשת
אשר לפני יהוה קטן מהכיל את העלה ואת
65 המנחה ואת חלבי השלמים : ויעש שלמה
בעת ההוא את החג וכל ישראל עמו קהל גדול
מלבוא חמת עד נחל מצרים לפני יהוה אלהינו
שבעת ימים ושבעת ימים ארבעה עשר יום :
66 ביום השמיני שלח את העם ויברכו את המלך
וילכו לאהליהם שמחים וטובי לב על כל הטובה
אשר עשה יהוה לדוד עבדו ולישראל עמו :

CAP. IX.

1 ויהי ככלות שלמה לבנות את בית יהוה ואת
בית המלך ואת כל חשק שלמה אשר חפץ
2 לעשות : וירא יהוה אל שלמה שנית כאשר
3 נראה אליו בגבעון : ויאמר יהוה אליו שמעתי
את תפלתך ואת תחנתך אשר התחננתה לפני
הקדשתי את הבית הזה אשר בנתה לשום שמי
שם עד עולם והיו עיני ולבי שם כל הימים :
4 ואתה אם תלך לפני כאשר הלך דוד אביך
בתם לבב ובישר לעשות ככל אשר צויתיך חקי
5 ומשפטי תשמר : והקמתי את כסא ממלכתך על
ישראל לעלם כאשר דברתי על דוד אביך לאמר
6 לא יכרת לך איש מעל כסא ישראל : אם

VARIÆ LECTIONES.

על ^ 56. פרשת 4, 21, 86, 96, 249 — פרושות 56, 93, 95, 109, 110, 112, 125, 150, 174, 196, 244, 253, 257, 260, 264, 680 —— פרושת 70, 111, 154, 614 — פרצות nunc 89. השמימה 196.
55. כל ^ 95, 109. הקהל 136. ויפרש כפיו — קול גדול לאמר השמים 201. גדול bis 158.
56. ככל — בכל 128; videtur 93 — ^ 181. דבר ^ 109. 2° דבר - - (7) - - לא ^ 187, 223. ולא 109, 150, 196. 3° ^ דבר - - - - אחד ^ 182. הטוב — ו ^ 109. דבר ^ 174. 70 — דבר יהוה 4, 109, 680. ביד ^ 174 — bis 89.
57. אלהינו ^ 182, 614. אבותינו 1, 3, 90, 93, 96, 108, 125, 172, 174, 224, 678. יעזבינו 109, 678. ישטינו 70, 109, 224, 678, 680.
58. לבבינו 1, 30, 50, 70, 76, 80, 93, 94, 95, 96, 109, 111, 136, 144, 150, 154, 155, 158, 177, 182, 187, 223, 224, 227, 257, 260, 264, 678, 680; forte 2. אליו — אליך 614. וללכת 96 —— ללכת* 70. בכל דרכיו — בדרכיו 201. לשמר 21, 109, 150, 158, 196, 244 — ולשמור 1, 112, 125, 170, 224, 678; forte 128. מצוותיו 154. וחוקיו 154, 678 — וחקתיו 21, 30, 56, 150, 196 — וחקו 80. ומשפטו 70. צוה ^ 182. את — אתנו 109. את אבתינו — אותינו 96. אבותינו 21, 93, 108, 125, 172, 181, 246.
59. ויהי 136. דבריי 678. אלה — הל 170. primo התחננתי התחננה 96. לפני* 96. קרובים 2, 21, 30, 70, 93, 95, 109, 111, 112, 125, 136, 151, 170, 174, 177, 181, 191, 223, 224, 240, 253, 270, 678, 680; primo 82. אל — לפני 70. יום ^ 178.
60. Com. ^ 176. הוא ^ 96. ואין 30, 80, 93, 109, 111, 136, 150, 151, 158, 182, 201, 223, 240, 252, 614.
61. לבבכם 680. אלהיכם 196. בחוקיו 154, 158, 678. ולשמור 112, 125, 678. כיום fup. raf. 173 — ביום 680 —— כהיום 136. הזה — כל הימים הזה 136.
62. והמלך — ויזבח שלמה את זבח והמלך (defumptis his 4 verbis ab initio commatis 63, in quo defunt) 257. והמלך — העם ישראל — ישראל עמו 30. שלמה 96. וכל — כל 136. עמו ^ 614. זובחים 19, 112, 125, 240, 678. — לפני יהוה ליהוה 93, 95, 96, 151.
63. אשר השלמים אשר 109. זבח 2° ^ 100. שנים ועשרים ∞ 109. בקר עשרים fup. raf. 82. שנים — עשרים ושנים ועשרי 125. ועשרים 680. ושנים — ושתים 150. צאן 150. ומאה 178. אלף 2° ^ 80. יהוה ^ 95. בני ^ 1, 30, 56, 95, 112 — בית 93.
64. את 1° — אל 680, primo 136. תוך ^ 80. בית ^ 19, 82, 110, 112. העולה 21, 50, 70, 86, 93, 95, 101, 109, 112, 113, 125, 136, 170, 181, 187, 223, 252, 680. ואת 1° bis 128. כי 2° — כי עשה 109. הנחושת 283 — השלמים primo 70. קטן 2, 76, 112, 128, 154, 172, 174; primo 82. העולה 21, 70, 93, 95, 109, 112, 113, 149, 151, 174, 176, 181, 182, 187, 210, 244, 252, 260. המנחה ואת 2° ^ 70, 174. כי - - (13) - - השלמים ^ 4, 678.
65. ויעש — כי מזבח הנחשת ויעש (ex com. 64) 95. בעת — ביום 76. ההיא 2, 4, 18, 19, 21, 23, 30, 50, 56, 70, 76, 80, 83, 85, 86, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 102, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 128, 130, 136, 139, 144, 149, 150, 151, 154, 155, 158, 168, 170, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 191, 195, 198, 201, 244, 252, 260, 264, 271 A, 288 T, 659 F, 664, 678, 680; primo 1. מלבא 56, 70, 76, 80, 95, 96, 108, 109, 125, 168, 177, 196, 223, 240, 244, 249, 253, 257, 260, 264. ועד 4, 70, 154, 182, 244, 665. אלהינו — אלהים 240. ושבעת ימים ^ 95. שבעת* 109 — שבעת 196. ארבעה — ה ^ 56. יום ^ 150.
66. השמיני — השמני 108 — ההוא 182. שלח את ^ 182. שלח — שילח 70 — שולח primo 96. את העם fup. raf. 168. לאהליהם ∞ לאלהיהם primo 125 — ל 1° ^ 95. וטבי 252. לב ^ 144. עבדו ^ 70.

1. ככלת 18, 210. כל ^ 223. חשק שלמה אשר חפץ לעשות — חשק יהוה שלמה אשר חפץ שלמה לעשות 96.
2. אליו ^ 76, 253.
3. תפילתך 227, 257, 260, 264. ואת — ואל 3. תתינתך 95, 224, 240. אשר 1° — ואת אשר 182. התחננת 1, 23, 30, 56, 89, 95, 96, 150, 154, 174, 182, 187, 224, 225, 228, 253, 614. הקדשתי — י ^ 173 — התקדשתי 76, 150. בניתה 1, 2, 4, 70, 173, 176, 181, 224, 257, 260, 264; primo 82, 99, 168 — בנית 30, 56, 76, 93, 112, 114, 150, 155, 171, 187, 240, 252, 253; primo 202 — בנת 174. שמי — את שמי 250. שם 1° ^ 76, 242. עד עולם ^ 80.
4. דוד — עם דוד 95. בתום 150. לבבך 96. וביושר 2, 70, 93, 95, 112, 150, 154, 158, 182, 224, 240, 250, 253, 257, 260, 264; primo 113. ולעשות 145, 253, 257, 260, 264. ככל ^ 242. צייותיך 70 — צותיך 191, 282, 283 — צויתך 2, 82, 150. חוקי 93, 154, 158, 181. תשמור 86, 93, 112, 172, 174.
5. והקימותי 112, 174 — והקימתי 2, 30, 70, 76, 80, 89, 93, 113, 155, 178, 187, 210, 224, 240, 257, 260, 264, 614; primo 82 — והקמותי 253. לעולם 2, 3, 4, 70, 76, 80, 82, 95, 96, 99, 101, 112, 150, 155, 174, 176, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270; primo 30, 168. כאשר* 96. על 2° — אל 2, 56, 89, 93, 96, 150, 173, 202, 225, 227, 253, 257, 260, 264, 614 — ע fup. raf. 82. דויד 23, 154, 160, 228, 601. לאמר לא — ולא 76. 2* כסא — שבטי 263.
6. אם ^ 187 — ואם 182, 202. שב 82. תשובון 1, 21, 23, 30, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 176, 178,

שוב תשבון אתם ובניכם מאחרי ולא תשמרו
מצותי חקתי אשר נתתי לפניכם והלכתם
ועבדתם אלהים אחרים והשתחויתם להם׃
7 והכרתי את ישראל מעל פני האדמה אשר נתתי
להם ואת הבית אשר הקדשתי לשמי אשלח
מעל פני והיה ישראל למשל ולשנינה בכל
העמים׃ 8 והבית הזה יהיה עליון כל עבר עליו
ישם ושרק ואמרו על מה עשה יהוה ככה לארץ
הזאת ולבית הזה׃ 9 ואמרו על אשר עזבו את
יהוה אלהיהם אשר הוציא את אבתם מארץ
מצרים ויחזקו באלהים אחרים וישתחו להם
ויעבדם על כן הביא יהוה עליהם את כל הרעה
הזאת׃ 10 ויהי מקצה עשרים שנה אשר
בנה שלמה את שני הבתים את בית יהוה ואת
בית המלך׃ 11 חירם מלך צר נשא את שלמה
בעצי ארזים ובעצי ברושים ובזהב לכל חפצו אז
יתן המלך שלמה לחירם עשרים עיר בארץ
הגליל׃ 12 ויצא חירם מצר לראות את הערים
אשר נתן לו שלמה ולא ישרו בעיניו׃ 13 ויאמר
מה הערים האלה אשר נתתה לי אחי ויקרא
להם ארץ כבול עד היום הזה׃ 14 וישלח חירם
למלך מאה ועשרים ככר זהב׃ 15 וזה דבר המס
אשר העלה המלך שלמה לבנות את בית יהוה

ואת ביתו ואת המלוא ואת חומת ירושלם ואת
16 חצר ואת מגדו ואת גזר׃ פרעה מלך מצרים
עלה וילכד את גזר וישרפה באש ואת הכנעני
הישב בעיר הרג ויתנה שלחים לבתו אשת
17 שלמה׃ ויבן שלמה את גזר ואת בית חרן
18 תחתון׃ ואת בעלת ואת ת°מר במדבר בארץ׃
19 ואת כל ערי המסכנות אשר היו לשלמה ואת
ערי הרכב ואת ערי הפרשים ואת חשק שלמה
אשר חשק לבנות בירושלם ובלבנון ובכל ארץ
20 ממשלתו׃ כל העם הנותר מן האמרי החתי
הפרזי החוי והיבוסי אשר לא מבני ישראל המה׃
21 בניהם אשר נתרו אחריהם בארץ אשר לא יכלו
בני ישראל להחרימם ויעלם שלמה למס עבד
22 עד היום הזה׃ ומבני ישראל לא נתן שלמה
עבד כי הם אנשי המלחמה ועבדיו ושריו ושלשיו
23 ושרי רכבו ופרשיו׃ אלה שרי הנצבים אשר על
המלאכה לשלמה חמשים וחמש מאות הרדים
24 בעם העשים במלאכה׃ אך בת פרעה עלתה
מעיר דוד אל ביתה אשר בנה לה אז בנה את
25 המלוא׃ והעלה שלמה שלש פעמים בשנה
עלות ושלמים על המזבח אשר בנה ליהוה
והקטיר אתו אשר לפני יהוה ושלם את הבית׃
26 ואני עשה המלך שלמה בעציון° גבר אשר את

VARIÆ LECTIONES.

182, 187, 224, 240, 251, 252, 253, 257, 260, 614, 664 — תשבון
70, 249. מאחרי יהוה — מאחרי 82. לא 85. חוקותי 158 —
חקותי 23, 93, 112, 155, 174, 251 — וחוקותי 96 — וחקותי 202,
253, 257, 260, 264 — וחקתי 21, 150, 182, 614. והלכתם ^ 249.
אלהים ^ 70.
7. נתתי — נתתי מעל 224. את 187. הבית — הבית הזה 1.
אשר 2° ^ 145. ולשננה 112. העמים — הגוים 96.
8. יהיה — אשר היה 176. לכל 182. עובר 93, 112, 240,
260, 264. ישום 23, 93, 112, 174, 283. וישרק 70, 257, 260;
primo 202. ואמר 96. ככה יהוה ∾ 96. לארץ —
הארץ 1.
9. את 1° ^ 30. אלהיכם — אלהיהם — את אלהיהם 130
187. את 2° bis 173. אבותם 21, 23, 70, 86, 89, 112, 158,
174, 253, 260, 264. ויחזקו 4, 21, 23, 85, 86, 89, 90, 94, 96,
99, 100, 114, 144, 150, 154, 155, 168, 172, 178, 210, 225, 226,
227, 242, 249, 252, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 279, 282, 283,
284, 288 T, 300 T, 659 F. וישתחוו 1, 2, 30, 70, 112, 174, 225,
246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק'; primo
82, 94, 113, 128, 168, 202. ויעבדם 3, 23, 30, 67, 85, 89, 94,
96, 100, 101, 114, 130, 139, 144, 154, 155, 168, 175, 178, 249,
251, 252, 263, 264, 271, 279, 280, 282, 283, 286 — ועבדום 21
— ויעבדום וישת 150. כל ^ 253.
10. מקצה — ה ^ 93 — מקץ primo 99. את שני הבתים ^
85. את 1° ^ 150.
11. מלך bis 94. צור 112, 614. ברשים 85, 154, 253,
257, 260, 264. ובזהב ^ 112. לכל — כל 300 — וכל 150 —
ובכל 96, 225. אז ^ 227. יתן primo נתן 202. הגליל primo
הגלול 3.
12. מצור 93, 112, 174, 240, 250; primo 168. המלך — שלמה
שלמה 202, 224, 246 — המלך 93. בעניו 263 — לו בעיניו 70.
12, 13. הערים - - (8) - - אשר ^ 158.
13. ויאמר — ויאמר לו 96. נתת 2, 4, 82, 93, 115, 150, 168,
176, 178, 182, 224, 253, 257, 260, 264, 650 B — נתן 112.
להם — ם ^ 82 — אתם 182 — להן 96.
14. וישלח — ח fup. raf. 128 — ויתן 614.
15. העלה — ה 2° fup. raf. 130. שלמה ^ 96. לבנות ——
לבנות בירושלם 174. ביתו — בית המלך 96. המלא 4, 21,
249 — המ*לוא 115. חומת ^ 173 — כל חומת 154. ירושלים
96. ואת 4° — ו ^ 2, 225; primo 82. חצור 1, 2, 4, 23, 30,
93, 112, 114, 115, 128, 144, 150, 158, 174, 182, 187, 224, 225,
226, 240, 252, 253, 257, 260, 263, 264; primo 3. ואת 5° ^
96. מגידו 93, 150, 257, 260, 264.
16. מצרים ^ 174. וילכדו 187. גזר — גזר ואת בית חורון

614. היושב 93, 112, 113, 144, 174, 240, 246, 253. בעיר —
בה 614. שלוחים 86, 93, 112, 113, 150, 154, 249, 263, 614;
forte 2. לבתו* 173 — לביתו 145.
17. חרן ^ 96 — חורון 30, 93, 112, 150, 154, 174, 182, 225, 240
— חורן 2, 4, 21, 115, 253, 257, 260, 264; primo 82 — חרון 1,
23, 85, 113, 158, 176, 187, 224; primo 114. תחתן 173, 178,
226.
18. ואת בעלת ^ 113 — בעל 171. תמר — תדמור 4, 89, 93,
150, 153, 158 marg. 227 marg. 250 — תדמר 30, 113, 115, 246,
249, 251, 253, 257, 260, 270, 271, 282, 614, 659 ק'; primo 155,
202 — תמור 1, 187, 195, 263; primo 168 — תרמור 112, 240 —
תרמד 174, 176 marg. — תמד 171. במדבר — ד primo ב 154.
19. המסכנות 102. ואת 2° — ואת כל 1, 154. ואת 3° —
ואת כל 154. ואת 4° — ואת כל 23, 86, 89, 115, 145, 150, 154,
155, 158, 182, 228, 250, 601, 602 — marg. add. כל 30, 93.
חשק 1° fup. raf. 130 — ק ^ 70. בירושלים 96 — מירושלם
614. ארץ — ערי 224. ממשלתו — ממלכתו 254.
20. כל העם הנותר מן ∾ וכל הנותר מן העם 30. וכל 614.
עם 96. הנתר 4, 249, 253, 257, 260, 264. האמורי 263 —
האמרי* 128. החיתי 174 — והחתי 150. והפריזי 112 —
23, 30, 85, 93, 96, 150, 158, 173, 182, 224, 240, 257, 260; primo
154, 242; forte 128 — הפריזי 174. והחוי 93, 182 — החוי* 3.
והיבסי 70, 144, 150, 182 — היבוסי 174. לוא 30. המה —
הם 115.
21. נתרו 4, 21, 67, 82, 85, 86, 90, 99, 100, 102, 113, 114, 130,
139, 144, 150, 173, 174, 178, 252, 257, 260, 264, 270, 288 T,
289, 300 T. אחרהם 115. אשר 2° ^ 145. להחרמם 249.
ועלם 240. עובד 1, 2, 93, 112, 115, 226, 240, 251, 252;
primo 82.
22. נתן ^ 4. עבד — עבד בהם 1. ושלישיו 1, 2, 4, 21, 23,
30, 67, 70, 82, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 102, 112, 115, 130,
144, 150, 154, 155, 168, 173, 174, 176, 178, 182, 195, 224, 225,
240, 249, 251, 252, 253, 254, 263, 270, 283, 300 T, 614 ——
וסריסיו 227.
23. ואלה 93. שרי — ראשי 337. הניצבים 96. אשר —
אשר לשלמה 96. המלחמאכה 70. לשלמה — אשר לשלמה
250. הרודים 112, 154, 158, 252. העושים 150, 158, 240.
24. ביתא 182. את בנה אז — בית אל 96. בנה את ^ 187.
המלא 4, 21, 249.
25. שלוש 3, 99, 175, 210. עלת 4, 30, 96, 128, 224, 249,
253, 260, 264 — עולות 93, 112, 240 — עולת 150. המזבחה
145. יהוה - - - והקטיר bis 150. והקטר 1, 82, 89, 115, 128,
153, 202, 224, 226, 249, 253, 260, 271 A. אותו 153, 271 A.

27 אילות על שפת ים סוף בארץ אדום : וישלח
חירם באני את עבדיו אנשי אניות ידעי הים
28 עם עבדי שלמה : ויבאו אופירה ויקחו משם
זהב ארבע מאות ועשרים ככר ויבאו אל המלך
שלמה :

CAP. X.

1 ומלכת שבא שמעת את שמע שלמה לשם יהוה
2 ותבא לנסתו בחידות : ותבא ירושלמה בחיל
כבד מאד גמלים נשאים בשמים וזהב רב מאד
ואבן יקרה ותבא אל שלמה ותדבר אליו את
3 כל אשר היה עם לבבה : ויגד לה שלמה את
כל דבריה לא היה דבר נעלם מן המלך אשר
4 לא הגיד לה : ותרא מלכת שבא את כל חכמת
5 שלמה והבית אשר בנה : ומאכל שלחנו ומושב
עבדיו ומעמד משרתיו ומלבשיהם ומשקיו ועלתו
אשר יעלה בית יהוה ולא היה בה עוד רוח :
6 ותאמר אל המלך אמת היה הדבר אשר שמעתי
7 בארצי על דבריך ועל חכמתך : ולא האמנתי
לדברים עד אשר באתי ותראינה עיני והנה לא
הגד לי החצי הוספת חכמה וטוב אל השמועה
8 אשר שמעתי : אשרי אנשיך אשרי עבדיך אלה
העמדים לפניך תמיד השמעים את חכמתך :

9 יהי יהוה אלהיך ברוך אשר חפץ בך לתתך על
כסא ישראל באהבת יהוה את ישראל לעלם
10 וישימך למלך לעשות משפט וצדקה : ותתן למלך
מאה ועשרים ככר זהב ובשמים הרבה מאד
ואבן יקרה לא בא כבשם ההוא עוד לרב אשר
11 נתנה מלכת שבא למלך שלמה : וגם אני
חירם אשר נשא זהב מאופיר הביא מאפיר עצי
12 אלמגים הרבה מאד ואבן יקרה : ויעש המלך
את עצי האלמגים מסעד לבית יהוה ולבית
המלך וכנרות ונבלים לשרים לא בא כן עצי
13 אלמגים ולא נראה עד היום הזה : והמלך
שלמה נתן למלכת שבא את כל חפצה אשר
שאלה מלבד אשר נתן לה כיד המלך שלמה
14 ותפן ותלך לארצה היא ועבדיה : ויהי
משקל הזהב אשר בא לשלמה בשנה אחת שש
15 מאות ששים ושש ככר זהב : לבד מאנשי התרים
ומסחר הרכלים וכל מלכי הערב ופחות הארץ :
16 ויעש המלך שלמה מאתים צנה זהב שחוט שש
17 מאות זהב יעלה על הצנה האחת : ושלש מאות
מגנים זהב שחוט שלשת מנים זהב יעלה על
המגן האחת ויתנם המלך בית יער הלבנון :
18 ויעש המלך כסא שן גדול ויצפהו זהב מופז :
19 שש מעלות לכסה וראש עגול לכסה מאחריו

VARIÆ LECTIONES.

26. עשה — ה ‸ 115. המלך ‸ 1. שלמה ‸ 202. בעצין 96, 172, 249. את ‸ 182 — אל forte 115. אילות — אלת 2, 100; primo 82 — ׳ ‸ 1, 3, 21, 23, 30, 85, 86, 89, 94, 99, 101, 130, 139, 144, 150, 168, 172, 173, 178, 210, 227, 252, 257, 260, 263, 264, 271, 282, 288 T, 300 T — ו ‸ 4, 93, 96, 102, 187, 242, 249 — אילון primo 70.

27. אנשי אניות ‸ 182. אנשי primo אנשיו 154. יודעי 2, 70, 82, 93, 112, 113, 154, 172, 176, 182, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264; primo 168; forte 128.

28. ויביאו 173. אפירה 1, 144, 149, 172, 174, 187, 253, 257, 260, 264 — אופרה 96, forte 128 — אופידה 155 — ה fup. raf. 21. ויקח 128. ככר — ככר זהב 1. ויביאו 1, 3, 4, 23, 85, 86, 93, 113, 115, 149, 150, 173, 224, 253, 260, 264, 614; primo 2, 82.

1. שבה 96. שמעת — שומעת 112 — שבעת 173 — ש fup. raf. 3. לשם — ל primo ב vel בו 173 — ל ‸ 490. ותבוא 1. לנסותו 1, 23, 112, 113, 149, 154, 158, 176. בחידות 30, 114, 155, 249, 252, 253, 257, 260, 264.

2. ותבוא 1, 70. ירושלימה 2, 30, 86, 93, 112, 113, 150, 154, 198, 225, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 614; forte 128 — ירושלם 21 — מ primo ם 99. גמולים 96. רב מאד — לרב 102. ותבוא 210, primo 70. שלמה — המלך שלמה 115, 158, 187, 224, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 300, 614 — marg. add. המלך 93, 145, 182. לבביה 182.

3. לא 1° — ולא 100, 102, 182. היה bis 93. נעלם — נ ‸ 173.

4. שבא ‸ 182 — שבה 96. כל ‸ 85, 94, 96, 145. שלמה — המלך שלמה 4. בנה — עשה 96.

5. שולהנו 96, 150. ומשב 154. משרתיו — ׳ ‸ 3, 23, 67, 82, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 139, 144, 155, 158, 172, 176, 178, 210, 242, 246, 250, 251, 253, 254, 263, 271, 288 T. ומלבשיהם — הם ‸ 101, 195 — ׳ ‸ 70 — ומלבושיהם 30, 96, 112, 113, 115, 150, 155, 174, 176, 182, 224, 240, 246, 614. ועולתו 93, 112, 115, 240, 251.

6. המלך — שלמה 242. היה bis 70. בארצי ‸ 253 — בארצך 70, primo 96 — באזני 30. על דבריך — עליך 253, 257, 260. דברך 251. חכמתיך 1, 4, 93, 115, 158, 224.

7. ותראנה 115, 149, 224, 250, 253, 257, 260, 264. עיניי 224. והנה — עד א והנה 23. הגד fup. raf. 3 — הוגד 70, 93, 112, 150, 240, 253, 257, 260. לי — לה 96. הספת 89, 182 — הספתה 3 — הוספת* 115 — הוספתי 89, 93, 150, 173, 225, 257, 260, 614. אל ‸ 128 — על 89, השמעה 139, 252.

8. אשרי עבדיך ואשרי אנשיך ∾ 93. אשרי 2° — ואשרי 21, 70, 150, 182, 240, 253, 257, 260, 264; forte 158. אלה — ה ‸ 1. העמדים לפניך תמיד ‸ 93. העומדים 112, 154, 178, 187, 240. השומעים 112. את ‸ 1 — אל 174. חכמתיך 1, 93, 224.

9. לתת 154. באהבת primo באהבה 99. לעולם 1, 4, 30, 70, 93, 102, 112, 113, 115, 150, 174, 176, 182, 224, 240, 251, 252, 253, 257, 260, 264; forte 128. וישמך 23, 30, 85, 94, 114, 128, 154, 168, 252, 270, 300, 663. למלך — המלך 187.

10. למלך — אל המלך 195. ועשרים ככר זהב fup. raf. 3. ועשרין 182. ובשמים — ובשמו 101. ולא 85, 150, 182. בא עוד — בא 30 — forte היה 176. כבושים 150, 257, 260 — כבושם 21, 89, 93, 253, 264, 283 — בבשם 70. עוד ‸ 30. לרוב 4, 93, 112, 174, 178, 253, 257, 260, 264.

11. נשא — נתן 250. מאפיר 86, 101, 175, 279, 287, 288 T. הביא — הבי fup. raf. 3. מאופיר 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 115, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 210, 224, 240, 253, 260, 264, 271, 280, 282, 283, 284, 286, 659 F, 664; primo 82, 128 — ‸ 257. אלמגים — אלמוגים 93, 96, 115, 150, 158, 182, 253 — אלגמים ∾ forte 204 — האלמגים 1. — אלמיגים 171 — הרבה מאד ‸ 21.

12. המלך 1° primo המלאך 3. האלמוגים 93, 115, 150. המלך 2° — יהוה 70. וכנרת 4, 21, 101, 115, 175, 195, 249, 252, 270 — וכנורות 93, 112, 144, 174, 176, 240; primo 168 — וכינורת 70 — וכנורת 96, 150, 155, 187. ולא 93. עצי — עשה 145. אלמוגים 93, 158 — האלמגים 96 — מ primo ג 150. ולא primo לא 82. עוד 1.

13. נתן 1° ‸ 182. כיד — ביד 89, 195, 253, 260; primo 3; forte 93. ותלך — ו fup. raf. 2. היא ‸ 182 — הוא 89.

14. בא ‸ 187. מאות 253. וששים 30, 70, 93, 100, 101, 145, 150, 154, 155, 202, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 614.

15. התרים ‸ 70, 240 — התרים ערב 224. ומסחר — ומבהר 187 — ומסחר* 130. הרכלים ‸ 93 — הרוכלים 112 — ר primo ל 99. ומלכי — וכל מלכי 93. מלכי ‸ 21.

16. שלמה ‸ 30. מאתים ‸ 82. מאות ‸ 93. יעלה ‸ 253 — ועלה 150. על ‸ 149. האחד 86.

16, 17. על - - (10) - - הצנה ‸ 1.

17. מגינים 30, 70, 89, 93, 150, 240. זהב 1° — זהב יעלה על 115. שלשת מנים זהב ‸ 4. ושלשת 96, 173. מנים — מגנים 253 — מגינם forte 90 — נ primo ג 99. יעל 224. האחד 154, 250, 271, 282, 283. המלך ‸ 85. בבית 225. בלבנון 70.

18. כסא שן — שבן כסא 93. כסא ‸ 195. שן ‸ 174, 614. מאופז 145.

וידת מזה ומזה אל מקום השבת ושנים אריות
20 עמדים אצל הידות ׃ ושנים עשר אריים עמדים
שם על שש המעלות מזה ומזה לא נעשה כן
21 לכל ממלכות ׃ וכל כלי משקה המלך שלמה
זהב וכל כלי בית יער הלבנון זהב סגור אין
22 כסף לא נחשב בימי שלמה למאומה ׃ כי אני
תרשיש למלך בים עם אני חירם אחת לשלש
שנים תבוא אני תרשיש נשאת זהב וכסף
23 שנהבים וקפים ותכיים ׃ ויגדל המלך שלמה
24 מכל מלכי הארץ לעשר ולחכמה ׃ וכל הארץ
מבקשים את פני שלמה לשמע את חכמתו אשר
25 נתן אלהים בלבו ׃ והמה מביאים איש מנחתו
כלי כסף וכלי זהב ושלמות ונשק ובשמים סוסים
26 ופרדים דבר שנה בשנה ׃ ויאסף שלמה רכב
ופרשים ויהי לו אלף וארבע מאות רכב ושנים
עשר אלף פרשים וינחם בערי הרכב ועם המלך
27 בירושלם ׃ ויתן המלך את הכסף בירושלם
כאבנים ואת הארזים נתן כשקמים אשר בשפלה
28 לרב ׃ ומוצא הסוסים אשר לשלמה ממצרים
29 ומקוה סחרי המלך יקחו מקוה במחיר ׃ ותעלה
ותצא מרכבה ממצרים בשש מאות כסף וסוס
בחמשים ומאה וכן לכל מלכי החתים ולמלכי
ארם בידם יצאו ׃

CAP. XI.

1 והמלך שלמה אהב נשים נכריות רבות ואת בת
פרעה מואביות עמוניות אדמית צדנית חתית ׃
2 מן הגוים אשר אמר יהוה אל בני ישראל לא
תבאו בהם והם לא יבאו בכם אכן יטו את
לבבכם אחרי אלהיהם בהם דבק שלמה לאהבה ׃
3 ויהי לו נשים שרות שבע מאות ופילגשים שלש
4 מאות ויטו נשיו את לבו ׃ ויהי לעת זקנת
שלמה נשיו הטו את לבבו אחרי אלהים אחרים
ולא היה לבבו שלם עם יהוה אלהיו כלבב דויד
5 אביו ׃ וילך שלמה אחרי עשתרת אלהי צדנים
6 ואחרי מלכם שקץ עמנים ׃ ויעש שלמה הרע
בעיני יהוה ולא מלא אחרי יהוה כדוד אביו ׃
7 אז יבנה שלמה במה לכמוש שקץ מואב בהר
אשר על פני ירושלם ולמלך שקץ בני עמון ׃
8 וכן עשה לכל נשיו הנכריות מקטירות ומזבחות

VARIÆ LECTIONES.

19. וששׁ 101, primo 168. לכסה 1° — לכסא 1, 4, 30, 70, 93, 96, 113, 150, 158, 174, 202, 224, 228, 240, 249, 250, 257, 260, 664 — ה sup. ras. 2, 23, 128, 130. ענל 2, 3, 23, 30, 82, 85, 86, 89, 94, 96, 99, 101, 113, 114, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 175, 182, 195, 210, 225, 228, 249, 252, 263, 282, 283. לכסה 2° — לכסא 1, 30, 70, 93, 150, 155, 224, 225, 240, 250, 257, 260, 664 — ה sup. ras. 2, 23, 128, 130. וידות 1, 30, 89, 93, 96, 101, 112, 114, 115, 150, 173, 176, 182, 187, 253, 257, 260, 664; primo 154; forte 130. ומזה ‸ 168. ושנים bis 1. הידות - - אריות ‸ 187. אריות 251 — אריים 182. עומדים 70, 112, 253; primo 168. הידרת 21, 226.

20. אריים sup. ras. 130 — ארים 70, 128, 182 — אריות 89, primo 174 — ארזים 253, 257, 260; nunc 2. עמדים forte bis 3 — עומדים 70, 112, 250. על ‸ 70. ולא 202. מלכות 70 — הממלכות 1, 2, 30, 93, 96, 150, 155, 174, 182, 202, 252, 288, 601, 602.

21. משקה — משקה בית 150. זהב 1° ‸ 96. בלבנון 70. סגור ‸ 174. לא ‸ 4, 30, 85, 96, 128, 650 B. למאומה ‸ 113 — ל ‸ 96, 155.

22. אחרת חירם ∞ 150. חירם ‸ 240 — תרשיש חירם 4 — חרבם forte 130. תבא 1, 2, 4, 21, 30, 70, 82, 93, 96, 112, 113, 115, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 252, 253, 260, 264. אני 3° — ואני 89. נושאות 96 — נושאת 89 — נשאות 150 — נשאי primo 3. זהב וכסף sup. ras. 154. וקפים ‸ 187 — וקופים 4, 30, 93, 101, 112, 113, 115, 150, 155, 158, 182, 240, 246, 249, 253. ותוכיים 93, 112, 158, 240 — ותוכים 150 — ותכים 1, 30, 115, 174, 271, 282, 283.

23. לעושר 93, 257, 260, 264 — לעשור 240.

24. את 2° ‸ 96. האלהים 82, 93, 145, 172, 253, 257, 260. בליבו 70.

25. והמה — ואינון והמה 150. מבאים 85, 94, 99, 100, 101, 168, 195, 175, 227, 263, 271, 282, 300. איש — את 115. וכלי — י ‸ 112. ושלמות primo bis 3 — ושלמת 114, 174; primo 128 — ושמלות 30, 70, 93, 115, 150, 154, 158, 225, 226. ובסמים 182. סוסים — ססים 70 — וסוסים 182. בשנה — ב sup. ras. 96.

26. שלמה ‸ 21. אלף 1° — אל 115. וארבע - - - אלף ‸ 1. וארבע — ושבע 93, 145, 158, 224; nunc 250. רכב ‸ 240. ויניחם 154. עם 253, 257, 260, 264. בירושלים 70, 96.

27. המלך — שלמה 93. את ‸ 224. בירושלים 96. כשקמים — בשקמים primo 99. באבנים 99. נתן ‸ 187. כאבנים 70, 96; primo 99; forte 158. לרוב 93, 174, 253, 257, 260, 264.

28. המוצא 187. סוחרי 89, 112, 158, 240, 253, 257, 260, 264. מקוה 2° ‸ 172. כמחיר 150.

29. המ*רכבה 154. במצרים 250. כשש 182. כסף ‸ 30. בחמשם 99. מאה 150. כל 93. ולמלכי — ומלכי 70, 85, 149, 154, 155, 172, 195; primo 99 — וכל מלכי 2 — לכל מלכי 225 — ול sup. ras. 130 — ו sup. ras. 82. ידם 96, 115. יוציאו 1, 2, 23, 85, 89, 93, 96, 112, 115, 149, 158, 174, 182, 249, 252, 257, 260, 263, 264 — יוצאו 155, forte 128 — יציאו 4, 86, 99, 113, 114, 168, 175, 178, 187, 250, 271, 279, 282, 283 — ויוציאו 253.

1. נכרית 4, 70, 154. רבות ‸ 101 — ו ‸ 252. מואבירת 90, 114, 172, 173, 187, 277, 300, 659 F — מאביות 70, 89, 113, 144, 149, 178, 287, 288 T — מאבית 2, 82, 102, 128, 154, 249. עמנירת 21, 82, 90, 102, 128, 154, 172, 173, 187, 227, 249, 254, 263 — עמניות 2, 4, 23, 67, 86, 89, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 112, 113, 115, 130, 144, 149, 168, 178, 195, 226, 228, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 286, 287, 288 T, 300, 659 F — עמונית 225, 614. אדומיורת 112, 115, 150, 158, 182, 257, 260, 264, 664 — אדומירת 70 — אדמיורת 1, 3, 89, 93, 96, 149, 174, 175, 176, 178, 210, 226, 240, 242, 246, 250, 253, 300; primo 130. צדנית ‸ 70 — צידונית 145 — צידוניות 93 — צידניות 89, 115, 224, 664 — צדניות 1, 112, 114, 130, 149, 158, 174, 176, 182, 210, 226, 240, 246, 253, 264, 300. חיתית 150 — חתיות 1, 23, 30, 89, 112, 115, 149, 158, 174, 176, 182, 187, 224, 226, 240, 246, 253, 257, 260, 264, 300, 614; primo 114.

2. תבואו 89 — תביאו 70 — יבאו 23. לא 2° primo bis 173. יבאו — י sup. ras. 2. את — אל 250. ואחרי 115. אלהיהם — י ‸ 260 — אלהים אחרים 224. למאהבה 21.

3. לו sup. ras. 89. ופילגשים שלש מאות ‸ 99. ופלגשים 1, 3, 4, 85, 86, 89, 93, 100, 114, 130, 144, 150, 154, 155, 172, 175, 178, 187, 195, 210, 224, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 300 — ם ‸ 101. את ‸ 224 — אל 250. לבבו 4, 30, 96, 158, 224.

4. יהוה ‸ 187. כלבב דויד — כדוד 70, 253. בלבב 174. דויד sup. ras. 102, 139 — י ‸ 1, 4, 30, 82, 85, 86, 89, 93, 96, 101, 114, 115, 150, 154, 155, 168, 172, 173, 174, 178, 202, 210, 224, 226, 227, 252, 257, 260, 264, 286; forte 128.

5. עשתורת 89, 112, 283 — עשתרות 93, 253; primo 96, 158. צידונים 30, 150, 158, 174, 182, 195 — צידנים 2, 70, 89, 96, 112, 113, 115, 144, 178, 240, 249, 257, 260, 264, 300 — צרונים 93. ואחרי — ואלהי 96. מלכום 93, 112, 283. שקוץ 1, 93, 112, 115, 252. עמונים 82, 93, 112, 114, 115, 158, 174, 182, 240, 252, 253; primo 154 — בני עמונים 70.

6. כדויד 4, 96 — ברוד 94. אביו ‸ 187.

7. לכמש 86. שקוץ 93, 96, 112, 114, 115, 240, 253, 257, 260. מאב 70. ירושלם sup. ras. 2 — ירושלים 96. ולמולך 112, 174, 253, 283 — ולמלכם 150. שקוץ 93, 96, 112, 114, 115, 154, 240, 251, 253, 257, 260. בני ‸ 182.

8. לכל נשיו ‸ 21. נשיו — הנשים 96. הנכרית 102, 144 — הנוכריות 70 — נכרית 4. מקטירות ומזבחות ∞ 96. מקטירות

9 לאלהיהן ׃ ויתאנף יהוה בשלמה כי נטה לבבו
מעם יהוה אלהי ישראל הנראה אליו פעמים ׃
10 וצוה אליו על הדבר הזה לבלתי לכת אחרי
אלהים אחרים ולא שמר את אשר צוה יהוה ׃
11 ויאמר יהוה לשלמה יען אשר היתה זאת עמך
ולא שמרת בריתי וחקתי אשר צויתי עליך קרע
אקרע את הממלכה מעליך ונתתיה לעבדך ׃
12 אך בימיך לא אעשנה למען דוד אביך מיד בנך
13 אקרענה ׃ רק את כל הממלכה לא אקרע שבט
אחד אתן לבנך למען דוד עבדי ולמען ירושלם
14 אשר בחרתי ׃ ויקם יהוה שטן לשלמה את
15 הדד האדמי מזרע המלך הוא באדום ׃ ויהי
בהיות דוד את אדום בעלות יואב שר הצבא
16 לקבר את החללים ויך כל זכר באדום ׃ כי ששת
חדשים ישב שם יואב וכל ישראל עד הכרית כל
17 זכר באדום ׃ ויברח אדד הוא ואנשים אדמיים
מעבדי אביו אתו לבוא מצרים והדד נער קטן ׃
18 ויקמו ממדין ויבאו פארן ויקחו אנשים עמם
מפארן ויבאו מצרים אל פרעה מלך מצרים ויתן
19 לו בית ולחם אמר לו וארץ נתן לו ׃ וימצא
הדד חן בעיני פרעה מאד ויתן לו אשה את אחות
20 אשתו אחות תחפנים הגבירה ׃ ותלד לו אחות
תחפנים את גנבת בנו ותגמלהו תחפנס בתוך
בית פרעה ויהי גנבת בית פרעה בתוך בני פרעה ׃
21 והדד שמע במצרים כי שכב דוד עם אבתיו וכי
מת יואב שר הצבא ויאמר הדד אל פרעה שלחני
22 ואלך אל ארצי ׃ ויאמר לו פרעה כי מה אתה
חסר עמי והנך מבקש ללכת אל ארצך ויאמר
23 לא כי שלח תשלחני ׃ ויקם אלהים לו שטן
את רזון בן אלידע אשר ברח מאת הדדעזר מלך
24 צובה אדניו ׃ ויקבץ עליו אנשים ויהי שר גדוד
בהרג דוד אתם וילכו דמשק וישבו בה וימלכו
25 בדמשק ׃ ויהי שטן לישראל כל ימי שלמה ואת
הרעה אשר הדד ויקץ בישראל וימלך על
26 ארם ׃ וירבעם בן נבט אפרתי מן הצרדה
ושם אמו צרועה אשה אלמנה עבד לשלמה
27 וירם יד במלך ׃ וזה הדבר אשר הרים יד במלך
שלמה בנה את המלוא סגר את פרץ עיר דוד
28 אביו ׃ והאיש ירבעם גבור חיל וירא שלמה את
הנער כי עשה מלאכה הוא ויפקד אתו לכל סבל
29 בית יוסף ׃ ויהי בעת ההיא וירבעם יצא
מירושלם וימצא אתו אחיה השילני הנביא בדרך
והוא מתכסה בשלמה חדשה ושניהם לבדם
30 בשדה ׃ ויתפש אחיה בשלמה החדשה אשר

VARIÆ LECTIONES.

— י ‸ 21, 23, 115, 154, 155, 158, 182, 187 — ו ‸ 70 — ירו ſup. raſ. 113. לאלהיהן — י ‸ 70 — לאלהיהם 2 — לאלהיך forte 82.
9. ויתאנף ſup. raſ. 112 — נ ‸ 187. לשלמה 70, 260. לבבו — את לבבו 253, 260.
10. אליו — י primo ו 99 — עליו 154, nunc 202. הדבר — הנראה הדבר 96. אחרי אלהים ‸ 182. צוהו 253, 257, 260, 264.
11. לשלמה — אל שלמה 150, 240. לא 128, 150. בריתי — את בריתי 96, 176. וחקתי — וחוקותי 263 — וחקותי 158, 253, 257; forte 113. קרוע 93, 112, 115, 174, 283. את ‸ 70. עליך 614. לעבדיך primo 155.
12. בימך 251, 257. לא ‸ 150. אעשינה 182. למען — בעבור 253, 257, 260. דוד ſup. raſ. 102 — דויד 21, 139. אביך — עבדי 115. ומיד 145.
13. את ‸ 30, 168. אתן לבנך ‸ 96. לבנך — לבני 253. דוד עבדי ולמען ‸ 21. עבדי ſup. raſ. 90 — עבדי אביך 96. ירושלים 96.
14. שטן — סטן 154. הדד — הדר 246, 270. האדומי 89, 93, 112, 154, 182, 210, 224, 240, 246, 253 — הארמי 174. המלך forte המלוכה 30. באדום — מאדום 249.
15. את אדום — באדום 82, 85, 153; forte 155; nunc 246. בעלת 30 — כעלות 257. לקבור 85, 145, 253. את 2° ‸ 168. החללים ſup. raſ. 3 — החלים 252.
16. Com. ‸ 21, 96. ששת — ששה 89. עד ‸ 240. באדם 128.
17. אדד ‸ 96 — הדד 93, 150, 187, 260; nunc 614 — אדר 174, 246, 663; forte 90 — א ſup. raſ. 115. והאנשים 252 — ואנשיו 224, primo 115 — ם ſup. raſ. 99. אדמים 70, 93, 94, 154 — אדומיים 112, 139, 251, 257, 264; primo 172 — אדומים 21, 30, 150, 158, 182, 240, 253, 260. אביו — דוד אביו 70, 145 — דוד 154, 271 A — אביו ✱ 3. לבא 2, 30, 70, 82, 96, 102, 150, 174, 187, 195, 224, 226, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 264. מצרים primo במצרים 3 — מצרימה 154. והדד — ואדד 182 — והדר 82, 174, 195. נער ‸ 240. קטון 115, 174, 178.
18. ויקומו 3, 30, 174, 240, 253, 257, 260, 264. פארן — בפארן 224. בירת primo מים 70. לו 2° ‸ 150 — ſup. raſ. 174. וארץ — ו ‸ 182 — ולחם primo 70.
19. וימצא — ויתן 253. הדד — הדר 174, 246. אשה ‸ 23. את ‸ 93. אחות אשתו אחות ſup. raſ. 150. אחות 2° ‸ 178 — אחות ✱ 3. תחפנים — תחפנס את גנובת 115 — תחפנחס 96 — י ‸ 1, 70, 89, 93, 112, 150, 154, 158, 172, 175, 176, 187, 198, 202, 210, 224, 240, 246, 249, 252, 257, 263, 270 — תחפנהם primo 149 — ם ſup. raſ. 2.
19, 20. אחות - - הגבירה ‸ 21.
20. תחפנים — י ‸ 70, 89, 93, 112, 115, 150, 154, 158, 168, 172, 182, 187, 202, 240, 246, 249, 260, 263, 270 — ס ſup. raſ. 2 — תחפנחס 96. גנובת 21, 70, 86, 93, 112, 115, 150, 158, 182, 253, 257, 260, 264. בנו — בתו 253, 260 — נו ſup. raſ. 128. ותגמלה 252. תחפנים 3, 23, 30, 90, 155, 176, 198, 210, 252, 286, 664; primo 82, 174 — תחפנחס 96 — תחפנהס primo 149. בית 1° — בני 23, 154, 182, 271 A, 283 A. ויהי - - פרעה ‸ 96. ויהי ‸ 90. גנובת 21, 70, 93, 112, 115, 150, 253, 257, 260, 264. בית 2° — בבית 210. בני — בית 70.
21. שמע במצרים ∾ 150. דוד ‸ 228. אבותיו 187, 224. מת ‸ 187. הדד — הדר 21, 174, 246, 257. ואלך forte ואלכה 96.
22. חסר אתה ∾ 93. אתה — ה ‸ 30. והנך — ו ‸ 93 — primo 85. לא — לו 1, 3, 23, 30, 102, 154, 173, 178, 195, 210, 225, 226; primo 94. ויאמר - - - תשלחני ‸ 174.
23. לו אלהים ∾ 1, 158, 224. לו ‸ 90. שטן ‸ 172 — primo לשטן 154 — שטון 145. אלידע — ד primo ע 2. הדר עזר 115 — הדרעזר 1, 4, 85, 93, 112, 113, 128, 145, 174, 176, 178, 210, 246, 249, 250, 257, 260, 263, 270, 664; forte 90 — הדד עזר 30, 155, 168; primo 130. מלך — בן 94. צובה — ו ‸ 168, 174, 182 — צובא 85, 172, 195, 257. אדוניו 224, 246 — ואדניו 187.
24. ויקבוץ 174. בהרוג 21, 93, 150, 158, 172, 249. אותם 96, 112, 172, 187. מדמשק 1. בה — שם 150, 182, 251, 253, 260. וימליכו 158, 187, 253, 257, 260.
25. ויהי — ו ‸ 202. לישראל — לשלמה לישראל 145. ואת — ו ‸ 225. הדד — את הדד 96, 145, 158, 228 — הדר 174, 246. וימלוך 150. ארם — אדום 93, primo 150.
26. הצרדה — הצררה 178 — ד primo ה 158 — צ ſup. raſ. 115. צרועה — ו ‸ 224 — מעכה 356. אשה bis 145.
27. ידו 1. למלך 93. המלוא — ו ‸ 4 — בית המלוא 96, 250. וסגר 246. עיר ‸ 70, 86.
28. ירבועם primo 130. גבור — ניבור 70 — גבר 113 — איש גבור 149. עושה 112, 240. הוא — היא 172 — הוא ויתן 182 — ה ſup. raſ. 112. אותו 158.
29. ההוא 2, 89, 101, 115, 172, 178, 251, 270. מירושלים 93, 96. השלני 2, 3, 30, 70, 82, 93, 113, 114, 115, 154, 155, 168, 172, 182, 187, 195, 224, 226, 246, 253, 257, 260, 264 — השילוני 112, 150 — השלוני 174. בשלמה ∾ בשמלה 85, 93, 154. ושנים 150.
29, 30. בשלמה - - - - - חדשה ‸ 174 — bis 2.
30. ויתפוש 257, 260, 264. אחיה ✱✱✱ 4. בשלמה ∾ בשמלה 1, 93, 154. חדשה 154. אשר עליו ‸ 30, 168. לשנים 30, 89, 93, 96, 112, 145, 150, 154, 158, 182, 202, 224, 226, 228, 253, 257, 260, 300, 614, 663 T; nunc 227.

31 עליו ויקרעה שנים עשר קרעים ׃ ויאמר לירבעם
קח לך עשרה קרעים כי כה אמר יהוה אלהי
ישראל הנני קרע את הממלכה מיד שלמה
32 ונתתי לך את עשרה השבטים ׃ והשבט האחד
יהיה לו למען עבדי דוד ולמען ירושלם העיר
33 אשר בחרתי בה מכל שבטי ישראל ׃ יען אשר
עזבוני וישתחוו לעשתרת אלהי צדנין לכמוש
אלהי מואב ולמלכם אלהי בני עמון ולא הלכו
בדרכי לעשות הישר בעיני וחקתי ומשפטי כדוד
34 אביו ׃ ולא אקח את כל הממלכה מידו כי
נשיא אשתנו כל ימי חייו למען דוד עבדי אשר
35 בחרתי אתו אשר שמר מצותי וחקתי ׃ ולקחתי
המלוכה מיד בנו ונתתיה לך את עשרת השבטים ׃
36 ולבנו אתן שבט אחד למען היות ניר לדויד עבדי
כל הימים לפני בירושלם העיר אשר בחרתי
37 לי לשום שמי שם ׃ ואתך אקח ומלכת בכל
38 אשר תאוה נפשך והיית מלך על ישראל ׃ והיה
אם תשמע את כל אשר אצוך והלכת בדרכי
ועשית הישר בעיני לשמור חקתי ומצותי כאשר
עשה דוד עבדי והייתי עמך ובניתי לך בית נאמן
39 כאשר בניתי לדוד ונתתי לך את ישראל ׃ ואענה
את זרע דוד למען זאת אך לא כל הימים ׃

40 ויבקש שלמה להמית את ירבעם ויקם ירבעם
ויברח מצרים אל שישק מלך מצרים ויהי
41 במצרים עד מות שלמה ׃ ויתר דברי שלמה
וכל אשר עשה וחכמתו הלוא הם כתבים על
42 ספר דברי שלמה ׃ והימים אשר מלך שלמה
43 בירושלם על כל ישראל ארבעים שנה ׃ וישכב
שלמה עם אבתיו ויקבר בעיר דוד אביו וימלך
רחבעם בנו תחתיו ׃

CAP. XII.

1 וילך רחבעם שכם כי שכם בא כל ישראל
2 להמליך אתו ׃ ויהי כשמע ירבעם בן נבט והוא
עודנו במצרים אשר ברח מפני שלמה המלך וישב
3 ירבעם במצרים ׃ וישלחו ויקראו לו ויבאו ירבעם
וכל קהל ישראל וידברו אל רחבעם לאמר ׃
4 אביך הקשה את עלנו ואתה עתה הקל מעבדת
אביך הקשה ומעלו הכבד אשר נתן עלינו ונעבדך ׃
5 ויאמר אליהם לכו עד שלשה ימים ושובו אלי
6 וילכו העם ׃ ויועץ המלך רחבעם את הזקנים
אשר היו עמדים את פני שלמה אביו בהיתו חי
לאמר איך אתם נועצים להשיב את העם הזה
7 דבר ׃ וידבר אליו לאמר אם היום תהיה עבד

VARIÆ LECTIONES.

31. קרעים - - - ויאמר ^ 174. כה primo כו 99. ^ יהוה
176. קורע 93, 112. את 2° ^ 130, 182. עשתה 2° — עשרת
150, 601.

32. אחד 614. עבדי דוד sup. ras. 3 ∞ דוד עבדי 70, 89, 93,
145, 154, 198, 224, 614. ירשלם 115 — ירושלים 70, 96.
העיר ^ 115 — והעיר 202. בה ^ 144.

33. עזבני 2, 85, 93, 173, 224. וישתחו 89, 150, 154, 225,
228, 614. לעשתורת 112, 240 — לעשתרות 93. צידונין 23,
70, 112, 158 — צידנין 1, 30, 67, 82, 99, 101, 113, 114, 115, 139,
144, 155, 172, 174, 175, 176, 178, 195, 226, 240, 249, 252, 263,
271, 282, 283, 286 ; forte 94 — צדונין 93, 154 — צידונים 96 —
צידנים 2, 257, 614 ; forte 130 — צדנים 150, 253, 260.
לכמש 3, 176, 226, 240, 253, 257, 260, 264 — ולכמוש 30, 89,
115, 154, 155, 187. ולמלכום 182, primo 30 — שקוץ ולמלכם
150 — ולשקץ 614. אלהי 2° sup. ras. 202 — תועבת 195, 198
marg. בדרכיו 100, 224. חקתי 114 — וחוקותי 158 — וחוקתי
70. כדויד 90, 284, 659 F — בדוד primo 99 — *כדוד 67.
אבי 115.

34. כי ^ 113. נשא 94, 154, 225, 227. אשיתנו 1, 2, 3, 21,
23, 70, 82, 89, 93, 96, 112, 115, 154, 155, 158, 168, 174, 176,
182, 210, 224, 226, 227, 228, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 263,
264 ; primo 30 ; forte 113, 144 — נשתנו 187 — אשימנו 150 —
ת sup. ras. 67, 128. כל sup. ras. 173 — ^ 21. אשר 2° ^
150 — ה אשר 23. אתו sup. ras. 173 — בו 70, 154, 202, 614.
מצתי 21. וחוקותי 158 — וחקותי 225, forte 113.

35. המלוכה — את המלוכה 228. ונתיה 168 — ונתתיה עליה 182.

36. היורת ^ 113. נר 253, 260, 264. לדוד 1, 2, 3, 4, 21,
23, 30, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 112, 115, 128, 144,
150, 154, 158, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 182, 210, 224, 225,
226, 228, 240, 249, 257, 260, 279, 286 ; primo 113. לפני — כל
כל 224. בירושלים 96. העיר ^ 23 — והעיר primo 168.
לי ^ 2, 115 — לו primo 3. שמי — את שמי 1, 4, 23, 89, 96,
158, 228, 252, 271 A.

37. ואותך 1, 253, 257, 260, 264. והיית — והיתה 150 —
והית 257. למלך 30, 70.

38. תשמע — ת ^ 187 — שמוע תשמע 112. את — אל 224.
כל 1° ^ 21. אצוך ^ 240. בעיני הישר ∞ 187. לשמר 1, 2, 21,
23, 30, 70, 82, 86, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 115, 128, 150, 154,
155, 158, 173, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 225, 226, 227, 253,
257, 260, 270, 282 ; primo 168, 172. מצותי וחקתי ∞ 1, 150.
הוקותי 158 — חקותי 3, 4, 23, 85, 86, 99, 100, 113, 130, 139, 168,
174, 175, 178, 182, 187, 195, 225, 252, 254, 287, 288 T, 289,
659 F. והייתי עמך ^ 94. והיתי 96, 257 — והיית 86. לך 1°
— לך עב 70. את — על 202.

39. ואענה — וענה 154 marg. — א sup. ras. 4. דוד ^ 4 —
עבדי 128. לא ^ 187.

40. ויבקש — ויקם 175. ירבעם 1° — דוד ירבעם 96.
ויקם ירבעם ^ 264. ששק 85 — שישא 96.

41. ויתר — ויתר שלמה אשר מלך והימים 21. אשר ^ 168,
174. וחכמתו ^ 252 — מחכמתו 187. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 70,
82, 85, 93, 114, 115, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 210, 252, 253,
257, 260, 263, 264, 270 ; primo 113. כתובים 1, 2, 3, 21, 30,
70, 86, 93, 96, 102, 112, 115, 130, 154, 158, 174, 187, 224, 240,
253, 257, 260, 264 ; primo 82. דברי 2° — י ^ 154.

42. Com. ^ 85. מלך — מלד 257. שלמה — על שלמה 145.
בירושלם ^ 145 — בירושלים 96, 115. על כל ישראל sup. ras.
3, 175. כל ^ 1, 158, 176.

43. אבותיו 210, 224. אביו ^ 144, 150 — אביב 195.
וימלוך 257, 260, 264.

1. שכם 1° — שכמה 150, primo 86. שכם 2° — כ ^ 4.
בא — באו 86, 150, 154, 174, 253, 260, 602 ; nunc 224.
להמלך 96.

2. והא 1. עדנו 1, 70, 86, 150, 187, 210, 224, 226. שלמה
המלך — שלמה מלך 150 — שלמה המלך 154 — sup. ras.
82, 128 — המלך שלמה 1, 2, 4, 21, 23, 30, 70, 85, 86, 89, 93,
94, 96, 99, 100, 101, 102, 115, 130, 139, 144, 145, 155, 158, 160,
168, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 198, 202, 224, 225, 226,
227, 228, 246, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 282, 283, 288,
300 T, 601, 602, 614.

3. ויבאו — ויבא 70, 128, 168, 202, 226, 249, 250, 251, 253,
257, 260, 264, 270, 271 A, 659 — ק׳ ויביאו 112. קהל ^ 1.

4. עולנו 112, 158 — עלינו 1, 21, 30, 86, 93, 150, 155, 176, 187,
240 ; primo 90, 128, 130 ; forte 144. ואתה — ו ^ 114, 195.
עתה ^ 176. הקהל 187. מעבודת 70, 149, 150, 246, 251, 263.
ומעולו 112, 150.

5. אליהם — להם 154, 253, 257, 260 — י ^ 1, 3, 21, 30, 89,
93, 96, 112, 113, 114, 115, 150, 158, 182, 187, 210, 224, 251,
264. עוד 1, 2, 3, 21, 70, 86, 93, 99, 112, 115, 174, 224, 240,
264, 282, 283, 284, 286. שלשת 4, 70, 150 ; forte 155. ושבו
1, 30, 102, 128, 182, 195. העם — להם 150.

6. את 1° primo אל 4. עומדים 70, 93, 96, 112, 210 ; primo
168. שלמה — המלך שלמה 168, 250. בהיותו 2, 3, 4, 21, 70,
86, 89, 93, 94, 96, 112, 115, 154, 174, 176, 182, 187, 195, 224,
226, 253, 257, 260, 264, 282 ; primo 30, 82 — בהיות 99 — בהותו
155. אך 96. נעצים 1, 85, 89, 102, 115, 150, 158, 175, 187,
195, 246. את העם — לעם 172, 195. הזה ^ 144 — sup.
ras. 168. הדבר 1.

לעם הזה ועבדתם ועניתם ודברת אליהם
דברים טובים והיו לך עבדים כל הימים :
8 ויעזב את עצת הזקנים אשר יעצהו ויועץ את
הילדים אשר גדלו אתו אשר העמדים לפניו :
9 ויאמר אליהם מה אתם נועצים ונשיב דבר את
העם הזה אשר דברו אלי לאמר הקל מן העל
10 אשר נתן אביך עלינו : וידברו אליו הילדים
אשר גדלו אתו לאמר כה תאמר לעם הזה אשר
דברו אליך לאמר אביך הכביד את עלנו ואתה
הקל מעלינו כה תדבר אליהם קטני עבה ממתני
11 אבי : ועתה אבי העמיס עליכם על כבד ואני
אסיף על עלכם אבי יסר אתכם בשוטים ואני
12 איסר אתכם בעקרבים : ויבו ירבעם וכל העם
אל רחבעם ביום השלישי כאשר דבר המלך
13 לאמר שובו אלי ביום השלישי : ויען המלך את
העם קשה ויעזב את עצת הזקנים אשר יעצהו :
14 וידבר אליהם כעצת הילדים לאמר אבי הכביד
את עלכם ואני אסיף על עלכם אבי יסר אתכם
15 בשוטים ואני איסר אתכם בעקרבים : ולא
שמע המלך אל העם כי היתה סבה מעם יהוה

למען הקים את דברו אשר דבר יהוה ביד
16 אחיה השילני אל ירבעם בן נבט : וירא
כל ישראל כי לא שמע המלך אלהם וישבו העם
את המלך דבר לאמר מה לנו חלק בדוד ולא
נחלה בבן ישי לאהליך ישראל עתה ראה ביתך
17 דוד וילך ישראל לאהליו : ובני ישראל הישבים
18 בערי יהודה וימלך עליהם רחבעם : וישלח
המלך רחבעם את אדרם אשר על המס וירגמו
כל ישראל בו אבן וימת והמלך רחבעם התאמץ
19 לעלות במרכבה לנוס ירושלם : ויפשעו ישראל
20 בבית דוד עד היום הזה : ויהי כשמע כל
ישראל כי שב ירבעם וישלחו ויקראו אתו אל
העדה וימליכו אתו על כל ישראל לא היה אחרי
21 בית דוד זולתי שבט יהודה לבדו : ויבאו רחבעם
ירושלם ויקהל את כל בית יהודה ואת שבט
בנימן מאה ושמנים אלף בחור עשה מלחמה
להלחם עם בית ישראל להשיב את המלוכה
22 לרחבעם בן שלמה : ויהי דבר האלהים אל
23 שמעיה איש האלהים לאמר : אמר אל רחבעם
בן שלמה מלך יהודה ואל כל בית יהודה ובנימין

VARIÆ LECTIONES.

7. וידברו 1, 21, 30, 70, 112, 115, 150, 154, 174, 182, 195, 225, 249, 250, 251, 253, 260, 270, 271 A, 356, 650 B, 659 ק'; primo 2, 99, 155, 202; nunc 89, 614. הזה ^ 252. אלהם 1, 21, 89, 101, 114, 150, 158, 176, 182, 187, 195, 253, 257, 260, 282, 614 — טוב אלהם 115. דברם 263. טבים 85, 144, 149, 150.

8. ויעזוב 112. ויועץ ויעצהו forte יעצהו ויועץ 115. יעצוהו 70, 93, 96, 112, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 240, 252, 664. את 2° ^ 257. אשר 2° ^ 257, 260. אשר 3° ^ 30. העומדים 112.

9. ויאמר — ויא ואמר 158. אלהם 1, 2, 21, 82, 89, 93, 94, 114, 150, 154, 158, 182, 187, 195, 210, 263. נעצים 1, 102, 128, 158, 187, 195, 257, 260, 264. ונשב 70, 172 — להשיב 225, 263. העם ^ 21. אשר - - - - - דברו ^ 182. אלי — עלי 226. לאמר ^ 614. העול 21, 30, 70, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 176, 226, 251, 253, 257, 260, 264, 614. אשר נתן bis 150. אביך — אבינו 96. עלינו ^ 614.

9, 10. לאמר - - (12) - - הקל ^ 224.

10. אלי 2. לאמר - - (6) - - כה ^ 93. תאמר — אמרר 182. הכביד sup. ras. 128 — הכביר 270. את ^ 96. עולינו 112, 158 — עלינו 1, 70, 86, 93, 96, 150, 155, 226, 253, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 659 F; primo 128. ואתה — ועתה 30. הקיל 173. תדבר — תאמר 23, 30, 85, 93 marg. 96, 150, 154, 158, 228. אלהם 1, 21, 30, 89, 93, 94, 96, 114, 115, 150, 154, 172, 187. קטני ^ 150. עבה forte עתה 96. ממתנו 150.

11. העמים sup. ras. 128 — העמים 99, 150; forte 158; videtur 89. עלכם 90. עול 2, 30, 70, 86, 93, 112, 150, 174, 224, 253, 257, 260, 264. אסף 86 — אוסיף 1, 2, 21, 23, 67, 70, 82, 85, 93, 112, 113, 115, 130, 150, 154, 158, 174, 175, 178, 182, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 249, 263, 271, 279, 282, 283, 284; primo 168; forte 94. על עלכם — עליו 102. עולכם 112 — עליכם 89, 115, 187; forte 195. יסר — יסד 89. בשטים 30, 93, 168, 172, 187, 270. ואני 2° ^ 113. אייסר 96, 158, 224. בעקרבים — איסר בעקרבים 21.

12. ויבו — ויבוא 176 marg. 251, 270, 282, 356 — ויבאו 1, 246 — ויבא 4, 21, 70, 93, 112, 150, 171, 174, 240, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק'; primo 82, 115, 202; forte 2 — ו 2° sup. ras. 30, 99. אל רחבעם ^ 96, 114. רחבעם — ם sup. ras. 112 — המלך רחבעם 202. ביום 1° — בכל 150 — בי sup. ras. 102 — ב sup. ras. 112. ביום השלשי 89, 257, 260, 263. לאמר ^ 182. שבו 21, 30, 102, 253, 260. השלשי 30, 257, 260.

13. את 1° sup. ras. 195 — אם primo 89. ויעזוב 96. את 2° ^ 182. יעצוהו 93, 96, 112, 115, 150, 154, 182, 253, 257, 260, 264.

14. אלהם 1, 21, 89, 93, 113, 114, 150, 154, 155, 158, 187, 246, 252, 253. בעצת 70, 89, 99, 246; forte 158; videtur 93.

לאמר sup. ras. 113. הכביד sup. ras. 144. את ^ 1, 96. אוסיף 1, 21 ^ ואני - - עלכם. עולכם 112. עלכם 1° et 2° — 23, 70, 86, 93, 96, 112, 150, 154, 155, 158, 174, 182, 224, 225, 226, 240, 253, 257, 260, 264; primo 2, 82, 168. על sup. ras. 2 — ^ 96. יסר — יסד 89. בשטים 1, 85, 114, 150, 172, 187. איסר אתכם ^ 90. אייסר 96 — אוסר 150.

15. אל 1° — את 89, 158; primo 2. סיבה 93, 145, 150, 240, 257, 260, 264. מעם — מעים 115 — מאת 2, 253, 257, 260, 263. למען הקים — להקים 85. האלהים 21. יהוה 1° ^ 94 — הקים — י ^ 96 — הקים יהוה 30, 70, 195, 202 — marg. add. יהוה 150. דברו — ו ^ 115. דבר יהוה ^ 187. יהוה 2° ^ 1, 4. השילוני 150 — השלני 2, 3, 21, 67, 82, 90, 102, 113, 114, 115, 128, 130, 144, 155, 158, 168, 172, 182, 187, 210, 224, 240, 246, 249, 257, 260, 263, 264, 270, 659 F — השלוני 70, 112, 149, 154, 253. אל 2° — על 1.

16. וירא — ויראו 150 — ויבא 100. כל ^ 96. ישראל 1° — אליהם המלך — 93 אלהם המלך ∾ המלך אלהם 253. העם 96. אליהם 1, 30, 70, 86, 101, 112, 115, 158, 174, 176, 178, 182, 224, 225, 226, 253, 257, 260, 264, 270, 664. וישיבו 1, 21, 30, 86, 90, 93, 96, 112, 113, 114, 128, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 182, 224, 225, 228, 246, 249, 253, 257, 260, 264, 270. העם — את העם 86. את — אל 1, 2, 3, 270 — ת sup. ras. 90. דבר ^ 70, 86, 96. מה — אין 23. נחלה — נחלת 96 — נחלה לנו 202. בבן ^ 3. ישי — ישי איש 154. לאהליך ∾ לאלהיך 683 'ת. לאהליו ∾ לאלהיו 683 'ת.

16, 17. לאהליו : ובני ישראל ^ 178.

17. היושבים 112, 113, 224, 253, 257, 260, 264; primo 168. וימלוך 70, 257, 260, 264.

18. המלך ^ 21. את — אשר 93. אדורם 93, 112, 150, 155, 168, 174, 187, 226, 228, 250, 257, 301, 355, 451 — אדרום 187 — א sup. ras. 204 — הדרם 322, 149, 598 — ארדם 590. המס — המים 174. כל ישראל ∾ בו כל ישראל 115. כל — את כל 150. בו ^ 128, 168. אבן ^ 90. להעלות 93, 187. לנם 187, 263. ירושלים 115.

20. כשמוע 283 — כי שמע 70. שב ^ 182. ירבעם — רחבעם 4. אתו 1° ^ 128. אל — אל כל 253, 257, 260, 264 — כל 89, 93, 128, 150, 174, 178, 225, 227, 246, 250; primo 173 — על 240. וימליכו 3, 144, 251, 252. אתו 2° — ו ^ 115 — אותו 96. על — אל 96. כל 2° ^ 224, 246. ישראל 2° — העדה 96. ולא 30, 93, 614; primo 202. יהודה — אחד 150.

21. ויבאו — ויבא 1, 2, 21, 30, 70, 86, 89, 93, 115, 128, 150, 174, 182, 240, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 356, 659 ק'; primo 82, 202; nunc 614. ירושלים 96. את sup. ras. 90. את 1° ^ 130. כל sup. ras. 173. ואת שבט — כל שבט — שבט 115. ושבט — ואת שבט 182. ובנימן — בנימן 150, 250, 253, 260. בנימין 154. ושמונים 21, 112, 113, 154, 174. עושה 93, 112, 172 — עשי 150. בית 2° ^ 150. המלוכה — הממלכה 172.

24 ויתר העם לאמר : כה אמר יהוה לא תעלו
ולא תלחמון עם אחיכם בני ישראל שובו איש
לביתו כי מאתי נהיה הדבר הזה וישמעו את
25 דבר יהוה וישובו ללכת כדבר יהוה : ויבן
ירבעם את שכם בהר אפרים וישב בה ויצא
26 משם ויבן את פנואל : ויאמר ירבעם בלבו
27 עתה תשוב הממלכה לבית דוד : אם יעלה
העם הזה לעשות זבחים בבית יהוה בירושלם
ושב לב העם הזה אל אדניהם אל רחבעם
מלך יהודה והרגני ושבו אל רחבעם מלך
28 יהודה : ויועץ המלך ויעש שני עגלי זהב ויאמר
אלהם רב לכם מעלות ירושלם הנה אלהיך
29 ישראל אשר העלוך מארץ מצרים : וישם את
30 האחד בבית אל ואת האחד נתן בדן : ויהי
הדבר הזה לחטאת וילכו העם לפני האחד עד
31 דן : ויעש את בית במות ויעש כהנים מקצות
32 העם אשר לא היו מבני לוי : ויעש ירבעם חג
בחדש השמיני בחמשה עשר יום לחדש כחג
אשר ביהודה ויעל על המזבח כן עשה בבית
אל לזבח לעגלים אשר עשה והעמיד בבית אל
33 את כהני הבמות אשר עשה : ויעל על המזבח
אשר עשה בבית אל בחמשה עשר יום בחדש
השמיני בחדש אשר בדא מלבד ויעש חג לבני
ישראל ויעל על המזבח להקטיר :

1 * והנה איש אלהים בא מיהודה בדבר יהוה אל
בית אל וירבעם עמד על המזבח להקטיר :
2 ויקרא על המזבח בדבר יהוה ויאמר מזבח מזבח
כה אמר יהוה הנה בן נולד לבית דוד יאשיהו
שמו וזבח עליך את כהני הבמות המקטירים
3 עליך ועצמות אדם ישרפו עליך : ונתן ביום
ההוא מופת לאמר זה המופת אשר דבר יהוה
4 הנה המזבח נקרע ונשפך הדשן אשר עליו : ויהי
כשמע המלך את דבר איש האלהים אשר קרא
על המזבח בבית אל וישלח ירבעם את ידו מעל
המזבח לאמר תפשהו ותיבש ידו אשר שלח עליו
5 ולא יכל להשיבה אליו : והמזבח נקרע וישפך
הדשן מן המזבח כמופת אשר נתן איש האלהים
6 בדבר יהוה : ויען המלך ויאמר אל איש האלהים
חל נא את פני יהוה אלהיך והתפלל בעדי ותשב
ידי אלי ויחל איש האלהים את פני יהוה ותשב
7 יד המלך אליו ותהי כבראשנה : וידבר המלך אל
איש האלהים באה אתי הביתה וסעדה ואתנה
8 לך מתת : ויאמר איש האלהים אל המלך אם
תתן לי את חצי ביתך לא אבא עמך ולא אכל
9 לחם ולא אשתה מים במקום הזה : כי כן צוה
אתי בדבר יהוה לאמר לא תאכל לחם ולא
תשתה מים ולא תשוב בדרך אשר הלכת :
10 וילך בדרך אחר ולא שב בדרך אשר בא בה

VARIÆ LECTIONES.

22. האלהים 1° — אלהים 30, 96 — יהוה האלהים 210, 224 — יהוה 23, 202.

23. אמור 93, 176. שלמה לאמר — שלמה 4. ואת — ואל 2, 93; primo 115. בית ‸ 99, 224 — בני 260. ובנימן 1, 3, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 115, 144, 150, 173, 174, 176, 182, 187, 202, 226, 251, 252, 253, 260, 264, 284, 286. ויתר primo ואל יתר 130. העם — כל העם 253, 260.

24. לא ‸ 224. תעלון 251, 263. תלחמון — תלחמו 253 — 70, 89, 93, 96, 99, 150, 226, 240, 257, 260. בית — בני 96. שבו 150. היה 30. וישבו 1, 2, 3, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 86, 94, 96, 99, 100, 102, 113, 114, 115, 130, 144, 150, 154, 158, 168, 173, 178, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 240, 246, 249, 263, 264, 271, 282, 283, 300, 614 — ישובו 210. בדבר — כדבר 257, primo 89.

25. רחבעם — ירבעם 82.

26. בלבו forte 94 — אל לבו 70. בליבו המלוכה 30.

27. בירושלים 96. לב ‸ 224. העם 2° ‸ 30. אל אדניהם ‸ 253. והרגני sup. ras. 85 — והרגוני 23, 30, 89, 93, 96, 99, 112, 150, 174, 176, 224, 225, 228, 240, 253, 254, 614; primo 2, 82 — ויהרגני 257. יהודה - - - - והרגני ‸ 1, 70, 115, 158, 187; forte 85.

28. עגלים 21. ויאמר bis 99. אליהם 3, 30, 70, 86, 90, 96, 112, 115, 128, 174, 226, 270, 286 — להם 195, 614. ירושלים 70, 96. ישראל ‸ 96, 282. ממצרים — מארץ מצרים 246.

28. את ‸ 1. בבית אל et בדן ∞ 70. בביתאל 96, 155, 158, 198, 202, 224, 260, 264.

30. ויעש ויהי — ויהי 30. הזה primo האחד 96. כל העם 93.

31. בית ‸ 30. הבמות 224. בית כהנים 30. מקצת 4, 21, 113, 224, 246.

32. השמני 257, 260. לחודש 283. בחג — כחג 21, 67, 99, 112, 150, 257, 260, 264, 614; forte 113, 158; videtur 176. ביהודה ‸ 187 — ליהודה 224, primo 128. אשר — כן 154. בבית אל 1° et 2° — בביתאל 70, 96, 150, 154, 158, 168, 187, 198, 202, 257, 260, 264. והעמיד ‸ 1. הבמות 614.

33. עשה - - - ויעל ‸ 195. בביתאל 70, 96, 154, 155, 158, 168, 187, 198, 257, 260, 264. יום ‸ 30. בחדש בחדש השמיני ∞ 168. בחדש השמיני ‸ 174. בחדש 1° — לחדש 89, 93, 96, 155, 172, 182, 198, 251. השמני 257, 260, 264. בחדש 2° — ב ‸ 257, 264. בדא — ברא 85, 150, 174; videtur 89, 178 — בדה 651. מלבד — מלבה 253, 260 — מלבו 21, 70, 93, 96, 112, 150, 195, 224, 246, 249, 250, 251, 257, 264, 271 A, 614, 650 B, 651, 659 ק׳; primo 30, 198, 202; nunc 145, 174 — בד sup. ras. 128 — מליבו 650 H. חג ‸ 70.

1. האלהים 30, 70, 150, 154, 182 — *אלהים 130. ביהודה 178, primo 99. כדבר 253 — אל כדבר — בדבר 93, videtur 85. ביתאל 96, 154, 155, 160, 187, 198, 202, 224, 257, 264, 288, 601, 602. עמד ‸ 70, 178 — עומד 21, 93, 112, 250.

2. על sup. ras. 130 — אל 158, 226, 271 A. כדבר 94, 112. ויאמר — ויאמר יהוה. ויאמר מזבח ‸ 242. יהוה 1° ‸ 70. נולד — נולד בן primo 158. כן 176. כה אמר יהוה ‸ 90. הבמות — לבית 187. לבן 224. יאשיה 115. יאשיהו שמו — יהוה הבמות 252. המקטרים 4, 21, 23, 70, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 113, 114, 130, 139, 145, 149, 150, 155, 158, 173, 178, 182, 270, 282, 283, 300, 614 — המקטירם 210, 263. ועצמת 93. אדם ‸ 30.

3. ביום — יו sup. ras. 155. זה ‸ 240 — וזה 93. המופת — הדבר המופת 96 — ו ‸ 257. הנה ‸ 174. אשר 2° ‸ 30.

4. כשמוע 21, 112, 283. האלהים — דרת האלהים 130. קרא — קרע 89, 286. בביתאל 70, 154, 155, 158, 168, 198, 202, 257, 260, 264 — בני בביתאל 96. ירובעם 96. *לאמר 2. תפשוהו 112, 145, 155, 174 — ותפשהו 158. ותיבש ידו sup. ras. 130. ותבש 150, 257, 260, 264. אליו 1, 150, 155, 174, 187, 195, 198, 614 — ידו עליו 96. יכול 4, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 226, 250, 253. להשיבו 99. אליו ‸ 99.

5. מן — מעל 150, 154 marg. 155, 178, 182, 225. כמפת 150 — במופת 70, 174. אשר bis 96. האלהי 174. כדבר 115, 174, 226, 228; primo 158. יהוה — הזה 150.

6. אל איש — לאיש 187. יהוה 1° ‸ 1. אלהיך ‸ 224. ותשב — ותשיב 240 — ותשוב 112, 182. ותהי ‸ 30. כבראשונה 112, 154, 174, 176, 226, 240, 250, 253, 257, 260, 264.

7. הבית 96 — אל הביתה 187.

8. את ‸ 30, 168, 187, 202, 257, 260 — אתה primo 96. ביתיך 174. אבוא 1, 23, 154, 176, 195, 224, 226, 270; forte 94. ולא 1° — ו ‸ 2, 85, 99, 150, 168, 173 — *לא 249. אוכל 93, 112, 150, 154. לחם — עמך לחם 30. ולא 2° primo לא 82. במקום הזה sup. ras. 175.

9. אותי 112, 176. תאכל — ת ‸ 96. לחם ‸ 112. *ולא 1° — ו ‸ 251. מים — יין מים 96. ולא 2° — ו ‸ 93. תשוב — תשוב ללכת 250 — תתוב 182.

9, 10. אשר - - (6) - - הלכת ‸ 96.

אל בית אל : ונביא אחד זקן ישב בבית 11
אל ויבוא בנו ויספר לו את כל המעשה אשר
עשה איש האלהים היום בבית אל את הדברים
אשר דבר אל המלך ויספרום לאביהם : וידבר 12
אלהם אביהם אי זה הדרך הלך ויראו בניו את
הדרך אשר הלך איש האלהים אשר בא מיהודה :
ויאמר אל בניו חבשו לי החמור ויחבשו לו 13
החמור וירכב עליו : וילך אחרי איש האלהים 14
וימצאהו ישב תחת האלה ויאמר אליו האתה
איש האלהים אשר באת מיהודה ויאמר אני :
ויאמר אליו לך אתי הביתה ואכל לחם : ויאמר 15 16
לא אוכל לשוב אתך ולבוא אתך ולא אכל לחם
ולא אשתה אתך מים במקום הזה : כי דבר 17
אלי בדבר יהוה לא תאכל לחם ולא תשתה
שם מים לא תשוב ללכת בדרך אשר הלכת
בה : ויאמר לו גם אני נביא כמוך ומלאך דבר 18
אלי בדבר יהוה לאמר השבהו אתך אל ביתך
ויאכל לחם וישת מים כחש לו : וישב אתו 19
ויאכל לחם בביתו וישת מים : ויהי הם ישבים 20
אל השלחן ס ויהי דבר יהוה אל הנביא
אשר השיבו : ויקרא אל איש האלהים אשר בא 21
מיהודה לאמר כה אמר יהוה יען כי מרית פי

יהוה ולא שמרת את המצוה אשר צוך יהוה
אלהיך : ותשב ותאכל לחם ותשת מים במקום 22
אשר דבר אליך אל תאכל לחם ואל תשת מים
לא תבוא נבלתך אל קבר אבתיך : ויהי אחרי 23
אכלו לחם ואחרי שתותו ויחבש לו החמור
לנביא אשר השיבו : וילך וימצאהו אריה בדרך 24
וימיתהו ותהי נבלתו משלכת בדרך והחמור עמד
אצלה והאריה עמד אצל הנבלה : והנה אנשים 25
עברים ויראו את הנבלה משלכת בדרך ואת
האריה עמד אצל הנבלה ויבאו וידברו בעיר אשר
הנביא הזקן ישב בה : וישמע הנביא אשר השיבו 26
מן הדרך ויאמר איש האלהים הוא אשר מרה
את פי יהוה ויתנהו יהוה לאריה וישברהו וימתהו
כדבר יהוה אשר דבר לו : וידבר אל בניו לאמר 27
חבשו לי את החמור ויחבשו : וילך וימצא את 28
נבלתו משלכת בדרך וחמור והאריה עמדים אצל
הנבלה לא אכל האריה את הנבלה ולא שבר
את החמור : וישא הנביא את נבלת איש 29
האלהים וינחהו אל החמור וישיבהו ויבא אל
עיר הנביא הזקן לספד ולקברו : וינח את נבלתו 30
בקברו ויספדו עליו הוי אחי : ויהי אחרי קברו 31
אתו ויאמר אל בניו לאמר במותי וקברתם אתי

VARIÆ LECTIONES.

10. אל בית אל — מביתאל 225. אל 1° fup. raf. 173. ביתאל 96, 154, 155, 168, 187, 198, 202, 257, 260, 264.

11. יושב 30, 112, 182, 249, 253, 257, 260, 264. בבית אל 1° et 2° — בביתאל 96, 154, 155, 158, 168, 187, 202, 257, 260, 264. ויבא 1, 2, 3, 23, 70, 82, 86, 89, 93, 94, 96, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 224, 226, 240, 253, 260, 264 —— ויבאו 30; nunc 70. בנו — בניו 30, nunc 70. ויספר — ויספרו 30. מעשה 145, 282. איש — לו איש 70. ‸האלהים 21. את 2° — ואת 145, 150 — כל 30. ויספרם 154.

12. אליהם 1, 4, 21, 30, 70, 82, 86, 96, 112, 128, 139, 154, 158, 168, 174, 175, 182, 252, 253, 270, 664; primo 2, 113 — להם 202. אביהם — לאמר 154. איזה 89, 93, 158, 182, 224. הלך 1° — אשר הלך 182 — הלך איש האלהים 149. הלך - - - - ויראו ‸ 70, 150. איש — אש* 3. האלהים אשר ‸ 30.

13. החמור 1° — ו‸ 99 — את החמור 96, 650 H. ויחבשו לו החמור ‸ 224. וירכב — וירכבו 96.

14. ישב ‸ 30 — יושב 112, 150, 172, 224, 240, 253, 257, 260, 264; primo 168. אליו האתה ‸ 96. איש 2° — האיש 253, 257, 260. האלהים ‸ 253, 257, 260 — וימצאהו 115. באתה 1, 23, 30, 70, 93, 102, 150, 158, 198, 224, 264 — באתא 187 — בא 2.

15. אליו ‸ 650 H. לך — לכה 150. ואכול 150, 240.

16. אכל 21, 93, 251. אתך 1° — עמך 154. ולבוא אתך ‸ 85, 178. ולבא 2, 30, 70, 82, 93, 96, 99, 115, 144, 154, 155, 182, 195, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 264. ולא אתך ∞ 93. ולא אכל לחם ‸ 182. מים ‸ 224.

17. דבר אלי — דבר יהוה אלי — 93 כן צוה אותי 225. בדבר — 182 — כדבר primo 158. ולא 226. לא 93. מים — 70. שם ∞ שם ‸ 1, 112, 114. לא 2° — ולא 1, 2, 4, 21, 23, 30, 85, 93, 96, 145, 150, 154, 158, 168, 172, 173, 182, 195, 202, 224, 225, 252, 253, 257, 260, 270, 288, 300, 601, 602; primo 3, 130; nunc 227. ללכת ‸ 115. הלכת — באת 158.

18. לו 1° — אליו 30. נביא ‸ 174. כמך 99. בדבר יהוה ‸ 96. השיבהו 1, 21, 30, 70, 86, 93, 96, 112, 115, 128, 149, 150, 154, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 198, 224, 240, 253, 257, 260, 263, 264; primo 114. ביתך ∞ בתיך 224. וישתה 102, 150, 176 — ת fup. raf. 130. וישת - - לו ‸ 187.

19. Com. ‸ 90, 187. בביתו ‸ 70, 195. וישתה 1.

20. יושבים 70, 96, 112, 115, 253, 257, 260, 264. אל 1° — על 1, 150, 154, 176, 182, 202, 253, 257, 260, 264, 650 H; forte 130. השולחן 158. Ad ס null. fpat. 30, 70, 96, 113, 128, 187, 195, 224, 240, 257, 260, 270, 282, 286, 614. הנביא — ה fup. raf. 155.

21. איש — הנביא איש 21. כי — את כי 187, 250 — אשר 85, 176, 246 marg. 250, 252; forte 168 — fup. raf. 173. פי — את פי 21, 23, 96, 112, 115, 150, 154, 182, 224, 225, 226, 250, 253, 257, 260, 264, 271 A; forte 82, 90, 128, 158. אשר ‸ 21.

22. תאכל - - (6) - - ותשת bis 187. במקום אשר —— במקום הזה : במקום הזה אשר 175. דבר — אמר 93. אל ∞ לא 85. במקום - - (8) - - מים 225. ואל ∞ ולא 195. תשתה forte תשת ‸ 614. תבא 2, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 90, 93, 96, 99, 112, 150, 154, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 240, 242, 246, 253, 254, 257, 260, 264. אבתך 30 — אבותיך 70, 158.

23. אחרי ‸ 82. ואחרי ‸ 158. שתתו 21, 113, 150, 174, 195 — שתותו מים 4. ויחבוש 96, 182, 240, 260 — ויחבשו 4 — ויחבש* 128. החמור — ו‸ 283 — את החמור 198.

24. וילך — י primo ל 130. וימיתהו ‸ 224 — וימתהו 21, 23, 30, 85, 96, 115, 154, 178, 195, 198 marg. 240, 253, 257, 260. מושלכת 70, 93, 112, 150, 253. בדרך ‸ 93. והחמור עמד אצלה ‸ 96. והחמר 70, 174, 283. עמד 1° et 2° — עומד 21, 93, 112, 172. אצלה והאריה עמד ‸ 175. והאריה primo ואת האריה 93. הנבלה — 224 הנבילה — הנכלה 70.

25. ויבאו - - (12) - - והנה ‸ 96. והנה — ויהי 158. האנשים 30. עוברים 93, 112, 113. וירא 171. מושלכת 93, 112, 150. בדרך ‸ 240. ואת האריה — והחמור והאריה 154 — והאריה 224. האריה fup. raf. 173. עומד 93, 112, 113, 240, 253, 257, 260, 264. הנבילה 224. הנבא 154. יושב 30, 96, 112, 114, 253 — הישב 187.

26. מן primo בן 99. הוא ‸ 96. מרה — סרה 224. יהוה 2° ‸ 115. לאריה primo לארית 99. וימתהו ‸ 21 — וימיתהו 1, 3, 89, 93, 112, 113, 150, 174, 182, 187, 198, 224, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 270, 664; forte 94. כדבר — בדבר 174, forte 158.

27. את ‸ 30, 86, 150, 154, 172, 195, 202, 253, 257, 260. החמר 70, 253. ויחבשהו 145.

28. את 1° ‸ 67, 70, 150. מושלכת 93, 112. וחמר 128 — והחמור 2, 30, 82, 96, 154, 158, 187, 198, 202, 224, 240, 253 — חמור* 1. והאריה fup. raf. 82. עומדים 112, 113. לא - - - הנבלה ‸ 187. ולא 150, 154, 158, 224 — לא* 82. Ab אכל ad ולא ‸ 150. את 2° ‸ 90, 100, 139 — ת fup. raf. 21. הנבלה 2° — הנבילה 224. את 3° ‸ 89.

29. ויניחהו 2, 89, 93, 112, 155, 158, 174, 210, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A; primo 30. אל החמור ‸ 96. אל 1° — על 3, 114, 145, 150, 173, 198, 202, 250, 253, 257, 260, 264; nunc 246 — א fup. raf. 130. וישבהו 1, 3, 70, 85, 96, 115, 144, 154, 168, 176, 224, 226, 227, 251. ובא 89. העיר 154. הזקן ‸ 1. לספוד 70, 176 — לספדו 150 — לספד לו 226.

30. ויספד 154.

31. אותו 112. במתי 70, 130, 154, 158, 168, 172, 174, 176,

בקבר אשר איש האלהים קבור בו אצל עצמתיו
הניחו את עצמתי׃ 32 כי היה יהיה הדבר אשר
קרא בדבר יהוה על המזבח אשר בבית אל ועל
כל בתי הבמות אשר בערי שמרון׃ 33 אחר הדבר
הזה לא שב ירבעם מדרכו הרעה וישב ויעש
מקצות העם כהני במות החפץ ימלא את ידו
ויהי כהני במות׃ 34 ויהי בדבר הזה לחטאת בית
ירבעם ולהכחיד ולהשמיד מעל פני האדמה׃

CAP. XIV.

1/2 בעת ההיא חלה אביה בן ירבעם׃ ויאמר ירבעם
לאשתו קומי נא והשתנית ולא ידעו כי אתי
אשת ירבעם והלכת שלה הנה שם אחיה הנביא
הוא דבר עלי למלך על העם הזה׃ 3 ולקחת
בידך עשרה לחם ונקדים ובקבק דבש ובאת אליו
הוא יגיד לך מה יהיה לנער׃ 4 ותעש כן אשת
ירבעם ותקם ותלך שלה ותבא בית אחיה
ואחיהו לא יכל לראות כי קמו עיניו משיבו׃
5 ויהוה אמר אל אחיהו הנה אשת ירבעם באה
לדרש דבר מעמך אל בנה כי חלה הוא כזה וכזה
תדבר אליה ויהי כבאה והיא מתנכרה׃ 6 ויהי
כשמע אחיהו את קול רגליה באה בפתח ויאמר
באי אשת ירבעם למה זה את מתנכרה ואנכי
שלוח אליך קשה׃ 7 לכי אמרי לירבעם כה אמר
יהוה אלהי ישראל יען אשר הרמתיך מתוך העם

8 ואתנך נגיד על עמי ישראל׃ ואקרע את
הממלכה מבית דוד ואתנה לך ולא היית כעבדי
דוד אשר שמר מצותי ואשר הלך אחרי בכל
9 לבבו לעשות רק הישר בעיני׃ ותרע לעשות
מכל אשר היו לפניך ותלך ותעשה לך אלהים
אחרים ומסכות להכעיסני ואתי השלכת אחרי
10 גוך׃ לכן הנני מביא רעה אל בית ירבעם והכרתי
לירבעם משתין בקיר עצור ועזוב בישראל ובערתי
אחרי בית ירבעם כאשר יבער הגלל עד תמו׃
11 המת לירבעם בעיר יאכלו הכלבים והמת בשדה
12 יאכלו עוף השמים כי יהוה דבר׃ ואת קומי
לכי לביתך בבאה רגליך העירה ומת הילד׃
13 וספדו לו כל ישראל וקברו אתו כי זה לבדו
יבא לירבעם אל קבר יען נמצא בו דבר טוב אל
14 יהוה אלהי ישראל בבית ירבעם׃ והקים יהוה
לו מלך על ישראל אשר יכרית את בית ירבעם
15 זה היום ומה גם עתה׃ והכה יהוה את ישראל
כאשר ינוד הקנה במים ונתש את ישראל מעל
האדמה הטובה הזאת אשר נתן לאבותיהם וזרם
מעבר לנהר יען אשר עשו את אשריהם מכעיסים
16 את יהוה׃ ויתן את ישראל בגלל חטאות ירבעם
17 אשר חטא ואשר החטיא את ישראל׃ ותקם
אשת ירבעם ותלך ותבא תרצתה היא באה בסף
18 הבית והנער מת׃ ויקברו אתו ויספדו לו כל
ישראל כדבר יהוה אשר דבר ביד עבדו אחיהו

VARIÆ LECTIONES.

182, 187, 224, 226, 240, 246, 249. וקרבתם ∞ 257. אתי
— י ‸ 115 — אותי 112, 114, 254. אשר ‸ 21. אלהים 89.
קבור ∞ קברו 182. עצמותיו 3, 70, 96, 149, 168, 187, 224, 249.
את עצמתי ‸ 253. את ‸ 30, 70, 113, 240; nunc 246. עצמותי
70, 154, 158, 224, 249; primo 30; forte 23.

32. היה — היו 70, 253, 257, 260, 601, 614. את — הדבר
הדבר 96, 195 — ה sup. ras. 130. כדבר 253, 257, 260.
המזבח אשר sup. ras. 173. המזבח ‸ 198. בביתאל 93, 96,
154, 155, 158, 168, 187, 195, 198, 202, 260, 264. בערי ‸ 240.
שומרון 89.

33. הדבר הזה — הדברים זה 150. ויעש ‸ 187. מקצת 4,
154, 252, 283. את ‸ 23, 150, 224.

34. הדבר 150, 210 — כדבר 279. בית ‸ 30 — את בית
226. ירעבם ∞ 257. ולכחיד 210.

1. ההוא 113, 145. ירובעם 93.

2. לאשתו — אל אשתו 154. קמי 240 — קומו 187. והשתנת
246. ידעו ‸ 70. אתי — י ‸ 2, 30, 70, 93, 112, 115, 150, 168,
174, 198, 202, 240, 251, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271 A,
282, 614, 659 ק׳. שילה 1, 4, 30, 150, 154, 158, 172, 174, 253,
257, 260, 264 — שלו 154 marg. 225 marg. והנה 30, 89, 145,
178, 182, 187, 224, 253, 257, 260; primo 154, 168. אחיה —
אחיה השלני 150. והוא 202. עלי — אלי 30, 115, 172, 195;
primo 96. העם ‸ 21.

3. עשרת 282. ונקודים 93, 112, 158, 240, 253, 257, 260,
264. ובקבוק 93, 96, 112, 150, 158, 174, 187, 224, 225, 228,
240, 246, 253, 257, 260, 264, 270; forte 70, 130, 144. ובאת
— ותקם ובארת 89. והוא 1, 115, 150, 174, 182, 202, 614;
primo 242 — הוא* 82. ומה 187.

4. שילה 30, 86, 93, 113, 154, 158, 174, 202, 224, 240.
ותבוא 70. ואחיה 115. לא bis 4. יכול 1, 70, 89, 93, 112,
150, 168, 176, 182, 226, 246, 253, 257, 260, 264 — יוכל 85.
בעיניו 168. מישבו 263.

5. והנה 150. ירובעם 93. לדרוש 70, 115, 210, 224, 240,
253, 257, 260, 264. חולה 150, 174. כבואה 2, 3, 30, 67,
70, 90, 101, 139, 150, 155, 251, 252, 253, 257, 260; primo 82
— בבואה 115, 264 — בבאה 85, 174, 176, 182; primo 158;
nunc 93.

6. בשמוע 283. אחיהו ‸ 115 — ו ‸ 99, 182, 225. הבאה 182.
אשת בואי 23, 93, 112, 150, 176, 252; primo 168; forte 3.
bis 4. זה — זאת 30. שלח 224, 226.

7. ולכי 202. יהוה ‸ 115. אשר ‸ 1. הרימותיך 2, 82, 93,
96, 112, 155, 158, 176, 224, 240 — הרימתיך 1, 21, 23, 30, 89,
90, 100, 115, 144, 149, 150, 172, 174, 178, 187, 198, 246, 249,
250, 270, 614; primo 128, 202 — הרמותיך 113, 253, 257, 260,
264 — הרימתך 70. יען -- (8) -- ישראל ‸ 182. Post ישראל:
repetitur לכי -- (6) -- ישראל 30.

8. את ‸ 70. הייתה 1, 70. בעבדי 89. שמרת 150.
מצוותי 96. רק ‸ 174, 187; nunc 246.

9. ותרע primo ותדע 4. אשרהיו 257. היו — היה 30.
ותעש 96. ומסכות forte ומסכרת 128. להכעסני 96, 182.
ואותי 253. השלכתי 182. גוך sup. ras. 155 — גויך 96, 257,
650 B.

10. ההנני 70. רעה ‸ 226. אל — על 150, 224, 225, 257,
260, 288, 602. בית ‸ 30 — delet. 246. ועצור 1, 23, 30, 70,
89, 93, 96, 101, 145, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 182, 198, 202,
224, 225, 226, 228, 250, 252, 257, 260, 264, 271 A, 288, 602;
primo 114 — ר primo ב 3. תומו 112, 176.

11. יאכלו -- הכלבים ‸ 182. והמת — והמות לו 23, 30, 85,
93, 150, 158, 202, 224, 249; primo 173.

12. ואתי 1, 96. קומי ‸ 154 — ו ‸ 224. לביתיך 224. בבואה
4, 158, 174, 240, 252 — כבואה 30 — בבאו primo 96. רגלך 96.

13. אתו ‸ 176. יבוא 93, 94, 102. ירבעם 150. אל ‸ 70.
יען — יען אשר 145, 650 B.

14. לו ‸ 154. למלך primo מלך 3. את ‸ 70 — יהוה את 99.
ירבעם — ירברעם 158. עתה — ע sup. ras. 128.

15. ונתש — ונטש 96 — ונתץ 250. הטבה 114. לאבתיהם
1, 2, 3, 23, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 115, 150, 154, 155, 174,
182, 187, 224, 240, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 270 —
לאבותהם 30 — לאבותיכם 158, primo 70. הנהר 4, 96, 150,
154, 253, 257, 260, 271 A, 614. את 3° ‸ 112. אשריהם —
אשירהם 128, 224. — אשירהם 150, 154, 178, 195, 251 — י ‸ 1
אבותיהם יהוה — יהוה 96. ומכעיסים 155. — מכעסים 2, 82, 172

16. ויתן — ויתן יהוה 30, 70, 176, 249. את 1° ‸ 224.
ישראל בגלל חטאות ‸ 30. חטאת 1, 2, 4, 21, 70, 82, 93, 96,
99, 112, 113, 150, 158, 168, 172, 174, 187, 195, 224, 240, 252,
253, 257, 260, 264, 286, 614.

17. ותקם — ותבא ותקם 150. ותבוא 70. תרצה 145.

18. אתו — לו 96. ויספרו 257. כל — על 89. עבדו ‸ 240.
אחיהו — ו ‸ 30, 145 — forte הנביא אחיהו 171.

19 הנביא : ויתר דברי ירבעם אשר נלחם ואשר
מלך הנם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
20 ישראל : והימים אשר מלך ירבעם עשרים
ושתים שנה וישכב עם אבתיו וימלך נדב בנו
21 תחתיו : ורחבעם בן שלמה מלך ביהודה
בן ארבעים ואחת שנה רחבעם במלכו ושבע
עשרה שנה מלך בירושלם העיר אשר בחר יהוה
לשום את שמו שם מכל שבטי ישראל ושם
22 אמו נעמה העמנית : ויעש יהודה הרע בעיני
יהוה ויקנאו אתו מכל אשר עשו אבתם בחטאתם
23 אשר חטאו : ויבנו גם המה להם במות ומצבות
ואשרים על כל גבעה גבהה ותחת כל עץ
24 רענן : וגם קדש היה בארץ עשו ככל התועבת
25 הגוים אשר הוריש יהוה מפני בני ישראל : ויהי
בשנה החמישית למלך רחבעם עלה שושק מלך
26 מצרים על ירושלם : ויקח את אצרות בית
יהוה ואת אוצרות בית המלך ואת הכל לקח
ויקח את כל מגני הזהב אשר עשה שלמה :
27 ויעש המלך רחבעם תחתם מגני נחשת והפקיד
על יד שרי הרצים השמרים פתח בית המלך :
28 ויהי מדי בא המלך בית יהוה ישאום הרצים
29 והשיבום אל תא הרצים : ויתר דברי רחבעם
וכל אשר עשה הלא המה כתובים על ספר דברי
30 הימים למלכי יהודה : ומלחמה היתה בין
31 רחבעם ובין ירבעם כל הימים : וישכב רחבעם
עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד ושם אמו
נעמה העמנית וימלך אבים בנו תחתיו :

CAP. XV.

1 ובשנת שמנה עשרה למלך ירבעם בן נבט מלך
2 אבים על יהודה : שלש שנים מלך בירושלם
3 ושם אמו מעכה בת אבישלום : וילך בכל
חטאות אביו אשר עשה לפניו ולא היה לבבו
4 שלם עם יהוה אלהיו כלבב דוד אביו : כי למען
דוד נתן יהוה אלהיו לו ניר בירושלם להקים
5 את בנו אחריו ולהעמיד את ירושלם : אשר
עשה דוד את הישר בעיני יהוה ולא סר מכל
אשר צוהו כל ימי חייו רק בדבר אוריה החתי :
6 ומלחמה היתה בין רחבעם ובין ירבעם כל ימי
7 חייו : ויתר דברי אבים וכל אשר עשה הלוא
הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה
8 ומלחמה היתה בין אבים ובין ירבעם : וישכב
אבים עם אבתיו ויקברו אתו בעיר דוד וימלך
9 אסא בנו תחתיו : ובשנת עשרים לירבעם
10 מלך ישראל מלך אסא על יהודה : וארבעים
ואחת שנה מלך בירושלם ושם אמו מעכה בת
11 אבישלום : ויעש אסא הישר בעיני יהוה כדוד
12 אביו : ויעבר הקדשים מן הארץ ויסר את כל

VARIÆ LECTIONES.

19. כתבים 96, 128, 150, 155, 158, 263. ספר ‸ 115.
20. והימים — והמלך 224. וישכב bis 99. אבותיו 30, 70, 86, 158. וימלוך 70, 224, 257, 260, 264. נדב ‸ 4.
21. ביהודה — ב ‸ 182 — ב ſup. raſ. 173. שנה ואחת ∾ 187. שנה ואחת primo — ſup. raſ. 515 — ושתים 452 — 1, 519 ‸ ואחת 543. רחבעם 1° ‸ 70. שבע 257, 260. שנה 2° ‸ 150. בירושלים 96, 115. את ‸ 224. אמו primo אשתו 70. נעמה — העמנית 89. העמונית 70, 112, 114, 174, 182, 195, 240, 253, 257, 260, 264 — הנעמנית 93. העמנית - - ושם ‸ 224.
22. יהוה* 86. ויקנאהו 4. אותו 112. מכל שבטי — מכל 150. אבותם 70, 89, 96, 172, 224. בחטאותם 70. חטאו — עשו חטאו 182.
23. המה להם bis 85. ומצבות ‸ 187. ואשירים 154 — ואשיריהם forte 4. גבוהה 23, 93, 113, 224, 253, 257, 260, 264 — רמה 150, 155.
24. היה primo היו 3. בכל 155. ככל התועבת — כתועבות 650 B. התועבות 2, 3, 4, 82, 85, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 114, 115, 144, 154, 155, 174, 175, 176, 187, 195, 210, 226, 240, 246, 252, 253, 257, 260, 264 — תועבות 70 — התעבות 86, 150, 224, 271, 279, 282, 283, 286 — ה ‸ 30 — ו ‸ 251, 284.
25. החמשית 3, 70, 85, 149, 155, 158, 182, 224, 249, 252, 253, 257, 260, 282, 283 — החמישי 240 — הששית 96. עלה — ה ‸ 1. שושק — ו ‸ 70, 85 — שישק 1, 30, 93, 96, 101, 112, 115, 174, 182, 195, 198, 202, 224, 226, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 282, 614, 650 B, 659 ק׳, 664; primo 2, 128.
26. ולקח 187. את 1° ‸ 99. אצרת 70 — אוצרות 86, 89, 96, 99, 112, 115, 150, 172, 178, 182, 240, 249, 252 — אל אצרות 254. בית 1° — בני 178. אצרת 70 — אצרות 1, 2, 4, 21, 23, 30, 85, 90, 93, 94, 128, 150, 154, 155, 158, 178, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 286 — אוצרת 89. ואת 2° — ו ‸ 96, 253, 257, 260, 264. כל ‸ 257, 260, 264. מגיני 70, 89, 93, 96, 150, 158, 224, 240. שלמה — המלך שלמה 172.
27. תחתיו 4, forte 85. מגיני 70, 89, 93, 96, 150, 158, 240. ידי 210, primo 3. השומרים 112, 240.
28. מידי 150, 257. בוא 85, 150. המלך — יהוה 70. והשבם 102. הרצום 187. ישאום — נשאום 85 — ו ‸ 30 — והשבום 168, 173, 195.
29. וכל ‸ 614. עשא 173. הלוא 23, 96, 158, 664. הם 4, 89, 173, 187, 202. כתבים 89, 96, 128, 150, 172, 614 — כתב כתובים 155.
30. Com. ‸ 145. בין — י ‸ 270. כל הימים ‸ 195.

31. רחבעם — רחבע fin. lin. 182. אבותיו 70, 86. ויקבר עם אבתיו ‸ 21, 182 — bis 150. אבותיו 2, 70, 86, 158; primo 82. דוד — marg. add. אביו 182. העמונית 70, 93, 112, 115, 182, 240. אבים forte אבים 597 — אביה 1, 226, 277, 283, 607, 632 marg. primo 198, 461, 537, 580, 601; forte 227, 541; nunc 490 — אביאם 526.

1. שמונה 224 — שמנת primo 93. עשרה ſup. raſ. 154 — עשרה שנה 30, 70, 174, 251. בן נבט ‸ 145. אבים — אביאה 253 — אביה primo 1.
2. שלש שנים bis 257. ושלש 150. בירושלים 96. בת — 541. מיכיהו בת אוריאל מן גבעה — מעכה בת אבשלום בן 30; primo 1, 70. אבישלום — י ‸ 182, 195, 253, 260, 614 — ו ‸ 82 — אבי שלום 158, 178, 252.
3. חטאת 2, 4, 30, 70, 82, 93, 96, 112, 113, 114, 149, 150, 168, 174, 176, 195, 240, 251, 252, 253, 271, 279, 282, 283, 284, 659 F; primo 128. אשר עשה — אשר חטא אשר עשה 70. לפניו* 3. אלהיו — ה ‸ 93. דויד 195.
4. דוד ‸ 182 — דוד ** — 1 דוד אביו 224. נתן - - - ניר — עשה לו יהוה אלהיו ניר ני 70. אלהיו ‸ 202. בירושלים 96. את 1° ‸ 1. אחריו — תחתיו 154, 198, 246. את 2° — על 70. ירושלים 96.
5. עשה ‸ 113. את ‸ 172, 182, 195, 198. בעני 94. יהוה ‸ 158. חיו 99 — חיוו 187. רק ‸ 21. בדבר אוריה — באוריה 1.
5, 6. חייו - - (11) - - רק ‸ 96.
6. בן 70. רחבעם — אבים 30, 70, 89, 100, 145, 149, 158, 246. ימי חייו ‸ 70 — הימים 174.
7. אבים primo אביה 174 — אבים 187. עשה ‸ 21. הלוא ‸ 70 — ו ‸ 1, 4, 30, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 112, 113, 114, 115, 150, 154, 155, 158, 174, 182, 187, 224, 226, 251, 253, 257, 270; primo 128. כתובים bis 145 — ו ‸ 90, 96, 114, 150. ספר primo ספרי 128. ירבעם - - - - ומלחמה ‸ 249. היתה — ת ‸ 30. בן 99. אבים 2° — אבים 187.
8. אבים — אבים 187. אבותיו 86, 158, 175, 224. דויד 225 — דוד אביו 86. וימלוך 70, 139, 260, 264.
9. ישראל — יהודה ישראל 93. על — מלך 1, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 86, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 130, 144, 145 marg. 150, 160, 168, 174, 175, 176, 246, 249, 251, 252, 264, 270, 288, 602.
10. בירושלים 96. אבישלום — י ‸ 86, 93, 128, 253, 260 — ו ‸ 4.
11. Com. ‸ 158. אסא ‸ 176. בדוד 85, primo 99.

הגללים אשר עשו אבתיו: וגם את מעכה 13
אמו ויסרה מגבירה אשר עשתה מפלצת לאשרה
ויכרת אסא את מפלצתה וישרף בנחל קדרון:
14 והבמות לא סרו רק לבב אסא היה שלם עם
15 יהוה כל ימיו: ויבא את קדשי אביו וקדשו בית
16 יהוה כסף וזהב וכלים: ומלחמה היתה בין
17 אסא ובין בעשא מלך ישראל כל ימיהם: ויעל
בעשא מלך ישראל על יהודה ויבן את הרמה
18 לבלתי תת יצא ובא לאסא מלך יהודה: ויקח
אסא את כל הכסף והזהב הנותרים באוצרות
בית יהוה ואת אוצרות בית מלך ויתנם ביד
עבדיו וישלחם המלך אסא אל בן הדד בן טברמן
19 בן חזיון מלך ארם הישב בדמשק לאמר: ברית
ביני ובינך בין אבי ובין אביך הנה שלחתי לך
שחד כסף וזהב לך הפרה את בריתך את בעשא
20 מלך ישראל ויעלה מעלי: וישמע בן הדד אל
המלך אסא וישלח את שרי החילים אשר לו על
ערי ישראל ויך את עיון ואת דן ואת אבל בית
מעכה ואת כל כנרות על כל ארץ נפתלי:
21 ויהי כשמע בעשא ויחדל מבנות את הרמה וישב
22 בתרצה: והמלך אסא השמיע את כל יהודה

אין נקי. וישאו את אבני הרמה ואת עציה אשר
בנה בעשא ויבן בם המלך אסא את גבע בנימן
23 ואת המצפה: ויתר כל דברי אסא וכל גבורתו
וכל אשר עשה והערים אשר בנה הלא המה
כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה רק
24 לעת זקנתו חלה את רגליו: וישכב אסא עם
אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד אביו וימלך
25 יהושפט בנו תחתיו: ונדב בן ירבעם מלך
על ישראל בשנת שתים לאסא מלך יהודה וימלך
26 על ישראל שנתים: ויעש הרע בעיני יהוה וילך
בדרך אביו ובחטאתו אשר החטיא את ישראל:
27 ויקשר עליו בעשא בן אחיה לבית יששכר ויכהו
בעשא בגבתון אשר לפלשתים ונדב וכל ישראל
28 צרים על גבתון: וימתהו בעשא בשנת שלש
29 לאסא מלך יהודה וימלך תחתיו: ויהי כמלכו
הכה את כל בית ירבעם לא השאיר כל נשמה
לירבעם עד השמדו כדבר יהוה אשר דבר ביד
30 עבדו אחיה השילני: על חטאות ירבעם אשר
חטא ואשר החטיא את ישראל בכעסו אשר
31 הכעיס את יהוה אלהי ישראל: ויתר דברי נדב
וכל אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי

VARIÆ LECTIONES.

12. את הקדשים 1, 168, 202, 252, 257. כל ‸ 1, 70, 89, 144, 145, 176, 246. הגלולים 70, 93, 158 — הגולים 1, 2, 3, 4, 30, 82, 85, 86, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 115, 144, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 182, 187, 210, 224, 226, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 614; primo 168. אבותיו 4, 96, 158, 224.

13. ויסיריה 150, 240, 253, 257, 260 264 — ויסירה 1, 23, 30, 70, 89, 90, 93, 96, 112, 115, 130, 154, 155, 158, 182, 187, 210, 224, 225, 226, 227; primo 128; forte 94, 144 — הסירה 650 H — יסירה 664. מגברה 21, 96, 195. מפלצת ∞ 257. ויכרות 112. לאשירה 224. ‸ לאשרה 1. - - - מפלצתה וישרוף 112, — 250 וישרף אתה — 89, 145 וישרף אותה — ויישרף 195, 264. ‸ קדרון 112.

14. יהוה אלהיו 182, 202. ימי חייו — ימיו 182.

15. דוד אביו — אביו 96. ואת קדשי — וקדשו 21, 70, 158 — וקדשי 1, 4, 89, 93, 112, 115, 149, 150, 168, 174, 195, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 286, 614, 659 ק'; primo 2, 30, 113, 128, 202; forte 114. וכסף 145, 187.

16. בעשה 257, 260. יהודה — ישראל 310. ימיהם ——— הימים 224. 16, 17. ישראל - - - - כל ‸ 93.

17. ‸ לבלתי 139. יוצא 1, 2, 3, 23, 70, 82, 85, 93, 96, 100, 101, 102, 112, 113, 115, 144, 149, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286 — יציא 178. לאסא bis 182 — על אסא primo 96 — א 2° fup. raf. 99 — nunc לאסף 158.

18. ואת כל והזהב — והזהב 168. הנתרים 1, 70, 93, 128, 253, 260. באצרות 1, 21, 23, 30, 85, 89, 90, 93, 94, 102, 128, 158, 174, 187, 253, 254, 257, 260, 263 — באוצרת 155. ואת אוצרות fup. raf. 173 — ובאוצרות 150, 154, 240, 614; nunc 176 — ובאצרות 1, 30, 85, 182, 187; forte 99. אצרות 23, 89, 93, 94, 101, 158, 172, 174, 210, 270 — אצרת 195. בית מלך fup. raf. 102. ‸ בירת 187. המלך — מלך 1, 2, 4, 30, 70, 90, 93, 99, 101, 112, 113, 115, 144, 145, 149, 150, 154, 174, 178, 182, 187, 224, 225, 227, 240, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק', 664; primo 90, 128, 168, 198; forte 23. ויתנו 187. וישלח 101, 650 H. מלך 614. ‸ אל 90. ‸ 1° בן 93, 96, 174 — בין 178 — מלך primo 70 — fup. raf. 4 — ב fup. raf. 112. הדר — הדד 246 — המלך 182. ‸ בן טברמן בן 182. טברימון 30, 70, 93, 96, 150, 174, 224, 240, 253, 257, 260, 264 — טברמון 1, 3, 89, 112, 115, 155, 172, 175, 178, 195, 252; primo 2, 82, 128. טברימן — 102, 154, 286 — הישב 112, 113, 150, 154, 176, 240, 253, 257, 260, 264.

19. ובינך 1, 2, 4, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 112, 114, 154, 168, 172, 175, 182, 187, 195, 250, 252, 270, 271, 283, 288 T, 300, T, 614, 664. ובין 1, 23, 30, 85, 89, 93, 96, 100, 102, 115, 154, 158, 160, 168, 172, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 228, 249, 253, 257, 260, 264, 271, 282, 602, 614 — ∞ כסף וזהב שוחד 70. אמך — אביך 70. ∗בין 3, 99. ביריתך 173. ‸ 1° את 94. שוחד — 93, 150 את ‸ 1 — שחד

20. וישמע fup. raf. 173. הדר — הדד 85, 246, 260. מלך 21, 168. ‸ אסא 70. ‸ 1° את 150 — אל 2, primo 128. שרי ‸ 70. החיילים 1, 112, 115, 154, 172, 224, 226; primo 96. אשר החילים אשר — אשר 182. 1° אל — על 30, 70, 89, 93, 96, 158, 174, 182, 198, 249. ערי — הרי 168 — שרי 224. מעכא 172. ואת — בית 253, 257, 260. ויקח 150. ויך ‸ 1 — 1, 3, 96, 150, 154, 249, 257 — כנרות 254 — ארץ כנרות — 1 כנרות כינרות 224.

21. כשמוע 112. בעשא — א fup. raf. 130 — אסא בעשא 198. לבנות 115. את ‸ 154, 224, 271, 282, 283, 300. הרמה ‸ 226 — הדמה 21.

22. אין — ן ‸ 89. את 2° ‸ 182. עצה 86 — עיציה 70, 224. ואת 2° ‸ 1 — 155. בנימין 102. את המלך 158. בעשה 182.

23. ‸ כל 2, 30. הלוא 114. הם 1, 70, 112, 145, 174. כתבים 89, 96, 150, 154, 182. זקנתיו 70. על — את 30, 145.

24. עם — 1° את 176. אבותיו 70, 96. ויקבר עם אבתיו 94 ‸. וימלוך 70. אבותיו 70.

25. על כל — על 174. עשרה — שתים 250. ‸ יהודה 187. וימלוך 70, 257, 260, 264.

26. ויעש bis 145. בדרך primo בדרכיו 3. ‸ אביו 70 — אביו∗ 174. אביו אשר — אשר 150. החטא 89.

27. ויקשור 112, 150, 240, 257, 260, 264, 283. בן - - - בעשא 614 ‸. אחיה primo אדויא 2 — אכיה 224. ולנדב 250. כל 93.

28. וימיתהו 30, 89, 90, 93, 94, 112, 113, 144, 149, 150, 174, 178, 182, 187, 210, 224, 226, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 664. וימלוך 70, 260, 264.

29. במלכו 1, 21, 85, 86, 89, 112, 160, 174, 175, 224, 253, 257, 288, 602, 614; forte 150; videtur 260. בש הכה 175. את ‸ 70, 187. 1° כל ‸ 21, 224. ולא 150. אשר עד — עד 145. השמידו 1, 2, 3, 4, 21, 23, 67, 70, 86, 89, 93, 96, 99, 112, 145, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 182, 187, 195, 225, 226, 240, 253, 257, 260, 263, 264, 664; primo 30, 82, 128; forte 100. כדבר primo בדבר 99. השלני 1, 2, 3, 4, 70, 82, 86, 93, 114, 115, 128, 144, 150, 155, 172, 178, 182, 187, 195, 198, 286 — השלוני 112, 149, 158, 246.

30. חטאת 3, 4, 70, 82, 89, 90, 93, 96, 112, 113, 128, 150, 174, 182, 224, 251, 252, 253, 257, 260, 264. ‸ ירבעם 240 — יהודה ירבעם 70. בכעשו primo בכעסו 99. הכעס 249. יהוה fup. raf. 113.

31. Com. 31 et 32 tranfpof. 70. ‸ וכל 82. נעשה 93. הלוא 3, 86, 94, 114, 210. המה 182. ‸ כתבים 90, 96, 128,

32 הימים למלכי ישראל : ומלחמה היתה בין אסא
33 ובין בעשא מלך ישראל כל ימיהם : בשנת שלש
לאסא מלך יהודה מלך בעשא בן אחיה על כל
34 ישראל בתרצה עשרים וארבע שנה : ויעש הרע
בעיני יהוה וילך בדרך ירבעם ובחטאתו אשר
החטיא את ישראל :

CAP. XVI.

1 ויהי דבר יהוה אל יהוא בן חנני על בעשא
2 לאמר : יען אשר הרימתיך מן העפר ואתנך נגיד
על עמי ישראל ותלך בדרך ירבעם ותחטא את
3 עמי ישראל להכעיסני בחטאתם : הנני מבעיר
אחרי בעשא ואחרי ביתו ונתתי את ביתך כבית
4 ירבעם בן נבט : המת לבעשא בעיר יאכלו
הכלבים והמת לו בשדה יאכלו עוף השמים :
5 ויתר דברי בעשא ואשר עשה וגבורתו הלא הם
כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל :
6 וישכב בעשא עם אבתיו ויקבר בתרצה וימלך
7 אלה בנו תחתיו : וגם ביד יהוא בן חנני הנביא
דבר יהוה היה אל בעשא ואל ביתו ועל כל
הרעה אשר עשה בעיני יהוה להכעיסו במעשה
ידיו להיות כבית ירבעם ועל אשר הכה אתו :
8 בשנת עשרים ושש שנה לאסא מלך יהודה מלך
אלה בן בעשא על ישראל בתרצה שנתים :
9 ויקשר עליו עבדו זמרי שר מחצית הרכב והוא
בתרצה שתה שכור בית ארצא אשר על הבית
10 בתרצה : ויבא זמרי ויכהו וימיתהו בשנת עשרים
11 ושבע לאסא מלך יהודה וימלך תחתיו : ויהי
במלכו כשבתו על כסאו הכה את כל בית בעשא
12 לא השאיר לו משתין בקיר וגאליו ורעהו : וישמד
זמרי את כל בית בעשא כדבר יהוה אשר דבר
13 אל בעשא ביד יהוא הנביא : אל כל חטאות
בעשא וחטאות אלה בנו אשר חטאו ואשר
החטיאו את ישראל להכעיס את יהוה אלהי
14 ישראל בהבליהם : ויתר דברי אלה וכל אשר
עשה הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים
15 למלכי ישראל : בשנת עשרים ושבע שנה
לאסא מלך יהודה מלך זמרי שבעת ימים בתרצה
16 והעם חנים על גבתון אשר לפלשתים : וישמע
העם החנים לאמר קשר זמרי וגם הכה את
המלך וימלכו כל ישראל את עמרי שר צבא
17 על ישראל ביום ההוא במחנה : ויעלה עמרי
18 וכל ישראל עמו מגבתון ויצרו על תרצה : ויהי
כראות זמרי כי נלכדה העיר ויבא אל ארמון בית
המלך וישרף עליו את בית מלך באש וימת :
19 על חטאתיו אשר חטא לעשות הרע בעיני יהוה
ללכת בדרך ירבעם ובחטאתו אשר עשה להחטיא
20 את ישראל : ויתר דברי זמרי וקשרו אשר קשר
הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
21 ישראל : אז יחלק העם ישראל לחצי חצי העם
היה אחרי תבני בן גינת להמליכו והחצי אחרי
22 עמרי : ויחזק העם אשר אחרי עמרי את העם

VARIÆ LECTIONES.

150, 174. ספר — ספר* 2. ישראל — יהודה 70.

32. היה 21. בעשא ‸ 96 — בעשה 263. הימים ∞ ימיהם 70, 93, 154, 155, 187, 242, 257, 260, 601 marg. forte 99.

33. שלוש 1 — אם שלש 93. בן אחיה sup. ras. 173. בין 252. אחיה sup. ras. 128. כל ‸ 150, 178, 202. ארבע ועשרים ∞ 30.

34. ירבעם ‸ 202.

1. על — אל 277 marg. 285. In 300 datur hæc nota —— במקרא גדולה כתוב על זה למערבאי אל בעשא וזה טעות בודאי ואין כאן מקומו רק על פסוק אחר שבפרשה sc. com. 12.

2. הרמתיך 3, 67, 89, 100, 139, 144, 172, 195 — הרימותך 93, 224 — הרימותיך 1, 2, 21, 23, 70, 86, 96, 101, 158, 176, 226, 246, 253; primo 82. מן — מתוך 176. ותחטיא 1, 23, 30, 70, 85, 86, 93, 96, 122, 115, 150, 154, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 198, 202, 210, 224, 251, 257, 260, 264; primo 168. את עמי ‸ 202. להכעסני 102.

3. מבעיר — י ‸ 30, 173 — מב sup. ras. 115 — ע sup. ras. 21. את ‸ 70, 93. כבית — בבית primo 3, videtur 89.

4. יאכלו הכלבים ‸ 96. לו ‸ 246.

5. עשה — עשא 252. וגברתו 101, 240, 249. הלוא 94, 250, 254. המה 30, 150. כתבים 128, 150, 168. ספר primo ספרי 96.

6. אבותיו 70, 86, 96, 187, 224. וימלך - - תחתיו ‸ 182. וימלוך 257, 260, 264.

7. בן ‸ 187. הנביא ‸ 30, 153, 176. היתה 1. בעשא — ביתו לאמר — ביתו 99 — א sup. ras. 3. ואל — ו ‸ 93. בעשה 250. ועל 1° sup. ras. 113 — ו ‸ 150, 182, 187, 224. אשר 1° — ואשר 93. עשה ‸ 21. להכעסו 174, 251 — להכעיסנו primo 114. במעשה — ש ‸ 115. ולהיות 1. אותו 96, 112, 253.

8. שנה ‸ 253. מלך 2° ‸ 21.

9. ויקשור 112, 224, 240, 257, 260, 264. עבדו sup. ras. 67. שתה בתרצה ∞ 174. שותה 93, 112, 113, 115, 150, 253, 257, 260, 264. שכור ‸ 1 — ו ‸ 174 — שיכור 150, 257, 260. בית — י ‸ 70 — מת 253, 260. ארצה 150, 253, 260.

10. זמרי ‸ 202. וימתהו 85, 96, 154, 195, 614 — וימתיהו 286. ושבע — שנה ושבע 30, 94, 150, 168, 182, 253, 260 — marg. add. שנה 202. יהודה sup. ras. 113. וימלוך 257, 260, 264.

11. כמלכו 246. בשבתו 112, 251, 253, 257, 260, 264; primo 128; forte 115. כסאו — ו ‸ 4. והכה 21, 85. את ‸ 168. בית ‸ 112, 174. בעשא — בעשא כדבר יהוה אשר דבר 30. ולא 144, 202. לו — לא 614. משתין בקיר sup. ras. 112. וגואליו 112, 174, 240 — וגאלו 187 — וגואלו 86, 150.

12. אל בעשא ‸ 112. אל — על 160, 300, 658; primo 128. יהוא primo יהוה 93.

13. אל sup. ras. 1, 168 — את 85, 93; primo 90, 115; forte 99 — ל sup. ras. 113. כל ‸ 182. חטאת 3, 70, 86, 89, 93, 99, 112, 115, 150, 158, 174, 182, 202, 224, 226, 240, 252. וחטאת 4, 70, 89, 93, 99, 112, 158, 172, 174, 176, 182, 195, 202, 226, 240, 252, 253, 282 — וחטאת יהוה 150. אל 614. החטיא 93, 187. ישראל להכעים את ‸ 182. להכעים — כ ‸ 115. בהבליהם — בחבל בהבליהם 158.

14. וכל ‸ 3. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 89, 93, 99, 102, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 226, 253, 260, 264, 271, 282, 283, 286. כתבים 70, 128, 150.

15. ושבע ‸ 614. שנה ‸ 96, 99 — ה sup. ras. 144. לאסא forte לאסה 115. והעם — ע ‸ 1. חונים 93, 113, 174, 240, 253, 257; primo 168; forte 96. אשר לפלשתים ‸ 154.

16. החונים 93, 113, 176, 240, 253. וגם הכה ‸ 128. וימליכו 1, 4, 21, 23, 30, 70, 85, 86, 96, 112, 115, 150, 154, 158, 176, 178, 182, 187, 198, 225, 226, 228, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 664 — וימליכהו 93. על ‸ 158. במחנה primo למחנה 3.

17. ויעל 96, 174. ויצורו 112, 187.

18. בראות 264. מלך — המלך 3, 94, 96, 195, 614 — מלך* 2, 168. המלך — מלך 145, 149, 150, 154 marg. 182, 202, 224, 257, 260, 264, 664; primo 168, 249; nunc 240 — מלך* 128, 130. באש sup. ras. 130.

19. חטאתיו — י ‸ 23, 70, 85, 96, 114, 115, 145, 154, 155, 158, 172, 173, 182, 198, 224, 225, 226, 227, 228, 242, 249, 250, 263, 288, 614; nunc 168, 202 — חטאותיו 1 — חטאתם 100. עשה sup. ras. 85 — חטא 90, 115, 158, 187, 198, 246, 250, 252. ישראל — ישראל יהוה 150.

20. הלוא 3, 90, 94, 210. כתבים 3, 85, 94, 96, 99, 102, 114, 150, 158, 172, 195, 210, 249.

21. יחלק ∞ יקהל 257. העם 2° — ישראל העם 178. היה primo הזב 93 — י sup. ras. 96, 158. תבני ‸ 70 — תיבני 240,

אשר אחרי תבני בן גינת וימת תבני וימלך עמרי ׃
23 בשנת שלשים ואחת שנה לאסא מלך יהודה
מלך עמרי על ישראל שתים עשרה שנה בתרצה
24 מלך שש שנים ׃ ויקן את ההר שמרון מאת
שמר בככרים כסף ויבן את ההר ויקרא את
שם העיר אשר בנה על שם שמר אדני ההר
25 שמרון ׃ ויעשה עמרי הרע בעיני יהוה וירע
26 מכל אשר לפניו ׃ וילך בכל דרך ירבעם בן נבט
ובחטאתיו אשר החטיא את ישראל להכעיס את
27 יהוה אלהי ישראל בהבליהם ׃ ויתר דברי עמרי
אשר עשה וגבורתו אשר עשה הלא הם כתובים
28 על ספר דברי הימים למלכי ישראל ׃ וישכב
עמרי עם אבתיו ויקבר בשמרון וימלך אחאב בנו
29 תחתיו ׃ ואחאב בן עמרי מלך על ישראל
בשנת שלשים ושמנה שנה לאסא מלך יהודה
וימלך אחאב בן עמרי על ישראל בשמרון עשרים
30 ושתים שנה ׃ ויעש אחאב בן עמרי הרע בעיני
31 יהוה מכל אשר לפניו ׃ ויהי הנקל לכתו בחטאות
ירבעם בן נבט ויקח אשה את איזבל בת אתבעל
מלך צידנים וילך ויעבד את הבעל וישתחו לו ׃
32 ויקם מזבח לבעל בית הבעל אשר בנה בשמרון ׃
33 ויעש אחאב את האשרה ויוסף אחאב לעשות
להכעיס את יהוה אלהי ישראל מכל מלכי ישראל
34 אשר היו לפניו ׃ בימיו בנה חיאל בית האלי

את יריחה באבירם בכרו יסדה ובשגיב צעירו
הציב דלתיה כדבר יהוה אשר דבר ביד יהושע
בן נון ׃

CAP. XVII.

1 ויאמר אליהו התשבי מתשבי גלעד אל אחאב
חי יהוה אלהי ישראל אשר עמדתי לפניו אם
יהיה השנים האלה טל ומטר כי אם לפי דברי ׃
2/3 ויהי דבר יהוה אליו לאמר ׃ לך מזה ופנית לך
קדמה ונסתרת בנחל כרית אשר על פני הירדן ׃
4 והיה מהנחל תשתה ואת הערבים צויתי לכלכלך
5 שם ׃ וילך ויעש כדבר יהוה וילך וישב בנחל
6 כרית אשר על פני הירדן ׃ והערבים מביאים
לו לחם ובשר בבקר ולחם ובשר בערב ומן
7 הנחל ישתה ׃ ויהי מקץ ימים וייבש הנחל כי
8 לא היה גשם בארץ ׃ ויהי דבר יהוה אליו
9 לאמר ׃ קום לך צרפתה אשר לצידון וישבת
שם הנה צויתי שם אשה אלמנה לכלכלך ׃
10 ויקם וילך צרפתה ויבא אל פתח העיר והנה
שם אשה אלמנה מקששת עצים ויקרא אליה
11 ויאמר קחי נא לי מעט מים בכלי ואשתה ׃ ותלך
לקחת ויקרא אליה ויאמר לקחי נא לי פת לחם
12 בידך ׃ ותאמר חי יהוה אלהיך אם יש לי מעוג
כי אם מלא כף קמח בכד ומעט שמן בצפחת

VARIÆ LECTIONES.

251 — תבנו primo 2. גנרת 1, 2, 3, 23, 30, 85, 96, 112, 168, 187, 224, 246, 253 — גיגת 70. להמלכו 85. וחצי 96.

22. Com. ^ 614. עמרי 1° ^ 168. אשר ^ 90. מן — את 145. אחרי 2° ^ 1, 150 — י ^ 187. גנת 1, 2, 23, 30, 96, 112, 168, 187, 224, 246, 253 — גיגת 70. וימלוך 257. עמרי primo bis 130 — ſup. raſ. 3.

23. אסא 70. יהודה מלך ^ 70. שנה 2° ^ 30. שש ^ 90.

24. שמרון 1° — ו ^ 70. את 3° ^ 93. שמר - - שמרון ſup. raſ. 112.

25. ויעש 4 — ויעשה על 21. הרעה 99. יהוה — ו ^ 173.

26. בכל דרך ſup. raſ. 173 — בדרך 202. ובחטאתיו — וב ^ 227 — י ^ 1, 2, 21, 30, 70, 85, 89, 90, 93, 112, 113, 115, 145, 150, 154, 172, 174, 176, 182, 187, 195, 198, 202, 224, 226, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 263, 270, 271, 282, 283, 288, 602, 614, 659 ק׳ — ובחטאתיה 96 — וכחטאתיו primo 158 —— ובחטאתוו 149.

27. עמרי ^ 85. אשר 1° — וכל אשר 1, 2, 23, 93, 94, 96, 113, 145, 149, 150, 155, 158, 160, 168, 182, 187, 198, 202 marg. 224, 246, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 300, 601; forte 128, 130 — ואשר 154. וגבורתו אשר עשה ^ 4, 168. וגברתו 101, 227, 240. הלוא 3, 86. כתבים 115, 128, 150, 195, 249. המים 70. ישראל ſup. raſ. 173.

28. אבותיו 86, 96, 187. בשומרון 283. וימלוך 260, 264.

29. שלשים — ושלשים אמנים וע 96. ושמנה שנה ^ 30. בשומרון. אחאב בן ^ 1. ושמנים 187. ומאה — 252 — ושמנה 240, 283. ועשרים 612. ושתים ſup. raſ. 173 — וארבע 145, 330, 375 marg. 612 — וארבע ושתים 93 — ^ 571, 580.

30. את הרע 115.

31. בלכתו 30. בחטאת 21, 89, 93, 96, 99, 112, 114, 130, 150, 174, 178, 182, 202, 224, 240, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 650 H; primo 128 — בחטאתם forte 70. את אשה 250. אלבעל 150, 182; primo 130; nunc 93 — אילבעל primo 96 — את בעל 158, 198, 264. צדנים 21, 67, 90, 150, 154, 168, 172, 246, 257, 260, 264, 279, 284, 286 — צידונים 4, 70, 86, 174, 224, 251 — מו צדונים 93 — צדונים 182. את 2° ^ 21. וישתחוו 99.

32. מזבחות 70. הבעל — ה ^ 182. בשומרון 283 —— כשמרון primo 158.

33. ויסף 1, 30, 128, 176, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270. לעשת 210. מכל — בהבלי מכל 70. ישראל 2° —— הארץ 614 — הארץ ישראל 1. היו ^ 99. לפניו primo לפניך 158.

34. בימו 70. חיאל primo חיאיל 2 — חואל forte 176. בית — אל בית 240 — את בית 130. ביריחו — את יריחה 187 marg. את ^ 30 — ואת 1. ירחה 94, 225 — יריחו 93, 112, 150, 154 marg. 168, 174, 224, 227 marg. 240, 249 marg. 251 marg. 271 A, 288, 602; forte 4. בכורו 30, 89, 93, 96, 150, 154, 175, 187, 226. ייסדה 1, 225. ובשגיב — י ^ 1, 4, 30, 168, 226, 252, 264 — ובשגוב 86, 112, 154, 174, 187, 195, 224, 240, 246, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 614, 650 B, H, 659 ק׳; primo 113, 128, 155. צעירו — יצעירו 70 — בנו 1 — צעידו 182 — צעירה 23, 96, 155, 158, 160, 173, 187, 224, 228, 253, 257, 260, 601; primo 94. יהושע ∽ יהושע 70 — עבדו יהושע 30 — יהושוע 96. בן נון ſup. raſ. 1 — הנביא 70.

1. מתושבי 2, 4, 23, 30, 70, 94, 96, 101, 112, 113, 114, 150, 155, 174, 226, 240, 253, 257, 260, 264, 270 — ת ſup. raſ. 128. אל ^ 187. חי ^ 2. ומטר — ומטר על הארץ 30. אם 2° ^ 182.

2. Com. ſup. raſ. 175. יהוה primo יהוא 144. אלי 70, 89, 115, 264; primo 93.

3. לך 1° — קום לך 85. לך 2° ^ 168. כרית — ברית 89. פני ^ 85.

4. את 93. העורבים 30, 112, 240, 253. צויתי ^ 70. שם — שמה 658.

5. וילך 1° ſup. raſ. 155. בדבר 93, primo 89. וילך 2° ^ 168. כרית primo ברית 89.

6. והעורבים 112, 113, 240. מביאים ^ 99 — מבאים 82, 94, 101, 178, 210, 249, 252, 270 — מביאין 224. לו ^ 21, 115. בערב — בבוקר 283 — ובשר בבקר ולחם ^ 93. ובשר 1° ^ 115. ולחם ובשר בערב ^ 85. ולחם ^ 168. בבקר 173.

7. ימים — יום 158. ויבש 21, 30, 70, 86, 93, 96, 114, 149, 150, 154, 155, 182, 187, 224, 225, 226, 228, 246, 253, 257, 260, 263, 264. את הנחל 250. היה ^ 86. הגשם 93 — מטר 96.

8. אלי 89, 145, 182; primo 93.

9. לצידן 94, 154, 187, 253, 282. והנה 1, 93, 155, 173, 174, 240, 270; primo 128. שם ^ 252. אשה ^ 240.

9, 10. אלמנה - - (10) - - לכלכלך ^ 96.

10. ויבא — ב forte ו 70. העיר ^ 112. שם ^ 93. מקוששת 70, 93, 224, 240, 253. ויאמר ^ 242. לקחי 101, 150, 226. ואשתה - - מעט — פת לחם בידך 101. מעט מים בכלי ſup. raſ. 94. מים ^ 150.

11. Com. ^ 101. ויקרא forte ותקרא 93. לקחי — ל primo ק 128. לי פת — לפת 182. לי ^ 96, 226.

והנני מקששת שנים עצים ובאתי ועשיתיהו לי
13 ולבני ואכלנהו ומתנו ׃ ויאמר אליה אליהו אל
תיראי באי כדברך אך עשי לי משם עגה
קטנה בראשנה והוצאת לי ולך ולבנך תעשי
14 באחרנה ׃ כי כה אמר יהוה אלהי ישראל כד
הקמח לא תכלה וצפחת השמן לא תחסר עד
15 יום תתן יהוה גשם על פני האדמה ׃ ותלך
ותעשה כדבר אליהו ותאכל הוא והיא וביתה
16 ימים ׃ כד הקמח לא כלתה וצפחת השמן לא
חסר כדבר יהוה אשר דבר ביד אליהו ׃
17 ויהי אחר הדברים האלה חלה בן האשה בעלת
הבית ויהי חליו חזק מאד עד אשר לא נותרה
18 בו נשמה ׃ ותאמר אל אליהו מה לי ולך איש
האלהים באת אלי להזכיר את עוני ולהמית את
19 בני ׃ ויאמר אליה תני לי את בנך ויקחהו מחיקה
ויעלהו אל העליה אשר הוא ישב שם וישכבהו
20 על מטתו ׃ ויקרא אל יהוה ויאמר יהוה אלהי
הגם על האלמנה אשר אני מתגורר עמה הרעות
21 להמית את בנה ׃ ויתמדד על הילד שלש
פעמים ויקרא אל יהוה ויאמר יהוה אלהי תשב
22 נא נפש הילד הזה על קרבו ׃ וישמע יהוה
בקול אליהו ותשב נפש הילד על קרבו ויחי ׃
23 ויקח אליהו את הילד וירדהו מן העליה הביתה
24 ויתנהו לאמו ויאמר אליהו ראי חי בנך ׃ ותאמר
האשה אל אליהו עתה זה ידעתי כי איש אלהים
אתה ודבר יהוה בפיך אמת ׃

CAP. XVIII.

1 ויהי ימים רבים ודבר יהוה היה אל אליהו בשנה
השלישית לאמר לך הראה אל אחאב ואתנה
2 מטר על פני האדמה ׃ וילך אליהו להראות אל
3 אחאב והרעב חזק בשמרון ׃ ויקרא אחאב אל
עבדיהו אשר על הבית ועבדיהו היה ירא את
4 יהוה מאד ׃ ויהי בהכרית איזבל את נביאי
יהוה ויקח עבדיהו מאה נביאים ויחביאם חמשים
5 איש במערה וכלכלם לחם ומים ׃ ויאמר אחאב
אל עבדיהו לך בארץ אל כל מעיני המים ואל
כל הנחלים אולי נמצא חציר ונחיה סוס ופרד
6 ולוא נכרית מן בהמה ׃ ויחלקו להם את הארץ
לעבר בה אחאב הלך בדרך אחד לבדו ועבדיהו
7 הלך בדרך אחד לבדו ׃ ויהי עבדיהו בדרך והנה
אליהו לקראתו ויכרהו ויפל על פניו ויאמר

VARIÆ LECTIONES.

12. ותאמר primo ויאמר 2. אלהי ישראל — אלהיך 174. לי 1° ‸ 70. לי מעוג כי ſup. raſ. 130. אם 2° ‸ 187. ‸ מלא לכד — בכר — בכד 85, 174 — מלוא 113, 154, 178, 240. מלוא — 174 primo 130. מקושששת 93, 224, 226, 240. ‸ שנים 1, 114, 150, 240. ועשיתהו — 115 ועשיתיהו 30, 70, 85, 89, 93, 94, 102, 154, 155, 173, 182, 187, 210, 249, 253, 257, 260, 264, 300. ואכלנוהו 23, 70, 96, 112, 150, 249, 253, 260 — ואבלנוהו 257.

13. אליה — לה 96 — אליהו 4. תראי 1, 30, 82, 93, 99, 115, 224, 253, 257, 260, 264 — תיר ſup. raſ. 113. בואי 112, 150, 154. ‸ כדברך אך עשי 614. כדבריך 115. עוגה 1, 30, 67, 93, 96, 112, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 172, 182, 187, 224, 246, 249, 279, 282, 283, 286, 288, 601, 664. קטנה bis 96. בראשונה 112, 172, 174, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 283; primo 155. ולכי — 154 ‸ ולך 115. והוצאתי — 102, 178, 254 והצאת 102. תעשי — ת ‸ 228 — תעשון forte 96. באחרונה 4, 96, 99, 112, 115, 172, 174, 176, 210, 224, 226, 249, 253, 257, 260, 264.

14. אמר ‸ 70, 182. יהוה 1° — אדני 113. תכלא 115, 250, 253. וצפחת — וצ ſup. raſ. 2. השמן — המים 172. תתן — ן ‸ 1, 30, 85, 86, 93, 115, 128, 172, 175, 176, 198, 202, 210, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 659 ק'; nunc 224. יהוה 2° ‸ 96. האדמה — השמן האדמה 96.

15. ותאכל ‸ 226 — ו ‸ 182. הוא — היא 1, 70, 85, 86, 112, 202, 240, 246, 249, 250, 251, 257, 270, 271 A, 659 ק'; primo 128, 150. והיא ‸ 96 — והוא 1, 2, 4, 86, 202, 240, 246, 249, 250, 251, 257, 270, 271 A, 614, 659 ק'; primo 85, 89, 115, 150; forte 93, 102.

16. השמן — המים 224. דבר — דבר יהוה 182.

17. אחרי 182, primo 96. בן האשה ‸ 187. נתרה 89, 257, 260, 264.

18. ולך — ו ‸ 257. איש ‸ 174. באת — כי באת 30, 187, 224, 249, 250, 253 — marg. add. כי 614 — באתה 23, 115, 150, 240 — באת* 130. עוני — שם 96. ולהמית — ה ‸ 115.

19. ויאמר — ותאמר 115. אליה — אל 150. תנה 182. בניך 115. ויקחהו — מקחהו 187. בחיקה 85. אל — את 158, 178 — על primo 1. יושב 1, 2, 112, 113, 195, 210, 253, 257, 260, 264 — ישב* 3. שם ſup. raſ. 67. וישכיבהו 86, 113, 150, 155, 158, 174, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 263, 264, 664; forte 94. מיטתו 70, 257, 260.

20. ויאמר יהוה אל ‸ 252. אלהי ‸ 187. אשר bis 150. מתגרר 30, 86, 96, 139, 144, 154, 155, 172, 174, 187, 195, 224, 240, 253, 257, 260 — מתגדר 4 — מתגרד 89 — מתגדד 112. הרעת 21, 30, 86, 89, 96, 102, 112, 114, 144, 158, 176, 195, 224, 226, 228 — הרעותה 1, 150 — הרעתה 85, 154, 225, 240.

21. ויתמודד 21, 82, 85, 94, 112, 149, 150, 226, 240, 246, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 282; primo 139, 168. נא ‸ 182. את נפש 224, 250. הזה ‸ 30. על 2° — אל 21, 70, 198, 224, 252. קרבו — קרבו ויחי 93.

22. Com. ‸ 93. אלהו 89. על — אל 70, primo 198.

23. את ‸ 70 — אל 93. ויורידהו 112, 150, 158, 168, 253 — ויורדהו 94, 96, 154, 155; primo 128 — וירידהו 1, 176, 187, 224, 257, 260, 264; primo 93. לאמו — אל אמו 172. ראי ‸ 94 — ראה 96. בנך חי ∞ 1.

24. זה ‸ 85, 202. האלהים 30. יהוה — אלהים 225.

1. מימים 178. רבים ‸ 196. אל 1° ‸ 150. השלשית 21, 23, 90, 94, 149, 182. הראה — אראה 182 — והראה forte 155.

1, 2. אחאב - - (8) - - ואתנה ‸ 187.

2. אליה 93. להראת 21, 168 — להראה forte 3. היה חזק 130. בשמרון — 70 בשומרון 56.

3. עובדיהו 60, 96, 112, 149, 150, 154, 176, 182, 196, 224, 226, 246, 251, 253, 257, 260, 263, 264; primo 82. ועובדיהו 93, 96, 112, 154, 196, 226, 253, 257, 260, 264 — ועבדיה 240. היה ‸ 1. מאד ‸ 93.

4. עובדיהו 96, 112, 150, 154, 176, 182, 187, 196, 226, 240, 251, 253, 257, 260; primo 82 — עבדיה 225. נבאים 94 — נביאי יהוה 85. ויחבאם — 1 ‸ ויחביאם 21, 94. חמשים bis 56, 130, 150, 154, 158, 664 — חמשה 145 — חמשים בחמשים 174.

5. אל עבדיהו — לעובדיהו 202. עובדיהו 56, 70, 93, 96, 112, 150, 154, 176, 182, 196, 240, 251, 253, 257, 260, 264; primo 82. אל כל — לכל 195. מעייני — 4 מעינות 70. ואל primo ואת 99. כל 2° ‸ 174. חציר — חסיר 173. ולא 2, 3, 4, 21, 30, 56, 60, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 101, 102, 112, 115, 128, 150, 154, 158, 168, 173, 178, 182, 187, 196, 223, 224, 226, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 294. מן בהמה ‸ 60 — מבהמה 150, 182, 253 — מן הבהמה 227, 263 — מהבהמה 1, 2, 3, 21, 23, 30, 56, 67, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 145, 149, 153, 154, 155, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 187, 195, 196, 198, 202, 210, 225, 226, 240, 242, 252, 254, 257, 260, 264, 270, 271 A, 288 T, 289, 292, 294, 300 T, 614, 659 ק', 664.

6. להם ‸ 182. את ‸ 154, 252. הלך 1° ‸ 253. ועובדיהו 56, 96, 112, 150, 154, 182, 196, 226, 240, 253, 257, 260, 264 — עובדיהו 93.

7. ויהי bis 99. עובדיהו 56, 93, 96, 112, 150, 154, 182, 196, 226, 251, 253, 257, 260, 264. ויכירהו 1, 30, 56, 96, 150, 155, 158, 174, 182, 196, 198, 223, 224, 294 — ויכרה 154. ויפול 260, 264. פניו ‸ 70. ויאמר — ויאמר לו 145, 294.

8 האתה זה אדני אליהו : ויאמר לו אני לך אמר
9 לאדניך הנה אליהו : ויאמר מה חטאתי כי אתה
10 נתן את עבדך ביד אחאב להמיתני : חי יהוה
אלהיך אם יש גוי וממלכה אשר לא שלח אדני
שם לבקשך ואמרו אין והשביע את הממלכה
11 ואת הגוי כי לא ימצאכה : ועתה אתה אמר לך
12 אמר לאדניך הנה אליהו : והיה אני אלך מאתך
ורוח יהוה ישאך על אשר לא אדע ובאתי להגיד
לאחאב ולא ימצאך והרגני ועבדך ירא את יהוה
13 מנערי : הלא הגד לאדני את אשר עשיתי בהרג
איזבל את נביאי יהוה ואחבא מנביאי יהוה מאה
איש חמשים חמשים איש במערה ואכלכלם
14 לחם ומים : ועתה אתה אמר לך אמר לאדניך
15 הנה אליהו והרגני : ויאמר אליהו חי יהוה
צבאות אשר עמדתי לפניו כי היום אראה אליו :
16 וילך עבדיהו לקראת אחאב ויגד לו וילך אחאב
17 לקראת אליהו : ויהי כראות אחאב את
אליהו ויאמר אחאב אליו האתה זה עכר ישראל :
18 ויאמר לא עכרתי את ישראל כי אם אתה ובית
אביך בעזבכם את מצות יהוה ותלך אחרי
19 הבעלים : ועתה שלח קבץ אלי את כל ישראל
אל הר הכרמל ואת נביאי הבעל ארבע מאות

וחמשים ונביאי האשרה ארבע מאות אכלי
20 שלחן איזבל : וישלח אחאב בכל בני ישראל
21 ויקבץ את הנביאים אל הר הכרמל : ויגש
אליהו אל כל העם ויאמר עד מתי אתם
פסחים על שתי הסעפים אם יהוה האלהים
לכו אחריו ואם הבעל לכו אחריו ולא ענו העם
22 אתו דבר : ויאמר אליהו אל העם אני נותרתי
נביא ליהוה לבדי ונביאי הבעל ארבע מאות
23 וחמשים איש : ויתנו לנו שנים פרים ויבחרו
להם הפר האחד וינתחהו וישימו על העצים
ואש לא ישימו ואני אעשה את הפר האחד ונתתי
24 על העצים ואש לא אשים : וקראתם בשם
אלהיכם ואני אקרא בשם יהוה והיה האלהים
אשר יענה באש הוא האלהים ויען כל העם
25 ויאמרו טוב הדבר : ויאמר אליהו לנביאי הבעל
בחרו לכם הפר האחד ועשו ראשנה כי אתם
הרבים וקראו בשם אלהיכם ואש לא תשימו :
26 ויקחו את הפר אשר נתן להם ויעשו ויקראו
בשם הבעל מהבקר ועד הצהרים לאמר הבעל
עננו ואין קול ואין ענה ויפסחו על המזבח אשר
27 עשה : ויהי בצהרים ויהתל בהם אליהו ויאמר
קראו בקול גדול כי אלהים הוא כי שיח וכי

VARIÆ LECTIONES.

8. אני ‸ 85. אמור 93, 150, 294.
9. מה ‸ 145. חטאתי לך 115, 196. נותן 93, 112, 196, 224, 253, 264, 294. את ביד 150. להמיתני ‸ 96 — להמתני 1, 60, 195, 286 — להמיתיני 196.
10. אם ‸ 93. וממלאכה 93 — fup. raf. 130. אם — אשר 93. אשר אדניך 96. שם ‸ 70. את — את הגוי ואת 115. ימצאכה — תמצאכה 176 — כי — אשר 96, 150 — לך כי 56. ימצאך — ימצאנה 93, primo 2 — ימצא בה 257 — ימצא כה 614.
11. אתה אמר ‸ 70. אומר 112, 196, 240, 253, 294. לך ‸ 187. אמר 2° ‸ 93 — אמור 112, 113, 196, 253, 294. לאדונך 294.
12. והיה — והנה 614. מאתך ‸ 196. על — עד 250. ולא ימצאך ‸ 150. באתי 1. תדע — אדע ‸ 224 — אשר ‸ 30. ימצאכה 196. היה ירא 196. את ‸ 70. מנעורי 2, 4, 60, 89, 93, 96, 112, 115, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 223, 224, 240, 253, 257, 260, 270, 601, 602; primo 82; forte 130 — מנעריו 172, 196 — מנעוריו 56, 650 B.
13. הלוא 82, 114. הגד ‸ 90 — הוגד 56, 93, 112, 150, 196. בהרג —— אשר ‸ 30. בהרג את 96. את 1° ‸ 202, 650 H — ואחבא מנביאי יהוה 187. נביאי ‸ 30 marg. בהכרית — 93 בהרוג ‸ 224. ואחביא 30, 56, 70, 93, 112, 150, 174, 182, 196, 210, 226, 253, 257, 260; primo 202. מנבאי 154. מאת 187. חמשים ‸ 176. חמשים חמשים איש 1. איש 1° ‸ 90. לחם ואכלכם 70. איש 2° ‸ 144. חמשים 2° ‸ 30, 96. ומים ‸ 90.
14. אתה ‸ 182 — אנו אתה 4. אומר 112, 196, 253, 294; primo 168. לך אמר ‸ 1, 210. אמור 2, 93, 112, 196, 253. והרגני ‸ 150.
14, 15. והרגני : ויאמר אליהו ‸ 223. והרגני - - חי ‸ 196.
15. אליהו ‸ 70. צבאות ‸ 1. אשר עמדתי לפניו ‸ 70. אליו — אליך 174.
16. עובדיהו 56, 93, 112, 150, 154, 176, 182, 196, 226, 253, 257, 260, 264.
17. אחאב 1° — חאב fup. raf. 82. ויאמר — ויאמר לו 158. אליו אחאב ∾ 56. אליו ‸ 89 — אל אליהו 150, 182. עוכר 70, 112, 182, 240, 253, 260, 264; primo 93 — עבר 155 — עובר 257.
18. את 1° ‸ 30. אם ‸ 176.
19. ועתה — ויאמר 187. קבוץ 112, 150, 174, 224. את — ואת — אל ‸ 144. אל הר — בהר 224. אל — 96. כל את — 115. ונביאי — והחמשים ונביאי 182. נביאי — כל נביאי 115 — 196. ונבאי — 99. מאות איש 21, 93. מאות 1° — ואת נביאי 70. ונביאי הבעל — ואת נביאי 115 — 150. האשירה 224. מאות 2° ‸ אוכלי 2, 56, 112, 210, 240. שולחן — 96 — על שלחן 70, 187. 4.
20. בני ‸ 187 — גבול 56, 93, 95, 96, 125, 136, 177, 196, 223 marg. 224, 325, 384, 666; nunc 251 — גבול בני 109. את — את כל 70, 115. הנביאם 114, 263, 282 — הנבאים 95, 151. אל הר — בהר 250 — אל 109.
21. אליהו ‸ 60, 154. אל — את 93, 129, 244. פוסחים 107, 125, 223. שתי — שני 109, 145, 250. הסעיפים 1, 19, 50, 76, 80, 89, 93, 95, 107, 109, 111, 112, 129, 145, 150, 154, 158, 182, 223, 224, 226, 244, 257, 263. הוא האלהים 1, 60, 93, 95, 96, 129. אחריו - - ואם ‸ 80, 93, 129. ואם — ו ‸ 384. אתו העם ∾ 1, 115. אותו 113, 257 — ‸ 107, 109.
22. אל — לכל 107, 384. כל העם 18, 136, 150, 174, 224, 294. נתרתי 1, 80, 95, 106, 107, 109, 173, 224, 240, 246, 292, 384. נביא ‸ 96. לבדי ‸ 85, 111 — בירושלים 107. מאות — מאות איש 95. וחמישים 292.
23. שנים — ם ‸ 384. פרים ※ 21. להם — את 96 — לכם 150, 224; forte 155. הפר — 1° את הפר 136, 168. ונתתי — וינתחהו וישימו 56. האחד ועשו — 93, 173 השני — האחד 80. וינתחוהו 108, 112, 136, 158, 174, 177; forte 96, 110, 125 — ויתחהו 107. לא - - (9) - - וישימו ‸ 80, 182. וישימו — וישמו 18. ואש לא ישימו ‸ 145. תשימו 172, 263. אעשה ‸ 21 — לא אעשה 76. על 2° fup. raf. 128.
24. בשם — בשם יהוה 176. ואני — בשם ואני 70. יענה — יעשה 129. ההוא primo 136. ויען — ויענו 76, 95, 111, 145; primo 1; forte 202 — ן fup. raf. 30 — ויפנו 181. כל ‸ 244. ויאמרו ‸ 1 — ויאמר 60, 111.
25. ויאמרו 129 — ויאמר※ 3. אל נביאי 177. את הפר 130, 150, 174, 294, 384. ראשונה 1, 50, 95, 96, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 129, 136, 144, 150, 151, 154, 170, 172, 174, 176, 210, 240, 253, 257. הרבים — ה ‸ 76. בשם — בשם יהוה 187. ואש — באש ואש 80.
26. ויעשו — אליהו ויעשו ראשנה — 56 — ‸ 136. בשם — אל 70. מהבקר ועד — מהפקדתי 80. מהבוקר 56, 283 — מן הבקר 60. ועד fup. raf. 168 — ו ‸ 70. הצהרים — בקר 19 — הערב 109. הצהרים — הבעל עננו ואין קול ואין ענה — עניננו ואין קול עונה 109. עננו 1, 4, 18, 50, 56, 80, 93, 96, 102, 125, 136, 150, 158, 181, 182, 196, 198, 224, 257, 260, 264 — ענני 70. ואין קול — ואין ענה ואין קול ∾ 170. ואין 1° — ו ‸ 168, 196. ואין קול ‸ 223. ואין 2° — י ‸ 282. עונה 4, 19, 21, 80, 89, 95, 106, 112, 125, 129, 136, 150, 174, 181, 187, 224, 240, 244, 251, 253, 257, 260, 264, 294; primo 93 — עונה ואין קשב — 56 — עונה ואין 196. ויפסחו bis 114. המזבחו 109. אשר עשה ‸ 85. עשה — עשו 56, 93, 95, 111, 114, 224, 250, 664; primo 150, 384.
27. בהם — בם 109. הוא — היא 19. כי 2° ‸ 50, 182. שיג — סיג 102 — שיח שיג 107. לו 2° — הוא 294. וייקץ 2, 82, 115, 170, 177, 223, 240 — וייקרן 80.

28 שיג לו וכי דרך לו אולי ישן הוא ויקץ : ויקראו
בקול גדול ויתגדדו כמשפטם בחרבות וברמחים
29 עד שפך דם עליהם : ויהי כעבר הצהרים ויתנבאו
עד לעלות המנחה ואין קול ואין ענה ואין קשב :
30 ויאמר אליהו לכל העם גשו אלי ויגשו כל העם
31 אליו וירפא את מזבח יהוה ההרוס : ויקח
אליהו שתים עשרה אבנים כמספר שבטי בני
יעקב אשר היה דבר יהוה אליו לאמר ישראל
32 יהיה שמך : ויבנה את האבנים מזבח בשם יהוה
ויעש תעלה כבית סאתים זרע סביב למזבח :
33 ויערך את העצים וינתח את הפר וישם על
34 העצים : ויאמר מלאו ארבעה כדים מים ויצקו
על העלה ועל העצים ויאמר שנו וישנו ויאמר
35 שלשו וישלשו : וילכו המים סביב למזבח וגם
36 את התעלה מלא מים : ויהי בעלות המנחה
ויגש אליהו הנביא ויאמר יהוה אלהי אברהם
יצחק וישראל היום יודע כי אתה אלהים
בישראל ואני עבדך ובדבריך עשיתי את כל
37 הדברים האלה : ענני יהוה ענני וידעו העם
הזה כי אתה יהוה האלהים ואתה הסבת את
38 לבם אחרנית : ותפל אש יהוה ותאכל את
העלה ואת העצים ואת האבנים ואת העפר

39 ואת המים אשר בתעלה לחכה : וירא כל העם
ויפלו על פניהם ויאמרו יהוה הוא האלהים
40 יהוה הוא האלהים : ויאמר אליהו להם תפשו
את נביאי הבעל איש אל ימלט מהם ויתפשום
ויורדם אליהו אל נחל קישון וישחטם שם :
41 ויאמר אליהו לאחאב עלה אכל ושתה כי קול
42 המון הגשם : ויעלה אחאב לאכל ולשתות
ואליהו עלה אל ראש הכרמל ויגהר ארצה וישם
43 פניו בין ברכו : ויאמר אל נערו עלה נא הבט
דרך ים ויעל ויבט ויאמר אין מאומה ויאמר שב
44 שבע פעמים : ויהי בשביעית ויאמר הנה עב
קטנה ככף איש עלה מים ויאמר עלה אמר אל
45 אחאב אסר ורד ולא יעצרכה הגשם : ויהי עד
כה ועד כה והשמים התקדרו עבים ורוח ויהי
46 גשם גדול וירכב אחאב וילך יזרעאלה : ויד
יהוה היתה אל אליהו וישנס מתניו וירץ לפני
אחאב עד באכה יזרעאלה :

CAP. XIX.

1 ויגד אחאב לאיזבל את כל אשר עשה אליהו ואת
2 כל אשר הרג את כל הנביאים בחרב : ותשלח
איזבל מלאך אל אליהו לאמר כה יעשון אלהים

VARIÆ LECTIONES.

28. גדול‸ 129. ויתגודדו 96, 102, 108, 112, 125, 158, 181, 195, 251, 253. כמשפטם primo במשפטם — 99 כמשפטן 70, primo 50 — ם‸ 150. בחרבות 4, 19, 106. על — עד 21. שפוך 129, 150, 182, 196, 384. דם‸ 178.

29. בעבור 70, 125, 129, 154, 170, 257 — כעלות 150 — כעבור 56. ויתנבא 150, 170. עד primo עוד 1. לעלת 19, 80, 99; primo 130 — עלות 30, 93, 224, 294. ואין 1° — ו‸ 18, 150. קול ואין ענה‸ 129. ואין ענה‸ 151. ואין 2°‸ 50. עונה 4, 19, 21, 85, 89, 93, 95, 102, 106, 109, 112, 125, 136, 150, 168, 174, 181, 182, 187, 191, 196, 224, 251, 253, 257, 260, 263, 264, 294. ואין 3°‸ 50, 240. קשב — ב sup. raf. 4.

30. אליהו — אלה 80. לכל — ל 1° sup. raf. 130 — אל כל 18. העם - - - גשו‸ 21. גשו נא 30, 96, 250. המזבח 80. ההרס 18, 384.

31. ויקח אליהו — ויקחו 129. במספר 60, 95 — למספר 4, 93, 150, 174; primo 384 — מספר 224. בני‸ 56, 129, 150 — ישראל בני 96. יעקב — ישראל 19, 56, 257, 605. אליו‸ 19 — אלי 18, 70, 115. לאמר‸ 93, 107, 223 — יהוה 150. ישראל‸ 151.

32. האבנים‸ 109. בבית 136. סאתים — זרע סאתים 96. למזבח — סביב למזבח 150.

33. העצים 1°‸ 155.

34. Com. sup. raf. 175. ויאמר 1° — ויאמר* 93. כדי 56. על‸ 129. העולה 4, 109, 112, 125, 170, 174, 181, 210, 224, 240, 244, 251. שלש 182, 240 — שלישו primo 70.

35. את‸ 56, 109. התעלה — ת sup. raf. 96.

36. ויהי — יהי sup. raf. 128. כעלות 30, 50, 85, 89, 95, 111, 112, 125, 257, 260, 384; primo 158, 244; forte 115 — בעלת 80, 223 — ככלות 107. ויגש אליהו הנביא bis 187. הנביא‸ 85. — וישראל 95 — ‸ 191. ויצחק — 50 יהוה אלהי יצחק — יצחק בישראל ‸ 170. — 651 יש — אתה. יודע‸ 90. ויעקב אל 129. לישראל 19, 154, 271 A, 288, 300, 602; primo 151. — 107 בישראל עבדך — 182 בישראל היום — ובדברך 1, 4, 18, 19, 21, 30, 50, 56, 70, 80, 82, 85, 86, 89, 93, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 115, 125, 128, 129, 136, 150, 151, 154, 170, 174, 176, 177, 181, 182, 198, 202, 224, 226, 240, 244, 251, 260, 263, 264, 271 A, 294, 384, 650 B, 651, 659 'ית, 664; primo 178; forte 139 — וכדברך 96. עשית 158. כל‸ 109, 176.

37. עניני 1, 18, 56, 80, 93, 125, 129, 158, 294. ענני 18, 80, 93, 125, 129, 158, 294. העם — כל העם 112, 173 — ‸ 223. ואני — ואתה ‸ 107. — 114, 129 הוא האלהים — אלהים 130, 384 — עבדך ואתה 18. הסבות 108 — הסיבות 56, 154; primo 82, 125 — הסיבת 1, 70, 129, 223, 224, 253, 257, 260; primo 2 — הסבותה 93 — הסבות 21, 50, 85, 96, 106, 109, 115, 136, 155, 170, 174, 177, 182, 187, 244, 251, 270, 294 — הסיפות 107. אחורנית 56, 93, 96, 107, 125, 129, 136, 158, 177, 384.

37—39. האלהים - - (30) - - ואתה bis 90.

38. אדני — יהוה 182. את‸ 187. העולה 109, 112, 144, 176, 181, 224, 240, 244, 251. העצים ואת‸ 82, 85. — העפר האפר 257. את — אשר 181. בעלתה ∞ בתעלה 187 — בתעלה 129. ליחכה — 70 ∞ לכחה 95.

39. וירא — יר sup. raf. 83. וירנו ויפלו 196. פניהם‸ 1. הוא 1°‸ 80, 155.

40. ויאמרו 93. את‸ 128. לא ∞ אל 252. ויתפשם 1, 30, 89, 182, 252, 253, 257, 260, 264. וירדם 2, 23, 30, 67, 70, 82, 90, 102, 114, 176, 226, 227, 228, 254, 277, 300 T — ויורדום 96, 113; forte 130 — ויורידם 1, 112, 115, 150, 174, 175, 182, 210, 224, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 664 — וירירם 93, 178, 202, 240. אליהו 2°‸ 172 — שם אליהו 4. נחל primo הנחל 96. קישון — קדרון 30.

41. אליהו‸ 168. לאחאב — אל אחאב 1, 23, 85, 149, 154, 158, 168, 249. עלה‸ 93. אכל — 70 לך אכל — אכול 93, 96, 113, 154, 174, 226, 240; primo 168. גשם׳ 224.

42. ויעל 263. לאכול 86, 93, 154, 224. ולשתת 128, 130. על — אל 70. ראש — הר 150. הכרמל* 99. ויהגר ∞ 70. בן 128, 130, 178. ברכיו 1, 3, 4, 21, 30, 86, 89, 93, 112, 113, 145, 150, 154, 155, 171, 174, 175, 182, 198, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 271 A, 651, 659 'ק, 664; primo 2, 82, 102 — ברכוו 187.

43. עלה — לך 252. הבט — הבט נא 173 — והבט 96 —— הבט* 3. שב‸ 614 — שוב 1, 30, 85, 86, 93, 112, 115, 150, 168, 174, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 264; primo 2.

44. בשביעית 2, 3, 4, 67, 70, 85, 86, 89, 90, 93, 96, 102, 112, 113, 115, 128, 144, 149, 150, 154, 155, 174, 176, 182, 187, 224, 226, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 279, 284, 664; primo 82 — בשביעת 1, 21. עב‸ 96. ככף איש עלה‸ 254. בכף 174. עלה 1° — עולה 93, 112, 150, 240, 253, 257, 260, 264. אמור 93, 150, 257, 260, 264. אל אחאב — לאחאב 271 A, 288, 300. אסר לך — 30 אסור 93, 112, 150, 187, 240. ולא — אל 150, 176 marg. — ואל 1, 250 — ו‸ 202.

45. בעבים 93. ורוח‸ 96 — bis 150. הגשם 30, 96.

46. היתה‸ 111. אל‸ 128 — את primo 76. וישנס primo וישנם 158. באך 2, 60, 82, 111, 223, 270 — בואך 125.

1. לאזבל 111. ואת כל אשר‸ 187. כל 3°‸ 23, 70. הנבאים 94, 114 — הנביאם 172 — ם‸ 109.

2. אזבל 108. יעשון לי 1, 30, 89, 93, 109, 150, 154, 168, 223, 224, 294. אלהי׳ 109. יוסיפון 1, 2, 3, 19, 21, 30, 50, 60, 70,

וכה יוספון כי כעת מחר אשים את נפשך כנפש
3 אחד מהם׃ וירא ויקם וילך אל נפשו ויבא
באר שבע אשר ליהודה וינח את נערו שם׃
4 והוא הלך במדבר דרך יום ויבא וישב תחת
רתם אחת וישאל את נפשו למות ויאמר רב
עתה יהוה קח נפשי כי לא טוב אנכי מאבתי׃
5 וישכב ויישן תחת רתם אחד והנה זה מלאך
6 נגע בו ויאמר לו קום אכול׃ ויבט והנה מראשתיו
עגת רצפים וצפחת מים ויאכל וישת וישב וישכב׃
7 וישב מלאך יהוה שנית ויגע בו ויאמר קום אכל
8 כי רב ממך הדרך׃ ויקם ויאכל וישתה וילך
בכח האכילה ההיא ארבעים יום וארבעים לילה
9 עד הר האלהים חרב׃ ויבא שם אל
המערה וילן שם והנה דבר יהוה אליו ויאמר
10 לו מה לך פה אליהו׃ ויאמר קנא קנאתי ליהוה
אלהי צבאות כי עזבו בריתך בני ישראל את
מזבחתיך הרסו ואת נביאיך הרגו בחרב ואותר
11 אני לבדי ויבקשו את נפשי לקחתה׃ ויאמר צא
ועמדת בהר לפני יהוה והנה יהוה עבר ורוח
גדולה וחזק מפרק הרים ומשבר סלעים לפני
יהוה לא ברוח יהוה ואחר הרוח רעש לא ברעש
12 יהוה׃ ואחר הרעש אש לא באש יהוה ואחר
13 האש קול דממה דקה׃ ויהי כשמע אליהו וילט
פניו באדרתו ויצא ויעמד פתח המערה והנה
14 אליו קול ויאמר מה לך פה אליהו׃ ויאמר קנא
קנאתי ליהוה אלהי צבאות כי עזבו בריתך בני
ישראל את מזבחתיך הרסו ואת נביאיך הרגו
בחרב ואותר אני לבדי ויבקשו את נפשי לקחתה׃
15 ויאמר יהוה אליו לך שוב לדרכך מדברה דמשק
16 ובאת ומשחת את חזאל למלך על ארם׃ ואת
יהוא בן נמשי תמשח למלך על ישראל ואת
אלישע בן שפט מאבל מחולה תמשח לנביא
17 תחתיך׃ והיה הנמלט מחרב חזאל ימית יהוא
18 והנמלט מחרב יהוא ימית אלישע׃ והשארתי
בישראל שבעת אלפים כל הברכים אשר לא
19 כרעו לבעל וכל הפה אשר לא נשק לו׃ וילך
משם וימצא את אלישע בן שפט והוא חרש
שנים עשר צמדים לפניו והוא בשנים העשר
20 ויעבר אליהו אליו וישלך אדרתו אליו׃ ויעזב
את הבקר וירץ אחרי אליהו ויאמר אשקה נא
לאבי ולאמי ואלכה אחריך ויאמר לו לך שוב
21 כי מה עשיתי לך׃ וישב מאחריו ויקח את צמד
הבקר ויזבחהו ובכלי הבקר בשלם הבשר ויתן
לעם ויאכלו ויקם וילך אחרי אליהו וישרתהו׃

CAP. XX.

1 ובן הדד מלך ארם קבץ את כל חילו ושלשים
ושנים מלך אתו וסוס ורכב ויעל ויצר על שמרון
2 וילחם בה׃ וישלח מלאכים אל אחאב מלך
3 ישראל העירה׃ ויאמר לו כה אמר בן הדד

VARIÆ LECTIONES.

76, 86, 93, 96, 106, 108, 109, 110, 111, 112, 115, 125, 150, 154, 158, 174, 176, 181, 182, 187, 202, 210, 224, 253, 257, 260, 264, 292, 294; primo 168 — יספון 242, 252 — יסיפון 23, 89, 155, 226, 240, 246. ‸כי 145 — אם 70. מהם forte מהן 2.

3. וירא 614, primo 110. אל — על 198, 658. אל באר 1. שם* 3.

4. הולך 4. דרך יום‸ 93. יום — ו‸ 96 — יום אחד 224. אחד — אחת 93, 109, 111, 112, 181, 253, 257, 260, 264. רותם 2, 50, 60, 108, 111, 115, 125, 154, 171, 174, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 294, 356, 659 ק׳; primo 202 — אחות forte 3. את fup. raf. 130. ויאמר‸ 111. עתה — אתה 70. את את נפשי 158 קח את 125. קח — ח fup. raf. 112, 130 — קח את 125. מאבותי 19, 113, 125. כי — ממני כי 19. את נפשי 1, 76, 168 —

5. ויישן 4, 21, 30, 89, 93, 96, 108, 109, 111, 112, 114, 125, 150, 154, 158, 177, 182, 187, 210, 223, 224, 226, 240, 246, 253, 257, 260, 264, 270. רותם 4, 93, 111, 112, 172, 181, 253, 257, 260, 264 — רתת primo 50. ‸אחד 96, 240 — אחת 89, 110, 150, 154, 172, 178, 253; primo 614; nunc 176. נוגע 93, 102, 172, 223. לו primo לא 240. אכל 21, 67, 76, 89, 90, 94, 106, 110, 111, 115, 125, 128, 144, 154, 155, 172, 174, 176, 177, 223, 224, 226, 253, 257, 260, 270, 294, 664 — אוכל 158.

6. מראשתו 114 — מראשותיו 3, 19, 85, 99, 108, 109, 112, 125, 253, 264; primo 113. עוגת 93, 108, 109, 111, 112, 125, 150, 154, 158, 181, 182, 253, 257, 260, 264, 300. רצפים primo רשפים 111. רצפת 128 — ‸וישב 154, 240 — ב fup. raf. 96 — וישב* 294.

7. ‸שנית 240. ויאמר לו — ויאמר 154. קם 614. אכול 19, 50, 70, 85, 86, 89, 96, 109, 113, 150, 154, 172, 181, 182, 187, 223, 225, 240, 251, 253 — אוכל 158.

8. ויאכל — ויאמר primo 19. וישת 128, 174. ‸האכילה 177. ההוא 1, 4, 60, 110, 249; forte 158. חורב 109, 125.

9. וילן — וילך וילן 109. שם 2° — ם primo ן 130. אליו בא 70. ‸לו 1, 96, 145, 225.

10. ‸קנא 112 — א fup. raf. 2 — קנה 108. הצבאות 96, 158 — ישראל 70, primo 114 — fup. raf. 50. ישראל הצבאות 109 — ברית 223. את בני 158. מזבחותיך 1, 2, 96, 154, 155, 158, 181, 202, 224, 240; primo 82, 168 — מצרים מזבחותיך 109. הרסו primo הדסו 158. נביאך 60, 76, 93, 109, 111, 154, 173, 251. ויותר 115. אני — אנכי 257. ויבקש 89. נפשתי 224.

11. ויאמר — ויאמר יהוה 136. צא נא 3. ‸והנה יהוה 158. יהוה 2° ‸ 136. ‸יהוה עבר 253. עובר 93, 109, 111, 112, 125, 172, 240, 257, 260, 264. גדלה 1, 82, 182, 249. ‸וחזק 650 B — חזק 109, 150, 187, 202. מפרק — פ fup. raf. 1 — ר fup. raf. 21. לא 1° — ולא 4, 76, 93, 109, 150, 172, 202. לא 2° — ולא 93, 150, 224, 253, 257 — לאב 23. A prima voce ויאמר in com. 11 ad vocem eandem in com. 15, - - (81) - - ‸ 366.

12. ולא 93, 150.

13. כשמוע 109, 112, 125, 283. ‸וילט 240 — ל fup. raf. 128. באדרתו — ר‸ 106. פתח — פתח השער 109. ‸אליו 240. ויאמר לו — ויאמר אליו 1, 250 — ‸ויאמר 109. קול primo קולו 96. 23, 150, 176, 202, 223, 224.

14. קנא fup. raf. 187 — קנה 108. צבאות — ישראל 70 — צבאות* 125. ‸בני 30. מזבחתך 21, 89, 150 — מזבחותיך 2, 3, 96, 109, 125, 154, 174, 181, 294; primo 82. נביאך 60, 106, 251, 257, 260, 264. ‸הרגו 187. ויבקשו bis 130 — ויבקש 240. נפשי — נפשי למות 89.

15. אליו יהוה ∾ 181. ‸יהוה 252 — וה fup. raf. 128. אליו fup. raf. 112 — אלי* 4. ‸לך 76. שוב לך ∾ 150. ‸שוב 94, 96 — שב 19. מדברה primo המדברה 130. את חזאל fup. raf. 3. חזהאל 182 — חזה אל 158. ‸על 150.

16. מחלה 110, 139, 158, 257, 260 — ומחולה primo 155 — מחוילה 109. תחתך 21, 94, 108, 139, 176, 177 — מחרב תחתיך 93.

17. חזה אל 158. ‸יהוא 21 — אליהוא 1. והנמלט bis 1.

18. מישראל 149. וכל — כל 109. ‸כל הברכים 70. לא 1° et 2° ‸ 366. לא 2° — לו 70. לו primo לא 115.

19. ‸את 1, 89, 96. חורש 2, 109, 125, 294. ושנים — שנים 76, 109, 150, 294 — בשנים 173. צמדים videtur צמרים 89. אליהו — ה‸ 187. אליו 1° ‸ 76, 158. אליו 2° — עליו 21, 23, 60, 109, 158, 198, 294.

20. ויעזוב 109, 112, 251 — וישב 21. וירץ ויאמר 96. אחר 225. ‸לך 144. ‸שוב 195 — ו‸ 21, 182.

21. ‸את 240. צמד forte צמר 89. הבקר — ה‸ 109. ‸בשלם הבשר 182. בשלם — בשלה 109.

1. ובין 260. הדר 260, 279. שלשים 85, 93. סום 21, 174. ‸ויעל 155. ‸ויצר 96. על nunc את 246. בה — בם 112.

2. ושלח 115. ‸אל 70.

כספך וזהבך לי הוא ונשיך ובניך הטובים לי
4 הם : ויען מלך ישראל ויאמר כדברך אדני
5 המלך לך אני וכל אשר לי : וישבו המלאכים
ויאמרו כה אמר בן הדד לאמר כי שלחתי אליך
6 לאמר כספך וזהבך ונשיך ובניך לי תתן : כי
אם כעת מחר אשלח את עבדי אליך וחפשו
את ביתך ואת בתי עבדיך והיה כל מחמד עיניך
7 ישימו בידם ולקחו : ויקרא מלך ישראל לכל
זקני הארץ ויאמר דעו נא וראו כי רעה זה
מבקש כי שלח אלי לנשי ולבני ולכספי ולזהבי
8 ולא מנעתי ממנו : ויאמרו אליו כל הזקנים וכל
9 העם אל תשמע ולוא תאבה : ויאמר למלאכי
בן הדד אמרו לאדני המלך כל אשר שלחת אל
עבדך בראשנה אעשה והדבר הזה לא אוכל
10 לעשות וילכו המלאכים וישבהו דבר : וישלח
אליו בן הדד ויאמר כה יעשון לי אלהים וכה
יוספו אם ישפק עפר שמרון לשעלים לכל העם
11 אשר ברגלי : ויען מלך ישראל ויאמר דברו אל
12 יתהלל חגר כמפתח : ויהי כשמע את הדבר
הזה והוא שתה הוא והמלכים בסכות ויאמר
13 אל עבדיו שימו וישימו על העיר : והנה
נביא אחד נגש אל אחאב מלך ישראל ויאמר
כה אמר יהוה הראית את כל ההמון הגדול הזה
14 הנני נתנו בידך היום וידעת כי אני יהוה : ויאמר

אחאב במי ויאמר כה אמר יהוה בנערי שרי
המדינות ויאמר מי יאסר המלחמה ויאמר אתה :
15 ויפקד את נערי שרי המדינות ויהיו מאתים שנים
ושלשים ואחריהם פקד את כל העם כל בני
16 ישראל שבעת אלפים : ויצאו בצהרים ובן הדד
שתה שכור בסכות הוא והמלכים שלשים
17 ושנים מלך עזר אתו : ויצאו נערי שרי המדינות
בראשנה וישלח בן הדד ויגידו לו לאמר אנשים
18 יצאו משמרון : ויאמר אם לשלום יצאו תפשום
19 חיים ואם למלחמה יצאו חיים תפשום : ואלה
יצאו מן העיר נערי שרי המדינות והחיל אשר
20 אחריהם : ויכו איש אישו וינסו ארם וירדפם
ישראל וימלט בן הדד מלך ארם על סוס ופרשים :
21 ויצא מלך ישראל ויך את הסוס ואת הרכב והכה
22 בארם מכה גדולה : ויגש הנביא אל מלך ישראל
ויאמר לו לך התחזק ודע וראה את אשר תעשה
23 כי לתשובת השנה מלך ארם עלה עליך : ועבדי
מלך ארם אמרו אליו אלהי הרים אלהיהם על
כן חזקו ממנו ואולם נלחם אתם במישור אם
24 לא נחזק מהם : ואת הדבר הזה עשה הסר
המלכים איש ממקמו ושים פחות תחתיהם :
25 ואתה תמנה לך חיל כחיל הנפל מאותך וסוס
כסוס ורכב כרכב ונלחמה אותם במישור אם
26 לא נחזק מהם וישמע לקלם ויעש כן : ויהי

VARIÆ LECTIONES.

3. ויאמרו 150, 300. הדד - - כה ‸ 226. הדד ‸ 70. הוא — הם 172. ונשיך ‸ 252. ובניך — ועבדך 70. הטבים 89, 150 — הטובים 115.

4. כדבריך 187, 651. המלך ‸ 158.

5. וישובו 93, 112, 115, 187, 253, 260; primo 168. כה — כל 21. בן ‸ 21. לאמר - - כי ‸ 176, 224. נשיך 96. ובניך ‸ 240, 253.

6. כי ‸ 70, 187. אם ‸ 21, 30. מחר ‸ 70. את 1° ‸ 30. עבדך ואת bis 70. בתיך 21, 70, 150. ביתיך — 4 . אליך ‸ 21. 257, 260, 264. בידם ‸ 187.

7. לכל — ולכל 187 — וכל 250, 260. הארץ ‸ 30 — ſup. raſ. 90, 173 — הא ſup. raſ. 3. וראו — או ſup. raſ. 130. לכספי 150. ולזהבי — ולכהבי 150.

8. ויאמר 23. כל ‸ 253. אל ∞ לא 70, 224, nunc 176. ולא 1, 2, 4, 21, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 115, 128, 150, 154, 158, 168, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 282, 664.

9. ויאמרו 96. בן ‸ 96. שלחתי 112. עבדך אל ‸ 96 — לעבדך 271 A; primo 130. אלי 260. בראשונה 4, 96, 112, 154, 174, 175, 176, 178, 210, 240, 253, 257, 260, 263, 264. וישבו — וילכו 150. אוכל לא — אוכל 150. ואת הדבר — והדבר 115. וישיבוהו 112 — וישיבהו 2, 3, 70, 82, 86, 93, 96, 150, 174, 182, 187, 198, 253, 260, 263, 264, 288 T, 614, 664; primo 168 — וישי וישבהו 158 — וישבו primo 90.

10. הדר 263. יעשה 614. לי ‸ 30. יספו 173, 178 — יסיפון 154 — יוסיפו* ; forte 3 — יוסיפון 1, 30, 96, 182, 198, 202; forte 3 — יוסיפו 2, 21, 23, 70, 86, 93, 112, 113, 150, 158, 174, 224, 226, 227, 228, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283 — יסיפו 89, 114, 115, 187, 225. ישפוק 112 — יספוק 93, 150, 182 — יספק 1, 30, 96, 145, 158, 173, 224, 226, 228; primo 90, 130, 149; nunc 4 — ש ſup. raſ. 2. שמרן 21 — שומרון 4, 96, 178. אשר ſup. raſ. 173.

11. ויאמר — אשר 187. במפתח 253.

12. כשמוע 283. את ‸ 70, 154. הזה ‸ 171. הוא* 70. הוא ‸ שותה 93, 113, 168, 174, 176, 224, 253, 257, 260, 264. והמלכים אשר — 178 וכל המלכים — והמלכים 30. והוא — 89 בסכת 30, 89 — בסוכות 154 — והמלכים אשר אתו — 224. 257. בסוכת — 240 — כסכות primo 158.

13. אחאב — אח fin. lin. 182 — אח ſup. raſ. 174. כו 150. כל ‸ 158. את ‸ 30. הראית — י ‸ 260 — אל הראית 171. הגדול ‸ 70. הנני — הנה 150. נותנו 93, 174, 176, 240, 251.

בידיך 112. היום — היום הזה 93 — ב היום 70. כי bis 150.

14. במי — ב ſup. raſ. 21. שרי bis 89. יאסר ‸ 70 — יאסור 150, 174, 240.

14, 15. המדינות - - (9) - - ויאמר ‸ 96.

15. את 1° ‸ 224. ואחריהם — ואחריכן 175 — הם ſup. raſ. 128. כל 1° ‸ 30. כל בני ישראל ‸ 85. בני ‸ 70.

16. ויצאו — ויהי 30 marg. — ויצא 70. שתה ‸ 1 — שו שתה 150 — שותה 93, 112, 113, 154, 168, 224, 253, 257, 260, 264. שכר 128, 174 — שיכור 224. בסכת 30 — בסוכות 112, 154 — בסוכת 1, 240. עוזר 112, 174. אותו 112.

17. שרי ‸ 86. המדינות — י ‸ 168 — ו ‸ 154. בראשונה 93, 96, 112, 174, 195, 226, 240, 253, 260, 264. בן הדד ‸ 168. ויגדו 114, 249. משומרון 4, 253.

18. Com. ſup. raſ. 187. חיים תפשום ∞ 614. חיים 1° ‸ 202. תפשום 2° — ו ‸ 182.

19. שרי — ר forte ת 158. אחריהם ſup. raſ. 114 — על אחריהם 252.

20. אישו — י ‸ 115. וינוסו 96, 112, 113, 154, 172, 174, 253, 257, 260, 264 — וינס 277 marg. 300. ישראל ‸ 21.

21. בארם — באדם 150. גדלה 1, 149, 154.

22. לך ‸ 155. והתחזק 1, 150, 178, 198. את ‸ 115. לתשובת — ת 1° ſup. raſ. 21. השנה — הימים 1. עולה 93, 150, 210 — יעלה 30.

23. אליו אלהי — אלי ואלהי 89. אליו ‸ 21. אליהיהם 89 — יהוה אלהיהם 195. אותם 96 — להם 30. במישור — י ‸ 93 — ו ‸ 89, 96. אם — כי 70.

24. הסר ‸ 182 — ה ſup. raſ. 99, 158. המלכי 115. ממקומו 2, 3, 23, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 112, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 187, 210, 240, 253, 260, 264; primo 82.

25. אתה 202. לך primo לה 3. בחיל 253, 257, 260. הנופל 2, 4, 89, 102, 112, 113, 128, 172, 174, 178, 252, 263; primo 82, 168. מאתך 1, 30, 70, 86, 93, 94, 96, 115, 144, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 253, 257, 260 — באותך primo 3. כסוס — בסום 257. כסוס ורכב bis 187. כרכב ‸ 145 — ברכב 257. אתם 1, 2, 30, 70, 82, 93, 96, 115, 150, 154, 155, 158, 176, 224, 240, 253, 257, 260. במשור 93, 158. ואם 21, 150. לא ‸ 30. לקולם 2, 3, 4, 21, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 96, 112, 144, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 224, 226, 252, 253, 257, 260, 264, 270; primo 82 — לם ſup. raſ. 113. ויעשו 1.

לתשובת השנה ויפקד בן הדד את ארם ויעל
אפקה למלחמה עם ישראל : ובני ישראל 27
התפקדו וכלכלו וילכו לקראתם ויחנו בני ישראל
נגדם כשני חשפי עזים וארם מלאו את הארץ :
ויגש איש האלהים ויאמר אל מלך ישראל ויאמר 28
כה אמר יהוה יען אשר אמרו ארם אלהי הרים
יהוה ולא אלהי עמקים הוא ונתתי את כל ההמון
הגדול הזה בידך וידעתם כי אני יהוה : ויחנו 29
אלה נכח אלה שבעת ימים ויהי ביום השביעי
ותקרב המלחמה ויכו בני ישראל את ארם מאה
אלף רגלי ביום אחד : וינסו הנותרים אפקה 30
אל העיר ותפל החומה על עשרים ושבעה אלף
איש הנותרים ובן הדד נס ויבא אל העיר חדר
בחדר : ויאמרו אליו עבדיו הנה נא שמענו כי 31
מלכי בית ישראל כי מלכי חסד הם נשימה נא
שקים במתנינו וחבלים בראשנו ונצא אל מלך
ישראל אולי יחיה את נפשך : ויחגרו שקים 32
במתניהם וחבלים בראשיהם ויבאו אל מלך
ישראל ויאמרו עבדך בן הדד אמר תחי נא נפשי
ויאמר העודנו חי אחי הוא : והאנשים ינחשו 33
וימהרו ויחלטו הממנו ויאמרו אחיך בן הדד ויאמר
באו קחהו ויצא אליו בן הדד ויעלהו על המרכבה :

34 ויאמר אליו הערים אשר לקח אבי מאת אביך
אשיב וחצות תשים לך בדמשק כאשר שם אבי
בשמרון ואני בברית אשלחך ויכרת לו ברית
35 וישלחהו : ואיש אחד מבני הנביאים אמר
אל רעהו בדבר יהוה הכיני נא וימאן האיש
36 להכתו : ויאמר לו יען אשר לא שמעת בקול
יהוה הנך הולך מאתי והכך האריה וילך מאצלו
37 וימצאהו האריה ויכהו : וימצא איש אחר ויאמר
38 הכיני נא ויכהו האיש הכה ופצע : וילך הנביא
ויעמד למלך אל הדרך ויתחפש באפר על עיניו :
39 ויהי המלך עבר והוא צעק אל המלך ויאמר
עבדך יצא בקרב המלחמה והנה איש סר ויבא
אלי איש ויאמר שמר את האיש הזה אם הפקד
יפקד והיתה נפשך תחת נפשו או ככר כסף
40 תשקול : ויהי עבדך עשה הנה והנה והוא איננו
ויאמר אליו מלך ישראל כן משפטך אתה חרצת :
41 וימהר ויסר את האפר מעל עיניו ויכר אתו מלך
42 ישראל כי מהנביאים הוא : ויאמר אליו כה אמר
יהוה יען שלחת את איש חרמי מיד והיתה נפשך
43 תחת נפשו ועמך תחת עמו : וילך מלך ישראל
על ביתו סר וזעף ויבא שמרונה :

VARIÆ LECTIONES.

26. לתשברת 172. הדד מלך 93. ארם את ∞ 93. עם — על 240, 250, 253, 257, 260, 264; primo 128.

27. הפקדו 171. ויחנו - - נגדם ‸ 94. וילכו ויחנו — ויחנו 174. בני bis 115. כשני ‸ 96 — בשני 257, primo 158. חשיפי 2, 3, 21, 23, 82, 93, 112, 115, 150, 154, 174, 187, 224, 226, 228, 240, 288 T, 289. וארם primo וארם 158.

28. אלש — איש 70. הנביא — האלהים 158. ויאמר 1° ‸ 297. ויאמר - - אל ‸ 30, 70, 330 marg. ויאמר 2° ‸ 1, 210, 246, 321, 607. יהוה - - - - - יען ‸ 187. ארם ‸ 70, 224 — ארם לאמר 271 A, 288. ולא ‸ 93. כל ‸ 93, 195. הגדול ‸ 113. הזה ‸ 150, בידיך 112, 224. וידעת 253, 260.

29. נוכח 94, 174, 224. הימים 96.

30. וינוסו 23, 85, 112, 172, 224, 253, 257, 260, 264 — ונסו 96. הנתרים 1, 70, 93, 96, 128, 149, 150, 240, 251. ותפל ‸ 21 — ותפול 112. החומה תחתיה — החומה 249 — ו ‸ 89, 93, 96, 145, 150, 198, 201, 220, 228, 240, 257, 260, 264, 301, 307, 319, 396, 452, 541, 559, 570, 632. איש ‸ 1, 187 — ומאה איש 249. הנתרים 1, 93, 128, 149, 150, 251.

31. ויאמר — 70 ואמרו 150. ישראל כי מלכי ‸ 182. כי מלכי 2° ‸ 158. כי 2° ‸ 30, 114, 355. הם ‸ 21 — המה 149, 224 — הוא 70. נא 2° ‸ 30. במתנונו 252. בראשינו 4, 21, 23, 30, 67, 90, 93, 94, 96, 99, 102, 114, 115, 139, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 178, 182, 195, 224, 225, 226, 228, 242, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 300; primo 113. יחייה 4. ארת ‸ 145, 614 — נא 96.

31, 32. וחבלים - - (11) - - בראשנו ‸ 187.

32. מלך — ך ‸ 115. נפשי primo נפשך 96. ויאמר ‸ 113. העדנו 154, 174, 187, 249 — העודני 93. אחי ‸ 174.

33. ויחלטו וימהרו ∞ 70. ונמהרו 150. ויחלטו הממנו —— ויחלטוה ממנו 85, 227, 228, 246; forte 4. ויחלטו ‸ 145 —— ויאמר עבדך — 70 ויאמר — ויאמרו 158. ממנו 93. ויחלטהו 202. הדד 1° — ד 2° sup. ras. 130. ויאמר - - - - - הדד ‸ 89. ויאמר ‸ 96 — ויעל ויאמר 150 — ויאמרו primo 128; forte 3. בן - - - המרכבה ‸ 154, 158. קחוהו 96. בא — 93, 150 בואו 93. ה — 2° הדד primo ח 144. ויעלה 30. על המרכבה — למרכבה 96. על — אל 23, 154, 160, 168, 182, 249, 288; nunc 150 — אליו על 225.

34. ויאמר — י ‸ 150 — ויאמרו 271 A. אשב 30. וחוצות 4, 102, 112, 150, 154, 158, 263, 271 A; primo 82; forte 2 — וחוצת 101, 155 — חוצות 153. אשים 187. לך ‸ 93. בדמשק — ביד בדמשק 89. בשומרון 174. ויכרות 93, 112.

35. מבני הנביאים bis 144. הנבאים 114. כדבר 153, 174. הכני 1, 2, 3, 21, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 115, 128, 149, 150, 153, 158, 182, 187, 195, 224, 226, 227, 252, 253, 257, 260, 263, 601, 602. האיש ‸ 1, 226. להכותו 70, 93, 253.

36. לו — אליו 158. יען ‸ 30. לוא 155. שמערת primo שמעתי 70. הלך 1, 2, 4, 23, 30, 82, 93, 94, 96, 113, 114, 144, 150, 154, 155, 176, 187, 224, 240, 252, 260. מאתי ‸ 128 —— מאתו 650 H; primo 150. מאצלו — מאתו 85, 115, 154 — צלו sup. ras. 90. וימצאהו — א ‸ 144 — ה ‸ 102 — וימצאה 96. האריה 2° ‸ 93. ויכהו ‸ 224 — ויכה 176 — ויכהו וימיתהו 93.

37. נא - - - - וימצא ‸ 224. אחר primo אחד 150 — ר sup. ras. 93. הכני 1, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 93, 94, 96, 112, 115, 150, 158, 174, 178, 187, 253, 257, 260, 271 A, 601, 602. איש 150. ופצוע 30, 67, 70, 93, 96, 102, 112, 114, 155, 158, 172, 174, 182, 187, 210, 224, 226, 240, 253, 254; primo 168, 173.

38. אל הדרך ‸ 21. אל — על 2, 3, 23, 70, 85, 89, 96, 99, 101, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 174, 176, 182, 195, 224, 225, 226, 228, 246, 249, 250, 253, 257, 264, 270, 271 A, 288, 300, 601, 614, 650 H; primo 82, 242; nunc 4, 113 — sup. ras. 168.

39. ויהי bis 1 — כיהי 187. עובר 30, 93, 112, 224, 240. המלך 2° ‸ 182. איש — האיש 224. ויאמר — ויאמר אלי 89. בקרב primo מקרב 70. איש - - סר ‸ 89. שמור 93, 112, 174, 187. אם — ואם 93 — אשר 1. הפקד — יפקד 172, forte 90. נפשו או — נפשך 187. כסף — נפש כסף 4. תשקל 1, 23, 30, 89, 94, 96, 115, 139, 150, 154, 158, 176, 182, 187, 195, 224, 226, 253, 257, 260, 614.

40. עושה 93, 112. והנה ‸ 70. והוא — והנה 30 marg. 168. איננו 89, 96 — אנינו 251, primo 112. אליו ‸ 82 — לו 252. כן — כה 30 — כי 182. משפטיך 1, 2, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 150, 155, 158, 174, 176, 178, 187, 224, 253, 270; primo 4, 82, 128. חרצת — חרסת 86 — הרגת nunc 224.

41. האפר primo האפד 99. מעל — מעלי 1, 89, 93, 112, 171, 174, 176, 240, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 282, 659 ק'; primo 2, 128; forte 113. אתו — אותו 112, 253 — ו ‸ 145. מהנביאים 614 — מהנבאים 94, 168.

42. אליו — אליו מלך ישראל 249 — לו 650 H. יהוה ‸ 70. יען ‸ 286 — יען אשר 1, 30, 145, 250 — אשר 150. שלחתי 115, 286. איש ‸ 96. מיד ‸ 150 — מידי 253, 257, 260; forte 93. ועמך תחת עמו ‸ 1. תחת 2° ‸ 70. עמו — נפשו עמו 4.

43. על — אל 150, 178, 224. ביתו — עמו 70. שמרנה 1, 2, 3, 21, 82, 86, 89, 96, 150, 168, 172, 174, 182, 210, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286.

1 ויהי אחר הדברים האלה כרם היה לנבות
היזרעאלי אשר ביזרעאל אצל היכל אחאב מלך
2 שמרון׃ וידבר אחאב אל נבות לאמר תנה לי
את כרמך ויהי לי לגן ירק כי הוא קרוב אצל
ביתי ואתנה לך תחתיו כרם טוב ממנו אם טוב
3 בעיניך אתנה לך כסף מחיר זה׃ ויאמר נבות
אל אחאב חלילה לי מיהוה מתתי את נחלת
4 אבתי לך׃ ויבא אחאב אל ביתו סר וזעף על
הדבר אשר דבר אליו נבות היזרעאלי ויאמר לא
אתן לך את נחלת אבותי וישכב על מטתו ויסב
5 את פניו ולא אכל לחם׃ ותבא אליו איזבל
אשתו ותדבר אליו מה זה רוחך סרה ואינך אכל
6 לחם׃ וידבר אליה כי אדבר אל נבות היזרעאלי
ואמר לו תנה לי את כרמך בכסף או אם חפץ
אתה אתנה לך כרם תחתיו ויאמר לא אתן לך
7 את כרמי׃ ותאמר אליו איזבל אשתו אתה
עתה תעשה מלוכה על ישראל קום אכל לחם
ויטב לבך אני אתן לך את כרם נבות היזרעאלי׃
8 ותכתב ספרים בשם אחאב ותחתם בחתמו
ותשלח הספרים אל הזקנים ואל החרים אשר
9 בעירו הישבים את נבות׃ ותכתב בספרים
לאמר קראו צום והשיבו את נבות בראש העם׃
10 והושיבו שנים אנשים בני בליעל נגדו ויעדהו

לאמר ברכת אלהים ומלך והוציאהו וסקלהו
11 וימת׃ ויעשו אנשי עירו הזקנים והחרים אשר
הישבים בעירו כאשר שלחה אליהם איזבל כאשר
12 כתוב בספרים אשר שלחה אליהם׃ קראו
13 צום והשיבו את נבות בראש העם׃ ויבאו שני
האנשים בני בליעל וישבו נגדו ויעדהו אנשי
הבליעל את נבות נגד העם לאמר ברך נבות
אלהים ומלך ויציאהו מחוץ לעיר ויסקלהו באבנים
14 וימת׃ וישלחו אל איזבל לאמר סקל נבות
15 וימת׃ ויהי כשמע איזבל כי סקל נבות וימת
ותאמר איזבל אל אחאב קום רש את כרם נבות
היזרעאלי אשר מאן לתת לך בכסף כי אין נבות
16 חי כי מת׃ ויהי כשמע אחאב כי מת נבות
ויקם אחאב לרדת אל כרם נבות היזרעאלי
17 לרשתו׃ ויהי דבר יהוה אל אליהו התשבי
18 לאמר׃ קום רד לקראת אחאב מלך ישראל
אשר בשמרון הנה בכרם נבות אשר ירד שם
19 לרשתו׃ ודברת אליו לאמר כה אמר יהוה
הרצחת וגם ירשת ודברת אליו לאמר כה אמר
יהוה במקום אשר לקקו הכלבים את דם נבות
20 ילקו הכלבים את דמך גם אתה׃ ויאמר אחאב
אל אליהו המצאתני איבי ויאמר מצאתי יען
21 התמכרך לעשות הרע בעיני יהוה׃ הנני מבי

VARIÆ LECTIONES.

1. אחרי 224. היה ^ 224 — חיה 155. מיו — ביזרעאל
ביזרעאל 150.
2. לאמר ^ 115. לי 1° ^ 172. לי 2° ^ 30. בית 99.
ואתנה primo ואתנך 4. ממנה 614. ואם 155, 271 A; primo
3. אתנה — אתן 155, 250 — ואתנה 150. במחיר 202, 224.
זה ^ 202.
3. נבות אל ^ 96. חללה 251. את ^ 30. אבותי 3, 23, 67,
86, 96, 114, 210, 242, 263; forte 139.
4. וזעף primo ויעף 99. הדבר הזה 30. אליו ^ 30. לא אתן ^
82. לא — לו 115. את 1° ^ 70. אבתי 2, 21, 23, 30, 70, 82,
85, 86, 89, 94, 102, 114, 115, 128, 150, 154, 176, 182, 195, 242,
253, 257, 260, 264. פניו - - - - וישכב ^ 1. מיטתו 70, 93.
לחם ^ 90.
5. ותבוא 3, 227. אזבל 172. ואינך primo ואתך 99 — ואינכ
primo 94. אוכל 4, 70, 93, 112, 113, 174, 182, 240, 253 —
אכול 210.
6. ודבר 145. היזר אלי 283. ואומר 174, 246. לי ^ 96.
את 1° ^ 1. אתה חפץ אתה 96. חפץ ^ 21. אתה ^ 30.
ואתנה 150, 182, 253, 257, 260 — אתננה primo 115. לך 1° ^
96. ויאמר לו 202. את 2° ^ 187.
7. אליו — לו 70, 187. אתה ^ 94, 224; nunc 202. על ישראל
— בישראל 225. על — אל 658. אכול 70, 93, 150, 158, 240;
primo 99. וייטב 21, 93, 96, 112, 115, 158, 174, 176, 187, 195,
198, 202, 224, 225, 226; primo 30; forte 94 — ט forte ש 23.
ואני 30, 187. אתן ^ 70.
8. ותכתוב 154. בספרים 174. בשם אחאב ^ 113.
ותחתום 70, 112, 150, 154, 158, 210, 240. בחותמו 23, 30, 70,
96, 155, 158, 168, 176, 182, 195, 210, 225, 240, 253; primo 94.
הספרים — ה ^ 1, 21, 30, 89, 93, 99, 112, 128, 145, 149, 150,
168, 171, 174, 176, 178, 182, 202, 227, 240, 246, 249, 250, 251,
252, 253, 257, 260, 270, 271 A, 659 'ק; primo 82. החורים
112, 150, 174. היושבים 112, 224, 249, 253, 257, 260, 264.
את — אל 93.
9. ותכתב — ותכתב בריש 150 — ותכתוב 70, 89, 154, 224,
240. ספרים 4. העם - - - - צום ^ 128. והושיבו 2, 21,
85, 86, 93, 112, 114, 115, 150, 154, 168, 174, 176, 182, 225, 240,
252, 253, 257; forte 30 — והשובו 155.
10. והשיבו 1, 4, 70, 96, 102, 144, 150, 154, 187, 224, 240, 250,
253, 257, 260, 264. שנים ^ 90, 224 — ם ^ 1, 158, 168, 172,
202 — את נבות 174. נגדו ^ 85. ויעידוהו 187 — ויעדוהו 3,
210 — ויעידהו 21, 89, 93, 113, 150, 158, 174, 176, 178, 182, 198,
202, 226, 227, 240, 246, 253, 257, 260, 264, 614; forte 94 —
ויעדה 115. והוציאהו — י ^ 30, 85, 89, 210 — והציאהו 21, 114

— והוציאוהו 86, 96, 112, 158, 664 — והוציאהו מחוץ לעיר 21.
וסקלוהו 86, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 187, 263, 614 — וסקלהו
מחוץ לעיר 70, 224 marg. וימות 158.
11. אנשי — בני 224. והזקנים 93, 172. וההורים 150.
אשר 1° ^ 253, 257, 260, 264. היושבים 112, 240, 251, 253 —
יושבים 96 — ישבים 30. אליהם 1° — י ^ 89, 187. כתוב ^
614 — ו ^ 4. אליהם 2° — י ^ 70, 89, 150, 155, 187 — אליהם
איזבל 96, 182. אליהם - - - - - איזבל ^ 174.
12. צום ^ 130 — ו ^ 3, 113. והשבו 30 — והושיבו 21, 23,
85, 86, 93, 94, 112, 150, 154, 168, 174, 176, 178, 182, 187, 195,
210, 225, 228, 240, 251, 253, 257, 260, 264; primo 128.
13. שנים 150, 182. אנשים 85, 145, 150, 154, 172. וישבו
bis 158 — בני וישבו 96. ויעידוהו 70, 112, 158 — ויעידהו 1, 21,
93, 113, 114, 149, 150, 154, 174, 176, 182, 187, 198, 202, 227,
240, 260, 263, 264 — ויעידהו לאמר 253. נבות - - - נגד ^ 145.
כל העם 250. את אלהים 30. ומלך ^ 70. ויצאהו 4, 21, 30,
85, 86, 89, 99, 100, 101, 114, 115, 130, 139, 144, 149, 150, 172,
176, 182, 210, 250, 263, 270, 614 — ויוציאוהו 96, 112 — ויוציאהו
70, 155, 253. ויסקלוהו 96, 112, 614. וימות 158, 240.
14. Com. ^ 30, 195. אל bis 86. לאמר ^ 70, 240. סקל
— כי סקל 240 — סוקל 93, 112, 158 — ק primo כ 99. וימות
112, 158.
15. וימת - - - - - ויהי ^ 128, 224. ויהי — וישלחו ויהי 96 —
י 2° forte ם 130. סקל — נבות סקל 4 — סוקל 93, 112, 158
— ק primo כ 99. וימות 158. רש — ר* 101. היזרעאל 182.
מאין 3, 93, 174. חי — היזרעאלי חי 174. כי 2° — כי אם 154,
174, 187, 210, 253, 257; forte 3 — marg. add. אם 145. מת
sup. ras. 130.
16. כשמע ^ 187 — כשמוע 112. לרדת אחאב ^ 96. נבות
אל כרם ∞ 96. לשרתו ∞ לרשתו 158 — ^ 187.
18. אשר 1° ^ 90, 144. בכרם — ב ^ 240 — ם ^ 115.
לשרתו ∞ 158.
19. לאמר 1° ^ 90, 128, 202. יהוה - - (7) - - הרצחת ^ 70,
90, 101. יהוה 1° — יה sup. ras. 3. הרצחת — צ primo ח 99
— צח sup. ras. 128 — הרחצת 145, primo 115. גם 30.
לאמר 2° ^ 1, 4, 96 — יהוה לאמר 130. ילקו - - - הכלבים bis
99. את 1° ^ 224. ילוקו 112, 158 — ילקקו 93. דמך —
דמו 96.
20. המצאתנו 101 — ה*מצאתני 4. איבי 1, 2, 3, 4, 21, 23,
30, 67, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 113, 114,
115, 128, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174,
175, 176, 178, 182, 187, 195, 225, 226, 227, 228, 240, 246, 249,
252, 270, 300 T, 614.

אליך רעה ובערתי אחריך והכרתי לאחאב משתין
22 בקיר ועצור ועזוב בישראל׃ ונתתי את ביתך
כבית ירבעם בן נבט וכבית בעשא בן אחיה
אל הכעס אשר הכעסת ותחטא את ישראל׃
23 וגם לאיזבל דבר יהוה לאמר הכלבים יאכלו
24 את איזבל בחל יזרעאל׃ המת לאחאב בעיר
יאכלו הכלבים והמת בשדה יאכלו עוף השמים׃
25 רק לא היה כאחאב אשר התמכר לעשות הרע
בעיני יהוה אשר הסתה אתו איזבל אשתו׃
26 ויתעב מאד ללכת אחרי הגלולים ככל אשר עשו
האמרי אשר הוריש יהוה מפני בני ישראל׃
27 ויהי כשמע אחאב את הדברים האלה ויקרע
בגדיו וישם שק על בשרו ויצום וישכב בשק
28 ויהלך אט׃ ויהי דבר יהוה אל אליהו התשבי
29 לאמר׃ הראית כי נכנע אחאב מלפני יען כי
נכנע מפני לא אבי הרעה בימיו בימי בנו אביא
הרעה על ביתו׃

CAP. XXII.

1 וישבו שלש שנים אין מלחמה בין ארם ובין
2 ישראל׃ ויהי בשנה השלישית וירד יהושפט
3 מלך יהודה אל מלך ישראל׃ ויאמר מלך ישראל
אל עבדיו הידעתם כי לנו רמת גלעד ואנחנו
4 מחשים מקחת אתה מיד מלך ארם׃ ויאמר
אל יהושפט התלך אתי למלחמה רמת גלעד
ויאמר יהושפט אל מלך ישראל כמוני כמוך כעמי
5 כעמך כסוסי כסוסיך׃ ויאמר יהושפט אל מלך
6 ישראל דרש נא כיום את דבר יהוה׃ ויקבץ
מלך ישראל את הנביאים כארבע מאות איש
ויאמר אלהם האלך על רמת גלעד למלחמה
אם אחדל ויאמרו עלה ויתן אדני ביד המלך׃
7 ויאמר יהושפט האין פה נביא ליהוה עוד
8 ונדרשה מאותו׃ ויאמר מלך ישראל אל יהושפט
עוד איש אחד לדרוש את יהוה מאתו ואני
שנאתיו כי לא יתנבא עלי טוב כי אם רע מיכיהו
בן ימלה ויאמר יהושפט אל יאמר המלך כן׃
9 ויקרא מלך ישראל אל סריס אחד ויאמר מהרה
10 מיכיהו בן ימלה׃ ומלך ישראל ויהושפט מלך
יהודה ישבים איש על כסאו מלבשים בגדים
בגרן פתח שער שמרון וכל הנביאים מתנבאים
11 לפניהם׃ ויעש לו צדקיה בן כנענה קרני ברזל
ויאמר כה אמר יהוה באלה תנגח את ארם עד

VARIÆ LECTIONES.

21. הנני — יען 93. מבי — מביי 187 — מביא 30, 70, 89, 93, 96, 114, 150, 154, 174, 224, 226, 240, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 614, 659 ק׳, 664; primo 1, 178, 202; forte 2. אליך — עליך 70, 154 — א sup. ras. 2. הרעה 30. לאחאב ^ 240. ועצר — עצור 86 — 85.

22. וכבית — ובבית 93. בעשה — אבעשא 3 — בעשא primo 257. בן אחיה bis 93. בן 2° bis 150. אל sup. ras. 168 — על 154. הכעש 115. הכעסתה 67, 154, 172, 198. ותחטא ^ 282 — א ^ 240 — ותחטיא 21, 30, 70, 86, 89, 93, 112, 150, 182, 202, 210, 224, 226, 253, 260, 264, 270; primo 2, 82, 130. ישראל ^ 182.

23. דבר — אמר 89. בחל — בחיל 1, 100, 174, 187, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 264, 356; primo 2, 128; forte 23, 82 — בחלא primo 30 — בחלק 150, 182, 198, 288, 602; primo 93. יזרעאלי 96.

24. והמת — והמת לו 23, 30, 94, 96, 145, 150, 158, 182, 202, 224, 249. יאכל 224.

25. כאחאב — לו כאחאב 150 — באחאב 70, 93. הסת 178. אותו 112, 253. איזבל ^ 70.

26. הגללים 3, 4, 67, 82, 89, 93, 99, 100, 101, 130, 139, 144, 149, 176, 178, 195, 210, 224, 252, 271, 279, 282, 283, 286 — הגילולים 96, 150 — גילולים 182 — אלהים הגלולים 175. עשו* 21. אשר הוריש ^ 168.

27. כשמוע 283. האל 202. את בגדיו 1, 86, 99, 150, 158, 174, 182, 202, 224, 225, 226, 249, 251, 257, 260, 614, 650 H; forte 82. ויצום וישכב בשק ^ 96. ויצם 1, 4, 21, 128, 150, 154, 155, 173, 174, 176, 182, 187, 253, 257, 260, 264 — וייצם 240. וישכב — ויתכם 210. ויתהלך 89, 150, 224. לאט 158.

28. דבר ^ 174. אל ^ 70.

29. נכנע - - - אחאב ^ 187. אחאב — אליהו 70. - - מלפני 70. אשר — כי 2° — ל ^ 30, 150, 614. מלפני — נכנע ^ 93, 182. נכנע 2° — אחאב נכנע — נכנע אחאב 21, 30 — 650 H. אבי —— אביא 4, 30, 70, 89, 96, 112, 114, 115, 150, 153, 174, 182, 187, 224, 227, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 614, 650 B, H, 659 ק׳; primo 1, 2; forte 82 — אבי* 128, 173 — אבא primo 202. בימו 115. במי 286. אביא — אבי 182 — אבי* 2. על — אל 2, 94, 198 — ע sup. ras. 82.

1. אין — בין אין 96. בין — *בין 90.

2. ווהי 150. השלישת 94, 114, 187, 251, 257, 260 — 89, 101. אל מלך — ומלך 86. מלך 2° forte כל 128.

3. ויאמר מלך ישראל ^ 89. אל ^ 115 — *אל 130. ראמורת 21, 257, 260, 264 — רמות primo 250 — רמות 2, 30, 70, 86, 93, 96, 112, 113, 115, 150, 158, 172, 174, 176, 178, 187, 210, 226, 240, 249, 253, 283. בגלעד 96. ואנחנו — ואנו 153 — אנחנו 89 — ואתם 155, primo 176. אותה 70, 112, 154, 174, 253. מיד ^ 70.

4. הת*לך 4. למחמה 70. רמות 21, 93, 112, 113, 150, 158, 174, 176, 178, 226, 240, 250, 253, 257, 260, 264; primo 82 — ראמת 172 — אל רמות 225. כמני 1, 23, 114, 115, 182, 187, 224. בעמך bis 96 — בעמיך 144, 178 — כעמך יהוה׃ 310. כסוסיי 158 — כסוסים 4. כסוסך 23, 67, 96, 158, 187, 227.

5. דרוש 172. כהיום 150.

6. הנבאים 114 — הנביאם 94. כארבע primo בארבע 3; videtur 93. אליהם 30, 86, 93, 112, 154, 174, 178, 182, 226, 253, 257. על — אל 85, 150, 174, 182, 225, 257, 260, 264, 614 — ע sup. ras. 173. ראמות 172, 253 — רמות 2, 3, 23, 86, 89, 93, 112, 150, 155, 158, 168, 174, 176, 178, 224, 225, 240, 257, 260, 264, 283; primo 82 — ראמת forte 202. ויאמר 70. אדני — יהוה 1, 4, 30, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 101, 114, 115, 128, 139, 149, 150, 154, 168, 174, 182, 198, 202, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 664 — יהוה אדני 175.

6 — 15. נחדל - - (155) - - ויאמרו bis 174.

7. האין — ה ^ 112 — י ^ 70. נביא ^ 182. ליהוה ^ 70, 153. מאתו 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 82, 85, 86, 89, 93, 94, 99, 100, 112, 113, 114, 115, 130, 139, 144, 145, 150, 154, 155, 160, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 198, 210, 227, 240, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 283, 288, 300 T, 602, 614, 664; primo 128 — מעמו 250.

8. אחד ^ 174. לדרש 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 67, 82, 85, 89, 90, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 113, 114, 115, 128, 139, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 175, 176, 187, 210, 224, 226, 227, 240, 246, 249, 252, 253, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614. מאותו 112. שנאתיהו 225. לא ^ 96 — לוא 187, 228. מכיהו 2, 89, 93 — מיכהו 96 — למיכיהו 225, 614 — מ primo כ 3. ימלא 1, 4, 23, 30, 85, 93, 94, 96, 150, 154, 155, 158, 176, 182, 195, 224, 240, 249, 250, 253, 257, 260. יהושפט 2° ^ 174.

9. מהרה ^ 158. מכיהו 2, 93, 174, 178 — מיכהו 96. ימלא 1, 4, 21, 23, 30, 93, 94, 96, 150, 154, 155, 158, 182, 195, 240, 249, 250, 253, 257, 260.

10. ישראל ^ 96. מלך ^ 128 — אל יאמר מלך 2. יושבים 112. איש ^ 90. בסאו 283. מלובשים 70, 112, 158, 253, 257, 260, 264. בגורן בגדים ∞ 150. בגרן ^ 158 — בגורן 174, 224. שער ^ 70, 224. הנבאים 23, 155 — הנביאם 94 — ה forte ע 130. מתנביאים 240.

11. צדקיהו 2, 115, 158, 202, 253, 257, 260, 264; primo 173 — צדקיה* 3, 95. ויאמר — ויאמר לו 1, כנענא — 1 כנעאה 150. כה אמר יהוה ^ 112. תנגח — תנגע primo 257. כלתם 113. 2, 4, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 93, 99, 100, 101, 113, 114, 115, 139, 144, 150, 174, 175, 176, 182, 210, 224, 227, 240, 242, 249, 252, 253, 270, 271, 282, 283, 300 T, 614; forte 128.

12 כלותם ׃ וכל הנביאים נבאים כן לאמר עלה
רמת גלעד והצלח ונתן יהוה ביד המלך ׃
13 והמלאך אשר הלך לקרא מיכיהו דבר אליו
לאמר הנה נא דברי הנביאים פה אחד טוב אל
המלך יהי נא דבריך כדבר אחד מהם ודברת
14 טוב ׃ ויאמר מיכיהו חי יהוה כי את אשר יאמר
15 יהוה אלי אתו אדבר ׃ ויבוא אל המלך
ויאמר המלך אליו מיכיהו הנלך אל רמת גלעד
למלחמה אם נחדל ויאמר אליו עלה והצלח
16 ונתן יהוה ביד המלך ׃ ויאמר אליו המלך עד
כמה פעמים אני משביעך אשר לא תדבר אלי
17 רק אמת בשם יהוה ׃ ויאמר ראיתי את כל
ישראל נפצים אל ההרים כצאן אשר אין להם
רעה ויאמר יהוה לא אדנים לאלה ישובו איש
18 לביתו בשלום ׃ ויאמר מלך ישראל אל יהושפט
הלוא אמרתי אליך לוא יתנבא עלי טוב כי אם
19 רע ׃ ויאמר לכן שמע דבר יהוה ראיתי את
יהוה ישב על כסאו וכל צבא השמים עמד עליו
20 מימינו ומשמאלו ׃ ויאמר יהוה מי יפתה את
אחאב ויעל ויפל ברמת גלעד ויאמר זה בכה וזה
21 אמר בכה ׃ ויצא הרוח ויעמד לפני יהוה ויאמר

22 אני אפתנו ויאמר יהוה אליו במה ׃ ויאמר אצא
והייתי רוח שקר בפי כל נביאיו ויאמר תפתה
23 וגם תוכל צא ועשה כן ׃ ועתה הנה נתן יהוה
רוח שקר בפי כל נביאיך אלה ויהוה דבר עליך
24 רעה ׃ ויגש צדקיהו בן כנענה ויכה את מיכיהו
על הלחי ויאמר אי זה עבר רוח יהוה מאתי
25 לדבר אותך ׃ ויאמר מיכיהו הנך ראה ביום
26 ההוא אשר תבא חדר בחדר להחבה ׃ ויאמר
מלך ישראל קח את מיכיהו והשיבהו אל אמן
27 שר העיר ואל יואש בן המלך ׃ ואמרת כה
אמר המלך שימו את זה בית הכלא והאכלהו
28 לחם לחץ ומים לחץ עד באי בשלום ׃ ויאמר
מיכיהו אם שוב תשוב בשלום לא דבר יהוה
29 בי ויאמר שמעו עמים כלם ׃ ויעל מלך
30 ישראל ויהושפט מלך יהודה רמת גלעד ׃ ויאמר
מלך ישראל אל יהושפט התחפש ובא במלחמה
ואתה לבש בגדיך ויתחפש מלך ישראל ויבוא
31 במלחמה ׃ ומלך ארם צוה את שרי הרכב אשר
לו שלשים ושנים לאמר לא תלחמו את קטן
32 ואת גדול כי אם את מלך ישראל לבדו ׃ ויהי
כראות שרי הרכב את יהושפט והמה אמרו אך

VARIÆ LECTIONES.

12. הנבאים 4, 67, 99, 100, 113, 114, 139, 144, 195, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T, 614 — הנביאם 94. נביאים 93. כן ^ 224. ראמות 250 — ראמת primo 172, forte 202 — רמות 3, 21, 70, 93, 96, 112, 150, 158, 174, 224, 226, 253, 257, 260, 264, 270, 283. ונתן — ויתן 175.

13. והמלאך — א ^ 173. הלך — שלח הלך 150 — אלך primo 96. מכיהו 70. אל — לקראת 145, 168 — לקרוא 21, 100, 224 — למיכיהו 89 — מיכהו 93, 178 — 224, 246; nunc 155. דבר 115. הנבאים 23, 114 — הנביאם 94. אל המלך — אחד אל 96. אל ^ 182. דברך 1, 2, 21, 30, 70, 93, 96, 115, 128, 144, 145, 150, 155, 168, 174, 176, 182, 187, 202, 210, 224, 225, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 614, 659 ק'; primo 178. כדבר אחד primo כאחד 70.

14. מכיהו 89, 174, 260 — מיכהו 23, 96. כי ^ 168 — כי אם 226. את ^ 90 — אם 99 — ת ſup. raſ. 3 — כל 224. אשר ^ 128. אלי primo אתי 128 — אלהי 198. אותו 112.

15. ויבא 1, 2, 3, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 99, 112, 115, 144, 150, 158, 168, 172, 178, 182, 195, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 264. ויאמר המלך ^ 130. מיכיהו ^ 82 — מכיהו 89, 90, 174 — מיכהו 96. אל 2° ^ 158, 246. ראמות 253, primo 250 — רמות 3, 85, 89, 93, 96, 112, 115, 150, 158, 168, 174, 178, 224, 240, 257, 260, 264, 270, 283 — ראמת forte 202. ואם 93. נחדל — אחדל 96, 240; primo 70 — נ ſup. raſ. 21, 128. ונתן — והחזיק 21. אליו המלך 21. — אליו יהוה 150 — אליו 2° — ויתן — 85.

16. לא ^ 113.

17. כל ^ 224. נפוצים 93, 112, 224. אל — על 150, 250, 270. כצאן ^ 202. אין ^ 253. רועה 93, 112, 240. ויאמר — ויאמר אליו 70. יהוה ^ 96. אדונים 21, 112. ישבו 30, 93, 150, 172, 174, 182, 195, 210, 224, 252, 614. לשלום primo 1, 70.

18. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 70, 89, 93, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 168, 175, 182, 187, 195, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 288, 603, 614, 659 F. לא 2, 3, 4, 21, 70, 82, 89, 90, 94, 96, 112, 113, 115, 150, 168, 174, 182, 195, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 282, 614 — כי לא 30, 93. ינבא 30. טוב ※ 128.

19. שמעו 1, 171, 252, 607; primo 318, 428, 537. את דבר 96. ראיתי — הנה ראיתי 30 — ראית 174. את ^ 70. יושב 93, 112, 154, 155, 158, 176, 187, 224, 253, 260, 264, 283. כסא 187. עמד עליו ^ 70. עומד 85, 93, 112, 224 — עמודים 1, 30, 145, 158, 242, 249, 614 — עומדים 650 H. ממינו 251.

20. יהוה ^ 182, 650 H. אחאב — אחאב מלך ישראל 253, 257, 260. ויפל ^ 614 — ויפול 112. ברמות ſup. raſ. 155 — ברמות 93, 112, 174, 176, 182, 195, 224, 240, 253 — בראמות forte 202. בכה 1° forte בכה 150. אמר ^ 70 — אומר 4, 21, 93, 112.

21. ויעמוד 112. יהוה — 1° הרוח 150. אני ^ 150 — ſup. raſ. 113 — יהוה אני 182. אפתינו 70, forte 93. אליו יהוה ∞ 30. אליו ^ 614.

22. והיתי 96. רוח ^ 70 — לרוח 23, 158, 224, 264 — ורוח primo 202. נביאיו — נביאיך 202.

23. הנה ^ 30, 168. נביאך 21, 150, 173, 250. עליך — אליך 96 — עליו 650 H. רעה ^ 96.

24. צדקיה 21, 150, 182, 270. כנענא 1. ויכה — ויאמר ויכה מיכהו בן כנעה — 89 מיכהו — 93, 173 מכיהו 226. ויכהו — 253 איזה — 96 אין primo אי זה 96. 30, 93, 153, 155, 158, 224, 614. זה ^ 1 — זה הדרך 249. רוח ^ 21, 150. יהוה ^ 70. אתך 1, 2, 4, 30, 70, 82, 93, 94, 96, 101, 113, 150, 154, 158, 176, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260.

25. Com. ^ 187. מכיהו 89, 93, 173, 174 — מיכהו 96. הנך — הנה 173, primo 158. רואה 93, 112, 150, 226. אשר ^ 70. תבא ^ 93 — תבוא 21, 195; forte 94. בחדר ^ 1 — כחדר 150. להחבא 1, 21, 23, 82, 93, 112, 154, 155, 174, 176, 182, 198, 224, 240, 250, 253, 257, 260, 288, 601, 602, 664; primo 96, 158, 242.

26. מכיהו 93, 173, 174 — מיכהו 96, 158. והשיבהו — י ^ 3, 23, 89, 90, 96, 100, 113, 115, 172, 178, 195, 284 — וישיבהו 187. אמון 1, 2, 3, 21, 30, 70, 82, 89, 93, 101, 112, 115, 128, 139, 149, 150, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264. שר — מלך 70. יהואש 30.

27. Com. ^ 202. ואמרת -- (7) -- הכלא ^ 224. את ^ 96, 168. זה ^ 70. בבית 168. כלא 21. והאכילוהו 112 —— והאכילהו 1, 30, 70, 96, 114, 149, 155, 158, 168, 182, 187, 198, 224, 225, 226, 228, 240, 253, 257, 260, 264. להץ 1° — צר 1, 70, 96, 174; nunc 112 — ץ ſup. raſ. 99. בואי 1, 112 —— שובי 175.

28. מכיהו 89, 173, 174 — מיכהו 96. שוב — ו ^ 257, 260, 264 — תש שוב 150. בשלום ^ 182 — בשלום אף אני אומר 651. בי — כי 150. ויאמר 2° ^ 93. עמי 187. כולם 93.

29. רמות 93, 112, 154, 158, 172, 174, 178, 240, 253, 257, 260, 264 — ראמת forte 202.

29, 30. ישראל -- (6) -- ויהושפט ^ 4.

30. אל ^ 96. ובוא 23, 249; forte 94. ואת 1. לבוש 150, 153, 158. בגדיך — י ^ 257, 260 — בגדים primo 70, forte 366. ויבא 1, 3, 4, 21, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 114, 115, 128, 144, 149, 150, 158, 178, 182, 187, 224, 240, 253, 254, 257, 260, 264.

31. ארם bis 182. שרי ^ 1 — ערי 257, 260. לו — לא 89. ושנים מלך — ושנים 93. ושלשים 187. ושנים שלשים ∞ 202. לאמר לא primo לא לא אלה 96. את 2° primo אם 99. קטון 93, 99, 112, 115, 174, 240 — הקטן 1, 23, 96, 158, 187, 224, 226, 228, 250. ואת ^ 4. הגדול 1, 23, 96, 145, 158, 187, 226, 228, 250 — גדול ※ 4. אם ^ 85. את 3° ^ 23, 70, 96, 128, 158, 178, 224, 240. המלך 21.

מלך ישראל הוא ויסרו עליו להלחם ויזעק
יהושפט : ויהי כראות שרי הרכב כי לא מלך 33
ישראל הוא וישובו מאחריו : ואיש משך בקשת 34
לתמו ויכה את מלך ישראל בין הדבקים ובין
השרין ויאמר לרכבו הפך ידיך והוציאני מן המחנה
כי החליתי : ותעלה המלחמה ביום ההוא והמלך 35
היה מעמד במרכבה נכח ארם וימת בערב ויצק
דם המכה אל חיק הרכב : ויעבר הרנה במחנה 36
כבא השמש לאמר איש אל עירו ואיש אל ארצו :
וימת המלך ויבוא שמרון ויקברו את המלך 37
בשמרון : וישטף את הרכב על ברכת שמרון 38
וילקו הכלבים את דמו והזנות רחצו כדבר יהוה
אשר דבר : ויתר דברי אחאב וכל אשר עשה 39
ובית השן אשר בנה וכל הערים אשר בנה
הלוא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
ישראל : וישכב אחאב עם אבתיו וימלך אחזיהו 40
בנו תחתיו : ויהושפט בן אסא מלך על 41
יהודה בשנת ארבע לאחאב מלך ישראל :
יהושפט בן שלשים וחמש שנה במלכו ועשרים 42
וחמש שנה מלך בירושלם ושם אמו עזובה בת

43 שלחי : וילך בכל דרך אסא אביו לא סר ממנו
44 לעשות הישר בעיני יהוה : אך הבמות לא סרו
45 עוד העם מזבחים ומקטרים בבמות : וישלם
46 יהושפט עם מלך ישראל : ויתר דברי יהושפט
וגבורתו אשר עשה ואשר נלחם הלא הם
כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה :
47 ויתר הקדש אשר נשאר בימי אסא אביו בער מן
48 49 הארץ : ומלך אין באדום נצב מלך : יהושפט
עשר אניות תרשיש ללכת אופירה לזהב ולא
50 הלך כי נשברה אניות בעציון גבר : אז אמר
אחזיהו בן אחאב אל יהושפט ילכו עבדי עם
51 עבדיך באניות ולא אבה יהושפט : וישכב יהושפט
עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד אביו
52 וימלך יהורם בנו תחתיו : אחזיהו בן אחאב
מלך על ישראל בשמרון בשנת שבע עשרה
ליהושפט מלך יהודה וימלך על ישראל שנתים :
53 ויעש הרע בעיני יהוה וילך בדרך אביו ובדרך
אמו ובדרך ירבעם בן נבט אשר החטיא את
54 ישראל : ויעבד את הבעל וישתחוה לו ויכעס
את יהוה אלהי ישראל ככל אשר עשה אביו :

VARIÆ LECTIONES.

32. כראתה 21. את שרי 96, 150. ויסורו 112, 150, 155, 158. עליו sup. ras. 139, 168 — אליו 198. ויצעק — ויזעק 99.

33. וישבו 1, 4, 70, 89, 90, 93, 96, 114, 128, 176, 182, 187, 224, 240, 257, 260, 264 — ישובו 94.

34. לתומו 112, 158 — לתמך forte 96. הדביקים 96. השריון 93, 145, 150, 153. ‸ לרכבו 158. הפוך 21, 93, 112, 145, 150, 174, 182, 224, 225, 226. ‸ ידיך 96 — ידך 1, 2, 3, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 155, 160, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 182, 195, 198, 202, 210, 224, 225, 226, 227, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 288, 300 T, 601, 614, 650 H, 659 'ית. והציאני 114 — ‸ י 198. החלתי 30, 85, 93, 96, 102, 128, 149, 158, 174, 187, 224, 257, 260, 614.

35. ותעל 154. ‸ ההוא 182. במרכב 174 — ר forte ד 158. נכח sup. ras. 139 — ונכח 96 — נוכח 257, 260, 264. הארם 96. ‸ וימת בערב 174, 224. אל — אצל 96.

36. ויעבור 112. הרינה 93. כבוא 1, 21, 96, 150, 154, 158, 226; primo 128. לעירו — אל עירו 1, 249. ואיש אל — ואל 112, 115, 226, 253, 257, 260; primo 94 — איש ואל 93.

37. ויבא 1, 4, 21, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 264. שמרון — בשמרון 150 — שמרונה 154.

38. וישטוף 112. ‸ את 202. ברכת — כ primo ב 99. והזונות 4, 93, 96, 112, 144, 145, 150, 158, 240, 253, 264 — והזונת 114, 139, 174, 210, 257, 260 — והזנת 154. בדבר primo 158. דבר — דבר ביד אליהו — 155 דבר ביד איליהו 99.

39. אשר 1° — דבר אשר 96. ‸ וכל הערים אשר בנה 70, 96, 224. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 174, 182, 195, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A. כתבים 85, 113, 114, 150, 172, 263.

40. ‸ עם 82. אבותיו 70, 158, 187; primo 128.

41. ארבע — ר et ע sup. ras. 21 — אחאב 85. ישראל — על ישראל 96.

42. ויהושפט 1. שנה 1° — שנה היה 158. ‸ במלכו - - שנה 182. ‸ 2° וחמש 158 — ותשע 93, 145, 224; primo 70 — מש sup. ras. 410. בירושלים 96.

43. ‸ לא סר ממנו 96. ולא 1, 70, 85, 150, 158, 226, 228, 250, 264, 614; primo 94; nunc 225, 227. ממנה 93, 300, 683 'ם; primo 168. בעיני bis 93.

44. עוד — אך 253. מקטרים ∞ ומזבחים 224.

46. ‸ דברי 21 — ‸ י 175. וגברתו 3, 115, 174. הלוא 2, 23, 82, 96, 101, 102, 130, 155, 168, 172, 175, 176, 195, 263, 271, 282, 283, 284, 286. כתבים 114, 150, 182. למכלי ∞ 93. יהודה sup. ras. 90.

47. נשאר — הקדש אשר נשאר 30. ‸ נשאר 145. ביער 158.

48. בארם 3, 283. נציב 93, 614. מלך — על הארץ 112.

49. עשר — עשה 4, 70, 93, 153, 174, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 264, 270, 271 A, 356, 614, 659 'ק; primo 1, 30, 82, 114, 139, 158, 175, 198; forte 150 — ‸ ר 145. אניות 1° — ‸ ו 210. אפירה 85, 89, 99, 100, 101, 113, 114, 130, 144, 150, 160, 168, 172, 174, 178, 187, 300 T. נשברה — נשברוה 93 — נשברו 70, 112, 150, 174, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 271 A, 659 'ק; primo 2; forte 202. אניות 2° — אוניות 96. בעצין 172.

50. עבדיך — ‸ י 253, 257, 260, 264 — המלך עבדיך 70.

51. יהושפט — ‸ י 70 — ‸ ה 115. אבתיו 1° — אבותיו 96, 158, 187, 224. אביו - - - - ויקבר — ויקבר בעיר דוד עם אבותיו 96. ‸ ויקבר עם אבתיו 224, 242. אבתיו 2° — אבותיו 30, 187. בעיר — ויקבר בעיר 115. וימלוך 264.

52. מלך — מן מלך 240. וימלוך 260, forte 139. ‸ שנתים 182.

53. אמו — א primo ע 96. נבט — נכט 257.

54. ויעבד — ד forte ר 158. ‸ את 1° 174. ויכעס primo ויכעם 158. את 2° bis 70.

II. REGUM.

CAPUT I.

1 ויפשע מואב בישראל אחרי מות אחאב׃ 2 ויפל
אחזיה בעד השבכה בעליתו אשר בשמרון ויחל
וישלח מלאכים ויאמר אלהם לכו דרשו בבעל
זבוב אלהי עקרון אם אחיה מחלי זה׃ 3 ומלאך
יהוה דבר אל אליה התשבי קום עלה לקראת
מלאכי מלך שמרון ודבר אלהם המבלי אין אלהים
בישראל אתם הלכים לדרוש בבעל זבוב אלהי
עקרון׃ 4 ולכן כה אמר יהוה המטה אשר עלית
שם לא תרד ממנה כי מות תמות וילך אליה׃
5 וישובו המלאכים אליו ויאמר אליהם מה זה
שבתם׃ 6 ויאמרו אליו איש עלה לקראתנו
ויאמר אלינו לכו שובו אל המלך אשר שלח
אתכם ודברתם אליו כה אמר יהוה המבלי אין
אלהים בישראל אתה שלח לדרש בבעל זבוב
אלהי עקרון לכן המטה אשר עלית שם לא תרד
ממנה כי מות תמות׃ 7 וידבר אלהם מה משפט
האיש אשר עלה לקראתכם וידבר אליכם את
הדברים האלה׃ 8 ויאמרו אליו איש בעל שער
ואזור עור אזור במתניו ויאמר אליה התשבי
הוא׃ 9 וישלח אליו שר חמשים וחמשיו ויעל
אליו והנה ישב על ראש ההר וידבר אליו איש
10 האלהים המלך דבר רדה׃ ויענה אליהו וידבר
אל שר החמשים ואם איש אלהים אני תרד
אש מן השמים ותאכל אתך ואת חמשיך ותרד
11 אש מן השמים ותאכל אתו ואת חמשיו׃ וישב
וישלח אליו שר חמשים אחר וחמשיו ויען וידבר
אליו איש האלהים כה אמר המלך מהרה רדה׃
12 ויען אליה וידבר אליהם אם איש האלהים אני
תרד אש מן השמים ותאכל אתך ואת חמשיך
ותרד אש אלהים מן השמים ותאכל אתו ואת
13 חמשיו׃ וישב וישלח שר חמשים שלשים וחמשיו
ויעל ויבא שר החמשים השלישי ויכרע על ברכיו
לנגד אליהו ויתחנן אליו וידבר אליו איש האלהים
תיקר נא נפשי ונפש עבדיך אלה חמשים בעיניך׃
14 הנה ירדה אש מן השמים ותאכל את שני שרי
החמשים הראשנים ואת חמשיהם ועתה תיקר
15 נפשי בעיניך׃ וידבר מלאך יהוה אל אליהו רד
אותו אל תירא מפניו ויקם וירד אותו אל המלך׃
16 וידבר אליו כה אמר יהוה יען אשר שלחת
מלאכים לדרש בבעל זבוב אלהי עקרון המבלי

VARIÆ LECTIONES.

2. אחזיהו 23, 70, 96, 150, 182, 187, 224, 240, 253, 257, 260, 264 — אחזיה* 139. שמרון 178. מלאכים — א fup. raf. 102. ^ויאמר אלהם 202. אלהם — א ^96 — אליהם 2, 21, 70, 85, 90, 99, 112, 115, 172, 174, 182, 195. ^לכו 145, 240. אם אחיה primo האחיה 202. אם primo את 3.

2, 3. עקרון -- (27) -- אם ^96.

3. ^אל 150. ^אליה התשבי 174. אליהו 89, 150, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 264, 664; primo 168 — אליה* 139. קום 4, אליהם 4. ש מלך — מלך ^178. ^מלאכי 174. קום לך — 23, 30, 112, 114, 115, 139, 168, 174, 246, 257, 260, 264, 614; primo 70. הולכים 112, 139, 174, 224, 253, 257, 260, 264, 282 — הלכים הול 21. לדרש 1, 4, 23, 30, 67, 85, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 240, 246, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 T, 614, 664.

4. ^יהוה 224, 240. המיטה 70. עליה — עלית 112.

5. וישבו 1, 21, 23, 30, 82, 89, 93, 96, 99, 112, 114, 115, 150, 182, 187, 242, 253, 260. אליהם — י^ 1, 89, 93, 113, 114, 115, 139, 144, 150, 154, 155, 168, 172, 178, 187, 195, 224, 249, 253, 257, 260 — ם ^96. למה — מה 145. ^זה 224 — אתם 187.

5, 6. אליו - - - - - ^ויאמר 21.

6. ויאמר 128. ^אליו 89. לקראתינו 1, 4, 21, 30, 93, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 178, 224, 246, 250, 253, 257, 282, 283; primo 2. ויאמרו 173. שבו 21, 70, 90, 93, 101, 128, 139, 168, 174, 178, 195, 240, 251, 260, 264. האיש — המלך 1. אשר אתה — אתה ^21. אלהים ^1. ם — ודברתם 182. שולח 112, 253, 257. לדרש ^93 — לדרוש 4, 21, 70, 112, 113, 174, 195, 253, 283 — לדרש את יהוה 224. את אלהי 96. ולכן 614, forte 112. ^שם 96. ^ממנה 187.

7. אליהם 2, 3, 4, 23, 30, 70, 96, 112, 130, 144, 149, 168, 174, 176, 198, 246, 252, 264, 270, 277, 279, 284, 286; primo 82. המשפט 96, primo 90, 154. ^האיש 145 — י^ 70 — הזה 96. עלה — עשיתם עלה 96 — הלך 263. אלכם 1, 2, 21. כל ארת 198, 226.

8. ויאמר 30, 96, 115, 150. ואזור — ואזור 89. עור — עור 102. ^אזור 158, 182. אליהו 263, primo 30. ^הוא 176.

9. ^שר 171 — שרי 173, forte 85. חמשים איש — חמשים ^והנה - - - - - אליו 1. וחמשיו עמו — וחמשיו 1. החמשים — 30 70. הנה 158, 202. יושב 1, 112, 114, 150, 158, 174, 176, 195, 240, 253, 257, 260, 264; forte 139. ^על 1. ^דבר 187.

10. ויענהו 224. אליהו — ה^ 1. אל — ש אל 4. חמשים 174. ואם — ו^ 89, 93, 150, 158, 202, 224, 253, 260 — ו fup. raf. 3. האלהים 224. אותך 115, 195 — ואתך 93. חמשך 21, 102, 112 — חמישך 96, 154, 158. אש 2° — אש אלהים 154, 224. חמישיו 70, 154.

11. ^וישב 202. וישלח וישב ∞ 150. ^אליו 89. אחר — אחר ואת 226. ויען וידבר bis 182. ^ויען 93. אלהים 1. ^מהרה 96.

12. ^אליה 1 — אליה* 128. וידבר — ויאמר 160, 250, 658; forte 21. אליהם — אליו 149, 202 — י^ 1, 21, 113, 114, 115, 128, 150, 154, 155, 172, 187, 224, 253, 257, 260. ויאמר — אם אני — אם 21. אלהים 30, 70, 102, 115, 176, 202, 283, 614. אם — 182. אותך 115, forte 130. חמשך 102, 128 —— חמישך 154. אש 2° ^1. ^אלהים 85, 93, 128, 182, 224 — האלהים 30, 150 — אל fup. raf. 82. אתו — אתם 70.

13. חמישים 70. שלישים 70, 155, 168, 174, 182, 240 —— השלשים 226. וחמישיו 70, 158; primo 168. החמישים — ^ה 128, 202 — חמשיה forte 70. השלשי 30, 82, 89, 171, 172, 257, 260 — השלשים 150 — השלישים 224. נגר 154, 155, 224. אליהו — י fup. raf. 99. ^נא 240. חמישים 2° ^4.

14. Com. ^149. הנה נא 180. ^שני 70. ^שרי 187. הראשונים 93, 112, 174, 240, 253, 257, 260, 264. חמישיהם 180, 257 — חמשהם 21 — חמישהם 70. תיקר — תיקר נא 1, 96, 150, 154, 202 — marg. add. נא 145 — תייקר 70, 96. נא את נפשי 70. ^בעיניך 195.

15. ^יהוה 4. אתו 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 70, 85, 93, 94, 96, 115, 128, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 283, 664; primo 90. מפניו — מ primo א 21. וירד — וילך 172. אתו 1, 4, 21, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 114, 115, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 210, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 283, 664 — אליהו 250.

16. יהוה — המלך יהוה 4. לדרוש 21, 70, 96, 182, 251, 287, 288 T. אל אלהי 96. בישראל forte לישראל 115. לדרש

אין אלהים בישראל לדרש בדברו לכן המטה
אשר עלית שם לא תרד ממנה כי מות תמות׃
17 וימת כדבר יהוה אשר דבר אליהו וימלך יהורם
תחתיו בשנת שתים ליהורם בן יהושפט מלך
18 יהודה כי לא היה לו בן׃ ויתר דברי אחזיהו
אשר עשה הלוא המה כתובים על ספר דברי
הימים למלכי ישראל׃

CAP. II.

1 ויהי בהעלות יהוה את אליהו בסערה השמים
2 וילך אליהו ואלישע מן הגלגל׃ ויאמר אליהו
אל אלישע שב נא פה כי יהוה שלחני עד בית
אל ויאמר אלישע חי יהוה וחי נפשך אם אעזבך
3 וירדו בית אל׃ ויצאו בני הנביאים אשר בית
אל אל אלישע ויאמרו אליו הידעת כי היום
יהוה לקח את אדניך מעל ראשך ויאמר גם אני
4 ידעתי החשו׃ ויאמר לו אליהו אלישע שב נא
פה כי יהוה שלחני יריחו ויאמר חי יהוה וחי
5 נפשך אם אעזבך ויבאו יריחו׃ ויגשו בני הנביאים
אשר ביריחו אל אלישע ויאמרו אליו הידעת כי
היום יהוה לקח את אדניך מעל ראשך ויאמר
6 גם אני ידעתי החשו׃ ויאמר לו אליהו שב נא
פה כי יהוה שלחני הירדנה ויאמר חי יהוה וחי
7 נפשך אם אעזבך וילכו שניהם׃ וחמשים איש
מבני הנביאים הלכו ויעמדו מנגד מרחוק ושניהם
8 עמדו על הירדן׃ ויקח אליהו את אדרתו ויגלם
ויכה את המים ויחצו הנה והנה ויעברו שניהם
9 בחרבה׃ ויהי כעברם ואליהו אמר אל אלישע
שאל מה אעשה לך בטרם אלקח מעמך ויאמר
10 אלישע ויהי נא פי שנים ברוחך אלי׃ ויאמר
הקשית לשאול אם תראה אתי לקח מאתך יהי
11 לך כן ואם אין לא יהיה׃ ויהי המה הלכים
הלוך ודבר והנה רכב אש וסוסי אש ויפרדו בין
12 שניהם ויעל אליהו בסערה השמים׃ ואלישע
ראה והוא מצעק אבי אבי רכב ישראל ופרשיו
ולא ראהו עוד ויחזק בבגדיו ויקרעם לשנים
13 קרעים׃ וירם את אדרת אליהו אשר נפלה
14 מעליו וישב ויעמד על שפת הירדן׃ ויקח את
אדרת אליהו אשר נפלה מעליו ויכה את המים
ויאמר איה יהוה אלהי אליהו אף הוא ויכה את
15 המים ויחצו הנה והנה ויעבר אלישע׃ ויראהו
בני הנביאים אשר ביריחו מנגד ויאמרו נחה רוח
אליהו על אלישע ויבאו לקראתו וישתחוו לו
16 ארצה׃ ויאמרו אליו הנה נא יש את עבדיך
חמשים אנשים בני חיל ילכו נא ויבקשו את
אדניך פן נשאו רוח יהוה וישלכהו באחד ההרים
17 או באחת הגיאות ויאמר לא תשלחו׃ ויפצרו
בו עד בש ויאמר שלחו וישלחו חמשים איש

VARIÆ LECTIONES.

173 בדבריו .T 288 ,287 ,251 ,70 ,21 ,3 לדרוש .96 ^ בדברי
— דברו .1 שם — בה 158, 228. לא ∾ אל 101.
וימלוך .30 אל אליהו — 178, 224 ביד אליהו — 93 ^ אליהו .17
יהורם — 23 יהוה יהורם — 153 רחבעם — יהורם 96, 251.
בנו 1, primo 173 — ſpatium poſt hanc vocem 2, 3, 113, 115, 130, 176. בן יהושפט ^ 30. לוא 70. לו ^ 187.
וכל אשר — אשר .264 אחזיה .96 היה דברי — 1° דברי .18
145, 150. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 113, 114, 115, 128, 149, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 182, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 264, 282. כתבים 89, 114, 150, 168, 182, 210.
הימים - - על ^ 175.

1. בהעלות — ב ^ 252 — ה ^ 145. את — אל 93, primo 90.
השמים — בשמים 264 — י primo ו 96. מן ^ 30.
2. אליהו ^ 252. שלחני - - - - שב ^ 93. כי — עמר כי 70.
עד בית אל ſup. raſ. 102. ביתאל 70, 96, 154, 158, 187, 202, 264. ויאמר 2° bis 70. אלישע 2° ^ 30. בית אל 2° — יחדיו
ביתאל 70 — עד ביתאל 149 — ביתאל 96, 154, 158, 187, 202, 264.
3. בני ^ 224 — bis 175. הנבאים 114 — הנביאם 94.
אשר ^ 113. בית אל — לביתאל 224 — בביתאל 30, 145, 150, 182, 226, 250 — בבית אל 89, 115, 178, 288, 300, 602, 683 ס׳ —
ביתאל 70, 96, 154, 187, 202, 264 — בית primo 176. אל 2° ^
82. ויאמר 85. אליו — א primo ל 3. הידעת — ת forte ה
70. היום יהוה ∾ 96. לוקח 112, 158, 253. את ^ 176,
1. אדנך ראשך — ראשיך 93, 144, 224 — ך primo ק 99.
גם ſup. raſ. 4. אנכי 1, forte 168.
4. Com. ^ 180. לו forte לא 155. אלישע ^ 115, 176, 187.
ירחו 128. ויבא 96.
4—6. שלחני - - (40) - - יריחו ^ 224.
5. Com. ^ 180. בני ^ 96. הנבאים 114 — הנביאם 94.
לוקח .4 ^ אליו .182 ^ אל .112 ^ אל אלישע .173 בריחו
112, 158, 253. את ^ 187. אדנך 253, 260, 264; primo 1.
ראשיך 89, 260, 264. החשו - - - ויאמר ^ 96. אני ^ 70, 187.
6. אליהו — אלישע אליהו 150, 224. יהוה 1° ^ 158. יהוה וחי ^
150. וחי — ו ^ 89.
7. הנבאים 114 — הנביאם 94. מנגד ^ 202. מרחק 150, 154, 158, 250. על ^ 115.
8. אליהו — א primo ו 99. ויגלום 112, 150, 174, 187, 225.
ויעבורו primo 253. ויחצו — ויחשו 182. המים — המכה
112.
9. כעברם — בעברם 1, 70, 112, 150, 253, 257, 260, 264,
271, 288, 300, 601; primo 158. אל ^ 182. שאל ^ 149.
אעשה — אתן 93. נא ^ 99 — ברוחך נא 93.
10. הקשת 187, 253. לשאל 30, 70, 94, 96, 99, 115, 150, 154, 155, 172, 173, 175, 180, 187, 224, 242, 246, 253, 260, 263, 264.
אותי 112, 250. לוקח 112, 150. יהי — יהיה 96 — יהי נא 145.
לך ^ 150, 182. כן ^ 99. אין ^ 195 — לא 139.
11. הלכים ^ 1 — הולכים 112, 182, 224. הלך 30, 96, 149, 154, 187, 246, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 284, 286 —
הולך 650 B. אש 1° — איש 3, forte 4. ויפרידו 1, 30, 89, 93, 112, 113, 115, 150, 154, 155, 173, 174, 182, 202, 224, 226, 253, 257, 260, 264; forte 158. בין — י ^ 70 — בי ſup. raſ. 99.
בסערה forte במערה 96 — ס ſup. raſ. 82.
12. רואה 21, 93, 112, 150, 154, 240, 253. מצעק ſup. raſ. 173.
ולא — ו ^ 150 — ולוא 224. ראהו — ענהו 174. עוד ^ 145 —
bis 240. בבגדו 96, 102.
13. אשר — כי 252. מעלו 115. וישב — ויכה 173. על שפת
— דרך 115.
13, 14. מעליו - - (10) - - וישב ^ 85, 180, 202 — bis 96.
14. את 1° ^ 70. אלהי ^ 182. ואף 96. המים 2° ^ 112.
15. ויראוהו 112, 158 — ויראו 155, 225, 240. הנבאים 114
— הנביאם 94. בריחו 89. מנגד ^ 85 — מנגד סביב 96,
ויאמר 93, primo 128. רוח bis 150. על — אל 225. וישתחו
4, 150.
16. ויאמר 115. נא יש את ^ 224. יש ^ 158. את 1° ^ 93,
115, 187. עבדך 115. ילכו נא ^ 224. אדנך 257, 260, 264.
וישליכהו 1, 30, 70, 89, 93, 112, 150, 154, 158, 182, 202, 210, 224, 226, 253, 257, 260, 264; primo 168. באחד — כאחד 174 —
באחת forte 93. באחת — באחד 3, 94, 96, 182, 263; nunc 1.
הגיאות — י ^ 89, 90, 114, 128, 130, 154, 171, 187, 226, 242, 271, 282, 283 — הגיאורת 70, 99, 168 marg. 174, 175, 178, 195, 210, 246, 249, 271 A, 664 — הגיאוות 82 — הגאירת 23, 198 — יאורת
ſup. raſ. 94 — יאו ſup. raſ. 139 — ות ſup. raſ. 168 — הגאיות 1, 2, 21, 30, 93, 112, 113, 145, 149, 150, 155, 176, 180, 182, 202, 224, 225, 227, 240, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 659 ק׳.
לא ∾ אל 180 — לו 145.
17. ויפצרו ∾ ויפרצו 70 — צר ſup. raſ. 115. בו עד בש —
עד בוש 96. בו ^ 150. עד — על 150. בוש 1, 21, 23, 30, 70, 89, 93, 94, 112, 150, 154, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 240, 253, 257, 260, 264, 271 A, 664.
ויאמר — ר ſup. raſ. 130. ושלחו 150. חמשים — שלשים
172. ויבקשוהו 23, 251 — ויבקשהו 139, 224; forte 99. שלשה

18 ויבקשו שלשה ימים ולא מצאהו : וישבו אליו
והוא ישב ביריחו ויאמר אלהם הלוא אמרתי
19 אליכם אל תלכו : ויאמרו אנשי העיר אל
אלישע הנה נא מושב העיר טוב כאשר אדני
20 ראה והמים רעים והארץ משכלת : ויאמר קחו
לי צלחית חדשה ושימו שם מלח ויקחו אליו :
21 ויצא אל מוצא המים וישלך שם מלח ויאמר כה
אמר יהוה רפאתי למים האלה לא יהיה משם
22 עוד מות ומשכלת : וירפו המים עד היום הזה
23 כדבר אלישע אשר דבר : ויעל משם בית אל
והוא עלה בדרך ונערים קטנים יצאו מן העיר
ויתקלסו בו ויאמרו לו עלה קרח עלה קרח :
24 ויפן אחריו ויראם ויקללם בשם יהוה ותצאנה
שתים דבים מן היער ותבקענה מהם ארבעים
25 ושני ילדים : וילך משם אל הר הכרמל ומשם
שב שמרון :

CAP. III.

1 ויהורם בן אחאב מלך על ישראל בשמרון בשנת
שמנה עשרה ליהושפט מלך יהודה וימלך שתים
2 עשרה שנה : ויעשה הרע בעיני יהוה רק לא
כאביו וכאמו ויסר את מצבת הבעל אשר עשה
3 אביו : רק בחטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא
4 את ישראל דבק לא סר ממנה : ומישע מלך
מואב היה נקד והשיב למלך ישראל מאה אלף
5 כרים ומאה אלף אילים צמר : ויהי כמות אחאב
6 ויפשע מלך מואב במלך ישראל : ויצא המלך
יהורם ביום ההוא משמרון ויפקד את כל ישראל :
7 וילך וישלח אל יהושפט מלך יהודה לאמר מלך
מואב פשע בי התלך אתי אל מואב למלחמה
ויאמר אעלה כמוני כמוך כעמי כעמך כסוסי
8 כסוסיך : ויאמר אי זה הדרך נעלה ויאמר דרך
9 מדבר אדום : וילך מלך ישראל ומלך יהודה
ומלך אדום ויסבו דרך שבעת ימים ולא היה
10 מים למחנה ולבהמה אשר ברגליהם : ויאמר
מלך ישראל אהה כי קרא יהוה לשלשת המלכים
11 האלה לתת אותם ביד מואב : ויאמר יהושפט
האין פה נביא ליהוה ונדרשה את יהוה מאותו
ויען אחד מעבדי מלך ישראל ויאמר פה אלישע
12 בן שפט אשר יצק מים על ידי אליהו : ויאמר
יהושפט יש אותו דבר יהוה וירדו אליו מלך
13 ישראל ויהושפט ומלך אדום : ויאמר אלישע
אל מלך ישראל מה לי ולך לך אל נביאי אביך
ואל נביאי אמך ויאמר לו מלך ישראל אל כי
קרא יהוה לשלשת המלכים האלה לתת אותם
14 ביד מואב : ויאמר אלישע חי יהוה צבאות אשר
עמדתי לפניו כי לולי פני יהושפט מלך יהודה
15 אני נשא אם אביט אליך ואם אראך : ועתה

VARIÆ LECTIONES.

— שלשת 180, primo 168. מצאוהו 23, 93, 96, 112, 158, 168, 176, 253; forte 90 — מצאו 30, 178.

18. וישובו 115, 150, 154, 158, 253, 257. הוא 182. יושב 1, 23, 89, 112, 114, 172, 253, 257, 260, 264, 283. ----- ויאמר ^תלכו 182. אליהם 23, 30, 70, 89, 94, 96, 101, 112, 168, 172, 174, 176, 224, 226, 251, 252, 253, 264, 286; primo 128. הלא 1, 2, 3, 4, 21, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 112, 113, 114, 115, 128, 144, 150, 154, 155, 158, 174, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 300, 663. אמרתי — א primo ו 99. אלכם 1, 85. לא ∞ אל 149, 242.

19. ויאמר 145. ^אל 114. ^הנה 89. רואה 112, 253.

19, 20. קחו - - (7) - - ^כאשר 89.

20. ויאמרו 174. צלוחית 21, 23, 70, 89, 93, 96, 114, 139, 149, 150, 154, 158, 176, 182, 187, 195, 224, 226, 251, 253, 257, 260, 263, 264. שם* 3. מלח — מלך videtur 150. ויקחו — ויביאו 182.

21. המים ∞ מוצא 187. מים 224. מלח videtur מלך 150. המים — למים רפאיתי primo 297. רפיתי 93, 96, 228, 602 — 89. ^האלה 94 — האל 99. ולא 4, 23, 30, 85, 89, 94, 101, 113, 128, 139, 150, 154, 155, 158, 160, 180, 182, 187, 195, 224, 225, 226, 227, 249, 250, 253, 257, 260, 263, 271 A. ^מות 150.

22. וירפו — וירפאו 651, primo 202. כדבר — כדבר יהוה 85.

23. משם עד — משם 226. ביתאל 96, 154, 155, 158, 187, 202, 224, 260, 264. עולה 93, 112, 174. יצאו forte יצאים 1. ויתקלסו — לם fup. raf. 93. עלה קרח 2° ^'158. ^לו 70.

24. ^ויראם 96. ויקלם 96. ותצאן 226. ^שתים 96 — ותבקענה שנים 150, 250. דובים 93, 112, 158, 253, 257. ושנים 30, 89, 145, 150, 154. בהם 225. 128.

25. ^הר 21 — bis 226. ומשם — ובשב ומשם 96. שב — שם primo 70, forte 67.

1. ויורם 257. ^בשמרון 187 — בשומרון 96 — בשומרון 70. שמונה 168, 172, 252; forte 128. וימלוך 93, 253, 260, 264. שתים bis 158.

2. ויעש 89, 93, 96, 150. ^יהוה 145. ולא 85.

3. בחטאות fup. raf. 139 — ^ו 1, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 158, 174, 178, 180, 187, 224, 240, 250, 251, 257, 270 — ^ב 202 — חטאת 253, 260. ^דבק 96. ממנו 150.

4. ומישע — ^י 4, 154, 257, 260 — ומושע 96 — ומי fup. raf. 139 — ומישע לא 96. מלך מאה — מאה 23. נוקד 2, 93, 150, 158, 224, 226; primo 128 — ניקד 70. והשיב bis 2. ^אילים 176, 224 — אלים 1, 2, 4, 21, 23, 70, 82, 93, 101, 112, 113, 139, 149, 150, 154, 155, 246, 257, 260, 263 — אילם 3, 30, 102, 114, 128, 173, 182, 187, 210, 253. צמר — צמד 260; primo 4, 130, 158.

5. כמות — במות 253, 260; primo 158. וימת ויפשע — ויפשע 96 — יב ויפשע 150.

6. Com. ^70. מלך 1, 168. משמרן 257. ^כל 30, 195.

7. ^וילך 224 — וילך ישראל 240. ^וישלח 174 — של fup. raf. 114. ∞ למלחמה אל מואב 4. עמי אתי — אתי 224. התהלך 182. ^אל מואב 96 — אל מלך מואב 202. כמוני 1, 2, 3, 21, 23, 30, 67, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 102, 112, 113, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 158, 168, 172, 175, 176, 178, 182, 195, 210, 225, 226, 227, 228, 240, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264. ^כעמי בעמך 70. כססי 224. כסוסיך — ^ו 96, 224 — ^י 253, 257, 260, 264.

8. ויאמר 1° bis 158. איזה 93, 158, 224, 257. ויאמר 2° — ויאמר אליו 155. אדום — מואב אדום 96 — מואב 158, 337.

9. ומלך ישראל ∞ יהודה 257. ^ומלך יהודה 99. ויסובו 70, 96 — ויבסו forte 158. שבעת primo שלשה 70. ^מים 154, 187. למחנה fup. raf. 173 — למחנהו 187. ברגלהם 257, 260, 264.

10. ^אהה 240. המלכים האלה bis 21. אתם 1, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 99, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 224, 257, 260, 264 — ות fup. raf. 139.

11. ונדרשה — ^ר 240. ^את יהוה 85. מאתו 1, 4, 21, 30, 89, 93, 96, 99, 102, 114, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 155, 168, 174, 187, 195, 198, 202, 224, 253, 257, 260, 264, 664. ^מלך 96 — המלך 30, 174, 226 — בני 93. ישראל — מצרים 240. ידי — אשר — ^ר 187. שפט — שפיש 260. ^בן שפט 89. — פי 30.

12. אתו 1, 4, 21, 30, 70, 89, 93, 96, 99, 115, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 187, 198, 202, 224, 253, 257, 260, 264. ויהושפט — ויהושפט מלך יהודה 150, 198. ומלך — ^ו 70.

13. אל 1° — אל יהוה 150 — א fup. raf. 4. ^ולך 187. ^לך 70, 115, 174. ^לו 93. ^כי 85. אתם 4, 21, 30, 70, 89, 93, 114, 115, 150, 154, 174, 178, 187, 224, 240, 257, 260, 264, 283.

14. ^צבאות 187. לולא 1, 96, 172, 174, 240, 252. ^פני 85. נושא 70, 85, 93, 102, 182, 224, 226, 253. אליך — ^י 115 — אליך* 2.

15. ^מנגן והיה 145. ^והיה כנגן המנגן 202. כנגן — כמנגן — יד — ^י 173. עליו — ^נ 96. המנגן — 173. המנגן — 93

קחו לי מנגן והיה כנגן המנגן ותהי עליו יד
16 יהוה: ויאמר כה אמר יהוה עשה הנחל הזה
17 גבים גבים: כי כה אמר יהוה לא תראו רוח
ולא תראו גשם והנחל ההוא ימלא מים
18 ושתיתם אתם ומקניכם ובהמתכם: ונקל זאת
19 בעיני יהוה ונתן את מואב בידכם: והכיתם
כל עיר מבצר וכל עיר מבחור וכל עץ טוב תפילו
וכל מעיני מים תסתמו וכל החלקה הטובה
20 תכאבו באבנים: ויהי בבקר כעלות המנחה
והנה מים באים מדרך אדום ותמלא הארץ את
21 המים: וכל מואב שמעו כי עלו המלכים להלחם
בם ויצעקו מכל חגר חגרה ומעלה ויעמדו על
22 הגבול: וישכימו בבקר והשמש זרחה על המים
ויראו מואב מנגד את המים אדמים כדם:
23 ויאמרו דם זה החרב נחרבו המלכים ויכו איש
24 את רעהו ועתה לשלל מואב: ויבאו אל מחנה
ישראל ויקמו ישראל ויכו את מואב וינסו מפניהם
25 ויבו בה והכות את מואב: והערים יהרסו וכל
חלקה טובה ישליכו איש אבנו ומלאוה וכל מעין
מים יסתמו וכל עץ טוב יפילו עד השאיר אבניה
26 בקיר חרשת ויסבו הקלעים ויכוה: וירא מלך
מואב כי חזק ממנו המלחמה ויקח אותו שבע
מאות איש שלף חרב להבקיע אל מלך אדום
27 ולא יכלו: ויקח את בנו הבכור אשר ימלך
תחתיו ויעלהו עלה על החמה ויהי קצף גדול על
ישראל ויסעו מעליו וישבו לארץ:

CAP. IV.

1 ואשה אחת מנשי בני הנביאים צעקה אל אלישע
לאמר עבדך אישי מת ואתה ידעת כי עבדך
היה ירא את יהוה והנשה בא לקחת את שני
2 ילדי לו לעבדים: ויאמר אליה אלישע מה
אעשה לך הגידי לי מה יש לכי בבית ותאמר
אין לשפחתך כל בבית כי אם אסוך שמן:
3 ויאמר לכי שאלי לך כלים מן החוץ מאת כל
4 שכניכי כלים רקים אל תמעיטי: ובאת וסגרת
הדלת בעדך ובעד בניך ויצקת על כל הכלים
5 האלה והמלא תסיעי: ותלך מאתו ותסגר הדלת
בעדה ובעד בניה הם מגישים אליה והיא
6 מיצקת: ויהי כמלאת הכלים ותאמר אל בנה
הגישה אלי עוד כלי ויאמר אליה אין עוד כלי
7 ויעמד השמן: ותבא ותגד לאיש האלהים ויאמר

VARIÆ LECTIONES.

רוח 93, 145, 158, 174, 178, 182, 187, 198, 224, 246, 250, 252, 601; forte 30. יהוה — אלהים 182, 250.

16. הנחל ‸ 70. הזה ‸ 187. גבים 2° ‸ 180, 224.

17. יהוה ‸ 70. לא ∞ אל 224. תראו 1° — תיראו 112, 115 — תיראון primo 70. ואל ∞ 224. תיראו 115. ההוא ‸ 224 — הזה 30, 70, 158, 174, 250, 252; nunc 168. ושתיתם primo ושתיהם 93. ובהמתיכם 93.

18. ונתן ‸ 113 — ונתן יהוה 250. את ‸ 226.

19. והכיתים 154 — ה sup. ras. 4. את כל 150, 154, 168, 250, 252 — בכל 158. עיר 1° — עיר* 3. ‸ עיר מבחור וכל 224. מבחור וכל עץ bis 70. מבחר 70, 150, 158, 174, 187, 225, 226, 283. וכל מעיני — ומעיני 30. מעייני 96, 149, 224, 226, 251. תסתומו 93. חלקה 89. הטובה ‸ 70 — ו ‸ 172 — טובה 89 — הטו sup. ras. 94. תכאיבו 1, 23, 30, 70, 89, 93, 96, 112, 115, 149, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 187, 202, 224, 240, 253, 257, 260, 264; primo 82; forte 2 — בו sup. ras. 139.

20. בבוקר 283 — בבק sup. ras. 94. כעלות המנחה sup. ras. 242 — כזרח השמש 300. כעלות — ו ‸ 149 — בעלת 246. המנחה — השחר 145. באים ‸ 85. את ‸ 246.

21. חוגר 21, 93, 96, 112, 150, 253, 257, 260, 264. חגורה 21, 93, 96, 99, 112, 150, 158, 174, 240, 251, 253, 257, 260, 264; forte 139. ומעלה — ו ‸ 182 — ולמעלה 30. על — עד 178.

22. וישכמו 23, 172, 176, 198. בבוקר 283. מואב ‸ 224. אדומים 21, 93, 96, 112, 154, 158, 182, 253, 257, 260; primo 139. כדם primo בדם 89.

23. דם זה ∞ 4. ויכו — ויבו 145, nunc 4. את — אל 187.

24. אל מחנה primo למחנה 70. ויקומו 21, 96, 158, 174, 226, 250, 253, 260 — ו 2° sup. ras. 90. ויכו — ויבו 263, 271 A. וינוסו 96, 139, 158, 178, 226, 253, 257, 260; primo 128. לפניהם 253. ויבו — ויכו 1, 30, 70, 112, 149, 150, 176, 178, 180, 182, 202, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 659 ק'; primo 99; forte 263. בה — בם 172, 300, 683 ס'; forte 99. והכות — הכות 1 — והכת 4 — והבות 226, 228 marg. nunc 154.

25. יהרוסו 112, 150, 283. וכל 1° bis 150. ישליכו — וישליכו 1. את אבנו 250 — marg. add. את 145. ומלאו 182. מעיין 70. יסתומו 96, 158, 283 — סתמו 202. יפלו 227, 260, 264 — יל sup. ras. 139 — תפילו 202. עד — עד אשר 1. הנשאר 145. חרשת ‸ 99 — חרשית 30, 70, 187 — חדשת 180. ויסבו primo ויסכו 99. ויכה 210.

26. ממנו ‸ 96. המלחמה ‸ 70. אתו 1, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 96, 113, 115, 128, 150, 154, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 202, 210, 224, 240, 242, 252, 253, 257, 260, 264, 283. איש ‸ 1, 224. שולף 112, 178; primo 139. להבקיע — י ‸ 246 — ה primo ב 2. אל — את 70. יכולו 93, 112.

27. את ‸ 168. ימלוך 112, 150, 178, 187, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 264; primo 168. ויעלה 90. עולה 3, 4, 93, 114, 115, 149, 150, 172, 176, 246, 263, 264. עלה — על 1° 187. החומה 1, 3, 21, 70, 99, 102, 112, 114, 115, 150, 154, 172, 173, 182, 224, 240, 242. גדול ‸ 1, 70. ויסעו — ויעלו 150 — וישבו forte 70. וישבו — וישבו מעליו 149 — וישובו 1, 93, 112.

1. בני — מנשי — מבני 384. בני ‸ 30, 111, 129. הנביאים 94 — הנביאם 154. אל ‸ 175. אשי 224. ואתה - - (6) - - יהוה ‸ 96. ירא ‸ 252. והנושה 50, 60, 96, 112, 125, 158, 174, 196, 250, 283 — ונושא 115 — והנשא 95, 106, 107, 240. בא ‸ 129. לקח 30, 170. שני ‸ 99. ילדיו 136.

2. אלישע אליה ∞ 253. לי — לך 375, primo 89. לכי — לך 4, 18, 56, 60, 70, 80, 89, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 125, 129, 136, 150, 151, 168, 174, 176, 177, 181, 196, 202, 224, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 384, 659 ק', 664; forte 30, 128 — ליכי 99. בבית - - - ותאמר bis 187. כל בבית ‸ 96, 384. כל — כ primo ק 128. בבית 2° ‸ 50, 70. אם ‸ 150, 223. בשמן 145.

3. Com. ‸ 150. ויאמר — ותאמר 180. לכי — לך 664. מן החוץ ‸ 177, 180 — כלים — כלים רקים — 115 הכלים 80. כל ‸ 80, 384. sup. ras. 112. שכניך 50, 56, 89, 93, 95, 106, 107, 108, 113, 125, 129, 136, 151, 174, 181, 198, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 271 A, 659 ק', 664 — שכיניך 96, 111, 294, 384, 664 — שכיניכי 80, 90, 109, 128, 149, 187, 244, 284, 286 — שכינייכי 196. ריקים 60, 129, 172, 225, 294; forte 82.

4. בעדיך 136. ובעד בניך — ובניך 174. בניך — בניכי 1, 80. הכלים ‸ 170. האלה ‸ 180. תסעי 181.

4, 5. ובעד - - (12) - - בניך ‸ 187.

5. ותסגור 70, 112, 125, 136. הדלת ‸ 89. והם 129, 150, 158. מגשים 2, 18, 23, 82, 89, 90, 94, 110, 155, 172, 253, 279, 284. אליה nunc אליו 223. והיא — והם 80 — והוא 223, 384; primo 136. מיצקת — י ‸ 1, 18, 30, 89, 109, 224 — מוצקת 4, 19, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 125, 129, 150, 151, 174, 175, 176, 181, 182, 195, 196, 226, 244, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 375, 659 ק', 664, 666; primo 113, 128, 136, 168, 223, 384.

6. כמלאות 23, 85, 102, 114, 129, 154, 176, 177, 181, 182, 294, 384; primo 30. אל בנה — לבנה 177. הגשה 110. אלי — לי 224 — ‸ 109. כלי 1° — כלים 170. כלי - - - ויאמר ‸ 80, 187. ויאמר — ויאמרו 96. אליה ‸ 202. ותעמד 1, 3, 150, 174, 177, 384.

7. Com. ‸ 107. ותבוא 2, primo 82. ותגיד 76. ומכרי 96. את חשמן bis 93. נשיכי — נשיך 19, 56, 106, 108, 129, 136, 150, 151, 181, 224, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 659 ק' — נשייך 50, 95, 109, 111, 125, 174, 196, 294 — נשייכי 2, 93, 96, 149, 154, 182 — יכי sup. ras. 128. ואת — ואתי 21, 67, 82, 83, 90, 102, 110, 144, 149, 155, 170, 175, 178, 195, 227, 246, 251;

לכי מכרי את השמן ושלמי את נשיכי ואת בניכי
תחיי בנותר׃ ויהי היום ויעבר אלישע אל 8
שונם ושם אשה גדולה ותחזק בו לאכל לחם
ויהי מדי עברו יסר שמה לאכל לחם׃ ותאמר 9
אל אישה הנה נא ידעתי כי איש אלהים קדוש
הוא עבר עלינו תמיד׃ נעשה נא עלית קיר קטנה 10
ונשים לו שם מטה ושלחן וכסא ומנורה והיה
בבאו אלינו יסור שמה׃ ויהי היום ויבא שמה 11
ויסר אל העליה וישכב שמה׃ ויאמר אל גיחזי 12
נערו קרא לשונמית הזאת ויקרא לה ותעמד
לפניו׃ ויאמר לו אמר נא אליה הנה חרדת 13
אלינו את כל החרדה הזאת מה לעשות לך היש
לדבר לך אל המלך או אל שר הצבא ותאמר
בתוך עמי אנכי ישבת׃ ויאמר ומה לעשות לה 14
ויאמר גיחזי אבל בן אין לה ואישה זקן׃ ויאמר 15
קרא לה ויקרא לה ותעמד בפתח׃ ויאמר 16

למועד הזה כעת חיה אתי חבקת בן ותאמר אל
17 אדני איש האלהים אל תכזב בשפחתך׃ ותהר
האשה ותלד בן למועד הזה כעת חיה אשר דבר
18 אליה אלישע׃ ויגדל הילד ויהי היום ויצא אל
19 אביו אל הקצרים׃ ויאמר אל אביו ראשי ראשי
20 ויאמר אל הנער שאהו אל אמו׃ וישאהו ויבאהו
אל אמו וישב על ברכיה עד הצהרים וימת׃
21 ותעל ותשכבהו על מטת איש האלהים ותסגר
22 בעדו ותצא׃ ותקרא אל אישה ותאמר שלחה
נא לי אחד מן הנערים ואחת האתנות וארוצה
23 עד איש האלהים ואשובה׃ ויאמר מדוע אתי
הלכתי אליו היום לא חדש ולא שבת ותאמר
24 שלום׃ ותחבש האתון ותאמר אל נערה נהג
ולך אל תעצר לי לרכב כי אם אמרתי לך׃
25 ותלך ותבוא אל איש האלהים אל הר הכרמל
ויהי כראות איש האלהים אותה מנגד ויאמר

VARIÆ LECTIONES.

nunc 3, 172. ובניכי — בניכי 2, 19, 21, 76, 80, 93, 100, 110, 112, 113, 114, 115, 130, 139, 160, 172, 176, 178, 180, 187, 191, 195, 198, 223, 226, 227, 253, 257, 260, 264, 282, 288, 599, 601, 602; forte 3, 158 — וביכי 175, primo 99 — בניכיי 149, 182 — כ primo 96 — ובנייך ד 50, 150 — ובנייכי 109 — ובניך 56, 60, 70, 89, 108, 111, 125, 129, 136, 151, 174, 177, 181, 196, 224, 244, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 294, 659 ק׳; primo 128, 202 — ובית אביך 95. תחיו 182 — תחי 18, 80 — תחיה primo 136. בנתר 80, 109.

8. ויעבור 125, 264. אלישע ^ 4, 240. אל forte את 139. ^ ויהי - - - - - לחם 240. שנם 223. גדלה 93 — bis 56. לאכול 109, 384. ויהי 2° — והיה 56, 96. מידי 178. יסור 1, 18, 19, 50, 76, 80, 93, 96, 106, 107, 111, 112, 115, 125, 129, 136, 151, 154, 172, 174, 175, 176, 177, 181, 182, 196, 223, 224, 240, 244, 253, 257, 260, 270, 294; primo 2, 30, 99, 110, 128. שמה — שם 226. לאכול 93, 224.

9. אשה 4, 109, 224 — האשה 95. נא ^ 170. ידעת 109. איש — כאש איש 150. האלהים 196. הוא ^ 384. עובר 56, 60, 93, 95, 108, 109, 112, 125, 136, 240, 253, 264.

10. נא ^ 150, 384 — לנא primo 99. עליית 56, 93, 109, 125, 129, 150, 181, 182, 196. קיר ^ 111. שם ^ 96. ושלחן — ושלח 93 — ושולחן 106, 129, 294. וכסא bis 85 — ו ^ 182, 288, 602 — וכסה 244. ומנרה 2, 23, 80, 82, 95, 96, 107, 114, 151, 168, 225, 249, 253. בבואו 21, 112, 125, 150, 242, 263, 384 — בבא 80. יסר 21.

11. Com. ^ 187. היום — היום ההוא 129. ויבוא 263 — bis 136. העלייה 95, 196.

12. גחזי 1, 2, 4, 18, 21, 30, 50, 70, 76, 80, 89, 93, 95, 96, 99, 102, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 114, 115, 125, 129, 136, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 176, 177, 178, 181, 187, 196, 244, 246, 249, 251, 252, 257, 260, 263, 264, 384. נערו קרא — נער וקרא 182. נערו ^ 168. לשנמית 23, 107, 136, 170, 223, 224, 240 — אל השנמית 196. הזאת — הלז 174, 177. לה ותעמד bis 187. לפניו sup. ras. 172, 173.

13. ויאמר — ותאמר 18, 175 — ויאמר לפניו 111. לו אמר נא — אמר — ^ 384. לו — לה 18, 19, 100 — אמר נא הנה 129. ואמר — ו 155 — אמור 150. נא ^ 181. אלינו bis 171. את כל ^ 158. כל ^ 23. החרדה sup. ras. 23 — חרדה 56. הזאת ^ 23. מה לעשות לך ^ 177. ומה 80, 107, 111, 125, 136, 145, 150, 151, 172, 181, 196, 240, 244, 252, 294, 384, 666; primo 202. לך לדבר ∞ 1. לדבר ^ 56, 375. לך — אל לך 129. שר — אשר 107. אל שר — לשר 151. אל 1° ^ 150, 196. הצבא — העבא 150. אנכי sup. ras. 3. יושבת 19, 21, 96, 106, 112, 114, 115, 125, 129, 136, 155, 158, 196, 240, 249, 283, 294; forte 23. 13, 14. ויאמר - - (17) - - היש bis 90.

14. ויאמר - - ומה ^ 96, 174. ומה — ו ^ 128, 187 — ∗מה 601. לה 1° sup. ras. 4 — לך 70, 95, 196, 601 — לע primo 112. ויאמר — לה ויאמר לך איש לדבר ויאמר 107. גחזי 1, 4, 18, 19, 30, 50, 70, 76, 89, 93, 95, 96, 99, 102, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 114, 115, 125, 129, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 168, 170, 172, 174, 175, 176, 177, 178, 181, 182, 191, 196, 198, 202, 210, 244, 246, 249, 251, 252, 257, 263, 264 — אל גחזי 80. ואשה 96, 109, 136.

15. Com. ^ 384. ויקרא לה ^ 158. ותעמוד 112. בפתח sup. ras. 128 — בפתח לפניו 375.

16. למעד 109, 111. אתי — י ^ 2, 3, 4, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 80, 89, 96, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 115, 125, 128, 129, 136, 150, 151, 168, 171, 172, 174, 176, 177, 181, 182, 196, 202, 210, 224, 226, 227, 240, 244, 249, 251, 252, 253, 257, 271 A, 375, 384, 651, 652, 659 ק׳; primo 82 — אשת primo 95. חובקת 93, 96, 102, 112, 125, 181, 224, 384. בן — אליה בן 95. אדוני 76. איש sup. ras. 173. איש האלהים ^ 19. בשפחתך — ש sup. ras. 99 — בשפחתיך 56, 129, 224, 264.

17. האשה ^ 30 — האש 109. למעד 111. הזה ^ 70. דבר ^ 187. אלישע — אליה 181.

18. הילד — וילד 70 — אליה 244. ויהי היום ^ 149, 202. אל 1° ^ 151. אל 2° ^ 96, 109, 240. הקוצרים 56, 70, 85, 112, 113, 125, 174, 242, 251, 253.

19. ראשי 1° — י ^ 99. ראשי ter 106 — semel 107. ויאמר 2° ^ 70.

20. ויביאהו 1, 2, 3, 18, 19, 30, 60, 67, 70, 76, 82, 85, 93, 95, 96, 99, 100, 101, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 125, 128, 129, 130, 136, 139, 144, 150, 151, 154, 155, 158, 160, 168, 170, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 187, 196, 210, 224, 244, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 286, 288, 289, 294, 300 T, 384, 602 — ויביאו 223. ברכיה — י ^ 125. עד — ועל 80 — על 129. וימות 109, 129, 158.

21. Com. ^ 145. ותעל ^ 18. ותשכיבהו 18, 19, 21, 56, 60, 70, 76, 80, 93, 95, 102, 107, 108, 109, 111, 112, 115, 125, 129, 136, 151, 158, 174, 187, 196, 224, 240, 244, 246, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 278, 279, 282, 283, 286, 294, 384, 664. מיטת 56, 109, 150, 158, 196. איש primo ואיש 3. ותסגור 60, 70, 112, 125, 129, 264. בעדה 240. ותצא — ותשב 3.

22. אשה 95, 136, 270. נא ^ 56, 224. לי ^ 80. אחד primo אחת 128. מן ^ 85. ואחת — וא האחת 150 — ואחת מן 60, 96, 102, 168, 174, 384 — ואחד מן 19. האתנת 21, 80, 85, 90, 107, 109, 125, 154, 172 — האתונת 95 — האתונות 2, 50, 60, 93, 96, 106, 112, 129, 136, 149, 150, 174, 181, 191, 195, 224, 240, 246, 264, 294, 384 — נות sup. ras. 139 — מן האתנות 244. וארצה 80. עד — על 150. ואשבה 109.

23. ויאמר אליה 109. אתי — י ^ 18, 19, 21, 30, 50, 56, 60, 89, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 111, 112, 115, 136, 149, 150, 170, 171, 174, 176, 177, 181, 196, 202, 224, 240, 244, 249, 251, 257, 271 A, 282, 294, 375, 384, 650 B, 659 ק׳, 664. הלכתי — י ^ 1, 3, 19, 30, 50, 85, 89, 95, 96, 106, 107, 109, 111, 114, 115, 150, 168, 170, 171, 174, 176, 177, 181, 182, 187, 195, 226, 244, 249, 250, 257, 263, 271 A, 384, 664; primo 82 — הולכתי 76, 113 — הולכת 2, 18, 21, 56, 60, 70, 93, 108, 112, 125, 136, 196, 224, 240, 251, 253, 260, 264, 282, 294, 650 B, 659 ק׳, 664; primo 128. אליו ^ 109. חודש 158.

24. Com. ^ 115. ותחבוש 125, 224. ארת האתון 250. ותאמרה 224. נערה — הנער 158. תעצור 93, 149, 226. לי ^ 112. לרכוב 93. ואמרתי 181.

25. Com. ^ 115. ותבוא 242. אל - - - - - האלהים ^ 180. אל 2° ^ 139. הר ^ 224 — הר∗ 99 — ההר 125. ויהי — ויהו 260. אתה 1, 2, 3, 4, 21, 30, 50, 60, 67, 82, 85, 89, 90, 93, 94,

26 אל גיחזי נערו הנה השנמית הלז : עתה רוץ
נא לקראתה ואמר לה השלום לך השלום לאישך
27 השלום לילד ותאמר שלום : ותבא אל איש
האלהים אל ההר ותחזק ברגליו ויגש גיחזי
להדפה ויאמר איש האלהים הרפה לה כי נפשה
מרה לה ויהוה העלים ממני ולא הגיד לי :
28 ותאמר השאלתי בן מאת אדני הלוא אמרתי
29 לא תשלה אתי : ויאמר לגיחזי חגר מתניך וקח
משענתי בידך ולך כי תמצא איש לא תברכנו
וכי יברכך איש לא תעננו ושמת משענתי על פני
30 הנער : ותאמר אם הנער חי יהוה וחי נפשך
31 אם אעזבך ויקם וילך אחריה : וגחזי עבר לפניהם
וישם את המשענת על פני הנער ואין קול ואין
קשב וישב לקראתו ויגד לו לאמר לא הקיץ
32 הנער : ויבא אלישע הביתה והנה הנער מת
33 משכב על מטתו : ויבא ויסגר הדלת בעד שניהם
34 ויתפלל אל יהוה : ויעל וישכב על הילד וישם
פיו על פיו ועיניו על עיניו וכפיו על כפו ויגהר

35 עליו ויחם בשר הילד : וישב וילך בבית אחת
הנה ואחת הנה ויעל ויגהר עליו ויזורר הנער
36 עד שבע פעמים ויפקח הנער את עיניו : ויקרא
אל גיחזי ויאמר קרא אל השנמית הזאת ויקראה
37 ותבוא אליו ויאמר שאי בנך : ותבא ותפל על
רגליו ותשתחו ארצה ותשא את בנה ותצא :
38 ואלישע שב הגלגלה והרעב בארץ ובני הנביאים
ישבים לפניו ויאמר לנערו שפת הסיר הגדולה
39 ובשל נזיד לבני הנביאים : ויצא אחד אל השדה
ללקט ארת וימצא גפן שדה וילקט ממנו פקעת
שדה מלא בגדו ויבא ויפלח אל סיר הנזיד כי
40 לא ידעו : ויצקו לאנשים לאכול ויהי כאכלם
מהנזיד והמה צעקו ויאמרו מות בסיר איש
41 האלהים ולא יכלו לאכל : ויאמר וקחו קמח
וישלך אל הסיר ויאמר צק לעם ויאכלו ולא היה
42 דבר רע בסיר : ואיש בא מבעל שלשה ויבא
לאיש האלהים לחם בכורים עשרים לחם
שערים וכרמל בצקלנו ויאמר תן לעם ויאכלו :

VARIÆ LECTIONES.

96, 99, 100, 101, 106, 108, 110, 113, 114, 128, 139, 144, 149, 154, 155, 168, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 226, 240, 246, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 278, 294. גיחזי ‸ 253 —— גחזי 1, 4, 21, 30, 50, 56, 70, 93, 96, 99, 102, 106, 108, 112, 113, 114, 125, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 178, 181, 195, 224, 226, 251, 252, 257, 260, 263, 264, 294. השנמית 144, 172, 195, 223, 224, 240 — השנמות 150.

26. Com. ‸ 115. ועתה 56, 150, 253, 257, 260; forte 30. רץ 108, 154, 168, 176, 226, 240. ואמור 70, 253 — ואמר נא 106. לה — אליה 149 — לך 112. לך השלום ‸ 181. לילד — לנער 106 — לד sup. raf. 144.

27. תבא 145 — ותבוא 70, 108. האלהים — האלהי 113. ההר — הר הכרמל 182. אל 2° ‸ 96. גיחזי ‸ 187 — גחזי 1, 4, 30, 50, 70, 93, 96, 99, 102, 106, 108, 112, 113, 114, 125, 149, 150, 154, 158, 176, 178, 181, 195, 224, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260. הרפה — להרפה 30. ממני forte ממנו 4.

28. ויאמר 85. בן ‸ 115 — בן לאדני 224. מאתי 149. אדני — יהוה 180. הלא 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 50, 56, 60, 67, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 100, 101, 106, 108, 110, 112, 113, 114, 115, 125, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 173, 174, 178, 182, 187, 195, 210, 226, 240, 252, 257, 260, 263, 264, 270, 278, 279, 282, 283, 286, 287, 288 T, 300 T. אמרתי — לא אמרתי 4. אתי ‸ 195 — bis 115 — אותי 60, 96, 112, 125, 158.

29. לגיחזי — לגחזי 70, 252 — לגחזי 1, 4, 21, 30, 50, 56, 89, 93, 96, 99, 102, 106, 108, 112, 114, 125, 149, 150, 154, 155, 158, 176, 178, 181, 195, 249, 252, 253, 257, 260 — למלך 187. חגור 2, 3, 21, 50, 56, 60, 89, 90, 93, 96, 106, 112, 125, 139, 150, 158, 174, 176, 181, 182, 187, 224, 246; primo 67, 82 — חגר נא 70. מותניך 96. משענתי 1° primo משענתו 150. ולך — ולך איש 150. איש 1° ‸ 150. וכי — ו ‸ 96. איש 2° ‸ 181. לא 2° — ולא 70. תענינו 93, 257, 260, 264. משענתי 2° — נ ‸ 158 — את משענתי 96. פני — פי 158. הנער — העיר הנער 70.

30. ויקם ‸ 154.

31. וגיחזי 2, 82, 89, 110, 115, 155, 172, 173, 174, 176, 210, 263, 264, 286, 664. פני — פנת 187 — פנ 181. ואין 1° — ו ‸ 96, 150; primo 82. ואין 2° ‸ 30. קשב — ענה 70 — עונה 224. ויגד לו ‸ 168. ויגד — ויאמר 56, 224.

32. נער 154. מושכב 56, 70, 112, 150, 158, 181. מיטתו 70.

33. ויבוא 175. ויסגור 112. בעד primo בעדה 128.

34. ויעל — ויען 279. וישכב — ויגהר 651. הילד 1° ‸ 158. פיו 1° ‸ 178, 180. על פיו ‸ 182. פיו 2° ‸ 70. על 3° et 4° — אל 257. וכפו 251. כפיו — כפו 1, 2, 4, 21, 23, 50, 56, 60, 70, 89, 90, 93, 96, 99, 106, 108, 110, 112, 113, 115, 125, 145, 149, 150, 154, 174, 176, 180, 181, 182, 198, 210, 224, 226, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 271 A, 282, 659 ק׳, 664; primo 82, 85, 128, 168, 202; forte 171. ויגהר ∞ ויהגר 70. ויחם primo ויהם 99. בשר bis 171.

35. אחת bis 94. ואחת — ויעל ואחת 181. הנה 2° ‸ 21. ויעל ‸ 1. ויגהר ∞ ויהגר 70. עליו ‸ 187. ויזרר 21, 23, 30, 110, 114, 154, 210 — ויזורד primo 4. עד ‸ 30, 158, 242. ויפקח — ק forte ת 96. עניו 70.

36. אל 1° — ל sup. raf. 130. גחזי 1, 2, 3, 4, 30, 50, 56, 70, 93, 96, 99, 101, 102, 106, 108, 115, 125, 149, 150, 154, 174, 178, 181, 182, 195, 210, 249, 252, 253, 257, 260, 282. ויאמר ‸ 202. אל השנמית — לשונמית 1, 4, 50, 56, 93, 155, 252; nunc 128 — לשנמית 90, 94, 100, 113, 144, 288, 300, 601, 664; nunc 171. השונמית 2, 3, 21, 30, 60, 82, 89, 96, 106, 112, 115, 150, 174, 176, 180, 182, 195, 226, 249, 253, 257, 260, 264, 664; primo 242; forte 83. ויקראיה 155 — ויקרא 240. ותבא sup. raf. 3 — ויבא 224. ויאמר 2° ‸ 182 — ותאמר primo 70. בנך — את בנך 1, 56.

37. על רגליו — לפניו 202. ותשתחו primo וישתחו 158.

38. שב primo בא 70. הנביאים 1° et 2° — הנבאים 94, 114. יושבים 93, 96, 112. לנערו כ 115. שפורת 23, 70, 93, 112, 158, 225, 226. הגדלה 1, 2, 23, 30, 82, 114, 150, 172, 176, 253, 257, 260, 279, 282, 283, 284, 286. נזיד — הנזיד 180, 187, 249 — ז primo ד 70 — נ primo ג 99. לבני — לפני 101, 174, 187; forte 67.

39. אחד — האחד 174 — איש אחד 96. אל 1° ‸ 1 — מן 112. ארת — אורת 2, 93, 112, 149, 150 — ארת אל השדה 70 — ארות 1, 3, 114, 155, 180, 226, 253, 257, 260, 264, 282. — 30 וימצא ‸ 115. שדה - - וילקט ‸ 21. ממנו — ממנה 300, 683 ס׳. פקעות 70, 112, 182, 253, 257, 260, 264 — פקועת 93 — פקועות 1, 2, 3, 23, 30, 96, 114, 144, 149, 154, 158, 168, 176, 178, 224, 240, 246, 251, 252, 254, 263, 271 A; primo 82, 113. ויבא ‸ 158, 182 — ויבוא 102. אל 2° — את 263. הסיר 21. הנזיד — ד primo ר 99.

40. לאכל 1, 3, 21, 30, 70, 89, 90, 94, 96, 113, 114, 115, 150, 154, 168, 172, 174, 176, 182, 195, 224, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264. באכלם 112, 174, 176, 178, 180, 257; forte 158; videtur 260. מהנזיד — מן הנזיד 70, 150. והמה ‸ 224. ויאמרו — נ ויאמרו 96 — ויאמר 85. יאכלו 158. לאכול 93, 168.

41. ויאמרו 70, 198. קחו 4, 89, 115, 158, 160, 172, 187, 198, 224, 288 — וקחו ק 174 — יקחו primo 150. הסיר — תוך הסיר 96 — הנזיד 150. צק ‸ 30. יהיה 1. בסיר — לעם בסיר 174.

42. בא ‸ 177. מבעל ‸ 70. שלישה 1, 19, 21, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 85, 93, 95, 99, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 115, 125, 136, 150, 151, 168, 174, 177, 181, 182, 195, 196, 198, 223, 224, 249, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 294, 384; primo 82, 110; forte 2. בכורים עשרים לחם ‸ 182. ביכורים 70, 109 — בכרים 2, 23, 50, 82, 151, 154, 240 — בפורים 187. ועשרים 80, 107, 111, 115, 136, 177, 210, 384. לחם 2° bis 173 — ולחם 650 B. שעורים 1, 3, 4, 19, 70, 93, 102, 109, 112, 125, 144, 149, 150, 168, 170, 181, 187, 246, 251, 253, 263, 384, 650 B. בצקלונו 19, 70, 96, 111, 112, 125, 150, 158, 168, 170, 172, 177, 180, 181, 224, 246, 257, 260, 264, 384. לעם — לחם 76.

43 ויאמר משרתו מה אתן זה לפני מאה איש
ויאמר תן לעם ויאכלו כי כה אמר יהוה אכול
44 והותר : ויתן לפניהם ויאכלו ויותרו כדבר יהוה :

CAP. V.

1 ונעמן שר צבא מלך ארם היה איש גדול לפני
אדניו ונשא פנים כי בו נתן יהוה תשועה לארם
2 והאיש היה גבור חיל מצרע : וארם יצאו גדודים
וישבו מארץ ישראל נערה קטנה ותהי לפני אשת
3 נעמן : ותאמר אל גברתה אחלי אדני לפני הנביא
4 אשר בשמרון אז יאסף אתו מצרעתו : ויבא ויגד
לאדניו לאמר כזאת וכזאת דברה הנערה אשר
5 מארץ ישראל : ויאמר מלך ארם לך בא ואשלחה
ספר אל מלך ישראל וילך ויקח בידו עשר ככרי
כסף וששת אלפים זהב ועשר חליפות בגדים :
6 ויבא הספר אל מלך ישראל לאמר ועתה כבוא
הספר הזה אליך הנה שלחתי אליך את נעמן
7 עבדי ואספתו מצרעתו : ויהי כקרא מלך ישראל
את הספר ויקרע בגדיו ויאמר האלהים אני
להמית ולהחיות כי זה שלח אלי לאסף איש
מצרעתו כי אך דעו נא וראו כי מתאנה הוא
8 לי : ויהי כשמע אלישע איש האלהים כי קרע
מלך ישראל את בגדיו וישלח אל המלך לאמר
למה קרעת בגדיך יבא נא אלי וידע כי יש נביא
9 בישראל : ויבא נעמן בסוסו וברכבו ויעמד פתח
10 הבית לאלישע : וישלח אליו אלישע מלאך
לאמר הלוך ורחצת שבע פעמים בירדן וישב
11 בשרך לך וטהר : ויקצף נעמן וילך ויאמר הנה
אמרתי אלי יצא יצוא ועמד וקרא בשם יהוה
אלהיו והניף ידו אל המקום ואסף המצורע :
12 הלא טוב אבנה ופרפר נהרות דמשק מכל מימי
ישראל הלא ארחץ בהם וטהרתי ויפן וילך
13 בחמה : ויגשו עבדיו וידברו אליו ויאמרו אבי
דבר גדול הנביא דבר אליך הלוא תעשה ואף
14 כי אמר אליך רחץ וטהר : וירד ויטבל בירדן
שבע פעמים כדבר איש האלהים וישב בשרו
15 כבשר נער קטן ויטהר : וישב אל איש האלהים
הוא וכל מחנהו ויבא ויעמד לפניו ויאמר הנה

VARIÆ LECTIONES.

43. ‸ משרתו 19, 240 — משרתו ויאמר 1. אתין 182. ‸ זה 1, 111. לעם — להם 107. ‸ כי 170. ‸ אמר 182. אכל 2, 3, 4, 21, 23, 85, 89, 99, 100, 102, 108, 109, 111, 113, 115, 125, 130, 136, 139, 144, 151, 154, 168, 170, 176, 187, 195, 196, 224, 226, 242, 257, 260, 263, 264. והתר 226 — ויותירו 249.

44. Com. ‸ 253. ויתנו 111. לפניהם — לעם 250 — להם 244. ‸ ויאכלו 187. ויותירו 2, 18, 19, 50, 56, 76, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 109, 111, 112, 115, 125, 149, 150, 151, 158, 174, 176, 177, 178, 181, 182, 196, 198, 223, 224, 244, 252, 270, 292, 294, 384; primo 30, 82 — ויתירו 70, 80, 136, 257, 260, 264 — ויתרו 191. כדבר primo בדבר 158.

1. מלך — מ primo צ 3 — ‸ 109. גדול — גבול 93. לפניו 30. אדניו — יהוה 294. ונשוא 1, 3, 18, 21, 50, 60, 70, 76, 80, 82, 89, 95, 106, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 136, 150, 151, 154, 155, 170, 176, 177, 180, 181, 182, 196, 210, 223, 224, 225, 226, 227, 244, 252, 294, 384; forte 94, 171 — א primo ו 99. פונים 181. נתן — בחר 80. היה 2° ‸ 202. גיבור 107, 260 — גבר 176. ‸ חיל 187. מצורע 1, 4, 18, 19, 21, 30, 50, 56, 60, 70, 76, 80, 93, 95, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 128, 136, 149, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 178, 181, 182, 187, 195, 196, 223, 224, 226, 240, 244, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 294, 384.

2. ישראל — מצרים 80. קטנה — נ forte ת 70. ‸ ותהי 85. ‸ אשת 1. לפני ∾ אשת 109, 145.

3. גבירתה 18, 70, 76, 96, 108, 109, 136, 150, 154, 181, 196, 240. אחלי bis 50 — אחלה 4. לפני — לפני אדני לפני 187. ‸ אשר 226. בשמרן 260, 264 — בשומרון 108. אז — כי אז 182 — ואז 177. יאסוף 19, 30, 109, 110, 112, 174, 240, 250, 257; primo 82 — יאסאוף 253. אותו 3, 125 — ‸ 70.

4. ותבא 96, 117, 224. ותגד 96, 117, 224. לאמר primo ואמר 96. הנער 102, 154, 182. מארץ ישראל bis 80. ישראל — מצרים 21.

5. בוא 96, 150, 158, 187. ואשלחה 145 — ואשלחך 70. ששת המלך 158. ‸ וילך 244. עשר — את עשר 202 — עשרי 384. ששת 125. ‸ זהב 145. ועשר primo ועשרת 173. חליפות — ‸ י 2, 50, 76, 82, 101, 110, 111, 115, 176, 177, 210, 271, 282, 283 — ‸ ו 1, 114, 155, 195, 223, 244 — חלפת 154. ‸ בגדים 76.

5, 6. ישראל - - (14) - - ‸ וילך 242.

6. ‸ ועתה 1, 19 — ‸ ו 30, 80, 114, 151, 154, 158, 175, 187, 196, 202, 223, 224, 228. כבא 1, 2, 4, 19, 21, 30, 60, 67, 76, 80, 82, 83, 85, 89, 90, 94, 95, 96, 102, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 114, 115, 125, 128, 130, 136, 149, 150, 151, 155, 168, 170, 172, 175, 177, 181, 182, 226, 228, 240, 244, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 286, 292, 384. הספר 2° ‸ 187. ‸ הנה שלחתי אליך 109, 195. אליך — לך 223. ‸ את 182. ואספתו — ת ‸ 1. מצערתו ∾ 257.

7. כקרא — בקרוא 93, 154, 170, 196 — כראות 240 — כראו 70. מלך ישראל — המלך 4, 154. את בגדיו 1, 18, 19, 23, 82, 95, 107, 108, 112, 136, 150, 158, 174, 180, 181, 191, 198, 202, 223, 224, 226, 227, 244, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 294, 384. להמית — אמית 18 — ולהמית 80 — ל ‸ 107. שולח 80, 109, 112, 125, 136. ‸ אלי 96. לאסוף 23, 70, 80, 109, 110, 112, 125, 136, 150, 174, 224, 253, 384. ‸ נא 1, 109, 174, 181. ‸ נא וראו 109. לי — אלי 180 — לו 19 — ‸ 384.

8. כשמוע 112. אלישע ‸ 224 — אלישיע 50. המלך — ה ‸ 182. ‸ לאמר 136. למה — לא 80. את בגדיך 70, 93, 154, 187, 224, 250, 257, 260; forte 82. יבוא 19, 99, 150, 182 — ויבוא 136. וידעו 19. ‸ נביא 4 — אלהים 125.

9. בסוסיו 2, 18, 19, 50, 56, 93, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 174, 176, 181, 196, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 294, 359, 384, 659 ק׳; primo 128; forte 82. ‸ וברכבו 1. ויעמד — ויבא 18. הבית — השער 107. לאלישע — לא ויעמד 4.

10. ‸ אלישע 181. מלאך — מלאך יהוה 95. הלך 30, 95, 96, 109, 115, 136, 144, 196, 253, 257, 260, 264. ‸ בירדן 30, 109. וישב bis 182 — וישוב 109, 112, 158, 226, 384.

11. ויקצוף 109, 112, 170, 174. ‸ נעמן 4. הנה bis 113. אלי — אליו 50, 384 — ‸ 125. ‸ יצוא 145, 384 — ‸ ו 2, 19, 23, 80, 82, 83, 85, 93, 95, 96, 99, 108, 109, 111, 113, 128, 136, 150, 151, 154, 155, 174, 182, 224, 240, 244, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 279, 282, 283, 286. ‸ יהוה 384. ידו — ו sup. ras. 144. המצרע 1, 2, 3, 21, 23, 60, 67, 82, 83, 85, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 102, 107, 113, 115, 128, 130, 136, 139, 144, 150, 151, 155, 168, 170, 172, 175, 176, 178, 182, 191, 195, 223, 225, 227, 244, 246, 249, 250, 270, 294, 664.

12. הלוא 3, 19, 102, 112, 176, 292. ‸ טוב 384. אבנה — אמנה 18, 19, 50, 56, 60, 89, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 110, 111, 115, 125, 150, 151, 174, 181, 195, 196, 224, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 128, 136, 244; forte 4, 384 — אמנא 246 — אבנא 182. נהרת 95, 109, 155. ממי 181. הלוא 114, 158, 210, 292. בהם — להם primo 95. וילך — ויצא 95. בחימה 96, 109, 150, 196, 226, 253 — כחמה primo 158.

13. ויאמרו אליו — וידברו אליו ויאמרו 384. ‸ ויאמרו 93, 202 — דבר הנביא 4. הנביא — ‸ אבי 96, 151. ויאמר 111, 225 — הנביא לאמר 80. הלא 1, 2, 4, 19, 30, 50, 60, 70, 76, 80, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 95, 96, 101, 107, 108, 109, 111, 114, 115, 125, 128, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 168, 170, 174, 182, 196, 223, 224, 226, 240, 244, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 294, 384. אף 23, 76, 80, 93, 180, 196, 384, 601. ‸ אליך 109. רחץ — רחין 191.

14. וירד — וילך 158, 249 marg. 263. ויטבול 151, 196, 224. ‸ בירדן 202. וישב — וישב אל איש האלהים 21. כבשרו 224. נער — איש 70. קטון 2, 99, 108, 112, 170, 174, 226, 240; primo 82.

15. וישב — ויבא 227. האלהים — האל האלהים 115. מחניהו 18, 70, 170. ויעמוד 112. הנה primo והנה 3. ‸ נא

נא ידעתי כי אין אלהים בכל הארץ כי אם
בישראל ועתה קח נא ברכה מאת עבדך : ויאמר 16
חי יהוה אשר עמדתי לפניו אם אקח ויפצר בו
לקחת וימאן : ויאמר נעמן ולא יתן נא לעבדך 17
משא צמד פרדים אדמה כי לוא יעשה עוד
עבדך עלה וזבח לאלהים אחרים כי אם ליהוה :
לדבר הזה יסלח יהוה לעבדך בבוא אדני בית 18
רמון להשתחוות שמה והוא נשען על ידי
והשתחויתי בית רמן בהשתחויתי בית רמן יסלח
נא יהוה לעבדך בדבר הזה : ויאמר לו לך לשלום 19
וילך מאתו כברת ארץ : ויאמר גיחזי נער 20
אלישע איש האלהים הנה חשך אדני את נעמן
הארמי הזה מקחת מידו את אשר הביא חי יהוה
כי אם רצתי אחריו ולקחתי מאתו מאומה : וירדף 21
גיחזי אחרי נעמן ויראה נעמן רץ אחריו ויפל
מעל המרכבה לקראתו ויאמר השלום : ויאמר 22
שלום אדני שלחני לאמר הנה עתה זה באו אלי
שני נערים מהר אפרים מבני הנביאים תנה נא
להם ככר כסף ושתי חלפות בגדים : ויאמר 23
נעמן הואל קח ככרים ויפרץ בו ויצר ככרים
כסף בשני חרטים ושתי חלפות בגדים ויתן אל

24 שני נעריו וישאו לפניו : ויבא אל העפל ויקח
מידם ויפקד בבית וישלח את האנשים וילכו :
25 והוא בא ויעמד אל אדניו ויאמר אליו אלישע
26 מאן גחזי ויאמר לא הלך עבדך אנה ואנה : ויאמר
אליו לא לבי הלך כאשר הפך איש מעל מרכבתו
לקראתך העת לקחת את הכסף ולקחת בגדים
וזיתים וכרמים וצאן ובקר ועבדים ושפחות :
27 וצרעת נעמן תדבק בך ובזרעך לעולם ויצא
מלפניו מצרע כשלג :

CAP. VI.

1 ויאמרו בני הנביאים אל אלישע הנה נא המקום
2 אשר אנחנו ישבים שם לפניך צר ממנו : נלכה
נא עד הירדן ונקחה משם איש קורה אחת
ונעשה לנו שם מקום לשבת שם ויאמר לכו :
3 ויאמר האחד הואל נא ולך את עבדיך ויאמר
4 אני אלך : וילך אתם ויבאו הירדנה ויגזרו
5 העצים : ויהי האחד מפיל הקורה ואת הברזל
נפל אל המים ויצעק ויאמר אהה אדני והוא
6 שאול : ויאמר איש האלהים אנה נפל ויראהו
את המקום ויקצב עץ וישלך שמה ויצף הברזל :

VARIÆ LECTIONES.

109. כי — 4 אז כי. ישראל — בישראל 187 אלהי.
ברכה ** 125. עבדיך 3, 145.
16. לפניו primo לפניך 96. לקחת ‸ 384.
17. ולוא 3, 67, 82, 85, 94, 106, 155, 210, 225, 663 T. יותן
19, 93, 112, 154, 181. לוא — לא 1, 2, 3, 4, 18, 19, 21, 30, 50,
60, 70, 76, 80, 82, 85, 89, 93, 94, 95, 96, 107, 108, 109, 110, 111,
112, 113, 115, 125, 136, 150, 151, 154, 158, 168, 170, 173, 175,
178, 181, 182, 187, 191, 196, 210, 223, 224, 226, 240, 244, 249,
251, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 282, 283, 292, 294, 384.
עוד ‸ 176. עבדך ‸ 96. עולה 70, 93, 109, 112, 113, 115, 149,
150, 154, 174, 181, 240, 250, 251. לאלהים — כי לאלהים 96.
אחרים ‸ 113, 150. אם כי ∞ 150.
18. ולדבר 294 — לדבר* 174. יסלח — יסלח נא 80, 102.
לעבדך ‸ 93. בבא 4, 19, 30, 70, 80, 85, 93, 99, 107, 108, 115,
125, 136, 154, 170, 173, 182, 187, 224, 240, 244, 253, 257, 260,
264, 282, 283 — כבוא primo 158 — כבא 18, 95, 109, 384.
רמון — רימון 93, 150, 257, 260, 264; primo 107 — ו ‸ 151.
להשתחוות 109, 112, 125, 136; primo 113. שמה — שם 145,
154, 172 — ה sup. raf. 4. הוא 4. נשען ‸ 182. והשתחויתי
השתחויתי — 174 והשתחותי 50, 136, 168, 174. בית רמן ‸ 109, 375.
21 — בהשתחויתי 150. בית 2° bis 96. רימון 30, 70, 224,
264 — רמון 1, 2, 3, 4, 19, 50, 60, 76, 80, 82, 85, 89, 90, 93, 95,
99, 106, 107, 108, 110, 111, 112, 115, 125, 128, 136, 149, 150,
158, 170, 173, 174, 176, 178, 181, 182, 187, 191, 196, 240, 244,
252, 253, 257, 260, 284, 286; primo 114, 154. בהשתחויתי בית
רמן ‸ 76, 107, 115, 136, 252. בהשתחותי — 182 להשתחויתי 187.
רימון 30, 70, 149, 260 — רמון 1, 2, 3, 4, 19, 21, 50, 60, 80, 82,
85, 89, 90, 93, 95, 99, 101, 102, 106, 108, 109, 110, 111, 112,
125, 128, 158, 173, 174, 176, 181, 182, 191, 196, 224, 240, 244,
253, 264; primo 114 — רימן 257. נא ‸ 1, 2, 18, 19, 21, 50,
70, 80, 82, 85, 89, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112,
125, 128, 136, 145, 151, 158, 168, 174, 176, 178, 196, 224, 240,
244, 253, 257, 260, 263, 264, 384, 659 ק'; forte 171 — sup. raf.
130 — יהוה 226. יהוה 2° — אדני 102. בדבר — לדבר 76,
109, 110, 182, 294, 384.
19. Com. ‸ 178. לו ‸ 50. הארץ 223, 294.
20. גחזי 1, 4, 21, 30, 70, 93, 94, 96, 99, 102, 113, 114, 128,
150, 155, 158, 171, 174, 178, 182, 195, 198, 210, 224, 249, 252,
253, 257, 260. אלישע ‸ 182, 187. הנה — הנה נא 174.
ולקחתו 174. חי ‸ 70. לקחת primo הזה מקחת 1. האמרי ∞
187. מאתו ‸ 286 — מידו 150, 253. מאומה — א ‸ 155, 160,
168, 198, 225, 228, 288, 300, 601, 659 et F — ו ‸ 173, 663.
21. גחזי 1, 4, 30, 70, 93, 96, 99, 102, 113, 114, 115, 128, 145,
150, 154, 155, 158, 174, 178, 182, 195, 198, 202, 210, 226, 249,
252, 253, 257, 260. ויראה — ה ‸ 30 — ויראהו 93, 94. נעמן 2°
— נעמן איש 150 — marg. add. איש 145. אחריו ‸ 145.

22. השלום 182. שלחני — שלחני אליך 250. עתה — שני
— 94, 114 הנבאים 115. באלי 1, 21, 70. זה ‸ 23. עתה
182. להם — נא להם 21. תנא — תנה 155. הנביאם
נא — להם נא 4. להם ‸ 113. ככר ‸ 175. חלפות — ו ‸
158 — חליפות 1, 21, 70, 89, 93, 96, 112, 145, 149, 150, 172,
174, 182, 187, 224, 249, 257, 260, 264, 279, 284, 286 — חליפת
30, 154, 160, 195, 601.
23. הואיל 70, 187 — הואל* 128. וקח 30, 85, 93, 145, 174,
180, 224, 270, 288, 601, 602, 650 B; primo 1; nunc 150 — קח*
82, 130. ככרים - - ויפרץ ‸ 70, 176. ויפרץ בו ‸ 85. ויפרץ
sup. raf. 173 — ויפרצ 93 — ויפצר 30, 89, 150, 174, 182, 650 B.
ויצר — ויקח ויצר 4. בשנים 174. חריטים 2, 21, 30, 70, 82,
93, 96, 112, 150, 154, 158, 168, 257. ושתי — ו ‸ 115 — ושני
forte 128. חלפות — ו ‸ 158 — חליפות 4, 21, 30, 70, 89, 93,
96, 112, 113, 150, 174, 182, 187, 202, 226, 240, 249, 253, 257,
260, 264 — חליפת 154. ויתן — ושי ויתן 150.
24. העופל 93, 112, 150, 224, 240, 264. את ‸ 70.
25. אל* 21. אלישע ‸ 154. מאין 1, 21, 23, 70, 89, 93, 112,
113, 145, 150, 168, 172, 174, 176, 182, 224, 240, 242, 246, 249,
250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 659 ק', 664; primo
30; forte 115, 128, 171 — ן sup. raf. 67, 82. גיחזי 3, 89, 112,
114, 128, 155, 172, 195, 202, 249, 253, 264, 279, 282, 284, 286,
664; forte 130.
26. אליו ‸ 650 H. לבי — כי 30. הפך — הלך 650 H.
לקראתיך 93. את ‸ 150 — ת sup. raf. 4. את הבגדים 96.
וזתים 4, 21, 70, 93, 96, 113, 114, 158, 180, 224, 226, 250, 251,
253, 257, 260 — זיתים 154. ובקר ‸ 187 — ב ובקר 115.
ועבדים — עב sup. raf. 113 — ע sup. raf. 102. ושפחת 195,
263.
27. וזרעך 89. לעולם — ו ‸ 21 — עד לעולם 23, 150, 175,
187, 202 — עד עולם 145, 154, 250, 263. מלפניך 187.
מצורע 4, 30, 70, 93, 96, 112, 149, 150, 154, 158, 174, 178, 187,
224, 226, 253, 257, 260, 264 — מצורא 182.

1. הנבאים 94, 114. אל ‸ 158. נא ‸ 650 B. המקום —
המקום הזה 1. יושבים 96, 112, 113, 187, 250. צר primo
עד 70.
2. נלכא 286. קרה 89, 240. שם 2° ‸ 30 — שם מקום
240.
3. האחד ‸ 96 — ה ‸ 115. הואיל 70. את primo אל 250 —
עם 271 A. עבדך 93, 257, 260, 264. אני ‸ 174.
5. הקורה — הקורה ואת הקורה 70 — את הקורה 96, 154, 168.
ואת הברזל — והגרון 30. אל forte את 90 — על 154. אהה
— הה sup. raf. 155. שאל 96.
6. אלהים 150. אנא 182, primo 99. ויראו 150.
את ‸ 96, 176, 224.

8 ויאמר הרם לך וישלח ידו ויקחהו : ומלך
ארם היה נלחם בישראל ויועץ אל עבדיו לאמר
9 אל מקום פלני אלמני תחנתי : וישלח איש
האלהים אל מלך ישראל לאמר השמר מעבר
10 המקום הזה כי שם ארם נחתים : וישלח מלך
ישראל אל המקום אשר אמר לו איש האלהים
והזהירה ונשמר שם לא אחת ולא שתים :
11 ויסער לב מלך ארם על הדבר הזה ויקרא אל
עבדיו ויאמר אליהם הלוא תגידו לי מי משלנו
12 אל מלך ישראל : ויאמר אחד מעבדיו לוא אדני
המלך כי אלישע הנביא אשר בישראל יגיד למלך
ישראל את הדברים אשר תדבר בחדר משכבך :
13 ויאמר לכו וראו איכה הוא ואשלח ואקחהו ויגד
14 לו לאמר הנה בדתן : וישלח שמה סוסים ורכב
15 וחיל כבד ויבאו לילה ויקפו על העיר : וישכם
משרת איש האלהים לקום ויצא והנה חיל סובב
את העיר וסוס ורכב ויאמר נערו אליו אהה
16 אדני איכה נעשה : ויאמר אל תירא כי רבים
17 אשר אתנו מאשר אותם : ויתפלל אלישע ויאמר
יהוה פקח נא את עיניו ויראה ויפקח יהוה את
עיני הנער וירא והנה ההר מלא סוסים ורכב

18 אש סביבת אלישע : וירדו אליו ויתפלל אלישע
אל יהוה ויאמר הך נא את הגוי הזה בסנורים
19 ויכם בסנורים כדבר אלישע : ויאמר אלהם
אלישע לא זה הדרך ולא זה העיר לכו אחרי
ואוליכה אתכם אל האיש אשר תבקשון וילך
20 אותם שמרונה : ויהי כבאם שמרון ויאמר
אלישע יהוה פקח את עיני אלה ויראו ויפקח
יהוה את עיניהם ויראו והנה בתוך שמרון :
21 ויאמר מלך ישראל אל אלישע כראתו אותם
22 האכה אכה אבי : ויאמר לא תכה האשר שבית
בחרבך ובקשתך אתה מכה שים לחם ומים
23 לפניהם ויאכלו וישתו וילכו אל אדניהם : ויכרה
להם כרה גדולה ויאכלו וישתו וישלחם וילכו
אל אדניהם ולא יספו עוד גדודי ארם לבוא
24 בארץ ישראל : ויהי אחרי כן ויקבץ בן
הדד מלך ארם את כל מחנהו ויעל ויצר על
25 שמרון : ויהי רעב גדול בשמרון והנה צרים
עליה עד היות ראש חמור בשמנים כסף ורבע
26 הקב חריונים בחמשה כסף : ויהי מלך ישראל
עבר על החמה ואשה צעקה אליו לאמר הושיעה
27 אדני המלך : ויאמר אל יושעך יהוה מאין אושיעך

VARIÆ LECTIONES.

8. היה ‸ 1, 145. אל 1° — את 112, 174, 253; primo 99. פלוני 70, 93, 96, 102, 112, 150, 155, 158, 182, 224, 226, 249, 253, 257, 260, 264. אלמוני 93, 102, 112, 155, 158, 182, 187, 226, 253, 257, 260, 264. תחנותי 89, 96, 112, 115, 150, 154, 158, 176, 226, 253 — תחתני 145 — תבינתי primo 99.

9. אלהים 154. אל — לאמר השמר מעבר 30. המקום מעבור ∞ 150. מעבור 70, 93, 112, 224. אל המקום — המקום 225 — את המקום 23, 112, 115, 145, 155, 160, 180, 182, 198, 246, 249, 250, 271 A, 288, 601 — marg. add. את 252. הזה ‸ 150, 180 — bis 85. נחתים — י ‸ 149 — נחתים האלהים 150.

10. המקום ‸ 174. אמר ‸ 158 — אל אמר 93. איש ‸ 240. והזהירה — י ‸ 70, 115, 253, 257, 260, 264 — והזהיר 172 —— והזהירו 89, 112, 246, 250, 251, 659 ק׳, 664. ונשמר 375. שם ‸ 96. לא — ולא 257, 260. שתים — שנים primo 202.

11. מלך 1° — המלך 3. ויאמר ‸ 180. אליהם ‸ 96 — י ‸ 1, 2, 82, 89, 93, 101, 114, 128, 139, 150, 154, 158, 173, 176, 187, 202, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 264. הלא 1, 2, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 174, 182, 224, 253, 257, 260. לי ‸ 85. מי ‸ 30 — כי primo 99, 249. משלני — מ ‸ 70, 240. מלך 2° ‸ 115.

12. וא אדני ſup. raſ. 130. לא 4, 30, 89, 93, 114, 115, 150, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 225, 226, 240, 282. את בשמרון — בישראל 182, nunc 246. אלישע — ע ‸ 115. הדברים ‸ 30, 182. בחדרי 202.

13. איכה הוא ‸ 96. איפוא — איכה 260, 264 — איפה 89, 150, 168, 253, 300 — איבו 187, 659 ק׳ — כ ſup. raſ. 82 — אפוא 257. הוא ※ 130 — והוא 240. ואשלחה 198. ויוגד 112. לאמר ‸ 70. בדותן 23, 96, 112, 154, 158, 224, 257.

14. כבד ‸ 112. ויקיפו 70, 96, 101, 112, 149, 150, 154, 158, 178, 182, 187, 246, 249, 253, 257, 260, 264; primo 168; forte 94.

15. וישכם — ויקם 96 — ם ſup. raſ. 130. ויצא ‸ 226. סבב 30, 96, 174, 195, 249, 263, 271, 279, 282, 283, 286. ורכב ורר 115. ויאמרו 96. אדני איכה ‸ 174. אדני ‸ 224. איכה ‸ 21.

16. אשר ‸ 158. אתם 1, 2, 30, 70, 82, 93, 96, 115, 150, 154, 158, 182, 187, 253, 257, 260.

17. יהוה 1° ‸ 89, 149 — אדני 252. ויראה — ה ‸ 240 —— ויראה ※ 99. עיניו — עיני — יני ſup. raſ. 3 — 178, 182. ויפקח ‸ 182. ורכב ſup. raſ. 173. איש 93, 112. סביבת ſup. raſ. 155 — סביבות 2, 3, 21, 70, 85, 93, 112, 113, 150, 154, 176, 182, 224, 225, 226, 240, 257, 260, 264, 270; primo 130.

18. וירדו — ור 158. ויתפלל — וי 253 — ויתפל 70. יהוה הך — הך 96. ויאמר אל יהוה ויאמר — אל יהוה ויאמר 257, 260 — אך forte 93. הזה — הזה אשר 174. בסנורים 1° et 2° ויכם בסנורים — בסנוירים 93, 96, 158, 253, 257, 260, 264. ויכם — ויכם primo 150 — ויכה — ויכ ſup. raſ. 130. ‸ 112, 155, 240.

19. אליהם 1, 3, 30, 70, 96, 99, 102, 112, 114, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 251, 253, 257, 260, 263 — להם 171. זה 2° — זה 1° — זו 96. זה אלישע 187. אלישע ‸ 168, 182 — זו 1, primo 96. ואליכה 115, 174, 225. ויולך 1, 2, 21, 23, 82, 85, 96, 102, 113, 114, 150, 154, 158, 174, 187, 225, 228, 253, 257, 260, 264. אתם 1, 2, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 101, 112, 113, 114, 115, 128, 144, 150, 168, 173, 174, 176, 182, 224, 225, 226, 253, 257, 260, 282. שמרנה 3, 30, 70, 101, 113, 115, 150, 210, 224, 253 — שומרונה 89 — 112.

20. כבואם 23, 94, 96, 99, 112, 114, 115, 150, 178, 182, 195, 253, 257, 260, 270 — בבואם primo 1. שמרון 1° — ו ‸ 154, 224 — לשמרון 150 — שומרון 89. פקח נא 70, 145, 158, 168, 172, 178, 182, 187, 224, 246, 252, 257, 260, 601, 602; primo 154. עיני אלה — את עיני עיניהם 30. שומרון 89.

21. מלך ‸ 93. כראותו 23, 67, 70, 93, 99, 101, 154, 178, 264; primo 128 — בראתו 249, 253, 257, 260; primo 158 — בראותו 180. אתם 1, 3, 4, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 113, 114, 115, 150, 154, 174, 182, 187, 210, 224, 253, 257, 260, 283. אכה ‸ 282.

22. כאשר — האשר 240. בקשתך ובחרבך ∞ 70. מכה — 257, 260. תכה 22, 23. וישתו - - (7) - - וילכו ‸ 30, 90.

23. אדניהם - - (8) - - ויכרה ‸ 375. ויברה 112. כירה 96, 150. גדלה 1, 82, 176. וישלחם ‸ 224, 225. וילכו A ad אדניהם ſup. raſ. 102. ישראל — אל אדניהם 249. לאדניהם — י ‸ 264 — אדוניהם 93. לבא 1, 2, 3, 4, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 115, 158, 174, 180, 187, 210, 224, 240, 246, 249, 253, 257, 260. בארץ ſup. raſ. 128 — בגבול 176, 246, 249.

24. אחריכן 158, 195, 198, 224. ויקבץ — ו ‸ 115 — ויקבוץ 174, 264. הדד ‸ 257. ארם ‸ 21. מחנהו — מחניהו 96 158. שומרון 70, 89.

25. בשמרון primo 158 — ו ‸ 154. כשמרון 172, 240; primo 82 — בשמונים בחמשים 30. ורובע 112, 224, 264. חריונים 2 — 3, 4 חרינים — 1, 21, 30, 96, 101, 102, 112, 128, 150, 154, 155, 168, 182, 187, 195, 257, 263, 264, 271, 282, 283 — ו ‸ 114 — הר יונים 202 — חרי יונים 113, 115, 139, 160, 173, 176, 225, 226, 252, 288, 375, 602 — הדביונים 253, 260 — דביונים 251 — דביונים 93, 174, 224, 246, 249, 250, 270, 271 A, 601, 659 ק׳ — רביונים 70 — דריונים 172. בחמשה — בחמשת 224 — בעשרה 182 — וחמישה 99.

26. ישראל ‸ 1. עובר 112, 150, 257, 260, 264. החומה 1, 3, 21, 89, 99, 112, 114, 115, 150, 172, 174, 176, 224, 240, 251, 253, 264. אל אלישע — אליו — י ‸ 271, 282, 283, 226. הושיעה — י ‸ 115 — הושיע 253, 257, 260.

27. יושעך — ו ‸ 93 — יושיעך 1, 2, 3, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 89, 90, 96, 99, 101, 112, 113, 115, 128, 150, 154, 155, 172, 173, 174, 176, 178, 182, 187, 210, 224, 251, 253, 254, 257, 260, 271,

המן הגרן או מן היקב : ויאמר לה המלך מה 28
לך ותאמר האשה הזאת אמרה אלי תני את בנך
ונאכלנו היום ואת בני נאכל מחר : ונבשל את 29
בני ונאכלהו ואמר אליה ביום האחר תני את
בנך ונאכלנו ותחבא את בנה : ויהי כשמע המלך 30
את דברי האשה ויקרע את בגדיו והוא עבר
על החמה וירא העם והנה השק על בשרו מבית :
ויאמר כה יעשה לי אלהים וכה יוסף אם יעמד 31
ראש אלישע בן שפט עליו היום : ואלישע ישב 32
בביתו והזקנים ישבים אתו וישלח איש מלפניו
בטרם יבא המלאך אליו והוא אמר אל הזקנים
הראיתם כי שלח בן המרצח הזה להסיר את
ראשי ראו כבא המלאך סגרו הדלת ולחצתם
אתו בדלת הלוא קול רגלי אדניו אחריו : עודנו 33
מדבר עמם והנה המלאך ירד אליו ויאמר הנה
זאת הרעה מאת יהוה מה אוחיל ליהוה עוד :

CAP. VII.

ויאמר אלישע שמעו דבר יהוה כה אמר יהוה 1
כעת מחר סאה סלת בשקל וסאתים שערים
בשקל בשער שמרון : ויען השליש אשר למלך 2
נשען על ידו את איש האלהים ויאמר הנה יהוה
עשה ארבות בשמים היהיה הדבר הזה ויאמר
הנכה ראה בעיניך ומשם לא תאכל : וארבעה 3
אנשים היו מצרעים פתח השער ויאמרו איש
אל רעהו מה אנחנו ישבים פה עד מתנו : אם 4
אמרנו נבוא העיר והרעב בעיר ומתנו שם ואם
ישבנו פה ומתנו ועתה לכו ונפלה אל מחנה
ארם אם יחינו נחיה ואם ימיתנו ומתנו : ויקמו 5
בנשף לבוא אל מחנה ארם ויבאו עד קצה מחנה
ארם והנה אין שם איש : ואדני השמיע את 6
מחנה ארם קול רכב וקול סוס קול חיל גדול
ויאמרו איש אל אחיו הנה שכר עלינו מלך ישראל
את מלכי החתים ואת מלכי מצרים לבוא עלינו :
ויקומו וינוסו בנשף ויעזבו את אהליהם ואת 7
סוסיהם ואת חמריהם המחנה כאשר היא וינסו
אל נפשם : ויבאו המצרעים האלה עד קצה 8
המחנה ויבאו אל אהל אחד ויאכלו וישתו וישאו

VARIÆ LECTIONES.

282, 283 — ישיעך 202. ‸יהוה 70. הגורן 93, 96, 112, 150, 174, 224, 251, 260, 264; primo 128, 168.

28. המלך — למלך 182. ‸הזאת 173. לי אלי — אלי 96. אמרה primo אמרי 128. תני — תני נא 250 — תנו 96, 150. בניך 89. ונאכלנו — א‸ 115. בני primo בנך 96. למחר 249.

29. את 1°‸ 168 — bis 70. בני — בני ישראל 187. ונאכלנו - - (6) - - ‸ואמר 180. ונאכלהו — ונאכלם primo 115 — ונאכלנו 85, 89, 150; primo 70. ואומר 240. האחר —— האחד 145; primo 89, 99, 158. ונאכלנו — ונאכלהו 182, 225; forte 1. ותחביא 70, 85, 89, 112, 113, 149, 150, 172, 224, 240, 253, 257, 260, 264 — ותחביה 145.

30. כשמוע 283. את 1°‸ 70, 145. ‸עבר 202 — עובר 21, 93, 112, 224, 240. החומה 1, 4, 21, 30, 93, 112, 114, 115, 172, 174, 176, 224, 240, 253; primo 168.

31. יוסיף 1, 2, 21, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 102, 112, 113, 114, 115, 150, 154, 155, 174, 176, 182, 195, 210, 224, 225, 226, 228, 249, 263, 271, 282, 283, 284, 286; primo 128, 158 — יסיף 3, 144, 172, 180, 187, 260, 271 A. יעמוד 112, 174. ‸עליו 93.

32. יושב 3, 89, 96, 99, 112, 114, 195, 240, 249, 253, 260, 264, 283. יושבים 96, 112. יבוא 102, 172, 252. ‸אליו 224. הזקנים ∞ 70. הראיתים 182. שלח — שלח אלי 224. ‸ראשי 182. ‸ראו כבא המלאך 176. כבוא 1, 21, 23, 93, 264 — בבא primo 158. סיגרו 158. את הדלת 99, 102, 144. אתו 2° — אותו 112 — לפניו 30. הלא 1, 3, 4, 23, 30, 70, 85, 96, 112, 113, 114, 150, 154, 174, 176, 180, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 282 — הנה 93. קול — ‸ו 252 — כל 96. רגליו 182.

33. עדנו 1, 113, 115, 174, 226, 240, 249, 252. יורד 3, 101, 112, 114, 155, 174, 182, 249. ‸הנה 3. ומה 150. עוד - - (8) - - ‸ויאמר 89.

1. ‸כה אמר יהוה 650 B. ‸בעת מחר 180. סאה primo סאת 115 — יהיה סאה 89. וסתים 102. שעורים 4, 93, 96, 112, 149, 168, 240, 246, 251, 253, 257, 260, 264. שומרון 96, 125.

2. למלך — המלך 70, 149, 174, 224, 257, 260, 288, 650 B; primo 355; forte 23. ‸את 96. האלהי 125. ‸ויאמר 1° 176, 202. ‸הנה 96. עושה 112, 125, 251, 257, 260, 264. ארבות — ‸ו 50, 128, 172 — ארובות 96, 112, 150, 158, 257 — ארוברת 154. השמים 174. כדבר 158, 228; nunc 93. הנכה — הנך 60, 89, 93, 99, 108, 150, 176, 202, 240, 253, 260; forte 224; nunc 113 — והנכה primo 3. ראה bis 70 — רואה 112, 125, 253.

3. וארבעה forte וארבעים 176. מצורעים 4, 21, 30, 50, 70, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 125, 136, 149, 150, 151, 154, 177, 181, 187, 196, 224, 244, 246, 253, 257, 260. פתח — היו פתח 174. ‸אל 112. יושבים 95, 96, 109, 112, 113, 181, 384. ‸פה 111. ‸עד 168. ומתנו 1, 168.

4. אם 1°‸ 252 — ואם 115, 177, 244 — sup. ras. 125. נבא 1, 4, 30, 60, 70, 90, 93, 95, 107, 108, 109, 111, 112, 113, 115, 136, 151, 154, 158, 170, 177, 181, 187, 195, 224, 240, 244, 246, 251, 253, 257, 260, 384. והעיר 136. ‸בעיר 21. ומתנו - - - ‸שם 109, 182, 224. ‸שם 115. ‸פה 187 — פו primo 99. ‸לכו 182. ‸ארם 70 — מארם 115 — ארם — יחיינו — 70, 93, 112, 150, 154 — יחיוני 107. ויבאו עד קצה מחנה - 96 — יחיונו 18, 19, 60, 76, 95, 107, 109, 110, 125, 151, 170, 177, 244, 257, 294, 355, 384. ונחיה 70, 95, 150. ימיתונו 18, 96, 107, 112, 125, 154, 177, 244, 257, 384 — ימתנו 95. ומתנו — נמות 70.

5. ויקומו 93, 96, 109, 111, 113, 114, 115, 136, 154, 158, 168, 170, 177, 178, 180, 244, 253, 257, 260. לבא 4, 19, 30, 70, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 112, 113, 114, 115, 125, 136, 149, 150, 154, 158, 170, 182, 187, 224, 244, 246, 251, 253, 257, 260, 264. אל — עד 198. ארם - - - ‸ויבאו 1, 80, 96, 113, 136, 181, 240. ויבאו — ויבא 109, 187 — והנה ויבאו 173 — ויבואו 111. עד — אל 198, primo 70 — sup. ras. 125. ארם 2°‸ 85. ‸אין 85. שם — שר 80. איש primo אין 130. איש שם ∞ 95.

6. ואדני — ויהוה 3, 19, 107, 108, 109, 114, 125, 136, 170, 196, 244, 249, 359 — ויהוה ואדני 158. את 1° — אל 60, 96, 102, 109, 223, 294, 384, 666. קול — כל 80 — קל 111. וקול — קול 1, 2, 3, 19, 23, 30, 60, 80, 99, 100, 101, 109, 111, 112, 115, 130, 145, 154, 155, 160, 172, 174, 175, 178, 182, 191, 195, 202, 225, 227, 242, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 282, 283, 288, 300 T, 384, 601, 602, 663; primo 125, 128, 176, 249 — קול* 82 — וקל 85. קול 2° — וקול 18, 70, 76, 96, 109, 150, 151, 158, 177, 182, 191, 224, 242, 249, 294. ‸חיל 80. ‸גדול 187. ויאמר 109. ‸איש אל אחיו 202. אל איש ∞ 187. אחיו — רעהו 89, 93, 107, 109, 136, 145, 150, 155, 191, 223, 224 marg. 246 marg. forte 384 — רעהו אחיו 151. ‸עלינו 257. את 2° primo אל 93. מלכי 1°‸ 96 — מלכי ישראל 109. מלכי 2° bis 101. לבא 4, 30, 70, 80, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 113, 114, 115, 125, 136, 150, 151, 154, 158, 170, 180, 181, 187, 224, 244, 246, 251, 253, 257, 260, 384.

7. ויקמו 1, 4, 18, 70, 76, 80, 83, 89, 93, 95, 99, 107, 108, 115, 125, 128, 136, 150, 151, 155, 170, 173, 176, 182, 196, 223, 224, 226, 227, 244, 252, 257, 260, 384. וינסו 1, 4, 18, 30, 76, 80, 89, 93, 106, 107, 108, 109, 111, 136, 150, 170, 176, 177, 182, 187, 196, 226, 227, 244, 384 — ‸ 181. ויעזבהו 145. אלהיהם ∞ 70, 294. חמריהם ואת סוסיהם ∞ 191. ואת 1° — ‸ו 19, 173. חמוריהם 30, 93, 95, 109, 100, 112, 115, 125, 180, 181, 252, 253, 257, 260, 384. ‸המחנה 96, 112, 384. ‸כאשר היא 70. היא — הוא 18, 50, 60, 76, 80, 89, 93, 95, 107, 109, 111, 125, 136, 145, 149, 150, 151, 154, 172, 174, 177, 182, 187, 223, 224, 244, 250, 253, 257, 271, 277, 284, 286, 288, 294, 384; primo 130, 158; forte 4. וינוסו 96, 109, 110, 112, 125, 155, 174, 181, 253. אל — על 70, 89, 180, 257 — את 187.

משם כסף וזהב ובגדים וילכו ויטמנו וישבו ויבאו
אל אהל אחר וישאו משם וילכו ויטמנו : ויאמרו 9
איש אל רעהו לא כן אנחנו עשים היום הזה
יום בשרה הוא ואנחנו מחשים וחכינו עד אור
הבקר ומצאנו עוון ועתה לכו ונבאה ונגידה בית
המלך : ויבאו ויקראו אל שער העיר ויגידו להם 10
לאמר באנו אל מחנה ארם והנה אין שם איש
וקול אדם כי אם הסוס אסור והחמור אסור
ואהלים כאשר המה : ויקרא השערים ויגידו 11
בית המלך פנימה : ויקם המלך לילה ויאמר 12
אל עבדיו אגידה נא לכם את אשר עשו לנו
ארם ידעו כי רעבים אנחנו ויצאו מן המחנה
להחבה בהשדה לאמר כי יצאו מן העיר ונתפשם
חיים ואל העיר נבא : ויען אחד מעבדיו ויאמר 13
ויקחו נא חמשה מן הסוסים הנשארים אשר
נשארו בה הנם ככל ההמון ישראל אשר
נשארו בה הנם ככל המון ישראל אשר

14 תמו ונשלחה ונראה : ויקחו שני רכב סוסים
וישלח המלך אחרי מחנה ארם לאמר לכו וראו :
15 וילכו אחריהם עד הירדן והנה כל הדרך מלאה
בגדים וכלים אשר השליכו ארם בהחפזם וישבו
16 המלאכים ויגדו למלך : ויצא העם ויבזו את
מחנה ארם ויהי סאה סלת בשקל וסאתים
17 שערים בשקל כדבר יהוה : והמלך הפקיד את
השליש אשר נשען על ידו על השער וירמסהו
העם בשער וימת כאשר דבר איש האלהים אשר
18 דבר ברדת המלך אליו : ויהי כדבר איש האלהים
אל המלך לאמר סאתים שערים בשקל וסאה
19 סלת בשקל יהיה כעת מחר בשער שמרון : ויען
השליש את איש האלהים ויאמר והנה יהוה
עשה ארבות בשמים היהיה כדבר הזה ויאמר
20 הנך ראה בעיניך ומשם לא תאכל : ויהי לו כן
וירמסו אתו העם בשער וימת :

VARIÆ LECTIONES.

8. המצורעים 3, 30, 93, 95, 96, 107, 108, 109, 110, 112, 125, 136, 150, 151, 170, 181, 196, 210, 244, 253, 257, 260; primo 168. ויבאו 2° — ויבואו עד 283 — ויבאו 109. ^אהל 107. ^וישאו - - - - - ויטמנו 96. ^ויאכלו וישתו 150, 187. ^אחר 240. ^וילכו ויטמנו 224. וישאו 1° — ש ſup. raſ. 130. אשר החיה — ובגדים - - - - אל 96. ^כסף - - (10) - - משם ויטמינו 168. ∞ ויבאו וישבו 70. אלישע ויבאו ויטמינו וישבו אל 1, 2, 19, 21, 50, 76, 82, 85, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 150, 151, 170, 174, 177, 181, 196, 223, 244, 251, 257, 292, 294, 384; primo 30, 128. ^וישבו 240 — וישובו 19, 112, 113, 158, 177, 223, 224, 244, 246, 250, 253, 257, 260. ויבאו 3° — ויבואו 283. ^אהל 30, 108. אחר — אחד 85, 145, 151; primo 89, 158. משם — משם כסף וזהב ובגדים — 107 ^ 111. ויטמינו 2, 3, 19, 21, 30, 50, 70, 76, 82, 93, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 150, 158, 174, 177, 196, 198, 210, 223, 244, 251, 252, 257, 292, 294, 384. וישבו - - (7) - - ויטמנו ^21, 181.

9. ^איש 187. רעהו — אחיו רעהו 80. אנחנו — אנחו 257. 18, והיום — היום פה היום 240 — 112, 125, 257. עושים 154 — ^50. ^הזה 244. ^יום 95. בשורה 1, 2, 3, 4, 18, 50, 60, 70, 80, 85, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 115, 125, 136, 150, 154, 155, 158, 170, 174, 175, 176, 177, 178, 182, 187, 196, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 244, 249, 252, 253, 257, 294, 384. ^הוא 202. ^ואנחנו מחשים 23. וחיכינו 150, 158. ^אור 150. עון 1, 2, 4, 50, 60, 70, 76, 80, 82, 89, 93, 95, 96, 99, 107, 108, 110, 111, 115, 125, 128, 136, 150, 151, 153, 170, 174, 176, 177, 178, 182, 196, 210, 224, 225, 226, 227, 240, 244, 252, 253, 260, 264, 384, 664 — ו 2° primo ן 3 — ſup. raſ. 139. ונבואה 1, 3, 19, 23, 50, 60, 70, 76, 93, 96, 99, 106, 110, 112, 125, 136, 150, 151, 155, 174, 175, 180, 181, 182, 196, 210, 224, 244, 252, 253, 283, 294, 384. ונגדה 94.

10. ויבאו ויגידו 109. ^אל 1° 96. שוער 109, 112, 125, 174. ^העיר 182. ויגדו 286 — ויגד 80. ^להם 195 — לו 1, 168. ^וחמור אסור 175. *אם 145. ארם — אדם 150. הנה 151. והחמר 70, 95, 99, 108 — ^ה 244. אסור 2° — ואסוה 150. ואוהלים 109, 112, 174.

11. ויקראו 4, 96, 109, 150, 174, 177, 196, 224, 288, 602. השוערים 3, 70, 109, 112, 174, 257. בית המלך — למלך 125.

12. ויקם — ווקם 150. ^לילה 202. ויאמר המלך — 226. ^נא 111, 224. ^את 171, 177, 187. ש אשר 115. ^לנו 93. ^ארם 257. ^ידעו 240. רעיבים 70, 196, 223, 244. להחבא 1, 18, 19, 30, 60, 70, 80, 89, 93, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 111, 112, 125, 136, 149, 150, 151, 154, 170, 174, 176, 177, 182, 196, 244, 251, 257, 260; primo 3, 110. בהשדה — ^ב 136 — בשדה 2, 4, 19, 50, 70, 76, 82, 89, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 125, 150, 151, 170, 171, 172, 174, 176, 177, 181, 182, 196, 224, 244, 249, 253, 271 A, 282, 359, 384, 659 ק'; forte 128 — שדה 80. ^לאמר 174. העיר — לי העיר 151. נתפשם 70. נבוא 1, 2, 3, 19, 21, 50, 60, 76, 99, 110, 111, 150, 154, 158, 174, 175, 181, 182, 196, 225, 226, 249, 294; primo 82; forte 94.

13. ויקחו — י^ 70. נא — נא לנו 384. חמשה — אחד 107, primo 70 — אחד חמשה 30. ^מן 93, 109, 111. סוסים 109. בה 1° forte בכם 128 — ^384. הנם 1° — והנם 150, 158, 206, 244. ככל 1° — בכל 2, 3, 95, 106, 107, 109, 136, 145, 158, 172, 174, 178, 195, 206, 232, 249, 356, 489, 569. ההמון — המון 1, 2, 21, 30, 70, 76, 80, 89, 93, 95, 96, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 115, 125, 128, 136, 149, 150, 154, 170, 171, 172, 174, 175, 176, 177, 181, 196, 206, 224, 226, 232, 244, 248, 251, 253, 264, 271 A, 294, 296, 301, 309, 355, 356, 358, 359, 384, 489, 526, 569, 659 ק', 664. נשארו בה הנם ככל המון ישראל אשר ^1, 80, 93, 96, 106, 109, 145, 149, 160, 206, 218, 226, 232, 248, 309, 337, 338, 355, 403, 489, 490, 507, 526, 536, 544, 569, 585, 586, 588, 592, 593, 596, 598, 607, 610, 641 — non punct. 310. הנם 2° 177. שם — בה 2° 348. בה — ב תמו - - - - - תמו. והנם — 70, 150, 177, 244, 384. ככל 2° — בכל 2, 3, 70, 107, 136, 158, 172, 174, 178, 195, 249; primo 99, 244. ^המון 150 — ההמון 180 — גבול 70. ישראל 2° — די ישראל 30. אשר 1° — אשר - - (12) - - ישראל 2° 488. ^הנם - - ישראל נשארו בה אשר נשארו בה הנם בכל המון ישראל הנם בכל המון ישראל 4. תמו — תלו 80 — נשארו תמו 151. ^ונראה 210.

14. אחרי — אחריהם 109. ^לאמר 115, 180. לכו וראו ^107 — ſup. raſ. 139. ראו 150.

15. כל — בכל 95. כלים 196. בהחפזם — ^ה 4, 18, 19, 60, 70, 76, 80, 89, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 125, 136, 150, 151, 170, 171, 172, 174, 176, 177, 187, 196, 224, 227, 240, 244, 249, 251, 252, 271 A, 282, 384, 659 ק'; forte 128 — ז primo י 99. וישבו — לנוס וישבו 23 — וישובו 19, 95, 96, 106, 112, 114, 125, 224, 244, 246, 253, 257, 260 — ויבאו 177. ויגידו 2, 3, 19, 21, 23, 30, 50, 60, 76, 80, 82, 89, 93, 95, 96, 99, 101, 102, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 115, 125, 136, 150, 151, 154, 155, 158, 168, 170, 172, 174, 176, 177, 182, 187, 195, 196, 198, 224, 225, 227, 244, 249, 253, 257, 260, 263, 264, 384; primo 94; forte 139, 171.

16. ויצא העם bis 257. ויצאו 150. העם — ^ו ארם העם 70, 93. ויבוזו 96, 106, 150, 151, 224, 283. ^ארם 144. וסאתים — ^וסאתים שערים בשקל 151. סולת 96, 283. וסא ſup. raſ. 128 — א ſup. raſ. 99. שעורים 70, 93, 95, 96, 109, 112, 125, 150, 154, 158, 174, 240, 244, 250, 251, 384; primo 168. בדבר — הדבר 257 — 225.

17. על 2° — א על 96 — ועל 93. וירמסהו — ^ה 112 — וירמסוהו 50, 99, 106, 154, 181. וימות 125. ^איש - - דבר 80. ^המלך 150. ^אשר דבר 23, 93, 95, 202. כאשר — 2° אשר 150.

18. סאתים — ^א 102 — א ſup. raſ. 99. שעורים 93, 95, 112, 125, 150, 174, 175, 181, 240, 244, 253, 257, 384; primo 168. ^וסאה סלת בשקל 252. סלת — סולת 283 — ל primo ק 128. כעת — בעת 384. שמרן — שומרון 154 — 125.

19. ^השליש את 177. את — אל 96. הנה 30, 95, 173, 198, 227; primo 82. עושה 112, 174. ארבת 80, 174, 224 — ארובות 96, 112, 257 — ארובת 93, 154. השמים 93. היהיה 1° ה — היה 150 — היהיה. כדבר — כדבר היהוה עשה ארבת 80. ſup. raſ. 96. הדבר 1, 4, 23, 30, 50, 70, 89, 93, 101, 106, 125, 145, 154, 158, 172, 182, 187, 226, 249, 253, 257, 260, 264, 271 A, 300; forte 82, 96, 99, 128, 150, 168. הנך — הנב 225. רואה 93, 112, 125, 174. בעניך 70.

20. לו — לא 80. אותו 172. ^העם 130. וימות 125, 283.

1 ואלישע דבר אל האשה אשר החיה את בנה
לאמר קומי ולכי אתי וביתך וגורי באשר תגורי כי
קרא יהוה לרעב וגם בא אל הארץ שבע שנים :
2 ותקם האשה ותעש כדבר איש האלהים ותלך
היא וביתה ותגר בארץ פלשתים שבע שנים :
3 ויהי מקצה שבע שנים ותשב האשה מארץ
פלשתים ותצא לצעק אל המלך אל ביתה ואל
4 שדה : והמלך מדבר אל גחזי נער איש האלהים
לאמר ספרה נא לי את כל הגדלות אשר עשה
5 אלישע : ויהי הוא מספר למלך את אשר החיה
את המת והנה האשה אשר החיה את בנה
צעקת אל המלך על ביתה ועל שדה ויאמר גחזי
אדני המלך זאת האשה וזה בנה אשר החיה
6 אלישע : וישאל המלך לאשה ותספר לו ויתן לה
המלך סריס אחד לאמר השיב את כל אשר לה
ואת כל תבואת השדה מיום עזבה את הארץ
7 ועד עתה : ויבא אלישע דמשק ובן הדד
מלך ארם חלה ויגד לו לאמר בא איש האלהים
8 עד הנה : ויאמר המלך אל חזהאל קח בידך
מנחה ולך לקראת איש האלהים ודרשת את
9 יהוה מאותו לאמר האחיה מחלי זה : וילך חזאל
לקראתו ויקח מנחה בידו וכל טוב דמשק משא
ארבעים גמל ויבא ויעמד לפניו ויאמר בנך בן
הדד מלך ארם שלחני אליך לאמר האחיה מחלי
10 זה : ויאמר אליו אלישע לך אמר לא חיה תחיה
11 והראני יהוה כי מות ימות : ויעמד את פניו
12 וישם עד בש ויבך איש האלהים : ויאמר חזאל
מדוע אדני בכה ויאמר כי ידעתי את אשר
תעשה לבני ישראל רעה מבצריהם תשלח באש
ובחריהם בחרב תהרג ועלליהם תרטש והרתיהם
13 תבקע : ויאמר חזהאל כי מה עבדך הכלב כי
יעשה הדבר הגדול הזה ויאמר אלישע הראני
14 יהוה אתך מלך על ארם : וילך מאת אלישע
ויבא אל אדניו ויאמר לו מה אמר לך אלישע
15 ויאמר אמר לי חיה תחיה : ויהי ממחרת ויקח
המכבר ויטבל במים ויפרש על פניו וימת וימלך
16 חזהאל תחתיו : ובשנת חמש ליורם בן
אחאב מלך ישראל ויהושפט מלך יהודה מלך
17 יהורם בן יהושפט מלך יהודה : בן שלשים
ושתים שנה היה במלכו ושמנה שנה מלך
18 בירושלם : וילך בדרך מלכי ישראל כאשר עשו
בית אחאב כי בת אחאב היתה לו לאשה ויעש

VARIÆ LECTIONES.

1. דבר — אמר 176. ולכי — ו ‸ 30, 94, 176. אתי — י ‸ 1, 4, 30, 70, 93, 112, 128, 150, 171, 174, 176, 182, 198, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק׳ — תי sup. ras. 130. באשר — כאשר 94; forte 89; videtur 93. שבע — ב primo נ 130.
2. Com. ‸ 96, 224 — bis 30. ותעש ‸ 93. היא — הוא 172. שנים שבע ‸ 253. שבע — ב primo ני 130.
3. מקצה — מקץ 154 — מקצ 175. שבע — שלש 375 marg. ותשב ‸ 187. שנים — שנים מארץ האלהים sup. ras. 187. מארץ — משדה 253. לצעק — לזעק 70, 226, 253, 257, 263 — 224, primo 4 — צע sup. ras. 102. אל 2° — ואל 178. ואל nunc ועל 173.
4. גחזי — גיחזי 89, 112, 155, 176, 202, 253, 270, 286, 664; primo 82, 94. איש — אל איש 187. כל ‸ 180, 187, 242. הגדלת 21, 154, 176 — הגדולות 2, 70, 93, 96, 112, 150, 174, 187, 224, 240, 246, 253, 257, 260, 264 — הגדולת 113, 158, 249; primo 82. עשה* 96.
5. מספר primo מדבר 30. את אשר החיה bis 154. את 1° ‸ 1, 128, 150, 195. אשר 1° — כל 93. את 2° ‸ 93. ---- המת 1° האשה 271 A. בנה — בנה המת — המת 174 — את ‸ 187. ארת primo צעקת אל המלך ‸ 2° החיה 70. האיש primo 70. את — אל 150. צועקת 96, 112, 210, 253. גחזי ומלך 70. גיחזי 96. שדה — בנה 96. ועל שדה ‸ 70. ביתה — אשה 96. 2, 82, 89, 112, 113, 155, 176, 180, 270, 286. אדני — אל האדני 96. המלך — 2° אמר אל המלך 70. זאת — זה 23. — וזה 70. ואת
6. המלך ---- לאשה bis 21. ותספר — ויספר 96. לה 1° primo לו 1. השב 1, 21, 23, 30, 70, 89, 90, 94, 99, 101, 112, 139, 144, 150, 154, 174, 180, 182, 198, 226, 253, 257, 260, 264. כל 2° ‸ 263. תבואת — תבואות 3, 112, 139, 240, 252 — 114. ועד sup. ras. 168 — ו ‸ ועתה — ועד עתה 187. עזבה — עוזבה 96. 70, 93.
7. דמשק ‸ 182 — דמשץ 263. ארם ‸ 224. חלה — חולה 174, 210, 224. ויגד 112, 154, 253. עד ‸ 30.
8. חזהאל — ה ‸ 1, 21, 30, 70, 89, 96, 150, 168, 182, 187, 226 — חזה אל 113, 158, 178, 252, 264. ודרשתה 240. את יהוה ‸ 226. מאתו 1, 2, 4, 21, 23, 30, 82, 85, 93, 94, 96, 102, 115, 150, 154, 158, 168, 172, 174, 176, 182, 195, 224, 240, 251, 253, 257, 260, 263, 264. לאמר ‸ 154. האחיה — א ‸ 154, 252 — היחיה 70. מחולי 70, 253.
9. Com. ‸ 174. חזהאל 3, 172, 224, 253, 257, 260, 264, 271 A, 288, 601; primo 168 — חזה אל 70, 252. מנחה בידו ∞ 155. מנחה ‸ 187. בידו — בידו לאיש האלהים 70. דמשק ‸ — 130 ‸ בנך 70. ויאמר ‸ 70. גמלים 30. רמשק 89. — 70 בנך — הנה בנך 93. מחולי 253.
10. לא — אמור 112, 150. לך אמר ‸ 202. אליו — לו 99. לא — לו לא 174 — לוא 2, 240 — לו 1, 160, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 270, 271 A, 375, 659 ק׳; nunc 168. חיה — חיו 158 marg. forte 82. תחיה — יחיה 210, 253, 375; primo 250 — primo תחיה 70. והראני — ה sup. ras. 102. מת 21. ימות — תמות 150, 226; forte 21, 128.
11. את — על 253, 257, 260, 264. וישם ‸ 195, 224. בוש 3, 21, 23, 70, 93, 96, 99, 101, 112, 113, 150, 154, 155, 172, 180, 182, 187, 210, 240, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A. ויבך ‸ 70, 174.
12. חזהאל 96, 99, 114, 174, 224, 228, 260, 264, 271 A; nunc 202 — חזה אל 70, 158. אדוני 182. בכה primo היה 70 — נחזי האיש תשר תעשה את — כי -- (6) -- רעה 112. בוכה 70. ידעתי — ידע ידעתי 89. את primo bis 173. אשר ‸ 225. תעשה — ש ‸ 115. ובחוריהם 1, 4, 23, 70, 82, 93, 94, 96, 99, 112, 114, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 180, 182, 187, 224, 253, 257, 260, 263, 264, 664; primo 2. ועולליהם 1, 70, 93, 94, 96, 112, 150, 154, 155, 168, 224, 240, 249, 253, 257 — ם ‸ 101 — ובעולליהם 187. תרטש primo תרטיש 99. והרותיהם 1, 3, 30, 70, 101, 112, 114, 150, 154, 155, 187, 210, 224, 240, 246, 252, 253, 257, 260, 264, 664; primo 139 — והריותיהם 96.
13. חזהאל — ה ‸ 1, 4, 82, 89, 93, 94, 112, 115, 160, 168, 176, 178, 182, 226, 253, 282, 283, 288, 601, 602 — חזה אל 70, 158 — חי 150. את הדבר 1, 150. הזה ‸ 201. אתך ‸ 93 — אותך 96, 112, 115, 253. על ‸ 70.
14. מלך — מאת 182. וילך מאת אלישע ‸ 158. ויאמר ---- לו ‸ 30. לו ‸ 182. אמר 1° ‸ 93 — עשה primo 70. אלישע 2° ‸ 96. ויאמר 2° — ויאמר לו 93. חיו 82, 154, 160; primo 250. תחיה — יחיה 182.
15. המכבר — המכב*ר 145, 158, 180 את המכבר. ויטבול 99, 174. וימלך — 99 מלר וימלך — וימלוך 257, 150. וימות 112, 283. חזהאל — ה ‸ 1, 2, 30, 82, 89, 93, 112, sup. ras. 128 — 260, 264. חזה אל 178. תחתיו 115, 150, 168, 182, 187, 198, 226, 257 — sup. ras. 175, 187.
16. מלך ישראל ויהושפט ‸ 115. ישראל — יהורם 187. ויהושפט — בן יהושפט 187. ויהושפט ‸ 128. מלך -- (6) -- מלך ---- יהודה 30, 253. מלך יהודה ‸ 187. ויהושפט מלך יהודה ‸ 1. יהושפט — בן 2° ‸ 187. יורם 658. מלך יהורם ‸ 90. יהודה — ישראל יהורה 224. 93.
17. שנה — היה ‸ 187. ושמונה 172, 283; forte 3 — ושתים 154. שנה — 2° שנים 30, 89, 115, 150, 154, 176, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 270, 659 ק׳; primo 90, 114, 128 — ה sup. ras. 82, 99 — עשר 224. בירושלם primo שם 173 — בירושלים 96.
18. בת — בית 145 — ת ‸ כ — כאשר 158. עשו ‸ 182. אחאב — 2° אחאב* 96. היתה — ת ‸ 70. sup. ras. 128. ויעש — ויעש לו 93.

19 הרע בעיני יהוה׃ ולא אבה יהוה להשחית את
יהודה למען דוד עבדו כאשר אמר לו לתת לו
20 ניר לבניו כל הימים׃ בימיו פשע אדום מתחת
21 יד יהודה וימלכו עליהם מלך׃ ויעבר יורם
צעירה וכל הרכב עמו ויהי הוא קם לילה ויכה
את אדום הסביב אליו ואת שרי הרכב וינס
22 העם לאהליו׃ ויפשע אדום מתחת יד יהודה
23 עד היום הזה אז תפשע לבנה בעת ההיא׃ ויתר
דברי יורם וכל אשר עשה הלא הם כתובים
24 על ספר דברי הימים למלכי יהודה׃ וישכב
יורם עם אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד
25 וימלך אחזיהו בנו תחתיו׃ בשנת שתים
עשרה שנה ליורם בן אחאב מלך ישראל מלך
26 אחזיהו בן יהורם מלך יהודה׃ בן עשרים
ושתים שנה אחזיהו במלכו ושנה אחת מלך
בירושלם ושם אמו עתליהו בת עמרי מלך
27 ישראל׃ וילך בדרך בית אחאב ויעש הרע בעיני
יהוה כבית אחאב כי חתן בית אחאב הוא׃
28 וילך את יורם בן אחאב למלחמה עם חזאל
מלך ארם ברמת גלעד ויכו ארמים את יורם׃
29 וישב יורם המלך להתרפא ביזרעאל מן המכים
אשר יכהו ארמים ברמה בהלחמו את חזהאל מלך
ארם ואחזיהו בן יהורם מלך יהודה ירד לראות
את יורם בן אחאב ביזרעאל כי חלה הוא׃

1 ואלישע הנביא קרא לאחד מבני הנביאים ויאמר
לו חגר מתניך וקח פך השמן הזה בידך ולך
2 רמת גלעד׃ ובאת שמה וראה שם יהוא
בן יהושפט בן נמשי ובאת והקמתו מתוך אחיו
3 והביאת אתו חדר בחדר׃ ולקחת פך השמן
ויצקת על ראשו ואמרת כה אמר יהוה משחתיך
למלך אל ישראל ופתחת הדלת ונסתה ולא
4 תחכה׃ וילך הנער הנער הנביא רמת גלעד׃
5 ויבא והנה שרי החיל ישבים ויאמר דבר לי אליך
השר ויאמר יהוא אל מי מכלנו ויאמר אליך
6 השר׃ ויקם ויבא הביתה ויצק השמן אל ראשו
ויאמר לו כה אמר יהוה אלהי ישראל משחתיך
7 למלך אל עם יהוה אל ישראל׃ והכיתה את
בית אחאב אדניך ונקמתי דמי עבדי הנביאים
8 ודמי כל עבדי יהוה מיד איזבל׃ ואבד כל בית
אחאב והכרתי לאחאב משתין בקיר ועצור ועזוב
9 בישראל׃ ונתתי את בית אחאב כבית ירבעם
10 בן נבט וכבית בעשא בן אחיה׃ ואת איזבל
יאכלו הכלבים בחלק יזרעאל ואין קבר ויפתח
11 הדלת וינס׃ ויהוא יצא אל עבדי אדניו ויאמר
לו השלום מדוע בא המשגע הזה אליך ויאמר
אליהם אתם ידעתם את האיש ואת שיחו׃
12 ויאמרו שקר הגד נא לנו ויאמר כזאת וכזאת
אמר אלי לאמר כה אמר יהוה משחתיך למלך

VARIÆ LECTIONES.

19. יהודה primo יהורם 85. דויד 176. וכאשר 182. ולבניו ב forte נ — ניר 96. לו 2° ∧ 240. לתת לו ∧ 201. 1, 2, 21, 30, 70, 85, 89, 94, 96, 99, 101, 145, 150, 154, 155, 158, 160, 174, 178, 182, 187, 195, 198, 224, 225, 226 marg. 227, 228, 240, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 271 A, 288, 300 T, 601, 602, 664 — לבניו* 82.

20. יד ∧ 201, 224. יהודה ∧ 187 — ד primo ה 3 — ישראל 224. וימליכו 1, 3, 21, 23, 70, 82, 93, 96, 99, 112, 115, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 195, 201, 224, 249, 253, 254, 257, 260; primo 30 — כ sup. ras. 2. עליהם ∧ 224 — עליכם primo 115 — י ∧ 85. מלך ∧ 240.

21. ויעבור 112. יהורם 96, 182 — יהודה 187. — עמו marg. add. אשר 224. ויהי ∧ 145. ויכה forte ויך 114 — ה sup. ras. 2. את ∧ 96. הסבב 1, 4, 23, 30, 82, 89, 93, 94, 115, 154, 158, 168, 174, 176, 210, 251, 252, 288, 602 — הסוביב 99, 226, 263 — הסובב 70, 112, 149, 150, 182, 201, 224, 227, 240, 253, 257, 260, 264, 271 A. ואת — ו ∧ 176.

22. לבנה primo לבנת 99. בעת — כעת 89. ההוא 89, 101, 130, 139, 144, 145, 174, 251, 263; primo 128.

23. יורם — יהורם 187 — יותם 174. הלוא 3, 21, 96, 99, 178, 180. כתבים 89, 114, 150.

24. יורם — יהורם 2, 30; forte 82 — יותם 174. אבותיו עם 30, 70, 158, 187, 252. ויקבר עם אבתיו ∧ 85, 150, 178. ויקבר עם — בעיר דוד — וכל עם 252. אבותיו 70, 96, 158. 182. דוד — דוד אביו 93. וימלוך 260, 264.

25. שנה ∧ 70, 90, 99, 128, 150, 158, 173, 263, 282, 283 A, 288, 300. ליהורם 2, forte 82. בן — ן primo י 96. יורם 154, forte 82.

26. מלך 1° ∧ 187. בירושלים 96, 257. עתליה 201.

27. כבית sup. ras. 173. בית 2° ∧ 96.

28. את 1° ∧ 70. יורם 1° ∧ 178. חזהאל 21, 85, 96, 99, 100, 101, 102, 114, 128, 154, 172, 174, 180, 195, 198, 201, 253, 257, 260, 263 — חזה אל 178. ברמת — ב ∧ 1 — ברמות 2, 3, 82, 93, 96, 112, 150, 154, 174, 178, 187, 195, 210, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 271, 279, 282, 283, 284, 286.

29. וישב forte וישוב 93. יורם — יורם 1° 187. ע ∧ — 257 ∧ 1° ביזרעאל 198. להתרפה 253. המלך יורם ∞ 253. מן המכים — מהמכים 182. יכוהו 112, 150, 154, 182, 253. ברמה — ברמות גלעד 182. כהלחמו 271 A, 288. חזהאל — ה ∧ 1, 2, 21, 23, 30, 82, 89, 90, 93, 115, 128, 150, 154, 168, 176, 182, 201, 249 — חזה אל 178 — חזאהל 96. יהורם — ה ∧ 154, 173, 227. מלך יהודה ∧ 114. ירד ∧ 240. את 2° — בן — 187. יורם — יהורם 180, 257. בן forte בין 130. אחאב ∧ 130. חולה 93, 112, 150, 174.

1. הנביאם 21, 187. חגור 2, 93, 96, 112, 150, 172, 174, 178, 182, 224, 240, 253, 257, 260, 264, 270; forte 82. בידיך 99, 112, 263, 279, 286. רמות 2, 93, 96, 112, 150, 158, 168, 174, 176, 210, 224, 240, 250, 251, 264, 283, 664; primo 99; forte 82 — אל רמת 30.

2. שמה — שם 1. בן נמשי primo הנמשי 2. ובאת — ובאת וראה 115 — primo bis 171. והקימתו 102, 254 — והקמותו 150, 154 — והקימותו 70, 112 — והקמתי primo 158. מת*ך 21. והבאת 1, 21, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 99, 112, 113, 115, 150, 154, 158, 168, 176, 178, 182, 195, 224, 240, 252, 253, 257, 264, 286 — והביאתו primo 85. אותו 115.

3. את פך 150. שמן 90. אל — על 2, 4, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 99, 115, 130, 150, 154, 155, 172, 174, 178, 180, 198, 224, 226, 250, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 282, 283, 288, 289, 300, 601; forte 90; nunc 85, 246. ופתחתה 240. ונסת 82, 90, 93, 96, 128, 154, 253, 257, 260. תחבה 174, forte 70.

4. הנער 2° ∧ 1, 70, 96, 112, 171, 174, 224. רמות 2, 3, 82, 93, 96, 112, 149, 150, 158, 174, 176, 210, 240, 283.

5. ויבא ∧ 99. חיל 114. יושבים 96, 112. דבר — דבר סתר 174. מי ∧ 70. מכולנו 150, 251 — נו sup. ras. 3.

6. שמן 30, 158. אל 1° — על 30, 70, 112, 145, 150, 158, 180, 240; primo 1; nunc 224. לו ∧ 30. אל עם ∧ 89. אל 2° — על 93, 150, 154, 253, 257, 260, 264. אל 3° ∧ 178 — על 1, 89, 150, 154, 224. — אלהי 93. ישראל ∧ 251.

7. והבית 1, 70, 93, 112, 150, 154, 176, 182, 224, 253, 257, 260. את — אל 96. אחאב primo bis 173. אדוניך 224. את דמי 93, 224, 250 — דברי primo 70. הנבאים 114 — הנביאם 94. עבדי — עבדי הנביאים 96.

8. את כל 224. לאחאב — ל ∧ 150.

9. את ∧ 96. בית — מעיק בית 93. כבית bis 112. וכבית primo ובבית 158. בן 2° — בר 182.

10. בחלק forte כחלק 114. יזרעל 171, 198, 201. קובר 21, 112, 174. וינס 112, 210 — וימת 174.

11. ויהוא — א ∧ 115. אדוניו 224. ויאמר 1° — ויאמרו 70, 93, 96, 154, 155 marg. 160, 224, 249, 253, 257, 260, 288, 300, 355, 601, 602, 683 ס'; primo 94; forte 158; nunc 201. המשוגע 93, 112, 150, 158, 182, 253, 257, 260, 264. אלהם 1, 2, 82, 85, 89, 93, 113, 144, 150, 154, 158, 174, 178, 180, 187, 210, 249.

12. ויאמר 30, 70, 178. ויאמר ∧ 128. וכזאת ∧ 201 — ו ∧ 90.

אל ישראל׃ וימהרו ויקחו איש בגדו וישימו 13
תחתיו אל גרם המעלות ויתקעו בשופר ויאמרו
מלך יהוא׃ ויתקשר יהוא בן יהושפט בן נמשי 14
אל יורם ויורם היה שמר ברמת גלעד הוא וכל
ישראל מפני חזאל מלך ארם׃ וישב יהורם המלך 15
להתרפא ביזרעאל מן המכים אשר יכהו ארמים
בהלחמו את חזאל מלך ארם ויאמר יהוא אם
יש נפשכם אל יצא פליט מן העיר ללכת לגיד
ביזרעאל׃ וירכב יהוא וילך יזרעאלה כי יורם שכב 16
שמה ואחזיה מלך יהודה ירד לראות את יורם׃
והצפה עמד על המגדל ביזרעאל וירא את 17
שפעת יהוא בבאו ויאמר שפעת אני ראה ויאמר
יהורם קח רכב ושלח לקראתם ויאמר השלום׃
וילך רכב הסוס לקראתו ויאמר כה אמר המלך 18
השלום ויאמר יהוא מה לך ולשלום סב אל
אחרי ויגד הצפה לאמר בא המלאך עד הם ולא
שב׃ וישלח רכב סוס שני ויבא אלהם ויאמר 19
כה אמר המלך השלום ויאמר יהוא מה לך
ולשלום סב אל אחרי׃ ויגד הצפה לאמר בא 20
עד אליהם ולא שב והמנהג כמנהג יהוא בן
נמשי כי בשגעון ינהג׃ ויאמר יהורם אסר ויאסר 21

רכבו ויצא יהורם מלך ישראל ואחזיהו מלך
יהודה איש ברכבו ויצאו לקראת יהוא וימצאהו
בחלקת נבות היזרעאלי׃ ויהי כראות יהורם 22
את יהוא ויאמר השלום יהוא ויאמר מה השלום
עד זנוני איזבל אמך וכשפיה הרבים׃ ויהפך 23
יהורם ידיו וינס ויאמר אל אחזיהו מרמה אחזיה׃
ויהוא מלא ידו בקשת ויך את יהורם בין זרעיו 24
ויצא החצי מלבו ויכרע ברכבו׃ ויאמר אל בדקר 25
שלשה שא השלכהו בחלקת שדה נבות היזרעאלי
כי זכר אני ואתה את רכבים צמדים אחרי
אחאב אביו ויהוה נשא עליו את המשא הזה׃
אם לא את דמי נבות ואת דמי בניו ראיתי 26
אמש נאם יהוה ושלמתי לך בחלקה הזאת נאם
יהוה ועתה שא השלכהו בחלקה כדבר יהוה׃
ואחזיה מלך יהודה ראה וינס דרך בית הגן 27
וירדף אחריו יהוא ויאמר גם אתו הכהו אל
המרכבה במעלה גור אשר את יבלעם וינס מגדו
וימת שם׃ וירכבו אתו עבדיו ירושלמה ויקברו 28
אתו בקברתו עם אבתיו בעיר דוד׃ ובשנת 29
אחת עשרה שנה ליורם בן אחאב מלך אחזיה
על יהודה׃ ויבוא יהוא יזרעאלה ואיזבל שמעה 30

VARIÆ LECTIONES.

על — 224 ‸ אל. 240 יהוה למלך — למלך .30 ויאמר — לאמר
4, 89, 112, 115, 144, 145, 150, 154, 155, 173, 180 182, 198, 210,
226, 253, 257, 260, 263, 264; primo 93; nunc 85, 246.

13. וישמו 102, 252 — וישומו primo 96. תחתיו ‸ 226 ——
*המעלות — 70 ‸ ו — המעלות 174 על — אל .70 תחתם
174. בשפר 89, 260, 264 — בשופרות primo 96. ויאמר 178.

14. נמשי ∞ נשמי 70. שומר 2, 93, 112, 154, 195, 240, 253,
257, 260, 264 — *שמר 3. ברמות 93, 96, 112, 114, 150, 158,
168, 174, 195, 224, 240, 250. וכל בירת — 94 וכל איש — וכל
250 — וכל בני 253. חזהאל 85, 172, 224, 253, 257, 260, 271 A,
288 — חזה אל 70.

15. יהורם sup. ras. 3 — ה ‸ 23, 70, 85, 93, 96, 154, 172, 173,
174, 180, 182, 195, 201, 224, 226, 228, 240, 252; primo 99.
יכוהו .150 מיזרעאל primo 1° ביזרעאל .89 ‸ ר — להתרפא
112, 154, 158. ארמיים 96. יש את — את 226. חזהאל 2,
85, 96, 99, 114, 150, 172, 174, 263 — חזה אל 70. אל — מלך
224 מלך. ארם ‸ 21. אם יש sup. ras. 175. נפשכם —
את נפשכם 1, 96, 99, 112, 115, 145, 149, 154, 158, 160, 187, 228, 288, 601; primo 3 — נפשכם ** 128. את נפשיכם 153 —
ללכת ‸ 102. לגיד ‸ 70 — להגיד 1, 85, 89, 112, 150, 154, 195,
224, 240, 246, 249, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 282, 283, 658,
659 ק׳; primo 128.

16. יזרעאלה — ר ‸ 176. שוכב 2, 112, 253, 257, 260, 264.
ואחזיהו 30, 70, 145, 182, 253, 257, 260; primo 1.

17. והצופה 96, 112, 150, 224, 253, 257, 260, 264. עמד ‸ 150
— עומד 93, 112, 174, 250, 253, 257, 260, 264. וירא bis 94.
שפעת - - יהוא ‸ 145. בבואו 112, 182. רואה 112, 172, 174,
253. יהורם — ה ‸ 150, 154, 195 — ו ‸ 115. ושלח — הסוס
96. ויאמר 3° — ויאמר כה אמר המלך ויאמר 96.

18. רוכב 112, 158, 172, 174. שלום 1, 227. יהוא ‸ 182,
201. מה לך ולשלום primo השלום 70. סוב 112, 158, 253,
257, 260, 264. אל ‸ 158. הצופה 96, 112, 174, 253, 257, 260,
264. לאמר primo למלאך 96 — למלך 158. המלאך — א ‸ 93.
לא 187.

19. רוכב 112, 158, 172, 178. סוס ‸ 4 — forte הסוס 90.
ויבא sup. ras. 113. אליהם 3, 30, 70, 96, 112, 113, 139, 144,
158, 174, 182, 224, 251, 253, 257, 260, 264, 286, 664.
ויאמר 1° ‸ 1. השלום — ה ‸ 1, 4, 21, 100, 128, 160, 173, 174,
195, 240, 251, 252, 253, 279, 284, 286, 288, 300 T, 659 F ——
*שלום 90, 242. ולשלם 180. סב ‸ 240 — סוב 112, 158,
253, 257, 260, 264.

20. ויגד הצפה לאמר bis 4. הצופה 70, 96, 112, 150, 174,
253, 257, 260, 264. לאמר למלך — 102 למלך לאמר — לאמר
96. בא המלאך — בא 115. עד ‸ 150. אלהם 1, 89, 93, 99,
113, 114, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 178, 180, 187. נמשי ‸
176. במשגעון 145.

21. אסור 3, 70, 85, 96, 112, 115, 144, 150, 176, 187, 224, 240,
246, 253; primo 139, 168; forte 128. ויאסור 112, 150, 240,
253. את רכבו 224. יהורם - - (7) - - ויצאו ‸ 70.
ישראל — יהודה .115 ויאחזיהו .150 primo ד ר — 2° יהורם
21 יהודה. ברכבה 96, 158, 228, 250. ויצא — ויצאו 96, 115 —
שדה — נבות .112 וימצאוהו .93 לרא לקראת forte 2. וילכו
96 נבות. ביזר היזרעאלי — 286 ‸ א — היזרעאלי 96.

22. יהורם — ה ‸ 2, 182, 224 — את יהורם 145. עם — עד
201. זנוני — זמני 150 — ננוני 145. אמך ‸ 96. הרבים ‸ 1.

23. ויהפך — ה ‸ 21 — ויהפוך 112, 174, 187, 246. ידיו ‸ 252
מרמה. אחזיהו — ו ‸ 102. וינוס 96, 112. את ידו 168 —
96 מלך מרמה — 30 ויאמר מרמה — מרמה. 182 ‸ אחזיה
אחזיהו 23, 30, 227, 252; primo 128 — *אחזיה 2.

24. ויך — וילך 4. יהורם primo יורם 82. בין — י ‸ 96,
99. זרעיו — י ‸ 114 — זרועותיו 150, 158 — זרועיו 2, 70, 96,
112, 115, 173, 174, 182, 187, 224, 246, 249, 253, 260, 264; primo
139 — יו sup. ras. 128. ויצא ‸ 240. מלבו — בלבו 187.

25. בדקר — ר sup. ras. 96. שלשה — שלישה 1, 4, 30, 70,
85, 96, 113, 114, 139, 149, 154, 158, 174, 182, 187, 253, 257, 260,
264; forte 94 — שלישו 150, 224, 250, 251, 271 A, 664; primo
2, 82 — שלשו 89, 659 ק׳. שא — נא שא 21. השליכהו 1, 2,
3, 23, 30, 70, 82, 85, 93, 96, 100, 112, 114, 139, 150, 154, 155,
158, 168, 174, 176, 180, 182, 187, 224, 249, 251, 252, 253, 257,
260, 263, 264, 664; forte 113. בחלקת primo כחלקת 90.
שדה ‸ 70, 89, 96. היזרעלי 286. זכור 2, 93, 96, 112, 139, 154,
172, 174, 187, 246, 257, 270; primo 128 — זוכר 150. את 1° ‸
89. *רכבים 3. צמדים — צמרים 85. אחאב ‸ 182.
נ*שא 112 — נתן 153. את 2° ‸ 30.

26. ושלמתי - - - - יהוה .96 ‸ את .182 ‸ את דמי נבות ואת
הזאת - - - - בחלקה .112 .sup. ras מ — ושלמתי .180 ,96 ,85 ‸
‸ 30, 240. ועתה — ואתה 115 — ת primo ש 96. שא ‸ 115
— שא נא 250. השליכהו 1, 3, 21, 70, 82, 85, 93, 96, 112, 114,
150, 154, 155, 158, 168, 174, 176, 182, 187, 210, 224, 253, 257,
260, 263, 264; primo 128. בחלקה 2° — בחלקת 96, 174;
primo 158. בדבר 176, primo 128.

27. ואחזיהו 23, 30, 201. יהודה מל — יהודה 182. וירדוף
112. גם ‸ 30. אותו 112. הכוהו 96, 112, 158. על — אל
1, 89, 180, 187. את ‸ 30, 115, 201. מגידו 23, 30, 70, 96,
150, 240, 257, 260, 264. וימת — וינס וימת 23.

28. וירכיבו 2, 3, 30, 70, 93, 150, 158, 174, 182, 187, 250, 253,
260, 264; primo 82 — וירכיבוהו 112 — וירכבהו 4. אתו 1° et
2° — אותו 112. עבדיו ‸ 201. ירושלימה 2, 89, 93, 112, 113,
115, 149, 158, 174, 182, 210, 252, 253, 257, 260, 264, 659 F;
forte 82. בקברתו ‸ 224 — בקבורתו 3, 70, 85, 112, 154, 155,
246, 257; forte 139. אבותיו 139.

29. ובשנת primo ב ‸ 96 — ו ‸ 145. שנה ‸ 101, 102 — ש

ותשם בפוך עיניה ותיטב את ראשה ותשקף
31 בעד החלון : ויהוא בא בשער ותאמר השלום
32 זמרי הרג אדניו : וישא פניו אל החלון ויאמר מי
אתי מי וישקיפו אליו שנים שלשה סריסים :
33 ויאמר שמטוהו וישמטוה ויז מדמה אל הקיר
34 ואל הסוסים וירמסנה : ויבא ויאכל וישת ויאמר
פקדו נא את הארורה הזאת וקברוה כי בת
35 מלך היא : וילכו לקברה ולא מצאו בה כי אם
36 הגלגלת והרגלים וכפות הידים : וישבו ויגידו
לו ויאמר דבר יהוה הוא אשר דבר ביד עבדו
אליהו התשבי לאמר בחלק יזרעאל יאכלו הכלבים
37 את בשר איזבל : והית נבלת איזבל כדמן על
פני השדה בחלק יזרעאל אשר לא יאמרו זאת
איזבל :

CAP. X.

1 ולאחאב שבעים בנים בשמרון ויכתב יהוא
ספרים וישלח שמרון אל שרי יזרעאל הזקנים
2 ואל האמנים אחאב לאמר : ועתה כבא הספר
הזה אליכם ואתכם בני אדניכם ואתכם הרכב
3 והסוסים ועיר מבצר והנשק : וראיתם הטוב
והישר מבני אדניכם ושמתם על כסא אביו
4 והלחמו על בית אדניכם : ויראו מאד מאד
ויאמרו הנה שני המלכים לא עמדו לפניו ואיך
5 נעמד אנחנו : וישלח אשר על הבית ואשר על
העיר והזקנים והאמנים אל יהוא לאמר עבדיך
אנחנו וכל אשר תאמר אלינו נעשה לא נמלך
6 איש הטוב בעיניך עשה : ויכתב אליהם ספר
שנית לאמר אם לי אתם ולקלי אתם שמעים
קחו את ראשי אנשי בני אדניכם ובאו אלי כעת
מחר יזרעאלה ובני המלך שבעים איש את גדלי
7 העיר מגדלים אותם : ויהי כבא הספר אליהם
ויקחו את בני המלך וישחטו שבעים איש וישימו
את ראשיהם בדודים וישלחו אליו יזרעאלה :
8 ויבא המלאך ויגד לו לאמר הביאו ראשי בני
המלך ויאמר שימו אתם שני צברים פתח השער
9 עד הבקר : ויהי בבקר ויצא ויעמד ויאמר אל
כל העם צדקים אתם הנה אני קשרתי על אדני
10 ואהרגהו ומי הכה את כל אלה : דעו אפוא
כי לא יפל מדבר יהוה ארצה אשר דבר יהוה
על בית אחאב ויהוה עשה את אשר דבר ביד
11 עבדו אליהו : ויך יהוא את כל הנשארים לבית

VARIÆ LECTIONES.

מלך ישראל — מלך 253. למלך ליורם — ליורם 99. primo ל
יה אחזיה — 94 אחזיה* — 1, 89, 224, 227 אחזיהו — אחזיה 93.
ישראל יהודה 263. יהודה — יהודה 70.

30. ויבא 1, 2, 3, 23, 30, 70, 82, 85, 93, 94, 96, 99, 102, 113, 115, 144, 150, 154, 155, 172, 173, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 286. יורעאל 224. ותטב 187, 198, 224.

31. הורג 240, 253. ארת אדניו 250.

31, 32. השלום - - (7) - - ויאמר ‸ 70.

32. פניו — עיניו 180. וישקפו 21, 154, 168, 176, 198, 225, 249, 277 — וישקיפו ויאמר — 96 וישקופו forte 158. אליו ‸ 224.

33. שמטוהו — שמטה 21, 30, 270 — שמטהו 82, 94, 115, 130, 139, 144, 168, 172, 175, 178, 180, 195, 251 — שמטוה 1, 85, 89, 93, 112, 128, 150, 153, 160, 171, 174, 176, 187, 210, 246, 249, 253, 264, 271 A, 282, 288, 601, 659 ק'. וישמטה 30, 102 —— וישמטוהו primo 96; nunc 150 — טוה sup. ras. 130. הקיר ואל bis 150.

34. ויבא bis 1 — ויבוא 158. ארת ‸ 96. וקברוה ‸ 224 — וקברה 154 — וקברוהו 96. היא — הוא 1, 253.

35. בה ‸ 70, 240 — בה ולא 182. הגולגלת 96, 158, 174 — והידים וכפות הרגלים ∾ והרגלים וכפות הידים 70. הגולגולת 150 — sup. ras. 67.

36. וישובו 112, 113, 154, 158, 253, 257, 260, 264. ויגדו 2, 82, 90, 242. ויאמר ‸ 96 — ויאמר* 180. דבר 1° ‸ 158. בידו 150. הוא אשר דבר יהוה הוא 99. הוא — הוא* 2 — אליה 3 — ואליהו 1.

37. והית — והיית 182, 300, 658 — והיתה 1, 2, 70, 89, 93, 115, 145, 150, 174, 175, 176, 198, 224, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 271 A, 282, 360, 659 ק'; primo 128, 168. כדומן 96, 112, 150, 224, 253, 257, 260, 264. השדה — האדמה 30, 195 — הארץ 128 — השדה ואת 70. יאמרו לא ∾ 96. לא ‸ 130.

1. ויכתוב 89, 168, 253. וישלח — וישלח ספרים 249. הזקנים שמרון — יזרעאל 174. ואל 85, 128. שומרון 70. את הזקנים — 3, 168, 242 אל הזקנים — 2, 250 ואל הזקנים — 252 — והזקנים 30. האומנים 112, 150, 158. יזר — אחאב אחאב 70 — אל אחאב 250.

2. כבוא 1, 23, 150, 158, 174, 182, 224, 252, 263; primo 168. הספר ‸ 21. אליכם bis 96 — י ‸ 1, 149, 246 — עליכם 226. הסוס — הרכב והסוסים ‸ כ — אדניכם 70. בני — בית 128. ואת עיר המבצר — ועיר מבצר ‸ 96. ים — והסוסים 70. והרכב 30 — וערי מבצר 257, 260.

3. כסא — כסא בית 155 — כסא דוד 4. אביו sup. ras. 175. בית ‸ 224 — בית* 180.

4. וייראו 82, 89, 224, 252, 253, 257, 260; primo 2; forte 94 — ויירא 1. הנה ‸ 240. לפניו — ו ‸ 115 — לפניך 96, 253.

נעמוד 112, primo 139.

5. אשר 1° — לאשר 23. על 1° et 2° ‸ 96. הבית — העיר העיר 70. והאומנים — 112 ואומנים 150. לאמר* 70. עבדיך — ע sup. ras. 2 — עבדיד 257. וכל — ו ‸ 154 — forte לכל 93. נמליך 1, 2, 21, 23, 70, 93, 94, 96, 99, 112, 113, 114, 115, 150, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 201, 224, 226, 228, 253, 257, 260, 263, 264, 271 A; primo 30, 82, 90, 128; forte 130.

6. אלהם 1, 2, 82, 89, 93, 102, 115, 128, 130, 154, 155, 158, 176, 180, 187, 224, 252. שנית — ת ‸ 85, 128, 145, 172, 195, 253, 257, 260, 264 — שינית 182. לאמר אם אלי sup. ras. 67. לאמר ‸ 201. ולקלי אתם ‸ 224. ולקולי 2, 21, 23, 30, 70, 82, 89, 96, 112, 113, 139, 144, 145, 150, 154, 155, 158, 174, 182, 226, 227, 228, 253, 257, 260, 264, 355; forte 130. שומעים 21, 112. אנשי בני ‸ 96, 158. אנשי ‸ 128, 150, 168, 173, 226 — delet. 246 — אנשי ישראל 115 — sup. ras. 113. בני אדני sup. ras. 130. בני ‸ 224 — בית 145, 174. שבעים — שבעים בנים 182. איש ‸ 30 — יש sup. ras. 112. את 2° — ואת 85, 93, 96, 115. גדולי 1, 2, 3, 4, 21, 70, 85, 93, 96, 112, 114, 149, 150, 154, 155, 182, 187, 210, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 283, 284, 286; primo 82, 113, 130, 139. העיר ‸ 228 — המלך 96, 158. אתם 1, 2, 3, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 100, 113, 114, 115, 128, 144, 150, 154, 158, 174, 176, 187, 253, 254, 257, 260, 264. 6, 7. איש - - (14) - - את ‸ 224.

7. כבא ‸ 114 — כבוא 99, 144, 150, 172, 174, 182, 195, 263 — בבא forte 158. הספר הזה 150. אלהם 1, 2, 3, 82, 89, 93, 154, 155, 178, 187, 246, 252, 257. ויקחו* 195. את 1° ‸ 168. וישחטום 154. שבעים — שעיר שבעים 96. איש ‸ 187. וישמו 172 — ויהי א וישימו 150.

8. את ראשי 30, 150, 253, 257, 260. אתם ‸ 99 — אותם 93, 112, 155, 172, 176, 252, 253, 271 A; primo 139. צבורים 30, 70, 93, 112, 154, 252, 253, 257, 260 — בר sup. ras. 130. עד — עד אור 145.

9. ויהי בבקר ‸ 1. בבוקר 283. ויצא — ויבא 224. כל 1° ‸ 201. העם ‸ 150. צדקים — י ‸ 158, 300 — צדיקים 1, 2, 21, 30, 89, 93, 96, 99, 112, 128, 139, 150, 154, 174, 178, 182, 187, 224, 252, 253, 257, 260, 264, 282 — צריקם 70, 94, 102, 113, 144, 254, 270. אתם ‸ 201. הנה אני — האני 252. על — אל 89. את bis 99 — אל 173.

10. ודעו 224. איפוא 70, 90, 93, 96, 99, 139, 150, 158, 178, 180, 253, 257, 260, 264, 286 — איפא 149, 174, 246 — איפה 1, 21, 30, 85, 250 — אפה 251 — איפו 102, 240 — וראו 224. יפול 3, 23, 93, 112, 144, 150, 172, 182, 195, 210, 246, 253, 257, 260, 264. יהוה 2° ‸ 154. על — אל 240. דבר 2° — ע דבר 155. ביד ‸ 182 — בידו 150. אליהו sup. ras. 96 — ו ‸ 252.

11. כל — כל אשר 96. גדליו — י ‸ 187 — גדוליו 70, 93, 96,

אחאב ביזרעאל וכל גדליו ומידעיו וכהניו עד
בלתי השאיר לו שריד : ויקם ויבא וילך שמרון 12
הוא בית עקד הרעים בדרך : ויהוא מצא את 13
אחי אחזיהו מלך יהודה ויאמר מי אתם ויאמרו
אחי אחזיהו אנחנו ונרד לשלום בני המלך ובני
הגבירה : ויאמר תפשום חיים ויתפשום חיים 14
וישחטום אל בור בית עקד ארבעים ושנים איש
ולא השאיר איש מהם : וילך משם וימצא 15
את יהונדב בן רכב לקראתו ויברכהו ויאמר אליו
היש את לבבך ישר כאשר לבבי עם לבבך ויאמר
יהונדב יש ויש תנה את ידך ויתן ידו ויעלהו
אליו אל המרכבה : ויאמר לכה אתי וראה 16
בקנאתי ליהוה וירכבו אתו ברכבו : ויבא שמרון 17
ויך את כל הנשארים לאחאב בשמרון עד השמדו
כדבר יהוה אשר דבר אל אליהו : ויקבץ 18
יהוא את כל העם ויאמר אלהם אחאב עבד את
הבעל מעט יהוא יעבדנו הרבה : ועתה כל 19
נביאי הבעל כל עבדיו וכל כהניו קראו אלי איש
אל יפקד כי זבח גדול לי לבעל כל אשר יפקד
לא יחיה ויהוא עשה בעקבה למען האביד את
עבדי הבעל : ויאמר יהוא קדשו עצרה לבעל 20

21 ויקראו : וישלח יהוא בכל ישראל ויבאו כל
עבדי הבעל ולא נשאר איש אשר לא בא ויבאו
22 בית הבעל וימלא בית הבעל פה לפה : ויאמר
לאשר על המלתחה הוצא לבוש לכל עבדי הבעל
23 ויצא להם המלבוש : ויבא יהוא ויהונדב בן
רכב בית הבעל ויאמר לעבדי הבעל חפשו וראו
פן יש פה עמכם מעבדי יהוה כי אם עבדי
24 הבעל לבדם : ויבאו לעשות זבחים ועלות
ויהוא שם לו בחוץ שמנים איש ויאמר האיש
אשר ימלט מן האנשים אשר אני מביא על ידיכם
25 נפשו תחת נפשו : ויהי ככלתו לעשות העלה
ויאמר יהוא לרצים ולשלשים באו הכום איש אל
יצא ויכום לפי חרב וישלכו הרצים והשלשים
26 וילכו עד עיר בית הבעל : ויצאו את מצבות
27 בית הבעל וישרפוה : ויתצו את מצבת הבעל
ויתצו את בית הבעל וישמהו למחראות עד
28 29 היום : וישמד יהוא את הבעל מישראל : רק
חטאי ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל
לא סר יהוא מאחריהם עגלי הזהב אשר בית
30 אל ואשר בדן : ויאמר יהוה אל יהוא יען אשר
הטיבת לעשות הישר בעיני ככל אשר בלבבי

VARIÆ LECTIONES.

ומידעיו 1, 112, 115, 150, 158, 174, 240, 246, 253; primo 139. 93, 112, 150, 154, 158, 174, 240, 253, 257, 260; forte 130. בלתי — בל בלתי 70.

12. ויבא וילך ∾ 2, 246, 252; nunc 85. שומרון 96. עקד ‸ 93 — עקר 93. בית primo ובית 173. הוא ∗ 93. והוא 180 — 21; primo 99; forte 158. הרועים 96, 112, 158. בדרך — על הדרך 158, 228.

13. ויהא 99. אחזיהו - - (6) - - מלך ‸ 178, 187. אתם forte אתה 174. ויאמר 128. אחי 2° ‸ 1. אחזיה 30. לשלום 283. ובני — ולשלום 70.

14. ויתפשום חיים ‸ 1, 128. וישחטם 30, 102, 154, 176 — ויתפשום וישחטום 70. בור ‸ 99 — primo הבור 70. עקד — עקר 113; forte 158. עמק — 174 עקר הרעים — 93. לא 93, 154, 224; primo 82. מהם איש ∾ 1, 174, 182, 253, 257, 260, 264.

15. את 1° ‸ 174 — bis 115. יהונדב 1° — ה ‸ 93, 158. לקראתו ‸ 96. ויברכיהו 257. אליו 1° ‸ 174 — יו fup. raf. 3. לבבך 1° — ך ‸ 96. את 2° ‸ 1, 70, 168, 210, 252 — עם 250. יהונדב 2° — ה ‸ עם לבבי 195. לבבי — 173 את לבבי primo לבבי 150 — יהונתן 70. ידיך 2, 112, 277, 300, 659 F. את ידו ‸ 1, 30, 130, 154, 250; nunc 168. ויעליהו 257. אליו 2° ‸ 85. אל — על 30, 85, 96, 102, 158 marg. 160, 187, 288, 601; primo 130, 139; nunc 150 — אל גי 112.

16. לכה — לך 224. כקנאתי 89. וירכיבו 70, 93, 112, 114, 115, 154, 158, 174, 182, 187, 210, 246, 251, 257; primo 139 — וירכב 253, 260. אתו ‸ 30 — אותו 96, 112, 253.

17. לאחאב — לבית אחאב 250 — לאחאב ∗ 175. בשמרן 70. עד השמדו ‸ 112. השמידו 1, 2, 3, 23, 70, 85, 93, 96, 99, 102, 115, 150, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 198, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 279, 284, 286; primo 30, 82, 94, 139; forte 128, 130. אל ‸ 89 — יהוה ביד — 96 אל 174.

18. ויקבוץ 174. את 1° ‸ 224 — אל 174. אליהם 30, 70, 89, 112, 113, 139, 144, 174, 182, 251, 253, 257, 260, 264. ויהוא 2, 85, 93, 150.

19. כל עבדיו ‸ 70, 174. כל 2° — וכל 85, 96, 102, 145, 154, 224; primo 113, 130. עובדיו 112, primo 139. וכל — ו ‸ 30. כי זבח קראו אלי ‸ 201. קראו — אקרא 150. איש ‸ 224. fup. raf. 1. לבעל — בבעל 70, 85, 150. כל 3° — וכל 70. לא ∗ 175. בקעבה ∾ 158. את ‸ 96 — את כל 115, primo 173 — כל 99. עבדי — עובדי 158 — נביאי 149, 249.

20. יהוא ‸ 21, 145. קדשו — קראו 187.

21. יהוא — ישראל 70. בכל — לכל 224. עובדי 158. לא 3, 130, 155, 182, 187, 224, 226 — לא ∗ 128. בא — בה 250. וימלא בית ‸ 112. וימלאו 96. פה — על פה 93.

22. המלתחה — ח primo מ 99. הוציא 70. לכל — וכל 70. עובדי 112, 158. הבעל ‸ 172. ויוצא 21, 30, 102, 112, 128, 150, 174, 224, 252, 253, 257, 260, 264. להם — אליהם 182.

23. ויבוא 89, primo 96. ויונדב 96, 195, 253, 257, 260. בית ה primo ב — רכב 158. בין — 155 בית 253. בן — primo בין 150. לעובדי 158. יש — יש בכם 224. פה ‸ 70. עובדי 112, 158.

24. ויבואו 249, 257. לעשות זבחים ועלות fup. raf. 173. ועולות 70, 93, 96, 112, 168, 176 — ועלת 4, 187 — ועולת 174. שמונים 30, 112; primo 139. אשר 1° fup. raf. 82 — אל 30. ימלט ‸ 182. אנכי 150. ידכם 70, 154, 174, 178, 198, 257, 260, 264.

25. ככלותו 96, 139, 174, 251 — ככלות 112, 145, 257 — בכלתו 264. לעשות — לדבר לעשות 173. העולה 3, 70, 93, 102, 112, 174, 176, 210, 246, 249, 251, 257, 260, 264; primo 139. ולשלשים ‸ 96 — ולשלישים 1, 2, 82, 93, 112, 139, 149, 150, 155, 158, 182, 187, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 279, 284, 286. באו ‸ 224 — בואו 112, 150, 158. איש ‸ 96. ויכם 154. וישליכו 1, 2, 3, 30, 70, 82, 85, 93, 96, 101, 112, 150, 154, 158, 174, 178, 180, 182, 187, 210, 224, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 286; primo 139, 168. והשלישים 1, 2, 82, 93, 96, 101, 112, 115, 139, 150, 155, 158, 182, 187, 210, 249, 250, 253, 257, 260, 264 — והשלשם 94. וילכו — ויבאו 30. עיר בית fup. raf. 100. עיר ‸ 96.

26. ויצאו - - - הבעל ‸ 30, 112, 187. ויוציאו 1, 96, 112, 150, 154, 158, 224, 249, 251; primo 171 — ויוצאו 23 — ויציאו 2, 85, 93, 174, 178, 182, 253, 257, 260, 264; primo 130 — ויצאי 240. מצבות fup. raf. 130 — ו ‸ 3, 4, 85, 102, 115, 150, 154, 175, 176, 182, 249, 253, 257, 260, 264. בית ‸ 23, 155.

26, 27. הבעל - - (6) - - מצבות ‸ 90.

27. מצבת — מצבות 21 — בית מצבת 4, 70, 171, 286. הבעל 1° — בית הבעל 149, 175; primo הבעל ויתצו את ‸ 70. בית ‸ 1, 82. ויתצו - - הבעל ‸ 115. ב — 96 בי הבעל — 171 226 — delet. 252. וישמהו 2, 4, 85, 89, 94, 99, 100, 115, 130, 144, 160, 172, 174, 195, 251, 252, 270, 271 A, 286, 288 —— וישימוהו 112, 158 — וישימוה 150, 225, 226. למחראות —— למוחראות 112, 168, 264 — למוצאות 70, 89, 93, 149, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 271 A, 659 ק׳ — למצאות 174 — למחרצות 150.

28. וישמד — ויעמד 158. הבעל — בית הבעל 30, 145.

29. חטאי — י ‸ 96 — חטאו 89, primo 158. החטיא — חטא 96. החטא את ישראל ‸ 224. את עגלי 1. זהב 112. בבית אל 21, 89, 115, 174, 249, 251, 300 — בביתאל 1, 23, 30, 70, 93, 96, 145, 150, 158, 182, 198, 201, 224, 225, 226, 250, 260 — ביתאל 154, 155, 187, 264. אל ‸ 252.

30. אשר 1° ‸ 4, 96 — אשר לא 171. הטיבת — י ‸ 99, 130 — הטיבות 70, 93, 150, 158, 171, 182, 224, 249, 252, 263; primo 128, 139 — היטיבת 175 — הטיבותה 96 — היטבת 1, 30.

עשית לבית אחאב בני רבעים ישבו לך על כסא
ישראל : 31 ויהוא לא שמר ללכת בתורת יהוה
אלהי ישראל בכל לבבו לא סר מעל חטאות
ירבעם אשר החטיא את ישראל : 32 בימים ההם
החל יהוה לקצות בישראל ויכם חזאל בכל
גבול ישראל : 33 מן הירדן מזרח השמש את כל
ארץ הגלעד הגדי והראובני והמנשי מערער אשר
על נחל ארנן והגלעד והבשן : 34 ויתר דברי יהוא
וכל אשר עשה וכל גבורתו הלוא הם כתובים
על ספר דברי הימים למלכי ישראל : 35 וישכב
יהוא עם אבתיו ויקברו אתו בשמרון וימלך
יהואחז בנו תחתיו : 36 והימים אשר מלך יהוא
על ישראל עשרים ושמנה שנה בשמרון :

CAP. XI.

1 ועתליה אם אחזיהו וראתה כי מת בנה ותקם
ותאבד את כל זרע הממלכה : 2 ותקח יהושבע
בת המלך יורם אחות אחזיהו את יואש בן
אחזיה ותגנב אתו מתוך בני המלך הממותים
אתו ואת מנקתו בחדר המטות ויסתרו אתו
מפני עתליהו ולא הומת : 3 ויהי אתה בית יהוה
מתחבא שש שנים ועתליה מלכת על הארץ :
4 ובשנה השביעית שלח יהוידע ויקח את שרי
המאיות לכרי ולרצים ויבא אתם אליו בית יהוה
ויכרת להם ברית וישבע אתם בבית יהוה וירא
אתם את בן המלך : 5 ויצום לאמר זה הדבר
אשר תעשון השלשית מכם באי השבת ושמרי
משמרת בית המלך : 6 והשלשית בשער סור
והשלשית בשער אחר הרצים ושמרתם את
משמרת הבית מסח : 7 ושתי הידות בכם כל
יצאי השבת ושמרו את משמרת בית יהוה אל
המלך : 8 והקפתם על המלך סביב איש וכליו
בידו והבא אל השדרות יומת והיו את המלך
בצאתו ובבאו : 9 ויעשו שרי המאיות ככל אשר
צוה יהוידע הכהן ויקחו איש את אנשיו באי
השבת עם יצאי השבת ויבאו אל יהוידע הכהן :
10 ויתן הכהן לשרי המאיות את החנית ואת
השלטים אשר למלך דוד אשר בבית יהוה :
11 ויעמדו הרצים איש וכליו בידו מכתף הבית
הימנית עד כתף הבית השמאלית למזבח ולבית
12 על המלך סביב : ויוצא את בן המלך ויתן עליו
את הנזר ואת העדות וימלכו אתו וימשחהו ויכו

VARIÆ LECTIONES.

בלבבי 198. כל — 182 בכל — ככל 70. בלבבי בעיני — בעיני forte בלבבו 90. ^בני 130. רביעים 21, 23, 150, 158, 174, 251, 271 A; primo 130, 139. ישובו 115. ^כסא 195.

31. ^ללכת 172. ^בכל לבבו 174. ^לא 2° 187. — מעל מכל 23, 187, 201, 224, 226 — ומכל 89. חטאת 2, 4, 21, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 112, 113, 128, 150, 155, 168, 172, 174, 175, 224, 226, 251, 253, 257, 260, 264, 658; primo 139. — ירבעם ירבעם בן נבט 89, 154, 174.

32. ^לקצות 30. חזא אל 70.

33. ממזרח 1. ^את 70. הגלעדי 176. ^הגדי 178, 249 — והגדי 1, 176, 226; nunc 227. והראבני 30, 93. מערועער 1, 102, 112, 114, 158, 175, 182, 253, 257, 260, 264. ^על 182 — על שפת 240, 250 — עד 174. ^נחל 96. ארנון 3, 21, 23, 70, 85, 89, 93, 96, 112, 150, 155, 174, 175, 176, 182, 187, 224, 225, 249, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 94; forte 128, 130.

34. וכל גבורתו וכל אשר עשה ∞ 150. ^וכל אשר עשה 224. והגבורתו — 1, 2, 96, 198, 271 A, 288, 601 וגבורתו — וכל גבורתו 187. גברתו 224. וא הם fup. raf. 130. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 173, 174, 224, 249, 253, 257, 260, 264. ^הם 145. כתבים 70, 85, 89, 114, 150, 180, 224, 240, 263.

35. אבותיו 70, 96, 158; primo 139. אותו 96, 253. בשומרון 96. וימלך fup. raf. 3 — וימלוך 96. יהאחז 252.

36. ושמונה 130, primo 139. בשמרון fup. raf. 130 — ^ו 93.

1. ועתליהו primo עליה 93. אם — בן 187. ^ו — אחזיהו 2, 70, 82, 89, 94, 115, 150, 158, 172, 174, 252; primo 3 —— אחזיה* 242. ^ו — וראתה 1, 2, 30, 70, 85, 89, 90, 94, 112, 115, 145, 150, 168, 171, 174, 176, 195, 224, 227, 246, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 297, 375, 650 B, 659 ק׳ — ^ה 96. המלכה 70 — המלוכה 30, 96, 150, 174, 182, 375 marg.

2. יהושבע primo יהושבעת 173. ^יורם 253 — יהורם 4, 85, 93, 150, 158, 187, 240. יואש — יהואש 85, 178 — יורם primo 70. אחזיהו 1, 30, 89, 93, 94, 145, 150, 175, 182, 210, 224, 253, 264, 286 — אחזיה* 3, 139. ותגנוב 70, 96, 174, 178, 210. אותו 96, 112. מתוך — מאת 2. ^ו — הממותים 1, 30, 155, 176, 210, 224, 252, 264; primo 113 — הממותתים 67, 90, 94, 100, 101, 114, 115, 144, 172, 175, 228, 254, 277, 288, 300, 659 F — המומתים 3 — המומתתים 70, 82, 89, 93, 112, 150, 174, 226, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 659 ק׳; primo 128. אותו 112. מיניקתו 113, 149, 182, 250 — מינקתו 1, 21, 23, 67, 82, 85, 89, 90, 100, 102, 114, 115, 128, 130, 154, 155, 158, 168, 172, 175, 176, 180, 195, 225, 227, 228, 240, 242, 249, 252, 263, 264, 270, 279, 282, 283, 286; forte 94 — מניקתו 3, 30, 70, 93, 96, 101, 149, 150, 174, 251, 257, 260. המטת 154, 174 — המיטות 70, 96. ויסתירו 1, 2, 3, 30, 70, 93, 99, 112, 115, 150, 154, 158, 172, 174, 182, 187, 201, 210, 224, 253, 257, 260; primo 113. אותו 96, 112. עתליתהו 21. הומת — מת 96.

3. בבית 85, 115, 150, 182, 263; forte 139. ועתליהו 30 — ועתליה* 3. מולכת 70, 112, 139, 154, 158.

4. השבעית 101 — השביעת 114, 224, 251. ^שרי 99. המאיות — ^י 1, 2, 4, 30, 70, 93, 99, 112, 113, 145, 149, 150, 153, 168, 174, 178, 182, 187, 226, 227, 240, 249, 251, 252, 270, 271 A, 286, 659 ק׳. לכרים 250 — לכרי* 115. ויבא bis 130 — ויביא 664. אותם 112, 139, 158, 263. אליו — ^יו 30. ^ויכרת - - - - - יהוה 82. ^וישבע 240. בית — בבית 82, 93. אתם 2° — אותם 1, 112; primo 139. בבית — בית 154, 226, 253, 257, 260. אתם 3° — אותם 112 — אתם בבית יהוה 240.

5. ויצום — ויצוום 158 — ם fup. raf. 21 — ו 2° primo י 93. תעשו 158, 224. השלישית 2, 3, 23, 67, 70, 82, 85, 90, 96, 112, 113, 115, 139, 144, 150, 155, 158, 174, 176, 180, 182, 201, 224, 226, 249, 257, 260, 264, 277, 284 — השלישת 1 — והשלישית 93. השבת — בשבת 93, 150. שמרי 2, 85. ^בית 145.

6. והשלישית 2, 3, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 90, 93, 96, 99, 102, 112, 113, 115, 139, 144, 150, 158, 168, 174, 176, 182, 198, 201, 250, 257, 260, 264, 277 — והשלישת 1. ^בשער סור והשלשית 96. סור primo סוד 150. והשלישית 2, 3, 23, 67, 70, 82, 85, 90, 93, 99, 102, 112, 113, 114, 115, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 176, 182, 198, 201, 250, 257, 260, 264, 277, 284 —— והשלישת 1. אחר primo אחד 150 — אחרי 224. — הרצים הרעים 250. הבית — המלך 182 — יהוה 145. —— מסח מסה 264.

7. הידת 70, 96, 112, 158, 180, 246, 253. בכם — מכם 173, primo 3. ^את 1. ^בית 96, 168, 201, 240. ^אל 145.

8. והקפתם — והפקדתם 224. על fup. raf. 173. ^סביב 150. בידו primo בידיו 70. השדרות — ^ו 174 — הבירת 150. השדרות 93 — האשדרות 96. והיו — ויהיו 89, 112, 150, 173, 174; forte 96. ^את 150 — אל 93. ובבואו 150, 158 — וכביאו 3.

9. את שרי 1, 154, 176, 252. המאיות — ^י 1, 4, 30, 70, 80, 93, 99, 150, 174, 187, 224, 227, 240, 249, 250, 251, 270, 659 ק׳ — מאי fup. raf. 139 — יות fup. raf. 130 — יו fup. raf. 2, 82. יהויידע 96. ^את 150, 226. אנשי 96. ^עם יצאי השבת 150. ^יצאי 93 — יוצאי 96, 112, 158 — י 1° fup. raf. 139.

10. ^ויתן הכהן 1. הכהן — יהוידע הכהן 130, 150, 154, 182, 198, 225, 226, 227, 240, 249. לשרי primo אל שרי 251. המאיות — ^י 1, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 93, 112, 150, 174, 175, 180, 249, 251, 270, 659 ק׳ — יו fup. raf. 2. החניות 96. ^דוד 1.

11. ^וכליו 187. עד — ועד 70, 224 — על 174, primo 115. השמאלית — ^א 112. הבית 2° — הימנית הבית 96.

בף ויאמרו יחי המלך : ותשמע עתליה את 13
קול הרצין העם ותבא אל העם בית יהוה :
ותרא והנה המלך עמד על העמוד כמשפט 14
והשרים והחצצרות אל המלך וכל עם הארץ
שמח ותקע בחצצרות ותקרע עתליה את בגדיה
ותקרא קשר קשר : ויצו יהוידע הכהן את שרי 15
המאיות פקדי החיל ויאמר אליהם הוציאו אתה
אל מבית לשדרת והבא אחריה המת בחרב כי
אמר הכהן אל תומת בית יהוה : וישמו לה 16
ידים ותבוא דרך מבוא הסוסים בית המלך
ותומת שם : ויכרת יהוידע את הברית בין 17
יהוה ובין המלך ובין העם להיות לעם ליהוה
ובין המלך ובין העם : ויבאו כל עם הארץ 18
בית הבעל ויתצהו את מזבחתו ואת צלמיו שברו
היטב ואת מתן כהן הבעל הרגו לפני המזבחות
וישם הכהן פקדת על בית יהוה : ויקח את שרי 19
המאות ואת הכרי ואת הרצים ואת כל עם
הארץ וירידו את המלך מבית יהוה ויבואו דרך
שער הרצים בית המלך וישב על כסא המלכים :

20 וישמח כל עם הארץ והעיר שקטה ואת עתליהו
המיתו בחרב בית מלך :

CAP. XII.

1 בן שבע שנים יהואש במלכו : בשנת שבע ליהוא
מלך יהואש וארבעים שנה מלך בירושלם ושם
3 אמו צביה מבאר שבע : ויעש יהואש הישר
בעיני יהוה כל ימיו אשר הורהו יהוידע הכהן :
4 רק הבמות לא סרו עוד העם מזבחים ומקטרים
5 בבמות : ויאמר יהואש אל הכהנים כל כסף
הקדשים אשר יובא בית יהוה כסף עובר איש
כסף נפשות ערכו כל כסף אשר יעלה על לב
6 איש להביא בית יהוה : יקחו להם הכהנים
איש מאת מכרו והם יחזקו את בדק הבית לכל
7 אשר ימצא שם בדק : ויהי בשנת עשרים ושלש
שנה למלך יהואש לא חזקו הכהנים את בדק
8 הבית : ויקרא המלך יהואש ליהוידע הכהן
ולכהנים ויאמר אלהם מדוע אינכם מחזקים
את בדק הבית ועתה אל תקחו כסף מאת

VARIÆ LECTIONES.

12. ויצא 3, 21, 23, 173, 210, 240 — ויוציא 154, 253, 260, 264, 271 A, 288 — ויציא 85, 187 — סב ויוצא 93. את עליו — על 1. וימליכו 1, 21, 30, 70, 82, 85, 93, 96, 112, 144, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 224, 253, 257, 260, 264, 664; forte 2. אותו 112, 158. וימשחהו — ה ^ 96 — וימשחוהו 99, 112, 158 — ח fup. raf. 93. ויכו bis 70. כף אל כף — כף 251.

13. עתליה — יה ^ 115 — עת fup. raf. 82. הרצין primo 155 — הרצים 253, 257, 260 — ן fup. raf. 23. העם 1° ^ 70 — והעם 150. ותבוא 101, primo 100.

14. והנה המלך fup. raf. 139. עומד 93, 112, 139, 240. במשפט 174, forte 158. והחצצרת 115, 154, 178, 249, 250, 251 — והצצרות 70, 150, 224 — והחצוצרות 96, 112, 168, 253. ותקע שמח ^ 30. ותקע בחצצרות העם הארץ 96. הארץ — bis 4 — ותוקע 85, 93, 112, 114, 130, 168, 174, 210, 240, 250. בחצצרת 154, 224, 249, 251 — בחצוצרות 96, 112, 139, 168. ותקרא ע fup. raf. 114. עתליהו — 3 — עתליה 96. ותקר*ע קשר קשר ^ 187. ותקרא — ותאמר 85, 176, 250, 253, 257, 260, 264 — קרא fup. raf. 114. קשר 2° ^ 1.

15. יהוידע — יהויידע 96 — את יהוידע 224. את primo הכהן 96 — ן primo ל 99. המאיות — י ^ 1, 2, 4, 21, 30, 70, 82, 99, 150, 174, 187, 246, 249, 250, 251, 270, 659 ק׳. פקודי 21, 23, 82, 85, 89, 93, 96, 102, 112, 114, 154, 155, 158, 175, 195, 253, 257, 260, 263, 271 A; primo 2, 94, 113 — ופקדי 150, 182. אלהם 1, 2, 82, 85, 89, 93, 115, 150, 154, 155, 176, 180, 198, 224, 251. אתה ^ 30 — אותה 90, 112; primo 94. מבית fup. raf. 100 — בית fup. raf. 82 — מקום מבית 70 — מחוץ 1. לשדרת — לשדרות 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 70, 93, 94, 96, 99, 112, 114, 139, 144, 150, 154, 158, 172, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 210, 227, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 282; primo 82, 130, 168 — להשדרות 250 — השדרות 186 — ר primo ד 89. תמות 30, 96, 174. לא 174 — אל 2° ^ 93. הכות nunc יומת 224. אל בית 171. בית primo.

16. וישימו 1, 2, 21, 70, 82, 85, 93, 99, 112, 150, 153, 154, 158, 174, 176, 180, 182, 187, 195, 201, 224, 225, 226, 253, 257, 260, 264; primo 94, 128 — ותשימו 30. לה — להו 4. ותבא 1, 2, 3, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 112, 114, 115, 128, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 180, 182, 187, 195, 224, 252, 253, 257, 260, 264. מבא 30, 93, 174, 180, 253, 257, 260, 264. ותמות 93. המלך — יהוה המלך 3 — יהוה primo 176.

17. ויכרות 240, 253, 260, 264. יהודע 1. ובין 1° — בי fup. raf. 67. ובין 4° — ו ^ 70. להיות - - - - - העם ^ 96, 240.

18. ויבא 23, 128, 201. העם 93, 226. ויתצהו — ה ^ 30 — ויתצוהו 112, 150, 154, 158. את ^ 70 — ואת 23, 96, 99, 145, 154, 155, 201, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 300; primo 1, 110, 128, 168. מזבחתו — מזבחותיו 1, 113, 174, 201 — מזבחתיו 2, 19, 30, 70, 85, 89, 93, 112, 150, 176, 180, 182, 224, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 263, 264, 271 A, 356, 659 ק׳; primo 94, 110 — מזבחתוו 175 — מזבחתה 96. ואת וצלמיו — צלמיו 21. צלמיו — שלמיו 250 — צ fup. raf. 2. שברו forte שבתו 158. היטב 94, 182 — הטיב 115, 174, 224. המזבחות - - - - - ואת ^ 85. ואת כהן — כהן 145. המזבחת 3, 19, 21, 89, 113, 114, 172, 251. פקודות 93, 96, 112, 150, 158, 182, 240 — פקדות 1, 2, 3, 99, 101, 110, 114, 144, 149, 154, 174, 176, 178, 187, 195, 225, 228, 253, 260, 263, 264, 282; primo 155 — פקד*ת 113. על ^ 30, 252.

19. המאיות 23, 85, 96, 114, 149, 182, 187, 251, 253, 257, 260, 264; primo 130. ואת 1° ^ 4 — ו ^ 112. הרצים — צ ^ 115 — הסוסים 155, 601. ואת כל primo לפני 70. עם ^ 240 — העם 30. וירדו 21, 23, 70, 99, 102, 110, 139, 144, 180, 249 — ויורידו 1, 2, 3, 19, 30, 85, 93, 96, 112, 128, 149, 150, 154, 174, 251; primo 130 — ויורדו 101, 113. את 2° bis 174. יהוה ^ 187. ויבאו 2, 3, 4, 19, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 112, 115, 150, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 226, 228, 249, 253, 257, 260, 264, 270, 283, 292 — ויבא 96. בית — בבית 168 — *בית 128. המלך 2° — *מלך 158.

20. וישמח — וישמע 21. את כל 70. העם 93. עתליה 101. מלך fup. raf. 82 — המלך 1, 2, 19, 30, 70, 85, 89, 101, 110, 112, 113, 115, 150, 172, 174, 176, 182, 187, 224, 240, 246, 249, 250, 251, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 292, 355, 659 ק׳; primo 128 — *מלך 99 — יהוה 253.

1. A commate 2 incipiunt hoc caput Biblia Polyglotta 270, 655, 656, 657, et Biblia 664. יהאש 94, 114, 224 — יואש 80, 294. במולכו 96.

2. בשנת שבע — בשבע שנים 70. יואש 96, 294. ארבעים 109, 244. בירושלים 96, 109, 223 — בירשלם 70, 106. צביה — שביה 80 — צבייה 95. שבע ^ 106.

3. יואש 294. הורהו — הרהו 249.

4. בבמות - - - - - לא ^ 187. בבמות — ו ^ 196.

5. ויאומר 107. הקדשים — הנמצא הקדשים 109. יובא - - אשר - - (10) ^ 182. יובא — הובא 19. עבר 1, 2, 23, 30, 85, 89, 95, 107, 108, 128, 150, 151, 154, 155, 170, 174, 176, 187, 225, 240, 253, 257, 260, 300 T — עכר 4. ערכו — עיבר ערכו 70 — עדכו primo 136. כסף 4° — הכסף 70. אשר ^ 136.

5, 6. איש - - - - - להביא bis 149.

6. ויקחו 99, 150, 294. מאת ^ 384. יחזיקו 96. בדק 1° et 2° — ברק primo 107 — בזה 136. הבית ^ 19, 90. שם ^ 107.

7. עשרי 170. ושלוש 111, 210. שנה — שנים primo 18. למלך — למלכו forte 109. לא — ולא 150, 226; primo 1. *חזקו 100. 7, 8. יהואש - - (70) - - לא ^ 187.

8. הבית - - (12) - - ויקרא ^ 224. מלך 80. יהואש ^ 384. ויאמר — הכהנים 19. הכהן — ליהודע 80, 244. להוידע 70 — ויאמר בואי 150. אליהם 19, 21, 23, 30, 50, 60, 76, 85, 89, 96, 102, 108, 109, 110, 112, 125, 136, 150, 158, 170, 174, 177, 182, 244, 251, 257, 286. אנכם 187. מחזיקים 96, 99, 109. בדק ^ 56. הבית ^ 180. *אל 90. כסף ^ 168. מכרכם 151,

מכריכם׳כי לבדק הבית תתנהו : ויאתו הכהנים 9
לבלתי קחת כסף מאת העם ולבלתי חזק את
בדק הבית : ויקח יהוידע הכהן ארון אחד ויקב 10
חר בדלתו ויתן אתו אצל המזבח בימין בבוא
איש בית יהוה ונתנו שמה הכהנים שמרי
הסף את כל הכסף המובא בית יהוה : ויהי 11
כראותם כי רב הכסף בארון ויעל ספר המלך
והכהן הגדול ויצרו וימנו את הכסף הנמצא בית
יהוה : ונתנו את הכסף המתכן על יד עשי 12
המלאכה הפקדים בית יהוה ויוציאהו לחרשי
העץ ולבנים העשים בית יהוה : ולגדרים ולחצבי 13
האבן ולקנות עצים ואבני מחצב לחזק את בדק
בית יהוה ולכל אשר יצא על הבית לחזקה :
אך לא יעשה בית יהוה ספות כסף מזמרות 14
מזרקות חצצרות כל כלי זהב וכלי כסף מן הכסף
המובא בית יהוה : כי לעשי המלאכה יתנהו 15
וחזקו בו את בית יהוה : ולא יחשבו את 16

האנשים אשר יתנו את הכסף על ידם לתת
17 לעשי המלאכה כי באמנה הם עשים : כסף
אשם וכסף חטאות לא יובא בית יהוה לכהנים
18 יהיו : אז יעלה חזאל מלך ארם וילחם
על גת וילכדה וישם חזאל פניו לעלות על
19 ירושלם : ויקח יהואש מלך יהודה את כל
הקדשים אשר הקדישו יהושפט ויהורם ואחזיהו
אבתיו מלכי יהודה ואת קדשיו ואת כל הזהב
הנמצא באצרות בית יהוה ובית המלך וישלח
20 לחזאל מלך ארם ויעל מעל ירושלם : ויתר
דברי יואש וכל אשר עשה הלוא הם כתובים
21 על ספר דברי הימים למלכי יהודה : ויקמו
עבדיו ויקשרו קשר ויכו את יואש בית מלא הירד
22 סלא : ויוזכר בן שמעת ויהוזבד בן שמר עבדיו
הכהו וימת ויקברו אתו עם אבתיו בעיר דוד
וימלך אמציה בנו תחתיו :

VARIÆ LECTIONES.

170, 244, 263 — מכריהם 174, primo 76; forte 89. תתנוהו
76, 90, 93, 96, 102, 106, 109, 110, 112, 114, 115, 125, 150, 158,
177, 181, 182, 187, 246, 249, 253, 257, 260, 294, 384, 674.
9. ויאותו 96, 151, 158, 181 — ויאות 112. ‸קחת - - - ולבלתי
21. ‸כסף 76.
10. ‸הכהן 19. אחד — עץ 224 marg. ויקוב 109, 158.
חור 56, 70, 93, 96, 106, 109, 112, 115, 136, 150, 151, 155, 170,
174, 177, 180, 187, 191, 196, 223, 224, 244, 251, 253, 264, 384,
674 — חד primo 158. ויתן — וישם 172. אותו 96, 112, 201.
בימין — מימין 18, 19, 50, 56, 60, 85, 89, 93, 106, 107, 110, 111,
112, 125, 149, 150, 151, 172, 174, 176, 181, 196, 224, 246, 249,
250, 251, 252, 253, 270, 271 A, 294, 599, 659 ק׳, 674; primo 82,
128, 244 — ממין 109 — בי ſup. raſ. 2. בבא 19, 21, 30, 56,
83, 85, 89, 94, 95, 96, 107, 108, 109, 115, 125, 136, 151, 177,
182, 187, 223, 240, 244, 253, 257, 260, 263, 279, 282, 283, 284,
286, 294, 384 — כבוא 174. בית 1° ‸ 70. שומרי 96, 112.
‸כל 674.
11. כראתם 1, 19, 21, 30, 76, 80, 85, 89, 95, 107, 108, 109,
110, 154, 170, 177, 182, 187, 223, 226, 252, 253, 257, 260, 384.
בארון ויע ſup. raſ. 1. ‸בארון 90 — ו‸ 109. ויעל — ויעל יהוה 1.
סופר 1, 3, 18, 21, 85, 93, 95, 96, 108, 110, 111, 112, 115, 125,
136, 150, 151, 168, 174, 177, 181, 182, 187, 196, 210, 223, 224,
240, 244, 246, 251, 257, 260, 263, 294, 384 — ספרי 80.
ספר - - הגדול ſup. raſ. 1. ‸המלך 70. הכהן 70, 93, 150,
198. ‸הגדול 30. ויצורו 18, 56, 96, 106, 107, 109, 112, 154,
174, 224, 294. את כל — את 23, 95, 107, 111, 136, 180, 224,
251, 294, 665. הנמצא — המובא 182, 225, 250, 674.
12. ‸את 76, 93, 384. ‸המתכן 201 — המתוכן 56, 70, 85,
93, 96, 109, 111, 112, 136, 151, 154, 158, 174, 224, 254, 674 —
כ ſup. raſ. 150 — המתוקן 18 — המתקן primo 384. ‸על 130
—— אל primo 1. יד — ידי 2, 18, 19, 30, 50, 56, 60, 70, 80,
89, 95, 96, 100, 106, 107, 108, 111, 112, 115, 125, 136, 139, 150,
151, 170, 174, 176, 177, 180, 181, 187, 195, 196, 224, 226, 244,
246, 249, 250, 251, 252, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 292,
294, 359, 384, 659 ק׳, 666, 674; primo 85, 128, 171 — יד* 154,
158. עושי 109, 158, 224, 294 — עשה 3, 60, 94, 107, 112, 174,
198, 210; forte 93 — עושה primo 136. הפקודים — הפקדים
76 — והמקדים 93 — המפוקדים 111 — המופקדים 4, 18, 56,
95, 107, 109, 112, 150, 153, 224, 249, 251, 257, 294 — המפקדים
1, 19, 50, 80, 85, 89, 99, 106, 108, 110, 113, 125, 136, 145, 149,
151, 155, 174, 181, 196, 223, 244, 246, 250, 253, 260, 270, 271 A,
288, 384, 601, 659 ק׳, 674 — ה*פקדים 158 — ה ſup. raſ. 82,
94, 128. בבית 173. ויציאהו 1, 3, 18, 19, 23, 82, 85, 89, 93,
95, 110, 113, 115, 125, 136, 150, 154, 155, 168, 176, 177, 178,
187, 195, 210, 223, 226, 260 — ויוצאהו 225, 227 — ויצאהו 30,
60, 151, 191, 674 — ויוציאוהו 56, 76, 96, 107, 112, 158, 224 —
ויוציאו 70 — יוציאהו 130 — ויאצאוהו 145. העץ — ה‸ 109.
ולבונים 95, 108, 112, 114, 125, 151, 158, 181, 223, 224, 257,
260, 283, 294; primo 168 — ולאבנים 1. ‸העשים 145 ——
העושים 112, 125, 158, 176, 294. Poſt com. 12, ſectione non
finita, inſeritur com. 15; in 223.

13. ולגודרים 95, 112, 125, 136, 158, 181, 257 — לגדרים 56.
ולקנת — ‸ק 257 — ולקנות 136. ולחצבי* — 158, 112 ולחוצבי
80, 384. ואבני — י ſup. raſ. 3. מחצב לחזק ſup. raſ. 3.
בית בדק ∞ 107. ‸בדק 80, 111, 154. ב*ית — 3 הבית 76,
109. ולכל — ובכל 93 — ו‸ 111, 136, 224, 674. ‸יצא 70 —
ימצא 674. על הבית — בית יהוה 109.
14. ואך 80. לא יעשה ſup. raſ. 112. יעש* 128. ‸יהוה
181. סיפות 224, 257, 674. ומזרקות 150, 674. חצצרת 76,
80, 154 — הצוצררת 111, 384 — חצוצרות 50, 96, 106, 108, 109,
110, 112, 155, 181, 223, 244, 253, 292, 674. ‸כל 1, 244. כל
כלי — וכלי 674. מן — ומן 196. המבא 76, 80 — הנמצא 151.
15. Com. ‸ 176. לעושי 158 — לעושה 112 — לעשה 170,
forte 128 — ‸ל 80. המלכה 674. יתנוהו 18, 56, 93, 106, 107,
112, 150, 151, 158, 181, 196, 251, 253, 257, 260, 294, 384, 674.
ויחזקו 674. ‸בו 80, 674. ‸את 80, 93. ‸בית 145.
16. יחשבו — שבו ſup. raſ. 101 — יחשבו האנשי 4. את 1° ‸
70, 90, 145, 151, 196, 384. יתנו — נתנו 294. את 2° ‸ 109.
‸לתת 95. לעושי 158, 174, 253, 257, 260 — לעשה 60, 128.
באמנה ſup. raſ. 130 — באמונה 1, 2, 18, 19, 21, 30, 56, 60, 70,
76, 82, 85, 93, 95, 96, 99, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 115,
125, 136, 139, 150, 151, 154, 155, 158, 170, 174, 176, 178, 180,
181, 187, 196, 225, 228, 244, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A,
282, 294, 384, 664. הם bis 99. עושים 109, 112, 125,
158, 253, 257, 260, 384.
17. אשם — אדם אשם 80. חטאת 18, 19, 56, 80, 85, 89,
95, 106, 108, 174, 176, 242, 249, 253, 257, 260, 384. יהיו —
יהיה 225, primo 93; forte 107; nunc 201.
18. עלה 1. וילחם — ‸ו 1 — וילכדה וילחם 23. על 1° ‸ 99
— את nunc 224. אל פניו 113. לעל*ת 172. על 2° ‸ 30,
70, 101, 128, 150 — delet. 225, 252 — אל 149 — ע ſup. raſ. 82.
ירושלים 30, 96, 154.
19. אבותיו 96, 158. למלכי 93. ואת כל — 1° ואת 195.
ואת 2° bis 70. באוצרות 93, 96, 112, 150, 182, 240, 252; primo
130, 154 — באצרת 224. ובית — ויע ובית 96 — ובבית 115.
וישלח — ויעש 158. חזאל 21. ירושלים — 96 לירושלם 85, 115.
20. יהואש 1, 30, 158, 187. הלא 1, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 89,
93, 96, 112, 114, 115, 150, 154, 155, 158, 174, 187, 195, 249, 253,
257, 260, 264, 286. כתבים 85, 114, 150, 172, 249.
21. ויקומו 112, 158, 174, 182, 253, 257, 260. מלוא 1, 2, 70,
96, 101, 112, 114, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 187, 257, 260,
264 — ל ſup. raſ. 130. ‸הירד 1 — היורד 3, 112, 158, 172,
174, 210, 246, 253, 257, 260, 264.
22. ויוזכר — ויזכר 1, 240 — ויהוזכר 85, 93 — ויוזבד 2, 3, 99,
102, 112, 115, 130, 139, 150, 158, 174, 198, 201, 210, 246, 249,
253, 254, 257, 260; primo 113 — ויוזבר 175. ויהוזבד — ויהוזכר
249. שומר 93, 172, 210, 257. הכוהו 112, 150, 158, 187, 253.
וימת bis 1 — וימות 112, 158. ויקברהו 93. איתו 96, 112, 158.
‸עם אבתיו 21. ‸אבתיו 182 — אבותיו 113, 158, 187.
אמוציהו 174, 225, 226 — אמציה* 94.

1 בשנת עשרים ושלש שנה ליואש בן אחזיהו מלך
יהודה מלך יהואחז בן יהוא על ישראל בשמרון
2 שבע עשרה שנה׃ ויעש הרע בעיני יהוה וילך
אחר חטאת ירבעם בן נבט אשר החטיא את
3 ישראל לא סר ממנה׃ ויחר אף יהוה בישראל
ויתנם ביד חזאל מלך ארם וביד בן הדד בן
4 חזאל כל הימים׃ ויחל יהואחז את פני יהוה
וישמע אליו יהוה כי ראה את לחץ ישראל כי
5 לחץ אתם מלך ארם׃ ויתן יהוה לישראל
מושיע ויצאו מתחת יד ארם וישבו בני ישראל
6 באהליהם כתמול שלשום׃ אך לא סרו מחטאת
בית ירבעם אשר החטי את ישראל בה הלך
7 וגם האשרה עמדה בשמרון׃ כי לא השאיר
ליהואחז עם כי אם חמשים פרשים ועשרה
רכב ועשרת אלפים רגלי כי אבדם מלך ארם
8 וישמם כעפר לדש׃ ויתר דברי יהואחז וכל
אשר עשה וגבורתו הלוא הם כתובים על ספר
9 דברי הימים למלכי ישראל׃ וישכב יהואחז עם
אבתיו ויקברהו בשמרון וימלך יואש בנו תחתיו׃
10 בשנת שלשים ושבע שנה ליואש מלך יהודה
מלך יהואש בן יהואחז על ישראל בשמרון שש
11 עשרה שנה׃ ויעשה הרע בעיני יהוה לא סר
מכל חטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא את
12 ישראל בה הלך׃ ויתר דברי יואש וכל אשר
עשה וגבורתו אשר נלחם עם אמציה מלך יהודה
הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
13 ישראל׃ וישכב יואש עם אבתיו וירבעם ישב
על כסאו ויקבר יואש בשמרון עם מלכי ישראל׃
14 ואלישע חלה את חליו אשר ימות בו וירד אליו
יואש מלך ישראל ויבך על פניו ויאמר אבי אבי
15 רכב ישראל ופרשיו׃ ויאמר לו אלישע קח קשת
16 וחצים ויקח אליו קשת וחצים׃ ויאמר למלך
ישראל הרכב ידך על הקשת וירכב ידו וישם
17 אלישע ידיו על ידי המלך׃ ויאמר פתח החלון
קדמה ויפתח ויאמר אלישע ירה ויור ויאמר חץ
תשועה ליהוה וחץ תשועה בארם והכית את
18 ארם באפק עד כלה׃ ויאמר קח החצים ויקח
ויאמר למלך ישראל הך ארצה ויך שלש פעמים
19 ויעמד׃ ויקצף עליו איש האלהים ויאמר להכות
חמש או שש פעמים אז הכית את ארם עד
20 כלה ועתה שלש פעמים תכה את ארם׃ וימת
אלישע ויקברהו וגדודי מואב יבאו בארץ בא
21 שנה׃ ויהי הם קברים איש והנה ראו את
הגדוד וישליכו את האיש בקבר אלישע וילך
ויגע האיש בעצמות אלישע ויחי ויקם על רגליו׃
22 וחזאל מלך ארם לחץ את ישראל כל ימי
23 יהואחז׃ ויחן יהוה אתם וירחמם ויפן אליהם
למען בריתו את אברהם יצחק ויעקב ולא אבה
השחיתם ולא השליכם מעל פניו עד עתה׃
24 וימת חזאל מלך ארם וימלך בן הדד בנו תחתיו׃

VARIÆ LECTIONES.

1. ושלוש 3. ליואש primo ליואב 96. מלך יהודה ^ 174, 201. יהודה bis 182. יהואחז — וא ſup. raſ. 112 — חז ſup. raſ. 21. שנה 2° ^ 195.

2. חטאות 1, 23, 93, 114, 115, 154, 158, 175, 178, 182, 187, 254; primo 130. החטא 154. לא ^ 115.

3. יהוה ^ 182. חזאל - - - - - מלך ^ 145. מלך ארם ^ 180. בן 1° ^ 1, 85, 90. הדד — בן 201. וביד — ו ^ 96. בן הדד ^ 93. מלך — בן 201. ארם הדד — הדד 70. בן 2° — מלך 178.

4. ^ וישמע אליו יהוה 158. יהוה אליו ∞ 150. ^ כי - - - ישראל 85. את לחץ ישראל ^ 70. את 2° — כי 187. אותם 70, 96, 112, 158, 252; forte 144.

5. מושיע לישראל ∞ 96. לישראל ^ 171. ויצאו* 90. באהליהם — ב ^ 96 — באהלים 187. כתמל 1, 2, 3, 4, 70, 82, 96, 115, 130, 149, 154, 158, 174, 182, 210, 224, 249, 253, 257, 260, 264, 282. שלשם 1, 4, 21, 23, 70, 82, 85, 94, 96, 99, 102, 113, 115, 144, 150, 154, 158, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 224, 249, 253, 257, 260, 264; primo 130.

6. מחטאות 1, 3, 4, 23, 30, 85, 102, 114, 115, 154, 182; forte 94. בית ^ 1, 96, 145, 224. ירבעם — ירבעם בן נבט 96. אשר החטי ^ 70. החטיא 1, 2, 30, 89, 93, 96, 112, 114, 115, 150, 160, 168, 176, 182, 201, 224, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 288, 659 ק׳, 664; primo 3, 128, 130. את ^ 150, 180. וגם — עים 187 — ג ſup. raſ. 175. את האשרה 23. בשמרן 21.

7. עם ^ 187. ועשרה רכב ^ 195. ועשרה forte ועשרים 93. רגלי — איש רגלי 70. מלך bis 182. וישימם 21, 30, 96, 112, 115, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 182, 198, 224, 253, 257, 260, 264. כעפר — בעפר primo 158, videtur 93. לדוש 1, 2, 30, 70, 85, 93, 96, 112, 145, 150, 154, 155, 176, 180, 195, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 263, 664; primo 82, 94; forte 144 — לרש 174.

8. עשה ^ 21, 70. וגבורתו ^ 23 — וגברתו 85, 195, 224. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 168, 174, 187, 210, 224, 251, 253, 257, 260, 264; primo 178. כתבים 85, 114, 150, 172, 182, 224.

9. יהואחז ^ 150. אבותיו 30, 96, 158, 187, 224. ויקברוהו 112, 158, 174 — ויקברו 115 — ויקבר 99. בשמרן 21. וימלוך 96, 260, 264. יהואש 93, 224; forte 1.

10. ליואש — למל ליואש 96. מלך 2° — ומלך 93. ^ יהואש בן 96. על — מלך 601. שמרון 93.

11. ויעש 2, 30, 85, 93, 99, 139, 150. ולא 93, 150; primo 1. סר ^ 30. מכל ^ 182. חטאות ^ 89 — ו ^ 2, 21, 70, 82, 93, 96, 99, 112, 150, 172, 174, 176, 240, 251, 253, 257, 260, 263, 264. נבט ^ 113. החטי 102. בה forte בם 85 — ה ſup. raſ. 128. הלך forte דבק 30.

12. יהודה - - - - - וגבורתו ^ 174, 240. וגברתו 1, 85. עם — את 30, 128. אמציהו 96, 112, 187, 271 A, 300; primo 1; nunc 201 — אמציה* 23. הלוא 1, 70, 102, 139, 144, 160, 168, 176, 178, 250, 601. הם ^ 187. כתבים 85, 96, 114, 150, 180, 253, 277. הימים ^ 182.

13. יואש 1° — יהואש 30. אבותיו 93, 158, 187, 224. יואש 2° ^ 112. עם 2° — על 158. ישראל ^ 1 — יהודה ישראל 224.

14. את ^ 180. ויבך — בך ſup. raſ. 67.

15. לו ^ 70 — bis 145. קח primo קך 99. קשת 1° ^ 30. וחצים 1° et 2° — וחיצים 158. וחצים - - ויקח ^ 155, 182.

16. הרכב ידך ∞ 96. על 1° — אל 172, 187. וישם אלישע ידיו ^ 70. ידיו — ידו 176. ידי ^ 70.

17. ויאמר 1° — ויאמר לו 1 — ויאמר למלך יש 201. החלון — יד החלון 70. ויפתח — ויפתח החלון 145. ירה primo ירא 4. ויר 30, 70, 96, 150, 174 — ויורה 180. ליהוה ^ 145. וחץ — ו ^ 145 — וחץ תשועה 201. בארם — לארם 96 — באדם 155. והכיתה 115. כלה — כלב 145.

18. את החצים — חצים 1 70, 99. ויקח ^ 1, 174.

19. האלהים ^ 30. ויאמר ^ 70, 99. פעמים — מ ^ 145. את 1° ^ 30.

20. ויקברוהו 112, 154, 158, 174. וגדוד 187. יבאו ſup. raſ. 130 — י ^ 96, 172 — יבואו 158 — באים 182. בא — א ſup. raſ. 1.

21. קוברים 21, 112, 158, 251 — מקברים forte 172 — ק ſup. raſ. 82. איש ſup. raſ. 3 — את איש 96. וישלכו 4, 155, 225. את 2° ^ 70. אלישע ^ 90. וילך ^ 650 B.

22. וחזאל — ל ^ 4 — וחזהאל 224. את — את כל 3.

23. אתם — ם ^ 100 — אותם 3, 50, 93, 101, 112; primo 139. ויפן primo ויפל 128. אלהם 1, 2, 21, 23, 82, 94, 99, 106, 114, 125, 130, 144, 150, 154, 155, 187, 249, 251, 263. את ^ 30. יצחק — את יצחק ואת — 96 את יצחק — ואת 150 — את. יצחק 154. ויעקב — ו ^ 96, 182 — ואת יעקב 150. אבה — אבה יהוה 249. עד עתה — ארצה 145, 158 — ועד עתה 201. Ab אבה ad fin. com. ^ 154.

24. חזהאל 99, 224. הדד — הדר 174.

25 וישב יהואש בן יהואחז ויקח את הערים מיד בן
הדד בן חזאל אשר לקח מיד יהואחז אביו
במלחמה שלש פעמים הכהו יואש וישב את
ערי ישראל :

CAP. XIV.

1 בשנת שתים ליואש בן יואחז מלך ישראל מלך
2 אמציהו בן יואש מלך יהודה : בן עשרים
וחמש שנה היה במלכו ועשרים ותשע שנה
מלך בירושלם ושם אמו יהועדין מן ירושלם :
3 ויעש הישר בעיני יהוה רק לא כדוד אביו ככל
4 אשר עשה יואש אביו עשה : רק הבמות לא
5 סרו עוד העם מזבחים ומקטרים בבמות : ויהי
כאשר חזקה הממלכה בידו ויך את עבדיו
6 המכים את המלך אביו : ואת בני המכים לא
המית ככתוב בספר תורת משה אשר צוה יהוה
לאמר לא יומתו אבות על בנים ובנים לא יומתו
7 על אבות כי אם איש בחטאו ימות : הוא הכה
את אדום בגי המלח עשרת אלפים ותפש את
הסלע במלחמה ויקרא את שמה יקתאל עד היום
8 הזה : אז שלח אמציה מלאכים אל יהואש
בן יהואחז בן יהוא מלך ישראל לאמר לכה
9 נתראה פנים : וישלח יהואש מלך ישראל אל
אמציהו מלך יהודה לאמר החוח אשר בלבנון
שלח אל הארז אשר בלבנון לאמר תנה את
בתך לבני לאשה ותעבר חית השדה אשר בלבנון
10 ותרמס את החוח : הכה הכית את אדום
ונשאך לבך הכבד ושב בביתך ולמה תתגרה
11 ברעה ונפלתה אתה ויהודה עמך : ולא שמע
אמציהו ויעל יהואש מלך ישראל ויתראו פנים
הוא ואמציהו מלך יהודה בבית שמש אשר
12 ליהודה : וינגף יהודה לפני ישראל וינסו איש
13 לאהלו : ואת אמציהו מלך יהודה בן יהואש בן
אחזיהו תפש יהואש מלך ישראל בבית שמש
ויבאו ירושלם ויפרץ בחומת ירושלם בשער
אפרים עד שער הפנה ארבע מאות אמה :
14 ולקח את כל הזהב והכסף ואת כל הכלים
הנמצאים בית יהוה ובאוצרות בית המלך ואת
15 בני התערבות וישב שמרונה : ויתר דברי יהואש
אשר עשה וגבורתו ואשר נלחם עם אמציהו
מלך יהודה הלא הם כתובים על ספר דברי
16 הימים למלכי ישראל : וישכב יהואש עם אבתיו
ויקבר בשמרון עם מלכי ישראל וימלך ירבעם
17 בנו תחתיו : ויחי אמציהו בן יואש מלך יהודה
אחרי מות יהואש בן יהואחז מלך ישראל חמש
18 עשרה שנה : ויתר דברי אמציהו הלא הם
כתבים על ספר דברי הימים למלכי יהודה :
19 ויקשרו עליו קשר בירושלם וינס לכישה וישלחו

VARIÆ LECTIONES.

25. הדר — הדד 174. אביו bis 253. שנים — פעמים 155. יואש ‸ 154 — יהואש 150.

1. ליהואש 93. יואחז — יו ‸ 70 — יהואחז 1, 2, 3, 30, 82, 93, 145, 150, 154, 155, 182, 187, 195, 198, 201, 224, 253, 257, 260, 263, 282, 283; primo 168. ישראל מלך ‸ 201 — bis 89. יואש יהודה — יהודה 96. אמציה 21, 85, 198. יהואש 150, 253.
2. שנה - - - היה bis 150. ותשע ‸ 1. בירושלים 96. יהוערן 2, 23, 30, 82, 89, 93, 112, 128, 145, 150, 171, 174, 176, 182, 198, 224, 240, 253, 271 A, 659 ק׳ — יהודעין 1. מן ירושלם — מירושלים 2, 21, 145, 158, 187, 249, 253, 257, 260 — מירושלם 96 — מרושלם 70. ירושלים 4, 94, 154, 160, 601.
3. כל — ככל 93. עשה 1° ‸ 30, 150. עשה 2° ‸ 187.
5. ויך bis 115.
6. בספר תורת — בתורת 228. בספר ‸ 240. אשר ‸ 187. לאמר ‸ 174. אבות - - - - יומתו ‸ 155. אבות 1° — ו ‸ 283. על - - - בנים ‸ 145. יומתו 2° — ימתו 30. כי אם ‸ 254. אם ‸ 21, 23, 30, 96, 174. כחטאו primo 93. יומתו — ימות 150, 182 — יומת 1, 2, 4, 21, 30, 70, 85, 89, 112, 154, 176, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 659 ק׳; primo 178; forte 158.
7. הוא primo והוא 1. את אדום ‸ 174. את 1° ‸ 158. בגיא 1, 2, 4, 23, 70, 85, 93, 94, 96, 102, 115, 150, 154, 158, 174, 178, 180, 182, 224, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 602, 664; primo 130. המלח — ה ‸ 2, 112, 150, 171, 174, 176, 182, 240, 249, 250, 251, 252, 271 A, 659 ק׳; primo 82 — המלך 173, forte 224.
8. אמציה primo אמציהו 154. אל forte את 82. יהואש — ה ‸ 93, 154, 155, 173, 180, 201, 226, 253, 257, 260, 264; primo 1 — יה sup. ras. 130. יהואחז* 139. לכה — לך 226, 250 — כה sup. ras. 85.
9. יהואש — ה ‸ 85, 154, 288, 601 — ו ‸ 93. אמציהו — ו ‸ 23, 144, 150, 154, 178, 225, 226 — יהו sup. ras. 130. לאמר ‸ 226, 252 — ל primo מ 96. אל 2° primo את 70. הארז primo הארץ 96. תנה ‸ 240. לאשה — ל ‸ 264 — לאמר 100. את חית 178. ותרמוס 96, 158.
10. את ‸ 4, 30 — bis 158. אדם 260. למה 145, 201. ונפלת 2, 3, 21, 23, 30, 70, 85, 93, 94, 150, 154, 155, 158, 168, 174, 182, 187, 224, 225, 226, 228, 359 — ונפלת שם 1. ויהודה — ביהודה 240.
11. יהואש מלך bis 113. יואש 139, 154, 252. ישראל sup. ras. 139. ומלך — 2° מלך 96.
12. ליהודה 93. ישראל — בני ישראל 1. וינוסו 23, 96, 99, 112, 158, 257. לאהליו 23, 30, 70, 85, 93, 112, 114, 115, 145, 150, 154, 155, 160, 173, 174, 176, 182, 224, 225, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 271 A, 282, 286, 288, 357, 659 ק׳; primo 113, 128, 201.
13. אמציה 150, 174. יהודה ‸ 30. יהואש 1° — ה ‸ 30, 85, 93, 154. תפש — ש sup. ras. 3, 99. יהואש 2° — ה ‸ 30; forte 94. מלך ישראל ∾ 187. שמש ‸ 182 — ליהודה שמש אשר 30. ויבא 70, 89, 145, 174, 224, 246, 249, 250, 251, 253, 264, 271 A, 659 ק׳ — ויבוא 176. ירושלם 1° et 2° — ירושלים 96. ויפרוץ 112. בחמרת 2, 21, 251. בשער — משער 1, 30, 182, 253, 257, 260, 658 — ב sup. ras. 130 — בהר primo 70. שער ‸ 93 — השער 226. הפ*נה 70.
14. כל 1° ‸ 150. והזהב הכסף ∾ 99. והכסף — ואת כל הכסף 115 — ואת הכסף 224. הכלים — ואת כל והכלים 96. ואת — ו ‸ 145. בית 1° — בא 180 — באוצרות בית 178 — בבית 1, 23, 85, 93, 145, 150, 158, 182, 249, 257, 260, 271 A, 300; primo 94, 113, 154 — ב sup. ras. 128. ובאצרות 2, 3, 4, 23, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 113, 114, 115, 128, 144, 155, 174, 176, 182, 187, 224, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 300 T — באוצרות 30 — ובאוצרת 178. בני — כל בני 70 — בית 195.
15. התערובות 93, 112, 150, 158, 240 — התערובת 3, 70, 145, 154, 210. וישב — ויבא 149, 246. שמרונה ∾ שומרנה 21 — ר ‸ 96 — ו ‸ 82, 89, 112, 155, 168, 251.
15. יהואש — ה ‸ 300 — יהו sup. ras. 128 — הו sup. ras. 99. אשר — וכל אשר 23, 99, 115, 130, 154, 155 — marg. add. וכל 30 — ואשר 174. וגברתו 2, 3, 85, 174, 224, 251. ואשר — ו ‸ 30. אמציהו — ו ‸ 145, 182, 300 — אמציהוהו 115. הלוא 112, 139, 155, 172, 175, 176, 178, 263, 271, 279, 282, 283, 284, 286. כתבים 70, 85, 150, 182. על ספר ‸ 187.
16. אבותיו 96, 158, 187, 224. ישראל — שומרון ישראל 96. וימלוך 150. ירבעם ‸ 21 — ירובעם 187.
17. אמציה 145, 153, 182. בן יואש — מלך יהואש 128. יהודה sup. ras. 173. בן יהואחז ‸ 67. יהואחז — ח ‸ 1.
18. אמציה 154, 182. הלוא 102, 114, 172, 263, 271, 279, 283, 284, 286. כתובים 1, 4, 21, 30, 70, 89, 90, 93, 94, 99, 101, 112, 128, 154, 155, 158, 172, 174, 176, 180, 187, 224, 225, 226, 228, 240, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 664; primo 2, 82. יהודה — ישראל 174, 187, 226 — sup. ras. 130.

20 אחריו לכישה וימתהו שם : וישאו אתו על
הסוסים ויקבר בירושלם עם אבתיו בעיר דוד :
21 ויקחו כל עם יהודה את עזריה והוא בן שש
עשרה שנה וימלכו אתו תחת אביו אמציהו :
22 הוא בנה את אילת וישבה ליהודה אחרי שכב
23 המלך עם אבתיו : בשנת חמש עשרה שנה
לאמציהו בן יואש מלך יהודה מלך ירבעם בן
יואש מלך ישראל בשמרון ארבעים ואחת שנה :
24 ויעש הרע בעיני יהוה לא סר מכל חטאות
25 ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל : הוא
השיב את גבול ישראל מלבוא חמת עד ים
הערבה כדבר יהוה אלהי ישראל אשר דבר ביד
עבדו יונה בן אמתי הנביא אשר מגת החפר :
26 כי ראה יהוה את עני ישראל מרה מאד ואפס
27 עצור ואפס עזוב ואין עזר לישראל : ולא דבר
יהוה למחות את שם ישראל מתחת השמים
28 ויושיעם ביד ירבעם בן יואש : ויתר דברי ירבעם
וכל אשר עשה וגבורתו אשר נלחם ואשר השיב
את דמשק ואת חמת ליהודה בישראל הלא הם
כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל :
29 וישכב ירבעם עם אבתיו עם מלכי ישראל
וימלך זכריה בנו תחתיו :

1 בשנת עשרים ושבע שנה לירבעם מלך ישראל
2 מלך עזריה בן אמציה מלך יהודה : בן שש
עשרה שנה היה במלכו וחמשים ושתים שנה
מלך בירושלם ושם אמו יכליהו מירושלם :
3 ויעש הישר בעיני יהוה ככל אשר עשה אמציהו
4 אביו : רק הבמות לא סרו עוד העם מזבחים
5 ומקטרים בבמות : וינגע יהוה את המלך ויהי
מצרע עד יום מתו וישב בבית החפשית ויותם
6 בן המלך על הבית שפט את עם הארץ : ויתר
דברי עזריהו וכל אשר עשה הלא הם כתובים
7 על ספר דברי הימים למלכי יהודה : וישכב
עזריה עם אבתיו ויקברו אתו עם אבתיו בעיר
8 דוד וימלך יותם בנו תחתיו : בשנת שלשים
ושמנה שנה לעזריהו מלך יהודה מלך זכריהו
בן ירבעם על ישראל בשמרון ששה חדשים :
9 ויעש הרע בעיני יהוה כאשר עשו אבתיו לא סר
מחטאות ירבעם בן נבט אשר החטיא את
10 ישראל : ויקשר עליו שלם בן יבש ויכהו קבל
11 עם וימיתהו וימלך תחתיו : ויתר דברי זכריה
הנם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
12 ישראל : הוא דבר יהוה אשר דבר אל יהוא
לאמר בני רביעים ישבו לך על כסא ישראל
13 ויהי כן : שלום בן יבש מלך בשנת שלשים

VARIÆ LECTIONES.

19. קשר עליו ∞ 174. בירושלים 96. לכישה 1° forte לכשה 4. וישלחו אחריו לכישה ^ 30, 112, 145, 195, 249, 257. וישלחהו 96 — וישלח 224. אחרי 96. לכישה 2° ^ 82 — forte לכשה 4 — כ primo ב 99. וימיתהו 112, 158 — וימיתהו 2, 21, 30, 85, 90, 93, 94, 96, 99, 114, 115, 139, 150, 155, 168, 172, 174, 175, 176, 178, 182, 187, 198, 210, 225, 226, 228, 240, 246, 252, 253, 257, 271, 279, 282, 283, 284; primo 82, 130 — וימתוהו 154.

20. אותו 96, 112, 158. בירושלים 96. אבותיו 96, 158, 187. דויד 182.

21. עם primo העם 1. יהודה fup. raf. 139. עזריה — עזריהו 154, 240, 252, 421, 575; primo 171; forte 428. בנו 173 — והוא ^ 99. שש ^ 226. שנה ^ 96. וימליכו 1, 23, 30, 70, 85, 93, 99, 112, 115, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 198, 224, 226, 257, 356; forte 130 — במלכו וימליכו 253. אותו 112. אמציה 182.

22. אילת ∞ אילת 257 — אלת 2 — אילות 182. וישיבה 3, 23, 70, 85, 93, 96, 112, 150, 155, 158, 173, 174, 176, 178, 182, 187, 224, 225, 226, 228, 253, 257, 260, 264, 664; primo 2, 94, 130. ל המלך — המלך 4. אבותיו 96, 158, 174, 187.

23. חמש fup. raf. 155. לאמציהו — ו ^ 182 — מ ^ 21. יהודה — ישראל 180. מלך 3° — על 23, 96, 102, 144, 154, 158, 160, 224, 226, 249, 271, 282, 288, 300, 601; nunc 168. ארבעים — ע ^ 1.

24. ולא 150. חטאות 2, 3, 4, 21, 70, 82, 85, 89, 93, 112, 150, 174, 182, 187, 226, 240, 251, 253, 257, 260, 264. החטיא — החטיא אשר 182.

25. השיב — הכה 180. את primo אל 128. מלבא 70, 85, 89, 93, 96, 112, 115, 150, 154, 187, 240, 253, 257, 260, 264. אלהי ישראל ^ 128. אמיתי 30, 150, 187, 260. הנביא ^ 85, 130. אשר - - (6) - - דבר ^ 174.

26. ישראל — בני ישראל 1. מורה 96, 112, 115, 158, 174, 176, 224, 240. מאד ^ 253. עצור ואפס ^ 257, 260. ואפס 2° — עזוב 4, 96, 99, 112, 115, 154, 158, 174, 210, 224, 252, 253, 257, 260, 264 — עזוב ואפס 168 — ועזוב 96. עזוב — עזור 23. עזור 240. לישראל primo בישראל 149.

27. למחות 115. השמים primo לשמים 4. וישיעם 89, 225 — ויושעם 4 — וי fup. raf. 99. ביד — מתחת 240 —— ביד ****** 175.

28. ישראל - - (9) - - וגבורתו ^ 23. וגברתו 85. ואת ^ 145. הלוא 23, 112, 172, 263, 271, 279, 282, 283, 284, 286. הם ^ 176. כתבים 85, 114, 115, 150, 172, 182.

29. ישראל - - - - - וישכב ^ 70. ירב*עם 21. עם אבתיו bis 182. אבותיו 158, 187. עם 2° — ועם 4. וימלוך 257, 260, 264. זכריהו 150, 158, 187, 201, 225, 228, 253, 257, 260, 264.

1. עזריה — עזיהו 1 — עזריהו 418. אמציהו 150, 226, 253, 257, 260, 264 — ^ 1.

2. שנה 1° ^ 112. היה ^ 94, 145. וחמשים — ח וחמשים 174. ושתים fup. raf. 112 — שנה ושתים 130. שנה 2° ^ 224. בירושלים 96. וכליהו 154. מירושלים 96 — מן ירושלם 168.

3. אביו ^ 1.

4. ומקטרים — ט ^ 70. בבמות — במות 30.

5. מצורע 21, 30, 70, 93, 96, 112, 115, 150, 154, 158, 174, 178, 187, 224, 226, 246, 250, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286; primo 130; forte 82. מותו 1, 2, 3, 30, 70, 89, 96, 101, 112, 115, 145, 149, 150, 154, 155, 168, 174, 176, 180, 182, 187, 195, 225, 228, 240, 253, 257, 260, 264; primo 94, 113, 130; forte 23, 82. וישב ^ 173. בבית — בכית 128 — בית 271 A. החפשות 145, 173, 180, 201, 224, 260, 263. שופט 3, 93, 112, 158, 224, 253, 257, 260, 264.

6. עזריהו — ר ^ 1 — ו ^ 240, 471, 616 — עזמיהו 263. וכל ^ 240. הלוא 94, 155, 279, 282, 283, 284, 286. כתבים 2, 82, 85, 114, 115, 150, 172, 182. דברי ^ 240.

7. עזריהו 23, 30, 96, 150, 154, 155, 158, 187, 228, 240, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 307, 399, 420, 428, 461, 475, 490, 494, 543, 560, 570, 575, 583, 607 — עזיהו 1 — forte עזיה 366. אבתיו 1° et 2° — אבותיו 96, 158, 187. אתו 1° ^ 224 — אותו 112, 158. עם אבתיו 2° ^ 4, 70, 85. וימלוך 96, 257, 260, 264.

8. ושמונה 158, 224. לעזריה — לעזריהו 89, 101, 115, 158, 182, 228, 250, 356, 420 — ר ^ 332. זכריה 93.

9. עשו primo עשה 93. אבותיו 70, 158, 187. ולא 168. מחטאות 2, 3, 30, 70, 82, 85, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 158, 168, 174, 224, 226, 240, 251, 253, 260, 263, 264. החטי 154.

10. ויקשור 174. שלום 1, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 99, 112, 150, 174, 224, 251, 253, 257, 260, 360; primo 2, 139. קבלעים 174 — קבלעם 30, 85, 155, 158, 160, 180, 224, 264, 271 A, 288, 300, 601, 602. וימתהו 2, 23, 70, 82, 85, 96, 225, 240, 253, 257, 260, 264.

11. זכריהו 150, 180, 187, 226; primo 168. כתבים 85, 96, 150, 154, 182. ישראל — יהודה 178.

12. דבר 1° — הדבר 96. דבר 2° — דבר יהוה 149. אל forte על 139. לאמר ^ 178, 180. רבעים 1, 3, 4, 67, 70, 93, 96, 101, 114, 115, 128, 150, 154, 155, 172, 173, 178, 182, 198, 201, 226, 227, 228, 253, 257, 260, 263, 264. ויהי כן ^ 85.

13. שלם 23, 94, 154, 187, 226, 227. יביש 23, 100, 144, 155, 263. בשנת ^ 154. ותשע — ושבע 182, 375. לעזיה — לעזריהו 251 — לעזריה 1, 187, 271 A, 283 A — לעזיהו 23, 70, 89, 96, 112, 115, 128, 145, 150, 154, 155, 160, 172, 174, 178, 180,

ותשע שנה לעזיה מלך יהודה וימלך ירח ימים
14 בשמרון ׃ ויעל מנחם בן גדי מתרצה ויבא
שמרון ויך את שלום בן יבש בשמרון וימיתהו
15 וימלך תחתיו ׃ ויתר דברי שלום וקשרו אשר
קשר הנם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
16 ישראל ׃ אז יכה מנחם את תפסח ואת כל
אשר בה ואת גבוליה מתרצה כי לא פתח ויך
17 את כל ההרותיה בקע ׃ בשנת שלשים ותשע
שנה לעזריה מלך יהודה מלך מנחם בן גדי
18 על ישראל עשר שנים בשמרון ׃ ויעש הרע
בעיני יהוה לא סר מעל חטאות ירבעם בן נבט
19 אשר החטיא את ישראל כל ימיו ׃ בא פול
מלך אשור על הארץ ויתן מנחם לפול אלף ככר
כסף להיות ידיו אתו להחזיק הממלכה בידו ׃
20 ויצא מנחם את הכסף על ישראל על כל גבורי
החיל לתת למלך אשור חמשים שקלים כסף
לאיש אחד וישב מלך אשור ולא עמד שם בארץ ׃
21 ויתר דברי מנחם וכל אשר עשה הלוא הם
כתובים על ספר דברי הימים למלכי ישראל ׃
22 וישכב מנחם עם אבתיו וימלך פקחיה בנו
23 תחתיו ׃ בשנת חמשים שנה לעזריה מלך
יהודה מלך פקחיה בן מנחם על ישראל בשמרון
24 שנתים ׃ ויעש הרע בעיני יהוה לא סר מחטאות
25 ירבעם בן נבט אשר החטיא את ישראל ׃ ויקשר

עליו פקח בן רמליהו שלישו ויכהו בשמרון בארמון
בית מלך את ארגב ואת האריה ועמו חמשים
26 איש מבני גלעדים וימתהו וימלך תחתיו ׃ ויתר
דברי פקחיה וכל אשר עשה הנם כתובים על
27 ספר דברי הימים למלכי ישראל ׃ בשנת חמשים
ושתים שנה לעזריה מלך יהודה מלך פקח בן
28 רמליהו על ישראל בשמרון עשרים שנה ׃ ויעש
הרע בעיני יהוה לא סר מן חטאות ירבעם בן
29 נבט אשר החטיא את ישראל ׃ בימי פקח מלך
ישראל בא תגלת פלאסר מלך אשור ויקח את
עיון ואת אבל בית מעכה ואת ינוח ואת קדש
ואת חצור ואת הגלעד ואת הגלילה כל ארץ
30 נפתלי ויגלם אשורה ׃ ויקשר קשר הושע בן
אלה על פקח בן רמליהו ויכהו וימיתהו וימלך
31 תחתיו בשנת עשרים ליותם בן עזיה ׃ ויתר
דברי פקח וכל אשר עשה הנם כתובים על ספר
32 דברי הימים למלכי ישראל ׃ בשנת שתים
לפקח בן רמליהו מלך ישראל מלך יותם בן עזיהו
33 מלך יהודה ׃ בן עשרים וחמש שנה היה במלכו
ושש עשרה שנה מלך בירושלם ושם אמו
34 ירושא בת צדוק ׃ ויעש הישר בעיני יהוה ככל
35 אשר עשה עזיהו אביו עשה ׃ רק הבמות לא
סרו עוד העם מזבחים ומקטרים בבמות הוא
36 בנה את שער בית יהוה העליון ׃ ויתר דברי

VARIÆ LECTIONES.

195, 201, 224, 226, 228, 240, 253, 257, 260, 288, 300, 601, 602; primo 94; forte 99; nunc 225 — *לעזיה 158 — fup. raf. 168 — זיה fup. raf. 130. וימלוך 257, 260, 264; forte 139.

14. בשמרון - - (11) - - ויעל ^ 224 — fup. raf. 175. שלם 96, 178, 187. יביש 23, 100, 130, 144, 172, 178, 246, 252, 263, 300 T. בשמרון ^ 112. וימיתהו ^ 128 — וימתהו 96, 99, 240, 253 — וימתיהו 70. וימלוך 257, 260, 264.

15. שלום — ו ^ 96 — primo שלום הנם 171. כתבים 85, 96, 150, 182.

16. הכה 145. גבולה 1, 2, 21, 93, 96, 150 — כל גבוליה 30, 187. כי ^ 178. פתח — פסח 182, primo 70. את 2° — ואת 85, 89, 154, 172, 182, 201. כל — כל אשר בה 70. ההרתיה 85, 96, 172, 182, 227, 240 — ההריותיה 150.

17. לעזריה — לעזיה לעזריהו — 4 154. ישראל — בשמרון 85. עשר שנים ^ 253.

18. יהוה — י' fin. lin. 174. מעל חטאות — מחטאות 89, 174 — מחטאת 145. מעל — מכל 85, 154, 224 marg. — ע fup. raf. 1, 128. חטאת 2, 3, 21, 82, 93, 96, 112, 150, 180, 187, 225, 240, 253, 257, 260, 264. ירבעם — בן נ ירבעם 96. בן נבט ^ 112, 178. אשר — אשר חטא ואשר 226. כל ימיו ^ 154.

19. ויתן — ויתנם 224 — ן fup. raf. 93. מנחם — מנחם ^ 180. להחזיק - - - - ככר ^ 145. את הכסף 201. להחזיק — להחזיק ידיו אתו 93. אתו — עמו 1. ידיו ^ 173.

20. ויוצא 2, 112, 174. ישראל — על ישראל 375. כל 249. גבורי — גיבורי 3, 240 — 70, 158. שקלים ^ 240. אשור 2° ^ 115. למלך primo מלך 168.

21. הלא 4, 21, 23, 30, 70, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 114, 115, 128, 139, 144, 149, 150, 154, 158, 174, 178, 182, 187, 195, 224, 252, 253, 254, 257, 260, 264. כתבים 2, 85, 96, 115, 150, 154, 182. ישראל — יהודה 115.

22. עם — אם 270 — את 158. אבותיו 3, 158, 187 —— אבתיו ויקבר — אבתיו ויקבר בשמרון 250. וימלוך 139, 257, 260, 264, 270. פקחיהו 144.

23. חמשים — marg. add. ושתים 174. לעזריהו 96, 155. שנתים ∞ בשמרון 96.

24. ולא 1. מחטאת 2, 3, 21, 82, 85, 93, 96, 112, 113, 139, 150, 158, 174, 187, 210, 224, 226, 240, 251, 253, 257, 260, 264. את — את יהוה 182.

25. ויקשור 112, 174, 226, 260, 264; primo 70. עליו — עליך 70. שלישה 102, 154, 254. בארמון — ן ^ 4 — ו ^ 154. מלך — המלך 1, 2, 70, 89, 99, 112, 113, 115, 145, 149, 150, 176, 182, 226, 227, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 282, 659 ק', 664; primo 128; nunc 201. את ^ 264 — ואת 96. הארגב 23, 30, 70, 96, 150, 187 — הארגוב 224 — ארגוב 3, 21, 210, 253, 257, 260, 270; primo 94. אריה 102. חמשם 263. הגלעדים 30. וימיתוהו 112, 257 — וימיתהו 1, 2, 3, 21, 30, 85, 93, 113, 115, 144, 150, 155, 158, 172, 173, 174, 175, 182, 195, 210, 249, 252, 260, 263, 264, 664; primo 82, 128. וימלוך 260, 264.

26. דברי - - (7) - - פקחיה ^ 182. וכל ^ 242. הנם forte הנה 85 — הלא הם 154, 226. כתבים 85, 96, 150, 210, 224, 227. *ספר 21. ישראל — שמרון ישראל 96.

27. לעזריה — ז ^ 100.

28. ולא 226. מן חטאות — מחטאת 30, 224. חטאת 2, 70, 85, 93, 96, 112, 113, 150, 154, 172, 174, 175, 187, 210, 225, 240, 246, 253, 257, 260, 263, 264, 271 A. אשר — אשר חטא ואשר 226. ישראל — ישראל ויקשר עליו פקח בן רמליהו 21.

29. פקח — פקח בן — פקח בן רמליהו 1, 70, 173 — מלך 145. ישראל — בן רמליהו 253. מלך — בן 1° 115. תלגת ∞ 102, 225, 300. אשור — אסור 158. את ^ 1. עיון primo עיון 158 — ו ^ 115 — על יון 187. בית ^ 1, 96 — ואת בית 263. ואת — יהוה ואת 82. קדש — אב קדש 260. ואת חצור ^ 224. כל — ואת כל 30, 93, 224.

30. ויקשור 160 — ש fup. raf. 21. אלה — אילה 257. על — אל 96, 158, 225, 228. בן 2° ^ 178. וימתהו 3, 22, 89, 93, 96, 150, 176, 187, 226, 260, 264 — וימתיהו 154. וימלוך 264 — ^ 240. עזיה - - - בשנת ^ 115. ליתם 224. עוזיהו 4, 96, 154, 251 — עוזיה 112, 150 — עזיהו 1, 3, 21, 23, 30, 89, 101, 155, 158, 160, 172, 182, 225, 226, 228, 288, 601, 602; nunc 201 — *עזיה 128, 130 — עזריה 187.

31. פקחיה 180. עשה — עשה נם 115. הנם — הלא הם 174. כתבים 85, 89, 96, 115, 150, 168, 182.

32. *שתים 1. ישראל מלך ^ 30. עזיהו מלך ^ 115. עזיהו — ו ^ 93, 99, 145, 172, 201 — עוזיהו 96, 112, 150, 154, 158 — עוזיה 224, 257 — עזריהו 187.

33. בן — בר 182. חמש ועשרים ∞ 252. היה ^ 96, 113 — היה יותם 180. בירושלים 96. ושם primo ושש 96. ירשא 187, 264 — ירשה 253, 257, 260 — ירושה 70, 96, 102, 150, 154, 226, 228, 240; nunc 180 — א fup. raf. 113. צדק 260.

34. עשה 1° ^ 85. עזיהו — ו ^ 99 — עוזיה 224 — עוזיהו 70, 112, 154, 158, 253, 257, 260 — עזריהו 187. עשה 2° ^ 1, 102.

35. העם ^ 252. ומקטרים ומזבחים ∞ 158. ארץ ^ 30,

יותם וכל אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר
דברי הימים למלכי יהודה : 37 בימים ההם החל
יהוה להשליח ביהודה רצין מלך ארם ואת
פקח בן רמליהו : 38 וישכב יותם עם אבתיו ויקבר
עם אבתיו בעיר דוד אביו וימלך אחז בנו תחתיו :

CAP. XVI.

1 בשנת שבע עשרה שנה לפקח בן רמליהו מלך
2 אחז בן יותם מלך יהודה : בן עשרים שנה
אחז במלכו ושש עשרה שנה מלך בירושלם ולא
3 עשה הישר בעיני יהוה אלהיו כדוד אביו : וילך
בדרך מלכי ישראל וגם את בנו העביר באש
כתעבות הגוים אשר הוריש יהוה אתם מפני
4 בני ישראל : ויזבח ויקטר בבמות ועל הגבעות
5 ותחת כל עץ רענן : אז יעלה רצין מלך ארם
ופקח בן רמליהו מלך ישראל ירושלם למלחמה
6 ויצרו על אחז ולא יכלו להלחם : בעת ההיא
השיב רצין מלך ארם את אילת לארם וינשל
את היהודים מאילות וארומים באו אילת וישבו
7 שם עד היום הזה : וישלח אחז מלאכים אל
תגלת פלסר מלך אשור לאמר עבדך ובנך אני
עלה והושעני מכף מלך ארם ומכף מלך ישראל
8 הקומים עלי : ויקח אחז את הכסף ואת הזהב
הנמצא בית יהוה ובאצרות בית המלך וישלח
9 למלך אשור שחד : וישמע אליו מלך אשור ויעל
מלך אשור אל דמשק ויתפשה ויגלה קירה ואת
10 רצין המית : וילך המלך אחז לקראת תגלת
פלאסר מלך אשור דומשק וירא את המזבח אשר
בדמשק וישלח המלך אחז אל אוריה הכהן את
11 דמות המזבח ואת תבניתו לכל מעשהו : ויבן
אוריה הכהן את המזבח ככל אשר שלח המלך
אחז מדמשק כן עשה אוריה הכהן עד בוא המלך
12 אחז מדמשק : ויבא המלך מדמשק וירא המלך
את המזבח ויקרב המלך על המזבח ויעל עליו :
13 ויקטר את עלתו ואת מנחתו ויסך את נסכו
ויזרק את דם השלמים אשר לו על המזבח :
14 ואת המזבח הנחשת אשר לפני יהוה ויקרב מאת
פני הבית מבין המזבח ומבין בית יהוה ויתן אתו
15 על ירך המזבח צפונה : ויצוהו המלך אחז את
אוריה הכהן לאמר על המזבח הגדול הקטר את
עלת הבקר ואת מנחת הערב ואת עלת המלך
ואת מנחתו ואת עלת כל עם הארץ ומנחתם

VARIÆ LECTIONES.

182. בירת ^ 187. יהוה ^ 145.

36. יותם — יואש 158 — ת sup. ras. 90 — ם sup. ras. 112. וכל אשר עשה ^ 30. וכל אשר — ואשר 96 — אשר* 82. וכל ^ 1, 21, 23, 70, 85, 89, 90, 94, 100, 144, 160, 172, 174, 176, 178, 180, 201, 225, 226, 227, 228, 246, 249, 250, 252, 263, 288, 663 T — eras. 175, 242 — non punct. 150. הלא 2, 3, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 113, 114, 115, 128, 130, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 176, 182, 187, 195, 210, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 288 T, 300 T, 659 F. כתבים 85, 89, 96, 115, 150, 210, 263 — כתובים יהוה — 130.

37. ההם ^ 1. יהוה — יהוה אלהיו 82. רצין — ן sup. ras. 158 — את רצין 30, 145, 249 — marg. add. את 224. ואת פקח primo ופקח 1. בן ^ 240.

38. אבותיו 96, 158, 187; forte 82. ויקבר עם אבתיו ^ 21, 30, 102, 176, 264, 300 — delet. 198. עם אבתיו 2° ^ 96. אבותיו 70, 158, 187. אביו ^ 154, 172. אחז ^ 150.

1. שנה ^ 154, 201. דמליהו 282. בן יותם ^ 180.

2. עשרים — עשרה 187. שנה 1° ^ 30. בירושלים 96. לא 260. בעיני יהוה bis 187. כאביו 240.

3. בדרך — בדרכי 249. כתעבת 85, 93, 251 — כתועבות 1, 21, 70, 112, 128, 158, 175, 176, 182, 210, 240, 252, 664 —— כתועבת 2, 23, 30, 82, 96, 99, 113, 114, 150, 154, 173, 180, 187, 224, 242, 249, 257, 260, 263, 270. יהוה הורישו ∞ 70. אותם יהוה ∞ 96. אתם ^ 154 — אותם 112, 174, 182; primo 82.

4. בבמות 257, 260, 264. ועל — וכל 257.

5. עלה 115, 145. רסין 195. ירושלים 96. ויצורו 2, 3, 93, 96, 99, 112, 150, 158, 187, 224, 253, 257, 260.

6. ההוא 1, 89, 172, 251. רסין 195. את 1° ^ 150. את 2° ^ 226. מאלות 21, 284 — מאילת 1, 2, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 102, 149, 150, 154, 155, 173, 178, 180, 182, 251, 253, 257, 260, 664. וארומים — וארמים 23, 30, 82, 85, 90, 94, 99, 100, 114, 115, 144, 145, 155, 168, 172, 173, 180, 226, 228, 242, 254, 263, 404, 405, 417, 460, 506, 521 — וארמיים 96 — ואדמים 1, 4, 89, 160, 174, 182, 195, 206, 210, 220, 227, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 297, 336, 337, 342, 356, 396, 403, 423, 428, 431, 434, 451, 471, 475, 477, 505, 514, 540, 543, 559, 583, 584, 612, 616, 636; primo 2, 113, 204, 541; forte 252 — ואדומים 112, 128, 149, 150, 176, 187, 224, 225, 246, 251, 319, 366, 459, 490, 526, 531, 562, 580, 587, 590, 596, 598, 601, 606, 614, 648, 659 ק׳; primo 158, 178, 209, 307, 309, 355; videtur 93. אלת 263. וישבו שם ^ 252. שם ^ 30.

7. מלאכים — א ^ 96. תגל 70. פלאסר 1, 30, 85, 89, 93, 114, 115, 150, 176, 180, 182, 210, 225, 226, 246, 252, 257; primo 113; forte 128 — ל sup. ras. 130 — סר sup. ras. 100. אשור — אסור 158. לאמר ^ 150. ובניך 187. והשעני 246 — והושיעני 154 — והושיעני 1, 2, 3, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 101, 102, 112, 114, 115, 128, 139, 144, 155, 158, 172, 173, 174, 178, 180, 182, 187, 195, 201, 210, 224, 225, 249, 253, 257, 260, 263, 264; primo 113 — ש sup. ras. 130. מכף — מכף רגלך 182. ארם — ישראל ארם 21 — ר sup. ras. 1. הקמים 1, 70, 85, 89, 113, 144, 150, 154, 174, 182, 187, 210, 240, 253, 257, 260.

8. ואת הזהב — והזהב 226. בית 1° — באוצרות בית 178 — באצרות בית 253, 257, 260 — בבית 182, 249. ובאוצרות 2, 3, 21, 96, 101, 112, 150, 158, 240, 257, 260, 264 — ובאוצרת 70 — באצרות 187. בית 2° — בית יהוה 171. וישלח — ח primo ך 139. למלך ^ 187. שוחד 150, 158, 240, 257, 260, 264.

9. וישמע* 1. ויעל מלך אשור ^ 182. אל — על 1 — delet. 252. ויתפשיה 257, 260. ויגלה — ויגליה 149 — לה sup. ras. 130.

9, 10. דומשק - - (13) - - ויתפשה ^ 224.

10. וילך — ויעל 172. פלאסר ^ 112. אשור — אסור 158. דומשק — דמשק 1, 4, 30, 89, 96, 150, 154, 182, 198, 240, 253, 257, 260, 286. המזבח - - (9) - - אשר ^ 182. אשר ^ 70. אל bis 1. את 2° primo אל 70. ואת — ו ^ 70.

11. הכהן - - (10) - - את bis 90. ואת 115. ככל ^ 70. מדמשק — 1° בדמשק 93 — מ 1° sup. ras. 99. - - (7) - - בן מדמשק ^ 70, 158, 201. אוריה 2° primo אוריהו 3. בא 21, 82, 85, 99, 115, 154, 174, 180, 182, 195, 224, 253, 257, 260. אחז המלך ∞ 96. אחז 2° — אחד 30.

12. על primo אל 70 — את 85.

13. ויקטר - - - מנחתו ^ 150. עולתו 4, 70, 93, 96, 112, 113, 174, 257 — עלת* 101. מנחתו ואת — מנחתו 173. את דם השלמים bis 4. את forte עליו את 128. לו ^ 85 — לא 178. על המזבח — עליו 249. על — אשר על 96.

14. המזבח 1° — ה ^ 1, 85, 99, 150, 201 — המזבח הנחשת 182. הנחשת — ואת הנחשת 70 — ה ^ 21. אשר ^ 187. אותו 112, 158. צפנה 70, 85, 150, 187, 240.

15. ויצוה 30, 70, 112, 128, 168, 175, 176, 249, 251, 270, 271 A, 282, 659 ק׳. המלך* 93. את 1° — את* 130. הגדול — ו ^ 102 — הג הכהן הגדול 150. הקטיר 85. עולת 93, 96, 112, 150, 154, 195, 240, 257, 263. הבוקר 30. ואת - - - עלת ^ 158. עלת 2° — עולת 93, 96, 112, 150, 154, 182, 246, 260, 264; forte 130 — מלת primo 3. עלת 3° — עולת 112, 154, 155, 174, 182, 240; forte 130 — כל עולת 96. העם 30, 93, 158; forte 130. הארץ ^ 158. וכל דם עלה ^ 176, 182, 224. עולה 30, 99, 112, 240; forte 130 — העולה 96 — עלה* 1. דם 2° ^ 96. תזורק 93, 182, 260, 264. המזבח primo ומזבח 1. לי ^ 112 — לו primo 89.

ונסכיהם וכל דם עלה וכל דם זבח עליו תזרק
ומזבח הנחשת יהיה לי לבקר : ויעש אוריה 16
הכהן ככל אשר צוה המלך אחז : ויקצץ המלך 17
אחז את המסגרות המכנות ויסר מעליהם ואת
הכיר ואת הים הורד מעל הבקר הנחשת אשר
תחתיה ויתן אתו על מרצפת אבנים : ואת מיסך 18
השבת אשר בנו בבית ואת מבוא המלך החיצונה
הסב בית יהוה מפני מלך אשור : ויתר דברי 19
אחז אשר עשה הלוא הם כתובים על ספר
דברי הימים למלכי יהודה : וישכב אחז עם 20
אבתיו ויקבר עם אבתיו בעיר דוד וימלך חזקיהו
בנו תחתיו :

CAP. XVII.

בשנת שתים עשרה לאחז מלך יהודה מלך 1
הושע בן אלה בשמרון על ישראל תשע שנים :
ויעש הרע בעיני יהוה רק לא כמלכי ישראל אשר 2
היו לפניו : עליו עלה שלמנאסר מלך אשור ויהי 3
לו הושע עבד וישב לו מנחה : וימצא מלך 4
אשור בהושע קשר אשר שלח מלאכים אל סוא
מלך מצרים ולא העלה מנחה למלך אשור
כשנה בשנה ויעצרהו מלך אשור ויאסרהו בית

5 כלא : ויעל מלך אשור בכל הארץ ויעל שמרון
6 ויצר עליה שלש שנים : בשנת התשיעית
להושע לכד מלך אשור את שמרון ויגל את
ישראל אשורה וישב אותם בחלח ובחבור נהר
7 גוזן וערי מדי : ויהי כי חטאו בני ישראל
ליהוה אלהיהם המעלה אתם מארץ מצרים
מתחת יד פרעה מלך מצרים וייראו אלהים
8 אחרים : וילכו בחקות הגוים אשר הוריש יהוה
מפני בני ישראל ומלכי ישראל אשר עשו :
9 ויחפאו בני ישראל דברים אשר לא כן על יהוה
אלהיהם ויבנו להם במות בכל עריהם ממגדל
10 נוצרים עד עיר מבצר : ויצבו להם מצבות
ואשרים על כל גבעה גבהה ותחת כל עץ רענן :
11 ויקטרו שם בכל במות כגוים אשר הגלה יהוה
מפניהם ויעשו דברים רעים להכעיס את יהוה :
12 ויעבדו הגללים אשר אמר יהוה להם לא תעשו
13 את הדבר הזה : ויעד יהוה בישראל וביהודה
ביד כל נביאו כל חזה לאמר שבו מדרכיכם
הרעים ושמרו מצותי חקותי ככל התורה אשר
צויתי את אבתיכם ואשר שלחתי אליכם ביד
14 עבדי הנביאים : ולא שמעו ויקשו את ערפם
כערף אבותם אשר לא האמינו ביהוה אלהיהם :

VARIÆ LECTIONES.

16. הכהן ‸ 150.
17. ויקצץ — ויקנץ 182 — צ ſup. raſ. 99. המסגרת 114, 115, 154, 187, 224 — ג primo ו 70. ואת — 187 ‸ ו — המכנורת המכונות 93, 150, 154, 174; primo 82 — ואת המכנות 1, 2, 115, 145, 178 — והמכונות 96 — והמכנות 201 — המכונות 2, 99, 149, 225, 246, 279, 283, 284, 286; forte 130 — המכונת 3, 4, 21, 70, 100, 172, 180, 250, 252, 271, 282. ואת 1° ‸ 145 — ו ‸ 30, 70, 112, 128, 150, 171, 174, 175, 176, 180, 182, 224, 226, 242, 246, 249, 251, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271 A, 659 ק'; primo 82. הביור 1, 2, 3, 30, 70, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 102, 112, 115, 150, 154, 155, 158, 174, 175, 176, 182, 187, 201, 210, 224, 225, 228, 249, 253, 257, 260, 264, 356; primo 4, 90, 128; forte 130. הוריד 21, 30, 93, 99, 112, 145, 174, 175, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 284, 286, 287, 288, 659 F; forte 90 — ד ſup. raſ. 130 — הריד primo 82. אותו 112, 158. מעל — על 115.
18. מיסך — י ‸ 1, 4, 144, 155, 171, 253, 257, 260, 264 — מוסך 70, 89, 93, 94, 99, 112, 150, 174, 182, 187, 195, 224, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 282, 286, 659 ק'; primo 21, 30, 130, 168. החיצונה — י ‸ 70, מבא 93, 187, 253. בנו תחתיה 224 — בנו 114, 253 — ו ‸ 1, 21, 30, 85, 102, 150, 178, 187. הסב — היסב 178 — הסב* 113. בבית primo בית 1. המלך 182.
19. אשר — וכל אשר 23, 150, 154, 158, 168, 182, 226, 252; primo 173. הלוא הם — הנם 85, 96. הלא 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 89, 90, 93, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 115, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 172, 174, 175, 176, 182, 195, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 270, 287, 288 T, 300 T, 659 F. כתבים 85, 89, 96, 114, 150, 182, 224. דברי 2° ‸ 128.
20. עם 1° forte את 90. אבותיו 158, 224. ויקבר עם אבתיו ‸ 171. עם 2° — פעם 96. עם אבתיו 2° ‸ 224. אבותיו 158. וימלך 2. חזקיה 150, 187, 195, 246. תחתיו ‸ 145.

1. עשרה — עשרה שנה 1, 150, 155, 182. בשומרון 96.
2. כמלכי — במלאכי 153 — במלכי primo 99. לפני 150.
3. עליו primo עלה 3 — יו ſup. raſ. 113. עבד — לו עבד 99.
4. סוא — סיא 23, 102, 114, 154, 172, 175, 198, 277 marg. 658; primo 128. כשנה — כ ‸ 1, 30, 263 — בשנה 4, 70, 155, 174; primo 113, 158; forte 130. מלך אשור ויאסרהו ‸ 168. כלא — הכלא 251.
5. אשר 70. שומרון 21, 176. ויצר — ויעל 1. שלוש 21 — ל primo נ 99.
6. בשנת — בשנה 2, 155 marg. 172, 174, 226 marg. 260, 602 — לשנה 601. התשעית 4, 89, 90, 94, 100, 113, 128, 149, 155, 172, 195, 252, 253, 254, 270, 271, 277, 282, 283, 286, 300 T, 659 F — התשיעת 1, 2, 82, 263. לכד — כ primo ב 99. שומרון 176, 282. את שמרון ‸ 201. את - - - - אשורה ‸ 180. ויגל — ויגל מלך בבל 300. אשורה — ו ‸ 102 — ה ‸ 30, 115. ויושב 94, 112, 139, 144, 154, 253, 257, 260, 264, 283. וישב - - ובחבור — וינחם בחלח וחבור 650 B. אתם 2, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 113, 114, 115, 128, 130, 150, 154, 155, 168, 174, 182, 187, 195, 224, 249, 253, 257, 260. גיזן 21. מדי primo מרדי 96.
7. אלהיכם 158. אותם 1, 99, 112, 114, 154, 155, 172, 252, 270. מצרים - - - מתחת ‸ 70, 145. מלך — מלך מצר מלך 1. ויראו 4, 30, 93, 112, 115, 144, 176; primo 113 — מראו 150.
8. וילכו — וילך 180. בחקת 89, 93, 150, 257, 260, 264 — בחוקות 96, 158 — בחוקת 70, 154. יהוה ‸ 82. ומלכי ישראל ‸ 70. עשו — עשה 96.
9. כן — עשה כן 96. אלהיהם ‸ 180 — אלהיכם 174. ממגדול 112, 178. נצרים 1, 23, 30, 70, 85, 94, 114, 128, 130, 158, 187, 225, 227, 253, 257, 260, 264. ועד 102, 155, 158, 173, 174, 201. מבצר — מגדל מבצר 4.
10. ויציבו 3, 85, 93, 112, 150, 154, 174, 180, 187, 198, 224, 240, 257; primo 2, 30, 82. להם — להון 150. מצבורת — ו ‸ 70 — המצ מצבות 96 — צב ſup. raſ. 175. גבהה — ו ‸ 1 — גבוהה 3, 112, 115, 150, 174, 253, 257, 260, 264.
11. בכל ‸ 70. כגוים — הגוים 174, 187 — בגוים 93. יהוה 1° ‸ 154. רעים ‸ 96, 115.
12. הגלולים — את הגלולים 70, 187 — את הגילולים 1, 2, 85, 195, 300 — marg. add. את 30, 246 — את הגללים 250, 271 A, 283 A, 288, 601 — הגילולים 150 — הגלולים 3, 67, 82, 90, 93, 96, 99, 101, 102, 112, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 154, 155, 172, 174, 180, 182, 224, 240, 249, 251, 252, 257, 260, 300 T. אשר bis 1. תעשון 96. את ‸ 128.
13. ויעד — ויער 85. נביאו — י ‸ 260 — ו ‸ 30, 153, 253 — נבאי 264 — נביאי 1, 70, 93, 96, 99, 112, 115, 150, 174, 176, 224, 246, 249, 250, 251, 271 A, 282, 286, 651, 659 ק', 664; primo 128, 158; forte 172 — ו ſup. raſ. 130 — נביאיו 252. חוזה 96, 101, 112, 158, 253, 257, 260, 264. לאמר bis 180. שובו 1, 2, 21, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 94, 96, 100, 101, 112, 113, 114, 115, 128, 150, 154, 158, 172, 178, 187, 240, 253, 254, 257, 260, 264, 271 A, 664. מדרכיכם — י ‸ 102 — מדרכיהם 174; primo 115. הרעים ‸ 145, 180. מצותי — את מצותי 1. חקתי 2, 4, 30, 82, 85, 90, 102, 112, 113, 114, 128, 168, 178, 180, 249, 251, 254, 264, 300 — וחקותי 1, 182, 198, 240, 300 — וחקתי 89, 93, 150, 154, 158, 176, 246, 253, 257, 260. ככל התורה ‸ 145. ככל *** 3. ציויתי 70. אבותיכם 3, 96, 144, 158, 176, 187; primo 23. ואשר — ו ‸ 30. עבדי ‸ 180. הנבאים 114.
14. בעורף 112 — בערף 21, primo 99, 158 — כעורף primo 130. אבתם 1, 2, 3, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 93, 94, 96, 99, 101,

15 וימאסו את חקיו ואת בריתו אשר כרת את
אבותם ואת עדותיו אשר העיד בם וילכו אחרי
ההבל ויהבלו ואחרי הגוים אשר סביבתם אשר
16 צוה יהוה אתם לבלתי עשות כהם : ויעזבו
את כל מצות יהוה אלהיהם ויעשו להם מסכה
שנים עגלים ויעשו אשירה וישתחוו לכל צבא
17 השמים ויעבדו את הבעל : ויעבירו את בניהם
ואת בנותיהם באש ויקסמו קסמים וינחשו ויתמכרו
18 לעשות הרע בעיני יהוה להכעיסו : ויתאנף יהוה
מאד בישראל ויסרם מעל פניו לא נשאר רק
19 שבט יהודה לבדו : גם יהודה לא שמר את
מצות יהוה אלהיהם וילכו בחקות ישראל אשר
20 עשו : וימאס יהוה בכל זרע ישראל ויענם ויתנם
21 ביד שסים עד אשר השליכם מפניו : כי קרע
ישראל מעל בית דוד וימליכו את ירבעם בן
נבט וידא ירבעם את ישראל מאחרי יהוה
22 והחטיאם חטאה גדולה : וילכו בני ישראל בכל
23 חטאות ירבעם אשר עשה לא סרו ממנה : עד
אשר הסיר יהוה את ישראל מעל פניו כאשר

דבר ביד כל עבדיו הנביאים ויגל ישראל מעל
24 אדמתו אשורה עד היום הזה : ויבא מלך
אשור מבבל ומכותה ומעוא ומחמת וספרוים
וישב בערי שמרון תחת בני ישראל וירשו את
25 שמרון וישבו בעריה : ויהי בתחלת שבתם שם
לא יראו את יהוה וישלח יהוה בהם את האריות
26 ויהיו הרגים בהם : ויאמרו למלך אשור לאמר
הגוים אשר הגלית ותושב בערי שמרון לא ידעו
את משפט אלהי הארץ וישלח בם את האריות
והנם ממיתים אותם כאשר אינם ידעים את
27 משפט אלהי הארץ : ויצו מלך אשור לאמר
הליכו שמה אחד מהכהנים אשר הגליתם משם
וילכו וישבו שם וירם את משפט אלהי הארץ :
28 ויבא אחד מהכהנים אשר הגלו משמרון וישב
בבית אל ויהי מורה אתם איך יראו את יהוה :
29 ויהיו עשים גוי גוי אלהיו ויניחו בבית הבמות
אשר עשו השמרנים גוי גוי בעריהם אשר הם
30 ישבים שם : ואנשי בבל עשו את סכות בנות
ואנשי כות עשו את נרגל ואנשי חמת עשו

VARIÆ LECTIONES.

102, 113, 115, 130, 150, 154, 172, 173, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286. בא ביהוה — ביהוה 150. אלהיהם forte אלוהיהם 93 — אלהיכם 187.

15. חוקיו 145. את 2° ‸ 182. אבתם 1, 3, 4, 21, 30, 70, 85, 89, 93, 96, 102, 112, 115, 130, 139, 149, 150, 154, 155, 168, 172, 174, 195, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286. ואת עדותיו ‸ 224. עדתיו 21, 30, 150, 174, 182, 187, 195, 198, 240, 249, 253, 257, 260, 264. בהם 30. סביבתם אשר צוה ‸ 176. סביבותם 99, 112, 158, 168, 178, 246, 263 — סביבתהם 89. אותם 112, 115. עשת 2. כהם — בהם 99, 112, 174; primo 158; forte 115.

16. כל fup. raf. 175. מצות primo המצות 1. יהוה —— יהוה אש 1. שנים — ם ‸ 30, 89, 93, 115, 128, 150, 176, 180, 201, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 271, 279, 282, 283, 286, 659 ק'; nunc 240 — נים fup. raf. 139 — ם fup. raf. 82. אשרה 1, 2, 3, 70, 82, 93, 94, 102, 112, 113, 115, 128, 150, 158, 174, 176, 178, 180, 182, 187, 224, 225, 226, 227, 249, 253, 254, 257, 260, 264, 282, 664. להם — לכל 187.

17. ויעברו 70, 94, 174, 257, 260, 264. בניהם primo bis 89. בנתיהם 1, 3, 4, 21, 23, 30, 85, 89, 93, 94, 99, 100, 101, 102, 114, 115, 130, 139, 154, 160, 172, 180, 182, 187, 195, 240, 249, 252, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 601, 602 — בנותהם 70. קסמים ‸ 21. וימכרו 21. לעשות ‸ 240. להכעיסו — כ primo ס 99.

18. ויתנאף ∞ 96. יהוה bis 195 — ויהוה primo 128. מאד ‸ 178. ויסרם — ויסירם ויסרם 130 — ויסירם 1, 2, 23, 70, 93, 96, 112, 115, 139, 150, 154, 155, 158, 174, 176, 180, 182, 187, 224, 240, 250, 253, 257, 260, 264, 282; primo 82, 128. ולא 85, 93, 182. רק — זולתי 115.

19. וגם 85, 173, 178, 240. את ‸ 30. ואת אלהיהם 130. בחקת 3, 4, 89, 93, 150, 158, 172, 210, 253, 257, 260, 264 —— בחוקות 96, 154.

20. ויתנם — ויתנם יהוה 130. שוסים 2, 70, 96, 99, 112, 154, 158, 168, 187, 210, 228, 246, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286; primo 94, 139. מפניו — מעל מפניו 182 —— מעל פניו 128, 154, 176, 249, 263; forte 94.

21. ישראל 1° — יהוה 70. דוד — יהוה 3 — יש דוד 96 —— דוד* 1. וימלכו 21, 89, 99, 113, 115, 128, 176, 225, 249. את 1° ‸ 174, 240. וידא — וידח 1, 4, 70, 89, 93, 150, 174, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 650 B, 659 ק' — א fup. raf. 30, 130, 139 — וירא 112, videtur 100. את 2° — אל 99 — מאחרי את 96. ישראל 2° — ישראל בכל 178. מאחרי יהוה ‸ 154, 253. מאחרי — מעל 252. והחטאם 21. גדלה 1, 70, 172, 178.

22. בני ** 128. ככל 70. חטאת 2, 70, 82, 93, 96, 99, 113, 128, 139, 150, 172, 174, 180, 224, 240, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 664. ירבעם — ירבעם בן נבט 150. ולא 85, 93, 226; forte 130; nunc 201. סר 128.

23. דבר — דבר יהוה 178. כל ‸ 224. הנבאים 114. אשרה 102.

24. ומכותה ‸ 651 — ומכותא 178, 260, 263. ומעיא fup. raf. 130, 168 — ומעוה 70, 89, 93, 96, 102, 112, 115, 139, 154, 158, 160, 176, 182, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 253, 257, 260, 271 A, 288, 601, 602, 658; primo 30; nunc 23 — ומעזא 85, 174, 175. ומחמם 651. וספרוים ∞ וספריום 257 — ומספרוים 173, 182, 201, 240, 250, 251, 659 ק' — וספרואים 249. ויושב 3, 21, 96, 102, 112, 144, 154, 158, 172, 228, 253, 283 — ווישב 94. בערי — בשמרון 30. שומרון 96, 158. וירשו ‸ 240 — ויירשו שמרון 1, 70, 102, 115, 176, 195, 252; primo 2; forte 82. שמרון 2° — שמרון תחת בני ישראל 115. וישבו בעריה ‸ 182.

25. בתחילת 70, 93 — כתחלת 174. ולא 150. את 1° ‸ 174. יהוה 2° ‸ 145. הורגים 3, 96, 112, 154, 174, 257.
25, 26. ויהיו ‸ -- (21) -- האריות 93.

26. הגוים אשר לאמר ‸ 182. לאמר ‸ 30. הגליתה 158, 174 — הגלתה 96. ותושב ‸ 128 — ותשב 23, 70, 82, 85, 99, 115, 139, 150, 182, 224, 240, 253, 257, 260. בערי שמרון — בשמרון 70. שומרון 96, 158. את 1° ‸ 70, 257. ממתים 3, 21, 23, 70, 85, 93, 115, 128, 168, 187, 195, 249, 254 — ממיתם 30. אתם 1, 4, 30, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 113, 114, 115, 128, 139, 150, 154, 158, 173, 174, 187, 195, 210, 240, 253, 257, 260, 263, 270, 282. כאשר — באשר 112, 257 — מאשר 250. יודעים 3, 21, 70, 93, 112, 113, 144, 158, 174, 176, 178, 182, 240, 246, 249, 253 — יראים 224. הארץ primo יעקב 70 — ה fup. raf. 130. וישלח ‸ -- (12) -- הארץ 96.

27. המלך 93, 99, 154. לאמר ‸ 21. הוליכו 1, 4, 23, 70, 93, 96, 112, 113, 114, 150, 154, 158, 173, 174, 178, 182, 195, 224, 253, 257, 260, 264; primo 2, 94, 139, 240. מהכהנים — מהכנים 21 — מן הכהנים 182, 224. הגליתים 112. וירם — וי ‸ 240 — ויורם 1, 3, 23, 70, 93, 96, 112, 114, 115, 154, 158, 168, 174, 187, 249, 253, 257, 260, 264. את ‸ 70. אלהי ‸ 30.

28. ויבאו 178. הגלו fup. raf. 112. משמרון 154. וישבו 172. בביתאל 94, 96, 155, 158, 187, 198, 224, 264. מורה 30, 85, 99, 128, 173, 182, 224. אותם 21, 23, 30, 82, 93, 96, 100, 101, 102, 112, 114, 115, 154, 158, 176, 178, 242, 252, 253. ייראו 1, 2, 70, 90, 99, 100, 101, 102, 112, 130, 144, 149, 154, 155, 160, 168, 172, 174, 176, 178, 182, 242, 246, 250, 252, 254, 263, 271, 288, 300 T, 601, 663 T — יראו* 94 — י fup. raf. 4 —— ויראו 210.

29. ויהיו — והיו 115, 180 — ויהיה 93. עושים 96, 112, 158. גוי 1° — גוים 150. וינחו 102. השמרנים — השמרונים 70. 149, 150, 178, 253, 257, 260, 264. יושבים 93, 96, 112, 180. שם — בם 225.

30. ואנשי -- (9) -- בבל ‸ 96. עשו ‸ 171. סוכות 93, 150 — סוכת 158, 253, 257, 260; primo 139. כות — כוש 174 — ת fup. raf. 115 — כותה 650 B. את 2° fup. raf. 174. נשי חמרת fup. raf. 130. אשימה 154, forte 70.

31 ארת אשימא ׃ והעוים עשו נבחז ואת תרתק והספרוים שרפים את בניהם באש לאדרמלך
32 וענמלך אלה ספרים ׃ ויהיו יראים את יהוה ויעשו להם מקצותם כהני במות ויהיו עשים
33 להם בבית הבמות ׃ את יהוה היו יראים ואת אלהיהם היו עבדים כמשפט הגוים אשר הגלו
34 אתם משם ׃ עד היום הזה הם עשים כמשפטים הראשנים אינם יראים את יהוה ואינם עשים כחקתם וכמשפטם וכתורה וכמצוה אשר צוה יהוה את בני יעקב אשר שם שמו
35 ישראל ׃ ויכרת יהוה אתם ברית ויצום לאמר לא תיראו אלהים אחרים ולא תשתחוו להם
36 ולא תעבדום ולא תזבחו להם ׃ כי אם את יהוה אשר העלה אתכם מארץ מצרים בכח גדול ובזרוע נטויה אתו תיראו ולו תשתחוו ולו
37 תזבחו ׃ ואת החקים ואת המשפטים והתורה והמצוה אשר כתב לכם תשמרון לעשות כל
38 הימים ולא תיראו אלהים אחרים ׃ והברית אשר כרתי אתכם לא תשכחו ולא תיראו
39 אלהים אחרים ׃ כי אם את יהוה אלהיכם
40 תיראו והוא יציל אתכם מיד כל איביכם ׃ ולא שמעו כי אם כמשפטם הראשון הם עשים ׃
41 ויהיו הגוים האלה יראים את יהוה ואת פסיליהם היו עבדים גם בניהם ובני בניהם כאשר עשו אבתם הם עשים עד היום הזה ׃

CAP. XVIII.

1 ויהי בשנת שלש להושע בן אלה מלך ישראל
2 מלך חזקיה בן אחז מלך יהודה ׃ בן עשרים וחמש שנה היה במלכו ועשרים ותשע שנה מלך
3 בירושלם ושם אמו אבי בת זכריה ׃ ויעש הישר
4 בעיני יהוה ככל אשר עשה דוד אביו ׃ הוא הסיר את הבמות ושבר את המצבת וכרת את האשרה וכתת נחש הנחשת אשר עשה משה כי עד הימים ההמה היו בני ישראל מקטרים לו
5 ויקרא לו נחשתן ׃ ביהוה אלהי ישראל בטח ואחריו לא היה כמהו בכל מלכי יהודה ואשר
6 היו לפניו ׃ וידבק ביהוה לא סר מאחריו וישמר
7 מצותיו אשר צוה יהוה את משה ׃ והיה יהוה עמו בכל אשר יצא ישכיל וימרד במלך אשור

VARIÆ LECTIONES.

31. נבחז ‸ 490 — ארת נבחזן — 350 את תרתק נבחן — 451 — 1, 23, 30, 94, את נבחז — את נבחן 70, 96, 130, 150, 282, 460 — 149, 150, 154, 187, 246, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 283 A, 300, 309, 321, 336, 396, 399, 428, 452, 476, 491, 524, 526, 530, 531, 560, 562, 580, 584, 598, 601, 616; forte 250 — marg. add. את 461 — נבחז 2, 21, 67, 85, 90, 93, 99, 100, 101, 113, 114, 115, 155, 168, 198, 201, 240, 263, 271, 279, 283, 286, 288, 300 T, 650 B, H; primo 173 — נבחן 180, 195, 201 marg. 224, 300; primo 242; forte 102, 158; videtur 112. תרתק — ק forte ד 307 — forte תיתק 366. והספרוים — והשפרוים 70; primo 130 — י ‸ 309 — הספרוים 201. שורפים 96, 112, 158, בניהם — בניהם 253. את בניהם ‸ 310. ארת ‸ 30, 355. ואת בנותיהן 650 B. באש ‸ 254. וענמלך — נמלך sup. ras. 130 — ונענמלך 206. אלהי 1, 30, 70, 85, 96, 112, 113, 115, 149, 150, 174, 175, 176, 178, 180, 204, 220, 227, 240, 246, 249, 250, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 282, 309, 356, 357, 358, 366, 375, 403, 405, 418, 421, 451, 461, 474, 476, 477, 490, 505, 514, 523, 526, 530, 531, 559, 562, 580, 590, 607, 616, 650 B, 659 ק׳; primo 99, 130, 154, 158, 171, 250, 307, 358, 409, 428, 460; forte 139. ספרים — ספרוים 154, primo 358 — ספריים 252 — ספרוים 1, 2, 21, 30, 70, 89, 93, 112, 114, 115, 139, 149, 150, 158, 160, 174, 175, 178, 180, 182, 187, 206, 220, 226, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 284, 286, 288, 309, 322, 357, 358, 375, 403, 418, 421, 428, 451, 461, 474, 476, 477, 490, 505, 514, 530, 531, 559, 562, 580, 590, 601, 607, 616, 650 B, 658, 659 ק׳; primo 82, 85, 99, 113, 130, 171, 254, 307 — ספרום 23, 100, 195, 225, 228, 301, 405, 420, 523 — ספר ים 155.

32. יראים 158. להם 1° ‸ 201. מקצתם 4, 21, 30, 93, 96, 128, 130, 150, 154, 158, 182, 187, 250, 253, 254, 257, 260, 264, 309, 319, 403, 405, 420, 459, 472, 474, 475, 477 — מקצתן primo 70. הבמות 461. ויהיו 2° — ויהי 187, 531. עושים 112, 174; primo 130. בבית — כהני 205. הבמות — ו ‸ 93 128, 205 — כהני הבמות 250. ה ‸ —

33. יראים 96, 149. ואת — ואל primo 96 — ו ‸ 559. עשים — 253 21, 112, 158, 174, עובדים. היו עבדים ‸ 93. עבדים 250. הגוי 491. אותם 21, 82, 96, 112, 252 —— אתו 249. שם 524.

34. הזה ‸ 102. היו — הם 154, 356. עושים 21, 112. כמשפטים — י ‸ 93, 96, 403. הראשונים 96, 99, 112, 154, 172, 174, 253, 260, 264. יראים 96, 176, 187. עושים 112, 158. בחקתם — בחקותם 253, 260, 264, 477 — כחוקתם 70, 158 — ם ‸ וכמשפטם 113 primo 158, videtur 93 — כחקתי 562. וכתורה וכמצוה 30 ‸ — וכמשפטי 562. וכמשפטים 70 — primo — אשר 1° bis 115 — כאשר 174. צוה ‸ 251. יהוה ‸ 257. ישראל — יעקב 225. שם forte צוה 128 — ‸ 252. ישראל — שמו ישראל 249, 590; primo 3, 70 — ישר sup. ras. 2. בישראל — שם בישראל 337.

35. ויצום 96. ויצום ‸ 224 — ברית אתם ∞ 174. תראו 30, 93, 96, 128, 174, 240. ולא 1° ‸ 145. תשתחו 154 —— 30, 70, 85, 94, 96, 187. להם 1° ‸ 70, 178. תעבדם — תשתחוה 93, primo 70; forte 3. ולא 3° — ו ‸ 85.

36. אם ‸ 82. את 1° ‸ 224. בכוח 128. הגדול 180. ובזרע 94, 102, 112, 115, 178, 263; primo 99 — וביד חזקה ובזרוע 250. נטויה — ובזרוע נטויה sup. ras. 128. אותו 96, 112. ולו — ולא 1° — 128, 288 T; primo 3, 70, 89, 115, 155; forte 30. תשתחוו primo השתחוו — 250 תשתחוה 150, primo 70. ולו — ולא — 3 לו — 150, 288 T; primo 70; forte 99, 113, 128, 155.

37. ואת 1° — ו 1° ‸ 150. כתב — נתן 70. לכם — להם 174, forte 4. לעשת 224. לא 250. תראו 82, 128, 176 — תיראון — 252 תראון 96.

38. כרתי primo כריתי 70. ולא — לא 70. תראו 93, 96, 99, 150, 187. 38, 39. תיראו - - (6) - - אלהים ‸ 70.

39. אם ‸ 30. את ‸ 1, 93, 96, 158. אלהיכם — אלהי׳ם 89. איבכם 96, 263. כל ‸ 70. מכף — מיד 30.

40. ולא bis 171 — ולו 224. אם ‸ 115. כמשפטם primo 176, primo 158. כמשפטים — 70 ם — sup. ras. 2 — במשפטם הראשו 101. הם — היו 182. עושים 96, 112, 158, 257; primo 130.

41. יראים 96. את יהוה — אלהיהם 70. פסליהם 115 עובדים. פסלהם — 2, 21, 93, 94, 112, 113, 114, 173, 264. גם — את 96, 112, 158, 253. בניהם 96. ובני ‸ 1, 128. ובני — בני 70. אשר 240. אבתם ‸ 182 — אבותם 70, 96, 99, 210; primo 23, 94. עושים 112, 158 — עשום 182.

1. שלוש 1. חוקיהו 115, 201, 257; primo 93 — ה primo ח 158. אחז - - - מלך bis 182. מלך 3° — על 168.

2. ועשרים - - - וחמש ‸ 70. ותשע sup. ras. 1. בירושלים 93, 96. אבי — אביה 115, 150 — בת ‸ אבי 180. זכריה* 1.

3. עשה ‸ 174.

4. והוא 128. את 1° ‸ 154. ושיבר 158, 257, 260. המצבות 1, 3, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 113, 114, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 168, 172, 174, 175, 180, 182, 187, 195, 224, 240, 249, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 664; primo 2, 100, 130, 158. את 2° ‸ 90. האשירות — האשרה 21. נחש — נח׳ 257 — את נחש 93, 113, 180, 300. אשר עשה 283. הנחשת — ה ‸ 96, 99, 115 — הנחושת fin. lin. 182. א — הימים primo הימין 252. ההם 154, 176. היו delet. 252. מקטרין 85. לו sup. ras. 130 — שמו 150. נחושתן 158.

5. היה sup. ras. 176. כמוהו 70, 93, 96, 139, 154, 158, 178, 210, 257, 260, 264. יהודה — ישראל 115. אשר 115, 145, 174. היה — היו 70.

6. ולא 1, 23, 89, 93, 94, 102, 115, 139, 150, 154, 172, 182, 187, 195, 198, 249, 257, 260; primo 3. מצוותיו 154. כאשר 150.

7. והיה — והיה עמו 224. יצא ‸ 96 — יפנה 601. וימרוד

ולא עבדו : הוא הכה את פלשתים עד עזה 8
ואת גבוליה ממגדל נוצרים עד עיר מבצר :
ויהי בשנה הרביעית למלך חזקיהו היא השנה 9
השביעית להושע בן אלה מלך ישראל עלה
שלמנאסר מלך אשור על שמרון ויצר עליה :
וילכדה מקצה שלש שנים בשנת שש לחזקיה 10
היא שנת תשע להושע מלך ישראל נלכדה
שמרון : ויגל מלך אשור את ישראל אשורה 11
וינחם בחלח ובחבור נהר גוזן וערי מדי : על 12
אשר לא שמעו בקול יהוה אלהיהם ויעברו את
בריתו את כל אשר צוה משה עבד יהוה ולא
שמעו ולא עשו : ובארבע עשרה שנה למלך 13
חזקיהו עלה סנחריב מלך אשור על כל ערי
יהודה הבצרות ויתפשם : וישלח חזקיה מלך 14
יהודה אל מלך אשור לכישה לאמר חטאתי
שוב מעלי את אשר תתן עלי אשא וישם מלך
אשור על חזקיה מלך יהודה שלש מאות ככר
כסף ושלשים ככר זהב : ויתן חזקיה את כל 15
הכסף הנמצא בית יהוה ובאוצרות בית המלך :
בעת ההיא קצץ חזקיה את דלתות היכל יהוה 16
ואת האמנות אשר צפה חזקיה מלך יהודה
ויתנם למלך אשור : וישלח מלך אשור את 17

תרתן ואת רב סריס ואת רבשקה מן לכיש אל
המלך חזקיהו בחיל כבד ירושלם ויעלו ויבאו
ירושלם ויעלו ויבאו ויעמדו בתעלת הברכה
18 העליונה אשר במסלת שדה כובס : ויקראו אל
המלך ויצא אלהם אליקים בן חלקיהו אשר על
הבית ושבנה הספר ויואח בן אסף המזכיר :
19 ויאמר אלהם רבשקה אמרו נא אל חזקיהו כה
אמר המלך הגדול מלך אשור מה הבטחון הזה
20 אשר בטחת : אמרת אך דבר שפתים עצה
וגבורה למלחמה עתה על מי בטחת כי מרדת
21 בי : עתה הנה בטחת לך על משענת הקנה
הרצוץ הזה על מצרים אשר יסמך איש עליו
ובא בכפו ונקבה כן פרעה מלך מצרים לכל
22 הבטחים עליו : וכי תאמרון אלי אל יהוה
אלהינו בטחנו הלוא הוא אשר הסיר חזקיהו את
במתיו ואת מזבחתיו ויאמר ליהודה ולירושלם
23 לפני המזבח הזה תשתחוו בירושלם : ועתה
התערב נא את אדני את מלך אשור ואתנה לך
אלפים סוסים אם תוכל לתת לך רכבים
24 עליהם : ואיך תשיב את פני פחת אחד עבדי
אדני הקטנים ותבטח לך על מצרים לרכב
25 ולפרשים : עתה המבלעדי יהוה עליתי על

VARIÆ LECTIONES.

112, 257, 260, 264; forte 21, 139 — ד forte ר 158.
8. את bis 4. עד 1° — את 145, 149, 176, 187; primo 249. נוצרים sup. raf. 187. וממגדל 21, 174. — ^י 150 — ^ו — גבוליה raf. 1 — ^ו 2, 3, 30, 82, 85, 94, 96, 102, 115, 155, 172, 176, 195, 210, 253 — נו sup. raf. 99 — ו sup. raf. 150. עד 2° — ועד 23, 93, 102, 246; primo 3, 201.
9. בשנה primo בשנת 93. הרביעת — 89 הרביעית 1, 114, 144, 155, 187. חזקיה 180. הוא 89, 115, 145, 174, 195; primo 130; forte 93. השבעית 85, 94, 114, 155. להושע - - - ישראל ^115. להושע ^145. מלך ישראל ^96. ישראל עלה ^70. שלמנאצר 101, 115, 173, 224. על ^149. ויסר — ויצר 128.
10. וילכדוה 1, 150, 174, 253, 257, 260; primo 139; forte 113. מקצה primo מקץ 70. שלוש 1. לחזקיהו 112, 150 — לחזקיה* 3. ישראל ^182. שמרון primo משומרון 70.
11. ישראל — ישר' 257. אשורה — ^ו 102. וינחם ^1. בחלח — בחלה 174, primo 158. ובחבור — ובחלור primo 130 — ובחבול primo 99. נהר primo בהר 130. גוזן — ^ו 85, 89. וערי — ו sup. raf. 130.
12. אלהיכם 173, forte 96. בריתו — בריתי 187. ולא 2° — ^ו 93. עשו — עשו כן 149.
13. שנה bis 180. חזקיהו — ^ו 85, 89, 90, 96, 99, 100, 113, 114, 139, 144, 150, 155, 172, 174, 175, 176, 178, 187, 201, 246, 252, 270; nunc 154 — חזקיה* 1, 3, 128, 130. סנחרב 149. הבצורות 96, 112, 149, 150, 154, 158, 240 — הב*צורות 93 —— הבצרת 4.
14. מלך יהודה אל ^224. על — אל 257. חטאתי* 99. לי — עלי 224. כל אשר 30, 145. וכל — 174. ואת 182 — את אשור 2° ^70.
15. חזקיהו primo 154. יהוה ובאוצרות בית ^182. יהוה — יהוה בית 174. ובאצרות 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 82, 89, 90, 93, 94, 99, 100, 102, 112, 113, 114, 115, 130, 149, 150, 154, 155, 168, 172, 173, 175, 176, 178, 180, 210, 225, 227, 242, 252, 253, 254, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288 T, 659 F — באוצרות 187.
16. ההוא 1, 2, 89, 113, 172, 173, 251. קיצץ 158, 257, 260, 264. חזקיה 1° — חזקיה מלך יהודה 30 — חזקיהו 128, 158; primo 94 — חזקיה* 23. חזקיה - - (7) - - את ^187. את ^70. ואת ^145. האמנות — ^ו 154 — האומנות 70, 112, 139, 144, 150, 158, 172, 250, 253, 257 — האומנת 260, 264. חזקיה 2° —— חזקיהו 115.
17. וישלח מלך אשור ^93. את ^286. רב primo רבם 173. סריס* 115. רב שקה 89, 158, 176, 178, 224, sic et alibi in 30, 115, 168, 264. מן לכיש — מלכיש 30, 85, 224, 253; nunc 201. מן ^128. אל bis 150. חזקיה 89, 172; nunc 154 — אשר על

primo 1° ויעלו 96. ירושלים — 1° ירושלם 70. הבית חזקיהו ירושלם - - ויעמדו 115. ויבא — 158 ויבואו — 1° ויבאו 99. ויעלהו ^94. ירושלם ויעלו ויבאו 2° ^30, 70, 102, 253, 257, 260. ויעלו ויבאו 2° ^174, 264. ירושלים — 4, 96. ירושלם 2° ^249 — בתל בתעלת — בתעלת ^1, 101, 144. ויעמדו ^242. ויבאו 2° ^89. העלינה 283. אשר ^96. במסילת 93, 150, 158, 182, 257, 260 — אל מסלת 250. שדי 182. כבס 4, 30, 89, 100, 114, 139, 144, 154, 155, 168, 246, 253, 257, 260, 263, 300 T; primo 172 — כובש primo 96, 115.
18. אל bis 173. ויצא* 180. אליהם 3, 4, 23, 30, 70, 89, 96, 102, 112, 114, 115, 139, 144, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 178, 182, 251, 252, 260, 270, 282, 284, 286, 664; primo 94, 130. אלקים 178. חלקיהו ^180. ושבנא 23, 70, 85, 90, 93, 101, 112, 128, 150, 154, 155, 158, 160, 172, 182, 210, 224, 240, 246, 252, 253, 257, 260, 271 A, 288, 601 — ה sup. raf. 82, 130. הסופר 1, 21, 70, 82, 93, 96, 101, 112, 115, 150, 158, 172, 174, 187, 224, 249, 253, 257, 260, 264.
19. אליהם 3, 23, 30, 67, 70, 90, 94, 99, 100, 102, 112, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 149, 155, 172, 174, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 279, 280, 284, 300 T. רבקשה ∾ 158 — רב שקה 89, 176, 178, 224. הזה ^240. בטחתה 93, 187 — אמרת 96.
20. שפתים ^70. עיצה 96, primo 130. ועתה 150, 228. מרדתה 89. 20, 21. בטחת - - - - כי ^93.
21. עתה ^154. קנה 650 B. הזה ^30. מ*צרים 130. אשר* 130. איש primo אשר 70. עליו 1° — מעליו 149. לכל — וכל 96. הבוטחים 70, 96, 158, 174. עליו 2° sup. raf. 82 — בו 1, 30, 96, 101, 249, 263.
22. אלי ^90 — אליו 225. הלוא ^195 — ^ו 1, 2, 4, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99, 102, 112, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 158, 172, 174, 182, 224, 240, 253, 254, 257, 260, 264. אשר ^30, 180. הסיר ^96. את ^70, 174. במותיו 3, 21, 93, 96, 99, 102, 112, 114, 128, 158, 253, 257, 260, 264, 271 A, 284, 300. מזבחותיו 70, 96, 158, 174; primo 168. ולירושלים 4, 96. הזה ^174. תשתחוו primo תשתחוה 3 — תשתחוו לי 250. בירושלים 4, 96, 115 — לירושלם 70.
23. נא ^1, 115, 240. את 2° ^1, 30, 70, 82, 99, 145, 154, 155, 158, 171, 174, 182, 187, 201, 242, 249, 263, 288, 601; nunc 246. המלך 1, 30, 70, 93, 115, 145, 154, 158, 174, 182, 187, 201, 249, 271 A, 288, 601; forte 99, 242; nunc 246. אלפים — ל ^21. סוסים — ם ^101, 144. לך 2° ^198. רוכבים 112, 158, 210; primo 30.
24. תשיב primo תשוב 150. את ^168. אחת 89, 226; primo 3; forte 85. מעבדי 153; primo 3.
25. ועתה 23, 30, 85, 93, 96, 101, 115, 150, 154, 158, 174, 182,

המקום הזה להשחתו יהוה אמר אלי עלה על
הארץ הזאת והשחיתה׃ 26 ויאמר אליקים בן
חלקיהו ושבנה ויואח אל רבשקה דבר נא אל
עבדיך ארמית כי שמעים אנחנו ואל תדבר עמנו
יהודית באזני העם אשר על החמה׃ 27 ויאמר
אליהם רבשקה העל אדניך ואליך שלחני אדני
לדבר את הדברים האלה הלא על האנשים
הישבים על החמה לאכל את חריהם ולשתות
את שיניהם עמכם׃ 28 ויעמד רבשקה ויקרא בקול
גדול יהודית וידבר ויאמר שמעו דבר המלך
הגדול מלך אשור׃ 29 כה אמר המלך אל ישיא
לכם חזקיהו כי לא יוכל להציל אתכם מידו׃
30 ואל יבטח אתכם חזקיהו אל יהוה לאמר הצל
יצילנו יהוה ולא תנתן את העיר הזאת ביד מלך
אשור׃ 31 אל תשמעו אל חזקיהו כי כה אמר מלך
אשור עשו אתי ברכה וצאו אלי ואכלו איש גפנו
ואיש תאנתו ושתו איש מי ברו׃ 32 עד באי ולקחתי
אתכם אל ארץ כארצכם ארץ דגן ותירוש ארץ
לחם וכרמים ארץ זית יצהר ודבש וחיו ולא
תמתו ואל תשמעו אל חזקיהו כי יסית אתכם
33 לאמר יהוה יצילנו׃ ההצל הצילו אלהי הגוים
34 איש את ארצו מיד מלך אשור׃ איה אלהי
חמת וארפד איה אלהי ספרוים הנע ועוה כי
35 הצילו את שמרון מידי׃ מי בכל אלהי הארצות
אשר הצילו את ארצם מידי כי יציל יהוה את
36 ירושלם מידי׃ והחרישו העם ולא ענו אתו
דבר כי מצות המלך היא לאמר לא תענהו׃
37 ויבא אליקים בן חלקיה אשר על הבית ושבנא
הספר ויואח בן אסף המזכיר אל חזקיהו קרועי
בגדים ויגדו לו את דברי רבשקה׃

CAP. XIX.

1 ויהי כשמע המלך חזקיהו ויקרע את בגדיו ויתכס
2 בשק ויבא בית יהוה׃ וישלח את אליקים אשר
על הבית ושבנא הספר ואת זקני הכהנים
מתכסים בשקים אל ישעיהו הנביא בן אמוץ׃

VARIÆ LECTIONES.

198, 210, 224, 225, 227, 240, 257, 260; primo 1, 3 — עתה*
130, 139. המבלעדי — ב ^ 99. על 1° — אל 96, 154, 158, 176,
180, 198. המקום ^ 187. להשחיתו 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 70,
85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 115, 139, 150, 154, 155, 158,
172, 174, 175, 176, 180, 182, 187, 195, 198, 201, 226, 240, 252,
253, 257, 260, 264, 284, 359, 360; primo 82, 130, 168; forte
128. על 2° — אל 96, 102, 158, 176, 182, 198, 246, 252, 253,
257, 260, 300; primo 3. הזאת ^ 96, 201. והשחיתה —
להשחיתה 253, 257, 260 — והשחיתם 150.

26. אלקים 178. ושבנא הספר — בן חלקיהו ושבנה 96.
ושבנא 2, 3, 23, 82, 85, 93, 102, 112, 115, 139, 150, 154, 155, 158,
172, 182, 198, 240, 252, 253, 257, 260, 282, 283, 286, 602 — ה
sup. ras. 128, 130. רב שקה 89, 158, 176, 178, 180, 224.
עבדך 257, 260, 264. אנחנו bis 70. ואל — ו ^ 174. עמנו
— אלינו 21, 85, 93, 115, 145, 150, 174, 175, 180, 187, 201, 246,
252. באזני ^ 158 — באזני 96. העם הזה 30, 240. החומה
1, 2, 3, 4, 23, 30, 70, 85, 90, 93, 96, 99, 102, 112, 113, 114, 115,
128, 130, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 182, 187, 253, 257, 260,
271 A, 664; forte 82.

27. אלהם 1, 4, 85, 89, 113, 128, 144, 150, 154, 168, 172, 176,
178, 180, 187, 198, 224, 253, 263 — להם 93. רב שקה 89,
93, 176, 178, 224. אדונך 246 — אדנך 224. ועליך — ואליך
253, 257, 260. לדבר ^ 115. הלוא 252. היושיבים 174 —
היושבים 96, 112. החומה 1, 2, 3, 4, 23, 30, 70, 85, 90, 93,
94, 96, 99, 112, 113, 115, 128, 150, 154, 174, 176, 182, 187, 210,
224, 249, 253, 264, 277, 659 F, 664; primo 130. לאכל ^ 90
— לאכול 3, 93, 96, 182. חריהם — י ^ 168 — צואתם חראיהם
חראיהם — 93 — חוריהם 70, 96, 112, 154, 158, 172, 252, 257 —
2, 30, 226 — חרתם 174 — צאתם 150 — צואתם 89, 246,
249, 250, 251, 253, 260, 264, 659 ק׳. ולשתת 99. את 3° ^
89, 93. שיניהם — שניהם 2, 21, 30, 94, 96, 112, 128, 155,
158, 172, 174, 225, 271, 282 — שינהם 1 — מימי שיניהם 99, 168,
257, 264; forte 3 — מימי שניהם 85, 102, 114, 154, 180, 201,
210, 224, 263 — ממי שניהם 70 — מימי רגליהם 89, 93, 149,
150, 187, 228, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 659 ק׳.

28. רב שקה 89, 176, 178. וידבר ^ 23, 149, 174, 180, 242,
249 — primo bis 173. דבר — את דבר 253, 264 — את דברי
150, 257, 260. המלך — יהוה המלך 89.

29. ישא 4, 67, 89, 90, 100, 101, 113, 114, 139, 144, 150, 155,
160, 175, 176, 225, 242, 263, 270, 271, 279, 282, 286, 288, 300 T
— ישא* 128, 250. לכם — אתכם 251. חזקיהו — המלך
חזקיהו 70. לא — לוא 172 — יהוה לא 145. מידי 67, 89, 139,
174, 178, 180, 195, 201, 271 A, 282, 283 A, 300, 602, 658; primo
176; nunc 128.

30. אל יהוה ^ 70, 154. הציל 96, primo 128. יצלנו 178 —
יצילנו 174. את העיר ^ 187. את ^ 1, 30, 70, 82, 96, 113, 130,
168, 174, 180, 182, 198, 224, 225, 228, 252, 263. העיר ^ 201.
ביד — אל יהוה 70. המלך 70, 93. אשור — בבל אשור 187.

31. אל תשמעו ^ 201. אל 1° — ואל 99. כה ^ 201. המלך
139, 182, 253, 257, 260. איש ^ 180. גפנו forte גפנם 180.
ואיש תאנתו — ותאינתו 70. תאינתו 96, 155. בורו 1, 4, 70,
85, 93, 96, 112, 115, 150, 154, 158, 174, 224, 253, 257, 260, 360;
primo 30, 94, 113, 139.

32. בואי 102, 112, 158, 257, 260, 264; primo 139. ולקחת
115. אתכם 1° ^ 70. בארצכם 99, 155, 174, 182; primo
158. ותירש 1, 4, 85, 102, 114, 144, 154, 174, 187, 224, 249,
253, 257, 264, 279, 282, 283, 284, 286. לחם וכרמים ארץ ^
30. זית ^ 168. ויצהר 30, 264. ויחיו 174, 257, 260.
תמותו 1, 3, 21, 30, 70, 85, 93, 99, 102, 112, 113, 115, 128, 139,
144, 150, 154, 158, 172, 174, 180, 195, 210, 249, 252, 253, 257,
260, 264, 271 A, 300, 664; primo 94, 130. ואל ∞ ולא 187 —
וא sup. ras. 173. יסית primo ימית 99. יהוה אלהינו 96.

33. Com. ^ 96, 263. ההצל — הצל 115 — ההציל 93. הצילו
— הצילנו 89 — ה ^ 252. את ^ 101, 174.

34. ספרוים - - וארפד ^ 182. איה 2° — ואיה 178, 187, 195,
250; primo 168. ספרוים — הספרוים 96. ועוה primo ועזה
99. כי הצילו — ההצילו 253, 257, 260. כי — וכי 128, 224 —
שמרון — את שמרון מידי ^ 240. הצלו 21. אשר primo 70.
ארצם 155, 601. מידי primo מידו 70.

35. הצילו - - - - מי ^ 240. הארצות — ר ^ 70 — הארצות האלה
182. את 1° ^ 113. מידי — מיד 1° 115. מידי - - - - כי ^ 30.
ירושלים 96.

36. והחרישו — והרחק חרשי 70. אותו 112, 257. היא ^ 85
— הוא 1, 115. לאמר ^ 70. ולא 93. תענוהו 1, 70, 93, 96,
112, 150, 154, 158, 172, 187, 253, 257, 260; primo 139.

37. אלקים 89, 90. חלקיהו 23, 30, 85, 89, 93, 94, 96, 102,
114, 115, 139, 145, 150, 154, 174, 176, 182, 187, 198, 201, 224,
225, 226, 227, 228, 257, 260, 264; primo 130, 158. אשר על
הבית ^ 650 B. ושבנא 2, 21, 70, 89, 99, 128, 263. הסופר 3,
21, 70, 90, 93, 96, 101, 112, 114, 115, 139, 150, 155, 158, 172,
174, 176, 187, 210, 249, 257, 260, 263, 264, 277, 659 F. ויאח
210. אסף — אסא 158. אל חזקיהו ^ 112. חזקיהו — ו ^ 172
— חלקיהו 4, 257, 260. קרעי 2, 85, 154, 171, 253, 257, 260,
264. ויגידו 1, 21, 23, 30, 70, 82, 89, 93, 96, 99, 101, 112, 114,
115, 150, 154, 158, 173, 174, 182, 187, 195, 201, 224, 253, 254,
257, 260, 264, 279, 284, 286, 300 T; primo 2, 94, 113, 139;
forte 128, 130. ולו 187. את ^ 2, 3, 21, 30, 67, 70, 99, 100,
102, 114, 130, 139, 144, 145, 175, 176, 180, 201, 224, 263, 264,
288, 300 T, 601, 658 — eras. 82, 155. רב שקה 89, 176, 178,
224.

1. חזקיהו — חזקיהו את דברי רבשקה 650 H. את ^ 30, 70,
168 — sup. ras. 128. ויתכס primo וישכב 70. ויב* 128.

2. אליקים את ∞ אליקים 187. את ^ 70, 96. אלקים 172 — אליקם
158 — אל sup. ras. 128. ושבנא — ואת שבנא 93, 150, 360 —
ושבנה 89. הספר 3, 21, 23, 30, 67, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 99,
100, 101, 102, 113, 114, 128, 139, 144, 150, 154, 172, 173, 176,
178, 195, 210, 242, 252, 263, 270, 279, 282, 283, 286, 300 T —
ויואח 112. ואת ^ 96. מתכסים — מכסים 150. הנביא בן
אמוץ ^ 242 — בן אמוץ הנביא ∞ 174. הנביא ^ 150.

3 ויאמרו אליו כה אמר חזקיהו יום צרה ותוכחה
ונאצה היום הזה כי באו בנים עד משבר וכח
4 אין ללדה: אולי ישמע יהוה אלהיך את כל
דברי רבשקה אשר שלחו מלך אשור אדניו לחרף
אלהים חי והוכיח בדברים אשר שמע יהוה
אלהיך ונשאת תפלה בעד השארית הנמצאה:
5 6 ויבאו עבדי המלך חזקיהו אל ישעיהו: ויאמר
להם ישעיהו כה תאמרון אל אדניכם כה אמר
יהוה אל תירא מפני הדברים אשר שמעת אשר
7 גדפו נערי מלך אשור אתי: הנני נתן בו רוח
ושמע שמועה ושב לארצו והפלתיו בחרב בארצו:
8 וישב רבשקה וימצא את מלך אשור נלחם על
9 לבנה כי שמע כי נסע מלכיש: וישמע אל תרהקה
מלך כוש לאמר הנה יצא להלחם אתך וישב
10 וישלח מלאכים אל חזקיהו לאמר: כה תאמרון
אל חזקיהו מלך יהודה לאמר אל ישאך אלהיך
אשר אתה בטח בו לאמר לא תנתן ירושלם ביד
11 מלך אשור: הנה אתה שמעת את אשר עשו
מלכי אשור לכל הארצות להחרימם ואתה
12 תנצל: ההצילו אתם אלהי הגוים אשר שחתו
אבותי את גוזן ואת חרן ורצף ובני עדן אשר
13 בתלאשר: איו מלך חמת ומלך ארפד ומלך לעיר

14 ספרוים הנע ועוה: ויקח חזקיהו את הספרים
מיד המלאכים ויקראם ויעל בית יהוה ויפרשהו
15 חזקיהו לפני יהוה: ויתפלל חזקיהו לפני
יהוה ויאמר יהוה אלהי ישראל ישב הכרבים
אתה הוא האלהים לבדך לכל ממלכות הארץ
16 אתה עשית את השמים ואת הארץ: הטה
יהוה אזנך ושמע פקח יהוה עיניך וראה ושמע
את דברי סנחריב אשר שלחו לחרף אלהים חי:
17 אמנם יהוה החריבו מלכי אשור את הגוים ואת
18 ארצם: ונתנו את אלהיהם באש כי לא אלהים
המה כי אם מעשה ידי אדם עץ ואבן ויאבדום:
19 ועתה יהוה אלהינו הושיענו נא מידו וידעו כל
ממלכות הארץ כי אתה יהוה אלהים לבדך:
20 וישלח ישעיהו בן אמוץ אל חזקיהו לאמר כה
אמר יהוה אלהי ישראל אשר התפללת אלי אל
21 סנחרב מלך אשור שמעתי: זה הדבר אשר דבר
יהוה עליו בזה לך לעגה לך בתולת בת ציון
22 אחריך ראש הניעה בת ירושלם: את מי חרפת
וגדפת ועל מי הרימות קול ותשא מרום עיניך
23 על קדוש ישראל: ביד מלאכיך חרפת אדני
ותאמר ברכב רכבי אני עליתי מרום הרים ירכתי
לבנון ואכרת קומת ארזיו מבחור ברשיו ואבואה

VARIÆ LECTIONES.

3. אליו ‸ 174. חזקיהו — יהוה 112. ותוכחה 150, 154. עד — על 260, 264; primo ונאצה 150. הזה — ליהוה הזה 1. וכח 70. וכוח 23. אין — אי' 257. ללידה 173, 187.

4. אולי — י' ‸ 175. כל ‸ 30, 85, 96, 112, 130, 154, 158, 180, 201, 253 — delet. 249. רב שקה 21, 158, 176, 178, 224. אדוניו 246. והכיח 102. יהוה 2° ‸ 4. תפילה 70, 96, 150, 158. השארית — י' ‸ 70 — primo שאירית 96.

5. ויבא 3, 201, 210, 224. יחזקיהו 93.

6. להם ∾ ישעיהו 30. להם — אליהם 96, 115 — אלהם 154, 249. ישעיהו ‸ 70. ארוניכם 246. כה — כן 158 — sup. ras. 3. המלך primo מלך 3. אתי ‸ 180 — אותי 101, 112, 158, 176 — אתו 96, 187.

7. נותן 112, 195, 253. ושמע bis 115. ושב primo והלך 70. לארצו — אל ארצו 85. והפלתי 70, 182, 240.

8. רב שקה 21, 158, 176, 178, 240.

9. אל 1° — על 128, 257, 658. תרחקא 174 — תרחקה primo 139 — תרהקא 154, 158. כוש* 90. הנה ‸ 1, 23, 263. יצא primo יצאו 70. וישב ‸ 30. חזקיה 94. לאמר 2° ‸ 30.

9, 10. חזקיהו - - - לאמר ‸ 187.

10. חזקיה 150. מלך יהודה ‸ 30, 96. מלך ‸ 175 — eras. 101 — primo המלך 3. ישיאך 1, 2, 3, 21, 30, 85, 93, 94, 96, 99, 112, 115, 150, 154, 158, 174, 178, 187, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 664; primo 82. אשר ‸ 113. אתה ‸ 174. בוטח 3, 21, 89, 99, 112, 149, 150, 174, 210, 246. ירושלים 96.

11. אתה ‸ 96. את ‸ 96, 158, 174, 224, 253, 257, 260. את מלכי 252.

12. ההצילו — י' ‸ 150. אותם 1, 112. שחתו sup. ras. 1 — השחיתו 93, 155, 240 — השחתו 601 — שיחתו 158. אבתי 1, 3, 4, 30, 70, 85, 89, 90, 94, 99, 101, 112, 114, 115, 128, 144, 150, 154, 175, 176, 178, 182, 187, 195, 224, 240, 270 — אבתי אבתי 21 — אבתיו 253, 260 — אבתי' 257. גזן 89. חרן — חזן* 4 — הרן 112, 115, 154, 225. ורצף ‸ 93 — ורצת 21. עידן 30. בתלאשר ∾ בתלשאר 3 — א ‸ 1, 2, 30, 82, 85, 90, 93, 96, 112, 114, 115, 154, 155, 158, 174, 176, 210, 242, 249, 601, 602 — בתלסר 89 — בתלאסר 23, 145, 150, 172, 182, 187, 224, 226, 240, 251, 253, 257, 260.

13. איו — איה 93, 150, 180 marg. חמת — אשור חמת 115. לעיר ‸ 182. ספרוים — ו ‸ 93 — ספרווים 154.

14. חזקיהו 1° — ו ‸ 82. מידי 150. ויקראהו 182. ויפשרהו ∾ 93.

15. ויאמר — לאמר 174. ישראל — הצבאות 253. יושב 112, 158, 180, 224, 226, 253, 282. הכרובים 3, 4, 21, 30, 70, 93, 94, 99, 112, 114, 128, 187, 253, 263 — ם ‸ 174. לבדיך 257. לכל — בכל 154. אתה 2° — ואתה 158. עשיתה 154.

16. יהוה 1° — יהוה א 70 — אלהי 93. אזנך — את אזנך 145 — אוזנך 96. יהוה 2° ‸ 4, 30, 70, 282. עינך 260, 263, 264 — ‸ 257. ושמע ‸ 158. כל דברי 1, 2, 3, 23, 70, 85, 93, 94, 130, 145, 149, 154, 160, 168, 172, 174, 180, 182, 187, 198, 201, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 246, 249, 257, 260, 264, 288, 300, 601, 602. סנחריב מלך 252. שלחו ‸ 93 — ו ‸ 1, 23, 30, 82, 102, 300; nunc 2, 4. לחרף ‸ 70.

17. כל הגוים 150.

18. אלהיהם — אלהיכם 257. המה ‸ 70. אם ‸ 176, 201. ויאבדום — י' ‸ 187 — ויאבדם 30, 96, 158.

19. השיענו 178 — הושיעינו 70 — הושעינו 260. הארץ ‸ 252. האלהים 240.

20. ישעיה 144. אמוץ — אמון 178. אל ‸ 145. חזקיה 224. אל 2° — על 658. סנחריב 1, 2, 3, 4, 23, 70, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 112, 114, 128, 149, 150, 154, 155, 172, 173, 174, 176, 182, 187, 198, 201, 240, 252, 253, 257, 260, 270, 282; primo 113, 139, 158; forte 82, 130.

21. דבר ‸ 187. עליו ‸ 82, 93. בזה forte כזה 150. לך 2° ‸ 115. אחריך לך בתולת בת ציון עליך — לך - - - אחריך 70. ראש ‸ 96. בת 2° ‸ 130.

22. הרימות — הרמת 89, 264 — י' ‸ 82, 224, 300 T — ו ‸ 67, 85, 101, 115, 150, 173, 240, 251, 260. מרום ‸ 96. עיניך ‸ 70. על — אלה 226 — אל 1, 150, 174, 180, 182, 250. קדש 128.

23. מלאכיך — א ‸ 70. אדני — את יהוה 1 — יהוה 21, 70, 93, 96, 115, 145, 150, 154, 168, 201, 249, 253, 257, 260. ברכב — כ ‸ 1, 21, 30, 70, 85, 89, 93, 96, 113, 115, 149, 154, 158, 160, 171, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 201, 224, 225, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 271 A, 288, 601, 659 ק', 664; primo 168 — ברוב 112, 150, 195 — כ sup. ras. 2 — כב sup. ras. 128. רכבי — עונך רכבי 70. אני primo אשר 70. ירכתי אל 70. ואכרות 112, 150, 158, 174, 210, 249, 251, 252; forte 82. קמת 130, 150. ארזיו primo לארזיו 70 — forte ארזין 89. מבחור — ו ‸ 1, 21, 30, 70, 115, 154, 174, 182, 224, 246, 271 A, 288 — ומבחר 150, 158. ברושיו 3, 4, 23, 30, 70, 93, 96, 99, 112, 114, 115, 150, 158, 168, 172, 178, 187, 195, 224, 249, 252, 253, 260, 264; forte 82, 128. ואבאה 2, 70, 99, 113, 174 — ה ‸ 180. מלון — ו ‸ 283 — מרום 93 — ן sup. ras. 30. קצה — קיצה 145, 158, 226, 250 — קיצו 150, 257, 260 — primo קצרו 70 — קצו 1, 2, 21, 85, 90, 112, 115, 174, 225, 246, 249, 251, 253, 288, 659 ק'; primo 30, 99, 128 — ה sup. ras. 82 — קצה *** 171. כרמילו 70, 93, 96, 150, 158, 257.

24 מלון קצה יער כרמלו : אני קרתי ושתיתי מים
25 זרים ואחרב בכף פעמי כל יאורי מצור : הלא
שמעת למרחוק אתה עשיתי למימי קדם ויצרתיה
עתה הביאתיה ותהי להשות גלים נצים ערים
26 בצרות : וישביהן קצרי יד חתו ויבשו היו עשב
שדה וירק דשא חציר גגות ושדפה לפני קמה :
27 ושבתך וצאתך ובאך ידעתי ואת התרגזך אלי :
28 יען התרגזך אלי ושאננך עלה באזני ושמתי חחי
באפך ומתגי בשפתיך והשיבתיך בדרך אשר באת
29 בה : וזה לך האות אכול השנה ספיח ובשנה
השנית סחיש ובשנה השלישית זרעו וקצרו ונטעו
30 כרמים ואכלו פרים : ויספה פליטת בית יהודה
31 הנשארה שרש למטה ועשה פרי למעלה : כי
מירושלם תצא שארית ופליטה מהר ציון קנאת
32 יהוה תעשה זאת : לכן כה אמר יהוה אל
מלך אשור לא יבוא אל העיר הזאת ולא יורה
שם חץ ולא יקדמנה מגן ולא ישפך עליה סללה :
33 בדרך אשר יבא בה ישוב ואל העיר הזאת לא
34 יבא נאם יהוה : וגנותי אל העיר הזאת להושיעה
35 למעני ולמען דוד עבדי : ויהי בלילה ההוא
ויצא מלאך יהוה ויך במחנה אשור מאה שמונים
וחמשה אלף וישכימו בבקר והנה כלם פגרים
36 מתים : ויסע וילך וישב סנחריב מלך אשור
37 וישב בנינוה : ויהי הוא משתחוה בית נסרך
אלהיו ואדרמלך ושראצר הכהו בחרב והמה
נמלטו ארץ אררט וימלך אסר חדן בנו תחתיו :

CAP. XX.

1 בימים ההם חלה חזקיהו למות ויבא אליו ישעיהו
בן אמוץ הנביא ויאמר אליו כה אמר יהוה צו
2 לביתך כי מת אתה ולא תחיה : ויסב את פניו
3 אל הקיר ויתפלל אל יהוה לאמר : אנה יהוה
זכר נא את אשר התהלכתי לפניך באמת ובלבב
שלם והטוב בעיניך עשיתי ויבך חזקיהו בכי גדול :
4 ויהי ישעיהו לא יצא העיר התיכנה ודבר יהוה
5 היה אליו לאמר : שוב ואמרת אל חזקיהו נגיד

VARIÆ LECTIONES.

24. אני* 1. קראתי 115. ושתתי 114, 260, 264 — ושיתיתי 96 — ושמתי 187. זרים ^ 180. ואחרב ^ 210 — ואחריב 1, 2, 23, 70, 85, 89, 93, 96, 99, 112, 115, 128, 150, 153, 154, 158, 174, 176, 178, 182, 187, 195, 201, 224, 226, 227, 228, 250, 253, 257, 260, 664; primo 30; forte 82, 130. פעמים 187. יארי 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 85, 89, 94, 99, 100, 102, 113, 114, 115, 130, 144, 150, 168, 175, 176, 178, 180, 187, 225, 226, 252, 254, 263, 270, 300 T. מצורי 180.

25. הלוא 178. למרחק 93, 150, 168, 172, 182. אותה 1, 2, 101, 112, 114, 144, 154, 158, 160, 174, 246, 253, 260, 264; primo 139. עשית 93. מימי 187. וייצרתיה 21 — וצרתיה 96. ועתה 93. הבאתיה 1, 2, 3, 4, 21, 23, 70, 82, 85, 90, 94, 96, 102, 112, 113, 114, 128, 130, 154, 155, 158, 168, 176, 178, 180, 182, 187, 210, 224, 225, 226, 227, 246, 254, 263, 270 — הביאותיה 93, 174. ותהי ^ 96, 168, 172. להשוות 96, 112 — להשאות 93, 150, 182, 249, 288, 659 ק' — לחשות primo 99. בצורות 1, 70, 93, 96, 112, 158, 174, 182, 240, 253, 257, 260 — בצורת 3, 154, 172, 210.

26. ויושביהן 96, 112, 158, 174, 253, 257, 260, 264; primo 128 — וישביהן הן 150. יד ^ 115. ויבשו — י ^ 1, 85, 112, 115, 182 — ויבושו 70, 89, 158. — וייבשו 174 — יבשו* 2 — והיו 93. השדה 94, 225, 257, 260, 264; nunc 201. חציר — חעיר 286. — ושרפה 257. בנות — primo 99 — גנות 158, 174, 260; primo 99 — ושרפה 21 — ושדמה 172, 180 marg. 201. ושדפמה 150 —

27. צאתך 240. ובואך 2, 3, 115, 144, 150, 154, 158, 224, 251. התרגוך 100. עלי 182, 187, 253.

28. יען התרגזך אלי ^ 21, 224. יען — יגלי יען 150. אלי — עלי 187. עלה — ה ^ 70 — עלי 173. באוזני 96, primo 70. חחי — חחים 174, 250 — החי 112. באפיך 23, 70, 178. בשפתך 21, 128, 187, 257, 260, 264, 283. והשבתיך 1, 23, 30, 67, 89, 90, 94, 99, 100, 114, 115, 128, 130, 144, 154, 155, 172, 175, 195, 224, 225, 270 — והשיבותיך 3, 226; primo 139. באתה 2, 93, 226 — ת fup. raf. 21. בה — שמה 93, 150, 174.

29. האת 286. אכול — ו ^ 85, 89, 173, 257, 260, 264. השנית primo השנייה 96. סחיש ∞ שחים 30, forte 82 — ש forte א 155 — סחים 240 — ^ 99. השלשית 21, 94, 114, 155, 174, 195, 263. ונטעו כרמים ^ 70.

30. פלטת 85, 115, 139, 150, 253. בית ^ 257 — י ^ 2, 3, 85, 139, 150, 155, 252, 263, 282, 288, 601. יהודה ^ 21. שורש 158, 187.

31. כי — כן 224. מירושלם — י ^ 70 — מירושלים 96, 173. תצא bis 93. ופליטה ^ 201 — י ^ 4, 85, 99, 115, 150, 227, 253, 300 T — ו ^ 224. מהר fup. raf. 130. יהוה — אדני 226 — יהוה צבאות 2, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 99, 115, 128, 130, 149, 150, 155, 158, 168, 171, 174, 182, 187, 224, 225, 227, 240, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271 A, 297, 659 ק', 664.

32. אשור ^ 195. יבא 1, 2, 4, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 94, 96, 100, 101, 112, 113, 114, 115, 128, 130, 154, 158, 172, 174, 175, 176, 182, 187, 195, 240, 242, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 270, 271, 282, 283, 288 T, 300 T, 659 F. חץ ^ 70, 182. ישפוך 93, 112, 158, 257, 260, 264; primo 139. סוללה 1, 3, 21, 30, 70, 93, 96, 99, 112, 115, 150, 158, 174, 182, 249, 263; primo 94, 130, 139.

33. בדרך — ד ^ 115. יבא 1° — י ^ 139, 172, 173, 180, 182; primo 82; nunc 99 — יבוא 3, 101, 144, 158, 168, 174, 210. בה primo בא 115. אל 70, 182. יבא 2° — יבוא 3, 180, 210.

34. וגנתי 3, 85, 94, 130, 155, 174, 176 — וגניתי 173. אל ^ 182 — על 21, 93, 102, 154, 172, 173, 176, 224, 225, 251, 253, 257, 300 — א fup. raf. 3 — primo את 70. הזאת — לא הזאת יבא נאם יהוה 113.

35. מלאך — א ^ 171 — לאך fup. raf. 128. שמונים — ו ^ 1, 2, 3, 82, 85, 89, 99, 114, 128, 130, 154, 155, 158, 172, 176, 195, 252, 254, 264, 270 — ושמונים 21, 70; primo 168 — ושמנים 4, 30, 93, 96, 115, 145, 150, 174, 178, 182, 187, 224, 226, 251, 253, 257, 260. אלף — אלף איש 257. וישכמו 82, 172, 175, 176. בבוקר 283. והנה forte והנם 96. מתים forte מתום 101.

36. סנחריב ^ 96. בננוה 85, 93, 154, 174, 187.

37. משתחוה — ת ^ 96. נסרוך 93, 96, 112, 149, 150, 168, 182, 240, 246, 257. ואדרמלך — ר ^ 70, 96. ושראצר — בניו 2, 21, 30, 70, 89, 93, 99, 112, 115, 149, 150, 174, 240, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 263, 264, 270, 271 A, 356, 650 B, 651, 659 ק'; primo 201 — ושראצר **** 113, 128, 130, 139, 158. הכוהו 112, 150, 158. נמלט 187. ארץ ^ 30. וימלוך 70, 96, 150. אסרחדון 2, 23, 30, 85, 89, 93, 96, 112, 128, 139, 150, 158, 160, 172, 174, 176, 180, 182, 224, 226, 240, 253, 257, 260, 264, 270, 288, 601, 602; primo 130; forte 82 — אסרחדן 113, 242, 300 — אסר חדון 3, 115, 154, 246, 249.

1. חזקיה 150. ויבוא 155. ישעיה 257. בן אמוץ fup. raf. 2, 112. בן — בן הנביא 174. כה אמר יהוה ^ 1. לביתיך 70, 178. אתה ^ 70, 182 — אבה 187. לא 70. תחיה primo תהיה 128.

2. ויסב — ויסב חזקיהו 1, 3, 23, 115, 150, 155, 174, 178, 246, 250, 253, 257, 260, 264 — ויסב חזקיהו בן אמון 89. את פניו אל — פניו את פניו — 89 ^ את פניו 149. פניו אל חזקיהו את — 99. את ^ 70, 224, 240 — חזקיהו 160, 288, 602. לאמר ^ 154, 172.

3. אנא 1, 21, 23, 82, 89, 93, 96, 112, 150, 154, 168, 174, 182, 224, 257, 260. זכור 150, 168, 182. ארת ^ 128, 168. ובלב 150, 257.

4. העיר - - - ויהי fup. raf. 1. ישעיה 201. לא ^ 70. העיר — חצר 70, — העיר חצר 30 — חצר העיר 4 — 93, 180 החצר — 112, 115, 149, 150, 153, 174, 225, 240, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 270, 271 A, 659 ק' — אל חצר 650 B. התיכונה 23, 70, 90, 96, 102, 112, 115, 128, 130, 139, 150, 154, 158, 172, 174, 176, 180, 182, 210, 224, 249, 252, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 94 — התכונה 93. אליו primo אלי 93. לאמר ^ 115.

5. אל — אליו 4. יהוה 1° — חזקיהו נ 70. תפילתך 150, 158; primo 139 — תפלתיך 3, 99. דמעתיך — ת ^ 150 ——

עמי כה אמר יהוה אלהי דוד אביך שמעתי את
תפלתך ראיתי את דמעתך הנני רפא לך ביום
6 השלישי תעלה בית יהוה : והספתי על ימיך
חמש עשרה שנה ומכף מלך אשור אצילך ואת
העיר הזאת וגנותי על העיר הזאת למעני ולמען
7 דוד עבדי : ויאמר ישעיהו קחו דבלת תאנים
8 ויקחו וישימו על השחין ויחי : ויאמר חזקיהו
אל ישעיהו מה אות כי ירפא יהוה לי ועליתי
9 ביום השלישי בית יהוה : ויאמר ישעיהו זה לך
האות מאת יהוה כי יעשה יהוה את הדבר אשר
דבר הלך הצל עשר מעלות אם ישוב עשר
10 מעלות : ויאמר יחזקיהו נקל לצל לנטות עשר
מעלות לא כי ישוב הצל אחרנית עשר מעלות :
11 ויקרא ישעיהו הנביא אל יהוה וישב את הצל
במעלות אשר ירדה במעלות אחז אחרנית עשר
12 מעלות : בעת ההיא שלח בראדך בלאדן
בן בלאדן מלך בבל ספרים ומנחה אל חזקיהו
13 כי שמע כי חלה חזקיהו : וישמע עליהם חזקיהו
ויראם את כל בית נכתה את הכסף ואת הזהב
ואת הבשמים ואת שמן הטוב ואת כל בית כליו
ואת כל אשר נמצא באוצרתיו לא היה דבר
אשר לא הראם חזקיהו בביתו ובכל ממשלתו :

14 ויבא ישעיהו הנביא אל המלך חזקיהו ויאמר
אליו מה אמרו האנשים האלה ומאין יבאו אליך
15 ויאמר חזקיהו מארץ רחוקה באו מבבל : ויאמר
מה ראו בביתך ויאמר חזקיהו את כל אשר בביתי
ראו לא היה דבר אשר לא הראיתם באצרתי :
16 ויאמר ישעיהו אל חזקיהו שמע דבר יהוה :
17 הנה ימים באים ונשא כל אשר בביתך ואשר
אצרו אבתיך עד היום הזה בבלה לא יותר דבר
18 אמר יהוה : ומבניך אשר יצאו ממך אשר תוליד
19 יקח והיו סריסים בהיכל מלך בבל : ויאמר
חזקיהו אל ישעיהו טוב דבר יהוה אשר דברת
ויאמר הלוא אם שלום ואמת יהיה בימי :
20 ויתר דברי חזקיהו וכל גבורתו ואשר עשה את
הברכה ואת התעלה ויבא את המים העירה
הלא הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי
21 יהודה : וישכב חזקיהו עם אבתיו וימלך מנשה
בנו תחתיו :

CAP. XXI.

1 בן שתים עשרה שנה מנשה במלכו וחמשים
וחמש שנה מלך בירושלם ושם אמו חפצי בה :
2 ויעש הרע בעיני יהוה כתועבת הגוים אשר

VARIÆ LECTIONES.

דמעתיך 3, 70, 89. רופא 1, 3, 93, 112, 182, 240; primo 130. השלשיי — 94 השלשי 263.

6. והוספתי 1, 2, 3, 23, 30, 67, 70, 85, 90, 93, 94, 96, 102, 112, 114, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 180, 182, 187, 210, 224, 225, 226, 228, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 264, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286; primo 130. וגנתי 149, 154, 187, 201. ‸ וגנותי - - הזאת 112. ומכף — ומיד 3, 70, 85, 113, 114, 128, 130, 155, 174, 176, 210. למעני —— למען 70. להושיעה למעני 30.

7. קח 150. דבלת bis 4. תאינים 150. ויקחו וישימו — וימרחו 99, 375. ויקחו — וימרחו ויקחו 30.

8. אל ישעיהו מה ‸ 96. אל ישעיהו ‸ 168. אות — זאת 174. השלשי 145. והעליתי 173. לי כי — 21 bis לי 93. לי יהוה ∞ 128. בבירת 158.

9. ישעיה 257. מארת primo מעם 70. כי — כה 150. יהוה 2° ‸ 70. הדבר — הדבר הזה 21, 30, 150, 168, 227; forte 130. מעלות 1° — ו ‸ 154. אם — אשר 253, 257, 260. מעלורת 2° — ו ‸ 154.

10. Com. ‸ 253. ויאמר — ויקרא ישעיהו הנביא אל יהוה ויאמר 101. חזקיהו 30, 96, 149, 150, 153, 158, 171, 195, 201, 205, 249, 250, 252, 342, 366, 490, 492, 526, 543, 546, 575, 580, 584, 590, 597, 607, 612. לצל — בצל 187 — הצל 89, 174; primo 90, 93; forte 70. עשר מעלות ‸ 70. מעלות 1° et 2° — ו ‸ 154. כי לא ∞ 70, 93. כי — כי נטל 182 — בי 113. אחורנית 93, 112, 150, 158, 257, 260, 264.

11. הנביא ‸ 30. יהוה fup. raf. 2. את הצל — הצל אל 145. את ‸ 30, 93, 224 — אל 2. במעלות 1° — ו ‸ 173, 283 — בעלי במעלות 99. אשר ירדה ‸ 21. במעלות 2° — ו ‸ 283. אחורנית 93, 112, 150, 158, 240.

12. ההוא 2, 3, 89, 113, 172, 182; forte 128. בראדך בלאדן primo בראדן 70. בראדך — א ‸ 94, 227 — ד ‸ 187 — מרואדך 93 — מדורך 531 — מרודך 115, 418, 580; forte 150 — מראדך 145, 154, 172, 240, 650 B, H, 476; forte 251; nunc 632 —— ברודך 206, 226, 526 — מדארך 174 — א fup. raf. 82 — ב fup. raf. 309 — ברא fup. raf. 409 — בדורך 301 — בדארך 355, 590. בלאדן 2° ‸ 93. חזקיהו - - - כי ‸ 115, 182. חזקיהו — חזקיהו ויחי 246 — מחליו 70.

13. וישמע — וישמח 195, 271 A, 288, 300, 530, 541, 587, 650 B; forte 201, 451; nunc 70. עליהם ‸ 89 — אליהם 21, 30, 85, 96, 115, 160, 172, 173, 178, 253, 264, 286, 288, 300, 601, 602; primo 251; nunc 99, 224 — אלהם 150, 155, 158, 257. כל 1° ‸ 2, 4, 21, 85, 96, 101, 145, 150, 158, 168, 172, 201, 224 — eraf. 139. נכותה 70 — נכתו 246, 360 marg. 659 ק׳ — נכאתה 355 marg. את 2° — ואת 1, 30, 178, 224, 251, 253; forte 113. השמן 23, 158, 172; primo 168, 249 — שמן* 139. כל 2° ‸ 82, 89, 90, 93, 96, 99, 101, 112, 128, 130, 144, 145, 155, 158, 160, 201, 224, 228, 251, 254, 260, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 601. בית 2° forte כל 94. אשר 1° ‸ 240. באצרתיו 1, 2, 23, 30, 85, 89, 93, 94, 101, 102, 114, 115, 128, 130, 139, 172, 174, 178, 187, 210, 224, 225, 226, 227 — באוצרותיו 96, 112, 144, 154, 158, 176, 180, 182 — באצרותיו 253, 257, 260, 270. דבר אשר לא bis 252.

14. ישעיהו — ו ‸ 101, 252, 300 — ישעיה* 242 — ישיעיהו 195. חזקיהו 1° — ו ‸ 113, 150. ויאמר 1° et 2° — ויאמרו 96. אמרו — אמרו לך 93. באו 3, 96. חזקיהו 2° — יחזקיהו 70. מארץ רחוקה ‸ 168. רחקה 1, 85, 89, 150, 172, 182, 187, 195, 249. באו — באו אלי 1, 23, 30, 93, 99, 145, 150, 174, 182, 198, 201, 227, 246, 249, 253, 257, 260, 264 — marg. add. אלי 180, 224. מבבל — מארץ בבל 250.

15. ויאמר - - מה ‸ 96. בביתיך 270 — בבתיך 174. ארת ‸ 30. אשר — אשר יש לי 70. הראתם 173 — הראיתים 1, 3, 85, 93, 96, 101, 112, 114, 180, 201, 210, 253, 263, 270, 359, 360; primo 139 — ראיתים 182 — ראיתם 224. באוצרותי 96, 112, 158, 176, 240 — באוצרתי 30, 94, 172, 225; primo 130, 139 — באצרותי 114, 174, 182, 210; primo 70.

16. שמע primo שמעו 168. יהוה — יהוה צבאות 182, 249.

17. באים — באים נאם יהוה 30, 174. את כל 155, 158, 180, 182, 201, 249, 253, 260, 288, 601. בביתיך 2, 112. אבתיך fup. raf. 3 — אבותיך 279, 284, 286. בבל 93, 182, 201. ולא 115, 201 — תש לא 70. אמר — אשר אמר 250.

18. אשר יצאו ממך ‸ 182. ממך — ממך* 139 — אתך 70. תוליד ‸ 3 — יצאו ממך 650 B. יקחו 85, 145, 150, 176, 178, 224, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 257, 260, 264, 271 A, 356, 650 B, 659 ק׳; primo 30, 113, 158, 171. סרסים 286.

19. ישעיה 2. דברת* 174. הלא 1, 2, 4, 21, 30, 70, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 112, 114, 115, 128, 130, 150, 154, 158, 168, 182, 187, 224, 253, 260, 264, 282; primo 82. יהיה ‸ 2. בימי primo בימיו 115 — בימי* 99.

20. אשר 168. את 1° — ואת 70. את 2° ‸ 145, 154 — primo אל 70. הלוא 94, 102, 112, 172, 253, 263, 288 T, 300 T, 659 F. הם ‸ 30. כתבים 85, 150, 172. למלכי primo למלכו 99.

21. Com. ‸ 96. חזקיהו bis 182 — ו ‸ 115, 158, 201. אבתיו — אבתיו בעיר דוד 150 — אבותיו 158, 173, 246; primo 139.

1. עשרה — ועשרים 70. מנשה ‸ 21, 70, 96, 252. בירושלים 96.

2. כתעברת 4, 21, 85, 172, 252 — כתועבורת 3, 99, 115, 139,

3 הוריש יהוה מפני בני ישראל : וישב ויבן את
הבמות אשר אבד חזקיהו אביו ויקם מזבחות
לבעל ויעש אשרה כאשר עשה אחאב מלך
ישראל וישתחו לכל צבא השמים ויעבד אתם :
4 ובנה מזבחת בבית יהוה אשר אמר יהוה
5 בירושלם אשים את שמי : ויבן מזבחות לכל
6 צבא השמים בשתי חצרות בית יהוה : והעביר
את בנו באש ועונן ונחש ועשה אוב וידענים
7 הרבה לעשות הרע בעיני יהוה להכעיס : וישם
את פסל האשרה אשר עשה בבית אשר אמר
יהוה אל דוד ואל שלמה בנו בבית הזה
ובירושלם אשר בחרתי מכל שבטי ישראל אשים
8 את שמי לעולם : ולא אסיף להניד רגל ישראל
מן האדמה אשר נתתי לאבותם רק אם ישמרו
לעשות ככל אשר צויתים ולכל התורה אשר
9 צוה אתם עבדי משה : ולא שמעו ויתעם מנשה
לעשות את הרע מן הגוים אשר השמיד יהוה
10 מפני בני ישראל : וידבר יהוה ביד עבדיו
11 הנביאים לאמר : יען אשר עשה מנשה מלך
יהודה התעבות האלה הרע מכל אשר עשו
האמרי אשר לפניו ויחטא גם את יהודה בגלוליו :

12 לכן כה אמר יהוה אלהי ישראל הנני מביא רעה
על ירושלם ויהודה אשר כל שמעיו תצלנה שתי
13 אזניו : ונטיתי על ירושלם את קו שמרון ואת
משקלת בית אחאב ומחיתי את ירושלם כאשר
14 ימחה את הצלחת מחה והפך על פניה : ונטשתי
את שארית נחלתי ונתתים ביד איביהם והיו
15 לבז ולמשסה לכל איביהם : יען אשר עשו את
הרע בעיני ויהיו מכעסים אתי מן היום אשר
16 יצאו אבתם ממצרים ועד היום הזה : וגם
דם נקי שפך מנשה הרבה מאד עד אשר מלא
את ירושלם פה לפה לבד מחטאתו אשר החטיא
17 את יהודה לעשות הרע בעיני יהוה : ויתר דברי
מנשה וכל אשר עשה וחטאתו אשר חטא הלוא
הם כתובים על ספר דברי הימים למלכי יהודה :
18 וישכב מנשה עם אבתיו ויקבר בגן ביתו בגן
19 עזא וימלך אמון בנו תחתיו : בן עשרים
ושתים שנה אמון במלכו ושתים שנים מלך
בירושלם ושם אמו משלמת בת חרוץ מן יטבה :
20 ויעש הרע בעיני יהוה כאשר עשה מנשה אביו :
21 וילך בכל הדרך אשר הלך אביו ויעבד את
22 הגלולים אשר עבד אביו וישתחו להם : ויעזב

VARIÆ LECTIONES.

150, 154, 155, 175, 182, 187, 210, 240, 279, 282, 284, 286 —— בתועברת 174 — כתעבורת 82, 112, 178.

3. וישב bis 21. את הבמות bis 154. מזבחת 67, 101, 113, 130, 139, 144, 150, 155, 168, 172, 173, 175, 176, 210, 242, 249, 252, 287, 288 T, 300 T, 659 F. אשירה 154 — האשרה 195. כאשר — ר ‸ 112. אחאב ‸ 154. וישתחוו 158, 187. אותם 3, 112, 158.

4. מזבחות 1, 4, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 112, 114, 115, 150, 154, 155, 158, 172, 175, 187, 195, 225, 226, 252, 253, 257, 260, 264, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300, 664; primo 94, 128. בית 253, 257, 260. בירושלם ‸ 176 — בירושלים 96. אשים bis 150.

5. מזבחות — ו ‸ 176, 300, 659 F — את מזבחות 210. לכל — ויעבד לכל השמים 70 — לכל ת יהוה 130.

6. וענן 2, 30, 82, 89, 93, 99, 101, 155, 168, 182, 250, 253, 257, 260, 264, 279, 282, 283, 284, 286. ונחש — ו ‸ 182 — וניחש 1, 96. וידענים — ם ‸ 1, 82, 139, 155, 172, 195, 198, 246, 601 — וידעונים 3, 70, 93, 96, 112, 145, 182, 210, 249, 253, 257, 260, 264; primo 128, 130 — וידעוני 150, 224, 251 — וידעוני* 2. הרבה bis 173. להכעיסו 23, 93, 113, 145, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 174, 178, 182, 187, 228, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 264, 271, 282, 283, 288, 300, 355, 601, 663 T; nunc 180 —— *להכעים 128.

7. וישם primo וישת 3. האשרה — אשרה 115 — הסמר 252. אמר - - עשה ‸ 168. עשה — עשו 93. הזה — אש הזה 21. ובירושלים 96. בחרתי — בחרתי בו 30. את 2° ‸ 113. לעלם 90, 139, 172, 180.

8. אוסיף 1, 3, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 99, 102, 112, 150, 152, 154, 158, 174, 182, 187, 210, 224, 226, 227, 240, 253, 257, 260, 264, 355, 360; primo 128, 171; forte 94, 130. רגל — את רגל 1, 93, 94, 154, 160, 173, 176, 180, 246, 271 A, 283 A, 288, 300, 601 — ברגל 242. נתת 115. לאבתם 1, 2, 3, 21, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 99, 102, 112, 114, 115, 128, 144, 150, 154, 155, 172, 174, 175, 182, 187, 210, 224, 226, 246, 249, 253, 257, 260, 264. ככל — את כל 23. ציויתים 158 — ציותם 70 — צויתם 2, 3, 23, 30, 85, 93, 101, 114, 150, 154, 172, 178, 187, 210, 227. לכל 70. אשר צוה ‸ 187. אותם 2, 112, 158, 253; primo 139 — משה אתם 96. עבדי משה ∾ 1, 176.

9. את ‸ 1, 30, 139, 150, 180, 182. הרעה 253. מן הגוים — אשר השמיד בעיני 70. מפני* 70. בני ‸ 145.

10. ביד ‸ 21 — sup. ras. 3. הנבאים 114.

11. עשה ‸ 99. התעבורת — ו ‸ 101, 130, 242, 271, 282, 283 — התועבות 3, 67, 82, 90, 93, 94, 96, 99, 112, 154, 155, 158, 174, 176, 178, 187, 226, 240, 251, 253, 257, 260, 264; primo 149 — התועבת 1, 2, 23, 30, 70, 89, 114, 172, 182, 224, 249, 664; primo 168. ויחטיא 23, 82, 93, 99, 112, 115, 150, 158, 249, 253, 279, 282, 283, 284; primo 128, 171 — *ויחטיא 30. את ‸ 1, 102, 176. יהודה ‸ 115. בגלליו 99, 101, 210, 227, 240, 252, 270 — בגילוליו 70, 93, 96, 150, 182.

12. ישראל ‸ 182. על — אל 96. ירושלם ‸ 187 — ירושלים 96. ויהודה — ועל יהודה 21, 101, 176. שמעיו — י ‸ 1, 23, 112, 158, 172, 658; forte 128; nunc 173 — שומעיו 154 — שומעה 250 — שמעה 4, 89, 93, 149, 150, 174, 226, 246, 249, 251, 252, 253, 260, 271 A, 658, 659 ק'; nunc 224 — שמעוו 182 — יו sup. ras. 139. תצילנה 96, 150. אוזניו 96.

13. ונטתי 85. על 1° sup. ras. 67. ירושלם 1° et 2° —— ירושלים 96. שומרון 96. משקולת 3, 30, 96, 112, 115, 150, 158, 174, 210, 240; forte 82. בית bis 99. את 2° ‸ 173. את 3° ‸ 30, 82, 85, 93, 145, 154, 171.

14. ונטשתי primo ונששתי 89 — ונטלתי 187. ונתתים — י ‸ 93 — ם ‸ 21. איביהם 1° — אויביהם 174, 187, 210; primo 128. איביהם - - - והיו ‸ 89. והיו — ויהיו 30. ולמשיסה 70, 96, 150, 224, 226, 257, 260; primo 93 — ולשיסה 1. איביהם 2° — אויביהם 70, 144, 174.

15. יען אשר bis 257. את ‸ 224. בעיני — בעיני יהוה 4, 93, 94, 96, 112, 158, 173, 174, 224, 253, 257, 260. מכעיסים 1, 3, 21, 23, 30, 70, 82, 85, 89, 93, 96, 101, 102, 112, 114, 115, 130, 150, 154, 155, 174, 175, 180, 182, 210, 224, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 664; primo 94, 128, 139. אותי 96, 99, 112, 182, 253. למן 154, 178; forte 94. אבותם 2, 23, 67, 82, 89, 90, 94, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 139, 144, 158, 168, 174, 176, 180, 210, 252, 254, 270, 300 T. ממצרים — מצרים 139 — מארץ מצרים 115, 149, 187, 246 — ממצרצרים 89. עד 1, 30, 82, 93, 150, 168, 176.

16. גם 30. נקי ‸ 198 — הנקי 96. הרבה מאד ‸ 650 B. עד ‸ 115. מלא — לא מלא 93. את 1° ‸ 30. ירושלים 96. לבד ‸ 85. מחטאתו primo מחטאתי 158. את 2° ‸ 150.

17. וכל ‸ 70. אשר 2° — אשר עשה 4. הלא 2, 3, 4, 23, 30, 67, 70, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 100, 101, 112, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 176, 178, 187, 195, 210, 227, 249, 252, 254, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 282, 288 T, 289, 300 T, 659 F. כתבים 85, 96, 150, 155, 182.

18. אבותיו 158, primo 139. ביתו בגן ‸ 198. בגן 2° ‸ 182. עוזא 224 — עוה 115 — עזה 1, 150, 240. וימלוך 260, 264. אמון ‸ 96.

19. שנה ‸ 70. אמון ‸ 96. שנים — שנה 30, 70, 93, 96, 115, 145, 150, 158, 180, 224, 246; primo 99, 113; forte 90, 128. משולמת 112, 115, 174. חרוץ — שלחי 263 — צדוק marg. 602.

20. כאשר — ככל אשר 85. אביו — אביו עשה 23.

21. דרך 171. ויעבוד 112. הגללים 4, 21, 89, 90, 94, 100, 101, 144, 168, 172, 178, 242, 263, 270, 271, 279, 282, 283, 284, 286, 300 — הגילולים 93, 96, 150. וישתחוו 96, forte 3 ——

את יהוה אלהי אבתיו ולא הלך בדרך יהוה:
23 ויקשרו עבדי אמון עליו וימיתו את המלך בביתו:
24 ויך עם הארץ את כל הקשרים על המלך אמון
25 וימליכו עם הארץ את יאשיהו בנו תחתיו: ויתר
דברי אמון אשר עשה הלוא הם כתובים על
26 ספר דברי הימים למלכי יהודה: ויקבר אתו
בקברתו בגן עזא וימלך יאשיהו בנו תחתיו:

CAP. XXII.

1 בן שמנה שנה יאשיהו במלכו ושלשים ואחת
שנה מלך בירושלם ושם אמו ידידה בת עדיה
2 מבצקת: ויעש הישר בעיני יהוה וילך בכל דרך
3 דוד אביו ולא סר ימין ושמאול: ויהי בשמנה
עשרה שנה למלך יאשיהו שלח המלך את שפן
בן אצליהו בן משלם הספר בית יהוה לאמר:
4 עלה אל חלקיהו הכהן הגדול ויתם את הכסף
המובא בית יהוה אשר אספו שמרי הסף מאת
5 העם: ויתנה על יד עשי המלאכה המפקדים
בבית יהוה ויתנו אתו לעשי המלאכה אשר בבית
6 יהוה לחזק את בדק הבית: לחרשים ולבנים
ולגדרים ולקנות עצים ואבני מחצב לחזק את
7 הבית: אך לא יחשב אתם הכסף הנתן על
8 ידם כי באמונה הם עשים: ויאמר חלקיהו
הכהן הגדול על שפן הספר ספר התורה מצאתי
בבית יהוה ויתן חלקיה את הספר אל שפן
9 ויקראהו: ויבא שפן הספר אל המלך וישב את
המלך דבר ויאמר התיכו עבדיך את הכסף הנמצא
בבית ויתנהו על יד עשי המלאכה המפקדים בית
10 יהוה: ויגד שפן הספר למלך לאמר ספר נתן
11 לי חלקיה הכהן ויקראהו שפן לפני המלך: ויהי
כשמע המלך את דברי ספר התורה ויקרע את
12 בגדיו: ויצו המלך את חלקיה הכהן ואת אחיקם
בן שפן ואת עכבור בן מיכיה ואת שפן הספר
13 ואת עשיה עבד המלך לאמר: לכו דרשו את
יהוה בעדי ובעד העם ובעד כל יהודה על דברי
הספר הנמצא הזה כי גדולה חמת יהוה אשר
היא נצתה בנו על אשר לא שמעו אבתינו על
דברי הספר הזה לעשות ככל הכתוב עלינו:
14 וילך חלקיהו הכהן ואחיקם ועכבור ושפן ועשיה
אל חלדה הנביאה אשת שלם בן תקוה בן

VARIÆ LECTIONES.

וישתח 115.

22. ויעזוב 112. יהוה 1° ‸ 70, 168. אבותיו 158, 168 —— אבותם 96 — אבתם 70, 115, 154. בדרכי 93.

23. ר ‸ 187 — ויקשרו. עבדי — עם עבדי 150. עליו ‸ 30 — אליו primo 3, 115. וימירת 182.

24. עם 1° — את 257. כל — כל העם הארץ את כל 90. הקושרים 112, 253. אמון ‸ 93, 145. וימלכו 176, 225, 251. את יאשיהו ‸ 1.

25. אשר — וכל אשר 1, 3, 23, 93, 96, 99, 149, 155, 158, 168, 173, 224, 242. הלא 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 89, 90, 93, 96, 99, 102, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 168, 172, 174, 176, 178, 187, 195, 210, 252, 254, 257, 260, 263, 264, 270, 271, 287, 288 T, 289, 300 T, 659 F. כתבים 67, 85, 114, 150, 172, 182. הימים ‸ 242.

26. ויקבר — ויקבור 112 — ויקברו 85, 99, 150, 154, 182, 195, 225, 226, 253, 257, 260, 355; primo 3 — ויקבר* 30. אותו 112. בקבורתו 70, 93, 112, 115, 139, 150, 155, 158, 253, 257, 260. עזא — ביתו 96 — עוזא 112 — עוזה 115 — עזה 1, 85, 150, 240. וימלך יאשיהו ‸ 21, יאשיהו — א ‸ 198.

1. שמונה 174, 181 — שמנה עשרה 30. שנה 1° — שנים 115, 154. יאשיהו eras. 82. ואחת ‸ 60. בירושלים 96. ידידיה 1, 93, 96.

2. דוד ‸ 93 — א דוד 4, 96. לא 1, 2, 180. סר — סר ממנה 176. ושמאל 1, 21, 23, 30, 60, 70, 82, 85, 89, 93, 94, 96, 99, 101, 112, 113, 115, 128, 139, 144, 150, 154, 155, 158, 174, 180, 181, 182, 210, 224, 225, 226, 227, 246, 252, 253, 260, 264.

3. בשמנה — מ ‸ 145 — בשמונה 178. שנה ‸ 180. יאשיהו primo חזקיהו יאשיהו 252. שלח primo שלך 99. אצליה 60. משולם 112, 226, 257. הסופר 96, 112, 115, 158, 168, 253, 257, 260, 264.

3, 4. יהוה - - (10) - - לאמר ‸ 180.

4. חלקיהו — ל ‸ 4. הגדל 178. את ‸ 96. אשר ‸ 113. אספה 115. שומרי 96, 112.

5. ויתנה — ויתנוהו 93, 112, 251 — ויתנוה 1 — ויתנהו 60, 70, 100, 115, 150, 174, 180, 224, 226, 246, 249, 270, 271 A, 659 ק'; primo 3, 85, 158; forte 82 — ויתנו 198; primo 96. ידי 30, 93, 150, 158, 180; primo 201. עושי 112, 158 — עשה 115, 178, 187. המופקדים 70, 93, 96, 112, 128, 154, 158, 253. בבית 1° — בית 60, 82, 93, 94, 150, 154, 171, 174, 182, 201, 224, 240, 242, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 271 A, 358, 659 ק'. יהוה 1° ‸ 70, 201. יהוה - - - - - ויתנו ‸ 30. המלאכה - - ויתנו ‸ 1. ויתנוהו 112 — primo ויתנה 99. אותו 93, 112, 158. לעושי 112, 158, 174 — לעשה primo 99. אשר ‸ 70, 96. בבית 2° — בית 240. בדק את primo בית 96. את ‸ 1, 23, 30, 67, 70, 85, 90, 93, 94, 100, 102, 128, 130, 139, 144, 154, 155, 158, 160, 172, 174, 178, 195, 198, 201, 224, 225, 226, 227, 253, 257, 260, 263, 264, 288, 300 T, 601 — delet. 150, 250.

6. ולחישים 173. ולבנים — ים ‸ 187 — ולבונים 112, 114, 158, 257, 260, 264. ולגדרים — ם ‸ 101 — ולגודרים 112, 246; forte 139. הבית — בדק הבית 1, 93, 150, 168, 182, 253, 257, 260 — marg. add. בדק 176 — הבית *** 82, 128.

7. את הכסף 30, 96, 99, 158, 224. הניתן 150, 253. באמנה 113 — באמונא 182. הם ‸ 182. עושים 82, 93, 112.

8. הגדול ‸ 180. על — אל 23, 30, 60, 96, 149, 150, 158, 160, 172, 180, 187, 226, 227, 246, 250, 251 marg. 257, 260, 264, 288, 602; primo 99, 130; nunc 128. שפן 1° et 2° — ספן 70. הספר 1° — הסופר 96, 112, 115, 158, 168, 210, 224, 240, 249, 253, 257, 260, 264. בבית — בית 150. חלקיהו 1, 21, 23, 30, 60, 85, 93, 94, 96, 99, 102, 115, 150, 154, 174, 175, 182, 187, 195, 251, 288, 601, 602; primo 3, 201; forte 158 — חלקיה* 128, 130. הספר 2° — הסופר 240. אל — על 23, 96, 158, 187, 246; primo 130.

9. שפן primo ספן 128. הסופר 21, 96, 112, 115, 158, 224, 240, 253, 257, 260, 264. וישב את המלך ‸ 85. את 1° ‸ 70 — אל 93, primo 249. התיכו — י ‸ 93 — התיבו 155. בבית — בבית יהוה 85, 182 — marg. add. יהוה 198, 224 — בית יהוה 30. ויתנוהו 112, 150. ידי 30, 70, 93, 115, 145, 150, 182, 198, 224 marg. עושי 112, 158. המופקדים 93, 112, 128, 154, 158. בבית 154, 198, 226, 271 A; primo 96; forte 130 — בית* 1, 3.

10. הסופר 70, 96, 112, 115, 158, 224, 253, 257, 260, 264. לי primo לו 96. חלקיהו 1, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 94, 96, 102, 115, 130, 150, 158, 173, 174, 182, 187, 257, 260; primo 3 —— חלקייהו 253. ויקראה 115, 187. שפן 2° ‸ 226.

11. כשמוע 112. דבר 93. ספר ‸ 89 — הספר 173. את 2° ‸ 182.

12. את — אל 1. חלקייהו 253 — חלקיהו 1, 23, 60, 85, 89, 93, 94, 115, 130, 145, 150, 158, 182, 187, 195, 201, 225, 249, 251, 252, 257, 260, 282, 283, 286; forte 139. אחיקם primo אחיקים 70. עכבור — ו ‸ 174 — עכבוד 277. מכיה 93, 96, 173, 178, 226 — מיכה 4, 30, 70 — מיכיהו 60, 150, 172, 182 — יה sup. ras. 82, 128. הסופר 1, 2, 96, 112, 115, 158, 168, 224, 253, 257, 260, 264. עבד — בן עבד 96.

13. ובעד העם ‸ 70, 195. העם — כל עם 150. ובעד כל ‸ 150. ובעד 2° ‸ 130. כל יהודה — וכל הנשאר בישראל וביהודה 149, 174, 180 — הנשאר יהודה 172 — כל הנשאר בישראל וביהודה 85, 115, 145, 158, 201, 224, 253, 257, 260 — כל בישראל וביהודה dilatat. sup. ras. 139 — כל עם יהודה 30, 155, 176, 288, 601 — יהודה *** כל 171. יהודה ‸ 182. הזה - - - על ‸ 176. ספר 96. הנמצא ‸ 180. גדלה 1, 168, 182, 195, 240. הוא 172, primo 113. אבותינו 1, 4, 96, 112, 149, 173, 180; primo 139. על 3° — אל 150. הספר 2° ‸ 242. לעשות ‸ 96, 182. הכתב 90, 94, 171. עלינו — עליו 253, 257, 260.

14. הכהן ‸ 96. ועכבור 277. חולדה 93, 112, 114, 150, 154, 182, 253, 257. שלום 1, 21, 60, 70, 82, 85, 89, 93, 99, 101, 112, 115, 128, 144, 154, 182, 224, 253, 257, 260; primo 30, 130.

חרחס שמר הבגדים והיא ישבת בירושלם
15 במשנה וידברו אליה : ותאמר אליהם כה אמר
יהוה אלהי ישראל אמרו לאיש אשר שלח אתכם
16 אלי : כה אמר יהוה הנני מביא רעה אל
המקום הזה ועל ישביו את כל דברי הספר אשר
17 קרא מלך יהודה : תחת אשר עזבוני ויקטרו
לאלהים אחרים למען הכעסני בכל מעשה
ידיהם ונצתה חמתי במקום הזה ולא תכבה :
18 ואל מלך יהודה השלח אתכם לדרש את יהוה
כה תאמרו אליו כה אמר יהוה אלהי ישראל
19 הדברים אשר שמעת : יען רך לבבך ותכנע
מפני יהוה בשמעך אשר דברתי על המקום הזה
ועל ישביו להיות לשמה ולקללה ותקרע את
בגדיך ותבכה לפני וגם אנכי שמעתי נאם יהוה :
20 לכן הנני אספך על אבתיך ונאספת אל קברתיך
בשלום ולא תראינה עיניך בכל הרעה אשר אני
מביא על המקום הזה וישבו את המלך דבר :

CAP. XXIII.

1 וישלח המלך ויאספו אליו כל זקני יהודה
2 וירושלם : ויעל המלך בית יהוה וכל איש
יהודה וכל ישבי ירושלם אתו והכהנים והנביאים
וכל העם למקטן ועד גדול ויקרא באזניהם את
כל דברי ספר הברית הנמצא בבית יהוה :
3 ויעמד המלך על העמוד ויכרת את הברית לפני
יהוה ללכת אחר יהוה ולשמר מצותיו ואת
עדותיו ואת חקתיו בכל לב ובכל נפש להקים
את דברי הברית הזאת הכתבים על הספר הזה
4 ויעמד כל העם בברית : ויצו המלך את חלקיהו
הכהן הגדול ואת כהני המשנה ואת שמרי הסף
להוציא מהיכל יהוה את כל הכלים העשוים
לבעל ולאשרה ולכל צבא השמים וישרפם מחוץ
לירושלם בשדמות קדרון ונשא את עפרם בית
5 אל : והשבית את הכמרים אשר נתנו מלכי
יהודה ויקטר בבמות בערי יהודה ומסבי ירושלם
ואת המקטרים לבעל לשמש ולירח ולמזלות
6 ולכל צבא השמים : ויצא את האשרה מבית
יהוה מחוץ לירושלם אל נחל קדרון וישרף אתה
בנחל קדרון וידק לעפר וישלך את עפרה על
7 קבר בני העם : ויתץ את בתי הקדשים אשר
בבית יהוה אשר הנשים ארגות שם בתים
8 לאשרה : ויבא את כל הכהנים מערי יהודה

VARIÆ LECTIONES.

בן 2° ‸ 150. חרחם 2, 3, 70, 102, 160, 246, 257, 288, 300, 601; primo 113, 128; forte 4; videtur 260. שומר 112, 210. והוא 175, 182; primo 113. יושבת 70, 112, 158. בירושלם ‸ 180 — בירושלים 96. במשנה ‸ 85. אליה — אליו 96.

15. אלהם 1, 2, 85, 89, 115, 128, 130, 150, 154, 168, 172, 180, 252.

16. יהוה ‸ 145 — הנג יהוה 93. הנני — אלהי הנני 150 — אלי — ועל 21. המקם 1. על forte — 113 bis אל 187. הנני ‸ ו 168 — ואל 23, 187, 246. יושביו 93, 96, 112, 115, 158, 174, 182, 246, 252, 253. כל ‸ 650 B. הספר ‸ 650 B — הספר הזה — יאשיהו — מלך יהודה 1. לפני מלך — 70 המלך primo מלך 30. 650 B.

17. עזבוני 144, 253, 257, 260. הכעיסוני 96 — הכעיסיני 70 — הכעיסני 1, 2, 3, 4, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 99, 101, 102, 112, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 149, 150, 154, 155, 158, 160, 168, 173, 174, 175, 176, 180, 182, 187, 195, 210, 224, 225, 226, 227, 240, 246, 249, 251, 252, 253, 257, 260, 263, 270, 271, 279, 282, 283, 288, 601, 602, 664; primo 94, 357. במעשה — בכל מעשה 158. ונתצה ∾ 93, 150. במקום — אל המקום 180. הזה ולא ‸ ולא תכבה 663. לא — 70.

18. המלך 30. יהודה — ישראל 1 — sup. ras. 99. השולח 112, 253. לדרוש 93. תאמרון 70. ישראל — ישראל לדרוש את יהוה 93. שמעתה 158 — primo שמעתי 90.

19. מפני ‸ 180 — מלפני 101, 173, 246; forte 130 — לפני 30, 650 B. יהוה — יהוה אלהי 226. כשמעך 150; videtur 176. אל — על sup. ras. 168 — את אשר 150, 158, 251; primo 70. יושביו 70, 82, 246, primo 130 — ע sup. ras. 90. הזה ‸ 150. יושביו 70, 82, 96, 112, 115, 158, 168, 174; forte 130. להיות ‸ 70 — ו ‸ 154. לפני יהוה — לפני 253. לקללה 70. לאלה 251. לשמה — אנכי — אני 30, 93, 150 — sup. ras. 168.

20. אוסיפך 70, 96, 112, 115, 149, 158, 182, 224 — אוספך 158, forte 130 — אסיפך 1, 2, 3, 23, 85, 102, 128, 150, 174, 180, 187, 198, 201, 227, 253, 257, 260; primo 168. על 1° — אל 1, 30, 139, 150, 182, 195, 224, 226, 227, 246, 253, 257, 260 — ע sup. ras. 128. אבותיך 96. קברתך 30, 172 — קבורתיך 150 — קברותיך 70, 93, 99, 112, 114, 158, 226; primo 2, 139; forte 130. תראנה 89, 257, 260. על 2° — בכל 70 — אל 182, 187. וישבו ‸ 187 — וישיבו 1, 23, 30, 70, 85, 89, 93, 100, 102, 112, 115, 130, 139, 144, 154, 155, 174, 180, 182, 198, 201, 224, 226, 227, 246, 249, 251, 253, 254, 257, 260, 263, 264, 279, 282, 283, 284, 286; primo 128. וישבו ‸ 96. דבר - - מקום 4. את — אל 99 — ת sup. ras. 82.

1. כל את 94, 100, 154, 225, 257, 260, 263, 288, 602; forte 139. וירושלים 96, 107.

2. וכל 1° — ו ‸ 158, 223, 384. איש primo אנשי 30. וכל ישבי — וישבי 154. יושבי 70, 89, 95, 96, 109, 111, 112, 115, 174, 181, 294. ירושלים 96, 109. אתו — עמו 107. והנביאים ו sup. ras. 3. והנבאים 114 — והלוים 294, 665. למקטון 21, 82, 101, 112, 128, 174, 226, 240, 251, 257, 260, 264 — מקטן 76, 80, 109, 665 — מקטון 111. באזניהם 70, 96. בית 18, 30, 70, 93, 109, 110, 136, 158, 168, 170, 196, 223, 384, 666.

3. ויעמוד 70, 112, 172. העמוד — ו ‸ 384. ויכרות 112, 177. אחרי 18, 30, 76, 93, 95, 96, 136, 145, 150, 158, 170, 182, 187, 196, 201, 223, 224, 253, 257, 260, 384, 665; primo 94, 109. לשמר 85, 224 — ולשמור 70, 76, 112, 294. את מצותיו 94, 109 — מצוותיו 96. ואת 1° — ו ‸ 150, 201. עדתיו 1, 21, 30, 76, 80, 85, 94, 95, 107, 115, 150, 151, 170, 178, 182, 187, 196, 198, 223, 224, 244, 384; primo 130. ואת חקתיו — וחקותיו 109. ואת 2° ‸ 30. חקותיו 19, 95, 128, 170, 246, 384; primo 113, 136. כל דברי 136, 174. הברית 2° ‸ 150. הכתובים 1, 4, 21, 23, 30, 70, 89, 93, 95, 99, 102, 109, 112, 115, 128, 136, 155, 158, 177, 181, 182, 191, 196, 210, 224, 253, 257, 260, 294; primo 94, 130. על הספר — בספר 150. ספר 181, 294. בברית primo בבריה 665.

4. ויצו — ויצוד 111. את 1° — אל 70. ואת 1° — ו ‸ 150, 201. שומרי 112. את 2° ‸ 251. את כל — את אשר כל 107. העשוים — י ‸ 182 — העשוום 23, 191, 246, 271, 288 T; forte 187 — ו ‸ 171 — העשויים 112. ולכל — ו ‸ 139. וישרפום 30. לירושלים 96. בשדמת 19, 100, 113, 151, 155, 168 — אל נחל 384. עפרם — עפרי 224 — פר sup. ras. 1. ביתאל 18, 76, 107, 136, 154, 155, 158, 177, 181, 187, 191, 198, 223, 224, 244, 264, 665.

5. הכמרים ∾ הכרמים 70, 149, 158 — מר sup. ras. 112, 115. מלכי ∾ יהודה 182. מלכי ✱ 1. ומסבי — מ ‸ 168 — ומסיבי 76, 93, 95, 150, 253, 257, 260 — ובמסבי 80, 107, 244, 665 — ובמסיבי 18 — ובמסיבה 136. ירושלים 96, 107, 384. ולשמש 1, 30, 89, 99, 151, 201, 294; primo 168. ולירח 136. ולמזלות primo ולמזלות — ולכל 199. ולככבים 89, 154 — ולמזלת 171 — ולכל ולמזלות וכל 136.

6. ויוצא 19, 76, 95, 109, 110, 111, 115, 151, 170, 174, 191, 196, 223, 226, 244, 253, 257, 260, 264, 294, 384. לירושלים 96, 109. אל נחל קדרון ‸ 109. קדרון - - וישרף ‸ 151, 240. קדרן 196. וישרוף 112. אותה 70, 112, 136, 178 — אותם 96, 223. את 2° — ‸ 181. קדרן 93, 196 — אל נחל 174. בנחל — אל 83, primo 2. עפרה — את לעפרה 109. עפרו 83. על — אל 18, 19, 30, 109, 136, 139, 145, 149, 150, 174, 176, 182, 195, 201, 225, 226, 240, 246, 257, 294, 384, 650 B, 665; primo 1; nunc 99 — sup. ras. 168 — ע sup. ras. 3, 128, 173 — את 111 ‸ 170. קברי 154. בני bis 223.

7. בבית יהוה אשר ‸ 182. ארגת 178, 240, 244 — אורגות 96, 112, 196, 223 — אורגת 294. שם ‸ 182.

ויטמא את הבמות אשר קטרו שמה הכהנים
מגבע עד באר שבע ונתץ את במות השערים
אשר פתח שער יהושע שר העיר אשר על שמאול
9 איש בשער העיר : אך לא יעלו כהני הבמות
אל מזבח יהוה בירושלם כי אם אכלו מצות
10 בתוך אחיהם : וטמא את התפת אשר בגי בני
הנם לבלתי להעביר איש את בנו ואת בתו
11 באש למלך : וישבת את הסוסים אשר נתנו
מלכי יהודה לשמש מבא בית יהוה אל לשכת
נתן מלך הסריס אשר בפרורים ואת מרכבות
12 השמש שרף באש : ואת המזבחות אשר על הגג
עלית אחז אשר עשו מלכי יהודה ואת המזבחות
אשר עשה מנשה בשתי חצרות בית יהוה נתץ
המלך וירץ משם והשליך את עפרם אל נחל
13 קדרון : ואת הבמות אשר על פני ירושלם אשר
מימין להר המשחית אשר בנה שלמה מלך
ישראל לעשתרת שקץ צידנים ולכמוש שקץ
מואב ולמלכם תועבת בני עמון טמא המלך :
14 ושבר את המצבות ויכרת את האשרים וימלא
15 את מקומם עצמות אדם : וגם את המזבח
אשר בבית אל הבמה אשר עשה ירבעם בן נבט
אשר החטיא את ישראל גם את המזבח ההוא
ואת הבמה נתץ וישרף את הבמה הדק לעפר

16 ושרף אשרה : ויפן יאשיהו וירא את הקברים
אשר שם בהר וישלח ויקח את העצמות מן
הקברים וישרף על המזבח ויטמאהו כדבר יהוה
אשר קרא איש האלהים   אשר קרא את
17 הדברים האלה : ויאמר מה הציון הלז אשר אני
ראה ויאמרו אליו אנשי העיר הקבר איש האלהים
אשר בא מיהודה ויקרא את הדברים האלה
18 אשר עשית על המזבח בית אל : ויאמר הניחו
לו איש אל ינע עצמתיו וימלטו עצמתיו את
19 עצמות הנביא אשר בא משמרון : וגם את כל
בתי הבמות אשר בערי שמרון אשר עשו מלכי
ישראל להכעים הסיר יאשיהו ויעש להם ככל
20 המעשים אשר עשה בבית אל : ויזבח את כל
כהני הבמות אשר שם על המזבחות וישרף את
21 עצמות אדם עליהם וישב ירושלם :   ויצו
המלך את כל העם לאמר עשו פסח ליהוה
22 אלהיכם ככתוב על ספר הברית הזה : כי לא
נעשה כפסח הזה מימי השפטים אשר שפטו את
23 ישראל וכל ימי מלכי ישראל ומלכי יהודה : כי
אם בשמנה עשרה שנה למלך יאשיהו נעשה
24 הפסח הזה ליהוה בירושלם : וגם את האבות
ואת הידענים ואת התרפים ואת הגללים ואת
כל השקצים אשר נראו בארץ יהודה ובירושלם

VARIÆ LECTIONES.

8. את 1° — אל 1. ‸כל 174. ויטמאו 96. שמה — מה sup. ras. 94. ועד 2, 19, 85, 99, 110, 115, 150, 154, 155, 158, 173, 174, 176, 223, 224, 288, 294, 602, 666 — עד* 3. ‸שבע 158. במות — הבמות 1. השערים ∞ אשר 196. ‸שער 154. משמאל — על שמאול 174. יהושוע 96. ‸שר העיר 244. ‸על 128. שמאל 1, 2, 3, 4, 19, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 96, 99, 110, 112, 115, 128, 139, 149, 150, 154, 155, 158, 173, 175, 177, 178, 182, 187, 196, 210, 223, 224, 225, 226, 240, 244, 246, 249, 252, 253, 257, 260, 264, 294 — שמאל העיר 70. בשער bis 4 — בשעיר 196.

9. הבמות — ‸ה 94, 158, 240 — ‸ו 1, 96. אל — על 201 — את 294. בירשלם 89 — בירושלים 93, 96. ‸אם 168, 187. בתוך bis 182 — תוך sup. ras. 90 — בקרב 650 B.

10. וטימא 96. את ‸1° 90. התופת 96, 115, 149. אשר sup. ras. 90. בגיא 2, 3, 30, 93, 94, 96, 101, 115, 128, 150, 154, 158, 174, 176, 224, 226, 249, 253, 257, 260, 263, 264; primo 130. בני הנם — בנהנם 1, 227. בני sup. ras. 130 — ‸176 — בן 2, 30, 70, 89, 93, 112, 115, 145, 149, 150, 154, 174, 178, 180, 195, 224, 226, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 253, 271 A, 282, 356, 659 ק'; primo 128, 171, 201. הנום 174, 240. העביר 90, 96. ‸איש 90. ‸באש 30, 70 — non punctat. 139. למולך 21, 257, 260, 264.

11. וישבת — והשבת 150. את הסו sup. ras. 144. הססים 96. מבוא 1, 3, 21, 70, 82, 93, 94, 96, 99, 100, 112, 115, 150, 158, 172, 187, 195, 210, 224, 227, 263, 664; primo 2, 128, 130. לשכת primo לשבת 99. מלך - - - ואת sup. ras. 100. המלך 96, 249. הסרים — ‸ה 113 — הססים 187 — בפרוים — בפרורים 70, videtur 93. הסרים — 96 את השרים 155, 180, 355 — בספרוים 253, 257, 260; primo 139 — בפרוורים 182 — בפרוים 1 — בפררים forte 150 — בפרודים 85, 271 A, 283 A, 356 — בפדורים primo 3. מרכבת 1, 253.

12. המזבחות 1° — ‸ו 195. אשר - - (9) - - ‸על 85. עלית — עלות 658. אשר - - - - ‸עשו 154. המזבחות 2° — ‸ו 176. ‸בשתי 70. ‸יהוה 158. והשליך — ‸י 93 — primo *נחל — אל נחל 150. בית את — אל נחל קדרון 70. וושלך 94. ‸אל 70.

13. ירושלים 96. על מימין — 70 ממין — מימין 250. המשחית — ‸י 96 — המשחה 300. לעשתרת — ‸ש 226 — לעשרת 70 — לעשתרות 96, 112, 150. שקץ 1° — שיקוץ 96, 150 — שיקץ 3 — שקוץ 93, 102, 112, 114, 115, 158, 226, 228, 240, 249, 252 — אלהי 176. צדנים 21, 85, 89, 154, 155, 176, 178, 195, 253, 257, 260, 263, 264, 270 — צידונים 3, 70, 93, 96, 112, 128, 150, 168, 240, 246 — צדונים 99, 158, 174, 226, 227. ולכמוש 89 — ולכמש 178, 180 — ב forte מב 90. שקץ 2° — שיקוץ 96, 150 — שקוץ 2, 93, 102, 112, 114, 115, 158, 226, 228, 249, 251, 253, 257, 260; primo 130. ולמלכום 112, 226, 240, 253, 257, 260; primo 139. תעברת 1, 21, 93, 182. טימא 96, 158.

14. ושיבר 158. המצבת 154. ויכרות 112, 260, 264; primo 139. וימלא — ויטמא 93 — ימלא sup. ras. 96. מקומם — קומם 150 — ‸ו 82, 89. עצמות 93.

15. בביתאל 96, 154, 155, 158, 187, 224. אשר 3° — חטא אשר 150. ‸גם 30 — וגם 85, 93, 115, 150, 178, 180, 195, 198. הבמה - - ‸נתץ 128. הבמה 3° ‸178. הדק לעפר bis 93. אשירה 96 — האשרה 158 — את האשרה 249.

16. ‸שם 195. הבקרים - - - - ‸בהר 93. ‸ויקח 70. העצמת 154. המזבח — העצמות 252. בדבר 89. קרא - - ‸איש 112, 254. ‸קרא את 176.

17. רואה 112, 174, 240, 250, 253. ויאמר 187. הקבר — הקבר אשר 115 — ‸ה 650 B. ‸את 150. ‸האלה אשר עשית 650 B. ‸האלה 150 — האלהים 180. ‸עשית 96. ‸על 70. בביתאל — בית ביתאל 115 — סביב ביתאל 182 — בית אל 30, 178, 650 B; primo 99 — ביתאל 154, 155, 158, 187, 198, 201, 224, 242, 260, 264 — sic, et alibi, 96.

18. ‸ויאמר 115. לו forte אלי 70. ינע — יגע 174, 257; primo 99 — תגע primo 70. עצמותיו 3, 21, 70, 96, 99, 100, 112, 168, 253. וימלטו — ויםלט 96 — את עצמות וימלטו 21. עצמותיו 2, 3, 21, 70, 89, 96, 100, 112, 128, 168, 178, 210, 253 — עצמות 195. ואת 93, 150. עצמת 30. ‸בא 96. משמרון primo בשמרון 96.

19. ‸את 113. ‸כל 21, 96, 114. שומרון 70. ‸ישראל 145. להם — לכם 173. בכל 182. בית אל — 96 — יהודה — 2. בביתאל 154, 155, 158, 187, 257, 264.

20. המזבחות 154, 226, 251. וישרוף 178, 182. עצמות 251. ירושלים 96.

21. ‸המלך 107. את — אל 125. ‸כל 180. הברית — דברי הברית 96. הזה — הזאת 224.

22. כפסח — כיום פסח 196. ממי 93, 109, 384 — בימי 136. אשר שפטו bis 182. שפטו — שפטו מצרים 109. וכל — ‸ו 2, 19, 50, 93, 145, 150, 191, 195, 201, 224, 227, 384; nunc 182. ‸ימי 196.

23. כי — גם 4. ‸אם 30, 170. בשמונה 112, 181, 196, 294. עשרה — ‸ה 115 — עשרה עשר 252. יואשיהו 170. בירושלים 96.

24. ‸וגם 171. האבת 2, 19, 21, 76, 85, 107, 111, 136, 154, 155, 168, 170, 172, 176, 180, 223, 240, 242, 263 — האובות

בער יאשיהו למען הקים את דברי התורה
הכתבים על הספר אשר מצא חלקיהו הכהן
25 בית יהוה׃ וכמהו לא היה לפניו מלך אשר שב
אל יהוה בכל לבבו ובכל נפשו ובכל מאדו ככל
26 תורת משה ואחריו לא קם כמהו׃ אך לא
שב יהוה מחרון אפו הגדול אשר חרה אפו
ביהודה על כל הכעסים אשר הכעיסו מנשה׃
27 ויאמר יהוה גם את יהודה אסיר מעל פני כאשר
הסירתי את ישראל ומאסתי את העיר הזאת
אשר בחרתי את ירושלם ואת הבית אשר
28 אמרתי יהיה שמי שם׃ ויתר דברי יאשיהו וכל
אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי הימים
29 למלכי יהודה׃ בימיו עלה פרעה נכה מלך
מצרים על מלך אשור על נהר פרת וילך המלך
יאשיהו לקראתו וימיתהו במגדו כראתו אתו׃
30 וירכבהו עבדיו מת ממגדו ויבאהו ירושלם ויקברהו
בקברתו ויקח עם הארץ את יהואחז בן יאשיהו
31 וימשחו אתו וימליכו אתו תחת אביו׃ בן
עשרים ושלש שנה יהואחז במלכו ושלשה
חדשים מלך בירושלם ושם אמו חמוטל בת
32 ירמיהו מלבנה׃ ויעש הרע בעיני יהוה ככל
33 אשר עשו אבתיו׃ ויאסרהו פרעה נכה ברבלה

בארץ חמת במלך בירושלם ויתן ענש על הארץ
34 מאה ככר כסף וככר זהב׃ וימלך פרעה נכה
את אליקים בן יאשיהו תחת יאשיהו אביו ויסב
את שמו יהויקים ואת יהואחז לקח ויבא מצרים
35 וימת שם׃ והכסף והזהב נתן יהויקים לפרעה
אך העריך את הארץ לתת את הכסף על פי
פרעה איש כערכו נגש את הכסף ואת הזהב
36 את עם הארץ לתת לפרעה נכה׃ בן עשרים
וחמש שנה יהויקים במלכו ואחת עשרה שנה
מלך בירושלם ושם אמו זבידה בת פדיה מן
37 רומה׃ ויעש הרע בעיני יהוה ככל אשר עשו
אבתיו׃

CAP. XXIV.

1 בימיו עלה נבכדנאצר מלך בבל ויהי לו יהויקים
2 עבד שלש שנים וישב וימרד בו׃ וישלח יהוה
בו את גדודי כשדים ואת גדודי ארם ואת
גדודי מואב ואת גדודי בני עמון וישלחם ביהודה
להאבידו כדבר יהוה אשר דבר ביד עבדיו
3 הנביאים׃ אך על פי יהוה היתה ביהודה להסיר
4 מעל פניו בחטאת מנשה ככל אשר עשה׃ וגם
דם הנקי אשר שפך וימלא את ירושלם דם נקי

VARIÆ LECTIONES.

האובת — 96, 112 109. וידעונים 50, 109, 112, 125, 174, 181, 196, 240, 384; primo 82; forte 96. הגלולים 70, 93, 96, 150 — הגלולים 1, 3, 19, 21, 23, 30, 50, 76, 80, 85, 95, 107, 108, 109, 112, 114, 115, 125, 128, 130, 136, 151, 154, 155, 170, 172, 174, 177, 181, 187, 191, 195, 196, 210, 223, 224, 240, 244, 253, 257, 260, 294, 384; primo 94, 139, 180; forte 82. כל^ 30, 177, 196. השיקוצים 96, 384 — השקוצים 1, 70, 76, 93, 95, 107, 109, 112, 115, 125, 136, 151, 158, 170, 172, 177, 181, 196, 240, 244, 253, 257, 260, 294; primo 94, 139. נראו forte נבראו 665. ובירושלים 96, 384. ביער — בער 196. הקים^ 70. התורה ^240. הכתובים 1, 3, 21, 23, 30, 76, 93, 95, 99, 107, 108, 109, 112, 115, 125, 128, 136, 151, 154, 158, 181, 187, 191, 196, 210, 224, 240, 253, 257, 260, 294, 384; primo 94, 139; forte 130 — המצא primo 70. על הספר — בספר 177. ספר 96. בבית 18, 23, 160, 249, 271 A — בית* 50.

25. Com. bis 136. וכמוהו 70, 136, 151, 158, 223, 294, 665. לפניו — מלך לפניו 665. אשור 145. נפשו ובכל^ 60, 182. ככל — 4. מאדן — 107, 114 מאודו ^ו — 2° ^136, 154. ובכל בכל — 96, 136, 145, 150, 294, 384 — וככל 80, 95, 182 — ובכל 107, 109, 224, 271 A, 288, 666; primo 244. תורת* — 89 תרת 21, 80. משה לפניו — משה 250. ואחרי 136. כמוהו 23, 70, 83, 93, 96, 125, 151, 154, 158, 196, 244, 246, 294.

26. מחרון^ 96. ביהודה — הגדול 182. על^ 240. הכעסים — הכעיסים 150 — הכעים forte 93.

27. יהוה* 4. את 1° ^260, 264. פניו 115. הסרתי 1, 21, 67, 89, 90, 94, 100, 113, 114, 150, 182, 277, 300 T — הסירותי 50, 70, 93, 108, 125, 130, 149, 187, 246, 257, 260 — הסרותי 253, primo 139. בחרותי primo בחרתי 96. ירושלים 96. הבית^ 115. אמרת 128. להיות — יהיה 182. שמי^ 173. שם^ 180.

28. דברי 1° — י^ 150. וכל^ 4. עשו — עשה 187. הלא הם delet. 4. הלוא 1, 94, 155. כתבים 82, 85, 89, 96, 114, 150, 172, 178, 182.

29. נכה^ 168 — marg. hab. נכו ק' 154 — primo נכו 139. וימ — 130 לקראתו* מלך אשור על^ 30. המלך — ה^ 182. לקראתו 260. וימתהו 1, 2, 50, 182, 253, 257, 260, 264, 286. בראותו — 154 כראותו 70, 125, 150, 154 — במגידו 150, 257, 260, 264. בראתו — 112 108, 174, 180, 224, 271 A, 288; primo 158. אותו 125, 154.

30. וירכבה — 113 וירכבו — 171 וירכיבהו 85, 93, 96, 101, 108, 114, 125, 150, 158, 187, 210, 246, 253, 257, 260, 264; primo 3, 139; forte 94, 130 — וירכבוהו 112, 154. ממגידו 108, 150, 257, 260 — במגדו 174 — primo כמגדו 70. ויבאהו 1, 2, 50, 90, 99, 100, 113, 114, 130, 144, 154, 168, 176, 178, 182, 225, 270, 286, 300 T — ויביאוהו 112, 227. ירושלים 96. ויקברוהו 112, 154; primo 168. בקבורתו 3, 70, 93, 96, 112, 125, 150, 154, 182, 210, 253, 257, 260. הארץ — האר' 257. אתו 1° et 2° — אותו 112, 125. וימליכו אתו^ 145. וימלכו 176.

31. עשרים שנה — עשרים 182. ושלש fup. raf. 139 — של fup. raf. 90. במולכו 96. בירושלים 96. אמו bis 70. חמטל — 130 חמיטל 3, 23, 85, 96, 99, 114, 154, 158, 176, 180, 187, 198, 201, 210, 226, 228, 240, 263, 288, 601, 602. ירמיה 93.

32. אבותיו 96, 158.

33. נכה — marg. hab. נכו ק' 154. ברבלה forte ברנלה 89. חמת^ 187. במלך — ^70 במלוך 96, 112, 240, 253, 257, 260, 264 — ממלך 115 — מלך 1, 99, 150, 176, 227, 246, 249, 250, 251, 270, 271 A, 356, 659 ק' — fup. raf. 168. בירושלם — ב^ 70, 93 — בירושלים 96. עונש 3, 112, 115, 150, 251, 257, 260, 264. ככר^ 128.

34. נכה — נכו 2, 154 marg. את 1° ^251 — forte אל 70. יאשיהו — 2° ^ו 89. אביו^ 176. יהויקים — - - ויסב^ 154. ומת — ^י 30. ואת — ואז 150. ויבוא 174. את 2° ^30.

35. הכסף 150. והעריך — אך העריך 30. לתת את הכסף^ 176. הכסף והזהב — 1° הכסף וארת הזהב. את 2° ^178. 115. את — 4° ^ את 3° ^174 — ואת 23, 139. לעם — את עם 85. ואת 93, 101, 145, 150, 158, 187, 195, 225, 228, 246, 249. לפרעה — א פרעה 115 — ל^ 145.

36. בן — בימיו 70. יהויקים bis 70, 158. ועשרה 226. שנה 2° ^150. בירושלים 96. זבידה — י^ 115, 150, 226 — זבודה 4, 89, 93, 112, 113, 128, 174, 176, 224, 225, 246, 249, 250, 251, 253, 260, 264, 270, 271 A, 282, 284, 659 ק'; primo 30 — זבדה 70 — זבובה 257. פדיה — פריה 257 — פרעה פריה 96. רומא 174. 37. ככל bis 99. אבותיו 96, 158, 246.

1. נבכדנאצר — נבכד נאצר 113, 178, 271, 282, 283 — נבוכדנאצר 2, 3, 4, 82, 101, 112, 149, 150, 154, 172, 182, 226, 240, 263 — נבוכד נאצר 21, 70, 93, 94, 96, 99, 155, 158, 168, 174, 187, 246, 253; primo 128 — נבכדנצר 102, 225 — נבכד נצר 130 — נבוכדנצר 1, 23, 85, 114, 115, 149, 173, 195, 224, 225 — נבוכד נצר 30, 252, 257, 260, 264 — נבוכדרצר 145. מלך primo מולך 3. יהויקים — יהויקם 96 — יהודה יהויקים 145. שנים^ 30.

2. וישלח — ה^ 70. גדודי מואב ואת גדודי כשדים ואת גדודי ארם — - - - גדודי^ 180. כשדים ואת גדודי^ 145. ארם ∞ 70. ארם ∞ גדודי מואב ואת גדודי ארם 174. מואב ואת גדודי^ 1. וישלחם — ח^ 93. גדודי 4° ^93. מואב^ 150. להאבידו — ח^ 187. ה^ 171 — 174^. הנבאים 114.

3. על primo אל 99. יהוה^ 93. ביהודה^ 201 — fup. raf. 5 ובירושלם ביהודה — 249. בחטאת — כחטאת 1, 94, 286 — 112. ככל — בכל 246, 355.

ולא אבה יהוה לסלח ׃ ויתר דברי יהויקים וכל 5
אשר עשה הלא הם כתובים על ספר דברי
הימים למלכי יהודה ׃ וישכב יהויקים עם אבתיו 6
וימלך יהויכין בנו תחתיו ׃ ולא הסיף עוד מלך 7
מצרים לצאת מארצו כי לקח מלך בבל מנחל
מצרים עד נהר פרת כל אשר היתה למלך
מצרים ׃ בן שמנה עשרה שנה יהויכין במלכו 8
ושלשה חדשים מלך בירושלם ושם אמו נחשתא
בת אלנתן מירושלם ׃ ויעש הרע בעיני יהוה 9
ככל אשר עשה אביו ׃ בעת ההיא עלה 10
עבדי נבכדנאצר מלך בבל ירושלם ותבא העיר
במצור ׃ ויבא נבכדנאצר מלך בבל על העיר 11
ועבדיו צרים עליה ׃ ויצא יהויכין מלך יהודה 12
על מלך בבל הוא ואמו ועבדיו ושריו וסריסיו
ויקח אתו מלך בבל בשנת שמנה למלכו ׃ ויוצא 13
משם את כל אוצרות בית יהוה ואוצרות בית
המלך ויקצץ את כל כלי הזהב אשר עשה שלמה
מלך ישראל בהיכל יהוה כאשר דבר יהוה ׃
והגלה את כל ירושלם ואת כל השרים ואת כל 14
גבורי החיל עשרה אלפים גולה וכל החרש

15 והמסגר לא נשאר זולת דלת עם הארץ ׃ ויגל
את יהויכין בבלה ואת אם המלך ואת נשי המלך
ואת סריסיו ואת אולי הארץ הוליך גולה מירושלם
16 בבלה ׃ ואת כל אנשי החיל שבעת אלפים
והחרש והמסגר אלף הכל גבורים עשי מלחמה
17 ויביאם מלך בבל גולה בבלה ׃ וימלך מלך בבל
את מתניה דדו תחתיו ויסב את שמו צדקיהו ׃
18 בן עשרים ואחת שנה צדקיהו במלכו ואחת עשרה
שנה מלך בירושלם ושם אמו חמיטל בת ירמיהו
19 מלבנה ׃ ויעש הרע בעיני יהוה ככל אשר עשה
20 יהויקים ׃ כי על אף יהוה היתה בירושלם
וביהודה עד השלכו אתם מעל פניו וימרד צדקיהו
במלך בבל ׃

CAP. XXV.

1 ויהי בשנת התשיעית למלכו בחדש העשירי בעשור
לחדש בא נבכדנאצר מלך בבל הוא וכל חילו
על ירושלם ויחן עליה ויבנו עליה דיק סביב ׃
2 ותבא העיר במצור עד עשתי עשרה שנה למלך
3 צדקיהו ׃ בתשעה לחדש ויחזק הרעב בעיר ולא

VARIÆ LECTIONES.

4. דם 1° ^ 253. הנקי — ה ^ 1, 158, 225. שפך — שפך
מנשה 93. ירושלים 96, forte 112. ודם — 2° דם 93.
נקי — הנקי 257, 260. לא 93. יהוה ^ 187. לסלוח 3, 82,
93, 94, 96, 150, 182, 240, 253, 257, 260, 264.

5. הלוא 96, 114. הם ^ 115 — primo הבא 70. כתבים
67, 82, 85, 89, 150, 172, 195, 270. למלכי ^ 1.

6. יהויקים — יהויכין 150. תחתיו - - - - עם — בריה תחותוהי
ולא הוסי תחתיו 182. אבותיו 70, 82, 93, 96, 158. וימלוך 96.

7. לא 174. הוסיף 1, 2, 3, 4, 23, 70, 82, 89, 93, 96, 112, 114,
115, 150, 154, 158, 174, 182, 187, 195, 210, 224, 226, 240, 251,
253, 257, 260, 264; primo 94, 128, 168; forte 30 — הסף 252.
לצאת — לתת 224. מארצו — מצרים 182. מנחל bis 70.
ועד 4, 201 — עד ועד 70. נהר — נחל 145, 225. —— היתה
היה 30, 93. מצרים — אשור 4.

8. שמונה 82. יהויכין — יהויקים 263. במלכו ^ 70. ושלשה
— לשה sup. ras. 173. בירושלים 96. אמו ^ 180, 187.
נחושתא 70, 93, 96, 112, 115, 158, 240 — נחשתה 150, 224, 253,
257, 260. אל נתן 158. מירושלם — ם ^ 101 — מירושלים
70, 96 — בירושלם 150, 187.

9. בעיני ^ 168. א יהוה 150.

10. ההוא 89, 101, 113, 130, 172, 182, 187, 195, 251. עלה —
עלו 1, 85, 89, 112, 115, 240, 246, 249, 250, 251, 271 A, 659 ק'; primo 30 — ה sup. ras. 70. עבדי ^ 70, 176, 264. נבכדנאצר
— נבכד נאצר 21, 271, 282, 283 — נבוכדנאצר 2, 82, 90, 99, 101,
112, 128, 150, 154, 172, 182, 226, 253, 263 — נבוכד נאצר 70, 89,
94, 158, 176, 187 — נבכדנצר 102, 130 — נבכד נצר 174 — נבוכדנצר
1, 3, 85, 93, 114, 115, 173, 225, 246, 249 — נבוכד נצר 23, 96,
155, 257, 260, 264 — sup. ras. 139. ※ בבל 128. ירושלם ^
195 — על ירושלם 30, 96, 178 — בירושלם 174. ותבוא 94,
112, 115, 227. Inter com. 10 et 11 ויבא נבכד נצר מלך בבל
ירושלם ותבא העיר במצור 174.

11. נבכדנאצר — נבכד נאצר 4, 21, 130, 271, 283 — נבוכדנאצר
2, 3, 82, 101, 112, 114, 150, 172, 182, 226, 240, 253, 263 — נבוכד
נאצר 23, 70, 89, 94, 99, 158, 176, 187 — נבכדנצר 102, 160, 246,
288, 601 — נבוכדנצר 1, 85, 93, 115, 195, 225, 249 — נבוכד נצר
96, 155, 174, 180, 257, 260, 264 — נאצר ^ 113. עליה — עליו 187.

11, 12. צרים - - (10) - - ועבדיו ^ 145.

12. מלך 1° bis 99. יהודה — בבל 2, 3. על מלך — למלך
300. על — אל 150, 201, 226, 250, 253, 257, 260, 263, 264, 300.
בבל ^ 115. הוא — הוא ועבדיו 187. ועבדיו primo bis 3.
וסריסיו 172, 187; primo 128. שמנה — שמונה 82, 187, 240 —
שלשה — 1 שמנה עשרה 85. למלכו forte במלכו 93.

13. ויצא 1, 30, 93, 94, 128, 150, 173, 182, 224, 225, 227.
את 1° ^ 96. אצרות 1, 2, 3, 21, 23, 30, 82, 85, 89, 93, 94, 100,
115, 128, 144, 150, 155, 174, 210, 225, 227, 252, 253, 257, 260,
263, 264 — אצרת 224. ואצרת — 1 ואצרות 2, 3, 4, 23, 30, 82,
89, 93, 94, 115, 128, 174, 187, 210, 252, 253, 257, 260 — ואוצרת
70, nunc 168 — ואת אוצרות 154. כל 2° ^ 70, 96. כהיכל
155. יהוה 2° ^ 1. דבר bis 150.

14. את ^ 115. ירושלם — השרים ירושלם — 93 ירושלים
גבורי — ו ^ 89. השרים ^ 93. ואת השרים ואת כל 96.
עשרה — עשרת 21, 70. אנשי primo — 158 גיבורי — 251, 252
70, 85, 93, 99, 112, 115, 145, 174, 175, 187, 210, 226, 227, 246,
249, 250, 251, 253, 264, 270, 271 A, 279, 284, 286, 356, 659 ק';
primo 3, 150, 158, 178; forte 154, 168 — ה ^ 171. אלפים איש
30. גולה ^ 1 — ו ^ 89, 128, 154. וכל החרש — והחרש 70.
וכל — ו ^ 1 — ואת 145. זולתי 145. עם ^ 242 — העם 201.

15. את ^ 30, 93, 145, 225. יהויכין ∞ 96 — יהויכן 70. סרסיו
115. ואת 4° ^ 251. אילי 1, 30, 70, 85, 89, 93, 96, 112, 115,
150, 174, 175, 178, 195, 210, 224, 227, 246, 249, 250, 251, 253,
271 A, 282, 286, 659 ק'; primo 2, 99, 128; forte 171. הוליך
— ו ^ 89 — י ^ 4, 30, 187. גלה 89, 257, 260, 264. מירושלים
96, primo 168 — ירושלם 195. בבלה ^ 93.

16. והחרש primo והחריש 99. הכל ^ 100, 154. גברים 1,
3, 30, 85, 90, 93, 94, 114, 128, 144, 175, 224, 242, 252, 270 —
גיבורים 70, 158, 257, 260. עושי 112, 115 — עשים 93, 128
— עשה 174. ויבאם 21, 128 — ויביאים 154. בבל primo
בבלה 30. גולה ^ 21 — ו ^ 30, 89.

16, 17. בבל - - - גולה ^ 94, 187.

17. וימליך 112. מלך בבל ^ 70. בבל ^ 2 — בבל גלה 89.
דדו ^ 70 — דודו 1, 30, 93, 112, 150, 154, 168, 174, 175, 187, 226,
253; forte 3. ויסב — וישב 224. צדקיה 150, 182.

18. ואחת 1° — וחמש 154. צדקיה 195. מלך ^ 21, 70.
בירושלים 96, forte 93. חמיטל — י ^ 4, 257, 260 — primo
המיטל 158 — חמוטל 1, 70, 89, 93, 112, 115, 149, 174, 175, 178,
195, 225, 227, 240, 246, 249, 250, 251, 253, 264, 270, 271 A, 282,
659 ק'; primo 30, 128, 150; forte 101, 113, 168.

19. בבל 99.

20. כי על primo מעל 70. בירושלם ^ 182 — בירושלים 96.
וביהודה — י ^ 99. השליכו 1, 2, 3, 4, 21, 23, 67, 70, 82, 85, 89,
93, 94, 96, 99, 101, 102, 128, 144, 150, 154, 155, 168, 172, 173,
174, 176, 178, 180, 182, 187, 198, 224, 225, 226, 227, 228, 240,
242, 251, 252, 253, 254, 257, 260, 264; primo 100; forte 130 —
אשר השליכו 201. אותם 112, 113, 175, 226, 253. צדקיה 112.

1. בשנה 1, 93, 149, 150, 155, 172, 225, 277 marg. 300; forte
70, 102. התשיעת 1, 89, 94. העשירי primo העשורי 168.
בעשר 85, 93, 168, 175, 260, 264. נבכדנאצר — נבכד נאצר 130,
176, 178, 271 — נבוכדנאצר 2, 4, 82, 85, 99, 101, 112, 128, 150,
154, 172, 175, 182, 240, 263; primo 113 — נבוכד נאצר 21, 23,
30, 89, 94, 155, 158, 168, 224, 252, 253, 257, 264 — נבכדנצר 102,
114 — נבכד נצר 174 — נבוכדנצר 1, 3, 115 — נבוכד נצר 70, 93,
96, 187, 201, 260. ובכל 150. על ^ 180. ירושלים 96. ויבנו
עליה ^ 145, 180. ויבנו — ויבן 70. דייק 93. סביב ^ 225.

2. ותבוא 94, 182, 224. במצר 253, 260. עד — עד תם 150.

4 היה לחם לעם הארץ׃ ותבקע העיר וכל אנשי
המלחמה הלילה דרך שער בין החמתים אשר
על גן המלך וכשדים על העיר סביב וילך דרך
5 הערבה׃ וירדפו חיל כשדים אחר המלך וישגו
אתו בערבות ירחו וכל חילו נפצו מעליו׃
6 ויתפשו את המלך ויעלו אתו אל מלך בבל רבלתה
7 וידברו אתו משפט׃ ואת בני צדקיהו שחטו
לעיניו ואת עיני צדקיהו עור ויאסרהו בנחשתים
8 ויביאהו בבל׃ ובחדש החמישי בשבעה
לחדש היא שנת תשע עשרה שנה למלך
נבכדנאצר מלך בבל בא נבוזראדן רב טבחים
9 עבד מלך בבל ירושלם׃ וישרף את בית יהוה
ואת בית המלך ואת כל בתי ירושלם ואת כל
10 בית גדול שרף באש׃ ואת חומת ירושלם סביב
11 נתצו כל חיל כשדים אשר רב טבחים׃ ואת
יתר העם הנשארים בעיר ואת הנפלים אשר
נפלו על המלך בבל ואת יתר ההמון הגלה
12 נבוזראדן רב טבחים׃ ומדלת הארץ השאיר
13 רב טבחים לכרמים ולגבים׃ ואת עמודי
הנחשת אשר בית יהוה ואת המכנות ואת ים
הנחשת אשר בבית יהוה שברו כשדים וישאו
14 את נחשתם בבלה׃ ואת הסירות ואת היעים
ואת המזמרות ואת הכפות ואת כל כלי הנחשת
15 אשר ישרתו בם לקחו׃ ואת המחתות ואת
המזרקות אשר זהב זהב ואשר כסף כסף לקח
16 רב טבחים׃ העמודים שנים הים האחד
והמכנות אשר עשה שלמה לבית יהוה לא היה
17 משקל לנחשת כל הכלים האלה׃ שמנה עשרה
אמה קומת העמוד האחד וכתרת עליו נחשת
וקומת הכתרת שלש אמה ושבכה ורמנים על
הכתרת סביב הכל נחשת וכאלה לעמוד השני
18 על השבכה׃ ויקח רב טבחים את שריה כהן
הראש ואת צפניהו כהן משנה ואת שלשת שמרי
19 הסף׃ ומן העיר לקח סריס אחד אשר הוא פקיד
על אנשי המלחמה וחמשה אנשים מראי פני
המלך אשר נמצאו בעיר ואת הספר שר הצבא
המצבא את עם הארץ וששים איש מעם הארץ
20 הנמצאים בעיר׃ ויקח אתם נבוזראדן רב טבחים

VARIÆ LECTIONES.

3. לחודש 158.

4. הלילה ✻✻✻ — 93, 168 יצאו הלילה — 30, 252 לילה — הלילה 171 — ויברחו הלילה 180, 250 — marg. add. ברחו 201. בין ^ 145 — primo בן 99. החומתים 70, 96, 112 — החומותים 174, 246, 250 — החמותים 175. לגן — על גן 150. על 1° ^ 99. וילכו — וילך 85, 150, 175, 601. בית המלך 168. סביב ^ 93. המלך ^ 30 — בדרך 257.

5. הכשדים 150. אחרי 4, 21, 23, 30, 93, 96, 99, 102, 128, 150, 154, 155, 158, 168, 175, 176, 180, 227, 228, 249, 250, 251, 271 A; primo 1, 70; forte 139. וישיגו 1, 3, 23, 30, 72, 82, 89, 93, 94, 96, 99, 112, 115, 128, 150, 154, 158, 174, 175, 187, 195, 201, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 249, 253, 257, 260, 264, 282; primo 130. אותם — 112, 158 אותו — 114 אתו צדקיהו — אתו primo 96 — את צדקיהו 224. בערבת 102, 172, 176. יריחו 30, 70, 89, 93, 99, 112, 114, 115, 149, 150, 155, 174, 175, 180, 187, 195, 224, 226, 257, 260, 263, 300, 664; primo 130, 158. נפוצו 96, 150, 154, 257, 260, 264.

6. את ^ 70. אותו 112. המלך — מלך 145. בבל ^ 70. רבבתה — רבלתה 187. וידבר 1, 85, 89, 94, 100, 145, 150, 168, 175, 198, 225, 226, 288, 602; nunc 201. משפטים 93, 96, 174, 246, 249; primo 1.

7. צדקיהו bis 4. עור שחטו — שחטו 182. ואת - - עור ^ 154. עור sup. ras. 21. ויבאהו 3, 4, 21, 67, 82, 89, 100, 114, 130, 144, 150, 155, 176, 178, 195, 225, 227, 254, 270, 286, 300 T — ויביאוהו 112 — ויביאם 187. בבלה 23, 70, 85, 128, 145, 150, 154, 175, 187, 198, 201, 224, 225, 226, 246, 249, 250, 253, 257, 260, 282, 283, 300; nunc 180 — בבל✻ 113.

8. בחרש 168. החמשי 30, 150, 180, 182, 257, 282, 283. לחודש 283. היא — הוא 1, 89 — הזה 150. תשע ש 4. נבכדנאצר — נבכד נאצר 21, 174, 176, 178, 271, 277, 659 F —— נבוכדנאצר 1, 2, 82, 85, 99, 101, 112, 128, 150, 154, 175, 182, 263; forte 130 — נבוכד נאצר 23, 70, 89, 94, 155, 158, 168, 172, 252, 253, 257, 260, 264, 282, 283 — נבכדנצר 102, 114 — נבוכדנצר 3, 115 — נבוכד נצר 93, 96, 187. בא ^ 150. נבוזראדן — ר ^ 96 — נבוזר אדן 89, 158, 168, 174, 176, 187, 224, 257, 264, 271, 282, 283; sic, et alibi, 30 — נבוזר אדן 115. ירושלים 96.

9. בית 2° — כל בית 180. ירושלים 96. הגדול 30, 93; nunc 21 — גדול✻ 154. באש שרף ∾ 187.

10. חומת — ו ^ 70, 128, 145, 180 — חומות כל 174 — חומות 112, 176, 253, 257, 260, 282, 283, 284, 286; forte 82 — חמות 99, 175, 252. ירושלים 96. סביב — סביב נתצו 4. כל ^ 168. רב — את רב 4, 21, 23, 30, 82, 85, 93, 102, 145, 154, 155, 160, 168, 176, 187, 201, 246, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 270, 271 A, 283 A, 300, 601 — marg. add. את 1, 224, 252. הטבחים 250.

11. ואת 1° — ו ^ 4 — ואל 30. הנשארים — ר ^ 70. הנופלים 112, 174. אשר נפלו ^ 150. המלך — ה ^ 96, 112, 114, 225 — מלך sup. ras. 85. נבוזראדן — ר ^ 96 — נבוזר אדן 89, 99, 130, 158, 168, 174, 176, 178, 187, 257, 271, 284, 286.

12. רב — ו ^ 1 — נבוזראדן רב 4, 85, 154, 195 — אדן רב 187 — marg. add. נבוזר אדן 182. וליוגבים 70, 89, 93, 112, 115, 149, 224, 246, 355, 659 ק׳; primo 94 — וליגבים 1, 2, 3, 21, 23, 30, 85, 99, 101, 102, 130, 150, 155, 158, 160, 168, 172, 173, 174, 175, 176, 180, 182, 198, 201, 210, 225, 227, 240, 249, 250, 251, 253, 257, 260, 264, 270, 279, 282, 283, 284, 286, 288, 300, 359, 601, 602; primo 82, 113, 114, 357 — ול✻גבים 128.

13. עמדי 130. הנחשת 1° — ת sup. ras. 30 — הנחושת 283 — חנהשת 257. בית — השאיר בית 252 — בבית 1, 3, 23, 30, 93, 112, 178, 182; primo 99, 240. המכונות 70, 93, 96, 112, 115, 150, 154, 174, 182, 270 — המכונת 226. ואת 3° bis 1. ים forte הים 154. בית — בבית 85, 195. הכשדים 150, 187, 225. את ^ 30. נחשתם כל 182 — נחושתם 96 — נחשתן 154, 224, 253.

14. הסרת 187 — הסירת 3, 67, 82, 90, 100, 101, 128, 139, 144, 150, 154, 172, 176, 180, 195, 210, 225, 226, 242, 252, 263, 270. היעים — היעים ואת המזלגות 112. המזמרת 174. הכפות — הכפרת 187. כל ^ 94, 154. ישרתו — שמתי 187 — ישרתם 85. בהם 115. לקחו — ל ^ 257.

15. ואת 1° — ו ^ 128. המחתת 113, 114, 115, 130, 144, 150, 154, 176, 227, 249, 252. המזורקות — ו ^ 115 — המזמרות 145. ואשר — ו ^ 224.

16. העמדים 3, 4, 23, 82, 85, 96, 114, 150, 154, 176, 210, 240, 257, 260. הים primo לים 70 — והים 115, 150, 225. אחד 21, 30, 182. והמכונות 70, 93, 96, 99, 115, 150, 174, 178, 182, 187, 240 — והמכונת 114, 246. לבית — בבית 114. יהוה ^ 112. כל ^ 30 — לכל 102.

17. שמנה bis 96 — שמונה 93, 224, 240. עשרה ^ 187. קמת 21, 260, 264 — קומה 182 — ארך 30. וכותרת 67, 70, 85, 90, 93, 101, 114, 149, 150, 174, 187, 240, 246, 250, 252, 277; primo 82. הנחשת 257. וקמת 2, 139, 270. הכותרת 70, 82, 93, 99, 101, 114, 115, 130, 149, 150, 174, 195, 240, 277. שלוש 182 — primo שלשת 99. אמה 2° — אמות 1, 4, 21, 89, 93, 112, 113, 115, 150, 155, 174, 175, 176, 187, 195, 240, 246, 249, 250, 251, 270, 659 ק׳; primo 30 — אמת 70, 180, 182; primo 178. ושבכה bis 114. ורימונים 70, 149, 240 — ורמונים 99, 115, 174, 182, 246, 253. הכותרת 70, 114, 115, 130, 174, 176, 240. וכאלה ^ 252. השני — האלה 96 — השיני 70.

18. את ^ 96. שריה — ה sup. ras. 90. צפניה 150, 154, 158, 174, 175, 176, 182, 225. כהן 2° sup. ras. 168. המשנה 1, 30, 85, 150, 154, 175, 180, 201, 225; nunc 224 — מ✻שנה 21. שומרי 96, 112.

19. ומן — ו ^ 187. אחד ^ 240. הוא ^ 70, 89 — הוא היה 150. מרואי 115. המלך ^ 70. בעיר 1° — שם 85. הספר — ספר 96, 112, 115, 154, 174, 224, 249 — הסופר 30 — ה ^ —— 158. המצביא 2, 3, 21, 30, 82, 85, 112, 115, 150, 174, 176, 178, 187, 226, 240, 250, 253, 257, 260, 264 — הנמצא 70. הארץ 1° — ץ ^ 115. וששים 158. בעיר ^ 112.

20. ויקח — והוא לקח סריס אחד אשר הוא פקיד על אנשי המלחמה — ויקח 90. אותם 82, 96, 112, 158, 175. נבוזראדן — ר ^ 96

21 וילך אתם על מלך בבל רבלתה׃ ויך אתם
מלך בבל וימיתם ברבלה בארץ חמת ויגל
22 יהודה מעל אדמתו׃ והעם הנשאר בארץ
יהודה אשר השאיר נבוכדנאצר מלך בבל ויפקד
עליהם את גדליהו בן אחיקם בן שפן׃
23 וישמעו כל שרי החילים המה והאנשים כי הפקיד
מלך בבל את גדליהו ויבאו אל גדליהו המצפה
וישמעאל בן נתניה ויוחנן בן קרח ושריה בן
תנחמת הנטפתי ויאזניהו בן המעכתי המה
24 ואנשיהם׃ וישבע להם גדליהו ולאנשיהם
ויאמר להם אל תיראו מעבדי הכשדים שבו
25 בארץ ועבדו את מלך בבל ויטב לכם׃ ויהי
בחדש השביעי בא ישמעאל בן נתניה בן אלישמע
מזרע המלוכה ועשרה אנשים אתו ויכו את

גדליהו וימת ואת היהודים ואת הכשדים אשר
26 היו אתו במצפה׃ ויקמו כל העם מקטן ועד
גדול ושרי החילים ויבאו מצרים כי יראו מפני
27 כשדים׃ ויהי בשלשים ושבע שנה לגלות יהויכין
מלך יהודה בשנים עשר חדש בעשרים ושבעה
לחדש נשא אויל מרדך מלך בבל בשנת מלכו
28 את ראש יהויכין מלך יהודה מבית כלא׃ וידבר
אתו טבות ויתן את כסאו מעל כסא המלכים
29 אשר אתו בבבל׃ ושנא את בגדי כלאו ואכל
30 לחם תמיד לפניו כל ימי חייו׃ וארחתו ארחת
תמיד נתנה לו מאת המלך דבר יום ביומו כל
ימי חייו׃

VARIÆ LECTIONES.

— נבוזר אדן 4, 21, 89, 99, 158, 168, 174, 178, 257, 264, 271,
284, 286. ויולך 1, 23, 82, 85, 93, 94, 96, 112, 114, 115, 145,
154, 158, 174, 227, 249, 253, 664; forte 130 — ויוליך 664.
על מלך ∞ מלך על 182 — fup. raf. 130. על — אל 85, 89, 93,
96, 154, 158, 180, 195, 226, 257, 260, 271 A, 300. בבלה 96.
20, 21. בבל - - - רבלתה ‸ 1.

21. אותם 112, 154, 175. וימתם 70, 96, 130, 149, 155,
249, 288. ברבלתה 96, 225. חמת ‸ 201 — מלך חמת 4.
מעל יהודה bis 174. את יהודה 251.

22. נבוכדנאצר — נבוכד נאצר 4, 21, 70, 99, 130, 158, 174, 176,
178, 264, 271, 283 — נבוכדנצר 102, 175, 253 — נבוכד נצר 30,
93, 96, 115, 155, 257, 260. עליהם — מלך עליהם 96.
את bis 70. גדליהו — ד ‸ 93.

23. שרי ‸ 115, 182. החיילים 89, 96, 154, 226. והמה 85.
והאנשים ∞ ואנשיהם 154 — ו ‸ 70. כי ‸ 150 — fup. raf. 3 —
כי ∗ 171 — אשר 187. הפקיד primo אשר הפקיד 201 — ה di-
latat. fup. raf. 3. ויבא 89, 112, 224. אל primo את 115.
גדליהו 2° ‸ 70. המצפתה 1, 155, 226, 300 — המצפת 224.
תנחומת ויוחנן ‸ 115. נתניהו 1, 240. וישמעאל — מ ‸ 70.
1, 30, 70, 85, 93, 96, 112, 115, 150, 154, 174, 240. הנטופתי 1,
2, 30, 93, 96, 112, 115, 128, 154, 174, 224, 240, 253, 257, 260,
264. ויאזנהו 187, 253, 260 — ויאזניה 182 — ואזניהו 257.

24. וישבע primo וישמע 90 — ב fup. raf. 21. ולאנשיהם —
ה ‸ 70 — ולאנשיהם לאמר 201. להם 2° ‸ 30 — אלהם 150.
תראו 4, 174. מעבדי fup. raf. 175 — י ‸ 30, 172, 195 — מאנשי
240. המלך 70. בבל ‸ 182. וייטב 1, 30, 85, 94, 115, 158,
174, 180, 201, 224, 225, 226, 240. להם 180.

25. בן נתניה ‸ 99. נתניהו 174. אלישמע ∞ ישמעאל 1 ——
99. בן נתניה מזרע — מזרע 113. אלישמע∗ — 96 מאלישמע
ואת 283. וימות — 252 ‸ וימת 89. ויכו ‸ 187. אנשים ‸
הכשדים — היהודים 182. ‸ ו — 1° ואת 70. ‸ היהודים
היהודים 115. אתו 2° ‸ 150. כמוצפה 85.

26. ויקומו 93, 112, 139, 154, 174, 175, 178, 246, 253, 257, 260.
מקטון 85, 99, 112, 174, 178, 195, 240 — למקטן 30, 168 — מקטן∗
154. ושרי — ו ‸ 30, 70, 225 — וכל שרי 180. החיילים 96,
115, 150, 154, 172 — החלים 174. מצרימה 187. הכשדים
1, 23, 30, 85, 93, 94, 139, 150, 154, 158, 160, 175, 182, 187, 195,
240, 249, 251, 260, 601, 602 — כשדים∗ 130.

27. בשלשים primo כשלשים 158. יהויכין 1° et 2° — יהויכיין
96. יהודה 1° ‸ 201. הדש ‸ 96 — לחדש 158 — חודש 283.
בעשרים ‸ 90 — forte כעשרים 113. ושבעה — ושמנה 172.
מרודך 23, 70, 93, 114, 149, 150, 158, 168, 182, 187, 246, 250, 253,
257, 263, 264 — primo מדודך 139 — primo מדדך 99 — מדורך
4, 21, 115, 174, 260; videtur 96. בבל ‸ 201. יהודה 2° ‸
70 — יהודה ויצא אתו 154, 250.

28. טבות ‸ 70 — ו ‸ 154 — טובות 3, 23, 30, 93, 96, 102, 112,
113, 115, 130, 150, 155, 168, 174, 175, 210, 240, 246, 251, 253,
257, 260, 264; primo 139 — טובת 252. לכסא 145 — כסא∗
175. מלכים 102. אתו 2° ‸ 96. בבלה 4 — בבל 187, 224.

29. ושנא ∞ ונשא 70 — א fup. raf. 174 — ושנה 664. כלאו ‸
82. לפניו לחם תמיד כל הימים ∞ 70. ימי חייו — הימים
250, forte 154. חיו 155.

30. וארוחתו 93, 96, 112, 150, 154, 158, 224. ארחת primo
bis 173 — ארוחת 93, 96, 112, 150, 154, 158, 224, 228.
ביומו - - - מאת ‸ 30. המלך — ך ‸ 4 — המלך בבל 174. כל
— כל מותו עד תום 174. חיו 67, 90, 101, 113, 130, 144, 155,
168, 180, 210, 226, 228, 242, 246, 250, 251, 254, 263, 264, 270,
271 A, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 288 T, 300 T; nunc 2, 82,
128, 158, 173, 204.

CATALOGUS 312 CODICUM

E quibus datæ ſunt Variæ Lectiones in præcedentes Libros

REGUM.

Hebr. Codd. MSti, per totum collati —— 1, 2, 3, 4, 21, 23, 30, 67, 70, 82, 85, 86, 89, 90, 93, 94, 96, 99, 100, 101, 102, 112, 113, 114, 115, 128, 130, 139, 144, 145, 149, 150, 153, 154, 155, 158, 168, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 178, 180, 182, 187, 195, 198, 201, 210, 224, 225, 226, 227, 228, 240, 242, 246, 249, 250, 251, 252, 253, 254.

Heb. Codd. MSti, in locis ſelectis collati —— 160, 180, 204, 205, 206, 209, 220, 295, 296, 297, 301, 307, 308, 309, 310, 318, 319, 320, 321, 322, 330, 332, 336, 337, 342, 350, 355, 356, 357, 358, 359, 366, 375, 396, 399, 403, 404, 405, 409, 410, 417, 418, 419, 420, 421, 423, 425, 428, 431, 434, 451, 452, 459, 460, 461, 471, 473, 474, 475, 476, 477, 490, 491, 492, 494, 505, 506, 514, 515, 519, 521, 523, 524, 526, 530, 531, 535, 537, 540, 541, 542, 543, 546, 549, 559, 560, 562, 569, 570, 571, 572, 574, 575, 580, 583, 584, 587, 590, 596, 597, 598, 601, 602, 606, 607, 612, 614, 616, 632, 636, 640, 641, 642, 646, 648.

Hebr. Codd. Impreſſi, per totum collati —— 257, 260, 263, 264, 270, 271, 277, 279, 282, 283, 284, 286, 287, 288, 289, 300, 659.

Hebr. Codd. Impreſſi, in locis ſelectis collati —— 280, 396, 545, 650, 655, 656, 657, 658, 661, 663, 664, 683.

Haphtaroth (Synagogicæ quædam Lectiones) e libris Regum —— 18, 19, 50, 56, 60, 76, 80, 83, 95, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 125, 129, 136, 151, 170, 177, 181, 191, 196, 199, 206, 212, 218, 219, 223, 232, 237, 239, 244, 248, 278, 292, 294, 302, 303, 325, 329, 335, 338, 340, 343, 348, 365, 367, 368, 369, 379, 380, 383, 384, 390, 432, 433, 437, 441, 442, 446, 468, 481, 484, 486, 487, 488, 489, 501, 507, 513, 517, 532, 536, 544, 548, 553, 563, 564, 573, 581, 585, 586, 588, 592, 593, 594, 603, 604, 605, 608, 609, 610, 611, 615, 617, 618, 622, 629, 631, 643, 644.

HEBR. Codd. MSti	per totum collati	65	}	312.
—— MSti	in locis ſelectis collati	115		
—— Impreſſi	per totum collati	17		
—— Impreſſi	in locis ſelectis collati	12		
Haphtaroth	—— —— ——	103		

FINIS TOMI PRIMI.